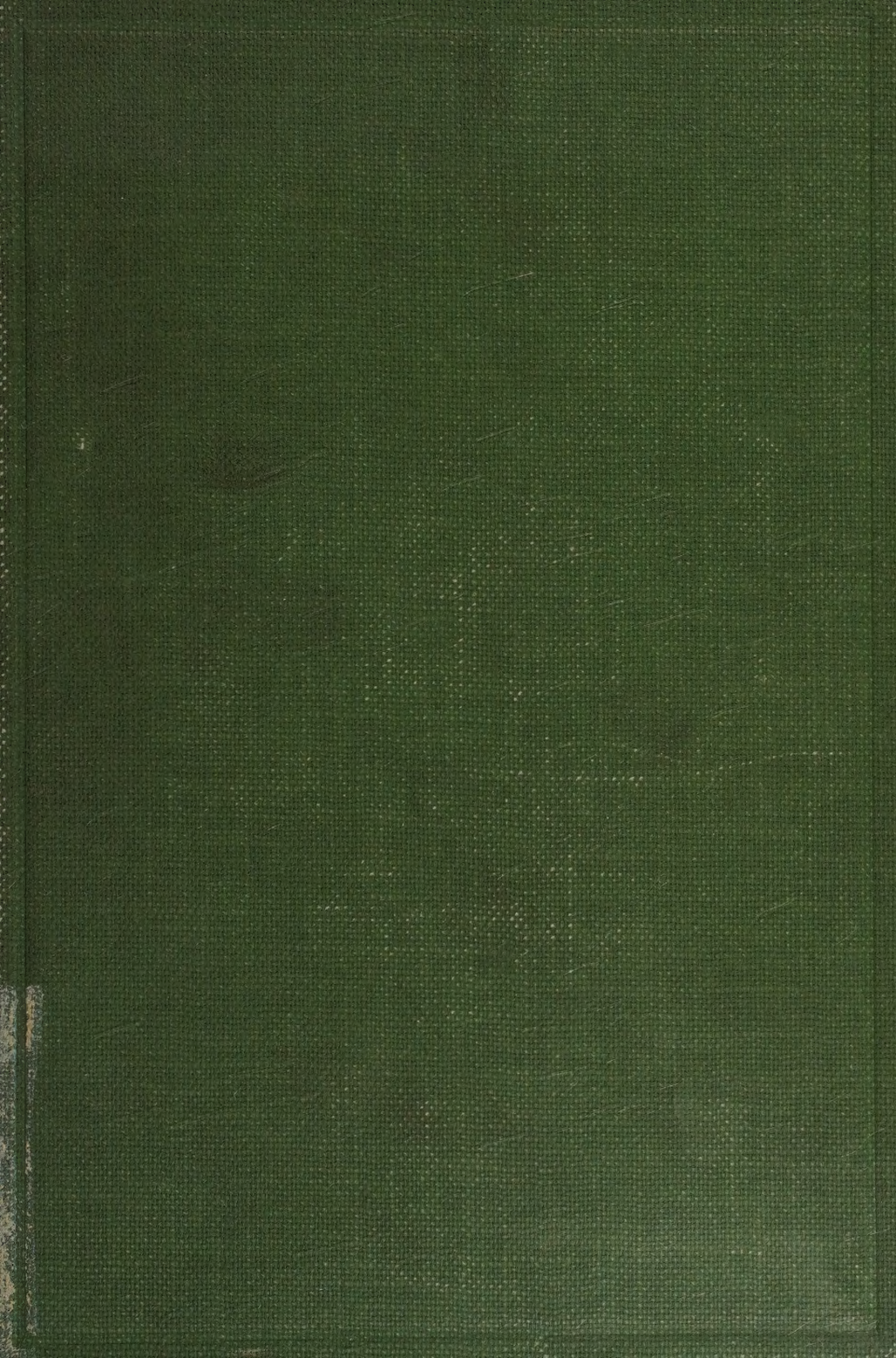




DEMCO

EX LIBRIS
YOUNGSTOWN COLLEGE



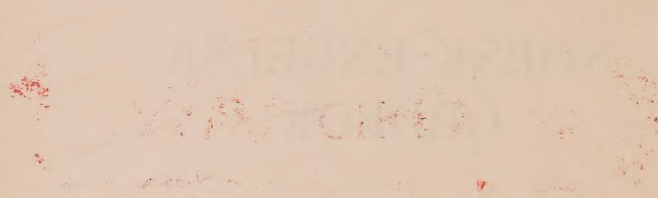
William F. Maag Library
Youngstown State University

YOUNGSTOWN
COLLEGE LIBRARY

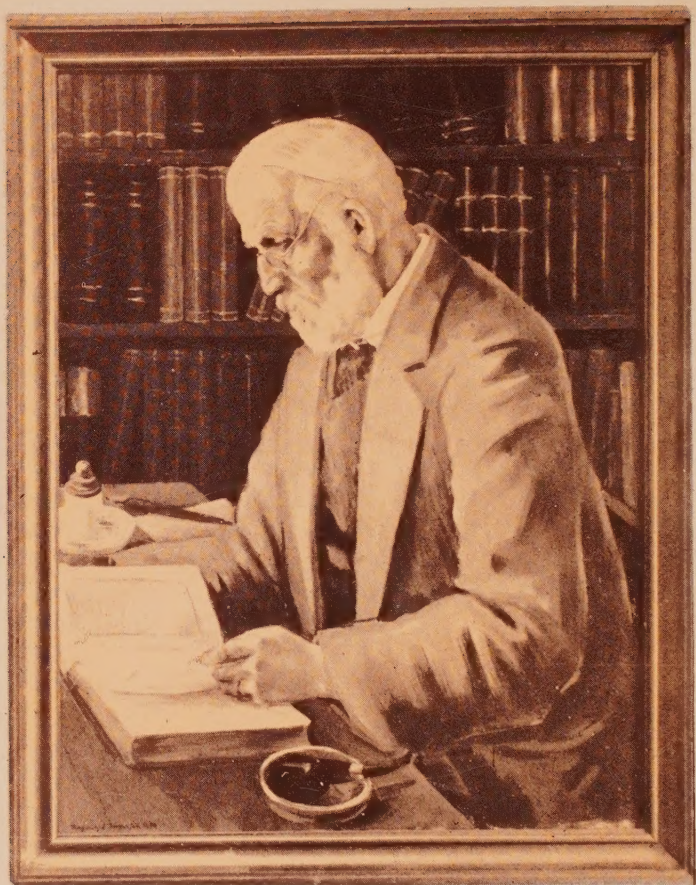


Digitized by the Internet Archive
in 2023

NORSK-ENGELSK
ORDBOK



WITHDRAWN



Efter maleri av Ragnvald Jørgensen.

J. Nyeuilde

J. BRYNILDSEN

NORSK-ENGELSK ORDBOK

TREDIE OMARBEIDÈDE UTGAVE



OSLO 1927

FORLAGT AV H. ASCHÉHOUG & CO.
(W. NYGAARD)

Printed in Norway.

DET MALLINGSKE BOGTRYKKERI.

Der skal sidde en Mand på den hvide Bred
som aldrig har løjet, ei mindste Kende.

Vi prajed en Fisker,
som drev for Vejret;
hej, Fisker, sig os
hvor ham vi finder!
Fiskeren tørred
de skumvåde Kinder:
Véd ej, var aldrig
så langt.

Holger Drachmann.

JOHN BRYNILDSEN,

født i Bergen 14de april 1852, filologisk kandidat 1875, lærer (fra 1876) og docent (fra 1892—1922) ved sjøkrigsskolen på Horten, død 29de okt. 1926.

«Arbeidet er altsaa den Lov som betinger Menneskets Liv i den Betydning, som Mennesket bør leve,» — så skrev den unge John Brynildsen da han gik i skolens øverste klasse. Og det program han således, om end vel uklart, synes at ha stillet sig allerede da, det fik han kraft og humør til at gjennomføre med en troskap som gik langt utover almindelige menneskelige mål. Derom vidner først og fremst hans verkers lange rad, fra de beskedne skolebøker opover til de solide og tildels helt staselige ordboksbind. Derom samstemmer også alle utsagn fra dem som stod ham nær. Det berettes fra paalidelig hold at han i 41 år ikke forsømte en time på sjøkrigsskolen. Hans eneste fravær gjennom hele embedstiden var, heter det, under og efter en operation.

Husker man så at han samtidig var aktivt med i politiske og andre foreninger, at han deltok i kommunale gjøremål, at han gjorde 6 studiereiser i utlandet, — så blir det litterære resultat av ledige stunders arbeide isandhet overvældende stort. «Men så brukte han også tiden», skriver en pårørende i et privatbrev, «alle eftermiddager, om aftenen til langt over midnat, søndag og hverdag, og alle ferier. Endog når han tok sine spasereturer utover landet — ved siden av sjøbad hans eneste adspredelse — hadde han en bok med for å ta sine utdrag mens han sat og hvilte».

Brynildsen er en av de store arbeidets helter i vor literatur. Vel har han isandhet fortjent den Olavsorden som i 1917 blev ham tildelt for «fortjenstfull lærervirksomhet», og end bedre vilde han ha fortjent den for sit litterære verk. Intet var så svært at det skræmte ham, ingen oppgave i hans vei så ubetydelig at han kunde la den ligge. Særlig i vore spredte forsøk på å skaffe klart forhold mellom norsk og de store kultursprog er derfor hans talentfulde innsats kommet til at bety mere end alle andres tilsammen.

Det ligger i sakens natur at ingen ordbok kan være fuldkommen. Brynildsens stadige «Tillæg og rettelser» er det ædlest vidnesbyrd om hvor høit han satte sine mål, hvor klart han så sine feil.

Men likeoverfor den imponerende slutsum blir alle indvendinger små, og tilbake står bare beundring og tak. Fædrelandet hadde i ham en udmerket og utrættelig tjener.

*

*

*

Der foreligger ingen samlet fortegnelse over docent Brynildsens skrifter. Men nedenstående liste indeholder det væsentlige, ordnet kronologisk efter førstentgaven:

Kortfattet Fransk Grammatik til Skolebrug, 1879 (2den utg. 1884).

Materialier til engelske Stile, 1880.

(Medarbeiderskab i) A. Larsen: Dansk-Norsk-Engelsk Ordbog, 1880 (delvis også i dens utg. av 1886).

(Medarbeiderskab i) Sundby og Barüel: Dansk-Norsk-Fransk Ordbog, 1883—84 (bogstaverne v og w).

Engelsk-Norsk Ordbog. Omarbeidet og forøget udgave av Rektor J. Geelmuydens Ordbog, 1884—86.

Kortfattet Norsk-Engelsk Sø-ordbog (Tillæg til «Norsk Tidsskrift for Søvæsen»), 1890.

Materialier til engelske Stile, II og III, 1892; ny utg. 1901.

Norsk-Engelsk Ordbog, 1892; 2den sterkt utvidede og helt omarbeidede utg. 1913—17; 3dje utvidede utg. (se forord) 1927.

Tysk-Norsk (Dansk) Ordbog, 1900.

Norsk-Tysk Ordsamling, 1901.

Tyske Gjenfortællinger, 1905.

Tyske Stile, I, 1905; 2den utg. 1913; 3dje utg. 1921.

Engelsk-Dansk-Norsk Ordbog. (For danskens vedk. gennemset af Johannes Magnussen. Udtalebet. af Otto Jespersen). 2 bd., (1900—) 1907. Forkortet utg. i 1910.

Franske Stile, 1914.

Tyske Stile, II, 1918.

Norsk-Tysk Ordbog, 1926.

Hertil kommer så mange artikler i dagspressen, væsentlig om sproglige, tildels også om politiske emner.

T. G.

FORORD TIL 3^{DE} UTGAVE

Foreliggende utgave er helt utarbeidet i manuskript av forfatteren selv. Likeså har han besørget korrekturlæsning i for de første 60 arks vedkommende. Resten blev, efter hans død, overdraget undertegnede. Jeg har herunder fulgt det princip kun at foreta sådanne rettelser som jeg måtte gå ut fra at forfatteren selv vilde ha ønsket at gjøre. Da disse rettelser også har været meget få, fremtræder nærværende utgave helt som Brynildsens. Den indeholder en del tillæg og rettelser til 2den utgave av 1917.

Jeg tror at handle i avdødes ånd ved at bede rettet i art. **brisling**, 2den linje: «norsk.... *sardines*»; istedenfor dette skal der stå: norsk brisling *Norwegian brisling* (mens et engelsk firma bruker betegnelsen *skipper sardines* for det samme).

Th. Gleditsch.

De vigtigste forkortelser.

<i>a</i> adjektiv.	<i>e.</i> , <i>E.</i> efter.	<i>man</i> manøge.	<i>pop</i> folkesprog.
<i>ad</i> adverbium.	<i>egl.</i> Egl egentlig.	<i>mat</i> matematik.	<i>pron</i> pronomen.
<i>a(d)</i> adjektiv(adverbium).	<i>elec</i> elektricitet.	<i>med</i> medicin.	<i>prov</i> provinciel(t).
<i>agr</i> jordbrud.	<i>ent</i> entomologi.	<i>merc</i> mercantilt.	<i>præp</i> præposition.
<i>alm.</i> almindelig.	<i>esp</i> specielt, især.	<i>met</i> metallurgi.	<i>railw</i> jernbane.
<i>amr</i> amerikansk.	<i>ex.</i> eksempel.	<i>mil</i> militærprog.	<i>rel</i> religion.
<i>anat</i> anatomi.	<i>f.</i> for.	<i>min</i> mineralogi.	<i>rhet</i> retorik.
<i>anglo-hind</i> anglo-indisk.	<i>fam</i> familiært, i daglig tale.	<i>Mt</i> merk.	<i>s</i> substantiv.
<i>ant</i> i oldtiden.	<i>far</i> beslaglære.	<i>mas</i> musik.	<i>sc</i> skotsk.
<i>arch</i> arkitektur.	<i>fig</i> figurlig, overført.	<i>myth</i> mytologi.	<i>sl</i> slang.
<i>archæ</i> arkæologi.	<i>fig</i> følgende.	<i>n</i> intetkjen.	<i>smig(a)</i> sammensætning (-er).
<i>art</i> artilleri.	<i>fort</i> fortifikation.	<i>ndfr</i> nedenfor.	<i>sp</i> spansk.
<i>Asbj</i> (B.C.) Asbjørnsen.	<i>fr.</i> fransk.	<i>nml</i> nemlig.	<i>st</i> noget.
<i>ast</i> astronomi.	<i>geol</i> geologi.	<i>nt</i> noget.	<i>st</i> something.
<i>aust</i> australsk.	<i>geom</i> geometri.	<i>o. a. og anden</i> (andet, andre).	<i>s.t.</i> søsprog.
<i>bet</i> betyder, betydning.	<i>gl(t)</i> gammel(t).	<i>obs</i> forældet.	<i>sup</i> superlativ.
<i>bibl</i> bibelsk.	<i>gr</i> grammatik.	<i>ogf.</i> ogsaa.	<i>sv.</i> svensk.
<i>bill</i> billig.	<i>gr</i> græsk.	<i>o. l. og lignende.</i>	<i>t.</i> til, tykt.
<i>bl.</i> blandt.	<i>her</i> heraldis.	<i>omtr</i> omtrent.	<i>tel</i> telegrafi.
<i>bl. a.</i> blandt andet.	<i>hind</i> indisk.	<i>opr., Øpr.</i> oprindelig.	<i>theat</i> teater.
<i>bot</i> botanik.	<i>bst</i> høi stil.	<i>opt</i> optik.	<i>theol</i> teologi.
<i>c</i> fællestjen.	<i>ict</i> ichtologi.	<i>ord</i> ordenstal.	<i>tilf.</i> tilføi, tilføies.
<i>cav</i> kavaleri.	<i>int</i> interjektion.	<i>orig.</i> Orig oprindelig.	<i>tilf.</i> tilføi, tilføies.
<i>chem</i> kemi.	<i>ir</i> irsk.	<i>orn</i> ornitologi.	<i>typ</i> typografi, bogtryk.
<i>chir</i> kirurgi.	<i>iro</i> ironisk.	<i>osv og saa</i> videre.	<i>u.</i> under.
<i>cj</i> konjunktion.	<i>is</i> især.	<i>ovfr</i> ovenfor.	<i>underl.</i> undertiden.
<i>coll</i> kollektivt.	<i>istf</i> istedenfor.	<i>p.</i> paa.	<i>univ</i> universitet.
<i>comp</i> komparativ.	<i>it.</i> italiensk.	<i>parl</i> parlamentarisk.	<i>v.</i> ved.
<i>conc</i> konkret.	<i>joc</i> spøgende.	<i>part</i> participium.	<i>v.</i> ved.
<i>cont</i> ringeagtenbe, hadlende.	<i>jur</i> juridisk.	<i>path</i> patologi.	<i>vd</i> deponent verbum.
<i>cryst</i> krystallografi.	<i>jvf, Jvf</i> jvnfør.	<i>pb</i> pund.	<i>vet</i> veterinærvæsen.
<i>d.</i> dansk.	<i>kl., kl</i> klokken.	<i>pharm</i> farmaci.	<i>vi</i> intransitivt verbum.
<i>dial</i> dialektisk.	<i>loc</i> lokalt, stedlig.	<i>philos</i> filosofi.	<i>vr</i> reflexivt verbum.
<i>dim</i> formindskelsesord.	<i>log</i> logisk.	<i>phys</i> fysik.	<i>vrec</i> reciprok verbum.
<i>dmp</i> dampmaskine.	<i>m.</i> med.	<i>pl</i> pluralis.	<i>vt</i> transitivt verbum.
<i>ds</i> det samme.	<i>mach</i> maskinvæsen.	<i>poet</i> poetisk.	<i>zoo</i> zoologi.

¹a. Fortteller: **adr.** o: adreffe. **alm.** o: almindelig. **aug.** o: angaaende. **U/S** o: attiesefstab. **aug.** o: august. **avd.** o: avdsb(e).

²A, i telegraf: tjenestetelegram; gløve -, om barn: cack; har En sagt -, faar En og fi B in for a penny, in for a pound; it's helped, and must be finished.

³a **ft. præp** to, or; m. fem - sex børn with from five to six c-n; en indbragt af ti - tyve pund, of ten or twenty p-s; bobbe der ti - tolv aar, ten or twelve years; følges t. 60 - 61 jh, at 60s a 61s. **Mt At a wage of 3s the day of 10 hours.** 4 gallons at 12 marks.

⁴aa **int** O! Oh! (jo for) why; - gud, - gud! Oh dear! Oh dear! - (ifse andet!) pooh (is that all?), pooh, pooh! tut! tut-tut! - ja Oh yes!; Oh ay; (mat, træt) heigh-ho! - nei na! dear me!; you don't mean to say so? - nei - nei na! dear, dear; - gi mig bogen! give me the book, please! (you) just hand me the book! - hent mig den! just (you) fetch it here! ⁵aa -er brook, rivulet, streamlet; -en fging the I-g rivulet or river; mange bætte smaa gjør en stor - many littles make a mickle, every little helps; little and often fills the purse; bære vand i - carry coals to Newcastle. ⁶aa **fam.** Staat fi. infinitivmerket at.

aaben **bar** evident, manifest, obvious, patent; (stæft isænfalbenbe, grauerenbe) flagrant, glaring; -t foræbert open (or an overt act of) treason. **Mt A flat lie. An obvious truth. An open enemy. No act of overt guill was proved. A patent absurdity.** **-bare** **vi** disclose, manifest; (hemmelighed) disclose, reveal; (røbe) divulge; den -be religion revealed r-n; os bar alle at -s f. ætiti domstol we must all appear before the judgment-seat of Ct; - den hemmeligheden disclose (or reveal.) the s-t to him; - fig (o: gi fig tilfjende) f. make oneself known to; herrens engel -be fig f. ham, appeared unto him; **-bare** **ad** **bibl** openly. **aabenbarelse** **t** disclosure, manifestation; disclosure, revelation; divulgation; (tilfjælmøft) appearance; (fjæm) apparition; (belørelse fra gud &c) light, revelation; **pop** patrol waggon; -i tjabet incarnation; **-s-form** (visible) form, avatar. **aabenbaring** -er revelation; Johanne's -, Aabenbaringen the r-n of St. John, the Apocalypse, Revelation(s), the Revelation; **-bart** **ad** evidently, manifestly, patently, &c.

Aabenraa n Apenrade.

agbit **dial.** See frøstfi.

Abo n Abo.

aabot upkeep; repairs; **jur** compensation (to be paid by a tenant for disrepair of the farmhouses).

aabred brookside, bank of a rivulet.

Aachen n ogf. Aix-la-Chapelle, La Chapelle. **and** v **hst** ate. **Jvf** ¹aat!

andte **vt** grain; **-fug** -er graining.

aadfel n (pl aadfler) carcase, carcass; (raadden trop, raadent tjab av bvt) carrion. **Mt I a butcher! And from the tips of those carrion!** **hvor** aadfel er.. **Se** ¹aatel leve av - feed on carrion; **-agtig** carrion-like; **-bille** carrion (or horse)-beetle; **-flue** carrion-fly; **-fugl** c-n bird; Pharaoh's chicken &c; **-graver** burying (or sexton) beetle, necrophorus; **-grib** c-n kite or vulture; **fydamr** gallinazo; **-høne.** **Se** **-fugl!** **-fule** c-n pit; **-ætende** ogf. necrophagous; **-æen** caracara.

aafar bed (or runway) of a brook.

aaføre **dial.** **Se** leiligheds!

aager **usury.** **ir** gomben; usuries; **-agtig** usurious; **-gjæld** debts (due) to usurers; **-farl** usurer, money-lender, **ir** gomben-man. **Mt The tribe of Issachar; -lov** usury act; **-rente** usurious interest, usury; **betale** tilbæte med -, with accumulated usury; **t. lifstrem** - at a most usurious rate.

Agat Agatha, **fam** Aggie.

aagre **vi** practise (or lend on) usury; (fjætre) job; **-nbe**, ogf. money-lending; - med, bl. a. job; - m. forn forestall (or monopolise) the sale of grain, m. sit pund put one's talent to usury, make the most of one's talent, m. fin tid make the most of one's time; **-penge** sammen amass money by usury. **aagren** the practice of usury, money-lending, usuries; forestalling; jobbing; profiteering. **aagre** **r** **e** usurer; forestaller; jobber.

aagbe **vi** goo-goo. Om barns første taleforfæl.

aa-i-haae **vi** ye-hoe.

aa n (pl bf) yoke; **arch** pilework, pier of piles; (t. oger) ogf. oxbow; **spænde** fra -et unyoke; **dra** i - sammen, **fig** put together; **spænde** i -et yoke, put to the yoke; **bringe** under -et bring under the yoke; **beie** fig (..bæie nafte) under -et bow (or subject, submit) one's neck to the yoke; **maatte** gaa under -et were made (or had) to pass under the yoke or yarmch under the forks; **-ben** cheek (or jugal, zygomatie) bone; **-bjælle** cross-beam.

aafær **-e** **pop.** **Se** afer! **bet** gaar i -en it goes (or it'll go) all to smash; **-bær** Arctic raspberry: **Rubus arcticus.**

aaflede carpet, cover, (woven) rug.

aaforn. **Se** efenatt!

¹aal -er **typ** bodkin, point. ²aal **sp** (i thombre) stake. ³aal (-er) **ict** eel; (ryg-) eel, dorsal line, spinal stripe. **Se** bvp! **fifte** -, ogf. be eeling, (p.

trot) be sniggling; strømpærne henger i -, are hanging about his ankles, are about his heels; meþ - paa ryggen eel-backed.

Alandsøerne the Aland Isles.

aale or - fig frem wriggle along. **aale** agtign eel-like, anguilliform; -**dam** eel-bed, -pond; -**fanger** eeler, eel-catcher, (m. garn) eel-setter; -**fangst** eel-fishing, eeling, (p. trot) sniggling; **være** (ute) p. - be out eeling &c; -**fristafes** stewed eels; -**gaard** eel-dam; -**græs** bell-ware, furtle, furtle (or wrack)-grass, (sea)wrack; *Zostera marina*; -**hode** eel's head; -**jern** eel/fork, -spear; -**liffe** eel-trunk; -**tjærring**, -**tone** burbot, burbot-eelpout, lote; -**tearte** cormorant; -**tuje** pop. **Se** -**tone**! -**padde** amphiuma; totaet - congo, Congo (snake); -**reb** eeling lines; -**stang** **Se** -**jern**! -**ted** eelery; -**tuje**. **Se** -**liffe**! -**teine** eel-basket, -pot, -weel, (trot) -buck; -**unge**. **Se** aal-unge! -**vandring** eel-fare, passage of young eels; -**veet** eel-dam, -ware, -weir; -**vingel** eel-fry, elvers, helvers.

aalformig anguilliform; -**unge** young eel, prov (helver).

aalop current of a rivulet.

name -r. **Se** græsmar!

aamot confluence, junction, meeting (of waters &c).

aand -et (i adskillige tilf) spirit; (hjel, forstand) intellect, mind; (gent) genius; (gjenførb) ogf. ghost, phantom, spectre; **beres** arbejde, (være fig) -ens eller haanden, of mind or body, intellectual or manual, of the brain and of the hand; -ens mænd, ogf. intellectuals; -ernes time the ghostly hour of midnight; -en paa fiedet the *genius loci*; -en i bet hele atskillige, ogf. the whole tenor of the document. **Wt** *The spirit of an enterprise*; frebns (herliggheds) - the spirit of peace (charity); fristenommens (lovens) - the genius of Christianity (the spirit of the laws); sprogets (fiedets) - the genius of the l-e (the *genius loci*); en god - a good genius or spirit (pl genii, spirits); en traftig (trigert) - a vigorous mind (a warlike spirit); hun var lutter -, all mind; onde -er evil genii or spirits; (evil) demons; de salge -er the blessed spirits, the spirits of the blessed; slønnere -er wits; sterke -er strong-minded persons; en stor - a great (or large, master) mind, a genius; danne en hng-fing - og hjerte form the mind and heart of a young man; der gik en - gjennem salen Oh, a Quakers' meeting! en mand av - a man of wit; er baade efter -en og e. fiedet sin far's søn, mentally as well as physically. **Wt** *The act should be construed according to the spirit, and not according to the letter*; i -en in the spirit; spiritually. **Wt** *Attend in the spirit the lectures of.. Theo groans in the spirit. Keep his vow in spirit as well as in letter. Worship the Father in spirit and truth*; den -, hvort bogen er ftevet, ogf. the animus in which...; i -en - and much more of the same tenor; mot sprogets -, ogf. anidomatical. **aandbar** respirable, fit for respiration; -**hed** respirableness, respirability.

aande breath; dra - draw (one's) breath, respire; stanse f. at dra - pause (or stop) for breath; de skulle omkomme f. gud's - by the blast of God they perish; begge holder n. hold their breaths; holde i - breathe, keep in breath; fig hold (or keep) in play or at it, *fam* on the jump; (holde aaavaalen) keep on the *qui-vive*, keep one's attention on the alert; holde fig i - sp keep oneself in wind; tomme i - warm to one's (or the) work, to it, to the (or with one's) subject, to one's theme; være i - be inspired or in vein, be in; med -n i halsen breathless(ly),

with one's breath almost gone; all of a flurry; tomme til - (igjen) recover one's breath, catch (or get) one's wind, respire; lot mig knapt tomme til - scarcely suffered me to take breath. **aande** vi breathe, respire; - dypt draw (or fetch) a deep breath; jeg -r after firt I breathe once more; - friere breathe easier or more freely; - tungt gasp, pant; - av en alvordig tro p. breathe of an earnest belief in...; - op breathe. **aande** vt breathe; (ind-) ogf. draw in, inhale; felse luffen -t bed the very atmosphere breathed of death; - hevn breathe v-e.

aandebaufen spirit|knocking, -rapping; -**be** fvergelse conjuration, incantation; *theol* exorcism; -**drag**. **Se** -**bræt**! -**bræt** n breath, respiration, indraw (or inhalation) of breath; (tungt) gasp; begges - er upperligt sp both are in famous wind; maatte dette være mit sidste -, derjom may I gasp my last if...; i næste - the next breath; i samme - with the same breath. **Wt** *Laugh and sob almost at a (or with the same) breath. Menace and court him in a breath*; ligge i bet sidste - be breathing one's last, be at the (or one's) last gasp.

aandedræts befværligheder. **Se** aandensd! -**or**-**gauer**, -**proccs**, -**redfaber** respiratory organs, process, apparatus.

aandefotografi spirit photograph, &c; -**hul** spiracle, stigma (pl ogf. stigmata), stoma; -**longe** geni-king; -**legem** astral body.

aandelig intellectual, mental; spiritual, ghostly; bet -e things spiritual. **Wt** *Brain (or head) labour or work. Divine or sacred songs. Ghostly comfort, father. Sacred music. Spiritual gifts, life, pride. A spiritual being*; et -t anliggende (-e anliggender, interesser) *theol* a spirituality (spiritualities); -e betragtninger pious (or religious) meditations; - træst, ogf. the consolations of religion. **aandelig** ad intellectually, &c; fortære -, ogf. spiritualise, explain anagogically or in an anagogical sense; -**gjøre** vt spiritualise; -**hed** spirituality; ghostliness.

aandethåspiration; - **lære** doctrine of spirits; demonology; -**læs** breathless, out of breath, *fam* blown; lytte under - stilleb, breathlessly; -**maner** conjurer, necromancer; -**medium** spirit m-m; -n breathing. **Wt** *A low (dampet) breathing; uad dyspnœa, difficult breathing, a difficulty in (or of) breathing, respirational difficulties; -ville* aromatic pill, (smoker's) cachou; -**pore** bot stoma; -**puft** breath.

aander pl. **Wt** aand. **aander** (pl aandrør) dial sp ski.

aanderrør air vessel, trachea (pl trachæa); -**røst** ghostly (or spectral, spirit) voice; -**seer** ghost-seer; visionary; -**skrift** spirit writing, psychography; -**spalte** stigma, stoma; -**syn** apparition, vision; -**staf**. **Se** -**bræt**! været var uten - not a breath of air was stirring; -**time** ghostly hour of midnight; -**verden** ghost (or invisible, spirit) world.

aandfuld. **Se** -**rit**! -**fig**. **Se** aandelig! i - betydnung *theol* in an anagogical sense; lægge en - betydning i, ogf. spiritualise; -**læs** brainless; dull, jejune in spirit, prosaic(al); insipid; -**lashed** brainlessness, &c; insipidity; -**rit** brilliant, clever, full-minded, intellectual; -**ritshed** brilliancy, brilliancy, cleverness, a full mind; en - a brilliance, a sally of genius, a brilliant idea or observation; (vittig)hed a jeu d'esprit, a sally of wit; (løst) conceit, conceit (pl conceits). **Wt** *A member more remarkable for brilliance than principle. False brilliancy. Let us have no more elegant extracts from him!* **aands**anlæg abilities, parts; -**anjpændelse** ten-

sion of the mind, mental tension; -**anftrengelse** exertion of mind; fatigue of mind. *Mr I was forbidden all fatigue of mind*; -**anftrengende** involving an exertion (..a fatigue) of mind, trying; -**arbeide** brain (or head) labour or work, intellectual (or mental) labour &c; -**arbeider** brain worker; -**aristokrat** a-y of the mind, a-y of intellect; -**besleget** congenial; s congenial (or kindred) soul or spirit; sympathiser; -**dannelse** intellectual (or mental) cultivation or culture, improvement, refinement; -**dannende** cultivating, improving (the mind); -**egenfkap** mental quality, pl ogf. mental points; -**evne** (mental) faculty, pl ogf. parts, mentality. *3vf fteigende*! -**fattig** poor (or jejune) in spirit, empty, dull; -**fattigdom** poorness of spirit, mental deprivation, emptiness, dullness; -**forlatt**. *Se aables!* -**form** intellectual form, mentality. *Mr Roman mentality*; -**fortærelse** vexing of the (bibl vexation of) spirit; -**fortærende** stultifying, tiresome, vexing; -**foster** production of the mind, effort of genius; lucubration; -**fraværelse** mental absence, absence (of mind), absent-mindedness; pre-occupation; -**fraværende** absent (in thought, of mind), absent-minded, abstracted, distrait, *amr* muzzy; - *blif* a vacant stare; *et tit* - has frequent fits of absence. *Mr Gazing blankly at the pages*; -**frembringelse** intellectual production. *Se -foster!* -**frihed** intellectual (or mental) freedom or liberty, freedom of the mind; -**frift** (intellectually) active, mentally alert; of unimpaired mental faculties; sane; *e* fræfter fresh mental powers; -**frifted** mental activity; sanity; -**frænde**. *Se -besleget!* -**fulde** a full mind; -**fælle** brother spirit; -**fællesskab** fellowship in spirit; -**føde** food for the (or one's) mind, mental nutriment, pabulum; -**gaver** intellectual (or mental) endowments, gifts of intellect or of the mind, parts; -**gymnastik** mental gymnastics or training; *en* - a means of mental training; -**højmod** pride of intellect, soul arrogance; -**indhold** mental content; mind; optat. (mental) ingesta; *hans rite* - his full mind; -**klarhed** lucidity; -**kraft** energy (or strength) of mind, a strong mind; -**kræftig** strong-minded; -**levevægt** mental balance; -**liv** intellectual (or mental) life; -**moden** (mentally) mature; -**modenhed** (mental) maturity; -**nydelse** intellectual enjoyment; -**nærværelse** presence of mind, self-possession; -**nærværende** present (to oneself), quick in emergencies, self-possessed; -**oplyttelse** exaltation, uplifting; -**oplyttende** exalting, spirit-lifting; -**produkt**. *Se -frembringelse!* -**præg** cast of mind, mental cast or habit, mentality; -**reining** bent (of the mind), trend (or turn) of mind; -**slægtskab** a congeniality of mind, a sympathy; -**sløv** imbecile, weak of mind; dull; - *gamling cont* dotard; -**sløvend**. *Se sløvend!* -**sløvhed** imbecility. *Se sløvhed!* -**smidig** versatile; -**smidighed** versatility; -**svæle**. *Se fælsfærlig!* -**svæghed** weakness of mind, infirmity of intellect; imbecility; -**svagt** feeble-minded, weak of mind; imbecile; -**svækkelses** imbecile school, school for imbeciles; -**svækket** shattered in intellect; -**svang** intellectual constraint; -**type** type of mind. *3vf -form*; -**utvikling** (mental) development, improvement; -**verft** intellectual production; -**virksomhed** intellectual (or mental) activity, manifestation; -**virring** manifestation of the mind *Angermanland* Angermania.

Angermanland Angermania.

aapne. *Se om!*

aapne open; (om brev, om paffe &c) ogf. unclosed, unsealed; (uten dæf), ogf. undecked;

(uten forstillelse), ogf. frank, ingenuous; (-lys) overt. *Mr An open answer, character, countenance, enemy, question, sea, vowel, water, winter*; altfor *fig* too demonstrative; *motta ham m. aapne arme*, with open arms, *fam jump* at him; - *t brev*, aapne breve (o: kundgjørelse; patent) open letters, l s patent; *ben aapne dærs politif* the open door p-y; - *t endstøfent blank e-t*; - *t felt-flag pitched battle*; *giennem de aapne forhæng* through the parted curtains; *under - himmel* under the open sky or skies, (out) in the open, in the open air, *sub Jove, sub dio*; *præfen under - himmel* field-preaching; *ben aapne lænder* the highroad; - *t bet aapne marfæb*, ogf. in market overt; - *plads*, ff. square; - *reb*, ogf. wild roadstead; - *t færdemaal*, ogf. moot (or mootable) case or point; - *t fæb*, ogf. an open; - *i tryk*, i ffrift) a blank; (i is) an opening, a glade; (i ffov) an open space, a clear spot, *amr* a glade; - *is*, ogf. the main sea; the offing; - *t fæi sleazy (or thin) cloth or stuff*; (t. fæfæb &c) bolting; - *t vand(e)*, ogf. clear water, an open sea; a polynia; v. fæfæle - *t vand merc* first open water, fow; *fi ham bet i hans*, aapne sine tell him so to his face; *fæa havnen* - open the harbour; *fæfæb hadde havnen* - she was open with the h-r; at disse forfæb ligger - for ffrift, are open to c-m; lægge - lay open; *fig* ogf. open, disclose; *et fæp (&c)*, *ber fæa* - *t for enhver* anmeldt an open event; *hans plads fæa* - is vacant; is reserved for him; *la fæa* - leave open, i ffrift &c leave in blank; *la plads fæa* - til næfnet leave the name in blank; *væf blot* - mot mig! only be open with me!

aapne dage vi pop. *Se opbæ!* - *Se røbe!* *Mr These clothes won't discover on you*; -**hjed** openness; sleaziness, &c; *fig* ogf. candour, frankness, ingenuousness; demonstrativeness; -**hiertig** candid, frank, open, open (or free)-hearted; -**hiertighed** open(hearted)ness. *Se aapenbed!* -**lydt** ad audibly, loudly; boldly; -**lys** open, overt; evident, manifest. *Mr Wide-open gambling and debauchery. All would be clear and above-board. The message is en clair for all to read*; -**lyft** ad openly, overtly, in the light of (or in open) day; lægge fortene - put the cards face upwards; -**mundet** blabbing, indiscreet, tattling; - *perfon*, bl. a. blabber; -**mundethed** indiscretion, tattling; -**kanende** (left) open; - *ad* openly, &c; - *og ærlig fam* fair and square; *jeg tilfæa* -, at I am free to own that..

aapfære. *Se fæfæfæf!*

aapne vt open, uncloze; (høitidelig, en jern-bane &c) inaugurate; (fæfæfæf gang) deobstruct; (utta indbølfene av) disembowel, draw, empty, eviscerate. *Mr Open the ball, his eyes to, (her, its, their) fire, a meeting, negotiations. Open up new markets, negotiations, new outlets, the road to promotion. Unclench the fist, the teeth. Undo one of the rolls. Unhead a cask. Untie a bag*; t. at. - *fom lar fig* - openable; practicable; *atter* - re-open; - *en are breathe a vein*; *erklære enghenen* - declare the b-g open or to be opened; - *en bly lance a boil*; - *forhandlingerne*, ogf. initiate, initiate the proceedings; - *geleberne* - *marfæf*! rear rank, take open order! - *fit hjerte f* open one's heart (or oneself out, unbosom, unbosom oneself) to; - *mit huf f*, ogf. throw open my house to; - *ilfen mot*, ogf. open on; - *en fæb*, *undert*, gap a knife; - *ham en fæfæf fæfæf* open him an a-t on the books; - *fr M en fæfæf p*. *Dæf huf* open a c-t on (or lodge a c-t with) your house in favour of Mr A; - *et fit* open a dead body; - *et møte amr* call a m-g to order; *møtet* (i

underbiset) -bes H.. the speaker took the chair at 2.45; - et testament *jur* prove a will. **aapne** *vr* - fig open, unclose; om land, om uftigt: open out; (utvide fig) bay out; efterom dalen -t fig f. dem as the v-y opened on them, as they opened out the v-y. **aapne** *vi* open. *At Home railways opened flat*; - for. *Se aapne vi!* traf i den snor, som -t for flommen, that loosened (or unpunt) the flood; der blev -t for et litet gitter a little grille was unshuttered. *At Unpen the water*: **aapneude** *ij* deobstruent; *pharm* aperient, aperitive; - middel deobstruent; aperient.

aapning -et opening, unclosing; (høitidelig) inauguration, *amr* dedication; (uttælgelse av indbolde) drawing, emptying, evisceration; (første møte i fælsonen) *sp* open; *conc* opening, aperture; (dør, vindu) bay; (hul, lufte) gap; (munning) orifice, bnp nozzle; (mellemrum) interstice; (ridse) slit; (i brev) letter-slit; (bæjser) stretch; (i fump) oscule; litten -, ogf. foramen; en - i gjærdet, ogf. a break (or gap) in the hedge, (hvt vildt gaar) a muse; har de (nob) -? how are the bowels or motions (are your bowels regular)? **aapnings** høitidelighed ceremony of inauguration; -tale inauguration (or opening) address, *amr* ogf. inaugural.

aar *n* (pl aar) year, unbent, twelvemonth; (aarstal) date, year; et -s ferie a twelvemonth's (or year's) holiday; en atten-aars ungling a youth aged eighteen; toaars student college man of two years' standing; - og dag *jur* a year and six weeks; hvert -, ogf. annually, from year to year; hvoes i juni hvert - is held in the June of each year; som funder fied hvert andet (trede) -, ogf. biennial (triennial); velges hvert tredje - is elected triennially; der fan gaa -, inden det fter it may be years first; lægge - til hans alder give him a new lease of existence or life; han er endnu ifte tyve -, ogf. he is in his teens; p. en tid av -et, da at a time of year when; e. bisse mange -, ogf. after these long years; -et efter, ogf. next year; for (i paa) et -, ogf. for the term of one year; fra - til - year by (or from year to) year; fra -s ende t. anden from year's end to year's end, from one year's end to another; komme op i -ene be getting (on, up) in years or on in life, be getting into years; En, som er oppe i -ene a person up in years; det - (i hvori) slaget fiod the date of the battle, the year in which the b-e was fought; et i sine bedste - is in the prime of life, *fam* in his prime; hans utille var boget m. -ene, had grown with years; mellem - og dag during the (or in a) year; om -et, vr. - a (or per) year, per annum, per ann.; - om andet one year with another; 200 om -et two hundred a (or the) year; idag om et - this day twelvemonth; mere nu end før om -ene more so now than in former years; indeha posten litt over et -, ogf. just over twelvemonths; han er over tyve -, ogf. he is out of his teens; jeg har ifte jet ham p. et (p. mange) -, seen him this year (this many a year); hadde ifte hert fra hende p. mange mange -, heard from her for years and years, for long years past; p. nogen - endnu, m. negtelse: for some years to come; paa - og dag *fam* for ever so long; en ung mand p. to tre og tyve -, of some two or three and twenty (years, years old); hele -et rundt al the year round, throughout the year; -t, - ind year in (or year in and) year out; til aars. *Se* tilaars! *pop* the following (or ensuing) year; -bog year-book, Y. B., Yr. B.; *pl* ogf. annals; *ast* ephemeris, *pl* ephemerides; -s-forfatter annalist.

aarbuf. *Se* orbuf!

aare -t *anal* vein, (liten) venule, *pl* coll veinage; *min* dike, lode, vein; -t (rs) anordning; aareagtige tegninger) veining; (i træ) grain; curling; ben gndne - the hemorrhoidal vein; bleeding piles; en digterist - a vein for poetry; blodet løp foit i hendes -t, ogf. the blood chanced within her. **aare** oar, *pl* coll oarage; (haand) scull; agterste - stroke oar; den, som fører agterste - the stroke; forreste - bow oar; -rne ind! boat (or ship, unship) your (or the) oars! -rne ut! ship your oars; ha fine -t ute be (up and) doing, bestir oneself; reise -rne toss their oars; hvile (i ligge) paa -rne lie (or lay, rest) on (or pause at) their oars; lægge fine -t ut *fig.* *Se* ha fine -t ute! lægge fig paa -rne bend to their oars; træffe paa -rne lay out on (or ply) their oars, pull (or tug) at the oars, stretch out. **aare** v. *Se* aadre! **aare** dial. *Se* arne!

aare *ogtig* bl. a. oary; -baand. *Se* -trop! -betændelse phlebitis; -bindsel ligature; -blad oar-blade, wash of an oar; -brof varicocele; -farfalkning phlebolite; -fot entirely (or fully) webbed (or palmate, totipalmate) foot; -fotet (toti)palmate &c; -fuld venous, veiny; -grop oar-handle; -hinde chorion; (siets) choroid; -klampe (row)lock chock; -knute aneurism, varicose vein; varix (*pl* varices); -lang years-long, carried (or going) on for years. *At His years-long supporter*; ved -t arbejde, ogf. by the labour of years, through years of toil; -t flubium, ogf. years of study; -late v bleed, blood, let blood, phlebotomise; leech; *fig* bleed, drain; la *fig* - be (or have oneself) bled; be -lot ham bdrigt, bled him freely; at han stog sig stal - En fitt that he should be a drain that way; -latebæcken bleeding-basin; -latejern fleam, phlema; -later blood-letter, phlebotomist; -lating -et bleeding, blood-letting, letting of blood, phlebotomy, venesection; *fig* bleeding, drain. *At I directed copious venesection*; at efter - bleeding mark; -som loom of an oar; -maal term of years; p. et længe - indbemt having got a long term; s long term; forpagter paa - annual tenant; forpagting p. langt - a long lease; -vind. *Se* -tol! -presse tourniquet; -stoft body (or shank) of an oar; -slag. *Se* -staf! -stæt bone-spavin; -strop oar grommet or grummet; -stue open-hearth room or hall; -stult. *Se* -stute! *et* veined, venous, veiny; (om træ) curled; -t -oared; segaaret six-oared; -tæt pull (or stroke, sweep) of an oar; paa -ene! mind your stroke! to et - pull a stroke; -tol row (or thole)pin, thole.

aarette vt wedge; s (trenail) wedge.

aarevinget hymenopter al., -ous, membranewinged; -vingede infetter, ogf. hymenoptera, -s.

aarevis: i - for years (past; to come).

aar *fig* black grouse, heath-bird, *coll* black (or heath-game: *Tetrao tetrix*; -følge chronological order; -gang year's course, annual series or set; -grop crop, growth; (av vin) vintage; en - præfuer s-s for every Sunday in the year; -s vand a perennial supply of water; filter med -s vand perennial springs; glesierne her et av afstiflig ældre - end i et barnefæsteb, are of a much older growth...; blafet er nu i sin fette -, is now in its sixth year of existence; -gængelig perennial; *ad* perennially; -gængelighed perennity; -hane black (or heath)-cock; -hundrede century; engelfmanbene i det 14de og 15de -, of the ..centuries; -hundredste century end, commencement of a new century; -hane grey (or heath)-hen, *ij*. ung: heath-poult; -høns. *Se* -fugl!

-aarig -year-old. *At The nine-year-old*

Charles. *aaring* -er. *I smigg; en tolv- a twelve-year-older.* *aaring.* *Se aaring!* *aaring* -er. *Se aarvei!* -er years; gode (flette) -er, ogf. good (bad) crops; i -er bar hendes navn ifte nævnt for years (past).

aarte v. *Se orle!*

aarlang. *Se aarelang!*

aarte poet early, rath; *ad* early. *Mt An early fisherman.* *At this rath hour;* i den -morgen early in the morning; *-dags* *ad* early (in the day).

aarlig annual (*ad* annually), yearly; - *fest*, ogf. anniversary feast; - *t* band. *Se aargang!* *aars* *ad* every year.

aarmand *ant* steward; - *merke.* *Se aarring!*

aarold. *Se arild!*

aarpenge annuity, pension; - *ring* annual circle or ring; - *rette* series of years; i en lang - for a great number (or through a long series) of years.

aarfa -er cause (til of; for). *Jof* *al*, *virfende!* ingen - *I* don't mention it! *frigens* (.fridens) -, ogf. the *casus belli*; *stellig* - til misnøie sufficient cause for dissatisfaction; en *væsentlig* - til, at one great cause why...; *gi* - til, ogf. give occasion for or of; *medmindre* bu *git* mig - *ber*til unless you give me cause; *har* *virkelig* - til *flage* has real cause of complaint; *føle* -en (*ber*-til) i *bernepligten*, if put it down to military service. *Mt Gold has been (the) cause of much mischief.* *The origin of the fire (or outbreak) is unknown;* *av denne* - from this cause, on this account; *av en* *ufsenbt* -, ogf. through some unknown cause; *f*, en *ubetvellig* - *st* *tyld*, ogf. on some slight occasion; *uten* - causeless, gratuitous; *ad* causelessly &c, without a cause. *Mt torment himself gratuitously.* *aarfats* - causal; - *forhold* causative relation, causality. *Mt bear any causative relation to.*

aarsangivelse date (of the year); - *arbeide* a year's labour or work; - *born* year-old i, an i - of a year old; - *beretning* annual report; - *bidrag* annual subscription; - *billet* annual (subscription) ticket, *fam* annual, if *railw* pass-ticket; - *dag* anniversary [f. of]. *Mt Obi-tual (anniversary) days.*

aarfens. En *bestemt* *reiform* *av* *aar*; *t*. *alle* - *tider*. *aars* *fest* annual commemoration (or feast, festival, fête); anniversary; (*tittelig*, *m*. *folke*-*forlystelse*) *wake*; (*p*. *stole*) *prize* (or speech) - *day* (*p*. *St. Pauls* *stolen*) *apposition* day; - *gammel* year-old, of one year (old), a twelvemonth old; *om* *br* if yearling; - *i* *br* yearling, year-old (*pl* year-olds); - *grøde* year's crop; - *klasse* year; - *kontingent.* *Se* *bidrag!* - *ni* *troner* 10s for a year's membership; - *fort* annual (ticket); - *fuld* year; - *lam* yearling lamb; - *løn* annual salary &c; - *prøve* annual examination; - *ring.* *Se aarring!* - *stite* turn of the year, new year; *intil* - *t*, ogf. until the year turns; - *stift* annual; - *styd* year's growth, shoot; - *tal* date, year; *uten* - without a date, undated; - *tid* season (of the year), time of year. *Mt The four seasons.* *Arnt* *the trees* *lovely* *at* *this* *time* *of* *year*; *they* *cost* *heaps* *of* *money* *this* *time* *of* *year*; *ifte* *pærende* *til* -en *unseasonable*; *uten* *for* *den* *rette* - out of season; - *tilstyd* annual grant-in-aid; - *unge* yearling, year-old; *han* *er* *ingen* -, no chicken or yearling, was not born yesterday; - *vegt.* *Se* - *grøde!*

aar *ti* *n* -er decade of years, decennary, decennium; - *tusen*de millennium, a thousand years.

narbaafen vigilant, watchful, *fam* wide -awake; (*svunløs*) wakeful; *er* *altid* -, on the

alert, on the *qui vive*; *gjøre* - put on the alert, &c; - *over* *fin* *ret* *jealous* *of* *one's* *right*; - *hed* *vigilance*, watchfulness; wakefulness; jealousy. *aarvei* crops (of a year), a year's crops; *fate* *for* -en *danger* *to* *crops*; *utfigterne* *for* -en *the* *harvest* *prospects*; - *vist* *safe* *to* *give* *a* *crop*, unfailing. *Se aargjengelig!* *Mt Unemployment is not only chronic but seasonal. Lamentations of this kind are perennial;* - *vist* *ad* unfailingly, perennially.

naas (*pl* *eier*) *myth* *as*, *As*, *pl* *æsir*, *æser*. *naas* -er (mountain) ridge; (*hand* *og* *grus* *ablat* *av* *brælv*) *åsar*, *ir* *eskar*, *esker*, *se* *kames*; (*agel*) *axle*; (*p*. *rattfang*) *barrel*; (*bjelte*) *beam*.

Nafathor *Thor* *the* *As*. *Nashjæn* *Osborn* (e).

naas *egg* crest, crête, ridge; - *et* *ridgy*.

Nasgnardreien *Arthur's* *Chase*, *Gabriel*

Hounds, *Nasmund* *Esmond*.

naestvg. *Se* *aasegg!*

naek *locus* (in quo), spot in question; *be*-*føle* (.before) -et visit the locus; - *s* - *befaring*, - *s* - *forretning* visit to the locus, local inquest; local survey, inspection of the ground; - *s* - *fat* case involving a local inquest.

naefn countenance, visage; *rette* *fit* - til *nt* set one's face towards or to; *f*, *guds* - in God's sight, in the sight of Heaven; *bert* *fra* *mit* - *I* out of my sight!

naefne - *r* *myth* goddess.

naefte possession; estate, property; - *s* - *ret* right of retaining possession of the paternal estate (at a nominal valuation), primogeniture.

naat *n*. *Egl* eating, gnawing, corrosion; (*træft* *i* *trø*) *canker*; (*i* *løen*) *brit*, *whale*-*brit*, *whale's* *food*, *clio*, *copepods*; (*p*. *flit*) *parasites*; (*i* *baar*) *favus*; *et* *larv* - a generation of larvæ; *faste* - *etter* *veien* *mould* *or* *gravel* *the* *road* (*by* *way* *of* *melting* *the* *ice* *upon* *it*). *naat* *pop.* *Egl* *f*. *til* *gjøre* - *fo*lf *og* *fø* *cure* (*esp* *charm* *away* *diseases* *in* *man* *and* *beast*; *gjøre* - *cure* (.charm away) *diseases*; (*vise* *igjen*) *discover* (*or* *divine* *the* *whereabouts* *of* *a* *thief*; *gjøre* - *for* *vb*id. *naat* *v* *fed*, &c. *Ab* *ete*.

naate *c* & *n* (*pl* *aater*). *Se* *naat!* *sp* *bait*, *lure*; *sp* (*leembe*) *skill*; (*aabf*) *skail*; (*frad*) *skill* *skail* *of* *herrings* *near* *the* *surface*. *Mt* *gisten* *staar* *i* - *ni*; - *ber* - *t* *er*, *vil* *æne* *en* *fantse* *where* *the* *carcase* *is* *the* *eagles* *will* *be* *gathered*; *fagge* *ut* - *i* (.*pa*) *bait*.

naatfang *scrap* *fodder*; - *muld* *mould* *for* *sprinkling*.

naatte *v* *pop* *Staar* *f*. *eiet*. *Ab* *ie*.

na *ved* *railw* &c *cross-pieces*; - *bert* *jur* *damage* *done* *to* *property*; - *virke* *vt* *fell* (*and* *work*), *as* *applied* *to* *timber*.

ab *merc* *a*. *Mt* *Cod-oil* *a* *Christiania*.

abandon abandonment; - *ere* *vt* *abandon*.

abbed -er *abbot*; - *i* *n* -er *abbey*; - *isfe* - *r* *abbess*; - *lig* *abbatial*; - *verdigghed* *abbotship*.

abc -er *abc*, *alphabet*; (-*bog*) *abc-book*, (*child's*) *primer*, *spelling-book*, if *amr* *speller*; *manubucete* *ham* *i* *denne* *viden* *stads* - put him through the alphabet of...; - *born* *abecedarian*, learner of the letters; - *bog.* *Se* *abc!*

abderit -er *Abderitan*, *Abderite*; - *ift* *Abderian*. *abdicere* *vi* *abdicate* (the throne); *en* *stifte*, *som* *har* - *t* *an* *abdicated* *p-e*.

abelle - *r*. *Se* *stjvoppell*

abelmoskus *bot* *abelmoschus*; (*be*lger *derab*, ogf. *som* *ret*) *gombo*, *gumbo*, *okra*; (-*form*) *amber* (or *musk*)-seed.

abelst *Abelian*.

aber *c* & *n* (*pl* - *e*) *fam* *but*, difficulty, draw-back; *ber* *er* *en* - *ved* *bet*, *v*. *faten* *there* *is* *a* *but* *in* *the* *question*.

aberdeenfer -e, aberdeener -e, aberdeenff Aberdeen.

abietic acid. **abild** poet apple-tree; -**gaard** apple-orchard; -**gran** dapple-grey.

abiturient -er senior boy; (b. Christ's Hospital) Grecian. **ablativ** -er the ablative.

ablegier fam monkey-tricks; larks; pose. **obligatur** pop. Se **applatur**!

abnorm abnormal, -ous; ill-conditioned; (aanbellig) mentally defective or deficient; -e, ogf. defectives; -**itet** -er abnormality, abnormality, defectiveness. **At Pink rats and other abnormalities**; -**stole** s-l for defective children.

abonnement n -er advance booking, subscription, if **amr** commutation; -**s-often** subscription night; -**s-billet** season (or pass, if **amr** commutation) t-t. Se ogf. **aarsbillet**! -**s-foet** pass, annual ticket, **fam** annual; -**s-liste** list of subscribers. **abonnent** -er subscriber, commuter; contract (or season) ticket-holder, unbett. contractor. **At The clients of the telephone system**; **famle** -er, if canvass (paa for); -**antal** number of subscribers, subscription; **størst** -, om blad: largest circulation. **abonnere** v subscribe [p. et bett for a work; p. et lete-bibliotek to a c-g library]; commute, contract; -**et** lodge private box; bet var -**et** (plabier) et halvvar forut, if seats were booked six months in advance; vi har -**et** (paa Tivoli &c) we have a season ticket (for the Tivoli.); i teater: we have seats in a private box; -**hos** Mudie subscribe to Mudie's; -**paa** operaen, ogf. be a subscriber to the O-a; -**paa** (bestille), ogf. bespeak; bet er -**et** paa ham t. et **fjstas** he is booked for a party.

abor -rer, **aborre** -r perch, **pl** zoo percidae; -**agtig** percid.

abort -er abortion, miscarriage, i **tvindest** mis; **gjøre** en - have an abortion (or a mis); -**ere** vt abort, miscarry; -**iv** aborted, -ive.

Abraham; **hvide** i -**s** **fjlad** he gone to Abraham's bosom.

abraxas abraxas.

abrot southernwood, **prov** lad's love.

Abruzzi Abruzzi. **Abjalon** Absalom.

abscisse -r abscissa, **pl** abscissae. **absentere** vr - **fig** absent oneself; **fam** bolt, 'scond. **absentisme** absenteeism.

absint -er absinthium, wormwood; (**brif**) absinth(e).

absolut absolute; perfect. **At There is no such thing as a dead certainty. Sweeping assertions. Unqualified language.** **absolut** ad absolutely; perfectly; (enbellig) needs, perforce; - **vill**, if insist on. **At In a bitter new country such as the Sudan. Utterly impossible.** **absolution** -er absolution; meddele - absolute. **absolutisme** absolutism. **absolutist** -er absolutist; -**ist** absolutist, absolutistic. **absorbens** n (**pl** -entia) absorbent. **absorbere** vt absorb. **At An absorbing (or a dead) well;** **træ** -r **fjst** wood kills shocks; -**nbe** **fjst** absorbent. **abstrahere** vt abstract; -**nbe** abstractive. **abstrakt** abstract; - **begrep**, - **ibée**, ogf. abstract; in abstracto. Se **abstrakt**! **abstrakt** ad abstractedly, in the abstract. **abstrakt** n -er abstractum, abstract noun or term, school-name; -er **mus** abstracts; - for **tonket** abstract for concrete. **abstraktion** -er abstraction. Se **abstrakt**! -**s-eyne** a faculty of forming abstract ideas, abstractive faculty; -**s-proces** abstracting p-s. **absurd** absurd; bet **e** **heri** the absurdity of this, of the notion; **reducere** ab -um reduce to an absurdity; -**itet** -er absurdity.

Abbyssinien n Abyssinia. **abbyssinier** -e, **abbyssin** Abyssinian.

acajou n acajou, cashew-tree; -**nutt** anacard, cashew- (or marking) nut; **ostindisk** - Malacca bean; -**syre** anacardic acid; -**træ**. Se **acajou**!

accolade -r **typ** brace, mark connecting two or more words or lines }

accoucheur -er accoucheur, obstetrician, midwife. **aceton** n acetone, pyro-acetic spirit. **acethén** n acetylene.

Achab Ahab. **achilles** **hæl** Achilles' heel; -**fene** Achilles tendon, tendo Achilles. **Achitofel** Ahithophel. **achæer** -e, **achæisk** Achæan.

a condition on sale or return. **a conto** on account; - **omtøffinger** on account of costs.

acquit -er bill the lead; lægge - lead.

ad præp to. **Jvf** **hent**, **op**, &c. i reis - **helvebe** t. you go to the devil! you be blowed! - **denne** **vei** by this route; by this means or plan.

adagio ad adagio; s adagio (movement).

Adalbert Ethelbert. **Adam** Adam, **sc** **fam** Eddie; **den gamle** - **fig** the old man (Adam). **At The ancient Adam struggled within me. Put off the old man. Be tempted by the old Adam within me. In the days when Adam delved (or dolve); i -s** **foftme**. Se **naturalibus**! **adams** **naal** bot yucca gloriosa; -**flav** bot caper-spurge; -**son** son of A-m; -**æble** Adam's apple, **anat** pomum Adami.

addender numbers to be added up. **addere** v add (or cast, sl tot) up; -**nbe** **leb**. Se **abben** bet! - **fammen** add together. **addition** -er addition; **je**, om -**en** er rigtig, if it adds up right; -**s-fyfte** addition sum, sum in a-n. **At Do** (regne) a sum in addition; -**s-tegn** sign of addition, plus, positive sign.

adel. Se **al** nobility; **fig** ogf. nobleness. **At The dignity of work. The nobleness of thoughts;** **av** - of noble birth; **hver**, om **fongen** er **av** -! ask the fish if it swim! -**baaren**. Se **adelsbaaren**!

Adèle Adela. **Adelheid** Adelaide.

adelig noble; -t **gods** (lén) a nobleman's estate (a fæoff noble). **At A noble was allowed to take 400. A council of twelve nobles. His bravest nobles.** **adelsbaaren** nobly (or noble-) born; **en** - **fjel** one of nature's noblemen; -**borger** patrician; -**brev** charter (or patent) of nobility; -**dame** noblewoman, lady of title; -**familie** noble f-y; -**frue**. Se **dame**! -**froten** nobleman's daughter (when unmarried); -**gal** mad about nobility or aristocracy; **Den** -e **borger** Le Bourgeois Gentilhomme; -**gods** nobleman's estate; -**falender** peerage. **At A person whose name is (faar) in Debrett; -maud** noble, nobleman; -**navn** noble name; -**patent**. Se **brev**! -**flav** n nobility; - **førpligter** rank imposes obligations, **noblesse oblige**; **hans** - er **av** **n** **datum** he is a new creation; -**stand** nobility, order of nobles; **ophæte** i -**en** raise to the peerage, ennoble; -**stoltbed** (nobleman's) pride of race, aristocratic p-e; -**vælde** aristocracy. **adept** -er adept, **fam** crack hand, dabster, **dab** [i at].

adferd behaviour; **cont** carryings (or goings)-on, practices. **Jvf** **færd**! **en** - **fra** **hans** **sibe** a piece of behaviour on his part; **under** - **efter** **loven** at the risk of a legal execution, or he will be dealt with according to (the) law.

adgang access, approach, avenue, ingress; (inblatfel) admittance, admission; - **til** **fonger**, **bl**, a the approach to kings; **fri** - free admission. Se **nbf**! **let** - **fig** every facility, great facilities [t., t. at for]; **manglende** (juridisk) - dis-

ability; der blit - til diskussion the meeting will be open for remarks; faa - gain (or be allowed) access, get (or obtain) admittance, be (or get) admitted, secure admission; hvis faa-danne fit - ogf. if such people became admissible; kun b. særstilt, særligt tilfælde fit man - til hufet except by special order there was no a-e at his house; fit ifte, - ogf. was not permitted to enter, was denied admittance or entrance; vanskelig at faa - til difficult of access; al - blev forbudt all ingress was prohibited; gi - admit (t. to). Se adstille gi ham fri - til make him free of; loven gir ifte - til at befatte..., does not admit of taxing, there is no law admitting of the taxation of...; ha - til have access to, be free of; ha - til et bibliotek have the use of a library; ingen... har - til benne have no one... is allowed in (or is admitted within) this g-n; ha - til et hus, ogf. have the entrée (of a house); bærer, som officerne burde ha - til ombord, ogf. have available onboard ship; ha fci - til be free (or have the run) of; - har gutter mellem... boys are admissible at any age between... and...; ha - til at have authority (or power) to; have the privilege (or be privileged) to; -en til hær og flaae... the avenues to the army and navy are closed to them; tilvinge sig -, ogf. force the *consigne*; noget, hvorom der ifte var - til den mindste tvil a thing about which there was no admission for...; bemytte sig ad benne - improve the privilege; møter med - for alle og enhver open meetings; med - til tøjlen with use of k-n; med - til tæppe (-ren) iagt with grousing available (with re-indeer stalking facilities).

adgangs berettigelse. Se -ret! **berettiget** admissible, entitled to admission; - til free of; **-ført** order of admission, (a-n) order; **-ret** a right of admission or entrance; the freedom (of); **-tegn** ticket of admission.

adjecto, en contradictio in - a contradiction in terms. **adjectiv** n *er* adjective; epithet; som - as an (or for the) adjective; **-ift** adjectival; **ad** adjectively, adjectively. **adjungere** *vt* assign as a coadjutor or colleague. **adjunkt** *er* assistant teacher (to a State or state-aided grammar school); **stipendiat** *univ* (assistant) lecturer, assistant professor; **stipendium** assistant professor's stipend, fellowship. **adjustere** *vt* adjust, regulate; (mængde) size. **adjuter** *verf* drawing-bench. **adjutant** *er* (regiments-) adjutant; (general's, oberst's) aid, aide, aide-de-camp, (an) A.D.C., (ridende) galloper; (tongelig) equerry; **ora** adjutant; **-post** adjutancy; **-snor** aiguillette(s).

adjs int good-bye! Se farvel! **-s pop.** Se abjs!

adkomst *er* access, (way of) approach, approaches, passage; (ret) title, claim. **At** The entrance to a town. His claim to the title is more than doubtful; berøve -en til sig disentitle to; -en bannes af en frævelig stige access is had by a rickety ladder; gi - til sig entitle to; gøtgjøre sin - establish a (or one's) title, make good one's claim; ha - til sig have a title to; bette er den eneste - til, ogf. from it alone can they &c be approached; -en berit er let fra &, ogf. it is within easy access (or reach) of L: m. let - til jernvei within easy distance of railways; **-brev**, **-dokument** (title-) deed, muniment.

adlatus (pl *-ter*) adlatus.

adls *vt* confer nobility on, ennoble, raise to the peerage; knight; *fig* dignify; sublime; at sit trafik stude **-s** med (...under) navnet gob-

gørenhed that these practices should be dignified as (or by the name of, with the name of) charity. **At** His very selfishness is sublimed into public spirit. **adling** conferment (or conferral) of nobility, ennoblement; dignification.

adlyde *v* obey, yield obedience (to); ifte - disobey; som tan (...bær) **-s** obeyable.

administration *er* administration, management; -en conc is government. Se **-stifter**! **At** Much money is squandered over (p.) management. Has all that gone in (medgaaet t.) management expenses? **administrations** **-s** bl. a. managerial; **-bo** estate in liquidation; **-talent** powers of (or a talent for) a-n; **-utgifter** administration (or administrative, management) expenses; p. en præmie faldene anbel i - loading. **administrativ** administrative. **administrator** *er* administrator, trustee; judge, justice, magistrate, his Lordship; *er* jur (fortortet) admors. **administrere** *v* administer, manage; (være retsformand) sit, be on the bench; **-nde** direktør managing director; **-retten** **-s** adv. the court is presided over by...

admiral *er* admiral; canvas (or deck) bucket; **-at** n *er* admiralship. **admiralitet** n *er* (board of) admiralty; **-s-ret** court of admiralty, a-y court. **admiralsflag** admiral's flag; **-rang**, ogf. admiralship, flag rank. **admiraltib** admiral, flagship.

admittere *vt* admit, esp as a temporary student; **-et** elev temporary student.

Adolf Adolph(us), fam Dolphus. **Adonis**; en - *fig* ogf. a perfect Apollo.

adoptant *er* adopter. **adoptere** *vt* adopt. **adoption** *er* adoption, i romeret ogf. arrogation. **adoptiv** adopted (or adoptive), of one's adoption; **-barn**; **-far**; **-foreldre**; **-fødreland**.

adoucere *vt* met anneal.

adresant *er*. Se afjender! **adresat** *er* addressee, party addressed; (ladnings, paffes) consignee. **adresse** *t* address, direction; (part) address; (bestemmelsessted) ogf. destination; (brev-ark m.) paastryk - letter-head; vedhængende -, tit: tag; - hr. Mstr., p. brev: Care of (c. o.) N. N., Esq.; efterlade sin - leave one's a-s; forlade sin - leave one's a-s. **At** He has left his address, and cannot be found; gi sigtellen motif - retort the accusation; hver kule har sin - every bullet has its billet; vedbegjæffen har - til bet store publikum the statement appeals to the general public; bringe brevet efter -n take the l-r to the direction; m. tydelig - *fig* pointedly; lægge breve med -ne op face l-s; uten -, ogf. undirected; i konvolut uten - under blank cover; **-avis** advertiser, town indicator; **-bog** directory; **-brev** l-r of conveyance; **-debat** d-e on the Address; **-talender**. Se **-bog**! **-kommission** address commission; **-kontor** advertising o-e; **-kort** address card; (anbefalingskort) shop-bill; **-prohibition**. Se **-kommission**! **adresse** *vt* address, direct; (ladning, stib) consign; skal jeg - (post) hertil? shall I address here? den by, hvortil obersten skulde - hans post, at which the c-l was to address him. **At** Direct to me at Crompton! **adresfestet** destination, direction.

adrianopelsrødt turkey-red. **Adriaterhav** Adriatic.

adroit active, adroit, agile.

adstille *vt* detach, disunite, divide, part, separate, sever; (stjerne) discriminate, distinguish, tell; disassociate. **Yd** stille! **Se** adstille! **At** The river which divides the Germans from the Gauls. To sunder friends. What God had joined, no man could sunder; ifte t. at -

indistinguishable; - **maskinen** open out the engine; - **fig fig** differ [fra from]; - **lig** dividable, separable; distinguishable; - **ligged** if separability. **adskillig** detachment, disjunction, disunion, division, parting, separation; **if rel** schism; (Hvænen) discrimination, disassociation; (forstjelt) distinction; **til - fra** as distinct from. **Se forstjelt** **aftegn** dieresis. **adskillig** considerable; **prov** tiresome, vexing; **pl** several, various; **e** (personer) several persons; **fit** reddet **e**, ogf. managet to save quite a number; **t** several (or a number of) things; **i e** aar for a number of (or quite a few) years; for **e** aar siden **fam** a goodish many years ago. **Not without considerable difficulty.** **adskillig** **ad** considerably. **Mr Considerably above, better, improved, more. Lose considerably at cards. Swear considerably. He is jolly green; er - brutt** is in considerable use; (fitt) has seen much service; - **flere** several (or a number) more; - **mere**, ogf. rather (or very much) more. **adskilt** divided &c; distinct, separate; tydelig - distinct, articulate; to tydelig **e** folk, ogf. two well-defined races; **de e** gardiner the parted e-s; **med e** læber with parted lips; **leve - live** apart [fra from]; **ligge - fra**, om brygning stand detached from. **Mr We are divided for ever.**

adskilte **vt** disperse, scatter; **afse** dispersal, scattering. **adspredt** **vt** disperse, scatter; **fig** (fjællig) amuse, divert, recreate, unbend; - **ham**, ogf. distract (or relax unbend) his mind, call (or take) him out of himself; **f. at - fig** noget, ogf. by way of a little recreation; **afse** **vt** disperse, dispersion, scattering; amusement, distraction, diversion, excitement, recreation, relaxation. **Mr The ultimate defeat and dispersal of the rebels. Few friends, and no distractions. He sought distraction to (i) his sorrow by throwing himself into public life. An ex-minister travelling for distraction. A country town so void of society, distraction, and amusement. Puritanism had interdicted to them all art, all excitement. adspredt** if scattered. **Se aandsfraværelse** **i** **hed**. **Se spredthet**! **Se aandsfraværelse!** **liggende** scattered, straggling.

adspørre **vt** ask; (raadspørre) consult; (sætte fig i forbindelse m., henvende sig t.) approach; - **oralfet**, ogf. inquire at the o-e.

adstidig sedate, sober-minded, staid, steady-going; **hed** sedateness, staidness, steady-going habits.

advare **vt** caution, warn, forewarn; (formane, paaminde) admonish; expostulate with; - **ham**, ogf. put him on his guard; **la fig - be** warned, take warning. **Mr To caution him against servile imitation, from falling into prose, not to let the opportunity pass: - Dem** mot at, ogf. warn you how you; - **om** warn of; **nde** cautionary; admonitory; - **eksempl** caution, warning; **t. et - eksempl** as (or for) an example; **la bisjæs** Hælene være **fig et - eksempl** take warning from (or example by) their fate; **nogen - ord t.** a few words of caution to; **te** admonisher; expostulator. **advare** **c** caution, warning; admonition; **pl** ogf. expostulation; **ta - ad** take warning from; **la ham slippe m. en - let** him off with a caution, allow him away with an admonition; **afsignal** warning signal. **advent** **er** Advent; **af** adventual.

adverbial adverbial; **t ad** adverbially. **adverbium** **n** **er** adverb.

advers. **Se aber**!

advise **er** advice, **pl** advices; **ingen - no** advice, N.A.; **med (uten) - under** (without) advice; **ere v** advise.

advokat **er** barrister-at-law, barrister, (King's) counsel, **pl** counsellors; (idet han taler i en sag) pleader; (v. admiralitets- eller geistlig ret) proctor; **sc** advocate; **fig** advocate; **te**, bl. a. counsel; **erne**, som staa: the bar; **bjævelens - il** Avvocato del Diavolo; **tronens -** (offentlig anklager) crown solicitor; **bli -**. **Se ta** advokaturen! **efter en fort** raadslagning mellem **erne**, between counsel; **em** **bede** barristership; **erklæring** admission (or call, being called) to the bar (of the Supreme Court); **orist** barrister's; pleader's; (enfig, spidsfindig) ex-parte, party., special, specious; **begavelse** talent as a barrister; pleader's talent; **stand** bar; **ur** barristership; (forfægtelse) advocacy; **cont** ex-parte statements, party (or special) pleading; **ta - en** be admitted (or called) to the bar of the Supreme Court.

aerodynamik aerodynamics; **nautik** aeronautics; **plan** **n** **er** aeroplane, **fam** 'plane, plane; **planfart** aeroplaning voyage; **coll** aeroplaning.

afel **n** **er** ast aphelion, **pl** aphelia. **afese** **er** **gr** aphesis. **afetist** apthetic.

afekt **er** affection, emotion; (hidfigheb) excitement, passion; **bringe i - excite**, put up one's blood, rouse; **somme i - be** (or get) excited, fly out, get warm, put himself up, rouse, take fire, fly (or go) off at a tangent; **som** let **ommer** (sestet f. at **omme**) i - excitable, impassionable (excitability); **ation** affectation, artificiality, pose; **ere** **vt** affect; **te** affected, artificial; **om** ting ogf. factitious. **Jof imil!** **affection** **er** affection; **afværl** sentimental v-e. **afficere** **vt** affect. **affigere** **vt** **gr** affix. **affinitet** affinity [t. for]. **affix** **n** **er** affix. **affutage** **er** (gun-) carriage; **mafine** **t.** at læste en **fanon** ind i **n** chevette. **affutere** **vt** mount, place in battery. **affære** **er** affair, concern, piece of business; **te**, ogf. business; **en - mere** a deal, a piece of business; **en god -**, ogf. a good stroke of business; **en let -** a bad business; **læste at gøre - i** **fig** trade in or on; **gøre - ved** be a considerable gainer (or do a good stroke of business) by; **ta -** take action.

afghaner **(e)** Afghan, Pathan. **afghant** **Afghan**, &c; **om** sproget ogf. Pushtoo. **afica** **n** **Africa**; **af** **beslutt** **fam** the Coast. **afrikaner** **e** African; **fyd**, som efterkommer **af** europæiske **tolonist** Africaner. **afrikant** **African**. **afrika** **reisende** African t-r.

aften **er** evening, night, poet eve, even; (foran en helg) eve; (**af**-mat) supper; **fig** & **i** smittag evening. **Jof** **lids!** den følgende - (on) the following evening; **en** **før** overnight; **hver -**, ogf. nightly; **somme -** **han** **tom** on the night of his arrival; **det** **blir** snart (tilslig) - evening draws near, it is getting dark (the days are closing in early); **gøre** **fig** **en** **glad - have** or make a (regular) night of it; **efter -** after supper; **mot** **en** towards evening; **om - en** in the evening, at night; **om** **det** **gentagne**: of an evening, of evenings, in the evenings, **fam** evenings; **fl. 10 om - en**, ogf. at ten at night or P. M.; **om - en** **den** **3die juni** on the night of June 3; **by** **ham** **til -**. **Se** tilfættens! **ut** **paa - en** late in the evening or at night; **andagt** **e-g** prayers; **ban** **e-g** prayer. **Se** **andagt!** **afte** cool of the e-g; **lig** nightly, evening's; **luft** **e-g** air; **i** **denne** **solbe -**, ogf. this raw e-g; **mand** **man** of late hours; **messe** **e-g** mass or service, vespers; **post** night's mail or post; **en** **bl. a.** to-night's mail; **røde** **red** e-g sky. **afens** **fam** supper; **efter -**.

afte **fam** evening (lat. vesper) hymn; **fang**

afternoon service, evening church, *glt & gjenop-tat evensong*; *muntene sang sin i.*, were singing vespers in the temple of Jupiter; *det begynte at ringe til* - the evening bells began (ringing out). **aftensbørd** supper, *hst* supper-board. **aften-selstak**, *ogt*. supper-party; *-stole* evening (senere *paa* afternoon night) school; *-flumring* early e-g, dusk, evenfall, twilight, *sc* gloaming. **aftens-maaltid** e-g meal, alm. supper; *-mat* supper; *belpile med* (.gi) - sup. **aftenføl** setting (or westerling) sun; *-stjerne* evening star; *-stund*: en - an occasional e-g; *ad* of an evening; *-til* even-ing, *poet* eventide; nightfall; *-time* e-g hour; *indtil* be sene *r* till the large hours p. m.; *-toddy* nightly toddy, *fam* night-cap; *-toilet*, *ogt*. e-g dress or suit; *-underholdning* evening's entertainment; *-variel jur* day's notice.

after min residuum (of milled ore).

aftes; i -. *Se* *iaftes*!

ag *n* dial uneasiness; (*ærgrelse*) vexation; (*naa*) rancour; *fitt* som et - rattle.

agami *et* *orn* golden-breasted trumpeter, *ps* *phila* creptans.

agamist agamous.

agat *et* *agate*; *benbritt* - Mocha stone, moss-agate; *islandst* -. *Se* *obidian*! *stott* - Cairn-gorm stone, Scotch pebble, *fam* cairngorm.

Agate. *Se* *Agat*!

agatmandel almondine.

agabe *t* *agave*; (*ameritanst*) American aloe, century aloe or plant; (*meritanst*) magney; *-fast* pulque; *-trebler* istle, ixtle; *-vin*. *Se* *-fast*!

age *vi* check, control, curb, restrain. **age** *dial* awe. *Se* *repest*! *holde* i - keep in awe; *ist* discipline, keep in check (or in discipline, under control); *-læs* checkless, curbless; un-disciplined, unrestrained.

agende *r* agenda, ritual, service. **agens** (*pl* *agents*) *gr* the agent. **agent** *et* agent, factor, *anglo-hind* *dob(h)*ash, dubash; (*i* *kina*) com-prador; (*tundelaper* &c) runner. **agentis**: *nomen* - agent-name. **agentur** *c & n* *et* agency; (*egenstaben*, *post*) factorship; *-forretning* agency b-s.

agere *v* act, play; *glt & joc* act plays; *mil* operate; *fam* make fun, play tricks; make a noise; be *-nde* the actors, the *dramatis* personæ; *hans* *naragtige* *hst* t. at - lærd his absurd affectation of scholarship; - *spion* act the spy; - at *høre* til affect to belong to. **agereri** *n* fool-ing. **agering** acting; fooling, larking; *ben* private - *glt & joc* private acting or theatricals; *paa* - for a lark.

agglutinerende *gr* agglutinative, formative by agglutination **aggregat** *n* *et* aggregate; *-form* condition, state (of matter).

agio *agio*; *-tage* agiotage, (stock)-jobbing; *-tere* *vi* (stock)-job; *-tør* *et* (stock)-jobber.

agitation *et* agitation; (*stemmehevering*) can-vassing, canvass; *brue* - carry on an a-n; *igang-satte* *en* *voldsom* - set on foot a violent a-n; *-s-middel* means (or subject) used to raise a movement; electioneering plank. **agitator** *et* agitator; *canvasser*; *-ist* exciting, stirring. **agitere** *vi* agitate [for for, in favour of], stir up the country or the public mind, raise a movement; stomp it or the country, take the stump; (*foran* *valg*) be electioneering; (*hverve* *stemmer*) canvass; - for *fine* *meninger* agitate in favour of one's views. *Mt* *Intrigue* against him and canvass against him.

agu (*c & n*) bait. *Se* *atet*! *bait* - leger-bait, leger; læge - ut e. alt muligt bait for all fish; *fætte* - *paa* bait; *slippe* *et* *fagte* *ned* i *banet* *dap*; *p*, *det* - *biter* *jeg* *ifte* *i* *shan't* swallow that bait,

I'm not to be caught with chaff; *han* *git* *paa* *et* the bait took, he swallowed the bait.

agnat *et* agnate; *-ist* agnatic.

agne *v* bait (the hook &c). **agne** *r* *bol* awn, beard; *r*, *ogt*. husks, chaff, *prov* cavings; *feies* *vet* (.i. *prebes*) *som* *r* *et* *inden* *van-ish* like chaff in a hurricane, be confounded and made like chaff before the wind; *-agtig* chaffy, paleaceous.

agueri *n* *et* battery.

Agnes Agnes, *fam* Ness.

agnat *et* awned, bearded; chaffy, paleaceous. **agnæt** *et* *prov*. *Se* *æret*!

agnifit bait-fish; *-mark* earth-worm, lob (worm), lug-(worm).

agnor *et* barb (of a fish-hook &c).

agnostifer *e*, **agnostif** agnostic.

agn rust rust of the grasses; *Puccinia graminis*; *-fild* bait herring; *-fistel* mussel.

agraffe *r* agrafe, clasp.

agaramner ornaments, trimmings, *esp* ornamental lacework.

agrar *et*, *-ist* agrarian.

agrément *n* *s* accessory. *Se* *agaramner*!

agronom *et* (scientific) agriculturist, agriculturalist; *i* *et* (science of) agriculture.

agt intention, purpose; (*opmærksomhed*) attention, heed; *gi* - *paa* attend (or pay attention, pay heed) to, *ist* *m*. *negtelse* heed; (*ta* *hen-syn* *t.*) take account of. *Ag* *gi* *baat*! *gi* *noie* - *paa* pay great attention to, be alert for, watch closely; *hvís* *der* *ifte* *gi* *noie* - *paa*, *ogt*. if strict heed is not given to; *det* *er* *min* - at I intend (or have intentions) to; *holde* *i* - *og* *ere* hold in esteem or in estimation; *lovst*, at *huden* *stude* *holde* *bauten* *i* - *og* *ere*, that this parish would preserve (or uphold) the monolith in great honour and reverence; *ta* *leiligheben* *i* - watch one's o-y; *ta* *fig* *i* - beware, have a care (of oneself), have a heed what one does, look out, look to oneself, look to it, take care, take heed, *anglo-hind* *cop*; (*være* *p*. *sin* *post*) be (or keep) on one's guard; *ta* *Dem* *i* - I have a care! beware! (*truen*) have at you! *vi* *se* *ist* *burde* *ta* *fig* *i* - *fam* some people had better look out for squalls; *han* *ist* *fig* *ifte* *i* -, *ogt*. he was off his guard; *hvís* *han* *ifte* *tar* *fig* *i* -, *ogt*. if he doesn't mind; *ta* *fig* *i* - for beware of. *Mt* *One* *beware* *instinctively* *of* *holiday* *amours*; *ta* *fig* *i* - for at beware of *ing*, be careful not to; be *vil* *not* *ta* *fig* *i* - for at bli *set* they will take care how they show themselves; *-bar*. *Se* *agtærdig*! *agte* *v* attend to, mind, regard; (*hæve* *agtelse* *f.*) esteem (highly), respect; (*ha* *t*. *hensigt*) design, intend, propose, purpose, *amr* calculate, lot; (*anf*) deem, hold judge. *Ag* *agtel*! - *hæit* esteem highly, think much of; *ifte* - *hæit*, *ogt*. disesteem; - *ringe* esteem slightly, hold cheap or of small account, hold (or value) cheaply, think but little of; *hvør* *menneft* *ist* *s* *paa* *ringe* where human life is held (or valued) so cheaply; *maa* *s* *ringe*, *fammen* *ist* *n*. must be held as small when compared with; - *ringere* value less; *han* *r* *bet* *ifte* *en* *bait* (*verb*), does not value it a straw; *fol*, *som* *r* *et* *fræmftille* *fig*, *mel* *fig* (*utvandre*) prospective candidates (intending emigrants); *en* *utftilling* *s* *holdt* *en* *e-n* is intended (or proposed) to take place, is projected; *det* *stod*, *man* *r* *at* *angripe* the place proposed to be attacked; *jeg* *r* *at* *la* *ham* *gaa* *erender* *f*. *mig*, *ogt*. I mean him to run on all my errands; *man* *r* *ifte* *at* *foreta* *noget* no action is intended to be taken; - for *intet* estimate at nothing, make nothing of; - *paa*.

Se gi agt p.1 - paa mine formaninger, ogf. listen to my a-s; som iffe -r (-uten at -) paa regardless (or unmindful) of. **agte vr** - fig. Se ta fig i agt! - fig ensiedshen intend going somewhere; be bound (or going) somewhere; - fig t. scenen (stranten) propose going on the stage (intend oneself for the bar). **agtelse** consideration, esteem, regard, respect; (stulbigt henjyn) deference; - for loben respect for the law; jeg faar aldrig mere Ders - *fam* you will never think the same of me again; ha (-næte) - for feel (or have) a respect for, hold in estimation or respect; den almindelige -r, be nyter, ogf. the general reputation they enjoy; stasse fig (-stasse loben) - make oneself respected (enforce the law); av - for in (or out of) deference to; stige i hans - rise in his esteem (or estimation, opinion); m. (megen) - Ders Yours (very) respectfully...; m. al - for with (due, every) deference (or with no disrespect) to, with all (or a great) respect for; mangel paa - disrespect; -sfuldt ad respectfully. **agtende fam.** Se agt-værdig! en - mand.

agten for præp abaft; - tvers abaft the beam; -fra ad (indenbords) from abaft; (utenbords) from astern; -om præp astern of.

agter ad (indenbords) aft, abaft; (utenbords) astern. 3 imfigg after, rear; stern; stæp - clean in the run; bet -ste stib the sternmost (or rear, rearmost) v-1; fil en brost - was pooped by a breaker; fra for til - from stem to stern; -brost crutch; -del hind-part; s.f. after/body, -part; -erter ad aft; -ende stern; (av ting ombord) after-end, rear; -fortæining sternfast; -galleri stern gallery; -gæfter after-guard; -haand; i -en behind; at the tail-end; loggen er litt i -en, is a little behind; forspønbansen kommer i - one's correspondence gets into arrears; være i -en (m. stæter) be behind in paying (or in arrear for) rates; -hæler. Se pøntenet! -hjulbaat, -hjulstib stern-wheel steamer, stern-wheeler, (p. stibstib) kick-up; -ind ad aft; from astern; en høer sø - a pooping sea; fil en høer sø - was pooped by a heavy sea; naar vinden kommer -, comes aft; -fanon stern-chaser; stern-gun; -fænt back, rear; i - av in wake of; -fæppe companion, hood; -fæstel fam posteriors, rear, West-phalias; -fjære vt leave behind, outdrive; -fæterne stern-light; -fæst after-hold; -fæstet (trimmed) by the stern; -fæte fam. Se bælle! være i -, ogf. be in arrears. 3vf 'figge tilbæle' -fig a(d) on the quarter; mere - more aft; -ere end tvers abaft the beam; vinden blit the wind veers aft; med - vind with the wind on the quarter; -lit (p. fæstet) after-leech; -mand rear-ship; -mæst aft (or after)-mast; -over ad (ombord) aft; (utenbords) astern; gaa -, ogf. move astern; -pligt, -plit stern-sheets; -fæil after-sail; -færp after-peak; (utenbords) run; -stib. Se -del! flaa ind over et poop her; en høer sø slog ind over -et. Se ind! -stot after (or steerage) bulkhead; -stæil stern; -stæt aft(er)most; (utenbords) sternmost; i flæatebæding rear-most; -e aare, if stroke-oar, stroke; -e mand (p. en baat) strokesman, stroke; -e mæst (av fire) jiggermast; -stæbu (main) sternpost, main-post; (indre) inner (stern)post; -træppe companion l-r; -træste stern-rope.

agterut ad aft; (utenbords) astern; lot anferet fæbe - let her a-r go by the stern; ligge - for sin tib be (or lag) behind the times or the age; -fæile vt leave astern; fig leave behind, have the heels of; rent -t nowhere (in the race); bli rent -t run nowhere, be at the heel of the hunt; bli rent -t av be nowhere with.

agtervindu stern-window.

agtet esteemed, respected, honoured; en - mand, ogf. a man every one respects.

agtpaaagivende attentive, heedful, mindful; vigilant, on the alert, watchful. **agtpaaagiven-**hed attention, care; vigilance, watchfulness; utbrife al - med henjyn t. ladningens lufning use all diligence in caring for the v-n of the cargo. **agtfom.** Se agtpaaagiven! **agtværdig** estimable, deserving esteem, reputable, respectable, worthy of respect; (fun om ting) creditable; -hed estimableness, respectability, respectability. *Mt In the foremost rank of literary reputabilities.*

agurk -er cucumber; (mindre, stultet) gherkin, girkin; -fælat sliced c-r; hæv forstær bender fig paa -? that is caviar to the general; -(e)tiden joc the silly season.

ah int ah! oh! **aha int aha!**

Ahasverus Ahasuerus.

ah! geol. Se 'al! **ahne.** Se ane!

ahorn -er Norway maple. *Mt Canada, the land of maples; -fæller maple s-r.*

aignette -r. Se ægret! **aignillette** -r, ogf. aglet.

ailant -er bot ailantus.

aileron -er (fibevinge, i aviatic) stabiliser, balancing flap.

Aimar Aymer.

air air; cont airs; gi fig en - give oneself (or put on) airs, give oneself a figure. *Mt I have a certain very noticeable way with me, an 'air'.*

aïs (a-i-s) mus A sharp.

ajourholdt dated-up; up-to-date. **ajournere vt** parl adjourn; (bringe a jour) date up, bring up to date. **ajournering** -er adjournment; dating up.

åf n (pl -) push, shove; (stærket) drive; (p. stælle, p. st) run; han (stæperen) stod i et eneise - fra toppen stæ ned t. fæten, at one single run or stretch.. **åf int ah!** alas! oh! (namnam) ouf! - ja! heigh-ho! - jeg uhyggelige! Oh, unhappy me!; men! i høer forfængelige er iffe.. but, alas, for the vanity of human hopes!; - bare de vilde tomme! Oh that they would but come!

acacie -r acacia; hbit - (bristly) locust-tree, fam locust.

akademi n -er academy; -ci pl. **akade-**mitus; -er -e academician, academist; (plato-nist) filosof academic; -tus (pl -ci) academical scholar, college (or university) man; -st, ogf. **philos** academic(al), ad academically; i funktion: academic, academy. *Mt An academy figure. A figure of academic proportions;* -bænnelse a college breeding or education; fæubene fin -e løsebane complete one's collegiate career (or course, curriculum); -bænnet, med - utbænnelse college/bred, -taught; - uniform academicals.

afant -er acanthus, bear's breech, brank-ursine; -færb corbeille, corbel.

acceleration -er acceleration; enhæ for - **elec** hurry. **accelerere vt** accelerate; **vi** gain; (be-vægele m.) -ne hæstighæ accelerated motion, acceleration of motion. **accent** -er accent. 3 imfigg ogf. accentual; expiratorif (-dynamif) -stress; uten - unaccented; unstressed; -læs unaccented; unstressed; -nation accentuation; -nere vt accent; stress. **accept** -er acceptance. 3vf overbæffe, præferere! nægte - note, refuse; overfende til - send (or transmit) for a-e; -ant -er acceptor; -ere vt accept; (ifse) - en vægel, ogf. protect (dishonour) a bill. **afcesfit** -er second prize, *proxime accessit*; fælgende st - *proximæ accesserunt*.. **afcesforif a**, **afcesforium n** -æt

accessory. **accidens** -er adjunct, accident; -er *rel* surplice fees; -**arbeide** *typ* jobbing, perquisites, piece-work; -**arbeider** piece-worker; -**fætter** jobbing c-r; -**tryk** job printing; -**trykker** job printer; -**trykkeri** job-(or) jobbing) office. **acife** -er excise duty, *fam* excise, i *frantig* octroi; **lagge** - *paa* excise; -**betjent** exciseman, excise officer, *obs* gauger; -**bud** e-e office; -**fri** free of e-e; -**pligtig** excisable; -**feddel** e-e permit; -**væsen** excise; *en* *pøst* i -et a place in the E-e.

ate *vt* push, shove; *sp* sled, sledge; - *fig* *remover* edge along, edge one's way; - *fig* *neb* *glenderet* slide down the banisters. **ate** *vi* *ijer* *poet* drive (in a carriage); *sp* slide (on a sledge), sledge, *egl* i *Ranaba*: toboggan, *amr* coast; - *neb* *en* *basse* sled (or sledge) down a hill, *amr* *ogf.* coast a hill; - *neb* *paa* *s.t.* edge down upon; -**batte** sledging (=*coasting*, tobogganing) hill or slope; - *før* *rulleskæler* *amr* roller-coaster; -**doning** trap, vehicle, *fam* rig; -*sjøre* fit state of the roads for sledging, good sleighing (or sledging, sledging).

atele -er *bot* capon's feather, columbine.

atende (pl *bf*) sledger, sledder, tobogganer, tobogganist, *amr* coaster.

ater -e (av *v* *afe*). *Se* **atende**! **ater** (pl *afte*) field. *Se* *jord*! *Jvf* *aater*! *atre* *og* *eng*, *ogf.* lands, acres; *høst* *paa* -*en* *crop* on foot, standing crop; *tiære* *saten* *ut* i -*en* run the thing into the ground; *tiære* *fig* *ut* i -*en*, *ogf.* come (or go) to grief.

aterbrut. *Se* *jordbrut*! -**høne**. *Se* *hestebønne*! -**dapper** pl *valonia*; -**hylle** corn sowthistle; -**dykker**. *Se* *jordbruter*! -**dyktning**. *Se* *jordbrut*! -**ert** field (or grey) pea; -**stet** patch of arable; -**sty** *ent* cutworm, *dart*: *Agrotis segetum*. -**høne** *prov.* -*Se* *rige*! *Ogf.* *banst* *f.* *røphøne*; -*jord* arable land, *fam* arable; -**taaf** *colza*: *Brassica campestris*. *Unbert.* *f.* *senep*, *hø.* *le* land. *Se* -*jord*! -**lav**. *Se* -*stet*! -*Lo* golden plover; -**maane** *bot* agrimony; -**mynte** corn mint; -**nellif** bachelor's buttons, blue cornflower, corn-bluebottle &c &c; -*Centaurea cyanus*; -**reddif** cadlock, jointed (or white) charlock, warlock; -**reddifab** n field implement; c field implements; -*ren* abuttal, balk, baulk, carpet-way, head-land, land, strip of sod (fringing a cultivated field); -*rige* corn/crack, -*crake*, -*crow*, *crake*, *landrail*, *prov* *dakerhen*; -*senep* charlock: *Sinapis arvensis*; -*fisfel* fumitory, fumiter; -*stjel* field boundary or divide; -*snerpe*. *Se* -*rige*! -*stenra* corn-gromwell; -*teig* ridge (of a field); -**vindel** (common, small) bindweed: *Convolvulus arvensis*.

ate, *sport* sledging, tobogganing, *amr* coasting; -*tur* sledging tour &c, *amr* coast.

atevit -*ter* *aquavit*. **atevitter** -e drink of a-t. **atfing** operative surgery.

Atferman Akerman.

affamei *int* ouf! nam nam, yum-yum!

atter -e *prov.* *Se* *blåsprut*! **attermar** *obs.* *Se* *rattemær*!

attlamation -er acclamation; *blev* *optat* *med* -*was* admitted (a member) by a-n. **attlamer** *e* *vt* acclimate, acclimatise, climatise, naturalise; -*ing* -er acclimation. **attom/modere** *vt* accommodate. *Se* *tillempel*! -*siet*, *ogf.* shorten one's sight; -**pagnator** -er accompanist; -**pagnement** n -er accompaniment; under -*av* to an (or the) a-t of; -**pagnere** *vt* accompany [*benne* p. *pianet* her on the piano], play for one to sing &c. *Wt* *I* play his accompaniments. Who will play for me?

afford -er *mus* chord (of harmony), *unbert.* concord; (overensstemm) agreement, bargain;

(*arbeids-*) contract, (i *grubevæsen*) cavilling; (m. *trebitterer*) arrangement, composition; *ogf.* *cont* compromise; -*ens* *aand* *cont* the spirit of compromise; *anflaa* *en* -*strike* a chord; *anta* *en* -*paa* *saamange* procent accept a composition of so much in the pound; *giøre* - *med* *fin* *trebitter* (m. *luffen*) compound or make a composition with one's c-r (make a bargain with the cabman); *giøre* *en* - *om* make an agreement about; *opnaa* -, *ogf.* obtain a certificate (of discharge); *fallent*, *jom* *ifte* *har* *opnaad* - *undischarged* bankrupt; *det* *staar* *ifte* i -*en* that is not the bargain; *arbeide* *paa* -, by the job; *gaa* (=*jom* *ifte* *gaar*) *paa* - compound the matter; compromise one's opinions (uncompromising); *gaa* *paa* - *med* *nøvdendigheden* (=*fin* *saavgittig*) make a compromise with necessity (compound with conscience, compromise with one's conscience); *overta* *paa* - *undertake* by contract, contract *for*; *forstudsmand* *uten* - *undischarged* b-t; -**ant** -er compounder, certificated bankrupt; -**arbeide** job, contract (or lump) work, work by the job; -**arbeider** jobber, contract worker; -**as** bargaining; -**bo** estate carried on under private (or under a registered deed of) arrangement; -**eon** n -s accordion, concertina; -**ere** *vi* agree [*om* *en*], bargain [*om* *for*], contract [*om* *for*]; - *med* make a bargain with; compound with; *bli* *affordert* (*med*) make the bargain (come into contract with); -**ertug** -er *ij* bargaining; *ogf.* *cont* compounding; -**forslag** draft (deed of) arrangement. **affreditere** *vt* accredit, credit [*i*, *ved* *at*; *høst* *to*], furnish with credentials; - *ham* *høst* *merc* open him a credit with; -**iv**. *Se* *trebittis*!

attumulator -er accumulator; *elec* *ogf.* secondary (or electric storage) battery; -**celle** a-r cell; - *til* (auto)bilbrut moting cell.

atturat accurate, exact; punctual; *han* *er* - (i *pengelsmå*) he is a good paymaster.

atturat *ad* accurately, &c. *Se* *niagtig*! - *jom* exactly (or for all the world) like; just as; -**esse** accuracy, exactitude; punctuality. **attusat** *iv* c & n, -er the accusative, the objective; *bet* *personlige* *pronomen* *jom* - the personal p-n accusative; -**orist** accusatory. **attviescere** *vi* acquiesce [*ved* *in*].

atning -er sledging, sleighing, tobogganing, *amr* coasting.

atofyledon acotyledonous; s acotyledon.

atrobat -er acrobat, tumbler, vaulter; -**it** acrobatics, acrobatism, tumbling, &c; -**ist** acrobatic, vaulting; -**tunst** acrobatic feat, piece of acrobatics, feat of activity; -er *ogf.* acrobatics.

atronymist *ast* acronycal.

Atropolis n the Acropolis. **atrofistion** n -ta acoustic. **atroterium** n -er arch acroter, pl *ogf.* acroteria.

att (adft) n ban (of the Empire); *erklære* *i* *rigens* (=*rigets*) - place under the ban of the E-e, publish the .against. **att** c -er act, ceremony, function, rite; *theat* act; i *maertunst* life, nude (drawn from life), figure drawn from a nude model; -*er* *fam* doings, goings-on; fun, ramps, tricks, practicals; *jur* documents, papers; *tematiss* opera five-act o-a; *tembelig* - female nude; *ha* -er *med*, *bl.* a. play tricks with; *fitte* - sit as a nude model; *ufføre* *ben* *første* - initiate (the proceedings); *herom* *staar* *intet* i -*erne* this is not on record; *lagge* *til* -*erne* file, put on the files; *fig* pigeon-hole, shelve, consign to the drawer of despair; -**billede** life &c. *Se* **att**! **attere** *vt* file.

aktie *r* (under 100 *pd* sterling) share, (*p*. 100 *pd* sterling) stock; *r* (som *En* *eier*) *coll* ogf. holding; *r* av *tull* som *værdi* fancy stocks; *hans* *r* *fig* his credit; *hans* *r* *fiar* lavt, ogf. he is a discredited man; he is under a cloud; ta *r* i take stock in; *tilljøve* *fig* en *slags* *r* heller end en anden buy into one stock rather than another; *intill* 6% av *beres* *r*, ogf. to the extent of 6 per cent. of their holdings; *bank* joint-stock bank; *brev* share-certificate; scrip-certificate; *eier*. *Se* *aktionær*! *handel* dealing in shares, &c. *Se* *spesulationer*! *haber* *e*. *Se* *aktionær*! *kapital* joint stock, share capital; *marked* share (or stock) market; *mægler* stockbroker; *protokol* list of shareholders; *selskab* (joint)-stock company; *spesulant* stock-jobber; *spesulationer* stock-jobbery, jobbing; *tegner* subscriber; *tegning* subscription; *termin* call; *utbytte* dividend.

aktion *r* *pop*. *Se* *aktion*! **aktion** *r* *action*; *jur* prosecution; *ere* *vt* prosecute (en *lovovertræder* an offender), ogf. om *forfølsen*: proceed against; *s-fomite* committee of impeachment; *s-myndighed*. *Se* *paatalemyndighed*! *s-radius* mil. *Se* *viktingsfærelse*! *er* *r* *shareholder*; stockholder; *han* *var* *sterke* - i *bladet* his was the largest holding in the paper.

aktiv (*tlv*) active; active, stirring; *-tjeneste*, ogf. colour service; *i* - *tjeneste* on the active list; *regiment* *i* - *tjeneste* marching *r*. *aktiv* (*af*) *n* the active (voice); *a* *pl*. *lv* - *um*; *-gjæld* active debt; *-ivitet* activity, *fam* drive, stir; *være* *i* *fuld* -, in a condition of busy activity, all astir, in full blast; (*strag*) *sætte* *fig* *i* - take (immediate) action; *mangel* *paa* - inactivity; *-um* (*pl* *ba*, *-ver*) asset; *ba* og *passiva* assets and debts, debts active & passive; *-veglag* bills receivable book; *-veglar* bills receivable, *b*, *rec*.

aktimestig documentary.

advok *r* prosecuting counsel or solicitor, counsel for the prosecution; *erne*, ogf. the managers of the prosecution; *optra* *jom* -, ogf. prosecute; *-at* *n* *r* prosecution; managers of the prosecution; *indberetningen* *figet* *i* *bet* *punkt* *et* -, a case for the prosecution; *jeg* *har* *ikke* *overlat* *noget* - mot, ogf. *fig* *i* hold *n* brief against; *uføre* *et*, ogf. prosecute. *advok* *r* *advocate*.

akt *hæfte* document; *-tegning* drawing from a nude model.

aktualitet actuality, present-day interest. *Alt* *The* *book*, *above* *all*, *has* *actuality*. **aktuar** *r* *actuary*. **aktuel** actual; *fig* opportune, present-day; topical; (*paatrængende*) urgent. *Alt* *Problems* *of* *immediate* *moment*. *Questions* *of* *vital* *and* *immediate* *importance*. *A* *live* *issue* (*emne*, *spørgsmål*). *Correspondence* *of* *a* *newsy* *nature* *is* *solicited*. *An* *opportune* *addition* *to* *the* *series*. *Grappling* *with* *present-day* *problems*; *blit* (*gjøre*) -, ogf. come (bring) to the front. **advok** *r* *actor*, (stage)-player. *Alt* *The* *actors* *in* *a* *sanguinary* *drama*.

akustik acoustics; *-fær* *e* *acoustician*; *-fær* *acoustic*, *ad* *acoustically*; *jalen* *er* *i* - *højeste* *meget* *helbig* *the* *acoustics* *of* *the* *hall* *are* (or *the* *hall* *is* *acoustically*) *very* *good*, *the* *hall* *is* *very* *well* *adapted* *for* *hearing*.

akut acute. *Alt* *The* *conflict* *is* *in* *an* *acute* *stage*. *Make* *the* *housing* *question* *acute*. **akut** *r* *gr* *acute* (accent).

aquamarin *r* *aquamarine*, beryl. **avarell** *r* *aquarelle*, water-colour picture. *Alt* *Artists* *call* *a* *water-colour* *picture* *a* *drawing*. *Se* *-maling*! *-mater* *aquarellist*, water-colourist; *-maling* *aquarelle*, water-colour painting, gift

limning. **akvarium** *n* *-ier* *aquarium*, (aqua-) vivarium; (*flue*-) tank. **akvavit**. *Se* *akevit*! **akvedukt** *r* *aqueduct*; *aqueduct* bridge.

alt (*n* *alt*, *pl* *alle*) all; *-le*, ogf. every; *theat* omnes. *Sjof* *alt*! *ha* - *aarsfat* *t*. *At* *have* *every* *reason*; *-le* *fangerne*, - *fiften* *all* *the* (or *the* *whole*) *prisoners* (fish), *the* *whole* *of* *the* *prisoners* (fish); *uten* - *grund* *without* *any* *r-n* *whatever*, *without* *a* *show* *of* *r-n*; *over* - *jorden* *all* *over* *the* *earth*; *-le* *mand* *every* *man*; *we* *all* *of* *us*, *they* *all* *of* *them* &c.; *-le* *mand* *op*! *all* *hands* *ahoy*!; *clear* *lower* *deck*! *med* - *ret*. *Se* *ret*! *flanse* - *trafik* *hold* *up* *all* *the* *traffic*; *-verden* *all* *the* (or *the* *whole*) *world*. *Se* *verden*! *-le* *og* *enhver* *each* *and* *all*, *everybody*; *-le* *tre* *all* (or *the* *whole*) *three*; *-le*, *jom* *all* *who*, *all* *that*, *all* *which*; *-le* *jom* *en* *one* *and* *all*, *to* *a* *man*, *as* *one* *man* (and *woman*), *every* *man* (of *them*); *in* *a* *body*. *Alt* *Domestic* *servants* *almost* *to* *a* *girl* *seem* *to* *imagine* *that*...; *vi* *le* *we* *all* (of *us*), *the* *whole* *of* *us*; *vores* *-les* *ønske* *the* *wish* *of* *all* *of* *us*, *our* *united* *wish*; *generende* *f*. *os* *-le* *embarassing* *to* *the* *whole* *of* *us*; *en* *for* *-le* *og* *-le* *for* *en* *each* *for* *all*, *all* *for* *each*; *jointly* *and* *separately*. **alt** *c* (abslut, tjerned) duramen, heart, heart-wood. **alt** *c* *r* *a* *kind* *of* *rough* *onehorse* *plough*. **alt** *n* (opfostring) breeding. **alt** *c* *geol* (hard) pan. *Sjof* *aurelle*!

à la *after* *the* *fashion* (or *manner*) *of*, *in* *the* *style* *of*; *et* *ful* - *Julie* *a* *Juliet-like* *sigh*. **Alabamafaten** *the* *A*-a question.

alabast *r* *alabaster*.

alagrecque (à-la)-grecque, (Greek) fret, fret-work; ornamented - fretted. **alamodist** *alameda*.

alamer *Alani*, *Alans*.

alant *r* *rot* *elecampane*, scabwort.

alarif *Alaric*; *Alaric* *the* *Goth*.

alarm *r* *alarm*; (*brand*-) ogf. call; (*larm*) *fam* *a* *noise*, *racket*, *tumult*, *uproar*; *blind* - *a* *false* *alarm* (...call); *gjøre* - *give* *an* (or *the*, *raise* *the*) *alarm*; *fam* *make* *a* *noise*. *Alt* *Job* *never* *cries* *'Wolf'*! *It* *was* *the* *old* *cry* *of* *'Wolf, wolf'*! *fam* - *beat* *an* (or *the*) *alarm*; *mil* ogf. *beat* *to* *arms*; *ere* *vt* *alarm*; *blit* *t*, ogf. *take* *the* *alarm*; *ering* *r* *alarm*; *call*; *-ift* *r* *alarmist*, *panic-monger*, *scaremonger*; *-iftist* *alarmist*; *-ipe* *artiller*, ogf. *scare* *a*; *-tlotte* *alarm-bell*; *-vipe* *ump* *larm*; *-plads* *alarm-ground*; *-post*.

alamægtig omnipotent.

Alba *c* *Alva*. **albaner** *r* *Albanian*. **Albaner** *r* *hjerget* *the* *Alban* *Mount*. **albanefer** *r* *inde* *r* *Albanian* (woman). **albancif**. *Se* *albanst*! **Albanien** *n* *Albania*. **albanst** *Albanian*, *Albanese*. **albatros** *r* *orn* *albatross*. **albe** *r* (*meslejet*) *alb*, *albe*.

Albert *Albert*, *fam* *Bertie*.

albigenfer *(e)* *Albigeois*, *pl* *Albigeois*, *Albigenses*; *-frig* *Albigensian* *war*.

albin *albinotic*, *leucous*, *white*; *-a* (*pl* *albi*) *ner* *albinism*; *-isme* *albinism*, *leucism*, *leucopathy*, *whiteness*; *-a* *al* *albino*; (*av* *fort* *race*) *leucothiop*; *-otif*. *Se* *albin*!

alb(ion)metal *Albion* *metal*.

albu *r* *elbow*; *berøte* *med* *-en* *nudge*; *-ben* *ulna*; *-e* *vt* *elbow*, *jostle*; - *fig* *frem* *elbow* (or *jostle*) *one's* *way*; *-tøt*, *-fante* *olecranon* (process), *fam* *crazy* (or *funny*) *bone*.

album *n* *-s*, *r* *album*; (*fotografi*) ogf. *photo-graph-book*; (*utlipped* &c) ogf. *scrap-book*.

albumaal *cubit*.

albumin *c* & *n* *r* *albumin*; *-papier* *albuminized* *p-r*; *-støf* *albumen*.

alburum *elbow-rom*; *-støt* *bruise* *on* *the*

e-w; **fvamp** vet capellet; **fving gymn** muscle-grinder.

Alcaic Alcaic.

Aldebaran ast Aldebaran, bullseye.

aldehyd n -er chem aldehyde.

aldeles ad absolutely, altogether, entirely, totally, utterly; **bet er** - galt, ogf. it is all wrong; - **jom** (.jom om) for all the world like (.as if); - **iffe** not at all, by no (manner of) means, **fam** nothing of the kind, not a bit of it; - **intet** poetif nothing at all poetical

alder (pl -e & aldre) age, time of life, years; poet age, era, period; **høi** - great (or old) age; longevity; **høiere** -, ogf. seniority; **meget høi** - extreme old age; **bære fin** - godt carry one's years (or hold one's age) well; **faa** - til at **be** (or become) of an age to; **hau** **har** -en he has the years; **opnaa** en (meget) **høi** - attain (or live to) a great (live to extremely old) age; **jom** **opnaa** en **høi** - longeval, longevous; **børn af en høi** -, ogf. c-n of all growths; **hefte** **av** alle -e, ogf. all-aged h-s; **vi** **er** **av** (.paa) **famme** - we are of an age; **liten** **f.** **fin** - small for one's age; (meget) **stor** **f.** **fin** - tall for that age (very tall of his age); **en** **velbogen** **gut** (vasser bame) **f.** **fin** - a well-grown lad of his age (a good-looking woman of her years); **fomme** **i** **den** -, at **en** **fau** become of an age to; **i** **en** - fra 10 til 30 **aar** between the ages of ten and thirty; **bø** **i** **en** - **av** 20 **aar** die at (the age of) twenty; **en** **dame** **i** **en** - fra 40 til 50 **aar**, of from forty to fifty; **i** 16aarsalderen, at sixteen (years old); **et** **portret** **av** **D** **i** 16aarsalderen, of Dobbs ætat. 16; **i** **min** - at my years, at my time of life; **en** **mand** **i** **hans** (høie) - a man of his (great) years; **er** **endnu** **i** **den** **kræftige** -, in the prime (or vigour) of life; **jolt** **i** **fin** **bedste** **og** **kræftige** - men in their strength and prime; **bet** **fommer** **med** -en, **bl.** **a.** with increasing years; **over** -en over age, over-aged; **en** **batter** **paa** - med **mig** **a** d-r of my own age; **eksempler** **p.** **høi** - instances of longevity; **ba** **jeg** **var** **p.** **bin** -, (of) your age; **naar** **du** (engang) **er** **p.** **min** - when you have got to my years; **p.** **fin** **gamle** - in old age, in one's old days; (fløint **hau** & **er** **gammel**) **old** **as** **he** **is**; **under** -en under age, under-aged; **vel** **ved** - **bibl** well in age.

alderdom (old) age, poet eld; **hø** **av** -, ogf. die in the course of nature; **vise** **agtelse** for -men show deference for the aged; **melig** antique, old-fashioned, -fashioned; **flø** **fig** - dress old. **alderdoms** **barn** late-born child, child of one's old age; **fræpelig** decrepitude, infirmity of age, decay of nature, senile decay; **fløv** in one's dotage, imbecile; **fløv** **dotage**, senile imbecility; **fløv** **gheb**. **Se** **fræpelig** **heb** **fløv** decayed, decrepit (from old age), superannuated.

alders **brand** senile gangrene; **formand** chairman (or president) by seniority, doyen (d'âge); - **i** **diplomats** **kollegiet**, ogf. dean of the ambassadors; **forfist** **d-e** in (or disparity in or of) years; **grænse** age limit, l-t of age; **falde** for **n**, ogf. retire (from service) under the age clause; **hjem** old age home; **klauful** age clause; **orden**. **Se** **anciennet** **i** - by (or in) seniority; **præsident**. **Se** **formand** **i** **alderstegen** aged, stricken in years. **alders** **tid**. **Se** **arils** **tid** **hø** **hæb** immemorial right; **tilfø** **increase**, supplement (according to length of service); longevity pay, **fam** **am** **fogy**; **trin** age; **vegt** **sp** weight for age, w.f.a.

aldiner -e, **aldin** Aldine. **aldbbrandin** Aldo-brandine.

alder. **Et** **pl** **av** **alder**. **aldernde** ageing, get-

ting in years; of a certain age, elderly, oldish. **Mt** **The** **favourite** **of** **the** **ageing** **sovereign**. **aldrøs** **vd** age, olden, grow old.

aldrig **ad** never, in no case; **næsten** -, **ifær** hardly ever; - **mere** never (or no, not any) more. **Mt** **I** **never** **saw** **her** **more**; - **er** **en** **lunge** **blit** **faalebs** **behan** **let** **never** **was** **king** **said** **so**; **jeg** **stulde** (dog) **vel** - **ha** **mistet** **den**? **I** **cannot** **surely** **have** **lost** **it**?; **du** **har** **vel** - **folgt** **hesten**? **why** **you've** **never** **sold** **the** **horse**?; **bet** **er** **vel** - **Dem**? **it's** **never** **you**!; **dette** **fau** - **bære** **dine** **klær**? **why** **these** **are** **never** **your** **clothes**; **nu** **har** **jeg** - **jet** **well** **I** **never**! **En** **stul** - **fi** - **never** **is** **a** **long** **day** **or** **word**; **en** **ung** **stul** - **fi** - **girls** **have** **leave** **to** **change** **their** **minds**; **bet** **fau** **jeg** - **tro** **I** **don't** **think** **so** **at** **all**; **paa** - **faa** **længe** **for** **ever** **so** **long**; **hvís** **du** **rører** **big** - **fau** **litet** **if** **you** **stir** **ever** **so** **slightly**; - **fau** **rit** **ever** **so** **rich**; **om** **de** **hadde** - **fau** **mange** **penge**, **ever** **so** **much** **money**; **om** **de** **er** - **fau** **mange** **be** **they** **never** **so** **many**; **om** **han** **hunder** **tjenerne** - **fau** **meget** **though** **he** **bully** **the** **waiters** **ever** **so**; **bet** **finde** **st** **mere** **av** **lystem** **end** - **bet** **there** **is** **as** **little** **system** **as** **need** **be**; **..fau** **litlig** **jom** - **bet** **the** **old** **gentleman** **entered** **the** **room** **as** **brisk** **as** **need** **be**; **du** **vilde** **tape**, **fau** **siffert** **jom** - **bet**, **to** **a** **dead** **certainly**; **iffe** **for** - **bet** **not** **for** **anything** **or** **something**, **..for** **a** **trifle**, **..for** **the** **world**.

ale **vt** **agr** plough with an al. **ale** **vt** breed, &c. **Se** **op** **i** **født** **og** **at** **i** **Storge** **born** and **bred** in N-y.

alemann -e) Aleman, pl ogf. Alemanni. **alemannic** Alemannic.

alen (pl **bi**; **i** **bet**. **stot**: **er**) ell; (eng. -) yard, yd, pl yds. **Se** **maal**, **stot** **fig** **ifær** standard; **bet** **er** **to** - **av** **et** **stulle** **they** **are** **a** **pair** **or** **of** **a** **piece**, **there** **is** **a** **pair** **of** **them**; **lægge** **en** - **til** **fin** **bøgt** **add** **one** **cubit** **to** **one's** **stature**; **maale** **andre** **m.** **fin** **egen** - **measure** **other** **people's** **cloth** **by** **one's** **own** **yard**; **hans** **arbeider** **taaler** **it** **at** **maales** **m.** **den** **strenge** **moralis**, - **do** **not** **bear** **being** **gauged** **by** **the** **standard** **of** **strict** **morality**; **-bred** **an** **ell** (or a yard) **broad** **or** **wide**, (of) **the** **width** **of** **a** **yard**.

alene **a(d)** alone, by oneself; (uten **hjælp**) single-handed; **theat** **solus**; (p. **egen** **haand**) **fam** **on** **his** **own** **hook**, **on** **his** **own**; (**blot**, **bare**) only, (flætere) solely; **ganste** - **all** **alone**, **all** **by** **oneself**; **iffe** - **not** **alone**; **not** **only** **or** **merely**, **ubert**, **not** **alone**; **han** **iffe** - **naadde** **he** **not** **only** **reached**, **not** **only** **did** **he** **reach**; **og** **iffe** **bet** -, **nei** **deres** **utbytte** **vil** **ha** **stet** **and** **more**, **their** **dividends** **will** **have** **increased**; **vent**, **t.** **vi** **blir** - **wait** **till** **we** **get** **by** **ourselves**! **gaa** -, **om** **barn**: **walk** **alone**; **en** **ulstte** **fommer** **fløden** - **misfortunes** **never** **come** **single**, **m-e** **rarely** **comes** **single**; **staa** -, ogf. **fig** **stand** **by** **oneself**; **jeg** **staa** **iffe** - **med** **denne** **tro** **I** **am** **not** (or **do** **not** **stand**) **alone** **in** **this** **belief**, **in** **this** **b-f** **I** **am** **not** **singular**; **jeg** **er** **ganste** -, **bl.** **a.** **I** **am** **all** **by** **myself**; **la** **mig** **bære** - **leave** **me** **by** **myself**; **ønte** **at** **bære** -, ogf. **desire** **to** **be** **private**; **la** **ham** **bære** - **med** **leave** **him** **in** **private** **with**; **bære** - **om**. **Se** **ene**! **monopolise**. **alene** **stte** **fam**. **Se** **alene**!

alen **gods** **dry** (or piece) goods, drapery; **høi** **an** **ell** (or a yard) **high**; (jom **gaar** **tilfæes**) **knee-deep**; **lang** **an** **ell** (or a yard) **long**, (of) **the** **length** **of** **a** **yard**; **tr** **or** **sesquipedal** (or **sesquipedalian**) **word**; **maal** **ell** (or yard) **measure**; **-ridder**. **Se** **biffespringer**! **stot** **ell** **wand**, **yardstick**, **wand**; **-varer**. **Se** **gods**! **vis** **ad** **by** **the** **ell** **or** **yard**.

aletfiff. **Se** **aloje**!

Nette Alethea.

aleuronat *n* *er* aleuron(e); aleuronat.
alent *er* Aleut; *ist* Aleutian, Aleutic.
alexandrin *er*, **alexandrin** *ist* Alexandrian;
(*vers*) alexandrine.

alf. *Se* alb!

alfa *c* (partogræs) alfa, halfa. **2alfa** *n* & *c* *er* alpha; - og omega i hans system, ogj. the all in all (or the be-all and end-all) of his s-m.
alfabét *n* *er* alphabet; *ist* alphabetical; *ad* alphabetically; *ørne* - alphabetise.

alfaber myth the Allfather.

alfar open to the public, public; well-travelled; *er* **veie**, if public roads. *3of* **brut!** *vei* highroad, highway.

alfenig *n* alphenic, white barley-sugar.

Alfonso Alfonso. **alfons** (alphon)e *er* (petti-coat) pensioner, pounce, ponce, male keep.

alforbarmende all-merciful.

alfresco in fresco; male -, ogj. fresco.

alge *er* alga (*pl* algæ), algal, seaweed; *ngtig* algal, algous.

algebra algebra; *ist* algebraic.

algelere algology, phylogogy.

Algier *n* Algiers; (tanbet) Algeria. **algierer** *er*, **algier** *ist* Algerine, Algerian.

algot all-good; *hed*, ogj. sovereign (or supreme) goodness.

algotin Algonkin, -quin, -kian. **Alhambra** *n* (the) Alhambra.

alhidade *er*, alidade, index.

alias lat *ad* otherwise, *alias*. **alibi** *n* alibi.

alifantevin Alicant(e), (vino) tinto, tent-wine.

alifvot aliquot, submultiple; - *bet*, ogj. submultiple; *tone* aliquot (or over)tone, *pl* ogj. harmonics.

alimenteration *er*, *s-bidrag* alimony.

aline *n* *er* paragraph, passage.

aliali *n* *er* alkali; *fatien* *er* alkalisation;

tere *vt* alkalise; *ist* alkaline. **alkaloid** *n* *er* alkaloid.

alkanne, *rot* alkanet, orchanet.

alle *er* auk, *prov* murre; (ipidnebet) guillemot, seahen. *Se* *fuld!* *fuld* tight as a piper; *lange* little auk, *rotche*, *rotchy*.

alcohol *er* alcohol; *forgitning* alcoholic *p-g*; *fri* free from a-l, non-alcoholic; *gehalt* percentage of a-l; *holdig* alcoholic; *stert* high-proof; *tere* *vt* alcoholise; *ist* alcoholic; *isme* alcoholism; *ist* *er* alcoholic, alcoholic subject; *svat* soft. **alcoran** *er* Alcoran, Koran. **alcove** *er* alcove, bed-closet, recess (off a room). **alchmi** alchemy; *ist* *er* alchemist; *stift* alchemistic.

alfæit Alcaic.

alla breve *mūs* alla breve; *mil* double, double-quick.

allée *er* walk; walk (of trees), avenue (of trees), vista (stebure alley) of trees; *træ* avenue tree.

allegan *ist* Alleghanian. **Alleghany** *n* the A-y Ridge.

allegori *er* allegory; *ter* *er* allegorist; *tere* *v* allegorise; *ist* allegorical; *ist* *er* allegorist.

al'lehaande omnifarious, various, all manner (or sorts, a variety) of. **allehaan** *de* *n* all sorts of things, nondescripts, omnium-gatherum; (som abisrubrit) Mustard and Cress, Miscellaneous; *c bot* allspice, cod (or Jamaica) pepper, pimenta, pimento; *ter* ut til - has a suspicious look; *en* mand, der kunde tiltrøse - a man who it was believed would stop short of nothing. **allehelgens** *aften* (All-)Hallow Eve, sc Halloween; *dag* All Saints, All-Saints' day.

aller bagerst at the extreme back [*t*, *paa* of]; *bedst* best of all; (uten sammenligning) much (or ere) far the best, the very best; *glæde* *ist* *er*, his (or her) very best; *benne* *lister* *jeg* -, much the best; *stiller* -, the best of all.

allerede *ad* (i*st* *t*. et *v*) already; (v. negtelse, v. spørsmål, v. tvil) yet; (engang tidligere) before (or ere) now, ere this; (- *nu*) bl. a. as it is; *bet* *er* - meget that is something; *de* - i *brud* *børende* indretninger the contrivances already in use; *du* *kan* *istte* *jøve* -, be asleep yet. *Wt* Have you had dinner yet? *Is she* in the garden yet? *I wonder* if father has missed us yet? *paa* *tor*sdag. **Allerede**? on Thursday. **Already** (or So soon as that)?; - *efter* *et* *gamle* *fort* *besendtskab* on a very brief a-e; - *for* *et* *halvt* *aar* *siden* (even, as long as) six months ago; *reiser* *de* - *imorgen*? do you mean to leave tomorrow? - *bet* (- *den* *omstændighed*), at the very fact that or of, the very circumstance that; - *luften* the very air; - *tanke* the bare (or mere) idea or notion; - *i* 1054, *i* *Es* *regjerings*tid already in (or as early as, so early as, so long ago as) 1054, as (or so) early (or so far back) as the reign of Elizabeth. *Wt* **Already**, in those days, Norwegians took part in...; - *paa* *første* *side*, *p*. *benne* *tid*, *p*. *Shafespears* *tid* on the very opening page, even at that time, as early as (the time of) S-e; - *ba* even then. *Wt* They could not go away quite then; - *engang* even then; - *nu* even now, as it is, even already; - *længe* long; for a long time previous; *vi* *har* - *ventet* *antaagelig* *længe*, a precious long time as it is; - *næste* *dag* the very next day, on the very next morning; - *som* *barn* (som *student*) even or already as a child (an undergraduate); - *be* *gamle* *visste* even the a-s knew.

alleregne *st* one's very ownest one, intensely one's own; *noget* *av* *bet* *er* *i* *vor* *dannelse* *og* *tænke*maade one of the most distinct characteristics of our culture and habits of thinking; *finest* finest &c of all or of any; *stet* by far the most numerous; *de* *er* - the great majority of; *stærkest* fewest of any; *de* *er*, if quite a (or a very) few; *først* first of all; *fra* - (av) from the very first; *Se* *fra* *først* *ad!* *Is* *er* *sort* of the top brand, ogj. *fam* *gilt-edge*(d); *en* *av* *er* *fort* *fam* ogj. an A 1; - *vor* *brevet* *skrives* the l-r should be written the (very) first thing; *m*. *bet* *er* *one* of the very first days, very soon; *helligt* most holy; *den* *er*, if the Most Holy; *bet* *er* the sanctuary; *bibl* ogj. the Holy (or Holiest) of Holies, the Holiest of all, the oracle; (i *beden* *tempel* & *fig*) the adytum; *helst* *ad* much the best; *jeg* *vilde* - I should greatly prefer; *helvedes* devilish; *en* - *far* a devil of a fellow; a tiptop man; *højest* highest (tallest) of all. *3of* *mobe!* *den* *er* *rel* the Most High; *en* *foretillig* *git* *efter* *er* *befaling* a command night; *av* *er* *vigtig* *vital*, of the very greatest importance; *stærkest* dearest, most beloved, best-loved; *triftest* *ligst* most Christian; *lavest* lowest of all; *ad* at the very bottom; *den* *er*, ogj. the very lowest; *mest* *ad* most of all; *mindst* least of all; *den* *er*, ogj. the very least; *bet* *er*, if the irreducible minimum; *ist* *bet* *er* absolutely nothing; not in the very least, not in the slightest. *Wt* I am not hurt in the very least; *hvor* *jeg* - *vil* *bet* where I feel most unwilling to do so; *uendeligt* most gracious (*ad* graciously); *nyest* newest (or most recent) of any; *nærmest* nearest of all or of any; *mine* *er*, if my own family. *3of* *mine* *nærmeste* (nærmest)! *paa* *bet* *er* very nearly; *uendeligt* *ad* *bet* *saa* *jeg* -

I should like that least (or deprecate it most) of all; **østest** *ad* oftenest of all; **ringest** most inconsiderable, smallest of all, smaller than any &c. **Se** *ringe!* *istte* bet *e*, *og* *l* som *ad* not the least little bit; **senest** latest of all; *bet* *e* *for* *i* *de* *e* *aar*, at it is not till the last few years that; *i* *bet* *e* at the very latest; **sidst** last of all; *ben* *e* the very last; *istte* *i* *bet* *e* not very lately; *p* *bet* *e* (paa *bøbb*leiet) quite at the last; *til* *fam* to the end of the chapter or the reckoning; *vente* *til* *e*, to the very end; **snarest** swiftest &c of all; *ad* *ist* *e*: most likely; *jeg* *tror* *e*, at, to my thinking nothing is more likely than that.; *som* *ad* at top speed; on a pop (or flying) visit; **størst** largest &c of all; *ben* *e* the very largest &c; **underdanigst** *a(d)* most humble (.humbly); **værst**, *og* *l* worse than all; *la* *ben* *gjøre* *til* *e*! *fam* let them do their level worst! **yderst** at the very outside, &c; *gjøre* *mit* *e* try my very utmost.

alle/**fammen** all (of them, together), altogether, every one of them; om *personer* *fam* *og* *l* all hands of them; *gøbnat*, -! *goodnight* all (or everybody, gentlemen all); *staa* *l*, -! gentlemen (.ladies), all your healths! **flags** all sorts (of). **Se** *alle*haande!

allesteds *ad* everywhere; **fra** from everywhere; **nærværelse** omnipresence, ubiquity; **nærværende** omnipresent, ubiquitous.

allestider *ad* at all times, always; **begne** *ad* everywhere. **Se** *overalt*!

alliance *r* alliance. **allians** *pop* free fight; *ryde* *ut* *i* *en* *e*. **alliere** *vt* ally; *til* ally; allied power.

alligandsregning. **Se** *blanding*sregning!

alligator *r* alligator, *fam* 'gator.

allitelev *ad* even so, for all that, still; after all; *De* *istal* - *ha* *ist* *thank* you though or all the same; *da* *han* *nu* *stube* *i*. *hven* - as he was going to town at any rate.

alliterende *alliterative*.

allobroger *Allobroges*.

allonge *r* *merc* allonge; **parst** full-bottom(ed wig), full wig.

allopæ *r* allopathist; *i* allopathy, heteropathy; **ist** allopathical.

alludere *vi* allude (til to); *nbe* allusive. **allusion** *r* allusion; *med* - *til* *i* *a-n* to.

alluvial alluvial; **land** alluvium, *pl* alluvia; *lavtliggende* - *bottom*.

alm *r* elm; (storbladet) *Scotch* (or *wych*)elm: *Ulmus montana*; *bevoget* *med* - *elm*y; **agtig** ulmaceous.

almagt omnipotence.

almanak *r* almanac. *Sof* *for*! *trykke* *r* *tryk* *fig* tell stories or taradiddles; **trykter** almanac-maker; story-teller, taradiddler.

almanua; **maal** vernacular; **møte**. **Se** *massemøte*! **vei**. **Se** *landevei*!

alme *bevoget* *elm*y, abounding with elms; **familien** ulmaceæ.

almén common, general, public; universal; *bet* *e* *bedste* the common (or general, public) good or weal, the *salus populi*; *t* *bet* *e* *bedste*, *og* *l* for the public benefit, *pro bono publico*; **aand** public spirit; *bejselet* (.bitter) *av* - public-spirited; **befindende** general health; **donnelse** general culture or education; *stole* *f*. *ben* *bjære* - grammar school; **etendom** public *p-y*; *bl* *e*, *og* *l* fall into the public domain; **fattelig** popular; **følselig** universal; **følelse** philanthropy. **Se** *aand*! **gaunlig** of public utility; salutary; public-spirited; **ghldig** universal, universally received or valid, of general application; **ghldighed** universality, universal

validity, receivedness; **heb** *conc* (general) public; *en* *begivenhed*, *som* *hadde* *ens* *bisalt* *a* popular event; **tristelig** undenominational; **læsning** general *r-g*; **mennestelig** universal human.

almønning *r* common laud(s); common; *prov* square.

alménbute public utility; **nbtig**. **Se** *gaunlig*! **fans**. **Se** *aand*! **fats** commonplace, *pl* *og* *l* generalities. **Alt** *Talk* commonplaces to; **stole** common (or general) school; **steb**. **Se** *fats*! **stærning** universal. **Se** *fats*! **vel** common good. **Se** *almen*(e) *bedste*! **vijsle** national will; **hndet** (generally) popular.

almindelig. **Se** *almén*! (motfat: *sjelden*) common, general, ordinary; (motfat: *færgen*) general, generic; (stjebt, *hyppig*) familiar; (herstende, *almindelig* *forekommende*) *og* *l* prevailing; (fortrættet) commonplace; *e* *ist* *common* 'people, C. P.; *en* *sa* - *fordømmelse*, *og* *l* such a sweeping *c-n*; *ben* *e* *fred* universal peace; *ben* *e* *liste* the Church universal; *t* *løp* *sp* scratch race; *bet* *e* *publikum* the general public, the *p-c* at large; *ben* *e* *reise*, *og* *l* the general run of travellers; *e* *jeil* (*ist* *motfat* *læsel*) plain sails; *t* *slagsmaal* battle royal, free fight; - *stemmet* popular (or universal) *s-e*; *bl* *e*, *og* *l* come into common use; *gjøre* - *generalise*, universalise; *stret* *og* *beslæger* *bar* (*bet*) *e*, prevailed; *bet* *bar* *t*, at *bruden* *ist* it was common (or usual) for the bride to take; - *hø*, *i*, *og* *l* habitual (or usual) to; *bedre* *end* *t* better than common (or ordinary, usual); *gjøre* *it* *mere* *end* *t* („*tøse* *fig*“) strain a point; *i* *høet* *ist* *bar* *han* *ist* *mer* *end* *t*, he was some one beyond the ordinary, he was somebody; *gaa* („*æfjone*“) *fra* *bet* *e* *til* *bet* *serge* *pass*., from the general (or from generals, from generalities) to the particular(s) or to particulars; *hans* *betragtninger* *bar* *holdt* *i* *bet* *e*, were (couched) in general terms; *istte* *over* *bet* *e*, *ist* *e*: not above the average; *som* *t* (*i* *liste* *tisfelde*) as usual (as is usual in such cases); *under* *bet* *e*, *og* *l* below the mark. **almindeligh** *ad* commonly, &c; popularly; *ganse* *e*, *og* *l* currently; universally; *man* *tror* *e*, at *bl* *a*, it is currently believed that; *mer* *end* - *farlig* exceptionally (or more than commonly &c) dangerous, more *d-s* than common &c; *tale* *mere* *end* *e*, more than usual; **gjøre** *vi* generalise, universalise. **almindelighed** *r* generality, universality; *ubestemte* *r* vague generalities; *i* - generally (speaking), broadly speaking, in (the) general, as a general thing, in the general case; *og* *i* - *om* *vinteren* and generally so in *w-r*; *i* *absolut* - *cont* sweepingly; *publikum* *i* - the general *p-c*, the *p-c* generally or at large; *tale* *ganse* *i* -, in a general way; *i* *fin* - generally, in a general sense, in the abstract; (*hvænbe*) vaguely; *haade* *i* - *og* *i* *færdelshed*, in the general and in the particular; *tak* *t* *alle* *i* - *og* *enhver* *i* *færdelshed*, to all at once and to each one; *tanke* *p*. *isten* *i* *fin* *e*, *og* *l* think of the *m-r* all round.

almise *r* alms, charity, charity gift; *fig* *og* *l* pittance. *Sof* *vi* *leve*! *gi* *e*, *og* *l* give charity (to a beggar); *gi* *mange* *e*, *gi* *meget* *i* - give much alms; *bet* *at* *gi* *(-r)* *almisgiving*; *som* *ligner* („*minder* *om*“) *en* - *elemosynary*. **Alt** *Giving* *one-tenth* *in* *charity*; *be* *om* - *ask* (or *beg*) an alms, beg charity; *be* *sam* *om* *e*, *og* *l* ask alms from him; *utdele* *som* *l* distribute in charity. **almise**, *og* *l* *elemosynary*; **almisg** *eleemosynary*; **blot** alms-box; **hus** almshouse; **lem** alms(wo)man, eleemosynary; **liste**, *og* *l* *elee-*

mosynary list; **†stiftelse** almshouse; charitable institution; **†ndeler** almoner. **almofenier** -er almoner.

almu. Se **folke!** **almue** -r common people, vulgar; (**bønder**) peasantry; **cont** plebeians; (**stift-**, **stift-**) gathering; -**ns**, **og**, vulgar; **som** -n fier as the vulgar say; **han** er -n **lit** *prop* he is up to the mark; **-fanger**. Se **folkefanger!** **-s-folk** common people, **p-e** in humble life; **-stole**. Se **folkestole!** **-s-mand** one of the common people; **esp** a countryman; **cont** plebeian; **-s-ord** vulgarity; **-s-rog**, **-tribun**, **undervisning**. Se **folkeprog** &c! **almanden** the people's friend; **joc** a drink; **ta** **fig** en - have a drink, freshen the nip.

almægtig almighty, all-powerful, omnipotent; **den** -e the Almighty, the O-t; **den** -e **gud** Almighty God, God omnipotent; **den** -e **pøbel** King Mob.

aloe -r **bot** aloe; (**-stift**) aloes; **-pille** aloetic pill; **-stift** aloes; **-træ**, **-ved** agallochum, aloes wood, lign-aloes, lignaloos.

alose -r **alice**, **chad**, **shad**, i **Tæmjen** twait(e), **amr** alose, alewife.

alpefl cyclamen, sowbread; **-flora** alpine flora; **-glød** alpenglow; **-horn** Alp- (or alpen-, alpine, kuh-) horn; **-jæger** alp-hunter; **-e** **mil** it Alpini; **-Hofte**. Se **-røse!** **-flub** alpine club, A. C.; **-traake** chough; **-st** sapsago. **Alper** Alps; **fra** **de** **lauree** - subalpine; **Gallien** **denne** **side** -ne **Cisalpine** Gaul. **alpekravn**. Se **-traake!** **-rose** gravelbind, rhododendron, soldanel, **-stol** alpine stock, alp-staff, Alpine stick. **-fygdom** alpestrine d-e. **alpsliff**, **alpin**(R) alpine.

alunne -r **røt** mandragora, mandrake(s).

almsfist pan-Russian. **almsidig** all-sided. **Alt** *An all-sided and impartial view of the situation. A comprehensive (or full) discussion. Comprehensive (or universal, versatile) powers. Myriad-minded, i. e. of great versatility of mind. Panurgic, i. e. able to do all kinds of work; gi* **fasten** en - **brøstfelse**, **og**, discuss the question in all its bearings; **en** **jevnt** - **mand** an all-round man; **-hed** all-sidedness, comprehensiveness; **fulness**; **universality**; **versatility**.

almske alsike, alsyke (clover).

almsen, **almsags**. Se **almsbaande**, **almsfags!** **det** **flod** m. et **med** **almsen** **stetlig** **h** **ende**, if **joc** it was borne in upon her most distinctly; i - **beir** in any w-r, in all w-s. **almsat** **ad** **pop** always.

†alt **ad**. Se **allerebe!** **†alt** (n av al) all, everything; - **andet** **end** **imigende** anything but (or the reverse of) complimentary; - **det** **all** (of) that; - **det** **be** **knøret** **og** **hug**, **hjatp** **det** **ifte** for all their hacking and hewing it was no good; - **det** **hun** **gjorde** **fig** **stib** **try** all she knew; **og** **det** **var** - **det**, **det** **istuffe** **hende** at **fomme** ut and it was all she could do to get out; - **efterjom** according (or in proportion) as; - **hvad** **all** (that), whatever; - **hvad** **jeg** **fan** **all** I can; - **hvad** **det** **all** that or which, whatever; - **mer** **og** **mer**. Se **mer(e)!** - **som**. Se - **hvad**, - **hvad** **det!** - (efter) **jom** **man** **tar** **det** **just** as you take it; - **og** **alle** everything and everybody or every person; **en** **formel**, **jom** **betr-** **og** **intet**, meaning nothing and all; - **engelft** (godb) everything English (good); **ha** **en** **gave** **f.** at **bli** - **for** **alle**, a talent for becoming all things to all men; **sette** - i **voe** **risk** **one's** (or **their** &c) all; **bet** **var** -, **og**, that's all there was to it; **være** **ham** -, **hans** (et **og**) - **be** **his** **all** in all, **be** **all** in all (or all the world, everything) to him; **for** (-) **det**, **han** **vét**. Se **†vite!** **ifte** **for** - **det** **not** **for** anything or something, **fam** **not** **for** a pension; i - in all;

i - **fyb** **seven** in all; **vi** **understøtte** i - 70, **og**, we examined a total of 70; i - all told, altogether, making a total of, first and last, putting everything together, in the gross. **Alt** *All in, she was wearing about a thousand pounds. Yes, take it all around, there is quite a good deal of information in the book; hans replik* **fier** - i - **selgende** his speech amounts to this; **naar** - **fommer** **til** - **after** all, **after** (or **when**) all is said (and done), when all is done, **fam** come to think of it. **†alt** - **er** **mus** **alto**, counter-tenor; (svinbelig) contralto.

Altai n the Altai. **Altai**, **altai** Altaiian, Altaic.

altan, -er balcony; **-st** terrace.

alt **betroet** confidential; s confidential friend, confidant; confidential servant; **-bærende** omiferous.

altæ **bot** althæa, guimauve, marsh-mallow.

alter n (pl **altre**) altar [f. to]; communion table; -**ens** **sakrament** the sacrament, the Eucharist, the Lord's supper. **alteration** -er **fam** **af**right, start, startle, taking, turn.

alterbog service-book; **-bord** communion-table; **-brød** communion-bread; **-dug** altar cloth.

alterer(e)t affrighted; **jeg** **blev** **faa** (frugtelig) - it gave me such a turn, I was so taken to (I got a terrible start); **jeg** **var** **faa** - I was in such a taking.

altergang communion, attendance at the Lord's supper or table; - **holbes** the Holy C-n is celebrated; **-gangs** **dag** sacrament-day; **-ild** sacrificial fire; **-flæde**. Se **-dug!** -r (prest) canon icals, robes.

†alternativ alternative. **†alternativ** n -er alternative. **alternere** vi alternate, alternise; -nde **cryst** **altern**; **ta** **st** -nde **strømme** **elec** high-frequency c-s.

alter **plads** sacrum, sanctuary; **-s-folk** communicants, communionists; **-flap** altar-screen; (i tre felter) triptych; **-stjern** **lados**, **rerodos**; **-traake** communion-rails; **-stake** a-r **candelabrum**; **-sten** a-r **slab**; **-table** a-r **piece**; **-vin** communion wine.

altfor **ad** too; all (or far, much) too; **det** **er** - **høstigt** **fam** that's too civil by half; - **fam** **bitig** **høstigt**, **og**, over-scrupulous, scrupulous to a fault or to an excess; **en** - **ædel** **natur** t. at too generous a (or a too generous) n-e to; - **stett** t. at too much hurt to.

altformaaende all powerful, omnipotent.

Alt(hing) Althing; **fomme** **ind** i -et **enter** A-g.

altid **ad** always, invariably, **amr** **all** the time; **han** **finder** - **paa** **en** **undstøtning** let him alone for an e-e; **bet** **fan** **jeg** - **gjøre** that I can do at any time; **fig** I don't care if I do; **jeg** **har** **nu** - **hørt** **det** I may have heard it (occasionally, once or twice); **bet** **fan** **jeg** - **ha** **hørt** (as) likely as not I may have heard it; **men** **vi** **fan** - **børe** **efter** (probe) however, it is worth an inquiry (one can but try); **bet** **er** - **noet** it is always something; **for** - for always; **-grøn** evergreen; **bot** **og**, indeciduous; **-s** **ad** **pop**. Se **altid!**

Altting. Se **Alt(hing)!** **†altting** everything; **for** - **above** **all** or everything; **by** **all** means; **for** - **ifte** **on** **no** (or **not** **on** any) account; **hvot** **om** - **er** any way, however that (may) be.

altist -er counter (..allo) singer.

alt (**afende**, **og**, omnilegent; -**muligt** **mand** all-round (or **handy**, **knockabout**, **useful**) **man**, **man** of all-work, nondescript, odd hand, **amr** **bull-cook**, **roustabout**.

altuøffel alto clef,

altomfattende all-embracing, universal; natur, ogl. universality; **opoffrende** self-sacrificing, devoted; **opslutende** devouring; absorbing, all-engrossing. **Alt** With absorbing interest. *The all-engrossing topic.*

altuist -er altruist; **altuist** altruist(ic).

alt faa *cj* consequently, therefore; (mindre strengt sluttende) accordingly, so; (v. slutning) ogl. ergo, *fam* so then; **fammen** all (of it), the whole thing; **hættet** -all of which; **hætte** -, ogl. remember all about it.

altfanger. *Se altit!*

alt flag all sorts of things; **Altende**. *Se opslutende!* **spisende** omnivorous, pantophagous; **spiser** omniphagist, pantophagist; **spiseri** *n* omniphagy, &c.

altstemme. *Se alt!* *altto* voice.

alt styrende overruling; **Alt ad**. *Se altst!* **altst** pan German.

altstende, -eter. *Se spisende &c!*

aluminium *c* & *n* aluminium. **aluminjerd** alumina, alumine.

alumnus (*pl* -muer) alumnus (*pl* -ni), collegiate; graduate.

alum *c* & *n* (*pl* aluner) alum; **veneste** -roche (or rock)-alum; **agtig** aluminous; **e** *pl* alum; **agtig** alutation, tawing; **holdig** aluminous; **jerd** alum-earth; **ler**, **stind**, ogl. white-leather; **sten** stone alum; **verf** alum-works.

alb -er elf (*pl* elves), fairy, *dim* elfin. **alve** agtig elfin-like, elfish, fairy-like.

alved. *Se al!*

alvedans fairies' dance; fairy/circle, -ring, *prov* hag-tracks, pixy-ring; **drouning** (*fonge*, -land) fairy queen (king, land); **let** fairy light.

alverden all the world; *og* *hønen* trodde, -stulde forga, that the lifts were (or the sky was) falling; **vilde** git - for at *fomme* *neb* would have given worlds to have got down; **hæd** tre bét, bét - one may keep counsel, but never two, a secret is too big for one, right for two, tight for three. **Alt** *All the world was out in the gay sunshine*; - *mot en bagatel* Lombard Street to a China orange; *ivte* for - *is* betligheb not for all the world's grandeur; - *is* rigdom all the riches in the world; - *is* tid no end of time; *i* - *is* navn in the name of wonder; *for* *hæd* ham bet *ba* *i* - *is* navn, by all means! *bu* *fore* - *i* *i* - *My!* great Jerusalem! (my) great Scott! Oh, snakes! **hæd** *i* - *gjør* *bu* *bet* *f*? what on earth (or what the world or in all the world) are you doing that for? **hæd** *i* - *fan* *be* *hæ* *der* at *bestide* *og* *gjør* what earthly business can they have there? **hæd** *i* - *er* *bet*? ogl. whatever is that? **hæd** *i* - *funde* *bu*? however (or how on earth, how in the whole world) could you? **hæd** *for* *i* - *stulde* *jeg*? ogl. whyever should I want you to go away?

alugast (elveste) nettlérash.

alvidende all-knowing, omniscient; *be* - *cont* the know-alls; **videnheb** all-knowingness, omniscience; **vis** all-wise; **visheb** all-wise.

alvor *n* earnest, earnestness, seriousness; *stillingens* - the gravity (or seriousness) of the *s-n*; manglen - habit of trifling, frivolity; *sebeligt* - strict morals; *nu* *blev* *bet* - this was (or things were) becoming serious, it was now no joke; *gjøre* - *av* *set* about (it, &c) seriously; *gjøre* - *av* *fin* *truel* *om*, at act on (or fulfil, make good) one's threat of, suit the action to the threat and; *gjør* - *av* *bet* *og* *fom*! do come, now! *bet* *er* *mit* - I am serious or in earnest (in this); *bet* *er* *mit* *ramme* - I am quite in earnest, I mean this in earnest; *bet*

var *istte* *mit* - *med* *bogen* I was not in earnest about (or over) the book; *bet* *er* *ba* *istte* *Deres* -, ogl. you don't say so? *for* - seriously, in earnest; (f. *bestandig*) for a permanence, for good (and all). *Jof* *istte* *f*. *fuldt* (-ramme) - in dead (or good, real, serious, sober, very) earnest, in all seriousness; *jeg* *tror* *f*. *fuldt* -, at I am serious in thinking that; *mene* *bet* *i* *rammeste* -, ogl. be in dead earnest; *istte* *enbte* *med* -, ended in seriousness; *m*. *bet* *stærste* - gravely; *blir* *bet* *til* - *med* *frigen*? will there be a war after all? *naar* *bet* *fommer* *til* -, ogl. in an actual case; in actual warfare. **alvorlig** earnest, serious; (av *aendretning*) earnest-minded; sober, -minded; (om *mine*) grave; -faced; (bigtig) grave, serious; (væsentlig) material; - *bestaendeb*, ogl. gravity. **Alt** *Serious poems*; *halvt* -, *halvt* *fomist* serio-comic; *bet* - *var* *fremberstende* - the serious was predominating in her tone; *holde* *sig* - keep a grave (*fam* straight) face, keep (or maintain) one's countenance or gravity. **alvorlig** *ad* earnestly &c; *mene* *bet* - be serious (in the matter), mean it in earnest or seriousness; mean business [m. at *læse* in reading]; *ta* (*bet*, *ham*) - take seriously, in seriousness, gravely, *au grand sérieux*; *ta* *bet* - *med* *sin* *teneste* take one's duty seriously; *tale* -, ogl. be serious; - *talt* speaking seriously, to be serious, *fam* really now; **heb**. *Se alvor!* **alvors** *dist* serious encounter; **fuld** earnest, grave, serious; **mand** earnest-minded (or steady-going) man or person, *joc* sober-sides; **ord** earnest (or serious) word, bit of straight talk; **stuat**; *i* - joking apart. *Se alvorlig* *talt!* **stale** grave speech, *fam* straight talk.

alb *stnd* elf-shot; **stutt** elf-shot.

alvældig. *Se almagtig!*

Amager *n* Amag(er).

amalgam *n* -er amalgam; **ere** *v* amalgamate, mercurify; - *fig*, -*s* amalgamate; **ering** amalgamation.

Amalie *Amelia*.

amanuensis -enja amanuensis; *univ* assistant lecturer; *doctorens* - the assistant surgeon.

amarbl -er amaryllis, lily-daffodil.

amafondelbl *in*ia. **amafone** -er amazon; **dragat** (riding) habit; **hat** archery hat. **Amafonfloden** the (river) Amazon. **amafomaur** amazon ant.

amatrice *c* (lady, woman) amateur; amateur musician &c. **amater** -er (*funk*, *v. l*) dilettante, (utøvende) amateur; *sp* amateur, casual; (fælt), ogl. Corinthian yachtsman, corinthian; *er* (folt *m*. *en* *passion*) *sp* ogl. the fancy; **lop** amateur (or Corinthian) race; **mæstfig** dilettantish, amateurish, casual; **rytter**, if gentleman jockey or rider; **væsen** dilettant(e)ism, amateurism, amateurship.

ambær -er (*træstift* *patkus* *f*. *hamp* & *lin*) amber.

ambasfader *c* embassy. **ambasfabrice** *c* ambassadress. **ambasfader** -er ambassador; **stilling** ambassadorship [*i* to].

ambe *r* ambe, two numbers (combined) in a lottery.

amber -e (covered) tub, pail, *prov* amber.

amberline (h)amberline, hambroline.

ambition -er ambition; *hønet* - honest a-n, proper pride. **Alt** *The honest ambition to excel in any form of athletics.*

ambolt -er anvil; *anat* ogl. incus.

ambon -er arch ambo.

ambra ambergris; *bot* boys'love, southern-wood; **amb** amb-tree; **stet** ambreine.

ambrosia ambrosia; **amb** Ambrosian; *den* -e *lobsang* the A-n chant, the hymn of St Am-

brose; † ambrosial. Ambrosius Ambrose,
fam Nam.

ambulance = ambulance; = *bærestol* stretcher.
ambulere *vi* wander; (om embede, om møter) go
in rotation; = *nde*, *qsf.* movable. **At** A running
majority. A running stationer.

amen *n* -et amen; *fi* ja og - til. say Yes and Amen to, chorus; (*taa*) *ja*ndt *som* - *i* *fir*ken as true as the Credo or creed, as gospel, as God is in heaven; *sitt*ert *som* - *i* *fir*ken sure as fate.

Amerika *n* **America**. **amerikan** *er* **e American**.
-en *fam* **joc** brother Jonathan; **-erinde** *r*
American (lady), *fam* **Americaness**; **-isere** *vt*
americanise; **-isme** *r* **Americanism**; **-st** **Ameri-**
can: - olle castor oil.

ametamorfot =er ametabolian, pl ogf. ametabola.

amethyst - er amethyst; false - violane.

amfī -er *fam.* Staar f. -teater; -bium *n* -ier
amphibium, amphibious animal; -thyoner
amphictyons, amphictyonic council; (forbund;
ret) amphictyony.

amiant-er (flagß asbest) amianthus, plume-
alum.

amid *n* *chem* amide, amidogen.

amindelse. Se armindelse!

¹amme *τ* (wet) nurse. ²amme *vt* (wet)-nurse, suckle. ammesfue nursery; -fortælling, -historie nursery tale; cock-and-bull (story), cock, goose's gazette, old-woman's story; -fnaf nursery nonsense.

ammoniat, -ter ammonia, volatile alkali; -**alt** ammoniacal; -**gummi** ammoniac, ammoniacum; -**holdig**. **Se** -**alt**! -**band** ammoniacal w-r, spirit of sal ammoniac. **ammonshorn** cornu-Ammonis.

ammunition = munition, munitions (of war); **š-arbeider** munition worker; **š-baand**. **Še** patronbaandl **š-tifte** caisson, shot-box; **š-langer** = number seven; **š-vogn** caisson, ammunition wagon.

amnesti *ere* *v* amnesty, include in the amnesty, grant an a-y to; **i** *er* amnesty, oblivion, (general) pardon; (**befret**) *ogj.* act of oblivion.
amning *-er* trim; **paa** *-en, p. gob* (..ret) - in (sailing) trim; **s** *merfe, -s-tal* draught (or water)-mark.

Amor (*pl* amoriner) Cupid. Se amorin! - Tommer.. I love my love with a B., because., I hate my love with a B., because.,

amorf amorphous; i - tilstand, ogf. in a state of amorphism; **i** amorphism.

amoriu =et amoretto (*pl* -ti), amorino (*pl* -ni), Cupid, love, putto (*pl* -ti). *Inf* Amor! =et og gratier loves and graces.

amortēre v extinguish, re-imburse, sink;
et laan at - i ti oar a loan re-imburseable.;
-ering -et extinction, re-imbursement, sinking;
-sfond sinking fund. amortisation &c. Ce
amorteringa &c!

ampel (*pl* *amplers*) swing-lamp; hanging flower-pot.

amper *fam* (om børn) fractious, fretful; *prov* clever; *være* - fret, grizzle.

ampère $\rightarrow$ ampère, pl coll amperage; $\rightarrow$ meter
fam ammeter.

amputation -er amputalion; -s-~~fnib~~ amputat-
ing knife. amputere *v* amputate.

amt *n* =et county, shire, (utenfor Engl.) prefecture; **Cork** - county (..co) Cork; **de London** =et the home counties; **et** og **hjer** counties and towns, counties (or shires) and boroughs; **-mand** county sheriff, governor, prefect; **et** **embede** governorship, prefectship. **amts** for-

mandfáb county commission or council, prefectural council; -fængfel c-y jail; -hovedstad shire-town; -fasterer c-y treasurer; -fommune county; -representant knight of the shire, county member; -resolution sheriff's order; ta - paa (en barnefar) issue an affiliation summons against; -sýðelus c-y hospital; -ting. *Se* -formannfáb! -vis by counties.

¹Amur the Amoor, the Amour. ²amur. See

ambros; - aseptin aseptin amykos.

amyl n amyle; æter amylic ether

an ad (on); -l fhr! present! fire! - truffet en
paraply fr. 5.50 To covering an u-a, 6s; lomme
an i (ani) prov graze, touch.

anagram *n* =met anagram; labe et - ab form (or turn) into an a-m, anagrammatise.

anafardienst. Se acajounst!

anacoluth(i) =er anacoluthon, anacoluthia.

anacreontist Anacreontic.

analog analogous; **a** pl. **Ab** analogon; **i** **er** analogy. **Se** analogon! **der** er - mellem.. og.. there

is an analogy.; after -en analogically; i - med
after the a-y of; **-iff** analogic(al); **-on** (pl ana-
loga) analogon, analogue, parallel case or

instance. **analbife** -r analysis; **gr** ogf. construction; parsing; **-fere** -v analyse; **gr** ogf. construe; parse; **la** fig - **gr** ogf. construe; **-ft** -er analyst, analytical chemist; **-t** fam analytical geometry; **-tif** analytics; **-tifer** -e. **Se** **analbft**! **-tif** analytical.

ananas (pl ananas) ananas, pine-apple, *fam*
pine, sp piña; **bed** pinery; **driveri**, **drivhus**
pinehouse, pinery; **habe** pinery; **Jordber** haut-
boy; **kirseber** Cape (or Peruvian) gooseber-
ry; **skret** piña-cloth.

anarch' -er anarch; -i n -er anarchy; fore ut
i -bring into a state of a-y, anarchise; -ist
anarchical; -ist -er, -ist anarchist.

anatom -et anatomist; **-ere** v anatomise, dissect, **anatomy** -et anatomy; **mennefets** -, ogf. anthropotomy; **komparativ** -, ogf. zootomy; **hammer** anatomical hall, dissecting room; **ff** anatomical.

Aufsehe *vt* recommend; (rose) commend.
MIT *a* registered letter; hvorfor jeg er ham p. det
 bedste on the strength of which I give him my

best recommendation; en person han selv er, har et a person of his own recommendation, of his recommending; *hans luffe at - sig v. stort andet end seems to have little to recommend it besides...* - *fla. nat. take (one's) leave: jeg er*

mig (I am) your humble (or obedient) servant;
 en vandibat, som er sig selv a stump c-e; **lfes**
værdig eligible, (re)commendable, to be (re-
 commended; **nde** commendatory; (ærefuld
 creditable: (if om Eng hbre) prepossessing

credence; (if you are not) prepossessing, habde lifet - ved sig had little to recommend it, little recommendation. **anbefaling** recommendation; introduction, reference; i postu. registration; at De ikke gjør vor - tilfælde, ogf. that you will do no discredit to our good words.

his r-n; **ss-brev** l-r of introduction or recommendation, recommendatory l-r; **ss-gebyr** registration (fee); **ss-fort** business (or trade) card

anbetro *vt.* **Se betro!** **anbore** *vt* broach. **anbragt.** **Ap anbringe.** *hw. se!* **flet** - misapplied.

misplaced, out of place; impertinent; bel-
ifær: well applied, apposite; (el bel- flag (-flæt)
a well delivered blow (a home thrust); (-flæt)
urette tib ill-timed, unseasonable. **anbring**
ut place, put, bestow; (vrdne) dispose; (for-
flætia; bibringe) insinuate; (heit perch: (i en

vís þeide) pitch; (þenke) seat; (inbögere) accom-
modate, berth, lodge, stow; (gi i forbaring)
deposit; (i lífistífling) place; settle, e.g. in
trade; (venge) place, invest; bank, lodge; (faa
utgit, om munt &c) pass; (fiet &c) deliver, get
home (or in), land, plant. Því anbragt! fad
anbragt contrive (or manage) to place &c;
place, &c. Se anbring! fad ord anbragt pul
(m. þanfeliðge: edge) in a word. **By this time**
he had got the remains of his pudding
safely bestowed. The passage was contrived
in the thick dividing walls of the old house.
Place (or dispose of) goods; - bindur i sink
w-s into; - mig þos en fofst þrest place me with
(or under the charge of)..; - þam (þ. þarels)
sammen m., ogi. chum him on or with; - mið-
*belet p. apply the remedy to. **At a hammock***
applicable to an ordinary railway carriage.
He objects to fit iron plates on these frames.
A fan mounted on a kind of swivel; - til-
*merc place at..; **Atig** iðer: applicable; passable;*
*merc discountable, bankable. **anbringelse** r*
placing, &c; disposition; insinuation; ac-
commodation; investment; application (þ. to);
sinking &c. Se anbringende! arrester til -
av gienstridge fanger cells for the accommoda-
*tion of..; **af-papir** good investment (or first-*
class non-fluctuating) security, sound invest-
*ment. **anbringende n** r allegation, alleged*
fact, fact a-d, statement.

an|brud. Se frembrud! *min* opening; =bruffet, i toldv. broken open.

anbud bid, estimate, offer, tender [p. for];
giøre - tender, quote [p. for]; det indkom [eg -
paa six tenders were furnished or submitted
for]; betes - var det laeste the amount of their
tender was the lowest submitted; opfordre til
- paa call for (or invite) tenders for, for the
construction of &c; **ansindbydelse** inquiry. **an-
byder** tenderer, party (tendering).

anceps *gr* ogf. ankeps, common, optionally short or long.

anchovis. Se anjios!

ancienneté - er seniority, standing, *mil* ogf.
date of commission; ibet hæng - først regnes fra
he only taking date from; efter - by (or in,
according to) s-y; person m. yngre - junior.

and (*pl* ænder) duck; *fig* bunder, canard, gooseberry, hoax, mare's nest; *flyte* ænder duck.

andagt - devotion; devotions, prayers; forrette sin - perform one's devotions; holde - be at their devotions or worship; efter - after prayers; **æ-bog** book of devotions or meditations, devotional book; **æ-fuld** devout, full of devotion; **æ-time** hour of devotion(s); **æ-besker** devotional exercises.

Andalusien *n* Andalusia. **andaluſi** | *er* *e*, *-erinde*
r, *ff* Andalusian. **Andamanerne** *the* Andaman
Islands, the Andamans.

ande brøflet pigeon-breasted; **høse** duck-gun; **dam** duck-pond; **gaard** duckery; **haal** duck-shot; **holder**. **Se** opbretter! **hval**. **Se** vaagehval! **jaat** duck-shooting, ducking; **gaa** (være) **gaa** - duck; **læger** duck-shooter.

andel part, quota, share; min - i utbytt my share of the profits; *faa - i, ifær*: share (or come in for a share) in; *de faar life -*, *ogj.* they share alike; *ha - i fig* bear a share (or have part) in, have st to do with; *haabbe - i* *afattellen*, *ogj.* had a hand in the composition; *haabbe en betydelig - i fig* had a considerable share (or a c-e deal to do) in; *ingen anden* nation *stulde ha nogenfombest - i færden*, was to have act or (or to be art and) part in the

expedition; kjøpe en - i, ogj. buy into; efter
enbørs - pro rata. andelsbrytning pitch-work,
tributing; drift, -system (system of) profit-
sharing; agr cooperative (amr bonanza) farm-
ing; -systemet anvendt p. arbejdet's producer product-sharing; vis pro rata.

ande|mat bot duck|meat, -weed; *musling.
Ge andessjæl!

anden (1 *andet*, *pl andre*) other; (i *ordenen*) second; (pberligere) additional. *Se andet!* *en* - another; *be andre* fem the five others, the other five; *stiene* *var* *tat* *ut*, *og andre* *av* *glas* *fat* *ind*, had been removed and glass ones substituted; .t. *bet andet* compound adjectives, the first part being an adverb to the other; *hvem* -? who else?; *hvem* (*..hvilke*) *andre* *var* *der*? who else were there? *ingen* - nobody else or besides. *Mr They are no other than Gerty and Flint*; *flve* *jom* *en* - *ape* climb like regular monkey; *den* - *bred* the further bank (of the river); *i en ganste* - *betydning*, *og*, in a very different sense; *bet andet bud* *rel* the third *c-i*; *en* - *bag* some other day; *andet etgab* a second *m-e*; *pekuniere* *og andre* *forbele* pecuniary and other advantages, *a-s* pecuniary and otherwise (or as well as others, and other); *hvor* *er* *min* - *hanste*? where's the fellow to my glove?; *andet* *tapitel* *c-r* the second; *ta andre* *flar* *p*. change one's dress; *i bet andet liv* in the future life; *vare* *av* *en* - *mening*, *og*, think differently or otherwise. *Se mennefte*. *Hal!* *og* *sa* *git* *de* *videre*, *andre* *ni* *kilo*-*meter*, other (or another) six miles; *p*. *et andet* *sted* in another place; *andre* *ting* (*..pofter*), *og*, etceteras; *i den* - *verden* *rel* in the next world; in the future life. **anden** *s*: *en* - another, another person, *pl (andre)* others, other people or persons; *en* - *stube* *terge!* hang care! I'll be hanged if I care! *jeg* *er* *en* - *s*, another's; *var* *denne* *mand* *en* -, *end* *den* *han* *er*, other than he is; *jom* *gjores* (*..lides*) *f*. *en* -, *paa* *en* - *s* *begne* *facmar*; *uffare* (*..striede*) &c) *f*. *en* - proxy; *tan* *men* *m*. *ter* *andre* *with* the rest of you. *anden* *days* *brud* *up* second day's (wedding) festivities; *teber* *ague*. *ter* *ian* fever. *anden* *ega* *m* *e-n* for the second degree, moderations, (*fam* *mods*), responsions, *fam* *smalls*, *Camb univ* previous *e-n*; *-grad* *signing* quadratic *e-n*, *pl* *og*, quadratics; *-haands* at second hand, second hand. *Mr His knowledge was obviously at second hand. A second hand copy*; *-hver* *fam*. *Se* *hveranden!* *-lærer* assistant (teacher); *-maskinf* second engineer; *-rangs* second-rate; *en* - *hest* & a second-rater; *-sted* *ad* elsewhere, *ubert*. *otherwhere*; *ifte* *fra* from nowhere else; *-hen* elsewhere, somewhere else; *-hemme* a second. *Mr Sing* (or *take*) *a second*; *-fyrmand* second mate, *fam* (the) second, *cont* *greaser*. **andepoddratter** *ducker*. **Andet** *pl* *Andes*. **andeti** *n* - *er* *duckery*. **anderledes** *a(d)* otherewise, differently; other, different; changed; *en* - *mand* *a* different sort of man; *jeg* *vilde* *ifte* *ha* *heide* - I wouldn't have her different; *han* *er* *nu* *ifte* - it's his way, *men* *lunde* *bet* - *bore*? but how could it be otherewise?; *har* *jeg* *nogen* *finde* *beret* - *mot* *big*? was I ever other to you than I am? *Mr The historian relates the fact quite differently or otherewise*; *ganste* - *betrygget* (*bigtig*) much better safeguarded (much more important); *de* *gjorde* - *vel* *i* at they had much better; *-troende* dissident, heterodox, *pl* *og*, such as believe otherewise; *-tende* *en* such as think otherewise.

andes- Andean; **-flora**, ogf. Andine flora.
ande *stjæl* acorn-shell, barnacle; **-tegg** drake, mallard; **-stet** roast duck.

andet *n.* No anden; *iffr* -? is that all? *jeg* *bét* *iffr* - I know nothing to the contrary. *Se* *2bte*! *jeg* *har* - at *bétiffr*, other things to do; *jeg* *har* *iffr* - at *by*, nothing else to offer; *be* *har* *iffr* (*.intet*) - at *gjøre* *end* at *fratte*, nothing to do but talk; *noget* - something else. *Se* *nbte*! *noget* - *og* *mere* *end* something besides. *Se* *nbte*! *m.* *abstiffrige* *forutsetninger* *f.* at *bli* *noget* - with many capacities of being otherwise; *jeg* *fan* *iffr* - I can do no otherwise; I cannot help it or myself; *fan* *iffr* - *end* *ertfende* cannot help recognising, cannot choose (or help) but (or do otherwise than, can do nothing but) recognise &c; *lære* *ham* *noget* - teach him otherwise; *be*, *som* *ja* *noget* -, *finde* *iffr* *hå* *læst* *bogen* those who said otherwise (or told them &c differently); *det* *er* *noget* -, ogf. that's another affair, the case is different; *.thi* - *er* *hun* *iffr* a vile slanderer (for she is no better); *.og* *intet* - a criminal is a criminal, and nothing but it; *teatret* *var* *iffr* - *end* *en* *labe*, was no other than a barn. *At* *it* was no more than he had long expected. What are you doing but breaking up all social values? *regnet* *lynes* *iffr* at *hå* *bæret* - *end* *belgjørende*, otherwise than beneficial; *ber* *er* *intet* - at *gjøre* *end* at *je* *tiben* *an*, nothing to be done but wait; *det* *er* *umuligt* - it cannot (or it is impossible for it to) be otherwise; *er* *det* *umuligt* -? *er* - *umuligt*? how can (or could) it be otherwise; *det* *er* *umuligt* - *end* at *flutte*, at, impossible to resist the conclusion that; *blandt* - amongst other things, *inter alia*. *At* *He* *said* *in* *part* *that.*; *brufes* *bl.* a *til* at is used among other purposes to; *f.* *det* - in the second place, secondly; *om* *iffr* *for* -, *faa* *f.* at *vise* *if* for no other purpose than to show; *tale* *om* *noget* *ganffe* -, of st very different; *iffr* *gjøre* *frav* *paa* - (*og* *mere*), *end* *hvad* *ber* *pretend* to nothing beyond what.; *thye* *p.* *noget* *ganffe* - imply far otherwise; *behandle* *Thytet* *som* - *end* *tret* the Ottoman Empire as other than; *steds* *ad.* *Se* *andenfeds*!

and *høttes* *ad* head and tail. (at) heads and points; **ansing** *er*. *Se* *antipode*! **hætes** *prov* backwards.

andinn Andean; Andine.

andnegl *prov* agnail, hangnails.

andor *er* shorter (or right-leg) ski.

andpusten out of breath, blown.

andra *v.* Kort *f.* andrage. **andrage** *v.* *Se* *an* *løse*! - *til* *amount* -; *til* *naften*, ogf. fall little short of; *i* *alt* - *til* aggregate. *2bte* *n* *r* application. *Se* *anjetting*! *er* *e* applicant, memorialist, petitioner.

andre *pron* others, &c; other people. *At* *anden*, *andet*. *At* *At* the cost of life, his own or others', he would escape; *den* (*bet*) - *fam* ogf. *f.* *den* *anden* (*bet* *andet*).

andreasfors St Andrew's cross, saltier, saltire.

andref *ter*. *Se* *andrefegg*! **andunge** duckling.

andve *vi* make the land (.port, channel &c); *vt* - baaten. *Se* *andave*! **andubning** *er* making, &c; *blev* *liggende* *ber* *under* - *av* *baaten* continued there, laying on their oars; **-merke** landfall.

andegttig devout, religious. *2bte* *fræler*! *At* *A* religious silence; **-hed** devotion, devoutness.

andave *vi* lay (or lie, rest) on the oars.

ane *r* ancestor, *pl* ogf. ancestry; *en* *abels* *manb*, *som* *tæller* *trede* *er*, of thirty descents.

ane *v* anticipate, guess, have a guess; forebode, forecast, suspect; *la* -, *med* *ting* *stuf*.

foreshadow; *hvorfor*? *ja* *bet* *er* *jeg* *iffr* *.I* have no idea; *han* *ante* *iffr*, at *jeg* *stob* *like* *bed*, ogf. he little thought.; *jeg* *er* *intet* *gøbt* *my* heart (or mind) misgives me; *uten* at - *bet* (*nt* *ont*), ogf. unconsciously (unsuspicious of evil); *intet* (*ont*) *nde* unconscious, unsuspicious, unwary; *bet* *er* *mig*, at, ogf. I have a guess that; *bet* *ante* *mig*, ogf. something told me so, I suspected as much. **anegalleri**, **-hal** family picture hall or room.

anecdob *er* anecdote; *gammel* - chestnut, Joe Miller, old story; *mange* *er*, ogf. much anecdote; *fuld* *av* *er* full of a-e, anecdotal; **aneteller**, ogf. anecdotist; **ist** *anecdotic(al)*; **-jæger**, **fræmmer** anecdotist, anecdote-monger; **fræmmeri** *n* anecdote-mongering, Joe Millerism; **fanaler** collector of anecdotes, anecdotist; **fanling**, ogf. anecdotage; *jest*-book.

anefse *r* anticipation, guess; (*bange*, *morf.* *ont*) anticipation, apprehension, fear, foreboding, misgiving, presentiment, suspicion; (*glad*) anticipation; (*liten* *humle*) suspicion, *souppon*; *gi* *ham* *ont* *er* give him grave misgivings; *mine* *væste* *er*.. my worst fears were confirmed; *derom* *har* *jeg* *iffr* *den* *største* (*.ringeste*) -. *Se* *ibé(e)*! *vi* *hæder* *ingen* (*.iffr* *den* *største*) - *om*, at, ogf. we never suspected (or had no idea) that; *man* *næret* *bange* *er* grave misgivings were felt; *be* *iffr* *nt*, *men* *har* *bet* *paa* *n*, they have a sort of a guess; *uten* - *berom* *stulde* *Marie* *t.* at unsuspecting it.; **-stfuld** full of presentiment.

anertfende of acknowledge, own, recognise; *iffr* -, ogf. disown; (*fralægge* *fig*) disclaim; - *som* *own* as (or for). **anertfendelse** acknowledgment, recognition; (*røs*, *paafjænnelse*) appreciation, credit; recognition, good words. *Se* **-defret**! *fortjene* - deserve credit; *finde* *tilbørlig* - receive due *r-n*; *thå* *mig* *fin* - give me credit; *binde* -, ogf. achieve (or gain) distinction; *m.* *al* - *av* with full credit given to; *som* - *av* as a (or in) *r-n* (or in acknowledgment) of; *som* - *av* *hæderlig* *forhold* in recognition of great bravery displayed; **-defret** (*f.* *konjunkt*) *exequatur*; **-værdig** creditable. **anertfendende** appreciative, -atory. **anertfendt** if accredited. *At* *The* *accredited* *law* *of* *the* *land*. Gather accurate information from accredited sources. The most approved surgeon of the town. Men of conceded ability; *en* - *fat* an established fact; - *ret* (*.stilling*) *i* *samfundet* *a* *locus* *standi* in *s-y*; *hun* *er* - *som*.. she is by acknowledgment one of the most beautiful women.

anefstte line of ancestry; *lang* -, ogf. long descent; *m.* *en* *lang* -, ogf. long-descended; **-stet** long-descended; **-stolt** proud of one's ancestry; **-stolthed** pride of (or in one's &c) ancestry; **-table** ancestral tablet; **-tilbedelse**. *Se* *fadervor* *tefle*.

aneuchma *n* -mer aneurism.

anfald. *Se* *angrep*! *path* access, fit, seizure; (*rid*, *utbrud*) paroxysm, transport. *2bte* *atfale*! *bet* *hete* (*solde*) - the hot (shivering) fit; *et* - *av* *bæte* an access of fever, *av* *fortvilelse* a fit of despair, *av* *raseri* a transport of rage; *faa* - *go* into fits; *faa* *et* - *av* *be* taken with a fit of; *gjøre* *et* *bristigt* - *paa* *make* a bold dash at. *At* *He* *was* *proof* *against* *assaults* *of* *flattery*; *er* *v.* *Se* *angripe*! - *med* *stelsbørd* assail with abuse. **anfegte** *vi* (*friste*) tempt; (*paavirke*) affect, (*sterkere*) exercise in mind, (*egl* *om* *en* *ond* *aand*) obsess; - *hans* *gøbe* *nabn* *og* *rgate* *blast* his character; **-st** *paa* *fin* *ere* *be* injured (or wounded) in one's *h-r*; *han* *lar* *fig* *iffr* - (*hæderlig*) *av*.., ogf. he is proof against or to (he is not much

exercised over) such things; uten at la sig - av unaffected by; *afte* - temptation; exertion; travail of mind; obsession; jeg har - er I have a distress on my mind. *anfødende* call, demand; penge paa - money at (or on) call, call-money; laan (at tilfæbetale) paa -, ogf. call-loan. *anfugtet* (brutten) fresh, disguised in liquor. *anfanger* -e arch springer, springing-stone. *anføre* vt (føre, formanndere) command; lead; *mus* conduct; (gaa i spidsen) head, lead; (boglære) book, enter; (angst) state; (bestemt erklære) aver; (berøpe sig p.) allege; (eksempel) adduce; (citere) cite, quote, (urigtig) misquote. *Mt Allege the authority of a judge. Plead* (or state, urge) reasons; (-gjøre gjældende, at, ogf. charge that; som tan -s, bl. a. adducible; hans -te his statements, the fact(s) alleged by him; - hurræne lead off the cheers; -t fæd passage quoted, quotation; p. bet -rte fæd, ogf. loco citato, l. c.; hvad der er -rt for bestyktelse er brutt ganske og aldeles sammen the case for P-n has collapsed completely; - som eksempel, ogf. instance; ut at - til mit forfar, ogf. anything to offer in my defence. *Jof undfyllning!* *afte* booking &c; statement; averment; allegation; adduction; citation, quotation, quoting; pleading, plea; *-nde* n -r statement; averment; *-r* -e chief, commander; leader; (i øvrigt &c) ringleader; *mus* conductor. *anførel* (pl -ster) command, conduct; generalship; leading; *mus* conduct; (anførelse) allegation, statement; (citat) citation, quotation. *Se -tegn!* en række fastfæstede, af allegations of fact; jette i -. *Se i -tegn!* under hans -, ved hurrarop &c taking the time from him; *-tegn* quotation (mark), inverted comma; jette i (...mellem) -, quote, put in quotation marks.

angaa vt concern, regard, respect, touch, relate (or have reference) to; hvad -r as for, as to, as regards, as respects; hvad ens ydre mennefte -r as far as personal appearance goes; hvad bet -r as to that, on that head or point, *fam* as far as that goes; ..hem den angif a secret known but to the two concerned; hvad dette -r, ogf. on this point; hvad mig -r, ogf. I for one, for one I, in my instance; hvad -r bet mig? what is that to me?; bet -r ikke mig, ogf. it's none of my business; i fæst, som -r bispelmen in matters of d-e; hvis fæst -r pengentællinger if the matter is for the payment of m-y; *-ende præp* concerning, &c, about, anent, over, as (or relative) to. *Mt A circular re increase in price of beer.*

angari jur (presning) delay by constraint, angaria, angariation.

angel -gler (fish)-hook; fløtste -gler central-draft hooks; *-fiste* angling; *-fister* angler; *-fisteri* angling.

angel fæxer, -fæxist (Anglo-)Saxon, A.S.

anger repentance, penitence, compunction; *theol* ogf. attrition; contrition; føle - over feel remorse for; *-fri*. *Se -føls* *fuld*, *-given* repentant, penitent, compunctious; contrite; *visse* fig meget - showed much penitence. *Mt He wrote her a penitential letter; -tjap* rue/bargain, -money; *-løs* unimpeached; unimpeachable; *-løshed* unimpeachableness; *-føls* tear of r-e.

1 *angest* apprehensive, anxious, in a state of alarm; *gjøre* bende - og bange make her very uneasy. *2* *angest* anxiety, state of alarm. *Se 2* *te!* den -, han maa ha jøvæet i the state of alarm in which he must have been put.

angevin (fra Union) Angevin(e).

angive vt mention, state; (vise, oplyse) in-

dicate, point out; (m. h. t. bestatning, fortolking) declare; (t. fortolking) enter, manifest; (være, fæstfæst, bestemt) specify; (f. løst) understate; (f. høit) overstate; (urigtig) misstate; (anfælg) denounce, inform against or on, *fam* blow (sl nose) upon. *Mt Anything to declare?*; -bet *fam* peach; -r sig som trykt efter... professes to be printed from the MS of the author; - som grunde give (or assign) as a r-n; - fine grunde give one's reasons; *jur* show cause; ..i den ene retning I looked in the direction indicated; - jaten f. denounce the a-r to; t nærmere -vne fæder to certain specified localities; - tonen give the tone; *fig* lead the fashion, have the lead; - varer enter goods at the customhouse. *Mt The value of the building site is declared by the owner; -lig* stable; assignable; (angst) alleged, ostensible; (saftalt) would-be; *ad* ostensibly. *Mt An alleged conspiracy. Damages for alleged slander*; *-er* -, ogf. is alleged to be...; *afte* -r statement; indication; declaration; specification; understatement, &c; denouncement, denunciation, information; (p. tolbbob) entry; (av grunde) assignment. *Se labnings*, *jelsv*, *tolb*! *Mt The assignment of reasons; -nde* n -r statement; *-r* -e denouncer, informer; (av medfyllbige) approver; bli (-, optæ) som - turn (play) informer &c; *-ri* n -er mean denouncement or denunciations, sycophancy.

angjældende the party (in question).

angle v angle (fæst for). *Mt Bid for popularity; -mater* prov hookmaker.

1 *angler* pl. *2* *angel*. *3* *angler* (solf) Angles, Angli.

anglicisme -r anglicism, Englishism; *1* *lanf* Anglican; *fære* vt anglify; (sproglig, overvælte t. engelt) do into English, anglicise, English; (supere) dock; en -rt fæst a cock-tailed horse; *-færing* anglicification; *-fæ* Anglian; *-fæ* -r Anglist. *anglo* fob -er Anglo phobe, -phobian, -phobist; *-fobi* anglophobia; *-man* -er Anglomaniac; *-mani*.

angola fært. *Se* *bue* -ert! *træ* barwood, camwood.

angora fælt A-a wool, mohair.

angre v repent, repent of, be repentant about or for, rue; (fæst, bestende) *pop* confess; - sig *pop*. *Se angre!* - den dag, da han rue the day he.; du skal tounne t. at - dette you shall repent this; you will live to repent this; - paa regret; (jæ paa") grudge. *Mt We do not grudge the weeks that have been spent already; -nde* penitent, repentant.

angreb aggression, assault, attack, charge, onset, onslaught; (m. indmarf & fig) invasion; (taft -, fremfæst) dash, rush; (i laas) bolt-toe, toe; - paa assault &c on; invasion of; *gjøre* et -, ogf. offer assault or attack; fæst det almindelige - fter before the g-l assault is given; *gjøre* et - paa make an assault on; (fæst og længere) make a deadset at or on; invade; fæst færbig t. at møte -et stand ready for the a-k, be (or stand) on the defensive; blæse (tronme) til - stand (beat) the charge; ryffe (fæst) frem til - come (rush) on to the a-k. *angrebs* forbund; et *angrebs* - og forbudsforbund a league offensive and defensive; *-fæ* aggressive (or invasive, offensive) war or warfare, war of aggression; *-middel* means of offence; *-plan* plan of a-k; *-stilling* posture of offence; *-haaben* offensive weapon (pl ogf. arms), w-n of offence; *-vis* ad; gaa - frem act offensively or on the offensive, assume (or take) the aggressive, take up the offensive. *angribe* vt aggress on, assail, assault, attack, charge,

engage, set upon; (m. indmarſch i landet & fig) invade; (ſete p) exhaust, try, (m. perf. obj.) *fam* ogf. take it out of; (beſtride) conſeſt, oppoſe; *abs* ogf. offer aſſault or attack. *3of* anſegte, *3gripe* an! den angrepe the party (or perſon, the one) attacked; (ab ſindſtemning, ab ſygdom) the affected p-n; (ab tuberkuloſe &c) the tainted p-n; *..har* angrepet Dem ſterkt your anxiety to be with him has taken much out of you; - *fienden* i hans egen leit beat up the enemy's quarters; - *hans* forſand, if diſeaſe his u-g; - *kapitalen* encroach upon the c-l (of the fund); - *leveren*, ogf. ſtrike at the liver; to *ſtofteiger* var ogſaa angrepet (b. en ildebrand), were alſo involved; *..s* ab blodgang, ab feber be attacked with dysentery, be ſeized with fever; angrepet p. forſtanden mentally affected or afflicted; *-tig* aſſailable; oppoſable; (uſtat, ſaarbar) vulnerable; *-nde* fig exhausting, trying; den -. *Se* angripel! *-r* = aſſeſſor, aſſailant, attacker; invader; *-e*, i cridet out-party.

angst. *Se* *angſt*! *-fuld* anxious, of agony; - *gyſet* thrill of agony; *-røp*, *-ſtøt* diſtreſſful cry, ſhriek; *-fæd* cold p-n.

anhale vt haul aſt; *-te* ſtøter ſheets hauled aſt; - *ſkyerſtøterne* ſlatten in forward.

anhang n. *Se* *iſſag*! *-s* *bro* (i piano) bridge. *anhold*; *ta* et - delay temporarily, take a turn of a rope; *-e* v apprehend, arreſt, detain, ſtop, take into cuſtody or up, *sl* pull; (om ting) ſeize; (om ſtib) ogf. lay an embargo on, ſtop. *3of* arreſtere, beſlaglegge! De er -dt you are wanted!; e. et langvarigt forhør blev *old* erklært for -dt, was committed (to priſon). *3of* ſængſtingſtjenbe! - om apply for; - om hendes haand ask her hand in marriage, propoſe for her (hand); - om, at apply (or ſolicit) that; *-e*ſe *-r* apprehenſion, arreſt, detention, taking; der var *uſtøbt* beſatning i hans - warrants were out againſt him; ſætte under -. *Se* *anholde*! før han havde været en time under -, an hour in cuſtody or hold.

anbyrde vt enlist, muſter into the ſervice. *anbengiggøre* vt - en ſat commence (legal) proceedings.

anilin c & n -er aniline; *-rødt* fuchsin(e), magenta.

animal animal. *'animegummi* anime, cour-baril. *animere* vt cheer (or urge) on; excite; -et, ogf. in high ſpirits, in vein; *fam* elevated, fresh (i. e. excited with wine), a little on. *animøſitet* animosity, animus.

aning er s.t. cat's paw.

anis anise(-seed); *-brændevin* anise-seed;

-liſar anisette; *-ſutter* anised sugar.

anjefin (ab Anjou) Anjevin.

ant (thunten) whimpering(s); (jamren) moan; (mærtſjult) groan; (uro i ſindet) uneaſineſſ; nervousneſſ, fidget; ſaa ſit han en - paa ſig og vilde iſte være med, he became uneaſy in his mind (or his heart miſgave him)..; gaa paa - be nervous or in a fidget; ligge paa - ſleep brokenly (through fear of overſleeping).

ante or - ſig. *Se* *hnte* ſig!; *vi* - over complain of; (angre paa) feel regret (or be nervous) about; - paa regret. *ante* -r complaint; (utilfredſhed) regret, pang; (uſtøttelſe) ſtricture, criticism; *jur* appeal. *3of* *tæremaal*! erklære - p. expreſs a wiſh to appeal againſt or from; føre - over complain of; lagmanden ſamtykket i, at - ſunde finde ſted the ſtipendiary allowed (or granted) a caſe, the judge gave leave to appeal.

antel -ſter ankle, *anat* malleolus; *til* -en, ogf. ankle-deep; *-ben*, ogf. talus; *-fode*. *Se* *tobel*

-led vel paſtern-joint; *-værbølge* if anklet; *-rem*, p. ſto ſtrap (for faſtening a ſlipper), *pl* ogf. ſandals; *-ſto* ankle-jacks, highlows; (t. at ſnappe) oxonians.

ante maal complaint, ſtricture; *-poſt*, *-punkt* charge, grievance, (if den vigtigſte poſt) gravamen, *pl* gravamina.

anfer n, ubæret. *anfer* c (-e) *merc* anker; keg; (banb, i baat) breaker, barrico. *anfer* n = s.t. anchor; *sl* & *joc* mudhook; (t. ballon) grapnel, graplin(g); (i lomme) pallet. *Se* *mur*! (-e) og *tjettin*(er) ground tackle; *taſte* - caſt (or drop) anchor; *for* -. *Se* *tifantere*! *-arm* arm of an a-r; *-bro* bill-boards; *-bund* anchoring ground; *-bøje* anchor-buoy; *-n* ſtøtende buoy watching; *-etmaal* day (and night) at anchor. *Mt* 106 days at anchor; *-fiſt* fiſh; fiſh-hook; *-fig*, *-flig* n fluke, palm (of an a-r); *-forſtæn* inger ground-tackle; *-gang* a-r eſcapement; *-s* ur. *Se* *anfer* ur! *-grund*. *Se* *bund*! *-tjettin*, *-tjæde* (chain-)cable; *-flo*. *Se* *arm*! *-tran* a-r craft; *-trøds* crown of an a-r; *-laas* ſhackle, tumbler; *-legg* ſhank of an a-r; *-leſe* a-r hold; anchoring place, berth; *-ligger* ſhip at a-r; *-nøtt* nut; *-plads* anchorage, anchoring place, berth; *-reaktion* elec armature reaction; *-ſto* a-r ſhoe. *Se* *paafættel*! *-ſpil* windlaſſ; winch (for purchaſing anchors); capſtan; *-fiſt* clinch; *giøre* - clinch, clinch a cable; *-fiſt* ſtock of an a-r; *prov* (coarſe) brown bread; *-fæt* anchorage; *-taug* (chain-)cable; (f. mine) mooring line; *-ur* a-r (or lever) eſcapement watch; *-borte*. *Se* *nøtt*!

anſteſtevnin ſummons on appeal.

anſtage vt accuſe [f. of], charge [f. with]; iſølge ſtorjurys *tjenbe*! indict [f. for]; ogf. f. embedsforbrydſe, f. riſtret; impeach [f. of]; *fig* tit: impeach; den -de the accuſed (party); ſom ſaa *-s* chargeable; en *ſeſtagelſe* m. h. t. *de*s identiſty a miſtake as to (the) accuſed's i-y; ſaa den pligt at - *fig* hold a brief againſt - ham for nt, ogf. charge ſt againſt (or upon, on) him; være -t for, ogf. ſtand accuſed of; ſom -t for *thveri* on a charge (or an accuſation) of robbery; - for *høiforvæderi* arraign for (or impeach of) high treaſon; - ham f. hans *foreſatte* complain of him to..; ſæſer, i *hvilke* vi var -t, men iſte blev *ſelbt* caſes in which we were made amenable, but.. *anſtage* accuſation, charge; indictment; impeachment; arraignment. *Se* *alt*! *Mt* Her *savage impeachment* of (mot) the Republic; rette en - mot make an accuſation againſt; ſætte under - impeach; try; at ſætte præſidenten under -, ogf. the impeachment of the P-t; *-alt* (bill of) indictment, preſentment; *-bønt* bar, (felon's) dock; paa -en in (..to) the felon's dock; *-jur* grand jury; *maximen* the accuſatory proceſſ; *-mændighed* power of indictment or of impeachment; *conc* grand jury. *3of* *paatalemyndighed*! *-nde* accuſatory; *-poſt*. *Se* *punkt*! *-proceſſen*. *Se* *magimen*! *-punkt* article of charge, count (or item) of an indictment &c; *-r* = accuſer; impeacher; offentlig - public proſecutor; i Engl. ogf. crown ſolicitor, *amr* attorney general; *-ſtriſt*. *Se* *alt*! *-ſtand*; ſætte i -. *Se* *ſætte* under *anſtage*! *-vidne* wiſſneſ for the proſecution.

anſtaug ſympathy; *finde* - *hø*s ſtrike a ſympathetic chord in the mind(s) of, enlist ſympathy with.

antomme vi arrive; come in. *Se* *-t*! *-nde* tog incoming trains, *-t*s in; f. at je diſſigencen - to ſee the coach come in; *-t* bit gaar bi til arrived (or when) there, you'll be at... *Mt* Arrive at (til) the caſtle, in (or at) London, in

England, in the (railway) station, in (paa) the Thames, on (paa) the fishing ground, on the spot, on the station. **anfommet** arrived; in; *fam* elevated, hazy, obfuscated, on, i.e. tipsy; *netop* -, ogf. just in; - *fomme* stibe, dampstibe arrivals, steamer arrivals; - *fomme* rejsende (hotel) arrivals; *den* stift - *fomme* the last arrival or comer. **anfomst** -er arrival. **Mt** Arrivals of grain into London; v. min - at (or on) my a-l; *ved* -en til on a-l at, &c.; **peron**, -platform arrival platform; **station** arrival s-n.

anfce vi anchor; bring (or fetch) up, come to (an) anchor; *om* stib; anchor, be brought to an anchor; - *op* *med*, if bring (or fetch) up. **anftring** -er anchoring. *Se* **opanftring**! **anvgift** anchorage.

anfblofe -r ankylosis, a stiff joint. **anlagt** *part.* *Me* **anlagge**; (overlagt) deliberate, intentional, studied; (m. *anlag* i en vifs retning) apt, inclined, of a-l. turn (of mind); *hoiere* -elevated, higher, liberal; *en* tilbaelighed, *som* er stærkest hos den *hoiere* e, in liberal minds. **Mt** Turning out gentlemen [at uddanne *hoiere* -e *mennefter*] is the chief aim of the University; *stort* - greatly designed, of large design, on a large scale, wide in scope; *du* er itte *faaledes* - *fam* you're not built that way; *literært*, *poda-gritist*, *poetist*, *velstabelig* - literary, goutily disposed, of poetical tastes, sociable, sociably inclined, apt for social intercourse; - for *haardhed*, f. *det* *hustige*, f. *svog* of a temper to be hard, of a domestic turn, apt at (or having a turn for) l-s; - for *det* *komiste* inclined to the comic; *han* var mest - for *det* *spekulative* his turn lay best for speculation; *et* *ibstet* - paa *ekonomi*, constructed for e-y.

anledning -er occasion; (egf. *utfordring*) provocation; (selfst. *saamenkomst*) ogf. function; (let *afgang*) facilities. *Sof* *leilighede*! *hunde* itte (*finde* *nogen* - til at *fomme* *ham* *tillys*) could find no occasion against him; *gi* - *en*, i.e. *bare* *den* *utfordrende* give the provocation; *gi* - til *en* *vegtigere* *indbenning*, ogf. afford ground for a more important objection; *gi* - til occasion, give occasion of or to, give rise to. **Mt** Give occasion of offence, of grave scandal, to a poem. A bill like this might lend itself to abuse; *hvortil* *der* itte *er* *git* (*nogen*) -, ogf. unprovoked, gratuitous; *gi* *hende* - til at *væge* give her the option of choice; *gripe* -en til at take the occasion to; *ta* - til at take occasion to; *hvis* *dertil* *er* -, bl. a. if you &c could see your way to do so; *litemom* *der* *er* *gob* - til *fifte*, every facility for f-g; *der* *er* *ingen* - til there is no o-n for; for -en. *Se* f. *leiligheden*, f. *tilfølbet*! for -en *antat* *person* special; *lov* *git* for -en *ex post facto* law; i *den* - on the occasion; on the subject; (t. *den* *ende*) accordingly, for that purpose; i - *av* on occasion (or in consequence) of; about, over, on the subject of, as touching, in connection with. **Mt** Written on occasion of her marriage. We'll have a drink on the strength of this comforting news; i - *av* *dagen*, i *dagens* - in honour of the occasion; i - *av* *Deres* *forebvejel* referring (or in reference) to your i-y; i *saens* - on the subject; *med* - til *retnag* with reindeer-stalking facilities; *uten* - til *videre* *medbeleser* having no occasion for further c-s; v. *den* *minste* - on the slightest occasion (., provocation); v. *store* -er upon grand o-s; at great functions; **anarfat** incidental cause, occasion.

anliggende heading; - *kurz*, ogf. heading. **anliggende** n -r affair, business; concern, matter; „i vigtige -r I am here on matters of

importance; i *hærlighedsanliggender* in the matter of love. **anlyd** gr. *Se* *forlyd*!

anlæg (bygning) construction, foundation; (av *have*, *av* *gate*) laying out; (av *jernb.*) laying, laying-down; (av *nybge*) planting, settling; *bill* spotting; lead; (plan, *uffast*) design, plan; (anfalt) establishment; (vert) works; (av *elektrof* *lys* &c) installation, instalment, *conc* ogf. plant; (part &c) grounds, sc policies; (begæbelse) an aptitude, a bent, a turn, *ubert*, a lurch; (v. *flytning*) a lurch; (bevægelig, v. *breining*) slide-rest; (straaing) drawing-back. *Se* **stifilling**! *Sof* *etter*, *hæner* *end*! *nge* - improvements; *ha* - *derfor*, ogf. lean that way; - til *tering* consumptiveness, a consumptive tendency, a (pre)disposition (or tendency) to consumption; *ha* *et* *arveligt* - til *tering* be disposed to hereditary phthisis; *vise* - for show an aptitude for; *der* *var* *t* - *med* *trær* there was a grounds with trees; *uafmindelig* *storleil* i *fit* - projected on a scale of e-y magnificence; *bringe* *et* *spyd* i - couch (or fix, rest) a lance, lay a lance in rest; *et* *hus* *med* - om a house standing in its own grounds; *lægge* *et* *gebet* *paa* - rest a m-t; *..færbigt* *til* - with a musket ready for the present. **anlæge** v construct; (grundlæge, *er*. *en* *by*, *en* *stole*) found; (jernb.) lay, lay down; (vet) make; (by, *gate*, *have*, *firtegaard*) lay out; (have) plant, set out; (gange) ogf. run; (fabrif, vert) establish, erect, found, set up; (foloni) plant, settle; (penge) invest, place, sink; *begynde* *at* *holde*, *en* *tjener* &c) establish; (bragt, *en* *vifs* *mine*, *vaaben*) assume; (after) resume; (hødeplag) mount. *Sof* *anlagt*, *dnyet*, *et* *svage*, *fat*, *jorg*! **Mt** The city is regularly laid out; *fragt* for - *nde* *stibe* *berth-rate*; *udbannelsen* *maa* *s* *deretter* their e-n must be planned accordingly; - for *de*, f. *stygob* *lay* out for Calcutta, for a general cargo; **alfe** bl. a. establishment; foundation, founding; assumption; adoption. **anlægsarbejder** navigator, navy; **bane** gantry railway; **gartner** landscape g-r; **gartneri** landscape gardening; **anføstninger** cost of construction; initial cost; **stilling** (vaabens) charge; rest; bringe i - bring to the charge.

anlæp call; *med* - *av* calling (or making a call) at; **vi** (& *abs*) call (or call in, put in, touch) at; *..a* vil *bli* -t a call will be made at Calcutta; - *stebet*, ogf. call in, touch there. **Mt** It is touched by all the steamers; **vi** be tarnished, become oxidised; *la* - tarnish; *la* - *blaa* blue; *la* *et* *gebet* - bronze a gun; **er** (p. *motorvogn*) staler; **et** bl. a. tarnished; (moralst) ogf. tainted; **fam** elevated, &c. *Se* **anfommet**!

- *puntt* tarnish; *papirer*, *som* *er* *faabdt* -, at be forfaldet *senest* *inden* *fer* *ufter* *papers* *having* *run* to within six weeks of maturity; **stet** calling (or stopping) place, port of call or called at.

anmarch (march); i-advancing, approaching, coming (on); *der* *er* *uvert* (., *styggeveit*) i - a storm is coming on (there is ugly weather coming).

anmæse *vr* - sig arrogate to oneself, assume, usurp; **alfe** arrogation, assumption, usurpation; (i *væsen*) arrogance, overbearingness, presumption; **nde** arrogant, assuming, overbearing, overweening, taking too much upon oneself. **anmelde** *vt* announce, give notice of, notify; (bog) notice, review; (t. *løp*, t. *utstilling*) enter; (t. *en* *autoritet*; *som* *indfommet*: *om* *stib*) report; (høghedsstiftelse) declare, notify. *Sof* *sejvteft*! (t. *løp*, t. *utstilling*) *..bt* *dye*, *hest* &c entrant; - *et* *forlag* give notice of a motion; *la* *sig* - *Se* *melde* *sig* (t. *vist*)! *en* *høghed*, *der* *skal* *s* a notifiable d-e; - for politiet. *Se* *melde*! **anmeldelse** -r announcement, notice, notification;

(av bog) critique [ab on], notice, press-notice, review, reviewal; (i lyp, t. utstillig) entry; (utlyst -s-blantet, p. postifamret) charge-sheet; - av forbring statement of claim; bogen sit rofende -t, received favourable press-notice; gjøre (.inbg) - til.. give information to (or inform) the police; inbg - om, ogj. lay information on, lodge in of. **anmelder** -e announcer, notifier; critic, reviewer; informer; **anmeldelse** review-age.

anmerke vt mark; (optegne) ogj. enter, note (or put) down; - til straf mark down for p-t. **anmerkning** -er remark; (fortilting) annotation, note, til on; (v. fidsens fot) foot-note; (foran kapitel &c) head-note; (notis) memorandum; gi ham (en elev) en - put his name down; faa -, forbi han stjer i pulsten be entered for carrying his desk; gjøre -er over comment on; fortshue med -er annotate; **-s-utgabe** annotated e-n **anmode** vt request, desire; - om request, desire, (inbstantig) solicit; urge; - ham om ut request st of him, om tilfabelig request his p-n, om understetle apply to him for relief. **anmodning** -er request [om for], desire; solicitation; efter - av by r-t of; efter - offentliggjør vi, ogj. we have been desired to publish..; paa - on request.

Anna Anne.

annaler annals. **annalist** -er annalist.

annamme vt let receive; fœ accept, be pleased with; **merc** take delivery of; fœnden - mig devil take me; **-s** reception; taking delivery; **orbis** -; **-r** -e receiver (of goods delivered), receiving clerk.

annamittif Annamite.

annat -er annat(e).

annatto annata, annato, annatto, **fam** otter.

annettere vt annex; (stjæle) ogj. crib, loot.

annettering vt. **Se** annexion! **annex** n -er annex (til of). **Se** -sogn! **-bygning** annexe; **-ion** -er annexation; **-ist** -er annexationist; **-s** -stjer appetites for a-n; **-stjer** chapel-of-ease; **-stjer**, ogj. affiliated school; **-stjer** palace-of-ease; **-sogn** chapelry, parish-of-ease, **quoad sacra** parish.

annonce -r advertisement, **annr** ad; (inbe i avistegten) paragraph a-t; **-bureau** advertising office; **maud** boardman, sandwich(man). **annonce** vt advertise. **annonce famler** canvasser for a-s; **-bogn** advertising van.

annotationsbog memorandum book; remark-book; **-ere** vt annotate, note.

annotto. **Se** annatto! **annua** pl. **Ab** annum.

annulle vt annul, cancel, render null and void; **-ing** -er annulment, cancellation, cancelling.

annuum n (pl -ua) annual grant (-in-aid) or subsidy.

anomal anomalous; **-t** -er anomalism, anomaly; **-stjer** ast anomalistic. **anonym** anonymous; - avstemning (private) ballot; **-t** selfs limited liability, lim. **anonym** -er anonymous writer; **-stjer** anonymousness; **-t** ad ogj. without one's name.

anordne vt arrange, order; (befale) decree, direct, ordain, order, (forut) preordain; (medicin) prescribe. **Mt** I directed copious venesection. I will have the ordering of this repeat; **-ing** arrangement, disposition; (i kunsten) ordonnance; (indretning i en større mekanisme) device; (befaling) decree, edict, order, ordinance; regulation. **Mt** There are several special devices. What you would call the ordering of Providence. According to the ordination of the Creator.

anorganisk inorganic.

anpart. **Se** andel! **anprise** vt cont. **Se** -prise! **anprising** praising (or preaching) up. **anretning** -er serving up; conc course; fold - a cold collation. **anretning'sbord** dresser; **-stjer** platter; **-rum**, **-stjerse** servery, carving-room. **anrette** vt dress up; serve (up). **Se** -stjerse! - et blodbad effect a general massacre [paa of]; - et blodbad paa, ogj. massacre. **Av** berjing! - stjerse do damage; den stjerse, be har -t, ogj. the mischief they have wrought; - stjerseleggelse commit ravages, make havoc; do great execution. **aurife** vt met enrich. **aurif** mil challenge; **-e** v call to, challenge; (praise) hail; (be) implore; (paafalde) invoke. **Mt** I hailed a cab; - om naade f. implore mercy for; - ham om naade (tilgivelse) implore his mercy (pardon). **ansamle** vt. **Se** samle! - sig accumulate. **ansamlings** accumulation; conc ogj. body. **Mt** Large bodies of still waters. **ansats** disposition; mus embouchure; (anbning) rudiment; - til hale a rudiment of a tail; **-ha** - til forpulsens, t. toring be inclined to corpulency, be compulsively inclined; med - til forpulsens, ogj. inclined to be stout, with a tendency (or running a little) to stoutness; **-fil** flat (or hand-)file, safe-edge.

ansjoeie anchovy pear.

anse vt. **Orig** look at; - (istt -) personer have respect to (be no respecter of) persons; **-s** efter loven be dealt with according to law; - for consider, deem, esteem, judge, look upon, regard, repute, take to be, think. **Mt** He is reckoned the best shot. It is held a bad sign; - ham f. vis (f. en filosof) consider him wise (as a philosopher); - ham m. en bob impose a fine; - ham p. mideste maate deal with him (or let him off) as leniently as justice will (or would) allow; bab om at maatte bli -et paa mideste maate, ogj. threw himself on the mercy of the court; **-s** consideration, credit, reputation, respectability, standing; (ti en flats) prestige; **alt** appearance, exterior; **alt** sig - give oneself airs or a figure; **gjøre** persons - respect persons or the person; **istt** **gjøre** persons - know no respect for (or be no respecter of) p-s. **Se** -stjer! npte for -, ogj. be high in reputation; **stjerse** av -, by sight; efter - apparently; **stjerse** i for - **stjerse** have great credit (or stand high) with; **libe** et **stjerse** i sin - lose prestige; **stjerse** t. for - rise to distinction or eminence; **-uten** - a historian of no authority; **-et** considerable, distinguished, eminent, respectable, of note, of high standing, of good repute; **gibt** **stjerse** og - well liked and looked upon; **er** **stjerse** - has a bad character, is less than respectable; **en** - utgabe an esteemed e-n. **anselig** considerable; noble-looking; impressive; (høt) lofty, stately; **høt** og -, om person bl. a tall and portly. **Mt** An impressive stream; **høt** bl. a considerableness; noble looks, nobleness.

Ansgar Ancharius.

ansigt n -er face, **stjer** visage; (stjer m. h. t. ut. trykhet bet) countenance, mien. **Av** **stjer** **stjer** op! langt, magert - hatchet-face; **stjerse** -er til make (or pull) faces (theat sl cut mugs) at; **stjerse** et alvorligt (underligt) - op put on a grave face or look (make a peculiar face); **en** **stjer**, som vender -et mot betrageren her a stag at gaze; **be** **stjerse** (var) lange i -et they pulled (wore) long faces, their faces lengthened; **le** **stjer** op i -et laugh in his face or at his beard; **le** **stjer** i -et look him in the face. **Mt** Look death in the face; **le** **stjer** ind i -et look into his face; **le** **stjer** i -et **stjer** face, look in the face; **le** **stjer** **stjer** i -et look him full (or straight, squarely)

in the (or look full into his) face; *flaa ham i -et* strike him in the face; *m. to -er*, if two-faced; *med -et* mot børen facing the door; *med -et* forenæfter facing forward; *flaa med -et* mot face, front; *lifejom -er* mot -i band as in water face answers to face.; *falbe paa -et* fall face foremost; *falbe p. fit -for* fall prostrate before; (*egil ni gange - f. keiseren av Kina*) *koloo* (or kootoo, kowtow) before or to; *jeg fan se det p. bit - I* see it from your face, by the look of you; - *til -*, *ogj. front* to front; *note - til - fig* confront, face, front; *flaa - til - med* stand (*fig be*) face to face with; *stille - til - med* confront (or face) with; *stille fig - til - med* face. *anfigts-, tit:* facial, featural; *-bevagelse* featural m-t; *hendes -r*, *ogj. the workings* of her countenance (or face, features); *-dannelse* facial conformation; *-del* portion of the face, feature; *-drag* feature; *-farve* complexion; *-fordreide* contortion of the face, wry face, grimace; *-hat* bonnet; *-hender* physiognomist, judge of countenances; *-kræft* cancer in the face, noli-me-tangere; *-ligned* a resemblance (or similarity) of features; *-masage* face m-e or treatment; *-muffel* facial m-e; *-nerve* facial n-e; *-smerter* face-ache, facial neuralgia; *tiedouloureux*, the fothergills; *-træt* feature, lineament; *-tæstning* convulsion of the face; *-tjyning* bl. a. metoposcopy; *-type* cast (or type) of countenance; *-uttryk* expression of face, facial e-n, countenance, physiognomy. *anfigos* (*et coll -*) anchovy; *-nedlagger* anchovy/bottler, pickler, preserver; *-sild* sprat; *-smør* anchovy-paste, *fr. beurre d'anchois*. *anfigte* vt get, procure, provide; - *fig*, *ogj. make* a purchase of, invest in. *Jvf beholdning!* - *fig* formange varer overstock oneself; *-lfe -r* getting, procurement, provision; purchase. *Jvf my!* *Mr The provision of such appliances*; *til - av*, bl. a. for the purchase of; *-bpris* initial cost.

anfigere vt sp mouth. *anfigebet*, *Egl booked*; entered; *flaa godt - hos* be well with, be in one's good books; *lfe - hos* in one's bad (or black) books, in bad odour with; *baarlq - ved* *hoffet* in bad odour at court. *anfigrit* alarm, outcry; *gjøre - give* an alarm, raise an (or the) a-m, raise an outcry, shout, sing out.

anfigue vt (vite umiddelbart) know by intuition; (*betragte*) *fig* look upon, view. *anfigelig* perspicuous; graphic(al); *tegne et -t billede* av draw a graphic of; *hans figre i -* fremstilling his great graphic power; *-gjøre vt* illustrate, render intelligible or plain; *-hæd* perspicuity. *anfiguelse* *r* intuition; opinion, way of looking upon, sense, view; *være av den -*, at be of (or take) the view that; *-seevne* intuitive power; *-se metode* intuitive system of instruction; *-se selvse* object lesson.

anfigue v wound; *anfutt* *dhr*, *ogj. runner*; - *i* *trusfeller* shoot into c-s. *Jvf naalformig!* *anflaa vt* (ogj. *mus*) strike. *Mr The wind strikes the sail.* *Jvf sympatetisk!* - *tonen*, *ogj. fig* give the key-note; - *lfe* *den tonel* *fig* don't take (up) that tone! *Mr Striking the pathetic note*; - (*vurdere*) *f. høit* (lavt) over/ate, -value (under)rate, -value); - *til* estimate (or rate, value, *if amr* evaluate) at, estimate &c to be; *jom fan -es til* ratable at; *jeg -flog* *ham t.* at *være en høiere officer* I set him down for a.; *-ende* attractive, taking; (*isærfaldende*) catchy; *i - ord* in impressive terms. *anflaa* striking; *mus* touch; *mech* impact; *art* shock; (*hanens*) snap; (*v. vaccination*) taking; (*p. høvl*) leader,

ledge; (*plan*) design, plot (*pl* ogj. plotting, plottings), scheme; (*vurdere*) estimate, valuation. *Jvf stummel!* *et - mot kongens person* a design upon...; a plot against...; *gi - paa* refer to, suggest; *bringe i -* take into account; *bringe ved -* mot *marfen* burst on graze. *anflags* *hastig-* *hæd* remanent (or striking) velocity; *-sum*. *Se overflags* *sum!* *anfluel* angle of impact; (*et vinkel*) back-square; *-vis* estimative, *ad* estimatively; *-væblik* instant of striking

anfluitning *er typ* offset. *anflure vt* excite, prick (forward), spur on, stimulate, urge (on). *Jvf egge!* - *ham t.* *flid* excite his diligence; *-lfe* excitation, stimulation; *-nde* excitant, excitative, excitatory, stimulant, stimulative. *anflunde vt* strain; - *alle træter* strain every nerve; - *fig* strain; *-lfe* strain, tension; *med - av* *alle vore træter* straining all our strength, with all our power on the stretch. *Se anfludelse!* *anflændt* straining; intense. *Mr A straining gaze.* *Intense application, study, thought. By close attention. A strained watchfulness*; - *lyttenbe*, *ogj. with his &c ears* bent to listen; *hans hede* *flæl* *er -*, is upon the stretch. *anflaa vi* *min* crop out. *Se behage!* *Se samme fig!*

anflalt *er* arrangement, measure, provision; *conc* (stillelse) establishment, house, institution; (*fontor*, *felstas*) office; *-er hind* bundobust; *seie* (*-er*) *til* make arrangements (or take measures) for. *Mr And there was no provision in the event of the flms taking fire*; *hvad* *er* *nu* *det* *for -er?* what on earth are you (or is he &c) at? *-mater* fellow given to forming schemes, schemer; meddling humbug; *-materi* *n* airy schemes or schemings; meddling; pose, posturings; *dette tingsvilde* *er* *et* *uport - the* proof recorded is an utterly gratuitous one. *anfland*. *Se* *anflendighed!* grace; (*holbning*) deportment; *bevilge -*. *Se* *henstand!* *hun* *hadde -* *not* *til* (*..den -*) at *fi* *taf* she had the grace (or grace enough) to say thank you; *med - with* (a good) grace. *Mr Accept defeat with grace. It was hard to find any way to back down gracefully.* *anflands* *dame* companion, chaperon; *leflage* *jom - chaperon*, *matronise*; *-følelse* decorum; *-regel* rule of propriety, *pl* ogj. decorums; *-rolle* dignified part; *-søfa* (*E. Aubert*, *forstænge-* *fighæd* 187?) state sofa; *-svælse* lesson in deportment; *pl* ogj. calisthenics.

anflite vt cause, instigate, work. *Se* *stifte!* *Mr The attempt which he instigated against the king's life*; *-lfe* instigation; *-r* *er* author, instigator; (*av* *myteri* &c) ringleader; - *av* *oplev*, *ogj. kindler* of riots. *anfligende* *komme -* come on at speed. *anflitte vt* broach, open, tap. *anflille vt* institute; make; set on foot. *Mr Institute comparisons, inquiries, reflections. Make experiments, reflections. Set on foot investigations*; - *fig*. *Se* *fortfille* *fig!* - *fig* *dom* sham stupid, *død* *feign* (or sham) death, fox, *lyt* *feign* illness, *vred* *ogj. pretend* anger. *anflrengt vt* strain, tax, *fam* punish. *Mr Strain one's credit, one's eyes, the rope. Tax his memory*; - *fig* exert (or task) oneself, make an effort, try; - *fig* *over evne* over-exert oneself; *-lfe -r* effort, exertion, struggle; *v. forenebe* *r* by their united (or by combining their) efforts, between them; *en* *sidste -* one last effort; the last cast; *gjøre* *en -* for at make an effort (or struggle) to; *gjøre* *en* *overordentlig -* for at *fig* strain a point to; *det* *høiet* *flor -* (*..overvundne*) he was making a great effort over himself; *-nde* exhausting (undert. exhaustive), trying, *fam* punishing; *en - dag* a day of great fatigue, a strenuous day. *anflrengt* *if* strained. *Se*

anspændt! *Mr A forced (or strained) smile. Hard work. Straining timbers and creaking blocks.*

anstryke *vt* colour, paint; *fig* tincture; be mere nationalisist anstrykte those more tintured (or tinged) with nationalism; **stryk** coat, coating; *fig* dash, taste, tincture, tinge, touch. *Mr A dash of folly* (maragtighed). *A taste of philosophy. A tincture of learning;* et vist militært - a tincture of soldiery; *faa et - av, ogf. be tinged with;* **stundende** coming; forth-coming; **stykker** *e* (i spinberi) piecener, piecer.

ankændig decent (*ad* decently); (om kvinde) ogf. properly-conducted, modest. *A decent fortune. A decent (or modest) girl. A handsome reward. A liberal offer, price. A respectable hat;* et *t* parti an eligible match; *paafé, at alt gaar - til, om bame: play propriety; nu ser du ba - ut, ogf. now you look something like;* **hæd** decency, decorum, propriety; **hæd** *e* (a sense of) propriety; **hæd** *ad* in decency, in good manners, decently, with (a good) grace, with propriety. *Mr He could not with any decency refuse. At the earliest moment permitted by propriety.*

anfæt hitch, impediment; (forargelse) offence, scandal, shock; *fa - av* take offence at; take exception against (or at, to); **væffe** - offend, shock, give offence or scandal; *uten at væffe - ogf. with a good grace; væffe - blandt* (i. h. h. h.) offend, shock, give offence or scandal to. **anfætelig** offensive, scandalous, shocking; exceptionable, objectionable; *en utgave, hvor e fleber er strøket an expurgated e-n; hæd e* offensiveness; *conc* offensive thing (i. passage, feature &c). **anfættelsen** stumbling block, stone.

ansvar responsibility; liability; (stilt) blame; lægge et der, hvor det bør ligge lay the responsibility on the proper shoulders, *faa* place (or put, set) the saddle on the right horse; lægge et paa throw the r-y on; *jom fan medføre - jur* actionable; *jeg overtar intet - for dem I accept (or take, undertake) no r-y about (or for) them; jeg fan ifte overtat* (i. paata mig) et for I cannot take r-y about or for. *Mr He must take full responsibility for. Take grave* (et tungt) r-y; p. eget - on one's own r-y; p. eget an - og tilsvær at one's own peril; *ba* (i. trætte) til - hold to answer, call to account or question; make amenable (to justice, to law); *gjøre* frit t. at bra vedkomme til - take proceedings against the party or parties; *faa* til - for answer (or be answerable, responsible) for; *uten -, i handelsbrev: without our prejudice; e vt* answer (or be liable) for; **havende** responsible manager &c; man (or person) in charge. **ansvarlig** accountable, answerable, responsible (for for; overfor to); liable; begrundet i selvforsvar. *Se* kommandite! *gjøre - for* hold (or make) accountable &c for &c; **hæd** if responsibility. **ansvar** *fr* irresponsible; **strid** irresponsible; **fuld** responsible; **fulde** sense of r-y; **løs**. *Se* *fr*!

ansyre *vt* acidify; **ansyring** acidification; **ansyring** s.t. setting-up; **art** ramming (home); **fætte** *v* (anilaa) estimate &c; (bestemme, et møde &c) appoint; (t. f. at) assess; (person, i en post) appoint, attach; **st. set** (up); **art** ram down or home; *glt* assail, assault, press hard. *Se* *nb*! forløbig ansat acting; *haardt* ansat hard-set; *vel* ansat *art* home; *fætte* fulen godt an *sp* bowl well; *ansatte* lærere, ogf. teachers holding appointments; *nde* myndighed, ogf. appointer. *Se* *ansættelsesmyndighed*! *ham* har min søn ansat he is an appointee of my son's; - *ham* i posten appoint him to the office; *blev* ansat *jom* for-

valter was appointed (as) steward; - *ham* *jom* rebafter av appoint him to the editorship of; *ansat* *v*. et blad engaged (or employed) on a p-r, ved departementet attached to the d-t. **ansættelse** *e* estimate &c, *if* *amr* evaluation; assessment; appointment; *conc* appointment, employment, place, situation, *faa* berth; (i klasse) classing; *en - ved* jernbanen an appointment on the r-y; forlate Dercs - hos mig, ogf. leave my employ. *Mr Obtain employment on the press. The Queen appointed him to be one of her pages* (jom page). *Apply for a berth as second mate. On his appointment as (or to be).* **ansættelsesmyndighed** appointing power, p-r of appointment. **ansættende**. *Se* *ansigende*! *stibet* kom - for fulde jell, came booming down, came up under a press of sail; *den s lærer o. l. the successful candidate.* **ansætte** *art* rammer. **ansætte** *v* memorialise, petition; - *om, ogf. apply (or make application, petition, sue) for. Mr Petition (or solicit) his old master for employment; - om at.. apply to be allowed to. Mr To apply to have the fee remitted. ansæter* applicant, petitioner, memorialist; candidate; (om forstirring) proposer; *t. posten* har ingen *e* melst *fig*, ogf. the post is going begging. **ansætning** *e* application, memorial, petition, suit; (om forstirring) proposal; - *om* benaadning p-n for mercy; *indgaa* med - *om* ophævelse av bring in a p-n for (or in favour of) the repeal of; *indgaa* med - til, ogf. memorialise, petition; *paa - av, ogf. on solicitation of; s-blanket, s-formular* application form; (ang. forstirring), ogf. form of proposal.

ant prov. *3* forbb. m. ha, være: ha - be busy; be in a hurry; *det* hadde - med at komme hjem he &c was anxious to get home; *det* var *jaa* - om the matter was so pressing or urgent; *jeg* var *jaa* - om det I was so anxious about it.

antafroditis antaphrodisiac.

antage *vt* (motta, vedta, gi sin tilslutning til) accept, admit, undert. receive; (i tjeneste) engage, take on; (ansette) appoint; (i barns fæd) adopt; (en lære) embrace; (forutsette, formene, formode) presume, suppose, take it, *amr* allow, calculate; (la gjætte) admit; (la påføre, godkjende) pass, pass fit, *fa* O.K.; (tilbud) accept; (form, stiftelse, utseende) assume, take on. *Se* *antaget*! *i* forveien (vænte *fig*) anticipate; *bli* *t* (påføre) pass; (kun saabid) only pass muster; *tl* it's a go! done (with you)! gjerne - *en* form affect a form or shape; - *en* flage: *jom* vel grundet find a true bill (of indictment), find a bill; *ben* tumfner, *jom* *st* *s* the artist to be employed; - *en* mine assume (or put on) an air; - *et* navn adopt (or assume) a name; - *fig* noget interest oneself for or in (i. take up) st; - *et* urovsættende omfang, ogf. develop alarming proportions; - *hans* taad adopt his advice; - *en* *laffere* retain a lawyer; - *fig* *hans* *st* spouse (or take up) his cause, take his cause in hand. *Mr The Newtonian system is now universally received;* - *et* uttryk (et ansigtsuttryk) take on an e-n; - *en* baue contract a habit; - *en* vege. *Se* *acceptere*! *jeg* vil - *det* I presume (or expect) so; *jom* *fan* *s* (heldig, stiftet) bl. a. eligible; *la* *os* - *l* let us suppose. *l* naar man *r*, at assuming that.; *med* *indre* man vil -, at unless upon the supposition that.; - *for* set down (or take) for, put down as, (feilagtig) mistake for; - *for* rigtig tale to be right; *jeg* antof dig f. atten aar I put you down for eighteen; - *jom* *stiftet* accept as certain. **antagelig** acceptable, admissible; (helbig, stiftet) eligible; likely; (sandsynlig) likely; (mofaa god)

fair, respectable; (tilfaldende, om grund &c) plausible; colourable; (troelig) presumable; (av betydelig størrelse) goodish-sized, goodly-sized; forliens *e* cariafer the supposed causes of the casualties; *et* *t* foregibende a colourable allegation; *bet* *er* *t* not, at it stands to reason that. *At* *A* good, competent pie. *Accept* any eligible offer. *A* goodly size. *Obtain* the services of a likely gentleman. **antagelig* *ad* bl. a. presumably; *I* expect; *I* presume, *I* take it; *gauste* - *fuld* very respectably drunk. *At* *I* was jolly well sick of it; **hed* acceptability, admissibility; eligibility, &c. *antagelse* *r* admission, acceptance; adoption; engagement; appointment; adoption; supposition; hypothesis; *netget* - (som paastift) *N. G.* (no good); *dens* - *til* almen brukt its adoption into general use; **examen* entrance *e-n*. *antaget* bl. a. supposed; hypothetical; *et* - *namn* an assumed name; an alias. *At* *His* putative father.

antal number; *i* - *in* numbers, numerically; *i* *et* *sa* ansetigt - *in* such considerable *n-s*; *i* *et* - *ab* to the *n-r* of, numbering.

antarctar Antarctic, Antarctic regions.

antaste *vt*. *Se* angripe! *intet* *fan* - *ham*, if he hears (or has) a charmed life; **life* *r* assailment. *Se* angrep! *uden* *tungers* *r* the attacks of calumny.

ante *v*. Fortid ab **ane*.

ante *cedens* *n* entia antecedent; **cedentia* antecedents; **cipation* anticipation; **cipere* *v* anticipate; **datere* *v* antedate; **diluvianst* antediluvian.

antegne *vt* note (or put) down; book, enter; (b. revision) disallow; *bare* *t* *til* *fam* be down for; - *til* anbar surcharge; *abgang* *t*. at - *til* anbar powers of surcharge and disallowance; - *til* *straf* put down (or book) for *p-t*; **else* *r* note; entry. *Se* revision! *gjøre* - *bed* disallow; **ing* noting &c.

antigambere *vi* dance attendance [hos on]. *antifictions* metal antifriction *m-l*; **middel* anti-attribution.

antil antique. *antife* *r* antique. *At* *Collect* antiques. *Draw* from (after) the antique. *Woodcuts* from the antique; **handler* antique dealer. *antiferende* antique. *At* *The* antique style of Castle of Indolence.

antiklag; latterlig - bathos; **lor* (natrium-tiofulfat) antichlor; **krift* *er* Antichrist; **kriftelig*.

antiva (ogf. -stift) Roman character or letter. *antivar* *er* antiquarian, antiquary; second-hand bookseller; *at* *n* *er* second-hand bookshop; **ift* antiquarian; *ad* second-hand. *At* *In* antiquarian circles. *antivar* *(et)*. *Se* avlags! *antivitet* *er* antiquity, relic of the past; **handel* antiquity (or bric-a-brac, old curiosity) shop; **handler* dealer in antiquities.

Antiller Antilles.

antilope *r* antelope; **han*, ogf. blackbuck.

antiluft *(flids)* *flits* anti-aircraft guns, *fan* archies.

antimacassar (pl bf) antimacassar, tidy.

antimon *n* antimony, stibium; **ialpulver* James's *p-r*; **um* *n*. *Se* antimon! **præparat* antimonial; **vandstof* hydric antimonide, stibamine.

antiochen Antiochian. *Antiochia* *n* Antioch.

antipati *er* (a spirit of) antipathy. *At* *sympati*! *fatte* *stærk* - *mot* take a great *a-y* against *or* to; *et* *meneste* *med* *stærke* *er* a good hater, a man (or woman) who hates well; **patist* antipathetic(al); **podal* antipodal, antipodean; **pode* *r* antipode; **septist* antiseptics; **septikum* *n* antiseptic; **septist* antiseptical; *behandle* - (*ad*),

ogf. listerise; - *saarbehandling*, ogf. listerism; **tefe* *r* antithesis.

antog. *Se* anmarst!

Anton Ant(h)ony. *Antonius* Ant(h)ony; *krift* *mót*, - *l* never say die!

antracit *er* anthracite, blind-coal, *prov* culm. *antruffet* *part*. *At* *antræffe*; if attired; *finst*; ogf. stylish-looking; **træffe* *vt* fall in with; **træt* *n* attire, dress, wear; *mil* *i* *smågg.* order. *At* *In* drill order; **træffe* *v*. *Se* trætte *an*!

Antwerpen *n* Antwerp.

antvde *vt* advert to, hint, hint at or of, suggest; (gi *en* anelse, *et* varsel *om*) foreshadow; (tegne &c løselig) slightly indicate; suggest; (angi) indicate. *Se* *tyde* *paal* *At* *The* newspapers foreshadow the possibility of.. *The* scheme foreshadowed by Lord R; *tilfille* -, *om* *ord* *imply*; *som* *et*, ogf. suggestive of; *fun* *et*, *om* *organ* ogf. rudimental, rudimentary, (utbetygt) obsolete. *antvnding* *er* hint, insinuation, innuendo, suggestion; (varsel) foreshadow, foreshadowing; *svæte* *er* *til* faint (or slight) indications of; rudiments of. *At* *A* hint of impatience became visible in his manner. *The* ghost of a smile. *An* incipient (or the glimmer of a, the hint of a, the least touch of a) smile. *A* landlady with the suspicion of a moustache;

..vi brækte *er* they were coarse, but we are suggestive; **vis* *ad* by way of suggestion; (i meget ringe grad) very slightly. *antvnde* *vt* kindle, light (e.g. a fire); fire, ignite. *At* *Touch* off an infernal machine. *Petroleum* was termed dangerous which flashed at 73 deg.

antvndelig ignitable, inflammable; **hed* ignitibility, &c. *antvndelse* kindling, lighting; ignition. *At* *brandt*! **temperatur* flash, flashing point. *antvnde* *vt* apply, (ogf. om person) employ; (ofre) devote; (i præst) apply; (medicin) administer, exhibit; (penge) spend, lay out; (tid) spend, put in; (tilbe, urigtig) mis-apply; mis-spend. *Se* anvendt! *en* meget anvendt bygmester an extensively employed *a-t*.

At *The* money, every penny would have been well laid out; - *fin* *tid* godt make (a) good use of one's time; - *tryk* bring (a) pressure to bear. *At* *A* well-spent youth; - *pa* bestow (or expend) on; (ord, teori, vidnesbyrd &c) apply to, bring to bear on; - *flid* *p*. bestow much labour (or great pains) on; - *af* *tid* og *flid* *p*. devote all one's time and pains to. *antvndelig* employable, available, answerable; (træfende, passende, om uttryk) apposite; - *i* *et* *viemod*, ogf. adaptable to some purpose; - *pa*, if applicable to; - *pa* *sa*ten (saftig) pertinent; *gips* *er* - *som* *gjøbel*, answers as manure; *benne* *t*. mangt og meget *e* bame this adaptable lady; **hed* availability, availability, &c; appositeness; adaptability; applicability; pertinence. *antvndelse* *r* application, employment, use; (ab medicin) exhibition; (ab fabel &c) moralisation. *At* *utfratt*!

..gjøre *en* *I* make the remark and leave you to make the application; *gjøre* *god* - *av* make (a) good use of; *finde* - *for* find a use for; *finde* (.ha, ha *fin*) - *pa* apply (or be applicable, have an application) to; *bringe* *i* (.til) - *bring* into play; *bringe* *loven* *i* - *mot* enforce the law against; *fomme* *til* - *be* (or come to be) applied, come (or be brought) into play. *anvendt* applied. *At* *Applied* art. *Applied* (or mixed) mathematics.

anvise *v* point out, show; (instruere) direct, instruct, *amr* *fa* boss; *p*. fugefagt mark; (hentvise) refer; (tildele) allot, assign; *merc* cheque; cheque (or give a cheque or cheques) for; (t. utbetalng) order, order to be paid,

apolog = er (fabel) apologue, apologét er apo-

appetite; summons on appeal **appen-**
big n -er **appendage**, **appendix**, **pl** **ogf.** **appen-**
dices. **appetit** **appetite** [paa for], **st** **twist.** **Spv-**
abregging! **god** -, **lter:** **a** **hearty** **a-e**; **lpetig**
 (høst frugthommelge) **pica**; **motionere** **f.** **at** **faa**
walk to get up (or for) **an** **a-e**; **frembitende**, **gi-**
veffe - **give** (or produce, provoke) **an** **a-e**; **er-**
fommer, **mennefs** **man** **lpiiser** **appetite** **comes** **with**
eating; **lpiise** **m.** **god** -, **with** **an** **a-e**, **with** **greaf**
gusto; **mennefs** **m.** **god** - **a** **hearty** **eater**; **lfi-**
appetising, **tempting** **to the** **a-e**, **nice**; **lfi-**
unable **to eat**, **without** **an** **appetite**; **lfi-**
loss **of** **a-e**, **path** **inappetence**, **anorexy**; **lfi-**
dinner **pill**; **lfi-** **appetiser**, **whet**; **lfi-** **beffende**

arbeider *a*. (manual) worker, workman, working (or labouring) man, hand, labourer, operative; (*jernbane*, *fartst.*, *vei*.) navy; *a coll* (som *vare*) labour. **Arb** *The town and dock labourers. Field-labourers*; principal *og* - employer and employed or employee; *m*, *tun* *en* *n*., *og*, single-handed; **arbeidslabourers'** dwelling, workmen's house, working class tenement; **arbeids**. *Se arbeidsbørst*! **arbeidst** working class d- **forening** working men's association, trades (*amr* labor) union; **leder** labour leader; **opstand** rising of l-s; **opstyr** *bl.* a. trade riots; **parti** labour party; *det liberale* *n*., *og*, the Liberal Laborites, the Lib-Lab party; **representant** labour member or representative, labourist; **samfund**. *Se* *forening*! **ste** *n* woman worker, working woman or girl, workwoman; **spersmann** labour *q-n*; **strøf**. *Se* *arbeidst*! **tog** labour *it* parliamentary train. **arbeids**. *Se* *labour*

ing, working; **anstalt** workhouse; **anvisnings-**
faktor (labour) employment o-e; **baat** s.t. skiff,
 dingy; **befparende** labour-saving; **befhyrer**
 working (or works) manager; **bi** worker,
 working bee; **bluse** labourer's smock-frock;
bord work-table; **buge(r)**, **ij** overalls; **byrde**
 burden of labour; labour(s), toil. **At The brunt**
of the business fell on me; **bytte** mutual sys-
 tem, reciprocal terms; **pa** - on the mutual
 system &c; **bars** l-r exchange; **dag** labouring
 (or working) day. **At Earn an evening of ease**
by a long day of work; **bens** (baatens) - er ifte
 enbt she is not past work; **departement** public
 works d-t, **amr** d-t of (commerce and) labour;
dragt working (*mil* fatigue) dress; **dygtig**
 able to work, employable, fit, able-bodied;
 - **after** workable age; **t** regjeringssjefetal work-
 ing majority; ifte længere - disabled from
 working, past work; **dygtighed** a capacity
 for work, working powers, fitness; maturity
 for labour; **dyr** work (or working) animal;
fig drudge, plodder; **hødelighed** occupational
 m-y; **elefant** pad-elephant; **enhed** unit of
 labour or of work done; **elec** ogf. joule; **evne**
 capacity for work; **flaate** floating stage; **folk**
 workpeople; labour. **Se** ogf. arbeider (pl)!
formand foreman; **frak** working coat; **fri**
 exempt from work; off work; leisured; **fælle**
 workfellow, -mate, fellow workman; **far**.
Se **dygtig**! **gibende** employing; **giver** em-
 ployer (of labour); - og arbeidet. **Se** arbeider!
 en flue, som tilhører en an employer-owned (or
 a tied) cottage; **herre**. **Se** **giver**! **hest** cart
 (or draught, strong, work) horse; **fig**. **Se**
dygt! **hjælp** (assistance of) labour; **hypotese**
 working h-s; **lamerat**. **Se** **fælle**! **klassen**
 the labouring (or working) classes; **komite** busi-
 ness (or working) committee, o-e on business;
kommenda working party, fatigue (party),
 party of men on fatigue; **kone** charwoman;
 gaa borte som - char, go out charing and
 washing; **kontor** labour o-e; **kraft** working
 power, p-r of work; **kæbel** med - labour-trade;
lag gang (of workmen), working party, squad;
leder. **Se** **befhyrer**! **ledig** (hed). **Se** **løs** (hed)!
lyst a love of work! **lysten** anxious to work;
løn wage, wages (of labour), **prov** addle,
hind ucy, kuli; f. en - at a wage of; **løs**
 disemployed, jobless, unemployed, workless,
 (thrown) out of employment; out of a job,
 out of work. **At Glasgow's workless**. **An**
out-of-work working-man. **Out-of-work(er)s**;
 bli - be thrown out of a job..; **gjøre** -, ogf.
 throw idle; **løshed** failure (or lack) of em-
 ployment, unemployment; **maaler** mech
 operameter; **mand**. **Se** arbeider! **mark** field
 of labours; **marked** l-r market; **maskine** ma-
 chine; **maur** worker (working) ant. **Se** **maur**!
mennekte hard-working person. **Se** **dygt**! **me-**
tode method of workmanship; **minister** m-r
 of labour; **model** working m-l; **mbre**. **Se**
maur! **mængde** quantity (or quantum) of l-r;
mech work done; **mæssig** workmanlike; **i**
 fulbt - stand if the ship be not in an efficient
 state..; **nedlæggelse** strike, turn-out.

arbejdsom active, hard-working, industrious,
 laborious, strenuous; **hed** activity, industry,
 laboriousness, &c. **At A session of unrivalled**
length and strenuousness.

arbejdsbteqner ergograph, work-recorder;
ordning routine, working plan; **øenge** la-
 bourage, wages; **plan** working plan; **pose**
 work-bag; **priser** price of l-r; **ne** er **jaa** høie
 labour is so high; **program** working p-e or
 plan; **rapids**, **rtid** fit of industry; **stole** indus-

trial school; **shy** disinclined to work; work-
 shy; s work-shy (pl work/shy, -shies), evader
 of labour, shirker, **fam** Weary Willy; **shyhed**
 disinclination to work, aversion from work,
 evasion of labour &c; **slæde** sled for trans-
 port; **sparende** labour-saving; **stansning** stop-
 page of work. **Se** **uteløst**! **sted** working
 place, **min** ogf. workings; **gamle** er **min** old
 workings, i **Comu.** old man; **luffe** -erne close
 down the works; **stof** material (to work);
stot labour force, number of hands, w-g staff;
stut w-g bullock, **aust** sl damper; **største**. **Se**
stet! **fabrifen** gaar m. fulb - the mill is running
 full-handed; **talje** burton-tackle; **tegnung** w-g
 drawing; **tid** w-g hours, hours (of labour,
 worked, to be worked). **At The long hours**
and the bad food; **har** en - at 12 timer are
 worked twelve hours; **efter** -en after hours;
utenfor -en in the intervals of work; **time** hour
 of work; **tryk** w-g pressure; **træl** drudge,
 hard worker, plodder; **stræ** working (*mil*
 ogf. fatigue) jacket; **turn** spell, turn (of work);
udygtig incapacitated for (or unable to) work;
udygtighed inability to (or incapacity for)
 work; **ute** w-g week; **utsærelse** workmanship,
 make; **villig** willing; s willing worker; **vogn**
 cart, waggon; **vognmand** carter, waggoner;
værelse work-room; study; **vst**. **Se** **træl**!
arbitrage (tur-s) arbitration of exchange.
ard er. **Se** **art**!

Ardeche n the Ardèche. **Ardenner** Ardennes;
stoven the Forest of A-s.

are er. **Se** **art**! **are**: den (..bet; be) -. **Staat**
dial & **joc** f. den anden, bet andet, be andre. **Are**
Arius; - **Grøde**.

areal n area, space; (i **acres**) acreage; gulv-
 floorage.

arendalit er Arendal man.

aeropag n -et (supreme) court, tribunal.

Aeropagus n the Areopagus.

arefue. **Se** **arefue**!

arg bad, evil; **fam** angry, wrathly, **pop** rily;
vore -este **fiender** our inveterate (or worst) e-s;
den -este **forneget**.. the most arrant denier must
 admit that..; **bet** -este **jur** (slubber) the veriest
 trash (stark nonsense); **jeg** **ser** mig - **pa** **ham**
 I hate the very sight of him.

argandst; - lampe argand.

arge vt **pop** rile. **Ogf.** - op. **argelift** glt & **joc**
 (subdulous, subtle) wiles, sly artifice.

argentin n & c britannia, pewter **Argentina**
 n Argentina, (the) Argentine. **argentiner** -e,
st Argentine. **argiv(er)** -e, **ist** Argive. **Argo**
ast Argo navis.

argola -er **orn** marabout. **argon** n chem
 argon.

argonaut -er Argonaut; **er-toget** the Argo-
 nautic expedition. **Argonne** n the Argonne(s)
 Hills, the Argonne; **er-stoven** the Argonne
 Wood.

argument n -er argument; (paaberopt **faltum**)
 ogf. plea; **mat** argument; **mange** -er, ogf. much
 argument; **levere** **frastige** -er, **ijer**: make out a
 strong case; -erne **har** **svigtet**, ogf. the case has
 collapsed; **inbeholde** nt at **et** - carry st of argu-
 ment in it; **ation** -er line of argument, argu-
 mentation; **en** - ut **fra** an argument from;
opta en - engage in argument; **ator** -er arguer;
ere **vi** argue, reason; - **pa**, at ogf. contend
 that..

argus/fatan Argus pheasant, luen; **pine** the
 eyes of A-s; **fabrens** - paternal vigilance, the
 Argus-eyed vigilance of his father; **Michelsen**
har -, is an argus. **At Beneath the Argus eye**
of Fräulein.

ariadnetraad Ariadne's clew.

arianer (-e), **arian**† Arian.

arie -r mus aria.

atier (-e) Aryan.

ariette -r mus arietta.

arild. ‡ forb. fra æ tid time out of mind.

arist Aryan.

Aristark Aristarch. **aristofan**† Aristophanic.

aristokrat -er aristocrat; pl ogf. blue bloods;

-i n -er aristocracy; -et **univ** the dons; -et

edste blod all the blood of all the Howards;

-ist aristocratic(al); Belgravian. **Aristoteles**

Aristotle. **aristotiler** -e, -ist Aristotelian.

aritmetik -er arithmetic; (stolefag, .bøg) fam

Colenso; (bøgstavregning) algebra; -ister -e arith-

metician; -ist arithmetical.

ark c -er attic; **bibl ark**. **ark** n (pl ark) sheet

(of paper); sheetful; en bøg i løje -, in sheets.

Arcadien n Arcadia, poet Arcady. **arcadier**

(-e), -ist Arcadian.

arkeiserende, -ist† archaic.

arkejld padding (to fill sheets).

arkeli n obs artillery, cannon, ordnance; glt

s.t. gunner's storeroom.

Arkimedes. †ser: Arkimedes' true Archimedes'

(or Archimedean) screw. **arkipelag** n -er archi-

pelago **Arkipelagus** n the Archipelago,

the Aegean Sea.

arkitekt -er architect; -buis† architectonic,

architectural; -ur -er architecture.

arkiv n -er muniment chest (or house, room),

record office; archives, records, **jur** muni-

ments; **neblægges** i -et be lodged among the

a-s; -alier archives, records; -alst archival;

-ar -er archivist, archive keeper, keeper of

the records.

arkont -er archon.

arkskrift, **skrivning** copying (at so much a

folio).

arctic Arctic regions, Arctic. **arctisk** Arctic.

arkeolog -er archæologist; -i archæology;

-ist archæologic(al).

arm very poor; **ben** -e staffer the poor

wretch or fellow. **arm** (-er) arm, (egl en muffel

i overarmen) biceps; (arme) fam sleeve; (ab elv)

ogf. branch, prong; (p. farjol, p. gig) thill;

(gås; &c) bracket, (i lysekrone) bracket, branch;

(p. vindmølle) whip. Se **stibl arm**, **tir**: brachial;

døb - creek; **ben** verbølge - the secular power;

jeg la min -i hans, linked my arm in his; **flaa**

-ene om ham clasp him in (or take him to)

my arms; **be** tof hinanden - they linked arms;

holder tøj f. sin - maketh flesh his arm; .**ha**bbe

sin søster i -en Edward had his s-r on his arm;

taste sig i hans -e sling (or throw) oneself into

(fam in) his arms, throw oneself into the

arms of.; **ta**ste sig i -ene paa cast oneself on,

throw oneself on the help of; **stille** ham i -en

stab him in an (or the) arm; i -en .**ge**bær

carry arms! ta i -en (ge)bær bring the musket

to a (or the) carry; m. **ge**bær t -en their muskets

at the carry; -i - joining arms, (locked) arm

in arm, with locked arms, arm in crook

together; **gaa** - i -, ogf. link; **gaa** - i - med, ogf.

walk lock and lock with; **hør** du nogen sinde

hørst paa -en min? did you ever feel my

biceps?; m. en dame under hjer - having a lady

on each hand; **to**f mig under -en locked his

arm in mine; **to**f mig under -ene **sig** took me

by the hand, befriended me.

armadil -er zoo armadillo.

armatur -er armament; **arch** & **phys** arma-

ture; **phys** ogf. keeper (of a magnet); **bmp**

boiler mountings; -liste arm-chest; -stykke ar-

ticle of armament.

arm/baand armlet, bracelet; -s-ur wrist-

watch; -brud fracture of an arm.

armbrøst -er obs (ar)balist, crossbow; -stytter

cross bowman.

armdistinction distinction lace or stripes;

(underofficers (pidåvinsfle) chevron.

arme vt: - ut. Se **utarme**!

armé -r army; -ns revolver service revolver;

-befaling army order; -budget a-y estimates;

-departement war office; -kommandoen the

Horse-Guards, H. G.; -forps army-corps, corps

d'armée; -rang brevet rank.

Armenien n Armenia. **armenier** -e, -ist Ar-

menian.

armér vt arm; (label &c) armour; **armér**

baatene! arm boats! **3of** forgabring! -et beton

ferro-concrete, reinforced concrete; -et flaa

naval armament; **armada**; -ing -er armament;

gunnage; (falg p. lob) arming. **At** A ship

apparently of about the same armament as

ourselves.

arm/fattede brachiopoda, brachiopods; -hule,

-huling armpit, hollow of the arm, **anal**

axilla.

armillare armillary s-e.

arming -er (poor) wretch, poor fellow.

armianer -e, -ist Armenian.

armnap sleeve-button; sleeve-links.

arming -et. Se **arming**! **armløs** armless.

armod pop debility, enfeeblement, feeble-

ness, impotence, a lack of strength; alm.

destitution, simple pauperism, penury; **fig** a

dearth [paa of]; **stille** stille for - make a virtue

of necessity (having only one dress or nothing

else to wear). **armøds** dom destitution &c.

Se **armob**! **fattig** poorly-stricken, as poor

as poor can be, **pop** gallows poor; **lig** mis-

erable, wretched.

armoric -er e Armorian; -ist Armorian;

(om hpoget) Armoric.

armvibe brachial bone; -ting arm-ring,

bangle; -rør ulna; -stinne vambrace; **flæt**

prov. Se -tål! **stale** candelabrum, branched

candlestick; (staaende ut fra væg) girandole;

-stær strong of arm, strong-armed; -stol. Se

lænestol! **støde** support for the arm(s); elbow

of a chair; **tæt** sp wrestling; ta - wrestle;

-træ sleeve board; -tjof of the thickness of an

arm.

arne -r hearth; **tjæmpe** f. hjem og - fight for

house and hearth (.pro aris et focis), defend

our &c hearths and homes; v. den hushige -

at (or by) the fireside, at the ingleside; **gjørd**

obs chimney money; -sted. Se **arne**! **fig** hot-

bed, seat, stronghold [for of].

aroma (pl aromer) aroma, flavour; -tist

aromatic; -stof aromatic.

aronestier. Se **aronestier**!

aronskab pyramidal bell-flower.

arpeggiere v, **eggio** n arpeggio. **arpsord**

n -er harpsichord.

arraf (ar)rack.

arrangement n -er arrangement, fam get-up,

anglo-hind bundobust; -gere vt arrange, fam

get (cont put) up; -gør -er arranger, fam

getter-up; manager.

arrest -er (anholdelse) arrest, ogf. om ting seizure;

(p. frib) embargo; (fængtig forvaring) custody,

confinement; (fængsel) jail, prison, lock-up

(house), hind conjee; cell; **danse** (.spasere) i -

go to quod; **holde** i -, ogf. detain; **holde** ham i

stæng - keep him strictly confined or a close

prisoner; **belægge** med - commit to jail or

prison, place under arrest; (gjøre -paa) seize,

put under an arrest; indfætte (.opfætte) i -. Se

beslagge med -! **ant** -er arrested man, prisoner; **vere** -, ogf. be under a t. **arrestation** -er arrest; **committal**; foreta en - make an a t. **At Two arrests were made**; **sbog** amr patrol-waggon. **arrest/befaling** (writ of) **capias**, commitment order, order for one's arrest, warrant (for an arrest); -er et uftætt mot commitment orders are out against...; **bog** bilboes; **detret**. **Se** **befaling**! **ere vt** (beslaglegge) arrest, attach, seize; (fængsle) arrest, take into custody; jeg **et** Dem, tit: you are wanted; la ham - give him in charge or in custody; (om dommer) commit (or send) him to prison, **fam** commit him; **forretning** arrest; seizure (of property); **forvarer** keeper (of a prison); **hus** house of detention, lock-up; (lensmands) **arrest** cage; **ordre**. **Se** **befaling**!

arret scarred, scarry, seamed. **At A huge chest pocked with bullet marks.**

arrieregarde rearguard, rear. **arrig** ill-natured, -tempered, (om føne) vixenish; (vred) angry. **Yof** arrg! - føne, ogf. termagant, vixen; **hed** ill-nature, temper; i - out of spite.

arrogan ce arrogance; **et** arrogant, insolent.

arrondere vt round off.

ars -er pop arse, bum.

arsen n & c arsenic.

arsenal n -er arsenal.

arsenif arsenic; **forgiftning** arsenical p-g; **fri** free from a-c, non-arsenical; **holdig** containing a-c, arsenical, arsenious; **stis** arsenical pyrites, mispickel; **hyrling** arsenious acid.

arsis gr arsis, rise. **art** -er nature, (natural) disposition; (flæg) description, kind; (race) breed; (motiæt) (flegt) species; **ulstfens** - the nature of the casualty; **bryte** -en grow out of kind; han **bryter** iffe -en, ogf. he does after (or he follows) his kind; han **den** rette -en i fig, tit: be of the right stuff; **av** samme -, ogf. conspecific.

arte vt - ut. **Se** **utarte**! **arte vr** - fig configure, prove, shape, shape itself, turn out; (- fig gøst) turn out (or frame) well; promise well; **forholdene** vil kunne - fig **forstjellig** circumstances may differ (or vary) at different times; som **forholdene** **begang** -t fig, ogf. in the then existing state of things; - fig **flet** turn out ill; - fig **efter** take after...; - fig t. noget **stort** turn out st grand.

artefakt n -er artefact, artifact, product of human skill.

artes od. **Se** **arte** fig! - paa take after..

artefist Artesian.

artianer -e candidate for matriculation degree. **artificium** n -ier. **Se** **artefakt**!

artig courteous, polite; (if om uttrykt) ogf. courtly, complimentary; (om barn: velopdrægt) mannerly; (motiæt: **ustiftelig**) good; (tomist) **fam** funny. **Yof** 'arie c! mindre - discourteous; **vere** saa - at be so kind as to; **ver** saa -! **Yof** ogs. **ver**so! **ver** saa - at **rette** mig **bogen**! pass me the book, please! vil De **vere** saa -? would you favour (or oblige) me (or us, the company)?; **det** var -t at **fjenbe**, om **det** var **barmt**, **fjenste** han -t should just like to know...; **hed** -er complaisance, courtesy, politeness; en - a complaisance, a compliment, an act of courtesy; -er, ogf. civil things; **fi** ham -er pay him compliments; **vi**se ham en (den) - pay him a (that) c-t; **fi**, at **vi**se ham en -, som en - in (or out of) compliment to him, complementally.

artifel (pl -ier) article; (vare) ogf. commodity; (post) count, head, item; (avbelling...paasus) clause, section. **artiflere** v articulate; -er, if articulate.

artilleri n -er artillery, cannon, ordnance, **hind** top-khana; (flæg, **videnstab**) gunnery, science of artillery or gunnery. **At Cannon were planted** (opplanter) **round Whitehall**; **et** **fam** the gunners; **asistent** chief gunner; **guds** ordnance stores; ammunition, munitions; **fontor** ordnance o-e; **part** a-y park; **st** -er artillerist, artillery-man, gunner; **stift** artilleristic; **videnstab**. **Se** **artilleri**!

artifhot, -er artichoke; **panst** - cardoon; **ffjeg** paa - choke; **bund**, **stol** a-e bottom.

artium: examen - matriculation degree, **fam** **Matric**. **At The London Matric**; **sb** **opgave** matriculation paper; **sb** **prøver**, ogf. commencement exercises for matriculation.

artirigdom number of species; **rit** numerous, as applied to a plant & c; **planter** **er** meget - the species are very numerous.

arts forstjell difference (or dissimilarity) in kind; **forstjellig** different in kind, distinct; **lithed** a similarity in kind, a kindred likeness; **merke** specific character; **navn** specific (or trivial) name, name for the species.

arum bot, ogf. cuckoo-pint, wakerobin; **røtter** cocos, eddoes.

arundelst Arundelian.

arb -er inheritance; (fæbrene) patrimony; (legat) legacy. **Se** **arvegang**, **vi** **falbe**, **ventende**! jeg **fit** en - paa.. tit: I was left a legacy or 2000l; **faa** en **større** -, ogf. come into (a) property, have (a) p-y left one; **naar** jeg **faar** min **større** - **joc** when I come into my Yorkshire estates; **ta** - **efter** inherit from or of, succeed to; **vedta** - og **gjælb** **efter** accept the inheritance with the liabilities of...; **gaa** fra - og **gjælb** renounce inheritance and liabilities; **faa** i - succeed to; **falbe** i - go in succession; **gaa** i - descend, go (or be handed) down, go in succession [tit to]; **gaa** i **lste** - come in for (or succeed to) an equal share (of the i-e); **ved** -, ogf. by patrimony.

arbe -t **bot** chickweed; **røb** -, ogf. (red, scarlet) pimpernel, poor man's weatherglass.

arbe v heir, alm. inherit, succeed to. **Se** **arvet**! **At I am going to heir my uncle's estates**; han **har** -t he has come into property, has had money left him. **At He has been left a trifle**; - **efter** inherit from or of.

arbe, **adel** hereditary n-y; **avgift** legacy (or inheritance) duty, (legacy and) succession duty; **berettiget** entitled to inherit, capable of inheriting; **del** portion (or share) of an inheritance; **stald** succession; **stret** right of succession; **stelt** hereditary vice; **stende** hereditary enemy, born (or hereditary) foe; **rel** the arch fiend or foe; **stetud** forisfamiliarity; **gi** en **jen** - forisfamiliarity; **sterte** hereditary p-e; **sterte** heritable lease; (gaarb, jurb) hereditary holding or fee-farm, bockland, bookland; **stetter** fee-farmer.

arvelagde order of inheritance; (course of, order of) succession: to a throne; **steg** war of succession; **den** **panste** - the war of the S-h succession; **steb** act of settlement.

arvegang descent, (transmission by) succession, succession to property, transmission of inheritance; **stument**, **der** **ststetter** -en deed of settlement; **stmaate** manner (or mode) of succession, rule of descent, entail; **storden** order of succession.

arvelguds inheritance; patrimony; (arvestift) heirloom; (arvet **fordegods**) hereditary (or patrimonial) estate; **stacs**. **Se** **arve**! **stydning** homage, oath of fealty; **stunge** hereditary king; **stænd** hereditary kingdom; **stater** -e be-

queather, devisor, testator, *jur* ancestor;
 =laterfe & testatrix; =lên hereditary fief.

arvelig hritable, inheritable, descendible; (om egenfkap, person, stilling) hereditary. **Arvelig** aristocracy, bondsman, government, magistracy; - **hø** hereditary in. **arvelig** descendibility, inheritability; hereditariness; zoo (egenfapets) heredity. **Ar** The mysteries of heredity; **Arteri** theory of heredity. **arveløs** portion of an inheritance. **Ar** Born to eat the bread of affliction, as to the portion of our inheritance. **arveløs** disinherited; gjøte - disinherited, cut off (with a shilling); **gjørelse** disinheritance, disinherison.

arbe/maate. **Se** arvegangsmåate! **onfel** uncle to inherit from, u-e from whom one has expectations; **þaft** compact as to inheritance; **þart.** **Se** -ðell **þrins** hereditary p-e [av, til to]; **æct** heirship, (right of) succession; reversion; **æige** hereditary monarchy; **æaf** inheritance (or succession) case; **æt** i-e tax; **æifte** partition of an inheritance; **æif** ancestral (or ancient, time-honoured) custom; tradition; **þærsæmal** succession q-n; **æt** hereditary state; **þærbærg** grand duke hereditary; **æifte** heirloom; **þænd** original sin; **þæb** med-, in original sin; **þæg** þom æn ugly as (or ugly enough to frighten) sin; **ææte** family (or hereditary) seat; **æælv** silver heirlooms.

arvet ancestral, hereditary; ikke -, om fygdom: adventitious.

arbe|tætte dispute as to an inheritance;
†ægt entering upon (or taking possession of)
an inheritance.

arving *æ*r heir, *f* heiress; (testament-) devisee, legatee. *3øf* ventenbe! *j*. *følbiligt* nærmeste - *ti* heir(ess) presumptive to; *retmæssig* - *ogj.* heir(-ess) apparent; *en* *tit* - , if an heiress; *bli* - *til* fall (or be left) heir to. *Øt* *The* heir to the estate, property, throne, of his savings. *He* was heir (-, she was heiress) to enormous wealth. *She* was in fee of the estate even then; *hø* *tit* *spø* *at* *æ*r has neither chick nor child; *uten* *æ*r heiress. **arvtager** *æ* heir [tit to], inheritor [tit of]; successor; **æ**te *æ*r heiress; successor.

areometer *n* -tre areometer, hydrometer.
åsmus *A* flat. *ås* *n*. Egl fermentation;
 effervescence; alm. hubbub, racket; (slit, an-
 strengelse) fag, toil. *åsn* *n* carcase, carrion.
 S. B. Bull. Tutulifaret 28.

afald -er beam (or lot)-tree, hen-apple.

asbestus er asbestos, asbestus.

Nasbjørn. Se Nasbjørn!

afe vi *fag*, *toil*; *vr* - *fig* frem struggle (or toil) on; - *fig* op get excited; - *fig* ut overfag oneself, play oneself out.

afen n er iðær sig ass, donkey. Se æfel!
 inde r she-ass; ribende þaa ns fól, upon the
 foal of an ass; tlaft jawbone of an ass.

aseptin n & c boracic acid. 3vj amylos!

after myth. Nu æfer, hv. se!

asfalt -er asphaltum, asphalt; -ere *vt* asphalt, bituminise; -fält asphalted felt; -ier -er (fr) pavement-beater, lounge; -solje maltha.

ashanti =er, अशान्ती Ashantee. ashmolean† Ash-
molean.

asia (pl -ies) sweet pickles. 3bf lemon-!
asiat -er Asiatic; -ist Asiatic; undert. Asian.

Mr Algid (or Asiatic) cholera. The Asian wild-horse. The German-Asian Bank. The enorm-

Turkey in Asia: same as asiaticism.

turkey in Asia;
officer. See also!

Wien u. Asia.

¹aff =er bot ash; ung - ground-ash. Se frugt-
stand! av - ash, ashen. ²aff =er (wooden) box.
Jvf ⁴bunke, ²kolle, ¹løp, ¹tine, ²æste! ulb og smør i
ell -.

Ascalon n Ascalon, Askelon; bebuder det iffe
p. gaterne i -! publish it not in Ascalon!

affaride =r ascaris, pl ascarides, ascaridæ

1 *afte* bot *ash*, *ashen*. **2** *afte* *ash*, *coll ashes*; (Zul.) *cinder*. *Zij één, ja!* *gloembe* (.h.ét, uln. enbe) - *hot ashes, embers, se easily; ignited cinders*. **III** *The ash of a cigar. A white ash is left. The absence of ash and scoria;* *Yomme au -n t ilben* fall out of the frying-pan into the fire; *ligge i - be* (or *lie*) in ashes; *legge i - lay in* (or *reduce to*) ashes; *fittig ogf stope fig i -n*, among the ashes; *brænde til - ogf*, incinerate; *forbænde det til - ogf*, reduce it to an ash or to a cinder. **2** *afte* *ash*.

afte agtig, vgl. cinereous, cineritious; **bladet** bot ash-leaved; **bæger** ash-cup; **digel** crucible made of ashes; **faug** ash-hole; **farve** ash-colour; **farvet** ashy, ash-coloured, (of an ash colour); **flis**, **Se ladd!** **flis** (p. *poleret flis*) sullage; **graa** (of an) ashy grey. **Se agtig!** if om anigt ashen grey, ashen. **Det Her** face grew (or turned) an ashen grey or white. **She turned an ashen colour**; **grav** dmp ashpit; **græs** bent-grass; **haug** heap of ashes; **hul** ash-hole; ashery. **Se grav!** **hvit** (of an) ashy white; **støke** cake baked under hot ashes; **tegle** cinder-cone; **truffe** cinerary urn; **ladd** a child allowed to lie among the ashes, neglected child, sc ashieppattle; **Åsteladden** Boots; **Åstel** lye of ashes; **onsdag** Ash-Wednesday; **pot** Cinderella; **pos** ash-bucket; **regn** shower of ashes; **rifle** bot ground-ash; **rum** dmp ash-pit; (urne)pal columbarium.

offense :r asceticism.

afteftuffe ash-pan

añet (om due) mealy. **añét** =er ascetic; *hind*
vogi.

affet *if* ascetic theology; *iff* ascetic.

after the cinerary urn.

¹**afp** =er asp, aspen (*pl* ogf. aspen), asp-tree, trembling poplar. ²**afp** =er ict finscale.

asparges (fer) asparagus; **anlæg**, **béd** aspergery; **bonne**. Se **snittebonne**! **hode**. Se **spids**! **taal** broccoli; **spids** a-s top; **surt** salt aspartate; **syre** aspartic acid.

aspe= bot aspen.

aspekt *n* -er aspect; *ast* ogf. configuration; *anta* et eller andet -, ogf. configurate.

aspe|løv aspen leaf; aspen leaves; stjelve
som et - shake (or shiver, tremble) like an
aspen or a leaf (or like aspens &c); -maar
pine-marten.

of experts bill losing hazard.

aspetræ. Se ¹ asp! aspen-wood.

aspirant *n* aspirant [t. after, for]; candidate; would-be possessor &c; (*v*. *præbe*, t. *on*-age(s)) probationer. **aspirant** *The present aspirants for the throne. A probationer for the Staff Corps*; **aspirate** *gr* aspirate; **aspiration** *et* aspiration; *gr* *ogf*. breathing; **aspirator** *as* aspirator, mark of aspiration; **aspirare** *vi* aspirate [t. after, to; t. at to]; **aspirer** *be* in the running [t. for]; **aspirer** *st* *st*. barefist be in a fair way for a lunatic asylum; **aspirare** *et* *vi* aspirate; **aspirer** *st* *st*. *fremlybende* *h*) *joc* exasperate; **aspirer** *st* *h* *h* aspirate.

assameñst Assamese. assasñner (e) Assassin;
neg hoped the Old Man of the Mountains.

assagai -er assagai, assagai.
assessor -er assessor, (puisne-)judge: not n

er ifør: (puisne) judgeship

asfiet -ter, **asfiette** -r (cheese, dessert) plate.
assimilation -er assimilation; *chem* ogf. metabolism; *as*-evne assimilative power. **assimilerer** *vt* assimilate; metabolise; - *fig* assimilate; *ende* assimilative, -atory; *-ing* -er. *Se* assimilation!

assiseret assizes, assize court.

assistance assistance. *Jvf* medbittning! *.til* - a powerful salvage steamer has gone out to assist. **assistent** -er assistant, help. *At* *Be usher to a riding-master. Take you as his [til] help; en* faged og *hans* -er, and his posse; *-inde* -r (lady, woman, girl) assistant, &c. **assistere** *v* assist. *Se* medbittne!

assortie -er. *Se* *compagnon*! **asson** *ans* -er assonance; *-ere* *vi* assonate; *-nde* assonant. **assort** *ere* *vt* assort; *-iment* *n* -er assortment; variety. *Jvf* fortiment! *et* godt - i bomuldsvarer, ogf. a good line of cottons. *At* *A 20000 line. Keep a full line in stock. assurance* -r assurance, insurance; insurance money. *Se* livsfortsifring, forsifring! *At* *Claim the insurance money; overta* -paa (ladning, frib) underwrite...; *-forening* -i-e company: en - til gjenfribig beuntring a Mutual Admiration Society, M. A. S.; *-kontor* -i-e office; fire-office; *-selfstab*. *Se* *-forening*! *-sum* sum insured; *-fbig* defrauding (or defraudation on) insurers or underwriters; (efter aftale mellem reder og fører) sea-burking; *-vesen* -i-e matters; -i-e institutions. **assurandør** -er insurer; *s.t.* underwriter. **assurere** *v* insure; *s.t.* underwrite. *Jvf* heit! - for heit over-insure; den *-de* the insurance; som *fan* *-s* insurable; jeg *har* (ifte) -rt I am (un)insured; der *var* ifte -rt there was no insurance. *At* *Insured in such an office. The boiler was insured in (or with) the National. The company by whom the trawlers were underwritten.*

Assyrien *n* Assyria. **assyrer** -e, *-iff* Assyrian.

asteni -er asthenia, astheny.

aster -s *bot* aster. *Se* *aster*! *-iff* -er asterisk; *tre* -er asterism; forfjone *et* forslag med -er *par* star a bill. *At* *He is regarded as being in favour of the bill being 'starred' - i.e. accepted by the Government. asterode* -r asteroid. *-asters* *pl*. *Av* *aster*. *-asters* -er *sam* aster.

astma asthma; middel mot - antasthmatic; *-papir* antasthmatic (or touch-) paper; *-stifer* -e, *-stift* asthmatic; *-tøring* pop chronic bronchitis. **astragal** -er *bot* milk vetch; *-t* - wild licorice; *egte* - goat's thorn.

astrakau (Rind) *n* Astrakhan (fur), astrachan. **astrantie** -r masterwort.

astrolog -er astrologer; *-i* (judicial) astrology; *-iff* astrological. **astronom** -er astronomer; *-i* -er astronomy; *-iff* astronomical.

asturer -e Asture, Asturian. **Asturien** *n* (the) Asturias, *asturier* -e. *Se* *asturer*! *-iff* Asturian; *de* -e *selbe* the Asturias mountains. **astving** -er Astafjord man or woman (3bestab, Nordland).

asvaille -r. *Se* *læbebjørn*!

asyl *n* -er asylum, (place of) refuge; sanctuary; (f. foretærelse) orphanage; (stole) charity school. *Se* *finbshytte*! *-barn* charity child; *-ret* right of asylum, (right of) sanctuary.

.at *dial* *ad*. *Staar* *f*. *atter* (tilbake; igjen); - *aa* fram (tilbake og frem); *tjende* -; *fomme* -; *-at* *q* that; (*u*. inf.) to; (for) - that; for - ifte, ogf. lest; *jeg* *vilde* ifte *f*. meget, (-) dette stulde *hænde* I would not for anything have this happen; *jeg* *visste*, (-) det *var* *ham*, knew it to be him; *..* *jeg* *giffet* *mig* *you* would have thought it

sacrilege for me to marry. *At* *I must be content for people to judge me according to their disposition. To lock a paper up in a desk, and for it to [og - det] [aa] [fal] disappear of its own accord! Better for it to have been him than the dean!* *hæd* *har* *vi* *gjort*, - *vi* *maa* *unbøjelbe* *for*.. that we must be victims *for*..? - *fe* *er* - *tro* seeing is believing; *der* *ja* *god* - *fi* *mig* *bet*! he so good as to (*amr* ogf. so good to) tell me! *følgen* *av*, - *han* *tommer* (..som) the *c-e* of his coming; (for) - *der* *tan* *voje* that it may grow; *men* *fortigtig*, (for) - ifte.. but with precaution against the light being (or less the light should be) seen; *for* *noiet* *over*, - *han* *purte* *pleased* that he should (or) to have him) ask (or at his asking) the question.

ataat *dial*. *Staar* *f*. *bat*, *batom*, *batved*. **atal** *dial* scoffing, sneering; (fortvælig) annoying, unpleasant, tiresome; en - *brul* a most unpleasant stick, an egregious wrong-head.

Atalia Athalia, Attalia. **ataufianst** Athanasian; den -e *betjendelse* the A-n creed, quicunque vult. **Atanasius** Athanasæ.

atavis *me* -r atavism, reversion, throwing back; *visse* - sport, throw back; *-stift* atavic, atavistic; - *indvib*, ogf. throw-back.

ateisme *r* atheism. **ateist** -er atheist; *-iff* atheistic(al).

atelier *n* -er (artist's) studio; (malerst ogf.) painting room; *fotoartist* - photographer's studio (*amr* parlor).

a-tempo -stet time-thrust.

Atén *n* Athens. **Atene** Athena, Athene.

atenien -er -e, *-stinde* -r. *-iff* Athenian.

atijeh *int* atcha! ah tishee!

atlante *pl* atlantes, telamones; (atlasjer) atlases. *Se* *atlas*! **Atlantehavet** (pop *Atlanten*) the Atlantic, *amr* *sl* the pond; *reise* *over* -r, ogf. oversea voyage. **atlantider** Atlantides; *-iff* Atlantic; (hav) Atlantic.

Atlas *c* Atlas; *n* the Atlas. **atlas** *n* (*pl* atlas, atlasjer, atlante) atlas (of maps), book of maps. *Se* *atlas*! **folio**, **format** *a-s* folio. **atlast** -er satin; *-agrig* satiny; *-es* satin; *-garn* satin wool. **atlas**, **løve** Barbary lion; **fuldne** Allantean s-s.

atlet -er athlete, wrestler. **atlet** *if* athletics; *-iff* athletic.

atølge *dial*. *Se* *brafland*!

atmosfære -r atmosphere; *fig* ogf. aura; *stebets* *aandelige* -r, ogf. the *genius loci*; *..uttraale* en - *av* *lytte* og *fred* her whole being gave forth an aura of happiness and peace; *-iff* atmospheric(al).

atol *c* & *n* (*pl* atoller) atoll, atollon.

atom *n* -er atom. *At* *Bond, in chemistry, a unit of combining or saturating power equivalent to that of one hydrogen atom. The electron, the atom of electricity; forvandle* *til* -er atomise; *-icitet* atomicity; *-iff* atomic; *-vegt* atomic weight, *at*, *wt*.

atvaa *prep* *pop* in addition to; *ad* behind; (etterpaa) after the event; (*i* tilgift) in addition, into the bargain; *der* *faar* *du* (..En) - that's thrown in; *fomme* -, *bl*. *a*. come behind, follow in the wake, hang on; *-giving* the giving of a premium or premiums (with coffee, tea &c); *-hæng* hangers-on, *amr* heelers.

atrofi -er atrophy; - *høs* *børn* *pedatrofia*.

atraf -er *cav* & *mus* charge. *Jvf* *hærm*! **attafe** -r. *Se* *attat*! (*rid*, *ansat*) attack, fit; *liten* - *av* *fygdom* *amr* ill-turn. *At* *It tells us know when an attack is coming on. attafere* *v* charge; attack.

atten *num* eighteen; *-de* eighteenth.

1a. *præp* of; (mere betonet) off; (v. tantens subj. i høst) by, (i nogen tiff endnu) of. *Zuf* frigte, født, inspirer! materiel - italiane mestre, by I-n masters. *At A book by Balzac. A portrait by my father*; gjort - en snæfter made by a joiner; jeg lær - betjenbigjæller; by advertisements in the papers.; han vêt meget - en bonde at bore, is well-informed for a countryman; protestant - politif a Protestant from policy; - tén tañth from (or in) sheer wantonness; én - ti (10%) one in ten; iffe én - ti

tion. *Mt The fortnight up the river was the first break Lollie had known from (i) her town life. The break (or severance) of diplomatic relations. At such a period a slight interruption to (i) his studies was not to be lamented. On pain of a rupture of diplomatic relations; med -t intermittently, at intervals, fam off and on; intermittent; fast fyr med -t occulting light. Mt Intermittent sunshine; stjning uten -t a rolling fire. avbryter interrupter, -or; elec circuit-breaker, cut-off, interruptor, rheotome, switch. Mt Double pole cut-outs. avbrytning -er (avbrøt) break. Mt A break in the deck. avbrøt detriment, loss, prejudice; check, set-back [i of, to]; et -t. a check (given) to the progress of Christianity; gjøre -t - be detrimental or injurious (to us); give us a check; -te vt break off; (v. brøtstang) prize off; -ning breaking off; prizing off; mil dismissal. avbrænde v burn. Se avbrenne, avfyre, grunde, nebbtænne! - et fyrverkeri set off fireworks, en fanon discharge (or fire) a gun, (løst) frukt flash gunpowder, nogen patroner let off a few c-s. Mt A burnt (or used) match. Burnt claret. Loose off some shells; -e(v). Jof fiseavbrænd! -ing burning, &c; - av et fyrverkeri a display of fireworks.*

avbud countermand, -message, -order; an excuse; ber lom - (fra ham) an excuse came, there was a countermand (he sent an excuse); jenne - send an (or and) excuse, send a message of excuse, cancel the engagement, write &c and put one off. avbyggd remote (or sequestered) district. avbyggje vt min timber; -ning timbering; -s-brift min working. avbøije vt deflect, turn off; bias; -s, ogf. deflect, swerve, turn; -ning deflection, turn. avbørste vt brush; brush off. avbøte vt parry, bear (or ward, ogf. s.t. fend) off. avcivilisere vt civilise. avbuge ad (to death); bringe - do (or put) to death, destroy, make away with or an end of; bringe - paa en grusom maate put to a cruel death; komme - come by (or come to, meet) one's death, come to (or meet with) their &c end, be made away with; ta - Se bringe -! sig despatch, put (or take) down, take the conceit out of; ta sig selv - put an end to oneself or one's (own) life. avbudes vd det - dial night is closing (or shutting) in, falls (or shuts down). Det er snart -daget. avdagstider. 3 forbindelsen: ved - at the close of night, at (or about) nightfall. avdampe vt (luste, tørre) air; (la forbampe) evaporate; (falt) graduate; -ning -er airing; evaporation; graduation; -s-apparat bl. a. evaporator. avdanfet glt. Se avstebiget! fam discarded; (laid) on the shelf. Mt Their old half-discarded leaders. A superannuated beau. avdele vt divide, portion out; (i rum) box off or up, compart, partition (fam do) off; (v. flet, v. flubber) bulk-head off; (v. forhæng) curtain off; -bølt rum box, compartment.

avdeling division, portioning out, apportionment, &c. avdelings division; (anbølt rum) box, compartment; (fal, stue) ward; (i portemonne &c) division; (fag, felt) compartment; mus movement; (v. et pragmat) sp event; (flaate) detachment, detached squadron, division; (høls, portion) batch; (av mandstøb) gang, party, squad; (føls) band, body; mil band, body, party, squad; detachment. Se filial! vandtæt-watertight (w. t.) compartment; i tingets begge -er in both divisions of the House, i Engl. in both Houses.

avdelingschef head of department; v. brandv.

ogf. assistant chief; -ingeniør railw resident engineer; -fontør branch, branch office, B. O., sub-office, S. O.

avdeftillere vt (tiénful) coke. avdfie vt drain; -ning drainage, draining. avdisputere vt argue out of; bet lar han sig itte - he will not (or cannot) be argued out of it. avdrægt yield, produce, esp of a dairy. avdrag part-payment; (termin) instalment; (avslag, frabrag, nedslag) deduction; renter og - paa laanet payments of i-t and repayments on the loan; i - on account, in part-payment; bringe i - deduct; fomme til - i be deducted from; -e vt reimburse, repay (by instalments), re-imbursement; -fri repayable by interest. Mt Fit subjects (formaal) for loans repayable by interest; -s-frit ad interest to be (or with interest) paid in perpetuity; -s-handel purchase on the instalment plan; hire purchase; -s-vis by instalments. avdreie vt twist (or wrench) off; (glatte) turn smooth; smooth off; -ning twisting &c. avdrift art deviation, ogf. s.t. drift, driftage, s.t. leeway; ha - have (or make) leeway; -s-fvadrant drift-compass. avdrifte v: ha -driftet have done drinking; have drunk one's fill. avdrive v (fso) cut down, fell, work; met cupel, fine. Se drive av! avdrivning -er cutting down, felling, working; cupellation, fining; -s-afte cupel dust; -s-faal cupel. avdrøt. Se -draat! avdraie vt put off and on; længe -t, let angemt delays are dangerous. avdybe vt deepen, sink; -ning deepening &c. avdele vt uncover, lay open; (if blotte, avfløre) expose; - bordet clear the table, remove the cloth; - jengen turn down the bed; -ning uncovering, &c; exposure. avdemme vt dam (up); -ning damming; i tanbløgefaget: coffer (or rubber)-dam. avdempe vt subdue, soften (or tone) down; sig ogf. mellow, mitigate, qualify. Mt The whoop of children, mellowed by distance. avds vi die [fra sunden to sin; fra verden to the world]. avdød dead, deceased, departed, defunct; -e, den -e (the) deceased, the deceased one, the deceased gentleman, the lamented artist &c, ubert. the one gone. Mt The wound in the deceased's head; min -e mand, if my late (or poor) h-d; - fra verden dead to the world; tilbedelse av -e necrolatry. avdamme vt sentence to lose, deprive (of); - med livet sentence to death.

ave. Se age! avemaria n Ave(-Maria). aventere v pop. Se avterre! Aventuerbjerget Mount Aventine. aventurinfeldspat aventurine, sunstone. avers -er, cross, face (of a coin), obverse. avertre v advertise [e. for]; hanb bad ftoet at there was a notice of his death; -nde advertiser. avertisement n -er advertisement, fam amr ad. Mt Local ads; levenbe - sandwich (-man), boardman; -som - they use it for advertising purposes. Mt Some people said they did this for the sake of the advertising it gave them. avertisementsblad advertiser; -forfatter writer of a-s, amr ad-smith; -fontør advertising o-e; -vord mil caution, cautionary word; gi -et caution, give the caution; -tidende. Se -blad!

avfald (fald, avfalben) fall, e.g. of the hair, of leaves; (flaanning) fall, slope; (fra furs) falling-off; (hvad der falder av, uftigtes) alm. culls, refuse, waste; (i husholdning) refuse, (lemlinger) broken victuals, leavings; (v. arbeide i skind &c) clippings, cuttings, parings; (av tablagarn)

shakings; (ab taugverf) spindrift; *met* residue; (v. slagting) offal, offals, (if innbølge) garbage; (av fitt) offals, gurry; gi meget - be very wasty; flet for -! keep her to! nothing off! lægge roret til - put the helm a-weather; *e* *vi*. Se *fatbe* av! - fra den levende gub depart from the l-g God; *e*nde (om terren) sloping; (om grunde) shelving; *bot* deciduous; *bassen* er f. ret - the hill slopes too abruptly; *fent* (ftiblig) - *bot* persistent (caducous, falling early). *avfalbs-*, *fitt*: waste...; *-dyng* dump-pile, lumber-yard, refuse heap or tip, rubbish (or scrap)-heap. Se *tfjefenmabbing!* *-garn* waste-yarn; *mungo*, shoddy; *-gods* s.t. shakings; *-lafe* dust; *bin*, *hole*; *waste-basket*; *-produkt* chem residual p-t; *-filte* waste silk; *cappadine*; (fra coconerne) *knubs*; *-uld* woollen flocks or waste; (after frabstning) *fud*. *avfalbt* emaciated, thin; s.t. fallen off, carrying a lee helm. *avfalmet*. Se *fatmet!* *avfærende* (from); - *bredde* (længde) latitude (longitude) from; - *plads* departure; *ta fin* - *plads* fra take one's d-e from. *avfarve* *vt* decolour, decolorise; (if gi en anden farve) discolour. *avfarvning* decoloration; *-middel* decolorant. *avfatning*. Se *avfatte!* *avfatte* *vt* compose, couch (in writing), draw (up), frame, indite, pen, put in writing, word. *Mt* A report drawn by.. A treaty less skilfully drawn. A treaty not drawn on the assumption that...; *-le* *x* composition, draftsmanship, drawing (up), framing, wording. *Mt* Walpole bestowed much labour on the composition of his letters. Statutes of most involved and inartistic draftsmanship. The general rule in the drawing of treaties; *x* *e* draughtsman, drawer up, penner. *avfeile* *vt* sweep off; *fig* hurry (or slight) over; (ogf. m. pers. obj.) treat cavalierly. *Mt* The growing indignation in the country cannot be lightly brushed aside; - *bet* som lutter utopi dispose of it as a chimera; *e*nde careless, light, slighting; cavalier. *Mt* This matter is not one to be treated slightly; *-ning* sweeping &c. *avfette* *vt* free (from or divest of) fat; cleanse from grease, scour. *avfille* *vt* file off; (file tunbere) file down; (glatte) burnish. Se *file!* *-ing* filing &c; *fig* brush; *conc* (fistpón) filings; *gi* *bet* endnu en liden - give it another brush. *avfunde* *vr* - *fig* m. compound (or make a composition, come to terms) with. *Jvf* *gaa* p. afford m.! *avfunderle* composition; *-sum* sum of acquittance. *avfæle* *vt* ease off; (baat) drop, lower; *en* *baat* *fiar* t. at *-s*, clear (or ready) for lowering; *fiaterne* blev t, were let fly; *-be* *fioter* flowing sheets; *-ing* easing off, &c; *-s* *apparat* boat-disengaging gear.

avfille *vt* deplete, draw, exhaust; *-fiere* *vt* strip (of feathers), displume; - *bampen* cushion the piston; *-flaa* *vt* flay off; *-flette* *vt* rip (or slit, split) off; *-fiate* *vt* cream.

avfodre *vt* feed full; *-fodring* full feed; *fig* general feed, feeding function, big spread. *avfolke* *vt* depopulate, desolate, depopple, unpeople; *-fod* depopulation, unpeopling. *avfordre* *vt*. Se *avfæle!* *avform* *vt*. Se *forme!* - *bet* i *byg* take a wax-cast of it.

avfrosset frozen off; frost-bitten; *amr* om *fab*: winter-killed; *-furagere* *vt* forage; *-fusle* *vt* defusel.

avfure *vt* discharge, fire, let off. *avfiring* discharge, firing, letting off; *-s* *batteri* firing b-y; *-s* *-lafe* (t. underbambn.) firing apparatus or box, shutter (and firing) apparatus, (series of) firing keys. *avfælde* *vt* chem precipitate; *fig* crystallise; *be* *fagn*, *som* *har* *-fælt* *fig* omkring

ham. *avfalblig* (om persón) breaking, breaking up, decrepit, infirm, in the last stage of decay, wasted; (om ting, ex. om et *ftib*) decayed, crazy; (om *borb*, *ftol* &c) *fam* rickety. Se s.t. *avfalbt!* *han* *var* *meget* -, *ogf.* his health was breaking fast; *-bed* decay, decrepitude, infirmity; caducity, senility; craziness &c. *avferdige* *vt* (som v. *enbt* *foretrebe*) dismiss; (*hurtig* *egrebere*) dispatch; - (*giere* *fort* *proces* m.) *ham* dispatch him, dispose of him; send him about his business. *avføde* *vt* give birth (or rise) to; foster; *-ning* offspring; *fig* outgrowth; *han* *hjørds* *første* *er* the firstlings of his flock. *avføre* *vt* divest (or strip) of; - *fig* strip, *meft* *joc* *doff*; - *nbe* *far* emissary (vessel); - *nbe* (midbel) aperient, evacuant, (stert) drastic, (lindbt) lenitive; - *nbe* *midbel*, *ogf.* defector, physic. *avføring* evacuation (by stool), motions, purgation, stool; *bevætte* - move the bowels; *har* *De* -? how are the bowels? *-s* *gang*, *-s* *stanel* excretory. *avgaa* *vt* depart, take his (or her) departure, go, leave, set off or out, start; (om *seiler*, *om* *dampet*) *ogf.* sail, clear out; (fra *embebe*) retire, withdraw; (om *minister*, *om* *ministerium*) *ogf.* go out. *Jvf* *bartengel* *er* *paa* *grund* *av* *alferdom*, *som* *uttjent* *superannuated*; *brevet* *-gilt* the l-r was sent; *lister* *over* (p. *bartenge*) *-be* officer the retired list; *-be* *ftibe* departures, sailings; *et* *tog* *ftal* - (fra-) *fl.* ti, *ogf.* is timed to leave (King's Cross) at 10; - *herfra* leave here or this; - *bed* *bøden* *decease*, depart this life, go, *jur* & *hft* demise; *er* *bed* *bøden*, *ogf.* defunct. Se *avbød!* *Mt* President of a defunct publishers' association; - *bed* *bøden* *for* *ham* *jur* predecease him; *-ende* (fra *embebe*) outgoing, retiring; *stert* -, *om* *grunde*: rapidly deepening, steep-to; *ben-* the outgoer; - *bampere* steamer departures; - *tog*, *ogf.* departure.

avgaa *ad* from the estate or farm; away, off. *Jvf* *avfælt* *faa* *ham* -, *bl.* a. hurry him off; *bet* *er* *paa* *tid*, *jeg* *kommer* -, *ogf.* it's time I wasn't here; *fægge* (-, *fætte*) - make off; set off or out, start; *fætte* - *er* *fter* *ben*, *ogf.* start in pursuit; *fætte* - *hjemover* *amr* shove for home; *løpe* - *med*, *if* *elope* with. *avgang* departure, setting off or out, start; (*ftib*, *bampers*) *ogf.* sailing; (v. *bøden*) *decease*, passing, *jur* & *hft* demise; (m. *examen*, *fra* *stole* &c) graduation; (avfatning) *fl.* sale; (mindstning) decrease, falling-off; (fra *embebe*) retirement from office, withdrawal; (fra *lister* *og* *mandtal*) casualties, disengagement, disenrolment, expunction; *han* *-*, *bed* *bøden*, *ogf.* his (mortal) exit; *-en* *av* *en* *bante* the slope of a bank; *av* *og* *tilgang* *av*.. *tonnage* i decrease and increase of registered tonnage in...; *erftatte* - *fill* vacancies; *erftatte* *-en* *fra* *denne* *ftirte* i *ftig* replace the war casualties of that force; *beriom* *ber* *finber* - *fted*, *ogf.* if a vacancy occurs, if vacancies occur; *vi* *var* *paa* *-en* *we* *were* *going* *off* the bank or shoal, *we* *were* *deepening* *our* *water*; *først* *til* - *ready* for a start, to sail. *avgangs*, *dag* *bl.* a. sailing day; *-examen* final (or leaving, passing-out) examination; graduation; *-havn* port of departure; *-merke* starting post; *-ordre* an order to leave; *gi* *ham* -, *if* *dismiss* him; *-perron* departure platform; *-punkt* starting point; *-station* departure s-n; *-sted* p-e of departure; *-testimonium* leaving certificate; *-tid* time of departure, d-e time.

avgate by-lane. *avgift* impost, tax; (tom-munal) rate; (tolb-) duty; (av *fonstet*; f. *brut* *av* *patent*; t. *forfatter*; t. *grundeier*) *royalty*; (stet) rent. *Mt* Pay duties on (paa) goods. The excise on spirits and malt. A lordship or roy-

alty on every ton wrought. Pay a royalty of ten per cent. on their gross receipts; betale (.ta) f. hvi - av over-rent; som betaler f. hvi - over-rented; **af-ri** bl. a. duty-free, free of duty; rent-free; free of charges; **af-pligtig** liable (to duty); to rent). **avgive** vt (vbe) afford, produce, yield; (varme &c) emit, give off or out. **Av** protokol! - betæning return an account, make one's report; report progress, fin betæning give an opinion, et bevis afford (or furnish) a proof, en erklæring make a d-n, et eksempel afford an illustration, folk furnish men, supply hands or labour, folk t. en anden brigade draft (off) men into another b-e, en god hustru make a good wife, fin fiendelse make one's award; find a verdict, godt kvartier afford comfortable quarters, morsbæstæning f. pur ungdom form the light reading of; - en megetig løstestang (ogf.) constitute a powerful lever, fin melding make one's report, plads t. afford accommodation for, et ubageligt flue be a weird sight; et t. mandskab a draught, a draft. **At** All details, detachments, and other bodies of troops; tælle de (samtlige) -vne stemmer count the (whole amount of) votes cast; .som avgaves f. moffaudbaten he obtained 726 votes against 520 polled by the o-t; - den sum.. paa ham value on him for the sum of.. **avgivelse** production, yielding, &c; emission.

avgjort part. Av avgjøre. **avgjort** decided, settled; (træffer) dogmatic; (ubet) affected [av by; (hvs by)], approved, fancied, liked, made much of. **At** A species of lodgings affected by this class; bet synes derfor -, at, ogf. it appears, therefore, conclusive that..; **de** et - (bet er en abtale) it's a bargain; it is a done thing; (lister paaregnet) **fam** it's quite a hollow thing; bet var - (bet funde en vite forut) it was a foregone conclusion; dermed er det ifte -, at it does not follow on that account that; en - sat a settled thing, ogf. **jur** a ruled case; a foregone conclusion; en - sandhed an incontrovertible truth; a settled fact; ha en - smag f. have a decided taste for. **avgjort** ad decidedly; dogmatically; de hadde - imot, at jeg git ind, had a decided objection to my joining; jeg er ganske - av den mening, at I am of a decided (or decidedly of) opinion that.. **avgjøre** vt enclose, fence off. **avgjøre** vt (fuldende) dispatch, finish; (bestemme) decide, decide on or as to, determine (on), settle, **fam** clinch, clench; (bringe i rigtighed) adjust, settle; (gjæld) discharge, liquidate; (regning) pay, settle; faa bet (spørsmaalet, striden, tvilen) endelig -gjort, ogf. have it out [m. with; m. hinanden with each other]; som fan -s, som lar sig, - bl. a. decidable, determinable; tror De, de ifte fan - bet (nul gjælden)? do you think they can't settle? heller ifte bet punkt er endelig -gjort that point also is not definitely settled; bet er faten, ogf. that decides (or settles) it; og dermed er den sat -gjort and there's an end (of it, of the matter), that ends it; la først - faten appeal (or make an appeal) to arms or to the sword; hvo fal - faten, naar de lærde strides? who's to decide when doctors disagree? .som ifte - spørsmaalet an argument indecisive of the q-n; la et flag - et folk's flæbne put the fate of a nation to a battle. **At** They tossed to settle as to who was to have it. **avgjøre** -r dispatch; decision, determination, settlement; adjustment, settlement; discharge, liquidation; payment; i -s nielst at the critical (or psychological) m-t; træffe en - i decide (or come to a decision) on, decide as to; la det samme an paa

(.omme t.) en retslig - stand trial, go to law; en domstol til - av civile retsstræter, for the determination of civil disputes;omme t. en -decide, come to a decision;omme til (.under) - come to be decided, come on for decision; **af-famp** final struggle, hst (orig bibl) armageddon. **Av** **famp!** **avgjøre** bl. a. decisive; (i overbevisende) conclusive; (indgripende) crucial; (dræpende) fatal; (if sælende) damning; (endelig; upaaantelig) final; et - argument a conclusive a-t, sl a clincher; den -famp, ogf. the brunt of the battle; bet - løp (efter dødt løp) sp the decider; et - flag a conclusive (or decisive) battle; (i nævtefamp) **fam** a settler; en - tone a decided (or decisive, peremptory) tone; a dogmatical tone; dogmatism; i en - tone, ogf. with an accent of finality; bet - nielst the critical (or psychological) m-t; (meft pændende) sp the agony m-t; netop i bet - nielst, ogf. just in the very nick (of time). **At** The casting voice or vote. A clenching answer. A conclusive argument, reply. The crucial points. A decisive reply. The fatal hour. To see whether these objections are fatal. Of vital importance; bet er -, ogf. that settles it; hans mening vilde være -, hviis, ogf. his o-n would carry finality if; være - for ham, ogf. be conclusive with him. **avgjøre** ad bl. a. decisively; tale (.uttale sig) - cont dogmatise; tilbudets oprindelse taler - mót bets antagelighed, is fatal to its acceptability.

avglans reflection; (glans) resplendence, lustre; herligbedens - bibl the brightness of his glory; en faat - av a faint (or pale) reflection of. **avglansning** -er deivitrification; **af** vt deivitrify. **avgnave** vt gnaw off; crop; **avgnave** vt nibble (off). **avgude** vt rub off; rub; (ogf. om hest) rub, rub down, (m. haand) hand-rub; **ning** rubbing (off); rub, rub (or rubbing) down. **Se** avrining! **At** A good rub-down with a rough towel. Led away his horse to give him a rub and a feed. **avgund** abyss, gulf; precipice; -en (selvbe) the bottomless pit; -ens vande bibl the w-s of the great deep; forbærvæls - the gulf of destruction; a sink of corruption; hævets - the depth of the waters; **af-byp** abysmal; n abyss; bottomless pit. **avgrænse** vt bound, limit, mark the bounds (or limits) of; delimit; **fig** ogf. define; en t gruppe, ogf. a definite group. **avgrænsning** er bounding, &c, demarkation; delimitation. **avgræse** vt. **Se** avbeite! **avgræde** crop, growth; plante, som gir - cropper. **avgræft** vt ditch (or trench) off; ditch; drain; **ning** ditching; drainage. **avgud** false god, ogf. **fig** idol. **Se** **af-billede**! gjøre t. fin(e) -(er), ogf. idolatrise, idolise; **eri** n -er idolatry; drive - med idol(atr)ise; en mhtst gienstand f. folkeligt -, ogf. mumbo-jumbo; **iff** idolatrous; m. næsten - ivermeri (.ombed), ogf. dotingly. **avguds** alter heathen (or pagan) a-r; **af-billede** idol; **dyrtelse** idolatry, idol worship; **dyrt(er)inde** idolater, worshiper of idols (idol-atress); **offer** idolatrous s-e; **preft** idol priest; **tempel** idolatrous t-e. **avhære** vt depilate, strip (of hair), unhair. **avhæring** depilation, stripping (of hair), unhairing; **af-jern**. **Se** flaveren! **af-middel** depilatory. **avhæte** vt. **Se** **avhæte**! **avhænde** vt argue, discuss, moot, treat of, om flere ogf. debate; (handle om) treat of; - den sat argue the case or point. **avhænding** arguing, discussion, &c; (strift, bog) dissertation, treatise, (mindre) essay, paper; (f. en grad) act, (written) thesis; forbare en - keep an act, maintain a thesis.

avhæfte vt deodorise; t fett neutral lard, oleo; t olje oleo-oil. **avhæfte** vt reel off, ogf.

fig reel out, unwind. **Mt** Mr Cold unwound his tale of iniquities; -**ning** reeling &c; (av felle) flature. **abhøgte** vt unhook. **abhøld** slope; -**e** vt pour off; (fåa bunbfals blir tilfale) decant; -**ing** pouring off; decantation. **abhønte** vt fetch (away); **merc** ogf. clear; (paffer i byen, i postfaster neblagte breve) collect; (følt fra frib; fra land) take off; (m. vogn &c efter felfab) take up; gaa (fomme) f. at -. **Se** hente! la -, ifær: send for. **abhønting** fetching; collection &c. **Mt** At a cost of 3s, including collection and delivery; brændevin (grøt) t. fortøring p. fiedet eller til -, for consumption on or off the premises; -**s-vogn** if patrol-waggon. **abhøining** heaving off; under -en in heaving her off (the ground), in heaving the ship to get her off. **abhjemle** vt certify (on oath), record, leave on record; - en fagt. **abhjelp** help, remedy; redress, redression. **Mt** The rectification of some grievances; -**e** vt help, remedy; redress; (fiærne, bæve) remove. **Mt** To administer to our wants. To help unemployment. To redress a grievance or wrong. To reform abuses. To set right a defect; -nde, bl. a. remedial; fan iffe -s cannot be helped, is past redress; det er let at - it is easily remedied &c; - (i.e. utføle) en mangel meet (or relieve, supply) a defect; - en ftabe remedy an injury; -**elig** admitting of help, remediable; -**elfe**. **Se** abhjelp! **abhold** abstinence. **Se** -enbe! **avholde** vt (hindre) keep, stop; (tilbakeholde, en vijs hum) stop; (møte, utstilling, valg) hold; (utgifter) defray, meet. **Mt** A certain sum is stopped from (hø) single men; - fig restrain oneself; forbear; fan de iffe - fig, ba gifte be fig! if they cannot contain, let them marry! - fig fra abstain (or forbear, keep) from; - fig fra at bruke et ord forbear the use of a word; jeg fan iffe - mig fra at uttale min fymptatt, cannot forbear from an expression of s-y. **Mt** He forbore from saying anything; -**ffe** stoppage; holding; (av utgifter) defrayal, defrayment. **avholden** (-be) abstemious, abstinent; (i fjanendefelle) continent; -**hø** abstemiousness, abstinence, abstinence; continence. **avholdsfolk** teetotalers, total abstainers; -**for-ening**. **Se** -felftab! **totale** temperance hall; -**løfte** (total abstinence) pledge; avlæge -t **fam** take the pledge; -**mand** teetotaler, total abstainer; -**faten** the cause of (total) abstinence, teetotalism; -**felftab** teetotal s-y. **avholdt** beloved (av by, of), a favourite (av, blant with), liked (av by), popular (blant, hø) with; iffe -, ogf. disliked; unpopular; en almindeleg agtet og - mand, ogf. a man universally respected and loved; gjøre - blant, ogf. endear to; .gjørde fig mere og mere - blant fodbaterne, ogf. the King gained on the affections of the soldiery.

abhøde vt excoriate, flay, skin; -**ning** -er excoriation, flaying &c. **abhølg** vt chop (or cut, strike) off; hug armen av m. et flag, ogf. severed the arm at one blow; -**ning** chopping &c. **abhøte** vt unhook; (tør) unship; røret var blit -t the r-r had been (or got) unshipped. **avhul**. **Se** avtrø! **avhøle** vt uncover, -veil, -wrap; -**ing** uncovering &c. **avhønde** be ad from (or out of) one's hand or hands; gti - slip from one's hand(s); fomme - get lost; det er fomme mig - I have lost it. **avhønde** vt alienate, dispose of, make away with; (overbra) make over, transfer; (papir) ogf. negotiate; - til en anden nation, om frib denationalise; -**lig** alienable, disposable; transferable, transferrable; negotiable. **Mt** Personal and disposable property; -**ligbed** alienability, disposableness; negotiability; -**ffe** alienation,

disposal; transfer; negotiation. **abhønge** vi - av depend (ubert. hang) on; hans levedød -hang av, ogf. he depended (or was dependent) for his subsistence on...; la det - av condition (or suspend) it upon. **Mt** It depends (upon) who is dealing with him. That depends how hungry they may be. **abhøngig** dependent; personer i -t forhold t. dependents on; - person dependent; - av dependent on; (av en muligbed) contingent on; gjøre det -t av -condition (or suspend) it upon; folt, fom er -e av ham (people who are) his dependents; være -e av utlandet m. h. t. vor fjøtilførel depend for our meat supply upon...; -e av hverandre, ogf. (mutually) interdependent. **abhøngigbed** dependence (av on, upon); indbyrdes - interdependence; -**s-forhold** a state of dependence (fil on); subversive; felle i - til, ogf. subordinate (or make subversive) to; -**s-fafus** oblique case. **avhøre** vt hear (vibner witnesses, evidence), examine; -**ffe** hearing, examination. **avhøte** vt harvest; glean; ha -t abs have done harvesting; -**ning** -er harvesting, harvest; glean. **avhøve** vt plane; plane off; fig polish; (fiende dugtig p.) take to task, read a lecture; -**ing** -er planing, &c; polishing; gi ham en - read him a lecture, give it him.

aviatiff aviation; -**er** -e aviator. **avind** rancour; grudge. **Se** -føle! **Se** nag! **Mt** Green-eyed jealousy. The green-eyed monster; -**fiold** (act of treason to one's country); være (. føre) - mot play the traitor to (one's country, to one's liege lord, levy war on; -**s-mand** enemy, maligner; envier, grudger; -**fyf** envious (paa of); hans -e vie hif his jaundiced eye; være - paa, ogf. envy; -**fyfe** envy. **aving** -er prov thrum, warp-end. **avis** -er newspaper, paper, (public) print. **Se** avbif! Juf fcribe (i)! faar jeg -en efter Dem? I'll take that p-r after you, please; fomme i -en get (or be put) into the paper(s); -**agtig** newspaper; -**and** n-r canard or hoax. **Se** and! **artiffel** newspaper a-e; (tort) paragraph; -**beretning** n-r account; -**brev** **merc** letter of advice; -**bud** newsman, news messenger, paper-carrier; -**bureau** news agency; -**etterretning** piece of n-r intelligence; -**ere** v advise; -**expedition** n-r office; -**feide** paper war or warfare; -**frieri** advertising for a wife; -**gut** news- (or paper)-boy; -**handler** news agent, news-dealer; -**fiøff** news-stand; -**fone** newswoman; -**frieg**. **Se** -feide! **logn** n-r story. **Se** -and! -**mand** newsman; (journaliff) newspaperman, pressman; -**nybed** news-event, item of news in a paper.

avifo -er, -fartai, -**fiib** advice-boat. **avisbapir** **merc** newspaper, **fam** news; (bapir av avifer) old newspapers; -**falg** sale of newspapers. **Se** utfalg! -**friberti** writing in (..to) the papers; -**fufende** news-devouring; -**fvalte** newspaper c-n; -**fprog** bl. a. newspaper parlance, journaliste; -**ftraf** newspaperland; -**følger** news-vendor, newsman.

a **biſta** **merc** at sight, on demand, o/d; - tratta demand draft.

avisutflip n-r clipping or cutting; -**utflip-ningstontor** press clipping bureau; -**utfalg**, if news-stand; -**verden** news-world, newspaperdom; -**værelfe** newsroom; -**væfen** newspaperism.

avjaffe vt huddle up, scamp; jaffe arbeidet av scamp work; et -t brev, ogf. a scrambling l-r. **avfalsb** relinquishment; **jur** release; gi (.gjøre) - relinquish (or waive) one's claim or right; gi - for bergemalet sign a release of one's

guardian or trustee; *gi* (.giere) - *paa* forego, relinquish, waive; (*fristlig*) *ogf.* sign away; (*negte sig*) forego. *Wt* Decline the honour of. *Excuse hearing it. Forego every comfort of social life. Relinquish all hope of. Waive the existing claim in connection with...; understrive et dokument, hvorved man gir - paa* tronem sign a resignation of the throne. *abfal.* *Se* *2* *kap!* *-ning* cutting (or lopping) off; *-pe* *vt* cut off, lop (off), truncate. *Wt* Were it only the lopping of a hand or foot I should not delay.

abfalle *vt* cast (or fling, throw) off; (*indbringe*) yield; - *aetst* cast (or shake, throw) off the yoke, *en bto* break down a bridge; *faste alle broer* *ab sig* *ter*: burn my &c bridges; - *en byrde* fling (or throw) off a b-n; *-s*, *om rytter*: be (or get) thrown or unhorsed or unseated, *sp* part; (*ogf.* *om fjærende*) *fam* be spilt, have a spill; *-de stoffer* (*ab byr*) castings; *tafet blev* *-t* the house was unroofed; *-ning* casting &c off; *unhorsing*: fall off his horse; (*indbringende*) profits, yields. *Wt* With the issues, rents, and profits. *avfale* *vt* wedge off; seek (or scapple, square), *en sten* a stone. *abfjem* *n* combings; *-me* *vt* comb off. *abfjæne* *vt* desexualise. *avfjæne* *vt* buy (or purchase) from or of; *3* *blev* *-t* *stjæpt* *m.* *Schleien* Frederic was bought off by the cession of S-a. *avfjæle* *vt* cool (down), refrigerate; (*glas*) anneal; *fig* cool; damp; *-t*, *om bris* frappé, iced; *-s* cool (down) *avfjæling* *-er* cooling down, refrigeration; icing; *fig* cooling down; *fig* damp, wet blanket; *-s* *-flæte* cooling surface; *-s* *-rum* (*i romerbad*) frigidarium; *-s* *-vogn*. *Se* *hjelvogn!* *abfjære* *v.* *Se* *fjære* *ab!* *-ing* *if* derailment.

abflapning *-er* *typ* planing; (*børsteanvrt*) brush-proof. *Se* *gnidebillede!* *-s* *-børste* letter-brush. *avflappe* *vt* typ plane; (*indfist* &c) squeeze. *avflæle* *vt* (*ter* *om væste*) clear, defecate; (*if* *om metaller*) fine, fine down; (*tafg* &c) render. *Se* *helbe!* *-s*, *ogf.* fine (down); *-t* *smet* clarified (or drawn, run, rum) b-r; *-ing* clarification, clearing, defecation; fining; rendering. *Se* *hæjling!* *avflæle* *vt* dab; *-ning* *-er* cliché casting, dabbing. *Se* *cliché!* *avflis* *clipping*s, sc shapings; *-ning* clipping &c; *-pe* *vt* clip, cut (off); - *tæt* crop (close); *gaa* *med* *tæt* *t* *haar* wear one's hair close cropped or cropped close to the head. *avflæde* *vt* divest (of), strip (of), undress, *pop* peel; *om embebedragt*: disrobe, unrobe; (*ta* *bemperen* *av*) unmaffle; (*taug*) take the service off; *fig* divest; *fig* expose, show up, blow upon; *firken* *er* *nu* *i* *en* *sergelig* *-flæbt* *forfatning* is in a direly dismantled state just now by reason of the repairs; *marterne* *ter* *ganste* *-flæbt* *ut*, look quite bare; - *fig* *det* *gamle* *menneffe* *put* *off* the old man; *de* *faste* *vibner* *var* *-flæbt* *the* *credit* of the false w-s had been blown upon; *-ning* stripping, &c; *fig* (*if* *if* *spø* *og* *ipe*) expose, exposure; *-s* *-rum*, *-s* *-værelse* bathing box, dressing room.

abfnappe *vt* shorten; (*fratræffe*) deduct; *-fnipe* *vt* nip (or pinch, squeeze) off. *Se* *-fnappe!* - *i* *knoppen* nip in the bud; *-fnætte* *vt* break off

avfoble *vt* *sp* slip, uncouple, unleash; *bmp* disconnect; *elec* switch off; (*v.* *motorfæriel*) declutch; *..gaa* *-t* the propeller revolves idly. *avfoblings* *indretning*, (-*muffe*) disconnecting gear (strap). *avfot* *n* decoction; liquor; *-e* *vt* boil; *pharm* decoct. *Se* *indbøte*, *utbøte!* *-tøft* *tøft* boiled cod's head and shoulders. *avtom* (*n* *pl* *avtom*) issue, offspring, progeny; (*byr*) *ogf.* drop. (*if* *hest*) *ogf.* get; *bibl* seed. *Wt* A horse of Dexter's get; *hærlighed* *til* *-met* philo-

progenitiveness. *avfopiere* *vt.* *Se* *fopiere!* *avfort* *vt* abridge, shorten; (*om* *orb*) *ogf.* abbreviate; *geom* truncate; (*fratræffe*) deduct; dock; (*indeholde*) *if* *mil* stop; *-t* *egle* (*pyramide*), *ogf.* the frustum of a cone (pyramid); - *ham* *noget* *i* *hans* *len*, *ogf.* curtail his salary; *-ning* *-er* abridgment, shortening; abbreviation; truncation; (*defort*) deduction; *if* *mil* stoppage. *avfride* *vt* chalk (or line) off or out. *avfristne* *vt* dechristianise, paganise, unchristianise. *avfrøf* *by*-place, hole-and-corner, out-of-the-way-hole, perdu (or remote) corner; *stummel* - backslum; *livet* *i* *denne* - this hole-and-corner life. *avfchøse* *vt* check, check off. *avfæste* *vt* debilitate, enervate, enfeeble, weaken; (*egf* *ut*-tømme) exhaust; - *et* *argument* invalidate an a-t; - *besvæne* impair the force of evidence; *-t* *olbng* old decrepit man; *-fse* debility, enervation, enfeeblement; exhaustion; (*ab* *fulst*) inanition; *fig* invalidation, impairment. *avfrænge* *vt.* *Se* *avbrænge!*

avfræve *vt* demand (or require) from or of. *Wt* The receiver is charged in some cases nearly three times the deficiency. This letter will be required of me by my mother; *-trævning* demand from; *-fvipte* *vt.* *Se* *fvipte!* *-fvipte* *vt* pay (off).

avbl (*i* *lojsten*) tangled mass, tangle; *i* - *og* *væse* in a hopeless tangle, hopelessly entangled or intermingled. *avbl* *-er* (*iblib*) *prov* fireplace, hearth, sc ingle; *alm.* (*esse*) forge, hearth. *avbl* breeding; (*byrning*) growing, growth; (*grøbe*) crop; (*unger*) drop, *if* *om* *hest*: get. *Wt* A get by Gipsy out of Beggar. (*Of*) my own growing. Smoke his own rearing; - *og* *vert* fremmende genial.

avla *v.* *Staar* *f.* *avlagde*. *Av* *avlægge*.

avlaage *vt* lock (up); *-ft*, *ogf.* lockfast; *børen* *var* *-ft*, was double-locked. *Wt* Lock up the shrubbery. *avlad* *c* indulgence; *følge* - sell i-s. *avlade* *vt* *if* *bibl* cease; - *fra* cease from, leave off. *avlade* *vt* ship. *avladelse* (cessation); *uten* - *bibl* without ceasing. *avlander* *-e* merc consignor, freighter, shipper. *avladning* consignment, shipment. *avlands* *brev* l-r of indulgence; *-handel* sale of indulgences; *-handler*, *-træmmer* seller of indulgences or of pardons, *obs* pardoner; *-penge* indulgence m-y. *avlagre* *vt.* *Se* *leire!* *-t* merc well-seasoned, matured. *Wt* Crusted port; *-ing* *Se* *leiring!* *-s* *tank* septic (or settling) tank. *avlagt* *part.* *Av* *avlægge*; *-e* *flær* *cast* (or left)-off clothing; *mindre* *gøbt* *-e* *arbejdere* lower-paid workers; *underpaid* workmen; *en* *gøbt* (*baartig*) - post a well (ill)-paid post; *en* *post* - *med.* - an office carrying pay at the rate of. *avlands* *off*-shore. *avlang* oblong, longer than broad; *noget* - oblongish; - *figur* oblongness; *conc* oblong; *-rund* oval. *avlaste* *vt.* *Se* *avlaste!* (*lette*) disburden, ease; decentralise. *Wt* In 1930 Parliament will surely be decentralised. *avlade* *ad* out of gear or order, *hst* out of frame, *fam* off the hinges or hooks; *bringe* - throw out of gear, *ogf.* *fig* unhinge, *fig* flutter; *var* *verden* *gaet* - *eller*...? was the time out of joint, or...? *han* *er* *rønt* - *ogf.* he is out of his senses, *fam* he is crazy.

avle *vt* beget, breed, procreate; *vet* get; (*om* *hingst*) sire; *fig* engender, generate; (*byrte*) grow, raise, raise crops of. *Wt* Beget children. The third prizetaker is got by...; *toen*, *be* *selv* *har* *-t* grain of their own growing; *p.* *mit* *stykke* *tan* *ber* *-s* *flere* *poteter* my patch will grow more p-s; *-daad* (act of) coition, (sexual) congress; *øve* -, *undert.* *endnu*: do the act of kind.

avlede. En gl stavning f. avlet (begat, begot).
avlede (6) *vt* deviate, divert, draw (or turn) off; *gr* derive; som lar sig - divertible; derivable; - en elv, i som løber en river, turn off (the waters of) a r-r; lederen - til jorden the conductor is earthed; - lynet conduct lightning; - mistanken divert suspicion; - hans opmærksomhed (hans tanter) divert (or distract, draw off, turn off) his a-n (his thoughts). **avlede** *attention* (opmærksomheden) from himself. **Take (or throw) him off his guard**; - samtalen turn the c-n; - spøgdommen divert the d-e; - vand carry off (or drain, drain off) w-r; - **nde med** derivative; *fig* divertive; *ad fig* divertively, to create a divertisement; - middel med counter-irritant, derivative; - samtaleemne &c divertisement; - *r* - *e*. **Se** lgn-1 *med* derivative; *fig* diversion (f. belymning from care), distraction, for to; (utløp, luft, raaderum) outlet, vent; som en - (f. en betænkelig samtale) &c), f. at fløve en - by way of diversion, to create a divertisement; -1 *lær*: derived, ogf. *mus* derivative; noget - derivate, derivative; - belymning derived (or derivative) sense; i sine -lede følger in its mediate c-s, mediate; - *ord* derivative, formative; - *taftart mus* compound time; - *av et* substantiv eller adjektiv denominative. **avleddning** deviation, diversion; *gr* derivation, *conc* derivative, formative; *elec* derivation, faulty insulation; (t. jorden) earthing, (partial) earth, *amr* ground; (av vand) bl. a. deviation; drainage; *fig* distraction, diversion; *path* derivation, revulsion. **avleddning** *The deviation, for industrial purposes, of a famous waterfall.* **avleddningsendelse** derivational ending, formative; -kanal drain; -*ord* derivative, formative; -rør drain-pipe; -*tegn mus.* **Se** fortegn! tilfældige - accidentals.

avleddrift procreative instinct; -*dygtig* procreative; -*dygtighed* capability of procreation.
avlede *vt* deposit; (lage) stratify. **avlede** *a sediment*; - *fig* settle; be stratified, form in strata; -*ing* settlement; stratification; *conc* deposit; (bundfald) sediment; (lag) stratum, pl strata. **avlede** *Alluvial deposits. Lacustral (or lacustrine) deposits.*

avlede *kraft* generative (or procreative) power; -lem genital member, genitals; (som symbol) phallos.

avlede *e vt* deliver, *fam* leave; (bemærkning) bl. a. deliver oneself of; En, der -r leaver. **avlede** *Deliver a ball, a blow. Drop a letter at the post (v. posthulet). Give one abrupt gustaw. The docks were handed over to the company. Launch a brilliancy, a kick, a witicism. The letter was left with (til) your son. Neat little voting papers in envelopes were left on (hos) all the electors. A first-class cruiser has been inspected and passed out of hand; -ing* delivery; fejlagtig - misdelivery.

avlede *breeding*; (dyrtning) growing, growth, rearing; (grøde) crop. **avlede** *avf, redskab! denne* varietet gir en overflodig -, is an abundant cropper.

avlede *vt* grind off; *fig* ogf. reel off or out. **avlede** *vt* trick out of; - ham hemmeligheden (or worm) the s-t out of him. **avlede** *vt* do (or put) to death, destroy, kill; (paaftand, teori) demolish, explode, kill; (tæg) nail. **avlede** *elektricitet! -le* doing (or putting) to death, destruction, killing; foreta en frivillig selv- (forbum i Japan) commit hara-kiri. **avlede** *vt* coax (or wheedle) out of; draw from; - ham et løfte (en tilfældig) elicit from him a p-e (elicit a confession); - ham tænder draw tears from him; -*le* coaxing, &c; elicitation.

avlede *dyr* breeder, breeding (or brood, stock) a-1; -*hoppe* brood-mare; -*løg* produce-stakes; -*fæter* breeding (if heste- stud) farm; -*valg* (natural) selection.

avlede *n r* closet, box. **avlede** *vt* shut (up); bnp shut off. **Se** avlaale! -*ning* shutting, &c; bnp shutting off. **avlede** *vt* detect, find out (by watching him, &c). **avlede** *gr* ablaout, gradation, modification of the radical vowel; - *e vt* change, modify; *vi* be changed or modified (til into); der -s fløten 6 the bell is rung for work to stop at six. **avlede** *vt* *jur* cancel (en pantebestættelse a mortgage legally notified); *fig* cancel, declare off. **avlede** *Cancel a lecture, a meeting, a sale. Declare off a rehearsal; -ning* cancellation, cancelling. **avlede** *vt* (bragt) put off; leave off wearing; (henlægge) discard, discontinue, drop, lay aside; (i fort) lay out; (p. fort) chart, lay down; *typ* distribute; *bot* lay, layer; pipe (nelliser pinks). **Se** avlagt, betjenhelse, best, bevis, *fort*, *vist!* - bier hive bees; jeg har lagt det *av* (eg. tobaksrøstning) I've dropped it; - *sin* vinterbragt put off one's winter-wear; - *eb* take (or swear) an oath, take one's oath; (v. overtage) *av* *em* take the (or one's) oath, qualify; - *eb* p. take one's oath of or to; - *eb* t. forfatningen take the oaths to the c-n; - *en* examen pass an e-n; - *en* (afgangs)examen graduate; - *flær* discard (or leave off) clothing; - *et* løfte make a vow; - (fløst)løstet take the vows; *Schmiger* *avla* sit tyffe navn, discarded his G-n name; - *en* prøve pass a test; - *punter* p. maaletør plot a survey; - *regnskab* give (or render) an account (for of; before, to); der skal engang -s *regnskab* an account is one day to be given; - *en* uvane break a bad (or shed an ugly) habit; - *en* gammel bane shed an old h-t; - *vidnesbyrd* bear witness, depose, make a deposition; -*le* putting off; discarding, discontinuance, &c; - *av* *en* *saaban* prove the passing of such a test; - *av* *vidnesbyrd* deposition; - *et* *bot* layer, *fam* cutting; *fig* offshoot. **avlede** *The Cistercian order, an offshoot of the Benedictines; som* *vogter i -e* *layery; formere* *beb* *e*, *ogf.* *layer. avlægning typ* distribution; *bot* layering, propagation by layers; - *av* *punter* p. maaletør plotting a survey.

avlede *antiquated, behind the age, obsolete, out of date, superannuated; bli* - fall (or grow) out of date; grow out of fashion, go out; som holder p. at bli - obsolescent; *gjøre* - *lær*: make (it) a thing of the past. **avlede** *ad* *fi* out of the way, out of the common track; *vi* *figger* *faa* *langt* - we live in such a hole-and-corner place (.country).

avlede *v read.* **Se** avhæle! - *en* *foreløbig* *utlødning* *av* (.paa) 10% declare.; - *de* *temperaturer* *de* the readings; - *paa* *termometeret* *read* the t-r. **avlede** *(av læse)* reading; declaration. **Se** avhæning! - *fra* *læerne* *lip*-reading; *instrument* *git* *rigtige* *et*, if the i-t reads correctly. **avlede** *(av læse)* discharge, unloading; (styrning) dumping, shooting; -*s* *sted* place of unloading; (styrteplads) dumping-ground, shoot; (f. *avfald*) tip, refuse tip; dump-pile.

avlede *vt* discharge, unload; (styrte) dump, shoot; -*leste* *vt* lift off; (dør, grind) unhang; -*lønn* *vt* pay, salary. **Se** avlagt! -*lønn* *pay*ing; pay, salary; *baarlig* - underpayment.

avløp *discharge, flow, issue; conc* issue, outlet; (rende) drain; sp start; *fig* outlet, vent. **avløp** *It was a vent for the superfluous energy of his nature; -bæner* *et* *for.* the Aar drains northern and central Switzerland; *smaa* *løp*, som har *fit* - *til* (.i) *floden* small streams which

drain into (or to) the r-r; bet land, hvís flóðer
 har fit - til, the country which drains into
 the Atlantic. **avþvingn** s.t. launch; **-s-plante**
 launching plank; **-s-flóðer** (sliding) ways. **av-
 lagsgræft** drain; **-fana** drain, ogf. fig. outlet.
-rende (outlet) drain; (floaf) ogf. sewer; (if vaft)
 sink; (i tør grav) cunette; (neðsfallstær) water-
 spout; **-rar** discharge (or waste)-pipe; (f. þiðe-
 vand) soil-pipe; bmv ajutage, adjutage; educa-
 tion pipe; **ftaende** - stand-pipe. **avlaft** vt un-
 bind, untie, remove; (p. arbeide, p. vaft) relieve,
 spell; (la omfríðe, om avgift &c) commute; (be-
 tale en gang f. alle) compound; (følge efter) suc-
 ceed, succeed to, *fam* step into the shoes
 of; (erfatta) replace, (ogf. fortrænge) supersede.
 Þvf **þe** av! **-s mil** ogf. come off guard; **-s lag-
 vis** exfoliate; **jom** tan- substitutive; **la** - (indtæte
 ifæðen) substitute; at ríflin har **-ft** bajonetten, ogf.,
 the supersession of the b-t by the rifle;
 - **ham**, ogf. set him free; - **vatten** relieve the
 guard s.t. relieve (or spell) the watch; **ben**
-fte vaft, ogf. the coming-off guard. **avlafter** =
 reliever, relief; (etterfølger) successor; (om orb)
 substitute; **gi** ham en - i replace him by.

avbløsning unbinding, untying, removal; (b. arbeide) relief, spell; (av avgift) commutation; substitution; replacement, supersession; (lagvis) exfoliation; *rel* absolution; gulbets - med feber), *ogf.* the substitution of banknotes for gold. **Wt** The removal of an edge or angle by one or more planes. *Great satisfaction prevails at his supersession by..* **avbløsningdag** relieving day; (i fulgrube) cavilling day. **-flåte** (flette) *geol* fissure; **-fører** *mil* lance corporal; **-sum** sum paid in commutation; *mot en* - in consideration of a gross sum. **avbløse** *vt* bare, strip (of leaves), unleave. **avmaal** *vt* measure; mark out [*en leit* a camp]; *fig* *ti* adapt; **-ing** measuring, &c.; measurement. **avmaalt** *fig* *ti* distant, formal; *me* -e *stridt* with a measured step. **Wt** With slow and measured steps; **-hed** distance (of manner), formality. **avmagnetisere** *vt* demagnetise. **avmagte** *vt* reduce, cause to lose flesh or weight; (fterfe) emaciate; -s lose flesh; grow lean, emaciate; -t reduced (in weight); emaciated. **avmagring** losing flesh or weight; emaciation; -s *fur* reducing treatment, treatment for reducing weight. **Wt** The Banting (or Saltsbury) treatment of obesity; brute *en* - *fam* do Banting. **avmagt** impotence, powerlessness; (fagbed) debility; (bejumlse) faint, swoon; forvinde *fin* - recover from his faint; falbe *i* (byp) - fall into a swoon, faint (dead). **avmale** *vt* delineate, paint, picture, portray; *her* emblazon; - *fig* berden, *fom den tilbe være*, *hvis* picture to himself the world as it would be if.; - *ing* delineation, painting, portrayal, portraiture; emblazoning, emblazonment. **avmarsch** march; departure; *conc* section; to *set* *fabaleri* two cavalry sections; blæse *til* - sound (or strike up) the march; -ere *vi* march; depart. **avmasse** *vt* dismast. **avmeie** *vt* cut, reap; *fig* sweep off. **Wt** Cut grain. Reap a field; -ning cutting; reaping &c. **avmeisle** *vt* chisel off; chip off. **avmelde** *vt* report; (avbestille) countermand. **Wt** Countermand a party. **avmelte** *vt* milk dry. **-avmerke** *vt* mark down or off or out; (b. indbræve pinder) peg down; (b. frit) chalk out; (b. taug) rope off; (poftrå) check off; *s.t.* beacon. (Se *opmerke*!) **avmerke** *n* (tegnung) marking. **avmindelse** commemoration, memory; *conc* memento, memorial, souvenir; *til* (*fom en*) - *vm* in commemoration (or remembrance).

to the memory) of. **avmægtig** faint, feeble; impotent, powerless; fainting, in a fainting fit, in a swoon; **be æt inæ bibl** the feeble knees; **med - onðfab** with baffled malevolence; i t **ræst** in impotent rage; **bli -** *Se salbe i avmagt!* **-hed.** *Se avmagt!* **avmæðre vt** prove wean. **avmænfræ vt** muster out of service; **iðær s.t.** avmagt, pay off or up; unship; - **fit fitb** put one's ship out of commission; -**ing** mustering &c; discharge, paying-up. **Mt The paying up and disbandment of cowboys.** **avnaale vt** (furu &c.) unbristle. **avnappe vt** pluck off. **avne -r.** *Se anæ!*

unbue *vt* sew on (the sole); **unippe** *vt* nibble;
unextort (or **unforce**) *from*; **unwaste** *vt* un-
wind (off a ball of thread &c).

abofatpere abbogado (or avocado, alligator &c) pear.

av þaffe *vt* unpack; **þanele** *vt* board (or wainscot) off; board, wainscot; **þarere** *vt* parry. **Æt Fence** *a question*. **The friar put by all his arrows**; **þæning** adaptation, fitting; **þæene** adaptability; **þæste** *vt* adapt, fit, suit [etter to], contrive; (m. h. t. *försettelse*) ogf. proportion, proportionate; (m. h. t. *tib*, *leifligheit*) time; **þom lat sig** - adaptable. **Æt All was so nicely contrived that we did not ship a drop**; **i þe bele**, **stiffen** (in (marked and) adjustable (or portable, transportable) parts, made in pieces. **Æt Pontoon bridges in sections**; **et hús i þe bele**, ogf. a knock-down (or portable) house; **- gangantær faaleðs** at time the pace so well that.; **- þe gultæpper bordered** (or made) carpets, carpet squares; **þu funde iðfe þa** *†* **iðen beðre** you could not have timed your application (..your visit &c) better; **þine bemærkningur** *etter þærns fátæene* level one's o-s to the capacity of children; **þatursleje** *vt* patrol; **þaupe** *vt* pounce; **þille** *vt* peel (or pick, pluck) off; **pick** [*et þen* a bone]; **†, om mennæfe**: emaciated, wasted, worn almost to a skeleton; **þimpe** *vt* pumice down, pumicate; **þine** *vt* extort (or force) from. **Æt Fear forced from him a sentence of death**; **þlatte** *vt* flatten; **þ**, ogf. *flatten*.

avplut pickings; **-fe** *vt* pick (or pluck) off.
avpløite *vt* plough off; **-vøtere** *vt* burnish,
 polish; **-vrelling** *et* rebound; **-vresning** forcing
 (or wringing) from, extortion. *3rd* **utpressing!**
-presse *vt* press (or squeeze, wring) out; **fig**
 extort (or force, wring) from or out of; **fam**
 screw out; - **ham** *det* løfte, at wring a p-e from
 him that...; - **ham** *penge* blackmail (or extort
 money from, wring m-y out of) him; **penge**
-t *ved* truffer om avligeren m-y extorted by
 threats of exposure, *sl* socket-money; **f.** at -
ham *en* tilfælde to extort a c-n; **-prifle** *vt* dot;
 dot off; *s.t.* beacon; **-prille** *vt* prick out;
-probere *vt* pop. *Staat* *f.* approve. **-protfie** *v*
 art unlimber; **-brutte** *vt* beat down; - **ham** *te*
etc beat him down one halfpenny; **ham** *lar*
fig *intet* - he will take off nothing, will take
 no less; **-prøle** *vt* thrash.

abbræge *vt* impress, imprint, stamp; -**ning** impressing, impression. **abridde** *vt* clean rub, polish; (lægge den sidste haand p.) finish; (pynte) trim. **Se** pudse! **abrusning** cleaning, &c; finish; den sidste - the finishing touches, & the final polish; stjænt arbeidet ifte fit den sidste - fra hans haand, did not receive his last touches. **At A coarse texture will not take a high finish.** **abvæle** *vt* pale off, ogf. fig stake out; (tilføre) pile; -**ning** piling &c. **avbænde** *vi* rot off. **avrate** *vt* shave off; rake off. **avrande** *vt* emarginate; -**ning** emargination. **av-**

rede *vt* comb off; *dt* haar combings. **avregning** accounts, reckoning, settlement; *holbe* - med reckon (or settle, square accounts) with; *fig* ogf. settle scores with, have (one) to rights.

avreise departure, going, outset, setting out; *omfider* var alt færdigt til -, ogf. for a start; *ved* - n at the outset; (*ved* afreiden) at parting. **avreise** *vi* depart, go, set out, start, take one's departure; - til Englanb, ogf. leave (here, there, this) for E-d. **avrette** *vt* train; (*fall*, *høt*) ogf. man; *mach* adjust; (*mur*) level; (*tømmer*) side; - en *mafine*, ogf. line up the brasses of an e-e; *lf*-e training, &c. **avreven** *part.* *Av* avrive, *hv.* *se* l abrupt; disconnected. **Av** *Abrupt* crags. **Abrupt**, precipitous rocks. *Disconnected* sentences.

avribe *vt* remove the ribs of, unrib; (*tobak*) strip (tobacco leaves) from the stems; - i *tobak* strip-leaf; - *ride* *vt* ride out [en storm a gale], weather, weather out [en storm a storm]; - stormen, ogf. weather through; - *rids* outline, rough-draught, sketch; diagram; (*p. sten* t. en bygning) dash, stroke, trace; - *ride* *vt* outline, rough-draw, sketch; - *rigge* *vt* dismantle, unrig; - *ringe* *vt* (i vin) unring; - *ringe* *v* ring off; - *ringning* - *er* ring-off; - *rive* *vt* tear off; rip off; strip; (*e. bad*) rub, rub down; (*mur*) smoothen. **Se** *avreven*! - en *fyrtår* rub a match (paa against, on), strike a light; - *risning* tearing &c; rubbing, rubbing down; (*folb*) a wet blanket; (*svampbad*) sponge-bath; *fig* dressing, dressing down; *gi* en - *fig* ogf. dress down; (*bog* m.) rene blade til - block-notes (block-book); - *falender* tear-off calendar; - *runde* *vt* round (off), conglob; (*i knivsmederi*) hump. **Av** *Round* off his oration by a torrent of oaths; - *runding* rounding &c; conglobation; - *rulle* *v* disarm; - *rufning* disarmament; - *ruste* *vt* shake off, shake oneself free from or off; - *stale* *v* unsaddle, off saddle; - *stige* *vt* saw off; - *fugning* sawing off; - *fagt*; en - *fjende*. **Se** *erfar(e)!*

avrats (flippe) ledge; arch break, offset, set-off; (trappe) landing, -place; *min* shamble; - *er* (trin), i *tårst* altar. **Av** *A* break in the deck in a wall; *jom* banner - *er*, *ført* (..lagt) i - *er*, m. mange - *er* ledgy; steppy. **avfavn** deprivation, lack, want, loss; - *av*, ogf. (a, the) dispensing with. *avfe* *vt* afford, save, spare; *de* stunder, *han* kunde - *fra* dette forfatterstab such intervals as he could save from this writing. **Av** *The* time he could save from business. *We* can afford room but for (til) a single quotation. *He* can afford a sum annually in (til) charity. *The* forces set apart for the operations in Belgium; *hviss* *De* fan - *tid* (berit) if you can afford or spare the time. **Av** *Can* you spare time to (til at) stay with me a little? *avfeile* *vi* sail. **avfælling** sailing; - *flag* signal for s-g, blue-peter. **avfende** *vt* despatch, ogf. om ting send off; (*jom* fuldmægtig) depute; (*penge* &c) remit; (*m. stib*) ship; (*i posten*) mail, post. **avfendelse** despatch; sending; (*jom* fuldmægtig) deputation; (*m. stib*) shipping; (*m. posten*) mailing. **Av** *The* despatch of her maid, of three regiments; at gjenstandene er betalt *ved* - n, when sent; - *sted* place of despatch. **avfender** - *e* despatcher; sender; shipper &c; *Av* *Av* (*jom* paafrift) From N.N. **Av** *Owing* to the remitter's own carelessness. **avfite** *vt* jur work out [en bob a fine].

avfides (liggende) devious, out-of-the-way, remote, retired, solitary; - *beliggenhed* remoteness. **Av** *On* this or that devious green; - *replst* apart, aside. **avfides** *ad* apart, aside; (*far*) out of the way. **Av** *Take* him aside. **avfig** (sewage &c) outfall. **avfige** *vt* counter-

mand, -order, put off. **Av** *I'll* put off my various engagements (..my friends) this evening. *Declare* off a race; - *dom* give (or render) judgment; give (or pass, pronounce) sentence; - *et* frist. **Se** *opfige*! **lf** - *r* countermanding, &c; giving, rendition; passing. **Av** *Within* ten days after the rendition of this judgment. **avfigte** *ad* out of sight; *s.t.* ogf. out of ken. **Se** *avfigne*! **avfile** *vt* strain off. **Se** *file*! - *mggen*, men *neblste* famelen strain out the gnal, but drink down the (or and swallow a) camel. **avfind**, *Se* - *igbed*! **avfindig** demented, deranged, distracted, frantic, frenzied, insane; (*fantastisk*) mad, wild; en - *an* insane person, a lunatic, a maniac; *blev* næsten - *ved* was driven nearly demented by...; *giore* - *dement*; *jom* en -, *jom* - *e* frantically, like mad, like madmen; - *hed* dementia, derangement, distraction, frenzy, insanity, lunacy. **avfinet** - *dry*. **Av** *A* dry cow; - *fjelet* exanimate, lifeless; - *flaaret* *part.* *Av* - *fiære*, *hv.* *se* l **Av** *Cut* flowers; - *hjerne*. **Se** *brutt*! **Av** *A* skirt full at the back, but quite cutaway in the front; *fort* -, ogf. cropped; *steilt* -, ogf. abrupt; *eventil* - *stib* razee; - *stille* outfit.

avfasse *vt* (ogf. en offentlig indbretning) abolish, abrogate; (*ogf.* om *det* private) discontinue, do away with; (*staise*) lay down; (*if* om *lov*) repeal, undert. abrogate; (*uvæjen*) put down. **Av** *Abolish* the House of Lords. *Repeal* all indirect taxation. *Our* carriage is already laid down; - *hogstav* *h.*, ogf. disuse the letter *H*; - *lig* abolishable; repealable; - *lf*e abolition, abrogation, extinction; discontinuance, doing away with, disuse; repeal. **Av** *The* abolition of the national debt. *The* disuse of the letter *H*. *The* extinction of villanage; *fortjæmper* for - abolitionist. **avfaste** *vt* fleet [en talje a tackle]. **avfalle** *vt* dedecorate, hull, husk; shell; (*strælle*) peel; (*avfælle*, *rugge*) scale; *chir* min exfoliate; *fig* (utstille, ogf. *av* parti, *stille* *fig* v.) shed. *Avf* *afalle* *vi* peel off; scale off; exfoliate; shed, shed themselves; - *ing* decoration, hulling, &c; exfoliation; shedding; path desquamation. **avfavn** shavings. **Se** *støb*! - *e* *vt* shave off; - *ing*.

avfæd - *er* (*if* *mandstabs* *avfædigelse*) discharge, (*if* *etter* *dom* &c) dismissal; (*if* *embedsmands*) resignation, retirement; dismissal; (*det* at *stilles*) parting; (*forvel*) leave; (*-tagen*) adieux, adieux, leave-taking. *Avf* (*i*) naabe! *faa* (*fin*) -, *bl.* a. be discharged, obtain (or receive) one's discharge; receive one's dismissal (or congé) from the service. **Av** *I* thus got myself discharged; *gi* mig -, ogf. discharge me; give me my dismissal; (*beiler*) give me my congé; *stø* (*om*) -, *bl.* a. apply for one's retirement, give in (or tender) one's resignation, *mil* *fam* (*if* om *tvungen*) - send in one's papers, *sl* chuck; *stø* - *fra* *falbet* (*fin* *kommando*) send in one's resignation of the living (tender the resignation of one's command); *ta* (*fin*) - take one's discharge; (*if* om *embedsmand* &c) go into retirement, retire from (or throw up one's, resign one's) office, resign, retire, *mil* ogf. throw up one's commission, *alt* sell out. **Se** *nb*, *ta* - *i* *stedenfor* *Prejton*, *jom* *har* *tat* - *vice* *P-n*, retired; *ta* -, *viinge* t. at *ta* - (compulsorily) retire; *maatte* *ta* (*fin*) -, ogf. be compulsorily retired; *ta* - take his (..our, their) leave, make one's adieu(x); *har* *set* to *andre* *giester* *ta* - has sat out two other guests; *hurtig* *ta* - make a hasty adieu, take a hurried leave; *ta* - *med* take leave off, bid adieu (or pay one's adieux) to; bid (one) good-day; *ta* - *med* *fin* *forstænd*

take leave of one's senses; f. at ta - (paa viftfort) P.P.C.: pour prendre congé; gaa (..reise) uten at ta - take French leave; vor - var alt andet end kjærtilig, ogf. our adieus were anything but affectionate; indlende anførsel om - fra send in one's resignation of; omfabne (..brutte et glas sammen) til - embrace at parting (take a parting glass together); vifte til - wave one's hand by way of adieu or in parting salutation; et ord til - a parting word, a word at (or in) parting; ved -en at parting, at the leave-taking; at the time of one's discharge (..of resignation), when discharged. **avfiedige** vt discharge, dismiss, unbert. discard; **mil** discharge; (abbefing) disband; - en arbeider (if midlertidig) amr lay off a hand; -t, if retired; bli -t (paa grund av forførfel) **mil** be dismissed (or excluded, expelled) the service, be superseded; -life -t. **Se avfied!** disbandment; exclusion, expulsion, supersession. **avfiedsanfietning** resignation. **Se avfied!** fitt p. fine er, om miniftr: be on the eve of going out; -bal last ball; (ex. ved ftoleare) flutning break(ing)-up dance; -befet farewell v-t; -brev farewell (or parting, valedictory) l-r; -beger grace (or parting) cup; -dag day of parting; day of discharge; -digt valedictory (poem); -gilde farewell (or good-bye) entertainment; (bl. ftolebern &c) parting treat; -hilfen parting salutation; (offentlig) send-off; -middag farewell (or good-bye) d-r; -ord farewell (or parting) word; -pas discharge-ticket; -præfen parting (or valedictory) s-n; -falve parting salvo; fig parting shot; -fcene parting scene; -felstab break-up party. **Se -gilde!** -fund (-taare) parting hour (tear); -tale valedictory (oration); -vift. **Se -befet!**

avfiede vt ship (off); -er e shipper; con-signor; -ning shipping; ogf. conc shipment. **avfiet** dried, parched, scorched, amr on the blink. **avfietting** -et conc (i fyrvæfen) cut, sector. **avfiette** vt unstock.

avfiære vt cut off; (fnaue) crop; (nebfjære, om frib) cut down, razee; (utellufel) debar, preclude; bar; (juriftif, fra vifse handlinger, fra vifse fitlinger) disable; **mil** & s.t. cut (or head) off, intercept; bmp cut-(or shut) off, expand. **Zuf avfiæret!** *Wt Nothing more can be done to bar accidents. Cut (or interrupt) their communications. Cut them from their communications. Intercept my ships. Preclude all discussion, the hope of, their objections; den røde bal er -fiæret (fra at giøres mër end et vift antal ganger) bill spot (is) barred; - bebatten om closure the d-e on, apply the guillotine to; - ham ordet cut him short, **parl** closure him; - ham tilfæfetoget cut off (or intercept) his retreat; - ham den tilflugt cut him off that retreat; - ham veien intercept him; mæb -nde vifning preclusively; jeg er -fiæret berfra fig I am debarrd; denne befæger blev -fiæret fra at fortætte (omgangen) this combatant (..contestant) was counted out. **avfietting** cutting off &c; debarment, preclusion; interception; interruption; bmp cut-off, -exclusion, expansion; **parl** closure, clôtüre; (nebfæret tunde) tub (made by cutting down a cask); sp tub; foreflaa betafens - move the closure. **Wt All-night fittings are certain, and also the use of the -Kangaroo closure,** (-i fæt) so called because it proceeds by jumps; forfte S er fomet gennem fomiteen under brukt av reglerne om - av bebatten the first clause has been closure through Committee; -s-ventil cut-off valve.*

avfijufte vt (plante) flinch, snape; -fotte vt divide by sixties; shook; -flove vt de(af)forest,

denude, strip (of forests); -flouning -er deaf-forestation, denudation.

avfiæra vt bevel, chamfer, (if om høvften) basil; -er e cutter, hack-iron. **avfiærad** scrapings; -e vt abrade; scrape off; (flite paa) abrade. **Wt The abraded wood.** **avfiæride** vt pace (or step) off; pace. **Wt Pace off a certain distance. Pace the area. Step off the ground.** **avfiærit** c (MS) copy, transcript; (if betæfret) exemplification; fa en - av make (or take) a copy of; exemplify. **avfiærive** vt copy (off), out; transcribe, write out; **merc** write off; - bet i en bog (p. en blaflet) copy it into a book (on to a form). **Wt 8000l has to be written off the expenditure of the year.** **avfiæriver** copier, copier, transcriber; copying clerk; -arbeide copying-work; -feil error of the transcriber. **avfiærvine** -er copying, transcription &c; **merc** writing off; **conc** amount (or sum) written off; reduction; bet lille, han tjener ved - what little he gets by copying writings &c. **avfiærvue** v unscrew; - lyfet, ftræue av f. lyfet turn (or switch) off the light. **avfiærvæ** vt deter; discourage; (imponeve v. brabader) bluff off. **Wt Learners are discouraged by finding no standards to resort to; uten at fa fig - av undeterrd by; - fra deter from; discourage; noget, fom er vel egnet t. at - fra, ogf. an excellent dissuasive from.** **avfiærvælfel** deterrent, deterrence; discouragement; dissuasive; -s-fiftem deterrent system. **avfiærvælfende** deterrent; discouraging; (fraftenbe) forbidding; (uoverfommelig, om pris &c) forbidding; prohibitive; vifte - act as a deterrent; discourage; et -exempel fam a caution; - middel deterrent. **Wt Oh for dungeons and towers and forbidding batlements! To the Boulevards, where the rents would be forbidding to so modest an establishment. Some preposterous and prohibitive price.** **avfiærvæ** vt peel off. **avfiærum** fig brute, monster; -me vt skim off; skim (melt milk). **Zuf flote!** -ning skimming &c.

avfiæ abhorrence, antipathy, aversion, detestation, disgust; (fæft moralif misbilligelfe) reprobation; han s - for betæfjer his aversion from (or to) details; indgrodd - for an inveterate antipathy against or to; naturens - for det tomme horror vacui; faa (..fætte) - for conceive an aversion to, take a disgust to (unbert. of), grow to hate; nære - for have an antipathy (or a repugnance) to, feel (or have) an aversion against (or for, to), feel a dislike for (or of, to), have an abhorrence to, hold in abhorrence (or abomination, detestation); væffe - hof, ogf. disgust; -var han s - that system was his abhorrence (or abomination or utter aversion); av - for, ogf. out of detestation of; er gienftand f. den hvielfe - blant is held in the utmost abhorrence by; -mæb - I left the room in disgust, turned away in abhorrence. **avfiæ** vt abhor, abominate, detest, execrate, hate (the sight of), loathe. **Wt I hate dark rooms.** **avfiælig** abominable, detestable, execrable, odious, vile, atrocious; -hed abominableness; (forbyndelfes) enormity, flagrancy; (hanfling) atrocity; -er abominations, abominable practices, atrocities, enormities. **avfiægge** vt shade, shadow; (nuancere) shade off; - fig cast a shadow. **avfiægning** shading &c; (fchattering, nuance) shade. **avfiælig.** **Se avfiælig!** **avfiæble** vt wash off or away; rinse.

avfiæmate indignation m-g; -refolution indignation r-n, a r-n expressing indignation and abhorrence. **avfiætle** vt discharge, fire, let off, e.g. a musket, their shot; (if om pil)

let fly; sit venstre arm. *Wutt* had his left arm blown away or off, shot off. *Wt Don't forget to fire your gun before you put it away!* Two spent cartridges; *ning* discharge, firing. *avflyverdig* abominable, execrable, hatable, hateful. *avfåa v* beat (or knock, strike) off; *agr* mow; (angrep) beat off, defeat, repel, repulse; (annobning) refuse, reject, unbert. deny; (tilbud) refuse, refuse to take, reject, (høstgere) decline, decline its acceptance, the acceptance of it; (i piquet) bar; (m. fristnor) line out, line; (p. ipanteløst) lay down or off; *folkt* har næsten *et agr* . have all but done mowing; - *ham* bet, - *hans* annobning, ogf. refuse (or deny) him, refuse; *-ende* negative; - *ivar* a refusal; declination, declinature; *ivare* - refuse; decline (the offer); *-ning* -er. *Se* -flagning! (avrids) dash, stroke, trace. *avslag* (av angrep) defeat, repulse; (avslaaende ivar) refusal, rejection, unbert. denial; (høstgt) declination, declinature; *merc* abatement, reduction; *søns* - the heave of the sea; *et* - *i* *merc* a deduction from; *faa* (et) - be refused or denied, meet with (or receive) a refusal; *merc* obtain (or be allowed) an abatement or a discount; *gi* *ham* - refuse him, say him no; *jeg* *tar* ikke imot *et* - I'll take no denial, I'll not take 'No' as an answer; *-ning* (p. ipanteløst) laying down.

avslite vt grind off; (slite av) wear off; (polere) polish off; *fig* polish, round.

avslipning (ii. av slipe) grinding &c. *avslipning* (av slippe) letting off; escape; *-s-rør* bmp exhaust. *avslit* mass (or particles) worn off, detritus; *-et* vt tear off; wear off. *Se* slite over! -slitte smaa dele, if detritus; -slitt av mange fætter, om ften: worn by many feet, foot-worn. *avslutning* close, closing, conclusion, end, termination, wind (or winding)-up; settlement, wind(ing)-up; (av laan, av traftat) negotiation; - *av* *en* *fontatt* the making of a c-t; regntngs - (utdrag av *en* *fonto*) statement; regntfabet's (.fontoens) - the closing of the account; *f.* at *faa* *en* - *ijer*: for the sake of finality; forlange betattens - move the closure, call for the question. *Wt* *Would not this be a sad ending to (paa) such a career? A dreary finish to a most unpleasant week. It was a dismal break-up to the meet; mottat efter regntfabet's* - received after accounts made up; bringe til-bring to a close (or a conclusion, to an issue).

avslutte v close, conclude, bring to a conclusion, finish, wind up; settle, wind up; (bæter, fonto, regntfabet) balance, close. *Øvi* *traftat!* - *nbe* *haand* (lagt p. *et* *arbeide*) finish, finishing touches. *Wt* *Close (or strike) a bargain. Her death makes it a closed episode. Finish her education. Make a contract. Negotiate a loan; -t* pr. 81. f. m. balanced (or made up) to 31st ult.; - *r* - *e* (av laan-) negotiator; -t (formem) exclusive; *en* - *freds*, ogf. a small sect. *avsløre vt* unveil; (statue &c) ogf. inaugurate; *fig* (om hemmelighet) disclose, reveal; *fig* (blotte) *cont* expose, unmask, unveil; (m. tingsovi.) expose; *-ing* - *et* unveiling; inauguration; unveiling ceremony; *fig* disclosure; exposure, unmasking, unveiling; (ubehagelig aabenbarelse) revelation. *Wt* *Dread of exposure* (er). *He could not get over the shock of that sudden unveiling. avsmat* (ufmat) tang, offensive taste; (avstt) distaste [for, paa for, of, to]; *faa* - *for* take a disgust to. *Wt* *Feel a positive distaste for*; *gi* *ham* - *for*, *paa* give him a distaste for. *Wt* *Exhibit their distaste of. avsmalme* *v* taper; - *en* taper. *Wt* *A dense tail without*

taper; -ende, ogf. tapered. *Wt* *A tapered bar. avsmiter* - *e* buckler, buckjumper. *avsmittning* - *et* (av smitte) typ off-set. *avsnaffe vt*. *Se* avtale! *avsnit* geom segment; (i bog) section; (i avis, i referat) cross-head; (pasjus) passage; (i vers) cesura; *merc* appoint; (tidss) period; *fort* retrenchment; *dette* *lange* - *i* *hans* liv, passage of his life; *jom* *danner* *et* *faa* *trist* - *i* *hans* historie, forms so melancholy an incident in his h-y. *Wt* *Under this cross-heading; -te* *vt* cut (fjam snip) off. *av/snubbe*, -*snuppe* *vt* snip off short; *fig* (avbite) snap up short, snub. *avsondere vt* separate; *path* excrete, secrete, secrete; *phys* insulate; *chem* isolate; (anbringe avside) confine, isolate, seclude, sequester; - *nbe* *far* (midbel) secerment (secretory); - *fig* sequester himself; (fra verden) retire from the world. *avsondret* bl. a. retired; *leve* - lead a retired life, live very privately; - *hed* isolation, seclusion; seclusion, privacy. *avsondring* - *et* separation; excretion, secretion; insulation, *chem* isolation; *fig* confinement, isolation; seclusion, privacy, sequestration. *avsondrings* - excretory, secretory; - *gang*, - *redstak* excretory duct; emunctory. *avstone vt* (fængelsstraf) serve; (mulkt) work out. *Staar* *sj.* f. *utstone* (expiate, &c); - *ing* serving &c; bli inbat til - *av* *en* *bod* be sent to prison for non-payment of a fine. *avspile vt* mirror, reflect (back), unbert. image; *fig* ogf. be the mirror (or reflection) of; *vr* - *fig* be mirrored &c; - *ing* - *er* image, reflection. *avspesse vt* flench, flense, flinch.

avsperre vt bar, barricade, block up; bet - *be* *liv* his secluded life. *avsperring* barring &c, blockade; *conc* bar, barricade, block. *avsperringsgitter* (i tube) excluder; - *lem*, - *lule* (i float-) penstock; - *system* *merc* prohibitive s-m; - *ventil* escape-valve. *avspille vt* enact; *cont* play off [fine tunsler his tricks]. *avspise v* eat off. *Se* spise av! - *ham* *m.* *fagre* *ord*, *m.* *snat* amuse him (or put him off) with fair words, with talk. *Wt* *Cut her off with a small legacy. avspisning* if put-off. *avspørje vt* derail; *vi* leave (or run off, *fam* jump) the rails, leave the metals; - *ing* derailment, running-off. *avsprette v.* *Se* sprette av! - *spyle* *vt* wash (down); wash off; - *spænde* *vt* unbuckle, unclasp.

avstaa vt cede, give up, relinquish, renounce, resign, surrender. *Wt* *Cede the place to.* *avstaa vi* - *fra* desist (or be aliened) from. *Wt* *Be aliened from all thoughts of the marriage. Desist from her purpose. I shall never desist to work for the purpose that I have at heart; - bertra*, ogf. desist, hold his hand(s); *faa* *ham* *t* at - *bertra*, ogf. beat him out of it; - *elste* - *t* cession, giving up, relinquishment, renunciation, resignation, surrender; - *av* [stats-jord] *amr* concession. *avstake vt* stake out. *avstamning* descent, extraction. *Wt* *The Descent of Man; av* *longelig* -, ogf. royally descended.

avstand - *e* distance; (hold) art range. *Øvi* *tilberdig!* *hél* - *l* *mil* take distance! take intervals! *ta* - *fig* draw the line [fra above, al], dissociate oneself [fra from], keep aloof [fra from]; *bar.* *Wt* *But I do bar dancing on tables; i* (., *paa*) - *at* a (or some, from a) distance, s.t. from an offing; *i* (., *paa*) *ti* *fridts* - *at* ten paces, at ten paces (or paces') d-e, within ten steps; .i *ti* *meters* - *fra*, ogf. a cemetery ten yards distant from, within ten yards of; *i* *life* - *fra* *equidistant* (or equally distant) from. *Wt* *Sixteen contacts are spaced equidistantly in a circle; i* *erobbig* - *at* a re-

spectful d-e; anbringe i en vis - distance, space; holde sig i forligtig - keep a wary d-e; holde sig i god - fra give a good (or wide) berth to; p. strids - within a pace [fra of]; holde En (.sig) paa - keep one at a distance or at arm's length, hold one aloof (keep one's distance). **At Advance (to) within six paces of the tribunal. Projectiles only intended to be fired to a distance of 300 mètres. afstandsbemælsel** estimating (or judging) distance or the d-s; **befstemmer** range-finder, **fam** spotter; **maaler** position finder; **signal** distant s-l. **afstandtagen** dissociation, aloofness, estrangement.

afstedt ad along, away, off. **Som int** iher: off! **sp** ogf. hark away! **Yf** afgaarde, 'ville! - **da!** then off! - **efter** dem, ogf. on after them; - **med** dig! be off! be gone! begone! **fam** cut away! (**pa** dig) make yourself scarce! **fomme** (**fam** fomme sig) - get along, be off (or going or moving). **At I was equally impatient to be gone;** **fomme** galt (.ilde) - come to disaster or grief, get into a scrape or into hot water; **fomme** galt - **med** come to grief over, get into mischief with; **jeg** maa - I must be off, going, getting along; lægge (.fætte) -. **Se** afgaarde! **styrte** -, ogf. rush (.bound) ahead; **ta** - set off or out, be off, start; **fomme** **vi** cause, work (**fortid** & **part** wrought), be productive of. **afstemme** **vi** divide, vote, **parl** **sl** consult the book of numbers; **la** ballot, divide, take a (or the) vote of. **afstemme** **vt** tune (up); **elec** syntonise, tune (up). **Se** afstemt! **afstemning** voing; vote; (anonym, hemmelig) secret (or ballot) vote, (private) ballot, balloting; (**motfat** **laaring**) polling, poll; **parl** division; **mus** tuning; **elec** syntonism, synton, tuning; **foreta** - **parl** divide; **forlange** - challenge (or demand, require) a division, call for the ayes; (**mundtlig** -) call for the voices; (**v. valg**, **stiftlig**) demand a poll; **gaa til** - come to the vote; take a poll; **gaa under** - be put to the vote; **sette** under - put to a (or the) vote. **afstemple** **vt** (merke) stamp; (**opstætte**) prop, stay; **min** timber (and stay), timber in; **s.t.** tom. **afstemt** **elec** iher: synton. **afstige** **vi** dismount. **Se** stige af! **stegne** dragooner dismounted d-s; **ning** dismounting. **afstille** **vt** mark out; (**grænse**) delimit; (**by**, **vei**) lay out; (**bælle**) pipette off; (**frastaa**) **s.t.** unbend; **nde** heterocline, incongruous; **vanbet** viser en - farve, is discoloured; **hun** **viset** i dette **vielt** **ganste** - she looked utterly out of the picture; **r-e** (**afstende** **del**) offset; (**abvigelse** fra **ruten**) détour; (**rør**) branch conduit or pipe, service pipe; house connection; (**i** **tafen** &c) digression, digavation, excursion; episode; (**minde** **tergate**) offshoot, -street; -thoroughfare; **jeg** **gjorde** en **liten** - **hit** (t. **Dyford**) I made a break over here (I made a little détour, went a little out of my way, to O.d). **afstikning** marking out &c; delimitation. **At A delimitation of boundaries. afstille** **vt** mach throw off, shift, en rem a belt. **Yf** remastilling! **afstille** **vt** stiffen; (**stille**) prop up, stay, buttress; (**væg** &c) shore up; **bmp** truss; **ning** -er stiffening &c; **horizontal** - **av** bro sway bracing. **afstille** **vt** unstock. **afstille** **vt** correct, punish; **flog**; **lse** -r correction, punishment; **flogging**.

afstille **vt** skin off; **fig** shed; **slip**; - **aafet** slip the yoke; **strefe** **vi** line off or out; **strenge** **vt** unstring; **stykke** **vt** brush (or dash) off; (**barbértnu**) strap, strop; (**fløshat**) dress; (**ving**, **haanbjern** &c) slip off; **slip**; (**grunbete**) prime;

- **en** **fyrtst** strike a light or match; **stykke** **høde** -laget **af** **fig** slip the collar; **stretet** **maal** stricken m-e; **straf** lead scum; **stubby** **vt** curtail; (**hale**) dock; (**if** **haar**) clip, crop; (**træ**) pollard tree; **stubby** **vt** cut short, dock; **stubby** **vt** crop-ear; **stubby** **vt** curtailment; **stubby** **vt** dock-
ing, &c.

afstille **vt** blunt; (**krystal**) replace; **else** blunting; **fig** ogf. obtusion; (**krystal**) replacement; **et** blunt, blunted; **fig** obtuse [for, overfor to]. **At A blunt(ed) cone, edge. A replaced crystal. afstigning.** **Se** stigning! **afstige** **vt** bar; (**laale**) lock; (**utefutte**) shut off or out; **fig** seclude; **nde** seclusive; - **gafen**, **tramen** turn off the gas, the tap; - **lebningen**, **vanbet** cut off the water; - **lyset** **elc** switch off the light; **r-e** (i **loftovm**) end-iron. **afstigning** **fig** isolated, secluded, sequestered; **heb** isolation, seclusion. **afstige** **vt** cast, found; **ning** casting; **conc** cast. **afstige** **vt** knock off; (**egl** i **stiler**) chip off. **Se** afstilt! **s** **lagvis** exfoliate; **ning** knocking &c; **lagvis** - exfoliation; **it** knocked off &c; (**stilet**) chippy; **mus** & **fig** staccato. **At The pieces were so small and chippety. Speaking in a jerky staccato fashion. afstige** **vt** prop (or shore) up. **afstige** **vt** dust (down); **ning** dusting (down). **afstige** **vt** suck off; **bot** inarch, graft by approaching; **er-e** graft by approach; **ning** sucking off; approaching, inarching.

afstige **vt** bevel, chamfer; **stige** **vt** cool down; **it**, ogf. cool.

afstige **vt** abjure, renounce; **lse** abjuration, renunciation. **afstige** **vt** singe off; (**forterte**) parch; (**horn**) blast, blight; (**avbrænde**) **fam** set alight, make a bonfire (or bonfires) of; **fig** blight, nip; **svi** **huset** **af**, ogf. burn the house (or roof) over one's head, burn the place down; **stige** **vt** desulphur, desulphurate; **stige** **vt** **fig** weaken; (**om** **vidne** &c) ogf. invalidate; (**om** **uttryk**) tone down. **afstige** **ad** from (one's, their) view, out of sight; **fomme** - disappear (from view, from their &c view), be (or get) lost to view; **slippe** - leave out of (or let out of one's, lose from) sight; **be** **fumne** **frapt** **slippe** **mig** -, could hardly bear (or trust) me out of their sight. **afstige** **vt** sing; **lse** -r singing. **afstige** **vt** unharness. **afstige** **vt** **min** sink; **ning** sinking; declivity, slope; **min** socket. **afstigning** (m. **baat**) shoving off; (**av** **passager**) setting down; (**fra** **vogn**) ogf. landing; (**av** **bundfald**) deposition; (**bundfald**) deposit, sediment; **arch** break; **min** shamble; **merc** sale; **chir** amputation; **surv** protraction; **jur** sequestration; **obs** (konstruktions-tegning) geometrical drawing. **Yf** **afstilt**! **faa** - **paa** find (a) sale for; **finde** **god** (.let) - go off readily, meet with a ready sale, sell well; **have** **findet** **lang** **som** -, ogf. were a slow sale; **fig** **finde** **træg** - of slow (or dull of) sale; **han** **har** **for** - **paa** **fine** **flæbe** **varer** his cloths have a large sale; **hvad** **er** **bet**, **om** **flaster** **en** **roman** -? what does sell a novel? **bat** **uten** - flush deck. **afstignings** **markeb.** **Se** **markeb!** **fluse**, **flæde** squeegee, squilgee; **sted**. **Se** **markeb!**

afstige **vt** set down, land; (**fra** **embe**) **dis-**card, displace, remove; (**midlertidig**) suspend; (**longe**) depose, dethrone; (**if** **om** **prest**) ogf. deprive of office, deprive; **merc** dispose of, put off; **chir** amputate, cut off; (**ableire**) deposit; **jom** **fan** -s, **bl.** a. removable; deprivable; **faa** -**at** **merc** ogf. effect a sale of, find a sale for, quit; - **afstane** **lay** **off** d-s; **be** **fensete** **tillagges** **har** -**at** **afstiltig** **bitterhed** **hos** **dem**, have left them considerably embittered or rather sore;

- frugt bear fruit; - helbige følger involve happy c-s, make for good, be productive of happy results; - grænser delimit boundaries. *Av* afstikning i - sat favaleri. *Se* afstige! - en furs prick a course; hans engstelige fødsel har - sat merke.. makes (or has left) its mark in his writings; - et blivende minde leave a lasting memory (- memorial); *av*- og indfætte minifire make and unmake cabinet m-s; - paa værende plads plot (or set) down the ship's position in (or on) the chart; der er sig en hel sagntæds om a whole circle of myths grow up round..; - et opmaalt stykke protract a survey; - vintler set off a-s; - paa kart map (down), lay (or mark) down in a map (or chart). *Av* aflegge! - mibler t. et bestemt stæmme set apart funds, appropriate funds for some particular p-e; - til reservefondet place to the reserve. *avstættelig* removable; deposable; depreciable; *merc* marketable, merchantable, saleable; *-heb* removability, &c. *avstættelse* r - fjær: removal; deprivation (of office); suspension; (tonges) deposal, deposition, dethronement; *chir* amputation.

avstæle *vt* search; (flov) beat; - et felt, et stæde *sp* beat (or draw) a cover, draw (or quarter) the ground, *abs* draw; - feltet uten at finde ni draw the ground blank; et stæde, som aldrig - s forjæves, which never draws blank; *-else*, -ning search; beating &c. *avstæle* *vt* desilver(ise). *avtage* *vt* detach, remove, take off, undo; (portrætter) take one's likeness; (avfære sig) strip, *joc* doff; (hat) pull off. *At Unhang a gate, a rudder. Unship the handle of a pump.* *avtage* *vi* *fær* decline, fall off, slacken; (minfe) decrease; (om fghdom) abate; (om vinb) abate, decrease, remit; (svæfse, fægte) decay, decline, fail. *Av* avtagende, *ta* *ab* hufommelsen begynder at -, begins to fail; hans træffer er hurtig, og, he is sinking fast; *-lig* *ig* detachable; *-lse* removal, taking off &c; *-u* decline, falling off; decrease, decrement; abatement; decay, decline, failure, sinking; (maanes) decrease, wane; *-nde* declining &c; - bafsigheb deceleration; *-nde* *n* decrease, decrement; *er* *i* - the moon is in her wane (the run of the play is slackening). *avtagning* *er*. *Se* avtagelse! (i fortspil) cut. *avtafte* *vt* bow out. *Se* avstæde! *vi*. *Se* *tafte* *ab*! *avtafte* *vi* dismantle; (avrigge) unrig; (maft) strip; - til nofte mafter strip to a girl line.

avtale agreement, arrangement; (afford) bargain; (if om et møte) appointment; (betingelse) stipulation; brude - (utebli) break trust; gjøre (-træffe) - make a bargain or an arrangement (om for; om at to); gjøre - med, og, concert with; holde - perform the agreement; godt, det er en - well, it is agreed (or a bargain, -fam a go), *amr* og, that goes! la det være en -! let it be a bargain!; og det bar life - om -n, at., an understood thing that.; det bar iffe -n that is not in the contract; vi møttes efter -, by (or according to) agreement, by (or according to) appointment, as per arrangement; blev efter - underrettet received due information; e. forutgaende - preconcertedly; efter - med by arrangement with. *avtale* *v* agree upon, arrange, concert; (if møte) appoint; (betinge, betinge sig) stipulate. *Av* *taft*! et *taft* møte an appointment, a rendezvous; et møte blev *taft* an appointment was made, a meeting was appointed; *vi* *tafte* et møte (til) fl. 6, made an a-t to meet at six. *avtalt* agreed upon, arranged; hemmelig - *cont* collusive, collusive; forut -, og, preconcerted; et - iffi an arranged (or a put up) thing, a concerted

piece of acting; *paa* - fted in the spot agreed (upon); *til* - tid at the hour agreed. *At* The signal agreed upon. This attack was delivered evidently by an agreed upon signal. That this meeting had been pre-arranged.. A preconcerted system. Act on a preconcerted plan. *avtaffere* *vt* unhang. *avtapning* *if*, drawing (off); (p) flaffer) bottling; *-s* *fram* *bm* drain-cock. *avtappe* *vt* draw (off); bottle. *avtegn* (i burs force, tegning) marking, (conspicuous) mark; (Hilt, tegn, medalje) badge, cognizance; (motto) device; forpne med - her ensign; *-e* *vt* delineate, draw; - sig stand off or out, have relief; - sig *paa*, og, be relieved (or set off) by..; *-ing* delineation, drawing; marking, (conspicuous) mark.

avtæge *vt* get (or obtain) from.. by begging hard. *avtæne* *v* thaw off. *avtæne* *vi*. *Se* *avtættel* *avtæne* *vt* work off or out, serve; - sin vernepligt serve one's time (with the colours, as a soldier). *avto* *vt* lave, wash; cleanse, purge away. *avtone* *vt* tone. *avtoning* ablu-tion, washing, &c. *avtoning* toning. *avtrapning* corbie steps, rustic coins; terrace; *trappe* *vt* corbie-step; terrace. *avtræne* *vt* bully (or threaten) out of. *avtræge* *vt*. *Se* *avtæge*!

avtryk impression, imprint; (i bog &c) impression, moulding, squeeze; (egxemplar) copy; (av hestebog) *sp* autograph. *Av* *avant*! *te* *vt* press off or away; *typ* print off, print; (om tobbsriff, t. prøve) proof. *Av* *tryk* *ab*! *avtryk* (i.e. *avtryk*) after reprinted from.. *avtrykker* *art*. *Se* *avtrykker*! *avtrykning* impression; printing, &c; *-s* *billede* (v. porcellensfabrikation &c) transfer. *avtræde* *vt* tread off. *avtræde* *vi*. *Se* *avtræde*! *Se* *træ* *ab*! *avtræde* *n* *tr* lavatory. *avtrædelse* withdrawal, retirement. *Se* *avtræden*! *-s* *beretle* retiring room; a (or one's) room in town, pied à terre; occasional office. *avtræk* *n* (for damp &c) outlet; (av tobbsriff) pull; proof; *art* pull, pull-off, trigger; haard i - let hard of (or to) pull, stiff on the trigger; - let i - let quick on the trigger; *-te* *vt* pull off; *min* measure; (statræffe i et bølsp) deduct, dock; *typ* strike (or throw, work) off. *Se* *avtryk*! *At* Finish a watch (ur). Plane a table. Set a razor; - et bølsp file a gun-barrel; - huden *av* et dyr strip (the skin from) a beast. *avtræf* *er* *e* art. *Se* *avtræk*! *-bøile* trigger-guard; *-fjer* trigger-spring. *avtrækning* pulling &c; *-s* *line* *art* laniard of the locks, tube laniard. *avtvinge* *vt* draw (or force) from; - hende et løfte (samtlyffe) extort a promise (force consent) from her, extort a promise. *At* The respect which his character compelled from those about him. You extort my respect. Extort a smile from him. Force a confession (a smile) out of me; *-lig* *jur* enforceable. *avtvæning*, *te*. *Se* *avtoning*, *avto*!

avtægt. *Se* *føderaab*! *avtæfte* *vt* untile; -ning untilling. *avtæfte* *vt* wipe off; wipe; (renfe, om faar) deterge; - fættene, *if* scrape one's feet. *At* Wipe a tear; *-ing* wiping &c; (let) wipe-down; deterision. *avtætte* *vt*. *Se* *avtætte*! *avvande* *vt* drain; *-s* *av*, og, drain into. *avvane* [disuse]; *faa* - til (-tomme i - meb) det lose (or get out of) the habit. *avvante*. *Se* *avvenne*! *nulig* *e* falder weanling c-s. *avvæle* *vt* wash off or out; wash; (uttømme) exhaust; som iffe lar sig - that will not wash out; -ning washing, &c; washing, ablu-tion; exhaustion. *avvei* devious way; wrong way; bringe (-føre) *paa* *e* misguide, mislead; *fig* *og*, pervert; *beres* fiske dabler dem iffe som dem, der er kommet *paa* *e*, as perverts; *fomme* *paa* *e* go astray or

wrong; være paa *e* *fig* err, be in error, *fam* be out. **abbeie** *vt* weigh off; weigh; *fig* balance. *Se* **abbalancere**! **Ab** Balance his favours with an impartial hand. His well-balanced personality. **abbeien** *ad* out of the way. *Jvf* *thde*! -! *geveret* er labd! stand clear! the gun is loaded! *bo* for langt - , too far out of the way; *flutte* *fig* - (for noget, som falder, som skal fastes ned) stand from under; *gaa* - stand out of the (or get out of one's) way; *gaa* (.fjære, ride &c) - break the way (for one to pass). turn out; *gaa* - for get out of his &c way; *fig* avoid, fight shy of; (af fejhed, af frugt) ogf. funk; (vige f.) yield to; *gaa* langt - for give a good (or respectable, wide) berth (or full right of way) to; *vilde* *ha* *ham* - want him got out of the way; *et* *produkt*, *som* *topter* - a p-n simply stunning; *flasse* *tingene* - clear (or put) things out of the way; *bet* *var* *ifte* - , om it wouldn't be amiss (or inexpedient, it would be as well, no bad thing) if. **abbeining** weighing; balancing, balance.

abbeite *vt* roll (or tumble) off; (læs) ogf. shoot, untip; - *fig*teljen shift the charge from one's own shoulders. **abvende** *vt* avert, *undert*. intercept; (forebygge) prevent; (bringe fra) aliene. *Se* *vende* fra! - opmærksomheden. *Se* *ablede*! - *loftet* fra sin trofæb seduce the people from their allegiance. *Jvf* *vende* fra! **abvendelig** preventable; - *hed* preventability. **abvendelse** averting, *undert*. interception; prevention; seduction. **abvente** *vt* wait, await. **Ab** Wait his arrival, the advice (or opinion) of; - *begivenhederne* (a) wait developments, wait (the course of) events; - *nde*, ogf. expectant; - *befanblingsmaate* expectation, expectant medicine or treatment; *indta* en - *holdning*, *stille* *fig* - await developments, *fam* play a waiting game. **abverge** *vt* avert, guard (or safeguard) against, keep (or stave) off; (avvise, nødig *nutta*) deprecate. *Se* *abvæte*, *avvætere*! **Ab** Marie Antoinette deprecated their caresses; - *fte* averting, prevention; - *nde* if deprecating, *ad* deprecatingly. **Ab** A deprecating gesture, murmur. **abvægle** *vt* alternate, interchange; succeed each other. *Jvf* *stifte*! - *med* at *lese* og *skrive* read and write alternately or by turns; *fjeld* og *dal* - *r* *med* *hverandre*. **abvægle** *vt* diversify, vary; - *nde* *part*. *Se* *begle*! (ogf. *bot*) alternate; (som *fremskr* *abværging*) diversified; *der* *flamperedes* *med* - *held* battles were fought with various (or varying) success; - *lyfte* various fortune; - *med* diversified (or relieved) by; - *nde* *ad* alternately, &c; - *hvidt* og *sort* white and black alternately. **abværging** (indbyrdes *stiften*) alternation; (for-*bring*) change, diversification, variety; (ab-*spredelse*) ogf. divertissement, relief. **Ab** An alternation of reverses and victories. Anything for a moment's divertissement! en - i, en - ovenpaa, ogf. a break from...; *bringe* - i give variety to, diversify; en *saadan* *ubæle* *hvert* *aar* vilde *gi* *litt* - such an effort annually would give the world a little diversification; - *gir* *appetit* variety is the salt (or spice) of life; *trænger* *t*. *litt* - i, ogf. wants some relief to...; *til* - , for en *s* (*ens*) *styd* as (or for) a change, for (or by way of) variety; *uten* - , ogf. undiversified, unvaried. **abvige** *vt* deviate, diverge, swerve, depart; *fig* ogf. differ, vary; - *vigte* *maaned* last month; - *nde* *fra* *C* *betragter* *Ab* Quintilian, differing from Cicero, considers... **Ab** Derogate from common rules; *de* - *r* i *me-* *ninger*, differ in their o-s; - *fte* - *r* aberration, departure, deviation, difference, divergence, *sewure*, (ogf. *komposets*) variation. **Ab** Two

steps which imply a sharp departure from the status quo. The periodic errancy of the moon from the perfect allegiance to the earth; - *nde* deviating, different, divergent; (litt -) varied; (uregelmæssig) anomalous. **abvigning** - *r* *s.t.* departure; *vestlig* - west distance, westing; - *s* *kompass* declinator; - *s* *vinfel* (seil v. *utgangs-* *vinfelen*) art jump. **abvifle** *vt* unroll, unwind; *merc* liquidate, settle, wind up; - *ing* unrolling &c; liquidation, settlement, winding up.

abvinde *vt* reel off, unwind. **abvinde** *vt* compel, extort, win; - *om* *endog* - *bandt* *hans* *ubemner* *agtelse* - which extorted the respect of enemies, of enmity itself; - *os* *beunbring*.. win our admiration, compel our love; - *bet* *interesse* contrive to be interested by it. **Ab** Lifelong intercourse had won from him admiration rather than any dread or fear. I might as well knock what enjoyment I can out of life; *løse* *at* - *ben* (.ham) *tangen* *sp* challenge. **abvise** *vt* (temmer) extract, produce. **abvise** *vt* (negte *abgang*) refuse admittance, deny (the door), turn off; (afslaa, forstøtte) reject, *fam* turn down; (fordømme) reprobate; (barst) rebuff; (m. *foragt*) poo-hoo (away), scorn, scout, spurn, spurn at; (væge) refuse acceptance of; *jur* dismiss, non-suit; put out of court. **Ab** The Speaker brushed aside these efforts to assist him. Such an attempt to put pressure upon us will be coolly rejected. Scorn the idea. Spurn (at) an invitation, an indulgence. The girl had tried to get into the chorus, but had been turned down; *han* *lar* *fig* *ifte* - he will not be refused &c, will take no denial, is not to be denied (.overruled); *jeg* - *viste* *ham* I refused him; put (or sent) him away, *fam* boomed him off; *jeg* - *viste* *bet* (i.e. *stod* *bet* *fra* *mig*) I put it away from me; *bli* - *vist*, ogf. meet with a repulse; - *angrep* *repe* aggression or attacks, en *foruermæle* resent an insult; *forlange* *for* *laget* - *vist* *part* move the previous question; - *indbødinger* overrule (or rebut, repel, *fam* poo-hoo) o-s, en *flage* dismiss a c-t; om *for-* *jury*: ignore (or throw out) a bill; *bli* - *vist* m. *sin* *flage* be non-suited; - *hans* *paastand* *jur* overrule his demand, - *saen* dismiss the case; *pa-* *staa* *saen* - *vist* demand a non-suit or that the case be dismissed; - *selve* *tauten* *p*. *et* *nederlag* wave aside the very idea of defeat; - *hans* *tilnærmelse* repel his advances; - *nde* *b*! a. dismissing; discouraging: (.abvittende") *fam* snubby; væffe - *babel* *høs* fall under the reprobation of; *gøre* en - *haandbe* vægelse make a dismissing g-e, wave it off; - *holdning* discouragement; repudiation; en *altfor* - *konser* *variations* a piece of too exclusive c-m; *stille* *fig* - *til* (categorically) decline, refuse; deprecate; oppose; *stillet* *fig* *ifte* ubetinget - (til *saen*) did not absolutely oppose the adoption of the measure. **abvise** (roadside) curbstone, corner-post; dolphin (as placed in front of a bridge pier). *Se* *stolpe*! *stolpe* direction (or finger, guide, handing)-post; - *stolpe* trespass-board; - *verf*. *Se* *abvisningsverf*! **abvise** *vt* wipe off; dash off, e.g. a tear; (tørre) wipe; (tanon) clean, sponge; - *ning* wiping; (let *abterring*) wipe-down. **abvisning** denial, refusal; rejection; rebuff; reprobation; repulse; dismissal, non-suit; - *s* *dom* non-suit; - *s* *verf* dolphin (before a bridge-pier).

abvoget (done growing); *han* *har* - he has done growing, is full-grown; - *bride* *vt* wring out, e.g. the water; unwring, wrench off, e.g. the branch; - *verge* *vt* skin off. **abvæbne** *v* disarm; - *ing* disarming, disarmament. **ab-**

vænne *vt* disaccustom, wean (meb from); om barn (- fra brystet), om lam (- fra moren): wean, om lam sc shed. **Se** **avbante!** begynne at - barnet shorten the baby; man maa faa ham **avbante** (-, vænne) m. det he must be broken of (undbrt. off) the habit or be educated out of it. **Wi** **go into the hospital and be weaned off the drink**; - **life** weaning; shortening. **avbende** *vt* modify, vary; - **ing** modification, variation; variety. **avbeffe** *vt* request of, require from (or of, at the hands of).

ǫg n (pl **ǫr**) ear (of corn), *amr* head, (maist: ear, (maistolbe) corncob; (p. næffel) bit; (i hefst haar) feather; *ha* (.fhaa i) - be in (the) ear; *sante* - glean; *flyte* (.fætte) - ear, set ears, come into ear.

age = *r* axis, *pl* axes; (tjerne, bølge) mandrel, mandril; *bot* rachis, *pl* rachides; rotering om fin - (axial) rotation.

arehus bot glume.

axel (*pl* **axler**) *glt & mil* shoulder; *holbe* paa
en mil carry at the slope; *paa - geber!* slope
arms! **axel** axle, axle-tree; *bmp* shaft, *pl*
coll shafting; (*i* parallelogram) motion-shaft;
transportere *pt* - convey by land or land
carriage.

axel/arm axle-tree arm; -bevägelse (axial) rotation; -blad stipule; -bitt cramp-iron; -blot plummer-block; -gang tunnel; -huling arm-pit; -lager bmp shaft-bearing, journal; -ledning shafting; (t. tentil) valve/gear, -motion; -rem shoulder-belt; -shot-belt; -møb fulepung cartridge box and shoulderbelt; -stav coom; -stjert baldric, baudric; -tap gudgeon.

age|ondreining (axial) rotation; ~~the~~ beard
of an ear of corn.

ariformi spicate.

axiometer *n* -tre, -oŋ. tell-tale. axishjort axis, cheetal (stag), para, hog (or spotted) deer.

artflipper header, heading machine.

angle of glt shoulder; - sin fappe don one's (fur) cloak; - sit find. Se - sin fappe! (omthdet:) buckle for contest.

or fanfer gleaner; -fanfing gleaning.

azaleiŋ n. Se anilindrast! azimut azimuth.
azimutal-ur a-l dial. Azincourt n Agincourt.
Azores Azores, Azore Islands, unberr. Western
Isles (of Portugal). azoriff Azorean; -e appel-
finer St Michael's (oranges). *Mt Via the Azore
Islands.* azot c & n azote. azovff Det -e hav
the Sea of Azov or Azoff. aztef, -er, aztef(er), (-e),
-iff Aztec. azur azure; -bila azure.

23

Forkortelser &c: **B** (som *mus* tegn) flåt; (som tone) B flåt; - bur B flåt major; - mol B flåt minor; dobbelt - double flåt. **b. b.** c: baborð. **B. Ø.** c: Bjernfljerne Bjørnfon. **bet.** c: betalt; **bety** (de), betydnng. **Ø. Ø.** c: brandran; bilbende kunsineres. **bf.** c: bart(fib). **bl. a.** c: blandt andet. **B. & Ø.** c: bergenste & nordensjeldste (dampstifts-jelftab). **bdd.** c: bismærupub.

¹*ba int.* Se bah! ²*ba v.* Han staa f. bad asked
&c. Av be, bede.

baade advantage &c. Se gavn! t. gavn og -
for for the use and behoof of; t. liten - for den
unge lar. paf. much for the jeopardy of..

***baade** *vi* benefit. Se gavnel! det *er* big titet it is (or will be) of small use to you, will not benefit you much; det *er* os titet at fives it boots little for us to quarrel. ***baade** *poet* both. ***baade** *cj*: baade. *og*. both. and, and well as; aa, det *er* baade *og*, det *ha*, it just depends, why that's as may be; - *Al* og *E* var. Asia, as well as Europe, was.; en - langvarig og haard sygdom, *og*, an illness long (or tedious) as well as severe; døv - for os og f. ham, *og*, deaf alike to us and to him; denne proces blev gjentat - fire og fem gange, (as many as) four or five times; uten - bibel og salmebog without either bible or prayerbook; stærre end - du og ja taller than either you or I.

baae + shelf, sunken rock; **fulb** ab + **r** shelfy, shelvy; + **og** flær rocks sunken or otherwise.
baaf + **er**, **baafe** + **r** beacon (as indicating shoal water).

Baal *n* baal (bā'al) **baal** *n* (pl baal) fire; (lit) funeral pile or pyre; (fig) *baes* & *iro* bonfire. **Wt** *Make a bonfire of.* The rioters threw all these articles on to the bonfire; *faast* lit uttrst *i* - og brand found expression in stake and faggots: false fallerne *i* -. *Se* *bunfte!* *bø* *paa* -et *die* by fire, be burned at the stake; *fun* *faabit* *undgaa* *bøden* *paa* -et very narrowly miss the stake; *bømme* *lit* - og brand order to the stake and fagot; *føte* *en* *martyr* *lit* -et, to the fire; *færd* (lit)brænding cremation.

baals | **dhrtelse** baalism; **•dhrter** Baalite; **•preft** priest of Baal.

baand *n* (*pl* **baand**) band (*hft* **bond**), tie, string; if *anat* ligament; (*t* *pønt* & *ørbens*) ribbon; (*bændel*) tape; (*baart*, *panbe*) fillet; (*tønbe*) hoop, *pl* **coil** *hooping*; (*i* *tømring*) feather, truss; *arch* fillet, moulding; (*fla*) ornament fascia, broad fillet; *bmp* nib, truss (*p*. *gripebret*) fret; (*ftripe*) band, *pl* **coil** *banding*; (*p*. *fugleving* & *c*) bar; (*form*) sheaf; (*fobbel*) leash; *fig* bond; tie; (*hemmende*) check, curb, restraint, restriction, shackle, trammel. *3sf* *fløb* *i* enighed (*venftab*) - bond of union (the ties of friendship); - *paa* *baand*en restrictions (*laid*) on trade; *lægge* - *paa* check, curb, hold checks (*or* keep a curb, put a curb, lay a restraint on, restrain; *la* *ifte* - *paa* *haas* *pen* laid no restrictions on his' pen; *la* *stett* - *paa* *fig*, if put a strong curb on his temper; *ta* - *ene* *av* (*tønbe* & *c*) unhoop; *binde* *i* - *agr* bind, sheaf; *bæres* *i* *t* - is worn on (*or* with) a ribbon; *føre* (*humb*) *i* - lead in a leash, lead; *hunde* *i* -, *ogl.* dogs on the lead; *ha* *i* - hold by a leash; *lægge* *i* - *og* *lænter* put in irons, fetter; *m*. *forte* - (*paa* *vingerne*) barred with black; *unber* (*for*)-in bands, under cover, by book-post; *uten* *bl.* *a*. unfettered; - *bremse* ribbon-brake; *bmp* band-brake; - *dannelse* bot fasciation; - *driver* (cooper's) driver.

baande *vt* is hoop; bar.

band; *fabrikant* ribbon-maker; tape-weaver; *-fisk* band (or oar, ribbon)-fish; *-formig* ribbon-shaped, *tændid*; *bot* ligulate; *-fests* string; *-gølle* cestum; *-græs* loch-reed, London lace, painted (or ribbon-) grass; *-hate* (cooper's) turrel; *-jern* hoop-iron; *-forbinder* buckle; *-fjæde* band-chain; *-futu* (cooper's) addice, adze, plane; *-maal* tapeline, -measure, (measuring) tape; *-matrel* streaked m-l; *-maal* minikin pin; *-pil* osier; *-rulle* roll of r-n; *-sag* band- (or belt-, endless) saw; *-støffe* bow (of ribbon), favour; *-stave* hoop-stave; *-stol* cooper's bench; *-træ* hoop-wood; *-værrer* small

ware(s), haberdashery; **bæver** if tape-weaver; **æffe** bandbox.

baare -r litter; (lit.) bier; (hyfe-) hand-barrow, litter, stretcher; (hyfeturv) cacolet. *Se trillebør!* **Wt Make a carriage of cross branches.** **baare** -r poet. *Se bælg!*

baaren part. *Se baaret!* **baaret part** (av bære) borne, carried &c; born; født og - born and bred.

baarfång prov carrying pole. **baarfue** servants' hall.

baas -er stall; (p. restaurant) **joc** compartment, **fam** slip; (p. taffeløft) berth; iffe god at faa i med hard to get along (or deal) with; fætte paa - stall. **baafe vt** stall. **baasrum** stall accommodation.

baat -er boat, **fam** tub; (liten, let) skiff; (p. ballon) car. **baat** *here!* ta en -, ogf. take boat; gaa ut i - go boating; fætte over i en (i med) - cross in a (or by) boat; gi paa -en fig jetison, throw over, throw to the winds; to p. en - pull together; pr - by boat; **anfer**, ogf. grapnel, graplin; **bro** b-e of boats; (lunn) skids; **brugg** causeway, hard; **bygg** boat-builder; **byggeri** conc boat-building establishment, boat-yard; **eggeris** boat-drill; **fald**, paa hval-fangst; (flar til) -! a fall! he blows! **fart** boating; b-g excursion or party; tyve minutter - twenty m-s by boat; **falt** if boat's crew; **formig** boat-shaped; **anat** & **bot** navicular; **fragt** boat fare; b-t freight; **fører** boatman; (pram-mand) bargee; **havn** berth for a boat; boat's harbour; (molshavn) camber; **hvalv** turtled (or upturned) boat; **høyt** cuddy; **flamp** boat-chock; **ladning** boat-full, boatload, boat's cargo; **lag** boat's crew; party of boats; **leie** boat hire; **længde** boat's length; **mand** boatman, waterman; **mandflab** boat's crew; sp i Camb. bargees; **neb** orn boatbill, savacou; **nost** (rustic) boat-house, -shed; **rip** boat's gunnel; **seilas** sailing a boat or boats; sail (in a boat).

baats hafe boat-hook, gaff-pole; (t. strempram) punt-hook; **trabber** gripes.

baatfur boat-house; **stjfs** conveyance by boat, boating.

baatslod boat-owner's share.

baatsmand (t flum) boatswain, **fam** bo's'n, **joc** Tommy Pipes; **orn** bo's'n bird; **s-mat** boatswain's mate; **s-pipe** boatswain's call (or pipe, whistle); **s-flap** b's locker; **s-stol** boatswain's chair.

baatfport boating; **sthyer** coxswain; **sto** hard; **furring** gripes; **talje** boat fall; **transp**ort conveyance by boat. *Se stjfs!* **trappe** landing-stairs (for boats); **tur** boating excursion or party; **vast** boat-keeper; **lom** -, ogf. the two who were left guarding their boats.

Babel n Babel. **Wt** That Babel of strange tongues. *Donnybrook fair.* **babelst** Babel-like, Babylonian. **Wt** A Babylonian confusion.

babord port; **ad** a-port; - med toret! port the helm!

babyforklæde overall, roundabout apron.

Babylonian n Babylonian. **babylonier** (=e) Babylonian. **babylonist** Babylonian, Babylonian, -ish. **Wt** *The Babylonish captivity of the Church.*

baccarat baccarat, **fam** bac.

baçille. *Se bacille!*

backfisch -er backfish, bread-and-butter miss, slapper, pullet, underbud; **agtig** backfish-like, missish.

bad v asked &c. **Wt** bede. **bad n** (pl bad) bath, (i bet fri) bathe, **fam** dip; (ex. i. guano)

steep; (av faar) dip, dipping; (bade- eller vafte-middel) dip; (badefted) baths, hydro, bathing (or watering) place; (if et lyst) spa; (badefted m. varme-) thermal establishment. **Wt** *støm!* **Santø** (Modum) - Hanko Baths (the waters of Modum). **Wt** morgen! folde -, bl. a. cold tubbing; ta et - have a bath; **bathe**; i - at the bath; føre dem i - take them to the bath; reise t. (et) - go to the baths; ligge ved - be (or stay) at a watering-place, be taking the waters.

bade v bti (we, you, they) asked &c. **Wt** bede. **bade vt** bath, (ogf. i bet fri) bathe; (i far, i flamp) ogf. tub; (ex. i guano) steep; (faar) dip; (legemsdel, faar) bathe, (i varmt vand) foment; i solen &c: bask (in the sun). **Wt** A nurse used to bath me regularly. *Bathe your eyes, and don't think any more about it!* *Frederick the Great bathing his people in blood.* *The housekeeper was dabbing her forehead;* ligge i i lys be flooded by light; -i i sollys, ogf. steeped in sunlight, i ved bathed in (or in a perfect bath of) perspiration. **bade vr** -fig. *Se bade!* **bade vi** bath; bathe; (i far, i flamp) tub, have one's tub, take tubs; (i lun varme) bask; *har du -t? bl. a. have you had a bathe?*

badeanstalt bathing establishment, e-t of baths; **apparat** bathing apparatus; (styt) showerbath; **bad** bath (or bathing)-tub; **bager** bathing drawers, swimming/drawers, -pants, -trunks; **dragt** bathing suit; **buffe**, *prov* -engel (nude) china infant or doll; **gjefte** bather, visitor to the baths; **baandlæde**, ogf. (medical) rubber; **hotel** hydro (or marine) hotel; **hus** bathing house, bath; **hætte** bathing cap; **indretning**. *Se* -apparat! **lar** (hip, portable, slipper-) bath, (bath, bathing) tub; **tone** bathing w-n, bathwoman; **fur** course of waters; brufe -en, ogf. take the waters; take the cure (in Germany &c); **læge** physician to the baths; **mand** bathman; **middel** lotion; (varmt) fomentation; **nde** bathier.

badener e. **badenfer** -e Badener, Badenese. **badenst** Baden, Badenese.

baderreise journey to a watering-place; **sted**. *Se* **bad!** place of bathing, b-g place; **tid** bathing hours; b-g season; **ulykke** bathing fatality; **vand** bathing w-r, water of the bath. *Se* -middel! **flaa** barnet ut med -et throw out the baby with the soap-suds; **vogn** bathing machine or van; **verrelse** bath-room. **badning** -er bathing; fomentation; ulykke ved - bathing fatalities; omkomme ved - perish when (or while) bathing.

badstjer -er obs barber doctor or surgeon, surgeon-barber.

badstue (steam) bath-room; **agr** (drying) kiln, oast-house, oast; **bad** steam-bath.

badutspring vault: **springer** tumbler, vaulter, **Baffinsbugten** Baffin Bay.

bagadet -er bagdat, Babylonian pigeon; engelt - carrier.

bagage -r luggage, **fam** dunnage, **amr** baggage, plunder, **aust** swag; **mil** baggage; al bemæ larde - this encumbrance (or lumber) of learning, these loads of learned lumber; reise uten (stærre) - travel light; **små** small flag carried with the baggage, **obs** fanion; **hest** luggage (mil baggage) horse; (officérs) bathorse, bawhorse; **famel** bl. a. baggage c-l, (load) baggle; **vogn** mil baggage waggon; **railw** (luggage) van, if **amr** baggage car.

bagasse bagasse, canetrash, megass(e).

bagatel -er bagatelle, small matter, nothing, trifle. **Wt** A bagatelle - 500l a year; en - av hundrede iro a cool hundred; en ten - a mere

nothing; den største - the merest trifle; somme i affekt f. rene - let get excited over very frivolous things; tale om døgnets - let be talking over the nothings of the day; brive tiden hen med - let trifle away one's time. **RI** I occupied myself with all sorts of nothings; reducere til - let. ogf. belittle; -agtig, -mæssig frivolous, trifling; -ligere of belittle.

bagdet -ter. Se bagadet!

bagler pl Baglers.

bagvaffe. Se baffle!

bah int bah! tush! tut! tut-tut!

Bahamaserne the Bahamas, the Lucayos.

***bai c & n.** Se bai! ***bai c** -er. Se bugt!

Bai -is, -falt!

Baiern n Bavaria. **bairers** Bavarian; en halv flaske - et a pint of a Bavarian beer.

bai-is (isfab) bay-ice.

Baikal n Baikal. **baikalsk** Baikalean. **Baikal-søen** Lake Baikal. **bairer** (e) Bavarian.

baikalsk bay-salt.

baist -r decline (in securities), slump. **RI** The controversy has sustained a heavy slump in public attention; frembringe (.løse at fremtæbe) - i (.paa), spekulere i - bear; begynde at spekulere i (-n) grow bearish; som spekulerer i (-n) bearish; -spekulant, baistier -er, baistift -er bear.

bajadère -r bayadère, nautch girl.

baibads -er buffoon, merry Andrew, zany; **theat vampo**; (i circus) clown, funny gentleman; -stretter pl buffoonery, zanyism.

bayonet -ter bayonet; de havde -terne p. they had fixed b-s; paaførte og avta -ten fix and unfix the b-t; blev boret til med -ten was driven out by (or at the point of) the b-t; nedstiftede med -ten bayonet; m. opplante (.paaførte) -ter, med -terne p. with fixed b-s, with b-s fixed; -anfald, -angreb b-t charge; -bald b-t frog or sheath; -fægtning b-t drill or exercise, fencing, fighting; -fobling b-t clutch; -stir. Se -bald!

***baf** aback; **baf!** back her! - med fuld fart! reverse full speed! **faa** - be taken aback or back; **faa -le** seil **fig** be pawled or euehred; **faste** (.flaa) - back, reverse. ***baf** -ter forecastle (utt. foxl), fokesell; (t. toffarbis) forecastle-head; løb - beak-head. ***baf c** back; backside; (buge) rear, seat; (-høn) flaw-piece &c. **Baf** -bél -en av haanden (.ab en finb) the back of the hand (.of a knife); med -en av haanden back-handed; p. jorden - on the face of the earth; tale ondt om ham p. hans -, behind his back; ha mange (firti) aar paa -en be well on in years (have forty years on one's back, have left.. behind one); lave tils t. fin egen - make a halter to hang oneself. ***baf præp** behind, at the back (or in the rear) of, **fam** back of, back o'. **RI** The gills are placed posterior to the heart; værelse - butten back-shop; ha - **fig** (være forbygt m.) have got.. behind one, have done; have done with; late - **fig** drop, distance; outstrip; ligge - back, rear. Se *fiste under! **faa** - **fig** be at the (or stand) back of, back up, be behind; træffe **fig** - fæstene retire beyond the m-s. ***baf** ad behind, in (the) rear, posteriorly; gaa -, om hund follow at (or to) heel, if som befaling; heel; come (down) to heel; **faa** - **fig** be at the back (or bottom) of it, be at the bottom of the mischief, lie at its back; (være den egentlige leber) pull the wires; - frem. Se -frem! - i lokalet at the back of the hall; - paa. Se -paa! ***baf n** (pl baf) baking, batch. **B** i smagt. Et mislykket bus.

baf agel hind axle tree; -bang hind quarter; -bén hind(-)leg; reise **fig** paa -ene get up (or

rear, stand) on its hind legs; sætte **fig** paa -ene **fig** be impracticable or refractory, recalcitrate, **fam** turn rusty; sætte **fig** paa -ene imot kick at; -best ass, booby, jackass; -binde vt lash (or pinion, tie) one's arms (or hands) together behind one or one's back; -bord. Se babord! -brugde cattle, hind-peak; -bryffstufte ent metathorax; -brænde vet blacklegs; -brygning back-premises; rear of a house; mews.

bacille -r bacillus, pl -li.

baf/bel hind (or hinder) part, rear; (i buge) seat; (pober) backside, fundament, posteriors, seat. **Baf** borte! sætte (ng) - i (re)seat; -baf back (or postern, rear) door, postern; -bafpolitik backstairs policy.

***baf** vt bake; (i sølen) bask; (teglsten) bake; - abs bake (or make) bread; - brød, ogf. make bread; meler, hvoraa hun bafte fine later the meal which baked her cakes; - **fig** (sammen) cake; clinker. ***baf** -r long-line &c. Se *baffe! ***baf** -r. Se baf!

bafeter præp (baf) behind, in rear of, (ogf. om tid) after; ad afterwards; (fortjnt) afterwards, ex post facto, when too late; en frugt, som kommer - posthumous fear; det tænkte han p. først - this was (or came as) an afterthought.

bafetful caking coils.

bafende rear, tail-end; flaa op med -ene tilt up their rears. **bafende lampe**, **bafende railw &c** tail-light. **bafenom** ad & præp behind. Se babord! -staende leber wirepuller.

bafepulver baking (or raising) powder.

baf -er baker; (tonbitor) pastry-cook; gaa til -en to the baker's; -barn baker's child; gi -børn brød carry coals to Newcastle; -bustif bakeshop; -dreng baker's apprentice; -gaard bake-house, bakery; -gut baker's boy or apprentice. **bafeni** -er baker's trade. Se bafergaard! **bafertone** bakeress; -laug bakers' company; -mester master baker; -oven oven, **amr** bake-oven; **fig** ogf. gridiron; bæn er en ren -, is a perfect gridiron. **RI** We find that Aden is by no means the oven we expected; -stufte baker's peel.

bafert hindmost, rear, rearmost; ad at the (very) back; - i retsløstet at the back of the court.

bafertsvend journeyman baker; baker's man. **bafervarme** heat of the oven.

baf/ejbe back-eddy, backwater; -fjerding hind quarter, (p. mindre byr) hind leg; -fjæl back (or stern, tail) board; -flit heellift, -piece, -lap, lift; -føt hind foot; jage paa - hunt heel or the heel-scent, run counter, run the heel; hund, som jager paa - hunt-counter; -fra ad from behind, from the rear; **la** - art load at the breech; læse - read backwards; -frem back (-wrong side) foremost, hind before; -gaard rear/court, -yard; back premises; -gate backstreet, backlane; -stummel - (back)slum; -grund background; (landstabs) ogf. offscap, offskip; **theat** ogf. back (or flat) scene, flats; danne en - til, ogf. back, rear; danne en viftningssulb - til make effective background for; i en av hendes fjæl at the back of her mind; stille (-trænge) i -en throw into the background; **fig** ogf. eclipse; træ i -en retire to the background; **fig** ogf. recede into the shade, efface oneself, **amr** **fam** take a back seat; maatte træ i -en for be thrown into the background or shade (or be eclipsed) by; -grundstulise flad; -haand (back of the hand); ha noget i -en have st in reserve or to fall back upon; ha noget i -en til have st in store for; fiste i -en be the younger hand or the last player; ešet fister (-er) i -en,

is to the left of me; **-hale** *vr* - fig back; **-hjerne** cerebellum; **-hjul** hind wheel, *railw* trailer, trailing wheel; **-hold** ambushade, (if om fiedet) ambush; **-læge** *et* - lay (or prepare) an a-e; **-lægge** *et* - for ambush; **-falbe** *i* *et* - fall into (an) a-e; **-ligge** *i* - ambush, lie in ambush or in wait, lay wait; **-ligge** *i* - efter lie in (or lay) wait for, waylay; **-løfte** *i* *et* - draw into an a-e; **-lægge** *dem* (fig) *i* - station them in ambush (ambuscade) *vt*; **-høn** flaw-piece, (outside) slab, paling-board; **-hode** back part of the head, occiput; **-fødel** occipital presentation; **-høn**. *Se* **-høn!** **-hūs**. *Se* **-hūning!** **Batindien** Farther (or Further) India, the Anglo-Chinese Peninsula.

battalaurent *n* -er *univ* bachelor of arts degree, one's B.A. (degree) **battalaureus** bachelor of arts, B.A.; **-ridder** knight bachelor.

battammer back-closet.

battanal *n* -er bacchanal (*pl* ogf. bacchanalia), drunken revel. **battant** -er bacchant; **-inde** -er bacchante. *Alt* *The Baccha* of Euripides; **-ist** bacchanal, bacchanalian.

battappe counter, quarter; **-sætte** *ng* -er *i* counter.

baffe -er *sp* line, long-line, night-line, paternoster, set-line, trimmer, *amr* boulder, bulter, bulw, speller, spiller, spillet, spilliard, trawl(-line), trot-line. **baffe** -er elevation, eminence, hill (*dim* hillock), rising ground, ascent, acclivity, (nebab) declivity; (opphøiet) tant, veifant, grøstevold) bank; (jordbønnen, terræn) ground; (*p. knib*) back. *Jvf* bringebær, 'pust, 'puste, 'ramle, 'stære fig *mb!* *Alt* *A large portion of the bank collapsed on him*; **-ligge** *i* -*n*, ogf. lie (or be lying) down on the grass; **-lægge** (*..sætte*) *i* -*n* back down, bring (or send) to grass, grass; (*styte*) drop; **-maatte** *i* -*n* have to go down; **-trampe** *i* -*n* stamp the ground; **-trille** *i* -*n* tumble, have a spill; **-gaa** *nebab* - *fig* decline, go downhill; **-bet** *gaar* *nebab* - med *ham*, ogf. he goes on sinking in life, (om helbrede) he is going downhill, he is failing or breaking up; **-nedfor** (-*umbar*) - downhill, on a down grade, going downhill; **-neboer** -*n* downhill; **-opfor** - up-hill; **-fig** ogf. against the collar; *en* *høide*, *som* *fla* *være* *tre* *kilometer* *opfor* - a hill said to be two miles of ascent; **-oppe** *i* -*n* on the hillside; **-fomme** *p.* *bar* -, *bl.* *a.* become (or be left) stranded; *som* *flaar* *p.* *bar* - left stranded or destitute; **-sætte** *p.* *bar* - leave (or render) destitute, leave stranded. **baffe** -er (*brød*-) bread-basket, *s.t.* bread-charge; (*stasse*) kid, mess-kid; (*spisefag*) *s.t.* mess; (*trættelsten*) platter; (*bret*) *prov* tray, (*av* *æbste* metal) salver; **-være** *i* *famme* - *s.t.* mess together. **baffe** *v.* - *op* serve up; *s.t.* serve out; (*øje* *op*) bale out; - *op* *f.* *ham* feast him (sumptuously). **baffe** *vt* back; (*seil*) ogf. lay aback; *bmp* back, reverse; - *fyrene* *bank* the fires; *la* (*maskinerne*) -, ogf. order the engines astern; - *for* box-haul; - *om* box off. **baffe** *vi* back; reverse; - *og* *fyde* *back* and fill. **baffe** -er *mech* cheek; (*t. frue*) *stjæ* die. *Jvf* *kind*:-!

baffe *stye* night-lining, paternostering &c; **-høld** declivity, hillside, (hill-)slope, *sc* brae; **-fam** hill-crest, *prov* chine; crest of hills; **-flyver** -e (*stær* *en* *ogen* *stær* *motorvogne*) hill-climber; **-land** hillocky country.

battels *n* -er (*er*) pastry; (sweet) cake; -*deig* paste. **battelseft**. *Se* **batbest!** **battels** *form* pastry (or cake) mould; **-spore** jagger, jagging iron.

battemynte calamint.

battenbart. *Se* **kindstjæg!**

baffe *stæning*. *Se* **-høld!** **-sti** pathway up a hill, *prov* borstal, bostal; **-stjerne** *bøt* fleabane; **-strefe** *vt* *ha*(*l*)chure, *fam* hatch; **-strefe** *ha*(*l*)chures, *ha*(*l*)chure lines, *fam* hatch.

baffet hilly, (*imaa*-) hillocky, *amr* knobby; **-hød** hilliness.

baffet *imian* serpolet; **-tistel** carline thistle.

bat *life*. *Se* **-ole!** **-stær** *fomme* *i* - lose ground, drop (or fall, get) behind; **-flo** hind-claw; (*rudimentar*, *fos* *hund*) dew claw; **-flog**. *Se* *efterflog!* *Jvf* *fortlog!* **-strop** hind part of the body; *ent* abdomen.

Battus Bacchus, Liber Pater; - *paa* *tenden* B-s astride on a barrel. **battus** *dyrker* bacchanalian; **-fest** Bacchic feast; **-stav** thyrsus.

bat *stye*. *Se* **-ole!** **-laas** (hampered condition of a lock); *faa* *børen* *i* - fix the key, hamper (or slip) the lock; *børen* *gik* *i* - the lock caught; *munden* *gik* *i* - (for *ham*) he stopped short, he stuck; *underhænderne* *er* *gaaet* *i* -, have failed; **-lade** breechloading, *b.l.*; **-tissebe** *fanoner* breechloading rifleguns, *B.L.R.*; **-lader** breechloader (B.L.), *fam* breech; **-land** hinterland. *Jvf* *opløb!* **-lastet** loaded by the stern; **-lem** hinder limb; **-lege** (backward condition); *fomme* *i* -*n* drop (or fall, get) behind; **-ligge** *i* -*n* be in a backward state; **-li** shady side of a valley, hillside having a northern exposure; **-liv** *ent* abdomen; **-lomme** back (or coat-tail) *p-t*; (*revolverlomme*) hip-pocket; *Gød* *hadde* *endnu* *en* *overtæfse* *i* -*n*, had still another surprise to spring upon us, *..upon* the world &c; **-længs** *ad* backwards; *gaa* - *neb* back down; *gaa* - *ut* *av* back out of; **-løp** hinder leg or limb; **-meis** basket (to be carried on the back), dossier, *prov* lib; **-muring** (*ovenpaa* *hvøle*, *ban*st; *sviffel*) pendentive.

båfning -er backing; *bmp* reverse motion; *i* *cridet* backing-up; cone backing. **båfning** -er bake, baking, *if* bread-making; (*et* *leembe* *vøfens*, *i* *folstin* &c) bask. *Se* **bat!** *Alt* *Enjoy a quiet bask on the rocks in the sun.*

bat *ole* -r breeching, crupper; **-om** *ad* & *præp* behind. *Se* **batenom!** **-over** *ad* backwards; *faa* *ham* *t.* *at* *gaa* - *fig* take him off his feet. *Alt* *He caps your story with an experience that simply leaves you aghast. Be struck all of a heap (or stagger back) with ecstasy. She is less likely to be bowled over by (p. grund* *av* the prices; **-ligge** -, *if* recline; *-liggende* *bogstaver*, *if* back-handed *l-s*; **-paa** *ad* behind, at the back; **-hoppe** *op* - get (or jump) on to the back (of a cab &c); jump into the dickey; **-paa** *præp* behind; on to the back of; *faa* *bar* *som* - *min* *haand* *as* bare as the back of my hand; *if*te mere end - *min* *haand* no more than there is on the back of my hand; **-hænge** - *en* *vogn* hang on to the back of carriage; *fomme* - *ham* take him off his guard or unawares, steal upon him; *denne* *efterretning* *fom* *jaa* *rent* - *hende*, took her aback; **-part** hind part; (*p.* *flagt*) hind-quarter, hind, *pl* hinds; (*høt*) baron of beef; **-parti** hind portion; (*p.* *legeme*, *paa* *styte* *vaaben*) breech.

Batpommern Further Pomerania.

bat *brake*, hind, hinder, rear, *fam* *amr* western. *Alt* *It gives the hinder ones a chance*; - *ende* rear end.

bat *rem*. *Se* **-ole!** **-rus** a lingering (or the effects of a previous) intoxication, old drunk; *gaa* *i* - suffer from., be getting over a drunk; **-fal** upper backroom.

bats *dreng* mess-boy; **-gaft** forecaskle jack or man.

bat *stish* back[shee, -sheesh, -shish.

bafside back, rear, *fam amr* western side; (p. mnt) reverse, reverse side; *maleriet hadde fin* - there was a reverse side to the picture; *vende m. fin* - til back on to; *have p. hufets* - backgarden; *ligge paa n* - at lie at the back of, back; *-figte art hind* (*amr* rear)-sight.

batslamerat messmate.

bafsto hind shoe; *vt* furnish with hind shoes; *-stot*. *Se agterstot!* *-stud* insufficiency; *fontoret er altid i* - med henjøn t. fast personale the permanent office staff is always insufficient.

bafslag is reaction. **batslag** mess; indbele i - mess.

bafs *mester* caterer; *-officer* o-r of a division

bafpør sp. *Se bafst!*

bafst. *Se baf!*

bafst. *Se lensebarduner!* *-stavn* poop. stern.

bafste *stjæl* pastebread; *-belle* baxter, girdle, griddle; (*stén*) bakestone; *-staf* gossip indulged in while baking bread; *thi* - og baatefnat er itte altid ad det fineste. *R. Janson, Sjørdis.*

bafstrev reaction; *-stræber* *-e*, *-stræver* reactionary, reactionist; *-strøm* back-setting current, eddy-tide; *-stue* *prov* backroom, (titen) slip-room; *-stykke* back-piece; (*Raft*, *p. stotet*) quarter. *Se -stjæl!*

bafstbring *bmp* reversing gear.

bafstvis *ad* (by messes); fordele mandstabet - divide the men into messes.

bafstvisse cante, hind-peak of a saddle-tree; *-stæle*. *Se -stæle* *-stæte* back-seat; *-stæ* backswep (of the waves); *-stale* *vt* asperse, backbite, calumniate, defame, malign, slander, traduce, (m. et mildere ord) misrepresent. *M! The majority of the much maligned public*; - ham f. calumniate him to; *-talest* aspersion, backbiting, calumny, calumnies, defamation, detraction, evil-speaking, scandal, slander(s), *fam* blackwash; misrepresentation; -n (personificert) the Blatant Beast; *En, der gjør i* -scandal-monger; *-taler*, *f* *-talerst* asperser, backbiter, calumniator, defamer, detractor, scandal-monger, slanderer; *-talerst* backbiting, calumniator, calumnious, detractory, evil-speaking, scandalous, slanderous; *-tand*. *Se jærel!* *-tante* *arrière-pensée*, secret thought, *fam* a little game (of one's own); mental reservation; *ha noget i* -, at the back of one's mind; *-teppe* backcloth, -curtain, -scene.

batterie *-r* bacterium, *pl* ogf. bacteria; *-dræp-ende* bactericidal. **bacteriel** bacterial.

baftil *ad* behind, at (or in) back, in rear, posteriorly; *-trappe* a backstairs, back (or private) staircase. *M! Turn Jacob's ladder into a backstairs to Heaven*; *gaa i -r* *fig* use backstair influence; *nogen fejde farer* *ad* den fort, som gaar i -r a few cowardly backstair rogues; *jeg gaar itte i -r* no backstair influence for me!

baftrist Bactrian.

baftrøp rear, rearward party; *-ut* *ad* to the rear(ward). *Thi mark, iparte! staa* -. *Se iparte!* *-ved præp.* *Se baf!* *ad*. *Se baf!* (i fit stille find) at the back of one's head (or mind); *-vegt* *art* preponderance; *-vei* backway, entrance at back, rear entrance; *fig* backstairs; *gaa -e* *fig* use indirect practices. *M! Escape by the backway. He left the house by the rear exit*; *-vendt* preposterous, *fam* upsy-down; absurd; *den -e* *verden* topsyturvydom, the kingdom (or land) of Upside Down; *det er den -e* *verden* it's turning the world upside down or reversing the order of things; *-vendt* *ad* preposterously, the wrong way; *bere* *fig* -

ad, ogf. put the cart before the horse; *-vendt* *hed* preposterousness; absurdity.

bafvert baking; (finere) pastry, pastry-work.

bafvogn rear (part) of a carriage; *-værelse* back (or rear)-room; - to trapper op two-pair back.

bål *c* -ler *sp* ball; (excentrist) bowl; (b. nord- eng. -spil) nur; (i stints) doe, knowl. *Thi bål!* *lav, langsom* , i cridet: lob; *gjøre en - bill* hole (or pocket) a ball; *gjøre den røde* - make a red hazard; *staa* - play at ball; *play at bowls*.

bål *n* toil, toil and moil; struggle, trouble. *Thi bål!* *bål* *n* -ler (bansefest) ball; dance; (som flutter fl. 12) Cinderella dance, *fam* cinderella; *gi* (...gjøre) - for dem give them a ball; *gaa (være) paa* - go to (be at) a or the ball. **bål** *c*. *Staar i smigge tilbede f. balde*. *Thi taa*, tommel-!

balais rubin - balas ruby.

balan *-er* acorn (or centre)-shell.

balance *-r* balance; (p. tint) bolster; *bmp* (walking, working) beam; (flingebøiler) gim-bals, gimbale; *mitte* *-n* lose one's b-e, over-balance; *bringe* - i fit budget balance one's in-come; *opgjøre* *-n* strike the b-e; *ute* *av* -, ogf. unbalanced; *bringe* *ham* *ut* *av* *-n* push (or throw) him off his b-e; *fomme* *ut* *av* *-n* over-balance (oneself). **balancé** *gjøre* - balance, swing (partners). **balance**; *functur* balancer, equilibrist; *fig* trimmer; (proglig -, orafel) equivocator; *-masine* beam e-e. **balancere** *vt* balance, poise; *merc* balance; (som motpost) offset; *vi* balance, poise; *-nde* *if* balanced, poised; *bringe* *t. at* - balance; *staa* *fit* budget *t. at* - balance one's income; *staa* *og* - med baatst-baten stand with the hook poised; - mellem... *og*... *fig* ogf. trim between... and...; - *paa* *en* *for* stand poised on one foot. **balancerstang** bal-ance/pole; *mech* -verge.

balber *er* pop. *Se bafst!*

balblom globe-flower: *Trollius europæus*.

balbog (ball) programme.

balbafin *-er* baldachin, canopy.

baldam lady at a ball; partner.

balde *-r* (finger, fot, taa, tommel, p. gravstift) ball; *typ* ogf. dabber; (støtst) breech, butt-ock(s), sc. hurdies.

balderbrua dog-gowan, May-weed: *Matricaria inodora*.

baldirektor master of ceremonies, M. C., *amr* floor manager.

baldrian *undert*. *Se valeriana!*

baldronning belle of the ball.

Baldwin Baldwin.

baldyre *vt* embroider, *if* poet purple; *fam* pelt, pepper, ply. *M! A purled doublet of vair*.

bal *vi* toil (and moil); make an effort, *prov* fend; *hun* *-r* *vel* bare *vel*? she is doing well (or she's all right), I expect? *hvordan* *-r* *bateren*? how does the d-r fend? **Balanceer** Ba-leares. **balenrist**. *De* *-e* *er* the Balearic Is-lands or Isles.

balg *-er* scabbard, sheath. *Se bajonet!* *stifte* *i* (dra *av*) *-en* (un)sheathe.

balhus racket court; tennis court.

balst *-er* tub; tubful.

ball *-er* *ant* code, law. *Bifingeballen*.

Balkan *n* the Balkan(s); *-halvén* the Balkan p-a. **Balfafst**(stén) Lake Balkash.

bal *favaler* ball-goer, dancer; partner; *-stole* ball dress or gown, ballroom dress, dance frock; *-stædt* dressed for the ball.

balcon *-er* balcony, *amr* piazza; *theat* dress circle.

ballade *-r* ballade; (folkevisse) ballad.

ballasrubin balas ruby.

ballast ballast; ballasting; (aandelig) ballast; hibe (..fytte) -en discharge (or heave, take out) the b-t; hibe -en fra, ogf. unballast; inbta -ballast; lægge -en tilfætte trim the b-t; uten -, ogf. unballasted; i - in ballast; fæstet fan ligge tomt og forhale uten - she will stand (and shift) without b-t; -e v ballast; -høver -e ballast-heaver; -jern kentledge; -pønge ballastage; -pram ballast-lighter.

balles -r bale; en - bapir ten reams of p-r; hse i -r baled hay. **balles** vt bale (up); - jammen bundle up; huddle together. **balles** vi sp (en pifeler) ball, perform with indiarubber balls. **ballerere** vi fam give balls or dances; go to balls or dances.

ballet -ter ballet, hind nautch; leg-business; styffe, hvori -ten er fremtrædende fam leg-piece; -danfer b.-dancer; -danferinde b.-dancer; ballet (or opera) girl, hind nautch-girl; -mester b.-master; -personale company of b.-dancers, corps de ballet.

ballist -er ballista; -if ballistics, (science of) projectiles; -ist ballistic; -it ballistite (-is'tit).

ballotale if assembly rooms.

ballon -er balloon; (som lefetøi ogf.) airballoon; (flasse) balloon, carboy, demijohn; gaa op i en - ascend in a b-n; -et -ter (indreballeon) balloonet; -færer balloonist; -oplygning b.-ascent; -flyts anti-aircraft guns, fam archies; -ærme b.-sleeve.

ballotere vi (vote by) ballot; -ing ballot, balloting.

balløve great ball-goer; ballroom lion.

ballplads ball-ground; bowling alley; bowling-green.

balsam -er balsam, ogf. fig balm; østindbist -putchuk; -basse balsam-box; -ere v embalm; -ering -er embalment, embalming; -gran balsam-fir; -ine -r garden balsam, balsamine; -if balsamic, balmry; -poppel balsam-poplar, amr tacamahac(a); -ør -er embalmer.

balsfælskab assembly; dancing club; -flø dress shoe or pump, ball slipper; -flugning, -spil ball-playing; bowling; norøstegst - north-ern spell, knurspell; i - tilfæst polo.

balstbrig intractable, ungovernable, unruly. Jof frabat! flaa fig - recalcitrate, act the rebel, kick over the traces; -hed intractableness.

balstbring -er recalcitrant, rebel.

Balthasar Balthasar. **balter** (pl balter) Balt.

Baltimorefugl Baltimore oriole, fire-bird, hang-nest, fam hang-bird. **Baltiff** Baltic.

baltræ bat, racket; battledore; i cridet fam willow.

baluster c & n -rer (stairs) banister. **balustrade** -r balustrade.

bambus -(er). -rør bamboo; -futter tabasheer.

bamlelyfte febrile myalgia or muscular rheumatism.

bamsje -r (he-)bear, grizzly; Bamsje (Master, Sir) Bruin. Øglaa - Ørafar.

ban c rail, railway, track, esp in a saw-mills (aa-). **ban** n (pl ban) rel anathema, ban, excommunication, interdict; fam boycott; bet store - the major excommunication; hve -net remove the ban; -the boycott; fomme (..fætte, være) i lovens - come (be placed, be) under the ban of the law; lyse i (firtens) - Se -lyse! sætte i - place under a ban; apply a (or the) boycott to; sætte i samfundets - place a ban upon, place under a ban, ostracise, put out of the pale of society. **ban** c -ner (statholder) ban.

banal banal, commonplace, hackneyed,

trivial; -itet -er banality, triviality, conc ogf. commonplace.

banan -er banana; -flal b-a skin.

banat n -er banat, bannat.

banbrev, -bulle bull of excommunication.

bandage -r bandage; anlægge en - apply (or swathe) a b-e. **bandagift** -er (surgical) bandage-maker; truss-maker.

bande -r gang, ubert. band. **WT** The disorderly bands which infested the interior. A band of assassins, of robbers. A banditi of bandits' followers. Such a crew! A gang of gipsies, of robbers. **bande** -r bill cushion. **bande** vi curse, swear, fam damn, D, dee, ubert. endnu ban; (religiøs) feet) blaspheme; -og færges curse (or damn) and swear, be high in oath, use profane language; -nbe høit high in oath; -paa swear to, swear; bet vil jeg (bet fan De) -paa I'll be sworn (you may swear that). **bande** vt curse (or swear) at, endnu ubert. ban; (forbande) curse.

bandfører leader of a gang; condottiere, leader of a band of military adventurers; -mælem if gangster.

banden cursing &c, profaneness, profanity, fam antisciprual. **WT** Were busy putting on the hatches under the able profanity of the mate.

bandhund bandog, bound dog, dog on chain.

bandit -er bandicoot, Malabar (or pig) rat.

banding -er. Se banden! conc cuss (or swear)-word, joc cursory expression.

bandit -ter bandit (pl ogf. banditti); cut-throat, ruffian; brigand, (græff) kleph, aust bush-band, -ranger, -whacker; -ffæs if hang-dog face; -væsen ruffianism; brigandage.

bandoler n -er mil shoulderbelt; -flø sandals.

bandolin c & n (tøvedesim) bandoline.

bandflab c. Se banden! swear-words, joc cursory expressions.

bandt v bound, &c: fortid an binde.

bane -r (vei, gang) course, path, track; (løpe-) career; art ifær: trajectory; (flyte-) range; ast orbit, track; man career, course, path, track, way; (launtennis-, gaard) court; (vebdeleps-) race course, -ground, running track, sl cart, turf; (jern-) railway; (linje) line; (p. ambolt, p. hammer) face. Jof tegle, vende! **WT** The path of virtue. The track of a comet, projectile, ship; fri - (mellem tog) railw headway; glat - slide; flmal - (paa hammer) pane, pin; betære fremstribet - enter the career of improvement; brøte en - beat (or strike out) a path, open a (or pioneer the) way; brøte fig en - carve one's (own) way (in the world), make a career for oneself, make (or win) one's way; faa fri - fig ifær: have (or be given) full scope; la Dem faa (..ba) -n fri leave the course free for you; -n er fri, bl. a. the way is clear; jordens bevægelse i -n the Earth's orbital m-n; et antal baater i vindens -, in the path of the wind; i lange -r freely, largely, wholesale; der er plads i lange -r there's lots of room; der blev sendt indbydelser i lange -r invitations were sent out freely; reise med -n go by rail, rail, fam rail it; bringe paa - bring up, broach, introduce (the subject of), introduce the mention of, open, raise, start (up); igjen bringe paa -, ogf. renew, revive; være paa - be talked of, be on the tapis; (stærkere) be agitated, be stirred or stirring; pr - by rail. **bane** vt beat out, level; clear; - vei, ogf. clear a passage; fig ogf. beat (or pave, pioneer) the way, smooth the path, m. tingstuf. be the stepping-stone [t. to]; - vei over et fjeld clear

a way across a m-n; -t vei beaten path (or track, way); -fig vei make one's way [t. to, into], make good one's passage, make one's way good, penetrate [t. into]. 3vf albu! m. magt -fig vei force a passage or road, make forcible entry; -vet for, bl. a. pioneer. ^²bane death, destruction; (-mand) destroyer, slayer; det (..bet hug) blev hans -, proved fatal, was the end of him.

bane brytende path-breaking, pioneer. ²W Path-breaking discoveries. Carry on pioneer experiments. A pioneer movement. The task of pioneer Liberals; være -, iæt: pioneer the way, break new ground; -bryter -e initiator, pathfinder, pioneer; være -en pioneer the way; -funktionær sp clerk of the course; -gaard terminus; -hug death-blow, fatal stroke; -legeme road-bed, permanent way, amr railroad track; -linje line of rail; -loft (egl. banelofter) prov loft in a warehouse or wharf; -mand destroyer, slayer; bu vil bli hans - you will be the end of him; -materiel railway plant; -mester road (or track)-master; sp ringmaster; -mil mile-run, track (or train)-mile, pl coll mileage run, track mileage; 5000 - five thousand miles of trackage; -rammer cowcatcher; -sår death-wound, fatal (or mortal) wound; fig bane; -føt hft fatal illness; -stump short railway; -stød death (or fatal) thrust, death blow; -tog railway train; -vægter flagman, lineman, signalman

^²bang bot bang, bangué. ^²bang fam. © bange!

bange apprehensive, frightened, (præd. orb. apposition) afraid; om ting: anxious; (frugt)om fearful, timid. 3vf røb! meget (frugt)elig - much (horribly) afraid; den ene - time slæp sig afsted efter den anden one anxious hour dragged on after another; bli - become afraid; giøre ham - frighten him, give him a fright; vær iffe -! ogl. don't (or never) you fear! være - at fig be naturally timid; være - for be afraid (or apprehensive, have a fear) of, be frightened at or of; be shy of; (bange f. indgæst fra o. l.) be jealous of; jeg er - for bet I fear (or am afraid) so; I am afraid not; I am afraid I do not, &c; derfor er jeg iffe -, ogl. (I have) no fear of that; være - for hans liv be afraid for his life; være - for sit liv be afraid for one's (own) life; bu er vel iffe - for dine lompne tusen? ..afraid of your paltry thousand? være - for at be afraid to or of ..ing; jeg er - for, at.. ogl. I fear me that, my heart misgives me lest..

bauged apprehension, fear; timidity. baniantræ banian(-tree). banjer -e berth (or lower) deck; -ne, pop -en the lower deck; op fra -ne! call the hands! -døl orlop-deck. © banjer! -vost galley news. banjo -er banjo; -ift -er, -iftinde (lady) banjost.

^²bant n (pl bant) knock. Der høstes et litet - paa børen. ^²bant c & n & pl a beating, caning, flogging, beatings &c, sc paiks, sl sock; mere - end brød more kicks than halfpence; en portion - a beating &c; faa -, ogl. be (or get) beaten or caned &c; bu fortjente at den -, bu fit you richly deserved your beatings; gi ham - give him (or administer) a b-g; rolig ta sine - take one's beating quietly. ^²bant c (fjeld)balings-plads) careening beach; over en - all round, as they run, in the gross, on an average, prov thread and thrum; be kommer t. at ryle over en - they'll go (to) smash wholesale; tat over en -, iæt: taking them all round, by and all, by and large; han er over en - om trent som de

andre he will average about as the rest of them; styte over -. © bant! ^²bant c -er merc bank; holde (..lægge) - keep (or take) the bank; ha nt i -en, in (the) bank; sætte i -en bank, deposit (or lay up) at (or in) a bank, lodge in bank.

^²bant affik bank-share, bankstock; -^²banis-ning bankbill, (7 bages figt) bank post bill; cheque; -^²assistent bank clerk; -^²avregningskontor bankers' clearing house; -^²bestyrelse bank governors; -^²bog bank (pass)-book, depositor's (or banking-) book. ²W A widow with a big banking-book; -^²depostum deposit in bank.

^²bante vi knock; (p. børen, - paa) knock, rap, tap (at the door); om hjerte: beat; (stærke) palpitate, throb; flutter; hun aapnet børen f. manden, som stod og st., opened the door to her husband's knock; det -t somebody knocked, a knock (or tap) came at or to (or there was a knock at) the door; m. hft -nbe bryst with heaving bosom; med -nbe hjerte with (a) beating heart, with her heart beating; bringe hendes hjerte t. at - set her heart palpitating; -nbe tindinger throbbing t-s; hans pulser st. at forventning his pulses were athrob with e-n; -lybellig (..lybt) i gulbet m. sin stav tap loudly on the floor with his staff; hvor Eugénie kom, -t (..flog) hjertene henbe imote, hearts went out to her; - paa (børen) knock; - læs paa (o: prygle) lay (or pay) into, pay away at, pound, punish. ^²bante of beat, knock; (hamp, teppe) beat; (flær) switch; med percuss; (pryle) beat, cane, flog, thrash, give a beating &c; (vinde over) give a beating. 3vf treie! - tre flaa give three knocks or taps; - affen av cigaren knock off the ashes of his c-r; - bet ind i ham beat (or hammer, ram) it into him (or into his brains, memory, mind); keep dinging it into him; - ham op give him a beating or thrashing; (væffe) knock him up; - ham p. flulderen tap him on the shoulder; - ut beat (or knock) out; - ut sin pipe tap out one's pipe. ^²bante -r (mudder, sand, taale) bank; (foran havn) bar. 3vf grund! ^²bante vt bank (up); - fig op bank up.

bante/aand knocking ghost, rapping spirit, min knocker; -stød beef collars.

banfembesmand bank officer or official.

banfen knock; knocking, rapping &c; beating, throbbing, palpitation. ²W The pulsing (..throb) of the engine; stjent jeg endnu følte en - i mine sår although my wounds tingled.

banferot bankrupt, broken; s bankruptcy, failure (in business), fam smash; bli (..gjøre, spille) - be bankrupted, break, fail (in business), go (or turn) bankrupt or bankrupts, fam go (all) to pieces or to smash; giøre en nation - bankrupt a nation; -stør -er bankrupt, insolvent.

^²bante/flammel bucking-stool; -stot gft. © bedding!

banfet -ter (paa vei) banquette, bench, side space; (fest) banquet.

bante terfel, -træ batlet, batting-staff, bittle. banfet tale after-dinner speech; -trin tread of the banquette.

^²bant ferie bank-holiday; -^²ffte banking, deep-sea fishery or fishing; -^²ffter deepsea fisherman, ogl. om fastløst: banker; -^²forretning banking concern or firm; -er banking (business), b g transactions; drive -er, ogl. bank; alle almindelige -er utføres all g-l banking business is transacted; -^²fuldmægtig clerk in a bank; -^²holder keeper of the bank (properly, in a gaming house), banker.

bankier -er banker, hind mahajun; komme

fra sin -, from his banker's; -firma banking firm; -forretning. Se bankforretning! -hus banking house.

banfiahane Indian jungle-fowl.

banfkapital stock-in-bank; -frægh bank smash; -laan loan in a (or the) bank.

banfning -er knock, knocking &c; med percussion, tap tement.

banfnote (pengebebel) banknote, if *amr* bankbill; -obligation bank-bond.

banfbog prov. Se *sebbelbog*! -brev money (or treasure) letter; -mark mark banco; -post treasure mails.

banfprotokol bank-book; -provision banker's commission; -steite deepsea fishing smack, trawler; -tid banking hours; -thv bank-sneak; -vegel bankbill; -væfen banking (matters, system), banks.

banfar -er. Se *banfholder*! *Undert. f. bantier.*

banfyse vt anathematise, pronounce an anathema against, excommunicate, place an interdict upon, lay (or place) under an interdict; ifær *fig* ban; *fig* banish, taboo; boycott. *Mt That extreme of colour which is anathema to (lyst av) the architect. An idea which is anathema outside these doors and popular within them. Every one of his works had been banned by the Papal Index. A thing banned by all our family traditions. This discussion of a once banned topic. Routes necessitating exertion are banned from the programme. One look at her banished Joan from his thoughts; en-lyst an excommunicate; -lyfning excommunication, interdiction. Se 2ban! Mt Boycott: a kind of secular excommunication. A taboo on (av) slang.*

banneføst prov. Se *banneføst*!

banner n-e banner; -fører standard-bearer; *fig* chief, leader; -herre lord-banneret; -ridder knight-banneret.

banquette -r (i *veibgn.*). Se *banfet*!

banfat *fam* confounded, cursed, infernal; *ad* confoundedly, infernally. **banførd** swear-word, curse.

banftraale fulmination, thunderbolt of excommunication; *fyngre* -r fulminate; -fætte, -fættelse. Se *lyfe*, *lyfning*!

bantamfane bantam (fowl), dandy cock; -fane bantam, dandy-hen.

bantingfur Banting (or Salisbury) treatment (of obesity), bantingism; *brufe* -en *fam* bant, do Banting.

bar v bore, carried &c. *Av* bære. **2bar** bare; (blåblæs., fjerblæs., nøsten., fælbet) bald; (ublandet) clear, neat, plain, raw, *amr* straight. *3vi* **2baffe**, **2blot**, **bund**, **2rén**! *Mt Dry bread. On the naked earth. A naked knife. A naked light. Take plain sodawater; med -e* bæn bare-legged; *med -e* fætter barefoot(ed); *gaa* *med -t* haar go in one's hair, not to wear a cap; *ride* *paa -t* hest ride bareback; *med -t* hode bare-headed; *med -e* hænder barehanded, with one's bare hands; *for* *fit -e* liv (m. negtelse) for the life of one, for one's life; *paa -e* livet for dear life; *gaa* (.være) *p. fit -e* liv go in fear of one's life; *fig* live in deadly fear, be dead frightened or scared; *av -e* melbidenhed (misundelse) in pity (from mere envy); *i* *den -e* skjorte in one's shirt; *bet* *er* *bet -e* flubber, all moonshine, all a pack of nonsense; *et* *t* *fiend* (p. hoded) a bald patch or place, an area; *de* unge pifer begynder at „gaa bar“, to go out in their shapes. **2bar** n (*pl* bar) pine-leaves and branches, acicular leaves; pine-needles; *bet* *gik* *i* -et *med* ham he came (or went) to grief. **2bar** c -er. Se *2banfte*, *barre*!

baraffe -r hut (for soldiers), temporary hut; hut barracks; *fi* barracks; (vænne) hovel; *vi* *rykset* ind i bore -r we went into our hutments; *anbring* *i* -(r) hut; *anbringelse* *i* -(r) hutment.

baraffe -r Astrakhan lambskin.

bararmet bare-armed, with naked arms.

baratteri n *jur* barratry.

barattes baand ferret, f-t tape.

barabafjer -e -iff Barbadian, *fam* 'Badian. **Barbados** n Barbado(ese), *ubert*. Little England. *Mt Bims, Bimshire* - Barbadoes and its inhabitants are so nicknamed throughout the West Indies. **barbadosben** Barbadoes leg, yava-skin. Se *føtfnat*!

barbar -er barbarian, *fig* ogf. Goth; (fremmede og) -er outer (or outside) barbarians. **Barbara** *fam* Bab. **barbarefjer** barbarians; **Barbarefjaterne** the Barbary states. **barbari** n barbarism, savagism; Gothicism; (grusomhed) barbarity. *Mt The barbarism of our vaunted civilisation. Denounce modern penal methods as barbarism. Everywhere one saw signs of the barbarities of the Bulgarians; føre tilfæle til -et barbarise; -ifering barbarisation; -iff barbarian, barbaric, ogf. fig barbarous; Gothic. Mt Wild barbaric music. I can make out their talk, though of a truth it is barbarous; de mest -e grusomme, ogf. monstrous barbarities; -isme -r barbarism.*

barbenet barelegged.

barber -et barber, (mere moderne) hair/cut-ter, -dresser, *joc* tonsor; **Barberen** i Sevilla *Il Barbieri di Siviglia*; -bæffen barber's plate; shaving basin; -drug barber's prentice. **barbere** vt shave; -fig shave; *ben*, *ber* -r *fig*, ogf. the shaver; -fig *i*. at *faa* *fig* shave for a beard. **barberfat**. Se *barberbæffen*! **barbering** -er shaving; shave. **barberklæde** shaving-cloth; -fnib razor; -føst shaving-brush; -rem razor-strap; -ftrin shaving-case; -føst shaving-glass; -fæl shaving things or set; -fue barber's shop, *amr* tonsorial parlor. Se *fjærstalon*! -fønd journeyman haircutter, haircutter's man; -føpe shaving soap; -føi. Se -fæl!

barbette -r barbette; *fanonerne* *er* *monter*(et) *à* (.en) -, are in barbette; -batteri.

barbucet *ict* apodal.

barcelonanut great (or large, Spanish) cob, cob-nut, large Bond nut, Downton large, token.

barde -r bard, poet-musician. **2barde** -r (hvalben) baleen, whalebone.

bardebigt bardic poem; -føst bardic fæte; eisteddfod; -haar bristles; -hval baleen (or whalebone) whale; -freds circle of the bards, gorsedd; -føad. Se *bigt*!

bardun -r (fiættetaug v. belysning *av* store vegter) guide-rope, guy, guy-rope; (t. at fløtte stang eller bom agterefter eller t. siden) backstay; -ere vt guy; -føst backstay stool; -fiif overhand knot.

barbus *ad* bang, bash, bump, flop, flop-whop, plump, pounce, like a bolt; fæste -plump.

2bare *ad* but, merely, only, *dial* nobbut; just; -tanfen the bare idea or notion; -en gang *til*, *en* gang just once again, just once; *fom* - *bet* to some purpose; *le* *fom* - *bet* split one's sides with laughing; *være* *jaa* underholdende, *fom* *de* - *tan*, as ever you can (or know how); *de* *tan* - *nobe!* just you dare! *la* *ben* - *gæ!* let him bay on! *la* *dem* - *bet*, *hvis* *de* *tan!* ogf. even let them if they can! *fom* - *come* on!; (just) come along! *fi* - *iffe* *bet!* don't say that by any means! *tro* *bet* - *iffe!* never you

believe it! *went* -! just you wait! - *han* var her! would he were here! - *han* nu tror Dem! provided he believe you! *3vf* *2* blot (naar blot)! *2* bare *vr* - *fig* forbear, help; *jeg* kunde ikke - mig f. at le (*spørre*) I could not help laughing (ogl., resist asking). *2* bare *v pl* bore, carried. *Ab* *2* bar (bare).

baret. Beslægtet form af *2* bar. *baret'* -ter barret-cap, beret, berret, biretta(-cap); f. damer: toque. *3vf* *2* kind-!

barfjættet bare in patches; *det er* - the ground is bare in patches, the snow is off here and there; *-fotet* barefoot; *-fotmunt* barefooted friar.

barfred -er belfry; sanctuary; *-frost* a black frost; *-fros* a projection (in front of a house); *jut-room*, julty; *loft* (as built over a porch); *-fugl* colt grouse.

barhalset barenecked; *-hødet* bareheaded; without a (or one's) hat or cap, with no hat, hatless.

barhytte shelter of pine-boughs.

barium c & n barium. *barium* baric; *-fulsat* barium sulphate. *Se* ogl. *tungspat*!

2 bark -er bark, cortex, peel, rind; (garver-) tan; *barf*, ogl. cortical; *tesunder* - phloem; lægge *huber* i -, in tan; *besinde* sig mellem -en og *veben* find oneself between the devil and the deep sea, be placed between the frying pan and the fire; lægge sig mellem - og *træ* interfere (or meddle) between man and wife; og ta din føde mellem - og *træ* and seek your food between bark and bole. *2* bark -er s.t. bark, barque.

baragtig barklike, barky, corticose.

barcarole -r mus barcarolle.

barfars -ter launch, longboat; (*høfs*) barge. *barfbed* bark(or tan)-bed; *-bille* bark-beetle, clock; *-brun* auburn, tanned; *-bærende* corticiferous; *-dhr* steller, stellerus.

barfe vt (av) bark; (garve) tan; *-t* (haard)hudet calloused; (*veitbitt*) weatherbeaten; (brunet) bronzed by sun and wind. *Mr* *Their* soles are so calloused that.. *A* hardened skin. *A* weatherbeaten face; *-de* hænder, ogl. hands covered with tan. *Se* *-de* næver! *-de* næver hardened (or rough) hands; med *-de* næver hard-handed, horn-fisted; *-far* tan-vat; *-lut*. *Se* *barluft*!

barfjarve tan-colour; *-flette vt* bark; *-garve vt* tan; *-garv(ning)* tanning; *-høft* s.t. wale; *-hud* rough skin. *barfing* barking; tanning. *barfate* tan-cake, tan-turf; *-bærn* tan-mill; *-lut* liquor of a tan-vat, ooze; *-mølle* tan-mill; *-pøding* grafting in the bark; *-seil* spanker; *-stib* bark, barque; *-struffe* bark-basket; *-staaet* amr pecky; *-flag* peckiness; *-spore* lenticel, lenticula; *-støf* cortical matter; *chem* corticine, tannin; *indsætte* med - corticine; *-telt* tent made of bark, *aust* gunya; *-tørn* prickle; med *-er* aculeate; *-tørn*. *Se* *-fate*! *-tæfte vt* bark.

barlang infusion of pine-needles; *-find* yew-tree, *prov* palm; *-bng* long-eared barley; *Hordeum distichon*; *-løftet* on foot, on one's unassisted feet, i.e. without skees, rackets, or crampoons.

barm -er bosom; (p. seil) corner; *det* har *han* grepet av sin egen - the assertion is quite gratuitous; *gripe* i sin egen - go home to one's own conscience or heart, have returns upon oneself; *ligge* b. *hans* - lie on his bosom; *-hjerlig* merciful, charitable; forgiving, pardoning; om *hinde* *joc* capacious (or high)-bosomed; *-er* brødre charity-friars; *-er* *gud*! mercy on me! *-er* *menneffer* kind(-hearted) people; *en* - *søster* a s-r of mercy; *den* *-er* *samaritan* the good S-n.

barmhertighed mercifulness, mercy, charity- ableness; forgivingness; forgiveness; *jeg* har *ingen* - med *dem*, no mercy on them; *av* - in mercy. *3vf* *naade*! av *Deres* - of your charity; *uten* -, ogl. mercilessly, remorselessly, ruth- lessly; *-engel* angel of mercy, lady bounti- ful; *-gjerning* labour (or work) of mercy; *-s-handling* (act of) charity.

barn n (pl *børn*, *fam* *barn*) child (pl children), sc bairn; (*ibst* 7 aar) infant; (*spæb*) baby, babe; (*eløv*; - *pas*et av *en* *pife* &c) charge. *3vf* *antage*, *brændt*, *brand*, *orgelpipe*, *trén*, *vorherre*! *børn*, ogl. a little family. *Se* *nbf*! *bare* -et *ved* *sig* nowhere with; *mors* eget - mother's pet; a milksop; *lile* *børn* *lefer* *bebt* birds of a feather flock together; (*mange*) *børn*, if a (large) family of children; *vogne* *børn* a grown-up family; - *føbt* e. *fæderens* *bød* posthumous child; *et* - av *follet* a child (or a man, one) of the people; *et* - av *sin* *tid* the creature of one's age; *etterlate* sig *tone* og *børn* leave a widow and family; *naar* -et *faar* *sin* *vilje*, *greter* *det* *ifte* *my* mind to me a kingdom is; *han* *fit* *tre* *børn* three children were borne to him; *gjøre* - *paa* *hende* get her with child; *han* *har* *ifte* *børn*, ogl. no family; *ba* *hans* *far* *hadde* *ni* *børn*, *hadde* *6* *meget* *at* *gaa* *igjennem* *Cook*, being one of a family of nine..; *ba* - *med* *have* *had* a child by; *hadde* *ni* *børn* *m*. *hende*, by her; *det* *vét* *et* *hvert* - every (or the merest) schoolboy or tyro knows that; av *børn* og *naar* *skal* *en* *børn* *sandheden* children and fools speak the truth; *har* *ifte* *spor* av *børn* has neither chick nor child; *fra* - (av) from a child; *være* *med* -, in (or with) child, in the (family) way; *hver* *føn* *bedst* om *sine* *egne* *børn* one's geese are all swans; *..som* - og *som* *bogen*.. I have been here man and boy for twenty-six years; *anta* *som* (*sit*) - adopt; *han* *er* *far* *t*. *mange* *børn* *joc* he is a numerous father.

barna. *2*snorst dialett f. *børnene* the children. *barnaal* fir-pin, pine-needle, leaf of a coniferous tree.

baragtig childish, puerile, unbert, infant-like, infantly; babyish; *-bed* -er childishness, ogl. *conc* puerility, &c.

barndom boy or girlhood, childhood; infancy; (*gutteaar*) boyhood; (*pigeaar*) girlhood; *hæderens* - the infancy of c-e; *fra* *men* *av*. *Se* *barnsbén*! *han* *gaar* *i* - *men* he is in his dotage, he is childish; (*holter* *p*. at *blif* *blif*) he is falling into dotage, is becoming (or getting) childish, is fast verging to a state of second childhood; *mand*, *der* *gaar* *i* - *men* *dotard*; *gaen* *i* - (men) dotage; *bedrifter* (..næringer), *som* *er* *i* *sin* - infant industries. *Mr* *The* movement - long in its infancy stage - is now developing into robust activity.

barndoms aar years of (one's) childhood &c; *-alder* child's (or early, infantile) age or years, childhood, infancy; *-hjem* early (or one's childhood's) home; *-minde* recollection of one's childhood &c; *-ven* friend of one's childhood &c, childhood friend. *Mr* *A* boyhood friend of mine.

*barne*laad child mind; *-aar* years of child- hood &c, infantile years; *-alder*. *Se* *barndoms* - alder! *-bal* children's ball; *-barn* grandchild; *børn* og *barnebørn*, ogl. children and children's children; *-bet* first feces of a newborn child, meconium; *-bestittelses*fælles (national) society for the prevention of cruelty to children: N. S. P. C. C.; *-bog* child's (or children's) book; *-daab* baptism, (ogl. *gitte*) christening; *mot* *at* *vogne* *daab*: infant baptism, pedobaptism;

bylber (..utøver) av en pedobaptist; være i - be at a christening; **dag** Innocents' (or Childermas) day; **drap** child-killing; **eventyr** nursery tale; **far** alleged father; **faa** - til assume the paternity of; **utlægge** ham som - father the child on (or affiliate the child on or to) him; i **jafer** in paternity cases; **skof** crowd of children; (his, her) flock of children; en **stor** - (at forstørge), ogf. a large family of children; **skote** child's whistle; **skostelse** boy and girl (or childish) affair or attachment, calf-love; **forhold** childship; **forlovelse** boy and girl engagement; **fosire** - r child minder, nurse; **frøken** lady nurse, nurse-companion; mother's help; **fødsel** childbirth, childbearing. **Mr She** had made deeper acquaintance with pain in her various **childbearings**; **født** **sam** native-born; er - i Bristol is a B-I man born, a native of B-I; **god** fond of children; **gudstjeneste** children's service; **have** kindergarten; **beskrive** av (..læret v.) en - kindergartner; **hjem** infant home; foundling hospital; **hjelpsdag** Children's League-of-Pity day; **hue** child's cap; (stue) **biggin**; **hustru** child-wife; **fammer** nursery; **sjole** child's frock; **sjør**. Se **gobl** **tolerine**. Se **tolerine**! **stone**. Se **hustru**! **topper** smallpox, med variola. **Sof topper!** **Mr** Has the lad got smallpox? They have had the smallpox at K; **stue** crèche, day nursery, infant asylum; **lambet**, **lammelse** infantile paralysis, poliomyelitis; **skol** child's game; **fig** ogf. child's play; det er en - ogf. it is childishly easy. **Mr This** is no child's play. The work today has been play to (en - mot) some climbing who shall have; **lete** (child's, infant) toy; **liv** baby's body, (body of) a dead child, **liv** child-corps; **lov** children act; **lordom** catechism; **mat** infants' food or feed; (babies') pap, **fam** pob, pobby; **metist** - namby-pamby; **staal** til - pap/boat, -dish; **mel** vril-fod; **mord** child-killing, -murder, infanticide; et i **Bethlehem** the murder of Bethlehem, the massacre (or murder) of the innocents; **morder** (ste) infanticide; **natur** child n-e; **ondt**. Se **barnebt!** **opdragelse** education (of children); **pife** nurse-girl, nursemaid, anglohind ayah; (2den) nursery-maid; være - for **fig** dry-nurse; **pulver** composing (or soothing) powder (for children); **ret** sonship, dauntership; **domstol** juvenile (police) court; **rim** nursery jingle or rhyme; **rov** kidnapping; **skot** child's (or infantile) voice; **seng** cot; bassinet; **skind** child mind; **skol** child's spoon; **sko** child's shoe; **har** forlængst traadt sine - is no chicken; **skrift** n juvenile publication, pl ogf. juveniles; c child's handwriting; **slave** ant pedagogue; **snat** baby talk, childish prattle or talk; tale - baby-talk, talk baby; **sprog**, ogf. little language; **stret** baby (or childish) trick. **Mr Play** (drive) such baby tricks with me; **stue** children's ward; **svap** swathe; **sygdom** child's affection or disease. **Mr Nations** have to go through their children's diseases, of course; læren om - me pediatrics, pediatry; **syk**: bli - Se **faa** **barnebt!** **tro** faith of his childhood; **tul**. Se **bjæstulle!** **tyveri** kidnapping (children); **vis** articles of infant wear; baby's clothing; (t. barstefone ogf.) baby linen, little clothes or things; (som utstyr) maternity outfit, layette; **utstillings** baby-show; **ven** friend to children, children's friend; **verden** children's world, childland; **verk** child's work; **vis** the ways of children; **paa** - as is the way of children, childishly; **vogn** baby car or carriage, **amr** infant-propeller; f. **ganste** imaa børn:

perambulator, **fam** pram; f. **noet** større: go (or mail)-cart; **vis** baby eye, eye of a child. **Mr Big**, soft baby eyes. Her eyes of a child had driven the cruelty away.

barntlig childish, childly, infantile, infant; (om voksne) childlike, infantlike, (ungpigeagtig) girlish; **cont** childish; (i forhold t. foreldre) filial; min - e fantast my infant i-n; det - e **find** child mind; **hed** childishness; infantile simplicity, artlessness. **barntille** (i tilfælde) childie, little one. **barntas** childless, without (a) family; et **paa** - e folk a childless couple; **best** en gift, - mand a married man without family preferred; **egtefædet** blev - t, proved barren; **døde** -, ogf. died without issue, d.s.p. (decessit sine prole); **hed** childlessness; **forståelig** -, ogf. the refusal of parentage. **barnebt** pains of (child)-labour, pains (or pangs) of childbirth; **faa** - be taken ill, fall (or be taken) in labour; **faa** - suffer the pangs of childbirth. **barnebtén**: fra - from a child, from (one's) childhood, from boyhood, from girlhood. **barnteng** pop. Se **barstefeng!** **barntlig**. Se **barntlig!** **barntas** **nød**. Se **barnebt!** **være** i - be in labour, labour with child, travail; **hjelpe** en kvinde i - lay a woman; **unge** (barunge) chit, kid.

barok baroque, grotesque. **barometer** n (pl -tre) barometer, **fam** (weather)-glass. **Sof** **stert!** - **tret** stiger, if the mercury is rising; **stue** barometric curve; **stand** height of the b-; **denne** **lave** - this low mercury; **den** **laveste** **anmeldte** - the lowest barometer reported; **stole** barometric column.

baron -er baron; **esse** -r baroness; - B & the Baroness Burdett Coutts. **baronet** -ter baronet, (etterstillet i forstørt form) Bart., Bt.; **sk** rang a baronetcy; **stand** baronetage. **baroni** n -et barony. **baronifere** vt create (or make) a baron.

barre -r (metal-) bar, ingot, pl coll (av **ebelt** metal) bullion; **gymn** parallel bars; (**bante**) bar, **amr** ogf. overslaugh, **hind** char; **form** ingot-mould; **guld** bar gold, (gold) bullion; **sølv** bar silver, (silver) bullion.

barrière r barrier; la **hopen** **satte** over -n put the mare at her fences; **port** barrier-gate. **barrikade** -r barricade. **barrikadere** vt & vr -fig barricade.

barrygget barebacked, bareback.

bars (et) ict bass.

barst n -ster confinement, lying in; (-gilbe) christening; **gjøre** - be confined; **lave** til - be in the (family) way; **være** i - be at a christening; **befal** lying-in visit; **feber** childbed (or puerperal) fever; **skerd** confinement; **gilbe** christening; **stone**, **skinde** lyer-in, lying-in woman, w-n in childbed; **skifabel** t. ubestøttet av trængende -r lying-in society; **nød**. Se **barnebt!** **ligge** i -. Se **barntas** **nød!** **ondt**. Se **barnebt!** **seng** childbed. Se **barst!** **Sof** **trav!** **fomme** i - be confined, delivered, brought (or put) to bed [m. of]; **ligge** i - be confined, lie in; **de** **paa** -, in childbed, in childbirth, in her confinement; **de** **p.** **sin** **første** - die with her first baby, of her first child; **de** **paa** - me, in giving birth to.; **stas** n (period of) confinement, lying in; **stue** lying-in room.

barsteng bed of pine leaves and branches.

barsteng **fam**. Se **barstefeng!**

barst harsh, severe, stern, (ogf. om stemme) gruff; (om blif) fierce, stern; (om betr) inclement, rough; **noet** - harshish; gruffish; roughish. **Mr With** a grim smile. **Grim** humour. **Hard-favoured** hero portraits; **med**

- humor, ogf. grimly; **hød** harshness, sternness; inclemency &c.

bar/hov pine-forest, (forest of) coniferous trees; **stut** lean-to built of pine-boughs, pine-bough shed.

barsel vi fam be confined, **pop** fall to pieces. **barsel dial** Bartholomew tide.

bært -er. *Se batten* (findstjæg), knebels! **bært**. *Av* **bar**. *Sub* **blot**!

Bartholomæusnatten the (Eve of, massacre(s) of) St Bartholomew.

bartræ conifer, coniferous tree, fir(-tree), pine(-tree).

barstjær -er. *Se* **bastjær**!

barstjær -er **barouche**.

baryt min baryta, barytes; **hovstjær** - cawky; **agtig** barytic; cawky. **barhton** -er, **ist** -er baritone. **barhum**. *Se* **barium**!

bās -er fam chief, master, **hind** head-serang, if **amr** boss; (p. verft) master-shipwright; **fig** ogf. first-rater. *Sub* **høre**, note! *en* for alle **baalefopper** the prince of twaddles; **han** blev *en* he lifted (or took) the cake; **bli** - **paa** outdo, excel; **spille** - outdo the rest, bear the bell; **spille** - for boss; **spille** - med play (or trifle) with; **være** *en* lord it, rule the roast; be first-rate or a first-rater, excel. *At* **I had seen three tempests within the last four months, but this was the father of all**; **han** er **ifte** - at **fjeites** m. he is not the chap to pick a quarrel with.

bās -er **mus** base, bass, unbort. basso; (i **fæstevibe**) drone.

basalt -er basalt; **formet** basaltiform; **ist** basaltic; **stippe** basaltic rock; **støtte** basaltic c-n, basaltine.

Basan n Bashan.

basane -er (garvet faarestind) basil.

basar -er (i **ær** østerl.) bazar, bazaar, i Europa ogf. pantehnic; (torvehal) market-hall; i **belgorenbe** stemed: (fancy) fair, sale (of work); **vogn** bl. a. pantehnic-van.

basibibozut -er Bashibazouk. **basstic** -er Bashkir. **basstik** -er bachelic, bashlyk

bāse vi **fig**, **toil** (and toil), **tug** and **toil**; (**stue**, **tumle** **fig**) **dial** disport themselves, lark about, romp; **bās** **ifte** mere p. det! leave it alone! leave it at that or as it is! **bāse** -er base; **danuer** -e basifier.

Basedow: *Se* **fygdom** Graves' disease.

basitét basinity.

Basel n Basel, Basle, Bâle.

basere vt base.

basolin bass-viol, viola da gamba.

basitét chem basinity. **basitère** vt basify.

basilita -er arch basilica; if basilican church;

stil, ogf. Romanesque style. **basilifum** **bot** basil; **grøn** - holy basil, **amr** mosquito plant; **salve** basilicon. **basilist** -er basiliisk, lion-lizard; (et **fabeldyr**) basiliisk, cockatrice; **blif** (-ste) basiliiscine glance (eye). **Vasilus** St Basil. **basilismunt** monk of the order of St Basil, caloyer.

basis (pl **ij** -er) base, basis. **basist** basal; **chem** base; - flate, i **trypallæren**: basal plane; - **falt** subsalt; - **fulsturt** **falt** subcarbonate; - **flagg** basic cinder or slag. **basismaaling** mt of base-lines.

bast n (pl **bast**) slap, smack, thwack; c & n (*coll*) a smacking, a flogging, toko; fortjene - deserve a smacking. **bast** c -er skiff? *At* **MgbI** 1893 659.

baste vi (plaste) splash, plash; (**stræbe**) bestir oneself; struggle, toil; (**bære** i -**af**) struggle, tussle; - med **vingerne**. *Se* **flage**! **bc** -**af** **faa** **sammen**

en **stund**.. **baste** vt bash, slap, thwack, swish, **prov** pounder; **vr** - **fig** frem, fremover struggle (on), toil on.

baster -e Basque.

bastet **fam** bout, brush, dust, mill, set-to, turn-up, tussle, sc upturn; **ha** et ordentligt - ogf. peg away at each other; i - med, if at grips with; **fomme** i - come (or get) to grips.

bastit Basque, Euskarian; om sproget ogf. Euskara, Eskara.

bastlang drone; **flarinet** basset-horn.

bastemaner, **bastemeter** pl **fam** ado, ceremony, fuss. *Av* fr **baise** les mains. *Der* **har** været **hvare** til - mellem de to!

bās **lut** theorbo; **note** bass-note; **noffel** bass (or F)-clef; **pipe** (i **fæstevibe**) drone.

bāselief **bas** (or low-) relief, basso-relievo. **bās** **vær**. *Se* **pipe**! **fanger** bass-singer, basist, basso.

bāse -r. *Orig* bear; **fam** (støtt, triveligt **dyr**.. stor, stærk **for**) **whapper**, **whopper**, **thumper**, great lump of an animal.. of a fellow or man; (**urolig** **person**) turbulent fellow. *Sub* **tale**, **vide**! **nei**, *en* **min**! no, hubby darling!

bāset, **stip** **basset**.

basin n *er* réservoir; (**bof**, **havne**-) basin; (**tvomme**-) pond, pool; **bad** plunge (or plunging) bath.

basst -er. *Se* **basstjær**!

bait -er bass, bait; **bot** ogf. liber; (**tai**) **biam-bonne**, **foulard**; (**stofsnittetvæler**) **coir**; (**lodden** **hud** p. **nge** **hjørtefatter**) **velvet**; lægge i **baand** og - **put** in fetters or irons.

bafta sp **basto**; og **bermed** - **fam** and there's an end, and that ends it, so now! and that's flat. **baftant** substantial. *En* - **frofoft**.

bastard -er bastard, cross, half-breed, hybrid, mongrel. *At* **A hybrid between** (av) **a groom and a footman**; *en* - **av**.. ogf. bred between.. and..; **agtig** bastard, hybridous;

agtiged hybridism, hybridity; **art** hybrid s-s; **ere** vt cross, hybridise; **ering** crossing, hybridisation; **fil** bastard file; **falt** hybrid race, mongrel nation; **frembringelse**. *Se* **baftarder**! **fremfiller** hybridist; **laas** back-spring lock; **lupin** lupinaster; **makrel**. *Se* **taggmakrel**! **nattergal** chiffchaff, lesser petty-chapp; **natur**. *Se* **agtigheb**! **ord** hybrid (word); **futter**. *Se* **farin**!

baste vt tie hand and foot, lay by the heels; - og **binde**, **binde** og - tie and bind.

bastert **obs** bastard, a sweet Spanish wine.

basthamp. *Se* **passtham**! **hat** **bast-hat**; **chip-hat**.

bastilse -r bastille, bastille; **Bastiljens** **indtagelse** the taking of the Bastille; **Bastiljenspladsen** Place de la Bastille.

bastingage -r topgallant bulwark. **bastion** -er bastion; **med** -er bastioned. **bastionade** -r bastinado; **straffe** **med** - punish with the b-o, bastinado.

bastone base tone.

bast **rep** **coir-rope**; **silke** raw silk; **taug** **coir-rope**; **coir-cable**; **træ** (i **Vestindien**) mountain-mahoe, tulip-tree.

bafun -er trombone; **bibl** trumpet; **støte** i - for **ham** blow the t-t for him, **amr** boom his show; **blæser** **trombone-player**; **engel** (Dutch) cherub; **ogf** **aa** **han** **hadde** **tvindelige** **engler** he too had women trumpeters to boom his show; **finder** cheeks like those of a (Dutch) cherub.

batalje -r action, battle, engagement; **fam** scrimmage; **ta** - **mot** **denne** **hånd** give battle to this sin; i - in action; **lanterne** fighting l-n; **maler** painter of battlepieces; **maleri** battle-

piece. **bataljon** -er battalion, *Batn.*, *batn.*; **blæser** chief fifer, sergeant of the drums, *obs* file-major; **stot** pacestick; **chef** major; **lege** surgeon-major; **piper**. *Se* **blæser**!

batate -r *batata*, sweet potato.

batavjer (-e), **ift** Batavian.

bate dial. *Se* **baade**, *gavn*, *forbel*. *Mt* *Bonde*.

baten var *fampropet* (v. *valget*). *Mgbf* 1913 474.

Bathordenen the Bath; *ridder* av - knight of the Bath, K. B.

batist -er *batistè*, *cambrie*.

Batseba *Bathsheba*.

batt v pop. *Staar* f. *bandt*. *Av* *biude*.

battens (710ms *planter*) *battens*.

batteri *n* -er battery, *Baty.*; *s.t.* *gun-deck*;

-er *fam* (*brøster*) *bubbles*, *sl charlies*; *underste* - lower deck; **chef** commanding officer, C. O., second lieutenant; **det** *gun-deck*; **lanterne** fighting l-n; **port** broadside port.

batter -er *batting* (or *scutching*) machine, *scutcher*.

bau -er. *Egl* f. *baug* (bow; tack); *p. alle* *fanter* og -er anywhere, everywhere, here, there, and everywhere; in every quarter, at every turn; in every direction; *man* *fan* *finu* og *vende* *stillingen* *paa* *alle* *fanter* og -er, *saameget* *man* *vil*., in all its bearings.

bauer pl. *Av* *bau*. **bauer** -e *fam* *boor*.

baueragtig *boorish*.

baug -er (p. *tratur*) shoulder; (de *tre* *forreste* *ben* *av* *brøstet* *p.* *tratur*) *chuck*; (*hests*) *counter*, *forehand*; *s.t.* *bow*, *bows*. *Jvf* *bau!* *Baug!* in *bow!* *fulbig* - full bows; *hold* *det* *høie* *land* *ret* i -en! *keep* *that* *high* *cliff* *dead* *ahead!* *med* -en *mot* *land* *stem* on; *holde* *ben* *med* -en *mot* *sjerne* *keep* *her* *head-on* *to* *the* *seas*; *det* *ligger* *med* -en *mot* *dem* *she* *lays* *bows* *on* *to* *them*; *støte* *med* -en *strike* *bow* on; *ligge* *over* *størbord* - *be* (or *stand*) *upon* *the* *port* *tack*; *p. alle* -er. *Se* *bau!* *nu* *tror* *folk* f. *litet*, *gængang* *var* *det* *galt* *p.* *ben* *anden* -, in the opposite direction; *holde* *det* *røde* *lys* *gødt* *p.* *baord* - *keep* *the* *red* *light* *broadly* *on* *the* *port* *bow*; -*aare* *bow-oar*, *bow*; -*anfer* *bower*; -*baand* *breast-hook*, *forehook*; (*tæt* *under* *dækket*) *deck-hook*; **blad** *shoulder-blade*; **fendere pl** *puddening*; **jagerkanon** *bow-chaser*, *piece*; **lam** *vet* *chest-foundered*; **mand** *bowman*, *fam* *bow*; **port** *art* *chaseport* (at the bows); *p. fregat*: *bridle-port*; *lasteport* *forut*: *bow-port*, *raft-port* in the bows; *baug* - og *agterporten* the *bow* and *stern* *ports*, the *raft-ports*; **hinde** *hand* (or *shoulder*) of *pork*; **spædd** *bowsprit*; **stol** *pillow*; **spængt**. *Se* **lam!** **hyste** *shoulder*; **hø** *head-sea*; **tra** *hame*.

baun -er *beacon*, *cresset*, *sc* *bale-fire*, *need-fire*. **baune** -r. *Se* *baun!* **baus** *pop* *lusty*, *robust*, *stout*; (*stortet*) *grand*. **banse v** (*heite*) *house*, *bowse*; - *frem* (-*ut*) *m.* *Se* *buse!*

baut -er *board*, *reach*, *tack*, *trip*; *gaa* - *come* (or *go*) *about*, *bout* *ship*, *tack*; *ben* *høst* *p.* *at* *gaa* - *she* *was* *in* *stays*; *gjøre* *hél* - *wear* (*round*, *ship*); *fig* *make* *a* *right-about-face* (*in* *one's* *views*).

bauta -er, **sten** (old *Scandinavian*) *monolith*, *pillar-stone*; (*feltist*) *lech*.

baute *vi* *beat*, *ply* (*to* *windward*), *tack*; *vt* *move* (or *convey*) *deviously*, *threat* *one's* *way* *with*.; *vr* - *fig* *frem* *beat*, &c; *threat* *one's* *way*.

bavian -er *baboon*, *cynocephalus*, *pl* -li; (*baatvætt*) *boatkeeper*, *keeper*; *graa* - *derrias*.

bag -er (*ful-*) *bunker*; *frist* i -erne *free* in *b-s*.

bage *vt* (*best* *fremover*) *tumble*; (*m.* *vegftang*) *prize*, *punch*, *amr* *pry*. *Se* *fiberette!* *vi* (*baft*)

struggle, *toil*. -r -e *art* *trainer*. **bagning** -er *tumbling*, &c.

be v. *Kort* f. *bede*. **be.** *En* *fortælle*.

beandle *vt* (*breathe* *upon*); *fig* *animate*, *inform*, *inspire*. *Mt* *The* *scenery*, *dresses*, *and* *stage-management* *have* *been* *informed* *by* *poetic* *taste*; *et* -t *foredrag* *a* *spirited* *address*; **elise** *afflatus*, *inspiration*. **bearbeide** *vt* *work* [*t. to*]; *forberede*: *prepare*; (*skrift*) *remodel*, *revise*; (*især* f. *scenen*) *adapt*; (*m.* *støt*) *batter*; (*m.* *støt* &c.) *belabour*; (*m.* *støt*, *næver*, *negler* &c; *m.* *brænde*, *m.* *spærmaal* &c) *ply*; (*overbænge*, *er*, *med* *sten*) *pelt*; (*foran* *valg*) *canvass*, *work*; - *ham* *bl.* *a* *manipulate* *him*, *practise* (or *work*) *upon* *him*; *tamburen* -t *fit* *instrument*, *ogf.* *the* *drum* *was* *leathering* *away*; - *hans* *thg* *be-* *labour* *his* *back*; -t *efter*, *if* *adapted* *from*; *portene* *blev* -t *med* *flegger*, *ogf.* *sledge-hammers* *were* *plied* *against* *the* *doors*; **lfe** -t *working*; *preparation*; *remodelling*, *revision*; *adaptation* (*p.* *engelft* *into* *English*); *manipulation*. *Mt* *Everything* *necessary* *to* *the* *efficient* *work-* *ing* *of* *the* *constituency*; **nde** *bl.* *a* *adaptive*. **bearbejder** -e *if* *adapter*, *adapter*, *cont* *cooker*, *routine* *adaptive* *experience*.

beati pl. *Av* *lat* *beatus*; - *positiventes*, *ogf.* *possession* *is* *nine* *points* *of* *the* *law*. **beatifum n** (*pl* -*fa*) *viaticum*. **beatrig** *Beatrice*. **beaumonde** -r, *ogf.* *fashionable* *world*, *fashion*.

bebo *vt* *inhabit*, *live* *in*, *occupy*, *tenant*. *Mt* *The* *room* *had* *not* *been* *lived* *in* *for* *years*; *gi* *høiet* *utvænde* *av* *at* *være* *bo*dd, *a* *look* *of* *habitation*. **bebo(e)lig** *habitable*, *inhabitable*, *tenantable*, *f. by*; **hed** *habitability*, (*in*) *habitableness*. **beboelse** (*in*) *habitation*, *inhabitaney*, *occupation*, *occupancy*; - *av*, *ogf.* *living* *in*; *den* *tætteste* - *biser*.. *the* *densest* *occupancy* (or *rate* *of* *population*) *is* *shown* *by*.. **beboelses** *leilighed* *dwelling*, *residential* *flat* *or* *rooms*; **rum** *dwelling* *room*, *living* *apartment*; **first** *residential* *district*. **beboer** -e *dweller*, (*in*) *habitant*, *occupant*, *occupier*, *resident*; (*av* *samme* *hus* *som* *en* *anden*) *inmate*; *hst* & *fig* *denizen*. *Mt* *No* *trace* *of* *human* *habitation* *could* *I* *see*. *The* *denizens* *of* *the* *air*. **bebeide** *vt* *reproach*, *upbraid*; - *ham* *det* *reproach* &c *him* *for* (or *with*) *it*, *tax* *him* *with* *it*; - *dem* *deres* *stændige* *flugt*, *ogf.* *reproach* *their* *shameful* *flight*; *han* *hadde* *intet* *at* - *fig*, *nothing* *with* *which* *to* *reproach* *himself*; **lfe** -r *reproach*, *upbraid-* *ing*; -r (*forestillinger*), *ogf.* *expostulation*; *gjøre* *ham* -r *upbraid* *him*; *expostulate* *with* *him*; *gjøre* *sig* *bitte* -r *upbraid* *oneself* *bitterly*; *maatte* *høre* -t *be* *blamed* *or* *reproached*, *incur* *oblo-* *quy*; **nde** *reproachful*; *expostulatory*; *intet* - *ord* *not* *a* *word* *of* *reproach*. **bebrillet** *be-* *spectacled*; *begoggled*; - *perlon* *joc* *gig lamps*.

bebude *vt* *announce*, *herald*, *proclaim*, *bist* *harbinger*; (*m.* *upst* *subj*) *ogf.* *forebode*, *fore-* *shadow*, *indicate*; *den* *be* *roman* *the* *forth-* *coming* *novel*; **lfe** -r *announcement*; **Marie** - *the* *Annunciation* *of* *the* *Virgin* *Mary*, (*-s* *bag*) *Lady* *Day*, *L. D.* **bebuge** *vt* *build* *on* *or* *over*; (*koloniere*) *settle*; -t *land* *built-on* *land*. *Mt* *Estates* *built* *over* *and* *not* *built* *over*; **lfe** -r *building* (or *being* *built*) *on* *or* *over*; *conc* *habitations*, *houses*, *residences*, *structures*; *inhabited* *parts*; (*kolonijation*) *settlement*. *Jvf* *spred!* *Mt* *The* *far-extending* *architecture* *of* *the* *city* *to* *the* *north*. **bebyrde** *vt* *burden*, *encumber*, *incumber*, *load*; *jeg* *skal* *isse* - *Dem* *m.*, *trouble* *you* *with*.; *bist* -t *med* *fam* *have* *the* *thing* *sacked* *upon* *him*; - *hænder* *m.* *avgifter* *clog* *commerce* *with* *impositions*; -t *med* *utgifter* *t.* *saddled* *with* *the* *expense* *of*..;

-lse burdening &c; encumbrance. **bebæ** vi **fi** baa at.

bed v. Imperativ av **bede**. **bed** n (pl **bed**) bank, bed; (smalt indfatnings-) platband. **3vf** blomster, fiol! **gaa** i ene hos **sam** **sam** interfare (or meddle) with him, interfere, meddle, invade his territory. **bed** v. Fortid av **bie**.

Beda Bede.

bedare vi captivate, charm; **cont** besot, deceive, delude, infatuate. **3vf** He is infatuated about (av) your face, about you, by your beauty, with you; **-lse** captivation; delusion, infatuation; **-nde** captivating, &c, **sam** killing; **fimmelthen** -, ogf. delicious; **- flædt** dressed to kill; **je** - ut look killing. **bedage** vr - **fig** abate, moderate; **bet** (.veit) **-r** **fig** the storm abates, it moderates; she lulls, there is a lull; **-lig** ad deliberately, lingeringly, sedately, slowly. **3vf** She goes lingeringly past the window; **-t** aged, stricken in years. **bedanse** vi **joc** dance with, dance.

bedding -er (ombord) bitts; (opbaler-) repairing slip, slip, slipway. **Se** flabel! **læste** fra -en un-bitt; **maa** **hales** op **paa** -en must be put on the slip. **beddings** **bult** bitt-bolt; **-fægt** (vertical) bitt; **-pute** bitt-bolster; **-flag** bitter; **gjøre** - bitt the cable; **-stopper** bitt-stopper.

bede vt ask, beg, desire; (indstaa) entreat, pray, solicit; (indby) ask, invite, **sam** bid; (mø) press; (bette, tige) beg; **jeg** **ber** **Dem** **abs** I beg of you; **hvortfor** **blev** **ifte** **jeg** **bedt** (indby) **budt**? **sam** why wasn't I bidden? **han** **to** **og** **ba**(b) **hen**de **gjøre** **det** (o: om hun turde), and dared her to do it; **be** **ham** **fomme** **ind** (vente)! bid him come in (wait)! **og** **jeg** **maa** **be** **Dem** **tro**, at... must beg (of) you or pray of you to believe that...; **jeg** **ber** **Dem** **ha** **taalmødig** **bed** I entreat your patience; **be** **ham** **fri** **beg** **him** **off** [f. at **bli** **utvist** from being expelled]. **3vf** fritage! **be** **fig** **fri** (f.) mit **selv** **excuse** himself from my company; **be** **hen**de **bit** **ask** (or invite) her there; **be** **ham** **om** **det** **ask** (or entreat) him for it, ask it of him; **selv** **om** **han** **ber** **big** (om **bet**), ogf. even if he desires you; **be** **sin** **far** **om** **for** **læste** **ask** his father's pardon, ask p-n of his father; **be** **ham** (sin **nabo**) **om** **hjelp** **ask** or **beg** his aid (beg for assistance from his neighbour); **maa** **jeg** **be** **Dem** **om** **fallet**? may I trouble you for the salt? I'll thank you for the salt; **han** **vil**de **ifte** **be** **hen**ri (om (nogen) tilgivelse), would ask for no forgiveness from H-y; - **ham** &c om en tjeneste solicit a favour; **bet** **var** **ifte** **en** **mid**dag **at** **be** **en** **mand** p., to ask a man to; **be** **ham** **t**. **bryl**slup (t. **mid**dag) ask him to the wedding (to dinner, to dine). **bede** vt ask, beg; entreat, pray; **rel** pray; say one's prayers. **3vf** **bede**! (aa) **jeg** **ber** **ham** don't mention it! not at all! all right! **man** **saar** **bet**, bare **man** **ber** it is to be had for the asking; **ifte** **saa** **fort**, **maa** **jeg** **be**! not so fast, please or I beg! **fitte** **og** **be**, om **hund**: sit up and beg for things; **bet** **var** **ifte** **at** **be** **f**. **he** &c could not help himself, he could do no otherwise; it could not be helped, there was no help for it; **be** **f**. **ham** **beg** (or plead, pray) for him; **ber** **fla** **imorgen** - **og** **for** **hen**de i **kir**ken she is to be prayed for in church tomorrow. **3vf** Prayers are offered (up) in all the churches. All the churches are offering prayers on his account; **be** **f**. **fig** **beg** **off**, implore, plead; **be** **u**ntelig **f**. **fig** **beg** **hard**; **be** **f**. **fig** **selv** **beg** on his own account or behalf; (- **flille**) put up a mental prayer; **be** **f**. **hans** **liv**, **bl**. a. plead for his life; **be** **f**. **sit** **liv**, **bl**. a. beg one's (or one's own, for) life; - om ask, beg, entreat, solicit, ask (or

beg, entreat, unbent. plead) for. **3vf** Entrea admittance. Ask (or entreat) for the gun. **3vf** almiøse, **hen**stand, **naabe**! **be** **om** **gjest**rihed i **De**res **spalter** **beg** for the hospitality of your c-s; **bedte** **er** **det** **uh**gjeligt, **jeg** **endnu** **har** **oplevet** - **maa** **jeg** **saa** **be** **om** **en** **rigtig** **frig**! ..commend me to regular warfare! **jeg** **maa** **be** **om** **at** **saa** **vite** **navnet**, entreat being informed of his name; **vi** **ba** **om**, at **bet** **maatte** **bli** **til****bedt**, asked for it to be covered; **be** **t**. **and** **pray** to God or Heaven. **3vf** I pray Allah that it may increase!

bededag day of humiliation and prayer, fast (or rogation) day. **amr** (24. **novbr**) thanks-giving day; **-s** **an**stigt **lugubrious** (or rueful, undertaker's, woful) face. **3vf** Put on what the French call a figure d'occasion, a most lugubrious countenance. **bedehus** bethel, chapel, bethel chapel, meeting house, oratory, if **bibl** house of prayer; **-men**ette meeting-goer, **lod** meeting. **bede** **flotte** prayer-bell, **rom**.-fat Ave, Ave Maria; **-liste** bead-roll. **bedemand** undertaker; **hættelig** **som** **en** - grave (or solemn) as a judge; **-taale** **om** -mend there they stood like mutes. **bedemands** **stil** balderdash, fustian; **-tone** rueful accent, lackadaisical tone of voice. **bedematte** bass, hassock, prayer/carpet, -mat, -rug, i **O**riente mussala. **bedende** entreating, pleading; - **bist**, ogf. appealing look; - **fræle** entreative (or precative) p-e; - **flilling** **bl**. a. attitude of entreaty. **bedende** petitioner, solicitor, supplicant; **rel** one praying, one in prayer, prayer (pray-er). **3vf** Some of his preachers and prayers. **bede** **bult** prayer-desk. **Se** **-stol** **-pute** praying cushion; **-flal** praying shawl, talith; **-flammel** devotional (or kneeling, praying) stool; **-stol** kneeling chair, prie-Dieu, prie dieu chair; **-fløster** **cont** devotee, (woman) devotion(al)ist; **-time** hour of prayers.

bedylante bedding plant.

bedrag cheat, deceit, deception, imposition, imposture; (fluffelse) delusion. **3vf** -ert, **from**! - **tommer** **igen** **murder** **will** **out**. **3vf** The whole business is a plant - a bite - an invention of Sam Simple; **paa** - with intent to defraud, fraudulently; (p. **lux**) **sam** for cheater. **bedrage** v (besvige) cheat, defraud; (plate, presse) cheat, victimise; (trætte op) **sam** swindle; (føre **ba** **hiet**) deceive, impose upon, trick; (vilde) delude; (svige, svigte) play false; **den** - **gne** the victim; - **n** **elster** jilted lover; **vort** **flære**, - **gne** **fulst**, deluded people; **han** **trobde**, **hans** **san**ser **maatte** - **ham**, must be playing him false; **flinnet** - **r** **ofte** appearances are often deceitful or deceptive; **verden** **bil** - **s** the world will (or likes) to be cheated or taken in; **hans** **hvre** - **drag** **ifte**, did not belie him; - **ham** **f**, cheat him (out) of, defraud him of, swindle him out of; **balk** him of. **3vf** Cheat me of my inheritance. **Balk** me of a customer, of a pleasure. His wife plays him false with a young clerk; - **t** **i** **sit** **haap** disappointed, balked; - **i** **psil** cheat at play. **bedrage** vr - **fig** be deceived, deceive (or delude) oneself, be under a delusion; over reach (or overshoot) oneself; **og** **jeg** - **drag** **mig** **ifte**, if nor was I mistaken; **som** **r** **fig** **selv**, ogf. self-deceived. **bedragelig** deceivable; **afm**. deceitful, deceptive, delusive, illusory. **3vf** Delusive (or fallacious) hopes. **bedrager** -e deceiver; cheat, fraud, impostor, **st** bite; victimiser; - **i** **fort**psil cardsharpener; - **i** **n** -et imposition, imposture (**sam** ogf. om **op**-træffer) swindle; (svig) fraud, **sam** **amr** fiddle; **et** **fort**st - **mot** an attempted fraud on...; - **ift**, - **ft** fraudulent; **i** - **hen**stigt, ogf. with intent to defraud; - **fte** - **r** cheat, fraud, impostor.

bedre better, (ogs. om patient) improved; (mere henhgtsmæssig) more eligible, likelier; (høiere, finere) superior [end to]; en - aften (middag) a good supper.; han hadde pøst en - aften, ogs. had supped well; arbeidet er saameget - the workmanship is so much superior; - folk gentlefolks, respectability; one's (&c) betters. **Mr Ape one's betters.** The quality, as the upper classes in rural districts are designated by the lower; - folk i Mr Milby respectability; - folk end han his betters; han er av - folk, of a respectable family; en - mand a gentleman; han tør bli et - menneske he may be a reformed character. **Mr These I mean to reserve for my better-class patients;** bli - get better, improve, mend; (forebels ogs.) ameliorate; han syntes at bli noget - av det. De ga ham, seemed somewhat better for what you gave him; bli - for høsten get better of one's cough; han fortjener det iffe -, deserves no better, he is rightly served; det gjør iffe falden - it does not help (or mend) matters the matter or improve (or mend) matters; hvis De iffe har nt -, ved indbydelse: if not better engaged; være -. **Se ovfr!** (være kommet fig, om patient) bl. a do better; er han - ? is he any better? han (patienten) er bethelig -, considerably better or improved. **bedre ad better,** - op further (or higher) up; gjøre det - do better; jeg vét - I know better (or differently, otherwise), **pop** I know two of that; han vét iffe - he knows no (or does not know any) better. **bedre vt better,** improve; gub - det! Ah, welladay! good luck! aa nei, gub - det! Oh no, worse luck! unfortunately not; (gub) - mig! Se gub - det! (mere som uttrykk f. overraskelse:) Mercy! save the mark! gub - mig f. big! Lord have mercy upon you! - fig. Se bedres! **bedres vd better,** be getting better, improve, mend; grow convalescent; stillingen -, ogs. things are looking up. **bedrestillet better off or situated.** **Mr The better-off classes.** Those better situated. **Among better-to-do women.**

bedrift achievement, exploit, feat; (næringsbrut) business, industry, trade; (forretning, firma) concern; **er cont** havegner, doings, goings-on; practices. **Juf** gaa døgnert rundt, døgnbrift! bens (hestens) -er som toars -sel its two-year-old form or record(s); utføre lift -er achieve such exploits; perform such feats; efter hestens -er according to the records of the horse; anlagt f. praktist - well turned for trade.

bedring improvement; (ogs. i fggdom) a change for the better; (e. fggdom) convalescence. **Juf** bód! god -! I hope you'll be better soon; i - improving, mending, getting better, on the way to recovery; convalescent; er fremdeles i - continues to improve; i god - in a fair way of (or to, towards) recovery; **-tegn** symptom of improvement; **-bet:** være paa -en, on the way to recovery.

bedrive vt commit [hór adultery]; **fam** do, be about; hvad han -r, ogs. his doings or practices. **bedrove vt** afflict, distress, grieve, give pain; det -r mig meget at erfare, at.. I am (exceedingly) distressed to learn that...; -r, ogs. sad; + over afflicted at. **bedrovelig** deplorable, melancholy, sad; **-hed** -er misery. **bedrøvelse** affliction, distress, sadness, (høfere) concern.

bedst best; (henhgtsmæssigst, bedstigt) ogs. most eligible, likelier, likeliest, preferable. **Juf** aar, alder, bedste, mltig, tilbedste i fine -e dage when at the height of prosperity; i ungdommens -e dage in the heyday of youth; men -e dig, Mr-a, but Magdalen, best one.; i -e fald at best, if

the best happens; belliggenheden er iffe den -e, is none of the best, is not very good; ja, det er - why, we &c had better, certainly, (.yes) it's the best plan or way; det er - at bestille (en) vogn a c-e had better be ordered; det er -, vi stilles, ogs. it is best that we should part; overlegge, hvad der var - at gjøre consider (.consult) what was (or would be) best to be done; det er -, bu fór at.. it were best you saw how to get away; det hadde været -, om hun hadde egnet ham she had best married him; en sort dragt til -, for best; gaa m. den til -, ogs. wear it on Sundays, use it for Sunday wear. **bedst ad best;** better, &c; gjøre det - do best; han gjør - i det he had better do so; ...gjørde - i at ta to inquire what road they would do best to take; hvor En - fan (.funde) if anywhere; det git, som det - funde matters (or things) rubbed on any way; læse - read (the) best; (hens - om like best; og selv dette ubgaaes -, is better avoided; hvorledes han - stube vise, ogs. how best to show...; men - (som) han sat, saa to han, in the midst of a sitting he would laugh out; - som det er. **Se** ret! mens de som - drøftet dette spørsmål.. while (they were) fairly engaged arguing..

bedsta fam grandam, granny, gran.

bedste. Bestent form av bedst. **Juf** bedste, 1stbt! det - av, bl. a. the pick of. **Se** ndr! det - jeg tan gjøre the best thing...; gjøre fit - do (or try) one's (or acquit oneself to one's) best; om de end gjorde fit -, ogs. try all they knew...; famlet sig frem, det - han funde, the best he could; stundte sig, det - han funde made the best of his way; det - er det godes fiende striving to do better, we often mar what is well; let well (enough) alone! det - er at være taalmodig, ogs. patience is our game; det - av det hele var, at.. the best part of it...; nt av det - bered one of the best points about it; iffe m. det - not very good, none of the best; p. det - in the best manner. **Juf** pleie! nu stube fister være p. det (.fit) -, at its height, in full swing; uttude paa (.tit) det - put the best construction on; ville alt til det - mean all for the best. **bedste n** advantage, benefit, good; welfare. **Juf** almén, Haa (paa)! t. mit - for my benefit or good; in my behalf. **Mr Do it for his own good.** Turn out for (bli t.) **Paul's real welfare;** til - for de fattige for the benefit (or good, on behalf) of the poor; handle t. deres - act to the best of their interest. **bedste fam** granddad

bedste borger. **Se** storborger! **-faderlig** grandfatherly; **-far** grandfather; (burs) grandsire; **-fot** large armchair; **-foreldre** grand-parents; **-mama** grand mama, -ma; **-mand** best hand; (p. forbaat, p. jagt) steersman, captain; **-moderlig** grandmotherly; **-mór** grandmother; -hat granny bonnet; **-papa** grand, papa, -pa.

bedstest joc bestest.

bedstebn friend of friends, best (or great) f-d, crony (of cronies), gossip; var - med hvem som helst chummed in with the first comer, was hail-fellow well met; de blev snart -er, were soon great cronies; **-veninde** great friend, best woman f-d. **bedststue** (best) parlour, best sitting-room.

bedugge vt bedew. **Se** dugge! -t **fam** elevated, a little on, tipsified.

beduin -er Bedouin (Arab), Bedawin; -ff Bedouin.

bedyre vt **pop** asseverate, declare (solemnly); -ing -er asseveration, solemn affirmation, confirmation.

bedstingst stallion, stone-horse. **bedæffe vt**

cover, *fam* do over; *ast* occult; *mil* cover; escort; (ligge *stødd* utover) strew; *vet* cover (in copulation), line, rut, (hoppe) ogf. horse, leap; *t* ast occulted. *Mt* A covered cart. The largest covered space at command. A harbour crowded with shipping; *bli* *t*, om hoppe: take horse; *være* *t* (ha *batten* p.) be covered. **bedærning** covering; *conc* ogf. cover; *mil* covering party; escort; *vet* coverure, leap; *ast* occultation.

bedærvelig (let -) perishable; let *e* *vater* p-e goods. **bedærvelse** decay, going bad. **bedærves** *vd* go bad, decay, spoil. **bedervet** (gone) bad, damaged, spoiled, tainted, unsound. *Mt* A bad egg. *Blown* (or tainted) meat. *Foul* air. **bedømme** *vt* adjudicate (or pass) upon, judge of, judge; *sp* umpire; (fremstede) review; - *feil*, if misjudge. **bedømmelse** *r* judging; umpiring; *conc* award, judgment; review; *s-tomité* judging c-e; *s-tommisjon* (v. *konfirmanse*) board of adjudication; *mil* military board. *Mt* Pass before the board of examination for recruits. **bedømmer** *e* *istær*: judge; umpire; reviewer; critic. **bedøve** *vt* stun, stupefy; *med* anæsthesise, narcotise; (i *ond* hensigt gi *En* *nt* *ind*) drug; *fig* astound, stun; *-nde* midler anæsthetics, narcotics; *t* tilstand, if carotic state; *ftaa* (være) *som* *t* stand as though (be as or like one) stunned; *-lse* *r* stunning &c, narcotisation; stupor; anæsthesia, *-sis*. **bedølge** *vt* swear, swear to; - *det* swear to the fact; *t* fremstilling (vidnesbyrd) sworn statement (evidence on oath); *-lse* (av) swearing, confirmation by oath. **befal *n* (body of) officers; *ha* *gødt* mandstabs og - *be* well manned and officered. **befale** *v* command, direct, order; (betro) commit; *abs* bear rule, command; *-nde* *gr* imperative, jussive; *t* foreslåing command performance or night; *t* *forsører* official counsel, esp in a suit in *formâ* *paupertatis*; - at *aapne* vinduerne direct the w-s to be opened, - *dem* at *gaa* *ut* order them out of the room; *som* *De* *r* as you please; *hvad* *r*? *Sir*? *Madam*? (biffemands spørsmål) what's the first article? *sin* *sjæl* *gub* *i* *vold* commit his soul into the hands of God; - over command. **befalshavende**. *Se* *befalingsmand*! **befaling** *-er* charge, command, direction, order; (i *striflig*) ogf. warrant; *gi* *til* *angrep* give orders for an a-k; *gøb* - *til*, at *de* *stulde*.. gave orders (or an order) that they should..; *der* *blev* *git* - *til*, at *alle* *stulde* *løslates*, ogf. all were ordered to be released; *ha* over *be* in charge (or command) of; *efter* - by direction, by order; *p*, *hans* - at his order, by his order(s). *Mt* I have it in command to inform you..; regimentet *stod* *under* *hans* -, was under his c-d; *under* - *av* in charge (or command) of; *s-mand* commander, officer (in charge, in command); *ohs* governor; *s-reserve* *mil* covering-file, *amr* file-closer. **befalsbævelser** skeleton drill.**

befandle *vt* handle, paw. **befare** *vt* frequent; (traffere) traffic; (besele, *reise* *igjennem*) travel, visit; (og *utforske*) explore; (beseile) navigate, sail; (i *baat*) boat; (som *rutegaarnde* *befordring*) ply, ply on; (beseige) survey, visit; (opgaa) perambulate; (passere) *fl.* cross, pass. *Mt* Visit a coast; *den*, *der* *r* *Misouri*, ogf. the voyager on the M-i; *kan* *s* *med* *baat* is boatable, is passable by (or in) boats. **befaren** inured (to the sea). *Se* *halv*, *bél*! **bed** (inurement to the sea); rating; *gi* *en* *mand* - rate a man; *angi* *f*. *av* - *for* (f. *fig*) underdate (oneself); *s-grab* rating. **befaring** *-er* frequentation; trafficking; travelling; exploration; navigation &c; survey, visit; perambulation. *Sjv* *aasteds*, *grense*!

befatning concern, connection; dealing(s); *deres* - *med* *dette* *hvert*, *med* *denne* *ist* their transaction of this b-s; *fratra* *enhver* - *med* cease to have any concern in or with, any connection with..; *ha* - *med*. *Se* *befatte* *fig* *m*! *vil* *iffé* *ha* *nogen* - *med* *det* will have no concern with it; *negte* *enhver* - *med* *typeriet* deny having had anything to do with.. **befatte** *vr* - *fig* *m*. deal in, be concerned in; (interessere *fig* *f*.) concern oneself about or in, go in for; *cont* interfere (or intermeddle, meddle) in or with; *befat* *big* *derfor* *iffé* *m*. *bet* *so* *do* *you* *never* *have* *anything* *to* *do* *with* *it*! *Mt* It leads novices to attempt what they have no business to. **befæide** *vt* war (or levy war) against or on, make war on; hold at feud; - *hinanden* *be* at feud; *partier*, *som* *r* *hinanden*, ogf. warring factions.

befinde *vt* (finde, træffe) find; *hvís* *han* *f*. *gødt* *r*. *Se* *finde* *f*. *gødt*! **befinde** *vr* - *fig* find oneself, be; (m. *h*. *t*. *helbred*) be; *hvortil* *es* *r* *De* *Dr* *m*? *how* *are* *you*? (t. *en* *ist*) how do you feel? (t. *en* *ist* *eller* *joc*) how do you find yourself? - *fig* *bedre*, ogf. be more comfortable; - *fig* *ilde* *feel* *unwell* *or* *sick*; - *fig* *vel* *be* (or *be* doing) quite well; feel well. *Sjv* *velgaanden*! *han* *befandt* *fig* *vel* *dered* *it* *did* *him* *good*; *it* *agreed* *with* *him*; *den* *famme* *filling*, *hvortil* *han* *nu* *befandt* *fig*, in which he now stood; *-nde* *n* (one's state of, the state of one's) health; (animal) spirits. *Sjv* *almén*, *ilde*! *istén* *istén* *glst* the merits of the case; *spørre* *t*. *hans* - ask after his health. **befingre** *vt* finger, handle, thumb. **befinnet** *finned*, *finny*. **befielse** *dis* concertment, flurry, mystification, perplexity, trepidation. **befippet** *dis*concerted, dumfounded, flurried, mystified, perplexed, taken aback; *bli* -, *istær*: flurry oneself; *giere* -, *bl*. *a*. *flurry*. **beffere** *feather*; *t*, ogf. *feathery*. **beflitte** *vr* - *fig* *p*, *p*. at apply oneself to, be studious of or to. **befol** *v* *bibl*. *for* *id* *av* *befale*. **befolk** *e* *vt* people, populate; (m. *menneffer* *eller* *m*. *dyr*) denizen; (bese) inhabit. *Sjv* *prebt*, *terft*, *terft*, *svatt*! *-er* *e* *peopler*; denizen; *-ning* *e* *peopling*; *conc* population; denizens; *s-tatistisk* population s-s.

befordre *vt* (sende) forward, transmit; (føre) carry, convey, transport; *fig* (fremme) advance, encourage, further, promote, set forward; (fortremme, *la* *avancere*) prefer, promote; *bli* *t* obtain an office; be promoted. *Sjv* *avancere*! *s* *til*. *Se* *avancere* *til*! *r* *e* *forwarder*; *encourager*, *furtherer*, *patron*, *promoter*. **befordring** *if* forwarding, transmission; carriage, conveyance, transport; *preferment*, *promotion*; *rise*. *Se* *s-middel*! *reise* *m*. *hurtig* *journey* (or travel) express; *vente* *paa* -, *istær*: be on one's promotion. **befordringsmaate** *mode* of locomotion. *Se* *middel*! **middel** (means of) conveyance, (means of, mode of) locomotion, vehicle; *-vei* *if* way to promotion; *-væsen* conveyance(s), (system of) locomotion, transport service. **befragte** *vt* charter, freight; *r* *e* *af* *freighter*, *charterer*, *freighter*. **befragtning** *-er* *affreightment*, *chartering*, *freighting*. **befragtningsagent** (-fontor) chartering agent (office); **contrat** (-regler) contract (rules) of *affreightment*. **befri** *vt* deliver, free, liberate, release, set free [*f*. from], *vid*, *f*. *of*; (frigjøre, *løstille*) disembarass; disentangle; (rense, *renvælte*) *fig* clear, exculpate, exonerate; (frita) exempt, *f*. from; - *igjen* *redeliver*; *-ende* *jur* *e* *exculpatory*, *exonerative*; (striftet *birket* (som *noget*) *-ende*, was felt as a relief; (m. *magt*) - *en* *arrestant* rescue a p-r; *forløst* (at - *arrestanten* attempt a rescue. **befrielse** *r* *deliverance*, liberation,

release, rescue; disembarassment; disentanglement; exculpation, exoneration; exemption; til -ns time slog till the hour of deliverance (or release) arrived; somme som -come as a release, be felt as a relief; -s-ed oath of purgation; -s-trig war of liberation, befrice deliverer, liberator, rescuer.

befrugte *vt* agr fertilise, fructify; bot ogf. secundate; zoo secundate, impregnate; *ict* milit; berry. **Mt Berried crabs**; - bær fantasti, ogf. set his imagination teeming. **befrugting** -er fertilisation, fructification, &c.; -s-organer reproductive organs or system, fructification; -s-stof agent in fecundation. **befrugte** *vt* apprehend, dread, fear; armen -s at være bruttet is feared to be broken; en dampet, som -s at være sunket a s-r which, it is feared, has, foundered; -t tap av to menneskelig feared loss of two lives. **befruldsmægtige** *vt* authorise, commission, empower; -t commissioner, deputy, if i diplomatiet plenipotentiary. **Se** fruldsmægtig! **befugne** *vt* (smitte) infect, taint; (m. utoi & sig) infest; -gt med utoi, with parasites, m. flæddet with vermin; -lfe infection; molestation, visitation. **befærdet** crowded, frequented, travelled, traversed; en almindelig - gangsti a well-trodden path; v. heiligh dag, p. et - sted, in a crowded (or much-frequented) thoroughfare.

befæste *vt* attach &c. **Se** fæste! (styrke) cement, confirm, consolidate, establish, fortify, strengthen; *mil* fortify; av naturen fæstet -t, ogf. strongly situated; -t by, ogf. fortress town; mellem dem var et saa fælgende byp -t, so great a gulf was fixed; m. velbefæstet en som of established (or firm in) reputation as. **befæste** *vr* - sig, ifær: establish oneself; *mil* fortify oneself, fortify; -lig if fortifiable. **befæstelse** -r fixation, ogf. conc attachment, fastening, fixture; *sig* if confirmation, consolidation, establishment, strengthening; *mil* fortification. **befæstelses** jern iron cramp, cramp iron; -maate mode of attachment or of (its) fixture; -punkt point of fixture. **befæstning** fortification. **Se** utirakt! -er, ogf. defences; -s-fæst, -s-lære (art of) fortification.

befæle *vt* authorise, warrant; -lfe authority, competence, right; -t competent; just; jeg erfarer fra - hold, at. I learn authoritatively (or I am authoritatively informed) that...; det -fælede i hans optræden the justice (or justness) of his conduct; finde sig - til, t. at think oneself competent to or justified in. **befæle** *vt* feel, handle; finger; palpate; (magnetisk) manipulate; -ing feeling &c. palpation; manipulation. **befølge** *vt* act on, comply with; -lfe a compliance; - av acting on, a compliance with. **begaa** *vt* commit, perpetrate; - en fejl make a mistake, fall into an error; ha -et (en) fejl, ogf. be in fault; -else commission, commitment, committal, perpetration. **Mt Four years after committal of the deed.** **begaae** *vt* gape (or stare) at; lionise. **begaae** *vt* endow, gift (med with); - ham dermed, ogf. bestow it on him. **begaaelse** -r endowment; *sig* ogf. gift, giftedness, parts, powers, talent, talents, (høi) genius; conc (begavet menneske) talent, clever (or gifted) person, man (or person) of parts; genius. **Se** begrænsning! har - i den retning has a gift that way; hans færlige - laa i his speciality lay in; -s-hus bl. mormonerne Endowment House. **begavet** clever, gifted, of parts, talented; mindre less than clever; naturally deficient. **Mt She is so dreadfully clever**; anfaes kun f. middele - was considered as of mediocre parts. **begaving** -er prov. **Se** fald-

lot, frampetrækning(er)! saa -er, ligge i -. **begegne** *vt* gft behave towards; -lfe behaviour [av towards], treatment. **begejstle** *vt* inspire, amr enthuse; det -t ham, ogf. it fired his imagination; -et if enthusiastic [f. about, for, over], in ecstasies; -ing inspiration, enthusiasm; excitement.

begejstle -r mil braided surtout, frogged coat. **begge** both; (hver av to) either. **Se** del! - to both. **Se** ndst! .for dem - the meeting was unwelcome to (them) both or to both of them; hvile - both of whom (..which), who (..which) both of them; vi - we both (of us); be tilhørte os - (to), belonged to the pair of us; vores -s liv both our lives; vores -s uen, ogf. our mutual enemy; fra vores -s side on both our parts; stræffe sig. til -siden stretch three inches either side; en for - og - for en jointly and separately; flaget hang mellem -, was poised in equal scales; -steds ad in both places.

beghard -er Beghard, Beguard. **beghine** -r Beguine(e), Beghine.

begi *v.* **Se** begive! **begive** *vi* (begi) *pop* give up, give (or turn) it up. **begive** *vt* *pop* abandon, throw up; begi søen *pop* leave (or quit) the sea; - at bande leave off swearing. **begive** *vr* - sig (ophøre) cease; (springe, forcere) strain, be strained; (løse) start; (synke) subside; (bra, reise) belake (or take) oneself, go, proceed, repair, *fam* adjourn (til to); *abs* go, leave, take oneself off, sl shove; (indtræffe, hende) befall, chance, come to pass [at that]; et stiet i flængningen har -t sig the planking has sprung a butt; jeg maa - mig *fam* I must be walking; - sig avstet (..ut), ogf. sally out, start; Vilhelm sig -t. best f. at - sig t. Richmond, took horse for R-d; - sig p. veien (ut p. en reise) set out (set out on a journey); -lfe -r strain; starting; sinking, subsidence; paa b. b. side forefandtes en - on the port side we found the ship strained. **begivenhed** -er event, incident, occurrence; (selvstændig) function. **Se** fæddet, 2del! dagens -, ogf. the sensation of the day; den benning, -erne hadde tat the course events had taken; fattig (rif) paa -er unevenful (eventful); -s-rif eventful. **begjning** -er. **Se** begjvelse!

begjer *n* (pl begjer) desire; (lfst) appetite; (lfstelig, fæstelig) lust, concupiscence; *merc* a call, a demand, an inquiry, a request, f. for; tilfredsstille -et *merc* supply the demand. **begjære** *vt* crave, ogf. *bibl* covet, desire; (anmode om) apply for, request; *merc* if. inquire after or for. **Se** begjært! alt, Ens hjerte kan - everything in plenty; Rosa hadde saamange herter, som hendes hjerte kunde -, had partners to her heart's desire, as many partners as heart could wish; - tilegte demand in marriage; -evne appetitive faculty or power. **begjering** -er desire; (anmodning) application, demand, request; requisition; paa - av at the instance of; -s-evne. **Se** begjære evne! **begjærlig** avid, covetous, eager, greedy. **Se** vand! - efter (e. at) if eager after or for or of (eager to), greedy of. **begjærlig** ad eagerly &c. with avidity; -hed avidity, covetousness, cupidity; eagerness; med - with avidity; eagerly. **begjært** *merc* called for, inquired after or for, in demand, in request; være meget (..fæst) - be in great (or strong) demand or request, be a strong order; være mest (..fæstest) -; -fær: have the call (of the market).

beglo *vt* stare at. **begravning** of paw. **begrave** *vt* bury, inhumate, inhum, inter, bñt & v. ulfkesulfæde entomb; (om beiger o. l.) undert. whelm; (nedgrave, gjemme) cache; (benlægge)

burke, consign to extinction (or oblivion, the Drawer of Despair), pigeon-hole. *Mt* Let the dead (past or Past) bury its dead! *ber* ligger hunden -t there's (or there lies) the rub; *hans* tante, som var død og -t his dead and-buried aunt. *begravelse* -r burial, inhumation, interment, entombment, sepulture; (-s-ceremoni -littelse) funeral; (grav) tomb; *faa* heitidlig (-tristelig) - receive (a) Christian burial; *der* var (.habbe været) - i huset, tit: the hatchment was down; *gaa* i min egen - follow my own funeral; *være* i - attend a funeral; *som* v. en - (i lita) at a funeral pace; *forrette* v. en - perform a funeral; *bønner*, *der* læses ved - committal p.s. *begravelsesbureau* funeral establishment; -ceremoni funeral (or obsequial) c-y; *entrepreneur* funeral furnisher, (funeral) undertaker; *gilde* funeral (feast); *hæst* burial fund; *omføjninger* funeral e-s; *plads* burial (or burying) ground, cemetery, place of interment or sepulture; *ritual* burial service, funeral office, office for the burial of the dead; *ritte* burial customs, funeral (or obsequial) ceremonies; *sted*. *Se* *plads*!

begreb n -er concept, conception, idea, notion; -et fulst the notion of h-r; hurtigt - quickness of apprehension or of parts; fort - abstract, compend, compendium; langsomt - dulness (or slowness) of apprehension; *banne* (-gjøre) sig et - om form an idea (or a notion) of; om dette faar man et - ved det har, han gav.. of this some notion is conveyed by her reply to...; *faa* et - om (i)st: litt fængsels i) get some notion of; om det har jeg ikke det fjerneste - *fam* Haven't the faintest; *habbe* intet - om tegning, om hvad han skulle si, om at bede had no (-not the slightest) notion of drawing, (of) what to say, how to pray; *aa* langsomt - dull (or slow) of apprehension; ord f. be høiere -er literary words; i fort - (put in) short, compendious, ad compendiously; *flaa* (-være) i - med at be about to, about -ing, in (the) act to, at (or on) the point of, on the verge of; m. hurtigt - quick of apprehension; *der* ligger utenfor mit - hvorledes it passes me (or my comprehension, it puzzles me) how.. *begrepsbestemmelse* definition; *forvirring* confusion of ideas or of thought, mental c-n; *klasse* category. *begrepslig* notional; *ad* notionally; *hed* notionality. *begrepslære* ideology; *mæssig* conceptual, notional; *logical*; *nuance* notional shade, shade of meaning; *ord* abstractum, abstract noun; (if verbum eller substantiv) notional word; *trist* c ideography; *tegn* ideogram, -graph, logogram. *Se* *figell*! *begrøpe* vt comprehend, conceive, grasp; *der* er mere, end jeg -r it is beyond me, *fam* it beats me quite. *Mt* For a moment or two she was puzzled to know where she was; *jeg* -r mig ikke p. *der* *fam* I can't make it out. *begrøpelig* comprehensible, conceivable; *der* er -t *fam* (that) of course; *gjøre* ham -t make him comprehend...; *vis* *ad* of course. *begrøpelse* comprehension, *fam* nous; *langsom* i -t dull (or slow) of c-n; *over* min - *fam* above my hook.

begrødd overgrown, -run. *begrunde* vt ground, prove, support; (motive) motive; (ligge t. grund f.) underlie. *Se* *motivere*! *Se* -r arguments, argumentation, grounds, statement of the causes, cause(s). *Se* *motivering*! m. den - at on the ground that...; *til* - herav in proof (or support) of this; -t. *Se* *grundet*! *begrænse* vt bound; (indskrænke) circumscribe, limit, restrict; (et usagn, v. forbehold) qualify; *men* *iden* var nu -t, was.. within bounds; *en* -t

(ikke helt ut dannet) person *fam* a boulder; -s i nord av is bounded on the north by...; - sig limit oneself; *-nde* circumscriptive, restrictive; qualifying. *begrænsning* -er circumscription, limitation, restriction; qualification; *de* menneskelige evners - the limits of human capacity; *verdens* nødvendige - the necessary limits of the work; *vise* -en av hans begavelse shows the limitations (or limits) of his powers; *med* - bl. a. limitedly, within limits; *-s* *flåte* boundary plane. *begræte* vt bemoan, bewail, deplore, lament, mourn; *-lig* deplorable, doleful, dolorous; m. et -t anfugt with a woful countenance; i -en - tone in rueful accents, in lachrymose tones; *-se* -t bl. a. lamentation; *-rnes* bog Lamentations.

begunfigte vt countenance, favour; *noget* *faa* -be a few favoured ones; *de* *faa* -be the f-d few; p. grundlag av bestemmelsen om den mest begunfigede nation on the basis of the most f-d nation (clause); -t av natten, ogf. under cover of the night; *-se* -r favour, indulgence; *en* utilbergtig -, ogf. an unjust preference; *opnaa* -r, ogf. obtain preferential treatment.

begutte. *Se* *begjine*!

begynde v begin, commence, enter upon (e.g. his study), start, start in or out; (en proces &c) institute; (gjøre begyndelsen) ogf. initiate, initiate the proceedings; commence operations, make a start; (sin løpebane) ogf. begin life or the world, set out in life, start. *Se* *for*! *sp* & *fig* lead off, start. *Se* *-nde*, *-ndt*! *begynd*! *fam* go it! (bin fortælling &c) fire away! *der* var dem, som -ndte (trættene &c) they began; *der* er saameget, at jeg véd ikke, hvor jeg skal -, where to begin, *fam* where to begin first; *si*ben jeg nu er -ndt, bl. a. my hand being in...; - arbeidet, bl. a. commence (upon) the (or start) work; - en forretning set out (or start) in b-s; regntiden er -dt the rains have set in; *stolen* -bte mandap, i mandaps, opened on M-y; *flaget* -bte, ogf. the b-e closed in or joined; nu -r først bankebegyndelsen d-s are only beginning; vinteren -r tidlig w-r sets in early; - at briste begin to drink, begin (or commence) drinking; (*flaa* sig t. brist) take to drink or drinking; go on the drink; - at bulse (se) fall to sobbing (baling); *der* -bte at mærke, regne, sne, tornde it set in (or was getting) dark, came (or was coming) on to rain, set in snowing, came on to thunder; *man* -te at se (.indf), at it began to be seen that...; - for sig selv start for oneself; begin business apart; *for*læggelsen burde - fra utgivelsesdagen, ogf. should initiate from...; - igjen begin again, resume, vt ogf. recommence; - med begin at; begin with; begin on; - med at si begin by (sometimes with) saying; *noget* at - med st to set out (or start) upon, st to begin the world with; t. at - med as a commencement, by way of (or as a) start, by way of making a beginning, to begin (or start) with; as a first measure or step; (pro primo) in the first instance; (i begyndelsen) at first &c. *Se* i begyndelsen! - paa. *Se* -! ogf. start on, take in hand; (tale om) begin on; (stjende p.; frangle m. &c) *fam* begin at (or on, upon, with), be on to; - paa addition go into a-n; - paa stolen be sent to school; - paa igjen start afresh; - som boghandler begin life as a b-r; commence (or start) b-r.

begyndelse -r beginning, commencement, inception, opening, outset, start; *sp* start, throw-off; *mit* ogf. commence; *ny* -r recommencement; *en* *utbegj* -, ogf. a false start; -t til enden the beginning of the end; *betegne*

en - inceptive, inchoative; gjøre -n begin, make a beginning or commencement, (ogf. gi eksempel) lead off; gjøre en god - bl. a. make a good start in the world; alting maa ha en - everything must have a beginning, there is a b-g to everything; ta sin - begin, commence, take its commencement; al - er vanskeligt the difficulty is in the outset; av en faa ringe - opstod from such small beginnings arose.; fra -n til enden from the beginning till the end; fra - til ende from beginning to end; i -n at (the) first, at (or in) the beginning, at the start; i -n av felttoget, ogf. on opening the campaign; i -n av juni, ogf. at the break (or in the opening days) of June; strax i -n at the very b-g or outset, at (first) starting, at the start; t. en - . Se t. at begynde m.l. .er endnu først i sin - the Institute is only at its beginning, is only commencing yet; i sin allerførste - in its embryo state; v. (selve) -n av sin reise at first setting out.

begyndelses, **begyndelse** initial; **typ** capital, **fam** cap; **-gagge** commencing salary, -s-y to commence with or at, initial rate of pay; **-grunde** beginnings, elements, grounds, (first) principles, rudiments; lære -ne av, bl. a. ground oneself in; underviser børn i -ne i engelsk ground children in English; **-hastighed** (-linje) initial velocity (line); **-ord** opening word; **-stadium** incipient stage; **-træf** initial p-e; **-træf** opening move. **begyndende** incipient. **begynder** e beginner, commences, tyro; **-arbejde** beginner's (or first) work; first novel &c; **-bog** primer; **-løn**. Se **begyndelsesgagge**! **-parti** bl. a. tyro class. **begyndt** begun, in hand, in progress; (fun -) only begun, inchoate; **vel** - er halv(t) fulendt well begun is half done.

behaaret hairy. **behag** n liking, pleasure. **hvf** (mag) finde - i find (or take) pleasure in, derive pleasure from, please oneself in or with; finde stort - i, ogf. be charmed (or taken) with; vinde hendes - please her or her fancy; efter - at pleasure, at will, *ad libitum*, *ad lib.*; salt efter - salt to (the, one's) taste; m. stort - with great gusto; gjøre (.være) til - please. **behag** v. **hvf** beforem av behage. **behage** v please; (verbiges) deign; **hvad** -r (*fam* ut. vaba?) what did I understand you to say? what did you say? beg pardon! Sir? Madam? *fam* eh?; **hvad** De -r (that's) as you please; **ganske** som De -r, ogf. just as pleases you; men gjer (for)aa(bib), **hvad** De -r! now, do as you please about it!; .enfter, at du skal gjøre, **hvad** du selv -r your father and I are anxious you should please yourself; **behag** at levere denne bittening! please present..! **MI** "Please to go," said the Bishop, pointing again to the door; **behag** at sette Dem! be pleased to sit down! **han** -t at.. he was pleased to..; man - ikke at applaudere her i retten there will please be no applause in this court; -r De té? will you take (or shall I give you some) tea? - sig i please oneself in or with.

behagelig agreeable, comfortable, pleasant, pleasing, pleasurable (*ad* agreeably &c, pleasantly), fun om ting grateful. **hvf** *ut* (huffe) jeg utbør mig Deres -e meddelelser I request the favour of your communications; **et** t. (.net) menneske a very plausible man; **gi** den -e do the agreeable; **gjøre** sig - for make oneself acceptable (or agreeable) to..; jeg har det meget (-r) her i mig (*or* feel) very comfortable here; **det** er mig meget -t it is very comfortable to me; **forene** det nyttige m. det -e mix the useful with the agreeable, combine business with pleasure; **-hed** -er agreeability, agreeableness, pleasantness; amenity, suavity; **conc** comfort, indul-

gence, (stierfere:) luxury; (behagelig bemærkning) compliment. **hvf** avtafb. **MI** This meant her right to some indulgence out of their joint incomes. The indulgence of walking on the ramparts; **hvite** baade byens og landets -er, ogf. the delights both of town and country; **si** ham en - pay him a compliment; **som** en - , ogf. complimentally. **behagelyst** a desire to please; **-lysten** desirous to please or of pleasing. **behagelig** *merc*: **vi** avbenter (utbør os) Deres -e ordre we shall wait your pleasure (we solicit the favour of your commands). **behagelyst** too anxious (or desirous) to please; coquettish; **-lyste** too great a desire to please; coquetry, coquettishness.

behandle *vt* (ha mellem hænderne, berøre; emne, person, sak) handle; (haanbtere) handle, manipulate; **sig** deal with, serve, treat, use; (raemme) work; cure, prepare, preserve; (bearbeide m. stofs &c) ply; (patient) attend, attend on, treat; (sygdom) treat; (rettsak) deal with, hear, try, (atter) rehear, retry; (drøftelse) deliberate upon, discuss; (avhandle, om emne) ogf. deal with, treat, treat upon or of; (m. uperf. subj.) treat of. **hvf** adbrigt! - godt (ilde), ogf. deal well by (ill-treat, treat ill, use ill or with cruelty); **denne** *fi*st er iffe faa god at - *som*.. these fish will not cure so well as the others; **hans** maate at - sine slaver his method of managing..; **senatet** -r alt vedkommende.., deals with (or entertains) all questions relating to.. **behandling** handling; handling, manipulation; dealing (av with), treatment, usage; (av raemme) working; curing, preparation, preservation; **av** patient: treatment (av of), attendance (av (upon)); **av** sygdom: treatment; **av** rettsak: hearing, trial, dealing (av with); **drøftelse**: consideration, deliberation, discussion; **part** (læsning) reading; **behandling**, omgangemaate: management. **MI** The management of lapdogs, of slaves; en steds-læs - av sproget a slipshod style of writing; **den** - , **han** hadde faa(et) his treatment, the t-t he had received; **var** gjensand f. den mest uærbige - was subjected to the grossest indignities. **hvf** gjensand! komme under - come on for discussion, (come to) be considered or discussed (or deliberated upon); (if for retten) come to a hearing; **ta** under - take in hand, deal with; consider, deal with, take into consideration; **for**slaa, at fæse iffe ta under - call for (or move) the previous question; **v. tredje gang** - **part** on the third reading. **hvf** læsning! **-maate** manner (or mode) of treatment or of treating or of dealing with; management.

behaftet gloved; gauntleted; kid-gloved. **behefte** *vt* burden, encumber; **eindommen** *var* sterkt - was heavily mortgaged. **MI** He is poor and his place involved; -t med gjæld (sygdom) encumbered with debt (afflicted with disease); **beflutningen** *var* -t med usklarhed, was somewhat vague, was subject to ambiguity; -t med vanskeligheder beset with d-s; **-lse** encumbrance; mortgaging; involvement.

behen *nøtt* ben(-nut); **-olje** ben-oil.

beherste *vt* command, control, dominate, rule, rule over, have rule over; **mil** (art) command; **sig** ogf. moderate. **hvf** -t! herfter og be -de the ruler and the ruled; - *fit* anstigt control one's (own) features; **soniferne** -t *Det* vade *hav* faa fuldstændig, had such (complete) command of the Red Sea.. - fine lidenstaber, ogf. be master of one's p-s; **den** alt -nbe tanke the predominant idea; **parlamentet** vilde adbrigt (a sig - av *istitet*, would never (suffer itself to) be overruled by clamours. **beherste** *vr* - *fig*

command oneself or one's temper, keep control of one's temper, keep oneself well in hand; - og tælle sig restrain and refrain one self; -lfe command of temper, restraint, self-command; moderation, restraint. **beherfket** lord, master, ruler; be troenbes - the Commander of the Faithful; **-inde** -r mistress, ruler. **beherfket** if controlled, restrained. **At Her deep yet controlled passion. In a carefully controlled voice. Humour more restrained and dignified;** det herfede i spillet the moderation (or restraint) of her acting; **-hed** restraint. **behjertet** resolved, resolute, stout-hearted; **-hed** resolute (or stout) heart, resolution. **behjælpe** *vr* - fig m. Se *hjælpe* fig m. **behjælpe** (helpful, instrumental); være make oneself helpful, lend a (helping) hand; være ham - assist him, med: in.

behold: i - on hand, in reserve, to the fore, to the good; *merc* on hand, remaining; (be- varet) extant; (i god -) in safety, safe (and well), safely; m. selvtagelsen i utænket -, intact; *ha i* - have on hand; have managed to save or keep...; *..jaa En altid har sine ord i* - speak (...write) so as to be right (or safe) in any case, so speak (...write) that the statement may read any way; trobbe at (sunne) *ha sine ord i* -, that he was safe in making the statement. **beholde** *vt* keep, retain, keep (or retain) possession of; *litter* -nde, om *hufommelse*: unrelentive; *-lbt* *bissharmoni* suspended discord, suspension; *-n* on hand, to the fore. **Buf i behold**, velbeholden! *-n* *biffance* (furs) distance (course) made; *med* *-n* fremkomst til, b. *forfættling*: well at...; - ham i embedet, ogf. continue him in office; *jaa* *længe jeg (&c)* -r *livet* while life remains; *hver* (av os) -r *sin mening* we each keep our opinion, we agree to differ; *jaa* - be left...; be left (or continued) in possession of...; *hvis* *afterne* *iffe* *da* *var* *færbige*, *fit* *han* - dem, they would be left on his hands; *han* *funde* *tutet* - (for- bote) he could keep (or retain) nothing on his stomach; *la* *ham* - leave him...; leave him in possession of; *la* *enfen* - *gagen* continue his s-y to the widow; *la* *dem* - *livet* (resten) spare their lives (leave them the rest); - for sig selv keep (or reserve) for oneself, ogf. i bet fortie: keep to oneself; - *frakten* *p.* keep one's coat on; - *tilbage* have .left or remaining; be left with...; t. at - to be kept or retained, *fam* for keeps; *iffe* t. at - *fam* no keeps. **beholder** -e *merc* containant, container; *chem* & *phys* receiver; (tunn, cistene) *réservoir*, tank; (for bing) bunker. **Et Gas-holder. Hot-air holders. beholding** -er stock, supply; holding; (asfortiment, utvalg) line; (rest) remainder, surplus. **At A marked increase in the holding of silver coin. A reduction of. in the gold holding on this side;** *habenbe* - stock-in-hand; *ton- tant* - cash in hand; *anffaffe* sig *en* - lay in a stock; *opta* -en *tak* stock; *optagelse* *av* - stock -taking; *artitel* *av* *ældre* - old shopkeeper or stocker, *rossignol*, *amr* sticker, plug; *fitte* m. for *flor* - overtrade.

behov *n* (pl *behov*) exigency, necessity, need, requirement, use, want; *merc*. Se *begjær*, *bedste*! *gjøres* - be necessary, be needed; *bedre* *vibnesbyrd* *gjordes* *der* *iffe* - no better proof was needed; *gjøre* *fit* - ease nature or oneself, do one's business or needs; *ha.* *behov*, *ha* - for.. have need of, require; *hvis* *De* *har* - for, ogf. if you are open to buy...; efter -et according to requirement; as occasion requires; *ha* *til* - have a competency; *-feddel* (written) demand, demand-note, requisition. **behuet** (he) capped;

coifed. **behugge** *vt* rough-hew; chip. **behænde** *ft*. Se *behændig*! Se *mandslift*! **behændig** adroit, clever, deft, dexterous, expert, handy (i at); *ad* adroitly, &c; *en* - *utført* *funtt* (.stréf) a clever trick; *jaa* *littet* - so clumsy; so clumsily. **behændighed** address, adroitness &c. deftness, dexterity, handiness &c; (fonbuite) management, *fam* doing; *-funtt* trick (of legerdemanist, sleight-of-hand trick; *-funttner* legerdemanist. **behæng** hairy covering; (hund)s ears; (p. *stjer*) hackles. **Buf** *hals*, *label*! **behænge** *v* hang (m. fort in black); *en* *vel* -t *hund* a fine-eared dog, a dog with fine hanging ears; *bli* -nde *med*. Se *bli* *hængende* *v*! **behørig** due, fitting, proper; *ad* duly, &c; *i* - form in due form; *paa* - maate duly, in due form

behøve *v* need, have necessity (or occasion) for, require, stand in need of, want, want for. **Buf** *behøves*! *han* -r *dem* *iffe*, *bl. a.* he has no necessity for them; *man* -r *iffe* *at* *ha*, *ogf.* it does not need to have...; *hvor* *lebes*... -r *iffe* *nu* *at* *fortelles* *how*... it needs not to tell; *bu* -r *bare* *at* *fi* *fra* *you* need but (or have but) to say a (or the) word; *han* -r *iffe* *at* *bli* *over- raffet*, *bl. a.* he has no call (or occasion) to be surprised; *der* -r *iffe* *at* *flæs* *mere* there needs no more to be said; *der* -r *neppe* *at* *flæs* *it* need hardly (or it scarcely needs to) be said. **At She need never know. It was not so unlike her father's principles that it need (it at) startle her;** *t* *iffe* *at* *vente* *længe* *had* *not* (or did not have) to wait long; *alt* *hvad* *En* -r *at* *bite* *all* that is needful to be known. **behøvelig** if needed; *en* *vel* - *forfættling* a much-needed r-t. **behøves** *v*. *Be* *st* *av* *behøve* (be required); need, require, want; *alt* *hvad* *der* -s, *bl. a.* all that needs (to be done); *der* - *ingen* *undfærdig* *there* needs no apology, no a-y is needed or wanted. **At It (der) needs or wants strength. There requires no coronet to tell me you are a nobleman;** *der* - bare, at *en* *orm* *hugger* *fliten* it needs but for an adder to sting...; *..etterfom* *bet* - heavy or light according to requirement; *..behøvs* *iffe* *mer* there needs no more; *bet* - *iffe* *it* needs not, it hardly needs; *hvor* *til* - *flere* *ord*? what need of more words?

behøvelig *vt* plane. **Buf** *ubehøvlet*!

beile *vi* court; - til aspire after or for, court, (i *hæiere* *flil*) *woom*. **At Court his favour, the crown of martyrdom. Sue for her favour;** *-n* courting, courtship, suit, wooing; *-r* -e aspirant (t. after, for), pretender (t. hendes *haand* to her hand), suitor (for her hand), wooer.

Beirut *n* Beirut

beis -er (siberand) trouser-strip, lateral stripe (on a pair of trousers). **At Light-blue trousers with black stripes.**

beife *vt* stain; (tøi) mordant, (fattum) pad; (torn) steep. **Beife** *n* stain; mordant; steep. **At Walnut stain;** *-middel*. Se *beife*! *base*; *-teft* spirit-printing, *beisning* -er staining; mordanting. Se *beife*!

beit (om *flitt*) on the feed or rise or run, feeding, running. **Beit** *pop*. *Staar* *f.* *bête*: være i - for.

Beite *vt*. Se *heife*! **Beite** *n* -r grazing ground, pasture (-land, pasture-land, cattle range, run; feed, feeding; (to arbeidshefte) two-horse team; *fælles* - common; *drive* *paa* - drive (cattle) to graze; *flippe* *flærene* *paa* - turn the cows to feed. **Buf** *haan*! **Beite** *vi* browse, depasture, feed, graze, pasture. **Buf** *haan*! *la* - pasture; - *paa* browse, depasture. **Beite** *vt*. Se - *paa*! *dial* (forfænde) put in; - *en* *heft*. **beitel** -fter

chisel. **beitelæs** two-horse waggon-load. **beites-**
mark. *Se* **beite!** **beisti** *dial.* *Se* **beistolpe!**

bejae *vt* answer in the affirmative; -nbe affirmative; affirmatively. **bejame** *vt.* *Se* **begre!**

bef *c & n* pitch; (cobblers') wax; hvo som **terer** *ved* -, **besmittes** bermed they that touch pitch will be defiled; -agtig pitchy.

befaste *vt* pelt, ply.

beflende pitch/blend(e), -ore, pech-blende. **befe** *vt* pitch; -s. *pay* (with pitch); -nbe **marf** pitch dark; -naterne *pay* the seams. *Wt* **The seams must be properly caulked and payed;** -t, ogf pitchy. **bef, fattel** link, torch; -gryte pitch-kettle, *s.t.* keeler, caulking kettle; -hue, -hætte pitch cap.

befite *vt* peep at; peer at. **befjende** *vt* confess, confess to; - fort (-fular) follow suit; jeg maa -, jeg *er* litt **nysgjerrig** I confess to a little curiosity; *be*, *ber* -r *fig* *t.* such as profess.; offentlig - *fig* *t.* make public profession of. **befjende** *vi* confess, confess to the deed, make confession; (i fortspil) follow suit; ifte - *bl.* a. fail to follow suit, revoke. **befjendelse** (tilståelse; tros-) confession; (av religion) profession; (tro) creed; (symbolum) symbol; (felt) denomination; *avlægge* *en* - make a c-n; *gaa* *til* - make c-n, *fam* make a clean breast (of it). **befjendelseslæs** of no confession or denomination. *Wt* **A secular (or An undenominational) school;** -**skrift** symbolic book. **befjender** professor; follower; *Edvard* -en *E-d* the Confessor.

befjendt familiar, known, noted, well-known, *cont* notorious. *Jof* **Hendt**, **Ming**, **Morgelig!** *Wt* **His best (meist) known work. Your known clemency, impartiality. One of the marked men of his age. A noted traveller; av** *ham* -e *grunde* for reasons best known to himself; *bet* *eneste* -e *egempel*, ogf. the one case on record; -e *personligheder*, ogf. celebrities; -notorieties; *bli* - become known, get abroad, transpire. *Jof* **blive!** *Om* *person* (be brought (or come, emerge) into notice, (i vide frelse) become a celebrity; -blev *først* - i *C-a* *ved*. tobacco was first introduced to Europe by...; *bli* - med *Se* *blive*, *Hendt!* *gjøre* *ham* - bring him into notice; *gjøre* *chefen* *med* *bet* *acquaint* the captain; *gjøre* *Dem* - med *mit* *fæderlands* *færdigheder* *introduce* you to...; *gjøre* *fig* - *med*... *acquaint* oneself (or make oneself acquainted) with, take knowledge of; *gjøre* *fig* - *ved* *bring* oneself into notice by; *bet* *er* *almindelig* -, *bl.* a. it is all abroad; *bet* *er* *almindelig* -, at it is common (or a matter of general) knowledge that...; *et* *under*, *jom* *han* *fan* *være* - at *tro* *p.* in which he may openly confess a (or his) belief; *han* *vil* *ifte* *være* *bet* -, at he wouldn't have it known that...; *ifte* *ville* *være* *ham* - disown him; cut him (dead); *bet* *er* *mit* - (jeg *Hendt* *bet* *igen*), if it comes home to me; *ham* - *var* *saadant* *abrig* *for* *Hendt* *at* *his* *knowledge* *no* *such* *thing*...; *jom* - as (is) known, as (it) is well-known, it is a well known fact or well(-)known; - *jom* *known* *as* *for*; *known* *to* *fame* *as*. **befjendt** -e acquaintance; *god* - friend; -e *coll* acquaintance; -*gjøre* *vt* make known, notify; (offentlig-*gjøre*) publish; (overtere) advertise; (i rikstidende, i *utnevne*lse, *oppub*) gazette; (v. *plafater*) bill; *Det* -s *herved*, at Notice is hereby given (or This is to give notice) that...; - *nt* *for* *notify* a fact to...; -*gjørelse* *n* notification, notice; publication; advertisement, notice; gazettal. *Jof* *sefand*! **befjendstab** *n* -er acquaintance, *ubest* acquaintance; knowledge; -er acquaintances; (-s *freds*) acquaintance; *vore* *fine* -er... our great a-s from town; *gjøre* (-*stifte*) -

med *ham* *form* *his* *acquaintance*, *form* (or make) a-e (or an a-e) with him; *da* *jeg* *gjørde* *hans* -, ogf. when I first knew him; *f.* at *gjøre* *nærmere* - *med* *rebat*teren to make the nearer a-e of my editor. *Jof* -nærmere! *jeg* *har* *intet* - *til* *ham*, *no* a-e with him; *stifte* - *med*. *Se* *ovfr!* *stifte* - *med* *C-o* (med *livets* *barste* *virksomhed*) *be* introduced to Cicero (enter upon the stern realities of life); *la* *os* *stifte* - *med* introduce us to, bring us acquainted with; *se* *hans* *nærmere* - improve his a-e. improve a-e with him; *holde* *fig* *væ* *fra* *alle* *tidligere* -er keep out of the way of all his old acquaintance; *drifte* *p.* *nærmere* -, to our better a-e; *v.* *bet* *første* - *on* first a-e. *Jof* -nærmere, *vinde!* -s *freds* acquaintance. **befjæmpe** *vt* combat, contend with, fight, oppose, oppugn; *fig* *ogf.* check. *Wt* **Controvert an assertion. Hundreds of men fight back the flames. I think I shall be clever enough to fight down her dislike. As for my unfortunate tendency, I fought it under;** - *fig* struggle to control oneself; -life combating, &c. *Jof* *tamp* (mot)!; -r *opposer*, *oppugner*; conqueror.

Betta *ham* Becky.

bettafni -er snipe; *enfelt* - common snipe; -jagt sniping.

bet *loft* pitch-mop; -**trans** pitched garland or hoop; -**stul** caking (or pitch) coal; *jet*; -**stule** loggerhead.

beflage *vt* deplore, lament, regret; (En) *be* sorry for, pity; *leerde* - deeply regret; (nt *paatænt*, *en* *plan* &c) deprecate; *vi* -r *meget*, at... we much regret that...; *jeg* -r at *maatte* *si* *bet* I regret (or am sorry) to say; *bet* *er* (meget) at -, (a) matter of (deep) regret. *Wt* **We don't grudge the weeks that have been spent already. Don't you ever mind not being rich enough to buy all the books you want?** - *fig* complain, *f.* to; *ovfr* of. **beflagelig** deplorable, lamentable, regrettable; *ad* deplorably, regrettably. *Wt* **The progress is regrettably slow;** *bet* *er* -t, ogf. it is matter of regret; -*vis* *ad* regrettably, unfortunately, I (or we) regret to say. **beflagelse** -r lamentation; regret; complaint; -s *værdig* much-to-be-pitied. **beflappe** *vt* applaud, clap; -**flemmelse** -r faintness, sickening of the (or a sinking of) heart, uneasiness. **beflemst** faint, heart-sick, uneasy; *jeg* *blev* -, ogf. my heart sickened, I felt a sinking of heart; -**hed**. *Se* **beflemmelse!** **be** *stifte* *vt* asperse, malign, cast a stain on, blemish (or sully) the reputation of; *et* -t *rygte*, ogf. a tainted r-n; -**flipping** clipping, cutting down; trimming down; *fig* abridgment, curtailment; -**flippe** *vt* clip; trim; *fig* abridge, curtail, cut down, pare. *Wt* **Clip a coin;** - *hans* *ret*, ogf. abridge him of his rights; -**flumret**. *Se* **flummer!** **beflade** *vt* clothe &c. *Se* **flade!** *fig* fill. *Wt* **Fill (or hold, serve) an office. Fill the throne. Vest with authority;** - embeder hold office; embedet -s *av* *ham*, ogf. is vested in him; -*bt* *med* *stor* *mængde*, ogf. clothed with large powers. **beflædning** clothing &c. *Se* **flædning!** (hub) integument. *Se* -s *mur!* **beflædnings** *gjens* *stand* article of dress; -*mur* lining wall, revetment; -*regulativ* dress regulations; -*stof* textile fabric; -*torv* facing sod. **befnep**. *Se* **befni!** **befni** (jam); *faa* *i* - jam; *tomme* *i* - jam, *be* (or get) jammed or jammed in, be pinched; *være* *i* - be jammed (in) &c; *fig* *be* at a pinch; (stædt *i* - for penge) be hard up; -e *vt* jam (in), stop in; - *taljælpen* choke the luff; - *fig.* *Se* *tomme* *i* *befni!*

befolje pitch (se pich) oil; farvelæs - cap-nomor.

2 *befomme* *vt* obtain; ærlig -t, ogf. honestly come by; nt ærlig -t anything dishonestly obtained, (i randsprog) a maverick. **2** *befomme* *vi*. 3 forb. m. ilde (disagree) og m. vel (agree); - ham ilde disagree with him; det befom ham ilde *fig* he came to grief; det befom ham ilde at blande *fig* i det he fared the worse for interfering; det bil - Dem vel it will do you good, you'll be all the better for it; vel -l - May it do you good: a phrase used in Norway as guests rise from table; iro much good may it do you! **2** *befomst* (one's due or fill, a sufficiency); faa sin - get his; be done for or served out. **2** *See* to it personally that he gets his; gi ham sin - do for (or settle) him, serve him out. **2** *befoste* *vt* defray the expense(s) of; - *fig*. Se *tofte* *fig*! **2** *beføstelig* expensive; -hed expensiveness, expense. 3 *for* forbarhed! **2** *beføstning* charge, cost, expense; sætte ham i - put him to expense; sætte *fig* i - go to expenses, run into expense; (for) incur (or be at) a great deal of expense; m. umaatelig - at enormous (or immense) e-e; p egen - at one's own charge or expense; logere p. egen -, om buitøstent: live out; det gaar p. min - I am at the charge of it; le p. Ens - laugh at a person's e-e; p offentlig - at the public charge or expense; paa - at *fig* at the sacrifice of; p. høiligbedens (sandheden) - at the sacrifice of courtesy..

2 *befov* tarred (or bituminised) cardboard. **2** *befraue* *vt* garland, crown with a garland or garlands. **2** *befrige* *vt* war on, levy (or make, wage) war against or on; -le warring, war waged, at on.

2 *befrist* shoemaker's (or wax, waxed) end or thread, roset-end, cobbler's thread.

2 *befræste* *vt* bear out, confirm, corroborate, verify, *fam* clinch; (erklære f. egte) authenticate; (utfl. viden) affirm; som -t (om ting): confirmation of; -l afbrist, gjenpart attested (or certified, legalised) copy. 3 *for* afbrist! *hvis* efterrettningen -t *fig* if the news be confirmed; - hans ord bear him out (in his statement), confirm (or corroborate) him; -le confirmation, corroboration, verification; authentication; affirmation; (istedenfor ed) affidavit; faa sin - be confirmed; det til - in faith (or testimony) whereof; -nde confirmative, confirmatory; affirmative; svare -, in the affirmative; i - fals if so.

2 *bel* *se* pay (or paying, pitch)-ladle; -fort pitch-black, pitchy; -famst uppegged (or pegless) shoes, boots with soles sewn on: the use of pegs being dispensed with; -traad. Se -rist!

2 *belev* (stillet) sit, proper; (beleilig) convenient; (matelig) comfortable, commodious, easy. 3 *for* hændig! **2** *Apt instruments*. *Easy boots* (støt). *Fit for* (t) *an office*; efterjom det falder Dem -t as it suits your convenience; gjøre ham det -t make him comfortable or easy; gjøre *fig* det -t enjoy (or take) one's ease, make oneself comfortable; -hed fitness; convenience; comfort, commodiousness, ease. **2** *belevnne* *vr* - *fig* t. bring (or persuade, prevail on, reconcile) oneself to. **2** *belevnelighed* -er comfort, convenience, ease; *conc* (set of) apartments, tenement, (hél etage) flat; (losum) convenience, place of c-e, W.C. 3 *for* hændig! -er (plads, rum) ogf. accommodation; quarters. **2** *The comforts* (or *conveniences*) of life. *Nine conveniences and one water-tap*. *Conveniences for feeding*. *Her officers' and crew's quarters*; e. sin - at one's convenience; for -s stib. Se *nemhed*! til - for the convenience of; t. være - ved efterhønet for the c-e of reference; -s hen-

syn consideration of convenience; en pagt indgaar ab - a compact of convenience. **2** *belevnet* *ad* bl. a. conveniently; handily. **2** *Lie comfortably or easy*. **2** *belevne* *vt* grieve, trouble; *vr* - *fig* f. grieve (*bibl* take thought) for; - *fig* om care about or for, concern (or trouble) oneself (or concern, trouble, be solicitous) about; hvem -t *fig* om det? who cares? -t anxious, concerned, troubled (f. about). **2** *belevning* -er anxiety, care, concern, concernment, solicitude; itte gjøre *fig* -er give oneself no anxiety or concern, f. about, over; man skal itte gjøre *fig* altfor mange -er care killed the cat; volde fine venner -er give great anxiety to one's friends; det er min mindte - that is the least of my concerns; -s fuld full of concern, grieved, troubled; (om ting) anxious, precarious, affording grounds for concern; mellem tærvægt og -t between poverty in the extreme and poverty modified, between semi-starvation and a low minimum of comfort. **2** *belevne* *vt* (opta laan p.) mortgage, raise (or secure) a loan (or loans) on; encumber; (gi laan p.) afford (or grant) a loan (or loans) on; -ing -er mortgaging &c.

2 *belædd* (beladt) loaded, oppressed; afflicted, m. hygdom with disease; -lagt *part*. No belægge, hv. le! -tunge coated (or foul, furred, furry, loaded) t-e; -læste *vt* charge, load; weight (en bjælte a beam); *sp* & *fig* handicap, penalise; (arvelig, nervøs, syntopatt) -t tainted; nervøs -t, ogf. neurasthenic; - ham (hans for) for (med) charge or debit him (his account) for (to the amount of); -læstning -er charging, loading &c; *conc* charge, ogf. elec load; weight; *sp* & *fig* handicap, penalty; arvelig - hereditary taint (of insanity &c), taint in one's blood, (taint of) heredity; -lave *vt* prepare, p. for; - *fig* prepare, prepare oneself; være -t paa selgerne face the c-s; jeg var -t paa det værste, felt prepared for the worst; -le *vt* deride, laugh at. **2** *beleilig* (belevn) convenient, suitable; (belevnlig) opportune, seasonable; *hvis* det er Dem -t if you can make it convenient; naar det er Dem -t as soon as you can make it convenient; whenever it suits your own convenience. **2** *beleilig* *ad* conveniently &c; *fomme* - come just in time or at an opportune moment; -hed convenience; opportuneness &c. **2** *beleire* *vt* besiege, lay siege to; begynde at - form the siege of, lay siege to; -e besieger. **2** *beleiring* -er siege. 3 *for* utholde! *aapne en formelig* - at bujet lay regular siege to (or form the siege of) the house. **2** *beleirings* hær besieging army; -trig obsidional war, siege warfare, war of sieges; -trone obsidional crown; -tunst art of besieging; -mhnt obsidional coin, siege piece; -part battering (or siege) train; -trig battering (or siege) pieces; -tilstand a state of siege; proclamation. **2** *Withdraw* (have) the proclamation. *Be under* (i) *proclamation*; liden (.mindre) - minor state of siege; byen er erklæret i - a state of siege has been declared in the town, the town has been declared in...; -troppe besieging forces; -træn. Se -part! **2** *verter* approaches.

2 *belemnit* -er belemnite, elf-bolt. 3 *for* toref! **2** *belemre* *vt* clog, (en)cumber, hamper, saddle. **2** *belene* *vt* enfeoff, invest; ben -nte the grantee. **2** *bel-étage* principal story (of a house); first floor.

2 *beleven* courteous, courtly, polite, urbane, well-bred; civil (or fine)-spoken.

2 *belg* -er bot husk, legume, pod, shell; zoo skin, case; (vonn) belly, maw; (blæse) bellows;

blæse, ræbe! **træ** -en *mus* blow the bellows; **træffe** -en work the b-s; **bærende** leguminous. **belge** v (belje) guzzle, swill. **Oglaa** - i fig. **belgefliffer** bellows-mender.

belger pl. **Ab belg.** **belger** ant Belgæ. **blæ** **belgie!**

belge spil pop. **Se** **trækspil!** **-træder** -e (bellows-) blower.

belg flaa *vt* slip: as applied to small game; **-frugt** leguminous fruit, *coll* legumes, podded ware, podware, pulse, (i Kent) kidneyware.

Belgien n Belgium; **tongen** ab -, of the Belgians. **belgie** -e, **-inde** -r Belgian. **belgift** Belgian, ant Belgic.

belg fapfel follicle; **-mærk.** **Se** **belmærk!** **-plante** leguminous plant; **-r.** **Se** **ogj.** **-frugt!**

Belgrad n Belgrade.

belg fult emphysema; **-vante** (hælvante) mitten, mitt; **-vert** (organ) bellows; **-vott.** **Se** **-vante!**

beliggen **de** (locally) situate, situated, *amr* *ogj.* located; (om bygning) standing; (om bh) *ogj.* seated; (om stib) lying; **-hed** -er bearings, locality, position, site, situation, *amr* *ogj.* location, *fam* lay, lie, whereabouts; (værelser indbyrdes) arrangement; (m. h. t. sol &c) aspect, exposure (to the sun). **blæ** **central!** **M!** **A furnished house in a good (m. god) position was taken; stitte** - shift. **beliste** *vt.* **Se** **stifte!** *mus* purrle; **-ning.** **Se** **ligning!** *mus* purring. **belive** *vt* animate, inform, quicken, vivify; **-t.** *ogj.* spirited; **et** -i optin a stirring scene; **-lfe** quickening, vivification; **-nde,** *ogj.* life-giving; **noget** - a quickener.

belje v. **Se** **belge!** *vi* squall; *om* dyr: bell, bellow, roar.

belladonna -er *bot* *ogj.* (deadly) dwale, deadly (or sleeping, woody) nightshade. **belletrist** -er bellet(trist); **-st** belles-lettres, polite literature; **-st** bellettristic.

belting -er *prov* skin of an animal's (..a reindeer's) foot or calf; leg (of a boot or stocking); **-buge** *prov* mil (Laplander's) deer-skin trousers; **-sto** (kind of) Laplander's mocassin: as opposed to *stafsto*.

beløvet promised, of which one has a promise.

Belt n Belt; **et** the Belt. **blæ** Lillebelt, Storebelt! **belte** n -r belt, cincture, girdle, sash, (waist)band, waistbelt, *ant* cestus, *amr* & *poet* & *fig* zone; (planets) fascia; (utenbords flædning mellem øverste og nederste danblinje) boot-topping; **bred** - waistcloth; **løse** -t ab ungird; **stoler** m. fine -r, caught with delicate sashes; **ha** barn under -be in the (family) way; **-dyr** armadillo, loricated; **dasy**pod, -pus; **-formig** zonular; **-stjæde** endless chain; **-mus** chlamyphore; **-salpe.** **Se** **salpestræbel!** **-smurning** boot-topping composition; **-spænde** buckle of a belt; **-spænder** -e 'belt-duellist'. **blæ** **hall** Caine, Deemster I. XX! **-spænding** 'belt-duelling'; **-stet** waistline, waist. **blæ** **Strip** to the waistline; **-sten** *archæ* oval whetstone; **-sturring** s.t. belly-bands, belt girdles.

Beltfajar Belshazzar.

belure *vt* watch (secretly); spy upon.

belutid -er (-e), **-st** Belooch(-e), Beloochee.

Belutidstian n Beloochistan. **belvederist**: den -e Apollo Apollo Belvedere.

belvise *vt* illuminate, light (up); *fig* elucidate, illumine, illustrate, throw (a) light on; *jom* -r, *fig* *ogj.* illustrative of. **belvining** -er illumination, lighting; *fig* elucidation, illustration; light. **blæ** **Electric lighting**; **i** **bisse** -er in some lights; **set** i - ab **tibens** trav, by the light of.; **set** i **falsk** -, *ogj.* viewed in a false medium; **stille** i **flar** - place in a luminous aspect; **stille**

i **ret** -. **Se** **lys!** **til** - av, **bl. a.** in illustration of. **belvning** -as. **Se** **lys!** **-middel** illuminant; **-væsen** lighting service; street lighting. **belvise** *vt* tell a lie (or lies) of, belie. **belæg** n (himde) coat, coating; (av rust &c) coat; (paafæst) application, coat, coating; (p. forstæn, forblende) &c facing; (pletter &c) plating; (speil) foil, foiling, silvering; (uforsing) lining; (fôrpe) incrustation; (p. tinge, p. ledningstraad) fur, furring; (stæbber) stay, tape and buckram; (strittigt bevis, beviist, attest, bilag) voucher, justificatory piece; (citat) quotation; i bygning: (number of) inmates, occupiers, occupation; i hôtél: number of visitors; i hôpital: number of beds filled or occupied, (number of) patients, patients treated. **blæ** **The daily average number of beds occupied**; **faa** **et** - (en stôrpe) crust; **ha** **fuldt** - **stær**: be quite full, *fam* be full up; hôspitalet hadde fuldt -, *ogj.* every hospital bed had been occupied.

belægge *vt* (overbæste) case, cover, lay over, overlay; (utføre, flæ indenbgi) line; (p. forstæn, forblende) face; (plettere &c) plate; (speil) silver; (m. teppe, m. linoleum &c) lay down; (m. stôrpe; inblægge) incrust; (tunge) coat, fur; (stætte, m. grunde, m. beviiser) back up, support. **blæ** **belagt!** **blæ** -lagt, **bl. a.** crust; (om lægtender, sti, stoti) clog; gammel **og** -lagt, *om* portvin: old-crusted; - en **baat** make fast a boat; **den** **furst** at - fine *ord* the art of putting things; **jom** **bét** at - fine *ord* knowing how to put (or good at putting) things; fine-spoken; - en **plads**, **bl. a.** fill a seat; (betulle) book or reserve a seat; (v. at lægge sin hat p. den) hat a seat; - en **feng**, **bl. a.** fill a bed; - en **tamp** stop a rope; - **med**. **blæ** **arrest**, **haandjern**, **varetagtsarrest!** - m. **bly** lead, m. **bretter** board, m. **stiser** flag, m. **halm** lay (down) or strew with straw, m. **is** case with ice, m. **fobber** copper, sheathe with copper, m. **lenter** load with irons, m. **marmor** pave with marble, m. **matter** mat, m. **et navn** apply (or give, put) a name to, confer a name upon, m. **smuds** cake with dirt, plaster with mud; -lagt m. **smuds** (..fluefart) blown, flyblown; - **med** **sten** pave, m. **straf** impose a p-t for, lay under penalty, make penal, m. **tepper** carpet, m. **fold** charge with (a) duty, m. **torv** sod, turf; - **et regntab** m. **forlittering** furnish an a-t with vouchers, fine **paastande** m. **tal** furnish figures (or statistics) in support of one's a-s. **belæggelse** -r casing, covering, &c.

belære *vt* instruct, teach, tutor, *fam* edify; **erfaringen** **har** -t **ham** **om** **nt** **anbet**, has taught him better or otherwise, he has been undeceived by experience. **belærelse** improvement, information, instruction, *fam* edification; lesson. **belærende** improving, informative, informing, instructive; *ogj.* *cont* didactic. **belæring** -er. **Se** **belærelse!** **Se** **rets!** **belæste** *vt* charge, load. **blæ** **Laden** **mules!** The pony was heavy laden. **belæst** conversant with books, wellinformed, -read, read. **blæ** **A literary man.** A man of information. A man that professes to be read in medicine; **-hed** *if* information, literature, (range of) extensive, wide) reading. **belønne** *vt* recompense, remunerate, reward. **blæ** **lønne!** -e -e rewarder. **belønning** recompense, remuneration, reward. **blæ** **dyb!** **utløse** **en** - offer (or promise) a r-d; **der** **et** **utløst** **en** -, **stær** **f.** **ens** **pagripelse** &c: a r-d is out; **til** - as a r-d; **til** - for as the r-d of; **til** - for **hans** **jøll** for the r-d of his men. **beløb** amount; (av **et** **stib** **linjer**) sweep; **et** **jænt** - s.t. a fair sweep; **antværlig** for (..til) **et** - av., to the amount (or extent, *fam* tune) of.. **be**

løbe *vr* - fig t. amount (or come, *amr* foot up) to; - fig t. *hæle*. mount up to; (alt) i alt - fig t. aggregate, total, total (up) to. **bemalte** *vt* daub, paint; scribble. **bemande** *vt* man. **bemanding** *vr* manning; *conc* crew; *fulb* - complement of men; *p. grund* *ab* det's *fulde* - from her being so weak-handed; *-s-lige* crew's list; *-s-regulativ*, *-s-Hals*, scale of manning. **bemeldte** the said, said, (efter)tillet aforesaid.

bemærke *vt* note, notice, observe, perceive, remark; (gjøre forestillinger om) represent; (opførelse, i dokument) insert, have inserted. **Øst** *-t* *l* som er at -, som kan *-s* noticeable; *rigtig* - *merc* take due note of; jeg skal tillade mig at - I beg to observe or remark...; han *-r* til dette sted, at., observes on this p-e that...; uten at *-s* *ab* unperceived by...; *værd* at -. **Se** *merke*! **bemærkelig** noticeable &c. **bemærkelse** *r* *qst* sense, signification. **Øst** *merkelige* *-s* *værdig* noteworthy, noticeable, worth noting; *-e* ting, *og* notabilia. **bemærket** *part* noted &c; gjøre ham - bring him into notice or evidence; gjøre sig - bring oneself into notice &c, make oneself conspicuous; make one's mark; gjøre sig *-* *ab* ordinæren catch the chairman's eye; de mest *-merke* those most in evidence; i en meget - stilling, i meget *-merke* stilling, *ifær*: much before the public eye. **bemærkning** *vr* observation, remark; (antydning, henstilling, hint) suggestion. **Se** *anmærkning*! *fremførelse* (i *anergaende*) *-er* reflections; *fremførelse* *-er* excite (or occasion) comment or remark; gjøre en -, *og* deliver oneself of (or offer) a r-k; gjøre sine *-er* om animadvert (or comment, pass comment, pass remarks) on; reflect on; meddele *hørande* sine *-er* compare notes or logs; uten videre - without offering any further r-k. **bemærke** *vr* - fig. **Se** bli herre over! **bemidlet** well-off, in affluent circumstances, of means; den mindre *-milde* those less than well off; *-milde* *og* eiendomsleste the haves and the have-nots. **bemyndige** *vt* authorise, commission, empower; *-lse* *r* authorisation; (fuldmagt) authority, full powers, power of attorney; (tristlig) authority, warrant; gi - til authorise; efter - fra mig by my authority. **M** The goods shall not be removed without his authority. **bemyndige** *vr* - fig secure, seize, seize on, possess oneself of, seize (or take) possession of, *fam* commander; (stjæle) steal, take. **Øst** overfalb! *fuldstændig* - fig take entire possession of; *-lse* *r* seizing, seizure; stealing, taking. **bemænde** *vr* - fig m. meddle with. **bemæde** *vt* incommode, trouble; *vr* - fig trouble, take the trouble, m. at to.

ben *n*, *pl* *bén* (i legemet, &c) bone, *dim* osicle; (p. legemet, p. et bånd, *buge* &c) leg; (t. at føle *luppe* p.) legmet; *arch* springer, springing (stone); *fig* bone, crux; *bén* *til* osseous. **Øst** *hænde*, *hænde*! *jaa* fort som jeg bare funde brude *-ene* as fast as I could leg it. **Øst** *brude*! *hans* *fiender* *har* været at brude *-ene* his life-work has been leg-work; gi - at *gaa* *vaa*. **Se** *fót*! *han* *har* *alle* - i *baaten* his basket (or creel) is empty, it is a blank day (with him); *ha* - i *næsen* have plenty of backbone, *fam* have the clear grit in him; *som* *har* - i *næsen* *fam* gritty; lægge sine - blandt lay (or leave) one's bones among...; *flaa* (i *spæde*) *-ene* under *ham* knock (or throw) him off his feet or legs, knock his legs from under him. **M** Knock the ground from under the feet of this doctrine; sætte det bedste - foran put out one's best leg, put one's best leg foremost or forwards; *ta* *-ene* *fat* give

legbail, pick up (or take to) one's heels, show the heels, pull foot, run for it; *ta* *-ene* *med* *fig* stir one's stumps; *ta* *-ene* *ut* *ab*, *og* *fig*. bone; *bet* *er* *ingen* - i *bet* *fig* it is simplicity itself; *denne* *er* *endelig* - *ab* mine - this is now bone of my bones...; *arbeide* i -, in bone; *træffe* (i *anførelse*) *i* - *et* *sp* leg; *gaa* *f*. *fuld* *bæmp*, m. et - mellem *tæn* *berne*, carrying a bone in her mouth, cutting a feather; *tomme* *ut* *ab* *sengen* m. *bet* *gale* - get out of bed (with) the wrong foot (or leg) foremost; *bringe* *ham* (*hølet*, *en* *hør*) *paa* *-ene* bring him to his feet (raise the house, an army); *tatten* *falder* *altid* (i *tommer* *altid* *ned*) *paa* *-ene* a cat will always light on her (or his) legs; *gaa* *p*. *sine* *siste* - be on one's last legs; *hjælpe* *ham* *paa* *-ene* set him on his legs; *fig* set him up; *holde* *fig* *paa* *-ene* keep (on) one's feet, keep one's footing or legs; *tomme* *paa* *-ene* be up, gain one's legs, get to one's feet, jump (or start) on (or to) one's feet or legs; recover one's legs; *funde* *tmagt* *flaa* (i.e. *holde* *fig*) *paa* *-ene* could hardly keep his feet; *flaa* *p*. *egne* (*hæde*) - stand alone; *fig* stand on one's own bottom or feet, be self-supported (be in a tottering condition, *fam* be shaky); *bet* at *flaa* *p*. *egne* - self-support; *visste* *ifse*, *hvad* - *han* *flude* *flaa* *p*. hardly knew how to behave himself for joy; *være* *paa* *-ene* *be* on one's feet or on foot; (*oppe*) *be* *astir* or stirring, on one's feet; *e*. *sygdom*: be about again; *pr* *trif*, *stæde* *eller* - by (or on) foot; *en* *mand* *uten* - a legless man; *uten* - i *baaten* with one's basket (or creel) empty, empty-handed. **M** It was a blank day.

ben straight. **Øst** *bent*! *det* *-este* *er* *frumdom* *bet* *seneste* a short cut is often the longest; *den* *-este* *vei* *ad* by straight road; *bet* *er* *den* *-e* *vei* it is straight on.

benaade *vt* grace, *og* *fig*. *rel* (highly) favour; bless; *jur* pardon; reprieve, unbert, commute; - med confer upon; - *ham* m. et *nif* vouchsafe a nod, m. forvisning commute (or reduce) the sentence to exile, m. fængsel p. livstid respite one during his Majesty's pleasure; *-lse* favouring; favour, (act of) grace. **benaadning** *-er* a (free) pardon; reprieve, commutation (of sentence). **Øst** *anførsning*! *fuldstændig* - the King's free pardon under the Great Seal; *flaa* *fuld* *stændig* -, *og* *fig*. receive a full and free pardon; *anbefale* (i *indstilling*) *til* - recommend to the King's mercy. **benaadnings** *anførsning* plea for clemency, petition for mercy; **brev** letter or pardon; **grund** ground (or motive) for p-n; **ret** prerogative of mercy or pardon, privilege (or right) of pardoning; *har* - the King enjoys the prerogative of pardon; *som* *har* -, *og* *fig*. pardoning.

ben *agtig* bony, osseous; **asse** bone/ash, -ashes.

benanelse nervousness, uneasiness; **et** nervous, taken aback, uneasy.

benbetændelse inflammation of the bone, osteitis; **bløthed** *bl.* a. malacosteon; **bor** trepan; **brand** necrosis; **brud** fracture; a broken leg; **brust** *ossein* e); **bygning** bony fabric, skeleton, structure of the bones; **celle** bone cell, osteoblast.

bend *n* (*pl* *bend*) s.f. bend. **Øst** *bøiereps*! *tomme* *i* - get jammed or stuck.

ben/bannelse. **Se** *bygning*! ossification, osteogeny.

bende *v* (*bøie*) bend; (*binde*, *fæste*) fasten, secure, tie on; (*løste* &c *med* *bestgang*) prize, purchase; *endda* *Wimle* *bendte* *og* *brat* m. *ægen* for all M-e bent to his axe to gain a purchase...; - *ab*, *og* *fig*. roll (or tumble) off; - i *bæffen* bear

to the earth, bear down, drop; - *inb* ankeret bend the cable; - (*inb*) en *jomfru* turn in a dead-eye; *vinbuerne* maatte *æ* op. had to be prized open; *stang* rack-pin. **bendaffine** header.

Bendig Bennet.

bendel *n.* *offer* dial tie; *s.t.* seizing; *t.* ankerstift: (cable) bend. *ÿvf* nok! lægge - *paa* pass a seizing; seize; (*p.* *tafje*) rack; *ta* *æt* av unseize. **bendile** *vt* dial tie; *fig* *fi* fetter, seize; *s.t.* seize; - *fammen* (partene av *et* *taffel*, *janterning*) frap.

bene *vi* - *av*, - *avstet* *fam* leg it. **bene** *vi* *fig* tend; *bet* *r* mot *famme* maal.

benedder caries, cariosity; angrepet av - carious.

Benedikt Benedict, Bennet; *æ* Benedicta.

benediktiner = Benedictine (friar, monk), black friar; - *munkelifer* Benedictine cordial liqueur; **hloster** (*-nonne*) Benedictine monastery (nun); *-orden* order of St Benedict or Bennet.

benefice *r* (actor's) benefit, *fam* bespeak, *sl* ben; en *hél* - a clear b-t; *har* *fin* - ..will take a (or her &c) benefit on Saturday; *til* - for for the b-t of; *-foretillig* benefit (or bespeak, ticket) night, b-t performance. **beneficere** *vt* *jur* appropriate (as lands, to church livings or other public institutions). *Giendommen* var *æt* *Mershus* *bispestol*; *æt* *gods*, if church land; *æt* *sal* *suit* in *forma* *pauperis*. *ÿvf* *beneficium*! **bene ficiant** *æt*, *ficiantinde* *æt* *theat* &c beneficiary; *ficiar* *æt* beneficiary; *ficium* *n.* *ier* benefaction; (stipendium) scholarship. *ÿvf* *tuil*! *et* *uventet* - *fam* a godsend, a windfall; *sete* - *paupertatis* apply for the benefit of the poor's roll.

benegte *vt* deny, give..the lie, (*egf* *i* *jur* procedure) traverse; - *anflagen*, *ogf.* plead a denial of the charge. *Mt* *On behalf* of *Ulster* *he* gave that statement the lie. **benegtelse** denial; traverse; *æ*-*ed* oath of denial. **benegtende** negative; *-blev* *abgjort* -, *i* - *retning* the question was decided in the negative; *et* - *svat* an a- in the negative.

benende end of a bone or leg. **benet** bony, osseous.

ben fett bone-grease. *Se* *-olje*! *-fil* surgeon's rasp, respiratory, rugine; *-fist* bone-fish, osseous fish, teleost; *-fri* boneless, boned. *Mt* *Boneless* cod. *Boned* chicken (fugl), meat, turkey. *Pulled* turkey; *æ* *fugle* beef olives; *-fuld* bony.

Bengalen *n* Bengal. **bengali** *c* *ær*, **bengali** *n* Bengalee; *engelft* - *c* Quibi. **bengalst** Bengal, Bengalee; - *ilb* Bengal light, blue (or green, red) fire.

bengel *-gler* *cont* lout. *ÿvf* *prejs*! *-agtig* loutish. **Bengjörd** Berengaria.

ben gjædel bone dressing (or fertiliser, manure); *-glas* bone-glass; *-haard* hard as bone; *-hude* periosteum; *-betændelse* periost(e)itis; *-hude* condyl; *-hule*, *-hulhed* cotyla; *-hus* charnel house, Golgotha, ossuary.

beninuer Benin negro, *i* *Vestindien* Eboe.

benke *v* (ab *bén*) straighten, straighten out; - *fig* (om *perjon*) accommodate oneself, fall into line; (om *ting*) right itself; *bet* *æt* *fig* *snart* it soon came right, the matter soon righted itself; - *paa* *fig* make (or put) straight; - *og* *bøie* *paa* *fig* turn and twist. **benke** *r* *pop* favour, hand's turn, service, turn. *Mt* *Do her* a turn.

benkfelder. *Se* *-hus*! *-hjerne* centre of ossification, ossific c-e; *-klædetui* trousering; *-klær* trousers. *Se* *buger*, *for!* *-tutte* protuberance on a bone. *Se* *-fulst*! *-kræft*. *Se* *-edder*!

benksom *pop* accommodating, obliging, serviceable.

ben ful bone black or charcoal, spode; *-lag* layer (or stratum) of b-s; - *over* *triasgruppen* bonebed; *-leides* *ad* *pop* by straight road, cross country; *-lim* bone-glue, osteocolla; *-lære* osteology, skeletology; *-løs* boneless; legless. *Se* *-fri*! *-mel* bone/dust, -flour, -meal, ground bones; *-mølle*, *ogf.* bone-grinding machine.

bennett: - *gazelle* chikara (buck), ravine deer. **ben nydannels** (e. *brud*) callus; *-olje* bone (or neat's-foot) oil; *-panser* greaves; (*laarstinne*) cuish, cuisse; *-pipe* cavity of a bone; *-puls* *-nære* crural artery; *-rad* *c* & *n*, *-rangel* *n* skeleton; *-rangle* bone rattle or rattlebox; *-sag* surgeon's saw.

benfin. *Se* *benzin*!

benstaal anat. *Se* *-hule*! *-skade* injury to one's leg, an injured leg; *-stinne* cradle, splint; (*panter*) greave; (av *lær*, *i* *cridet*) pad; *-stjæthed* brittleness of the bones, osteopathy; *-fort*. *Se* *-ful*! *-spat* bone spavin; *-stål* cockall, knucklebones; *-splint* splinter of a bone; *-stump* stump of a leg; fragment of a bone; *-svulst* exostosis; *-stystem* osseous s-m; *-som* suture.

Bent Bennet. **bént** *ad* right, straight; *fig* flatly, plumply; *ministeren* *negtet* -, refused me &c flatly; *sette* *p.* *svang* *benst* *hem* cut (or start) for home by straight road, take a bee-line for home; - *fra* straight from; - *frem* straight on; *gaa* - *frem*! walk straight before you! - *over* *dættet* right across the deck; - *ut* straight out; *fig* *ogf.* flatly, *fam* flat.

ben tang bone-nippers; *-tørn* prickle, spine; *-tøi* (bén) *fam* understandings; *-uld* gare; *-urt* cammock, rest-harrow; *-utvægt* exostosis, osteophyte; *-væd*. *Se* *troisue!* *Se* *troisum!* *-vei* cross (or near, short) cut, cross-country road, cut-off, near passage or way, direct path; *-en* *ad* *især*: across country; - *bist* *til* *lenet*. *Se* *bén*! *ta* *en* - cut across or by a near way; *ta* *en* - *over* *et* *jørbe* cut across a field; *-vægt* growth of the bones; *-væv* bone (or osseous) tissue, ossein(e), ostein(e).

benytte *vt* avail (oneself) of, employ, use; (*som* *tilbe*) consult. *ÿvf* *nytte*! *Mt* *This* *mode* *of* *entrance* *had* *been* *availed* of; - *leiligheden* avail (oneself) of the o-y, improve the o-y or occasion; *cont* *ogf.* take advantage; - *tiden*. *Se* *nytte*! - *fig* *av* *avail* oneself of, profit by, *ogf.* *cont* take advantage of, *cont* impose (or practise) on; - *fig* *av* *fin* *fordel* improve (or push) one's advantage; *-lfe* *r* employment, improvement, use.

benzin benzine, benzol; (*i* *motorbæfen*) petrol. **benzø** benzoin, (gum-) benjamin. *ÿ* *smittag* *tit*: benzoic; *-tintur* Jesuit's drops, compound tincture of benzoin; *-tre* benjamin tree, benzol benzene.

benzende (bén-ænde) ossivorous.

benævne *vt* call, denominate, designate, name, term; *seilagtig* (mis)name; *æ* *forstjellig* is called variously or (by) different names; *-lfe* *r* appellation, denomination, designation; *seil* - misnomer; *æt*, *ogf.* nomenclature, terminology. **benævning** *æt* *mat* denomination; *bringe* *t.* *fælles* - reduce to a common denominator or to one denomination. **benævnt** *mat* compound, concrete; *abition* *i* *æ* *tal* compound a-n. **beordre** *vt* direct, order; *jeg* *var* *jaa* *at* *fi* *æt* *I* was under orders, so to speak. *Mt* *At the same time* the *inspecting officers* *appointed* *will* *join*. *I* shall be ordered on (t.) duty, on that service. *I* am under orders for (t.) London. **beordre** *ing* ordering; order(s). **bepaffe** *vt*

fill, load (with packages, with parcels). **bepansre vt.** Se pansre! **bepante vt.** plant; (m. fob) afforest; re-afforest; -ning planting; afforestation; re-afforestation; -er, bl. a. grounds.

ber, bér v. stort f. beber. Se **bede**! aa, jeg -! **beraa v.** Se beraade! **beraad:** m. (vel) - hu. Se velberaad! **beraad** (deliberation); være i - be in (or of) two minds; være i - med sit svar, og!, hesitate over one's reply or as to how to reply; være i - med sig selv. Se være i -! jeg var i -, om jeg skulde gjøre Dem beskjend m. bet, as to acquainting you; -e vr - sig m. advise (or deliberate) with, consult. **beramme vt.** appoint, fix, t. den dato for (or to take place on) such date; være -t til, og!, stand for.; -lse appointment.

berber -e Berber; (hest) barb. **Berberi n** Barbary. **berber** *Tripoli and Barbary* (set).

berberis -er barberry, prov piperidge.

berberløve Barbary lion.

berede vt. prepare; (lær) og!, curry, dress. **Ber** oation, overtafelte, stufte! - andre glæde bestow pleasure on others, sig (selv) et neberlag court (or work one's own) defeat, defeat oneself, ham banstelligheber throw difficulties in his way, make trouble for him, thwart him, veien f. pave the way for, familien mange viderberber bring much trouble on the family; - ham p. prepare him for; -t til at prepared to; - sig f. at prepare to; -lse preparation.

bereden mounted, on horseback; vel - well-mounted; - flate, -t optog cavalcade; gjøre - mount.

beredning -er (av lær) preparation, currying, dressing. **beredst** n state of preparation, preparedness. **Ber** kamp, krigs! - i, - lær: in readiness. **beredt part.** Se berede! **bered.** Se beredst! **beredvillig** prompt, ready, willing; **bered** alacrity, promptitude, readiness, willingness.

beregne vt. calculate, compute, *fam* figure (out, up); i spil: score; en opgave: work; føre i regning: charge, place (or put) to account. **Ber** -nde, -t, decimal! - feil miscalculate; - sig (i betaling) charge; jeg har -t, hvor lang tid jeg bruker I have timed myself; der -s ingen gebyrer no fees are charged; fæste og emballage -s ikke no charge for case and packing; -vil bli -t efter en høiere pris further copies will be charged at an advanced price; hun vil - sig f. dit opphold, f. oppholdet she will charge you board; f. oppvarming -s intet attendance is not charged; - ham formeget overcharge him; - sig formeget f. varerne overcharge the goods; - til calculate &c at. **Wt** The book will be priced at one shilling. The trade is reckoned at 500 million pounds; -lig calculable &c; countable; -nde calculating, designing, scheming; -e calculator; (i forretningsmatematikk) actuary; -t part calculated; (tilfiget) og!, intentional. Se og!, (cont) beregne! konstruert p. at fiste abstillig mindre dypt med -t fulmængde designed to float at a rather less draught with legend coal; en naie -t pris a close price; - paa calculated (or intended) for; - paa at calculated to. **beregning** calculation, computation; feil - miscalculation; anstille sine -er over figure on... work; e. al menneskelig - humanly speaking; e. en leielig - on a rough c-n; media i -en take into (the) account or into one's calculations; allow for; ta feil i sine -er be out in one's c-s; -s-mante mode of calculation; -s-sum calculated (or calculative) sum.

berese vt. travel, traverse, *fam* do; (og under- se) explore. **berest** travelled. **Ber** videnom, vidt!

meget -, som præd. orb: a great traveller; brufe en - mands privilegium indulge in a traveller's licence; **bered** extensive (or wide) travels. **beretning** account, statement; (fortælling) narrative; (ind-) report; (småttendelig) detail. **Ber** aars-, maaneb! (avgi - om give an account (or make a statement) of, report (or draw up a report, make a r-t) on; gi - om, hvor langt arbeidet er fremfærdet report progress; e. alle -et by (or from) all accounts; -s vis ad narratively. **berette v** narrate, recount, state; report; detail; (en jst, en dødsbemt) rel administer the sacrament to; e. alt hvad der -s by (or from) all accounts; et venstas saa varmt og rent som noget, historien bet at - om, as any that history records; **beret** administration of the sacrament; -e narrator, recounter, relater; detailer; historian. **berettigede vt.** (gi En abkomst) entitle; (og!, om ting) justify, warrant. Se -t! - En t. at haabe, at justify (or warrant) one in hoping (or justify the hope) that.; -lse (abkomst) pretensions, right, title; (myndigheds) authority; (retsmæssig) justice, legitimacy, propriety; (retfærdiggjærelse, gylbig grund, begrundelse) justification; indseende anførte påstandens - defendant pleaded justification; ha fin - apply, hold good; be just (or proper, right), have justification. **Wt** That this fear had justification was shown by.; uten -, og!, improperly, illegitimately; -t just, lawful, legitimate, proper; at denne bane var meget - i vort land that this line had a just claim (on public attention, on the Treasury); ingen tviler p. det -rettigede i dette pådrag none questions the justification for this rise.

Berg n (pl berg) pop. Se bjerg, fjeld, klippe! (klippebund) pop og!, rock; *geol* & *min* rock, species of stone; *min* (afslb, uholdigt tn) gob, gob-bings, gobstuf, waste; være sig, som En var kommet ut av -et idag behave as though one had never learnt manners (.like a gnome just out of the earth), behave so wildly; sommer De life ut av -et, De? have you been asleep these many years? itaa for -, om hørbund (omtr.): stop and quest; gaa i - go to the vault; om fæst &c get fixed (or stick fast) in a steep, come to a deadlock; bet nyttet ifte at gjøre som haren og fiste bobet i - it is no use playing the ostrich, burying one's head; ta (og fæste) hende i - kidnap her into the mountain; neb i haarde -et. Se fjeld!

bergalm weechelm, wychelm, &c, Scotch elm: *Ulmus montana*.

bergamot -ter bergamot; -olje (essence of) b-t; -træ bergamot.

Berg bryter -e quarryman; miner, pitman; (bauer) hewer; **bergtning** quarrying; mining; hewing.

Berge vt pop. Se bjerge! det er just, faavidt bet -r sig, iher: we &c just manage to make ends meet or to keep along; han kunde ifte - sig (by sig), og!, he could not help himself; han stod og -t sig under et træ, was sheltering (or standing up) under a tree.

bergebrud prov. Se bergrue!

Bergen n Bergen; (i Belgien) Mons.

bergere -r easy chair.

Berg fitt rock-dried fish; **flette** (vedbende) bentwood, ivy; **falt** miners; **fæue** lady's cushion, navelwort: *Saxifraga cotyledon*; **fæste min** pillar. **Wt** The pillar-and-room system or working; **ghite** (ballan) wrasse, old wife; **amerfant** -, og!, tælg; **halder** pl atal, attle, deads, refuse, stuff, mining tailings or tails; **hauvmand** intendant of mines.

bergine cross-jack.. *Uttale* krø'jek; *bjerg* -,

forfeit og alle lette feil! take in the after courses and all light sails!

bergfnap *bot* sedum; *bitter* - mouse-tail, pepper/crop, wall/grass, -pepper; *fhundig* expert in mining; *metallurgist*, mineralogist; mining expert; *lendt* mountainous; *mand* miner, pitman; *meſter* superintendent of mines, i Derbysf. bergmaster, barnaster; *mor* (M35j) 'mother of the mountain', giantess; *mynte*. *Se merian!* *maſtig* mineralogical (*ad ly*); metallurgical, *ad-ly*; *nebbe* (ſaggilte) gold-ney, gold finny or sinny; *Labrus rupeſtris*.

bergning. *Se* bergning! *der* er ingen - at faa her, da (M35j), no shelter, no refuge.

bergret bergmote; *ſildre bot* saxifrage. **bergsjern** gad; hammer og - mallet and gad. **bergſkole** school of mines, mining school; *ſlag* rock, species of stone; *ſtad* mining town; *fine* miners' barracks or house near a pit-mouth, *pl* ogf. pit-village; *ſugge*. *Se* - gylte! *tage* of kidnap (or sprite) into the mountain; *ſig* absorb, engross, hypnotise; *bergtat* av fin beſteſteſigleſe (av partivænnet) all engrossed by one's o-n (hypnotised by partyism); *berkt* mine, mines; *bommeſ t.* (arbeide i) -erne be condemned to the mines; *ſ-bitt* mining; *-videnſkab* metallurgy.

beriberi *er path* (multipel neurit) beriberi, beriberia. Ceylon sickness, (japanſt) kakke.

beride *vt* ride about. *ſtaar* ſj f. indride, hv. ſe! *Se* bereden! **berider** -e horse/breaker, -rider, -trainer, riding-master, (rough-)rider; (tunſt-) circus or horse rider, equestrian performer; *tunſt* feat of horsemanship; *-en* horserider's art; *-piff* (lang) chambrière, lunge-whip; *-ſelſkab* equestrian company, c-y of riders, horse-riding establishment; *-ſte* -r (woman) circus rider, équestrienne, rideress.

berigtige *vt* (rette) correct, rectify; (rette p.) adjust, make up, set right, *fam* put (or set) to rights; (betale) settle; *-nde* ogf. emendatory; *-ſte* -r correction, rectification; adjustment &c.; *conc* ogf. amended notice; (offentlig proteſt o. l.) disclaimer; *til* - *av* in correction of; *til* - *av* en glæb in satisfaction of a debt; *-r* -e rectifier. **berite** *vt* enrich, increase the wealth of; *-aanden* enrich one's mind (by observation &c., with information), store the mind. *M* *Add* to (or *enrich*) literature. *Enlarge the language*; *indretning t.* at - en gaſ m. fulbandsſtof carburetter; *- ſproget m.* et nyt ord add a new word to...; *-ſte* -r enrichment. *M* *Not* for public purposes, but for Mr N.N.'s private enrichment. *This silent, sleeping, passive increase in wealth. Use these as a means to wealth*; *-r* *av* *bor* bogabl accessions (or additions) to our literature. *M* *An opportune addition to the series.* **beringe** *vt* (be)jewel.

Beringshavet Be(h)ring Sea; *-ſtraedet* Behring Strait. **berisling** -er *ſjer agr.* *Se* overſtaling! **berliner** -e Berliner; *-blaat* (-rødt) Berlin or Prussian blue (red); *-vogn* berlin(e). **berlinſk** Berlin.

berlot -er watch charm or trinket, charm of a watch-chain.

berme -r dregs, lees; (brant) grains; ſolſets - the dregs (or scum and refuse) of the people, of society; *tømme* *til* -n drain (even) to the dregs or lees. **berme** -r *mil* berm, berme; (i veibg.). *bench.* **berme** *vt* *prov* land (a net).

Bermudasøerne the Bermudas. **Bern** *n* (i Schweiz) *ſt.* **Bern** *prov.* *ſtaar* f. Bergen (i Norge). *ſi* *blom* *prov* small articles of luxury (..nicnacs) carried from Bergen for gifts. **berner** -e Bernese. **Berner/alper** Bernese Alps; *-Oberland* the Bernese Oberland; *-konventionen*

the Berne c-n, the c-n of Berne. **Bernhard** Barnard, Bernard. **bernhardin** -e *rel* Bernardine; zoo St Bernard (dog).

beruſten amber. *ſof* *trav*!

Berut Bernard.

bero *vt* (være) be. *Se* *ndr* (- *høſ*)! *la* *ſaten* - o: *la* *bet* *være*: forbear; think better of it; - *høſ* (være i *Enſ* *varetagt*) be lodged with; *ſig* be vested in; *være* - *ende* *høſ* be left (or lodged) with; *la* *bet* - *med* *bet* let the thing end (or end the matter) there; *la* *bet* - *med* *at*.. rest satisfied with *..ing*; *-paa* be conditioned by; depend (or be dependent) on; (p. en perſon) depend on, rest with; *-paa* en *ſeittagelſe*, p. en *miſforſtaaelſe* be founded in mistake, be due to a m-g; *ſolt*, *hvis* *exiſtens* - *rodde* p. et *fortroligt* *ſjendſkab t.* men who depended for their e-e on a familiarity with...; *bet* - *r* *paa*, *at*.. that comes from (or is owing to) the fact that... comes from *..ing*...; *la* - *paa* suspend on; *la* *bet* - *til* en *auben* *gang* leave it for a future time. **bero**: *ſtille* *ſaten i* - *la* *leave* the matter so to rest, let the m-r rest as it is; *-ende*: *la* *ſaten* *ha* *ſit* - *med*. *Se* **bero**! **berolige** *vt* appease, calm (down), compose, quiet, tranquillise; reassure, make easy, ease (or relieve) one's mind, make (or put) one's mind at ease, set one's mind at rest [*ſi* *faa* *maate* as to that, upon the subject], put at ease; if om *barn*: soothe. *M* *I turned away from it, (much) relieved*; *-almenſheden*, *bl.* a. *allay* public feeling, *hans* *ſrøgt* compose (or explain away) his fears, *hans* *miſtante* quiet his suspicions, set his s-s at rest, *hans* *ſambittighed* quiet his c-e; *-ſig*, e. *opbideſe* calm oneself (down); *la* *ſig* - *be* *appeased* &c.; *bermed* *lot* *han* *ſig* - he rested satisfied with this; *-ſte* *appeasement*, tranquillisation &c.; (om *tilſtanden*) *appeasement*; reassurance. *M* *It is a comfort to know that...* *-nde* *calming* &c.; *ad* *iſer*: in soothing tones, soothingly. *M* *He dwelt upon the thought as the most calming to my still agitated mind. A composing (or quieting) draught, powder. Quieting assurances. The reassuring aspect of the political horizon. Have a sedative effect*; *-midbel* *calmant*, *calmative*, *calmer*, *quieter*, *sedative*, *tranquilliser*. **berøpe** *vr* - *ſig* p. appeal (or refer) to; allege, quote (the authority of); *-ſig* p. *ſin* *uſtyldighed* plead (or urge) one's i-e; *han* *intet* *reſt* *at* - *ſig* p. has no case; *-ſig* p., *at*.. urge (or put in the plea) that...; *-nde* *ſig* p., *at*.. under the plea that...; *-ſte* (*paa*) an appeal made to... an allegation of..

berſerk -er *ant* one clad in bearskin; bare-sark, berserk, berserker; *-gang* baresark's fury or madness; *gaa* - *fam* go berserk; go mashing around, run amok.

Berta Alberta, Bertha, Berty. **berta** -er (fl. lang *ſniplingsgrave*) bertha, berthie.

bertle v bur up, edge; *-jern* edging tool.

bertramurt long-wort.

beruſe *vt* inebriate, intoxicate; *ſig* ogf. elate. *M* *Elated with victory, av* *ſeieren*. *Flushed with success, with one's successes*; *-ſte* inebriation, intoxication; elation, flush; *i* - while in a state of intoxication; *-nde* *heady*, inebriant, intoxicant; *-brillevarer* inebriants, intoxicants, intoxicating liquors; *t* intoxicated, *fam* the worse for liquor or wine. *ſof* *beruſe*! *ſof* *druffen* *i* - *tilſtand* under the influence of drink; *naar* *han* *er* - *tit*: in his cups. **beruſning**. *Se* *beruſe*! *-middel* means of intoxication, inebriant, intoxicant. **beruſteſe** *disreputation*, *disrepute*, *ill-character*, *notoriety*. **beruſtet** of ill-fame, of ill repute; notorious.

MR A house (man, woman) of ill-fame. Disorderly houses. In the most disreputable district of Liverpool; - person, ogf. bad character; den fra Monte Carlo - røgtede.. Charles Wells of Monte Carlo notorious.

beryl -er beryl; -ium chem glaucinum.

berøve *vt* burn incense to, encense. **berømme** *vt* extol, laud, panegyrisse, egf. *univ* kudsise; - sig av boast of, glory in; -fig creditable, laudable, praiseworthy; (berømt) ogf. *iro* famous. **MR** This glorious victory; p. en - maate, ogf. nobly; -lfe (lovsord) credit, eulogies, golden opinions, egf. *univ* kudos, *fam* euds. Se *berømt*! *stafte* sig en jægelig - render oneself notorious; -ude eulogistic, panegyric(al). **berømt** celebrated, famous, illustrious, renowned; du -litr vift en - mand, ogf. you are certain to make a noise in the world; gjøre - ogf. illustrate; gjøre sig - *cont* render oneself notorious; -hed -er celebrity, glory, renown, i_{stet} *cont* notoriety; *conc* celebrity; lion. **berøre** *vt* touch, (strefte) brush; (let m. albuene) nudge; *geom* osculate; *mech* contact *vi*; (i sin tale) glance (or hint) at, touch on; (angaa) affect, concern. *Jof* tangere! - hans læber m. sine touch lips to his; - hindeuden touch; osculate; det -røtte ham i_{stet}elig it gave him a pang, he was jarred (unpleasantly). **berøring** -er contact, touch; nudge; *bill* kiss; *sp* foul; *geom* osculation; *magnetif* - manipulation; *fomme* i - med come in (or into, be brought into) contact with; *rub* elbows with; han *fom* stundom i ubehagelig - med politiet, came unpleasantly across the p-e. **berørings**(*elektricitet*) galvanism, voltaism; -forandret *geol* (inad) endomorph, (inad) exomorph; -punkt point of contact; -indbyrdes -er the interbearings of these sciences.

berøve *vt* deprive (or divest, strip) of; dispossess of; (i_{stet} v. badeu) bereave; - ham livet take his life; - ham sin ubest withdrawal from favour; -lfe deprivation, stripping; disposition; withdrawal; - av almindelig frihed *mil* confinement to barracks or lodgings.

bés *n* mus B double flat.

befaa *v* inspected &c. *Fortid* av *befc*. **befaa** *vt* seed, sow (seed of...); -dd med sig overspread (or strewed, studded), with.

befaaing -er seeding, sowing.

befat *part*. Av *befatte*, hv. *se*! egf. *rel* obsessed, ogf. *fig* possessed; - av en end aand (av en bjevæl, av bjevæle) obsessed by an evil spirit (obsessed by a devil or fiend, of or with devils); - av den flemme aand *fam* devil-driven; *bli* - av den taute, at be obsessed by (or become possessed of) an idea that.. **befat** -te demoniac, one obsessed or possessed; *fom* en - (som -te) like or as one possessed, *fam* like mad. *Jof* bære sig! løpe som en - tit: run like a lamplighter; regne, som det var - rain like all possessed. **befe** *vt* examine, inspect, see, survey, view; go over; visit (as a curiosity), *fam* lionise; *hufet* fan -es, is on view...; nærmere -t on a closer examination or view, to look closely at it; gaa og - sig, if go sight-seeing; - sig i, paa visit; see the sights of; man lot ham - sig i *2m* he was taken sight-seeing in London. **befegle** *vt* seal; *fig* ogf. put the seal to, set the seal on; (i mormonistif) *bruf* seal. **MR** Clench the bargain; -ing sealing, &c. **befeile** *vt* navigate, sail; -lug -er navigating, navigation, sailing. *Se* *prævetur*! **befefings**(*kommission*) trial committee; -rapport trial committee's report; -toqt. *Se* *prævetur*! **befeire** *vt* conquer, defeat, get the better of, vanquish; *fig* ogf. overcome, sur-

mount; -lfe conquest, defeat, vanquishment; -e conqueror, vanquisher. **befidde** *vt* possess, be possessed of; (bebo) occupy; hold; be -lfe (kasser) the property class, the owning (or property) classes; - jord (.land) under hold of...; - hans tilid enjoy his c-e. **befidde** -er possession; occupancy, occupation; (forpagning) holding; (*bruf*, *nybelse*) fruition; (av *stidling*) tenure; - *conc* possessions &c; i - av *Ders* ære be in receipt of your favour; *nikker* i (. som fan *stettes* ut av) *fin* - deprivable; *forbli* i - av keep (or retain) possession of; *ha* i *fin* - have p-n of; *fomme* i - av become possessed of, come into, come into (or gain, get, obtain) p-n of; *fom* i *Englands* - came (or fell, passed) into the p-n of E-d. **MR** Come (or step) into a large fortune; *stette* i - av possess (or place in p-n) of; *stette* sig i - av possess oneself of; seize, seize on; *ta* i - take (or enter into) p-n of; *tro* sig i - av credit oneself with; *være* i - av. *Se* *befidde*! *Jof* *utdanne* *jeg* *er* i - av. I am the holder of an English master's certificate; *stebet* var i *Ders* - the place was in their possession, they were in p-n of the place. **befidde** -es løs. *Se* *eierdoms*! -maate tenure; -opgivelse. *Se* *opgivelse*! -ret right of possession; -tagelse -er act of appropriation, occupation; -tager -e appropriator, occupant; -vilkaar conditions of holding. *Se* -maate! **befidder** -e possessor; occupant, occupier; holder. **befisse** *vt* *mus* figure; -t has thorough bass.

befigte *vt*. *Se* *befel*! **befigtelse** *er* inspection, survey; (av *holde* - hold a survey; *holde* *ny* - paa resurvey; *tiffabe* - call a survey, arrange for a s-y to be held. **befigtelses**(*forretning*) survey; (survey) report; -gebyr surveyor's fees; -kommission board of surveyors or inspectors; -mand inspector, surveyor. **befigtelse** *vt* *qit*. *Se* *befigte*! **befinde** *ir* - sig recollect oneself; alter (or change) one's mind; - sig p. call to mind, recollect, think of; - sig p., at.. recollect that...; - sig p. at.. think twice before .ing; -lfe recollection; presence of mind; *en* *mano*, *fom* *har* *den* *fulbe* - a man in his sober senses; *tape* *mot* og - ogf. lose heart and head; *fomme* *till* - come to sober reflection, to one's temper, to one's right mind. **befindig**. *Se* *findig*! **befialet** shawled. **befjæle** *vt* animate, pervade, imbue, *ubert*. *ensoul*; ogf. *cont* imbue. *Jof* *indlær*! **MR** Both are animated solely by business principles.

bef acrid, bitter, tart. *Jof* *pille*!

befadige *vt* (fun om ting) damage, hurt, injure; (egf. ved *bestytning*) batter; *jeg* *bar* -t *haanden* *min*. *Se* *stade*! **MR** Deface a book, a monument; -t (*huf*) unsound; (v. *stuf*, v. *stet*) battered; (i_{st} om *frugt*, v. *stet*) bruised; -t av *svand* sea damaged; -lfe -t damage, hurt, injury; defacement. **befaffen** conditioned; constituted; anderledes - different; *menne*stet *er* *jaa* *t*, is so constituted, it is human nature; -hed nature; (ogf. *forfatning*, *tillstand*) condition; (egenstaf, *art*) quality. *Jof* *legems*! *god* - good condition; soundness; *et* *lands* *naturlige* - the physical conditions of a c-y; *stans* - the circumstances (or merits, nature) of the case; *terre*net's - the condition (or nature) of the ground; *av* *god* - sound; *av* *mindre* *god* - ill-conditioned, unsound; *e*. *stans* - according to circumstances, according to the c-s (or merits) of the case. **befatning** -er taxation, taxing; rating; (ligning) assessment; (av *fangst*et &c) working; - av *bifuber* taking off the honey. **MR** During my last 'take' of honey; -s *ubnyttig* power of taxation (.rating); taxing (.rating) authority. **befatte** *vt* tax; rate; (ligne) assess; (fiende) levy

(or levy contributions) ou. lay under con-
tribution. Juf høistfættat! the miniftrættætte
by the leaft rated tax; befanden ſ for ſterft
the ſtock is overworked; - fumerne tuke (off)
the honey; flienter og venner, fom -r min tid for
meget, that overtax my time: beffed -er (for)
answer, reply; (oplyfning, underretning) informa-
tion, intelligence; (bud) message, i nogen tilff
word; (forholdsbordre) instructions; tydelig - dift-
inct instructions. Se nbf! bringe -, ofg. bring
round word; efterfø! han nogen -? did he leave
any message? han faar famme -, ifor: he is told
the ſame; forfæt en tydelig - bl. a. take a plain
telling; gi - (aflever e) deliver (or leave)
a message; jeg gav ham (ordntlig, rên) - iro -
gave it him, gave him a piece of my mind,
let him have it hot; giere ham - alft pledge
him, do him reazon; giere fæxan god - do
juſtice to the ſupper; flaffig giue tilfredsftillende -
ſatisfy oneſelf on the ſubject, aſcertain the
fact; vite - be informed or inſtructed; know
what is what, be poſted, know; han viſte -,
ogf. he could inform me &c; be, ſom vêt - thoſe
who (or ſuch as) know; vite - om, ifi know (or
be informed) of; vite god - om (fam paa) know
(or underſtand) the ins and outs of, be poſted
up about or in or on; der er ingen - med ham
he has no (or he lacks) energy, there is no
efficiency about him; det er grei - that's a (or
the) ſtraight tip; indtil videre - till further
notice; med - ff effectually, to good purpoſe.

besjeden modest, unassuming, unpretending; middelstandens - bne boliger the humble dwellings (or unostentatious abodes) of middle life; et mere - i vers, ogf. a less ambitious work; **hød** modestly, unassumingness, &c; falsk, false modesty, *mauvaise honte*; jeg tilfint mig i (al) - at bemærke.. humbly.. **besjeler** - e stud-horse.

besthed acidity, bitterness, tartness.

besitt *te* *ut* (or *ordne*) appoint, ordain, order; (an)sette appoint, commission; depute, deputise; (som *vitar*) substitute; (fillebe) allot; *jur* demand a declaration (by officers of justice); *min* mix (ores and fluxes); - *t*, *um* *vitar*: substitutional; *hans*-*de* *bel*, *lod* his allotted share; - *t* *dommer* judge delegate; - *t* *egentur* *e-r* *dative* fit *hús* put (or set) one's house in order; *bet*, *ber* *e-r* *alle* *mennest*, is appointed to all men; *skæbnet* - *t* *bet* another's Fate ordered otherwise. *Suf* *ut* *foie!* *bet* *var* *faa* - *t* it was fated or the decree of fate, so the Fates ordered it, it was to be; *vi* *maa* *alle* *dø*, *naar* *bet* *e-r* *faa* - *t*, if when it must be; *bet* *var* *iffe* *faa* - *t*, if it was not to be; at *alt* *e-r* *t* *fil* *bet* *bedste*, is ordered for the best; *og* *bet* *var* *uten* *tud* *faa* - *t* *fil* *bedst* *besitte* and no doubt it was ordered for her good; - *fæste* *t* appointment, ordainment, ordering; (an)settelse appointment, commission; substitution; *jur* a demand of a declaration by officers of justice; - *ning* *e-r* *met* mixing the ores and fluxes. **beskinne** *ut* illumine, irradiate, shine upon. **besitt** dirty, foul. **beskrime** *ut* screen, shield [not from]; - *ife* protection, screen; - *r* - *e* protector, shield. **beskæftige** *ut* employ, *og*, *fig* occupy; hold (or keep) in play; - *hans* *oprettelse*, *og*, engage his *a-n*; - *t* *med* *busy* (or *busy*) in or with, engaged in or on, occupied in or on or with; - *t* *med* at *gøre* *nt*, *og*, *busy* (or *busy*, employed, engaged) doing st; - *fig* (*i.e.* *julle*) *med*, *og*, pursue; - *ife* *r* employment, occupation; pursue; *ha* *stadig* - *be* in constant employ. **beskæmme** *ut* disgrace, dishonour, shame; (*giøre* *stamfuld*) abash, confound, put to shame; (*svaabom*, *tro* &c) falsify, prove, wrong; *alle*

fflærner følger fine de personer all the stars hide
 their diminished heads; men haæpet r iffe and
 hope maketh not ashamed; -ffe r disgrace,
 dishonour, confusion; exposure; falsification;
 -nde disgraceful, opprobrious, shameful. -be-
 fflæfnet fuddled, in liquor, tipsy.

bejjære of allot to, bestow on; *hvis bet blev ham - at if it were his (or in his) destiny to -*; *de bider, høret bet var ham - at I've, on which he (or his) lot was cast.* **bejjære** of clip, cut, pare; *fig curtain, cut*. **pare**, *pare down, reduce, retrench*; (*bogb.*) *plough, cut the edges of, (stæft) crop*; (*avande*) *marginale*; (*trær*) *dress, prune, trim*; *funtlig -flaare trær, hæfter trees.. clipped into ornamental shapes, topiary work.*

befjære hool plough-(knife); -**tiv** pruning-knife; (t. papir) edge-tool; -**maffine** paper-cutter; -**presje** cutting (or laying)-press. **befjering** clipping, &c; curtailment, reduction, retrenchment; emargination. **Mt** The composer forbids cuts and alterations. **befrist** n sp mousthing; -e vt of mouth. **befriste** vt ogf. geom describe; (utførlig) detail; (syke) m. (frist) fall with writing; -**frestet jur** in writing, written; i den -**frestne** filling in the altitude mentioned; - ham **fstedet** describe to him the locality; som -r., descriptive of.; -**lig** describable; -**ste** account; (ogf. fildring) description; detail; **jur copy.** Gof trouble! feilagtig - misdescription; over al - beyond description; gaa over al - **peggar** (or beggar all, pass) d-n; -**nude** descriptive. **Mt** Descriptive geometry. A descriptive poem; - linje descriptib; fradig (-følg) i bet - luxuriate in description. **befuste** vt behold, contemplate, gaze at, view; -**lig** viewable, visible. Se **befustende!** -**lighed** viewableness, visibility; -**ste** beholding, contemplation, gazing (au at), view; -**nude** fig contemplative; -r -e beholder, contemplate, gazer. **befyngge** vt overshadow, shade. **befylde** vt. Se anlage! - ham berfor, ogf. charge it against or upon (or impute it to) him **befylldning** -er. Se anlage! en - imot, ogf. an imputation on; gjengjelbe -en recriminate; vende -en tilfåte mot recriminate on. **befyllse** vt wash, (vafere) lap.

beflyt *v* fire at (or into, on), *fam* pot at; om *f*eb if batter; (m. fanoner) cannonade, (m. bomber) shell; - *langfifis* rake (fore and aft); -**ning** *et* firing &c; cannonading &c. **beflytt** *v* guard, protect, safeguard, imot against from; (v. fiberne) flank; *fig* (eg. fanfen) patronise; (honoree) *merc* honour. **Mt A** *protected cruiser*; - *mot* regn(et) shelter from the rain; -**ffe** *r* (ogf. motfat frihabel) protection; patronage; *fimbe* (.i. fefe) - *find* (seek) shelter, *mot* from; *gde* - afford shelter, *mot* from; *fig* extend protection (to). **Mt S** *She lent, too, a ready patronage to the new commerce*; *ta i* (.under *fim*) - take into (or under) protection, into (or under) one's p-n; countenance, patronise; *forent* t. dyrenes - society for the prevention of cruelty to animals: S. P. C. A.; under fanonenes - ogf. under cover of the guns; *fifile fig* under *frantfigs* - place itself (.themselves) under the protectorate of F-e; throw itself. on the protection of F-e. **beflyttelfes** *farve*, **litfed** (protective) mimicry, protective resemblance; -**magt** protecting power; -**mand** protectionist, *pl* *goc* Prots; -**merke** trade mark; -**plate** *dmp* *bafille*, *bafille* plate; -**ffitem** protection, protection (or protective) s-m; -**told** protection, protectionist (or protective) duty. **beflyttende** protecting, &c; patronising, *ad* patronisingly. **Mt His** *guardian angel. Thank your pro-*

tecting angels! With a tender, protective gaze; i en -tone in a tone of protection or patronage. **beskytter** -e protector; patron; countenancer; (fjæges) bully. **Mr Philip II, the Champion of the faith; spille en overfor patronise; -forhold** protectorship; patronage; championship; **-inde** -r protectress; patroness, patron. **Mr With Princess Victoria as patron; -mine** air of patronage.

beskæit -er (sea-)biscuit, *pl coll* ogf. pilot-bread, *fam* hard tack; **-fæsthold**: *paa* -fra within a biscuit's throw of; **-spudding** dunderfunk.

beslaa *vt* bind, mount; (p. enden) tip; (fåt) hoop; (seil) furl, hand, make up, take in; (best, fæ, flæde) shoe. **Mr A box thickly bound with brass. Done to death with iron-bound clubs. A silver-mounted pistol; -et** (med penge) *fam* in cash; **-fejning** (furling) gasket, furling-line.

beslag *n* binding; (ogf. til *prub*) mounting, mount; (ringformigt) hoop; (høft) ferrule; (p. støt-til. hæljern, faalebesparere) calkin; (hæfte-) shoeing, conc shoes; (p. bær) iron-work; (laale-) furniture; brass-work &c; (t. bløt) strap, strop; stroping; (t. jomfru) binding; (hængsel-) bult, iron-bult &c; (hjul-) tire; *jur* (arrest) arrest, attachment, seizure, sequestration; (p. sit) embargo. **Mr A cane with gold-plated mount. Mountings of spectacles; gjøre** -*paa* hans gage arrest his pay; lægge -*paa* lay an arrest (or place an embargo) on; *fig* press into the service, put in (or into, lay under) requisition, monopolise to oneself; (opmerksomhed, tid) claim, lay (or place) an embargo on, engross, monopolise; (anstrænge) task, tax; at jeg alfor længe har lagt -*paa* Dem, p. Deres opmærksomhed, ogf. that I have trespassed on you, on your attention (too long); spørsmålet *la* -*paa* alles tanter, ogf. was the general preoccupation; *ta i* (-under) -levy on, seize, (egf. til frigskrift) commandeer; lægge *vt* arrest, attach, place under an arrest, seize, sequester, sequesterate; (bog) seize, (før den er udkommet) burke; (sit) embargo. **Jvf** lægge beslag *paa* lagte fater, ogf. seizures. **Mr Commander cattle and crops; deres rum** er lagt t. det herste they have their accommodation taxed to the utmost; læggelse -r arrest, attachment, seizure; embargo; taxing; hæve *n*, bl. a. take off the embargo; lære farriery, (a treatise on) horse-shoeing; mester cavalry farrier or shoeing smith. **beslagning** -er farriery, horse-shoeing. **beslag fejning**. **Se** beslaa! -flur (horse-)shoeing shed; smed farrier, shoer, shoeing smith; smie farrier's (or shoeing) forge.

beslegtet akin, allied, of kin, kindred, related, (p. slægtstamme) cognate, (p. færbånd) agnate; *fig* bl. a. allied, cognate. **Mr Cognate dialects, sounds, subjects** (emner), words. **Congenial souls. Consanguineous marriages. Kindred sentiments** (ogf. stemninger). **Kindred souls. The related subject of the Education Bill. My words awakened (or touched) no responsive chord in my hearers' hearts; en** -fjæl, ogf. a sympathiser; -med akin (or allied, of kin, related) to; berolaget og dermed -flegtede fremtoninger climate and its allied (or kindred) phenomena; -hed relationship; *fig* congeniality.

beslutning resolution, resolve, *amr* conclusion; *univ* grace. **Jvf** vedta! fatte en -, *ta en* -form (or make, make up, arrive at, come to) -*n*. **Mr My resolution (or resolve) is taken. A grace was approved by the Senate for founding a Chinese professorship. Graces**

were passed for conferring the degree of DD upon..; det var hans faste - at he was resolved to or on; *la os komme t. en* -! ogf. let us resolve! **-dygtig** in sufficient numbers to pass resolutions; *et* -antal a quorum; være -form a quorum. **beslutning** resolute; -hed resoluteness, resolution. **beslutte** *vt* resolve, *amr* conclude; -*fig*. **Se** fatte en beslutning! jeg er -t *abs* I am resolved. **besmitte** *vt* (smitte) infect, taint, vitiate; (besuble) defile, contaminate, pollute; -lse infection, taint, vitiation; defilement, contamination, pollution. **besmitte** *vt* colour, gloss (or gloze) over, gloze, palliate; -lse -r colouring, colour, gloss, palliation. **besmare** *vt* (bes) smear; beplaster; -lse besmearing, &c. **besnaffe** *vt* talk over (or round, up); -ham t. bet talk him into (or up to) it. **besnuse** *vt* sniff (or sniffle) at. **besnære** *vt* entrap, inveigle, trap, *fam* trapan, come (or get) round; -nde, *if* captious; plausible. **Mr Trap me into** (t. at) *doing so*; -lse -r entrapment, inveiglement. **besole** *e* *vt* pay, keep in pay; -ing *pag*, slipend. **besove** *vt* lie with. **besparelse** -r economy, saving, *fam* save; (støtelseløse) savers; bet er en - at it is economy to; indføre -r introduce e-s; -ende economical, saving; være -, ogf. save; -ing -er. **Se** besparelse; -system saving s-m.

bespise *vt* board, diet, feed, *amr* eat; *if* mil cater, mess; (m. aftensmat) sup; (m. middag) dine. **Mr Every meal is carefully cooked** (til-lavet) **and served to the mutual satisfaction of catered** (de -fte) **and caterers. Feeding poor children. Feed soldiers on** (m.) *foreign meat*; -dem med raat fjød (m. almindelige fibrationer), ogf. feed them raw beef (the forecastle allowance); kaster fjød, som staten ikke vilde - fine for-bater m., which the country would not feed to its s-s. **bespisning** -er boarding, &c; catering &c; conc board. **Mr The King's dinner to** (av) *the poor. The feeding of necessitous children, of the five thousand. bespisnings* -bl. a. dietary; *anfalt* bl. a. dinner-distribution establishment; -fornit bl. a. catering c-e; -festsab dinner-distribution s-y. **bespore** *vt* spur. **bespotte** *vt*. **Se** spotte! *rel* blaspheme, profane; -gub blaspheme. **bespottelig** blasphemous, irreverent; profane; ad blasphemously &c. **Mr A profane word**; -fale, *if* profanity; tale -mot den helligaand blaspheme against the Holy Ghost; -hed blasphemousness; profaneness. **bespottelse** -r blasphemy; profanity; **-spotter** blasphemer; profaner; -springe *vt* cover, leap; -springe *vt* sprinkle, besprinkle; -gt med blod blood-stained; **-sprætte** *vt* ply with a squirt &c; bespatter, squirt over. **besputte** *vt* spit on; bespotte og -hold up to (public) contempt; -lse -r spitting on; holde synderne frem t. bespottelse og -hold up the culprits for people to gaze at and spit on, hold up. to (public) contempt. **bespønde** *vt* horse; (bestrenge) string; *fig* beset; -bt av fortj oppressed with grief; -ing -er iær: horsing; conc horses, team; otte dampspøttere med -er eight steam fire-engines horsed.

Bessarabien Bessarabia. **bessemer** metal Bessemer iron; **-proce**, ogf. besmerising; **-være** elec converter; **-stål** B-r steel.

bessemaden improving with a difference, a case of meddle and muddle.

best *n* -er beast, brute.

bestaa *vi* (være til) exist, have an (or be in) existence, obtain, subsist; (være ved) endure, live, subsist, survive; (t. examen) pass; (fun -) obtain a pass, go out in the poll. **Jvf** -ende, *svineler!* *la* ham -pass him; *be* -r den dag idag,

ogf. they remain even to this day; i et bistrift, hvor andre forhold -r, ogf. where other conditions hold; - *av* consist (or be composed) of; den -r *av* tre dele, ogf. there are three parts to it; - *ford* pre-exist; - *for* herren stand before the Lord - *for* en niere prøvelse bear a close(r) examination or test; som -r fra gammel tid old(-) established, time-honoured; - *i* consist in. *At In what consists Islamism, my sin? He asks where the fun (morsomheden) comes in? Hvor denne tjeneste -r, tit: what that favour is; hvis han -r i disse sag if he passes these subjects well...; aarbogen -stod helt ind i.. the Annals lived into the reign of Victoria; - *med* consist (or exist, exist along) with. *At That the Empire cannot co-exist with free institutions.. Such manoeuvres as these will ill consort with the dignity of a great nation; faavidt det kan - med.. consistently (or so far as is consistent) with...; bringe t. at - med.. reconcile to or with...; kan ifte - med... ogf. is inconsistent (or incompatible) with...; - *samtidig* m. co-exist with...; følgende -stod (b. examen), ogf. the following candidates were successful at the e-n...; som -r ved egne midler self-aided, -supporting, -sustaining. *Bestaa* vt stand; pass. *3df* prøve! *At Stand a test. Pass an exam; - sig nt. Se koste sig nt!* et eventyr, som han -stod an a-e which he met with, an experience which befell him; - *examen* som andenstems pass for second mate; havde haarde kampe at -, hard battles to fight. *bestaaen* (tilværelse) existence, subsistence; (vedvaren) endurance, life, subsistence, survival; (av examen) pass, passing. *bestaaende* if established, existent, existing. *At The constituted authorities. An established government, monarchy. The various unions existent there. Existing laws; en (blot) - fandtabt a passman; under - omstændigheder in the existing state of things; den (fort) - tilstand status (in) quo; det - establishment, the established, things existing, existing (or the existing state of) things, what exists. *At Trained as I have been to respect what exists...; alt i værelstet - whatever was at the time established.****

bestalling -er commission, patent (of office); udstedt af en officér: warrant; faa (gi) - *som* abokat. *Se* abokatertilværing! officerer, som har fået sin - purchase o-s; meddele - *som* prest i.. collate a clerk to...; sælge sin - *mil* sell out; meddelelse *av* - *som* prest collation; - *gebyr* fees paid for one's appointment warrant. *bestalter*, *bestaltet* *joc* duly accredited or appointed. *bestand* c (& n) durability; (mængde) amount; (græs-, stov-) growth, stock; (av dyr) head. *3df* hval-, træ-, vildtstand! *At A growth (or stand) of timber. They've got a splendid head of birds this year. The keeper has reported favourably of the show of fowl; av blandet - of varied sorts; -del component, constituent, ingredient, part, pl ogf. constitutive parts; baane en fast - *av.. sig* form part and parcel of; bly er en - i tin, ogf. lead enters into the composition of pewter. *Bestandig* continual, lasting, perpetual; (fast, stadig) constant; (holdbar) fast, lasting. *At A fast colour. A perpetual smile. By his perpetual wars abroad. Bestandig ad* continually, constantly; always, constantly; - *smukt* set fair, settled fine weather; - *altogether*, for ever, for good (and all), for a (or in) perpetuity; ifte for -, ogf. not for always.*

Bestemme vt (avgjøre, afgj ved at avgrense..byr, plante, stjerne..paavirke som beveggrund) determine; (avgrense...bestemte) define; (ingdom) diag-

nose; (avgjøre: bringe i rigtigbed...bringe t. et resultat...paabemne...paavirke som beveggrund) decide; (bemme om...bestutte) decide on; (egl om stæbne..utic t. en vis brut, tilstand eller stilling) destine; (fasttætte, som en tid, et møte) appoint, fix, settle; (pris) fix; (bringe p. det rene, m. visshed utfinde) ascertain, determine; (om lov) provide; (i certeparti &c) stipulate. *Se -nde, bestemt!* -mt (av stæbne) destined, fated, kismet; en dag, hun selv -r, ogf. on a day of her own appointment. *At For Monday 'Frou-Frou' is billed, as originally arranged for; reaktioner, stæbne -nte det anderledes the editor decided otherwise, fate decreed (it) otherwise; et siebist -nte ham, decided (or) determined, resolved, settled him; det -nte be valfende it rallied the waverers; loven -r, at the law provides that.. *At A will in which he directs...; - prisen fix the price, til at; e. at turen var -nt after our trip was decided on; matbarer -mt for food destined for.. Se ogf. bestemt til! - *fornt* pre! determine, -destine; jeg er -mt paa at I am determined on ..ing...; bryllupet var -mt til den tyvende, was appointed (or due, fixed) for (or to take place on, was due to take place on) the 20th, til ti tolv, ogf. was timed for twelve; - et stykke jord t. have appropriate (or set apart) a plot of ground for a g-n; - *ham* t. prest, t. semant design (or intend) him for the Church or ministry or to be a minister, for a sailor, for the sea, to be a sailor *At Young Cold is destined to the bar. The profession he had been destined for or to. Use a house for the purpose for (or to) which it was destined. He was, indeed, destined to further trials; -mt til (et steb) bound for or to...; -mt til hjemstedet (-utland) bound home, homeward bound, H.B. (foreign bound). *At Food destined to a mercantile port of this country; - *ham* t. at si alt decide (or determine) him to...; - ved lov enact by law, order by statute. *Bestemme* vr - *sig* decide; jeg har -mt mig, ogf. I have made up my mind, my mind is made up; - *sig* f. decide (or fix, pitch) on, decide in favour of. *3df* -ben! - *sig* t. at, ijer: decide (or make up one's mind) to, decide (or determine) on ..ing. *Bestemme* vi decree, decide, determine. *At Until the House shall otherwise determine. - over. Se* disponere over! *tror* du, jeg vilde ha best big - over denne dag, hvis... to dispose of this day, if..?****

Bestemmelig if determinable; definable; decidable; ascertainable; let -, *av* karakter, om person: easily led, facile, flexible, pliable; impressionable. *bestemmelse* -r determination; (definition) definition; (av ingdom) diagnosis; (bestlutning) decision; (det, hvortil nt er eslet) destination; (fasttættelse, avtale) appointment; (reglement-) regulation; (ijer i kontrakt, i lov) provision; (det at bringe p. det rene) ascertainment, determination. *At The assessment of the damages; indretninger, som har samme - appliances &c designed for the same purposes; fatte (-ta) en - make (or take) a (or some) decision or determination; make a provision; det er beres -, ijer: they are made on purpose for it; den stude efter -n bare her den 20de she was due for (or due to arrive on, timed to arrive on) the 20th. *At The guests had arrived in due course; komme t. en - arrive at (or come to) a decision.. *Bestemmeltes ord* definitive; -ret a right of deciding (over on), a right of disposing (over of); -sted (point of, port of) destination; where bound. *Bestemmende* deciding, determinant, determining. *At One***

of the determining events of English history. An important determining factor, motive, reason; -være - I do not wish that my will should determine the matter, should govern; være - for ham determine him [m. henju t. in ..ing]. **bestemt** (antalt, fast fastlagt) appointed, certain, fixed, set, stated; (tubelig) definite, distinct, precise; (fastlig) determinate, particular, specific; (avgjort) decided, determined, positive; (angjørende) decisive, peremptory, positive; (utruffeliga) positive; (av faratter) determined; resolute. **Se** **fast**, **limitum**! **MI** *I must see the doctor.* **I** *said in decided tones, in a decided tone. The definite article. There is a definite reason why.. A definite reply. A determined character. In a determined tone. A distinct advantage. A fixed price. On a particular day. In a peremptory tone. A positive answer. The faculty of awaking at a set hour. A set price. On a stated day. Stated hours; - angivelse, bl. a. specific statement, specification; være av den -e mening, at.. be of a decided o-n that; maa beståes m. et - nei must be answered emphatically in the negative; til - tid, bl. a. at the appointed hour; in due course; til -e tid, ogf. at stated times; at stated hours; p. det -ste, bl. a. most positively. **Bestemt** ad definitely &c; decidedly, &c. **MI** *I will have no one else*, interrupted *Grace determinedly*; jeg skal ikke si det - I won't be positive; -hed if definiteness; definitude, unbert. definity; determination, decision; decision (of character); precision. **MI** *Beyond this, nothing can be stated with any definiteness*; negle m den største -, most positively; vite med -, at.., ogf. be confident that.*

bestialitet bestiality, beastliness, brutishness; **jur** bestiality, buggery, the crime against nature. **bestialist** bestial, ogf. ad beastly. **bestiarius** n -er bestiary. **bestie** n -r. **Se** **besti**!

bestige vt ascend, climb, mount. **Se** **trone**! - en best mount a horse, en mur scale a wall, en præstol go up into (or mount) a p-t. **MI** *So I got on to my bike. Mount a breach*; -fig accessible, ascendible, mountable, scalable; -ste -r ascent, ascension, climb; **mil** (e)scalade. **Se** **trou**! **Karl** **Alberts** - av **Vien** mounts from the accession (or succession) of..to. ; -r climber. **bestigning**. **Se** **bestigelse**!

bestik n -(ter) case (or set) of instruments; if mathematical case; **chir** ogf. **trousse**; (- paa etmaal) day's work; (seilas-) reckoning, dead reckoning. **Se** **middags**! -ten **fam** **Se** **bestit**. **lugaren**! -s bredde (længde) l-e., by dead reckoning; avsette -stet prick the ship's position; gjøre galt - miscalculate, be out (in one's calculations), make a false estimate; gjøre sit - paa reckon upon; holde - keep the ship's reckoning; **opgiøre** (..regne) -stet do (or calculate, work up) the day's work or reckoning; være agtenfor (forut f.) sit - be astern (ahead) of one's r-g; -artifel a-e necessary for laying a place at table, pl ogf. spoons, forks, and knives; -feil error in dead reckoning.

bestikke vt bribe, corrupt, **fam** tip; **fig** impose upon. **Se** -nbel la fig - receive or take a bribe or bribes; be open to bribery; **fig** be imposed upon [av by]. **bestikkelig** bribable, corruptible, venal, open to bribery; (bestuften) corrupt; -hed corruptibility, venality; bribery, corruption in office, malversation, venality. **bestikkelse** -r bribery, bribing, corruption; **conc** bribe. **Se** **smering**! -r, ogf. corrupt practices; formaa at bruke -r scorn to give a bribe; motta -r take a bribe or bribes; -s-forfæt attempt to

bribe; -s-**system** s-m of bribery or corruption. **bestikkende** plausible, specious; glossy. **MI** *A colourable (or plausible, specious) pretext. A plausible argument*; en mand m. et - være a plausible fellow; -talemaater, ogf. plausibilities; **bet** - i the plausibility of..

bestik **lugar** chart-house; -**opgiøre** (i logbog) traverse table; -**regning** (ship's) reckoning; -**seddel** report of ship's reckoning at noon; -**tabeller** traverse table; **finde** (løse) b. -hjelp av -ne **finde** (solve) by inspection.

bestille v (utføre) do, perform; (la utføre) bespeak, order [høf of], give orders for; (ex et **bestilt**, en **bog**) commission; **merc** command, order; (ex **avis** p. **tafe**) bespeak; om **biljetter**, **lokale**, **plads**, **beresjer**: book (in advance). **Se** **abonnere**, **bestill**! **lysten** vil ikke -s, will not be bespoke; **noget** at - employment, occupation, work. **Se** **ndst**! **sandt** **hende** **der** **uten** at - **noget**, doing nothing; - **plads** f. **ham** **t**. book him for.; - **plads**, **pladser**, p. et **stid**, ogf. **engage** (or take) passage, take one's passage, secure one's berth (in, on.). **MI** *Engage beds, rooms*; - **bog**u order a carriage; **hvad** -r **du** (paa) -r **nml** f. at leve what are you doing for a living? **hvad** -r **de** **her**? what are you doing (or about, at, **fam** up to) here? **hvad** **har** **du** -st (paa) i den senere tid? what have you been doing with yourself lately? **faa** **det** -st, **især**: get it done; get (or have) it over; **gi** **nt** at -. **Se** **ndst** (**stasse**)! **gi** **fine** **forfølgere** **fuldt** **op** at - put one's pursuers completely to it; **hun** **gir** **En** **not** at - **fam** she is a handful; jeg **har** **anbet** at - I've got other things to do, **fam** ..other fish to fry; **hvad** **har** **du** **her** at -? what's your business (or what business have you) here? **ha** **meget** at -, ogf. have a great deal on one's hands; **stasse** **ham** **nt** at - find him employment; busy him; **fig** carve (or cut) out work for him, give him a bone to pick; **det** **skal** **hvert** **være** -st that is easily done; jeg -ste **ham** **hen** **t**. **mi** **gi** I desired him to call (in, round, at my house); **han** **skal** **faa** **m**. **mi** **gi** at -, **bl. a.** I'll give it him; ..eller **de** **faar** **m**. **mi** **gi** at - or you'll have to deal (or do, settle) with me or me to reckon with, or there's trouble ahead for you; jeg **vil** **intet** **ha** at - med **bet** I'll have nothing to do (or no concern) with it or no hand in the matter, nothing to say to this affair, **fam** I'll neither make nor mar; jeg **vil** **intet** **ha** at - med **ham**, will have nothing to say to (or no dealings with) him; **har** **faa** **litet** **m**. **safen** at - is so little to the purpose; **bi**ste **ting** **har** **faa** **litet** at - med **hinanden**, have so little relation to one another; ..m. **hvem** **han** **hadde** at - he did not know what kind of man he had to deal with; **vi** **har** **m**. **Varere** at - our business is (or lies) with B-e; med **ham** **er** **bet** **hvert** -st he'll soon be done for or settled; **faa** **er** **bet** -st **fam** so that job is jobbed; **hvad** **funde** **hun** **bog** - paa? what could she be about? **han** **er** -st **til** **et** **rel**. **stas** he is booked for a party; -r **merc** orderer.

bestilling (forretning) business; **merc** commission, order [p. for], unbert. bespeak; (høf **veistende**) line; (stilling) place, situation, (ogf. **embete**) office; (stor - large order; (i **barnepr.** o. l.) the big job; -en **som** **hoffstet** the situation of court lacquey; **ha** **en** - i **verstets** **fontorer** hold a situation in (or be connected with)..; **en** **stræbder**, **som** **mottar** -er a Bespoke tailor; **etter** - to order, to orders; **manden** **m**. **de** **mange** -er the pluralist; **paa** -. **Se** **etter** -! **bugget** **p.** **hertugens** -, **paa** - av **hertugen**, to the order of the Duke; **paa** -s **veane** **ex officio**, officially; professionally. **bestillings** **arbeide** task-work; **conc** hack.

work; -**abdeling** bespoke department; -**mand** employee, (subordinate) functionary, officer, subordinate (government or civic) official, (civil) servant, *pl* coll official; -**mæssig** official; professional; -**seddel** written order; (blanket) order form. **bestilt** made to order, custom-made; -**foretelling** command night, *fam* command; **betret** var *jom* - the w-r was all that could be desired, it was a day to order.

bestilt *fam* bestial, brutal, brutish.

bestjaalen robbed; (den) the victim of the robbery. **bestjernet** starred, star-bespangled. **bestjale** *vt* rob [for of]. **Bestjaalen!** **bestjulte** *vt* stock; - *igen* restock. **bestofning** -er growth, stand, stock. **Bestof!** **bestofte** *vt* assail, assault, rush, storm. *Mt* She assailed all the keepers with desperate questions. I have been rushed every day this week with applicants. Storm him with requests for autographs; banke *as* *av* indstytere there is a run (or rush) on the bank; -**lfse** -er assailment, assault, rush, storming; - *av* *en* bank a run (or rush) on a bank. **bestraale** *vt* irradiate. **bestreng** *vt* string.

bestride *vt* (bestjempe) challenge, contest, dispute, impugn, resist, put in issue, m. fræfheb: face down; (ufstøre) discharge, do, perform; (overfomme) manage; (ja raad t.) afford; (utgifter) defray, meet; (fillet trav) meet, satisfy. **Best** konfirtere! *Mt* Challenge his title. Set up the wine and cigars: - omkostningerne (derved), ogj. be at the expense of it; - denne tjeneste discharge these duties; - utgifterne alene, ogj. be at the sole charge (or expense) of it; -**lfse** *ijer*: challenge; defrayal, defrayment. **bestrube** *vt* (overstrube) coat; (m gummi) gum; (om vind) beat; (eg med fiftet) range, sweep; *art* bear upon, command, cover, enfilade, sweep; - med magneten touch with the loadstone. **bestrykning** -er coating, &c; (mønstret) pass; -**sfelt** *ort* rayon, scope (of fire); -**svinkel** sweep (of a gun). **bestrebe** *vr* - sig f. at. Se *strebe* at! -**lfse** -er effort, endeavour. **bestre** *vt* strew; sprinkle; - m. halm &c, pudder, sand litter, powder, sand; -**lfse** strewing, &c. **bestrompe** *vt* stocking. **bestroning** strewing; sprinkling &c. **bestuffet** *part* *Av* bestille. **bestuve** *vt* stow. **bestuvning** stowage; -**reglement** s-e regulations. **bestuffe** *vt* arm, mount; (bam) stock. **Best** monter! *være* -t *med*.. mount; be stocked with.. **bestyning** -er if armament, s.t. ogj. gunnage. **bestyr** *n* (sald) avocations; (bestvæ) ado, trouble. **bestyre** *vt* (forvalte) administer; (en forretning) conduct, manage, have the management of, be in (or have) charge of: - *baarlig* mismanage; - *nde* reber managing owner; - *mit* *hus*, if keep house for me. **bestyrelse** charge, directorship, management; *conc* (i *selbst*) board of directors, management, (management) committee; (i *forening*) executive committee, *fam* executive. **Best** bo! *Mt* The management beg to announce that..; *baarlig* - mismanagement; -**sf**, *tit*: managerial; -**smote** directors' (or managers'), managerial m-g; Executive m-g. **bestyrer** conductor, director, (ogj. *av* *hotel*) manager; (samfunds-) conservator; (forvalter) steward. **Best** bo! *stole*! -**inde** -r conductress, stewardess, manageress. **Best** stole! -**post** directorship, management; trusteeship; stewardship; (head)mastership, principalship.

bestyrke *vt* (om ting) corroborate, (ogj. *om* *person*) hear out, confirm; fortify, **Best** indbylde! -*nde*, if corroborative; -**lfse** corroboration; confirmation; *tit* - *av* in corroboration of. **bestyrelse** consternation, dismay; -*et* astounded,

dismayed; startled. **bestænte** *vt* sprinkle; -**lfse** -r sprinkling. **bestæst** bastard-toothed (or rough) file. **beståle** *vt* boot; *den* *de* *fat* Puss in boots. **beståle** *vt* fecundate, pollinate; -**ning** fecundation, pollination. **bestude** *vt* besmirch, defile, soil; *fig* ogj. sully; -**ing** -er besmirching, defilement, soiling &c. **bestum** *v* *joc*. **Best** *av* *bestime* (bestimet). **bestvangre** *vt* get with child, impregnate; -**ing** -er getting &c, impregnation. **bestvare** *vt* answer, reply to; (gjengælde) reply to; return; respond to; (erstatte) if *prov* be responsible for. **Best** *staa!* - *en* opgave solve a p-m; -**lfse** -r answer, reply; response; return; (av opgave) solution; *conc* (work)-paper; i - *av*.. in reply to..; *der* *indfom* *51* *erfaringer* i (.til) - *av* *be* *stillede* *spørgsmaal*, in reply to the q-s asked. **bestverge** *vt* conjure; (bortmane) exorcise, lay; (be indstændig) adjure, conjure; (gjøre *ed* *til*) swear. *Mt* Conjure spirits, the storm. Lay the tempest. Swear the Covenant. **bestverge** *se* conjuring, conjuration, incantation; exorcism; adjuration..; swearing; -**sf**-*formular* (formula of) exorcism, formula for exorcising, (formula of) incantation; -**sf**-*saug* incantation. **bestverger** -e conjurer; exorcist. **bestvige** *vt* defraud, for of; (den) -*vægne* the defrauded party, the victim of the fraud; -**lfse** -r fraud [av on], defraudation, defraudment; -r *æ* defrauder. **bestvime** *vt* faint, swoon, be taken (*pop* come over) faint; -t in a faint; *salde* -t *om* fall fainting on the floor &c, fall (down) in a faint; -**lfse** -r faint, fainting fit, fit of fainting, swoon; *byp* -a dead faint. **bestvoge** *vt* ally by marriage; - *fig* m. ally oneself (or become related) by marriage to; -*de* allied (or connected, relatives) by m-e; -**lfse** -r alliance (by m-e), connection.

bestvære inconvenience, trouble; *gjøre* (. *vælde*) - give (or put to) trouble; *gjøre* *fig* *bet* - at take (or be at) the t-e to or of; m. *noget* - at some trouble; *fun* *med* - with difficulty; *salde* (*være*) *til* - be a burden (or trouble) to, incommode. **bestvære** *vt* (bestemre) cumber, encumber; (betyngre, ogj. *aandelig*) oppress; (ulei-*flige*) incommode, trouble; (forulempe) molest; (plage) annoy, harass, vex. *Mt* Come unto me, all ye that labour and are heavy laden.. Find some relief to his oppressed mind; - *maven* oppress the s-h; *være* -t *av*, ogj. labour under; -t *av* *varme*(n) oppressed with heat, sweltering. **bestvære** *vr* - *fig* complain [over of]; be *har* not *grund* t. at - *fig*, ogj. they really have a grievance. **bestværing** -er (foretelling) expostulation; (flage) complaint; (grund t. flage) gravamen, grievance, wrong. *Mt* I have several grievances against (over, at *fremføre* *mot*) him. **bestværlig** cumbersome, cumbrous; (plagsom) troublesome; (paatrængende) importunate; intruding; (byrdefuld) burdensome, troublesome; (ueffommelig) irksome, laborious, troublesome, wearisome; (banfelig) arduous. *Mt* A difficult pronunciation. Laboured (or labouring) breath. Her breath grew laboured. Her breathing became oppressed; f. *nogen* *er* *det* *nu* *t* *her* *i* *verden* a Saturday bairn works hard for his living. **bestværlig** *ad* *gt* with difficulty; *en* *døp*, *jom* - *kunde* *såle* *bibl* one that was deaf, and had an impediment in his speech; -*gjøre* *vt* if impede [hans *fremvæning* his advance; *fremkomsten* our &c progress]; -**hed** -er hardship, inconvenience, (ogj. *fig* *bønm*) trouble; discomfort; fatigue; (banfærlig) difficulty. *Mt* Stomach, kidney, and liver troubles; *maatte* *da* *se* *legemlig* -er had to endure physical hardships; *alderdommens* -er the inconveniences of old age.

bely *vt* sew, work. **belynderlig** curious, odd, odd-looking, singular, strange; eccentric; *ad* curiously, &c.; **hed** *er* curiousness, oddity, singularity; (levende væsens, og.) odd looks; eccentricity. **belyuge** *vt* celebrate, sing, sing of. **Mt** The most famous, certainly the most sung of cromlech in West Britain. **belyu** *n* *er* seven of trumpets: at the old game of *stjrvolt*; **faa fit** - **fig** be told some home truths; *gi fit* - *med* (i laget) have one's say; *cont* put in one's oar. **beset** (besetning); *være i* - be beset, esp by the ice. **besetning** (tilbehold) fittings, fixtures, *amr* fixings; (set) set; (garnison) garrison; (flåds) crew, complement of crew or men; (gaards) farming store, *esp* stock, (stock of) cattle; (i laas) garnishment, guards; (pant) trimmings; (rolle-) cast. **Suf** *freatur*, *rolle*: *ha f. liten* (f. stor) -, *umul* at *folk*: be short-handed (overmanned); *hele* - *en* omkommet (redet) all hands lost (saved). **besette** *vt* fill, og. *mil* occupy; (i a besiddelse), og. *mil* take possession of; (ornamenter) *bl. a.* ornament; (pante, *ex* en flåse) trim; (embede, ledigbed) appoint to, fill; (*m. fitt*) stock, store; (*m. folt*, *bemande*) man; (*m. freaturer*) stock; (*m. personale*) staff; (aandelig) possess; obsess. **Suf** *besat*, *betreter*! et *riff* - *fat* *burd* a luxurious table; - *en* *fesning* garrison a fortress; *alm.* take possession of a f-s; *en* *sittende* *ur* - *fatte* *ham*, possessed him; *han* - *r* *fatet* (*i.e.* *han* *har* *falskretten*) the living is in his gift. **Mt** The benefice is in the patronage of his College; *huset* (i. *alen*) var godt *besat* there was a well-filled house; *tillhørerpladen* var *tet* - *fat*, was crowded, was densely packed; *retten* *t.* *at* - *en* *post* the patronage of an office; - *en* *rolle* fill a part; - *rollerne*, og. *cast* the piece; *en* *riff* - *fat* *label* an elaborately (or a richly) ornamented sword; - *stedet*, og. take military possession of the place; *stibenierne* *er* *endnu* *ikke* - *fat* the f-s are not filled in yet. **Mt** His hours are all taken up; .at *vognen* var *fuldt* - *fat* the guard called out that the car (*fam* *he*) was full. **Mt** We are full up. The steamer left full up; *blt* - *fat* *at* *en* *flor* *frugt* become possessed of.; - *fat* *med*, *bl. a.* ornamented with; picked out with. **Mt** A mouth fanged (or set) with sharp teeth. Streets lined with people. Works lined with soldiers. A height mounted with guns. Set with jewels. Statues stuck with little red flags; *rollen* var *besat* *med.* the character was cast to.; *ha* - *fat*, og. be in occupation of; *holde* - *fat* *hold*, occupy; keep (or retain) possession of; *stuen* *er* *holde* *havnen* - *fat* the Swedes were in occupation of the port, the port was in the occupation of the S-s; *hold* *pladen* - *fat*, *t.* *jeg* *fommer*! occupy till I come! **besættelse** *er* occupation, taking possession; *rel* (demoniacal, diabolical) possession. obsession, diabolism; *det* var *kom* *en* - *høs* *hende* it was in the nature of a possession with her; - *it* *av* *et* *professorat* the appointment to a p-p. **Mt** The filling up of M. Waddington's post in London; - *s-ret* gift, patronage; - *ten* *tilligger*, og. the appointment is vested in.

beset *n* (pl *beset*) call, (og.) et længere, ophold) visit; (sætning) attendance; (av *publiffum*) attendance of visitors, resort; *fam* caller, visitor; (iellfab) *prov* party; - *fra* *landet* *fam* country cousin; *stert* (i. *talrigt*) - a large attendance of visitors; *tidligere* - *paa* *utfilling* &c., previous admissions 279084; *avlegge* *et* - *høs* *ham*, *giere* *ham* *et* - *give* (or *make*, *pay*) him a call, make (or *pay*) him a visit, *fam* give him a look-up; (uventet) drop in upon him; *avlegge* *et* - *paa* *Peters* *fontor* call (or see you) at your o-c;

faa, *ha* - *av* have (or receive) a call or visit from, receive the visit of; *holde* *et* - *prov* give a party; *motta* -. *Se* *faa* - *l* receive callers; *paa* - *on* a visit, *høs.* *i.* *paa* *to*.

besjete *vt* (sted) visit; (befe) see; (person) call on, come (or go) to see, visit, *fam* look up; (iagen) revisit; (i *fom* referent) interview; (stole, forelæsninger) attend; (offentligt sted) resort to; (et sted tit) frequent. **Suf** *furjus*! **Mt** She has never been to see me lately; *ben* (av *en* referent) - *stotte* the interviewee; - *familien* *f* call at the Farleys'; *medens* *han* - *stotte* *prof.* *U* forelæsninger during his attendance on the lectures of.; *fittig* - *læsealen* be an assiduous frequenter of.; *møtet* var godt - *stett*, was well attended, was numerous. **Mt** A numerously attended meeting; *en* *av* *de* *mest* - *stotte* *seværigheder* one of the most crowded sights; *teatret* var godt - *stett*, well attended; - *stte* *bibi* visitation; *Marie* - *the* *V-n* of the Holy Virgin; *forbi* *bu* *ikke* *tjenste* *bin* - *s* *tid* because thou knewest not the time of thy v-n; - *nde*, - *r* visitor; caller, visitor, f visitress; frequenter. **Mt** That no dancing is allowed on the rink except when the patrons are on skates. **besjete** *vt* do; (ha overfat, stille *utføre* &c) do, have the care (or have charge) of; (besorbe, transportere) carry, convey; (sende, - *sendt*) forward, transmit; (som *utgiør*) edit, pass through the press; subedit; contribute; (overkomme, tilbalelagge, - *fam* *ta* *t.* *indtægt*, *m* driftvare) negotiate. **Mt** My business is done. Do the washing. Negotiate anything wet; - *accept* effect a-e; - *det*, *bl. a.* see it done, see it sent on &c; *la* *os* *ferst* *ipile* *bærene*, *faa* *er* *det* - *t*, that will be so much done; - *fartøiet* *stoppet* have (or see) the v-l stopped; - *de* *læpene* *fortræninger* *despatch* (or *transact*).; - *fonservationen* *keep* up (or *make*) the c-n; *hün* - *t* (i. *maatte* -) *hele* *fonservationen* she had the c-n quite (or had all the talk) to herself; *funde* - *hele* *trafikken* could accommodate (or work) the whole of the t-c; *faa* *det* *verske* - *t* break the neck of the business (or work); - *stte* doing; care, charge; carriage, conveyance, transmission, transport; editing; negotiation; despatch, transaction.

bete. *Se* *bete*! **bete** *v* bit. *Av* bite. **betage** *vt* (fjerne *fra*) remove, take (away) from; (paabefste) affect, excite, work upon; (overvælde) overcome, transport; (indtil *banbib*) madden; (beruse) *fig* flush; (grupe) thrill, send a thrill through; impress; awe. **Suf** - *nde*, - *t*, *frast*, *bildfarelse*! - *ham* *aandens* *overvælsen* *rob* him of his p-e of mind, *ham* *appeten* *take* away his a-e, *ham* *alt* *haap* *om* *take* from him all h-s of, *deres* *henselse* *den* *gylbighe* nullify their verdict, render their v-t of no force, *mig* *dette* *inbruf* *disabuse* me of the i-n, remove the i-n from me, *mig* *lysten* *t.* *at.* og. deprive me of all desire or inclination to., *mig* *en* *stt* *mistænke* *disabuse* me (or my mind) of such a s-n, *mig* *møtet* *discourage* (or *dishearten*) me, *mig* *mælet* *deprive* me of utterance, *mig* *denne* *tafte* *disabuse* me (or my mind) of that (or the) idea, *mig* *denne* *truf*, og. *disabuse* me of the impression, *mig* *mine* *tvil* *remove* my doubts, *mig* *utfigten* *obstruct* my view; - *stte* *removal*, taking away, &c. *Se* *betagethed*! - *nde* if exciting, impressive; charming, ecstatic, thrilling, *fam* fetching. **Mt** They look quite fetching. This maddening passion; *hendes* *foredrag* var *av* *en* - *magt*, was thrillingly impressive; *i* *al* *fin* - *stjendeb* in all her (i. its) charm of beauty. **betaget** *fig* *bl. a.* excited; ecstasied, enraptured, overwhelmed, transported (av with);

- **ab** ræbøl, **ab** ærefugt awe|stricken, -struck; **-hed** if excitement, thrill; ecstasy, rapture, transport. **betaffe** *vr* - fig decline; jeg *r* mig, if I'll none of it; - **fig** *f*. decline, *tro* decline with thanks; (ønske *fig* *f*.) deprecate.

betalbar payable. **betale** *vt* pay, *sl* sub up; - **og** afstøbige pay off; bu maa -, enten bu *er* meb eller ifte play or pay, P. P.; **-s** høit fetch a high price or high prices; maatte **-s** høit had to be paid for heavily; - formeget (forlittet) overpay (underpay); saa tilfæte bet, som *er* -it formeget recover the overpayment; - forut prepay; - fragten, ftebderen, ftebderne pay (for) one's passage, pay the tailor, pay for the boots; - en gjælb, **og**l. answer (or discharge) a debt; den lærdom, han saa dyrt hadde -it the lesson which he had paid for so dearly; den, t. hvem pengene skal **-s**, **og**l. the payee; - regningen, **og**l. settle, **fam** foot the bill; - en vægel cash a bill; dette skal bu engang saa -it I'll pay you off (or out) for this (or have this out of you) some day; ta **fig** -it pay oneself, make oneself paid; ta **fig** godt -it charge heavily or a good price or up to the hilt; en afgift, som **-s** af vin a charge paid (or payable) on wine; - enhver e. hans gjerninger award (or render, repay, reward) every man according to his deeds or works; -it **ab** **s** f. ovennævnte traafanter paid by our interference for the account of the above-mentioned drawers; hvormeget **-t** De i leie? for rent? - i varer, m. guld, in goods, in gold; fan ifte **-s** med penge is worth any money. **betale** *vr* - **fig** pay; pay its way; som *r* **fig**, **og**l. payable. **betalt** Allodial gold in payable quantities. **A paying concern**; bringe en grube t. at - **fig** develop a mine; bet -ite **fig** godt it paid me &c well; bet *r* **fig** at briste.. it pays to employ an agent; naar bet *r* **fig** i ham at if it pays him to.. **betale** *vi* pay; settle; (i. andre) **fam** stand paymaster; (i. trag) **og**l. cash up; jeg *r* **fam** I'll stand the damage; - affatur be punctual in paying or a punctual paymaster; - **ab** p. fin gjælb pay off part of one's debt; pay debts (by instalments); - for **fig** pay one's way; bet, at enhver *r* **t** for **fig** Yorkshires reckoning. **betalende** part. **betaler** The money part of the audience. **Pay-boys**. **betaler** payer. **betaler** A bad payer. **A punctual paymaster**; en god (flet) - **fam** **og**l. a good (bad) pay; gode *e*, **og**l. good pay.

betaling -*er* paying, payment, settlement, settling; *conc* payment; (ab vægel) encashment; (personfragt) fare. **betalt** indfillel mangelnde - non-payment; saa fin - **get** paid; fin igen - never got paid (for it); be har - for bet they are paid for it; ta - for charge (or make a charge) for; være mer end - for overpay; for - at a price, for a consideration; for money; for (..mot) en - **ab** on payment of.; for en vijs - at a certain charge; mot rimelig -, **og**l. if fairly paid. **betalingsdag** day of payment; (lønningsdag) pay-day; - **evne** capacity to pay, solvency; - **frist** time given for payment; *merc* prompt; - **indfildling** stoppage of payment, suspension (of p-t); - **middel** circulating medium; løstigt - a legal tender; - **ring** manilla, manille, manilio, money-ring, *pl* coll ring-money; - **skole** pay- (or paying) school; - **spøsmål** q-n of (or as to) payment; -*et*, **og**l. the matter of payment; - **tid** time of p-t. **Se** **frist**! **vilkaar** terms (of p-t); lette - facilities of payment. **betalt** part paid, Pd.; (under regning) **og**l. settled; (om brev) post (or postage) paid, p. p., prepaid; - **annonce** *amr* live advertisement; - *e* regninger received tradesmen's bills.

Bethania n Bethany.

betåt *fam*. Staar *f*. betaget.

bête -*r* stake lost. **Øv** **beit**, **bet**! bli - lose the stake; (i loo) be loosed; (i fjerwenzel) be euchred; gjøre - cause to lose the stake; loo; euhre; saa faar man rent - then one is at a loss; han stod ifte - for he was at no loss for.; sette -. **Se** gjøre -! **fig** nonplus, pose, puzzle; baffle; dette fatte ham &c -, **og**l. this was a poser; sette **fig** - run oneself into a præmunire; commit oneself; ha sat **fig** -, bl. a. be at a nonplus; være i -, ifær: be at a loss, *amr* be euchred.

bete -*r* morsel, *fam* snack; bit, piece, scantling, scrap; en liten - over en fjerding two miles and a bittock; ta imot bet m. den jete -*n* eagerly (or be glad enough to) accept. **bete** -*r* bot beet. **Øv** *i* fmsigg. **beté** *vt* glt show.

betegne *vt* (merke, merke ut, uttruffe) mark; (merke, paategne) note; (utpese) indicate, point out; (karakterisere, med pers. subj.) describe, designate; (bety) denote, designate; (m. et navn) denominate; (type p.) betoken; bespeak; (billed-*fig*) figure. **bet** These letters bespeak the character of the man. **'Quandary'** is characterised (or described) in the dictionaries as a low word; tydeligere -*t*, **og**l. in plainer designation; -**fig** possible to be (or capable of being) marked &c; den mindste (i ord) -*e* tidbøl the least denominative part of time; -**ife** -*r* marking, notation; indication; description, designation; designation; denomination; (uttryk) designation, term. **Se** **og**l. **betegning**! til - **ab**, *at*. in notation that.; -**nde** concrete, significant, suggestive; characteristic. **bet** An expressive term; bet *er* -, **og**l. it is a significant fact; - for characteristic (or significant) of; - for ham &c **og**l. characteristically; være - for, **og**l. characterise. **betegning** notation; -**s** -*maate* (mode of) notation, designation.

betel *c*. **Se** **pepper**! **Betel** *n* Bethel.

betel **flag** bethel-flag; -**natt** betel-nut, pinang; -**palm**, -*træ*, **og**l. areca-(palm); -**pepper** betel; -**skip** bethel-ship.

betemark. **Se** **agnmark**! **Betemark**. **Se** **beite**! **Betesda** *n* Bethesda; - **dam** the Pool of B-a. **Betesmark** *sp* & *agr*. **Se** **agnmark**, **beite**! **Bethage** *n* Bethphage (beth'fa-jē).

betids *ad* in time; i god - in good time, well in advance; i faadan -, at in sufficient time to or for.; *tomme* - til together, if save the train. **betimelig** opportune, seasonable, timely, well-timed; *ad* if in time; i - **tib** in (good) time; in due time; i - **tib** t. at in sufficient time to.; -**hed** opportuneness, seasonableness, timeliness.

betinge *vt* (abtale) agree (or bargain, contract) for; (forutsette, være betingelsen *f*.) condition; (bestirke, volbe) determine, induce; (utbriuge *t*.) *merc* bring, command, fetch, obtain, realise. **Øv** *et*! **bet** What price will it bring in the market? - **fig** bargain (or contract, stipulate; compound) for; (tinge) bespeak; - **fig** at, if stipulate (or condition) that. **betingelse** -*r* condition, proviso, stipulation; (trævet egenfah) requirement, requisite, (høt person) **og**l. qualification. **Øv** *opstille*, *stille*, *vilkaar*! -*r*, **og**l. terms; -*rne* for at besta en filding jur a capacity; -*r* for at gjøre lykke, *f*. et heldigt utfab, if elements (or essentials) of success; *gi* -*rne* qualify; ftebet har -*r* for at bli en festerangd havn, has facilities for becoming a first-class port; ha alle -*r* for at fængsle have everything to captivate; fntte -*r* til sine bevilgninger annex (or append) conditions to their grants of money; fæffe ham -*rne* capacitate him; undergrave -*rne* for sin egen tilberesse, **og**l. cut the ground from under one's

own feet; være en - for, være -n for condition, be indispensable to; m. mange -r for at bli (.være) ut andet with many capacities of being otherwise; mangel p. lovlige -r a (legal) disability; p. en - on one c-n; .paa -r she might see her husband on (or under) conditions. *3vf* læstale! paa - av hans fjernelse on condition of (or conditionally upon) his removal; p. den -, at., on (or subject to) the c-n (or with a proviso) that.; han gif paa - *fam* he was (or lay) under a conditional condemnation; he had been bound over as a first offender; sætte det som en - for sit samtale put this as a c-n upon his consent, make his c-t conditional upon this (fact); uten -r unconditional (-ly). *betingelsesfri* unconditional; -*frit* ad unconditionally; -*konjunktio* conditional (c-n), suppositive; -*sætning* conditional proposition; -*vis* conditional(-ly); contingent(-ly). *betingende* conditional; blev - for deres livsgjerning came to condition their life mission. *betinget* lumber factor (at the camps). *betinget* conditional (av on, undert. to); - anerkjendelse *theat* & c a succès d'estime; - bifald a modified (or qualified) approval; en - dom *jur* a conditional condemnation; fyttemet med -tingede (straffe)domme the probation s-m; han fik en - dom he was bound over as a first offender (under the Probation(ers) Act); indremme paven en - overbæthed admit a modified supremacy in the Pope. *3rt* A qualified praise; - av: av en fremtidig muligehg contingent (-contingently) on.; la dette være - an condition this (or these) on..

betitle vt entitle, (*jur* & *hist* intitule), style; -t, om person: titled. *betjene vt* serve (en kunde a customer; to fixer two churches); farmaceuten, som -nte herde the clerk who waited on her; - et kamera operate a camera; - retten administer justice; - fletet som labrierte attend the ship as a bumboat woman; - et stykke stykke operate (or serve, work) a piece of ordnance; - styke *rel* administer the sacrament to the sick; - fig av avail (or make use) of. *betjening* -er service; attendance, waitage; waiting, av on; operation, working & c; *conc* attendants, attendant (i hotel & c *og* serving) staff. *3rt* The service of ordnance. The lifeboat service; arrestanten bad derpaa om geistlig -, begged for the services of a clergyman or priest. *betjent* -e assistant, attendant; *merc* (draper's & c) assistant; (i restaurant) waiter, *amr* bar-tender; (bestillingsmand) employé, officer; (polit.) policeman. *3rt* Men and women assistants.

betle vt. Se tiggel *betlehemitisk* Bethlehemem-itic; bet -e barnemorb. Se barnemorb!

betler -e. Se tiggel! -i a -er begging, mendicancy, (habits of) mendicity; jelsfabet f. motarbeidelse av - the s-y for the suppression of mendicity; en anvistning p. (en funktionær v.) jelsfabet til., a mendicity ticket (an officer of the m-y society).

beton -er concrete; (t. tvære, if vandbygninger) granolithic. *3vf* armere! *betone vt* accent, accentuate, stress, *og* fig lay stress on, emphasise. *betonie* -r bot betony.

betonning -er accentuation, stressing; accent, stress; -s- accentual. *betrakte vt* contemplate, eye, gaze at, regard, scan, survey, view, undert. envisage; (se) behold. *3vf* blit! naar man -r den tid, be levst i considering the age in which they lived; - hans karakter upartist impartially review his c-r; - som consider (or look upon, regard) as; - det som en befaling consider it (as) an order; - dette som en byrde,

og consider this in the light of a trouble; -s som noget, der blot har akademisk i.e. is considered as of merely academic interest. *betrægtelig* considerable; appreciable. *betrægtet* -e contemplator, gazer; beholder. *betrægtning* -er contemplation; view, viewing; (anfølelse) view; (tafte) reflection, *og* *rel* meditation; (undersøkkelse) review; for (.være) en overfladisk - on a superficial view; henjuntet i sine egne -er lost in one's own contemplations; i - av in consideration (or view) of; allowing (or making allowance) for; i - av, at., *og* in view of the fact that.; *fomme i* - be considered, receive consideration; be entertained; *ansle* at *fomme i* -, *bl. a.* wish (.beg) to submit one's name for consideration; *ifte fomme i* -, *bl. a.* be disregarded or ignored; der forepønbetres fun m. *principal* - agenter *fomme ifte i* - only p-s are corresponded with; agents are ignored; *saadanne* *anbud fomme ifte i* - such tenders will not be entertained, will receive no consideration; penge (*prisen*) *fomme ifte i* - money is no consequence (the cost is no consideration); *haapende*, at denne ansetning *maa fomme i* *belovlig* - hoping this a-n may meet your favourable consideration.; den *stusselse*, han hadde lidt v. *ifte* at *fomme i* - til en *presidentplads*, in missing a *presidentship*; *ansle* om at *fomme i* - ved *utdelingen* av *disse* *præmier* (*stipendier*) apply to be awarded one of these prizes (beg to offer oneself as a candidate for one of these studentships); ta i - consider, take into consideration; (*for*)*laag* entertain; blev overlatt t. mine egne -er was left alone with my reflections, was left to my own meditations; late ute av - leave out of account (or consideration, count); sætte ut av - exclude from the account, put out of the question or reckoning, set aside, disregard, eliminate, ignore, neglect; *faltor* (i *størrelse*, ut), som kan sættes ut av - a quantity neglectable, a negligible quantity, *une quantité négligeable*; v. nærmere - on a closer view; -s-*maante* view.

betro vt confide..to, commit..to one's charge, give..in charge to; (medbelle) confide to, tell in confidence. *3vf* gatel! nogen (noget), som er ham -dd his charge (his charge or trust); - *tiencen* penge (entrust the s-t with money, entrust m-y to the servant); - ham, hbad det skal være, *og* trust him with untold gold; be interesset, som er -dd i deres hender, trusted in (or delegated to) their hands. *betro vr* - fig i hans hender commit herself into (or trust herself in) his hands; - fig t. confide in or to; make..one's confidant, take..into counsel. *betrodd* trust (e.g. money, property); om person confidential, trusted. *3vf* bæt! - gods deposit, trust; - manb, v. arbeide: ganger, gangsmann; - fittling situation of trust, *jur* fiduciary position; - *tiener* confidential (or trusted) s-t; -*hed* trust. *betroelse* -r commitment (to one's charge, to one's hands); *mere* (credit) trust; *conc* (piece of) confidence, confidential communication. *betrøgg vt* (safe-) guard (mot against), secure, mot against, from; -*fte* -r safeguard, security; -*nde* safe, secure; en *litet* (i *mindre*) - ordning a precarious (or makeshift) arrangement; - *fittet* security; v et - *fied*, *og* in some place of security; -t safe, secure: en - *fittling* *fam* a snug berth or place. *betrøgt* n distress; pinch, strait; i - for penge in a scrape about (or pinched for) m-y. *betræde vt* put (or set) foot on; (*ga* ind i, ind p.) enter; (*bestige*) mount; *jur* catch. *3vf* *hanc*! *3rt* I don't think it has been entered since the event happened; - *scenen* enter the stage; tread the stage; en *firtit* *betræbt* *fit* a well trodden

path; -ise putting &c. **betræffe** *vt.* **Se** angaa! **betræf** *n* cover; (tapet) hangings &c. **Se** træf! mus set of strings; **te** *vt* cover (m. in); hang; &c. **Se** træffe! ..betruffet m. et roligt, graabrunt tapet the room was papered a sober drab; **papir** wall-paper. **betrængt** hard pressed, distressed, in distress, perishing.

Betsy Bets(e)y, Bessy.

betasuf *prov.* **Se** tildegn!

betættelse confusion, puzzle, puzzlement. **betuttet** confused, puzzled. **betvivle** *vt* doubt, question. **betvinge** *vt* (lægge band p.) check, control, curb, repress, subdue; (bringe t. underkastelse) reduce (to subjection), subdue; (indtæ) reduce. **Mt** *Repress a rebellion, a smile; -fig* controllable, subduable, &c.; **-ise** repression, subdual; reduction; subjugation; **-r** = *a* subducer. **beth** *vt.* **Se** betyde!

betde *vt* (indeholde) denote, import, mean, signify; (tilfælde indeholde) connote; (gi at forstå) give to understand, signify; (være av betydenhed) matter, signify; ..bilde t (sam -tydd) bødte the slightest slip would have meant (or spelt) death; **bet** = *r* lytte, if it is a sign of luck; - meget, m. uperf. subj. bl. a. be significant of much; - faameget som be equivalent to...; - noget *fig* matter, signify; **bet** -tød (sam -tydde) ifte fiort it did not greatly matter, it did not much signify; **X** **bet** *r* ti, stands for ten; mine anfer **-r** intet f. min jon my wishes are nothing to (or go for nothing with) my son. **3** **forb.** m. have & int; **bet** *har* intet at - it does not matter or signify, it matters not, it signifies nothing; **bet** *har* (ifte) meget at - ogf it is of great consequence (it does not much signify). **3** **forb.** m. stulle & inf; **bet** stulle - Dem it was meant for you; **staf** **bet** - dit svar? do you mean that for your answer? spurt, hvad **bet** hele stulle - ? asked what it all meant? nt, som stulle - eu forstod an apology (or excuse) for a b-t; ..t. noget, som stulle - et imil she moved the muscles of her face into what she meant for a smile. **Mt** *She motioned (or signalled) them (or signified to them) to remain.* **betvælig** considerable; *fig* ogf. of great note, of high mark. **3** **uf** = drive (bet til)! **Mt** *A heavy amount; en - mand, ogf. a man of mark; gjøre - stæde* do a considerable amount of damage; -st, ogf. of chief mark; enhver mere - personlighed i. everybody who is anybody in the theatrical world; mindre -, ogf. of less mark. **betvælig** *ad* considerably. **3** **uf** afstiftig! - nærmere, - ober. **betvæden** of great consequence, influential. **betvæden** consequence, import, importance, moment, significance; intet av - nothing particular or of (any) consequence, nothing to signify. **Mt** *Of our journey I have nothing of note to tell.*

betvæden meaning, sense, signification; pregnancy; (av et ord) ogf. acceptation. **Se** betydenhed! **Mt** *To state facts with a full sense of their pregnancy; - for* (i. e. forbindelse m.) bearings on; bobbel - , ogf. equivoque; fælles - consignification; ordet *har* denne - i., bears this sense in...; at skriften *har* en aandig - that there is a spiritual sense to the Scriptures; penge *har* altsæl ingen - money is of no consequence whatever; lægge en faadn - i put such a sense on et vers, som *han* tillæ den betydelse - for sin egen utvilling, to which he attributed the highest importance as (or in regard) to his own d-t; tape af - sink into nothingness; av - important; of note; dette *var* et -, ogf. this was an important fact; ting, som *er* av -, ogf. things that matter; av - (f. saken: som vedkommer saken) rel-

evant; av mindre (større) -, ogf. of less (more) note. **3** **uf** betydenhed! i god - in a good sense. **betvæden** *fuld* meaning, pregnant with meaning; (vigtig) important, full of import, momentous, significant; (utvæfuld) bl. a. expressive; (begivenhedsfuld) eventful. **Mt** *A meaning (or significant) look. One of the most terrific and meaning signs of the times.* **fuld** momentousness; expressiveness, &c.; **fuld** *ad* with meaning, meaningly, significantly; **fuld** pregnancy of meaning; **fuld** devoid of meaning; (ubetydelig) insignificant; (sagen uvedkommen) impertinent, irrelevant; (uinteressant) indifferent; (uinteressant) null, null and void; en - omstændighed, ogf. a fact of no significance; **fuld** ind t. **bet** = *a* fade into littleness, fall (or shrink) into insignificance; **fuld** bl. a. insignificance, nothingness; irrelevance; indifference; nullity.

betvæde *vt* weight; (paalegge byrde) burden, load. m. h. t. s. r. encumber. **3** **uf** = kule! **Mt** *Burden with taxes; -ise* burdening, loading. **betvæde** *vt* inflame; *fig* taint; moralst - *dr* morally tainted. **betvæde** = inflammation; (i tommer) dry-rot, soxey; **bet** *gaar* - i **bet** bitte lem the part bitten becomes inflamed; **-s** **feber** inflammatory f-r; **-s** **hinde** pseudo-membrane. **betvæde** *vt* bear in mind, consider, reflect on; - opvarter remember the waiter; **bli** *at*, i testament &c. iher: benefit; *han* -ste ifte, at he did not reflect that...; *gi* *ham* at -, at leave him to consider that...; *naar* jeg *vet* **-r** **bet** on consideration, *ham* come to think of it...; *naar* **en** **-r**, at considering that...; *ham* m. bestow... on him, make him a present of, *iro* oblige him with, treat him to...; **bli** *at* **med**, ogf. come in for; benefit to the tune of. **betvæde** *vr* - *fig* (trætte *fig* om) consider, deliberate, pause, reflect; (være uvis) hesitate, pause; (tilfælde ind) think better, think better of it; - *fig* p. (være uvis) i hesitate about, as to, for, over; (nære betænkfuldhed) hesitate at, demur to. **Mt** *Hesitate what to* (p., *had* man *staf*) say; - *fig* p. at hesitate about (or as to, at, to), pause before; - *fig* **vel** p. at, - *fig* **vel**, *først* think twice (and oftener) before...; **-r** *fig* ifte p. noget *ham* stands (or sticks, stops) at nothing; jeg **-r** mig ifte (i minde) maade p. at si I have no (I do not make the slightest) hesitation in saying.

betænkfuld critical, dangerous, grave, serious; (tvilfuld) doubtful; (mistænkelig, tvæbæg) questionable, suspicious; (som man *har*... tan *ha*... imot) objectionable; (vanstelig, tilben, lei) invidious. **3** **uf** **grab** en feil av mere - art, ogf. a fault of deeper dye or stain; **bre** *vet* **hadde** en - liffed m. en regning, was suspiciously like a tick; lægen *gjorde* = *miner*, assumed a serious air; jeg *synes*, **bet** *var* en - *sak* at, ogf. I found it an invidious affair to...; **beres** tilstand *er* - they are in a serious condition, are lying in a critical (or are in a precarious) state; **beune** = *ubemæle* this invidious honour; *gjøre* *ham* - make him hesitate or waver; *faa* *bant* *burde* *gjøre* *dem* = *e*, som such facts, should give pause to...; **bet** = *i* at the danger (or risk) of. **betænkfuld** *ad* alarmingly, critically, dangerously, gravely, &c. **3** **uf** foruroligende! - *syn* anxiously (i. critically, dangerously) ill, *amr* *ham* dangerous; **bet** *begynder* at *se* - nt matters begin to look (or this is becoming) serious, *ham* things look blue. **betænkfuld** = *er* hesitation, scruple, demur; (fare) danger, seriousness; *faa* (..ha) *-er* *vet* at, *bl* a. demur to, to ..ing; forsamlingen vil forstå, at dette *har*

fine -er, involves risks; *ha -er ved* (v. at) scruple at (to), have a scruple about or of; have hesitation respecting...; *man har ingen (-er) ved at*, ogf. there is no hesitation to...; *vælle -er create (or induce) a doubt or doubts*, be open to doubt; *ytte -er express a doubt*, make some demur; *uten -*, *i -er*: unhesitatingly. **betænkning** -er consideration, reflection; (avgit) advice, opinion; (jurists) ogf. dictum. **Betænk** -vent! *avgit sin - over give one's o-n on*; *gør sig - over consider, reflect on*; *inbente - take advice*; *fåaa i - hesitate*; *ta i - consider*; *be tar iffe i - at effære*, have no hesitation in (or do not scruple, *fam don't mind*) pronouncing...; *forelægge ham sin sat til - submit her case to his (or her case to him for an) opinion*; *en til - forelagt sat a case for opinion*; *git (-gjort, sagt) uten - unhesitating*; *uten - unhesitatingly*; **-stid** time for considering &c; *gi ham - til mandag allow him till M-y to consider (a proposal &c)*, *give him till M-y for his answer &c*; *fit iffe lang - was not allowed (or given) long to deliberate*. **betænksom** circumspect, deliberate, thoughtful; **-hed** circumspection, deliberateness, thoughtfulness; provident care. **betænt** provident, thoughtful; (som tænker sig om) considering. **Bet** vel! hendes -e mine her considering look; *vere - paa contemplate*, p. at ogf. have it in contemplation to; *jeg maa vere - paa at*, prepared to..

betød v. En fortid at betyde.

betønding -er buoyage; buoying. **beundre** vt admire; *..den -de, den i moden toneangivende Mr N, the admired, the leader of fashion*; **-nde** ad admirably; **-r** -e admirer. **beundring** admiration [for of, unbent. for]. **Bet** assurance; *forening! gjenstand f. et glimrende hof - the admiration (or the admired) of a b-t court*; **-værdig** admirable. **bevaagen** favourable, well-affected; *vere ham - favour him*; *han er mig iffe -*, ogf. I am not in his good graces; **-hed** favour; good graces. **bevandret** conversant, familiar [i with], versed [i in]; *dygt (-vel) - i deep (or deep read, profound) in*. **bevant**. *Se vant!* skilled. **bevar** n custody, keeping. **bevare** vt keep (safe), preserve; (nærmeft) "holde p.", behold; conserve; (som en stat) treasure. **Bet** bevar(e)s, velkonserveret, velsigned! **Be** Care in conserving and publishing his works. *This is the way men of power conserve their energy for great efforts. Keep a secret. God preserve the Emperor!* **-t** (i behold, endnu havende) extant; *ber er -t bight at ham some of his verses are extant*; **vel -t** (bed sin forstand) sane, sound in (or of sane, in one's right) mind. **Be** Not right in the (or one's) head. *Not all there. Hardly sane*; **-os** vel! save us! (gub) - mig! O dear, dear me! (gub) - mig vel! Goodness gracious me! gub - os! han fit en ubyggeelig død! dear heart, but he...; *vorherre - os!* Lord bless (or the Lord preserve) us! gub - mig f. ham Heaven defend me against (or from) him! be gub - mig f. (noget) deprecate; nt, som vi alle maa be gub (fri) og - os f. a thing which we all deprecate; **-ham i** kjærteg (venlig) erindring cherish an affectionate remembrance of him (bear him kind remembrance, keep friendly -e of him); som -r imot., preservative from...; **-fse** preservation; conservation. **Be** The conservation of our natural resources. *The preservation of professional secrecy of journalists*; **-nde** preservative; conservative, conservatory. **Bevar(e)s** v: (gub, for)s - . *Egl the Lord preserve us!* ja (gub) -, vil kaptainen gaa e. den, jaa.. but certainly...; *men -*, er drøfleren en rif mand,

jaa heter han dipsoman, he is styled a dipsomaniac, save the mark!; *nei (for)s - Oh laws, no!* **bevaring**. *Se bevar, bevare!* **Bet** ubtidsminde, merke, rigdomstidel **-s-kommisjon** conservancy board. **Be** The Mersey (.the Thames) Conservancy; **-s-middel** preservative.

bevendt [in -plight]; *bet er daarlif - med dem they are in a bad way*; m. hendes egentlige troffab var bet dog daarlif - her c-1 fidelity, however, was but so-so; m. hans kundskaber er bet jmaat (.iffte rart, iffe videre stort) - his knowledge is poor, is not worth much; *bet er jmaat -*, ogf. it's a poor concern.

bever -e (ogf. tset) beaver; **-bo** beaver-house; **-fanger** b-trapper; **-gaard** beavery; **-gjel** c castoreum; **-haar** (hair of the) beaver; **-hat** b.-hat, *fam beaver*; **-rotte** beaver (or musk-rat, *amr musquash, fhdamr coyp(o)u*); **-skind** beaver's skin, *fam beaver*, (av fhdamr bever) nutria.

beberte vt entertain, feast, *fam do*; (egf fongelig, fyrtellig) regale; (gjøre gjestebud f.) banquet;

- med en frokost entertain at (or to, with) luncheon, m. fit with fish; regale on fish. **beberer** -e entertainer; (bertshusholter) licensed victualler; **-lov** (-forflag) licensing bill. **bebertning** -er entertainment; regale. **-s-fied** **-s-fib** cooper, coper, floating grog-shop; **-s-fied** house (or place) of (public) entertainment, refreshment rooms. **bevidne** vt attest certify, speak to, testify (to), witness; give evidence of, bear testimony (or witness) to; (f. retten) depose, speak to. **Bet** attestere, deltagelse! - sin agtelse, glæde, taknemmelighed testify one's esteem, express one's joy, express one's g-e; **-fse** -r attestation; expression; til - at in attestation of. **bevillig** vt wind; **-ing** -er winding. **bevillig** v concede, grant; *ifær parl vote*, til towards. **Bet** budget! *den -nde myndigheds the control (or power) of the purse*; the keeper of the national (or public) purse; - (penge) til, ogf. make an appropriation of. towards, make the necessary pecuniary appropriations to.. **bevilligning** -er appropriation, grant (of money); **-s-magt**, **-s-ret**. *Se bevilgende myndigheds!* **Be** The ultima ratio of the purse strings. **bevilling** -er license; erhverve fongelig - take the royal pleasure; frata (.fradomme) en fatterer hans - disbar a s-r; *ha - til salg av*, ogf. be licensed for the sale of; *løse - til jagt take out a certificate (for killing game) or a shooting license*; meddele - license, til, til at for; *missie sin - ifær: forfeit one's l-e*; *ta - som handelskar take out a pedlar's l-e*; *uten -*, ogf. unlicensed; **-s-haver** licensee; **-s-utsteder** licensor. **bevinge** vt wing, give wings to; **-t**. *Se vinget!* **bevirke** vt bring about, determine, effect, induce, work. **Be** A medicine that induces sleep; *bette bad -t*, at han faldt i en haard fgdomb, induced a severe illness; *en feil i anfagen -t*, at han gift fci f. enbver straf a fault in the i-t ensured his immunity.

bevis n -er evidence, proof, paa of; (-grund) ogf. argument; (-førelse) demonstration &c; (htring av en førelse, av et indslag) demonstration, manifestation; (gjældes-) handbill, note-of-hand, (promissory) note, *fam one's IOU*; (fbittering) receipt; (f. laant bot. regningsbilag) voucher. **Bet** **bevittet** -er coll tit: a case; *første -er*, bl. a. a strong case; *første -er* for at strong proofs to show that...; *et - paa det motfattede a proof of (or to) the contrary*; *avgit (-ablegge) - (...er) paa dygtighed give an evidence (f.evidences) of ability*; *f. at faa -er mot ham in order to make a case against him*; *jøre -et demonstrate (or*

prove) the fact, make out one's (or a) case; lære -et for demonstrate, prove; gi - for giælden *fam* vowel the debt, give one's IOU; han har ingen (.han mangler) -et he has no case; indeholde - carry evidence; leveie frastige -et make out a strong case; -erne hentes stærke the case seemed strong; der er intet - for, at., -og, there is nothing to prove that.. *Mr* There is no case against the prisoner; p. grund av -ets stilling on account (or grounds) of insufficient evidence; til - for in (or as a) proof of.; -børde burden of the proof, *onus probandi*; -datum piece of evidence. *bevis* *vt* demonstrate, establish, make out, prove. *Mr* Proved infidelity; - sin påstand, -, hvad der skal -s establish (or make good, make out, prove) one's case, make one's case good, make out one's point; det -r ingenting, *og*, that is begging the question. *bevis*/førelse (line of) argument, argumentation, demonstration; *jur* evidence, proof; -n bragte p. det rene, at., it came out in evidence that.; -gjenstand. *Se* -datum! -grund argument; -fjæde (chain of) evidence; -kraft evidential force; cogency, convincingness; -kraftig conclusive, evidential, evidentiary, convincing; litet (.mindre, alt andet end) - in-conclusive; være -, *og*, carry evidence. *bevis*-lig demonstrable, provable; -gjøre *vt*. *Se* bevis! -hed -er demonstrableness, &c; conc piece of evidence, document, proof. *Se* bevis! *Mr* Has Mr Pickwick a strong case (gode -er)? *bevis*-mante line of argument, manner of demonstration; -materiale (body of) evidence; case. *Mr* Form a strong body of evidence; -middel evidence; means of proof or proving, proof; -optagelse proof; -hed passage alleged (in proof); av bibelen: proof-text; -teori -ty of evidence.

beviset conscious; *fig* selv - conscious, in a state of consciousness, sensible; *C.* var *fig* sin farlige stilling fuldt - Columbus was fully sensible of.; uten at hun var *fig* det - without her being conscious. *bevisethed* consciousness; (viden) consciousness, knowledge; (følelse) feeling, conscience. *Bev* gaa ind, tilfugtning i indre - inner consciousness. *Mr* The German shut himself up in his inner consciousness and deduced the thing from first principles. Theories evolved from the inner consciousness of the ingenious; den offentlige - public feeling; beholde -en til det sidste, ife be sensible to the last; jeg saar en altid stærkere - om, at., it begins to grow upon me that.; ha -en om, at., be conscious that.; støte *Ens* - offend the conscience; tape -en become senseless, lose consciousness or one's senses; i -en om conscious (or under a sense) of; i -en om, at., conscious (or in the knowledge) that.; iitter (.tryk) i -en om at be- fælde assured that one possesses, confident in (or of, in the possession of.); med - consci- ously; ta vor plads i kampen m. den gode -, som.. take up our stations for the conflict in that good conscience which.; bringe til - restore (to consciousness), *fam* bring to; komme til - recover (or regain) c.s, recover, *fam* come to; ved - conscious, sensible; er v. fuld - is quite conscious; .snart v. klar -, snart helt fra *fig* selv he lingered on for months, alternately lucid and delirious. *bevisstløs* insensible, not sensible, unconscious. *Bev* fælde om! i - tilstand in an insensible condition, in a state of insensibility; -hed insensibility, unconsciousness.

bevogte vt guard, watch; have charge of; (et sted, eg. som strejfevagt) picket; hans strid -s *fam* he is shadowed; -r -et guard, keeper,

surveillant. *bevogtning* -et guard, watch; custody. *Se* -s-befel! *Mr* We loaded a boat with trade and pulled ashore, taking the precaution to have another one as coverer full of armed men; under - ad in charge (or under the guard) of; under streng - in close custody; under a strong guard. *bevogtnings*-befe *mil* covering party; -fartoi guard-ship; -mandskab. *Se* -befe! -tjeneste *cav* vidette duty; s.t. guard-ship duty. *bevoget* covered. *bevogning* -et growth (or stock) of trees, cover (from hedges and plantations). *bevæbne* vt arm. *Se* armere, væbne! -de armed men. -bevæbning arming; (stridskræfter, stibss armering) armament; (panser) armour. *Se* baaben!

bevæge vt move, stir; (holde i bevægelse, - frem og tilbage) agitate; wave, flutter; (v. melaniist hjælpemiddel) purchase; (ef. til taarer) affect, move, touch. *Se* -t! *Mr* Chase his (en stinbuds) hands, pump his arms; hvad der dybest -r vore hjerter the inmost workings of our hearts; -holdet litt give a slight nod; jeg har søtt at - ham, to soften him, to make him relent; ..to persuade him; han lot *fig* ifte - he was inflexible or not to be moved; - ham t. at. *Se* for-maa! dette - ham t. at, *og*, this prompted him to.; ifte t. at -, *og*, hard-and-fast, immovable. *bevæge* *vr* - *fig* move, stir; (motionere) do walking exercise, take exercise; *mech* travel, work. *Mr* Move in the best society; - *fig* m. værdighed p. scenen walk the stage with d-y. *bevægelig* mobile, movable; (som bevæger *fig*) moving; (tvil, vige, om jord) quick, slipping; (forander- lig) mobile; (glidende, foranderlig) sliding; (væ- rende) moving &c. *Bev* ambulerende, fest, let! *Mr* A jump seat. A curiously mobile face. His mobile features. Fire at a moving object. A moving sigh. A sliding duty, scale; i -e ord in moving terms, movingly, pathetically; - storpen funnel made to lower; -e støber feathering paddles; -hed mobility, movableness &c.

bevægelse -r motion, movement, *fam* move; (haand-) if gesture; (eg. politif) movement; (være) commotion, sensation, stir; (i findene) agitation; (sind-) emotion, (stærkere) excitement; (værelse) emotion; (legentlig) motion exercise; (gang, fri gang) play; conc (p. luftpumpe &c) gear; (bale) joe latter end. *Bev* anfigts! arméens -r the movements of the army; en planét - the motion of a p-t; rast - (fremst) mil dash, rush; skønne -r (høst &c) a beautiful action; travel - bustle; ff. et kvartet over to blir der - blandt tilhørerne, there is a stir in the audience; gjøre en - move, make a motion. *Mr* Her entrance is always the signal for a little bustle in the side aisle. He was seen to make (gjøre nogen) motions with his arms as if.. If you make a move or open your mouth.. Ada made little rocking movements on her heels as she stood; gjøre *fig* - take exercise; planterne har liv, men ifte -, but not (loco)motion; faten vakte en be- lig - the case created a tremendous excitement, made a stir; et tog i -, *og*, a moving train; holde i - keep moving; komme i - get into motion, be set going or in motion; (fare op) start, start to one's feet; (saa fart i *fig*, gripe *fig* an) be doing, be up and doing; (om pørs- maal) come to be agitated, be started or set stirring; sætte i - put (or set) in motion, set going; (blødet) circulate; (sindet) agitate, exer- cise; (et pørsmaal) set stirring, start. *Bev* him- mel! sætte sølvene (landet) i - give the alarm, raise the house (stir up the country). *Mr* Move the passions. Set a machine in motion. Set the whole countryside on the stir That con-

sideration did start me moving; sætte mine tanker i - set me thinking; sætte sig i - put (or set) oneself in m-n, move, move off, start; (om fløret) og! get under weigh; (strag) sætte sig i - sig move, stir in the matter, take (immediate) action or steps; være i - be moving (or in motion, *fam* on the move), og! om fugl: be on the wing; (gribe sig an) be doing, be up and doing; (om hærsmaal, om plan) be agitated (or started, stirred, stirring, in agitation); p. benene: be astir, on the stir; byen var i færd -, in commotion, i anledning af about, over, (in connection) with; hans sind var i færd -, in a state of great excitement; en hest m. gobe -r a well-acted horse; en hest m. flite -r such an actioned horse; sætte (.færd) ut av - lock. **bevægelses-** bl. a. kinetic, locomotor, motive, motory; -evne (power of) locomotion, locomotive power, motion; med - ambulatory, locomotive; -kraft impetus, motive (or moving) force or power; -lære kinetics, mechanics; -mængde momentum, quantity of motion; -offer wave-offering; -parti m-t party; -verbum verb of motion. **bevægende** motive. **Se** bestemmelser! -kraft moving force or power; sig prime mover; - princip actuating p-e, animator; de hushænder, som var - for ham. **bevæget** sig agitated; (vært, grebet) affected, moved, (som opposition eller ad) with emotion; in a moved voice. **Mt** A very agitated journey. *The agitated life of a celebrated journalist. February 22nd was an agitating day. A day of agitation. A very chequered life. His voice was low and moved. Rough (or stirring) times. Although his past life had been so full of adventure...; et - optint a stirring incident; - til taarer moved to tears. bevæggrund incentive, inducement, motive (for action); utbrunget av lave -e low-motivated; -kraft moving force or power.*

bezoar -er bezoar; -gjet, og!, mountain goat. **brængste** vt. **Se** ængste! **bære** vt honour; en vild spekulation, som -s med navnet forretning, dignified by (or with) the name of trade. **Mt** A little village called by courtesy a town.

bi v. Bydeform av **bie**! **bi** -er ent bee, pl og!, aculeates. **Se** avlæggel! fange -er line (or track) bees. **bi** s.t. by; fuld og - full and by. **Se** Hage! **flaa** -. **Se** flaa! **bi** tit: accessory, secondary, subordinate; incidental.

biaarlig subordinate cause; -arbejde by/job, -work, (m. et lærd ord) parergon; -avl apiculture, bee culture or raising; -avler apiarian, apiarist, apiculturist, bee culturist, -keeper, -raiser, -master; -begreb implied (or secondary) notion. **Mt** Without the implication of falsehood. *The word means 'limp' with an idea of wetness; -behold retention; med - av retaining; -beholde* vt retain; at disse ord skulde -s that the words should stand; -beholdelse. **Se** -behold!

bibel (pl -bler) bible, Bible; (patentfén) holy-stone, prayer-book; -, brændevin og bønnet rum, rifles, religion; the three R's; -bud bible- (wolman, tract-distributor); -færd ready in citing texts; -mand, og!, text man, textualist, -ary; -færdhed readiness &c; -fortolker b-e commentator, c-r on the B-e; -fortolkning interpretation of the Scriptures, exegesis; -historie (bible's historifé indhold) biblical (or Bible) history; (bible's oprindelse, stiftning, stiftelse gennem tiderne) history of the Bible; (fortælling av bibelen) Bible story, story from the B-e; -fjender biblicist, biblist; -færd Scripturist; -færd biblical c-m; -færd biblewoman; -færd. **Se** -færd! -læsning

B-e reading, reading of the B-e; (foredrag) cottage meeting or preaching, Bible reading; -ord Scripture word. **Se** -færd! -ordbog dictionary of the B-e; -oversættelse translation of the B-e; -selskab B-e society. **bibelsk** biblical, scriptural, scripture. **Mt** Sacred representations. **bibelsprog** Scripture language; (-færd) scriptural sentence, (sacred) text; -sprængt having (got) the Bible on the brain; -færd B-e passage; (sacred) text; -færd. **Se** -færd! -utgave edition of the B-e; -uttryk scriptural (or Scripture) e-n or phrase; -vers B-e with notes; pictorial B-e; (bibel i flere sprag) polyglot B-e.

bibemerkning incidental o-n, obiter dictum (pl dicta).

bibernelle -r burnet; *Poterium sanguisorba*. **bi**bestfættigelse. **Se** -færd! -bestanddel secondary element; -betydning by-meaning, connotation, implication. **Se** -begreb! **fa** - av connote, imply.

bibliofil -er biblio|phile; -graf -er -grapher; -graf -er -graphy; (bogliste) -graphy; -grafik -graphic; -man -er -maniac; -mani -mania. **bibliotek** n -er library; hendes brede miner var mere talende end et titel -, og!, she looked volumes of wrath. **bibliotekar** -er librarian; -post librarianship. **bibliotekassistent** assistant librarian, attendant (or clerk) of a library; -signatur press-mark; -stempel stamp of the l-y; -stige book-ladder; -tegn book, mark, -plate, ex libris.

bibog, bl. a. beekeeper's manual. **bibre** vt **Se** bæve! med -nde stemme.

bibringe (entfelt tonelag) brisket. **bibringe** vt (dobbel tonelag) convey, impart to, infuse into, instil into (one, one's mind). **Se** holsning! **Mt** Charged with administering poison to three members of the family. *There is no doubt your friend administered (bibragte hende &c) the poison. Break the truth of the situation to Ruth. Pen and ink descriptions cannot convey the dreary reality to the reader. Wish to convey to the man the impression that... Deal blows at (or to, upon)... Imbue one's mind with democratic principles. Unless the Board of Trade can impart the spirit of compromise to both sides. Inflict a wound on him. Insinuate (- ham &c) wrong ideas; - ham det, bl. a. instil it into his mind; - sine tilhængere disiplin instil d-e into his followers; - ham (-andre &c) dette indtryk convey the impression; han får sig ikke - fundstaber he is incapable of improvement; (v. grunde) - ham en anden mening argue him into a different o-n.*

bibringelse administering; conveyance, impartation; infusion; infliction, &c. **Mt** The conveyance of useful information; - av faar, og!, wounding; -brød bee-bread, cerago; -bæger bot calyx, outer calyx, epicalyx.

bicefal bicephalous **bicyffel** -er bicycle, *fam* bike; -bane b-e track; -ridning bicyclism. **bidal** tributary valley.

bidelig *proo* possible, existing; om mat: substantial; om faa var, at det hadde nogen - nytte providing it were of any use at all, of any earthly use.

bidevind ad by the (or on a) wind, close-hauled; (uten at være fløshalet) on an easy bowline; ligge -, i yodisfæst: point; -er -e vessel sailing on a wind; zoo carvel, alm. galley-fish, Portuguese man-of-war; -fæst: i - when sailing on a wind; -fæster. **Se** bidevinde!

bidig *proo* possible; existing; hver -e dag every day in the world.

bidrag contribution; (if atroppe) contingent; (tegnat) subscription; levere (.hve) - til contribute to or towards.; hve - til velgjørende indretninger subscribe to charities; hve sit - til underholdningen contribute one's quota to the conversation &c.; hve riflege (.store) - contribute &c largely (greatly); maatte hve -, bl. a. was laid (or put) under contribution; religjert av., med - av. edited by., and contributed to by., **bidrage** *vt* ogf. *fig* contribute. **Byt** tit! **bidrage** *vi* contribute; subscribe; - lifelig i utgifterne contribute equally to the expense; - med en afhandling over contribute a paper on.; - til, bl. a. pay towards, subscribe to; *fig* contribute to, ogf. med uperf. subj. be instrumental in; m. uperf. subj. conduce (or be conducive) to or toward, make for; - til at, ogf. help to; m. uperf. subj. go (or help, tend) to; (flere famtbig) conspire to., **bidrags pligtig** bound to contribute; liable; **byder** contributor; subscriber; fast -, i blad &c.: contributing editor.

bidronning queen bee.

bidfel, bidfle. Se **bisfel, bisfle!**

bie -t. Se **bi!** **bie** *vi* remain, stay; (vente) wait; *fig* bide one's time, watch one's season; lie low; -nde mand faar bide everything comes to him that waits; -r bu her inat? *pop* shall you stop night here? **bi** litt! wait a bit! det bir naa bin jaf *pop* well, it's your own lookout! p. jateren var ineen flit, at den bed igjen under flien, was such as to clog the skis; jeg -r efter heren, min fljel -r I wait for the Lord, my soul doth wait; - paa fam. Se **vente** paa! nt at - paa st that will stand by you; st to stay one's hunger or the stomach, a snack, a stay; og dertil bod de ham en fljen t. at - paa, to allay his thirst the while.

bi egenfab secondary qualification; -rier bee-master.

Bi *n* Bienne.

bi elfter apiarian, apiarist, bee-fancier; -elv affluent, confluent, feeder, subsidiary (or tributary) stream, tributary.

bien bl. a. waiting; wait.

bier fam: ens - all one; mig er det ens -, ogf. it's no odds of mine; -fledler. Se **birfledler!**

bierhverv extra source of income or profit; fom (et) - by way of eking out (or helping) one's income.

bif -fer beefsteak.

bifag secondary (or subsidiary) subject (taught).

bifald approbation, approval; (famthffe) concurrence; (if -s ntring) applause; (-s-róp) cheers. **Byt** stormende! flert -, bl. a. shouts of applause; en begivenhed, fom hadde landets (almindelege) -, ogf. a popular event, an event generally pleasing to the country; flappe - til applaud; ta - be applauded; be cheered; tilrope - cheer; vinde (almindelegt) -, bl. a. give satisfaction (meet with general applause); hvis tanfen vinde Ders - if the plan meets (with) your approbation or approval; vandt iffe fymberigt - hos, ogf. was not much admired by; falen var fuldt befat, og -et flert the house was crowded and applausive; motta med -, bl. a. applaud; opfjert med faa flort -, with such marked success, so successfully; indflille forflaget til - recommend the adoption of the motion. **bifalde** *vt* approve, approve of, assent (or subscribe) to, concur in; -nde flmil smile of approbation; niffe -nde nod (or give a nod of) a-n; iffe -noget, ogf. disapprove to st; negte at -, ifjer om revifjor: disallow. **bifalds flap**

applause, clapping of hands, plaudits; -murmur murmur of assent; hum of applause; -nif nod of a-n; -ord word of a-n; -róp shout of approval; (shout of) applause, cheer; -falve peal (or round) of applause; (flende, p. politift mæte) Kentish fire; -form burst (or peal, roar) of applause; -torden thunderclap of a-e; -vgerdig approvable; (re)commendable; -vtring applause (pl) plaudits; cheer.

bi fauger *amr* bee-hunter; **fig** subordinate character; -er (flaffage) accessories; **flod.** Se **flv!** -s fliflod sub-affluent; **Ohio** er en - til **M-i** the O-o is tributary to the Mississippi; **folk** hive, colony (or population) of bees; **for-handling jur** interlocution; **form** by-form; **forretning** by-business. Se **flil!** **fortjenefte** accessory revenue, accidental (or by-) profit; **egl** iporiel: perquisite; (uretmæssig *cont* graft; flaffe *fig* en - ved at add to (or eke out, help) one's income by..

biffef beefsteak.

bi fyr. Se **hjelpefyr!** **gaard** apiary, bee-garden.

bigam bigamous; indgaa et -t egetfab med, ogf. marry bigamously. **Bigam** -er. Se **if!** **i** *n* -er bigamy, bigamous marriage; **ift** -er bigamist. **bigarrean** *n* -er bigaroon, whiteheart. **bigar** (rundt træthylle m. et hul, hvori gjennem et laug vifes) s t. bullseye, dumb sheave; -s-flot bee. **bigot** bigoted; s bigot; -teri *n* bigotry. **bigfel** *pop.* Se **bisfel!** **bigfle** *vt* *pop* bridle; *fam* shut up, muzzle.

bi handling underplot; (epifode) incident; -have apiary; -havn sub-port; -henfigt by-end; -henjbn secondary c-n; -hjerne cerebellum; -hjælper monitor; undervejning ved -e monitorial i-n; -holder. Se **avler!** -hætte bee-tender's cap; -hof honey buzzard, pern; -indtægt. Se **fortjenefte!**

biing -er waiting; wait. **biinteresse** by-interest.

bijouterivarer bijoutery.

bit *n* (pl bit) cant, tilt. **bit** c. Se **bit!** flaa paa -fen til at be on the point of..

biffafte honeycomb; **faant** catch-drain, feeder. **biffte** -r *pop* dog, like, tyke. Se **hund!** *prov* bitch, lady dog; -fjer bot. Se **hundefleg!** **flæmme** *pop* a thing with which to frighten dogs; ta nt med til -.

biffe v (bippe) cant, tilt, tilt over; - med nt i haanden waggle st in the hand; - paa cant, tilt. **Bit** Cant him out of the saddle.

bi fløv lateral toe; -flunge cluster of bees. **bifontan** biconcave.

bifors crosslet; **flube** bee-hive, sc bee-skep. **bifvogn** *prov.* Se **flurteflærrer!**

bil *n* (pl bit) *prov* interval; space, time; om et flit - Se om en liten flund! det flaar paa -begge. Se det flaar p. **bil!** **bil** c -er *sp* auto, autocar, car. **bil** c. Se **bil!**

bi lag accompanying document or paper, annexure; (indlagt i brev) enclosure; (regningss) voucher; hermed to - 2 Encs.; forflme med - vouch; -land dependency; -larve larva of a bee.

bilboquet *sp* cup (and-ball). **bilbrev** bill of building, builder's certificate; certificate of registry. **bilbusse** (autobusse) *fam* autobus. **bild** -er (aarelatjern) sleam, phlema.

bilde v - ind. Se **ind!** **Byt** av-! -nde flunfi plastic art.

bile -r (broad) axe; **mil** bill. **bile** v automobile, mote, motor, teuf.

Bileam Balaam.

bilemand *mil* billman. **bilferdig** ready from the builder's hands, **bilfiging:** under - in (or when, while) lying to. **biling** *sp* automobil-

ing &c. chauffeur. **bilineje** *mus* added (or leger) line. **bilist** *et* automobilist, motorist; **inde** *r* lady motorist.

biljar *c* *et* billiards. *Se* *verelse!* **biljar** *c* & *n* billiard table, *fam* billiards. *3* smigg ofstet billiard; **bal** *-ball*; **dere** *vi* foul, make a foul stroke; (om *hest*) throw out its forelegs (in walking); **stule**. *Se* *ball*! **ta** *-stick*, cue; **spil** billiards; billiard playing; **spiller** *-player*, *fam* cueist; **stok**. *Se* *stol*! **verelse** *-room*.

biljet *ter* ticket; (litt *brev*) note, unt. *bil* *let*, *anglo-hind* chit, chitty. *3* *af* *ta* *-*, *ta* *-ter*, *og*, book; *ta* *- til* book (passage) *for*.; *ta* *- til* diligencen book a seat in.; *til* nogen *av* tribunerne *er* langtfra *alle* *-ter* tegnet some of the large stands *are* far from being booked up; *uffide* *-ter* *til* *M* issue passages for Mexico; *for*nye *med* *til* *amr* ticket; **fastere** *superintendent* of the booking (*amr* ticket)-office; **fautor** booking (*amr* ticket)-office, money-laker's *o*-e; *theat* box-office; **fautoral** *railw* checker, ticket examiner; **lufe** booking office door or wicket; **pris** price of admission; **salg** booking(s). **biljetter** *et* ticket-clerk; checker; *railw* booking clerk.

bille *r* beetle, chafer, sc clock. **billed** *poet* & *i* smigg. *Se* *billebe!* **arbeide** sculpture; (stenprydelser) tracery; *vinbuer* *med* *-traceries* *w*-s; **art** picture paper or sheet, sheet of prints; **bibel** pictorial bible; **bog** picture-book; **bryter** iconoclast, image-breaker; **dyrefelse** image (or icon) worship, iconolatry; **dyser** image (or icon) worshiper, iconolater.

billede *n* *-r* image; (tristus, helgen, iher *i* græft) *fiske* icon, ikon; (iher *p* *mynd*) effigy; (maleri) picture; (portræt) portrait, (meget *litt*) miniature; (speil-) reflection; (stjerne-) constellation; *fig* image; (hinde) emblem, symbol, *paa* of *figure*; *rhet* iher: figure, metaphor. *3* *af* *blive* *i* *gjenmemore!* *Mt* *The pascal lamb is the type of which Christ is the antitype*; *i* *Jonfruens* (Baderens) *- in* the constellation of Virgo (Aries); *brende* *i* *-*, in effigy; *stapt* *i* *guds* *-created* (or *made*) *after* (or *in*) the *i*-e of God; *stuffer* *bandleren* *m* *faste* *r* *av* *stoolabde* *batter*, with false semblances of woody hills; *..som* *et* *fuldmonnt* *-paa* *lyste* *she* *sat* *a* *perfect* (or the very) image (or picture) of *h*-s; *som* *er* *et* *-paa*, *bl* *a* *symbolical* (or typical) of.

billed *fla*te picture surface; *fig* scene; **gaate** (tebus) rebus, (læggébillebe) puzzle-picture; **gal-**
leri picture-gallery; **hugger** sculptor; statu-
ary artist. *Som* *ab* *tit* sculptural; *arbeide* *sculp-*
ture; *statuary*; *stunst* (art of) sculpture; *mar-*
mor *statuary* *m*-e; **stods** brick (or cube) in a
picture-puzzle; *er*, *og*, picture-puzzle; **stort**
pictorial card. *Se* *heretort!* *Se* *prophetort!* *iffe-*
plain cards. **billedlig** figurative, metaphorical;
tale *-*, *og*, speak in a figure or in figures.
billed *pragt* (splendid) imagery; **rigdom** a
multiplicity (or variety) of images, imagery;
ris full of images, largely metaphorical,
figurative; **sal** picture-hall; **stærre** carver;
arbeide *carving*, carved work; **stærre** *carv-*
ing; *brive* *-*, *og*, carve; **stun** *as* beautiful
(or pretty) *as* a picture, lovely. *Som* *præb* *tit* *a*
picture; **stift** pictorial (or picture-) *w*-g;
strog figurative (or metaphorical) *i*-e. *Se*
stift *sten* figure-stone, pagodite; **størrende**
iconoclastic; **størmer**. *Se* **bryter!** **størmer** *n*,
stid iconoclast, iconoclastic riots or wars;
statue statue; **teppe** picture tapestry, woven
gobelin; **teft** pictorial work. *Se* **arbeide!**
vævning picture weaving.

billet. *Se* *biljet!*

billig cheap, inexpensive, low-priced; (time-
lig) equitable, fair. *3* *af* *høp!* *et* *trav* fair de-
mands; *e* *priser* cheap (or moderate) prices;
til *-pris* cheap; *gjøre* (ere) cheapen; *gjøre*
maten *ere* *for* fattigfolk cheapen the food of the
poor; *bet* *er* *ere*, *og*, it is a cheaper plan; *bet*
er *ikke* *mere* *end* *et* *it* is but (or no more than)
fair or just; *bet* *er* *ikke* *mer* *end* *ret* *og* *et*, only
fair and just or right and fair. **billig** *ad*
cheap, *fam* on the cheap; *faa* *bet* *45* *ere* *ere*,
at sixpence cheaper; *gjøre* *bet* *ere*, *og*, for less;
fol, *som* *vil* *høpe* *rigtig* *-bargain-hunters*; *vil*
bli *utleiet* *-will* be rented low; *slippe* *-get* off
cheap or cheaply; *sølge* *ere*, *fam* *og*, cut;
sølge *ere* *end*, *og*, undersell. **billige** *vt* approve
of, assent to, sanction; **lfe** approbation,
approval [av of], assent [av to], sanction;
hans *-av* *planen*, *bl* *a* his sanction to the
plan. **billiged** (pris-) cheapness, inexpensive-
ness, low price; *fig* equity, fairness; *find* *fig*
i *-listen* to reason; *med* *-*. *Se* *billigis!* **dom-**
kol court of equity. **billigstende** fair-minded.
billigis *ad* in equity, as a matter of equity
or fairness, fairly, in fairness.

billion *-et* (1 med 12 nuller) billion.

billigte automobile headlight.

billegge *vt* adjust, compose, compromise,
make up, settle, *fam* solder. *Mt* *Compose*
differences. *Make up a difference or quarrel*.
The strike has been settled; *faa* *nogenlunde*
faa *striden* *lagt* contrive to patch up the *q*-l;
-med *accompany* with.; **lfe** adjustment, com-
position, making up, settlement, &c. **billegger-**
ovn brick-stove; built in a chimney and
heated from outside the room.

bilset bulbil, clove; **læselig** admitting of a
second solution or of two solutions; **løsning**
second *s*-n; **maane** mock-moon, parselene;
nabn nickname, sobriquet.

bind *n* (pl bind) bandage, ligature; (til *stæbet*
arm) arm-rest, sling; (bog-) binding; (perm)
cover; (træperm) scaleboard; (bel *av* *et* *teft*)
volume, vol., pl vols. *3* *af* *var* *l* *var* *f* *ur* *t* *at* *la*
fig *holbe* *et* *-for* *sinene*, too clever to be hood-
winked; *rive* *et* *fa* *hendes* *øine* *tear* *the* *b*-e
off her eyes; *gaa* *m* *armen* *i* *-carry* *one's* *arm*
in a sling; *lægge* *armen* *i* *-sling* *one's* *arm*; *med*
-for *sinene*, *bl* *a* blindfold. *Mt* *Rushing blind-*
fold against fate. *Justice with a fillet before*
her eyes; *fremdes* *med* *et* *for* *sinene*, with the
bandage on my eyes; *p* *en* *maade*, *der* *ja* *liffe-*
faa *meget* *som* *mange* *-that* *expressed* *volumes*.

binde *vt* bind, tie. *Og*, *med* *strende* *up*;
(garn) net; (strikke) knit; (m. falk, m. cement)
bind; (ginge) piece, rivet; (besleme) shackle,
trammel; (forstoppe) bind, constipate, tie up;
(forene) cement, unite; (forpligte) bind, commit,
pledge, tie, tie down or up, *e.g.* by a vow.
3 *af* *bunden*, *bundet*, *trans!* *Mt* *To bind (or sheaf)*
grain. *To bind conscience*. *To secure a pris-*
oner. *He will be more tied when you leave*.
She did not consider herself tied. *To tie up*
a dog; *maane* *aander* *frem* *uten* *at* *finde* *det* *trille-*
ord, *som* *fau* *-dem* *igjen*, that will lay them;
-en *bog* *fam*. *Se* *imb*! *-buletter* (timmer) make
bouquets (brooms); *-en* *hest*, *og*, make fast
a horse; (m. *hødet* *t* *et* *av* *forbenene*) hamshackle
a *h*-e; *-hans* *hænder* *tie* *up* (or pinion) his
hands; *fig* *tie* *his* *h*-s, tie him down; *-støbet*
lay *the* *dust*; *jeg* *holde* *Dem* *f*. *bundet* *derav* *I*
hold *you* *to* *it*, *e.g.* to the offer; *-nt* *om* *benet*
tie *st* *to* *the* *leg*; *-ham* *p*. *hænder* *og* *fæter* *bind*
(or tie) him hand and foot; *3* *er* *bundet* *t* *to*
binanden (v. *løfte* &c), *bl* *a* *you* *are* *pledged* *to*

each other; hadde titet, som bandt dem t. livet had little to bind them (or few ties) to life. **binde** *vr* - sig bind (or tie) oneself &c; (om tømmer, under fløtning) jam, be (or get) jammed; *fig* bl. a. tie one's (own) hands. *Mt There was a log-jam on the river*; det at la sig - a commitment, a committal; uten forevrigt at la sig - without otherwise standing committed; uten at la sig - av hensynet t., om de (citaterne o. l.) påsetet without letting himself by the propriety of their application; iffe - sig t. noget parti, ogf. not to compromise oneself with any party. **binde** *vi* bind, tie; (strikke) knit; (forstoppe) bind the bowels, tie (one) up. *Jvf* *Mt The mortar holds*; magten t. at - og løse the p-r to bind and loose; - an m. enter the lists (or sling a main) with, *fam* tackle; - an m. sin overmand *fam* catch a Tartar; - før en sæt tie up a bag; der blev bundet f. hans øine, f. øinene p. ham he was blindfolded, his eyes were bandaged; - om en paffe tie up a p-l; - paa en høje *prov* be knitting a stocking.

binde/bjelke girder, twister; **bue** *mus* bind, ligature, tie; **evne** holding power, holding; **følf** binders; **færdig** fit (for sheafing or sheaving); **gal** dancing (or raging, raving, stark) mad, joc mad as a hatter; (om opfatning, &c) all wrong, utterly mistaken; **hinde** (viets) conjunctiva; **hund**. *Se* bandhund! **jern**. *Se* bind-hafel! **kraft** binding power; **led** (connecting) link, connection, nexus, tie; *gr* connective. **bindelse** tenesmus; constipation.

binde/magt: **binde**- og løsemagten the p-r to bind and loose. *Jvf* løsenættel! **middel** binder, cement, medium; (f. farve) vehicle, bl. malere: gumption; (maltigjernis) magilp; *pharm* excipient; **muskel** constrictor; **naal** netting n-e.

bindende, bl. a. (stoppende) astringent; *fig* binding [f. for, on, to], obligatory, f. on; om argument &c stringent. *Mt* *Conclusive evidence, proof*; erklære i - ord, in terms, in so many words, explicitly, solemnly.

binde/nælfel. *Jvf* løsenættel! **-ord** conjunction, connective.

binde-r binder, &c; (ginger) riveter; (papir-) fastener. *Se* topfen! **-i** n -er (bog-) bindery; (garn-) nettery; (buket-) bl. a. bouquet-making; **-stifte** course of bond-stones, lock-rand.

bindestref hyphen; (opstraf) upstroke; **-strefe** *vt* hyphen, hyphenate; **-tegn** hyphen; **-væv** connective tissue; (hjernen, ryggradens) bind-web, neuroglia.

bindhæle cramp(iron), crampit, iron cramp or tie, tie-iron. **binding**, bl. a. binding; joining; (garn-) netting; (strifning) knitting; *conc* (ex. ti-) fastening, tie.

bindingsmur frame-wall; **-stifte**. *Se* strikke-vind! **-træ** bond-timber; **-værk** brick-nogging, brick-and-timber, frame, frame-work; **-s** hus frame-(built) h-e.

bind/faale in-sole; **-salat** cos(s)-lettuce.

bindfel e glt constipation, costiveness. **bind-fel** n -ler bandage, ligature; **-grime** *amr* lasso, reata, riata.

bindfærf voluminous; **stibe** -e bøfer om spin out (large) volumes on, on the subject of.

bing -er bin, hatch; (stor) bunker; (i påhus) well; (i fælter) canch, kench. *Jvf* grife-, kalve-, salte! *Se* bingel! *Mt* *The same vintage but another bin*; anbringe i - bin, e.g. wine; tornet fløder godt i -en, yields well. **binge** -r. *Se* bing! *ifær*: bog-hole, cesspool, soil-tank, vault; rense (..tømme) en - clean a vault; **-pjudsel** night-soil.

binge -r, **binne** -r she-bear

binóm n -er binomial. **binomialformel** binomial theorem. **binomif** binomial. **bingre** suprarenal gland. **binær** binary. **binæring** lesser industry.

biograf -er biographer; (apparat) biograph; **-ere** *vt* biograph; **-i** -er biography; **-ist** biographic(al). **biolog** -er biologist; **-i** -er biology; **-ist** biological.

biomfortvinger accessory e-s; **-omfandighed** collateral e-e; **-ord** adverb; **-perfon** *thead* subordinate character; **-plan** n -er sp biplane, *fam* bus. **-planet** satellite; secondary planet; **-post** branch mail; **-produkt** by-product; (f. eg. ved gasfabr.) residual p-l; **-punft** accessory p-l; incident; **-ret** corner (or side)-dish, hors-d'œuvre, *fam* side.

birfæbler -e (gut-)scraper, alehouse-fiddler. **Virgit**, **Virgitte** Bridget, *fam* Biddy. **birgit-tiner** -e Bridgetine.

birte *bb* bot secondary rib.

birte. *Se* bjert! **birte**-. *Se* bjerte! **-beiner** -(e) Birkebein; **-fæt** (birchen bailliff); **-spærre** -en. *Mt* *bi*. *Se* birtenesfæt! **-lange** omtr. lesser ling; **Gadus abyssorum**, *Molva byrkjelang*; **-mus** sicista subtilis; **-nesfæt**: tale med -en, i.e. be obliged with a flogging.

Birma n Burma(h). **birmauer** -(e), **birmanif** Burman, Burmese. **Birmingham** n *pop* Brummagem, Brum; **-varer** *pop* Brummagem goods.

birolle subordinate part; **-røt** adventitious root.

Birte. *Se* Berta, Virgitte!

bi/rægter bee-tender; **-sæl** m-r of secondary importance.

bisam. *Se* mostus! **-tørn** amber (or musk)-seed; **-tind** musk-rat skin.

bisitter -e assessor, judge-lateral. *Mt* *The sheriff and assessors*; **visfølgend** og to -e the Sheriff-Substitute and two others sitting with him.

-bist snappish. *Mt* *A dangerous dog*; -e *hund*(e)r faar *revet* *tind* brabbling curs never want sore ears. **-bist** -er *fam* doggie, zoggy, Zoggy; *dial* snack. *Se* frotofi!

bisafalt Biscayan; **Den** -e bugt the Bay of Biscay. **Bisafaja** n Biscay. **bisfajer** -(e) Biscayan; **Bisfajeren** *fam* the Bay (of Biscay); **-hval** black-whale.

bisfædd snappishness.

bisfættel bee-management; bee-keeping.

bisføv -(p)er bishop, *pl* *coll* episcopate. *Jvf* *bisp*! **-vælig** episcopal; (anglikantf) episcopalian; **tilfølgend** av *den* -e *liste* episcopalian; **-i** *firstste* episcopalianism.

biskuit -s biscuit; (uglæstert porcelæn) biscuit, bisque ware. **bislag** pent-house, (small) porch. **bisfe** *vt* bit; **bridle**. **bisfel** *pl*. *Ad* *bisfel*. **bisfæt** sub-flavour, tincture, tinge; (if *ufmæt*) tang.

bismarckif Bismarckian.

biemer -e steelyard; **-bund** *obs* stone of 6 kilogrammes. **bisof** antherion, mock-sun, parhelion. **bisfonoxe** bison, *amr* buffalo.

bisp -er bishop; (bist) bishop, negus, *aust* *sl* Catherine Hayes. *Jvf* *bistop*! *ha* -en *till* *morbør* have a friend at (or in) court. **bispe bænt** *parl* bishops' (or sacred) bench; **-dragt** bishop's robes; **-hemme** n -r bishopric, diocese, see; **-gaard** bishop's court or palace, episcopal mansion; **-hne** mitre; **bol** mitella; **-lig** episcopal; **-stav** pastoral staff; (et *bisf* *fosfif* *stafel*) lituete; **-stol** episcopal seat; (bishop's) see; **-stete**. *Se* -hemme, **-stól**! episcopal residence; (episcopal) city; **-vielse** consecration of a b-p; **-visitation** episcopal visitation. **bispinde** -r bishop's wife, bishopess

bispørsmål by-(or incidental) question.

bispe *r* (hund) i banelpr. waw, wow. **Dgl.**
-ban. **Se** tand! **bisfel** *n* (pl bisfel) bit; bridle.
bistaa *vt* aid, assist [ved in]. **bistade**. **Se** bifube!
bistand stock of bees kept. **bistand** aid, assistance; (velbillige tjenester) kind offices; rets-
fandig - counsel; bde ham sin -, *og*l. second him.
bistation sub-station.

bifter (förfarv) **bistre**. **Bifter** (av utseende)
fierce, glum; (haard, oprart, stormende &c) rough;
(bitende folb) stinging; *fe* - ut, *og*l. frown; look
daggers; *fe* m. **biftre** blif *p*. frown on &c. **biftre-**
hed fierceness, &c, fierce looks.

biftit bee's sting.

biftouri - *et* chir bistoury.

biftrende part - *folb* bitterly cold, stinging.

biftrende *vt* bistre-wash.

bifværmer swarm of bees; -**sværmer** (glæs-
sværmer) *ent* sesia; -**syssel** secondary occupa-
tion, o-n of one's spare moments, *amr* avoca-
tion; -**fætning** subordinate proposition, sub-
sidiary clause; -**fætte** *vt* deposit (a dead body)
in a (family) vault; -**fættelse** - *t* deposition...;
funeral service (preparatory to burial or
cremation).

bit *n* (bör, mund-) bit; gaa baf -*tet*. **Se** gaa
baf tøilen! med - *og* baf *fam* with great diffi-
culty, with much ado. **bit** *n* (pl bit) bite;
(let litet) nibble; (som av fulbe) nip; (av fist, *p*.
fróf) bite, rise, (let, litet) nibble; (samvittigheds-)
sting; faa (...ha) - have a rise &c. **bit** *c* -*er*
bite, morsel; (mund-) bit, en - brød a m-l of
bread; en - mat a bite, a snack.

bitaa lateral toe.

bite *vt* bite; *fig* bite, sting; *hiemme* var der
titet baade at - *og* brætte, they fared (or lived)
poorly; han har hærten at - eller brænde, is as
poor as a mouse; de har hærten at - eller slite
they are hard up for food and clothing; - *ham*
av. **Se** av-l blif (...være) bitt av *fig* get (...be)
bitten with. **At** *he* is bitten with *Protection-*
ism. **The Government have this on the brain**;
- *i* *fig* bite in, swallow down; - *ham* *i* hæl-en,
on the heel; - *tænberne* sammen. **Se** sammen!

bite *vr* - *fig* bite oneself; - *fig* *i* fingeren bite
one's (own) fr; - *fig* *i* fingrene efter lick one's lips
at; - *fig* *i* fingrene over den forlømte leilighed eat
one's head off for having missed the chance;
- *fig* *i* læben bite one's lip; - *fig* fast *i* nt seize st
with the teeth; *fig* seize hold of... get wedded to...
bite *vt* bite, &c; (gæffe) snap; om fæto,
...om spydighed: cut; om fist: bite (at a bait),
rise (to the bait), take; nibble: om samvittig-
hed: prick, sting; (føre biftre ord) snap; fiften -*r*,
*og*l. the fish is on the nibble; fiften bet godt
bete dagen fish were rising freely throughout
the day; fiften -*r* godt, cuts well; - efter bite
(or snap) at; - fra *fig* bite; *fig* retort, reply;
- (fmaat) *i* nibble; - *i* *et* biftre brød bite a slice
of bread: la os faa litt at - *il* let's have a snack
(of something)! bet -*r* *i* deres samvittighed it
pricks their conscience, their c-e pricks them;
(bit) bedre op! better than that! higher up!
- *paa*, om fist. **Se** **bitel**! - *paa* flue rise at (or to)
a fly; faa *ham* *t* at - *paa* get (or take) a rise
out of him; - *paa* *ham* tell upon (or take with)
him; ftaal -*r* ifte *p*. *ham*, if he is proof against
steel; gi *ham* *nt* at - *paa* give him a bone to
pick; - *paa* frotten bite, catch (or snap at, take)
the bait, take; - *paa* tungen bite the t-e. **bitel**
-*r*. **Se** **bete**!

bitende biting, cutting; piercing; om fulbe
*og*l. nippy, stinging; *fig* *og*l. sarcastic, piquant,
sharp; tart. **At** *A vein of mordant satire*;
- *folb*, bl. a. bitterly (or nipping, piercingly)

cold, piercing; en - *folb* vind, bl. a. a nipping
wind; - *folbt* (...fulbe) *og*l. biting (or piercing)
cold. **bites** *urec* bite each other; *fig* bandy
words, wrangle. **For** trykke! han er ifte god at
- med he is an ugly customer, there isn't
much fun to be got out of him. **bitetang**
cutting nippers.

biting tributary thing, *fam* side-show; -**tone**
aliquot tone; *gr* secondary accent.

bittre *comp*, **bittreft** sup. **Av** bitter.

bittrede *vt* assist; la *fig* - *av* call in the aid
of. **bittrede** *n* assistance; ...med - *av*... Mr Jus-
tice B.D., sitting with Trinity Masters.

bitte -*r* *prov*. **Se** **bete!** **bitte**. **Sturkenbe**.
Se bl. a. *liten*, *fmaat*! -**konval** May-flower:
Majanthemum bifolium; -**liten** atomic, dimin-
utive, minikin, puny, tiny, wee; dette lille
barn, *og*l. this mite of a child; en - *mand* a
little bit of a man; -**nde** *fam*. **Se** **bitte!**

bittre acrid, *og*l. *fig* bitter [mot upon, against],
tart. **At** *There ensued a long and acrimonious*
discussion; -*tre* draaper bitters; en - *drøm* a glass
of bitters; - *t* hæt intense h-d; - *kriftit*, *og*l. pe-
tulant c-m; den -*tre* nøddensbægh dire n-y; *i* bin
bitre stund in that hour of bitterness; hans sind
er bit - *t*, is soured; gjere vor avfæd - *em* bitter
our p-g; -**agtig** bitterish, tartish. **bittrehed** -*r*
acerbity, acidity, bitterness, tartness; *fig*
acrimony, bitterness, embitterment, embit-
tered feeling; (tinge) bitterness, bitters. **For**
afslætte! **At** *The Government tasted the bitter-*
ness as well as the sweets of power. The bitters
and sweets of life. Taste the bitters of defeat.
The sphere of embitterment which the Act has
established; hjertets - bitterness of heart; -*er*
cone bitter (or sharp) words or things; hans
- *imot* his embittered feeling toward...; his
bitterness upon...; nære - *imot* feel bitterly
toward. **bittreftig** ad bitterly. **At** *Cry (...weep)*
bitterly. The wind was bitterly cold. It was
bitter (or intensely) cold. bittermandel bitter
almond; -**falt** Epsom salt, sulphate of mag-
nesia; -**jord** magnesia; -**fmatende** acrid, tart;
-**pat**. **Se** dolomitpat! **bittreft**: bet -*e*, med negtelse:
the very least, a particle; ifte bet -*e*! not a bit
of it! not in the slightest! far vil ifte ha bet -*e*
at gjere m. Karl, will have nothing (whatever)
to say to (or will have none of) C-s. **bittre**!
stof bitter principle! -**fa** bitter lake; -**fat** bitter-
sweet. **bittret** ad bitterly; poignantly; uttale
fig - *om* be bitter upon.

bittreftmaa *pl* (umbert, bestemt ental). **Av** bittre-
fsten.

biutstilling subsidiary exhibition; s-y ex-
hibits

bivaaue *vt* assist (or be present) at; attend.
At *Attend lectures*; -**ft** presence; attendance.

bivbei by/path, -road, -way, *amr* sidecut;
(if mellem gader eller hæfter) lane; -**ven**. **Se**
-**etter!** -**bifer**. **Se** -**brønning!** -**vog** bees' wax.

bivbe *vi*. **Se** bævre!

bivual -(der bivouac, *fam* bivvy; gaa (ligge)
i - *go* into bivouac (bivouac); -**baal**, old camp
(or watch)-fire; -(der *vi* bivouac).

bixe -*r* *fam* big card (or gun, pot), bigwig.

bixngel brood of young bees.

bizar bizarre, odd, odd-looking. **bizarre**
n -*er* oddness, odd looks, oddity.

bixter bee-eater, meropidan, mudwall; -**sic**
ocellus (*pl* -li), stemma (*pl* -mata).

Bjarsmaalet Bjarke's Speech, *i* e. the lay
first sung by Boedvar Bjarke, a Norse berserk,
abt. A. D. 550 **Bjarmeland** obs the country of
Perm. **Bjarmar** Permians.

bjef *n* (pl bjef) yelp; -*fe* *vi* yelp, *paa*, til al.

bjelde -r (little) bell, jingle, *sl* tinkler; en lybende malm eller en klingende - a sounding brass or a tinkling cymbal; nu kom der en anden lyd (.laat, et andet maal) i -n nu a change came over the spirit of his &c dream; -**buff** bell-ram; -**halsbaand** bell-collar; -**fappe** (fool's) cap-and-bells; -**flang** sound (or tinkling) of bells; sleigh-bell music; -**flemt** burst (or sound, toll) of cow-bells; -**fo** bell-cow; -**frans** string of harness bells; -**gaa** bell-wether; -**tige** bell-ewe; -**tai** bell-harness.

bjelle -r beam; (stor-) balk; (i jern-) girder; (gulv-, tår-) joist, *pl* coll joisting; (i nogen tilfald) log; *her* ordinary; -r (en form af træstak) square timber. **Jof** fixant! men bli her bu stæven i din brods øie, men -n i dit øie bli du itte var? and why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but perceivest not the beam that is in thine own eye? -**anfer** brace, crampoon, crampoon; -**bygget** log-built; -**lag** interval between beams (in a frame-house); -**høde** beam-end, corbeille, corbel, end of a joist; uflaaret, -, ogf. cantaliver, cantilever; -**hus** log-house; -**hytte** log-cabin; -**lag** tier of b-s; -**loft** (open-) beam ceiling; med - beam-ceilinged; -**rad**. *Se* -**lag**! -**rum**. *Se* -**lag**! -**streg** shelf (piece), stringer; -**tår** raftered roof; (i værelse) beamed (or raftered) ceiling, **Jof** -**loft**! -**tomt** timber-yard; -**væier** clamps; -**streg** range (or strake) of clamps; -**væier** beams, timber-work; joisting; -**væier**. *Se* -**væier**!

bjeluga -r. *Se* husskaffet!

bjerg c a sufficiency, supply (of provisions; of feed); green fodder; *ta* - *utendørs* cater for themselves: said of sheep. **Bjerg** n-e mountain; hill. *Se* berg, fjeld! **Bjerget**, i fr. *hitt*. the Mountain, the mountaineers or mountagnards; - og *dal* hill and v-y; *over* - og *dal* over hill and (or up hill and down) dale; *det* er (som) at rope til -et it is calling to the wind.

bjerglaas (m-n) ridge; -and blackhead, blackwash, scaup duck or pochar: *Fulgula marila*; -**bane**: **bjerg**; og *dalbane* sea-on-land, up-and-down; -**bet** mineral pitch, maltha, pissasphalt; -**blaat** m-n blue, bice.

Bjerget vt (frelse) save; s.t. salve; (et feil) stow; (høste) save, secure. **Jof** raabjerget, vel-bjerget! -t (i sikkerhed) if safe; -t (fortid), i log-bæret: down, in; -føden, -maten secure a (bare) livelihood, *pop* secure the grub; -føden, som *En* fan, *gl* solve on one's purchase; - *bø*, ogf. house (or save a growth of) hay; - *livet*. *Se* frelse *livet*! support life or nature; *livet* faar *En* dog først og fremst - close sits my shirt, but closer my skin; - *feil* take in sails; *være* -t, om *feil*: he in; - *utkommet* make ends meet, manage to live on. **Bjerget** vr - *fig* preserve (or save) oneself. *Se* -føden, *livet*, *maten*, *utkommet*! *Se* *berge* *fig*! om *baat* &c: live (at sea); om *hest* &c: live; *ingen* *hest* *funde* - *fig* i *fannerne* no horse could live in the drifts; *stuten* -t *fig* *gødt* she behaved nobly; -**føls** salvors, wreckers.

Bjergene mountainous (or hilly) parts.

Bjergeløds salvage, salvaged property, property salvaged, wreck, wreckage; -**kontrakt** salvage agreement. **Bjergelig** salvable. **Bjergeløn** salvage (money); -*mens* *starelsse* the amount paid (.to be paid) in salvage.

Bjerg -e salvor, wrecker. *MI Beyond the swell* (v. et badesed) the life-saver waited in his catamaran; -**lag**. *Se* *bjergnings* *stef*!

Bjergfink brambling, bramble (or mountain) finch; -**fuld** mountainous; hilly; -**turn** knee (or mountain)-pine: *Pinus montana*; -**festning** hill-fortress; -**høi** mountain-high,

mountains high; -**fjæde** c mountain/chain, -range; -**krystal** rock-crystal; (gjennemfjennelig) pebble-crystal, pebble; -**lerke** Alpine lark; -**lænde**. *Se* -**fuld**!

Bjergning -er saving; salvage, *bjergnings* -**damp** salvage (or salving) s-r; -**for** *at* attempt to save or salve, *at* *at* salvage; -**fuld** salvage case; -**felstak** (coast) wrecking company, salvage association.

Bjergnymph m-n nymph, oread; -**bræten**: *Bjerg* *præfene* the S-n on the Mount; -**rhg**. *Se* -**aas**! -**salt** rock-salt; -**smør** rock-butter; -**strøm** m-n torrent; -**stære** mineral tar; -**trolld** gnome; -**ugle**. *Se* *hubs*!

Bjerk -er birch. **Jof** *bir*! av - *birchen*. **Bjerktime** birch-broom; -**ris** birch-rod, birch; -**fast** birch-juice; -**træ** birch/tree; -wood.

Bjor obs beer. **Jof** *mungot*! **Bjergvin** n poet Bergen (in Norway). **Bjort** dial. *Se* *bjert*!

Bjorn -e(r) bear; *ent* tiger-moth; (stort, flodjet menneske) Jumbo; (raat menneske) Yahoo; (trebitor) *prov* dun; (i at flute dattet) bear; (damvort) barrage, dam; (tungt fald) burster, cropper. *Se* *bjørnehull*! *graa* - grizzly bear, *fam* grizzly; *den lille* (store) - *ast* the Little or Lesser (Great) Bear, *Ursa Minor* (Major); *fante* - tumble cartwheels, turn Catherine wheels; *fælde* *uden* av - *en*, *før* *den* er *fanger* sell the bearskin before one has caught the bear, count one's chickens before they are hatched; -**agtig** bearish, ursine. **Bjørne** ut s.t. bear, scrub with a bear; *vi* *fam*, *især* i *stille*: come (or fall, go) a cropper; -**bær** dew-berry; *Rubus casius*; blackberry; *R. fruticosus*; -**plutting** dew-berrying; black-berrying; -**bans** bear's dance; -**far** n bear footprint; bear's track; -**feld** bearskin; -**fennifel** baldmon(e)y; -**feil** (ogf. en pomade) bear's grease; -**gand** beargarden; -**grab** bearpit, den of a bear; -**hi** bear's den or lair; -**hidsning** bear-baiting; -**hul** s.t. lubber's hole; -**jagt** bear/hunting, -shooting; -*hunt*; *gaa* *vaa* - go bear-hunting; -**jæger** -hunter; -**fam** rough spleenwort; *Blechnum spicatum*; -**fig** cow/parsnip, -mumble; *Heraclium spondylium*; -**ho** bot bear's breech, brankursine, ogf. *arch* *acanthus*; -**lab** bear's paw; -**ber** (store) *setter* *joc* beetle-squashers; -**mar** *hinturong*; -**møse** goldy-locks, hair-moss; *Polytrichum*; -**røt**. *Se* -*fennifel*! -**hind** bearskin; -**hug** bearskin, bushy; -**hytter** bear-shooter; -**slag**. *Se* -*far*! -**fommerfugl** tiger-moth; -**spor**. *Se* -*far*! -**studer** (bearshooter's) musket; -**stjeneste** disservice, ill service, the *pavé* de l'ours; -**teft** bot. *Se* *tot*, *turt*! -**trækker** -e bearleader; -**unge** bear's (or bear) cub; -**vogter** bearward.

bla v. *Se* *blåbe*!

blaa blue; -**gusten**, *blufarvet*, if *blodunderlopet*, som e. *slag* livid; *her* & *poet* azure. **Jof** *feil*! *det* har *jeg* *ift* *en* - *anelse* om (I) haven't the faintest, I don't know from Adam; - *santaster* airy (or visionary) dreams; i *en* - *fremtid* at the Greek Calends; - *ore* *nylghai*, *nylg(hau)*; *et* - *die*, *etter* *slag*, if a black eye; *gi* *ham* *et* - *die* black (or blacken) his eye, *undert*. give him a blue eye; *det* *skal* *han* *bli* - *før* *fam* he shall do nothing of the kind, a fat lot he'll do it; *bli* - i *ansigtet* become purple (or grow black) in the face; i *bet* - *airy* (*ad* *airily*), in the clouds, in *nubibus*; *det* *løber* *endnu* i *bet* - it is even yet in the clouds; *før* *ut* i *bet* - lead nowhere or to nothing; *utstyk* *ganste* i *bet* - defer to the Greek Calends or ad Kalendas Græcas. **Blaa** n poet azure; *himlens* - heaven's azure, the a-e of the sky.

blaaagtig bluish; **-anløvet** blued; **-baands-**
mand blue-ribboner; **-blef** bluish pale; **livid**;
-bring -er (bjørneder) blackberry: *Rubus fruti-*
-cosus; **-buff** ent violet callidium; **-hær** bil-
berry, blue (or heath, hurtle, whortle, *amr*
huckle) berry, *pl* & *coll* ogf. hurts; *mil* *sl* (pro-
jetter) nuts; **-plumning** hurting; **-falf** goshawk,
merlin, passenger falcon or hawk, pelerine
falcon; **-farve** blue-glass, small(s); **-farvet** dyed
blue; **-fiølet** amethystine, (of a) bluish violet,
purple; **-fjærende** i det -te purplish; **-fjer** milk-
wort: *Polygala*; **-frøsen** blue with cold; **-graa**
(of a) bluish grey, griseous; **-grøn** (of a) bluish
green, glaucous; **-guffen** livid; **-hai** blue shark,
miller's (or penny-) dog, tope; *Galeus*; (bl.
fjæfolt) white shark &c: *Carcharias*; **-hals** prov.
Se *flotland*! Se *blaatjell(e)*! **-hat** bot scabious;
-holde *vt* *fam* hold tight; **-hval** blue whale,
v. Newfoundland. sulphur-bottom: *Balena muscu-*
-lus; **-hvít** (of a) bluish white; **-tall**. Se **-hat**!
-tjell(e) bluebreast; **-tjele** blue linen frock;
-tloffe bluebell; **-tноп**. Se **-hat**! **-tute** frock
(or hard) knot; **-tobber** blue copper-(ore);
-told prov. Se *graaftolt*! **-toll**. Se **-hat**! **-top**.
Se **-meisel**! **-topi** blue print; **-tuler** blueing,
thumb-blue. **Blaaland** (Morland) ant Africa;
blaa/laten bluish; **-ler**, *lere* clay loam, potter's
clay or earth; **-lig** bluish; **-lys** ball of St
Elmo's fire, corposant, furole, ignis fatuus
(*pl* ignes fatui), Will-with-a-Wisp. *Jvf* *naalbs*!
(fland) blue light; **-malet** painted blue; **-mand**
African, *fam* blackamoor; a native of the
Southern parishes of the Otredale (Sæters-
dale); **-mandag** blue (or Saint) Monday; **-mave**.
Se *farthaa*! **-meise** bluetit, nun: *Parus caeruleus*;
-mesfedag. Se *blaaemesfedag*! **-musling**. Se **-tjell**!
-myr black fen or swamp; *Blaamyren*, *pop*
Blaamyra the Blue, *i.e.* the sea; *pløie* *Blaa-*
myren, ogf. plough the seas.

blaaene *vt* blue. **Blaane** *vi* purple, become
(or be) blue or purple; (om *fjeld* &c) show in
purple, stand out in a purple haze; **-nbe**, ogf.
bluish; det -r i *støven*, ogf. the forest puts on
(or shows in) purple. **Blaane-r** (blaat) azure,
blue, purple; (blaa *fjernb*) blue (or hazy,
misty blue) distance; (blaaenbe *fjeld*) blue (or
purple, purpling) hill or mountain; azure
summit; (mellem *fjæter*) bit of blue sky, clear
interval; **bat** *fjæbæns* - beyond the purple
line of m-s; **helt** *op* t. *fjeldets* - quite up to
where mountains purple.

blaaing -er blueing. Se **blaaene**! *ji* faint
trace, slightest indication. **blaa/papir** blue
(or carbonic, carbonised) p-r; *topi* *paa* -, ogf.
carbon copy; **posfe** blue-bag.

blaar *pl*. Se *stry*! **laffe** *fam* - i *sinene* throw
dust (or snuff) in (or pull the wool over)
his eyes, hoodwink him.

blaa/ræte roller: *Coracias garrula*; **-rændet**
blue-margined, streaked with blue. **blaae** *vt*
hoodwink. **blaa/ræv** arctic (or blue, polar,
white arctic) fox; **-rød** (of a) bluish red.

blaas. *Egal* *imperat* *av* *pop* *blaafe*. *Jvf* *jom* *int*
(aa) -! blow..! get along! - i (..med) *brevet*!
blow (or a fig for) the l-r!

blaa/falve blue ointment, &c. Se *lusefalve*!
-fand cobalt sand.

blaafe *v* *pop*. Se **blæte**! (om *hval*;) blow,
spout; der blev *saa* -nbe *tomt* i *stuffer* og *stap* draws
and lockers were so many empty yawners.

blaafe -r (blære) bladder; (fløite) whistle;
willow pipe.

blaa/fjæg Bluebeard; **-fjæl** mussel; **flort** -
horse m-l; **-fjære** blue jay; **-flaet** livid (from
a bruise).

blaaemesfedag obs February 3d, St Blaise.

blaa/fort (of a) bluish black; **-fot** blue jaun-
dice, cyanosis; **-føl(e)** fin scale; **-fþón** logwood
shavings.

blaaft (lang aa) part blown. **blaaft** (kort aa)
pop. Se **blæft**!

blaa/laal c. *ict*. Se *rødneb*, *futer*! **-ften** blue
stone or vitriol, sulphate of copper.

blaafter *pop*. Se **blæft**! blow, spouting (of
a whale); **-hul** blow-hole. *Dgf*. **blaaft(e)**.

blaa/fibelse blueing, blue (starch); crown-
blue; **-fjerne** field-madder; **-flov** blueing;
-frivet striped with blue; **-frømpe** blue stock-
ing, blue, indigo; **-fur** (om *melt*) acenide; **-t**
jern cyanide of iron; **-t** natrium acenide of
sodium; **midt** *imellem* *t* og *tyndt* *fam* *fig* that
will barely pass muster, pretty middling;
-thre hydrocyanic (or prussic) acid; **-følv** *min*.
Se *følvglans*! **-tasse** dogfish; **-top** purple melic
(grass); **-træ** blue (or Campeachy, log-) wood;
-træle bluejacket; **-væb**. Se *glæte*! **-væis** (-er)
blue anemone; (*fjøgut*) *fam* bluejacket; **-vinge**
copper butterfly.

blad *n* *e* (av *bog*, *borb*, *træ*) leaf; (i *farf*am-
ling) ogf. sheet; (*græs*, *kniv*, *lag*) blade; (*lag*-)
blade, web; (i turbine) vane; (*p*. *propeller*) arm.
blade; (*tynd* plate) flake, lamina; (*p*. *epaulet*)
strap; (*avis*) newspaper, paper, print, *if* *amr*
sheet, *fam* (tobak) leaf-tobacco. *Jvf* *aare*,
mund, *fløe*, **vende** *fig* *t* - *papir* *a* slip of p-r; **e**
coll foliage, leafage; **bisse** *e* (dette *strit*) these
pages; **lisset** - (ogf. *trøst* &c, *til* *utdeling*) leaflet;
banderine - walking leaf, phyllium; *fløte* (..*fætte*)
e. Se **blades**! *fra* -et offhand; *En*, *der* *læser*
(læsning) *fra* -et sight-reader (sight-reading);
spille, *lyng* *fra* -et, ogf. play (off) at sight, sing
off; *En*, *der* *lynger* (lyng) *fra* -et sightman
(sight-singing); *i* *be* offentlig *e* in the p-c
prints; *komme* *i* -et (som *opbyder*) get into the
gazette; *det* *var* *kommet* *i* -et it had been put
into the paper; *du* *saar* *saandelig* *slaa* *om* *p*. *et*
oubet - you really must turn over a new leaf.
blad-, *if* leaf; (-berende) foliferous, foliferous.
Se ogf. *flere* *imslag* *under* *avis*! **-agtig** foliaceus,
phyllod; **-artikel** newspaper a-e; **-bølt** (ræf-
bølt) holdfast; **-buff** foliage shrub; **-berende**
foliferous, foliferous; **-censur** censorship of
the newspaper press; **-dannelse** foliation.

bladde *v*. *Etaar* *f*. *bladet* turned (..did turn)
over the leaves.

bladduff coma.

blade *vi* turn over the leaves. Se **blæde**! -
efter *turn* over the leaves for; - *i* *en* *bog* turn
over (the leaves of) a book; *dip* into a book;
- *isjennem*! Se *gjennem*! - *om* *turn* over (the
leaf); ..og *t* *om* *f*. *hænde* *they* *shut* *up* *her*
lesson-books and *lost* *her* *place*; - *tilbage* *høst*
bore *unionistite* *samtidige* *turn* *back* *the* *files* *of*
our *Unionist* *contemporaries*; - *bibere* *turn*
on; - *litt* *bidere* *turn* *over* *a* *little* *further*.
bladehæng foliage; **tæt** - thick foliage; **boscage**.
blades *vd* leaf, leave (out), come into leaf,
put forth (or send out, shoot) leaves; (*flaue*
av) exfoliate. **bladet** foliaceus, leafy; flaky,
lamellar, laminar.

blad/forhold bot disposition of leaves, phyllo-
taxis, -taxy; **-forstening** fossil leaf, lithophyl;
-fattet having foliaceus feet, phyllopod, podop-
hyllous; **s** phyllopod; **-gjættet** lamellibranch-
iate; **-grøn** phylloodium; **-grønt** chlorophyl,
leaf-green; **-gulb** beaten (or leaf) gold; **uægte** -
Dutch gold, leaf-metal; **-hjørne** axil, axilla;
-hornet lamellicorn; **-hveps** leaf-wasp, saw-fly;
-jord leaf-mould, -soil; **duff**; **laal**. Se *grøn*!
laal! **-tноп** gemma, *dim* gemmule; **-træbe**

bands; **frebs** glass (or spectre)-crab; **lagt** laminar; **lagthed** lamination; **loppe** psylla, pl ogf. psyllidæ; **lus** aphid (pl aphides), plant-louse, puceron; **joc** (journalist) liner, pencil-shower; **lyng** Irish heath, marsh pennywort; **lus** bald, leafless; **aphyllous**; **mand** journalist, pressman; **maue** manyfold; **mose** foliaceous moss; **neger** hack journalist, liner, paragraphist.

blinding -et turning over; **bot** leafing. **Jvf** ogf. **blæbe**!

blad **nafe** leaf-nosed bat, phyllostome; **blante** foliage plant, **pl** coll foliage; **plate** blade; **pragt** leafy splendour; **rand** margin of a leaf.

bladre **vi**. **Se** bladel! **han** -**r** i sin bog (Bæstel).

blad **redaktor** editor of a newspaper; **referent** reporter (to a paper); **rige** leafage, leafery; **rif** leafy; **riid** herring previous to the first spawning; **riede** sheath of a leaf; **riierer** ent leaf-cutter; **riiat** lap-joint; **riiser** newspaper scribbler; **riob** agaric; **rirog** newspaper l-e, journalese; **riift** foot (or leaf)-stalk, petiole; **riurer** conductor of a newspaper; **riueise** v lap (or scarf)-weld; **riolv** beaten (or leaf)-silver; **riorglbt** - party gold; **riang** sea-tangle; **riap** pivot with cheeks; **riare** badderlocks, henwae; **Alaria esculenta**; **riin** tinfoil; **riobaf** leaf tobacco, **t o** in leaves; **riorn** prickly; **riung** leafy; **rierden**. **Se** aabiden! **riiffer** tortrix, pl tortrices, tortricide; **riinfel**. **Se** aabne! **riis** ad by leaves; leaf after leaf; **riie** eye, gemma.

blaf **n** (pl **blaf**) cat's-paw, slant (or slatch) of wind; (i **ild**, i **aste**, opbluſen) flicker, flickering movement; (**viit**) puff, waft; (**giien**) **prov** bark, yelp. **Mt** *While the last flicker of life remained.* **blaffe** v flicker, flutter, waver; om garbin &c flutter; om **ſeil** &c flap; **prov** bark, yelp. **Mt** *The candle wavered and flared. Flashes of lightning kept flickering or fluttering*; - med nye dokumenter **blaff** it out with...; - op flicker up; - **hjernen** ut p. **Se** **blaffe**! **blaffert**. **Se** **blaffert**! **blaffe** **vi** flicker, &c. **Se** **blaffe**!

blaf v **pop** beat; fortib ad **blaffe**. **blaf** fallow, pale; (om **fei**) rusty; (om **beſt**) dun, dun-coloured; **blaffen** the dun horse; - **paa** penge **pop** hard up, tight. **Jvf** **blanf**!

blaffe **vi** fade, pale. **Ogf.** med „ab“. **blaffert** -et **prov**. **Se** **hjeplate**! **blaffet** faded, pale. **Jvf** **muſ**! - **hvit** cloudy white; **ſmudſig**; **frouzy**. **blafne** **vi**. **Se** **blaffe**! **blaffe** **vi** flicker. **Jvf** **blaffe**!

blamage -et disgrace, exposure, exposé. **Se** ogf. **plamage**! **blame** -et. **Se** **blamage**! **ga(b)** **fig** ingen - did not commit (or disgrace) himself. **blamere** **vi** disgrace, expose, shame; - **fig** commit (or disgrace) oneself; **han** var -et for **tid** og **evighed**, disgraced (or shamed) for ever and ever or for evermore.

blangde -et busk.

blande **vi** mingle, mix, intermingle, iſet **sc** blend; **vel** interbreed; **met** alloy, amalgamate; (m. gift &c) drug. **Jvf** -t! - **fortene** ſhuffle the cards; (p. bedrag) pack the c-s; (- og gi) do (or make) the c-s; - **bort** fortene equivocate, shuffle, ſhuffle and equivocate, draw a red herring across the trail, raise a red herring; - **ham** op i involve him (or mix him up) in; make him interfere in. **blande** **vr** - **fig** (inter)mingle, mix; (om racer) miscegenate; **vel** interbreed; **ſom** iſte **lar** **fig** -, ogf. immiscible; - **fig** (op) i interfere (or meddle) in; - **fig** (op) i **bet** interfere, meddle, mix oneself up with it, **Jvf** **betomme**! - **fig** i **ſampen** join in the mêlée; - **fig** i **andres** **ſaer** meddle (or mix, mix oneself

up) in other people's business, make and meddle, **ſam** mess with what is no business of yours; - **fig** i **ſamtalen** join in the c-n; - **fig** imellem mingle among or with; - **fig** m. mængden, bl. a. brush one's sleeve with the crowd; - **r** **fig** iſte m. vand, ogf. is not miscible with w-r; et utrop, **hvort** overtafle - **t** **fig** m. nunterhed an e-n of mingled surprise and hilarity. **blande** -et **pop** mixture; iſ **whey** and water. **Jvf** **melte**, **ſne**, **hyre**, **vas**!

blanding miscible, mixable, mixible. **blandet** bl. a. mingled, mixed; o: **ſammenſtuet**, **ſlumpe**: pick-up; o: **ſammenbragt** iſeng, uten orden: promiscuous; o: **ſammenbragt** fra alle **ſanter**: scratch (e.g. crew, lot). **Jvf** **ſorg**! **Mt** *Miscellaneous contents, society. A mixed cargo, lot (of goods).* A party-jury. A promiscuous public. Our pleasure is somewhat qualified; m. **blanbebe** **ſeileſer** with mingled (or mixed) feelings or sensations, with a mixture of f-s; - liſte. **Se** **blandingliſte**! - **luſt** cloudy (or mixed) air; **ſit** en meget - **mottagelſe** had a very mixed r-n; av - race hybrid, mongrel; - **ret** mixed court or tribunal. **Se** **blandingret**! - **ſeſtab** miscellaneous (or mixed) company; **blanbebe** **ſtrifter** miscellaneous writings, miscellanies; - **ſtemmebe** **del** split vote; - **tog** **railw** mixed train; - **voter**ing cross division or voting; **linjet** mixtilinear.

blandgjødſel compost, **pop** compo; **gjødſle** vt compost.

blanding -et mixing &c, mixture; **conc** compound, mixture, **merc** ogf. blend; (av racer) miscegenation; **met** alloy, amalgamation; **pharm** mixture, species; -et o: **blanbebe** **ſtrift** **ſtytter** miscellanies; **broget** - medley, omnium-gatherum; **den** **rette** - av. og. a due proportion of. and., a just temper between. and.; **ſirret** p. mig m. en - **av** **frugt** og **forbauleſe**, with a mixed expression of (or with mixed) fear and a-t. **blandingſbrød** maslin-bread; **del** ingredient; component part; **forhold** (proportion of a) mixture, temper; **gods** unas-sorted goods (**amr** freight); **ſam** a scratch lot; trash; **liſte** split ticket; **miniſterium** composite cabinet or ministry; **race** cross, cross (or half)-breed; **regning** alligation, (rule of) alligation alternate; **ret** ambigu, **ſam** (egf angloſineſiſt) chowchow; **ſmar** butterine, milled butter.

blandforn bullimong, dredge, mangcorn, mashley, maslin, meslin, mungcorn; **ſild** January herring.

blandi **prap** among, iſet **bit** amongst; from among. **Jvf** **andet**, **delge**! **Mt** *This law was unknown to the Saxons. These were selected from among his friends. She longed for earrings from among all the ornaments she could imagine*; - **andre** amongst others, amongst the rest; for one, for one thing; **D**, **B** og **it** var - **dem**, were among the number; **ekſt**er **et** **blit** en **ſaſt** inbretning - os, ogf. in our midst.

blant bright, shining, shiny, -looking; om **teatur**: sleek; **hvit**: white; **s.t.** (ſet, iſtbr **hvit**) bright; **pengeleſe**: cleaned out, penniless, tight, down on the bedrock; **ubekrebet**, **umetret**: blank; **uten** **ſangſt**: blank, empty-handed, with one's basket &c empty. **Jvf** **træret**! **Mt** *A blank ballot, cheque, die, page. Bright buttons. Faced cloth, i.e. cloth with a shiny front. A glazed hat. His glossy high (or shiny tall) hat. His hot and shiny countenance*; **de** **e** the whites; et - **t** **avſag** a flat refusal; **ti** **e** **balere** ten silver crowns; **e** **dele** (av en **maſtine** &c) bright work; - **lanterne** bright light; - **loſ** blank; **e** **vaaben** cut-and-thrust arms, the **arme** **blanche**; **med**

ae baaben *fig* in fair fight, fairly; -t veir a bright day; - som et speil shiny (or smooth) as a m-r; vi fom hlem ganste - . Jof uten ben i baaten! indelere - send in a blank (paper, sheet); presse - glaze; la staa - leave in blank; træffe - draw [not on]; jeg er ganste -, ogf. I've run myself out

Blanta Blanch(e).

blant branding glaze-baking; -bærste polish-ing brush; *vt* polish. *fam* shine.

blante *vt* brighten, burnish, furish, polish; (fæbler) black, blacken, clean, *fam* shine; (blotte f. penge) *fam* clean out, leave bare. (pluffe) pluck [f. hver frone of every shilling]; -sten. Se *setarbe*!

blanfet -ter blank. (printed) form; i mæntb. blank, coin-plate, planchet, plank. Jof anvæisinge! **blanfhed** brightness, polish. **blanfar** patent (or shine) leather.

blante: in - in blank; trætte undertegnet in -, ogf. skeleton bill; -afcept a-e in blank; -anvæising blank cheque; -fuldmagt blank-charter, authority in blank, *carte blanche*; -fædit a credit in blank.

blant polere *vt* polish; -presse *vt* glaze; -pudse *vt* burnish (bright); -flure *vt* shine; burnish; -flipe *vt* polish; -færte blacking, ubert. shoe-shine; -æret smolt (of two years old).

blas pallid, sallow, sallowish, wan. *Mt* Faded cheeks; -blet pallid.

blafet blasé, jaded, palled, sated. *Mt* A jaded appetite. A sated man of pleasure; -hed blaseness, jaded spirit, satiety.

blasfemi -er blasphemy. **blasfæmiff** blasphemous.

Blafius Blaise.

ble *v*. Saa uttales *fam* blev. *Av* bli(v).

blegne *vt* (utt. bleine) turn pale, blit & *fig* pale [f. before], hst blanch. *Mt* Go white with rage.

bleit *v* pop. Staar f. blev. Wanden, fom - paa Sofoten ifjort. **blei** -er (file) pop wedge. Se *tver*, *tverhøi*! Stif den, bu, -en!

bleie *r* child's napkin, swaddling-clothes; -buqe infant's breech-cloth, diaper; gi - paa diaper.

blef pale, pallid; pale-faced; (bød) white, white-faced; (gusten) wan, wan-faced. Jof fælle! *Mt* With the forlorn hope of finding. Serve as a forlorn reminder of the victory. A profusion of hair of pale gold. Give (smile) a wan smile; noget - palish; - (i.e. hvit) mand, i indianere'sprog: pale-face; han blev baade rød og - his colour came and went **blef** (blefning) bleaching; tøiet er paa - the linen is bleaching.

blefe *vt* bleach, whiten; (avfarne) decolour, decolorise; (anfigt) pale; (i bæctunsten, if v. berylling) blanch. Jof av! *Mt* A face paled by the celestial light; -de vaxer mere whites; -s, ogf. bleach; rosen - i hvidten, blanches in the sun. **blefe** -r. Se *hvit*!

blefe fælf bleaching powder, calcium hypochlorite, i fabrikker ogf. bleach; -fjedel, -fjæl keir, kier, alkaline vat of a bleachery; -mand bleacher, whitener; -middel bleaching agent, decolorant; -plads bleach field, -green; -pulver. Se -fæll! -r -e. Se -mand! -ri n -et bleachery, a bleach-works; -tøf bleaching, bleach-linen; -vand bleaching liquid; -vold. Se -plads!

blef fet flabby, -faced; -fis pop, -fjæs tallow-face; -grøn faint (or pale)-green; -gul sallow, straw-coloured; -hed paleness, pallor; white-ness; wanness.

bleffe *vt* pop beat, hit, strike. Jof 'blaf'! Se *blænte* (blinse)! -ham i jvuten deal him a fæcer.

bleffaten palish. **blefne** *vi*. Se *blegne*! **blef**

nebbet *fig* pale, wan-faced. **blefning** bleaching; (avfarving) decoloration.

blef rød pale-red, blush pink, pinkish; -t papir, ogf. blush-coloured paper; -e roser blush roses, *fam* blushes; -fælleri winter celery; -fot chlorosis, green sickness; (høf fugl) green pip; -bot etiolation; -fottig chlorotic; -bot etiolated.

bleft ad palely, &c. *Mt* Smile wanly.

blemme -r blain, bleb, blister, pustule; (fæter) blotch; (paadrægtet under ærbeide) blister; fætte -r get covered with blisters; -fæal blister (or blistered) steel; -t blistery, pustular, pustulous.

blende -r min blende, mock/lead, -ore, zincic sulphide. **blende** *vt* daze, dazzle, dazzle one's eyes. ubert. stun; (lysaaoping, berøffe) blind, darken; (lysaaoping, v. brette) board-up; *fig* blind, dazzle. *Mt* The room with the boarded-up window. In his darkened room. The room had been darkened. A pair of darkened spectacles. The four walls of the room reeled in his dazed eyes. I felt dazed by the sudden light. I was dazed with your beauty. A man whose eyes had been stunned by sudden light; jeg -s, jeg fan ifte se længer, ogf. my eyes dazzle - I can see no longer; la *fig* - *av* be blinded (or dazzled) by; *cont* be deceived (or imposed upon) by; la *fig* - *av* hans titel, ogf. be blinded by the glamour of his title. **blende** -r. Se *blender*!

blendelse -r dazzling; dazzle, dazzlement, glamour, glare. **blendende** fæter blinding, dazzling; - glans, lys, stin, tit: dazzle; glare; -t et - lysbæv the arena swam in a dazzle of light; - hvit blinding (or blindingly, dazzlingly) white, of a dazzling whiteness. **blender** -e (til lanternen) shade, slide; (t. fiffert) eye-shade; (t. tobak) diaphragm. **blendere** *vt*. Se *forblende*! *mil* blind; - med træder ashlar. **blendering** -er. Se *forblending*! *mil* blinding; *conc* blindinge, mant(e)l, mantling. **blending** -er. Se *blendelse* & *blender*!

blendlygte. Se *blindlygte*! -verf delusion, phantasm, phantom, *fam* moonshine; -bar bet rene - this appearance of concord was quite delusive.

Blenheum n; - faglehund, ogf. Marlborough dog.

blent -er lash, mark (for felling), *amr* spot; (fom veimerle) blaze, *amr* hack; area (of timber) marked for felling; -e *v* lash, mark (for felling), *amr* spot; blaze, *amr* hack; -et -e lasher, marker &c; *mil* eclaireur, skirmisher; -og marking hammer or hatchet. **bles**. Se **blis**! -et. Se **blisjet**! **blesfere** *vt* wound. **blesfure** *r* wound. **blef** part. Staar f. blevet. *Mm*. blit. **blev** *v* became &c. Se **blive**! -e *v* hst pl. Se **blev**! -et part. *Av* blive. **bli** *vi*. Se **blive**!

blid gentle, mild; (ventig) bland; sweet-natured; (rofig) placid. Jof 'hu, 'fjan, lerkse, fmar, 'stemme, tyb)! *Mt* That sweet-natured. **strong** Rex. Tender memories; et -t gemyt gentleness, a bland (or sweet) disposition or temper, a sweetness (or tenderness) of temper; en - flummer, ogf. soft slumbers; et fied p. forben, hvør jeg fanste enbnu omfætte m. en - tanke where a soft thought of me may be nourished still; ifte betragte med -e sine not to view kindly, regard with no favourable eye; deres færbne blir ifte meget - their path will not run very smooth; bli - igjen *fam* come round; gjøre ham - igjen bring him round; han er ifte - paa, looks with no favourable eye on, he is no friend to.; han er ifte - paa mig, ogf. he bears me no love, I am not in his good graces; -de var -e fom fmer i fol, were remarkably bland.

blide *r obs art catapult, mangonel.*

blidelig *ad* gently, &c; *sobe* - sleep sweetly.
blidere comp. *Av blid.* *Av blidt.* **blidgjøre** *vt* mitigate, soften; - *hans fremrykkede alderdom* comfort his advancing age. **blidhed** gentleness, &c, mansuetude; blandness; placidity. **blidne** *vi* relent, soften (down); *vt* mitigate, soften. **blidt** *ad* gently, &c; in a soothing tone, in soothing tones; *i maaten* -, *i fæten* *dybt suaver in modo, fortiter in re*; *blt blidere* *stemt* *mot* soften down towards.; - *talende* soft spoken, -voiced.

blit *n* (pl *blit*, *i-nogen* *tiff bliffe*) glance, glance of the eye, look; (*stirren*) gaze; (*strengt, biftet*), *ogj.* frown, *3vf* *maal, straffen!* *for* libe (*.omme*) - sweet looks, ogles, ogling, oglings; *hans skarpe* - *fig* his nicely discriminating eye. *Se nbt!* *hans* - *paa* *livet* his view of life! (*ifte*) *ha* - *for* have an (no) eye for. *Mr! But the young man had no looks for her at all. He had a keen sight for the breach in his opponent's armour; faste et* - *benimot* give a glance (or look) towards.; - *faste et* - *henover* glance (or run) one's eye over.; *faste et* - *ind* *i* *min* *egen* *sjæl*, *ogj.* make an introspection into my own mind; *faste et* - *paa*, *ogj.* glance at.. *Mr! Take a rapid glance at. Have a last look at. Take a last look of*; *jeg* *tenbte* *ben* *træffe et* -, *som* *bragte* *ham t.* at fortumme I frowned the impudent fellow into silence; *fulst* *av* *passagerernes* *usjægerige* (*te*), by the curious gaze of.; *m.* *et* *uæste* - at a glance; intuitively; *m.* *et* *skarp* - *for*, *ogj.* keenly sensible of.; *.som* *strag* *v.* *første* - *gic* *vidnesbyrd* *om..* a map bearing on its face evidence of great research. *Mr! Love her at first sight.* **blit** *ad* (dead, perfectly); - *stille* *dead* (or flat, perfectly, stark) calm, breathless, breezeless, stirlless. *3vf* *stille* *det* *blev* - it fell dead (or perfectly) calm. *Mr! It has continued flat calm all day.* **blit** *n* tin, -plate, white iron; sheet-metal.

blitlavsaal tin clippings or scissel; -**blæfer** brass-wind player; -*e* *fam* brasses; *orfever* *av* -*e* brass-band; -*danse* *tin*; -*instrument* brass instrument; -*et* *fam* brasses.

blitte *vi* glance, glance one's eyes, look; (*blinke*) shine, twinkle; (*om* *setb*) lighten; *prov* "twinkle" a stone (into the sea, from a height, with the least splash possible). **bliffende** *fam.* *Se* *blit!* *atter* *blev* *det* - *stille* (*.stilt*) *i* *falen* *once* *more* the hall was hushed into silence.

bliffenflager -*e* *tin*/man, -smith; whitesmith; pewterer; *reisenbe* - tinker; -*i* *n* *tinsmithing*; *tinsmith's* workshop.

blit knap tin-button; (*hul*) shell-button; -*maal* dipper, tinpot; -*mbnt* tin-coil, bractate; -*nummer* tally; -*plate* tin-plate; -*fag* plate- (or tinman's) shears; -*fmal* pewtery t-e.

blitstille clock- (or dead, flat) calm. *3vf* *blit!* *Mr! It fell* (blev) *a dead calm. In a dead* (or dead flat) calm.

blitstølv lightened s-r; -*trykkeri* tin stamping mill/-or factory; -*tst* tinware.

blind blind, *f.* to; *p.* in. *3vf* alarm, halt! *Mr! A blank* (or dead, sham) door. A blank (or dead) wall. A blank (or blind) panel, window. *Doting* (or fond) love. A feigned attack. A simulated pocket. *Sunken* rocks, shelves, wrecks; *en* - a blindman, a blind woman; - *gate* blind alley (or avenue, lane, way), *cul-de-sac*, *impasse*, turn-again alley, street without a thoroughfare; *flemme* *op* *i* *en* - *gate* bag; - *hone* *kan* *oglaa* *finde* *et* *torn* a blind man may hit the mark; - *labning*, - *patron*

dummy *c-e*; *bise* - *lydig* *give* (or render) blind (or implicit, unquestioning) *o-e* to; - *lytte* mere chance, *fam* a fluke; - *passager* stow-away; *reise* *m.* *som* - *passager* stow away; - *rode* blank file; (*navn*, *som* *f.* *et* *syns* *stold* *føres* *i* *rullen*) a false muster; - *tisbænger* blind (or implicit) follower; - *tillit* implicit *c-e*; - *et* *stie*, *ogj.* glass-eye; *gjøre* *ham* - *for* blindfold him to (*at*, *ogj.* to the fact that); *gjøre* *fig* - *for* *alt* *andet* blindfold oneself to everything else; *stirre* *fig* - *paa* *become* infatuated with; *soen* *er* -, *does* *not* watch; *være* - *paa* *det* *ene* *stie*, *in* (*.of*) one eye; *tale* *som* *den* - *e* *om* *farverne* talk like a blind man of colours.

blinde -*r* (*seil*) spritsail. **blinde** *v* blind; *flaa* *og* -, *i* *femandspr.* assign allowances (or messes) 'blindfold' as they are called out on board ship.

blindeløst blind asylum, a-m for the blind; -**bertel** blind beetle, blinkard, mole; -**buff** blindman's buff; *lefe* - *play* at.; *fig* *be* (or *play*) at cross purposes; at *fig* *stulde* *være* - *først* that Felix should be blinded first; - *hjem* home for the blind; -*institut* blind institution; -*mand* dummy, *fam* dum; *ta* (*hvilde* *med*) -*en* take (play) dummy; -*raa* spritsail yard.

blinder *e* *vt.* *Se* *blendere!* -*ning.* *Se* *blendering!* **blinde** *stole* blind school; -**stempel** dummy piston.

blind *forst* blank; *utføre* *et* - *ved* *siden* *av* *bestemmelsen* run a blank parallel with the entire determination; -*født* born blind; -*gate.* *Se* *blind* *gate!* -*hed* blindness, cecity; *flaa* *med* - *strike* blind.

blinding blinding; *arch* facing. *Se* *blindebertel!* *Se* *blinning!* -**flap** buying unsight unseen; -**fort** blind (or skeleto) map; -**lygte** dark l-n, *amr* jack-light; (*politmands*) bullseye lantern, *fam* bullseye; -**mus** blind fat, molerat; -**passager.** *Se* *blind* *passager!* -**patron** dummy *c-e*; -**ramme** blind-frame; -**rode.** *Se* *blind* *rode!* -**stær** lurking (or sunken) rock; -**stift** blindfold play; -**spiller** blindfold player.

blint *ad* blindly, blindfold, implicitly. *Ogj.* *hen*; *ende* - *end* without a thoroughfare, be closed at one end, have no outlet; *ta* (*be*) - *charge* with a dummy cartridge; *stemme* -, *ogj.* *vorte* baldheaded.

blindarm blind gut, cecum; -**betændelse** appendicitis, (peri)typhilitis, typhloenteritis.

blinden *ad.* *Se* *blint!*

blind *stift* blind blocking or tooling; -*træ* ground; -*ur* hunter (or hunting) watch, *fam* hunter.

blings *n* (pl *blings*) *fam* squint. **blingse** *vi* squint, *sc* gley; -*t* squint-eyed. **blingning** -*er* squinter, *pock* cock-eye.

blint *n* (pl *blint*) blink, glance, glimpse, *sc* glint; (*glimt*) blink, gleam, twinkle, *sc* glint; (*sterkere*) flash. *Mr! Not a blink of the sun;* *et* *fulst* (*.lunt*) - *i* *vi* *et* *a* sly twinkle in one's eye; *ante* *i* *et* - *hvad* *der* *laa* *ba* *det* suspected the mystery at a flash. **blint** *c* -*er* *mil* bullseye, *fam* eye; centre, white; (*v.* *buefytning*) *ogj.* gold, needle; (*brag*, *flut*, *p.* *stift*) phantom fish. *Se* *blent!* *træffe* -*en* *make* (or score, strike) a bullseye; *make* a (*amr* drive the) centre; *hit* the gold.,

blinte *vi* gleam, glimmer, twinkle; flash; (*m.* *siene*) blink, blink one's eyes. *Mr! Their waving plumes, their glancing spears. With flashing swords; uten* at - *fig* without winking an eyelash; without a wince; - *tst* *ham* *wink* at (or to) him, *fam* tip him the wink. **blinte** *v.* *Se* *blent!* **blinten** *bl.* a. gleam, gleaming.

blinſkyr intermitting (or revolving) light, *fam* revolver; (blaaſkyr) bluelight: - *med blis* (-glimt) revolving light with flashes; *hvide* nictitating membrane, third eyelid, *vet haw*; *hund* bullseye shot, *fam* bull, eye; *flutter* dead shot.

blinning *ent eleg: Chrysops excrucians.*

blis *n* (pl *blis*) blaze, white face; *gaas* white-fronted goose; *hane* common coot; *ſet* with blazed face, white-faced.

blistre *v* (plyſtre) whistle.

blive *vi* (ſiſer *v. paſſiv*) be; (t. at *betegne* en vebbarende tilſtand) continue, remain, stay, *fam* stick, stop, *ſt* stick it, stick it out; (fremdeles -) remain on, stay on; (omfomme) iſet *pop* go, be lost (*esp* at sea), perish, (- *paa* pladſen) be left on the field; (bli *nt* andet) become, (iſer pludſelig, mere uventet) turn; (*v. adj. præs.*) get, grow, lapse, be rendered, wax: (- *ſaa* og *ſaa* meget, *utgjøre*) make, (*v. beregning* findes at være) cipher out (at), work out at. *ſof* *bl. a.* *blei*, blev, blit, ente, forſtynde, forræbet, liggende, *længe*, ſtaende, uvent! *Paſſiv* uttryk: bli elſtet be loved; bli forlonet *m.* be (or become) reconciled to. *At* *Thus he became obeyed and dreaded.* *ſ* betydnungen forbli: enten de blev, eller de flygtet, *og*, whether they stood to it or ran away...; *la* bognen bli, hvor den var leave the *c-e* (where it was); *hvis* Du iſte vil, *ſan* du la bli, you may leave it, *fam* you may do the other thing. *At* *Well, if you don't like it, you needn't.* *Med* ſubſt. *præs. ord.*, om en overgang: ſaaledes blev der en *ayning*, *og*, thus there was made an *o-g*, there was an *o-g* made; *da* bet blev *atten* when *e-g* came; *bli* *bisſop* be made a *b-p*; *da* bet *atter* blev *dag* when the day came round again; dette blev *ſtibets* ſeſſe *tuſt* fact secured the safety of the *v-l*; *bli* *ham* en *god* *hustru* make him a good wife; *hvad* *ſal* *han* -? what do you intend him for? *bli* *ſonge*, *landmand*, *militær* become king, become a (or turn) farmer, become a (or turn) soldier. *At* *Become a (or turn) Christian, Protestant. We got quite friends.* *E.* *ſarby*, The Hand of Ethelbertha I 130 T.; *la* *ham* bli *landmand* make a farmer of him; *der* blev *lys* *blit* there was light; *bli* *officer*, *og*, obtain a commission; *der* blev en *ſtans* there was a stoppage. *Med* abſjektivt *præs. ord.*, om en overgang: *da* bet blev *beſjendt*, *og*, came to be known. *ſof* (be)ſjendt! bli beſjendt *m.* be informed of...; *bli* beſjendt *m.* at, *og*, be informed (or receive information) that...; *bli* *blek* turn pale... *ſof* *blek!* bli meget gammel, *if* live to be a very old man; *den* er *ſaa* *god*, *ſom* *den* *ſan* bli, as good as can be. *At* *And the two of them got as drunk as they could hold; bli* *til* become (or get, grow) rich. *At* *Get (or grow, wax) angry. Instead of firing up, he lapsed maulin; bet* blev *ſtebneſvangert* it proved fatal; *hun* *blir* *ſmukkere* *f.* *hver* *dag* she is daily growing into beauty. *ſ* betydnungen *utgjøre*: *hviſtet* blev en *daler* *ſtykket* making (or which made) a dollar each; *hvormeget* *blir* *bet*? how much will that be? *ſ* forbindeſe *m.* nogen *adberber*: *blir* *De* *hjemme* *iſſen*? shall you be at home tonight? *naar* *blir* *bet*? when is it to be (or come off)? *og* *ſaaledes* blev *bet*, *bl. a.* and it was agreed (that it should be so). *Blive* *i* *forbindeſe* *m. præs* (*ad*): *bli* *av* *o*: *finde* *ſted* *be*, come off, take place; *metet* *ſal* *bli* *av*, is to come off or take place; *ballet* *blir* *iſte* *av*, *og*, there is to be no ball, the ball is not to be. *At* *Lunches which did not in the end eventuate. But the promised engagement did not materialise;*

bet (.partiet *o* *I.*) *ſpnes* *iſte* at *ſtulle* *bli* *av* *fam* it does not look like a come-off; *hvor* *blir* *han* *av*? what's he about? *hvor* er *bogen* *min* *blit* *av*? where (or wherever) has my book got to? *At* *There is no knowing where the stone disappeared to; der* *blir* *aldrig* *nogen* *maler* *av* *ham* he will never make a painter; *der* *tunde* *bli* *en* *udmerket* *ſolbat* *at* *ham* *he* *would* *make* *a* *capital* *soldier*; *der* *ſan* *maaſte* *endnu* *bli* *noget* *av* *big* *you* *may* *yet* *do* *well* *or* *turn* *out* *something*; *hvad* (.*hvor*) *er* *der* *blit* *av*...? what has become (*fam* come) of...? *At* *If they do not resign, what becomes of Ministerial Responsibility?* *der* *blir* *intet* (.iſte *noget*) *av* *bet* *hele* *it* *will* *all* *come* *to* *nothing*. *At* *The woman waited on and on, but nothing came of it, but no such thing happened; bli* *av* *rigtig* *blev* *become* *of* *i-e*; *bli* *av* *m.* (*miſſe* *bort*) *lose*; (*tape*, *ſatte* *til*) *get* *out* *of*, *fam* *drop*; (*ſaa* *alv*at) *dispose* *of*, *put* *off*, *quit*; (*bli* *tuſt*) *get* *rid* (or *shot*) *of*; - *borte* *disappear* (from sight, from view, from one's or their view); *huring*: *fam* *pop* *off*; *o*: *utebli*: *stay* (*fam* *stop*) *away*; *stay* *behind*; *o*: *gaa* *tapt*... *omfomme*: *go*, *be* (or *get*) *lost*; *o*: *bli* *rent* *borte* (*v. ſiden* *av*) *be* *nowhere* (with). *ſof* *bortebleven!* *At* *He jumped from his craft into the sea, and was lost; bli* *heſt* *borte*, *bl. a.* *pop* *go* *wholly* *amissing*; *bet* *er* *blit* *borte* *f.* *mig* *I've* *lost* *it*. *ſof* *forlægge!* *merket*, at 200 *t.* *var* *blit* *borte* *f.* *ham*, *og*, found himself minus...; found that... was missing; *bli* *borte* *fra* *ſtolen*, *og*, miss school; *bli* *borte* (*inde*) *i* *disappear* *into*, *ubort*. *disappear* *in*. *At* *Disappear into one of the cottages. I should be lost in those gloves; bli* *efter* *be* *left* *behind*; *remain*; (*laſte* *agterut*) *drop* (or *fall*, *get*) *behind*; - *fra* (*ſth*) *eschew*, *shun*. *ſof* *liv!* *bli* *fra* *ſig* *get* *delirious*; *become* *incoherent*; *go* *delirious* (*av* *with*); *f.* at *bli* *i* *billede* *to* *carry* *out* *the* *metaphor*, *to* *follow* *out* *the* *image*; *den*, *ſom* *x* *i* *ſtjærlighed* *he* *who* *abides* *in* *love*...; *bli* *i* *tieneſten*, *og*, follow up the *s-e*; *la* *ham* *bli* *i* *vilſfareſſen* *leave* *him* *in* *his* (or *allow* *him* *to* *remain* *in*) *error*; *jeg* *blir* *med* *I* *shall* *go* *along* *with* *you*, *I'll* *join* (you), *fam* *I'm* *on*; *I* *shall* *be* (or *make* *one*) *of* *the* *party*; *publium* *blev* *ſmart* *med* (ſom *ſmart* *ind* *i* *ſituationen*) *the* *audience* *were* *not* *slow* *to* *enter* *into* (or *catch*) *the* *spirit* *of* *the* *thing*; *og* *bet* *blev* *iſte* *m.* *bet* *nor* *did* *the* *thing* (*fam* *the* *trouble*) *end* *there*; *vi* *ſan* *iſte* *la* *bet* *bli* *m.* *dette* *we* *can* *never* *leave* *the* *thing* *like* *this*; *la* *bet* *bli* *m.* *dette!* *leave* *it* (or *let* *it* *go*) *at* *this*! *bet* *blev* *iſte* *m.* *dette* *ene* *beſøgt* *the* *visit* *was* *repeated* *or* *followed* *up*; *bet* *blev* *iſte* *m.* *ord* *he* *&c* *did* *not* *stop* *at* *words*; *den* *enſte* *bet* *t.* at *bli* *med* *i* *dette* *arbejde*, *to* *join* *in* *this* *task*; *bli* *iſgen* *be* *left*, *remain*; *stay*; *la* *bet* *bli* *m.* *mellem* *os!* *let* *it* *go* *no* *further!* *bli* *længe* *oppe* *stop* *up* *late*; - *over* *stay*, *stop*. *ſof* *til!* - *paa* *pladſen*. *Se* *ovfr!* - *til* (*præs*) *become* *&c*; (*vente* *til*) *bl. a.* *wait*, *stop* *for*. *At* *A sensitiveness which amounted to a disease. After this it became street-fighting. It never comes to anything. Come to (or end in) nothing. Days drew on (or grew) to weeks. The wind grows to a tempest. A battle which proved a victory. Redound (or result) to his advantage. The time seemed to run into hours. A reason for supposing that a union between them would tend to happiness; iſtedenfor* *hængning* *blev* *bet* *t.* *deportation*, *there* *was* *transportation*; *hvad* *ſal* *dette* *bli* *til?* *iſer*: *how* *is* *this* *to* *end*? *naa*, *hvad* *blir* *bet* (*ſaa*) *til?* *reiser* *du* *med*? *well*, *have* *you* *decided* (or *made* *up* *your* *mind*)?...; *bet* *blev* *endelig* *t.*, at *far* *ſtulde* *reife* *finally* *it* *was* *decided*

that...; bet var meget at ønske, at det blev t. noget m. atfietningen, that the subscription of shares would materialise or take place; bet fan endnu bli t. noget m. dig you may turn out st yet; blev bedt om at bli t. brøluppet was asked to stay the wedding; bli t. middag remain (or stay, stop) to dinner or to dine, *fam* stay dine; - der til (om) morgenen remain there till morning; -, til præsenen er over, if sit out the sermon; bli til (*ad*) begin (or come) to exist, come (or spring, start) into existence or life, grow into being; et badebælt, som først udlig et bli til a watering place only springing into existence. *Mr Before the mountains were brought forth, or ever thou hadst formed the earth...*; bli tilbæte. *Se tilbæte!* *Se blive igjen!* bli ute hele natten stop out all night; - ved. *Se vebblive!* (forfølge sit maal) pursue one's point; (fortsette) go on. *Jof sandhed, sit!* bli ved gaarden retain possession of the farm; han blir v. fanonerne he stands (or sticks) to his guns; du faar nok ta hansen ogsaa, du som blev ved først, you secured the cow; ...men det var altid bli v. løftet, but it had remained a promise unfulfilled; - ved, t. der kommer et resultat, ogf. try it out; la det bli derveb! let it rest there! *Mr If I were you, I should let it rest at that*; bli ved, faalenge du fan! *fam* hang on with your eyebrows! bet blir berøbt it is agreed; the decision will be adhered to; bli ille ved *pop* feel uncomfortable or ill at ease.

bliven fj remaining &c; becoming, &c. *Se vorden!* *Jof borte!* det's - til lov its passage into law. **blivenne part.** *Av blive.* *Jf ber er ifte (pop blivenne)* f. menneffer &c. *Se varende!* **blivenne** abiding, enduring, lasting, permanent. *Jof avsette!* *Mr Of abiding (or enduring, lasting, permanent) value.* *A lasting impression*; m. ærbødig tat f., hvad han gav sit folk i (...it) - ete, as a permanent possession, as an enduring asset of wealth; ta - ophold ber settle there permanently; vi have her ifte en - stad *bibl* here we have no continuing city; - sted permanent abode, abiding place. *Mr It was manifest that here was no abiding place for us*; han har intet - sted, ogf. he is nowhere at rest. **blive** *sted* fj permanent abode; (alm.) maa faaes paa et must be sown where it is to grow and remain; -tid fj (time of one's) stay.

blod. *Se 1en!*

blød n blood; (utgibt, stærket) gore. *Jof bløt, stærkt, svømme, tilblods, vand, velt!* -ets baand the ties of blood; ifølge -ets ret by right of blood; et ungt - a youngster; a sprig; a young girl or lady, damsel; ungt -, ogf. young bloods; faa - frem fetch blood; faa - paa hænderne bloody one's hands; ha faaet - paa taand have tasted blood, be blooded; *fig* have got an appetite; be (disguised) in liquor; gi (hundene, fine folk) - paa taand blood; faa der fom - ved høret slag bringing (or so as to bring) blood at...; vænne dem t. at se - blood them; sætte ont - breed (or make, stir up) bad (or black, ill-)blood; - vil frem murder will out; av hidsigt - hot-headed, hot (or quick)-tempered; en prins av et - p-e of the blood (royal); er gaet ham i -et has got (or entered) into his blood, *fig* ogf. has become part of his nature; det ligger dem i -et it is in (the very blood of) them; farve med -, ogf. ensanguine; m. folt - in cold (or cool) blood; et mord begaet m. folt - a cold-blooded m-r; vi har indløst det m. vort -, redeemed it at the price of our blood. **blødb.** blood, hemal.

blod-aare. vein; i som hører t. -rne venous; -aarebetændelse phlebitis; -ater field of blood.

*Mr Aceldama; -appel sin blood (or Maltese) o-e; -abgang discharge (or loss) of blood; -bad (work of) carnage, massacre, slaughter. Jof anrette! -bestaaet blood-stained; -blomst hematous; -brøt hematocoele; -brølup bloody wedding; -brætning a vomiting of blood; (i gul feber) black vomit, melæna; gul feber med - vomito; -byld anthrax; -bøt copper (or purple)-beech; -daab blood-baptism; -daad deed (or work) of blood; -dannelse, ogf. sanguification; -dannende blood-making, sanguineous; -danner -e sanguifier; -draape drop of blood; (kræft) -bot fuchsia; -drøppende dripping with blood, ensanguined. *Mr Grim, blood-boltered tales; -ef scarlet oak.**

blodende. *Jf forb.* -ferst quite fresh; fresh caught; fresh-killed.

blod farvet blood-stained, ensanguined; -fattig anemic, bloodless. *Se armødsfattig!* -fattigdom anemia, poverty of blood; -ferst. *Se art.* blødenbe! -fersten nectarine; -flag bloody ancient, red flag; -flet stain of blood; -flod n hemorrhage; -forgiftning blood-poisoning, septicemia; (m. metastatiske abscesser rundt om i legemet) pyæmia; -fuld, -fuldt sanguine; -førende sanguiferous; -gang blood (or bloody) flux, dysentery; god(t) mot - antitydenteric; -gjerrig sanguinary; -hevn blood-feud, vendetta; -hevner avenger of blood, (hebr.) gøel; -hund blood-hound; *fig* bloody tyrant, man of blood.

blodig (blødtørstig) bloody, sanguinary; (blødbestaaet) ensanguined, gory. *Mr A deadly (or mortal) affront. An exorbitant (or ex-tortionate) price. At famine prices; en -kamp, et t slag a bloody (or sanguinary) combat, a hard-fought (or sanguinary) b-e; t opetjød beef very much underdone or underdressed; vant til -e optin, to scenes of blood; gjøre hende - uret do her a grievous injustice. **Blodig** ad ijer: sanguinarily; gjøre - nar av mercilessly ridicule, roast.*

blød igle leech, sanguisuge, blood-sucker; -lase clot of (coagulated) blood, coagulum, crassamentum; -lar blood-vessel, vein; sprænge et - break (or burst, rupture) a.; -flub mtr. black-pudding; -fløver crimson (or Italian) clover; -fop cupping glass; tørre -per dry cupping; sætte -per cup; -forål isis; -forn globule of the blood; -ful animal charcoal; -late original brine; -legeme blood corpuscle, hemacyte; hvitt - leucocyte, phagocyte, white corpuscle; rødt -, ogf. hematid, red globule; abnormt litet (forn) - microcyte (megalocyte); -lever gore; -lutfalt prussiate of potash; gult -, ogf. potassic ferrocyanide; rødt -, ogf. potassic ferricyanide; -løpet. *Se -futt!* -læs bloodless, exsanguineous; -løshed bloodlessness, exsanguinity; -mangel. *Se -fattigdom!* -menneffe man of blood; -mid, -mit blood-tick; -omslap circulation (of the blood); genoprette -et hos ham restore his c-n; -opløsende hæmolytic; -opløsning hæmolysis; -overfyldning hyperemia; -overføring transfusion; -øenge blood-money, price of blood; -big pin-feather, rudiment of a feather; -vis vet hæmaturia, red murrain; -plet. *Se -flet!* -et burnet-moth; -ter path purpura, the purples; -prop (obstructing) clot of blood, blood-clot embolism, thrombus; -pølse black (or blood)-pudding, *prov* black-pot; -reusende abluent, depuratory, detergent, purifying the blood; -midel abluent, &c; -rif plethoric; -ritthed a fullness of blood or habit, a plethora; -rot septicæmia, tormentil; -rød blood-red; (om rødme) scarlet.

blods beslegtet consanguine, consanguineous;

s blood-relation; **-draape** if *fig* drop of blood; *ber er iffe en god - i ham there is not a particle of good in him; verge herbe t. fiftle - defend her safety with the last drop of his blood; flaaes t. fiftle - fight to the last drop of one's blood, die hard; -dyr blood (or blooded) animal; pl blood (or blooded) cattle, blood-stock; -hest blood-horse, pl ogf. blood; -høppe blood-mare.*

blodflam incest; i - incestuously; **-ffjender** = incestuous person, one guilty of incest; **-ffjenderff** incestuous; **-flutt** bloodshot, injected; **-ffld** blood-guiltiness; capital crime; **-ffldig bibl** bloody; **-ffraengt.** *Se -flutt!* **-ffytning** expectation of blood, hemoptysis.

blodsffigffab blood kinship, consanguinity. **blodffemme bot.** *Se aientraff!* **-ffén,** ogf. red hematite; **-ffigning** congestion, (determination of, tendency of) blood to the head; *libe av -tit høbet labour under a tendency of. -; -ffillende styplic; - middel stauncher, styplic; - egenffaber, - frast styplicity; -ffof hematin; (rødt farvestof i blod) hemoglobin; -ffrime streak of blood, weal; **-ffrtning** extraordinary hemorrhage or flow of blood; (fra livmoren) flooding, menorrhagia; **-ffugende** sanguisugent, -sugous, -nivorous, -vorous; **-ffuger** = blood-sucker, vampire; *fig* ogf. extortioner, griper; **-ffugert n** = vampirism; extortions, gripingness.*

blodsutghdelse bloodshed, the effusion of blood. *Wt I now wish to spare (utbgaaf) the effusion of blood; -utghyder* shedder of blood.

blodffved blood perspiration; **-ffuuff** varix; **-ffentning** path hypostasis (pulmonum &c); **-ffap** effusion (of blood), loss of blood, hemorrhage. *Wt The effusion has been sufficient to cause great faintness; -ffappe* *vt* draw the blood of; draw off the life-blood of, drain. *Wt Have ye no more spunk than that, ye blood-drawn calf? -ffitfframning* rush of blood; congestion; **-ffre** blood-wood, logwood, (indiff) jarool; **-fferff** a craving for (or lust for, lust of) blood, blood-thirstiness; **-fferffig** blood-thirsty, sanguinary; *Maria den = Bloody Mary; -underfføpet* livid, suffused; **-underfføpning** lividity, suffusion; **-utffrødelse** extravasation of blood, effusion (of blood); i *ffjern* on the brain; **-vand** serosity, serum; **-vorme** blood-heat; **-vidne** martyr; **-vorte** anbury; **-væffe** plasma; **-ørn** ant rife - paa *ham* cut an eagle on his back, carve him into the blood-eagle; **-øg:** *Erif* - Eric Blood-Axe.

bloff -ffé, -ffer (ogf. hatte, hugge, flarprettér, ffén, s.t., i *ffist* rifeffag, sammenhengende frimerker o. l.) block; (træffods, tømmér) log; (ffomaffers) boot-tree; (v. amboff) stock; (av *ufmedet* metal) pig; (v. smeltning) ingot; (ffiffjebog) block sketch-book, *fam* block. *ffof* *almiffse*, marmor, *vandre!* *cylindriff* - arch drum (of a column); *leffe* -ffer *geol* débris; *ffly* i -ffer pig-lead; *ffette* paa -ffre.

bloffade = blockaded; i *ffmiffag* *meff* block-ading. *ffof* *-ffiff* bryte *n* run the b-e; **-ffrud** breach of b-e, *fam* (b-e) running; **-ffrffter** (b-e) runner, running vessel; **-ffiff** blockading ship; **-ffiffand** a state of blockade.

bloff *ffly* pig-lead; **-ffog** block-book.

bloffere *vt* block (up), blockade; *ved* *is* & *beset*; *typ* ogf. *vi* turn. **bloffering** = blockading (up), blockade; (av *is* & c. ogf.) besetment.

bloff forband(t) block (or old English) bond; **-ffjul** truck; **-fful** *sp* block-hole, *fam* block; *bal*, *ber* *berarer* *jorden* *fat* *ved* -ffet *yorker*; **-ffus** log/house; **-ffut**; *mil* block-house; s.t. shell; **-ff** block-ice.

bloffe *vt* tree; **-ffly.** *Se* *blofffly!* **-ffer.** *Se* *ffin(b)trøff!* **-ffreier** blockmaker; **-ffenge** poor-box money. **bloffmaffer** = *Se* *bloffffreier!* -note blocknote.

Bløffbjerg the Brocken; *gib* *bu* *fat* paa -l (I) wish you (were) at (or in) Jericho! I wish you at the antipodes! you go to Jerusalem! confound you!

bloff *ffiff* (armed) hulk, block-ship; **-ffation** block-station; **-ffén** rough (or unhewn) stone; **-fffftem** *railw* block-system; **-ffin** block-tin; **-ffrtin** curtail step; **-ffre** rough (or unhewn) tree; **-ffugn** truck car or carriage, *mil* sling-waggon.

blom. *ff* i *dial* *ffmiffag* f. *blomff.* *ffom* *ring!* **blom** *taaf* cauliflower; (*ffom* *ret*) cauliflowers; **-ffarfe** Indian cress.

blomme = (blomff) *poet* flower &c; *alm.* (egge-) yolk of an egg. *Se* *ffter!* *alfffor* *mange* = *joc* too much butter; *leffe* *ffom* *n* i *et* *egg* *be* (or live) in clover. **blomme** *vi* *poet.* *Se* *blomffter!* **-ffaf** umbilical vesicle, yolk-sac; *t.* *Se* *blomffret!*

blomff = (*ffom* *urt* eller *plante*) flower, unbent, bloom; (*planteffel*, *fforav* *ffrug* *ffremffommer*) blossom; bloom; (*ffmellefflyffe*) *pop* bloom, loop; *ffig* bloom; flower; choice, pick; (*ffinenff*) bouquet, flower; *fforffenet* - antholite; *ffiten* - floweret; (*i* *ffammenffat* *blomff*) *fforet*; *alfffor* *mange* = *er!* too much butter! *ffidderffabeff* - the f-r of knighthood, *nærmeff* *joc* the pink (and pride) of chivalry; *retoriffse* (-*ffalenff*) = the f-s of oratory or rhetoric, oratorical ornaments. *Wt This plant bears a bloom one foot to two feet in diameter; ffte* = *er* put out f-s, burst into blossom or f-r; *ffette* = *er* blossom, flower; *ffette* - i *ffig* come out in; i *ffin* *alderff*, *mandffomff*, *ungffomff* - in the f-r of one's age, of manhood, of (one's) youth. *Wt In the first bloom of youth; bringe* (-*ffette*) i - bring to flower, flower; *ffræne* *er* *ffætt* i = *er*, are clothed with bloom; *ffaa* *urt* i - burst into blossom &c; *ffindetærne* (*ffrug*-*ffræne*) *ffaar* i - the lime-trees are in f-r (the fruit-trees are in blossom). *Wt The lilacs are all abloom. The potatoes are in bloom. The heather is in flower; indvæde* *med* = *er* flower.

blomffter *pl.* *Av* *blomff.* **blomffter** *n* (*pl* *blomffter*) *poet* flower. *ffuert* - *ffar* *ffit* *egget* *ffed* *p* *jorden.*

blomffter, *ffit:* floral; **-ffarff** *parterre* of f-s; **-ffarbeide** flower-work; **-ffæd** bank (or bed) of f-s, flower-bed, *parterre*; **-fflad** floral leaf; (*ffronfflab*) flower-leaf, petal; **-ffenæff** *ffiffing* i *ffnop* *per* *vernation*; **-fforff** f-stand, *jardinière*; **-ffufet** bouquet; **-ffund.** *Se* *ffrugffund!* **-ffuff** flowering shrub; **-ffuger** calyx; **-ffragt** flowery garb; **-ffuffff** odorator, scent/diffuser, -sprinkler; **-ffuff** tuft of f-s; bunch of f-s; *ffot* *ffyrse*; **-ffyr** *anthozoon* (*pl* -*zöa*), *actinozoon*; **-ffyrffer** cultivator of f-s, f-r grower, floriculturist; **-ffyrffing** f-r culture or growing, floriculture; **-ffæffe** *bot* perianth; **-ffiffter** f-r lover; **-ffing** flowery meadow; **-ffert** lady (or show, sweet)-pea; **-ffeff** floral fête; **-fflor** blow (or show) of f-s, floweriness; **-fflue** syrphus-fly, syrphid; **-ffforffening** antholite; **-ffgartner** floriculturist, florist; **-ffgrodd** flowery; **-ffquidnde** goddess of f-s; *n* *Flora*; **-ffhaudler** (ffé) florist; **-ffhave** f-r garden; = *er* *ffande* = *er*, ogf. her dinner-tables are a wealth of f-s; **-ffær** flowery host; **-ffjerd** made earth; **-ffalf** calyx; **-ffjender** *connoisseur* in f-s, f-r expert; **-ffladd** clothed with bloom, decked with f-s; **-ffuop** bloom (or flower) bud; **-ffrans** garland, wreath of f-s; **-ffrone** corol, corolla; **-ffurv** basket of f-s; *ffot* *ffead*; **-ffuff** flower(y) sprig; **-ffyndig** skilled in f-s. *Se* *ffffter!* **-ffvre** love-lies-bleeding; **-ffæffe** chain of f-s; *ffestoon*; **-ffaf** flower/bulb, -root; **-ffas** flowerless; **-ffornamentert**, *ffloreated*;

-vite flower-girl; **-vind** (f-r) prop; **-plante** (mot-fat: blabplante) flowerer, flowering plant; **-pote** flower-pot; **-bpliser** cache-pot; **-bragt** flowery pride; **-brudelse** bl. a. floral decoration, pl. ogf. flower-work; **arch** &c. ogf. neuron; **-brydet** decked with f-s; **-rigdom** wealth of f-s, floweriness; **-rige** floral kingdom; **-rif** flowery; **-stern** umbel; **-slag** fam species of f-s; **sp** battle of f-s; **-sprog** floral language, i.e. of flowers; **-sprøite** garden syringe; **-stand** inflorescence; **-stativ** flower (or garden)-stand; **-stilk** flower-stalk, stem, peduncle; (i) til en enkelt blomst i en blomst pedicel, pedicle; **-strødd** strewn with f-s; **-stuffed** embroidered with f-s; **-stifte** flower (or flowery) plat or plot; (maleri) flower picture or piece; **-støv** pollen; **-te** souchong; **-tegnung** drawing of f-s; **-tid** fr season; **flowerings** s-n, **flourescence**; **-utsmykning** floral decoration; **-utstilling** flower-show, **amr** floricultural exhibition; **-vase** fr vase; **-ven**. **Se** -effter! **-verden** flora; **-vert**. **Se** -plante! **-brim-mel** profusion (or wealth) of f-s, flowery host.

blomstre vi bloom, blossom, blow, flower. **Se** flaa i blomst! **fig** flourish, prosper, thrive (greatly); bringe t. at -flower; -strem, i effloresce; **-nde** flowering &c. **Se** blomstre, blomst! **fig** i prosperous. **Bl** A blooming condition, maid. A flamboyant style of art. A florid style of writing. A florid young man. A flowering vine. A prosperous condition; - anfigtsfarve a florid complexion; - farve floridity, floridness; **være** i en - forfatning, ogf. prosper; en ungling av et - utvænde a florid youth; **-t** flowered. **blomstring** -er bloom, blooming, blow, flowering. **Se** -stid! naadde sin høieste - **fig** reached its meridian or noonday; **hæfterne** stod i fuld - the hedgerows were in full flower; **-s-periode**, **-stid** florescence, flowering season; **fig** palmiest (or palmy) days, flourishing period; (person)s ogf. flourish.

blond blonde, fair (of face), fair-complexioned, fair-skinned (**comp** fairer-skinned), of fair complexion; (høshåret) fair (or flaxen)-haired; (om haar) fair, light; **fig** naïve, simple. **blonde** -t lace, pl blond, lace; -r (av fiste) blond-lace; (egte, av traad) thread edging lace, (uegte) cotton edging-lace; **-slør** lace-veil; (i spanjen &c) mantilla. **blondine** -r fair girl or woman, blonde. **blondrian** -er light-haired boy or man, blond.

bloom c (ved jernfabr.) bloom, loop, loupe. **blot** (i somme forb.) bare, naked; afm. (- og bar) bald and simple, mere, sheer. **Bl** A bald and simple statement of the truth; v. sin -te fødsel by the mere fact of one's birth; ...m. den -te haand a man would drive you with his bare hands, with his naked hand; av - mistanke from mere suspicion; v. den -te omtale derav at its very mention; -te ord mere words; tro ham v. hans -te ord believe his bare word; det -te syn av ham his very sight; den -te tanke the bare notion, the bare (or mere) idea; jeg gæf v. den -te tanke derpaa, ogf. I shudder but to think of it; je (som fan sees) m. det -te øie see with the naked eye (macroscopical). **Bl** Naked eye observations of Mars; gi (-, fiste) **fig** -commit (or expose) oneself; lay oneself open, for to. **blot** ad cf but, only; (- og bart) merely, purely, solely. **blot** alone, bare! fald - ifte ned! only take care you don't tumble! fald ham hovedbølft! - ifte m. denne øble titel! call him by any name short of...! - at except (or with this difference) that...; with a proviso that...; naar - if but, so, so that, so long as. **Bl** An author ready to accept any price that

is offered, so long as he gets into print; han kunde saa den, - han vilde straffe haanden ut, but for stretching out his hand. **blot** v. **Imperativ** av blotte. **blót** n (pl blót) ant sacrifice. **blót** v. **Bydeform** av blote.

blót blotte ant sacrificial bowl. **blote** v sacrifice. **blotted** bareness, nakedness. **blottagge** vt expose (to view), lay bare. **blottfille** vt expose, lay open, for to; commit, compromise, expose; -t briffe blot; **-ste** -r exposure, for to; commitment, compromise, exposure, **fam** exposé. **Bl** To cause no compromise of a prisoner's moral dignity.

blotte. **Ab** **blot**. **blotte** vt bare, denude, lay bare or open; strip; **fig** expose, lay bare, show up. **blot** -t! - en briffe make a blot; -t briffe blot; - sit hode bare one's head, uncover; med -t hode bare-headed, uncovered. **Bl** Stand bare-headed at the graveside; true m. at - mig threaten me with exposure; - En's (sin) ubevindelig expose one's (betray one's) i.e.; be falske vidner var blot -t, ogf. the credit of the false w-s had been blown upon; - for, if strip of; min fagdom har -t mig f. konstant, has left me bare of cash; jeg har -t mig ganske (f. penge), if I have run myself out; - **fig** **fig** ogf. commit oneself. **blot** gi **fig** en blottelse!

blottelse -r baring, denudation, stripping; (nedtingethed) décolletage; (uansetendig) exposure; **fig** exposure, **fam** exposé, show-up. **blot** blottfille! betrayal; (som motstanderen gir sig selv) blot; gi **fig** en - commit (or expose) oneself; i segtn. lay oneself open; gi **fig** -r make serious mistakes, blunder. **blottende** ad - alene all alone by oneself; - ung very young; en - ung gut a young slip of a boy, a mere (or quite a) boy, a mere stripling. **blottet** bare; bare, destitute, devoid, f. of; som et finere ord f. naken: nude. **Bl** A naked sword; være ganske - for, ogf. be quite clear of; - for at fornuft void of common sense, lost to reason, f. følelse ogf. lost to feeling, f. penge out of cash or money, f. probant entirely out of provisions; - til stinbet, if stripped to the skin.

blu shame; uten - unblushingly. **blues** vd be (or feel) ashamed, blush; - ved blut ad. **bluferdig** modest; -hed modesty.

blund c -er, **blund** n -er doze, snatch (or wink) of sleep, **fam** snooze, forty (or nine) winks; **blund** (i. haaton) **blund** the dustman; hvert nielst tom **blund** every now and again he &c nodded off; der tom ifte - paa mine øine I couldn't get (or I never had) a wink of sleep, I never slept a wink; ta **fig** et - have nine winks (of sleep); fald i - fall into a slumber, doze off; ha faart bøl av **blund** be in (or away to) the land of Nod. **blunnde** vi doze, slumber, **fam** snooze; **-vis** ad: føve-doze by spells.

blunse vi **fam** wink (one's eyes); uten at -. **Se** blinke!

blus n (pl blus) blaze, fire; (flammeløs, som signal) flare-up light, **fam** flare-up; (v. filter-fartøi) duck; (blinffor ombord) flash, flash-light; (som en fassel) flare, torch; (gås- &c) jet, (jet of) light. **blus** glædes-, jantthans! **Bl** Light another gas. **Men carrying torches and flares**; et litet - (paa gasfen &c) a small light on the gas, (ganske litet) a peep. **Bl** She left a small light on the gas jet near the window; med - og lamper og vanben with lanterns and torches and w-s; med - paa tind with glowing (or rosy) cheeks; **-apparat** flare/lamp, -tin, flash-pan. **bluse** -r blouse; (gutte-) tunic, (f. foinder) blouse, **amr** (shirt-)waist; (fittet) smock-frock,

frock; *bill* pocket; *-dragt* (fittel) smock-frock. *Se bluse!* *-fortle* pinafore; *-fjole* child's frock; *-flædd* bloused, smock-frocked; *de e* the blouses, the smock-frocks.

bluse! *hjt* shame; *bibi* nakedness.

bluse! *liv* *alt* blouse, *amr* (shirt-)waist; *-mand* smock-frocked one. *Se flædd!*

blus! *for* flash-light; *-lanterne*, *-lygte*. *Se -apparat!*

bluse! *vi* blaze, flame; (*bruse* *blus*signaler) burn a flare or flares; (*tende..* *ha* *tændt..* *glædsbaal*) make bonfires; (*i* *anfiget*) burn, flush, glow; *himmelen t* *av* *glædsbaal* the sky was reddened by (innumerable) bonfires; *om* *baaren t* *ben* *av* *roer*, it is ablaze with roses; *- efter* *aal* *be* *celing* *by* *torchlight*; *- op* *blaze* (out), flame out or up, flare (or leap) up; *fig* *ijet*: fire up; *fanatiemen t* *op*, *og*, fanaticism was set ablaze; *la - ordentlig* *op* *set* *in* *a* *blaze*; *- hjet* *op* *blaze* *aloft*; *- n* *blaze*; *flush*, *glow*; *-nde* *bl.* *a* *af* *flame*; *flushed*; *- rø*, *if* *blushing* *deeply*; *hun* *blev - rø* *her* *face* *flushed* *up* *red*.

blj *bashful*, retiring; (*if* *om* *pife*) coy. *blj n* *lead* (sl bluey); *leading*; *lægge - i* *lead*; *av - leaden*; *belægge* (*-tæffe*) *med - lead*; *med - i* *ben* *ene* *ende* *leaded* *at* *one* *end*; *en* *svæpe* *med - i* *haandtaget* *a* *loaded* *whip*; *mit* *hjerter* *er* *tungt* *som - my* *heart* *is* *like* *lead* *within* *me*. *Wt* *The* *mail* *weighed* *lead-like* *on* *his* *breast*. *blj* *aare* *vein* *of* *lead*; *-agtig* *resembling* *lead*, *lead-like*, *plumbeous*.

bljant *poet* *gold-brocade*; *min* *black-lead*, *graphite*, *plumbago*, *wad*; *t.* *stift*: (lead-) *pencil*; *uindfattet*: *plummet*; *t.* *tegning*: *drawing* *pencil*. *Svf* *stumpet*: *ribber* *av* *-en* (*journalist*) *sl* *pencil-shaver*; *nedstribe* *med - put* *down* *in* (*or* *with* *a*) *pencil*, *pencil*; *-digel* *black-lead* *crucible*; *-holder* *port-crayon*; *-holdig* *plumb-agnous*; *-taape* *poet* *cloak* *of* *gold-brocade*; *-tue*. *Se* *art.* *-paaser!* *-notis* *pencilled* *memorandum* (*pl* *-da*) *or* *jotting*; *-tisse* *pencilled* *sketch*, *pencilling*; *-stift* *pencilling*; *-spidser* *e* *pencil-sharpener*; *-stump* *a* *stub* (*or* *stump*) *of* (*lead*-) *pencil*, *stumpy* *pencil*.

blj *arbeide* *plumbury*; *-arbeider* *plumber*; *-affe* *lead-ashes*; *-blaa* *livid*; *-blof* *pig* *of* *lead*; *-eddit(e)* *vinegar* *of* *lead*; *-erts* *lead* *ore*; (*spat* *holdig*, *uffaaret* *fra* *gangene*) *knockings*; (*vaestet*) *tails* *common*; *-farve* *leaden* *c-r* *or* *hue*; *-farvet* *leaden* (*coloured*, *-hued*); *-fatning* (*inb-fatning*) *leaden* *comes*, *leads* *of* *a* *window*; *-fattet* *leaded*; *et - vindu* *a* *lead-light*; *et* *vindu* *m.* *Imaa* *-fattede* *ruter* *a* *lattice* *window*; *-forgiftning* *lead* *poisoning*, *plumbism*; *-fri* *leadless*; *-førende* *plumbiferous*.

bljg. *Se* *blj!* *bljges* *vd.* *Se* *blues!* *bljg* *heb.* *Se* *bljheb!*

bljglans *galena*, *lead-glance*, *potter's* *ore*; *-førende* *galenic*, *galenical*; *-gang* *galenic* *vein*; *ijet* *i* *fulformation*: *pipe-vein*, *fam* *pipe*, *loc* *gash* (*or* *rake*)-*vein*; *-holdig* *galenical*; *-e* *stoffer* *galenicals*.

blj *glætte*, *glød* *litharge*; *-graa* *leaden* (*grey*); *livid*; *-grube* *lead* *mine*.

bljgjel. *Se* *blu!*

bljgult *massicot*, *yellow-lead*; *-hammer* *leaden* *hammer*, *madge*; *-hat* *a* *brick* *in* *the* *hat*, *a* *tight*. *Wt* *When* *he* *gets* *over* *his* *tight*; *ha* *en -*, *og*, *be* *disguised* (*in* *liquor*).

bljheb *bashfulness*, *retrivingness*; *coyness*. *blj* *holdig* *plumbiferous*; *- glasur* *leaded* *glaze*; *-hvit* *ceruse*, *lead-white*, *whitelead*;

-hutte *lead* *ore* *smelter(y)*; *-indfatning* *lead* *frame-work*. *Se* *-fatning!* *indfattet.* *Se* *-fattet!* *-indløg* *leading*; *støf* *med - loaded* *cane*; *-tam-*

mer *chem* *leaden* *chamber*; *-tamrene* *i* *Venebig* *the* *leads* *of* *V-e*, *I* *Piombi*; *-tamrene* (*p.* *Kontra-tjæret* *i* *Kristiania*) *the* *Christiania* *quarantine* *stables*; *jocularly* *so* *styled*; *-tisse*, *if* *lead* *coffin*; *-tøst* *bellon*, *lead* (*or* *painter's*, *plumber's*) *colic*; *-tule* *leaden* *ball*; *-ladd* (*leaden* *over-sock*); *bra* *fig* *med* *-er* *move* *along* *on* *lagging* (*or* *leaden*-*stepping*) *feet*; *-teie*, *og*, *lead*-*measure*; *-tød* *leaden* *weight*; *lead*, *plumb-bob*, *plummet*; *t* *at* *maale* *vanddybde* *&c.* (*sounding*) *lead*; *-merke* *lead* *tally*; *-oxyd* *oxide* *of* *lead*; *-plaster.* *Se* *hæftplaster!* *-plate* *lead* *sheet*, *pl* *coll* *lead* *sheeting*; *-plombe* (*lead*) *tally*; *-prop* (*leaden*) *safety* *plug*; *-røf* *glazier's* *vice*; *-røf* *lead* *fume*; *-røf* *lead*-*pipe*; *-salt* *pop.* *Se* *-tutter!* *-teal* *lead*, *tally*, *lead* *tally*; *-firing* (*leaden*) *fuse*; *-stilling* *leaden* *counter*, *dump*; *-tise* (*umber* *metrif* *&c.*) *leaden* *washer*; *-tue.* *Se* *-røf!* *-tør* *plumb-line*.

bljhom. *Se* *blj!*

blj *spat* *chromate* *of* *lead*; *-spiser* *lead* *nail*; *-tise* *lead*-*spiss*.

blj *tre* *v* *whistle*.

blj *fåper* *lead*-*drawer*, *plumber*; *-fåperi* *plumbing*; *conc* *plumbury*; *-tutter* *acetate* (*or* *salt*, *sugar*) *of* *lead*, *lead-sugar*; *-sygdom* *plumbism*, *saturine* *disease*, *saturism*. *Svf* *-tøst!* *faa* *-men* *fam* *get* *leaded*; *-tøm.* *Se* *-spiser!* *-tæt* *leaded* (*ed*) *roof*, *leads*; *-tamp* *life-preserver*, *fam* *neddy*; *-traad* *l-wire*; *-træ* *arbor* *Saturni*; *-troie* *l-jacket*; *-tung* *leaden*, *heavy* *a* *lead*. *Wt* *The* *leaden* *weight* *of* *billions*; *-tæfte* *vt* *lead*; *-tæfter* *e* *plumber*; *-tætning* *plumbury*, *plumbing*; *conc* *lead*, *plumbing*; *-vand* *Goulard's* *extract* (*or* *lotion*, *water*), *lead-wash* *or* *water*; *-vegt* *leaden* *weight*; *-væf* *a* *lead* *works*; *-vinde.* *Se* *-røf!* *-vindu* *lead-light*. *Svf* *-fattet!* *-vitriol* *vitriol* *of* *lead*.

blæde, *blæ* *vi* *bell*, *troat*; *sp* *call*, *in* *imitation* *of* *the* *female* *roederer*.

blæk *n* *ink*; *hvis* *der* *tømmer - paa* *den..* *if* *you* *&c* *ink* *it..*; *tætte* *- make* *ink*; *med - in* *ink*; *fiart* *om - (as)* *clear* *as* *crystal* *or* *as* *a* *glass*; *-bljant* *indelible* *pencil*; *-horn* *inkhorn*; *-hus* *ink-bottle*, *inkstand*; *i* *stolepult*: (*ink*)-*well*. *Wt* *A* *silver* *ink-bottle*. *blætte* *vt* *ink*; *i* *inky*; (*bruffen*) *pop* *buffy*, *corny*, *snuffy*.

blætte *pl* *small* *leaves*. *Wt* *te.*

blæk, *flad*, *flak* *ink* *blot*, *-blotch*, *-stain*; *-lade* *git* (*ink*) *standish*; *-pulver* *ink*-*powder*, *powder-ink*; *-fåser* *ink-spiller*, *quill-driver*, *scribbler*; *-fort* *inky*-*black*, *inky*. *Wt* *An* *inky*-*black* *night*; *-sprut* *-er*, *-sprutte* *-r* *cuttlefish*, *squid*, *sc* *O-fish*; (*ottearmet*) *octopus*; *fig* *ink-splasher*; *stjerner* *og -* *fam* *stars* *and* *cuttles*; *-finger* *blotting* *pad*.

blære *-r* *bladder*; (*i* *støng* *&c.*) *og*, *pod*; (*væbe*) *blister*, *vesicle*; *bleb*; (*goble*) *bell*, *bubble*; (*i* *metal*) *blister*; (*bele* *fam*; (*i* *glas*) *bleb*; *anat* *cyst*, *pouch*; *fig* *gas*-*bag*, *strutter*, *swaggerer*. *Svf* *væbe!* *sette* *-r* *blister*; *træffe* *-r* *raise* *blisters*; *han* *optræ* *glæde* *for* *en -* *his* *game* *is* *gas*. *blære* *vr* *-fig* *blister*; *bubble*; *fig* *gas*, *swagger*, *talk* *big*; *befet* *-r* *fig* *i* *naterne*.

blære *brøf* *bladder-senna*; *-betændelse* *cystitis*; *-brøf* *cystocoele*, *rupture* *of* *the* *bladder*, *urocele*; *-bæger.* *Se* *johelbæber!* *-danuet* *vesicular*; *-feber* *bladdery* *fever*, *water*-*blebs*, *pemphigus*; *-fot* *physopod*, *thrips*; *-fattede* *ent* *physopoda*; (*trykbyr*) *læmodipoda*; *-goble.* *Se* *bibevinder!* *-græshoppe* *pneumora*; *-grant* *sap-green*; *-hals* *neck* *of* *the* *bladder*; *-hjertel* *prostate*; *-hanefam* *behen*; *-fatareth* *catarrh* *of* *the* *bladder*, *cystirrhoea*, *vesical* *catarrh*; *-fob* *ber* *bladder* (*or* *blister*, *pimple*)-*copper*; *-nott* *bladder*-*nut*; *Colutea*; *-orm* *hydatid*.

blæri *n* -er gas, rodomontade, swagger.

blære *rofen* edematous erysipelas; -**røf** bladder-wort; -**stut** cystotomy; -**stæl** blister-steel; -**stæn** calculus (or stone) in the bladder, lithiasis; *min* geode; -**stulst** (vandsfulst) hydatid tumour; -**fæl**. *Se* flampstje!

blæret bladdery, vesicular; *fig* gassy, swag-gering.

blære *tang* varec, wrack; -**træffende** blistering, vesicatory; - *middel*, *ogf.* epispastic; -**ut** -**stæt** herpes, nirl(e)s, tetter; *krønst*! *Se* -**seber**!

blæse *vi* blow, *fam* pipe; (om *hval*) blow, spout; (m. ringeagt) pooh-pooh; (st *høj*) tush. *Stf* blæs, blæse, (ab) nord! det -*r*, *ogf.* it is a windy day; det -*ste* *stærst* it (or the wind) blew hard, the wind was high; *stæ* om f. enhver vind, som -*r* be blown about by every wind of doctrine; - at pooh-pooh, tush, make light of. *Se* - *ti* - *bort*, - *bæ* be blown (*fam* blow) away, fly away (with the wind). *Stf* The clouds blew away as we approached the summit. The hat flew away; hvorledes vinden -*r* how the wind blows or lies; *st* vinden fra den fant? sits the wind that way or in that quarter? *vi* *væt*, fra *hval* fant vinden -*r*, which way the wind is blowing; - *i* *hænderne* blow one's fingers or nails; - *i* *hornet*, i trumpet sound (or wind) the horn, sound the t-t; *jeg* -*r* i.. *fam* blow..! *Stf* Blow temperance! They say just what they think, and blow the consequences. To the mischief with her rank! be vil tjene penge *og* -*r* i *resten*, and beyond that they do not care twopence or a hang; - *ind* i blow into; - *næ* be blown (*fam* blow) down or to the ground, come down; - *om*. *Se* - *næ*! *Stf* The elm blew down; - *op* (om *bar* &c) blow open; det -*ste* *op* it came on to blow. *Stf* It is blowing up for (til) a storm. That night it came on to pipe hard, causing the ship to drag; papiret -*ste* over mot *benst* bred, blew towards the left bank; - *paa* blow, *e.g.* the fire, the soup, her tea; - *paa* (stæite, horn). *Se* *vi* blæse, *vi* - *ti*! blæs litt p. stæiten *Dere*! have a blow at your flute! - *til*. *Se* - *ab*! *døren* -*ste* til, blew to; - *til* *famp* sound the charge. *Se* *angrep*! **blæse** *vt* blow; (om *brist*) huff, off; (horn) play; wind; sound. *Stf* Blæst, saustare, retræt, ut-! - stæite blow the flute. *Stf* I blow at my flute every day. Play the French horn. A horn was winded without; *jeg* -*r* *ham* et *stykke* a fig for him! - *højlig* *heben* et *langt* *stykke* cast (or fling, throw) manners to the winds; *la* *fig* -, *i* *dam*; stand the huff; *var* som *blæst* *bort* seemed blown away. *Stf* *ogf.* *bort*! - *belg* pair of bellows; - *hul* blow-hole; - *instrument* wind-instrument, *pl* *coll* *ogf.* wind; - *n*, *fær*: blowing, blast, blasts; - *nde* windy, *fam* blowy; gusty; et - *frist* *humør* a breezy humour; - *instrument*. *Se* *blæseinstrument*! - *pipe* glass-blower's pipe; - *r* *e* *mus* wind-blower, *pl* *ogf.* wind; *bmp* (vifte) fan; *musiktorp* *ab* -*e* wind-band; - *rør* blow-pipe, *fam* blower; (bliffen flager) *ogf.* *hod*; *bmp* blastpipe. *blæsning* -*er*. *Se* *blæsen*!

blæk (*æ* *lang*) blown. *Ab* blæse. *Stf* Blown glass; *ber* *var* altid *som* - *i* *hendes* *stjæften* her kitchen was always as clean as a new penny. **blæk** (*æ* *tort*) blast, blasts; (luft *indblæst* i *mar* *ovn*) furnace-blast; (vind) wind, *fam* blow; (blæfende *veir*) blowing (or blowy, windy) weather, a windy day. *Se* *elbe*! *Stf* The blow came on with a white squall; *gjøre* - *boast*, brag, *ab* *of*; make a fuss, *ab* about; *ber* *har* *ingen* - *flaet* *ab* *bagen* no fuss has been made about the anniversary; *i* (stær) - *in* blowing

weather (under high winds); -**fuld** blowy, windy.

blå *v.* *Stort* f. blæde. *St* *fortid* *fam* blæbde.

blæde *v* bleed; *hans* *hjer*te - *his* heart bled (within him) or ached. *Stf* And my heart has ached for him; *han* *blæbde* (ab *et* *faar*) i *høbet* he was bleeding from the head; - *fig* *ibjel* bled to death; *jeg* *maatte* - *med* *min* *andél* i 4000 *pund* I was mulcted of my share of.; - *n* bleeding. **blæderhygdom** hematophilia, hemophilia. **blædme** -*r* *fam* (inane) joke. **blødning** -*er* bleeding; hemorrhage. *Stf* Those hemorrhages clear the head; - *i* *hjernen* effusion on the brain.

bløt soft; softened; (som *en* *pute*) *ogf.* cushiony; (som *en* *græt*) *ogf.* pulpy, *fam* mushy; (farve, frugt, tone) *ogf.* mellow; (overmoden) sleepy; *gr* soft, vocal, vocalised; (om *luffelyd* eller *explosiv* *tonant*) lene; (enfoldig) *fam* soft. *Stf* *gemt*! *Stf* Cottage cheese. A mellow voice fell on them. A mellow hue. In the mellowed light. A slouch (or soft) hat. Soft water. Thick-piled carpets; - *i* *tonen* mellow-toned; - *st* *bind* limp cover; - *st* *brød* *s. l.* soft tack or tommy. *Stof* *st* *fnalb* (hard tack); - *e* *farver*, *ogf.* delicate colouring; *han* *holder* *p.* at *faa* *en* - *hjerne* his brain is softening; et *st* *hjer*te, *ogf.* a tender heart; - *hud*, *ogf.* a delicate (or smooth) skin; - *st* *stæl* (extra) soft steel; (i *ringere* *grab*) mild steel. *Stf* Extra soft steel, mild steel, and hard tool steel; - *uttale* *gr* vocalisation; *bst* - (overmoden) blet, become sleepy; *En* *blir* - *om* *hjer*te (ved) one becomes soft at heart, it melts one's heart (the heart is softened or softens at.); **bløt** soak(ing); *ligge* *i* - *lie* in soak, lie and soak; *lægge* *i* - *soak*, steep; *lægge* *st* *høbe* *i* - *put* one's wits in soak, puzzle (rack) one's brains, set one's wits to work, strain one's invention; *maatte* *rigtig* *lægge* *st* *høbe* *i* - *for* at.. was sorely put to his invention to fabricate a lie.

bløt *antig* effeminate; enervated; -*antig* *hø* effeminacy; enervation; -*brændt* underburnt; -*e* *murt* *stæn*, *ogf.* placebricks; -*dyr* mollusk, pulpy animal; *stæder* *ab* (leren *om*) - *malacologist* (malacology).

bløte *vt* soak, steep, wet; (myte) soften; *chem* macerate; (brød &c) sop; - *fig* (brist *stærst*) soak. *Stf* He had been soaking steadily for days. **bløte** *vi* (væste, om *stib*) wet; *stæten* -*r*, *ogf.* she is washing over the deck, she is liable to ship seas. **bløte** -*r* *sop*, wet; (regn) drenching shower, soaking, soaker; steady down-pour, spell of rainy weather, wet. *Stf* *høst*! *Stf* Brackens now trailed their leaves in the bleak, black February sop.

bløt *finne* *stf* malacopterygian; -*finnet* malacopterygous, soft-finned; -*stf* (modst: *tørst*) wet fish; -*før* *st* *for* *odder*; (størpe) mash; -*gjøre* *vt* *fig* mollify, soften; -*gjørende* demulcent, emollient, lenient, lenitive, softening; - *middel* emollient, &c; *virke* - *paa* *maven* relax the bowels; -*hed* softness &c; (for *smeltning*) emollescence; (i *malerkunsten* &c) *huds* - *og* *farve* morbidez; (overmoden) blet; *gr* *ogf.* vocracy; *bén* - softening of the bones. *Stf* *bén*! - *i* *hjernen* a softening of the brain, ramollissement; -*hjer*te *st* soft (or tender)-hearted, tender of heart; -*hud* *st* smooth-skinned; -*støft* soft-boiled, soft. *Stf* A boiled egg. I like them soft; - *mund* *st* (iet *p.* *tammen*) soft (or tender)-mouthed; (tanbløst, i *natur* *stf*.) malacostomous; -*mhr* sinking slough.

bløtne *v* soften. **bløtning** -*er* softening; soak, soaking, steeping; sopping. **bløtflætt** soft-shelled; (om *træb* *dyr*) malacostracous; - *træb*;

bhr malacostracan. **bløtt** *ad* softly; mellowly, &c; *titte* - sit on a soft seat; *uttale* - vocalise.

bløtt *titte* soughistle; **vædet** soft-wooded; **vinge** *ent* doctor, sailor, soldier(-beetle): *Telephorus*.

bo *vi* live, reside, *fam* dig, *i* før i Camb. keep, *amr* room, *slop*, be located. **Wt** *The prisoners roomed two in a cell*; **bli** *ende* **bo** live on with; - *i* (.paa), *og* *in* habit; - *i* *huset*, *i* foretningen (*om* *betjent*) *fam* live in; *efare*, *hvad* *der* *bobbe* *i* *dem* learn what was in their minds *or* in them; *de*, *der* *bor* *i* *tefte*, *og* *the* *livers* in tents; *naar* *familien* *ifte* *r* *paa* *tebet*, is not in residence; - *fammen* (*om* *mand* *og* *høne*) *cohabit*. **bo** *n* *er* (*bolig*) *abode*; (*ból*, *rebe*) *nest*, *sc* *bike*; (*eiendom*) *estate*, *sc* *og* *hereditament*; (*ind*-) *furniture*. **bo** *opgive*, *u* *stiftet* *hans* - *er* *for* *sejlet* *his* *effects* *are* *sealed* *up* *or* *under* *seal*; *tefte* (.fætte) -, *op* *taa* *fit* - *settle*, *establish* *oneself*, *locate*; *tefte* (*gifte* *fig*) *settle* *in* *life*, *commence* *housekeeping*; *teftor* *er* *i* *H's* (*fallit*) *creditors* *under* *the* *failure* *of* *H.* **bo** *c.* *Ran* *maatte* *flaa* *f.* *boe* (*baae*). **bo** *n* *pop* *ha* - *at.* *need..*

boa (*e*) *r* *boa*; (*frave*) *og* *victorine*.

Boas *bibl* Boaz.

bo *bestyrelse* assignees, liquidators, trustees; **bestyrer** liquidator, trustee, one of the assignees *under* *a* *failure*.

bobine *r* *bobbin*. **bobinet** *n* *ter* *bobbinet*.

bobl *n* *bubbling*, *burbling*, *bubbles*. **boble** *r* *bell*, *bubble*; *r*, *i* *pytser* *p.* *gaten* *i* *regnveir* *fam* *Dutchen*; *n* *brister* *the* *bubble* *bursts*, *fig* *og* *the* *windbag* *is* *pricked*; *støte* *r* *rise* *in* (*or* *raise*) *bubbles*. **boble** *vi* *bubble*; (*perle*) *sparkle*, *nde*, *og* *bubbly*; *sparkling*.

boborelle *r*. *Se* *bedstefæder*! *bocca* *finja* *mus* *og* *bouche* *fermée*. **Wt** *Sing* *«bouche fermée»*.

bod *er* *booth*; (*utvalg*s) *og* *stall*, *pop* *sky*, *sc* *crame*; (*hytte*, *fine*) *small* *collage*, *hut*, *pop* *shack*, *shanty*, *sheal*, *shealing*; (*pat*) *storehouse*, *warehouse*; (*st*) *wharf*; *selges* *fra* *er*, *on* *stalls* &c. **bóð**. *Ugl* *forbedring* (*amendment*, *correction*; *repair*); *rel* *penitence*; *rel* (*s*-) *handling*, (*s*-) *øvelse* *penance*; *jur* (*med* *pl* *beter*) *amercement*, *fine*, *penal* *sum*, *penalty*. **bo** *bót*, *damme*, *ibomme*, *ilægge* *giøre* - *do* *penance*; *love* - *og* *bedring* *promise* *reform*, *vow* *amendment*; *raade* - *paa* *amend*, *mend*, *remedy*; *retrieve*; *fént* *er* *det* *nu* *at* *raade* - *paa* *en* *gammel* *feil* *this* *is* *a* *late* *retrieval* *of* *a* *long* *error*. **Wt** *He wants to do what he can to right the old wrong*; *det* *te* *maatte* *der* *raades* - *paa* *these* *things* *wanted* *remedying*; *raade* - *paa* *pengebesenets* *tilstand* *retrieve* *the* *desperate* *state* *of* *the* *f-s*; *som* *der* *kan* *raades* - *paa* *remediable*; *straffes* *m.* *beter* *eller* *fængsel* *is* *punishable* *by* *fine* *or* *i-t*; *fomme* *p.* *boden* *fam* *be* *sent* *to* *the* *tench*, *i.e.* *the* *Penitentiary*; *til* - *by* *way* *of* (*or* *for* *one's*) *penance*.

bodavgift *stallage*, &c; *warehousing* *charges*.

bodd part. *Wt* *bo*. **bodde** *v.* *fortid* *av* *bo*.

Bodens Lake (*of*) *Constance*. **bodfærdig** *contrite*, *penitent*, *repentant*; **hed** *contrition*, *penitence*, *repentance*. **bobleie** *bl.* *a* *stallage*.

bodmeri *n* *bottomry*; **breb** *bill* *of* *b-y*; **giver**, **creditor** *advancer* (*or* *lender*) *on* *b-y*; **laan** *b-y* *loan*; *opta* *et* - *paa* *et* *stib*, *og* *hypotheate* *a* *ship*; **præmie** *b-y* *premium*. **bodmerist** *er* *lender* *on* *bottomry*. **bodmeritager** *e* *borrower* *on* *bottomry*.

bods bænt *stool* *of* *repentance*, *obs* *sc* *cutty* *stool*; **dag** *penitential* *day*; **bóðs** *og* *beddag* *day* *set* *apart* *for* *humiliation* *and* *prayer*. *Se* *bededag*! **frængfel** *penitentiary*, *sl* *tench*.

bof **bóðl** *grad* *degree* *of* *penance*; **prædiant** *preacher* *of* *repentance*; **præsten** *sermon* *on* (*or* *exhorting* *to*) *r-e*; **fatme** *penitential* *psalm*; *miserere*; **fljorte** *cilice*, *hair-shirt*; **trin**. *Se* **grabl**! **øvelse** *act* *of* *mortification*, *penance*, *penitential* *exercise*. **Wt** *To listen to it was a penance*; *fam* *en* - *by* *way* *of* *penance*.

boe *r*. *Se* *baae*!

boer *e.* *I* *småag*. **boer** (*e*) *Boer*; *e*, *paa* *zulufstog* *Amabooana*; **krig** *Boer* *war*; **ven**, **venlig** *pro-Boer*. **Wt** *The Pro-Boers*.

boeslod *share* (*of* *joint* *property*); *hufstru* - *dower*.

bofast *established*, *in* *permanent* *residence*; **fæ** (*horned*) *cattle*; **tefte** *ut* *domicile*, *domiciliate*, *establish*, *settle*.

bóg (*pl* *boger*) *shoulder*. **bo** *baug*! **bog** (*aa*, *pl* *bøter*) *book*, *dim* *booklet*. *Se* *foldemate*, *tilbøgl*! *en* - *papir* *a* *quire* *of* *p-r*; *fire* *bøter* *papir* *four* *quire(s)* *of* *p-r*; *10¹/₂* - *tryk* *papir* *a* *token*; **bøernes** *the* *book* *of* *books*; *ijelne* *bøter*, *og* *rare* *volumes*; **føre** - *over* *keep* *a* *register* *of*; *tefe* *av* (*i*) - *read* *by* *book*; *je* *i* - *med* *look* *on* *the* *same* *book* *with*; *han* *flaar* *i* *min* -, *is* *on* *my* *book*; *min* *mør* *latte* *mi* *g* *i* - (*prov*), *taught* *me* *reading* *or* *to* *read*; *tale* *jom* *en* - *talk* *like* *a* *book* *or* *like* *print*; *holdes* *til* *en* *be* *bred* *a* *scholar*; *hans* *luf* *flaar* *til* *en* *he* *is* *of* *a* *bookish* *turn*; *han* *buer* *ifte* *til* *en* *he* *is* *unfit* *for* *study*, *he* *will* *never* *make* *a* *scholar*.

bog *aumdelse* *book-review*; **auction** *sale* *of* *books*, *book-sale*; (*bog* *handlernes*) *trade-sale*; **avl** *letterdom*, *literature*; **beflag**. *Se* *ipende*! **bind**. *Se* *bind*!

bogbinder *bookbinder*; **høvl** *plough-knife*; **i** *book-binding*; (*book*-) *bindery*; **pæ** *binder's* *board(s)*; **svend** *journeyman* *b-r*.

boghæver (*f.* *stolebørn*) *book-boards*; (*utbøter*) *book-distributor*; **cenfur** *ensorship* (*or* *licensing*) *of* *books*; **elster** *bibliophile*, *book-lover*; **fabrikant** *bookmaker*, *book-manufacturer*.

bagfiste *orn* *chaffinch*: *Fringilla caelebs*.

bogforening *book-club*; **forlag**, **forlægger** *flab* *book-publishing* (*business*); **form**: *i* - *in* *book-form*, *in* *volume*; *saml* *i* - *collect* *in* *book-form*, *into* *a* *volume* *or* *volumes*; **fortegnelse** *list* *of* *books*; (*bl.* *a* *i* *et* *giuet* *lag*, *over* *et* *giuet* *emne*) *bibliography*, *bibliograph*; **føre** *ut* *book*, *enter*. **bo** *lifelystende*! *antallet* *av* *te* *bern* *the* *n-r* *of* *children* *on* *the* *books*; *beres* *te* *berdi* *their* *book* *value*; **førfel** *book-keeping*, *unbert*. **booking**. **Wt** *And upwards of. is spent annually for carriage and booking*.

boggi *er* *bogey*, *bogie*, (*low*) *truck*; **bogn** *bogie-carriage*.

boggjeld *book-debt*. **bóggis** *dial* *tantony*, *whinnock*, *smallest* *pig* *in* *a* *litter*.

bog *guld* *leaf-gold*; **handel** *book*- (*or* *book-selling*) *trade*. *Se* *label*! *en* *fam* *the* *trade*; *tilgjængelig* *i* *en* *accessible* *in* *the* *bookselling* *t-e*; *findes* *iste* *længere* *i* *en* *is* *not* *in* *the* *t-e*, *is* *out* *of* *print*, *O. P.*

boghandler *bookseller*; *sambirfende* *e* *joc* *conger*; **bo**, *og* *papir* *handlernes* *laugshus* *Stationers' Hall*; **forening** *booksellers' union*; **futhme** *customs* *of* *the* *trade*; **laug** *stationers' company*; **medhjælper** *bookseller's* *clerk*; **rabat** *trade* *discount*. **bogholder** *book-keeper*; **i** *n* *book-keeping*; *enfelt* *og* *bobbelt* - *b-k* *by* *single* *and* *double* *entry*.

bogbæte *buckwheat*; **grøn** *b-t* *groats*; **grøt** *p-t* *pudding*.

bog *hylde* *if* (*open*) *book-shelf*, *nest* *of* *shelves* *for* *books*; **høter** *second-hand* *bookseller*; **fiste** *book-chest*, (*av* *et*, *i* *stolepr.*) *scob*; **fjender**

bibliographer, connoisseur of books; **tjoper** book-buyer; **-kundskab** bibliographic knowledge, bibliography, a knowledge of books; **-kundig** versed in books. **Se** **tjender!** **lade** bookseller's (shop), **amr** bookstore; **-pris** publication (or published, selling) price; **-pris** to froner fem og tyve published at two and sixpence.

boglig literary. **Mt** **Book learning or lore.** **Book work**; - **dannelse**, ogf. literacy; - **e interesse**, ogf. studious pursuits; - **kundskab** book knowledge or acquirements; - **anlagt**, ogf. bookish, of a bookish turn; **ifse** - **anlagt**, ogf. not given to books; i **det** - **e** in the matter of literacy; **-hed** bookism, literacy.

bogliste. **Se** **fortegnelse!** **-lus** psocus; **-lærd** book-learned; **s** bookman, scholar; **-lærdom** book-learning, -lore; **-lært**. **Se** **lært!** **-maal**. **Se** **ptrog!** **-mafer**. **Se** **-fabrikant!** **-mæferi** n book-making; **-confer** scribbling; **-melding**. **Se** **-annuel-** **delle!** **-merfe** book-mark(er), marker, indert place-keeper; **-muselin**. **Se** **budmuselin!** **mal** book-worm, ptinus; **-næ** bibliomaniac; book hunter; **-neger** (bookseller's) hack, hack-writer; **-nyt** new publications; **-orm**. **Se** **-møl!** **fig** book-worm, glutton of books; **bet** **er** rigtig **en** -, ogf. he is all know; **-paffe** book-parcel; **-perm** bookboard; -cover; **-raferi** bibliomania; **-reol** (open, standing) bookcase, standing nest of shelves (for books), **-rhq** back of a book; **-fal** library; **-famler** book collector; **-lyst** serendipity; **-samling** ogf. **conc** collection of books; **-flap** book-press, closed book-shelf, bookcase; **-flæt** wealth of books; **-florpien** book-scorpion, chelifer; **-flriver** book-wright, writer of books; **-flriveri**. **Se** **-maferi!** **-ptrog** book (or literary, written) l-e; engelft -book E-sh; **-flpende** book-clasp.

bogstav c & n - **er** character, letter. **Boj** latinft, **flor!** bli **et** **ebdt** - remain a dead l-r; **flum-** **mute**; **tykte** - **er**, ogf. print; **-en** **thjelfaar**, men **aanden** **gior** **levende** the l-r killeth, but the spirit giveth life; **brut** **af** **flor** - capitalisation; **efter** **-en** to the (fl a) letter, literally. **Boj** **aand!** **flrengt** **efter** **-en** to the strict l-r; **e** lovens - within the letter of the law, in (all) strictness, in strictness of law. **Mt** **I would fulfil the Law of Necessity to its letter**; **flrive** **to** **ganger**, **e** **gang** m. tal, og **en** **gang** **med** - **er**, once in figures, and once at length; **malet** (tykft) m. **flor** - **e** painted in large letters or lettering (printed large); **forlyne** (..merfe) **med** - **er** letter; alphabet; **-be-** **tegnelse** literal notation; **-due** partridge bronze-wing; **-dyrfelse** literalism; **-dyrfer** literalist.

bogstavelig literal; **ad** literally; literally, in strict letter, to the (very) letter, **amr** to the foot of the letter. **Mt** **The roof of the hotel fell in bodily**; - **fant** literally (or strictly) true, **fam** true as gold; **handle** - **er** act up to the letter of; **jeg** **mener** **det** **naturligvis** **ifse** -, ogf. I mean, of course, in a manner of speaking; **opfatte** (..fortolte) - **litalise**; **De** **far** **bet** **for** -, ogf. you are too literal; (pøst) you take a joke too hard; - (tat, tal) literally; **-hed** literalness. **Mt** **The literalness of a translation.**

bogstaver **e** **ut** spell; - **feil** misspel; **-ing** - **er** spelling.

bogstavfeil literal error; **-forbindelse** letter-combination; **-fortolkning** literal i-n; **-følge** alphabetical order; **-gaate** puzzle (or riddle) in letters, **obs** logograph; **-hummer** Norway lobster; **-lærdoms** **norvegicus**; **-laas** letter-lock; **-lærdom** literal knowledge; **-notering** **mus** tablature; **-omflitting**. **Se** **-omflitting!** (i **et** **navn**, **flvorved** **et** **andet** **navn** **fremkommer**)

metagrammatism; **-omflitting** transposition of l-s; metathesis; **-orden**. **Se** **følge!** **-obergang** transmutation of l-s; **-regning** algebra; **-ret**. **Se** **bogstavelig!** **ad** ogf. literalim; **-rim** alliteration; **-rætte** alphabet; **-flrift** alphabetic w-g, letters; **-flpil** verbarium; **-tro** literal; **s** literal belief; legalism, legality; **-trende** literal b-r; (gjerningsbellig) legalist; **-tre** letter-word.

bogstempel if bookplate, **ex libris**; **-flav** dust of books; **-flunt** able (or knowing how) to read print, literate; (that still sees to read a book); **-tegn** bookplate, **ex libris**; **-tilbeder** bibliolater, -rist; **-tblf** c book-printing; **bog-** **og** **abfltrfl** letterpress p-g.

bogtrykker printer, typographer; **ent** t-r beetle; **-dreng** printer's prentice; **-farve** printer's (or printing) ink; **-forening** printers' union; **-gut** printer's prentice; **-i** n - **er**. **Se** **bogtryk!** **conc** printing house or office; printer's plant; **-flunft** (art of) printing, art how to print, typography; **-lære** prenticeship to printing; **blev** **fat** i - **fløs** **flin** **brøt** was prenticed (or bound prentice) to his brother, a printer; **-preffe** printing press; **-flot** tail-piece; **-flvend** journeyman printer; **-flvæte**. **Se** **-flvæte!**

bogtræ hame.

bogtyv book-thief, -stealer; **-thveri** stealing books; **-ven**. **Se** **efter!** **-verden** letter dom, -land, world of letters; **-vis** **ad** book by book; by the quire; **-vogter** **joc** librarian; **-væfen** b-matters, letterdom, literature.

boghæve n - **er** furniture; (nagelfast) fixtures.

boghæme - **er** bohème; **conc** ogf. Bohemia. **Se** **-væfen!** (person) Bohemian. **Mt** **Fifty Years of London's Bohemia**; **-mæflig** Bohemian; **-væfen** Bohemianism.

boj n - **er** baize. **boier** pl **Boi**. **bojan** - **er** demijohn. **Se** **ballon!** **bojar** - **er** boyar.

bol (fort luftet o). **Se** **botall!** **bol** - **er** **fam** beech; -wood. **Dglaa** f. **bog** (pl **bøter**).

bøfen half-dried, -dry, sc rizzered. **Mt** **Lucken**: **unsplit** **haddock** **half-dry**. **Samieflon**. **boflene** chaffinch. **boflne** v become half-dry, sc rizzer. **Dglaa** - **s**. **bolfltræ** cabbage (or partridge)-tree. **bolfl** book-beer, **fam** Bock.

bol c - **er** (av **et** **træ**) body, bole, log, stock, trunk; (av **legeme**) trunk; (av **florte**) body. **bol** c **geol** bole, Lemnian earth, sphragid; **pharm** bolus. **bol** n (pl **ból**) **obs** hide of land; alm. (rede) nest; (dyrs **lete**, **flagflted**) lair; cover; grille. **litter**. **Boj** **bo**, **hæpfl!** **bol** c - **er** **prov** bull, ox; **fap** **flig** to - **er** **og** **et** **beifl** **buy** a bullock and a sheep.

bolag partnership; company. **Se** **famflag!**

bold poet hold, dauntless, doughty. **bold** - **er** (r). **Se** **bal!** **en** - **for** **tilflæbet** the sport of accident. **Boj** **flaste!**

Boldevin Baldwin.

boldgate: **være** p. **flin** **egen** - **be** quite (or much) in his element; **-hus**. **Se** **balflis!** **Boldfluet**, i **ben** **fr**. **rev**. the Tennis Court.

bole v to fornicate. **Mt** **Commit whoredom with Moloch**. **bofer** - **er** fornicator, paramour; **-i** n fornication.

bolero - **er** bolero(-jacket).

bolerfl bawdy. **bolerfl** - **er** fornicatress, leman, mistress, paramour. **bole** **taug** kelp-wrack; **-vife** **obs** love-song.

bolfl pl. **Av** **bolus**.

bolig **er** abode, dwelling, habitation, residence; (leifligflst) lodgings, rooms, tenement. **Boj** **arbeider!** **er** ogf. housing. **Mt** **Better housing for the people**; - **lyst** **og** **brænde** house, candle, and coal; **en** **fredens** - the abode of peace; to -. **Se** **flætte** **bol!** i **min** **faders** **hus**

ere mange -er in my Father's house are many mansions; i hans -, bl. a. at his lodgings; -bank housing bank; -lov housing bill; -g act; -nød house famine; -faten, -førsmaalst the housing question; -tvang compulsory residence.

bolivianer -e fl Bolivian.

bolt -er *dial* (stillerøg) partition-wall, partition; (if mellem baaker) stall-bars; (tib, fidrum) interval, period, space; spell, e. g. of dry weather. *Jvf* solstins!.

bolle -r basin, bowl; basin-full, bowlful. **bolle** -r (brød) bun, muffin, scone. *se* cookie, *prov* ketchel; (et kjøffensprodukt) dumpling; (fjød, fiste) croquette; (fristafelle) quenelle. *Jvf* fint, mergel! andre -t *fam* quile a different affair.

bolle -anfigt muffin (or full-moon) face; !-deig bun-paste; mince, mince-meat; -flåt muffineer; -fjæs. *Se* -anfigt! -mél bun-flour; -mell milk and buns &c; -meiter unbent. toastmaster.

bolle swollen, swolln; festered; -finger. *Se* bersefinger! -heb swelling; festering. **bolne** vi swell; fester: om røt &c: swell, volley; kommen -t ut p. en mistenkelig maate, bulged suspiciously.

bologuefer -e Bolognese; -flaffe Bologna phial, Bononian bottle; -hund Bologna dog, spaniel; (en mindre art) King Charles'; -fjén Bologna stone. **bologueff** Bolognese, Bononian. **Bolor** Tagh n Mount Beloor, Bolor Mountains.

bolshjevit -er Bolsheviki, pl ogf. Bolsheviki; *fam* one-shilling note.

bolster n (pl -fjere) bolster; (tvi) bed-tick, ticken, ticking. *Ogf.* -stof. **bolstie** vt. *Se* polstie!

bolt -er bolt, iron pin; (hobeløs) stud; (i feit) band; (pil) quarrel; (stytte) heater; lægge (..slutte) i - og jern fetter, put in irons. **bolte** v. (ogf. fjerne m. bolt) bolt; *prov* boast; tell large stories; -gang bolt-stroke; -hammer double-headed maul; -hode b.-head; -maskine b.-screw; -plate washer; -tang shackle-crow. **bolttie** orn dotterel plover.

bolttie *vr* -fig disport oneself, frolic, gambol, lark about, tumble, tumble about; (i rig) be skylarking; la den (i. e. fitten) -fig play him. **bolttitte** (gravstift) round culver. **bolus** (pl boli). *Se* -böl! *Jvf* jern! **bolwerk** breakwater, bulwark. *Se* -brügge! fort bulwark; *fig* bulwark, palladium.

boom -mer bar; (t. dør) ogf. bolt; (p vei) toll-bar, (turn)pike; s. t. boom; *gymn* horizontal bar. *Jvf* hæt, jolle, spil, væver! -mer art lands, ridges in rifling; fette -for, ogf. *fig* bar; ta -men fra unbar; unbolt. **boom**. Gjesterfer somme uttrøt. *Jvf* -fjert, -fille! staa -fast get utterly stuck, stick dead fast. **boom** -(mer) art & sp miss. Det (i. e. stubbet) blev en -. Ut disse stud var 7 træf og 3 -. **boom** ad (amiss); gaa -miss; styte -miss (the mark), make a miss, *fam* miff the shot; bestandig (saa) styer du -you miss everything; styte -paa miss, *fam* duff, miff.

boomand resident; esp farmer. *Ogf.* bumand. **boomarde** -r mil & mus bombard; -ment n -er bombardment, shelling. **bombarder** bilse bombardier-beetle; -djalup bomb-ketch. **bombardere** v bomb, bombard, shell; *fam* pelt; -politist m. ften pelt the p.e.-. **bombarden** -er mil mus bombardon. **boom'bardun** s. t. boom quarter-guy.

boomafin c & n bombazine. **boomast** bombast, fustian, heroics, inflation of style, rant; -iff bombastic, fustian, high-faluting, inflated.

bombe -r (bomb)shell; faste -r pitch (or throw)

shells; .Tom formelig som en - over.. his remarks were a veritable bombshell to...; -attentat bomb outrage, p. against; -djalup bomb-ketch; -fast shell-proof; -rum bomb-proof; -fjet. *Se* -fast! -fanon shell-gun; -baat mortar-vessel; -fast bl. a. shelling; -faster bomber, bomb-thrower; -fastning bl. a. shelling; blev forebret fra byen ved - were shelled out of the town; -fiste bomb-chest; -foggers shell-box; -fitter. *Se* -fast! -pre shell-handle.

boomdift (boom) topping-lift.

boomerte mark (by way of signature), signa-tion, totem; be maa fette fit - they have to make their marks (instead of signing their names).

boomig boom- (or in-and-out) jigger; -hus pike (or toll, turnpike)-house; -trabe mast-*rim*; -mand pikeman, toll-keeper, turnpike keeper or man.

boomme -r large wooden box, kit-box; (niste)-provision box. **boomme** vt beam, roll on the beam; -a n (planter) s. t. set-to (planks); -ut s. t. boom out, e. g. the canvas. **boomme** vi. *Se* styte -bom! *Se* bomre! **boomme** vt s. t. loaf. **boomme** vt sl (figge) bum. *At* -boomme folt f. penge t. mat. *Jvf* fegt!

boomende ad; staa -fast, tie -fille. *Se* -bom! *Se* bomfille! **boommer** -e miss. **boomert** -er blunder, bungle, escapade, slip, (egf sproglig) solecism. *At* He was committing the curious faux-pas of being too early. Such a solecism in good breeding...; toløstaf -fam howler; begaa (..gjøre) en - make a blunder; begaa en større - *amr* miss a figure.

boomefan s. t. spanker, mizen. **boomefi** c & -n -er fustian. **boomning** beaming, rolling on the beam.

boom nok boom-end; -olje olive (or sweet) oil; -penge turnpike-money; (hæbnevagfi) boom-money.

boomre vi blunder, pop fizzle.

boomfjæl boomsail; -fjeler fore-and-after; -fjæt boom-sheet; -fjo shoe, shoe-piece; -flud miss; -flag (i maling) foliage; -flæver guess-*rope*; -fjert atlantean, herculean; -fille stock (or stone)-still; as mum as mice; tie -not to say one (or answer a) word, be (or keep) mum; -tang (t. gangpil) swifter; (t. flæperbom) after-guy; -toplent (boom) topping-lift; -trawl beam-trawl.

boomuld cotton; cotton wool; stoppe - i ørene stuff cotton wool into their ears. *At* Keep their husbands in cotton wool.

boomulds agtig cottony; -avfald waste cotton; -abl c-n cultivation or culture; -baron cotton lord; -batist cambrie; -dot dab of cotton-wool; -flanel, flanel flannelette, viyella; -fjæl cotton v-t, manchester, velteven; -frøfate cotton-seed cake; -frøfjole cotton-(seed) oil, *fam* nigger-oil; -garu c-n twist; -induftri, ogf. c-n trade; -trudt gun (or nitrated) cotton; -fjerret cotton cloth or linen, longcloth, pl coll ogf. cottons; -maskine c-n gin; -flu fleecy cloud; -fjunderi c-n factory (or mills); -træad c-n thread; -tvi. *Se* -fjerret! -barer c-n goods, cottons, *amr* domestics; -fjæppetar med - Manchester (pack)man; -væveri c-n mill(s).

boomel turnpike (road).

bon. 3 forrb leve - have a high old time; go the pace; være - camarade m. be hail-fellow with.

bona. 3 forrb -fides bona fides, good faith; -fide, ogf. in good faith; -officia, ogf. good (or kind) offices. **Bonaparte** B(u)onaparte, *fam* Boney. **bonapartist** Bonaparte. **bonaparti** -isme bonapartism; -ist -et, -istiff Bonapartist.

bonbon -er, -s bonbon, comfit, sugar-plum; -ette bonbonnière, comfit-box.

bonde (pl bønder) boor, countryman, peasant, rustic; i Engl. i farmer, peasant farmer, i Norge i freeholder, yeoman; (i skat) pawn. **Bøf** agutflalat, herremand, inbittelse, fejlsæter! -en **ast** Bootes; **bønderne** coll the peasantry; the yeomanry; (p. et gods) the tenantry; en (himpel) - og, a common peasantman; a village hind.

bondeagtig boorish, clownish, rustic; -agtighed boorishness &c, rusticity; -arbejde farm (or field) work; -børn peasant child; -brød rustic b-e; -bryllup rustic (or village) w-g; -by (peasant) village; -bygd rural parls, *aust* bush; -dans rustic d-e; -digter p-t poet; -fanger -e confidence (trick)-man, flat-catcher, fool-farmer, sharper, sl fiddle, magsman; -fangeri n confidence game or trick, flat-catching; -fred private peace (concluded by borderers); -ful cunning, sharp; -fulhed low cunning; -fødd, -født peasant born; -føder peasant leader; -gaard farm; landed (or freehold) estate; vi kom t. en - arrived at a farm-house; -gut peasant boy; country-lad; -handel conc general shop, *amr* variety store; -hest farm h-e; -hus farm-house; -hær army of yeomen and peasants; -jente p-t girl, country girl or lass; -kjerre farm-cart; -kjerriug (old, elderly) countrywoman; -kjer country cur or tike; -knót, -knold boor, chaw-bacon, clod, clodhopper, clown, country bumpkin, hobnail, joskin, put, rustic, tike; -kone countrywoman; -køb country gaper; -krig peasant (or peasants') war. *Se* -opmand! -sammel country lout; -maal country dialect, ptois, local vernacular; -mand peasantman, *aust* fam bushy; -manerer rustic m-s; -opmand peasant rising, revolt of the peasants; -pife. *Se* -jente! -plager oppressor of the peasantry; -rofe. *Se* pæon! -feder. *Se* -manerer! -fei coalfish split and dried; -flaaret leather-edged; -flid country (or rustic) custom or fashion; -flædder country (or village) t-r; -flamp. *Se* -sammel! -flegt race of peasants or yeomen; -prog. *Se* -maal! -stand conc peasantry; yeomanry; -stas rustic finery; -tue farm-house, cottage; (i by) farmers' (or peas-ants') lodging-house; -søn son of a peasant or yeoman; -tamp. *Se* -fuot! -tobat English (or Syrian, wild) t-o: *Nicotiana rustica*; -tuppe joc countrywoman; -tøs country lass, peasant wench; -ven friend of the peasantry; -venlig favouring (or in sympathy with) the peasantry or peasant proprietors; -vogn farm cart or waggon.

bondeff (fort luftet o) boorish, clownish, peasantly. *M Perish the peasantly phrase!* **bondeste** vi affect peasantly phrases or a peasantly diction. **bondestig.** *Se* wax!

bone vt polish, (bee's) wax; -føst polishing brush, rubber; -væg polishing wax.

Bonifacius Boniface. **boning** -er polishing, &c. **bonit** -er ict albacore, albicore, bonito, striped tunny.

bonitere vt value; (forflig) cruise. *M To cruise a section of land.* **bonitering** -er valuation; cruising. **bonitet** -er quality. **bonjour** -er frock-coat (*fam* frock), redingote. **bonmot** n -s bon-mot, mot, smart saying. **bonne** -r (dry)-nurse; nursery governess. **bonnet** -er s t. bonnet; (underbeist) save-all. **bon-ton** bon ton, good style; (lærebog i god tone) code of manners. *M Phrases borrowed from some antiquated code of manners.* **bonvivant** -er free (or good, hearty) liver. **bonze** -r bonze. **boomerang** -er boomerang, kiley, kyley.

bopæl -er abode, domicile, (place of) residence, locality, *amr* location. *Se* bolig! har sin - i ogj. is a resident in; uten fast - of no fixed abode; -sforandring change of domicile, removal; (abertisjement om -) notice of r-l.

bór c & n chem boron. **Bor c** -er, **bór n** (pl bór) borer; (t. haardere emner, som metal, stén... ifte t. træ) drill; (iesser, tommermands-) auger, gimlet; *art* foret; *chir* perforator.

borago, boras-ut borage, burrage. **borax** borax; (raa) lincal; -bøsse soldering-box; -fur; -t falt borate.

borbit boring-bit; auger-bit.

Bord c -er binding, border, edging, trimming; (fulert) stripe. **Bord** (utt. bór) n -e, -er, table, hst board, sl mahogany; (littet, p. tre utstaaende bén) gipsy-table; (trellat... pl bord) board; (furu, gran-) deal. *Bøf* bórén, bætte, fange, guds, fort, oparte, vi rydde, vi staa (i), vi staa (paa), tilbords! holbe et godt - keep a good table; gjøre rént (-, rydbigt) - make a clean sweep of it, make a complete clearance, sweep the board(s), i spil ogj. sweep the deck; sætte sig v. den øverste ende av -et take the head of the table; der var f. længe siden tat av -et dinner was long off the t-e; gaa fra -et rise from table, from dinner, from supper; stilles fra - og seng, from bed and board, a menså et toro; pund e. pund slog han i -et he planked sovereign upon sovereign; inden -e. *Se* bórde! - om - s.t. board and board; bringe (-, sætte) paa -et bring on (-, to) table; komme paa -et come to table; maten staa paa -et dinner is on the table; sætte paa -et. *Se* øvre! (tallerener &c) lay out...; briffe ham under -et, ogj. kill him off; (stille under -et fig. *Se* stiffe under stolen! sætte fot under eget - begin housekeeping, have one's feet under one's own mahogany; ved -et at (or by) the table; o: ved maaltidet at table. *M He sat down at the table and hid his face in his hands. He sat down again by the table and buried his head.*

bordarbeidsmand prov wright, i.e. carpenter.

bordarius -er obs bordan, unbort, boremán.

bord bæfning table-rapping; -bén leg of a table; -blad table-top; -briffe dinner (or table) mat; -bæn p-r at meat, grace; (stift) keedush; -børte crumb (or table)-brush; -dame dinner partner; -dans supper/dance, -quadrille; table tipping, -turning; -drit table-drink; -drit t-e cloth; -bæfning laying a table; dressing a dinner-table.

Borde n board; bulwarks; side. *Bøf* bórde! frit - free(-)board, clear side; nnt - ved stetter, tæfter new bulwarks, stanchions, rails; nær- meste - nearest topside; inden - within-board, within ship; langs begge stibets -r along both sides. **Borde** vt lay (or run) alongside; (angrepst) board. **Borde c** -r prov. *Se* bór!

Bordeaux vin Bordeaux, claret.

Bordel n -er accommodation (or bawdy)-house, house of accommodation, bagnio, brothel; -vert bagnio (or brothel)-keeper; -vertinde bagnio keeper, madame.

Bord ende (nederste) bottom (or foot) of the table; (øverste) head (or top) of the t-e; (stiffe av et furubret o. l.) deal end, bit of board; for -n sat... at the head of the table there sat...; -flaate raft of deals or boards; -flaaf leaf of a t-e; -fót. *Se* bét! -frugt table f-t; -felle commensal, fellow boarder or diner, messmate; -gjæst dinner guest, diner; -kant edge of a t-e; -kaf plank-cuttings; -kæse deal-case; -kavalér dinner partner, supporter; -klat flap of a t-e; -klotte hand-bell. *Se* matklotte! -flæde n. *Se*

-**teppe!** *vt* board; (panels) wainscot, *prov* & *amr* clap-board; **-fladning** boarding; wainscoting; lining; (*utenpaa* *flidsbumb*) sheathing; *bestandst* feather (or weather)-boarding; **-fald** *t-e* knife; (for) case-knife; **-fonderation** table talk; **-lampe** foot-lamp; **-linnet** articles of table naper, napkin, table linen; **-laegning** *parl* tabling; **-læper** table-runner, -slip; **-opstas** centre-piece, surtout de table; *cruet-stand*; **-plate** table-top; **-pram** deal-lighter; **-reduktion** cubage (or cubation) of deals; **-salt**, *ogf.* basket-salt; **-felfab** dinner party, diners; **-stif** behaviour (or manners) at *t-e*; at *han* *maatte* *ba* *holde* - *og* *bli* *sittende* observe manners and sit on; **-stive**. *Se* **-plate!** **-stjærer** sawyer; **-stiver** overseer (in a timber-yard); **-stufte** *t-drawer*; **-strove** strip of board; **-stabel** *bl. a.* a pile of saw-planks; **-stetting** batch (or party) of diners, relay. *Wit* *And there was the last relay at the supper-table*; *en* *salon*, *som* *fan* *forjænte* *32* *personer* *i* *en* -, capable of dining thirty-two *p-s* at one sitting; **-tæt** roof of boards or slabs; **-tale** table-talk; dinner-speech; (ministers *banfættale*) after-dinner speech; **-t** *coll* table-talk; **-tennis**. *Se* *salon-tennis!* **-teppe** table-cloth; **-tomt** timber (or wood) yard; **-tøj** *t-e* furniture or utensils.

-borden bourdon, *fam* drone, drone bass. *Wit* *The bourdon note of a distant organ*. **-bordursten** cheek (or curb, edge)-stone, curb. **-bored** slabs sold as fuel; **-ven** table (or trencher) *f-d*; **-vin** dinner (or *t-e*) wine; **-bæg** boarding.

-bore *v* bore, perforate, pierce; (*m.* *spiserbor*) gimlet; (*i* *haardt* *emne*) drill; (*underjeste* *b.* *boring*, *nml* *stibs* *tømmere*) bore, taste; (*jage*, *støte*) plunge, thrust. *Jvf* *-nde*, *stent!* *Wit* *Pearls when unbored are known as virgins; when bored, as widows*. *Box a tree*. *Mollusks which perforate stones*. *Scuttle a vessel*. *Tap the admiral!* *la* *fig* - bore; - *en* *brænd* bore a well; (*grave*) sink a well; **-t** *brænd*, *ogf.* *Artesian* well; - *et* *fåt* *f.* at *stjæle* *en* *indholdet* *spile* *a* *task*; - *hjerne-* *stallen* perforate the skull, trepan; - *hul* bore (or make; drill) a hole; - *farben* prime the gun; - *fig* *sin* *egen* *bei* *carve* *one's* *own* *road*. **-bore** *vr* - *fig* bore (or make) one's (or its) way...; - *fig* *ind* *i* *railw* telescope into...; - *fig* *ind* *i* *emnet* *dig* *into* *the* *subject*; *lypdet* **-t** *fig* *ned* *i* *jorden*, *dug* *into* *the* *ground*.

-borebille boring beetle; **-boret** drill-plate; **-hul**. *Se* *borhul!* **-maifine** boring (*..drilling*) *m-e*, perforator; **-musling** pholadean, pholas (*pl* *pholades*), piddock; **-nde** boring, piercing. *Wit* *Lithodomus, relating to mollusks which perforate stones*. *Restless, perking eyes*; **-orm** borer, copper (or ship)-worm, teredine; **-r** *e* borer; *ent* *ogf.* *hepialus*, swift; **-thv** boring thief; **-verf** boring mills.

-borg *er* *s.t.* (yard)-sling; (*t.* *bant*) shroud-stopper; (*hjelpe* *taag*) preventer. **-borg** *(e)t* fort castle. **-borg** [*eredit*, *fam* tick]; *ta* *paa* - take on credit...; *abs* *pop* *run* *one's* *face*.

-borge *v* take on credit, *fam* tick; (*trebitere*) credit, trust; *glt* (*laane*) lend; - *for* answer (or engage, vouch) for, guarantee. *borgen* bail. *Se* *taution!* *hvo*, *som* *gaar* *i* -, *gaar* *i* *for* *ten*, *hvo*, *som* *m.* *laan* *og* - *vil* *fordrive* *betænen*, *saar* *ham* *først* *i* *hufet* *he* *that* *goes* *borrowing* *goes* *sorrowing*; *gaa* *i* - *for*. *Se* *borge* *for!*

-borger *e* citizen, (*stats-*) *ogf.* subject; (*naturali-* *sert*, *fig*, *poet*) denizen; (*by-*) freeman, townsman, tradesman; (*borgerlig*) commoner; (*stær* *i* *juridisk* *og* *historisk* *stilt*) burgher, burgess. *Wit* *The burghers of Calais with the ropes round their necks*. *Citizen Périér*. *Germany* *thought*

it necessary to protect her nationals in Morocco. *The townsman's sermon to the gownsman*; *bli* - *ab* (*..i*) *buen* *get* *the* *freedom* *of* *the* *city*; *gjøre* *ham* *tilt* - *ab* (*..i*) *buen* *make* *him* *free* *of* *the* *city*; **-aand** public spirit. *Se* **-stind!** **-blod** blood of *c-s*; **-brev** freedom (of a city), burgess ticket; *afademi* - certificate (or testamur) of matriculation; **-daad** patriotic deed; meritorious discharge of civic (or civil) functions; **-datter** tradesman's *d-r*; **-dyd** bourgeois (or civic, civil) *v-e*; **-enke** tradesman's *w-w*; **-folk** tradespeople; bourgeois people; **-garde** civic (or civil) guard; **-hus** citizen's (or tradesman's) house or household; **-inde** *t* citizen-ness; **-kaptein** *c-n* in the civic guard; **-klasse** class of *c-s*. *Se* **-stænd!** **-sone** tradesman's wife; bourgeoisie; **-sønge** citizen king; **-frans** civic crown; **-krig** civil war or warfare; *ligge* *i* - *be* at civil war; **-trone**. *Se* **-frans!**

-borgerlig civil, civic, unbelt. common, (*ogf.* *cont*) bourgeois; (*formuunal*) civic, municipal; (*jevn*) homely, bourgeois. *Jvf* *med!* *Wit* *A most respectable bourgeois family*. *Bourgeois virtue*. *It savours of bourgeois vulgarity*. *This bourgeoisie woman*. *Polite to a bourgeoisie*. *A number of semi-detached citizens' homes*. *Civil marriage*. *The civil year*. *I am prouder of my 'common' estate than you of your royalty*; *en* - a commoner; *de* *e*, *ogf.* *the* *commonality*; **-t** drama domestic drama (drawn from middle life); **-død** civil death, corruption of blood; **-frihed** civil liberty, *l-y* of the subject; *et* *t* *ord* *a* *bit* *of* *plain* *speaking*; *de* *e* *partier* *the* *citizens' parties*; *misste* *siue* *e* *rettigheder*, *if* *be* *disfranchised*; *blev* *sat* *i* *entrent* *den* *samme* *e* *stilling* *som* *were* *placed* *almost* *in* *an* *equal* *p-n* *as* *citizens* *with*...; *i* *t* *id* *early*; *somme* *hjem* *i* - *t* *id* *keep* *good* (or regular) hours; *gaa* *till* *sejng* *i* - *t* *id* *retire* *to* *an* *early* *bed*; - *vieste* *act* *of* *civil* *marriage* (performed at the registrar's office); *blev* *opdraget*, *istte* *som* *prins*, *men* *som* -, but as a commoner, as a private person. **-borgerlig** *ad* *civilly*, &c. *Wit* *Civilly dead*; *la* *fig* - *bie* *go* *before* *the* *registrar* (of civil union) *or* *to* *the* *registrar's* *office*. *Wit* *He had married her before the registrar*. **-borgerlighed** (*jevnehed*) homeliness. **-borgermand**. *Se* *borger!*

-borgermester burgomaster, *i* *Engl* *lord* *mayor*, *se* *lord* *provost*. *Se* **-maafel** *-ens* *veifomittale* (*etvige*), *ogf.* *the* *mayoral* *welcome* (*carriage*); **-dyd** mayoral *v-e*; *forstigtig* *er* *en* - safe bind safe find, better safe than sorry; discretion is the better part of valour; **-embede** burgomastership; mayoralty, *se* *provostship*; **-hue** (*lord* *mayor's*) cap of maintenance; **-inde** mayoress, *se* *provost's* *lady*; **-taabe** mayoral robe; **-maafte** burgomaster; **-mave** pot-belly, corporation; **-mine** air of great importance, air of wisdom; **-hol** mayoral chair.

-borgermiddag civic *d-r*; **-baf** bourgeois (or citizen) rabble, plebeians; **-pligt** citizen (or citizen's, civic) duty, duty as (or of) a *c-n*; *seren* *om* *-er* *og* *-rettigheder* *civics*. *Wit* *A civics lesson*; **-repræsentant**. *Se* *bystyrelem!* **-ret** (right of, rights of) citizenship, burgessship; (city) freedom, *f-m* of a city; *et* *ord*, *som* *hør* *jaaret* - *i* *fyroget* *a* *naturalised* *word*, *a* *word* *adopted* *into* (or that has gained a standing in) *the* *l-e*; *gi* *ham* - *i* *en* *by* *make* *him* *free* *of* *a* *city*; *misste* *sin* -. *Se* *borgerlig* (*rettigheder*) *tap* *ab* -, *ogf.* *civil* *death*; **-rettigheder** *civil* *right*. *Se* **-ret!** **-samfund** community of *c-s*; **-sind** civism, public spirit, good (or a sense of) citizenship, **-borgerstab** *n* *-er* citizens, citizenry; (*laug*) cor-

poration; s. t. (morkebaft) idlers. Se ogs. borgerret, -stand! Se handels-! *Wt Our conversation is in heaven*; faa - i byen obtain the freedom (or be made free) of the city or town; fa - take out (or up) one's freedom. **borgerstole** middle class school; -**faldat** civic guardsman or militiaman, trainbandsman; -**stand** commonalty, middle class; -**san** tradesman's son; -**fundag** citizen (or citizen's) S-y; -**væbning** civic guard or militia, trainbands.

borgerstue. Se baarstue!

borgerfoged seneschal, steward of a castle; -**fredant** & hst security against aggression; truce; -**frue** lady of the castle, châtelaine; -**frøken** noble damsel, damoiselle; -**faugfel** dungeon (keep); -**gaard** (castle) court; -**hyre** - (bed et feubalt flot) bailey; basecourt; -**greve** burg(h)grave; -**grebinde** burg(h)gravin; -**gruvfab** burg(h)graviate; -**herre** lord of a castle, ..of the manor, (seigneur) châtelain.

borgtjætting sling-chain; -**flippe** castle crag; -**raa** spare yard; -**stue**. Se baarstue! -**talje** jigger-tackle; -**vakt** castle guard or watch; -**vætter** c-e watchman or warder.

borhul bore-hole, boring; auger-hole &c. **boring** boring &c; sinking; (bet borede) bore; (lop) art bore; tømmerne fandtes ved - ganffe friste the t-s bored perfectly sound. **borjern** boring tool, jumper.

borfet om (om hest) pale-yellowish, of a palish yellow (tinged with red), dunnish. *Derav* **Borfen**.

borfnap auger-head; -**maskine** quarrying m-e, rock drill.

borgmester *fam.* Se borgermester!

Borneo n Borneo, egl om byen ogs. *Bruni*.

bornet borné, limited, narrow-minded, strait-laced; -**hed** bornéness, limitation, narrow-mindedness, narrow views.

bornetst Bornean, Bornese. **bornholmerur** Bornholm (or long-case) clock, case-clock against the wall.

bore -r **bot** burdock; (frugten) bur, clothur, clots, clutter-bur; han er vaahængelig som en - he sticks like a bur or like wax; -**agtig**, -t burry.

borfalt borie salt; -**filed** herring preserved in hydic borate; -**flast** bit-stock, stock of a borer &c; -**smelde** ratchet-brace; -**spån** bore-chips, borings; -**staal**. Se -jern! -**stang** bore (or boring) rod; -**sulfid** borie sulphide; -**sur** boracic; -**natron** borate of soda; -**veib** (breast)-brace; -**tyre** hydic borate.

hort -er. Se **hort**! **hort** (diamantstøb) bort.

hort ad away, off. *Zuf* bore, bortimot, 'hen, væl! gaa **hort** - lose oneself or one's way, get lost, stray; komme - (undflippe) get away; (tape)s he (or get) lost; utoverhængende flitter maa -, must go; flrive sig - write nonsense; jeg stal - iasten I am going to (or am booked for) a party..; - fra off, from off; - imot. Se bortimot! - med. Se **hort**! *pop* at; by; - over along; - unber from under; beneath. **hort** int away! begone! avanti! - med bisse lange programmer! away with these lengthy p-s! - med benne tante! perish the thought!

hortaffordere vt contract [t. with], let out in (or put out to) contract; **hortafførende** letting out in contract; **hortionere** vt auction (off), dispose of (or sell) by auction or public sale, *fam* knock down; **hortstilt** bespoken, spoken for; (om person) bespoken, booked for a party &c; **blæse** vt blow away or off; sweep away; (bortfyste, ogs. om et lem) blow away. *Zuf* **horte**! -**bringe** vt carry away; -**brælle** vt break away

or off; (habatere) s.f. carry away; -s, bl. a. carry away; -**byggle** vt lease (out); -**bytte** vt barter (away), barter (or trade, *pop* swap) off, exchange [mot for]; -**bære** vt carry off (bodily); -**drage** vt draw (or move) off; *fig* distract, divert; -s fra sine interesser be diverted from one's pursuits; - *omhelst* omhelst fra attract a-n away (or call off a-n) from; -**dragelse** diversion; -**dragende** departing, *fam* on the wing; -**drømme** vt dream away; -**dunste** vi evaporate; let -nde fugitive, volatile; -**ds** vi die away; den -de del af jaaret the dead part of the wound; -**døen** bl. a. mortification, necrosis; necrobiosis.

borte ad away; (ifte hjemme) away, away from home; (fabnet) gone, lost, missing. *Zuf* blive! *dad* og - dead and gone, under ground; noget - at some distance; *ifte* langt - at no great distance, not far; gaa - (og væste) go out charing (and washing). *Wt Earning a precarious livelihood by charing*; en kone, som gaar - a charwoman; gaa - for baglen go out by the day; holde sig - stay away; keep off; (fulste) shirk, shirk attendance or duty; holde sig - fra sig keep (or stand) aloof from; toen faar -, is not in milk; sy - do sewing away from home; bødelen er - the rear is wanting; de er gjerne - fem à syv måneder they are..gone from five to seven months; medens jeg er -, gone; de burde helst være - they were better away; han er ifte (*fam* ifte faa) - he is not half-bad, is none of the worst; han fan ifte være langt -, cannot be distant or far; han er langt - (med sine tanker) he is far away in thought, he is out of the way or in a brown study; han er meget -, goes very much into company or society, dines out very often; (fraværende) he misses very often; være rent - (agerstillet) run nowhere, be nowhere (in the race); være - fra stolen miss school; jeg har været - i (*fam* borti) det I have dipped into it, into the subject; -bleven gone, lost, missing; never heard of; -blivelse -r, -bliven disappearance; absence.

bortefor prep off; beyond; ad beyond.

bortestamotere vt palm, sleight off, spirit away. *Wt Forcing a card, or palming a ball. or some such feat of legerdemain..*

bortest sup furthermost; further, off; den -e side, ogs. the off hand side. *Wt The off side of the carriage.*

bortette vt corrode; cauterise; -**etsning** corrosion; cauterisation; -**fald** bl. a. falling away; omission; being dropped; -**falde** vt drop, be dropped (out) or omitted, fall away; (egl undværes) be dispensed with; (egl forlømmes) be neglected; (hæves) be discontinued; (ophøre) cease to exist; *persmaalet* -r the q-n drops, *cadit questio*. *Wt All other allowances should cease. This objection disappears or vanishes. The unanimous opinion was that the dinner should be dropped. Of course these discomforts would fall away were we crossing the Atlantic with no reference to a race. My right over Glenallan lapses or merges. Decimals are neglected; -fante* vt fool (or frivol, trifle) away; fritter away. *Wt Fizzle: waste one's line. Fritter away time. Frivol away money; -fart* departure; -**ferte** vt sweep away or off; -**fjase** vt. Se -fante! -**fjerne** vt. Se fjerne! -**fjernelse** removal; -**fortlare** vt explain away; -**fortpagte** vt farm (or lease, let) out, lease [t. to], let on lease, se feu. *Wt The land is out on lease. Farm the taces; -fortolste* vt interpret away; -**fragte** vt let (to freight); carry, convey; -**færd** departure; -**fæste** vt. Se -fortpagte! -**føre** vt carry

away or off (bodily); remove; om person: carry off, (ufølgelig) abduct. *Se* fange! Ia sig - av, iher: elope (or run away) with; - folket i træbom carry away into slavery; -førelse carrying off; running away, elopement; abduction; et egestab efter - a runaway marriage or match. *At* The princess had heard of the carrying off; -fører if abductor; -førelse removal; -gang departure, going; retirement, withdrawal; (død) departure, going, loss, (mortal) exit, passing (away), taking off. *At* His exit (or retirement) from the stage. Record the passing of one of. The shocking manner of their taking off affected her greatly; -gangen departed, gone; -give vt marry off; -give vt give (to), bestow (on), confer (on); retten t. at - the gift of; jeg har ingen tid at gi bort I've no time to spare, my time is limited; -givelse giving, gift, bestowal, conferment, conferral; -giemme vt conceal, hide away; -giemt sig sequestered, solitary. *At* A by-corner. It was in this lost corner of the world. That out-of-the-world little town as yet untouched by European civilisation. A picture which has lain perdu for over half a century. The narrow unobtrusive gate, tucked away in the lane; -gjøre vt lose while minding; gjøre bort kreaturerne fine. Manrub, Sidel 56. *Se* -stjæle -grave vt dig (hier min beat) away; (vand) drain off; -bære vt charm away; finesse away.

bort ad as far as, (over, round) to. *Og*aa f. borte i (so as just to touch). *Se* (være) borte i! han turde ikke lægge saa meget - dial, come it so strong. *bortimot* præp towards; nearly; eller - bet. og, or thereway, or thereabouts.

bort jage vt drive (or turn) away; (fra befjilling &c) expel, turn out; -falde vt call off; (v. bødén) take, take off; -s (ved bødén) go, pass (away), be taken; -faste vt fling (or throw) away; gr elide; -brefen, fidsle bet neglect the fraction, the last term; naar decimalerne -s omitting the d-s; -de penge (so much) money thrown away or wasted; -de skal, falder castaway shells. *Se* faste bort! -kastelse flinging &c; elision; neglect, omission. *At* With the neglect of the last term; -fjøre vt lay out, spend (in purchases); en fiende: buy off; -fjøre vt cart away; -fjærel carting away; departure (by carriage), leaving; -flatre, -flatte vt dribble away or out or through, fiddle (or fritter) away or out; -kommandere vt order off. *Se* utkommandere! *At* Boers on commando; -kommet gone, lost; fontor f. -mne fater lost property o-e; -komst -er going, loss; (forfendelses) ogj. miscarriage; -kontrahere. *Se* -affordere! -laane vt lend; -lede. *Se* -væle! -leie vt let (off, out); .t. hvide prier hylene -des he knew what rents the houses let at; -licitere vt contract, t. with; -liggende distant, remote; -lodde vt lottery, dispose of by lottery; put up in a raffle; -lobning lottery; -love vt promise away. *Se* love bort! -lægge vt lay (or put) by, put aside or off; (lægge fra sig) put down. *At* Pocket his dignity; -løpen if elopement; -løpet runaway; (forvildet) stray; -kreatur stray; -mane vt charm (or conjure) away; aand &c: exorcise, lay; -minere vt blast.

bortom præp as far as, to, over (or round) to; -elven, -fjorden. *bortom* ad over, round; fomme (. -fiste) - call over. *bortover*. *Se* bort over! og faabant (sam faant) - and so on, and what not.

bortpille, -plutte vt ogj. mil pick off; mil (p. længere holt) snipe; -præfijere vt finesse (or slip) away; -procedere vt argue away; (tape) lose over lawsuits.

bortre comp further, off. *Se* bortest!

bort reise departure, going, leaving; absence on a journey; -reist if gone-away; not in (or out of) town; -rive vt carry (or snatch, sweep, tear) away or off; v. bødén if cut (or take) away; -merc clear; -rydde vt clear away; -sig remove, smooth away; -rhiffe. *Se* -rive! -rasjonere vt reason away; -rømt runaway; -salg sale; -sat part. *At* -sette. *Se* ogj. -affordere! -se vi fra discount, disregard, look at it apart from, waive. *At* Old age is one of the curses they can safely discount. There is no courage like that which discounts a sordid, unhonoured death; -(e) fra ogj. apart (or aside) from, beyond, independent(ly) of, waiving; -(e) fra følgerne consequences apart. *At* But, that apart, the ingenuity is very notable. Even when that allowance is made; -seile vt s. t. carry away; -sende vt dismiss, send away; (utseide) despatch, send round or there; -sendelse dismissal; despatch; -støffe vt clear away, remove; mat eliminate; -kastelse removal; elimination; -stjæme vt. *Se* utstjæme! (over-)indulge, spoil. *At* Spoil a hat. An indulged child; -stjænte vt. *Se* -give! et embede, som han fan - an o-e in his gift; -stjære vt cut away, ogj. av bog &c: cut out, ogj. chir excise; sig dock, pare away, retrench. *At* I never saw an eccrescence so expeditiously lopped; -stjæring cutting &c; excision; retrenchment; -stjete vt convey; -stusle vt. *Se* -stæle! -stille vt sweep (or wash) away; rinse away; -stjød washaway; -stjylling bl. a. washing away, ogj. conc washaway. *At* Owing to a washaway of an embankment the entire area is flooded; -stjete vt shoot (or blow) away. *Se* -stjelle! (ammunition) expend; (seile) miss; en av Bers -stutte bjørne one of the bears missed by Peter; -stæket knocked &c away; s. t. iher: carried away; -stænge vt chuck (or pitch) away. *Se* -stæle! *At* Money chucked away; -stæpe vt drag (or haul, trail) away; tow over or round; -stæppe vt snatch (away). *At* He picked my freight; -stjille vt gamble away. *Se* -lobbe! -stjænge vt blast; -stjete vt sweep away; brush (or dash) away; whisk away; som i stæret bort gone (or vanished) as (if) by magic. *At* All the resentment they had entertained against him seemed blown away at once. She brushed the tears from her eyes. She dashed away a couple of tears. Pushing the hair off (stjete.. bort fra) his forehead.. As the cows stood knee-deep in the cool burn, whisking away the flies..; funderne bar som stæret bort, ogj. custom disappeared as if by magic; -sælge. *Se* -sælge! -sætte vt. *Se* -benjætte! *Se* bortaffordere! (person, i forpleining) put out to lodge and board, board; (barn) ogj. leave to be minded; (fattig) ogj. farm, farm (or bind) out; -fat barn, ogj. farm-baby; -fat pite, ogj. bound girl; barnet blev -fat f. fattigvæsenets regning, ogj. was put out to nurse at the charge of the parish; -stættelse r. *Se* -benjættelse! *Se* bortaffordering! boarding out, &c; -tage vt remove, take away; -tagelse removal; -tinge vt hire (or let) out; bargain away. *Se* beitt! -trælle vt charm (or conjure) away, harlequin; -vandt. *Se* -gangen! *At* The departed one; -vei. *Se* -henvei! -veire vt blow away, scatter. *At* Scatter any doubt, this illusion. In a second all his fears, doubts, scruples, were flung to the winds; -være av bar som t, blown away; -vende vt avert, divert, turn away. *At* Avert the eyes. Tom diverted his eyes from her and stared at the ceiling. Turn his face away; m. -vendt ansigt with his

face averted, averting his face; **-vendelse** bl. a. aversion. *Mr With a fitful aversion of her face*; **-vise** vt (avstebige.. avvise) dismiss, turn away; (negte fortset abgang) expel; *univ &c expel*, (f. en tid) rusticate. *Mr Turn away a beggar*; **-visning** dismissal &c; expulsion; rustication; **-ødsle** vt dissipate, squander, waste. *Mr A squandered health. Scold a servant for having wasted a candle-end.*

borusfoman borussomaniac; -i borussomania.

bor/binde, -binne. Se **-beid**!

bos n -er mech boss. **bos** n. Se **boss**!

bo fat domiciled, established, resident, settled. *Bof -fatte, -fat!* I men han var i -f, paa stedet, ogf. while a resident in Florence, of the place; det maa være folk - her i byen they must be townspeople; **-fitten** inhabitation; **-fittende.** Se **-fat** s inhabitant, resident; householder, undert. housekeeper.

Bosnien n Bosnia. **bosniat** -er, **bosnier** -e, **bosniit** Bosnian. **bosporanit** Bosporian. **Bosporus** n the Bosphorus.

bosquet -ter, ogf. bosket. **boss** n prov dust, sweepings. *Bof bøs, søp, søpl* som bare - in a trace.

bossage -r bossage. **bosse** -r (raised) boss, knob, pl coll embossment; **bedæfte** med -r emboss. **bossere** vt (em)boss.

boss/lasse prov dust-bin; **-mand** dustman, fam dusty.

boste bot. Se **finstjeg**! Se **lovetaud** (guld-)!

botet. Se **bopæl**! ia - settle; **-s-baand** requirement of residence in district; disability of non-residents; løse -et for.. take off.. in the case of..

botton boston.

botfæining. Se **-fættelse**! **-fætte** vt settle; -fig. Se **fætt** **bot**! **-fættelse** domiciliation, establishment, settlement, settling.

bot (pl bøter) pop dial patch. *Bof pladje, ater!* Se **aterflet**! fluter av samme flæde høvet bebt til - the best patch is of the same cloth.

botanik -er botany. **botaniker** -e botanist. **botaniser** -e vi botanise, herborise; -i botanise; **-ing** -er botanising; botanical excursion; **-kapsel, -kasse** botanising box or case, botanical case or collecting box. **botanist** botanic(al). *3 instgg m. adj botanico.* **botanybakter** beefwood.

botemiddel corrective, corrector [mot of], remedy, mot for, of; være et -, ogf. prove remedial; **-raad** c. Se **-middel**! **bøn** a chance (or possibility) of repair or amendment; det er ingen - i dem they will mend no more, they are past mending.

botfæltst: -røe navev, French turnip.

botn -er hollow; **geol** (ier: cirque; **-dal** cirque; (i en vulkansk fide) caldera. **botnegras** water gladiolus or lobelia. **botniff:** Den -e bngt the Gulf of Bothnia.

botteforste -r overboot, pl ogf. artics.

Botten n Bothnia; **-havet** the Gulf of Bothnia.

bottlenøse -r Se **vægepal**!

bótvón. Se **bótvón**!

bouboir n -er boudoir, snuggery. **bouillon** -er bouillon, broth, clear soup, (av ogeffed) beef-tea, (av falfæst) veal-tea; soup-stock; (lantilje) purl. *Mr Three square inches of gray soup; taste* cake of broth or soup, meat lozenge, pl coll portable soup. **boulangist** -er Boulangist, cont Boulangerite; **-iff** Boulangist. **boulevard** -er boulevard, amr avenue, boulevard street, sp alameda. **boulevardier** -er boulevardier. **Boulognefloden** the Wood of B-e, the Bois-de-Boulogne. **bou-**

quet aroma, bouquet, flower. **bourbonist** -er, **-ist** Bourbonist, cont Bourbonite. **bourbonf** Bourbon. **bourdonnet** -er dossil, tent (of lint), linament. **bourgeoiffe** n -r commonalty, middle class; det høiere - the gentry. **boufote** -r box-compass. **boute-felle** cav ogf. boot-and-saddle.

bovenboventhyds: mizen-royal; **-feil** mizen-royal. **bovenbram** royal; **-feil** royal. **boventhyds** mizen-topgallant. **bovenlæfeil** topmast stud-singail. **bovenfeil** pl lofty sails; **-begt** top-hamper, -weight; **-vegtig** top-heavy.

box -er box, (stærre, eg. til maling) drum; (flags træst) fourquarters. **Se ful-, sto-!** *Mr A drum of paint.*

boxe vi box. **boxer** -e boxer, glove (or prize)-fighter, pugilist, **pop** fighting cove, slogger, slugger, sl pug; **-hantle** boxing-glove, muffler; **-kamp** fisticuff, fistic (or pugilistic) encounter, prize-fight; **-mæssig** fistic, pugilistic. *Mr His fistic superiority; verden* fisticdom. **boxing** -er boxing, pugilism.

boykot n boycott, ostracism; exclusive dealing; **-te** vt boycott, ostracise; **-ting.** Se **boykot**!

bra fam (brau, brant) good, well &c; (trist) well, doing well; **nofsaa** - bl. a. very fair; en - far a decent (or good) fellow; en - tone a good sort of woman; en - mand a worthy, fam a good sort; et rigtig - menneffe bétl igjen - nem a regular good sort out and out; en - pile a good girl, a girl of character; bli - get (all) right, get well; jeg skal nok bli - for det I shall mend of that; det sér ut t. at bli - med vilbt it appears that game will be plenty; faa ham - igjen bring him round; nu hadde hun det - she was doing well now; det er -, gutten min! that's well..; well done, my boy! han var - (for sig) he was all very well; han er nu faa -, at han.. he has recovered so far now as to..; m. mig er det bare - I am all right. **bra** ad well; (meget) very; (ifse faa litet) rather; **nofsaa** - very fairly, fairly well; da stude jeg være - gal, a downright fool; - mange.. lots (or plenty) of..; - (sag) very ugly.. (plain).

bræa abrupt, sudden; (undert. impatient. *Bof brat!* *Mr This* ex abrupto address. *You are so sudden in your movements.* **bræa** vi pop be urgent; jeg fan jo se tiden an.. det -r ifse (paa), there is no hurry; - paa (ligue) favour.

bræabrat abrupt; precipitous, sheer.

bræad n dial edge, margin; (elbe- &c) bank, margin. Se ogf. **brøt**!

bræad/bød sudden death; faa - die suddenly; **-fsa.** Se **brøt**!

bræad/byp deep close-to, steep-to. *Mr The water is deep close-to, so we could not get soundings till..; -død.* Se **bræad/bød**! **-fang** pop makeshift; gjøre - make shift; **-gjort** done in a hurry, jumbled (together); - vært vil ifse være haste make waste, good and quickly seldom meet; **-hast** hot (or mighty, violent) hurry, tear. *Mr I knew there was no mighty hurry for my being back. But don't you be in such a tear to..; jeg* hadde ifse sit - (med det), ogf. I was not so hot upon (or in such hot haste for) it; **-holde** v snatch; - i tømmerne draw the reins tight, draw up short.

bræaf c (pl bræfer) brake. *Bof hamper, lin-!* **bræaf** n ado, fuss; bluster, boisterousness, noise; meget - for ingenting much ado about nothing; **-e** vi clutter, make a noise; bluster; (gjøre opphevelser) fuss; -nde boisterous, noisy; blusterous; fussy.

bræafulde a sudden spell (ifær amr snap) of cold. **bræane** vi pop. Se **finette**!

bræarif grown rich suddenly, upstart; **-finne**

fam a sudden passion, a flare-up; -*flut* sudden end: *bet blev* - *paa* *dansen* the d-g came to a sudden stoppage, was stopped short; -*flanze vi* stop short, fetch up all standing; (om *hest*) balk; -*floring* upstart, nouveau-riche; -*flup* precipice.

braat *et* abruptly, &c. *Se* *brat*! *ha* *bet* *saa* - be in such a hurry; *vende* (sig) - turn short round; *ifte* - *saa* *for* nothing like so big. *braat* *n.* *Se* *brøt*! *braatage* *vi* take by surprise, spring a surprise upon; be beforehand with, steal a march upon.

braate *et* abat(t)is, obstruction of felled (or a tangle of) trees; *fam* & *pop* heap, heaps, swad; (uordentlig *mæsse*) confused mass, *prov* kelter; *agr* burnt land, burns; clearing. *Mt* *With a ditch and tangle of trees in front*; en *jordber* - a clearing growing strawberries; en - *meb.* heaps of; *brænde* - clear (land) by burning, denhire, *amr* burn bush; *der* *et* *en* *hæl* - av *dem*, a complete swad of them; *brænding* (clearing land by) burning &c; *land* burnt land, burns. *braatende* *ad* mightily, tremendously; en - *tst* *af*. *braatering* rye sown in the ashes of burns.

braan/naafne *vi* wake up with a start; -*vaffer* of a striking beauty; *hun* *er* *ifte* *egentlig* - hers is not exactly a striking beauty; -*veir* (sudden) squall; *vende* *v* turn short; *vending* short turn; i *en* - *fig* in a trice, in two twos; at a pinch.

brabanter -(e) Brabanter. *brabantst* Brabantine. *bradbant* canting basin, careening beach or place, carenage. *Mt* *The canash of Barbados*. *bradpil* windlass; *bjøren* *paa* - bitt; -*knegte(r)*, ogf. carrick bitts.

bræffe *et* *dial* old mare, jade. *bragd* *et* *hst* achievement, deed of derring-do, exploit, feat.

brage *bøger* *ant* braga-beaker, toasting-cup; -*løfte* pledge taken over the b-b; *avlagge* *et* - om at pledge oneself over the braga-beaker to..

bragt *part*, *bragte* *v* brought, &c. *Av* *bringe*. *brahma*-. *Se* *bramah*!

bråt *v* broke. *Av* *bræffe*. *bråt* brackish; *agr* (in) fallow; *ligge* - be in (or lie) fallow. *Mt* *She had never suffered her knowledge to lapse*. *bråt* *c* fallow. *Mt* *Give it a complete summer fallow*; *bennitet* (rén) - green (bare) fallow. *bråt* *n* (pl *bråt*) bang, burst, crack, crash. *Mt* *A distant clock struck One!* with a deep clang that echoed through the house. *A peal of thunder*; *flaa* *døren* i *med* - bang the door. *bråt/aar* fallow-year; *after* fallow-field.

bratfal *dial*. *Se* *trøldbeg*! *bratrac*. *Se* *bamse*!

bræfe *et*. *Se* *bract*! *bræfe* *vi* crack, crash; (om *torden*, om *orgel*) peal; (tordne) thunder; (om *fillets*) rustle. *Se* *ude*! *Mt* *The organ crashed or pealed*; *bjøren* *la* *afsted*, *saa* *bet* *i* *i* *tyningen* the bear crashed through the thicket; - *læs*, om *bifald*: burst; om *salut*: boom, burst out. *bræfe* *et* *dial*. *Se* *æner*! *bræfende* crashing &c. *Se* *iftemme*! - *hurraer* *lød*, *da*, there was a great burst of cheering as..; *der* *streb* *nogen* *benover* *de* - *kvister*, along the crashing twigs; - *spås* *fam* crasher; *flæte* - ind i.. crash into..

brat/frugt fallow-crop; *hard* brake, break-harrow, drag.

bræffe *et* *hut* &c. *Se* *bræffe*! *bræffe* *vi* fallow. *bræffegate* lane (or street) between huts *brat* *land* fallow; *markt* fallow-field; *ning* fallowing; *mæse* flat nose; *mæset* flat-nosed; *plæie* *vi* break up.

bræfæret *et*. *Se* *blisfymnt*!

brat/båf; *flisen* *gaar* *i* -, move awash; *vand*

brackish water(s); *se* *flit* fish living in brackish w-s.

bram ostentation, (ostentatious) display, ostentatiousness, parade. *Se* *brat*! *bram*-. *s. t.* topgallant.

bramah/laas, *præffe* *Bramah* lock, press. *bramaisme* Brahmanism, Brahminism. *brama-putea* (-høne) Brahma-pootra.

bramarbas *et* *gl*t braggart, swashbuckler. *bramfei* unostentatious *Mt* *Men of little showing*.

braimin *et* *er* *Brahman*, Brahmin; *et* *Brahmanical*, Brahminical.

bramjolle top-rope.

bramme *vi* - *med* make (a) display (or a parade) of, parade; *n.* *Se* *bram*! *nde* ostentatious.

bram/raa topgallant yard; *-feil* topgallant sail, *fam* gallant sail, gansail; *-flagfeil* gallant staysail.

brande *et* department, line, walk. *Mt* *In the oil and colour line*.

brand *e* (outbreak of) fire; (flæte) conflagration, *fam* big blaze; (brændende. brændt. træstykke) brand, firebrand; *path* gangrene, mortification; *bot* necrosis; (flot) beam; (lystetane) snuffing, snuff; (sverbllinge) obs brand. *Se* *ag*! *Se* *alder*!, *ilde*! *Mt* *The burning of Troy*. *The firing of Arnuood*. *The scorching of the sun*; en - (for *rust*) a bouncer, a strapping specimen; en (forvøbet, uborn) - a daredevil, a devil of a fellow, a desperado - *der* - *til* at arbeide a regular steam-engine (for work), a tiger for work; *et* *rylende* -, *der* *redde* *av* *en* *ild* a firebrand plucked out of the burning; *en* *blev* varslert the alarm (of fire) was given; i - on fire; i *fuld* - ablaze, in a blaze; *saa* *ordentlig* i - set in a blaze; *tomme* i - catch (or take) fire, catch, fire, ignite, be fired, become ignited, get alight; *flaa* i - be on fire. *Se* *brøt*! *stille* (-. sætte) i - fire, ignite, set ablaze or in a blaze, set alight or on fire, set fire to; *sætte* *findene* i - set men's minds on fire; *besænge* *med* - blight.

brand/aare ileac (or iliac) a-y; *-alarm* an alarm (of fire), a (fire-)call; *der* *blev* *glørt* -, was given; *-anordning* fire regulations; *ag* *agr* black-ball, blight, blighted ear, brand-corn, brand, br(r)unt, burn, burnt ear, dust-brand, smut; *-bombe* incendiary bomb; *-brev* incendiary l-r, a bit of Swing; *-byld* anthrax, carbuncle; *-bøger* *bot*. *Se* *vineblom*! *-bøtte*. *Se* *spand*! *-chef* fire-chief; *-direktor* chief engineer, chief of the fire department, fire-marshal.

brande *vi* (lys). *Se* *puble*!

brandebourg *se* brandebourg, brandenburg, frog, frogging, loop-lace.

brander *e* fireship; (brandet due) fire-back, fire-pigeon; (vits) pun, quibble. *brandet* *if* dark-striped; brindle, brindled, brinded, tabby. *Se* *brander* (due)! *Mt* *A brindled cow*; - *fat*, ogf. tabby.

brand/saffel incendiary torch; *fig* (ogf. i bet. beviserlig mamb) firebrand; *-fare* fire danger or risk(s), exposure to fire; *-farlig* inflammable, liable to catch; *-flæte* flake (of fire); *-flot* firemen, (fire) brigade; *-forchor* inquiry into a fire or an outbreak; *-forfistring* fire insurance; *-fot* brand(ing)-iron, cat, trevet, trivet; *-fri* fire proof, -proofed; *giøre* - fireproof; *-gaas* brent-geese; *-gate*. *Se* *teftgate*! *-gaul* brick gable-wall; *-gods* rambowline; *-grab* archa burnt grave; *-gul* flaming (or lurid) yellow; *le* *et* laugh grimly; *-hate* fire-hook.

brandig gangrenous; **bot** necrosed; **agr** smutty.

brandkanon firegun; **lar** fire-tub; **læse** fire-office; **flotte** alarm (or fire)-bell; **fontabel** fireman; **fontingent** (compulsory) fire premium; **for**. **Se** **ag!** **forps** (fire) brigade; **fran** fire-cow, -plug, water-cock; **lule** fire-ball; **luft** low-hanging twig; **ligt** burnt-out; **s** fire-sufferer, victim of a (or of an outbreak of) fire; to gauge blev han - he was burnt out twice; **lisse** orange lily; **lugt** a smell of fire, a burning smell; **major**. **Se** **birefor!** **mand**. **Se** **fontabel!** **mandfab**. **Se** **folk!** **Se** **fontabel!** **melding**. **Se** **alarm!** **mester** captain, fire-master; **mur** fireproof (or party)-wall; **monsting** inspection at fire-quarters; **officiant** fire-brigade officer; **pil** fire-arrow; **plate** dmp flame-plate; **post** fire-station; **er s.** **t** fire-quarters; **raet** congreve (or war)-rocket; **redningsapparat** fire-escape appliances; **redskab** fire-implementation; **implements**; **rop** call of fire; **rulle** fire-bill; **rytter** fire-dog, dog for a wood fire; **rev** brant-fox; **rod** flame-coloured, lurid red, lurid; **rør** (time) fuse; - med forfintet antændelse, forfintet - delay action fuse; **saar** burn, (v. væste) scald; **salve** ointment for burns.; **saes** composition (for shells); **seil** jumping sheet; **sidet**, om fo. **Se** **brandet!** **siffer** fireproof; fireproofed; **skade** damage by fire; **stat**. **Se** **fontingent!** **cont** enforced contribution; blackmail, **fam** squeeze; **statte** **vt** extort contributions from, levy (blackmail) on, blackmail, **fam** squeeze; **stattelise** **er** levying (av on), black-mailing; **stilt** fireman's badge; **stjern** fire-screen; **størpe** eschar, slough; **stud** firegun; **stange** engine (or fire, water)-hose; **spand** f-bucket; **sprøite** f-engine; **station** f-station; **sted** locality of an outbreak (of fire), scene of a fire or conflagration; **et** var vanskeligt at komme t. the fire was difficult to get at; **første** **sprøite** paa **et** the engine that gets to the fire (or the) first; **stiftelse** arson, fire-raising, incendiarism; **stifter** fire-raiser, incendiary; **stige** fire (escape) ladder, fire-escape, fireman's (or scaling) ladder; **blt** t. en - (vise mer og mer) go in ladders; **stok** firebrand, incendiary; om tvinde: shrew; **stønder** (f.)-hydrant; **syn** inspection of chimneys and stoves.

brandt **v** burned; **av** burnt. **Av** **brænde**. **Øst**. (og aln.) **brændte**.

brandtale incendiary speech; **taler** incendiary speaker; **tagt** valuation for insurance; insurance value; **telegraf** f. alarm, -call; (fire) alarm-box; **toimt** scene of a fire or conflagration; **tromme** alarm (or fire)-drum; **ulykke** fire-accident; f.-disaster; **utrykning** turn-out of firemen or of the brigade; **væst** fire(-brigade) station, brigade premises; watchman; **væst** fire-plug, F. P.; **væsen** f.-service (..engines, appliances); **et** (brandstøtten) if the (fire)-brigade, **amr** the fire-department; **øvelse** fire-drill; **høbe** **t** med fire-drill; **s.t.** ogf. exercise at fire-quarters.

brante **vt** brown; singe. **Jof** **eneberetj!** **t** lugt, smag empyreuma; **t** olse empyreumatic oil. **branchier** (gæller) branchiae. **branlyrør** Branly tube.

bras **ict**. **Som** **led** i **rod**.. **Og** **aa** f. **bræsen**. **bras** (pl **braser**) **s. t.** **brace**. **Jof** **flare!**

brasarm spider; main-brace bumpkin.

bræse **v** **s.t.** **brace**; - **an** brace to, (haardt) brace sharp up; - **bat** brace back; - **fuldt** fill the sails, fill; (e. at ha ligget **bt**) fill away; - **ind** over fortjellige **bauger** counter-brace; - **om** brace about; - **op** brace up, haul the wind;

- **op** for brace up the fore-yard; - **rundt** for haul round the fore-yard; **bras** **rundt** overast! of all haul! t. agterværne **er** **st** **litt** **rundt** t. den anden side until the after-yards have a cant on the other tack. **bræse** **vt** fry. **bræse** **vi** (steles) fry; (nitre, spræle) crackle. **bræse** **er** charge (of fuel). **En** **god** - **birtebød**.

bræsen **er** **ict** **bream**. **bræsen** **frying** &c.

brasilletter braziletto. **brasilianer** **er** Brazilian; **st** Brazilian; - **nett**. **Se** **paranatt!** **Braslien** **n** Brazil, the Brazils; **teiseren** **av** -, of the Brazilians. **brasilletter** brazil-(wood); **gult** - fustic.

brast **n** light crackling fuel, twigs and brush-wood; **med** - **og** **bram** ostentatiously. **braste** **vi** **dial**. **Staar** f. buldre, støie. **Staar** f. bramme, gjøre **fig** **t.**, **præle**. **St** **en** **nde** **latter**.

brast **v** broke, burst, snapped. **Av** **briste**. **brast**: **flaa** **last** **og** - share alike (in gains or losses); **fig** **go** through with it (or stand or fall) together; **flaa** **last** **og** - **med** **cast** (in) one's lot (or throw in one's lot, join one's fortune) with, share another's fortunes. **St** **You** **must** **now** **throw** **in** **your** **lot** **with** **ours**. **brast** **part**. **Av** **bræse**.

brat abrupt, precipitous, steep, bluff, bluffy; bold of approach. **Jof** **braa**, **brabrat!** **noget** - steepish; **blt** -, **blt** **ere** **steepen**; **blev** **stigningen** **mindre** - presently the ascent grew more gradual; **flaa** **en** - **ende** **be** **brought** (or **come**) to an abrupt termination, end abruptly; **come** to an untimely end; **gløre** **en** - **ende** **p.** break short. **brat** **ad** abruptly, &c, bluffly; **bryte** - **av** **break** **off** **short**; **ende** - **ved** **be** **brought** to an abrupt termination by; **salder** - **ned** **the** **sides** **of** **the** **island** **fall** **abrupt**; **gaa** - **med** **hødet** **walk** **head** **ere**; **grunden** **gaar** - **ned** **the** **shoal** **is** **steep**-**to**; **flaa** **se** - **stop** **short**.

brat **lænde** steep ground; **lændt** bluffy, cliffy, with steep acclivities.

bratte **vi** steepen, grow steep.

bratfich **er** **tenor** (violin), viola; **ist** **violist**. **bratte** **er** **steep**.

brante **vi** brag, swagger, vapour; **elven** **var** **nu** **rigtig** **stor** **og** **nde**, and brawling; - **av**, **bl.** **a.** make a brag of; **n** braggadocio, bragging, swagger. **brante** **er** **braggadocio**, braggart, vapourer; **i** **n** **er**. **Se** **branten!**

brav good; worthy; (antagelig, betydelig) goodly. **Se** **bra!** **St** **You** **are** **sure** **that** **your** **lover** **is** **worthy** (en - **mand**)? **Worthy** **members** **of** **society**. **brav** **ad**. **Se** **bra!**

bravade **er** **bully**. **bravade** **er** (vain) boast, bit of bravado; piece of bluff; **er** **coll** bounce, bravado; bluff. **St** **It** **was** **mere** **bravado**. **bravere** **vi** boast; bluff; - **med** **boast**, **boast** (or make a boast of); bluff about. **bravering** **cav** horsemen's fight man to man outside the troop. **bravhed** **stær**: worthiness, worth; honesty.

bravo **int** bravo; (t. tvinde) brava! **pop** **bully** for you! **St** **Bully** **for** **you!** **Well** **done!** **tope** (..frise) - (for) cheer. **bravo** **n** **er** **bravo**, cheer. **bravo** **c** (pl **bravi**) bravo. **St** **Roughs** **and** **hired** **bravos**. **bravur** bravery; **mus** **bravura**; **arie** **b-a** **aria**; **fadence**, ogf. brilliant (or ornamental) c-e; **nummer** **star**-**turn**; **rolle** **b-a** (or **star**) **part**.

bre **v**. **Rort** **f.** **brede!**

breccie **v** breccia, **pop** gold-stone; **agtin** brecciated; **marmor** pebbly m-c.

bred **der** (ogf. **bredd**) border, edge, margin; (av **glas**) brim; (av **elv**) bank, undert. shore; (av **se**, av **indbø**) shore. **Jof** **fuld**, **spare!** **gravens** -. **Se** **rand!** **gaa** **over** **fine** **der** **overflow** **its** **banks**,

overflow, run over; som hører til -den, ved -den, ved -derne riparian; v. havets - on the seashore. **²bred** broad, wide; om legemsstilling, iher v. sit, stand) foursquare, square; (om fil) diffuse. **³Jof penfél!** **⁴M** *He wished his shoulders were not so square, and his arms not so stout.* **⁵M** Naar talen er om et stibb tomme, brudes *sided f. broad, moulded f. thick.* **⁶Eg** *Floors sided 10in, moulded 13in;* - foran, ogf. bluff; (om stots) square-toed; - over bæstet broad of beam; - over skuldrerne broad across the shoulders (or in the shoulder(s), of shoulder); bli (.gjøre) -ere broaden, widen; gjøre *fig -fig strut*; walk largely; en elv, som er 300 meter - a river 300 yards across (or broad, wide); ti fot lang og otte fot - ten feet by eight (wide); ved -en bord at the festive board; en - (med forstet utvirket) mund a splaymouth; det -e publikum the general (or wider) public, the p-c at large; the man in the street; -e smil broad grins, grinning smiles; indta en - stilling, if stand foursquare; p. den -e vei t. fortælleren on the highroad to p-n; træffe i det -e spin out. **⁷Jof** *⁸vib* i p. det -este at the (or where) broadest or widest. **⁹bred** -der. **⁴Eg** *bredde* (breadth &c); i tøjleto: breadth, gore. **⁵Jof** *⁶traa!* **⁷M** *back, front-, side-gore*; gaa i -, walk side by side, abreast; fire (mand) i -den four abreast; i - med level (or on a level, in a line) with.

⁸bred bil, **⁹bîle** broad (or chip)-axe; **⁴bryfjet** broad-chested.

¹bredde v spread &c. **⁴fortid** av brede. **²bredde** -r breadth, width; *fig* ogf. broadness; (filens) *cont* diffuseness; *ast* latitude; (tømmers) siding, siding dimensions. **⁵Jof** *⁶bred*, *⁷bæst*, *⁸grad!* **⁹M** *Her clear, girlish voice, with its musical Irish broadness;* - over bæstet (breadth of) beam. **⁴M** *With a maximum beam of 16 ft;* **⁵1/2** fots - over bæstet five and a half feet (in) beam; - til spantets yderkant depth moulded; forandre - run down latitude, make southing &c; forandre - difference of l-e; efter -n broadwise; en mil i -n, ogf. a mile across; variere i - fra en t. tre fartsmil varies from one to three miles broad; opta fortauet i dets hule - monopolise the whole width of the p-t; over landet i dets hule - gaar der through the breadth of the country.; i en hvilefombæst (.i stærre) - *fig* at any (at greater) length. **⁴M** *Enter upon the subject at greater length;* m. stor - *fig* at great length; p. 54 grader - in latitude (.lat.) 54; p. høje -r in high l-s; seile paa -n av, ogf. sail on the parallel of.; under Rigas - in the lat. of Riga.

⁵bredde *bestemmelse*: vi fil en - we got a latitude; **⁴cifrel** circle of l-e; **⁴forandring**: - nord- over &c northing &c; **⁴grad** degree of l-e; under bore nordlige -er in our northern l-s; **⁴observation** observation for l-e; **⁴parallel** parallel (of l-e). **⁴M** *Sail on (under) the parallel of.*

¹bredde *ut* spread. **⁵Jof** *⁶bredde*, *⁷pre!* **⁴M** *Spread manure. Ted hay;* - op en seng double down a bed. **⁵Bredde** *vr - fig* (bli bredere) broaden; (svre *fig*, ogf. om smitte) spread; (gjøre *fig* gjeldende) *cont* spread itself; (uregelmæssig, t. alle kanter) straggle; (om tilb) advance, come on, gain, spread; (om person) spread oneself, strut, swagger; som -r *fig*, om ublåt: herpetic; iden -r *fig* t., spreads to.; et træ, som -r *fig* vibt a spreading tree; - *fig* over overspread. **⁵Bredde** *vi* spread; (- hø) ted; - av *fig* uncover oneself in bed, kick off one's bedclothes; - for s.t. square away the head-wards; - over cover up; *fig* ogf. palliate; carry off; - over mangler ved, ogf. plaster; - paa *fig* cover oneself up (in bed); tuck oneself up.

⁵bred, **⁶fjæst** platter-faced; **⁴flab** *ict* angler, fishing frog; **⁴flabbet** broad-jawed; **⁴fot** running (or square) foresail; (p. jagt, p. slup &c) squaresail.

⁵bredfuld (breddfuld) full to the brim, brimful, brimming, se lipping full; **⁴t** bøger, glas brimmer, bumper; være - av brim (or be abrim) with.

⁵bred gang *nav* arch quickwood, spirketing; **⁴hæfte** cavi, kevel, spalling hammer; **⁴hammer** flattening h-r; **⁴hødet** zoo bl. a. platycephalic; -ous; **⁴tjæfelig** Broad Church; **⁴stærre** big cart; **⁴nebbet** bl. a. latirostrous.

⁵bredning bl. a. tædding. **⁴Se** *brede! conc* (eg. i Limfjorden) broad, flat.

⁵bred næset broad-nosed; zoo ogf. platyrrhine; (om stots) square-toed; **⁴pandet** broad-headed; bull-headed; **⁴saa** *ut* sow broadcast; **⁴saadd** broadcast; **⁴saaning** broad-casting.

⁵bredfel -bjer spreading &c. **⁴U** v brede. **⁴Se** *⁵strælle!* **⁵Jof** *⁶over!* **⁵bredside** flat; iher s.t. broadside; vende -n til turn broadside on; **⁴tanon** broadside-gun, b. s. gun.

⁵bredsid fulls; **⁴skuldret** broad (or square)-shouldered, broad in the shoulders, broad of shoulder; **⁴fbygget** broad (or wide)brimmed, -leaved; en - (filt)hat a (felt) broadbrim; **⁴stæde** sleigh seated for two or several persons; **⁴sporet** *railw* broad (or wide)-gauge; *sam* sprawly, wide, with dispersed feet. **⁴M** *Walk wide. He slouched round with carelessly dispersed feet;* **⁴sæd** broadcast.

⁵bredt *ad* broadly, &c; diffuse(d)ly; m. albuerne - *utover* with elbows squared.

⁵bred tang notched wrack; **⁴sg.** **⁴Se** *⁵bil!* **⁴bregne** -r fern, prov bracken, se brekkan; (einfaste) brake; **⁴agtig** fernlike, pteroid; **⁴anlæg** fernery; **⁴bevoget** ferny, braky; **⁴høst** fern-harvest; **⁴tjender** pteridologist; **⁴trai** brake (of ferns), fern-covert, fernshaw, thicket of ferns; **⁴lære** pteridology; **⁴lav** fern-fronds.

⁵breimel (dystemel) cones (for dusting loaves and troughs &c).

⁵Brigau n Brigau, Brigow.

⁴brem -mer **⁴Se** *⁵fant*, *⁵stuge!* **⁴bremerblaat** Bremen blue, blue verditer. **⁴bremme** *vt.* **⁴Se** *⁵tante!* **⁴brens** -er gadfly, unbent. bull-fly; (hæste-) if breeze-fly. **⁴Se** *⁵brem!*

⁴bremse -r brake. **⁴Se** *⁵næsejern!* *fig* ogf. check, restraint; lægge en - paa, iher: check. **⁴M** *Your cowardice and caution will keep a brake on my eagerness. It might serve as a slight check upon the waste of feeling;* ..er paa 500 h.t. paa -n the engine is of 500 brake power. **⁴bremse** *ut* brake; *fig* ogf. check. **⁴M** *His look checked her.* **⁴bremse** *vi* apply the brake, brake, check speed; (m. cykel) back-pedal; - for check.

⁴bremse, *cylinder* art dash-pot; **⁴mand** brake(s)-man, rope-runner; **⁴vogn** brakevan; **⁴vogter.** **⁴Se** *⁵mand!*

⁴Brennerpasset the pass of the Brenner.

⁴breidde *vr* breach, gap. **⁵Jof** *⁶bæst!* *styte* - i breach, make a breach in; *styte* ham frem i -n push him into the breach; *styte* *fig* i -n step into the breach, stand in the gap. **⁴breidere** v breach. **⁴breidde** *vr - fig.* **⁴Se** *⁵bæst!* *fig!* **⁴Breslau** n Breslaw. **⁴breft** -er. **⁴Se** *⁵brist!*

⁴bret n -ter board; (istdenfor gravstén) head-board; (fót, stativ) stand; (t. tørring av murstén, hylle i tørreramme) hack; (murterhaandlangers) hod; (t. apil) board; (præsténér-) tray, (i ædelst metal) salver. **⁵Jof** *⁶kommando.* *kommandobro!* - og *brister* board and men; *spille* først *av* -et play the losing game; *spille* i *stille* *fig* play at

tables; tilbætte med -ter board over or up; gaa m. et - for panden wear a board over one's eyes. *Yvf* spjelbl! p. (kommando)brettet on the bridge; p. et - in a (or one) lot or lump, (paid) in one sum, at one sum; at once, off-hand; en større sum p. et - a lump sum; p. det forte - in bad odour, høs with; bringe en p. det forte - høs, ogf. put one in the bad books of; komme p. det forte - bl. a. get into the black books, get blacklisted; komme p. det forte - høs, ogf. fall under the displeasure of; komme p. regjeringens forte -, ogf. fall under the ban of the G-t authorities; staa p. magthabernes forte -, ogf. be under the frown of power; scribe hjem og faa mig fat p. det forte -, and have me blacklisted. *2bret c & n -ter* turned-down (or turned-up) edge; (i bog) dog's-ear; (merke e. folb) crease. *Mt Cock: An upward turn given to the brim of a hat, the turned-up part of the brim;* lægge en - paa double (down), turn down; lægge en - paa et blad, ogf. dog's-ear a page; lægge - paa (uthæve) lay stress on; (til lægge vigtighed) attach importance to; ... i ten av mine benklær I found this in the cuff of my trousers; med -ter paa bladene dog's-eared, dog-eared.

Bretagne n Bretagne, Brittany. *bretagn/er* e. *ist* Breton. *Bretland. Orig* Wales; *poet* (Great) Britain.

bretning -er turned down (or up) edge or brim; cock. *Yvf* *2bret!* tilstube en hat i tætte -er give a hat a saucy cock. *bretpil* board-game, obs tables. *brette vt.* Se ned-, op-! (folde) crease; med -be blade dog's-eared; - (paa) læberne curl one's lips; hendes læber -s her lips curl.

brette|guld boarded (or board, deal) floor; -lagt boarded; -væg board partition.

breb n -e, -er epistle, letter, missive, *anglo-hind* chit, chitty; (billet) note; (bevilling) license. *Yvf* aapen, Pauli, *2stille!* paveligt - apostolical brief; et - knappenaaler a paper of pins; faa - fra receive a l-r from; gi - paa give in writing; men hvem har gi os - paa, at...? but who is to assure us that...? men da man intet - har p., hvem but there being no document to show who...; *fam* but as there is no saying (or telling) who. *Mt The dumb brute that has no warrant of a Hereafter...*; hvor ubmerket han skriver -e! what an excellent l-r he writes! efter t. os indbægne -e at bømme, ogf. to judge by correspondence that reaches us...; i *serstilt* - by special l-r; i overensstemmelse m. mit i - av 16. mai give løfte in accordance with the p-e given in mine of May 16...; pt - by letter, epistolarily; bevilning pr - letter order; -adel patent nobility, paper barons; -arf note sheet, sheet of note-paper, (m. paatrykt adresse) letter-head; -blanfet letter-head; -bog letter-book; samling av manstrevæ: (model) letter writer; -brud the breaking of l-s; -bud letter-carrier; -bytte exchange of l-s, correspondence; -due carrier (or homing) p-n, carrier, homer; -høster pigeon-flie.

breve n -r (apostolical) brief; gr breve. *breve|hjemmelighed* privacy (or sanctity) of correspondence. *Mt A violation of the secrecy of the post, of the postal secrecy;* -holder paper-holder, file, letter-clip.

breviar n -er, brevifarium n -ter breviary. *brevis (pl* brevès) mus & gr breve.

brevislåse letter (or post)-box; (i en pille p. gaten) pillar-box; aapning i - letter-slit; -flemme l.-clip; -fort postcard, P. C., postal card, *fam* postal; -fig epistolar(y); -omslag wrapper of a l-r, envelope; -papir if note-paper; (finere,

m. paatrykte figurer &c) fancy paper; -porto postage; -post l-r mail; -presse letter-presser, paper-weight; Venetian weight; -sendende letter; correspondence; -slab despatch, letter, missive; -er, -ter: deeds, papers; despatches; -slap letter cabinet; -sletteringsslap) letter-filing c-t; -stille. Se -bytte! -stiver correspondent, (letter-)writer; han er en god -, ogf. he writes an excellent letter; -skrivning epistolary (or letter-)writing; -stil epistolary (style of) writing; -tunt able (or knowing how) to read written characters; -synthed ability to...; -tæt l.-bag; -tætte l.-case; l.-bag; -utstift draft letter; -utstift superscription of a l-r; -vægt letter-balance(s), postage scales. Se -prejel -vegle vi correspond by l-r; -verging. Se -bytte! pleie (-staa i) - med be in (epistolary) correspondence with; -væste l.-bag.

bric-à-brac bric-à-brac. *bridon -er* bridoon. *2brig -ger dial* bar, balustrade; alm. (gjæst) box-cart (for carrying dung), (body of a) tumble. *2brig -ger s.t.* brig; rigget som - brig-rigged.

brigade -r (division) brigade; inddele i -r brigade; gaa over t. den store - join the majority or those that were; -chef, general brigadier (-general), Brigdr.; -læge brigade surgeon; -svælske brigade drill.

briggift Briggian. *Bright: -s* sygdom Bright's disease, albumenuria.

brigsfil boom mainsail; (storm-) main trysail. *brilet -ter* briquet, briquette, (coal) brick; f. eg. av torb: bat; -ter coll patent fuel; -tere vt (male en væg som mursten) brick.

brille -r trencher, wooden plate; (lampe-) mat; (bret) prov tray; (i spil) man, piece. *Yvf A bead-mat, lamp-mat. An urn-mat;* faa p. ham m. sine som -r stared at him, his eyes like saucers; -spil. Se *bretpil!*

2briljant brilliant, splendid. *Mt An immense affair. 2briljant -er* brilliant. *briljere vi* shine; show off. *Mt I did not suspect you shone in repaatee.*

brille -r (brei)staa) horse-shoe; s. t. brail; zoo spectacles; r opt (a pair of) spectacles, *fam* glasses, specs, sl barnacles, giglamps, goggles; (motor, jne, fløv, vindbriller) goggles. *Yvf bebrillet!* *Mt See everything through Socialist glasses;* la gaa -rne! let go the brails! med -r in glasses; in spectacles; m. blåa -r, tit: blue-goggled; -bytter jackass-penguin; -futtural spectacle-case, -glas -glass, -lens, (av bjergtristal) pebble; -saiman spectacle-alligator; -mafer spectacle-maker; -stange lunette; -stange (spectacled) cobra, cobra (de capello), gokurrah, brill (or hooded, spectacle) snake; joc four (or glass)-eyes, giglamps; -stang (spectacle) bow, temple.

2brim prov. Se *prim!* *2brim dial.* Se *brændinger!*

2bringe -vt. Se *bryst!* (p. hest) counter. *Yvf 2bi: 2bring* vt carry, convey, take, take round, angloinesift pay; (tål den talende) bring, bring round. *Mt I carried (or took) him his breakfast. She carried her clothing and food. A note which you must take him. The waiter took Gilbert an evening paper;* - be mest glimrende resultater be productive of...; - ham ere og fordele bring him glory and profit; - ham fra det dissuade (or divert) him from (or beat him out of) it. *Mt He was not to be swerved (- fra det); - frem sig bring up (or to the fore); theat bring on or out; (fremstøtte) elicit; en anflage, der blev bragt frem i Underhuset, which was brought into...; - fælen frem i næste møte put the m-r forward at the next s-g; - i forbit-*

ring throw into c-n; - i nòd reduce to distress; - ham ind, i spil put the lead in his hand; - ham ind paa, *fig* bring him on to, get him on or on to, draw him on to talking of, set him on about; - ham ind p. det emne, ogj. lead him on to the subject; - med *fig*. Se med! Se medførel! - op i *fig* land in, *fam* let into, let in for. *Wt Land us in difficulties*; - tallet op til.. make the number amount to (*amr* foot up, foot up to) nine hundred. *Wt Level up the factory to the Dayton standard. Raise the army to a million*; det hurtigste tog fan - bet op t. 55 fm, can be made to go (or run)..; - banære over bring (or entail) disgrace upon; - over fit find at bring oneself (or find it in one's heart) to; - sammen, bl. a. join; - nærmere sammen *fig* ogj. bring into closer apposition; *Yussten er bragt t. en saaban fuldbommenhed*, has been carried to such p-n; jeg fan muligens -s til en bedre forsaafelse av.. I may be brought round to..; *føreten bragte os (frem) t. brought us on to..*; - til lyghighed reduce to o-e; saalebes bragte han det berit, at hans ord, hans blif fortvullet sol-baterne thus he achieved making his every word and look act upon his s-s like a charm; - bet t. noget come to st, get on, make one's way (in the world), win one's way. *Wt I've always doubted whether he would ever come to anything in the law*; En, der bringer det t. noget a thriver; - ham t. *fig* selv restore him (to consciousness), *fam* bring him to; - ham t. at giere det induce him to do it, make him do it or so; - ham t. at anta, at.. ogj. lead him to suppose that.. *Yof tante paa!* - strebet t. at rulle set the avalanche rolling; - meget ut av gaarden make a good deal by the farm. *Yof mest!* - ham ut av det decompose him, upset him or his temper, *fam* knock him over; (forstyrre, forville) put him out; - ham ut av *fig* selv drive (or set) him beside himself; - bet ut blandt folk spread it abroad. *Wt You must not moot it about.*

bringe bærr raspberry, prov hindberry; - **batte** r-y bank, bank of r-s; - **bust** r-y bush or canes. **bringe** drøi broad-chested; **fol** shaking piece; - **rem** breast-strap.

brint -er brink, edge, verge; (frent) precipice; (v. vand) bluff.

bris -er breeze; god - a following breeze.

brifance -r art explosiveness **brifant** highly explosive; -e *spængstoffer* high explosives; -**granat** high-explosive shell.

brife vi breeze; bet r litt there is a light breeze on the water; -op breeze up; -n breezy.

brift -er. Se **brig!** **brift** -er bot juniper.

brifte vr - *fig* *fam* look big, swell; - *fig* av plume oneself on; - *fig* m. show off.

bristebær juniper-berry; -**laag** decoction of j-r.

bristling -er sprat, unbent, britt, brit, se garvie, garvock; norst - nedlagt i olje skipper sardines. *Wt Bristlings: Small European fish resembling sardines, which are packed in oil.* W. L. Harris 1902.

bristfel pancreas, sweetbread. **bristfel** brazil (or sapan)-wood.

brist -er crack; *fig* (lyte) flaw; (mangel, savn) absence, failure, lack. *Yof brist!* -en i hans moralste rustning the fatal joint in his moral a-r; lide - paa. -Se mangel! lide - paa moralen go down to moral wreck and ruin; flaa - fail; flaa (ent) - crack; flaa en -, flaa -er i crack; av - paa *hver* munition owing to the failure of heavy m-n.

briste vi break; burst, crack; (om snor &c) break, snap; (om melf) curdle, turn; (om øine)

dim, grow dim, film (in death), glaze; *fig* (flaa flit: om forhaapninger, forhandlinger, forset, forutsetning) fail. *Yof* 'bubble, 'braft, brusten, engel! - eller bere break or bend; det fit bare eller ... for good or ill, his mind was made up. *Wt You'll have to chance your boiler: it's neck or nothing*; *spetulere* p. bare eller - recklessly stake one's all. *Wt My heart beat almost to bursting. She was crying as if her heart would break*; ba brast min taalmobiged then I got out of (all) patience, my p-e broke down (or gave out) at this point; *ham* forfsette at smile, men det brast f. hende, but failed; - i graat burst into tears or weeping, burst out crying, i voldbom graat into a passion of tears; - i latter break (or burst) into laughter, break into a laugh, burst (pop crack) out laughing; - sammen. Se 'bryste sammen! taaterne brast hende ut av øinene, started in her eyes. **briste** vt curdle (milk). *Eaa* hangte hun p. gryten f. at - litt t. ham. *Wstj.* *Yof* drable!

bristferdig ready (pop fit) to burst, (almost) bursting. **bristen** breaking &c; *fig* if failure. *Wt The failure of negotiations. bristepunkt* breaking point; *teie*. til -et strain.. to breaking point. **bristfri** if without a flaw, flawless. **bristning** -er breaking, &c, burst; failure.

bristolpavir Bristol board.

Brita Biddy. **britanniametal**. Se argentin! **Britannien** n Britain. **britannisk** Britannic. *Wt One of His Britannic Majesty's (H. B. M.) ships. britisk* British; imperial; det -e riges interesser, tit: imperial interests. **britt** (de -r Briton, orig *amr* Britisher; rne, tit: the British; enhver god -, alle gode r, ogj. His Majesty's lieges. **britt** (vinde -r Britoness.

brig -er (narre-) harlequin's wand; (love-) plank bed, stump bedstead; *mil* (guardroom) stretcher; (i stibstrum) platform.

bro -er bridge; (flop, spang) foot-bridge; (p. ophalerbedding) cradle. *Yof* abaste! bygge - over build a bridge over, bridge (across), bridge over; flaa - over throw a b-e across or over, bridge (across); *passere* under en - shoot a b-e; -**aaft** (b c) pier; -**baat** pontoon; -**bane** roadway (of a b-e); -**bro** **brille** thread-the-needle, the Bells of London, oranges-and-lemons, the King and his train; -**bygning** bridge construction, bridging

brodse -r. Se *brojche!* **brodere** vt sew, stitch; (i vævning) broché. *Wt A broché shawl around her shoulders. Embroidered muslin. brochure -r brochure, booklet, pamphlet; *theat* (program m. illustrert omslag &c) *fam* throw-away; *frive* (-utgit) en -, *frive* -r pamphlet, pamphleteer; utgi som - publish in (a) pamphlet form; -**arbeide** book-sewing; -**forfatter** pamphleteer, leafleteer.*

Broden n the Brocken. *Wt The spectre of (or on) the Brocken.*

brod -er sting; *fig* bl. a. poignancy; *agr* braid, first shoots (of grain and other crop); -bet til bruf p. *glat*-s: ice/calcs, -spurs, *mil* crampoons; p. *hest* frost/nails, -shoes, winter-shoes. *Wt It was a glorious afternoon with a bite in the air. With an edge of anger in his voice. There was a wild tender edge to (t) his tone. The old lament has lost its point*; *bryste* -den i et avlag take away the sting of a r-l; efterlate en - *hos* leave a rankle in the mind of; *rette* en - mot aim its point at; -*ben* *fitter* (endnu) f. *bøyt* the sting rankles too deeply; *bød*, *hvør* er din -? *hølsede*, *hvør* er din *feier*? O death, where is thy sting? O grave, where is thy victory? *stampe* mot -*den* kick against

the pricks. **brod**: gaa i -ben lead, f. in defence of.

brodde vt if rough-shoe, frost, furnish with frostnails; -t bot zoo mucronate. **brodde** -r. Se (ið)brod! **brodden**. I nogen forðb. broken; ber er broðne far i alle lande every country has its drawback(s), a good garden may have some weeds, there is a black sheep in every flock; en -pande a broken head; ber vanstet aðfíllige broðne þander a good many heads were broken.

broder (pl brødre) brother; (frimurer) mason, brother mason, frater, fra; (munt) brother, friar; brødre fig ogf. brethren. Þvf barmhjertig, bror, lyftig! *At His answers were chiefly concerned with the Ormond brothers. The fairy tales of the Brothers Grimm. The old monastery in which three brothers now lived. And in Him we are all brothers. We are now brothers in affliction; Brødrene & mere Lever Brothers (Bros.); - av (.i) faget brother blade or chip; ti daler væð mellem brødre ten dols and cheap at that; omgaæs som brødre fraternise; -aand brotherly s-t; -arb. Se -lod! -baand tie of brotherhood, fraternal bond; -barn brother's child; -batter brother's daughter, niece.*

broedre v embroider, abs work embroidery, make tapestry; -rt, ogf. wrought in stitch-work; -rte bílleber (trøst) if tapestry pictures (needle-work roses). **brodererfe** -r embroideress.

broderfoll sister nation; **forbund** fraternity; **forhold** brotherhood, fraternisation.

broðergarn embroidery cotton. **broderhát** fraternal hatred; **hilsen** brotherly greeting; masonic salute.

broderi n -er embroidery, (fancy) needlework, Berlin work; fig flourish; -er mus embellishments, ornaments. Þvf gulð-, funst-, paatagne! uten -er, ogf. baldly; **handel** Berlin shop. **brodering** embroidering.

broðerfjærlighed brotherly (or fraternal) love; **-tøne**. Se brøftone! **-trig!** fratricidal warfare; **-lys** fraternal kiss; **-land** sister country.

broðerlig brotherly, fraternal (ad fraternally); fig cordial; - enigðeb, -t forhold, ogf. fraternisation; **dele** - share (equally) like brother and brother; **dele dem** - divide them brotherly; omgaæs - fraternise; **-hæd** brotherliness, fraternal spirit.

broder lod brother's share; **-læs** brotherless; **-mord** fratricide; **-morder** fratricide; **-morderif** fratricidal; **-morderife** fratricide.

broðermønster embroidery pattern, p-n for embroidering.

broder þart brother's share; **-en** fig the lion's share; Benjamin's mess; faa (ta) -en step into (take) the lion's share; **-þligt** brother's duty, duty as (or of) a b-r.

broðerramme embroidery frame.

broðerret brother's right; **-rige** sister kingdom; **-sind** fraternal spirit; **-staal**. Se brorstaal! **-stab** brotherhood, (con)fraternity. Se brorstaal! -et (frimurerne), ogf. the craft; **-strid** fraternal strife; **-tvist** fraternal dissension, d-n between brothers.

broðsløs stingless.

broðrager bridge-girder; **-dæffe** deck (of a bridge), platform, roadway. *At The new ferro-concrete deck; -fag bay of a bridge; -fæstvi pontoon; -flai water-wing; -fætte facilities (or ground, site) for constructing a bridge.*

broget mottled, motley, party-coloured, pied, varicoloured, variegated, amr (if om þeft) pinto. Þvf blanding, brofet, fofleliv! *At A chequered*

career, life, picture. Gay colours. A piebald horse, majority; i -fræt pie-coated; en -tjortel a coat of many colours. At Joseph of the coat of many colours; benne brøgebe stare this motley crowd; -hæd variegation, many colours; -fobber bornite, bunt-copper ore, horseflesh ore.

brohøde bridge-head, tête-de-pont.

brøf c (pl brøter) breeks; *fam* joc trousers; s.t. breeching; (t. fidefartai) gripes; lægge - paa breech; løse fra -en unbreech. **brøf** n (pl brøt) hernia, rupture. Þertifl adj hernial; þan fit et flent - he ruptured himself badly. **brøf** c dial. Se grævling!

brofæde -r brocade; **-flædd** brocade; **-vævet** brocade.

brøfar (bridge-)pier.

brøfhaand bandage, suspensor, truss; **-bæfte** hernial belt; **-hind**. Se -baand! **brøfboile** (p. rapert) breeching ring; (p. fanon) neck-ring.

brøfet. Egl f. brøget, þv. íel tangled, intricate; flillingen (.det) blev ham for - the situation (.the thing) was (.things were) getting beyond him; þit gaar det - til these are strange goings-on; gjøre ham det - make it rough (or hot, make trouble) for him.

brøfugl (golden) plover.

brøfte -r fragment, scrap; latiniffe -r scraps (or tags) of L-n; **-vis** ad in fragments.

brøftoli (it. toltentaal) broccoli, pop brockiloes.

brøftlæge surgeon for ruptures; **-patient** herniated (or ruptured) person, pl ogf. -people;

-fljærer -e operator for h-a; **-tilfælde** case of h-a, rupture.

brøflegeme. Se -dæffe! **-lægge** vt pave. *At Lay with wood; -lægger -e pav(i)er, pavio(u)r; -jomfru*. Se jomfru! **-lægning** paving; laying; **conc** pavement; **-s**-flife, **-s**-fløds, **-s**-flæn paving brick, block, stone.

brøm c & n bromine.

bromand tollman (of a bridge).

bromkalium bromide of potassium, potassic bromide; **-metal** bromide of; **-fur**; -t falt bromate; **-fyre** bromic acid; **-falt** bromide of s-r; **-æter** bromic ether.

brønfiæl bronchial. **brønfiær** bronchiæ. **brønfit** bronchitis.

brønfæ -r bronze; (fannonmetal) gun-metal; **-alder** b-e age or period; **-figur** bronze; **-liqneude** bronzy; **-pulver** shell-gold; (negte) bronze-powder.

brønfeere vt bronze; (geverpipe &c) brown; **-s**, ogf. bronze. **brønfering** bronzing, &c.

brønfeifæter bronzes; **-flu** b-e shoe; **-fygdom** bronzed skin (or Addison's) disease; **-verf** bronze.

brøþenge (bridge-)toll; **-þille**. Se -far! **-þæl** pile.

bror (pl brødre) fam brother; **-tøne** brother's wife; **-liffe**. net. -I no, my dear! **-flaal** (brórflaal); **-driffe** - drink brøderschaft; **-flaab**. Se brøberflaab! (ber er) tufet - I fouspif I'd cheat my own father at cards; **-fæn** nephew, brother's son.

brøfde -r brooch; plague.

brøfþanfæ. Se -høbe! **-flælet** frame of a bridge; **-flagning**. Se -bygning!

brøfme -r íet cusk, torsk.

brøfsten. Se brøflægningsflæn!

brøt n (pl brøt) breakment (of an earthen vessel), shard; s.t. break, breakers, broken water, surf. Se **-væ**, brøflærn, brøflænging! *At There was a complete break all over the bar. Two heavy surfs; ta - prov wrestle; flæbet fløb i - og brand there was a complete break all over.*

brotaarn barbacan, barbican. brotne vi pop break. *Brøt brette!* brotærn bridge equipage or train, pontoon-train.

brotfis, -fø breaker, heavy sea. *Se brot!* *Mt A sea making a clean breach over her. The seas made clean breakers over the boats;* fl. 11 fit man en -, som gjorde adskillig skade, a sea was shipped, doing considerable damage.

brovægt platform balance, weigh-bridge, weighing machine. *brv! int ugh!*

brūd n (pl brub) break, rupture; *merc* breakage; (i elvæb) &c) breach, *amr* crevasse; if *chir* fracture; (uentigheb) break, rupture, *fam* split; (overtrædelse) breach, infraction, infringement, *paa* of; (stén-) quarry. — *Dertil* adj fractural. *Mt If there had been no breach in its continuity. If he refused, he saw he would have to face a complete break. The history of his break with home. Have an awful break with his family at home. A break with all English precedent. A break-up with old associates. His death was due to fracture of (paa) the skull. The fractures fitted exactly. A violent rupture of (paa, med) constitutional custom and usage; et - paa dijsiplinen a breach of (or a case of broken) d-e; intet - paa sammenhængen no break of continuity; faa - paa ryggraden sustain a fractured spine; gjøre -, i indbyrdes forp. *Se* brøtne sig ind i be, som gjør - housebreakers, sl cracksmen; burglars; gjøre - paa brude, break in upon, break over. *Mt Break a law, a promise. Break over a rule; utvide - det.* widen the breach between the two countries; frit for - *merc* free from breakage; med - paa hjernefalden with a fractured skull; med - paa overenskomsten in breach of the covenant; m. fuldstændigt - paa alle bestaaende regler in utter violation of all established rules; det kom ifte t. noget aabent - there was no open rupture. *brūd c - e(r)* bride; *brūsti* - the Bride (or Spouse) of Christ; ftaa - be (or get, *fam* get herself) married.*

brudden mat broken, fractional. *Mt Fractional numbers.*

brude, tit: bridal, nuptial, wedding; -*and* summer (or wood)-duck; -*blus* bridal torch; -*dragt* bride's (or bridal) dress; -*folk* bridal couple; -*færd* wedding (festival), bridal; wedding procession; -*følge* wedding procession; wedding guests or party; -*fører* bestman (to the bride), bridesman, he that gives the bride away, *ant* paronymph; -*gave* wedding p-t; -*kammer* nuptial chamber; -*kløle* wedding dress or gown; -*kone* brideswoman, woman attending a bride; -*krans* bridal (or bride's, nuptial) wreath; -*kron* bridal coronet.

brudende (brub-ende) fracture; if end of a fractured bone. *Mt The fractures fitted exactly*

brudepar bridal couple; -*pige* bridesmaid; -*sang* nuptial song. *Se* brøllupsdigt! -*seng* nuptial bed; -*kammer*: fære hende til -en lead her to the altar; -*klare*. *Se* -*følge*! -*loast* wedding march; -*sløise* bridal (or wedding) favour; -*slør* bridal veil; *bot* gypsophila; -*stand* bridehood; -*svend* bestman, bridegroom's man, groomsmen *Se* -*fører*! -*utløse* marriage outfit, trousseau; -*vers*. *Se* -*sang*! -*vie* vi marry; -*vielse* wedding ceremony, celebration (or solemnisation) of marriage.

brubfæstet ultimate strength; -*fløte* surface of fracture.

brudgom -mer bridegroom, *fam* groom; ftaa - be (or get, *fam* get oneself) married; -*stjole* the coat one is (or was) married in.

brudgrænse breaking strain. *Mt It had*

reached the breaking strain; -*faar* (p. dyr) gall; -*stén* quarry-stone.

brudstykke fragment; -*r min* ogf. débris; ut- valgte -*r* (av litteratur) analecta; *fammenfat* av -*r* geol fragmental; -*agtig*, -*mæssig* broken, fragmentary; -*vis* ad fragmentally, in fragments.

brudstøj -*r* *fam* falling-out, hiss; noise, racket, shindy, shine.

bruddes -*(er)* bot. *Staaf f.* „hvit blaaveis“ (grass of Parnassus).

brudvis fragmentary; ad fragmentally.

Brügge n Bruges; borger(e) av - Brugensis.

brugde -*r*. *Se* brugde! *Se* bæl, fadel! -*fadel*, -*fal* lofty-cantled saddle; -*stol* chair with a back to it.

bruit n (pl brüt). *Egl* use. *Se* bruit! (forretning) business, industry, trade; (fabrik) factory, mill, mills, works; (tømmer, if forsaavidt det (skal) fløtes) lumber, timber; (forpagtet jord, forpagtning) holdage, holding; (fisteredskab, bærnfam) gear; sets; (film) crowd, school, shoal. *Brøt jorden*, *hø!* *Brøt munden*, *tæse!* *Mt Get a fair rent fixed for their holdings. The arable part of their holdage; stort* - av fugl og hval immense crowds of.; f. at dra fine - to haul their sets; *utfat* - sets; *den fineste* gut, vi har *bat*, t. fit - in his own line. *bruit c* (som pl brutes) anvendelse employment, use; i nogen tilf. usage, user; (besiddelse, nydelse) fruition; (stif) custom, practice, usage. *Brøt anvendelse*, *nydelse*, *stif* (og -), *sprog*, *tale!* *kræftig* - av bl. a. the exertion of; en maateholder - av opium a moderate indulgence in (the use of) o-m; *der blev* - for disse baater these b-s came into requisition or service or were wanted; *proved* of use; *da han gjenbaand talens* -, the use of speech; *gjøre* - av make use of; *gjøre flittig* - av, ogf. ply; *gjøre (en) god* - av sin tid, ogf. turn one's time to good account; *make* all the running one can; *gjøre nogen* - av *det*, ogf. put it to any use; *den flætteste* -, *man kan gjøre* av en mand the worst use to which you can put a man; *gjøre tærf* - av make large (or a great deal of) use of; *gjøre utkraft* - av make extensive avail of; *gjøre voldbm* - av *sinene* t. make heavy play with her eyes on; *ha* - for have occasion (or a use, one's uses) for; *ifte ha* - for have no occasion (or use) for; *han har* - for alting, ogf. nothing comes amiss to him. *Mt He had immediate occasion for the money*; -*en* er sprogenes overste dommer use is the sovereign arbiter of l-s; *der er* - for there is occasion (or use) for; *det var* -, at en nyoptat pife gjorde *lag f.* be andre, ogf. it was usual for a new girl to treat the rest; *gaa* av - fall into desuetude or disuse, drop (or fall, go, grow, pass) out of use; *er* forlængst gaet av -, ogf. has been long in disuse; *gaet* av - desuetude, disuse; obsolescence; av - *gaende*, bl. a. obsolescent; en bog, som bærer merket av flittig -, ogf. a well-thumbed book; *after -en.* the water was, after user, returned to the canal; *bringe (ha) i* - bring into use, introduce the use of (have in use); *fomme i* - come into use, come in or up, be introduced; *ta i* - bring (or put, take) into use; *luerne tas i* - i slatten *av.*, will be brought into wear at.; *være i* - be in use; (om tær) *be in wear*. *Mt A silk-dress six years in wear*; *lobbet har stadig været i* - s.t. the lead has been.. attended to; *endnu være i* -, ogf. obtain *vi*; *som ifte længere er* (-, *var*) i - disused; obsolete; *til* -. *Brøt antagelse!* *retten til* - av de alfare *være* the right of user of the public roads; *til* -, *ifte t.* *flæs*, ogf. for wear, not ornamental; *til* - for for the use of. *Brøt fløle!* t. eget -, bl. a. for one's own wear; *bestemt til* -

for to klæsse av læsere, ogj. intended to meet the wants of.; t. daglig - for everyday use (..wear); on ordinary occasions; som t. daglig - talbe.. familiarly called..; sette ut av - put out of use; withdraw; ..b. sexti aarē - a right of way had been established by sixty years' usage.

brautbar available, fit (for use), serviceable, usable, useful; (hult-) efficient. *W! The few guns that were workable. A working hypothesis*; i - stand in working order; bringe masinen i praetif - stand, into a workable condition; -hød -et fitness (for use), usefulness, &c; efficiency; denne stuepissler er mere end en -, of more than average ability.

brute *vi* employ, use; (perſen) *if* employ; (ſittig, m. fræſt) *ply*; (gaard, grube, jord, patent) *work*; (om jord) *improve, till, work*; (for-) *expend, ſpend*; (penge) *lay out, ſpend, t. on*; (tid) *employ, put in, ſpend*; *improve*; (behøve ſaa megen tid) *take*; (ſeſe, om haandwerker &c; holbe fig t., en bære &c) *patroniſe*; (øve, ut-øve) *exercise, cont* *practiſe*; (gaa meb, om dragt, om plag) *wear*; (pleie) *be in the habit of*. **ſuf** ²*ad*illig, brutt, ²*med*, *medicin*, ²*mund*, ²*næſten*, ²*ind* ²*bold*! **Mt** *Exert one's influence, (all) one's in- genuity. Make play with the fan. Ply the needle, their oars, their ſcent-bottles. Practiſe deception*; *la* *fig.*, *if* *answer*; *cont* *om perſon*: *conſent to be uſed (as a tool &c)*; *han lot* *fig.* - *av tæſerne*, *ogſ.* *he allowed the Germans to uſe him*; *det fan* - *ſ* *it will answer the pur- poſe, it will do*. **Se** *nbrt* *det* - *ſ* *if* *her* *it is not the cuſtom here*; *det* - *ſ* *meget* (*tit*) *it is in great uſe (is in or of frequent uſe)*. **Se** *nbrt* *if* *mere* (...holde op at) - *diſuſe*; - *ſ* *if* *mere* *is now diſuſed, is out of uſe*; *om perſon*: *ſ* *(is laid) on the ſelf*; *v. if* *mere* *at* - *ſ* *by diſuſe*; *det er jo ſaadan, De -r* *det?* *fam* *that's your ſtyle, I think*; - *benene* *make uſe of one's legs, pop* *ſtir* *one's ſtumps*. **ſuf** *ben!* *bæſterne* *var aaben- bart godt brutt, had maniſeſtly ſeen good (or much) ſervice*; *bogen ſendes* *tilbage, naar den er brutt*, *is to be returned when done with*; *hele formiddagen, bl. a. put in the (whole) morn- ing*; *de gjenſtande, ſom ſtrag ſtulde* - *ſ*, *ogſ.* *thoſe articles which were for immediate uſe*; - *alle* (*mere end*) *fine indtægter live up to (beyond) one's income*. **Mt** *Overspend one's income by about* **£ 170. Living within** (*if* - *alle*) *his income*; - *medicin* *take phytic*; *de mibler, fan brutte* *the means he adopted or uſed*; *m. et ord, ſom* - *ſ* *as auſſionærer in the phraſe uſed by...*; *ordet* - *ſ* *meget* *her* *it is a great expreſſion (or word) here*; *ord, ſom ſtadig* (*btſtelig*) - *ſ*, *ogſ.* *words in conſtant (actual) uſe*; - *parſy* *wear a wig*; *penge* *abs* *ſpend*; - *fem tuſen* (*pund*) *om aaret, ogſ.* *live at the rate of...*; - *tiden* *godt* *make good uſe of one's time*; *ſæt* *vi* *funde* - *tiden* (*tiden*) *before the tide ſerved*; *ſaadan* *tæt* - *ſ* *meget* *i denne tid, is much worn this ſeaſon*; *egnet* *t. at* - *ſ* *i* *frig* *fit* *for the purpoſes of war*; - *jorden* *i andre* *eiendeme* *uſe the land for other purpoſes*; *de eiendb, høvdi* *poetiſen* *da blev* *brutt, ogſ.* *the uſes to which poetry was then put*; - *ſ* *om* *apply (or be applied) to, be uſed for (or of, in reference to, to deſcribe)*; *vi -r* *to* *bager* *paa* *30 fm* *we take two days to do..* **Mt** *The ſhip took nine hours on the trip*; - *ſom* *uſe* *as, uſe for*; *funnē* - *ſ* *ſom* *answer as or for or the purpoſe of*; - *en* *ſum* *t. bæſteſe* *apply a ſum of money in payment of*. **Mt** *Using water for irrigation. Use a pen in writing*; - *lang* *tid* *t. at* *ſig* *be* *(or ſpend) a long time* (*in*) *dreſſing*; *hun brutte* *adrig* *lang* *tid* *t. at, never*

took long to, was never slow of.. *He was fully twenty minutes dressing. Employ one's time in.. I put in the interval (or time) in watching the window. The fifteen minutes he took over his dinner.*

²*brufe* *vr* - *fig* *fam* bestir (or exert) oneself; try; (være grov) use language; naar han vil - *fig*, if when he tries; - *fig* *over* run on about; - *fig* *p.* *ham* abuse (or go on at, let out at, rag) him, give him (one's) lip, *sl* jaw him.

^a*brufe vi*: jeg hadde brufft av pengene I had had some spending out (or had spent some) of the m-y; begynde at - at break in upon; broach [et fat a cask].

brutfrelig fig. for use. **Se brutfar!** customary, usual. **Wt** *A much-used prefix. If I consider the weather at all practicable. Some working substitute for a police force; bet er t!* at, elsewhere. it is customary for the p-s to...; **nu** - at present used, in present use; **balen vider fig her til t!** afterward, widens into arable (or improvable) fields; **t pant mortgage** in possession or of personality; **proviant serviceable stores**; **et nu** it were **t uttryk** a term now disused; **t alt** -, ogst, all-purposes, (if om arbeider) knockabout. **Wt** *The ideal all-purposes waggon. A knock-about hand*; **en t alt** - mand, if an all-round man; **-hed** fitness for use, &c. **en Allbratbed!** **t** et pant til - take possession of a m-e. **bruter** =e user; **jur** (brutshaver) usufructuary; (forpægt) holder, tenant; (vø instrument) **phys** &c manipulator.

bruffet part broken &c; folded. No ² & ⁴ bræffe.
brufne. Beflemt form & pl av bruffet.

brúts advising directions (for use), instruction book; **ar-beiðer** mill-hand; **þa-át** strong boat; **þa-ne** rail, track, in a sawmills &c.; **-er** mill-owner; manufacturer; **-fœreni-ge** for but for foreing; **-gi-en-tand** article for use; **-hæver** usufructuary; **-hæft** strong (or work) h-e; **-hævd** prescription; **-jænte** factory girl; **-maate** method of using; way of manipulating; **-agr** mode of cultivation; or improving, system of husbandry; **en þæbre -hæ** bragt þæt fœvdiþ, at by an improved system of husbandry (or tillage) such results have been obtained (or reached) that.; **-masfe** bl. a. sets, seining; **-þant**. **þæ** brufeligt þant! **-ret** right of user; usufruct; life-interest; **-fined** factory smith; hammer-smith; **-thæri** illegal possession, *furtum usus*; **-værdi** utilitarian v-e.

brutt part. No brute. Se for., opsluppet! **Is** second-hand, used. **At** Second-hand books, clothes, clothing. **Buy** them second-hand. **Spent** tan-bark. **Tents** of all kinds, new, used. **A used key** is always bright (blant); = flær sl ogf. hand (or reach)-me-downs.

brûlot *er*, ogf. ignited brandy.

¹brum *n* (blomster- eller løbknopper) buds; (twister)

young leafy twigs, esp as used for fodder.

**brum* *n* (1 *brum*) growl, grumble; snarl.
brum *basfe*, -*björn* growler, grumbler; snarler;
-braff dial bear, Bruin. *brumme v* growl,
 grumble; snarl; croak. *M* She heard an
 old croaky (-*nbe*) voice say..; =*n* (pl *brum*). *Se*
 **brum*; *M* With many inward grumbles.

brun brown; (av veir og vind) bronzed;
browned by exposure. *Þúf þarf!* [E] *þó þú bræmt!*
(ogf. om mennefsface) tawny. *Mr Brown* (or
tanned) *shoes*; *Brunen Brownie*; -t, -e farber
browns; - hett bay (or brown) h-e; - tran, ogf.
tanner's oil; -agtig brownish; dunnish; -blaf
fawn-coloured; -blaut bright brown [tran
oil]; -blstef brown with a white blaze. *brune*
tuf brown; (ogf. om fmer) fry; (alm. i) *tótefustun*

sauter; (om anfigt &c) ogf. bronze, tan. Jof barfe |
-de poteter chip- (or chipped) p-s, fam chips. *Mt Fried fish and chips*; vind og veir hadde -t
ham he was browned by exposure. *brunet'*
dark-complexioned. *brunette* -r brunette. *brun-*
gul (of a) brownish yellow; om høst: sorrel; -
jern bog-iron, limonite; -*faal* borecole; -*frugt*
cocoa-powder; -*ful* brown-coal, lignite; -*lere*
lignitic clay; -*laten*, -*lig*. -*Se* -agtig! -*natte* dun-
bird, widgeon, whistling duck. *Bruno*. *Se*
Bam! *brunrøt* brown (or fig)-wort; -*røv*
brant-fox; -*rød* brownish-red, rufous, sorrel;
-*t* Indian red, red ochre; - *emalte* farve pink
colour; -*fatte* vt dun; -*t* fift dunfish. *Brunne*
vt brown, embrown (somewhat). *Mt* The let-
ters were somewhat embrowned by a burn in
the corner. *Brunne* vr - *fig* pop. *Se* briste fig!
brunfort (of a) brownish black; -*høn* brazil
(or sapan)-wood, *fam* brazil; -*fiest* done
brown; (m. h. t. anfigtsfarve) bronzed, tanned;
-*fiën* manganese.

brunfi (hundbrs) heat; (hundbrs) rut, rutting.
Se -tid! i - in heat; rutting; -*ig* in heat; rut-
ting, desirous of the female &c; -*tid* (time of)
heat; rut, rutting season.

Brunsvig n Brunswick.

brusl -*ler* ict. *Se* alm. fuffing, futer!

Brus n (pl brs), ubert. *brus* c gush, roar,
rush, rushing; (opbrusen) effervescence, fiz,
fizz; et - av begeistring a roar of e-m; et - av
forte, tyste traller a frizz of.; m. haaret i et -
with one's hair wild in the wind, in a fly-
away mass. *Brus* c. *Se* 'brus, 'bruse! (mineral-
vand) aerated waters, *fam* (ginger-, lemon-)
pop. *Bruse* -r. *Se* 'brist! *Bruse* -r frilling,
ruche, ruch(e)ing; (p. vandfande) rose, rose-
hand, spreader. *Bruse* vi gush, roar, rush;
(om orgel) peal; (stomme) foam, froth; (som femo-
nade) effervesce, fiz, fizz; blodet jager -nde gien-
nem aetene, is sent tingling through the veins;
toget -ste afsted, puffed along; steamed out of
the station; fra orgelet -ste en livlig aere the o-n
pealed forth a lively air; fald -r med tyer lime
effervesces with acids; -op effervescence, fiz, fizz;
fig fly out (not alt), fire up. *Bruse* vt: - fjerene
op ruffle its feathers; - *fig* op, ogf. om menneske:
puff oneself up; - m. *Se* her 'brus! orgel's - the
peals of the o-n. *Brusende* gushing &c; efferv-
escent. *Mt* Bushy whiskers. *Impetuous* (or
turbulent) passions. The peeling organ. *Brus-*
fabrikant aerated water manufacturer; -*hane*
ruff; *fig*. *Se* -hode! -*hode* hot-headed person,
hot-head, hot-spur; -*hone* reeve.

brusl -r cartilage, gristle; forvandle til -, ogf.
chondrify; -*agtig* cartilaginous, gristly; -*bør*
cartilaginous a-l; -*et*. *Se* brustagtig! -*fist* chon-
dropterygian, gristly-finned fish; -*hinde* peri-
chondrium; -*lim* chondrine; -*plate* cartila-
ginous lamina; -*skulst* enchondroma.

brus/lemonade aerated (or effervescent, efferv-
escing) l-e; -*pulver* soda powder.

brusque brusque, blunt, bluffy. *Jvf* brust!
brusten part (av briste) broken; cracked. *Mt*
In a broken voice. A cracked voice. Curdled
milk; - *illusjon*, -*stne* illusjonier disenchantment,
disillusion. *Mt* A poetic lamentation on the
disillusion of life; med - *stemme*, ogf. brokenly;
brutal brutal; bullying; (paagaende, voldsom)
aggressive; violent; - *person* violent p-n; bully,
hector; derfor maatte jeg være saa - *not* Dem &c.
so brusque or rough. *brutalitet* brutality;
bullying. *brutt* part (av bruste) fractured &c.
Ogf. om (ptog &c) fig broken; set broken, galled;
her fractured, rompu, &c. *Mt* An old broken man.
In broken English; - *bjerne* cant, pan coupé.

brutto in gross; tjene 580 pund - gross £ 580.
brutto gross; -*befat* gross amount.

brø vt (brøbe) annoy, pester, plague; (volbe
brøderi, tilbøjelighed &c) trouble, put to trouble;
(belemre) cumber, encumber; (være en gaate f)
puzzle, *fam* gravel; være brødd av dette (ifse
forfaa det), ogf. trouble over this. *Brø* or - *fig*
bother (oneself), trouble (oneself); - *Dem* ifte!
if never you mind! - *fig* m. bother (or trouble)
about or with, m. at to. *Mt* Don't take trouble
to say more! - (o: befat dig ifte m. det! leave
it alone! - *fig* om care about or for, concern
(oneself) about, mind, mind about, trouble
(oneself) about or over. *Mt* For all (or what)
my daughter cared, I might have died. He
evidently discouraged my visits. It weighs little
with a man who is careless of life. I don't
mind that clock; som ingen -r *fig* om, ogf. (left)
uncared for; ifte - *fig* mere om, bl. a. give one-
self no further trouble about; uten at - *fig* om,
ogf. careless (or regardless) of; jeg -r mig poffer
om det I don't care a hang; hvad -r jeg mig om
det? what do I care (for that)? what care I?
Mt What do I care about that man? But what
care his employers? - *Dem* ifte om mig! never
(or don't you) mind me! uten at - *fig* om, at
man trampet p. ham, if regardless how they.;
der blev sagt mere, end du -r dig om, at jeg skal
saa hørt mere was said than you care I should
(or for me to) hear; jeg -r mig ifte om, at han
skal være det I don't care for him to hear it.
Brø n (brød). *Se* brøderi! *brødd* part. Av brøbe,
brø. *brødde* v. Fortid av brøbe, brø.

brødde v. *Se* brø! *brødde* -r ant. *Se* brøbe! *brø-*
deri n -r annoyance, pestlerment; if bother,
pothe, trouble, worry; giøre os meget - give us
(or put us to) much trouble. *brøder* -r
ant bailiff, majordomo, steward. *brøbe* c -r
(vine- &c) trough. *Jvf* meie! *brøbe* n -r tan-
liquor.

brø n (pl brø) brewing; conc brew, brew-
age, brewing.

brødde -r basking shark, ubert. sunfish;
Selache maxima.

brøgge -r loading place, wharf, prov staith,
starling, sterling, *amr* bridge, dock, em-
barcadere, hind bunder; (baat, -fær, v. elv)
hard; (ulstiffer) jetty, pier, *amr* dock; land-
ing stage. *Se* jøbb! -r, ogf. wharfage; -*fra* -n
a level six inches from the wharfside. *Brøgge*
vt brew. *Mt* Mix a glass. *Brøgge* vi brew;
det -r op the sky (or weather) has a breeding
look, a storm is brewing. *Jvf* brøggel! det -r (op)
t. frig war is looming in the distance; det -r
(op) t. noget, til ut alvorligt, bl. a. complications
are (or mischief is) brewing; (gaa op) - *paa* nt
be big with (or be gestating) st, have some
plan (or a project) brewing; jeg tror, jeg gaar
op -r *paa* en fortjællelse, I've got a cold coming
(or hanging about me); - *paa* nt endt be
brewing mischief; - *paa* en hggdom be sickening
for something. *Brøgge* n. *Se* Brügge!

brøggelarbeider waterside worker; -*gast* shore-
hand; -*haandlanger* waterside handy-man,
Jack-in-the-water; -*hammer*, -*hode* jetty (or
pier)-head; -*tant* wharfside; quayside; -*far*. *Se*
bruggetar! -*leie* wharfage (dues), pierage, pier-
money, quay-dues; -*mand* wharfinger; -*meester*
piermaster, wharfinger; -*vande*. *Se* bruggehus-
tjedel! -*veuge*. *Se* -lele! -*blads* wharf accommoda-
tion, wharfage; quay-room; quayside berth.

brøgger pl. Av brøgge. *Brøgger* -e brewer.
brøgger/hest brewer's dray-horse; -*hus* laun-
dry, wash-house; (v. støffen) scullery; -*tjedel*
wash-boiler, wash(-house)-copper.

brggeri *n* -er brewery, brew-house.

brggerfar brewing vat; **tfjedel** brewer's boiler or copper; **laug** brewers' company or corporation; **vogn** brewer's dray or dray-cart.

brggefjaner longshoreman, (quayside) lumper, quay porter; **þvöl** *prov.* **Se** **hobe!** **þvor** *c.* **Se** **hobe!** *n* pier (or quay, wharf) rails; dock sidings.

brhlup *n* -per marriage, wedding, **hfi** bridal, nuptials; *typ* double. **þvf** **þebe** (fil!) **figarós** - *mus* *Le Nozze di Figaro*; **þet** *i* *Rana* the marriage of (*bibl* a marriage in) *Cana*; **holbe** - celebrate a w-g; marry, be (or get, *fam* get oneself) married; **holbe** - *med* be married to; **vort** - *þob* we were married. **Mt** *Let your wedding be (ftaa) tomorrow!*; **være** *i* - be at a w-g; **jeg** *fommer* til **þet**, *ogf.* *I* shall be at the w-g; **lave** til (**s**) arrange for the w-g. **brhlups** - wedding; **bridal**; **þag** w-g day; **þans** -, *ogf.* the anniversary of his & w-g; **bestemme** -en, *om* *finnden*: name the day; **þigt** epithalamium, nuptial poem; **þugt** (*biers*) wedding-flight; **þolt** w-g guests; **þærd** w-g festival; **bridal**; **þilde** w-g party; **þarþ** w-g march; **þeife** w-g journey (or tour, trip), honeymoon trip, *fam* honeymoon. **Mt** *Go honeymooning.* A young couple on their honeymoon; **þers**. **Se** **þigt!**

brhn *n* (*pl* *brn*) brow; margin of the sea, sea-margin. **þvf** **þaug**-, **þav**-, *vt* *rynle*, *stov*, *riert*!

brhnde heat, lust, passion. **þvf** **magt**!

brhne *n* -r whetstone, (mindre) hone. **þvf** **þænde**! **þryne** *vt* sharpen, whet; hone. **þvf** **þænde**! *haul* (a boat's) prow out of the water; **ligge** -nt *lie* (half-in) half-out of the water; - *mæse* *rub* noses. **brhneftén**. **Se** **þryne!** **s**, *ogf.* *colicular*.

brhne -r *byrnie*, coat of mail, cuirass; **þlædd** mailclad; **þrave** gorget. **brhft**. **Se** **brusque!** *pop* bold. **brhfom** *if* bothersome, troublesome, trying.

Brhfsel *n* Brussels. **brhfseler** -r *Bruxellois*. **brhfseler** - Brussels; - *fniplinger* B-s lace; - *tepper* *fam* Brussels.

brhft *n* -er breast, chest; (barm) bosom; (*p.* *flagt*) ribs; **anal** *ent* thorax; (*p.* *þolt* & *c*) shoulder; (*p.* *rapert*) transom; (*þrave*) front. **þvf** **þidt** (*i*)! -er, *if* breasts. **Se** *ogf.* *batterier!* *gi* - give the breast, nurse, suckle; **abs** *ogf.* *be* a nurse; **þa** *et* **þvatt** -, a weak chest; **þfte** (*.fætte*) -*et* *frem*, *ut* throw out one's (*fam* throw *a*) chest; **þfemme** (*.fætte*) -*et* *imot*-. breast; **þende** -*et* *imot* *fig* face, front; **þaube** *av* **þulbt** - breathe a full breath, draw in deep breaths; **þunge** *av* **þulbt** -, with a full voice; **þalbe** *en* *for* -*et* stick in one's gorge or throat, grate in one's teeth, rather stagger one; **þet** *er* **þette**, *fom* *ligger* *mig* *for* -*et* this is what sticks in my throat; **þet** *tót* *þam* *underlig* *for* -*et* *at* *þe* *it* gave him a strange pang seeing.; **þfæa** *fig* *f.* **þit** - beat (or strike) one's breast; **þa** *oúdt* *i* -*et* have a pain in one's chest; **þende** *med* -*et* *mot* *barrièren* *sp* chest the rail; - *mot* - breast to breast; **þun** *ftaf* *pungen* *ind* *þaa* -*et*, put the p-e into the bosom of her dress; **þægge** *barnet* *til* -*et* put the baby to the bosom or breast; **þante** *t* **þans** -, on his breast; *i* *bånd* *op* *til* -*et* breast-high in the w-r; **þern** (*fom* *ligger*) **þed** -*et* children at the breast; **þpfót** (*.opamm*) **þed** -*et* breastfed.

brhftære thoracic (artery); -**arb** a succession in the descending line; **þaand** (*p.* *brage*) belly-band; **þelte** breast-band; **þén** breast-bone, *anal* sternum; (*forþþving* *i*) -*et* heart-spoon; **þetændelse**. **Se** **þleutit!** **þillede** bust,

bust-portrait, half-length, three quarter; **þbtd** empyeina; (*v.* *biegning*) gathered breast; **þer** jujube; **þebsten** (plum); **þvitt** -*tra* loblolly-tree; **þraaber** pectoral essence; **þue** white gimpe!; **þvif** under-vest, *sc* *linder*; (*t.* *fit*) **þaaren** **þfote** & *c*) modesty-piece, tucker.

brhft *vr* - *fig* look big, strut, swell, throw a chest; - *fig* *av* plume himself on; - *fig* *m.* show off.; - *fig* *op* *bridle* up; - *fig* *t.* *en* tale strike an attitude for a speech.

brhftæne pectoral fin, *fam* pectoral; *t* thoracic; **þorvining**, **þæfte** breast-fast; **þarvift** breastplate, cors(c)et, poitrine; **þefts**: poitrel, poitral; **þegters**: plastron; **þinde** pleura; **þetenbæffe**. **Se** **þleutit!** **þule**, **þulþed** cavity of the chest, chest (or thoracic) c-y; **þæi** breast-high; **þaide** arch dado; *i* - breast-high.

brhfting -er orn redbreast, robin (redbreast); arch apron, sill, (window-)stool; **s-þaide** dado.

brhftæte pectoral lozenge; **þæste** chest; **þrame** spasm in the chest; **þaræte** - breast (or heart)-pang: *Angina pectoris*; **þrave** dicky, half-shirt; **þæft** a cancer in the (or her) breast; **þap** tucker; **þomme** breast coat-pocket; **þaal** chest measurement; **þellemgufu** mediastinum; **þiddel** pectoral (remedy); **þmur** breast-wall, facing; **þæte** pectoriloquism, -loquy; **þaal** breastpin, brooch.

brhfting -er. **Se** **þrifting**, **þriftingur!** *poet* chest. **brhftænel** dado; **þauser**. **Se** **þarvift!** **þlate** breast-piece, -plate, pectoral; **þute** breast-pad; **þrem** breast-strap; **þrenfende**, *bl.* *a.* expectorant, expectorative; **þæft** pectoral syrup; **þfjold** thorax; **þæfte** breast-knot; **þfor** (a nun's) stomacher; **þfæfte** stomacher; (**þfillemet**) bib; **þfemme** chest (or natural) v-e; *med* -, *ogf.* *in* a *stund* v-e; **þoreþag** *med* -, *ogf.* (*o*)r *otund* deliv-very; **þfimmel** modesty-piece, tucker; **þfytte** (*p.* *flagt*) ribs; **ent** thorax; (**þegters**) plastron. **Se** **þillebe**, **þanfer!** **þutter** barley-sugar; jujube, lozenge, sucket, sugar-plum; butterscotch; **þvaf** weak-chested; **þfygdom** chest complaint, disease of the chest; **þft** *comp*sumptive; **þfte** consumption, consumptiveness, decline; **þaler** pectoriloquist; **þé** pectoral tea; **þilfæde** chest affection; **þone** chest note; **þatterfót** dropsy in (or water on) the chest, hydrothorax; **þé**. **Se** **þaubit!** **þerf** breastwork, parapet; **þern** breastwork, (*ogf.* *relæft*) parapet. **Mt** *An old breastworks*; **ryfte** *over* -*et* (*for* *at* *þfomme*) *fam* go over the top; **þvðde**, *ogf.* chest expansion; **þorte** mammailla (*pl* -*æ*), nipple (of the mamma-ry gland), pap; **þetændelse** *i* -*rne* mastitis.

brhftar *opt* refrangible; **þed** refrangibility.

þbryte *vt* *if* *chir* fracture, (*ogf.* *forþlittelse*, *jord*, *fin*, *luft*, *taushed*) break; (*erfs*) dig out, mine; (*þuf*) mine, work; (*þamp*) beat, brake; (*fin*) *ogf.* brake, scutch; (*þen*) quarry; (*þyd*, *þys*) refract. **þvf** *art.* **þane**, *lanfe*, **þaft** *fabelen* -*t* *þeften*, galls the horse; - *fin* *þjerne* (*.fit* *þode*) *m.* beat (or puzzle, rack) one's brains (or pucker one's brain, beat (or perplex trouble) one's head, puzzle oneself or one's mind, puzzle) about or over or in finding out; **þjorden** break ground, *nyt* *land* break new ground, *en* *løv* break over a law. *en* *overénstomft*, *taushed*, *ogf.* break through. **Mt** *Break into the awkward silence. Break through old habits.* **þvf** **þbryte** *med*! - *þei*(*en*) *f.* pioneer the way for, pioneer; - *fig* *vet* force a road or one's way; **þftbet** *vat* *brutt* *over* *p.* *míðen*, had parted amidships. **þbryte** *vr* - *fig* (*m.* *þarfítel* & *c*) break.; (*f.* *at* *þæfte* *op*) *gag*, *heave*, *heave* the gorge, *keck*, *retch*; - *fig* *ind* break in, make a forcible entry, *i* into;

- *fig ind hos* break into (or break, break and enter) the house of; - *fig ind (i et hus, f. at stjæle)*, if break and enter, break (into), *sl* crack, hold up; (om natten) enter burglariously, burgle. *At Burglarise the safe* (stjæpet). *Burglarise us* (hos os) tonight. *Crack a crib*. *Hold up a bank, a farm*. *brytje vi* (om *vi*) break; (hæve, eg. en fortvælselse) break off; en grunde, hvor det er an overfall; - *nde* *is* broken water; - *av, i sin tafe*: catch oneself up, pause, stop (short); - *fræm* break (or burst) out; (om byld) head, point; *dagen bræ* *fræm* daylight (or day, the day) broke. *At The next morning broke so clear and bright that...* The perspiration broke out on his forehead; - *igjennem* break through; (om tulling; gjennem fallet) chip *vt*; (fomme t. gjennembrud) *fig* prevail; - *ind*. *Se* *brytje fig ind!* *At The man broke in by a window*; hvor tve ifte - *ind* og *stjæle* where thieves do not break through nor steal; - *ind i*, *ind paa* *mil* & *fig* invade. *At Invade the country, his territory*; - *ind over* break in upon; - *læs* break loose; (storm, uveir) break, burst; - *med* (en person) break (*fam* cut, split) with, break off with; en *hvinde* (...mand), som *britter*, har *brutt* m. alle *hensin*, is lost to everything; - *med* sin *tibligere* beflutning break through...; - *med* en *stift* break through (or away from) a practice; - *med* *denne* *bane* break oneself of (or break through, break off, break) the habit; ifte - *med*, *og*, carry it fair towards or with; - *mot*, om *bølger* *og*, beat; - *op*, *bl. a.* (brage) start, *mil* march. *Sof* *leit!* ifen *er* *op*, breaks up; *vertinden* *gtr* *damerne* *tegn* t. at - *op* (fra *borbet*) the hostess collects eyes; - *op m.*, *la* - *op* march; - *paa* break over (or in upon, through); infringe. *At Break through a principle*. *Break through one's invariable rule of never signing one's photograph*; - *paa* *regelen*, *og*, break rule; - *paa* *det* *tyffe* speak with a German accent. *At Knap English or Suddrone*; - *sammen* break down, collapse, fall into a state of collapse, (egl om *jordbønen*) cave in; (om *uforsl* firma) *og*, burst up; - *ut* break out; (explosive) explode; (egl om *vulkan*) erupt; (om *ild*, om *trig*) break out; (støt at *gjenvinde* *friløben*) break for it, make a break for freedom; (av *fængsel*, av *fængslet*) break jail or prison. *At The little knolls which had erupted into constant flame*; *ilben* *bræ* *ut i.*, *og*, the outbreak occurred in the upper part of the house; - *ut i* *fatter*. *Se* *briste i* *fatter!*

brytje *famp* grapple, bout (or match) at wrestling, wrestle, wrestling match or pull; *vi* *før* *sammen* i en - *paa* *liv* og *død* we locked in a deadly grapple; - *fjæmper*, *fæmper* wrestler, e. *stafatist* metode *jiu-jitsian*; - *mafine* scutch, scutcher; - *metode* method (or system) of wrestling; *stafatist* (...japanst) - *jiu-jitsu*, judo.

brytjen. *Se* *brytning!* *Se* *brytjefamp!* *brytjeflads* wrestling ground, ant *palestra*. *brytjer* *e.* *Se* *brytjefæmper!* (i) ice-breaker; (av) *elec* *bl. a.* switch; - *fange* champion-wrestler. *brytjes* *vd* wrestle. *At Once more they closed*. *brytjefæmper* (exercise of) wrestling, ant *palestra*.

brytning *er* breaking, &c.; (f. at *stø* *op*) heave; *sp* wrestling. *Se* *brytjefamp*, *brytjemetode!* *gr* brechung; (brutt *uttale*, eg. *irlanderet* av *engelsk*) brogue; *twang*; (grunde, hvor *det* *bryter*) overfall; *opt* refraction; *fig* clash, conflict, friction; convulsion; *fri* - *sp* catch as catch can; *irsk* - *gr* Irish brogue; - *radius* destructive radius; - *st* *bintel* a-e of refraction.

bræ *vt*. *Se* *bræ!* *bræ* *er* field of perpetual snow, snow-field; *firn*, *névé*, glacier snow; (i) glacier.

bræde *vt* dial melt; *afm.* pay over (with tar, with pitch), tar, pitch. *Sof* *flære*, *flære!* - *leber* try out l-r.

bræderne *theat* the boards; *være* *paa* - *be* treading the stage; *fig* *be* on view, be posing. *bræhaug*. *Se* *moræne!* - *is* glacial ice.

bræf *n* (pl *bræt*) break, crack, fracture, rupture; (lste) defect, flaw, imperfection; *merc* breakage; (spse) puke, vomit. *Se* *bræt*, *brøt!* - *og* *læt* breakage and leakage; *uten* -, *bl. a.* flawless. *bræf* *er* emetic. *bræf* *n* (æ) baa, baaing, bleat, &c. *bræfage* breakage. *bræf* *v* baa, bleat; - *hoiere* *end* *out-bleat*; - *n*. *Se* *bræt!* *bræter* pl brakes. *At* *bræt*.

bræfhammer mason's hammer; - *jern* betty, jemmy, jenny; (ipet) crowbar; *s.t.* ripping iron.

bræffe *er* steep ascent or road, *prov* peth, sprunt. *bræffe* *vt* break, fracture; snap; *m.* *ad* eller *abj* tit: force; (papir) fold. *Sof* *bruffet!* *At I've snapped my collar-bone*; *som* *let* *er* easily breakable or broken; - *anført* *av* *burden* trip the l-r; - *et* *brev* break open (or unclosed, unseal) a l-r; - *halsen* break one's neck; - *av* *fig* *fig* squirt; - *st* *brøt* *s.t.* carry (or be carried) away, part; - *fra* *hinanden* break (or prize) asunder, sever; - *op*. *Se* *op!* *bræffe* *vr* - *fig* vomit, *amr* cascade. *bræffe* *vt* break, snap; snap short off; *s.t.* *flær* carry (or be carried) away, part; *som* *et*, *breaks*; *det* *er* *forut!* breakers ahead! under *stormen* *bræt* *fablerne*, her cables carried away; - *av* *mil* break off, dismiss; *bræt* *av!* dismiss(ed)! *om* *signal* t. at - *av* the boatswain's whistle rang out shrilly in dismissal of the men; - *ind i* *for* og *flær*, - *op* i *flær* *flær* *støte* *flaten* in forward; - *op* (*paa* *flær*) break up; - *over* snap off (short); - *paa* *det* *tyffe*. *Se* *brytje* *p!* - *sammen*, *ifær* *sp* break down; - *til* *s.t.* broach to.

bræffelig breakable; *let* - easily broken, frangible, shattery, shivery; - *hed* breakableness; frangibility, &c. *bræffidde* *er* emetic, vomitory; *som* -, *og*, *emetically*. *bræffing* *er* breaking &c.; *path* vomiting, vomition. *Se* *brøf!* - *voldende* *emetic*; *anført* *er* *i.*, is *apeak*, is *atrip*.

bræf *uatt* vomit-*ut*; - *pulver* emetic *p-r*; - *rot* *ipeacacuanha*, *fam* *ipeac*; - *stang* lever, prize, *pop* pry; (f. *det* *meste* *bæit* i *enden*) crowbar; - *st*. *Se* *brøf!* - *vand* a solution of emetic tartar; - *vin* *ipeacac* wine; - *stén* *tartar* emetic; - *vogn* *brake(s)* *van*.

bræle *vi*. - *med* *prov* coddle (up), indulge. *bræle* *er* coddle; - *t* coddled, lollolly.

bræmølle moulin (of a glacier).

brænd *n* (pl *brænd*) burn; (v. *bæste*) scald; (av *nekte*) sting; - *alder* burning age. *brændbar* ignitable; combustible, inflammable; - *st* *flor* (er *safer*) combustible(s); - *hed* if combustibility, inflammability.

brænde *n*. *Se* *brændsel!* *legge* - *til* *hatet* *baal* add fuel to the flame of hatred. *brænde* *vt* burn; (en *bygning*, *hvad* *alt* *indendørs* *angaar*) gut; (nærmere *stie*) scorch; (eg. *et* *brev*), *og*, commit to the flames; (som *straf*) burn at the stake, burn; (saar) cauterise, sear; fire; (-merke) brand; (tegl) *bl. a.* fire; (taffe &c.) torrefy; (taffe) roast, *amr* *og*, parch; (lit) cremate, incinerate. *Sof* *brændt*, *bøddel!* *At Bake pots, tiles*. *Burn in a kiln*. *Distil spirits*. *Fire pottery*. *Fire and dress up old export casks*. *Kiln pots*. *Parch coffee over a big fire*. *He should be flayed alive and seared with redhot irons*; *blt* - *ndt*, *og*, die by fire; *fig* get bit, burn one's fingers, *sl* drop in. *At The most knowing ones get bit sometimes*; - *burden* *av* *et* *stib* *bream* (or broom) a ship; *tassen* *er* *for* *stert* (*stakt*) - *ndt*, is overdone

(underdone); f. stærkt -nste mæsten overburnt (or arch-and-pillar) bricks; - fine flibe sig burn one's boats; - op burn, commit to the flames, throw into (or sling on) the fire, make tinder of; 116v -ndt som her was burnt for a sorceress.

²brænde *vr* - sig burn oneself; - sig ind i erindringen burn itself in upon (or into) one's memory; - sig p. det sig burn one's fingers over it.

²brænde *vi* burn; (1ue 11ærende og uftadig) flare; (flaa i brand) be on fire or ablaze; (neb-) be burnt, *fam* burn; (om torn, -fammen) mow burn; (om næste) sting; (om lifforn) shoot. 3uf brændt, indenbæst, 21fjende, tæmp! la lampen flaa og - leave the lamp alight; fælen -ndte (.brændt) og gav iffe pardon, ogf. the sun beat down mercilessly; - ab be burnt down. Se - læs! 11ubdet -ndte ab the gun was discharged or went off; 11melte- 11uffet -r ab elec the fuse blows out or is blown; - ab begjærligheb, ab vræde burn with desire &c; - efter art hang fire; - efter at fortælle det burn (or be burning) to tell; - for art flash in the pan; to ganger -ndte det f! (.høst) mig twice I was burnt out; det -r i fælleloven there is a fire in the stove; hænd herte -ndte imot hænd brór bibl. yearned towards his b-r; - inde. Se inde! - inde m. be left with; - inde m. det, ogf. hold on and lose; - 11art burn clear; - læs flaa (away), fire, loose off. 11ubert. f. blufte (.1ue) op; da brændt den første tale læs, was let off; - læs p. dem blaze (or fire) into (or let fly at, loose off at, sl brown) them; væsen var -ndt langt ned, had burned low. 3uf 11ipe, 41fale! - op be burnt, be destroyed by fire; det -ndte paa 80 fortjællende steder there were thirty different fires or outbreaks (of fire); - paa. Se - læs! - paa ham *fam* ogf. accost him; - fammen. Se ovfr! han fælte nu grunden (.jorden) - under fine fætter, that the place was becoming too hot to hold him; ilden var -ndt ut, had burnt itself out.

brænde *befparelse* economy (or saving) in fuel; *befparende*. Se 11parende! -brev. Se maalet-brev! -fang firing, fuel; -glas burning (or sun)-glass; -gøble. Se -manet! -hætte prov. Se -næste! -jern brand (or branding) iron; *vel* cauter, cauting (or firing)-iron. Se trøtlang! -fammer incineration room; -manet nettlesing, sea-nettle, stinging jellyfish; -merfe brand (of infamy), stigma; *ut* brand (with infamy), stigmatise; var blit -t som en morderte had been branded (as) a murderess; -merftning brand-ing, &c.

brænden burning &c; 11olftaalernes -, ogf. the ardour of the sun's rays. **brændende** burning &c, on fire; (om fol) ogf. fervid; (som næste) ogf. urticating; (om 11måt) pungent, *fam* hot (to the tongue); *11a* ift ardent; fervent. 3uf iver, nid- 11ærlig! 11t With that ardent thirst for knowledge.. A fervent desire. Fervid wishes. Flery red. A hot patriot. The most perfervid patriot must laugh; flaa paa - fot (11ie, 11old IV 455) be on thorns; det fan umulig ba nogen - hæft m. there cannot possibly be any hot hurry about.; et - huf, ogf. a house on fire; - 11ærlig- heb ardent affection; *bot* burning lychnis, Jerusalem cross, nonesuch; føle en - længfel, ogf. long ardently; et - 11ærsmaal a b-g issue or question; a stirring cause; et 11ærsmaal, som ba var -, ogf. a q-n then hot in the air or then (actually) burning; en -barm bag. a blazing day in July.

brænde næste Greek (or stinging) nettle; -old.

Se brandaber! **brænder** -e burner; s.t. portfire.

brænderi *n* -er 11ær: (spirit) distillery (*fam* stillery), still, still/house; -room. Se fælt, tegl!

-(be)drift distilling trade; **-forening** distillers' company.

brænde *11parende* fuel-saving, fuel-economising; *-tid* art time of burning or of flight; (lampe, &c) (duration of) life; (11ær) period of exhibition, p-d when shown. 11t When the time of burning is not long. Lamps having long duration of life; - fra 11fte aug. t. 15de 11eptbr. shown from .to.; *-tør* peat for fuel; *-væd* fire (*amr* stove-wood; *-vin* n liquor, (ardent) spirits (unbert. spirit), esp whisky 11ær *amr* ogf. rum; (tonjat) brandy. 11t The burglar poured out some of the spirit. A brandy or other spirit and soda. There was spirits in that water.

brænde *11ærd* *avgift* excise duty on spirits; **-bolag**. Se famlag! **brænder** distiller of spirits; **brænderi**. Se brænderi! **brænding** s-t distillation or distilling; **-djevæl** drink demon, fæfch of the bottle; **handel** dealing in spirits, liquor trade (*cont* traffic); *conc* spirit (*cont* grog)-shop; **handler** dealer in spirits, liquor (or whisky)-dealer, *cont* grogsman; **-fiedel** still; **-fjelder** s.t. spirit-room; **-kontrolør** surveyor of stills, ir & se gauger; **-pande** still; **-prøver** alcoholometer; **-ret** liquor license, a l-e for selling liquor; et hotel med - a licensed hotel; **-famlag**. Se famlag! **-told** (customs) duty on spirits; **-utafal**. Se -væbel!

brænde *værdi* firing value.

brænd *glas*. Se brændeglas! **-hæft** hot haste; det hadde iffe 11it - there was (or need be) no hurry; **-hæt** burning hot; blazing; **-hete** burning heat; blaze; **-hætte** prov. Se brænde-næste!

brænding -er burning &c; torrefaction; *pharm* ustulation: s.t. breakers, broken (or white) water, surf; (11antum brændt p. en gang, eg. teal) burn. 3uf brænte, brændevins-, forbænding, 11it-, 11ømning! 11t Painting the designs on the vases after the first firing; en 11yft, hvor der altid er 11or - a surf-beaten shore.

brænd *offer* burnt offering or sacrifice; holo-caust; **-plate** bmy baffle-plate; **-punkt** focus (*pl* foci), burning (or focal) point. 3uf 11ofus! 11t The rays of my destiny are gathering to (i) a focus. Knowing how to keep a man's love at burning-point.

brændfel *n* firing, fuel. 3uf 11brænde. 3uf flere 11uffig ab 11brændel for11yne med - fuel; **-emne**, **-stof** fuel.

brænd *11iffer* *fam* cocksure, dead (or mortal) sure; (t. 11ebvane) dogmatic; - person cocksure person; dogmatist; men nu 11gaaraftes var den bøde atter bød: det var -t .to a dead certainty; **-11ifferheb** cocksureness, -surety; dogmatism; **-11peil** burning mirror; **-11of** combustible matter.

brændt *part* (ab brænde) burned, burnt. 3uf brændet! - barn 11for ilden the burned child dreads the fire; - lugt a smell of fire. Se ogf. brændet! - mandel burned almond, *amande* brâlée, praline; -e fæter *merc* plugs, rossignols, old shopkeepers, stickers; - fæbe, - fæb burn; scald; fæle - play hide-and-seek; det lugter ordentlig - ab 11orden the earth fairly smells of fire; gutten 11or væfled, som fan var -, *fam* som - like a shot.

brænd *barm* burning hot; blazing; **-bidde** focal distance or length.

brø. En (forutfat) fortid ab bry. 11lm. brybde (brød).

1. **brød** v. Fortid ab 11bryde. 3uf brø! **²brød** *n* (*pl* brød) bread; loaf (of bread), *dim* loaflet; (mofat finere bælver) loaf-bread. 3uf 11flet, gam-mel, 11ib-, 11mule! hærdt -. Se ogf. beftøter! to -

two loaves (of bread); o: to portioner - two breads; ifte ha -et have no bread; fa ham -et av munden take the bread out of his mouth; tjene fit - earn (or gain, get, make) one's bread, make one's bread and butter; selv tjene fit - earn (or get) one's own bread or living; En's død, en andens - one man's breath another man's death, one man's meat is another man's poison; komme i hant - enter his service; gaa som varmt - go off (or sell) like hot (or penny) rolls.

brød[av]fald waste bread; -baat, -baffe bread|basket, -boat, s.t. bread-barge; -båfning baking bread, bread-making; -bulle b.-dumpling.

brøde -r guilt; delinquency, fault; forfjellen i -ns grad, ogf. the difference in the degree of criminality; uten egen - by (or for, from, through) no fault of one's (or of your) own, without one's fault; v. egen - through fault of one's own; -fuld culpable, guilty; -fuldghed culpability, guiltiness.

brødemne bread stuff.

brødefifælde: bevist - prima-facie case.

brød[for]vandling transubstantiation; -frugt bread-fruit; -træ bread-fruit tree; -føde vt maintain, support; -flammer b.-room; -forn bread|corn, -stuff; -ført b.-ticket; -frumme b.-crumb; -furu b.-basket; -foie s.t. b.-room; -føiv, -føv. Se fe(i)u! -løs breadless; -e kommissioner all trouble (and no profit at all); -e funfter unprofitable pursuits; bli - be thrown idle; -mangel bread famine; -møje prov. Se iſtaubf møje! -nød professional (or trade) jealousy; det er bare -fam two of a trade never agree; -penge: brød- og vinpenge sacrament money; -pille bread-(crumb) pill, pill of bread; -pøse b.-bag, mill haversack, carry-all; -pudding s.t. dough-boy.

brødre pl. Av broder, bror, hv. fe! -menigheden the United Brethren.

brød[st]af (upper) crust of bread; -ffive slice of b.-d; -rifke -r toast; -fkorpe crust of b.-d; -fsmule b.-crumb; ifte -n not a scrap of b.-d; -fuei hunch of b.-d; -føft. Se -emuel -ffudium bread-(or professional) study, *Brotstudium*; -ffuffe piece of b.-d; -bhyppet i melf milk-sop; -ffuppe panade, panado; -ført assize of b.-d, bread-tax; -førning sippet; -føv drone, useless servant; (som tar næringen fra andre) spoil-trade; -band toast-and-water; -vogn b.-van.

brøite v. Se brøite!

brøf -er fraction; -regning) fractions. Jvf (u)egte! almindelig - vulgar f.-n. brøf-, ofteft: fractional; -del fractional part, fraction; -e av timer, ogf. broken hours.

brøf[er] pl. Av brøf, brøf[er] pl. Av brøf.

brøf[regning] fractions; -ffref line of f.-n; -ffid broken period or time.

brøl n (pl brøl) bellow, roar; squall. brøle v bellow, roar; (ji om et barn) squall; - ut i latter roar out with laughter; -ape bearded (or howler, howling, preacher) monkey, howler; *Myceles*; -en bellowing &c. Se brøl!

brønd -e(r) draw-well, well; (t. ffruen & i fføse) well; bruffe - drink (or take) the waters; faffe -en t., naar barnet er druffet lock the stable-door after the horse (or steed) is stolen; naar -en er tom, da bet En, hvad vandet er vært we never know the worth of water till the well is dry; -naaving well-mouth; -boree well-borer; -bæffel. Se -laag! -ffartai. Se ffifebafel! -graver well digger, -sinker; -høfe sweep-hook; -ffus ant nymphaeum; -ffinfatning, -ffarm well-curb or kerb; -ffarfe water-cress, coll & fom ret: water-cresses; -ffur course of waters;

brufe -en, ogf. take the waters; -ffang well cover; -fføl pump-room.

brøffle bot bidens. Jvf ffitt-!

brønd/ffate, -ffang well sweep, -swipe; -fften compass-bricks; -vand well-water.

brøff arrogant, haughty; -ffed arrogance, haughtiness.

brøf c & n (pl brøff) defect, flaw; fig ifær: defect, failing, shortcoming. Jvf briff! uten - flawless, sound. brøfffeldig crazy, decayed, dilapidated, ramshackle, shattered; -ffed caducity, craziness, decay, dilapidation. brøffholden aggrieved, prejudiced, fom præb.-ord ogf. a loser, losers; -ffed lesion, loss.

brøt v broke, &c. Fortid av brøte. brøt v. Bydeform av brøte.

brøte v break, turn; (gjøre bryt) clear a road or a way; (fflate) float, raft, amr drive; vinterveien var -t, was cleared; - fig frem force (or clear) one's way. brøter -e if road-clearer; fig leader, pioneer; ogf. cont rough-and-ready fellow. Se ffater! brøstning -er breaking &c. Se fføstning! -ffølf if raftsmen, amr (river-)drivers.

bu int bo! peep-bo! fan fan hørfen fi - eller ba he cannot say bo to a goose. bu -er. Staar pop f. ffob (storehouse, warehouse; wharf; shanty, shealing). bu vi pop. Se ffob! ffu-. Jf nogen ffittgg.

bubon -er bubo; -ffeft bubonic plague. Bucen-tauren (bogernes ffib) the Bucentoro. Buchariet Bucharia. buffmuffelin buke (or book, buck) m-n, books. bufffin n buckskin.

bud n (pl bud) behest, bidding, command, fiat, mandate, order; (et av guds ti) commandment; (erende) message. Jvf -ffab! -ffringer messenger; (by-, departements-) ogf. commissioner; (ffotel-) ogf. boots, Boots; (fom gjøres, v. handel) offer, (v. auktion) bid; be ti -, ogf. the decalogue; fornuffens (ffamvittigheds-) - the dictates of reason (of conscience); noget - over tre? any advance on three? bringe det -, at.. fam bring word that..; ber var gaaet - efter læge a d-r had been sent for; la ber gaa - efter ham! let him be sent for! gjør et - i (ffier en auktionar) what am I bid? forffat at gjøre -! the word lies with you! gjøre (et) - paa make an offer for; teatret har - til mangelflag men- nefter the stage appeals (or has a message) to..; ber ffalp hørfen - eller bøn his &c offers and appeals were of no avail; nebfølge - (berom) hos leave word (to that effect) with; fende - despatch a messenger or a message, send, fam send round; fende ham -, ifær: send him word; fende - efter send (round) for; fende - ind t. mig send in to me; fende -, at han ffomme ind i (.meb) send for him into.. (send for him down); jeg tar imot - I am open to an o-r; ber var ifte et enffte - paa den, ff. a. not a single bidder for it; to om -et a bidding in two places; v. ffans - at his bidding, in obedience to his mandate; ffendt (ablevert) pr - sent by hand (hand-delivered); en utprægt ruffiff ffat, uten - til den øvrige menneffhed, with no appeal to..; -ffringer -e, -ffarer bearer of a message, messenger, poet fig harbringer.

Buddha (the) Buddha. buddhisme Buddhism; -ffit Buddhist, -ffiffiff Buddhist, Buddhistic.

buddiff -er prov box. budeie -r dairy (or milk)|maid, -woman, dey(-woman). buden part (av byde) asked, bidden, invited &c; -i ffelffab a (great) dinner or party.

budget n -ter budget, supply, supply grant(s); ways and means. Se -fforelæg, -fforfflag! (egf titel, fføvedpoff) vote; utenffiffbudgettet the Foreign Office vote; -ffet for den civile fføvføffning, ogf.

the miscellaneous estimates; bevilge -tet, -ter grant votes in supply, vote supplies; forelæge (-fremlægge) -tet open (or submit) the (or present one's) budget; negte -tet refuse supplies; p. indberende aars -, ogf. in the current year's estimate(s); forelæg, -forlæg budget (or finance) proposals, estimate(s), estimated expenditure; -kamp b.-campaign; -fomité estimates committee, c-e on estimates, c-e of supply or of ways and means; -lov appropriation (or finance)-bill; -negtelse refusal of the b.-t, refusing the supply. *budgettere* vt budget, estimate for. *budget termin* financial (or fiscal) year; -uttaft draft estimates.

budløn. Se -penge! -ord glt commandment; -penge messenger's fee(s), portorage.

budrag migration of caterpillars, procession of the sciara militaris, army worms; -driver dial. Se slagtehanbler!

budfende vt send (round) to; send (round) for; itte -seint unsent for; -fending message; -flab n -et announcement, tidings, (ogf. stats-) chef's t. florting) message; (brev) missive; -stiffe fiery cross, convocation (or gathering, message) stick, message arrow or token; la -n gaa send round the fiery cross.

budt part bid &c. *bu* bhye.
budtjeneste messenger's (or messengers') s-e, messages.

bue v (archer's) bow; (fiolin-) bow, *fam* fiddlestick; (trum linje) curve; (cirkel-) arc; (bøveling) arch; (medfølt metal-) i bæt sweep, (hvort flade bevæger sig) racer; (p. bugge) head, arched top; (over vofal) gr breve; (binde-) *mus* bind, tie. *Yof* hvælt! himlens - the vault of heaven; spænde -n for høit aim too high, make too great pretensions; gaa i en flør - utenom, ogf. walk wide of; stute med - shoot with a (or the) bow, practise the bow and arrow. *Wt* A youth who shoots a bow like William Tell. *bue* vt arch, bow, curve; sweep; vr - sig arch, sweep, curve.

buebro arched b-e; -danner arched, arcuate(d); curved, sweepy; -drage prov sp. Se -drage! -fil bow-file; -form form of an arch; -føring bow, -action, bowing; -gang archway; arcade; med -e arcaded; -bøveling arched vault; -fontrefort; færende - arch (or flying, hanging) buttress; -færs prov archers' society; -lampe arc-lamp, *fam* arc; -ful arc-lamp carbons; -linje curve; -loft vaulted ceiling; -lys arc light; -maker bow-maker, bowyer; -minut m-e of arc; -passer bow-compasses, (flør) b.-sweeps; -sag b.-saw; -setund s-d of arc; -stud bow-shot; art indirect shot; -stytning archery; archery meeting; -stytter archer, bowman; sp archer, toxophilite; -tag archers' (or toxophilite) society; -stytterse archeress; -tag bump (reversing) link; -spring man curvet; -stilling (t. sag) saw-frame; arch cradling; -string bowstring; -strol stroke of the bow. Se -føring! -t. Se -danner! -tæt arched roof; -vet arched (or vaulted) work; -vindu arched w-w.

buffer -e, *buffet* -er railw buffer, *amr* bumper. *buffet* -er buffet, sideboard; buffet, buvette, refreshment bar; ftaende - ball supper; -fom ftaende - the refreshments were served in buffet style; -fomfru barmaid.

bugle v bump, lump, &c. Se *bule*! *bugue* vi belly out, bulge, swell; (bøie sig) bend; sag. *Wt* The groaning tables and the foaming cups. The Emperor gave the still groaning table with all its dishes to be scrambled for by the Janizaries. The crumbs that have fallen from a well-laden table; et borb, fom -r av gobe fater,

av god mat, ogf. laden (or loaded) with good cheer. *Wt* Their bells simply bulge with loot. *Yof* bolne ut! *Wt* A tree weighed down with fruit; - i ryggen under den tunge fløv bend (or sag) under.; i fien -t under ham, bent under him.

bugræs. Se burót-malurt!
bugterbaat tow-boat, if tug. *bugler* e vt. Se flæpe! -ende. Se flæper! -ing -er. Se flæpning! -taug, -trøse. Se flæper!

bugt -er bend, curve, turn, wind, winding; (umvot) detour, way about or round &c; (av fœn) bay, gulf, unbent, bight; (taug-) bight; (opruftet) fake, flake, turn; (av frumtømmer) breech. *Yof* veirfæst! -er, ogf. anfractuosités, sinuities; (frumbugter) doublings; *bugten* v. *Abutir*, b. Neapel Aboukir Bay, the Bay of Naples; *Beninbugten* the Bight of B-n; -ens hele længde s.t. the fetch of the gulf; faa - med dispose (or get the better) of, get under, manage, master, *pop* back down, bring to heel. *Wt* Break the back of our social problems, the neck of the difficulty; veien gjer en -, makes a bend; gjøre en lang -. Se ogf. omvei! gjøre mange -er sp wind and double; vil ha -en og begge enderne, wants both ends and the middle; hule -en hook the bight; flaa -er make turns; flaa - paa ryggen og ta fpenbetål i batten bend one's back and...; sette - i en mæst wring a mast; veien gaar i -er the road winds; bølge i -er, in bights; indseilte i en - embay. *bugte* vt unbent, bend; alm. vr - sig bend; meander, wind; fno og - sig wind and double, crank and cross. *bugtet* if anfractuous, meandering, sinuous, tortuous, winding; devious. *Wt* The somewhat devious course of the royal party; -hed anfractuosity, sinuosity, tortuosity. *bugtning* -er curve, turn, winding. Se *bugt*! (av flv) se link. *bugu* -er dial agr cradle; meie med - cradle; -flaa cradle-scythe. *buhage* dial. Se *beite*!

buhne -r arch groin, shingle-trap.
buhorn unbent. f. *buhund* (triton); -hund collie, colly, shepherd's dog, tike; zoo triton.

büf c -er abdomen, belly, paunch; (utbuitning) bulge; (fate-, flibstfag) bilge; (flafte-) belly; (feil-) bunt. *Wt* abdominal, celine, ventral. Se or! -gjøre -en til fin gud make a god of one's belly; sette - belly, bulge, swell; ta en - take a bunt; tale i -en ventriloquise. *büf* n (p. buf) bow, (egl t. avflet) hst congee, *amr* *fam* kotoo, øfter! & joc salaam, selam; gjøre et - for make one's bow to; gjøre et büp - make a low bow, bow low; taffe m. et - bow one's acknowledgments or thanks. *büf* c. Se *buff*!

Bufarest n Bucharest.
bulbrok gastrocele.

bule -r icl. Se orbu! blaa - blue chub, jentling. *bule* vt - op bæst bulge up the deck; vr - sig (ut) bulge (out), belly (out).
Bulefalos Bucephalus.

büfet (av *büf*) belled; ampullaceous; bot &c ventricous. *büfet* -ter bunch (of flowers), bouquet, *pop* booky, glt & landigt nosegay, se flower; (fl. forehanbler) market-bunch; -rose ontr. cluster-rose.

bufsinne abdominal (or ventral) fin; -be abdominals; -læs apodal; -flæte bot commissure; -fattet gast(e)ropod; -flørd belly-band, girth. Se -væd! plaffe ut i fæst belt op til -en splash seaward till they are girth deep; -væd webbing; -gørding bunline, unbent, buntling; -hinde peritoneum; -betenbelle peritonitis; -hule abdominal cavity.

buff -er (bær) ram, prov tup; (raa-) buck; (gjete-) he-goat, buck-goat, ram-goat; (træ-) horse, jack, trestle, s.t. pair of sheers; (stiling,

reol) stillage; (tuffeløte) coach-box; (bommert) blunder. *ʒof* ild-, ram-, træ-, tønde! en iuerrig - a queer card, an odd fish; *høppe* (.springe) - leapfrog, play (at) leapfrog; fly the garter; *flaa* - for give (or make, offer, proffer) a back for; *stiller* faarene fra -ene divideth his sheep from the goats; *stige op paa* -en mount to the box.

buffanér -er buccanere, buccanier.

buffe *vt* bend, bow: - en *spiser* bend (or turn) over the point of a nail; - *sammen* bend double, double up. **ʒuffe** *vr* - *fig* stoop one's head, stoop. **ʒuffe** *vi* bow, make one's bow, *amr* *fam* kootoo, do kootoo, for to; - *bøyt* bow low or profoundly; - og *strape* f. bow and scrape to; *forlort* -nde børefset bowed himself out (or from the apartment); *følge* *ham* -nde ut bow him out; - til *taf* *taf* bow one's acknowledgments or thanks; - under succumb, go down, go (*pop* buckle) under, go to the ground; - under f. be overcome by, sink beneath, succumb to or under; yield to. *Mt* *The submerged truth*, i.e. the ten per cent, who go under in the struggle for life. He sustained internal injuries, from which he succumbed in the infirmary. Succumb to the exposure, to the hardships of the journey.

buffe *agtig* caprine, goatish, goat-like; - *bén* tup-shins; *lætte* - recalcitrate; - *benet*, *bént* goat-legged, capriped; - *blad* c & n bog (or buck)-bean, marsh (or water)-trefoil; - *trø* frestle(d) b-e, *fam* trestle; - *bruse*. *Se* *roiserót!* - *hode* ram's head; *s.t.* monkey; - *hodet* ram-headed; - *fling*, *ogf.* crio-sphinx; - *horn* ram's horn; *bot* fenugreek.

buffet (*pl* *bukker*) ringlet. **buffen** bowing &c. *Se* *if* *ʒuffet* blev under megen - indført av was (.were) bowed in by. **buffet** (*buff-ert*) chich, chick-pea, garavance, hind gram.

buffe *stind* buckskin; - *flæg* goat's beard; goatee beard; - *spring*, - *spring* caper, capriole; (*hær* f. at *tafte* *rtterren*) buck; bucking; *gløse* et - buck into the air; *gløse* - *spring*, *ogf.* *fig* cut capers.

buffe *vt* ringlet. **buffløp** diarrheia; (*høs* *faar*) braxy. **buknet**. *Se* *bøten!* **bukolifa** *pl.* *Av* *bukolifon*. **bukolifon** n bucolic. **bukoliff** bucolic.

bukofypocritung (japanst) harakiri.

Bukovina n the Bukovina, the Bukowina.

buf *sejling* bunt-gasket; - *stjold* plastron; - *stuit* gastrotomy.

buffspringning leapfrog; fly-foot.

buf (*spyt*) pancreatic juice; - *stjelt* pancreas; - *stifte* (p. *stidpadder*) calapee, calipee; - *svanger* - *flab* extra-uterine pregnancy; - *søm* ventral suture; - *stale* ventri(lication, -loquism, -loquy; - *staler* ventri(loquist; *optra* *søm* - ventri(loquise; - *uld* underlocks; **buf** og *benult* locks; **buf** og *brøstulv* tirds; - *vatterfot* ascites, dropsy of the peritoneum; - *brød* gripes.

bul *ler*. *Se* *høll* **bulbiter** bulldog; *fig* bully; **blusterer**; - *rottehund* (buldoggepincher) bull-terrier, (*hvalp*) bull-pup.

bulder n crash, din, roar, rumble; hurly-burly, turmoil; - *søm* styrter utover stupet med - og *brat* huge boulders crashing over the precipice; - *basfe* noisy fellow, blusterer.

buldogge bulldog; - *vincher* bull-terrier.

buldre *vi* crash, rattle, roar, rumble; (om *blæst*, om *person*) *if* bluster; *tomme* *tender* - *if* *mest* empty vessels make the greatest sound; - *op* bluster; - *paa*, *p.* *børen* rattle (or give a lump) at the door; - *basfe*. *Se* *bulderbasfe!* - n crash, &c; - *nde* *bl.* a. blustorous.

bul *r* bump, lump, protuberance; (*bøse*) boss; (*i* *musling*, *p.* *stjold*) umbo; (*indstøt*) dent,

dint, knock; *fam* low place of amusement, pennygaff, gaff, *amr* dive. *ʒof* *banje*, *brille*, *fanger*, *spille!* *flaa* *fig* en - *i* *panen* raise a bump on one's (own) f-d; *flaa* (*..fætte*) - *r* *i* crush, dint; - *bladet* convex-leaved; - *hat* knock-about (or squash, billycock) hat; - *t* embossed, bossy; umbonate; knotty; dented, dented. *Mt* *A bossy irregular brow*. A crushed hat. A dented brass kettle.

bulgar -er, **bulgarer** -e) Bulgar, Bulgarian. **Bulgarier** n Bulgaria. **bulgar**(*ist*) Bulgar, Bulgarian.

buline *s.t.* bowline; *p.* *fla* - on an easy b-e; *seile* under -n stand on a b-e; - *spyd* bridle (of a b-e).

bul -er dent, dint, knock; (anbragt fra *for* t. *agter* *i* *..monitor* *stib*) corrugation; - *e* *vt* dent, dint, ght &c. duntle. **bullarium** n -ier bullary. **bulle** -r bull. **bulle**. *Se* *bøllen!* **bulletin** -er bulletin; *opflaa*, *utseende* *søm* (*..betjendtgjæte* *veb*) - bulletin. *Mt* *Every few minutes a new dispatch was bulletined*.

bulmeurt henbane; - *ens* gift hyoscyamine; - *drander* tincture of h-e.

bulte *vi* dial. *Se* *bulbre!* - *paa* *børen*. **Åsbj.** **bum!** *int* bang!

bumand. *Se* *bomand!* husbandman; - *marf.* *Se* *ʒeitle!*

bumbant bumboat. **bummeltog** Parliamentary, *amr* accommodation (or way) train.

bump n (*pl* *bump*) thump; - *e* *v* thump. **bums** ad bang. *Se* *barbus!* *ʒof* *bús!* *falbe* - fall bump (or squab), squab; *falbe* - *neb*, *ogf.* come (or go) flop down; *gaa* - *i* *banet* douse (or go souse) into the w-r; - *!* *der* *flaa* *spanbet!* down came the pail; *rende* - *paa*. *Se* *bús!*

bumfe *vi* - frem m. *Se* *buse* *ut* med! - *paa*. *Se* *løpe* *bús* *paa!* **ʒumfe** -r hulking (or hulky) woman.

bund -e(r) bottom; (*stibs*) bottom, floor; (*fa-* *nons*) breech; (*tøndes*) *ogf.* head, heading; (*i* *løi* &c) ground; (*stjorb*, &c) head; (*i* *mumben*) floor of the mouth; (*i* *stjeste* *faar* &c) sole; (*høi* *flaste*) kick; *fig* (*høved* *bestian* *bele*...) *gødt* *tømmer*, *gødt* *stof*, *utholden* *høi* bottom, stamina. *ʒof* *ʒbrænde*, *ʒpare*, *stibbuns!* *follets* *inderste* - the stamina of the people. *Mt* *The stamina of the people decays* (forfalder); 20 *fb* (*favne*) - *!* by the mark twenty! 18 *fb* - *!* by the deep eighteen! *flaa* - sound, strike bottom; *flaa* - *i* *fig* fathom; *ifte* *længere* *søle* - under *støtterne*, *if* *lose* one's ground; *han* *hær* *ingen* - (*i* *livet*) he is insatiable, *fam* *I* don't know where he puts it, he drinks like a fish; *hans* *viden* *hær* *ifte* - his knowledge has no bottom; *strape* -en scrape the bottom; *fig* touch bottom, be down on the (or down to) bedrock, have got down to the hard pan, be spending one's last note &c; *flaa* *ut* - *elie* *t.* knock out both heads of a cask; *flaa* (*prov* *naa*) - feel (or touch) bottom (with one's feet), feel (or reach) the b-m, be (well) within one's depth; *ifte* *flaa* - be beyond (or out of) one's depth or their depths; *støte* *ind* -en (*et* *fartøi*) bilge; (en *baat*, *et* *fat*) stave in; *støte* - *i* bottom; head; *ta* - bottom. *Mt* *The pool suddenly deepens and the rail will not bottom*; *ta* -en *ut* *av* *unhead*; *leite* *anferet* *av* -en *trip* *the* *a-r*; *flaa* *hul* *i* -en *s.t.* be bilged; *..bat* *i* -en *as* *soon* as the anchor was down; *i* *fin* - *r* *follet* *ton-* *serbatist* *at* *bottom*...; *i* - *og* *grund* *totally*, utterly (and entirely); *i* -en *av* *Midelthavet* *at* *the* *head* (or down to) bedrock; *p.* *grøn* - on a green ground. *Mt* *In black on a white background*; - *bord*, - *bret* bottom-board.

***bunde** *vt* bottom; head, head up; (støt) sole. ***bunde** *vi*. Se *flaa* bund, *ta* bund! *pop* run to it, suffice; - *i fig* be bottomed on. **Wt** These acts are bottomed on sound principles; *det*, *hvori* disse anstuelser *er*, *og*, that which underlies (or forms the basis of) these views.

bunden *part* (av *binde*) bound &c; - *kapital* locked-up capital, *stl* *verse*, *varme* latent heat, *rotation* coincident *r-n*; *man er flaa* - it is a confining business or life; (i *fine* *uttalelser*, i *sin* *hørings*strib) one is so tongue-tied, *e.g.* from one's official position. **bundet** *part*. Se *bunden*!

bundfald bottom, deposit, dregs, feces, feculence, grounds, lees, precipitate, sediment, settlings; (av *stutterfast*) *amr* *dunder*; (flaa) scraps; *farbe* ground, ground *e-r*; *fast* firm to the bottom; *fattig*. Se *utfattig*! **fi**ff bottom-fish, bathybial (or bathybian, demersal) fish; *fangst* *av* - bottom-fishing; *fi*eld bed-rock; *flange* flange; *flate* lower surface; *fordæret* utterly depraved, *fam* rotten bad; *forfæktning* *art* reinforcement; *fehse* *v* freeze to the bottom; *fæbe* *vt* precipitate, settle, throw down; *fs*, *og*, settle; *fælding* precipitation, settling; *fæste* firm hold; *garn* seine; *glær* bottom; *hugge* *vt* (stib) scuttle.

bunding *er* *dial*. Se *striffetoi*! **fs**-tiffe. Se *striffetoi*! **fs**-troie knitted jacket or undershirt. **bundis** anchor (or ground)-ice, i *kanada* frazil; *farm* sill; *fi*ed bored to extinction, *av* with; - *og* lei *av* sick and tired of; *fran* (i *stib*) sea-cock; (egen *fort*) Kingston valve; (stibels) blow-off cock; *lag* bottom layer or stratum; *agr* (hard) pan. **Wt** In the vast bottom stratum of society; *læs* *bl.* a. abysmal, bottomless, soundless, unfathomable; *om* *vei* broken up, deep-rutted. **Wt** Depths of human wickedness so abysmal and awful that.. **Boundless** ignorance; i - *gjælb* over head and ears in debt; *malning* anti-fouling composition, anti-fouling marine-paint; *mine* ground mine; *moræne* bottom (or ground)-moraine; *vertus*-fionsbrandør base percussion fuse; *plate* floor-plate; *prop* (mugle) boat's plug; *prøve* *s.t.* sample of the bottom; *raadden* rotten to the foundation, *r-n* at (or to) the core, utterly *r-n*; *ramme* *bmp* base (or bed)-plate, bed-piece, framing; *rensning* *s.t.* graving.

bundesforbandt *e*. Se *forbunds*fælle!

bundskrape *vt* (stib) scrape (and grave); *o*: *opstille*, *om* *flæl* &c dredge; *fig* deplete; - *læs*sen scrape (the bottom of) the box; *skrape* *er* dredge; *stæpning* *graving*, &c; *stæpnet* *trawl*; *smurning*, *smurning*. Se *malning*! *stæb* heading, *coll* headings; *stjæle* *vt* rob wholesale; *støf*. Se *malning*! *støffe* *vt* grave; *støjning* *graving*; *støt* floor-timber (*pl* *og*, floors), *rung*; *støt* bilge (or floor, rung)-head; *støtte* bottom *p-e*; (tanons) breech; *støtning*. Se *støtning*!

bundi *er* bunch, bundle, parcel; (av *pinder*, *av* *metall*tænger &c) *fagot*; (av *flav* &c) *shook*; (fasciel) file. **Wt** *hø*! **Wt** A bottle (or truss) of hay. A brick of boneless fish. A bunch of radishes. A file of the Times. A packet of letters; *hele*-*en* *fam* the whole boiling (or bunch, lot) of them; *..den* *bedste* i *hele* *-en* he was the pick of the flock, the best of the bunch.

bundtant double-bottom tank; *tap*. Se *prop*! **bundte** *vt* bunch (up), bundle (up), make up in a bundle or in bundles; packet; *fagot*; (flaver) *shook*; *bis* in bundles &c.

bundtjile bottom (or floor)-board; *tømmer* sunk *t-r*; *uenig* differing fundamentally or toto cælo. **Wt** I profoundly dissent from (i)

the theory; **buntil** (p. dampcylinder) escape-valve at the foot of the cylinder; Kingston valve.

bune *er*. Se *buhne*!
bunt *er* (bule) dent, dinge, dint, knock; *anrer* sweeps.

***bunte** *er* *bot* aira, bent (or hair)-grass. ***bunte** *er* heap, pile. **Wt** *Bing*, a large heap, as of corn, coal, ore. A pile of oars, of spars; *-t* *av* *frobogende* *ormegæs* thickets of rank-growing ferns; *en* - *fæbler* *amr* a wad of bills; *faste* *fatterne* *i* - make a bonfire of the torches. ***bunte** *vt* - *fammen* heap (or pile) up; - *fig* *fammen* accumulate; *om* *stær*, *om* *veit*: bank up, gather. ***bunte** *er* (milk)pan, *dim* pannikin; *panful*. ***bunte** *vt* crush, dinge, dint.

buntesfri fair; *er* *t* *læp*, i *stib*sbugn. a fair sweep; *søte* *at* *fla* *et* *læp* reconcile.

bunter *e* *ss* bunker; *ful* coal for bunkers or for bunkering purposes, *fam* bunkers.

bunt *n* a painting in wood; *male* *et* *ornament* i *gips* eller *i* -. **bunterad**: *ordne* *i* - seat (ladies and gentlemen) by couples; *i* - *fam* alternately.

buntmaker furrier, Skinner; **haandverk** furrier's (or skinner's) trade; **haver** furs and skins. **buntsette**. Se *pirol*!

buorm ring(ed) snake.

bur *n* (*pl* *bur*) cage; (i *menageri*) *og*, *den*; (*fruer*, *fontu*) boudoir, bower. Se *flab*! *sette* *i* - cage; *en* *løve* *i* - a caged lion.

burde *vt* be bound to; *v*. *fortid*: had better. **Wt** *hø*! *jeg* -, *ifær*: I ought to; *vi* *finder* *at* - *omtale* *det* we think we ought to (..or we should &c) mention it.

burde *v* *dial* low.

bureau *n* *er* office; (telegram-) *if* agency. **Wt** *Through* *Reuter's* *Agency*: *chef* chief clerk (in a government office), head of division. **bureaukrat** *er* bureaucratist; *i* *n* *er* bureaucracy; *-et*, *og*, officialdom; *iff* bureaucratic.

burugl cage bird, cageling. **burgis** *typ* 9-point, *alt* bourgeois.

Burgund *n* Burgundy. **burgunder** *e* Burgundian; (*vin*) Burgundy. **burgundif** Burgundian; - *et* *iron*-(or mossy) oak.

burine *n* mill (or spleen, tent)-wort: *Asplenium*. *Ogfla* *f.* *ormegæs*. **burknob** overhand knot. **burlesk** burlesque; *doggerel*; *e* *vers* *doggerel* (verse). **burnus** *-er* burnoose. **burót** (malurt) moth (or mug)-wort. **bur** *n* (*pl* *bur*) drone, twang. **burshifos** *fam* free-and-easy, roughish. **burte** *v*. *Staar* *tibels* *f.* *burbe*.

***bús**, *-jer*. Se *bús*! ***bús** *ad* bounce. **Wt** *bús*! *gaa* - *paa* *go* in head foremost; *løpe* (..*vende*) - *paa* *come* pounce upon, pounce (*vt*) against; (*paa* *ad*) rush on blindly, go in head foremost; *han* *var* - *paa* *he* had a blunt way. ***bús** *-er* (i *feil*) belly; (*p.* *fæt*) bilge. **Wt** *Wt*! *flaa* -, *om* *rundholt* *be* (or *get*) bent, buckle; *la* *et* *feil* *sette* - let a sail belly.

bufe *vt* - (*ut*) *m*. *blurt* (or bolt) out, burst out with. **Wt** *Burst* out with her own secret. **Bolt out the truth; - *paa*. Se *gaa* *bús* *paa*! - *ut* i latter burst into a laugh; *-mand*. Se *búsjemand*!**

busqat *s.t.* (i *side*) sidepipe; (i *peil*) sternpipe.

buss *-et* (*t*) bush, frutex, shrub, *pl* *og*, shrubbery; (*træt*) bush, scrub, *om* *hømmen* *er* *der* *hús* i *hver* -, one may find shelter everywhere; *-adss* *n* *er* *boscage*, shrubbery; *-agtig* *arbus*-cular, bushy, shrubby, shrublike, frutescent, fruticous.

bustap *-er* cattle, live stock; (av *imaat* *fæ*) flock; (*if* *av* *storfæ*) herd; *intn* - *er* *bæt* *my* cattle are gone or lost.

busfe *r* sapling; switch (with the leaves on). **busfe** *vr* - fig bush, stool; (om græs, om torn) tiller. **busfe** *r*. **Staar** (mest i barne(spr.)) f. bug.

busfjern *dial*. **Se** eforn! **busfél** (busfél) scrub oak. **busfes** *vd*. **Se** busfe sig! **busfet** bushy, shrubby; shaggy. **Mt** The bushing alder. A shaggy fur (pels).

busfjuru New Jersey scrub-pine: *Pinus montana*; -gjellet having tufted gills, lopho branch, -branchiate; -hone, -falsum brush-turkey; -mand Bushman, Bosjeman (pl Bosjemans). **Mt** Tribes of Bushmen; -nellif bunch-pink, London hobs, sweet-john(s), sweet-william: *Dianthus barbatus*; -plante shrub(by) plant; -plantuing bushing; -stuet *ter*, -stutte *r* furze (or stone, whin)-chat, moor-titling; -træ. **Se** -plante! -vert shrubby, spinn(e)ly; -vert. **Se** -plante!

busfel *bot*. **Se** fégtræs!

busf *er* end (cut off), small piece, scrap; (tobaks)traa quid of tobacco, *amr* chew; (loffe-)bur.

busfe *r* *dial* axle-block in a millstone; alm. strapping fellow; *de* *r* fine (.gobe) *r*, great (or no end of) chums, great cronies, as cordial as pickpockets. **busfe** *r* *bus*. **busfe** *vi* 'bus it. **busfe** *r* *obs* pirate (or viking) craft or vessel. **Spørav** angivelig *mand*. **busfe** *vt*. **Se** busfe!

busfelig burly. **busfemand** bogey, -man, bogie, bloody-bones, buggaboo, bugbear, rawhead (and bloody-bones), scare-baby, *amr* tit: poker; *fig* stalking horse; (i næsen) *fam* dirt formed in the nostrils. **busfen**. **Se** busfelig!

busferal *ter* Garibaldi shirt; (arbeids-)jumper, *se* carsackie, *amr* vareuse.

busf *er* bristle; (natte)haar *p*. hund) hackle. **Se** busfe! **Se** fustleg! **Busf** 'berste! slaes, faa - en fyler (.ryfter), till they make the fur fly; *by* - bristle up; *refort*; *by* ham -, bl. a. make a stand against him; *reise* -, om hund: show hackle, *ogf. fig* bristle one's back or hair, set up the bristles, bristle up; -divel hedgehog, land-urchin.

busfe *r*. **Se** byste!

busfe flue palmer-worm, *fam* palmer, hackle; -lyng carline heather, heath, ling; -nellif. **Se** busnellif! **Busfeter** Shock-headed Peter. **busfe** *fi* stool-bent; -svin Asiatic (or striped) hedgehog, tanrec, tenrec, *undert*. ground-hog, pig-porcupine.

busfet bristly, setiferous; hirsute, hispid.

busf *formig* setiform; -bus *prov* (impecunious) spinsters' home; *fonerne* i Busfhuset.

busfel. **Se** busfelvel! *Dqf.* busfyvel.

busfelv *dial*. **Se** bekræb!

but blunt, obtuse; thick; *fig* bluffy, curt (in manner), nippy, snubby, surly. **Mt** A blunt pencil. She was short, even curt (in her answers). **Stub** points (of pens) for all hands. **Pens** so stubby that they may be said to have no point at all. **Stub-pointed** pens **but** ad bluntly, &c. **but** *ter* (covered) tub.

butare. **Se** bladtare!

butelje *r* (two-pint) bottle. **buteljere** *vt* bottle.

butende (but-ende) chump end.

butif, -Her shop, *amr* store. **Busf** 'bat! be-føte nogen *ter* do some shopping; holde - keep a shop, *amr* run a store; luffe *ten* *fig* shut up shop; *en* bydel fuld av *ter* a shoppy n-d; gaa *i* *ter* be (or go) shopping; *En*, som gaar *i* *ter* a shopper; hun stod *i* - she was a shop-girl; -berjent shopkeeper's assistant, shopman; -folf shopmen, shop-people; -foretning. **Se** butif! -gut shop-boy; -handler shopkeeper,

tradesman; -inspektar floor (or shop)-walker; -inventar trade fixtures; -jomfru shopgirl; -tyv shop-lifter, sneak(-thief), sneaksman; -tyveri shop-lifting.

butlaft *er* s.t. butt. **butleri** *n* *er* s.t. steward's room. **butte** *vt* fj blunt; alm i støv. chop (or lop) off. **buttel** *er* pop. **Se** butelje! **buttelur** *er* s.t. bumpkin. **butterdeig** puff-paste. **buttet** chubby, dumpy. **butting** lopping. **butvei** *dial*. **Se** faveil! **bugbom** *mer* box, boxwood. **Mt** With sprigs of boxwood on his pillow.

buge *r* pair of trousers. **Se** -! - og busjerul a skeleton suit; -båt seat of trousers; -bøn trouser leg, leg of t.s. *fam* trouser. **Mt** Loop up an empty trouser; -bjærn combination garment, *fam* combination. **Se** -trod! -feber mortal funk; faa - show the white feather; -fjole. **Se** -fjert! -flaf, *undert*. -laug trousers flap; -laar. **Se** -bén! -linning waistband, band of one's t-s; -lomme trouser(s) p-t, knicker p-t; -læs breechless; -e breechless fellows. **buger** trousers, antistjernerde & joc hose; *cav* overalls. **Bus** brót, hæ! **Mt** His hose were ripped and his shoes were broken. Some were in tartan kilts and others in tartan trews; bytte - ducks; trange - tights; *en* fone, som bærer *ne* the grey mare; *det* *er* fonen, som bærer *ne* the grey mare is the better horse, she (or the wife) wears the breeches; *et* barn, som endnu ikke har faaet - an unbreeched infant; *det* *er* *et* andet par - *fig* that's another pair of shoes; *hjeret* fant ham ned *i* *ne* his heart went down to his shoes, down into his boots, was in his hose; *m*. *hjeret* *i* *ne*, *hjer*: dead frightened; han var bét *i* *et* par -! he was in an awful fix; jeg vilde ikke være *i* hans - for meget I wouldn't be in his shoes (or skin) for something. **Spør** *er* skarl? Han *er* *i* *ne*, in his skin. **buge** fjart jupe-culotte, frock *à la turque*, hareem skirt; -strædder trousers maker; -hof trousering; -føle brace, suspender; -trod child newly breeched; -toi. **Se** -hof! (toi *i* *en* bug) trousers pattern.

bughorn ring-and-hook bolt.

by *er* town; (bispelste, *stæve* utenlandsf -) city; *burg* borough; *town* townlet. **Byj** municipal, urban. **Bus** amt, bofat, utover! *en* London, *thom* the town of L-n, the city of Rome. **Mt** These three sailors of Bristol city. The oldest in London town; *en* - *i* Spanien a city of Spain. **Mt** In a town of Persia; *ens* folf the townspeople, the townsmen; townspeople; *det* maa være folf her fra *en* they must be townspeople; *reise* fra *en* leave town; *i* - og bygd, - og bygd rundt in town and country; *i* *en* in town; (i *en* unibersjittels-) *fam* tit: up; (ute *i* *en*) out; han *er* itte *i* *en*, *ogf.* he is out of town; *op* *i* *en* up-town; han bor inde *i* *en*, lives (quite) in the town; næste dag var historien paa *en*, all round town; til *en* to town; townwards; *strive* til *en*, *ogf.* write up. **by** *v*. **Se** byde!

by befolkning bl. a. urban population; -bu *er*, -boer *e* town-dweller, townsman; -bud commissaire, (licensed, *amr* express) messenger, *se* cady; -fantor messenger o-e.

bydd part offered &c. **by** *by*, byde. *Dqf.* butt.

byde *vt* (befale) bid, charge, command, direct, order; (ind-) ask, bid, invite; (til-) offer, proffer, tender; (gjøre bud) mere offer; (*p*. prisliste, *p*. anbud) tit: quote; (*p*. auktion) bid; (fornermelte, frantsejle) offer. **Busf** 'bebe, befale. **by!** ..jeg *er* Dem bet! it was against his principles, if you please or save the mark! -hende godmorgen wish her a good morning; gubemøren bud den anden haanden, offered (or tendered) his hand to the other. **Mt** The

tendered him her hand; - lytten haanden court fortune's favours; maa jeg - Dem en kóp té? will you take a cup of tea? hvad maa jeg - Dem? what will you take? maa jeg - Dem et stykke til? will you take some more? - hende stift offer her such an insult; la sig - stift put up with this, pocket the insult; la sig - hvad det skal vere eat dirt, carry coals; jeg vilde iffe (stille mig v. den), om man bød albrig faameget I wouldn't take any money for it; han bød dem an *pop* he told them to come on, he challenged (or defied) them; - op raise the price(s) of, run up; - paa. Se bede paa! ²byde *or* - sig offer oneself. Se frembyde sig! der er vel ingen, som *r* sig I expect no one will volunteer; - sig imot enter the lists against, try a fall with; han fan iffe - sig imot, is no match for. ³byde *vi* (befale) order, &c. Se ³byde! - og befale *cont* order people about; taf, som *r*! thanks, much obliged to you! naar pligten *r* at the call of duty, at duty's call; - imot be repulsive; pall upon the taste; nauseate; det *r* imot *sig* it goes against the grain; det *r* mig imot it is repulsive to me; sund sans *r* imot enhver anden opfatning, is reluctant to adopt.; - op f. ham run him up; - over rule (over), have rule over; (m. vegt p. over) bid over; - paa offer for, p. auction: bid for (*amr* on); De fan - paa den I'm open to an offer; fapteinens fortløring *r* paa afstiftet af interesse, offers much matter of interest; en bedre levestaate, end vore landjens hoteller pleier at - paa, than our rural hotels usually command or offer; *form*. Se *maate*! ⁴bydel, ogf. neighbourhood.

⁵bydemaaite the imperative mode.
⁶bydende commanding; (myndig) authoritative; *cont* imperative. *At An imperative duty, necessity*; de - og de bydende the rulers and the ruled; en - bevægelse a commanding gesture, a g-e of command; gjøre mig det t. en - pligt at render it imperative upon me to. ⁷bydende *ad* commandingly, &c. ⁸bydende *c*. Se byder! *n* dictates; lovens- the provisions of the law.

byder *e* offerer; (p. auction) bidder.
bydistrif township; -dommer. Se *fogd*!
byensf prov urban; *e* townspeople. Dg ⁹by-entfe hadde røndet p vandet. Jonas Dabl.

byfant *pop* townsman, chap from town, *amr* tenderfoot; *fogd* baillie, recorder, town judge; *folk* townspeople, *folk*; town-bred p-e; *færd* run up (or visit) to town.

¹⁰byg *c* & *n* barley. *3vf* segtræt! *At* abi hordaceous! ¹¹byg *n* (pl byg) building operations; building. *3vf* sig!

byggaard town house or residence; *gate* town street.

bygd *er* (bebygget egn) inhabited (or settled) parts; homesteads, haunts of men; *c*: distrikt, frede, sogn (rural, country) district, parish; (naboftab) country side, neighbourhood, parts; (omegn) environs. *3vf* agt, ¹²by, ¹³byd, lands, tilbyggs! i *e*rne, paa *e*n. Se lands! om altsen var han gaet paa *e*n for at faa mere brændevin (e. eng. forhold); to the village.; komme paa *e*n become chargeable (or come) to (or come on, go on) the parish; her paa *e*n, *ifær*: in these parts.

bygdeaaud parochialism, sectionalism; *al-*menning parish common, commonage; *baru* fellow-parishioner; *bisse* rural parish dog; *folk* parishioners; *interesset* local (or sectional) i-s; *lag* (extensive) parish, neighbourhood; *maal* local vernacular; *maud* parishioner; *patriotisme*. Se *aand*! *politif* parochial (or sacristy, vestry) p-s; *politifer* parochial (or ward) p-n, vestryman; *rygte* parish rumour;

albrig indlot han sig p. saabanne stykkeprover, som bragte hans brødre i-, gained (for) his brothers a parish renewal; *fagn* local tradition; *bei* cross-(or parish) road; *bæfter* parish beadle, *amr* field-driver.

bygdmellem *ad* between parishes, from one parish to another. *Byggin c* & *n* Lake B-n. *bygging* *er* resident, settler. Dg onde sine hadde han baade t. fant og -. *3. B. Bufl.* *byge* *r* (regn) shower; (vind) squall; (torden) thunder-storm; (anfald, rib) fit. *3vf* ¹⁴by, ¹⁵bye, ¹⁶bye! *At* The heavy rain had been but a storm. It may only be a passing storm; overfalde av en -, faa en - over sig be struck by (or be caught in) a squall &c; flar f. en - look out for a squall! *byghelhorn* obs bugle, -horn.

byget showery; *squally*. *bygeveir* showery (or squally) w-r.

¹⁷bygge *vt* build, construct, sc big; frame; (befolke) *hst* inhabit, people, populate; (kolonifere) people, settle; *sig* base, ground, hinge, paa on. *At Hinge one's argument on this fact*; - *heiere* (.bedre, mere) end outbuild; - *rebe*. Se ¹⁸bygge! *3vf* *gjenop*, om-, *uttand*! *r* av staal steel-built; *3sland* blev *r* fra Norge, was settled from N-y; *3s*, ogf. go up. *At On a part of the site a hospital is going up*; *hvorpaa* intet sifferet fan *3s* *sig* inconclusive; et *ibstet*. *r* mere p. bygge end p. *belparell*, constructed more for comfort than economy; - *til* build (or add) on. ¹⁹bygge *vi* build; (*r* *rebe*) build (or make) his or her nest, build, nest, zoo ogf. nidificate; - *og* *to* be settled (permanently), hold one's home; (om fagle) build and nest; det *r* lettere at rive (*ned*) end at (*op*), to pull down than to build; - *for* build up; det *r* *op* clouds are banking (or piling) up. *3vf* ²⁰bygge! - paa build over or on; („paa” *som ad*) make additions; („paa” *som* *vegtlig præp*) add to; - paa (*præp*) *sig* base one's case (or base oneself, build, found, rest one's case, take one's stand) on; (*stole p.*) build (or found) on. *At Bank too much on. On dissatisfaction in Cape Colony and Outlander discontent the Boers may safely bank. I found upon my own observation*; - *til* make additions. ²¹bygge *r* (inhabitant). *3* *smigg* *som* *bat*, *steld*.

byggearbeide building, b-g operations; *folk* workmen (employed in building); *fond* building fund; *grund*. Se *tomt*! *hjelpt* aid rendered towards building, b-g advances; *tomite* building c-e; *laan* if building advances; *linie* b-g line; *lyst* anxiety to build; a passion for b-g; *maate* architecture, structure, style of building; *materialier* building m-s.

byggenbe, if constructive; de - træster i vort land. *byggebuds*. Se *sted*, *tomt*! *byggeras* *n* *fam* if *cont*. Se byggearbeide! *Ogf.* *byggeti n*.

byggeiseret. Se *stet*! *spesulant* speculating (or speculative) builder, building speculator, *cont* jerry-builder; *sted* place of construction; place for building. Se *tomt*! (*t. rebe*) place for nidification; *lyste* a mania (or rage) for b-g; *tomt* house (or building) lot, building site. *byggethn* barley-groats; pearl (or Scotch) barley; *græt* barley-meal porridge.

byggerne owner of a house (in construction), master builder's employer.

byggetid barley bran; *ørn* barley corn, grain of barley.

byggester architect, (master) builder. *bygning* *er* building, construction, erection, framing; (*3s* *maate*) build, conformation, construction, contecture, fabric, frame, framing, make, structure, texture; (*legems*) if build (of

body), frame; (byggert) building, edifice, erection, structure; (stærre, anstelig) pile; (især tirte-) fabric. *Byg bygert! Må A big man of a powerful build. St. Paul's, that noble fabric. The social fabric. Keep the fabric in good condition; f. faal av - , ogl. structurally too weak; et stib av fransk - , of French build, a French built v-l; han er av faal (.stær) -, of a delicate (robust) frame; under - in (or in course of, in process of, under) construction, (in) building, being built; mangle ved -en structural defects; -s-, tit: constructive, structural.*

bygningensarbeide building (work), building operations; **-bruf:** til - for building (or constructive) purposes; **-del** member (or part, portion) of a structure; **-entreprænør** building contractor, master builder; **-evne** (egl i teknologi) constructiveness; **-fag** building trade; **-fuld.** Se byggefult! **-forhold** if conformation, structure. *Byg bygning!* **-fører** clerk of works; **-grus** rubbish; **-haandværter** builder's workman; **-inspektør** borough surveyor; **-kommission** board of works; **-komplek** assemblage (or pile) of buildings, block (of houses); **-konsultør** clerk of works; **-kunst** architecture; **-kundig** skilled (or expert) in architecture; **-lov** building by-laws; **-maate.** Se byggemaaet, bygning! **-mand** bibl builder; **-overslag** bill of quantities; **-regler** rules laid down for construction; structural regulations. *Må Rules laid down for the construction of ships. Certain structural regulations imposed by the building by-laws; -fæstet joiner in the building trade; -spesulant.* Se byggespesulant! **-sten** stone used in building or for constructive purposes, *amr* wall rock; **-tømmer** structural timber; **-væsen** (matters relating to) public works.

bygrense town limits, city boundary or limits.

byghel c & n lease, leasehold; **-brev** lease; **-gaard** holding, leasehold; **-mand** leaseholder. *Byghle v* lease, take on lease or a lease of, *ogl. vi* hold in rent.

byggluffer barley (or pulled) sugar, penide; **bytt** - alphenic; **-suppe** barley-broth; **-vand** pisan; **-velling** barley-meal boiled in milk.

bygverf constructive work. Se bygning! *Må Achieve the grandest constructive work which...; et stolt - , ogl. a grand (or noble) pile.*

byfar townsman, town-dweller; **-faste** city (or consolidated) funds; **-kommune** corporate town, township; **-kvarter** quarter of a town; *mil* town billet or quarters.

byld -er abscess, boil; gathering; *røve* ved -en *fig* touch the raw spot or the sore. **byldepest** bubonic plague.

byliv town life; **-lov** municipal law.

bylt -er bundle; parcel; *sejme* om *som* en - *fall* in a heap. **bylte vt** bundle up.

bylæge city (or urban) medical officer, parish doctor or surgeon; **-mark** town common, *amr* township barren; **-menighed** t-n congregation; **-meuneste** town-bred man, *pl* *ogl.* men of cities; (hjemfødning) cockney, *pl* *coll* *ogl.* cockneydom; **-mission** city mission; **-misfæner** city m-y; **-navn** (proper) name of a town.

bylte bot. Se burøt!

bynyt town news, news about town; (town) gossip; **-patient** out-patient; **-post** town delivery or post; **-privilegier** municipal p-s; **-raad.** Se -styre!

byrd byt birth. Se hertomst! *Må High birth; av høi - især: high-born; v. Christ -.*

byrde -r burden, charge, load, *poet* fardel;

fig *ogl.* deadweight, handicap, incumbrance. *Byt bevis, -bar!* *Må The party which bore the burden and heat of the day!* *ben - (i.e. bygt)* at *holde* *tirten* ifstand the onus of keeping the fabric in good condition; *en tung - , ogl.* a dead lift; *en f. stor - an* overcharge; *liet* *er* *ham* *en - , is* a burden (or a load) to him; *falbe (fige)* *ham* *til - become* (be) a burden on (or to) him; *lægge stien* *til - add* to the load; **-fuld** burdensome, onerous. *Må Their onerous duties. Fill the onerous office of Prime Minister; en - hertigheb (.besiddelse, vorbigheb), tit: a white elephant. Byrding -er ant* trading vessel, trader.

byregulering town-planning; **-ret** town court of law. Se -lov!

byronisk Byronic. **byrchte** report, rumour (in town), a talk of the town, *bruit de ville.* **bytantist &c.** Se bytantist!

bystarn. Se bymennest! fellow towns-(wo-)man, *fam* towny, *sc* townsbairn; **-brø** (*pl* -brødre) fellow townsman, *fam* towny.

byte -r. Se sildebeis! **bystøft.** Se bystøft!

bytst borough rate(s); **-striver** town clerk, **-sladder** gossip of the town; **-stak** town-talk.

byste -r s.t. Se fabyt! **byste v** lull (asleep, to sleep), *sc* hushabye.

bystulle -r lullaby, *sc* huzziehaw. **bytte** -r bust; *staa* - stand for a bust. **bytte vt** - *fig* *prov.* Se by (.trije) *bust!* presume; - *fig* *med* (. mot) *En.*

bytyre city (or town) council, *amr* towns-men; **-medlem** city councillor, *amr* townsman; **-fælger** town traveller.

bytør exchangeable.

byterritorium. Se -distrikt! **-tjener** parish beadle or messenger; **-silling** headship.

bytning -er exchange; change.

bytte n -r (det at fa eller saa noget andet & en gjensidig afbtaelse) exchange; (an dragt) change; *conc* (stær t. at stje m.) change; (ved -handel) barter, exchange, *pop* swap, *swop*; (frigs-) booty, plunder, spoil of war, spoils, *fam* loot; (utilbergt binding p. det offentliges bestyrelse) *amr* boodle, (smøring) *amr* graft; (rov) prey; (unbert. mellemlag ved -) balance. *Byt heste, klæd, stjorte!* *Må A good servant's lawful spoil of war; ned-gravet (.tilfidebragt) - st* plant; *bli* *et - for* become the prey of, fall (a) prey to, be preyed on by; *bli* *et let - for* become (or be) an easy (or a ready) prey to; *giøre (.ta)* - make booty or plunder, plunder, take spoil, *fam* loot. *Må The plunder looted by laundresses; være ute efter - fam* be out for loot; *i (.til)* - for, *i - mot* in exchange for, in barter against or for; *bortføre som - , bl. a.* carry off as loot; *sele fig som hvermands løbige -* feel as fair game (or a lawful prize) to the first comer; *se* *ham* *som* *et - for* bandit see him the prey of madness; *ta* *som - plunder*, prey on, *fam* loot. **bytte vt** (afstaa gjensidig) exchange; (v. handel) exchange, barter, *pop* swap, *swop*, truck, cope; (stje, ta nt andet) change; (stær, penge) change. *Må Horse-coping. Truck knives for gold dust, one commodity against another; jeg vilde ifte - angst* m. hende, exchange faces with her. *Må Exchange parts* (rulle, røller); - *föt* change the leg; - *haand (stol)* change hands (chairs); - *stær* change one's dress, *fam* change oneself; exchange dresses; *en* *dollar* *kan -s for* ti bimer, exchanges for ten dimes; - *om fot* change leg or step; - *remmen* *over i den anden haand* change the strap to.; - *senbudsbragt p.* *fig* change to one's .suit. **bytte vi** exchange &c. Se bytte! change; (bytte dragt &c., - *paa fig*) change one's

dress, *fam* change oneself; *þeg* *þar* *intet* at - med *I've* (got) nothing to change to; - om change.

þytte *blad* exchange; *þorbindelse* an exchange of publications; *flaa* i - exchange their (or our &c) publications; *et* *blad*, *vi* *flaar* i - med an exchange; *þjenstand* (article for) barter, exchangeable a-e, article (or medium) of exchange or for barter; *þandel* exchange (trade), *pop* truckage; i *þet* *flmaa*, *amr* *dicker*; i *Gabun*: bundle (or round)-trade; *brive* -, *ogf.* trade, chop bargains, *ogf.* *fig* *cont* truck; *brive* - med *finer* trade knives; *vi* *tan* *eft* *inblate* *as* p. en-om *fig* we cannot be parties to a barter as to...; *þandler* barterer; *þasfette*. *Se* *magasin*! *þift* rapacity; *þyften* rapacious; *þmagasin*, i *foto* *gra* *fering*: change-box; *midde*. *Se* *þjenstand*!

þytte *ende* barterer; *þrofessor* exchange p-r; *as* *pd* - om take in turns, take turns at; - om at relieve each other (or take turns about) in, take turns at or in, take it by turns to...

þytte *barer* articles for barter, exchangeable a-s, trade goods; *pop* truck; *þuerdi* exchange (able) value, v-e in exchange. *Wt* *Its* exchange value *as* against silver must be enhanced.

þytting -er. *Se* *þytning*! *þytting* -er changed child, changeling, oaf; (m. *þensyn* p. *þans* *graa* *biggeb*) kill-crop.

þy *tur*. *Se* *þerð*! *þy* parish bull; *þutvidelse* extension of the boundaries of a borough; *þaaden* city arms; *þant* acquainted with town; *þaefen* municipal concerns; town manners or ways.

þy *n* (pl *þyg*) *fam*. *Se* *þop*! i *et* - at a bound or jump; *þet* *er* *ifte* *þort* i *et* - you don't jump into it at once; i *en* *þar* *tre* - with a hop, skip, and a jump; *e* *vi*. *Se* *þoppel*! *þyzans* n *By* *zantium*. *þyzantiner* -e *Byzantine*; (munt) *be* *sant*, *bezant*; *þinn*, *þift* *Byzantine*, *Byzantine*.

þe *int* *bah*! (*þauens* *lyb*) *baa*, *undert*. *bah*. **þe** *ger* n (pl *þegere*, *þegte*) cup, goblet, *undert*. *beaker*; (if *til* *gave*) mug; *þot* *calyx*, cup; (terming-) *caster*; (- *fulst*) *cupful*. *þuf* *þredfuld*, *þite* *over*! *þet* *þifte* - the grace-cup; *þort* -, *ogf.* *rummer*; *þet* *er* *fulst* the cup is full; *þæt* *er* *over* *þet* *pot* *valiant*; *þed* *þet* *at* *one's* cups, *inter* *pocula*; *þappar* *elec* crown of cups; *þelg* *þot* *glume*; *þlad* *sepal*; *þormet* *crateriform*, *geol* *poculi* *form*; *þlas* *goblet*; *þlang* *ringing* of cups (..of glasses); *þmerket* *geol* *cup* *marks*; *þmerket* *cup* *marked*; *þillet* *þot* *cup* *formed*; *þwamp* *cup* *fungus* or *mushroom*, *peziza*. *þegre* *vi* *bumper*, *carouse*. *þegring* -er *bumping*, *carousal*, *carousing*, *comotation*.

þet *fe*(v) *brook*, *brooklet*, *rill*, *rillet*, *sc* *burn*, *amr* *creek* (utt *krik*), *run*; (*þrond*) *þrov* *well*. *þuf* *aa*! *gaa* *over* *þen* *etter* *þand* *go* *far* *afield*, *go* *round* *the* *meadow*; *flaa* *þaa* *þen*, *ta* *erret* *þaa* *þen* *grope* *and* *tickle* *trout* in the *brook*, *guddle* (for *trout*) in the *burn*.

þette *þlomst*. *Se* *þoleihob*! *þar* *brook's* *course*; *brook*; *þangs* *þene* *along* *brooksides*; *þugl*. *Se* *þosfettal*!

þetten n -er (metal) basin; (*þort* *þasse*-) *laver*; *geol* *basin*; *anat* *pelvis*; *mus* *cymbal*, i *pl* *ogf.* *piati*. *þuf* *þlob*, *þift*! *þen* *bones* of the *pelvis*; *þnl* *basin*; *þmaaler* *pelvimeter*; *þulsnaare* *iliac* (or *ileac*) *artery*; *þrum* *pelvic* *cavity*; *þflager* *cymbal* *player*.

þette *fig* *trickling* *rill*, *trickle*, *tricklet*; *þtuly* *brook's* *ripple*, *rippling* *brook* or *brooks*.

þefarret *brook* *trout*.

þefende - *mert*. *Se* *þelmæst*! *þel* *mæst* *dead* (or *pitch*) *dark*; *þmæst* *dead* (or *pitch*, *pitchy*) *d-s*; i - in the *pitch* *darkness*; i - midt p. *natten* in the *pitch* *dark* of *midnight*.

þændel n -bler *tape*; *þaand* *tape*; (*træt*, t. *kontorbrut*) *redtape*; *þmaal*. *Se* *þaanmaal*! *þorm* *tape* *worm*, *tænia*. *þertil* *abj* *tænioid*; - *þor* *brivende* (*midde*) *tæniifuge*.

þænt -e(r) *bench*, *seat*; (*lang* *þvitrugget*) *settle*; (*þiten*, *þaglast*) *bracket*; (*þmal* -, i *þitke*, i *teater*) *slip*; (*þole*-) *form*; (*þtjotten*-) *dresser*; (*þtife*-) *locker*; (*þtiris*-) *frame*. *Wt* *Transfer* *the* *plants* *to* *cold* *frame*; *þer* *coll* *benching*, *seating*; *þmal* t. *þar* *min*, *þom* *þitter* i -en, the one on the *settle*; *þtite* *over* - *fire* *en* *barbette*; *þette* *þam* *þaa* - *þam* *men* *med* *fig* *place* *him* (on a) *level* *with*.

þænte v *seat*, *accommodate*; *þumt* *þongens* *þtol* *þar* t. *þor* *rigets* *þtiefte* *grander*, *seats* *were* *placed* *for*.. **þænte** v & s. *Se* *þente*! **þænte** vt *bank*, *bank* *up*, *þyrene* (the) *fires*. *Wt* *A* *banked-up* *furnace* *of* *feeling*; *þænt*(e) *þyrene*! *ogf.* *banked* *with* *the* *engines*!

þænte *þorþlag* *off* *hand* *motion*; *þgræs*. *Se* *alm*, *þtjeburt*! *þtjette* *þarl* *mute*, *ornamental* (or *silent*, *mere* *voting*) *member*, *silent* *vote*.

þær n (pl *þær*) *berry*; *þær*(v) *ene* *the* *berries*; *þære* -, *ogf.* *berry*; *come* *into* *berry*. **þær** c *coll* *berries*. *þlape* *þen* *þtite*, *þe* *þtjæver*. **þær** v. *þtjæform* *av* *þære* & *þort* f. *þærer*. **þær** (om *to*) *calving*. *þtær* i *þtjag* *þom* *þtjæ*, *ny*, *þaar*.

þærantig *baccate*.

þærbar *portable*; *wearable*; *þeð* *portable* *ness*, *portability*, &c.

þærþuff *bacciferous* (or *berry-bearing*) *shrub*; *þærænde* *bacciferous*, *berry-bearing*; *þaunet* *bacciform*, *berry-shaped*.

þære vt *carry*, f. *þtjelligeds* *eller* f. *þtjætrþtjyllts* *þtjyb* *þit* *carry* *bodily*, *carry* *as* *a* *personal* *burden*, *amr* *ogf.* *porter*, *amr* *pop* *tote*; *þift* & i *nogen* *þaste*, *þtær* *fig* *þorþb* *bear*; (*þtiste*, *þære* *þom* *en* *þustning* *þjennem* *atmosphæren*) *walk*; (*þi* *om* *þtjær*, *om* *þtjæbæser*) *wear*; (*þolde* *oppe*) *support*; (*þolde* *oppe*..*þtjholde*) *sustain*; (*þolde*) *þær* *þel* *bear*; (*þaale*) *bear*, *endure*; (*þtibe*) *bear*, *suffer*. *þuf* *alder*, *þaaren*, *þaaret*, **þær**! *Wt* *Bear* *arms*, *fruit*, *a* *mark*, *a* *name*, *witness*. *The* *fortitude* *with* *which* *she* *was* *bearing* *up* *against* *her* *grievous* *loss*. *Will* *you* *carry* *a* *parcel* *for* *me*? *Carry* *a* *sword* (label). *Carry* *an* *umbrella*. *The* *field* *had* *carried* *timothy* *successfully* *for* *a* *number* *of* *years*. *Jag* *hay*. *They* *were* *þortered* *over* *mountain* *passes* *sometimes*. *A* *beast* *sustains* *a* *load*. *A* *foundation* *sustains* *its* *superstructure*. *A* *rope* *sustains* *a* *weight*. *Wear* *a* *coat*, *a* *crown*, *ornaments*, *a* *smile* *on* *her* *countenance*. *Be* *worn* *on* (i) *or* *with* (i) *a* *red* *ribbon*; *þarnet*, v. *þaar*: *hold* *the* *child* (at the *font*); *þarn* f. *þam* *hold* *a* *child* of his; *þet* *er* *þam*, *þom* *r* *þorretningen*, *þl*, *a* *he* *is* *the* *backbone* *of* *the* *b-s*; *þobet* *þit* *hold* *up* *one's* *head*; *þeg* *r* *omþtjætingerne* *I* *bear* *the* *expense*, *I* *am* *at* *the* *charge* *of* *it*; *þæsten* *utuber* *þaab* *þer* *þunde* *þ* almost *beyond* *endurance*; *þom* *þ* *av* *en* *þtjæt* *þelste* *þl*, *a* *instinct* *with* *a* *vigorous* *feeling*; *þuoyed* *up* *þy*..; *þet* *þ* *mit* *þor* *something* *tells* *me* (or *I* *have* *a* *presentiment*) *that*..; *þaa* *þegynste* *þet* *at* *þ* *þor* *þam*, *at* *þan* *þtjæte* *þtjhab* *þ* then *it* *dawned* *upon* *him* (or *he* *began* *to* *realise*) *that*..; *þet* *þrem* *carry* *it* *there*; *þet* *þele* *þar* *þnb* p. *þam* *en* *þegynste* *þrang* *the* *whole* *thing* *bore* *in* *upon* *him* *a* *dawning* *need*; *þeg* *þil* *þ* *i* *þin* *þalanþin*, *ogf.* *I* *wish* *to* *go* *in* *my* *p-n*; *þppe*, *ogf.* *bear* (or *þuoy*) *up*; *þ* *over* *þit* *þnb* *at* *find* *it* *in* *one's* *heart* *to*. *þuf* *þam* *þittitiggeb*! *þet* *þarnet* *ag* *þot* *þet* - ut, *þl*, *a* *caused* (or *directed*) *it* *to* *be* *exposed*. *þuf* *þurbt*! - *þam* *utuber* *slander* *him* (freely or *wholesale*).

þære *or* - *fig* (om *auþtalt*, om *þorretning*) *answer*,

pay, pay its way; (stænne) moan; (jamre) wail; (flage) make great lamentations; (ta p. bet) carry on, madden, rave. *Undert. for - fig ab. M! That portion of the invested capital which is either paying its way or earning a profit; forrentningen - r fig ifte, og! it is a losing concern or speculation; - og flape fig fuss and fret; strife og - fig, om barn: grizzle; - fig selv be able to move; (flaa p. egne ben) stand on one's own legs, be self-sustaining or self-supporting; - fig som et galt memeste, som en tafende, som en befat rave (or carry on) like a madman, behave like one possessed; - fig godt, om person. Se ²bære fig! - fig ab act, do, do things, go about it, manage, (ogf. om stib) behave; jeg fan ifte tænste mig, hvorledes han bar sig ab (m. det), bl. a. how he managed; f. at se, hvorledes de - r (..bar) fig ab, ogf. to watch their proceedings; hvorledes et stib - r fig ab, ogf. a ship's behaviour; du - r big galt ab you go about it the wrong way.*

³bære vi carry; bear; (føde) vet bear. *Jvf bærre, bær, (over) et, ²es, overende! skal De ha nogen t. at -? (do you) want a porter, sir? f. gammel t. at - , if past breeding; baaten - r (er flot overalt) the boat is waterborne; det er, faa bibt baaten - r fig we &c just manage to keep along, we barely make ends meet; en best, som - r høit a high-stepping (or high-trotting) horse; ifen (..myren) - r, bears, will bear, is bearable; træne - r nu som bedst, are now in full bearing; et træ, som - r godt (to ganger om aaret) a good bearer (a bifer); planterne et nye og - r ifte the p-s are young and not in bearing, in fruit; hvad det koster at brive plantungen frem t. at - the cost of bringing the p-n into bearing; - ab s.t. bear away (or down, up); efterlom batten - r ab eller imot according as you are going down-hill or up; - fri ab lead (or pass) clear of; da flaget falbt, bar det avgaarde, he (..they &c) started; naar - r det avfied? when are you &c going or starting? det bar (p. jagt m. sporhund) temmelig langt avfied we &c ranged rather far or wide; og avfied bar det pihnat and he &c (was) off like a shot; ifald det - r galt avfied m. mig in case it goes ill with me; det - r galt avfied (..ivei) we shall come to grief; the (whole) thing will prove a failure or a sad mistake; og avfied bar det t. London, out we set for L-n; - frem, ogf. fig carry. Se ²bære frem! det (..veien) bar gennem flod og ulande our road lay (or led, ran) through forest and over rugged ground; hvor - r det hen? where are we going? man fan tænke fig, hvor det bar hen fig one may imagine (what was) the consequence, whither we were drifting; jeg vishede ifte, hvor det bar hen fig ogf. what way things were tending, what things were coming to; da bar det ihop (m. den), they rushed together; det bar imot, bl. a. the path ascended or was (or we were going) up-hill, we were on an up-grade; - med, om vind: follow; det - r taft mot enden m. ham he is drawing fast towards his end. *Jvf flatte! det - r ned (der kommer nedbar) it is coming on wet; - ned paa bear down on; faa bar det op i de øvre etager, we &c ascended (or mounted) to.; det bar fremdeles over the road still ascended; hvis det - r op t. uthed if it come to war; - over med bear with; - paa carry; han som -rde paa (..med) en stor byst, made his appearance (or came along) carrying.. - paa et lyst legeme, en farlig sygdom, en bemuelighed be of a sickly, frame, of delicate health, have a dangerous complaint, have on him a fatal illness, have, some secret; du gaar og - r paa**

noget there is something (or other) on your mind, you are in trouble; bringe stiftet t. at - paa bring the guns to bear on; vinde - r paa buket, bears (or is, stands) full on the house, the h-e receives the whole rake of the wind; - tumbt wear ship; det bar faa til, at it fell out (or happened) that..; men da det bar til, blev det ifte saa godt endda but as it happened.., but after all.. *Jvf til stiftet! det bar til stift: this is how it happened.; afren - r godt til, promises well, promises a good crop. M! There is a fine show of grain; han florer fig fast m. neglene, men det - r bog utover m. ham, but over he goes.*

⁴bære vi pop. Se ²bæde! - (og trøste) mig!
bærebaare litter; -bæb suspensor, truss; -bær hand-barrow; -dygtig s.t. that carries well; bot fruit-bearing; -evne (the) ability to bear, bearing strength, capacity; mus port of voice; s.t. (carrying) capacity, (floatage and) capacity. *M! Ability to bear must be the measure. Distribute a necessary burden according to (the) ability to bear. The bearing power of the pile; -flæte bearing; (aeroplan) aerofoil; agtertan ab - n trailing edge; fortan ab - n entering (or landing) edge; -himmel canopy; -hjul trailing wheel, sam trailer; -knape baby's cloak; -farm horse-litter; -kole (baby's) long clothes or coats or frock; -ko cow in calf; -kraft strength to bear or carry; s.t. buoyancy; m. gob - buoyant; -krub dossier; hamper; -stole hammock swung on poles, machila; -læger carriage, pillow-(block), platin, plummer (block).*

bærende sustaining, underlying; (vekbærende, ifte forbigaaende) sustained; (hoved-, vigtigst) leading; staple; fiseri et landets - erhverv, the staple industry of the country. *M! Leading ports (roller). The underlying forces; ben - træft (..tante, bet - princip) i, tit the backbone of..*

bærenet hand-net; -penge portorage; -pille supporting p-r; -pute pad (for carrying a child &c); porter's knot; (p. hest) harness pad, ridge band.

bærer - carrier, porter, (p. længere expedition.. v. janitet) bearer; (ab dragt) wearer; fig exponent, representative; (bærende træft) backbone; -en ab dette navn the representative of the name; -ne ved janitetet coll the bearer company or companies. *bærerer shawlstraps. Se -sele! bærende - r bl. a. wearer; (lady) exponent, representative.*

bærefeng litter; palanquin; let - fly-palanquin; -flang carrying pole, colstaf; bmp bearing-bar, bearer; -fied portage, amr carry; -stol (sedan)-chair, sedan, (luffet) close chair; hind d(hooly, jampan, (luffet) palanquin; s.t. traveller; (i pleiehjem &c) carrying chair. *M! Nursing sisters with a carrying chair; (ambulans-) stretcher; -stykke (i plag) yoke; -stole (porter's) carrying brace or braces, sling; -tid (period of, time of) gestation; -vidde bearing, range; fig bearing, scope. M! Exaggerate the scope of such considerations.*

bærførmig. Se -bannet! -frugt baccate fruit, berry; -grønt sap-green; -gulst buckthorn yellow.

bæring -et portorage; mus (stemmens -) portamento, port of voice; stiftet hadde den rette - ; men.. the guns had the range, but.. ²bæring -et Bærum man, native of B-m.

bærflæse cluster of berries; -flæde tammy cloth; -fugle fleshy ball, galbulus; -flugt whortleberry; -bluffer berry-picker; -plufting berrying; -fast berry-juice; -syrup; -fanter. Se -pluffer! -bifende baccivorous; -strie tammy

cloth; **tid** berry season; **vin** domestic (or current) wine; **ærende**. *Se* **spjænde**!

bæve *vi* **især** **hst** quake, quiver; shake, tremble; **nde**, *og*, tremulous; **nde** **hjerter** **bot** quaking grass; **med** **nde** **røst** in a trembling *v-e*; in a faltering *v-e*; - **tibate** *f.* recoil at, shrink from; **n** quaking. &c; tremor; **leve** *i* **frugt** *og* -, in fear and trembling; *m.* **frugt** *og* - in fear and trembling, tremblingly; **enhver** *jaa* *m.* **frugt** *og* -, stood aghast at. **bævernaal** aigrette, egret. **bævre** *vi* quiver; twitch; **nde** **hst** quivering flesh; **bet** *t* **til** *om* **munden** *p.* **bonden** the peasant's mouth twitched; **asp** quaking asp, aspen; **græs** cowquake(s), lady's hair; **naal**. *Se* **bævernaal**!

bø *-er*. **Egl** **gaard** (farm). *Se* *og*, **indmark**! **ligge** *i* -, field to field; farm to farm; *ut* **flaatten** *ovenfor* *-en*.

bød *v* bid, bade &c. *Av* **byde**.

bøddel (*pl* **bødder**) executioner, headsman, *i* **Engl** *alm.* hangman, *pop* Jack Ketch; **fig** tormentor; **hans** **bog** **blev** **offentlig** **brændt** *av* *-en*, was openly burnt by the common (or by the hands of the) hangman; **frægt** executioner's (or hangman's) assistant; **spil** **lanterloo**; **hverd** (*-og*) executioner's sword (axe).

bøstler *-e* cooper; **arbeide** cooper's work, cooperage, coopering; **guds** *s.t.* cooper's stores; **haandverk** cooper's trade, cooperly; **i** *n* *-er* (*og*, *om* **sted**) cooperage; **vertsted** cooperage. **bøstle** *vi* **do** cooper's work or cooper-ing; **ing**.

bøstle (*pl* *mel*). *Se* **figte**!

bøffel (*pl* **bøffler**) buffalo, bison; **fig** bear, boor, churl, unmannerly person; **kapst** *-harte* *beest*; **agtig** boorish, churlish; **hud** buffalo's hide; **lær** buff.

Böhmen *n* Bohemia. **böhmer** *-e*, **inde** *-r* Bohemian. **Böhmerwald** *n* the Bohemian Wald. **böhmit** Bohemian; *-e* **stene** **paste** (diamonds).

bøi *-er*. *Se* **høie**, **byge**! *en* **løi** - an interval of shirking, *sl* *a* **mike**; **ha** (*ta*) *en* **løi** - go slack, have a spell of laziness, go to play, mike, do a mike. **bøi** *-er* **bend**. *Se* **boining**!

bøid. *Saa* **uttale**s **tit** (*og* **ha** *underr.* **veret** **strevet**) **ordet** **bygd**.

bøie *-r*. *Se* **byge**! **høie** *-r* **buoy**, *pl* **coll** **buoyage**; (*arrest*.) **bilboes**; **lægge** *-r* **ved** **buoy**; **gjøre** (*ut* *vi*) **fast** *i* *en* - make fast to a buoy. **Vi** **lie** *vi* (*i*) **the** **buoy**; **forhne** (...*merke*, *opmerke*) **med** *-r* **buoy**; **betegnelse** **ved** (...*opmerkning* *med*) *-r* **buoyage**. **bøie** *ut* **bend**, **bow**; *gr* **inflect**; **anat** (& *i* *aviatit*) **flex**. *Suf* **aaf**, **bøiet**, **fnæ**! **Vi** **A** **limb** *a* **flexed** **position**. **Flex** **the** **wings** *of* *one's* **plane**; - **bødet** **bow** (*bydere*: **stoop**) *one's* **head**; - *og* **stræffe** **lemmerne**, *og*, **ved** **maslæge**: **flex** *and* **extend** **the** **limbs**; - **retten** **decline** **the** **course** **of** **justice**; - **ben** **haarbe** **stjæbne** *efter* **sin** **visse** **bend** **stærk** **fate** **to** *one's* **will**; - **hendes** **hjerter** **fra** **ham** **wean**...*from* **him**; **-t** **under** **vegten** **av** **bending** (...*sagging*) **under** **the** **weight** *of* *...*

bøie *vr* - **fig** **bend**, **bow**; (*gjøre* *en* **trumning**) **curve**; (*sette* *en* **bugt**, **trælle** *fig*) **bend**, **buckle**; **fig** **give** **way**; - **fig** *f.* **træde** (*or* **bow**) **before**; **bend** (*or* **bow**, **defer**, **submit**) *to*. **Vi** **I** **bend** *to* *him*, *to* **circumstances**. **Bow** **before** **the** **storm**. **I** **bow** *to* *him*, *to* *his* **decision**, *to* *the* **majority**, *to* *the* **necessity** *of*, *to* *his* **wishes**. **Defer** *to* *the* **President**, *to* **established** **authority**; **træt** *-r* **fig** *i* **blæsten**, **bends** *to* *the* **blast**; - **fig** *ind* *under* **husets** **stif** **adapt** *oneself* (*or* **submit**) *to* *the* **household** **routine**; - **fig** **ned** **bend**, **bend** (*or* **lean**) **down**, **stoop**. **Vi** **She** **leant** **down** *and* **picked** **a** **flower**; - **fig** **naesten** **helt** **ned** **stoop** **double**;

- **fig** *ut* *av* **vognen** **lean** *out* *of* *the* *c-e*. **bøie** *vi* **bend**; *sp* **practise** **running** *on* *thin* **bending** **ice** (*amr* *kittly* **benders**); - *av* **deflect**, **deviate**, **swerve**, **turn** (*aside*, *off*); *eg.* *om* **bet**, *om* **lyst**: **trend**, **trend** *off*; (*tilhst*, *tilvogns*) **wheel** *off*; **fig** (*f.* *en* **tamp**) **give** **way**, **decline** *a* (*or* *the*) **conflict**; (*f.* *et* **emne**) **decline** **the** **subject**, **turn** *off* *the* **matter**; - *av* *f.* *et* **emne**, *og*, **lead** *away* *from* *a* **subject**, *f.* *en* **fare** **blink** *a* **peril**, *f.* *et* **fammenstet** **decline** *a* **conflict**; - *av* *t.* **deflect** (*or* **turn** *off*, **take** *a* **turn**, *og*, *om* **person** **strike** *off*) *to*; **jeg** *-t* **ind** *i* *en* **gang** **tilhøre** *I* **turned** *into*...; **veien** *-r* **tilvenstre**, **curves** (*or* **trends**) *to* *the* **left**; - **undav**. *Se* **bøie** *av*!

bøielende **laniard** *a* **buoy**; **is** **thin** **bending** **ice**, **ticky-bender**, &c. *Suf* **bøie**!

bøielig **bendable**, **flexible**, **pliable**; (*myt*) **flexible**, **pliant**, **supple**; *gr* **inflective**, **capable** *of* *inflection*. **Vi** **A** **tenor** *that* *had* *once* *been* **clear** *and* **flexible**; **hæb** **bendableness**, **flexibility**, **pliability**; **pliancy**; **inflectiveness**, *a* **capability** *of* *inflection*. **bøiemusel** **flexor**.

bøielenge **buoyage**; **rep** **buoy-rope**; **-bend**, **-stif** **clove-hitch**; **stert** **buoy-lanyard**.

bøiet **showery**; **squally**. **bøiet** **bent**, **bowed**; **bending**, **stooping**, &c. *Suf* **bøie**! *en* - **olbing** *a* **bent** **old** **man**. **Vi** **Square** *and* **astoop** *for* *the* **ball**. **Standing** *with* **bent** **head** *and* *his* **white** **robe** **torn**. **Bent** **iron** *or* **stripwork**; **st** **it** **taa** *-l* **don't** **stoop**!

bøietang (*pair* *of*) **pliers**.

bøig *-er* **dial** **bend**, **curve**; (*slafar*) **poor** **wretch**, **weakling**. *Suf* **frøst**! **fig** *og* *alm.* (*omnipresent*) **bugbear**, *ogre*; *if* *ben* **støre** **bøig** (*en*) **the** **strangling** **meshes** *of* *the* **past**, *the* **Old** **Man** *of* *the* **Sea**. **Vi** **The** **fetich** *of* *the* **old** **groove**. **That** **fearful** **ogre**, **Tradition**. **The** **cramping** **shell** *of* *her* **editary** **bias** *and* **class** **interest**. **The** **insidious** **trammels** *of* *one's* **past**, *of* *past* **sins**, *of* *prejudice*, *of* *tradition*.

bøigd *-er*. *Se* **bøid** (**bygd**)!

bøile *-r* **hoop**, **ring**; (*t.* **lenke**, *t.* **tjetting**) **shackle**; (*tanon*.) **guard**; (*verb*.) **bar**, **bow**, **knuckle-bow**; (*t.* **læst**, *t.* **flverbom**) **boom-iron**; **mach** **strap**. *Se* **fig**, **vandre**! **ride** - **ved** - **fnæ** *v.* **fnæ**, **stirrur** *by* **stirrur**, **knee** **by** (*or* *to*) **knee**, **lie** **close** **together**.

boining *-er* **bl.** *a.* **bending**; (*av* **tømmer**) **com-passing**; **conc** **bend**, **curvature**, **curve**, **turn**; **gr** & *opt* **inflection**; - (*og* **abiding**) **gr** **variation**; ...*gjør* *en* **starp** - **tilhøre** *the* **river** **takes** *an* **abrupt** **bend**.. **boining**s, **bl.** *a.* **inflectional**, **flexional**; **-endelse** (*inflectional*) **termination**; **-forhold** **flexional** **relations**; **-form** **case**; **-lære** **accidence**; **-maate** **mode** *of* *inflection*; **-merke** **characteristic**; **-mæssig** **flexional**; **-mønster** **paradigm**.

bøf *-er* (**øst**) **bot** **beech**; **beech-wood**. *Suf* **bøf**! **australf** - **cudgere**. **bøf** (*lut*) **buck**.

bøstæffe. *Se* **bøstæffe**! **bøst** *ut* (*lut*) **buck**.

bøstæffe **buck**-**ashes**; **-tar** **bucking-tub**; **-lut** **buck**; **-støtt** **beech-nut**, *pl* **coll** **buckmast**. *Suf* **efenøtt**!

bøster *pl* **books**. *Av* **bog**.

bøstebog **forest** *of* *beech*-**trees**; **spinder** **lobster-moth**, **stauropus** **fagi**.

bøsting *-er* (**lort** *ø*) **small** **bloater**. **bøstrost** (*rødding*) **redwing**.

bøst *c* *-r*. *Se* **bing**! **bøst** *n* *-r* **dial** (*opholds*.) **steb** **haunt**, **dwelling**; (*imutual*) **hide**, **loop-hole**; (*steb*, *plads*) **place**, **plot**, **site**. *Suf* **bøst**; **stær**! *alm.* (*rede*) **nest**; (*stid*) **litter**. *Suf* **bøst**! **ligge** *i* *et* - **be** **pigging** **together**. **bøst** *ut* **pig** **together**.

bølge *-r* **billow**, **wave**; *s.t.* *især*: **sea**; **lang** *-comber*; **partibølger** *-r* **gik** **bøit** **parties** (*or*

partisanship; factions) ran high; sætte høje -r raise a heavy sea, ogf. fig run high. **2bølge** vi billow, heave, surge, toss, undulate, wave. **3bølge** *ndel* *nt* The crowd billowed round them; bet (.føen) -r flert the sea runs high; - frem og tilbøide fluctuate. *nt* The contest fluctuated long and doubtfully.

bølge agtig billowy, wavy; **-bad** surf-bathing; **-bevægelse** undulation, undulatory (or wave-, wavy) motion; flat - paa den fæste forboverflade earth pulsation; **-bjerg** summit of a wave or sea; **-blit** corrugated iron; **-hytte** corrugate hut; **-bryter** breakwater; **-bugt** undulation; **-dal** trough (or valley) of the sea; **-dæmper** undulatory, wave-subduer; **-formig** undulating, undulatory, wavy; (rullet) rugate; her onde, ondee. *nt* A charming site on rolling country. *Prairies level or rolling*; **-gang** heave, (sea) swell. *Se* *isgang*! faa fanatismen t. at gaa - i landet, make...run high in this country; sætte - i sinde stir men's minds; der er abfittig - the sea is rather rough; gaa i - heave, undulate; fluctuate; **-horn** *neq* trumpet-shell, *fam* wheelk, sc (roaring) bucky; **-kam** crest of a sea or wave, wave-crest; **-linje** undulating line, wave(d) line; **-længde** wave-length; **-lære** kumatology, the science of waves; **-merke** (i sand, i lere) ripple-mark.

bølgen bl. a. undulation, undulatory motion. **bølgen** bl. a. billowy, undulatory, wavy. *nt* A flowing (or waving) brown beard. Wide, flowing folds. Flowing locks. Clothed in a flowing robe. A fluctuating field of air. A heaving bosom, crowd of people. Rolling prairies. An undulating plain. A wavy motion.

bølge plate corrugated p-e; **-slag** beating (or dash) of waves, heave (or washing) of the sea; (haft) ripple, rippling. *nt* The wash (or backwash, backwater) of a passing steamer; **-slagsmerke** ripple-marks; *neb*-ripple-marked. **bløjet** flowing, waving, wavy.

bølge *trori* undulatory (or wave) theory; **-tøj**. *Se* *-bjerg*! *vis* in waves.

bølging -er. *Se* *bustap*! **bøsmat** enclosed field(s). **bøn** -er appeal, prayer, *rel* prayer, *hjt* orison; (annobning) request, (indfærdig) entreaty, plea, solicitation; (ogf. striffil, anstøning) petition, suit; (bønfaflse) supplication; *joc* cursory expression (i.e. a curse), expletive. *3b* borb, herrens! -er, ogf. imploring, pleading(s), praying; - foran præsen bidding prayer; den lste - i fæderovr the first petition; en - om medfølelse an appeal for compassion; be en - offer (up) a prayer; e. fæltingen bér tongen en stille -, a mental (or silent) prayer; jeg har en - til dig, a favour (or something) to ask of you; hølbe en - offer (up) a prayer. *nt* We have made the necessary prayers. While she said her prayers over mentally; der blev hølbt -, ogf. prayers were read; they were at prayers; læse sin - read (or say) one's prayers; beres - var forjæves the appeal was (made in) vain; nu maatte han: der var ingen - (for bet) he had to; there was no help for it, he could not help himself. *nt* There was nothing for it but a lie; gav efter f. sine nærmestes -er, ogf. yielded to the urgency of his friends; Simen tøl i en edrende -, indulged in a most vicious expletive; p. hans - at (or in) obedience to) his entreaty or prayer; begav sig ned i kaghatten til - repaired to the c-n for prayers.

bønder pl. *nt* bounde.

bønfafl vt beseech, implore; - ham om tilgivelse beseech his p-n; - ham om barmhertighed implore his mercy or mercy from him; - ham

om at implore him to; **-lste** supplication, pl ogf. imploring. **bønhafe** vt hear (with acceptance); be exorable to (a person); - ham, ogf. answer (or grant, hear) his prayer(s); **-lste** hearing &c. **2bønlig** appealing, imploring, pleading, suppliant; et -t blit, ogf. a glance of entreaty; p. det -ste in the most beseeching manner, most fervently. **3bønlig** ad appealingly, beseechingly, imploringly; jeg bér big faa - I beg and pray, I implore you. *nt* To fervently beg her pardon.

2bønne -r bean; (laffe-) coffee-berry, berry; *vet* mark in the (or of) mouth: whereby cattle dealers know the age of the animal. *3b* bønne, pral-, *knitte*! *nt* Coffee sold in the whole berry (i hele -r) or ground. **2bønne** prayer &c.

bønne bog book of prayers, prayer-book, fat, hours, breviary; **-brev** petitionary epistle; **-halm** bean-straw; **-hjul** praying machine, -mill, -wheel; **-fap**ers bean-caper; **-lus** bean aphid, black dolphin, dolphin-fly; **-malm** pea-ore; **-mand** *prov* devotionalist; **-mel** bean-flour; **-møte** prayer-meeting; *cont* convective; **-stammel**. *Se* *bebestammel*! **-stake** bean|pole, -stick; *fig* hop-pole, lath-track; **-stang** bean-stick; **-sten** gel bean-stalk; **-træ**. *Se* *guldregn*! **-urt** savory. **bønstrift** petition, supplicatory letter.

bøster -e Boetian. **Boetien** n Boetia. **bøstift** Boetian.

2bør -er hand-barrow; (byrde) burden; *liten* - (byrde) *prov* &c *amr* jag. *nt* A jag of hay. **2bør** -er *vet* uterus, womb. **2bør** fair (or favouring) wind. *Ogl.* *gød* -. *3b* 2bør! *3b* mebs, mot! **2bør** v ought; had better. *3b* burbe, 2bør! *tror* De, vi -? had we better, do you think? *nt* Oh, I don't think you'd better; bet - enhver at it behoves every one to...; jeg - heller (...helt) bli I had better stay; som jeg burbe as I ought; jeg - (...burbe) fortælle I ought to (or should; had better) explain..

bør betændelse pyæmia, inflammation of the womb; **-fæst** windbound.

børn pl children. *nt* barn, hv. se! **-lille** i til-tale: little ones, chicks.

børnstap c gear, if fisherman's gear. *3b* fjør. **2bør** -er exchange, 'change, change, (uten-lanbft) bourse, *fp.* *amr* bolsa; -en, ogf. the House; møttat mæglerne (the Street); paa -en on change; (i-bygningen) in the exchange. *nt* Go on change. He is on change. Produce marked depression on the Bourse of Berlin. A meeting held in the exchange; **-auktion** change sale.

2bør e pop. *Stoar* f. *2bør*e. **2børs** *fomité* board of trade, B. O. T., B. T.; (utenlanbft) bourse committee; **-kurs** (course of) exchange; **-matador** matadore (or big bug) on 'Change.

2bør *prel* *vet* vulva. **2børs** *rhgte* report on change; **-spetulant** operator (on change), stock jobber; **-spetulationer** stock-jobbing; **-spil**. *Se* *-spetulationer*! *fam* flutter; *cont* stock-gamble; **-spiller** if stock-gambler.

2børst n (pl *2børst*) brush, movement of a brush; *pl* (pryl) ogf. cuts, strokes, a good doing, a licking.

2børste r. *Se* *bust*! (t. at rense eller børste m.) brush; (fæst hør bier) knee-brushes; *fig* boor; -r (veidehaar) whiskers. **2børste** vt brush, brush up or down; (fæstler) clean, polish; *fam* lick, polish, tar out; - ham dygtig ogf. give him a good doing.

2børste *utræk* brush-proof; **-mafline** brushing machine or mill.

børstebinder brush-maker; **binderi** brush-making.

børsteform chaetopod; **reb** hair-rope; **-fiv** moss-rush, stool-bent; **-fvin** tanrec, tenrec; **-tand** chaetodon.

børt *er* **prov** turn (due chance). **børte** *v.* *Se* **bertle**!

bøs (lang *v.*) fierce, grim, gruff. **bøs** (kort *v.*) *Se* **bøs**!

bøsning *er* box, bush, bushing, *amr* thimble; (metal, i blot) ogf. coak. *Se* **-s-ring**! **-s-ring** ferrule, *amr* thimble.

bøs *n* dust, sweepings. **Bv** **bøs**! *ikke et* (*.bet*) - *fam* not a particle.

bøsse *vt* box, bush. **bøsse** *r* box; (*t.* indfamling) collecting box; (*spare*) bank, tin-bank &c, savings box; *art* gun, musket. **Bv** **fattig**, **fiste**, **spare**! **spytte i** *n* be bled freely, drop the coin, shell out, stump up; *han* **stai** **spytte i** *n*, ogf. we &c shall make him pay for peeping.

bøseflænt lower sill, sole (of a gunport); **-hold** gunreach, musket-shot; **-falte** butt end of a musket; **-fule**. *Se* **geværful**! **-løp** gun-barrel; **-maal**. *Se* **-hold**! **-mater** gun-maker, gunsmith, armourer; **-pipe** gunbarrel; **med** *n* for **bryst** point-blank; **-stjætte** gunstock; **-stjætte** *r* (gun)stocker; **-stød** gunshot; **-stytter** musketeer; **-tmed**. *Se* **-mater**!

bøsning. *Se* **bøsning**!

bøte *vt* (i **stændte**) mend, repair; (**lappe**) patch, piece; (**betale** i **bod**) forfeit. **Bv** **bod**

bod! *Mt* **Forfeit** 100l, threepence; - *og* **bedre** mend and improve; **høbd** *har* jeg at -? *fam* what's the damage? **bøte** *vt.* *Se* **bøte**! (**betale** **bod**) pay a fine; be fined; (**indgåælde**) pay for it; - for atone (or pay, suffer) for, pay the forfeit (or penalty) of; **børt** **maatte** - for **bet** pay (or suffer) dearly (or pay most bitterly) for it; - **med** **fit** **høde**, *m.* **livet** pay with (or forfeit, pay the forfeit of, pay for forfeit) one's life; pay the penalty of death; - for **fig** parry, screen oneself; - **paa**. *Se* **raade** **bod** **p.1** - **paa** *en* mangel remedy a defect; make up for (or supply) a want; **f.** at - **paa** *fine* mangelfulde **fundfæder** to remedy the defectiveness of his knowledge; **de** **haandbøger**, **kom** **bøde** *v.* **spørges** **ifald** **kommen** **heder**, which eked out the imperfections of.. **bøte** *r.* **vinde** **gødt** *f.* **bod** (amercement, fine, penalty).

bøter *v.* **Av** **bøte**. **bøter** *pl.* **Av** **bod**. **Av** **bod**. **bøter** (mender): **kom** **led** i **laga**.

bøtte *v.* **Fortid** **av** **bøte**. **bøtte** *r* bucket, pail; (*i* **papirfabr.**) vat; bucket-full, pailful; *en* - **band** a pailful of w-r; *n* **gaar** **jaa** **længe** **t** **brønden**, at **den** **brøtner** (...at **den** **fommer** **hønte** **læs** **hjem**) the pitcher goes to the well till it comes home broken (or the pitcher oft-times taken to the well gets smashed) at last; **høld** **din** - **hold** your jaw! shut up! **ja**, **nu** **er** **vi** *n* well, we've gone and done it now, we are in a (nice) pickle, in the soup; **-papir** hand-paper.

C

Forfortæller &c: **C** *mus* do; **ca.** *o:* circa *abt.*; (*v.* **aarstal**) *circ.*; **cf.** *o:* cf., *cp.*; **Chr.a:** Christ-
ania; **C. J. B.** *o:* Carlsjohansbævn; **C. M. K.** *o:* Christiania manufakturbejentes forening; **C. R.** *o:* accusé de réception, bitttering; **ctr.** *o:* contra *v* (versus).

cabalmistikeriet the Cabal. **caf** *merc* **caf**, *c. a. f.* (cost assurance freight).

café **chantant**, ogf. music hall.

Calvados *n* the C-s. **cambridge** *r* Cambridge *r* Cantabrigian, *fam* Cantab. **camifard** *er* Camisar(*d*).

camouflage *r* **mil** (maifering) camouflaze; (*ved* **malning**) ogf. dazzle-paint; **-ere** *v* camouflaze; **-et** *s* **art** camouflage, stifer.

cape *r*, *s* **cape**. **cardant**; - *ophængning* Hooke (or universal) joint. **carillon** *r* chime.

carlyleaner *r*, **carlyst**, *er* Carlylean.

Carnegieistiftelsen the Carnegie Endowment.

carotis *anat* carotid.

carré. *Se* **larré**! **carreau** *er* (rhombif glassrute) quarrel. **carte-blanche**. *Se* **blankofuldmagt**! **gi** **ham** - **med** **henlyn** **t.** **give** (or **leave**) him **carte blanche** (or a blank cheque) for or as to. **caufere** *vi* gossip, *om* on; **-fer** *n* *er* causerie, chat, chitchat, gossip; **et** **bind** *er* a volume of gossip; **-maaf** *fig* chatty, gossipy. *Mt* **Deal with his subject in** (*v.* *en*) **pleasant**, **gossipy** **fashion**; **-feur** *er* talker; **-feuse** *r* causeuse, lounge (or sofa) for two persons, settee. **cavalier** (*tr.*) *en* -, ogf. man-fashion, strideways.

cab *er* (*stai*) capuchin monkey. **ceanif** **Cean.** **cedent** *er* *jur* transferrer. **ceder** *dre* cedar; **hind** *i* *deodar*; (*japanst*) cryptomeria, sugi; **-ener** Spanish juniper. **cedille** *r* cedilla. **ce-laster** *stie* staff-tree. **celebritét** *er* ogf. **conc**

celebrity, **conc** *fam* lion; **-s-jagt** lionism; **-s-jæger** *fam* lion-hunter.

celle *r* ogf. **elec** cell; (*i* **taferne**) provost cell; (*i* **vandhjul**) bucket; **celle**, **tit**: cellular; **-emalf** (émalf) cloisonné, jap. shippo; **-fængel** cellular *p-n*, Pennsylvania jail; **-hjul** bucket wheel; **-tjerne** cellular nucleus; **-film** protoplasm; **-sthem** cellular *s-m*; *if* solitary confinement system; **-t** cellular, cellulated, loculous, reticulated; **-vogn** cellular van, *if* prisoners' van, *pop* Black-Maria; **-væg** wall of a cell; (*v.* **diatomé**) frustule, testule; **hbre** - **ectoblast**; **-væv** cellular tissue, reticular substance or tissue; **bløtt** - **parenchyma**; **stærkt** - **merenchyma**.

celli *pl* **Av** **cello**. **cellist** *er* (violin)cellist.

cello (*pl* **celli**) cello, *ubert.* 'cello.

cellulose *r* cellulose; chemical wood-pulp, woody fibre; **-tub** log-ends (for making &c), pulp-wood. **cellustermometer** centigrade *t-r*. **celt** *er*. *Se* **felt**, **tellet** **cembratuna** Siberian stonepine. **cement** *er* cement; (*v.* **pottemafer** **arbeide**) slip; (**tandst**) cement, crusta petrosa; **romerst** - **puzzolana**, **-lano**, Roman cement; **-binding** grout; **utghde** **med** - **grout**; **-deig** impastation; **-ere** *vt* **vt** cement; (**stie**) stem, lamp; (*indmure* *m.* **cement**) seal; **mel** heat anew, pile; **case-harden**; **-ering** *er* cementation &c; **-fobber** precipitated *c-r*; **-staal** blister (or cemented) steel. **ceindre** ashcoloured, light ash or grey, sandy. **Cendrillon** Cinderella. **Cenis** *n* **Mont** - **Mount** C-s. **cenotaf** *n* *er*, **cenotafium** *n* *er* **cenotaph**.

censor *er* censor, over upon; **f.** **trykster** *if* licenser (of the press); **teater** **censor** (or examiner, licenser) of (stage) plays; (**denne** **prin-** **cipal** *:*) the Lord Chamberlain; (**teaterdirektion** *s*

raadgiver) dramatic adviser; v. examen: second examination judge; et stykke, hvís opførelse er forbudt av - a censored play; -at n -er esp censorship. **cenforius**. Kato - Cato the Censor. **cenfur** -er censorship; censorship of the press; (bedømmelse) judging; classing; (avgitt bedømmelse) award; marks adjudged or awarded; (karaktéristik) character; (karaktéristik) list (of marks adjudged, of candidates in order of merit &c), class (or University) list, pass-list(s). **Se** bog, opførelse! -en fatter imorgen the list will be out (or issued, published) tomorrow; som -en vil ta anstøt av that will give offence to the Lord Chamberlain; underfatte det Deres - submit it to your censorship; øve (streng) - over exercise (strict) c-p over; var blitt forfattet av -en had been censored. **Wt** In view of the rigid censorship of the news I can say little; sette under - subject to a c-p; -ere vt censor, pass on; **univ** &c judge of the merits of, class, mark. **Wt** Rigidly censored telegrams. *Lectures carefully passed on by the police*; -komité committee (of examiners); -liste. **Se** cenfur! -møte committee meeting, examiners' conference. **cenfus** (pl **centus**) amount of taxes &c paid. **Jvf** valg-, valgbarheds!.

cent (s) cent, ct.; (i Mexico) centavo; fem -s **amr** fan a nickel; ti -s a dime; 12½ **cent**s, i mange hvdstater: a bit. **centaur** -er centaur, sagittary. **centifolie** -r cabbage (or hundred-leaf) rose. **centner** n -(e) cental, centweight, Cwt., hundredweight, kintal, quintal, unbent. kente; utenfor Engl. **centner**; -græsfar red (or yellow) gourd; -tung (of) the weight of a cental; heavy as lead; det hviler (.hvitte) -t paa mig it was a mountain on my breast; -tunge leaden weight.

centra pl. **U** centrum. **central** central; central; næsten - subcentral; - beliggende, ogf. centrality. **Jvf** -t! i Londons mest -e stræt, tit: in the very heart of L-n. **central** -er central, (central) exchange. **Se** -stole! **Jvf** vt ringe op! **Wt** Are you there, Exchange? *In Paul's typewriting exchange*; -asiatisk Central Asian; -bord switchboard; -ild central fire; molten interior; -magterne the Central Powers; -opvarmning. **Se** -varme! -stole normal school; -station. **Se** **central**! -t ad centrally &c; ligge - (til) be centrally located or situated. **Wt** He finds Bozall more central than Greshambury. *It is very central*; Bozall laa mere - (til) f. jagten, was more central to the (proceedings of the) hunt; -varme central (or steam) heat or heating; -apparat steam-heater, **amr** furnace. **centrer** pl. **U** centrum. **centrifugal** centrifugal; -bane slip-flap (or heltersketter, loop) railway, slip-flap; looping the loop; -kraft centrifugal force; -vifte, ogf. fanblower. **centrifuge** -r centrifuge, centrifugal machine; -fugere vt refine by the centrifugal machine. **centripetal** centripetal; -itet centripetency. **centrist** centric. **Wt** There is no error of the sensorial processes, centric or eccentric. **centrum** n (pl **centra**, **center**) centre; **venstre** - **part** the Left Centre, unbent. the C-e Left; uldbindustrien hadde sit - i Norfoll, ogf. the woollen manufacture centred in N-k; -bor centrebit; -s-mand Centrist, sl Piebald; -s-parti Centre party, Centre, Centrists.

centurie -r century. **Cerberus** Cerberus; **fig** ogf. dragon; vogte som en - keep a dragon watch on; en fæst til - a sop (to Cerberus). **cercle** -s; hølbe -, i bpspr. make the circle, hold a court (gi tur). **ceremoni** -er ceremony, function, observance, rite; gjøre -er stand on cere-

mony or compliment; ber var iffe tid t. mange -er, no time for ceremony. **Wt** The day usually begins with religious observances; uten -, ogf. informal. **ceremoniell** ceremonious. **ceremoniel** n -er ceremonial, unbent. protocol; -m. fulbt - were presented to his Majesty with all ceremony. **Wt** To come in state to.. **ceremonimester** master of (the) ceremonies, M. C.; ceremoni- og tiggemeister loastmaster; -væsen cont ceremonialism. **cernerje** vt mil invest; -ing -er investment.

ceron -er merc ceroon, seroon. **cerotinsyre** cerotic acid, cerine. **certeparti** charter-party, C/P, charter; tisse - as per charter; ligge under - be under charter. **certifikat** n -er certificate; (som styrmand &c) ogf. ticket. **cernt** -er cheroot; (stert, fra Bengalen) anglo-hind lunka. **cerelat-pølse** Brunswick (or short) sausage; (billig, som selges dampende) saveloy; (grovere) bologna. **ces** mus C flat; -es C double flat. **cessio** bonorum cession. **cessionarius** -ier, **cessionær** -er, transferee.

Cestiuspyramiden the pyramid of Caius Cestius. **Cevenner** Cevennes. **cevenol** -er Cevenol. **Ceylon** n Ceylon. **ceylonisk** Cingalese. **Wt** Ceylon moss.

chablon -er. **Se** fabelon! -ere vt stencil. **chagrin** -er shagreen; -s shagreen. **chaise** vt chaise; -a **porteurs** sedan; -longue -r couch, long chair, lounge. **chato** -er shako. **chalotst** c, **chalotter** pl eschalot. **chalup** -er (pl tanonbaat) shallop; (døfs) barge. **chamade** -r the chamade (beaten or sounded as a sign of their willingness to surrender). **chambrière** -r, ogf. long whip, lungewhip. **Champagne** c -r (utt. tofævet) champagne. **Champagne** n the Champagne. **champignon** -er champignon, (a species of) edible mushroom; -s mushroom spawn; -fau cat-chup, calsup, ketchup. **chance** -r chance; hope; -r (overveiede sandsynligheds) odds; **ha** de bedste -r for at bli lyffelig stand the best chance for happiness; **hadde** ingen -r **fam** never was in the hunt; **ha** liten - for at stand little chance of; **ha** fittet - (store -r) stand to win (by long odds); **vende** -rne mot throw the odds against..; at ta det m. ro er vor eneste -, ogf. the only hope of safety is in being calm, our only chance is by being cool; -rne viste sig at være imot dem som fite t. en there appeared four to one odds against them; alle -r er paa hans (.han har alle -r paa sin) side the odds are in his favour. **chancelier** -er chancellor (of legation &c). **chancelleri** n -er chancery, chancellerie. **chancejells** random (or happy-go-lucky) sail or run; **fig** heltersketter run-and-chance-it. **change** sp. **Se** vildspot! **ha** tat - be at fault. **changeant** (om monster, om fæst) changeable, shot; -støf, ogf. illusion; **være** - shoot. **changere** vi change; **man** change hand, change the horse; (om besten) change the leg. **chanter** -e chancre, shanker. **chanfouette** -r singing girl.

chapeau bas -er (claque) opera-hat; (trekantet) chapeau-bras; **claque** opera-hat. **charabanc** -er, **charabancs** break, char-à-banc, drag, (pleasure) van, sociable, (large) waggonette, **amr** barge; (hotel-) hotel barge; **irk** - (jaunting, outside) car; -fuff breaksman, dragsman. **charge** -r rank; rating. **Wt** The rating of (som) boat-swain's mate; nebsatte i - disrate. **chargé** d'affaires chargé-d'affaires; person in charge (for the time); en post som - a chargeship. **chargere** v mil charge; (forstærke) aggravate, overdraw; -høie renter charge high i-t. **charivari** c & n -er charivari, pop shivary, shiveree. **charlatan** -er charlatan, quack; -eri n -er charlatanism,

charlatanry, quackery; *mæssig* charlatanic(al), quack.

Charlotte *fam* Charlie. *Charlottetale* trifle. *Charmant* charming. *charme* charm; if charm of manner. *Øst* *nyhede*! *charmere* vt charm. *charmer* *er* charmer. *charmering* *c* *er*, *charnér*, *charnier* *n* *er* hinge-joint. *charpi* *er* lint. *Øst* *vi* *pille*! *holde* *aapen* *med* - *tent*; *chlinder* dossil; -*tule* tent of lint. *charte* *n* *er* charter. *chassé* *er* chassé; *gjøre* - *chase*, *chassé*, *glide*; - *til* *høire*, *til* *venstre*! *figure* *in*, *right* and *left*! *chassere* *vi* *chassé*; - *over* *t*. *vis-à-vis* cross over to couple. *châtel* *n* *er* bureau, cabinet, *escritoire*, *scrutoire*; -*haste* *gi* *privy* *coffer* or *purse* (of a king). *chaussée* *r* *causeway*, *high-road*, *gl* & *amr* *turnpike* (road), *pike*. *chaussere* *vt* *causeway*, *turnpike*. *chauvinisme* chauvinism, (i *England* *tit*) *jingoism*; -*ist* *er* *Chauvin*, *chauvinist*, *Jingo*, *jingoist*; -*istisk* *chauvinistic*, *national*, *Jingo*, *jingoistic*.

chef *er* *xebec*. *chef* *er* *chief*, *head*, *hind* *sudder*, *amr* *boss*; *mil* *commander*; (parti-) *leader*, *amr* *fan* *boss*; (*flåde*-) *captain*; (*estab*-) *commodore*; *merc* *chief*, *head* (of the house), *senior*; *en* *s. t.* *our* *owner*; *en* *paa* *Najaden* *the* *captain* *of* *the* *N-d*; -*redaktør* *chief* *editor*, *editor-in-chief*, *conductor*. *chefs* *chalu* *barge*; -*gaard* *captain's* (or *colonel's*) *residence*. *chef* *flåb* *headship*; *leadership*, &c. *chefs* *tahyt* *great* *cabin*; -*støber* *captain's* *store-room*; -*flåb* *flagship*; -*flåb* *barge*; -*stilling*. *Se* *chess* *flåb*! *chemise* *r* *chemise*. *chenille* *r* *chenille*. *Cherokee* *r*, *ist* *Cherokee*. *Chersonés* *n* *Chersonese*. *Chersonés* *Chersonese*. *cherub* *er* *cherub*, *pl* *og* *cherubim*. *Cheshire* *n* *Cheshire*. *Cheshire* *Cheshire* *cheese*. *Chesiot* *og*, *cheviot*. *chibuk* *er* *chibuk*, -*bouk*, -*boque*. *chiffon* *er* (*tynd* *gase*) *chiffon*. *chiffonière* *c* & *n* *r*, *og*, *chiffonier*, *chest* *of* *drawers*. *chignon* *er* *back-hair*, *chignon*, *joc* *waterfall*. *chicago* *er*, *ist* *Chicagoan*, *Chicagonian*. *chicane* *r* *chicane*; *paa* - *og*, *out* *of* *spite*. *chicanere* *vt* *annoy*, *chicane*, *spite*. *chicaner* *n* *er* *chicanery*; -*ss* *vexatious*; (*filen*, *vanstelig*, *beliast*) *prov* *invidious*. *chicas* *pop*; *det* *er* *p*. *chicosen* *m* *det* *the* *thing* (..the *article* &c) *is* *running* *low*, *giving* (*amr* *petering*) *out*, *tapering*.

Chile *n*. *Se* *Chili*! *Chilener* *(e)*, *Chilensk* *Chilean*, *Chilian*, *Chileno*. *Chili* *n* *Chili*. *Chilifal* *peter* *cubic* *nitre*, *nitrate* *of* *soda*. *Chimer(e)* (*marmoreret*, *spættet*) *chiné*. *Chironanti* *chiromancy*. *chod* *n* (*pl* *chod*) *shock*; *if* (*cavalry*) *charge*, *onsæt*; *det* *gav* *et* - *i* *ham* *he* *gave* *a* (*sudden*) *start*; *gjøre* - *cau* *give* *the* *charge*; *gjøre* - *imot* *charge*; *charge* *full* *til* *at*. *chokere* *vt* *shock*; *offend*; *pique*. *chokolade* *r* *chocolate*; -*farvet* *chocolate* (*coloured*); -*saude* *c* *e* *pot*, *chocolatière*; -*trudt* *cocoa* *powder*.

Chunchuser *(e)* *Chunchus*, *pl* *Chunchuses*. *Chur* *n*. *Se* *Rut*! *cicero* *typ* *12-point*, *gl* *pica*. *cicerone* *r* *cicerone*, *guide*, *amr* *rounder*; *vere* *min* - *cicerone* *me*. *ciceronian* *er* *Ciceronian*. *Cid* *the* *Cid*.

cider *e* *cider*; -*brandevin* *cider* *brandy*, *amr* *pupelo*. *cigar* *er* *cigar*; *en* - *fam* *a* *weed*; -*asse* *c* *ash*; *bæger* *c* *cup*. *cigaret* *er* *cigarette*. *M*! *He* *rolled* *himself* *a* *smoke*; -*apir*, *og*, *smoking* *p-r*. *cigar* *futteral* *cigar* *case*; -*And* *c* *cutter*; -*rør* *c* *holder*, *tube*; -*spids* *c* *tip*; -*stump* *c* *bull*, *-end*, *-stub*; -*tænder* *c* *light*, *fusee*; *vesuvian*. *citade* *r* (*seventeen* *year*) *ciacada*, *harvest* *fly*. *citori* *chie* (*e*) *ry*, *succory*. *cili(er)* *(e)* *ciliated*. *cimbrer* *(e)* *Cimbrian*, *pl* *og* *Cimbri*. *cimbrisk* *Cimbrian*, *Cimbrie*; - *hyl*

unearthly *howl*; *furious* *war-cry*. *cimmerisk* *Cimmerian*, *cinders* (*ental*) *oven-coke*. *cinnobar* *cinnabar*. *circensial* *circensial*, *-ian*. *circa* *præp* *about*, *circa*, *say*; *v*. *aarstal*, *og*, *circiter*, *circ*. *circaster* *e*, *-inde* *r*, *circastisk* *Circassian*.

cirfel (*pl* *cirfler*) *circle*; *flaa* *en* - *draw* *a* *c-e*; *i* *en* - *i* *cirfler* *circularly*; *raisonnement*, *som* *be* *bæger* *fig* *i* *en* - *circular* *reasoning*; -*bevis* *vicious* *circle*; -*bue* *arc* *of* *a* *c-e*; *banne* *en* - *form* *the* *arc*; - *danuet* *circular*; -*flåte* *c-e* *plane*; -*form* *circularity*; -*leder* *elec* *circular* *conductor*; -*line* *rudder* *rope*; -*linje* *circular* *line*; -*rund* *circular*; -*sag* *circular* (*amr* *fam* *buz*) *saw*; -*segment* *s-t* *of* *a* *circle*; -*stæd* *cutler*, *steel* *toy* (*or* *tool*) *maker*; -*ved* *circular* *saw* *waste*. *cirkle* *v* *circle*. *cirkulation* *er* *circulation*. *Se* *omlæp*! *cirkulations* *middel* *circulating* *medium*; -*pumpe* *circulating* *pump*. *cirkulere* *vi* *circulate*. *Øst* (*være* *i*) *omlæp*! *la* - *circulate*. *Øst* (*satte* *i*) *omlæp*! *-nde* *sejler* *notes* *af* *oat*. *cirkulære* *n* *er* *circular*. *Øst* *rund* *trivsel*! *tilfælde* *-r*, *utende* *-r* *til* *circularise*; *omsendelse* *ad* *-r* *til* *herredshyrene* *circularising* *the* *parish* *councils*. *cirkulævegl* *circular* *note*, *travelling* *draft*. *cirkum* *stettere* *vt* *circumflex*; -*æg* *er* *circumflex*; -*polar*.

circus *c* & *n* *er* *circus*, *ring*. *Øst* *støtte*! *cis* *mus* *C* *sharp*.

ciseler *vt* *chase*, *chisel*, *enchase*; -*er* *er* *chaser*, *chisseller*, *enchaser*. *cis* *is* *mus* *C* *doubt* *sharp*. *cisleithan* *cis* *Leithan*, *Cisleithan*. *cis* *solde* *r* *cissoid*, *cistercienser* *e* *Cistercian*. *cisterner* *r* *cistern*, *tank*. *cistrose*, *cistursrose* *holly* (*or* *rock*) *rose*. *citadel* *n* *er* *citadel*. *citant* *er* *plaintiff*; -*inde* *-r* (*woman*) *plaintiff*; -*flåb* *n* *plaintiffs*. *citat* *n* *er* *citation*, *quotation*; *feil* *misquotation*. *citation* *er* *citation*, *quotation*; -*s* *tegn*. *Se* *ansvar* *stegn*! *citer* *e* *mus* *either* (*n*), *cittern*. *citere* *vt* (*fremmane*) *call* *up* &c; (*ans* *sare*) *cite*, *quote*, *quote* *from*. *Øst* *fremmane*! - *finden* *call* *up* *the* *devil*; *vi* *har* *ikke* *faaet* *noget* *præcedens* *-t* *we* *have* *been* *cited* *to* *no* *case*; *som* *kan* *-s* *quotable*; - *feil* *misquote*; *En*, *der* *idelig* *i* *for* *at* *en* (*or* *the*) *eternal* *quoter* *of* *H-e*. *cito* *lat*, *ad* (*p*. *recept*) *Statim*.

citron *er* *citron*, *lemon*; (*en* *mindre*, *men* *meget* *surere* *fort*) *lime*; -*at* *n*. *Se* *lust*! -*farvet*, *-gul* *citrine*, *citron* *coloured*, *lemon* *yellow*; -*hug* *ning* *mil* *sp* *lemon* *cutting*, *slicing* *the* *l-n*; -*is* *lemon* *ice*; -*melisse* *lemon* *balm*, *melissa*; -*presse* *lemon* *squeezers*; -*saft* *lemon* *juice*; (*concentreret*, *mot* *støbt*) *lime* *juice*; -*flal* *lemon* *peel*, *-rind*; -*sommerfugl* *brimstone* *butterfly*, *fam* *brimstone*; -*sur* *chem*: - *fast* *citrate* *of* *lime*; - *fast* *citrate*; -*syre* *citric* *acid*; -*træ* *citron* (*or* *lemon*) *tree*; (*veb*) *candle* (*or* *rhodes*) *wood*, *Jamaica* *rose* *wood*; -*æble* *citron* *apple*, *pome* *citron*.

City *n* & *c* *the* *City* (*of* *London*).

civil *jar* *civil*; (*mot* *at* *militær* &c) *og*, *civilian*; *civic*; (*mot* *at* *uniforms*, *uniformert*) *plain* *clothes*. *M*! *Civilian* *dress*, *engineer*, *friends*, *work*. *A* *plain* *hat*. *Plain* *clothes* *coat*, *gloves*, *police* *man*, *trousers*; *blev* *stutt* *uten* *fat* *be* *hændling* *for* - *domstol* *was* *shot* *without* *civic* *trial*; - *dragt*, *og*, *pl*. *plain* (*or* *private*) *clothes*, *fam* *suit* *of* *civ* (*vies*, *mil* *sl* *mufli*, *amr* *citizen's* *dress*; - *mand* *civilian*; - *e* *safer* *common* *pleas*; *uten* *for* *tsjenset* *gaar* *de* - (*og* *flæbt*, *i* *civil*) *they* *dress* *plain* *when* *off* *duty*; (*han* *var* *i*) - *he* *was* *in* *private* *clothes*. *civil* *e* *civilian*; *private* *clothes*; *i* - *Se* *ovst*! *domstol* *court* *of* *common* *pleas*. *Øst* *og*, *et* *flæb* *civil*! -*ingeniør* *civil* (*service*) *engineer*, *C. E.*, *C. S. E.*

civilisation *er* *civilisation*. *civilisator* *er*

civiliser; -ist civilising. *Mt* *Lofty civilising and political objects* (formaal); - middel civiliser, agent of civilisation. *civilisere vt* civilise. *Mt* *In old times, when folks were not so «cultured»*; - *s* *vd* civilise. *civilist* -er (i to tilff) civilian, *fam* civie, - ved hovedbærteret camp-follower, *amr* bumper.

civilflædd, *flædt* private-clothes &c. *Se art.* *civil!* *Mt* *Mufti recruits*; -liste civil list; -ret civil law; -s-lærer civilian; -fater common pleas.

clairobscur *n* clair-obscure, clare-obscure, chiaroscuro; -*bohance*, *ogf.* second-sight; -*boh-ant* -er, -*bohante* -er *clairvoyant*(e).

claque *n* *theat* claque, hired applauders. *Se* *chapeau!* *claqueur* -er *claqueur*, *claqueur*, hired applauder. *clematis bot.* *Se* *flematis!* *cliché* -er block, cliché, matrix (*pl* matrices); *fig* cliché; -balle dabber, heel-ball. *cliffer* *le vt* dab; -ing cliché-casting, dabbing. *clou* -s; -stenens, bagens, foretillingsens - *le clou de la soirée*, the great hit of the day, the feature of the entertainment. *clown* -er buffoon, clown, merryman; *agere* - clown it. *cocotte* -r, *ogf.* mashee. *coiffere vt* (friser) dress the hair of, coif, coiffure. *coiffure* -r coiffure, style of arranging the hair. *collier* *n* -er, -s carcanet, chain and pendant, collar (or necklace, rope) of jewels, rivière. *Comosen* the Lake of Como.

comest Comlian. *comitist* Comlist. *concert-tournée* tour of concerts. *condom* -er, *ogf.* French letter, mankiller. *confesso*: efter hvad der er in-avowedly. *confiture* -r *comfit*. *congrebetst* plate printing. *comestable* constable; if Lord High Constable. *contre-temps* *man* counter-time. *contumaciam jur.* in - by default; la fig bømme in - allow judgment to go by d-t. *cords* *c* & *n* cords, corduroy. *corlex* -e, *corlex* Cork-agian. *Cornwall* *n*, *ogf.* the Duchy. *3vf* *fornt* &c! *cortège* -r cortège; retinue; (vogn-) *ogf.* carriage procession. *coudie int* charge! lie down! *coufance* &c. *Se* *fufans!* *couleur* -er. *Se* *fufat*, *farvel!* -*de rose* rose-colour(ed); alt var nu-things were now rose-coloured, it was all rose-colour. *coup de-main* *n* (*pl* coups de-main) *ogf.* surprise, surprise attack. *coupé* -er compartment (of a railway carriage), untbert. railway carriage; coupé, single brougham; (i bil) tonneau; (et vist banjettrin) coupée; -*abonne-ment* chartering a (railway) carriage. *coupe-re* *v*. *Se* *fupere!* *Se* *anglisere!* *coupon* -er, -s coupon, one of a series of tickets; *merc* coupon, (dividend, interest) warrant; *f*. *reise-tet*: (luggage) check, check for luggage; -*flambog* stubs; -*strefning* limit of a (tourist's) ticket.

cour (hoftur). *Se* *fur!* *courage* *fam* courage, valour; *driffe* fig til - prime: som har druffet fig til - courageous from the effect of wine, potvaliant. *courbette* -r curvet. *courtage* -r *merc* brokerage. *courtoisie* -r courtesy, comity. *3vf* *attigget!* *Mt* *Amity and comity*; mellemfolkelig - the comity of nations. *coutume* -r. *Se* *futyme!* *couvert* -er cover; en middag *p*. *type* -er, of twenty covers, a table with twenty places laid. *Mt* *Two extra places were laid*. *cobpu* -er *zoo* *ogf.* nutria. *crachan* -er star. *cramoisier*(rod) crimson. *crackeler*(et) crackle; - porcellæn crackle (or cracklin) *p-n*. *crayon* -er crayon; (holber)

prov port-crayon; billebe (.portræt, tegning) *i* -, *ogf.* cracint. *crème* -r (i flere tilff) cream; cus-tard; la - *de la* -, *ogf.* the flower of the flock, the pick of the basket or bunch; -*farvet*, -*gul* cream-coloured, creamy; - *fanstien*, if Caen-stone. *cremor tartari* cream of tartar. *crefendo* *mus* crescendo; - *og* *bimiuendo*, *ogf.* swell and subsidence; *spille* (.sunge) - swell; - *indretning* organ-swell. *cricket* -er cricket; *spille* -, *ogf.* cricket; -*jatte* cricketing *j-t*; -*slubbe* cricket-bat; -*plads* cricket-ground; oval; -*spiller*, *ogf.* cricketer; bowler. *cromwell* *ff* Cromwellian; -e *fraserer* Ironsides. *croup*. *Se* *strupehoste!* *croupier* -er, -s croupier, groom, *amr* dealer. *cul* (ty). *3* nogen forrb: - *de Paris*. *Se* *ts!* - *de* *fac*. *Se* *blind* gate! *cumberland* *ff* Cumbrian. *cunarddamper* *fam* Cunarder.

cyan *n*, -*gas* cyanogen; -*falsum* cyanide or potassium; -*natrium* cyanide of sodium; -*fur*: -*t* natrium cyanate of sodium; -*vandstof*. *Se* *blaaiprel* *chffel* (*pl* *chffler*) *cycle*, *fam* machine, *pop* jigger; if bicycle, *fam* bike; (barne, uten fjæde) célerette; (træhjult) tricycle, *fam* trike; *f*. to prisoner: sociable; *paa* -, *tit*: awheel; -*bane* cycle-track, bicycle-track; -*buger* (bamers), *ogf.* bloomers; -*dele*, *ogf.* cycle components; -*flæst* bicycling skirt; -*stald* *de* stall; -*tilbehør* bi-cycling requisites, *joc* cyclealities. *chffe* *v* cycle, pedal; bicycle, *fam* bike; tricycle, trike; (nebad baffe, *m*. *fetterne* oppe) coast; -*nbe* *s* cyclist. *chffler* *pl*. *3v* *chffel*. *3v* *chffus*. *chffling* -er cycling &c. *chfflist* cyclist, wheelman, *joc* knight of the wheel, wheelist; bicyclist, *fam* biker, &c. *chfflon* -er cyclone. *3vf* *hvirvelstorm!* *chfflop* -er cyclops, *pl* cyclop(e)s; -*forband* cyclopean masonry; -*ist* cyclopean, cyclopic. *Mt* *Cyclopean walls*. *Pelagic architecture*. *chfflus* (*pl* *chffler*) cycle. *cylinder* -e, cylinder; (b. trykmaaling under trykforst) pellet. *Se* -*hat!* -*belg* blowing cylinder; -*flæs* *c-r* face; -*foring* liner; -*bat* box (or tall) hat, gentleman's silk hat, *fam* chimney-(pot hat), *amr* cylinder, plug-(hat); -*fammer* *art* cylindric chamber; -*obn* round stove; -*signal* drum *s-l*; -*ur* cylinder-escapement watch. *chfflindriff* cylindric(al); - *flæid* piston valve. *chmbel* -*fler* *mus* cymbal. *chnifer* -e (cynist filofof) Cynic; (i sin person) slovenly. *chniff* cynic(al); (i sin person) slovenly; (grov i sin mund) foul-mouthed, -spoken. *Mt* *The Cynic school of philosophy*; *meb* - *aapenbet* barefacedly, with unblushing candidness. *chnisme* -r cynicism; (habits of) slovenliness. *chnocefal* -er cynocephalus, *pl* -li. *Chyren* *n* Cyprus. *chbervin* Cyprus wine. *chpss* -er cypruss. *Mt* *The tall, still cyprusses*. *Rows of cypruss*. *chpriot* -er Cypriot. *chpriff* Cyprian; - *flor* cyprus.

chyrenalifer -e Cyrenian; -*ist* Cyrenaic, Cyrenian. *chyrill* -er Cyrillic. *Chyrillus* St Cyril. *Chythere* *n* (Eriogo) Cythera. *chytheriff* Cytherean. *czar*. *Se* *flart!* *czefler* (-e) Czech; -*ist* Czech, Czechian, -ic, -ish. *czefolovat* -er (bøhmer) Czech-Slovak. *Cecilie* Cecilia, Cecily, Cicely. *cafaber* -e (vin) Cecuban. *cafarian* *ff* Caesarian. *cafur* -er cesura, cesural pause, rest. *calibat* *n* -er celibacy, a celibate life. *3vf* *berliget!* en geistligbed, *fam* leve *i* - a celibate clergy; *be-gunde* at leve *i* - become a celibate; -*s-læste* vow of c-y. *canobit* -er cenobite.



Forforteller: **d.** o: danst. ben. hdb. **D.** o: dampstib. fortærenberettiget privattelegram. **d.a.** o: dette aar. **D.B.K.** o: det blaa kors, en kristelig avholdsbforening. **d.d.** o: dags dato. **D.D.M.M.** o: deres majestæter. **d.e.** o: det er. **i.e.** **decbr.** o: december. **D.No.Ha.** o: de nordiske fabriker (i Frederikshavn). **dept.et** o: departementet. **D.F.D.(S.)** o: Det forenede dampstibsselskab. **do.** o: ditto. **dst.** o: dampstib. **Dr. jur.** o: doctor juris. **Dr. Id.** o: Drammens tidende. **ds.** o: dennes curt., inst. **d/s** o: dampstib s.s. **D/S** o: dampstibsselskab. Maaste ogs. f. dampstib. **d.f.f.**, **df.** o: det samme som, i.g. **D.I.I.F.** o: de unges forbund. **d.v.f.** o: det vil si that is. **D.V.T.** o: Den vestlandske tidende. **d.y.** o: den yngre, jun(r), jr.

da ad then, at the time; by that time; (a) **bu - i** *fam* put your head in a bag! you go to Bath! er han hjemme? **Ja.** tror jeg da. He is.. at least (or that is) I believe so; **bu har - faart** brevet? you've received the l-r, I hope? **hvis** jeg - er træt if (I am) tired by then; when if I am tired.; og **da.** ogs. when.; om det - maatte ligge i forholdene if indeed it should be required by circumstances; (saaleeds) som min stemning - var in my then mood of mind. **da ej** (tib) when; by the time that, by the time.; (grund: fordi, idet, efter som) as, i fanceslilistil: whereas; **vi blev gift** *fam* when we were first married; **nu - now** that, now, (under. endnu) now when; **den foriniddag (-)** hun udbog, ogs. on the m-g of her escape; - **dette** var gjort, ogs. this done; **men - vi** som dit, fant vi, at but, when there, we found that.; - jeg hadde formue, var jeg ube- hymret f. having a fortune of my own, I was careless of

daa -er (fallow) deer.

daab (pl daabshandler, *fam* daaber) baptism, christening; (stib) christening, naming ceremony; (v. sinjen) ducking. **At The baptising** (or consecration) of a bell; ta -en be baptised (a Christian, Christians); holde over -en hold (or present) at the font. **At The sign of the cross** used in (ved) baptism. **Jvf** gjenfælsel!

daabs, att. **Se** -handling! -atteft. **Se** bepaatteft! -bror one baptized with another; -bæffen baptismal b-n, (bl. baptister) baptistery; -dag day of christening; -formular form of b-m; -handling (ceremony of) christening; -fapel baptistery; -fjole baptismal (or christening) robe, christening gown, long clothes; -løste baptismal vows; -pakt baptismal covenant; betæftes i sin - be confirmed; -ritual baptismal service; -vidne sponsor (in baptism), godparent.

daabuff fallow-buck.

daad -er achievement, act, deed, exploit, feat. **Jvf** driftig, raft, øvel! øve en - achieve a deed; i raad og - by word and act or deed; -læs deedless, inactive, inglorious; -lashed deedlessness, inactivity; -rif active, deedful, glorious. **At A long and glorious life.**

daads, kraft energy (of action), enterprise; -kraftig active, energetic, enterprising, stirring; -mand doer; hero; -trang impulse of activity, generous ambition.

daadyr (fallow) deer.

daae -r bot dead (or hemp)-nettle.

daa/hind doe; -hjørt (fallow)-buck; -hud doe-skin; -fald fawn; -falle doe.

daam prov. **Se** farve, if hufarve! **Se** utfeende!

daan n især joc fainting fit; daane - i -. **Egl** faint again and again; jeg daaner - i - **joc** I'm struck all of a heap; wonders will never cease! **daane vi** swoon away. **Jfær joc;** -færdig ready to swoon away; -lse **joc** swoon.

daare vt. **Se** be! **daare** -r fool; -rs paradis limbus fatuorum, fools' paradise; vorherre er alle -rs formhynder fools have fortune, luck follows the willless.

daarefærd (piece of) foolish behaviour, folly. **daareliste** glt & i somme forb. madhouse. **Se** funderlyteahyl! **Se** aspirere! -gal raving (or stark) mad, mad as a March hare; s lunatic, mad-man; -galstib raving madness; -lem bedlamite, lunatic. **daareværf** a fool's act, folly.

daarlig (taapelig) foolish; (flet) bad, poor, sorry, useless, worthless, sl rotten; (ist) bad, ill, low, poorly, unwell, in bad health; (om arm, ben, fot) sl game; (gal) prov insane. **Jvf** matter, person, trøst! **At Bad weather. Brougham** (or Brummagem) English. The foolish virgins (somtruer). Here I am with this game leg. A lame excuse. Be very low with (av) influenza. Shakespeare was no mean man of business. Iron is a poorer conductor; en - fyr a bad lot; **bu** er en - lar, som ikke har strebet, a shabby fellow not to have written; et -t stib a crazy (or shattered) v-l, *fam* a lame duck; bli - take ill, *pop* be taken bad; **denne** hest blit snart - i søtterne, soon suffers in his feet; **blit** -ere dag f. dag is getting worse.; **hvor** - (ist) han ser ut! if how bad he looks; **være** -, ogs. suffer from bad health; **det** er det -ste, han kan gjøre, og. he can't do a worse thing; - av feber bad of a fever; - (i maben, falm) sick; - i tyft. **Se** svat! **det** er -t med ham he is poorly, in a poor way; **jeg** er nøsaa - til at snaffe I'm rather a poor hand at talking. **daarlig** ad foolishly; badly, &c; ill. **Jvf** **have** (det)! **det** gaar - it goes badly or ill; **det** var gaet - daade for onfel og nevs, ogs. things had been going badly with both. and.; **gjøre** det - succeed poorly; **det** var - gjort *cont* it was a mean thing to do; et - oplyst hús an ill-lit house; **jeg** vilde fun - vife.. I should but poorly show..

daarlig/dom *fam* misery; wretchedness; -hed folly; (elendighed) misery. **At Christ, unto the Jews** a stumbling-block, and to the Greeks foolishness; -fillet badly-off, ill-circumstanced. **daarstak** c -er (piece of) folly.

daarby saddle of venison.

daaie -r box; (som t. kaffe, t. té. t. kartaster) canister; (blit) tin; (t. hermetis) ofte: can; (i obic. bet.) twat. **Jvf** -miffel! -fjød potted meat; -libelle box-level; -miffel *fam* mopstick, muff, nincompoop, soft fellow, softy; -fildbadde terrapin; -stærs (stor stæstærs) box oyster.

daavildt fallow deer; venison.

daabte r pop. **Se** **2**put! **En** fur og svart baas. **En**art var hele jengen en eneste blod.

daacapo *int* encore; *mus* da capo, D.C.; for- lange - encore, redemand; sangen &c blev for- langt -, ogs. an encore was demanded; gi - encore, repeat; maatte hnge &c - be encored. **daacapo** n -er encore. **dacier** -e Dacian, pl ogs. Daci. **daciff** Dacian. **daaba** c & n toco, a whipping. **daadan** -er nurse.

daddel (pl dabler) bot date; -palme date palm or tree; -blomme persimon, pishamin.

dadel animadversion, blame, censure, dis-

praise, oburgation(s), obloquy, reprehension, reproach(es). *Jof fængt! paadra fig* - draw censure on oneself; *fræ beyond reproach, blameless, irreproachable; fræghed blamelessness &c.* *lægs*. *Se fræ! hans æ privatliv*, ogf. his correctness in p-e life; *æ votum* vote of censure; *forflæg om et* - motion of c-e; *ærdighd* blamable, blameworthy, censurable, deserving of censure, reprehensible; *ærdigheds* blamableness, *dable vt* animadvert on, blame, censure, pass censure on, find fault with, reflect on, reprehend; (*maallig lafte*) carp at; *et æde uttræf*, bl. a. a term of dispraise or reproach; *fi noget æde om* say st in dispraise of; *uttræf fig flæp æde om* pass severe censure on; denounce; *æft* captiousness; *æ æ* animadverter, censor, fault-finder; critic; *æft* captious, censorious, fault-finding, hypercritical; *æftæ* carping spirit, censoriousness, fault-finding, hypercriticism.

dag -e(r) day; (-s-læ) ogf. daylight; (-æ-tid) ogf. daytime. *Jof dagens, dagens, idag, nutil-dags, ævor!* - ut og - ind day in day out; *i tors-dags* fjorten - e last Thursday fortnight; *alle æ* any day; *penge og gode æ*, and ease. *Se nbft!* *den hele æ*, *hele æn all* (or the whole, the whole of the) day, all day long. *Æt Nearly all day today*; *æmme - han fom (on) the very day of his arrival*; *da bet æfter blev æ*. *Se æt!* when daylight returned; *gi ham æn gode æ*, *gi æn gode æ* - ham send him about his business; laugh at him; *jeg gir ham æn gode æ*, ogf. a fig for him! *giøre fig æn glad - have (or make) a day of it*; *vi har æn for æ*, have the day before us; *ha gode æ* have an easy (or a happy) time (of it), have happy days (or a happy life) of it, live at ease. *Jof herens!* *habbe æt ændet ænd gode æ*, ogf. had anything but a daisy time of it; *hvad - har vi idag?* what day is this? *ha æn strid* - have a hard day of it; *jeg har bære - og væi t, byen* I shall have to make a day of it to reach town; *tiolen har æt (.æt)* fine beftæ æ, has seen its best days; *den - vil tomme*, da han fatter mig he will live to thank me; *æn fremmet ind gleumem lembullerne*, ogf. the morning streamed through the shutter holes; *bet ær æt* - it's day already; *bet maa æt være æ*, be day(light) already; *faalænge bet var æ* - while daylight lasted; *men imorgen ær bet æfter (en)* - however, there is a morrow, tomorrow is a new day; *imorgen ær bet æn* - tomorrow is Sunday; *glad, fom æn ær læng æs merry æs the day is long*; *p. benne tid æv æn at this time of day*; *en æv æne one of these days, some day soon*; *bette barn ær far æn æv æv æ*, is the very picture of his father or his f-r all over; - *æfter - day after (or by) day*; - *for - from day to day, day by day*; *bringe for æn bring out* to .light, .to view; (*fremloffte*) elicit; (*gi læffighd t.* at giøre fig glæbende), ogf. bring to the fore; (*opftæ, finde frem*) bring (or rout) out, unhide; *tomme for æn be brought out (or to light)*; come to light, turn up; develop; (*blæ befændt*) become known, transpire; (*om hemmelighd*) ogf. come out; *hemmeligheden (sandheden) var nu fommet for æn*, had come (or was) out now. *Æt Here the secret breaks out. The cat was out now. All must out*; *leve for æn*, for today, for the day (that is passing over one). *Æt Before he could form any connection from which he could expect more than bread for the day that was passing over him*; *lægge for æn* display, evince, manifest. *Jof læffelæ! i bæren ær fiemningen bitter og lægges æpænt for æn* the feeling of the army is bitter and demonstrative; *lægge*

bet flært for æn bring it out clearly; *i æn*, ogf. *min* on the surface; *ænbæmmer i æn* surface indications; *vændebæmmer æv mur i æn*, of surface masonry; *bringe op i æn min bring (or hoist) to the surface*, .to bank, .to the top; *træ frem (.væf fig) i æn*, basset, bassett, ogf. *fig* crop out or up; *tomme op i æn*, ogf. reach grass; *bet ligger i æn* it lies on the surface, it is obvious or an obvious fact. *Æt The falseness of what you say is on the face of it. There is more between them than meets the eye*; *i æn liggende fig* obvious; *læge i æn bring out*. *Se lægge for æn!* *i bæle æ* lately, latterly, in these days; *i gode og ænde æ* through good and evil report; *i hele æ* - all (day) today; *i mange æ*, bl. a. these many days; *ældrig i mine æ* never in my life; *mæ æn* before nightfall; *om æn by day*, during (or in) the day or the daytime, in daytime; *fam just now*; *her om æn*. *Se for-leben dag!* *nu om æne* in these days, just now, just at present; to *ffilling om æn*, a day, per diem; *pæ æn*, bl. a. to a day; *hvæ be æffe bæ-tæfæ pæ æn* if not paid at the day; (*æn*) *tomme pæ æn* arrive to the day or to date; *be bæffæ pæ æn*, ja p. timen, naar han fom, knew the day, indeed the very hour, of his arrival. *Æt Five years to the very day*; *hvad tid ær bet pæ æn?* what time of day is it? p. fine gamle æ in his age, in his old age or days; *hæns bæbræfæ p. benne mindeberæfæ æ*, on that m-e day; *p. mængen gode æ* - for many a day; *flæ fom æn* clear (or plain) as day or daylight, daylight plain, plain as the day; *bæffæ bet flært fom æn*, ogf. to demonstration; *ffjæn (.fæget) fom æn* beautiful or handsome as (the) day, *poet æs fair æs day or morn*.

dag *æpnung min* adit (in the open), pit-head, mouth of a pit; *græberne har fæ æ æn hæbe æv 500 fot*, bl. a. are opened at an elevation of .; *æarbeide* day labour or work; *æblæ* daily paper or print, *fam* daily; *æblind* day-blind; *æblindhæd* day-blindness, hemeralopia; *æbog* diary, journal; *merc* memorandum book; *holbe æ* - keep a diary &c; *æbære æ æ*, ogf. journalise; *æ forfatter diarist*; *æbræ min* opening, surface working; *æbræfning* break of day, day-break; *i æn at (or with) break of day*; *æbæ* diurnal arc; *æcæfel* day-circle; *ædræver* dawdler, idler, loafer, lounge, saunterer, *æmr* shote; *ædræveri* dawdling, idling, lounging, sauntering; *ædræverliv* a life of idleness; *fære æ æ*, ogf. laze about; *æbæ* diurnal a-l.

dage *vi* dawn. *Se æ!* *bet ændræfne æ æp i hæns ændring the occurrence dawned upon his mind or was borne in upon him*. *Ægææ æ fig æ f.*

dagens of the day; today's; - *ævæ* today's paper or issue; *t. dagens ænde* to the end of time, to the crack of doom; - *æurs* rate of the day, the current exchange or rate. *Æt At (t.) current exchange*; *æil æ præter at (the) current market prices*; - *ætimes* today's Times; - *vælg* today's elections; *benne fæffæ fæbære, hvæ liv netop æffe var æg væens* this secluded scholar, whose life was distinctly not for the day that was passing over him. *æages væ* dawn; *bet - the day (or it) dawns*; *ænbælig fæntæ bet æt - for ham æ* - brighter days seemed to dawn upon him.

dagetal number of days; *ævæ æ* - for days (together). **dagfæfæ** *fam*. *Se næffæ!* *æfægl* diurnal bird; *ægamme* day-old, (of) a day old; - *æffæ, æfæ æ æ* overdays.

dagget ær dagger, dirk, poniard.

daggræ (day-dawn, dawn of day; *væ æ æt* (or with) dawn of day, at dawn; *æhavende*

mil of the day, orderly. *Jøv* jourhavende! *-jevn* (repeated, recurring) every day, daily, everyday.

daglig daily; daily, diurnal, quotidian; (almindelig) common, ordinary. *Jøv* *debut*, *vande*! - bevæge sig *ast* diurnal rotation; *giu* *og* *idag* *vort* *e* *brød*! give us this day our daily bread! *bestatte* *det* (.beres) *e* *brød*, their bread and butter; *fronometrets* *e* *gang* daily rate of *e-r*; *livets* *e* *gang* life's routine; *-t* *høst* *og* *lav* *bande* daily flux and reflux of the tide; *e* *hver* everyday clothes; *det* *e* *liv* *i* *en* *fælterne* the routine of a *b-k*; *-t* *tale* colloquial parlance, familiar conversation or language; *i* *-t* *tale*, *og* *l*, colloquially, familiarly; *uttryk*, *som* *hører* *til* (.hører *hjemme* *i*) *-t* *tale* colloquialism; *i* *det* *e*, *til* *-t* on ordinary days or occasions, in ordinary life, in the daily routine. *daglig* *ad* daily; from day to day; *tre* *gange* (*r*) - three times a day.

daglig *anfer* small bower, working anchor; *-dags* daily, everyday; (*prosa*) commonplace, humdrum; workaday; *en* - *ting*, *nt* - an everyday occurrence; *til* -. *Se* *t*. *dagligt*! *-flag* ordinary flag; *-stetting* small bower cable; *-lag* (ordinary) routine; *i* *-t*. *Se* *til* *dagligt*! *-stue*, *-værelse* sitting (or living, *prov* & *amr* keeping-room).

daglige, *og* *af* *shodel*; *-linnet* chemise; *-liste* day's paper; *if* (*et* *indbring* *liste*) daily remembrancer; *-løn* daily wages, daily (or day's) wage; *min* - *my* day's wage; *stene* *en* *gob* - make a good day's wage(s); *arbejde* *for* -, at daily wages; *-lønner* day-labourer; *-mand* *s.t.* man performing the morning watch; *-mult* daily fine.

dagning *-er* dawn.

dagort *min* air-drift; *-haugfuglesie* peacock butterfly; *-penge* day's (or daily)-pay; *-post* day mail; *-rapport* (v. *verfied* & *c*) time-book; time-sheet; *-rending* (day)-dawn, dawn of day; *-renovation* scavenging; *conc* dust, sweepings; *-s-blads* dust-yard; *-roviugl* diurnal (bird of prey); *-red* shunning the light. *Jøv* *hæred*! *dag* *arbejde* day's work; *-befulg* order of the day; *-bladet* today's impression or issue, the publication of this day.

dagseende nyctalops, one affected with nyctalopia. *dagfens* of the day; *p. benne* - *tib*.

dagsgammel. *Se* *baggammel*! *-gjerning* business of the day; day's work.

dag *flær* dawn; (v. *folnedgang*) evening twilight, crepuscular light; *-frivær* time-keeper.

dagsturs. *Se* *art*. *dagen*! *dagst*. *Se* *dagred*!

dagsliteratur current *l-e*; *-lys* daylight; *taaler* *ite* *bet* *fulde* - cannot bear the blush of daylight; *optræ* *apent* *og* *i* *fuldt* - act openly and in the light (or in the broad face) of day; *treffe* *vor* *indte* *historie* *frém* *i* *det* *starpe* - bring our domestic records to the glare of day; *bed* - *by* (or during, in) daylight, in light of day; *p. fuldt* - by full (or in open) *d-t*; *-marf* (day's) march. *Jøv* *forer* (*et*) *to* - *er* *fra* *grænfen* within two marches of. *Return home by* (i) *slow marches*; *-mødet* today's sitting; *-nummer*. *Se* *-blad*! *-nyheder*, *-nyt* day's news; notes of the day.

dagfommerfugl day butterfly, diurnal.

dagsgorden order of the day; (*liste*) *og* *l*. agenda, business (or notice) paper (for the day); *jur* docket; *jimpel* - *parl* the order of the day pure and simple; *flod* *deraf* *paa* - *en* stood next on the *o-r* of the day; *flaa* *paa* - *en* *fig* be the order of the day; *gaa* *over* *til* - *en* pass to the *o-r* of the day; *foreflog* overgang *til*

-en moved an amendment that the House should... moved the previous question; *-posten* today's mail; *-presse* daily press, press of the day, journalistic literature.

dagfret day-spring.

dagse *reise* day's journey or travel, day; *tolv* *-r* twelve days (or days' journey); *i* *forte* *-r* by easy journeys or stages; *-ror* day's (fishing) expedition or run; (*lot*, *part*) *lay*, share; *han* *gjorde* *nu* *lofsolste* *paa* -, as a daily share-hand, on a (day's) lay.

dag *flø*. *Se* *dagvis*! *det* *(-e)* *flit* the daily drudgery; *-fløt* *ad* regularly every day; on a stated day, on stated days.

dagstvert. *Se* *dagvert*! (*av* *flaure*) *s.t.* man-day, *pl* men-days; *min* stem.

dag *flørner*. *Se* *-sommerfugl*! *-shu* nyctalopia, nyctalops; *-stet* day set or shot; *-time* hour of the day; *-ene* the hours from 6 a. m. to 6 p. m.; *-tinge* *vi* negotiate, om *for*; *-thv*. *Se* *-driver*!

daguerre *ol* *thv* *-r*, *-thvere* *ol*, *-thpi* *c*, *-thvi* *n* *-er* daguerreotype; *-thpist* *-er* daguerreotype, *-typist*.

dag *vast* day-watch; (*om* *herb*, *fra* 4-8) morning watch; *baatmandens* (*tømmermandens*) - the boatswain's (carpenter's) yeoman; *-verd* *prov* ten-o'clock (meal); *leavenor*; *brekkust*; *-vert* day's work. *Jøv* *dagstvert*! *-vild* having lost all count of time; *-vis* daily; *ad* by the day; *-vis* unfailing, regular; - *glest* regular attendant (or frequent, visitor); *habitué*; *-velger* *glt* *bibl* observer of times. *Ku*: *En* *som* *spaar* *av* *flerne*.

Daga *n* *Dago*. *Dahomey* *aner* *(-e)*, *-aust* Dahoman. *dajal* *-ter* *Dajyak*, *Dayakker*.

dal *(-e(r))* dale, valley, poet vale, *sc* (*vib*, *brød*) strath, (trang) glen, (liten) dene. *Som* *leb* *i* *egennavn* *tit*: *bottom*. *Se* *Mosely* *Bottom*; *Dalen*, *i* *fr.* *nationalforn*. the Plain; *en* - *i* *thre* *neerne* *a* *valley* *among* *the* *P-s*.

Dalai-Lama, *og* *l*. the *Talé* (or *Delai*) *Lama*. *Dalarne* *n* *og* *l*. *Dalecarlia*.

dal *bo*, *-boer*, *-bonde* daleman; glensman; *-bund* *bottom* of a valley; *-bøgne*. *Se* *-bo*!

dale *vi* sink, *fl* *og* *l*. decline, wane; (*om* *sol*) fall, sink, wester; *merc* *bl.* *a.* decline, come down (in price); - *hurtig*, *om* *furser* *og* *c*: full rapidly, *fam* tumble; *han* *lytte* (*stjerne*) *begynder* *at* -, *er* *-nde*, *bl.* *a.* his fortune is on the wane (his star begins to wane); - *ned* *alight*, descend; - *ned* *i* *det* *fatvinst* *lapse* (or sink) into the burlesque character; *den* *helligaand* *-t* *ned* *over* *apostlerne*, descended on the *A-s*; - *ned* *p.*, *og* *l*. light on; *-n* sinking; decline, wane, &c; - *og* *fligen* decline and rise; *vare* *i* - *be* sinking, &c, *be* on the wane. *og* *l*. *i* *balende*.

daler *-e* (after *talord* *daler*) *obs* dollar; *if* *specie* dollar, a little over 4s in value; *-feddel* dollar note.

dalevende contemporary, (then) living.

dalsfære extended (or far-stretching) valley, basin; *-gang* dingle, hollow; *-grund* bottom, (thalweg).

Dalila, *og* *l*. *Delilah*.

dalsjord bottom land. *dalsarl* Dalecarlian. *daltjedel* circus, cirque. *dalsfulle* *-r* Dalecarlian girl.

dall *-er* *dial*. *Se* *ambr*! *dalle* *vi* *pop* trip, run, step; *gad*, *traipse*. *dallende* bottom land, bottom.

dalmater *(-e)* Dalmatian. *Dalmatien* *n* *Dalmatia*. *dalmatifa* *-ter* dalmatic, dalmatica; *-iner* *-e* Dalmatian; (*hund*) *og* *l*. Dalmatian dog, spotted carriage (or coach) dog; *-ist* *Dalmatian*.

dans ¹e(r) dance; dancing; nu blir bet en anden - now quite a different sport begins; a change comes over the spirit of one's dream; ber skal være - there is to be a dance; gaa baf ²en go to the wall; gaa ut av ³en fig drop out of the race, get (fairly) out of the running; gaa paa ⁴en pop go to the dance; spille til - at a dance; play dance-music; spille til - for ⁵berne play for the c-n to dance. ¹**dans** vi dance, *fam* shake a leg; (⁶springe overbent) caper, cut capers, gambol; (om veldig heft) curvet, prance, bound gaily, st cavort. ⁷**For** ⁸prof! la - dance. **My Dance** (or *jiggle*) the baby on her arm; ber vil bit - there will be a dance; alle berene t all the t-s tipped; - efter dance to (the music of). **My Dance** to the music of a *fiddle*; - efter ⁹hans pipe dance to his piping, as he pipes, to his taste, to any music he plays; - henover ¹⁰bergerne skim the waves; - av m. ¹¹ham fig lead him a (pretty) dance; - tumbt om. ¹²benne dance her round the room; - ut start off (among the dancers). ¹³**dans** vi dance; - en ¹⁴ban, ogj. go through a dance; - en ¹⁵ban stand

up once; (fan) - mig, om jeg det gjør! hang me if I do!

dansebal pop dance, hop; **-bjørn** dancing bear; **-bule** (low) public ball-room, dancing hell; **-direktør**. Se **balldirektør**! **-gal** mad about d-g; **-gule** ballroom floor; **han er god p. et**, paa et **fam** he shakes a good leg; **-hest** indefatigable dancer; **-kort** dance-card; **-kunst** art of dancing or how to dance, Terpsichorean art; **-lag**. Se **-moro**! **-lyst** a passion for dancing; **-lysten** fond of d-g; **-lærer** dance teacher; **-mand prov**. Se **hallingmand**! **-meister**. Se **-lærer**! **joc** caper (or hop) merchant; (en **slags** **pøsser**) internal (or inside) and external (or outside) callipers; **-moro** dancing party. Se **-bal**! **-musikk** dance music; **-n** dancing, &c, saltation; **-nde** dancing. **M** **A** **whirling dervish**; **de** - those dancing, the dancers; - **gal**, - **gale** dancing (pop hopping) mad; **-jefe** dancing (or singsong) girl or woman, *hind* bayadère, nautch-girl, i *Egypten* **almah** (h), **almeh** (h), **ghawazei**, i *Japan* **geisha**. **danse** r dancer; opera-dancer; **-inde** r (lady) dancer; danseuse, ballet (or opera)-dancer. Se **dansefeste**! **første** - coryphée, prima ballerina (*pl* prime ballerine). **dansefæl** dancing room; (offentlig) casino, *amr* dance-hall; **-flo** dancing (or dress) pump; **-hole** dancing s-l; **-lyst** sickening after (or passionately fond of) dancing; **-lyste** the itch of (or a rage for) d-g; **-tatt** time in dancing; **-trin** (dancing) step.

danst Danish; - **hund** ogf. Dane dog or hound, *fam* Dane. **M** **The Great Dane**. **A** *sleek Danish dog*; **-e** løv esp the Danish statute-book of 1683. **danst** c & n Danish, the Danish language. **danste** r Dane. **danste** vi speak like a Dane, talk Danish. **dansten**. **Ran** (m. *enstabelstøtne*) vere bestemt **danst**. **Ran** (m. *toftabelstøtne*) vere bestemt **danste** og **vds** til **danste** (dansning). **danstehed** -er Danishness. Se **danisme**! **danstnorst** Dano-Norwegian; **en** - **ordbog** a Danish and Norwegian d-y; **-fundet**. Se **danosif**! **-ist** Dano-German. **M** **The Dano-German** war.

danst r dancer; dancing man. Se **danst**! **M** **And dancing men are so scarce.**

danstef Dantean, Dantesque. **Danzig** n Dantzic. **Dardanelles** Dardanelles. **M** **In the Dardanelles**. **dareise**, **darise** r **daric**. **daro**, **darro**. **Rappist** f. nordmand, **norst**, **norst** *sprog*. **darwinisme** darwinism; **-ist** -er, **-istisk** Darwinian, *cont* Darwinite. **das** n (-*ser*) *vulg* jokes. **Jvf** **do**, **losum**! **daft** n & c (*pl* **daft**) slap; (m. *capen* **haand**) cuff; **ligge** i - med **hende** *obsc*. Se **holde** **fig** m.! have pleasure with (or enjoy) her (in bed); **han** (-*bet*) **stod** **paa** - it was a close shave, a close (or near) thing; **esp** he was within a shave of a plough. **daft** vi slap; cuff; - mig. **Som** **eb**: dash me.; - **hinanden** cuff. **daft** vi bob, dangle, flap; - med **obsc**. Se **ligge** i **daft** m.! **-ri** n fornication, lewdness.

dat v tumbled &c. **Ab** **dette**. **dat**. Se **dit**! **data** pl. **Ab** **datum**. **datar** -er datary. **dater** e v date; **være** **at**., ogf. bear date.; **det** er **berfor** - **derne** **dag** it is therefore dated on that day; **være** **-nde** for date, fix the date of. **M** **Disse** **refter** (av **benfamme** o. l.) **er** **-nde** for **fundet**; - **fig** **fra**., date (its existence) from the fifteenth century; **-ing** dating; date; **uten** - without a date, undated.

datid that time; **gr** **git** the imperfect or past; **en** av **-ens** **dgstigte** **futur**., of the day.

dativ -er the dative (case); **staa** i - **he** in the d-c; **-endelse** termination of the d-e; **-if** dative.

dato -er date, day of the month. Se **datum**! **bag** - this day. Se **ndst**! **Jvf** **b.b.**! 4 dage - at

four days' date, 4d/d; **hvad** - **har** **vi** **idag**? what day (of the month) is this? **nu** -, bl. a. recency; **..som** **tan** **fi** - a learned goose which tells the day of the month; **av** **dag** - of today's date; **en** **slage** **av** **gammel** -, of ancient (or old) standing; **av** **ny** - recent; **tre** **maaned** **fra** -, after date; **til** - (up) to date, till date. **M** **The total expenditure (up) to date**; **føre** **til** - bring down to date; **nt** **av** **bet** **betreffe**, **som** **til** - **er** **set** **fam** one of the neatest things out; **under** **gaar** - under yesterday's date; **-stempel** date stamp; **-regel** bill drawn after date.

datter (pl **datter**) daughter; girl; **-barn** daughter's child; **datter** grand-daughter (by a daughter); **-forhold** daughtership; **-lig** daughterly, filial; **-sprog** d-r language; **-søn** grandson (by a daughter).

datum c -er. **Se** **dato**! **Jvf** **abstak**! **datum** n (pl **data**) datum (pl **data**), fact; item of information.

dau pop *fam*. Se **beb**! **fig** dull. **dau** -er Bur-chell's zebra. **dauw**. **dane** vi pop & joc. Se **bs**! **danhest**. **dau**! **dauing** -er pop. Se **bedning**! Se **bedstot**! **Dauphin** -er Dauphin; **bestemt** f. (..som **hører** **til**) -en **Delphin**. **M** **Delphin classics**.

daustof. Se **bedstot**! sleepy-head. **David** -er (i *solle* **hom**) s.t. **davit**. **David** David, *fam* Dave, Davy. **Jvf** **al**! **Dauida** *fam* Vida. **Davidist** Davidic. **M** **Davidic psalms**. **Davidstrædet** David's Straits.

dave r poet breakfast. **davyff** - sifferheds-lampe aphlogistic (or Davy) lamp.

daværende then, at (or of) the time, for the time being, existing. **M** **The existing abbey, bridge, state of the law**. **The existing (or then) governor**; **m. dres** - oplysningstilstand in their existing state of enlightenment; **hans** - stilling, ogf. his situation *in esse*.

de (utt. bi) **pron** they; those; **endog** - tre.. even the three of them found it difficult to...; **der** er **dem**, **som** **her**., there are some (or those) who say...; **en** **pirat**, **som** **stod** **om** i - **farvand**, who was roving (in) those seas. **De** **pron** (i *her* **som** **ental**) you. **de** (pl *artif*) the.

debåndende *cav*: et (rytter)angreb *en* - a sprawling charge. **debarer** e *vi*. Se **uttfibe**! *vi* disembark; -ing -er. Se **uttfibning**! *if* disembarkment. **debat** -er debate. **Jvf** **finde** **steb**! *vi* vil **se** i - **ten**, ogf. we will out-argue them; **bringe** (..**satte**) **under** - **fig** **stir**; **satte** **under** -, **fig** ogf. call in question; **-flub** local Parliament, debating (*fam* spouting) club or society; **-mæssig** debative; **-tant** -er debater; **-tere** v debate; - **over** **det** **debate** (upon) it. **debauchere** *vi* (*ste* **ut**) fall into a dissipated course of life; lead a dissolute life. **debet** -er debt; - og **fredit** debtor and creditor; **-fide** debit, debit (or debtor) side. **debiterer** *vi* debit [*En* **at** one with sl], carry or place to one's debit; **fig** allege; **et** **blotterligst** **finbelag** **finde** **ikke** - **s** **muhammedanisme** **M-m** was not to be debited with the spirit of massacre; **debiter** mig **bet**! *fam* stick it up to me! **debitor** -er debtor. **debouchere** *vi* debouch; -ing -er debouch. **début** -er début, first appearance (before the public). Se **-arbeid**! **debutant** -er, **-inde** r **débutant**(e); beginner. **debutarbeide** first performance or work, first novel &c. **debutere** *vi* make one's début; (if *om* **bame**, i *selbstaktivitet*) come out; **ha** -**rt** i *selbstaktivitet* be in society; - **som** **offentlig** **mand**, ogf. make one's bow to the nation.

december -er December; **-termin** D-r term; **merc** D-r settling-day. **decemvir** -er decemvir (pl ogf. -viri); **-at** n -er decemvirate. **decennierlang**

lasting for decades (or tens) of years. **decen-nium** *n* -*er*. Se **artiti** **decentralisation** -*er* decentralisation, devolution. **MI** Devolution had become a vital necessity; -*ere* *vt* decentralise. **decharge** -*r* discharge; (p. generalforfæmning &c) adoption of a report (and accounts); - **blev** meddelt (a) discharge was given, the report was adopted. **decipher** -*e* *vt* decipher; (en lobe-depejse) *ogl.* decode; -*ing* -*er* deciphering, -*ment*. **decide** -*r* *v* decide; *dt* decided, ad decidedly. **Jof** bestemt! seiren bar - *paa* nordpartiets side, *ogl.* distinctly. **decimal** -*er* decimal, (decimal) place. **Jof** bortfaldet! beregnet *m* *tre* -*er* calculated to three places of d-s. **MI** He can tell you (to two places of decimals) how many inches of rain have fallen. Several short distances were measured to five decimal places of a foot; for-vandle (.r.ubucere) til -*er* decimalise; *ved* -*er* decimally; -**brødt** d-l fraction; *som* regningsart: d-l fractions; -**komma** decimal dot or point, separatrix, *sam* decimal; -**regning** d-l arith-metic; -**system**, *ogl.* decimalism; -**tegn**. Se -**komma**! -**begt** d-l balance. **decime** -*r* *mus* tenth. **decimale** *vt* decimate; -*ing* -*er* decimation.

decit Decian. **MI** The Decian persecution. **decisor** -*er* decider. **decouper** *vt* cut (or punch) out; -*et* arbejde, *if* buhl-work; *møbler* i -*et* arbejde buhl furniture. **dedicere** *vt*, **dedication** -*er*. Se **titlene**, **titelgælle**! **deducere** *vt* deduce; - *såen* *jur* open (or review the facts of) the case. **deduc-tion** -*er* deduction; *jur* declaration, opening statement, recital; *referent*s - *er* *stillet* the case for the prosecution is closed; -**indlæg** written declaration. **defekt** defective; *if* om bog imperfect; - *tilstand* defectiveness; imper-fectio. **defekt** -*er* *typ* imperfection, *pl* *ogl.* deficiencies; -*iv* *gr* defective; -*aste* case of imperfections. **defension** -*er* defence. **defensions**-linje line of d-e; -**stib** *if* armed merchantman; -**vidne** prisoner's witness, *w-s* for (or in favour of) the accused or the prisoner, *w-s* for the defence. **defensiv** defensive; *holde* sig *paa* -*en* act (or stand) on the defensive. **defensor** -*er* counsel for the defence or prisoner, *se* panel's advocate. Se **forbærer**! -*nt* *n* -*er* defence; *jef* har *ikke* overtaget noget - *for*, *tit*: I hold no brief for.; -*ntære* -*et* conduct the d-e.

deficit -*er* deficit, shortage. **defilé** *n* -*er* defile. **defiler** -*e* *vt* file off; *march* past; - *forbi*, - *for* march past; -*ing* *sling* off &c; - *forbi* march past. **definere** *vt* define; -*ition* -*er* definition; -*itiv* definitive; -*ad* ad definitively. **defraudant** -*er*, **ation** -*er*, *ere* *vt*. Se **bedrager** &c! **dega-gement** *n* -*er* (i *segt*n.) disengage; -*gere* *vt* dis-en-gage. **degeneration** -*er* *ogl.* degeneracy. **Jof** utatelse! -*ere* *vt* degenerate. **Jof** utatelse! -*et* *indiv* degenerate.

deger *n* -*e* (etter *num* *deger*) number of ten (hides, skins), daker, obs *dicker*. **degerolle** *sam* Dipelli oil. **degu** -*er* *fl.* *Se* **flotte**! **Jof** for! **degradation** -*er* degradation; *s.t.* *disrating*; (t. *menig*) reduction to the ranks; -*ere* *vt* de-grade; *reduce* in rank; *disrate*; *reduce* to the ranks. **degras** (fish-)oil spent in chamoy-ing. **degression** -*er* depression; -**staf**n, -**stabel** scale of abatement or depression.

Dejanira myth Dejanira. **deie** *n*. *Se* **flustag**. **Egl** servant maid or woman; woman. **Jof** bu-, munte-, *sejer*! **deiet** *pasty*; *doughy*. **deig** -*er* *paste*; (**brød**) *dough*; (*for* *den* *har* *hævet* sig) *sponge*; (**støb**) *mince*, *mince* meat; *sette* *en* -, *bl.* *a* set a sponge; -**agtig** *pasty* &c, of a *pasty* texture; -**bret** *paste-board*; -*et*. Se **deiet**! -**and**. Se **raarand**! -**rulle**. Se **stevle**! -**traug** *kneading-trough*; -**musling** *kneading-trough*: **Maetra**.

deilig charming, delicious, lovely; (om ting) *ogl.* enjoyable. **MI** They are such dears, such darlings. Sweet beverage, music, notes, odour, voice; *ja*, *du* *er* -! *sam* you're a nice fellow (, you are)! you're a nice one, you! **deilig** *ad* charmingly &c; *jef* *stjender* mig *saa* - *stet* I feel lovely and strong; -**hed** *charm*, *charms*, *loveliness*; *sweetness*; **Deiligheden** *og* **Uhyret** the Beauty and the Beast. **deiling** -*er* *sam* *darling*, *beauty*; *hvor* *gammel* *er* *du*, -*en*? .my beauty? **deisse** *vt* pitch, topple, tumble; *s.t.* *make* *sternway*; **prov** (flingte) *roll*; - *ned*, *ogl.* *come* (or fall, go) a cropper; *somme* -*nbe* *life* *p.* *come* full butt (or run up) against. **deising** -*er* *pop* unborn calf; (**stød** *derav*) *bob*-veal. **deising** *sternway*. **deitelmelodi** *prov* *singsong*.

dejeuner -*er*, *s* *luncheon*, *hind* *liffin*. **decade** -*r* *decad*e. **decadence** -*r* *decadence*, *decadency*, *decline*; (**stjerner**) (state of) *decay*; -*ent* -*er* *decadent*; -*ere* *vt* *decline*; *decay*; -*ert* *decadent*, *decayed*; -*ite* *egister**er* *decayed* characters. **decaeder** *n* (pl -*bre*) *decadhedron*. **defalter** -*e* *vt* transfer (pictures) to marble, glass, wood &c; -*ing* (process of) *transferring* &c, *decalcomania*. **defalog** -*er* *decatalogue*. **defanat** *n* -*er* *deanship*. **defant** -*er* (*bom*proff) *dean*; -**distrikt** *deanery*; -**værdighed** *deanery*, *deanship*. **de-fanus** (pl *defanet*) *dean*; **fatultet**s - the Honourable Dean of Faculty. **defatere** *vt* *sponge*, *steam*.

Deffan *n* the Deccan. **deffamation** -*er* *declamation*; *elocution*; (*stem*-*figelse*) *recitation*, (p. *fløer*) *ogl.* *speaking*; (*længere* *ord*strem, *uttal*) *tirade*; (*høit*rauben) *heroics*; *rants*, *rant*. **deffamations** *maate* *elocution*; -*nummer* *bl.* *a* piece of *recitation*, *cont* *spout*-*ing* *piece*; -**stykke** *if* *speaking* *piece*, *sam* *reciter*; *bog* *med* -*r* *reciter*, *speaker*. **deffamator** -*er* *de*-*claimer*; *elocutionist*; *reciter*; *cont* *mouther*, *ranter*, *spouter*; -**ist** *declaratory*; *ranting*. **deffamatrice** -*r* *ijer*: *diseuse*. **deffamere** *vt* *recite*; *speak*; *cont* *mouth* (*oul*), *rant*. **deffaration** -*er* *declaration*; *publication*; -*ere* *vt* *declare*; (*offentliggjøre*, *en* *for*lovelse &c) *publish*, *make* *public*. **deffasjere** *vt* *unclass*; *bl* -*et*, *ogl.* *lose* *caste*. **deffination** -*er* *gr* *declension*; *ast* *de*-*clination*; (*magnetnaals*) *declination*, *variation*; *nordlig* - *northing*. **deffinations** *cirkel* *c-e* of *declination*; -**instrument** *declinator*; -**tabel** *gr* *table* of *declension*(s); -*er* *ast* *nautical* *almanac*. **deffinere** *v* *decline*. **deffohjer** -*e* *decoherer*; -*ere* *vt* *decohere*. **defost** *n* -*er* *de*-*coction*. **defolletert**. Se **nedbraget**! **deffomponere** *vt* *decompose*. **defforation** -*er* *decoration*, *orna*-*mentation*; *conc* *decoration*, *ornament*, *orna*-*ments*; (*orden*) *decoration*, *order*; -*er* *theat* *scenery*, *scenes*; *at* *tongen* *stulde* *være* *en* *blot* -, *merely* *ornamental*, *a* *mere* *pageant*; *for*and-*erne* *shift* *the* *scenes*; *som* -, *ogl.* *ornamentally*; *vi*skende *som* -, *ved* *sine* -*er* *theat* *spectacular*. **defforations** *for*andring a change of *scenery*; -**maler** (painter and) *decorator*, *ornamental* *p-r*; -**malng** *ornamental* *p-g*; -**plante**. Se **prøb**-**plante**! **defforativ** *decorative*, *ornamental*; -**ater** -*er* *decorator*, *ornamentist*; -*ere* *vt* *deck*, *de*-*corate*, *ornament*, (m. *stet*le *farver*) *emblazon*; (*hæbre* *m.* *en* *orden*) *decorate*; *knight*. **MI** A *shirt* *emblazoned* *with* *pink* *anchors*; *tre* *med*-*lemmer* *er* *blit* -*et*, *ogl.* *have* *received* *Birthday* *Honours*. **defort** -*er* *stoppage*; -*ere* *vt* *stop*. **defforum** *n* *decorum*, *propriety*; *overholde* -, *ijer*: *maintain* *the* *decencies*; *rdbe* - *save* *the* *proprieties*; *et* *anstet* *mot* (.et *brud* *paa*) -, *ogl.* *an* *indecorum*. **deffepitere** *vt* *deprecitate*. **de-fret** *n* -*er* *decree*; (*et*aghting) *rule*; -*ere* *vt* *de*-

cree, *sc jur* decern; rule; *dept. et .t*, at pøsten stude besattes, ruled that the vacancy should be appointed to.

del = part, portion; (an-) part, quota, share; (m. considerable, good, great) deal; (bind, av bog) volume; *mus* movement. *Øst an*, *bestaa*, *referebdele*, *tibéls*, *utgjøre* *cykelskele*, *ogj.* cycle components; *en ottendebls* *tomme an* (or the) eighth of an inch; *en - fupplinger* a quantity of lace; *en - av indholdet* part (or some) of the contents; *begge -e* both; the two together. *Se ndr!* *en god -*, *en hel -* a good (*fam* goodish) part; a good deal, *fam* a lot, *pop* a deal; (*et stort antal*) a good many. *Øst taale!* *Mt* A goodish many years ago. *Through the tenth century and for a good part of the next. She and her uncle travelled a lot*; *og en hel - andet*, *andre ting fam* and what not besides; *en hel - længere fam* ever so much longer; *life -e.* equal parts (or portions, proportions, quantities) of; *pharm ana*, *fortfortet a. aa.* *Øst ndr!* *en stor -* great part; a great deal; (*størdeles mange*) a great many. *Mt Great part of his troops, of the gentlemen. A great deal of wool. A (great) deal of money. A great many men and women*; *den større -* the greater part, the bulk; *faa - i* share, share in, receive one's (or come in for a) share of. *Øst an!* *faa life - med fam* share and share with; *fa - i* have a share in. *Se an!* *en bag*, *som ogsaa træver sin - arbejde*, demanding its quota of work; *ta - i* share (or take part) in; (*bære part i*), *ogj.* be a party to, be parties to; (*i maaltid &c*) partake of. *Se -tage i* *ta - i* *hans sorg*, *ogj.* sympathise in his grief; *ta virk-joint - i* bet politiske liv take an active share in politics; *hans nærtighed er en - av hans fag-bom* his rudeness is part of his ailment; *en av -ene* one or the other; *ingen av -ene* neither, neither the one, nor the other, neither one thing nor the other. *Mt He did neither the one nor the other*; *f. deres -* (*hvad dem angaar*, *angit*) for their parts; *f. en - in* part, partly, in some measure; *f. min -* (*hvad mig angaar*) for my part, I for one, for one I; *hvormange flaster han hadde druffet f. sin -* for his share; *f. en stor - in* (a) great measure, in great (or large) part; *størdes f. en stor -*, *ogj.* is chiefly due to.; *en folkebørn*, *f. en stor - bestaaende av* *vinber*, largely consisting of women. *Mt They were paid, in large part, if not entirely, out of his own pocket*; *i alle -e* in every respect, every way; *fontat og vand i life -e*, in equal proportions, *fam* half and half; *følge i minbre -e* retail, sell at (or by) retail, dispense; *be-lævet p. begge -e*, *ogj.* prepared for either case; *du har ikke (.ingen) forstået p de -e fam* these are things you don't understand (about).

delagtig concerned, *fam* in it; *bil - i* share (*e.g.* his schemes), have (or obtain) a share in (*e.g.* the benefits of the society), become a partner, become partners in (*e.g.* one's guilt); *bære - i* be art and part in, be concerned in or with, be a party to, be parties to; (*med-fylbig*) *ogj.* be accessory to. *Mt Concerned in a plot, with the forgery. They where both in the forgery*; *- i forbrødsen jur* participes (*pl* participes) criminis; *han hadde selv været - i* rovet, *ogj.* he himself had shared in the plundering or shared the plunder; *-gjøre vt - i* give a part in, give a share in or of; *-hed* participation, sharing, *i in*; *accession [i to]*, complicity. *Øst efterfølgende!* **delbar**. *Se* **delelig**!

dele *vt* divide (up), share; *if* uten *hender*-deling; part; (*haar*) part; *sig* share, share in;

typ hyphenate. *Øst* *delende*, *best*, *Øst!* *Mt Our Saviour's garments are said to have been parted, because they were distinct things; but the vesture which was without seam must have been divided, if they had not cast lots for it*; *- og - igjen* divide and subdivide; *- benne* *ansuelte* share this view; *- byttet* divide the prey, &c, divide up the spoils; *- hans fangenfab*, *farer*, *seleler* share his captivity, share (or be the companion of) his dangers, participate in (or share, share in) his feelings; *et faabant forslag fan ifte -s* (*tomme i be-tragting*), cannot be entertained; *den, der deler mine glæder*, *ogj.* the partner (or sharer) of my joys; *haar*, *som er omhyggelig delt i* midten, carefully parted down (or in) the middle; *- retten* distribute justice; *- feng* share the same bed. *Se ndr!* *siuene her -r* *den store farveligheb*, *som ubmerker* *Stotlands* the cottages. *partake* of the rudeness which.; *- utgjifterne* bear the *e-s* between them; *- bæreffe* (*..leilighd*) share the same room or rooms, accommodate (*fam* *chum*) together. *Se ndr!* *- i* fire divide in four or into four parts, part in four. *Mt Bisect an angle*; *- byttet m. dem*, *ogj.* share with them in the booty; *- feng* *med*, *ogj.* bed with; *- sin feng m. hende*, *ogj.* give her a share of her bed; *- bæreffe m. Karl* share the room of C-s; *la Dem - bæreffe m. en anden*, *ogj.* accommodate you with somebody (*fam* *chum* you somewhere) else; *- et brød mellem dem* divide (or share) a loaf between them. **dele** *vr - sig* divide, part, part off; *om erisare*: take horse; *om injusiorium*: duplicate itself. *Mt Here the roads divide. Divide into (i) three branches. His fortunes and those of his men part off for a time*; *hværnen delte sig i* *smaaflinger*, broke into small bodies. **dele** *vt* divide; divide (up), go shares, *sl* *divvy* (up). *Mt Divide and rule!* *du maa - med mig* *sl* you must bank with me; *han skal - mellem os* *fig* he shall decide between us; *det er for-litet at - paa*, too little to be divided; *der er mange at - paa*, there are so many sharers; *..so many* to be provided for. **dele** *n -r* demarkation, divide, partition; (*veistille*) fork, forks, parting of ways.

delegation =r delegation; deputation. **dele-ger**(*et*) delegate; deputationist; **mete** meeting of delegates.

delelig divisible, dividable; partible. **dele-linje** dividing (or divisional, divisionary) line; (line of) partition, (line of) demarkation; *sig* *ogj.* line of distinction. **delende** dividing &c; distributive; *den - refærdigheb* distributive *j-e*. **delér** =r *bibl* bommer eller - a judge or a divider. **delere** *vt* *typ* delete, draw one's dele-mark through.

dele *five* division plate; **-stref**. *Se* **delingsstref**! **Delfi** *n* Delphi, Pytho. **delfin** =r dolphin. **delfist** Delphian, Delphic. *Mt The Pythian priestess. delfter*: **Delft**(*i*); *en* *smuk - vase*. **del-haver** =r sharer, shareholder.

delibererende deliberative. **delikat** (*fin*, *finfølende* ..filden) delicate; (*utføst*) choice, dainty, delicious, nice, savoury; (*filden*) *sc* *fam* kittle; *et - emne*, *en - sat*, *ogj.* a tender subject; *det var (f.) hende en - sat at ..* she felt a delicacy about or in (or was delicate of) ..ing; *avslag dette -e* *æresheer* declined this invidious honour; **-ere** *vt* feast, regale, *m. on*; *vr - i* *fig* *m.* feast (or regale) on. **delikatessje** =r a delicacy (of senti-ment); dainty, delicacy, luxury, savoury. *Mt In Norway all kinds of fish and fish-roe are prepared as savouries*; *aparte -r* *fantastical*

dishes, kickshaws; -**handel** an Italian warehouse; a provision dealer's; -**handler** Italian warehouseman; provision dealer; -**henthū** motive of delicacy; **av** - from motives of.; -**varer** Italian warehouse goods, savouries.

deling -er division; partition; (i **baat**) parting; (av infusorium) duplication; (av tanbju) pitch. **Wt** *The division* (or partition) of **Poland**. *A party of soldiers*; **meb** - **mibt** i **panden** parted down (or in) the middle; **paa** - on the profit-sharing system. **Svf** (**paa**) **lot**! to konjasser og en (flaste) **felters** til - two brandies and a soda split; **t** **life** - mellem to be equally shared between.. **delings**/**artifel** partitive a-e; -**rtifel** pitch-circle; -**rtetning** (deed of) partition; -**linje**. **Se** **delinjel** -**maate** mode of division; on partition; -**puntt** point of division; -**regel** rule of division; -**regning** (self-ab)regning) fellowship; -**rtet** right of partition; -**street** division, dividing line; -**tal** divisor; -**tegn** typ break.

delinquent -er criminal, delinquent; culprit;
(En som faar..baar faet..bant) egl. fløggee; **-plads**
(felon's) dock. **delirant** -er maniac a *potu*
(..from drinking), oinomaniac; **-ere vi** be delirious; **-nde** delirant, delirious; **-eren** deliration, deliriousness; **-ift** -er. Se delirant! **-ium**
delirium (tremens), the d.t., mania a *potu*.
Tvi billa. bille!

deliſt Deliac; Delian. *Me A Deliac vase.*
The Delian problem. **delje** *vt* pop smack, deal
 (one) a crack; - ham i anſlaget. **Ivf** fleiz!

deís ad: **deís.** **deís.** partly. partly; **ved maát.**
 - **ved líft** what by force, what by policy. **Mt**
 Yet, between words and action (tegn) he made
 himself tolerably understood. What with (or
 between) grief and illness. **deít** divided; sub-
 divided. **Se ðele!** **Mt** The class is subdivided;
der er ðe meninger, **meningerne er ðe** there are
 divided (or varying) o-s, opinion is (or opinions
 are) divided, there is a difference of o-n
 [om bet, **herom** about that, on the subject];
herom var der blandt tilhørerne ðe meninger, **ogj.**
 the audience were divided on this point;
herom fan der være ðe meninger, **ogj.** these are
 matters of o-n.

¹Δέλτα *v.* Port f. deluge. ²Δέλτα *c* & *n* = *er*
delta, fourth letter of the Greek alphabet; *n*
delta. See ¹ore.

delta/dannelse dellification; -formig deltoid.
 deltage *vi & abs* take part, *fam* join in;
 (konfurerre) compete; (i speulation..i strid) stand
 in; (ta part) go shares; (gjøre indfald i et spil)
fam chip in; mellem *firti og halvhundrede* between
 forty and fifty *g-n* sat down. *Mt Bear a part in the*
conversation. All who had been compromised
in the late disturbances.. Contribute to (i) the
expense. Engage in a battle. Of all the battles
in which he had been engaged.. Any member
who is desirous of entering this competition..
Join in a battle, in the conversation, in the
prayers. Mix freely in the gaieties of the
court Altogether 303 competitors took part.
Take part in a battle. Take a part in such a
work. The Volunteers will take their part in
keeping clear the streets. Partake of a dinner:
i. ogi. participate in; .Ife participation, i in;
(medagt) commiseration, concern; (medfølelse)
a sympathy; berøbe hende sin - i anledning af
 hendes fap, ogi. condole with her losses: føle -
med, ogi. sympathise with; -n var almindelig, ogi.
sympathy was everywhere manifested; utre -
sympathy express one's sympathies; mangel paa -
unconcern; begrebelsen foregik under almindelig, -
in the presence of a large concourse, was

numerously attended. *My Resolutions of sympathy in his late illness were passed*; - *one* concerned, feeling, sympathetic, sympathising. *My Sympathetic inquiries*. *deltager* = participant, participator, partner, party, sharer; (i lef, i pñi) player; (i konfurrante) competitor, contestant; (i maaltid) partaker. *My An attendant at or on (i) the meeting*. *The field, i.e. those taking part in a hunt*. *The other participants in the tour*. *The parties to (i) the discussion*; en - i alle hendes arbeider, ogs. the companion of all her l-s; være en av -ne, ogs. be (or make one) of the party; dette komplot, som han var en - t, in which he was part, to which he was a party; -inde - t, -ne - t.

deltamuffel deltoid muscle.

¹delvis partial. ²delvis ad partially, in part;
- forgyldt parcel gilt; var ogsaa - bestemmende f.
ham, ogsf. had also a share in determining
him; - eller helt in part or in whole.

¹**Dem** pron them; bet er - it is they, they're the ones; those are they; h̄is bet bar -, ogf. if it was their case; h̄un vaafet m. stive vine, - vaafetoner tit h̄ar, such as sickroom attendants will have. ²**Dem** pron you.

demagog -er demagogue; -i n -er dema|gog-
ism, -gogury, -goguisin, -gogy; -ift dema-
gogical. **demaunt** -er *poet.* Se diamant! -Har-
diamond. **demarationslinje.** Se deleinsje! **de-**
maskere ut unmask. **MI** The Gazette unmask
some of its batteries; -fig unmask. **dement** -ere
ut contradict, give a denial to. Vof berigtigelse!
p. det mest ubetingede -dem, som... give the flattest
denial to those who...; dette er blit -er fra besjert
hold an authoritative -n has been given. **MI**
The semi-official «Gazette» of this evening gives
them (the rumours) a denial; -i n -er (authori-
tative) contradiction, denial; disclaimer. **MI**
An official denial is given to stories from Oran;
gi t -e, ogj. give the lie to. **MI** His appearance
gave the lie direct to the assertion; -er -er contra-
dicter.

Demét c & n =er dimity.

demijeann- *r* demijohn, &c. *Se* ballon, bame-
jeanne! **demi**moude *r* demi-monde, demirep-
ondant. *Se* *!ame* **dame** (demi-mondaine *r*) ano-
nyma, demi-mondaine, demirep, mashee,
pretty horse breaker. **demi**tion *r* (afteb)
resignation, retirement; indgi jin - give in (of-
fender) one's *r-n*; *ere* *vi* resign, retire; *de*-
nde staßraaber. **demi**trat *r* democrat; *i n* *r*
democracy; *ifere* *vi* democratise; *ifere* dem-
ocrat isation, -ising. *Wt* *The* democratizing
of the Church; *ift* democratic(al). **demi**ler *vt*
demolish, beat (or pull) down; *ing* *r* demoli-
tion. **demi**traut *r* a party to a public
demonstration, demonstrator, manifestant.
demonstration *r* demonstration, expression
of feeling, manifestation; *mil* demonstration
(auf'staelles-ævelse, forvisning, præstift lektion)
demonstration, object-lesson. *Wt* *His* perform-
ance is certainly an object-lesson in the art of
animal training, gjore in frigerst - make a demon-
stration of war; *æ-vis* *ad* demonstratively.
demonstrativ demonstrative; *ere* *v* demon-
strate; *nde* (doerene), ogj. argumentative. **demon**-
tabel dismantlable. *Wt* *A* screw jointed
gun. **demon**tere *vt* (løfte *ad* løvettet) dismount;
gjøre ufambydgig, bringe *t*. taushed disable,
silence. **demon**aliser *vt* corrupt (in morals),
ogj. *mil* demoralise. *Wt* *To* club: to demoralise
or confuse by blundering in tactical manœuvres;
as, to club a battalion. *The* men clubbed together
and smote blindly; *ing* corruption (in morals),
ogj. *mil* demoralisation.

demos *n* **demos**. **demostenf** Demosthenic, Demosthenean. **demotif** demotic, popular; (om hieroglyfer) ogf. enchorial, kyriological.

demfes, **Demfes** *pop.* **Etaar** *f.* **deres**, **Deres**.

den *pron* (*n* **bet**, *pl* **be**, *dem*) *it*, *that*, *pl* *they*, *those*. *I* *noget* *tilf*. *the*. *Om* *byr*: *it*, *he*, *she*. *Se* *dem*, *det*, *hverre!* *Mr* *Righteousness*, *and* *it* *alone*, *was* *the* *beautiful*; *og* *faa* - (*bet*) *mangler* *titelblad* *it*, *too*, *is* *without* *a* *title-leaf*; *hverten* *eller* *gaarden* *blev* *solgt* *neither* *it* *nor* *the* *estate* *was* *(or* *were)* *sold*; *jeg* *har* *den* (*harn*?) *fam* *I* *have* *got* *him*; *hem* *er* - (*ern*?)? *sp* *who's* *he*? *han* *traf* *sig* *snart* *tilbake* *for* - *aften*, *for* *the* *night*; - *opteve* - *dag* (*we*) *none* *of* *us* *may* *see* *the* *day*; - *fjeltring* *har* *dræpt* *mig!* *the* *rascal*! - *nar!* *the* *fool!* *fool* *that* *he* *is!* *attenhundrede* *og* - *tid*, *fam* *og* *denti*. *Se* *grantaal!* *en* *herre*, *som* *var* *tilstede* *paa* - *tid*, *at* *the* *time*; *det* *vand*, *der* *var*, *var* *godt* *the* *water* *was* *good*, *what* *there* *was* *of* *it*; - *og* - *such* (*and* *such*, *or* *such*); *br* - *og* - *Mr* *such* *a* *one*, *Mr* *So-and-So*; *og* *fommer* *nifsen*, *faa* *stal* - *og* - *ta* *mig*, *om* *jeg* *iffe*... *why* *hang* *me* *if*...; *indenfor* *en* *banke*, *mellem* - *og* *land*, *between* *it* (*or* *that*) *and* *the* *shore*; *bestente* *sig* *for* - *med* *jord*, *fixed* *on* *the* *one* *with* *earth*; *be*, *din* *tone* *sendte* *mig* *those* *which* (*or* *the* *ones*) *your* *wife* *sent* *me*; *t*, *det* *fied*, *som*... *to* *the* *spot* (*of* *all* *others*) *I* *most* *longed* *for*; - *gaar* *iffe* *fam* *it* *won't* *do*, *it's* *no* *go*, *that* *cock* *won't* *crow*. *Mr* *It* *won't* *do* *twice*; *gi* *mig* - *!* *give* *it* *me*! *gi* *mig* - *!* *gi* - *til* *mig!* *give* *it* *to* *me*! *gi* *mig* *dem* *tilbake*, *naar*...! *give* *them* *me* *back* *when*...! *bet* *var* *mig*, *som* *staaet* *dig* - *that* *got* *it* (*for*) *you*; *var* *iffe* *den* (*mand*), *som* *tol* (*noget*, *fine* *ord*) *tilbake* *was* *not* (*the*) *one* (*or* *the* *person*, *fam* *the* *make* *of* *man*) *to* *retract*. *Jvf* *mand!* *den* *politiften!* *O!* *politics!* - *som* *hadde* *en* *hest!* *O* *for* *a* *horse!* *Mr* *Oh*, *for* *powder!* *powder!* - *som* *var* *tye* *aar!* *Oh*, *if* *I* *were* *but* (*or* *only*) *twenty!* - *maatte* *være* *blind*, *som*... *he* (*or* *the* *man*)...; *men* - *som* *iffe* *som*, *var* *han* *but* *he* *didn't* *come*, *not* *be*, *but* *he* *never* *came*; *selge* *riget* *til* - *som* *maatte* *villie* *stjæbe* *det*, *to* *whoever* *should* *be* *willing* *to* *purchase* *it*; *jeg* *er* - *jeg* *er* *bibi!* *I* *am* *that* *I* *am*; *han* *hadde* *iffe* *været* - *han* *var*, *om* *han* *iffe*, *he* *had* *not* *been* *himself*, *had* *he* *not* *smiled*. **den** (*n* **bet**, *pl* **be**). *Som* *foranstillet* *best*, *at* *the*; *det* *store* *hus*, *fam* *det* *store* *huset* *the* *big* *house*; - *mand*, *som*... *fam* - *manden*, *som*... *the* *man* *who*...; *de* *penge*, *jeg* *hadde*, *ogf.* *I* *gave* *her* *what* *money* *I* *had*; - *bortefte*, - *fjernefte* *the* *one* *furthest* *off*. *Mr* *Odd* *that* *the* *ones* *farthest* *off* *always* *seem* *to* *scent* *the* *fire* *first*; - *nærmeste*, *bl.* *a.* *the* *one* *nearest*. *Jvf* *eneste*, *næstst*, *nærmest!* *Mr* *The* *not* *less* *terrible* *shrapnels*. *The* *not* *at* *all* *joval* *stewardships*. *The* *rapidly* *dying-out* *school*; - (*for*) *dem* *uforklartlige* *færd* *the*, *to* *them*, *inexplicable* *conduct*. **den**. *Under*, *rel* *pron*. *Jvf* *et* *g.* *under* *dem!* **den**. (*m.* *for* *fortællestegn*). **Etaar** *f.* **denat**, **denaturert** (*spirit*).

denar - *er* **denarius**, *pl* **rii**.

denat *pop.* **Etaar** *f.* **denaturert** (*spirit*). **denatur** - *alifere* *vi* *disnaturalise*; - *ere* *vi* *denaturalise*, *denaturate*, *denature*. *Mr* *ogf.* *Methylated* (*or* *wood*) *alcohol* *or* *spirit*.

den - *er* (*line* *of*) *stitching*. *De* *tre* *sybde* *linjer* (*ben*) *som* *findes* *v.* *hanfter*. *Ogf.* *dent*. *Jvf* *dente!*

dengang *ad* *then*, *at* *the* *time*; *in* *those* *days*. *Jvf* *arte* *fig*! *det* *var* - *men* *did* *that* *kind* *of* *thing* *in* *those* *days*; *times* *alter*. **dengang** *cj* *when*, *hst* *what* *time*; - *det* *hændte* *at* *the* *time* *of* *its* *occurrence*.

denguis *breakbone* (*or* *dandy*) *fever*, *dengue*.

denne *pron* (*n* *dette*, *pl* *disse*) *this*, *pl* *these*. **Etaar** *iffe* *jelden* *f.* *den*, *hv.* *sel* *Jvf* *aldrig!* - *cont*

your...; *denne* (*..dette*, *disse*), *i.e.* *sidstnævnte* *the* *latter*; *arbejde* *for* - *hin*, *en* *trebde*, *labour* *for* *the* *benefit* *of* *this*, *that*, *and* *the* *other* *one*; - *s* (*o*: *i* *ubeværende* *maaned*) *current*, *curr.*, *instant*, *inst.* *Jvf* *ds!* - *tante* *av* *hende* *this* *aunt* *of* *hers*; - *ungler* *i* *garn* *og* *toi* *this* *breeds* *in* *yarns* *and* *garments*; *hun* *er* *en* *strene*, *uten* - *s* *farlige* *egen-* *staber*, *without* *the* *dangerous* *qualities* *of* *one*; *en* *bro* *var* *flaet*, *og* *over* - *git* *be*, *and* *over* *it* (*or* *this*) *they* *passed*; *amabarn* *nærmest* *fig* *Lizard* *Point* *og* *blev* *set* *av* *en* *pirat*, *som* *strøk* *om* *i* *disse* *færvand*, *in* *those* *seas*; *en* *av* *disse* *dybsindige* *naturer*, *one* *of* *those* *deep-thinking* *natures*; *kan* *De* *ta* *dette* *hus* *for* *et* *bertshus*? *can* *you* *mistake* *this* *house* *of* *all* *others* *for* *an* *inn*? - *tante* *er* *t.* *at* *bli* *vanvittig* *over* *the* *thought* *is* *distraction* *or* *maddening*; *t* - *funsthyppinger* *s* *tib* *in* *our* *day* *of* *aviation*.

denne *pron* *git* *et* *to* *these*; - *til* *stræk* *to* *the* *dismay* *of* *the* *latter*; *to* *their* *dismay*. **denne** *side* *præp* *on* *this* *side* (*of*); - *sidig* *cterior*; - *finde* *ad* *hst* *this* *time*; *now*. **den** *slags* *such*, *of* *that* *kind*; *s* *that* *kind* *of* *thing*. *Mr* *Men* *did* *that* *kind* *of* *thing* *in* *those* *days*.

dent - *er*. *Se* *dent!* **dentat** *dental*. **dentat** - *er* *dental*. **dente** *vi*. *Ogf* *pynte* (*trim*, *embellish*); (*hænste*) *stitch*, *tambour*. *Jvf* *dent!*

denti *fam*. **Etaar** *f.* *den* *tib*. **dentur** - *er* *denta-* *tion*, *dental* *character*.

denunci *ant* - *er* *denunciator*, *informer*; - *ation* *er* *denunciation*. **departement** - *er* (*government*) *department*, (*government*) *office*. **departemental** *departmental*. *Jvf* *omspø!* **departements** *bud* *commissionaire*; - *chef* *head* *of* (*a* *government*) *department*, *secretary* *of* *state*; - *fulst* *government-office* *people*, *fam* *ten-to-four* *gentlemen*; - *fontur* *public* *office*. **depefche** - *r* *message*, *despatch*; - *bærer*, *fører* *despatch* *bearer* *or* *carrier*; - *føring* *despatch* *bearing*. **depefchere** *v* *send* *off* (*or* *despatch*) *a* *message*, *wire*. **deplacement** *n* - *er* *displacement*; - *s* *centrum* *centre* *of* *d-t*. **deplacert** *déplacé*, *out* *of* *place*, *misplaced*. *Mr* *These* *out* *of* *place* *allusions*. **deployer** *v* *de-* *ploy*; - *ing* - *er* *deploy*, *deployment*. **deponents** *n* - *entia* *gr* *deponent* *verb* **deponent** *gr* *deponent*. **deponent** - *er* *jur* *deponent*. *Mr* *Thereupon* *deponent* (*en*) *did* *strike* *again*. **deponere** *vi* *deposit*, *lodge*; (*betale* *foreløbig* &c) *deposit*, *pay* *by* *way* *of* *deposit*; (*vidne*) *depose*, *depose*. *to*. *Mr* *To* *box*, *i.e.* *lodge* (*a* *document*) *in* *a* *law* *court*. *A* *Paris* *banker* *with* (*høs*) *whom* *he* *had* *lodged* *a* *considerable* *sum*; - *rie* *værdipapirer*, *if* *collaterals* *deposited* *to* *secure* *loans*. **de-** *pone* *r* *vi* *obs* *matriculate*. *Han* - *de* *fra* *M.* *Stole*; - *ing* - *er* *depositing* &c, *deposit*. *Mr* *The* *pro-* *visions* *of* *the* *Act* *with* *respect* *to* *deposit* *of* *copies*. **deportation** - *er* *deportation*, *deporting*, *transportation*; - *s* *system* *s-m* *of* *deporting*; - *et*, *ogf.* *convictism*. **deportere** *vi* *deport*, *transport*; *er* *deportee*, *transport*, (*i* *Austr.* *i* *flu* *tib*) *govern-* *ment* *man*; *bli* - *et*, *ogf.* *go* *over* *the* *water*. **de-** *posita* *pl.* *Av* *deposition*. **depositar** - (*her* *trustee*). **deposittant** *bank* *of* *deposit*. **depositum** *n* - *ta* *deposit*; *trust*; *ad* - *er*, *som* *et* - *in* (*on* *on*, *as*) *deposit*, *in* *trust*. *Mr* *The* *strong* *room*, *the* *place* *where* *books*, *securities*, *and* *safe* *custodies* *of* *all* *sorts* *were* *kept*. **depot**, **dépôt** *n* - *er* *depot*; *relay*; - *bank* *safety-vaults*; - *fund* *archæ*? *deposit* *find*; - *stib* *depot* (*or* *store*)-*ship*; *mother-ship*. **depravere** *vi* *deprave*. **deprimere** *v* *depress*. **deputation** - *er* *deputation*; *være* *med* *i* - *en* *be* *one* *of* *the* *d-n*; *sendes* *i* (*..som*) - *til*, *on* *a* *d-n* *to*.. **deputer** (*et*) *deputy*; *deputationist*; - *fammer* *Chamber* *of* *Deputies*.

der *pron* *who*, *that*; (*om* *ting*) *that*, *which*.

²der *ad* there; og *alt* *bet* (*fam* *bet* *berre*) - and all that sort of thing, and all that; *hvem* - ? who goes there? - *banes* they dance; *hvor* - *banes*, *og*, where dancing takes place or is going on. *MI Into a room where there is dancing*; - *hænder* *mangt* (og *meget*) *overraskende*, *og*, there are many surprising things happen. *MI There has something happened at the Grey House. There were shouts of (- roptes) 'Out him'!* Questions were asked (- *spurtes*) and answered. *There fly* (*hvirrer*) *rumours*. *There seem to have been a million (of) men brought into the field. Lakes of which there are said to be ten thousand..*; - *fies* it is said; we are told; - *var* *ingen* there was no one there; *han* *var* - *iffe* he was not there; ..*efter* *at* *vi* *hadde* *været* - she called here once, after we had been; *han* *stod* - *han* *sat*, where (or as) he sat..; *da* *han* *kom* *til* -, *hvor* *de* *højland* *sat*, to where .. was sitting.. ²der *cf* *git* & *bibl* when; (*gjen-* *optat*) where; - *han* *fier*.. *Bjærnsen* o. f. *deran* *ad* ilde - badly (or ill) off, in a bad way.

derangere *vt* disarrange; disturb, trouble. *MI I hope I don't intrude.*

derab *ad* thereof, of it; thence; - to officerer including two o-s; *høilet* *kan* *sees* -, *at*.. from the fact that..

derb *min* compact, massive. *MI The mineral occurs massive.*

derborte *ad* over (or round) there; (*om* *en* *betydelig* *afstand*) out there.

Dere *pron* *fam* you; *gaa* *ned* *til* - go down to yours.

derester *ad* after that, next, then; (*tisf* *barende*.. *som* *ventet*) accordingly. *Jvf* *indrette*! *og* - ? and after? *bet* *blev* *ogsaa* - the result was as (or what) might be expected; *han* *ble* - act up to it; act accordingly. *MI I took my measures accordingly*; - *fommer*.. next follows..

²deres *pron* their, *abs* theirs; *for* *berne* *var* *nu* *sitte* *p*., *at* *briggen* *var* -, *og*, *for* *was* *their* *own*. ²deres *pron* your, *abs* yours; - *indbildte* *nar*! you conceived fool! *bibra* (. *gjere*) - do your part or share.

derfor *ad* for it, for that; (*grund*) accordingly, hence, so, thence, therefore; (*hensigt*) for that purpose; *er* *bet* - ? is that why? *netop* - that's why; *bet* *er* -, *han*.. that (or this) is (the reason) why *he*.., that's the reason *he*..; *vi* *funde* - *iffe* *gaa* *tilbake* *we* *could* *not* *therefore* *retreat*; *forbi* *ad* past there; *fra* *ad* (from) thence, from there; *reise* - leave (there). *MI I am sure everything must be good that comes from there*; *han* *ad* there. *Jvf* *bet*! -, *at*.. to the effect that..; ..*at* *fortsaes* -, *at*.. I do not wish to be understood to mean that..; *fortsoe* *min* *ferd* - put such an interpretation upon my conduct; *staa* -. *Se* *staa* *hen*! *stille* *et* *fortsa* -, *at*.. move that the article is a breach of the privilege of the House. *MI Pass a resolution that*..; *henne* *ad*. *Se* *borte*! *hos* *ad* besides, withal; *i* *ad* in it, in that, therein; - *har* *du* *ret* *there* *you* *are* *right*; *be* *er* *fortfjellige* -, *at*.. they differ in that..; *iblandt* *ad* among them, among(st) the number, including; - (*ogsaa*) *jeg* *myself* *amongst* *the* *n-r*. *MI There are many illustrations, including two maps*; - *igjennem* *ad* through it or them; *imellem* *ad* between. *Se* *iblandt*! *imot* *ad* against it or them; *fig* *but*; *per* *contra*; *ind* *ad* in (there), into it; *inde* *ad* in (or within) there; *fra* *from* within there.

deriv *at* *n* -er *derivate*, *derivative*; *-ation* -er *derivation*. *Se* *abdrift*! *-ere* *vt* *derive*; *-nde* *middel* *derivative*.

dermed *ad* with it or that, therewith; (*m* *bisse* *ord* &c) *at* (or on, with) that, *at* (or with) this, so saying, therewithal; *-ned* *ad* down there; *-nede* *ad* down there, there below; *-fra* *from* below there.

²deruet *ad* next, in the next place. *MI Dr. F. married, first Miss Steele, and, second, Miss Brown. She thought of himself first and his child second.* ²deruet(mel) middlings, seconds.

derom *ad* about (or on) it, about that, on the subject, *if* *sc* thereabout; *stiftigt* *varjel* -, *bl* *a*. a written notice to that effect; *han* -! that's his affair or business! *-omkring* *ad* about there, thereabout; *gaardene* - the neighbouring farms; *efter* - *fig* *more* or less, or thereaway, or thereabouts; *-op* *ad* up there; *-oppe* *ad* up there; *-ovenpaad* *ad* at top of it, on top; *-over* *ad* across (or over) there; *v* *en* *betydelig* *afstand*: out there; (*p* *grund* *ad* *bet*) *at* (..of..of..over) it; *hundrede* *fiber* *og* -, and upwards, and over. *MI 36 inches and over in width*; *-paad* *ad* on it, on that, thereon; then. *Se* *-naest*! *og* -, *og*, when..; *be* *mange* *verskede* *hoder* *dagen* - the many headaches of the morrow.

derre *ad*. *Et* *fam* *utvibet* ²der.

derfom *cf* *if*, if so be that; *-feds* *ad* there.

derve *or* *fig* *prov* pretend to gentility, give oneself airs; (*prade*) strut, swell. *derfen* *bl* *a*. strutting; dandyish, toffish.

derfil *ad* as far as there; for that purpose. *Jvf* *fomme*! *og* - and..at that. *MI Smith had sold him a vicious horse, and a dry cow at that*; - *har* *du* *for* *meget* *at* *gjere* *you* *have* (got) too much to do for that; *i* - *indrette* *de* *hærrer* *on* *carts* *made* *for* *the* *purpose*. *MI The slaves employed for the purpose, on that task.. A body of three appointed ad hoc. The amount of material required therefor. There was no lack of talk, all the company having ability therefor*; *jaa* *glad* (*flaet*) *som* - *fam* *as* *pleased* *as* *anything* (with all the pluck in life); *-under* *ad* under it or them; *fig* *under*; in so doing. *MI Four shillings and under*; *-ut* *ad* out there; *-ute* *ad* out there; *-ved* *ad* by (or beside) it; *fig* *by* *it*, *by* *so* *doing*, *by* *that* *means*, *by* (or through) *its* *means*; (*samtidigbed*) in doing so. *Jvf* *besinde*! *MI Two men have lost their lives over it*; *netop* - *ipso facto*; - *at* *by* *the* *fact* *that*..

dervisk -er *derwish*, *santon*; *banfene* - whirling d-h, *mevlevi*. *derverende* *there*; local. *Des* *mus* *D* *flat*. ²des *ad* (all) the, *m*. *comp*; - *talfrise*, - mere *talfrise*.. all the more numerous were my adventures. *desaarial* *ad* on that account, for that reason, therefore; *-au-* *gaende* *ad* thereabout, upon the subject, respecting it.

desarmere *vt* *s.t.* *disarm*, *dismantle*; *-ing* *disarmament*. *desavouer* *vt* *disavow*; *-ing* -er *disavowal*.

desbedre *ad* all the better; (*heldigvis*) fortunately; happily. *Naturen* *træffer* - *iffe* *grænser* *i* *men-* *nestelig* *fortaan*.

derendens *descent*; *descendants*; *-dent* -er *descendant*. *desertere* *vi* *desert*, *fam* *run* *away*, *run*; *føsl* *jump* *a* *ship*; - *fra*, *og*, *desert*; *-tion* -er *desertion*, *fam* *running*; *-tør* -er *deserter*, *run-away*, *runman*, *straggler*.

Deses *mus* *D* *double* *flat*.

desformedelt *ad*. *Se* *-aarfa*! *-foruten* *ad*. *Se* *-uten*! *-heller* (*e*) *ad* the rather.

desfigure *vt*. *Se* *utet*! *et* *bisop* *bishop* *designate*. *desillusionere* *vt* *disillusion*, *illusion*, *-illusionise*; *-ing* -er *disillusion*, *-illusionment*. *desinfektion* -er *disinfection*; *deodorisation*.

desinfektionsmiddel disinfectant; deodorant, deodoriser; **-øvn** (steam) disinfector; **-rum** (steam) disinfecting chamber. **desinficere** *vt* disinfect; deodorise. **descriptiv** descriptive.

deslike the like, similar, such, suchlike; **-likeste** *ad* *joc* likewise.

desmer civet, musk; **-agtig** musky; **-dyr**. **Se** **-fat**!

desmere *ad* the more; the more so.

desmergræs. **Se** **-urt** **-fat** civet (or genet, musk, zibet) cat; **-torn** amber (or musk) seed; **-tule**, **-være**, **-roste**, **-rotte** musk-ball (pear, rose, rat).

desmers' *ad* *pop* into the bargain, besides, at that; more betoken. **desmerurt** moschatel. **desmindre** *ad* the less; *iffé* nevertheless, none (or not) the less, notwithstanding.

desorganiser *vt* disorganise; **-ing** disorganization. **desorientere** *vt* bewilder, confuse, put out; *jøle* *fig* *-rt* feel quite out, out of the way, out of it, out of the usual run of things; **-ing** bewilderment, confusion. **desperat** desperate; (*gal*) mad; (*vred*) furious, in a passion; (*halsbrættende*) neck-or-nothing; *bette* *-e* foretage, *og*, this most forlorn expedition, this forlorn hope. **desperation** desperation. **despot** *-er* despot; *-i* *n* *-er* despotism; *conc* *fi* *og*, despotat. **Des** Russia is a despotism. We have republics and despotisms; *-iff* despotical; *-regjering*, *og*, despotocracy. **desert** *er* dessert, sweets, *s.t.* *fam* duff; *væb* *-en*, *og*, over the wine and walnut; **-forbød** doily; **-tallerken** *d* *t* plate; **-vin**, *og*, after-dinner wine. **deslitråd** figured wire. **destillat** *n* *-er* distillate, (product of) distillation; **-ation** *er* distillation; *conc* distillery, (meget simpelt) *amr* bucket-shop. **Jøv** brænderi! *-væb* - it is yielded by indigo on distillation; **-ator** *er* distiller; wine-chemist, blender, *joc* doctor; **-ere** *vt* distil. **Des** Distilled water; *-penge* *fam* spend money. **destiller** *-tjedel*, *-tjel* still; **-tølse** alembic, cucurbit, almb. retort; **-øvn** distilling furnace.

desto *ad*. **Se** **-dest** **destruere** *vt* destroy. **Se** **nebbente**!

desuagtet *ad* notwithstanding; **-uten** *ad* besides, moreover, withal, in addition; *-bar* kabinetet. *spl*itet, *og*, added to this (or add to which), her cabinet was secretly disunited; **-værre** *ad* alas, I regret (or am sorry) to say, unfortunately, *fam* (the) more's the pity. **Des** For loss of life along that coast was, alas! no novelty. Alas for us!

Det (*utt.* *bé*, *be*) *pron* it; that; one; so. **Jøv** dem, *den*! - *med* *abj* (*part*). **Tit** at *gjengi* *v.* element, feature, part, point. **Jøv** **besøfte**! **Des** The comic element. The distinguishing feature of... The dreadful (...funny, surprising) part is that...; *-at* *duellere* (the act of; the practice of) duelling, fighting duels; *-at* *forbød* *tjelfels* mountaineering; *-at* *han* *har* *reist* the fact that he has (or of his having) travelled; *-at*, *m.* *negtelse*. **Tit** at *gjengi* *b.* a. (the) failure to; *hvorledes* (*fam* *hvor*dan) -? how so? *iffé* -! if don't! *iffé* - jeg *mindes* not that I remember or can recollect; *..som..*, *b* *t* *jeg* *tar* *jet*. these are mysteries which have never yet, that I have seen, been explained; *en* *egte* *diamant* (*egte* *diamanter*), *og* - *ab* *renesse* *vand* a real diamond and that (*fam* *d-s* and those) of the purest water; *og* - *en* *dame*! and a lady too! *og* - *med* *grund*, *med* *rette* and with reason, and rightly so. **Des** I never have a model under seventy, and her with several shawls and a cloak on. They are instruments, and most efficient ones. He did mean it, and very seriously too. It will

recoil on themselves, and that most terribly. They would come, and swiftly. I must run for it, and soon; *hun* *er* *iffé* *tristen*; *men* *jeg* *haaper* *at* *stulle* *formaa* *hende* *t* *at* *blí* -, to become one; - *gjørde* *hun* *she* *did* so; that's what she did; *hvorfor* *gjørde* *du* -? why did you do so? - *gjør* *du* *iffé*! you will do nothing of the kind! *han* *hadde* *iffé* -, *hvorfor* *han* *funde*.. had not (the) wherewithal to buy...; *og* - *maa* *jeg* *fi*, *at*.. and I cannot but say that...; - *staf* *jeg* (*nml* *gjøre*)! I will! *la* *hende* *egte* *ham*! - *staf* *hun*!.. she shall; *hvis* - *var* *blit* *tilfæld* *ham* if he had been permitted so. **Des** *Til* - *finde* *fi* *intet* *tilfredende* *ord* *i* *forb.* *m.* *væ* *be*, can, come, desire, do, explain, find out, forbid, forget, hear, know, promise, say, shall, show, tell, think. **Des** From Dover to Calais is twenty-one miles. She need be. Today is Wednesday. Your judgment is not infallible, evidently. Is anyone's? What is my duty to do in this matter? How can I? No, I can't. *He* is not dead yet, anyway, came in a stronger voice. Should the competitor desire, he may. Do (*gjør* *det*)! Do better. Do well. I did not come to reproach you, nor do I. I missed you very much; we all did. Don't! But that does not explain. I'll explain afterwards. Don't you think you'll be clever enough to find out? No one knows, because no one cares to know (*gjør* *vite* -). Marry him? Well, let her! She shall! Don't tell! If you wish (it); - *stiller* *indefra* *garnet* a voice is heard (or cries) from the net; - *snér* it snows; *er* - *big*, *far*? is it (or that) you, *f-r*? - *er* *min* *far*, *min* *søster*, *mine* *søstre* he is my *f-r*, she is my *s-r*, they are my *s-s*; - *var* *hans* *sidste* *ord* they (or those) were...; - *er* *dem* those are they. **Jøv** *dem*! *hvad* *er* - (for *noget*)? *og*, what are those? **Des** These great people use one's house and time as if they were their own property; *da* - *var* *fridag*, *var* *ingen* *av* *loffene* *tilfste* (it) being a holiday, there were no workmen; *da* - *var* *solstin*.. as there was sunshine, Ada accompanied her husband; *det* *er* - it is the very thing; that's (just) it; *men* - *var* - *netop* *iffé* but it just wasn't; - *var* -, *jeg* *var* *bang* *i*. I feared as much; - *trodde* *jeg* *be* *var* *such* I believed them to be; *forraðene* *var* -, *jeg* *søst* *jaa* *e*.. were what I looked at first. **Des** Such may be your opinion; it is not mine. This is an entrance for traitors, and I am none (- *er* *iffé* *jeg*); for - (i.e. *forbi*) *han* *var* *jaa* *snil* *fam* 'cause (or for that) he was so good; *gjør* - *iffé*! *han* *fan* *iffé* *tinge* *big* *til* - *fam* *don't* (you) - *he* *can't* *force* *you* *to*.

Det *n* (*pl* *det*). **Se** **det**!

Detachment *n* *-er* detachment, draft; party; *s.t.* detachment; armament; **-ere** *vt* detach, draft (off); *-rte* *folk* *men* *on* *detachment*. **Detail** *-er* detail; particular; *i* (-*er*) in detail; *gaa* *i* *-er*. **Se** **2** *infelt*! *gaa* *i* *større* - go into greater detail. **Des** Describe it in much (stor) detail. Kill the game, so to speak, detail; *selge* *i* - retail (out), sell at (or by) retail; *selges* *i* -, *og*, retail; **-ere** *v* detail, detail on; **-ért** detailed, minute, particular; **-forretning**, **-handel** retail business or trade; *conc* (retail) shop, *amr* store; **-handler** *e* retail dealer, retailer, shopkeeper, *sc* merchant, *amr* store-keeper; **-kundskab** a knowledge of details, minute knowledge; **-opmåling** minute survey; **-pris** retail (*amr* long) price; **-sals** retailment. (*fam* *D*, *pl* *D's*), secret service man, *sl* stop; **-tjenst**, *og*, secret service. **Detektor** *-er* (*ij* watchman's) detector. **Jøv** *kontrollapparat*!

determinert determined; resolute; *ad* determinedly &c.; **atæ** determinism. **detonation** = detonation; **atæ** = *et* artil. detonator; **ere** *vi* detonate; **mus** go out of tune; **be** out of tune. **detritif** *geol* detrital. **detroniser** *e vt* dethrone, unthrone; **ing** dethronement.

dett *n* (pl **dett**) *fam* cropper, fall, header, spill, tumble.

dette *vi fam* come (or fall, go) a cropper, drop, fall, spill, have a spill, tumble. **Juf** **datt**! dette funde iffe - mig ind *joc*. **Se** **halbe** ind! - *neb*. **Se** **dette**! **paa** **hobet** pitch on one's head. **Dette** *pron* this; this fact, these facts. **Uv** denne, **hv**. **ie**! - **siste** this last, the latter; -, at **En** **stal** (maatte) ringe this thing of having to ring the bell; - **gjorde** **hun**, *og*. she did so; - **var** **hans** **siste** *ord* this was (these were)...; **alt** - *er* **fiend** all these are familiar.

Detention; **band** from the Deucalion De-luge or Flood. **deus**; - *er* **machina**, *og*. the god of the (or a god out of a) machine. **deviation** = *et* deviation; (i *gymnastologi*) misplacement; **underste** **fompas** **et**s - adjust compasses. **deviations** **fars** compass course; **rose**, **stive** deviation card. **devis** = *et* device; **posy**. **devonianer** = *st* Devonian. **debovere** *vr* - **sig** **von** oneself to the cause &c (body and soul); **devote** oneself a victim.

De-Wette **stib** *pop*. **Staar** *f*. **vebetstib**.

dextrin *c* & *n* = *et* dextrin(e), gommelin, leicome.

dhwstib *shov*.

di. **Et** *pop* **hunjten** *t*. **bin** your; **mor** -, *i.e.* **bin** *mor*, *fam* *mor* **bin**.

diadem *n* = *et* diadem; **sette** *i* *et* - **endiadem**. **diansbilde** diaphanotype. **diagnose** *vr* diagnose; **stille** *en* - make a d-s, take a case, diagnose one's case; **ofere**, **oficere** *vi* diagnose, take cases; **ofst** case-taking, diagnostics; **ofstium** (pl *-ta*) diagnostic. **diagonal** *diagonal* = *et* diagonal; **etter** = *en* diagonally; **haand** *d-l* brace; **bygget** *diagonal* built; **forstening** pointer; **rev**, **rev** balance reef; **stinne** *diagonal* iron rider; **spant** *d-l* timber; **stap**, **stiver** *bmp* diagonal stay; **ad** diagonally, **unbert**. cornerwise; *i* **somme** *fag*: **arris-wise**.

diagram *n* = *et* diagram. **diacon** = *et* deacon; (male, man) nurse; **at** *n* = *et* deaconry, -ship; **hjem** nurses' home; nursing *h*; **i** (sick-room) nursing. **diakonisse** = *et* deaconess; (ple-riste) *og*. nursing sister, skilled nurse; **fast** - *staff* nurse; **anstalt**. **Se** **stiftelse**! **hjem** nurses' *h*; **nursing** *h*; **stiftelse** nursing sisters' institution. **diakustif** diacoustics. **dialect** = *et* dialect; **tale** *i* (meb) - talk in (with) *d-t*; **forstter** dialectologist; **forstning** *d-t* research, dialectology; **ist** *diagnostics*; **ister** = *et* dialectician; **ist** *dialectal*, *diectical*(al). **Ud** *diagonal* *diectic* change; **ordbog** *idioticon*. **diagg** *min* diallage, smaragdite. **diagg** = *et* dialogue; (mellem *to*) *duologue*; **en** *theat* *sl* the cackle; **deltager** *i* *en* - dialogist; **forfatter** dialogist; **ister** *vt* diallogise. **diamant** = *et* diamond. **Juf** **glas**, **mester**, **uspelet** *uertig* **besommet** -, *i* **Spdast** *goni-vah*. **Diamant** diamond; adamant; **agtig** diamond-like; **uvfald**, **bort** *bort*, *d-d* dust or powder; **brudslup** *d-d* wedding; **buft** *aigrette*; **fast** *adamantine*; **flugt** spotted manakin; **forende** *diamantiferous*; **glasstjer** *pencil* diamond; **grav** *fort* drop ditch; **haard** *ada-mantine*, *hard* as diamond or adamant; **hals** *haand* *d-d* necklace; **riviere**; **holdig** contain-ing *d-s*. **Se** **forende**! **knob** *d-d* knot; **lim** *d-d* cement; **uaal** *d* pin; **tel** *d-d* needle; **rosette**

jargon (de Ceylan). **jargon**; **stift** *typ* dia-mond; **stiper** *d-d* grinder; **stuyffe** *set* of *d-s*; **stpat** *adamantine* spar; **stov**. **Se** **bort**! **dia-meter** = *et* diameter; **fem** *for* *i* -, *og*. five feet through; **stave** (pair of) calipers. **diametral** = *et* diametrical; **staa** *i* - *motsetning* *t*. **be** in dia-metrical opposition to; **plan** *nav* *arch* lon-gitudinal midship section, centre-line, middle-line (plane); **tværs** *paa* *et* *s.t.* on the beam, at right angles to ship's middle-line; **ad** dia-metrically; - *motst* *et* diametrically opposed or opposite, differing *toto caelo*. **diametrist** dia-metral, diametrical.

diana *ape*, *og*. spotted monkey; **træ** *tree* of Diana.

diarrhée, **diarrhoe** = *et* diarrhoea. **diastase** = *et* chem diastase. **diaterman** *dia* thermal, -thermanous, -thermic, -thermous; **stet** *diatherman* *ce*, -*cy*. **diatomé** = *et* diatom, *diatomé*; **ford** *diatomite*, *diatomaceous* earth. **dicentra** = *træ* *bot* di-centra, *dielytra*, *amr* Dutchman's breeches; **if** *bleeding* heart: **Dicentra spectabilis**. **didensk** *Dickensian*, *Dickensonian*. **didat** *ist* *didactics*; **stift** *didactic*(al).

Didrit *Derrick*, *Dirk*.

die *vt* **ij** & *joc* address with *De*. **Juf** **dies**!

die mother's milk; **gi** - suckle, give suck, nourish (or nurse) at the breast; **be** a nurse.

die *v*. **Se** **gi** **diet** (m. *barnet* *t*. *sub*.j.) suck; **be** *var* *ab* *samme* *blod*, *hadde* *et* *bet* *samme* *bryst*, *had* been nourished (or nursed) at the same breast. **dielbarn** nurse (or nursing) child, nursing; **bror**. **Se** **forstbror**! **givende** nursing, &c; **gibning** lactation, nursing, giving suck &c.

dielectric *n* = *ta* dielectric; **stift** *dielectric*, non-conducting. **dielytra** = *træ*. **Se** *dicentra*!

dies *vr* *ij* & *joc* address each other with *De*.

difference = *et* balance, difference; (stap) difference; **forretninger** speculation for account; **termometer** differential *t-r*. **differential** differential. **Differential** *n* = *et* differential; **meta-nisme** (regning) differential gear (calculus); **old** *d-l* duty; **paalægge** *en* -, *og*. differentiate. **Ud** *Differentiate against Germany*. **The German discriminations against American goods**. **differentier** *e v* differentiate; **ing** = *et* differentiation. **differentere** *vi* differ. **difteri**, **difterit** diphtheria, diphtheritis. **difteristift** diphtheric, -theritic. **diftong** = *et* diphthong; **ere** *vt* diphthongise; **ering** = *et* diphthongation; **ist** *diphthongal*.

dig (utt. *dei*, *hst* *big*) you; **prov** & *bibl* thee; **hvis** *bet* *var* -, *og*. if it was your case; **vaft** -! *wash* yourself!

digel (pl *digler*) crucible, (melting) pot; *typ* platen. **Ud** *Cruset*, *a goldsmith's crucible*.

digel, *og*. crucial; **ovn** *c-e* furnace; **probe** crucial test; assay of metals; **smeltning** (s) melt-ing in a *c-e*; **staal** *c-e* steel. **dig** *big*, bulky, burly, lumping; (frugtstommet) *pop* *big* (with child, with young), pregnant; **et** *t* *bind*, *og*. a sizable *v-e*; **Olav** *bigre* *Olave* the Thicket; **død** *great* death; **Digerdøben**, *if* the Black Death.

digerere *vt* *chem* digest; **is**, *og*. digest. **digest** *n* = *et* digest; **or** = *et* digester. **digitar**, **digitær** = *et* digitary. **digression** = *et* digression, ex-cursion; **is** *mæssig* digressional, digressive.

dig *ad* *s.t.* *chock*, close. **dig** *n* = *et* poem, piece of poetry, *pl* *coll* poetry; (opbyggelse) fabrication, fiction, figment, a pure invention; - *og* *legn*, *bet* *pure* - a pure invention, so many inventions; **hans** - *Stjengjælbessen* his poem (of) Retaliation.

digtart species of poetry.

digte *vt*, *ijer* s.t. caulk, chinse. *Jof* dytte! *Mt* Chink a wall. Fill up the cracks of.
digte *vi* make poetry or verses, compose verse; *fig* cont fable, romance; *ber* lar *fig* iffe-lynderlig *op* om *hæfen* there is no great chance of indulging in fiction on the matter. **digte** *vt* compose, write (a poem &c); cont fabricate, invent; *st*, *ijer*: fictitious; -*kunst* (art of) poetry; poetics. **digten** making poetry, &c; at *hans* - og *tragen* gaar ut p. his every thought runs (or his whole thoughts run) upon. **digter** *e* poet; *ab* (.høs) -*ne*, *ogf*. poetically; -*aand* poetic(al) genius; -*aare* poetical vein, vein of poetry; -*begeistring* poet's ecstasy (or enthusiasm, rapture), *estro*; -*egenfkab* poetic quality; (det at være digter) poetship; -*evne* a poetical talent or turn; -*gag* walk of poetry. *Se* -*haand-ter!* -*flugt* poetic (or poet's) flight or soar, flight of imagination; -*frihed* poetic (or poet's) license; -*gæge* poet's or literary pension (granted by the Storting); -*gæve*. *Se* -*evne!* -*gud* god of poetry; -*en* Apollo; -*haandvert* poet's craft; -*hjørnet* (i Westminster abb.) Poets' Corner; -*ild* poetic fire. **digterinde** *e* poetess. **digterisk** poetic, poetical. **digteriskald** poetical vocation; -*trans* poet's wreath, bays; -*liv* poet's life; -*navn*, -*rbg* poetical fame or renown; -*snille*. *Se* -*aand!* -*trog* poetical l-e or diction; *i* -*et*, *ogf*. poetically, *poeticæ*; -*sted* poetical passage; -*talent*. *Se* -*evne!* -*vert* poetical work. **digting** *e* fictitious literature, fiction; poetry; work of poetry, poem. **digtsamling** book (or volume) of poems or of verse, selection (of poems).

dike *n* *e* ditch; (pvt) pool; fj. dam, dike, dyke; -*brud*, if sea-breach, breach of the dyke. **diffe** *v* *Se* tiffel (under hæfen) ketcher; -*dar* *e* *duc-d'albe*; *e* *fig* antics; ceremony; ingen *e* *ri*! no ceremony! no mincing (matters)! *gjøre* *e* *ri* stand on ceremony; mince matters; -*difffid* *int* ketcher ketcher.

dictyledon dictyledonous; *s* dictyledon. **dictamen** *n* *e* *er* minute: as dictated (or left on record) by a head of State. **dictat** *c* (& *n*) *e* *er* dictation; *strive* *e* *ri* - *at* (or to) *d-n*: *e* *fter* *hans* - *at* (or from) his *d-n*. **dictator** *e* *er* dictatorial; -*inde* *e* *er* dictatress, -*trix*; -*ift* dictatorial. **dictatur** *n* & *c* *e* *er* dictatorship, dictature; dictation. *Mt* The dictatorship was proclaimed. **dictere** *v* dictate; (m uprsl. subj.) *ogf*. suggest. *Jof* protokol! - *ham* 24 times arrest order him...; - *ham* en *bod* impose a fine (on him). *Mt* How dare you dictate to me what I shall do? *He refused to be dictated to by anybody as to...* **diffusion** *e* *er* diction.

dil *c* *e* *er* dial twist, wind. **dil** *n* rot, twaddle. *Mt* fræseht *st*. Det stærste. - **dild** *bod* dill, dill-seed; *bibl* anise.

dilemma *n* *e* *er* dilemma. *Mt* Place them on the horns of a d-a; *fomme* *i* *et* flent - *be* landed in a sad dilemma. **dilettant** *e* *er*. *Se* *amater!* -*eri* *n*. *Se* *amaterbøen!* -*forestillig* amateur performance, if private theatricals; -*ift*. *Se* *amaterbøfig!* -*isme*. *Se* *amaterbøen!* **disfigence** *e* *er* stage/carriage, -*coach*, *fam* coach, stage; if *sp* coach, drag; *en* - *i* *langere* rule a long stage; -*befordring* conveyance by coach, coaching; -*st* *staging*; -*hest* coach (or stage)-horse, stager; -*stjævel*. *Se* -*befordring*, -*st*! *sp* coaching, driving four-in-hand; -*stontor* coach o-e; -*luft* stage-driver.

dill. *Se* **dil!** **dilla** *pop* the horrors, the jims, (the) jimjams, the jumps, (delirium) trimmings, the d. t. or D. T. *Se* **dille!**

dille *fam* delirium, the horrors; *ha* *ben*

store -. **dille** *bot*. *Se* **dulle!** **dille** *vi* *fam*. *Se* **bille!** (tøve) talk rot, twaddle; - *med* *halen* wag its tail.

dilt *c*, **dilt** *n* dog (or fox, jog, market)-trot. *Det* *gik* *i* *maat* - *fremover*; - *e* *vi* *jog* along, joggle on; (trippe, *som* *et* *litt* *barn*) toddle; *fomme* -*nbe* *e* *fter*, toddling along behind. **diluvial** *e* *er* diluvial, diluvian.

dim *dim*; hazy. *Nede* *i* *surstoven* *e* *er* *det* *alt* *t*. **dimension** *e* *er* *pop* Jemmy john. *Se* *bame-jeanne!* **dimension** *e* *er* dimension, size; (ab *stipe*-sten) foot; (ab *tømmer*, *ab* *jern*) scantling; -*et*, *ogf*. bulk; *gi* *bisfe* *e* *er* *size* *vt*; *heroppe* *tar* *en* *bv* *bagatel* *e* *er*, trifles *e* *are* *apt* to loom large or to develop proportions. *Mt* *Even* *in* *the* *protected street* *the* *drifts* *(sanne* *ne)* *were* *beginning* *to* *show* *size*; *ab* *pasfende* *e* *er* *siz*able. *Mt* *A* *work* *of* *like* *bulk* *and* *similar* *pretensions*; - *a* *label* *scale* *of* *scantlings*. **diminutiv** *e* *er* diminutive; minute, puny. **diminutiv** *n* *e* *er* *gr* diminutive; -*endelse* *e* *er* diminutive t-n. **dimis**; *præ* *t* *il* - *preach* *one's* *probational* *sermon*; -*præ* *ten* *probational* *s-n*; -*flon* *e* *er* *discharge*, *release*; (t. *examen*) *sending* *up*, *esp* *for* *the* *maturic* *ation* *exam*. **dimittend** *e* *er* candidate (to be) sent up. *Jof* *abiturient!* -*ere* *vt* *discharge*, *release*, *e.g.* *a* *prisoner*; *dismiss*, *e.g.* *the* *guard*; *send* *up* [t. *en* *examen* *for* *an* *examination*]. *Mt* *The* *jury* *was* *discharged*; *en* -*er* *fr* *arr* *ange* *a* *released* *convict*, *an* *expir*ee. *Jof* *læ* *late!*

dimme *e* *er* dimness; haze; blur. *Mt* *The* *whole* *room* *is* *just* *a* *blur*. *We* *looked* *out* *over* *the* *dimness*. **dimmetul** *e* *er* Holy (or Passion) Week. **dimorf** *e* *er* dimorphic, -ous; *i* *er* *dimorphism*.

din *pron* (n bit, pl *dine*) your, *abs* yours; *poet* & *bibl* thy, (*for* *an* *befal* *ogf*.) thine, *abs* thine; - *mør*, *pop* *mør* - your mother! - *steier* (æst!) you rogue (ass)! - *usling*! wretch (that you are)!

Dines Dennis.

dingdang *n* dingdong. **dingel** (tingel) tinkle-tinkle. *Se* -*angel!* -*dangel* *n* *bobs*, dingle-dangle, pendant gewgaws, rattletaps. **dingeling** *n* ting-a-ling. **dingle** *vi* bob, dangle (about), hang down, swing, *prov* dingle; -*nbe*, *ogf*. slippery-flopperty; *hænge* *og* -, *ogf*. flap; *la* - dangle; *han* *fomme* *at* - (i *galgen*) he will swing on the gallows, he'll swing for it; - *med* *ben* *ene* *dangle* *one's* *feet*; *m*. *ben* *lange* *tunge* -*nbe* *ut*, *jolling* *out*; -*vorn* *apt* *to* *dangle* *about*, *flapping*; *fig* shillyshally. **dingo** *e* *er* *zoo* dingo. **dings** *prov*. *Se* *tingel!* **dinkelhvete** German wheat, spelt.

diogeneskrabbe. *Se* *eremittreb!* **Diomedes** *Diomed*(e). **dionys** *Di*onys/iac, -ian. **diopier** *n* *e* *er* diopier, sight, -vane; -*lineal* *alid* *rule*. **dioptrif** *e* *er* dioptries; -*trif* *dioptric*. **dioskurer** *e* *er* Dioscuri. **dioxh** *n* *e* *er* chem dioxid. **diplom** *n* *e* *er* diploma, *fam* sheepskin; *sp* record; *faa* - *som* *ab* *volat* (Dr. theol.) be called to the bar (receive the diploma of DD.). *Mt* *The* *following* *were* *admitted* *diplomates* *in* *Public* *Health*; -*adel* *patent* *n-y*. **diplom** *e* *er* diplomatist, (i *ny* *tid*) *ogf*. diplomat, *f* diplomate. *Se* -*tr* *at!* -*arium* *n* *e* *er* collection of documents or records, record-book; -*st* *at* *frock*-coat (with an extra seam in front). **diplomati** *e* *er* diplomacy. **diplomati** *n* *e* *er* diplomacy, diplomatic service; *..i* *et* *I* *have* *been* *twenty* *years* *in* *diplomacy*. **diplomati** *ist* *e* *er* diplomatics. *Se* **diplomati!** *betes* - *har* *været* *ub* *el* *dig*, unsuccessful; mistaken, a mistake; -*ift* *diplomati*, *ad* *diplomatically*; *bære* *fig* - *ab*, *ogf*. *diplomatis*e; *bære* *bet* *e* *er* *for* *the* *whole* *of* *the* *diplomati* *body*; -*kollegium* *diplomati* *body*. *Jof* *aldersform* *and!* **loge** *diplomati* *st* *box*.

dippelsolje Dippelli oil. *Jof begersolje!* **dipsade** -et (turkeflange) dipsas. **dipsolman** -et (ogf. adj.) dipsomaniac; **mani dipsomania**. **diptam** -et bot dittany.

direkte direct. *Jof stat!* **ben** -aktionsmand the Direct Actionist; - **bevis** mat ostensive demonstration; - **tale** the oratio recta. **Mr A non-stop train**. A non-stop trip from London to Paris. **Direkte** ad directly; direct; (at) first hand. *Jof virende!* **Mr Imported direct from China**. He comes directly from C. Go direct to Mr Gold's. **direction** -et direction. Se **bestyrelse**! -s-, ogf. managerial. **direktiv** n -et directions; utfærdige de fornødvne -et. **direktiv** orat n -et directorate, directorship; - **orium** n -ier directory; **Directori**, i Fr. the Directory, the Directoire; - **rice** -et conductress, directress, ogf. **theat** manageress; (tomtefrue) lady patroness; **geom** directrix, dirigent; - **ør** -et conductor; director, manager; - for **veir** og **vind** clerk of the weather. **dirigent** -et chairman, if **sc** & **amr** moderator; **mus** conductor, leader; **hr.** -! ogf. Chair! nogen minutter før -en hadde indtæt sin plads within a few m-s of the chair being taken; **være** - be in (or hold) the chair; **appelle** til -en throw oneself on the chair; **vælges** til - be put into (or be called to) the chair; - **inde** -et chairwoman; conductress; - **mæssig** bl. a. condoctorial; - **plads** if chair; **indta** -en take the chair. **dirigere** v conduct, **mus** ogf. lead: at a concert &c; (sede forhandlinger) be in (or hold) the chair, if **sc** & **amr** moderate. **Mr I did not refuse to conduct**; blev anmodet om at - was called to the chair.

dirk -et picklock, skeleton key. Se **hom**! **dirke** vt (- op) pick; (som) top; - **fri** not to be picked, thief-proof.

dirre n & c (pl **dirr**) quiver, thrill, vibration; m. **halen** i stadig logrende - constantly a-quiver; - **e** vi quiver, thrill, vibrate; - **nde** smerte (smerte-ligt rhy) jar; - **nde** solstæ flickering heat, quivering heat-haze. **Mr The stick struck the ground with such force that the jar sent it flying out of its owner's hand**; det - i hendes kinder her cheeks were tingling; **han talte**, **sa** det - i **Ens** nerver his speech sent a thrill through one's nerves; det - i (til) i **ham** inderst it sent a thrill through him. **Mr Those flashes seem to set my brain on fire, and every nerve is jarring**. His laugh jarred the very papers on the desk; - **en**, - **ing** -et quivering &c. Se **dirr**!

Dis **mus** D sharp. **Dis**; **være** -address each other with **De**. **Dis** -et bære. *Jof fol.*, **barne**!

discipel -bler disciple, pupil, scholar; **bibl** disciple; **pharm** apprentice; - **forhold**, - **stilling** discipleship &c; - **tid** pupillage; term of apprenticeship. **disciplin** -et discipline; (lærefag) subject (studied, taught), branch of knowledge, **amr** sprout; (discipeltjeneste) apprenticeship; **holde** - enforce (or keep, maintain) d-e; **holde** god - keep good d-e; **holde** - **blant** (b.) dem, if **keep** them in (or hold them under) d-e; **ombord** v. **briggen** var -en **flet** the brig was in a bad state of d-e; **en** **stram** (i. streng) **haandhæver** av -en a (strict) disciplinarian; a martinet for discipline; **mottagelig** for - disciplinable. **disciplinær** disciplinatory. **Mr Disciplinary chastisement or punishment**. **disciplinational** disciplinatory (or punishment) b-n. **disciplinere** vt discipline; **vi** (paa apoték) **serve** an (or one's) apprenticeship. **disciplinær**. Se **disciplinær**! - **forfeelse** a breach of discipline; - **ret** court of discipline.

diffe -et myth goddess. **dife** vi haze; **lusten** laa og -t **langt** **aafærne**. **difet**. Se **bisil**! **disfavour**

disfavour; i (.til) **hans** - to his d-r, against him; **avgjøre** **saken** i **hans** -, ogf give it against him; - **harmoni** discord, dissonance; **jar**. *Jof beholde!* **Jof** **mishyd**! **bringe** - **ind** i, **bringe** i - disharmonise; - **harmonist** discordant; jarring. **difig** hazy; **det** var -t (**veir**) there was a haze; **naar** det er -t, ogf. when a haze is on; - **hed** haziness; haze. **disjunktiv** disjunctive; - **fon** junction, ogf. disjunctive; - **fætning**, ogf. disjunction, disjunctive.

dift -et counter; (i **stentefstue**) bar; **glt** & **poet** plate; **hst** board, table. *Jof **falt**! **ha** **fin** - og **but** der be a resident there; **stilles** fra - og **buf**. Se **forb** (og **feng**)! **slag** i - counter-wicket; **sælge** **spirituosa** **stafteis** over -en, over the counter. **distant** -et treble. **dislarnert** discarnate.*

difle vt - op spread a big meal, be regardless; - op **med** **nt** **cont** **regale** (me &c) with st. **difel** - **dame** counterkeeper, -lady, (shop, draper's) saleswoman; - **dør** (i **flag**) i **dift** counter-wicket; - **mand** assistant at the counter, counter|gentleman, -man, salesman; - **salg** counter-trade, sale over the counter; - **springer** counter-jumper, -skipper.

disfounter -v discount; - **ing** -et discounting; money-lending. **disfounto** -et bank-rate, (rate of) discount; - **taske** office of discount; - **præmie**. Se **disfounto**! **difountør** discounter, discount-broker; money-lender, **cont** sixtypercent. Se **aagterfat**! **disfals** -er discus, quoit; **taske** (med) - throw the discus, play at quoits; - **after** thrower of the discus, quoits-thrower, **ant** discobolus, **pl** -li; - **fætning** throwing the discus, (game of) quoits. **disfret** discreet; **mat** discrete. **disfretion** discretion; secrecy; **brufe** - exercise d-n, use discrimination; **ben** **strengste** - **garanteres** the strictest privacy is guaranteed; **vise** -, ogf. observe secrecy. **Mr All transactions are strictly private**. Anything I tell you you will treat with the strictest confidence; - **ør** discretion|al, -ary. **disfurs** -et discourse, conversation. **difustasjon** -et discussion, argument, ventilation. *Jof* **indlede**, **opta**! **fortsette** -en, ogf. pursue the argument; **er** under - is being discussed. **difustasjons** **emne** subject for discussion; - **forutætning**; **jom** - for the sake of argument; - **møte** discussion meeting; - **felfab**. Se **bebatklub**! **jur** moot society; - **tema**. Se - **emne**! **difut** (here) vt discuss, talk over. **Mr Discuss him**. Talk him over; - **nde** deliberative. **diflocere** vt dislocate. **difpalche** -et average statement, statement of average; - **dering** -et adjustment (of average); - **dør** -et average adjuster or stater.

dispen|sarium n -ier (fattigapoték) dispensary; - **fation** -et dispensation; indulgence. Se **difpen|sering**! **Mr Obtain a dispensation from**. The bishop has given him an indulgence; - **s** - dispensative; - **ret** powers of dispensation, power (or right) of indulgence; (sages) right of dispensing; - **fatorium** n -ier. Se **farmatops**! - **fere** v dispense, fra with; - **fering** -et **især**: dispensing (medicines). **difpøntent** -et (acting) manager, managing agent; - **nere** v predispose; (stib &c) employ; be in charge of; (brufe, anbringe) employ, engage; - **nde** **aarjaer** predisponent causes; - **rt** (for **en** **lygbønt**) predisposed; (oplagt) in the vein; **stibet** **staf** **føres** af **tapt** **g** og -s av **b'hr** **g** & **M** she will be in command of. and have Messrs L & M for (or as her) managers; - **over** command, command the use of, have the disposal of; (sælge, stille sig v., anbringe) dispose of; - **nibel** available, disposable; prestable. **Mr I will keep it prestable at a moment's warning**; - **nibilitet** availability; - **fition** -et (ord-

ning) disposition; (utkast) outline; (i kunst) ordonnance of parts, ordonnance; (raabigheb) disposal; til - *mil* unattached. *Øv* å la suite stille varer *t.* avsenderens - place goods at the disposal of the sender; være til - be on hand or available; være *t.* hans - be at (or be left to) his disposal. *disputabel.* Se *omtvistelig*. *-tation.* Se *disputats*. *-atorium* *n* -ier moot court; *-tats* -er disputation. Se *avhandling*. *disputere* *vi* argue, carry on an argument; maintain a thesis or theses; - om argue, moot; om det funde der -s, ogf. that might be argued both ways; - paa argue, contend; -lyst argumentativeness &c; -lysten argumentative, disputatious, polemic; -lyst. Se *-lysten*. *-lyste.* Se *-lyst*. the itch of disputation. *dispyt* -er argument, disputation.

Disse *pron* these. *Av denne, dette.* *Disse* *vi* *prov.* Se *siælve*. Se *lyngel*. *Disse* *vi* *prov* swing.

dissekere, kere *v* dissect. *dissektion* -er dissection; *-skniv* scalpel; *-skue* anatomical hall, dissecting room. *dissens* -er dissent. Se *disfenterende* *votum*, *disfenter!* *disfenter* -e denominationalist, dissenter, non-conformist, *fam* non-con. *M* She is chapel and very strict; *e* av alle avsyngninger dissenters of all denominations. *disfenter* *vi* dissent; declare or express (a, one's) dissent; -nde dissentient; - *votum* dissent, minority report; avgi sit - *votum* record a (or one's) minute of dissent. *disfenterfiske* (dissenting) chapel; -preft dissenting minister; -væsen dissenterism. *disfonans* -er. Se *dissharmoni*. *distanc* -er. Se *afstand*. Se *observation*. *Øv* beholde, utseile! *-blender* -e *trompe-l'œil*; -fragt distance (or ratable) freight, *f-t* pro rata; -løp, -løber. Se *længdeløb* &c. *-måler* range-finder; *-observation* (sun, star) lunar; *længde* *bed* - longitude by lunar distance; *-pøl* *sp* distance post, *fam* distance. *distancere* *vt* distance, out-distance, leave behind, *fam* have the heels of, make head upon; (tilføts) ogf. out-foot, (i flyvning) out-fly; (m. en avisnighed &c) scoop; -nde (tilbaleholden) distant; -rt, ogf. out of the running *distancérid* long-distance ride or run. *distifon* *n* -ta distich. *distiflat* &c. Se *bestiflat*. *distingvere* *v* distinguish; -rt, av utfeende; distinguished-looking; - mellem. og.. Se *tilfe*, *stjælne*. *distinction* -er distinction; (avtegn) badge, distinctive (or distinguishing) mark; *mil* (distinction) lace, (ogf. underofficers &c) stripes; (*v.* hue) badges. *Øv* arm; -fin! hue med -er badge-cap; *flaa* om sig med -er subtilise. *distrahere* *vt* distract; - ham distract his attention; (adspæde) distract his mind. *distraction* -er. Se *aandstræbelse*. *i* - in a state of absence of mind, absent-mindedly. *distribuere* *vt*. Se *forbele*, *ubestemt*. *-tion* -er. Se *forbeleg*, *utdeling*. *-tiv* distributive, partitive. *distrikt* *n* -er district; (rets-) circuit; (konfabels, besters, jagt-) beat; (postbuds) round, walk. *I* smagt ubert. -wick, e.g. bailiwick; *distriktets* arbeids- eller fattighus the union workhouse. *distriktsforfamling* meeting of electors; -krægtel county jail; -kræge district physician, divisional surgeon, local medical officer. *distret.* Se *aandstræbelse*!

Dis *n*. *Av din.* *Dis*, *I* forb. - og *bat* this and that, one thing and the other; *e.* nogen samtale om - og *bat*, ogf. after a few customary banalities. *Dis* *ad* there, (i skrift, i *h*) thither; - hvorfra to whence; *naa* - over *go* over there. *M* He came to where (-, hvor). You'll soon be going where (-, hvor) there is no more snuff. *If* so, he had better go whence (-, hvorfra) he

came; -hen *ad.* Se *bit*. *-hørende* relating (or pertaining) thereto, bearing on the subject; og andre - emner, ogf. and some other relevant matters.

Ditmarffen *n* Ditmarsh, the Ditmarshes. *ditto* ditto, likewise. *Øv* *mejslingstue*! *divan* *n* -er divan; -bord sofa-table. *divergere* *vi* diverge. *diverse* divers, non-descript, sundry. *M* Non-descript pieces of meat. *In odd parts* of London. Water coming onboard in odd tons. *Odd debts*; - ting, bl. a. sundries; - varer (blandet vareparti) a job lot. *diverse* *n* oddments, sundries; (i regnskab &c) petty expenses, *fam* petties; et læs med - a non-descript load. *diversion* -er *hær* *mil* diversion, *fam* drawback. *divertissement* *n* -er divertisement. *dividend* -er *mat* dividend; -e -r *merc* dividend [*av denne* (sum on this sum)], divisible surplus; *faa* - *av* divide on; *ha* en - *av* 30%, ogf. divide 30 per cent; *har* *fat* dem ifland *t.* at utbele -, to declare a dividend. *dividere* *v* divide; *fam* palaver, talk, talk over matters; *a* -rt med *b* a by *b*; -ing -er discussion, palaver, talk. *dividibi* ogf. *dividibi*, *libidibi*. *divis* -er break, hyphen. *division* -er division. *Staar* *i* nyere tid *i* brigade. *divisions* general divisional g-l; -stykke sum in division, d-n sum. *M* Do or work (regne) a sum in division, cast up a division sum; -vis *ad* by divisions. *divisor* -er divisor.

digel, -er *prov* addice, adz'e), howel. *diglemand* cooper (as employed in the herring trade). *diæt* -er diet, fare; dietary, dieting; (i medicinsk siemede) diet, dieting, regimen, régime. *M* A perfectly normal course of food; -er, if allowance, subsistence money. *Øv* *stortingsdiæt*! *holde* - diet, diet oneself, be under diet; *holde* almindelig - follow o-y diet; *holde* streng *be* on low diet, live low, observe a strict regimen; *holde* *En* *paa* - keep one on diet; *satte* *v.* en bestemt - restrict to a certain diet; -etif dietetics, sitology, sitology; -etif dietetic; -feil error of (or inattention to) diet, dietary indiscretion; -holder dieter.

djev bold, resolute; (-talende) blunt, outspoken; (meget lifferem) rough; - friger, ogf. heart of oak; -hed -er boldness, resolution; outspokenness; -t *ad* boldly &c. *Øv* *blidt*! -talende, ogf. freespoken. *djonke* *r* junk. *djuv* *n*. Se *juv*. *djævel* -vle devil, fiend, *dim* devilkinn; demon; -s list diabolical art or cunning; *hviste* *ham* en - i øret give him a bee (or put a flea) in his ear; -ff demoniac, demoniacal, diabolical, fiendish; *ad* diabolically, &c; *le* - laugh a fiendish laugh; -flab *n* devilry, devilry; abomination, abominable (or infernal) stuff; -s-tal. Se *djævelstalt*. *djævle* *besvergelse* exorcism; -besverger -e exorcist; -besværelse demoniac (or demoniacal, diabolical) p-n, diabolism; -dyrvelse demonolatry; -sære demonology; -maner exorciser, exorcist; -roffe sea-devil; -spil the devil upon two sticks; -tilbeder *ij* Yezidee, Jezid; -tro demonism; -unge devilkinn, imp of Satan; -udrivelse the casting out of devils, exorcism; -udriver. Se *-maner*! *Ø*: *Djævelen* Devil's Island.

Quæter the Neister, utt. nē..

Do (fort *f.* ditto) *do*. *Do* *mus* do, *doh*. *Do* *e* & *n* -er convenience, privy; *gaa* *paa* - *go* backward. *dobbe* -er. Se *duvl*! Se *figte*, *øre*! *Dobbel* *fam*. Se *bobbelt*! *Dobbel* *gambling*. *Dofaa* - og *fpil*; - og *brif*.

Dobbel bifold, double, dual, twofold; (to- traads) two-ply; (uoprigtig) double, acting two parts, insincere. *Øv* *exemplar*! *bet* -e double;

double the money or time &c; mer end bet *e* antal mere than double (or twice) the number; *av* - art in this kind of abuse the injury is twofold; han*s* luffert hadde - bund he had a false bottom to his trunk; i min *e* egenstas av eller som. in my dual capacity of.; en - forteret a twice-turned (or doubly a) traitor; i - henfende av god byrd doubly well-born; hadde en - henstigt m. sit beist had a twofold object in his visit; bet *e* fiantum double the quantity; spille et - spil play double, be acting two parts; bet git *e* tog (the) trains were run in duplicate; forlange bet *e* ask double; lægge double, double up. *3uf* fit! vere bet *e* av, ogf. double. *Alt Rents* are double (to) what they are in England; f. bet *e* at double the price; vi betalte dem m. bet *e* av deres værdi, paid for them at double their v-e. *Dobbelst* ad doubly; arbeide - do double work; se - see double. *Alt A doubly-dangerous disease*; - saa stor as big again, twice as big, twice his &c size; - saa gammel, if twice his age; paa - saa lang tid in twice that time; - saa mange, ogf. double the number; *omtrent* - saa stor som Snowboms an elevation some double that of S-n.

Dobbelst advertisement double a-t; et vandrende - a sandwich(man); *blank* a blank die; *dogstas* ligature; *gom gymn* parallel bars; *bred* of double breadth; *t* (fint) flæde broadcloth; *brytende* dichroic; *datter* *e* (i fløyskunst) biplane; *dækket* double-decked; (m. fanoner p. to bet, om fregat) double-banked; - fregat, ogf. double-banker; *dæ* folding d-r; *finnet* bot bipinnate; *flint* double-barrelled fowling piece; *former* doublets; *forekomst* i - dimorphism; *fortag mus* slide; *gjenger* *e* alter ego, double, menecme, fellow-Dromio; *grev* *mus* double stop; *hale* double chin; *halfe* maundrill; *hed* doubleness; dualism; (uoprigtig) double-dealing, duplicity; *hoide* ad double a-e, two a-s; *tiffert* binocle, binoculars, opera-glass; *knappet* double-breasted, D. B.; *fine*, ogf. union joint; *fonver* double-convex, lenticular, lentiform; *fydds* *mus* double-sharp; *sulfur* having two equivalents of carbonic acid to one equivalent of base; *t* natron bicarbonate of soda; *lognet* (pair of) folders; *lægning* doubling, duplication; *løp* double-barrelled gun; *løper* amphibæna, double-ganger, -walker; *løpet* double-barrelled; *monardi* dual m-y; *myntfot* bimetalism; *navn* double-barrelled name; anlægge et - double-barrel one's name; *revet* double-reefed; *rife* double gridiron or grill; *feng* double bedstead; *flint typ* double-leaded; *flag* (m. dæhammer) double knock; (f. flørende herstas) carriage double; *spat* (Icelandic) calcareous spar; *spil* sp double (game); foursome; *fig* double-dealing, duplicity, duplicities; *spor* double line or track; *sporet* double-track; - bane, ogf. double-line; *syn* diplopia, double vision; *tilværelse* dual life; *trille* phaeton; *trost* missel-bird; *tydig* capable of meaning two things, equivocal, ambiguous; *tydigthed* equivocalness, ambiguity, *double entendre*; *thye* typ ligature, logotype; *virtende* double-acting; *al* stout; *ørn* her double-headed eagle; (ruß.) imperial eagle.

double vi gft gamble; *r* *e* gambler.

docent *er* (assistant) lecturer, v. nogen *amr univ* docent; *ur* n *er* lectureship. *docere* ut lecture on, teach; *vi* lay down the law; dogmatic; *nbe* *fig* argumentative, dogmatic; *nbe* tone, bl. a. dogmatism.

dogentop n caput mortuum, rouge. *dogs* *hode*. Se burhobe!

dog ad however, still, yet; (sibst i den eng. sætn.) *sam* though; - *allikevel* for all that; og - (and) yet; om iffe. *saa* - if not., at least.; bet maa jo - engang ste after all, it will have to be done sooner or later; *luf* - *børn!* do shut the door, please! *tal* - iffe jaalebes! do pray not talk like that! *hvad* er - bet f. noget? what can it be? bet er - for galt it really is too bad; bet er - *farligt* it is dangerous though.

dogat n *er* dogate, dogeate, dogeship. *doge* *r* doge, duke; *ns* galei il bucentoro; *s* *gemalinde* dogressa.

dogge *r* mastiff; *banst* -. Se *banst* hund! *dogge* *vi* s. t. *dodge*, be dodging about. *dogger* *farst* dogger (boat). *Doggers* *bank*(e) the Dogger Bank.

dogmatif *er* dogmatics, positive divinity; *atist* dogmatic. *dogme* n *r* dogma; *dytelse* worship of dogmas, dogmaolatri; *fast* laid down as a dogma; betragte som -, in the light of a dogma.

dot *er* dock; anlægge *(ter)* i, veb, ogf. dockise; i - in dock; *gaa* i - go to dock; trænge at komme i - require docking; *hale* (i. ta. *komme*) ut av *fen* undock; *anlæg* dockisation, dockwork; *conc* docks; *arbeider* dockhand, *labourer*, dockier; *bevis* dock-warrant; *for-* *mand* dock-master.

dotte v dock. *dotte* *r*. Se *hulle*!

dotter. *Av* dot. *Av* dock. *dotter* *prov* you.

dot *mejer* dock-master; *enge* dockage, dock dues or charges; *port* dock-gate; (stibormig) caisson, floating dam; *sætning* docking; *sætte* *ut* dock.

doctor *er* doctor; doctor, physician. *Harley-street* man. one of the faculty, *mil* surgeon, i *amr* [maabner &c doc. *3uf* Dr! *erne* A og Dr A and B; *Dr. med.* doctor of physic, *se* doctor of medicine; *Dr. theol.* doctor of divinity, D. D.; *Dr. utrinque juris* - *forfattet* U. J. D.; *gaa* til *en*, to the doctor's. *doctorand* *er* candidate for the doctorate; respondent. *doctoratist* doctor's certificate; *avhandling*. Se *disputat*! *dog* book on medicine; *disputat* *s* thesis for the doctorate. Se *disputat*! *doctorere* *vi* doctor; - paa doctor; - paa *fin* fortjættelse indenfor hjemmet's vægge nurse up for one's cold *doctor* *flint* surgeon-fish; *grad* doctoral (or doctor's) degree, doctorate; *saa* (i. ta) *en* be graduated a doctor; *studiet* for *en* post-graduate studies; *hat* doctor's cap; *isere* *ten* cap; *hue* doctor's cap; (den juristiske) coif; *inde* *r* doctor's, doctress; *laage* doctoral gown; *mine* doctoral air; *promotion* (doctoral) graduation ceremony, *theol* aulic; *bogn* doctor's brougham, *joc* pillow; *værdighed* doctorate, doctorship. *doctrin* *er* doctrine; *er* abstract, doctrinaire, theorist, viewy; *s* doctrinaire, doctrinarian, theorist.

document n *er* deed, document, instrument, record; indenture; *safens* *er* *jur* *ijer* the case papers, (fr.) the dossier; *som* grunder *fig* paa *er* documental; *arist* documental, *ary*; (*abfatter* draftsman; conveyancer; *ere* *vi* document; (bevise) ogf. prove, substantiate; (fremlægge i retten) produce, (indlevere) file; *brevet* var iffe *rt*, ogf. the l-r was not before the court; *bede* *nbe* forebrag this argumentative address; *ere* *vr* *fig* prove one's (own) identity; evidence (or manifest) itself; *falt* forgery (of documents); *format* foolscap; *taske* deed (or despatch)-box; *opsætter*. Se *avfatter*! *papir* stout foolscap; bond-paper; *samling* collection of do-

cuments; dossier; **-kabinett** document cabinet; **-skrivning** the drafting of documents; conveyancing.

dolbord gunnel, planksheer. **dolde** *v* bot. **Se** **fiem!** **dolere** *vi* complain; - over at. **dolfin** *er* **ict** dolphin, dorado; (**pyntet**) dolphin-striker; (**flag** **træbue**) dolphin, dolphin (or mooring) buoy. **dolhus** *glt* mad-house. **Jof** **dollen!** **dolihofet**. **Se** **langtallet!** **dolt** *(v)* dagger, poniard, stileto, (**og**, **tabet**) dirk; (**malajit**) kris; (**lang**, **turkist**) yataghan; (**inot**-) candle. **dolste** *vi* dagger, dirk &c; **-stift**, **-stak** dagger-stroke, blow of a poniard, stab of a dagger. **dolshale** Molucca crab, sword-tail; **-hveps** scolia.

dollar *s* dollar, **fam** doll, *pl* **fort** dols; **-flugt**, *og*, Australian roller. **dollen** *pop* the mad-house. **dolman** *er* dolman, dollman. **dolomit**, **-spat** bitter (or rhomb)-spar, dolomite. **dolp** *er* (dumpp, fordyppning), *if*er **dall** depression. **dolse** *vi* **prov** crib, cheat at lessons.

döm *me* **philos** judgment, proposition; (**me**-ning) judgment, opinion; *jur* judgment; *if*er *i* **frimåls**at: sentence; (*i* **admiraltets**) eller **fancellret** decree; (*s* **att**) judgment paper; *fig* award, verdict; (**fordømmelse**) **döm**.. **undergang** hit doom. **Jof** **avfige**, **stabe**, **feilagtig**, **tildoms!** **avfi** - over **pas** sentence on, give judgment against...; **faa** - **pas** have judgment given (or procure a sentence) against...; **der** **faldt** - for **stids** **misse** the divorce was decreed; **selbe** - **Se** **avfige!** **selbende** - conviction; **hans** - *er* (**ugjenfabelig**) **selbt** *fig* his doom is sealed; **et** **frav**, *f*. **hvistet** man **har** - a judgment debt; **de** **hadde** **fiere** **tidligere** - **me** **pas** *fig* there were several previous convictions against them; **bente** **fin** - wait to receive sentence; **await** trial; *i* **byre** - *me* at extortionate (or famine) prices, at exorbitant rates, at a heavy price; **betale** *i* **byre** - *me* pay high (or through the nose) for. **döm** *er* (**fuppel**) dome; (**dömstirke**) **hst** cathedral.

dombjelster harness bells. **Jof** **bjeldekrans!**

dombog record of judgments; **-brev**. **Se** **domsæft!**

dombæfing *er* Domaas man.

döm **selbe** *vt* condemn, convict; **den** **ist** the party condemned; **-felde** *se* condemnation, conviction; **-far** competent to render judgment; **utgjøre** - *ret* form a quorum; **dommere**, **hvis** **hæver** *er* **hæbber** **di** *en* - *ret* justices of the quorum; **-haver** *e* **obtainer** of a judgment; **-herre** canon; **-bærdigbed** *canonicate*; **-hus** hall of justice, **ant** **prætorium**.

domicil *n* *er* address, domicile; **-iere** *vt* **domiciliate** [**høs** with], make payable, (*i*.. **pas**) at; **-ti** **bergt**, *og*, addressed bill. **dominant** *er* **mus** dominant. **dominere** *vt* overlook, command, dominate; (**imponere**, **framme**) awe. **Jof** **beherste!** **Alt** **A** small, venerable, square-towered building dominates the tiny village; **la** *fig* - **av** **strift** **be** (over)awed by clamours. **Alt** **When** **I** think how foolish I was to be over-ridden..

dominere *vi* **cont** bully; storm and bluster; - over bully, domineer over; **-ende** *if* commanding. **Alt** **Play** **a** great, commanding part; **bet** **alt** - *i* fortellingent the be-all and end-all (or the predominant feature) of the narrative; - **perion** bully, blusterer; **-ing** *pop* bullying, blustering; noise, racket. **dominifauer** *e* Dominican (friar); **-fante** American cardinal; **-nonne** D-n nun Dominikus Dominic. **domino** *er* domino; (game of) domino(es); **-brifte** domino.

dom, **kapitel** chapter; **-s** **forbørning** capitular(y); **-stirke** cathedral, minster; **-for** cathedral choir.

dommedag day of doom or judgment, judgment day; **pas** - at (or in) the day of j-t; **til** -

til doomsday, till the crack of doom, to the end of time. **dommedags**, **ansigt** j-t face; **med** *er* with judgment on their faces; **-arbeide** endless task; Sisyphian labour; **-basun** trump of doom, last trumpet; **-hus**: **der** **blir** **et** - there will be the devil of a row or a pot boiling; **-slag** stunning blow; **-veir** judgment w.r.

dommer *e* judge; judge, justice, stipendiary, *i* **nogen** **byer** recorder; (**freds**, **politi**-) magistrate; *sp* umpire; (*i* **tennis**) linesman; (*i* **geistlig** **fat**) ordinary. **Jof** **brut**, **opstafte** **fig!** **Dommerne** **hog** (the Book of) Judges; **-ne** **og** **advokaterne** the bench and the bar; **være** - **ved** - *sp* umpire *vt*; *i* **fin** **egen** **staf** **av** -, *og*, *i* their judicial capacity; **gaa** **ind** **i** **fin** - *fig* go to one's account; **hvem** **hadde** **fat** **ham** **til** - over andre? who had made him a judge over others? **-baat** buoy-boat; **-ed** judicial oath; **-embede** judgeship, justice-ship; **recordership**; **-hus** **sp** stand-house; **-hverv** judicial charge or functions; *sp* umpirage, umpireship; **-fald** vocation of a judge; **-magt** judicial power, judicature; **-mine** judicial (*loc* **judgular**) air; **-mæssig** judicial; **-pligt** duty as a judge; **magisterial** duty; **-væl** **sp** winning post; **-stis** **sp** starting v-l; **-stand** judiciary; **-en**, *og*, the Bench. **Alt** **An** independent judiciary is.. **The** **head** **of** **the** **English** **judiciary**; **-bærd** sword of a judge; **-fete** judgment seat; **-vælde** rule of judges, krtarchy; **-værdighed**. **Se** **-em** **bede!**

dompav *per* bullfinch, **fam** bully; *fig* flat, flatly, gaby, gobemouche, gudgeon, gull, gullible person, jay, pigeon. **domprobt** dean.

doms **att** judgment-paper; **-avfigelse** judgment, the passing of a sentence; **-mand**. **Se** **meddømsmand!** **-præmisser** grounds (of a j-); **-ret** judicature, jurisdiction.

dom, **stole** cathedral school; **-slutning** (conclusion of a) judgment or sentence; **-stol** (court of) judicature, court of justice, law-court, (*if* **uten** **land**) **tribunal**; **biblt** judgment-seat; **-ene** (**dommerne**). **og**, the Bench, the judiciary; **-stæ** **-enes** **avgjærelse** **av** **et** **princip** **pers** **maal**, *og*, **fig** **ht** **a** q'n of principle; **bringe** **saen** **ind** **for** (**..gaa** **til**) **-ene** **take** the matter into the courts, go into court; **han** **ikke** **paaberoep** **s** **historiens** - cannot be pleaded in bar of the judgment of history; **staa** **for** **-en** **be** **pending**; **..i** **denne** - we have only one judge in fifteen on the Court; **ved** **-ene** **in** **courts** **of** **justice**, in pleadings.

doms, **udtrag** docket (or summary, sc extract) of a judgment; **-utslag**. **Se** **domslutning!** **urigtig** - miscarriage of justice.

domæne *t* public domain, crown-land; (**longe** **fig**) royal demesne; *fig* demesne, domain.

dön *prov*. **Se** **bran**, **den!** **dön**: **en** - **fam** **all** one, much of a muchness. **dön** the Don. **Jof** **donk!** **dön** (**hom** **titel**) Don; - Juan, *og*, Don Giovanni; **en** - Juan, *og*, a gay Lothario, a Lovelace.

donat *er* **glt** Donatus, boy's Latin grammar; (**formlere**) accidence; **-bommert** big solecism, howler. **donation** *er* voluntary conveyance, donation.

Donan the Danube. **donau**, **bro** D-e bridge; **-hstfensomme** Danubian principality; **-ne**, **tit**: the Principalities; **-tag** bull-trout (or huso, salmon) of the Danube.

done *vi*. **Se** **drone**, **dane!** **done** *t* gin, snare. **dongefangt** ginning, snaring. **dongelaver** *pl* Dongolawi. **donget** **c** & **n** dungaree; **-troie** d-e jumper. **doning** *er* implements, tools. **Se** **afte**, **støre!** **doning** *er*. **Se** **dobning!** **donkey**, **maffine** donkey e-e. **donkraft** (hydraulic, lifting, screw-)jack, jack-screw; (**liten**) crick,

drag *n* (*p*, drag) pull, traction, tug; (*f*ør, - *i* øen) back-sweep, surf; (*drag*, *træt*) stroke; (*av* sigt & *c*) pull, pull, whiff; (*av* slaffe & *c*) draught, pull, suck; (*retning*) course, direction; bent tendency, trend; (*i* flyene, i luften) drift; (*hæng* *av* vind) slatch of wind; (*trævb*) draught; (*imfuen*) sniff; (*blind*, *fuld*) *s* phantom; (*træt*, *infist* *træt*) feature; (*tilfætning*, *ilæt*, *antydning*) spice, strain, touch; (*p*. *nordlandsbaat*, *fa*ld) mallard. *Stof* aander, bærefedt, braaf, baat, drag-ug, dret, friegraet, *træt*! et - *av* romantif a spice or strain, touch) of *r*-e; *det* agitatorife - *i* den fiffle *del* *av* *hans* foredrag the exciting features which marked...; *et* litt forcéet - *om* munden a slightly convulsed look about the mouth; *mande* et fuldt - breathe a full breath. *Stif Give* *to* *two* or *three* puffs at his pipe. *Several* *vigorous pulls* at (*av*) his pipe. *The rush-back* of the sea. *Take a whiff* at his pipe; *a dnye* -

ifær: drink deep; samme glasfæt i et -, at a (or in one) draught; at a (or one) gulp; npte i fulbe -, to the full; i bet lange - in the long run, in process of time; -baand s.t. axle-tree hoop; (i fuglegarn) lurch-line; -duffe (propitious) fairy, family brownie (supposed to attract wealth to the household), ir leprechaun; child who will displace things, meddling pug, persistent little fingerer.

drag *vt* (slæpe) drag, trail; (træffe) draw, haul, pull; (nót) haul; (træffe, ramme) fam catch, get, hit, take, take effect on; (irettesette.. utt. brå) check, give a wiggling, call (or haul, pull) over the coals; (tiltræffe) attract, draw; fascinate. *3vf* brå, *1ut*! *3vf* og! *1træffe*! *Mt* A man can do nothing unless the Spirit draw him; *hün* baabe slog og drog mig, and pulled my hair; - fette (e. fig) slouch, have a drag (or a slouch) in one's gait; - en fabel, et *verb* draw (or unsheathe) a s-d; en fabel, som ifte fan -, that will not draw; med *t* fabel, *verb* with a drawn s-d, with his s-d (..with swords) drawn; brå ham i leggen (finbet) take him in the calf of the leg (catch him on the cheek); jeg sølte mig *t* til gutten I felt an attraction (or my heart went out or warmed) to the boy. *Mt* Altogether, I did not draw toward him.

drag *vn* - fig drag oneself, fam drizzle; move, pop hike; (tungt, fløst) lumber; (bøve fig) laze; (om crideltule, bevrage fig langsomt) lob; - sig v. bet hold back. **drag** *vi* ifær: go, pass, march. *hst* fare, m. partifel; (over et boretet) portage; saa faar jeg -, da well, I suppose I must be walking; den drog it went home or was home on him, took effect, made a hit; - av m. carry (or walk) off; (vinde) og! land, pull off; (arrestere) *sl* og! hike; ..maa være *t* (.brad) av m. bet, eg. papiret: the fellow must have walked it off. *Mt* At the last Derby we landed seven flimsies; saa drog det efter m. mig, at det bog var bedre at.. but on second thoughts I deemed it the safer plan to..; det er farlig gjerning, det.. det brar e. fig, you'll have to pay the penalty, it is sure to involve consequences; og da brar det not efter m. alt bet andet so the rest will be all right as well; - hjem- over, og! make towards home; - i retning av, og! fig make for; - sterkt i retning av at go far to prove (or show) that; - i motfat retning fig go to prove the contrary; - ind i enter; - paa drag (along). *Meb* paa som *ad* fig. *Se* **drive** paa! - paa det speak in lengthened tones. *3vf* træffe p. i misfen gif og drog t. dem Brownie was drawing things to the house, was attracting wealth to the household; - ut, bl a march (or sally) out, *hst* fare forth. *Mt* Go out as a missionary; det drog ut, bl. a. it was a lengthy affair; det stude brå ut, fa hün, før bet fædde it should be long first, she said; det drog ut m. efterlynet the inspection was delayed; the i-n lengthened out; men da det drog (..dro) ut over tiden however, when it was past the time..; - ut p. en færd, if go on an expedition; - utenlands go abroad. **drag** *n* dragon, *f* og! dragoness, *dim* dragonet; (flindorm) og! worm-dragon; sp kite (for flying in the air), se dragon; (rednings-) life-kite. *Se* **stib**! *3vf* bhd., mandløstende! *Dragen* *ast* Draco; flüvenbe - zoo dragon, draco; meteor bolide, drake; løpe med -, ha en - oppe (.sette en - op) fly a kite; bli foreflett i en stik - fall in love with that female dragon; vogte som en -, som en - holde vakt over dragonise, watch (over) like a d-n, keep a d-n watch on, keep watch and ward over.

drag *agtig* dragonish, dragon-like; -blod dragon's blood, gum-dragon; -træ dracæna, dragon-tree; -duffe. *Se* dragbulte! **ff**. *Se* **se** drag! -høde, og! bot & zoo dragon's head.

drag *elste* *r* (tiltræfning) attraction, drawing, entrainment; fascination; (tilbærligheb) bent, bias, leaning, proclivity; (tiltræfningssmibbel) allurements, lure; *fam* rebuke, reprimand, wiggling. *Mt* Even I feel a drawing toward him; -en part. *Av* brage. *3vf* draget! -ende if attractive, drawing; fascinating. *Mt* Enough to make me glory in my drawing affection for him; - magt, if attraction, charm; ber maa være nt eget - ved bet liv there must be a charm in the life. *drager* *prov*. *Se* bærer! arch bress-omer, summer, traverse-beam. *drages* *orec* (brætes) wrestle; (slæses) fight; quarrel; slæses og - fight and wrestle; - med fig be afflicted with; - med biden be in the last agonies, in the agony of (or at grips with) death; saa var der ingen raad: de fil - med ham, they would just have to put up with (or make the best of) him. *Og*, træffes m. ham.

drag *stib* dragon, drake, war-dragon, i.e. a beaked galley, or Viking ship of war; -fluge worm ornament or sling; -fæd. *Se* -tender! utlaa hatets -.

draget drawn, &c; (om byr) *agr* broad-striped. **dragetænder** dragon's teeth.

drag *stul* water-wheel; -famp wrestling match; *gymn* fall; (træffelt) French and English, tug-of-war; -fiste chest of drawers, commode; -fjære hand (or push)-cart; -fæb drawing-knife; -fætte running knot; -fine (i fuglegarn) lurch-line; (ore, *ole*, i fæfets) lug. *Se* -fætte!

dragning. *Egl* traction. *Se* dragsele! den -, som hadde ført ham mot hans hustru.. **dragnot** drag (or haul, sweep, trailing) net. **dragoman** -er dragoman (pl -s), drogeman.

dragon -er dragon; (felttegn, *egl* dragonne) sword-knot. *Se* esdragon! *Se* stulder! -ade *t* dragonnade; -hest dragon's horse, *fam* dragoner; -officer o-r in the (or of) dragons.

drag *trace*, tug. **drag** *v* drag, pop hike. *Og*, pua. *Se* og! dræse! -fjæring crone. **dragstule** leading doe, female reindeer as the leader of a herd. **dragsmaal** wrestling; wrestling bout, wrestle; fighting; fight; - og flagsmaal i brplupper. **dragsmon** a line's breadth, a shave; slight advantage. *Mt* That will be a chalk in his favour.

drag *stul* *mus*. *Se* træffst! -fu, -fug back-surf, -sweep, -wash (of the waves), outward suction; (indgaende strøm) in-draught, inset; (av hystende farstot) suction, vortex.

drag *et* apparel, attire, garb, dress; suit of clothes; (if tvinbes) costume; (færdigheb) confection; (if fløster, ride-) habit; (embeds-) official habit, robe, robes; *fig* if garb. *Mt* A motor confection. A dressing-gown was his usual wear till noon; -er, paa hov: heels; en -pryl a beating, caning, cudgelling, flogging, quilling, whipping; en ordentlig -pryl a good (or severe) flogging, a sound whipping, &c; saa en ordentlig -pryl come in for (or receive).. *Mt* Give him a beating &c; -infert suit-case; -malet costume painter; -fjort tailor-made frock; -fæst suiting; -fæst suiting; suit (..costume) length..

dragstis harness. **dragun** bot. *Se* esdragon! **dragvind** draught. **drager** *n* Draco Point. **drat** *v* drank, had &c. *Av* briffe. **dratne** -r drachm, lat. gr. drachma. **draconist** Draconian, Draconic. *Mt* The Draconian Code; -e bestem.

meiser, ogf. Manlian orders. **drum** -mer drum, drink (or go, toss, prov tot) of brandy, glass, nobbler, pop calker, caulk, joc whetter.

drama *n* (pl dramer) drama; -et Mariane the drama of M-a; -tifer -e dramatist; -tiferer *vi* dramatise; la *fig* - dramatise; -tifering -er dramatisation; -tiff dramatic(al); -multififf dramatico-musical. **dramaturg** -er dramaturge, dramaturgist, playwright; -t c dramaturgie; (regisjortunst) stagecraft; -tiff dramaturgie.

drumme *vi* drum, have drinks of brandy, sl liquor (up); -drifter dram-drinker; -drifning drumming; -glas brandy glass, pl fam brandies.

Drummen *n* Drum. **drummensvei**: alt gaar (neb) -en joc it all goes down gutter-lane. **Drumselven** the Drummen.

drank (brewer's) grains. *Se* Hutter! flart som -. *Se* blaff **dranker** -e drinker, drinking man, (habitual) drunkard, sot; -afst inebriate asylum or reformatory, inebriates' home, home for inebriates; -finne grog-blossom, penny-pot; -galstab. *Se* belittum! -hjem. *Se* -afst! -lever whiskey-liver; -næse drunkard's (or portwine, tippler's) nose; -stjelen the trembles; -suner the blue devils, the (blue) horrors. *At* Have the horrors. *He now sees snakes in his boots.*

dráp *n* & *c* drab. **dráp** *v* pop & joc killed. *At* dræpe. *At* dræpte. **dráp** *n* (pl dráp) killing; jur homicide, manslaughter, murder in the second degree; -et paa & the killing of Clodius. *At* He was charged with the manslaughter of T. Goulding, of his wife.

draper *e* vt deck, drape, hang [m. fort in black], unbett. drapery; -t *n* -er decking, drapery, draping, drappings, hanging(s); -fjerne -erne fra, i, om, paa, ogf. unhang. **drab**/farvet drab; -farvede buger drabs; -haure oat-grass.

drabs hater blood fine, wer(e)gild, ir eric; -mand killer, slayer; homicide, manslayer; -fat homicide case, trial for manslaughter.

drac *v*. Fort f. drager. *At* drage. **dræse** *v* fam drag, drag along. *Of*. - paa. *Se* "brage"! -fig. *Se* "brage"! **dræstiff** drastic (ad drastically). **drat** *n* (pl drat) fam fall, &c. *Of* bett! **drætte** *vi* fall, get (or have) a fall. *Of* bette! -a *vi* pinben drop (or fall) off the perch, fall, have a fall; -ned fall, tumble, have a spill; -paa hober bl. a pitch on the head. **drau** the (river) Drave. **draug** -er banshee, bogie, drow, fetch, kelpie, nick, nicker, nicor, trow.

(water)sprite, -wraith, ir phooka. **draum** -væde the Dream Song, being a medieval Norse ballad descriptive of a vision of the beyond. **drav** *n*. *Se* drant! naar joen er mæt, (faa) er -et surt as the sow fills, the draft sours; joen drømmer om - cats' dreams are always about mice. **drabat** -er travado; a gale and hard work; (overhaling) *fig* blow-up; *vi* sit en før - a gale sprang up (and kept us hard at work). **Drave** the (river) Drave. **dravidiff** Dravidian. **drable** curds of milk, curds and whey mixed with sweet cream. **dravtraug** mash-tub. **drawbad** -er a drawback, dbk; -berettiget on which a drawback is allowed. **drag** grounds. *Of*. *drag*.

dreil *c* & *n* (pl dreil). *Se* dreining! **dreil** *c* -er fam blow (with the hand), box on the ear, amr clip.

dreie *vt* turn; (p. dreiebent) lathe, cut (or turn) in the (or upon a) lathe, turn; (ende-venbe) ogf. slue; i obs bet. soke, fuck, poke. *Of* liretsall! la *fig* - turn; venbe og - turn and twist; - fine mouftacher twiddle (or twirl) one's

m-s; - foldater joc drill soldiers; - næffelen om turn the key; - filbæte mech back, reverse. **dreie** *or* - *fig* turn; slue; (p tap) pivot; vinben har -t *fig*, has shifted or veered; den offentlige mening -t *fig* e. alle vinde, changes like the wind; - *fig* om, ogf. *fig* turn on. *At* The Earth revolves on (om) its axis. *The young ladies around which the story largely revolves*; hbad bet (hbad samtalen) -t *fig* om what it (the talk) is about; om dette alene -t hørsmælet *fig*, ogf. the question hinges on this single point; bet er ifte smaa mængder, bet her -t *fig* om the quantities involved are not by any means small; en opgave, hvor bet -t *fig* om billioner a problem involving h-s. *At* When British interests are involved; fangten -t *fig* om firti tdr pr baat, averages 40 barrels per boat; fitten spæst at - *fig* om samme størrelse, to run about the same size; utgitterne hertil vil - *fig* om fire millioner, will be four millions more or less. **dreie** *vi* turn; (regnes) count, run; -a, ogf. bear away; (ogf. i talen) strike off; -a, ogf. break the way; -bi, -til bring (or come, heavy) to; pensionen bør - fra samme tid, ogf. should accrue from the same date; - om hjørnet round (or turn) the c-r; - op i vinben round, round to or to the wind; -til. *Se* øvst! -til ham fam let drive (or let fly) at him; -til siden, ogf. swerve; -til vinben haul her (or the) wind.

dreiebro swing (or turn)-bridge; -bent (turning) lathe; -fyr revolving light, fam revolver; -jern heel-tool, turner's chisel; -knat turn-button; -kunst art of turning (in the lathe).

dreiel *c* & *n*. *Se* dreil! **dreiel** -er s.t. stretcher. **dreielig** *ig* revolving. **dreielmaschine** self-acting lathe, turning e-e; -muffel pronator (muscle); (opad) supinator. **dreien** -bi come-to. **dreier** -e turner; -arbeide turnery, turning, turner's work; -bent. *Se* dreiebent! **dreierp** tie, tye. **dreier** haandværk turner's trade; -mester master turner. **dreierulle** ferrel, ferril, ferrule; -scene revolving stage; -stibe (railway) slide, traversetable, traverser, turnplate, -table, turning platform; (pottematers) pallet; -speil cheval-glass, swing (looking)-glass; -speild rotary valve; -spån turnings; -staal turner's tools; -stol revolving (or swivel) chair; (urmakers) turn-bench; -strøm. *Se* veggstrøm! -style. *Se* ring(e)stle! -taarn revolving i-t.

dreil *c* & *n* -er diaper, huckaback; -s-haand- fter huck towels.

dreining -er turn; slue; rotation; turnery. *At* He gave (gjorbe) a slew to one side. **dreinings**hue sweep; -hastighed v-y of rotation; -lov (f. vinb) law of gyration; -punti mech fulcrum.

dreis -er pop clout. *Of* "dreil!

dreng -er (servant)-man; (trofater, fattotum) Man Friday; (lære) apprentice, prentice; (gut) prov boy; s.t. dogshore; stræder- apprentice tailor; væte hans - *fig* be his sag, play the jackal, do his dirty work for him. **drengaar** (years of) apprenticeship. **drengelig** ant manly; baabenbrut og -færd; en -far. **drengeløn** servant-man's wages; -stinne s.t. preventer (chain)-plate; -bolt preventer (chain)-bolt; -stue servants' hall. **drengstall** dial oldish bachelor.

dress -er suit of clothes; hæl -, bl. stræddere: a suit of dittoes. **dressere** vt train; om hest, om hund, ogf. break, break in; om hest, ogf. pace. *At* A trained bear. *A performing dog*. **dress-**stail suiting; suit length. **dressur** -er training, breaking in &c; *fig* dressure, drilling; faa -paa dem get them into training; la en hest gjenneemgaa den hest - put a horse through all

his paces; bise fin - go through his (or her) paces, show paces; bare unber - be (in) training. **dresfar** -er (animal-, horse-) trainer, breaker, horsebreaker. **dret** v shit. **fortid** av drite.

dreve v drove, forced &c. **Av drive**. **dreve n** (pl **dreve**) mach pinion, -wheel; (drilbor) drill. **3vf** gripe i (hue-) drifting snow; **sp gang** (or party) of beaters or drivers; beaters &c; (dril-jagt) drive; s.t. oakum; (firn) hards. **Se drive-fille** **3vf** **3vf** life - spur pinion; **tjæret** (utjæret) - black (white) oakum; **ber** var ogfåa en bjørn i -et, in the drive; **paa** - (paa drevgaar) drift-fishing; **-dot** handful (or piece) of oakum. **dreve v pl**. **Av** **dreve**! **dreve vt** (drive) caulk, calk. **dreven** fig experienced, practised, skilled, well-seasoned; **cont** sharp, thorough-paced. **drevet part** av drive & n av dreven; - arbeide chasing, embossed work. **drevelar** **3vf** sp beater, driver; **-tróf** oakum-hook, ripping-iron; **-måt** shakings; **-plutterfæ** oakum-picker; **-plutning** oakum-picking.

drift -er (frem-) propulsion; (utøvelse) prosecution; (utnyttelse) bl. a. exploitation; (brut, av grube, av mættine &c) working; (av jernb.) traffic, working; (av fabrikk, av teater) running; (nature-) impulse, instinct; (fremfærd, virketrang, virkekræft) activity, energy, enterprise, **fam** go; (færeturer brevet i flot) drove; (advisning, hugning av flot) felling, working; (avbygging-) **min** working; (flyers, jærns) drift. **3vf** By the superior management of their farms.. The prosecution of this latter kind of fishery. The running of a factory; -en av en sølvgarbe, av sølvgarber, ogf. silver mining; **skærnes** -, ogf. the cloud drift; horizontal **min** drive, heading; **den** fætte **-s** principer **agr** the p-s of intensive farming; **3vf** genoptat -en i fuld udfættning the mills have gone back to (or resumed) full running; **3a** - not i fig t. at have the enterprise to...; indføre elektrif - introduce electric drive; electrify the line &c; **brosterne** har maattet indstille -en, have had to cease (or stop) running; **ber** er ingen - i ham he has no efficiency (or energy, enterprise); **av egen** - of his &c own accord, of his own impulse or motion, at his own instance, spontaneously, **motu proprio**; **ut** av sin egen natur - on impulse; **av fælles** - with one accord, by a common impulse; **i** -. **3vf** økonomist! bringe jord i - bring land into (sometimes under) cultivation; **gruben** var alt bragt i lønneinde -, was a developed one; **gaa i** - break (or go) adrift; **3a** at observatoriet kan komme i -, get to work, into working order, be put in operation; **fætte i** - (i gang) set going, put in operation; (la gaa i -) cut (or turn; shove) adrift; **ta i** - put in operation; **vere i** (fuld) - be going (be in full work). **3vf** Railways in operation. The works are in operation. The line (ruten) will be in operation by the spring of the next year. Factories in full working. Buy the mines as a going concern.

drifte vt (drifte) **agr** winnow; **-bonde** grazier; **drower**; **-fæ** grazier's cattle; **-mand**. **Se** **-bonde**! **-vei** drift-way, drove road, **fam** drove; **v** fløtning: driving route; **-berst** **agr** winnowing machine, fanners. **driftig** active, driving, enterprising, stirring, **fam** go-ahead; **-hed** activity, (a spirit of) enterprise, **fam** drive. **drifts** **agr** business year; **-bestyrer** manager; **if** railw traffic manager; **-herve** employer; **-kapital** trading (or working) c-l; **-maate** method of working, management; **agr** system of tillage; **-materiel** working plant; (trullende materiel) rolling plant or stock; **-omkostninger** running

cost(s) or expenses, working expenses; **-over** **flud** net profits; **-reglement** general regulations. **driftstrøm** drift-current, pl coll drift. **drifts-bånd** mill/head; -race.

drif -er beverage, draught, drink; (indgit i ond henfigt) drug; (lagér-) **vei** drench; (handlingen at driffe) drinking; **cont** drink, (excessive) drinking, drinking (joc bibulous) habits; (flurt) drink, draught. **3vf** **3a**aa fig t. i **3vf** But drink and hard living had written their autographs upon them. A drink of milk, of water; **stærte** -er ardent spirits; **tjæt** av - potvaliant; **ber** fælder flere av - end av tørst more die by food than famine; **-fældig** addicted to drinking, much given to drink, drinking, drunken; **-fældighed** addictedness (or addiction) to drinking, drinking habits, drunkenness, insobriety.

driffe n beverage, drink; drinking; **men** jelsbmusen syntes, dette var et herligt -, a delicious beverage; **umaatelighed** i mat og - excess in eating and drinking; **bearbeide** (-mætte) **med** - bl. a. drench; **3un** kunde ikke m. fætt - had no notion of ardent spirits. **driffe v** drink; drink off. **3vf** begynde, druffen, fuld! **3vf** Mr Cold dines (spiser) and wines well in the best society; **3un** gaar og -r igjen he is on the drink again; **gaa** **ben** f. at - go for the drink; **gi** **ham** **at** - give him to drink; **ber** vil banke ind at - oppe v. gaarden there will be drinks going up at the house; **3un** hadde druffet bl. a. he had been drinking; **en** **veinde**, **3om** -r, **3un** brutt m. alle hennu a woman who drinks.. **3vf** **3brnte**! manden **brat**, if her husband was a drinking man; - **bruslup** og **vere** lystige carouse and make merry at the wedding; **hvad** vil **De** -? what will you take? **amr** ogf. what's yours? **3aa** **brat** **be** fæffe, they had coffee; **fæt** og **brat** **fin** **vin** was sitting at his wine; - **av** et **glæs**, **av** en **flide** drink out of a glass, at a f-n; - **med** **3am**, if take wine with him; - **op** drink (up). **3vf** Drink the sumpence, one's wages. I won't give you money, because you'll drink it up; - **paa** drink to. **3vf** **be** fættstabil! **3eg** -r **paa** en **be** fægtelig reise, ogf. here's a pleasant voyage &c to you! -r ikke **vin** t. **maten** does not drink (or take) wine to his meals, with his dinner; - **3am** **til** **git** drink to him; - **ut** drink (git quaff) off, empty, finish; **abs** finish one's glass. **3vf** Drink up and have some more! **driffe** **bror** drinking (or pot-)companion; **to**per; **-bule** low liquor-shop, boozing ken, **amr** saloon; **-bæger**. **Se** **bæger**! **-gilde** compotation, drinking party, **univ** ogf. wine, (stærte) binge; carouse, bout; **cont** grog-light; **-glas** drinking glass; **-horn** drinking horn, wassail horn; **-kar** d-g vessel; **-lag**. **Se** **-git**! **driffelig** drinkable, potable; **-hed** drinkableness &c. **driffelugt** a love of drinking, joc drinkitite. **driffende** **fam**. **Se** **driffelig**! - **barer**, **fam** **driffende** n drinkables, liquids, potables, joc bibables, the creature, **pop** anything wet, booze, **3æl** stuff. **driffe** **undet** the drink (or drinking) evil, the evil of drink; **-vænge** a consideration, fee, gratuity, **fam** if tip, i **3toll**. **tillæse**: found money; **gi** **3am** - fee (**fam** tip) him. **3vf** Fee the porter. Tip the policeman. Abolish the tipping system. He had his wages and made his tips. A hotel without tips. **driffer** -e drinker. **3i** i **3m**figg. **3vf** **dramme**! **3vf** **3er**! -i n besotment, drinking, drink-habit, drinkdom. **driffe** **3ang** drinking-song; **-fællab**. **Se** **-lag**! **-stilling**. **Se** **-vænge**! **-3ue** bar, **mil** ogf. canteen; **-3yl** suffering from dipsomania; s dipsomaniac, inebriate, oinomania. **3vf** A home for inebriates; **-3ylte** dipsomania, oinomania. **3vf** **dipso** and **narco mania**; **-traff** drink traffic; **-trang** drink

crave or craving, a craving for alcoholic stimulants; -band d-g water; -barer. Se drif-
fende! de net forføjjelige -, had several drinks.
drifning -et drinking, potation. drifoffer drink-
offering, libation; bringe..et - libate.

dril *let mach broach; merc* drill, drills, drillings: **zoo** drill; **for** drill, (m. staff) drill-tool; **haw** drill-harrow; **future** drill-husbandry. **drille** *vt* (fure) **agr** furrow. **for** rifle **drille** *vt* (bore..rabfaa) drill, (pæst m.) banter, joke; (vine) tantalise; (undgaa) **prov** dodge, evade; **bet** var nt, man fladig **dr** ham m. it was a standing joke against him. **nt** **Joke** him about (m.) a widow; **ri** n **er** banter, joke, jokings; **faa** *vt* (rabfaa) drill.

drífte *vr* - **fig** t. dare, venture; - **fig** t. at, ogf. be (or make) bold to; *cont* ogf. presume to. **drífíg** audacious, bold, bold-spirited, daring, hardy. **Því** dum! *At Charles the Bold. A bold metaphor. A hardy assertion. Is there any hardy enough to disbelieve? Charles the Rash, the last Duke of Burgundy of his race. The result exceeded the most sanguine expectations; útfæri en - dað, ogf. do a bold thing; bli - ere* be (or become) emboldened; *gjæri - ere* embolden; *om jeg tør være saa - at spørre, if I I might make so bold as to ask the question; væri - naf* t. at *cont* have the face to...; -**hæd** - *er* audacity, boldness, daring, daring spirit; *cont* hardihood, presumption; *en - a* - *daring* act, a piece of audacity. *At Have the (ben) audacity (or daring; hardihood, presumption) to*

drīt *vulg.* Se stitt! hele sten the whole paltry lot. drīte *v* *vulg* shit. Jof drēt!

¹*ðriv n.* Jof drev! (av lûs, av farbe) flood. Se *jne-! hvit som -* as white as nip. ²*ðrivu*, fit: propulsive, drift...; *aufer drog*, -sail, drogue, kite, seakite; *ride f. et - drog*; *-bed*. Se *-bænt!* *-bret* (garbers) pooler; *-bænt* forcing frame, hothead.

¹*Drive* *et* drift. ²*Drive* *et* drive, force; (p. *driv*-*jagt*) drive; (fremt:) propel; (elev) push on; (om *vinb*) drive, drift; (om fremt) drive, drift, float; (maafine) drive, operate, run, work; (hjul) move, turn; *fig* (om *person*) impel, prompt, urge; move, induce; (om *konfirmand*) *pop* send back; (om *høstet*) bl. a. prosecute, pursue, practise; (cisteler) chase, enchain; (falsfater) caulk, (løst-*fil*) chine; (vægt) force. *Se* bl. a. *ap*, *ape*, *stæter*, *brev*, *dræven*, *løgner*, ³*bill* *Wt* Carry on commercial business. Drive a large trade (for retning). I farm my own land. Follow their calling, fishing, the trade of a shoemaker (stomaterprofessionen). Improve a mine. Manage a farm. Two hundred miles of tramways are now operated by the County Council. Ply their business, a trade. Practise a profession. Prosecute a study. Wholing is pursued chiefly off the coasts of. Run a factory, a ranch, a show, a theatre. Transact commercial business. Work a farm, the fisheries, a mine; - en *tobberant* bisming, ogf. mine copper; - *ham* *en* drive (or let drive, let fly) at him, hand him a thick ear; - *fanden* exercise (or cast out) the devil; - *sig* *frieri* *altfor* *ivrig* urge his suit too ardently; - *politit* deal (or meddle) in p-s; - en *litfing* *politit* pursue a reckless line of policy; - *print* *et* *et* (parfommeligheben) f. vidt carry or push the p-e (push economy) too far. *Wt* I wisely abstained from pushing my innovations any farther; - *tiben* *bot* idle (or loiter) away time; - *alt* *foran* *fig* carry all (or everything) before one; - *ham* *fra* *gaarden* eject him (from the farm, from his holding); - frem, bl. a. propel; (egf *med* *vigtig*) goad on; *mate* at - frem mode

of propulsion; - beslutningen (et valg) igennem carry the r-n (an election). *Mr Carry their candidate*; - foreslaget igennem i begge kamre carry (or push) the bill through both Houses; han drev det igennem, og, he carried (or gained) his point; men jeg kunde ikke - min mening igennem overfor.. carry my point with..; - en spiser ind i run a nail into; - det m. l'ist prosecute the thing with ardour, work with a will; i'for har betragteren drevet det m. at f'jæpe falske erindomme p. kredit, made a business of..; - ned force down: deirude; - op force up. *Mr Force up the price of meat, of water, the salaries. Run them up to a dollar a piece*; - det t. betydelig færdigbet, t. noget betydeligt achieve (or arrive at) considerable proficiency. *Jof igjennemstilt Mr Arrive at such perfection*; - det t. at.. contrive (or manage, make shift) to.. *Mr Thor only achieved drinking the ocean down to ebmark*; - tilfæte bear (or drive, force; head) back, repulse. *Mr I tried to fight him (.it) back*; - ut. *Se ut!*
Drive vi drift, drive; be adrift; float; (f'fte) blow, drift, drive; (f. anker) drag her anchor; (ha adrift) have (or make) leeway; (gaa mætelig, f'itte mætelig) lounge; (f'entre, spætere) saunter; (om, om person) idle about, loaf; ramble; straggle. *Mr Rest on their oars and let the boat float*; la det hele - let things drift; en politisk, som lar det hele - a policy of drift; - av s.t. make leeway; *fam loiter (or lounge, saunter) away*; *seben -t av ham the perspiration pours from (or off or rolls down him, he is pouring (or streaming) with p-n*; - nde av seben, om h'elt: all in a lather; *hans læv blev av vand, were dropping w-r, were dripping wet*; - forbi drive (or drift, float) past; medens studen drev ham i anfigter with the sleet driving in his face. *Mr Drive ashore at Canton. A vessel floating in without a crew*; - ind p. drive upon. *Mr Make it impossible for vessels to drive upon rocks*; - med loqerende take in lodgers; ugenue i gaten drev m. at f'ile snebal, kept snowballing; - med programlabbng concern themselves (or deal in manufacturing planks of political platforms; - med tømmer be lumbering; - nebad s.f. drift (or drop) down; la sig - nebad.. club (or drag) down a river. *Jof drægel!* - over, om uveir pass over; det blev over sig it (.the event, the storm) blew over; la uveiret - over sig let the storm blow over; - over mot frig be drifting into war; - paa *fam keep (or stick) at it, fam & pop peg (along, away)*. *Se nbst! Mr You must not press business so much..you want rest and quiet. I'm really going to peg in a bit harder*; - paa (reise videre, uten længere flans) push ahead or on; (*Wunde p.*) hurry, *fam hurry up; push (or urge) on. Mr Drive (or push on, urge on) the men. Put the horses along. He urged his steed*; - paa (m. jevnere tone p. begge led) pay attention to, go in (or work) for; *min drift for, mine*; det -s færlig p. faareavil, og, f. sheep are receiving particular attention; det -s for sitet p. t'ngning too little attention is given (or paid) to ciphering; - paa dampmaskinlære work for steam; - irtig p. beleirngngn push the siege, p. frigen press the war; alt hvad han drev p. i sin ungdom all his youthful pursuits; - (traf-fig) p. med fine forberederst t. actively push forward one's preparations for; - paa m. sin f'pade only one's spade; - til ham. *Se - ham en!*

driv(e)sser molar; (or moving) spring; *fig* master- (or moving) spring, mainspring; *prim* premium mobile. *driven* bl. a. *drift*, drifting; *drum* away; lounge &c; *loaf*, loafing. *driv(e)sser*: (trem-) driving, propulsive; (bevegent)be

ogf. *fig* actuating, moving; (orm-) vermicidal; (som forbriver bændelorm) tænfuge; (energi) active, driving, energetic. *Wt The actuating principle. Drifting clouds. A drifting mist. Forcing temperature. Genial (or growthy) climate, weather; - byrning intensive culture or farming; - gjenstande drift, floatage; den - kraft the driving force, the moving power, the primum mobile; en - mand sam a rusher, amr a rustler; - bræt derelict vessel, derelict; interesse hvi atter igen bet - the motive (or moving) power. ²Drivende ad: - hvi white as the driven snow, as white as nip; regnfalden laa - tøl foran dem the rainy mist lay before them, drifted into a dense mass; - baat. *Se* drivbaat! *driver* -e. *Se* dag! sp (bush)-beater. *Øst* ²drøv! (av elefant, av æsel &c) driver; (teatur-) drover; (driftfiser) drifter. *Drivert* n -er. *Se* dag! ² *Se* drivhus! (driven) ubert. drifting about. *Drivert* -er *fam.* *Se* dagdriver! *driverum* (sea-) room.*

driv fiste drift net fishing, drift-fishery; *bare* paa - drift-fish; -fister drifter; -fjer. *Se* drivefjer! -gaen drift (*fam* hang, sc ogl. whammle-) net; mistet alle sine - lost their entire drift of nets; fiste paa - drift-fish; -fiste. *Se* drivfiste! -græs driftweed; -hammer chasing h-r; -hjul trail (motat balthul) driving wheel; bnp fly-wheel; *fig* motive (or moving) power; -holt setter; *typ* shooting-stick.

drivhus conservatory, forcing (or hot-) house, greenery, nursery house, ubert. stove; (folt) glasshouse; -blæst forced (or stove) flower; -frugt forced ft; -plante forced (or hot-house) p-t, *fam* forcer; -rose forced rose. -temperatur, -varme (undervarme) bottom heat.

drivhvi. *Se* drivende hvi! -is drift-(or floating) ice; -jagt battue, drive. *Wt One morning we drove a strip of wood; -kraft* motive (or moving) power, motor, propulsion; den egentlige - *fig* the first mover; -mine drift torpedo; -mur espalier (or hot-) wall; -rem (driving) belt, driving band, pl coil belting; -sænd drift (or shifting) sand; -seil drift sail. *Se* -anter! -fly drifting cloud, pl ogl. (drifting) seud, rack (of cloud); -stang connecting rod; -strøm. *Se* driftstrøm! -tang drift-kelp; -tømmer drift (or floating) timber or wood, wrecked timber, wreck-wood; -vaat drenched, dripping (with) wet; om hvi: all in a lather; -vand. *Se* drifts-vand! -ved drift-wood; -væg. *Se* -mur! -værdig payable, paying, workable, worthy of development; t græs, slam pay dirt or gravel.

dro v. *Se* fortid av dra.

¹drog n (pl drog) good-for-nothing (fellow); scapegrace. *Øst* brakt! et - av en gut a good-for-nothing boy. ²dróg v dragged, drew &c. *Wd* drag.

Drogen n the Grounds. *drogman* -er. *Se* dragoman! *drogue* n drug, pl ogl. drysalteries. *droguet* n -er. *Se* drogue! -handler. *Se* droguist! *droguet* drogget. *droguist* -er druggist, dry-salter. *Drolen.* Staar eufemistisk f. bjævelen. *Øst* jplibel! *drokt* -er. *Øgl* cylindrical (or roller-like) body or object; *prov* *fam* fat roll-about person, roly-poly. *drømedar* er dromedary; *fam* a big wind broken: from the stomach; en raft -, ogl. a herie. *drømunde* -r ant dromon(d). *drone* -r drone.

dronning -er queen; gjære bonden til - queen the pawn; jplile - queen it; -bonde queen's pawn; -lig queenlike, queenly.

dronte r orn dodo, dronte. *drøple* -r dapple; t dappled, piebald; hvi t dapple. *drøps* (pl drops) sugarplum. *droste* -r (tusjst, thst) droshky;

(eng.) hack, hackney carriage, if cab; (if finere, uten nummer) hack-fly, fly; firkjulet - growler; -tuff, if cabman; fly/driver, -man. *drost* -er ant Lord High Constable. ²drost -ter poet lord, king. *Øgl.* i smittag jorb, land-. ²drost -ter. *Se* bract, bræt! *drostete* -r ant dapiier, master-of-ceremonies. *drotte* v dial bob. *Wt* Bob for eels.

drue -r grape; -agtig botryoidal, grapy; -brændevin grape-brand; -et chestnut oak; -hinde anal uvea, uveous coat; -hvi vintage; grape-gathering, vintaging; -klase bunch (or cluster) of grapes; -klase botry-; -fur grape-cure; -natt grape-nut; -ornament pampre; -pluffer grape-gatherer, vintager; -rif fruity, viny; -saft juice of the grape; -top odium, vine-mildew; -tuffer, ogl. glucose; -tyre racemic acid.

druide -r druid, f druidess; -svinde druidess; -sten druid-stone, sarsen-stone. *Wt* One of those straight enigmatical stones, called in Brittany a Menhir, in Ireland a Cruach; -tempel druidical t-e; -væsen druidism. *druid* -ist druidic(al).

drulle v. *Øt* poet pl av drat drank. *De* -, *faa* meget be vilde. *druffen* intoxicated, tipsy, fuddled, the worse for drink or wine, in drink, in liquor; som præd. ogl. drunk; som attrib. ogl. drunken; mere - *fam* drunker; en -, et t menneke one drunk, a drunken (sc ogl. drunk) person, *fam* a drunk, st a tight case, aust a lean-away. *Wt* Occasional drunks and roisterers. Appeal from Philip drunk to Philip sober. He walked steadily and did not seem to have any drink. People in drink were rolling about the streets. In thick, ebrious tones; driffe -, iker: intoxicate, make drunk; briffe sig -, bl. a fuddle oneself, make oneself (or get) drunk, i on, with; naar han var -, ogl. (when) in his cups, in his drink; -holt, *fam* -bidrif, -fant. *Se* branter! -flab c drunkenness, inebriation, (in)ebriety, intoxication; i - in (or in one's) under, under the influence of) drink; s-bjævelen the fetch of the bottle.

¹drufne. Former av druffen. ²drufne vt drown; - sin sorg (i vin &c), ogl. drink down one's sorrow. ²drufne vi be or get drowned, *fam* (& alm. i præf part & i pbs) drown. *Øst* halmstraa! *Wt* If he pushed me into the water and left me to drown.. Let them drown and be d-d! Endeavour to save the drowning crew. A drowning man. Save one from drowning; den -r ei, som hænges skal he who is born to be hanged will never be drowned. *drufning* -er drowning; (i ft historie) noyade. *Wt* She met her death by drowning.

drül -er dial stick, a stiff and stupidly obstinate person. *Øst* atal! *drummel* -er prov. *Se* flods! m. bisse heste og benne - av en tuff.. *drummond*st Drummond. *Wt* Drummond lights. ²drunte vi prov lag, loiter. ²drunte -t. *Se* bronte! ¹druse vt pop rush, shoot, tumble; -stolen like i planeten p. fling (or send) the chair square against..; -bet utfor fjeldet. ²druse vi rush; - til ham. *Se* druse ham en! *drusebul.* *Se* druserum! *druser* (pl druser) Druse; -ne the Druses. *druserum* druse, geode, vug; -met drusy. *druffst* Drusian. *drhade* -r myth dryad. *drudenst* Drydenian. *drufte* vt. *Se* briste! *drgh,* *drgh,* *drghel.* *Se* drøi, drøie, drøide, drøiemiddel!

dryp n (pl drupp) drip, dropping, droppings; dribble; driblet. *Wt* If the plants are set in the open ground away from the drip from trees.. There was always a little black dribble from the left corner of his mouth. In winter

these streams are reduced to dribbles; -fri (drop-dry, (rain)light; -ning -er. Se drupp! (av stét) basting. **drøppe** v dribble, drip, drop; (anfer) drop; (stét) baste; fig (hæcelære) roast. **Mr Baste a joint.** Two great tears came dribbling down her cheeks. **Drop astern;** der var blit -nde stille a pin-drop silence had fallen; - av drip with, drop. **Mr Dripping with perspiration.** **Dropping water;** - av fig drain; det -r fra tafene the eaves drop; - ham i hans eget fett fry him in his own grease, stew him in his own juice. **drøppel** -er anat uvula. Se drøbel! -fald relaxation of the u-a. **drøppepande** dripping (or latch)-pan. **drøppert** -er gonorrhea, *fam* clap; (forhuds-) gleet. **drøppeffo** basting ladle. **drøppsten** stalactite; dropstone; -stens-stalactic, stalactite; -vert drying house.

drøys n (pl drøys) if drizzle; siftage; (av fryb-beri) sprinkling, dusting. **Mr A dusting of pepper.** **Drøysie vt** dredge, drizzle, dust, sift, sprinkle; shower. **Drøysie vi.** Se **drøysie!** ogj. sieve, snip; frugttærne ftaar -nde fulte av blomster. Se overfæle! **Mr The sifting light fell on his dark hair.** With the cracking whitewash snipping down on the counterpane; fornet -r av, will shed itself; - om fig m. penge spend freely. **dræg** -er creep, creepers, drag, dredge, grapple(r). Se -anfer! Se **dorg!** -anfer drag-anchor, graplin, grappel. **dræge vi** (være senferdig) be slow; dawdle; (træffe p ordene) drawl; -u ijer: drawl; -t slow; drawling. **drægge v** creep, drag, dredge, grapple, sweep; e. for; (gaa m. strømmen ned en flod m. anferet faabidt fri av bunden) club, drag; - anferet. **abs dræge** drag her anchor; - i drag, sweep; baaten -t op, swung to her grapnel; vi skal - rumt p. anferet we are going to dredge her round. **dræguing** -er if clubbing, dragging. **drægtung** grapnel rope, anr (ved funder) roding line, rode.

drægtig (big) with young, breeding, heavy (with lamb), teeming; om hund ogj. in pup; s.t. burdensome; - 100 ton of 100 tons burden; -hed gestation, pregnancy; s.t. burden, capacity, measurement, tonnage. **Mr Of nearly three hundred tons measurement;** -stid gestation. **dræne, drænere v** drain, reclaim (by art). **drænering, dræning** -er drainage **dræner** drain (or drainage) pipe. **dræpe v** kill (m. det samme outright), put to death, slay; (i masse) massacre; fig ijer: crush (or kill), out. **Mr The N. C. O. of the guard was wounded, and several Australians were casualties** (dræpt); -nde deadly, fatal, killing. **Mr This deadly climate. It is killing work for men.** Carry lethal weapons; denne - ensformigbed, dette - einerlei this maddening humdrum; en - selde a death-trap; virke (.være) - kill: men dette er - for karakteren, fatal to the development of character; -nde ad deadly; fatally. **Mr A deadly dull** (tjebelight) place; - sitre flud dead shots. **dræfine** -r railw hand-car. **dræt c & n** (pl dræfter, dræt) draught, haul, take, ogj. om fiedet: shot. **drætte n** -r. Se flubstøbel! **dræve vi** (dræge) drawl. **drøbel.** Se drøppel! bmp throttle-valve.

drøste vt. Gaf f. briste fan, winnow; fig canvass, discuss, sift, talk over; (grundg. tilenbe) talk (or thresh) out; - faten, ogj. argue the case or point; valgene -e elections are being discussed; -lse -r canvassing, discussion. **drøi** bulky, capacious; broad; substantial; that goes far.. a great (or long) way; (forbringsfuld) exacting; .er -t stille a journey of many miles for the purpose of.. sounds like a large order; et -t stille arbeide a (tough) job, a stiff task.

Mr Two good hours. Saying hard truths. Constitute a heavy item (post) in the accounts. **There were** (saldt) high words between them. **Tell him some home truths.** Many a rough joke. A round oath. **Severe truths were liberally bestowed by both parties.** A half-hour's stiff climb (figuring) **A tremendous** out; han var ifte meget hot, men forstæffelig - but of tremendous bulk; den var - fam that is a bounce; det er for -t that's too bad or coming it too strong, it's beyond a joke; (om pris) that's too salt or steep; det er nofsaa (.bette er noget vel) -t fam this is a bit too thick, that's going it some. **drøide** capaciousness, bulkiness; bulk; substantiality; faalebeds blit der mere - i bet thus it is made to go a greater way, it will last you longer; han har det i -n he makes up in breadth (or bulk) what he lacks in height.

Drøie vt make (st) go far or a great way, make.. last (as long as possible), make st last out; (b. tilfætning) eke out. **Jvf av!** **Mr Use it** (the food) as sparingly as you can, so as to make it last till.; - bet, ogj. wait; wait as long as possible. **Drøie vr** - fig go far or a great way; - fig længst go farthest; ut, som -r fig, ogj. a piece-de-résistance. **Mr Just as a schoolboy saves up a cake and makes the pleasure go as far as it will by gloating over the anticipation.** **Drøie vi** (ulætte det) delay, wait; (træffe ut) drag on; det -t og det rat ift (or the thing) dragged on and on; det funde ifte - længe, før jeg fit en anstøtelse it could not be long before.; drøi nu ifte f. længe m. at ta avsted! don't be late in starting! bet maa ifte -s med bet the thing should not be delayed, there should be no delay; -middel admixture.

drøisid -er. Se drøide; -er rough things. **drøisæl** -er. Se drøide! Se brøiemiddel! **drøse vi** prov dawdle. **drøm** -me dream; day-dream. **Jvf vaaten!** i -me in dreams, in a dream. **Mr She was walking in a dream;** (litesom i -me as if I &c were (or like one) in a dream, as one dreaming; de, som tæler i -me, speak in their dreams. **drømme v** dream; be in a dream; .og drøm behageligt! good night and pleasant dreams! -helbig dream fortunately. **Mr They little dream** (-r mindst om) that we are close to them. And no one would have dreamed (-mt om) it. **You will have two good hours to moon undisturbed with Vic in the library.** **Visioned terrors;** de -nte om fred og ingen fare they dreamt of no trouble, they none of them dreamt of danger or of any harm. **Mr So we put off, thinking no danger;** som ingen har (.hæbde) -mt om undreamt of; -billedre dream image (pl coll imagery), phantasm, vision; -bog dreaming book; -liv dream life; -nde dreamy; en -a dreamer, one in a dream; -r -e day-dreamer, dreamer of (idle) dreams, rainbow chaser, *fam* mooner. **Mr Alnashar. Castle-builder;** -ri n -er day-dream, reverie, pl coll dreamery. **Mr Given to dreamery** Vague and poetic and artistic dreaminess; -rige dreamland; -rffe -r. Se drømmer! -stikkelse dream form; -thn vision (of a dream); -thder interpreter of dreams, onirocritic, -critic, -logist, -scopist; -thderi n, -thduing interpretation of dreams, onirocriticism, -critics, -mancy; -verden dreamland; -vert the fabric of a dream.

drøn n (pl drøn) boom; -e vi boom. **drøn** - (u)ert -er drone. **drøv v.** En pop fortid av brøppe (drip &c); det finte og - midt p. dagen. **drøs n** prov. Se pæfhar! Se fladder! **Er. Raffe**

næsten til m. fladder og -. *drøse vi* dawdle. linger, amr poke; *dial* (pasfiare) crack. *Wt They were by no means lingering on their way; -n dawdle, dawdling habits. Wt An idle dawdle by the fire. His constitutional dawdle; -t, -vorn* dawdling *drøv n* (pl *brøv*) cud; *tgge -* chew their &c cud, ruminate; *tgge -* paa chew the cud of; be always harping on. *drøv/tgge vt.* Se *tgge drøv p. l.* -nde, ogf. ruminant; -*t fig* hackneyed; *thgger -* (brøv)tgge *dyr* ruminant, ruminating animal; *-thgving c, fig* ogf. *-thggeri n* -er chewing their cud, rumination. *drøvel* Se *brøppe!* *drøvelig* *hjt & joc* (be-) doleful, rueful, sad; et -*t omen. drøvelse* *hjt & joc.* Staar f. bebrøvelse.

diggiggetai (-er) zoo dziggetai. *Dingist(h)an* Genghis (or Ghengis, Zenghis) Khan.

du pron you, *hjt & prov* thou. *Du!* 'da! -, se *her!* I say, look here! aa -! My! aa - (.men-og -), faa *fiint!* My! so swagger! *fi - til* En thee and thou a person. *du v.* Kort f. *due.*

dualis c & n the dual number. *dualité -er* duality; *conc* duad.

dubbe vi bob up and down; (*buppe, i* *hals* -*jøvne*) nod; *papirerne* blev *liggende* og - i *hjel-* vandet. *Dubbe -r* Se *dobbe, duvl, flatedobbe, øre-* *dobbe!* (*liten* *tømmerskæde*) little bob-sleigh, short drag for timber.

dubi *tativ* dubious, implying (a) doubt; -*ss* dubious.

dubl -er. Se *duvl!* *Dublin n* Dublin, lat. Eblana, i *eieform -næ.* *dudaim -er bibl* mandarakes. *dudd.* Et *sam part* av *due.* *dudde v.* En *sam* fortid av *due.* *dudu* (-er). Se *drontel!*

due -r pigeon, *hjer i* *småtg & fig* dove, se *doe*, *spanst* - Spanish nut; *tam - sam* blue rock; *motig* *jom* en -pigeon-livered. *due vi* be efficient, be fit, til for, t. at to; answer, do. *Du!* *dubb, dubbe!* *Wt My eyes never did amount to anything on shore. I don't know if she was really any good, but at any rate.. She was no good. Scarcely one in five hundred is any good; prøv, om* de -*t!* ..whether they will answer or do! *jom* *fit* *ifte -r* *hjer:* worthless; *stål* *disse* *arbeider* *uforsøt,* *sa* *det -r* to some purpose...; *det -r* *ifte f.* Dem that's no good to you; *det -r* *ifte* at *gjemme p. leje* *indbrut* *i* never answers to harbour (or it is no good harbouring, undert. it never does to harbour) fancies; *det* *glør* *alle* *piser, jom -r* *noget* every girl worth her salt does; *alt* *det, jom* *dubbe* *noget i* England, *var* *tilføde* all that was worth anything, everybody that is anybody...; *-r* *ifte* *stort* is not much good; *i* *friluftsidrætter* *r* *jeg* *ifte* I'm no good (or a poor hand, no sort of a hand) at field sports; *dubbe* *ifte* *stort* *jom* *semand* was not much of (or much good as) a sailor. *Wt I was no good as a domestic. As a nurse she is inefficient;* *vi* *os,* *hvad* *du -r* *til,* *ogf.* ..what you are worth, display your powers; (*ifte*) -*til* *jømand* be (un)fit for a sailor. *Wt He was not likely to be good for anything. I thought you were some good. He will not do for a scholar (t. at* *finbere).* *He is not much of a (or a poor) hand at* *scolding.* *Due vt.* Se *butte!*

due/bryhet chicken (or pigeon)-breasted; -*egg* pigeon's egg; -*elster* pigeon-fancier; -*eri* Angola (or Congo, pigeon) pea; -*falf.* Se *blaaft!* -*farvet.* Se *halsfarvet!* -*friskaf(e)* stew of pigeons; -*from* dovelike, g-nlle as a pigeon; -*fugle* columbidæ; -*halsfarvet* columbine, dove-coloured; -*hunn* hen-pigeon; -*hus* dovecot, pigeon-house, pigeonry; -*huf.* Se *blaaft!*

duel -er duel, p. *sabel,* p. *sabler* with the sword; p. *pistoler* with p-s; -er (-*væsen*) duel-

lism. *Du!* *uttkampe!* *han* *har* *bat* to -*er,* has fought two duels, has been out twice; ..*hjernt* f. *fine* *mange -er* the Chevalier de Rohan, of duellistic fame.

duelig able, capable, efficient, fit, skillful; -*hed* ability, capability, efficiency, fitness, qualifications, skill, sufficiency; -*s* *atst.* Se *dygtighedsatst!*

dueliguende dovelike.

duel laut -er duellist; (*motst:* *sefumbant*) principal -*lere vi* *duel,* fight a duel or duels; -*lering* duelling; duellism: -*roferi* an addition to (or a mania for) duelling; -*stet* duelsome, given to duelling; -*væsen* duellism.

duemst pigeon's dung. *Du!* *buepvr!*

Düna the Düna or Duna.

due *post* pigeon express; -*postei* pigeon-pie; -*pvr* bate, grainer; -*flyning* pigeon-match; -*flag* (pigeon-) loft; p. *huseæg:* lockers; -*stegg* cock-pigeon; -*stet* roast p-n.

duel -er duet.

due *trost* missel-thrush; -*tüt* pigeon-hole; -*young* young p-n; (*nyflættet*) squab; -*ven* pigeon-fancier.

duft -er (be)luft fragrance, odour, perfume, scent; ogf. *fig* aroma; flavour; (*støv*) *ifær* *dial* dust; meal. *Du!* *duft!* (*duft,* *if* *fra* *jorden*) vapour; haze, mist. *Wt There was just a suspicion of oil in the mixture; ifte* *en* (*undert. et*) -. Se *duft!* *faa* *en* -*av* *emnet &c* skim the surface; *gi* *rollen* *en* - *av* *angbomsfritthet* impart to the character an aroma of youth and freshness; ..*hadde* *en* - *av* *eventyret,* *av* *det* *eventyrlige* (over *fig*) the scheme had an air of adventure; *sette -* *paa* perfume, scent; flavour; *ta* *al -en* *fra* *hendes* *lipo* take the bloom and perfume off her life; ..*i* *blaalig - hills* in the distance wrapped in (blue, purple) haze. *Du!* *vi* *exhale* fragrance or odour, smell; - *stet* smell sweet. *Du!* *vi* *scent; or -* *fig* *scent* oneself; -*n* *breath* (or exhalation) of fragrance or odour; -*nde* *fragrant,* *odorant,* *odoriferous,* *perfumed,* *redolent,* *scented,* *sweet* (scented). *duft* *ig* *hazy,* *misty;* -*læs* *odorless; fig* *flavourless; -rif.* Se *duftende!* -*vandeville* sentimental operetta.

duge a dew; dews; *finde* *jom -* *for* *jøl* *vanish* as (or like) the dew before the sun. *Dug n* [particle, rap]. *I* *nogen* *forbø;* *ifte* *et -* *tes* *not* *worth* *a* *rap.*

dug *blad* *last-wort;* -*dræpe* dew-drop.

duge vi *pop.* Se *due!* -*fig.* *Egl* *duelig,* *hv.* *se!* *if* *pop* substantial; *lægge* *et -t* *læs* *p* *fladen.* *Uebj;* *gjøre* *noget -t,* *hjer:* act to some purpose; *strene -* tell large (or tall) stories.

dug *fald* deposit of dew; (descent of) dews, dew-fall; -*fald* dewy. *duge* *vt* bedew. *Wt With eyes that were dimmed by tears; vi;* *det -r* the dew is falling; -*t* *dewy;* dimmed; (*om* *rote &c*) covered over. *Dug* *græs.* Se *blad!* -*maaler* drosometer.

duugning -er. Se *bovning!*

dug *verle* dew-spangle; *befat* *med -r* *dew-* spangled, diamonded with dew; -*punft* dew-point; -*flaet.* Se *duget!* -*flag.* Se *bug, bugfla!* -*flagen.* Se *duget!*

dugt -er (i *taug*) strand. *duquaat* dew-wet.

duft *c -er* cloth; (*seil,* *teit* -*&c*) canvas; (*i* *seil*) cloth; *prov* handkerchief, rag. *Du!* *ogf. flag!* *Wt The canvas is cut into cloths of the required length.. Duft n* (pl *duft*) plunge; dive; (*hvals*) sounding; (*fortræ,* *dypp*) dip, duck.

dufat *er* *ducat. duftreil* diaper. *dufte* *vi* *lay* (a table), spread; - *op* *s. t.* gather up.

dufte -r *doll, dim* i *barnespr.* dollie; (*marionet* & i *breibætt*) puppet; (*gliebermand &c*) dummy;

(p. gangsvil) drumhead; (febb) skein: *fig* (doll and) puppet. *3v3* bade! **2buffle** *vt* skein (up). **2buffle** *vt* dip, duck, plunge, *fam* souze; immerse. *Wt* The horse dived his nose into the corn; et humer, som ifte lot sig - av nogen flags hindebringer, that could be put down by.; - ham f. bet sig set him down.; - *fig* ned dive, duck down. **2buffle** *vi* dive; (om ubaat) submerge; (om hval) sound; (et sieblil.. ogt. for at undgaa et projekt) duck; (fiser - under m. hobet.. tit om fisteende fugl) dip. *Wt* Dip for fish: - *frem* emerge, ogt. *min* & *fig* crop up; om laghøde: basset; - med hobet (seie sig ned) stoop, stoop one's head; - op rise to the surface; emerge; *fig* crop out or up; turn up; nt *et* op i mig st dawn's upon me.

2buffle agtig doll-like, dolly; - **anfigt** doll's face; dolly features; - **barn** doll-baby; - **fin** smart as a doll, dolly; - **hjem** doll's (or dolls') house. *Wt* The (6t) <Dolls' House>; - **høde** doll's head; - **hus** baby (or doll's) house; - **komedie**. Se **spil**! - **let** play with dolls; - **maler** *e* doll maker; - **mand** if gollywog; (spræde) exquisite; - **pén** dolly, doll featured.

2butter *e* *fam*. Se **byffer**! **2butter** *er* dive, plunge; dip; (p. hobet, header; (ufriwillig) ducking, souze; (næse, irettesættelse) set-down. *Wt* He had taken a plunge into the lake. After a plunge in the lake.

2buffle **flap** dolls' wardrobe; *fig* snuggery; - **flor** doll's body; - **spil** marionette (or puppet) play or show, *anglo-hind* poolly-naught; - **stas** dolls' finery; (lester) baubles, toys; - **stue**. Se **hus**! - **syerke** doll-dressmaker; - **teater**. Se **spil**! *fig* toy-theatre; - **tai** doll's (or dolls') things; - **vogn** doll's perambulator.

2bunnaffet poke-neck, stooped, stooping, stoop-shouldered. *Wt* He was a tall man, but stooped at the shoulders.

2bunnning *er* laying the cloth. **2bunnning** *er*. Se **buil**! **2bunn** tufa, tuff. **2buler** *vt* (banke) pare, whiten; - **kniv** (glover's) paring-knife.

2bulgt *part*. *Av* bølge conceal &c; mysterious, reserved, secretive. *Wt* A covert reproof. A lurking alarm; antyd *e* *e* uttrykt hint darkly (at). **2bulgt** *v* concealed. *Av* bølge. Former *av* bulgt.

2dull (Mafens dull) short trot. **2dulle** *vi* *prov* trot short; (pulle, stulle) peddle, potter. **2dulme** *vt* allay, alleviate, assuage, lull, soothe. *Wt* Send him st to lull the pain, the pangs in his tortured limbs; - *n* alleviation, assuagement, lulling &c. **2dult** *er* *fam* punch; - *e* *vt* punch.

2dum. *Opr.* (stum) dumb; (uffar, dunkel) dim, dull; alm. (enfoldig) dull, foolish, silly, stupid, st soft, *amr* dumb. *3v3* antilde *fig*! *Wt* You must be the dumbest woman alive if.. A horse that a friend was fool enough to lend me You might as well say that a man was foolish for having (-, som hadde) insured his life, because he had not died; - *1* nat. ogt. (nonsensical) stuff; en - *frét*, if a blunder; a folly; hvorfor var han saa -? the more fool he! han er stet ifte saa - *fam* he is not half a fool; *3v3* *De*, jeg før saa - ut? *fam* green in my eye? han er ifte saa -, som han før ut, no such fool as he looks; det var t av Karl (at) Charles was foolish, it was stupid of C-s (to); gøre noget -, a stupid thing; - **bjelber**. Se **bombjelber**! - **driftig** daredevil, foolhardy, rash; om ting, ogt. foolishly hazardous; - **driftighed** dare-devilry, foolhardiness, rashness; foolish hazard; - **hed** *er* dullness, foolishness, silliness, stupidity; *conc* blunder; foolish or silly or stupid thing (to do); folly; escapade. *Wt* Do a silly thing.

Against stupidity even the gods fight in vain; - **hort** pop deaf, dull of hearing; - *me* *vr* - *fig* make an ass (or a fool, st a mug) of (or stultify) oneself; talk silly. **2dumme** *er* Silly Billy. **2dummer** *prov* dull, -toned. *3v3* tapens dumte bjelber. **2dummer** **høde**, -*jan* block-head, dullard, fool, goosey-gander, moke, ninny, Silly Billy, stupe, stupid, thick.

2dumpe *c* *er* (fordypning) depression; (trang bål, balgang) dell, dene, dingle; (i søde, i vogn) bottom, lower portion. Se ogt. **2dumpe**! **2dumpe** *n* (pl bump) dump, plump, tumble; (derav frembragt lhd) thud. **2dumpe** dead, dull, hollow, low; (dæmper) muffled; (dulgt, hemmelig) dark, secret. *Wt* There were dark rumours afloat as to.. A dull crash. A certain fear of death, dull and oppressive, came to him. A dull pain (smerte). A dead silence; Cicero hadde en - følelse *av*, at det drog op i t. uveit, was vaguely sensible that.. **2dumpe** *vi* tumble; plump, slump; (t. exam- men) be floored, be (or get) ploughed; - for (..i) latin, t. andeneramen get ploughed for Latin, for one's Smalls; - *ned* tumble, *fam* spill; (pludselig komme tilfælde, ubåst høvort) *fam* blow in; - *ned* (som) fra himlen, som et meteor drop in (upon them &c) like a bolt or stone; - *bupt* *ned* i en gyngestol slump deep in a rocker; - *op* i, komme *nde* *op* i *fig* blunder (or stumble) upon. *Wt* He blundered upon the clue quite by accident. **2dumpe** *vt* art dip. *Wt* Dip the gun.

2dumpe *er* *joc* squab. Ogt. **2dumpe** *er*. **2dumpe** *hed* deadness, &c. **2dumpling** *er* (æble-) dumpling.

2dumrian *er*. Se **2dummerhøde**! - **stolt** humptious; - **stolthed** humptiousness; - **stør**. Se **2dumstolt**! - **stunt** pop dim-sighted; - *ad* foolishly &c; det gjør du - i, bl. a. thal's where you're foolish; gøre - i at si det act (or do) foolishly in telling.

2dun *n* (pl dun) down, soft hair; (egl *av* bomuld &c, tit flegge-) fluff; flue; (p. fræbet) floss, floss; (Geyer-) flix; (syende imadele) fuzz. *Wt* He was mildewed, threadbare, shabby; always had flues upon his legs and back. A distinct line of fluff on my upper lip. **2dun** *c* coll (fenge-) down; - **agtig** downy, fluffy; fuzzy; - *e* haar, ogt. pubescence; - *me* feathery snow; - **blot** downy, feathery, fluffy.

2duna the Duna or Duna.

2dunder *n*. Se **2dunder**! *prov* old Gooseberry; til *3* to the devil; tale *3* til ham blow him up, read him a lesson, play up old Gooseberry; - **flubbe** *joc* chairman's club; - **snorre** *vi* snore thunderously.

2dundree *r* *fam* hulking woman. Ogt. en tult. **2dundree** *vi* bang, rattle, roar, thunder; if *fig* fulminate. Se **2nde**! - *les* bang away. *Wt* A couple of men-of-war banging away at (p.) each other. The drum was leathering away; - *op* om *fig* boom, boom the show of. *Wt* Rattle at (p.) the door; - *paa* en tromme thump (or bang) a drum; - **basfe**. Se **plaffet**! - **batte** (gammelbag's fænon) roaring Meg; - *n* banging, rattle, roar, thunder; fulmination; - **nde** banging &c. *Wt* The roaring hospitality of the days of yore; en - *bumped* a gigantic blunder; en - *fjæsto*, bl. a. a dismal failure; en - *høpe* pine a racking (or splitting or racking splitting) headache; en - *lagn* a clincher, corker, rattler, a swinging lie; - *more* a high go, high jinks.

2dun *dyne* downbent; - *et* downy, fluey, fluffy; flossy; pubescent; - *fjer* downy (or plumaceous) fr; - **fulgt** downer, down-yielder; - **haaret**. Se **2dumet**! - **hafet** downy-chinned; - **høde** blow (or puff)-ball.

1dunt c -er (træ-) keg, undert. cag; (blif-) tin; (t. fløder &c) butt; (sten-) stone-bottle, stone-jar. **Wt** Already as full as a *cade of herrings*: som smæter av -en caggy, keggy. **2dunt** c & n (pl dunt) bump, knock, thump. **amr** *fam* chunk; (færmene flag, i mæstine) jar, slam; (fordybning, som i en bættepul) dent, dunle. **dunfe** v bump, knock, tap, thump, **amr** *fam* chunk; (om hjertet) throb; (om blodet) throb; tingle; (fæmpe) pommel; - i tækt knock (or tap) the ceiling; - høbet mot væggen bump the head.

dunfel dim, obscure; (ugjennemsigtig) opaque; **fig** abstruse, dark, dim, cryptic, obscure. **Wt** This somewhat cryptic conundrum. A lofly, but very darksome hall. A dim (or faint) recollection. I have a sort of dim recollection that (om, at...). Dim remembrances. The origin of the name is obscure; fuld av forundring og m. en - følelse av uto wondering much and vaguely uneasy; det nærmere forholds ligger i det alle the details are obscure; **blaa**. Se mørk(e)blaa! **-hed** dimness, obscurity; opacity, opaqueness &c; leve i - **fig** .in obscurity, obscurely; -t ad dimly, obscurely &c. **Wt** I began dimly to understand. The dimly-suggested tragedy of this woman's life. The purpose she obscurely hinted at. **Dunferke** n Dunkirk. **duntjevele** c & n bot blackamoor, cat's-tail, flag, reed-mace; bræbbladet - bulrush. **dunfle** vt poet dim, obscure. **dunfrakt**. Se bonfrakt!

dun let downy, feathery; -feng. Se -byne! **ffjeg** fluff, fluffy beard.

dunft exhalation, fume, vapour; (if efter brist) fume, reek. Se -bagl! -e v evaporate, exhale; reek; -ende fumose, fumous, fummy; reeky; -fuld vaporous; -førende fumiferous; -bagl dust-shot, *fam* dust. **Wt** A gun loaded with *snipe-dust*; -freds atmosphere: -møste body (or volume) of vapour; -fly vaporous cloud. **dunt** -er *dial* bundle; (2bat) buttocks, fundament.

dunvær downery. **duodecime** -er *mus* twelfth. **dunder** twelvemo; -færste princeling; -fonge kingleit, kinglet.

1dup c -per. Se **bop**! (p. floret) button; (p. fiste) mere cork, float. Etær ogf. b. bump (bottom, lower part). **2dup** n (pl dup) nod (of one sleeping or going to sleep); *fam* curtsey. **dupere** v blind, bluff, hoodwink, impose upon; en mæstelig evne t. at - folk a supreme capacity of bluffing; i politiffen kommer det meget an p. at - policy is very largely a game of bluff. **dupfærre** vi rejoice; -if -fer rejoinder; -ifat n -er duplicate; -o: uffæst in - made out in duplicate. **2duppe** vt *pop* dip, as bread in sauce. Se **duppe**! **2duppe** vi nod (in one's nap or sleep), *joc* noddle; (2tætte over einene) have forty winks; (smige) *fam* curtsey. **3dup**! - op og ned i dømmingerne bob (or dip) up and down in the swell. **4duppe** -er *pop* dip; *if* *pop* sauce, *pop* sarce. **dupsto**. Se **bopsto**!

1dur mus dur, major, sharp; C - C dur or major; flaa over i en anden - change one's note, alter one's tone; og meget mere i jamme -, to the same effect or key, in the same key or strain. **2dur** drone, murmur; (stærkere) boom, roar, rush. **Wt** The solemn drone of the organ within. **durabel** substantial; tremendous, swingeing. **durchlauchtig** serene, *sup* most serene; -hed Serene Highness; huns (2eres) - His Serene Highness, H.S.H. (Your Serenity). **dure** vi drone, murmur; (om elv) braw!; (stærkere) roar, rush; rumble; -nde a(d) aroar; - paa *fig* rush on (recklessly). **durif** -ter. Se

bueffeg! **during**. Se **dur**! **durt** ad *fam* through; - igjennem all (or through and) through; - igjennem vaat, ogf. as wet as a sop; -dreven thorough-paced; arrant; en - lagnet, ogf. a liar in grain. **durfe** vi *sp* bolt, run away; -er e bolter, runner, tearaway. **durra** -er, durra, Guinea (or negro) corn. **durtouart** major key or mode; -treffang major chord.

1dus gentle, soft. **2dus**. Se **2jus**! **3dus**: drisse (forella) - «drink (propose) a brotherhood». **Offer** t. Brøderfæst trinten &c. **3dus** brøstfaal! være - address each other with bu, thee and thou; -bror chum (privileged to thee and thou). **dusj** -er douche; showerbath; spray. **3dus** blomster - en fold - a douche of cold water; *fig* a wet blanket; gi en fold - *fig* put a wet blanket on or over; spitebrønde - germicide atomiser; opløst t. en fin - atomise, nebulise. **dujde** v douche, spray. **4duse** vi doze, nap. **5duse** vi. **3dus** ju! **6dusin** n -(er) dozen, doz. **Wt** We took some dozens of prisoners. Two (many) dozen eggs: tre - maraffino three dozen of M-o. **7dusin** -tt: catchpenny; -arbeide c-y work; trumpery; -biografi c-y life; -figur commonplace character; -fram c-y wares; literært - Grubstreet; -menneste commonplace (or common-minded, everyday) person; -vis by the dozen. **dust** -er tassel, tuft. **1duste** vr - *fig* grow in tufts. **2duste** vi. Se **dustregne**! - ned, drizzle (down). **dustelle** *univ* tasselled (or tufted) cap. (i Engl.) mortar-board. **dustregu** drizzling (or nasty, small) rain, drizzle, mizzle; taate og -, ogf. falling weather; -regne vi drizzle, mizzle; det -er, ogf. there is a small rain.

dust *dial* (fløv) dust; alm. (gran) particle, flue; ifte en - not a particle; *jeg* brør mig ifte en - om det, don't care a fig (or straw) for it; *jeg* fortød mig ifte en - paa det, did not understand a particle of it. **1duste** vi. Se **2duste**! **2duste** vi *fam* (gjøre *fig* glædende) assert oneself or itself; (briljere) be all there, shine; (bue) be efficient or fit; (strætte t.) suffice; - mot equal, compare to or with, hold one's own with. **3duste** -er. **4duste** t. bustling. Se **jaale**! Se **tomling**! **5dustet** *fam* fast; -ing -er half-wit, natural. **6dustomme**. Se **fortomme**! **7dusar** -er douceur, gratuity, *fam* tip, *anglo-hind* cumshaw; (belønning) reward. **3dus** tilbæbringelse! gi (betante m.) en - *fam* tip: cumshaw; for (mot) en -, ogf. for a consideration. **dut**. Se **bpt**! **1dutte** vt. Se **bptte**! - ham i ryggen. **2dutte** vt thee and thou, address with bu. **Dgl** i paa; f. at - stolen over p. mig to charge the fault on to me. **duumvirat** n -er duumvirate; -virer duumviri. **2dute** v (- op og ned) sway, toss; s.t. pitch, 'send, send (fortid sendet); -nde grener swaying boughs tossing limbs; -ing -er swaying &c; pitching, sending, send. **duvl** -er (støtstøt) float, *amr* dobber. **Dgl** bafer. **duvning**. Se **duving**! **dug** -er captain, dux (of one's school, of one's class), head, head-boy, opt; *mus* (føter) proposita, leading part in a fugue. **dughode** s.t. bullseye; bowsprit cap; (av jern) crance.

1dual -er lethargy, torpor; (vinter-) hibernation; (heanytelse) trance. **Wt** The squirrels are gone to sleep for the winter; falde i - become torpid; ligge i - be or remain torpid, be sunk in (or lie in a state of) torpor; hibernate; .flaa i bop - Europe lay under a deep lethargy; -bær. Se **altune**! **drift** hst soporific; -liguende lethargic; -tid torpid season, s-n of torpor; hibernation; -tistand (state of) torpor; trance; .en tgs - the slumber was nothing less than

a luminous trance. **ðvaft** indolent, supine; **þjæð** indolence, supineness. **ðveit** *et s.t. mop.* **ðvelg** buckram. *Se* **ðveit!** **þverg** *et* dwarf; (*egl* jorðað) **gnome**. **þverg**, *tit*: dwarfish, pygmy; **aqtiq** dwarfish; **antilope** kleeneboc; **bjæf** dwarf-birch; **bufter** dwarfish growth, stunted bushes; **falt** merlin; **flagermus** pipistrelle; **folt** *if* pygmy race; **gaas** nettapus, pygmy goose; **hval** pygmy (spermaceti) whale, kogia; **huld** danewort, lithwort; **þvane** aard-wolf, proteles; **þvane** bantam; **lamphons** game bantams; **fastane** chinkapin; **fouf** nassa; **maal** *prov.* *Se* **ello**, **gjenub!** *et* hertes længe som en tjóm inboer. **Nanrub**, **Sibiel**; **þolme** European palm-tree, dwarf fan-palm; **palmiste**; **rose**, *if* cluster rose; **terne** lesser tern; **træ** arbuscle, dwarf-tree; **ull(e)** father-lasher; **vegt** dwarfish plant, *pl coll* dwarfish growth.

ðvæle *if* hft linger, tarry; **alm**, - **bed** dwell (or insist) on, linger over; **nde** *fig* *if* lingering; *ad* lingeringly; **med** - **belbægh**, *tit*: lingeringly; **med** - **omhu**. **dy vr** - **fig** forbear, be quiet, restrain oneself; **hun** funde **if** - **fig**, *og* she could not help herself. **ðyadif** binary arithmetic. **ðyadiff**: - **falt** *if* *if*. *Se* **ðyadif!** **ðyat**. *Se* **ðafat!**

ðyðde *et* depth, profundity; **mus** gravity; (**merseis**) hoist; (**underieis**) drop. *Se* **ðyðga-** **ende!** **þv** **riðs**, **band!** - **i** **fejlefn** depth of feeling; **han** **har** - he has a penetrating intellect; **lobbe** - **rne** **av** (..i) **fig** sound the depths of..; **maale** - **n** **av**, *if* sound; **jom** mangler - of no depth; frivolous; **mangelnde** (..mangel **paa**) - frivolity; **i** (..**paa**) **en** - **av** at a (or the) depth of.. *Wt* **The flooding of cultivated land to the depth of many feet**; **gaa** **i** - **n** **med** **benjhu** **t**. **dive** into, enter deeply into, go to the bottom of, **sift**; **angiver** depth-recorder; **drift** deep (vein) mining, **m-g** in depth; **forchold** depths of water, soundings; **f**, **nermere** at underlie - **ene** in order to ascertain the..; **furve** curve of soundings; **maal**, **maaler** sliding square; **maaling** bathymetry; **træ** (**hæiderer**) **i** **aviatit**: elevator.

dyð *et* virtue; *et*, *og*, (**good**) points; *et*, **v**. **en** **heft** **c** fine points; *et* **og** **lyter** virtues and vices, merits and demerits. *Wt* **Make a merit (or a virtue) of necessity. Into her merits or demerits I do not enter deeply here. The virtue of temperance. Virtue (dyðen) is its own reward**; **hans** **fiil** **har** **den** - **i** **være** **flar** his writing has the quality of lucidity; **bet** **er** (**juft**) - **en** **ved** **bet** (**v**, **ham**) that is (just) the beauty of it (of him); **jan** **for** - **en** **by** the powers, forsooth, as sure as I am a sinner. **dyðd**, **dyðde**, **former** **av** **dy**. **dyðig** virtuous, **ad** virtuously; **cont** goody-goody, goody. *Wt* **Reeling off goody talk by the foot or yard**; - **foraget** virtuously indignant or shocked; **þille** **den** - **e** **pretend** to be a saint, saint it, set up for a model of virtue. **dyðs** **drage** dragon of **v-e**, griffin of propriety. *Wt* **A dragoness of virtue and scandal**; **þelt**. *Se* **manter!** **dyðfret** most virtuous. **dyðs** **manter** model (or paragon, pattern) of virtue; **þredifant** moralist, moraliser; **þræf** goody-goody talk, goody-goodness; **þræfen** moralising sermon; **þræmie** prize for virtue.

dyðnde: - **vaat** drenched, dripping (with) wet, soaked. **dyðfel** **c** & **n** *er* duffel, duffil, duffle; (**forþaeret**) **Bath** coating. **dyðgong** *et* dugong, Indian walrus. **dyðtig**. *Se* **duelig**, **duelig!** - **bant** a sound beating; **en** - **en**, *t.e.* *et* **dræt** **flag** a scorer; **hun** **er** **en** - **tone**, a good manager; **en** - **tvinde** a master-woman, **fam** a

game girl; *et* - **t** **mandflab**, *og*, a smart crew; **en** - **portion** a goodly helping &c.; - (**med** **fluffet** plenty of **s-r**; - **i** **clever** at, skilful in **²dygtig** *ad* very, remarkably. **þv** **duelig!** - **meget** as much as possible, plenty (or a goodly lot) of; - **flor** huge, strapping; - **ubidebe** profoundly i-t; **jeg** **bleb** - **vaat** **i** **got** drenched, got a soaking; **bet** **gjer** - **ont** **i** **smarts** a lot or properly; **læe** - **galt** blunder a lot or dreadfully (while reading); **gjære** *of* capacitate, qualify; **gjærfelle** capacitation, *tit* **for**. **dygtighed** *et*. *Se* **duelig-** **beb!** **med** - **ably**; **faa** **biðe** **poiter** **bebat** **m**, **alminde-** **lige** *et*, filled by men of average ability; **²a** **atteft** certificate of competency or proficiency, qualifying **c-e**.

dyfaud diving duck; *if* **po**(**a**)**chard**: **Fuligula**. **dyfe**: **aa** - **død** **prov** by the maakins! **Egl** **dyren** **død**. **dyfte** **v**. *Se* **²** - **duffe!** **dyfter** - **e** **diver**, diving bird, ducker; (**mand**) **diver**; **²** **et** **etlæring** **diver's** report; **²dragt** diving dress, scaphander; **²i** **n** **diving**; **²flotte** diving bell; **brul** **av** - **bell**. **dyffers** (*et*), **dyffert** *er* **brad**, sprig. **dyffersifte** caisson-sickness; **²under-** **fejelle** examination (or inspection) by divers. **dylle** sowthistle. **dyu** *et* **dyne**: **en** **milfæn** - a megadyne. *Wt* **Kilodyne**. **dyuam** *if* dynamics; **²if** **dynamic(al)**. **dyuamit** *et* **dyuamite**; **²at-** **tentat** **d-e** outrage; **²ere** *of* **dyuamite**; **²mand** **dyuamitar**, **fam** **dyuamiter**. **dyuamo** *et*, **e** **dynamo**, *pl* **dynamos**; **²meter** **n** - **tre**, *og*, **indi-** **cator**. **dyuast** *et* **dynast**; **²i** **n** **et** **dynasty**; **²if** **dynastic**. **²dynd** **n** **mire**, **mud**; (**v**, **elvemunding**) **liman**; **vulfant** - **i** **²yðamr** **kolh**. **²dynd**: **luta-** **rious**, **luteous**; **²et** **miry**, **muddy**, **lutose**, **lutulent**; **²fiit** **mud-fish**; **²fæling** **pit-fish**; **²fmer-** **ling** **mud-fish**, (stone-)loach, colley-bait; **²fnegl** **limnæa**; **²vulfan** **mud** **cone** **or** **volcano**, **mac-** **aluba**, **salse**; (**i** **forvmt**) **mudlump**.

²dyne *et* **geol** **dune**; **down**, **s** **links**, **link**; **²dynerne**, **i** **flanden** **the** **Downs**. **²dyne** *et* **down** **coverlet**, **featherbed**; **mech** **bolster**; **fonne** **fra** - **n** **i** **halmen**. *Se* **afte!** **dyffe** **med** **i** - **rne** **fam** **dive** into the eider; **²fjls** **stuffing** **for** (or **of**) a featherbed; **²træf**, **²var** **case** (of a featherbed), **bed-tick**. **þv** **bolfter!** **²dyng** *et* **heap**, **mass**, **pile**; (**av** **fiit**, **i** **falter**) **kench**; (**brive**) **drift**; (**av-** **falbs**) **refuse** **tip**, **rubbish** (or **scrap**) **heap**, **waste-yard**. *Se* **avfalbs!** **læte** **paa** - **n** **throw** on the rubbish heap, **scrap**, **toss** on the **scrap** **heap**. **²dyng** *et* **accumulate**, **amass**, **heap**, **pile**. **þv** **fammen!** - **fig** **op** **accumulate**; **²danner** **arche** **mound** **builder**; **²vis** **in** **heaps**. **dynt** (*pl* **dynt**) **fam** **sprinkling**; **damping**; **damp**. **dynte** *et* **sprinkle**; **dabble**; **damp**; - **og** **træffe** **flær** **damp** and **draw** **clothes**. **dyntung** *et*. *Se* **dynt!** **²dyuning**. *Se* **²dønning!**

²dyp **n** (**pp**, **pl** **dyp**) **dip**; **dipping**; a **penful** (of ink); **en** **borfte**, **jom** **tømmer** **hærtetruften** **i** **tre** - a three-out brush. **²dyp** (**yh**) **deep**, *if* **fig** **pro-** **found**; (**fiert**) **intense**; **mus** **deep**, **grave**. **þv** **avmagt**, **²but**, **fortrolighed**, **hemmelighed**, **for!** *Wt* **A dead silence. Deep mourning. It was deep night before she dropped asleep. A deep-drawn breath, sigh. Extreme grief, misery. The gravest male voice. Intense darkness, disappointment, silence. With intense earnestness. A long-drawn breath, sigh. A low bow. A profound bow. Profound contempt. Sound sleep. Sovereign contempt**; **²ordene** *ere* **bethy-** **ning**, *og*, the undermeaning of the words; **bet** **var** **i** **den** - **e** **nat** **bl**, **a** **it** **was** **the** **deep** **of** **the** (or **the** **depth** **of**) **night**, **at** (or **in** **the**) **dead** **of** **night**, **at** **the** **dead** **of** **the** **night**; **ligge** **i** - **sønn** **be** **fast** (or **sound**, **soundly**) **asleep**, **stretched** **in** **deep** **sleep**; **²e** **vinuer**, *if* **deeply**

embayed (or deep set) w-s; vandet blit ære, is deepening; stiene gill ut allfor ær, too deeply laden; faa ut paa ære vand deepen her (or our) water; av bet ær faldet jeg p. dig, herre! o Lord! the depths I have cried unto thee, o Lord! bet vatte et imertigst etto i bet æste av hans væsen in his inmost heart, from the depths of his mind. **ðþp n** (þv, pl þvp) deep; depth. **Þv** besæte, þvæn, rigdom! fra mit hjertes -, fra æt av mit hjerte from the depths of my heart; fra sjæleens - from the depths of one's mind; .i æt calm on the surface, agitated in the depths; arbeide i æt work below the surface, **cont** ogf. run dark; trænge ind i et kvindehjerter indtræ - enter the penetralia of a woman's innermost heart; en mot æt gaende grubedist deep (vein mining, m-g in depth; gaa paa æt bathe in the open; **min** run deep; somme ut paa æt, ogf. om badebæne: get into deep water; om badebæne: get out of (or beyond) his (or their) depth; be carried into deep water. **MR** *I cannot tell how far I paddled out to the depths.* **ðþp** anseu (i bædrag) the channel. **MR** *Rivers belong to, the riparian proprietors, opposite proprietors owning ad flum aquæ: -blan* deep-blue; invisible blue. **ðþpe** ut deepen. **ðþere** comp. **Þv** þþp. **Þv** þþv. **ðþp**/gaadeu deep-drawing; om rôt: striking deep; -gaadeu n-r depth of water drawn, draught (of water), immersion; et stib- , bl. a. the depth of water drawn by a v-l; -lætt deeply laden; -line. **Se** þætte! -lod deepsea lead; -lodning deepsea sounding; -lændt deep.

dip *v*. Et. Se **dipp**! **dippe** *vt* dip, immerge, plunge; (bløst) dip, sop; (gi en buffert) dip, souse. **Wt** Dabble one's toes in the water. *A bit of bread dipped in fresh butter*; - **ham** gi baste (or roast) him; - **pennen** ink one's pen, take a penful of ink. **dyppe** *vi* (op og ned) bob. dip. **dyppe** *elfe* - r sauce. Et **dyppe**!

dypsagu handline, hook and-line. **dyp** *jug*! - **filter** handliner. **dyppe** *deep* (*comp* deeper)-sighted, penetrating. **dyppens**. En bestemt eleform av **dyp** - av - ned out of the depths, *de profundis*. **dyp** *find*. Et **findibhed**! **findig** *deep* -thinking, profound; knowing. *A deep idea*. *A profound remark*; m. en - mine, if with an air of profundity, meaning deep things; **findig** *et* profundity; *conc* deep thing, profundity, wise saw; **frant** *deep* frame.

¹*dybt*. *dyb*. ²*dybt* *ad* deep. deeply. *Suf*
bebandret, ³*butte*. ⁴*stifte*! *Mt* *Feel it acutely*.
Breathe deep. Dig deep. Sigh deeply. Fall
so low; - anlagt deep(ly) laid; ommaages med - an-
lagte planer lay deep schemes; bellige - deeply
regret; træffe - mortify to the quick; bydere-
liggende, ogf. fig deeper-seated; neblate *fig* *sa-*
condescend (or stoop) so low; flaget tamm-
struck home; føle fig - stufet, tit: feel a pang of
disappointment; stemme et orgel bydere deep-
(the tones of) an organ; sunke - sink deep;
fig *sink low; - inde véd jeg, at. in my heart*
of hearts I know that.; - inde i hjertet ad. in
the very heart of.; gaa - ind i floven, far
into the wood; ijer naar bet (under jangen) gif-
ned especially when she sang low down; -
nedreunder far (or deep down) below. dybtant
deep tank. dybt/følt felt deeply, heart (or
home, in)-felt; -*gaende. Se dybgaende!*
fig-
gende deep (comp deeper)-set, sunken; deep
(or deeply) seated. Mt Deep seated errors.
Deep-set eyes. Sunken eyes. The eyes are
small and sunk in the head; ordered bydere-
liggende betydnende the undermeaning of the
*words; -stiftende deep-(drawing). Se ⁵*stifte**

tonet deep-toned; (om byr) deep-mouthed;
tænfe contemplative, meditative, profound.
dyppvænde deepseas; pelagic. *M* Deepsea ex-
 plorations, fishing, research, sounding. Deep-
 water dock, harbour. Pelagic, i.e. inhabiting
 the deep sea. A submarine thermometer.

*dyr dear; (fosibar) expensive. *Wt* An expensive hotel. A great (or solemn) oath; det blit big = ti guineas they'll be a dear ten g-s to you; hams ætte flat p. jorden, ogl. his chiefest treasure on earth; og blev det (raad) brutt, blev det -t for os, *Wtj*, We should have to pay dear for it; det er iffe for -t they are not dear at that; for -t endog t. den pris, if not worth a day's purchase; De er for -, uml. paa vaterne you are too hard. *Dyr* n. (pl dyr) animal, creature; (if om flær pattedyr) beast; (umælende, uformuelt) ogl. *fig* brute; (meget lites) animal-cule; (hjørte-) deer. *Svf* hús-, hage, stabe, træ-, utø! *Wt* Grotesque monsters, half bestial, half human; *Dyret*, i aabenbaringen the Beast (in Revelations); *Dyrets* tal (tegn) the number (mark) of the Beast; -et i mennesket the brute in man; -ene (bestene) the cattle; markens - the beasts of the field; faa - paa fig get parasites; faste f. vilde - sling (or throw) before (or to) the beasts, before (or to) wild beasts: *Svin* i hule -, by the carcase; druffen som et - beastly drunk; gjøre t. et -, til - bestialise, brutalise. *Dyre/art* species of animals; -bad animal bath

dyrebaar costly, precious: dear, dearest; fremtøfte den æ hemmelighed extract the tender secret: hed costliness, preciousness &c.

dyr/-besthielse animal protection, p-n of animals; -forening (the Royal society for the prevention of cruelty to animals, R. S. P. C. A.); -følgere animal protection congress; -følsom. **Se** -førende! -bøg bestiary; -evns beast-equip. -fabel animal (or beast)-fable; -fegning wild-beast baiting; -fett lard; -figur animal f.; som berer en - arch zoophoric; -førtening zoophile; -grav pitfall; -haar. **Se** -skaar! -hagl buckshot; -handel dealing (or trade) in animals; -conc jamrach; -handler animal dealer; -have deer-park, preserves. **Se** zoologist have! -hode animal's head; -hud deerskin; -hund deerhound; -hus animal house, ogf. s.t. pen; -kamp. **Se** -fegning! -femi animal chemistry; zoochemy; -fjød venison, *amr* deer-meat; -fjævt deer (or dearly, hard)-bought; 3 ere -e ye are bought with a price. **At** Expensive knowledge. *The* were a hard bargain at any price; -freds zodiac; -ful. **Se** bentul! Jvf blodful! -leir if corral; -levninger animal relics; -stenarter uten -azois rocks; -liv animal life. **Se** -berdet! -lunger lights; -maler animal p-r, animalist; -maf fumets, lesses; -natur animal n-e, animality.

dhrendal =er claymore, trusty sword, joc
pamp.

dybre|rige animal kingdom; -ryg saddle of
venison; -farn. *Se* mæ! -stind. *Se* -hub! -stjef
c sp buck agree or war! -flegt genus of a-s;
-tæmmer wild animal (or wild-beast) tamer,
tr of beasts; -ben animal lover, friend of (or
to) animals, bestiarian, zoo|phile, -philist,
-verben animal creation or world; animality,
fauna; -vongter gamekeeper.

dyrrhed dearness, &c.

dyr animal; *cont* ogf. brutish. *Jyv* bestial! *Mt* Animal appetites. Sounds which are so strangely brutelike; som uttønde av *e* emner zoonic; *e* ful. *Se* dyrtul! - varme caloricity; *-hed*. *Se* bestialitet! *Dyrtals* reindeer calf.

dyrfbar cultivable, cultivatable; *agr* agj.

arable, improvable; +t land, - mat² fam arable; -hed cultivableness, &c; improvableness. Improvability. *3of* 1grense! *dyfte vt* (jord) cultivate, farm, improve, till; (blomster, grøntaer) cultivate, raise; (torn, botter) grow, raise, raise crops of; (funften &c) cultivate; (gub..et mennefte) worship. *3of* -t! hoopaa ber funde -s boete, ogf. which would grow wheat; - fine talenter, ogf. improve one's talents. *3of* Cultivate a person's friendship. *dyftelse* cultivation, culture, tillage; alm. (interesse, studium) cultivation, culture, pursuit, study; (av gub..av mennefte) worship; (av et princip, en funstretning, en person) cult. *3of* The cult of the simple life. The culture of that art for which you are so eminently gifted. His admiration was carried to worship.

dyftemi. Se *dyftemi*

dyfter -e cultivator, tiller; grower, raiser; worshiper; (hylder) votary, devotee. *3of* The cultivators of the sister art. Poetry had fewer votaries; -inde -t bl. a votaress. *dyfter* cultivated, &c; arable; cultural. *3of* A cultural variety of a plant. I had some relief from the eternal flatness of farmed fields. *dyftning* -er cultivation, culture, farming, improvement, tillage, tilling; cultivation, culture, raising (crops of), growth. *3of* brienbe, vidde! *3of* The increase of potato culture; bringe (i lægge) under - bring into (or under) cultivation, put into culture; -s maate (s-tilstand) mode (state) of cultivation or culture.

dyrfølle hind, roe; -ful. Se *benful*! -*signende* animal (or brute)-like; -læge veterinary surgeon, V. S., veterinary, veterinarian, fam vet; -s behandling, underfølle fam vetting; -funst veterinary art; -plager tormentor of animals; -plageri cruelty to a-s; -plante zoophyte; -stue cattle (or stock)-show; if hundestilling bench-show; -stykke painting of animals.

dyrt ad dear, dearly. *3of* 3aal! *3of* Pry dear (or dearly) for. Sell dear; selge vort liv - sell our lives dearly or at a great price, die hard or our hardest; fuerge høit og - at.. swear most positively that.. *dyrtid* dearth, scarcity, paa of. *3of* There is a great dearth of fun. The present high price of (paa) provisions; bet er - paa egg, ogf. eggs are scarce. *dyrtidsaar* dear year; -briser famine p-s; -tillæg a supplement of pay (in dear years).

dyse enteric dysentery; -enterist dysenteric; -pepsi dyspepsia, indigestion; -peptifer -e, -peptist dyspeptic.

dyse vt lull, i søvn asleep, to sleep; - i søvn fig lull into security. *dyse* -t. *Dunst* archa. Se *2rø*s, *2varde* - (pile of stones, cairn)!

dyt -er joust, passage at (or of) arms, tilt; (bæstet) ham bout, brush, dust, pull, sl mill; bove en - for ham take up the cudgels (or sticks) for him or in his favour; bove en - med run a tilt (or try a fall) with, take a fall out of. *dyte vi* joust; fam dust. *dyte vt* sprinkle; (spædbarn) dust, powder; -mél (breiemél) cones; -pulver dusting p-r.

dyter gloomy, sombre; se -ut, om ting: ligge &c gloom; -hed gloom, sombreiness. *dytes* vrec. Se *dyfte*! *dytning* -er sprinkling &c. *3of* A dust of salt.

dyt luv, -rend joust, tilt, tilling, tournament; -render -e joustler, tilter.

dyt v. *Dyperform* av *dyte* *dyt n* nudge, prod (with the elbow), touch (with the elbow), tick. *dytte vt* (tilstoppe: av dot) plug (up), stop, stop up; s.t. iher caulk up; (væg) chink; (passe, som jord omringt en flamme) pack, tamp; (saar, m.

chærp &c: terre, om øine &c) dab; (propp m. mat) cram, pamper. Se *dyte* til! - bunden just cover the b-m; putte fig i seng og - teppet godt om fig, and tuck in the blanket. *dytte vi* - paa, - til nudge, give a nudge, prod (with the elbow), touch (with the elbow), tick. *dyvnaat.* Se *dynde* vaat! *3of* Her clothing was sopping. *dyvelsbræt* asafetida, anglo-hind hing.

dydalist Dedalian. *dørgelen, dørgelen* pop the dickens; en -s far a devil of a fellow. *dygge vt* bring up on milk not the mother's own. *dygge vi* - for, - om coddle (up), cosher up, cosset, pet; -lam cade (or pet) lamb, pet. *3of* The mother, whose ewe-lamb she was.. *dæt n* (pl dæt) deck. *3of* tilbæts! lægge - i deck; bræffe (..bræfles, gaa av) i - fet go by the board; sætte i (..straffe til) -et sell to the deck; gjøre adskillig fl. b. paa -, on deck, to the deck fittings; under - down below; labning under - inboard cargo; gik under - for at.. ogf. dived to consult the chart; -beise resist; -blad bract, bractea, bracted leaf; squama; (i cigar, ogf. bæfslad) wrapper; -farve body-colour; -fæline blind (or cover)-fascine; -fjer covert, pl ogf. tectrices; -grund back-front, ground (in an etching or engraving); -haar dog hair.

dyffe vt cover, cover up; *cont* cover, cloak; (en fant) overlap: (beistde, b'tale) cover, meet; (suffer) clay, whiten; (borb) lay, prepare (a table for supper &c); dress. *3of* borbetning! om b-grep &c: cover, be co-extensive with. *3of* 2vg! *3of* I tried to carry off my annoyance with a laugh. These meetings must cloak political designs. Cover a debt, expenses. Meel one's liabilities, one's immediate wants (behov). Pay up every cent of one's indebtedness. Feasts festmaaltider were spread in the park. Tables were spread under the trees; -t, i golf: a-stimy; -t baat (gang) decked boat (covered way, covert way); - borbet, ogf. lay the cloth; fættigmanb borb er fætt -t a poor man's table is soon spread; - middagb borbet lay dinner; bet vil knapt - omføitingerne, pay cost or expenses; tjænte faamange stilling, at bet -t en maaneb stolengang, as would pay for a month's schooling; en tur, ber faabid -t utgæfterne a saving trip; - av. Se *abdeffe*! ...t av taaten, av Ders onfel I retreated under cover of the fog, of your uncle's movements. *3of* Creep up under cover of darkness, under cover of (the) night, under favour of the night; -t mot covered from; lynderen er -t mot retførtalging, ogf. is immune from legal prosecution. *dyffe vr* - fig cover oneself; *merc* ogf. re-imburse oneself; (om anstalt &c, som brøtler fig) pay its way; bet vil knapt - fig, ogf. it will hardly pay cost or expenses; - fig f. tab secure oneself against loss or losses. *dyffe vi* cover; (samle, om gevær) make good pattern; (- borbet) lay; nt, som intet ifrog har fundet et enfel -nde ord for a something for which..ever found a single adequate phrase; bet var -t for firtti forty covers were laid, the table was laid for forty. *3of* Dinner had been laid for fourteen. Lay for two! Lay for one more! Lay a third cover; - op f. feast, regale; - op m. serve up; - over cover, veil; gloze over. *3of* Cover his blunder. Gloze over the truth; - paa mil cover, keep their covering; bet var -t til frokost breakfast was laid, the table was ready laid for b-t. *dyffe n* -r cover; (hvb) integument; (lag) coat. *3of* deffen! *3of* Overlay them with a thick mulch of short manure; spille under - collude, act (or be) in collusion, m. binanden, ogf. play into each other's hands; spille under - collusion.

dættelse -r bl. a. covering; covering, re-imbursement; payment; til - av en gjæld in payment (or satisfaction) of a debt. **dættæn** -er horsecloth; blanket; (t. fabel) water-deck; lægge -er paa bestene blanket the horses; -gjord girth.

dækker -e. Se dæklips! I hmslag -decker. Et. two-decker. **Dæk** tafel! **dæktets** napery, table-linen. **dæk** frækt (farves) body, covering power; -løs without a deck, undecked. **dækning** -er. Se dættelse! (couvert) cover; (juffers) claying, &c.; **mach** (fleids) cover, lap; **merc** cover, covering, provision; re-imbursement; security; mil cover. **Vi** We used every available inch of cover; indre (ydre) - **mach** inside (outside) lap; ingen - (ingen valuta) no effects; fæd fuld - be paid in full; kreditører, som ingen - har faaet, ogf. creditors left unpaid; **flaffe** - **merc** make provision, provide payment; ogf. mil afford cover or shelter; **støle** - **merc** re-imburse oneself; ogf. mil take cover; tilfille ham - for make him provision for; til - av. Se dættelse! **dæplate** cover-plate; (p. søllekapitel) abacus; (p. høvl) break-iron.

dæks. Kan staa f. -blade. **Vi** lægge sine -. Se dæklab! **dæksbaand** deck-hook; -**bant** decked boat; -**bjælle** deck-beam, beam; -**bredde** breadth of beam.

dæksel n -stet cover, lid; (p. pådæse) gland; (over tæghul) apron; (flue-) meat-screen. Se dæklips!

dæksfartoi decked vessel; -**fift** partners; -**flæte** area of deck; -**glas** deck light; runbt - **bullseye**; -**hus** deck-house; -**høide** freeboard; m. stor - having a high f.d.

dæksfærd treacle.

dæksfækt poop; -**flids** deck pipe; -**krævel** earling; -**last** deck-cargo, deckload.

dæklips cravat, scarf; if Cleveland scarf

dæksmand deck-hand, **fam** decky; -**basfagér** deck p-r, **fam** decker; -**port** side-port. **Dæk** baugport, lasteport! -**pss** wash-deck bucket; -**refolister** deck stores; -**ribbe** ledge; -**prætte** wash-deck pump; -**stæte** slanchion.

dæk hen lintel, transom; -**stilling** covered position; i -, ogf. under cover. **Vi** Fire a revolver from behind cover.

dækslufth deck-fittings; -**waterbord** waterways; -**væger** deck-clamp.

dæksvaaben weapon of defence.

dæmme v dam; - op f. dam in or up; pen, pen up. **dæmning** -er damming &c.; **conc** dam. dike. Se **dam**! sætte en - for sig bar. **dæmon** -er demon; (østl.) genie, jinnee (pl jinn); (menneskeænde) ghoul; -**dyrkelse**, ogf. demonolatry; -**dryter**, ogf. demonist, demonolater; -**fitt** demoniac, demoniacal, demon-like; ghoul-ish; -**lære** demonology; -**tro** demonism.

dæmpe vt (føle) quench, smother; (ogf. fagte, bære, nedslaa, nedstætte, formindste, -stjæle) damp, dampen; (sætte, formindste, nedstætte) lower, temper; (aare, tromme, stemme) muffle; (lyb) deaden; (føil) spill; (streg) mus mute, undert. damp; (føv) beat down, lay; (føv) obtund, sheathe. **Dæk** av. **dæmpet**, lyb(-lyb)dæmpende! **Vi** Allay the excitement. **Damp** his ardour. **Damp** the fire by covering it with ashes. The fire of discontent, damped down at one point, sprang up in another. I can't bear to dampen their ardour. The footsteps went past, deadened off (-dæd), and died. Humble one's pride. The lights are lowered gradually. Lower one's voice to a whisper. Moderate the heat. Put down (or quell) an insurrection, a riot. Subdue the colour, his passions, their tone. Temper the heat; -

bledningen suppress the hemorrhage, **fæltet** break its &c fall, farven soften the colouring, glæden dampen (or qualify) the pleasure, tiben deaden the fire; (mestre den) bring the fire under, get the fire under control, subdue the fire, lyset soften the light; fætere: subdue the light; -**fø** quenching &c; suppression; subdual, &c. **dæmper** -e quencher &c; abater; moderator; calmer; **mæch** damper; (hvori bærer et litt utet fæmpel) dash-pot; **elec** if dimmer; **mus** damper, mute, sortet, sordine; **fig** bl. a. check, damp, damper. **Dæk** aflæbe! lægge en - paa sig check; **fam** throw a damp (or a wet blanket) on; (ta avbæge) take (one) down a peg; ta -en av, bl. a. unmuffle; bære (-ligge som) en - paa check, damp; -**hæver** mus moppstick; -**pædal** soft pedal. **dæmpet** bl. a. subdued; low; dead. **Dæk** aanden! **Vi** A dead fire. In a dimly-lit room. Gentle music. A hushed ripple showed the junction of land and sea. A low-toned conversation. With a low-voiced goodnight. A muffled peal, tolled from the cathedral. Muffled talk. With muted strings. Those under-toned words: med - aandebræt with bated breath; tapetet hadde en - farve the paper was subdued; under - musif to slow (or soft) music; med - røst in a muffled (or subdued) tone, in an undertone, in hushed tones or voices; **dæmpe** trommehvirvler the rolls of muffled drums. **dæmpet** ad if with bated breath, in an undertone. **dæmpgørding** spilling line.

dæmre vi dawn, for, frem f., **høst** upon; - op i bet fjerne loom in the perspective. **dæmring** -er dawn, (morning) twilight; -**lys** faint light, dawnlight. **dæng** n (pl dæng) cut, lash, swish, thwack. **dænge** vt bang, belt, lash, swish, thwack, **amr** spank. **dænge** vi - paa. Se **dænge**! om luer: beat down or out, **flæg** away at (with boughs or branches &c). **dænge** -r iler s.t. sailors' (or dogs') chowchow, crackerhash, dunderfunk (with fatty and mealy ingredients) o. l. **dævel** pop. Se **dævel**!

dø vi die. **Dæk** -ende! (han, hun) -de, med sig aarstal: obiit, Ob.; et hat, som aldrig - av undying hate; bu -r ifte iaar fam talking of angels. here you are: en fæbmand fra Babylon var -d i Judæa, had died in I-a; en onkel av ham er -d he has had an uncle die; vi maa alle -, ogf. to die is due by all, we all owe Heaven a death **Dæk** ifstlig! - av die of &c. **Dæk** alderdom! **Vi** Die by pestilence, by famine, by a disease. **Die** for love, from joy, from overexertion, from overwork. **Die** from (or of, with) laughing. **Die** of a disease, of hunger, of old age. I am dying with thirst; var færbig at - av usigjærlighed, ogf. was all agog with c-y; -d av lygdom eller v. et ulystfæstelsede dead from disease or accident; - for færbælandet die in defence of one's country; - for fæsten die in the cause (one had espoused); - fra die leaving; færbærende -de fra dem they were left orphans; - hen. Se **hen**! og det vil jeg - paa and that's what I'll (live and) die upon; I wish I may die. **dø** vi - døden die the death; - skal bu - døden **dibl** thou shalt surely die; - **fig** ihjel **joc**. Se **dø**!

død (pl dødsfald) death, (mere formelt) decease, demise, (egal utaanden) expiry; Døden personificert, ogf. Thanatos. **Dæk** avgaa, **dø**, dødsfens, langsom, liv stummel, ifstlig, tilføde! - og hælvede! by hell and Jingo! - og pine! - og plage! blood and oons (or ounds!) by Jove! den evige - perdition; levende - death in life, hopeless insanity; den sorte - the Black Death; - for verden

deadness to the world; - over forræderen! death to the t-r! *bet* blit hendes - she will die (of it), it will be the death of (or it will kill) her, will be her death; *bet* blev ingens - that never killed anybody; *for* gan endog bli fattens - care killed the cat; *for* som bærer -en i fig a measure foredoomed to failure; *for* en let - die easily, die (or have) an easy death; *finde* -en, *finde* sin - come by (or come to, meet, meet with) one's death, meet death. *Mt* Meet death by drowning; *finde* sin - for indianernes haand, og i. come to one's death at the hands of the I-s. *Mt* He sought death and found it from an enemy's sword; *jeg* gir ham -en og djævelen lei him go to the devil (for anything I care); *han* gav -en og djævelen i *bet* he never cared a hang; *han* tog sin - derover it was the death of him, he died of a broken heart; *bet* vilde bære den visse -, be (certain) death; *ry* efter -en post-humous fame; *utgit* e. forfatterens - published posthumously. *Sof* barn! *jeg* fan f. min - ikke utfaa ham, I cannot bear him for the life of me, I hate the very sight of him or his very name; *ligae* for -en be dying, be at (or on) the point of death; *gaa* i -en face (or meet, go to, go to one's) death, go to their deaths; *han* fulbe gjerne *gaa* i -en, og i. he would do or die; *fende* ham i -en send him to his death; i flere ufer var hun life inde i -en, at death's door; *med* -en i hjertet very sad at heart, broken-hearted; *straffe* *med* -en, og i. punish capitally; *mot* -en *for* (der) ingen *ut* there is no medicine against death; *læren* om -en thanatology; *paa* - og liv at all risks, neck or nothing, neck or naught; *han* vil *paa* - og liv. he is all for, his mind is set upon...; *holde* sig fast *paa* - og liv hold on like grim death; *tro* til -en faithful to (bibi) death. *Mt* Love him to the (or till) death. To the bitter end; og alle levet be frebelig og luffelig indtil sin -, ever after, even to the very end of their lives; *var* syt til -en his soul was sick to death; *..b.* hans - the loss I sustained in his death. *2d* dead, inanimate; (om tid) slack; (i gravstift &c) Ob., i.e. obiit (died). *Sof* begrave, bogstaf, levende, vending! en - one dead, a dead man or woman. *Mt* It was, to all three, as if a dead woman had risen; *den* -e the (dead) body, the dead. *Mt* They hastily gathered round the dead. The dead has spoken, and his voice shall be obeyed. The supposed dead opened his eyes. Leave me alone with my dead! be -e the dead. *Mt* Say nothing but good of the dead! levende - living dead; hopelessly insane; - arm creek, still part. *Mt* A dead (or dull) colour; - gang mech end-play; overdra t. den -e haand alienate in mortmain; *bet* Døbe Sav the Dead Sea, Asphalites; -t løp sp a dead heat; *ende* et løp om -t run a dead heat; *indfomme* i -t løp m. dead-heat (for the race) with; *bet* -e punkt mech the dead centre or point; *be* -es rige the realm of the dead; Hades, Orcus, Sheol. *Sof* døderige! som herer t. be -es rige infernal, belonging to the lower regions; *den* -e tid the slack period or season, *fam* the slack; (i avisverdenen) the silly season; *føre* en flag - tilberede lead a dead-(and)-alive existence. *Mt* Dull weather; - vinkel mil dead angle; *stibet* laa -t, was lying dead still, was stationary; - for berden dead to the world; *stuten* er - *paa* røret, does not answer her helm well; *ligge* som - lie as (or as one) dead; -like one dead. *Mt* The king fell back in his chair as one dead; *han* blev løftet op som -, for dead. *3d* bakt dough (or slack)-baked, doughy;

-biter drone, fogie, humdrum, mope, snail; s.t. dull (or slow) sailer; -blaa livid; -blef deadly (or deathly, ghastly) pale or pallid, ghastly, lurid; with blanched cheeks. *Mt* His face was dead white. He went a deathly colour. Turn ghastly pale; -blod a livid (or black and blue) mark or spot; -bringende death-dealing, deadly, fatal, lethal, lethiferous. *Mt* A most formidable and death-dealing weapon. This region holds the record for death-giving snakes; -bringer -e death-dealer, deadly (marks)man, dead shot. *Mt* An engine which they knew to be a death-dealer; -druffen dead drunk.

2d v died. *Mt* dø. *2d* vif hft lay dead, put to death; (spæge) mortify. *Mt* Sentiments that no argument could lay dead; - og bræve crush (or kill) out; *gub* - mig! *fam* crush me! by Jingo! -dag. *Se* dødsdag! -dans dance of death, dance macabre, Dutch series; -flage ir caoine, keen(e), ululoo; -lade prov. *Se* begravelsestasse!

3d delig liable to death, mortal; deadly, fatal (to life), lethal, mortal. *Mt* Deadly (or mortal) enemies; i den -fte angst in mortal (or in an agony of) fear; - forelæste love to desperation or distraction; f. almindelige -e to (us) ordinary mortals. *3d* delig ad deadlily, mortally. *Mt* Cheek by jowl with the man he hated more deadlily than...; - forelæst over head and ears in love. *Mt* I am in love with you to desperation. Mortally wounded. *4d* -lighed liability to death, mortality; deadliness, lethality; (dødsprocent) percentage of deaths, death (or mortality) rate, (rate of) mortality. *5d* delige death-roll, obituary; (statist) bill of mortality. *6d* delse hft mortification. *7e* Dødsstæ -.

8d fragt dead freight; -fødsel still-birth; -født born dead, dead (or still)-born; *me* -omme m. et - barn be delivered of a dead child; -e forslag, og i. motions that fall still-born; *var* et -produkt, og i. the book fell dead from the press. *Mt* The second volume was dead-born; -gang mech back-lash; -hed deadness &c; -høde chem. *Se* dødetop! i fløpping: dead (or feeding, sinking)-head, runner, sprue; -hvit ghastly white; -hvid proud flesh; *ha* - t fig be constitutionally sluggish, be so lazy; -hlep, -hlep blue (and yellow) mark; -lignende like death, deadly. *Mt* A dead silence; *en* -tistand, if a state of suspended animation.

9d ning -er dead man or woman; ghost, spectre. *10d* ningelagtig cadaverous; ghost-like, spectral; -ben deadmen's bones; *for* -lagte - cross-bones; -bille churchyard b-e; -dans. *Se* dødebans! -haand deadman's hand; (avhugget) hand of glory; (forttørret) alcyonium, deadmen's fingers, teats, thumbs; -høde death's-head; *ent* death's head moth; -hammer dead-chamber; (fortt) necropolis; -liste poet coffin; -ur death-watch.

11d plate dmp dead-plate; -punkt. *Se* døbt punkt! *12d* -nar date of death; *hans* - the d-e of his death; -arsak cause of death; -angst the terrors of death. *Se* -frugt! -anmeldelse notification of one's death; i avis &c notice of one's death, obituary notice; -attest death certificate, c-e of death; -betragtning meditation (or reflection) on death, thanatopsis; -bo deceased estate, e-e of one deceased; -bud, -budskab tidings of (one's) death; -celle condemned cell; -dag day of one's death, dying day; obitual (anniversary) day; -dom a sentence of death; (dokument) death-warrant; *fig* death-warrant, hft og i. death-doom. *Mt* Re-

ceive one's death-warrant; -men over begge forlag; var selv p. forbaand both the bills were foredoomed to failure; faadanne patienter har sin i lommen the doom of such cases is sealed; -dual deadly lethargy or sleep; -dømt condemned (or sentenced) to death, under a sentence of death; *fig* doomed, a doomed man; (p. forbaand) *fig* foredoomed to failure; -s arrest. Se dødselle! -engel death angel, a-l of death; -en, ogf. Abaddon; Azrael.

dødsens. En døstent eieform av døds, hv. se! Som præd. ord a dead man, dead men; den, som gaar frem her, er -, ogf. the man who advances here dies; - lugt *bibl* the savour of death; - stilled, taushed a dead silence; - blef. Se dødsblef! - ved i mortal fear; - stille. Se dødsstille! - træt fatigued to death, dead tired or weary, *fam* dog tired.

dødsfærløring. Se -formodningsdom! -fald death; (i Ens familie) ogf. bereavement. Som overtrist: Obituary, *Øst* -topstø! et tungt - a severe bereavement. *Mr* There was a death in the family. The hatchment was down; p. grund av - (i familien) owing to (family) bereavement; -fende internecine (or mortal) enemy or foe, enemy to the death; -foragt a contempt for (or of) life, a c-t for (or an indifference to, a fearlessness of) death; med - *fig* steadily, unflinchingly, in an abandonment of recklessness; han gaar p. med - he will do or die or do and die; he will charge them &c at heavy (or long) odds; optre (-handle) med -, ogf. take his life in his hand; -formodningsdom over leave to presume the death of.; -frygt apprehension as to (or a fear of) death, path thanatophobia; -fælde death-trap; -gave mortis causâ donation, mortuary gift; -hammer (sals, i ruse &c) pocket, innermost section; -kamp agonies, agony of death, death (or mortal) agony, death struggle; *dyrs* (dying) flurry; -flage. Se dødsflage! -flotte death-bell; passing-bell; -fulde chill of death; -fuld pangs of death; -leie bed of death, death (or dying) bed; paa t. ogf. in the article of death, in extremis. *Mr* Find him on a (or the) bed of death. I left for the purpose of attending the dying bedside of my father. At the dying request of his father. The dying acknowledgment of his marriage. Samuel's dying speech to his people; -maate (manner of, mode of) death, how he &c came by (or to) his death; den mest barbariske -, bl. a. the most barbarous of deaths; -masse death- (or post-mortem) mask; -merke mark of death. Se ogf. -nummer! -merket *fig* doomed; -nummer (metalmærke baaret p. kroppen, t. gjenfendelse av en falben eller faaret) mil identity disc; -procent. Se dødsbeligeb! -rallen death-rattle, rale, rhonchus; -ridt death-ride, ride into the jaws of death; -rige. Se dødsrige! nefbør til t descended to the world below or into Hades; -rune hit obituary memoir, in memoriam. *Øst* nekrologi! -seiler phantom ship; -sprang, -spring death-leap, leap for life; la gjøre et - deadhead; -stilled dead silence. *Øst* dødsens! -stivbed cadaveric rigidity, rigor mortis; -straf penalty (or punishment) of death, punishment by death, capital p-t; sette - for, f. at attach the penalty of death to, make it capital (or punishable with death) to. *Mr* Make it death for any widow to marry again. The deserters are liable to the death penalty; under - on (or under) penalty (or on pain) of death; -stund hour of death; -stet death (or fatal) blow or thrust, *fam* quietus; hans forhøpninger sit -et his hopes received a dash, were dashed. *Mr*

He got his quietus; -stet death sob, dying groan; -svet death-damp; -sygdom mortal disease; *Ø* fryer jer en - paa halsen you'll catch your deaths with cold; -sygt mortally ill; -synd deadly (or mortal) sin; -tegn sign of death.

dødsstett. Se dødsstett! -stilled a dead silence; -stille silent as death; ber blev - there was a dead silence, a sudden hush. Se bliststille! -stot *fam* drone, dullard, stick.

dødsstert. Se dødsstett! -stertse chamber of death, death (or mortuary) chamber; (i bygespital &c, hvor smertefri alvisele stert) ogf. lethal chamber; alvise i et -, ogf. lethalise; -stieblit m-t of death.

dødsstruende menacing death; et - blif a deadly look, a murderous glance; -uld dead wool, mort(ly)ling; -vand dead water (of the wake); ligge i -et *fig* hang, hang fire, mark time, be at a stand. *Mr* The conversation (.He) hung for a moment; jaten laa længe i -et there was a deal of hangfire about it; -vegt dead weight, d. w.; -s-tonnage tons burden; -veir calms, light weather; -vind; saa fine seil i -en av et stib be becalmed by a ship

døende dying, moribund. *Øst* dø en - one dying, a dying person, a moribund. *Mr* As a dying man to dying men. A national spirit neither dead nor dying (or moribund). Accompany the sacrament to the house of a moribund.

døgenigt -er good-for-nothing fellow, ne'er-do-well; reckless scapegrace, *amr* hard case.

døger n (pl døger) pop. Se døgn! *Øst* fam. sam! -vild. Se døgnvild! døgling -er. *Øst* landst. dant f. døgehoal. døgn n (pl døgn) natural day,

twenty-four (or four-and-twenty) hours, day and night; fire - four days and nights; -etis forbigaaende iøvsmal the passing q-s of the moment. *Øst* døgealt! p. denne tid av -et, if at this hour of the night. *Mr* After a day's and night's repose. My watch never loses a minute in the twenty-four hours; t. enhver tid paa -et at all hours; bebrister, som gaar -et rundt mills running day and night; -blad ephemeral print; -drift day-and-night running; -flue day (or May)-fly, ephemerâ (pl -ræ), ephemeron (pl -ra), hemerobian; -insekt insect of one day. Se -flue! -liv ephemeral life; -varig ephemeral, -ic, -ous; -vild uncertain as to whether it is night or day or as to the day of the week; -væsen ephemeral being, being of a day (and night), hemerobian.

-døie vt endure, suffer, se dree; experience; *fig* brook, digest. *Øst* ont! *Mr* Have to digest a little disappointment; -s, ogf. go down; -noget av hørt rough (or have a rough time of) it; det fan jeg ite -, ubært. I can't stomach that; jeg hadde albrig funnet - ham I never liked (or took to) him; en historie, man har ont f. at - a tough yarn; -hadde Guld ont f. at - the air of superiority assumed by this man went against the grain of Mr C. -døit farthing, glt doit; *fig* brass farthing, dam, damn, dump; høet - er brutt every rap is spent; jeg betyr mig itte en - om det I don't care a bit (or a brass farthing, a rap, the rap of a finger, twopence, a twopenny damn, pop a curse) for it. *Mr* To me it doesn't matter a twopenny damn; hun har itte en -, hasn't a rap; -er itte en - bedre, offers not a pin to choose from. *døive* vt if dial blunt, deaden; *alm.* *fam* (ephebre) despatch, dispose of, down; (sette tilfuss) despatch, put out of sight; - den naagende sorg (*M. C.* Bang) deaden (or allay) corroding care. *Mr* I downed him with the King of Prussia. *døl* et dales-

man; glensman. **dølefone** daleswoman &c. **døfen** pop. Staar f. djevelen; nei, - renbe i mig (Møjl.), devil take me.. **døleflur** Gudbrands-dale wood-carving or cabinet making. **dølg** concealment; lægge - paa conceal, make a secret of; ikke lægge - paa make no concealment of, not to use any c-t about.. **dølge** vt hilt conceal, hide, undert. dissimble, dissimulate. **dølge** fjemme, dølgst, mord! **Mt** To simulate love was an impossibility, but it was necessary to dissimulate loathing; **hætte**, **flappe** (fairy) invisible garment. **dølgemaal** n. Se **dølg**! banne regering i-, clandestinely; føde i- deliver under concealment of pregnancy.

dømme vt judge; **jur** adjudge; (fælte) cast, condemn, convict; sentence, til, f. at to; (bæle) censure. **døf** at be-, paa-! **Mt** Both were cast. *I don't want to judge any one:* ..den -mte persons personally attached to the condemned; - paa forhaand prejudice; - ham stiblig i adjudge him guilty of; han er -mt **fig** his doom is sealed, he is doomed or a doomed man. **Mt** It is over, our house is fated. *An operatic stage conducted on these lines would be (fore)doomed to failure;* - ad m. Se **ad**! ..til at faa Dem -mt I will use those means to convict you; - fta embedbet decree; - ham i bster, i tredobbelte omfostninger fine him, condemn him to pay treble costs. **døf** idømme! - til døden condemn (or sentence) to death; convict capitally; - til at betale condemn to pay. **dømme** vt judge; **jur** ogf. give judgment; pass sentence. **døf** hat! **Mt** Judge not that ye be not judged! - feld misjudge; - paa forhaand prejudice; døf selv! judge for yourself! e. alt at - apparently; e. utjendet (., det utvortes) at - on looks, to judge from appearances. **døf** paa! **Mt** Then he must judge of (om) others by (etter) himself. - efter en entelt fam judge by the one fish in the sea; - i forfatterens favor, bl. a. decide for the author; - i falden adjudicate (or decide) on (or judge in) the case; **traft** discursive faculty, judgment; **nde** if judicial; - embeds-mand judicial functionary, judge, justice; den - magt the administration of justice; **conc** the judiciary, the tribunals; - myndigheds jurisdiction; **tyft** censorious; **ifte** censoriousness.

døn n (pl døn) boom, rumble. **dønne** vi boom, rumble. **Dønnes** Dennis. **dønning** er swell; heave; -en gaar meget høi there is a heavy swell running, there is much swell on; der gif en høi - ad fetersglæde gjennem hans hjerte his heart heaved (or swelled) with elation; fætte - heave, swell into waves. **døpe** vt baptise, christen, **fam** dip; (v. neddufning) plunge; v. linjen: duck (the greenhorns, land-lubbers, landsmen); om stib: christen, name; (titulere f. høit..med et mindre smigrende ord) dub **døf** jebel! **Mt** He was baptised a Christian (lot **fig** -) at Rheims. The venerable Mr. Cold baptised the child by (med) the name of Caroline. To settle what name to christen the vessel. **dub** him Captain. **dub** him a thief. Mrs Cold named the vessel; **atteft** baptismal certificate, c-e of baptism; **fau** baptismal basin; **font** (baptismal) font; **favn** baptismal (or Christian, **amr** ogf. christened, given) name, **fam** baptismal. **døf** fornaon! r-e. **døf** gjen! Johannes den -, doperen Johannes St John the Baptist; **feddel**. Se **atteft**! **sted** baptistery.

dør v. Nutid av de die. **dør** ad hale - haul in the slack, haul (hand) tight, set taut, shorten in. **Mt** Rouse aft the lee sheet. **dør** (er-v) door, i bærelse tit: room-door; (fanonport m. hængsel) portlid. **døf** aapen, ftaal aapne -en for **fig** admit;

encourage, invite; hølbe **fig** en - aapen, bl. a. hedge; walk warily; hølbe -en aapen f. **fig** leave the door open for..; vife ham -en show him (to) the door, order him out of the house; bit vift -en, ogf. have the door shown to him; ber er -en! you know where the door lies! ..tom for -en the carriage came to the door; ftaal for -en be at the door, at their door, at hand, upon them, imminent. **Mt** The danger (., Eternity..Hunger..Want) is at the door. Home Rule was at their doors. Christmas (., The slack season) is upon us. Famine is imminent; et mæte f. aapne -e, with open doors; gaa hans - forbi give him the go-by; henge i -ene **fam** haunt one's doors; fitte, ftaa. stille **fig** i -en, in the (., his &c) door, in his &c house-door, in the doorway, undert. at the door. **Mt** In the door of (til) a long, handsome room, of his tent, in his stable (., shop, store)-door; bo - i - med live next door to; de hadde fortøret - i - their offices adjoined; inden -e indoors, within doors; fitte trøgt inden -e.. be safely ensconced in the parlour of the 'Dolphin'; hvís De nogenfinde brister Dem t. at komme indenfor mine -e igjen, to darken my door again.. **Mt** That I should never re-enter his doors; falbe med -en ind i fufet drop in (upon them &c)-like a bolt or stone; - om -. Se - i -! paa - med ham! to the door with him! ..faa paa - med ham! ..then out he goes, sharp! faa ham paa - pack him (or get him packed) off; gaa paa - pop leave the room, walk out at the door; fage, ftere, fætte ham paa - put him to the door, turn him out (of doors), bundle (or pack) him off; farte ham paa - kick him downstairs or out; ftefte, ftefte, fætte paa - rush out at the door; ftef er ifte kommet utenfor en -, fiden I haven't passed the (or been outside my) door since.. **dør** aapning doorway; **arch** bay of a door; **beflag** mounting of a door; **fald**, **fang** jambs (of a door); **fai** leaf of a folding door; **fste** headmould, moulding.

dørg pop. Se **durt**! - igjennem. **dørgåp** bay of a door, doorway. **dørg** v. Se **dørg**! **dørgende** pop - fuld chock-full; - stille stock still; bli ftaa-ende - stille, ogf. come to dead halt.

dørg flitl chink (or crack, slit) of a door;

gref door-handle.

dørhale vt. Se **hale** **dør**! **fig** call (or haul, pull) over the coals, round up.

dør hammer knocker, rapper; **hant**, **hav**, **have**. Se **gref**!

dørf -r s.t. deck, floor, flooring; after-peak; (fanonerens) gunner's storeroom; (i masturum) iron platform, floor-plates; fpoile -en wash down the floor.

dørfarm door-case, frame of a door; **flem**. Se **glit**! **neie** v (i stomafri) doublestitch; **plate** door-plate, **amr** shingle; **flag** colander, culender, sieve; **flager** -e bear, punch; reamer; **fref**, **prov** **fving** c. Se **glit**! **stabel** pivot of a door; **stanter** -e door-check; **stot** doorsill, threshold, t ny tid ogf. doorstep; **prov** top-beam (replacing the lintel, in steading doors); **milen** er altid den lengste the step (and a half) over the door-stone (or threshold) is always the longest; **stolpe** doorpost, **prov** dern; **ter**-ffel. Se **stot**! paa -en til **fig** on the eve (or threshold) of; **trin**. Se **stot**! om ham gjaldt bet ord 'femten find over et -' he never knew his own mind for a few minutes together; **trip** **fam** diarrhea, sl jerry-go-nimble; **trøffer**. Se **gref**! **tr** wooden lintel; **vogter** doorkeeper, janitor, porter, (i trimmeret) tiler, tyler; **vogterfe** janitress, portress; **brider**. Se **gref**!

døs -er doze, drowse; somnolence; *path* carotic state; lethargy. **døse** *vi* doze, drowse; mope; *en* -nbe lampe a low-burning lamp; *de*, *som* -t, blev vaagne i en fart the dozers awoke with a start; - *av* doze off; - *hen* flicker (or slumber, smoulder) out; - *n* a. *Se* døsig! **døsig** drowsy; somnolent; *om* *id*: dull, smouldering. **Wt** *Blinking* (or *winking*) candles. *The light burns dim. The air was drowsed by the hum of insects; -hed* drowsiness. *Se* døs!

døtre pl. *Vi* batter.

døv deaf, for to; (fløv) blunt, dull. *Wt* *øre*! **Wt** *A* blunt (or dull) edge. *Fall on deaf ears. A dull-toned bell, voice; - sten* min barren (or unproductive) rock, cap, capping, cap-rock; - *som* bu var baade - og *stum* you stand like one deaf and dumb; - *paa* begge *øren* deaf of (sometimes in) both ears; lægge *det* - *øre* t.,

være - *paa* *det* *øre* turn a deaf ear (upon him, upon it); - *som* *en* *sten*, *som* *en* *flot* as deaf as an adder, a beadle, a block, a post. **døve** *vt* deafen; (fløve) blunt; *fig* deaden. *Wt* *dømp*! *Wt* *lyb*, *smertedøvende*! **Wt** *Deaden* the pain, the voice of conscience. *Kill the sound of their feet. Imitating the peculiar muffled roll of the drums; forsøle* at - *tanterne* try to drown thought; - *hans* *øren* m. *snat* talk him deaf; - *lf*e deafening; - *stole* deaf-school. **døv** *jædd*, - *født* born deaf; - *hed* deafness, surdity, *path* cophosis; - *hørt* *fam* deaf; - *ing* - *er* *cont* deaf person; - *nele* dead nettle.

døvring - *er* a native of Dovre, a Dovre man. **døv** *flot*. *Se* - *ing*! - *stum* deaf and dumb, deaf-mute; - *stummed* deaf-mutism. **døvstumme**! *institut* asylum for the deaf and dumb; - *lærer* deaf and dumb teacher.

G

Gjortfortæller e. o: efter. e.b. o: efter bestilt. **egb**, o: edboren. **est**, o: efterfølger. **eg**, **egl**, **egl** o: egentlig. e.a. o: efter Kristi fødsel. **Est**, o: entetæsen. **el**, o: eller. **Em**, **em**, o: eftermiddag. **Enst**, o: enstemmig. e.o. o: efter omstændighederne. **G.V.**, o: efterkiste (vibenbe bud) betalt. **G.S.**, o: eget jæg; eftertrifft.

en. *Se* ea!

eau-de-Cologne, *ogf.* cologne; *helbe* - *paa*, *væte* med - cologne.

ebbe - *r* **ebb**, - *ide*, ebbing (or receding) tide; - *og* *flod*, *ogf.* the flux and reflux of the tides or of waters; *den* *del* *av* *elven*, *hvor* *der* *er* - *og* *flod* the tidal portion of the river; *han* *har* - *i* *fasen*, *der* (- *bet*) *er* - *i* *fasen* *hø* *ham* *he* is low in cash (or in pocket, in low water), it is low water with him; - *n* *fommer* the ebb makes; - *i* *n* at the ebb, on the (or at) ebb-tide. **ebbe** *vi* **ebb**; *det* *hadde* *t* *en* *god* *flumd* the ebb had made a good while; - *ifter* *ebber* - *man*; - *id*. *Se* *ebbe*! *det* *er* - the tide is ebbing or is going out.

ebonit - *er* **ebonist**. **ebonit** *ebonite*, *vulcanite*. **écarté** - *er* *écarté*; (*en* *avart* *derav*) bluff, *amr* *euchre*. **échappement** *n* - *er* *escapement*; - *s* *hjul* escape wheel. **échappere** *vi* *fam* make oneself scarce, *sl* bunk, do a bunk. **échauffé** flushed, swelling, warm. **échiquetier** *cheeky*; - *arbeide* *chequer* (work). **échiquier** *c* & *n*. *Egl* *schafret* (chess-board); *s.t.* bow-and-quarter line. **éclat** *éclat*. *Wt* *éclatant*! *optre* (- *vise* *fig*, *fomme*) med - *fam* come out with a burst. **ecuadoransk** *Ecuadoran*.

ed - *er* *oath*, *cont* *ogf.* blasphemy, curse, malediction, (profane) expletive, *pl* *coll* *ogf.* profaneness, profanity, swearing. *Wt* *avlegge*, *banden*, *hør*! *falsk* - *perjury*; *gaa* - *en* *pop* take the oath; *gjøre* *falsk* - *perjure* oneself; *gjøre* - *paa* *swear*, make oath to, take one's oath of; *jeg* *skal* *gjøre* *min* - *paa* *det*, *ogf.* I'll be sworn to that. **Wt** *Swear* (or *take oath*) *that*.; *han* *har* *gjort* - *paa*, at *jeg* *er* *en* *murder*, has sworn to me as a m-r; *satte* *i* *en* - *rap* (*amr* *rip*) out an oath; *ta* *i* -, *ifter* *vibne*: swear; administer the oath to; *if* *embedsmand*: swear in; *ta* *os* *i* - *paa*, at *vi* *vilde* take an oath of us that we would...; *bit* *tar* *i* - *som* *medlemmer* (*av* *raadet*) be sworn members, be sworn of the Council. **Wt** *The applicant is sent to the recruiting office to be attested (sworn in) by an officer; bekræfte* med - *affirm* on an (or on one's) oath; *ba* *bet*

som *til* -, to an oath; *erklære* under -, on an (or one's) oath; *v. fin* - *stille* *En* *v. livet* swear away one's life.

edamcroft Dutch (or Edam) cheese.

edda - *r* **Edda**; - *digt* *Eddaic* poem; - *ist* *Eddaic*, *Eddic*.

edde *v.* **Edde**, *elle*, *pionne*. Verbs used in children's rhymes to decide who is to begin a game. *Wt* *elle*! **edder** *matter*, *pus*; (*gift*) *venom*. *Wt* *materie*! *sprute* - *og* *galde* *vent* one's venom; - *agtig*. *Se* *materieagtig*! **edderflugt**. *Se* *edderflugt*! **edderflap** spider; *rød* - *fam* money-spider; - *spind*. *Se* *fingerlue*! **edder** *spisende*, - *spændt* *swelling* forth (black) venom, virulent; - *fætning*. *Se* *materie*! *edder* *edder*!

eddit - *er* **edditte** *r* *vinegar*; *fur* *som* -, *ogf.* as sour as verjuice; *forvandle* *til* - *acetify*. **edditte**! *aal*, *ogf.* eel-worm; - *brgger* *v-r* manufacturer; *fam* *crabbed* (or *surly*) fellow; *fur* *som* *en* - (as) sour as a crab; *et* *ansigt* *som* *en* - (s) black looks, *surly* countenance; - *brgger* *v-r* factory; - *baner* - *e* *acetifier*; - *flaste* *v-r* bottle; (*liten*) *v-r* cruel; - *gjæring* *acetous* fermentation; - *houning* *oxymel*; - *rose* *French* rose; - *fur*, *ogf.* *acetic*; *chem* *acetic*; - *t* *blå* *acetate* of lead; - *t* *fast* *acetate*; (*basist*) *subacetate*.

eddre *vt*. *Se* *edre*! **Eddestone** *n* the E-e.

edelig *on* an oath; - *forlaring* *deposition*; (*uten* *retts*) *affidavit*. **edelig** *ad* *by* (or *on* *an*) oath; - *love* *promise* by oath; *pledge* one's faith.

Eden *n* **Eden**.

eder *pl*. *Wt* *ed*. **eder** *pron* *hst* you. *Wt* *3*. **eder** *dun* *eider* - *down*, *fam* *eider*; - *flugt* *eider*, *eider* - (*amr* *St* *Cuthbert's*) *duck*. **Wt** *Eider* - *ducks* *were* *building* *their* *nests*. *Ten* *thousand* *eider* - *duck*; - *tonge* *king* - *eider*.

eders *pron* *your*, *abs* *yours*.

ederslegg *eider* - *drake*.

edfaste *vt*. *Se* *ta* *i* *ed*! (*iffe*) *-t*, *ogf.* upon one's (under *no*) oath; - *s* *som* *fredsdommer* *be* *sworn* of the peace; - *lf*e *swearing*; *swearing* in.

edift *n* - *er* *edict*.

Edinburgh *n* **Edinburgh**, *fam* *Embro*, *poet* *Edina*. **edison** *Edisonian*, *Edison's*. **Edle** *Adela*, *Adèle*. **edomit** - *er* *Edomite*.

edre *vi* *fester*, *swell*. *Wt* *bøn*! *-nbe* *shint*, *-nbe* *vild* *violently* *wild*; - *vd*. *Se* *edre*!

edsavlæggeffe *taking* an (or one's) oath, oath-taking; *dise* *r* the taking of these oaths; *den* *nge* *funges* - the taking of the oath by the

new king; *da* bet fom til -, *ogf.* when it came to an oath; -*brud* oath-breaking; -*bryter* oath-breaker; -*forbund* confederation, league; -*formular* form of an oath; -*forfætt* affidavit.

edfloren sworn; *s juror*, juryman; -*forneret* jury; -*tage*. *Se* ta i ed! -*tagelse* administration of the oath.

Eduard Edward, *fam* Ned. *edvardianf* Edwardian.

efemer ephemeral. *efemeride* -r *ephemeris*, *pl* *ephemerides*. *efestift* Ephesian; *den* -e *Diana* of the Ephesians. *efen* -er (clasp) ivy; -*grøn* bunch of ivy; (som *vertshusstift*) bush; -*flædt* ivied, ivy-mantled. *effata!* *bibl* (oplat dig) *hephathah!* *effekt* -er effect; (-*stet*) point, (sensation) effect; *bill* side; -er (eienbele) chattels; (værdispapirer) bonds, stocks; *brufe* - *bill* put side on, side the ball; *gjøre* - give (or produce) effect; (under et foredrag) *ogf.* make one's points; *gjørbe* formelig - produced quite an effect; *gjørbe* *forartet* - (paa et *stet* i et foredrag) made a capital point; *jagen* *efter* - a hunting (or seeking, straining) for effect; *for* -ens *tyld* for effect; *fam* *avbrød* *med* - mot, *ogf.* can be discharged efficiently against.; *brutt* m. *faa* *gød* -, to such good effect; *beregnet* *paa* - *cont* claptrap; -*fuld* effective, telling, *fam* *fetching*; (egnet t. at væste opstigt) sensational; (teatralf) stagey; *cont* claptrap. *Wt* *Finish* up with a *fetching* *peroration*; *hans* *silre* *fans* f. det *jenist* -e his unswailing tact for stage effect; -*iv* effective; efficient; *mindre* - inefficient, less than efficient; et *tusen* -e *hestekræfter* 1000 horse-power effective. *Wt* *The gasoline engine is of 500 brake horse-power*; .*av* *fin* -e *styrke* a brigade which had lost more than half its effectives; -*ivitet* efficiency; -*jagende* effect-hunting, claptrap; -*jageri* effect-hunting; straining for -et, claptrap; -*scene* telling (*fam* *fetching*) scene; (hvor under *teppert* *falder*) curtain; -*stet* impressive (or telling) passage. *Se* *effekt*! -*stende* studious of effect. *Se* -*jagende*! *effektuer* -e vt effect; execute. *Wt* *Execute an order*; -*ing* effectuation; execution.

effen even. *Se* *u*!

efor -er *ant* *ephor*; (i *ny* *tid*) trustee (...one of the trustees) of a public school. *eforat* n -er *ephorality*, -ate; (public school) trusteeship; *conc* trustees.

efia *pop* afternoon; -*s-bøl* afternoon meal. *efter* *præp* after; (over) past; (hvil, haster) behind; (næst) next to; (ifølge) according to, by, from; (som *følge* *av*) from; (i *efterlysning* *av*.. *paa* *grundlag* *av*) after; (i *afsløsning* *av*) in the room of, in succession to, *vice*; (i *en* *pris* *av*) at the rate of. *Se* *bl.* a. *allerede*, *antile*, *kvale*, *kon!* *Wt* *Immediately following firing a shot* (minefæst) *there was a terrific explosion*. *Eggs* *boiled* according to his prescription. *«The Battleship of the Future»* (After Admiral Réveillère). *Built* *by* *Cold* after the best modern principles. *Sell* *meat* *by* the pound. *He* *was* *chill* (fald) *from* the journey. *He* *sent* *us* a photo, *and* *from* it (bet, bette) *she* *is* *certainly* *pretty*. *From* *all* *one* *hears* *he* *is* *well* *served* *with* *them*. *Diana* *from* *an* *ancient* *statue*. *On* *his* *return*. *Built* *on* the best modern principles. *Pass* *street* *upon* *street*. *Long* *past* *midnight*; - *annoncen*, *ogf.* as per advertisement. *Se* *ndre*! - *kontrakt*, *ogf.* as per contract; *han* *fom* - *afmindelig* *tid*, *ogf.* he was later than the usual hour; *allerede* - *betie* if on the face of this fact or of these facts; *en* *komponemastine*, *hvis* *cylindre* *ligger* - *hverandre* a tandem; *ti* *gange(r)* - *hverandre* ten times over or running; m. *baatene* - *fig*, *bl.* a. with the

boats in pursuit; *en* *tid*, *fom* *falder* *længe* - *Roms* *anlag* a p-d long subsequent to the foundation of Rome; *handle* - *længe* *tilbante* *drifter* *act* in obedience to long accustomed i-s; *fomme* -. *Se* *fomme!* *han* *fom* - *en* *annonce*, called for an a-t; (i *henhold* t.) he called in answer to an a-t; (utarbejdet) *bæjntlig* - *Buffons* *vert* based chiefly on.; - *hvad* *bet* *nutidsbæg* *er* *stet* in compliance with the custom of the present day; *despot* *fom* *han* *var* - *fin* *smag* *og* *fine* *hænder*, by taste and by deeds. *efter* *ad* after; (bat) behind; et *viebil* - *fom* *han* *igen* in a m-t after.; to dage -, *ogf.* the next day but one.

efter *ej*. *Se* -at! *jeg* *fom* *fæst*, - *han* *var* *gaa*(e). *efter* *aar*. *Se* *høst!* -*stole* perpetual rose; -*abe* vt ape; mimic; -*apelse* -r aping; mimicry; -*evne* *ent* mimicry; -*aper* -e aper; mimic; -*at* *ej* after; - *stibet* *er* (var) *aaqaet* after the ship sails (sailed). *Wt* *After Sylvia plays for us, she will ask me to play*; -*bedring* revision, retouch; -*befilling* second (or subsequent) order, repeat; -*bevilge* vt grant (or vote) in addition; -*bliuende* remaining; left; *be* - those remaining; the survivors; -*brænde*, -*brænding* hangfire; (brandbræs) delay. *Wt* *The fuse has a delay of 1/2 a second*; -*byrd* after-birth, placenta, secundines, *vet* *ogf.* *heam*; -*dags* *ad* henceforward, from now on, in future; -*danne* vt imitate, pattern out; *cont* counterfeit; -*danne* -else imitation &c; *gr* development; -*datere* vt postdate.

efter *di* *ej* as, since, whereas.

efter *digte* vt imitate, as applied to poetry; -*digting* imitation; -*drøbbert* sleets; -*domme* n fl. *Se* *eksempel*, *mønster!* -*danning* after-swell, *ogf.* *fig* afterwash; *fig* remote effect. *Wt* *A wave of socialistic feeling swept over...*, and found vehement afterwash on our shores; -*efterføit* c -er post-postscript, P.P.S.; -*fæve* vt *min* *ex-*plorate; -*forke* vt inquire (or search) into, investigate; -*forsting* inquiry (av into), investigation; search; -*aa*-adefing, if criminal investigation department, C.I.D. (of Scotland Yard); -*frøit*. *Se* -*fulbe!* -*følelse* pain, tingling (of a healed wound); -*følge* vt follow, *ogf.* *fig*; (følge p., ovenpaa) succeed; (efterligne) imitate; - *ham* *fam* *step* into his shoes; *stuarterne* -*fulgte* *tubornerne*, succeeded (to) the T-s; *la* *dem* - *av* succeed them by.; -*følgelse* following; imitation; *Christi* - the Imitation of Christ; et *eksempel* *til* -, for (or worthy of) imitation; -*s*-*verdig* worthy of imitation; -*følgende* following; (senere) subsequent; (betav *følgende*) consequent; *den* - the one who (or which) follows. *Wt* *Now and again I looked behind at the followers*; *blev* *falt* under *tiltale* for - *bel-*agtighed, as an accessory after the fact; -*følger* -e, -*følgerfste* -r follower; successor, *Sucr.*; -*gaa* vt examine, inspect; (linjer, omtræs) retrace; retouch; -*give* vt excuse, forgive, pardon, remit. *Wt* *Had* *been* *excused* *payment* *of* *poor* *rate*, *five* *per* *cent*. *Forgive* *him* *the* *old* *debts*, *the* *rest*. *She* *thought* *it* *unjust* *that* *Susan's* *lessons* *should* *be* *let* *off*. *Let* *her* *be* *pardoned* *the* *rest* *of* *the* *penance!* *Remit* *costs*, *debts*, *imposts*.

eftergivelig, if remissible; -*hed* remissibility. *eftergivelse* -r remission, remittment; (anføjer om - *av* *folkepenge* *ogf.* applies to have the school-fee remitted; -*lov* act of grace. *eftergivende* yielding; *fig* *ogf.* compliant, facile, indulgent. *Wt* *The outside of the packing case should be soft and yielding*. *eftergivendeb* compliance, facility, indulgence, yielding.

efter *gjort* imitation; *cont* counterfeit, spurious; a counterfeit, a sham; - *gjenstand*, *bl.* a.

counterfeit; -*gjæring* insensible fermentation; -*gjøre* *vt* imitate, pattern out; *cont* counterfeit, forge; -*gjørelse* imitation, &c; *cont* counterfeiting, forgery, forging. *At that the counterfeiting of old volumes was possible..*; -*gjører* imitator; *cont* counterfeiter, forger; -*glemme* *vt* leave (behind); by inadvertence; -*glemte* *fig* (laid) on the shelf; -*glemte* *gods* left luggage. *Sof* -late! -*gløde* *vt* anneal; -*graupe* *vt*. *Se* -forste! -*grave* *vt* dig for; -*graving* digging (for); -*græs*. *Se* -haa! -*grade* aftercrop; -*haa*. *Se* -haa! -*haand*: *paa* - *ex post facto*; after the event; -*haanden* *ad* gradually, by gradual degrees; (terminis) by instalments; - *for* (in proportion) as; -*hamre* *vt* planish; -*haun* rowen, shack; *gaa* *paa* - shack; -*herne* *vt*. *Se* -herne *efter*! -*hugst* second (or subsequent) felling; -*hvert* *ad*. *Se* -haanden! by instalments; *litt* - by gradual degrees; by instalments; -*hængt* final, post-positive; - *artifel* suffixed a-e; - *høremaal* *gr* tag question; -*hø* an aftergrowth of hay; -*hørig* obedient; *være* *orden* - obey orders; -*høst* aftercrop; -*hang* resonance; *fig* echo; reminiscence; -*flagst* post-classical; -*flog* afterwise, wise after the event, after-witted; -*flogst* *ad* after-wits, wisdom after the event, *post festum* wisdom; -*fomme* *vt* (ad)høbe obey; (oph)høbe comply with. *Sof* tilbøselig ifte - *og*, disobey; disregard, neglect; - *anmodningen*, if comply. *At Answer* (..comply with) the invitation. *George gave an order, and it was complied with. Follow out their wishes in the matter. Arrive in obedience to the call or summons*; *f*. at - *sin* *mands* *paalæg* (..snfte), *og* in obedience to her husband; -*fommelse* obedience (av to), a compliance. *av* with; *til* - *av* in obedience to; in compliance with; -*fommer* *e* descendant; *væl* *og*, get; (efter)følger *jur* successor; - *e*, *og*, posterity, *post nati*; (f)ædelige issue, posterity, succession; -*foutur* -*rause* (efter remis) knock-out competition; (efter dødt løp) decider; -*trav* after-claim; supplement; *i* *ferib*. & *post*. cash-on-delivery; *not* - *payable* C. O. D., value payable, V. P.; -*fulde* May (or unseasonable) cold or frosts; -*late* *vt* leave; (f)mand, *p*. øde fied) maroon; (testamentere) leave by will, leave. *Sof* -*latt*! - *fig* leave behind; - *fig* meget (et fætt bo) *fam* cut up well (fat). *At He cut up for two hundred a year.*

-*efterlatelse* *e* omission, neglect, failure; -*efterlad* sin of omission. *efterliden* omissive, negligent, remiss; -*hø* negligence, remissness; -*flab* *n* *er* effects (left), property left, relics; *gi* *disse* *er* *værd* make these relics of value. *At Her literary remains.* *efterlæst* if left; surviving; *den nærmeste* *e*, *bed* *begr.* the chief mourner; *hans* *e* his (surviving) family, his survivors, the (surviving) relatives; *iagta* *be* *es* *tarv* *unber* *forretningen* watch the case on behalf of surviving relatives; - *marøns* marooner; *fontor* *for* - *reife* *gods* left luggage *o-e*; *e* *strifter* posthumous works.

-*efter* *led* *mat* consequent; -*lete* *vt*. *Se* -*lete* *efter*! -*leve* *vt* live up to. *Se* -*fomme*! -*levelse* *av* living up to. *Se* -*fomme*! -*levende* surviving; -*lever* *e* survivor; -*leverste* *e* (ente) relict; -*lignen* *fig* backwardness, lagging; -*liggende* left; *fig* backward, lagging, unprogressive; *bli* - *be* left; -*ligger* *e* laggard, loiterer, *fam* slow coach; -*ligne* *vt* imitate, pattern after or out; *cont* imitate, take off; *f*. *og*, mimic; *hang* *t*. at - imitational propensities; imitancy; *dette* *bør* *ifte* *es*, *og*, the practice should not be imitated or followed up.

-*efterlignelig* imitable; -*hø* imitability. *efter* -

lignelse *e* imitation; -*ebne* imitational (or imitative) powers; *zoo* & *cont* *og*, power of mimicry, mimetic qualities; -*ebørdig* worthy of imitation. *efterlign* *ende* imitative; mimetic; -*er* *e* imitator; *for* (let) *finde* *e*, *unbert*, infectious; -*erfe* *imitatrix*; -*ing* *er* after-assessment; *fig* imitation; *cont* *og*, counterfeit; (av haand) *strift* *og*, plastography. *Sof* *efterlignelse*! *i* (..til) - *av* in imitation of; ..*m*. *stufende* - *av*, he sat his horse in perfect simulation of his red brethern.

-*efterlyse* *vt* advertise for; *la* *En* - advertise for one with a personal; (i polititende) put one in the Hue-and-Cry, make (or raise, set up) a (or the) hue-and-cry after one; -*lyst* *av* politiet, tit: wanted; -*lysning* advertisement; personal; hue-and-cry. *At A ring like that won't go a-missing without a hue and cry*; -*længtet* longed (or long wished, anxiously looked) for; -*lese* *vt* if peruse; *alm*. look (or read) up, *fam* post oneself on; -*løn* if pension; -*lesning*. *Se* -*børd*! -*maal* *ant* homicide case; trial for manslaughter; *Beteride* *fæte* *et* *efter* *Gisjur* *m*. *for* *høder*; -*mand* successor, assign; -*male* *vt* retouch; copy; -*maling* retouch; copying; -*mand* successor (in office); (*p*. *et* *papir*) subsequent endorser; -*mæt* second dish; -*mél*. *Se* *derne* *mél*! -*middag* afternoon. *Sof* *om*! *fl* to - at two o'clock P. M.; -*midbags* post meridian; -*væsten* *s* *t*. the afternoon watch (12-4); -*møst* eiderkin; (av *pørrer*) perkin; -*mæle* (posthumous) character, fame, reputation; *ere*, *for* *vies* *Ens* - posthumous honours; -*navn* family (*amr* *og*, last) name, surname; *for* *og* - Christian and surname; -*nevnte* the following-named; -*nøler* *e* laggard, lingerer, loiterer; *mil* straggler; (i *aandelig* *benjende*) if laggard, *fam* back-number; (*En* *der* *er* *femt* *ure*) late-comer; ..*for* *e*.. *we* *may* *initiate* *here* *the* *system* *which*..; -*paa* *ad* after, afterwards; *ex post facto*, after the event. *At After, we all returned to Quentin together*; -*trift* *ex post facto* criticism or strictures; -*tuftus* posthumous worship; -*plavre* *vt* echo, parrot, repeat (parrot-like); -*plavren* echo, parrot-echoes, parroty; -*plavrer* *e* echo, parrot, repeater; -*regne* *vt* count over; (fontrolere) look up; -*ret* dessert.

-*efterretning* accounts, advice, (piece of) intelligence; (item of) news; notice; *begge* *er* both pieces of intelligence; *be* *disse* *er* *fra* *London* the latest news from L-n; *Efterretning* *f*. *publitum*, *f*. *isfarende* Notice to the Public, to Mariners; *fam* *gode* *er*, good intelligence; *fam* - *om*. *og*, get news of; *e*. (..ifølge) *be* *seneste* *er* *by* *last* *accounts* *or* *advices*; *paa* *en* *om* *Rizto* *st* *stjæne* *ital* *Maria* *ba* *utrop* *on* the first intelligence (or on the news) of.; *dette* *t*. *Dere* *s* - this (may serve) for your government; *ta* *til* - take *ad referendum*. *efterrettings* *agent* intelligencer; *sp* horse-watcher, tout; -*departement* *mil* intelligence d-t; -*kommissioner*. *Se* -*agent*! -*stjeneste*, -*væsen* *mil* intelligence service; scouting.

-*efterrettelig* (observant); *holde* *fig* *ordren* - adhere (or conform) to the o-r; *holde* *fig* *sand* - *heben* - hold (or stick) to truth; -*rus*. *Se* *bat* - *rus*! -*rydde* *v* finish clearing; -*rydning* final clearing; -*sante* *v* glean; -*te* *vt* examine, inspect, see to; look up; *ijer* *s* *t*. overhaul, -*sende* *vt* forward, send on. *At I want my letters to be sent on to Hitterdale*; -*fi*, -*lige* *vt* repeat; -*strift* *e* *er* postscript, P. S.; -*strive* *vt* copy, imitate; *cont* copy, counterfeit, forge; - *hans* *navn* *p*. forge his name (or signature)

to.; **-fribning** imitation; forgery; **-fud** after instalment or payment, supplement; **-f-bom** supplementary s-e; **-f-við** by way of after instalment; payable at the end of each month &c; **-flaa** vi look for, look out or up. **Se** **flaa** op! **3vf** **flaa** after il (munt) counterfeit, forge; **-flaat** *agr* second cut, &c. **Se** **flaa!** **-flag** *mus* note of complement; **-flegt** posterity; **-flutte** *vi* extinguish smouldering embers &c; **-flutning** extinguishment &c; **-flepning** (falling) *elec* slip; **-flet**. **Se** **-flaat!** *fig* addenda, additions, after-gleanings, supplement; **-fmat** after-taste; **cont** ogf. tang; **-fmet** after-clap; **-fmat** after-talk; **-fuaite** *vi*. **Se** **-fplaye!** **-fmatte!**. **Se** **-fplayer!**

etterfom *cj* (according, accordingly) *as*. **Se** 2aft, etterhaanden fom! (forbi) *as*, seeing that, i fanceffuiffi whereas; - betret *var* according to (the state of) the weather. **Wt** *As time went on* (gitt), London extended its borders. Each is paid accordingly as he produces. Three months' paper was called 2½s or 2¼ according to whether the bill matured in October or November.

efter sommer Indian summer. *Alt St Luke's*
 (. *St Martin's*) summer. *His Martin's summer*;
 -*til* after piece, -play, conclusion; *mus* post-
 lude; (instrumentaltats e. *jang*) symphony; *fi*
 (ogf. *retsligt*) sequel. *Alt A sequel to the dis-*
tributions. The Attorney-General's hint of a
sequel; -*spor* vt track; (*indtil* *opbaet*) track
 home; -*sporing* tracking; -*spurt*. *Se -sporre*!
Se begjæret! bli (*litter*) - come into demand (fall
 into neglect, be neglected). *Alt A book quite*
out of request; -*sporre* vt ask for; *merc* inquire
 after or for *3vf -spurt, begjære!* -*spørfel* -*fler*
 inquiry; - *efter merc* a call &c for. *3vf begjære!*
fæst - *efter* a great demand (or a rush) for;
 -*staaende* remaining, left. *Se folsende, neben-*
staaende! -*stænder* -e (*religant*) defaulter; *d*-*fault-*
ing tax-payer &c; (*efterligger*, *ibærdig tilhænger* av
forlætt fæst) &c lingering adherent, *joc* back-
 number; -*stift* copy (of an engraving); -*stiftet*
vt copy.; -*stillet* postpositive; - *ord*, ogf. post-
 position; -*stilling* postposition.

efterstræbe of pursue; (gjøre t. fit rov. leve av) prey on; (av religiøs o. l. grunde) persecute; -**jiden** f. **fiert** overfish the h-g; - **Ens liv aim at (or seek) a person's life, seek a** (*jur* ogf. compass a person's life; conspire against a person's life; -**ife** **t** pursuit; persecution; f. **fiert** - (av **fiit**) overfishing. **3uf** rovdrist! **-e** pursuer; persecutor.

efter *stykke* afterpiece, -play; *svie* (linger-
 ing) smart. *Mt He* was responsible for the
 birching from which my back tingled; *varm*
 afterwards; *bygdsm* follower [after of], sequel
 (pl. *læ*); complication. *Mt Owing* to complica-
 tions following upon influenza; *syn* examina-
 tion, inspection; (opstaaet i en bog) reference.
Øf betemmelighed, utlegge! *Mt The cylinder*
packing needs attention. *The vessel* underwent
 a most thorough overhaul and repair in 1913;
 grundigt - (føen) *sam* rummage; til - for in-
 spection, on view; prøver og conditioner ligger
 til -, are open to inspection.; v nærmere - on
 a closer i-n; *fætning* subsequent s-e, latter
 part of a period, (if betinget fætning) apodosis;
fætte vt start in pursuit of, give chase; (fø-
 følge, jage) hunt, pursue; (fætte efter sig) leave;
fætter finale, finishing drink, top-up; e. tasse:
 chassee; *føte vt* take search (or make search) for.
Mt A 'wanted' (av politiet *følt*) revolutionary.
He is wanted in Manchester for a daring
 crime. *They are wanted* on charges of.; da
 forbrøderen *føttes*, ogf. when the hue-and-cry

was up; **søtelse**, **søtning** search; **et dampstift** et aagaet paa - in search; **-tanke** meditation, reflection; **jom iffe** give sig nogen - unreflecting, unreasoning; **giøre sig - om** pay attention to; **reflect on**, **ponder**; **bringe til - set** thinking; **fomme til - come** to serious reflection; **ta sig bet skedde til - take** warning from the occurrence; **ind the occurrence** induce (serious) meditation; **v. nærmere - on** reflection, on second consideration or thoughts; **-tegne vt** copy; as applied to a drawing; **-tegnung** copying; copy; **-tid** after ages or times; **-en posterity**; **for -en in** (undert. in the) future; **-trægte vt** covet. **WT A** coveted honour, *pleasure. The places were so run after that.;* **-tryk (an)** emphasis, (a) stress; (ab bog) piracy, piratical printing or publication; - **forbydes** Copyright. All rights reserved; **utgielsen** **stær** under strengt opsyn, og - **forbydes** its publication will be strictly guarded and all the matter copyrighted; **gi dette trav - i**, **stær**: enforce this demand; **lægge - paa** accentuate, emphasise, stress, lay emphasis (or stress, a stress) on. **WT 'Was she? He bore a little on the tense of the verb. Put much stress on the question, was he a working man? for** **-steds** **steds** for emphasis; **med - with** an e-s, ogf. **sig** emphatically; **sig** effectually, to effect; **bed -, i**, **stær**: piratically.

²effecterbiffel *vt* pirate. **¹effecterbiffelig** *emphatical*; effectual, forcible; ...med et -t net the question must be answered **emphatically** in the negative. **²effecterbiffelig** *ad* **emphatically**; to good (or some) purpose; ramme - hit hard or home, get home; utafte lifefaa -, at was equally **emphatic** that.. **effecterbiffel** *piratical* printer, pirate.

after; **tælle** *vt* count over; **telling** counting (over); **tænte** *vt* consider, reflect on; **tæntning**.
 Se **tænte**! **tæntom** considering, ruminative.
 Se **tæntom**! **Wt** With a considering air; **valg** if by-election; **var**. **3uf** forlög! **beer** after-pains; **fig** after-cost; **vie** *vt* weigh over;
verden after ages, posterity; **bevarð** for -en, ifær: go down to p-y; **vert** after-(or second) growth; **winter** back (or second) w-r; **wirtning** after (or lingering) effect; **conire-coup**, reaction. Se **þyggom**! **Wt** If so, the lingering effects of the drought would be speedily obliterated. A severe reaction from (av) the effort she had made; **vis** (ii). Se **flög**! **vile** *vt* (-pore) trace, track; (be)vil demonstrate, show. **Wt** An occurrence of which it is necessary to trace the cause.

efugl. Se eberfugl! egal' mus equal, even; -ittet evenness. egder pl Egder, inhabitants of ancient Agder («the Coasts»), some coastal regions on either side the Naze of Norway.

egen (*n* eget, *pl* egne) own *fam* undert. own proper; (*æ*-) distinct, particular; (*æ*stift) distinct; separate; (eiebommelig) characteristic (*f* of), peculiar, proper (*f* to), distinctive, specific; (underligt) odd, singular, strange. *Jøf* barn, ifeif, haand, haat, herre, magt, magtfuld-tommehæd, mand, person! ganste -, *og*. novel; ifte sandt, min -? is it not so, my own? *Dere*s egne *og* andre bestriver the practices of yourself and others; det skrives i en - bog, in a separate book. *Jøf* for sig selv! eget bud express (or one's own) messenger; *vere* sin - forlægger, *og* publish for oneself; landets egne frembringelser, *if* native produce; *ved* - *og* sine venner hjælp by the aid of self and friends; *ha* eget hus, a house of one's own; min leffelig hadde - indgang, had a private entrance; et eget menneske

a (or an odd) character; a humorist; m. en-
 ødlig stienhed with a desolate beauty of its
 own; et eget (spragligt) uttryk an idiom; gaa sin
 - vej go one's separate road; f. at glære sig
 (-bære) - to make oneself peculiar or parti-
 cular; paafe sit eget attend to (or mind) one's
 own affairs or business; *pom amr* hoe one's
 own row; bet er (-bar) eget *fam* that is strange;
 opbagelsen var iffe hans - , ogf. was not original
 with him; dette var *h's* egne ord, ogf. these were
 the words of Hastings himself; netop hans
 egne ord, ogf. *ipsissima verba*; bet er en - sat, if
 it is an awkward thing; - som altid har været
 hende - , ogf. with that perfect sacrifice of self
 which has always been her characteristic;
 m. den ham egne driftighed with (his) character-
 istic boldness; - som var - for Gold they felt
 that quelling influence which was Gold's
 own; noget eget f. fig a thing apart or of its
 kind unique. *Mt His method is sui generis.*
The show-room lady is of an essence per se.
He is a man per se; av grunde, som er egne
 f. London for r-s local (or proper) to L-n; bet
 er av fine egne, man skal ha bet it is always
 our best friend who betrays us; - sat f. sig som sit
 eget the child he had taken for his own.

egen/art peculiarity, character of its & own;
 -artet peculiar; -bevegelse proper motion;
 -farve self-colour; -hed -er particularity; (eie-
 dommelighed) character-istic, feature, peculiarity;
 oddness, singularity, strangeness; (noget nyt)
 novelty; (spraglig) idiom; -hændig in (one's) own
 handwriting, autograph. *f. jur* ogf. holograph,
 holographic; -e anførsninger applications in
 own handwriting; maa indseende - anførsning
 (-biljet) must apply in own h-g; -t dokument,
 ogf. holograph; - med R. Burns's -e haandkrift
 two songs in the autograph of Robert Burns;
 - skrivelse autograph (letter); - underkrift auto-
 graph, one's own signature; et dokument m.
 longens -e underkrift a deed under the King's
 sign manual; et fotografi med - underkrift an
 autograph photograph. *Mt Burns' autograph*
MS. draft of his letter; -hændig ad with one's
 own hand(s); aflevere -, by hand, with one's
 own hands; -fjærlig selfish, self-seeking,
 egotistical; hvor -t! Oh, the selfishness of it!
 -fjærlighed selfishness, selfish, self-seeking,
 egotism; -mægtig arbitrary (ad arbitrarily),
 high-handed (ad high-handedly, with a high
 hand); opføre meget -, ogf. take a great deal
 upon oneself. *Mt The conduct of the Exe-
 cutive was distinctly ultra vires*; - stæffe sig ret
 take the law into one's own hands; - tilegne sig
 usurp; -navn proper name; -nøtte self-interest,
 -seeking, selfish; -nøbtig interested, selfish,
 self-seeking; -vædig self-willed, wilful; -væ-
 dighed wilfulness; -retfærdig(hed) self-righte-
 ous(ness); -færdig obstinate, wayward; -færdig-
 hed obstinacy, waywardness; -fæb c -er prop-
 erty, quality; point; (fæb, fæg) capacity;
 (trævet) qualification. *Suf dobbelt! Mt A divine*
attribute: fluten har vist gode -er, has some
 good points; den -, som først og fremst søtes hos,
 - ved the great desideratum of.; hans (-.ens)
 - som militær his (-the) character of a soldier;
 i (hans) - av in (his) character of, in the capa-
 city of; -s-ord adjective.

¹egentlig proper, (eftertilfældig) properly so called;
 actual. *Mt The actual event. The intrinsic*
value, power of light. The legitimate drama.
More and more the legitimate stage invades
the halls. The proper Belgæ. Inhabited by
the Galli proper. A proper polyglot; bet -e
 Arabien Proper Arabia, A-a proper; i - bethy-

ning in a proper sense; i ordets -e betydning,
 ogf. in the strict (or true) sense of the w-d;
 han har ingen -e efterretninger bragt, has brought
 no actual (or particular) news; de -e fluer the
 proper flies, flies properly so called; i - for-
 stænd, ogf. properly; i ganske - forstænd without
 a metaphor. ²egentlig ad properly, properly
 speaking, strictly; exactly, actually. *Mt Wiith-*
out being actually dangerous.. What kind of
man is he, anyhow..anyway..exactly? Ah (ja),
why indeed? Just how it is to be done is not
clear. Just what is a rondeau? I don't say
it is quite that. No one seemed well to know
what was to be done; ifte -, fjer: not exactly;
 - flube maanen nu være fremme the moon is due
 by this time; - at han - bet det selv I don't think
 he quite knows.

egen varme calorific capacity, calorificity; -vægt
 specific gravity, sp gr.; -maaler stereometer;
 -vægel note of hand, promissory note; -vilje
 impatience of control, wilfulness.

Eger c the Egra; n Eger, Cheb.

¹egg n (pl egg) egg; bot ovule; iagt. ogf. ovum,
 pl ova; (av flit, av frøst) coll spawn, sperm.
²imfæg ogf. ovicular; -, som er ført længere vei
 (som ifte er ganske friske) bl. a. crate-eggs, *fam*
craters; lægge -, fjer: lay; if ent oviposit; -et
 vil lære henen Jack Sprat would teach his
 grandam, go and teach your grandmother
 to milk ducks or suck eggs or spin; bryppe i
 - og fævringer egg and bread-crumbs; fonen med
 -ene the Country Maid and her Milk-Can, (the
 dream of) Alnaschar; figge paa - cover eggs,
 sit; som et pisset - smart as a sixpence, neat as
 a handbox, as sweet as a nut. ³egg c -er cutter,
 edge; (fjælbam) crest, crête; (banse, ryg) bank,
 ridge; *geol* (aaas) eskar &c: (jar, list) selvsage;
 straa -, paa høvljern &c basil; lægge -en paa turn
 the edge of; fipe - paa give an edge to; -en vil
 ifte itaa the tool &c will not hold an e-e; gjen-
 nemlære fra - til ende, from beginning (or end)
 to end; from the opening page down to the
 concluding remark; vi er nu fæstet paa -en, som
 stiller mellem den opadgaende og den nedadgaende
 tid, on the knife-edge dividing..and.

egg/berende oviferous, -gerous, egg-bearing;
 -natfuge apple of Sodom; -celle if oocyst;
 -dauget egg-shaped, ooid(al), oval, ovate, ovi-
 form, ovoid.

¹egge. ²imfæg. ³egge vt (ogf. - op) edge (or egg,
 goad, prick, urge) on; excite, pique, provoke;
 -nde, ogf. provocative; - fig ind paa set one's cap
 at; - fig op t. (at utføre) bet. ogf. sting oneself
 to the performance; - til raseri stir to frenzy.

egge/blomme yolk of an egg, *physiol* vitellus;
 -beget egg-cup; -dans a dance (performed
 blindfold) among eggs; -dofis egg-flip, if *amr*
 egg-nogg; -drum. Se -dofis! -hat chopped eggs;
 -hinde primine; (indre) mesosperm, secundine.

eggehvite -t albumen, glair, white of an egg;
 bot endosperm; (i torn) aleuronat; fire -t
 the whites of four eggs; -agtig albuminous, glare-
 ous; -fæt albumin; -fygdom Bright's disease.

egge/hulster ent ootheca; -fæte omelet; -lofer
 -e egg-glass; -leder oviduct.

eggefæ -redging &c provocation, stimulus.
 egge/mælt custard; ³-pubbing white-pot; -vifter
 eggbeater, -whip; -plante aubergine, egg-
 plant, Jew's (or mad) apple; -blomme mira-
 belle. Se -blomme! -punsh. Se -dofis! Se -tuffen-
 briner! -røre buttered (or scrambled) eggs;
 -skal egg-shell; -spade egg-slice; -stav arch
 ovum; -stot ovary; -streng podosperm; -syft
 anxious to lay; fig all agog; -føet ovisac;
 -vænde. Se eggeben!

egg farve: male i - paint in distemper; **stifte.** **Se bantstifte!** **formig.** **Se bannet!** **fortæning** fossil egg, ovulite; **gul** yellow as the yolk of an egg; **handler** egg-dealer; **høne** brood-hen; **jern** edged-tool; **stjender** oölogist; **leder.** **Se eggeleder!** **lægge**nde oviparous; **halvt** - pattebyr oölocoid, semi-oviparous mammal; **lægger** layer; **lægning** laying; **løve** oölogy; **ulje** (salfliniment) carron-oil; **plante.** **Se eggeplante!** **redskab.** **Se jern!** **rund** oval; **vende** ut turn sides to middle; **fig** unbent. beat to a mummy, maul; **vær** eggery, nests, rookery.

egle *vi* **fam** pick a quarrel or quarrels; **vt** - **En** op imot put (or set) one against.; **vr** - **fig** ind **p.** pick a quarrel (or quarrels) with; **stift** cantankerous, quarrelsome.

egn (utt. ein) **e** countryside, neighbourhood, parts, tract, vicinity; **her** fra **er** you are not of these parts? **her** i (.paa) **en** bl. a. in this countryside; **i** **en** om hjertet in the neighbourhood of. **At** *In the neighbourhood of* (ved.. om) **Rush.**

egne (É). Former ab **egen.** **egne** (utt. eine) *vt* devote, give; - **der** **en** særstift omtale make particular mention of it; - **fig** answer; - **fig** for, **og** **f.** be adapted (or calculated, fit, suitable) for; **konjunktur** **er** **fig** **istte** i **saer** som **disse**, does not meet cases like these; - **fig** **t.** lend itself to, be susceptible of. **Se** - **fig** **t.** **en** **tydning**, **og** **f.** bear an i-n. **egne** (egg..) **v.** **Se** **egne!** **egnet** fit, fitted, proper, suitable; likely. **Stof** anvættelse! **best** -, **tit**: most likely; **mindre** -, **istte**: unfit; **et** - **sted** **f.** the proper place (or a place well calculated) for.; - **til** **at**, if calculated to; **jeg** **vét** **istte**, **som** **er** **faa** - **til** **at** ramme **disse** formaal, so likely to attain this o-t.

egoisme **er**. **Se** **eantjærlighed!** **ist** **er** **egotist**, self-seeker; **en** **lumpen** -, **undert.** the dog in the manger; **istift.** **Se** **egentjærlig!** **egrenere** *vi* **gin**, willow. **egrenerings** **hus** **gin**-house; **maffine** cotton-gin; **sted**, **værk** ginnery.

egte (født..egentlig) legitimate; (uforsalfet, ifte efterstignet) genuine, real; (om stiftstykke: paa-istiftig, rigtigt) authentic, (uforsalfet) genuine; (m. h. t. farve) fast-coloured; **cont** unmitigated. **Stof** **væst!** **At** *A fast dye. Lawful children. A legitimate English classic. A proper fraction. A real Havana. Real lace, pearls, silver. A true (or true-born) Englishman. A true daughter of Eve;* - **barn**, **og** **lawfully** begotten child; - **fødsel** legitimacy; **den** - **bare** the genuine (or real) article, **sl** a **simon**-pure, (the real) **Simon** pure. **egte** *vi* **marry**.

egte barn child born in wedlock, legitimate child; **fast** a married couple, husband and wife, **st** a wedded pair. **Stof** **leve** **sammen!** **rette**-true husband and true wife; **stælle** conjugal partner, consort, spouse; **født** born in wedlock, legitimate; **halvdelt** conjugal partner, better half, moiety; **herre** (wedded) lord, lord and master; **hustru** wedded wife. **At** *And thy land (shall be) called a Beulah;* **stærlighed** conjugal affection, married love; **stæle** help-mate, partner; **mand** husband; **møst** - (newly-made) benedict; **væst** (marriage) settlement; **stæle** **hende**.. **ved** - settle.. upon her; **var** (married) couple, pair; **steng** marriage bed.

egtefab **n** **er** marriage, matrimony, wedlock. **Stof** **bortførelse**, **indgaa!** **gentilbøge** (i..indbyrdes) **er** intermarriages; **hemmelig** **indgaaet** - **fam** stolen match; **er** **stuttes** i **himlen** **m-s** are made in h-n; **tilby** - propose (or make proposals of) **m** **e** to, offer her **m-e**; **en** **søn** **av** **første** -, **by** a (or one's) first **m-e**; **e.** **nogen** **aar** -, **og** **f.** after a few years of married life; **ist** for - mis-

ogamy; **født** i -. **Se** **egtefødt!** **st** **gift** i **andet** - be married in second nuptials. **At** *Both married commoners for their second husbands;* **i** **disse** - **st** **han** to **sønner** **by** (or of) this **m-e.** **At** *There were no children of the marriage;* **født** **utenfor** - born out of wedlock; **forbinde** **fig** **v.** **gentilbøge** **er** intermarry. **egtefab** **lig** **connubial**, conjugal, matrimonial; **married**; **det** **e** **liv** married life. **At** *Married cares, felicity, love. Wedded happiness.* **egtefab** **baand** bonds of matrimony, connubial tie; **brud** adultery; **griper** **i** - be taken in the act of a-y; **brøder** adulterer; **bureau** matrimonial agency; **fandisat** marrying man. **Se** **og** **f.** **beiler**, **frier!** **kontrakt** marriage articles or contract; **løfte** promise of **m-e**; **m-e** **vow**; **brutt** (..brud **paa**) - breach of promise of **m-e**, **fam** breach of **p-e**; **stælle** marriage (contracted, made); **er**, **og** **f.** marriage rate, nuptiality; **stibud** offer (or proposal) of **m-e**. **egtefab** **stand** state of marriage, **m-e** state; **forenes** **i** **den** **hellige** - be joined in holy matrimony; **indtre** **i** - enter into the estate of wedlock; **vie** **v** marry; **st** **mig** **i** **fine** **arme** **som** **sin** **de** **hustru**, as his wedded wife; **viv** **st** & **joc** spouse.

egthed legitimacy; genuineness, &c; authenticity. **At** *A line of doubtful authenticity;* **st** **erklæring** legitimacy.

ei *ad* **if** **poet** **not**; **faa** **eller** - bankrupt or no bankrupt. **ei** *int* **aha!** **why!** **ei** *int* **eia!** **hey-day!** - **mig**, **faa** **rart** **det** **var**, at **hunn**. **My**, **how** strange that! - **var** **vi** **der!** **O** (or would) that we were there!

eid **n** (pl **eid**) isthmus, neck of land. **eidamer** **st.** **Se** **eidamerst!** **Gidder** the Eider.

ei **n** fee-simple, ownership, **og** **f.** **conc** possession. **Stof** **leie!** **det** **berligte**, **et** **meneste** **har** **t** - the most precious treasure possessed by man; **gi** **i** **arv** **og** -, **til** **stæbevarig** - **bestow**..on..in perpetuity; **til** - in full ownership; **faa** **det** **til** -, **og** **f.** have it for one's own. **ei** **vi** **own**, possess; **stæle** **st** **nde** **hus** **dispose** of one's (own) house; **nde** **god** **fam**. **Se** **iegod!** **han** **er** **1000** **pund**, **og** **f.** he is worth..; **som** **istte** **er** **noget** **imppecunious**, moneyless, penniless; **alt**, (**hvad**) **han** **er** **og** **han** **all** **he** is worth, every shilling that he can call his own.

ei **form** the possessive case, the genitive; **god** benign, sweet-natured, tender-hearted; **godhed** benignity, tender-heartedness.

eien **dele** possessions, property, **fam** belongings; **dom** **me** possession, property, **fam** owning; (**jord**) estate; (**eg** **som** **overbrag** **v.** **dotument**) premises. **Stof** **stait!** **At** *Fifteen premises burnt. Inspect the Company's properties;* **stænder**, **som** **stæ** **har** -, **og** **f.** independent ladies; **britt** -, **om** **stib**: British-owned; **ingen** (**og** **allemaal**) - **no**-man's land, **res nullius**. **eien** **dom** **melig**. **Se** **egen!** (**oprindelig**, **pissant**) **racy**; **det** **e** **ved**, **ti**: the feature of; **har** **st** **ganse** **e** **preg** **has** a character all (or of) its own; **stæ** **er**. **Se** **egenst!** **eien** **dom** **berettiget** having a proprietary right, **st** **in**; **bestider** property-owner, proprietor; **bonde** freeholder; **stait**: **et** - **bibl** a peculiar **p-e**; **stællest** **a** (or the) community of goods or property; **gaard**, **gods** freehold, freehold farm or estate; **indgreb** crime (or offence) against property; **stommisionær** estate (or land) agent; **st** **non**-property, propertyless, unpropertied; **overdragelse** translation (or transfer) of **p-y**; **stemonen** possessive **p-n**; **ret** property, a proprietary right, right(s) of proprietorship or of property. **st** **in**; **bevis** **st** **in** - prove one's property; **loben** **om** **den** **literære** - the Copyright Act; **stalg** estate sale; **stæfulant** real-estate speculator.

eier = owner, proprietor; hvortil ingen - har meldt sig unclaimed; **stifte** - change hands; giſt gjennom fire andre = passed through four other proprietors; **forhold** proprietorship; fee-simple.

eiergrub pl semolina.

eierinde = proprietress; **-mand**. Se **eier** f. at **en fan** (.funne) melde sig, ogf. to be (or in order to its &c being) owned.

eiland poet isle. **Einar**, ogf. Einhard, Eginhard. **einerlei** n humdrum, humdrum monotony; dead level; routine, sentry-go. **Jof drøpde!** **enherjer myth** warriors of the Valhalla. **einfalt** bot. Se **ænebregne!** **Eis mus** E sharp. **eiffentresser** = braggadocio, swashbuckler. **eitel** = (lymphatic) gland; = **fler**. Se ogf. art. **tinte!** **eitrende fam.** Se **edrende!**

el = oak, oak-tree; oak-wood; (altidgrøn) ogf. holly, holm-oak, hulver; indiff - teak.

efe = spoke (of a wheel); **sette** = i spoke, put spokes to. **efe** = canoe, dory, punt.

efe bart, if flittern; **-bord** oak table. Se **plante!** **holt** thicket of oak-trees, **amr** chaparral; **stjep** oaken stick; (en træ) shillelah; **-trans** oak-leaf coronet; **-legg** oak's bole or trunk; **-lund** grove of oak-trees; **-male** vt buff-wash, wainscot; **-t** tapet oak-paper; **-malning** buff-wash; **-nøtt** acorn; **efe** og **bæsnøtter** pannage; **-bæst** oak panelling; wainscot (bed oak); **plante** oak p-k; **-risle** ground oak, sapling of (or stripling) oak, oaklet, oakling; **-fop** oak-leather; **-træ**. Se **el!** **-træs** oaken.

elbjørt ent stag (amr horse)-beetle.

effel disgusting, loathsome, nasty; fulsome, sickening; **gjøre** - disgust; **sikken**; **ette** er bet efte v. **afen**, bl. a. the crux of the matter; **hed** = disgust, loathsomeness &c; disgusting feature.

effo n = echo; - **av** -, **gjentat** - re-echo; **fler-** **folbst** - tautological echo; **finde** et - **fig** find an (or its) echo; **gi** - echo; **for** det gir (.gav, ga) - to the echo; **e** v echo; **-iff** echoic. **effatant** signal; **gjøre** (en) - **flaſto** achieve a conspicuous (or signal) failure.

ette vt disgust, nauseate, sicken.

effektifer = **e**, **iff** electric.

effes vd be disgusted, nauseate; - **ved**, ogf. loathe; **-ing** = **fam** disgusting person, **fam** bad egg.

efflipst ecliptic; **-flraahed** obliquity of the e-c. **efflog** = eclogue. **efflære** v reconnoitre, scout. **efflærings** flib scout; **-tjeneste** scouting.

eflonge. Se **edertonge!**

eforn n, ubert. c (pl **eforn**) squirrel, (flibrist) calabar; **fort** - fox-squirrel; **-ape** squirrel m-y; **liten** - marmoset, ouistiti, wistiti; **-hale** (ogf. paa fjerde) squirrel-tail; **-rede** dray, drey.

efre = **dial**. Se **bratland!**

effalt = **e** ecstasy; **falbe** - go into ecstasies; **-fere**, **-fiere** vt ecstasise; **-tifer** = **e**, **iff** ecstatic. **effvage** = equipage; (vogn) carriage, **fam** drag, turn-out; **anlægg** - set up (or start) a (or one's) c-e; **holbe** -, ogf. drive one's own c-e; **-meſter** master; **like** - captain of the port. **effvære** v equip, fit out. **effværing** = equipment, fitting out; **conc** appointments, outfit; **ligge** under - be fitting out; **-firma** outfitting (or outfitters) firm; **-s** **handler** outfitter. **effvøl** equivocal; if indelicate. **effem** n = **eczema**. **elaborat** n = **elaborate** performance. **elasticitet** elasticity, springiness; **figa** buoyancy of spirits; **-s** **grænse** elastic limit, ultimate strength; **-s** **maaler** elastometer. **elastif** = elastic band; caoutchouc tissue; (i fløve) side-spring; **iff** elastic, springy; buoyant. **M** An accommodating (or a cheverel,

an elastic, a large, a lawyer's) conscience. **Buoyant** steps, spirits. **Flexible** collodium. A responsive touch (anlag). With springing step. **Elben** the Elbe. **Elbrus** n Elboorz, Elbrooz. **elde** vt met roast, torrefy; **-ing** roasting, torrefaction.

Elorado n = **El Dorado**.

elefant = elephant, hind hathi; (folos) Jumbo; **gjøre** en flue t. en - make a mountain of a mole-hill; **-agtig** elephantine, -oid; **-bén** path. Se **-tast!** **-fører** elephant-driver, hind mahout; **-iaſis** elephantiasis, Barbado(e)s leg; **-lus**. Se **acajounett!** **-snabel** proboscis of an e-t, trunk; **-tand** elephant's tusk; (mindre) **merc** scrivello. **elegans** = elegance. **elephant** elegant; fashionable. **elephant** = exquisite. **elegi** = elegy. **elegifiser** = elegist; **iff** elegiac; = **vers** elegiacs. **elektorald** electoralists.

electricitet = electricity; **ved** -, if electrically; **bræpe** (.auilve, henrette) **bed** - electrocute; **bøb** (.auilve) **bed** - electrocution; **-s** **maaler** electrometer; **-s** **verf** e-y (or electrical) works. **electricitet** = electrician; **-fere** vt electrify; **-fermaſine** electric (or electrifying) m-e; **-ff** electric; **bog-** **nene** **flal** gaa over til - drift, are to be electrified; - **lofomotiv** electromotive, **lyſ** electric lighting, **fam** electrics, **pøl** electrode; **bli** **svatt** -, ogf. acquire a weak electricity. **elektrofor** = **er** electrophorus; **-trone** electric chandelier, electrolier; **-lyſe** = electrolysis; **-lyſere** vt electrolyse; **-lyt** = electrolyte; **-magnet** electro-magnet; **-motorif** electro-motive; **-plet** c & n electroplated work; **-plettere** vt electroplate; **-fløy** n = **electroscope**.

element n = **er** element; (gaſv.) element, pile; **elec** cell; **-et** **lid** the e-t of fire; **ganſte** (.riagig) i **fit** - in one's native element, much (or quite) in one's e-t; **ute** **ab** **fit** -, ogf. all (or quite) abroad. **elementarbog** elementary (text)-book, first book; **greff** - a Greek primer, Greek for beginners. **elementær** elementary; **-analſe** ultimate a-s; **-ſkole** (-underviſning) primary school (education).

Ellen Ellen, Nelly.

elende n poet misery. **elendig** miserable (ad -bly), wretched (ad wretchedly), **fam** footy; - **gengert**, ogf. meanly paid; **-hed** = misery, miseries, wretchedness.

Eleonora Hellenora, Eleanor. **eleuſiniſt** Eleusinian.

elev = **er** pupil, **fam** pup, pupe; (gubernantes &c) ogf. charge; **telegrafif** - telegraph learner; **lærer** og - the teacher and the taught; **-er** i engſt, p. **fiolli** p-s for English, for the v-n; **-arbeide** pupil's work. **elevation** = (ogf. art) elevation. **Jof** opbøiet **tæntemaate!** **flyte** (.flytning) m. **flor** - fire at high angles (high-angle firing). **elevator** = **lift**, (if bare) elevator, hoist, hoister; **-mand** liftnan; **hoistman**; **-ſkjalt** liftshaft, -way. **elevere** vt ogf. art elevate. **elev hjem**: **eleb** - **og** **ſyſtem** nursing home; **-konſert** students' c-t. **elfenben** ivory; **brændt** - abaiser, burnt ivory, i-y black; **flunſtig** - Protean stone; **-s** **ivory**; **-s** **nottplante** phytelephas; **-s** **fort** i-y black. **elg** = **elk**; **ameriſant** - moose (-d-er), original; **-to** female elk; **cow** moose; **-øge** male elk; **bull** moose; **-s** **blaf** grey; **-s** **dyr**. Se **elg!** **-fljelv** a cold snap about the elk's calving time.

Eliaſ Elias, **bibl** Elijah; **arve** **Eliaſ**' tappe succeed to the mantle of E-h. **elidere** vt elide. **Eliezer** Eliezer. **Eliſus** (St) Eloí. **elimination** = **elimination**, extermination; **-ere** vt eliminate, exterminate. **Elifa** Eliza, **bibl** Elisha; **-bet** Elizabeth, **fam** Lizzie. **eliſabet** Eliza-bethan. **Eliſeus** Ellis.

élite -er élite, pick; **-mandflab** picked crew, picked men; **-regiment** *sam* crack r-t. **eligir** -er elixir.

elle v. *Jof* ebbe! -, melle, dig fortælle.. One-erie, two-erie, tickery, seven &c. *Øs*aa: Engine, engine number nine, Pumping water all the time..

eller *cj* or; *pop* nor, i.e. than; - *og*aa or, or else. *Mt* A friendship as warm and pure as any that ancient or modern history record. When the emperor or the bashaw want money.. **ellers** ad else, otherwise; (andensteds) elsewhere; (utover det) other than that, beyond that or this, otherwise; (i forbigaaende sag) by-the-bye, by the way; (i andre huffer) otherwise, in other respects; (uten det, hvis det ikke var (.hadde været) tilfældet) else, but for that, but for the fact &c; (overbøet) at all. *Mt* I should not think of such a thing else. Who else should it be? Better than usual. He stood an inch taller than at other times; *og*aa - in other places as well; on other occasions, too; men ikke -, *og*l. but not without; but nowhere else; - *sa* glad usually joyous: *De* stal - *ha* tat! *Se* allsevel! *priserne* fluktueret - *stærk* prices, however, fluctuated very much; *om* jeg - *fjender* ham if I know him at all; *hvis* der - *foreligger* (noget) plagiat if plagiarism there be; *det* var ikke godt - it would not be well if he were not, had not &c.

elleve eleven; **-tanti** (h) endecagon; **-flavet** hendecasyllabic; - *vers* hendecasyllable.

ellenvild wild; *bli* - *ab* gløbe go wild with d-t.

elleve eleventh; **-del** eleventh (part).

ellipse -r ellipsis; *geom* ellipse; **-fograf** -er ellipsograph, -lograph, trammel; **-føide** -r ellipsoid; **-tiff** elliptic.

Elmo Elmo, Erasmus; *Et* -s *ild* corpusant, (St) Elmo's fire or light. *Elfas* n Alsace. *elfasjer* -e, *-ferinde* -r, *-tiff* Alsatian. *elsdyr*. *Se* *elg*! *Else* Ailsa, Elsie; **-bet** Elspat. *Elfeus* Ellis.

elfst v. *By*deform ab *elste*. **elfst** (fancy); *faa* - *tif*, *taste* *fin* (.læge) - *paa*, *lægge* *for* - take a fancy to, form an attachment to, settle one's affections on; make a pet of. **elfst** v love; *be* spooning; - *ham* *høit*, *dearly*; *elft* *mig* *litet*, *og* *elft* *mig* *længe*! *love* me little, (and) love me long! *be* - *nbe* the lovers; *t*, *og*l. beloved; *ben* - *be* the loved one; *min* - *be* my darling or deary, my beloved. *Mt* A man universally respected and loved. His loved name. The loved place. Pass by his beloved's door; *gjøre* *fig* - *t* *av* make oneself loved by, endear oneself to; *alt* *and* *end* - *t*, *og*l. hated. **elfstelig** amiable, (if *om* *ting*) lovely, *bibi* beloved; **-hed** if loveliness. **elfter** -e lover; *cont* paramour; *fig* *og*l. admirer. *Jof* *funh* - &! *første* - *theat* first gentleman, leading lover, (juvenile) lead, *jeune* premier; **-faget** lover's parts; *inde* -r mistress, paramour; *fi* lady-love; *theat* lead, *jeune* première; **-rolle** lover's part. **elfsting** *sam* spooning. **elfstov** poet love. *Mt* The interest which the loves of Petrarch excited in his own time; *lægge* *fin* - *paa* bestow one's love on. **elfstovs** barn love child, *pl* *og*l. amatorial progeny; **-digt** erotic (or love) poem; **-drif** amatory (or love) potion, (love) philter; **-fri** fancy-free; **-gud** god of Love, Cupid; **-handel** amour, intrigue, love affair or passage; **-ild** fire of love; **-flage** love-lament; **-middel** love charm; **-minde** love-token; **-pant** pledge of love, *gage d'amour*, love gage; **-ridder** bold intriguer, gay Lothario; **-syk** love/lorn, -sick; **-vise** love ditty. **elfstuerdig** amiable, lovable; (*hyggelig*) genial; (*naabig*, *venlig*) gracious; *iro*

good-natured. *Mt* Many endearing qualities; *saaban* en - *mand*, *og*l. quite a love; *gjøre* *fig* - *for* make oneself amiable to; set her cap at or for; **-hed** -er amiability, loveliness; gentility; graciousness; compliment; *fi* *ham* *nogen* - *er* pay him compliments.

elte v knead, work; (*lér*) puddle, pug; *t* *ler* puddle clay, pug; - *paa*. *Se* *vette*! **elte** -r mud, slush; **-maskine** (if butter) worker; **-traug** kneading-trough. **eltning** -er kneading &c; (*ab* *lér*, *t*, *mursten*) pugging.

eludere v elude.

elv -e(r) river, stream; *under* en -, *under* -en sub-river.. **elver** river; riverain, e.g. batteries; **-blest** hives, nettlerash; **-bred** bank (or margin) of a r-r; *som* *hører* *til* - *den* riparian; **-brud** bank burst by a river, wash-away; **-brus** roar (or rush) of a r-r; **-drag** course of a r-r; water-course; **-dur**. *Se* *brus*! **-far** channel, runway. *Se* *leie*! **-flom**. *Se* *flom*! **-fonge**. *Se* *fossefall*! **-leie** river-bed; *utaret* - *amr* gulch, gully; **-løp**. *Se* *-far*! **-munding** estuary, mouth of a r-r; **-mæl** r-r steep; **-øs**. *Se* *-munning*! **-rif** abounding in r-rs, streamy, well-rivered. **elver** *fonge* fairy king; *erl* king; **-vise** fairy maiden. **elvelv** -r breeze; **-vang** holm, sc haugh.

elby *leift* Elysian; **-flum** n elysium. **elzevirff** elzevir. **eleoptén** n eleoptene.

em -er *prov* vapour; exhalation: odour.

emalj -er enamel; (*i* *gryte* &c) lining; -ere *vt* enamel: line; -*tte* *bærr* enamelware; **-ering** enamelling &c; **-ør** -er enameller. **emancip** action emancipation; -ere *vt* emancipate; -rt. *om* *toinde*: *fast*. **emanere** *vi* emanate; *jur* *be* promulgated or officially published; *vt* promulgate, (officially) publish.

Emanuel Emmanuel. **Emaus** n Emmaus.

emball age *r* packing, wrapper. *Jof* *beregne*! **-ere** *vt* pack (up), wrap (up); *i* *baller*: *bale* up. **embarco**. *Se* *arrest*! **embarker** *e* v embark; join the ship, join; **-ing** -er embark|ation, -ment; joining.

embæde n -r office. *Jof* *overtage*! *t* *theol* the cloth; *hadde* *fun* *faa* - *t* at *bortgi* had little patronage; *ha* *et* (.være *i*) - hold (or be in) o-e; *fomme* *i* - come into (or be appointed to) o-e. *Jof* *fomme* *i* *fatid*! *gi* *joder* *adgang* *til* - *r* admit Jews to office. **embæds** *aar*, -alder seniority, standing; **-ansøter** candidate for o-e, office-seeker; **-bane** official career; -n, if the public service; *paa* -n, *og*l. in official life; **-beretning** official report; **-besøttelse** appointment to o-e. *Mt* A prince who has all the patronage (r) of the State in his hands; **-bolig** official r-e, residency; **-broder** colleague, *pl* *og*l. brethren; *hans* (en *prest*) -brøder, *og*l. his brother clergy; **-dommer**. *Se* *fagdommer*! **-dragt** official costume; robes; **-ed** oath of o-e; **-examen** degree e-n, Greats; **-juridift** (teologift) - graduation in law (divinity); *ta* - pass the schools; *ta* *juridift* - graduate in law, pass the law schools; **-joff** men in o-e; **-forretning** function, official business or duty; **-førsel** discharge of o-e; *uforsvarlig* - official misde-meanour; **-gjerning**. *Se* *-forretning*! **-grad** grade (*pl* *og*l. gradations) of o-e; **-hungvig** hungry for o-e; **-iver** (official) zeal; *altfor* *høt* - *t*, *it*: *trop de zèle*; **-jagt** office (or place)-hunting; **-jæger** office (or place)-hunter; **-sko**ve (official) gown; **-særre** official career; **-ledighed** vacancy; **-løs** unplaced, unemployed; **-mand** functionary, (crown)-officer, (Government) official, civil servant; (*i* *støtting* &c) officer; (*i* *selv* *flab*) if office-bearer; *pl* *coll* *og*l. officiate; officialdom; *civile* - *mænd*, if the civil service; *juridift* - law officer; **-misbrut**

abuse of (official) power; **mybudighed** official authority; **mæsig** official; **overtagelse** assumption of office; **pligt** official duty; **segl** seal of o-e; **trivelse** official letter, l-r on (His Majesty's, the President's) service; **stand** if civil service; **stil** official style of writing, joc officialese; **tegu** badges (or insignia) of o-e; **tid** p-riod (or tenure, term) of o-e; i fin -, ogj. while in o-e; **tiltrædelse** accession to (or entry into) o-e; **verden** official world, fam officialdom; **vert** department (of Government), service; **et** the Civil Service; **vigtig** conceited (about one's office), upstart; - person Jack-in-office.

ember. **Se** amber! **emblem** n -er emblem. **emboucheure** r mus embouchure, lip. **embryo** n -oner embryo; **endnu** være i sit - be in its embryo state; **nift** embryonal, -ic. **emendation** -er emendation; **ere** v emend. **emeritus** pastor - emeritus minister. **emfase** r emphasis. **emføjelse** n -er emphysema; **nift** emphysematous. **emigrant** -er emigrant; (flughting) refugee; **befordrende** conveyance of e-s; **fart** emigration trade; **faber** e-t runner; **fib** emigration ship; **bæsen** emigration; refugeeism. **emigration** -er emigration; **ere** v emigrate. **Emil** Emilius. **Emilia** n Emilia. **emilian** Emilian. **Emilie** Emilia, Emily, fam Amy. **emir** -er ameer, emir; **at** n -er emirate. **emissere** vt carry on (or conduct) a travelling propaganda. **emission** -er emission, issue; **æpris** price of issue. **emistser** -er agent, delegate, (travelling) secretary, walking delegate; evangelist; **cont** emissary. **emittere** vt issue. **emmen** luscious.

emne. Former ad emmen. **emue** n -er material, stuff, (the) wherewithal; (av metal) blank; (deig) bit of dough; **fig** subject, theme, topic. **Jvf** mæste! **At** *A blank for a file or screw. Do well with the pabulum one handles. The subject of (titl. for) a tragedy*; det vigtige - sundhedsforholdet i-t subject of sanitary p-e; det er papas fæste -, quite a theme of papa's; der er - i ham t. en god forbat he has the makings (or the stuff in him) of a good s-r. **emue** v block out, shape roughly; prepare; (tiltante) intend. **Jvf** ræle! - paa block out; **mus** play the opening bars of. **emmeliste**. **Se** jaftegifter! **emnings træ**, -ved wood for implements.

emolēt obs multiplication table. **emolument** n -er emolument; perquisite; gage og -er (military) pay and allowances. **empire** (titl - stol) Empire style (chair). **empiri** -er empiricism; **ter**, -e, -st empiric. **emplacemant** n -s emplacement, platform (for guns). **employere** vt employ. **emploi** -er fier: employ, employment, work; berth, situation. **Jvf** emjættelse! er i fast -, in constant work; være i firmaets -, in the firm's employ. **At** *How long were you in the employment of deceased?*; ute av - out of employ; **omme** ut av -. **Se** ogj. arbejdsstas! **empr** (titl empyreal, -ean; **em** n -) **Se** id-himmel! **emu** -er orn em(e)u, rhea. **emulgere** vt emulsify. **emulsion** er.

en fr **prap** (en); - bloc, if in the (or a) lump, in globo; **anbringe** (ægege-fætte fa.bove) - bloc lump; - détail. **Se** betalt! - face full face; **portret** - face full-face miniature &c; - familie in a family way; leve - garçon live in lodgings, in chambers; - groø wholesale; - mæsse in mass, wholesale; - passant in passing, by the way; - passant slag, i skat: taking in passing; **frægte** - rouge. **Se** ærus! **en** (n ti) a, an. **Jvf** alder, beløp, værdi! - stor hest og - liten, and a small one; - (vifs) liten hvalp some little puppy;

- grætenbe (peftbefængt) one crying (infected); - femti pund a matter of (or such a thing as) fifty p-s; - to-tre dage(r) two or three days; for - tre aar siden some t-y years ago. **At** *A handsomely fitted-up saloon. A not incurious spectator of a by no means common scene. Competition with a by no means despicable antagonist.* **en** (n ét) num & pron one; (av to, av tre) either. **Jvf** ene, et, mand! jeg hadde bare - nu, but one new one; en uheldig - an odd fish; **ga**(v) **ham** i skallen hit him a crack (or a one) on the head; mit -e ben one of my legs; et fast m. det -e æie a cast of one eye; - eller anden some (or other), one or other. **At** *Make one or other excuse to the author*; **ben** -e one of them, untet. the one; **ben** -e eller **ben** anden one or other; either; i - eller anden form in one (or some) form or other; p. et eller andet stb somewhere or other; **hverten** det -e eller det andet neither one (thing) nor the other; naturligvis fier de baabe det -e og det andet of course they say things; - og anden bøde some p-t or other; some straggling peasants; **ben** ene. **ben** anden (the) one. the other or another; vil ifte **En** (.ben -e). **jaa** vil en (.ben) anden if one will not, another will; **og** det -e og det andet and what not; **ben** -e med **ben** anden one with another, on an average; **det** -e med **det** andet one way and another; **En** faar ta det -e med **det** andet you must take the lean with the fat, the rough with the smooth; - for - one by one, by ones; **gaa** - for (.og) -, **ifær**: file off, move in Indian (or single) file; f. det ene. f. det andet for one thing. for another (thing); **fra** det -e til det andet, if by the-by(e); i en-to-tre in a trice, in two twos.

en/aarig (of) one year old, year-old; **bot** annual. **At** *One year or year's volunteers. One-yearers*; **-aarig** yearling. **Jvf** aaring! **-after** -e one-act play; curtain raiser, fam curtain; **-baaren** only begotten; **-basit** monobasic; **-bærs** onehorse; **-bladet** one-leaved; **-blomst** uniflorous; **-bo** monœcious; **-plante**, ogj. monœcian, pl ogj. monœcia.

enceinte r circuit (of ramparts), enceinte, area of a fortified place. **encyklist** -er encyclical. **encyklopædi** er (encyclopedia; **-ift** encyclopedian, -ic; **-ift** -er encyclopedian, -pedist.

end **cj** & **ad** (after comp) than; (foran comp) even, still, yet. **Jvf** **anden**, **and**, **mul** **At** *He was more astonished than them all*; - **ifte** not even; - mere even (or still) more; a fortiori; **andre** -, ogj. others besides...; **ifte** (.intet) **and** - nothing but... **At** *The House has nothing to do but (- at) give its formal assent. There was nothing to be done but hope for the best. She could do little but sit in a chair by the bedside. Even at midnight it is no darker than is (- at bet er) possible to read small print*; ingen **anden** (a. **andre**) -, ogj. none but... **Se** **anden!** hadde ingen anden slughting - had no r-e but...; **hvem** **anden** -? who but...? **At** *Who but he (andre han) could have done it?* **hvad** **der** - whatever; **hvad** **der** - **fær**, ogj. happen what may; **være** - **ingen**, ogj. the worst of any. **end** **int**: - **jaa** mange! what a number! - **fi** mig! did you ever! nei, - **han** brutte frim! he used a knife, I do declare! - **biljetterne**? what about (or of, how about) the t-s? **-End** **du**? I feel just like a Roman. And or Don't you? - om vi gif? suppose (or how if, what if) we go? **-da** **ad**. **Se** **endnu**, **endog**! **det** er - **ifte** **det** værste, even the worst; **det** **var** (jo) - **bra** that is well so far; **berom** **det** - **var** **ham** if it were he now; **ifte** **jaa** **gal** - not so bad after all;

..var - baarlæg.. mylady, by (the same) token, was poorly at the time; *tíl pop* even; *·da c/* although, though.

·ende *r* end (*fam* *joc* latter end), termination; (*hvert*) extremity; (*øverste*) top; (*taug-* rope's end; (*indre* -, *tamp*) home end; (*matros-* stræ) galley-yarn, yarn; (*bøddel*) bottom, fundament, latter end; (*p. hjort*) antler, point; *fig* *bl. a* close, ending, period. *Jvf* *·tæt!* *hvad skal* *·n bli?* what's the end to be? *hóv* will this (or where will it all) end? *bermed blev der* - *paa* *venstædt* so there was an end of the f-p; *..at der ifte vilde bli nogen* - *paa* *talen* it seemed there would be no end to the speech. *Jvf* *·lét, ·vise!* *faa* (*..ta*) - come to an end; (*ta stut*) run out; *altíng faar en* - all things do end. *Mr* *The longest lane will have a turning*; *bet faar ingen* -, *og!* I shall never hear the last of it; *faa en sørgelig* -, *bl. a* end tragically; *faa* - *paa* end, bring to an end (*..a* conclusion, a period), *p. en* *stiebellig* *dag* get through a tedious day, *p. sin* *formue*. *Se* *glære* - *paa* *glære* - *paa* put an end (or a period, a termination) to, make an end of, *ubæret* put at an end; (*øde-* lægge) *fam* *og!* knock on the head; *glære* - *paa* en *formue* get through (or run out, make away with) a f-e, *paa* *attenens* *bygge* put a stop to the harmony of the e-g, *paa* *fig* make an end of oneself. *Jvf* *blisfel!* *altíng* *maa* *ha en* - all things have got to end, must have (or come to) an end; *en* *latter*, *som* *ingen* - *vilde* *ta* *in-*extinguishable mirth; *nogen* *stiebille*, *som* *han* *synes* *albrig* *vilde* *ta* -, which he thought endless, which he thought would never come to an end; *bet* *tót* *en* *sørgelig* - *med* *ham* *he* came to (or had) a sad (or tragical) end; *ta en* - *med* *forførbelse*, *m. forstættelse* end (or result) in catastrophe, in a crash, in disaster. *Mr* *And disaster would result*; *bet* *er* *verdens* - it is the end of the w-d; *han* *undreder* *rigtig* *p.*, *om* *dette* *var* *verdens* - he wanted to know if the world was coming to an end; *naar* *·n* *er* *gob*, *er* *altíng* *gobt* *all's* *well* *that* *ends* *well*. *Mr* *Would not this be a sad ending to (p.) such a career?* *Het-*tingen *løp* *ut*, *den* *ene* - *efter* *ben* *anden*, *end* *for* *end*; *fra* - *tíl* *anden* *from* *end* *to* *end*, *from* *one* *end* *to* *the* *other*; *fig* *og!* *from* *Dan* *to* *Beersheba*; *er* *spart* *i* *·n*, *og!* a kick in a nameless part; *paa* - *on* *end*, *end* *up*, *endwise*; *vi* *staa* *paa* - *we* *are* *up* *on* *end*; *sette* *buen* *p.* (*den* *anden*) - *turn* *the* *t-n* *up* *on* *end*, *on* *one* *end*, *turn*.. *upside* *down*. *Mr* *I'm not going to have the house stand up on one end because..*; *tíl* -. *Se* *tílende!* *Jvf* *·egg*, *·nu!* *blí* *tíl* *·n*, *og!* sit out, e.g. the meeting; *følge* *tíl* *·n* *fig* follow to the end, follow home, see out to the bitter end; *føre* *tíl* -, *bl. a* bring to a period; *føre* *denne* *fat* *t.* *en* *belbig* -, *og!* bring this m-r to a favourable ending; *og* *gaa* *faa* *ret* *frem* *tíl* *·n* *av* *gaten!* and then walk straight on to the top of the street! *t. denne* (*den*) - *for* (or to, with, in pursuance of) this (that) end, with this (that) view; *gaa* *t. verdens* - *for* *at* *go* *to* *the* *world's* *end* (or to the very end of the world, to the end of the earth) to..; *en* *tamp* *tíl* *·n* *a* *fight* *to* *a* *finish*; *v. vandet* -, *ved* *vatenden* *at* *the* *head* *of* *the* *lake*. **·ende** *vt* close, conclude, end (up), finish (up), terminate; *e* *endt* *løsning* *having* *finished* *dis-*charging. **·ende** *vi* come to a close or to an and, end (up), finish (up); *jeg* *stønner* *ifte*, *hvor* *bette* *skal* - *fam* *I* *don't* *know* *what* *things* *are* *coming* *to*; - *i* (*..med*) *bl. a* terminate in; - *med* *fig* *end* (or end off or up, eventuate) in. *Mr* *End in believing, with saying..*; - *paa* *en* *dental* *end* *with* *a* *dental*, *p. en* *fononant* *in* *a* *c-t*;

- *bed*, *bl. a* terminate at; *abut* on. **·ende** *final*, terminal; *gr* *final*; *gr* *terminal*. **·ende** *ad* straight, slap. *Mr* *Sink straight down*; *løpe* - *paa* *hinanden* *run* *butt* (or end-on) at one another; - *tíl*. *Se* *·ifte* *tíl*! - *ut*. *Se* *·lítefrem!* *si* *sin* *mening* - *ut* *og* *bent* *frem*. **·ende** *artifel* *gr* suffixed a-e; - *bogstav* *final* l-r; - *bolt* *butt-bolt*; - *buffer* *railw* *stop-block*; *at* *the* *end* *of* *the* *platform*; - *skate* *terminal* *face*; - *forøkengelse* *gr* *paragoge*; - *frem*. *Se* *·líte* *frem*, *·lítefrem!* **·haftighet** *terminal* v-y; - *fant* *extreme* *edge*.

·ende *some*; *ad* *somewhat*, *fam* *some*; *rather*. *Jvf* *·bél!* *Mr* *A sprinkling of foreigners. Part to ride on horseback, part to take a drive. It rained some*.

·ende *bl. a* extreme link.

·endelig *finite*, limited; (*stíbt*) *definitive*, *final*, ultimate; (*uforanderlig*, *upaaanfølgelig*) *final*; - *be-*tingelse (*..ærlæring*), *og!* *ultimatum*; - *grense* *mat* *ultimate* *ratio*; *med* - *víktning* *finally*. **·endelig** *ad* *eventually*, *finally*, *at* *last*; (*bog* -) *by* *all* *means*; *og* - *lastly*; - *engang* *at* *long* *last*; *da* *jeg* - *saíd* *i* *søvn*, *og!* when I did fall to sleep; *tom* - *i* *do* *come!* *han* *maa* *nu* - *le* *he* *will* *laugh*; *han* *maatte* - *tale* *latin* *he* *would* *needs* *speak* (or was resolute in speaking) L-n; *han* *maa* - *ifte* *holde* *fig* *stille* *on* *no* *account* *must* *he* *remain* *still*; *naar* *jeg* - *skal* *si* *bet* *if* *I* *must* *tell* *you*; - *vilde* *insist* *on*, *be* *so* *anxious* *to*; - *hed* *finite-*ness; *finality*; - *t* *n* (latter) *end*, *ending*; *finde* *fit* - *meet* *one's* *end*.

·endelse *r* *gr* ending, termination. *Jvf* *av-* *lednings*!.

·ende, *læs* *endless*, *interminable*; - *maal* (*final*, *supreme*, *ultimate*) *object*, *aim* *and* *end*.

·endemi *er*. **·ff** *endemic*.

·ende, *mócene* *terminal* m-e; - *punkt* *extreme* p-t; *railw* *ex* *terminus*; - *reise* *vt* *up* *end*; - *rim* *concluding* r-e; - *stíve*. *Se* *·tall!* **·nit** *terminal* s-n. *Se* *·træl* *station* *terminus*, *terminal* *station*, *terminal*; - *stavelse* *final* s-e; - *stílet* *terminal*; - *stykke* *bl. a* *tail-piece*. *Jvf* *ufærbíg!* *·tarm* *rectum*; - *tíl*. *Se* *·líte!* **·tíllæg** *postfix*, *suffix*; - *træ* *cross* (or end)-grain; - *vende* *vt* *up* *end*, *turn* *upside* *down*, *capsize*; *slue*, *turn* *end* *for* *end*; *og!* *om* *person* *ferk* *endwise*; - *vending* *bl. a* *capsizal*; - *vændt* *fig* *upside-down*, *fam* *upsydown*. *Jvf* *·bævendt!* - *víktning* *final* e-t; - *bæg* *end-wall*.

·endivie *bot* *endive*.

·end *nu* *ad* (*selv* *nu*) *as* *yet*, *even* *now*, *even* *yet*, *still*, *yet*; (*híttíl*) *as* *yet*, *so* (or *thus*) *far*; (*foran* *comp*) *even*, *still*, *yet*; *en* - *bedre* *stíffered* *a* *still* *better* (or *even* *a* *better*, *an* *even* *better*) *guarantee*; *paa* - *mindre* *tíd* *in* *even* *a* *less* *time*; - *·spiste* - *mindre* *he* *talked* *little*, *and* *ate* *less*; - *·samme* *dag* *that* *very* (or *the* *very* *same*) *day*; - *·tre* *tíl* *still* *another* *three*; - *·en* *trede* *maate* *yet* *a* *third* *way*; - *·et* *ord* *one* *other* *word*, *one* *word* *more*; - *engang* *once* *more*, *once* (or *over*) *again*; - *en* *gang* *faa* *flor* *as* *big* *again*; - *·førend* *even* *before*..; *der* *skal* - *først* *bevises* *it* (still) *remains* *to* *be* *proved*; - *·ifte*, *ifte* - *not* *yet*; *jeg* *har* - *ifte* *set* *ham*, *have* *not* *seen* *him* *as* *yet*; *vi* *forstaa* - *ifte* *ganste* *we* *as* *yet* *do* *not* *realise*..; *medens* *der* - *er* *tíd* *while* *there* *is* *yet* *time*; - *·mens* *han* *talte* *even* *while* *he* *was* *speaking*; *begge* *former* *var* *og* *er* (-) *i* *bruf* *were*, *and* *are*, *in* *use*; *der* *var* - *i* *hans* *anfig* *et* *utítht* *som*..; *og!* *there* *was* *a* *lingering* *e-n* *in* *his* *face*..; - *i* *1780*, *i* *stuarternes* *bage* *p* *Cæsars* *tíd* *so* *late* (or *late*ly, *as* *late*) *as* *1780* *as* *the* *days* *of* *the* *S-s*, *as* *Cæsar's* *time*; - *·idag* *this* *very* *day*; - *·imorgen* *even* *tomorrow*; - *·som* *gut* *while* *yet* *a* *lad*, *even* *when* *quite* *a* *boy*; - *·og* *ad* *even*;

indeed; *cj* notwithstanding; - *fuglene* the very b-s; - *ogfaa ad.* *Se endbog!*

endof *fet* -er endorsee; *fement n* -er endorsement; *fent* -er endorser; *fere vt* endorse, *fam* back.

Endre Andrew.

endragtig harmonious, united; *hed* concord, harmony, union, unity; *leve i* -, at unity.

endfi, *endfige ad* let alone, far (or much, still) less; *svært* not at *ernætte* mig selv. - *tune* og *børn*, much more a wife and family; *det* var *vanføleligt* at *sitte*, - at *gaa*, and more so to walk.

endfals *c* end, period; *faa* - *paa*. *Se faa* *ende p.*

endfjant *cj* although. *endfjot* butt-joint. *endvidere ad* again, moreover; *ydermere*. *Se ydermere!* *endvæder* -e (i *funktsagt*) monoplane.

ene. Former ab *en*. *ene*. *Se alene* (*eneste*) one; *benne* - bag (only) that one day; *det* -for *naðne* the one thing needful; *den* - *rette* the only right one; *det* - *rette* *ord* *i* *henne* the one word for her; *var* *ifte* - om *sin* *forbrudelse* was not alone in his crime. *ene ad.* *Se alene!* - og *alene* wholly and solely. *ene vr* - *fig* collect, mass, *til* into. *Sjv* *al* *ene* *befalende* sole in command; *berettiget* patented; *være* - *til*, *og*, have a monopoly (or an exclusive privilege) of; *befidde* *se* a monopoly; *tomme* (*o* *bære*) *i* - *av* monopolise. *enebo* *ant* hermitage, hermit's cell. *enebør* -e anchorite, hermit, recluse, solitary; *orn* *solitaire*; *liv* *recluse* life; *ste* - *t* hermitess. *enebolig* private residence. *enebær* juniper berry; *brændevin* gin, (finest) hollands; *olse* juniper-oil; *brantet* - *cade*-oil. *eneforhandler* sole seller or vendor; *igifte*. *Se engifte!* *handel* a monopoly; *herre* sole master; autocrat; *herredømme* exclusive command; autocracy; *fig* a prevalence; *herseende* *fig* (sole) prevailing; *herter* monarch. *Se herre!* *jagt* an exclusive right of killing game; *kamp* single fight or combat; *fonge* sole king. *enemerker* *pl* domain, precincts; *fig* *og*, pale; *gaa ind p.* *andrimands* -, *her*: trespass; *jage v.* *hans* -, *og*, *fig* *poach* on his preserves. *enemægting*. *Se raabig!* *uife* general servant (*fam* general), girl (or maid) of all work.

ener -e one, unit. *ener* -e bot. *Se brist!*

ene/raadende, *raadig* absolute, uncontrolled; sole prevailing; *raadighed* absolute (or independent, sole) power; *reder* sole-owner; *ret* an exclusive privilege or right, a monopoly.

energi -er energy; *lashed* enervation; weakness. *ener/gift* energetic; *ad* energetically. *ener/laag*. *Se bristelaag!* *ris* juniper twigs. *enerum* solitary confinement; *holde* *fanger i* -.

enervere vt enervate, unnerve; - *rt*, *og*, nerveless. *enes vrec* agree, om for, on; om at that; (tomme *ut* *av* *det* *sammen*) *fam* *og*, hit it off.

enestaende exceptional (ad exceptionally), solitary, unique; *men* *det* *var* *noget* -, *og*, a record; *man* *hadde* *en* - *god* *jagt*, *og*, a record bag was obtained.

eneste sup one, (one and) only, sole; *if* *med* *negtelse* single. *Sjv* *afse*, *exemplar!* *At* *a* *one* *God*. *The whole play is one* (en -) *anachronism*. *What* (*hvilken*) *one feeling* in common *could there be between him and his congregation?* - *arving* (the) sole heir; - *barn* an only child; *den* - the one, the only, *abs* the only one (*pl* ones); *presten* *skulde* *være* *den* -, *bl.* *a*. the one likely person would be the curate; *den* - *i* *sit* *flaas* the only one of its kind, (of its kind) unique; *det* - (*hush*) the one (or only) thing; the only words; *det* -, *be* *tan* *giere*, *er* *at*., *her*: their only plan is by.; *det* -, *be* *har*

at *ty* *t*. the one (or single) chance left for them to try; *bet* - *som*.. his decline and fall are alone what remain for me to describe; *en* - *gang*, if just once; *ifte* *en* - *gang*, if never once; *utslillet* *ifte* *et* - *av* *fine* *malerier* never exhibited a single one of his p-s; *hver* - every single; *hver* - *fristund* (*jeg* *har*, *jeg* *hadde*) my every leisure hour; *hver* - *en* every one; to a man, to a girl &c.

eneshvermand only mate. *enestages* one-story.

enestale monologue; soliloquy; *enfeuer* a servant single-handed; *utsalg* sole vendor(s).

enevolds *herre* absolute monarch, autocrat; *herredømme* absolute rule, autocracy; *fonge* absolute king; *magt* absolutism, absolute power, autocracy; *regjering* absolute g-t.

enevælde. *Se enevoldsmagt!* *vældig* absolute, autocratic.

enfaust *perdus* *fr.* a (.the) forlorn hope, a forlorn.

enfarvet one-coloured, monochromatic; - *billede* monochrome; brooch, camaieu; *fajet* uniphase.

enfilere vt enfilade, rake; *nbe* *ifb*, *og*, enfilade fire.

enfald *n* simplicity. *enfaldig* simple; silly, slow-witted. *At* *Harmless as doves*. *Those of simple faith*. *A simple Christian*; - *flattar* simpleton; *hed* -er simplicity, innocence; silliness, slow wits; *en* - *fra* *landet*. *Se guds-ord!* *en/raabladet* (plante) monocotyledonous (monocotyledon); *fræst* monosperm.

eng -e(r) meadow. *Se* *land!* *naturlig* -, *og*, prairie; *ligge* *til* - *be* *under* (or *lie* in) grass; *utlægge* *til* - lay down to grass. *eng*. *Se* *træng!* *fig* (underlig) close. *Sjv* *hob!* *i* -ere *be-* *tydning* in a more restricted sense; *ere* *møter* sectional sessions.

Engadin n, *-dalen* (the) Engadine. *engagement n* -er, -s engagement; (ab *advokat*) *og*, retainer; -s (forpligtelser) liabilities; commitments; -s *bureau*, -s *fantor* employment o-e; -s *fælter* retainer, retaining fee. *engagere v* engage; (advokat) retain; (p. *hal*) ask, ask (her) to dance, *abs* *og*, take a partner or partners; *er* *jeg* -*rt* (i *faten*)? am I in? *hvis* *De* *ifte* *er* -*rt*, *faar* *jeg* *den* *forneelse*? if you have not promised...? *At* *I* *am engaged two deep*; - *den* *faa* *strikt*, at *haap* om *benaabning* *er* *utelulst* involve them beyond hope of pardon; *være* -*rt* *med* *dem* *mere* *be* in with them.

engang ad once, in one instance; (i *fortid*) once, on a certain occasion; (i *fremtid*) one day, some day or time, one (or some) of these days; (en *tib*) at one time. *Sjv* *avlægge*, *bog*, *endelig*, *gang*, *om!* *At* *Once on a time there was* or *There was once*.. *That one-time mysterious affair*. *Some time* (or *sometime*) *in 1740*, *tomorrow*, *during* (i) *June*; *ifte* - not even, not so much as; -, *da* *one* *time* *when*..; - *i* *fremtiden*, *og*, at some future time; *naar* - once; *og*, *en* - *fattet* *besluttning* *forego* a *r-n* once formed; *tænk* -! *just* *fancy* *or* *imagine!* only think! *han* *vilde* *nu* - *afsted*, if he had set his mind on the journey; *han* (*det*) *er* *nu* - *slit* it's his way, he's made that way (things are so); *han* *stod* *nu* - *paa* *det* *førte* *brev* *he* *was* *blacklisted*, and irretrievably so; -s *ord* *nonce-word*.

engbund meadow-land, bottom; *dyrkning* m-w culture.

Engelbret Gilbert. *engetall*. *Se engtall!*

engel -gle(r) angel, if *fig* *og*, angelic being. *Sjv* *bajum*, *morder!* *..faa* *flon* *som* *en* - a little boy, as beautiful as a cherub; *du* *kunde* *bringe*

en 3^{taalmobigheb} t. at briste you're enough to provoke (or wear out) the patience of Job; der gaar en - giennem stuen an angel passes through the room. ²**Engel** Angela, Angelique. **Engelsborg** n the Castle of St Angelo. **engelsdaler** angelot, angel.

engelsk English; **rel** Anglican; - **befolkning** (.element, folket) Englishry, broderi laid e-y, certifikat Board of Trade e-e, jorb rottenstone, lær sateen, plaster court (or sticking)-plaster; - **jalt**. Se bitterjalt! **fam** salts; - **syte** rachitis, **fam** rickets, cricks; **fom** lider av - **syte** rickets; **hun** er -, an Englishwoman; **paa** - in English, **anglicé**; **p. godt** - in plain E-h. **anglicé**; **ameritanisk** Anglo-American; - **blaat** china-blue; - **fransk** Anglo-French; - **ordbog** English and French d-y; - **mand** Englishman; s.t. blackwall hitch; - **en** **fam** coll John Bull; **en** **slint** -, ogf. a good English scholar; - **rødt** brown-red; - **findet** anglophile, pro-English.

engharv bush-harrow; - **have** meadow oat-grass; - **hob** contracted feet; - **hobet**. Se **trang**. **hobet**! - **hvein**, **hven** **bot** fine (or red)-top grass. **engifte** monogamy; **fom** lever i - monogamous. **engfall** **bot** cuckoo-pint, -pintle; - **farfe** cuckoo-flower; - **flaver** meadow trefoil.

england meadow-land, bottom. **England** England; (Britannien, hjemlandet) **især** i **mil** st. Blighty.

engleagtig angelic; - **barn** angel-infant, child angel; cherub; - **from**, **god** good (or sweet) as an angel; **godhed** angelic goodness or sweetness; - **hode** arch cherub's head; - **tør** chorus of a-s; - **fig** angelic; cherubical; - **lære** angelology; - **mater** maker of angels, baby-farmer; - **materi** n **især**: baby farming; **conc** baby-farm; - **materiske** r - **især**: baby-farmeress; - **ræn** as pure as an angel, angelically pure.

englerste meadow (or rising) lark, skylark. **englestøt** angelic v-e; - **flare** host of a-s; - **smil** angelic s-e; - **taalmobigheb** angelic (or Job-like) p-e; - **toner** **mus** (i orgel) voix céleste; - **vinge** angel's wing.

englisere vt (supere). Se **anglisere**! - **ing** docking. **engländer** -e, **inde** r English(wo)man.

engløl streaked field-garlic; - **piplerste** titlark. **engros** wholesale; - **foretning** w-e business; - **pris** trade p-e.

englybe red grouse; - **smelle** **bot** bladder-campion, knap-bottle, spatting poppy; - **soleie** bl. m. a bachelor's button; meadow fescue grass; - **thye** common sorrel.

engt ad. Se **trangt**! **fig** closely; **cont** narrowly, - forbundet closely connected; - **equivistte** henlign. **engbanding** irrigation (of meadows). **enhanneet** monandrous.

enheb -er oneness; unity; (sammenfalden) identity; (heltæthed, i komposition) fusion; (-ener) unit. **Mt** To preserve union in the march. The movement for German unity. The weight of one atom of hydrogen is taken as unity; - i **bigtets** plan, ogf. a uniformity of design in the poem; **tiden**s og **stedet**s - the unities of time and p-e; **bringe** - i give unity to; **gaa** op i en **høiere** - be fused in a higher unity; **hvis** p er **lit** -en **if** p equals unity... **enheds** **patron** cartridge with fixed ammunition. - **drifter** standard p-s; - **verk** work of unification.

enhests one-horse; - **hjuler** -e **sp** unicycle; - **hjørning** **ast** monoceros. Se **hjørning**! **hornet** unicornous; - **hørning** unicorn; - **hobet** solid-angular, whole-hoofed; - **bdr** soliped.

enhver (n ethvert) **pron** any, (any and) every; (hver **især**) each; (**hvert**) anybody, everybody, every one. **3of** **1al**, **2fald**, **3fjøl** -, **fom** who-

ever; **til** - (given) **tid** at (or for) the time being; **ethvert** av **disse** **projetter**.. each one of these schemes will have to be discussed; - **har** fine **feit**, ogf. every man has his faults; - **fom** - **ville** **veret** I was content, as who would not have been?

enhænding -er **agr**. Se **stut-ovr**! - **hænde** one-handed.

enig unanimous, united; **fom** **præb**. agreed, of a (or one) mind, (at) one, at unity. **Enig?** Agreed? - **optæden** united action; **bli** - come to an agreement; come into contract; **bli** - med **fig** **selv** make up one's mind; **bli** -e **om** **prisen** agree as to (or for, on) the price, **om** **en** **plan** on a plan; **man** **blev** - **om** at it was agreed to or that; **være** (-e), **ogf.** agree, i **in**, **med** with; **om** about, as to, on; **om** at that. **Mt** I am agreed or agreeable. I concluded that you and your mother were one. As we are now at one on that head... I hold with him here, hold with the last speaker; **være** - med **fig** **selv** have made up one's mind; **ifte** **være** **ganste** - med, ogf. differ from or with; **være** -e **om**, ogf. be of one mind about or as to, **om** at be in agreement that... **enig** **ad** unitedly. **enighed** agreement; concord; union; - **gjær** **stær** Union is Strength; **fomme** **til** -. Se **bli** **enig**! agree; - **fom** **ifte** **til** - the jury disagreed, failed to agree; - **s-erklæring** if endorsement; - **s-fammer**: **enigheds-** og **volgdifts** **hammer** board of conciliation and arbitration. **fammer**. Se **enighed**! i -en **pop** incessantly, unceasingly.

enjambement n -er enjambment, unstopped line.

ente -r widow; (rit, fornem) dowager; -n **Golf** Widow Cold; -t og -**mænd** widowed persons; **en** **sefter**, **fom** er - a widowed s-r; **blev** (tidlig) - was left a(n) early w-w; **efterlate** - og **børn** leave (or be survived by) a w-w and family; **sitte** **fom** - live in widowhood; -aar years of widowhood; -**bo** widow's estate. Se **toneløb**! -**bolig** widow's (or dowager's) mansion, dower-house; -**brud** w-w bride; -**dragt** widowed garments, (widow's) weeds; -**dronning** mother (or dowager)-queen, queen dowager or mother; -**frue** widow-lady; -**hertuginde** dowager duchess; -**fasse** widows' fund; **sætte** i -n pay into...

entel (tarvelig) plain, simple; rough; (let) simple; **pop** ogf. f. ³**enfelt**. **Mt** Parake of a plain dinner. These simple words broke the spell; -**hed** plainness, simplicity. **3of** **tarvelig**-**hed**! - i **levemaatte** a simplicity of life; for -s **styd** for convenience.

1enfelt n. **2v** **entel**. **2enfelt** **ad**: **ganste** - simply; in sober fact. **2enfelt** single; (ufammenfat) simple; (personlig) særegen. **3enfelt** individual; (enesfæende) solitary. **3of** **opløse**! **Mt** In this individual case. Not only individual ships, but an entire squadron. The statement that volleys were fired is incorrect, but some individual shots were fired. Firing occasional guns (stød). An odd shot through one of the loopholes. An odd volume (of a set). No one (or single) man. At (v.) each separate item. Single numbers 10s 6d net. Direct single shots to be fired. A solitary example; -e, **især**: a (or some) few, some; **en** - **gang** **fam** once in a way; (nogen) -e **gange** occasionally; (nogen) -e **hyster** **hilt** og **her** some straggling cottages; **ganste** -e **fandbæter** quite a (or a very) few c-s; **en** - **omintændig** (en **entelt**) a detail, a particular; (en) **stade**, **fom** **fum** **rammer** -e **stæder** local damage; **disse** **maa** **betrages** f. **hvert** - **tilsæle**, **ogf.** individually; -e **vandre**re, bl. a. a few stragglers; **den** -e the individual; **den** -es **stjøn** individual

(or private) j-t; hver - each, each individual, every single; bet vilde være odiøst at nævne nogen -, invidious to particularise; lægge - igen undouble; fortælle i bet -e detail, relate in detail or particulars; gaa i bet -e enter into detail or particulars; go into details, descend into (or to) p-s; -biljet single ticket, *fam* single; -dækker single-decked vessel; (flyvemask.) monoplan; -dækket single-decked, *enfelt* -er singleness; simplicity; detail, particular; i betydelig -er, ogf. minutu; i de mindste -er, ogf. minutely; punctiliously; som gaar i de mindste -er minute.

enfelt høide single a-e. *En* andre: altitude near meridian, ex-meridian, ex-mer-alt; -knappet single-breasted; -lader, -løb single-gun; -mand an (or the) individual; ingen - no one man or person; -s vilfaarlighed, ogf. individual arbitrariness; -s-paflø mil first aid dressing; -mønstrat monometallism; -revet single-reefed; -spor single track; (-et bane) single line; -sporet single-track; -spændt single-breasted; -staende detached, insulated; -tal. *Se* *ental* -virkende single-acting, -action; -vis ad individually; in ones; in a few cases; exceptionally. *Sj* *nebst* gætte - quite exceptionally, as a rare exception; la sig flaa -, in detail, singly. *At* *Be killed by ones or twos*; -væsen individual (being, thing).

entemand widower, *pop* widow-man; - søster mate odd man out; en far, som er - a widowed f-r; jeg er -, ogf. I am widowed; -s-stand widow(er)hood; -s-stat knock on the funny-bone. *entepension* widow's p-n; havde ikke sitret hende - had made no settlement on her; -stand widowhood, widowed state; -stue almshouse for w-s; -tæte dowager's mansion or seat; jointure; -væsen the Merry Widow Waltz.

entfjænet unisexual; -flang unison. *enflave* -r enclave, insulated district. *enklitisk* (ord) enclitic.

entkom ad *pop* on purpose; -lig. *Se* *énslig*! -løps, om trapper: straight; -ma *fam*. Staar f. Ima (prima), hv. sel -mandsvalgtreds single-member constituency; -maflø single-masted; -mægtig monatomic.

Ennius Inigo. *enorm* enormous. *énpersonlig* gr monoperpersonal, unipersonal. *enquête* -r inquiry; (sammenstilling af betydelige personers udtalelser) symposium.

entrum private place; privacy. *Sj* *entrum* i - in private; gaa i - go apart or into privacy; -noget at si mig i - that he had words for my private ear. *At* *The prisoner and his counsel were private together*; -rummet unilocular.

Éns one's, your. *Éns* alike, conformable, uniform; identical. *Sj* *hier*, *entende* - be af alle -, ogf. they are all of a piece; bet er mig ganske - it is all one to me. *Éns* ad conformably &c; identically; bet gif ham life - he fared just the same; - lædd dressed alike; -artet homogeneous; uniform; en - tariff a flat (or uniform) rate; -artetthed homogeneousness, homogeneity; uniformity; -beliggende geom homogeneity; -betydende. *Se* -tydig! -danneet uniform; -farvet level, plain; -formig monotonous, same, undiversified; dull, humdrum, slow; ad bl. a. samely; -formighed monotony, sameness; dullness. humdrum

énfaldet one sided. *énfaldig* one-sided; of one idea; *bot* second, unilateral; ad i partially; (b. egen haand) by oneself. *At* *An ex-parte description, statement, view. Ill-regarded patriotism. A nude contract. I never saw*

such a one-idea'd man. One-sided (or partial) views. Viewing things partially, only on one side; -hed -er one-sidedness, partiality; prejudice.

énfil age -r ensilage; -ere vt ensile; -rt fór silage; -ering ensilage.

énfil *pop* downright, mere, nothing but. *énfil* *glt* halfpenny. *énslig* solitary; single. *Se* *entel*, *énfom*! *At* *Single folks. A single gentleman. A solitary hill*; to -e folk a married couple without family; i - lufslighed in single blessedness; et -t stib, ogf. a straggler; den -e stand the single state, celibacy. *énslig* -er si recluse.

éns, *lyd* is homonymy; -lydende is homonymous; (av - indhold) verbally identical.

énfom lonely, lonesome, solitary, *fun* som attrib. lone. *At* *Lead a solitary life*; i fængsel solitary confinement, *fam* solitary; -t sled, ogf. solitude; føle sig - be (or feel) lonesome, find oneself very lonely; bet er saa -t her it is (or one is so) lonely here; -hed loneliness, solitude; privacy. *At* *Rural seclusion. Studious* (lær) retirement; -t ad lonelyly &c.

énfopret single-rail; - bane, ogf. monorail; -spænder -e one-horse carriage; single-breasted coat; gaa for - run in single harness; -spændt single-breasted; fjere - drive a one-horse carriage; -stavelses- monosyllabic; -betoning. *Se* *stistone*! -ord monosyllabic; -stavet monosyllabic; -steds ad somewhere; -hen somewhere. *énstemmig* unanimous, om at in; *mus* for one voice; (in) unison; ad unanimously, with one accord or consent, *und voce*, *nem. con.*, *nem. diss.*, all voices concurring; *mus* in unison; - foralsang plain-chant; tom - til bet resultat, at came to the unanimous r-t that...; -hed consensus of opinion, unanimity (of opinion). *énstirre* vi *Se* *nibstire*! -strøket *mus* with one stroke; -c, ogf. middle c. *énstydig* convertible, synonymous; -med sig tantamount to; -tydigthed convertibility, synonymy. *énstyring*, *énsting* -er *pop* iær: lone Jack. *énsvinget* homopterous; -vingede homoptera, -s. *énstøbet* single-seated.

entablement n -er entablature. *ental* the singular (number); av - singular; sætte verbet i - use the singular verb; -s singular. *ente* mat oneth. *enten* cj: enten, eller either-or; (hvad -, eller, tilfældigt hvilket & spørrende) whether -or; (hvad) - der skal være eller ikke være nogen tariff, ogf. tariff or no tariff...; der gis intet enten-eller there is no alternative or option. *entes* vrec agreed &c. *Av* *éns*. *entente* -r entente; -magter entente powers or allies *entian* -r bot baldmoney, alm. gentian *entledige* vt. *Se* *afstøbig*! *entomolog* -er entomologist; -t -er entomology; -ist entomological. *éntoms* one-inch; -planter inch stuff -tone monotone; -tonig monotonous; -tonighed. *Se* *éntone*!

éntouscas er sunshade, small umbrella. *éntre* vi ascend, climb, (m. hænder og føtter) shin; - tnb s.t. lay in; - ned shin down; - op lay aloft; - op i, ogf. shin; - op i riggen, ogf. mount the r-g; - ut lay out. *éntre* vi board; som fan -s boardable; -bil pole-axe, tomahawk. *éntredat* n -s (cross)-caper, cut; gjøre et - cut a caper.

éntredrag grappling-iron(s), hand-grapple. *éntree* -r admission, admittance; (stuepilers &c) entrance; arch hall-way, (entrance) hall; lobby; betaling: (admission) fee, (charge for) admission, *sp* gate; betale - pay for admission; -ta - make a charge for admission, *sp* ogf. charge a gate; mot - at a charge; -biljet (admission) ticket; -nøffel latch-key; -ret entrée.

erfende *vi* apprehend, comprehend, perceive; (indømme) acknowledge, admit, own, recognise. *Svf an!* det *es*, at det *størst* *os* *paa*, *og*, *we are admittedly* (or *confessedly*) *deficient in*.; - *mottagelsen* *av* *acknowledgment* (or *own*) *receipt of*, *acknowledgment*; - *med* *sig* *selv*,

at acknowledge to (or within) oneself (or feel) that.; - *fig* stulbig plead guilty; - *fig* apprehensible &c. *erfjendelse* *v* apprehension, comprehension, perception; acknowledgment, recognition; (bittering) receipt; *forlebig* -, *ved* assurance; covering note; *umiddelbar* - intuitive knowledge; *Ders* - *av* mottagelsen imøsetes an acknowledgment will oblige; *e* egen - admittedly, avowedly, confessedly; *fomme t. jand* - *he* brought to see (*bibl* come unto the knowledge of) the truth; *s-teori* *philos* epistemology. *erfjendelig*. *Se* *tafnemmelig*! *vere* - for. *ogf.* acknowledge. *erfjendeligheds* acknowledgments, appreciation, recognition. *Se* *tafnemmelighed*! *bedvine*. *fin* -, *uffale fin* - overfor make one's acknowledgments (or express one's sense of indebtedness) to.; - *s-bevis* testimonial in appreciation.

erfjære *vt* declare; (offentlig) proclaim; (aapent) profess. *At An avowed* (or *a declared*, a *professed*) enemy; *republikken blev -et* a r-c was declared; *t*, at *hnu* var meget *effjærdig* *sam* voted her charming. *Jvf* *fin*! *ette* instrument blev -et for det bedste, *f* fuldstændig, was pronounced the best, perfect; - *ham f. en* *bošmer* pronounce him a dunce; - *flaveriet f. urigtigt* pronounce slavery wrong *erfjære* *vr* - *fig* declare oneself; pronounce oneself, om on; profess oneself, *f. tougeligt* *bet* a royalist; - *fig* (*iff*) stulbig plead (not) guilty; - *fig* *for* declare for (or in favour of), declare oneself favourable to; (*f. Ens mening*) *ogf* give it for. *At Victory declared for the allies. The practice was declared against; t ad* avowedly &c. *erfjæring* - *er* declaration; pronouncement; profession; (betænkning) opinion; (rapport) report; (attest) certificate. *Jvf* *avgf.* *dufter*! *s* *avgiver*, *bl. a.* declarer; *en* - *blev* *avgivet* *dem*, *bl. a.* their opinions were called for; *faa* - *jom* *avgøfat*. *Jvf* *avgøfat*! *e. hans egen* -, *ogf.* avowedly.

erfn *n* (pl *erfn*). *Se* *hav*! *erfn* *ndige* *vr* - *fig* om inquire about or into; make inquiry after. *erle* - *r* orn wagtail. *erlægge* *vt* pay. *Jvf* *forstuds*! *en* *avgift*, *jom* *s* *av*., a duty paid on wine; *hvorf* *avgift* *s* *ogf.* subject to.. *At A fine is leviable* *for*..; *lfe* - *r* payment. *ernær* *n*. *Se* *ernæring*! *e* *vt* keep, maintain, support, *if* *mil* subsist; (*blot* *hlift*) nourish; (*lamle* *føde t.*) cater for; - *fig*, *ogf.* subsist; *ungene* - *r* *fig* *selv*, enter for themselves; - *fig* *av*, *ogf.* feed on; - *fig* *jom* *referent* earn a livelihood as a r-r. *Jvf* *løm*! *er* - *e* breadwinner, maintainer, support. *ernæring* maintenance, support (of life); nourishment, nutrition; *baarf* *g* - malnutrition. *ernæringsforhold* *pl* *ijer* food situation. *At The food situation grew worse; -* *fanal* alimentary c-l; - *organ* o-n of) nutrition. *erobre* *vt* conquer; (*inbta*) *ogf.* carry; (*opbringe* & *fig*) capture; - *fig* *en* *plads* *blant*, *ogf.* make for oneself a place among.; *lyst* a desire of conquests, appetites (or a passion) for conquest; *lysten* eager for conquest, ambitious of c-s; *r* - *e* conqueror; captor; *Wilhelm C.*, the Conqueror. *erobring* - *er* conquest; capture; *En* the Conquest. *erobringst* *rig* war of c-t; *lyst*, *lyst*. *Se* *erobryll*! *lyst* lust of c-t; *at* *invasion* for c-t. *erotif* eroticism; amatory poetry. *ero* *tiller* - *e* erotic poet; *st* amatory, erotic; - *bigt*, *ogf.* erotic. *erotoman* erotomaniac; *i* erotomania. *errotif* erratic. *Jvf* *vand* *errotif*! *erre* *vt* rust. *erret* rusty, green rusted. *errikt* *Erse*. *erstatning* - *er* compensation, indemnification, recoup, recoupment; (*formyelse*) replacement;

(*s-bet*) damages. *Jvf* *s-middel*! - *av* *brøt* *ager*, *av* *innsaet* *replacements* of b-s; *bestemte* *en* assess the damages; *faa* - *for* *be* compensated for; *træve* -, *ogf.* claim, *av* against; *faa* *fig* *till* *fjænt* - recover; *vere* *mig* *en* - for repay me for; *træve*.. i - lay one's damages at 1500/; *til* - as a (or by way of) c-n; *til* - *for*, *ogf.* in compensation for. *erstatnings* *træve* compensation claim; - *middel* substitute, succedaneum; *ber* *tjener* (*brufes*) *som* *et* - succedaneous; *pligt* liability; *pligtigt* liable (to make compensation); *er* -, *ogf.* can be claimed against; *spørsmaal* q-n of damages; *føtsmaal* action for damages. *erstatte* *vt* replace (the want of), supply the place (or want) of, compensate for (the absence of), make up; (*holbe* *stades*) indemnify, recoup. *Jvf* *avgang*! *mer* *end* - overpay; - *mang* *ten* *b* *læp* make good (or up) deficiencies; *..jom* *aldrig* *fan* *s* a loss never to be supplied; - *ham* *det* indemnify him for it, make it good (or up) to him; *ette* - *r* *mig* *alt*.. *ogf.* this repays me for all, replaces all my losses. *At I beg to replace this bill by* (m.) *another*; *fig* *if* replaceable; replaceable.

ert *fam* teasing; *bribe* - tease him, &c; *gjort* *vaa* - done on purpose. *ert* *er* *bot* *pea*, *pl* *coll* *ij* *pease*; *er*. *Se* *ogf.* *erte* *suppe*! *prinsessen* *vaa* *en* the princess and the pea. *erte* *vt* *tease* (med about), *bl.* *stole* *bæn* *cag*, *rot*, *amr* *coll* *haze*; - *ham* *ov*, *ogf.* put him in a bait; (*undert.* *førte* *fast* *i* *ham*) *rout* him up; *han* *lumbe* - *en* *sten* *p.* *fig* *he* is enough to provoke the patience of Job; - *fig* *ind* *p.* pick a quarrel with. *erte* *af* *ter* field of peas; *belg* pea-shell, *bill* pea-weevil; *blomst* *pease*-blossom; *papilionaceous* flower; *blomst* *er* *papilionaceous*; *høst* *peashooter*; *græs* *mice*-*pea*, wild vetch; *Viola cracca*; (*halm*) *pea* (or *pease*)-straw; *grøn* *peagreen*; *halm*. *Se* *græs*! *hejse* *pease*-stack; *faal* *prop*. *Se* *suppe*! *lam* (*p.* *hjerle*) *pea*-comb; *fnop* *heath* (or *wood*)-*pease*, *kipper*; *top*, *trøt* *tease*; *mél* *pease*-meal; *pea* *flour*; *mós* *pease*-pudding. *erten*. *Vf* *av* *ert*. *Som* *abj* *fam* teasing. *erte* *potte*. *Se* *top*! *ris* *pea*-vine; *henge* *sammen* *jom* - *herd* together like a flock of rooks, be thick as ink-leavers; *ting* *bed* of *peas*; *holm*. *Se* *belg*! *steng* *pea*-rod; *stap* *pea*-pudding; *sten* *pea*-stone, *pisolite*; *stengel*. *Se* *ris*! *stifte*. *Se* *top*! *suppe* *peasoup*; *stet* *bag* of *peas*; *det* *render* *av* *ham*, *jom* *av* *en* - his tongue is running on wheels. *ertet* *fam* teasing. *erte* *tra* *Siberian* *acacia*. *ertformig*, *ogf.* *pisiform*, *pisiform*.

erts *c* & *n* - *er* metal, ore; *acore* *metallic* vein; *holdig* *metalline*, ore-bearing; *masse* *mass* (or *pipe*) of ore, *bunny*, *probe*. *Se* *fluffe*! *erv* *er*. *Se* *jerb*! *es* *c* & *n* (pl *es*) *ace*; *er* *alle* *ambasc*. *es* *n*: *vere* *i* *fit* - feel fit; *jeg* *er* *ille* *i* *mit* -, *ogf.* I am not quite the thing or in my usual form, I am not myself, I don't feel quite (like) myself, I feel a bit off. *Es* *c* *mus* *E* *flat*. *Esains* *Isaiah*. *Eben* *Osborne*; - *stfelab* *Boots*. *etdel* *n* *zaffer*. *esdragon* dragon's wort, tarragon. *Ees* *mus* *E* *double* *flat*. *estadre* *r* (naval) squadron; *stet* *commodore*. *estadron* - *et* *squadron*; (*liten*) *troop*; *stet* *squadron* *leader*. *estamotere* *vt*. *Se* *bot*! *estarp* *e* (*r*) *escarp*; *ere* *vt* *scarp*. *estimo* - *er* *Esquimaux* (x), *Eskimo*, *pl* *Eskimo* (s); *hund* *E-o* *dog*; *stette*, *ogf.* *igloo*. *estorte* *r* *escort*; *ere* *vt* *escort*. *Estuinerhøiden* *the* *Esquiline*. *esle* *vt* (*bestemme* *t.* *et* *viemede*) *earmark*, *intend*; (*agte*, *ha* *t.* *benfigt*) *intend*, *s* *et*; (*tiltænke*) *intend*, *mean*; (*levere*, *forbeholde*) *leave*, *reserve*.

Mt I have long intended you a letter. *Feel designed (or intended) for something beyond..*; den anden var -t (til) dig, was meant for you. **esp** -er bot. **Se** *esp!* **espazier** *n* -er espazier; danne (opstilling i) - line up, line the route or street, make a lane (street-lining); *e* **vt** espazier, nail, train (to trellis); *frugt* wall-fruit; *træ* trained (or wall-)tree; *-bæg* fruit-wall. **esparjet** bot sainfoin. **esplanade** *r* esplanade, hind maidan. **esprit**, *ogf.* wit; - *de* corps, *ogf.* corporate spirit. **Estras** Esdras. **esie** -t forge, hearth; *-loft* sprinkle; *-krats* forge sweepings. **esfener** *(e)* Essene. **esens** -er essence. **esfetrang** smithy trough. **esfæer** *(e)*. **Se** *esjener!* **est** *v.* du - *hjt* thou art. **estafade** -t stockade. **Efter** Esther, Hester, *fam* Hetty. **Estland** Esthonia. **Est** lænder -e, *-ift*, *-nift* Esthonian. **estampe** -t stump. **estrade** -r estrade, (low) platform, stand; dais.

et *n* one; an, a; one thing. **Uv** *2* & *ben*, *hv.* je! **Jvf** *alt!* **Mt** Even as (Efter) Christ is one thing more; men - *er* fornødent but one thing is needful; - *er* fiffert there is one thing certain; - *istal* bare fiffert one thing should be recorded as an established fact; at ville *er* -, at kunne *et* andet willing is one thing, being able is another. **Mt** Church-bells are one, *bonfires* are quite another matter; - *er* at love, *et* andet at holde saying and doing are two things; - *av* to of two things one, one of two things; - *eller* andet something or other things. **Mt** They are all doing (bestiller alle *n*) things; - *og* andet (some) things; *alt* *i* - every now and again (or then); *i* - *og* *alt* to all intents (and purposes); entirely; *gaa* *i* - *be* all in one; *gaa* *i* - *med* join, merge into; *med* - *all* at once, all of a sudden. **Mt** Stop (dead) short; bringe (to gjenstande, to *hjs* &c) over - bring in one, align, put in line; *bære* over - ride an even strain; *hale* over - marry; *holde* over - keep in one; *sove* *et* *helt* *bågn* over - sleep all round the clock; *bære* over - *med* *be* on with; *bli* *til* - grow (or merge) into one; *bli* (til) - *med* *fig* identify oneself (or become identified) with; *gjøre* *til* - *med* make one (or identify) with; *samlé* (samling) *til* - unite into one, unify (unification); under - in a (or one) lot or lump, *en bloc*; collectively; comprehensively; *-aar-* year-old.

etablere *vt* establish; settle (or set up) in business or trade; - *egen* forretning, - *fig* (*p.* *egen* *haand*) set up (or start, go into business) for oneself, establish oneself in business; open (or start) a shop; *-ering* establishing; *-istement* *n* -er establishment. **etage** -r floor, storey, story, (if indrettet som *forstift* leilighed) flat; *i* *første* - on the ground floor; *i* *anden* - on the first floor; *underste* - basement (story); *underlig* *i* *øverste* - queer in the attic or upper story; *fra* *et* *bindu* *i* *4de* - from a third-story window; *-tuffert* American trunk. **étagère** -r canterbury, étagère, stand-table, whatnot; *mus* music-stand. **étages** floored, storeyed. **Mt** A four-floored building. **étalon** -er standard. **étape** -r halting-place, station. **etat** -er service; profession; *-s-raad* (*b.*) titular councillor of state.

ethvert *n*. **Uv** *enhver*.

etif -er ethic(s), moral philosophy. **etifette** *r* etiquette; (fæddel) label; (*m.* *pris*) ticket; for -*ns* *fyld*, *av* *hensyn* *etiquettelig*; *brud* *paa* - *n* a breach of *e-e*; *-ere* *vt* label; ticket; (vare-føning) docket. **etif** *ethic(al)*. **Mt** The ethical dative; *styffets* -e *virtning* the ethos of the play.

etfammer - unicameral; *-system*, *ogf.* One-Chamber system.

etle *vt* *prov* leave. **Jvf** *esle!*

etmaal. **Se** *bågn!* **Jvf** *anter*, *bestil!* *-s-penge* day's pay.

etno *graf* -er ethnographer; *-grafi* -er ethnography; *-grafif* ethnographic; *-log* -er ethnologist. **etru** *rifi*, *-fter* *(-e)*, *-rist* Etrurian, Etruscan. **Etrif** the Adige.

ette *v* bite, corrode; (radere) etch; *chir* cauterise. **Mt** Some biting (or corrosive) acid. A series of caustic (-nde) sketches; - *nde* *stof* caustic, corrodent, corrosive; *-t* tegning etching; - *grund*. **Se** *baggrund!* *-kunst* etching; *-middel* caustic, corrodent, -sive; cauter. *cauterant*; *-naal* etching *n-e*; *-vand*. **Se** *rabér-vand!* *et* *salt* caustic lime; *-natron* caustic soda. **etning** -er biting, corrosion, &c; etching; *farvelagte* -er colour paints.

et *steds* *ad*. **Se** *etsteds!* *-tal* (figure) one, unit.

etude -r *mus* étude, study. **etui** *n* -er case, étui; (*hu*) hussif; (*t.* *utfilling* *av* *ringe* &c, *i* *guldbjmedp.*) tray. **etyma** *pl.* **Uv** *etymon*. **etymolog** -er etymologist; *-i* -er etymology; *-ifere* *vi* etymologise; *-ift* etymological. **etymon** *n* -ma *gr* etymon. **eufemis** *me* -r euphemism; *befæet* *b.* *en* - *som* *euphemised* *as.*; *-stif* euphemistic; *m.* *et* - *uttryf* *euphemistically*; *heter* *m.* *et* - *uttryf.*, *ogf.* is called by manner of palliation. *euforbia* -er *bot* spurge. **Eufurat** the Euphrates. **Eugen** Eugene. **eugenif** -er eugenics. **eufalyptus**. **Se** *gummitræ!* *eufarist* -er Eucharist. **Eulalie** Eulalia, *fam* Lally. **eumenider** Eumenides. **eunuf** -er eunuch; *gjøre* *til* *(-fer)* eunuchate. **Europa** *c* Europa; *n* Europe. **europæ** *r* -e European, *hind* *gora*, (engelskmanb) Feringhee, (*i* *Sina*) *cont* fankwai; *barn* *av* *en* - *og* *en* *asiat* Eurasian; *-erinde* -r European lady; *-ifere* *vt* europeanise; *-ift* European; *det* -e *Wien* (Turk) Euro-Asia (European Turkey, T-y in Europe). **eufatist** Eustachian. **Mt** The E-n tube. **Eustatius**, **Eustatius** Eustace. **Eva** Eve. **evabatter** daughter of Eve. **Jvf** *tegte!* **evakuere** *vt* evacuate; (*hste*) remove; *-ing* -er evacuation; removal. **evangelieharmon** *dia* (or mono)lessaron, harmony of the four gospels. **evangelisation** evangelisation; *-ifere* *vt* evangelise; *-ift* evangelic(al); *-luterf* Episcopal Lutheran; *-ist* -er evangelist; *-ium* *n* -er gospel; *Mattæus* *evangeliet* the Gospel according to St Matthew; *whiggeter* -*ns* - the Whig Evangel; *motta* -iet receive the gospel; *præte* -iet for, *ogf.* evangelise. **Even** Evan. **eventualitet** -er contingency, eventuality; *-el* contingent, eventual; *-elt* *ad* contingently, &c.

eventyr *n*, *pl* eventyr (*ristf.* *opbelevelse*) adventure; (fortælling) fairy (or fireside)-story, fairy (or nursery)-tale; *p.* *egte* - *at* one's own risk; *bet.* *som.*, *faa* *et* *ban* *p.* *egte* -, he does so at his peril; *bære* *ite* *paa* - *be* in search of *a-s*; *-agtig* fanciful; *-bog* fairy (or story)-book; *-digter* writer of fairy-stories; *-drama* pantomime; *-er* -e adventurer, adventurous character; *-erfle* -r adventuress; *-fomedie* fairy-comedy; *-land* fairyland; *-lig* fairy-like, fictional; marvellous, romantic; Quixotic; *ta* -e *priif* *charge* fancy prices; *-heb*, *if* marvellousness; *-holdif* a *p-y* of adventure; *-brins* fairy-(tale) prince; *-verden* fairyland. **evidens** (obviousness); *be* *vise* *til* -, to demonstration; *bette* *lar* *fig* *til* - *bevise*, *ogf.* this (fact) is susceptible of convincing proof.

evig eternal, everlasting, perpetual. **Mt**

Every blessed (hver *e*) morning. The eternal City (Havb). Perpetual fire, youth. The wandering Jew; hver *e* en every blessed one. Jvf enetel hver *e* dag every day in the world; holde hende i *t* fangetab keep her a perpetual prisoner; den *e* forbømmelse, fortabelse perdition, frib perpetual peace, til everlasting fire; det *e* tid life eternal or everlasting; *e* magter! ye powers! great powers above! oh Powers of Heaven! det vilde være - fælde, a thousand pities; den *e* sne eternal (or perpetual) snows; læren om *e* straffe the doctrine of an eternity of punishment; til - tid to all eternity, in (or for a) perpetuity; jeg vil være en - om I'm blessed if.; for *t* for ever and ever, for evermore. *2ebig* ad eternally &c; jeg har (saa) - nok m. mine havende utafter my present expenses are more than enough; jeg har - nok m. at it is all (or as much as) I can do to...; gjøre mit - bedste do my bitter best; - og altid for ever, *pop* for ever and a day; *grøn* evergreen, ever-verdant; *ne* venter evergreens. *evighed* *e*-eternity; perpetuity; en - *fam* ages, an eternal time; en - og tre dage *fam* for ever and a day; stille os for *en*, f. tid og - eternally; en forpligtelse, som gælder f. tid og - to stand in perpetuity. Jvf blamere! fra - from all eternity; fra - til - from everlasting to everlasting; world without end; i - to (an) eternity; aldrig i - never to all *e*-y; i al - eternally, to all ages (or eternity), for evermore; hvor i al - er det muligt? how in the name of wonder can that be? intet i al - funde ændre... nothing through all eternity...; hvor har du hat det i denne -? how have you been in this eternity?; sende over i *en* hurry (or send) into *e*-y; gløse et spring ut i *en* take a leap into *e*-y; *s-blomst* cudweed, everlasting, goldyllocks, *pl* ogj. eternal flowers. *eviglung* ever-young; *varende* everlasting, perpetual. *evindeligt* *fam* continual, eternal. *Se* *evig!* ad ogj. to all eternity. *Wt* An eternal time.

evje *t* still part; creek. Jvf båt-! *evne* *t* ability [til at to], faculty [t. for, of], power, til, t. of to; (afonomist - raad) means. Jvf aands-, begrensning, overflige, fattede! landets (afonomist) - the resources of the *e*-y; *n* (den -) at vilde the *p*-r to will; herten ha vilje eller - til (at gjøre) det have neither the will nor the power to do so; anfaars fun f. at ha middel-maagige *v* was considered as of mediocre parts; et mlt ab *t* i mulighed a host of potentialities; ab al min (ab uderste) - to the best of my ability or abilities, to the utmost of my powers; *e* (bedste) - according to (or to the extent of) my ability or means, to the limit of my ability; over - bl a. beyond one's faculties. Jvf anstrengel regjeringen fandt, at disse ting laa over -, were *ultra vires*; leve over - live beyond one's means, exceed (or live above or outside) one's income. *2evne* *v* be capable of; foreldre, som *t* dette, if such parents as can afford it; saa godt jeg *t* to the best of my abilities, for all I am worth; - at, ogj. be able to; om ting: avail to; at tale *t* hun ifte to speak was beyond her; *læs* incapable; - *rif* gifted; of great powers, of parts.

evoluer *vi* evolve, perform evolutions. *evolution* *e*-et evolution; *s-effadre* evolutionary *s*-n; *s-teori* *e*-n theory; *s-velse* evolutionary *e*-e. *exakt* exact; de *e* videnskaber exact *s*-s; futurum *um* future-perfect. *exaltation* over-excitement; *ert* over-excited; fantastical, wild. *examen* *e*-et examination, *univ* undert. examen, *fam* exam. Jvf ablagge, bestaa, læse t., ubmerktse,

undertaste sig! *ny* -, efter reftion: postmortem (examination); juridist begynder (*p*.) forsdag the law schools commence...; det var faavidt han fit - he barely satisfied the examiners; gjøre den bedste (en glimrende, en ubmerkt) -, bl. a. come out best in order (graduate brilliantly, pass an excellent *e*-n, *fam* come out well); gjøre en god -, ogj. take a good degree; ha -, ogj. have passed; de har - i disse dage, are in for their *e*-n just now; ta abolat (officers); medicinist - pass one's *e*-n for the bar or for barrister (for lieutenant; graduate in medicine); ta sin fibie - pass the schools; til ingen - did not graduate, quitted the university without a degree; de, som har tat - ved the graduates of... *Wt* Go up for examination for (op til -) gunnery. He has not been a successful student, if you measure success by the schools. You will do better in life than you have done in (b) examination. *examens*: arbeide if. (*e*-n) paper; work-paper; *attest*, *bevis* passing certificate, pass. *Se* *testimonium*! *ford*: somme lifera *e*-t be fresh from the schools; *deputation* *e*-n board, board of examiners; *fag* degree subject, *s*-i for examination; *feber* nervousness before *e*-n; *fest* prize-day; *karakter* class, marks (awarded); embedsmænd anfatte efter *er* *amr* classified civil service; *fommiffion*. *Se* *deputation*! *lærdom* cram; *læening* reading up for an *e*-n or for one's degree; forcert - *fam* grind; *opgave*. *Se* *arbeide*! *Wt* Set (gi) an examination paper; *spørsmaal* question for *e*-n; *spørsmaal* *pl*, som baatitel: Questions to Candidates; *testimonium* *univ* testamur. *examinand* *e*-t candidate, examinee, examinee; *ation* *e*-t catechism; interrogation, inquiries, questions, questioning; *s*-t ubert. passing; (ab valgfandibaf) heckling; *ator* *e*-r bl. a. examiner; *s*-t. passing captain; heckler; *atorist* catechetic(al); *atorium* *n* examination (or recitation) in class; *ere* *vt* catechise, examine, interrogate, question; (*p*. *folen*) catechise, try; call up, put on; (*p*. nomination) heckle. *Wt* A certificated nurse, teacher; *nde*, om metode: catechetical; jeg har mig ifte i, *ifer*: I will not be questioned; - i examine on, ubert. in. Jvf abc! - ham i elementerne ab, ogj. put him through the catechism of... *Wt* The weakest boys were put on at crucial passages.

exantematif exanthematic, -atous; - *thfus* spotted fever or typhus, jail-fever. *excellence* *t* Excellency; *hans* *v*, fortortet: H. E.; *ere* *vi* excel. *excenter* *stive* eccentric; *stang* *e*-c rod. *excentricitet* *e*-t bias, ogj. *fig* eccentricity; *trif* *ter* eccentric; *trif* *st* biased, ogj. *fig* eccentric. *exception* *er* bar, demurrer, objection. *excerpere* *vt* excerpt, extract; make extracts from. *excerpt* *n* *e*-t excerpt, extract; *bag* scrap-book; commonplace book. *excesfer* *e*-et excesses, outrages, acts of violence. *excipere* *vi* object; *vi* - imot except (or object) against or to. *exgefe* *t* exegesis, exegetics; *net* *e*-et exegete, exegetist; *getif* exegetical. *exefution* *e*-et execution; *jur*-ogj. attachment, distress, seizure; foreta *en* - *baa* sig selv commit the happy despatch. Jvf adilse! *gjere* - effect (or levy, put in) a distress or an execution, *i* *i* distract, distract on; *hoort* der fan gøres - distractable. *exefution* *dom* feri-facias, *fi*-Fa.; *-forretning*. *Se* *exefution*! *fammando*, *velon* firing party or squad, squad of execution. *exefutiv* *e*-et executive; *magten* *fam* the Executive. *exefutur* *er* *e*-et executor, *pl* *fam* exors; indsette ham *t* min - (testamenti) leave him my (testa-

mentary) e-r; -rice v. executrix; mus (lady) executant, &c, executante; -us jus distrainee; -or v. mus executant, performer; være - paa et instrument, ogf. perform (on an i-t). *At Although no musician, he is passionately fond of music.* *egfætre v* execute; alle de -nde mus. *Se* *egfæter* *egempel* n -pler example, exemplification, instance, p. of; p. bet motfatte (of or to) the contrary; (precedens) precedent; (oplysende) illustration; (som anskuelsselske) object-lesson. *Sub* *abværende, anføre, avgi, avstræfende, yderlig!* *At* *Examples to be avoided. Examples on the use of particles.* *My wife was herself a living exemplification of both virtues;* følge hans -, ogf. .his lead; gi et - give or set an e-e; gi -plet set him &c the e-e or a pattern. *At* *You have set me the example of confidence.* *Set a fatal (farlig) precedent;* som man tit har -plet p., which is often exemplified (or instanced) on the English stage; ta - av take e-e (or pattern) by or from, take a leaf from one's book *At* *Let us take a case!* for (.til) - for example, for instance, *exempli gratia*, e.g., say. *At* *I, for one. .Honesty, for one thing, is not possible, if. .Forego every harmless enjoyment, such as the use of snuff;* jammentilnet for - med 1904 compared with, say 1904; for -plets stib for Example's sake; for the sake of argument. *At* *Teetotallers for sake of example;* foregaa ham m. et godt - set him a good e-e, set him a pattern; nævne som - paa, hvad man ifte bet gjere, as a custom more honoured in the breach than the observance; ta til -. *Se* ta - av! belyse (belysning) ved -plet, ogf. exemplify (exemplification); -løs unexampled, -paralele, -precedented, beyond precedent(s). *At* *Large beyond precedents;* -samling collection of e-s, praxis. *At* *A Chess Praxis;* -vis ad by way of e-e; nævne - instance. *egemplar* n -er copy; (av plante &c) specimen; (bl. samlere, antihæter, funthandlere) example; *fig* exemplar, model, pattern; eneste - unique; et - av homo sapiens a specimen of humanity; et - av et ungst menneske a model (or pattern) young man; i dobbelt - in duplicate; -ist exemplary; *ad* exemplarily; (t. strøt og abbatel) in *terrorem*.

exercerantat; i - in drill order. *exercere* vt drill, exercise, train; *vi* be drilled &c, drill, be at drill; -stet, ogf. be a bad drill. *exercer* -hus drill-hall; -mester drill-master, -sergeant; -patron dumb (or dummy) e-e; -plads drill-field, drill (or training) ground, military exercise-ground; -reglement drill-book; -sal drill-hall; -stib drill-ship. *exercis* -er drill, exercise, training; paa - at drill; soldat paa -, ogf. trainer. *exere* v *fam.* *Se* *exercere* *exergue* -er *exergue*. *exhaust* -er dmp &c exhaust, fjære avsted m. aopen - go off with one's cut-out open. *exhaustionsmetode* m-d (or process) of exhaustion. *exigibel* fur demandable, exigible. *exil* n -er exile. *exis* -er *fam.* *Se* *exercis*!

existens -er being, existence; *conc* being, character, person; *mislige* (.troilomme) -er questionable characters; -middel means of e-e; -minimum. *Se* *levetig løn!* *mulighed.* *Se* *midbel!* -ret reason for being, *raison d'être*. *existere* vi exist, have (an) existence; - ved siden av hinanden co-exist; ifte -, ogf. have no existence. *excludere* vt expel, strike from (or off) the list; (fra stib) unclub. *exklusiv* exclusive; -e *ad* exclusively of, excluding, exclusive; *merc* ogf. ex. *At* *ex dividend, Ex. Div.*; -itet exclusiveness. *excommunicere* v. *Se* *hantylig!* *egcrement* n -er excrement; -er excrement, fæces, feces; excreta; optastelse av -er stercor-

aceous vomiting; forset anstillet paa -er excretal experiments; -as' excremental, titious. *exkurs* -er excursion; -ion -er excursion. *exogén*, -genetist exogenous; - plante exogen. *exotist* exotic; -vægt exotic. *expansion* -er expansion; -indretning e-n gear; selvbrevende - automatic cut-off.

exped *ere* vt (sende) despatch, forward; (utføre) despatch, transact; (stib) despatch; *fig* (gjøre av) despatch, dismiss, dispose of, *fam* settle, m. pers. obj. *fam* ogf. do for. *Sub* *avstæbige!* *At* *Eleven hundred pheasants were accounted for.* *Attend (or serve) a customer. Do a town;* bog over -rte folli (.paffer) parcel book; *At* *agtes -rt fra Kristiania the Arlemis will be despatched from (or will sail from or leave) C-a.;* man sit -rt alle tog alle the trains were got away; *stibet* blev fort -rt i Malaga she had a good (or quick) despatch at M-a; - med posten mail; - paa todboden get through the customs; *stæn* er nu -rt til ingeniærstænet the papers are now forwarded (or sent on) to the board of works; -ient n -er expedient; *cont* shift; c clerk; -it' business-like, expeditious, prompt. *expedition* -er despatch, forwarding; (m. posten) mailing; transaction; despatch; (færd, fart, tog) expedition, (smugler &c) run; (aflevering) delivery; (kontor) office. *Sub* *pedition, urell* *expedition* -bant if tender; -chef under-secretary of state; -forps expeditionary forces; -medlem, ogf. expeditionist; -sekreter secretary (in a government office); -vogn if delivery van. *expeditrice* -r woman clerk; shopgirl, -woman, (linendrapers &c) assistant. *Sub* *difkade!* *for* -er forwarder, forwarding agent, if (shipping) agent; (i fabrikt) despatching clerk.

expectance -r expectancy, p. of; (if paa arv) reversion; -liste list of expectants; *staa* paa -n, om *stæ*; be on the docket. *expectant* -er expectant, paa, til of; reversioner. *expectant* n -er expectorations; -ation -er expectation; *fig* pl outpourings; -ere *or* - *fig* unburden oneself. *expectment* n -er experiment; pl ogf. experimentation; *gjøre* -er make (or try) e-s; *bed* -er, ogf. experimentally. *experimental* -er experimental; tentative; -stift e-l philosophy. *experimentator* -er experimenter, experimentalist; -ere *vi* experiment, experimentalise; (bruse apparater) manipulate; *cont* tamper; - *fig* frem, if proceed tentatively; -or. *Se* *experimentator!* *explodere* vi detonate, explode, *fam* go off; la - detonate, (cause to) explode; -nde explosive; ifte -nde non-explosive, in-explosive. *exploiter* vt exploit, work; *fig* *cont* trade on, make capital out of. *Sub* *utnytte!* *At* *Practise upon one's peculiar tastes;* - ham (en tjenstfugl mand) rough-ride him; *ing* exploitation, working. *explosion* -er detonation, explosion, *fam* burst, blow-up; -stib explosive; ifte-explosiv (stof) non-explosive. *exponent* -er exponent, index, pl indices; -tel' exponential. *export* -er export, exportation; *conc* exports; -ere v export; -land exporting c-y; -spovogn knock-down car; -vare export commodity; -øl lagerbeer, *fam* lager; -or' -er exporter. *exposé* -er exposé, exposition. *exposition* -er (i fotografi & uanstændig blottelse) exposure; -smaaler exposure meter; -s mani e-e mania.

express *ad* expressly, on purpose, purposely. *At* *The dish specially prepared for him. Write a piece on purpose for you, for you to appear in.* *express* -er express (messenger); sende med - send express; -befordring expressage; -fører expressman; -fule express b-i; -tiste *fam* express. *expropriant* -er disposessor; -at -er

dispossessed owner, landowner expropriated; -ation -er expropriation, dispossession; compulsory acquirement, taking over; -ere vt expropriate, dispossess; (m. tingssobj.) acquire (or take) compulsorily, take over (at a valuation). **extemporal** extemporaneous, extempore, off-hand; -**overfættelse** off-hand (or sight) t-n; -**stil** exercise (to be) done in class; -**øvelser**, ogl. instantaneous exercises. **extempore**. Se **extemporal**! **ad** extempore, off-hand; **tuft** -, ogl. German unseen. **extempore** *v* extemporise; **thead** gag; -rt. Se **extempore**! **exten**, **fl** extensive; -t **jord** brut c-e farming; -**to**: in - at large, at length. **exteriorialret** exterioriality. **extinctur** -er extincteur, extinguisher, (fire-)annihilator; (hætte) chemical engine. **extirpator** -er agr grubber.

extra *a(d)* extra, additional; (referbe.) spare; (- god) very good, **fam** tiptop; noget - something additional; an extra; something out of the common. **Wt** This was paid for as an extra. Pay twenty guineas additional or an extra twenty guineas. I pay extras for extras; -**arbejde** extra work (**fam** extra), overtime work; (stræffepenum) extra task, imposition (**fam** impo), pensum. **Wt** Set (gt) him an imposition; -**betaling** additional (or extra) charge; -**blad** supplement; extra sheet; (læsefæddel) fly-sheet; -**brandevin** extra supply (or ration) of spirits; **uflere** - s.t. splice the main-brace.

extradere vt: **faa** sit bo -rt. Se **uflere**! **extra**: **dividende** bonus; -**exercis** extra drill, sl hoxter; -**fin** superfine. **extrahere** vt extract. **extra** **felner**, ogl. occasional; -**tjal** if bilge-keel; -**fonkabel** additional c-e, special.

extraft -er (uttræf) extract; (utdrag) abstract. **Jof** **tjød**! **Wt** An abstract of the accounts; -**ion** -er extraction. **extraftivstof** extractive (principle).

extramæte bl. a. extra session; overflow meeting; -**nummer** (av blad) extra, special (issue, edition); **mus** encore; -**omfoftninaer** bl. a. extras; -**ordinær** extraordinary; - generalforfamling special general meeting; - **famling parl** called session; -t **mæte** emergency (or special, **pro re nata**) meeting. **Wt** He drank a glass of wine extraordinary (-t); -**poft**. Se -**stjål**! -**ret** (måt) extra; **jur** special sitting; -**faale** additional sole; (tuft) clump; -**flat** additional tax; -**flriver** supernumerary; -**stjål** post-chaise; **tefte** meb -, ogl. post, journey (or travel) express; -**teritorialret**. Se **exteriorialret**! -**tid** overtime; -**ting**. Se -**ret**! -**tog** additional train; special (train); **extral** (train); -**utbyste** bonus; -**utgifter** extraordinary e-s, incidentals, **fam** extras; -**vafat** n -er extravasated blood; -**vegt** sp handicap, penalty.

extrem n -er extreme; -**erne** **mæte**s extremes meet; -**itet** -er extremity.

Ezkeim Austin. **Ezefias** Hezekiah. **Ezefiel** Ezekiel.



Forfortæller: **f.** o: for-fælt-fær. **f. e.** o: for eksempel. **febr.** o: februar. **f. ex.** o: for eksempel. **fl.** o: forfalden; (og) følgende (i) sequentes, sequentia; **fl.** o: forfølgninger **fl.** ved bød. **fl.** o: flere. **flv.** o: forfølgende. **fl.** o: forfølgende. **f. fl.** o: forfølgende. **f. m.** o: formiddag. **f. o. m.** o: formiddag. **f. o. h.** o: for over baret. **f. o. m.** o: for og med. **f. r.** o: fast regning. **fr. hald** o: frøbrøds-hald. **fel.** o: fæstet. **f. t.** o: for tiden. **f. v.** o: frifindelse venstre.

²faa few. **Jof** begunstige, mellemrum! **Wt** Few are chosen. **Little money**; - **eller** ingen, if few, if any; **ifte** - not a few; **noen** - a (or some) few; **odd**; **noen** **ganste** - quite a (or a very) few; **noen** - **utvalgte** a (or the) chosen (or select) few. **Wt** The divine wisdom which inspired a few elect sages; **faa** - such a few; **utrustet** m. **statistonomist** fundtæber som -, with a knowledge of. possessed by few; **utenfor** **fin** politif var **Ludvig XIV** orholden **jom** - for faith-keeping outside politics **Lewis**. was equalled by few.

²faa vt get, have; (motta) receive; (opnaa.. erholde) obtain; (om lygdom) catch, develop, take, be taken with; (bli betenkt m.) come in for; (egte) marry; (jom fra en tilde) **fig** derive; (maatte) have to, **fam** have got to. **Se** **maatte**! **Jof** **fl**! **hunn** **fl** det m. **graat**, if she became subject to fits (or passions) of tears; **ifte** -, ogl. fail to obtain, miss; **jom** er (-var) at -, **jom** **tan** (-**lunde**) -es obtainable, available; - **jøl** foal, griser farrow, pig, lam lamb (down); **nei**, **maa** **jeg** **faa** - **London**! **no.** give me L-n! - **en** **maaned** (en **maaned**s fængjel) be given a month. **Wt** I was given a month's holiday; - **fine** penge, if get paid; **de** **fl** (en) **foar** storm, met with a furious gale; **han** **fl** en **løn** a son was (or he had a son) born to him. **Wt** He was given a son,

a son was given to him; - **Dem** **litt** **vin**! have some wine! **jeg** - **er** **vel** **aa** I suppose I must go; - **be** going or walking; - **er** **jeg** **gaa** m. **Dem**? may I walk with you? **hvis** **han** **fl** **hæ** (om) det if he got to hear of it; - **je**! let me have a look! **vi** - **r** **je**, if we shall see; **bu** **flal** - **je**, if you shall see; **jeg** **var** **rød**, **jeg** **ifte** **flude** - **je** **ham**, afraid I should not get to see him; **om** **bu** **nu** **fl** **je** **ham** if you were to see him now; **jeg** - **er** **stille**, **ganste** **jom** **jeg** **vil** I am allowed to do things just as I like, to have everything my own way; **bu** - **r** **taale** det you've got to endure it; - **r** **min** **jøster** **vite** det if my s-r gets to know it. **Wt** How did you get to know?; **bette** - **r** **være** **not** f. **ibag**, must suffice for today; - **det** **gjort** (hindret) get (or have, see) it done (prevent it, see it prevented); **have** it over; - **hvelvingerne** **understøtt** have the vaults searched; **jeg** **har** - **et** **and** at **tenke** p. I have been given other things to think about; - **den** **taante** **av** **høbet** **divest** one's mind of the idea, get it out of one's head; - **noget** **av** **En** **get** **st** from (or of) one; - **ham** **fra** **det**. Se **²bringe**! **hvor** **fl** **bu** **den** **fra**? where did you get it? **ha** - **et** **middagen** **fra** **fig** have done dinner; - **frem** **if** get out; extract; **fig** elicit; (uflere) educe, deduce; i en **fart** **fl** **han** **frem** **blyant** og **papir**, he produced...; **lunde** **ifte** - **ordene** **frem**, bring (or get) the words out; - **es** **høst** can be had (or obtained) from or of...; - **igjen** get (or receive) back; recover; - **nt** **igjen** f. **det** **have** **st** to show for it; **jeg** **fl** **20** **øre** **igjen** I received threepence change. **Jof** **²faa** (igjen)! - **mange** (i) **mot** **fig** make a great many enemies; - **det** (ind) p. **ham** **prove** it against or upon (or bring it home to) him; - **det** (ind) i **et** **blad** &c) have it inserted, obtain publication for it; - **det** (ind) v. **væn** acquire it by habit; - **ham** (ind) p. Se **²bringe** **ham** (ind) p. l. - **med**, bl. a. get along; manage to insert; secure the parti-

cipation (..the services) of; bring into line; og hver og en stræfter håls, f. at - alting m., to take in everything; - faa meget m., ogf. cover so much ground; - flæverne p. get on one's boots; - ut paa (bli beruset) get on; - til achieve, bring (or pull) off, effect, make . come right, make a success of., manage; der er tre fater, sier du, hvorban -r du det til? how do you make that out? jeg -r det ikke til (it's) no go, I can't do (or manage) it; nei, den fru Carlsen, hun kan - det til! .is the one to put things; hvis De ikke kan - ham t. det if you cannot make him; - ham t. (at gjøre) det. Se bringe..! - hende t. hustru obtain her as a (or for, to) wife; hvad -r du det t. at være? what do you make of it? lyden peiles nu M.M. faauidt jeg kan - det t., as far as I can make out; - tilbæ. Se - igjen! - ut get out; (for)age out, out; (som retulst) arrive at (or come to) a conclusion; (ufinde) puzzle out; - ut av ham, hvad der er aarsaken til. draw from him the cause of his melancholy.

³faa vrec - binanden marry.

⁴faa vi if catch it, get it nicely; jo han -r! won't he catch it, av sin mor from his mother! M! You'll come in for it, presently, I know you will; du skal -! won't you catch it! jeg har ikke -et rigtig igjen my change isn't right; - imot En conceive a dislike to (or take a prejudice or a freak against) one; bet -r de selv om that's their own look-out. Jvf 'maai' faa -r jeg vel til, jeg med well then I suppose I've got to submit also.

⁵faa -er (ogf. om stebet) rettery, retting.

⁶faa vt (lin) ret.

⁷faafengt futile, ineffectual, vain, in vain. Jvf forgjæves, arbesløst! -hed fatuity, futility. faahed. Se faatallighed!

⁸faating -er retting.

⁹faamandsælde oligarchy. faamælt of few words, prone to silence, reticent, silent, taciturn; -hed reticence, natural silentness, taciturnity. faa/ubte futility, uselessness; til - to small purpose, futilely; -nyttig futile, useless.

¹⁰faar n (pl faar) sheep; (i spillebule) pigeon. Se faarefjød! faare: ovine; sheep's; -agtig sheepish; lamb-like. M! With lamb-like meekness. Lamb-like submission; -avl sheep-farming, -running, sheep-raising industry; -baug shoulder of mutton; -bræms sheep's oestrus; -bryst sheep's ribs; -eier. Se -holder! -hindre fluke-worm; -fold sheep-fold; -gjædsel sheep's droppings; -ham sheep's clothing; -hode fig mutton-head; -hodet mutton-headed; -hold. Se -avl! number of sheep kept; -holder flock-master, sheep farmer; -hund collie, shepherd's dog; -hyrde, -hyrding shepherd; -fjød mutton; -flær. Se -ham! en ulv i - a wolf in a lamb's skin or (arrayed) in sheep's clothing; -topper rot; -fotelet mutton chop; -laar leg-of-mutton; -læbber sheep's trotters; -lus (sheep's) tick; -opdræt. Se -avl! -opdrætter. Se -holder! -pels fleece; -ragout if Irish stew; -ryg saddle of mutton; -skind sheepskin; (garvet) basil; (lumfagarvet) skiver; (fløvet) sheepsplit; -pels sheepskin coat; -stet roast mutton; mutton roast; -syte ovine disease; (tusma) mumps; -talq mutton fat; -tyv sheep-stealer; -tyveri sheep-stealing.

¹¹faafyre oligarchy; -tal (small) minority; -talende. Se -mælt! -tallig few (or small) in numbers; et t auditorium a sparse audience; et mere t personale vil kunne overkomme arbeidet fewer staff.; -tallighed fewness, paucity (or smallness) of their numbers; -vet f ignorance.

¹²fabel (pl fabler) fable; fig ogf. romance, story; var efter -en.. was (or were) fabled to be.; i -en omtalt fabled; -agtig fabulous; fabled; til -e priier at fancy p-s; -agtighed fabulousity, fabulousness; -digter fabulist; -dne fabled (or fabulous) a-l; -verden world of fable.

¹³fabianst Fabian. fable vi fable.

¹⁴fabrik (ftr) factory, manufactory, if i fmgg mill, mills; av En's egen - of one's own making; -ant -er maker, manufacturer; -ant fabricator; faker; -arbeide factory work, mill labour; -cone manufacture; (slitært) hack-work; -arbeider factory (or mill)-hand or worker; -aristokrat millocrat; -aristokrati millocracy. fabrikat n -a, -er make, manufacture, product (coll products), manufactured article; (motfat halv-) finished product; av eget - one's own make, of one's own making. fabrication -er make, making, manufacture. fabrikbestyrer factory manager; -by manufacturing town; -bygning factory buildings; -centrum (-distrikt; -distrikt) manufacturing centre (district, industry, trade); -eier factory owner, millowner. fabrikere v make, manufacture: -ant fabricate; fake. Jvf utersjel! fabrik hemmelighed trades-s; -herre. Se -eier! -inspektør i-r of factories; -lov factory act; -mærke trademark; -mekter overseer in a factory; -mæssig a(d) wholesale; -pife factory (or mill)-girl; -pipe factory chimney; -pris factory (or maker's) p-e; -stempel. Se -mærke! -tilsyn f-y inspection; -vare manufactures, manufactured goods; -virksomhed factory industry; -vesen manufacturing industries or trades.

¹⁵fabulere vi fable, om of.

¹⁶facade -r façade, (house-)front, frontage; ha - til face, front, front on to; han er lutter -, is all on the surface; med - til planen facing &c the lawn; -mur face-work; -sten facing brick; -værelse front-room, -room front. faceti -er facet; flipe i -r, ogf. bevel; sveil m. flæpe -r bevel-edged m-r; -ete vt facet, cut in facets; bevel. facile: - princeps, ogf. easily first. facit -ter answer; total; -bog answers. facon -er build, cut, fashion, make, shape; (av hat) ogf. block. Jvf Hans! M! A hat of antediluvian blocking; miste sin - fall out of shape; sette - paa put in shape, block out, -am lick into shape; -jern structural iron; -nere vt figure; -rte støffer, ogf. fancy goods.

¹⁷fad flavourless, insipid, vapid.

¹⁸fadder -e godfather, godmother, sponsor; faa - til stand godfather (fam father) to, stand sponsor for or of; en politif, som denne fløge mand stod - til a policy first sponsored by.; mit ur faar -, is laid up in lavender, is at my uncle's; -gave christening gift; -gilde christening (party); -falsb n sponsorship; -fadder gossip; -fals. Se -gilde! fader (pl fædre) father, poet & vel sire; bot acalculus primrose; fig author, father, imaginer, parent, originator. Jvf far, projekt, famles! -en fam my pater, the dad, the relieving officer; -en maatte vite, hvor de kom fra pop. Se vorbære! Jvf sin! fædrene (forældrene) our &c ancestors; byens fædre (bysfætre) the City Fathers; være - til vel father; øtræ som -, ved vielse; act as father, give the bride away; -blindhed fatherly b-s; -forhold father/hood, -ship, paternity; -følelse paternal f-g; -glæde paternal delight; -herte father's (or paternal) h-t; -hærlighed paternal love.

¹⁹faderlig ad pop. Se -fartig! -bum, -hyggelig. ²⁰faderlig fatherly, parental (ad parentally), paternal; -hed paternalism.

²¹faderløs fatherless, bereaved, half-orphan;

fam parricide; **morder** parricide; **fam** gills, sideboards, stick-ups; **morderst** parricidal; **morderste** parricide; **nabn** name of father; **fnd** parental affection; **fnd** *n* (pl *vor*) the Lord's prayer, (lat.) paternoster, pater. **Yv** fremtigelse! **Y** gjer nok best i at de (...t) jert -, ogj. you had better say your prayers; **funne** mer end fit - be up to (or know) a thing or two; **fjenbe** (...funne) som fit - know as well as one's prayers; **to** som fit - believe like gospel; **verdighed** (egenfak som far) paternity. **fader** *vr* - **fig** *pop* take after one's father.

fadete *r* blunder, solecism; **begaa** *en* - make a blunder, blunder. **faeton** *r* phaeton.

fag *n* (pl *fag*) arch bay, panel (of baywork); window; (rum) compartment, division; (i real &c) **fam** pigeon-hole; **typ** box, case; (omraade) department, line, province; (leevet) line, profession; (lære-) branch (of knowledge, of learning), subject (studied, taught); **theat** line of acting. **Yv** **forslaa**, **lære**, **rolle**! *et* - garbiner a set of curtains for a window; *to* - vinbuer two windows; *av* - by trade, by profession; *en* **fof** *av* -, ogj. a professional cook; *en* **manb** *av* *et* a professional, (egl om det gæstlige -) a man of the cloth; *net*, **bestendeh** *et* *it*le (...hør *it*le *t*.) *mit* -, is not in (or is out of) my line; *bet* **liger** mere indenfor *mit* -, is more in my line (of business); *bet* **hør** *t*. *mit* - it is all in my way; **arbeider** skilled workman; **blad** professional *p-r*; **bror** brother, fellow, brother officer, fellow coachman &c, *sl* brother blade or chip; **chef** *if* head of department; **dannelse** professional (or skilled) education; **delt** *if* comparted; **dommer** professional judge, *j-c* learned in the law, stipendiary; **dygtighed** craft(s)manship, professional skill.

fage *ad poet* soon; **faa** *e*ftsoons. **fager** *if* *poet* beautiful, fair, fine. **Yv** **fjer**! *gre* ord fine phrases, fair professions, soft speeches. **Yv** **afpise**, **faal**! *i* ungdommens fagerste tid in the heyday of life; **gaas** sheldrake, shelduck: **Anas tadorna**; **hed** beauty.

fagforening trade-society, trades-union; **fom** *it*le *ftaar* *i* nogen - non-society; **fælle**. *Se* **bror**! **gruppe** school; **konversation** **fam** shop; **freds** range of subjects; school; **fundfab** professional (or skilled, special) *k-e*; **fyndig** skilled; **fyndighed**. *Se* **fundfab**! workmanship; **fig** technical; professional, skilled; **lærer** special teacher; professional *t-r*; **lært** skilled; **mand** professional (man); **minister**. *Se* **chef**! **mur** (brick-)nogging; **muert**. **Yv** **stendervert**! **mæsig**. *Se* **faglig**! *i* arbejde workmanlike performance; **mæsig** *ad* (after fagets regler) scientifically. **fagot** *ter* bassoon, fagotto; **ift** *er* bassoonist, fagottist.

fagregister. *Se* **fagregister**! **stale** professional (or special) school; industrial *s-l*; **studium** professional study.

fagte *r* gesture; *r* **cont** antics; grimaces; **falde** *med* *e*. fine store *r* come down after attitudinising.

faguttryk technical term, *pl* ogj. technicalities; **verk** frame (or panel)-work; **bjælle** truss; **bro** lattice-bridge; **vis** *ad* by compartments &c. **fahlers** fahlerz. **faible** partiality; **fa** (...huse) *en* - for, *if* be partial to. **fait**: *accompli*. *Se* **fuldbdyrdet** (fjendsgjerning)! **fajance** *r* Delft (or earthen)ware, faience. **falblue** hatter's bow; **holder** bow-bat. **fajir** *er* fakir, fakeer. **fafte** *vt* (med **falblue**) bow. **fafte** *vt* catch, nab, take up.

fattel (pl **fatter**) flambeau, link, torch; (*p*.)

fjitebaat duck, flare; **med** *Her* oplyst torchlit; **hører** link(boy, -man, torchbearer; **dans** *d-e* of the flambeaux, *d-e* with torches; **flit** candlefish, oolachan; **lys** torchlight; **lop** torch-race, *ant* lampadedromy; **flin**. *Se* **lys**! **stander**. *Se* **marchal**! **tag** torchlight procession; **bestager** *i* *et* - torchlight parader.

fajning *r* bowing. **Ab** **fafte**.

fajsimil *e* *n* *r*, *ere* *vt* autotype, fac-simile; *en* *et* giengivelse *av* a facsimile reproduction of. **fakta** *pl*. **Ab** **faktum**. **fakta** *ad* *pop*. *Se* **faktist**! *bet* *er* - *landt*. **faktion** *er* faction. **faktiff** actual, founded on fact, *de facto*, *unbert*, *factual*. **Yv** **anførel**! **At** *A* *de facto* annexation; *en* - fejltagelse an error (or a mistake) of fact; *de* *e* *forbød* the facts; - *forflaring*, - *fremstilling* statement of (the) facts; *e* *oplysninger* facts; *dette* meddeles *fun* *som* *en* - *oplysning* this is the simple statement of a fact; *bet* *er* - *it* is a fact; *forbængninger* *av* *bet* *e* *perversion* of fact; *paalidelig* *i* *bet* *e* *to* be relied on as to facts. **faktist** *ad* actually, as a (matter of) fact, in (point of) fact, in actual fact, *de facto*, **faktivit** *gr* causal, causative, factitive. **faktios** factious. **faktor** *er* factor; (printer's) foreman, overseer, foreman compositor or printer. **Yv** **oplys**! *i* *n* *er* factory, (i *kina*) hong. **faktium** *n* *er* factotum, do-all, man-of-all-work, one's eye and ear. **faktum** *n*, *pl* **fakta** (ascertained, established, settled) fact, established truth; - *var*, *at*, the fact (of it) was that. **faktura** *er* invoice, over for; **belsp** invoice *a-t*; **pris** invoice *p-e*; **følge** under -, ogj. at a loss on the i.e. **fakturere** *vt* invoice. **faktulativ**. *Se* **valgrit**! **fakultet** *n* *er* (college) department, faculty; *bet* *juridiske* - the *f-y* of law; **s-respons** advice of *f-y*.

fæl *n*. *Se* **afse**! *je* *ut* *som* *et* -. **fæl** *c* *er* (høft) *prov* socket, hose. **fæl**. *Som* *led* *i* - *byde*, *holbe*. **Yv** **tilfals**! **falang** *er*, **falange** *r* *ant* phalange, phalanx (pl phalanxes). **falang** *er* *mil* phalanx, *pl* ogj. phalanges. **falaste** white ashes or ash; **baand** *min* fallband. **falblade** *r* *glt* *falbala*, *furbelow*, *flounce*. **falbyde** *vt* offer for sale; **bhødsle** *r* offering for sale.

fald *c* *er* hem. **fald** *n* (pl **falb**) fall, *fam* come-down, tumble; (*if* *gradbitt*, mere *umerkelig*) lapse; (talens, tonens) cadence; (*hvide*) arch drop; (*vandfalbs*) head; (*slufes*) lockage; (*pris*) ogj. decline, drop (in prices); slump; *s.t.* haliard; (*av* *tafeler*) fall; (*hælbingsvinkel*) descent, fall, pitch, *min* dip, hade; (*veis*) gradient; *fig* downfall, fall, overthrow; (*moralist*) fall, lapse; ruin. **Yv** **ifald**, **vand**! **At** *The fall of Pitt from power*; (*urs*) - *i* *flag* the warning tick; *verlets* regelmæssige - the regular flow of the metre. **At** *The regular dip of the oars*; *gjere* *et* - have (or meet with, receive) a fall; *bet* *s* - *var* *stort* *bibl* great was the fall of it; *fiaa* *for* - (*stulle* *nedbrides*) be coming down. *Se* **ftaa** *paa* -! *i* *et*, *i* *fit* -, ogj. in one's downward progress. **Yv** **trive** *m*. **fig**! *i* *alle* (...ethert) any way, at any rate, at all events, in any case or event, whether or no(t), *fam* anyhow; *i* *and*et - otherwise; *i* *begge* -, *bl*. *a* in either alternative. **Yv** **best**, *betræfende*, *verst*! *i* *faa* - *if* so, in that (or supposing that to be the) case; *ftaa* *paa* - be falling (or going) to ruin, be ready to fall, totter; *ftaar* *til* -! *p*. **hølfangst**: a fall! *bringe* *til* - trip up, upset; *fig* upset, e.g. the cabinet; (*moralist*) ruin; (*en* *fig*) dishonour, ruin, seduce; *v*. *ufaltning* *bringe* *fyen* *til* - *famish* the city into surrender.

faldapparat (*f*. *baat*) boat disengaging gear; (*f*. *torpedo*) dropping gear; **bevægelse** falling

m-n; **hom** fort portcullis; **hord** folding t-e; **bro** drawbridge; **hur** folding (or fowling)-cage; **dur** trap-door; **theat** ogf. slote; (v. hēn-rettelse) drop, leaf; **hante** -en under ham, nml. delinquent, ogf. turn him off.

Falde vi hem; - op fell. **Falde vi** drop, fall, **fam** come down, tumble; (langsomt, glide, stride) lapse; (i tæmp) fall, be killed; go down; (hug-slag), ogf. pass; (egl. bale ned) light, alight; (i bris, i værdis), ogf. depreciate; (hunde) fall, lapse, slip. **Føl** -n, -inde, sterkt! han har faldt, if he has had a fall; la -r, if drop, let fall. **Mr Drop an affair, him, the prosecution, the subject.** Drop (or throw out) a hint, observations. Let fall a few words. Let the acquaintance lapse. Relinquish a design; la motet - despond, lose heart; nogen ord, som fyrken hadde latt - a few words let fall by the p-e; En maa finde sig i det, som r one must take things just as they come; we must make the best of bad; naar arren -r when the reversion falls in or the succession opens. **Mr The benefits (underkøttelse) do not accrue before the age of sixty-five;** der er faldt dom i saken the case is adjudged; forslaget faldt the motion was lost, m. for majoritet by a large majority; gagen -r his &c pay is due...; gagen -r fire gange om aaret, is payable quarterly; hævelsen (leien) -r the swelling is (rents are) going down; hans kredit (troværdighet) -r his credit (the mercury) is falling; ministeriet -r, is overthrown or upset; der faldt nogen ord, ogf. some conversation (or words) passed; efterom paasten -r, ogf. according to the fall of E-r; der faldt sterkt regn there was a heavy fall of rain; saken faldt the prosecution dropped through; der -r god sæd her i egnen this countryside grows fine grain; teppet -r the c-n descends (or drops, falls). Som scenearbejdning: Curtain; vandet -r the w-r falls or subsides; the tide recedes, is going (or running) out; hans vei faldt igjennem, his way ran through...; verjet -r bedre saaledes the line flows (or reads, runs) better thus. **Mr The line reads heavy (tungt);** saadan som de -r (igjennem) all-round, *ital. qual.*; det -r billigere p. den maate(n) it comes (out) cheaper that way; det faldt meget dyrt, came very expensive; det -r mig forunderligt I think it strange; rugen -r ganske god (-r maateligt) rye runs pretty fair (indifferent). **Mr The coat does not fit well (godt) in the back;** refsen -r let, comes easy or easily; det -r mig let I find it easy, it comes easy to me; statten vil -r lifeligere, will be far more equal in its incidence; fisken -r liten (mager) the fish run small (lean). **Mr The observation would come less absurdly (utrimelig) if...;** - av fall (or drop) off; (om haar &c) come off; (fra det friske tøj) slough off; s.t. keep her away or off, ease her; (om frib. fra binden) pay off; (m. h. t. udfærdig) go off in looks; han er faldt forfærdelig av... he has failed terribly in the last few weeks; - av besten fall from one's h-e; hvad der -r av. Se afvald! - (av) fra naaen fall (away, off) from grace, relapse from a state of grace; det -r av sig selv it is a matter of course, it goes without (the) saying, *fam* that of course; der -r vel altid nt av t. big ogsaa you too are pretty safe to come in for st; - bort. Se bort! det -r bort m. aarene It will wear off with age, with years; - for fall before (e.g. a giant), fall by (e.g. the sword of the enemy, the dagger of), go down before, be killed by (e.g. a bullet), be defeated by (e.g. a Tory candidate). **Mr La Rochelle fell before Richelieu in 1626.** For one Mr Malady killed, three fell by Dr Remedy. A stag had fallen to his

rifle. It is no disgrace to fall to your sword. Fall to the temptations of the world. Captain Cook fell under the clubs and daggers of the Indians; hun faldt f. en gut pop she was ruined by a young man; - fra (bige) fall off; (bø) drop off, go; - fra ham fall (away) from him; - fra naaen. Se ovfr! **Mr Apostatise (from one's religion);** - fra hyerante fall in pieces; - hēn (opløste sig, raadne op) decay; - i. **Føl fartst.** Hans! - i (tuffe sig) fall to; hans første hēndte digt -r i hans ellefte aar, into his eleventh year. **Mr His reign divides itself (or falls) into two parts;** det -r i det pøbelagtige (sorte) it savours of vulgarity (has a blackish shade or cast). **Føl latterlig!** - i en rolig flummet, ogf. lapse into a quiet s-r; det faldt i hans smag it was to (or suited) his taste, it struck his fancy; it was congenial to him; det faldt i m. tegn, m. taste it set in raining, it came on fog, came on (or set in) foggy; - igjennem (eg. ifen), ogf. break through; (i aviatif) pancake; (om forslag) be defeated or lost; (v. valg) be defeated, lose the election; (v. ballotering) be blackballed or pipped; (v. egamen). Se **stirpe!** (forbundes) be eclipsed, be (or run) nowhere. **Mr A resolution... was defeated by the margin of seven votes to five;** - tofalt igjennem fall flat or flatly; - igjennem f. be defeated by; - vent igjennem v. siden av, ogf. be dwarfed by, *fam* not to be in it with; la - igjennem. Se ogf. reficere! - timot, ogf. impinge upon; - ind, om jordsom &c cave (or fall) in; (om anfigt) fall in; **sig** join in; **mus.** m. ord: chime (or come, strike) in; if aubrytende: cut in; m. ord ogf. interpose; - galt ind *mus* make a false entry; det -r mig ind it occurs to (or it strikes) me; apropos; hvad -r dig ind? the idea (of such a thing)! fi, hvad der i stielstet -r En ind speak on impulse; der -r mig nt ind an idea occurs to (or a thought strikes) me; I've a plan; det har albrig faldt mig ind, ogf. it never crossed (or entered) my brain or mind, never entered my head, it never entered into my mind (to suppose...); det lunde albrig - mig ind it could never come into my head; the idea! det faldt mig m. et ind it entered my mind at once; nu faldt det ham efter ind it now recurred to him; - ind i for join in chorus; - ind i landet invade the c-y; - ind under sig come within, come (or fall) under; - ned, bl. a. come down, tumble; - ydmagt ned f., ogf. fall prostrate before; - ned og tilbede bow (or fall) down and worship; - om drop, drop (or fall) down; - bevisstløs (bø) om fall senseless (drop or fall dead or a corpse). **Føl bejmet!** - op, om bog: fall apart; bogen -r gødt op the b-k opens flat; - over fall upon; seize on; - over hinanden, eg. om to foredrag: overlap; jeg fjenber ham ifte, om jeg faldt over ham I don't know the man from Adam; - paa, bl. a. impinge upon. **Føl hēn, mistantel!** - paa (ad). Se nbf! **Mr It will bear with peculiar hardship (hæveles haardt) upon schools in poor districts;** det program, hans for-gjænger faldt p., which was the bane of his predecessor; 1ste julebag -r paa en fredag, falls on Friday. **Mr His political education fell into a time when...;** denne pligt -r paa mig, devolves upon me; der faldt en tæbel p. ham a dread came over him; talen faldt p. fabrikker the conversation got round (or turned) to f-s; bringe talen t. at - paa, ogf. introduce the mention (or subject) of...; hans øie faldt p. følgende notis his eyes met with the f-g paragraph; la sin tierlig, fied - paa bestow one's love on...; man faldt p. en merkelig utvei a singular device was fallen upon; hør -r De p. det? what makes you think of

that? - *paa* at take it into one's head to.; (briste fig t. at) presume to; - *paa* (ad), om aften, merke, nat: close (or draw, set, shut) in, come on, fall, make upon us &c, shut down; om taafte, if set in. *Mt* No woman was safe after dark had fallen. Till nightfall; - *fammen* break down, collapse, fall (in); - *fammen* m. coincide (or be identical, be one) with; i tid: coincide (or synchronise) with; i utførelse: be co-extensive with; - *tilbake* relapse, e.g. into (t.) the old condition of things; relapse, have a relapse, suffer a relapse (of one's complaint), *fam* go back; - *tilbake* v. come home to, come back (or recoil) on the head(s) of; (ty t.) fall back on; lenet & *tilbake* t. fironen, reverts to the Crown; *fald* under! stand from under! heads below there! - ut *mil* make a sally or sortie, sortie; (stete) hit out, deliver point; (om elv) disemogue (i into, to), fall, t. into; - ut (i vandet) fall in; - ut an gelebet, *cont* ogf. straggle; *fammen*tingningen vilde ifte *falbe* ut t. *hans* forbød, be to his advantage, result in his favour.

2falbe or - *fig* (shape itself); hvor det bedst lunde - *fig* anywhere; at a venture: *hvis* (.naar) det & *fig* *faa* if things so shape themselves, if occasion offers; occasionally; som det *fan* - *fig* just as it may happen; in a makeshift manner; ta det, som det *fan* - *fig* take things just as they come; (p. en reise &c) rough it, rough it out as one can.

falbe/ferdig falling to pieces, ramshackle (*amr* ogf. shackling), tumbledown; crazy, falling, ruinous, tottering, in a state of utter decay. *Mt* The east wall was falling; *fniv* prov. Se *folbemo*!

Falden part fallen; prostrate; *fig* if fallen, lapsed. *Mt* Respect for the downfallen hierarchy. A fallen angel, female, greatness, woman. Lapsed women. There live in that city some 4000 of the lapsed; be *ne* *mil* the fallen or slain; - *bne* og *saarede* killed and wounded; casualties; en - *finde*, ogf. an unfortunate; - efter, om *hest*. *3vf* *lav*! *3vf* *komme* av! *bere* - for have a head (or talent, turn) for; - under, om *hest*. Se *lav*! *2falden* fall, falling, subsidence. Se *2alb*! *faldende* falling &c; *paa* *paa* - for be near one's time, be daily (.hourly) expecting to be confined; - *lyte* epilepsy, falling s-s or evil; - *is* ebb-tide; *marke**priserne* *har* - *tendens*, have a down-ward t-y. *falder* & *hemmer*. *3vf* *av*! *faldra* int: (*het*) - *tolderoll*! *falderep*. Se *faldrep*!

faldgar prov off-lying rocks; - *gitter* herse, sarrasin e); - *glerrig* s.t. Se *avald*! *grep* *sp* fall; - *grube* pitfall; *raihu* catleguard; - *haktig* bed falling velocity; - *hat* baby's cap to protect the head; - *haure* bastard (or wild) oats; - *hoide* height of a fall; *arch* drop; (*vands*) head. *faldstoolium* n -ier *faldstool*. *fald* *fofel* precipitous (or sheer) glacier; - *flaet*. Se *der*! *flods* monkey; - *flade* (v. *ildebrand*) jumping sheet; - *frakt* gravitation; - *laag* lid on hinges; - *lem*. Se *der*! *lufe* hatch on hinges. Se *der*! *mafine* Atwood's machine; - *net* (overhead) netting; - *port* large trapdoor; s.t. hanging portlid; - *procent* rate (or ratio) of rejection or failure(s); - *probe* drop-test; - *rep* gangway. Se *2taug*! int man the side! *gi* (pipe) - man (pipe) the side, line the gangway; *flaa* *paa* & *fig* (om *minister* &c) be on the eve of going (out), be on one's last legs; *glas* *paa* & *parting* (or stirrup) cup. *faldreps* *drum* stirrup-cup; - *dreng* sideboy; - *gaft* sidesman; - *knob* man-rope knot; - *recepter* gangway (or manrope) stanchion; - *taug* manrope; - *trap* accommo-

tion (or side)-ladder; indenbords: inside (or step)-ladder. *faldbr* waste pipe. *falds* *barm* head; (*gaffelfris*) peak; - *bolt* head lining; - *horn* head; peak. *faldstier* parachute; - *tunft* - *ner* parachutist. *faldsmaal* *jur* fine for contempt or contumacy; - *indfievne* under-lovens - subpoena. *fald* *fat*. Se *faldende* *lyte*! - *flot* dead-fall; - *lyt* epileptic; - *lyte*. Se *faldende* *lyte*! *faldet* v fell, part fallen. *Av* *falbe*. *faldtaug*. Se *faldrep* *taug*! ladder-rope; (i midten av *leiber*) concluding line; - *trap* trap-stairs; - *veit* (artisan's) hand-stamp; - *veir*. Se *nebfaldveir*! - *vildt* game found dead, morkin; - *vind* eddy (or eddying) wind; - *vindu* sash(-window); - *ag* guillotine.

falerner & (vin) *falerner*, ant *Falernian*. *Faleron* n *Phalerum*. *falholde* vt. Se *falbnhe*!

falk & (t) *falcon*, hawk. *falte* *bjelde* hawk's bell; - *blit* hawk's eye or glance; - *gaard* hawk-ing establishment; - *hus* falconry, mews (for hawks); - *hutte* hawk's hood; - *jagt* hawking; - *joger* falconer; - *melter* chief falconer.

faltenters (packing)-worm, wad hook. *falte* *rem*, - *sto* jess; - *unge* young falcon; *eyas*, unfledged hawk; (*han*) *eyas*-musket; - *sie* *fig*: *med* - *sine* eagle-eyed.

Falklandsøerne the Falkland I-s. *falkoner* & *er* falconer; - *klub* hawking club; - *tunft* *falconry*. *falconet* & *er* falconet. *falle* & *bol*, latch; - *laas* trunk-lock, lock with falling latch. *faltent* & *er* bankrupt, broken tradesman; - *ere* *vi* break, fail (in business), become bankrupt, pass through the Gazette; - *rt* *bandelsmand* broken tradesman. *falfist* phallic. *falfisement* n & *er*. Se *falturs*! *falfist* bankrupt, broken, insolvent. *3vf* *banterot*! *erlære* *fig* & *ogf. fig* go into bankruptcy; *fig* admit defeat, confess oneself nonplussed, give it up. *Mt* My reason has thrown up the job. *2falfit* & *er*. Se *falturs* m. *imfiga*! *lylle* - *fam*. Se *fallere*! - *erklæring* *fig* admission (or confession) of defeat or failure. *falfopist*: & *ror* fallopian tubes. *falfos*, *falfus* & *er* phallos, *hind* *linga*. *falme* *vi* fade; om *farve* ogf. change; *hans* *anigt* - *be* *bibl* his c-e fell. *Mt* This officer in his faded uniform. She has gone off; - *t*, ogf. dull, dulled, off-colour, om *person* ogf. *passé*(e), *passé*(e)-looking.

2als: - *laar* *fin* *herre* p. *hals* treason never prospers. *2als* & *er* fold; folding; (i *tæmring*) groove, notch; (*pisiet*) *rabbet*. *falsa* pl. *Av* *falsum*. *falsben* (paper)-folder, folding stick, paper-knife. *fals* v fold (up); groove, notch; - *bret* (*boqbo*) folding-board; (i *garveri*) wooden leg; - *jern* groover; folding tool; - *mafine* folding m-e; - *pon* *moslings*.

falfet & *er* falsetto, head-voice. *3vf* *flaa* over! *Mt* Sing (*hunge* t) *falfetto*; tale i - speak in the head.

falsbøvl notching (or *rabbet*) plane, fillister (plane).

2alf false; disloyal, insincere; (*tun* om *person*) false (or hollow)-hearted; (*uegte*) spurious; (*ettergjort*) counterfeit. forged, *fam* fake; *mus* false, flat, sharp. *3vf* *ed*. *flag*, *forloren*, *frimt*! *Mt* A bad sovereign. *Buse* coin. *Bastard* ribs. Counterfeit coin. Duplicate keys. Fake news. False coin. Floating ribs. A forged bill (vegel). A fraudulent smile. Loaded dice. Mock diamonds. A sharp instrument, tone; den & *De* *metrius* pseudo- (or the false) D-s; et & *t* *mennefte*, ogf. a double-dealer; *lave* - *munt*, *ogf.* coin *vi*; *optræ* under & *namne* go by several aliases; se *pengefebler*, ogf. flash notes, *amr* green goods; - *spiller*. Se *falfspiller*! & *stene*, ogf. paste; - *toft*.

ning, - thönnu misinterpretation; gjøre - *mus*
ogf. jar; manfølf.ene) er laa - e men are such
deceivers; være - mot ham, if play him false.
†*faft* *ad* falsely. †*fof* *faftt* *f* strive - forge, forge
a bill or bills; †*spille* - cheat at play; †*spille* -
med ham *fig* play him false or falsely. †*faft*
duplicité, falseness; *jur* forgery; av - og *fvig*
borber En ei rif treason does never prosper.
†*faft* *vi* *fam* play the hypocrite; cant; - *lig*
ad falsely; mistakenly. †*faft* *hed* disloyalty,
double dealing, duplicity, falseness. *hñ* guile;
(fiftafighet) falsity; en - an act of duplicity;
- *laar* fin egen herre v. halsen. Se †*faft* *uf* *teft*
m. denne berben - the deceits (or deceitful-
ness) of the world; - *mbuter* - e coiner, counter-
feiter; - *teft* *teft* *coining* implements; - *mbuteri*
n - e coining. *faftner* - e falsifier; if forger;
- *i* n - et falsification; if forgery. †*faft* *hurning*
falsity, non sequitur; - *spiller* cardsharp,
blackleg; - *i* *ad* falsely, &c. †*fof* *fvig* *mus*
off key; †*hug* (afdelef) -, ogf. sing false or flat,
sing out of (all) tune.

falsning - r folding, &c; (over finger) flash-
ings. falsstætt Fallstættan, falsum n (pl falsi)
forgery, et literat -r, ogf. a l-y fraud. falsene -
r moih, pl ogf. phalænide fama myth Fame.
Mit That talkative maiden Rumour; en mand
som - vil utbafune a man who is (bound) to
make a noise in the world. familiar' -er
familiar, officer of the Inquisition: itét -er
conf familiarity, (unwarrantable) freedom,
free-and-easiness.

famille -r family; *fam* relative. *Øf* beiste!
 -n Dorrit the D-t family, the Dorrits; *stifte* -
 get a f-y about one; *stulle ste* -n be in the
 (family) way; *en - an* mig a relation of mine;
an god - of (respectable) f-y; *an megst* foremost
 highly connected; *i - med* related to, a relation
 of; *gjøre krav p.* at være *i - med* claim kindred
 with. *At their first and last claim at kinship;*
-baand f-y tie; *-begravelse f-y* vault (or burial
 place); *-far* father of a family, f-y man, head
 of a f-y, *fam* paterfamilias; *-forbindelse f-y*
 connection; *-forfatter* breadwinner (or support)
 of a f-y; *-hemmelighed* family skeleton,
 peacock on the wall, skeleton (in the cup-
 board); *-hest f-y* horse or hack, Dobbin;
-flenod f-y heirloom, heirloom in one's f-y;
-freds domestic circle; *-lifted*, *ogf.* a kindred
 likeness; *-navn*, *ogf.* patronymic, surname;
-overhoved head of a f-y; *-paraply f-y* umbrella,
jos Mrs Gamp, gampy; *-rab n* kinship; *forg*
 a (f-y) bereavement; (f-y) mourning; *-stykke*
 f-y piece. *Se -flenod!* *-salvat f-y* plate; *-svist*
 domestic (or f-y) quarrels or jar. *familier*
 familiar, familiar-mannered, free-and-easy;
gr colloquial. *At He is too free with the*
crew to be a good officer; -t *uttryk* colloquial-
 ism.

**famle* *vi* fumble, grope, after for; om stemme, om føredrag, if falter; - efter, og! feel for; - efter ord hesitate (or stumble) for words; - efter ordene falter, hesitate (in one's speech); - ved sidet, fumble. **famle* *vt* - frem fumble out: *vr* - fig frem fumble along, grope one's way; (flettende e. føføste) pick one's faltering steps; - fig frem p. det uvisse grope in uncertainty; -n fumbling &c: falter, hesitation, hesitancy, hesitan-ces; -nde groping &c, *od* gropingly. *Wt* *Åskvard essays. In* a faltering voice; -t e. Se feletraab! *famulus* -er (esp a bishop's) amanuensis, *pl* -ses. *famøs* *iro* famous, renowned.

fān pop. Staar f. fanden; ingen - vieste, hvem..
dash (. hang) me if anybody knew who.

Jøvf oqf. fader/en! *Fanar n* the Fanar quarter
 (in Constantinople). *fanariot* et. -iff Fanariot,
 Phanariot *fanakifer* = fanatic; -iff fanatic all;
 -isme fanaticism. *fanden* the deuce, the devil,
 Old Harry. Jøvf fære, voffer 'veifel - og haug
 odenør the d-l and his dam; - til far. Se -s
 far! *huad* - gjør han her? what the d-l (or the
 blazes) is he doing here? *huad* - fal en forfatter
 m bæn? what the deuce business has an
 author with a family? hvem - who the d-l or
 deuce...; der er - ingen feiltagelse there is no
 blooming error about it; - heller! deuce (or
 devil) a bit! I'll see you &c hanged first!
 (hvør - bi fom fra he wondered where in the
 deuce (or mischief) we came from; det gjør
 han - iffe the deuce he does; nei - om jeg fan
 deuce take me if...; pitfebn er - faa brisomme
 girls are a nation deal of trouble; han var
 ielv - faa forlegen f penge he wanted some m y
 deucedly himself; de brtt jeg - om better they
 don't care a curse for books; naar En har
 faat - paa ryagen (.har tat - paa naffen), faar En
 og bære ham frem (.bære ham over elven) he that
 has taken the devil into his boat must carry
 him over the sound; før - faar fte v. at an
 unearthly hour in the morning; first thing
 in the morning; qaa - i tolv! oqf. you go to
 the deuce (or dickens!) you be hanged!
 U. B. D! be dem qaa - i tolv tell them to go to
 the deuce, drag them; - fru (i. hjaelper) fine, helps
 (or looks after) his own; - gale mig! dog
 gone! - flude genere fig! hang reserve! naac
 En git - (.ham en finger, tar han gjerne hele
 haanden give the devil (.him) an inch, and
 he'll take an ell; gi big - i forgerne! - flude
 forse! hang care! Jøvf fetti male - paa veagen
 raise bugbears, conjure up ghosts for the
 mere purpose of exorcisation; jeg tror, - plager
 (.rider) big! you are crazy or mad! - flaar
 det the deuce (or d-l) is in it; - ta mig om
 hang (or deuce take) me if...; er lød there's
 the deuce (or the d-l, there's mischief) to
 pay; anfe - i tolv wish... at the devil; et haar
 av - a limb (of the d-l), a perfect limb; fy
 for -! fie! shocking! faa for -! confound (or
 hang) it! damnation! naar En taler om -, er
 han nærmest talk of the devil, and he'll either
 come or send, ...or his imps appear; det var
 fom -! the deuce! fom (bare) - like hell, like the
 very d-l, like blazes; - ioldiff joc dare-devil,
 fire-eating, reckless (*ad* recklessly), extrava-
 gant...; -s of the d-vil: devilish; - fiff prov.
 Se abor - haand bot deadman's hand: *Orchis*
maculata; en - far a devil of a f. llow; det maa
 gaa t med - funker it must be devil's work,
 the devil must be in it; en - ioptatfel the devil
 (and all) of a noise; *flab c* n, - s to ti devil-
 ment, -rv, *faand* p pound, *forrid* og finde,

*fane -r (faun) drift, wreath of snow). *fane
vt - (rp) drift (up; - fia (ovp) drift, be drifted
up, *fane -r banner, standard; mil colour
(pair of) colours, ensign, cov standard; p.
pen: beard, feather (of a quillpen), vane; bot
standard, vexil. ʒof fhepde, þerge'1 merfe aʒ
en - score a tally; merfe aʒ i-r take tally;
faʒbe under -rne, to the colours; tʒenelle under
(-neb) -rne service with the c-s, colour-service.
fianberer standard (colour)-bearer; -ædoath
on the c-r: flugt desertion (of one's colours);
iudieffe dedication (or consecration) of c-s
junter colour-sergeant; -len feoff held by
knight's service; -marcʒ march played while
trooping the colours. fanerogam phanerogam-
ous, phenogamous. faneʒfo colour sheath or
socket: -fiang colour staff.

fanet driftly. **fanetog** procession with banners. **fanst** colour-party, -sergeants, *apn* color-guard. **fanfare** -r fanfare, flourish; *blæse* (en) -sound a f-e or flourish, fanfare.

fang *n* (*pl* *fang*) grasp, hold; hug; *afm*. knee, knees, lap; *bol* (*fæv*) button. *Se faldende lyfte!* *Jvf* *lyfte!* men *mæret* *sit* *ifte* - over *hædene* (*River-ton*, *Jernvognen*), got no hold of.; *m*. *hænderne* i -et, folded (*idly*) in her lap, with folded hands, with hands on lap; lægge *hænderne* i -et *fig* fold one's arms (and do nothing), sit down one's arms folded; *med* -et *fuldt* at blomster with a lapful of f-s; *fite* *p*. *hans* -, *paa* -et *høt* *ham*, in his lap. *Mt* *As I sat with the book on my lap..*; *tol* *hænet* *paa* -et took the child on his knee or lap; -*arm* tentacle; (*manet*) *ogf*. streamer; filament; -*ben* prehensile foot; -*bjæste* (*om* *stormst* *og* *pumpe*) siferaill; -*bur*. *Se* *faldbur!* -*bæger* cup (and ball); -*bæmning* batterdeau, cofferdam.

fangen *n* -r armful, -load. **fangen** *c* -r captive, prisoner; (*i* *En* *hæret*) *ogf*. charge; (*straf*) convict, unburt. jail-bird; *blit* *indianenes* - fall a p-r to the Indians; *bortføre* *ham* *som* - til carry him away (or lead him) captive (or prisoner, a prisoner) to or into.; *gjøre* *ham* *til* - make (or take) him p-r. *Jvf* *tilfange!* **fangen** *v* capture, catch; (*i* *bur*. *lifestom* *i* *bur*) cage; (*i* *løbe*) trap; (*i* *net*) net; (*i* *snare*) snare; wire; *fig* entrap; (*erobre*, *tilfvinge* *fig*. *gjøre* *indtryk* *p*. *beta*) capture, carry, *fam* fetch. *Jvf* *gæm!* *Mt* *Capture the enthusiasm of the people*; - *bever* trap (for) beaver; *bortet* -r exposed cards must be left on the table; - *fortjælle* (*ubert*). catch cold; -*nbe* *spørsmål*. *Se* *fangespørsmål!* - *ham* *i* *ord* *bibl* catch him in his w-s. *Mt* *We are sometimes entrapped in our own words*; - *om* (*Sie*, *Trold* *IV*) clasp, embrace.

fangen *bolig* prison; -*bur* cage; *fig* dungeon. *Se* *faldbur!* -*dragt* convict (or prison) dress; -*fogd* jailer; -*gaard* exercising yard, quadrangle (adjoining a jail), *fam* quad; -*hul* dungeon(-keep); -*jern* fetters, irons; -*loft* convict's (or prison) fare; *p*. *levantlig* - in the second division; -*leir* detention (or internment, prison, prisoners') camp; -*line*. *Se* *fangline!* -*lenker* captive chains.

fangen *captive*. *Mt* *A captive lion*; *g* *fig* -. *Se* *tilfange!* *holde* *ham* - keep him (a) prisoner; (*som* *fjæret*) hold him entranced. *Mt* *Mr Cold laid his hand on hers and held it (a) prisoner*; *ta* *ham* - *fig* captivate him; *ta* *hans* *hjerter* -, *tit*: enslave him; -*flab* *n* captivity, confinement, *hst* durance. *Jvf* *stæng!* *forimebeligt* - durance vile; *føre* *i* - lead (a) captive or into captivity; *leve* *fire* *aar* *i* *bette* -, *ogf*. in this state of confinement. **fangen** -e *hær* *i* *imfig* catcher; (*hæl*) sealer. *Jvf* *fangimand!* **fangen** *lib* *if* convicts' hulk; -*spørsmål* leading q-n; catch; -*taaru* dungeon(-keep); *keep*; -*vogn* prison van, *sl* Black Maria. *Jvf* *cellevogn!* -*vogter* jailer, keeper. **fanggrube**. *Se* *faldgrube!* -*line* (boat's) painter; -*mind* leather apron; -*hugne*. *Se* *læso!*

fangst -er catching, take, taking; *conc* capture, catch; (*av* *fist*) catch, draught, take; *creel*; (*land* *dragt*, *av* *fist*) *ogf*. landing; (*lægers*) bag; *fig* catch, *cont* grab; *g* *hst* *en* - give the deer the knife, give point; *gaa* *p*. *muf*. *g* mouse-catching; *uten* - blank; *vi* *som* *hjem* *uten* -, *ogf*. it was a blank day; *ubmerkede* *stæder* *t*. *læge*. for the take of salmon; -*baat* *bl*. a. whaling b-t; -*expedition*. *Se* -*tur!* -*fartst* whaling (or sealing) v-1; -*felt* fishing ground, *fam* rookery; (*if* *hval*) herding-ground. *Jvf* *automme!* -*forfot*

attempt at capture; *fig* angle; -*kniv* (*jagt* *kniv*) hanger; (*hvormed* *byret* *gås* *fangst*) killing-knife; -*mand* *whaleman*, whaler; sealer; -*plads*. *Se* -*felt!* -*præmie* bonus. *Jvf* *præmie!* -*redskaber* fishing (esp whaling or sealing) gear; -*ret*. *Se* *fistret!* -*tur* whaling (or sealing) expedition or voyage.

fangtraad filament. **fangten** *pop*. *Se* *fauden!* **fann** -er. *Se* *fan!* -et. *Se* *fanet!* **fånsmagt**. *Se* *fandenstab!*

fant -er (*flarb*) rascal, scamp; knave; (*land* -*stryter*) gipsy, tramp, *aust* sundowner; *prov* new arrival, immigrant, stranger fellow; (*by*) townsman; (*præfret*, *foræret* *person*) penniless beggar, *sl* broker. *Jvf* *fant*, *farende*, *lang*! *ber* finds allesteds - mellem *fol* *there's* a black sheep in every flock; *en* *ful* (..*tur*) - a deep fellow, a deep one, a sly (or wily) dog, a drawn fox, a shrewd kind of body; *en* *trå* - an arrogant fellow; *stærke* *en* *hår* *bedst* *lyfte* (*f*. *en* *tid*) the more knave the better luck; *en* *bør* - til at flyde a great fellow for (or great at) climbing; *bet* *gaar* *ut* *paa* - it is all humbug or knavery.

fant broken, ruined, not worth a farthing. *Jvf* *flab!* *bet* *er* - med *ham* he is not worth a farthing; -*agtig* rascally, scampish, *sl* rooky.

fantafere *v* be delirious (or incoherent, out of one's head), ramble in one's sleep, rave, wander; indulge in fancies, imagine things; *mus* play voluntaries; extemporise, rove; -*nbe* *delirant*, delirious; *bigtede* *foræret* *og* -*rite* *stemninger*, and imaginary moods. **fantasi** -er fancy, imagination; *mus* fantasia, voluntary, over on. *Jvf* *blaa!* *fri* - *cont* (mere) fiction. *Mt* *All these assertions are mere phantasies*; *vilde* -er wild fancies or imaginings; *ha* - have an imagination; *efter* -en from i-n; *formet* *rent* *efter* -en, *ogf*. moulded out of pure fancy; *i* -en in imagination; *et* *gæstebud* *i* -en a Barmecide feast; *m*. *en* *smule* - with a little stretch of fancy, with a slight effort of imagination; *menneste* *uten* - matter-of-fact man; -*billede* fancy (or imaginative) picture or portrait or sketch; (*i* *sjælen*) phantasm; -*dragt* fancy costume; -*dutte* gollywog; -*flugt* flight of fancy or imagination; -*foster* imaginative lucubration; illusion; -*lås* matter-of-fact, unimaginative, prosaic; -*rigdom* imaginativeness; -*rif* fanciful, imaginative; *cont* notional. **fantast** -er notionist, visionary, *fam* high-flier; -*eri* *n* -er fantasticality, notionality, wild imaginings; -*ift* fanciful, fantastical, notional, visionary, wild, *fam* faddy; - *pris* fancy p-e.

fante *vi* - tiden *bort*. *Se* *bort!* **fante** *vi* tramp. *Fig*. - *abstet* *over* *land* *og* *strand*; -*fente* *r* *prov* gipsy woman; -*formem*. *Se* *fattigformem!* -*følge* gipsy gang; -*gaa* *vi* run away from one's master's, *fam* go Fantee, go on tramp; -*et* *neger* maroon, marooner; -*gang* running away, &c.; -*gut* gipsy boy; young blackguard; -*hul* nest of rogues; -*stjerring* (old) gipsy woman; *crone*, termagant old woman; -*si* *n* -er. *Se* *fantefab!* *disse* *ord* *vijer* *fig* *nu* *at* *bære* *bare* *lægn* *og* - to be all lies and knavery; -*flab* *n* (narrestreter) foolings; (*lappert*, *uafelheb*) trumpery; (*troldst*) unearthly beings or things, goblins, goblinry; *socery*, witchcraft; -*spil*. *Se* -*stret!* -*sprog* flash; *pedlar's* French; *Romany*; -*ti*: *gaa* *paa* -. *Se* *fantegaa!* -*stret*, *stykke* *f* rascality, rascally (or scurvy) trick, piece of knavery; -*vane* bad (or nasty) habit.

fantom *n* -er eidolon, form, phantom, *anat* dummy (or lay) figure, manikin, phantom. **fant** *ord* taunts; -*unge* beggar brat; naughty (or wicked) child.

far *n* (pl *far*) track, trail, undert. spoor; (aa, elbe-) bed, channel, runway. **far** *c* (pl *farde*, i *barnepr farer*). Se *faber*! (manden i huset, - selv, han -) the Goodman (of the house), the old man (himself); (som tilfælde i en ældre mand) *pop gaffer*. *Se* *vejsign*! *Se* *ikke* *bond*, -! don't be angry, old man! *Se* *kommer* *der* *Dem* *ved*, -? what's that to you, sir? men *spørsmå* *og* *far* *var* *ikke* *hans* - (*Udsig*). *Se* *ikke* *hans* *line*. **far** *v*. *Bydeform* *av* *fare*. *Og*. *fort* *f*. *farer* *v* *og* *i* *små* *og* *for* *al*.

farao -ner pharaoh. Se *ipil*! -nerne the Pharaohs; -*niff* Pharaonic; -*rotte* benjee, ichneumon, mangouste, mungos, nems, neulah, pharaoh's rat; *ipil* *far*. *farbar* available, passable, practicable; boatable; navigable; *glæde* *vt* render available, &c, open up; -*hed* availability &c. *farbror* (pl -*brødre*) father's brother, paternal uncle. *far* *r* farce. Se *far*! *At* *The* *ancient* *farce* *of* *the* *Patelin*; -*agtig* farcical; -*bagatel* farcical playlet; -*mæs* *fig* farcical. *farcer* *dt*. Se *far*! *far*! *far*! *fig*. Se *far*!

fare *vi* fare, go, travel; (treise om, som fant) go on (the) tramp; (om taugverf) s.t. lead, pass. *Se* *tilføje*! (om stib, om søfolt) sail; (i rute) ogf. ply; undert. (fortælle et feltstøb, reise) depart, go, *hvi* fare forth; (ds) depart, go; *min* (ogf. - ind) descend the mine or pits, descend, go down; (flirte) bolt, bounce, dart, dash, rush, scurry, tear; (glimte, blikke) glance; (som et lyn) flash; (- om) scour. *Se* *inde*, *far*, *far*, *før*, *ilbe*, *værre*! *la* - abandon, desist from, drop, give up, relinquish. *At* *All* *that* *was* *folly*. *I* *let* *it* *go*. *This* *may* *be* *achieved* *if* *we* *shed* *our* *slackness*; *la* *den* *fat* (.tanke) - dismiss the subject (from one's mind), dismiss the idea &c; jeg *far* *at* *i* *otte* *aar*, if I have been to sea.; en *stipper*, som er *holdt* *op* *at* - a retired master mariner; - *ilbe*, *pop* om *vinde* have an abortion, miscarry; - *ilbe* *fig* carry it cunningly; *bu* *har* *vel* *at* *iro* you've gone and done it; et *ord*, som *var* *at* *ham* *av* *munden*, which had slipped (out); - *avgaa* *ilbe*, bl. a. fling away; - *av* *ilbe* *tear* along; hurry on, scamper. Se - *frem*! - (planløst, ubesluttsomt) fra det ene f. det andet *fam* haw and gee about; - *frem* *act*, proceed, *fam* go it, carry on; overalt *hvor* *influenza* -r (*frem*).. the i-a, throughout its progress.; - *haardt* *frem* ride roughshod; (i sin tale) - *haardt* *frem* *imot* inveigh against.; - *smat* *frem*, if *fig* go slowly (over the ground); - *med* *lempe* go (or do things) gently, use gentle means or methods; - *med* *narrestre* play fools' tricks; der *før* *en* *ny* *aand* i mig a new s-t entered (or passed) into me; *fanden* - i *ham*! deuce take him! jeg *før* *i* *buerne*, i *hæne*, i *haab* *troffen* I slipped on my trousers, hurried on (or slipped into) my clothes, slipped on my nightgown; - *igjennem*, ogf. pass through; om *imerte*, om *gjen* ogf. shoot (or thrill) through; en *tanke* *før* *mig* *gjennem* *høbet* a t-t flashed through me; *tonne* *inde* *ind* *bolt* (or burst, rush) in, into the room &c; - *med* *horn* be (engaged) in the grain trade, carry grain; - *med* *løg* *tell* lies, deal in fibs or figments; - *med* *salte* *nyheder*, ogf. spread false news; - *med* *et* *stib* *sail* in a vessel; *sail* a v-l; - *med* *ham* *sail* under him. Se - (*ilbe*) *med*! *ha* *mere* *at* - *med*, if be better off; jeg *har* *ikke* *stort* *at* - *med* my means are (rather) limited; - *fin* *m*. handle gently. Se - *pent* *med*! - (*ilbe*) *med* *mishandle*, take it out of, handle (or use) roughly, make (or play) sad havoc (or play the mischief) with; (*ubelagge*) ogf. spoil. *At* *Men* *are* *apt* *to* *play* *with* *their* *healths* *as* *they*

do with their clothes; - *pent* *m*. be careful of, take good care of, economise; - *vel* *m*. deal well (or gently) with; - *op* *dart* (or start) up, jump on one's feet. Se - *fammen*! (*i* *brøde*) burst (or fly) out, fire (or flare) up; - *op* *imot* fly out at, *fam* jump down one's throat; - *volbsomt* *op* fly (or put oneself) into a rage; - *paa* *Grænland* trade to G-d, *paa* *Østisen* on (or to) the B-c; - (*læs*) *p*. *ham* *run* at him; - *fammen* *start*, give a start; - *til* *helvede* go to hell; - *tilfælde* fall (or start) back.

fare *r* danger, jeopardy, peril; (som løpes) if hazard, risk; s.t. vigia. *Se* *forbinde*, *løpe* (p.), *med*, *overhængende*, *paafærde*, *stede*, *stund*! - *n* for utyffestilfælde the danger of (or a liability to) accidents; - *rne* *ved* the d-s of.; *m*. *det* *har* *det* *ingen* - there is no d-r, no fear of that; *løpe* - *for*, *f*. at run (the) risk of, stand the chance of or to. *At* *We* *shall* *not* *run* *any* *danger* *of*.; *be* *overhængende* - *r*, *han* *har* *undgaet*, ogf. his hairbreadth escapes; jeg *haaper*, *der* *ikke* *er* - *for* *hans* *liv*, there is no d-r of his life; *tror* *De*, *der* *er* - *for* *et* *tilfælde*! - any fear of a relapse? *for* - *for*, at. there was great d-r that.; *bringe* (- *sette*) *i* - put in d-r, place in jeopardy, endanger, imperil, jeopardise; *m*. *for* - at great danger, &c; *med* - *for*, *f*. at at the danger (or hazard, peril, risk (or at a risk) of. *At* *The* *danger* *of* *their* *lives*. *To* *the* *endangerment* *of* *his* *own* *eyes* *and* *nose*. *At* *risk* *of* *discovery*; - *med* - *for* *almægheden* ride a bicycle to the common danger; - *paa* - the signals stood at danger; *utenfor* - beyond the reach (or out of the way) of d-r, past (or out of) d-r, *fam* out of the wood(s).

fare *belte* danger zone; - *dag*. Se *flyttebag*! *fri* dangerous, free from (or of) d-r, safe; harmless; - *frifred* dangerlessness, safety, immunity; - *fuld*, ogf. pregnant with peril; - *tje* *nefte*, ogf. service of peril; - *klasse* risk class.

fare (*frem*) bygone, past; (steb) bested, bested. Se *steb*! *rne* *stegters* *misgjerninger* the misdeeds of bygone generations; *ilbe* *være* *bedre* - be no better off; *ilbe* (- *vel*, *værre*) - ogf. badly (- well, worse) off; jeg *er* *lige* *aa* *vel* - *uten* *den* I am just as well without it. **fare**. *Be* *stent* *form* *av* *fare*. **fare** *fam* (fælen) startled, taken to, in a taking. **fare**. *Staar* (*m*. en *stavelse*) *fare*.

farende bl. a. travelling, migratory; (fø) sea-faring; (farbar) practicable. *At* *Scudding* *clouds*. *A* *shooting* *pain*; i mine - bage in my seafaring days; - *fant* loafer, tramp; - *folk* passengers, wayfarers; *cont* loafers, tramps; - *svend* journeyman on tramp. **farer** -e (traveller). *Som* *led* *i* *polar*, &c. **faretruende** perilous, threatening destruction, f. to. **farfar** father's father, (paternal) grandfather. **farin** c & n bastards, bastard (or brown, moist) sugar. **farisæer** (-e) pharisee; - *ist* pharisaical; - *tsime* phariseism -saim. **far** -er rogue; tramp. *Og*. *coll* (rogues) tramps. **far** -e (woman) tramp; bli - og fente. **farfe** *vi* be acting (or pretending, shamming); - *stref*. Se *farstref*!

far *loft* -er (water)craft, pl *ofteft*; craft; - *stunt* *min* man (or mining) engine; - *led* direction, track; s.t. *if* *far* fairway. *Se* *ilbe*!

farlig dangerous, hazardous, perilous; (utæn, om *anferplads* &c) foul; (om *far*) severe. *Se* *fat*! *At* *A* *close* *competitor*. *A* *unsafe* *dog*; en - *haug* *m*. penger heaps of (or ever so much) money; en - *far* *t*. at ate a huge feeder; inden *for* *den* - *linje* within the danger-line; en *meget* - *person* a desperate character; *baaten* *blev* *staaet* *ut* *fra* *det* - *e* *steb*, ogf. was backwatered

out of harm's way; bet *e* i at, hvor *t* bet *er* at the danger of.; bet *er* *t*, saa travelt du har bet you are in a devil of a hurry; bet *er* iffe *saa* *t* *sam* og, it is nothing much or particular; bet *er* iffe *t* at *fi* bet, if you may well say that; bet *er* iffe *t* (med *bet*) it's no matter, there's no matter for that (no fear of that); bet *er* iffe *t* med *mi* it is easy for me to do so; I am all right. *2farlig* *ad* very, excessively; *fi*, fairly. *3far* *A patient critically ill*; - *fort* bally (or jolly, mighty) soon; bet *tan* iffe *gjere* (*saa*) - *saa* eller *til* it ought not to greatly matter.

4farm *er* *prov* cargo, freight (*se* *fraught*), load; *i* *Nordl.* a hold-full. *5farm* *er* (*norst-amr*) farm. *Se* *gaard*!

6farmaceut *er* pharmacist; chemist's assistant or dispenser, *amr* drug-clerk, clerk in a drugstore; *7farmaceut* pharmaceutical; *-ti* *er* pharmacy, pharmacutics; *fandbat* *i* pharmaceutical chemist. *farmato|log* *er* pharmacologist; *-ps* *er* dispensary, pharmacopoeia

farmand poet traveller; Bjørn *F.* Bjørn the Chapman; *-min*, *i* *tiltale*: old fellow; *-mór* (paternal) grandmother

farnefist Farnesian. *Faros* *n* the Pharos. *4fars* *sam*. *Eiform* *av* *far*. *5fars* *er* forcemeat, mince-meat. *farfere* *pl* farce, force. *farssavn* patronymic. *færstet*. *Se* *epibemi*!

6fart *part*. *En* *færdsam* *saglig* *form* *f*. *faret*. *2fart* *er* going, progress; *if* *et* *stib*: headway, way; (*hastig*) *rate*, speed, rate of motion (or progress, speed), turn of speed, *amr* og, gait; (moment) impetus, momentum; (*stib*) navigation; (*reffe*) passage, run, trip; (*roning*) pull; (*seilas*) sail; (*tauge*) lead; (*breining* *i* *høe*) sweep; (*ente*) service; (*p.* *Nikræn*, *p.* *Nikræn* *p.* *Nikræn* *p.* *Nikræn*) trade; *min* (*fabrt*, *i.e.* *stige*) miner's ladder; *fig* impetus; *if* *høe* *en* *person*: animation, spirit, vim, *sam* go, kick; (*traft*) energy. *3fart* *indvillig*, *kontinuerlig*, *3fagte*, *3faste*, *3faste*, *uten* *til*! *3far* *The lead of the braces, of the guys*; *er*, *bl.* a faring; (omtumen) knocking about; *fuld* (*halv*) - *agter* - *over* *fuld* (*half*) astern! *saa* - *gather* way; *næringslivet* *vil* *saa* (*.ta*) *end* *større* - a further impetus will be given to trade; *saa* - *i* *fig* get a move on one or on; quicken, rouse; *saa* (*.faste*) - *i* *tingene*, *egl* *amr* make things hum or whistle; *saa* - *paa*. *Se* *faste* - *paa*! *gjøre* (*.faste*) - make speed (or headway, way); *faste* *dampen* *p.* *og* *gjøre* *fuld* - *forover* *put* on steam and go full ahead; *gjøre* (*.faste*) *stør* - go at a great rate; *fig* grow apace; *der* *som* *strax* - *i* *dem* there was an immediate stir, they started in at once; *der* *vil* *komme* *større* - *i.* *Se* *ovfr*, *saa* - *i* *der* *var* *iffe* *kommet* *rigtig* - *i* *fistet* *the* *f-g* *as* yet had not got into full swing; *fste* - *Se* *ovfr*! *ogl*, have speed or legs; *bragnde* *at* *fste* - *fetich* (or *gather*) headway; *faste* - *i* *give* an impetus (or an) impulse, a start to. *Se* *saa* - *i*! (*bed* *at* *tampe*) start, touch up; *faste* - *paa* get speed on, speed (fortid speeded) up; *abs* *bl.* a. crack on speed; *faste* *fuld* - *paa* *abs* turn on full speed; *ta* - *gymn* take a run; *mistanksomheden* *tar* - an impetus is given to suspicion, *s* *n* runs high; *iblen* *tol* *boljom* - *med* *en* *gang*, got a tremendous hold at once; *jeg* *hadde* *aldrig* *tænt*, *der* *var* *stik* - *i* *heude* I never thought she had so much go in her; *som* *der* *er* *liten* - *i* *fig* dead-and-alive, slow; *der* *var* *birdelig* - *og* *fut* *i* *maleriet* *the* *p-e* *had* *in* *it* *real* dash and go; *sfe* *en*, *tir*: make pace; *i* *en* - *by* *the* *run*; *in* *less* *than* *no* *time*, *in* *a* *trice*; *i* *fuld* - (*at*) *fuld* (or *top*) speed, *egl* *om* *stib*: under full way; under full drive of oars;

i *rafende* - *at* *a* *furious* *rate*; *i* *den* *største* - (*at*) *top* speed; *in* *the* *greatest* *hurry*; *saa* *i* *regelmæssig* - *ply*; *glemme* *den* *igjen* *i* - *en*, *in* *the* *hurry*; *ha* (*.holde*) *i* - *run*, *be* *running*, *e.g.* *a* *ship*; *i* *a* *huster* *iffe* *i* - *en*. *hvad* *g* *det* *staa* *i* *I* *forget* *the* *exact* *section* *just* *at* *the* *moment*; *naar* *han* *først* *kommer* *i* - *once* *set* *going*.; *once* *launched*.; *fende* (*.saa* *senst*, *saa* *afsted*) *i* *en* - *bl.* *a*. *pack* *off*; *støtte* (*.støppe*) *ham* *i* - *en* *check* (or *stop*) *his* *progress*, *bring* *him* *up* *in* *mid-career*, *pull* *him* *up* (*short*); *faste* *et* *dampstib* *i* -, *ifær*: start running a s-r; *faste* *de* *graa* (*hætte*) *i* - *put* *the* *greys* *along*; *faste* *i* *fuld* - *put* *at* *full* *speed*; *med* - *at* *speed*; *m.* *fuld* - *full* (or *top*) *speed*; *saa* *m.* *halv* - *be* *going* (*at*) *half* *speed*; *han* *som* *m* *stif* - *at.* with such way upon him that.; *drive* *den* *m.* *en* - *av.* *propel* *her* *at* *a* *speed* *of* *ten* *knots*; *jeg* *som* *over* *m.* *en* *vis* - *I* *crossed* *at* *a* *goodish* *rate*; *strømmen* *løver* *m.* *hø* *mils* -, *goes* *at* *the* *rate* *of.*; *være* *paa* *en*, *on* *the* *go* *or* *move*. *3far* *I haven't been off my legs all night*; *saa* *paa* *en* *til*, *ifær*: *be* *leaving* *for*, *be* *going* *to*: *under* - *underway*.

4farte *v* sailed &c; *jemands* *strog* *f.* *fór*. *5farte* *vi* - (*om*) *knock* (or *run*, *fam* *gad*) *about*; *be* *on* *the* *gad*.

6fartgrænse speed-limit; *-ing* *er* knocking (or running) about, *sam* gadding (about); *-måler* speed gauge, speedometer, *s.t.* *ogl.* *rysimeter*, *sillometer*; *-plan* *time*-table; *-stid* season of sailing; number of hours (*.days*) run; (*stib* *tilbragt* *til*) *s.* *seem*) *time* *afloat* *or* *at* *sea*.

7fartøi craft (*pl* *meft* *craft*), watercraft, vessel; *s.t.* *ogl.* *boat*; *stib* *i* - *erne*! *man* *the* *boats*! *-s* *gruppe* group of vessels; *-større* *boat* - (or *white*) *cloak*.

8færvand seas, waters; (*leb*, *rende*) channel, fairway. *3far* *She waited until the coast was clear*; *rént* - *clean* *water*; *lensmanden* *er* *allerede* *i* - *et*, coming up; *i* *almindelig* *faste* (*e*) *in* *frequent* *sea*-ways; *midt* *i* - *et* *in* *mid-channel*; *holde* *fig* (*passere*) *midt* *i* - *et* *keep* (*pass*) *mid-channel*; *jemand* *p.* *forte* - *longshore* *sailor*, *s-r* *in* *the* *coasting* *trade*, *short* *seas* *trader*; *stib*: *fører* *p.* *lange* - *captain* *of* *a* *foreign-going* *vessel*; *-s* *bestrivelser* (sailing) *directions*; *-s* *merke* *fairway* *m-k*; *-s* *undersøtelser* *maritime* (or *nautical*) *survey*.

9farve *r* colour, hue; (*-stof*) *dye*, (*m.* *lærde* *ord*) *pigment*, *pigmentation*; (*ti* *paa* *falt* *legeme*, *som* *glæs*) *stain*; (*stuntig*, *uegte*, *som* *forfalsknings* - *midde*) *face*; (*trykt*, *hætte*) *ink*, *printer's* (or *printing*) *ink*; (*malings*) *paint*; (*i* *forstrib*) *suit*; (*dames*, *eg.* *ved* *turnering*) *favour*; *fig* *if* *colouring*; *tincture*; *tinge*. *3far* *ansigts*, *afstiftende*, *blot*, *gløden*! *jage* *n* *fra* *hans* *finder* *blanch* *his* *cheeks*; *melde* - *fig* *show* *one's* *colours*; *stifte* - *change* (or *turn*) *colour*, *change* *countenance*; *spille* *en* *anden* - *open* *another* *suit*; *faste* - *paa.* *colour* *brandy*; *hvad* - *er* *der* *p.* (*.hvad* - *har*) *størstenen*? *what* *c-r* *is* *the* *funnel*? *hans* *egentlige* - *var* *funkshistorie* *his* *fort.*... *his* (*true*) *strength*...; *av* - *er* *de.* *in* *colour* *they* *are* *perfectly* *black*; *stiftelse* *i* *enhver* - *figures* *coloured* *of* *every* *hue*; *hvisken* - *paa* *sinene* *lynes* *De* *bedst* *om*? *what* *coloured* *eyes* *do* *you* *like* *best*? *uten* *enhver* *politist* - *a* *society* *destitute* *of* *any* *p-l* *colouring*. *9farve* *vi* *colour*; (*tet*) *dye*, *fam* *dip*; (*eg.* *glæs*) *stain*; *cont* (*eg.* *té*) *face*; (*ovp*) *new-dye*. *revive*; *fig* *tincture*, *tinge*. *3far* *ansigts*, *st*! *3far* *A deep blush suffused her cheeks and bare neck*; *hendes* *ansigt* *hendes* *purpur* *hendes* *face* *crimsoned* *or* *dyed* *a* *rich* *crimson*; *naar* *findr* *er* *ti* *hær*, *ogl.* *when* *w-n* *dye*; - *banet* *great* *discolour* *the* *w-r*

green. **farve** vi - at lose colour. rub off. **farve**, tit: pigmental: tinctorial. **farvebillede** spectrum, pl -tra; **-blanding** colouring; mixing (or mixture) of c-s; **blind** colour-blind, ogf. s daltonian; **-blindhed** allochromasia, colour-blindness, daltonism; **-bog** treatise on dyeing; **-bret**. See valet! **-celle** pigment cell; **-drysvede** over-coloured, pailly; **-et** quercitron oak; **-emne** dye(stuff); **colouring** (or tinctorial) matter, pigment; **-fotografi** photography; **-fri** colourless; **-give** colorific; **-giving** colouring; **-glans** brilliancy of colours or colouring; **-glaser** having the colours burned in, encaustic **et Encaustic brick or tile**; **-grund** ground, priming; **-handel** colour-shop; **-handler** colourman; **-kasse** paint-box; **-kniv** amassette; **-kunst** art of dyeing.

farvel int good(-)bye! (I wish you) good-day! i barnespr. & joc by-by, hst farewell! **farve** adj. faalenge! **farvel** n (pl farvel) ogf. adieu, hst farewell. **farve** vft - bid (or say) good-bye or adieu: ta - meb poet & fig take one's farewell of. **farve** They may physic the horse, and good-bye (og faa - meb) the chances of the favourite on the morrow! Then farewell all peace of mind!

farvelagt coloured; **-laf** lac-dye, lac-lake; **-lav** crotches, lichen(s) used for dyeing; **-lito-**grafi lithotint; **-læge** ut colour; **-lægning** laying on colour or pigment, ogf. conc colouring, pigmentation; **-lære** chromaties, -ography, -ology, science of colours; **-løs** colourless, hueless; **opt** achromatic. **farve** A lack-colour face; **-løshed**, bl. a. achromaticity, -ism; **-mølle** colour-mill; **-pragt** magnificence (or pomp) of colour; **-r** & **-e** dyer; **-ri** n -et (art of) dyeing; **dyery**, **dy(e)ing** house, dyeing establishment or works; **-rigdom** wealth of c-r; richness of c-r; **-rit** colourful, richly coloured; **-ringe(r)** coloured r-s; **-river** colour-grinder, miller; **typ** brayer; **-sans** an eye (or a feeling) for (or a sense of) c-r; **-saal** c-saucer; **-sæl** colour-shell; **-skifte** change of colour. **farve** vft - **stjær** tinge; **-stjærhed** beauty of colouring; **-stjen** colour (or paint)-box, box of paints; **-stift** (shift and) play of colour; chatoymant; opalescence; **-sten** (painter's) grinding-stone; **-stift** crayon, pastel; **-stof**. See emne! **-tuppe** dyer's bath, dye; **-symfoni** s-y in colour; **-t** colour, e.g. glasses, coloured (e.g. gentleman, lady, people, reports). **farve** You look at us through differently tinted spectacles; en -, ogf. a man of colour. **farve** A threatened invasion of colour; **-tone** colour-tone, note of colour; hue, tint. **farve** No false note of colour, no in-harmony of scheme shocks the eye; **-træt** c-r printing, lithochromy; **-træft** colour-printed, printed in c-r or c-s; **-træ** dye-wood; **-tst** things (or stuff) dyed or to be dyed; **-urt** dyer's weed; **-vaid** (blaa) pastel, wood; **-varer** drysalteries; **-vau** (gul) weld; **-vise** base broom, woad-waxen; **engelf** - needle furze. **farv(n)ing** -et dyeing.

fasan -et pheasant, sp long-tail; ung - pheasant pout; **-dert** (av fmat) high, gamy, loud; - fmat. bl. a. loudness; **-eri** n -er pheasant; pheasant walk; **-familien** phasianidae; **-gaard**. See -eri! **-glat** ph-cuckoo; **-jaat** ph-shooting; **-tbling** ph-pout. **fasansen** the Isle of Pheasants. **fascel** -stær fasciculus, part (of a book); **av** documenter: file; **-fulere** vt file, put on file. **fase** -r phase, phasis (pl phases); **elec** phase; **træ** ind i en ud - enter upon a new phase; **vere** ute av - **elec** be out of phase; **-stram**. See vegestrom! **fastine** -r fascine; **-bænt**

tressel (or tressle) for fascines; **-kniv** bill-hook, handbill, sp amr machete.

fast ad (næst) gft wellnigh. **fast** cj pop although. **fast** i flere tilf. firm; (motif fastende) solid; (tæt) compact; (beskæft. ubevægelig) fast; (standhaftig) steadfast, fast; (om fremme) firm, steadfast; (beskæft) fortified; (om fyr n) fixed; (som hæs v. lager) stock; (-st) fixed, settled; (i morbesbæretu.) firm; (stændigværende, virelig) eftertillet i samme utrøf. in ordinary: **fig** i firm. **fast** agn. ubrøstelse bestanddel, vite, jstb. fot. inventarium, teie, lods, nummer, pragis, ufravigelig! **far** The consistent parts of a body. An established post, rule, sick-nurse, situation. **Oats** firm. The tone (of the market) was steady to firm. A firm (or fixed, set) purpose. A man with no fixed (uten -) address. Fixed prices. Their invariable companion. Main keel. A permanent committee, lodger, school. A regular customer, school. A settled conviction. Sound sleep. A stable government. A standing commission, dish. The staple argument. Stock stories; **de** -e the regulars; **han** har sine -e afstær til. his set evenings for...; - anstættelse, ogf. a permanent situation; - arbeide permanent (or regular) employment; - arbeider permanent (or regular) hands &c: en - ufsærligstillet en established a-e of exportation, a staple of export; - befolning standing population; socialismens -e borg the stronghold of s-m; en - (legens) bryning if a well-knit frame; -e bævere licensed porters; **de** -e dele, ogf. the solid parts, the solids. **far** Stamina, the firm part of a body which supports the whole; - endom real (sc heritable) property, (immovable, real) estate, really: house property; en liten - indtægt, ogf. a small independence; en - institution an (established) i-n; - jord firm ground, sound land, terra firma; - jordsmon stiff soil; - land. **far** - jord' -e legemer, ogf. solids; - løn a fixed (or regular) s-y; - løp sp bl. a. fixture; en - mæse, bl. a. a concretion; - mat solid food, solids; (blads) -e medarbeidere staff-writers; - merke, v. landmaaling &c benchmark; anbringe -e merke i jag; **den** -e part s.t. the standing part; - punkt, ogf. point of fixture; fort fastness, fortress, (strong)hold: **fister** med - vedbæs leger-fishing; **fjære** i - regning buy outright; - fæd fastness, (strong)hold; **hæs** -e fæd his chosen haunt, his (usual) resort or house of call; **med** - firmme in an even (or a steady) v-e; **gjøre** - fæstelse be on permanent duty; i - tjeneste, ogf., stately attending; -e tropper regular troops; regulars; -e vedtægter permanent usages; bli - fix; (eg. qelæe) firm, set; **merc** firm (up); **bli** -ere **merc** harden. **bli** - hæs fin hustru cleave unto one's wife; **faa** fæmnen - igjen steady one's voice; **fryse** - til freeze on to; **gjøre** - s.t. make fast, belay; (fæil) furl, stow; **gjøre** fig - **pop** make oneself invulnerable; **han** har gjort fig - he bears a charmed life; **holbe** - (bevare, beholde) hold, keep. **fast** -holbe! (op)holbe v. påstær **from** buttonhole; **holbe** det godt - hold it hard and fast, clutch it tight; **holbe** fig (godt) - hold on (stoutly, tightly); **holbe** fig (godt) i hold (fast) on by or to; **ha** fæst at **holbe** fig - i hang on by the eveldis; **holbe** - ved hold fast by; **fig** ogf. hold fast, hold fast (or firm) to, hold by, stand fast (or firm) to; **holbe** troia - ved remain staunch to; **holbe** - ved fit ord keep to one's word; **holbe** - ved at ville tale m. ham insist on seeing him; **hænge** - **far** **hænge** ved! (være i bælne p. l.) catch; hiltch; stick; **fomme** - fæst; **catch** - **fomme** - i catch on.. **far** My umbrella grappled a bush; **hæs** fot

fom - i en stubbe he caught his foot in a stump, a stump caught his foot; pipe - pipe belay; fitte - bl. a. be firmly secured; stick (fast); i befæp: be pinched, jam. *Mt Carls were stuck in the mire*; fittet fitter godt - she is hard and fast, remains fast; ftaa - stand firm; ifte fomme vider: be (or stick) fast, be at a deadlock or stand, stick. *Se fitte - i. Jof 20m!* fig ogf. be in a puzzle or at a nonplus; ftaa ord flob -, stood fast; was fate; bet ftaa -, at it is a fact (or the fact remains or it remains) that...; ingenting ftaa - for ham he is a fine fellow; he is never at a loss; ftaa - for et ord be at a loss (or at a stand) for a word; orbene flob - i halsen p. ham, choked (or stuck) in his throat; ftaa - paa fit insist; fætte - arrest, commit to prison; (pænge) place tightly; fig nonplus, pose, puzzle, put to a stand; fætte belæp - for settle the a-t upon...; fætte fig -, fætt: settle; mil establish (or lodge) oneself; fætte fig - i en lere get wedded to a d-e; ta - make fast, m. fin baat i en græn to a branch; i fofoten: come to an anchor, tie up. *Se fomme - i bære - bl. a. (vise fasthed i motgang) bear up; folbaterne var -, stood firm; henbes vilje var -, ogf. held firm; - i troen p. firm of faith in; - mot vand waterproof. *Fast ad bl. a. fast, fixedly; steadily; (t. flabighed) for a permanence, permanently; - anfat regularly employed; - bestemt, om perfon: fixedly determined, resolute; gripe -ere om, ogf. tighten one's hold on; holde - hold on, hold tight-ly; je - paa look steadfastly (unflinchingly) at; jove - be fast asleep (jam be fast), sleep soundly. *Fast! int! belay! Mt Belay forward!***

fast binde vt fasten (up), tie (up); - til tie on to; - boende fixed, resident, settled; s resident; settler. *Mt The fixed population; - holte vt secure by bolts; pin; - bygget firmly built; et - legeme a well-knit frame.*

faste vi fast; den har godt f. at -, som finder fitt p. fin biff it is good fasting when the table is covered with fish. *Faste - r fast; fasting, fastings; rel Lent, Quadragesima. Mt Keep Lent the rest of the week. His imagination, excited by prayers and fastings...; - dag fast (or fasting)-day, day of abstinence; s.t. banian-day; - gudstjenefte Lent s-e; - fofst Lenten fare, maigre-food; - funfurer (professional) faster, fasting man; - fur. *Se fultefur!**

fastelavn -et Shrovetide. fastelavns bolle cross-bun; - løier S-e sports or fun; - mandag Shrove (or Collop) M-y; - nar merry Andrew; - søndag Quinquagesima, Shrove S-y. fastende fasting; prov (edru) sober; s faster; den fulde bet ifte, hvad den -xrænger it is good fasting &c. *Se fastel jeg er endnu - I have not broken my fast; paa - hjerte (...mæde) on an empty stomach, on empty s-s. fastefæfren Lent(en) s-n.*

fastef - father's sister, paternal aunt. fasteframt frame-timber; - ftag fore-and-aft stays; - ftag topmast; - ftevu main-post; - ftopper deck-stopper; - tid time of fasting; Lent.

fast fæfset frozen up fast; frost-bound; gjellet having the gills fixed; - gjøre vt fasten, make fast, secure; (benbe, iftiffe) bend. *Jof gjøre fast!* - gjørefte fastening &c, fixation; - grodd grown fast, ogf. fig rooted; om ventil &c: fixed. *Jof fpor! bli ftaende som -, om perfi. stand rooted to the spot. Jof -magel! -hed fastness, firmness; solidity; compactness, (fætte eller mindre) consistency; fig fixity; (ftandhaftighed) stability; (ftandhaftighed) constancy; (bestemtbed, i optæfren) determination; (furfers, prifers) ogf.*

dwel. *Se karaffel!* abfolut - tensile resistance or strength; - i befiddelfe (av jorb, av embede) fixity of tenure; bringe - i bring stability to...; optæ m. fiot -, ogf. act (or behave) with much nerve; mangel paa - fig instability; inconstancy; - fæfere strength of materials; - fætte vt fasten; (fig p.) stich on; (fastmaale) pin up; - fægte vt hook on; (ex. et taug) ogf. hitch on, hitch; - fæmpe vt loop (on); - holde vt. *Se holde fast!* fix, hold, e.g. one's (...the) attention; persevere (or persist) in, e.g. one's resolution; hold by or to, e.g. one's purpose, every word; insist on, press, e.g. the bill, a demand, a measure, a motion, a question. *Jof yderft! Mt Arrest one's glance. Fascinate the gaze. I insist upon it. Insist on one's desire to... Keep the route. Maintain one's innocence. Stand firm to one's demands; en hufommelfe, fom - ldt alt, hvad han hadde læft a m-y relentive (or tenacious) of...; - flagen, ogf. press the case; -, at insist (or insist upon it, persist, be firm, be positive, stand to it) that. *Mt It is insisted that; paa - ftaa og -, at insist and persist that; - holden bl. a. insistence, av on, ab at that...; den feige - av et forfat, fom the tenacity of purpose which...; - hængen bl. a. adherence, adhesion, attachment, clinging (fam cling), holding-on; vor - ved alftens meningsløfshed our holding-on by... nonsense; - fite vt bl. a. wedge tight; chock, cotter on, key, secure by wedges, gib; - fævret ict having (or with) soldered jaws, plectognath [ic, -ous; - fævete pl ogf. plectognaths; - fjo - bet firm-fleshed; brawny; - flæbe vt paste on; paste down; - fogle. *Se - trulle! - land mainland; (fætte, if verdensdel) continent. Mt On the continent of Britain; - et, i Vefthinbien Terra Firma; - æt fæfthefte the continental houses; bet europæiffe - continental Europe, the Continent; en tur paa - et a continental tour; - lands-continental; - boer continental; - lønnet salaried, ogf. mil in constant pay; - mane vt. *Se - trulle!* - naale vt pin on or up; - nagle vt nail on; pin; ogf. om perfi. nail (or pin) down; (fom) - t fixed, riveted (or rooted) to the spot. *Mt We remained fixed and motionless with horror; - rustet fixed (by corrosion), rusted fast; - fat part. *Se - fætte! til - tid at the time fixed; - ftræ vt screw tight; screw on; - ftaa vt (bestemme, fastfætte) fix, settle; (bestemme, beviise) establish; (optægne, -uttale, fom refultat av... liftefom av... en vidnefærl) record; (anta, fæfætte) adopt, sanction; (paaftaa) lay down; (fomme e., fca vifshed f.) ascertain. *Mt Establish the identity (...the description) of the assassin. An established fact (fat). A fixed idea (tante). The theory which fixes him as the hero of our author's tale. A verdict recording her innocence. The contrary has been recorded; jeg vête ifte andet end bet, fom er videnfæfelig -et, beyond what has been ascertained (or laid down, recorded as truth) by science; -, at. bl. a. record one's opinion that...; et fan i hørt fæd - æs one point... can be made; -, at... ogf. establish the fact that...; - ftaanfæf, - ftaanen bl. a. adoption, sanction; ascertainment; - fmelte vt fuse on; - fpiere vt nail on; fig drive home, rub in; - ftaanende stationary; - noter, if traps; - ftille vt secure, ogf. fig establish, fix. *Se - fætte, bestemme! - furre vt lash (up); - fætte vt establish, fix; (betingsfæ) stipulate; (tib) appoint, fix. Jof - fat, bestemme! Mt Establish (or lay down) rules; - ftraffen t. livets fortæfelfe, lønnen til... fix the penalty at death, the wages at...; - fæfæfæf establishment, fixation, settlement; stipulation; appointment. *Mt The establishment of a minimum********

wage; *æ-føksmaal* suit for declarator; *trælle vt* charm (or spellbind) to the spot.

fæt n -er dish; (stort, flatt) charger; (grøt-, suppe-) porringer; (tænde) butt, cask, hog-head, puncheon; (tobaks-) *amr* crop; (umbetop) *prov* saucer; (- fulst) dishful &c. *Føv* finger, *te-l* smate av -et have a tang of the cask, be casked; *vin (øl)* *fæ* -et wine from the wood (ogf. draught-beer); *vin paa* - wine in casks or in the wood. *Alt Old vatted whiskies*; *fist paa* - (omtr.) water-zoutch(y). **fæt* (hold): *fæ* - i, *fæ* - paa (*fæ* *taf* p.) secure a hold on, catch, *fam* collar; (*fæ* *taf* i, *fæ* i sin befiddelse) get hold of, get at, secure, (egf. *fise* *ov*) pick up; (tilegne *fig*) acquire, pick up. *Alt We picked up the Margate coast*; *man fit* - i en vogn a c-e was obtained or procured; *fæ* - om en stof (Åsbj) clutch (or grasp, grip, *fam* grab) a stick; gripe - catch on, catch (or lay) hold; gripe - i catch (or lay, seize, take) hold of, grapple, grasp, grip, *fam* grab; *hå gøtt* - have a firm hold; *hå* - i *ham* have a hold of him; (trette, fette *ham* &c) be on to him. *Føv fritit* *hå* - i *baaten* be holding on to the boat; *feg stulde hå* - i *ham* I want (to see) him; *flaffe mig* - paa *ham* tell me where to find him; fetch him for me; *ta* -, ogf. *fig* take hold. *Se gripe* - i *fig* ogf. set (or turn, *fam* lay) to, buckle to work, *fam* go at it; *ta stoben* - set off woodwards, make for the woods. *Føv tilstøvs*! *ta* - her! *ijær s.t.* lend a hand here! *ta aærne* - fall to the oars; *ta* - i. *Se gripe* - i! *fig* put (or set, turn) one's hand to, buckle (or turn) to at, fall to work with, (egf. *gi* *fig* i *taft* m.) tackle; (være p. *natten* av) be on to; *ta* - paa. *Se gripe* (- i) *ta* - paa *fit* arbejde, ogf. address (or apply) oneself to (or enter upon, attack, set about) one's task &c, (igen) re-address oneself to (or resume) one's labour &c; *ta* - paa *aviserne* take up the p-s; *ta* - paa *hinanden* *fam* clinch; *bet er galt* (-, ilde) - there is st (or st is) wrong; matters have come to a bad pass; *ingen ante*, *bet vat galt* - no one suspected anything wrong; *bet er galt* - med *turten* the course is wrong; *bet er galt* - med *ham* all isn't right (or it's a case) with him; *feg vét*, *hør-dan* *bet er* - med *Dem*., where you stand; *er bet faalede* - ? so this's how it is!

fata pl adventures, fortunes. *Føv fatalitét*, *fatum*! fatal calamitous, unfortunate, -lucky; *fam* dead, d-d, odious; *-isme* fatalism; *-ist* -er fatalist; *-istisk* fatalistic, fatalist; *-itét* -er adversity, calamity, *pl* ogf. vicissitudes; *efter endel* -er, ogf. *per varios casus*. *fatamorgana n* -ner *fata Morgana*, mirage.

fatbut (utt. *fabbut*) *prov.* *Se vaffestut*!

fate vi barrel, cask, vat; *-but* bilge of a cask &c; *-bur* pantry; *-laag* dish-cover; *-længe* butt (or cask)-sling, (m. *læshæter*) can-hook sling; *-fist* harness hitch; *-verk* casks; *-vis* *ad* by the cask &c.

fatigere vt (fatal) mix. *fatimide* -r *Fati*/mide, -mite.

fating -er (anbringelse i fat) barrelling &c; *conc* (p. vogn) bed, body (of a carriage). *fåle n* -r *prov* arm-rest, sling. *Ålm.* bind. *fåm* -maaling the gauging of casks.

Fatme *Fatima*.

**fating*. *Se* *fating*! **fating* -er collectedness, composedness, composure, coolness, self-possession, serenity. *Se ind*! *Føv* *gjen-vinde*! beholde (-bevare) -en keep one's countenance or head, be cool; *befa* -en, bringe ut av - discompose, -concert, put (v. blit stare) out of countenance; *miste* (-tæpe) -en, if lose

one's head. *Se* *høde*! *Alt Miss Ada lost neither her collectedness nor her nerve*; *uten at tape* -en, *ijær*: coolly; *med* - composedly, coolly.

**fatte vt* (gripe) catch; (begripe) comprehend, conceive (of), grasp, realise, take in. *Føv* *be-slutning*, galop, *Åld*, *mistante*, **mot*! - et forjet form an intention or a resolution, *håp* take hope, *kjærlighet* t, take a fancy to, *en lidenstak* contract a p-n, *den plan* at conceive the project of, *uvilse* *imot* take a dislike to. **fatte vr* - *fig* compose (or recollect, recover) oneself, be composed or cool; - *fig* fort, i forthed be brief, *fam* cut it short. **fatte vi* (om ilb) catch; *begrænse* *ilben* t, be fieder, *hvor* *den* *alt* *hadde* -t, to such places as had caught; *-evne* capacity, comprehension; level; *-lig* comprehensible, intelligible.

fatter *fam* dad, daddy, pater, paterfamilias; the old man. *Føv* **far*! - *Andrif* og *mutter* *And* Mr Drake and Madame Duck.

**fattes v*. *Passiv* av *fatte*. **fattes vd* be wanting. *Se* **mangle*, *fanæs*! *bet skal ifte* - paa *bet*. *fattet* collected, composed (*ad* -ly), self-possessed, serene (*ad* -ly); *være* - paa *alt* (p. *bet* *verste*) be prepared for whatever may happen (have made up one's mind to the worst); *være* - paa, at be prepared to see that.; *-hed*. *Se* **fating*!

fattig poor (paa in), indigent; impecunious, penniless. *Føv* *begjævn*, *løn*! *Alt A dowerless beauty*. *Lean ironstone*. *Low-grade ore* (malin, maline). *Se meagre* a comfort as tears. *Poor ironstone*. *A poor* (fattige) hundred pounds; -e poor people; pauperdom; (egf. *unbefattede*) paupers; -e *findsyfte* lunatic poor; *be* -e the poor. *Alt For God's sake, and the poor's sake*; *...i pund* -ere I am ten p-s out of pocket; *flaa* *fæ* - look small, stand forlorn; - i *aanden* feeble-minded: *be* -e i *aanden* *bibl* the poor in spirit; - paa, ogf. deficient in; *en tante* *beg* a book barren of ideas. *fattigblot*, *-bøsse* almsbox, poor-box; *-distrikt* union; *-dom* poverty, paa of. *Føv* *aand*! - paa *tanter*, ogf. a poverty of ideas, a penury of thought; *-folk* poor people, the indigent, the poor. (egf. *fattigunbefattede*) pauperdom; *-foræm* shabby-genteel; *-forstuder* overseer, relief (or relieving) officer, sc deacon; *-forjærlse*. *Se* *unbefattelse*! *-gaard* poor-farm, *unbefattelse* *paa* - indoor relief; *-gut* beggar boy; charity (or pauper)-boy; *-hed* poorness; *-hjælp*. *Se* *unbefattelse*! *-hus* almshouse, asylum for the poor, poor-house; union-(workhouse); *fomme* i *et* come to the poor-house, go on the houses; *-jord* pauper burial ground, paupers' side, poor-quarter (of a burial ground), the Potter's Field; *begraves* i -, ogf. be buried (in or find) a pauper's grave; *-løste* poor rates; *fomme* *paa* -n become chargeable on (or come on, come to, go on) the parish, come upon the rates. *Alt A woman on the poor's rates*; *-fælggaard*. *Se* *-jord*! *-tjefe*. *Se* *-tjefiste*! *-tjerring* beggar woman; pauper woman; *-tommisjon*. *Se* *-tjuf*! *Føv* *nul*! *-tone* beggar woman; alms-woman, pauper woman; *-vater* poor quarter; *-lem* (parish) pauper, almsman; inmate of the workhouse; *-tjefiste* shell, *fam* bone-house; *-lus* *fam* penniless beggar; *-læge* Poor Law medical officer, parish doctor or surgeon; *-mand* poor man; (-s-bættels) head-cake(s); *-un* *bet* pauperdom, -ism; *-pleie* relief of the poor; *conc* charity; -n, ogf. the charities; *-praxis* poor-class practice; *-rude*: -n. *Se* *-jord*! *-stat* poor- (or poor's) rate or rates; *-stole* charity (or ragged) school; *-slig* beggarly, poor, poky,

mean; -statistif pauper s-s; -strot poorer district or quarter, poor-class neighbourhood; -stue almshouse; -stutte. Se jerd! -sture (board of) guardians, guardians (of the poor of a parish), charity commissioners; -understøttelse out- (or parish, parochial, poor) relief, parish pay; ha (.nnte) - receive (or be on, be in receipt of)...; -støte -, og! throw oneself on the parish; -understøttet (out) pauper, recipient of relief; -miderdig - casual pauper; -væsen (system of) pauper administration. Se -lyste! ha av -et receive parish pay, be on the town or city. *Alt The child would have to be buried by the city; be har intet traa paa -et, are not chargeable to the Guardians or rates.*

-fatum *n* (pl fata) fate; kismet(h). faun -er faun; -a -er. Se byværdent! -ape faun, mico. Faust. Faustus. Faust. faustfragt dead freight. faun -er(t) embrace; (maal) fathom; (av vée) cord; længe (paa 15 -e) hesting shot of chain; fem. -lyv -e s.t. by the mark five! ..seven! -støtte sig i hæs - rush into his arms; p. ti -e vand in ten fathoms (of) water. faune *v* clasp, embrace, hug; -lang *a* f-m long; -maul. Se faul! -væd cordwood; -vis *ad* by the fathom, by fathoms. faunfatted *vt* cord; -fætter wood-measurer; -tæt embrace, hug, *pl* cord hugging.

-favorabel favourable; -fæve *vi* favour. favorit -er favourite; (synthes) cont minion; *sp* favourite, fancy. Se -lof! vedde mot -en *sp* take the field; -inde -r favourite; -lof beau-catcher, kiss-curl; -væsen favouritism. favor favour; *to* - gain *f-r*, improve (in public *f-r*); *i* min - in my *f-r*, to my credit; derom aftenningen faider ut (.gaar) i hæs - if the division goes (or shall be) in his *f-r*; alt dette gaar *i* - av all these make for... make (or tell) in favour of. fag *n* (pl fag) zoo mane; bot brom; grass; -e -r wooden idol; -lodde *ici* male of the osmerus arcticus.

-fe -er fairy. *Sjv* alv, alves, hulbre!

-feber -bre fever, pyrexia; let -febricula; faa -take (or be taken with) the *f-r*; ha fiert - be in a high *f-r*; -en tar til the *f-r* grows higher. *Alt I felt ill of the fever. I arrived in (m.) high fever; -agtig feverish; i* -r tormenting og! in a fever of *e-n*; -aniald *f-r* fit; -banfende throbbing feverishly, feverish; -bæst. Se finabart! -bæstangt feverish. *Alt A damp, feverish, unhealthy spot; -drivende* antifebrile, febrifugal, -fuge; -drom delirious fancy, delirium; -dæmpende. Se -drivende! -epidem epidemic of *f-r*; -fantastir ravings of *f-r*; -fri apyretic, without *f-r*; -frihed apyrexia; -glad feverish fire; -ghsen shivering fit; -het feverish; -hete *f-r* heat; -hul, -hule *f-r* trap, den of *f-r*; -hside *f-r* pitch or point; -fulde a cold fit; -middel antifebrile, febrifuge, pyretic; -fittende. Se -drivende! -fygdom febrile *d-e*; -fust febrile, fevered; (om person) feverish, fever-stricken; -fyn delirious *v-n*; -tilstand febrile state; -vil-delse delirium. Se -fantastir! *i* -, og! delirious; -voldende febrific. febril febrile; -ff fidgety, in a fidget or twitter, in the fidgets, twitchety; *en* - person a fidget; gjære - fidget.

-február -er February, Feb.; *t* 30te - at the Greek Calends, at latter Lammas. fedd *n* (pl fedd) hear, hear, lea, ley, skein; *i* reyslageti haul; -e *vi* heer, skein. fedme -r adiposity, fatness, pinguitude; (person) if corpulency. *Alt The fat of the land; diet tienstlig mot* -antifad diet.

-fedronning fairy-queen, (Queen) Mab; -eri *n* -er fairy play or spectacle; (Christmas) pantomime; -eventyr fairy-tale. fegdyngl *a*

bird prophetic of a death (..of disaster). fegre (Mari -) bot bedstraw, cheese-rennet, maiden-heads, pelly mugget, running. fegt: flaa - gít beg one's way; mump.

-fegte *vi* fight; (m. faarde &c) fence. Se flaa fegt! - *i* lufsten battle with (or beat the) air; (m forben, m. labber) paw the air; - mid armene spar; han har mere at - med end *vi* andre he has ampler means (or is better off) than...; -hanfte fencing glove; -faarde rapier; foil; -laust art of fence or fencing, swordsmanship, skill at fence; mester *i* -en master of fence; -mester fencing *m-r*; -e -e fencer, swordsman; -mep feint; -fal fencing hall; -fale *f-g* school; -ævelser practice in fencing, fence. fegtning -er fighting; (art of) fence, fencing; (træfning) action, engagement, fight; *en* mester *i* - a *m-r* of fence; *ta* undervisning *i* - take lessons in the art of fence.

-fei: *i* en - *fam* with a whisk, in a jiffy, in half a jiff. *Sjv* fult!

-feide -r quarrel; (familie, flamme-) feud; (triq) war; ligge *i* - med be at feud with or under enmity from; be held at feud by. *Alt Columbus was now at open defiance with his crew.* -feide *vi* -paa. Se befæide! hold at feud; -paa hinanden, og! be at feud; -brev (letter of) challenge; -hanfte gage (of battle), gauntlet, gauntlet. *Sjv* 2hanfel tilfæste *En* -n, og! hurl defiance at (or throw down the challenge to) one.

-feie *v* sweep; sweep out (e.g. the office); hjorta -r, sheds the velvet on his horns; -av. Se av! -æfset brush along; -ham æfset pack him off; -henover fletten sweep the plain; -tilfide bru-h off or away; -ut. *ff* di-pose of: -bing(e) dust/bin, -hole; -bæfte dust-brush; -loft besom, broom; -ude sig dashing; det gít -i went on swimmingly; -e -e (chimney-)sweep; -en, a certain old countrydance; *en* farlig (.fæt) - an ugly customer; *en* farlig (.flot) - a sad dog; -sand fine (or scouring) sand; -storn dust, sweepings. *Sjv* fóp, fæppe! -stusse, -spade (dust-)pan. feig cowardly, craven, dastard dastardly, poor-spirited; *fam* on the verge of death, se fey, sic; brømme -e brømme have dreams of death; -person, - usling og! craven, coward, poltroon; du er itle - *fam* I was (..we were) just speaking of you, talking of angels.. here you are! *Sjv* 'bø! -hød, if cowardice, poltroonery; vife - show the white feather, *fam* funk; -hjetert. Se feig! -t *ad* cowardly, like a coward, like cowards, cravenly, &c. Se 'vige tilfæste *f*!

-feil (*pl* feil) error, fault, mistake; (v. *en* vare.. *v*. legemet) defect; (lute, if høs hest) blemish; *i* flæde (brack, flaw; (i metal, i ædelsten) feather, flaw; (flæde havari) trouble; *sp* foul; (flaagheb, hvaf side) tailing. *Alt A defect in or of (v.) the eye, in or of timber. A flaw in a will; feg finder tun en* - veb.. I can only find one fault in...; *skrive ting, som man vilde gi fine elevær* - for.. things that would be marked as mistakes in a pupil's paper; gjøre *en* -, ifær make a mistake; bet har De - *fam* th're you're wrong, you're out there; bet var iffe min -, og! it was none of my fault. *Sjv* 'fthld' bet var hæs egen - it was from fault of his own. *Sjv* 'fthld' bet var *en* - av dem at idubb ham it was their fault for asking him; uten egen -. Se brøde' *v*. *en* - fra tobjans side through fault of the pilot. -feil wrong, errone-us *en* - hat, if somebody else's hat; gaa ind *i* et - værelle enter the wrong room. -feil *ad* amiss, erroneously, wrongly, wrong; gaa (.fiere, rbe) - go wrong, miss one's (or the) way; gaa -, og! go into the wrong room (or house, &c), mistake the room (..house);

hugge - miss; høre - mishear; oggi - misstale; regne - reckon amiss, mis/calculate, -reckon; le - be mistaken; skrive - make a slip of the pen; miss-spell; fste - Se 4thm! flaa -, i flere tilfælle fail; fail, miscarry. *Mt Nearly every second year the potatoes went bad; dette slog - for ham in this (effort &c) he failed; det flaa itte -, at han jo somme he will not fail (to come), he is safe (or certain, sure) to come; ta - err, be in error, mistake, be mistaken, n, fam be out; om jeg itte tar (meget) - if I mistake not (unless I greatly mistake); ta meget -, ogf. be wide in error, fam be far (or a long way) out or wrong. *Mt By observing this rule we should not go far wrong; ta - av ham mistake (or be mistaken in) him; be deceived in him; hvor tok jeg itte - av Dem! how much did I mistake you! ta - av nt be mistaken about (or be in error respecting) st; ta - av tiden f. toget mistime one's train; ta - av veien mistake the road, miss one's (or the) way; be var itte t. at ta - av there was no mistaking them; som itte er t. at ta - av never-to-be-mistaken, unmistakable; deri tar De - fam that's your mistake. *3vf beregning! ta - heri be in error &c respecting (or in supposing) this; træ - make a false step, slip; tæste - be mistaken or wrong; -adressere misdirect; mis send -adressering misdirection; -agtig erroneous (ad -ly), mistaken (ad -ly), wrong (ad ogf. -ly). *Mt Represent him in a mistaken light; - dom erroneous judgment or decision, wrong decision (i en sak on a case), failure (or miscarriage) of justice; - oppåve misstatement; -agtig- heb erroneousness, falsity, falsehood; -bar fallible; -heb errancy, fallibility; -bestemmelse elec fault-finding; -datere v misdate.****

feile vi (forfe sig) do amiss, err, hst lapse, stray. *Se ta 2feil!* (fste feil) miss; (maugle) be wanting; (ha en libelle) ail. *Mt To err is human; vbit t!* you are wide in error! you are far out! *bet -r endnu meget much is wanting yet; hvad -r Dem?* what ails (or what's the matter with) you? *hvis han -r noget if he ails...; jeg -r ingenting I am all right. Mt A strong man, ailing nothing; han -r albrig noget he never ails; det kan itte -, at han blir for he cannot fail to grow big. 2feile vt* (en bal, et maal, et vbit) miss; -nde erring, mistaken; fallible. *Mt Leaving my forgiveness to my mistaken child; albrig - unerring.*

feil(er)dring. *Se hufommesfeil!* -expedere vt mis-send; misdeliver; -expedition mis-sending; misdelivery; -fei faultless; flawless, sound, e.g. horse; -fult faulty; -heb faultiness; -giving (av fort) misdeal; -gjetning misconception; -grev mis wrong note; -fig error, mistake, slip. *Se misgær!* -hørfel error of the ear, mishearing; -føst miss; -ledning misleading; -læsning misreading; -regning mis/calculation, -reckoning; -skift, -striving. *Se strivfeil!* -stud miss; -flaen failure; -flag sp miss. *Se -flaen!* -flagen, -flaget unsuccessful; (forventning &c) balked, disappointed; -flagen forhåpning disappointment; -flaget forføet failure; det -gne sildeste, ogf. the failure of the h-g fishing or fishery; -flutning erroneous i-e, fallacy; -føvst miskick; -fsh error of the eye; -fig error (or mistake) of judgment, av mig, fra min side on my part; -tabel' table of errors; -tagelse r error, mistake. *3vf 2bero, foreligge!* jeg erfiender min - I stand corrected; av (-beb) en - by (or through) m-e, in error. *Mt Mr Cold succeeded in escaping, or rather, was released in error; uten -, ifær; unerringly; -trin false step, misstep, slip, ogf.*

fig stumble; *fig* (if loindeb) faux-pas; -træf c. *Se trykfeil!* n soul impression; -træf wrong move, slip of bad play.

feining -er sweeping; (hjørtb) shedding the velvet on its horns, conc frayings. *feile vt* celebrate, keep, observe, solemnise, undert. *fete; (be)hinge* celebrate; (fete, gjere flaa av) fete, make much of. *Mt Achieve great triumphs. The author feted the thousandth representation of this piece; -else -r celebration, observance, solemnisation: achievement; til - av in observance of; -et popular; -ing -er. Se -efle!* *feifel* -fler min mallet, striking hammer. *fel -er. Se fel!* *felb.* *Se felp!* *feld -er* pelt; skin-rug; fur (or skin) bedcover; -bereder -e leather-currer, -dresser; -beredning leather-dressing. *feldspat* fel(d)spar, feldspath; -*granit* fel(d)spathic g-e. *fefe -r* fiddle; glad hum en - as merry as a grig; -piffel fiddler. *felig -er.* *Se gylf!* *felge -r* felly. *fellafl -er* Fellah, pl ogf. -een, -in; -landebb Fellahen v-e. *felpel -er* feather-shag, long-poil.

felt n -er field, ground; (fag, rum) compartment; her field. (i firdelt fløtd) quarter, quartering, (mindre hjørne) canton; (hjørne, i flag) canton; (rule, i fchalbræts vertikalretning) file, square; arch bay; panel, pl panel-work. *3vf fasette!* *fig* department, domain, field, province, sphere, walk; (leilighet t. at utfølge fig) field, scope. *3vf bl. a. fangst, flyve, jagt, vifte!* *Mt The ceiling was wrought into compartments. What a field for the plastic art!* -et (famtligge t. et løp frem-møtte befte) the field; -er *geol* beds, fields, measures, strata; -erne, paa tennisbane the right and left courts; *opføre i - min* open horizontally; *et hvitt kors i blaat* - a white cross (or a cross argent) on a blue ground or on a field azure; flaa ind p. et nyt -, bl. a. break new ground; *bedde paa -et* back the field; *en mand, som er hjemme p. alle -er* an all-round man. *2felt c* (field, i.e. campaign, war); *historier fra -en* campaigning stories; *alt hvad der kunde læres derav i kvartér eller -, in cantonment or on campaign; i fred og - in peace and in war; i virelig - in an actual campaign, in actual warfare; til brug i - for war purposes; bra i -en* take the field; *føre i en* lead afield; *ligge (- bare) i -en* be in the field, campaign; *ha fugtet frødt i (virelig) -, ogf.* have seen a shot fired in anger; -*apotek* army medicine chest; -*arbeide* field operations or work; -*armé* expeditionary force; -*artilleri* field a-y; -*baler* army b-r; -*dygtig* capable of taking the field, efficient; -*flasse* (soldier's) waterbottle, canteen; -*for* war establishment; *leve paa -* live as in a camp; flaa paa - be on the war e-t; flaa paa - med *fig* be at enmity with, m. alt og alle live in opposition to all the world; flaa paa - med *hmanen* be at daggers drawn; -*grtte* camp-kettle; -*gudstjeneste* drum-head service; -*herre* captain, general; -*kunst* strategic art, strategy; -*talent* strategic talents, generalship; -*hospital* camp (or field ambulance) h-l; -*kanon* field gun or piece; -*fiffert* fieldglass; -*fjedel.* *Se -grtte!* *flatten* field k-n; -*træf* fieldstool; -*fataret* (f-d) ambulance; (i anden linje) base hospital in the rear, clearing hospital; -*liv* camp-life, campaigning; -*maaler* elec flux meter; -*magnet* elec field-magnet, *fam* field; -*manøvre*, ogf. sham battle or fight; -*marfalk* field-marshal, F.M.; -*mæssig* fit for the field; -*antætt* campaign attire; -*t kompani* field c-y; med - *pafning* in campaign (or marching) order; -*styrte* field force or strength; -*preft* army chaplain, chaplain to the forces, C.F., camp chaplain; -*røb*

parole, pass (or watch)-word; *fig* (rallying-) cry; *fig* legend; -*fæng* camp bedstead, camp (or folding) bed; -*flaſte* redoubt, field-works; -*fjær*. *Se* *badfjær*; -*flits* field-pieces; -*flæg* (pitched) battle; -*flange* culverin; -*flert* at field strength; -*f* *kompanier*, *ogl.* field c-s; -*fiol* (folding) camp-stool, folding chair; -*fyfte*. *Se* *feltmæssig*. -*l* (magnetit) intensity of a (magnetic) field; *enhed f.* magnetit - *i*: *gauss*; -*teglbrænderi* brick-field; -*tegn* sword-knot; -*tilleg mil* (til hjemmeverende tone og børn) separation allowance; -*tjeneste* field-duty; -*tog* campaign; -*so* plan plan of c-n; -*toimester* master of ordnance; -*vagt* outpost; picket.

felur *tr* felucca.
fem *num* five; (*if* i ferningsþil) cinque; - *appel-
 finer* (fifb) a hand of oranges.; *de* - *hæve* cinq-
 quents; *la* - *være* life care about nothing, be so
 careless; *á* - i *tennið*: games all; *gaa* *íra* *fine*
 stray from one's five wits; *fan* *íte* *telle* *tí* -
 does not know B from a battledore or a hawk
 from a handsaw; *v*. *fine* (*fuðe*) - having all
 one's senses, in possession of one's five wits,
 sane; *íngen*, *fom* *er* *v*. *fine* - *vit*., *bl*. *a* no man
 (or one) in his senses (or no sane man) will.;
aar *lustrum* (*pl* -*stra*), quinquennium, quin-
 quennial period; -*aarig* five-year-old; lasting
 five years, quinquennial; -*aarlig* quinquen-
 nial; -*blæð* five-leaved, quinquefoliate(*d*);
-bæring *er* ten-oar(ed boat); -*cent* *am* *nicke* -
fan *nick*; -*delt* *quinquepartite*; -*dobbel* *quin-*
tuple; -*double* *vt* quintuple; -*finget* *bot* *quinate*;
-fold *fivefold*, quintuple; -*fötet* *having* *five*
feet; - *væð* *pentameter*; - *hannet* *pentandrous*.
femintu feminine; *num* *n* (*pl* -*na*, -*ær*)
 the feminine gender; feminine noun. *feminisere*
vt feminise.

fem **fam** **unt** pentathl[on, -um; **-fant** pentagone; **-et** pentagonal; **-flaver** ogf. arch. cinquefoil; **-fåbter**. **Se** **-fingret**! **-fort** omt. pope Joan, Newmarket; **-krone** omt. a crown; **-lapp** **et** five-lobed; **-ling** **-et** one of five born at a birth; **-løpet** five-barrelled; **-revolver** **amr** five-shooter; **-mer** **=** five, **fam** (if om peige) five; **-punding** **-et** five-pounder; **-pundsiddel** five-pound note, **fam** five; **-rummet** **bot** pentacapsular; **-tal** (the number) five; **=** **plante** dicyledon.

femte ora fifth. Jof huf, mosebog! bet - bud
the sixth c-t; f. bet - fifthly, in the fifth place.
femte live o'clock tea. femtedel fifth (part).
femten num fifteen; -de fifteenth; -faut quindec-
cagon; -fil game (or puzzle) of fifteen. femte-
part fifth (part). femti num fifty; -ende fiftieth;
f. bet - fiftiethly. femtinflet pentangular; -ste
omtr. halfpenny; et -s brevfort a halfpenny
postcard.

fena(r)fnót *dial* knuckle-end (of mutton-ham).

fender -e fender; lift guard; p. brügge; wale-
piece; -pute skid. fendeje v bump cushion the
piston; - av fend off; -lug if cushioning the
piston. fenjer (e). -ff Fenian. feunifel bot
fennel; italienf -finocchio. fennoman -er Fenno-
maniac. Dgf. adj; -fennomania. fente r dial
stranger woman; woman tramp, gipsy-woman;
lass. 3pf fante! feriant -er holiday-maker, one
on holiday(s). 3pf feriereifende! ferie r holiday
(fam holly), holidays; vacation; jur non-term,
vacation; parl adjournment; recess; jeg har
(r), jeg er paa - I am on a holiday, on holi-
days, on a (or my) vacation; universiteterne har
nu (r), are now in vacation. Mf The Council
is at the present time in recess; -ta fig en -, -ta -
make (or take a) holiday &c; parl adjourn-

om arbeider: he at play, do a mike; komme
(-reise) hjem i -n come home at vacations (go
home for the holidays). *Wt I shall hope to
see you in vacation;* *traber a-e on holi-*
day; *-turfus* holiday course; *-læsnng h-y*
reading; h-y books; -opphold h-y (or vacation)
visit; p. et - I am here on my vacation. feriere
vi holiday; fig lie (or rest) on one's oars.
Utf ba (-ta) ferie! ferie/reise holiday (or vaca-
tion) trip; feriefende holiday tripper. Vt fer-
riant! -fed holiday haunt or resort; -tur. Se
-reise! Wt I was there on (a) holiday. Start
on a pleasant holiday.

ferle *τ* ferleule; en omgang med *n* a feruling.
 ferm clever, smart; - til at, ogt, quite a hand at. *Sof* *fi*! *fermate τ mus* fermata, hold, pause. *fermed* cleverness, &c. *fernamb* brazilwood; (-bomulb) Pernams. *fernis* -fer varnish; (lat-) lacquer; (eg. i abiatif) dope; japanst. jap-a-lac; -*ferre vt* varnish; dope; lacquer; -*fering* varnishing &c.; -*fumative* poison-ash; -*fjære*: blaut - bright varnish. *ferreant* ferrarist, *ferarist* Ferrarese. *ferri*: florid ferric chlorid; -*falt* ferric salt.

ferfit fresh, sweet; (motsfat: saltet, salt, sø.) fresh; (om ost) green; *fig* (ogl. om person) raw; (grøn, om person) green, verdant. *Mt Green masonry. The cheeses arrive in far too "green" a condition. We have late intelligence. The new, raw-looking garden. The cigars are too new. Raw recruits, levies, undergraduates. Unseasoned timber;* - *fist sl* wet fish; gripe paa - fot, paa - gjærning catch (or find, take) in the fact, in the offence, *bibl* in (or with) the manner; - *sø* freshwater lake; gjøre (bånd) -t sweeten; = *vt. Se* friste!

ferffen et peach; -agtig peachy; -blomst p.-
bloom or blossom; (potetfort) peach-blow;
-brændevin p.-brandy, persicot; -farvet peachy;
-mandel nectarine.

ferst heb freshness &c; -māt fresh provisions;
-vand freshwater; -vands- freshwater; -fisl, ogf
lakefish, *fam* laker; -muelsing, ogf. naiaid; -æte,
ogf. beard; -sø f-r lake; (bredning) broad. fēs v.
Av fise. fēs mus F flat; -es F double flat.

festat enchanted castle, fairy palace.
fest -er celebration, feast, festival, festivity, fête, function. *Mt A feast for the ears* (vret), *for the eyes*. *Movable feasts*; gjøre -(er) for, holde (en)- for fête; banquet; en - (holdt) t. Doms are a banquet held to Odin; *hven var i -, in* festivity, *en fête*; t. hvi - on state occasions, upon o-s of state; -dag festal (or festival, festive, fête) day; holiday; -e vi be *en fête*; feast, banquet; vt fête; -nde, og! at high festival; en av be -nde one of the banqueters or feasters; -færd (festal) progress, procession; -glæde festive joy, festivity. *festivitas* festivity; genial humour. *festivitet* -er festivity, entertainment; -s-loale assembly rooms; theatre; (fols) school hall. *festkomité* (fête, fêtes) committee, c-e of the fête. *festlig* festal, festive, *ad* festally &c; -hed -er. *Se* fest! under store -er amid much festivity; -holde vt. *Se* feste! *festmaaltid* banquet, feast, festive entertainment; -middag celebration (or festival) d-r; -en for the d-r in honour of, the complimentary d-r (given) to.. *feston* -er, -s festoon, swag; -ere vt festoon. *festotal* grace- (or loving) cup; -tal banquet (or festival) hall. *Se* festivitetssafale! universitetets - the U-y festival hall; -skrift commemorative publication or writing; -stund holiday attire or garb; -smykket festively decorated; -stemning festivity, holiday mood or spirit, happiness (in one's heart, in their hearts).

light-heartedness; **-stem** in a holiday mood, animated by a holiday spirit, light-hearted, with happiness in his &c heart; **-tale** oration of the day, toast of the evening, banquet address. **Se banfettale!** **-taler** orator of the day; **-tog.** **Se -førb!** **-vær** fine weather for a festival; Queen's weather.

fæt fat; (jord, ret) rich; (fuld af smult) ogf. lardy; (om lag &c) ogf. curdy; *tyff* fat-faced, heavy, having a heavy face. *Æt* taal, 'fæt!'. *WT* A fat (or rich) living, *fatb*. *The fattet calf*. A lucrative office; du er en -far you are a nice fellow (you are); -tøst rich diet; -e ølser fat (or fixed, unctuous) oils; -e typer bold (or full) face; trøst med -ere strift, in blacker (or heavier, larger) type; gjøre sig -fatten; (bet er mig) life -t it's no odds of mine, all one (to me), no odds. *fete vt* fatten (up), feed fat, untend, blow out. *Se* ogf. *fætning!* *ør* - sig fatten, put on fat, ogf. *sig* batten up, *paa* on; *vi* - *paa*. *Se* *fetel*! -*dyr* store animal; *pl*. *Se* ogf. *gjødbustab!* -*gris* fatting pig; -*fatb*. *Se* *gjøbtal!* -*ful*. *Se* *bæfeful!* -*tvæg*. *Se* *gjødbustab!*

fetere vi fête, make much of; -rt, ogf. popular.
fete tirsdag Pancake (or Shrove) T-y; -bare-
händler butlerman, cheesemonger, provision
 dealer or man; -**bær** fat goods, provisions.
féstalden. *Se forlæten!*

fetisch -er fetich, fetish; Inffelig - amr mascot;
-dhurfelie f-h worship, fetichism &c.

jet laten. Se forlaten! **ning** = er fattening &c; (av stjel, av østers) floating, laying out, plumping; **ost** cream (or rich) cheese; **runstig** - lard cheese; **wild matie**, matty.

'fett. *Intelli.* av *fét.* ^{fett} *n* fat, fats, grease; (nyre) suet; (bivne) lard; (i fiske) curd; (abdrup) dripping; *med* adeps. *3sf* druppe, ^{fett} *drupp* bet er mig et - it's all one to me; *han* har - paa *hiernen* he is a fat-headed fool or a dunder-head; *jeg* gir dem *fanden* med - paa a fat lot I care about them! -*agtig* fatty, lipid; -*brøst* *steatocele*; -*celle* adipose cell; -*e* *of* grease; -*et* greasy; (om uldgarn) in oil; - *fære* greasy going or roads; -*flet* spot of grease; -*fløte* lard cream; -*fugl* guacharo bird; -*gaas* penguin; -*gar*, -*gar*(*et*) oiled; - *bud* losh-hide; -*gebat* fat percentage; -*hinde* adipose membrane; (træs) mesentery, bl. *flategre*: crow. *3sf* *fløtal* -*hjerter* fatty (degeneration of) the heart; -*flertel* sebaceous gland; oil-bag; -*fort* fat-ticket; -*før* greased l-r; -*vande* dripping-pan.

fattht heavy type.

feſtſten eholite; (tineſt) figure-stone pagod-
lock; -foſ fatty matter or principle, fats; -ſteng
lock (of wool); -ſur chem - ſalt ſeabate of pol-
aſh; -t fat ſeabate; -ſuult fatty tumor, lipoma,
ſteatoma; -ſyſe corpulency, obesity; -ſyre fatty
(or ſebacic) adipose; -uſb wool in the yolk; -vor
adipocere; -vov adipose tissue. feſved. Eſ tye!
feſenileſton. Eſ ſeſjeten! feſ æt Fez cap, tar-
booth. faſto. Eſ faſto!

fibbel vel **fibes**, **vibes**. **fibel** -*er*. **Se** -**burn!** **Se** -**brét!** -**burn** little dot of a thing, little shaver, (pode) scion; -**brét** (criss)cross-row, hornbook.
fiber -**brer** fibre, filament, funicle; *pl* **ogt**. grain.
fibret fibre, fibrous, funicular. **fibrin** *c* & *n* **fibrin**. **fige** -*r*. **Se** **ipflemerte** **figu** *n* -*er* **fichu**, three-cornered neckerchief. **fidemissum** *n* -*er* entail, estate in tail; -**beñder** heir in trust (of an estate in tail); -**tariff** of (or concerning the, in connection with the) entail. **fidèle** gracious; pleasant; **hun** **ba** meget - **mot**, all graciousness towards. **fidem**: **jeg** **ha** ingen - **fil** **I** don't take stock in -; **fa** **ubefinget** - **fil** **En**, **I** swear by one: *in* - in witness. **fidicijac** Phidian. **fidibus**

fer lighter, paper lighter (or match, spill),
pipelight, pipe-spill, screw of paper (to light
a pipe &c). **Fidjiani** Feejeean, Fijian. **Fidji-
ner** Feejee (or Fiji) Islands.

fjende -r enemy, ij hst foe, foeman. Juf 1'ebfte, gjøte til, uten! **Mt** The enemy is (or are) not far off; en - ab an enemy (or hostile) to. **Mt** A man may be an enemy to himself. An enemy of God and man. The enemy of man kind. A foe to religion; faa (fig)..flaffe fig..flape fig.en - create (or make) an enemy; flaffe ham -r make him enemies; ..fotan -n go to sleep at one's post in the face of the e-y; blev flættet i fængsel som - ab fristuden, as an enemy of (or to) l-y; **-haand**: falde i - fall into the hands of an e-y; **-land** enemy's (or enemy) country; **-vold**. Se **-haand**! **fjendb** hostile, inimical. **fjendtab** n -er enmity; nære - imot, til bear (or have) e-y to or towards. **Mt** Pul (fætte) enmity between.. and..; leve i - med be at e-y with. **fjendtlig** enemy, enemy's, hostile, opposing. Se **fjendb**! **Mt** Enemy country, guns, losses, territory, troops. With heavy enemy losses. On an enemy's coast. The enemy's (or hostile) guns. Seizure of enemies' ships. There were six little hostilities; -t forholb, ogf. ill-will; optæ - act in hostility; **-hed** -er hostility; conc act of hostility, pl ogf. hostilities; gjenopta -erne resume h-s; **-findet**. Se **fjendb**!

fig *n* (pl *fig*) piece of (good) generalship; contrivance, knack, trick, nærmest cont dodge; *figje* -set know the knack of it; *vere inde i -fene*, if know the ropes. **fig** *c* smart (or fashionable) people; -*fen* smart people, the quality; -**dame** *élegante*, elegant (or fashionable, stylish) lady; -*fe* *vi* make smart, smarten up; *vi* play the swell or the elegant lady; show off; *bet* -*r* it tells well; - *med*, if sport; -*fig* clever, shrewd, sly; *prov* smart, stylish. **M** *A clever trick*, -*heb* generalship, management; -**flus** -*fer* *gam* cunning (or sly) dog, dodger; -**junter** dandy, *amr* dude; -**faval**er fashionable man, swell. *Se -junter!* **figaliant** Phigalian. **figure** *vt* chem *fix*. **figte** *vi* *gam*. *Staar fig* *f*. *sege*, *hv*. *je!* - (og arbeide) *med* at strive (and struggle) to. **figure** -*er* figure; (legem^s) -*og*, shape; *mat* & *c* diagram, figure; (person) character, *og*, *cont* figure; *cont* (p^s, *perpen*-*bifel*) article. *3vf* *gate*. ⁸*hel* *i* en god - an elegant shape. **M** *To have a magnificent figure*; *er* *saade* - *i* fomedier a character of constant occurrence in comedies; *en* underlig -, bl. a. an odd figure of a man; a character; *gløve* - *cont* show off; *gjøre* *en* *daarlig* (tarvelig, htelig) - make a bad (cut an inglorious, cut a pitiful) figure. **M** *To make a mean showing*; *gjøre* *en* *tarvelig* - *i* *lampen*, *og*, put up a poor fight; *indbøve* -*er* *i*, *og*, *diaper*; *fees* *fig*. 612-614 *i* shown in Figs. 612 to 614; *en* *damefrakke* *i* *halv* - a semi-fitting coat; *bi^ses* *beb* -*er* *is* shown diagrammatically. **figurant** -*er*. *Se* *statist!* *fig* dummy, *if* *amr* deadhead; -**jude** -*r* (i *dan^s*) figurante. **figureere** *v* figure; (Hoffer) *og*, *diaper*. *3vf* *faconnere!* (*Hate* *ja*) make a sham of the quality; pose; -*te* *stoffer* -*en* (or figured) goods; -*te* *tal* *figure* *n*-*s* (træ frem *og*); - *i* *dan^s* - figure out; - *for* -, *imot* set to...; - *foran* (*peilet* figure off before the g-s; - *form* pose as; *bet* *maa* - *form* it is posed as.. **figurfist** shoot for figuring; -*lig* figurative (ad -ly); -**maler** figure-painter; -**bræsning** goffering; -**fig** scroll-saw.

þif *v* got, had. Þortib av 2.4faa. 2þif =er box on the ear. þifatintr kingwood, violet-wood. þife *v* box (or slap) one's ears. 2gfaa - 2u ov, - til 2n. þifn =er fig; =blad -leaf; =tistel opuntia.

prickly pear; -træ fig-tree. *Jof* bantantree! hel-
lig - bo (or peepul, pippul, pipal)-tree. *fille* -r
pop (lomme) pocket, pouch. *fille* *vi* fumble,
b. at; - med tamper with. *fifion* -er fiction.
fifio -r fictitious, fictive.

fif -er. *Dyr* elephant; (fnegt, i fortspil)
pop jack, knave, (i eudre) bower. *fif* -er file;
brufe -en fig, ogf. polish, touch and retouch;
bruf *av* -en, ogf. *limce* labor. *fif* *c* file; i - by files.

fila *pop*. Egl f. filalen (the branch, the de-
partment); the lock-hospital. *filagram*. Se *bando-*
merke! *filantrop* -er philanthropist; -i, -ift. Se
mennefte-herlighed, herligt, -ventig! *filateli*, -ft -er.
Se *frimerke*-samling, -samler! *fif* philatelic. *fil-*
bænt vice-holder, work-bench. *f* *file* dial cream.
Se *tylmelf*! *fife* *v* file, shape; - *paa* fig polish,
(touch and) retouch; ring the changes on.
fife-bunte *dial*. Se *tylmelf*! -bænt. Se *filbænt*!
-mafine shaping m-e, shaper.

filere *v* net; -t, ogf. network, of net; -r -e,
-ette -r netter. *filerpind* mesh. *filet* *n* -er
chain- (or net) work. *Jof* fempel! *c* (ret) fillet.
*filhellen*er Philhellene, -hellenist; -hellenif
-hellenic. *filbug* file-cut; -bugger -cutter. *filial*
-er branch (association); establishment; office;
house); -filfab, ogf. affiliated society, affilia-
tion. *filigan* *n* -er filigree. *filig* -er filig; -
fig ogf. labour of the file, *limce* labor. *Filip*
Philip (lat. Philippus), *dim* Phil. *Pip*. *Filipens*
-er pimple; black(-)head; fuld *av* -er pimples,
pimpily. *Filipino* -s *Filipino*, *pl* -s. *Filippenfer*
(-e) Philipian. *Filippisa* -er philippic. *Filip-*
pine -r filippen, -ipena, -ipine, -opena. *Filip-*
piner Philipines. *Filippif*: de -e taler the
Philipics. *Filifter* -tre (filifter) Philistian,
Philistine; (borger, ifteftudent) philister, phil-
istine; *cont* philistine, gisman (*pl* *coll* gig-
manity); -iftene ere over dig.. the Philistines be
upon thee, Samson! -agtig philistine, matter-
of-fact; -i *n* philistinism, gismanity; *conc*
Philistia. *Filiftras*. Se *filifteragtig*! *Filifteen* *n*
Philistia. *Filifte* -er (-e). Se *filifter*! -ift *Philistia*.
filfto tail-vice.

fille -r rag, tatter; (anbragt *p*. et faar) rag.
Jof fuld, tilveirs! -r til *papir* paper-stock; faa
der knapt blir -n igjen *av* dig within an inch of
your life; faa -ne bred (.flet) till they made
the fur fly; rive *i* -r tatter (or tear) to pieces;
være *i* -r be all rags; -bunke bundle of rags;
-dulle moppet, rag doll; -ende *s*.t. lag-end; -fant
ragamuffin, ragged fellow, tattered-demon; -
fornem. Se *fattigfornem*! -frans *pop*. Se *fjeld-*
fræs! -fætter distant (or fiftieth) c-n; -gamp jade,
sorry horse or nag; -greier useless traps;
-handel dolly (or rag)-shop; -handler dolly (or
rag)man; -s *filst*, ogf. black doll; -fest. Se -gamp!
-hul paltry (or sorry) hole; -lars. Se -fant! -ri
n -er trumpery; -ring paltry (or trumpery)
ring; -rose *pop* peony; -rbe patchwork (or
piece)-rug; -rchte *vt* worry (with the teeth
and) shake; -flute paltry craft; crazy vessel;
-t ragged, tattered; -teppe. Se -rhe! trumpery
c-t; -tul bundle of rags.

film *atferre* *vt* film, adapt as a photo-play;
-e *vi* act before the cinema; -fluefpil, if photo-
play; -fluefpiller(inde), if camera actor (actress).
Filofot Philoctetes. *filolog* -er philologist;
filofif -r classical scholar; -i *c* philology; -ift
philological. *filofof* -er (mental) philosopher,
philosopher (of mind); -on adjutant, mara-
bout(-); -ere *vi* philosophise; - over, ogf. philos-
ophise; -ering -er philosophising; -i -er (men-
tal) philosophy, philosophy (of the mind);
-ftum (nu: forberedende prøver). Se *andengemen*!
fjunderne til - modsmen; -ift philosophical

(ad -ly); med - lifevegt, ogf. philosophically;
- ro philosophical calm, philosophy; ta det
meget - take things very philosophically. *filou*
-er. Se *filur*! *fils*/ben. Se *falsben*! -bret drag.
fil/fibe lap, emery (or grinding, polishing)
wheel; -ftene hand-vice; -fpón filings; -fted
file dust.

filt *pop*. Se *bift*! *filt* -er felt; -duf, if parting
cloth; -e *vt* felt; - fig (fammen) mat, become
matted; become entangled; -t *fig* complicated,
intricate; *bot* felted, tomentose.

filter *n* -re filter; (fil) rose, strainer. *filthat*
felt-hat, *fam* felt; blet - crush (or crusher,
Homburg) hat, *fam* Homburg; (m. bred itagge)
deerstalker; *ftiv* (og rundbulet, ifmalstaggat) -
bowler (or Derby) hat, *fam* bowler, derby.
filtrat *n* -er filtrate. *filtrer* *pl*. *Av* filter. *filtre*
vt. Se *filte*!

filtrer/apparat filtering machine, percolator;
-e *vt* filter, percolate, strain; -t bæste filtrate;
-s, ogf. filtrate; -ing -er filtration, percolation;
-mafine. Se -apparat! -middel filtering material;
(*av* ful, jern og aluminiumjorb) carferal; -papir
filter-paper; -plate rose, strainer; -pofe filter-
ing bag; -ften drip- (or filtering) stone. *filtrum*
n -tra (elftovsdrit) philter. *filunderlag* typ
blanket. *filur* -er. Egl f. filou (blackleg, crook,
dead-beat, sharper); *fam* sly dog, (wily)
rogue; -eri *n* -er dodge(s), trick(s). *fimre* *vi*
fumble, grope, efter for; vibrate, quiver; -be-
vægeffe ciliary m-n; -celle ciliary cell; -epitel
ciliated e-m; -haar cilia.

fim -er Laplander, Lapp. *fim* bl. a. delicate,
fine; (ftarp) acute; (ftarpfinbig) acute, subtle;
(fornem) distinguished, grand; (fornem, edel,
foræblet) high-bred; (flot) swell, *fam* swagger,
(om plag) ogf. dressy. *Jof* beftendftab, befte, bu,
comp finere, fonditor, ven! *Mt* An acute ear,
observer. *Courtly manners*. A delicate ear.
An elegant lady, taste. An exquisite ear. The
fashionable world. The world of fashion. A fine
ear, taste. Fine people, print, weather. A fine
tooth (i tandbjul). A first-rate paper. A nice
distinction (fortfjet). A nice taste. The polite
world. Pure gold. A shrewd observer. A sly
allusion. Small dust, print. A small rain. Small
writing. A smooth towel. A soft skin (hud).
A subtle influence, line, web. A subtle diplom-
atist. Full of subtle observations. A swagger
wedding. A swell or toney neighbourhood
(ftat); de -e, ogf. the quality; en -aften an ele-
gant supper; fpile -t eller grovt brød eat white
bread or brown; - herfel a quick ear; - mand
gentleman; altfor -e toilleter, ogf. fast dressing;
- med -e træf a pale, small-featured face; -t bæfen
a elegant address; -huor - bu *e* ibag! what a
swell you are today! alt hvad der var fornemst
og -t i Clapham all the C-m rank and fashion;
det er -t med min beundring f. ham I admire him
with a difference; - *paa* det fastidious, nice,
particular; de er iffe faa -e *paa* det (.tar det iffe
faa -t) they are not particular to a shade; det
-e ved faten the quintessence, *fam* the egg-meat
of the matter; the main point (or the secret)
of the affair or thing &c; det eliftæres f. mindre
-t it is voted bad form; - med -t a few lines
in little (or small) print. *finale* -r final, finish;
if *mus* ogf. finale; *typ* tail-piece; (baldél) latter
(or nether, *amr* western) end, fundament,
joc ampersand, i barnefpr. (nale) botly; fette
- i (et par buger) seat.

finans/aar financial (or revenue) year; -bog-
holder auditor-general; -departement revenue
(or treasury) d-t, treasury office; chancellor-
ship of the Exchequer; -er finance, finances;

hvor dan staar -ne? *fam* how's the bank? -for-
slag. Se budgetforflag! -hovedsaftse exchequer;
-iel' financial; -statte, ogf. financing; -ene-
raadighed i det -le the sole power of the Com-
mons over finance; -iere vt finance; -fomité.
Se budgetfomité! -lov finance act; -mand finan-
cier, financialist; -minister minister of f-e, i
Engl. Chancellor of the Exchequer; -unio
purser; -nød financial d-s; -operation financial
o-n; -er, ogf. financing; -plan scheme of f-e;
-politik (policy of) finance; -videnskab (science
of public) finance; -væsen financial, matters
financial. *fim* brande vt refine; -bygget delicate,
delicately built or organised.

finde vt find; meet with; (egf. paavise stede t.)
locate; (etter, som efter..en jagt) run to ground.
Jof *find*, *fant*, *findes*, *finden*, *fundet*, *find*, til-
slutning! (t.) at - findable, discoverable; ifte (t.)
at, - ogf. missing; jeg *fin* ifte - det netop nu, ogf.
I cannot lay my hand (or put my finger) on it...; jeg *fin* net (bite at) - ham, truende: he shan't
go unpunished, I'll drop upon him; ifte - nt,
nml i et øjeblik stede *sp* draw it blank; - *findere*
meet with buyers; - en leilighed, ogf. meet with
an opportunity; - ølje, v. boring; strike oil;
ben opmuntning, han *findt* hos the -et he met
with from...; *findere* r selv vei(en) m. den største
sikkerhed, if the h-s pick their own way with
perfect safety; - dette helbdt, bl. a. find this
succeed; (v. beregning) - at være cipher (or
work) out at...; - for godt choose, see fit (or
good, proper), think fit (or good, proper); la
følt snalle, som de -r for godt, ogf. as they find;
fomme t. ham for at - træff. come to him for
comfort, refuge, sympathy; - frem bring (or
look) out, find, look up, *fam* rout (or rum-
mage) out; - igjen find, recover, if *sp* retrieve;
- ham m. en injurieproces *fam* drop upon him
for libel; - sammen collect; - ut. Se *ut*! - ut,
at come to the conclusion that...; puzzle out
that. *finde* vr - *fig* i acquiesce in, bear, com-
pose oneself (or resign oneself, submit) to,
put up with, m. nøgtelse ogf. stand. Jof *findere*,
uundgaalig! - *fig* i hans øjeblik, i hans væsen put
up with him; det er *ut*, En -r *fig* i, a matter to
make the best of, we must take these
things as they come; de -r *fig* ifte i tvang, ogf.
they are impatient of restraint; jeg *fin* - mig
i, at folk bømmer mig, som de har bet I must be
content for people to judge me according to
their lights; jeg *har* fundet mig vel v. det it has
agreed with me. *finde* vrec - *hverandre* find
each other; *fig* join hands. *finde* vi find. Jof
find! - frem find (.pick..thread) one's way;
- hjem find one's way home; - ind find one's
way in or inside; - paa contrive, devise, hit
upon, *fam* hit out; invent, e.g. excuses. Jof
find paa! *Mt* To feign an excuse. Think of
some way out of it; - paa nt nyt, ogf. strike
out st new or some novelty; jeg *fin* alt, hvad
jeg *finde* - paa, everything I could lay (or put)
tongue to, all I could think of; - paa at. Se
find p. at! - ut find one's way out; - ut av
make out, see one's way through.

findetalelog finding-list. *findelse* vt commi-
nate, divide finely. *findelig* findable, to be
found; recoverable. *findeling* commination.

findeløn finder's fee, reward. *finder* -e located
&c; (være til) be found, exist; (forekomme) occur.
findes v (passiv av *finde*) be found or located
Mt; (være til) be found, exist; (forekomme) occur.
findes v (passiv av *finde*) be found or located
&c; (være til) be found, exist; (forekomme) occur.
findes v (passiv av *finde*) be found or located
&c; (være til) be found, exist; (forekomme) occur.

findes v (passiv av *finde*) be found or located
&c; (være til) be found, exist; (forekomme) occur.

pop .on the face of the earth, *amr* on this
footstool.

fin-de-flecle, ogf. century-end. *Mt* A century-
end business man. *findeste* (sted, hvor et fund
gjøres) find-spot, locality; situs; (væstet &c)
habitat; paa -et, bl. a. in situ. *finden*ing
cupellation. *finds* v *pop*. Se *findes*! Jof *fant*!

fine. Former av *fin*. *fine* *mus* close, fine.
fine vt *fam* smarten up; (gi den sidste avbudsning)
finish (or polish) up; - *fig* smarten oneself
up; *cont* dq the genteel, go in for fashion;
affect culture; - *fig* m. sport, show off. *fine*
Pheny.

finer -er veneer, veneering; (tynd) scaleboard.
finere comp more delicate finer &c; superior;
(om produkt) tit: fancy. Se *fin*! *finer* *butler*,
dog, *poultry*, *wood*; - haandarbeide fancy work;
- folk. Se *bedre*! *fin* -en - stol, ogf. an occasional
chair; bli -n, bl. a. fine down. *finere* vt (av
finer) veneer. *finering*, -er veneering; -*fig*
veneer-saw. *fineste* r nicety, subtlety; punc-
tilio. *Mt* The niceties of a language. *fin* *fin*
of the finest fine, ultra-swagger, egf. *merc* gilt-
edge; han hadde stent -t, had made money
first-rate; -falske! a delicacy (of feeling or senti-
ment), refinement of sensibility; sensitive-
ness; -falsene delicate, delicately-minded, dis-
creet; sensitive. *fin* *pop*. Se *finger*! *fin*ge
v pl *hst* got, had. *fiertal* av *fit*. *fingerhalt* fine-
ness; av - 11.2 11 oz 2 dwts. fine. *fingerling* -er
s.t. gudgeon, pintle.

finger -gre finger, joc digit, digital; zoo digit.
Jof *bite*, *brande*, *poe*, *stalle*, *stie*! *guds* - the f-r
of God; an intervention of Providence; brute
-grene *mus* finger; *brande* *fine* -gre *fig*. Se bli
brandt! *faa* -gre i (.v.) finger, have the finger-
ing of, put one's hand on; *gi* ham en -r, og han
tar... Jof *finden*! *ha* en -i suppen, m i *spillet* have
a f-r in it or in the pie, have one's spoon in
the soup; holde -grene av fatet keep one's hands
(*fam* paws) off. *Mt* Hands off! The cry of
"Hands off the war!" itte lægge -ene imellem
handle him &c without gloves, dispense stern
justice. *Mt* I did not spare him; vil itte røre
en -, lift (or move, put out, stir, wag) a (or
one's little, a single) finger (to prevent it &c);
satte en paa *fig* point out; underf. (være *finger* av)
point one's finger at; se gjennom -gre med connive
(or wink) at, shut one's eye to, look through
one's fingers while...; itte faameget som røre
ham m. en - not so much as to lay (the weight
of) a (or one's) f-r on (or wag a f-r against)
him or to place a f-r on him in violence;
ha mellem -grene finger, have the fingering of;
vinde (.viffe) ham om -en turn (or twist, wrap)
him round one's f-r; *faa* (gi) paa -grene have
one's knuckles rapped (rap one's knuckles);
han bet v. *fine* -gre has it at his fingers' ends
(or at his finger tips, pat as ABC), is perfect
in it; se ham paa -grene watch (or have an eye
upon) him; -avtryk finger-print. Jof *tommel-*
avtryk! læren om - dactyloscopy; -bred of
a finger's breadth, the breadth of a f-r; -*bøl* n
(pl -bel) lady's thimble; -*bør* *pop*. Se -*bøl*!
-*bøtt* bot digitate; -*bør* aye-aye.

finger vt feign, simulate, make a feint (or
show) of; -rt artificial, fictitious, simulated;
non-existing, -existent. *Mt* Under a feigned
name. With fictitious audacity. *fingerere* vi
- paa, - ved finger, cont tamper (*fam* mess)
with; (v. reagent) *fam* cook.

finger *ferdig* dexterous; -ferdighed dexterity
of hand, handiness, nimbleness of fingers,
quickness with one's fingers; *mus* execution,
fam a (good) finger; -*guldsmæssig* ant Septem-

fīreogthe four-and-twenty, twenty-four; -nde
 bl. a. twenty-fourth; -dēl twenty-fourth (part);
 -dēlsformat vigesimo-quarto. fīrer -e four. fīr-
 farvet quadruplicate; -fīsel -fīer est, lizard,
 newt; -fīat foursquare; -fīold fourfold; -fīottet
 four-footed; -bur quadruped; -gangstean four-
 way cock; -grenet four branched; -pronged;
 -hannet tetrandrous; -hed -er tetrad, group of
 four; -hjuilet four-wheel; -droffe fourwheeler;
 -hugget square, -cut; -hwindig mus for four
 hands; -spīle - play duets; -hēndt, ogf. qua-
 drumanus.

fishing industry or trade; -direktor (-inspektør) superintendent (inspector) of fisheries. **fjeterif** fishy, fishful. **fjeterif** fisheries' act; -**ovihn** fishery protection; -**fjellab** fishing c-y; -**utstill** fishing fisheries e-n. **fjeterifjælle** fisherman's sleigh; -**fæne** fisher's wife; -**leie** fishers' (or fishing) establishment (or hamlet, village); -**mand** fisherman. **fjeterog**. Se **rog**! **fjeter** -**vise** fisher-girl; -**ring** signet of the Fisher, Fisherman's Ring; -**fist**. Se **fist**! **fjeterby** (et mønster) herringbone. **fjeterer** Pescadores. **fjeterlag** (tilgjøringstid) gul-knife; -**fjind** fish-skin; -**fjæl** fish-scale. Se **hud**! **fjeter** fishing bank; -**fjæl** fishy t-e; meb. -fishy; -**fjæse** fish-(ing)-line; -**fjæde** fish-carver, -slice, -trowel; -**fjende**, ogf. ichthyophagous; om dyr piscivorous; -**fjeter** -e ichthyophagist; piscitarian; -**fjising** ichthyophagy; piscitarianism; -**fjæng** angling-rod; (i tre dele) fly rod; -**fjed** place for the take of fish. Se **grund**, **plads**! -**fist** fisherman's (or sheet)-bend; -**fjim** school (or shoal) of fish; -**fjiffe** s.t. coaming of a mast-coat; -**fjuppe** f-soup; -**fjner** appearances (or signs) of fish; -**tegn** angling licence (or permit, ticket); -**tid** f-g season; **tillat** - open time; i den **bedste** - ogf. at the height of the season; -**tite** common sandpiper; -**tom** empty of fish; depleted, exhausted, fished out; -**fjed** emptiness of fish; depletion (of fish); -**torpedo** f.-torpedo; -**trappe** fish-ladder, -pass; -**tur** fishing excursion; f-g expedition; -**tbunde** (large) shoals of fish; -**thv** black-fisher, (fish) poacher; -**thvert** black-fishing &c; -**tunde** f.-barrel; -**utklæffer** fish-cultivist, pisciculturist; -**utklæfning**. Se **abl**! -**ænfalt** fish-cultural (or pisciculture) establishment, fish-farm; -**vand** piece of fishable w-r, fishing water; -**varer** fish; -**vei**. Se **trappe**! -**verden** ichthyology. **Mt** The garfish is the most terrible among the American ichthyology; -**vær** fishing station or village; -**hugel** fry, young fish; -**tende** piscivorous; -**agle** ichthyosaurus; -**øie** min felpar adular; -**ær**. Se **fløvær**!

fjitting er iær: foul. **fjitus** -er fis.

fjiv vi carry tales, deal in scandal; play the earwig or informer; - **høs** earwig, **fjefelt** scandal-monger, tale-bearer; earwig.

fjitel mus. Se **fjitet**! **fjitel** -er path fistula; **fjil** (.fætte fig) t. en - fistulate; -**antig** fistulous; -**fjuit** syringotomy; -**fjemme**. Se **fjitet**! **fjitel** -er vi sing falsetto; -**øs** fistulous. **fjivel** bot. Se **mprub**! **fjix** fixed; **fam** smart, i at. **Mt** Fixed air, alkalies. A smart fellow; - og færbig cut and dried or dry, trim and tight; om person: quite (or all fixed and) ready; **hadde** det - og færbigt, ogf. had it quite pat; - **idé(e)** fixed idea, crotchet, monomania; **mand** med -e idéer crotcheteer, monomaniac; - i regning quick at figures, smart at sums; **Gold** la merte t., **hør** - og færbig hun var m. fine **hør**, observed how pat she was with her answers; - **fjil** at stælle og færm t. at tåte handy at housekeeping and a smart cook; -**ation** -er chem fixation; -e **vi** - op. Se **op**! **fjixer** bad fixing-bath; -**billede** pictorial (or picture) puzzle, puzzle-picture; -**blæf** invisible (or sympathetic) ink; -**dansje** puzzle-box; (springvis) Jack-in-a-box; -e **vi** fix; fix (with one's eyes), fix one's eye on, look fixedly at; - **ham** **fjærst** look very fixedly at him, **fam** look a hole through him; - **ham**, t. **ham** maa **fjæ** stiene ned stare him out of countenance; - **bluanti** linjerne m farve ogf. wash in the pencilled l-s with colour. **fjifjæger** dodges, hanky-panky work, trickery, tricks; -**fjærne** fixed star.

fjantet fj foolish. **fjamfæt**. Se **forfjamfæt**! **fjante**

-er, **fjantet**. Se **tomjæ**, **tomjet**! **fjæs** n dalliance, dallying, foolery, fooling, piffle, trifling; aa. -! nonsense! **fal-lal**! **fjæte** vi dally, frivol, trifle; fool. **fjæto** -er cav-in, failure, fiasco, frost, **amr** fizzle. **Juf** **ellatant**! **absolut** (.tompet) - a dead failure; **det** **blæ** en - bl. a the affair **caved** in, **turned** out a frost; **glæte** -, bl a. make a failure of it, fail (signally, utterly), **fåll** flat, **amr** fizzle out, **flunk**. **fjød** n (pl **fjeb**) **alt** & **joc** step; **rettet** fine - bent (or wended) his &c steps., **wended** his &c way.. **fjæder** (pl **fjædre**). Se **fjær**!

fjeld n (pl **fjæle**, **undert**. **fjeld**) mountain; hill; (Renen) rock. **Juf** **tiffjæls**, **æter**! **bunden** er -, is rock(y); **fæ** - til **fjære** throughout the land, throughout the length and breadth of the country, from shore to shore, from land's end to land's end, from mountain to sea, in hill and dale; **hugget** i **haarde** -et cut out of the (living, solid) rock; **ned** i **haarde** -et into the living rock; **ben** **bedste** vi **traf** i (.paa) -et, among the m-s; **lægge** sin **bolig** paa - fix one's h-n on a foundation of rock. **Juf** **fundamenter**! **han** var **fast** som - (og **fjint**), was or remained firm as a rock, as hard as nails, was (flint and) adamant; **murfundamenter**, som er **fært** ned t. **fast** - foundation-walls fixed on the living rock; **gutter** var **græn**, **tommet** **liffe** ut av -et, just from the shell. **Juf** **berg**! - **and** golden-eye: **Clangula**; - **bæne**, if funicular; -**befjelling**, ogf. mountain-eers; -**bestiger** (m-n, alpine) climber, cragsman, **fam** climber; -**bo**, -**bonde** highlander, mountaineer; -**brist** alpine (or trailing) azalea; -**bygd** m-n district or parish; -er, if highlands; -**bygge**. Se **bol**! -**bhugning**, -**lære** orography, -logy, petrology, -ography, -ology; -**dampab**. Se **fonglebit**! -**due** blue-rock, rock-dove; -**faar** m-n (or highland) sheep, (if i Cumberland) herd-wick; -**færer** -e traveller among mountains, mountaineer; -**fløf**, -**fuot** bot Jacob's ladder; -**følf** bl. a. mountaineers, highlanders; -**fæss** glutton; -**gaard** hill-farm; -**gaas** barnacle (or bernicle, clack)-goose: **Anas leucopsis**; -**grævling** rockbadger, -rabbit, hyrax; **fæft** -, iær: klipdas; -**gule** m-n breeze; -**hammer** crag; -**hest** highland h-e; (liten) garran; -**høi** mountainous, mountainously high; -**jærpe**. Se **bol**! -**fam** crest of a m-n; hill-crest; -**fjæde** e chain (or range) of m-s, **famr** cordillera; -**flætrer**. Se **bestiger**! -**fløft** bl a. m-n cleft, coulée, defile, gully, ravine; i **Svæst**. **kloof**; **amr** gulch, (byp) canyon, (m. lodrette vægge) box canyon; -**fæa**(et) crag; -**fæus** knoll, rock; -**land** mountainous c-y; -**ligger** sojourner among m-s, mountaineer; -**liv** life among m-s; mountaineering; -**lo** golden plover: **Charadrius pluvialis**; -**lære**. Se **bhugning**! -**mand** mountaineer. Se **bestiger**! -**lag** alpine (or rock and fell climbing) club, cragsmen's union; -**masse** rock; mountain (or rocky) mass, massif; -**moe** bl. a. (fjeldmøst) Alpine willow: **Salix herbacea**; -**natur** m-n scenery; -**nbmfe** oread; -**pas** defile, m-n pass, **hind** ghat, ghaat; -**pist**, **pistre**, **plistre**, **plhære**. Se **bol**! -**ræte**. Se **blæarev**! -**ras** m-n slide; -**rofe** lady's cushion, navelwort: **Saxifraga cotyledon**; -**rbpe** plarnigan. Se **rupe**! -**ræw**. Se **blæarev**! -**fæts** ledge of rock; -**fjæde** mountain/flank, -side; -**fæar** couloir, glen; -**fæarb**. Se **rupe**! -**flotte** Scotch highlander; -**færb**. Se **ras**! -**færent** cliff, precipice; -**fætte** tableland, mountainous plateau; -**fætræting** range of m-s; -**fæue** alpine (or m-n) hospice, n-n station; -**top** m-n (or hill)-top, summit of a m-n, i **Svæst**. **kop**; **knoll**; -**trøst** fieldfare; -**ugle** hawk-owl; -**vaat** rough-legged buzzard; -**vand** m-n lake or tarn;

•vandring m-n excursion or ramble, pl ogf. mountaineering; •vidde m-n wilds; m-n range; •vind bl. a m-n breeze; •væg rocky wall, rock-face; bluff; •ørn. Se fongevørn! •ørret red char. Jof vøie!

fjøl pop tidy; •e of clean, tidy (up). fjør (pl fjører, coll fjer) feather, plume; coll plumage; (i fjørbat.. nafte-) hackles; (spring-) spring; (ur-) ogf. main-spring; (vinge-) ogf. quill; (hovlet) tongue. Se •bedåfning, •buff! Mf The export of plumage for millinery purposes; liten -, ogf. featherlet; faa - feather, grow one's feathers; det er •en, jom gjør fuglen fager fine feathers make fine birds; reise •ene get one's feathers up; fomme op av •ene show a leg, turn out; hat med - feathered hat; høvlede borb med - og nõi floorings tongued and grooved; prange m. laante - strut in borrowed f-s or plumes; •agtig feathery; •bal shuttlecock; •pille - play at battledore and shuttlecock; •bedåfning feathering, plumage; •bløt soft as a feather, downy; •brem fringe of f-s; (bird's) ruffle, tippet; •buff crest, panache, plume of feathers; •børter (p. fjørte) beard, bib; •dampfer f.-driver.

fjerde ord fourth. Jof mofebog! hørt - aor. ogf. quadrennially; det - bud the fifth c-t; vor - føndag i fœen our fourth consecutive S-y at sea; f. det - fourthly, in the fourth place; •dagsfeber quintan; •del fourth (part). quarter; •s note crotchet, quarter note; •s pause crotchet rest; •for •en av fju verbis were sold at a fourth their v-e; •flafianer •e fourth.

fjerdelt bot pinnatid.

fjerdeemand fourth; fourth player; være - make a (or the) fourth; •vart. Se •del! berfom •en av. (if quarter the attention given to opium cultivation had been devoted to cotton growing.; •rangs fourth-rate; •fand fourth Estate. fjerding •er quarter; (far) firkin; (veifengde) quarter of a (Norwegian) mile, abt. two furlongs; han er ifte av vor - (he does not belong to this circuit); he is an outsider or none of ours; •aar quarter (of a year), three months; hørt -, ogf. quarterly; •s løn a quarter's wages; •aorlig quarterly; •aarsvis a(d) quarterly; •far half a peck; •s-første tetrarch; •s-gaard hide; •s-vei. Se fjerding!

fjerdot tuft of feathers; •dragt. Se •bedåfning! •dyne featherbed. •fjere vt feather; fuglen bat nu •t fig udmerfet the birds are now in excellent feather. •fjere vt spring; •nde elastic, springing; springy; springyish; - under fættene be springy to the foot; •s vd feather, grow one's feathers; •t feathered, feathery, plumous, plumv. fjerfabrikant feather-dresser, feather (or plume)-maker. Se •hambler! •formet bot pinnate(d); •fild stuffing for featherbeds; •fø poultry; fowls; •avl, •hold poultryculture, -farming; •fæding moulting; •græs f.-grass; •ham. Se •bedåfning! f.-dress; •handler plumassier, plumist; •hat plumed hat; •hus (i ur) barrel; •fladd feathered; med •e fæter orn rough-footed; •flædning. Se •bedåfning! •flædt. Se •flædt! •føt feather/brush; (langere) •broom; •traft elasticity, spring, springiness; •krave collar of f-s. Se •brem! •kræ. Se •fø! •laas springlock; •lagfth cirro-stratus, strato-cirrus (cloud), wane-cloud; •lappet sinuate(d); •let feather-like, feathery, light as a f-r; •læs bald, callow, squab, unfeathered.

fjerner vt off; bet - båtben.

fjermøl feather-wing, plume-moth, pterophore.

fjern distant, far, far-off, remote; (langt fra centrum) outlying. Jof anefte, begrep, fjernere,

fjærnest, muligbed! Mf A distant age, mountain, recollection, relation (flegning). In far lands (poet). To far-away (det •e) Yakutsk. Look into the darkness beyond with a faraway glance. In far-back times. Far-off countries. A remote kinsman, resemblance; fom fun faar i en - forbindeffe m. remotly connected with; et •t forhold t. the alienation from; fra - og nær from far and near; (langt) i det •e in the (far) distance, (far) in the distance, in the perspective; •i det •e disappear into the distance. •fjerne vt remove; do away (e.g. a prejudice, the impres-ion), do away with (e.g. existing defects, the idea, the impression); supersede, e.g. a difficulty. Jof mifantfe! Mf This estranged him from his father. Improve them away, off the face of the earth; - fra fig alienate (the affections of). •fjerne vr - fig move off, retire, take one's departure, turn (or walk) away; lyden av vogne, fom •r fig the sound of departing wheels; - fra fig fig estrange oneself from.; lyden •t fig, receded from us &c; - fig fra hinanden diverge. •fjerne n •r (far) distance. Jof jorb! Mf A journey into the Blue Distance of Tick.

fjærnellif common pink.

fjærnellif bl. a. removal; supersession; alienation, estrangement. fjærnere comp more distant, farther, further &c; anat distal. Mf An out-village. The end of the dispute seems further off than ever; intet fan være - fra beres tanfe there can be nothing more distant (or further) from their thoughts; •boende living further off, distant. Mf There are outvoters six miles off.

fjærneret bot penninerved.

fjærneft sup most distant, farthest(-off), furthest &c; anat distal; ifte (ben) •e grumb not the shadow of a r-n; •ifte det •e haap he had not the ghost of a chance; fom han ifte har ben •e idé(e) om of which he has not the most distant conception or the remotest idea; ifte i •e mate not in the least or slightest; at han ifte funde ha det •e at inbøende imot at, could not have the slightest objection to.

fjern flugt long-distance flight; •fotografering telephotography; •fotografi n telephotograph; •hed distance, farness, remoteness; fig (iftebetagelfe) aloofness; •ledning bl. a. long distance line (or system, transmission); •meddeleffe long-distance c-n; •figualering distant signalling; •frevemaffine telewriter; •fyn vision at a distance; distant view; perspective, prospect; •t ad far, far-off, distantly &c; •laa ham - any fuch idea was distant from him; •figgende. Se fjern! fig (føt) far-fetched; •tog long-distance train.

fjerpaffer spring-dividers; •pen quill-pen; •bragt magnificence of plumage; •feng featherbed; •fth cirrus, pl cirri; (lange, rette ftrenger av) •er mare's tails; •fjerne crinoidean.

fjert •er, •e vt fart.

fjer top crest, tuft of f-s; •vegt spring-balance; sp (100 - 118 pb) featherweight; •vildt feather(ed) game, game birds, wildfowl; •ving(e) f-r duster or brush; •vogn spring-cart; (bort) lorry, lurry.

fjett n great fuss; feting, compliments paid, courting, kootooing; •e vt pay court, f. to; - for, ogf. kootoo. fjette vt fetter, hamper; trammel; fig if spell-bind, lay under a spell, fascinate, fetter one's fancy; •t, ogf. charmed to the spot. Mf She sat as if (or as one) spell-bound. fjog n (utt. fjaag, pl fjaog) blockhead, booby, dolt, duffing fellow, noodle; (umbertuet egtemand) henpecked husband. fjøl n fool-

ing; nonsense. **fjolle** *r.* *Se* fjolling! *vi* fool; - omringing fool around; *ri n.* *Se* fjol! - og tor. **fjölj**; *f* foolish, hydrocephalic, idiotic, oafish, silly. **fjolling** *r* fool, idiot, oaf. **fjonet** (om haar) rough and untidy; hendes haar *er* meget -, *og*, she looks as if she had put her head through a bush. **fjong** (fion) spruce, stylish, *fam* dressed (eg. s.t. toggled) up to the nines, st. jemmy; *føtte* - *paa* smarten up, leave (it, her, them) neat. **fjor.** *Jvf* *før*, *fjor!* *anæct* last (or the past) year.

fjord *e(r)* bay, frith, inlet; (*i* nordist land) fjord; *Fjordene, i.e.* Søndfjord and Nordfjord districts; -bund head of a fjord; *i* -ene at the heads of f-s; -**fart** frith (or fjord) navigation; *n-n* in sheltered waters; -**hest** pony of the seaside breed, galloway; -**ing** *r* Fjordman. *i.e.* a Søndfjord or Nordfjord man. *Se* fjord-**hest** & fjord(h)ingsbør! -**byr** yearling; -**munding** mouth of a frith; -**sej** common seal.

fjorngammel. *Se* aarngammel! -**ing** *r* yearling. **fjorstab** yearling calf.

fjorten num fourteen; - *dage*, *og*, a fortnight, *amr* two weeks; *i* - *dage* for fourteen days. *Mt* Fourteen days' notice, *pay*; -**aarig**, *aars* fourteen-year-old; -**daglig** fortnightly, biweekly. **fjortende** ord fourteenth; *hver* - *dag* fortnightly, every (or once a) fortnight.

fjotter silly, simple; -**hed** silliness, simplicity. **fjel** *r* (thin) board; mager (..thin) som en - as lean (or thin) as a lath, lathy, lathy thin. **fjele** *vt* poet hele, *prov* lean, *i.e.* conceal. **fjelebad** board shanty; -**teater** canvas t-e; -*lunfner* *v.* et -teater canvas actor. **fjer.** *Se* *fjer!* *fjære* *r* ebb, ebb-tide; beach, shelving sand, (tide) sands, shingle. *Jvf* *fjeld!* *Mt* Shove the boat off the shelving sand. The boats were drawn up on the single; - *n* ved *de* Ramsgate sands. **fjære.** *Se* *ufjæret*, *ut-fælt!* *ved* - *ja.* **fjære** *vi* ebb; -*nde* *se* ebb-tide; -**føl.** *Se* *løstblomst!* -**maal** ebb (or low-water) mark; -**markt.** *Se* *agimarkt!* -**viit** orn purple sandpiper; -**portulak** oyster-plant, sea-bugloss, sea-lungwort. **fjæring** *r* *prov.* *Staar* *i* smilg *f.* *fjording* native of some fjord district. **fjæs** *n* (*pl* *fjæs*) mug, phiz; *smile* over hele *et* grin from ear to ear, be on the broad grin. **fjæ-ling** *r* *ict* sting-bull, (greater) weever.

fjæs *n* (*pl* *fjæs*) byre, cow-hyre, (cattle)-shed, cowhouse, -shed, stable, *prov* shuppen, shippon; (*j.* mælfetjær) lay-stall; -**drift**, -**hold** dairying, dairy industry; -**holder** dairy farmer, -ist, -man; -**rum** stable accommodation; -**stel** dairy management; dairying.

fåa *vt* flay, skin; (*f*strelle) peel; (*gjære* hudsøl, strubbe) excoriate; *fig* fleece, grind down to the last penny. *Mt* Pulled fish; - *huden* av, *eg.* hauberne, *ubert.* bark. **fåa** (*pl* *fær*). *Se* *fjutholt*, *taul!* **fåa** (*pl* *fær*) ledge. *Jvf* *avjats!* **fåa** *r* (*opt*) puddle. **fåa** *flat*, shallow, *prov* flew, *flue*; -**bygget** flat-built, shallow. **fåad** *n.* *Se* *fjod!* **fåaer** *r* *fayer*; *fleecer*, extortioner; -**agtig** extortionate; -*i* *n* *r* *fleeing*, extortion(s). **fåa/grund.** *Se* *fåa*, *grund!* -**haffe** paring mattock; *vt* pare (and burn); -**hæft** *fam* loose talker; -**mundet** slippant; leaky; -**hed** slippancy; leakiness. **fåaning** *r* *faying* &c; excoration. **fåas** *r* malapert, puppy; loose talker; -*eri* *n* *r* *loose* talk, slippancy; -*et* slippant, pert, ad slippantly &c.

fåat *r* *et.* *Se* *fåate!*

fåate *r* (*et* *in*flybter) blood-tick, tick: *Ixodes ricinus*. **fåte** *r* float, raft; catamaran; *arch* raft; (*arbeids*)-float, floating (or working) stage; (*t.* at henge utenbords) flake, swinging stage;

(antal *fibe*) fleet; naval armament, squadron, *ubert.* navy; (*marine, søvæbning*) navy. *Jvf* *fælv*, *tømmer!* *en* - *fossarbitte* a fleet of merchantmen. **fåate** *vt.* *Se* *fåte!* -**bro** raft-bridge; -**bygg** *r* -*builder*; -**demonstration** naval d-n; -**fører** raftsman, *amr* driver; -**holder** drag, slow ship; *fig* mediocre, mediocrity. *Mt* One *flyer* and one *drag*; -**mand.** *Se* *fører!* -**man-tring** naval review; -**station** naval base or station. **fåb** *r* *chap(s)*, *chop(s)*, *flews*, *jaw(s)*; (*om* *person*) slippant person. *Jvf* *fåas*, *fleip!* *brute* - *jaw*; *hold* -! none of (or hold) your jaw! hold your din! -**bet** jawy; slippant. **fåberg** ledge of naked rock. **fåbrød** (flaibrød) flap of bread, bannock. **fådermine** fougade, fougass(e). **fåg** *n* (*pl* *flag*) flag; (*fampagne*) ensign; (*national*) colours; (*signal*, *eg.* *løbs*) signal; (*antilærbød*) *sp* magenta; *pl* *coll* bunting; *Jvf* *løbs*, *ftryte*, *tone!* *fære* admiraltens - bear the Admiral's flag. *Mt* Flagships are distinguished by the flags they carry. Fly the Portuguese flag. The flag worn at the stern; *fære* *fålt* - *carry* (or wear) false colours; *fære* nationalflaget *carry* (or fly) the national c-s; -**hog.** *Se* *signalbog!* **fågd** *n* (*pl* *flagb*) *prov.* *Se* *flag!* **fågduf** bunting. **fåge** *vi* be decked (or dressed) with flags, *og*, *m.* *personligt* *subi* display (or exhibit one's) colours; *railw* &c *flag*; *s.t.* *og*, *dress* ship. *Jvf* *top!* **fåge** *r* gust, squall; *prov* fit, paroxysm; shoot of pain; *der* *git* *en* *folb* - *over* *ham*, *han* *fjenbte* *bet* *ise* *i* *haartetterne* a cold air blew over him.. **fågellant** *r* flagellant. **fågeoler** *r* *ter* flageolet; -**tone** flageolet-tone, fluted note. **fåg, fald** ensign halyard; signal h-d; -**gaffel** *flag* (or monkey)-gaff. **fågger** *n* flutter. *Mt* *Det* *hvide* *fær* *stod* *i* *stramt* - *etter* *hendes* *hat*; -**guld** leaf brass, tinsel; -**mus** bat; (*for*, *graa*) earmouse; -**bén** pterygoid bone; -**brænder** batswing (burner); -**vinge** bat(s)wing. **fåg faptein** flag-captain; -**fnap** flagstaff truck; -**line** ensign halyard, colour line; -**mand** signalman, *joc* bunting-tosser. *Jvf* *over!* -**ning** display of bunting, flag-flying; a dressing of ships; *ved* - *fra* *hufene*, by the beslagging of the houses; -**officer** flag-officer. **fåge** *n.* *Se* *flagget!* **fåge** *vi* (*om* *flaget*) mus, møl *lit*, flutter; (*ipille*) flicker, flutter; (*lue* *utstigg*) flare; (*om* *haar*) fly, stream, *la* - flicker.. *Mt* *Flit* *about* the room like a moth: -**baand** flowing r-n; -*n* *sitting*, flutter(ing), &c; -*nde* *sitting*, &c. *Mt* *A* *floating* *dressing-gown*. *A* *fly-away* costume. Gathering up her flying locks.. - *gevant* floating robe, flowing drapery; *med* - *haar* with her hair flying; hendes glæbe *fatter* *og* - *væsen*, butterfly ways. **fåg frib** flag-ship; -**frud** decoration (or garb) of flags; *fæbt* *i* *fulbt* (*rit*) - dressed in all her &c flags (gay with bunting); -**flybter** beslagged, decked, dressed (with bunting, with flags), decorated with flags; -**fyet**, -**fette** woodpecker; -**tyl** *s.t.* *Se* *fång!* **fång** flag/pole, -stake; (*m.* *flag* *og* *vimpel*) Venetian mast; (*m.* *friheds*) symboler) liberty pole.

fåf *git* flat; *alm.* shallow, shoal. **fåf** *n* (*pl* *fla*) flat, patch, shoal-patch; (*i* *fibs*) bund: *dens* *flæste* *bel* flat of floor or bottom; *læf* *i* -*fet* bilged. **fåf** *n*, *pl* *fla* (*fibe*) flake; (*av* *is*, *av* *fine*) patch. *Jvf* *is!* (*aa* *fåesplag*) flap; (*istot*, *p.* *raf*) tail. *Jvf* *fæite!* **fåte** *r* flake. *Jvf* *fla!* **fåte** *vr* - *fig* form into flakes; *r* flaky. **fåtte** *vi* dodge (or knock) about, ramble, roam, rove, straggle, wander; (*om* *lue*, *om* *lusing*) flicker, waver. *Jvf* *flange!* (*om* *blit*, *om* *mil*, *om* *haand* &c) hover; -*nde*, *og*, *erratic*; *et* -*nde* *fjær* a flickering light; - *ont.* *Se* *fåtte!* -**fart** roaming;

-lyft rambling propensities; -n dodging about &c. **flakne** *vi* flake, peel (or scale) off, peel. **flav** *vi* flake! **flaton** -er scent (or smelling)-bottle. **flatre** *vi* flicker. **flav** blasse, blatre, flagre! **flatt** *n*. No flat. **flatt** *ad* (flatty); hale flagleis-fjeterne - flatten in forward. **flatt**; -ørn split (or spread) eagle. **flamingo** -et flamingo. **flamint** Flaminian. **flamlender** -e Fleming; -ne, ogf. the Flemish.

flamme -r blaze, flame; (gað &c. blus) jet (of light), light; (elstet perion) fancy, love; *mil mus* flam; (i toi) wave; (i sten, i træ) streak, vein; wave. **flav** blus, -lyr, -lue! **flatt** *His fair enslaver*. *An old flame of hers*. *His old love*; bryte ut i fuld - blaze (or flame) out; brænbe med -, with a flame. **flamme** *vi* blaze, flame; (uftabig) flare. **flatt** *A blazing fire*; gaten *t* av farve, was aflame with colour; - op blaze (or flame) out, flare up, spring into flame; be set ablaze. **flatt** *All his hate flared up*; - høit op blaze aloft; det *t* til i hans øine his eyes were aflame. **flamme** *vt* (haar) wave; -blift fiery look; -buelampe flame arc lamp; -hav blaze, ocean of fire; var et eneste - was in a blaze; -latter art flame-projector; -lys flare; -læs aphlogistic, burning without a flame; -nde blazing, flaming, flamy; *fig* ogf. fiery; bli - rød blush (or flush, grow) scarlet; -øvn reverberatory furnace; -flitt fiery characters; -fludning gassing; -t bl. a. flame-like, flamboyant; streaked, veiny; wavy. *Se* *flinert*, *maæret*!

flamf Flemish, Fl., unbert. Flanders. **flatt** *A Flanders mare*; - ferret flems; - sie *s.t.* made eye. **flanderen** *n* Flanders. **flanderf** Flemish. **flane** -r coquette, flirt, giddy girl; *vi* play the coquette; - efter *fig* affect, fancy. **flanel** *n* & *c* -ler flannel; (-s-dragt) flannels; beafbebe med - flannel; -flædd flannelled; -s-dragt flannels; -s-frat *sp* blazer. **flanere** *vi* laze about, lounge. **flaet** -slightly, thoughtless, giddy-headed **flaneborn**. *Se* *flaet*! -bæfen slightness, giddiness, coquettish ways. **flange** -r flange; *vt* flange. **flante** -r flank; falde *i* -n flank, attack in (or turn one's) flank; -angrep *a-k* in flank, flank(ing) *a-k*; -bevalgelse flanking *m*; -marfch flank march; -, høire om! (*fra* høit) right-face *..march!* (*p. marfch*) by the right flank. *march!* (*i* folonue av roder, *t* at marfchere *i* finje) by the right flank. *march*. *guide* right! **flanfere** *vt* flank; *v*. taffel &c. support; *vi*. *Se* *flanere*! -ne verf flanker. **flantør** -et flanker; lounge. **flanser** -eridler, loafer, lounge, man about town. **flane** -r *dial* loose-hanging chip or splinter, slash; chink, crack; *vi* (om iib, om lufning) flare; -top resinous pine-top. **flas** *n* dandruff, dandruff; *c* luss. **flatt** (flattant) flat; *paa* - flat-wise, on its flat, on their flats; flæve *paa* - slab.

flaffe. *Se* *flatt*! **flaffe** -r bottle; (tranghæflet) flagon; (turve, lær, træ, flæppe) flask; *elec* jar; (apoteker-) phial, vial; (i platinenage) cruet; prov hooped milk-can; briffe av felve -n drink out of the (bottle)-neck; fagghet for -n bottle weakness, love for the b-e; *je* bopt *i* -n drink deep or deeply; *ha* (.tomme) *paa* (-r) bottle; vial; vin *paa* -r bottled wine(s); flaa *fig* *paa* (.til) -n take to the b-e. **flaffe** *vt* (mur, væg) dress; - væggene *m*. cement. **flaffe** *vr* - *fig* come off, succeed; *paa* *t*. at - *fig*, ogf. bring to a head; det vil iffe - *fig*, ogf. (it's) no go, it is not the thing; -agur. *Se* -grefar! **flaffe** *b*-tray; -barn handed child; -brev *b*-paper, message from the sea; -briffe tablemat; -brøt *b*-end, *pl* ogf. broken b-s; -būf. *Se* -mavel! -bund bottom of a b-e; (høit) kick-up; -daunet *b*-shaped; -eyte,

Se -æble! -fór *b*-case, cellaret; -fylder bottler; -græskar *b*-gourd, false calabash; -grøn *b*-green; -hals *b*-neck; -kæbel (bottle) cap, capsule; -lat bottling wax; -mave belly of a b-e; -moden ripe (for bottling); -falq (motfat *fig* *p*. fat) bottled trade; bottle department. **flav** uftjentning! -feddel. *Se* -brev! -flaar. *Se* -brøt! -flap cellaret (sideboard); -flit *b*-label; -flyller *b*-washer; -flæde *b*-slider, *amr* coaster; -fluf *b*-sucker, -top; -flatu *b*-rack, -stand; -traad *b*-wire; -træ sweet-apple, -sop, custard-apple; -træie Hispano-French jacket (of the seven-teenth century); -uffalg. *Se* -falq! (uten uftjentning) dispensary. *Da* motfat open saloon; -væd wood split lengthwise; -vis by the bottle; -væle (a kind of) melon-apple. **flastning** -er ogf. cone bottling.

flaste *vi* be subject to dandruff; (flalle, i flarlagensfeber) peel. **flåt** (plan) flat, level; (fåb, flau) flat, insipid; (om bemærkning &c) insipid, platitudinous; (besjætt, flamfuld, flau) cheap. **flav** flau! **flatt** *A level road*. *Level happiness*. *The words will sound platitudinous*; noget - flattish; - bue surbased arch, surbasement; den -e haand the palm of the hand; den -e flinge the flat of the sword. **flatt** *Beat with the flat (of the sword)*. *Strike flattong with the sword*; -e fetsjvelgelighebet platitudinous truisms; føle *fig* - feel cheap (or foolish, *joc* sat-upon), feel (like) a fool, flatten; flemme (.lægge, lægge, flaa, flæes, trykke, trykkes) - flatten; lægge -, ogf. level, *agr* ogf. beat down; lægge *fig* - flatten oneself; *je* yderst - ut, ogf. look blue; -agtig flattish; -belq bot vetching; *Lathyrus pratensis*; chichling (or chickling) vetch; *L. sativus*; -brøstet flat-chested; -brænder flat-flame *b*-r; -brød. *Se* *flastbøt*! -bundet flat-bottomed; -bhq long-eared barley; *Hordeum distichon*; -bhq, -bhqder level country; -bhqget flat-built, shallow.

flate -r. *Se* *flaate*. **flate** -r flat, plane, plane figure; level; (flattibe) flat; (over-) surface. **flav** afjelings-, bet-, fule-, tift-! -indhold area, superficial content(s); -lyu sheet (of) lightning; -maal surface *m*-e; -maaling planimetry; -rum. *Se* -indhold! **flatt** *hed* bl. a. flatness; insipidity; platitudinousness; platitudinarianism; -hodet flat-headed, -skulled, platycephalic, -ous; -fant flat. **flav** flatt! -flemme *vi* flatten; -flap butterfly orchis; *Platanthera bifolia*; -flavet bot salver-shaped; -land level country, plain; -fig flattish; -læs crab-louse, morpion; -lændt flat, level; -læp flat race or run, *pl* coll flat racing &c; -ne *vi* flatten; -orm planaria, *pl* -æ; -feng accommodation (or shakedown) on the floor; figge *paa* -, iæt: be accommodated on the floor; -fide flat side. **flav** -fant! med -n, ogf. flatlong; -flinne, ogf. plate-rail; -flempel, -flent flatter. **flatt**. *Intet*. av flat. **flatt** *ad* flatly, levelly, &c; falde - ned fall flat; flæte - ned, bl. a. flatten; fæte *fig* - ned fall flat; ørene flaa - ind til hodet, lay flat to the head. **flattong** flat-(nosed) pliers.

flattere *vi* flatter. **flatt** *The artist had flattered him*. *The portrait flatters him, its subject*. *Pictures which do not flatter*. *The photo is (much too) flattering*; det *er* iffe egentlig - *et* it does not exactly flatter; sætte *i* et liket - *nde* flatter in an unflattering light; -flor fascination veil.

flatttrykke *vt* flatten; (sammentrykke) compress; -tt *mat* oblate; -tt *ved* polene oblate; omvendt -tt *bot* ob-compressed; -trykning flattening; compression; jorden - the oblate form of the earth; -vagn lorry, lurry. **flau** (av flatt) dead.

flat, flavourless, insipid, vapid; *fig* ogf. namby-pamby; (forlegen, genért) bashful, conscious; embarrassed; (fortnut av *fig*) bashful, timid; (mat. litt uvel) faint; *merc* dull, flat, slack *3of* flát! *Alt* A broad compliment. *Dead champagne, wine. A dusty decanter of flat water. An insipid person. Light wind. Feel a little small; noget* † (Hjebeligt) *noget* a slow thing; - bemercting ogf. platitude; *den* † *den* the dull (or slack) season, *fam* the slack; *saibe* - pull upon the taste; *giore* - (smalles) flatten; (genért) embarrass; *ie* - ut look foolish (or small, *fam* sold). *3of* flát! *im* frødderier *er* det † *spices* are flat; † *vi* (om vind) flat light. *3fer* - av; kommuniteerne vifer, at *fampene* nu næsten overøst *er* † *av*, that the fighting has slackened. *Alt* The market has slackened. *flaug* *n* (pl *flaug*) steep rock-face. *Se* † *flup* † *flaughed* deadness &c, insipidity, vapidly; bashfulness, &c; embarrassment; faintness, &c; † *er* platitudes. *flaurogn* *prov.* *Se* *hulterøgn!* *flauste* *r* impertinence, insipid joke; - *mafer* verbal trifler, witting. *flap* *n* (pl *flap*) flap, flutter; † *vi* flap, flip; - med *vingerne* beat (or flap, flop, flutter) one's wings. *flæsare* *vt* *fig* surrender; *vr* - *fig* surrender one's estate in consideration of a pension, become a pensioner. *flægna* *n* phlegm, indifference. *flægmatifer* † *er* phlegmatic person; - *ist* phlegmatic; (om *spængstøf*) low.

fløjle † *prov* bare spot (on a tree's bark &c); clearing; - *fløidet* partially bald, bald at the crown; - *flølle* partial baldness. *fløj* † *er* *pop* flippant person; buffoon, fool, grimacer. *fløis* † *er* *pop* mug, phiz; *derse* *ham* midt i *en* smite him between the eyes. *flø* † *er* discoloration, speck (*dim* speckle), ogf. *fig* blot, spot, stain; (b. hud & ast) macula; (forvittet fied, uflarbed, taate) blur; (humds.) ogf. blur, smudge; (fregne) freckle; (i øiet) nebula; nubecula; (fied av liten uflarstrafning, fied hvor *En* netop *er* &c) spot; (aler; i farvandt) patch. *Se* *høllist!* *3of* *aler*, *fett*, *jøl*, *taate!* *Alt* A blot on the fame of. A brown blur far astern. *Spots* in or on (i) the sun; *den* blinde (Mariottes) - punctum cæcum; *den* gule - macula lutea; *baat* - ogf. sloop; *der* blev *tun* *en* *baat* - *igen* *av* *ham* there was only a grease spot left of him; *fætte* † *er*, ta † *er* t. *fig* spot, stain; *var* *ifte* at *foa* *av* *ten* could not be induced to move (one step); *jeg* *fom* *ifte* *av* *ten*, made no progress at all; was at a dead-lock; *tør* *dig* *ifte* *av* *fen*! don't stir! *fri* *for* - og *lyte* free from spot and speck, without speck or flaw, without spot or blemish; *paa* *fen* on the spot; - *fæber*. *Se* *egante* *matist!* *fløtte* *vt* speck, ogf. *fig* blot, spot, stain; speckle; *undert.* clear from spots, scour; † *bl.* a speckly; (om *papir*, om *træ*) ogf. foxed, foxy; (mastræt, om *træ*) curled, speckled; † *hund* sanded dog; *der* *er* *fæte* *de* *biffen* (hundet) *end* *prestens* there are more maids than Mary, and more men than Michael. *fløtte* *vi* stain, spot. *fløtte* *vt* heel, tap. *3of* *fløtte!* *fløtte* *vt* rip, slit; (bart &c) peel; (flit &c) split. *Se* *fløttel!* *3of* *fløtt!* - og *fæte* spitcock; - *tænder* bare (or exhibit, *obs* grin) the teeth, in snarling &c. *fløtte* *r* archæe flake. *3of* *fløtt*, *flis!* *fløtte* † *er* semi-corporate (or small market-)town, straggling village; - *ært* split-pea; - *jern* barking iron, loc tan-spud; - *flid* split h-g; (røtet) kippeder h-g, kipper; - *fne* patches of snow; - *band*. *Se* *fløvand!* *vis* *ad* by patches; *saibe* *av* - patch off. *fløttne*. *Se* *fløttne!* *fløttne* *vt* insect. *fløttne*. *Se* *egantematist!* *band* abstergent, scouring drops. *fløttne* † *er*. *Se* *fløttender!*

fleng *n* (pl *fleng*) gash; tear; i -. *Se* *flæng!* *flenge* † *gash*, laceration; tear. *flenge* *vt* (flætte) slit; (sænberive) gash, lacerate; (rive, spjæte) tear. *Alt* A slashing article, criticism; - i *filler* tear to tatters. *fleng* *passning* interchangeability; - *vasse* *vi* be interchangeable. *flens* † *er*. *Se* *flange!* *flens* *vt*. *Se* *abipfelle!* † *er* *flens*; - *nes* formand the speckioneer. *fler*. *Se* *flere!* - *aarig* of (or for) several years, of several years' standing. *Alt* A perennial roof, stem; - *plante* perennial; - *aarig* if perennity; - *doble* *vt* multiply. *flere* *comp* more, more in number; (endel) several, various. *3of* *abstellig!* *Alt* Here are more of them. Prizes today are more in number, but not so valuable. Several of the same name. One of several; hvem -? who else? who besides? *ingen* -, *bl.* a. nobody besides; *nogen* - some additional; *der* *er* *arbes* - *læt* at *gi* - *egemplet*, idle multiplying instances; - *hundrede* *mennefter*, ogf. many hundred persons; *ba* - *toner*, ogf. have a plurality of wives; - (bebodde) *verbener* a plurality of worlds; *der* *er* - *vers* there are other stanzas; *be* *blev* - og - they came &c in ever-increasing numbers; *vere* - end outnumber; *med* - *et* *alii*, *et* *al.*; - *fæds* *ad* in several (or many) places; *om* *bog* - *fæder* ogf. *passim*. *fler* *fødende* pluriparous; - *fædsel* pluriparousness; - *gifte* plural marriage, polygamy; - *guder* *n* a plurality of gods, polytheism; - *hed* plurality; (overal) majority; *en* - *av* *flemmeberettigede*, ogf. several voters; *den* *flere* - *av* the great body (or the bulk, the great majority) of.; - *flantet* polygonal; - *toneri* *n* a plurality of wives; *leve* *i* - have &c; - *mauder* *n* a plurality of husbands, polyandry; - *rummet* *b* plurilocular; - *flidig* manysided. *Alt* A manysided (or versatile) man. *Varied talents*; - *fluffelse* disappointment (felt in more quarters than one); - *flidig* if versatility; - *fædselsord* polysyllable; - *flæbet* polysyllabic; - *flemmeret* plural voting; - *flemmig* (sung) in parts; - *lang* part(s)ing; - *song*; *glee*; - *tal* *qr* the plural (number). *Se* *færbet*, *majoritet!* *Alt* The unsophisticated many; *fætte* *i* - pluralise; *vere* *i* -, ogf. have a majority; *fom* (..m. betydnng *av*) -, ogf. plurally; - *fænbefle* plural t-n; *gi* - *fænbefle* pluralise; - *færb* plural word, noun plural; - *tonet* many-toned; - *flætte* *s.t.* chime whistle; - *tydig* of several meanings; ambiguous; - *hed* several meanings; ambiguity. *flæs* † *er* *prov* low-lying ait or islet. *flæs* *n* pork. *3of* *flætte!* *gi* *grisen* - lose in hake but gain herring; *tofte* - cost a lot, cost a peck (or power) of money. *flætte* *baug* hog's shoulder; - *bøn*, - *ed* round (or tremendous) oath; - *flæner* bacon beetle; - *olje* lard oil; - *vandefæte* fraise, froise; - *vælf* pork sausage; - *tyg* chine of pork; - *flide* slitch (or side) of bacon; - *flætte*. *Se* *flætte!* - *flættel* (t. *fættning*) lardon, lardoon; - *flætte* piece of pork; - *flættel* - *er* cracknels; - *flættel*, *flættel* hamskin, bacon (or pork)-rind; - *flættel* - crackling; - *flættel* obese, overfed. *flættel* *sup* the most; *han* *gav* - midday., gave the most dinners of all the residents; *fom* *folk* (er) - like the common (or general) run, like the generality of people; *en* *pise* *fom* *piser* - an average girl; *be* - *er* most, the most, most of them; most (people). *Alt* Those candidates obtaining the most votes shall be elected to serve.. But the most cases occur through neglect; *i* *be* - *er* tilfælde in most (or in the majority of) cases. *flættel* *part* - *en* the majority. *3of* *flættel* *part*!

flættning † *er* braiding, plaiting, platting. *Se* *flætte!* *flætte* *vt* braid, plait, plat; *mil* rand,

Wt I took down my hair and braided it for
 the night. Bulls with locked horns. Make a
 basket. Plait straw for hats. Wattle a hedge.
 Wreäthe a garland (Frans³); - ben cross one's
 legs; sit cross-legged; - de fyfsterl braided
 lights; - i hurr wicker b-t; - i hinanden, - jam-
 men (inter)lace, undert. thread. Wt He lac'd
 his fingers behind his head. ²Nette r braid,
 plait. Wt Wear a thick plait on one's head;
 læs - false plait, hair switch, switch (of hair);
 -baand braid r-n; -gjerde hurdle, wattle;
 -kringle twist, roll of bread; -prydelse arch
 nates. ³Hevert plait; wicker(-work); hurdle
 (or wattle-work, tracery, esp. of withes.

flig [*flig*] *et* gr inflection; -**flig** inflectional.
flit *vt* *pop* tidy, trim; (levere) hand; gjøre det
 fint og -**bd**, til *dir* kommer leave things neat
 and tidy against you come; - **fig**, *ogf*. render
 oneself presentable.

flid application, diligence, industry; pains, painstaking; (**flidig**) assiduity; **gjøre flig** - apply oneself, take pains. **3of** 'alt, mulig! **gjøre flig** - for at...', egl. be industrious (or studious) to, be industrious in or studious of, make a point of, make it a point to; **gjøre flig meg** - med take great pains about (or over, with). **NT** *His painstaking to make himself understood..*; man **har gjort flig** meg - much pains has been taken; **læge meg** - **vaa bestow** great pains on, expend considerable care in preparing.. **NT** *He takes less care over his work;* med - industriously, sedulously, studiously; (m. **for**)et on purpose, purposely; m. **flor** - **glennemgitt** han.. at great pains he went over the accounts; m. **flor** - **utarbeidet** elaborate, hard-laboured; **mangel vaa** - inappreciation. **flid** part. **2b** fl. **flids** arbeide laborious work; -**monster** model (or paragon) of diligence; -**præmie** prize for diligence.

flies n: det gylndre - the golden fleece. flig
n (pl flig). Se anter-1. fling er pop tidying,
trimming. flit -e, -er (lø, hængende) flap, lap;
(hale-) fluke: anat bot lobe; (snip) corner. Jvf
viale! Mt The corner of a veil has been lifted.
Part the flap of the canvas (teltet). The flap
of an envelope. A flap of skin. His face was
covered by a flap of his cowl. The lobe of
the ear; fmal - bot lacinia; i en bistop heldt -erne
ad hans littede, bore (or supported) the pall.
flit -er patch; cont botch. Jvf flit, hel-1.
flitrånde! bot bur-marigold. flitet lobate,
lobated. flitflåt (pl flitflåt) cross-caper, flitclac.
flitte v mend, patch om støti ogf. cobble, egl
om støti vamp. Jvf flitte, jale! - paa cobble,
cobble at, patch (or vamp) up; flit ogf. tinker
(up), tinker at, fun cont botch. flit lække biter
twayblade; -tare pepper-dulse. flitvæst patch
work; tinkering. flimmer,haar. Se flimmeraar!
-opal oriental opal. flimre vi gleam (fitfully),
glimmer, shimmer, vacillate, waver; -n glim-
mering, glimmer. flinge -t prov thin flake
or slice; chip, scale. Mt Himlen løser fig og
falder ned i hvite flinger. B. King. Jomfruen.
flint brisk, dest; alm. able, apt, clever; (efter
fngdom) brisk. Mt Apt at (i) languages. Clever
(or good) at geography. A smart crew; bli -ere
do better, make a better hand of it (..of
them): naar vi blir -ere, ogf. when we are more
proficient; han er ganske -, ogf. he is a very
fair hand; meget - i alt, som angår hvesel
a very good hand at all kinds of doctoring;
- i engelsk, ogf. a good E-h scholar, i haand-
arbejde handy with a needle, p. gttar a pro-
ficient on the g-r; han er - paa stolen, does very
well at school; - tit at h hand with a sewing

needle: *e vi - paa fig bestir oneself, look alive;
 *hed ability, cleverness, smarts. flinfsaldet.
 Se flinfsaldet!

flint -er flint; **art** firelock, flint-lock musket; **fusil**, flint musket; **sp** fowling-piece; **transit** - (møllestenshuør) buhrstone, burrstone; **flue** (*fam* flu) i - fly into a passion, fly (or get) into a rage; **bolle** flinty concretion or lump. **flinte** **bæse**. Se flint! -**flotte**. Se flintflotte! -**lans** flint-lock; -**gevær** flint-lock musket. Brown **Bess**; **sten** flint; **gun**-flint; -**tøi** flintware. **flint** **flotte**, **flis** flint-chip, spall of flint; **archa**: **flis** éclat, flint-flake; -**glas** flint-glass; -**hærd** flinty, flintified; -**tjerne** flint(y) core or nucleus. **flir** **n** (*pl* flir) **gam** goggle; (**haan**)mil) sneer; **folde** - frigid sneers. **flire** **vi** giggle; sneer.

**flirt* *v* *ici* I young bream. **flirt*, -age flirtation. **flirt* *v*. Fortid *av* **flirt*. **flirt* *vt* *flirt*. **flis* -*er* chip, splinter, spall, splinter; flake; (baar-) stragglng strand or st ing. **flis* flint! **flis* coll chips, chippage; han hug, saa -en flis om han he so plied his axe as to make the chips fly again; -*dunt* chip-butt. **flise* *r* tile; (flær *t*. brotegnng) flag, flagstone, *pl* coll flagging. **flise* *vt* - *op* chip, splinter; - *flis* *op* chip, splinter; om bjelstembe: broom; -*brotegnng* flagging, flagway; tile-pavement; -*bundt* (*t*. tending) *pop* bil-brighter; -*dunt*. *Se* *flisdunt*! -*flit* chip (or *guld*)-basket; -*flit* *pop*. *Se* *tømmer-mester*! -*flug* tile floor; flagging, pavement; -*turv*. *Se* -*fat*! -*lagt* flagged; -*fortag* flagging, pavement; -*læge* *vt* flag; tile; -*lægger* -*e* flagger; -*flitter* *n* *fig* trifling, standing upon trifles; *flutbitt* -law (or pettifogging) quibbles; -*t* chippy (-*sam* chippety), splintery; om haar: rough, stragglng. **flis* flonet! **flisturv*. *Se* *fliseflet*! **flisbus* crossbow; -*pil* arrow. **flitter* *n* cliknng, tinsel; -*agtig* tinselly; -*ag* *m*-*lic* grass, melica; -*guld* Dutch (or German) gold, leaf brass; -*has*. *Se* *flitter*!

***Hittig** assiduuous, diligent, industriuous, sedulous; studious. *Zuf* brut! *MF* A close (or hard) student. *Make* diligent use of; en - gjeit i læsejalen an assiduuous (or a frequent) visitor to (or an assiduuous frequenter of) the reading-room; han er allfor - i, iher: he applies himself too much; han er meget - ogf. a close (or hard) student. ***Hittig** *ad* assiduuously &c. *Zuf* besøte! bamer brutte - fine flatoner, plied their scent-bottles; læse -, ogf. study hard; stritte (.s.h.), ogf. ply one's needle; han er - tilfiste, if he is a close attendant; ***bed**. *Se* fild! ***Ho** -er (lag) layer; (rad) row. *Zuf* lægge! ***Hu** -er. *Se* fmaal! ***Ho** swoln, in flood; at highwater; - elv. *Se* ogf. landfuld! - sø flood; ved - sø at highwater; vandene har hittil været allfor - , too big or swoln. ***Ho** -er flood-tide. ***Ho** (toppe). *Som* led i mat-(tangloppe). ***Hob(b)ert** -er Flobert (parlour) gun or pistol.

flōd *n* (huab) flux; bet hvite - the whales.
flōd *c* *r* flood, -tide; (overtømmelse) inundation;
 (seilbar elv) river. **flōd** *elb*, *elbe*! - en Temse!
 Jagartes the *r-r* Thames, the laxartes *r-r*. **flōd**.
Se flō, **flō!** - **batteri**, *ogl.* riverain *b-y*; - **bred**
 river/bank, -side; **batten** *r-r* basin, area
 (or country) drained by a river; - **bslge**
 tidal (or tide) wave; **flor** - bore, eagre, eger;
 - **dite** *r-r* embankment; **se vi** flow, be on the
 flow. **flō flō!** naar *τ* (utt. flōr) bet idag? what
 time will the tide flow today? - **flart** *r-r* navi-
 gation; - **galle** (flaabgalle) *vet* vessignon, wind-
 gall. **flud** river-god; - **hest**, *ogl.* hippopotamus,
fam hippo; - **ing** -*et*. **Se** flōing! - **trebs** crayfish,
 river lobster; - **maal** flood (or highwater)-
 mark, watermark; - **maaler** tide-gauge; - **merke**.

Se -maal! -munding estuary, mouth of a r-r; -músling freshwater clam, unio; -negensie r-r lamprey, lampern; -omraade. Se -bættel! -rende r-r channel; -feilas. Se -fart! -feng riverbed; -flib r-r boat; -flíðvade marsh tortoise; -flin capibara, river (or water)-hog; -flíð flood-tide; -flúe blob, bullhead, miller's thumb; -vande flood, -tide; -örn osprey, s.t. break-bones. **fløe** r. Se **flaa!** **fløg** n pop flight; (omværmen) rollicking. **flv** flange (**flup**)! **paa** - rollicking; -**have**. Se **fálþavre!** -**rogn**. Se **flviterot!** **fløing** -er brewing storm; shower. **flaf** -te, -ter (av menneffer) party, troop; band, body; **cont** (bænde) gang; (av stærre **flv**) herd; (av mindre **flv**) flock; (av heste) **amr** ogf. caballada, cavallard; (av hunde, av ulve) if pack; (av fugle) if flight, flock, stand; (av raphæns) covey; (av bagtler) bevy. **Mt** A flock of sheep, goats, birds. A herd of horses, oxen, swine. A skein of wildgeese, of wild ducks; den mest flumflue i ten fanm the most shamefaced of the lot; færðes i -ter live in flocks and herds, be gregarious; løste i - **fig** pull all together, combine our &c efforts; i - og følge in packs, in shoals; om menneffer: in a body, in a posse; flemme i - og følge for vote en bloc for, vote solidly for; i - og rab. Se i - og følge! **fluf** -ter (av ulv &c) flock; (fnót, fnug) flake.

fløte r ravel, tangle; (av bogne &c) jam; **fig** ogf. complication, complexity, entanglement, imbroglío. **flv** vee! **Mt** A complication of ideas. A complexity of paths and rabbit tracks; flaa - beat one's chest with the hand(s), beat goose; fomme i - ravel, become entangled. **fløte** **vi** ravel, (en)tangle; **fig** ogf. involve; - bet til tangle the situation; -s **vd**. Se fomme i -! -t ijer: ravelly, ravelled, (en)tangled, in a tangle; complicated. **Mt** A tangled skein. Clear up a somewhat tangled situation.

fløtte **vt** flock, gather (in flocks or herds); **vr** - **fig** flock, gather; crowd, throng; - **fig** om **fig** bl. a. a flock to; -s **vd**. Se - **fig**! - fra alle fanter flock in from all quarters; -**tal**: i - in crowds, in shoals &c; -**vis** **ad**. Se i fløttel; zoo gregariously; (polvgamt) polygamously. **flot** -**flite** cappadine, floss-silk, silk-floss; -**ulv** flock-wood. **fløtæge** **vt** pack (up) in rows; -**lagt** som flib packed (in rows) like sardines or haddocks, like so many herrings. **flom** flood, heavy water, swelling, se spate; (overflømmelse) fresh, freshet, inundation, overflow; **fig** if deluge, tide; (av utenlandske varer) tit: dumping; naar bet er - when the floods (or waters) are out. **Mt** Crossing the Tweed, then at flood, in heavy water, in a very high state of flood, rolling in spate; -**lav** waste weir. **flomme** **vi** swell; be in flood. Se flømme! et flort, hvitt haar -t i vinden, flowed (or streamed) in the wind; -**vis** **ad** in torrents, in shoals. **flom** **ror** waste-pipe; (flaende) stand-pipe; -**flæde** flood damage; -**flor** at (or in) flood, in spate; -**tid** flood season; season of freshets; flømme over elven i -en, at (or in, when in) flood, in the flood season, when the floods are out; -**vand** floods, flowage.

flonel. Se flanel! **flongs** (gabmilt) pop liberal, med of.

flór c -er prov. Gál (flæs)gult. Se flæs! **flór** n (pl flór) crape, crêpe, gauze; (lu) pile; med - om crape-bound. **flór** c & n (pl flór) bloom, blow, flush; **fig** flourishing (or thriving) condition, prosperity. **flv** blomster! **Mt** A blow of tulips; gro i **ppigt** - ijer: luxuriate; flaa i (fulbt) - bloom (be all abloom, in full bloom or blow, in its full blow, full blown); være i

flit - **fig** flourish. **flora** -er flora, vegetation. **floragtig** crapy, gauzy; -**baand** gauze-ribbon; (t. flór) crape-band. **fløre** r. Se **flot** s.t. tier.

flørens n Florence. **flørentiner** -e Florentine; -**fløtte** Florentine flask, belly; -**inde** r Florentine; -**lat** F-e lake; -**flite** florentine. **flørentin-olje** Florence oil. **flørentinsk** Florentine. **flørete** **vi** **fig** flourish, thrive greatly, merc ogf. boom. **Mt** The fisheries thrrove greatly. Building (byggningsfaget) will boom. Trade is booming. **fløret** (fencing) foil, smallsword; -**baand** ferret tape; -**fegting** foil-fencing, assault-at-arms; han er en mester i -, ogf. an adept with the foils; -**flite**. Se fløttel! **fløring** -er s.t. tier, **flørisant** flourishing; -e tider flush times, a (trade) boom; t. den -e tids priser at boom prices. **flor** let crapy, gauzy; -**mél** whites; -**ombunden** crapebound, -draped, draped with crêpe, draped in mourning; -**fligte** fine sieve; -**flor** crape (or gauze) veil; -**vinge** lace-wing fly; -**vinget** lace-winged.

fløs n floss; (optastet) frayings; (lu) nap, shag; (phlych) plush. Se flæs! Se (høi) -**hat**! -**hat** (gentleman's) silk hat; **hei** - tal silk hat, joc chimney, chimney-pot hat, stove-pipe, **amr** cylinder, plug(-hat), sl bell-topper; -**flipper** long-togged skipper (more of a gentleman than a sailor). **fløffel**, -fler mere (or set) phrase, pl coll cant. **fløful** ant -er ranter; -**atur** cant, rant(s); -**ere** **vi** cant, rant. **fløste** **vi** fray, fray out; (av flasse) peel; **vi** & **vr** - **fig** (ov) fray. **fløstet** frayed, s.t. ogf. magged; (fuld av fnug, bunet) flossy; - **fløb** fray.

flot -ter (saarelus) tick. **flot** (flømmande) afloat; (vel fri, ugenért) cavalier, cool, free-and-easy; (raft, flvrt) chic, dashing, dashy, extensive, jaunty, knowing, stylish, stylish-looking. **flv** bære! **Mt** Rather extensive, that! A fast regiment. Reckless promises that cannot be made good. Too round assertions. A swagger cane, hat. Sweeping assertions. Do not be too sweeping in your assertions! The sweeping curves of her queenly figure. A swell coat, wedding; altfor -te bevilgninger extravagant (or too liberal) grants; - **flere** dasher, swell; - **tryk** diffuse typography. **flv** viltfligt! bringe - float, set afloat; refloat, float off; **ben**, **son** har (bet) flit - med flønter a man somewhat flush in money; **holbe** - keep afloat, bear (or buoy) up; fomme - be (or get) floated, float, be re-floated; være - s.t. ogf. float; De er flørt - ibag what a swell you are today! (generøs, gabmilt &c) you are quite regardless today! bu er -! you're going it! **holbe** **paa** - pop. Se **holbe** -! **flot** **ad** bl. a. coolly; in style; - **anlagt** of expensive habits; leve - (paa en større fot) live freely, in style; (bruke mange penge) spend freely, live large; (være en levemand) be a fast liver. **Mt** When money was plentiful, he lived large.

fløthed -er bl. a. coolness; bounce; (kunstnerisk bygtigheb) chic; (hvrtfløb) dashism, jauntiness, swellsim; (øvelheb) extravagance, reckless expenditure; (i **paastande**) sweepiness; -er sweeping assertions. **fløttel** r flottilla. **fløttas** -er **fam** fast gentleman or liver, spender. **flotte** **vr** - **fig** spread oneself; be lavish or reckless or regardless; - **fig** m. sport. **flotten** -**feier**, -**felt**, -**heimer** **fam** dasher, swell; (øvel) extravagant; -**heimeri** n. Se fløthed! **flottar** -er float, floater, float-gauge. **flor** v. **flv** deforme av fløge. **flor** (pl flø) bot phlox; **prénformet** - moss-pink. **flor** n romping. **fløge** -r romp, unbent, romper; giddy (or hoity-toity) girl; **vi** romp; -t rompish; giddy, hoity-toity. **flu** -er half-tide rock. **flu** (flb) ground (or throw)

-bait, chum. ^{²flu} *vi* chum, ground-bait, bait (up) the ground (or pitch, spot, swim).

^{flu} *c* fly; *ent* ogf. dipter; *sp* (med nærmere betegnelse ad forten) ogf. hackle. ^{³flu} *fiste*! ha - *r* i hobot have a bee in one's bonnet or head; *flaa* to - *r* med *en* (.et) *fmet* kill two flies with one flap or two birds with one stone; *fætte* hende - *r* i hobot put nonsense (or notions) into her head; *ab - r* medfæret fly-blown; med - *r* i hobot crotchety; *dø* som - *r*, like flies; *jaa* tåt som - *r* i september as rise as flies at Midsummer, as thick as peas in July, as plenty as blackberries; - *nat* limacina arctica; - *blomst* fly orchis; - *dæffel* meat-screen; - *egg* *pl* fly-blow; - *fanger* bot fly-trap; - *fiske* fly-fishing; - *fister* fly-fisher; - *fletter* *pl* flyblow; - *fænger*. *Se* - *fanger*! - *haab* sweep-net; butterfly net; - *hode* *typ*. *Se* ^{⁴flu} *(hvis)*! - *papir* fly-paper, st catch-em-alive; - *priffet* fly-blown, specked; - *flav* wire-gauze (or meat-safe); - *flam* fly-blow; - *specks*; *befagt* med - flyblown; - *smætte* flyslap, -slapper; - *snapper* fly-catcher; *graa* -, ogf. beam-bird; - *sov* toadstool; - *pens* gift muscarine; - *spettet*. *Se* - *priffet*! - *sphe*. *Se* - *flam*! - *træ* quassia; - *vifte* fly-fan.

^{flugt} *er* (flyhen; flygten) flight; (flybetur) fly; (undvigelse) escape; (kvinde bortløben) elopement; (i lemmerne) shooting; (flybegigt) flying rheumatism; *conc* (flyvende smaaele, qvb) fly, flying; *fig* élan, flight (of fancy). ^{⁵flu} *fæste*, *berfætte*! *Mt* A general sauve qui peut. There was a wild stampede of cattle; *høi* - soaring; *fig* ogf. flight of sublimity, soar; *vild* -, ogf. rout; *gripe* (.ta) - *en* take (or take to, betake oneself to) flight; *ta - fig* lift oneself (or itself), soar; *ber* *er* - *i* *flyerne* there is a drift (or rack) of clouds across the sky; *i* - flush, level, med with; *i* - *en* (i tennis) per volley; *flyte* *en* fugl *i* - *en*, as it flies, flying, on the wing; *være* *i* - *en* med, hvor *En* skal anbringe o. l. *prov* be at a loss where to stow.; *paa* - in flight. *Mt* The settlers are in stampede; *fuglene* *er* *paa* - *en* hele dagen, are on the wing.; *drive* (.jage) *paa* - *put* (or turn) to flight, rout, put to (the) rout. ^{⁶flu} *te* *v* (rheumatisk) shoot; (*fiske*, som *i* et *jaar*) tingle; twinge; *sp* volley; *bet* - *r* *i* *armen* min my arm shoots, I feel a shooting in my arm; - *med* be flush (or level) with. ^{⁷flu} *te* *vt* - *en* mur flush up the joints of a wall. ^{⁸flu} *forfat* attempt to escape, bid (or break, dash) for freedom or liberty; - *ing* *er* path shooting; (flying) rheumatism; tingling sensation; (i muring) flushing; *i* tennis: volley; - *figende* precipitate; *et* - *tilbætoget* a retreat that is only not a flight; - *finje*; *i* - (jaa og jaa langt). *Se* *fuglevæien*! *i* *en* - flush, level; - *flud* flying shot; - *flol* lady's (or low reclining) chair; - *tid* ar time of flight; *bomber* tempête efter - *en* shells fitted with time fuses; - *vogen* fledgling, just fledged.

^{fluidum} *n* (*pl* *ad*) liquid. ^{⁹flu} *tuere* *vi* fluctuate. *flunfende* *ad* - *ny* brand (or fire)-new. ^{¹⁰flu} *pro* rough handling or usage; *jaa* - *(en)* be turned out, be kicked downstairs; be consumed (or spent) in no time, be made pots and pans of. ^{¹¹flu} *n* chem fluorine; - *aluminium* fluoride of a-m. ^{¹²flu} *er* rough (or shaggy) hair, shock. ^{¹³flu} *v* ruffle; - *bygg* six-rowed barley; *i* rough, ruffled, shaggy. ^{¹⁴flu} *n*. *Se* *flaå*! ^{¹⁵flu} *pop* (flush, plenty); *ha* *bet* *i* med kontanter be flush in the ready; *her* *er* *i* med vand water is plenty here; *tinget* *har* været nok *flaa* *flut* m. titler, liberal in bestowing titles. ^{¹⁶flu} *c* *er* chem flux. *Se* *flaå*; - *midt* del flux; - *spat* fluor (spar); - *syre* (hydro)fluoric acid.

^{flust} *ad*. *Se* ^{¹⁷flu} *lebe* - *paa* *laan* live in style on borrowed money. ^{¹⁸flu} *ad* straight, straight-way; - *ens* *ad* *loc*. *Se* ^{¹⁹flu} *!*

^{²⁰flu} *c* *er* (hilly, mountain) plateau. ^{²¹flu} *c*. *Se* ^{²²flu}! ^{²³flu} *vt*. *Se* ^{²⁴flu}! ^{²⁵flu} *n* (*pl* *fly*) flying insect, insect pest; coll flying insects, gnats. &c. *Mt* Clouds of mosquitoes and every kind of flying pest. ^{²⁶flu} *vi* (flygte) *hst* flee; (flybe) fly; (løpe) *fam* run, scamper; *paa* - *ende* *fæsten* in a crack, out of hand, instant; *herlig*heden *er* - *et* *fra* *Israël* the glory is departed from I-; - *om*, if gad about; *traipse*. ^{²⁷flu} *vt* (flygte *f.*) flee before; (fly) eschew, shun; *alle* *menneſter* - *hde* *ham* every human being fled before him. ^{²⁸flu} *vt* *pop* (severe). *Se* ^{²⁹flu}! ^{³⁰flu} *uden* *de* *fig* is fluent; *ad* fluently, with fluency. ^{³¹flu} *flyte*! *Mt* Floating capital. A flowing hand. Undefined limits; - *foredrag* fluency (of speech); *ha* *et* - *foredrag* be fluent, a fluent speaker; *m*, *en* *tunge* *jaa* - *with* such a volubility of tongue; *tale* *engelt* (.fire *ptrog*) -, ogf. speak fluent English (be fluent in four l-s); - *hed* *fig* fluency, fluentness. ^{³²flu} *flille* *fam* gadabout; *trapes*.

^{³³flu} *n*. *Se* *anter*! ^{³⁴flu} *vi* *pop*. *Se* ^{³⁵flu}! ^{³⁶flu} *c* *er* *agr* flail. ^{³⁷flu} *n* *er* *mus* grand (piano); - *bunter* *e*, *hejt* harmonious blacksmith. ^{³⁸flu} *vi* flee; *flær* *amr* fly; run away; (om *vinde*: la *fig* bortføre) elope, run away; (undvige) escape; - *ab* (.fra, ut *ab*) landet flee (undert. fly) the country; - *for* flee before, fly from; *bet* nærmeste *sted*, jeg *hunde* - *til*, to which I could fly for refuge; - *nde* fleeing, fugitive, s fugitive. *Mt* A receding forehead. ^{³⁹flu} *g* (et forubmænde) evanescent, fugitive, volatile; (uhaanbgrivelig) elusive; ethereal; (ab *karaktæ*) casual, feather-headed, slightly, giddy, hare-brained, harum-scarum, scatter-brained, volatile; (ubestændig) inconstant; (bæftig forbigaaende) fleeting, passing, transient; *bibl* vagabond. *Mt* A casual greeting to every one near. I cannot close these desultory remarks better than by quoting.. Delicate and elusive inflexions. Ethereal oils. A few fleeting moments. It is a flying spirit that we may embrace for a moment. A flying visit. Give more than a fugitive thought to. For a passing minute. A passing thought. A slight acquaintance. A transient thought; - *ere* *gjeſter* passing visitors; *et* *i* *blit*, if a flying glance; *et* *i* *blit* *paa* a cursory view of.; *et* *i* *menneſte* a featherhead, a fly-away; *anſer*, *magasiner* *og* *andre*, mere *e* *ſtrifter*, and other fugitive publications; *et* *i* *uffaå* a rough sketch. ^{⁴⁰flu} *g* *ad* *bl*. a casually; cursorily. *Mt* Visit in a mere casual manner the scene of.; *ganſte* -, *bl*. a very slightly. *Mt* I know them very slightly. *She* and I know each other very slightly; - *hed* evanescence, volatileness; volatility; transitoriness, &c. ^{⁴¹flu} *g* *ing* *er* fugitive; (if *ab* *politiſke* eller *religiøſe* grunde) refugee. ^{⁴²flu} *g* *ing* *gad* - *ding* about; *traipsing*.

^{⁴³flu} *te* *prov*. *Se* *ſteſte*ſe! ^{⁴⁴flu} *ndre* *r* flounder, *fam* butt; (log) chip, log-chip; (t. *ſolſet*) awning fish; *fig* blockhead, (a regular) flatfish; *med* - *og* *flyreliner* with yoke and lines. ^{⁴⁵flu} *ndre* *vi* *sp*. *Se* ^{⁴⁶flu} *!*

^{⁴⁷flu} *t* (hy); *paa* - afloat, waterborne. ^{⁴⁸flu} *t* (tt) *prov*. *Se* *flø*! ^{⁴⁹flu} *bar* (ad *flyte*) buoyant. ^{⁵⁰flu} *bar* (ad *flyte*) displaceable, practicable; transportable; movable. ^{⁵¹flu} *blot*. *Se* *vandreblof*!

^{⁵²flu} *te* *vi* flow, run; (iſte *flyte*) float, swim; be buoyant. ^{⁵³flu} *anſer* *boie*! - *trægt*, if ooze; *vand* *noå*, t. at *baaten* &c *kan* - *water* enough to float her; *figge* *og* - *be* (or *lie*) floating; *fig* kick (or knock, lie) about; *la* *den* *figge* *og*

- leave it about; *talen* (..orbene) - *r* godt (..saa let) f. ham he has a fine (or such a) flow of language, he is so fluent; - *av* flow (or issue, result) from; derive (or be derived) from. *Mr The profits accruing therefrom. This money derives from two sources. The advantages which have flowed from the convention. Rents and profits issuing from land; den derav* - *nde* elendighed the eventual (or resulting) miseries; *derav* - *r*, at.. hence it follows that..; *en* fløide, som tort e. fløit fra hans pen, emanated from his pen shortly after; - *hen*. *Se hen*! *landet* - *r* med melt og hønnig, floweth with..; *gulbet* - *r* med vand the floor is flooded; - *nordover* have a northerly flow; - *op* float (to the surface); - *over* overflow, flow over. *Mr The cup of humiliation brimmed over. The measure flows over*: bringe bageret t. at - *over* fill one's cup too full or to overflowing, *fig* ogf. break the camel's back; - *over* i, *fløer*: merge into; *løst* fløt p. gæstfæren. *Se* *ligge* og - *i* - *paa* *fig* live upon; fall back upon; *jom* - *r* *paa* *lasten*, *fløer*: waterlogged; .. *jom* - *r* *paa* *bandet* the finest craft afloat; *hvad* der *ligger* og - *r* *paa* *bandet* floatage; - *fammen*, ogf. *fig* merge in one, merge together, become merged, flow into one another; *om* vandløp ogf. meet. *30f* *aamót*! *omvibene* *r* *ut*, are blurred, become merged; *la* *fotiporene* - *jaalede* *ut*, at.. blur the footsteps to such an extent that..; - *ut* i *en* *neutral* *farve* be blurred into a n-l tint; *proceduren* *r* *ut* *os* alle *grænser*, overflows every limit; - *anfer* deepsea (or sea-, floating) a-r; - *batteri* floating b-y; - *bom* (floating) boom; - *bro*, ogf. *bateau* bridge; - *brygge* floating pier; - *dok* floating dock; - *evne*, - *raft* buoyancy, power of flotation; - *fran* crane-barge; - *midler* buoyancy apparatus; - *mine* buoyant mine. *fløten* flowing &c: flotation; buoyancy; - *de*, if liquid; *fig* fluid. *30f* *fløden*! *Mr Liquid manure*; - *legeme*, - *stof* liquid; - *tilstand*, ogf. fusion, state of flux. *Mr A period when the common law was still fluid and in course of formation. Language is always on the flux*; *holbe* -, *bl.* a. bear (or buoy) up; - *hed* liquidity, fusion, state of flux. *fløter* - *e* float, floater, float-gauge. *fløtevet* areometer, hydrometer. *fløtfold* displaceable (or movable, transportable) penfold; - *fot*: *ligge* *paa* -. *Se* *ligge* *p.* *fløtning*! - *flugt* undert. *Se* *traffugt*! *fløtholt*. *Se* *fløter*! *fløt* *nomadic* Lapp, Lapp *nomad*; - *ning* - *er* displacement; (overførelse) removal, transfer, *fam* move; (av *bøhave*) ogf. moving; removal (e.g. of a family, of an office), if *sc* flitting, *sc* lifting, lift; (vandring) migration; *tre* - *er* *et* *livesaa* *flemme* *jom* *en* *brand* three removes are as bad as a fire; *ligge* *i* (..*paa*) - *be* moving or moving house or at the lift. *Mr There the readers remained until their final shift into the Great Reading Room in 1857*; *blev* *skuffet* under - *en*, in the process of removal; - *30m* *fløtning* removal (..moving) expenses; - *sten* *gøt*. *Se* *vandreblof*!

fløtte *vi* displace, move, shift; (overføre, forlægge) remove bodily, remove, transfer; (bøhave) move; s.t. undert. fleet (patient) evacuate; (færge) *prov* boat, ferry. *Mr Fleet aft the crew Move forward the hand (viseren). Move a pawn*; - *berge* (re)move m-s; - *fot*, *fæterne* shift from foot to foot; *tunbe* *ifte* - *en* *fot*, move (or stir) a foot (fam a peg); - *fin* *fløt* (ættene) *ben* t. close one's chair to.., edge one's chair towards.. *fløtte* *vr* - *fig* move; make room; (- *fot*) shift. *apelen* *hør* t. *fig* forover the shaft has come bodily forward; - *fig* (langsomt) t. *fliden* edge

(away, off, up); - *fig* *ut* *av* *mørket*, ogf. move from out (of) the darkness; - *fig* *ut* *av* *treffen*, ogf. sit out of the draught. *fløtte* *vi* move, move house, remove, if *sc* flit, *sc* lift; (fra *fløt* - *fløtte*) go, leave; (- *bort*, om *fluge*) depart. (i *flørm*) flight; *han* *er* t. he's moved; *tre* *gange* *fløyt*! &c. *Se* *fløtning*! - *ind* come (or enter, move) in, take possession. *Mr When could I have possession?* - *ind* i *fløet*, ogf. shift into the house; - *om*, if *nomadise*; *han* *fløb* og - *et* *nerbøst* *p.* *føtterne*, shifting nervously from foot to foot; - *paa* *fig* move; stir; - *fammen* come together; (*rytfe* *fammen*) close up; - *fammen* *m*, *fløer* go to live with; - *flø*, ogf. go to live at or in; join, go to live with; - *ut* (av *flølighe*) leave, vacate; (egl. *vandre*) migrate; - *utenfor*.., ogf. migrate beyond..; - *bevis* certificate as to change of residence, pass-note; - *dag* moving (or removal) day, quarter-day; f. *fjener*: hiring day; - *fløtt* (furniture) removers, porters; people moving house; *føt*: *flaa* *paa* -. *Se* *ligge* *p.* *fløtning*! - *fløttig* ready for a move; - *gøds* furniture being (or going to be) moved; - *fløst* vanful of furniture (in course of removal); - *mand* (furniture) remover; - *omnibus*. *Se* - *voan*! - *tid* quarter-day, removal term; - *vogn* furniture (or Pickford's, removal) van.

fløve *vi* fly; wing one's flight; (i aeroplan), ogf. plane; (flø) fly; run, scamper; (m. *lavt* *fliggende* *bale*, i *aviatit*) cabré. *flø* luft, tilfløet! *la* - *fly*; 15 *kilometer*, *jom* *flugen* - *r*, as a bird (or the crow) flies; - *høit*, ogf. soar; - *bort* (fløtte) i *flørm* flight; - *efter*, *bl.* a. fly at. *Mr Fly at higher game*; - *for* (..i) *blæsten*, om *haar* &c, ogf. stream in (or to) the blast. *Mr Fly to (i) his arms*; - *op* rise on the (or take) wing, take flight; burst on the wing; *døren* *fløi* *op*, flew (or was flung) open; - *over* *flø* *fly* the Channel; - *paa* *fly* at; - *fløi* *langt* *bat* my revolver went flying; - *beføtt* flying v-t; - *blad* fly-sheet; - *bur* flight cage, *fam* flight; aviary; - *dbgtig* fledged; *endnu* *ifte* - *unfledged*; - *eførn* flying phalanger or squirrel; - *evne* faculty (or power) of flight; - *felt* aerodrome (fam drome), aviation ground; *flø* flying fish; - *færdig* ready to fly *Se* *dbgtig*! *før*. *Se* *dbgtig*! - *gipt* flying rheumatism; f-g gout; - *grille* (passing) fancy, whim (of the moment); - *hai* *chimaera*; - *hinde*, - *hud* patagium, (shoulder-) tippet, wing-membrane; - *hul* hive-door; *idee*. *Se* - *tanket* - *fløur* flying gurnard; - *fløurranse* aviation contest; - *tunk* airmanship, aviation; - *maskine* aeroplane (fam plane), fløer, flying machine; - *n* flying, flight; *sp* *fløer* aviation; - *nde*. *Se* *fløvel* on the wing; (om *bro*, *førte*, *solonne*, *leir*, *gegl*) flying; *sp* at (or in) a fly; *med* - *faner* *fig* with flying colours. *Mr Come off* (fra *det*) *with flying colours*; *med* - *faner* *og* *flingende* *fløi* with banners (or colours) flying and bands playing; *paa* - *fløffen*. *Se* *fløende*! - *gipt* *Se* *fløveigt*! - *høit* *hot* (or post) haste; i - *høit* against time, in (or with) *hot* haste, post haste; - *hund* (..*ræv*) fox-bat, flying fox; - *forrependent* roving c-t; *paa* - *flømen* in a crack, in a trice; - *fløt* in a towering passion. *30f* *fløtt*! - *opvisning* aviation display, flying display or demonstration; - *bløds*. *Se* - *felt*! *fløver* - *e* (fløer om *en* *hest* m. *bedrifter* *p.* *førte* *avhaabe*) fløer; (fløst) aeroplaner, airman, aviator, flying man; *fløten* *er* *en* - *ogf.* she is all legs and wings; - *fløps* flying corps; - *fløtmant* flight sub-lieutenant. *fløve* *rygte* flying report or rumour; - *fand* blown (or drift-)sand, sand-drift; - *fløtt* pamphlet; - *fløttater* pamphleteer; - *fløtt* aviation; - *fløtte* passing (or transient) t-t; - *fløtt*

fogd -er bailiff; if sheriff; *-eri n -er bailiwick*;
 if shrievalty. Se foggedemede! *foged -er bailie*,
 sheriff, *amr marshal*, county treasurer; *-em-*
bede bl. a. shrievalty, sheriffship. *fōf, fōf n* drift,
 shower, storm; *spray. fōf c -fer foresail*; (*raa-*
feil) forcercourse. *fōfacer -er phocacean*. *fōfal*
focal. *fōfis n* Phocis. *fōffe: fore: -bras*
-brace; *-māst -mast: -rōt -chains, -channels*;
-vant -rigging; *-wēfelhode -mast cap: fōtus n*
(-pl -fer, -foi) focus. *fōf brandpunt!* bringe i
 focalise, (bring to) focus. *fōf(er) -(e), -fōf*

Phocean, Phocensian. **folade** -r. **Se bore-musling!**

Fold c -er (fve) fold, pen, penfold, sheep-cote, i bawn. **Fold** n, pl fold (gang) fold. **Wt** Return (gi) twenty fold. *Return the seed of the Gospel with the increase of an hundred fold;* bære tufen- frugt bear fruit a thousand-fold. **Fold** c -er (p. tui) fold; (bret, læg) double, fold, plait; (merle efter -) crease; (i vip) flute; (bret p. blad) doubling-down, dog's ear. **Fv** tærræ! **Wt** A crease down the front of your trousers. *I know every crumple of the ground;* forstaa huer (eneste) - i hmanend's find, every fold of each other's minds; forstod iffe hans faratærs lænige -er, the secret folds (or plies) of his c-r. **Wt** Pierce into the recesses of everybody's mind; flaa -er gather in folds; pucker; crease;omme i (fine game) -er igen settle down once more into old ways; roll right again, get all right; alt som igen i fine game -er things found their places or shook back to their normal condition, everything rolled right again; læge i -er. **Se** folbe! lægge anliget i (alvorlige) -er compose one's countenance (put on a grave face); laqt i lange -er pleated into long folds;omme ut av fine game -er get thrown off the line or out of pose; ute av -erne, om flose: out of gathers. **Folde** vt agr fold. **Folde** vt fold; fold, plait, pleat; (haandtruse) pinch; (hænder) clasp, fold. **Wt** With clasped hands. *With her hands clasped tight. He drew his hand across his corded throat.* **Folde** vr - sig fold. **Folde** vi yield (abundantly &c); avail. **En** hellig arv, der -r renterit t. follets tarv. **Welsh.** **folde** baat. **Se** flapbaat! -fast folds; casting of drapery or draperies; -frib clasp-(or shut-up) knife, whistle; (flot) jack-knife; -trave plaited frill, ruffle; -mæbe maniples, omamus, third stomach; -merle crease. **Folden** n obs Christiania fjord. **foldet** richly folded, flowing; ample; -fol. **Se** felfstol, faldstolium! -table folding tablet; diptych; triptych; -vis ad in folds. **folders** laserwort, white gentian. **foldig** productive; -hed productiveness. **foldning** -er folding &c. **foldrigdom** fertility. **Se** folbighed! -rif fertile. **Se** folbig! -ritshed fertility; productiveness.

Fole -r colt, foal; (hoppe) filly, filly foal; fipen - blir god hest your skittish colt makes the best horse. **Fole** vi foal; -diger heavy with foal. **folgemand** prov. **Se** føderaadsmænd! **foliant** -er (book in) folio. **folie** -r foil, foiling, leaf metal; sig foil, set-off; -bentflær foil smalls. **folier** c vt foliate; (bog) folio; -rte bentsflær. **Se** foliebentflær! -rt form, -rt tilstand foliature; -tug -er foliation; folioing. **foling** -er foaling. **folio** folio; paa - at (or on) call. **Fv** for anførbning, overtræffe! -art folio; (langt) foolscap, fcp; -midler call-money; -side (page) folio; otte -r, ifær: eight pages foolscap.

folk n, pl folk (folkeslag) nation, people, race; (æt, familie) family, race, stock; (mennesker) people, sjælbære folk; (motat dyr, fæ) human creatures, *fam* Christians; (besætning) crew, men, if people; (arbejdere) hands, men; (paa-rørende) pop folks. **Fv** barn, fæst! **Wt** The friends of temperance are not by any means a feeble folk; -et, i.e. mængden the million, the people, the populace, the vulgar; -ene, i.e. tjenerstabet the servants; -s tanter, -ets raseri the popular mind, fury; -ene (der) i buket the inmates (or people) of the house; det engelske -r, ogf. the people of England; et tæskisk -r, et - i Tæskien a people of T-y; disse - these people; (folkeslag) these nations or peoples. **Wt** The

two peoples; -ene arbejder s.t. the crew are at work; der blir aldrig - av ham he'll never do good; gjøre - av ham humanise him; reclaim him; improve his manners; (m. h. t. helbred) restore him to health, restore him; ha f. faa - be short (or under)-handed, be underrnanned; hun har -ene sine her her folks belong here; jeg tjener mine -, my company, my men; hvad vil - sit what will people (*fam* Mrs Grundy) say? der var iffe mange -, ifær: the attendance was not large; vilde han iffe være -, faa git him t. politiet if he didn't behave himself.; spurte, hvad - hun kom av? asked who her folks were? kommet av godt - of a respectable family; ha været blandt - have seen company or the world; om et sligt rygte kom ut blandt -, should get abroad or transpire.. **Fv** bringe! repræsentanter f. flere -, ubert. internationalities; flere freiter, som var flemme for - og heste, trying to man and beast; langt fra - far from the haunts of men, far from any dwelling; femti mil fra -, ogf. from everywhere; opstillelsen ute i -et popular excitement; bære (.føre, opføre, te) sig som - behave like rational beings (.a rational being), behave themselves (.oneself), mind their (.one's) manners; .faa blir han (e.g. et raskt barn) til -, he'll be all right; vi hadde ventet at komme til - we expected to see the haunts of men..

Folke, tit: popular. **Folke** vt humanise; domesticate; vr - sig settle down to civilised ways; get more mannerly, become better-mannered; fall into line. **Ogfaa** vi - paa sig.

Folke aand national s-t; -afstemning plebiscite, poll of the electors or of the people, vote of the people, popular vote, referendum, the referendum vote; afstøbigelse av embedsmænd ved - amr recall; -beslutning popular decree. **Se** -afstemning! -bibliotek people's (or parish) l-y; -blad popular p-r; -bog people's (or popular) book; chap-book; -karte people's (or five point) charter; -diger popular poet; -digning popular p-y; popular poem; -etymologi popular philology; en - a piece of.; -fattig thinly inhabited or populated, sparsely (or thinly) settled or peopled, ubert. thin of people; -fest popular fête, national festival; -fiende enemy of the people or of society; public enemy; -forfærrer unprincipled demagogue; -forsamling assembly of the people; -forsikring national (system of) insurance, people's i-e; -fristed national l-y; -førd n (pl -førd) nation, race; -gunst popularity; -hjælp assistance; hands; med (.som har) liten - light-handed; -hold number of servants or hands, (staff of) servants; -hóp crowd (of people); -kont mob; -lære crew's wages; -høistole national high-school; -julkits kont lynch (or Lynch's, mob-law; -karaktær national c-r; -kirke established (or national) c-h; -kjer popular, (be)loved; (self)beligt sociable; -kømedie popular c-y; -konfekt popular c-t; manbagg -sam Monday popular or pop; -krig; ifær -en (mot Napoleon) the war of nations; -leder leader of the people, popular leader; -lig popular (amr ogf. folksy), demotic; -kont low-lived; (motat hieroglyphisk &c) demotic, enchorial; (antænlig, manetlig) *fam* decent, mannerly; -liste muster/book, -roll; s.t. ogf. crew's list; -liv life of a people; et broget -rører sig v. gatene a motley crowd (or a mottled multitude) of people move along the streets; -lugar fore-castle; p. maastibe forepeak; -læring popular r-g; -løn (servants' &c) wages; -magt democracy; pop (menneskekræfter) human strength;

-mangel a scarcity of hands, labour famine; **-minde** popular legend or tradition; **-r** coll folklore; **-munde**: **i** - (i folkeproget) popularly; bringe hende (.tomme) **i** - get her name abroad (become notorious or the common talk); lede (bære) **i** - remain or survive in the mouths of people (be the common talk); **-mængde** population; crowd (of people); **-møte** popular assembly or meeting; **-eller** paa **r** in Parliament or on platforms; **-taler** platform speaker; **-nabn** gentle name or noun; patrial; **-ond** dangerous, ferocious, fierce, vicious; **-ophysning** education of the p-e, popular education or enlightenment; **-opløb** p-r disturbance; riot; **-parti** people's (or popular, democratic) party; **-regjerer** democracy; **-representant** deputy, representative (of the p-e); **-ret** international (or public) law, law of nations; **-ret(s)lig** of (or based on, established by; **ad** in point of) international law; **-e** vedtægter; **-rit** populous; **-rulle**. **Se** -liste! **-rum** s.t. crew (or crew's) space. **3vf** besvemmeligheder! **-sagn**. **Se** -minde! der gaar mange - much folklore is current; **-sag** national affair or concern; popular (or democratic) cause; **-samfund** community, society; **-sang** national song. **Se** -vis! **-sanger** popular poet; ballad writer; **-skare** crowd of people; **-stift** national c-m; **-sam** good breeding, mannerliness, (good) manners; du funde ha saameget -, at du ved, have the manners to offer.; lære ham -. **Se** more! ganske utenfor (joc helt nordenfor) -len clean off the track of everything; her, utenfor -ten, ogj. in this outlandish corner or God-forsaken place, in this place on the outside edge; **-stole** board (or common, Council, elementary, parish, primary, **amr** public) school; **-lov** elementary education act; **-lærer** elementary school t-r; **-bæjen** elementary education or schools; **-stift** popular publication; **-styk** averse to society, shy, **amr** offish; bære -, ogj. shun the society of men; **-styk**ed aversion to society, shyness, **path** anthropophobia, phobanthropy; **-slag**. **Se** folk! nations' battle; **-snaet** (town)-talk; **3ru** & Mrs Grunders; tomme **i** -tet. **Se** -munde! gi anledning til -, ogj. make talk in the village; **-svog** folk-speech, popular language, vulgar tongue; local vernacular, patois; **-stamme** tribe; **-stet** populous; **-stimmel** throng (of p-e); **-strom** stream of p-e; **-stue** servants' hall or room; **-styre** democracy; **-suverænitet** sovereignty of the p-e, popular s-y; **-sværm** crowd (or swarm) of p-e; **-tal** population; **-tale**. **Se** -rægte! **-taler** popular speaker; stump o-r. **Se** -mæstet! **-teater** people's t-e; **-tom** depopulated, deserted, desolate, empty (of people), solitary; **-tomhed** depopulation, desolation, emptiness, solitude; **-tradition**. **Se** -minde, -sagn! **-tribun** tribune of the p-e; **-tro** popular b-f; vulgar error; som efter -en holder til i., popularly supposed to haunt.; **-tælling** census, census taking; **v.** **styk**te - at (the) last c-s; **-tællings** censual; **-liste**, ogj. population return; **-underbæining**. **Se** -stolevesjen! **-unge** ff child, man-cub; **stedenfor** en gaasunge som der ut en -. **Ussj**; **-universitet** university extension; **-utgave** people's e-n; **-valgt** popularly elected; **-vandring** migration (of nations, of tribes); **fig** migration, course; **-vellet**. **Se** bet alene bedste! **-ven** the people's friend, f-d of (or to) the p-e; **-vet**: almindelig - common sense; **-vis** people's (or national) will; **-vis** (good manners); paa -decently, after the manner of civilised (or like rational) people; **opføre** sig paa -, **istær**:

behave oneself; **-vis** (ancient) ballad, folk-carol, -song, **pl** coll balladry; **-vittighed** popular humour; **-vond**. **Se** -onb! **-vrimmel** shoal (or swarm) of p-e; **-væbning** arming of the p-e; **conc** popular army; **-samlag** national rifle association: N. R. A.; **-hudest** popularity; lægge en paa - bid for p-y; **-hudet** popular. **fuldfom** much-frequented, crowded, populous; **p.** **veiene** bar bet -t av familiefæfæber the roads were populous with.. **fullog** **n** **prov.** **Se** fæderaal! **fulunge** young colt. **Uv** sole. **foming** -er **pop** fumbler, muff. **fomle** **vi** fumble, muff. **fommel** -er. **Se** foming! **fond** c -er. **Se** fonn! **fond** c -er (baggrund) back-ground. **fond** n (**pl** **foub**, if **merc** **fonds**) fund; **-s** (pengemidler) funds; (værdipapirer) stock, stocks; consols. **3rt** **The fund of thinking which this work contains. A great share of tenderness. A great stock of erudition or learning;** **opspart** -, **ved** **mil** **ubelling** stock-purse; **tilsætte** -et **fund**; **-s** **bærs** (**-s** **marked**) stock-exchange (market). **fouetif** phonetics, ology; **-stifer** -e phonetician, -etist, -ologist; **-stiff** phonetic. **fonn** (**pl** **fonner**) field of eternal snows. **Se** -fane, **bræ**! **fouograf** -er **phono**-graph; **-ere** **v** **phonograph**; **-nbe** **s** **phono**-grapher; **-rulle** phonographic record. **fouofit** -er **phonolite**, clinkstone. **fount** -er (baptismal) font. **fontanelle** -r **fontanel**; **chir** ogj. issue; **-ert** issue-pea. **fontæne** -r **fountain**, jet (of water), jet-d'eau; drinking fountain. **for** pæc for; (foran) before; (**v.** **bativist** **fom**-plement) to; for; (om nt **hindre**) because of, on account of, for, with. **3vf** **alting**, **bange**, **penge**, **turbel** **istte** - **bet**: han **spætes**, **moren** **var** **uretfærdig** **not** **but** **that** (or **what**) **he** **thought** **his** **m-r** **unjust**; **vi** **fan** **være** **lste** **gode** **funfinere** - **bet**, notwithstanding, for all that; **m.** **tæ** **flædet** - **munden** (with) their handkerchiefs to their mouths; **bet** **har** **været** **en** **travel** **dag** - **hendes** **majestet** **today** **has** **been** **a** **busy** **one** **to**.. **3rt** **Today** **has** **evidently** **been** **a** **dull** **one** **with** **him**; **bet** **er** **let** - **ham** **at** **gøre** **bet** **it** **is** **easy** **to** **him** (..for him to do it); - **gud** **er** **alt** **muffet** **with** **God** **all** **things** **are** **possible**; - **mig** **fan** **han** **gjerne** **bli** **stot** **blind** **let** **him** **go** **stone-blind** **for** (all it is to) me, for all (or anything, what) I care; **han** **er** **for** **lortet** **for** **fig**, **too** **timid**; **p.** **privatfombede**, **der** **var** **han** **sværet** **for** **fig** **at** **private** **theatricals** **she** **was** **all** **there**, **she** **did** **very** **well**, **indeed**; **bet** **meget** **for** **fig** **cont** **forward**; **en** **flæse** - **fig** **a** **class** **apart** **or** **by** **themselves**, **a** **distinct** **class**; **mændene** **fom** **sammen** **i** **et** **rum** - **fig** **selv**, **in** **a** **chamber** **to** **themselves**; **en** **titen** **verden** - **fig** **selv**, **of** **its** (or **their**) **own**; **la** **ham** **faa** **en** **hest** - **fig** **selv**, **a** **horse** **to** **himself**. **3rt** **We** **are** **quiet** **and** **to** **ourselves** **down** **here**. **Have** **an** **evening** **to** **himself**; **hadde** **ingen** **tib** - **fig** **selv**, **ogj.** **of** **his** **own**; **lste** (..staa) - **fig** **selv**, **by** **himself**, **apart**; **vil** **hest** **være** - **fig** **selv**, **be** **to** **himself**. **3rt** **Thus** **we** **enjoy** **a** **kind** **of** **privacy**; **han** **var** **nt** - **fig** **selv**. **Se** **nt** **eget** - **fig** **l** **en** **bra** **far** **f.** **fig** **all** **very** **well** (or **a** **good** **enough** **follow**) **in** **his** **way**; **hvad** **er** **dette** - **nt**! **what** **is** **this**? **what** **are** **these**? **hvad** **er** **dette** - **en** **person**, - **En**? **what** **sort** **of** **person** **is** **this**? **En** **hører** **istte**, **hvad** **En** **selv** **stær**, - **den** **laaten** **one** **can't** **hear** **oneself** **speak** **for** (or **with**) **the** **din**. **3rt** **I** **shall** **do** **as** **I** **like** **for** **all** **him** (- **ham**). **We** **couldn't** **open** **the** **door** **for** **the** **wind**. **A** **pretty** **story**, **if** **a** **man** **isn't** **to** **speak** **on** **account** **of** **Dr** **Cold**! **3vf** **ret** **nu**! **fan** **En** **da** **istte** **være** **i** **fred** - **big**? **can** **one** **be** **at** **quiet** **for** **you**? **faa** **tit** **han** **funde** - **tjenesten**, - **tjenestens** **styk**, **consistently** **with** **his** **duty**. **Som** **int**: **nei** - **røbe**

finder! what ruddy cheeks! - et stort værelse!
what a large (or how large a) room! - en
ufftelig gut! what a naughty boy! 2for ad
(foran) before, in front; (motst) agter! fore;
(alt-) too. 3 forsigge fore, front(-). Stjænde i
fmsig som -hvidig. Se alt-, fore, forre, stote! - og
imot for and against, pro and con; grunden
- og imot the pros and cons; der fan sies meget
- og imot, og! there is a great deal to be said
on both sides; garbierne var -, were shut;
faten var -, var fore the case was on or tried;
der var ifte andet - end at there was (or I had)
nothing for it (or no alternative) but to...
stjæter er - the sheet is home; fra (helt) - til
(helt) agter fore and aft (from stem to stern)
2for ej (forbi) because, *fam* 'cause; (thi) for;
- at (med inf) to, in order (or on purpose) to,
og! med vbs: with a (or the) view to, med
vbs: for the purpose (or with a view, with
the view) of, m. sctning: in order (or on
purpose, to the end) that. *At* The sum-
monses were adjourned for the point to be
considered. But in order for these precautions
to be effective you must do as I direct. For
the cure to be a success it is necessary that...;
de opga(v) sit morsmaal - at tilegne sig et andet they
abandoned their native tongue for another;
- at faa et forlit istand, og! with a view to a
compromise; ... at gaa p. bøl I left my cabin
for the deck. 3for begive sig! lægge bi her, - at
De fan støte t. ham lay-to for you to join him;
- at ifte that not, for fear that, lest. 4for n
(pl for) lining; (i pul) tip. 3for flaste! Se og!
3for! 2for v fared, went; sailed &c. Fortid
av 2fare. 3for 2farte!
fora pl. 2forum.

foraar spring. Se 2vaar! foraarfate vt cause,
induce; der -des endel skade p. some damage
was done to.. foraarfevudag spring (or
vernal) equinox. foragt contempt, disdain,
scorn; nære - for have a contempt for, hold
in c-t; faa med - paa hende looked at her in
c-t. foragte vt contemn (alt), despise, disdain,
scorn, hold in contempt; et tilbød, som ifte er
at - an o-r not to be despised. foragtelig
abject, contemptible, despicable; (foragtende)
contemptuous, disdainful, scornful; ad og!
in contempt; i - betydning in contempt; vte -
paa, if point the finger of scorn at...; -hed
contemptibility, contemptibleness. foragthidt
contemptuous, instinct with contempt.

2foran præp (fremfor) before, in front of;
(forud f.) ahead (or in advance) of, og! s.t. forward
of. *At* Cowardice in the face of the
enemy. Somewhere forward of my station;
gaa - precede; (m. h. t. rang) take precedence
of or over, take the pas of. *At* There is
one consideration which precedes all others.
Strength seemed to stand before gracefulness;
holde sig et godt stykke - dem, og! head them
well; komme -, og! head; sætte - sig place ahead
of; være - alle andre, og! lead the field. 2foran
ad anteriorly, before, in front; (forud) ahead.
In advance; godt dækket - og båtill well sheltered
in front and in back; gaa - go on in front;
og! sig lead (off, on, out, the way); vise vei:
lead the way; han gik et strid -, walked one
pace ahead or in front; holde sig (komme)
- keep (get) the lead; være - lead; - i bogen
(somewhere) in the earlier part of the book;
sætte en betjæntgjærlig - i bogen prefix an a-t to
the book; - om nav art athwart the forefoot;
- paa in (the) front of. foranderlig change-
able, mutable, variable; (rystlig) fitful; (ufastlig)
changeable, fickle, inconstant. *At* Alpine (or

Scotch, varying) hare. In the changing world
of politics. A shifting bank or bar; be -e vinde
først the variables; - størrelse. Se variabel! det
stod p. foranderligt igaar it was Change yester-
day; være -, og! change; -hed changeableness,
changeability &c; fitfulness &c; shiftiness.
2forandre vt alter, change, convert, vary, *fam*
do over; (if om flær) make over; (istandsette og
- gaminet) bushel; (fuldstændig) og! transform;
reverse. 3for bredde, længde! det -r fæten it (or
that) alters the case, it changes things; (ganste
betudelig) it alters the case very much, that
makes all the difference; m. benter. som fan
-s til søvstæder fitted with seats transformable
into berths. 2forandre vt - sig alter, change,
vary; om vind: shift; *fam* (giste sig) change one's
condition, change, become a Benedict; ville
- sig be on the marry; - sig t. bet bedre (t. aapen
frig) change for the better (into open war).
forandring -er alteration, change; doing over;
making over; (fuldstændig) transformation; (ny
indretning) innovation, (new, novel) departure.
3for trydel! *At* Avail oneself of the recent
alterations on (i) the criminal law. A delight-
ful change from or to (etter, ovenpaa).. Several
changes to (i) our rules; -er. Se og! maanedlig!
ibelig -er, og! choppings and changings; - paa
veiret weather change, a change in the w-r
or of w-r; der foregik en - a change was
proceeding; der foregik en - med a change came
over (or came to, passed on, passed over)...;
foreta -er i cont (flusse m.) tamper with; gjøre
en - i alter; indføre et t - innovate on; der kom
en - there was a change; eller fugg av - bibl.
Se omstiftelse! t. en - as (or for) a change. By
way of (a) change, for the sake of change,
by way of novelty. 3for abvegling! lyft til -er
a love of change.

foranle vt anchor, bring up; (mine) moor;
arch grapple; (v. forhugning) tail (in, on); være
-t arch tail; -ing anchoring &c, coming to an
anchor; (av mine) og! cone mooring; -er arch
grappling-irons; -s og fortæiningsskods ground-
tackle; -s-hed moorage. foranle vt bring
on, give rise to, occasion. 3for af anledning til!
finde sig -t til at feel induced to; -ning. Se
anledning! paa - av at the instance (or request,
nærmest joc instigation) of; uten -, og! apropos
of nothing (at all); on no provocation what-
ever; v. den midste -. foranliggende anterior,
front.., lying (or standing, situated) in front;
-staaende standing in front; above; n the
foregoing, the above remarks. *At* From the
foregoing it will be seen that.. foranfatte vt
arrange, take measures for; direct; -ning -er
arrangement, measure; direction(s); provi-
sion; træffe -er. Se føle anfatte! *At* A provision
for the repayment of debt; utgit e. (.paa) offent-
lig - published (or produced) by (or under
Government) authority, p. admiralitetets - pro-
duced under the authority of the Lords of
the A-y; p. min -, og! by my directions. foran-
fattet placed in front; gr prepositive.

2forarbeide vt (zaemne) work, work up; (fa-
brifere) make, manufacture; -t pelsbert dressed
furs; vel -t, og! of good workmanship; vel -de
møllestene m-s of good finish; boget -s av denne
bønning, is elaborated from this h-y. 2forar-
beide -t preliminary (or preparatory) work
or labour(s); -t, og! materials; -lse working
(up); make, making, manufacture; if hyslo-
logist: elaboration; -t -e if maker; elaborator.
forarge vt scandalise, give offence (or scandal)
to, shock, bibl offend; *fam* vex. 3for bbig!
hvo der -t en av disse smaa (*Mat.* XVIII. 6). Nu

forfører, hv. se! -s (-fig) over, se fig -t paa be scandalised (or shocked) at, at sight of, to see...; -fig. Se anstetelig *fam* aggravating &c. Se ærgertig -lse. Se anstet! *fam* annoyance, vexation; *bibl* stumbling block; t. stor - for, ijer, to the great scandal of...; -fig. Se anstetelig! *for* arm forearm, *anat* cubit. *for* arm *vt* beggar, impoverish, pauperise, *fi* depauperate; t. og, poverty-stricken; av en god, men -t familie, og, of a good fy grown poor; -lse beggarment, decay, impoverishment, pauperisation. *for* cautionere *vt*. Se bortcautionere! -bake *vt* bake; *cont* overbake, -do; -band *n* (pl -band). Se -bandt! *mil* unit. *for* bande *vt* curse; (if abtly) execrate. Se -t! - fig p., paa at. Se -bande p.! *for* bandelse -r curse; (istalt) curse, imprecation, malediction, *poet* malison; execration. *Jvf* bortse! fra! mit livs - the bane of my existence; lise - over curse, imprecate (or invoke) evil upon; anathematise; ufsæte -t blasphemy; -s- imprecatory; -s-formel, og, execratory; -s-verdig execrable. *for* bandet accursed, *pop* all-fired; *ad* cursedly, devilish. *Mt* A blooming lie; -bandede gutunge! *pop* drat the boy! det er saa - at the devil and all is, that...; han blir - længe he is a plaguy while coming; det lugter -, stinks like hell. *Mt* It was provoking, cursed provoking, that.. Devilish cold.

for bandt *n* (pl -bandt) bond; *if* Flemish bond; bryte -t break joint; fættet (-være sat) i - med be bonded into... *for* bandt *v* combined, &c. *Av* forbinde. *for* barne *vr* - fig show mercy; relent. *Jvf* gub! -nde merciful; men (-naa) du -ndel *fam* Good gracious! goodness gracious me! bless my soul! Herren er -nde the Lord is .of tender mercy; - fig over take compassion (or pity) on, *bibl* have mercy on; com miserate, pity; -lse mercy; compassion, pity; -r -e commissarator, pitier; den evige - the God of mercy. *for* bæstet *fam*. Se forbistret! *for* bause *vt* amaze, astonish, (stærke) astound. *Mt* It is her coolness that fetches me; De -r mig, og, I am astonished at you; i en -nde grab, og, amazingly &c.; -spurte han (bailig) -t, with amaze, astonished, in (great) astonishment; *fam* dybtst -t stand in amaze, look all wonder; ifse -s over noget wonder at nothing, *nil admirari*; -lse amazement, astonishment; fætte i - astonish (*fam* astonish one's weak mind), set wondering; *fam* med -r, og, astound; t. ifte liten - for to the no small astonishment of. *for* beder -e intercessor; (munt &c) bedesman. *for* bedertig improvable; -bedre *vt* amend, ameliorate, better, improve, meliorate, mend; (foreta *for*bedringer m..overby) improve; (moralst) og, reclaim; -nde, *if* emendatory; -et glås add to (or fill up) a glass, fine laar better oneself or one's fortunes or income, *fit* levnet amend one's ways, mend one's conduct, reform, regnflaber *cont* doctor accounts, *feberne* reform manners *feberne* vilstaa meliorate the condition of the Jews; -s, og, om priiser improve; - fig improve, mend. *Jvf* bedes! *if* reform; -bedrer -e improver, reformer; *if* av tept: emendator; -bedring amelioration, amendment, betterment, improvement, melioration; reclama-tion, reform; reformation, e.g. of manners; (tept.) emendation. *Mt* These emendations on (i) the original text. His dwelling was a rude improvement on (av) the fisherman's cabin. An improvement on (av) Helen's plan, on (av, i) the state of agriculture. Improvements to (i) Portsmouth Harbour. Make some improvements upon (foreta..med) his invention...; egnel

til -er) improvable; et forslag t. en - av *feberne* stilling, *if* a p-l for the relief of the Jews; -s- anstalt reformatory.

for behold (saving) clause, proviso, qualification, reservation, restriction, salvo; - i tauten mental reservation. *Mt* The disciplina arcani, or, the doctrine of reserve; ta (et) - make a reservation or a proviso; ta -, og, reserve one's judgment; (i en distinktion) tit: distinguish; ta line - make one's reservations; han tar sjelden - he seldom qualifies his language; med - with a (or some) reservation, with some reserve. *Mt* Predictions as to the output must be accepted with some reserve; med - av feil (og utelastet) mere barring mistakes, errors excepted, S. E. & O.; jeg sier det m. alt -, og, I speak under correction; m. alt muligt - og uten forbindelse under all reserve and without (our) prejudice; under sedvanligt - under the usual proviso, with the usual reserve; uten -, og, unreservedly; sweepingly. *for* beholde *vt* reserve; set apart, ham (dativ) for him; det bar -bt ham at it was reserved for him to...; - fig reserve to oneself, reserve; - fig at reserve the right to...; make it a condition that...; - fig at vælge (avgi sin betænkning) senere, og, suspend one's choice, suspend (one's) opinion. *for* beholden non-committal, reserved; (om svar &c) guarded, non-committal, qualified; (taut) og, close; -hed reserve; -t ad guardedly, non-committally. *for* beise weak mordant. *for* bemeldte. Se bemeldte! -bemærkning prefatory r-k; -ben foreleg; dens venstre - his near fore. *for* benle *vt* ossify, -nde ossific; -es *vd* ossify; -ing ossification. *for* berede *vt* arrange, prepare; (en sat) tit: break ground for; (emne.. situation i bog, i fluepil) *if* lead up to; -nde initiatory, preparatory; -nde prøver *univ*. Se anbenegem! forbigt - En (p. et budstift) break news. Se nbst! -sten, og, break ground; - ham p. prepare him for, p. denne tidende break the news to him; - til prepare for: *for* berede *vr* - fig prepare oneself, prepare, t. for; t. at to; - fig p. en lege (en tale) get up (or prepare) a l-n (prepare a speech); - fig p. *for*as prepare one's Horace; - fig p. stoffet, og, make up one's mind for disappointment; -lse -t arrangement, preparation, preparative; *gr* bl. a. construe; som en - til preparatory to; uten -, og, off-hand, *ex tempore*; under - in p-n; -lse preparatory.

for bi præp by, past; (bortenfor) beyond. *Mt* He could not bear that little trifle to go beside him (ham -). Facts like these are not easily got round; hus -! you just missed the mark! *if* hus - til give the go-by to...; gaa En -. Se forbigaa! mig gaar man - I am given the go-by. *for* bi ad (om fied) by, past; (om tid) at an end, by, gone, over, past (and gone); hvorfor blev det - (med forbielsen)? why was it off? gaa - go by; gaa (-.tøre, tide, seile &c) -, og, pass; la tilfægheden gaa -. Se forsomme! gjøre det - break (it) off, med with; (og, ha gjort det -) be off; gjøre det - med ham break with him; (brøpe ham) end him; de bage (-.tiber) er - the day is gone. *Mt* The time is past when (da). Now that (da) the winter is by; det (-.forbielsen) er - the engagement is (or everything is declared) off; og dermed bar det - and there was an end of it; det er - med ham it is all over (or up) with him; deslomme, saa er det - med al konversation if.., there is an end of (or to) all c-n; det er - med allet the beer is out; alt (-.bet) er - mellem os it is all over (or up or all is at an end) between us; -farende passing; *fast*

passage; i -en as one passes, in passing; -**gaa** *vt* fig pass by or over; (ifte omtale) pass over, *jur* avoid; (indstt videre, ufsætte) postpone; *v.* advancement: pass over (for promotion), *amr* overslaugh; step over, pass or be passed, (step) over the head (or heads) of. *Se* overspringe, intale! *Mt* Pass over in (i, med) silence; -**gaælle** passing over; neglect, slight (offered to); *passiøst*: being passed over; neglect, slight; *med* - *av*, *bl. a.* avoiding notice of.; *avancere med* - *av* be passed over the head(s) of; -**gaænde** if passing, transient; *en* - a passer(-by), a passenger. *Mt* A passing shower. People passing by can see in; i - as one passes, in passing; *fig* in passing, by the by(e), by the way, cursorily, *en passant*, incidentally, in (mere) passing reference; *et* but i -, *og* a passing bow; *bette* (være) *lagt* i -, *bl. a.* this is by the by(e); -**gaug** passage; -**gangen** by-gone, past; *bet* -*gæ* *fam* by-gones, have-beens, had-beens; i -*gæ* bage in days gone by; *tilhøre en* - *tib* be a thing of the past; *la os* ifte tale om *bet* -*gæ*! let by-gones be by-gones! -**fiære** *v* pass, drive past. *Se* *fiære* *fra*! -**fiærfel** driving past, passage. **forbillede** (arche)type, (proto)type; (manier) model, pattern. *Se* *mønster*! -**billed**-*fig* archetypal, typical.

forbimarist *mil* march-past.

forbinde *v* combine, connect, connect up; (*et* *faar*, *en* *faaer*) bandage (up), bind (up), dress, tie up. *Se* *bunden*, *forpigtet*! *han* blev *foreløbig* -*bundet*, if he had first aid rendered; *den* *dermed* -*bundne* *fare* the risk involved thereby; -*bunden* *m.* *fare*, *stor* *usikkerhed*, *store* *vanstieligheder* attended with *d-r*, subject to great uncertainty, beset with many *d-s*; *en* *bedrift*, *som* *er* -*bunden* *m.* *vanstielighed* *og* *fare* a feat both of difficulty and danger; *embedet* *er* *ifte* -*bundet* *m.* *løn* there s no salary annexed (to the o-e); *et* *uttryk*, *hvormed* *man* -*r* *tauten* om *nt* *uhæderligt*, implying dishonesty; *et* *jugdommen* *almindelig* -*bundet* *m.* *vilselse*? is delirium usually an attendant on this disorder? **forbinde** *vr* - *fig* combine; ally oneself; league oneself, *med* with. *Se* *egteffab*! - *fig* *t.* at engage (or undertake) to, pledge (*fam* back) oneself to. **forbindelse** - *og* *ef*, *og* *ef* & *flegtskab* - connection; (*føfle*, *baand*) attachment; (*bindelede*) nexus, tie; (*forbning*) coupling; *chem* compound; (*forbøvelse*) engagement; (*egteffab*) alliance; (*selfstab*) association; (*forbund*) alliance, league; (*famferdel*) intercourse, (inter)communication; (*omgang*, *famhem*) intercourse; (*nt* *tilførende*) a correspondence; (*bet* at *vedfomme*) bearing, connection, relevance; (*av* *orb*) phrase, locution. *Se* *avbrutte*, *avfjære*, *have*, *huytte*! -*r* (*familieforbindelser* &c) connection, connexion; interest. *Mt* A round (rest) of loose amours. Several of the discharges are simultaneous by electric connection. Elevated by powerful connection. Interrupt the amicable relations between us; *faa* - *get* communication, (*tog* &c) make connection, (telefon-) *og* *fig* get through. *Se* *fomme* i -! *ha* *gode* (*uffraltte*) -*r* have a good (an extensive) connection; *ha* - (*i.e.* *omgang*) *m.* *ham* have (or hold) intercourse with him; *høad* - *har* *bet* *m.* *faen*? how does it bear upon the m-r? *holde* - *med*, *vedstielholde* *fig* - *med* *fiær*: keep up one's (or an open) communication (or keep touch) with.; *fiitte* *en* -, *bl. a.* form (or make) an alliance; *trods* *avbrutte* *seu* *en* *den* *diplomatiste* - in spite of the break in relations; i - *med* in connection with; (together) with. *Mt* In connection with this. In this connection; *fomme* i - *med*, *bl. a.* form a connection with; *mil* *og* *fig*

connect (or make connection) with; (telefonist) get on to; *ftaa* i - (*imbyrdes*) - (inter)communicate; *ftaa* i - *med* have connection with; *mere* &c have dealings with; (*angaa*) bear (or have) a bearing upon, relate to; *som* ifte *ftaa* i (nogen) - *med* unconnected with; *fig* *og* *fig* having no bearing upon, irrelevant (or bearing no reference) to; *alle* *værelserne* *ftaa* i - *med* *hværande*, open into each other, open one out of the other. *Mt* The railway connects (or makes connection) with the stage line at N.; *ftaa* i (lebede) - *med* *elec* be in circuit with; *fiætte* i -, *fiær*: connect; *mach* & *fig* *og* *fig* couple; *fiætte* *fig* i - *med* place (or put) oneself in (or establish a, open a) communication with, communicate with; approach; *man* *hadde* *fat* *fig* i - *med* *politiet* the p-e had been communicated with; *fig* *blev* *fat* i - *med* *dem*, i telefon: I was put (or switched) on to them; *fiætte* *bet* *ene* i - *med* *bet* *andet*, *bl. a.* piece one fact (or put one thing) with another; *fiætte* *ut* *av* - disconnect; uncouple. **forbindelses** bane junction (or link)-line; -*fiæse* junction box, j. b.; -*led*. *Se* *bindeled*! -*linje* *mil* line of communication; -*midde* medium of communication; -*punkt* point of union; junction; -*rør* *bmp* neck; *chem* a(d)jutage; -*ftang* *bmp* connecting rod; -*stoll* thirl, thurl; -*væi* communicating way, communication. **forbindende** connective; copulative. *Se* *binde*, *forpigtende*! -*er* *chir* dresser; -*ing* *arch* binding, fastening; *chir* bandaging, dressing. *Se* *bandage*! *fa* -*en* *av* *adress*; -*fiagar* cockpit; -*fi* station dressing station; -*fiæter* dressing; apparatus; -*fiue* dressing-room; -*fiæse* dressing case. **forbindtig** complaisant, obliging; *Deres* - *se* *fiivelle* your obliging favour; -*fi* *Deres*.. Yours obligedly.. Your obliged servant.. **forbindtighed** -*er* obligation; complaisance, obligingness; *paalegge* (-*vise*) *ham* - lay him under obligation, confer an o-n on him; *fiibde* *mig* *megen* -, *fiøre* -*r* owed me great o-s, was (or lay) under great o-s to me; *uten* -. *Se* *forbehold*! -*fi* *gjæld* debt of o-n; *ftaa* i - *till*, if be under o-n to.

forbi *passerende* passing; s passer (in the street &c). *Mt* A chance passer; -*fi* *vt* pass by, overlook; lose sight of; -*fiende* passing (under sail); -*fieling* sailing past, passage (under canvas); *under* -*en*, *bl. a.* in passing her &c.

forbittret blanked, blanketty, blanky, confounded, dashed, d-d, nation, plaguy; (*vtang*) pizy; *ad* *bl. a.* confoundedly consumedly, provokingly; *int* Confusion! *fiitebørn* *er* - *brø* - *omme* girls are a nation deal of trouble. *Mt* That will be plaguily inconvenient. He is a plaguy while coming; *ut* - *værl* *fam* bally nonsense. **forbite** *vt* bite severely; -*bitt* *av* *lopper* fleabitten. **forbitte** *vt* embitter; (*opirte*) *og* *fig* exasperate, provoke; - *ham* &c *bet* *fiis* *myfeler* embitter (or add bitterness to) the enjoyments of this life; -*t*, *og* *fig*, enraged; -*t* *tamp* desperate (or furious) fight; a battle bitterly contested; *var* -*t* *herover*, *og* *felt* bitter over this, on this point; -*t* *pa* *bitter* (or embittered, exasperated) against, *ubert*, exasperated at; -*fi* (state of) embitterment, exasperation. **forbi** *fiær* *foreland*, promontory; bluff. **forbi** *fiær* *salvors'* *foreman*. **forblinde** *vt* confound; -*elise*. *Se* -*ing*! *avfomme*s - the confusion of progeny; -*ing* *confusion*. **forblinde** *vt*. *Se* *blende*! (*belagge*, *fla*) face *Se* *fiendene*! -*ing* *er* facing; -*fiæn* facing brick or stone. **forblinde** *vt* blind, delude, hoodwink, seal one's eyes; *besot*, infatuate; *denne* -*de* this blinded crea-

ture. *Mr Thrice besotted fool that I was!* Ia fig - av, bl. a. be infatuated by; -*the blindness, delusion; infatuation.* *forblive* *vi* continue, remain (on); -n continuance; *hans* - i embedet his c-e in office; -*nde*: deribet maa det ha sit - there the matter must end or rest. *3v* be-roende! *forbloumet* covert, oblique; ad ogf. darkly, in oblique terms; -*hed* -er obliqueness; *conc* (dark) hint; covert expression. *forbløbe* *vi* & *vr* - fig bleed to death. *forbløffe* *vt* take aback, disconcert, stagger, dumbfound, startle; *hans* -*nde* fræfthet, tit: his bluff; -t, ogf. aghast. *Mr The startling communication that.*; det gjorde dem lste lste -t it rather staggered them. *3v* tabover; lægge an p. at - (sin motpart) bluff; man maa iffe la fig - bl. a. one mustn't be in a flurry; -*the* startling; disconcertment; t. almindelig - utgaa han.. bl. a. he startled the world by publishing. *forbøg* -*stav* initial; betegne (.merte..underbetegne) med -er initial; -*n* uten -er blank Tupman; atletere utteltellen p. sine -er initial the erasion. *forborgen* cryptic, hidden, occult. *3v* stjult! *Mr Dark lantern* (lanterne). *Recondite causes*; viden-skabens -gne troer the recesses of science. *forbruf* n consumption, se consumpt; expenditure; -e *vt* consume; expend, spend; -er consumer. *forbruffs/artikel* article of c-n; -*fter* s.t. stores; -*evne* consumptive capacity or capacities, consuming power; -*forening* co-operative society; til -ernes prier at co-operative p-s; -s utvalg (co-operative) store, *fam* co-op.; -*gjenstand*. Se -artikel! *forbrukt*. Av -brutte; *it* spent; -brutt. Av -brutte!

forbrødsel crime; (flor) ogf. felony; (fortabelfe) forfeiture; stærre og mindre -r crimes and misdemeanours; gjøre det t. en - at, ogf. make it criminal (.felony) in any one to. *forbrøder* -r criminal; felon; (straffelt) convict. *Mr Political offenders*; -*anlig* gallows (or hangdog) face or looks; m. et - hangdog-looking; -*bane* a career (or course) of crime, evil courses; betræ (.fomme ind p., flaa ind p.) -n enter a course of crime, commence (or start, plunge into) a career of crime; føre bort fra -n, ogf. reclaim from criminality; -*bænt* (felon's) dock; la dem haane (.bringe dem) paa -en land them in the dock; -*emme* embryo felon, felon in embryo, imp of depravity, *fam* young gallowsbird; -*iff*. Se -*ff*! -*fammer* chamber of horrors; -*feloni* convict colony (or settlement, station); -*ff* criminal; felonious; bet -e i at the criminality of.; i -henfigt, ogf. feloniously; -*ffe* -r (woman) criminal. *forbrøderfished* criminality. *forbrøderfisk* convict ship; -*spire*. Se -emme! -*venlig* (excessively) tender towards criminals; -*venlig* (excessive) tenderness towards c-s, a tendency to sacrifice justice to mercy. *forbrødt* brisquet; *ent* prothorax, manitrunk. *forbrøtte* *vt* forfeit; hvad har jeg -brutt? what's my crime or offence? -brutt gjenstand, gods forfeit, forfeiture; erklære hans gods -brutt declare his estate(s) a forfeiture, undert. forfeit his estates; ha sit liv -brutt forfeit life; - fig offend. *forbrønde* *vt* burn, scorch; overburn; (eg. faffe) overdo, -roast. *Mr Overburnt bricks*; -*nbt*, ogf. adust; (av solen) parched; han blev faa (semt -nbt, at he was so severely burnt that.; -*lig* combustible. *forbrønding* burning, &c; (op-brænding, ogf. av lit) combustion; -s -*fammer* combustion chamber; -s -*ovn* destructor; -s -*produkt* product of combustion.

forbød interdict, interdiction, negative, prohibition, veto. Se -s-forretning! (dokument i forb. m. -s-forretning) writ of injunction; (mot al

spirituøs drikk) prohibition. *Mr In Ireland the Censor's ban does not hold. Her physician had withdrawn the interdict on such exercise. There are orders against it. The rise in price would be prohibitive* (virke som et -); neblægge - mot put an interdict (.a veto) on, prohibit st to be done. *forbød* avant-courier, forerunner, harbinger; fig herald; a notice, esp to bespeak post-horses; (fun upejontligt:) foreboding; warning. *forbuden* (forbød) forbidden; lste -er -*nde* befet, strifter expurgatory index; index prohibitory; - frugt (mater bedst) forbidden f-t is (or stolen things are) sweet; i be -*nde* graver in (or within) the forbidden (or prohibited) degrees (of kindred); i be -*nde* maaeder during the forbidden months; gjere stiedet t. et forbød territorium place the locality out of bounds; - *fib*. Se frebøding! prohibited hours; - bare contraband, contraband (or prohibited) article, pl ogf. c-d goods. *forbuds* *by* town in favour of a prohibitory liquor law, *fam* dry town; -*folk* prohibitionists; -*forretning* *jur* injunction, se interdiction; stoppe ved -enjoin, injunct; -*land* prohibition country; -*lov* Maine (or prohibitory liquor) law; -*mand* prohibitionist; -*parti* prohibition p-y; -*fat* prohibition; -*ens* motstaaere *fam* *amr* the wets; -*stat* p-n (*fam* dry) state. *forbød* n (pl -bønd) alliance, coalition, confederation, federation, league. *Mr The German Confederation*; De unge - the League of Youth. *forbønden*. *3v* forbinde! allied, confederate; (som fører forbindlig-*hed*) obliged; de forbundne. Se forbundsallierne; (i trigen 1914 1918) the Central Powers; Deres -*nye*. Se forbindligst Deres! gjere fig ham - obligé him, lay (or place) him under an obligation or obligations; være ham - feel (under) an o-n to him; meget -! much obliged to you! *forbunds* *akt* act of confederation; -*dag* federal diet; -*stølle* ally; trigen med -*ne* the war of the a-s; -*støining* federal f-s; -*raad* federal council; (tpst) ogf. bundesrat(h); -*ven* federationist. *forbuste* *vr* - fig take to the bush. *forby* *vt*. Se forbyde!

forbyde *vt* forbid, inhibit, interdict, prohibit, veto. *3v* adverbelle, det, forbuden (forbød)! *Mr But the heat forbade. There are orders against it* -*nde*, ogf. interdictory, prohibitive; det - gud Heaven forbid! hst (which) God forbids! - ham hufet forbid him one's (or the) house; tobaksrøtning -s no smoking (is) allowed; - det, ogf. forbid it to be done; ting, som det er -*budt* at selge, that are forbidden to be sold; - ham at gjere det, - ham bet forbød (or prohibit) him to do or (from) doing so, inhibit (or interdict) him from doing so. *forbyde* *vr*: det -r fig selv it is a moral impossibility, morally impossible. *forbyde* *vr* - fig bid too high. *forbygge* *vt* spoil (in building); *min* (abstemple) prop, prop up, timber (in); *vr* - fig overbuild. *forbygge* *vt* build up *forbyg* -*gelse* *r* overbuilding. *forbygning* front building &c. *forbygning* *it* shed; dam, embankment: to restrain water. *3v* in-

forbytning exchange, change. *Mr The racially exchange of children*; -*te* *vt* exchange, change; om barn: change (at (or in) the cradle, at nurse); -t barn changed (or changing) child; - fig make a bad exchange; -*te* *se* forbytning! *forbøn* intercession, *teol* ogf. intercessory prayer; gaa i - for ham beg for him; beg him off; gaa i - for ham hst intercede (or plead) for him (or intercede in his favour, on his behalf) with..

force (utt. enflævet) - majeure, ogf. the Act of

God. ²force *tr* (egl i fortseil..utt. tofaket) strong suit; fig ogf. forte, strongest point; - at seil a press of canvas; hun har sin - i. her forte (or strength) is (or lies) in.; deri har hun sin -, ogf. that is where she comes out strong. **force** *v* (stränge) force; (ansfrenge) strain, e.g. the hull and rigging; (i vbiß) force one's hand; (gaa f. rafti p.) force the pace! - damp urge a vessel (under steam); - farten *sp* force the speed (in a race), make the running; - falg force sales; - seil carry a press of canvas, urge a vessel (under canvas); - forbi batterierne run the b-s; - frem force (or urge) on; - frem. **Se** fremtinge! **forcer(et)** forced (ad forcedly), strained. **Mr** *Forcedly merry.* **For** *²rat!* i forcerete dagsmarcher by forced marches; - falg drive, seilas hard driving, maridtempo double-quick, *fam* double; i - maridtempo at the double; -hed forcedness. **fordagen** laggelse manifestation; display. **fordampe** *vt* evaporate, vaporise; *vi* evaporate; fume away. **Se** forbuste! **fordampning** evaporation; - *²tät*, -*²lar* evaporating dish, evaporator, vaporiser; - *²s* manler atmometer. **fordannelse** preparatory education. **fordanse** *vr* - fig dance to an excess. **for** *²danjer* leader (of a dance). **fordant** *e vt* danicise, danise; do (or put) into Danish: -ning danisation; Danish translation or version.

fordel anterior part, forepart, front; (helbig omstændighed, gaab) advantage, benefit, profit. *fam* pull; (gevinst, binding) advantage, gain, gains, profit. **For** medføre, utbytte -e (anledning, hjælpemidler) advantages, facilities; -e og mangler advantages and disadvantages, merits and demerits; - paa viljene, i tennis: vantage game; bringe - benefit, profit; bra (.ha. helle) - at derive advantage (or benefit) from, benefit (or reap profit) from, profit by, turn to account; forltaa sin egen - know one's own interest; ingen at parterne (.siderne) har -en, tit: honours are easy; ha -e fremfor possess advantages over.; - de jér sin - i at, find it to their advantage (or see it to their interest) to...; vinde en - over, an advantage over...; vinde nogen meters - over os gain the a-e of us by a few yards; en - er det, at. ogf. one good thing is, that.. **Mr** *That was one to me;* med - profitably, to (or with) advantage; at (or to) a profit; gaa af med -en have the best of the bargain. **Mr** *Study it to (or with) advantage, to profit;* se p. sin - look to one's interests, *fam* have an eye to the main chance; til - for the benefit of. **Mr** *The vital force and the nourishment are expended to the benefit of height. Abdicate in favour of one's son;* ta fig ut (.vise fig) t. sin - appear (or look) to advantage; (meist muligt) look one's best. **For** *²tale!* here nt, som er t. hans - hear (or learn) st to his a-e; være til - for benefit, profit, be to the advantage of or of a-e to. **fordelagtig** advantageous, profitable; if mere profitable, lucrative, paying; titet (.mindre) - unprofitable; (mindre egnet) ineligible; - flet, -t puust coign (or spot) of vantage, vantage ground; stille i det -ste lgs set off to their fullest advantage; vise fig fra den -ste (den mindst -e) side appear (or show) to the best (worst) advantage; at mindre -t høre unprepossessing; - (mindre -) tjenbt favourably known (known to disadvantage); -hed advantageousness &c, profitability. **fordele** *vt* distribute, share out; (utligue) apportion, *amr* prorate; (utleone) equalise; (benlægge t. flere steder) decentralise; (spre) disperse, dissipate; (e. flyttulle) quarter; *med* discuss; (veller) east, distribute. **Mr** *Apportion time*

among (sin tid p.) various employments, the loss on ship and cargo. I was quartered to a gun; hounnerne er life -it honours are easy. **²fordele** *vr* - fig, om *rat* &c clear (away), disperse, lift; forbel jér! all hands to your stations! (t. flart *²tib*) ..to quarters! -*med* med discursive, cut-ent; - middel discutient. **fordeling** bl. a. distribution; apportionment; equalisation; dispersal, dispersion; clearing; (t. fanonerne) quartering; *med* discussion; (anbringelse) disposition; (i be *²sjøne* kunster) ordonnance; *elec* (motat meddeling) electrification by induction; *²tatters* - mellem be fortjellige klaser, if the incidence of taxation; - *²s* *²taste* *elec* communication box; - *²s* *²ledning* *elec* distributor; - *²s* *²station* distributing s-n; - *²s* *²underofficer* non-commissioned officer in charge of the roster of a district levy.

fordesind *ad* (running) before the wind. **forbi** *c* because, *fam* 'cause. **For** *²lom!* jeg ber om forlæbelse, - jeg abryder I beg pardon for interrupting; de kaldes favalere, - saamange av dem var heilfoll, from..being horsemen. **Mr** *Bread itself was a delicacy seldom thought of, because hard to be obtained;* hadde det iffe været, - jeg maatte, jaa.. but for the fact that I had to, well...; lefe - og hørfor play at cross purposes **fordoble** *vt* double; *gr & fig* redouble; - fig double; - *ing* -er doubling, duplication; (bobbelst seidut) lining. **fordom** prejudice; .har - mot at.. the natives have a p-e against going into the cavern. **fordomsfri** open-minded, unprejudiced; en - aab, ogf. a capacious mind; -*²frihed* unprejudicedness, unprejudice, a freedom from prejudice, an open mind; -*²rit* *ad* unprejudicedly, with an open (or unprejudiced) mind; -*²fuld* prejudiced. **fordraner** first run or runnings, low wine. **fordrage** *vt* bear; saa *²* - hørdrare i *²færighed* forbearing each other in love; jeg fan iffe -*²flet* I hate pork. **fordragelig** *ji* bearable; alm. tolerant; -*²hed* *ji* toleration. **fordragum** tolerant, overfor: of, to; -*²hed* toleration.

²fordre *vt* claim, demand, insist for or on; (m. mlynbighed) exact; (utkræve) require; -, at.. bl. a. insist (upon it) that.. **²fordre** *vt* min (transportere) haul. **fordreie** *vt* contort, distort, twist; *fig* ogf. misrepresent, pervert; *²fretet* *med* -t hænd, in a feigned hand; - *²høbet* p. ham turn his head; - *²hans* navn t. corrupt his name into...; -*²lse* -*²* contortion, distortion; misrepresentation, perversion; corruption. **²fordrer** -e. **For** *²tron!* **²fordrer** -e min (høver) drawer, haulier, hauler. **²fordring** -er claim, demand; exaction; (nt som utkræves, i lov, i reglement) requirement. **For** *²trav!* **Mr** *The requirements of the quarantine laws. No good result is reached by keeping a pedantic height of requirement. The levels of requirement (fordringene) in French and German should be equal;* (nutliden -er. **Se** *²trav!* gøre - paa claim, lay (or put in a) claim to; pretend (or make pretensions) to, e.g. taste. **Mr** *No pretence is made to completeness. It is very difficult to make a forecast with any pretence to accuracy at present;* en - paa bte for 20 pb a claim against (or upon) the estate for (or of) 20l; en *²fær* - til.. a heavy demand (or tax) on a good education; stille (f. store) -er til (over)-tax...; være t. mine -er, ogf. come up to my mark. **²fordring** *min* haulage. **fordringsfri** unassuming, -demanding, -pretending, -pretentious, -exacting; -ambitious; -*²fuld* assuming, pretentious, full of pretensions; exacting (in one's demands), exigent, fr exigent, f

exigeante; ambitious; **-fuldhed** if exactingness, exacting demands, exactions; pretension(s). **fam** shoddy; ambition; **-haber** = creditor, holder of liabilities; =, ogf. parties having claims, i et **bo** against an estate; **-læs**. Se **-fri**! **Alt** *A house of unpretentious exterior; -fætning*. Se **postulat**!

fordrifle *vr* - **fig**. Se **drifte** **fig**! **fordrive** *vt* drive away, expel, oust; (fra eienbom) ogf. dispossess; (jage p. flugt) put to flight; (pære) dispel; (farver, maling) soften; (hghdom) remove; **mil** dislodge; (føtter) abort, cut short the life of; (væster) force. **Yuf** onbt! nogen -drevne eksempel some stray specimens, some stragglers, straggling individuals; - et **foster** procure abortion, reitens tjesommeligheg beguile (or relieve) the tedium of the journey, beguile the way, arm expel worms, tiben beguile (or pass, pass away, while away) the time, **fam** cheat time; -nde midbel. Se **fosterfordrive**! = **at** sin furs be blown from (or out of) one's course, be blown off; **-lfe** = expulsion, ousting; dispossession. **Yuf** **foster**! = **e** (bætte) blender, softener. **fordrivning** drawing washed in. **fordrukken** drunken, of drunken habits, sottish, **joc** bibacious; **-heb** drinking (or drunken) habits, sottishness. **forduste** *vi* evaporate; **alm**, **fig** bunk, do a bunk, dust (it), evaporate, fade (or melt) away, take wing, vanish into thin air.

fordum *ad* anciently, formerly, of old, of yore. **fordum** *me* *vt* dull the mind(s) of, mate stupid, weaken, imbrute; **-lfe** (intellectual) weakening; stupidity, weakness. **for** **dums** erstwhile, former, one-time, quondam, somewhere; i - bage, tiber in former times, in days (or times) of yore, in times gone-by. **fordunkle** *vt* darken, obscure; bedim, dim; (overtraale) eclipse, outshine. **Alt** *A saint respiration which would hardly tarnish a mirror*; **-ing** if darkening, obscuration, obscurement; (hinde over piet) suffusion, web. **fordunste** *v*. Se **forbampe**! **fordyppe** *vt* ogf. **mus** deepen; **arch** sink. **Yuf** **t**! - med en halv tone flat (by a half step), flatten; - **fig** i absorb (or lose) oneself in, be absorbed (or lost) in; **-lfe** deepening; **fig** absorption, concentration, engrossment, deep engagemet, immersion (i in), intentness, i on, over; (i egne tanker) pre-occupation; **-et** deepened; (gravet) intagliated; (om mænster, bogstaver &c) incuse; **et** - felt a sunk panel; - i **fig** deep in, intent upon or over, lost (or shut up) in. **Alt** *Deep in a book, in conversation, in thought* (tanter); **-ning** =er deepening; **conc** (inbæntning) depression; (huling) cavity, hollow, incavation; (liten, p. legemet) dimple; (jure) groove; (indtætt, indtryk) indentation; (foly) pool; (bær, vinbær) embrasure; (i væg) recess; (nische) niche; (t. geverløp) bed of the barrel, letting-in. **fordyde** *vt* enhance (or raise) the price of, raise in price; - reisen increase the expense of the j-y; **-lfe** = -an enhancement in (or of) the price(s) of; increase of the expense of; **jorden** = the enhancement of land values.

fordægtig. Se **mistænkelig**! - **utseende**, if hang-dog looking. **fordæf** forepart of a deck; foredeck. **fordæft** covert (ad covertly); hole-and-corner, huggermugging; spille med = fort play an underhand game; brive et = spil, tit; run dark. **fordem** *me*, **-re** *vt* tamp; **-ring** =er tamping; bolt til = tamper, tamping iron. **fordærv** *n*. Se **-lfe**! **fordærv** *vt* damage, spoil; (moralst) corrupt, deprave; (bløb.. i prag &c) corrupt, vitiate; (forstyrre, gjøre et skær i

disturb, mar; (er. forbælle) derange, disorder. **Yuf** **t**! = **vd** spoil; corrupt; forstet og formeget = **at** alting. Se **stjæmme**! **fig** corruptible; (bæ-læggende) fatal; (farlig, meget skadelig) baneful, pernicious; **-lfe** corruption, vitiation; (undergang) destruction, ruin, hst doom; (moralst) corruption, demoralisation, depravation, om tilstanden ogf. depravedness, depravity, pravity. **Yuf** **abgrund**! bringe (i fæte, lebe, styre) i - lead on to one's destruction, ruin, bring to ruin, bring ruin on; løfte i - lure (or trap) to one's destruction or one's ruin; styre **fig** i - run headlong to (or rush on) ruin; **t** bl. a. corrupt; (moralst) ogf. corrupted, demoralised, &c. **Alt** *Corrupt Latin, nature. A corrupt text. Corrupted* (i - paa) *body and mind. The general taste is depraved. A disordered stomach*; arbeide **fig** - slave one's heart out; bære p. at **le** **fig** - be convulsed (or splitting one's sides) with laughing; flaa - cripple, **joc** beat to a mummy, **sl** maul.

fordæle *vt* assimilate, digest. **fordælig** assimilable, digestible; **-heb** digestibility. **fordælle** assimilation, digestion; **be** **bærlig** (i - bærlig) - indigestion, dyspepsia, -sy, **fam** indi; **gob** - eupepsy; (midbel) som fremmer =n digestive, eupeptic; **lfe** **av** **bærlig** - have the dyspepsy; **m**. **bærlig** (**gob**) - dyspeptic, indigestive (eupeptic). **fordællers** = peptic, digestive; **æne** digestive p-r; **-anal** digestive (or alimentary) canal; **-lære** = peptics; **-middel** peptic, stomachic; **-organ**, **-redskab** digestive o-n. **fordølge** *vt* conceal; **lfe** concealment; **-re** = conceal. **fordømme** *vt* denounce, reprobate; **rel** damn. **Yuf** **-mt**! - mig, om., dash (or hang) me if..! - **fig** p., at swear a great oath that..; **-mt** til, **t** at doomed to. **Alt** *Doomed to idleness, to struggle with difficulties*; **-lig** condemnable; culpable; **nt** **t** **tav** bally nonsense. **fordømmelse** =r denunciation, reprobation; **rel** damnation. **Yuf** **evig**! **fordømmelses** = denunciatory; damnatory; **-dom** (sentence of) condemnation, denunciations; **uttale** =men over, ogf. denounce. **Alt** *The voice of the oppressed, pronouncing the doom of* (-men over) *oppression*; **-uttale** if denunciations. **fordøm** *mende* condemnatory, denunciatory; **rel** damnatory; **-t** **rel** damned; (avistelig) damned, d-d, darned, derved, (damnation, tarnation; **int** Damnation! Perdition! **Alt** *Suffer the torments of the damned*; **be** = **es** **spind** go-samer.

fore *v*. Se **1-2** **fobre**! **fore** *vt* line; (m. **pels** = **bert**) fur; (bjælle, tabuttat) case. **fore** (**aa**) *ad* (before) **Yuf** **fore**! **Yuf** **force**! **bedde** **fore** **v** **ar** **end** **after** **inat**. Se **fortlog**! **gjøre** **trine** - **fugle** the steps; **gjøre** **fig** - do the (or make oneself) agreeable; **lay** oneself out for admiration; **ha** **nt** - have st on hand; (nt **galt**) be up to mischief; **hvad** **har** **du** -, **der**? what are you at there? **ba** **faten** **fom** - when the trial came on; **han** **funde** **ifte** **fomme** **fig** - he had no chance (of doing it); **lægge** **fig** - lie down for a full due; **springe** down, make a lengthened stay; **løpe** (i - **springe**) - run on before, lead; og **etter** **fom** **han** **ja** -, **sa** **mól** **thænen** and according as he told it the mill ground out one thing after another.

forebringe *vt* advance, state. **Alt** *Prefer a complaint, a suit. Open the matter to (t.) him*; **bet** **er** **blit** **mig** **-bragt**, **at**.. I have been informed (or told) that..; **nt** **av** **bette** **blev** **-bragt** **nt** some of his words were repeated to Anne; **-bølge** *vt* obviate, preclude, prevent; guard (or provide) against; **fom** = **v**, ogf. preventive of; **-bide**

(midbel) preventive, prophylactic; **-byggelig** preventable, -ible; **-byggelse** prevention; (midbel) preventative, preventive; **til** - preventively. **foredrag** delivery, diction, elocution, enunciation; **mus** execution; (tale) address; (forelæsning) lecture, paper (read, to be read); discourse; **rel** exhortation; (statistaab) report. **3vf** beandbet, **brøsttemme**, **hudenbe**! **holbe** - over discourse on, read a paper (or papers) on; **frt** -, **ifær**: extemporaneous discourse; **i frt** - without notes or a note; off-hand, extemporaneously; **i det høiere** - in the higher literary style; **sjunge med** -, with expression or feeling, feelingly; **-e vi** deliver; (if i funktionspr.) interpret; **mus** ogf. execute; (en sat, i statistaab &c) report on; (fremst) recite; **-else** delivery; interpretation; recital, recitation; **-ende** s one (..secretary) in charge of a measure, reporting secretary of state; **mus** executant. **foredragsholder** lecturer; **-holderse**, **-vinde** -r lecturers; **-mæssig** set; **-reise**, **-tournée** lecturing tour. **foredømme** n -r precedent; example; **-falde** vi occur, transpire; **glt** (hne8) appear, et **nylig** -dt optrin a scene of recent occurrence; **bet** -bne the occurrence; **ved** -nde leilighed as opportunity occurs; **utrette**, **hvad** der **han** - do odd jobs; **villig** t. at gjøre, **hvad** der **-r**, ogf. willing to make oneself generally useful; **-vinde** vt find, meet with; **-8**, ogf. occur; exist; **-nde** (som -8) ogf. on hand; existing; **bette** var den tingenes tilstand, **som** **han** -fandt, if this was the state of things he found existing; **-gaa** vi happen, occur, pass, take place, proceed; **be** done (or conducted, performed). **3vf** eksempel, **foranbring**! **medens** **dette** -glt, ogf. during the process; **handlingen** -r i **Frage** the scene is laid at P-e; **agtta**, **hvad** der **-r**, watch the proceedings; **valget** -r **skriftlig** the e-n is by ballot; **hvad** der **-glt** i **hans** **find** what was passing in (or on) his mind. **At** **a** **division** (votering) is conducted in this way.. **The** **examination** is conducted in French. **A** **view** of what is doing in literature. **There** **had** **been** (some) **passages** between her and Mr Cold; **-gaende** preceding, previous. **At** **The** **day** **previous** **he** **had** **ridden**.. **The** **letter** **was** **of** **a** **pattern** **with** **all** **that** **went** **before** **it**; **efter** - abtate by pre-arrangement; **den** -aften, ogf. overnight. **foregangs** aand (spirit of) enterprise, initiative; **-føle** leading p-e; **være** -et, et -, ogf. lead vi; **-vinde** (woman) pioneer, leading woman; **-føde** leading c-y; **-mand** foregoer, initiator, leader, originator, pioneer, protagonist; **en** **industriel** - a captain of industry; **være** -en lead. **3vf** **hanebryter**! **-få** precedent.

foregi(ve) vt give out, pretend; - **shgdom**, ogf. simulate illness, be shamming. **At** **a** **pretended** illness, inebriate, philanthropist; **-nde** n -r pretence; under falske (..urigtige) -r by false p-s. **foregigle** vt delude with; - **ham**, at hold out a delusive prospect that...; **-grise** vt anticipate, **fam** get (or run) ahead of; - **tingene** (8 gang), **abs** - advance matters, anticipate, **joc** be previous; **-gribelse** anticipation; - **av** indvendinger **rhet** preoccupation, prolepsis; **-gripende** anticipant; **-havende** intended, projected, in contemplation; on hand; **-havende** n -r intention, project, scheme; **-hold** (representation; question); **paa** - **negtet** **vibnet** at **ha** a question being asked to that effect witness denied having...; **-holde** vi remonstrate; **biplo-**matene **-lbr**, **bedreidet**, **truet**; **-holde** vt represent; **expostulate** (with one) for, tax (one) with. **3vf** **forefille**! **-faste** vt cast (it) at, cast (it) in one's teeth, object. **At** **Cast** **it** **at** **him** **that**..

The Normans were apt to object drunkenness and gluttony to the vanquished Saxons. They were both objected to him as faults. **foretømme** v anticipate, be beforehand with. **3vf** **tømme** i **forjæper**! (**hindre**) anticipate, prevent; (**ind-**træffe) occur; (**finde**8) be found, be met with, occur; (**synes**) appear to. **At** **Her** **absence** appeared to him long. **The** **stone** **occurs** **amorphous**, **and** **in** **rolled** **fragments**; - **after** recur, unbet. re-occur; - **almindelig**, - **tit**: be frequent (in (or of) occurrence), prevail; **Nar-**bonne -r **tit** i **albigenernes** **historie**, is much connected with...; - **ijelden** be rare, of rare occurrence; - **hans** **øfter** **anticipate** (**glt** prevent) his wishes; **-lse** anticipation; **-nde** if complaisant, obliging. **3vf** **mest**! **foretømmen**ed complacency, complaisance, obligingness; kind attentions. **foretømm** -er occurrence, existence; (**fænomen**) appearance, phenomenon; **min** occurrence. **At** **The** **existence** **of** **gold** **in** **Norway**; **almindelig** - frequency, (universal) prevalence; **gjentagen** - recurrence; **uiftraft** - wide prevalence; **-sted** locality; **habitat**; **situs**. **Se** **findeste**!

foreligge vi be (or lie, be placed) before...; **be** to the fore; (**til** **brøstfelse**) -be at issue, in question, under consideration; **der** -r **en** **feil-**tagelse there is a m-e. **At** **The** **work** **is** **in** **its** **second** (i anden) **edition**. **The** **final** **result** **is** **not** **due** **till** **Monday**. **There** **is** (no) **evidence** **forthcoming** to support, t. **støtte** for.. **The** **explanations** **are** **now** **forthcoming**. **The** **bill** (..the work) **as** **it** **now** **stands**..; **brevet** -laa **ifte** i **retten**, was not before the court; **-nde** **bl.** a. (that is) to the fore; **be** **ham** - **bevisliggheder** (data) the evidence (data) before him; **den** - **sa** the business (or matter) in (or on) hand, the case before one, the present case or purpose; the point at (or in) issue; **jur** ogf. the case at bar; **bet** **nermest** i **spørsmaal** the immediate q-n. **forelle** -r. **Se** **ørret**! **forelle** vt - **fig** fall in love, i with; **-lse** -r (falling in) love; affair of the heart, **fam** a case. **At** **a** **simple** **case** **of** **spoon**(s); - **t** in love. **3vf** **tilfaste**! - **t** in love (or smitten) with, enamoured of or with; **bli** - **t** become (or fall) in love with; **gjøre** **ham** - **t** make him in love with; **-de** **som** **buer** **fond** **as** **pigeons**. **forehve** vt impose a lie upon, tell (one) a lie. **forelæg** n (fremlagt dokument) exhibit; (overflag) estimate, estimates; (finansforslag) ogf. proposal; **jur** fine (imposed by a magistrate); **mot** **for** **personer** **vil** **der** **av** **politiet** **bli** **utferdiget** - the police will impose fines on.. **forelægge** vt place (or put) before; **fig** ogf. submit to. **3vf** **budget**! **At** **Volleys** **of** **questions** **were** **submitted** **to** **Mr. T.**; **helt** **givet** **er** **mine** **grunde** **ifte** -lagt **Dem** **t.** **betantring**, ogf. are not submitted for your opinion; - **En** **en** **muft** **impose** **a** **fine**; - **ham** **spørsmålet** **put** **the** **q-n** **before** (or to) him; - **til** **betaling** **pre-**sent for p-t. **forelægge** vi **jur** repeat a summons. **Et** **denne** **lgt** **fig** -. **Beleil**; **-lse** -r **bl.** a. exhibition, presentation; imposition. **forelæse** v read over to; read (or recite) to; - **over** **univ.** **Se** **læse** **over**! -r lecturer, prelector; **-fille** lecturers. **forelæsning** reading over; reading; **univ** &c lecture, prelection; **liten** (..mindre) -, ogf. lecturette. **3vf** **beleil**! **holde** **en** - deliver (or give, read) a l-e, lecture, prelect, over on; **holde** -er, ogf. give a course of l-s; **holde** -er **over** **geometri** **read** **a** **course** **of** **g-y**. **At** **Lecture** **them** **on** **the** **iniquity** **of** **the** **negro-traffic**; **be-**arbeide **med** -er, ogf. lecture at; **gaa** p. **Deres** -er, ogf. go to your classes; **jeg** **var** **alt** **begynt** **at** **gaa** **p.** **medisin** **-er**, begun my classes in medicine;

-**forening** lecturing society; -**atalog** list of l-s; -**raffe** course of l-s; -**sal** auditorium; if *chir* theatre.

forelsbig preliminary; provisional, temporary; det *e* arbejde, tit: the spadework; - *be* handling, forbidding first aid or help (rendered); -*t* bevis *prima facie* evidence (*pl* coll case); -*t* subjekt temporary subject (it, there). **forelsbig** ad provisionally, pro tem., at first; as a temporary measure; (hittil) so far. *Mt* The launch (afløbet) has been provisionally fixed for Oct. 9th. - *utenfor* fare, ogf. out of immediate d-r; rejse bliv - *ifte* as the journey is postponed. **foremale** vt depict (or picture) to. *Jvf* *avmale*! **forende** front; -**lampe**, -**lygte** headlight. **forene** vt combine, join, unite, *sam* unite up; (forbinde) connect; *fig* reconcile, med to or with. *Jvf* *bejagelig*! *som* lar *fig* - *fig* compatible, consistent, reconcilable; *saavidt* det lar *fig* - med consistent (or so far as is consistent) with.. **forene** vr - *fig*, *ifær*: join, unite; (om *straa*ler) corradiate; - *fig* m. join, unite to. *Mt* A stream that joins the Danube; - *fig* om at join (or unite) to; - *til* unite into.. **forenelig** compatible, consistent, reconcilable; -**hed** compatibility, reconcilableness. **forenet**, ogf. *joint*. *Jvf* *antænkelse*! *Mt* Make a united attack upon us; det -*ene* *Ge* a united Europe; det -*ene* *rige* the United Kingdom, U. K.

forenfor ad ahead of; (indenforb) forward of; -**fra** ad from forward.

forening -er joining; ogf. *conc* combination, union; (av *menne*ster) if association, society, union. *Jvf* *aamot*! *fig* (fortidsse, bestaaen med) reconciliation; i - *between* them, in concert, jointly; alle *hans* *fjender* i - all his *e*-s united; i - med in alliance (or league, union) with; (coupled) with. **forenings** *baand* bond (of union), cement; -**frised** f-m of association; -**mand** (arbeider) society man; -**middel** uniting medium; *chem* intermedium; -**punkt** joining place, junction; *anat* commissure; -**ret** right of association or of combination; -**venlig** unionistic, ogf. s. unionist; -**venlighed** unionism. **forentle** vt simplify; -**ing** -er simplification. **forenom** ad on the foreside of; ahead of; om *projektiv*: athwart the forefoot. **foreindring** forenote, prefatory note.

fore *fat* superior; *mil* ogf. superior officer; -**fige** vt dictate to; -**skrive** vt *fig* prescribe; -*nbe* preceptive; *loven* *et*, at.. the law provides that..; - *Europa* *love* dictate the law (or give laws) to E-e; - *vilkaar* dictate terms to, impose conditions on, make one's own terms with; -**lyste** vt allege; -**slaa** vt move, propose, suggest; *parl* move; initiate; det *ette* the one proposed; the nominee. *Mt* It means that the Peers may not only revise finance, but initiate it. I move we go up to the Lodge. Mr Johnson proposed to place this line after the following. The Countess suggested that we move down to..; - *utslatt* *parl* move to omit..; - *ham* t. dirigent move him into the chair; -**rukke** vt din one's ears with; - *ham* at din his ears (or try to persuade him) that..; -**speile** vt dangle before one or before the eyes of, dangle hopes before, hold out to (a person) an expectation (or hopes, the hope, the prospect) of or that; - *fig* anticipate, fondly expect or hope. *Mt* He who holds out what he dare not promise..; -**speiling** hope held out to (or dangled before) one, inducement held out; v. *faste* -er by holding out false hopes; -**spørre** v. ask, inquire; ~, om.. ask one if..; - *hos* *En* om nt inquire of one about st; -**spørre** interpellator, questi-

oner; -**spørrel** -*fter* inquiry; *stille* en - *ifær* *parl* ask a question; -**fontor** inquiry o-e; -**slaa** v conduct, manage, have charge (or be in charge, be at the head) of; (nærme *fig*) approach; (egf & oftest: true) be imminent, impend; (vente) await, be (or lie) before, be in store for; *benne* gamle *herre* -*stod* fremdeles *huset* &c, still kept charge; *naar* en *træfning* *r*, ogf. on the eve of an engagement; -*ende* approaching, coming, forthcoming; imminent, impending; *nær* -*ende*, ogf. speedy; -**stabe** vt spell out to; - *ham* &c *eden* dictate the oath; -**stille** vt (stille *ber*) represent; simulate; *theat* (om *person*) personate, represent; - *ham* *nødvendigheden* at point out to him the *n-y* of; - *ham* at, ogf. represent (to him) that..; *tillat* mig at - *Dem* *min* *bror*! allow me to introduce (or make known, *ifær* *amr* present) to you my *b-r*! *slaa* ut m. *haanden*, -*nbe* wave one's hand introductionally; *la* *ham* *ligge* og - at *søbe* let him lie shaming sleep; - *fig* conceive (of), fancy, figure to oneself, imagine, realise, picture in thought; *hun* *virteliggjorde* *ifte* den *Nora*, *vi* *hadde* *t* os, did not realise the *N-a* of our imaginings or imagination; -**stilling** concept, conception, idea, notion, realisation; (mot-) dissuasion, dissuasive advice; remonstrance, representation; (stiftlig *høven* *belle*) address, memorial; paper of remonstrance; *theat* &c performance; (f. *hinanden*) introduction. *Jvf* *begrep*! *falsk* (.stjæb, *urigtig*) - mistaken notion, misconception. Se *nøst*! *indtrængende* -er, ogf. urgent remonstrance, urgency. Se *nøst*! (stærke *betrebbelser*) expostulation; *begynde* *fine* -er *theat* ogf. open; *gi* en *rigtig* - om convey a correct (or just) idea of; *gjøre* *ham* -er reason (or expostulate, remonstrate) with him, i *anledning* av on. *Mt* Hold some remonstrance with.. Make a representation to the Chancellor on the subject. Make strong representations to..; *gjøre* *indtrængende* -er, ogf. plead hard; *gjøre* *fig* en - om, bl. a. imagine; *betre* *end* *man* *gjør* *fig* en - om *hjemme* higher than is imagined at home; *En* *gjør* *fig* *gjerne* *stæbe* -er om we generally form mistaken notions of or as to..; *som* *better* en (.som *ifte* *better* *nogen*) - om (un)suggestive of; *uimottagelig* *for* -er not to be reasoned with; *indgaa* m. en - *til*.. memorialise. **foretillings** -often night of performing, performance night; -en, *som* *komplement*: on the evening of the play; -**evne** apprehensive faculty; -**freds** range (or scope) of ideas.

foretæbe vi *flit* (or float) before (one), *flit* before the mind's eye, float (dimly) in one's brain, hover about (or run in) one's mind, *sam* run in one's head. *Mt* The realised aim which flits before man; -**syng** vt sing to..; -**sette** vt - *fig* propose to oneself; - *fig* at, ogf. set oneself (or set it before one) to..; -**tage** vt take in hand, undertake; *parl* take; *jur* bl. a. hear, try. *Jvf* *arrestation*, *treife*, *underfølelse*! *Mt* I can do nothing (intet *-*). Effect repairs. Take soundings. Try a case; -*tot* *intet* i *saken*, i *sakens* *anledning* did not move (or stir) in the matter; *der* *er* *intet* (være) -*at* no (further) action has been taken; *nt* *maatte* *s*, ogf. some action was necessary; - *fig* undertake; attempt; - *fig* (.bestille *paa*) *nt* engage in labour. *Jvf* *bestille* (*paa*)! *lægge* *merke* t. *hvad* *han* -*tar* *fig* watch his motions (or movements, operations, proceedings). **foretagelse** undertaking, &c; *parl* taking; *jur* hearing; *saken* *er* *berammet* *til* - *jur* the case is set down for hearing; -**ånd**, -**lyst** (a spirit of) enterprise; initiative. **foretagende** n -*r* enterprise,

undertaking; (vovelegt..handels, expedition) adventure. *Se* handels-, speculation! *At* The venture paid expenses. *foretagelse* enterprising, *fam* go-ahead; *-hed* (power of) initiative. *Se* foretagelsesaaend! *foretæl*. *Se* -tagende! *-tanke* circumspection; discretion; *-tø* *or* -*fig* appear; shape itself; *-tælle* *et* appearance, phenomenon; *-træde* *n*. *Se* ændelse! *-træffe* *vt* choose in preference, prefer; give preference to; *for* *er* at - preferable; inibille *fig* at være den -trætte imagine oneself the preferred. *At* Between the Mussulman and the Pharisee, commend me to the first! *du* -træf *nt* andet, *og*l. you preferred that it should be otherwise; - *for* prefer to, undert. above, before; *bit* -truffet *for*, *v*. abandonment: pass (or be passed) over the head(s) of; mange fabrikanten - *et* at luffe fremfor at... prefer to shut down works to paying (or than to pay) more for coal. *At* I should much prefer, with this fog in the air, for the window to remain up; *-trættelse* preference, av of, given to. *At* Your preference of London to...; *-vendig* allegation, pretence; *-vibende* present; *n* (the gift of) foreknowledge, prescience. *forevige* *vt* eternalise, eternise, perpetual; immortalise, perpetuate the name of; *-t* (av-bød) sainted; *den* -*be* the departed one, the lamented dead; *-life* perpetuation; immortalisation. *forevise* *vt* exhibit, show; dissecare *og* -demonstrate; *han* havde at "forevise" min læstærbog hver lørdag, see and sign (or visé) my mark-book...; *-et* exhibitor; (av bren) bearer; (reisebe -; ved bazar) showman; (av bogtabinet) wax-workman. *Se* panorama, relieviel *-rste* *et* show-woman. *forevisning* exhibition, showing; *anat* demonstration; *merc* presentation, presentment; *efter* - *merc* after sight; *ved* - on presentation; *-s* *patengning* visa, visé; *for*lune med - visa, visé.

forfader (pl -fædre) ancestor, forefather, *se* forfar; *vel* grand-sire; *pl* coll ancestry. *for-fald* decay, disrepair; *fig* decadence, decay, decayed fortunes; (papire) expiration, maturity; *sp* forfeit; (motiveret utvibevise) excuse for absence, unavoidable absence. *Se* hjenfald! *Se* nedgang, lygheds! *At* A memento of the decadence of the times; *ha* (gylbtig) - be prevented from attending (be unavoidably absent); *melde* - send an excuse or a letter of regret, send regrets; *for* - *merc* before due; *i* hans (lovlige) - in his (unavoidable) absence; *fomme* *i* - decay, fall (or pass) into decay; *en* *scribelse* m. oplysning om *-et*, stating the cause of one's absence. *forfalde* *vi* decay, fall (or pass) into decay, fall into disrepair, fall out of repair, go to ruin; (t. betaling) become payable, fall to be paid, come (or fall) due, mature; (om pant) run out; *s.t.* make (the) land; *la* - leave to fall into disrepair; - *i* *straf* incur punishment; - *til* addict oneself (or take) to; fall into the error of. *forfalden* decaying, fallen to decay, in disrepair, dilapidated, in a state of dilapidation or ruin &c; (værel &c) due, payable; (moralst) debauched. *At* A broken tower, wall. A lapsed fief. Out-of-time pledges (panter); bygningen *er* *stert* -, is in great decay; *et* menneske debauchee; *bit* *et* - *t* menneske debauch oneself by intemperance; *forleget* (enbuu ifte) - *merc* overdue (undue); - *til* addicted (or given) to; *bit* - *til* addict oneself to; *-hed* decay, dilapidation, disrepair; *fig* addicitedness, addicition, *til* to; debauch. *forfalds* anmeldelse apology, (written) excuse, note of explanation, letter explaining one's absence; *-dag* day of payment; *-scribelse*. *Se* anmeldelse! *-termin*. *Se*

-tid! *-tid* maturity, time of expiration or of payment; *papirer*, *for* *mæt* *fig* - maturing notes; *betale* *for* -, *og*l. anticipate payment; *ved* - at maturity, when due.

forfælle *vt* falsify; forge, e.g. a signature; (en vare) adulterate, fake, sophisticate, *fam* fake, fake up; (if munt) debase. *At* Milk is faked up with a variety of substances. Killed seed. Load a die. Loaded claret; *-et* *et* falsific; forger; *facer*, *faker*, sophisticator; *debaser*. *forfalskning* *et* falsification; forging, *og*l. *conc* forgery; adulteration, facing, faking (*conc* fake), sophistication; debasement; - *av* *bed* *emner* the adulteration of foods; *fam* *godt* *var* *erne* *utført*, at so faithful were the forgeries that...; *-s* *middel* adulterating ingredient, adulterant. *forfang* detriment, injury, se lesion; *til* - detrimental; *til* - *for*, *og*l. to the d of... *forfange* *or* - *fig* *vet* catch the founders. *forfangu* *foundered*; *-hed* the founders, laminitis inflammation of a horse's hoof. *forfare* *vt* (eftergaa, grænse) examine, sift; *s.t.* fleet, shift; *-s* *vd*. *Se* forfælde, ta *stabe*, *abdelges*! *forfaren* experienced, expert [*i* at, in], versed, *i* in; - *i*, *for* *præd*. *og*l. an adept at; *-hed* experience. *At* His lore in the dead tongues. *forfarer* *prov* decayed, wrecked, ruined. *forfatning* condition, state, *unbert* case, plight; (borgerlig, geistlig) establishment; (stat.) constitution; *i* *god* -, *og*l. in good form. *At* His clothes were not in as good case as before. *He* was in no case (or condition) to answer. *He* is in poor (baarl) circumstances. The road was in sad condition. The horses were in miserable plight. *forfatnings* *brud* infraction of the Constitution; *-mes* *fig* constitutional; *-stri* *dig* anticonstitutional; unconstitutional; *-ut* *støt* draft constitution; *-ven* constitutionalist. *forfatte* *vt* compose, frame, indile; (eg. en ord-bog) compile. *Se* avfætte! *atter* *og* *atter* *omarbeide*, *hvad* *han* *havde* *t*, his compositions; *-life* composition, framing; compilation, compiling. *forfatter* *et* author, penner, writer, compiler; (av *fig*) author, penman, man of letters, writer; *teologisk* -, *og*l. writer on divinity; *av* *en* *ufjendt* -, *og*l. of unknown authorship; *-bane* career of authorship, literary career; *fam* *ind* *paa* - *n* enter upon a career... take to literature; *-forfægelighed* authorial v-y; *-honorat* copy-money; seigniorage; *-inde* *et* authoress, lady author, penwoman; *-navn* name of an author. *Se* laanenavn! *-rb* literary renown &c; *-stab* authorship, filiation, paternity; literary work, writings. *Se* *avfæ*, *virtuished*! *-talent* literary powers; *-virkomhed* authorship; literary efforts. *At* Lingard commenced authorship (*fit* -) in 1805 *forfægte* *vt* advocate, champion, contend for, vindicate; (haarbnafter) stickle for. *At* The obstinacy with which he stickles for the wrong; *-life* advocacy, championing, vindication. *forfægt* *er* advocate, champion, combatant, contender, vindicator; stickler. *for* *fæster* *flugelman*, *fugleman*; *være* - *fugle*. *forfeile* *vi* miss; - *sin* *hensigt*, *fit* *maal*, *fit* *siemend* miss one's aim, fail in a purpose, fail of (its, their) effect, of (or in) its purpose, of success, in its (or of attaining that) object; *-t* *ifte* *sin* *virkning*, *og*l. did not fail to produce their effect; *-t* *erroneous*, *mistaken*, *vicious*, *wrong*; (forstøttet) bungling. *Se* *mislystet*! *At* The system itself was at fault. The frustrated aim of his life is to persuade people that... A lame affair. A misspent life. A mistaken education, marriage, policy. A vicious plan. A would-be lady. A wrong plan. As a motive

power it is a failure; feeble existence failures, wasters, wrecked lives; - trying blunder.

forfild basard file. forfine *vt* refine; -*lse* refinement. forfjam felfe -*r* bewilderment, flurry; -fet (undert. -flamfet) bewildered, flurried; gjere-
bewilder, flurry. forfjerding forequarter.
shoulder. *Mt* "Hands", i.e. shoulders of cured
pork. forfjor: -*r* the year before last. for-
fåte face, front. *forfåte (*m. tone* vaa a .ogj.
fig) *vt* flatten; -*lse* -*r* flattening. forfokere
multiply. *Sof* flere! -*lse* multiplication, multi-
plying. forfoktigit *vt* volatilise; -*lse* volatilisa-
tion. forfokytte *vt* remove, transfer; (embæd-
mand &c) move, transfer, if om geistlig ogj.
translate; om tropper if move; -s, om tropper if
move; -*lse* -*r* removal, transfer; translation;
move. forfokien gadding, gadabout; (om ting)
giddy, wild; -*idee* whimsical (or wild) idea,
hare-brained (or wild-goose) scheme, pl ogj.
wild imaginings. *Mt* A stray ball. forfor-
dele *vt* prejudice; -ning prejudice. forforrig
before last. forfot forefoot; .ær latt gaa under
-en the anchor is let go underfoot. forfote
ad indiscriminately; fuglen flytes ned -*r*, ogj. is
killed out. forfra ad from before, from the
front; s.f. from ahead; (indenbørbs) from for-
ward; (fra begyndelsen) from the beginning.
begynde - (igjen) begin again at the beginning.
Sof frikt! .og begynde ganske - lose all and be-
gin the world afresh. forfrantfe *vt* gallicise,
if cont frenchify; -ning gallicising; frenchi-
fication. forfreume *vt*. Se befordre! -s. Se ogj.
avancere! -s, ogj. obtain promotion; -s til bifop
(t. forporal) be preferred to a bishopric
to the rank af c-l; -*lse* -*r*. Se befordreing! -*r* -*e*
promoter. forfrifte *vt* recreate, recruit, refresh;
jur resume; - fig recreate, recruit. *Mt* Return
freshened for work. It is refreshingly (faa -*r*)
simple: -*else* freshening; recreation; -ning *er*
refreshment, sam undert. refresher. *Sof* nyt!
bober med *er* refreshment booths. forfroesen
frozen, numbed; (froftfabet) frost-bitten. Se
fuldfier! -fryse *vt* freeze, frost. *Mt* He was
sure to frost his cheeks; -fryesing frost-bite.
Mt Death by exposure. forfuffe *vt* botch,
scamp; (forfludre) bungle, garble, gerry-
mander; (forfuffte) sophisticate, play fast-and-
loose with. *Mt* Gerrymander a decision. Play
fast-and-loose with one's own diary; -t, ifer:
bunbling; -t arbejde, ifer: a botch; -*bet*, ogj.
make a botch of it; -ning scamping; sophisti-
cation. forfildt sam drunken, sottish.

forjængelig vain, av of: ta - take in vain, **hæd** -er vanity; **ibæl** - vanity of vanities. **forjærd** -er double, fetch, wraith of a living person, † Northumberland waulf. **forjærd** be vt affright, appal, dismay, horrify, terrify; **ufætte** and † **frit** utter a cry of dismay; **fæa** † paa **hære**, **æntre**, ogl. looked at each other blankly or in dismay; **fæa** **ganfte** † stand (or be struck) aghost, over at: **fæa** **appalling** (*ad* appallyngly), dreadful, frightful, horrific, terrific; (**hære**, **umaetelig**) monstrous, stupendous, tremendous; **fæst** **in** **ganfte** † screamed like (all) vengeance, screamed a caution; -**fæ** consternation, dismay, fright, horror, terror. **forfænde**, **fæa** **fammen** -**æde**. Se **forfærdelig** **forfærdige** vt make. Se **fæbræke**! -**fæ**, **r**. Se **fæbrication**, **fæbritant**! **forfæle** vi - over command, have at one's disposal; control; or - **fæ** **fam** be off, clear, clear out, go, cut one's stick; - **fæ** **hæt** go away, carry (or get, take) oneself (or make) off; - **fæ** **tæ** get oneself to; -**ning** -er measure, step; **retfælig** - legal proceedings; **fæa** (**fælle**) t. **hæns** - be (leave, place

at his disposal; *såten gir ifte anledning t. nogen -*, affords no ground for action. *M I a motion of no action.* *forfølge vt (ii): fage) pursue; v. raffe bevægelser) dodge; (f. retten. trav. maall. plan. søt) prosecute; fig) persecute; (følge tilbale. til filden. herfor. merke. spor) trace; retrace; (plage) ogf. badger, bait. *Sof iustant* snart, ubleff - (og overhænge) persecute; follow (or tag) about; - *fin fordel press (or pursue, push) one's advantage; som leig r fit maal dogged of purpose; -* *såten press the case; erklære ifte at ville -* *såten enter a nolle (in the case); refuse to prosecute; -* *seieren follow up (or pursue) one's v-y; sette arbeid f. at - dem* &c started in pursuit; *en av de nye dragoner one of the d-s in pursuit. M I I luck has dogged me in all that I have tried. Drive the attack home. The face (.idea. recollection) haunted me for months afterwards. Fortune (.My imagination) has persecuted me. I am absolutely persecuted by my friends. I will pursue this matter to your ruin. Pursuer and pursued (forfulgt) run on to destruction. Push the attack home. Push an advantage to the utmost. There is a pleasure in tracing to their sources the familiar quotations in everyday use. Her origin (herkomst) may be traced to.. They are now easily traceable to their cause. forfølgelse r pursuit; prosecution; persecution; hauntings, &c; (med fildbreve) hue-and-cry; *en borger stulte mig i sit hus, til -n var over,* till the hue-and-cry was over *forfølgelseslaand, -hst* persecuting spirit; *mani* mania of persecution; *-lyste. Se -aand*! odium theologicum; *-banvid.* *Se -mani*! *forfølgelse* = pursuer; persecutor; baiter; *bende sig (-gjæte front) mot sin(e) -e), iher: turn to bay; stand at bay; -inde r persecute. forfølgning er jur* prosecution; *inleide (retssig) - imot* take proceedings against; *vere under - for* be prosecuted (or on one's trial) for..**

forføre vt lead astray, lead on; debauch, seduce; en *bibl.* ogf. ruin; *bibl* beguile; - en av disse *inn* *bibl* cause one of these little ones to stumble; - **ifø** debauchment, seduction; -**nde** seductive. **forfører** debaucher, seducer; en *leifinn* (*gamttittigeføðas*) - a gay Lothario (a Lovelace); -**iff** seductive; -**ife** seducer. **forfotte** vt foot, new-front; golosh. **forqaa** vi (om tid) hft elapse, pass away; (*gaa tilgrunde*) end, be lost, pass (away), perish. *3uf alverden!* *Wt That the earth was to be destroyed that very day. It must be done, or the world will end. The peace which passeth not away. When heaven and earth should have passed away.*; *sanket* (*taalmobigeføben*) - *gif* *ham* his heart failed, *motet* utterly within him (he lost patience); - av *tufde* perish (or be starving) with cold, av *mögjertighe* be consumed with c-y, av *fult* (*tørf*) starve with hunger (be dying with thirst), av *barme* be dying with heat; *vere ferbig* at - av *fielbønsh* (latter, *hft* t. at *fe ham*) bore one'self to death with *ennui* (be in an ecstasy of laughter; be dying to see him). **forqaa** vr - *fig* misbehave; offend; -**elfe** - *tr* misbehaviour; delinquency, offence. **forqaard** forecourt; *bikl* court; i *somme theol* uttrof: limbus. *3uf tiferift!* - en i øet the vestibule of the ear; *3otunheimens* - *e* the approaches (or atrial regions, foot hills, outer hills) of the Yotunheim. **forqabring** s.t. *3om* signal: man and arm (the) boats! **forqane** hard palate; -**boqbn**, -**lvd** (*pre*)palatal.

for'gang lobby, (small) hall; ha til -s, to the fore or good; fire fot til -s four feet to the

good. **for'gan'gen** foregone. *Se* forbigangen, forlebet! *be* length - *ane* dage, *ba.* those long gone days in which. *Mt* Old leaves from foregone years. *In the years gone by.* **for'gabe** *vr* - *fig* i *be* infatuated about (or for, with), fall fatally in love with; *ha* - *t* *fig* i, *og*! dote on; *t* i, *og*! besotted on, *engoué* of; *-lfe* infatuation. **for'gae** *vt* gasify; *r* - *e* carburet(er), *-tor.* **for'gatter** *-er* mil obs foregathering. **for'gae** *sp* odds; (i tennis) *bisque*; *-parti* game at odds; *bill* camp-game; (i *idat*) handicap match. **for'gae** foundation muslin, stiff mull, Victoria lawn. **for'gemat** ante-chamber, -room. **for'gi** *v.* *Rort* f. *for'give.* **for'gift** *if* poet poison; *den* *rene* - *arrant* (or rank) *p-n*; *-e* *vt* poison, *e.g.* a well; *drug, e.g.* their wine; *en* *best*, *v.* at "male" *den* *bisfel* paint; *fig* *envenom, e.g.* the conflict; *taint, e.g.* their minds; *-s* (*bl* *onbaret*) *og*! canker; *-elfe* poisoning &c; *-fig.* *Se* *giftig*! *-ning* poisoning; *bød* *ved* -, *by* poisoning; *-s* *tilfælde* case of *p.g.*

for'give *vt* poison, destroy *by* *p-n*; (*fort*) misdeal. *Mt* The sour stuff you have dosed us with today; - *os* *m.* *nat* bother us with talk, *din* our ears; *-gjemt* kept too long, stale; *ubært.* *om* person; reserved, secretive; *-gjette* *vt* *hst* forget; *-gjort*; - *etter* *fam* agog for or on, crazy after or over, death on, (dead) nuts on; *-gjældelse* indebtedness. **for'gjældet** (deep, involved) in debt, debt-loaded, *fam* dipped. *Mt* Encumbered estates; *-heb.* *Se* *for'gjældelse*! **for'gjængelig** destructible, perishable; transient, transitory; *-heb* destructibility, perishableness, perishability. **for'gjæves** futile, vain. *Se* *faafængt*! *ad* futilely, in vain, vainly; *det* *vilde* *bære* -, *at* *han.* it would be vain for him to.; *-gjøre* *vt.* *Se* *-here*! *Svf* *-gjort*! *-glant*; *bl* *rent* - (*Nisb*) simply stare; *-glasning* vitrification; *-glaste* *vt* vitrify; *-s* *vd* vitrify; *-glasfelig* vitrifiable. **for'glemme** *vt* forget; *ifte* *at* - not forgetting, last not least; *vr* - *fig* forget oneself; *-lig* that can be forgotten, forget(ible); *-lfe* - *r* forgetfulness, obliviousness; omission. *Svf* *hjemfælde*! *en* - a piece of *f-s*; *an* *en* *ren* - in mere *f-s*; *bringe* *i* -, *hær*: live down; *gaa* *i* - pass into oblivion, lapse out of memory; *v.* *en* - through *f-s*; *inadvertently.* **for'glemmige** *-er* forget-me-not, *myosotis*. **for'glødning** biscuit-baking, first fire; *-s* *ovn* biscuit-kiln. **for'gnaget. *Se* *for'terfelt*! **for'godt'befindende. *Se* *godtufte*! **for'gren** *vr* - *fig* branch off or out, ramify; *-lom* - *r* *fig* *ut* *fra.* - apartments that branch off the hall; - *fig* *vib* (*-vibstelig*) *og*! straggle; *-et* ramified. *Svf* *vib*! *-ing* - *r* *branching*, ramification; (*gaffelbærelse*) furcation; (*utstyende* *del*) offset; (*ør*) branch-pipe; *-linje* branch-line; *-station* distributing station; *-stativ* teleph. derrick.****

for'gribe *vr* - *fig* *p.* *andres* *eiendom* make free with other people's property, *p.* *ham* forget oneself on him; *-grip* *big* *ifte* *p.* *ham*! *tit*: stay your hand! - *fig* *p.* *det* *banfætte* *gods* transgress in the thing accursed; *-griple* *liberty* taken [*p.* with], making free, *p.* with; *-grodd* over-run; *-grove* *vt* coarsen, vulgarise; (*om* *træl*) coarsen; *harshen*; *-grovelse* - *r* *hær*: coarsening; *-grummelig* *joc* - lang rabunculous long; - *for* whacking big.

for'grund foreground; (stage) front; *bringe* (*rem*) *i* - *en* bring. to the (fore)front, bring into evidence; *-s* *figur* conspicuous character, figure in evidence, foreground figure; *-s* *-læm* - *mel* ubiquitous lounge, one sure to be on hand when anything is happening; *-s* *tilfælde*.

Se *-figur*! **for'græmmet** careworn, grief-worn, pining; *-grætt* exhausted with weeping; *red* &c. **for'gade** *vt* idolatrise, idolise, worship; dote on; *-lfe* idolatry. *Mt* Fond almost to (inbtid, til) idolatry of the child; *-r* - *e* idolater, idoliser; dote, *at* *on.* **for'gælde** *vt* gild; *fig* *og*! glory over. *Svf* *blablab*! - *ham* *fam* line (or plump) his pockets; *-r* - *e* gilder; *-ing* - *r* gilding; *ta* - *en* *an* *ungild*; *fig* take the gloss (or shine) off (or out of); *-t* *gilt.* *Mt* A gilded youth, a member of the jeunesse dorée. The golden youth of London.

for'haand (i *fortp*il) elder hand, lead; *fitte* *i* - have the lead or the leading hand; *loggen* *er* *litt* *i* - *en*, a little ahead; *han* *var* *beständig* *i* - *en*, *hvor* *det* *gjaldt*, to the fore on an emergency; *paa* - beforehand, previously; (*for*lods. *life* *om* *for*lods) anticipatively, by anticipation, in advance; (*allerede* *nu*, *allerde* *ba*) as it is, as it was; (*før* *paa* -, *a priori*) a priori, at starting, at the start or outset, on the (first, very) face of it or of the matter. *Svf* *rimelig*! *paa* - *avgjøre*, *og*! prejudice; *det* *hele* *var* *avgjort* (*..giwet*) *paa* -, was a foregone conclusion. *Mt* Thanking you in advance, in anticipation. **for'haand'en** *ad* (*v.* *haanden*) at hand, to hand; (*om* *hæb*) to the fore; (*for*staaende) approaching, forthcoming. *Svf* *ved* *haanden*! *Mt* You'll find everything to hand up there. He has thoughts only for the work that lies to hand. I have not the name to my hand, but I think it is Cold; *..hvad* *der* *ligger* -! let us do what lies to our hands! *figge* *nær* - *fig* *be* obvious; *-værende.* *Se* *havende*, *nuværende*, *tilværende*! **for'haands-** anticipative; (inlebebe) preliminary; (*for*hæft) foregone, premature. *Mt* Lead him to a foregone conclusion; *-avgjorelse* *if* prejudgment; *-begreb* *if* anticipation; *-buget* *s.t.* range; *ophale* - *en* range the cable; *-dom.* *Se* *-avgjorelse*! premature opinion; (*for*dømmelse) condemnation in advance; *-indtryk* *bl.* a anticipation; *-kundskab* a forehead knowledge; *-mening* premature *o-n*; *-slumning* foregone *c-n*; *-underretning*, *og*! advance information; *-vis* *ad* anticipatively, by anticipation. **for'haane** *vt* outrage. *Se* *haane*! *-lfe* - *r* outrage, *at* *on*; contumely, derision; *-r* - *e* derider, scoffer.

for'haand'entlig *ad* I hope; it is to be hoped let us hope; *-et* hoped-for. *Mt* This hoped-for victory; *-ning* - *r* hope; *be* *gjør* *fig* *store* - *er* they hope (for) great things, their hopes run high, they are very sanguine; *hætte* (*..nære*, *rette*) - *er* *til* fix a hope on; *hætte* *store* - *er* *til* entertain great hope of, have great hopes in or of, hope great things of; *veffe* - *r* *fo* *excite* the hopes of, raise hopes in. **for'haand'pings-** fuld hopeful, hoping; sanguine; *-fuldt* *ad* *bl.* a. hopefully; *-vækkende* hopeful, promising. **for'haar** front hair; (*hæftigt*) scalpette. **for'hætte** *vt* hack, notch; *-t* hackly, jagged, jaggy. **for'hal** (entrance) hall, vestibule. **for'hale** *vt* delay; *s.t.* haul; shift, warp away. *Svf* *forventelse*! *vi* shift, shift berth; *-nde* *if* dilatory. **for'haler** (*fra* *far* *et* *fl.* *flæp* *et* *om*) guesswork. **for'haling** - *r* delay; *s.t.* removal, shifting berth, shifting; *-s* *vænge* haulage; *-s* *politit* dilatory *p-y.* **for'hand'le** *v* transact; *jur* try, *e.g.* a case; *merc* deal in; (*abjette*) dispose of, put off, sell. *Svf* *afhand'le*! *-nde* *for* *amlig* deliberative body; - *med* confer with; (*under* *handle*) negotiate with; (*parlamentere*) *mil* & *fam* parley with; - *om* deliberate on; (*under* *handle* *om*) negotiate for; *-er* - *e* dealer; (*under* *handler*) negotiator; *-e* *rabat* special discount to dealers; *-ing* transaction; *jur* hearing, trial; (*brøstelse*)

debate, deliberation [om on], discussion, av of, on; (underhandling) negotiation; *mil & fam* parley; *fam* palaver; *merc* sale. *Jof* aapne, *følge* i -et (et selskabs skrifter) memoirs, proceedings; -erne, *matets* -et the proceedings. *Jof* rets! *Mt* The proceedings are oral, are secret; *lebe* -erne be in the chair, *amr* moderate; *træ* i - meb, ogf. make overtures to, *amr* overture; *ha* (jenbe) varer til - have goods on commission (consign goods); *fomme* under -. *Se* behandling! *vere* under - bl. a. be deliberated upon; be in agitation; (gjenskab f. underhandling) be in (the) course of negotiation; *jur* be pending. *forhandlings*; *gjenskab* agendum (pl agenda), item on the agenda, case in discussion, subject in (or under, set down for) discussion; subject in agitation; (liste over) -e agenda paper; -*grundlag* basis for negotiation; -*protokol* journal (or minutes) of its proceedings, book of proceedings, minute book; -*regning* account sales; -*tema* question (on the agenda paper). *Se* -*gjenskab*!

forhastet if *fig* tangled. *forhaste* *vr* - *fig* hurry oneself, be in too much of a hurry; precipitate matters; *vi* behøver ifte at - os there need be no hurry; *han* -t *fig* ifte m. at, ogf. he was in no haste or hurry to...; -*ife* hurry; precipitation; -t hurried; premature; *ad* bl. a. hastily. *Mt* There was nothing hurried in her movement. A premature intelligence, measure, opinion. Do not be premature in your conclusions! *bet* var en - antagelse av mig, at... ogf. I was hasty in presuming that...; *gjøre* -*haste* slutninger jump (too fast) at or to conclusions. *forhastethed* bl. a. prematurity, prematurity. *forhætt* hated; hateful, obnoxious, odious, blandt (.i) to. *Mt* Put an end to my hated existence; *gjøre* -, ogf. bring into odium, bring odium on; *være* - *paa* hate; *be* er *jaa* - *paa* *ham* they hate him to that extent. *forhaug* foot-hill, outer hill; -*have* front g-n; -*helvede* limbo, limbus. *forhen* *ad* formerly, heretofore, once; late; *Diction*, -*Ribner* Dickson, late K-r; -*bærende* ci-devant, former, late, past, quondam, sometime, *amr* *fam* one-time; *fig* seedy-looking, superannuated. *Mt* One's ex-lover. An ex-(cabinet) minister. A retired stationmaster. One grown old prematurely, a has-been. Late Lord Mayor of London; i et - *palads* in what had once been a p-e. *forherlige* vt exalt, extol, glorify; -*ife* glorification; encomiums, av on; *tiene* t. *hans* egen -, ogf. tend to his own glory; -*nde* bl. a. encomiastic; -r if encomiast, extoller. *forhere* vt bewitch, cast a spell on, *amr* hoodoo. *Mt* The cards seemed bewitched. There was a spell upon me; -*ife* -r bewitchment; a spell. *forhindig* (too) eager. *Se* *forbippet*! *forhindre* vt prevent, fra from; (plan) defeat, foil, frustrate, thwart; *jaa* -t defeat, &c; -*ing* -er prevention; defeat, frustration; conc impediment, obstacle. *Se* *hinder*, *jerntraubet*! *men* der *fom* -er but things prevented; *fumb*(falsk)sten *fom* -er the pursuit of knowledge under difficulties; *vedbe* -*løp* med -er steeplechase. *forhuppelse* eagerness; -et *part* - *paa* bent on, eager for; - *paa* at eager to. *for*, *historie* antecedent (or earlier, past, prior) h-y; -*historisk* prehistoric; -*hjul* forewheel; (p. rapert!) foretruck. *forhjælpe* vt. - til. *Se* *hjælpe* til! *forhøde* front portion of the head, forehead; *anat* sinciput; (p. *helt*) chanfrin.

forhold (handlemåte...opførelse) conduct; (m. h. t. størrelse) proportion, ratio; (målforhold) scale; (forbindelse) connection (with); bearing (upon);

relation (to); (flegitfab) relation; (berøring...forståelse...omgang) relations (to, underf. with); terms; (mellemstafte) forståelse...ordning...overenskomst) ogf. *modus vivendi*; (omstændighed, punkt) fact, thing; (tjærligheds-) amour, (love-)intrigue. *Se* *anerkendelse*, *attest*, *inde* i, *spændt*! -et er, at... the fact is that...; -et er *tjærligt* they are on cool terms, there is a coldness between them; -et mellem *husbond* og *hjerne* the relations of master and s-t; -ene *affairs*, matters, (state of) things; circumstances. *Mt* The distinction must have had a foundation in conditions: jagtforholdene the conditions of shooting; en *færdeles* *agtberdig* *famittighed*, *fom* -ene er *her*, as things are (or go) here; -ene i *Irland* (p. *Jagtlandet*) Irish (continental) affairs, the state of a-s in Ireland (on the Continent); -ene *paa* *marke*bet the state of the m-t; *bette* var i *mange* *aar* *bet* *almindelige* -, the general condition; *de* *atmosfæriske* - the a c conditions; *hans* *brave* - his good conduct; *bette* - the (or this) fact: this feature, v. about; *mit* *eienbommelige* - til *fåbæren* my peculiar relations to (or with) his f-r; *gjensidigt* - correlation; *bet* *janbe* - the (real) fact. *Se* *ndfr*! *magte* *de* *vanstikke* - be equal to the emergency; *hvilst* er *motat* *bet* *virkelige* -, contrary to fact. *Se* *ndfr*! *bort* *rets**hjem* er *blit* *aldeles* *borte* f. *offentlig*heden, *fom* *nu* *ifte* *længere* *har* *noget* - *bertil*, who are no longer in touch with it; *vedtomme* *hans* - til *den* *triste* *hændelse* concern his connection with the tragedy; *der* var *ifte* *bet* *bedste* - mellem *dem* there was not the best of feeling between them; *hvad* er -et? what are the facts of the case? *deres* *anskuelse* av -et their view of the case; en *understøttelse* av *disse* -, into these matters or things; en *ganste* *god* *fransmand* e. *den* *tids* (.e. *fæstet*) - a respectable French scholar as times went, as scholars went in those days or were then counted (as the sense went there or locally); e. *bore* - as things go (or went) with us; e. *bore* *smaa* - in our small way; *forfatter* for - conduct-mark; i - according, in proportion. *Mt* The six-penny charge could bear halfpenny, the shilling a penny, and upwards according; *tegnet* i *rigtigt* - drawn to scale; i - til proportionate (or in proportion) to, (according) to; i - (*bertil* in proportion, proportionately; in proportion, proportionable; i -et... *paa*... in the proportion of...to...; *fomme* i *fortroligt* - til. *Se* p. en *fortrolig* *fot*! og *denne* *Rebelle* *har* *lanste* *levet* (.f. *staaet*) i - til *sin* *egen* *far*, may have been the paramour of (or guilty of relations with) her own f-r. *Mt* Apply for dissolution of the marriage on the ground of the misconduct of the wife with...; *staa* i - til, ogf. bear proportion to, be commensurate (or in ratio) with or proportioned to...; *staa* i et *visst* - til, ogf. bear a certain ratio to. *Mt* And his other limbs were in proportion. *Yes, said the wife (for she held that relation to the student)... The relation in which they stood to each other. It remains to inquire what relation it bears to the edition of 1603; *fom* (*stet*) *ifte* *staa* i - til, bl. a. disproportionate to, not in or out of (all) proportion to; *stats**raa*berne *vil* *staa* i et *temmelig* *løst* - til *fine* *taburetter*, will have a rather precarious tenure (of office); *stemme* m. *bet* *virkelige* - be in accordance with fact; *mangel* *paa* - disproportion; *under* *disse* - in (or under) this condition (or state) of things, such being the condition of affairs...; *deres* *syn* *paa* -et their view of the case; *under* *disse* *strøm* - og *veir**forhold* in certain states of the tide and weather; *under* *bedste* *band* - with favourable conditions

of w-r; under *ellers* life - *cæteris paribus*, other things being equal; under *førdeles* vanstellige - under every disadvantage, *fam* under difficulties; - *ligger* under det *fælde* - the estimate is below the truth.

***forholde** *vt* - *ham* *det* detain (or withhold) it from him, keep him out of it. ***forholde** *vi* (act, take some course; adopt means, proceed); at *der* *stulde* *s* *paa* *famme* *maate* *m. h. t.* that the same course should be taken in relation to.. ***forholde** *vr* - *fig*, *om* *person*: comport oneself; - *fig* *rolig* *keep* (or *be*) *quiet*; *jur* *keep* *the* *peace*; - *fig* *taus* *keep* (or *preserve*) *silence*; remain silent; *visste* *iste*, *hvorledes* *han* *stulde* - *fig*, how to act, what conduct to adopt; .. *hvorban* *det* *r* *fig* I'll tell you how it is; *hvorban* *det* *nu* (. *end*) *r* *fig* however that may be, at any rate; *det* *r* *fig* *rigtig* (.. *faa*), *at*.. it is a fact that..; *han* *paaviste*, at *det* *ldt* *fig* *faa* *he* demonstrated the fact; *slit* *ldt* *det* *fig* *ogfaa* such, indeed, was the fact; *det* *fan* *iste* - *fig* *faa* it cannot be; - *fig* *t* *hin* *anden* *fom* *aarsaf* *eg* *virkning* stand in the relation of cause and effect; *ti* *r* *fig* *t* *fem* *fom* *sergen* *til* *otte* *10* is to 5, as 16 to 8; *r* *fig* *direkte* (umvendt) *fom* *kvadraterne* is in a direct (in an inverse) ratio to the squares; *m. ham* *ldt* *det* *fig* *umvendt* with him the case was reversed; *lfe* *detainment*, withholding, -ment, *jur* *detainer*. **forholds** *befaling* directions, instructions; *form* *gr* *case*; *maate* *line* of conduct; *maesig* *proportional*, *ate*; symmetrical. *Se* *vis!* *maesig* *proportional*; *ord* *preposition* - *ordre*. *Se* *befaling!* *regel* *measure*; *ta* *gler* *imot*, *ogf.* *provide* *against*; *al* *proportionate* *n-r*, *proportional*; *s-balg* *proportional* *representation*; *valg* *proportional* *representation*; *vis* *ad* *proportionally*, *ately*, in proportion; *pro tanto*; (e. *enhvers* *andel*) *pro rata*. *Se* *sammenligningsvis!* *han* *er* - *den* *bedste* *fam* he is the best of a bad bunch; - *faa* *comparatively* (or *a comparative*) *few*; *med* - *litt* *tap* with little comparative (or comparatively little) loss; *en* - *god* *forretning*, *bl. a.* a good bargain as bargains go; - *let* (*ad*) with comparative ease.

forhoret *debauched*. **forhuds** *prepuce*. **forhude** *vt* *sheathe*. **forhugning** *sheathing*; (*naglehude*) *doubling*; *ta* *en* *av* *unsheathe*; *s-plate* *sheathing* *plate*. **forhudsbrøp** *gleet*. **forhugge** *vt* *cut up*, *hack*; *fort* *barricade*, *obstruct*; *arch* *tail* *in* *or* *on*; *t*, *ogf.* *hackly*. **Mit Hacked corslets**; *ning* *er* *fort* *barricade*, *obstruction*; *entanglement* **forhugget** *famished*. **forhuds** *front* *building*; (v. *fløstirte*) *galilee*; *baade* *i* *for* *og* *bathus* *front* *and* *back*. **forhuste** *vr* - *fig* *ij* *misremember*; *huste* *vt* *bungle*, *spoil*; (v. *utplutting*) *garble*; (v. *at* *venne*) *bowdlerise*. **Mit** *A garbled and exaggerated account*; *hutet* *shivering*, *shivery*; *hverve* *vt* *hst* *acquire*; *gain*, *obtain*; - *fig* *acquire*, &c.; *hvervelse* *acquirement*, *acquisition*; *obtainment*, *obtention*; *hyre* *vt* *engage*, *hire*, *sign* (*on*), *ship*; - *fig* *engage*, *sign* *on*, *ship*, *m. Latona*, *m. en* *dampner* *onboard* *the* *L-a*, *on* *a* *steamer*. **forhyring** *engagement*, *shipping*; *s-besjent* (*kontor*, *kontraft*) *shipping* *master* (*office*; *articles*). **forhang** *curtain*; (*templets*) *bibl* *veil*. **forhærde** *vt* *harden*, *indurate*; *lfe* *hardening*, *induration*; *path* *ogf.* *sclerosis*; (*træftagtig*) *scirrhus* (*ogf.* *huds*) *callosity*; *fig* *obduracy*; *s* *vd* *harden*, *indurate*; *t* *hardened*, *indurate*; *sclerotic*; *scirrhus*; *callous*; *fig* (*case*-) *hardened*, *obdurate*. **Mit** *Indurated clay*. *A hardened* (or *callous*) *criminal*. **forhøi**. *Se* *forhang!* **forhøje** *vt* *heighten*, *raise*;

fig *ogf.* *improve*; (*m. en* *høytone*) *mus* *sharpen*; (*ij* *om* *pris*) *enhance*. **Mit** *Heighten the illusion*. *Improve the effect*. **Put** (or *send*) *up* *the* *price* *to*..; - *lønningerne* *increase* (or *raise*) *the* *salaries*, *m. en* *trebiedel* *one* *third*; *lfe* *r* *heightening*; *improvement*; (*av* *pris*) *enhancement*; *increase*, *rise*, *e.g.* *of* *salaries*. *Se* *løn!*. **Mit** *The immediate enhancement in* (av) *the* *prices*, *not* *only* *of* (v.) *coal*, *but*..; *t* *heightened* &c. **Mit** *Her heightened complexion betrayed her displeasure*. *A raised floor*. *With considerably raised expectations*; *gi* *tingen* - *småt* *give* *a* *zest* *to* (or *add* *to* *the* *zest* *of*) *the* *thing*; - *spidsbue* *lanced* (or *lancet*) *arch*; *gi* *arbeidet* *vard* *give* *the* *work* *an* *enhanced* *v-e*. **forhøining** *er* (*elevated*, *raised*) *platform*; (*eftrade*, *høieste*) *dais*. *Se* *høffe!*

forhør *n* (*pl* *forhør*) (*official*) *inquiry*; *ij* *examination* (before *a* *magistrate*), *sc* *pre-cognition*; *holde* - *over* *examine*, *have* *under* *examination*; (*retsfigt*) - *vil* *bli* *optat* *an* *official* *inquiry* *will* *be* *held*; *opta* - *over*. *Se* *holde* - *over!* - *er* *befalet* *optat* *i* *anledning* *av* *ulysten* *an* *inquiry* *into* *the* *d-r* *is* *ordered*; *fomme* *i* - *be* *had* *under* *examination*; *ta* *i* - *bring* *to* *an* (or *have* *under*) *examination*; *vere* *paa* - *be* *under* *e-n*. **forhøre** *vi* - *om* *inquire* (or *make* *inquiry* *or* *inquiries*) *about*..; *inquire* *if* *or* *whether*.. **forhøre** *vt* *examine*; *interrogate*; - *fig*. *Se* *forhøre!* (*høre* *feil*) *mis-hear*; *v. at* - *mig* *finde* *seg*, *at*.. *on* *inquiry*.. **forhørsdommer** *examining* *judge* *or* *magistrate*; **pro-** **total** *proces-verbal*, *record* *of* *evidence*; **ret** *court* *of* *interrogatory*.

forind *ad* (*om* *ja*, *om* *vinb*) *ahead*. **forin** *den* *ad* *first*, *previously*; *præp* *before*, *previous* *to*; *cj* *before*, (*m.* *netste* *ij*) *till*. **forindien** *India*. **foring** *er* *lining*. *Se* *for!* (*av* *træ*) *casing*; (*fals* &c) *furring*; (*indertlæbning*) *s.t.* *ceiling*, *foot-waling*; (*fluds*) *hawsepipe*; *mach* *liner*; *art* *gun-liner*. **forirfte** *vt* *irishise*; **lfe** *vt* *glaciate*; **ivure** *vr* - *fig* *be* *carried* *too* *far* (by *passion*, by *the* *fervour* *of* *one's* *zeal*, &c); *- dig* *iste!* *fam* *don't* *put* *yourself* *out!* *don't* *excite* *yourself!* *vi* *beslægt*, at *han* *har* *funnet* - *fig* *t* *et* *laabant* *stribt*, that *he* *should* *have* *been* *hurried* *into* *to* *taking*..; **ivurelfe** *r* *blunder* *made* *in* *the* *heat* *of* *argument* *or* *due* *to* *an* *excess* *of* *zeal*, &c. **forjage** *vt*. *Se* *forbrive!* - *sønnen* *dispel* *sleep*; - *den* *fra* *fine* *ember*, *ij* *turn* *them* *out* *of* *office*; **lfe**. *Se* *forbrivelse!* **forjaget** *ij* *driven*, *harrassed*; *harried-looking*; *hurried*. **Mit** *His face had a driven uneasy look*. *She* *looked* *harrassed*. *The* *country* *in* *these* *hurried* *days* *cares* *nothing* *for* *historical* *precedents*; *v. en* *jaa* - *maate*, *ij* *in* *such* *hot* *haste*, *against* *time*; **hed** *harassment*; *hurry*. **Mit** *The scurry of modern life*. **forjasset** *ij* *stale*; **hunge** *vt* (*hul*, *tap*) *taper*; *t*, *om* *planke*; *feather-edged*. **forjette** *vt* *hst* *promise*; *bet* *de* *land*, *ogf.* *the* *Land* *of* *Promise*; **lfe** *r* *promise*. **Mit** *The* (*first*) *commandment* *with* *promise*.

fork *er* (*høgaft*) *pitchfork*. *Se* *tre!* **forkalfe** *vt* *calcine*; *s*, *ogf.* *calcine*; **ning** *calcinat* *ion*; *calcareous* *concretion* (*found* *in* *a* *vein*). *Se* *are!* (*hø*) *gigtstene* *chalk* *stone*. **forfamer** *front* *closet*. **Mit** *The auricles of the heart*; **tant** *foreside*, *front*; *i* - *av* *forward* (or *to* *the* *foreside*) *of*. **forkaste** *vt* *reject*; (*fordømme*) *condemn*; (*egf* *fra* *naadevalget* *ubetinget*, *m. av* *sty*) *reprobate*; (*utgittspott*) *disallow*; (*flage*) *ignore*, *throw* *out*; (*ante*) *dismiss*; (*forflag*) *ogf.* *negative*; (*forflag*, *ij* *i* *geistlig* *ret*) *ogf.* *non-placet*; (*negte* *optagelse*) *blackball*, *pip*. **forfensur**! **Mit** *Defeat an amendment, a motion*. *We*

were elect, or we were reprobate (-t). Exploded theories; -flagen innet, ogf. find no bill against...; de mange (fra maadevalget) -de, ogf. the many cast-aways; -eltig fj rejectable; alm. objectionable, vicious; iniquitous; -else -r rejection; condemnation; reprobation; disallowance, &c; dismissal; negative; -ning -er geol dislocation, fault, sc upset. *Sjv forkjøpning!* retning av en - hading.

forkavet. Se opkavet! -file *vt* wedge up; (be-
tjente) jam; - fater quoin casks; - fig. Se fomme
i betnup! -filing *ti* jam; -fjert. Se batvendt! gi
-e svar, ogf. answer from the purpose. **for-
fjerte** *vt* accuse of heresy; *fig* denounce; -else
accusation &c; denunciation; -s lyfte odium
theologicum; zealotism, -ry; -ing. Se -else **for-
fjele** *vt* coddle; pet, spoil. *Mt An indulged*
(or *A petted, spoiled*) child; -fje coddling; in-
dulgence. **forkjemper** -e. Se **forkjester!** *Sjv*
avstafse! gjere *fig* til - for advocate, champion;
det at gjere *fig* til - for the (or one's) champion-
ship of...; -fjertighed a fondness [f. for], a
partiality, a preference [f. for, to], a predilec-
tion, f. for. *Sjv* **elst!** *Mt Take* (satte) *a*
fondness for. Be partial to. **forkjole** *vr* - *fig*, bli -t
catch or take (a) chill or cold, get a cold;
være (meget) -t have a (bad) cold; -fje -r chill,
cold (in one's head, &c); a sore throat; paabra
fig en - catch a chill, &c; kaffe Dem en - paa
halsen give you cold; -s feber (-s-hygdom) cat-
arrhal fever (disease). **forkjøp** forestalling (the
market); drive - forestall the market; fomme i
-et *fig* anticipate, be before, be (or get) before-
hand with, forestall, get (or have) the start
of, steal a march upon. **forkjøpe** *vr* - *fig* make
a bad purchase. **forkjøpsret** first call, pre-
emption, refusal; opta *jord* med - pre-empt
ground. **forkjøre** *vt* overdrive; -flage *vt*. Se
flage vaal!

forklare *vt* (utlagge) explain, expound, *fam*
explain about; (angt, være grunden t.) account
for, explain; (gjøre oppmerksom p.) point out;
(fi, utfi) state; (uttfi f. retten) depose, depose
(or speak) to; (legge glans over) *if* theol glorify,
transfigure. *Sjv* -t! som kun de selv fan -,
ogf. explainable only by themselves; som jeg
neppe kunde - mig which I could hardly ex-
plain to myself; det -r det, det hele, saen that
accounts for it, that explains. **forklare** *vr* -
fig explain, make explanation; **forklar** Dem!
explain (yourself)! har jeg -t mig tdelig? ogf.
am I clear? som -r *fig* selv self-explaining, -ex-
planatory; -fje -r glorification, transfiguration;
-s bjerg the Mount of T-n; -nde explanatory,
explicative, expositive, -ory; *ad* if by way
of explanation: - tegt a descriptive letter-
press; -t bli a. (abbd) sainted. *Mt That glori-
fied saint. His sainted Maria.* **forklaring** ex-
planation; (utslag) statement, statements; (er-
klæring, -førs) declaration; (vidne-) deposition;
affidavit. *Mt The provisions of the Budget*
needed some explaining; -førsen rel the Church
Catechism explained in question and answer;
motibet, teoretisk -, ogf. rationale; vidneres -er,
ogf. the evidence; avgi - make explanation,
&c; avgi en længere -, ogf. make a lengthy
statement; ga ingen anden - betom offered no
other e-n on the subject; opta en - take a
statement; til - in (or by way of) e-n; -s-grund
explanation; en - til, ogf. a reason to account
for. **forklarlig** explainable; explicable; av -e
grunde for obvious r-s; saaledes blir det -t, at...
this accounts for.. **forkleine** *vt* belittle, dis-
parage, *amr* minify; om ting ogf. detract (or

take, take away) from, e.g. his merit; -fje
detractation, discredit, disparagement; jeg vil
ifte here -t ord til - for jam, ogf. to his dis-
favour, a-ainst him; -nde bli a. detractory,
disparaging.

forklemme *vt* jam; -flippe *vt* spoil (in cutting),
mis-cut; -flisire *vt* *fig* coddle (up); -flisiring
(molly)coddling. **forklo** foreclaw; -flag provid-
ident; bebre - end eftervar fast bind, fast (or
safe) find; -flov forehoof. **forkludr**, *e* *vt* botch,
bungle, muffle, murder, spoil, make a (sad)
botch (or a mess) of; *fig* mismanage; -ing -er
bungling, muffle &c. *Sjv* bejermaden! **forklør**.
Se ¹-**forklør!** **forklør** (for)flør apron; (barne-)
pinafore, pinner, tidy, prov brat. *Sjv* baby!
Sjv anstandsøame! være -, ogf. play daisy (or
gooseberry)-picker, do gooseberry. **forkløbe**
vt disguise; -bt, ogf. in disguise; gaa -bt (ut-
flødb) ogf. mask; -bt som disguised as, in the
disguise of. **forklæbbaand** apron-string. **for-
klædning** disguise, ogf. conce disguise. Se
bestyttelsesklæd! under denne - in this d-e. **for-
kluttre** *vt* decapitate; -ing decapitation. **for-
knuje** *vt*: ifte kunne - *fam* hate. *Sjv* forbrage!
forknyt spirited; diffident, timid; ifte -, *if*
equal to the occasion; -hed spiritedness;
diffidence, timidity. **forknytte** *vt* spirit; (i betg)
dwarf, stunt; lot *fig* ifte -, *if* was nothing (or no-
wise) daunted; uten at la *fig* - av unabashed
(or nowise daunted) by...; -fje dwarfishness,
stuntedness. Se **forknyttet!** -t dwarfish, stunted.
forkobre *vt* copper; -fole *vt* over-boil, -do;
-fott, ogf. done too much; -fomme *vt* git mis-
lay; lose. *Sjv* -fomme! *vi* alm. be dying or
starving; (fomme bort) be (or get) lost; (bli øde-
lagt) be destroyed. Se omfomme! Se vanfomme!
forkommet (tapt) lost; (uttamt, medat) exhausted;
(hjælpeløs, forarmet, forfallen) broken, decayed,
degraded, helpless, ruined, wretched; (moralit)
ogf. depraved; hovefidens mest mne the (de-
graded) outcasts (or the waifs and strays) of the
c-1; - bvr (.plante) starveling; -mne individer,
bli a. decayed characters; - mneffe, ogf.
wastrel; - av fulde starved (or starving) with
cold; - av sult, if famished; -hed if exhaustion
decay, helplessness; depravity. **forkopende**
pop - glab i dotingly fond of, doting on. **for-
korte** *vt* abridge, shorten, *fam* cut short;
(if brev, ord) abbreviate; (i tegning) foreshorten;
(gjøre et uttog av) epitomise; (sammendræffe) con-
tract; Seb. er -t for Sebastian, is short for
Sebastian; - *fig*, i tegning: be foreshortened;
- fit liv destroy oneself. Se avbuge! gaa med
-be stridt step short; -gaar med -t arbeidsid
many mills are on short time; -tan -s med
2 six and eight cancel by 2; -fje -r abridg-
ment, shortening; abbreviation; *mat* ogf.
cancellation; epitome; contraction; (fortrolig
- av et navn) short; *gr* (av lang flavelse) systole;
-ning -et. Se -else! i tegning: foreshortening.
forkrop front part of the body; *ent* thorax.
forkrypet bent al (right) angles. **forkrænkelig**
corruptible, corrupting, perishable. *Mt A*
handful of corrupting clay; det -e this cor-
ruptible; -hed corruption. **forkrøble** *vt* dwarf,
stunt; *vi* get stunted; -frolle *vt* crumple,
tumble; (brette) dog's-ear. *Mt Her dishevelled*
night-cap; *fig* *vt* stunt in (growth); *fig* keep
under, subdue. *Mt A subdued child.* **forkull** *e*
vt carbonise, char. *Mt A heap of blackened*
ruins. Twelve charred bodies; -ing carbonisa-
tion; -s-ovn carboniser. **forkundskaber** previous
knowledge, under, præcognita. *Mt The per-
user of Swift wants little previous knowledge.*
forkvælle *vt* bungle, mismanage, (ogf. perlon)

spoil; -ing bungling, mismanagement &c. **forbifte** *vt* chem amalgamate, mercurify; -**ning** amalgamation, mercurification. **forbøge** *vt* imbrute, **forbynde** *vt* announce, proclaim; (egentlig som herold) herald. **Forbust** *tal* *Mt* The doctrine he announces to us is of heavenly origin. The heavens declare the glory of God. *Preach (or publish) the gospel*; - **ordet** declare the word of the Lord, preach the word; - **stevningen** serve the writ; - **ham** stevningen serve the summons on him, serve him (with the subpoena); - **lse** announcement, proclamation; preaching, publication (of the gospel &c); **jur** service; evangelists', - *og*l. evangelisation, i of; **for** of; **veita** - derav *jur* accept service (thereof); - **r** = an announcer; (*prest*) preacher; evangelist, gospeller.

forladelse forgiveness, pardon. **For** *lynd*! om - *fam* beg pardon! **For** *bedel* om - *hr*. loitnant, ja loitninen *til* om *ful*? if you please, sir, did the captain. - *Mt* Underordnede (.tjenere) tilfalter *for*fatte (.st herstab) m. et (if you) please og *fig* sir, ma'm, miss; *jeg* *bér* Dem om - *I* beg your pardon; *jeg* *bér* tusen gange om - *I* beg a thousand pardons. **forladuvaanen** muzzle-loader. **forladning** valet, gun wad, wadding. **forlag** (*bog*.) publishing business; *conc* publications; *min*? advance; *chem* receiver; *fløpe* - *et* *til*. purchase the license to publish and sell (.to print and sell)...; *paa* *forfatterens* - published by the author; *hog* *utgit* p. *forfatterens* -, *og*l. author's book; *utgi* *hogen* p. *eget* -, on one's own account, be one's own publisher; *utgi* *en* *hog* p. *de* *herrerens* -, *og*l. have a book coming out through those g-n. **forlagsartifel**, *hog* publication, publisher's work; - **hoghandel** publishing firm or house; - **hoghandler** (book) publisher; - *giwer* *min*? advancer, shareholder's agent; - **katalog** (trade) list of a firm's publications; - **kontrakt** publishing c-t; - **ret** (*forfatterens*) copyright; (*hoghandlers* &c) license to publish and sell; - **viesomhet** publishing. **forlagt** *part*. *Av* - *lægge*. *Reil* f. *ligget*. **forlate** *vr* - *fig* develop a salt liquor or brine. **forlampe** *raihu* headlight; - **land** open shore (without inlets or bays). **forlange** *vt* ask, ask (or call) for, demand, request, require; (*ønske*) desire; (*bestemt* *kræve*) insist for or on. **For** *avfordre*, *begjære*, *forbre*! *Mt* I willingly supplied the asked-for information. Call for one's stick, for a bottle of wine. A division (Votering) was challenged by the Unionists. I insist on being master here. The Duke required six citizens to appear (at .stilbe fremstille *fig*) before him; man *har* *budt* ham, *hvad* *han* - *he* has been offered his price. *Mt* Give him his own price for the house. They were bought at their own price; *var* *det* *formeget* - *gt*, at *han*...? would it be asking too much of him to beg...? *bet* *er* *ikke* *formeget* - *gt* (*for* *dyrt*) they are not dear at that; *hvad* (.hvur *meget*) - *gte* *du* *av* *ham*? what sum did you demand (of or ask) him? - *atter* *redemand*; - *tilbake* *reclaim*, *redemand*; - *nde* *n* - *r* demand, request; *paa* - on demand, on application, whenever asked for.

forlanterne headlight. **forlast** *forehold*; - *et* (trimmed) by the head. **forlate** *vt* leave; (*hæf* f. *bestandig*) quit; (*svigte*) abandon, desert, forsake; (*tilgi*) forgive, pardon. **For** *abandonere*, *forlast*! *Mt* Before we quit the subject.; *jeg* *hadde* - *mig* *rent* *glent* *navnet* *dear* me, I quite forgot the name! *alt* *last*! all right! don't mention it! - *bet* *liv* *leave* here, depart this life; *bringe* *ham* *t*, at - *partiet* *detach* him from the p-y; - *fin* *post* *desert* one's post; *forlast* *os*

vor *styd*! forgive us our debts or trespasses! *Mt* Whosoever sins ye remit, they are remitted unto them; - *flædet*, *og*l. leave (here; there); quit; *hermed* - *r* *vi*.. (et emne) so much for.. **forlate** *vr* - *fig* p. depend (or rely) on, trust to; *bet* *tan* *du* - *big* p. depend upon it, you may depend, I promise you, take my word for it. **forlatt** *bl* a deserted; forlorn; (*gaard*.. *stib* *i* *sjæn*) derelict. **For** *hjemløs*! *et* - *stib*, *og*l. a derelict. *Mt* An antiquated view. A discarded theory. A disused clappit. A forlorn widow. Wander forlornly about the darkened house. A forsaken wife. Forsaken of God and man. There was nothing of the dowliness of the lone lorn widow about her. Vacant succession (*arv*); - **hed** *bl*. a abandonment, desertion; dereliction; forsakenness; desolateness, desolation. **forled** antecedent, first term. **forledd** (*forlet*) weak with laughing. **forlede** *vt* delude, inveigle, lead on; - *til* *delude* (*or* hurry) into, draw (*or* lead) on to, *fam* put up to. *Mt* Delude him into thinking that.. Lead into sin; *lot* *fig* - *av* *bet* *flære*, *fløjle* *vand* *t*, at *bade* *was* *induced* *by*.. to have a bath; - *lse* *bl*. a. inveiglement. **forleiden** *part*. *Egl* elapsed; - *dag*, (*her*) - one day recently, the other day. **forleet**. *Se* **forledd**! **forlegen** (*forvirket*) embarrassed, posed, puzzled; (*genert*) conscious, self-conscious; (*forstjmt*) timid; (*begjærlig*) anxious, eager, c. at to. *Mt* An awkward pause. An embarrassed pause, silence; *føle* *fig* -, *og*l. feel awkward; *giøre* - *embarrass*, *fam* *fix*; *flaa* -, if *be* *at* *a* *loss*; - *for* *penge* *at* *a* *loss* (*or* pressed) for money, *fam* *hard* *up*, driven close, *st* short; *de* *stod* *der*, *agne* *m*. *fine* *arme*, stood about all arms; *være* - *med* *sin* *person* *not* *to* *know* *what* *to* *do* *with* *oneself*; - **hed** - *er* *embarrassment*; consciousness; timidity; (*vanstelig* *stilling*) dilemma, embarrassment, strait, (*herfere*) distress; (*fortræd*, *ubehagelig* *hed*) scrape; *komme* *i* - *get* *into* *difficulties*; (*økonomist*) *og*l. become involved; *get* *into* *a* *scrape*; *flaa* *i* - *be* *at* *a* *loss*; *fatte* *i* - *embarrass*, *pose*, puzzle, *fam* *fix*; *være* *i* - *be* *at* *a* *loss* [*f*. *for*]; *m*. *for*; *m*. *at* *how* *to*!, *be* *in* *distress* [*f*. *for*]; *be* *in* *a* *strait*. **forleue** *vt* enfeoff, m. in; - *med* *fig* *grant*, *invest* *with*.., *lend*..to..; - *et* *med*, *fig* *og*l. *endued* (*or* *indued*) with; - *ing* - *er*. *Se* *lén*!

forlerret *lining*. **forlevet**. *Se* *utlevet*! **forlibe** *vr* - *fig* *i* take a fancy to be infatuated about or with; - *else* - *r* *fancy* [*i* *for*], infatuation, *i* *for*; - *t*, *og*l. soft, spoonery, *i* *on*; - *e* *stefast* *amorous* glances; *de* *er* - *e* *fam* *og*l. it's a case of spoons with them; *være* - *i*, *og*l. spoon (*or* be gone, mashed, mashy) on. **forlig** *ad* ahead, before the beam. **forligge** *vt* (barn) overlie, overlay; *t* *merc* shop-worn. **forliggende** (*v*. *fabiel*) presenting; *de* - *bele*. **forlif** *n*, *s* *t* foreleech, luff. **forlif** *n* (*pl* *forlif*) accommodation, arrangement, compromise; (*forjønning*) reconciliation; *et* *magert* - *er* *bedre* *end* *en* *fét* *proce*s a lean agreement is better than a fat judgment; *indgaa* (.flukte) - *come* *to* *a* *agreement*, *make* (*or* *come* *to*) *a* *compromise* *or* *terms*; - *blev* *opnaaet* *terms* *were* *reached*; *forhandle* *om* - *og*l. *be* *making* *terms*; *bet* *fom* *til* - *a* *compromise* *was* *come* *to* *or* *reached*. **forlife** *vt* (*bilægge*) accommodate; (*forjone*, *motvæntninger*) conciliate, reconcile. **For** *ft*! *Mt* Matters (*Saten*) were accommodated. *Settle* *disputes*; *bl* *ft* *med* *be* (*come*) *reconciled* *to*, *fam* *make* (*it*) *up* *with*; *come* *into* *contract* *with*; *bl* *ft* *om* *agree* *on*. **forlife** *vr* - *fig*. *Se* *indgaa* *forlif*! *fam* *make* (*it*) *up*, shake hands;

from far fig - reconcilable. **forlifelig** reconcilable. **Se forfontlig!** **Se frebfontmelig!** **-hed** bl. a. placability. **forlifelse** accommodation; conciliation, reconciliation; **-er** **-e** conciliator; **-s** **v** be accommodated &c; **vd** agree. **forlifsflage** summons with a view to conciliation; **-fommiffion** conciliation board; **-fommiffær** c-n commissioner, conciliator; **-mand**, **-mægler** conciliator; **-prøve** attempt at conciliation; **-viftnar** terms (of accommodation &c). **forlift part.** **Se forlifet!** (som venner og) vel **-e** **fam** in perfect harmony, on great terms of amity. **forlis n** (pl **forlis**) loss, ruin; (ftibbrud) loss, shipwreck, wreck; **fig** ogf. bane; **forfættigt** sea-burking; **omfom** v. **Arctis** -, in the wreck of the A-s. **forlife vt** lose; **s.t.** (faa brættet, mifte) carry away; **De** **lar** **os** - **en** **tid** you lose us a tide; **er** **totalt** **-ft** has been totally lost. **forlife vi** be cast away (or lost, wrecked), ogf. **fig** come (or go) to grief; - **meb.** wreck.. **forlift -e.** **Se** **havariet!** **forliftet** too little; in defect; **en** **penny** (unse) - a penny short (an ounce short weight); **vi** **har** **en** **gaffel** (to **mand**) - we are short of a fork (two hands short). **forlift** The coachman claimed (paaftod) that he had been paid short. The picture of a lovely face with not a line too many, nor a shade too few; **hvad** **der** **er** **levet** - short delivery.

forlod preferential share. **Se formon!** **-s** **ad** by anticipation, anticipatively, preferentially. **forlog n dial.** **Se** **føderaad!** **forlofte vt** entice (on), seduce; decoy. **Se** **fortære**, **forlebe!** **føte** at -, om **vidner** &c **tamper** with; **-fse** **-r** enticement, inveiglement, seducement; tamperings; **-r** **-e** enticer, inveigler; decoy; tamperer. **forloren** (fortapt) lost; (om **fæspilag**) shabby; (løst, uføst) flimsy; (falst, funstig) false, mock, sham, **fam** bogus, Brummagem, pinchbeck; (sham), dummy; (forrænglet) dissipated. **for** **aanbriftet!** **for** **False hair, lustre, teeth.** A false nose. A mock priest. Mock turtle. Poached eggs. A Quaker gun. His scapegrace nephew. A scapegrace son. A sham gun, nose. The sham Harry Orimond; **nt** **-t** a counterfeit, a sham; **lave** **-rne** **egg** **poach** eggs; - **gjenftand** dummy; **-t** **fram** gingerbread; - **fule** **dummy** ball; random ball; - **ftidpade**, **as** **fist**: fish-turtle; **ben** **-rne** **ftudent** Grip Mr G-p, the old student; **ben** **-rne** **fon** **bibl** the prodigal (son); **bare** - **tale** **mere** **upholstery**; **-t** **ad** **ft** falsely; **ordene** **virket** **faa** **-t** **paa** **ham**, had such a false ring. **forlov.** **Se** **lov!** **forlove vt** **fig** **har** **-t** **at** **omme** **der** **tiere** **I** **have** **made** **a** **vow** **to** **go** **there** **no** **more.** **forlove vr** - **fig** **engage** **to** **marry**; - **fig** **m** **engage** **himself** (or **herself**) **to** **or** **to** **marry.** **forlovelse -r** (marriage) engagement; **min** - **meb** **my** **e-t** **to.**; **-ring** engaged (or engagement) ring; **-s-tid** time of engagement. **forlover -e** (garant) sponsor, surety; (v. **vielse**) father, he that gives the bride away; (brudgom)s best (or bridegroom)s man, groomsmen. **for** **The bridegroom and his chosen friend.** **forlovet** engaged (to be married); **hans** **-lovebe** his betrothed (or fiancée, intended); **de** **-lovebe** the affianced (or betrothed) lovers; **bli** - **meb** **become** **engaged** **to** **or** **to** **marry.**

forlufe forehatch; fore-hatchway; **-lyd** **gr** **anlaut**, initial sound; **i** - (when) initial. **forlyde vi** be reported or understood; **bet** **-r**, **at.** ogf. report has it (or says, we understand) that; **efter** **hvad** **der** **almindelig** **-r** **by** **current** report; **la** **fig** - **meb** **at** **hint** (or intimate, let it be understood, give it to be understood) that.. **forlydende** (av **forlyd**) **gr** initial. **forlydende n** **-r** (av **forlyde**) **on-dit**, outgiving,

report; hearsay; **Dagens Nyheder** **har** **et** - **om**, **at** **The Daily News** **understands** **that.** **for** **It was one of those** **we** **understands** **which.**; **efter** - according to (or by current) report. **for** **According to authentic** (fifter) **report.** **forlytte vt** delectate, delight, gladden; - **fig** **amuse** **oneself**; - **fig** **m** **en** **finde** **have** **pleasure** **with** **a** **w-n**; - **fig** **v.** **delight** **in.** **forlyttelse -r** amusement, **lyst** & **joc** delectation; **-s-raad** (morfæb-raad) master of the revels; **-sted** place of amusement or entertainment, place of pleasure, (pleasure, place of public) resort; **-stift** too fond of amusement, pleasure-seeking; **s** pleasure-seeker; **-stye** a craving for a-t, pleasure-seeking.

forlægge vt. **Se** **forlutte!** (stationære) quarter, station; (lægge p. uret **fted**) mislay; (ufæfte) postpone; (ftift &c) publish; (fæbft **vist**) quarter; **trykt** ogf. **-lagt** **av**, ogf. printed by and for..; **-fse.** **Se** **forlyttelse!** mislaying; **-nde** (- **ftor**) rousing, strapping. **forlægger -e** publisher; (i **breining**) rest. **Se** **fenge!** **fæmact** **jeg** **finde** **en** -, ogf. as soon as I can get published; **-firma** publishing firm or house; **-forening** publishing company; **forlæggerforeningen** Stationers' Hall; **-ste** soup ladle. **forlænde.** **Se** **forland!** **forlænge vt** elongate, lengthen, prolong; **geom** produce; (ftift, **tib**) ogf. extend. **for** **mar!** **for** **The ten minutes** **elongated** **themselves.** **The three weeks** **lengthened** **(-t** **fig)** **to** **a** **month**; **-t** **ftift**, ogf. prolongation; **-t** **permission** an extension of leave, leave of absence in extension; **-fse** **-t** lengthening, prolongation; **production**; extension; elongation; **anat** appendix; **-s-jæbbl** **merc** allonge, rider; **-s-ftifte** lengthening piece. **forlængs ad** forwards; **fste** - **i** **en** **vogn** sit on the back seat. **forlængt ad** long (ago, since, before this). **for** **brut**, **forfæben!** **hendes** **-abbebe** **herftab** **her** **long-dead** **masters** (.master, mistress); - **forbi** **long** **gone** **by**; **-er** **-fteng** the children have long been gone to bed. **forlæse vr** - **fig** **over-read** **oneself**, **read** **too** **hard**, **ply** **the** **books** **too** **assiduously**; - **fig** **p.** **en** **eller** **anden** **forleien** **idee** **fall** **in** **love** **with** **some** **wild** **notion** **found** **in** **a** **book.** **forleste** **overread**, the worse for hard reading. **forlofte vr** - **fig** **overstrain** **oneself**, **paa** **in** **lifting**; - **fig** **paa** **fig** **break** **down** **in** **struggling** **with.**; **-fse** **strain**; **break** **down**, **failure** (in handling..). **forloste** surety, bail. **forloiet** lying; **-hed** lying, mendacities; pretence, shams.

forlop (utløp) expiration, expiry, lapse; (gang, utbifing) course, progress; **ha** (..ta) **t** **normalt** - follow (or run) a (or take its) normal course; **e.** **et** **aars** - after (or at the end of) a year; **e.** **mange** **aars** - after the lapse of long years. **forlop v.** **fortid** **av** **forløpe.** **forlop** **too** **foreleg.** **forløpe vi** (utløpe) elapse, expire, pass; (gaa, utbifte **fig)** pass off; (fige over) overlap; **i** **be** **-pne** **tolv** **maaneber** **during** **the** **past** **twelve** **month**; - **normalt** **follow** **a** **normal** **course** &c; **et** **møte**, **for** **-løp** **under** **ftor** **opbidelse**, that passed off amidst great e-t. **forløpe vt** **nav** **arch** overlaunch; - **lafterne** **give** **shifts** **to** **the** **scarfs.** **forløpe vr** - **fig** **injure** **oneself** **by** **running**; **fig** **blunder**, put one's foot in it; **forget** **oneself**; **bill** **pocket** **one's** **own** **ball**, **make** **a** **losing** **hazard**; - **fig** **imot** **fin** **oberordnebe** (blunder so as to) offend one's superior; - **fig** **p.** **den** **hvide** **bal** **go** **in** **on.**; **-fse** **-r** **blunder**; **-n** **vagabond**, vagrant; **en** - **stote** **a** **vagabond** **Scotchman**; **a** **Scotch** **adventurer.** **forløper** avant-courier, forerunner, outrunner; (herald) herald; (hest) leader, leading horse; **fig** **forerunner**, herald, precursor; **path** prodrome; **s.t.** foreganger;

vere en - for forerun, usher in; foreshadow; **blad** *bot* bracteole. **forløse** *vt* release; *if* *theol* redeem; (*barfjell*) deliver; *bli* *-ft* med be brought to bed (or delivered) of; en *-nbe* latter a hearty laugh; *bet* *-nbe* *ord* the word; *-r* *e* deliverer; *theol* redeemer. **forløsnig** release; redemption; (*medtomst*) accouchement, delivery. **Se** *beskrivelse*! **arbeide** travail; **vert**: *kristi* the redemptive work of Christ. **forløve** *vt* grant leave of absence; *-ffe* *-r* leave of absence.

form *er* conformation, figure, form, make, mould, shape; (*støpe*) matrix, mould; *typ* form; (*gléde*, &c) mould, shape; *gr* form; (*active*, medial, passive) voice; (*ordvalg*, *stil*, *uttryk*: *if* wording; (*egen*, *endret* -) modification; (*færlig* *maate*) modality. **Yof** *aand*-, *bedtaget*! *er* form, formality, formalities; *-erne* etiquette, the forms (of life). **Wf** *Observe* the forms. **Se** *nbst*! *tantens* - the turn of thought; *testamentets* *uheldige* - the blundering manner (or wording) of the will; *ta* - take form or shape, configure; *og* *inndøbt* *flaar* *ifft* *tillate* for *-en* nor is the matter inferior to the manner; for *-ens* *styd* for the sake (or as a matter) of form, for form's (or form) sake, for the form of the thing; merely as a form; *i* *-en* in form; *ben* - *hvori* *historien* *gjæne* *berettes* the common version of the story; *i* *-ab* in (the) form (or shape) of; *holde* *paa* *-evne* keep up the f's of life; under *slutningen* *tom* *hufet* *ifte* *ut* *av* -, did not fall (or go) out of shape. **forma** *vt* be capable of. **Yof** *evne*! *hvad* *teater* *-r* *paa* *operaens* *område* the operative powers (or resources) of the theatre; *hvad* *hufet* *-r* whatever the house affords, the resources of the house; *ta* *tillatte* *m*. *hvad* *hufet* *-r* lake pot-luck; *alt*, *hvad* *jeg* *-r* *all* in my power; *forberede* *hende* *faa* *lempelig* *jeg* *-r* break the news to her as wisely as I know how; - at be able to, be capable of; know how to; *ifte* - at fail (*m*. *uperf*. *huf*), *og* *if* be ineffectual in; - *alt* (meget) *hø* be all-in-all (have great interest) with; - *ham* *t*. at bring (or get, induce, persuade) him (or prevail on him) to. **formaende** influential; *-hed* influence, interest. **formaal** aim, end, object. **Yof** *a* & *freemmel* *form* *bar* (*lat* *fig*) *bet* - at *formu*-. having for its aim the revival of.; *be* *latte* *materiel* *fremgang* *form* - for *sit* *stræb* they proposed to themselves, as the object of their pursuit, the prosperity of the country. **formaale** *vt* mismeasure; - *fig* to meter be out two yards (in measuring). **formaals** *bevisst*. **Se** *maalbevisst*! *-løg*. **Se** *benfigtsløg*! *-fjenlig*. **Se** *benfigtsmæssig*! **formale** *vt* grind. **formalia** formalities, forms. **forming** grinding; *conc* grist. **formalt** *ifere* *or* - *fig* over find fault with; *-isme* formalism; *-ist* *er* formalist; (*militær*) *martinet*; *-ist* *formalistic*. **formaliter** *ad* formally. **formalitet** *er* formality, form. **formand** man going (or to go, walking or to walk) before (or in front of) one; (*i* *geled*) front-rank man; (*for* *gjænger*) predecessor; *p*. *papir*: preceding (or precedent) endorser; (*i* *jur*. *p*. *verft*. *b*. *haand* *verft*. *i* *brand* *for* *for*) foreman; (*p*. *ord* *og* *verft*) *quartermaster*; (*b*. *haand*. *p*. *vast* *s.t.*) headman; (*arbeids* -) *min* *og* *bully*; *ij* (*leder*) leader; (*-fatsmedlem*) councillor; *sp* captain. **Se** *dirigent*, *rets*! - *i* *bestyrelsen* chairman of the executive, *i* *mer* *captain* of the top, *i* *underhufet* speaker; *ffeffer* foreman joiner; *fy* -! *mine* *herre*! Mr Chairman! and gentlemen! *-fjab* *er* presidency; town (or parish) council: as distinct from the Representative Body; *-s* *vist*, *-s* *verdig* *if* chairmanship; speakership; presidency. **forman** *e*

vt exhort; admonish, warn; *-ende* exhortative, -ory; admonitory; *-er* *e* exhorter; admonisher; *fæberlig* - *joc* Dutch uncle; *-ing* *er* exhortation; admonition, warning. **formanings**-. **Se** *formanende*! **formaite** *or* - *fig* *t*. at presume to; *-fig* presumptuous; *-ffe* *-r* presumptuous sin, presumption.

format *c*. **Se** *forret*! **format** *n* *er* format, size; *fæbrifere* *i* *alle* *-er* is made to every size; *i* *almindeligt* (*mindste*) - ordinary (smallest)-sized. **formation** *er* formation; *-tiffere* *vt* *min* trim. **formave** *orn* antestomach. **formbar** shapable; mouldable, plastic; *-bret* mould-board. **forme** *vt* fashion, form, frame, model, mould, shape; (*støpe*) cast, mould; (*p*. *potte* *materfifve*) throw. **Se** *avlatte*, *av*! **Wf** *I* *modelled* *my* *character* *upon* (*e*.) *that* *of* *my* *father*; - *fig*. **Se** *ta* *form*! - fine *anfigtstret* compose one's countenance; *fmuff* *-be* *figre*, *bl*. *a*. *taper* *f*-s; - fine *forflag*, *og* *put* *one's* *p*-s *in* *form*; *ffaperens* *-nbe* *flaab* the plastic hand of the *c*-r; *-t* *pap* mill-board; *ffærsmale* *er* *abeles* *stærp* *-t*, is right at a point, **formedelt** *prep* (*ved*) by the instrumentality of, through. **Se** *p*. *grund* *av*! **formegat** too much. **Yof *berenge*, *flemmel* *gi* *tillate* *bet*, *form* *bar* *betalt* - return the money he overpaid me &c; *ha* *faet* *litt* - (at *driffe*), *og* *be* a little overcome; *ffære* - *av* *bet* *overdo* it *or* the thing; (*av* *bet* *gode*) overshoot the mark; *ha* *en* *mand* -, a man too many; *ffar* *bet* *gjæne* *nt* *forfittet* *eller* - in Shakespeare, when a line is divided between two speakers, it frequently is in defect or excess; *ifte* *fi* - speak within compass or measure, within the mark; - *er* -, *og* *too* much pudding may choke a dog. **Wf** *Ne* *quid* *nimis*! *ifte* *bet* *mindste* - not one too many. **Wf** *Two* *hats* *are* *too* *many*; *vere* - for *hendes* *ffæfter* overtask her (physical) strength.**

formel (*pl* *formler*) formula, *pl* *-læ*; *ffaaende* - *fam* *set* phrase. **formel** formal. **formel**. **Se** *fødermel*! **formelde** *vt* *min* *hiflen* *glt* & *joc* present my compliments. **formeldt** above (mentioned). **formelig** actual, regular; en *-effært* a d-n in form; en *-ffittering*, *og* *a* *r*-t drawn up in due form; *tvinge* *fenden* *t*. *et* *-t* *flag* bring the *e*-y to a regular b-e. **formelig** *ad* in form; absolutely, actually, fairly. **Wf** *I* *he* *absolutely* *laughed*. *He* *laughed* *outright*. *I* *quite* *loved* *it* - *fortfære* *en* *gjæntand* carry a thing away bodily; - *gjære* *over* break into actual rebellion; - *form* *fam* for all the world like. **formene** *vt* prohibit from. **formene** *vt* deem, opine, presume; *-ing* judgment, opinion; *e*. *min* -. **Se** *mening*! *jeg* *stod* *i* *den* -. *at*. *I* *was* *under* *the* *impression* *that*.. **formentlig** reputed, supposed; *ad* *I* *believe* (or presume, submit), *I* (or one would) think, as *I* take it; *be* - *riualfferende* *ffifebørn* the supposedly rival maidens. **former** *pl*. *Wf* *form*. **former** *e* fashioner; (*haand*. *u*) moulder; (*ipottet*) thrower. **formere** *vt* *if* *mil* form; (*fluttet*) mass; - *tolonne* *form* *up* in *c*-n, *i* *litt* *dress* *in* (or *form* into) line, *ffagorden* *form* in battle-array; - *fig* *form* (*up*); *mass*; - *fig* *paant* reform. **formere** *vt* multiply; *bot* propagate, raise; *or* - *fig* multiply; produce; *form* *-t* *fig* *stærft* *prolific*; *-ffe* *multiplication*; *bot* propagation, augmentation; *stærft* - *prolificacy*, *prolificness*. **formeri** *n* *er* moulding house. **formering** *er* formation. **formering**. **Se** *formereffe*! *-shus* augmentation-house. **formerte** *vt* *glt* perceive. **formefand** moulding sand. **formfeil** informality, technical error or fault; *-ffaste* moulding flask; *fforandring* change of figure; *mech* set,

e.g. of a spring; -fuld formal; -fuldendt perfect of form; elegant; -heb perfection of form; elegance; -fuldt *ad* formally; det gik forbeles - til the proceedings were very formal; -giving bl. a. figuration; -hagl mould-shot; -hul (i ild-
fieb) twyer-hole.

formiddag forenoon; (t. klokken 11) morning; i - this morning; kl 10 om -en at ten in the morning or A.M. **formiddags-** morning, antemeridian. *Mr Their preprandial tea; frokost* luncheon, *hind tiffin*; -gubstjeneste m-g service; -haibande the m-g tide; -vatt s.l. forenoon watch; -vift m-g call. **formidle** *vt* effect, be instrumental in; ha baustelig f. at - traften, about (or in) handling (or overtaking) the traffic; -er instrument, medium; -ing -er effectuation, intermediation, bringing about; instrument, medium, vehicle. **formilde** *vt* (indre) alleviate, assuage, soothe; (bletgjøre) mollify, soften; (v. tilsejning) mitigate, temper; (uttryk &c) soften down; (itras) alleviate, commute, mitigate, reduce. *Mr Commute the sentence to exile. Mollify his anger*; -s, la sig -, om person: soften, be mollified; som itte lar sig - unrelenting. *Mr Mr Cold softened a little*; -de fopper varioloid; -nde omstøtning, - uttryk palliative, euphemism; -nde omstændigheds extenuation, extenuating (or mitigating, mitigatory) c-e; paaderope som en -nde omstændighed plead in extenuation; -lse bl. a. alleviation, assuagement, soothing; mitigation; commutation, reduction. **formindfe** *vt* decrease, diminish, lessen, reduce, ubert. discount; i sig minify; sig ogf. detract (or take from; i mus diminished; i t maalet for on a reduced scale; - stene break the solts; - utgave &c reduction; - fine utgifter. Se indskrænk sig! - bet t. bet halve reduce it half; -lig diminishable; -lse -r decrease, diminution, reduction; retrenchment (of expenses). *Mr A decrease of no less than .on (mot the previous year*; -s endelse diminutive ending; -s glas diminishing glass; -s ød diminutive.

form kasse art moulding box, -flask; -tit moulding-clay; -tiffed a similarity of form; -lys mould-candle, *fam* mould; -lere gr accident, etymology; -læs formless, shapeless; (amorf) amorphous; (itfe formfæng) informal; unceremonious, unconventional. *Mr A dismissal so unceremonious*; -lashed formlessness &c; amorphism; informality &c; -løst ad if informally. *Mr Lunch was taken somewhat informally*; -niug -er figuration, forming &c. Se afvættelse!

formode *v* conjecture, surmise; suppose, *amr fam* calculate; -t, som-adj. ifer: supposed; -t selvmodt constructive s-e; hans puls slog stærtere end sygdommens art lot -, than the nature of his disease would account for. **formodentlig** *ad* probably, most likely, it is supposed, I expect or suppose; som han - og'aa vil as like enough he will. **formodning** -er conjecture, surmise; supposition; (videnskabelig) conjecture, hypothesis; (stert) -jur (strong) presumption, om of; -avgit itte nogen - imot is no presumption against.; danne sig en - om form a (or some) guess at or as to; jeg har en - om, at., *fam* I suspect that.; vætte stert - om, at., ogf. strongly suggest that.; -en er f., f. at. the presumption is in favour of, is that.; mot -. Se forventning! hvist mot al -, ogf. in the unlikely case of.; -s vits ad presumptively. **for'mou** advantage, pop pull; ha en - fremfor. Se forbøl!

form,preffe goldbeater's press; -ramme typ

chase; -rigdom wealth of forms; -rigtig formal, technically correct; conventional; -rit rich in forms; -sæt matter of form; gjøre det som en ren -, in a perfunctory manner; -sæt moulding-sand; -sans a sense for beauty of form; -stærre -e carver; -kunst (art of) carving in wood; -fion of beautiful forms, elegant, shapely; -fionhed beauty of form, elegance, shapeliness; -fionsmaal q-n of (or as to) form; technicality; -sten mouldstone; ornamental brick; (gul) cutter; -streng strictly formal; adhering strictly to form, ceremonious; -traad wire (in papermaking).

formue -r (evne) ability, power, strength; (pengemidler &c) fortune, property, substance; (t. fortstiel fra indtægt) capital. *Se tjene!* *Mr That sum has to be reckoned as income and not as capital. Henceforth when thou shalt till the ground, it shall not yield unto thee her strength*; -bragte ham - his wife brought him a fortune; *faa - come into (or come to, get into) a f.e. Mr Drop unexpectedly into a fortune*; ha -, ogf. have private means or property, have an independence of one's own; ha en - paa 10000 pb, ogf. be worth...; stue en - consume a fortune of money; av al sin - with all one's might; hadde 5000 pb i - had., to his fortune; kvinder med - women of f-e; fristes over øers - be tempted above that ye are able. **formuen** *de* independent, opulent, respectable, of fortune (or means, property, substance); -hed independence, opulence, respectability. **formueret** real law; -lig of real law; beres -e filling their status under real law. **formues-** *forfatning* circumstances. *Mr In embarrassed (daatlig) circumstances. In easy (or good) circumstances*; -forhold fortune, Se -forfatning! -fællesskab a community of goods. *Mr A husband and wife that live in community of goods. formuestat* property tax. **formuesmand** independent gentleman, person of independent means or property, (gentle)man of fortune or property; -omstændigheder. Se -forfatning, -forhold -retslig. Se -retlig!

formular -er form, formula, pl ogf. -læ. *Se* *beskrivelses-*! -bog formulary; juridisk - precedent book; brev- og formularbog. Se brevbog! **formulere** *vt* reduce to form, formulate, formulise, word. *Mr Formulate a scheme. formulme* *vt* muffle; disguise, mask; -melse muffling; disguise; -ning. Se bestyrtelsesfarve! **for'mur** front-wall; sig bulwark. **formvæsen** formalism; formality. **formvl'** n chem formyl. **formvnder** -e guardian. *Se* *baare!* -agtig cont guardianlike, *fam* grandfatherly; -i n cont grandfathering; -lig guardian's; guardianlike; -regjering regency; -skab guardianship; sig tutelage. *Mr Keep them in a state of tutelage*; -ste -r (female) guardian, tutrix; -styre regency; cont grandfathering. **formagtig** *fam* huge **formele** *vt* marry (m. to), bestow in marriage, m. upon; - sig m. espouse. *Mr The ceremony of espousing the sea*; -ing nuptials. **formæstelse** sleeping trough. **formørke** *vt* darken, obscure; (stuge f.) shade; *ast* obscure; (maane, sol) if eclipse; (stjerne) occult; -t ast ogf. in eclipse; sig if benighted, clouded; hans ansigt (. paube) -des his brows grew dark; hans -de fortand his clouded mind, his opaque wits; - mit raad bibl darken counsel; -lse -r darkening, obscuration; *ast* eclipse, obscuration; occultation; sig benightment, opaque wits; -s-tid ast season of obscuration; -r -e darkener. **form dial** presents, gifts; wedding provisions sent. *Se* *sendig!* **fornagde** *vt* re-

treenail; art spike; far prick (with a nail); -ing bl. a. art spiking; ta -en ut av unspike. **fornam** v. hft. Fortid av fornemme. **fornavn** Christian (amr ogf. first. given) name; bore paa - med (hinanden) Christian-name (each other); L-n uten - blank Tupman. **forneden** ad below. **førnedre** vt debase, degrade. **Mt Whosoever shall exalt himself shall be abased**; -lse abasement, degradation; -sliftand (state of) degradation.

førnegte vt (ifft ifjende v.) disacknowledge -avow, -own, renounce; (om Peter) bibl deny. **Jvf** fralægge sig! **Mt Abjured of God and man**; - fine (tidligere) grunftsætninger give the lie to one's former p-s; ifte - fin karakter be true to one's c-r; **vr** - sig deny himself; - sig selv. Se vife selvfornægtelse! hans fæstet -t sig ifte, did not belie itself; -lse disacknowledgment, -avowal, renunciation. Se gud's, selv! **Mt The absolute renegation of Christ. A renunciation of God for Mammon**; retters -. Se retsnægtelse! **r** -e denier. Se gud's! **Jvf** arg! **førnem** distinguished, of distinction, of position, of quality; av -fødel: high-born; av ydre: distinguished (or distinguished, noble)-looking; i levemaate: high-lived. **Jvf** fin, -st! **Mt The fashionable world. Gentle or simple. A grand gentleman. A great family, lady. In high company. The illustrious visitor. Stiff and stately. A swagger (or swell) neighbourhood, street**; av -fødel: high-born; en -mine, et -t utseende an air of distinction; a stately air; den -me verden, ogf. society; libet i den -me verden high-life; -hed bl. a. distinction; gentility; grandeur. **førnem'me** vt feel, be sensible of; (merke) notice, perceive. **J** fættid: fornem; man har -nummet fild there have been indications of (the approach of) herrings; -lig ad chiefly, principally; først og -. Se ad fremst! -lse r feeling, sensation; impression; r, av fild &c indications; fine r grand (or high) notions; elegant aspirings; smertelig -, ogf. pang. **førnemst** chief, principal; paramount; være den -e av rank first among. **førnemt** ad bl. a. in style, grandly. **Mt Live in style. fornuft** vt nickelise, nickelplate; -ing -et nickelage, -ure, nickel-plating. **fornlevninger** antiquities, relics of antiquity. **fornorste** vt norwegianise; (over)sætte) do (or put) into Norwegian; -ning -et norwegianising; translation into Norwegian.

fornuft reason; sunn (..den fjerne) - common sense; høre -, ta -en fangen hear (or listen to) r-n or sense; tale - speak sense; bringe (..tale) ham til - bring (or reduce) him to r-n, bring him to his senses or to see sense; fomme til - come to reason or sense, see reason; ifte v. fda - not in his senses, lost to reason; -begrep idea; -bevis rational proof; -gistermaal m-e of convenience or of reason; -grund argument; -e, ogf. argument. **Mt Nothing was to be gained by argument**; mottagelig for -e. Se grund! **bed** -e bringe ham fra (..til) argue (or reason) him out of (into); beskjæmpe **bed** -e reason down. **fornuftig** rational; **fam** reasonable, sensible; amenable (or open) to reason. **Mt You cannot expect common-sense people to believe it. A rational animal. No rational man**; lære at bli - learn sense; være -, ogf. hear reason; være fda - at have the sense to...; -hed reason; -vis ad reasonably, in reason, in the fitness of things; han fan - ifte ha gjort det it stands to reason he could not have done so. **fornuft** lov law of reason; -mæssig rational; -parti. Se -gistermaal! -religion natural r-n;

-stridig absurd, contrary (or repugnant) to r-n; -tro rationalism; deism; -videnstak speculative s-e; -væsen rational being or creature. **fornummet** part. Av fornemme. **fornurste** vt joc dwarf. **fornu** vt (ogf. om biljet, om obligation) renew; (ombytte, utstifte, vedligeholde, ombygge) replace. **Mt Renovate a hat. Revive an act, an office. The tickets shall be renewable at the discretion of the librarian**; - angrepet return to the attack or charge, fampen renew the fight; -et overveieise reconsideration; ta under -et overveieise reconsider, **fam** think again over. **Mt The question is under reconsideration**; -lse renewal; replacement; renovation; revival. **Mt The replacement of farm-buildings and fences**; universets - theol universal restoration; -s-fond renewal fund.

fornærme vt affront, insult; (ståte, væste anstøt) hos give offence to...; give... offence, **abs** give offence; (forurette) injure; invade the rights of. **Jvf** -t! jeg er den -de, the insulted party; grovelig -, ogf. inflict a gross indignity on; uten at -, ogf. without offence to...; -lig insulting, offensive; -lse r insult [mot on, to, offered to], outrage [mot against], affront; injury; (bet at føle sig fornærmet) offence taken, pique. **Jvf** optage (som) i en - mot mig som hans formunder an affront passed on me as...; -r -e insulter; offender; (angriper) assaulter; (som gjør indgriper) encroacher, invader; i -et: offended [p. with], **fam** in a huff, in a pet, missed; i en - tone in a tone of offence; bli - take offence [over at], be offended [p. with], **fam** take (a) huff, take (the) pet. **Mt Take huff at such a question**; som let føler sig - prone to resentment, resentful; føle sig - over resent, take exception against or at to; gjøre - paa offend with. **fornævnt** aforesaid, before-cited, -mentioned. **fornædne**. Se nobdenbig! (først) prerequisite. **Jvf** ene! i -t fald, om -t if (or when) necessary, if need be, if needs were, in case of necessity, on necessary occasions; det gjøres ifte -t. Se det er ifte nobdenbig! gjøre sit -ne. Se behov! ha - be in want of; ha (ordne) det -ne have a competence (make the necessary arrangements); -hed -et necessity, requirement, want. **Mt His linen and the few needments for his toilet and studies. Stores and ambulance needs**; libets -er the necessities of life; -s-gjening work of necessity. **fornædiges** vd be needful. Se behov! naar (..om) det -. Se om fornødent! **fornøie** vt content; (glæde) delight, gratify, please; det -r mig. at.. bl. a. I am glad (to hear) that...; - sig enjoy oneself; gaa ut f. at - sig go pleasuring. **Mt Eat, drink, or pleasure. While he had his pleasures (or took his pleasure) in town...**; - sig over be delighted at; enjoy; (m. fladefærd) gloat over. **fornøielig** (i enkelte tilf. endnu) satisfiable. **Jvf** ufnøielig! alim. (morsom) enjoyable; amusing. **Mt A very enjoyable evening was spent**; let - easily satisfied, easy to please; -hed if enjoyableness. **fornøielse** r delight, gratification, pleasure; (ad)prebelse, underholdning amusement, pleasure; r utenfor hjemmet pleasure-going; **ad**is, og god -! good afternoon, and a pleasant party or I wish you may enjoy yourself! faar jeg den - at se Dem iaften? shall I have the p-e to see you tonight? finde - i, ha - av delight (or have a pleasure, take pleasure) in; **hvis** du fan finde nogen - i det if that will please you. **Mt Will you do me the pleasure of dining with me or of your company to dinner?** jeg fan ifte ha den - I cannot afford myself that p-e; det er os (direktionen) en - at henbise t. we (the directors)

have p-e in referring to...; *det skal være mig en (sant) - I shall be delighted or very pleased, it will give me heartfelt pleasure, at to; f. fin - for pleasure, for amusement; for the p-e of the thing.* *Mr Travel for one's pleasure; f. fin egen (-, private) - for one's own p-e, for one's private a-t, to please oneself; med - with p-e; willingly; ..hørte med - betættningen om.. the King was pleased to hear...; du skal med - saa den you are welcome to it; m. at mulig (-, m. første) - with all the p-e in life; men t. hans - blev edderfoppens treftebne forstet kronet m. held but to his gratification.. *forusiet* contented, suited; (glad) delighted, pleased. *Mr An amused smile. A smile of amusement. With an unusually placid countenance. A pleased smile; jeg er - ab det I've had (quite) enough (or I am full, I've had my fill up) of it; hvis man er - med det if it gives satisfaction; man er i enhver henseende - med ham he gives every satisfaction; - over pleased at; - ved at pleased to..**

forord foreword, preface, prefatory words; *strive et - til, ogf. preface; - bryter trætte contract makes the law void. forordne* vt decree, ordain, (ogf. om læge) order; (om læge) prescribe; *-ing -er* decree, ordinance. *fororden* ad above, at top, *for over* ad forward; s.t. ahead; (indensid) forward; lægge phten - weather the point; *-væit* if slooping; stoop-shouldered. *forpagte* vt farm, rent, take a lease of, sc feu; *fig* monopolise. *Mr Such people as fancy they have a special lease (or the sole monopoly) of patriotism. Monopolise conversation. Take the fishing for the season; - ham, ogf. monopolise his society. forpagter* = farmer, (land-)holder, leaseholder, lessee, tenant (farmer), sc feuar; -ne, ogf. the tenantry. *Mr Landlords and landholders; være - under* be a tenant to, hold of, live under; *-gaard* farm; *-hus* farmhouse; *-ste -r* farmerse. *forpagtning -er* farming; (p. lang tid) lease, leasehold; conc holding, renting; *fig* monopoly; *hans - er* snart ute his lease will soon expire; ta i - rent *forpagtning* *avgift* (farm-)rent; *-kontrakt* lease c-t; *-tid* (term of) lease, life of a lease. *forpart* forequarter, *fam* fore, pl fores; s.t. forebody. *forpasse* vt provide with a passport or with passports; *-passe* bl. a. misfit. *Mr A misfit mantle; -passe* *saer* misfits; *traffen er -*, is a misfit or a bad fit; *-beste* vt infect, carry pestilence into. *Mr Poison (or taint) the air; -nde, ogf. pestilential, pestilent; -t* foul, infected, pestilent, pestilential. *Mr Drenches that smelt pestilently; t* stant, ogf. mephitis. *for'vig* forepeak. *for'viffet* (paa). *Se* opfat p. l. *-vint* *fig* harassed, in an agony, pained, troubled; distressed. *Mr His harassed mind. A tortured look. Sit in an agony; -e* forhold distress; - ab latter bursting with suppressed l-r; *-viffe* vt fl lash; aim, (om job) exhaust, nigger; *-t* jord, ogf. worn soil; *-vuffe* vt touse, tumble.

forplant/e vt propagate, reproduce; *fig* spread, transmit. *3vf* overlevering! *Mr Carry on the race (fleget).* *Convey the sound. The air is a conveyer of sound. Spread a disease, the gospel. Transmit sounds to the ear; vr - fig* breed, propagate; propagate itself, spread, be transmitted; *lyden r* *fig* m. en bafstiget av sound travels at the rate of...; *-ning* propagation, reproduction; spread, transmission; *-s-evne* reproductiveness, a power of reproduction, propagative p-r; *-s-bafstiget* velocity of transmission; *-s-erbstab* organ of reproduc-

tion, generative (or propagative, reproductive) o-n. *for'plang* plough-head. *forpleie* vt board, feed; *ifær* *mil* subsist; *-ning -er* board; (av dyr) keep; ta i -, *ifær*: take in to board; (spædbarn) take at nurse; *utsette i -*. *Se* bort-sætte, *fofter*! *-s-lasse* class of boarders, of patients. *forpligte* v bind, bind down, engage, oblige, pledge; ogf. abs make liable. *3vf* abelst! *Mr It has been impossible to come to any definite arrangement, as there is no one capable of binding the firm. Bind the man down to silence; -t, ogf. liable; - fig* t. engage (oneself) to, pledge oneself to. *Mr After committing himself, as it were, to some settled opinions...; - fig* t. at. *Se* ogf. forbinde *fig* t. at! *-se* r engagement, liability, obligation, undertaking. *3vf* *bætte*! *tibligere* -pre-engagement; *ta* *ham* *avgj - til* at mete &c bind him over. *Mr He is under no obligation to.. I am under an engagement to another. They were allowed to be at large on their own recognisances; -nde* binding, obligatory. *3vf* *bindende*! *for-plumr/e* vt embroil, mess, muddle, make a mess of, perplex; *vr - fig* get confused or muddle-minded; *-ing* embroilment, &c. *for-vommern* anterior (or nearer) P.a. *for'vost* outpost; sp forward; *-fegting* affair of (out-)posts; *-fjæde* c line of (out)posts; *-tjeneste* out-post duty. *forvorte* forepaw. *forvraisse* vt prussify; *-ning* prussification.

for'vuffe vt chem decrepitate, detonate; *-vufning -er* decrepitation, &c; *-vupning -er* pupation; *-vuppe* vr - *fig* pupate, go into pupa; *-vurre* vt defeat, foil, frustrate, head off; *hans plan* blev *-t* av, ogf. he was foiled by...; *-vurring* defeat, frustration; *-vuffet* blown, breathed, out (or short) of breath; *glore - blow*, breathe; *-vphant* overdressed. *forvul/e* vt vulgarise; *-ing* vulgarisation, -sing.

forraad n (pl forraad) stock, store, supply; (if proviant) stores. *Mr He had not a great range of expression. Their stock of bread was spoilt by salt water; ha i -, on hand, a store of. forraade* vt betray, *fam* sell; *-se* betrayal; *-r -e* betrayer. *forraadne* vi. *Se* raadne! vt putrefy; *-fig* corruptible, putrescible. *for-raadnelse* corruption, decay, putrefaction; *gaa i -* go to decay, putrefy; (stof.) *fom* *bevarer* mot (bevirker) - antiseptic (septic); *-s-feber* putrid f-r; *-s-bruce* putrefactive p-s. *forraads* *qads* s.t. stores; *-kammer* store-room; s.t. ogf. locker. *forraae* vt brutalise, brutify, coarsen, gothicise; *-se* brutalising &c. *for'rang* pre-eminence, primacy; precedence, m. *benign* t, fremfor to; a priority. *Mr Hold the industrial primacy of the world. forranglet* knocked up (with dissipation or late hours); debauched. *forre-* s.t. fore; *-bræs* head-brace. *forregne* vr - *fig* miscalculate, be out (of one's reckoning); *han* *har -t* *fig* p. femti *pd* he is out fifty pounds. *Mr If you think so, you are out; -ing* miscalculation. *forremers* foretop. *forrendt* *prov* perverse; spoil; wild. *Se* *taa* *f* *forløpen*.

forrent/e vt pay interest on; at - med 4% interest to be paid at the rate of...; *-fig* yield (or return) interest; if accumulate at i-t; *-ning* (payment of) interest, av on; *-s-evne* remunerativeness. *forrest* anterior, foremost, front (ad in front); leading, e.g. carriage; s.t. forwardmost; s.t. headmost. *Se* *raare*, *voer*! *gaa - lead*; *være* *ben* *aller -e* *sp* & *fig* lead the field. *Mr Head the procession. forresten* ad (as) for the rest, otherwise; however, be it said, it remains to be said; by the bye. *Mr Dearer to me than all the world beside.*

Somewhat pale, but otherwise quite comfortable. With reference to the case otherwise, I quite agree with what. - oglea indeed. **forresten** foretopmast-staysail. **forret** prior right; (forrettigheds) prerogative, privilege; (mat) first course or dish, *entrée*; geistlige - obs jur benefit of clergy, *sam* clergy.

forretning business; o: handling, *næringsbrud* trade; o: befilling, *pligt* duty, office; o: talb vocation; o: et tøj, et salg affair, deal, piece of business, transaction; bargain; *cont* job; grab; o: firma business (pl) businesses, concern, trading concern, *firm* o: document act, deed. *Se* affære, arceit, auctions, begynde, brilliant, belings-, drive, fremme, staa stille, utpantnings! **Mt** A large concern. A deal in cotton, in wheat; -er if business; (afdsforretninger) avocations; -er først! business before sentiment! -er til imorgen! time enough for business tomorrow! *res severas in crastinum!*; -erne mere &c business, trade (and commerce). **Mt** The transactions on the Exchange; in god - a good piece (or stroke) of business; mange -er, iher: much (or a great deal of) business. **Mt** The two businesses would often run into one another; begynde egen - start a business of one's own; gjøre en - make a business; close (or do, make) a deal; gjøre en god - (tjæpe billig) buy a bargain; gjøre en (indtill bet ubill) god - drive a good (or hard) bargain; gjøre -er do business. **Mt** We are doing bad business. The firm does a big (.good) business with the Admiralty. Transact a great amount of (or carry on a great stroke in) business; gjøre en - av, ogf. *cont* market vt. **Mt** Market one's discoveries; der gjøres ingen -er i uld no b-s is doing (or passing) in wool; tjæpe -en buy out the business, buy the goodwill; i -er about (or for, on) business; i private -er, ogf. on one's private affairs; fitte i en god - be in a very good way of b-s; tale om -er talk business; *cont* talk shop. **Mt** Their talk was of the shop, shopp; gjøre at t. en - make a business of st. **forretnings** *brud* business l-r; -dag b-s day; -løste - field day; -dame b-s woman or girl; -drift trading; dygtigheds efficiency for b-s, b-s powers; management; -feber rush (of b-s), boom; -folk men of b-s; -forbindelse relations of b-s, ogf. *conc* (b-s) connection; -fri leisured, of leisure. **Mt** A gentleman of leisure. The leisure class; -forelse transaction of b-s; -fører agent, (b-s) manager, managing clerk; -førfel. *Se* -førfel. -gang course (or order) of b-s, routine; -hus house (of b-s); -kvinde woman of affairs; -liv business-(life), trade (and commerce); -lokale (b-s) premises; -løs dull, slack; -e tiber, ogf. trade depression; -løshed bl. a. absence of b-s, failing of the trade, trade depression; -mand man of b-s or of affairs, tradesman; -ministerium stop-gap (or working) government; -moral b-s morality; -mængde amount (or volume) of b-s; -mæssig businesslike; -littet (.mindre) -unbusinesslike; -e medbudsler c-s on business; -løn rent -fiber the purely business transactions of the affair. **Mt** Transact the business part of the marriage. Consider the matter from a business point of view. Is it not about time more business methods were adopted? -orden. *Se* -gang! **forretning** - parliamentary procedure, business rules. **Mt** New rules of procedure. By a mere change of business rules; ta ordet f. at paatale et *brud* paa -en rise to (a point of) order; et *spørsmål*, som angaar -en a q-n of order; bryte (m. upref. subj. stride mot) -en be out of order,

out of rule; -sag b-s affair, item (or matter) of b-s; -stræk b-s neighbourhood; shopp n-d; -tid b-s hours; b-s season; -veien the commercial (or mercantile) line; -ven (b-s) connection, correspondent, friend; -verden business, business (or commercial) world, world of affairs; -virksomhed business, trading.

forrette vt discharge, do, execute, perform; vi officiate (at the altar, &c). *Se* begrævelse! **Mt** Do little jobs; -nbe prest celebrant, officiant, officiator; acting chaplain. **forrettigheds**. *Se* **forret**! **forretet** torn; (opfløret) scratched; *geol* bl. a. crevassed. **Mt** The coast-line has a ragged look. Half-a-dozen ragged peaks. Riven (or tattered) clouds. The shot-torn girdons. His ulcerated mind; -ride vt override, *sam* bucket; founder. **forridet** -e out-ride; (postiljon) postilion; *rig* s.t. fore-rigging, head-gear. **fortrige** last. **Mt** Last week, year; den 4de i - maaned on the 4th ult. **fortringe** vt reduce; *fig* detract (or take away) from; (i værdi) depreciate; (i kvalitet, i værdi) deteriorate from; (i mynt) debase; -s, ogf. deteriorate; -ringelse reduction; *fig* disparagement; depreciation; deterioration; debasement; -røft bepraised, boasted, vaunted. **forrum** anteroom; s.t. forehold. **for rustet** touselled, tumbled; -rustet rusty; -rustning corrosion, rusting; -rykende smoking; i - fast in hot (or tear-all) haste. **Mt** A blinding snowstorm. A driving storm. A great-gun gale. A smoking souwester; bet blev (.bet blæste) en - storm it came on to blow (it was blowing) great guns; -rustte vt displace; *fig* disturb; dislocate, unsettle; *fig* *geol* fault; - forholbet mellem os disturb our mutual relations; -rusttelse displacement; disturbing; dislocation; *min* fault, flogging, thrum; -rustt crack-brained, cracked, crazy, maddish. **Mt** Mad (or wild) schemes; som en -, som -e. *Se* **afsinde**! **forstyrtet** craziness, folly. *Se* **skent**!

fortræder -e traitor, mot to. *Se* **dobbel**! bli -turn t-r; i n -er treachery, treason; betrayal, mot of. **Mt** Some forts had fallen through (.had been surrendered by *ved*) treachery; -et traitorous, treacherous; *jur* treasonable; ad traitorously &c. **Mt** A tell-tale blush; -te -r traitress. **forvæ** fore (or head)-yards. **forvæst** smoky. **forvæle** vt sole; -ing soling. **forvæle** bidt ad so far, to that (or this) extent. **Mt** That is good, so far. They are to this extent right; - (som) inasmuch as, in as far as, in (so far) that; provided that; -uten - bet bragte ham t. at. upon Cold it made no impression further than as it moved him to snap his fingers. **forvæle** vi (sigte) fail, fail to act; *art* (liste) miss fire; *fig* despond, lose heart. *Se* *vise* **selvforvæle**! *fig* - keep a good heart, bear up. **forvæle** vt renounce. **Mt** Renounce the devil's works, the world; -ise renunciation, renouncement. *Se* **selvforvæle**! -s-ute week of self-denial; -e -e. *Se* **lit**! **forvæle**: arbejde paa - work by the lump. **forvæle** despondent, disheartened, dispirited; faint-hearted, mean (or poor)-spirited, pusillanimous, spiritless; gjøre - dishearten; -hed despondency; pusillanimity. **forvæle** hall, vestibule. **forvæle** vt oversalt. **forvæle** vt assemble, &c. *Se* **saml**! **Mt** Those (de) assembled shook hands quietly; - *fig*. -s. *Se* **saml**! **forvæle** assemblage, assembly, gathering, meeting, iher sc fore-gathering; (valgt) convention; (tilhørere) audience; (stimmel) concourse, crowd of people, crowd; *parl* house, House. *Se* **forvæle**, *lov*-givende, *opbyggelse*! *gaa* paa - pop go to a prayer-meeting; frequent prayer-meetings. **forvæle**

lingsdag day of meeting; **frished** freedom of assembly, liberly of (public) meeting; **hus** h-e of assembly, meeting-house; **plads**. *Se* møtested! **ret** right of meeting (and discussion); **-sal** meeting-hall; **-sted**. *Se* møtested! **offentlige** *er*, *og*, houses of public resort; **værelse** *if* *univ* common room.

for'fand *ad* poet truly, forsooth. **forfande** *vt* choke up (with sand); **-t**, *og*, grown up. **forfan'den** *ad*. *Se* for'fand! **for'fanger** leader (of a choir), precentor; **være** - *lead*. **forfats** guard; *undert*. *gr* prefix. *Se* -blad! **-blad** blank (or fly-)leaf; **-dør**. *Se* yderdør! **-papir** end-paper; **-bindu** inside w-w. **forfæ** *vt* see to, see to the security of; secure; **vel** *et*, *if* in proper condition. **forfæ** *vr*. *fig* do amiss or wrong, make a mistake; misconduct oneself; *den*, *ber* **-t** (*..har* *et*) *fig* the offender. *Alt* *The* *First* *Offenders* *act*; **-fig** *imot* offend, offend against; (*overtræ*) transgress; **-fig** *paa* fall in love with; (*under* *svanger*) get a shock from; *ha* **-et** *fig* *paa* *nt*, *og*, have st on the brain, have got bitten by an idea &c; *har* **-et** *fig* *p*. *verne* "norst kapital" is under the spell of.; **-else** **-t** delinquency, misdemeanour, offence; misconduct; (*feiltagelse*) lapse, mistake, slip; *liten* - peccadillo; *ingen* -! (there is) no offence! **-t** *mot* *bet* *vebtagne* lapses from convention. **forfægle** *vt* seal, seal up; *m*. *rettens* (*m*. *foldevejret*) *segl*, *og*, seal down, affix seals to; *alt* *et*, *et*, *og*, everything is under seal; **-ing** sealing (up; down); seal, seals. **forfæil** headsal, *pl* *og*, head canvas. **forfæile** *vi* move, sail, shift. **forfæilsfjæ(e)** headsheet. **forfænde** *vt* forward, transmit; despatch; (*m*. *post*) mail; (*m*. *stib*) ship; **-lig** conveyable; **-heb** conveyableness; **-lse** *et* forwarding, transmission; despatch; mailing; shipping; *conc* parcel, piece; (*kon-signert*) consignment; (*remisio*) remittance; (*forfæing*) supply, arrival. *For* *post*, *værdi*! *hurtig* - prompt (or quick) despatch; **-s** *omfost* *ninger*. *Se* transportomfostninger! *charge* for delivery. **forfent**. *For* *fent*! **forfæde** face, front; (*av* *hæd*) front, front face. *Se* *aværs*! *venne* *med* **-n** *mot*, *ut* *til* *front*. **for'fig** **-gaende** pending, in progress; **-fommet** forward. *Alt* *A* *very* *forward* *child*; **-heb** forwardness.

forfæge art foresight, *amr* front sight.

forfætig cautious, circumspect. foresighted, wary, (*og*, *økonomisk*) prudent; (*omhyggelig*) careful; (*tæus*, *jom* *tan* *tie*) close-tongued, discreet. *For* *afstand*! *Forfætig*! *jom* *paaføit*! *With* *Care*! *i* - *afstand*, *og*, at a shy d-e; *taatta* - *tæus* *heb* keep a guarded s-e; **være** -, *og*, have a (or take) care; be on one's guard; *fam* *mind* one's P's and Q's; **vær** -! *han* *er* *ifte* *at* *lite* *p*! *be* cautious how you trust him! *bet* *er* *bedst* *at* *være* - *it's* *as* *well* *to* *be* *on* *the* *safe* *side*; *bet* *er* *if* *at* *forfægle* *testamentet* *sealing* *up* *the* *will* *will* *be* *the* *safest* *plan*; **-i** *at* *fin* *ferd*, *og*, watchful of one's (own) behaviour; **være** - *if* *it* *sprog* *guard* (or be guarded in) one's l-e, be cautious in what one says. *Alt* *I* *must* *be* *more* *careful* *what* *I* *say*; **vær** - *med* *Deres* *hælbred*! *og*, take care of yourself! **være** - *med* *at* *be* *wary* *how*.,; *be* *scrupulous* (or shy) *of*.. *Alt* *Be* *wary* *how* *you* *engage*! *men* *og* *faa* *bette* *hør* *man* *være* - *med* (at brute, *og* *ifte* *mishæb*) but even this we should be cautious not to abuse; *en* *liten* *hog*, *jom* *han* *hadde* *været* *faa* - *at* *stæffe* *fig*, with which he had been careful to provide himself; *de* *er* *faa* **-t** *ifte* *at* *binde* *fig*, so cautious of not committing themselves. **forfætig** *ad* cautiously, warily &c; carefully, &c; (*behændig*) gingerly; (*m*. *lempe*) gently,

tenderly; (*if* *i* *fin* *tale*) *tit*; guardedly. *For* *at*, *tilbæts*! *Alt* *Walk* *gingerly*. *Carry* *a* *full* *basin* *tenderly*; *gaa* -, *bl*. *a*. pick one's steps or way; *men* *tal* - *til* *mor*! but break it gently to m-r! **forfætigheb** caution, cautiousness, circumspection, foresight, wariness; prudence; (*tæus* *heb*, *tatt*) discretion; (*fonduite*) management. *For* *borgermester* *byd*! (*en*) - *a* *piece* *of* *caution*; **-i** *levedmaat* attention to diet; *vise* *den* *stærke* - *i* *de* *farband* *exercise* *the* *greatest* *c-n* *in* *those* *waters*; *for* **-s** *stib* *for* *the* *sake* *of* *caution*, *for* *precaution*, *as* *a* *precautionary* *measure*; *f*. *stærke* **-s** *stib* *for* *greater* (or *as* *an* *extra* *measure* *of*) *safety*; *med* -, *og*, cautiously; **-s** *hensyn* *prudential* *considerations* *or* *motives*; **-s** *regel* *act* *of* *prudence*, (*measure* *of*) *precaution*, *measure* *of* *safety*, *precautionary* *m-e*. **forfætigvis** *ad* prudently. *Alt* *A* *small* *manual*, *with* *which* *he* *had* *been* *careful* *to* *provide* *himself*. *As* *much* *whisky* *as* *he* *could* *drink* *prudently*. *As* *soon* *as* *I* *can* *with* *any* *prudence*.

forfætte *v* asseverate, assure; *aver*. *Se* *asfæ* *rere*! *den* *de* *the* *insuree*, *the* *policy*-*holder*; *the* *life* *insured*. *Alt* *The* *death* *of* *the* *life* *insured*; **-hæit** *og* *byrt* *vow*; **-hæit** *og* *byrt*, *at*.. *og*, *protest* *to* *high* *heaven* *that*..; *bet* *fan* *jeg* - *Dem* (*paa*) *fam* *I* *promise* *you*, *I'll* (or *I* *dare*) *be* *bound*; *jeg* **-t** *Dem* (*til*), *at* *I* *assure* *you* (or *protest* *to* *you*) *that*..; *hæn* **-t**, *at* *hun* *var* *ufstlig* *big* (*..om* *fin* *ufstligheb*) *she* *protested* (*her*) *innocence*; **-ham** *om* *bet* *motfætte* *assure* *him* *to* *the* *contrary*. **forfættig** *er* *asseveration*, *assurance*, *averment*, *protestation*. *Se* *asfættance*! *en* - *paa* *ere* *og* *famvittigheb*, *ifst* *ed* *an* *affirmation*; *avgi* *en* -, *ifst* *ed* *affirm*; *avgi* *ventas* *forfættig* *inger* *make* *professions* *of* *f-p*. **forfættig**; *auktalt*. *Se* *asfættantentor*! **-formel** *form* *of* *asseveration*; **-hæver** *policy*-*holder*; **-matematisk** *actuarial* *m-s*; **-matematisk** *actuary*; **-police** *insurance* *p-y*, *policy* *of* *i-e*; **-risiko** *insurable* *interest*; **-selfab** *insurance* *c-y*; **-tæger** *insuree*; *life* (*insured*); **-tættif** *actuarial*.

forfæmple *vt* coarsen, debase; *plebeianise*, vulgarise; **-ing** *er* *coarsening*, *debasement*; *plebeianising*, *vulgarisation*. **forfænte** *vt* delay, retard; **-t**, *og*, *om* *post* **&c** *after* (or *behind*) *time*, *behind*, *late*, *overdue*; (*og* *overræstet* *av* *møttet*) *belated*. *For* *brandt*! *Alt* *Belated* *travellers*. *Exactly* *an* *hour* *late*. **forfænte** *vt* (*for* *sente*) *countersink*. **forfænte** *vt*. *Se* *forfænte*! **forfæntelse** *er* *delay*; *belated* *arrival*, *lateness*. **forfærlig** *vt*, **-ing** **-er**. *Se* *vrøbe*, *vrøbelse*! **forfærlig** *er* *spare*; **-ham** *f*. *denne* *for* *spare* *him* *this* *grief*. *Alt* *This* *speech* *I* *shall* *not* *inflict* *upon* *the* *reader*. *Little* *wonder* *that* *we* *pray* *against* (*om* *at* **-s** *for*) *a* *sudden* *death*; **-lse** *sparing*; *exemption*, *f*. *from*. **forfærlig** *vt*. *Se* *forfærlig*! **-lse** *procurement*. **forfærlig** *e* *vt* (*bordfærlig*) *board*; **-ing** *er* *boarding*; *lathing*, *laths*; **-av** *træstumper*, *av* *matter* *s.t.* *scotchman*; **-s** *bord* *lath*; **-le** *vt*. *Se* *forfærlig*! **forfærlig** *er* *barricade*; (*m*. *bold* *og* *grav*) *intrench*; *fam* **-t** *fig* *ensconce*. **forfærlig** *er* *barricade*; *intrenchment*. **forfærlig** *vi* *investigate*, *search*, *make* *researches*; **- efter**. *Se* *etter*! **-i** *inquire* (or *make* *researches*, *seek*) *into*; *scan*, *scrutinise*; **-ifst** *curiosity* *a* *searching* *spirit*; **-nde** *inquiring*; *ad* *inquiringly*, *searchingly*; *scanningly*, *scrutinisingly*. *Alt* *An* *inquiring* *mind*. *A* *searching* *glance* *or* *look*. *Look* *up* *into* *his* *face* *scanningly*. **forfærlig** *er* *inquirer* (*i* *into*), *investigator*, *philosopher*, *researcher*, *student*; **-aand** *an* *inquiring* *mind*, *a* *spirit* *of* *inquiry*. **forfærlig** *forepart* *of* *a* *vessel*; **-et** *form* *under* *bandet* *the* *entrance*; **-flind** (*Romafers* &c) *apron*.

forftin(n)et *agr.* Se **afstinet**! **forftjel** -le difference, distinction, *pl* ogf. points of distinction; (rest, differens *fig* i partiftyrte &c) balance. **Jvf** brøbe! **gjøre** - (ftjelne), bl. a. differentiate; **gjøre** - imellem, ogf. distinguish (or make a distinction) between.; **gjøre** - mellem (. . .) **paa** barn make a difference between c-n; **gjøre** - **paa** ret og uret, ogf. discriminate right from wrong. **Wt** Those annals of chivalry which are apt to draw small distinction between battle and murder. It is not much odds to me whether I sink or swim; man har ifte gjort nok - **paa**. Se **iftille**! **bet** **gjør** en **ftor** -, **fam** ogf. it makes all the difference (in life, in the world); **fom** ifte **gjør** - **cont** indiscriminating; indiscriminate; **hvad** er -len mellem en grønt-følgers pøbe og en gatesluft? ogf. distinguish between a coster's son and a street-loafer? (Arrykin.larrikin); **bet** er - **paa** ham it is different with him; **bet** er - **paa** kvinder there are women and women; **bet** er **liten** (ftor) - mellem (. . .) **paa** dem there is little to choose or pick (a wide difference) between them. **Wt** There is not a pin to choose (or a pin's difference) between them; **p**, grund af den snæppe - mellem partierne owing to the close balance of parties; **m**, den -, at with the (or this) d-e that.; **fun** **m**, den -, at with this sole d-e (or the only d-e being) that.; **til** - fra as distinct (or distinguished) from, in (or by way of) distinction (or contradistinction) from or to, unlike.; **uten** - without distinction, indifferently; **cont** indiscriminately; **bet** er mig **uten** - it is indifferent (or it makes no odds) to me. **forftjellig** different [fra from, to], dissimilar [fra from], diverse; (tydelig ad-ftilt) distinct, fra from. **Jvf** **bicerie**! **Wt** The dress and equipment of the knight varied much at different (i be -e) periods. Their army is organised on a different footing to our own. Tell each of them a dissimilar story. Miscellaneous expenses. With loss of sails and sundry deck damage. However, there are varying opinions; (liere) -e divers, several, various. **Wt** Hear the story from several different people; en **forftatter** i -e **fag** a miscellaneous a-r; **figet** for -e **forftjeller**, a variety of crimes; **tre** -e **gange**(r) three different (or distinct, separate, several) t-s; **folene** blev **høftel-jat** **paa** -e **maater**, were variously employed. **Wt** A few called the «strangers seat», and variously occupied (og **fom** brøttes af -e); **mænd**, **bet** **hadde** **udmerket** **fig** i **faamange** -e **retninger** men so variously distinguished; **til** -e **tider** **fam** at odd times, off and on; -t, -e **ting** **sundries**, **fam** oddments. **Jvf** **arbejde** (med). **Wt** Work at odd jobs about the estate; **gjøre** -, bl. a. differentiate; **vere** - differ, fra from, to, with; vary; - **herfra**, ogf. distinct. **forftjellig** ad differently, &c. **Jvf** **benævne**! **artet** diversified, heterogeneous, varied; -**farvet** variously coloured, varicoloured; -**hed** -er diversity; variety; -er differences, distinctions; variations.

forftjern dash|board, -iron, dasher, splash-board. **forftjerte** *vt* forfeit. **forftjære** *vt* spoil in cutting, miscut; (bog) crop; (vin) mix; - **fig** s.t. broach to, sheer across the seas; (om vind) blow its hardest, tear. **Wt** De borte, hvor stormen høit oppe forftær **fig** **m**. **hpl** og **pipen** i **tinderne**. **C.** **Schøpen**, **Nord** i **værene**. **forftjære** -e carver. **forftjærub** carving k-e, **fam** carver. **forftjønne** *vt* beautify, embellish, grace; -**fte** -r beautification, -fying, embellishment; elegance. **Wt** The beautifying of Edinburgh streets;

-s-middel beautifier; cosmetic. **forftjot(e)** head-sheet. **forftjning** -et inquiry, investigation, research. **Jvf** **anftille**! **anftille** -er over, ogf. make researches into; **den** **fri** - free inquiry; -s-**reife** journey (or voyage) of exploration, exploratory expedition; -s-**reiffende** if explorer. **forftjole** preparatory school; propædeutics; -**ftot** fore bulkhead; -**ftift** model of writing, writing copy, copyhead, copybook heading; copy slip; **fig** precept; -**ft** **fig** ogf. directions, instructions; **gi** **ham** -er **fig** ogf. set him a copy or copies. **forftjite** *vr* - **fig** strain one's voice; bawl oneself hoarse; -**ftjite** *vt* write for; (om vare) ogf. order; send for; (om person) ogf. procure. **Jvf** **ind**! (pantfette) if mortgage; - **fin** **ftal** sign papers with the devil; *vr* - **fig** make a slip of the pen; - **fig** **p**, et **papir** **forge** a signature, forge signatures to a paper; - **fig** **t** **fanden**. Se - **fin** **ftal**! -**ftjivelfe**. Se **ftjivfeil**! -**ftjivning** writing for; ordering; procurement; slip of the pen; (bevís) bond; -**ftjue** *vt* overscrew; **fig** turn the head of; -t, **fter**; eccentric, extravagant, highfown; (bafvænt) preposterous; **hum** er -t af **romanfæfning** her head is turned with. **forftjatte** *vt* frighten, terrify; **fom** ifte **lot** **fig** -, ogf. nothing (or nowise) daunted; -**fig** dreadful, frightful, terrible; **hple** **nt** (ganfte) -t howl something dreadful; -**fte** -r fright, terror, trepidation. Se **ende**! **mændene** - var **ftor** the men were in great trepidation. **forftjæmt** frightened, panicked, scared; -**ftubbe** *vr* - **fig** be displaced, shift. **forftjnd** (git) advance; (tat) anticipation; (v. overtageffe af en leiftigeb eller anden leiegeftand) deposit; (p. maanedshyre) **foft** compo. **Wt** Will you pay a deposit (nt **paa** -)? **Pay** **5s** deposit; **faa** - **paa** **fin** **løn** be given an advance of wages; **gjøre** - advance money; **oparbeide** - **fam** pull the dead horse; **Wt** **ftaar** **100** **pb** i - **til** **B**, is in advance to B a hundred pounds. **Wt** **Pay** in (p.) advance. **Draw** (høve) in advance or by anticipation. **forftjnds** **betaling** p-t in advance or by anticipation. **forftjnds** **betaling** p-t; -**note** s.t. advance-note; -**optagelfe** anticipation; -**præmie** p-m payable in advance; -**vis** ad in advance; **fom** **erlægges** - payable in advance; - **utrede** advance. **forftjufte** *vt* fritter away, waste; -**ftutt** *part*. Se -**ftjtte**! if battered, (shot)-riddled; (og **gjort** **utampdgagt**, if om **ftib**) crippled; (om **laft**) shifted; -**ftutter**-e v advance money (to); -ing advancing money; -**ftylde** *vt* deserve; **foft**, **fom** ifte **har** -**ibt** **bet**, who have done nothing to deserve it; **hvad** **har** **jeg** -**ibt**? what is my offence? what did I do to offend you? &c; **de** **vil** **faa** **løn** **fom** -**ibt**, get their deserts; **løn** **fom** -**ibt**! **fam** serve him &c right! **fit** **fin** -**ibte** **ftraf** suffered condign punishment; **andet** **har** **han** -**ibt** **af** **os** he deserved better at our hands; -**ftjtte** *vt* (penge) advance; (forftjtte) repudiate; (laft, ballaft) shift. Se -**ftutt**! **Wt** Put away one's wife; et **ftib**, **hvís** **laft** **har** -**ftutt** **fig** a shifted ship; -**ftjttelfe** repudiation; -**ftjttning** *min*. Se -**ftaftning**! (nedab) downthrow; (opab) upheaval, upthrow; (av **laft**) shifting; -s-pedal soft pedal.

forftjtte *vt* displace, shift; (mere indgripenbe) dislocate; en -**ftjtte** **bjelte** her a fracted ordinary; -**fig** displaceable, practicable, sliding; - **del**, ogf. slider. **forftjttning** -et displacement; dislocation; (if **av** **laft**) shifting. Se **min** -**ftaftning**! en - **af** **fjemmenne** a turnover of votes. **forftlaa** *vt* avail; suffice; **bet** **vilde** ifte - **ftor**, would not go far. **Wt** One hundred pounds will not go far towards (t. at) paying his debts; **hvad** -r **ben** **fmule**? that trifle will not go

far; og plads har han, som -r and he has plenty of space, indeed; faa er det -r (..flag) effectually, to good (or some) purpose, *fam* with a vengeance, with a will. *forflaa* vt batter; (tvæfte) bruise; (saare, stabe) hurt. *Mt* A battered boat, pail. *His* body was found badly beaten against the rocks. A vessel blown off (her course); - forgen kill grief, en talje fleet (or shift) a tackle, tiden kill time. *forflag* (avail, effect); faa der blir -i bet effectually &c. *Se* faa det forflaar! bet er intet -i pengene money goes but a little way; gjøre en begyndelse, som der er -i, bl. a. start the scheme (or the thing) to some purpose; sit, at der er -i bet effectually. *3vf* *forflaa!* *forflag* proposal, (egl til overbeile) proposition; (mere beftend. antyding .henfilting) suggestion; egl *parl* motion; (tilbud) proposal, overture; (lov-) bill. *Se* -s-not, fremfætte, mot., optage, fage (tilbake)! gjøre ham et - make him a p-l, *amr* overture him. *Mt* Make proposals for (til) a treaty of peace; jeg har et - at gjøre, ogf. I have a motion; stille et - move a motion, becom to that effect; stille - til en rejulation move a r-n; bringe i - propose; suggest; egl *parl* move, put into a motion; komme m. et -, ogf. offer a suggestion; paa - av on (a, the) motion of, on the proposal (or proposition, suggestion) of; p. mit -, ogf. at my suggestion; være paa - til be in nomination for or to be. *forflagen* (a') artful, crafty, long (comp longer)-headed, subtle; -hed artfulness, craft, subtlety. *forflags* note appoggiatura, grace, grace-note; (fort) acciacatura; -protolf book of suggestions; -ret the initiative; -stiller proposer, egl part mover (of a motion).

for flame *vt* art foul; -s become (or get) fouled; -*lit* worn out; *fig* commonplace, hackneyed, threadbare, trite, well-worn, done (or run, worked) to death. *lit* The phrase is getting played out. The word was almost run to death; -*lit*ted worn-out condition; commonplace, &c.; -*snude* *vr* - *fig* blunder -*stufen* gluttonish, -ous, greedy, voracious; -*paa* a glutton of, greedy of, sharp set on; -*stuenhed* gluttony, voracity. *lit* There was nothing too gross for the swallow of political rancour; -*smaa* *vt* despise, disdain; (stere) scorn, think scorn of. *3rd* bestilles! *lit* Despised love. A slighted suitor; - at *fsare* disdain an answer or a reply, disdain to answer; *de bet Dem itte* -, request your acceptance of, beg you to accept.; -*itte* (t) at - *fam* not to be sneezed at. *for* *smat* first taste, foretaste; *fig* *ogt* earnest, instalment; *faa en* - *paa* foretaste. *for* *meeste* *vi* languish, pine, pine away; *li* - (ab *terti*) be perishing of (or dying with) thirst. *for* *medel* *fig* ignominious, opprobrious. *3rd* fangenst! *lit* Burning (or grievous) thirst. Insupportable (or intolerable) heat; -*te* ignominy, opprobrium. *for* *snabstee* *vr* - *fig* *fam*. *Se for* *snatte* *fig* *for* *snaffe* *vr* - *fig* err, mistake (in speaking), make a slip (of the tongue); *han - t* *fig*, *ogt* his tongue tripped; *fig* he let the cat out of the bag; *han - r* *fig* *itte*, *han er itte* *den*, *som - r* *fig* *fam* he is not given to talk, he is not voluble; -*ste - r* *lappus lingue*, slip of speech or of the tongue. *for* *snuet* rheumy; -*snævre* *vt* narrow; contract. *for* *Contracted feet* (*hov*). A stricured duct; -*s*, *ogt*, contract; -*snævring* *bl.* a contraction; *ana* stricture; *min* balk; -*snære* *vt* overlace; -*støen* bibacious, sottish.

for'fommer early (part of) summer; paa-en
in the.. part of.. for'fonge vt reconcile; - hans

forbomme conciliate his prejudices. **M** Conciliate the contending parties; ænfæt at - mig m. dem was desirous of making my peace with them; bli - t með be (or become) reconciled to, make one's peace with; la fig - be reconciled; relent; fom lar fig - reconcilable; - fig m. - Æ bli - t með! (m. noget) reconcile oneself to; - fig m. hinaund, ogf. make friends; -nð conciliatory; - træl redeeming feature, saving point; -r -e conciliator; atoner. **försoning** reconciliation, *fam* making up; conciliation; *theol* atonement, propitiation. **M** The propitiation of Christ. Our reconciliation to (m.) God; træffe haanden (ut til) - hold out the hand of reconciliation. **försonings-** reconciliatory; conciliatory, propitiatory; -ðað, ogf. expiatory death. **M** The satisfactory death of Christ; -fest feast of expiations; -förfæt a-t at conciliation; -lära doctrine of atonement, soteriology; -offer s-e of atonement, expiatory s-e; -verk work of atonement. **försonlig** forgiving, placable. **M** A conciliatory message, spirit. **Conciliatory sentiments;** -bed forgivingness, placability; a conciliatory spirit, a s-t of conciliation; -ð-höfitt a p-y of conciliation. **förforen** dare-devil, rakish. **M** There was a wild recklessness of gaiety in his manner.

[illegible]

¹forstaa vt understand, *fam* be up to, be down on, catch on to; (inb'sé) see, see into, realise; (føle) be sensible of or that; helt ut-
et fied, ggf. get the grip of a passage, of a

text; *r* De bet nu? *fam* have you got it now? *s* *fam* of course; *gi* at - give to understand. *Se* la sig forlybde med! - bet. *Se* ogf. - sig p. det! *En*, *fom* *r* bet *fam* a knowing one; *man* *r* mig not a word to the wise! *stod* ifte *ni* av bet hele could make nothing of it; - *fit* *fag*, *fin* meter know (*fam* be up to) one's business, *fam* be all there, *hentningen* take in the allusion, *viſen* see (or take) the joke; *fom* ordet *s* bet, ogf. as the sense goes here; *stod* let, *hem* der sigtes t. was at no loss to understand who was meant; *et* gobe, *fom* be *r* at utnytte an advantage which they perfectly know (or understand) how to use; *jeg* *stod* Dem (.bet), *fom* De fa et manuskript, understood you to say a MS; *er* bet ba *jaa* at -, at. ? am I then to understand that your Majesty has abdicated? am I to understand your Majesty that you. ? ifte *jaa* at -, at *hun* *git* ifte *ni* not that she bestows her gifts indiscriminately; *dog* ifte *jaa* at -, at. it does not, however, follow (on that account) that.; *bet* *s* av sig selv, at. it stands to reason that.; *de* ørige tegn *s* av sig selv, are self defining or self-explanatory, suggest their own meanings; *thffe* fortoltere *r* ordet om *fund*, og ifte om., understand the word of sin, not of.; *jeg* *stod* p. *ham*, at I inferred from (or he implied by) his manner that.; *hvad* *r* *man* ved. ? what is meant by. ? *forftaa* *er* bet *r* sig that (or that's a matter) of course; *la* sig - med. *Se* forlybde! - sig p. understand about, be a connoisseur (or intelligent, *fam* knowing) in, be a judge of; *B*, *fom* fulbe - sig p. det, erkæte. Byron, who ought to be a judge, pronounced the poem to be.; *bette* *r* *jeg* mig p. *fam* this is in my line or way. *At* I know nothing about (or of) paintings *He* knows rather less about skates than a Hindoo. *forftaa* *vi* (abs) see, understand; *r* De? do you see? do you take? you take me? naa, *jeg* *r*! Oh, I see! ifte *rettere* end *vi* *r*, *tan* - as far as we can judge. *forftaaelig* intelligible, understandable; *ad* intelligibly, &c. *At* Express oneself understandably in the language of the country; *gjøre* - for *ham* betydnungen *av* make him understand the meaning of; *gjøre* sig - make (or render) oneself intelligible, make oneself understood; *gjøre* sig *e* for *hinanden* make themselves mutually understood; *hed* intelligibility, &c. *forftaaelse* *r* (i flere bett) understanding; (levende opfattelse) realisation; (forftaaendighed) ogf. intelligence; (egl politisk enighed) entente; (betydning) sense; (spillen under dække) ogf. collusion; connivance. *Jof* begrep, begripen, bringe! *At* There was thus a very complete intelligence between them. *Shakespeare* does not seem to have been thoroughly possessed of Antony's character. A good (Den) gobe understanding was kept up with the neighbouring tribes. It soon became evident that there was an understanding between the criminals and the police; *gi* partiet *n* av, at make the party realise (or bring home to the party) that.; *ha* *n* av, bl. a. realise, have a realisation of, be alive to.; *i* - med., cont with the connivance of a friendly housemaid Mr Cold entered the house. *At* The prisoner, probably with the connivance of some powerful persons, made his escape; *handle* *i* - act in concert, med with; *leve* *i* god - med be on (good) terms (or live in harmony, on a good understanding) with; *leve* ifte *i* *ben* bedste - med was on indifferent terms with.. *At* They parted on great terms of amity; *vere* *i* - med cont be in league (or in collusion,

collude, connive, intrigue) with; bringe *bette* t. *han*s - make him see (or realise, understand) this, press this home to him, bring the fact home to his intelligence or mind; *fomme* til - av, bl. a. become alive to, av at to the fact that.; *utenfor* *min* - *Se* begrep! *han* *er* *ganſke* *utenfor* *n*, not in it, all (or quite) abroad; *s*-fuld comprehending, intelligent, understanding; *s*-fulde *ad* comprehendingly, &c. *At* The doctor nodded intelligently. *forftaaende*. *Se* forftaaelsesfuld(!) *At* I knew intuitively that it fell upon understanding ears.

forftaaelse *vi* steel; *ing* *r* steeling. *forftad* suburb, vil of.; *et* *fogu* *i* en *av* *stæderne*, ogf. a suburban parish; *en* *At* the Rabato s-b. *forftads* suburb; *boer* suburbian, *joc* suburbanite; *stædet*, *verdenen* Suburbia. *forftag* head-stay.

forftand. *Se* forftand! *forftand* intellect, reasoning power, sense, understanding, *fam* nous; (taft) discretion; (betydning, merktelse) meaning, sense. *Jof* bevare, lyfte, (ta) *stabe*, *fund*! *god* - good sense; *ens* fulde brut saneness, sanity; ..b. at bevare *min* -, b. at la mig beholde *en* God has been merciful to me in sparing my mind; (god, godt) t. at *faa* - av full of meaning; *et* *ansteligt* træ t. at *faa* - av a tree to be desired to make one wise; *faa* - *paa* become (*fam* come) knowing in; *ba* *fit* *jeg* - *paa*, at. I then became sensible that.; *fom* *har* *fin* -, *fin* *s* fulbe brut sane, of sane (or sound in, of perfectly sound) mind; *mot* vil *ha* - *i* følge discretion is the better part or valour; *de* *handlet* (tafte), *fom* *de* *hadde* -, acted up (spoke according) to their lights; *ha* - *paa*. *Se* *forftaa* sig p. I miste *fin* - lose one's mind or reason; *bet* *overgaar* at - it passes all understanding; *bet* *gaar* *over* *min* - it is beyond me, my comprehension, my reach, it passes my comprehension. *At* Well might he declare that it passes him to understand how.. There she was at her wits' (or wit's) end; *e*. *min* ringe - to (the best of) my poor understanding; bringe *hende* *fra* - drive her out of her mind; *gaa* *fra* - *en* lose (or go out of) one's mind, lose one's reason or senses or understanding, go off one's head; *han* *var* *fra* - *en*, out of his head or mind or senses; *i* *juridisk* - in a legal sense; *i* *lovens* - within (or under the meaning of, within the meaning of) the act. *At* A statutory nuisance; *i* *en* *viſ* - in a (certain) sense; *men* *bet* *maa* *brufes* *med* -, with some common sense; *en* *mand* *m*. *en* *flar* - a clear-headed man; *bet* *gaar* *over* *min* - og *langt* ind *i* *preſens* it is a question beyond a school-master. *Se* *oftr*! *han* *er* ifte *rigtig* p. *fin* - he is not in his right senses, his mind is affected, *fam* he isn't all there. *forftander* director, superintendent; (sængels) warden; *univ* head, principal, warden; *inde* *r* directress; *ftab* *n* *r* conduct, direction; *conc* (board of) directors, directorate, management; (stoles &c) governors; trustees; *fte* *r*. *Se* forftanderinde! *forftandig* of sense, sensible, intelligent; discerning, judicious, wise; *intet* *t* *menneſte*, bl. a. no sensible person. *At* Better ignorant friends than understanding enemies. We are two of the sensibles; *ben* *fte* *git* *e*. the wisest will give way. *forftandig* *ad* with great good sense; judiciously, wisely; *tale* - talk (like a man of) sense; *hed* good sense, sensibleness. *forftands*, *begrep* idea, intellectual notion; *menneſte* matter-of-factist, matter-of-fact (or unimaginative) person; *øvelse* intellectual (or mental) e-e.

for'stang fore-topmast. **for'standskænt** assistant forester. **for'stavelse** prefix; -**stavn** stem, if poet prose.

for'st betjent forester, forest-officer, ranger; **-bust** ent prionus, pl -ni; pl ogf. prionideæ.

for'stelse vt overbake, -do, -roast. **for'stemme** vt mistune; **fig** cast (or throw) a gloom on; **-stemning** mistuning. **Se for'stemtbed!** **-stempling** min astel, laths, polings. **for'stemt** mistuned; ogf. **fig** out of tune; **fig** low, in low spirits, **fam** in the blues; **-hed** low spirits; depression (of spirits). **for'stenle** vt fossilise, petrify; **fig** petrify; (v. fit blif) gorgonise; - **fig**. -s fossilise, petrify, concrete; -nbe, ogf. petrificative, petri-**fic** vt, ogf. fossil. **Mt** A fossilised smile; med **it** to with stony calm; **faa** got **it**, as (or like) one (or as if) petrified, like one stricken (or turned) to stone; **-else** pretrescence. **Se for'stening!** **for'stening** -er fossilisation, petrification, unbent. ogf. conc petrification; **conc** fossil, petrification; **en** menneskelig -, ogf. a fossil human remain; **byr**: eller **staf**for'steninger exuviae; **læven** om -er fossilism; **-s** **jærende** fossiliferous. **for'stærke** vt fortify, strengthen; (i antal) bl. a. swell the numbers of; **if** **mil** reinforce; (gjøre mere indført) intensify; (bjelste) arm; (afstive) stiffen; **efterhaanden** - **mus** swell; -s, ogf. intensify; **casare**, **en** -nde form **av cadere**, intensive (form) of **cadere**. **Mt** Up is often used as **intensive**; - **sin** gang quicken one's pace; **et** -t **ørster** an increased band; -t **til** at **gaa** i **isen** fortified (for ice navigation); **-lse** strengthening; intension. **Se for'stærkning!** **-s** -ord intensive; -r -e strengthener; (pændings-) **amr** booster; **tel** increaser. **for'stærkning** -er. **Se for'stærkelse!** **if** **mis** reinforcement; **conc** strengthener, **amr** booster; stiffener, stiffening; armature; reinforcement; **faa** - **av** enbel **hætt**, **if** be joined by...; **faa** -(er), **if** **mil** be joined by reinforcements; **fomme** **igjen** med **en** - **av**.. come back with an accession of pickaxes and spades; **fomme** **frem** **til** - come up in reinforcement; **-s** -lap, p. seil (belly-)band; **-s** -spant web-frame.

for'stevn. **Se** -**stavn!** **for'stiffe** vt sting all over; **vr** - **fig** hide, **amr** meech, mich; - **fig** ombord, p. toget stow away. **Mt** I stowed away on the cars; - **fig** om **la** skulk, hold on the slack. **for'stille** vt (ex. **sin** **hemme**) disguise, dissimulate; **vr** - **fig** dissemble, sham, sham it, simulate. **for'stillelse** -t disguise, dissembling, dissimulation; feigning, make-believe, sham, simulation; (stillestye) malingery; **-s** -evne, **-s** -kunst dissembling, (powers of) dissimulation **for'stilling** **mil** advanced position; **art** gun-limber, limbers; **-s** -kæste limber-box; **-s** -vogn **railw.** **Se** **bogbivogn!** **for'still** dissembling; (om ting) assumed, feigned, sham, simulated. **Jof** vel! - **angrep** feint, feigned (or mock) assault; **gjøre** **et** - **angrep** p. make a feint against or a feint of attacking; - **byder**, - **spiller** **si** **bonnet**; - **vandbittig** feigning lunatic. **for'stning** running stitch. **for'stirret**; **bli** (...**faa**) **rent** - over be lost in contemplation of; be all astonishment at. **for'st-kandidat** a graduate in forestry; **-lig** forestal; **-mand** forester; **-mester** (i **statens** tjeneste). **Se** **stovforvalter!** (kommunal). **Se** **stovmester!** **for'støf** (t. **flær**) stuff; (t. **byr**) feeding stuff, feed. **for'støttelse** obduracy, perverseness; -et hardened, obdurate, perverse. **for'støppe** v choke up, obstruct; (umetivet) bind the bowels; -nde obstruct; -t **path** costive; **-lse** -r obstruction; **path** confined (or obstruction of) the bowels, constipation, costiveness, obstipation; **ha** (...**libe** **av**) - be bound, be confined in one's body, be

tied up, suffer from confined bowels. **for'strand** foreshore. **for'strælle** vt overstrain, -stretch; (lem) sprain, strain; (penge) advance; - **En** m. **kontanter**, ogf. supply cash; - **ham** m. **penge**(ne) advance him (the) money; - **fig** overstrain, overreach oneself; **-ning** elongation, sprain, strain; advance, cash supplied. **for'studier** previous study; an introduction. **for'stue** (entrance) hall, hallway; lobby. **for'stue** vt. **Se** **for'stue!** **for'stuumme** vt fall silent; be struck dumb; (bø **hen**) die down or out; bringe t. at - silence. **for'stump** close-reefed fore-topsail. **for'stue** vt sprain, strain; s.t. mis-stow; (henslute) stow; **ladningen** -s (og **stibet** **saar** **flagstib**) the cargo shifts; **-ing** -er sprain, wrench; mis-stowage; stowage; shifting; -er **og** **støt** sprains and bruises. **for'st videnskab** forestry; **-væsen** woods and forests, forest matters. **for'stugge** vt uglify, deface, disfigure; **-lse** -t uglification, defacement, disfigurement.

for'stulle front-piece; (i **stjorte**) front; (tanons) chase; (maffs) front-fish, paunch. **for'sturre** vt (avbrutte) disturb, interrupt, interfere with; (bringe i **norden**) disarrange, perturb, unsettle, (stjerte) distract; (forvirre) confuse; (fortrædige) trouble; (gjeffe **ti** ubeligt **tid**) intrude on; (ødelægge) glt demolish, destroy. **Se** **for'sturre!** **Jof** **uten!** **for'stur** mig **ikke!** bl. a. don't interfere with me! leave (or let) me alone! aa, la mig **ikke** - **Dem!** la **Dem** **ikke** -! pray don't let me interrupt you! pray don't disturb yourself! - **hans** **hjerne** addle (or confuse) his brain; **se** **sin** **bugge** -t **av** have one's comfort invaded by; - **indtryk** **et** (lesen, glæden) mar the i-n (spoil sport). **Mt** **Jarring** the perfect peace of their lives; - **ham** i **hans** **arbeide** (byde, i **spillet**) interrupt him in his work (disturb his repose, put him off his game). **for'sturre** vt. **Jof** **for'sturre!** **if** interfere; (tomme **ti** ubeligt **tid**) intrude; -nde erindrer cross associations; **det** **virer** -nde, **if** it tends to mar the impression; **jeg** **bl** **haape**, **jeg** **ikke** -t (I) hope I don't intrude; **-lse** -r interruption, disturbance, interference; disarrangement, perturbation, unsettlement, (stjerte) distraction; (forvirring) confusion; (fortræd) trouble; (ubeligt **tid** **fomme**) intrusion; (uro, urolig-hed) disturbance; glt (ødelægge) demolition, destruction. **Mt** A capsizal of her nerves. The derangement of (i) trade. The destruction of Jerusalem. A dislocation of present arrangements, of traffic. Political distractions. Disturbances in Macedonia. Political disturbances. The dog resented this disturbance to (i) his rest; bringe -t, bl. a. derange, disarrange, perturb; unhinge. **Mt** Disconcert my plans for the week. Disorganise the traffic. Throw the place into a tumult. Christmas traffic has upset everything; **volde** **al** **benne** -, bl. a. cause all this upset; -t -e bl. a. disturb; intruder; -t (forvirret) bewildered, confused; (blebet.. **fortumlet**, -r) dazed; (ute **av** **sig** **fels**, **rafende**) distracted; -i **høbet** crazy, deranged, off one's head, (stjerte) distracted; **som** -de **høns** like so many fluttered hens; **bl** -i **høbet** go off one's head; **gjøre** **tjenesteperson** -i **høbet** distract servant-maids; **er** **du** -? **fam** you are crazy. **for'sturre** vt enlarge, (ex. **portret**) ogf. enlarge upon; magnify; **-lse** -r enlargement; magnification; under **stet** - under high magnifying powers; **-s** -glas. **Se** **lupe!** **for'stute** vt batter, bruise, damage; (for'stute, for'stute) cast off or out, **fam** taboo; (buktu) repudiate; **en** -støtt, **et** -støtt **væsen** an outcast (of the world). **Mt** Society has cast me off. An outcast from

grace (naaden). *The gay world from which he was now an outcast. Tabooed by his family; -ste r casting off, taboo; repudiation. forstøtning -er shoring (up); conc shores, shoring; -s horn (v. falling) outrigger. forstøtne v. forstøt av forstøte. forstøtne vt secure, steady; (if med bjefteantere) brace; (m. fivere) shore, shore up. forstøtne (fastile) chock; vel t. om fāt: home, safely stowed; - spanter m. tværløper baulk (or spale, spall) frames or timbers. forstøtne. Se forstøtne! forstøtne vt saccharify; -ing saccharification. forstøtne famished, ravenous; fam sharp set, efter on. forstøtne vt fig muddle, land in stagnation; -s, ogf. stagnate, get stagnant; -et, ogf. in a state of stagnation; unprogressive; -ning deadlock, (condition of) muddle, stagnation.*

forstøtne defence; fig ogf. championship; vindication. Se apologi! føre sit eget - conduct one's own defence; overbra ham -et jur, ogf. brief him for the d-e; ta ham i - stand (fam stick) up for him or in his defence, vindicate him; til - eller t. angrep for d-e or for offence; til - for in d-e of; til - for sønnen, ogf. in her son's d-e; staa forbig til - be (or stand) on the defence; lave sig til - put oneself on one's defence; ..fi t. sit .. not a word that he could say in his own defence was listened to. forstøtne He had no defence to offer. Fight to the death in (the) defence of it. forstøtne vt defend, imot against, ubert. from; ogf. fig make a stand (or stand up) for; fig champion; assert, vindicate, imot, overfor from. Se abhandling! forstøtne I say nothing that I cannot support. The opinion is supportable or vindicable; (tunne) - sit arbeide be fully efficient; fristlig - sin lære write in defence of their doctrine; - sin plads hold one's own; be equal to the situation. Se - sit arbeide! jeg kan ikke - (f. min samvittigheds) at.. I do not feel justified in.. (I cannot answer it to my conscience to..; I cannot in conscience..); vi har ikke paat os at - . Se defensor! forstøtne vr - fig, ogf. make a defence; - os kan vi ikke defence we can make none; - fig glimrende, kraftig, tappert make a splendid.. defence, stand vigorously.. on one's defence; faa anledning t. at - fig, ogf. be heard in one's defence; - r -e defendant, defender; fig ogf. champion, vindicator. Se defensor! en gløbe gjælden, at.. the defence was that..; være sin egen - conduct one's own defence; møde (.opræ) som - defend, appear for (or on) the defence. forstøtne conscionable, defensible, justifiable, warrantable; (sikker) secure, sure; (dygtig stor, stær) big, huge, regular. forstøtne Creditable (or warrantable) work. Some regular (or vigorous) sword-cuts; i - stand in good (or proper) condition; holde i - stand keep in proper repair. forstøtne ad it securely; properly. forstøtne Bind securely. Do the job properly. forstøtne anstalt measure of defence; -bevegelse. Se -stilt departement war-office; chef for -et secretary for war; -evne defensive power; -forbund defensive alliance or league. forstøtne angrepsforbund! -forening home defence association; -grund plea, defensive argument; -indlæg answer, defence; -trig defensive war; -linje line of d-e; -løs defenceless; -middel (means of) defence; -minister minister of d-e, (i Eng.) secretary (of state) for war; -nihilist -er, nihilist anti-militarist; -sagen the movement for defence, the cause of home defence; -stift written defence; apologia; -stand posture (or state) of d-e; sette i - place in a.; -stilling posture of d-e; sette sig i -, ogf. put oneself

on one's d-e; -tale speech of d-e, apologetic discourse, apologia; -vaaben weapon (pl ogf. arms) of d-e, defensive w-n; (bør) fangs; -værter defences, works of d-e; -våden w-s for the defence; -våds ad defensively, in (one's) defence; gaa - tilfækt. Se defensor! -væsen army and navy, defensive system.

forstøtne part embezzled. forstøtne The embezzled sums; -sætte vt swedify, swedishise; do (or translate) into Swedish; -sørge vt swear off, e.g. drinking; jeg har -søret det I have sworn off; En skal aldrig - nt let us swear no oaths about it; never is a long word; vr - sig forswear (or perjure) himself; - sig p. Staar fi. i. sørge p.; -svide vt burn; parch; -svide vt. forstøtne! forstøtne vi disappear (from view), be lost to view, iher hit vanish, fam fade away; (afslites.. sig vinde efterhvert) wear off; („begi“ fig) take oneself off, pop cut (or make) one's lucky; (egf. gjøre sig uhyggelig, rømme) make oneself scarce, abscond, fam scound, decamp, sl hook it, slope. forstøtne -vunden, iat! -vunden! fam make yourself scarce! jeg vil - ubemærket I'll take French leave. forstøtne! afsted! fa - conjure (or harlequin, spirit) away, i magikeres hæng: disappear; (stjæle) filch, prig, amr sl skrygle; - for disappear from the sight of, hit vanish before. forstøtne blide borte f. i - inde i disappear in, into, within. forstøtne blide borte! -vunden (pl -vundinger, -vundelser) disappearance, hit evanishment, i vanishing; -vundende disappearing (e.g. gun carriages); receding; (- liden, - smaa) evanescent, imperceptible, negligible, little (even) to nothingness. forstøtne vunden! plubelig - og tilhørfommende, i occurring; -vunding -er. Se -vunden! -saffage disappearing gun-carriage; -s-punkt vanishing point; -sværet knocked up (with revelry, with dissipation, with late hours). Se -tangent! forstøtne! front-peak of a saddle. forstøtne! i gone, lost, missing. forstøtne! forstøtne! The book was gone. The lost tribes. Our long-lost sister. The management of the estates of missing persons; længe forstøtne lange days of very long ago. forstøtne In the long ago; i længe -bne tider in times long past. forstøtne first swarm.

forstøtne (p. fære) (fishing)-cast, foot-length, foot-link, leader, link, snell, snood, snooding, snowd, snowding, trace. forstøtne rel providence. forstøtne styrelse, styrende! -et (divine) Providence; der er et - i dette there is providence in this; føiet (i.e. faa bestilket) av -et providential; sendt av -et providentially sent, providential; ved -ets styrelse providentially. forstøtne vr - sig offend, sin; det blad, der har (.hadde) -t sig the offending p-r. forstøtne Offend against God; -ste -r delinquency, offence, sin; mindre - peccadillo. forstøtne A sin against etiquette, against the statutes; en - mot god imag an error in (or of, an offence to) taste. forstøtne vt provide, supply; (m. ting-s-obj.) ogf. stock, store; (proviante) provision, victual; (apære, utføre m. en eller anden indretning) fit; (v. boret &c) help, m. to; (se til) look after; (sikre) secure, s.t. ogf. stow. forstøtne! borbliet! ja, det tror de - mig! yes, they believe so, save the mark! - ham med, ogf. find him in..; (sladig) - ham m. keep him going in..; godt (.vel) -t med well found in..; flush in or of.., m. klar it will set up for (or with) clothes, m. penge fam amr heeled. forstøtne vr - fig. Se -forstøtne! help oneself, av from; - sig m., iher: lay in a stock of; (m. mat. m. drift.. ogf. iro f. stjele) help oneself to.. forstøtneholder (Inute-tolv) patent wire. forstøtne -er supply; conc provision, stock, supply; (assortiment, utvalg)

line; (portion, serving) help, helping, serving; han besørget vor - med ihærd, kept us going in s-y; indta (en) - av lay in a stock of. *At Cut off all their supplies. Two helps of minced veal;* ny - hver 1ste merc ogf. fresh arrivals. *forhulig* provident, prudent; være en jumble - , ogf. forecast a little; *hed* foresight, providence, prudence; mangel paa - improvidence, the lack of prevision.

forfølg vt deal in; sell; *vr* - sig sell at a loss; *vi* dealer (av in), vender, vendor. *forføls* vt is submerge; *oftere*: depress, sink; (bølt, true) countersink. *At Countersunk rivets;* *vr(bør)* countersink (drill). *forfølsning* -er depression; countersinking; counter/sink, -sunk; sig attachment; connection(s). *At* Dameren vilser sig at være altsidig interesseret og at ha -er i mange leire. *ss-bør*. Se *senfer!* *forføls* vt, -es ud saponify; -ning -er saponification. *forføls* -ter purpose. *Forføls!* *fattel!* være det faste - at have a set purpose to, entertain a fixed p-e of.; med - designedly, purposely, on purpose. *At Carelessly or by design;* de oversaa ham med -, ogf. they affected to overlook him; m. fulbt - of set purpose. *At Hell is paved with good intentions.* *forføls* front-seat; sig chairmanship, presidency; føre -t be in (or fill, hold) the chair, preside, v. et møde at a m-g; indta -t take the chair. Se føre -t! et møde under - at a m-g presided over by., under the chairmanship (or presidency) of.; under - av en advokat, ogf. a barrister presiding or in the chair. *forfølsig* designed (ad designedly), intentional (ad -ly), wilful (ad -ly); jur ogf. prepenze. *Forføls* barnløshed! *At Felonious homicide. Error* (.malice) prepenze; ifte -, ogf. unintentional; *hed* premeditation. *forfølsning* gr antecedent, preceding sentence; log antecedent, major; *mus* proposita. *forfølsning* s.t. deflection, drift; (tæts) heading. *forfølsningsblad*. Se *forfølsblad!* *forfølsnings* mus mark of transposition. *forføls* vt (fætte felt) misplace. Se *forføls*! *if mil* exchange, transfer; (om strøm) drift; (om vind) blow.. off (her course); *met* (er. med tin) alloy; et -fat mandflab a transfer; -fat i vegen, i sin vort dwarded, stunted; - marken m. ib surcharge the pasture; bli -fat t. garden tilføi, ogf. get an exchange into the Horse Guards; *lfe* -t misplacing; *mil* exchange, transfer.

forføls pl. *Av* *forføls*. *forføls* -e (i dreining) rest. *forføls* attempt (p., p. at at), essay, trial; (experiment) experiment, trial; (penneprobe) ogf. prolusion. *Forføls* flugt, gjælde, morb! *At The author of several dramatic attempts. An essay towards* (or in aid of) a grammar, t. en grammatik. *The seal defied all tampering;* hans første literære -, ogf. his literary début, his first l-y effort, his coup d'essai; et uheldigt -, ogf. a failure. *At After an unfortunate* (or unsuccessful) attempt at (m.) the study of law, at the law; gjøre et - make an essay, make (a) trial, med make a trial (or an experiment) of, experiment on; der vil bli gjort et - med denne lov.. this bill will be attempted next session; gjøre et - med at.. try the experiment of or an experiment in; gjøre et nyt -, ogf. return to the charge; gjøre et - paa at make an attempt to; vove et dare the experiment, try the venture; bet er et - værds the attempt is worth making; tanken er et - værds the suggestion is worth the trying or worthy of a trial; e. aetelange -, ogf. after years of experimentation; t. et - for (or by way of) a trial, by way of experiment; omkomme under -et, in the attempt; det lykket

ham strax v. første -, at the (very) start. *forføls* v attempt, essay, try. *Forføls* altid! - denne maate give the plan a trial; - bet fam have a try (at it); - at try to (fam try and), try .ing; - at bringe et oplev istand attempt a disturbance, at gjøre motstand, at udfølsde sig attempt resistance, an excuse; vi -, alt bet vi fan, at gjøre det bedre we try hard to make it better; -to do better; - med bet try it, give it a trial, igjen; give it another trial; jeg vil ifte engang - paa bet I won't even try (fam try at it); forføls ifte p. bet! fam ogf. don't be trying that on! *forføls* vr - sig try; *cont* try it on; tamper with it. Se *prøve* luffen! - sig frem feel one's way, proceed tentatively, try experiments; - sig i attempt, try (at), try one's hand at or on; - sig paa. Se - sig i! *cont* tamper with; - sig som try one's powers as; - sig fom digter (taler), ogf. try one's hand at poetry (at a speech); -nde tentative. *forføls* dhr animal (to be) experimented upon; sig corpus vile, pl corpora vilia. *Forføls*! *felt* experiment field or ground; *lsp* trial stakes; *objekt* object (to be) experimented on Se *dhr!* *umrødsde*. Se *felt!* *station* experiment s-n; *vis* tentative; experimental; *ad* tentatively &c; for (or by way of) experiment. *forføls* vt of plate, silver, silver-plate; (galvanist) electro-plate; *ing* -er plating, &c; (m. blabslv) French plating; *sfule* plate-ball. *forføls* vt neglect, be negligent of; (tilfølssette, om person) neglect; slight; -, ogf. fall into neglect; indhente (.ta igjen) det -nte make up for (or make up the, make good the) lost time, make up leeway; som ifte har nt at -, iær: of leisure. *Forføls* forretningsfri! hvis du (i tieblisset) ifte har nt at - if you are at leisure; - (undlate) dette, ogf. neglect doing this or it; - leiligheden let pass (or let slip, omit, throw away) the o-y, miss the chance; - stolen, en time miss school, a lesson. *forføls* vr - sig fall to improve one's advantage, be wanting to oneself. Se - leiligheden! *forføls* vt miss; han -, ogf. he is remiss in his attendance. *forføls* ogf. negligent, remiss; *hed* inattention to business, neglect, neglectfulness, negligence, remissness, fam slack ways; (act of, instance of) negligence; av (.ved) - by (or from, through) negligence. *forføls* -e -t neglect; omission; (av en person) neglect; slight; (uteblivelse) absence, non-attendance; (tjeneste) mil default. *At Twenty per cent. of absences. An incredible* (piece of) neglect on the part of. *We must not write to the utter* (m. fuldstændig) neglect of our title; indhente sin -. Se *forføls*! *forføls* neglected, uncared for; (forfølsben &c) dilapidated; (rustet, udrykket) rusty. *At Neglected children;* *hed* neglect, neglectedness; dilapidation.

forføls vt provide for, make (a) provision for; (underholde) maintain, support; faa ham (.hende) -, ogf. establish him &c, see him &c established, settle him &c (in life), get him &c settled. *At It would give me sincere pleasure to see her happily established. Maintain a family. He was glad to think that his son was to have a provision for life;* -t person dependent; ha nogen at - have dependents; som helt eller i hovedsagen -s av ham wholly or mainly dependent on him. *forføls* -e -t provision; maintenance, support, ogf. i bet gifte: settlement (in life), establishment; (-spilger) tit: family responsibilities. *Forføls* fattig! *At A decent provision;* *ss-anstalt* asylum, charitable institution, charity; *Anden, en* - for fattige abelsænd, an out-door relief for the English

aristocracy; *-s-berettiget* if entitled to (parish) relief; *-s-forening* provident society; *-s-pligt* duty of maintaining; *-et*, if family responsibilities; *et barn*, overfor hvem han hadde -, for whose maintenance he was responsible. *forførg* *-e* breadwinner, maintainer, support; *-førg* bl. a. grief-word. *forføste* *vt* educate, o.g. *fig* sweeten; *-nde* middel educator; *sweeten*, *er*, *-ing*; *-lse* *-t* education; *sweetening*. *forføvning* overwatched. *fort* (o som fort aa) *n* *-er* fort, *dim* fortlet. *fort* (fort luftet o) quick; *expeditious*; *var* *fig* iffe -? wasn't I quick? *fort* *ad* fast, quickly, *fam* sharp. *for* *fort* *mit* *ur* gaar *for* - my watch is (or I am) fast; *mit* *ur* gaar 5 minutter *for* -, is five m-s fast or forward; *bet* *git* iffe - *for* *ham* *fam* he didn't come great speed; *tom* *fig* *bet* (løp) *bet* -*ette* han *hunde* made off as sharp as he could (ran his fastest); *vaffe* *fig*, *og* *bet* - clear out pretty sharp or at the double-quick. *fort* *int* bear a hand! lively! quick! sharp (is the word)! *fortaa* *n* (pl *fortaa*) footpath, footway, path, *prov* causeway, *amr* sidewalk; *sten* *st* (foot) pavement; *-maler* flagstone (or pavement) artist, *sl* screever; *-fliser* *-e* (pavement) lounge; *-s-ret* right of way; rule of the road.

fortabelse forfeiture; if *rel* perdition; (for-*thjelle*) absorption. *for* *evig*, *straff* *egge* *l* under *straf* av *livets* - on (or under) penalty (or on pain) of death; *føre* *ham* *i* - lead him into perdition; *som* *straff* *m* *livets* - capital. *fortage* *vr* - *fig* overexert (or overstrain) oneself; (om *sølf* *se*, om *føtg*) pass, wear away; *uueit* *et* *har* *-tat* *fig* the rough w-r has blown itself out. *fortale* preface; *m*, *en* - *av*, o.g. prefaced by.. *fortale* *vr* - *fig*. *Se* *-snalle* *fig*! *for* *fortie* *lfe* *-r*. *Se* *-snalle* *fig*! *for* *taler* advocate. *fortalsmand* dial a suitor's agent or deputy. *for* *tand* front tooth, incisor; (*hells*) nipper. *fortand* *e* *vt* tooth; (*i* *in* *in* *in*) dovetail, scarf; joggle; *-ing* *-er* tooth-*ing* &c. *Se* *atrapning*! *for* *tape* *vt* forfeit. *Se* *-tapt*! *-s* (*hjem* *fat* *se*) lapse; *rel* perish; - *fig* *i* *form* *min* *inger* om *hvad* *bet* -, be lost in surmising what. -; *-tapelig* forfeitable; losable; *-tapt* *if* lost, *hjt* doomed; (*fortalt*, *uhjstelig*) forlorn; *hjaelp* *st* -, o.g. past hope. *for* *The Puritan's* *haughty* *heresy* about the lost and the elect. A lost sheep. *The straying lamb*; *han* *er* -, o.g. he is a lost man; *an* *fig* *fig* - give oneself up for lost; *se* iffe *taa* - *ut*! don't look so forlorn! *staa* - be at a loss; look puzzled; (*stet* *stet* *stet*) look blank (*fam* blue). *for* *Lost* in admiration. *fortaug* *n*. *Se* *fortaa*! *s.t.* bowfast, headfast (rope), headline.

forte (aa) *mus* forte. *forte* (o *fort* luftet) *v* be fast or forward, gain; - (*paa*) *fig* get a move on oneself, hurry up, look sharp, make haste or the best of one's way; *fort* *big* *nu*! bl. m. a. be (or look) alive! *fortegn* *mal* sign; *mus* signature. *fortegne* *vt* misdraw; *-t*, o.g. out of drawing; *figuren* *er* *gan* *stet* *-t* (the drawing of) the *f-e* is out in all its bearings; *-lse* *-r* catalogue, enumeration, list; inventory. *fortegning* (drawing) copy; *tegn* *etter* - drawing from the flat. *fortegning* incorrect drawing, misdrawing. *fortebetal* damper (or loud, sustaining) p-l; *-piano* *git* piano. *forteppe* curtain; drop, -curtain, -scene. *forterpet*, *ter* *stet* *fig*. *Se* *fortitt*! *fortgang* (despatch); *gjøre* *al* *mulig* - use all possible despatch. *fortid* past; *gr* the past (tense), the preterite. *for* *begra* *vel* - *en* *fam* o.g. bygonnes; *hans* -, o.g. his former (or past, previous) life; *til* *hver* *-en* is of (or has gone into) the past, is among the things that are not. *for* *The past was the past* (and forgotten). *Let bygonnes be bygonnes*.

A woman with a past; *-ig* past; *bet* *-e* things past; *gr* the past. *fortids* *historie* past h-y; *-levning* relic of the past; *-minde* memorial (or monument) of the past.

fortie *vt* be silent on, *fam* keep quiet; suppress, *fam* sink. *for* *Suppress* a fact, a name; *En* *fan* *letter* *fortale* *end* - *fig* the least said the soonest mended, least said safest; - *bet* *f* *ham* keep it from him; *-lse* *-r* reticence, silence, *av* on; o.g. *cont* concealment, suppression, *cont* suppressio veri; *-s-penge* hush (or silence)-money. *fortil* *ad* anteriorly, in front *fortinn* *e* *vt* tin; *-t* bls Albion metal; *-ing* *-er* tinning. *fortjene* *vt* (tjene) earn, get, make; (*gjøre* *ha* *gjort* *fig* *fortjent* *t.*) deserve, be deserving of, merit, *fam* earn. *for* *Hebre*, *fortjent*, *tjene*, *selfortjent*! *for* *Deserve* commendation, pity, praise. *I* always do my duty, and whatever I get I earn. Whatever the amount, he earned it thoroughly. Charles spends all he gets. Make a great deal of money; *som* iffe *-t.* *fig* undeserving (of). *for* *I deem* the question undeserving a response; *men* *etter*, *som* *har* *et* *slet* *tygte* (*p.* *fig*), *og* *som* *-r* *bet* persons with a deservedly bad r-n; *bet* *har* *han* *vel* *-nt* he has richly deserved it, *fam* serve (or it serves) him right; *bet* *-r* at merfess, at. it is worth notice (or remarking, i; worthy or note, worthy of remark) that.; *par* *en* *-r* at *vise* *t.* *fremme* *se*, is worth bringing a foreigner to see; - *oberbetjelse*, if be worth thinking of; *jeg* *har* iffe *-nt* *dette* *av* *big* I do not deserve this at your hands, from (or of) you. *fortjeneste* *-r* earnings, getting; (advance) advance, profit; margin of profit; (*fortjent* *h*) desert, merit; if *theol* condignity; (*h* *det* *tjeneste*) service. *for* *advance*, *for* *bel*! *for* *It is not your merit*. *Leave* (*le* *ne*) a profit. *Her services* to (av) literature; *ha* - *paa* make one's profit of. *for* *tjene* *p.*! *ha* *god* - *paa* make a good deal by..; *De* *for* *har* *-r* iffe *blot* *som* *novellist*, deserves credit (or esteem) not only as.; *til* *lagge* *ham* *-n* *av* assign to him the credit of.; *dette* *har* *al* *min* -, all I got (or made) by it; *stibst* *stet*, *og* *len* *etter* -, and such wages as he should deserve. *for* *Wages* to begin at 20s, advancing with proficiency; *hvis* *bet* *git* *dem* *etter* - if your deserts were dealt to you, if you got (or had) your (just) deserts; *-etter* - he shall be punished according to his demerit; *ha* *taa* *meget* *i* -, *ist* *er*: be so much to the good; *følge* *m.* (*god*) -, at a (good) profit; *stille* *mellem* - *og* *bet* *mot* *st* *discriminate* between merit and demerit; *over* - beyond one's deserts; *-end* *p.* *grund* *av* (*nogen*) *min* - more on account of his Majesty's favour than any merit of my own; *regne* *fig* *til* - take credit to oneself for; *ist* *regne* *fig* *til* -, o.g. make no merit of, take no merit to oneself for, claim no merit in.; *uten* *min* - through no merit of my own. *fortjenst* *fuld* creditable, deserving, meritorious, worthy. *for* *A meritorious act, action*; *-fuld* *ed* if meritoriousness; *-fuldt* *ad* creditably, &c. *for* *She played very creditably*; *-lig* (om *ting*) creditable, meritorious; *ad* creditably &c; *-medalje* medal for merit; *-orden* order for (or of) merit, O.M. *fortjent* deserved &c; *om* *straf* *condign*. *for* *straf*! *for* *I dare* say that it is deserved; *net* - *ag* *telle*, o.g. was deservedly esteemed; *op* *taa* - *becomme* *se* *deservedly* attain celebrity. *for* *A meritorious* (or well-deserving) man; *en* *meget* - *mand* a man of great merit; *gjøre* (*ha* *gjort*) *fig* - *av* deserve well of.; *gjøre* *fig* *av* *staten*, o.g. do the state service; *gjøre* *fig* *heilig* - *av* render great ser-

vices (or good service, yeoman's service) to. *Mr No man deserved better of his country. Do an action well-deserving of one's country;* - til deserving (of), worthy of; gjøre fig - til deserve; *hæd* meritoriousness; worth.

fortlæpende consecutive, continuous. *Mr A running commentary, dialogue;* en lang - fortælling a long sequence of narrative; - munter repeat (of a pattern). *fortlæpende* ad consecutively &c; numeret - number in succession; *feberne var numeret* -, ogf. the notes were consecutive; *sette - typ* run on; *fat*es (.være fat) - run on. *Mr In the MS, Saxon poetry is always written continuously, like prose; but.* *forne* vi. Se *forte!* vt accelerate, quicken, expedite; - fig. Se *forte!* for tog. Se *fortaag!* *fortof* v. *Fortib* ab fortage. *fortold*e vt pay duty for, pay the customs on; *et duty-paid; -ing* payment of duty. *fortoll*e vt construe, expound, interpret. *For* aend, beren, utlegge! som lar fig - interpretable; *er* -e expositor, expounder, interpreter; commentator, ab on; *-ning* construction, exposition, interpretation; commentary, ab on; *theol* exegesis; *loven tilføjer* iffe den forfætte - the act cannot bear the construction put upon it. *fortollnings-* constructional; *-kunst* (art of, science of) interpretation; *if theol* hermeneutics, *theol* exegesis; *er* arts of interpretation, interpreter's arts; *-mæssig* constructive; *-opgave* taste-paper; *-vis* interpretative, constructive. *fortom*. Se *forin!* *fortom*et *fam* bewildered, confused. *fortone* vr - fig appear; stand out; (hindre) loom; - fig *fiert* loom in the distance; *landet* -r fig *høit* the land looms high. *Mr The question bulked larger as he considered it;* - fig f. loom before or on; *landet* -r fig i *lave høi*ter, makes in low hummocks; *-ing* -er appearance; looming, loom. *fortob* s.t. fore masthead; fore rigging. *Mr Carry the Admiralty flag at (p.) the fore;* *-s-gast* foretop-mast. *fortrab* cav van, vanguard.

fortrin (priorité) precedence, a priority; (if i rangordning) precedence; (forrang, overlegenhed) pre-eminence; (præ, forbel) advantage, point of superiority; (fortræffen, valg) preference. fremfor, for over; (fortrinlig egenkab) excellence, merit; point, if i pl; et *vist* - i rang some pre-eminence of rank. *Mr The excellencies and defects of both navies. Give the pas to the Baron.* Take precedence of. Obtain a preference over. Give the preference to. It soon became very clear with which of the gentlemen her preferences lay. I can give her no preference over her sister. *fortrinlig* (in') excellent, superior; - egenkab. Se *fortrin!* i - grad (pre-)eminently; *hæd* excellence, superiority. *fortrinsforrettiget* having priority of claim or claims; privileged; preferred. *Mr A preferable charge on the security subjects of certain streets;* *-ret* prior right, priority; preference, preferential right, first call [til on]; *-told* preferential duty; *-vis* prior; preferential; ad by (pre-)eminence, (pre-)eminently; by (or for, in) preference, preferentially, of all others. *Mr A prior claim;* - panteret a priority of mortgage *fortro* vr - fig t. Se *betro* fig t.!

fortrolig confidential (e.g. communication, friend); *inderlig* forbundet: intimate; *gødt* *fjendt*: familiar; som *hæret* t. daglig tale: colloquial, familiar. *For* fot, *fjendtskab!* -t forbøhd, ogf. intimacy; en *mindre*, - *fred*s, ogf. a snug little party; *medbelesse*, ogf. confidence; *bisje* to ting i - nærbød, cheek by jowl; en - ven a close (or familiar, an intimate) friend, an intimate,

fam one's crony or gossip; - med familiar (or intimate) with; (hjemme i) familiar with, at home in or on or with; *gjøre* - med familiarise to or with; *gjøre* fig - med en tante &c, ogf. familiarise one's mind with (or realise) an idea; *jeg* er - med dette sprog, ogf. this language is familiar to me. *Mr Be hand and glove.* *fortrolig* -e intimate; confident, f confidente; *hans* -e, i pl ogf. those in his confidence; *gjøre* mig t. *fin* -e make me his confident(e), take me into (his) confidence. *Mr I had made up my mind that I would make no confident.* *fortrolig* ad confidentially &c; *hæd* -er confidence; familiarity, intimacy. *For* *fjente!* -er conc confidences; cont familiarities; *ha* *hans* -be in (or possessed of) his c-e. *Mr Those in the confidence of the Chevalier;* *ha* *hans* *fulbe* -be entirely (or quite) in his c-e; *hadde* ingen - til had no c-e in.; i - in confidence, confidentially; i *bytte* in - in strict (or in the strictest) c-e, *fam* under the rose.

fortrolle vt. Se *forbrge!* Se *fortrylle!* *fortrop* vanguard, van. *Mr The head of the expedition;* *-trøste*. Se *-taug!* *fortruffet* part. *Ab -træffe!* *if* distorted, drawn; grimaced; *-trutt* part. *Ab* *fortryt*. *fortrub* hardship(s), oppression, pressure. Se *thed!* *-ning* min balk, contraction, nip. *fortryst* bl. a. oppressed; fig depressed, hipped, low, *fam* blue; - *bue* surbatement; *hæd* oppression, pressure; lowness, low (or depression of) spirits, *fam* dismal. *fortrylle* vt charm, enchant, fascinate; *-lse* -r charm, enchantment, fascination. *Mr Dispel* (or dissolve) (hæve, løse) the charm. Dissolve the spell. Disenchant. The enchanted wood; *-nde* charming, &c, *fam* fetching. *Mr Very killingly dressed;* *-rffe* -r charmer, enchantress; *-t* charmed &c; spell-bound, laid under a spell. *fortryt*e vt. Se *angre!* vi - *paa* take offence at; *fortryt* iffe p. *bet!* *pop* under favour, with your leave; *-fig* hurt, piqued, vexed; *ta* - *op* take ill or in bad part, resent; *-lse*. Se *angre!* displeasure, resentment; *uten* - if you please, by (or with) your leave. *fortrød* -er harm, mischief; annoyance, trouble; *faa* -r, *fam* *faa* -er get into trouble or into hot water; (*faa* *fjend*) get scolded; *gjøre* - harm, trouble, do mischief or a harm to; *han* *gjør* iffe en *fat* - he would not harm a fly. *Mr Get him into trouble;* *volbe* - annoy, cause annoyance, work harm, do (or cause, work) mischief; t. *for* - *for* *bomben* to the great annoyance of farmers. *fortrødelig* *if* cross, vexed; alm. annoying, troublesome, upsetting, vexing; *hæd* -er crossness, ill-humour, annoyance, trouble. *fortrøde* vt annoy, trouble, upset, vex. *fortrøse* vt lignify; *-lse* lignification; *-s* *vd* lignify. *fortrøffelig* admirable (ad -bly), excellent, *fam* capital; *bet* er en *ganste* - *maifine*, ogf. the m-e is perfection. *Mr There were but few people, so I saw it beautifully;* *hæd* excellence.

fortrøffe vt distort. *For* *smine!* - anslæt make a wry face; *uten* at - en *muskel* without changing a muscle (of one's features); *vr* - *fig* wry; (i *høit*) make a wrong move; *vi* beat a retreat, retire, take oneself off, *fam* decamp, *amr* hike *fortrøffegardin* straight curtain.

fortrønge vt displace, e.g. a quantity of fluid, the telephone; (abløse) ogf. supersede; (forjage) expel, oust, supplant, *fam* bowl (or put) out. *Mr Shoulder* (or thrust) them out of the market; *-lse* displacement; supersession; expulsion, ousting, supplantation. *fortrængsel*: til - for to the displacement (fig) to the neglect or prejudice of. *fortrøste* vr - fig t.

trust (or put one's trust) in; -ning confidence, dependence, reliance, trust; assurance; i - til trusting to; -sfuld confident; (beroligende) reassuring **fortrøt** v. Fortid af fortrykte. **fortræt** part. No fortrette. Som adj ogf. continuous. **fortrætte** vi continue, go on. Jvf bud! - med continue (ia); follow up; - (med) at continue to (or ...ing); - til Wofß go on (or proceed) to M-s. **fortrætte** vi continue, follow up, prosecute, pursue, go on (or proceed) with; (forplante iavbrutt) perpetuate. Jvf furs! **Wt Follow up the concern** (fortretningen); -s to be continued, i næste nummer in our next; - fin gang pursue one's way, move on, tæmpen ogf. struggle on, frigen ogf. carry on the war, modstanden ogf. uphold opposition, fin retse proceed on one's j-y. **fortrættelse** -r continuation (ogf. conc continuation), prosecution; perpetuation; anat appendix. **Wt The sacrifices involved in the continuance of the war. A sequel to a book, to a story;** i - ab in continuation of; som en - by way of sequel; -s-furus (-s-frole) continuation course (school). **fortrætter** continuator. **fortruffe** vt tamper with; -tulle vt bewilder, *fam haze, amr fam comfozzle*; -tumlet bewildered (ad-ly), confused, perplexed; dazed, stunned; gjøre - bewildered, confuse, &c. **Fortuna.** Jvf fru! **Fortunat** Fortunatus; -i hat the cap of F-s; -i (...s) pung Fortunatus's purse. **forturet** dissipated; -looking. **forturner** flugelman, fogleman; være - fogle; være - for fogle.

fortvile vi despair; albrig -! never say die (while life remains)! -!fe despair; desperation. **Wt The courage of despair. The smell of the towel completed my discomfiture;** kjæmpe med -nå mot, ogf. fight desperately; -til - I am in love with her to desperation; bringe til - reduce to d-r; -t desperate (e.g. diseases, expedients), despairing (e.g. lamentations); agonised, in an agony, in despair, over at; *fam* (afvislig, effel) odious; ad desperately; despairingly. **Wt This most forlorn expedition. That odious Mr. Cold;** - graat an agony of tears. **fortvæl** ad incessantly; very commonly, freely, largely. **fortvæge** vt spoil (by or in chewing); overchew; -t stof trite matter, *crambe repetita*. **fortvæffe** vt thicken, if *pharm* inspissate; -!fe -r thickening; inspissation; -s-middel thickening. **fortvænde** vt thin; (væste) ogf. attenuate, dilute; (té &c) weaken; (luft) rarefy. Se dulere! **Wt Dilute** (-t) carbotic acid; -nbe (middel) attenuant, diluent; -!fe -r thinning; attenuation, dilution; weakening; rarefaction &c; -s-middel, bl. a. thinner; weakener. **fortvælle** vt germanise; do (or translate, turn) into German; -ning germanisation, &c. **fortvælle** vr - fig miscount. **fortvælle** v narrate, recount, relate, tell; (omstændelig) detail; fortæll tell me &c! fort at - to shorten matters, to cut a long story short; En (...den), som -r lange historier a teller of.; -nbe stil narrative style; som Cæsar -r as C.r tells; der -s we are told, it is said; efter (alt) hvad der -s as the story goes (by all accounts); - bet. Jvf bet! - bet i. min bror, - min bror bet tell my b-r.; - bet (igen, videre) cont repeat it; jeg hørte bengang -, at.. I was told (or heard tell), at the time, that.; jeg har latt mig -, at.. I have been told (or I understand) that.; han faa bet fun fow nt, han hadde latt fig -, as a matter of mere hearsay; - ham om dette tell him of this, this fact. **Wt Tradition tells of** (om) a 'Little Winglebury'. **fortvælle** vr - fig selv tell its own tale; need no telling. **fortvæller** -e, -!fe -r narrator, relater,

teller; detailer; raconteur, story-teller; -talent a talent of recounting. **fortvælling** narration, narrative, relation, tale. **Wt Stories from the history of England. fortvælte** vt: bet fan jeg iffe - Dem i I cannot blame you (for it), nor do I wonder at it; og i almindelighed fan jeg (...an &c) iffe egentlig - ham &c veri, as a general rule, small blame to him: **fortvælt** absorbed, lost in thought, pensive, preoccupied; cont lackadaisical; -!jed if preoccupation. **fortvæle** vt (forbrute & om ilden) consume; (sulte, afslutte) devour; -s, om metal &c waste, be corroded. **Wt The devouring element. Having finished his beer...** -!el!fe. Jvf aands! -ende fig consuming, e.g. passion; devouring, e.g. curiosity; være - gal p. hate consumedly; -er -e consumer, &c; en flille - a moth; -!ug -er consumption; (nifle) provisions; (utgifter) expenses; betale min - pay my reckoning; ha fri - pop have the run of one's teeth; til - paa stædt, if to be consumed at the bar, on the premises.

fortvællning condensation, bmb ogf. liquefaction; -s-apparat condensing a-s. **fortvælle** vt condense; -r -e condenser. **fortvæle** v moor; (baat) make fast; - i bote shackle on (or tie) to a buoy. **fortvælling** -er mooring; cable. Jvf forænge! losle fra -erne unmoor. **fortvællings** -mooring; -avgift moorage; -gods ground-tackle; -flyds m-g pipe; -pænge. Se -avgift! -plads moorage; -ring moor-ring; -skate sp mooring pole, rypeck. **fortvælle** Se forlym! **fortvæmle** vt (extensively) repair, rebuild; -!ing (extensive) repairs. **fortvæle** vt dry up, parch; *fig* sear, e.g. one's heart. **fortvæne** vt exasperate, offend, provoke; -t, ogf. irate; -s, blit -t be offended, over at; blit -t ober, ogf. resent, take in dudgeon; han er reift, dnypt (meget) -t, ogf. he is gone in high (deep) dudgeon; -!fe displeasure, resentment, fit of dudgeon. **fortvælle** vt. Se uleilte! -ulempe vt annoy, molest; -!fe -r annoyance, molestation. **fortvælle** vi (mislykkes) fail, miscarry, split on a rock; (forlife) meet disaster, be lost or wrecked; (omtømme) be lost, perish; -t, om person, bl. a. unsuccessful, unfortunate; de -be, bl. a. the victims of the accident; the failures. **Wt A bright look-out was kept for waifs. forum** n (pl fora) forum; *fig* ogf. jurisdiction; province. Jvf nærliggende! **Wt The Forum at Rome;** bet rette - forum competent, venue; gi dem uret f. den offentlige menings - put them in the wrong in the court of public opinion. **Wt In foro scientie there is no such thing;** paa - in the f-m. **forunde** vt grant, vouchsafe; bet blev mig iffe -nt at beholde ham længere he was spared to me no longer; bet -s os fun at følge de reisende et stkke p. bet we are only allowed to accompany.. **forunderlig.** Se underligt! Se vidunderlig! **for** et bet -e that is the strange part, the wonder; -!jed -er oddity, singularity, strangeness. **forunderstælle** (preliminary) inquiry. **forunde** vt. Se under! bet -r mig, at.., ogf. I wonder that.. **Wt The wonder is, to me, that she never.. I should not be at all surprised (or I would not at all surprise me) that..;** - fig. Se under fig, under! jeg -r mig over dig I wonder at you; -t. Se ogf. unbren! **forundring** astonishment, surprise, wonder; *salbe* (...fette) i - be struck with astonishment (astonish). **Wt To the wonder of** (til - for) *the rest of us;* -s-patte surprise parcel; -s-stol: sitte paa - be singled out and placed as a butt in the midst. **forurense** vt contaminate, foul, pollute. **forurenning** -er contamination, fouling, pollution; -er conc impurities. **for-**

urette *vt* aggrive, injure, wrong, do..a wrong; ben -be the wronged one, the injured party. *Wt* With an aggrieved air. In an injured tone; *paafé*, at ingen -s see fair; -*ife* injury, wrong (inflicted; received). *Wt* I am the last man to do a dead friend an injury, but.; -*r* -e injurer, wronger. *forurolige* *vt* disquiet, flurry; (stertere) alarm. *Wt* Disquieting rumours. Harass the enemy. *Infest* the coasts. Keep the land in trouble; -*ife* disquieting; harassment. *forut* *ad* (forløbs) anticipatively, in advance; (p. forhaand) beforehand; (tilbliere) ahead, in advance; (om fted) ahead, forward; *s.t.* forward; before the mast; (utenfor ftedet) ahead. *3vf* bestemme! to dage -, previous(ly); natten - in the night previous. *Wt* The house was sold out weeks ahead; *abare* - forewarn; *jaa* 100 point - receive a hundred points start; *gaa* - go before; (i forveien) go on before; *s.t.* go forward; *gi* ham *nt* - discount him, give him odds or points; *han* har det -, at han er *rit*, has the advantage of being wealthy; *vi* fasset et tredie anfer -, underfoot; *jeg* sier dig det -, *ogf.* I give you fair warning; *det* var *nt*, *En* funde vite -. *Se* i forveien! *være* til - pre-exist; - for ahead (or in advance) of; forward of; *fun* om *tid*: previous to. *Wt* The carriage next forward of our own; - for *sin* *tid* before (or in advance of) one's age or time; life - for en træfning on the eve of an e-t; *gaa* - for precede; usher in; *ben* travlede, *fun* gaar (-, *git*) - for sandingen the bustle preparatory to i-g; *et* hadde han - for alle andre one thing he had before (or he had this advantage of, had one point ahead of) all other men. *Wt* I fail to see that he has any advantage of (or over) his brother; *tomme* - for. *Se* *tomme* i forfjøpet! -ane *vt*. *Se* *ane*! -anelse. *Se* *anelse*! *gi* en - om foreshadow; -*anendning* *bl.* a. fore-shadow; -*bestemme* *vt* foreordain, predestine, -determine, -ordain. *Wt* The predeterminate counsel of God; -*bestemmelse* predetermination, pre-ordination, *if* rel predestination; -*bestille* *vt* bespeak, give orders for; (*En*) pre-engage. *3vf* abonnere! -*betale* *vt* prepay; -*betaling* prepayment. *Wt* These are issued on (not) prepayment only; -*datere* *vt* antedate. *foruten* *prep* *glt* without. *Se* *uten*! *alm.* besides, in addition to; independent of, over and above; *være* -, *bl.* a. do without. *Wt* These things they are better without. He cannot get on without it; - at besides (or in addition to the fact) that. *forut* *fattet* preconceived; - *mening*, *ogf.* preconception; -*fare* *vt* anticipate; -*følelse* anticipation, presentiment. *3vf* *anelse*! i -n herav in anticipation of this; -*gaende* fore-going, preceding, previous. *3vf* *foregaende*! *3vf* *batale*! -*gangen* previous; (*før* *abbd*) pre-deceased; -*giving* odds (given); -*indtage* *vt* prepossess, *f.* in favour of, *imot* against; -*imot*, *if* prejudiced against; -*indtagethed* prepossession; prejudice; -*ubdelse*, -*nyten* anticipation; -*fat*. *3vf* *forutsette*, *hv.* *fel*! (*tilfinde* -) implied, tacit; *i* det -te *tilfelde* in the case put. in the supposed case or contingency, in the case supposed; - at assuming (or grant, granted, granting, presuming) that, provided, supposing (that), on (or under) the supposition that. *Wt* Supposing him yet to be alive.; -*fe* *vt* forecast (fortid *if* -casted), foresee; *faadanne* *ulhytter* var at -, *ogf.* were on the cards; *jaa*, at., *ogf.* had a prevision that.; -*seende* foresighted; *fig* provident; -*seendehed* foresight, the gift of prevision; -*selig* foreseeable; likely to ensue; -*fige* *vt* fore/cast, -tell, predict, prog-

noscitate; -*figelse* -*r* forecast, prediction, prognostication; -*figer* -e forecaster, predictor; -*figte* *vt* *if* send on before; *alm.* premise; - (*den* *bemerkning*), at. premise that. *forutsetning* assumption, (pre)supposition, theory; *log* *ogf.* premiss; (*egenfald*) capacity, qualification; potentiality; *gi* ham -erne *for* at qualify him to; *m.* mange -er *for* at *bli* *nt* andet with many capacities of being otherwise; *en* *debat* p. *disse* -er, on this footing or ground; under - *av*, at at., assuming. *3vf* *forutfat*! *er* under *ben* *givne* - *umuligt* is *ex hypothesi* impossible; *vi* *friver* under - *av*, at., on the assumption that.; -*sl* *absolut*, unconditioned, e.g. faith; taking nothing for granted; open-minded; -*sl* *sløshed*, *bl.* a. an open mind; -*sl* *vis* conditional, conditioned; *ad* conditionally; presumably. *forutsette* *vt* assume, suppose; (*m.* *tingsforut*) presuppose, suppose; imply. *3vf* *forutfat*! *Wt* The one implies (or supposes) the other. It supposes the possession of a considerable amount of skilled knowledge. The very fact postulates a need for wheat. An acquaintance with Latin is taken for granted; -*tilbær* pre-existence; -*vidende*, -*videnhed*. *Se* *forevidende*, &c!

forvænset overwatched. *forvalte* *vt* manage; - *retten*, *forvalterne* administer justice &c; -*e* manager, managing man, steward, *sc* & *ir* agent, *sc* factor; *s.t.* paymaster; (p. *hans* *sl*) purser. *forvaltning* -er management; stewardship; (*retten* *sl*, *forvalterens*, *statens*) administration; *misl*ig - mismanagement; maladministration; *minister* *f.* *den* *steblige* - president of the local government board. *forvaltnings*: managerial; administrative; -*aar* *bl.* a. official year; -*kapital* funds handled; (*hans* *sl*) funds deposited. *forvandle* *vt* convert, transform; reduce, e.g. to powder. *3vf* *aste*! *Wt* Water is convertible into ice. *Metamorphose* the patient camel into (til) the fiery warhorse. He was transfigured before them. *Transmute* lead (in) to gold. *Lyons* was turned into a desert; -*lig* convertible; reducible; transmutable; -*lighed* convertibility; transmutability. *forvandling* -er conversion; transmutation; (*ogf.* *metallens* *og* *ent*) transformation; *ogf.* *ent* metamorphosis; reduction; *tomme* *ind* under -ens *lov* undergo the law of change; *insett* *med* (*uten*) - (a)metabolian; -*skiftning* (quick) change-artist; -*scene* transformation-scene. *forvandle* *vt* pervert (e.g. the truth), corrupt (e.g. a name, an idiom, a text); vitiate (e.g. an idiom); *t.* *ogf.* corrupt; -*ning* -er perversion, corruption, vitiation; *v.* *en* -, *ogf.* corruptly. *forvar* *n.* *Se* *ingl* -e *vt* keep safe(ly), keep; *vel* -t safe; *ikke* *vel* -t. *Se* *bevare*! - *fig* *imot* disclaim; -*er* -e custodian. *Wt* Become the custodian of the challenge shield for the next twelve months. *forvaring* charge, custody, (safe) keeping; *i* *siffer* - in safe (or secure) custody (*fam* stowage); out of harm's way; *gi* ham *det* *i* - give it him to keep; *gi* *arrestanten* *i* - *til* *fogden* place the p-r in charge or custody of.; *ha* *i* - have charge of, have in charge; *holde* *i* *gød* - keep safe(ly); *ta* *i* - take charge of; (*arrestere*) take in charge or into custody; -*sl* *sted* repository; place of custody; *aandenes* - *School*. *forvarmer*. *Se* *forvarms*! *for* *varfel* omen, presage. *for* *ved* *ad* in front, anteriorly. *forvegt* *art* muzzle preponderance. *forvei*: *i* -en ahead, forward, on (before), on (ahead); (*tilbliere*) previous, previously; (p. *forhaand*) beforehand. *3vf* *forut*! *gaa* *i* -en go ahead, &c; (*vi* *fel* *vei*) lead on or

the way. *Mr Go on, Reuben, I'll follow!* ride i - en ride on (before), ride forward; nt, *En kunde vi stå i - en* a foregone conclusion. *forvende* vt distort, pervert, wrest; (betrodd gods) divert, convert to one's own use, embezzle. *3of -dt!* *!fe* distortion, perversion; conversion, embezzlement. *forvendt* fig obliquitous, perverse; *det er en - og forviret* (legt) they are a crooked and perverse generation; *-hed* *er* perverseness, perversity; crookedness.

forvente vt expect; *-t*, ogf. in expectation, prospective; *!fe* - *!om længe forbales*, frænter hjertet. *Se forventning!* *forventning* *er* expectation; anticipation; *gi - om* promise; langvarig - *gjør* hjertet lyst hope deferred maketh the heart sick; *ha* *be*bedte *er* om have very sanguine *e-s* of; *ha* *imaa* (muntre fløte) *er* til have little expectation from (have great *e-s* from, form high or large *e-s* of)...; *i - om* in *e-n* of; *mot* (over) - contrary to (beyond) *e-n*. *3of* *!oare* til! *!s-fuld* expectant; *en - tansket* a hush of expectancy or expectation. *forverden* antediluvian world. *forverf* fur. *forverf* fort. *Se* utøver! *forvevle* vt confound, confuse, mistake (one for the other), mix up; - *aarfat* og *virning* mistake the cause for the effect. *Mr These two words are easily mistaken*; *-ing* confusion, mistake (of identity), misidentification; *det* *forvilliger* *en -* it is a case of mistaken identity. *forvillig* vt complicate, entangle, involve; *-t*, ogf. intricate, tangled; *-ing* complication; entanglement, intricacy, imbroglia. *Mr Raise complications. The plot is so well framed, the intricacy so artful.* *forvilde* vt lead astray or wrong, mislead; (En *!om* *!efer*, *!piller* &c) confuse, put out; *-t*, ogf. wild; (*!om* *!ar* *opgit* *be* *tamme* *livs* *!om* *!one* wild; (*!om* *!reife* *!ende*) straggling, stray; (*!om* *!ist*, *om* *!ine*) dazed, haggard; *!bi* *-t*, *!s* *zoo* *bot* ogf. run wild; *vr -* *!ig* *!ose* oneself or one's way; get lost; *en* *gut*, *!om* *!ar* *-t* *!ig* *a* lost boy; - *!ig* *ind*, *ind* *i*, ogf. *!ig* *!ray* *in*, *into*; *!fe* *-r* misleading; confusion, putting out; (*!moralist*, *!avgigelse* *!ra* *!ormalen*) aberration; (*!moralist*) corruption; religious *-r* religious distractions. *forviltret*. *Se* *forviltet!* (*!om* *!aar*) tousled, dishevelled. *forvinde* vt get over, get the better of, recover, live down. *Mr Recover the blow, a loss. Recover from an illness*; *!ig* recoverable, retrievable; *!fe* recovery. *forvinge* fore-wing, anterior wing. *forvirre* vt bewilder, confuse, embarrass, mystify, perplex, *!am* mix up; (*!vilde* *!be*) set wrong, put out. *Mr A bewildering crowd of conjectures. Unsettle his notions of...*; *-t* *!naet* nonsense. *forvirring* confusion; (*!ap* *!v* *!atning*) ogf. discomposure; bringe *i -* confuse; (*!færlere* *!ringe* *op* *i -*) plunge (or throw) into confusion; *!omme* *i -* fall (or be thrown) into *e-n*. *forvise* vt banish; (*!un* *!ra* *eget* *!and*) exile, expatriate; *en* *!st* *an* *!xile*; *!bi* *!st* (*!ra*) *!offet*, *!and*, *!iget* *be* *!orbidden* the court, *be* *!anished* (from) the kingdom. *Mr Latin was relegated (in) to the study of the scholar.* *forvise* vt blur, blur out. *forvisning* banishment; exile, expatriation; relegation. *Se* *!and* *!ugtig* *!he!* *Mr Was sentenced to exile in Siberia*; *!om* *!an* *!traffes* *med -* banishable; *!s-* *!om* sentence of *b-t*; *!s-fled* place of *b-t*, (place of) exile. *forvisse* vt assure, *!m* of; *vi* *!an* *!ære* *-t* *!m*, at we may feel (or rest) assured that...; *!ig* *!make* *!ure*, *!atisfy* oneself; *!ig* *!m* ogf. ascertain; - *!ig* *!erom*, ogf. ascertain the fact; *!ig* *!m* *!t*... *!i*. *a*. assure oneself that. *forvisning* assurance. *forvist* ad certainly; for certain, for (or to) a certainty. *forvitre*

vt decompose, disintegrate (on the surface), fret, weather (away); *vi* become decomposed, weather away; *-t*, ogf. time-fretted, in a state of disintegration; fragmental; *!ig* decomposable. *forvitring* decomposition, disintegration...; fret; *!s-jord* *agr* stonebrash. *forvolde* vt. *Se* *!vief* *!omme*, *!olde!* *forvoren* depraved; Hooligan; *!hed* depravity, pravity; hooliganism. *forvoven* audacious, daring, dare-devil, rash; *!hed* *!audacity*, dare-devilry, daring, rashness, temerity. *forvug* bee-glue, propolis. *forvugle* *vi* grow out of shape; (*-* *!ig*) overgrow. *Mr A deformed child*; *-ning* deformity; overgrowth; (*!uftef* *!ed*, *!ifst* *!apning*) occlusion. *forvride* vt turn, wrench; (*!anf* *!t*) contort, distort, screw; *!ig* distort, twist, warp. *Mr The camel turned its ankle.* *forvrid* (eg. *!aa* *en* *!jebelder*) dart. *forvridning* turn, wrench; contortion &c; twist, twisting. *forvringe* vt distort, pervert, twist; misrepresent; *!fe* *-r* (*!uing*) distortion, perversion; misrepresentation. *Mr A distortion (or perversion) of the truth.* *forvraegt* perverse; *!hed* *-r* perverseness, perversity. *forvraevle* vt make nonsense (or a mess) of, muddle; - *!ig* blunder, make a mess of *it*. *forvælle* vt parboil. *forvænne* vt spoil. *Se* *!ortjele!* *!nt*, *!m* *!maet* &c dainty, pampered; *!fe* spoiling, &c. *forværelse* anteroom, lobby. *forværre* vt worsen; *!ig* ogf. aggravate; *!ath* exacerbate; *!fe* *-r* worsening; aggravation; *!ath* exacerbation, -escence; *!s* *!d* *!orsen* *forhng* *!rejuvenate*; *!fe* rejuvenation, (re-) juvenescence. *forzink* vt zinc; *-ning* zinking.

forædle vt elevate; (*!orbedre*) improve, mellorate; (*!mag* &c) refine; (*!tilføie*) manufacture, work; *!eit* *!e* *!e* *!te*, *!r* high-bred horses; *-ing* elevation; improvement, melioration; refinement; manufacture, working; *!s-* *!roces*, *!i*. *a*. process of melioration. *foræld* *!lse* obsolescence; *!ath* inveterateness, -acy; *!ur* limitation, prescription; *!s* *!d* become antiquated or obsolete, fall out of date; *!ur* be barred by the statute of limitations. *forældet*. *Se* *!ableg!* (*!asf* *!et*) exploded; *!ath* inveterate, seated; *!ur* barred by the statute of limitations, outlawed; *!hed* obsolescence. *Se* *!orældelse!* *!e-* *!g* *!ndende* obsolescence. *forældre* parents; *i* *!s* *!ied* *in loco parentis*; *!ig* parental; *!os* orphan, orphaned, parentless; *!bi* - *be* left an orphan; *!jem* *!or* *!e* (*!ern*) orphanage; *!s-* *!hed* orphanhood; *!mord* parenticide; *!morder* parenticide; *!!ab* parentality, hood. *foræle* vt present; - *!am* *!en* present him with it or it to him, make him a present of it or it a present to him; *!aa* *!nde*. *Se* *t*. *forering!* *-ing* *er* presentation; *!onc* gift, present, (mere *!vief* *!ibelig*) presentation. *Mr Gift-books, books adapted for presentation*; *!aa* *!en* *t* (*!ti*) - have it as a gift, be presented with it. *foræte* *vr -* *!ig* overeat, surfeit; *!t* overfed. *foræde* vt dissipate, misspend. *Se* *!ode!* *!fe* dissipation, waste; *!r* *!e*. *Se* *!deland!* *foræte* *vt*. *Se* *!te!* *!fe* *-r*. *Se* *!ning!* *forætt* *prov*. *Se* *!ormidbag!* *forættet* desired, wished for. *foræve* vt perpetrate, *forævelse* perpetration. *forævelse* preliminary exercise *foræver* perpetrator. *forævrigt* ad. *Se* *!oræstent!*

fos spongy, loose; - *i* *!iffen* loose-fleshed; *!an* *er* *!itt* - *i* *!iffen*, somewhat of a loose fish. *fos*. *Se* *!us!* *fos* *er*. *Se* *!ofe!* *fos* (*!i* *fosier*) cataract, waterfall, se force, lin(n), lyn, *!mr* falls; (*!trem*, *!sprut*, *!gush*; *!ed* - *!or* *!augen* carrying a bone in her mouth, at a foaming speed. *fofe* *-r* losing card. *fosfat* *n* *er* phosphate. *fosfor* *c* & *n* *er* phosphorus; *forbinde*

med - phosphorate; *aqtiq* phosphoric; *efere* vi phosphorese, *prov brime* - i *nde* phosphorescent, noctilucous; *forbindelse* phosphide; *fyrtæt* phosphorus-box; *glinsende* phosphorescent; *grøt* phosphorus paste; *fjæve* phosphorus necrosis, phossy jaw; *mos*. Se *grøt*! *nekruse*. Se *fjævel* *fur* phosphorated; - *falt* (natron) phosphate of lime (of soda); - *fast* phosphate; *fure* phosphoric acid; *furking* phosphorous acid. *føshug* *n* (pl *hug*) pop cascade; rapid; *fote* vi boil fast. *foste* vi foam, boil; gush, rush; i *nde* fart at a foaming speed; *dur* roar of a cataract; *fald*. Se *føs!* *grim* nick, nicker. Se *draug!* *fall* *ørn* water-ousel, whet, dipper. *far* *prov*. Se *fister!* *fange*. Se *fall*! *frykt*. Se *føshug*! - *t* full of cataracts. *fossil* fossil; - *t* blab, *og* lithophyl. *fossil* *n* - *ier* fossil; *fig* *og*, back-number; *ifere* vi fossilify, fossilize; *ør* - *fig* fossilize. *fossilolog* - *er* fossilist, -ogist, -ologist; - *i* fossilology. *fostbrøder* brother-in-blood; *brøderfost* brotherhood-in-blood. *foster* *n* (pl *fostre*) fetus; (unborn) embryo; *fig* lucubration. *Dertil* *ab* fetal; *satte* *paa* - place (out) at nurse; give out (or put) to nurse. *Føstfætt!* *ta* *paa* - take at nurse; *hæte* *paa* - be (out) at nurse; *amme*. Se *mor!* *barn* foster-child; nurse-child. nurse-ling. *bror* (batter) foster/brother (daughter); *fordrivelse* aborticide, criminal abortion, feticide, neo-malthusianism; *fordrivende* middel, abortificant, abortive; *fæbende* viviparous; *hynde* chorion. Se *laumehinde!* *fjord* native soil; *leie* uterus, womb; *liv* fetal life, life of the fetus; *mor* foster-mother; *og*, *fig* nursing m-r; *fig* nurse; *mod* infanticide; *spire* embryo; *stilling* presentation; *ufædantlig* - malpresentation; *tvæp*. Se *hinde!* *fostre* pl. *Av* *foster*. *Fostre* *vi* *hst* rear, *amr* raise; *fig* breed; *prov* winter. *Føst føt!* *fostre* - *ant* foster-child. *Føst barne!* *Haakon* *Welskrén* -.

fót (pl *føtter* *kom* *maale*: *fót*) foot, pl feet; (p *ape*, *hest*, *høt*) zoo hand; (p *ræv* &c. p. *oter*) *og*, pad; (børde) leg; (*stutte*) base; (stativ) stand; (p. *glas*) stem; (p. *maist*) heel; *tyffere* *dél* *av* *olje*, *av* (tuffet) foot, foots; (arag) grounds; *sp* scent; (gulb-, mynt-, *støb*-) standard. *Føst* *stutte*, *grav*! *fót* pl *kom* *maale* fortortlet; *st*; *ry* - i *en* *strømpe* a new foot to...; *varm* - *sp* a burning (or hot, live, warm) scent; *faa* - *sp* find a scent; *fæste* (*..faa* *fæst*) - make a foot-hold, obtain (*fig* *og*, take) a firm footing; *fig* *og*, become established; *gi* *dem* *føtter* at *gaa* p. make them skip, set them scampering; (*gjære* *vet* m. *penge* &c) run through. *En* (.ant), *ber* *holder* *sine* *leg* - a six-footer. *ha* *mistet* *en* *sp* *be* at a loss; *en* *staar* *ikke* *sp* the scent does not lie; *ba* *hinn* *igjen* *satte* *en* *paa* *fæderlandets* *jordbund* put (or set) foot on her native soil.; *turde* *ikke* *satte* *sin* - *ber* *uten* at, set a foot there (or go near the place) without.; *ta* *en* i *haanden*, p. *naffen* decamp, give legbail, pick up one's (or take to one's, show a clean pair of show the) heels, pull foot, *amr* make streaks or tracks, skedaddle, streak it. Se *og*, *gaa* p. *sin* - i *bevegelse* p. *hjelp* *av* *en* *pedomolive*; *satte* *fig* f. *hans* *føtter*, f. *hans* - fall at his feet; - *for* - foot by foot; *en* *lange* *gang* - *for* - a slow foot-walk. *Føstfotet!* *gaa* p. *sin* - go by (or on) foot, walk, *fam* foot it, pad; *holde* *fig* p. *en* *god* - *med* *keep* *terms* with; p. *ferst* -. Se *ferst!* *hoppe* (*..springe*) *paa* - jump feet first, take a footer. *Føst* *paa* *fote!* *trøpe* p. *hænder* *og* *føtter*, on one's hands and knees; *leve* p. *en* -, *kom* *gausfe* *hænder* t. live upon an establishment (or keep a state) perfectly corresponding with.; *komme* p. *en* *fortrolig* - *med* become

(or grow) on intimate terms with.. *Mit* *With* *the* *first* *he* *has* *now* *become* *on* *the* *most* *intimate* *footing*. *Become* *or* *grow* *on* *friendly* *terms* *with*...; *fomme* (*..være*) p. *fri* - be released, be set at liberty (he or go at large, be at liberty); *leve* p. *en* *for* - live in style; *stob* *snart* p. *den* *ene*, *snart* p. *den* *anden* - stood shifting from foot to foot; *staa* p. *en* *fortrolig* - *med* *be* in (or on terms of) intimacy with...; *staa* p. *en* *god* - *med* *be* (or stand) on good terms with; *staa* p. *en* *underlig* *god* - *med* *fig* *selv* *fam* *be* *nuts* on oneself; *staa* p. *hæle* *fetter*. Se *ben!* *staa* p. *en* *venfabelig* - *med*, *og* *be* friendly with; *satte* p. *fri* - release. set at liberty; p. *life* - on an (or a footing of) equality, on an equal (or an even, the same) footing, on level terms; p. *fuldbommen* *life* - on terms of perfect equality. *Mit* *On* *a* *parity* *with*; *støderne* *er* *begge* *t* *venstre* -, both left-footed; *under* *en*, *under* *fetterne*, *if* *underfoot*. *Føst* *gjære!* *Føst* *underfote!* *ved* *en*, b. *liden* - at foot; b. *tippen* - at the base (or foot) of the rock; *med* *føt* *ved* *en* with foot at foot; m. *gever* *ved* *en* with grounded musket(s), with ordered arms, (with) arms at the order; *abast* *mil* *sl* (infanterist) beetle-crusher, *amr* dough-boy; *angel* caltrap, caltrop, crow's-foot, man trap; garden-trap; *antvæst* foot-print; (*støtt*, *av* *flug*) ornithichnite; *baand* anklet; *bad* foot-bath; *bal* football, *fam* footer; (futen) football, *fam* pigskin; *balde* ball of the foot; *rs* *avstøring*, p. *bunde* *jar* expedition, lawing; *ballfæller*, *og*, footballer; *en* *god* - *fam* a good kick; *bedæfning* foot/covering - gear, -wear; *blad*. Se *faale!* *blof* leading block; *bord*. Se *panél!* *bret* foot-board; *raib* *og*, footplate. *fote* *far*. Se *fotipor!* *lanter* tootsies. *fotende* foot; *fald* prostration; *gjære* - *for* *prostrate* *ones* - *lf* b. *fore*.; *far*. Se *por!* *fast* sure-footed; *fuat* Barbados leg; in poultry; *følf* foot; *tusen* *mand* - a thousand foot; *fri*, *em* *høle* &c made to clear the ground; *fæste* a foothold, a footing; *faa* - gain (or get) a (or make good) one's footing, obtain a foothold; *tave* *t* lose (one's) footing; *be* borne (or carried) off (or lifted from) one's feet. *fte* *efter* - pick one's steps or way. *Føst* *famle!* *følge* *vi* follow at heel; *fig* *dog* *one's* *heels*; *garde* foot-guard(s); *gjænger* foot/larer, *passenger*; pedestrian, *fam* ped; *en* *raist* - a fast walker; *tunten* pedestrianism; *gløse* footnote; *hammer* hammer worked by the foot; *oliver*; *haug* foothill; *helle* heavy iron anklet; *høide*. Se *haug!* *jern* iron anklet, leg-iron, leglet; *flaviatur* pedals; *lys* foot-kissing, kissing the Pope's toe; *lag* action; pace, step; *holde* - *med* *keep* *step* with; *stite* - change one's pace; *lager* step; *led* ankle-joint; *ørn* podarthrum; *lift* bottom moulding. Se *panél!* *læge* pedicure; *læste* fetter; *lære* podology; *læs* apodal, footless.

fotogén photogenic. *fotograf* - *er* photograph, -er, -ist; *ere* *vi* photograph, take one's portrait; *la* *fig* - *og*, *sil* for one's photograph. *fotografi* c photography; *n* - *er* photograph, *fam* photo; (i *visitfortormat*) *carte-de* *visite*, *carte*; (i *minibte* *format*) *midget*; *album* photograph-book; *apparat* photographic a-s, camera; *ramme* *fam* photo-frame; *picture-mat*; *st* photographic. *fotogravure* photo/engraving, -gravure; *typi* *n* - *er* colotype.

fot *panél*, *panelling* mop-board, skirting board; *pastet*. Se *bankefester!* *pleie* care of the feet, pedicure; *vøse* foot/bag, -muff. *postbud* walking post-carrier; *pund* foot-pound; *punkti* nadir; *pute* foot-cushion, hassock; *ræp*

fleet, light of foot, swift-footed; **-reise** pedestrian journey, ramble, tramp; **-reise** foot-traveller, pedestrian (or walking) traveller; **-ring** man|ilio, -illa; **-rót** tarsus; **-rþg** upper part of the foot; **-sál(e)** sole (*sometimes* palm of the foot; *þm* beveg|ing þr. v. þele *-sálen* palmi grade, plantigrade; **-sáale** plantar; **-s-bred** foot-breadth; **-fe** *or* **-ji** foot; **-fið** reaching the foot, long to the ground; **-fiffer**. **Se** **-fáft!** **-flammel** footstool; **-flife**. **Se** **-lag!** **-flinne** railw pedal|air; **-flíve**, **p** |gle: (posterior) sucker; **-flred** sliding; **-fembe** - slide; **-flag**. **Se** **-trin!** **-fnar**. **Se** **-rap!** **-þarf** kick; **-þor** foot/mark, -print, *pl* col o|g, footing; **-fóslit** - ichnite; **-træ** *t* háné - follow (or follow in, tread in) his steps; **-træ** *t* traabte - follow the beaten track; **-þport** pedestrianism; **-fi** foot-path, pathway; **-fittling**, **v**. **fæþel**: footing presentation; **-fliffe** foot. **Se** **fót!** (temmer) groundsill; (totfot) socle; **-flude** support for the feet; **-flved** perspiration of the feet; **-pulver** foot-powder; **-teppe** rug; **-tæt** rugging; **-trin** beat of one's step, footfall, -beat, -step; (lþd o|g, flip-flop). *Mt* Not a sound of human life, save the beat of Robert's step; **-tunge** - a trampling of feet, heavy tread; **-tur** pedestrian (or walking) tour, *pl* o|g, pedestrianism; **-gjøre** *or* **-pedestrianise**; **-tái**. **Se** **-be** **-háfnig!** **-vandrer**. **Se** **-reise**! **-vandring** journey on foot. **Se** **-reise!** **-varmer** -e foot|stove, -warmer; **-vafning** washing of the feet; (ceremon|) maundy, feet-washing, *theol* nipter; **-vett** a pain in the foot or feet.

-foher -*et* *theat* greenroom; (publ|ifums) crush-room, foyer.

foyer *et theat* greenroom; (publifums) crush-room, foyer.

fra *prap* from; of; off, from off. *3vf* findes, *hijfe*, *titib*! *Mt* A politician from Devonshire. Mr Scott of Exeter. A mineral of Norway. Our friend of the preceding night. Some hundred yards off the highroad. Take that rag from off the window! - *næste aar* (the mars) if after next year (1st March). *Mt* Close the schools as from tomorrow; - *nptaar*, og, commencing with the New Year; to punter i påsænde *afvandt* - *hinanden*, at a convenient d-e apart; *en* middag, *som* kommer - *bakeren*, coming from the baker's; *halvanden* *lm* - *oven* within a mile of town; - *og* *m*. *benne* *dag* at and after that date; - *fødslen* (*benne* *tib*) *af* from one's birth. upwards; - *der* *han* *stod* from where he was standing; *fare* - *hinanden* start asunder. *Mt* Grow full six feet asunder; - *neben* from below, from bottom; - *oven* from above, from top; *hst* from on high; - *for* *en* *største* *hold* in high quarters; *naar* *han* *har* *strevet* - *fig* when he has done (or finished) writing; when he has written his bill; - *og* *til* to end from

ʔra ad off; - eller til. Se ʔa ʔgløre, ʔfi - og til m. h. h. og off and ou. Se ʔa ʔg til! det er - og til m. hans hælred as to health he is off and on. ʔra cj (ever) since. ʔvf neve! ʔra nd ʔra! ʔra nd r foam, froth; i ʔnd ham f. munden he foamed at the mouth. ʔra nd vi foam &c. ʔra nd vi gorge, gormandise; - i gorge (or surfeit) upon or with; ʔig revel in. ʔvf beʔstinde! r ʔ glutton, gormandiser, gourmand; den literat - the Glutton of Literature; r i n gluttony, gormandising. ʔra nd vi - ʔig deprecate; decline, excuse oneself from.. ʔvf ur ʔn ʔig! ʔl Decline this honour. Decline a re-election; han - ʔad ʔig alle ʔte ʔvørsmaal, viide ba ʔig alle ʔte ʔvørsmaal - ʔed he deprecated (or prohibited) all such q-s; maa jeg - mig Deres ʔvørsmættesbeber! none of your impudence, sir! maa jeg faa - mig be et anden gang! I'll thank you not to do it

again! *frabinde* vt tie and divide the navel
string of.

fraboende distant; s one living at a distance, distant resident; outsider. **fraborde** *ad* from alongside, off; (om præs) ex ship; beordre ham - order him off the ship; gaa - leave (the ship); debark, disembark; mens påsagererne var -, off **frabraq** deduction; allowance; efter (.med) - av deducting., less.,; bringe i - paa deduct. from.; allow for;omme til - i be a deduct from.; **fr** *vt* deduct; allow for; naar man **fr** deducting; allowing for. **fradomme** *vt* Se **ab**-omme, **domme** av m., **domme** fra! **fig** deny, deprive (or divest) of; **-fse** if deprivation. **frafald** defection, desert. falling away; (fra religion, parti, saf) if apostasy, -sy; (fra parti) desertion, **fam** bolt; (bortgang, bød) going, loss, (mortal) exit; **a** *vt* relinquish; forego (e.g. one's claim, a plan); recede from (e.g. a demand, their former depositions); waive (e.g. one's claim, objection, authority); withdraw (e.g. the charge; one's opposition, the motion). **Wt I would rather not press the case or prosecute** (- tiltale). **Take no further proceedings**; **-falt**, om brød: having the crust detached from the crumb; politiet **-falt** hendes fremtatte, consented to excuse (or forego) her presence, jeg **-r** ordet (t. fordel f.) I waive my claim (I give way to); **-fse** relinquishment; recession (av from); waiver; withdrawal; **-en** (om herabebaling &c) mutinous, revolted; s apostate; deserter, renegade, **fam** bolt; **-bne** rel afg. lapsi. **fræblytte** *vt* leave, remove from; **-fse** leaving, removal; sølge buket til - fra tomten, for its materials. **fragaa** *vi* be deducted, i from; *vt* deny, disavow; - fit løfte **fam** go back on.; **-fse** denial, disavowal.. **fragang** (avgang) reduction; (frabraq) deduction.

fragment *n* =et. Se brudstykke! =*arist* frag-
mentary.

fragt -er (førjel, transport) carriage; (ladning, cargo, freight, lading; (laß) freight; (betaling f. transport) freight, freightage; rate; (pås- jagét) fare, passage-money, (price of) passage. **Føj betale!** **Mit Pay my fare** or **passage-money** to America; **levere en - furnish** a lading; -erne er **flaue** rates are dull; **arbitr** (som mætpø) for -en **work one's passage** or way; **ba nt i -, on freight; -assurance i-e on freight; -baat** carrier, freighter; **barge**, small coasting vessel; **-beløb** amount of freight; **-beretning** freight report; **-bog** cargo-book; **-brev** bill of carriage, ticket, **amr** waybill. **Se tonnage**! **fragte vt** (føre, transportere) carry, convey; (føre) cart; (leie) charter, engage, freight, hire, take to freight; (bl. mæglere) ogf. fix; -t til **neitra** have under charter for.; **-baat**. **Se fragtbøt!** **-mand** bargeman. **Se fragttuft!** **fragt** **færer** carrier, merchantman, trader, trading vessel; **-fart** carrying trade, **fam** carrying; **gaa i -, ogf. carry; -færtei**. **Se -færte!** **-forhold** state of the freight-market, rates; **-fri** carriage-free freight free; **-frit ad** carriage-paid; **-gode** goods (on freight), **amr** freight; **-flaer** land carriage; carting; **-frit** freight (or rate) war; rate cutting (campaign); **-fugt** (country) carrier, waggoner, carter; **-ledig** disengaged, unbett. unengaged; **-liste** list of freights; **-marked** freight market; **-moderation** reduced rate, **fragtning** carriage. **fragt** **fats** rate (of freight); **-flib**. **Se -færte!** **-flutning** chartering &c; fixture. **Se befragtning!** **-vei**. **Se -farte!** **-vogn** (carrier's) waggon.

¹frat pop excellent; især m. negtelse; han er ikke

- he isn't worth much. ^²frat -ter. Se fratte!
fratte *vt*. Se -bomme! -lse. Se -bommelse!
fratte *r* coat; med - paa coated; **-fant** long-toggerly fellow; **-for** coat-lining; **-holder** coat-stud; **-lær** long toggery; **-læt** coat/lap, -tail; **-snór** braid. Se brandebour! **-tøi** coating; (t. en frat) coat-pattern. **Frattland** *obs* France. **fratklippe** *vt* cut off, detach; **-støble** *vt* disconnect; **-støbling** disconnection; **-tomme** *vi* be (or get) lost; den er mig t I've lost it. **frattion** -er section; **-ert** fractional. **frattur** black-letter, Gothic (or old English) letter, German text. **fratlønds** offshore, from landwards; - flag seaboard, from offset, wind land-breeze; bet stob med - vind the wind was blowing off; **-liggende** langt - distant, far, outlying, remote; **-liste** *vt* trick (one) out of.; **-luste** *vt* cajole (or coax) out of; cozen (or wheedle) out of; **-lure** *vt* do (or fool, juggle, trick) out of; **-lægge** *vt* - sig divest oneself, alle sine ordere of all one's decorations; (negte) deny, disavow, disclaim; - sig anhværet disclaim r-y, ethvert anbat decline all r-y, bestrædningen deny the charge; clear oneself; **-læggelse** bl. a. denial, disavowal, disclaimer. **frambøssa** path yaws, amr pian. **franarre** *vt*. Se -lure! **francæise** *r* quadrille; dans - quadrille. **Francifra** Frances, fam Fanny. **francifrauer** -e cordelier, Franciscan (friar), minorite; **-kloster** convent of F-s; **-orden** order of St Francis. **francifra** Franciscan; **-us** *vi* (Holy) St Francis. **frant**: frelst og - scotfree; - og fri free as air, free and untrammelled; at large; scotfree. **frant** (pl frant) franc, frank. **franten** *n* Franconia. **franter** (-e) Frank; (i Tyffland) Francanian; (bestreuer, i Orien) Frank, Feringhee. **frante** *le* *vt* prepay; stamp; -rt, ogf. postpaid; **utfrantfælig** -rt short-paid, insufficiently stamped; **-lure** *vt* prepayment, stamping. **frantfurt** *n* Frankfurt; - an der Ober Frankfurt-on-Oder. **frantfrisk** Francanian; (i Gallien) Frankish; (i Orien) Frank. **franto** postage paid, p. p.; om paffe &c carriage paid; - omfotninger net of charges. **Mt Prospectus sent post(age) free on application.** **Is ready money, the carriage paid; -tvang** prepayment compulsory, on prepayment only. **frantfrig** *n* France; bet republikanfe - republican F-e. **Mt France's Tordenskjold.** **frans** Francis, fam Frank; **-lue** Frances, fam Fanny. **frantfr** French. **Frantfrig** Fran-; - same Frenchwoman, gymnast callisthenics, laas if stock-lock, biit flying visit; hans mor var - a Frenchwoman; **-bind** calf-(-binding). **Frantfrind**! **-brød** roll, amr biscuit; **-penny** roll; **-engelf** Franco-English; - ordbog. **Frantfrant**! **-hæt** gallophobia; **-hæter** -e gallophobe; **-mand** Frenchman, joc Frenchy; **pl coll** French; (om frid-mænd) French, Frenchman. **Mt The French were more numerous than we were.** **The whole body of the Frenchmen:** en flint - (En, der er flint i frant) a good French scholar; **-findet** pro-French. **frantfr-tiff** Franco-German **Mt The Franco-German war.** **A French and German dictionary.** **frantfös.** Se frantföet! -en the monsieurs, the wooden shoes; -er pop French gout, i.e. the pox. **frantfrant** striking; **-ere** *vt* strike. **frantfrande** *vt* advise (or counsel) against, dissuade from; - bet, ogf. advise not; **-lse** dissuasion; **-nde** dissuasive. **frantfrane** *vt* despoil (or rob) of; **-regne** *vt* deduct; **-t, iær:** apart from, exclusive of; **-rive** *vt* tear (or wrench, wring) from; - ham Nederlanbene wrench the N-s from his grasp; **-røbe** *vt*. Se -ræne! **-sagn** account,

news; legend; bære - om carry the news of.; **-som** funde bære - om det none had escaped to tell the tale; sit distrikt styrte han m. en mundig- heb, som der endnu gaar - om, of which many tales are told even now. **fræse** (-fæ) *vi* lij. Se bortfæ! **fræse** *vi*. Se fræse! **fræse** *r* rhet & mus phrase; **cont** empty (or fine) phrase, mere phrase of course, mere (or merely a) cant; **pl** ogf. cant, mere words (of course). **Fræ** *bul*! bare paa - prov. Se p. lissom! **fræse** *vi* cant; der & frit bet om broderiseller the cant as to a fraternal feeling is freely indulged in; **-agtig** canting, mouthy; **-flom** torrent of empty phrases; **-helt, -mater** inflationist, phrasemaker, -monger, rhetorician, speechifier; **-mater** *n* cant, phrasemaking, -mongering; rhetoric; **-olog** -er. Se -helt! **-ologi** -er phrasology. Se fræse! **-re** *vt* phrase; **-ring** phrasing; **-samling** phrasology, phrase-book; **-stert, -stulende** bombastic, canting. **fræste** *vt* - sig relinquish, renounce, resign; - sig gjenbald decline a re-election, ombudet resign (the office), tronet abdicate; **-lse** relinquishment, resignation, resignation; abdication, &c. **fræstille** *vt* separate; set off, e.g. a portion of an estate; (egtefö) divorce. Se stot! **-lig** separable; **-lse** separation. **fræstilt** (om egtefö) divorced; **s** divorcee; **divorcee**; - stulle geol outlive. **fræst** *fræse* *vt* cut away; **-stjate** *vt* convey (or transfer) from; - sig convey, transfer; **-stine** *vt* deprive of; deny; - sig sign away; **sig** waive; - sig anbat sign free of responsibility; - sig at indbydelse (i fæst) put oneself out of court; **-stivelse** waiver; **-staa** *vt* S. S. unbend; **-stualte** *vt* talk out of; **-stunde** *vt* (hest) take out, (vogn) unhorse, unteam, unyoke. **Fræ** aal! **-strette** *vt* rip off. Se -stændel! **-stænd.** Se afstand! **-stifte** *vt* S. S. slip; **-stjæle** *vt* rob of, steal from; den maa være (stjæ) ham -stjælet he must have had it stolen; blev -stjælet sin portemonne, if had his pocket picked of a purse; **-stet** repulsion; **-støte** *vt* repel; disgust; **-nde**, ogf. repellent; **sig** ogf. forbidding, repellent, repulsive, (umiddelbart) antipathetic; **stille** **-nde** paa disgust; **-støtning** *er* repulsion; **-størge** *vt* - sig forswear, deny upon oath; **-stætning** disconnecting (of a paddlewheel); **-s** apparat disconnecting gear. **fræste** *vt* take away, take from; deprive (or strip) of; (notation, midler) disendow; - ham ordet prohibit him from speaking, compel him to discontinue his speech, biffene deres stemmeret take away the votes of bishops, ham &c dette tilfald ogf. withdraw that aid; **-lse** deprivation, withdrawal. **fraternisere** *vi* fraternise, hob and nob. **fratne** *vt*. Se atrne! **fratne** *vt* leave (e.g. the farm, the estate); vacate, e.g. one's appointment. **Fræ** befattning! - toniteen resign from the c-e. **fratne** *vt* withdraw; vacate one's appointment; resign (office); **-traat** (avgaaet) retired; superannuated; **-lse, -n** leaving retirement; withdrawal. **frætræffe** *vt* deduct; **fam** knock off; subtract; **-tælle** *vt* count off; **-vende** *vt* defraud of. **Fræ** vende fra! **-vige** *vt* (forpagtning &c). Se frætræde! (henfæ) abandon, desert, leave, run away from (one's master's); **sig** depart from; - ditte vort standpunkt depart from this view; **-vigelse** leaving; desertion, leaving, &c; **sig** departure, ab from; **-vinde** *vt* win from or of; **-vriste** *vt*. Se -rive! **-vænne** *vt* wean. **Fræ** avænne! **fræver** *n* (pl fræver) absence; (stte-møten) non-attendance; **-else** absence; **glimre** v. fin - be (or make oneself) conspicuous by one's a-e; **-ende** absent; **esp** absent from home; **absentee** (e.g. landlords,

members); vacant, e.g. look. *Se aands!* *Mt* Non-resident. *Absent* in (m.) body, but present in spirit. *Their best players were absent or absentees*; han er tit -, ogf. he often stays away; m. et - blif, ogf. vacantly; en - an absentee; de - the (or those) absent, the absent ones, the absentees, i arijskr. ogf. the absentients. *Jof* 'uurt' bet firs antal - bl a, the large n-r absent.

fred (pl fredstidninger, ubæret. freder) peace. *Jof* bræmme! en -ens mand a man of peace, for - og ros stuld for peace' sake, for the sake of peace and quietness or tranquillity; .f. hans sjæls - say masses for the repose of his soul: -en i Kampofortio, ogf. the treaty of Campo F-o; - med hans stov! rest be with him! peace to his ashes! batten aner fun -, dreams of no trouble; har faaet - for steds is at peace for ever; fan En da ifte faa - for big? ogf. can't one be at quiet for you? han gav ifte sin mór -, for fun, gave his m-r no peace till she...; ha-be at peace, for from; m-b with; jeg vil helst ha - og ro I am for an easy (or quiet) life.

Mt Is a man to have peace and quietness in his own house? holde - keep the peace. *Mt* Try to keep peace with America: (f. dommeren) la ham sverge at holde - swear the p-e against him; holde - over keep in preservation, uphold; ber som atter - i landet the country was restored to p-e; lyse - over. *Se* 'lyse' opthalbe - og ro maintain p-e and quietude; der var - mellem de to lande, ogf. the two c-s were at peace; holde av - i huset love p-e in a (or the) house; i - in (i -stid ogf. during) peace. *Mt* Under Nerva the Christians lived in peace; midt i den dybeste - in a time of profound p-e; i - eller (i) krig in p-e or (in) war. *Mt* In peace and war. *Jof* Væst! i - og ro in p-e and quiet (-ness); i - for. *Se* 'for!' et sted hvor de kan være i - for uben, at peace from the wolf; vær nu i -! do be quiet! la være i - leave at (or in) p-e, leave (or let) alone; .væd -en the men were discharged at the p-e. *Mt* At (or by) the peace of (i) Roeskilde, the diocese of Trondhjem was ceded to Sweden. *fredag* Friday; -, i -s last Friday; -s vubstium, ogf. fashionable box (or stall)-holders. *fredre* v keep in preservation; (stov, band, vandstille) close, preserve; (vildt &c) forbid to be killed or the capture of, preserve, protect for the purposes of sport; if sig encourage. *Mt* These serpents, being good mousers, are encouraged about houses in the country. *This stretch of the river is not preserved. Be under protection*; -t felt, -t sted sanctuary; p. et -t felt in sanctuary; -t mot. ogf. sacred from - om keep in preservation, protect; uphold *fredelig* pacific, peaceable, peaceful, peacefully minded; ab - bet peacefully, peaceably; -hed peaceableness &c. *fredelystende* peace-loving. *fredericianst* Frederician. *fredshellig* sacred. *Mt* Halcyon days; -lyse vt proclaim sacred; agr &c close, fence, forbid to be entered by strangers, protect; en -st plet, et -st sted a sanctuary; a haven of rest and comfort; -lysning prohibition; -lægge vt pacificate, pacify; -lægge pacification; -læs outlaw(ed), pro-crib(ed). *Se* vildeløs! s outlaw; bot looestrefte; erklæres for - be proclaimed an outlaw; -lashed outlawry. *fredning* er closing, preservation, protection; encouragement. *Mt* The cause of forest conservation; -s lov protection (of animals &c) act; -stid close season or time, fence months; (f. lag v. Tjenen) kipper time. *fredrif* Frederic, fam Fred; -fe Frederica, Frédérique, dim Freddie. *freds* artifel a-e of peace; -betingselse

condition (pl ogf. terms) of p-e; -bevægelse. *Se* -fæl! -brud breach of the p-e; -bryter peace-breaker. -budskab message (or news) of p-e; -dommer justice of the peace, J.P., fam magistrate. *Jof* edbæste! betke hvervet som - be in the commission (for or of the peace); u-nævnessef magisterial appointments. *fredens*. *Bedstem* edstem a fred. *Jf* bu - (gud) int Goodnow! Goodness (or o my) gracious! heaven on earth! *fredsforbund* treaty of p-e; -forslag overture for p-e, proffer of p-e; -forstyrrelse disturbance; -forstyrrer disturber (of the p-e), pl ogf. rioters. *Se* glædesforstyrrelse! -for a (or the) peace establishment or footing. *Mt* Be (...kise) on the peace footing; sætte paa - demobilise, put on the p-e footing; -fyrste prince of p-e, peace sovereign; -garanti guarantee of p-e; -kongres congress of p-e. *fredsskov* timber reserve; national park. *freds løfte* peace-pledge; -mægler mediator (of p-e), peace-maker. *fredsmøllig* peaceable, peaceably inclined or minded, quiet; (som int endt qvar) inoffensive; foliæ ere de e blessed are the peacemakers, *beati pacifici*. *freds parti* p.-party; -vide calumet (or pipe) of p-e; -politik p.-policy, policy of p-e; -præliminærier preliminaries of p-e; -sæl peace (or pacifist) movement, m-t for peace, pacifism, pacifism. *Mt* Pacifism (-en) had no stauncher advocate than him; -slutning conclusion of a p-e; peace, treaty, i of: -stifter peacemaker; -symbol p.-symbol; olive-branch; -tid (time of, times of) p-e; i -, ogf. during p-e; -tilbud. *Se* -forslag! -underhandler negotiator of p-e; -underhandling p-e negotiation; -ven p.-lover; pacifist, pacifist; -venlig peaceful, peace-loving; pacifist; -venlighed peacefulness, pacifism, pacifism. *Mt* Nartured in the illusion of German pacifism, they.. *fredstiel* peaceful, -loving; happy in peace.

frægat -ter frigate; -ten Ørnen the Eagle f-e; -fugl f.-bird, man-of-war bird or hawk -kaptein post-captain; opnaa -s rang receive one's post rank, fam be posted or made post; -skib full-rigged ship; (utrustetlig mestat barque) ogf. ship; damper rigget som - full-ship rigged steamer. *frægne* -r (summer)-freckle; fæg r freckle. *Mt* A skin disposed to freckle; -t, ogf. freckly, freckle-faced. *fræburg* n Friburg. *frædig* buoyant (ad -ly), cheerful, ad -ly; (litt fræt) fam cool; en - herremand an assured fellow; a cool hand; med -t mot nothing (or nowise) daunted; cheerfully; han var -t mot. t. at ipære, ogf. he had the assurance to ask..; -hed buoyancy (of spirits); coolness, assurance. *frædvæns* -er attendance; -atteft a certificate of a-e. *frædvæntere* vt attend. *frælse* -r preservation, rescue. *Jof* redning! (befrielse) liberation; if theol salvation; (undkommen) escape, escape from danger; (sikkerhed) safety. *Mt* It proved (blev) my salvation. And this proved the means of our escape. *Jof* blise! *frælse* vt preserve, ogf. theol save; (fri) free, rescue; - livet save one's life. *Jof* 'hænge, frelst! -nde engel rescuing (or saving) a-l. *Mt* Thy faith hath made thee whole; bli -st fra en stor ulykke have a great escape. *frælse* vr - sig save oneself; - sig v. flugt en) ogf. flee for safety, seek safety (in or consult one's safety by) flight. *frælses* -e preserver; rescuer; *frælsen* the Saviour; -inde -r preserver; rescuer; -mand. *Se* frælses' frælses-armée salvation army; -n, ogf. the Army; -armist -er salvationist; -hær. *Se* -armée! -pife Army girl; -soldat. *Se* -armist! *frælst* saved, safe; safe, safely. *Mt* We must have 5000!

frem *ad* forward, on, onward; (ut) out, h^{er} forth: (i maaler) home, there, as far as there is *f* (mgaag tit: f^{ore}, front. *f*o^romme' ber ... b^{er} t^{er} lanat' - o^g *fig* there is a long way to be travelled: *fig* it's early days (as yet): - a^u from beneath: *se* - for *fig* look (or stare) ahead (or in front) of one, keep one's eyes fixed ahead: .*se* enpar meter - for o^g so full of snow that we could not see a couple of yards in advance: *se* lanat' - i tiden look far into futurity; vintren - i gienem in the course of w^r; tra - paa tennen step on to the stage; - o^g tilbake backwards and forwards, to and fro: (reise) out and h^{ome}, out and in, there and back. *W* Walk (about) the room. Walk rapidly to and fro across the large chamber. - o^g tilbake *r* life lanat' the road is no longer one way than the other way about: bevægelse - o^g tilbake *r*-ciprocating m-n; seesaw: vi talte længe - o^g tilbake om faten we talked over the matter for a long while; efter nogen tale - o^g tilbake after some general conversation. (for- handling) after some argument; - under from beneath or under. frem *int* forward! - med sandt bent' out with the truth! fremad *ad* ahead, forward on, onward. *W* Forward.. March! et stort skridt - a vast stride ahead; gaa - o^g, *fig* go on: leve - poet live on. sur vive; *se* - look forward: - gaende onward. - bevægelse, o^g, advance: - freiden progression: - freidende advancing; progressive, in a state of progression gradual *W* An improving town; - freibende tending to advance; go-ahead: - vendt turned forward; med *e* sine her- guarding frem *av* succession of descendants - arving heir in the descending line: - able *vt* engender; give rise to: - Axel fore axle. - h^{er} fore-*g*: - blomst *vt* blossom from frembringe *vt* forward carry there. *f*o^r - bringe frem! (h^{er} produce, yield: *fig* be productive of.; f^om (f^{or} itte) *r*.. (un)productive of.; - f^or carriage, con- veyance; generation: production; conc^o product, production, *pl* o^g, produce; f^ostedet for- nemst *r* the staple produce of... - evne power of production; productive capacity or power frem brud outbreak: b^æd break; peep; (m^{er}sk fall, note close, fall; t^ænd *r*s - teeth-cutting, t^æthing; en ny tid var i - a new era was opening: v. b^ærens - at (or with) break of day, at daybreak: - h^{er} *vt* offer, present. - tilfals off *r* for sale. *W* To an ordinary man it would not have held out many attractions. The House presented a scene hardly to be realised. Present a striking contrast; - h^{er} *vt* - *fig* offer oneself; om tina: occur, offer, present itself. *W* Take the first opportunity that occurs. An occasion offers. An opportunity presents itself. Nothing suggested itself to us as a remedy; - b^ære *vt* carry, forward: carry there; (f^or *r* serve alm. (little) express, offer, present, tender; (b^ønnen) offer up prefer ventlig - fin tal return one's personal thanks: - del front part, front; head. fremdeles *ad* even now, even then, still; (b^æren) moreover; further; (v. opregning, if om cifre) again; and b^ær *m* eber, nu o^g -! h^{er} - and hereafter! o^g jaa - and so on; - beholde m^{ig} keep me on; - græte (h^{er}te) weep sob) on: - løpe keep (on *ad*) running; - b^ær *vt* con- tinue (or remain) ill: hun vil *fig* *fig* - tte still

She never appeared. *frem* *ðjerv* bold, gallant, resolute, valiant; *-drage* *vt* draw out; *fiq* call attention to; point out; (*egmælt*) adduce; instance; *den tibiqre anflage blev paant* it, was revived; *-drift* propulsion; (*flæting*) floatage; undert. quarrying; *drive* *vt* propel; work, e.g. by oars; *bol* force; *fiq* impel, urge on; *-nbe* *ogt* propulsive; *-driving* propulsion; *bot* forcing; *-ætraft* power of propulsion; *art* projectile force; *-ætræ* thrust; *-dufting* emergence; *-i* *bagæn* *min* crop-out; *-ðar* front door; *-æfter* *ad* on, onward. *ðof* hide! *-elfte* *vt*. *Se* *opelste*! *-ende* head; *-fald* falling, proci-dence prolapsus; *-ende* prociduous; *-faren* *bi* gone past; *-farende* rushing forward; *et* - *velstigt* *finde* a rushing mighty wind; *-fart* progress; *viðe* *vt*. *Se* *finde* *frem*! *-fierving*. *Se* *forfierving*! *-flæte* *vt* float (or raft) down; *-forpræp* before, in advance (or in front) of; *fiq* preferably (or in preference) to.; *-alt* above (or before) all or everything; *gaa*, *-alt*! go, by all (manner of) means! *-alt* *iftte* *bi* no (or not by any) means; *-alt* *andst* before all else; *-alle* *andst* above (..of) all others; *-at* rather than, in preference to.; *-fore* *vt* winter; *-forpagtning* underlease; *-føt* forefoot; *fufende* precipitate, *fam* *harum-scarum*; forward; *-fufende* precipitancy; *-færd* dealings, proceedings; *if* (*cont*) practices, *fam* *goings-on*; *f* *retaaftumbe* energy, enterprise, power of initiative, *fam* *drive*. *Mt* *A* *prelence* for violent dealings with (*mot*) the Christians. Yet I had not *en* *rgy* to t. *at* carry it out; *mangel* *gaa* -, *ogt*, indolence; *-føde* *vt* winter; *if* *om* *mennefte* (*on* *oitre*) rear; *fare* *vt* carry (the e); lead on or out; *utre* advance, utter. *fiq* bring out, produce, e.g. a new play; (*hille*, *frem* *hille*, *ogt* *om* *rolle* interpret *Se* *-bære*! *ðof* *taufæftning* *træftærum*! *Mt* *Cold* was staggered by his not having advanced one word in his defence; *-en* *anmodning* *f*, prefer a request to, *en* *bøn* *f*, make (or *pref-r*) a petition to, *fit* *rende* state one's mission, *viðnefturb* adduce evidence; *-færlste* *if* production, pres-entation; interpretation; *-færl* carriage, conveyance; *gaa* *vt* *advan* e! *Se* *gaa* *frem*! *faaleðe* *et* *d* *r* *af* *magænde* *et* such has been the course taken on more occasions than one; *-av* *fiq* *bl.* a. *-mørge* from; *fom* *et* *av* *f* *ammenhængen* contextual, *betæning* *et* *av* *f* *ammenhængen* the context brings out the meaning; *et* *raad* *av* *valg*, *deriv* *d* *f* *m* *electi* *m*, *bet-r* *av* *de* *fælfende*, *at*, *ogt* it appears (*r* is apparent, clear, evident, plain) by or from what *f* flows that.; *fremgang* advance, onward course; *if* (*æft* *r* *prof* *ten* *cy*, progress *held*, *træfel*) prosperity, success. *ðof* *formaal* *giøre* - *get* on, make headway (or progress, way), *m* with; *ha* - gain ground, make some headway; succeed, prosper; *-æ* *maate* course (of action, of proceeding) method, *modus operandi*, plan, procedure, mode of proceeding; *cont* practices; *brufe* *en* - pursue a course or a line of conduct *frem* *fiq* *giøre* *vt* *gasp* out; *grave* *vt* dig out. *Mt* *Geus* *dug* *up* from among (*et* *fra*) the ruins of temples; *-hente* *vt* fetch out, produce; *herfen* prevalence; *-herfende* prevalent, prevailing (*ad* -ly); *paramount*; *bere* - prevail; *-hjælp* advancement, encouragement, furtherance, promotion, setting forward; *-hjælpe* *vt* advance, advantage, encourage, favour, forward, foster, further, help on, help (or set) forward, promote; *-holde* *vt* hold out; *fiq* hold up, *fom* *urbeftælle* as a pattern, as a model for imitation; call attention to, en-

force, insist on, keep to the front, point out, press, urge. *Mr Press the claims of women*; - sit andragende urge one's suit; - at, bl. a. insist that...; - for impress (or insist to, press, urge) on...; - høldele if insistence, at upon; - hns front house; *prod dwelling-house*; - hñle vt sham, simulate; - hve vt set off, throw into relief, throw out, be a foil (or set-off) to; give prominence to (e.g. a communication, a fact); egl v. eftertryl: emphasise; v. farve, v. puntering, v. pryðelse: pick out. *Se uthve!* *Mr Large print. A small figure relieved in colours upon the sheet. This was set off to full advantage by contrast*; or - fig stand out prominently, stand in relief, blandt, paa from; - ifra fam exceptional (ad -ly); all there; - dugtig (exceptionally) clever, of exceptional abilities; - fælde vt call, call out; f. retten: call, summon; *theat* call (before the curtain), call back, call for, recal; *phot* develop; *fig* bring about, call forth, determine, evoke, induce, be productive of, provoke. *3vf bemærkning, bevirke!* som -t., ogj. provocative of. *Mr Call up associations, dim remembrances. An infallible provocative to conflict. His work provoked a good deal of controversy, calling out, among other brochures, the interesting Observations*; - faldelse bl. a. *theat* call (before the curtain), recal; *phot* development; - f. 3vf developing solution; - faldet -e, bl. a. evoker. *Mr The evoker of all song*; - fad developer; - væde developer; - faste vt throw forward; (plan) put forward; (persmaal) throw out.

* fremkomme vt come (or step) forward or out. *Se komme frem!* (opstaa) arise; be produced; (som resultat) come out, emerge, result; (v. beregning) figure out; -t, ifær: there, at the journey's end; (bogen) grown; *pop* (forlejt) delivered (in childbirth); bet -mne resultat (fiof) the outcome (the resultant matter); faalebs -fomt et betf, som thus was produced a work which...; der -fomt intet videre, v. forføret &c nothing further was elicited; er hns der senere er -t, bet man, at... it is known (or it has transpired) by later intelligence that...; - med bring forward or up, come out with, produce; (bemærkning) offer; volunteer; put in (e.g. objections, a protest); set up, e.g. a new doctrine. *3vf forslag!* uopforbet - med volunteer; - med trav p. advance (or put forward, put in, set up) a claim to. fremkommelig available, passable, practicable; open; (om ruteftis &c) able to make her way (and keep her time); - hed availableness, practicability &c. fremkomst et progress; (antomst) arrival; (tiffnetomst) appearance; (fohel) birth; *fig* (opstaaen, vridbelle) genesis; origin; (abtomst) access, approach(es), inlet, way. *3vf behøden, bejærtliggjøre, fære!* *Mr The soft snow makes the travelling good*; ved -en on arrival. *Mr On safe arrival of the goods*; - middel conveyance, (means of) locomotion. fremfuaftle vt affect; - laau loan at second hand; - laft. *Se forlaft!* - lede vt lead forward; - leie vt lead forward; - leie vt sublet, underlet; s subletting, underlease, letting; - lete vt look (or search) out; - liggende bot procumbent; - loffe vt elicit, lure out; extract. *3vf byrbar!* - loffelse elicitation; extraction; - lutt. *Se buffaffet!* - lvd. *Se forlud!* - lve v flash; - lve vt shine out. *Se -gaa!* vt advertise (property found); - lvsning a notice (of property found); - lag if motion, proposal; - lægge vt lay out; present; (dokument &c) produce, exhibit; (f. en autoritet, f. bedømmelse, f. t. betagelse, fom et lovtufts) submitt; (p. tingets) fomiteens.

borb) table, lay on the table, *fam* lay. *3vf* budget, dokumentere! *Mr Exhibit an essay*; - for, if lay (or place) before...; present to...; - læggelse if presentation; production; exhibition; - længs ad forward; face foremost; facing the driver; - mane vt call (or conjure) up, conjure, evoke, raise; conjure into being. *Mr Summon up all these contingencies in my mind*; - marfå onward march.

* fremme ad in front; (inde p. scenen) on; (fremfædet) advanced; (v. reifens maal) there, at one's journey's end; (om folen &c) out. *3vf* egentlig! langt - far advanced, e.g. in civilisation; om arbeide: in an advanced stage (of progress), in a very forward state; hñde fig - fig keep oneself in evidence, be well to the fore or front, conf push; figge - be left out; la figge - leave out; være - sp be home; vi er - *fam* ogj. here we are. *Mr Thirty seven steamers were forward today. The matter came to the front (or was in agitation) so far back as 1900*; han er - for fin alder, tall for that age; a forward boy of his age. * fremme vt. *Se fremhjelpe!* *Mr Advance the cause of the Church*; (retfælt &c) bring (or put) forward; (forber &c) proceed with; - nbe, if active; furthermore; at auktionen fælde -s, should proceed; faa fine formaal -t gain one's ends. * fremme. *Se fremhjelpe!* hurtig - blev besluttet *parl* urgency was declared (for the measure); nbe - proceed, be proceeded with; *forretningen* blev tilføgt - the levy was ordered to be proceeded with; t. dette formaals - til - av dette formaal for the promotion of this o-t. *Mr For the advancement of science. In furtherance of the scheme. For the promotion of an undertaking.*

* fremmed strange; (utenlandff.. fig) alien, foreign; *fig* ogj. extraneous; if bot zoo exotic. *Mr Need extraneous aid. By contact with any foreign body or matter. He cannot afford hired assistance. Fall into other hands. A strange dog, house, land, man, place. A stranger child, frigate, lady; behøbe - eiendom, property not one's own; du fæl ifte fa -e guber f. mig!* thou shalt have no other gods before me! en - haand (ffift) a stranger's hand; den -e mand, ogj. the visitor; medfølelse for - neds a sympathy for distress; en - feller a stranger, a strange sail; anstille fig - (for bet der tales om) make strange, affect ignorance; bet er min natur - alien (or foreign) to my n-e; bet fynes mig - it seems unfamiliar (to me); - for a stranger to, e.g. luxury; om ting: alien from or to, foreign to. *Mr He was as strange to the young man as he had been to the boy*; jeg er - i London, a stranger in (or to, sometimes strange in) L-n; *Mr An arbitrator taking a certain district would be able to judge better of the circumstances than an arbitrator strange to it*; i bet -e abroad, in foreign parts. * fremmed -e stranger; (utlænding) foreigner, if hñt outlander; (uten boretret) jur alien; (gñst) visitor, visitress; (utenforlaende, uindbjet, lægmand, uvedfommende) outsider. *3vf nærværelse!* *Mr The visitors to (i) your house*; -e, i fin tid i Sydafrik. Uitlanders; vi fit -e company came; han har aldrig (har mange) -e he sees no company (has a numerous party); vi betragter (og behandler) ifte Dem som en - we make no stranger of you; - agtig, -artet outlandish, strange; - bog strangers' (or visitors') book or register; - fant dial stranger fellow; - fiendff anti-foreign; - forhold alienism; *fig* estrangement; - færer cleerone, guide, *amr* ogj. rounder; - herredømme, ogj. alien rule, heterarchy; - jur alon jury: - koloni foreign

c-y; **legion** foreign l-n; **lov** aliens act; **ord** foreignism; (unbøgt) barbarism; **ordbog** dictionary of foreignisms; **væsen** foreignism; foreign ways.

fremmelig advanced, forward; om barn: forward; (tidlig utviflet) precocious; *prov* enceinte, in the way. *Wt There is not a forward boy at any school in England who does not know...*; **-hed** forwardness; precocity; **fremmen** for ad in front of. *Se fremfor! -fra ad* (commencing) from forward. **fremmet**. *Se fremst!* **frem-mumle** vt murmur (out), mutter; **-mble** vi swarm out; **-møte** appearance, ogf. conc attendance, conc muster. *Wt The field, i.e. those taking part in the hunt; -møtt* if in attendance; - **antal**, ogf. muster. *Wt There was a very large number of horses forward (at the show). A good turn-out of members; -om ad & præp* (forbi) past; **-over** ad (fremad) forward; (avstødt) along; (i fremtiden) in future, hereafter; i lange tider - for a long time forward to come; - **liggende** procumbent; **-paa** ad in front; **-præp** in front of; **-saa** - **sam** hint, throw out a hint or hints, throw it out in a general way; **-pant** pawn(ing) at second hand; **-part** forequarter; **-pelt** ostentatious; p. en - **maate** ostentatiously; **-pine** vt extort; **-pile** vi ooze out; trickle out; *svæden* -t frem p. hans panbe, stood in beads.; **-plære** vt patter (out); **-ragende** jutting, projecting; *fig* conspicuous, leading, pre-eminent, prominent, of (chief, high) mark; **-ragenhed** conspicuousness, pre-eminence, pre-eminent ability; **-raquing** jutting &c; *conc* jut, projection; (sam) crest, anat crista; **-re** comp anterior; front; **-reise**. *Se henreise!* **-rykke** vi. *Se rykke frem!* *Wt blidgjøre!* **-rykket** advanced; - **aarstid** (alder) lateness in the season (in life); - **alder**, ogf. advanced years; **-hed** lateness; **-rykning** advance, (onward) march, progress. *Wt Ready for an advance. Be on (i) the advance; -række vt hold (or put, reach) out; proffer. *Wt Decline the proffered cup. Grasp the proffered hand; -sal* *prov* upper front room; **-sende** vt forward, transmit; **-sid** *sam* long in front; **-side**. *Se forside!* **-sig** (slow) advance, approach; **-sige** vt deliver, recite, rehearse, repeat; (*lege* &c) say, say off or up; (beslamere) say, speak. *Wt Say over hymns to myself; - det* p. ram's (utenad) repeat it by rote (say it off by heart); **-sigelse** delivery, recital, recitation, rehearsal; saying &c; under - **av** *faberør* (in, while) reciting the Lord's prayer; **-siger** bl. a. repeater. *Wt The repeater of the prayer; -stæffe vt procure, make out; **-stine** vt shine out; **-stjoring** v. frotering) cross-bearings; **-stot** bows, eyes, foresheets; **-streden** advanced, e.g. thinkers; *sam* goey; in a forward state; *ba tiden* var *saa langt* - it (or the hour &c) being so late; **-hed** advance; lateness; **-stridende**. *Se fremadstridende!***

fremstidt if step forward; alm. advance (fra om), step in advance or in the right direction; pl ogf. headway, proficiency, progress, way; progression. *Wt* **-bane!** *Wt Make prodigious advance, important advances in. Make headway. Make little, wonderful proficiency. Make great, much, a good, rapid, a very rapid progress. The bill represents (betegner) an immense progress. Get on very rapidly with (i) his French. fremstreditsvinde advanced w-n; **-mand** progress(ion)ist; **-medalje** m-l for progress; **-parti** movement (or progressive) p-y; **-venlig** in favour of progress, progressive. **fremstutt** advanced (e.g. post), outlying (e.g. picket; prominent e.g. man, place, situation);*

- **pikest**, ogf. outpicket; gi. en - **stifting** bring..to the front. *Wt Retain a foremost position in the world; -stunde vt accelerate, expedite, hasten, hurry (or press, push, urge) on, *sam* hurry up; quicken, e.g. one's pace; *conc* precipitate; **-nde**, ogf. accelerative; *En* (...nt). *som* -t hastener; **-støtte** vt push forward or on, propel; put out (e.g. one's chest); **-støtelig** projectile, protrusile. *Wt Eyes* projectile or retractile at pleasure; **-støtning** propulsion; putting &c; protrusion; **-stønge** bread-and-butter miss, growing girl. *Wt* **-badstij!** **-støng(ning)** -er boy-man, growing lad, hobbledehoy; **-størende** *fig* budding; **-støring** germination. *Se* **-støring** *fig* if budding; **-støring** break, overhang, projection; (ab *sal*, *utøver* *gavlen*) barge-course; (*stippe*) ogf. jutting ledge of rock; *anat* process; *støt* mil salient; **-støringen** projection; (vinfels) salience; **-støringende** if projecting; overhanging; (om *vinfel*) salient; - **punt** headland.*

fremst anterior, foremost, front; *fig* foremost, leading, prominent. *Wt His first and primary duty. Fremst* ad in front; in the forefront, i of; *først* og - first and foremost (or principally), *imprimis*, in the first instance, in the first and foremost place, primarily. **fremstaa**. *Se* *saa* *frem*, *opstaa!* (*vi* *fig*) appear, turn up; **-staaen** bl. a. proslency; *fig* (*op*-træden) advent, appearance; **-staaende** *stødt* out. *Se* **-støringende!** *fig* outstanding. *Wt* **-træden!** *Wt The outstanding features of the elections. A few outstanding persons. Pent eyebrows. Pop-eyes. Prognathic: having protrusive jaws. With protuberant eyes. With startling eyes; - over(under)støve* an over(under)-hung jaw; - *og* *tullende* *vine* goggle-eyes; **-staaen** *hed* protuberance, prominence; **-stamme** vt if falter out; **-stampe** vt trample up out of the ground; conjure into being; **-stede** vt, **-stedelse**, -r notice, review; **-steder** -r critic, reviewer; **-steg**. *Se* **-strib!** **-stille** v. *Se* *stille* *frem!* thrust forward. *Wt* **Bristling** guns.

fremstille vt bring forward or out, present, produce; (*avbilde*, *betegne*, *uttrykke*) figure, represent; (*utstille*, *stille* *stille*) exhibit; (*tilbilde*, *fortælle* om, *utstille*) set forth, state, give an account (or make a statement) of; (*utvinde*) obtain; (i *ten* *tilstand*) exhibit pure; reduce; (*op*-finde) evolve; *theat* embody, impersonate, interpret, personate, represent. *Wt* (i) *hand*-ling! *Wt The first who made china in Europe. The art of putting fallacies plausibly. This way of putting the matter; - for* *svært* understate; - *urigtig* misstate, -represent; et drama, *hvort* *lamtjude* *personer* -s an impersonation d-a; *Christus* -s i *templet* (et *malet*) Presentation of Christ. *Wt* *Tin* reduced to (i) *thin* leaves; - *optrinet* p. i *en* *maate*, ogf. give one's own version of the scene. *Wt I am not going to make out my situation worse than it is. Fremstille* or - *fig*, if occur; (om *person*) present oneself. *Wt A consideration* (*betragtning*) naturally occurs. A question naturally proposes (or puts) itself; - *fig* f. occur (or suggest itself) to; om *person* appear before, attend upon, present oneself before or to; - *fig* t. en *examen* present oneself for an e-n. **fremstiller** -e, **-inde** -r exponent; *theat* ogf. interpreter, (im)personator, representative, representer. **fremstilling** presentation, production; figuration; exhibition; account, statement, exposé, exposition; obtainment, obtention; reduction; evolution; evolvment; (*fabrikation*) making, manufacture; *if* *theat* embodiment, impersonation, interpretation; (*prog.* *stil*) diction, style of writing.

Se debutant! feilagtig (..fælv) - misstatement; -representant; hans formfuldendte - the elegance of his style; en f. på - an understatement. *At An account (..a statement) of Grimm's law, of their structure. A presentation of the salient facts. I believe, on (after) your own showing, that you are bound to win. Give her own version of his conduct; -seebne, -se gave a descriptive grasp or power, a power of clear expression.*

frem stormen rush; *-fætte* vt stretch out, extend. (hobe, hals) crane; *-stupes* ad on one's head; headlong; *-færtien* rush; *-fætte* vt moan (out); *-fætt* impulse; advance; *egl mil* dash, (forward) rush, rush forward, onrush. *At Undertake a dash for (mot) the Pole. This has given (an) impulse, an immense impulse to the study of.* Engraving received (fitt) a great impulse; *giere et dristigt* - Se ogf. anfald! *-fætte* vt impel; (orb) jerk out; (utrope) ejaculate; *-fætt* prospective view; *fig* foresight; forethought. *Se -fætted!* *-fætt* foresighted: far-sighted, prospective; (fætt) second-sighted; *-fætt* second-sight; *-fætte* forward (or front) seat; *-fætte* vt put out; lay out (e.g. things for supper, the bread and cheese), place on the table; place (e.g. a chair for the visitor); advance, e.g. an opinion, a theory; - et forslag make a proposal. *parl* move a motion; - forslag *em parl* move. *At Advance a claim to.. Bring in a bill. Enounce theories. All enactments must be initiated in this section. Prefer a claim to.. Put the thing properly. Ada, the eldest, put the family point of view. Put forward one's claim, an idea. A proposal was the put forward that.. Put in a claim to.. Put out one's leg, the card tables. Restate the problem in other words. Serve (up) the second dish. Set chairs for the ladies. Set out a table. Set up a claim to, a new doctrine. State their wishes; -fættelse putting out &c, laying &c; statement; en nq - av den gamle bantæilighet a restatement., *-fætte* vt. Se letel. *-fætte* vt produce, take (fætt have) out; *-fætt* energy. *Se foretæilighet!* med - fætt: enterprising; originitive. *-fætt*. Se forand! *-fætt* timely care, forethought, providence; *-fætt* hst behoof benefit. *fremtid* future futurity; *qr* future (tense). *Fætt* blaaf! *hans* - his future life; his prospects in life: *nær* - *qr* the paulo-post future; *-en* mand a (or the) coming man. *At Poor girl! No friends! No future! God chose the hour of death to reveal futurity (-en) to the patriarchs. Mar (or ruin) one's prospects for life; banen har en fætt* - for fig the line has a future (a great future before it); for -en for the (or in) fæ; for al - for all the fæ, for all (or through all fæ) time for (or in) all time to come, to all ages or posterity; tante for -en. *Se fremtante!* i -en. *Fætt* engang! i en nær (..fætt fiern) - in the near fæ, in a not distant fæ, at an early date, at (or on) an early day; *de fan bare ut i en meget lang* - endure far into the cons of futurity; *en mand med - fætt* a rising man. *At It is a new idea, and one with a future;* som fætt tante paa - en improvident. *fremtid* future prospective, in perspective; *ad* for the (or in) future; *alt* t all futurities; *det -e* (qr ogf. the) futurity; *-fætt* futurity. *fremtid* haap hope for the fæ; *-fætt* fæ happiness. *-fætt* m-c of the future; *-fætt* state of the fæ; *-fætt* fæ prospects, prospects for (or in) life or of one's fæ; *denne* paa gav bedre - afforded better chances to work up *fremtaning* -er app-earance, phenomenon; *-fætt* vt conjure up; *-fætte* vi. *Se træde frem!**

appear, come out, make one's appearance, presentoneself; *-træden* stepping out advance; appearance; *fig* advent, appearance (on the scene); *-træden* fig distinctive, prominent; conspicuous, foremost e.g. place *At Salient peculiarities, points of history Strong features in his character Bear a conspicuous (or forward, signal) part. Play a prominent part. Figure prominently:* paa et -fætt, ool. prominently bare fierst - come out strongly; be very much in evidence; *-fætte* vt draw out læstille, fra ruiner &c extricate; *-fættelig* zoo protractile *-trængen* advance, progress; *run* (or trip) out or there. *Se henfætt!* *-fætt* vi persist, persevere (in any evil course; *tætt* persistence, -cy; *-fætt* vt force (e.g. a confession, a minister's recall, a situation which.., war), force on (e.g. war), compel, enforce, e.g. a compliance with the award; *-fættelig* enforceable; *-fætt* thoughtful; *-fætt* growth; i - on the growth; *-fætt* foresighted; *-fætt* vt exhibit, show; (t. spot og fætt) hold up to contempt, show up; *fætt* - *fig* boast; *-fætt* forethought; *-fætt* exhibition; *-fætt* vi grow out; get of a good size; *mætt* - *en* barn children of a larger growth. *-fætt* goggle-eye, pl ogf. gogglers; *-fætt* goggle-eyed.

fremtid er craniologist, phenologist; i craniology &c. *foe* bumpology; *-fætt* craniological, &c. *fresco*: male al (paint in) fresco. *fætt* t, *fætt* pl fætt fresco, pl fresco eis. *fætt* vi propose, make a proposal (or proposals offers), *fætt* offer, pop the question; *det* ender m., at *han* t it'll end in a proposal; - til fætt propose to, offer to marry; *fig* make up (or pay one's court to, court; - til *bønderne*, if bid for the yeomanry vote. *fætt* ogf. av *bætt*.. *fætt*.. *utbungen*.. *qr* fætt) free; (-fætt) exempt; (lebig at liberty, disengaged; (ublemet) disengaged, free, at liberty; (uforlovet) disengaged, free, unattached; (-fætt) spontaneous; (-fætt) forward; i sin fætt) part. *Fætt* abgang *bætt*, *bætt*, *bætt*, *fætt*! *At My heart is disengaged. An easy gait. Free chase. A free translation. The liberal arts. A liberal construction, translation. A private entrance; t ombord free on board. Fætt fætt! t paa fætt free on waggon, fow; ..og alting t wages 141, and (all) found paa - *haand* in free hand *art* off-hand. *Se haand!* *Se paa* - *fætt* - iust the open (air) - *mand* a free man; - *marf* open ground; i - *marf* in the open; *en* religis forfætt i - *marf* a camp-meeting; *Det* *fætt* (art) Independent T-y; *bli* - *chem* disengage, be set free; *bli* - *fætt*, if get rid of. *fætt* armen - get one's arm disengaged (or free, at liberty), *di* - *engage* one's arm; *fætt* - *hætt* if be given a free hand; *fætt* - (fra *fætt* &c) be released; have a holiday (..a half holiday); *gaa* - (uten *fætt*) pass clear; (*fætt* *uffætt* &c) escape, escape (or pass) scotfree, escape (or go) free; (*uffætt*) come (or get) off clear; *det* at *en* fætt fætt *gaa* - the immunity of certain classes. *Fætt* *bætt*! *gi* *En* en time - give one an hour off; at *ham* - *hætt* r give (or leave) him a free hand, leave him free (to act), *gi*.. *fætt* *gi* give free scope (or full play to..; give uncontrolled course (or a free vent) to, e.g. one's tears; *ordet* *bætt* *gi* t the meeting was declared open for (or to) remarks; *ha* - be at liberty; *fra* *fætt* &c have a (half) holiday; *vi* *hætt* - i *eftermiddag* we have got a half holiday s.t. we've got a make-and-mend (this) afternoon; *han* *hætt* - o.f. it is a holiday with him; *den* *haand*, *fætt* *hadde* - my disengaged (or free) hand; *ha* - *hætt**

have a free hand, be free to act or a free agent; da det i regelen fun var morgentimerne, han hadde - til til literature arbeide as was generally only during the m-g that he was at leisure for (or at liberty to pursue) his l-y work.; ha t froq have a licensed tongue; naar de hadde t eielt - whenever they had a moment of leisure; holde en baat - bear off (or fend: a boat; ligge t, om bønning: stand detached; stoffe ham - paa ær-ord get him his (or obtain his liberty on) parole; det staar Dem t for at undert, det staar Dem t at., you are free (or at liberty) to, it is competent (or free, open, optional) to you to, it is your option to.; *Mr You are at perfect liberty to.*; ta sig - make oneself at liberty; take (or make a holiday. bore - if be at liberty; om lørdagen er der - if Saturday is a whole holiday. det er iffe t (for) more or less, just a little, slightly so, st a few; maa seg bare - I beg to be excused! (nei tak); maa jeg (helt) bare - I'd rather not! maa jeg bare saa - may I take the liberty? - av s.t. free of: faabitt - av bunden just off the bottom. *Mr The knees were just off the ground. Haul a headline from the bottom till the hooks clear;* - for free from. free of: clear of: - for tjeneste exempt (or excused) from duty; off duty. *Mr Free from infirmities. Free of the foot-and-mouth disease. The place is now free of troops;* - for det! i uttelspr. bags II det er iffe t for, at han drifter he is not free from drinking; - i sin tale freespoken: vere vel - imot make too free with: - ænøom, i forberetning: leading eastward of.; i bet - out of doors. in the open; falbe i bet - become public property. enter (or fall into) the public domain. *frifre* freedom. *frifre* vt. Se bes. ut! (løst) disencumber, disengage.; (saa) fienbt get off. *frifanden!* Gud - aa bevar os! Lord deliver us! - os fra det onde! deliver us from evil! - sig v. - ed clear oneself by oath. *frifsten* even-evening. free (or off)-night, night off. *frifaul n* (the) Friuli. *frifbaarn* free-born. *frifater* master baker outside the guild. *frifante* vt sig clear: bring (or get) off; *frifater* complimentary (or free) ticket. order. *frifau* that free pass (person) dead-head. paper: t. denne forfættling gielder ingen æt no free list. *frif* The free list is never suspended in my case; det er mange æt listen the house is well papered. *frif* batter! *frifadet* poly/petalous; -sepalous; *frifonde* yeoman. *frifren*. Se *frifheds*. *frifren!* (i. livegen &c.) letter of freedom: at dem - paa at patent them to.; *frifutter* æ free-hooter filibuster; raider; i n-er freebooting; *frif* freebater. *frifbars*; -en firog ind i. Wall Street i New York the Curb. *frifdag* day off liberty (or off)-day, ogf. paa stole: holiday: (tjeners) day out; *min* cavilling day; v. stole whole holiday; ta sig en -. Se ta sig *frif*. *frifidd* part. *frifidde* forthb). Av 1 & *frif*. *frifelen* bursar, foundation. *frif* æ suitor (til to, for the hand of), would-be lover. *frif* beiler cont (fir b r) arrivist, struggler; æ sam festoons of) cobwebs hvi hun er forlovet eller har æ if she is engaged or courting; *frif* proposing l-r, written offer. *frifage* days of courtship; *friferd*: dra (. gaa) paa - go courting or wooing. *frifatter*: gaa paa - be courting or looking out for a wife; *gang*: gaa - til court; bid for the vote(s) of.; *græs* beggar's lice, bur (or catch, gosling) weed, burdock; i n-er proposal, suit; courtship, til of. *friflegembar* free copy, complimentary (or presentation) copy; ærne, ogf. the quarterly book; *frifant* sig free-lance;

frifinde vt acquit, discharge; absolve (or exonerate) from all blame. *frif* vaa! *frifindelse* acquittal, discharge, non-conviction; *frif* men on leave. *frif*: paa - at large. Se v. *frif* fot' *frif* vt release; (træl) emancipate, free, manumit, undert. enfranchise: gtele fotbri free-list; i freedman, pl freedm-n. *frif* *Disforest the chase*; *frif* else enlargement, release; emancipation manumission, enfranchisement. free-listing: *frif* ellet with free gills; *frifort* sig emancipated; detached, liberal; *frif* emancipation; detachment; *frifate* vt disengage. set free or at liberty, e.g. large capitals; extricate, free, work free, e.g. one's hand; (politiff, socialt) enfranchise: (fratene f) prepay: - bliffet, finbet liberalise one's views, unfetter the mind; - sig disengage (or extricate free) oneself; - sig for, ogf. shake off, shake oneself free from; *frif* ogf. emancipate oneself from: - sig f. den tante, if divest oneself (or one's mind) of the idea or notion; *frif* else if disengagement; extrication; emancipation; enfranchisement; if prepayment. *frif* It is to your country that we look for enfranchisement from this thraldom; *frif* god! if fee-simple; *frif* and: paa-. Se v. *frif* haand! gaa paa - go at large; ogf om dyr: run wild: æ træning freehand d-g; *frif* and free trade; æ free-trade; æ-mand æ-ven free-trade; æ-ventig free trade; *frif* and free port. *frif* er freedom, liberty; disencumbrance, -engagedness, -engagement; (frif) and franchise, freedom, pl ogf liberties; (begunstige) indulgence, ifær i pl; (frif) and exemption; immunity, e.g. from the dreadiness of age; (frif) rum latitude: scope; (naaberg) and utenforstaaen, frif utson detachment (tæstet, utbungen) ease. *frif* berovelse veltidsbentyn! digteriff p-etical license, *frif* and; løsluppen æ ubunden - license; dette er frifheds sæt Liberty Hall; tanfens - the freedom of thought; denne - i r ladom, ogf. this freedom of disease; - i tale og frif the l-y of speaking and writing. *frif* These freedoms (or liberties) on the part of Mr Cold.. Great latitude is allowed according to the necessities of the case. Give him full scope; ta sig den - at take the l-y or to, make hold (or free) to.; jeg tar mig den - at I beg to.; ta sig æ take liberties; ta sig æ med ogf. make free with. *frif* Use such liberties with her; sette i - rel-ase, set free or at liberty; tilfate sig store æ. ogf. indulge in great latitudes; hvi fuglen er i - in a state of freedom fremfære i - sp perform (a horse) in liberty. *frif* Show a horse in liberty; intransitive verber brufes m. for - som transitive, (very) freely. *frif* and a spirit of l-y; *frif* berovelse arrest, confinement, imprisonment; ulovlig - false (or illegal, unwarranted) arrest &c.; *frif* charter (of their liberties, franchise, patent; *frif* independence day; *frif* instinct of l-y; *frif* elsende liberty-loving; *frif* elstet instinct of l-y; attachment to l-y; *frif* champion of l-y; *frif* cap of l-y; Phrygian cap; *frif* struggle for l-y. Se *frif* *frif* and the love of l-y, *frif* liberation war, war of independence; *frif* and libertyicide; *frif* and libertyicide; *frif* and loss of liberty; *frif* and friend of l-y *frif* and baron; *frif* and baroness; *frif* and barony; (frif) and baronage. *frif* and free wheel; la det gaa paa - neborer free wheel down *frif* and fine ogf. coaster-braker; *frif* and sig screen, shield; *frif* and. Se *frif* elstet distance piece *frif* and sender; *frif* and ad: ftele fire off hand. *frif* and quennelle. *frif* and ftele æ fricassee, stew; (m. farri) curry; *frif* and fricassee &c. *frif* and congrega-

tional church, free church, F.C.; -**fristelig** congregational, free-church; -**frjende**, **frjendelse**. *Se frjende*, *frjendelse*! -**frjæde** vt purchase the freedom of; ransom; **theol** redeem; -**forps** volunteer corps. *Se frjare!* -**fort** winning card; **raulw** & pass; -**fofig**. *Se gavmild!* **friction** -er friction; gljende - f-n of sliding; rullebe - rolling f-n; mot - antifriction. **frictions**/electricitet, ogl. statikal e-y; -**frjfrif** lucifer match; -**frjengr** f-n tube; -**hjul** friction wheel; -**maaler** tribo-meter; -**stve** f-n plate; -**transmission** frictional gearing.

frjfrantær interval, recess (of a quarter of an hour); i -et at (or during) r-s; -**land** open ground; i - in the open (ground), out of doors; -**lands** outdoor, e.g. tomatoes. **frille** -r concubine; -**barn** bastard, illegitimate (or natural) child; -**leuuet** concubinage. **frjlod** free (*esp* lottery) ticket; -**s-mand** free-ticket man, i.e. one exempted by lot from military service; -**luft**s open-air (e.g. dormitory, meeting), out-of-door; -**bræt** out-of-door exercise or sport, field sport; -**tonjert** al fresco (or open-air, out-of-door) c-t; -**liv** outdoor life; -**menneffe** open-air liver, open-airist; -**presten** field-preaching; -**menighed** free parish. **frjmerke** (postage) stamp, *fam* head; -**tonvolut** stamped e-e; -**ri** n cont philately; -**famler** philatelist, stamp-collector; -**famling** philately, ogl. conc collection of (postage) stamps. **frjmeffer** free master; -**minuter** interval, recess (of some minutes); -**mogig** frank, open, outspoken; (frjbig) cheerful; *været* -e *bibl* be of good cheer! -**modighed** frankness &c; unbert. (frjpostighed) boldness. *Wt* *ha* den - at fi, at. **frjmur** freemason, free and accepted mason; -i n freemasonry; -**loge** freemasons' (or masonic) lodge; (loste) masonic hall; -**meffer** master-mason; -**tegn** masonic sign. **frjmand** off-duty men; liberty men; -**pas** mil discharge. *Se løstafespas!* -**plads** free place, free scholarship; *if* *univ* bursharship; *merc* free emporium; *be* *har* - they are in free places, are on the foundation; -**postig** bold; forward, free, *amr* forthputting, fresh; -**postighed** boldness; freedom &c.

fris n (vabmel) frieze. **frise** -r arch frieze. **frjfeddel** marriage permit; s.t. bill of sufferance. **frjfer** -e Frisian, Friesland. **frjferbame** (woman) hairdresser; -e *vt*. *Se coiffeur!* la fig - have one's hair dressed; -rt, om *stjerse* frizzled; -rt *bue* frillback; -**ing** hair-dressing; -**jern**. *Se frjsejern!* -**taape** peignoir, dressing (or morning) gown; -**fam** dressing-comb; -**uld** hair wool. **frjfind** attachment to liberty; liberalism, liberal views, largeness of mind; -**findet** attached to liberty; broad-minded, enlarged in mind, liberal(-minded), catholic; *den frjbede* protestantisme the Broad Church; - *fam* vittighed. *Se elasti!* **frjfrif** Fri(e)sian, Friesic, -ish. **frjfrif** fresh; v. god helvæbe: fit, healthy, sound, in good health, *fom* præd. ogl. well; *ubederet*: sound (e.g. timber, tooth); *if* om *luft* & i *mottætning* t. neblagt: sweet; *om* *bræd*: new; *litt* *stjål*: brisk, sc caller; *om* *ipor* ogl. recent; *ugenert*, *frjbig*, *fræt*: cool. *Wt* *boring*, *bra*, *frif*, *minde*, *mort*, *profe*, *stund*! *Wt* *The air was brisk and cold. A cool quest. The air was bracing, crisp, and clear. Look fit or in health. Fresh horses, troops. New-laid eggs. The sound part of the crew. Sweet air, butter. A well man amr. His one well fist. The well passengers;* - *bris* a moderate breeze; -e *foft*, *if* men in health; -e *heite*, ogl. a relay of horses; -e *fort* fresh cards, a fresh hand; -e *fuling* strong breeze; *træffe* - *luft* take the air or an airing;

-t *mot!* courage! *Wt* *Antonius!* *bære* *ved* -t *mot* be of good heart; - *varme* a clear fire; - *og* *raft* fit and well, very well, as fit as a man can be, in perfect health; *bet* -este, *jeg* *enbu* *har* *set* the coolest thing I ever saw; -e *pers*ons in (good) health, healthy persons; *bt* - *get* well, av of; *glæse* *En* - (igjen) make one well again; *holde* *hans* *minde* -t keep his m-y green; *hviss* *jeg* *lever* *og* -r, and do well.; *er* *du* *ifte* -? *Se* ogl. *vel* *bevaret!* *Wt* *I asked him if he ailed?* - *paa* *det* cool; off-hand, free-and-easy; - *paa* *sjalen* sound in mind. **frjff**: *begynde* p. *ent* - *paa* *ny* - start afresh or (in) fresh, start in on a new deal, give a fresh spur.

frjffare free-corps; -**fører**, **høvding** free-corps leader.

frjfe v freshen; (jern) fine; - *sprene* dmp ripe the fires; -t *jern* semi-steel; - *fort* call for fresh cards; - i *stjbjæt* freshen the hawse; - (*paa*), *om* *vind*: *brisknen* (or *get*) up, freshen; - *paa* *Ens* *hufommelse* refresh one's memory. **frjfr** *fr* coxcomb; -**bragtig** coxcombical; free-and-easy; *flippant*; -**freri** n -er coxcomby; free-and-easy proceedings; *flippancy*; -**hed** freshness, &c; soundness, good health, *egl* *amr* wellness; sweetness, &c; recency; (*pitant* *imåt* &c) raciness; -**herd** finery, fining hearth; -*ne* *vi*. *Se* *til*! - *om* *vind*: *brisknen* &c. *Se* *friffe* (*paa*)! -**ing** -er *met* *fining*. **frjfole** foundation (or free) school. **frjft** ad freshly &c; coolly &c; - *væt* *freely*; largely. *Wt* *It blew freshly in one or two localities. Burn lustily. frjfluss* free conveyance; -**flytte**. *Egl* (deadly) marksmen, dead shot. *Se* *frjflytte!* *frjflytten* *mus* the Freischütz; -**flagter** butcher outside the guild. **frjsland** Friesland. **frjssler** pl military fever. **frjfluse** flood-gate; -**spas**, **sprog**; *ha* - have a licensed tongue. be allowed any latitude. **frjst** -er delay, respite, time; (*egl* *med* *huldbjærelse* *av* *frat*) reprieve; (fort *fred*) truce. *Wt* *leve*! *Wt* *Five minutes (or minutes') grace. A period of grace is allowed for existing structures. I was glad of every moment's reprieve. I insist upon being allowed more time. Unless I can get them to allow me longer. I gave them till eight o'clock next day. frjfind* free city or town; *bibl* city of refuge; -**stat** free state. *Se* *republic!* *Wt* *The Orange Free State*; -**s-mand** Free Stater. **frjste** v (*erfare*..*baie*) experience; (*satte* i *frjstelse*) tempt, tempt on; *tautalise*; (*forstøte*) *fam* try. *Wt* *Over-tax* the boiler. *Thou shalt not tempt the Lord thy God!* *But* *he* *was* *under* *no* *temptation* to (t. at) *commit* *suicide*; - *fig* *pop*. *Se* *forstøte* *fig*! - *livet* support life or nature, *lyften* try one's luck or fortunes, (m. *væt* *paa* -) court disaster. *Wt* *It is quite a tempting of fate to be going much abroad*; - *den* *stjæbne* *at* *have* *the* *fate* *to*, experience the hardship of, *famme* *stjæbne* experience (or meet, meet with, share) a like (or the same) fate, *en* *tummerlig* *tilbærelse* *live* poorly; languish, linger, *vilkaar* *at*. *Se* *last* *og* *brast!* - *paa* *at*. *Se* *forstøte!* **frjsted** asylum, refuge, retreat, (place of) sanctuary; *løste* *et* - *det* *seek* *sanctuary* *there*. **frjstelse** -t temptation, til to; t at to. of. *Wt* *ligge* *under!* *føre* (..*leve*) i - *lead* *into* *t-n*. *Wt* *I could not resist asking. It was, indeed, never in his power to resist the temptation of a joke. Hold out a strong temptation to.. Watch and pray, lest ye enter into (falbe t) temptation!* **frjsten** temptings; *tautalising(s)*, *tautalisation*; -*de*, ogl. *appetising*, temptations. **frjstler** pl. *Wt* *frjst*. **frjstler** -e tempter; -*inde* -r temptress. **frjstmiddel** palliative measure. **frjstund** by- (or leisure) hour.

a vacancy; i fine -er, ogf. in by-hours. **frisur** -er coiffure, style of dressing the hair; head of hair. **fristendag** (hensers) her Sunday out. **frisør** -er coiffeur, hairdresser; -salon, -stue hairdressing saloon, haircutter's rooms or shop. **fristøfe** -r. *Se fristørbæle*

fritt ad freely, ad libitum; (ad sig selv) spontaneously; (gratis) costfree, free (of charge, of expense), gratis; (avgifts-, told-) duty-free. **fritt** 'friste, levere! *At The collections are open free daily till 4.* **fritt** Translate freely or liberally; - ombord &c. *Se fritt!* gaa - omtring be (or go, walk about) at large. **fritt** A prisoner at large; gaa - omtring i, if have the run of.; leve - live free of cost; ligge -. *Se fritt!* løpe - omtring, if run wild; la dem passere -, told-, &c pass them free; staa - sig be in a position of freedom; have full liberty of action; hviss han var tilfælle were he in a position of freedom...; - tillate ham at leave him at liberty to...; jeg tilfælle -, at I am free to own that. **frittage** vt excuse (ham f. tjeneste him (from) all duty), exempt, for from. **fritt** Excuse me the sermon! **Clergymen, peers, and the infirm are exempt** (-stat); - ham f. at hvare nu (f. at være tilfælle) excuse him answering the question now (excuse his attendance); be sig -tat ask (or beg) to be excused, **fam** beg off; - sig for, f. at dispense with; -tagelse dispensation, exemption; immunity; -talende frank of speech, free (or out, plain)-spoken; den - the plain speaker; -talende plain (or freedom of) speech, outspokenness, plain speaking. **fristalerisven** quasi A Plain Speaker's Lay, indited by Sighvat Skald. **frist** -stue frit. **frittid** interval of work, leisure (time), by- (or spare) time; (arbeiders &c) off-time; -tids-spare-time; -time by- (or leisure, spare) hour; (arbeiders &c) off-hour; p.ROLE play hour, recess. **fritt** 'fryste! (gratis)time free hour. **fritlevende** wild; -liggende detached; -ombordstafg free-on-board (-f.o.b.) sale. **fristrappe** outside staircase. **frists Fred. Fritz.**

fristænnde detached; **bot** in standard form; untrained; - frugttræ, -bust standard. **fritt** Two disengaged pillars; - gymnasist setting-up drill or exercise.

fritt v draw, question. *Se ut!* **fritt** -r (glas)ats frit; zoo ferret; (inbist) quirpale. **fritt** questionings. **fritt** oven calcar; -porcellen frit p-n. **fritter** -e questioner; **elec** coherer. **fritt** -st inquisitive.

fristvogene growing out of doors or in the open. **fristænder** freethinker, latitudinarian; -i n freethinking, latitudinarianism; -st free-thinking, latitudinarian. **frist** -st if week off, stop-week; -utlæsning elec loose-handle switch; -vakt s.t. off-watch, watch below; ha - be off duty; s.t. ogf. be below; (tilføis) sleep in; -st. tvært watch below; -vægt weight allowed; sp catch-weight. **fristvillig** free-will, voluntary (ad voluntarily); spontaneous. **fritt** A free-will offering of love. A self-imposed task; en -, iher: a volunteer; (tonfabel) a special; ved -aution at private (or voluntary) sale; -t fattig-lem amateur casual; -tonfurs, -t opbud cession; fære en trop -e, iher: lead a forlorn hope; gjøre det t, en -st at render it optional to...; gaa ind (-med) som - volunteer; - fremkomme m., avgf. tilby sig, paa sig volunteer. **fritt** + ad sig selv! -steb voluntariness; spontaneity; -stetm voluntarist s-m. **fristvöl** improper, indelicate, loose. **fristvöl**et impropriety, indelicacy, looseness.

frø hst blithe, cheerful, joyous. **frø** prov. *Se frøede, stum!* **frø** -hat! **frødig** vigorous; (bypig) luxuriant, rank. **frø** A very exuberant

imagination; -steb vigour; luxuriance, rankness. **frøhat**. *Se stumhat!* -ten stod f. munden p. ham (steb). *Se frøede!* **frøst** -er breakfast. **frø** formiddags! **frø** A cold collation; gjøre en -for entertain...at luncheon; spise - breakfast; nyste (-spise) til - breakfast on...; -børers quick-lunch place; -e vi, -ere vi **fam** breakfast; -pauze luncheon adjournment (or interval, recess); -spisning breakfasting; -steb t-things; b-t set. **fam** pious, pious-minded; -t meneste, undret, a saint. **frø** And yet he looked so demure. In the devout belief that all would happen for the best. **Louis the Gentle.** A gentle (or quiet) horse. As mild (or quiet) as a lamb. **Orderly cattle.** A pious deceit or fraud. A saintly life. A vain wish. **frømage** -t cream. **frømesse** matins. **frømed** piety; saintliness, sanctity; **fam** cont demureness. **frø** mæst! **frøme**: paa lyfte ogf. -at (a) hazard, at a venture, on chance; til - for (stben, stent) for the benefit of. **frønde** Fronde; Fronden, ogf. the Frondeurs; -steg war of the Fronde. **frønder** -er Frondeur; sig frondeur, irreconcilable. **frønt** -er front; (motorhus p. bil) bonnet. **frønt** int face! **frø** At the front. On the French front. What is happening on (or at) the fronts; - til andet geled rear front; gjøre - face; front; gjøre - imot face, front; sig ogf. stand foursquare to. **frø** forfølger! gjøre - til alle sider face (or front, meet) all opponents; ha - mot sig front to the south; for -en in front of the line, of one's men; -angrep frontal a-k; -for- andring change of front, changing direction or front, conversion, volte-face; sig ogf. change in front or of action; foreta en -, ogf. change front; -herde vt face-harden. **frøst** -stie r frontispiece. **frønt** linje s.t. line (formed) abreast; en flæte (formet) i - a fleet formed abreast; -loge front-box; -lygte railw &c headlight; (p. flumast) blériot. **frø** phare blériot. **frønt** -er fronton, pediment. **frønt** -stien early morning service, early prayers.

frøst -er mus nut. **frøst** -er frog, **fam** dim froggy. *Se frøstet!* **frøst** -, ogf. ranine; -egg frog's spawn; -stet croaking of frogs; -unge young frog; tadpole. **frøsten** frozen; frost-bitten. **frø** afbrøstet! *Se frøstet!* **frø** A frosted potato; - fra gammel tid palæocrocity; -vind. *Se frøst!* **frøst** frost; frosts. **frøst** abt frosty; ha - i hænberne have chilblains on the hands; -aar year of great frosts; -beständig frost-proof, non-freezing; -blemme, -byld chilblain, kibe; **frøst** -stie chilly (or shivery)-body; -dag frosty day; day's frost; -stytter cryophorus, frost (or ice)-bearer; **frø**. *Se beständig!* **frøst** exposed to frosts, frost-swept; -stet. *Se rev!* **frøst**. *Se blemme!* **maalt** prov. *Se frøst!* **maalt** ent cheimatoxia bru-mata; -middel a remedy for chilblains; -rev, -redne shake; pl ogf. coltiness; -stet frost-smoke; -stet. *Se blemme!* **stet**. *Se stet!* **stet** frost-bite; **stet** injured by frost, frosted, frost bitten, -nipped; **stet** frost-mist; -stet frosty fog; **stet** frosty w-r, frosts; -vind frosty w-d. **frøst** -stet flesh-brush; -e v rub; -haandstet (medical) rubber; -haustet flesh (or friction)-glove; loofa bath-glove; (bestet) -haustet hair-glove; -ing -er rubbing; -stet terry-cloth; -vand lotion, wash.

frø. **frø** f. frue, hv. sel - **frø** Mrs (hviss frøstnerinde if Madame, Mme) Cold; - **frø** Fortuna Dame Fortune; - **frø**. *Se efterstet!* .f. hænber - mor this no doubt was the proper thing for her lady (or madam her) mother; - **frø** oberinde **frø** Mrs Colonel C. **frø** -r lady; madam(e),

pl mesdames; i tilfalte: Madam. Se fru! (tjener's lady, mistress. (i tjener's munn tit missus, (i tilfalte) Ma'm. *At Pack some dresses and linen in a bundle for her lady*; -me G og D Mesdames (or Mmes, Mdmes) Cold and Dan; hane - his lady, Mrs X; mun Golds - Mrs Cold; Dr G og (i. med) - Dr and Mrs Cold. *At The rector and the rectoress*; naadige -, i tilfalte: Madam; den (.min) naadige - your Ladyship; vor -, fj om jomfru Maria: Our Lady; .om de er freten efter - it would be desirable if ladies would say whether they are Miss or Madam; er i hjemme? is Mrs X til tjener og! your mistress) in? - i i huse, huse - the lady (or mistress) of the h; - dag fj lady-day; -hat. Se ørehat! *Fructify Our Lady's Church*. *fruehjole* bot dewcup, lady's mantle, lion's paw, padeleon: *Alchemilla*; -navn married name -noter fine-ladyism. *fruensarbejder* hos (stomater) lady's hand. *fruentimmer* (-e) female, if amr lady. Se dame, frue, fruefolk! -netbed female (or woman's) accomplishment, pl og! fancy-work. *fruehytter*. Se -noter! *fruer/bur* boudoir, bower; -fine women's apartment(s), ant gynecium. *fruestand* wifehood.

frugt -er fruit; (sten-) drupe; *fig* og! produce, result *Se* bæ! forhen - carpolite. *At A basket of fruit*. The fruits of industry. The fruit are ripe at the end of the month. The issue of this marriage was a son and a daughter. Plays said to be the produce of long and patient labour; sætte - set; *fiu* find (or come to) fruition; uten - fruitless, futile, without avail; -agtig fruitly, avl frugt/farming, -growing, orcharding *frugthar* fertile, fruitful, productive [paa in, of], prolific, paa of: om forfatter fruitful, prolific with his pen, voluminous; megt -, og! teeming; -gjøre v fertilise. Se gjøre -bringe! -gjørelse fertilisation; (penges) investment; -hed fecundity, fertility, fruitfulness, prolificacy, -ness; productivity; overvætt - superfecundity; for - og! teeming. *frugtblad* carpel; -bringende profitable *At Quick capital*; -gjøre -, om penge: improve (e.g. at compound interest, at 2 per cent.), invest; bund receptacle, thalamus; -bærende, og! fructiferous; -drivert orchard-house; -dætte indvise; -e vi avail, be of avail. *frugtes* ud bear fruit. -læs futile, infertuous, of no avail. unavailing *At His endeavours were (o) no avail*; -løshed if futility. *frugtsfærer* fruiter; -fart fruit carrying trade; -frugtning carpolite *gættner* fruitist, orchardist; -gættner orcharding; -gjemme pericarp; -gren fructiferous branch; *hænder* fruiter; (gættner) coster-monger. *Sam* coster; coster-boy; *hænderst* frugter; ss; costergirl; -have orchard; -hop bot cluster. p. bregne: fruit-dot, sorus, pl sori; -høst fruit gathering; *con* fruit harvest, fruitage, -is water-ice, *Sam* ice; -læse fruit-cake, tart; -læmmer, -stæder fruitery; -stæder carpolologist. -stjerne l.-kernel. *Se* fjerne! haard - amr jst; -fruite germ, germen, ovary; sætte - knit, -leie. Se bund! -liggende. Se -agtig! -løst fruitery; fruit-lost; -lære carpology. -ovslag fruitery; -opstots fruit-stand; -pai plumcake: *frute*. Se -fært! *frugtsommelig* enciente, pregnant, great with child, in the family way; bli - get with child. *At She got with child by the coachman*, gaa - med be with child of, og! *fig* be big with, be gestating. *At Mrs Thrale is big, and fancies that she carries a boy*. Be pregnant by (ved) .; -hed gestation, pregnancy. *frugtstand* anthocarp; æftens - ash (or culver)-key(s),

cats (or locks) and keys; -stift f.-stalk, podocarp; -suffer, og! fructose, glucose, levulose; -tid f.-season; -træ, og! orchard tree; -utstilt f.-show; -vand anal amniotic fluid; -vase f.-vase; -vin, og! domestic wine; -værende frugivorous; -væ gem.

frue delight, rapture; hvitten - i to triumph! *frue* v gladden, delight, rejoice. *At Gladden one's heart*. *forandring* a variety is charming or is the spice of life; - fine wine v. least (or regale) one's eyes on or with, og! cont gloat over; - *fig* pop om bdr: be healthful or lusty, thrive greatly; om plante: thrive greatly, be in its full beauty; alm. (*fig*) be delighted, rejoice, v. at, over; v. at to; - *fig* ved *Sam* og! revel in; - *fig* v. tilbringe sin evig life: - *fig* v. at funne stib v. siden av Ada, og! enjoy sitting .; -fuld (frugtfuld) full of delight; if om ting: joyful, joyous; -røp shout (of rapture), io: -sang song of rejoicing, pæan. *fruger* (-e) Phrygian. *Frugien* n Phrygia. *frugit* Phrygian. *At The Phrygian cap* *frugt* apprehension [for as to], dread, fear, fears. *Se* fjelg! - for fjæfeler, f. utaflet a fear of ghosts. (a) fear for the event; nære - for be (or stand) in fear (or have a dread) of. *At They had no fears for (or no fear about) their lives*. She was under no fear of giving offence. Travellers held it in superstitious fear. Fears were expressed lest or that .; av - for for (or from) dread of, for (or from, from a, through) fear of; av - for at, og! for fear (that), in fear lest .; -uten - og badel the knight without fear and (without) reproach; uten - for følgerne fearless of c s; -agtig(hed) timorous(ness); -blændet: - glæde fearful delight or joy. *frugte* v apprehend, dread, fear. *Se* frugter, frugt, væst! de er endnu at -, ba de raader over. og! they are still formidable as commanding .; *hvad* jeg mest t. f. d. d. og! my worst fears were confirmed; - for apprehend, dread; fear (or be apprehensive) for. Se bare bange for! det var det, *fig* t for, og! I feared as much; - for at, og! be fearful that, be in dread of. *frugtelig* dreadful (ad -ly), formidable, frightful, horrible, redoubtable, terrible, hst fell, *Sam* og! monstrous. *Se* bange! *At The dread plague, word*. *How* (hvør) shock! han saa - ut *Sam* he looked an object, a caution; *stret* at gæste t. Se forfærdelig! jeg har saa - meget at befle, such a terrible deal to do; -hed dreadfulness, formidability &c. *frugter* sp prison (or prisoner's) bars, chevy; -et dreaded, feared. *At The dreaded possibility, room*. Make oneself dreaded or feared. Render oneself formidable. This made the name of England terrible to (av) every nation on the face of the earth. det lumste, av *stjerne* frugtebe Corvudædan, og! .-C-n dreaded of fishermen. *frugtindgydende* fear-inspiring; -læs fearless; -som timid; -hed timidity

fryste -r fringe; -r (optastet ende eller kant) fag-end; befæste med -r fringe; -agtig f.-like: *bot* laciniform; -ef Turkey oak; -stildpæde chelyoid t.; brællant - matamata; -t, og! fringy; -væv f.-loom; -væver f.-maker. *frugtelig* prov. Se godbidelig! *frusbar* congealable. *fruste* vi congeal, og! om sed &c freeze. *Se* dædsfagdom! *fig* -r I am (or feel) cold, I am chill or chilled, (om t. is) I am freezing; *fig* -r meget I feel the cold very sensibly; la .-bringe t. at: congeal, freeze; - ihjel die of cold, freeze to death. *At His death is believed to be due to exposure*; det frøs stædt it was freezing hard; - fittv. Se fittv! det har frøsjet p. inat there has been a hard frost.; *fig* -r paa hænderne my

hands are cold &c. I feel cold about (or on) the h-s; -falt t. freeze (on) to.. *fryse* vt freeze, e.g. water, meat; -vrene (av) get one's ears frozen; *apparatt* freezer, refrigerator; *byge* cold (or shivering) fit; *snar* freezer; *indretning*, *mafine*. *Se* *apparatt* -*vind*. *Se* *frostbeig* -*vunkt* congealing (or freezing) p-l; -en grab over -et above freezing; -ri n -et freezing establishment or works *Se* -rum! .i et -, ogf. be kept in cold storage; -rum cold-storage chamber. *frysning* -er congelation, freezing, *fam* freeze; *path* algor. *Se* *fultbagg*! *frytje* -r hot woodrush. *fryg* prov. *ogf* famous; capital, excellent, splendid; ja, du -er -, bu iro yes, you are a nice one! *fryge* vt pop (*fryre*, *høre*, bringe i erlaring) hear, learn. *Wt* *fryr* folk p. landbligebage funde metes og - ngt. *fræk* audacious, barefaced, bold, brazen, (m. midere ord) bluishless, unblushing; m. h. t. mine: brass-visaged, brazen-faced; (frybig, fryff) cool. *Wt* A brazen court, impostor. A series of daring burglaries. A flaunting laugh; - mine; -pande brassy looks, *fam* brass. *Wt* With bold forehead; *hvor* - han er! ogf how he braves it out! -hed if audacity, brazenness, effrontery, *fam* brass, face, front; denne - this piece of audacity. *Wt* Have the ben) audacity to.. Have got the face (or face enough) to.; gjennemføre en fag, hjælpe fig igjennem ved - bluff oneself out of it, braise it (or a matter) out, brazen out one's position; -t ad if barefacedly, boldly, brazenly. *3of* negte! - bli ved fitt face it out; lyge -, ogf. lie very freely. *frænde* -r kinsman; -er -verft. *3of* bet er av fine egne, man skal ha bet! -bød blood line for a kinsman, maghote. *frændskab* n kindred, kinship. *frænte* -r poet kinswoman; *bibl* cousin. *fræs n* (pl fræs) fiz; crackle, sputter, hiss. *fræse* vi (som fulsyre) fiz, fizzle; (spræte) crackle; (sprute) sputter; (hvise) hiss. *fræse* vt cut; - hullerne, ogf. countersink the holes. *fræse* -r cutting file; (ryntet trimmel) frill; -mafine cutting e-e; -fag frt-saw. *fræs n* (pl fræs) seed; av -fremkommet seedling; fæste - shed the seed; sætte - seed; -en hømpe i -et. *Se* *hvre*! gaa (.fhyte) t - go to seed; haren nedstøtes henfynsløst t. fidsse -, are killed off to the last specimen, are killed out. *fræs* vr -fig seed; shed the seed; -nøl seed culture; -belg. *Se* -hus! *fræbøft* Froebelian. *fræblad* alt. *Se* *limblad*! -bærende s.-bearing, seminiferous; -celle loculament, loculus; -dætte aril, arillus, seed coat; -forfalsning adulteration of seeds. -gjemme pericarp, seed-vessel; -hale bot persistent style; *handel* s.-trade; s.-shop; -handler seedsmen; -hud. *Se* -dætte! -hus boll, core, seed capsule; -hvite endosperm, perisperm; -fappe. *Se* -dætte! -fapfel. *Se* -hus! *frøten* ant bold, dauntless, doughty; *fribtjov* hñ frøtne. *Frøten* er miss, *dim* (if i titale) missie, missy, gammel - old maid; *hans* - batter his daughter. (if den ældste) - Cold Miss Cold; de to er Cold the two Miss Colds. *Wt* Will you hold your tongue, miss? -fløster maiden c-t; -pife. *Se* *fammerpife*! -stand misshood; *Bernilles* torte -fig short and sweet as a donkey-ride, *un déjeuner de soleil*. *frø* kontrolstation seed-testing s-n; -furn corn-seed, seed-grain; -læs, ogf. asperm(at)ous; -plante p-t kept for seed. *Se* *fjerneffamme*! -rentert seed-cleaning establishment; smut-mills; -rum. *Se* -celle! *frøs* v congealed &c. *Av* fryse. *frøse* vi (som høft) snort. *frø*, *frøve* lamel; -frole seed-plot, seminary; -fryte embryo; -fjerne meadow-rue; -frol columella; -fsetning seedling; -træ seed-bearing tree. -fu -er pop vulva; fud, posteriors. *fuga* -er

mus fugue. *fugbant* -er jointer. *fuge* -r groove; i inelring & muring: joint; gaa (.somme) ut av line -r get out of joint. *fuge* vt groove; (i fnefr.) joint; (i fnefr., i muring) point; rejoint; (m. gips) grout. *fuge* -r *mus*. *Se* *fuga*! -jern jointer. *fugere* vt compose in the style of a fugue; -tt, i -t til fugued, in the style of a f.e. *fugl* (utt. füll. pl fagle, fugler, coll fagl bird, fowl; (vild-) wildfowl; (fjerfe) fowl, poultry; (som ret) fowl, chicken; roast fowl; (stive) popinjay. *3of* bærst, læs! *Wt* A broiled fowl and mushrooms; *luftens* -e *bibl* the fowl of the air; *fuglene*, av *Witofanes*; *Aves*; -enes vandbringer, ogf. avine migration; en - i haanden er bedre end i i lufsten one bird in the hand is worth two in the bush, it is better to hold than to hunt; possession is nine points of the law; *hverken* - eller *fitt* *fig* neither bird nor fish, neither fish nor flesh, neither hawk nor buzzard, neither head nor tail; -en er flettet the bird has flown; la den - flyve whistle it down the wind, put that idea out of one's head; *fyte* - shoot wildfowl; jeg har hørt en - fange om, at a little bird has told (or whispered) me that.; *fri* som -en (i lufsten) free as air; glad som -en as happy as a bird, happy as the birds; *lite* -e *flyt* b-dft i flot birds of a feather flock together. *fugle*, ogf. avine, ornithic; -ben bird's leg; -av flett &c fagl drumstick; -bjerg bird rock, fowling cliff. *Se* -vær! -bo bird's nest; -brøstet pigeon-breasted; -bur bird-cage. *3of* flyvebur! -bær b.-cherry; -træ b.-cherry (tree); -basse fowling-piece, wildfowl-gun; -edderkop amr mygale; -egg bird's egg; -elfer b.-fancier; -ert prov vetch; -fanger b.-catcher; -fangt bird-catching, birding; -fauna avifauna; -fisker snaggling; -fjeld. *Se* -bjerg! -fiste b.-call; (t. op-lærelse av sangfugle) zufolo; -fjortening ornitholite; -frø b.-seed; -fanger. *Se* -fanger! fowler. *Wt* Henry the Fowler; -garn fowler's net or trammel, bramble-net; -gæs chickweed; -ham bird's form; a rough dotted skin; -handel dealing in b-s; -handler b.-fancier, -seller; -holder aviarist; -hud. *Se* *gaulehud*! -hund b.-dog; (fortgaert) pointer, -dog; (langhaaret) setter, -dog; -hus. *Se* flyvebur! -jagt bird-shooting, (wild fowling); -baat ducking punt; -jæger b.-shooter, wildfowler; -lunge orn kinglet; (i stytterlag) captain of the popinjay; *gulstoppet* - golden-crest, golden-crested wren; -kultur aviculture; -fudder chirping of b-s; -lig avian. *Wt* Three types of tubercle bacilli are distinguished: the human, bovine, and avian; -lim bird-lime; overlygte med -lime; -liv b.-life; -løf: være ute paa - be shooting birds in pairing season, be out bird-calling; -mof b.-dung; (quano ogf.) ornithoecoprus; -næg beak, bill (of a bird); -net. *Se* -garn! -orgel b.-organ; -perspektiv bird's-eye view; -pive b.-call; -rede bird's nest; være ute og flyndre t be (out) birdsnesting; famler collector of b-s, bird-fancier; -fang singing (or warbling) of b-s, bird songs, songs of birds; -farn. *Se* -mof! -frik screeching of b-s; -fremme, -fremfjel gallyerow, scarecrow; -flytning shooting at the popinjay; -flutter. *Se* -jægt! -flutteri. *Se* -jagt! -flegt genus of b-s; -fpaandum ornithoscropy; augury; -flef roast fowl; -fraf roading; flight of b-s; -unge young b-d; -nuttæstet - nestling; -varfel augury (by observing the actions or birds); -vei route (of or taken by) b-s; bee-line distance; -en (adverbialt) as a (or the) bird (or crow) flies, the bee-line, in a line; ta -en til make a bee-line for; -berden birdland. *Se*

-fauna! -viffe. Se ettegræs! -vilbt feather(ed) game, game birds, wildfowl; -væt (bird) rookery. *fugting* -er grooving, &c. *fugt*. Se *fugtigbed!* fuld av mug og ond -. *fugte* vt dampen; (væte) moisture; - sin strupe (joc talentet) moisture one's throat (joc the clay), pop wet one's pipe; mens hans sime -des, were moistening; -middel dampener; moisture. *fugtig* damp; (vaat) humid, moist; (som gjerne bruffer) bibulous. Se *anfugtet!* *Mt With moistened eyes*; noget - dampish; en -brór a thirsty soul; bli -dampen; moisture. *fugtigbed* dampness, damp(s); humidity, moistness, moisture; (fogbed i, flåsten) bottle-weakness. *Mt The frosts and damps of winter. Irrepressible moistnesses*; som taaler - damp-proof; -s grad degree of humidity &c; -s-maalér hygrometer; (luft) psychrometer. *fugting* -er dampening &c. *fuffa* -ier fuchsia. *fuffin* c & n. Se *anilindrødt!*

ful wily; (i mildere bet.) shrewd, sly; poet soul, nasty; s.t. (ufflar) foul; (indviklet) intricate; *prov* angry, in a wax. *Jvf Fant, fitt!* *Mt A catchy work*; være -ere end - shoot round the corner; etpar stæder var det litt -t at komme frem, it was somewhat trappy going, getting along was a matter of some nicety. *Mt It is tricky getting off the cars.* *fulas* -er fam deep dog, sly-boots

fuld full; (-stændig) complete; (beruset) drunk, se & *amr* full, se *fam* fou, fou drunk; (som attribut) drunken, sl ploughed. *Jvf* *ful*, brufen, fæstene, fulbt, haand, hús, næve, stib, sæt. (fuld)! *Mt A drunken sailor. Here and there one saw posted notices «Full up» (fuldt)! Plenary indulgence, license; -e fenti aar all of (or full, a full, fully, quite) fifty years; i ordets -e betydnning in every sense; -t glas &c ogf. bumper; hadde ikke vist den -e hændtungen, som flydtes had fallen short of the deference due to...; det -e lys faldt p. ham the light fell full upon him; -t navn name in full; i -t røstning in complete armour, panoplied; armed cap-a-pie; -e seil drawing (or full) sails; (fulbt tilfattede) whole sails; for -e seil (in) full sail, under full sail; holde godt -t (seil) keep her full, *fam* -rap-full; *faa* -, som den fan bli as full as it can cram or hold; der blir viftnot -t i teatret the -e is safe to be crowded; maanen blir - ved midnat the moon fulls...; briffe sig -. Se *bruffen!* *fåa* -t flag, om ut: strike the hour; *gaa* -, om vandløp: rise to a banker. *Jvf* *land*! *gaa* (-løpe, flaaes) -, nml av vand: fill, swamp, be swamped; rendstenene rambt -e, ran bank high; maanen var næsten -, nearly at the (or its. near her) full; - av full of; *fig* if replete with; instinct with, e.g. grace. *Mt This great work he felt to be his mission; his mind was full of it.* Jeg sit bonnen itag; derfor er jeg fuld av fæten. B. Dunter, cit. T.T. 1917 219; - av folk &c crowded; - som en alfe, fülle, faie drunk as a coot (.a king, a lord, an owl), tight as a peep (-.piper) &c; uanfæet dette, maa vælget fåa for -e, the election must stand; -faaret born at the proper time, mature; -sefarene able(-bodied); s able, an A.B.; -blod. Se *blødsdr*, *blødshest!* -blødig full (sup fullest)-blooded, plethoric, in a plethora; -blødigged a fullness of blood, a plethora; -bløds (full)-blooded; *fig* full-blown, -blooded, -fledged, out-and-out, unmitigated; -best. Se *blødshest!* -bringe vt accomplish, complete, perform; det er -bragt bibl it is finished; -bringelste accomplishment, completion, performance; -brøt. Se *helbrøt!* -byrde vt. Se -bringe! (straf) execute. *Mt Become an accomplished (or a**

consummated, *amr* a fixed) fact. Consume a marriage. I must live to fulfil my destiny; -byrdelse. Se -bringelste! execution; consummation. *fuldelig* ad hit & joc fully. *fuld ende* vt complete, finish. *Jvf* *begyndt!* *Mt Finish one's education; -endelse* completion; finishing touches; gi billettet bets -, ogf. finish up the picture; -ender -e completer, finisher. *fuldendt* accomplished, finished (e.g. gentleman, swimmer); consummate, perfect. *Jvf* *dame!* *Mt Consume skill. Receive a finished education; -hed* accomplishment, finish &c. *fuld*; *fartsprøve* full speed trial; -ferdig (all) complete; *fig* cut-and-dried, e.g. opinions; -førr vt carry to (a) completion; carry through; -førelse completion, &c; -god sterling; of sterling worth; all-sufficient; -gheldig perfectly valid; -komme vt fj. Se -bringe!

fuldkommen perfect (ad perfectly; quite). *Mt Not that (som om) they are perfection, any more than other men.*; - lifefaa full (or quite, every whit) as. *Mt That is perfectly true; -gjøre* vt perfect; -nde perfective; -gjørelse perfection; -hed -er perfection; accomplishment; -en selv (the pink of) perfection. *Mt Learn English perfectly* (til -). *Speak the English language in its perfection* (til -). *Dance to perfection. The art has been brought to great perfection.* *fuld, kommer* bibl: troens begynder og - the author and finisher of our faith; -kraftprøve full-power test; -lastet fully laden, with an entire cargo; -løbig standard, sterling; -maane, ogf. full (of the moon). *Jvf* *huarter!* det var - the moon was at (the, her) full; ved - in the full of the moon, at full; v. fuld og nymaane at full and change; *anfigt* full-moon face; -magt authority, proxy. Se *be-myndigelse!* aapen -. Se *blanto*, carte blanche! *friftig* - letter (or power, warrant) of attorney; (t. utvending & parl) credentials; -ers prøvelse examination of credentials; gi -, ogf. empower; -s-fomitte credential committee, c-e on credentials; -moden fully ripe; -myndig (of) full age; -myndighed majority; -mægtig agent, proxy; *jur* ogf. assignee; (v. forntor) clerk; mere (first, head, leading, managing) clerk; (høst ioffører) articulated (or solicitor's) clerk. Se *besuldmægtiget*, *gaardsl.* -e og *topfister* senior and junior clerks. *Mt Vote by proxy; -paffet* crammed; -panet (fulbt utfjæret) fully appointed; (fuldbdygtig) fully efficient, capable; (solib) substantial; comfortable; -proppet. Se -paffet! -rigger (full-rigged) ship; -rigger full-rigged; completely rigged; all a-taunto; -fild fulls; -flab. Se *bruffentab!* -flæg a full beard; -frive vt fill (with writing); finish; -flurende, -flu(vende) *fam* ample; full; *ad* amply, copiously, plethorically, (right up) to the hilt, good and plenty; gi hinanden - give it each other down the banks; -flag. Se *fuldt* flag! -fnute drunk, drunken fellow; -fviit full; -flett (quite) done; -fluppe vt choke, fill chock-full; -fuldstændig complete, entire, full; (indgripenbe) thorough. *Mt A dead certainty. Get plenty absolute. Utter defeat, ruin, silence; f. at gjøre uhyffen - to complete her &c misfortune(s), by way of a final blow. -fuldstændig* ad completely &c; utterly; to all intents. *Mt Stop dead; - under ordbrøget.. the p-b is, in full..; - som absolutely like..; -gjøre vt complete, *fam* help out; -gjørelse completion; -hed completeness &c; copiousness; for -s flud for completeness' sake. *fuldbrød* (seed scattered) broadcast; -fliffende full brother(s) and sister(s). *fuldt*. *Av* fuld, hv. se! *ad* fully. *Jvf* *besatte!**

Mt Not quite six weeks; - bemanbet fullmanned, having her full complement (of men); - utspringen full-blown; - paaflædt, ogf. fully dressed; gøbt - s.t. full and by; - og fast firmly; - op lots, plenty. **Jvf** befullt! **Mt** The fishermen have fully enough to do in... We shall have lots to do. There are plenty to choose from; - op av lots & of; vi har - op av we have (a) plenty of... we abound in. **Mt** Spinners have plenty work on hand, are full of work. **Mt** There's lots of room. Mosques are plenty; - ut to the full; betale - ut pay in (or to the) full, pay 20s in the £; ta stridstet - ut go the whole length (or the whole way with it); stribes - ut to be written at length, in full; - vel full well. **fuldtatte** vt thank enough or sufficiently or to the full; - tallig full, at full (..up to its full) strength; mete - muster to a man; muster in their numbers; - heb full number(s), full strength; completeness; - tegnet booked up, full. **Mt** The list was full; - tonende full-toned; sonorous; - tro trusty. **Mt** A faithful picture of real life; - begtig (of the) full weight; fig standard, sterling, unexceptionable. **Jvf** pengetyffel ad in full weight. **Mt** Pay him for that remark in full weight; - begtigged full weight; - bogen full (or fully) grown, of full growth; - værdig fully normal.

fulgt, fulgte. Former av fulg! **fulhed** -er williness & en - a (sly, wily) trick; - ing -er. **Se** fulas! **fulminant** fulminating. **fumarole** -r. **Se** dampbræt! **fumarhye** fumaric acid. **fumet**. **Se** vilbtugt! **fumle** vi. **Se** famle! **Se** fomle! **fund** n (pl fund) finding; localisation; conc find; findings. **Mt** Make a good find. Your own findings you may keep; han tror at ha gjort et - fam he has discovered (or found) a mare's nest; femme under - med (contrive to) find out. **fundament** n -er base, basis, foundation; -al' basic, fundamental; i bet -e in fundamentals; -bolt foundation (or holding-down, sole-plate) bolt; -ere vt found, lay the foundation of; - paa fjelb fix on a foundation of rock; -ering foundation-wall; -plate bmp base-plate, bed, piece, -plate. **fundation** -er foundation; -ats -er charter (of foundation); -ere v found, fix (on its &c foundation); **fom** cogitate (over over), muse, over on; vel -rt fig well grounded; -ering -er cogitation, musing(s), reflection; i bype -er in a brown study. **Mt** Fall (or go) into a muse. Be in a fit of musing. **fundet part.** Av finde. hv. se! -bne later property found. **fundgrube** fig mine; store. **fungere** vi act, function, officiate; m. uperf. **fuji** act; om machine: work; -nde if acting, (esterstillet) in charge; bisje -rt et aar, ogf. their term of office shall be one year. **Mt** The brakes did not act properly; - som dommer, som fører act umpire, the cicerone. **funte** -r elec spark. **funfel** -er en liberlig - fam a rake, a loose fish. **funfte** vi sparkle; glisten, glitter, twinkle; -n sparkle; glisten, &c.

function -er (virkomhed) action; (pligt, tjeneste) duty, function; **mat** &c function; i -, om person: (while) on duty, ogf. om ting: in action; tre i - av -er upon duty; come into action; sette ut av - put out of action; -ere vi do duty; act &c. **Se** fungere! **-s-lære** functions; **-s-tid** tenure (of office), term of office; **-er** -er **functionary**. **Se** bestillingsmand! **funus** int I have it! eureka! **furnage** forage, provender. **Se** fober! **fasse** - til, ogf. forage; **-gere** v forage; -nde s forager; **-gering** -er foraging; forage. **Mt** Cossacks on a forage; **-s-tommando** foraging

party. **furage** **fur** provender-ship. **Fure** -r. **Se** furu! **Fure** -r (i jord &c) furrow; (rad, rille) drill; (i hud) line: **anat** geol &c stria, striature; (fals, rende) groove, slotway; m. ubetdelige -r substrate. **Fure** vi furrow; line; striate; t, ogf. furrowy; liny; striate; **anat** bot sulcate. **Mt** A fluted column. **Fure** vi prov. **Se** fünde fig! **furér** -er harbinger; mil quartermaster sergeant. **furévis** ad in furrows. **furie** -r fury; -agtig fury-like. **furere** vt furnish **furore**: gjøre - create (or make) a **furor**, be all the rage. **furt** sulking, sulks **furte** vi sulk, be in the sulks or on the sulk; **-føbe** joc boudoir; growlery; **-fæst** sulking corner; sulky person, **boudeur**. **Furten** sulky; bli -, ogf. take pet; være - mot sulky with... **Furten** c, **furteri** n. **Se** furt! **furu** -er red (or Riga) fir, Norway (or red, Scotch) pine, red (or yellow) deal, **merc** forfartet red: **Pinus sylvestris**; **-bord** deal-board, red-deal; deal-table; **-harpig** galipot; (renet) Burgundy pitch; **-knop** pine-nut; **-tongle** fir-apple, pine-cone; **-tvæd**. **Se** **-harpig**! **-lus** fam. **Se** træfær! **-mo** pine-barrén; **-naal** bristle of a fir-tree, fir-leaf. **furuufel** -fær furuncle. **furu** plante deal-board; **-fjold** dial. **Se** **furu**! **-funder** bombyx pini; **-fæd** red deal.

fus pop eager, keen; være - efter. **Se** ogf. forgjort! være - til at... **fus** (i gulefæl) first player, first; **int** (I'll be, I go in) first. **fufé** vi gush, rush; - over, if boil over. **fufel** chem fusel-oil; **-fri** free from fusel-oil, defuselld. **fufestatt** -er harebrained (or harumscrum, rattlebrained) fellow or person, rattlehead; -agtig giddy, harebrained &c; **-eri** n -er hare-brained ways; rash action. **fufst** n scamping (work); cheating; gjøre - med, if tamper with; (m. en veddeløphæft) nobbly; fate med - cheat. **fufte** vi scamp work; cheat, p. stolen at lessons, i spil, i tortene at play; (om explosion) motor) misfire; - t, - med **fam** dabble in; - **fam** i haand-berket spoil his trade; **-læp** cab, cribbing notes or slip; **fam** aid to memory, (written) notes. **fufter** pl **fam** sit-upons. **fufter** -e scamper; botcher, bungler, muff; -agtig bungling, lubberly, unworkmanlike; **-arbeide** scamped work; botch, mulling work; **-i** n. **Se** **-arbeide**! **-trov** awkward squad. **fufstverf**. **Se** **fufter** -arbeide! **fufs** -er, **fufse** -r prov. **Se** fant, land-stryker! **Qaf. coll.** **Se** fugeletræmel! **fufstlugt** smell of dirty clothing. **fufstuge** -r cask; t. **fufstift** **amr** drum; **-vis** ad by the cask. **fufte** -r obs foist **fufst** merc tret. **fufstfæte** fustic. **fut** n (pl fut) puff; **fam** go, grit, kick, spunk. **Fut** - og fart. **Mt** She wants a man with more devil in him; **fom** ber -er - i gritty, spunky. **Fut** -er pop. **Se** fog(e)l! overseer. **Jvf** gaarås, flabe, tømmer! **futit** futile. **futitet** -er futility. **futte** vi. **Se** **futte**! **futte** v pop; puff; - og pop off; - av iver. **Jvf** fprette! **futeral** n -er case, cover. **Mt** Put the chart in an oilskin cover; lægge (..futte) i -et igjen, ogf. put up; **-mater** casemaker. **futur** **fist** future; bet -e (the) futurity; **-um** n (pl -ter, -ta) future tense, the future. **fug** -er bay horse, **fam** bay; **s.t.** fox; (i stolleflåse) dunce, pess; -e vi make (or twist) foxes; **-rød** bay; **-tvæd** whipsaw.

fy int fie! foh! poh! (for) shame! **Jvf** fanden! - (ffam, ffamme) dig! out upon you! - for en opførel! out upon such conduct! **rope** - call 'shame'. **fyf** n drift, drifting; flying moles &c. **Jvf** flet, gub! **Mt** A drift of fiery particles; **faa** - **fam** get the bag (or chuck, sack), be fired (from one's job), be sacked (or sent packing); i en - og en fei. **Se** fei! **fyte** v drift; blow; fly. **kurtle**, rush, whirl **Jvf** bufl.

ghbe! *Mt Where ducats blow like thistledown.. Flying dust, saa gniesteren sæt making the sparks fly; i nde fart at a dizzy speed; against time; - afsteb, ogf. smoke along; - sammen be drifted up. Se rufte sammen! veir drift wind; snow-storm. **Fylasterium** n -ier phylactery. **Fyld** filling; (i)top padding, stuffing; (i) tofehnften stuffing; (i) mur) packing; (i) vølle) filling; (vei-) rubbish; déblai; remblai; (fra stenbrub) tip; (p. vei) ballast; (druffenfab) drunkenness, drink, drunk. *Fyf snubbelofis!* gammel - (the same) old drunk; her lugter - it smells drunk; ren - motas (i)aan styrtet her clean rubbish may be shot here; gjøre ulykker i -en. Se druffenfab! **Fylde** abundance, plenty, wealth; outpouring. *Fyf overstrømmende!* *Mt Lone is the fulfilling of the law. Be in the plenitude of one's power. A wealth (rit -) of light blonde hair; naar tidens - tommer when the fulness of time shall come..* **Fylde** vt fill; (i)gen, - paa) refl. replenish; (i)stoppe) pad, stuff; (m. farø) farce, force; (i)ger) point; (m. luft &c) if inflate. *Fyf fyld, fyldt, maa!* *Mt Charge your glasses! He completes his third year today. Complete (or make up) the number, the sum. Inflation boats; baaien -s og fynter the boat fills and goes down, is swamped; han -r de betingelser fam he fills that bill* *Fyf op!* vore feil -s our sails fill; - vand water, fill up water. **Fylde** vr - sig fill; (drifte) guzzle. **Fylde** vi. *Fyf fylde!* ligge og - op (i) op i et vørefle) lumber (lumber a room); nt, som blot -r op lumber; varer, som -r op bulky goods; -affe guzzler, soaker, sot; -arrest drunk cell; -bøtte, -fant. Se -affe! -gal-fab. Se beltrum! **-hund.** Se -affe! -talf make-weight; (i) literer) fill-up, padding; -hammer filling-room; light-room; -lag drinking bout; -vord expletive, redundant word; -pen fountain (or stylograph) pen, stylograph; -ri n guzzling; drunkenness; -fo guzzling woman, guzzler; -phant filling(-in) timber, pl coll filling. **Fyldest** satisfaction; (erstatning) compensation; faa - for fine penge. Se valuta! gi - for compensate; gjøre - for replace; gjøre (gød) - for sig give (every) satisfaction, render a good account of oneself, acquit oneself well; søfene gjør gød - for lønnen the men earn their wages well; gjøre - for to be worth any two, *fam carry double; gjøre ennet (rollen)* - do justice to the subject (part); at travet omfider fulde ste - that the claim should at last be answered or satisfied; -gjøre vt satisfy; compensate; indemnify; -nde if adequate, satisfactory. *Mt Answer a claim. Fulfil one's Viabilities; -gjørefse satisfaction; compensation; indemnification. Fyldetv* drunken twaddle. **Fyldig** full (e.g. cheeks, figure), full-bodied, -figured, lusty, plump, (og blod ritt) of a full habit; (om vin) full-bodied, of good body, s.t. full-built; *fyg copious, full.* *Fyf baug!* *Mt His face was full;* den -e bel av dens baug the bluff of her bows; bli (-ere) fill out or up, plump (out, up); pick up in flesh; -hed fullness; embonpoint, plumpness; (vins) body. **Fylding** -r filling; (m. luft &c) inflation; conc filling, fill; (felt, spelt) panel, pl coll paneling, panel-work; (i vridugn.) earth-bank, embankment, fill. *Mt The impetum of simple flowers;* *vi paa - raised road; -s-fæt gang-cask; -s-grad nav arch permeability; -s-fran flooding cock; -s-fæt supplementary tax. Fyldmur* coffer/wall. -work; -ørt pit-eye. **Fyldt.** Av fylde. *Fyf ogf. fuld!* art live; bot double, full. *Mt A live cartridge, shell. A stuffed goose; fra det -e fyveride -aar from seven years com-**

plete; et - fullertei a fondant. **Fylgje** -r attendant (or familiar, guardian) spirit, familiar, friendly double. **Fylte** n obs & gjenopt county, province. **Fylte** vt array, draw up (in battle array); - sig om flock in (him &c); array themselves in defence of. **Fylte** vi - til flag form in battle array; -s-fing cantonal (or county, provincial) parliament. **Fylting** -r (battle) array, battalion, phalanx; division, line; træ frem for verden i samlet - present to the world a united front. *Fyl la pop; i -.* Se i fylten! -lit -ter sam. Se fyldealt &c! **Fyru** n (the island of) Funen, Fünen. **Fybuo** -er Fünen man or woman. **Fynd** emphasis, pith; med - pithily. *Fyf flem!* arbeide med - og traft work with a will. **Fyndig** met metallic, metalline, ore-bearing, rich; *fyg* pithy, *fom* nutty; fort og - concise; laconic (ad laconically); - torttob pregnant brevity; -hed pithiness, &c. **Fynd-ord,** -fprog laconism, -icism, pithy saying, pl ogf. laconics. **Fynst** Funen, Fünen.

Fyrc -r fellow (fop feller), man, *fam chap (dim chappie).* sl bloke. *Fyf baartig, gemttig, forartet!* -en hende's her chap, her young man. *Mt Every girl had a bloke; en fng - a wicked dog.* **Fyrc** c (i tømmer) dry-rot, foxey. **Fyrc** c -r (baal, brand, ild) if *fam min* fire; bmp fire, furnace. *Fyf baffe, bænfe!* lutter - og flamme all fire and flame, so hot-spitter; der gaar (i)det tar) - i forlædet the apron catches, becomes (or catches) alight; gi - deliver fire, fire, p. at, into, on; gi ham -. Se ild! holde - keep well lit; holde - i cigaren. Se ild! sætte - paa. Se ild! ta - catch alight. Se ogf tømme i brand, sætte (i)ta) ild! tænde - i fubene set men's minds aflame or on fire; i fuld -. Se brand! tømme i - og flamme- catch (or take) fire, blaze (or fire) up; be om - til-. beg a light for one's pipe. **Fyrc** n (pl fyr) light. *Mt The light will commence (et tændes) on August 1; -abend, aften.* Se -vont! **-apparat** light a-s; -autoriteter light-house authorities; -ne, ogf. Trinity House, the Elder Brethren; -avgift light charge, -due; -balle obs fire-ball? -betjent lightsman, light-house-man; -bro bmp fire-bridge; -bøter fire-maker, met heater; bmp boiler firer, fireman, if stoker; og metanist arbeider stoker mechanic; -formand leading stoker; -direction lighthouse board; -direktor superintendent of lighthouses; -dør fire (or furnace)-door. **Fyre** vt art fire, p. at, into, on; -fætt bmp urge the fires; -for fætt (p. maffinen) *fyg* overheat the flues; - i ovnen heat the stove, light a fire; - op light the fires, light up; - op under fielen light the boiler; - over heften m varmebrand (Vsbj.) move (or pass) the firebrand above the horse; - paa bmp stoke. **Fyre** vt (tønne) fire. *Fyf brende fyr* fæt brazier, chafing-dish, fire-pan; -følt lightsmen; -forbøter head lightkeeper; -gang furnace-flue; -grav roilw ash (or engine)-pit; -grube cresset. **Fyrig** ardent, fiery, high-spirited, *fam* mettlesome, mettled; if om dyr high-mettled; (om vin) racy; -hed arduous, fire, fieriness, high spirit, mettle; raciness. **Fyring** firing; bmp firing, stoking; paafe (i)taa for -en stoke; -s apparat stoker. **Fyr** ful steam-coals; -laas obs matchlock; -liste lights list, list of l-s; -lygte light unwatched (U.); -maaned (v. Mars) bergvert month off. *Fyf flaaftervær!* **-vont:** ta - cut off (or shut up) work, knock (or lie) off; get (or take) a mike; paa - after hours; -vænge. Se -avgift! **-plads** stoke hold, -hole; -plate fire-plate. **Fyretube** glt. Se firti! **Fyrum** (i bndhus & ant i bab) hypocaut. Se -plads! **-ffib** floating beacon or light, light-

ship, -vessel, Lt. V.; -*spet* prick(er)-bar); -*station* lighthouse s-n.

fyrt. Se *forté*! - *Wismarck*. *fyrt* er min roof of the workings *fyrtstål* firesteel; -*stov* fireplace. *fyrté* -r prince; *deres* saligjærelses - the captain of their salvation; -*bisfop* prince b-p; -*blod* princely blood. *fyrted* dmp fire-box, -place, furnace. *fyrté familie* princely f-y; -*forbund* alliance of p-s; -*gunst* f-r of princes; -*hus* (princely, royal) house. *Fyf* fastland! -*lig* princely; *ad* in princely style. *Mt A young lady of (m en) princely fortune*; -*magt* princely p-r. *fyrtendomme* n -r principality. *fyrté flegt*, -*flamme* princely race; -*værdighed* principedom, princely rank; -*æt*. Se *fyrt!* *fyrtit* -ter light, (lucifer) match. *Fyf* arrive! *pisen* med -terne the match-girl. *Mt Play with lights*; -*fabrik* match-factory; -*fabrisant* matchmaker. *fyrtit* -r. Se *fyrtit!* *fyrtit*, -*opstæt* match-holder; -*tæ* matchwood. *fyrt* inde -r prince; -r *fla* the princess Christina. *fyrt* *svamp* pyrotechnical sponge. Se *tuust!* -*taarn* lighthouse; -*tai*, -*tande* pocket-fire, tinder-box. *fyrtvæter* -e fireworker, pyrotechnist; -i n -er display of fireworks, fireworks (display), undert. firework (display). *Fyf* *avbrænding!* *avbrænde* et - burn (or let off, set off) fireworks; et *formeligt* - *av* *guister* a display of sparks, *av* *vifter* a continual discharge of jokes; -*tuust* pyrotechnics; -*stær* fire-works. *fyrtidenst* pharology; -*vogter* light-keeper; -*væsen* lights, lighthouse establishment; *fyrt* og *merke* *betenet* marine lights and marks. Se *autoriteterne*!

fyrt -ter buffer, chap, *amr* squib. *fyrté* -*lig* *pop* comfortable, genial; bland; -*mæt* *pop* dainty, *coll* *cales*, dainties. *fyrt* *harmonika*. Se *harmonium!* *fyrt* *nat* natural philosophy, physics; (legeme) *physique*; *fol* *buis* *piute* og -er i den *stionne* *orden*; -*alt* *philosophical*, e.g. instrument; *physical*; -er -e *nat* *philosopher*, *physicist*; -*lærer* *physics* teacher; -*us* (pl *fyrt*) *Com* *led* i *land*, *stad*. *fyrt* *ognom* -ep *physiognomist*; -i n -er *physiognomy*, *fam* *phiz*, the cut of one's *fib*, *figure* head; -*if* *physiognomy*, -*mics*. *fyrt* *olog* -er *physiologist* -i *physiology*; -*if* *physiological*. *fyrt* *if* *physical*; *prov* *indecent*, *ind* *li* *ate*; *be* -e *betings* *f* *ar* *om* *verion*: the *physique* to...; - *geograf*, *og*, *physiography*; *i* - *beten* *physically*. *Mt* *A moral (or physical, an utter) impossibility*. *Morally (or simply) impossible*. A *philosophical instrument-maker*; -*geograf* *if* *physico-geographical* *fæ* n (pl *fæ*) *cattle*; *poet* *substance*, *wealth*; (som *fyrt* *stov*) *ass*, *blockhead*, *doodle*, *fool*, *Silly Billy*. *Fyf* *fyrt*!

fæder (-), -*if* *Phæacian* *fæder* *cattle* *breeding*, -*raising*, *aut* *pastoral* industry. *fæder* pl. *Uv* *fader*. *Fyf* *far!* *Uv* *paternal*, *ancestral*; *native*; *paa* -*nes* *vis*, *og*, *more* *majorum*; -*arb*, *og*, *patrimony*; -*dyrt* *fæder* *ancestor (or ancestral)* *worship*; -*gaard* *paternal* *farm*; -*jord* *native* *soil*. *fæderland* one's country, *hif* *native* *land*, *poet* *fatherland*; *hans* *and* (*ne*) - his *adopted* *country*, the *c-y* of his *adoption*. *Mt* *England is your country*. *Our country of England*. *A man without country*; -*for* *ets* *fæ* *make* *sacrifices* *to the cause* of *country*; -*eri* *n* *chauvinism*, *linguism*; -*s* *for* *varer* *home* *defender*. *Mt* *To be enrolled among the gullant defenders of his native land*; -*s* *fæder* *patriotism*; -*s* *historie* *national* *history*, *history* of *Norway*, e.g. *fæderland* *if* *national*, e.g. *colours*; *patriotic*, e.g. *men*; - *find* *patriotism*, *public* *spirit*. *fæderland* *fæderlighed* *love* of

country, *patriotism*. *fæderland* *if* *findet* *patriotic*, *public* *spirited*. *fæderlands* *læs* *dépatricé*, *expatriate* *everywhere*, *without* *country*, *belonging* *to (or a citizen of)* *no country*; -*fang* *patriotic* *song*; *national* *anthem*; -*ven* *lover* of *one's* *country*, *patriot*. *fæderne*. *Uv* *fæder*. *fæderne* *paternal*; *ancestral*; *paa* - *side* *on the* *paternal* *side*; -*gods* *paternal* *e-e*; *find* *an-* *cestral* *city*. *fæder* *if* *native* *l-e*; -*stad* *an-* *cestral* *city*. *fæder* *if* *grazing*, *pastoral* *industry*; -*fat*: *ligge* *for* - *lie* *in* *pasture*; *fig* *lie* *common*; -*gang* *pasture*, (*cattle*) *run*; -*gate* *lane* (*between* *fields*), *sc* *loan*; -*haar* *cowhair*; -*hage*, -*havu*. Se *-gang!* -*høde* *fig* Se *fæ!* -*hund*. Se *faarehund!* Se *(fig)* *fæ!* -*hus*. Se *fla!* -*hyrding* *if* Se *gjeter!* -*ift* *stupid*; -*heb* *stupidity*. *fæder* *pl* *fecal* *matter*, *feces*. *fæder* *drover*, *aust* *stockman*. *fæ* *ghastly*, *grim*, *grisly*, *horrible*, *horrid*; *disgusting*; *fam* *vicious*, *wicked*. *Mt* *An awful hat, nose*. *Give* (*utstøte*) *a* *ghastly* *shriek*; *formelig* -*t* *at* *paa* *fam* *a* *caution* *to* *look* *at*; *her* *var* *da* *fæ* -*t* *med* *ræv* *there* *were* *such* *lots* of *foxes* *then*: *du* *er* *nu* - *med* *ham*, *og* *fæ* *you* *are* (*too*) *hard* *upon* *him*, *indeed* (*you* *are*).

Fæder -r *trap*; (for) *decoy*; *fig* *og*, *pitfall*; *catch*. *Fyf* *fang!* *Mt* *Lay* (*sette*) *a* *trap* *for*; *gaa* *i* -n *fall* (*or* *walk*) *into* *the* *trap*; *gammel* *ræv* *gaar* *ei* -n *old* *birds* *are* *not* *to* *be* *caught* *with* *chaff*; *loffe* *i* -n, *og*, *entrap*. *Fæder* *vt* (*omhugge*) *cut*, *cut* *down*, *fell*; (*fæste* *t*, *jorden*) *drop*, *fell*, *knock* *down*; (*dræpe*) *kill*, *slay*, *strike* *down*; *sp* *bring* *down*, *drop*; *fig* *pro-* *strate*; (*t*, *straf*) *convict*, *f*, *of*; *doom*; (*i* *snæring*) *fay*, *mortise*; (*myte*) *moult*; (*blæde* *born*, *taarer*, *tænder*) *shed*. Se *bund!* *Fyf* *dom*, *fæder*, *lanse!* - *anfer* (et). Se (*fæste*) *anfer!* - *bajonet* *bring* *the* *weapon* *to* *the* *charge*, *charge* (*or* *level*) *bayonet*. *Mt* *Cast its hair* *I* *have* *been* *cast* *in* *four* *actions*. *Drop* *tears*. *Fay* *a* *plank* *on* *to* *another*; -*idt* *lær*, *sp* *og*, *kill*. *Mt* *We* *had* *among* *other* *kills* *a* *good* *Royal*. *Fæder* *vi*. Se *mate!* (*i* *strifning*) *narrow*; -*ife* -r *conviction*; -*nde* *condemnatory*; (*angjærende*) *condemning*, *dammning*, *fatal*, e.g. *fact*; - *dom* *condemnation*, *conviction*. *Mt* *The* *dammning* *proof* *of* *the* *guilt* *of* *the* *two* *men*. *A* *knockdown* *blow*; -*tid* *feathering* *time*, *moulting* (*season*). *fædering* *chem* *precipitation*; (*i* *strifning*) *intake*, *narrowing*. *Fyf* *fjer!* -*s* *middel* *precipitant*. *fæden* *fam* *frightened*, *f*, *at*, *of*. Se *hauge!* *som* *gjær* *En* - *creepy*, *amr* *pokerish*; -*de*: - *god* *nailing* *good*. *fæder* -er *ghastliness* &c. *fæde* -r *associate*, *companion*, *fellow*. *fælles* *common* (e.g. *friend*, *yard*; *joint* (e.g. *account*, *concern*, *meeting*); *mutual* (e.g. *benefactor*, *enemy*, *friend*, *interest*) *Fyf* *overenskomst*, *til* - *ha* *nt* - *med* *have* *st* *in* *common* *with*...; *hvor* *interessene* *er* - *where* *there* *is* *a* *community* of *interest*; *vere* - *om* *en* *ubaad* *be* *partners* *in*...; - *for* *og* *common* *between* (*or* *to*, *and*); *veb* - *hjælp* (*by*) *joining* *their* &c *efforts*, *between* *them* (*or* *us* &c); *vi* *habde* (...holdt) - *fæde* *our* *purse* *was* (...our *purses* *were*) *in* *common*; *m* *et* - *naen*, *if* *generically*; *gjære* - *fæt* *m*, *join* *hands* (*or* *interest*, *make* *common* (*or* *joint*) *cause*, *stand* *in*) *with*. *Mt* *Our* *united* *wish*; - *antigærende* *joint* *concern*; - *avtale* *ther* *collective* *bargain* (*pl* *og*, *bargaining*); - *hæder* *co-operative* *bakery*; - *beite* *common* *grazing* *or* *pasture*; - *betegnelse* *g* *generic* *designation*; *collective* *d-n*; *med* *en* - *generically*; - *bo* *joint* *estate*; - *born* *c-n* *born* of the same *parents*; - *ete* *joint* *own* *ership*; - *etere* *joint* *owners* *or* *proprietors*; - *germanif* *Germanic*, *Teutonic*; - *grav* *common* *grave*, *deep* *pit*; - *herredamme* *condominium*; - *fæse*

stock-purse; **fjan** gr common gender: as noted by den or en; **maaltid** esp public dinner; **monarki** esp dual m y; **møte** joint sitting; **navn** appellative, common noun. Se **betegnelse**! **nævner** common d-r; **optræden** joint action; **parlament** federal p-t; **slab** n community; fellowship. Se **sametal** - gir tit venighed partnership oft makes pleaship; i - jointly; in common; between them; **handle** (.optræ) i - act in concert or together; **fælle** fellow-feeling; **skole** (f. begge tñ... f. hvite og farvebe) co-educational school; **spisning**. Se **maaltid**! **stue** (i hospital) common ward; **titel** collective t-e; **undervise** of co-educate; **undervisning** co-education; **med** - co-educational colleges; **utvalg** joint sales office; **utvilling** collective e-n. **fællig** n glt **jur** joint estate. Se **interessent**! **stål** i - in common. **fælske**. Former af **felen**. **fælske** vi feel frightened. **fælske** horror. **fælske** dial. Se **uhjællig**! **fælt** ad disgustingly, horribly; **fam** mighty, very, sc fell.

fælge r. **læger** n -gre **sc** (or drovers', drovers') camp (or encampment, station), camp of sheep (or cattle) herders. **fængel** **bler** mil pennon; **drif**. Se **færtil**! **fængel** ignitable, inflammable; **hed** ignitibility, inflammability. **fænge** vi catch (alight), kindle; **fig** (giere vinding, giere lyfte) take **M** The match (stikken) would not strike; **faa** t. at - ignite; - i catch; **fig**. Se **fængbar**! **M** An inflammable temperament; **nde**. Se **fængbar**! Se **tændende**! **tænde**. Se **fyrstænde**! **fængul** touch-hole, vent; **hætte** (copper, gun, percussion) cap, primer; **sette** - paa cap; **frugt** priming; **lægge** (agt) - paa (re)prime; **rør** tube; **indsette** i - prime; **fats** primer. **fængel** n -fær gaol, jail, prison, sl choke, jug, quod; (fængels) imprisonment, **fam** time; confinement. **M** Three months' imprisonment. **She will get gaol whenever I care to speak**; **faa** et halvt aars - be sent to p-n for six months. **Se** **faa**! **M** Destroy oneself in prison (-flet). **Let her out of prison**; **holde** i strengt - hold (or keep) closely confined, in strict confinement; **faste** i - put in (or throw into) p-n; **fitte** i - (or lie) in p-n; **slæpe** i - drag to a jail; **dømme** til - fældne, som **fam** give time to such as. **fængels** bhugning jail premises; **fæber** jail fr; **fitte** prison-chapel; **funde** habitué of prisons; **læge** prison medical officer; **mur** p-n wall; **prest** p-n chaplain; **selfab** discharged prisoners aid society; **frænger** e prison-breaker; **straf** (penalty of) imprisonment; jail term; **utstaa** (en) - serve a term of i-t or a term in p-n; **tid** term of i-t; **trappe** prison steps; **væsen** p-n administration or matters, prisons. **fængle** v commit to prison, imprison, incarcerate, **pop** jail; confine; **fig** captivate, make a captive of, enthrall, hold. **Se** **betingelse**! **M** He was captivated by her beauty. **She made an instant captive of him**. **Chain (or rivet) the attention**. **His labours confined him to London**. **There is little for one to do when made a prisoner to the house**; **ende** fig absorbing, e.g. reading; arresting, e.g. stories; enchaining, e.g. interest, tales. **M** This enthralling topic; **fig**; **holde** i - forbearing keep in custody or prison; - anholde. Se **anholde**! **ing** -er commitment (or committal) to prison, imprisonment, incarceration; **afsi** **stendelse** over commit (to prison).

fængst combustible. **fænomen** n -er appearance, phenomenon; (**fæn**) rare phenomenon; **al** phenomenal. **færtil** -er ensign;

cav cornet; **post** ensign; **corneley**. **færnat** cattle (or cow) path, cattle-track. **færd** -er (fær) track; (fugle-) flight, flock; (film) school, shoal; (eg. at ulver) pack; (av røver) skulk; (fart, tur) expedition, run; (opførelse, optræden) conduct, demeanour. **Se** **færdig**, frem-, færd, stit! **M** A load of water; **hans** - mot, **hans** - overfor his conduct to; **urigtig** (værst) -erlig - misconduct (foul play; plain dealing); **fra første** - from the first, from the (very) outset, a **limine**; **gri** (sen) i af sin - straight in all his dealings (invariably slow). **færde** **vi** dial prepare; mend; - **fig** til prepare; **maud**. Se **færdesmand**! **n** faring, movements; doings; existence. **M** The existence of Danes in Britain. **Away from the regular faring of teamsters and miners**. **Know nothing of his movements**; **nordboens** liv og - Northern life and doings; **nde** (pl -) farer; wayfarer. **Færder** n (egl af "fær") Farder. **færdes** **vi** fare, journey, travel; be, be living and moving. **Se** **bet**, **stot**! **en** liten **vif**, **hvor** **selben** nogen - a little solitary cow; **være** ute at - be out travelling, be abroad; - **blant** associate (or live, mingle, mix) with, go among; i live in; be received (or mix, visit) in; be freder, han - i, in which he moves; - i engelt **selfab** **fig**, **ogl**, run E-h society; - **ute** i verden - mix with the world and know how things are going on; **læs** carrier's load. Se **bareles**! **mand** traveller; carrier, teamster; **vogn** (carrier's, teamster's) waggon. **færdig** in readiness, prepared, ready, **amr** fixed; (**hbb** &c) ready made; (**fuldenb**) completed, done, finished; (**meden**) in condition, fit; **om** **tjød** bl. a. sufficiently hung; **om** **oft**: done, ripe; **om** **byr** sp if fit; (i fulde **fær** & **fig**) fully fledged; (**obelagt**) done, done for, finished; **int** make ready; **Se** **fig**! gammel og -. Se **ogl**, **utvet**! -e **fær**, **ogl**, **slops**; **bl** - om ting: be completed or finished; get ready; (**giere** **fig**) if ripen; (**om** **perjon**) get ready; get done; **bl** - med get done (**fam** finished) with. **M** Get done washing. **Have done writing**; **faa** -, **ogl**, finish (off, up); **giere** - get ready; finish; **giere** **fig** - make ready, prepare; **giere** **fig** - med, **ogl**, dispose of; **en** **baat** **laa** -, **ogl**, was in waiting; **stribe** - finish writing, finish (what one is writing); **tale** - finish (or have done) speaking; **være** - om **perjon** if have (**fam** be) done, have finished, **amr** be through; **henbes** **plan** **bar** -, was formed. **M** Her manner was childish and scarcely formed; **være** - med have done (e.g. dinner), have finished (e.g. school, a letter), have done or finished (**fam** be finished, **amr** be through) with. **M** I have done with him. **You may be sure you haven't heard (or seen) the last of him**. **She felt fit (or was ready) to faint**; **ta i mil** come to the ready; **hbgget** completed, ready built; **hbgget** ready dipped; ready wet. e.g. with ink; **med** - **ven**, **ogl**, with a pen full of ink; **gjort**. Se **færdig**! ready made; **hed** -er address, adroitness, dexterity; (**hndig**, **hed**) facility, proficiency, skill; **mus** execution; (i forebæg &c) fluency; -er accomplishments. **M** Some facility at (i) billiards; **ha** -, **paa** et instrument, **ogl**, execute well, have a good hand; **...m**, (stor) - speak fluently (with great fluency); **lavet** (ready) made, ready prepared; **mater** finisher; **fai** in type; **strevet** finished; **hdd**, **stet** ready made; **slop**-made; **truff** printed. **færdingsmand**. Se **færdesmand**! **færdfel** (road-) traffic; communication(s). **M** Communications (-en) were everywhere stopped. **A farm-road that showed no marks of travel**; **saare** (main) thoroughfare; **bet** thoroughfare.

commandant (of a place); **mur** f-s wall; **slave** hard-labour convict; **veer** fortification; **vold** rampart.

fæter =e cousin (male), **pl** coll cousinry; **flig** = gay companion; **flurig** = odd (or strange) fish, queer chap; **-lig**, **mæslig** cousinly; **-flab** n =er cousinship. **fævel**, **Se færa!**!

fo v. **fort** i. **fæbe**. **foa** pop. **Staar** f. **fæben**.

fædd part fam. **Staar** f. **fæbt**. **Av** **fæde**. **fæde** (pl =emmet) aliment, food; (**bær**) feed; famle (=fæffe) = til cater for; **fæte** fin = i bet fri field vi; **man** **fæl** **fo** **gjøre** nt (..noget **gjøre**) for =n om most do st to make a living; (som ordbror root, hog, or die) **fæde** **vi** (ogf. **mæden**) feed **Se** **fæipfel** i **mil** ogf. subsidist; (= til **verchen**) bear (into the world), give birth to. **Fof** **fædd**, **fæbt!** **At** **The child was born. She has borne a child**; **ber** =bæs **ham** **en** **foa** a son was (or he had a son) born to him; **fo** = to = **hver** **gang** biparous; = **av** fig. **Se** **av!** = bet ind t. (=ind p.) **mæffine** feed it into the e-e; = **en** **mæffine** m. **vand** feed water to an e-e; **man** = **fo** til **digter** poets are born. **At** **You were born to power**.

fæde **vi** breed, bring forth young; **om** **fin**: litter, pig; **om** **mæffne**: bear a child or children; **be** delivered; **ffulle** = i labour with child, **be** in travail; **ffjelbet**, **foa** **fæl** = the m-n in labour; **fæfte** **gang** =n **primipara**; =n **tuinde**, ogf. child bearing w-n; = **paa** **føten** bring up (or rear) the calf; **apparæt** feeding a-s; = **by** native town or city; = **bygd** native parish or district; = **egn** native place; = **emne** alimentary substance, article (or material) of food, food, food-stuff, nutrient, pl bl. a. foods; = **flek** (utt. **fæflet**) mole, mother-spot, (birth, mother's) mark, **anat** (pigmentary) nævus; = **gaard** native farm; = **hus** h-e of one's birth or nativity; = **jord** native soil; = **kanal** feeder; = **kan** feed-cock; = **land** land of one's birth or nativity, native country; = **ledning** feeder; = **linje** feed-line; = **mæffine** feed-engine; = **middel**. **Se** = **emne**! = **pumpe** feed-pump; = **taad** n allowance, pension, as paid to a peasant by his heirs after the cession of his estate; **ta** = become a pensioner. **Fof** **fædere** fig! = **ffri** with no pensioners to keep; = **mand** pensioner upon one's own estate.

fæder **alift** =er federal; **ation** =er federation; **ativ** federal; =ert federate.

fæder **æf** feed-pipe; = **fæd**. **Se** = **by**! = **fæv**. **Se** = **jord**! = **ber** birthplace; **hæs** = ogf. the place of his birth or nativity, his p-e of birth; = **vand** feed water; = **forvarmer** feed-heater; i **fi** **belleville** **fæl**: economiser; = **vare** victuals. **Se** = **emner**! = **ventil** feed-valve; = **o** native island. **fæffæl**, **Se** = **fæffel**! = **ning** feeding, ogf. **conc** feed. **fæffel** = **fer** birth, delivery, parturition, **vel** ogf. drop; (bet at **fædes**, bet at **være** **fædt**) birth, nativity. **Se** = **arbeide**! **Fof** **væffelig!** **At** **The nativity of Christ**; (**antal** **av**) = **fer** natality; (= **noft**) **av** = **by** birth (a native of Norway); .. **av** = **og** **opdragelse** he was an Englishman born and bred; **av** **ringe** = low-born; .. **etter** = **en** the child died soon after birth; **ffra** = **en** from birth; **føde** i = **en** strangle at (**fig** ogf. stifle in its) birth; **foa** **er** i **fin** = nascent; in the making; **bed** = **en** at birth, when first born; **bed** = **en** arriving t. born to.. **fæffels** **aar** natal year; **hæs** =, ogf. the date (or year) of his (or his date) of birth; = **adel** nobility of b.; = **arbeide** (child) labour, travail; **forfæet** = missed l-r; = **atfætt** birth c-e; = **dag** birthday, day of nativity; = **barn** hero of the day; = **foræring** birthday p-t; = **dele** (female) parts of generation; = **ffjælf** midwifery, obstetric aid; = **mæder**. **Se** **accoucheur**.

(-frøft) nurse frog, obstetrical toad; **hjelpe** *vt* accouch-use, obstetrician. *Se* **jordmor** - *leie* presentation. *Se* **forlignende** - **lem** *genitals* *pl*; **procent** birth-rate, natality; **ret** birth-right; **merter** *b* pangs, pains of childbirth or of labour; **ligge** *i* - *der*: travail; **stiftelse** lying-in (or maternity) hospital, maternity; **lyng** in charity; **stjerne** star of nativity; **stund** moment of birth or nativity; **tal**. *Se* **procent** - **tang** extractor; **time** natal hour; **urt** birth wort; **veer** throes of parturition. *Se* **merter**! *At* **Be taken ill or in labour**; **videnst** midwifery, obstetric **med** *cln*., obstetrics; **stift** moment of birth. **født** born. *Se* **føde**! - *og* **født** (*opdraget*) born and bred...; *en* - **engelsmand** English-born, a native of England; *som* *er* **fristendommens** *e* forsætning, the natural presupposition of C-y; bringe dem *i* - *minoritet* leave them in a m-y from the start; *en* - *taler* naturally a speaker, a born (or born an) orator, an o-r born *At* **Congenital idiots**. *An innate liar*. *Mrs Cold, late (or née) Guthrie*; - *av* **stotte** foreldre born of Scotch parentage; - *i* a native of...; - *i* misgjerning shapen in iniquity: han *er* *ifte* - *idag* he wasn't born yesterday, he has cut his eye-teeth; - *til* *taler*. *Se* *en* - *taler*!

fåhn, **vind** **fåhn**, very dry thaw-wind.

få *v*. *Byrdform* *av* *føle*. **få** *int*. *Se* **fy**! - *for* *en* *ulykke*! **få** *scnt*, small, e.g. consolation; *om* - *tid* at an early date, at (or on an early day; shortly. **få** *cause*, ground; justice. *Se* **tilføle**! *m*. (*fuld*) - *with* *reason*, with (perfect) justice; *m*. *florre* - *more* *justly*. **få** *vt*. *Se* **saamen**, *til*, *ved*! (*bestille*) dispose; (*rette* *sig* *e*.) *humour*, indulge, please. *Se* **anfalt**! *At* **Humour every whim**. *Indulge him, his slightest wishes*, *f* at - *fin* *mand* to please (or in obedience to) her h-d; - *fine* *ord* turn one's words; *som* *stjæbne* - *t* *det* *as* *late* would have it. *Se* **bestille** - *til*. *Se* **til**! *At* **Annex a codicil to the will** *God overrules all for good, evil for good*, *t* *det* *gode*. **få** *vr* - *fig* (*gi* *etter*) yield, submit; *vinden* *t* *fig* the wind answered or served; *det* (*..tingene*) - *r* *fig* *gødt* it shapes well; *hvis* *det* *r* *fig* *faa*, *at*.. *Se* **få**! *det* *t* *fig* *faa*, *at*.. *og*! *it* *fell* *out* *that*..; - *fig* *e*. *accommodate* oneself to. *Se* **få**! *sub*mit to. *At* **Comply with his wishes**; *alt* *t* *fig* *f*. *mit* everything succeeded to my wishes, my plans fell into shape; - *fig* *i* *compose* (or reconcile, resign, submit) oneself to..; - *fig* *i* *tiden*, *i* *tiderne*, *i* *comply* with the times, conform. **få** *elig* *ettergivende* *accommodating*, compliant, yielding; (*altfor* -) flexible pliable; (*lydig*) acquiescent, amenable, biddable, docile; (*om* *vind*) fair, favouring, prosperous. *At* **The wind was now in their favour**. *A friendly breeze*; **hæd** *accommodating* spirit, compliance; flexibility &c; acquiescence, amenability, docility. **få** *pop*. *Se* **fy**! **få** *faa* - *Se* **faa** **fy**! **få** *vt* *fam* (brush, hurry); - *tilføde*. *Se* **få** *tilføde*! - *paa* *ber*(en), - *ut* *turn* *out*, kick downstairs. **få** *vi* *fam* *gud*; - *om* *foot* the streets, gad about, be on the gad. **få** *v* *drifted* &c. *Av* *fyte* - *et* *part*. *Av* *fyte* **få** (*a* *lanq*) *v*. *Bude* *form* *av* *fåle*. **få** (*a* *fort*) *n* (*pl* *fa*) *foal*. *Se* **fåle**! *ha* - *have* a colt, &c; *med* - *in* *foal*, with colt. *At* **A good many mares were with colt**. *Se* **ved** **fyte**! **få** *bar* palpable, tangible; *la* *det* *bli* *t* *for* *alle* *og* *en* *hver* *bring* *it* *home* *to* *every* *man's* *door*; **hæd** *palpability* &c.

fåle *vi* *feel*; *fig* *og*! *be* *alive* to. *Se* **fy**! **få**! *med* *adj*. *feel*; *som* *ifte* *tan* - *s* *intangible*;

linbring *feel* *relieved*; *faa* (*at*) - *feel*; *fig* *ex* *per* *ience*, *be* *made* *to* *feel*, *find* *to* *one's* *cost*. *Se* **faa** *erfare*! *bu* *faa* *faa* -, *at* *jeg* *lever* *you* *shall* *find* *me* *alive* *to* *your* *cost*; *fig* *ite* *paa* *mig*, *at*. *I* *felt* (*or* *had* *it* *over* *me*) *that*..; - *s* *som* *feel* *like*. **fåle** *vr* - *fig*.. *feel*, *feel* *oneself*..; *fig* *abs* *fancy* *oneself*; - *fig* *fiem*. *Se* **fåle** *fig* *for*! - *fig* *som* *et* *andet* *menneffe*. *feel* *quite* *another* *person*, *a* *prophet*. **fåle** *vi* *feel*; *den*, *som* *ifte* *vil* *hæ*, *maa* - *the* *reckless* *must* *be* *taught* *by* *experience*; - *etter* *feel* *for*; - *for* *feel* *for*, *feel* (*or* *sympathise*) with *han* *r* *ba* *mt* *f*. *his* *heart* *goes* *out* (*in* *sympathy*) *to*; - *fig* *for* *feel* *one* *s* *ground* *or* *w*. *y*. *grope*; *pre* *serve* *a* *tentative* *attitude*; - *paa* *feel*, *touch*; *fét* *at* - *paa* *of* *a* *greasy* *feel*, *fatty* *to* *the* *feel* *or* *touch*; *det* *er* *ha* *ardt* *at* - *paa* *it* *feels* (*or* *touches*) *hard*; *finde* *ta* *og* - *paa* *dem* *could* *touch* *and* *feel* *them*; (*t*) *at* *ta* *og* - *paa* *palpable*, tangible; palpably evident; *enne* *a* *faculty* *of* *feeling*, *sensitive* *faculty*, *tactual* *power*. **ha** *an* *feeler*, *tentacle*; **horn** *antenna*, *feeler*; *fig* *draw*, *feeler*; *traffe* - *me* *ind* *draw* (*or* *pull*) *in* *one's* *horns*; *back* *out*. **få** *elig* *perceptible*, tangible; severe (e.g. bereavement, blow, loss); pressing; (sensibly, severely) felt, e.g. loss, want. *Se* **få** *selbar*! *som* *har* (*..habde*) *libt* *e* *tab*, *og*! *hard* *hit*. **få** *elig* *ad* *fiar*: severely. *At* **Deeply offend**. *Mortify* (*or* *wound*) *to* *the* *quick*; **hæd** *perceptibility* *severity*.

fåle *se* *feeling* (*fam* *feel*), sensibility; (*og*!) *for* *nuemmelte* *sensation*; (*føle* *ans*) *touch*, *fam* *feel*; (*personlig* - *subjektiv* *opfatning*) *sentiment*; *i* *ut* *truffet* *expression*; (*ba* *me* *i* *foredrag*) *pathos*; *fin* - *sensibility*; *quick* *sensibilities*: *uvilkaarlig* - *instinct*; *En* *s* *naar* *the* *feelings* *a* *person* *experiences* *when*..; *fit* *en* - *av*, *at* *was* *sensible* (*or* *had* *a* *feeling*, *was* *impressed* *with* *a* *f-g*) *that*. *At* **An odd sensation came to him that**; *jeg* *faar* *en* *fiert* - *av*, *at*.. *the* *fact* *comes* *forcibly* *home* *to* *me* *that*.. *At* **It began to grow upon me that**..; *man* *hadde* *en* - *av*, *at*.. *it* *was* *felt* *that*.. *At* **I felt it borne in (or The feeling was strong) upon me that**..; *naar* - *rne* *aldrig* *faa* *litter* *tanmer* (*..som*) *m*. *i* *spillet* *on* *the* *smallest* *emotional* *provocation*; *som* (*ifte*) *gjerne* *ligger* *fine* *r* *for* *dagen* (*un*.) *demonstrative*. *At* **Edwin was not given to demonstration**; *naar* *ventige* - *r* *for* *feel* *kindly* *to*; *etter* - *n* *fam* *by* (*the*) *feel*; *i* - *n* *av* *sensible* *of*; *i* - *n* *av* *fit* *an* *bar* *impressed* *with* *his* *charge*, *under* (*or* *penetrated* *with*) *a* *sense* *of* *his* *responsibilities*. *At* **Tranquil in his sense of innocence**; *med* -, *bl*. *a*. *feelingly*. *At* **Sing with expression**; *m* *fin* -, *og*! *with* *delicate* *tact*; *m* *fin* - *for*, *og*! *keenly* *sensible* *of*..; *det* *har* *En* *paa* - *n* *it* *is* *a* *matter* *of* *instinct*; *jeg* *har* *det* *paa* - *n*. *at*.. *I* *have* *an* *instinct* (*or* *I* *have* *it* *over* *me*) *that*.. *At* **He had an intuition that**..; *en* *appel* *til* - *rne*, *og*! *emotionalism*; *uten* -, *og*! *insensate*: *fig* *unfeeling* **fåle** *se* *fuld* *emotional*: *pathetic*; *cont* *gushing*. *At* **The reading of emotional books**; *liv* *emotional* *nature*; *lss*. *Se* **fåle** *se*! **menneffe** *emotional* (*or* *impulsive*) *person*: *creature* *of* (*or* *acting* *from*, *acting* *on*) *impulse*. *At* **With Edwin all is impulse**; **mar** *sig* *emotional*: **få** *at* *matter* *of* *feeling* (*and* *sentiment*); **få** *de* *emotional* *side* (*of* *human* *nature*): **ut** *brud* *burst* *of* *sentiment*. **få** *ende* *sentient*; **nerve** *sensory* *n-e*; **organ**, **red** *flab* *organ* *of* *touch*, *sensiferous* (*or* *sensific*) *o-n*: **ri** *n* - *er* *sentiment*, *sentimentalism*, *-ity*, *-ising*, *under* *maudlins*; **få** *ans* *sense* *of* *touch*, *tact*. **fåle** *se* *se* *senseless*, e.g. *limb*; *numbed* *dead*, e.g. *with* *cold*; **fig** *callous*, *lost* *to* *feeling*, *unfeeling*; **hæd** *sen* *se*

lessness. føletraad feeler, palp, tentacle; -borte sensory papilla.

følgaagtig bli compliant, obedient; være ham - be obedient unto him; -hed compliance, obedience.

følge *v* (gaa, komme, kaste) follow; (- paa) ensue (undert ensue om), follow, follow on, succeed; (som eftermand i befilling &c) succeed, succeed to; (m enene) follow with the eyes, watch; (sagta m. opmærksomhed) follow out, watch, begivenhederne events, things; (følge accompany go with; go along with; (om for nem person om forest) attend; (m. abd, m. kompl. see, underf. follow, attend; (t. befrielse) escort; (efterføre) trace; (- paa) (føre) track; pursue, en si a path; en politit a policy; (idelig paa trænge sig om emne, bilde, tanke) haunt, attend one's mind; listen to (e.g. a debate); act on (e.g. one's advice, a hint; act up to, e.g. a principle; follow, e.g. one's advice; follow out, e.g. every instruction; follow up, e.g. a custom; indulge, e.g. his inclinations. *Føl vende, lot, hal!* *Mr An odium which clung to her to the last. Escort her home. Follow him to the door. See him home, out, to the carriage, to the door. The maid saw the coffin as far as Gorum. Show him to the door; hørte (.hørte) som - answered as follows, to the following effect; jeg kan ikke - Dem (i.e. Deres tankegang) I do not follow you; - forhandlingerne follow the proceedings, listen to the debate(s); saa alle sine tilhængere t. at - sig sig carry all one's f-s with one. *Mr D-g him, his heels, i-is steps. The villain followed me on or up. Wherever I went he came after me; - av follow from, be consequent on or to; derav -nde. Se følgende* derav -r at it follows that.; det fulgte av sig selv it followed as a matter of course, *fan that of course. Mr H almost followed as of course; - efter. Se - paa* - faderen i embedet succeed one's f-r in his (or succeed to the paternal) o-e; - med accompany (me, her &c); attend; join; (holde fribt) keep up; (holde sig undertrykt) keep oneself *au courant*, keep oneself posted. *Føl med!* follow me! come along! (eg. i bog) you (had better) attend to your book! la tilhørerne - med take the audience along with one; som -r med sig attendant on, concomitant (or consequent, incident, incidental) to. *Mr War and its concomitants. A good office and the opportunities that go with it; - med tiden keep abreast of (or go with the march of, keep pace, move with) the times, hold (or keep) pace with one's (or live up to the) age, be in the movement; - med i follow, keep oneself *au courant* with or on; - paa. Se ovfr!* *Mr Appear (or follow).* følge *v* herandre in rapid succession. Misfortune crowded on misfortune. Song followed song. Events followed at a great pace. Silence followed on her words. Pour question on question; - ham *v* tronen succeed him on (or to) the throne, *v* Skotlands trone on the throne of S.d. *Føl efter!* *Mr The Stuarts succeeded (to) the Tudors; maa ta, hvad der -r (paa) take the consequences. Følge c -r* succession; sequence; (logisk) en-sequen- (logical) sequitur; (resultat) consequence; result. *Føl rætte, ribe!* *Mr The sequence of events as here given; sit ifte ubehagelige -r* was attended with no. consequences; ta -rne accept (or stand to, take) the consequences; ba mig til, eller ta -rne desired me to be silent at (or on) my peril; træffe -r efter fig involve consequences; frugt for -rne a fear*

of c-s; .m. den - at han tumlet.. hit him a blow which sent him tumbling.; tre over-tjærler m. døden til - three cases of running over resulting in death; (som en) -derav in (or as a) c-e, as a result; til - Se tilfølg! det skal ifte dra til - it is not to be (drawn into) a precedent; ha til - involve, result in; ha van-ære til - for hende if entail disgrace upon her; ta til - carry into effect, give effect to; føre det ut i sine -r run it out, carry it to its consequences; uten -r for fremtiden without prejudice to the f.e. *Følge n -r* (flab) company, companionship; (opinn av ældre dame) chaperonage; (prion) companion; chaperon; (til- hængere, underdanige) followers, following. (med- følgende) medfølger &c following; (optag) cortège, procession; (tilt) cortège, funeral procession, funeral; (lebiag re company, party; (fjætte &c) retinue, suite, train, party; (overburtning) attendance; (t. befrielse) escort; convoy (flot) multitude; (fante &c) gang. *Føl med, reise, ftille!* *Mr Surrounded by a brilliant cortège of courtiers; -t (tilfølg), of the mourners; vi faar not ifte langt - our companionship will not last long apparently; gjøre ham - join him; ha - med be in (the) company of, ha - med (sore tierliste m.) pop keep company with; holde - m. keep up with; (p. lagt o. l.) live with (være fjætte med) pop keep company with; saa - join one &c, join company, join; sig come (or fall) into line; bli i - join one; fall into company; (bli halvveis forlovet) pop come to keep company; bringe dørut i fit - bring dearth in its train. *Mr War and its concomitants. Learning followed in the train of Christianity; gi sig i - sammen join company; vi er endnu flere i - in company; i - med in (the) company of; uten - without companionship; -aand attendant spirit; wraith. *Føl følge, varde* -blad accompanying paper; supplement; -brev ac-companing (or covering) letter or note; i post despatch note; -tænde involving consequences, rapable of being drawn into precedents; - sig ad as a (or by, in) consequence, consequently; accordingly; -lfe. Se besjælfelse! en lokal - av denne hændelse; -nde the following, the ensuing. Se (fjer- l) og - et seq. *Føl fl!* - av- nit, - del sequel; (i tre på hinanden - dage for three consecutive (or successive) days, for three days running; - fletter succeeding g-s. *Mr Add the following as a rider. Following are the names of ships and captains (skifer); berette - om give the following account of.; derav - consequent, consequential, eventual, resulting det derav - tap og! the loss made in consequence. *Mr Read what follows. It is clear by what follows that.; i det - in the sequel, hereaft r; -orden consecutive order; rigtig consistent, fan en suite; -rigtigbed consistency; mangel paa - inconsistency; -rif charged (or pregnant) with consequences, big with consequence; -rætte succession; -s vrrc - ad go (sig og! run) together *fæddel* accompanying (i tolvb. shipping) note; -flab companionship; companion; gjøre ham - join him. sig og! do as he does; bu kan ifte altid ha -, a companion *opfi - et sig* cry (or declare) off; -strivelse. Se brev! -lutning conclusion, consequence, inference; fræng. Se rigtig! -svend companion, follower; sig concomitant; -thqdom. Se efterthqdom! -færmig consequent; -tilfølg. Se efterthqdom! vigtig momentous; -værdig worthy of imitation or of being followed up; vife og -e ord words of wisdom that should be acted upon; opstille som****

et. et mønster, ogf. hold up as a model for imitation.

følhoupe mare with foal; brood-mare. **føling** -er ijer *mil* touch; *faa* - med be brought (or come in or into) touch with, find touch of; *ha* - med be in touch with; *holde* - med keep (in) touch with, keep touch of. **føljeton** *er feuilleton*. serial; *gaa som* - run serially; **ift** -er writer of serials, serialist. **følle** *v* foal. **følsom** emotional, feeling; (*meget* -) sensitive; (*om instrument*) delicate, quick, sensible; *cont* sentimental; gushing; - *person* cont sentimentalist; gusher. **Mt** *The susceptible heart of.*; - *paa* roret answering her helm quickly; **høed** feeling; sensitiveness, -ivity; delicacy, quickness &c; sentimentality. **følt** felt; feeling. **Mt** *Supply a long-felt need* (*avn*). *A fervent and feeling address*. **føl** *land* colt's tooth, foal-tooth; **-tung** in (or with) foal, covered; **-unge** little colt. **fønifer** *e* Phenician. **føniften** *n* Phenicia. **fønifier** (*e*), **ift** Phenician. **fønig** -er the Phenix.

før *præp* before, previous (or prior) to; *som* indtræffer (*.-traf*) -, *ogf.* antecedent (or anterior) to...; (*allerede*) - *denne* dag, *ogf.* ere this, ere now; *et* *kvartér* - *fem* at a *q-r* before five; *ifte* - *ti*. *fem* not till five; *ifte* - *til* *vaaren* not till spring; *jeg* *fit* *etterretningen* - *dem*, in advance of them. **før** *ad* before, previously; sooner; (*hellere*) rather, sooner, *fam* first; (*allerede* -) as it is, as it was; before (or ere) now, ere this; (- *i* *tiden*) formerly. **Jvf** *gal*, *længel* her *faa* - *et* *hus* a house used to stand here; - *vil* *jeg* *dø* *i* had sooner die; - *gaar* *jeg* *fam* *i* I'll leave first; *Norge* - *og* *nu*, *N-y*, past and present; *m*. *en* *styrke* *som* *aldrig* - with unprecedented strength; *lettere* *end* - lighter than it used to be; *ifte* - *no(t)* sooner; not until then; *ifte* - *var* *han* *kommet* *indenfor*, *faa*.. *Se* *neppe*.. *førend* *ifte* - (*.-førend*) *i* *sidste* *støbt* *int* until the last *m-t*; *om* *ifte* - *if* not sooner; *jo* - *jo* *heller* the sooner the better. **Mt** *He cared not how soon he returned home again*; *flende* (*.-flende* *til*) *fra* -, *vite* (*.-vite* *fra*) - know before, of old, from of old; *de* *maa* *not* *staa* *sig* *lystelige* *nu* *mot* -, seeing what they used to be. **før** *cj* before, *hst* ere; *indtil* *en* *time* - *det* *blev* *hst*, till within an hour of daylight; *ifte* *før*.. *førend*.., *ifte* *før*.., *faa*.. no sooner..than.., *unbert* not..before.. **før** *corpulent*, stout; portly. **før** *v*. *Bydeform* *av* *føre* & *førlostet* *nutid* *av* *føre* *og* *av* *føde*. **før** (*fort* & *num*). *Staar* (*alene*) *f*. *firti*. **førbar** conveyable, transportable; **høed** conveyableness, transportability.

føre *vt* (transportere) carry, convey, transport; (*i* *baat*) boat; (*lede*, *om* *person*) conduct, *hst* marshal; (*v*. *haanden*, *ale*) *lede*; (*som* *veiviser*) conduct, guide; *cicerone*; (*i* *hast*) hurry; (*an-*) command, conduct, lead; (*som* *officer*) *ogf.* officer; (*stifte*, *mane*) *pass*; *mere* (*t* *debet*, *t* *fredt*) *pass*, place; (*om* *luftning*, *som* *en* *luftning*) *waft*; (*brute*, *haandtere*) *handle*, *wield*; (*med* *ha* *om-*) *bord*. *ha* *p*. *læge*.. *vare* *førnet* *m*.) *carry*; *fig* *ier* *carry* *on*. **Jvf** *aare*, *bevis*, *høed*, *flag*, *førbar*, *førende*, *trig*, *navn*, *tilværelse*! **Mt** *She cannot bear her sails*. *Carry arms*, a cargo, false colours, the national colours, guns, a light, a mast, a physician, steam, a stock of pianos. *The rock carries silver*. *Carry on* a contest, the correspondence, a discussion, a lawsuit, war. *Command a vessel*. *Conduct the correspondence*. *Lead a pious life*. *Live a roving life*. *Make war*. *Manage one's crutch with wonderful dexterity*. *Mount twenty pieces of ordnance*. *Navigate a vessel in all waters*. *Chinese officered by Germans*. *Pass a thread*

through. *The boat pulls eight oars*. *Sail a vessel*. *Wage a contest*, war, warfare. *Wield a baton*, a pen, the sceptre, a sword; - *høre* *flst* command the right wing, *et* *hug* (*.-flag*) strike a blow, *et* *uøst* *liv* have a sad time of it, *logbogen* keep the log, *stor* *pragt* live in grand style, *regeringen* conduct the g-t, *regntab* keep accounts, *sp* score. **Mt** *I can do accounts*; - *en* *fat* conduct a case; *felv* - *fin* *fat* conduct one's own case; - *faer* advocate causes, maintain pleas, plead; *gi* *mi* *en* *fat* at - give me a brief; *det* *sprog*, *han* - *er* the l-e he holds or uses. **Mt** *Hold* (or use) *a threatening language*. **Jvf** *sprog*! - *et* *tog*, *som* *fondutter*: guard a train; - *denne* *vare*, *ogf.* keep (or stock) this article; - *bort*. *Se* *bort*! *stundom* - *bort* hurry away or off; *høgen* *er* - *et* *efter* *t*. *det* *sidste*, is dated up, is brought up to date; *blev* - *et* *før* *ben* *franste* general was brought (or carried) before the F-h general; - *dem* *frem* *f*. *ham* usher them into his (or the) presence; - *ham* *hen* *i* *en* *klub* *f*. at *spise* conduct him to dine at a club; - *talen* *hen* *p*. turn the talk upon...; - *ham* *hst* bring him here; *tiden* - *te* *den* *i* *havn* the tide floated her into h-r; - *i* *ulykke* bring down ruin upon, bring to ruin; *fangerne* *blev* - *et* *gjennem* *gaterne*, *ij* were marched through...; - *ind*. *Se* *ind*! *vi* *blev* - *et* *ind* *i* *salonen*, were shown into the drawingroom; - *ham* *f*. *langt* overcarry him, *ogf.* *fig* carry him too far; - *med* *fig* bring along (or carry) with him. *Se* *med*! - *beretningen* *neb* *t*. *nutiden* bring the record down to... **Jvf** *dato*! - *om*, *som* *veiviser*: *cicerone*; - *o* *om* *p*. *eiendommen* walk us over the estate; - *op* *i* involve (or land) in, *fam* let into, let in for; - *ulykke* over bring evil (or misery, ruin) upon; - *sammen* bring together. **Mt** *This enthusiasm had drawn them together*; *tilføjet* - *te* *o* *sammen*, *ogf.* accident introduced me to him, we met by chance, chance threw him in my way. **Mt** *Chance threw them together at the corner of a thick*; - *til*, *om* *person*: conduct; march) to. **Mt** *I handed my partner to her seat, to her carriage*. *He placed (or put) his hand to his cap, to his beard, his handkerchief to his eye*; *ifte* - *til* *at* *lead* nowhere or to nothing, run to nothing; - *tilbæte*. *Se* *tilbæte*! *fam* *i* *tilbæte* *helt* *til*..*ogf.* can date as high as Charles II; - *ut* *et* *anfer* carry (or lay) out an a-r; - *trøstjerne* *ut* run out the lines; - *ham* *ut* *i* *fortunen*, *bl*. a. walk him into the hall; - *den* *ut* *i* *handling* reduce it to practice, *i* *livet* give it a concrete existence; - *ved* *bislet*, *v*. *haanden* *lead* by the bridle. **føre** *or* - *fig* bear (or carry) oneself. **Jvf** (*som*) *fol*! *maate* *at* (*om* *bearing*, carriage, deportment. **føre** *vi* (*om* *vet*) head, lead, lie, run; (*vare* *ben* *færte*) *ogf.* *sp* lead; - *an* *lead*, e.g. at a concert; *lead*, take the lead; - *fra* *land*, *om* *strem*: set off shore; - *frem* *get* there; answer; *en* *blindgate*, *som* *ifte* *r* *frem*, that leads nowhere, that does not get there; *ben* *vet*, *som* *r* *hurtigst* *frem* the readiest (or shortest) way; *berom* *ut* *er* *sanst*, *faa* *la* *det* - *hørhen* *det* *vil* *if* a thing be true, let it lead where it will. **Mt** *Do you know where your argument leads?* - *ind* *fra*, *om* *værelse*: enter from; - *ind* *i*, *om* *værelse*: open into., open off.; - *op* *lead* off, e.g. a ball; *lead* (a dance); - *op* *i* (*hans*) *lead*, lead down or off; - *til*, *om* *dø*: give on to; *fig* *lead* (up) to, eventuate (or result) in. **Mt** *One idea leads on to another*; - *ut* *i*. **Jvf** *blaa*! *værelserne* *r* *ut* *t*. *en* *gang*, open into (or to) a corridor. **føre** *n* *r* travelling, (state of the) roads; (*gang*) going, walking; (*flæbe*) sledding, sleighing; (*t*. *høstet*) wheeling. **Jvf** *fremtom*!

-t holder p. at gaa, if. (the) sledding is failing. **At** Because of the conditions under foot and wheel. They could not act in (i. paa) the slushy going, in such slushy ground. The march was over (foregik p.) good going. The roads are heavy. On a good road. On good roads. It was dreadfully heavy walking; -fald a failure of sleighing; -forhold conditions under foot and wheel.

færelse -r guidance. **Yf** forretning-! gud- the leading of Heaven, (divine) dispensation; **befærelse** - the keeping of.; **frægens** (regeringen-!) - the conduct of the war.. **førend** ad: ifte - i sidste siebt! **Se** **før!** **cj.** **Se** **før!** - han følger den, ogf. preparatory to swallowing it; **hadde** ifte været mange dage i byen., - when.. **førende** if leading. **At** The leading ship. Leading men; mit - frib the ship whereof I am master. **fører** -e conductor; (frib-) captain, commander, master; (betviler) guide; **cicerone**. **Se** an-, mus dug, lokomotiv-, omviser! være - av **Venus** be captain of the V-s; en - paa næringslivet- om- rade a captain of industry; være - for, bl a. **cicerone**; -plads lead. **Se** -post, -stab! -post command; -stab n command; headship; leadership, lead; hegemony. **At** Under the ciceroneship of Mr Cold. Accept the lead of (i) the Commons; -ffe -r leader; leading woman; conductress, guide &c.; -stilling. **Se** -plads, -stab! **førhed** -er corpulence, stoutness, &c. **faring** -er. **Se** **fartel** conc (last, læs) cargo, freight, load; (entfæltmands, i frib) trade, (private) venture; (bibrag, foræring) prov present; -en sp the lead. **færings**baat barge, cargo-boat, lighter; -folk carriers; -mand. **Se** fragtemand! -middel art grooving, rifling; -vram. **Se** -baat! -frib transport. **fætte** -r prov joc. **Se** **bumse!** **bundre!** (pife) lass; -unge. **Se** **sentunge!** **fættel-** lig pre-Christian. **førlaten** inclined to corpulence, somewhat given to flesh; stoutish; -latenhed stoutishness; -lemmet large-limbed; stout. **førlig** gft stoutish; alm. able-bodied, sound, stout, valid; -hed stoutness; (taug-) size; (kraft, fumbhed) health, vigour. **Se** **gob-** tuffelse, given! - ind og ut st. in-and-out; miste -en i venstre bæn, the power (or use) of.; ta - igjen recover one's flesh, get stout again; -s-tabel nav arch scheme of scantlings. **før**norst pre-Norse; -nutid gr the perfect; -omtalt before mentioned. **førfel** carriage, conveyal, -ance, transport; transit. **førfels**evne carriage, carrying capacity; -frib transport; -vei thoroughfare, transit.

først ad first; (i fæstningen) at first, undert. at the first; (i en begyndelse) in the first instance. **Yf** **fremst**. **fribst** - da, da - only (or not until) then; - da cj only when, not until, not till; naar - once; naar jeg - begynder, ogf. when I do begin; - nu, nu - but now; (now) at last; - nylig but recently, only lately; - for en halv time siden only half an hour ago; - (ifte) **førend** i mit not till May; (i begyndelsen av..) early in (or in the early (or opening) days of, at the break of) May; de skal - ha brudlop om et halvt aar they are not to be married for six months yet; - paa vinteren at the commencement of w. **først** ord first, undert. premier; (begyndelses-) initial, opening; (oprindelig) primary, primitive, e.g. sense; (føremst) chief, leading, premier, principal; (fremragende) ogf. prominent. **Yf** allerede, **fremst!** **At** In the early days of May.

From my earliest childhood. Take (gripe) the earliest opportunity to. On the front page of the journal. The premier playhouse. A prime necessary of life. Primo basso; **Ens** -e batalje one's maiden engagement; i be -e bage gft alt glat for the first few days everything went smoothly; -e, anben, trede gang, p. auction: going, going, gone! -e **fapitel** chapter the first; -e **faratter** (.,premie, stemme) **fam** first; **fære** det -e flag lead; av -e iort first-rate, **fam** tiptop; **den** -e the first; the first (one); **den** -e..ben sidste the first..the second or last, the former..the latter; **den** -e, som talte, ogf. the first to speak; **den** -e **den** bedste the first (that offers or offered), the first person &c handy, any one, all comers. **At** Take the first opportunity. If I do, I am liable to be hanged on the first tree; **det** -e, **fjær**: the first thing; **det** -e jeg ser ham the next time I see him; **det** -e, han sørget f. his first care; **gaa** - lead; **fomme** -, ogf. lead. **Yf** malle! **den**, **før** kommer (.,kom) - the first arrival or comer; **han** maatte nu være **den** -e i et og alt he was to be to the front in everything; **nt** av **det** -e, be gjorde one of their earliest acts; f. **det** -e first, firstly, in the first instance or place, for one thing, to begin with; (intil videre) at first, at present, in the first instance; **for** **det** -e, **for** **det** andet for one thing.. for another, first..second, firstly..secondly; ifte f. **det** -e not yet awhile; **fra** - (**pop** **fra** -en) av at (or from) the first (setting out), at (or from) the (very) outset, from the start; originally; **fra** - til sidste from first to last, through-out; **m** **det** -e at the earliest, at (or on) an early day, shortly, by and by(e); **m**, **negtelse**: at first, at present, just yet. **At** Have the circular printed and issued at the earliest. **først** **cj** **pop** as soon as ever; **måt** skal bu faa, - **den** blit færdig. **Yf**bl. **først** **fam** (begin). **Se** **først!** i -en av mai in the begin of May. **først-** elster theat. **Se** **elster!** **frolin**, ogf. leading violinist. **At** Play first fiddle; -**førstilling**, ogf. first night. **Se** **premiere!** -**ledende** primipara; -**førfel** primogeniture, majorat; -**ret** (right of) primogeniture; **bibl** birthright; -**født** eldest (or first-born; -e **bibl** firstlings; - avtom firstling; -**grade** first fruits, first growth(s), primitiæ; -**haands** first hand, e.g. evidence; -**hammer** Upper House; -**klasser** first-class; first-rate; -**lærer** (head)master; -**mand** bl. a. first comer; **fia** leading man. **Yf** **fomme** ind! - i klubben **fam** the cock of the club; - **bit!** I'll be first! **Yf** ogf. **fus!** -**minister** premier, prime m-r; First Lord of the Treasury; **stilling** som -premiership, **amr** ogf. primacy; -**ophørelse**. **Se** -**førstilling!** -**rang** first-rate, **fam** first-chop, **amr** boss. **At** A boss mason, player; -**ret** prior claim, priority; -**styrmand** chief (or first) mate, first officer; -**tryk** typ incunabulum, pl -la; -**vakt** first (night)-watch (8-12); -**vertikal** prime v-l. **førstkommande** next; **den** 23de -, ogf. on the 23d prox; **fra** - ifte mai after the 1st May next; -**ning** **fam** beginning, begin; i -en **amr** /**fam** first off; i -en jeg blev gift when I was first married; -**nævnt** first mentioned, -named; (av to) former; -**voterende** **jur** deliverer of the leading judgment.

fæster dial. **Se** **morken!** **fætre** n -r brood; -**tid** brooding-time. **føtal** fetal. **fætter** pl feet &c. **føttis** **pop** sp puttees. **føtus** n -er. **Se** **føter!**



Fortteller: G. B. N. F. o: gylbenbaste bog: handel nordist forlag. g. d. o: gaars dato. Gv. o: gevint. G. o: (ben) gylbene grs. Storv. o: gamm. g. m. o: geografist mil. gift m. gr. o: grab deg. Gr. Mdr. o: Grimit b Adresie. grb. o: gaardbrutter. grl. o: grundloven. gt. o: gate; be har alt paa G all is in very high style.

ga (gav) v gave. No gi (give).
 gaa vi go; (i angit rething) ogf. head: (p. fin fot) step (fam tramp) it, walk; (om den eone at -) walk; (gjøre foturer) ogf. pedestrianise; (- fin vei) come (or go, turn, walk) away, go, leave, take one's departure; retire; (i raffe) file, (paßere.. bli antat) pass; (ha furs tas f. god) go, pass current; (circulere) circulate; (grasere) be about or abroad; (straffe sig) run; (om ström) set; (faa et vist utfald) fall out, go, happen. Jof ben, efter, efterat, polittit! Se 'gaa! jeg bad ham -, bl. a. I told him to be gone. Jof 'gaa! elevene fik - the school was dismissed; la anferet -, bl. a. order the a-r let go. la ham - walk him; (fende bort) dismi-s him; la - done (with you -) it's a go! I'm on; (jeg lar det staa t.) here goes! (lens) launch-ho! laa gaa. men.. granted.. but..; men la det -! but let it (or that) go or pass! la os - let's be going! come away! gaa gi vi ba? suppose we go? jeg -; ogf. I'm off; jeg maa -, ogf. I must be going or walking or be off; vi fan meget godt - we can walk it very well; det gif aante anderledes it fell (or turned) out quite differently, happened far otherwise. *At it fell even as he thought*; det vil ifte - ham bedre he will do (or fare) no better, it will fare no better with him. Jof 'ens: det gif Gofd daarlig bl. a. Cold came off badly, it went badly for C; det gif daarlig m. dette foretagene, if the e-e failed or proved a failure. *At The solo runs very low* (dopt). *It would show to her how deep his passion ran*; det gif godt, bl. a. it went all right. *At Everything went! (on) well. If all goes on well.* - godt, om ut: keep good time; det gif hende (ifte) godt things went (did not go) well with her. *At At first, all went well for Montezuma*; at det maa - hende godt that she may do well may prosper; breve gif juft ifte hurtig l-s did not travel very expeditiously hvor -r det? how fares (or goes) it? ..huordan det gif (ham m arbeidet) I went to see how he (the work) was getting on; hvor (..huordan) fi. l dette -? how will this (or is this to) end? studeit gif f. høit the shot carried (too) high. *At The sea ran high*; det -r ifte (it's) no go, it is not the thing, it won't do, it does not answer; det vilde -r ham lde it would have fared ill with him. he would have fared badly; det -r (glerne) faa it is the way of things. *Alif gif det i omfina tre ar things went on like this..*; (laalebes) som de -r og faar even as they live and move; jeg fulde nu videre: det fik -, som det kunde I determined to get (or push) on at all risks or happen what might; bitter -r sterkt, is much about; det var frygtelig tungt at. Se 'føre! *At theat exit A. At Execut A and B*; efterlom aarene -r as years go by, go (or pass) on, as years pass, with the progress of years. *At The weeks went by* But work would not go tonight. This article sells well, does not sell, never sells. *There is no sale for this article*; barnet begynder at - the e-d feels its legs; hendes bryst -r høit her chest heaves violently; bæn

git. went, was opened, was shut; der git histo-
 rier stories were current or in circulation.
At This coin is not current or does not pass.
The oratorio goes splendidly: posten -r the mails go out; (fist -r fl. 1 she leaves (or sails) at one. *At The path lies (or runs) along the stream*; stufet git 100 gange, ran (or had a run of) a hundred nights: faa tiden t. at. pass the time, make the time pass; toget -r fl. 1, goes out (or leaves, starts) at one; der git flere egratgo special trains were run; - an (være formaalstjenlig) answer, do. serve; (hemmelig) do, be within the proprieties; (ufførbar) be practicable; (funne taales) be bearable; (begynde) turn to; bnp start, go ahead. *At That won't answer.*
The rooms do (..will do) for me; -r det an? will that do? det -r afbrig (..ifte) an it'll never do, it never does, at to.. *At It hardly (or scarcely) does (or it does not do) to put every-thing into the form of an insurance.* *That can't be very well, can it?* hvís det -r an at spere if it's a fair question; at Frankrig fatte sig fast der, det fik endda - an, would have to be made the best of; hvad der -r an f en gud, -r ifte netop an f. en stut *quod licet Jovi. non licet homi*; - av. Se av., - 'læs, stige ut! (fraktes) break, snap; (v. sit) wear off; (om farpe) rub off or out; (forlade) pass off -ende, (vænde av) end; *at go off. be discharged, discharge, pull off.*
At The meeting passes off quietly; hvad -r det av dig? what has come (or happened) to (or what possesses or has taken, what happens to) you? - av meb. Jof fordel, pris, seier! - bort go (or come) away; (eg. om fir) disappear; (hv) go, pass away or over. *At tomhædet!*
At The snow is entirely off the ground (-et bort; - efter go for; (rette sig e.) go by or upon. *At That it was only her money that he was after*; - efter seien go along the road; - for pass for; (i) utgi fig f.) pass off for; (om munt) ogf. be (or pass) current at.. *At It was taken as a joke, and I let it go at that*; - for det prov. Se forlste, 'fætte livet til' det -r for det samme! never mind! stufte -r for ubærket bus, is running to excellent houses. *At Many things were knocked down for almost nothing*; han forfætte m. forstj-llat, uten at nt rigtig vilde - for ham, with no great success. *At Nothing seems to thrive with him*; - for sig be going on, be doing, be on, proceed: (ftaa p. be pen ting; en vøring -r for sig p. følgende maate. Se fore! naar skal det -r for sig? when is it to come off? det -r for sig it'll answer well enough; it is sure to be pulled off or to prove a success; han stjal, naar det gif f. sig, whenever he had a (or the) chance; her -r det f. sig! pretty doings these or herel - forbi go (or pass) by. Jof forbigaa! - fra leave (behind); outwalk, have the heels of, (forlate, rømme fra) desert (ifte længere jekt om buitt lste, fjabomb, prest &c) go off. *At Desert one's wife and family*; - fra (attens bo) det rise from table (from supper); - fra det h le leave all, st turn it up; - fra boer- andre come asunder; (stilles. om p'riener part, separate: ifte la ut - fra sig let nothing go be- side him: look well after number one; la tiden - fra sig t. at miss the chance, of or to; - fra (sit ord &c) go back on, retreat from. *At Go back on an engagement*; - fra røffen be out of one's cue; - fra scenen (..føen) leave the stage.. *At Leave (or quit) the ship.* Pass from just

to unjust. *Prices range from .to.. The records range from January to December;* frem advance. come on: *fig act; proceed, e. et princip upon a p-e* *fof frem!* *fof angrepsis!* *At Proceed by intuition;* - frem *og tilfæte pass and re-pass, p icenem cross to and fro the stage.* *fof frem og tilfæte!* *hans maate at* - frem his course of procedure, his conduct. - fremad advance, proceed; *fig improve:* det *x fremad m ham f.* hvor dag he is improving daily: - hen. *Se hen!* (tra til) step up: - hen *og gjere lifelaa go and do likewise.* *At Go, and do thou likewise!* har *et hen og giftet fig has gone and got married.* *At Do you know what he has been and done?* - nu iffe hen *og si nt til Guld!* don't go saying anything to C.! hvor *x du hen?* where are you going? - hen over *go (or pass) over:* (feie hen over, sweep; - let hen over pass lightly over; slur over; - hen til pass (or step, unbent. come, to; (lutte fig t.) step (or walk) up to, join; (bæste, go to see...; - hen t. denne tone n) bl. a. go to this woman's! - hjem m. barnet, ogf walk the child home; - i walk, e.g. the streets: pace. e.g. one's room; (bæte, være flæbt i) wear. *fof, enbt, et!* det *x i mig naar jeg tænfer p it* thrills me through and through to think of...; - i fit tiende aar be turned nine, be going on (or going on for) ten; - i fit arbejde go about one's labour &c: det *x i døren the door goes;* døren *x i fæder is worked in grooves;* - i fig selv descend into oneself or into one's own conscience; see the error of one's ways; - i hænden, if be intricated. *Se ogf. flute sammen!* - dypere i tingene go deeper into things; - igjen (lutte fig) shut: om gjenfærd: appear, haunt, re-appear, walk; (forefomme igjen) recur; han *x igjen ogf his appearance (or ghost) walks:* - igjen høs, om egenfab &c if be hereditary in; - igjen i (.paa) haunt, walk; - igjenem. *Se gienem!* ast transit; (gienem is &c) break through; (trange igjenem) *fig pass; fig p-rvade; purl be carried, go (or be carried) through, pass.* *At The motion was carried.* *The enthusiasm which pervaded the theatre;* boraerne gik igjenem i stadshauptmanden, gik the train-guards were passed in review by the town captain; han fit - igjenem *fam* he got it hot and strong, he was called (or hauled, pulled) over the coals; det gik igjenem mig a pang came. I felt a pang; - igjenem ballen *bill* follow up; - imellem intervene between) - imot, bl. a. go against. go (or make) at; (imøte) go to meet; dommen gik ham imot the case was (or the judges) decided (or judgment went) against him: er der *et dig nt imot?* has st (or the world) gone wrong with you? hús lyften flutbe - dem imot, ogf. if things should go against (or adverse for) them. *fof tiendefle fæt, verden!* - ind enter, go (or walk) in: (i hufet) ogf. go indoors; - ind (i forpæ &c) enter, join: (om blåd &c) become extinct, cease to appear or to exist, come to an end; (om felftub) expire; (om plan &c) be abandoned or dropped; (bli avhst) be cancelled; jeg *er et ind* har latt mig indftirne fom rekrut &c) it: I've joined up; la - ind drop; - ind *og ut blandt* go in and out among: - ind *f enter (or go into) the presence of, go in before; fidegater fom x ind fra Strandgaten side-streets off the Strand;* - ind i fit niende aar enter into one's ninth year: - ind i bevistheden become part of one's (.our, their) intellectual nature. be realised; - ind i haven enter (or step into, turn into) the g-n, i en havn put into a h-r, i ben frantfe her enter the

F-h army, i fabinettet, i en flub join the c-t, a club. *At The year opens with bright prospects. June opened wet m. rean).* *The new moon has quartered with foul weather;* - ind *og ut i hufet* come in and out, be in and out (or have the run) of the house; - ind *paa close in upon, press; fall (or set) upon:* (være enig i) agree to; (anta) close with, e.g. an offer; (p en fæst &c) enter (or fall) into, fall in with, humour, enter into the spirit of, join in; (p en fæl) enter (or go) into, enter upon. *fof 2nærmere!* *At The government entered into his ideas or views. Enterlain a theme:* det *x ind paa (.indpaa) ham* he is feeling it, he feels it acutely, it goes hard with him; der *er ingen fare f. helbreden, faalænge* De lever regelmæssig *og ifte far nt* - ind p. Dem, and do not worry; - ind t. ham enter to him, t. damerne go in among (or join) the l-s, t. drømningen enter the (Queen's) presence, go into the presence, t. fin hvile enter into (or pass to) one's rest, t. en optiker enter (or step into) an optician's. *At Enter into the joys of a New Year;* du *vét iffe, hvad du x ind t.* (hvad der venter dig), what you are going into, *fam* what you are let in for; - ind *under enter in under; fig come within.* *At Enter in under the verandah;* - med *ad go (or come) along;* (forbrufte) be consumed or expended or spent. *fam go to pot;* - med *præg go along with, accompany:* (lutte fig t.) join; (flær) wear, (gjerne) affect; (paraphy, revolver, fabel &c) carry. *At Carry an umbrella. He always wore a Waterbury watch;* det *vilde iffe* - med *hans jordbrud farming in his case turn-d out a failure;* *og faaledes gik det m. alt,* de blev fpart om and this was the way with all the questions they were asked; - med i handelen i flæpet be comprised in the bargain; be added, be thrown in; *fem En fan* - med wearable; anferet *x med.* *Se rippe!* - paa torset m. ften take the cow to m-t; - med *big!* begone! go along with you! get you gone! - med fit trede barn be pregnant with... m. en tæring i troppen be disposed to consumption; det *x ifte med forfatningen the c-n* does not work. *At Lessons did not prosper;* det gik daarlig m. forretningen (the) business went badly. hvor *x det m. overtættelsen?* how goes the t-n? *At I went to see how the work was getting on. Well, how goes on the reading? How goes it with you?* *og faa niftbig him oft m. det!* and how demurely she has carried it! - med p. join in; accept; - med t. be consumed (or spent) in; (tid) be occupied in; - ned *ast go down, set, over on;* (ut) run down; - ned t. descend to; fall as low as...; - om, om vind: come (or go) about, shift: vinden gik om p. nord, ogf. changed to the northward; - flabig om ham be constantly about him; - om binanden cross, miss, pass each other; la handelen - om igjen relinquish the b-n; - om p. gaterne walk (about) the streets; *fom de x omfkring flandt os* even as they live and move; - op, om der, om vindu: open; fall (or swing) open; om *is:* break up; om lodbetst: fall apart; om regnflutte: come right, prove itself, work out; om tabafe: come out, come right; om fol, om teppe: rise; om pris: improve, look up, rise; t. egamen: go in or up. *fof 2næ!* det *x life op, det x op i op* they cancel out, it evens up, it is an even balance; de *har maalt binanden flæppen fulds:* det *fan* - op i op, they may call it quits, it is about square; fommen *er et up the s-am* is ripped up or has given way; teppet *x op, ogf.* the curtain draws up; *er vinduet et op?* has the w-w come open?

det gik op f. mig, at. it was borne in upon me (or I became conscious, it came to me, it dawned upon me; *bélt*: it came home to me; *flart*: it beamed on my comprehension; *plubbelig*: it flashed upon me (or into my mind) that...; - op i (*bélafe* fig t.). *Se* - op til be absorbed by or in, be merged in. *Jøv enbél!* - op i *frant* go up for French, i *lefen* go into the game thoroughly, i *luer* go to the flames, be consumed by fire, i *punt* be wrapped up in finery or dress, i *fin rolle* identify oneself (or be identified) with one's part. *Jøv frat!* *lyp* -r op i ni og *firt*, measures (or is an aliquot part of) 49, divides 49 without a remainder; - op og *ned* rise and fall; *fig* ogfl. fluctuate; om *uregelmæssig* *frift*: *srawl*; v. *teatret* -r det op og *ned* there are ups and downs in theatrical life; - op og *ned* i *fluen* pace (or walk) the room; - op t. (*naa*) *bl.* a. reach; - op (*bélafe* fig) t. rise as far as, amount to, *fam* foot up. *Wt The numbers run into thousands*; - op p. *tafet* go up on to the roof; - op t. *examen* go in (or up) for one's e-n; go into the schools, t. *examen* i go into e-n upon; - over *cross* (*gulvet* the room; *gaten* the street); t. *flénbe*, t. religion: go over; *flifte* *gangart*: change the leg; om *onbe*, om *smerte*: pass (away), pass (off); om *uér* &c: pass; *gaa* *itu*: break, snap; om *overgripende* *flit* &c: overlap. *Jøv* *brev*, *forftand*! - over *ethvert* *andet* *henjhu* *overslep* every other e-n; *penge* -r (for) *ham* over *alt* money is his chief (or first) care; i *fljenérne* - over *alt* trust everything to the s-s, (en)trust the servants with everything; *fljéne* -r over i *dyreflegemer*, pass (or transmigrate) into...; *bethvningerne* (*formerne*) -r *faaledes* over i *hørandre*, run so much into each other, are so insensibly merged; - over i (*..til*) *televén* pass into the r-e; - over p. devolve on or to, pass to; i a - over p. devolve on or to; - over t. pass into, e.g. a proverb; (*grabuð*) shade into; (- et *frift* *videre*) go (or pass) on to, pass (or proceed) to, m. *flubt*, m. *inf.* *Wt Winter passes to spring*; - over t. *friftendommen*, t. *ben* *fatolste* *flife*, ogfl. become a Christian, join the Church of Rome; *fliden* *gik* *vi* over t. *lamper*, we changed to lamps; - over t. en *mening*, t. en *tro* come over (or round) to... *Wt Join a party*; men, i. at - over t. *noget* *andet*, but, to change the subject...; - *paa* *ad* go ahead, (or push) on; om *plag*: go on; (*gaa* *læs* p.) go at; *mil* charge, come to the charge; (*tafste*) go against; - *briftig* p. make a bold push; - *paa* og *ville* *ha* *fine* *penge*, - *paa* m. *fin* *regning* *press* for one's money, press one's bill; - *paa* og *bare* *feieren* *hjem* go in and win; *faaban* -r det p., after *et* after this goes on night after night; *det* *var* *at*, som *ifte* *gik* p. *hver* *dag*, a thing that did not happen daily. *Wt This is of frequent occurrence*; *han* *lar* *fig* *ifte* - *paa* he will hold his own, he is a man not easily brought to terms; - *paa* (*prap*) *ham* come upon him, e.g. for the money; *urge* him; - *paa* *apotefet* go to the chemist's, *paa* *bef* go on deck, p. *dattet* *pace* (or walk) the deck, p. *fluen* take the fly, p. *gaten* walk the streets, p. *taféer* frequent *cafés*, p. *furfus* attend a class or classes, p. *et* *ord* *gr* refer (or relate) to a word, p. *fit* *ord*. *Se* - *fra* *fit* *ord*! *Jøv* *relativ*! - *paa* *laten* *parl* take the measure; *ber* -r *tolv* *pence* p. en *flilling* *twelvence* go to a s-g; *bordet* -r *paa* en *tap*, works on a pivot; i *en* *dampér* - *paa* *Malms* run a s-r to M-æ; en *tro*, som *var* *haard* at - *paa* a belief, hard to adopt; *dette* *er* *frift* at - *paa* this is hard lines or rough papers; *han* *lar*

fig *ifte* - *paa* av he will hold his own with... he is a match for...; *han* *lar* *fig* - *paa* av alle og *enhver* he lets everybody sit upon him; - *paa* m. *bajonetten* charge with the b-t; *politiet* *maatte* - *paa* m. *flavene*, were compelled to make a baton charge; *det* -r *flert* p. *med* *meter* meetings are rife; - *fammen* m. combine (or side, join hands) with, join; - *til* go as far as; (*naa*) reach; i *tib*: come down to; (*tilfælde*) go to; fall to; descend to; (*brufes* t.) go for, go in (e.g. books, clothes, presents); be spent on, e.g. *finery*; m. *til* *som* *ad* (- *for* *fig*, *bænde*) come (or fall) about, come to pass, happen; - *til* *fit* *arbejde* go about one's duties. *Jøv* *dottor*! en *lærerinde*, *som* -r *til* *fine* *elever*, if a visiting governess; *Uda* *bet*, *hvad* *hun* -r *til*. *Se* - *ind* *til*! *vandet* *gik* *ham* t. *halsen*, reached up to his neck; *der* -r *faameget* *flæbe* t. en *frat* it takes so much cloth to make a coat; *flaffen* -r *til* *tolv* it is drawing (or getting) on (or going) for twelve; *hvad* *pengene* -r *til*, ogfl. where the money goes. *Wt These sums go to pay off the national debt. This shilling shall buy tobacco*; *hvorelæs* -r det *til*? how comes that (about)? *..hvorelæs* *det* -r *til*, at... can you explain how it comes (to be) that...? *hvorelæs* -r det *til*, at *jeg* *fer* *Dem* *ber*? how is it (or does it happen) that...? *hvorelæs* *det* *nu* *gik* *til* (*eller* *ifte*) somehow, somehow or other. *Jøv* *brofret*! *ber* -r det *brift* *til*! pretty things here! *det* *gik* *munter* (*underlig*) *til* it was a jolly affair (a queer business). *Se* *nbf!* v. *maaltidet* -r det *munter* *til* the repast is a gay one; *det* -r *jaa* *underlig* *til* i *verden* things come about (or happen) strangely; *det* *gik* *varmt* t. it was hot work; - *tilfælde*, ogfl. fall back, retreat; (*famme* *bet*) retrace one's steps; *fig* decline, fall (or go) off, go back. *Wt I hear the property is very much let down*; - *jaa* *langt* *tilfælde* e. en *fammenfligning* cry (or bark) so far back for a e-n; en *del* *av* *flati* *fliten* -r *mer* *end* *halvhundrede* *aar* *tilfælde* i *tiden*, dates b. ck more than half a century. *Wt A family dating back in (t.) the twelfth century*; *handelen* *gik* *tilfælde* *commerce* declined; the bargain was broken off or relinquished, went back; i *handelen* - *tilfælde* give up (or relinquish) the b-n; *det* *er* *et* *tilfælde* m. *ham* he has become reduced, his affairs are in a reduced state; - *under*, *bl.* a. be destroyed; (om *flib*) ogfl. founder, go down, be lost; (*bufte* (*..ligge*) *under*) go under. *Wt Go by (or under) the name of Chico. Go under a false name. Be called (by) different names*; - *under* *biße* *nettoprifer*, ogfl. cut these net prices; - *ut* go (or walk) out or abroad, step out; *theat* exit. *Se* *ovfr*, *1gaa*! (om *tidevand*) run down; (*melde* *fig* *ut*) leave; (*av* *flil*) stand out; *bot* die; (om *ib*, *læs*) go (or walk) out. *Jøv* *umulig*, *ut*! *hun* -r *ut* *theat* she exits; *uten* at - *ut* en *eneste* *gang*, ogfl. without stirring out once; i *fliben* - *ut*, if let the fire out; - *ut* og *ind*, ogfl. pass and repass; (i *vinfler*) zig and zag, zigzag; - *ut* *av* *hufom* *mellen* *lapse* out of m-y. *Wt Leave (or retire from) a club. Leave the school. Secede from the National Church.* *Jøv* *jaga*! - *ut* *fra*, *fra* at *fig* set out with the assumption (or go on the basis) that, start from (the point that), start with (e.g. a principle), take one's stand on, take it for granted that, write upon the assumption (or footing) that...; *det* *er* *fun*, *hvad* *alle* *fortæller* *Dem*, -r *jeg* *ut* *fra*, as I take it; - *ut* i *haven* go into (or out to) the g-n; *..er* *et* *ut* m. *regn* April has gone out in rain; *det* *er* *et* *ut* m. *ham*, m. *denne* *familie* he has failed in his circumstances or is a broken man,

the family has fallen into decay or wholly from respectability, has fallen upon misfortunes; *bet* *r* ut over ham he is (or will be) the sufferer or victim, it will bear hard (or heavily) upon him; *en* *føst* (.bitis), *som* *r* ut over mig a joke (a jest broken) at my expense, (a jest broken on me, that goes against me); *tykke* torpederinger, *som* *er* *r* ut over amerikaner påsagerer, inflicted on A. passengers; la *det* *r* ut over mig, if fall on me; la *sit* *raseri* - ut over wreak one's rage on.; - ut *paa* (.ha t. formaal) aim at, have for its object; (indebete) import; - ut *p.* *if* en go on the ice; *jeg* *maa* *først* *bite*, *hvad* *bine* *anfør* *r* ut *p.*, what your wishes are; *jeg* *forfaar*, *hvad* *det* *hele* *r* ut *p.* I see (or perceive) the drift of all; *befalingen* *gik* *ut* *p.* anholdelse af the warrant was for the arrest of.; *en* *proces*, *som* *r* ut *p.* *erklærende* an action at law sounding in damages; *anføgen* *r* ut *p.*, at the charge is (or sets forth) that.; *hvare* *r* ut *p.*, at the reply is to the effect (or amounts to this) that..

²*gaa* *vt* - *bandene* walk the lakes; - *av* *fig* walk off, e.g. one's anger, one's restlessness; - *En* *op* (indhente) overtake one &c.

²*gaa* *vr* - *fig* *bort*. *Se* ²*hørl* - *fig* fast come to a deadlock; *vinden* *r* *fig* *norðlig*, hauls northerly.

²*gaa* *int* begone! leave the room!

²*gaa* *vi* - *til* feel, notice. *Mt* *Feel the cold. He felt at first no sense of cold. We hardly notice it*; *bet* *er* *jaavdt*, *vi* *r* *til* *bet*, *og*, we are but little aware of it; *jeg* *r* *ikke* *længer* *t.* *bet*, *og*, I have grown callous to it.

gaanen (*pl* *fi* *gaanger*) going; goings. *Mt* *His goings-out* (*gaanen* *ut*) and *comings-in*; - *op* *i*, *fig* *bl.* a. identification with, devotedness to; immersion in; fusion in. ¹*gaande* *going* &c.; (fremtommelig tilføts) walkable. *Svf* ²*piil*! *Mt* *As I came along*.; *den* *nu* - *føljeten* the serial now running or in progress; *den* - *fontift* the pending c-t; *men* *istedenfor* at *stunde* *fig* *bst* *blev* *han* - *utenfor*, he kept loitering (or he loitered) outside; *holde* *bet* - *continue* on, keep things (or the thing) going, keep along; (*reife* *vibere*) push on; (*m.* *en* *forretning*, *og* *istte* *indbille*), *og*, carry on, keep going; (*uten* at *istte*) *og*, keep the pot boiling, keep the wolf from the door; (*if*, *med* *selstabelighed* &c) carry on, keep it up; (*m.* *stib*) keep her going, carry on; (*utenfor* *landet*) hold (or lie, lay, stand) off and on, reach; (*langt*) hover on. *Mt* *I just manage to keep along. Just leave me enough to go on with for a month, and I'll be satisfied. Carry on drinking and rollicking* (*m.* *drif* *og* *fommer*); *holde* *fampen* - keep up (or maintain) the combat, uphold the day; *holde* *processen* (*samtalen*) - keep the lawsuit alive (keep the conversation going, keep the ball rolling, keep up the ball); *holde* *piilet* - keep the game alive, keep it up. ²*gaende* *goer*; pedestrian, walker. *Svf* *fommende*!

gaar. *Svf* *gaars*, *igaar*! *i* *hele* - all yesterday; *av* *s* *dato* *dated* yesterday. *gaard* *e(r)* court, courtyard, yard; (*fængsels*, *stole*) quadrangle; (*by*, *hus*) house; (*bonde*) farm, holding, (selv-eier) freehold, (*gods*) estate; *amr* homestead, (plantage) hacienda; (*tanins*, &c) warren; (*høntle* &c) run, fowl-run; (*felt*, *i* *lamtrent*) court; (*t.* *opstalding* *av* *freaturer*) lair, *pl* *coll* lairage. *Svf* *maane*, *fol*! *kongens* - the King's court; *en* *Slinde* *Slinde* farm, the farm of S-e; *s* *bogtænder*, *huse* *farmery*; *s* *forber* *farmlands*; *ete* *en* *fatters* *bonde* *fra* - *og* *grund* *eat* a ..farmer out of his holding; *gaa* *i* (*prov* *paa*) *en* *go* out or backward, *i* *Gambv.* go to the fourth; *bo*

paa *en*, on the farm; *i* *8bie* *etage* *til* *en* on the second floor back; *verfse* *til* *en* backroom; *et* *verfse* *i* *8bie* *etage* *til* *en* a two pair back; *-bruter* farmer; *-eier* owner of a house; freeholder; *-hane* dunghill cock; *-imellem* *ad* between farms; *en* *lægbefie*, *som* *gaar* *r*, visiting from farm to farm. *gaarding*. *Se* *gørding*! *gaardjente* country (or rural) heiress; *-fjap* purchase of a house, &c.; *-mand* freeholder; *-s* *tone* freeholder's wife; *-falg* sale of a house &c. *gaardsarbeide* farm labour or work, farming; *-arbeider* farm hand or labourer; *-bestyrer* deputy landlord, house-agent; farm bailiff; *-bruf*. *Se* *-drift*! *conc* farm; brive - farm; *-drenge* farmer's head-servant; *-drift* working a farm, farming; *-foll* farm people; *if* farm servants; *-fut* *pop* bailiff; *-grind* farm gate; *-gut* man (or outdoor) servant; farm boy (or hand, servant), odd-man; (*i* *gjeftigveri*) ostler; *-hund* *yard* dog; farm watch-dog; *-blads* court-yard, *fp.* patio; (*senfent*) area; *-thv* area-sneak; *-redffaber* farming implements; *-rum*. *Se* *-plads*! *yard* accommodation; *-stet* farm management, working a farm, farming; husbandry; *-tun* farm-yard. *gaare* *r* line, vein. *Se* *aaring*! *gaars* *afteuen* yesterday night; *-bladet* the impression (or issue) of yesterday; *-dagen* yesterday; *i* *lopet* *av* - *bl* *a.* during y-y; *-nummeret*. *Se* *-bladet*! *-posten* yesterday's mail(s). *gaas* (*pl* *gæs*) goose, *pl* *geese*; *nav* art wad; *fig* goose, gooscap, ninny. *Svf* *plutte*! *bl* *lille* - I you goosey! *ligge* *i* *proces* *m.* *gæsene* *be* growing an incipient beard; *bet* *er* *som* at *stevte* *band* *paa* *en* it's like pouring w-r on a duck's back; *dom* *som* *en* *r*, *og*, as green as duckweed. *gaafse*, *og*, *anserine*; *-agtig* anserine; *-blomst*. *Se* *hvit* *prestekabe*! *-bryt* (smoked) breast of a goose; *-dun* *goose*-down; *-s* *dyne* *goosebed*; *-egg* *goose*-egg; *Mumle* *G-g*. *En* *tiempe* *hø* *stjævn*; *-fett* *goosefat*; *-fjer* *g*-feather; (*større*, *t.* *pen*) *g*-quill; *-forstand* the brains of a g-e; *-fot* *foot* of a g-e; a splay foot; *bot* *asperugo* *procmembens*; *-fetter* (*rufter* *under* *sinene*) *crow*'s feet; *med* - *med* *-fetter* *splay*-footed; *-gang* *lock*-step; *if* *som* *lét* follow-my-leader; *gaa* - move in Indian (or single) file; *-gut* *goose*-herd; *-hagl* *goose* shot; *-hals* *goose*-neck; *-hud* *goose* flesh, -skin, *gosing* of the flesh, skin-creeps; *gi* *En* - make *goose* flesh of one's skin, give one the creeps, make one creep; *-ifter* *goose*-grease; *-frans* (goose) giblets; *-suppe* *giblet* soup; *-leverpostei* *pâté* *de* *foie* *gras*, Strasbourg pie; *-marfj*. *Se* *-gangl* *-pen* *g*-quill; *-vite* (woman) gooseherd; *-flegg* *gander*; *-stet* *roast* *goose*; *-tit* *goosery*; *-unge* *gosling*; *bot* *og*, *March*-brown, *palmer*, *palm*; *-vin* *Adam*'s ale; *-vogter* *goose*-herd, *alt* *go*-herd; *-sie* *typ* *inverted* *comma*. *gaafiol* *go*-cart. *gaate* *r* *enigma*, *riddle*; *logogriph*; *fig* *og*, *mystery*, *puzzle*, *fam* *puzzler*; *ben* *store* - the mystery of mysteries; *gjette* *r* *find* *out* (or solve) *r-s*; *som* *lét* *ask* *r-s*; *tan* *bu* *gjette* *min* - ? *riddle*-me-ree! *bet* *bar* *mig* *en* *evig* - a perpetual mystery (or a wonder of wonders) to me; *bet* *bar* *ham* *en* *fuldstændig* *r*, *hvor* *ledes* *he* *was* *entirely* *mystified* *as* *to* *how*.; *tale* *i* *r* *enigma*-tise, *talk* *puzzles* *or* *riddles*, *speak* *enigmas*; *-fuld* *baffling*, *cryptic*, *enigmatical*, *mysterious*, *perplexing*, *puzzling*, *riddeliclike*; *-fuld* *hed* *baffling* *nature*, *mystery*; *-gjetter* *finder* *out* *of* *r-s*; *jeg* *er* *ingen* - I am no *Œdipus*; *-kamp* *contest* *in* *riddles*; *-lét* *game* *of* *asking* *riddles*; *-løs* *ning* (*-ord*) *solution* (*explanation*) *of* *a* *r-e*; *-stift* *cryptography*; *n* *cryptogram*; *-sprok* *cryptology*.

gaatur *fam* walk *Mt Træt* og vaat av den lange - i *ineveiret*

gab *dial.* Se *fyf!* -, *støv* og *aquer.* Bojer Folsetog. gabbo (norit) *min* gabbro. Gabriel *fam* Gabbe Gabun *n* (the) Gaboon. gād, gād *v.* Fortid av gide. gadarener - *Gadarene.* gadareñf Gadarene. *Mt The Gadarene swine.* gaffel (*pl* gaffler) fork; (forgrening) oaf bifurcation, crotch; *st.* (til *feil*) gaff, *ellers* crutch. *Fyf hē!* *Mt Crotch, bifurcation of the human body.* The crotch of a willow. Flop down crotch-deep in the snow; lang i -en long in the fork, well split up; -auger i (*sfat*) fork; -hēn ora furcula, *fam* merrythought, wish(ing)bone; -bit snack; -bun prong(hook, -buck; -dannelfe furation; -dannet dichotomous, forked, furcate d); -dele *or* -fig. Se gaffe fig! -deling bifurcation, dichotomy; -fof fore-trysail; -formet, -formig. Se -dannet! -frotst m-at b-t; -gitaug peak-brail; -gjerder vang; -hfort brockel, pricklet; -fors her pall; -māt solids; -not galfend; -fcepter (swivel- crutch; -feil fore-and-aft sail; as bent to a gaff; trysail; flag- og -fore-and-aft sails; -fbluina (motat gruppefbluina) bracket system; -ftriling. Se -deling i - (*sfat*-*spil*) fork d; -fstorfeil main-trysail; -topfeil gaff-topsail. gaffe *vt* fork; (faffe *v* hōgaffel) pit-h fork; - i fig fork up; - fig bifurcate, fork, (*i tr*) trifurcate; -t bifurcate(d), crotched, forked fork, furcate. -gagat-er jet *Fyf beftul* gage-*r* pay, salary, stipend; *pl* theat treasury; -aften draw-night; -liffe pay bill, -roll, -shet gagerle *vt* pay; -t, oaf. salaried *Fyf avagt*, elendig -ing payment. gagerregulativ rate of pay. gagu *n.* Se gant! gae *vt* - ut gay out. gaier -e guv; (punteisbarbuu) backrope. gaife -*r.* Sappist f. fj-*trio*.

gal *n* (*pl* galls) cackle; det dæmpede - av en røpenege. gal *v* alt & bñl *go*: bydeform av gange (gaa). gaffe *vi* cackle. gaffe *vi* jog *go*, wend one's way. *Ogi.* - hē. gal *n* (*pl* gal) crow; (if glufens) call; sette i *r* - give a crow. gal mad; mad, rabid. *e.g.* dog: (feilagtig) *fam* wrong (en anden) *fam* somebody else's; vreb, flut mad, wild; (daartig, uhelbig) bad. *Fyf* bang, hēn-*feil*, *fore* hals på *ferde*! - mand *t* menneske lunatic, madman. (*i* rhytmif) paranoiac. *Fyf* bare! *fomme* paa *e* vete *go* to the bad, drift into evil cour-es, run into evil practices; bli-fall (*or* go mad; vreb) get wild; bli - i hōdet fly into a passion; *t* at bli - over enough to send one wild; det blir ifte riatig godt (.bra) før det blir (.er) riatig *t* when things, have got to the worst, they g-nerally begin to look up; men life *t* blev det but it was just as bad; fea hadde intet *t* ajort, no wrong; I was not in fault; hvad *t* har i *g* faat? what have I said wrong? faa *t* har handt for such things have been *t* har man hørt faa *t*? did one ever hear the like? dette fēt *t* vt this looks bad or serious; om *t* flulde fte at (or in, on) an emergency, on emergencies, if the worst happens or came, in case the worst should ensue, in case of any accident; om *t* flulde fte, oa han herte om det if unhappily he should hear of it.; flaa fig - (bli uftrig) get out of hand; hvormeget *r* loagen -? what's the error of the log? det *r* ifte faa *t*, not (or none) so bad; intet *r* faa *t*, det *r* io (.at det io *r*) godt f. no, et nothing so bad as to be to good for st; it's an ill wind that blows no one (or nobody any) good; det var *t* av mig at be Dem it was wrong of me to have asked you; denqang var det *t* paa den anden bang they &c erred in the opposite direction. Se bang! det *r* for *t*, too

had. *Fyf* drøit! det vil hēft vete *t* her i verden things will go wrong. ah, the perverseness of things! det *r* det *e* (*v* det) that's where the wrong is that's the mischief (or worst) of it; det *r* b-t *e* ved Cold that is the worst of Cold; naar *t* fkal vete if I &c (.if it is a case of) must; hvad *t* *r* der i det? what harm is there in that? what's the harm in it? where's the harm? fom han var -, fom de var *e*, lift *e*. Se avindia! jo -ere, des bedre the more mischief, the better sport; vete - efter *be* (or run) mad about, after, for, over, after at to; med bare-hundene *r* det vent - the harriers are worse than any; vete - paa *be* mad with; hate. *Fyf* fortærende!

gala -*r* gala, state. Se -dragt! i - full-dressed; parade i - a full-dress parade; -antvæt. Se -dragt! i fuldt - mil in full-dress order; -dag gala-day, state occasion: show-day; court day; -dragt evening (or full) dress, full-dress costume; -forefifling gala *p-e*; -faarde dress-sword; -faeret (-middag) state coach (dinner). galan' -*r* gallant, paramour. galangarot glanga l. 'galant' complimentary, polite; (mot funder) gallant; -eventyr *g-t* adventure, love passage, *pl* oaf. amours, gallantries. 'galant' *ad* politely &c; bette gaar - we &c are getting on famously; this is glorious sport galanteri *n* -*r* compliment, politeness; gallantry. -handel fancy-shop (amr .store), magasin de nouveautés; -handler fancy goods dealer; fancy-stationer; -varer fancy articles or goods. galantitet *fam* gallantry galater -*(e)* Galatian. Galatien *n* Galatia. gala/toilet. Se -dragt! i -, oaf. full-dressed; -uniform dress *u-m* -vogn state *c-e*. 'galde (hamp) fumble-hemp, male plant of hemp. 'galde *vi* pull fumble-hemp. 'galde *r* anat bile. gall. *Fyf* 'ajt, malurt! hant - lēp over his gall had risen within him; bringe hant - tid at lēpe over flir (up) his (or all his) bile; utøle fin - exhale (or pour out) one's bile, vent one's gall, over on; lēren om *-t* chology; -agtig bilious, resembling bile; -auførende chologagie; - middel chologogue; -blare gall-bladder; -bær white bryony, isle of Wight vine; -feber bilious *f-r*; -fett cholesterolin(-e); -fiflet cystic fistula: gaug bile (or biliary) duct; -grøn green as gall galder ant enchantments, incantations, spells. galde sten biliary calculi, chololith, gall-stone; -fuf bilious; fig *a-r*imomious; -fste bile-usness; bilious complaint; -fyre choleic acid. galdre *ant* *vi* practise enchantments &c. Se galder! mbe lange magic songs; -mester enchanter, wizard; -fang incantation, magic song. galdr *v.* Skaar undert. f. ajadit. An ajelbe.

gale *v* crow; (if om ajufen) call. *Fyf* fandent! oa (anden) - mig om fea ajer b-t ajfen! and I am doggoned if I'm going to do it any more. galcaos' -*r* hermaphrodite (*pop* mophardite) schooner. gale/hospital, -hus lunatic asylum. gale' -*r* (oaf lyp) galley; her lymphad; gaa paa -en *go* on the spve; vad vilde han *p*, den -? what was he doing in that galley? flave *g*-slave. 'galen. Se 'ant! 'galen *fam.* Se 'gal! 'Galén Galen galen'f Galen(-al). galenfab *c.* Se galstab! galēon *r* galloon. galerois *r* mad-cap. gallette *r* hat-body, hood. galtrans *r* madcap galge *r* gallows (*pl* gillows gallooses). gibbet; (ftrædd *r*) mant-l-shoulder, str-t-her. *Fyf* vippe! *i* *n* on a (or the) gallows or gibbet; hange oa uftille *i* -n gibbet; .fom flod paa -rne a large boat which lay on the booms; -basse gallow-hill galgen'fjes gallows (or hangdog) face, hangdog looks; -frift res-

pite, short reprieve; -**gal** gallow (or Newgate) bird, hangdog, scap-gallows, **pop** gallow; -**humor** scaffold mirth, Tyburn humour; **fig** grim humour; **med** - grimly; -**humorist** dealer in grim humour; -**landidat**. Se **fuq!** -**kræf**. Se **gal** **kræf**! **galge**/stæte *s.t.* gallow-bitt; -**træ** (huorvaa flæget frætur bæges) gambrel. **Galicien** *n.* Galicia. **galicier** -e, -ist Galician, Gallego. **Galilæa** *n.* Galilee. **galilæer** -e, -ist Galilean; **Det** -iste hæv the Sea of Galilee. **galimatias** *c* & *n.* galimatias, gibberish, non-sense; -**vot**. Se **furuþarvig!** **galidæd** -ter *s.t.* senior officer's pendant. **gallaneger** Galla. **galle** *vet.* Se **galler!** **golle** -*r* **bot** (nut)-gall, gall-nut; oak-apple; **hveps** gall-fly, -insect; -**myg** gall-gnat. **galler** *pl.* **Al** **galle!** **galler** *pl* **vet** wind-gall. **galler** -e Gaul, *pl* oqf Galli. **gæ** *æ*gentli! **galleri** *n* -er gallery; (*p.* flære flibe) balcony; (drivet) round-house; -*et* **theat** oqf the god; flæle for -*et* play to the gallery, gallery it; -**flæg** gallery-hit, -shot, -stroke; -*st* -*er* **theat** gallery-ite, god, one among the gods. **galliarda** -der galliard. **gallicisme** -*r* gallicism. **Gallien** *n.* Gaul; -*s* **apostel** the A-e of the Gauls. **galijer** -e (galler) Gaul &c; -**laust** Gallican **galion** -er (figure)-head; (drivet *der*) round-house at the head. **gallions**/figur figure on the head. (man &c) figure-head; -**fræ** billet-head, scroll; -**pumpe** head-pump; -**stræper** flibe natmand) *joc* captain of the head. **galliot** -er galliot, galiot. **gal** *flære* *vt* gallicise; **chem** gallice; gallicise; -**ist** Gallic, Gaulish. **galloman** (som *s* *pl* -er) Gallomania; **han** -er, -oqf, he has got France on the brain. **mani** gallomania. **gal** *flære* gallic acid. **galmands**/snat, -tale. Se galimatias! -**verk** act (or work) of a madman. **galmei** *min* calamine. **galneheie** *prov* hoyden, tomboy. **galning** -*er* madcap, maniac; *prov* coin not current; foreign coin, if *i* *pl*; *nogen* unge -*er* a set of young harum-scarum fellows; **gjøre** -*er* *fam.* Se **galstab!** blunder, make a mess of it. **galoshie** -*r* (i to bett) galoeche, galosh, golosh. **gof** gummi, træ! **Gof** botteforte! -*ere* *vt* golosh, toe-cap. **galon** -*er* galloon, (gold silver) lace; -*ette* *vt* galloon, &c. **galop** -*er* gallop; (seu, rotig) canter; (bæns) galop; fort - hand-gallop; flutb (..frætt) - full-swing gallop; **fatte** - break (or strike) into a g-p; fall into a canter; *i* - at the (or in a) gallop. **At** *Put one's horse into a (or to the) gallop. Ride (at) full gallop; -nde* -*r* gallopade; flutb - break-down, *amr* oqf hoe-down; -*ere* *vt* gallop; canter; la - canter, &c; -*nde* *ter*ing acute phthisis, a galloping (or rapid) consumption. **galstab** *c* -*er* madness; (*i* flutstætri paranoia, paranea; (hunde, &c) rabies; (en-) madness, mad thing, folly; (gal flæf) mad prank. **At** *Heaven knows what madnasses he will commit..*

galt -*er* Se **galt!** **galt** *ad* wrong, wrongly; amiss. **Gof** avstet, **fat**, **hære**, **feil!** *jeg* **alt** - I went wrong. **Gof** **gaa** **feil!** *om* **nt** **gaar** (..flutbe **gaa**) -. Se **gal** (om **galt** flutbe flæ) *uret* **gaar** -, is wrong; **det** **git** - it (or he &c) failed, he &c came to the bad; **det** **var** **gaar** **ham** -, næffen *i* **det** **famme** **han** **beahynte** he had broken down almost at the outset; **faa** **nær** **var** **det** **gaar** **ham** - so narrow was his escape; **det** **git** - **med** **ham** **bl.** a. he went to the bad; **at** **det** **funde** **være** **gaar** - **med** **manuskriftet** that st might have happened to (or befallen) the MS, that the MS might have miscarried. come (or gone) to grief; **gjøre** - do amiss or wrong; misbehave; **det** **gjørde** **du** - i you did wrong. **galt** *v* crowded (alt crew), &c. **Al** **gale**. **Gof** **gål!** **galt** *v* **crowd** (alt crew), **i** **2det** **aar** hogget. **Gof** **raane!** -**tand** **bot** all-

heal. **galtgris** male pig, boar. **Gof** **raane!** **gal** **ban** *flære* *vt* galvanise; (seu) zinc; (seidut, laug, **verf** &c) burnettise. **At** **Zincked** iron; -**ist** galvanic **fig** element, forstæle! - element, oqf voltaic cell; **isme** galvanism, voltaism. **galæble**. Se **galle!** **Som** **adj.** gallic! -*r* in fortis unsorted galls. **gamafte** -*r* gaiter, spat; (av vandstæt **tæt**) puttee, puttie, putty; (lang) legging. **Gof** **ride!** -**helt** martinet. **gambe** *mus* bass-viol; (*i* orqel) gamba, gamba-stop. **gambit**, *i* **idag** gambit. **Gambrinus**. Hertil **hærer** *i* Engl. John Barley-corn. **gamla** *fam* (*i* flitale) gammer, old woman; (*i* omtale) the old woman. **gamle**. **Former** **av** **gammel**, **hv.** **le!** **min** - my (or the) old lady; -*n* the aged (or old) one, the old fellow or party; (En*s* **får** the pater, the old swell; the governor, my pater; -**bb** old city or town; **London** &c the City of L-n; -**bjem** old age (or old people's) home; -**mor** (*i* flitale) gammer. Se **gamla!** **Gamle** **fur** Old Harry, the old Gentleman, se Auld Hornie. **Gof** **Er!** **gamling** -*er* old fellow; oldest. Se **gamle!** Se **aandstæf!** **gamme** -*r* (Lapp) dug-out, (turf)-hut.

gammel (bestemt & *pl* **gamle**) old; (ælb-) ancient; (fra **oldtiden**..**baas**) antique; (bedagt..oqf. **bed** **talantælle**) aged; (av **ævlie** veteran; (som **har** **bestaaet** længe) old established; of long standing; (mofat flitit) stale. **Gof** **høb**, **baa**, **dobbelst**, *s* **nut**, **tattit**, **verden!** **At** **A** **youth** **aged** **eighteen** **or** **eighteen** **years** **of** **age**. **Broken** **lead**, **metal**, **silver**. The smell of dead tobacco. **An** **established** **friend** **of** **the** **family**. **An** **inveterate** **enemy**. **A** **bill** (..**debt**, **friend**, **subject** **of** **controversy**) **of** **long** **standing**. **In** **accordance** **with** **a** **long-standing** **promise**. **Touch** **a** **long-standing** **sore**. **Her** **five-month** **old** **baby**. **A** **very** **old-established** **family**. **An** **old-established** **firm**. **The** **old-standing** **feud** **between** **Germans** **and** **Slavs**. **Old-time** **memories**. **The** **decadence** **of** **the** **pristine** **virtue** **of** **our** **soldiers**. **Scrap** **silver**. **Stale** **ashes**, **bread**, **cream**, **joke**, **loaf**, **lobster**, **news**, **papers**, **salmon**. **A** **veteran** **diplomatist**; *et* **fjerdingaargammel** **bestjendit** **af** **an** **a-e** **of** **three** **months'** **standing**; **fra** -*mle* **dage** **from** **the** **old** **days**, **from** **of** **old**; *i* -*mle* **dage** **anciently**, **in** **old** (or the old, olden, the olden) **days**, **in** **the** **days** **of** **old**; ..**om** *i* **gamle** **dage** **otherwise**, **all** **was** **of** **yore**, **en** **meget** - **familie**, **oqf.** **a** **fy** **of** **great** **antiquity**; **den** -*mle* **historie** **ancient** **history**; (**den** **famme**, **bestjendte**) **the** **old** **story**; **bit** **en** - **mand** **live** **to** **a** **very** **great** **age**; **et** **ufegammel** **fleg** **a** **beard** **of** **a** **week's** **growth**; **fra** - **tid** **immemorially**, **from** **time** **immemorial**, **ab** **antiquo**; **det** **gjør** **mine** **mle** **gødt** **at** . it is good for sore eyes to..; **de** **blir** **alle** **mle** **i** **den** **famliie** (**n**) **if** **all** **that** **family** **is** **full** **of** **life**; **han** **blir** **ifte** - he will not live to be old; **bit** **nitti** **aar** - live (or survive) to ninety, to ninety years of age; **han** **blev** **den** -*mle* **he** **remained** **just** **the** **man** **he** **was** **or** **the** **same** **as** **ever**; **han** **blir** **not** **den** -*mle* **iglen** **he** **is** **safe** **to** **come** **all** **right** **again**; **gjøre** - **age**, **olden**; **en** **fuq!**, **som** **har** **hængt** **for** - a fowl kept too long hanging; **inatte** -*i* **gossip** **over** **former** **times**, **talk** (or have a chat) **over** **bygone** **days** **or** **old** **times**, **talk** **over** **old** **times**; **begynde** **at** **inatte** -*i* **grow** **reminiscent**; **de** -*mle* **the** **old** **ones**; (oldtiden's **memories** **the** **ancients**; **hvør** - **er** **han?** **what** **age** **is** **he?** **dobbelst** **faa** - **som** **jeg** **twice** **my** **age**; **for** - **bl.** **a** **over** **aged**; **for** - **til** **at** **faa** **børn** **past** **a** **child**, **past** **children**; - **not** **t.** **at.** **if** **of** **age** **enough** **to..**; **den** -*mle* **av** **dage** **the** **Ancient** **of** **days**; - **i** **faget**, **i** **tjenesten**, **fam** **i** **træt** **old** **in** **service**, **an** **old** **hand**, **a** **veteran** (in the art); **for** -*is* **flutb** **for** **old** **ac-**

quaintance (or days', times') sake; fra +t av, fra +t (from) of old. *30f* ²for! gaa (.benne) til- bafe t. bet -mle return to the old way; *31f* v. bet -mle remain in *statu quo*; la aft bli v. bet -mle let all be as it was, leave matters as he &c found them or as they stood before; hange v. bet -mle cling to the old, to the old order of things; være v. bet -mle, as usual; -agtig elderly, oldish; -artist palæarctic; -bags antique, old fangled, -fashioned, -time, -world; -flebt dowdy, frumpy; -en. *Se* gamle! -engelt old English; -frafemmesig old maidish; -fom- frustand old-maidhood; -far oldest, old-timer; -fatolif old Catholic; -fjendt old familiar; -fjer conservative, misonicistic; -flastiff classical; -flog (om barn) old-man-like, wise beyond one's years, precocious, sc auld farand, -farrant; -mande- if senile; -foldbrand. *Se* alderbrand! -fløv senile; -mobig, -modiff. *Se* -bags! -norff Norse; -off Norwegian old-milk cheese; -braisfere Borussi; -teftamentlig (of the) old Testament, O. T.; legal; -trøende old believer; -tyff Teutonic; -vant to the manner born; -bogen. *Se* -flog!

gammen. *Av* gamme. **gammen** (merriment); aft blev nu fryd og - all was now turned to jollity and game; leve i fryd og - have merry days (or a merry life) of it. **gamp** -er fam (work-)horse; -en, ogf. Dobbin. **gân** c (Lapp) enchantments, spells; lægge - for lay under a spell. **gân** n (av fit) throat (and gills). *Ogf.* *3bert*; offal of fish. **gane** v (fit) gut, *amr* gib, *gip*; (træ) poll. **gane** -r palat, roof of the mouth; -ben palatal bone; *fom* *3bert* til -et palatine; -bogstav palatal; -hælbjerg arch of the p-e; -lyb palatal sound; uttale med - palatalise; -feil soft palate, *anat* velum palati; -fvalte a cleft palate, palatoschisis, palatum fissum, no roof to the mouth. **gang** -e(r) going, walking; *ogf.* *sp* pedestrianism; (*fri* *3viffombed*) play; (*eg.* *en* *maffines*) running, working; (*eg.* *torpindes*) sweep; (*En*3 *maate* at gaa) gait, step, walk; (*heffts*) pace; (*urts*) race; (*i* *ur*) *conc* escapement; (*tingenes* &c) course, current, march; (*famp*3, *fagdoms*) course, progress; (*tanfe*-) course, tenor; (*forbi* -*gjennem* -*benover* -*tidd*) passage; (*umertfeligt forløp*) lapse; (*imal gate*) alley, alley-way, lane; (*mellem* *bænter* -*mellem* *bænterader* &c) gangway; (*baf* *biff* &c) gangway, treadway; (*i* *firte*) aisle; (*i* *fløv*) lane; (*i* *hus*) passage; corridor; (*flætte* -*forvæffe*) hall; *anat* duct; *meatus*; (*borb*3, *planfe*-) strake; *min* lead (*mindre* leader); (*erts*-) lode; (*uregel*-*mæssig* -*faavel* *av* *eruptive* *bergarter* *fom* *mineral*-) vein; (*av* *eruptiv* *beraart*, *if* *naar* *ben* *er* *regelmæssig* *og* *ontrent* *berital* *dike*, *dyke*; (*heffet*, *flriffet* &c) stripe; (*gjøer*) harm, yeast; (*entfelt* *operation* -*gjenfæffe* -*tib*) time; occasion; (*omgang*, *ogf.* *av* *heffteffto*) round; (*grævet* *av* *fæmner* &c) burrow. *Se* *avbente*, *3daglig*, *3bæffet*, *eneffe*, *engang*, *3fortfætte*, *3forff*, -*art*, -*maffe*, *hurra*, *3om*, *plate*, *tunge*! *3t* *Last call* (v. *aution*). *And he sees all his goings* *bibl*. *The lapse of time*. *The remorseless march of the hours*. *In quantities of 6 or 10 cwt.*, or multiples thereof. *The passage of time, of years*. *Thus a smooth rhythmic running of the engine is secured*. *A set of knitting needles*; *en anden* -, *ogf.* *on another occasion*; (*i* *fremtib*) some other time, on some future occasion; *anden* - *bommeren* *paafa* *ham* *at* *on* the second occasion of the judge enjoining him to...; *anden* -*3* *tyveri* *robbery* *after* *a* *previous* *conviction*; *den* -, *ba* (*that* *time*) *when*... *3t* *I did not think the police was clever that time when our terrier got stolen*; *en* -. *Se* *engang*! *en* - *maa* *være* *den* *3førte* *once* *must* *be* *the* *first*

time; *en* - *er* *ingen* - *once* *is* *not* *a* *habit*; *en* - *til* *3aameget* *as* *much* *again*; *ben* (*benne*) *ene* - *that* (*this*) *once*. *3t* *Ten times* *124* *is* *1240*; *to* *i* *otte* *gaar* *en* *flæ* - *two* *into* *eight* *is* (*or* *goes*) *four*. *3t* *Ten into five go no times*, *ingengang*; *3førte* -*3* *3ødenbe* *primipara*, *woman* *in* *labour* *with* *her* *first* *child*; *nt*, *enhver* *fjæper* *fig*, *3førte* -*han* *fommer* *t*. *3fotland*, *the* *first* *time* *of* *coming* *to* *S-d*; *mangen* *gob* - *times* *upon* *times*; *mer* *end* *en* (*gob*) - *more* *than* *once*, *more* *times* *than* *one*; *en* - *for* *alle* *once* *for* *all*; *definitely*. *30f* *paar* *et* *3bert*! *fum* *bæft* *en* - *for* *alle* *lump* *sum*; *lump* *sum* *payment*, *a* *sum* *down*; *en* *halb* - *til* *faa* *flor* *larger* *by* *half*, *half* *as* *large* *again*; *hver* - *med* *mindre* *kræft* *with* *less* *and* *less* *vigour* *each* *succeeding* *time*; *gaa* *ham* *en* *høi* - *run* *him* *close* (*or* *closely*, *a* *close* *race*, *a* *close* *second*), *push* *him* *hard*; *tingenes* *jevne* -, *ogf.* *the* *usual* *routine*; *gaar* *flin* *jevne* - *these* *cases* *are* *proceeding* *along* *the* *even* *tenor* *of* *their* *way*; *famme* - *on* *the* *same* *occasion*; *to* - *e* *twice*, *on* *two* *occasions*. *3t* *I had done it once or twice - thrice at most*. *Twice or thrice*. *Two or three times*; *fele* *to* - *e* *twice* *over*; *be* *to* - *e*, *ba* *on* *the* *two* *occasions* *when*...; *ja*, *bet* *maa* *bu* *fi* *to* - *e* *yes*, *you* *may* *well* *say* *that*; *bet* *lot* *jeg* *mi* *æffe* *fi* *to* - *e* *I* *needed* *no* *second* *bidding* *or* *invitation*; *3eftemme* *et* *frono-* *meter*3 - *rate* *a* *c-r*; *faten* *har* *faet* *en* *anden* - *the* *business* *has* *taken* *another* *turn*; *forflare* -*en* *i* *hans* *fæleff* *explain* *the* *course* *of* *his* *feelings* *or* *the* *progress* *of* *his* *sentiments*; *gaa* *flin* - *go* (*on*) *one's* *course*; *hold* *on* *one's* *course*, *keep* *on*. *3t* *Days, hours, fate, went on their course*. *Things went their course until*. *The fever must run its course*; *la* *tingene* (...*bet*) *gaa* *flin* - *leave* *things* *alone*, *let* *things* *run* (*or* *take*) *their* (*own*) *course*. *3t* *Let me go my own gait*; *grave* *fig* - *i* *forben* *zoo* *burrow* (*in* *the* *ground*); *ha* *flin* - *i* *have* *the* *entrée* (*or* *run*) *of*...; *retten* *flal* *ha* *flin* - *the* *law* *shall* *take* *its* *course*; *ad* -*en*, *ad* -*en*. *Se* *om* -*en*! - *etter* -. *Se* - *paa* - *i* *for* *anden* - (*for* *a* (*or* *the*) *second* *time*); *i* *denne* - *for* *this* *once*; *i* *en* -*3* *flthb* *for* *once* (*in* *a* *way*), *once* *in* *a* *while*; *by* *exception*; *je* *bet* *i* *3idte* -, *ogf.* *look* *one's* *last* *at* *it*; *3pille* *f* *flotte* - *play* *for* *one's* *last* *night*; *i* - *going*, *working*, *at* *work*; (*egl* *om* *fartoff*) *under* *way*, *underway*; (*egl* *om* *marssom*) *in* *blast*. *3t* *Ironworks in blast*; *i* *fulb* - *in* *full* *blast* *or* *swing*. *Se* *nbfr*! *gaa* *i* - (*med* *bet*) *start*, *start* *in*, *set* *about* *it*; *gaa* *i* - *i* *fam* *go* *it*! *gaa* *i* - *med* *at* *set* *about* -*ing*, *start* -*ing*; *holbe* *famtalen* *i* -. *Se* *qaende*! *fomme* *i* - *med* *get* *forward* *with*. *3t* *I cannot settle to work*. *Get into full swing*; *fætte* *i* - *put* *to* *work*, *set* *going*, *start*; *play*; *fig* *put* *in* *progress*, *put* *in* *train*, *e.g.* *the* *affair*; *set* *on* *foot*, *e.g.* *negotiations*, *a* *sub-* *scription*. *3t* *Blow in a furnace*. *Put a furnace in blast*. *Set a (musical) clock to play*; *være* *i* - *bl*. *a*. *be* *going*; *be* *on*. *3t* *The number of furnaces blowing*. *The game was on*, *was* *in* *full* *play*. *A waltz was in active* (*fulb*) *progress*. *Statistics begun* *and* *in* *good* *progress*. *The arrangement is well in hand*. *The negotiations are well under way*; *være* *i* - *med* *bet* *fam* *be* *at* *it*; *m* -*en* -, *med* *en* -*eneffe* - (*all*) *at* *once*, *here* *and* *now*, *incontinently*; *en* *ting* *om* -*en*, *at* *a* *time*; *flitt* *om* -*en*, *ogf.* *gradually*; *lange* *om* -*en* *long* *together*, *long* *on* *a* *stretch*. *3t* *He is difficult to spare for long together*; *en* *og* *to* *om* -*en* *by* *ones* *and* *twos*; *tre* *om* -*en* *three* *at* *a* *time*, *by* *threes*; *fjende* *ham* *paa* -*en*, *by* *his* *gait*...; - *paa* - *time* *after* *time*, *time(s)* *and* *time(s)* *again*; *p* -*en* - (*med* *et*)

all at once, at once; (samtig) at once, together; (uten avbrutte). *Sof i træl* at a sitting; (p. et brett) at one sum; *bet er meget p. en - joc* that's a large (or long, longish, strong, tall) order; *faa hans tunge paa - set* his t-e going: *stiftet til - adapted* for walking; *zoo gressorial*; *unber mit arbeides - during* the progress of.; *unber fates - during* the progress of the case, during the trial.

gangart gait, pace. *Se -masse!* -angel weigh-shaft; -baand. *Se lebebaand!* -bar walkable, e.g. slope. *MF Current coin.* *Marketable* (or merchantable) goods. Such coins as are passable only after dark. *An engine in working order*; -barhed walkableness, &c; currency. *MF Gain general currency*; -bret gang-plank; -bro foot-bridge; log-bridge. *gange vi poet wend*, i.e. go. *gange ut.* *Se multiplicer!* *gange -r* prov gait, step, walk. *ganger -e* steed; *mus* (kind of rustic) march; -grif hippogriff; -hvit poet & joc messenger-boy. *Gangerrolv* Rolf (the) Ganger, Rollo the Walker. *Ganges* the Ganges; -dal Gangetic v-y. *gangesdelfin* Gangetic d-n, platantist, fam soosoo. *gangl; fot* ambulatory (or gressorial) foot; -fugl gressorial bird; -for able to walk; -fore (good) walking; -hjul tread-wheel. *Se fighjul!* -jern hinge; -fler (body-)clothing, personal clothes, wearing apparel; s.t. men's clothing, slops; -fene charwoman, woman coming in by the day, laundress; bedmaker; -lem ambulatory limb. *ganglie -r anat* ganglion. *Som abi* gangliac, ganglionic; -celle ganglionic cell.

ganglinnet body-linen; *lod* weight (of a clock); -masse *min* gangue, veinstone; -rum gangway. *gangrene* gangrene. *Sof (fold)* brand! -as gangrenous. *Sof balsembandelse!* bli -, ogj. mortify. *gang* *flistning* reversal; -s-apparat reversing gear; -sperre a stiffness from walking; -stip capstan; -sten. *Se -masse!* -stef bearable, walkable; -sti foot, walking-path; right-of-way. *Sof befærdet fuld - well-trodden path*; -stolp. *Se stolp!* *Unbert.* -støppe. *Som* *Magb* 1916 189; -s-tid. *Se gytetid!* -s-træ. *Egl f.* *gangastræ.* *Se emningsstræ!* -syn eyesight enough to walk by oneself; -tætningsapparat starter; -tst. *Se -fler!* -vei gangway, runway. *Se -sti!* -væf movement, moving parts; -vogn go-cart; -øvelse exercise in the principles of walking; retruets første -r balance/step, -stepping. *ganoide -r iet* ganoid. *gause* *hif* entire, whole; *ab - hjerte* from my &c heart. *gause* *ad* entirely, quite, wholly; (no)aa fairly, pretty. *Sof anden, anderledes, andet, faa, god, vist!* *MF Fight* all alone. (It's) all right. *Far others.* A most excellent speech. A most singular dream. This is quite a different thing. A quite unnecessary stream of water (elv). I have only come to ask a quite small favour. A very small monkey. Very shortly after arrival. Very lately. Very true; .gause the house was nearly filled, the lower tier of boxes entirely so; m. et - litet fæst i stemmen with the least break in.; en - anden *sa* quite another (or a different) affair; jeg er - enig m. Dem I quite agree with you. *Sof 'entig gi* (en) - god mening yield a fair (or tolerable) sense; giere det - godt do very fairly; en - ung gut a mere boy; - som De vil just as you choose or please; - som hos os (it's) just so with us; - og aldeles totally, in toto, utterly (and entirely). *MF We deny the fact in toto.* *gaute -r* *tf* fool; *vi* (fiale) fool; -s *vd* fool; joke; den *fonen* var *ifte* god at - med, was not to be trifled with. *Gaumedes* Ganymede. *gāp n, pl* gāp (gaping)

jaws; (gāpnde svelg) chasm; (aapning) gap, opening; dette *ridt* life i *bødens -*, into the jaws of death; *ute i -et s.t.* in the offing; *ute i fanal-gāpet* in the chops (or between the jaws) of the Channel; *aapne (.fætte) døren p. vidt - open* the door wide, to its full width, set the door wide. *gāp c -er* intruder; flippant person; (taape) fool. *gape vi* gape; (gløpe) yawn; *ftaa og - (glo)*, ogj. look for gapeed; *med -nde mund* (with mouth) agape. *MF Blue gaping crevasses.* A gaping wound. A yawning precipice. *Huge boxes covered with buffalo hide yawned open*; *denne -nbe fløst mellem teori og praksis.* *Se følgende dyp!* - op open one's mouth wide; - paa stare at; -n (*pl* gaping) gaping, gape &c; -neb orn clapper (or open)-bill; -stot pillory; *fætte i -ten put* (or set) in the p-y, pillorise, pillory; *fig if* commit. *MF Stand in* (or on) the pillory. *gāp ord pl* flippancy; -fætte *vi* pop. *Se fløgælle!* -traft pop flippant person.

gar -er pop. *Staar f.* gaard. *Staar f.* gårde. *Sof fløpe!* bryte - be breachy, ogj. *fig* break bounds; *som bryter - breachy*; *høpe - leap* a fence or fences. *gar* (om hnd) dressed; (om metal) good. *garant -er* guarantor, surety; -ere *v* guarantee; warrant. *MF Warrant goods sold.* *garanti* *er* guarantee, guaranty, security; *maatte* *stille - for*, at *han* *ifte* was bound in securities not to.; *unber* *ht.* *Golds -*, ogj. on the credit of Mr. C.; -fond guarantee fund; -forstiftning fidelity guarantee; *hans kontorist* *har -* the fidelity of his clerks is insured; -magt protecting (or guaranteeing) p-r; -selfast guarantee (and accident) c-y, liability c-y; -st -er. *Se garant!* *garbrænding* hardening on. *garçon -er.* *Se felner, opparter!* (ungar) bachelor. *Sof 'en!*

gard. *Se gar!* *gard.* *Egl i* *fegtning* (guard). *Se* *garde* *bare p. fin -*. *Se* ogj. *post!* *Garda-rite n ant* North-Western Russia. *Gardaisen* Garda, the Lake of Garde. *garde* (enhævet utt.) guard; *ftaa i -* stand upon guard; *stille* *fig i -* fall (or place oneself, stand) on guard. *garde* (toftavet) -r guard, guards; *den gamle -fig* ogj. the stalwarts. *MF The guard never surrender.* A captain in (or of) the Guards, v. garden; -grenader grenadier of the guard, *pl* ogj. grenadier guards; -stabaleri, if household c-y; -officer guards officer, officer in (or of) the guards. *gardere vt* guard, safeguard; -fig guard (oneself), safeguard, imot against. *garde-regiment* r-t of guards. *garderobe -r* apparel, wardrobe; cloak-room; -dame. *Se garberobière!* -holder clothes stand; -mester (tst) master of the robes; -tjener theat dresser. *garberobière -r* wardrobe-keeper, wardrobe. *gardestilling* the on guard position.

gardez! (i fhat) check to your Queen! *gardin (c &)* *n -er* curtain, *amr* ogj. shade. *Sof rul!* *bekænge* *med -er* curtain; m. *væb -er* red-curtained; -bret c.-rest; -bøile c.-band; -holder c.-peg; c.-band; -støt. *Se -støver!* -prelen c.-lecture; -snør curtain (*amr* ogj. shade)-cord; -stang c.-pole, c.-rod; cornice; -støver pope's head, Turk's head broom; -støt c.-net. *gardist -er* guardsman. *gate vt* dress; refine. *gargonille -r arch* gargle, gargoil, gurgole. *garibaldi-bluse* Garibaldi (blouse); -liv G-i bodice; -st -er. *stift* Garibaldian; -trøje G-i shirt. *Garizim n* (Mount) Gerizim. *garfobber* refined (or rose) c-r. *garu n* (*pl* garn) yarn; (broder, fesyre, strifte, ulb-) wool; (stifte-) net, large drawing net, esp gill-net; *fig* ogj. mesh, toils; -, baand og *støfter* haberdashery; *lægge* *fine -* ut *efter* *fig* be angling for; lay her toils for, set her cap at or for. *Sof fangstforat!* *fætte -i* *elven* net the

river; faa (.fange) i sit (.fine) - net; *fig* ogf (in-) mesh; fange paa - net. *boat* (gill-)net boat; *-binder* net-knitter; *-binderi* n. Se *-binding*; *conc* nettery; *-binding* netting.

garn *erle* of enliven, garnish, trim; s.f. *dunnage*. *Wt Garnish a dish*; *ing* garnish, trimming; s.f. (ftrø) *dunnage*; (inbeflæbning) ceiling, footwaling, skin; s matte *dunnage* mat.

garn *fiſſe* (gill-)net fishing; *-fiſſer*. Se *mand* *-hænder* *haber-dasher*. *garni* n -er lodgung-house. *garnifon* -er garrison; ligge lom - i, lægge - i garrison; *-ere* vi b. be garrisoned or quartered. *garnifons* *preſt* g n chaplain; *-ſted* garrison; *-ſjeneste* g n duty. *garniture* n -r garniture, set. *garnlænte*. Se *-fætning*! *-mand* gill-net fisherman, netter; *-noſte* ball of yarn &c; wool-ball; *-preſte* bundling-press; *-rør* (pin)cop, coppin; *-ſild* net-herring, *-fætning* shooting nets; *conc* shot; *-været*: *garn*- og trifotagevarer hosiery; *-væse* tangle of nets; *-vinde* reel. *garovn* refining furnace. *garp* n (pl *garp*) caw, croak. *garp* c -er booster, braggart; obs Hanseatic merchant at Bergen in Norway. *garve* vi caw; croak; fj boat-t. brag. *garroter* *er* vt garrot(t)le; *ing* -er garrot(t)le. *garroter* -er garroter. *garve* vi dial.

Etaar f. *hæle*, *hæle*. *poſtiare*. *grunte*. *gartner* -er gardener; nurseryman. *Gov* anlages, *luſt*! *-hølig* gardener's lodge; *-dreng* gardener's prentice or man; *-i* n -er gardening; horticulture; *conc* garden s), nursery garden or grounds, *fam* nursery; *brive* - garden; *-fritv.* Se *hævet*! *luſt* gardener's art, horticulture; *-ſke* (woman) gardener, gardener's wife. *garve* vt dress; (haal) tilt. Se *bark*, *hvit*, *rød*! Se *ryg*! *ſte*! *i* med *bark* alene non-acid; *ſpøſſyre* *garvet* acid; *gjetſtub*, *i* i Madras, ogf. goat-skins, Madras tannages; *-hans* ryg Se *ryg*! *ſtjelle*! *-bark* tanbark, tan; *-fett*. Se *dégras*! *garver* -e tanner; tawer; *-gaard* tan-yard; *-haand* *bert* tanner's t-e; *-i* n -er tanner's trade; *conc* tannery, tanworks. Se *ſtubbed*! *-ſalk* chalk-lime; *-ſtor* tan vat; *-ſule* tan-pit; *-lut*. Se *bark*! *-lut* *ſvend* journeyman tanner. *garve*! *haal* refined (or shear), tilted steel; *-ſtof* tannin; *-høblig* containing tannin. *-ſumative* tanner's sumach; *-ſyre* tannic acid; *-væſte* tanliquor, -ooze. *garvning* dressing; tanning, tawing.

gas (pl *gaſter*, *gaſarter*) elastic fluid; (ful-)gas; - i entreen hall gas. *Gov* trappel! *-ſen* var *tænt* the gases were lit; *ombanne* (ombannelse) til - gasify (gasification). *-agtig* gasous; *-hæd* gascity; *-apparat*, *ij* gas cooking a-s; *-arbejder* gasworker; *gas-fitter*; *-arm* g.-bracket; *-art*. Se *gaſ*! *-er* og *væſter* fluids; *-artet* gaseous; *-automat* penny-in-the-slot meter; *-bedøve* vt gas; *-beholder* (gas)holder; *gas*- (or gas-)holder tank; *-belysning* gaslight, -lighting; *-beſpærende*. Se *spærende*! *-blus* gasjet, -light. *Gov* blus! *-brænder* g.-burner; *-dannelſe* gasification. *gaſel* -er (i pernt poſt) gazel, ghazal. *gaſelle* -r zoo gazel, gazelle; (rød) nagor. *gasflamme*. Se *-blus*! *forbrud* consumption of gas. *-form* a state of gas; *gaſ*- og (i. elst) *væſteform* fluidity; *bringe* i *gaſ*- eller *væſteform* fluidise; *-høblig* containing gas; *-indlægning* fitting (or installation) of gas. *-ſandclæber*. Se *-trone*! *Gasconne* n Gascony. *gaſtagner* -e, *-iſt* Gascon. *gasfrøne* gas chandelier, gas/alier, -elier; *-ledning* g.-main; *-lugt* smell of gas, gassy smell; *lygte* g.-lamp; *-løf* escape of gas; *-maaler* gas o-meter, meter. *gaſolin* c gasolene, -oline; *-meter* n -tre Se *gaſmaaler*! *gaſovn* gasfurnace, -stove; *-regulator* g.-governor; *-rør* g.-pipe. Se *-ledning*! *gaſfe* *or* - *fig* feast, regale, med on.

gaſfe -r *orn* gander. *gaſfer* -(e) Malagash, native or inhabitant of Madagascar. *gaſfiſt* Madagascan, Malagasy, Madecasse. *gaſful* star of gas-burners; *-spærende* g.-saving; *-ſpild* waste of gas. *gaſt* -er (ſhr) chap, customer, wight; s.f. hand, jack, man; *prov* (ſtor ſvær far) whapper; (overtuurligt væſen) ghost, sprite. *Gov* batſ, brugge, orlogs, lø, topſ, ture! *gaſtere* *vi* *theat* star (it). Se *gaſtere*! *gaſterer* *er* *fam* banquet, feast; *ing* -er banquet; &c; entertainments, parties (given). *gaſtriſt* gastric. *Wt Enteric (or gastric) fever*; *patient* i - feber enteric. *gaſtronom* -er *gaſtronomie*, -nomist. *Gov* finimater! *i* c gastronomy; *iſt* gastronomic. *gaſtæt* g.-tight; *-tæter* g.-check; *-utbiftig* generation of gas; *-ur*. Se *-maaler*! *-vand* gasliquor; *-værk* g.-works. *Wt The tall chimneys of a gas-works. In a gas-works*; *-arbejder* gas-works labourer. *gat* n (pl *gat*) hole, if i *indgag*; (ſmalt indløp) gat, gut, narrow inlet. Se *-bort*! *Gov* helle, lemmer, flus, flut, ſpy! *Wt* «We three» cleared the gat through the sandbanks outside. The navigation of the channels and gats off the coast; *ſmidt* - pink stern; *-bur* anus; vent; *-bæſſer* (gat- og halebæſſer) crissum.

gate -r street; (bred -, i *bøs* længderetning) *amr* avenue; (træ-) *amr* street; (ſmal ſide-) lane, anglo-izſt: boreen; (i *ſtov*, i *is*) lane. *Gov* *»vende* ut! *gjøre* -, i *en* *ſolſemaſſe*: make a lane; *bugge* - bill (or cut) a lane; *ſom* *jeg* *hår* *tat* *ind* *ira* -n a lad I took out of the streets; *jeg* *la* *ham* *i* -n I knocked him down; *vi* *maa* *over* (ſlaa om) i *en* *anden* - we must change our cue, aller (or shift) our tactics; *fortſætte* i *ſamme* - *fig* keep one's course, hold on; *bo* (gaa) *over* -n live over the way (cross the street); *jeg* *betrør* *ham* *iſſe* *over* -n I don't trust him further than I sling (or see) him; *paa* -n in (iſer *se* *paa*) the street. *Gov* *oſtentlig*! *han* *hæder* *to* *døtre* *paa* -n, two d-s on the street; *taſte* (ſætte) *ut* *paa* -n turn into the street(s), out on to the pavement; *opvoget* *paa* -n ogf. gutter-bred; *ſjerde* *etage* *til* -n three pair front; *verelle* *til* -n front room; *-belysning* s.-lighting; *-dør*, ogf. front (or house-)door; *-næſſel* housekey. *-ſvæer* crossing (or road, street)-sweeper, scavenger; *street* orderly; *ſveerſke* -r street-sweeperess; *-ſveining* scavenging; *-s*-maſſine dirt-scraper; *-ſigur* s.-character; *-gjøgler* s.-clown; *-gut*, ogf. (street) Arab, street urchin, gutterkid, -snipe; *fam* sparrow; *-ter* og *for* *lømte* *børn* Arabs and wasters; *-handel* s.-trading, hawking, hucksterage; *-handler* street-dealer, -trader, hawker, huckster, *amr* faker, fakir; *-hjørne* s.-corner, turning; *-høre* street-walker; *-hund* (strolling street dog; pariah (or pyh) dog, pariah; *-kamp* s.-fight(-ing); *-krøds* (s.-) crossing, junction street; *-langſ* aa along the streets; *fig* - run wild in the streets; *gad* about the streets; *-ledning* s.-main; *-legeme* roadway; *-linje* s.-alignment. *Gov* *indbyſte*! *-net* network (or plexus) of streets; *-opløb*, *-opſvæer* s.-riot; *-overſkjæring*. Se *-krøds*! *-pife* girl of the pavement or on the streets; *-prædikaſt* s.-preacher, *cont* ranter, tub thumper; *-renovation* street cleaning, refuse collection, scavenging. Se *-ſtær*! *-ſang* (s.-)ballad; *coll* street minstrelsy; *-ſanger* ballad-singer, street-minstrel. *-ſtær*, ogf. road-sweepings; *-ſtjæge*. Se *-pife*! *-luſt* s.-blackguard, -loafer, hoodigan, rough, *amr* corner-boy &c. Se *luſt*! *Gov* *forſtiel*! *-ſpeil* (ſpion) spy-mirror; *-ſpektakel* s.-row. Se *-uorden*! *gjøre* *et* *vølbjort* - *amr* paint the town (red); *-ſprag* l-e of the street, s.-

parlance; **-stén** paving stone, coll oqf. paving; **-stite** -ene lounge; **-følger**. Se **-handler**! **-terfser** (3. *Be*) jogtrot man; **-traffik** s.-traffic; (*pites*) streetwalking; **-trappe** front steps; **-tøse**. Se **-pifel** -unge s.-brat; **-uorden** disorder in the street, disorderliness in the streets, disorderly conduct; **-tittalt** for - charged with disorderly conduct; **-vanding** s.-sprinkling; **-vandingss** -muffine sprinkling m.-e; **-vife**. Se **-fang**! **-væfter** watchman.

gattinne anal fin. **gatinglanon** Götting. **-gottet**. 3 *smigga* -sterned. **Gov** plat-! **gandho** -s. **-er** Gaucho. **gaufreire** vt gauffer, goffer. **gauf** -er pop cuckoo; *fig* fool; *fam* unlicensed liquor dealer, whistler, *amr* dive-keeper, *aust* sly grogman, *sly-grog* seller, *ir* shebeener. **gaufe** vt sell liquor on the sly, whistle; **-ri** n whistling, *sly-grog* selling &c. *Oglaa* f. narrefreter; **-falg**. Se *gaufert*, *gaufelap*! **-ffjap** whistling shop, speak-easy, *amr* dive, blind tiger, *aust* sly house, *ir* shebeener; **-vert**. Se *gauf*! **-gaul** c -er wildgoose. **-gaul** n (*pl* *gaul*) howl, howls. **Gov** fatte! -e v howl; caterwaul. **gaupe** -r lynx; **-agtig** lyncean. **gaur** -er, -øge *gaur*, *gowr*. **gausdal** (utt. *gußel*) Gausdale man. **Gaufstad** n. A locality (unatic asylum) near Christiania; *Bedlam*, *Colney Hatch* &c. **gaustad** *gauf* sit (or in a fair way) for *Colney Hatch*, *bedlamite*; **-galning** *bedlamite*; **-kandidat** a candidate for.. **gab** v gave. *Av* give.

-gave r donation, (free) gift; (forøring) present; (if)otation) endowment, *hjt* boon; (natur-) gift, power, talent, *pl* endowments, parts, (*egl* *hai* *beavælle*) a genius; (fortrin, *fortrinlig* *egenfæt*) gift. **Gov** *alt*! *Mt* I will not live upon the bounty (-r) of Mrs Cold. He has a genius for it. It was the (en) gift of my poor mother. That bird had gifts. Have the gift of, -r for.. With a gift for humbug. Have a turn (-r) for music; *ha* *guds* -r *av* have plenty (or an abundance) of.. *Mt* Here are chairs galore; *en* *fant* *ben* *er* *en* *guds* - a real friend is the gift of God; *faa* *hom* (-.th) - obtain as a free gift. **-gave** pl. *Av* *gab*. **gavebog** collecting book, register of donations; **-brev** deed of gift, donation; **-fiste** gift church, church set up by subscription. Se *lovefiste*! **-mottager** donee; **-nhter** beneficiary; **-præmie** gift prize. **gavial** *er* zoo garial, gavial. **gavl** -er gable, gable-end, gablet; **-ag** arch cresting, hip-knob; **-fremfpring** verge; **-mur** gable-wall; **-spids** g.-head; **-tal** g.-roof; **-væg**. Se **-mur**! **gavmild** (m., p.) bounteous, bountiful, free (of), free-handed, generous, liberal (of), munificent, open-handed, open of hand, profuse (of). **Gov** *hjerne*! **-hed** bounteousness &c, freedom of giving, generosity, liberality, munificence. **gavn** n benefit, good; advantage, profit. **Gov** *baade*, *stifte*! *giøre* - do good, be productive of benefit; make oneself useful. *Mt* He did their cause much more harm than good; *giøre* - f. *hæben*, f. *fig* be worth one's salt; *det* *giørde* *famme* -et it did just as well; *ha* - *av* benefit by or from, derive benefit from, profit (or be benefited) by; *jom* *er* *til* - beneficial; *være* *til* - for. Se *gavne*! *Mt* He is very little use to us. **gavne** vt advantage, benefit, profit, serve, be of advantage to. **Gov** *baade*! *Mt* The marriage has done no good to my prospects; *hvad* -r *det*? *hvortil* *stulde* *det* -? *ogf*. *cui* *bono*? *hvad* -r *det* *et* *mennefte* &c what is a man advantaged if he gain the whole world..? **-lyst** a desire of being useful. **gavnu** -lig advantageous, beneficial; serviceable, useful; *det* -e i at the advantage (or service) of..;

indgæbe *dem* *en* - *ffret* strike a wholesome terror into them; **-hed** advantage, service; use, utility; salutariness, wholesomeness. **gavn** *løs* unprofitable; useless; **-løshed** unprofitableness &c; **-fløv** f-t of timber-trees; **-s** -*vet* useful work; *han* *giør* *aldrig* - he never does any good; **-træ** (-*tømmer*) timber-tree (timber). **gavotte** r gavot. **gavtub** knave, sharper. **gavtve** *agtig* knavish; **-anfugt** hangdog face or looks; **-ffrog** thieves' flash or slang; **-ffret**. Se *fanteflert*! **gaze** -r gauze. **Gov** *for*! - *agtig* gauzy. **-gebét** n -er. Se *omrade*! **-gebét** c (anbagt) s.t. prayers; **-s** *flag* *bethel*-flag, *amr* church pennant. **gebis** n (-*er*) set of (artificial) teeth, (artificial) denture. **gebroffen** broken. **Gov** *brutt*! *tale* -t *engelt* speak in broken English; **-bræffelig** crippled, infirm; *om* *ting*: ramshackly. **geburtsdag**. Se *søbelsdag*! **gebyr** n -er fee, *av* on; t. *et* *beløb* *av* of; (*indtræffes*) *univ* caution money; (f *ffjorten* *bage* *benfamt*) *merc* *contango*; (betaling) charge. **Gov** *bernege*! **-børde** -r gesture; *vr* - *fig* behave; carry on; - *fig*. *jom* *om*..; **-bære** *vr* - *fig* *pop* happen, occur; **-dalt** -er *mus* stopped register; **-digen** sterling; *met* native, virgin; *cont* out-and out, rank, unmitigated. *Mt* A flat (or naked) lie. Real genuine paganism. A out-and-out swindle. Rank socialism; **-bult** *ad* *fam* secretly; **-freiter** -e. Se *avløsningsfurer*! - ut! sergeant of the guard! **-funden**: -s *ffrefsen* f. meat (or fair game) for. *Mt* These fellows were just «meat» for Tommy; **-halt** -er content, percentage; yield; (*tillætning*) alloy; *fig* value. **Gov** *altogh*!, *fett*!, *fin*!, *jutter*! *Mt* The ore was very high-grade. The ores ran 85 per cent. Slag showing an analysis of 42 per cent. of soluble phosphates; *av* *liten* - several tons of low-grade ore; *m*. *for* *altogh*! -high-proof; **-heime** privy; **-arkiv** privy archives or records; **-arkivar** keeper of the privy archives &c; **-raad** n privy council, P.C. - c privy councillor, P.C.; **-hæng** n (-*er*) swordbelt; **-hør** n an ear for music; *fig* a willing ear; *finde* - *høs* gain (or obtain) one's ear; *flaffe* *fig* - make one's voice heard; (*spille* *efter* - by ear.

geid -er bmp guide; **-flods** guide-block. **geier**. Se *gailer*! **geil** goatish, rutish; *om* *perfon*: lascivious, salacious; **-hed** f lasciviousness, salacity. **geirfugl** gairfowl, garefowl, great auk. **Gov** *ffjelden*! **geisfus** (b. *utffiering* i *træ*) parping tool. **geist** -er ghost, spectre; *fam* *chap*, fellow. **-geistlig** clerical, ecclesiastical. *Mt* Some of the purest-minded men, ministerial and lay. Pulpit eloquence or oratory. A pulpit orator. A spiritual court (ret); i *fin* -e *bragt* in one's clericals; -t *gods*. Se *beneficent*! i - *benfænde* ecclesiastically, *quoad* *sacra*; *be* -e *herer* *parl* the Lords (or Peers) spiritual; *den* -e *ftand*. Se *ogf*. *embedet*! *land* -s -e *og* *verdsfige* *ffior* *der* the high spiritualities and temporalities of the land. **-geistlig** churchman, cleric, divine, ecclesiastic, *pl* *ogf*. clericals, clergy. *Mt* Clergy and laity; **-hed** clergy. **Gov** *forret*! **geffo** -er zoo gecko; chickchack. **gelaffen** careless; placid. **gelatin** c & n -er agar-agar, gelatin(e), gelose; -s *gelatinous*. **Geldern** n Guelderland; (by) Guelders. **geled** n -er rank; (i *dub* *ben*) file. **Gov** *aapne*, *ffalbe* *ut*, *front*! *2det* - rear rank; *p* *enfelt* - in single file. **geleé** -r jelly; (*træft*) *gravy*, *gravy-jelly*; i - *jellied*, in aspic. *Mt* Jellied meats, salmon. Quails in aspic. Aspic of eggs; **-agtig** jellied. **gelceide** n escort; *vt* escort; **-lift**: *til* - s.t. altogether; **-life** -r *pop* compeer, equal *gelt* *fam* brass, the rhino. **gelfeuder** n -e banisters; *bmp* guard-rail; **-maf** n -er apartment. **gemal** -er consort,

spouse; hendes (en kongelig) - her consort, her royal spouse; *inde* - r consort, spouse; lord D med - Lord and Lady Derby. *gemén* beastly, nasty, vile; (objekt) ribald; *pop* affable, condescending. *Mt* A common criminal. A dirty trick or turn. An obnoxious smell; det - e bedste *joc*. Se *almén*! *gjøre sig* - demean oneself; *pop* condescend; *-hed* beastliness &c; *-er* *ifær*: ribaldry; overøje med *-er*, *ifær*: blackguard. *geménlig ad*. Se *alménlig*! *geménslig* *pop* common; if affable, condescending; *gjøre sig* - med condescend to. *gement* ad beastly, nastily, vilely. *Mt* They smelt vilely of st sickening and nauseous. *gemme* - r (cut) gem; *pl* coll glt gemmery; (forbypet) intaglio; (op- høiet) cameo; *-handler* lapidary, -ist. *gemse* - r chamois, *gensbok*; *-horn* c.-horn; *mus nasard*; *-jagt* c.-stalking; *-jæger* c.-stalker; *-sule* German bezoar; *-rot* leopard s.-bane. *gembt* n -ter disposition, temper. Se *blid*, *find*! *Mt* A gentle (blidt) disposition. Of a kind, docile, mellow (bløtt) nature; *ha et sterkt* - have a (fine) temper of one's own. *gemtlig* genial, pleasant; convivial, *fam* chummy; *en - fur*, *og*, a regular brick; *nytte et -t glas* have a friendly drink; *blit* - (bløtt), *og*, get happy; *-hed* geniality, pleasantness; conviviality, jollity. *genance* embarrassment; *uten - fam* *og*, coolly, as bold as brass, *joc* as cool as a cucumber; safely. *gendarm* -er *gendarme*; *-eri* n -er *gendarmery*. *gène* - r *gène*, inconvenience; nuisance, (fiertete) pest; *blit til - for* forbleven. if impede the traffic. *genealog* -er *genealogist*; *-i* c -er *genealogy*; *-ist* *genealogical*. *genegen* *fam*. Se *tilbøielig*! *genera* *pl* genera, &c. *Av* *genus*.

general: *den -e* distance the d-e run; *den -e* *furs* the average course. *general* -er *general* (in the army), *Gen*, *Genl*. *Mt* *Gens* (-erne) *Botha*, *De Wet*, and *Delarey*; *han er en forsigtig* - he manages to be always on the safe side, never commits himself; *-adjutant* *adjutant-general*; *aide-de-camp* *general* (to the King); *-angivelse* *general* entry; *-artibær* *registrar* *general*; *-at* n -er *generalship*; *-auditor* *judge* *advocate* *general*; *-bas* *thoroughbass*; *-felt*, *marfalk* *fieldmarshal* *general*; *-ffal*. Se *rits*, *avbolat*! *-forpagter* *farmer* *general*; *-forfamling* *general* *assembly* or *meeting*, *G. A.*; *-fuldmagt* *g-l* *power* of *attorney*; *-gubernør* *governor-g.*; *-inde* *general's* *lady*. *Jvf* *frul* *-intendant* *commissary* *g-l*; *-ifation* *er* *generalisation*; *-iere* *v* *generalise*; - *sterkt* *fam* *judge* by the one fish in the sea; *-istimus* *generalissimo*, *lieutenant-general* of the *Kingdom*; *-itet* n -er *Horse-Guards*, *H. G.*; *-kaptein* *captain* *general*; *-kasserer* (f. *armen*, i *Engl.*) *paymaster* *general*; *-kommando* *office* of the *commander-in-chief*; *-konful* (-*konfulat*) *consul* (*consulate*) *g-l*; *-krigs-* *kommissær* *inspector-general* of *recruiting*; *-kurs* *average* *c-e*; *-kvartermester* *quartermaster* *g-l*, *Q. M. G.*; *-kvittering* *receipt* in *full*; *final* *discharge*; *-ltpuuant* *lieutenant* *general*, *L. G.*; *-major* *brigadier-general*, *major* *general*, *Maj.-Gen.*; *-marfalk* *general*; *blæse* - *call* to *quarters*; *flaa* - *beat* the *g-l*; *-nøvær* *common* *d-r*; *-ordre* *g-l* *orders*; *-pardon* a *g-l* *pardon*; *-pause* *g-l* *pause*; *-postfontor* *g-l* *postoffice*, *G. P. O.*; *-postmester* *postmaster-g.*; *-provost* *provost-marshal*; *-prøve* *dress* (or *full*) *rehearsal*; *-raad* *council-g.*; *-s-officer* - *s-person* *general* *officer*; *-stab* *general* *staff*. *Mt* *Serve* on (i) the *General Staff*; *-aspirant* *probationer* for the *G-l* *Staff*; *-s-def* *chief* of the *G-l* *Staff*; *-s-lart* *office* (*survey*) *map*, *staff* *map*; *-stater* *States* *Gene-*

ral; *-statholder* *regent*; (i *Nederl.*) *statholder* *g-l*; *-stilling* *generalship*; *-storm* a *general* *charge*; a *tr* *menous* *gale* of *wind*, *fam* a *hurling* *storm* *generation* -er *generation*; *-s-redfab.* Se *forplantningsredfaber*! *-s-ffiste* *alternation* of *generations*, *alternate* *generation*; *metagenesis* *generatrice* *r* *geom* *generant*, *generatrix*. *1* *genere* *et* *embarrass*; *discommode*, *incom-* *mode*, *-convenience*, *interfere* *with*; (*fiertete*) *annoy*; (*ffabig* *forurolige*) *harass*. *Mt* A *battery* *whose* *fire* *had* *galled* *them* *severely*. *The* *speakers* *were* *handicapped* *by* *the* *usual* *diffi-* *culty*...; at *jeg* - *Dem*, *og*, that I am in your way. *2* *genere* *vr* - *fig* *be* (or *feel*) *embarrassed*; *be* *bashful* or *shy*, *feel* *conscious*. *Jvf* *fanden*! *genér* *Dem* *ifte* (f. *mig*) *don't* *be* *bashful* *on* *my* *account*! *never* (or *don't* *you*) *mind* *me*; *vi* - *r* *os* *ifte* f. *Dem*, *if* *we* *make* *no* *stranger* *of* *you*; - *fig* f. at *feel* *awkward* *at*, *be* (or *feel*) *shy* of, *be* *delicate* of. *Mt* I *would* *have* *offered* *it* *before*, *only* I *thought* *shame*; *genér* *Dem* *ifte* f. at *fi* *det*, *og*, *you* *need* *not* *mind* *saying* *so*. *Mt* *Don't* *stand* *on* *ceremony* *to* (f. at) *say* *so*! *general*! *general*. *Jvf* *almindelig*! *generende* *embarrassing*; *noxious*; (*som* *er* *t.* *hinder*, *ireten*) *obstructive*; - *haandieret* *noxious* (or *offensive*) *trade*, *nuisance*; *en* *heist* - *ild* *mil* a *galling* *fire*. *Mt* *Well*, *the* *dead* *tell* *no* *embarrassing* *tales*. A *home* *question*; *bræft* *ligger* - *til* f. *stibsfarten*. *Jvf* (*til*) *hinder*, *tilmènes*! *generiff* *generic*; *-ffistet* *generosity*, *liberality*. *genér* *embarrassed*; (*self*-) *conscious*, *shy*. *Mt* I *never* *felt* *so* *awkward* *in* *my* *life*. *He* *is* *so* *shy* *with* (f.) *strangers*; *-hed* *embarrassment*; *consciousness*, &c. *generas* *generous* [*med* *about*], *liberal* *med* *of*; *være* - *fam* *come* *down* *handsomely*.

Genesaret n *Gennesaret* (h); *-ved* -s *is* *he* *stood* *by* *the* *lake* (or *sea*) *of* *G-t*. *Jvf* *ffis*! *genetiff* *genetic* (al). *genette* - r *zoo* *genet* (te). *genevær* *gin*; (*bebte*) *geneva*, *hollands*, *Schiedam*; *-palads* *ginpallace*. *Genf* n *Geneva*. *genfer* -e *Genevan*, *Genevese*, *Genevois*; *bibel* *Geneva* (n) *Bible*; *inde* - r *Genevan* (*lady*), *Genevese*, *Gene-* *voise*; *-konvention* *Geneva* *convention*; *-kors* *Geneva* *cross*; *-lag* *char*. *Genferseen* *the* *Lake* *of* *Geneva*, *Lake* *Leman*. *geniff* *Genjevan*; *-eve*, *-evois*. *geni* n -er (*transl* *utt.*) *genius*; (*man* of) *genius*, *joc* *homogenius*. *genial*! (*haardt* *g*) *ingenious*, *of* *genius*; *et* *talent*, *som* *grænset* *t.* *det* -e, *which* *amounted* *to* *genius*; *-itet* *genius*, *ingeniousness*, *ingenuity*. *1* *genier* *pl* *geniuses*. *Av* *gent*. *2* *genier* *pl* *genii*. *Av* *genius* *genitfél* *stroke* of *genius*. *genitalia*. Se *ffjensdele*! *-tib*. Se *eleform*! *flaa* *i* - *be* in the *g-e*; *-tidiff* *genital*; *-ns* (*haardt* *g*, *pl* *genier*) *genius*. *Jvf* *genier*! *guardian* *angel*. *Genoveva* *Genovefa*. *genre* *c* & *n* - r *line*, *walk*; *genre*, *kind*, *style*. Se *-billede*. *Mt* You *are* *quite* *in* *another* *genre*. *Every* *kind* *is* *good* *except* *the* *tiresome* *kind*, *unbtagen* *det* *ffjebelige*; *i* - *med*, *if* *on* the *lines* of; *-billede* *genre* (*painting*, *pic-* *ture*), *painting* of *incident*; *-mater* *painter* of *genre*; *-materi*. Se *-billede*! *genfer* -e *pop* *Guernsey* *shirt*, *Guernsey*. *Gen* n *Ghent*. *genter* -e *Gantois* *gentil* *genteel*, *fam* *cheesy*; (*gavmitb*) *handsome*; *mindre* - *unhandsome*; *bife* *fig* - *do* the *thing* (*fam* *come* *down*) *hand-* *somely* *gentleman* *gentleman*; *gentlemen* *riber*, *og*, *owners* *up*; *-rytter* (-*hachffører*) *Corinthian*.

Genua n *Genoa*. *genuefer* -e, *-ffit* *Genoese*. *genus* n (*pl* *genera*) *genus*; *gr* *gender*. *geode* - r *geol* *geode*; *-dæff* *geodesy*, *-detics*; *-dæt* -er *geodesian*, *-desist*; *-dæffiff* *geodesic*, *-desical*, *-detic*; *-fagi* *c* *dirt-eating*, *geophagism*; *-gnoff*

geognosy; -**graf** -er geographer; -**grafi** c -er geography; g-y book; -**graffit** geographical. **guf** mil! - ordbog, gazetteer, over to; et - **uttræt** fig a geographical c-n: -**log** -er geologist; -**logi** -er geology; -**logist** geological; -**meter** -e, ogf. geometrician; -**metri** geometry; g-y book; Euclid; -**metrist** geometrical. **guf** mil! - legeme body, solid. **Georg** -er George, *dim* Georgie; -**ien** n Georgia. **georgier** -e Georgian; *amr* sl buzzard; -**gita** pl georgics; -**giton** n georgic; -**gine** -r bot dahlia; -**gift** Georgian. **gevard** -er. Se jagtleopard! **gevider** Gepidae. **gevre** c & n -er guipure. **geraade** vi - i fall into, e.g. error; - (bedre: fomme) i frig get involved in a war; - (bedre: bare) ham t. stor ere reflect great credit on him. **geranium** -er geranium. **Gerda** **Gertie**. **gerere** vt - fig. Se føre fig! behave. **gergeferere** bibl Gergesenes. **Gerhard** Gerald, Gerard; -**ine** Geraldine. **gerist** -er arch (wooden) architrave, dressing. **german** -e (e) Teuton; German. **Germanien** n Germany, poet Germania. **germanisere** vt germanise, teutonise; -ist Germanic, Teutonic; -isme -r germanism, teutoni(c)ism; -ist -er germanist. **Gert**. Se **Gerhard**! **Gertud** **Gert-rude**, *dim* **Gertie**. **gertrudsflug** black (red-crested) woodpecker. **gerundium** n -er the gerund; -**div** n -er gerundial, gerundive; -**divist** gerundi(v)al, ad gerundively. **Geronfius** Jervis. **Ges** mus G flat. **gefandt** -er ambassador (*f* ambassador), minister; - i Berlin a-r to (or minister in) Berlin. **gefandtfab** n -er embassy, mission; legation. **Mt Send him** on (i) an embassy; -**s-hotel** embassy, legation; -**s-post** embassy. **gefchwindmarfch** mus quickstep. **gefchworne** -e assistant (or deputy) superintendent of mines. **gefel** -er journeyman. **esp** on the tramp; tramp; (pafbusforvalter) warehouse foreman. **gefent** n -er min socket; -hammer top-swing.

Ges-es mus G double flat. **gefms** -er cornice; -**havl**. Se **liffehavl**! **lift** ogee, O. G. **gefist** -er business, concern; *cont* job. **gefistigt** busy, (fussy and) interfering, meddlesome, meddling, (over-)officious; - person busybody, interferer; marplot; -hed busybodiness, meddling, meddling, meddling, officiousness, pragmatism. **gefisteshungeig** eager for business; bargain-seeking, touting. **gefent** n -er. Egl ghost; et gammelt -. Se **flabben**! **geft** -er geol geest, gravelly highland. **gefstell** n -er frame. **St** i **fmittga**. Som hammer-. **gefter**. Et pl av **gefus**. **gefistful** action -er gesticulation, pl ogf. action; brufe megen - use much gesticulation; -ere vi gesticulate, gesture; -nde, ogf. gesticulatory; - voldsomt gesture fiercely; -ering. Se **gefistulation**! **geflland**. Se **geft**! **gefus** (pl **gefus**, **gefter**) gesture, pl ogf. gesticulation. **guf** fagte! ved -, ogf. pantomimically. **gefint** ad *fam*. Se **fbint**! **gefer** Getze, Getes. **gefemane** n Gethsemane. **gevaldiger** -e assistant warden, overseer (of convicts); -**valtig** joc tremendous (ad -ly), *amr* catawampious. **gevant** n -er (flowing) drapery, raiment, robe; cloud, nubia. **guf** følgeube, flageude! **Mt** In a floating cloud or nubia of some fleecy tissue; i folberite -er in flowing robes; -**agtig** cloudy. **Mt** A cloudy dress; *ge*, *begt*. Se **utvgt**! -**biert** -er typ quadrat; -**binner** pl. Se **garner**! -**vinft** getting, gain, profit; i **fbil**: winnings, wins; i **lotteri**: prize; *sp* stakes; purse; - og tap profit and loss; *utfomme* med - come (or turn) up a prize; *utfomme* m-en - av (...paa) come up a prize of.; t. *for* -en to the great gain of.; -**lod** winning ticket; -**vir** n -er head, horns; -**borben** (hævel) en-

listed; *paa* - **for** *fam* in a high-handed manner.

gevar n -er gun, handgun, musket (pl coll musketry), sl walnut. **guf** bare, 'utræffe' i - i to arms! (væst) i - i turn out the guard! guard, turn out! **Gerbonnen** fom i - the S-e became on the alert, was up in arms; rope i - call to arms; *der* **ropt** i - a call (or cry) to arms was given; *træ* i - get under (or stand to their) arms, turn out (under arms); -**exercis** small-arms drill; -**fabrit** small-arms f-y; -**gymnafit** rifle-exercise; -**ild** fire of musketry, m-y fire or firing; -**tammer** gunroom; -**tifte** armchest; -**kommission** musketry c-n; -**tule** musket ball (or bullet, shot); -**løg** gunbarrel; -**model** musket pattern; -**opfat** arm(s)-rack; -**pipe**. Se **løp**! -**prop** tamkin, tampion; -**ræffe**. Se **opfat**! -**falve** discharge (or volley) of musketry; -**ftud** gun (or musket)-shot. **gi** v. **Rort** f. **gibe** (gib) **gib** bmp - og **tife** **jib** and key. **gibbe** vt s.t. **gybe**, **jibe**. **Gibraltar** n Gibraltarr, *fam* **Gib**, the Rock. **gibraltarape** magot, Barbary ape. **gibushat** crush-hat. **guf** chapeau-claque! **gid** int Oh! would! - *han* var *her* nu! Oh (or would) that (or I wish) he were here now! - *bu* *maa* *leve* *lange*! may you live long! **Mt** Oh *if* he might never have been born! **Send** I am not doing wrong, that's all! (aa) -! Goodness! Deary me; My! (t at utræffe glæbe: Oh joy! joy! **gidbet** part. **Av** **gibe**, **gide** v be at the pains, take the trouble; care; induce (or prevail upon) oneself; like, feel inclined. **guf** **gab**! be **gab** *iffe*, if they never took the trouble; *bet* **gab** *gab* *not* *fe* I should like to see that; *jeg* **gab** *vite* I should like to know.; *ingen* -r *vite* *bet* no one cares to know; *laa* *henslangt* p. en *fofa*, *uten* at - *ut* was lolling listlessly on a sofa. **gidfel** n. Se **gisfel**! **gie** -r s.t. purchase. **gift** -er fj gift; alm. (av *for*) *veed*; (av *for*) *hand*. **gift** -er poison; (smitte-) virus; (dyrist) venom; (berufende (.bebovende) tilfærmning) drug. **guf** *for*! - og *mot* -**fig** *bane* and antidote; *helbe* - i *vinen* *drunk* the wine; lægge - *for* *rotterne* lay down poison for the rats; *fbu* - og *galbe* *vent* one's venom; *bet* *fan* *bu* *ta* - *paa* *fam* you may swear that, *amr* you *bet*. **gift** married, med to; *bli* - get married. **guf** *egte* -**flab**! *her* *er* *en* *anledning* - *at* *bli* -, ogf. *here* is an establishment; *da* *vi* *blev* -(e) *fam* when we were first married; *han* *er* *iffe* - he is not a married man, he is a bachelor; *han* *er* *iffe* - *med* *noget* *parti*, is wedded to no party; *hans* *mor* *var* *to* *gange* - his m-r married twice.

gift **blander** -e poisoner; -**blander** i n poisoning; -**blanderfe** -r poisoner; -**blanding** poisoning; *conc* poisonous mixture; -**blumft** poisonous f-r; -**blære** poison b-r; -**brød** venomous sting; -**bæger** poison-cup; *tomme* -et, ogf. drink (the) hemlock. **Mt** A choice between the bowl and the dagger; -**drif** poisoned draught or drink. **gift** v *fam* (bort-) marry; (egte) marry; - *paa* *fig* *fam*. Se -**fig**! *bille* - *paa* *fig* *pop* be on the marry; - *fig* marry, get married; become a husband. **Mt** He will be marrying soon. He is not a marrying man at all; - *fig* *igjen* remarry; - *fig* *inbyrdes* intermarry; *ben*, *fom* *har* *haft* m. at - *fig*, *faar* *god* *tib* *at* *ange* marry in haste, and repent at leisure; - *fig* m. marry; *en* *ftilling* *at* - *fig* v. a p-n to marry on; - *fig* t. *penge* marry m-y. **gift** n -r. Se **giftermaal**! *et* *gøbt* - a good establishment. **Mt** Marry well. Make a good match. It was but a poor settling for her; -**ferdig** marriageable, to marry; -**gaf** mad to get married, eager to marry; -**fuiv** (egl **stiffen** (s)) matchmaker; *thst* *matri-*

monial inclinations, anxiety to get married; uxorious inclinations; *lyften* anxious to get married; uxoriously inclined; *-ri n* cont matchmaking; *-ring*. Se *vielfering!* *giftermaal* marriage. Se *gifte!* - *indenfor* (utenfor) *stammen* endogamy (exogamy); *indbyrdes* - intermarriages; jeg *tænter* *ifte* *paa* - I am not a marrying man. *gifte* *lyst*. Se *-gall* *-tauser*; *gaa i* - be absent, be out of the way. *gifte* *fri* harmless, innocuous, non-poisonous; *-ig* poisonous; virulent; venomous; *fig* *og* *fi* baneful, deleterious. *W! Make an envenomed attack on.. With such envenomed wrath. There were no poisoned wounds*; - *gaaert* asphyxiating (or poison) gas; *-heb* poisonousness; virulence, &c.; *-firtel*, *-fjertel* poison gland; *-læs* non-venomous; *-mel* (arsenifisering) white arsenic; *-middel*. Se *motgift!* *-mord* *m-r* by poison poisoning; *-morder*, *-morderiske* poisoner; *-matt*. Se *bratnatt!* *-plante* poisonous *p-t*; *-slange* venomous *s-t*; *-snog* asp; *-sybende* venomous, virulent; *-stof*. Se *gift* *virus*; *-sumat* poison-ash; *-tand* *falx* (*pl* falces), poison-fang; *-tre* *esp* *upas*-(tree). *gig* *-ger* (baat) *gig*; *p* *friggstib*: captain's galley; (*vogn*) *chaise*, *gig*; (*talje*) *jigger*; (*baand*) *jig*. *gigant* *-er* giant; *-iff* gigantic, indert. gigantesque; *-kamp* gigantomachy. *gige* *r* *obs* fiddle. *gigge* *vi* *jig*; *vi* *clue* *up*. *gig* *fust* *gigman*; *-roer* *gigman*. *pl* *og* *l*. *gigs*.

gigt path arthritis, (the) gout; *fam* rheumatism. *pop* rheumatics. *gigt* *-er* *met* (ovnsæt) charge. Se *-aapning!* *-aapning* (furnace)-top, mouth; *-anfald* fit of the gout; *-brudden* gouty; *-feber* rheumatic *f-r*; *-flamme* *met* top-flame; *-gas* *top*-(or waste) gas; *-ifer* *-e* *gouty* patient; *-iff* *gout*; *-fjæde* *c* galvanic (or voltaic) chain; *-fjænte* articular knot or node; *-middel* ant-arthritic, remedy for the gout; *-patient* *gouty* *p-t*; *-ring* galvanic (or voltaic) ring; *-smærelse* rheumatic liniment; *-sydt* afflicted with rheumatism; *-sygt* *gouty*; *-sydt* antarthritic lassa; *-bat* *gout*-wadding. *gig* *v* *went*, &c. *W* *1* - *gaa*. *Jof* *ginge!* *gild* *bully*, capital, crack, crushing, excellent, plummy, prime, rattling, topping; *bet* *flude* *være* *t* *at* *it* *would* *be* *a* *topping* *thing* *to..* *gilde* *n* *r* *banquet*, entertainment, feast; (*laug*) *fraternity*, guild; *betale* *t* *do* *the* *paving*, foot the bill, pay the piper, stump up for it, be their &c money-man; *giere* - for feast, arrange an entertainment for; *høfde* - feast, *paa* *nt* *on* *st*. *gilde* *vt*. Se *gjelde!* *-hus* *guild*-hall. *gilder* *n* *e*. Se *gildre!* *gilde* *sal*, *-stue* *banquet*-hall *or* *room*; *-stua* *guild* *statues*. *gilding* *-er* *cunuch*. *gildre* *r* *trap* (for beasts). Se *fejstrib!* Se *stillas!* *gildre* *v* *set* (a *trap* for beasts); *pile* *up* (loosely), run up (ricketyly). Se *og* *l*. *gildre* (loom). - *op* *programmer*. *gilding* *-er*, *ig* *spring* *gun*. *giltar* fermenting square *or* *vat*. *Gille*: *Gorald* - Harold Gylle. *gillet* *s-t* - bug gored cloth; - *vinge* *gore*. *gilling* *-er* *s-t* *counter*; (*p* *feil*) *roach*; *-s-plate* *oxter*-plate. *gimmer* *-e*. Se *gimre!* *-lam* *ewe*-lamb. *gimre* *r* *ewe* *before* *the* *first* *lambing*. *sgimmer*. *gimse* *r* *silken* *mackerel* *line*. *Ginevra* *Gineuvra*. *gingang* *c* & *n* *ingham*. *ginge* *vt* *piece*, *rivet*, *e.g.* *china*. *ginge* *v* *poet* (*we* &c) *went*, *wended* *our* *way*. *W* *git*. *Ginikan* *n* *Djinnestan*, *Jinnistan*. *ginseug* (*fractot*), *ginseng*, *jinshang*. *gips* gypsum; (*brændt*) *plaster* *of* *Paris*, *plaster*. Se *falt!* *-agtig* *gypseous*; *plastery*; *-arbeide* *plaster* (or *stucco*-work; *-arbeider* *plasterer*; *-afstopping*, *-nuth* *gypsoplast*, *plaster*-cast; *-brud* *g-quarry*; *-e* *vt* *plaster*; *stucco*; (*tåff*) *og* *l*. *ceil*; (*vin*) *plaster*; *-egg* *chalk*-egg; *-er* *-e* *plasterer*; *-figur* *plaster*-figure;

-førende *gypsiferous*; *-grund* *gypseous* *earth* *or* *ground*; *sem* *vog* *paa* - *gypsophilous*; *-hånd*-*ler* *dealer* *in* *plaster*-casts *stucco*; *-holdig* *gypsiferous*, *plastery*; *-ing* *-er* *plastering* &c; *-falt* *stucco*; *-loft* (plastered) *ceiling*; *-møter* (plaster) *statuary*; *-masse*. Se *-afstopping!* *-mel* *powdered* *gypsum*; *-model*. Se *-afstopping!* *-ør* (plastering) *reed*, *reed* *for* *ceiling*; *-sten* *gypsum*, *plaster*-stone; *-urt* *chalk*-plant, *gypso*-*phila*; *-velling* *grout*. *givr* *v*. *Rort* *f*. *giver*. *W* *give*. *gir* (*pl* *gir*) *s-t* *sheer* *off*, *sheer*; (*ufri*-*billig*) *yaw*; *p* *en* - *fam* *half* (seas) *over*, *three* *sheets* *in* *the* *wind*. *giraf* *-er* *camelopard*, *giraffe*. *gire* *vi* *sheer* (off); *cont* *yaw*. *Girtvæt* *r* *b-b* *hen*. *girsalt*. Se *jagt* *falt!* *gircbant* *giro*, *bank* *of* *deposit* (and *clearing* *house*). *giron* *her* *giron*. *gironbif* *-er* *Girondin*, *Girondist*; *-erne*, *og* *l* *the* *Gironde*; *-iff* *Girondist*. *gironnert* *her* *gironnee*. *gis* (*et* *barneord* *f*. *gris*) *piggy*. *gis* *v*. *Rort* *f*. *gives*. *gis* *mus* *G* *sharp*. *gis-is* *mus* *G* *double* *sharp*. *gisler* *pl*. *W* *gisel*. *gisning* *-er*. Se *gjetning!* *s-t* *estimate*. *gisp* *n* (*pl* *gisp*) *gasp*, *gasping* *breath*. Se *gjesp!* *ligge* *i* *fine* *sidste* - *be* *at* *the* (or *one's*) *last* *gasp*. *Jof* *aandbræt!* *-e* *v* *gasp*. Se *gjesp!* (av *varme*) *swelter*; - *efter* *luft* *ga-p* *for* *air*. *giste* *vt* *estimate* (by *eye*), *guess*, *reckon*; *-t* *avhand* *estimated* *d-e*; *-t* *brøde* *l-e* *by* *account*; *-t* *lengde* *l-e* *by* *account* *or* *dead* *reckoning*.

gisel *n* (*pl* *gisler*) *hostage*. *gislen* *prov*. Se *gislen!* *gislen* *opened*, *broken* *out* *into* *chinks*: *from* *want* *of* *moisture*; (*læs*) *leaky*; (*om* *flod* &c) *sparse*, *thin*; *bet* *var* *-t* *mellem* *menneffene* *the* *population* *was* *sparse*, *was* *few* *and* *far* *between*. *gisne* *vi* *open*, *shrink* (from *dryness*, *so* *as* *to* *leak*), *break* *out* *into* *chinks*, *se* *gizzen*, *gang* *gizzen*. *git* *part*. *Rort* *f*. *givet*. *W* *give*. *gitar* *-er* *guitar*; *-spiller* *guitarist*. *gitang* *s-t* (*til* *inseil*) *brail*; (*t* *underseil*) *clew*-*garnet*; (*t* *av*-*rige* *raafsel*) *clew*-*line*. *Jof* *brille!* *giron* *-er* *catamite*, *obs* *pathic*. *gitter* *vt*. Se *tit!* *bat* *be* *be* *vinbuer*. *gitter* *vt* *s-t* *skeet*; *-e* *skeet*: *a* *long* *scoop* *to* *wet* *decks* *or* *sails*. *gitter* *n* *e* *-e* *grate*, *grating*, *grid*, *grille*, *lattice*, *trellis*; (*famin* &c) *fender*, *fireguard*, *guard*; *opt* *grating*. *W! A* *grid* *of* *iron*. *The* *tall* *gilded* *grille* *of* *the* *park*. *In* *the* *House* *of* *Commons* *two* *ladies* *may* *be* *seen* *behind* *the* *grille*; *-bjælle* *lattice*-*girder*; *-bro* *lattice*-*bridge*; *-bar* *lattice* (or *trellis*)-*door*, (*trellis*-*d*) *gate*, *esp* *iron*-*gate*; *eg* *i* *fængsel*: *grated* *door*; *-port*. Se *-bar!* *-vert* *lattice* (or *trellis*)-*work*, *latticeing*, *grating*; *-vinbu* *lattice*(*d*) *window*; *barred* *w-w*. *givat* *int* *attention!* *fam* *'tention!* *fommandere* - *call* (one's *men*, *one's* *troop* &c) *to* *attention*; *rette* *fig* *op* *i* - *draw* *oneself* *up* *to* *a-n*; *flaa* *i* *-stand* *to* *a-n*; *be* *drawn* *up* *at* *a-n*; *flaa* *i* *fram* - *be* *rigidly* *at* (-*stand* *rigidly* *to* *a-n*); *-stilling*; *indta* - *come* *to* *attention*.

give *vt* *give*, *sl* *tip*; (*forære*) *present* *with*; (*nt* *mere* *bethydeligt*, *flaente*) *bestow* *on*; *confer* *on*; (*ude*, *utgi*) *discharge*, *e.g.* *water*; *yield*; (*frebringende*) *produce*, *yield*; (*betale*) *pay*; (*fore*-*bra*..*giengi*..*overlætte*) *render*; (*spille*) *act*, *e.g.* *the* *cicerone* *personale*, *e.g.* *the* *Physician*; (*pot*-*vis* *esterligne*) *play* *off*. *Jof* *behagelig*, *ga*, *gav*, *gis*, *git*, *given*, *gives*, *lov*, *ord!* *W! Do* *the* *good* *Samaritan*, *the* *grand* (den *forrenneme*); *gub* -, *at* *God* *grant* (or *God* *or* *Heaven* *send*) *that*, *wish* *to* *Goodness* (or *pray* *the* *Lord*) *that*; *gub* - *bet!* *would* *to* *God!* *Jeg* *flaa* *gi* *ham* (*p* *puffelen*) *I'll* *give* *it* *him* *or* *to* *him*, *I'll* *have* (or *take*) *it* *out* *of* *him*, *I'll* *lay* *it* *into* *him*. *W! I* *was* *calm*, *but* *I* *let* *him* *have* *it*. *Give* *it* *the* *black* *villains!* *Pay* *him* *with* *a* *cane*; *gi* *ham* *gigtig*

give it him well; bet blev mig t at it was given (or granted) to me to.. *At It is not given (or granted) to everybody to understand.. But let me do what is given me to do!* Set him some hymns to learn; hvad er det, som gis (p. teatret)? what's the play to be? hvad gir 3 mig? *fam* I like that now; hvad vil De gi? ogf. name your own price! *At They might be bought at his own price*; skal jeg gi Dem nt fugl? shall I help you to chicken? *At You have helped me too much*; bet er emner, som træver meget, men som oglea kan gi meget, afford much; - av fig, if yield. *At Onbt!* Ispulationen ga penge(r) av sig the venture came up money; - bort! Se bortgi! jeg tror iffe, den er hans, saa han frit kan gi den bort, that it is his to give; jeg gir iffe meget f. den slags forfatterfab I don't much value...; og hvad gir 3 mig faa f. oktober? and what do you say to O-r? how does the month of O-r strike you? gi fra sig (utlevere) deliver up, give up; (egl utienbe) emit, e.g. a sound; (egl oppulfe) disgorge, e.g. ill-gotten gains. *At lyl!* gi et ftrif fra sig give a cry; gi penge iffe give change; gi ind (gaffelfelt) brail in or up; gi ham nt ind give him physic, physic him; (egl med magt) drench him; cont drug him; - ned s.t. send down; gi op. Se oppgi! gi til add; regjeringen ga intet t. fangerns underhold, gave nothing to-wards.; gi argumentet (figelfen) tilfate retort (recriminate). *give vr* - fig (gi efter f. et trkf) give; (om mur &c) give, settle. *At beq!* fig! (om imerte) pass; (om storm, om fngdom) abate, go down. moderate, subside; (gi tapf) give in, *fam* back down, cave in, knock under; (over: gi fig) surrender; (bære fig ilde, stønne &c) moan; (emme fig) wince; (befege fig, flage) lament. *At The superstructure was out of its bend*; reften vil (.skal) not gi sig as for the rest, dare say it'll be all right (leave the rest to me!); bet gir fig av sig selv it follows as (a matter) of course; bet gir fig m. fiden it will go off in time; - fig videre, if go (or push) on; gi fig av m. be concerned with; deal in; cont interfere (or meddle) with; (fingre v.) tamper with; gi fig f. give in to; gi fig hen. Se hengi fig! gi fig ind under submit to; gi fig ind under guds baretegt commit oneself to Providence; han ga fig ifte m. bet he did not let the thing end there, did not rest satisfied with this; gi fig over throw up the game, give (it) up, give over; iffe gi fig over bear (or fight) up; make the best of a bad bargain; gi fig p. bet yield the point; gi fig p. veien set out; gi fig til (p. et fied) delay; cont loiter; (flaa fig ned) remain on, settle; gi fig t. at (fuge (føte) fall to singing (begin searching); gi fig til m. arbeidet igjen set about one's work again, resume one's task; gi fig ut, om ftebler &c give. *give vi* give; (i fortipil) deal; gi og faa give and take; De git it is for you to deal, it is your deal; gi galt misdeal, make a misdeal; ber er galt git there is a misdeal; - dem (.paa puffelen) give it them, let them have it, give them what for; gi (fore) hesten feed the horse; gi av sig om hold forth on, run on about; gi efter give way, give; fig concede (or yield) the point, give way, yield. *At fortanbig!* *At The door gave. Something gave in the much-taxed brain. His knees began to give*; i mót ga han knapt in btr nt efter in c-e he scarcely yielded to his b-r; gi efter f. give way (or yield) to; indulge; gi e. oglea i dette punkt concede (or yield) this point also. *At On one point only he yielded*; gi fra fig. Se gi av fig! vent one's feelings; De har iffe git mig rigtig igjen my change is not right; vi kan

iffe gi igjen we have (got) no change; gi ham igjen p. et pund give him the balance of a sovereign; gi ham m. fig share with him; gi op, bl. a. abandon the field. Se *give fig over!* Se oppgi bet! gi paa go (or keep) on; (gi En „v. puffelen“) let one have it, pay away; han ga paa m. at samme lufferten; Gold har endog maattet gi til, is actually out of pocket by it.

givefe - r giving; bestowal; collation, conferment, conferral, e.g. of a decoration; enactment, e.g. of a statute. *given* given. *At en* her, p. forhaand! *At Given the rights of the many poor, to find the condition of the few rich. On a given spot. At a given time*; men selv (om) dette (er) givet but even granting this...; under de -vne (vise -vne) forhold under the (in given) circumstances; en - følge, en - fat a matter of course; et taug av -førlighe a given-sized rope; - hest skal En iffe fe i munden you mustn't look a gift horse in the mouth; ved -leilighed given the opportunity; on (an) occasion; p. den -vne tid, ogf. at the time; i givet tilfelde in case &c. Se i tilfelde! bet er givet that of course; dette er iffe (faa ganffe) givet it does not (quite) follow; og hermed er (det) oglea givet, at hence it follows as (a matter) of course that...; anfe (.ta) f. givet take for granted, discount, beg the question (of). *At Take (it) for granted that.. Worry oneself over every trifle and discount every misfortune. Beg the entire question*; ftenet tar De f. givet you beg the question of sex. *giveende* (utbytterif, om bot, om forfatter) affording; m. pafiv bet: faa (til) - have as (or at) a gift, as a present; jeg fit den -, ogf. I had it given me; vilde iffe ha den, om jeg fit den - would not have (or take) it at (or for) a gift. *given-fig-hen* abandonment, devotion, (enthusiastic) surrender of self: to a cause, &c. *giver* - e donor, giver; collator; enactor; (- og leder av kampen) ant editor. *At The editor of the games. A cheerful (glad) giver.* *gives v.* Se givet vd ber - there is there are. *At findes!* *givet n.* Se givent! -vis ad (as a matter) of course. *giving* - er deal. *giving*. Se gitaug!

gjalb n (pl gjalb) blare; ring; - e vi blare; ring; - en. Se gjald! *gjaldt v* was worth, &c. *At gjelde.* *gjeld* (pl gjeld) dial. Se fmaatort! *gjedde* - r icl pike, *fam* jack, sc ged; (-unge) pickerel; fiste - jack-fish. *gjegne n* - r landmark; vi point out (by landmarks). *gjeife v.* Se joige! *gjeip c & n.* Se gjeip! *gjet* - er fool; (fpasmatis) wag; drive - med make fun of; flaa -ten løss frolic; let oneself go, have no end of fun. *gjeffe vt* banter, fool; hoax; mystify; -fig joc foolish; - jnat foolish (or idle) talk; -ri n foolery; waggery; banter, railery; *Elkovs* - Love's Labour's lost; -s vrec be bantering &c each other. *gjell n* (pl gjel). Se fjeldflett! pass. *gjell.* Som led i bever. *gjeld n* (pl gjeld) living, as comprising one or several parishes, (clerical) district. *gjeld vt* barren, dry, sc yeld; (om hndyr) castrated; bli - run dry; -buff wether; - e vt castrate, cut, geld, fj steer, prov lib; (hundyr) spay; -er - e gelder, prov libber; -gris barrow/hog, -pig, barrow, cutter, gelt pig; -ing - er spade, esp bullock, ox (castrated bull); -farve burnet-saxifrage; -to barren cow; -ning castration, gelding &c; -ore, -stut bullock, gelt bull. (bull-) seg; ox; -vær. Se -buff! *gjell vt.* Se valak! *gjelle* - r gill, pl ogf. branchiae. *gjelle vt* remove the gills of; -nanden breathing by gills; -napping branchial aperture, gill-opening; -blad gill-fibre; -bue gill-arch; -bætte gill-

cover, operculum; -*støttet* branchiopod, *pl* ogf. branchiopoda; -*hinde*, -*hud* g.-flap; -*læs* abbranchial, -ian, -late; -*orm* lernean; -*uegl* sea-slug.

gjemme *vt* (lægge tilside) put by; shut away; (stjule) hide; (negrave &c) cache; (bevare, opbevare) keep; (i rækkefølge) file. *Sof* borte, bortglemt, *gjemme* (paa), *gjemme*, *stjult*, *stjule*! holde sig - *gjem* hidden; om vilst: lie low; - *mit* dagen over, ogf. overday; - *dem* til (indtil) keep or reserve them for (reserve or save them against or till...). *Mt* Hold some over for a second series. *Let us reserve them for another day!* bli bedre v. at - *g* improve by keeping; *den* taaler ikke at - *g* it won't keep. *Sof* taale!

gjemme *vr* - *fig*. *Se* *stjule* *fig*! - *fig* bort hide away; *hvor* har den - *mit* *fig* (benne)? where has it got to? *gjemme* *vt* - *paa* keep; save, reserve. *Sof* *stjule*! betom du, o herre, vil - *paa* misgjænger, mark iniquities. *Mt* A treasury (flat) of happy memories, which I shall hoard when you are gone. *gjemme* *n* - *tr* depository, receptacle, repository; - *r* s.f. lockers and store-rooms; *gi* ham det *i* - *give* it him to keep. *Se* *opbevaring*! - *frugt* *f* that will keep; - *spil* *prov* *Se* *gjemt*! - *sted*. *Se* *gjemme*! *Se* *stjulestet*! komme frem fra sit - come out of hiding. *gjemt* *n* - *fler*. *Se* *stjulestet*! lefe - play least in sight, play hide-and-seek; *be* forlatte *støbes* *byste* *fler*. *U*. Mund.

gjen. *Se* *gie*! *gjen*, *gjen* *prov* short; straight. *Sof* *gjen*! *gjen*! back, re-, retro- &c. *gjen*! *auta* *vt* (afstøbet) arbejder, *e* streif &c) re-instate; - *antagelse* re-instatement; - *abstaa* *vt* re(tro)cede; - *advtaelse* re(tro)cession; - *besat* return *v*-*t*. *gjen*! *Se* *gie*! *gjen*! *ba* - *et* opposite neighbour, opposite; - *hus* opposite house; - *byrd* *poet*. *Se* *støbelse*! *daab* rebaptisation. *Gjen* *n* Lake Gjende. *gjen*! *drive* *vt* to confute, disprove, refute; - *drivelig* confutable, &c; - *drivelse* disproof, confutation, refutation; - *døbe* *vt* rebaptise; - *døper* (ana)-baptist, *fam* dipper, *cont* dipper; - *døperst* (ana)baptistal; - *elste* *vt* love again or in return; - *erholde* *vt* recover; - *erobre* *vt* recapture &c; - *erobring* recapture; reconquest; - *erhverve* *vt* recover; - *finde* *vt*. *Se* *finde* *gjen*! - *findelse* *bl*. *a*. finding (again), recovery; *sp* retrieve; - *forene* *vt* re-unite; - *forening* re-union; - *foretage* *vt* resume; - *foretagelse* resumption; - *forfiste* *vt* re-insure; - *forfiste* re-insurance; - *fortælle* *vt* renarrate, &c; reproduce; - *fortælling* renarration &c; reproduction; - *frembringe* *vr* reproduce; - *fler* reproduction; - *fulde* *vt* (en aapning, et løb) fill up; - *færd* *n* (*pl* - *færb*) apparition, phantom, spectre; *pl* myth leures. *Sof* *gaa* *gjen*! - *føde* *vt* bear again, regenerate. *Sof* *født*! - *fødsel* regeneration, rebirth, palingenesis, theol. ogf. new birth. *Mt* The materialistic rebirth of Japan. *Baptismal* regeneration (- *ved* *daaben*). *The revival of letters*; - *ns* had the washing of *r*-*n*; - *fødsels*-regenerative, palingenetic; - *født* reborn, regenerate. *Mt* The political centre of reborn Hellas; - *heb* regeneracy; - *gauger* revenant. *Se* *født*! *agtig* ghostlike, -ly, spectral; - *gave* return gift; *gaver* *og* *r* an interchange of gifts, *fam* give and take, *hver* *se* gift-gaff; *fig* (*i* diplomatiet &c) do, ut des; *gaver* *og* *r* holder længt *venst* *giff*-*gaff* makes good fellowship; - *giff* remarried; *s* theol. deuterogamist; - *gifte* remarriage, a second marriage; - *give* *vt* give (or render) back, restore, return; (advise) reflect; (utrykke) express; (fortælle, meddele, advise) rehearse, repeat, reproduce; (anføre, citere) quote; (fremstille) render, e.g. a scene; (overfatte) render, *p*. engelt into

English, med *by*; - *fejl* misrender, &c; - *ham* friheden, *hnet* restore him to (or him his) liberty, restore his sight; - *givelse* reddition, restitution, return; reflection; account, rehearsal, repeating, repetition, reproduction; rendering, rendition, version; restoration; (*i* fonografi) record; - *gjæld* return; (-*else*) requital, retribution; (repræstater) reprisals; *giøre* - make a return; retaliate; *giøre* - for return the like for; retaliate; *til* - in return, *joc* in revenge; as a set-off; *t*. *straf* in (or by way of) retaliation or retribution, as a retaliatory measure; (*p*. den anden side) on the other hand. *Mt* A belt of scattered forest, which was easier to pass, though, in revenge, the ground was steeper; - *gjælde* *vt* return (e.g. a call, one's hatred), reciprocate, e.g. feelings; retaliate, e.g. injuries. *Mt* Pay (or repay, return) good for evil, ont m. *gibt*. *Remunerative* (or retributive) justice; *jeg* tilstater mig at - *Deres* gode snæver. I beg to reciprocate your kind wishes for the year commenced; - *gjældelse*. *Se* *gjæld*! den retfærdige - retributive justice; - *ns* dag the day of retribution; - *gjældelses*, ogf. retaliatory; - *ret* law (or right) of retaliation; - *groning* healing (up); - *hale* barb. *dim* barbule; *besætte* med *r* barb; - *hilsen* return salutation &c; - *indsætte* *vt* re-introduce, restore, revive; *merc* re-import; - *indsættelse* re-introduction, restoration, revival; - *indsættelse* re-importation; - *indsættelse* *vt* refit, e.g. engines; re-instate, e.g. an official; restore, e.g. a passage, a king to (*p*.) his throne; replace, e.g. a man in his former rights; - *indsættelse* refitting; re-instatement, re-institution; *i* into; restoration; - *indtage* *vt* *if* resume; - *indtræde* *vi* - *i* re-enter upon. *Sof* nummer! forbehold sig *ret* *t*. at - *i* *et* embede retain a lien upon.; - *indtrædelse* re-entrance, *i* upon; - *falde* *vt* - *fig*. - *i* erindringen call (or recall) to mind, call (back) to memory or remembrance, recall; - *finde* *vt* identify, know again, recognise; - *lig* recognisable; - *findelse* identification, recognition; *her* *hø* portneren *til* - is left with the gatekeeper for identification or in order to its being owned; - *signal* *s*.f. private signal; - *hærlighed* return of affection or love; - *høp* repurchase; - *høpe* *vt* repurchase; - *høps*; - *ret* right of repurchase; - *hørb* (police's) surrender-value; - *flang* echo, resonance; *fig* an echo, sympathy, a response; *den* eneste *uten* *ris* politil, *som* *hør* - *i* (*i* *vin*der - *hø*) *folket*, sympathetic to (or likely to elicit a response from) the public of this country; - *kom* *t* return. *Mt* The coming of the Lord; - *krav* reclamation. *Se* *mot* *krav*! - *kræve* *vt* reclaim; - *levende* surviving; *s* survivor; - *lyd*. *Se* *flang*! *Sof* *efst*! *som* *git* - resonant; *gi* - *av* echo (or ring) to; *karen* *om* - catacoustics; - *lyde* *vi* echo (again), re echo, resound, reverberate, ring (again); - *av* echo to, be resonant with, resound to or with; - *av* *rigtet* *om* *ben* *de* *be* *lig* *hed* ring with the fame of her charms; - *løse* *vt* *rel* redeem; - *løser* redeemer; - *lønning* redemption; - *mæle* (*hør*) reply; (*hør* *hør*) *hør* *ret*; *cont* ogf. back answer(s), back talk. *Mt* One of the earliest lessons inculcated onboard ship is "No back answers"! *t* *til* - put in an answer, plead; *ret* *ret*; *cont* talk back; *som* *aldrig* *tar* (*i* *to*) *til* - *hver*: unretorting; *t* *til* - *mot* reply on or to; - *mæle* *v* reply, return.

gennem *præp* ogf. *fig* through; (*v*. *hjelpe* *ad*) ogf. *by* (or through) the agency (or intermediary, medium) of. *Mt* God may speak to us through the agency of dreams. Through (the

intermediary of, the medium of) his spies. **gjennem** ad thoroughly, fam out-and-out. **gjennem** Thoroughly honest; **-arbejde** vt work thoroughly or well; go (or work) through; en t fremstilling af min teori an elaborate statement of my t-y; **-bake** vt bake through or thoroughly; **-blade** vt run over, turn over (the leaves of); **-blæsning** bwp blow-through; **-s-tran** blow-through cock; **-bløte** vt drench, soak; **-tt**, om person: drenched, soaking wet; **-bløstning** drenching, soaking; **-bore** vt perforate, pierce (through); m. bajonet, if run through; m. færd run through, stab. **gjennem** A piercing glance or look; **-nde** blif, ogf. glare; je **-nde** paa fam look daggers at; **-boring** perforation, piercing; **-brud** breaking through; (ad et færdal) cut, incision, clearance; **-fær** mlt burst through; **fig** prevalence, victory; awakening, renaissance, revival; transformation; komme til - break through; **fig** prevail; **-brutt** if open-work(ed), e.g. stockings; (tablet) fretted; - arbeide open work; **-brøte** vt penetrate. Se **brøte** igennem! **gjennem** Break the enemy's line. Break through a principle; **-brytningssevne** art penetrative power, p-r of penetration, penetrativeness; **-bæve** vt thrill (through); **-danne** thorough (or true)-bred; **-drage** vt traverse; **-fald** falling through; **-fare** vt scour; run over, skim, e.g. a book; **fig** go (or pass) through. Se **-bæve**. **gjennem** **gjennem**! en tante, som for ham, that crossed his mind. **gjennem** The resemblance flashed across me; la en fald **gjennem** - ham strike cold to his heart; **-fær** passage; afgifter, som maa erlægges af fide ved -en **gjennem** fanalen tolls due on v-s passing through the canal; arbejdsfærdige personer, som dels t. færdighed, dels paa - findes i byen work-shys to be found in the city, whether fixtures or of passage; **-forfæ** vt search through; **fig** sift; **-frosen** frozen through; **-føre** vt carry through; **fig** accomplish, carry (out, through), effect, put (or see) through, fam pull off. **gjennem** Bring the plan to bear. He carried out (or sustained) his part (rolle) with such bounce that he was completely successful. To carry (or follow) out the image. Follow out the part to the end; - en fuga maintain a fugue; bet i Macaulays udtale rte princips om.. the principle laid down in...of.; som ikke lar **fig** - impracticable; faa-danne færd vil være bankefærdige at - such actions do (or will) not easily lie, are hardly sustainable. **gjennem** The proceedings dropped through; **-førelse** bl. a. carrying out, accomplishment, effectuation; practice. **gjennem** The acting out of that strong impulse had exhausted her energy; **-førlig** feasible, practicable; **-førd** feasibility &c; **-førsel** if transit; **-ført** congruous, consistent, elaborate, sustained, thorough. **gjennem** Less congruous and seductive works. In the midst of the most elaborate luxury. There was a sustained dignity in her step; bræst m. den mest -e haan og foragt rejected with every circumstance of contumely and c-t; **-ført** congruousness, consistency, elaborateness &c; **-gaa** vt (-e) examine, go over or through, look over; review; (behandle i skrift, i tale, i tanterne) go over, review, pass in review; (i tanterne) ogf. run over in one's mind; (eg. lege) go through; (spørgsmaal) construe; (u-faa, lise) come (or go) through; (eg. stole) go or pass through, go through the curriculum of. **gjennem** fild, fur! **gjennem** Poor dears, how they must have wanted it after all they had been through! la ham (man den) - stolen pass him through the school (put him through all his

paces). **gjennem** Look up the items of an account; **-gaafse** r examination, going over, review; construe; (lidelse) experience passed through, suffering. **gjennem** Efter flere legemlige og fælelige -t. Verit Lie. **gjennem** **-gang**! **-gaende** (going) through; **fig** pervading, pervasive, thorough, universal, unvarying. **gjennem** A passing tone. Thorough repairs. Through communication, line, ticket. Transit goods. Unvarying kindness; med - lgs thorough-lighted; være - **fig** prevail (through-out); være - i pervade; **-gaende** ad in all cases, pervadingly, throughout, unvaryingly; uniformly (e.g. good, successful); et - godt parti a good level lot; findes - i, ogf. pervade.

gjennemgang going (or passing) through, passage; (færd) gangway, passage; (offentlig gate) thoroughfare; (-s-pøst) stepping-stone; mere transit, e.g. of goods; **cryst** cleavage; **ast** transit; (meridian) culmination, meridian passage or transit; (maament) ogf. southing. **gjennem**! No thoroughfare! liseb's -e (Paster Lunde, Mbl. 1910 270) life experiences, adversity, trials. **gjennem** The lines of (færd e.) much passed through and passions repressed. **gjennemgangs** afford transient chord; **-avgift** toll for passage; **-befordring** through conveyance; **-biljet** through-ticket; **-form** transition f-m; **-fragt** through f-t; **-note** passing n-e; **-pøst** stepping-stone; **-punkt** point of transit &c; **-rejsende** passer-through, passing traveller, **amr** transient; **-rødsbor** railw lye; **-stadium** transition stage; stepping-stone; **-sted** place of passage. **gjennem** It is only a place of passage, not of stay; **-tog** through-train; corridor (or vestibule, vestibuled) train; **-told** transit-duty; **-tone** passing tone; **-vei** thoroughfare; **-vogn** railw corridor car.

gjennemgløde vt heat through; **fig** kindle; **-grænse** vt. Se **-forfæ**! **-gripende** thorough, sweeping, radical; **-gryde** vt thrill through, thrill; **-hegle** vt hackle thoroughly; **fig** give a good rating, scold well, fam blow up; **-hugge** vt cut through; **-hulle** vt hole like a sieve, honeycomb, riddle; t, færd bot per-tuse; **-isne** vt strike cold to, freeze through; **fig** thrill; jar. **gjennem** As if she had been jarred by a hateful sound; **-jage** vt hunt through; **fig** hurry over, skim; **-jæfæl** drive (or driving) through; passage for carriages, vehicular thoroughfare; **-føft** if done enough; **-fald** frozen; **-komponere** vt set (a song) through all its stanzas; **-krybde** vt cross, traverse. **gjennem** A face grotesquely criss-crossed with sticking-plaster; **-lete** vt search; **-leve** vt go (or live, pass) through; (aflegge) develop out of. **gjennem** In this instant a lifetime is lived. He lived again through that day of horror when... through the exciting scenes. Live through many dangers; **-liggen**. Se **ligge**! **-lyfte** vt search (by candlelight); eg. ved røntgenstråler: transilluminate; **-lysning** bl. a. transillumination; **-læse** vt go (or read) over, peruse; **-læsning** reading, perusal; **for**net - reperusal; **-løpe** vt run over or through, traverse; (-e) glance one's eye over, run over; **-mønstre** vt fig. Se **-hegle**! **-pisse** vt lash soundly; (væte) drench, soak; **-pløje** vt fig toil (or wade) through; **-prøve** vt beat soundly, thrash; **-reife** vt pass through, traverse; - hèle & travel throughout Europe; **-reife** passage (through); en person, som (fun) er paa - a (mere) passer-through; han bar (her) paa - he was passing through (here); påseere & paa - til pass through London going (or on one's way) to.. **gjennem** **-fart**! **-rejsende**. Se **gjennemgangs** rejsende! **-riste** vt **fig** send a thrill through.

Se *ghjel* *rote vt* (m. snute) root or rout through; *fig* rummage; *-se vt* look over; *-et og øst* revised and enlarged; *-figtig* diaphanous, transparent; *fig* lucid; *-hed* diaphaneity, transparency; *lucidity*; *-fluning* oozing through, infiltration; *endosome*, *osmose*; *-flaaret*. Se *-fliere!* *-flinne vi* shine (or show) through. *Mt* Showing through on to the surface; *-flinnende*. Se *ogl*, *-flinnelig!* - *billede* lithophane; *-flinnelig* pellucid; *-hed* pellucidity, pellucidity; *-fljære vt* cut, intersect; (*y* tryk & *tvær*) criss-cross; (m. *bjelte* & *her* debruisse; (om *elv* & *c*) intersect, permeate, traverse. *Mt* Intersected by deep gullies; *-flaart* *gotit* intersected Gothic; *-flaane* *træstammer* esp sections of trees; *-flue vt* find out, penetrate (into), see into or through. *Mt* Penetrate their disguises. Penetrate into the secret. Read the whole scheme. See into the trick; *-fluelig* penetrable; *let* -, *ogl*, easily seen through; *-fljete vt* shoot through; (m. *blæde*) interfoliate, -leave; *den er -flutt m. røne blæde*, *ogl*, blank pages are interleafed; *-flag* (eg. i en gate) cut, opening; *-flævne art.* Se *gjennebrudning* *ævn*! *-fluit* cut (through); *arch* profile; *mat* average; *geom* & i tegning section; (*tvermaal*) diameter; *i* - on an (or the) average, at a medium; *be fan i* - *fættis t.* an average may be struck at.; *ta -fæt av* (i - *ha*, *bride* *bet t.*, *afholde*, *fosse* & *c*) average; *-fluitlig* average, medium. *Som ad*, *se i gjenneuit!* *-fluits* average; *-flinje* diameter; *-flris* all-round (or average) *p-e*; *-tegnung* sectional view; *-flolde vt* art riddle; *-t av rifle* *fluler*; *-flpeide vt* reconnoitre; *-flste vt* roast & thoroughly; *-ft* done enough; *-flitte vt* pierce, run through; *-flteife vt* range, roam, rove; (*og* *afstøte*) scour; (*som* *flapper*) beat. *Mt* Detectives, professional and amateur, ranged the land; *-flteife vt* scour; *-fltrømme vt* flow (or run) through; *fig* pervade; *thrill* (through). *Mt* A different feeling pervaded the audience in the afternoon. A warm self-content suffused him when he considered what he had already done; *-flrove vt* beat, beat up, scour, draw. *Mt* Beat up the forests. Draw a cover: hunt it through for game; *-flveden* transudation; *-flvedt* perspiring all over; *-flun fig* inspection; *review*; (*av* *bog i* *benigt* at *forbedre* *den*) *revisal*; *til* - i *boghandler* *opr.* on approval; *-flvee vt* leaven; *-t av fig* *ogl*, imbued with; *-flætte vt* *geol* & *c* traverse; - *paa* *tryk* & *tvær* cross and recross; *-flste vt* search; *ransack*, rummage. Se *-flstøve!* *-tegne vt* *calque*, counter-draw, trace; *-tegnung* calquing & *c*; *-træf c* thorough draught; *-træffe vt* (m. en *væste*) impregnate; *-truffet* *og* *forleglet* *taped* and sealed; *-træfning* impregnation; *-trænge v* penetrate, pierce; (m. *væste*) impregnate; (*være* *gjenne* *gaende* *i*) pervade. Se *-flre!* *Mt* A piercing shriek. A piercing sound. Piercing (or searching) cold; *bet* *blæte* *en -nde* *fold* *vind* the wind blew piercing(ly) cold; *legemer* *der -r* *hinanden* *interpenetrating* *solids*; *-trængelig* penetrable; *-hed* penetrability; *-trængen* penetration, piercing; *impregnation*; *gjenflidig* - *interpenetration*; *-trængelig*. Se *atvængelig* *en v. mufl* *t* - *borgerpligt*; *-tænte vt* consider fully, think out or through; *vel -tt*, *ogl*, elaborate; *ifle -tt* *unthought-out*; *-tør* quite (or thoroughly) dry; *-vante vt* watch out or through; *-væ* *netter*, *ogl*, wakeful nights; *-vaat* drenched (to the skin), soaked, soaking wet, wet through; *-vandrende vt* perambulate, wander (over); *-varm* warm through; *-vei* passage, thoroughfare; *-virfte vt*

work. Se *fig* *-flre!* *-væget* *bot* perfoliate; *-væte vt* moisten (or wet) thoroughly; *-væve vt* interweave.

gjenopblussen (av *fygdom*) fresh outbreak; *recrudescence*; *-bygge vt* rebuild; *-byggelse* rebuilding; *-fæte vt* re-erect; *theat* re-act; *revive*; *-fæstelse* re-erection; *second* performance; *revival*; *-flene vt* relive; *-flævelse* reliving; *-flive vt* reanimate, -suscitate, -vive, -vivify; *restore*; *-nde* (middel) restorative; *-flivelse* reanimation, -suscitation, -vival, -vivification; *restoration*; *-reife vt*. Se *gjenreife!* *fig* elevate, rehabilitate, uplift. *Mt* Elevate poor fellows who have been to prison. Uplift fallen women; *-reising*. Se *gjenreising!* *fig* elevation, rehabilitation, uplifting; *-en* *av* *den* *nationale* *ære* national rehabilitation; *-rette vt* redress, e.g. the balance; *recover*, e.g. a loss; *re-establish*, e.g. monarchy; *restore*, e.g. order, the battle, the balance of one's mind; *retrieve*, e.g. one's fame. *Mt* Retrieve the situation; *freden* *blev* *t* *i* *Europa* peace was restored to Europe, E-e was restored to peace; *-rettelse* redressment; *re-establishment*; *restoration*; *retrieval*; *-flaa vt* rise (again); *be* *resurrected*; *la* - *resurrect*; *-flille vt* reset & *c*; *-tæge vt* readmit; *theat* re-ive; (*for* *handlung*, *fortælling*, *fat*) *resume*; - *fine* *forhandlinger*, *ogl*, *resume*; - *fin* *fortælling*, *ogl*, *pick* *up* *one's* *story*; - *flaten*, *ogl*, *re-open* the case; *-fat* *flulle* *revival*; - *paa* *bubgettet* *re-insert* on the estimates; *-tængelse* readmittance; *revival*; *resumption*, & *c*; *-træde vt* re-appear; *-træden* re-appearance; *-væste vt* raise to life again, *reurrect*, -suscitate; *-vættelse* raising from death, *resurrection*, -suscitation.

gjenoverfætte vt retranslate; *put* *back*; *-part* duplicate, transcript. *Mt* One day was a counterpart of another; *ta* (*være*) *en* - *av* *duplicate*; *-reife vt* re-erect; *fig* restore. *Sj* *gjenopreife!* *-reising* re-erection; *fig* restoration. *Landets* -. *En* - *av* *hæle* *florforbæret*; *-falg* resale; *-se vt* see (or meet) again; *revisit*; *-flidig* mutual, reciprocal. *Sj* *flasuranceforening*, *afhængig*, *hed*, *forhold!* - *e* *bestydninger* *accusations* (or *criminations*) and *recriminations*, *mutual* *recriminations*; *bring* *de* *to* *fættorer* *i* - *t* *forhold* *correlate* the two *f-s*; - *e* *fljenfler*, *ogl*, *an* *interchange* of *kind* *offices*; *-flidighed* *mutuality*, *reciprocity*; *-flforhold* (relation of) *mutuality*, *flam* *give-and-take*; *-fltraftat* *treaty* of *reciprocity*; *-fltæte* *e* *boy* (or *girl*) *kept* (or *detained*) *after* *school-hours*; *-flitting* *detention* *after* *school-hours*; *-flin* *reflection*; *-flue vt* *snow* *under* *or* *up*; *-flpeile vt* *mirror*, *reflect*; *-fltaa vi* *be* *left*, *remain*. *Mt* There are five cases outstanding from the previous month; *-fltaende* *left*, *remaining*; *outstanding*; *be* - *brødtage* *the* *fractions* of *days* *outstanding*.

gjenstand *e* (ting, *flensigt*) *object*; (*flulle*) *article*; (*enne*, *grundlag* *f.*, *en* *ret* & *c.*, *v.* *experiment*) *subject*. *Sj* *flbehandling*, *flattere*. *Mt* I tried to see things (ene) *but* *could* *not*; *en* - *av* *fløb* *a* *piece* of *plate*; *en* - *til* *en* *guinea* *flam* *a* *g-a* *affair*; *tæpte* - *e*. Se *bortkomme* *flater!* *flbert* *bert*, *flom* *flit* - *for* *forlagret* *flølge* *denne* *lov* *any* *work* made the subject of *copyright* *by* *this* *act.*; *bet* *er* *ingen* - *that* *is* *a* *small* *matter*; *penge* *bar* *ingen* - *for*, *was* *no* *object* *to.*; - *for* *an* (or *the*) *object* of (e.g. many marks of respect, calumny); *a* *subject* of (e.g. much conjecture, conversation), the subjects of, e.g. many a joke; *være* - *for* *hans* *mi* *flag* *lie* *under* *his* *displeasure*; *den* *behandling*, *de* *var* - *for*, *ogl*, *the* *indignities* *offered* *them*. *Mt* *Evangelicalism* *was* *not* *to* *us* *a* *subject* *for* *contemptuous* *disdain*. *All*

these phenomena are fair subjects for experiment; *se* form gr objective. *gjenstridig* recalcitrant, refractory; cross-grained; *stridighed* recalcitrance, refractoriness; *svare* rejoiner; reply; i - *paa* in reply to; *svare* v rejoin; *fy*. *Se* tilføj! *Mr* His injuries were so serious as to need stitching. *Stitch a wound*; *syn* meeting again; *paa* -! till we meet again! *au revoir!* *fam* so long! *gentagte* vt repeat; reiterate; echo; *gne* gange repeatedly, in repeated cases, on repeated occasions, once and again; *En*, *der* -nde *har* forieet sig a repeated offender; - *det* f. sig selv, ogf. say it over to oneself; - *sig* repeat oneself; m. tingsubj. ogf. recur. *Mr* History (-n) never repeats itself. *gentagelse* r repetition; (re)iteration; recurrence; (*topi*) replica, pl repliche. *Se* *tegn*! *se* *tegn* sign of repetition; *mus* repeat, segno di ripetizione; *se* tilfælde path fresh outbreak, recrudescence, relapse; *jur* repetition of an offence; i - *jur* on a r-n of the offence, in repeated case. *gentjeneste* return service. *Mr* Do one a return service; *det* skal gåde os meget at være til - we shall be most happy to serve you in return; *udfare* vt re-export; *valg* re-election. *Jvf* frage sig! *Mr* He will not seek re-election to Parliament; *være* *paa* - stand for r-n; *vei*. *Se* *bénéit* flyte (en) - make a short cut or road, cut off a corner, *amr* make a shoot. *Jvf* ta en *bénéit* *bergt* regrowth, reproduction; *vinde* vt recover; regain; be restored to (e.g. health, her confidence); - *fatningen* recover composure; - *fit* gode humør, ogf. find one's good spirits again; -, *hvad* *han* *har* *tapt*, ogf. retrieve his losses; *vindelse*, if recovery; *vist* return v-t; *fordigthed* hardship; *er*, ogf. adversity, tribulation(s), troubles. *Mr* Is my present endurance none? *Brood* over the ills of life; *vælg* vt re-elect; *vælgelig* re-eligible; *værende*. *Se* tilfælde blivende, *værende*! *ydelse*. *Se* motbydelse!

gjev n (pl *gjev*), ubert. *gjev* c grimace, mouth; pout, pouting lips; *dra* *paa* - en pull a face; *e* vi bl. a. make (up) a face, make (or pull) faces, pull a face; *nde*, ogf. grimaced; - *stogt* pull a horrible grimace; - *til* make mouths at or upon, pull faces at. *gjevpe* vt (vippe) ubert. tip (aloft, into the air). *Se* *pind*, *vip*! *gjer* *er* carp feather-edge. *gjerder* *e* (støtetaug f. gaffel) guy, vang; forjyne m. (.f. tilfide i) *e* guy. *gjerdestiftel* vang-pendant; *talje* vang-tackle. *gjere* vt (stjæte staa) carp mitre, sypher.

gjerne ad readily, willingly; with a good grace; (i forb. m. would) fain; (almindelig) commonly, generally, mostly; (høist rimelig, høist sandsynlig) very likely, as likely as not. *Jvf* for. *hellere*, *hjerstens*! f. mig - I have no objection, with all my heart; (m. bibegep af ligestilighed) I don't know if I care; f. mig *funde* *be* - tale m. *ham*, ogf. I was willing they should see him; f. mig *maa* *du* - *tro* *alt* *det* *der* *think* all that and welcome! *lifefaa* - (just) as soon; meget - most willingly, by all means; (*ja*) *faa* - *fam* willingly; certainly; - *det* willingly; - *multigt* just (or quite) possible; - *anfå* (.bruste *vælg*) affect; *det* *blir* - tilfældet that is apt to be the case; *det* *gaar* - *faa* it will happen so; *funde* - *ha* *stiftet* *ham* op. she could willingly have boxed his ears for the sheer audacity of his looks. *Se* *opf*: f. mig *funde* *be*! som *det* *hænder*. as usually happens, one was giving advice and the other was not taking it; *at* *det* *funde* *jeg* - (*gjere*) I said I didn't mind, didn't care if I did; *du* *fan* - *faa* *kurven* you

may have the b-t and welcome; *vi* *fan* *lifefaa* - *gaa* *tilfælde* we had as good (or may as well) return; *du* *fan* - *glæde* *det* you are free to do it; *du* *fan* - *høre*, *hvad* *vi* *taler* om I do not mind your hearing...; *du* *fan* - *læse* *det* *hvit* you needn't mind reading it aloud; you may as well read...; *jeg* *funde* - *ta* *not* en *fam* I could do with another; *det* *fan* - *være* that may be, it is just (or quite) possible; *abslutningerne* *funde* - (*ha*) *været* *flere* the illustrations might with advantage have been more numerous; *han* *fom* - om *aftenen* he would come of an evening; *jeg* *fér* - I like to see...; *jeg* *fér* *lifefaa* - I would as soon see...; *jeg* *faa* *mindre* -, at *han* *fit* *vite* *det* I shouldn't care for him to know; *det* *faa* (.vilde) *jeg* *meget* (*fam* *svært*) - I should like it of all things, I wish it most particularly; *en* - *fær* *gjæft* a favoured (or favourite) guest; *jeg* *stal* - *stjæte* *det* op f. *Dem* I'll undo it for you and welcome; *du* *stulbe* *faa* - *faa* *gaa*... you should willingly go, were it not so fatal a step; *du* *stal* - *fe*, *den* *er* *salbt* i *elven* I rather fear it will have dropped into the r-r; *jeg* *stal* - *hunge* *litt* I don't mind singing a song; *det*te *tror* *jeg* - this I can quite (or well) believe; *vil* *du* -? bl. a. are you very keen on it? - *vil*... like (or love) to or ...ing, *ifær* *amr* admire ...ing; want (or be anxious) to; be quite willing to...; *jeg* *vilde* - *ha* *en*, ogf. I should be glad of one; *jeg* *vilde* *faa* - *fe* *ham* *igjen*, ogf. I do so want to...; *jeg* *vilde* - *vite* I should like to know...; *faa* - *jeg* *vilde* however much I might wish it; *faa* - *jeg* *vilde* *gjere* *Dem*, ogf. with every wish to oblige you... *Mr* Much as I should have liked to, I could not spend much time in visiting the camps; *ste* *sup* *fam* ordinarily, (very) generally.

gjerning *er* act, action, deed, work; (forretning, talb) business; *er* *theol* works. *Jvf* apostel, *ferst*, *forlæge*, *haand*! *Mr* The business (or labours) of the day, of the school. This is thy handiwork fig. Abominate Satan and all his works and ways (alt *hans* *væsen*); *huse*s - the housework; *tegn* og *underlige* *er* signs and wonders; *gjøre* *en* *gød* - do a kindness, a good (or kind) action, a kind thing, (a) good work; *gjøre* *en* *god* - imot, ogf. confer a boon upon...; *gjøre* *en* *nyttig* - *ved* at, ogf. do good service in ...ing; *har* *gjort* *sin* - the potion has done its office; *gjort* - *staa* *if*te f. at *andre* what's done can't be helped; it's no use crying over (or talking of) spill milk; *vil* *mit* *du* *tro* *at* *du* *ne* *er*! *bibl* shew me thy faith without thy works! *Mr* Judge a man by (ester) his works. By (i) word and act. In word and deed; *hvile* *fra* *al* *sin* - *bibl* rest from all his work; *han* *har* *bist* *det* i - he has given actual proofs, has proved (or shown) it by actions or deeds; *vise* *sin* *tro* i *er* prove one's faith by one's works; *gødt* *er* at *hvile* p. *gjort* - after the work is done, repose is sweet; *han* *ligger* p. *fine* *er* he has got his deserts. *gjernings*, *hellig* *legalist*; *pietist*; *hellighed* legalism; pietism; *mand* *doer*, perpetrator, til of; culprit, delinquent; author of an outrage; *fulme* *etter* *en*, ogf. track it home; *sted* p-e of perpetration; *synd* actual sin, sin of commission. *gjerrig* avaricious, narrow, niggard, *paa* of; s miser. *Mr* The Miser of *Molière*; *være* - *paa*, ogf. be niggard in giving...; pinch. *Mr* We were misers of every coin in that treasury; *hæd* *avarice*, narrowness, niggardliness; *pind* *carmudgeon*, miser. *Gjert* &c. *Se* *Gjert*! *gjev* n (pl *gjev*) yawn; *e* vi yawn; *ing* *er* yawning; yawn. *²gjæft* pop. *Se* *gjæt*! *²gjæft* *er* guest; (bejstende)

visitor, visitant; (p. offentlig steb) patron, visitor; (spise-) boarder, diner. *Jof hyppig, liggende, stam-!* *Wt A permanent boarder. A chance comer. An almost invariable guest. Cholera is an annual (aarvis) visitant; en stabið - i, ogf. a habitué (cont a haunter) of. Wt Dyer is constant at the club; optre sem - theat star (it). gjeft vt visit; om steb, ogf. visit at; vi stay as a guest, visit; theat star (it); -bud banquet, feast, (n & pl) feasting; fam hubbleb; gjere - for banquet; holde - feast; vere til (-s) feast; -herre hst host; -hjem hospice; -optreden (pl -er, -optredelser) star appearance or performance, pl ogf. starring. *²gjefter. Se ²gjeft! ²gjefter. Hstalt av ²gjeft. Rutid av v gjeft. gjeftene vi. Se gjeft! gjeftret right of hospitality; jur Court of Passage; -ri n obs feasting guests; coshering, coshery; reise paa - go coshering; -rolle starpart, -rôle; gi -r be starring (it); -seng bed for guests, spare bed; -stil star-performance, -performances, starring; -stue common (or travellers') room, parlour; -ven guest, unbert. guest-friend; host; -vensteb hospitality; -verelse guest-room; spare (bed-) room. gjeftfri hospitable; -hed hospitality. *Jof ²bede om! gjeftveier innkeeper; landlord; -gaard inn; -i n -er innkeeper; conc inn; -ste -r woman innkeeper; innkeeper's wife. ²gjet v. Bydeform av gjette. ²gjet guessing. Se gjetning, gjetvert! (rent) paa - at a guess, by guess, by (mere) guesswork; bet var jaqt rent paa - he &c simply made a shot. ²gjet -er goat; she-goat, jenny (or nanny)-goat; han er som -en: jo mere de bamber den, des bedre friv(e)s den he is like the herb which flourishes most when most trampled on. gjetbar conjecturable, guessable. ²gjete -r bot alburnum, sap, sapwood, splint, sj blea. ²gjete-goat's; caprine; -buff billy (or he, ram)-goat, goat-buck, fam Billy; -fot (geisfus) parting tool; -haar goat's hair; (i uld) kemp, kempty; -hams hornet; -juling, -juring goat-herd; -tib, -tilling, -tje goatling, kid, kidling; -flav bot buckbean. Se guldfot! -pau ogipan; -ragg goat's hair; -rams bot willow-herb: *Epilobium angustifolium*; -rind goat's skin; tilstele -s-stoel drab boots; -steg. Se buffsteg! bot goatsbeard, goat-marjoram &c. gjetning -er conjecture, guess, guessing, fam (chance) shot; gr conjectural emendation, conjecture. *Jof gjening! fortvilet - bad shot; en heldig - a lucky guess; lø - bl. a. random guess; om hans alder er det umuligt at fremsette uogen rimelig - at his age it is i-e to make any reasonable guess; -en - av mig, ogf. it is only guesswork on my part. Wt But that is all guessing; efter en -. Se paa gjet! efter en lø -, ogf. at a rough (or vague) guess; som beror paa -(er) conjectural; bet beror meget paa - it is very much guesswork; -s-vis conjectural, ad -ly. gjette v conjecture, divine, guess. *Jof gaate! - feil (fam galt) miss one's guess; hvið ber -s feil if the guess is wrong; godt -t good guessing; a near guess; gjet engang! give a guess! - paa guess (at), conjecture; ber -s hest p. bisje these are most guessed about; jeg -r paa ham I guess it is he. Wt You would have divined him for a clergyman, guessed his age at about fifty; -fig t. conjecture, guess; -evne conjectural sagacity, power of divination; -set. Se gaatset! gjetvert. Se ²gjet, gjetning! Wt But that must be pure guess. ²gjord (utt. jór) pop mature, ripe; vlnaeren var -. Wt. Se ²gjort! ²gjord (pl gjorder) girth; (metal-, træ-) hoop. *Jof buk-! Wt The girthing broke; flaa - sp play at trundle-hoop, drive******

(or roll, trundle) hoops or a (or the) hoop. *²gjorde vt gird; hoop; tungen -t sig m. skænbst, girt on Quern-Biter. *Jof om-! ²gjorde v (fam utt. jóre). Fortid av gjøre. gjords vd (utt. jór, m. fort, luffet o). Fortid av ²gjers. ²gjort part done &c. Wt gjere, hvi. ie! (moden) done, in condition, mature, matured; om fjød ogf. sufficiently hung; om oft ogf. ripe. *Jof gjerning! Wt York hams splendidly matured; -er - the deed is done; what's done can't be helped; godt -! well done! pop bully for you! - papir, - vegel accommodation bill or paper, (bill of) accommodation, kite, wind-bill; leve paa -e vegler live on the kite-flying principle. ²gjort (egf. gurt). Se bukfort! -e v strap; tighten. *Jof gjure! gjort bedre! - garn, -væv webbing. gjure v. Se gjorte! fasten on; - fast; - læstet. gjub n. Se jub! gjæld (pl -s-poster) debt; coll debts, indebtedness. *Jof bundløs, -bætte, -greie, -hefte, -hvide, -pante, -samlet! Wt My debt to you; aktiv - active debts, claims; passiv -, ogf. liabilities; gjøre (..tjiste, -tætte) - contract (or incur) a debt or debts; ha - be in debt; ha (..bare i) fior - be deeply in debt;omme i - fall (or get, go, run) into (or run in) debt;omme i en - paa - run in debt £ 200;omme i - til get into the debt of, go in (or into) debt to; flaa i - til be in debt (or indebted) to, owe (one) a debt; den - be stod i til, ogf. the debts they had with...; vi flaar i fior - til Frantrijk, ogf. we are under great debts to F-e; sætte sig i - for go in debt for; -bunden encumbered with (or involved in) debt. gjælde v (være verb) be worth; (m. tingssubj.) ha en vis tjæpeevne ogf. purchase; (være i kraft) apply, be in force; (betale) glt & jur pay; (angaa) apply (or refer) to, concern, involve. *Jof angaa, gjælbende, ²mép, være ghlbig! Wt In Northern Rhodesia Roman-Dutch law applied. In Ireland the Censor's ban does not hold. The customs that hold among gentlemen. When money was scarce and purchased more than it will now.. The law of 1842 was still running in Canada. The principle of primogeniture was not running in that country; gaa og - pass current. Wt An English sovereign will go everywhere; - mere end outvalue; sig outweigh; ogflaa - (tilfille - om, tilfille omjatte), ogf. extend to. Wt What I said to Cold goes for everyone of you; la - accept, admit, allow. Se nbf! bet -r! (jeg mottar veddemaalet &c) I'm on! it's a go! (bet er magtpaaliggende) it's urgent; bet -r iffe, if it counts (or stands) for nothing, it doesn't count; nu -r bet! now is the pinch! now comes the tug-of-war! now for it! now for a push! bet gjaldt en elstovsshandel there was a love-affair in question; bet -r et forfæl it's worth the trying; let's try or have a try! bet gjaldt livet it was a matter of life and death; hold dig fast! bet -r livet! cling for your life! om bet gjaldt mit liv, if to save my life; som (om) bet gjaldt livet as if one's life depended on it, for dear (or as if for one's) life; bet gjaldt livet f. den, som tapte the loser's life was at stake; bet -r liv og død life and death are in question, the business is upon life and death; enten bet -r (..gjalbt) mand eller kvinde in the case of either man or w-n. Wt When it is a question of his own purse...; bet -r mig I am aimed at; I am concerned, it concerns me; som om bet hadde gjaldt dem selv as if it had been their own case; bet -r fremdeles, at it (still) remains true that...; f. os maa bet - at it must be our business to...; bet -r at løpe it is a case of running, at ha mot all depends upon courage, at******

opbage the object (or question) is to discover.. *Mr It is a matter of avoiding repetition; bet -r at være rast quick is the word! hvad -r det, han kommer idag? what will you bet he comes to-day? hvad bet iher -r, er at the great point (or thing) is to..; hvor (.naar) bet -r (.gjaldt), if on an emergency or occasion, on emergencies. Jvf forhaand! naar bet -r, skal man finde mig I shall be found, when wanted; mit første besøg gjaldt major P., was to Major Ponto. *Mr My first thought was for my pipe. His last thought was of her; la denne forslaring - accept the e-n; hans mening -r meget, carries great weight; is of much value. Jvf ndr -r hos! - for, if represent, go (or pass) for; - for intet go for nothing, hos with; bet kan lide - for noget bevís, cannot be accepted (or taken) as proof; la - for accept as; (urgt f.) pass..off as or for; hvor -r reisen hen? where are you bound or going? joc whither bound? - omget hos have interest with..; - om apply (or be applicable) to, hold good (or be true) of, be true with regard to. *Mr If this be true for England..; tilfide - om, ogf. extend to.***

gjældende bl. a. available, in force. *Mr Available tickets. The current rate of exchange. Acts (love) in force. Existing laws (love, lov, ret). Existing regulations. Tickets good for six months; den her p. fædet - future the custom of this place (...port); - taxt tariff rate; bli - take effect; (forbli -) be left in force; gjøre - assert, enforce, urge, e.g. a claim, a right; (paafaa) claim; som argument: argue, bring to bear; (egl som antiposti) charge; (t. forbar, som undskyldning) plead, put in (or advance) a plea, at that.; (paastand) maintain, urge; (fremhæve) set off, e.g. one's beauty. *Jvf forbarer! Mr A delightful art and every opportunity to make it tell; gjøre det gamle besjendtskab - improve the old a-e; gjøre sin indskyldelse - bring one's in fluence (or interest) to bear. Mr Great interest was made for the pardon of young Cold; den samme indbydende lunde gjøres - mot enhver..plan, ogf. the same o-n would lie against any new scheme; gjøre sit trav -r, ogf. put in one's claim; press one's claim; (t. bet uderste) press home one's claim; gjøre en lov - for et sted extend a law to (or put a law in force in) a locality; gjøre sin ret -r, ogf. press one's right; sønnen gjørte sin ret -r, took out its right; faadame jelsmaal fan lide let gjøres -r, do (or will) not easily lie; gjøre sig -r assert oneself, put oneself forward; (om ting) have play, assert (or urge) itself; make itself felt; (herste) prevail. *Mr An outlying region where the King's law does not carry. The planter charged (or claimed) that he was a runaway. This lady pervaded (gjørde sig fært - i) the room, the village, entered very largely into the picture. His sense of honour will step in again. Blood (æbdt blod) will tell. A position where his qualities could be more telling; gi ham leilighed f. at gjøre sig -r, i famtale: draw him out. gjældfri free from debt; out of debt; -t gods unencumbered property. gjældsarrest arrest (or imprisonment) for debt. Se -sængel! -bevis. Se bevis! -brød bond; -byrde load of debt; -fange p-r for debt; -fordring claim; -fængsel debtor's (or debtors') p-n; (privat) spunging-house. Se -arrest!omme i - become a prisoner for debt; -trav. Se -fordring! -post item of debt, pl ogf. debts; -sat debt case; -tiffelse contraction of debt(s).***

giæng -er s.t. gang (of workmen), party, squad. *Jvf arbejdsdag, arbejding! hele -en pop the whole lot (or swad) of them. gjænge -r (laas)*

wards; (stue-) groove, thread; (p. stol, v. bugge) rocker; (gang) course, progress; routine, ogf. cont groove; -, hvis fæltion er et retlinet triangel buttress thread; alt gaar i - everything works smooth; arbeidet gik i den vante -, went on in its usual routine; alt er igen kommet i - everything has resumed its regular course; tingene kom i den (.bet) gamle -, fell back into their old groove; fæten er i (gød) - the m-r is in (good) train. *Mr The thing is going as usual; være ute av -, ute av sine -r be unhinged, out of joint. gjængs current; prevailing, prevalent; et - ord fig a household word. gjær ferment, yeast, prov barm; ta (.gaa i) - ferment, become fermented; -celle yeast-cell. gjærde n -r fence, pl coll fencing; (levende) hedge; (sten-) wall. Se fien! - Jvf levende! *Mr Where the hedge is lowest all men go over; la nt ubluppe fine tænder - let slip a remark &c; fitte paa -t fig sit on the fence; -fang fencing material, fencing; -hold the maintenance (or upkeep) of fences or fencing; -måler sp crane, funk-sticks, thruster (at gaps); være -, ogf. crane; -rist railw cattleguard; -sanger orn pettichaps, petty chaps; -smut (Vej.). Se tømte! -stav, -stov fence picket, hedge-stake. *Mr As stiff as a hedge-stake; -tråd fencing wire; -vifte bush-vetch. gjære vi ferment, work. Mr Divining what was fermenting in the other's mind..; la - ferment; -far fermenting vat. gjæring -r fermentation, working; fig ogf. ferment. Mr Heats and jealousies. Strong ferment is already noticeable; bringe i - ferment. Mr His soul was in ferment. gjærings/tum septic tank; -middel ferment; -proces fermentative p-s; -stov ferment. gjær/tar. Se gjærfar! -plante yeast p-t; -pulver baking (or raising, yeast) p-r; -sop blastomyces (pl -cetes), yeast-fungus, saccharo-mycetes. gjæs pl geese. *Ab gaas. gjæfing bmp (overtøfning) priming. gjæfning -r gosling. gjæfser fam. Se gjæs! gjæte v herd, graze, guard, mind, tend; fig cont shepherd. Mr Herd cows. Mind one's sheep. There were two boys pig-minding. He is no believer in mankind being tended by the state from the cradle to the grave; - bort. Se bort! abs lose one's cattle; - op (.p.) tihen watch for (or spy out) the thief; - paa En shepherd one. gjæter -e herder, herdsman, keeper (of cattle), neat-herd, amr cowboy, -man, aust stockman; (faare-) shepherd; bot loc bugle; -gut herd boy; shepherd boy; -jente herd girl; shepherd-girl, shepherdess. gjætering herding &c; fig tending; cont shepherding. gjætte v. Fortid av gjæte. gjæv excellent; (fæt) doughy, gallant; (gamvill) generous, liberal; -hød excellence; gallantry; liberality; -t ad excellently &c; jnæs - om greatly admire, think very highly of. *1. gjø v. Fort f. gjøde. 2. gjø v bark, bay; som -r av alle træter, ogf. in full bark; - paa maanen bark at (or bay) the moon. 3. gjø n (pl gjø) bark, bay. 4. gjød v. Bydeform av gjøde. 5. gjød v. Fortid av gjøde. gjøddubfæt fat stock; store-cattle, stores. gjødde v. Fortid av 2. gjø & av gjøde. gjøde vi dress, enrich, fertilise, esp dung, manure. Se fete! *Mr Having guanoed her mind by reading French novels..; -middel. Se gjøbning! fatner. gjødgræs fatting pig; -fæt fattened (or fattening) calf; -fæt loin of veal. gjødning -r dressing, dung, fertiliser, manure; (m. luffet o) fattening; -s-fæt kalmite; -s-fæt fertilising agent. Se gjøbning! gjødsef. Se gjøbning! (cattle) droppings; brutes som (.tit) -, ogf. for manurial purposes; -brig. Se ibrig! -dunge. Se -haug! -grav dung-pit; -græp dung-******

fork; -**haug**, -**taft** dunghill, manure heap; -**flærre** dung-cart, tumbrel; -**vand** liquid manure, m-e water; -**vagn**. Se -**flærre**! Se **⁴brig**! -**verdi** manurial v-e. **⁴gjødfe** vt. Se **⁴gjøde**! sterft **⁴t** heavily manured. **⁴gjødfe** vi drop (excrement), dung, void excrement. **⁴gjødling** -er dressing, dunging, manuring. **⁴gjødfti**: flaa (jætte) paa - be fattening (put up to fatten). **⁴gjøen** (pl **⁴gjøinger**) barking, baying, barks, cry, mouth; bark. **⁴gjøer** -e. Se **⁴gjøer**: **⁴gjøgl** n buffoonery; humbug, shams. **⁴gjøgl** v juggle; -**billede** phantasm; **⁴t** -e buffoon; juggler; mountebank; **⁴orn** bateleur (eagle); -**ri** n -er, -**tyl** juggling, juggling tricks; -**fn**. Se -**billede**! **⁴gjø** -er cuckoo; -**spetter** cuckoo; -**tyt** c.-spittle; -**tyre** cuckoo's meat; **⁴ut** c.-clock. **⁴gjøle** vi - for cajole; coax. **⁴gjøn** n fun; chaff, chaffing; drive (-**gjøre**) - make fun; drive - med. Se **⁴gjøne** me! -e vi - av, - med make fun of; om person ogf. chaff, sit upon, **⁴omr** saw. **⁴gjøpling**. Se **⁴gjøpling**! **⁴gjør** v. **⁴ut** av **⁴⁴gjø** & av **⁴gjøre**. **⁴gjør** n (fort, **⁴apent** s) dirt, a dirt, excrement. **⁴gjørde** vi dial gird; secure, fasten: as applied to a carriage-load. **⁴gjø**. **⁴gjøre** vt (ifær om det ulegenlige) do, e.g. everything in one's power, good, wonders; (if om det legemlige) make (e.g. boots), **⁴sam** build. **⁴gjør** allerderst, **⁴⁴bedre**, **⁴⁴end**, **⁴⁴empe**, **⁴⁴formeget**, **⁴⁴and**, **⁴⁴amme**! - ham lyffelig make (or render) him happy; han **⁴gjør** os **⁴bedre**, end vi **⁴t** he makes us out (to be) better than we are, gives us credit for more than we deserve. **⁴M** *It left the affair more obscure, if possible, than it had been before*; som **⁴an** -s eller **⁴lats** indifferent; **⁴teol** adaphorous; **⁴høstfor** iffe **⁴vove** **⁴springet**.. **⁴ja** var **⁴gjør**? why not take the plunge and have it over? en **⁴re** **⁴gjør** bet a spoon does the business. **⁴Jvf** **⁴mengde**! **⁴M** *Harold's speech did*; **⁴ja** **⁴gjør** bet **⁴da**! do you do it then! bet **⁴er** **⁴ham**, som **⁴han** **⁴gjør** bet, if it is his doing; - **⁴bet** **⁴daarlig** come off (or do) badly, succeed poorly; - **⁴bet** **⁴gødt** do well. **⁴Jvf** **⁴gødt**! bet var **⁴lumpent** **⁴gjør** it was a shabby thing to do; jeg **⁴gjør** bet **⁴iffe**, if I shall do no such thing; **⁴hvad** **⁴gjør** bet? what matter? what does it (or that) matter? what's (or where's) the odds? **⁴hvad** **⁴gjør** vi nu? if what to do now? jeg **⁴vèt**, **⁴hvad** jeg **⁴gjør** I know what I am about or at; I know what I'll do; **⁴hvad** **⁴har** du **⁴gjør** **⁴barnet**? what have you done to the child?; **⁴hvad** jeg **⁴saa** **⁴gjør** eller **⁴iffe** **⁴gjør** (-**⁴gjør** eller **⁴later**) .life meget.. bet **⁴kommer** mig **⁴t**. **⁴stade** whatever I do or let alone, all one, it goes against me; **⁴hvad** **⁴hun** **⁴gjør** ogf. **⁴her** her doings and sayings; (bet) **⁴gjør** **⁴intet** no matter for that, (it is) no matter, it does not matter, not the least consequence. **⁴M** *But never mind!* **⁴hadde** **⁴intet** **⁴der** at - had no business there; bet **⁴funde** **⁴da** **⁴iffe** - **⁴noget** surely there could be no harm in that; jeg **⁴tror** **⁴iffe**, **⁴han** **⁴gjør** mig **⁴ut**, he will hurt me; **⁴har** du **⁴gjør** **⁴dig** **⁴ut**? have you hurt yourself? **⁴bette** **⁴gjørde**, at **⁴bendes** **⁴naarværende** **⁴saa** **⁴op** **⁴t**. **⁴hende** this made her looked up to by her r-s; - av (**⁴hne**s om) like; (**⁴fubende**) despatch, dispose of, do, do up; (**⁴anbringe**) put, stow; leave. **⁴M** *The day was too interesting to dismiss in a few paragraphs*; **⁴hvor** **⁴har** jeg nu **⁴gjør** av **⁴hatten** min? where have I left (or where did I leave) my hat? **⁴hvor** **⁴han** **⁴siden** **⁴hadde** **⁴gjør** av **⁴fig**, var **⁴bet** **⁴umuligt** at **⁴saa** **⁴rede** **⁴p**. where he went next.; jeg **⁴visste** **⁴iffe**, **⁴hvør** jeg **⁴stude** - av mig, what to do with myself. **⁴be** **⁴gjør** **⁴iffe** **⁴meget** av **⁴fig** they don't tell much or bulge large. **⁴M** *If it is to make any show in this fight at all, why..*; - bet av **⁴m**. despatch, do for, do up, finish, finish off,

make away with, settle; - av **⁴m**. **⁴fig** **⁴prov** destroy (or make away with, put an end to) oneself; - **⁴meget** av **⁴admire**, affect, like very much. Se **⁴feter**! - **⁴ham** **⁴bet** **⁴efter** do as much; jeg **⁴tan** **⁴ikke** (-) **⁴for** **⁴bet** I cannot help it; I am not in fault; **⁴han** **⁴tan** **⁴ikke** (-) **⁴for**, at **⁴han** **⁴iffe** **⁴er** **⁴nogen** **⁴sin** **⁴mand**, cannot help not being a gentleman; - **⁴fra** **⁴fig** **⁴finish**, get done, get off one's hands; **⁴bet** **⁴gjør** **⁴iffe** **⁴fort** **⁴da** **⁴eller** **⁴til** it's no great odds. **⁴Jvf** **⁴⁴farlig**! **⁴som** **⁴hverten** **⁴gjør** **⁴fra** **⁴eller** **⁴til** (saten **⁴uvedkommende**) irrelevant; **⁴du** **⁴tan** **⁴hverten** - **⁴fra** **⁴eller** **⁴til** you can neither make nor mend; - **⁴i** **⁴penge** **⁴turn** into cash or money; **⁴ber** -s **⁴iffe** **⁴stort** **⁴i** **⁴hjemfragter** (fulfragter) there is not much doing homewards (in coal-freights); - **⁴alt** **⁴ing** **⁴m**. do as others do, make one everywhere, be up to everything; go the pace; **⁴hvad** **⁴bet** **⁴blev** **⁴gjør** **⁴m**. **⁴ham** what was done to him; **⁴alt** **⁴hvad** **⁴bet** **⁴har** **⁴m**. **⁴saa** **⁴ten** at -, **⁴er** **⁴saa** **⁴interessant**, at.. everything to do (or connected) with the navy.. **⁴Jvf** **⁴bestille** **⁴me**! - **⁴op**. Se **⁴op**! - **⁴op** **⁴id** **⁴light** (or make) a fire; - **⁴op** **⁴m**. **⁴fig** **⁴fælt**, at **⁴make** up one's mind (or decide, persuade oneself) that.; - **⁴fiften** **⁴til**. Se **⁴til**! **⁴bet** **⁴funde** **⁴og** **⁴saa** - **⁴noget** **⁴t**, that, too, might have st to do with it; - **⁴hen** **⁴te** **⁴sin** **⁴fiende** (fene) make an e-y of her (make her his wife); - **⁴bet** **⁴t**. **⁴pøsser** make it into s-s, os **⁴t**. **⁴at** **⁴stær** make us (into) atheists, **⁴disse** **⁴provinser** **⁴t**. **⁴et** **⁴førstendomme** erect (or make) these p-s into a principality; **⁴bet**, **⁴som** **⁴gjør** **⁴menne** **⁴stet** **⁴t**. **⁴menne** **⁴stet** that which constitutes man a man; **⁴iffe** **⁴saa** **⁴stet**, **⁴som** **⁴man** **⁴sø** **⁴er** at - **⁴bet** **⁴t**. not so bad as is attempted to make out; - **⁴til** (ad) **⁴fist**. Se **⁴⁴gane**! - **⁴meget** **⁴t**. at go far to.; - **⁴meget** **⁴ut** av **⁴pengene**. Se **⁴⁴brøle**! **⁴hvør** **⁴gjør** **⁴du** **⁴os** **⁴ut** **⁴t**. at være? where do you make us to be? **⁴et** **⁴hø**, **⁴som** **⁴føreren** **⁴gjørde** **⁴ut** **⁴t**. at være **⁴Stomvær**, made out to be the S-r; - **⁴ved**, **⁴bl**. a. mend, repair; **⁴bered** (..**⁴bered**) **⁴er** **⁴intet** at - I (or we &c) can't better (or help, mend) it; **⁴høst** **⁴maatte** **⁴ber** -s **⁴meget** **⁴v**, **⁴for** **⁴bet** **⁴blev** **⁴behoeligt** **⁴han** **⁴needed** much doing to the house to make it fit for habitation; **⁴men** **⁴hvad** **⁴er** **⁴bet** at - **⁴ved** **⁴bet**? but what to do about it? **⁴tan** **⁴vi** - **⁴noget** **⁴v**. **⁴bet**? can we do anything about it?

⁴gjøre vr - **⁴fig** (bli til) be in the making; (utvile **⁴fig** **⁴t**. **⁴moden**ed &c) come to perfection, improve, mellow, ripen; (ta **⁴fig** **⁴ut**) appear (or show) to advantage, tell, **⁴sam** do; **⁴theat** &c act very well, dramatise, be playable; (p. **⁴tryk**) set up very well in type. **⁴Jvf** **⁴⁴ast**, **⁴gød**! jeg **⁴stal** **⁴iffe** - **⁴mig** **⁴bedre**, end jeg **⁴er** I don't wish to make myself out better than I am; - **⁴fig** **⁴gal** **⁴sham** mad or madness. **⁴Jvf** **⁴an** **⁴stille** **⁴fig**! - **⁴fig** **⁴saa** **⁴sø** **⁴et** og **⁴læffer** be all sweetness and smiles; - **⁴fig** **⁴ubmerket** **⁴som** **⁴midtfigur** make a splendid centre figure; - **⁴fig** **⁴til** (- **⁴fig** **⁴vigtig**) affect importance, give oneself airs, pose; (indta **⁴teatral**-**⁴ste** **⁴stillingen**) attitudinise, pose; **⁴hunden** **⁴føget** og **⁴gjørde** **⁴fig** **⁴t**. the dog wagged its tail friskly; - **⁴fig** **⁴t**. av **⁴pique** (or value) oneself on, make a boast of; - **⁴fig** **⁴t**. **⁴for** **⁴pose** before; **⁴f**. at - **⁴fig** **⁴t**. for display, for show; - **⁴fig** **⁴ut** **⁴dirty** oneself.

⁴gjøre vi do; (- **⁴sit** **⁴for** **⁴nødne**). Se **⁴behov**! **⁴M** *Cats always make a dirt in the same place*; **⁴gjør** **⁴som** jeg! do as I do! **⁴gjør** **⁴som** **⁴presten** **⁴præter**, **⁴iffe** **⁴som** **⁴han** **⁴handler**! do as the friar saith, and not as he doth! **⁴vor** **⁴race** **⁴dø**.. **⁴Saamen** **⁴om** **⁴den** **⁴gjør**, **⁴saamen** **⁴gjør** **⁴den** **⁴et**.. It certainly does not (or nothing of the kind); **⁴ha** **⁴gjør** **⁴fra** **⁴fig** have done or finished; **⁴bet** **⁴gjør** **⁴hverten** **⁴fra** **⁴eller** **⁴til** it makes no difference at all, it's no (manner of) odds, that's neither here nor there; it is irrelevant. **⁴M** *I don't see that it makes any odds*; - **⁴i** **⁴bugen** **⁴dirty** oneself; - **⁴i** **⁴rygter**

deal in reports, i tē do (in) tea. *Mr Deal in politics, in sly jokes*; det gjorde du galt i you did wrong; - vel i at do well to; - ham imot act against his wishes, cross (or offend, thwart) him; hvem han hadde at - med whom he had to deal (or do) with. *3vf bestille m!* de har litet at - med their means are limited; han slappet tigeren, som jeg vilde giort m. en fatning, as I would have done a kitten; hun har ført dem båt lykt, som hun har giort m. mig, as she has me; gjør mot andre, som du vil, de skal - mot big deal (or do) as you would be dealt (or done) by! det er bare om at - at stemme imot i jvingene it all depends upon (or it's a case of) checking up at turnings; det er mig om at - (at) it is an object with me (I am very anxious to..). *3vf det gjælder at..!* det er ikke straf om at -, men sitring mot gjentagelse punishment is not the object (or objective), but security against a repetition of the offence; hvis det var om at - at påvirkte hans valg, vilde min mening ikke telle en tæd i my opinion, if it came to influence his choice..; de seiler, stant det var litet om at - they missed by a close margin; denne gang var det litet om at -, tier: it was a near thing. *3vf haarsbreds!* hvis det var saameget om at - at undgaa opagelse av et laan if the great point was, how to avoid..; - op settle; - op m. sig selv make up one's mind; - paa sig dirty oneself; de hadde liten tid at - paa their time was limited, they had little time to put in; - lfe doing. *3vf om, iftaude, &c!* ordets - the doing of the word.

gjøre maalt avocations, business, duties; pursuits. *gjøre* en: - og laten actions (and omissions), doings (and failures); - er e doer; border ordets e! be ye doers of the word! -lig doable, feasible, practicable; -jed doableness, feasibility, practicability. *gjørne* er mire, mud; dregs, grounds; et miry &c; turbid, dreggish, -gy. *gjørs* vd fam - paa det do it on purpose, make a point of it; - paa at.. go all out to, deliberately try to..; de - paa at utførte.., ogj they postpone the session on purpose. *gjørs* (pl -er, coll gjørs) ict brasse, pike-perch. *gjørtler* e brass-founder, brazier. *gjøs* v. Fortid av ghye. *gjøs* er jack-flag, union-jack, fam jack; heile - (for løds) hoist the blue peter. *Mr Half-mast the ensign (with the) jack down.* *3vf i fjan!* *gjøs* ict. *Se* *gjørs!* *gjøs* kate, -stot jack-staff. *gjst* v. Fortid av gste. *gjst* v. Fortid av ghye; -et part. *Av ghye.* *glaame* vi pop (gjøre store mine) stare. *glaamen* pop sickly-looking, wan, wannish. *glaame* vi pop stare. *glacé* glacé. *Mr Silk glacé plush; -hauffe* kidglove, fam kid. *glacere* vt. *Se* *glacere!* *glacis* n er fort glacis. *Mr The glaces were made sheer and slippery.* *glad* blithe, blithesome, cheerful, gay, glad, joyful, -ous, lightsome, merry; (gemutlig) jovial; (livs-) genial; fam slightly elevated (with wine). *3vf* often, dag, giver, glade, lerte! *Mr A blithe face, laugh. God loveth a cheerful giver. A delightful dream. Fair words which make fools fain. This fond hope. Embellished with gold and gay colours*; det e budstabs the glad news; i det e haap at fondly hoping that or to..; - llygne jovial temper, joviality, merry disposition; en - sjæl a jolly (good) fellow, a merry soul. *Mr He has been a very gay young man*; leve i den e tro, at fondly imagine that..; de vil bli e they will be delighted, v. at høre om det to hear of it; være - ogj. rejoice; og - var jeg and I was delighted; jeg er life - I don't care, who cares?

jeg er life -, jeg, ja gutten..han græt I don't care a rap, said the boy, as he cried; jeg er life - (med), om.. I don't care though..; - i fond of; attached to; pleased with. *Mr Get fond of. Become attached to..;* - over glad at or of, pleased at or over or with, over at, ogj. to; - over sin feier, ogj. flushed with victory; hun fan være - til fam she ought to congratulate herself; vi bar -(e) til at kunne bilægge det we were glad (or only too thankful) to compromise; han bar nokka - ved at faa, ogj. he rather liked having.. *gladelig* ad with a light heart; fam gladly; willingly enough. *gladiator* er gladiator; -svil gladiatorial game or show. *gladlynt* merry-dispositioned, jovial; genial. *glam* n (pl glam). *Se* *gløen!* *Mr The bay of the bloodhound. Uttering deep bays; -me vi.* *Se* *gla!* *glån* n (pl glån) stare; et - i stj a bit of blue sky, a clear interval. *glaude* jock cum -. *Se* med glans!

glane vi stare; cont ogj. gape, glauc, paa at. *Mr Gaping about like a country bumpkin;* -veis er, - er e gaper. *glaning* er staring &c; stare, &c; ben stod midt i -en fam it was just before my &c eyes. *glans* brilliance, effulgence, sheen, splendour; (p. tæ) gloss; glossiness; face, shiny front; (politur) polish; *min* lustre; *min* (pl glanser) glance; *fig* glory, lustre, splendour. *Mr With a slight silvery sheen over the sides and belly;* taste - over illustrate, reflect (or shed, throw) a lustre on or over; lægge - over metet give éclat (.a prestige) to the gathering; men av et saadant embebe staar der ingen - but such an o-e confers (or has) no prestige; sette - paa gloss; face; ta -en av take the gloss (fig ogj. the bloom, the shine) off.. *Mr She only knew that the glamour of it all was gone;* men der var ikke ben eventyret - over førden, som but over their expedition there did not hover that glamour of adventure which..; i hele sin - in all one's glory, in one's pride; med - with flying colours, with full honours, with éclat; triumphantly, in (hollow) style; bebare opgaen (.alle dens iherstmaal) med - fam floor the paper; det gjør han med - fam so he does, easily; vinde med -, ogj. carry (or have) it hollow; -haand glossy r-n; -bille sparkler; -billede glazed (or glossy) picture or print; -bærte polishing b-h; -sasan impeyan pheasant, menall, minaul, monaul; -fugl jacamar; -fuld effulgent, resplendent, splendid; et -t anslag a brilliant touch; -gulv tinsel; -ful. *Se* an tract! -terret glazed linen; buckram; -lær jappaned (or lacquered, patent) l-r; -støber patent boots; -læs dead, dull, lacklustre, lustreless; without pomp or splendour. *Mr Lacklustre (or leaden, lustreless) eyes;* -nummer star performance or turn; -paa glazed board; -visstort paa - glazed cards; -papir glazed p-r; -periode meridian (of one's) glory, palmy days. *Mr When Rome was in the meridian (or noon-tide) of her glory.. Papacy reached its noon-day under Innocent III;* -punkt acme, crowning effort (or feature, hit), great (or noblest) feature. *Mr The crowning aspect of the incident;* -rit. *Se* -fuld! -rolle star/part, -rôle; favourite part; -scene great scene; -shtiring lustreen; -slipping burnishing; -stot shiny soot; -stivelse glazed starch; -stribning French laundry; -stib. *Se* -periode! *glåp* n (pl glåp) hole, interstice; chasm, cleft, gap. *Se* *glåv* v. Fortid av glippe; -st; -gjenvet bitt tur -. *Se* *stén!* *glår* n poet glass; *ij* dial (glass)-window.

glås n (pl glås, fam glåser), i flere tåll. glass;

t. Lampe: (glass) chimney; (band, gl-) tumbler; (medicin-) phial; (over planter) hand-glass; dial (gläs) window. *Mt* A bottle of pickles. The toastmaster calls out «No daylight» (fiske glas)! Three glassfuls of spirits. Eight goes of whiskey grog. A schooner of lagerbeer. A tumbler (or tumblerful) of milk; drifte et - paa drink a glass to.; flaa (feg) - strike (six) bells; der flaa feg - it is six bells; sette - i glaze; inbsetning av - glazing; inoger paa - bottled snakes; fremme v. glase(t) at the window; ved set, v. et godt - over their cups, *inter pocula*; -aal larval conger-eel); morris, phantom fish; agtig glassy, hyaloid, vitreous; -heb glassiness; avfalld cullet, glass-cuttings; -bal-lon (flaste). *Se* ballon! -blefser g.-blower; -brot broken (or fragments of, *theat* crashes of) glass. *Se* avfalld! -branding annealing; -byg-ging glassarium; -draape g.-tear, pl ogf. Prince Rupert's drops; -dør glazed door, door half sashed with glass, half-glass door; glassed doorway; -elektricitet vitreous e-y; -elektrif vitreo-electric. *glaser, e vt* glaze; (m. juffer) frost, ice, ice over; -tt arbeide frost-work; farveglaseret mursten encaustic brick. *Mt* Enamelled leather. *Meringued* apples; -ing et glazing; frosting, icing; conc bl. a. ice. *glas-fabrik*. *Se* -verk! -fabrikation, ogf vitrification; -flus paste (of glass); -galde, -galle g.-gall, gall of glass, sandiver. *glas-gower -e, -golvit* Glaswegian. *glashandel* g.-trade. *Se* -magasin! -hand-ler glassman; -harmonika musical glasses; -hynde hyaloid membrane, anat ogf. hyaloides; -hus (ogf. folde drihuus) glasshouse; -hytte glass-house; -fur g.-vessel, g.-jar; (fortaltalt) bocal; -tabl g.-ball, (g.-float; -triefar egriot; -tit g.-cement; -klar clear as glass, hyaline; -kloffe g.-case; ogf. bot chem &c bell jar, -glass; bot ogf. cloche; -kop (v. topstetting) air-cup; -krutte g.-jar; -kuppel g.-shade; lamp-globe; -kurv (t. glassvare &c) crate; -legeme corpus vitreum, vitreous humor; -ferret g.-cloth; -magasin g.-shop, *amr* g.-store; en øge i et - a bull in a china shop; -maler. *Se* -puster! -maler p-r on glass; -maleri. *Se* -maling! conc stained glass; painted glass; -maling bl. a. g.-painting, p-g on glass; -masse frit, (g.-metal; -mester glazier. *Mt* Your father wasn't a glazier? -diamant glazier's d-d, quarrel; -taget glazing; -ramme glazier's frame; -mosaik g-mosaics; -opal hyalite, Muller's glass; -perle g.-bead; (fort) bugle-bead, *fam* bugle; (funstig ravelle) ambreada; -prisme drop; -puster g.-blower; -pusteri n glass-blowing. *Se* -verk! -rute pane (of glass); -fats. *Se* -masse! -flaar. *Se* -brot! -flise g.-plate; -disc; -fjærer (ogf. vertst) g.-cutter; -flange glass (or joint)-snake; -flav g.-rod; -flæmmer sesia; -flære. *Se* -draape! -tære deadman's hand, oar-weed, sc cairn-tangle, hangers: *Laminaria digitalis*; -tøi glassware, glass things. *glafur* et glaze, glazing, (ogf. tønderes) enamel; (v. porcelæn) ogf lustre; -erts. *Se* bluglans! *glasurt* glasswort, kali, saltwort; -barer glassware; -verk glass-works; -vindu glazed w-w; -væg g.-partition; -væffe. *Se* -legeme! -øie g.-eye; (befis) ogf. wall-eye.

glat n (pl *glat*) slick, smooth. *glat* smooth; (motivat manfret. -motivat træflet) plain; (meget - om haar) sleek; (om føre. is. -aale-) slippery; (om tunge) glib; (ogf. flæst) oily; bot glabrous. *Sof* lag! *Mt* A flush deck. A glib tongue. A glib talker. An oily tongue. A well-oiled tongue. Plain button, crape, dress, muslin, ring, velvet. A pattern of plain cloth. Wear

one's hair quite plain. A pretty face. Slippery as an eel. Slippery walking. A smile, sleek and benevolent. Smooth excuses; flæst - smooth. *glat* ad smooth, smoothly; fig ogf. without a hitch, *fam* like a charm, swimmingly; - *vet*. *Se* -*vet*! gaa -, bl. a. go off smoothly, go (or run) on all fours; det gik itte gaa -, ogf. it was not all plain sailing; gjøre det - av make no bones about it; -*velg*. *Se* erteftnap! -*boret* art smooth-bore; -*bæfset* flush-decked; -*fag* bot cheat, chess, darnel; -*fæl* smoothing f-e; -*file* vt file smooth; -*hanret* smooth-haired; sleek-haired; i etnografi: leiotrichous, lissotrichous; om dyr: flat (or smooth)-coated, *fam* smooth; -*hafet* smooth/chinned, -faced; -*heb* smoothness, &c; -*holt* bump (or sleek)-stick; -*hugge* vt cut smooth, dub; -*håvle* vt plane smooth; -*is* glazed (or smooth) ice; slippery ice, i New Engl. glade; bringe (.føre) paa - land (one) on very ticklish ground, lead (or lure, tempt) on, lead into a scrape; være ute paa -, ogf. be in difficulties; -*tanter* (høvlet) plain-edged, square-jointed; -*tjemme* vt comb straight, smooth; -*top* art smooth bore; -*topet*. *Se* -*boret*! -ning smoothing, &c. *Se* *glat*! -*rafet* clean (or smooth)-shaved, clean-shaven; -*rafte* skate; -*flise* vt polish; -*talende* fine (or smooth) -spoken. *glatte* vt smooth, *fam* slick (up); om tømmer &c; trim; surface. *Mt* Flatten crumpled paper; -de faareftroformer geol roches moutonnées. *glatte* -r slippery road(s), slippery ground or walking; paa - on a slippery road; -jern (-sten) smoothing iron (stone); -træ burnishing stick. *glatunget* smooth-tongued; mealy-mouthed; -*vet* ad *fær* glibly; *fam* coolly; (meget ofte) largely; (med letbed) *fam* hand over fist; - uttale fig om pronounce glibly on. *glauherfakt* Glauber's (or wonderful) salt, *fam* horse salts. *glavind* n (pl *glavind*) orig glaive, lance, spear; (jenere) sword. *gle* v. Fortid av gli. *gled* fl. f. glib. *gled* v. Fortid av glide. *gledet* part. Av glide. *glefs* n (pl *glefs*) snap; short bark. *gleffe* vt snap, efter at; bark; vt - i fig *fam* bolt. *gleffe* -r trap. *glefs* pop fig rut, track. *glem* v. *Udeform* av glemme. *glemme*: gaa i - pass into oblivion; lapse out of memory, be forgotten. *glemme* vt forget, *fam* forget about; be oblivious of; (det lærte) unlearn. *Sof* -det. *ghundrebe*, *lære*, ute! jeg har -mt hans navn I forget his name; det hadde jeg -mt I forgot, I had forgotten (that); dem hadde jeg rent -mt I forgot them utterly; glem det itte! don't forget! han -nte det aldrig (i.e. iagttot det bestandig), ogf. he was never oblivious to it. *Mt* They had forgotten the world and been forgotten of it. We must try to forget about that. Don't forget about tomorrow! The Saxons had now almost forgotten how to (-mt at) build and manage vessels. The door had been forgotten to be barred; la gjemt være -mt let bygones be bygone; let sleeping dogs lie; gjemt et itte -mt omittance is no quittance, what's fristed isn't forgotten, put off is not given up; bort følt vil aldrig - Dem dette, will never forget this of (or to) you; - av, - bort. *Se* avbreie, glemme! - efter fig (forget and) leave; - emnet over taleren forget the subject in the speaker. *Mt* Forget everything else in her. *glemme* vr - fig forget oneself; (tiffelbæfste flætdig erbeddiged &c) forget one's proper station; (la fig overrafte) be taken off one's guard; -*bog*: bringe i -en consign to oblivion; gaa i -en lapse out of memory, be utterly forgotten; flæbe (.la gaa) i -en forget; consign to oblivion. *glemmige*. *Se* for! *glemfel* oblivion; taffe -

paa consign to o-n; rebbe fra - snatch from o-n; bringe (hæfte) i - consign to (fade, fall, pass, sink into) o-n; gaa i - ens bog go down to the deep oblivion; -virkende inducing oblivion; Lethean, oblivious. *glemsl*, -hæd *fam*. Se glemsom(hed)! *glemsom* apt to forget, forgetful, oblivious; -hæd forgetfulness &c, forgetful habits. *glemme* -r glade. *glente* -r kite. *Abj*. milvine. *gleien* pop. Se *glilien*! *glæfcher* -e. Se *bræi*! -dannefse glaciation; -elv glacier-torrent; -is. Se *bræis*! -naal aiguille. *glette* -r clear interval (in the sky), bit of blue sky; *Øfta* - gir vaat hætte i.e. a clear interval in the Eastern sky promises rain.

gli vi. Kort f. *glide*. *glid* n (pl *glid*) slip; sliding; skid; paa - *fig* going, in train; faa (..sætte) ham paa - set him going; draw him out, *fam* sang him; hjælpe ham paa - afford him an opening. *glide* vi slip; (egl paa en glat bane, *fli*) slide; (bevæge *fig* let) glide; if om hjul, uten at gaa rundt: skid. *Wt* A sliding scale; benne -nde ubestemtbed this elusive vagueness, this (vague) elusiveness; han gled (ut) his foot slipped; arbeidet gled let work ran (or went) smoothly; er der da smaaing, som iffe -r paa generalpræven., that don't run smooth at.; la - slide; glide; slip. *Wt* She glided her hand across her body with infinite care. *Raleigh* ran his finger along its keen edge. *Frederic* slipped a rouleau of ducats into the page's pocket; la *fig* - slip &c; - ab t. fiben, ogf. glance sideways; ..som om jorden gled bort under ham he felt as if the ground were slipping beneath him; - henover, bl a. slide over, ogf. *fig*; - let hen over *fig* pass lightly over; slur. *Wt* *Stur* a fact; ..gled stille gennem vandet the barque was slipping quietly through the w-r; toget gled ind p. stationen, glided (or slid slowly) into the s-n; faa t. at - ned *fig* carry off. *Wt* Make the pill go down; - op i *fig* drift into.; røre grunden og - over touch and go; - over i *fig* lapse (or melt) into, merge into or to.; - tilbake t. tilbake til lapse back (or relapse) into.; - ut slip; om jordsmon &c ogf. avalanche; -bane slide. *Øst* *fli*! -flugt sp birdlike swoop, vol plané; bevæge *fig* i - volplane; sætte *fig* i - volplane down; -fæl centre-board, sliding keel; -lyd gr glide; -n (pl *glidninger*) slip; glide; skid. *Wt* The lightsome glide of the skates; -told sliding (customs) duty. *glidning* -er. Se *gliden*! *Wt* The slip of the screw.

gliebermand lay-figure. *glime* -r glare; undert. (i flou) glade; vi glare. *glimmer* glimmer; min ogf. mica, isinglass, Muscovy glass; fæst - false brilliancy or lustre, tinsel; -agtig, -ig micaceous; -lær (-ffifer) micaceous clay (schist); -flæs tawdry finery; clinkant, tinsel. *glimre* vi glisten, glister, glitter; *fig* shine. *Øst* brillefere, fraverfelse! *Wt* Cold was full of anecdote and information, and enjoyed scintillating; - med show off; - ved sin flæve fremfælling glare in misrepresentation; -lyst a love of (or passion for) display or show; -lysten fond of display; -nde glistering &c; *fig* brilliant, glorious, splendid, *fam* rich; ad brilliantly &c. *Wt* A gallant train of the bravest men in Scotland. This glorious victory. Drive a roaring (or rushing) business or trade. He was not exactly scintillating as a conversationalist. A signal victory. *glimt* n (pl *glimt*) gleam, if se glint; (flygtigt blik) glimpse; (glimt) peep; (if lyn; fra fyr) flash. *Wt* The flash in her eyes. The roguish gleam (..the gleam of humour) in her eyes. A gleam (or glimmer, ray) of hope. Sleep and fatigue alternated with glimmers of

reason. A gentle glint of humour. With a twinkle in (or off) his eye; faa et - ab catch a glimpse (or have a glimmer) of, glimpse; fuglen bukket ved -et, ducked the flash; -e vi gleam, if se glint; flash; selvglimtende coruscant. *Wt* Crackers coruscating through clouds of peasemeal dust. A smile of malignant satisfaction glanced in his pale eyes. Swords gleaming to (i) the sun; - bort t. glance (or squint) at.; - med lygten t. alle sider flash the light from one's lantern on every side. -fyr flashing light; -vis seen by glimpses, gleaming, glinting; ad by glimpses; by flashes. *glimse* vi glisten, glitter, shine; -nde bl. a. glittery; (blant) glossy; (if ab fedme) sleek. *Wt* The stuff was glittery; - hud path glossy fingers or skin.

glip -er c catcher, purse-net. *²glip* n, pl *glip* (failure); der er nt forførbefigt v. et flitt tilbakefald. et - i grepet om sin vilje, a failure to retain your hold of your own will; gaa - ab lose, miss; be balked (or disappointed) of; der er after nt, jeg gaar - ab there's another miss; det slog - for ham. Se *glippe*! *glippe* -r prov opening, crack; faa en finger (..lemme *fig*) i dørglæpen. *²glippe* vi catcher *glippe* vi fail; (om anfer) slip, start; det -t (..glap) f. ham *fig* he failed (in his object), felt short of his object; he was disappointed. *²glippe* vi - med øinene. Se *glippe*! hendes øine -t ab lattermildhed. *glive* vi pop. Se *plire*! (glimte, lyse igjennem) gleam. *glis* n (pl *glis*) (lønning) gleam; (latter) grin, sneer, snicker. *glise* vi gleam; through chinks &c. Se *være glisen*! Se *glætte* tender! (fnise) grin, sneer, snicker, av at; -nde tender bared fangs or teeth; bens tender -fte his fangs glistened bare; tenderne -fte gjennom flegget, shone through his beard; det -fte mellem fjælene the boards had opened. *²glisen*. Se *glis*! *²glisen* far apart; (om tøj) sleazy; if om gaa: scattered, thin. Se *glisen*! *Wt* Have teeth far apart; ærensen er lang og der er -t mellem forpøtterne. Se *glisen*! *²glisne*. Former av *²glisen*. *²glisne* vi thin out. *glive* vi pop (Wæbj.) grin, sneer. *glisene*. Se *glisen*! *glitning* -er calendar, glazing. *glitre* vi glitter; -n glittering, glitter. *glitte* vt calendar, glaze; -mafine glazing calendar; -r -e calenderer; -sten smoothing stone. *²glo* vi gape, stare, paa at; goggle, p. at; (se skarpt) glare; (onbt, m. fladefryd..med griffheb) gloat. *Wt* Rustics are said to find plenty of gapeseed (fulbt op at - paa) in London streets. Their eyes glared as if.. He gloats on his treasure greedily. Gloat over one's fallen enemy. I sat goggling the object upon my knees like a fool. *²glo* (pl *glør*) hot (or live) coal, piece of live coal, sc gleed; pl *gljember*; t. tenbing; kindling coal; *fig* tawdriness; staa som p. *glør* be standing on hot iron(s).

globe -r. Se *globus*! -olje lubricating oil. *globigerina* dynd, -fæller globigerina (fortortet glob.) ooze, pop hob-glob. *globus* -fer, -ber (artificial) globe. *glöd* (pl *gløber*). Se *²glo*! *glodd* (fort bukket o) part, *glodde* (fortib). *Wt* *²glo*. *gløe* vi shine, glitter; *cont* glitter, shine; *cont* glare, glare (tawdrily), be flashy (or loud, too showy, tawdry). *²gløen*. *Wt* av *²glo*. *²gløen* (pl *gløinger*) gaping, stare; glare. *gløende* hot; (rød) redhot. *Øst* *²gløe*, *gløe*, *gløret*, *gløberde*, *grel*! *Wt* Redhot balls; fante - ful p. hans hode heap coals of fire upon his head - rød flaming red, (of a) fiery red. *²gløgjørme* (live) embers; -hæt burning, burning hot, scalding, scorching; -vande prov. Se *ibstufte*! *gloppe*

æ cavern, cleft; cirque, coriel, corrie, recess. Dgl. f. *spæl & smug. glór n* gauds, flashy (or tawdry) finery; *æ vi cont.* **Se gloe!** *æ flaring, flashy, gaudy, glaring, tawdry. M Flaring patterns. glorie* *æ gloriolo, halo; (omkring hele legemet) aureola; glory; lægge en - om cast a halo about, halo. glørværdig* *hst & iro* glorious; - *ibufommelfe of glorious m-y. glofe* *æ* v. *vocable, word; fam* taunt; *store ord og fete* *æ* big words and prose run mad; *bag* (school-boy's MS) wordbook. **gloftin** glimmering of embers. **glofsfar** *n* *æ* glossary; vocabulary; *fator* *æ* glossarist, -ographer. **glove** *æ* cloof, coriel, corrie. **glubende** ferocious, ravenous; - *appetit canine (or ravenous) a-e, path* ogf. *bulimy; tjene - penge* make a mint of m-y; - *ulve* *bibl* ravening w-s; - *julten* ravenous, ravenously hungry. **glubst.** *Se* *glubende!* voracious; - *paa* ravenous for. *Se* *forgjort efter!* *hæd* ferocity, ravenousness; voracity; *paatat-* affected ferocity, tigerism. **glufs** *æ* *æ* *gufs!* **glug** *æ* *æ* *aperture, bulseye, oil-de-bœuf, vent; æger* *fam* (aine) goggles, peepers; *hadde* *han* *da* *stte* *æ* *ger* *i* *hødet?* hadn't he eyes in his head? *istte* *for -*, from behind (or from under) cover; *fig* throw over; *æ* *æ* *r.* *Se* *glug!* *bindu* bulseye, oil-de-bœuf. **glunt** *æ* *æ* *prov.* *Se* *ymt!* *Jof* *vi* *flunte!* *glunt* *æ* *æ* *prov.* boy *glup* *fam* firstrate, mighty, plummy, prime, slashing; *en -* *hest, ogf.* a spanker to go. **glup** *n* (pl *glup*). *Se* *glup!* *glut* *ter* *poet* babe; darling; *flueppe* *ør* greenshank. **glycerin** glycerine (-oil); *had* *g-dip*; *æ* *æ* *v* glycerine, glycin *n* & *c.* *Se* *limiuffer!* *glye* *pop* jelly, mucus, slime. **glyf** *æ* *ter* (hulleb) glyph; *if.* *Se* *glyptif!* **glyfofe** *æ* *glucose. glyptif* (graverfunt) glyptics. **glyptotef** *n* *æ* *glyptolthea* *æ* *theke.*

glyt *n* (pl *glyt*), *undert.* *glyt* *c* *ter* (aapning) aperture, small opening. *Jof* *dør!* (flart mellemrum i sther) clear interval, bit of blue sky; (glimt) snatch, e.g. of sunshine; (svagt blus) ogf. *elec* faint glimmer, peep; (st) insight, peep; (quick) glance or look. *Jof* *blus, stmt!* *be* *anfægterne* *og* *vienglytterne.* *bet* *er* *fom* *at* *files* *gjennem* *et* *fold* *those* *faces, those* *glances.* *gjennem* *dærglytten* *through* *the* *crack* *of* *the* *door;* *i* *dærglytten* *at* *peep* *of* *day, at* *the* *first* *glimmer* *of* *dawn;* *aapne* *børen* *paa -* a crack, ajar, partially, slightly; *holde* *paa -* hold on the crack or ajar; *børen* *fold* *paa -* was left or lay (half) ajar, hung (or stood) ajar, was left slightly open; *trækk* *paa -* draw to a crack.

glytte *vi* *peep; -* *paa.* *Se* *aapne* *p.* *glyt!* *Se* *stotte* *till!* **glytte** *æ* *æ* *glyt!* *glø* *v.* *Sort* *f.* **glæde**; **glædd** *pop* *part, glædde* (*pop* *fortid*). *Av* *glæde.* **glæde** *æ* *æ* *delight, elation, gladness, joy; comfort, gratification, pleasure. Jof* *av, blandet, forstørre, hste, feierst, sorg, tæl, ute* *av* *fig* *selv!* *Mt* *This* *was* *a* *great* *comfort* *for* *both.* *Enjoy* *the* *delights* *of* *a* *countrly* *life.* *Jof* *bebagelighed!* *In* *the* *gladness* *of* *his* *heart.* *Joys* *and* *sorrows.* *The* *pleasures* *of* *the* *chase, of* *home;* *hans* *største* *-* his greatest p-e, the charm of his life. *Mt* *His* *greatest* *pleasure* *was* *in* *(at)* *tormenting* *others;* *bet* *blev* *(en)* *-* there was great rejoicing; *bet* *blev* *for -* *paa* *Tell* *Tell* *was* *overjoyed;* *at* *jeg* *iste* *vilde* *faa -* *av* *min* *føn* *that* *I* *should* *have* *no* *joy* *(or* *pleasure)* *of* *my* *son;* *du* *vil* *faa* *megen -* *av* *ham, ogf.* *he* *will* *be* *a* *source* *of* *great* *comfort* *to* *you;* *finde -* *i* *delight* *(or* *take* *delight, take* *joy)* *in.* *Mt* *Find* *great* *joy* *in* *a* *skirmish* *with* *her;* *jeg* *har* *ingen -* *av* *bet, ogf.* *it* *gives* *me* *no* *satisfaction;* *-* *st* *høit* *their* *&* *joy* *ran* *high.* *Jof* *tæl!* *det* *skal* *vere* *mig* *en* *(sand) -*

at. *Se* *fornæfse!* *med -* cheerfully, joyfully; (if *gjern*) gladly; *bet* *blev* *dem* *t.* *liten -* they had small pleasure of it; they had better have left it alone; *hengit* *t.* *borbets* *æ* *given* *to* *the* *luxuries* *of* *the* *table;* *t.* *for -* *for* *to* *the* *great* *delight* *of.* **glæde** *vi* *cheer, gladden; delight; please; bet* *æ* *mig* *I* *am* *glad* *of* *it;* *bet* *skal -* *mig* *meget* *I* *shall* *be* *most* *happy;* *bet* *æ* *mig* *at* *finde, at* *I* *am* *glad* *(or* *happy)* *to* *find* *that.* *bet* *æ* *mig* *at* *hæ* *I* *am* *glad* *(or* *pleased)* *to* *hear* *it;* *bet* *æ* *mig* *at* *je* *Dem* *I* *am* *glad* *to* *(amr* *I* *hope* *I* *see* *you;* *bet* *fulde* *æ* *mig, om* *byrden* *var* *blit* *vellet* *av* *hans* *fulbre* *I* *should* *have* *been* *glad* *for* *the* *load* *to* *have* *been* *taken* *off.* *bet* *æ* *mig* *f.* *ham, p* *hans* *begne* *I* *am* *glad* *for* *him;* *gub -* *mig* *f.* *mindre* *da* (Wsbj.) *commend* *me* *to* *less* *than!* *gub -* *hans* *stet* *(i* *himmerig)* *! God* *rest* *his* *soul!* **glæde** *ør -* *fig* *be* *glad* *or* *happy, rejoice; glæd* *Dem!* *rejoice!* *fig* *m.* *be* *glæde* *rejoice* *with* *them* *that* *do* *re-* *joice; -* *fig* *over* *rejoice* *at* *or* *in; -* *fig* *t.* *anticipate, look* *forward* *to, be* *delighted* *at* *the* *idea* *of, be* *rejoiced* *at* *the* *prospect* *of; -* *fig* *v.* *delight* *(or* *rejoice)* *in;* *jeg* *æ* *mig* *v.* *denne* *tanke, ogf* *I* *hugged* *that* *notion* *to* *myself;* *kunne -* *fig* *v.* *rejoice* *(or* *be* *happy)* *in.; -* *bruffen* *elated* *(or* *flushed, intoxicated)* *with* *joy, joy-* *drunken. glædelig* *glad, joyful, gratifying, pleasant. Mt* *Glad* *news, tidings. A* *glad* *sight. A* *happy* *new-year. This* *was* *indeed* *joyful* *intelligence. A* *merry* *Christmas; -* *vis* *ad* *hap-* *pily, I* *&* *rejoice* *to* *say. glædeløs* *(entirely)* *bereft* *of* *joy, cheerless, joyless; -* *rit* *joyful; -* *lang* *song* *of* *rejoicing. glædes* *banal, -* *blus* *bonfire, univ* *sl* *bonner; brænde -* *bonfire; -* *budstaf* *glad* *tidings, joyful* *intelligence; -* *dag* *day* *of* *rejoicing; -* *fest* *festival, jubilee; re-* *joicing; -* *fortræder* *kill* *(or* *mar)* *joy, trouble-* *mirth. glædestrit* *shout* *(of* *joy). glædes* *piste* *fille* *de* *joie, prostitute, unfortunate; -* *rop.* *Se* *glædestrit!* *-* *rus* *flush* *of* *joy; -* *stid* *festive* *salute, feu* *de* *joie; -* *taarer* *glad* *tears, t-s* *of* *joy; -* *tid* *season* *(or* *time)* *of* *rejoicing. glædefraaleende* *beaming* *with* *joy. glædes* *utbrud* *burst* *of* *joy, exclamation* *of* *delight; -* *hving* *manifestation* *of* *joy, pl* *ogf.* *rejoicings. glædetom* *emptied* *of* *(all)* *joy. Se* *glædeløs!* **glædefab** *c* *poet* *mer-* *ment, rejoicing; -* *tumme* *æ* *potaler. glætte* *chem* *(oxide* *of* *lead). Kun* *i* *smug.* *Jof* *blu!*

glød *æ* *fl* *hot* *(or* *live)* *coal. Jof* *glø!* *alm.* (gløden) fire, glow; (inberligheb) fervency, fervour. *Mt* *The* *glow* *in* *the* *west* *died* *out. The* *glow* *of* *health* *in* *her* *cheek;* *jolenst -* *Se* *brand!* **gløde** *vi* *heat* *(to* *redness; to* *whiteness). Se* *æfter!* **gløde** *vi* *glow, be* *aglow, aw* *with; -* *av, ogf.* *be* *fired* *(or* *af* *flame)* *with; -* *æste* *chafery; an-* *nealing* *hearth; -* *hætte* *(incandescent)* *mantle; -* *id* *redhot* *embers; -* *lampe* *incandescent* *(undert.* *glow-lamp, fam* *incandescent; -* *nde.* *Se* *gløende!* *Se* *gløret!* *fervid, glowing; fig* *ogf.* *ardent, fervent. Mt* *A* *burning* *(or* *fervid)* *sun. With* *burning* *cheeks. Cheeks* *on* *fire. Glowing* *colours, terms. The* *ultra-glowing* *reports* *concerning* *the* *goldfinds;* *med -* *anfigt* *her* *&* *face* *all* *aglow;* *med -* *farver* *in* *glowing* *c-s;* *hans* *-* *iber* *(f. faten)* *his* *ardour* *in* *the* *cause; -* *net.* *Se* *hætte!* **gløder** *pl.* *Av* *glød. Jof* *glør!* *Med* *anden* *tone* *v.* *Av* *gløde. gløde* *skal* *mei* *forge* *(or* *hammer, iron, mill-scale; -* *staa* *fig* *steel; -* *bug* *gilder's* *wax. glød* *hæte* *red* *heat; -* *ming* *heating. gløgg* *quick* *(to* *see), æ* *gleg;* *om* *infr* *quick, sensible; fig* *ogf.* *smart. Mt* *Jim* *is* *a* *noticing* *lad; -* *hnt* *quick-sighted, so* *quick* *to* *see; -* *æ* *ad* *quickly, &c.* *glør* *pl.* *Av* *glø. gløfe* *vi.* *Se* *gløde, blusje, fænge!* *Se* *lyse, glimte, glinse!* *Se* *Quiller-Couch,*

The History of Troy Town 78 & 124 glaze (up at. Se life (etter nt)!) **glot**, **glotte**. Se **glit**, **glitte**! **gnal** n incessant humming; singsong; **fig** whine; i ringing the changes; (overheng) importunities; -e **vi** hum incessantly; - (og gnage) keep begging, keep importuning one; - paa hum (or sing) incessantly; **fig** ring the (or eternal) changes on; (overhenge) importune.

gnaffe **vi** nibble; - tappert løb p. den haarde fæle. **gnag** n pop. Se **gnab**! **fam** importunities, begging; (ibelig stjende &c) nagging; -e **v.** Se **gnabe**! chafe, gall; **fig** importune. Se art. **gnale**! - paa (ibelig stjende paa &c) nag, nagnag; - paa at ring the changes on the question (or subject) of. **gnald**, **gnall** v. Fortid av **gnelbe**, **gnelle**; faa det - i berget, i floven. **gnaffe** **v** crunch. **gnab** n (pl **gnab**) gnawing; (hævning) browsing; (om sæletet &c) chafe, galling. **gnabe** **vi** gnaw; (hævne p.) browse; (om sæletet) chafe, gall; (om taug) chafe, fret, gall; - bæn gnaw (or pick) a bone or bones; tauget -s the rope catches the chafe. **gnabe** **vi**. Se **gnabe**! Jvf tanb! (ete om fig) eat, fret; **fig** fret, be fretful; -nde zoo rodent; - paa. Se **gnabe**! have a gnaw at; (tere p.) iter: fret; - paa roten gnaw the root, p. livstrætte prey on the vitals; mest i det p. Sænb, at han itte funbe. Swevn most particularly fretted over his inability to.. **gnaven**. Se **gnab**! **gnaven** cross, fretful, querulous, sour; -hæd crossness, &c; -t ad crossly &c. **gnaver** -e zoo rodent, pl **gnav**, rodentia; -npe aye-aye; -vindvin hystricoid rodent, porcupine; -puugbhr wombat. **gnable** **v** nibble; - bейsteite. **gnavaar** gall, raw place, raw. **gned** (fortid), **gneted** part. Ab gni, gnide. **gnetge** **vi**. Se **gnage**! **gneis** -er **gneiss**; -fjeld gneissic rock; -holdig gneissose. **gneld** screechy, shrill, strident; og gignerne faldt ind med -e tvintlyd. R. Jøl-fen. **gneld** n (pl **gneld**) shriek; (bjes) yelp; (gjoen) bark. **gnelde** **v** shriek, shrill. Se **gneldre**! **gneldre** **vi**. Se **gneldre**! if (bjesse) yelp; (gjo) bark; -nde, bl. a. screechy; -bisse yelping like. **gnelle** **v**. Se **gnelbe**! **gnel** n (pl **gnel**) nit; -tet nitty. **gni** v. Rort f. gnide. **gnidder** n niggle. (small) cramped writing. **gnide** **v** rub; (f. at varme) chafe; (flam-fide) chafe, fray, fray out, fret, gall. Jvf **gnie**! han **gned** fig i hænderne, rubbed his hands; - fig opad ham **fig** scrape acquaintance with him; - løb p. foliinen scrape away at the v-n; -billede rubbing, smokeproof, squeeze; -ta -v at runer rub runes; -ild fire produced by friction; (for-bundet m. overtro) need-fire; -redstak, -toi rubber. **gnidning** -er friction, rubbing; chafing, chafe; -s-electricitet frictional (or statical) e-y; -s-motstand. Se friction! **gnidre** **v** niggle, esp write a (small) crabbed hand; -t close, crabbed, cramped, squeezed in: as applied to writing; -stibe -, iter: niggle. **gnidfel** fj. Se **gnidning**! graat og tænders - bibl weeping and gnashing of teeth. **gnie** **v**. Egl f. gnide; **fig** skin a flint; -vind **fam**. Se **gnier**! **gnier** -e curmudgeon, hunks. miser, niggard, screw, skinflint; -agtig curmudgeon, miserly, niggardly, stingy. **Wt** **Tha** curmudgeon uncle of mine; -agtighed c, -t n meanness, miserliness, niggardliness, stinginess. **gnigge** **vi**. Se **gnie**! **gnigge** **v** fam rub. Se **gnie**! **gnirt**, **gnirfe**. Se **gnirt**, **gnirfe**! **gnis** n (pl **gnis**) creak; saw; friction; Hlang av øg. - av gas, flint av hammer. **gniff**. Se **gnieragtig**! - paa niggard of. **gnisse** **vi** creak; saw; crackle. Se **gnisse**! **gnisse** **vi** (nirfe, hvine) creak, grate, gride; (m. en fagenbe lgh) ogf. saw; (væle, som tørre blade) crackle; (som jaud under fæsterne) grit; - med tenderne grate (or grit, gnash) the teeth. **gnist** -er spark,

dim sparklet. **Wt** **A** spark of hope; gi - for faal emit sparks when struck by steel; flaa -er av knock (or strike out) sparks from.; av liten - fommer tit en stor idb a small spark makes a great fire; yr - by (or per) radio or spark; -apparat sparking apparatus or gear; multifliff - quenched spark-gap; -danneffe elec spark-**ing**. **gniste** **vi** (om hund &c) whine; - med tænderne. Se **gnisse**! **gnistfænger** railw spark-arrester, catcher; -er; -net bonnet; **lgh** forked l-g; -te **vi** sparkle, emit (or give out) sparks. Se ogf. **gnisse** (creak, &c)! om hund &c (fluffe) whine. **Wt** **His** eyes gave out sparks. **Her** eyes flashed with (av) anger; -var -nde flarp the cold was of snapping intensity; han fit et drag, faa det -t for sene, that made him see stars (and planets); -regu shower of sparks; -ren sparkle, &c; -ring -er creaking; whine; -telegraf radio-telegraphy; -tænding electric sparking. **Wt** **Fitted** with electric sparking (gear). **gnit** n. Se **gnit**! **gnit** n, -e **vi**. Se **gnit**, **gnirfe**! **gnog** **v**. Fortid av **gnage**. **gnome** -r **gnome**; -onif dialling, gnomonics. **gnostic** -isme gnosticism; -ter -e -st gnostic. **gnob** **v** pop. Fortid av **gnave**. **gnuv** **v** prov rub; faa frampe av at - i stridt time efter time, om rhyt: by jogging (or moving) at a walk.. **gnuv** -er zoo gnoo, gnu, kokoon, vilderbeest, wilde(r)-beest. **gnugge** **v** rub. Se **gniffe**! Jvf **nugge**! **gnute** **v** pop. Se **gnide**! Se **gnie**! -e - paa flil-lingen skin a flint. **gnusse** **vi** ogf. **gnie**! **gnuy** n clamour, din; **fam** importunities, beggings. Jvf **vaaben**! der var en tid, da der stod - om hans navn, when his name made a noise in the world; det -, som stod om denne fæle the din raised over (or in connection with) this a-r. **gnable** **v**. Se **gnable**! **go** **v** pop. Fortid av **gjø**. **goan** -er, -(e), -st Goanese. **gobefiner**, **gobelinstapeter** Gobelin tapestry, tapestry hangings.

god good, f. tiertier against (or for) sero-fula; (ansteltig, heldig, hensigtsmæssig) eligible. Jvf appetit, belysning, bær, dag, fende, godeft, npte, fund, tid, tilgode, veir, værsgø, gonne! **Wt** **In** His due time. **Fair** wind. With such a foe all means are fair. We'll have favourable winds (vind). A full mile. A good man (men-ness). A good mile. Speak good English. Inevitably, in an exhibition of this character, the good is mingled with the indifferent. There is (some) good in him, at godt b. ham. A goodly while. A happy issue. His kind heart. A particular acquaintance. A round score (ines). A smart lash (rap). My trusty sword. A winning card; ganste -, bl. a. very decent, fair, goodish. Jvf **ganste**! **Wt** **A** very decent surgeon; rigtig - og fuld most respectably tight; - og lei av frig good and sick of war; - og mæt. Se mæt! - og træt good and tired; -t og vel (all) well and good. Jvf **gøbt** og **vel**! -t, ogf. well! all right! -e ti ar ten good years, ten y-s good, a good ten y-s; paa mangen - dag this many a day; en - bragt prst a good (or hand-some) flogging; tre -e mæng three respectable citizens; en - matematiker, ogf. a good hand at mathematics; paa -t nokk **fig** in plain N-n; et -t ord finder et -t fæd a good word always tells; for et -t ord for the asking, for a trifle: (v. den cir-geste anledning) at small (or on the slightest) provocation, for very little, for nothing; hun græter (huer) f. et -t ord she cries at everything or for nothing, a very little makes her cry (she is a good fibster or liar). **Wt** **She** was not the one to let herself go at a word. Double grog was going (ber banstet..) on the least ex-

cuse; for -e orb eller penge for love or money, for meed or m-y; gi -e orb speak him &c fair; -e jafte. Se hugne! en ganste -faler, ogj. a pretty good hand at a speech; en -ben av ham, ogj. a great friend (*fam* a crony) of his; spille en -whist play well at whist; alt -t. Se *alt!* ..alt -t i bet nye aar I wish you every happiness thro' the new y-r! hvad godt? what's wanting? (høfligere) what's your pleasure? i butif &c ogj. what can I get for you? den gutten blit der ifte noget -t av that boy will come to no good; alt vil igjen bli -t everything will come right again; alt funde enduu bli -t all might yet be well; faa -t av have the benefit of. *Mr He had no benefit of the money; gaa - for go bail (or be a surety, become surety) for; jeg ga ham bet life -t igjen, gave him as good as he brought, gave him tit for tat; gjøre bet -e do good; gjøre bet -e med hende enjoy (or have pleasure with) her; gjøre bet -t igjen make it up, *fam* make up, e.g. with her lover; det vil gjøre alt -t igjen, put all to rights; gjøre sin feil -t igjen retrieve one's error; compound for (or redeem) one's fault. *Mr Make amends for his apparent slothfulness; gjøre sig -t igjen come round; ha -t av derive benefit from, profit by; be (all) the better for, e.g. a change of air; have the benefit of. Svs *ha!* han har hat meget -t av det, ogj. it has done him great good; tit hadde jeg infet -t av bønnen often I had no good of p-r; ha -t av munden have kissed the Blarney stone, spin a good yarn, *pop* have the gift of the gab; det har han -t av! iro serve (or it serves) him right! bet vil De (ifte) ha -t av it will do you (no) good, you'll be the (or all the) better for it; jeg har ifte -t av nogen ting everything disagrees with me; jeg har nytt nt, jeg ifte har -t av st has disagreed with me; har faet mer, end han har -t av has had more than is good for him; De har -t (.let) f. at pafte, men. it is all very well for you to joke, but.; har bet -e ved sig, at.. has this good in it that.; bet kommer infet -t av no good comes of.; den bar -, bu er -, but that's a good one! that's good! I like that! De er -. De, som taler om at.. you're a good one to talk of life being worth while; bet er -t (tilstræffeligst) that'll do; dette er bare -t this is all (or distinctly) to the good; de er begge life -e *cont* (om tverret) they are a pair or of a piece, there is not a pin to choose between them; one is as much to blame as the other (they are both in (or equally guilty of) the robbery); infet er faa -t som fonturanfe there is nothing like c-n; og -t var bet and it was (just) as well, and a good job (or thing) too; det var ifte bet -e (there is; there was) no such luck; -t er bet, at.. one good thing is that.; ..hvør -t bet er at ha jellstaf feel the service of companionship; bet -e ved ham er, at.. one of his points is that.; bet er lifseaa -t, at.. it is as well to.; bet er meget -t at., if it is a very good plan to.; dette er -t (glædeligt) at høre this is good hearing; bet er -t (let, tydeligt) at se, easy (or plain) to see; bet var -t at se, at.. it was plain to see that.; bet er -t not at fi, at it is (all) very well saying that.; bet er ifte -t at fi, hvør it is hard to say (or there is no saying) where; bet er ifte -t at vite**

it is hard to tell, there is no knowing; ta mig m. bit ind, hvør der (.bet) er -t at være, to where one is at ease or comfortable; vil De være faa -t..? would you be so good (or kind) as to..? would you mind .ing..? De er fanste faa -t at gi mig not en? I'll thank you for another; vær faa -t at gaa ut (av stuen)! I'll thank you to leave the room. Svs værsgo! det er ifte -t, at menneftet er ene it is not good that the man should be alone. *Mr It's a good job it's no worse; bet var -t, om.. it would be well (or as well, a good thing) if.; være - for, bl. a. be good for, be worth.; (orte) be good for, be up to; være - for at.. be able (or equal, man enough) to.; han var - for mange, equal to many, a host in himself; han var ifte - for andet (end f. eg. at græte) she could not help herself; hvad stulde det være -t for? what would be the good of that? what good would it do? what's the good? what use? *Mr He could not, for the life of him, see the object of it; hufet er -t not f. mig, does (or will do) very well for me; enhver er - for sig everyone is good for st; det vil være -t for høsten it will help your &c cough; det grønne er -t for øinene green relieves the eye; være - i maffel be good (or great) at cooking. *Mr Mr Becker is good on separable and inseparable prefixes; være - i steg *fam* have a fine beard; være - (i)not be good (or kind) to; da var bet -t om rén, reindeer were plenty, r-r abounded; han er ifte - paa mig he bears me no love, I am not in his good graces; være - til at hufte nabne have a good head for names, t. at finde utvete be good at (or the one for) thinking of ways out of difficulties, t. at gaa, ogj. be a good walker, be good walkers, t. at lære good at learning; den fløgtab, som er av bet -e the wisdom which is of good; formeget av bet -e too much of a good thing; a sickener. Svs formeget! holde sig for - til at.. be above .ing., scorn (doing st); for -t, for -t og alt altogether, for good (and all), permanently, *fam* for keeps. *Mr Good-bye 'for all, Glory! I am coming into the business for keeps; ansette for -t art. Se ansette! gjøre fast for -t delay fast; reise for -t, ogj. take one's final departure; stoppe for -t dmp stop altogether; sette (nml rigen) for -t set up for a full due; ta for - pass fit, pass. Se la gjælte! ta for -. Se ogj. gaa og gjælte! *Mr That story will not pass with me; skal mit ord ifte ta for -t? is my word not to be taken? *Mr No such excuse will be accepted; faa dem t. at ta den for -, ogj. pass it current on them; bet er ifte f. bet -e it is for no good purpose; i -t og ont in (or through) good and evil; m. bet -e by fair means, amicably; by fair entreaty; (m. lempe) gently; (uten motstand) quietly; m. bet -e eller (m.) bet onde by fair means or foul; hans tro p. bet -e his b-f in good; En fjæner ifte p. bet -e, før bet er mistet a good, when lost, is valued most, the worth of a thing is best known by the want; vifte (.øve indflydelse) t. bet -e make (or work) for good; og hvad vilde han si til -t hvif..? and what would he say if..? hvad sier De til -t? what's the best news with you?******

god!aften! good evening! gft *pop & amr* good night! p. avfbed: good night! hilfe - give one a good evening; -agtig *cont* facile; -artet *path* benign, mild, mitigated; -bit dainty bit or morsel, titbit, *bonne bouche; -bunde dial* (nisse) Brownie &c; -dag good day! good morning! how do you do? *Mr How do you do? Sies tit samtids av begge parter, uten at har ventet;*

- igjen! how do you do again? *hiise* (..fi) - bid (or give) one good day, bid one the time of day; - *ðannemand*: little (bitte) -, i barneþr. little-man, pesyweesy; - *ðedig*. Se *gjorende*! *gode* n - t advantage, blessing, good; (behagelighed) ogf. comfort. *Þuf* fortaat! det høieste - the chief (or highest, sovereign, supreme) good, the *summum bonum*. *Wt Cakes and ale*: a phrase covering vaguely all the good things of life. You wouldn't believe that could be a good. Enjoy the goods of this life. *gode* (aa) - r ant (sacrificial) priest; (Iceland) parish chieftain.

goderaad c. Se *goro*! *godeft* sup (bu) - e gub! dear, dear! good gracious! goodness gracious me! Goodness heaven! heart alive! *gode*: *ffollet*. Se *ffotet*! *ffot* silly-soft, *amr* dough-face; *ffotet* silly-soft, *sl* yappy, *amr* dough-faced; *ffotting*. Se *ffot*! *gjore* vt improve, season; - *fig* improve, season; - *fig* m. enjoy, make the most of; *gjorende* beneficent, charitable; *gjorendhed* beneficence, benevolence, charity (to the poor). *godhed* goodness, kindness; (baltet) quality; (traft) virtue, e.g. of a beverage. *Wt The* (true) virtue of the berries; *faa* (..fatte) - for take a liking to, *fam* cotton (on) to; (inberliget) warm to; *ha* (..bare) to.) den - at.. have the goodness (or kindness) to.; nære - for.. feel (or have) an affection for or to, feel (or have) a kindness to or towards. *Wt I* have always, from our first meeting, felt a going-out towards you; *av Ders* - of your g-s, kindly, as a favour. *Wt And pray her*, of her goodness, that she will not.; *av bedfommende* -, ogf. on sufferance; - *s-fult* kind; t. *Ders* - accept merc for favour of your acceptance; - *s-fult* ad kindly; *De vilse* - sende *bittingen* direkte til hr. Colb.. send the receipt direct to Mr Cold and oblige Yours truly N. C. Dale; *frtt* -! please write!

godhjetet, *hjetig* gentle (or kind)-hearted, good-natured, -tempered (ad -ly). *Wt She* laughed good-temperedly; *gjende* vt allow, e.g. the expense; endorse, sanction, give one's sanction to. *Þuf* approve! *Wt Those* who join approved societies. The claim for travelling expenses was disallowed; *gjendelse*, if sanction. *Þuf* approbation! *thnt* pop good-natured; -*tag*. Se *gobt* humer! bu er not itte i -et idag!; *faa* ham i - igjen, ogf. bring him round; -*lidelig*, *lidende* *fam* likeable, pleasant, *amr* clever; -*lune*. Se *gobt* lune! *lhyne* good-nature. Se *gobt* lune! naar han var i -; *thnt* good-natured; -*lendt*, om jorb; of good quality; -*modig* good (sup best)-natured, sweet-natured, -tempered; -*modighed* good-nature, sweetness of temper, *bonhomie*. *gods* n estate, property, if hfi goods; (land-, pl *godser*) estate, (landed) property; (vater) goods; (fil..under..tranþport) goods, *amr* freight; s.t. gear; rigging; (taug) rope; (taugbert) cordage, ropes; (forraad) s.t. stores; art (fanon-) metal. *Þuf* artilleri, blandingss, fafsere, løvende, mølle, staende! *Wt Hazard* life and estate. An abundance of this world's goods. Hamper: rigging and other necessary articles on a ship..so called because of their *cumbrousness*; gammelt - *fam* stale stuff; (noget daartigt) - rubbish; -*avbedling* goods department; -*baat*. Se *lastebaat*! -*beithrelse* estate management; -*beithrer* (estate) manager, (land-) steward. Se *forbater* -*er* landed proprietor, country gentleman, s.e. laird; -*ne* coll the landed interest; -*familie* county f-y; -*vælse* landlordism, landocracy; -*expeditur* goods manager; -*forvalter*. Se *bestyrer*! -*herre* land-lord, lord of the manor. *godstieve* vt credit..

for, place to the credit of.. *Wt Credit* my account with the sum. *godslig* (b stum). Se *gobmobig*! Se *huggelig*! her er itte -! *godfaste* vi speak gently; - meb, ogf. speak..fair, coax. *gods* for goods shed; -*tag* goods (or pack, *amr* freight) t-n, *fam* goods, *amr* freight; -*traft* carrying (or goods, *istat* *amr* freight) t-c; -*thfelfe* art thickness of metal; -*vogn* truck, *amr* freight-car; (luftet) goods (or luggage) van, *amr* baggage car, caboose.

gobt n. *Wt* god. *gobt* n -er goody, piece of sweet-stuff, pl ogf. sweet ies, -stuff. *gobt* ad well. *Þuf* faagobfom, *se* ut, fitt! *Wt Lie* comfortably. The cheese smells good. It is just possible. *Safety moored*. The rose smells sweet; - og vel hundrede mennefter fully (or more than, rather more than, well over) a h-d persons. *Wt Ten* good (or a good ten) hours; *En* fortaar *faa* -, *hvorlede*... one can quite (or readily) understand how.; *gjere* det - do well (for oneself, in the world), *amr* make good. *Wt I* never did any good. I shall never be much good at examinations; nu har du gjort det -! iro you've (gone and) done it now! now you have done it! *gjere* det *faa* - som muligt (*gjere* *fig* at mulig *fid*) *fam* do one's level best; *hale* den - op haul it up snugly; *ha* bet - be well off; be well and comfortable; *gjore* alt, hvad jeg kunde, f. at hun stulde *ha* bet -, to make her comfortable; *ja*, nu kan du *ha* bet *faa* -! serve you right! you'll be the worse for this! *faa* - vi kan as best we can or may, as we may best, to the best of our power; *de* kan - *faa* en halv snes børn t. they are good for another dozen c-n; *ha* bet *faa* - om tid have such plenty of leisure; *han* spiller *faa* - som den bedste *av* dem he plays (or will play) with the best of them; tale - engelft speak English well.

god tag vt pass, pass fit, *fam* O. K.; *fig* ifer: accept; t. *pa* leverancebille O.K.; *disse* rygter her itte uten vibere (..helt ut) -, ogf. these r-s must be discounted; -*tagelse* -r passing; acceptance. *godt* befindende. Se *gobthfelle*! efter -. Se efter *behaag*! -*folk* people. *Wt Sing* and beg at (for, v.) people's doors; *hvor* - er, kommer - efter birds of a feather flock together; -*garn* s.t. robbins; chafing gear; rounding; -*gjere* vt make good, e.g. all damage, his claim. Se *bevise*! *Þuf* *stabel*! *Wt Make* up the loss; - Dem fortjellen make up the difference to you; *faa* omkostningerne -gjort recover expenses; -*gjærelse* -r compensation, remuneration; fee; (fradrag, tilfælg) allowance; (bevís) establishment, proof. *Wt Establishment of innocence by this method*. These assessors are to receive (opbevære) remuneration; - i tid time allowance; mot en (påstende) - for a consideration (if fairly paid); mot en ringe - at a trifling remuneration; -*kjøb* bargain; *ba* han, lyffelig over det uventede -, som forbi en butif.; -*kjops* cheap, low-priced; *fig* cheap, threepenny, twopenny; det er simpeltten - at vilse *faa* solt t. at tro, at.; -*aanbriget* cheap wit; -*bajar* cheap shop; -*hanbler* cheap Jack or John, *amr* Peter Funk; -*utgåve* cheap e-n; -*ut-falg* cheap shop. *godt* troende confiding, deludable, incautious, simple-hearted, unsuspecting; *jur* innocent. *Wt An innocent purchaser*; -*troenhet* confidingness, &c, simplicity; innocence. *godt* som ad *fam*. Se *faagobfom*! -*følger* sweet-seller. *god* thfelle discretion, pleasure; efter *gjeft* - according to the p-e of.; efter eget - at p-e, at will, *joc* at one's own sweet will; -*ved*. Se *al*! -*vægt* merc cloff; -*veir* fine (or genial) w-r; i -, ogf. on fine days. *Wt Poor Hector* used to come, rain, snow, or fine.

Through (i) frost and fine. godveirs. fair (or fine)-weather. M! He is no fair-weather yachtsman. We have seen but the fair-weather side of each other. He is essentially a fine-weather friend, tourist; -bølf slatch (or spell) of fine w-r: -dag fine day; -fant fine-weather quarter. godvenner. Se gode venner! gjøre fig - med. Se tilbens! -vilje hearty good will; lægge -n til act in good will; -viljig ad voluntarily; with a good grace. Jøf med bet gode! -viljighed voluntariness.

gøfferildvædde gopher (or mungofa) t.e. gøffere v goffer. Gog fam Georgey. gøf v. En fortid ad gale. gøid barren, sterile; om to, ogf. dry; - paa barren in or of; -amme dry-nurse; -hed barrenness, sterility. ¹gølf -er gulf. ²gølf (i hum) sp golf; golfing; -bane golf-course, -link(s). M! An excellent golfing links; -klubbe golfing-club. M! Brassey, bulger, cleek, driver; -blads. Se -bane! -pøl. Se ²gølf! -spiller golfer. Gølfstrøm Gulf-stream. M! The Weather Breeder, name given to the Gulf Stream. Gølgata n Golgotha. Gøliat Goliath. gøndol -er gondola; t. ballon: car; -fart excursion (or row) in a g-a; -fører gondolier. gong, gongong -er gong, tam-tam. Goodwin: -Sands, ogf. the Goodwin. ¹gøple -r. Se manét! ²gøple bøl. Se mjølle! Se horkølle! gor n pop mire, mud; (mave)elling chyme. gording -er Se but-, not! -er buntlines and leechlines. gordiff Gordian. M! Cut (overhugg) the Gordian knot. gordonfetter, ogf. black-and-tan setter. gorgon e -r Gorgon; -iff Gorgonian. gorilatræg pop & joc guer(r)illa warfare. goring -er s.t. gore, goring cloth. gorlim -er -lyte & ict. Se vrelt! goro -er wafer; -jern -irons. gorvedt pop all of a muck of sweat. Gofen n (the land of) Goshen. gøsf.-gøsa! int (loffeord t. to &c) cometh! ¹got v. Bydeform av gotte. ²got n spawning; (lag.) som kommer av -tet shotten (kelt. ir killt). gøter -e Goth.

Gøtfeð Geoffrey. M! Godfrey of Bouillon. Gøthæd fam. Staaet f. Gøthatalenderen. gøtif Gothicism; arch ogf. Gothic. M! Picturesque in spite of its false Gothic. A splendid specimen of Italian Gothic. gøtiff Gothic; -e boglatvur blackletter; -bue. Se spidsbue! -forbandt Flemish bond. Gøtland Gothland. gøtlandiff Gothlandic. Gøtliæ Theophilus. gøtte vt delectate, delight; alm. vr - fig. Se belisfætere fig! fig hug oneself; feel amused; ..iagttoft ham og -t fig she watched him amusedly; - fig m. Se belisfætere fig m.! - fig over feel amused at, be tickled at or over, (ogf. med flabefryb) enjoy. M! He hugged himself that over at.. gourmet -er. Se finmater! gøtter -er five o'clock tea. gøutere vt enjoy, relish; fig ogf. feel appealed to by; et alt -nde plubifum, ogf. an omnivorous audience, an a-e to whom nothing comes amiss. gøvf, gøvvel orn. Se ¹gaal!

gra pop entire, procreative; (barrellysten) desirous of the female, rutlish. graa grey; (av ælde) hoary; (graaet) ogf. grizzled; (-brun) drab, drab-coloured; fig (hverdags-, ænsformig, gløveløs) drab, grey. M! The hare is brown. Drab tints prevailed. Their dull, drab lives. Relieve the drab monotony of the ship routine. Though they have some grey (-t) in their beads they do not regard themselves as old. Life has been one grey grind. The grizzly bear. In a (en.-den) hoary antiquity. Overcast weather. The remote (or venerable) antiquity; graat (- farver), ogf. greys, grizzle; sætte ham - haar i hødet trouble him sorely, worry him; hum er

*ber (i hufet) som den - fat she quite lives there. Jøf fat! fra den - altdit, ogf. Ogygian; -t papir brownpaper; faa (fin) abfæd paa -t papir be given the chuck, be sent packing, amr get a walking ticket; fald ham - og lad ham gaa! let him pass scotfree! -t i -t grey-in-grey, grisaille, Indian painting, monochrome; a waste of grey; male -t i -t fam fig ogf. pile on the agony; tun je -t i -t take a gloomy view of things (in general), always look at the gloomy side of things; bet er -t mellem dem there is no love lost between them; -agtig greyish, grizzly; -ben c wolf; -fild winter herring; -berg rubblestone; -bjørn grizzly bear, fam grizzly; -blaffer (of a) dingy grey; -broder Grey Friar, Franciscan; -brun greyish brown, dun-coloured; om tøl: drab. graadig greedy [e. for, of], voracious, unbent, avid, e. of; gluttonish, -ous; -hed avidity, greed, greediness, voracity; gluttony. graadbyr reindeer; -ert. Se ater-ert! -ffield rubblestone. graaiff Graafian. graa gaas grey-lag (goose), wildgoose; -gjaas (lus) greybacks, greys; -gammel hoary; -grøn drab-green; -gul (of a) greyish-yellow; Isabelle-coloured; -haaret grey-haired; en - øding a grey old man; -hare common hare; -hed greyness; grizzle; fig drab; -herdet hoary-headed; -hund. Se byrehund! -hvit (of a) greyish white; -tjeld. Se rødnet! strambinpel -tjædd, -tjædt (dressed) in grey; -told raw, raw cold. Graat: den helige - sangreal, the Holy Grail. graalaten. Se -agtig! -lag grey; *Salmo eriox*; -fig. Se -agtig! -lyfing grey dawn or dawnlight, grey of the dawn; -maate herring gull; -mand person in grey; toc dalesman, highlander (inhabiting the Setr, Valle, and Bygland districts); as distinct from blaamand; -meffe blue titmouse; -mølet of mixed grey (or white) and black, fam pepper-and-salt; -muuf. Se -broder! graan e vi grey; grizzle, grow grizzled, go (or grow) grey; turn; om luften: cloud over; lour, lower. M! Touch her greying hair; -t, om person: grizzled; hoary-headed; bet -r paa dag the day dawns. Jøf -tør! -ning -er grizzling. Se graalhjugg! graab n. Se crop! graalhjugg! -være Lammias pear; -fælde. Se luefælde! -fanger orn whitethroat; -fei. Se fei! -fide: inn -n ut t ham give (or tip) one the cold shoulder, cold-shoulder one; -ffitt red pole. -poll. -ffim-mel mottled roan; -ffjeg c greybeard; -ffjeggat grey-bearded; -ffjer. Se -lyfing! -spette orn grey woodpecker; -ffrængt grey-streaked, mixed (or shot, sprinkled) with grey, slightly frosted; om menneffe if grizzle(d)-haired, grizzle-headed; -ffvur common (or house-)sparrow; -fflemning gloom; -fften. Se fampæften! rubble; -ffmur stone-wall; rubble-work; -ffmurer stonemason, waller, fam stoner; -fftripet striped with grey.*

¹graat (fort aa) n. No graa. ²graat (lang aa) pop. Bydeform & fortid av graate, i.e. græte. ³graat crying, weeping. Jøf ¹briste, fortuilet, ²hjempe mel! faa et anfald av - burst into a paroxysm of tears; hum var paa -en, -en stod næsten i halsen p. hende she was very near tears, upon the brink (or edge, verge) of (or almost in) tears or near to crying. graatats fam (grey) wolf; proo house-sparrow. graatblan-det mingled with tears; -dunfel suffused (with tears). graate vi pop. Se græte! (fure) whimper; fret. graat flydt tearful; suffused with tears; -flump: gaa m. en - i halsen be on the edge of tears; -tvalt stifled by sobs; -mild given to tears, inclined to tearfulness, lachrymose; -mildfødt tearfulness. graatrofi fieldfare. graatt

part. *Uv* græte. *grau* *basse* grau wacke; *-beir* grey (or cloudy) w-r; *fig* black looks; *-s-bag* grey day; *-s-fleming* gloom: the dumps, the miserables; *-vert* squirrel skin, obs minever; *sibitrit* - Calabar skin, calabar; *-bidje*. *Se -pil!* *graben* *spion* sp. *Se gjerdenaler!* *gracher* *Gracchi*.

grad. *Se grat!* *grad* -er degree, forstøt deg, pl degs.; (rang) grade, rank; (heide, trin) pitch; standard; (led, trin) remove. *Jof forbuden!* *Mt The thermometer marks 8 degrees of (otte graders) cold, of frost. In hill districts there was over twenty degrees of frost; en høiere - av fund forstæn, ogf. common-sense intensified; en - (et nummer) større, for stor a size larger, too large; tildele en - unto confer a degree, amr graduate; lighting av 2den (3die) - a quadratic (cubic) e-n. *Jof anbegrebsfigning!* prøven av høiere - the higher-standard examination; i en betænkelig - seriously. *Jof fortrinlig, fortrinligende!* i den - tilhøbet, at han &c indbilder sig at so dense as to (*amr* ogf. dense to the point to) imagine that.; i høi - in a high degree; highly. *Mt Livingstone added largely to our knowledge of Africa; i høieste - in the highest (or to the last) degree, sam to a degree, joc Nth (plus one); i mer eller mindre - in a greater or less d-e, in (or to) a more or less d-e; til en vis - in a degree, to a certain (or to an, to some) extent, in a (or some) measure, somewhat; -ation -er gradation; -betegnelse mil. *Se* distinction! *-bue* graduated sector of a circle, arc; *-baining* gr comparison. *grade* *vt* gauge; *vi* apply the thermometer. *grader* *vt* graduate (e.g. salt, a steelyard); standardise, e.g. an electrical instrument; (ordne trinvis, e.g. *fig*) grade; ascertain the temperature of, apply a thermometer to; (undert. legere) alloy; -ing -er graduation; standardisation; grading; cone (blanding) grade; -instrument graduator; -lar graduator; *-vert* drying-house. *grad* *inddeling* graduation; -maal scale; -maaler gauge, measure; -maalning measurement of degrees; gradimetry; *-passere* *vi* - ved et regiment pass through the non-commissioned grades of a regiment (after examination for lieutenant); *-plate* bmp index plate; *-s-forstjel* d-e of degree. *Mt A difference in kind, not in degree; der er fun en - the d-e is only one of degree; -stive* art sidescale; *-s-spørsmål* q-n of degrees; *-stok* (gradestof) pop thermometer; *-styrke* graduated strength; grade; rum, som holder den løbseste - standard-proof (or uncharged) rum; *-tal* n-r of degrees; *ab-læst* - reading.**

gradu *al* *ab* *handling*. *Se* (doktor) *ab* *handling!* *-ale* n-r gradual; *-ere* *vi* *univ* graduate, *amr* be graduated; *-er(e)t* s graduate, *sam* grad. *gradvis* gradual; *ad* gradually, by degrees; *gaa* - over til, ogf. graduate into.. *grafi* -er spelling; *slet* -r cacosgraphy. *grafist* graphic. *grafist* -er black-lead, graphite (carbon); *polere* med - graphite; *-papp* carbonic (or carbonised) p-r. *grafolog* -er graphologist. *graffe* *vi*. *Se* træffe! *græst* stone-house. *grafist* Graian. *gram* (i *hu*) *hjt* & *joc* wroth. *gram* n (pl gram) gramme. *gram* c-met larva of the hawkmoth. *grammatik* -er grammar, over of; bringe - i reduce to g-r, grammaticise; *-al* -er, *-aler* -e *sam* error (or mistake) in g-r. *grammatisk* grammatical; *-er* det -? *Thine eye which gleameth?* Is that grammar? *en* - feil (uregelmæssig) *en* error (anomaly) in grammar; *-tiser* -e grammarian; *-tist*. *Se* grammatist! *gramofon* -er gramophone; *-optagelse* g-e record.

Gramplanbjerger Gramplains. *grams* n snatch,

scramble; *taffe* i - throw a scatter or for a scramble; *fig* make ducks and drakes of; *taffe* stillinger i -, ogf. cast coppers into their midst. *gramfe* *vi* grab, grabble, snatch; (føle i eller paa) paw. *Dgl. framsje*; - efter make a grab at; - i paw. *Jof be!* *Mt His eyes shone with delight as he pawed the treasures; (-s) om* scramble for; - paa paw. *Jof be!* *-pose* grab-bag; *-staf*; i -. *Se* i *gram!* *gramfing* -er grab; scramble; pawing. *gram*. *Se* gramm! *gram* n (pl gram) glt 62 milligrammes; *fig* (ogf. et litet-) atom, grain, mite. *Jof* *stapende!* *Mt They never did an atom of good. A little grain (or a thought) more. Wait a jiff! I need not worry a mite (ogf. det gramme) about it. A trifle better; det var ille det (-ne) rant, at. it was small wonder that.; blotlet f. det ringeste - fantasi destitute of an atom of i-n. *græn* c -er spruce fir (*Pinus abies*), *sam* white fir, *merc* white; *hydamr* & *aust* araucaria; *gran* - abietic. *Græn* - Canaria n Grand Canary. *Granada* n Granada. *granaler* pl granulated metal. *Jof* in *granulit*! *en* utfilling av selvstuffer, bærer og - an exhibit of native silver, silver bars, and granulated silver. *granat* -er min garnet; *bot* pomegranate; *art* (bomb-)shell; (ring-) shrapnel. *Jof* *syldt!* *hul* shell-hole; *-tanon* shellgun; *-stærteste* shrapnel; (m forlummer) mitraille; *-slag* puff-ball; *-splint* a splinter of shell. *Mt Hit by a splinter of shell; -stump* a fragment (or piece) of shell; *-træ* balustrade, pomegranate; *-æble* pomegranate. *granbar* spruce leaves; (nefsalt) shatters; *-bord* fir-deal. *grand* n. *Se* *fig* *gram!* *grande* r. *Se* *granne*, *nabo!* *grande* r (spanst) grandee; *-berdiget* grandeeship. *grandios* grand. *grand* - *nevs* great nephew; *-onkel* grand (or great-) uncle; *-tante* grand (or great) aunt. *grangibelig* *ad* obviously, plainly; (om brøn, *syn*) vividly; *den* *er* - *maten* til.. it is the dead spit of a plate I've got at home; *den* *seilet* - som *en* *amerikabomber*, for all the world like.. *grånholt* fir grove, grove of spruce-firs. *granit* - (t)er granite; (forbitret) gowan; *-stjed* granitic rock; *-ist* granitic. *grånfongle* fir apple, -cone. *grånlegg* small of the leg. *grån* li fir-covered (or piny) slope, firry hillside; *-lus* (egl *granbar-lus*) chermes (or kermes) abietis. *grann* slender; *sj* distinct, plain, vivid. *granne*. *Jof* *gram!* *granne*. *Former* av *gramn*. *granne* -r *pop* & *poet*. *Se* *nabo!* *grannleg*. *Se* *grang!* *grano*: cum - *salts* with a grain of salt, with some grains of allowance. *grånfanger* yellow warbler. *grånfe* *vt* inquire into, investigate, sift. *Jof* *forste* i! - *saen* *tilbuds* *sift* the m-r to the bottom. *grånffov* spruce-forest. *grån* *ad*. *Se* *grangibelig!* *Jof* *mand!* *jeg* *ser* (jeg *mindest*) *det* *gaa* -. *gråntræ*. *Se* *gram!* *gråntræende* keen-sighted. *granul* *ere* *vt* granulate; *-ering* -er granulation; *-is* *in* - granulated. *Mt Granulated silver. Jof* *granaler!* *grånge* (av *gra*) bull. *grånge* *vi*. *Se* *graffe*, *traffe!* *i* *paw*. *grånst*: *gaa* - *gang*, *løpe* - run riot or amuck; *tiere* - drive Jehu-like. *grånstere* *vi* riot at large; ogf. om *sygdom*: be about, be prevalent or rampant, rage; *-n* rioting at large; prevalence, rampancy.*

gråt -er (ru tant) bur; (p. en egg, p. flipe-egg) wire-edge; (fals) rabbet; *arch* arris; *-bue* curved arris-rafter; *-høst* rabbet-plane. *grati* *ale* n-r gratuity, *anglo-hind* cherry-merry; (i *anglofinle*) *cumshaw*; *amr* *cont* (til *politimand* &c) graft; (per *høde*, *f*, *fanger*, *f*, *buerve*) head-money. *Mt* For each recruit the sergeant receives head-money. *gratie* -r grace;

gracefulness; *myth* grace. *3of* amorin! *grati-*
fication -er gratuity. *gratin* gratin; med -
gratiné; -ere vt grate. *gratis* free (of
charge), gratuitous; *ad* free (of charge, of
expense), gratis, gratuitously. *Mr* Free beer
for every voter in the ward; la gaa (.fjøre,
teife, je, pfe &c) - *amr* deadhead; teife - (fjåle
fig) m. et tog *amr* beat a train; -*advertisement*
free a-t, *amr* *far* deadad, free ad; -*flinif*
dispensary; -*passager* free p-r, *amr* dead-
head; -*system*. *Se* *gratifieri* *gratifi* -er founda-
tioner; -*eri* n free system, *amr* deadheadism;
non-contributory system; -.ets fornedeife
the farthing does not pay for the meal, but it is
a guard against pauperisation; -*plads*. *Se*
friplads! *gratis* *tiffuer* *amr* deadhead; -*time*
free hour; -*tur* passage & free of expense,
amr deadhead trip. *gratias* graceful; *henes*
-er holding, ogf. the grace of her bearing. *grat-*
ifier arch hip-principal. *gratulant* -er con-
gratulator; -*ation* -er. *Se* *lyftenfning*! -ere vt.
Se *lystenfe*! *Gratulerer*! Congratulations! *Mr*
Congratulations on (m.) the great victory!
Gratubunden n, *Gratubundnerne* pl the Grisons
grant pop & joc. *Se* *gråt*! det er iffe - at grine
av fig it's not to be sneezed at.

grav n (pl *grav*) caw, croak. *2grav* c -e (grøft)
ditch, pit, trench; (m. ftoetmur p. den ene fide)
ha-ha, hawhaw, sunk fence; (i byrhave) den;
fort fosse, moat; (f. dæbe) grave, *hft* sepulchre,
tomb. *3of* *hjerne*, *diamant*, *læpe*, *mergel*! *Mr*
On his grave is recorded this saying... A memo-
rial over (p.) the grave of... The Holy
Sepulchre; *finde* fin - come to (or meet) one's
death; *han* trodde den hellige - vel forvaret, thought
himself safe; *graver* en - for andre og falder selv
i den sets a trap to catch his own feet, falls
into a trap of his own setting; harm set,
harm get; *opta* av -en(e) untomb; *bringe* (.læge)
ham i -en *fig* bring him to (or lay him in) his
grave, lay him low; *følge* i -en follow to the
g-e; *gaa* i -en, i fin - go (down) to (or descend to)
one's g-e; *længe* efter at de var gaaet i fin -,
after they were in their grave; *fåa* m. den ene
fot i -en stand with (or have, have got) one
foot in the g-e, have one leg in the grave;
ta hemmeligheben m. *fig* i -en carry the s-t (or
let the s-t go down) with one to the g-e;
vilde vende *fig* i fin -, *berfom* would move (or
turn) in his g-e if...; et *taffel* med - om a moated
castle; *taus* fom -en silent as death, as close
as wax; *følge* til -en follow to the (or one's)
grave, to the graveside, attend one's funeral;
p. en *valfart* t. *Bedets* - (bound) on a p-e to
the tomb of B-t; *ved* -en at the grave or
graveside. *Mr* At the graveside Mr Cold paid
a touching and eloquent tribute to his dead
friend. *3grav*-, i funereal, funeral, sepulchral;
-*alvor* funereal gravity; intense earnestness;
-*alvoelig* intensely earnest; *ad* with intense
earnestness; -*and* shell-drake, -duck; -*blomft*;
Napoleóns - *petunia*. *grave* v delve, dig; (foreta
utgravninger) dig, excavate; (ogf. rote) grub;
zoo burrow (in the ground); *geol* erode,
scour; (gnave, nage) rankle; (idetig fæle) dig,
mole; (fom m. en fonde & gjøre taffelle ifpørmaal)
probe; om traate, om ravn & call, caw, croak.
3of *Adam*, *grav*! *Mr* Dig (or lift) potatoes. *Ex-*
cavate in (p.) prohibited spots. You have been
moling in the British Museum; *fpørre* og - in-
quire and probe; - i dig, e.g. the earth; dig
into, e.g. the books; poke in, e.g. the ashes;
ligge hjemme og - i afternre be making goslings
in the ashes; - i papieren poke about among
the p-s. *Mr* Always grubbing about in parish

registers. Poke in each cranny and creek.
Rake in many memoirs and get many good
stories out of them. I shall probe no further
in (or into) your private affairs; det *grav* i *ham*
he felt irritated; he fretted; - *fig* ind i dig
one's way into; burrow into; - *fig* ned, ogf.
mil dig oneself in; om *tøv*: earth; om *fånn* &c
burrow; -. *grav* *fig* *dypt* ned i baatprien the blade
dug deeply into the boat's side; - *fig* godt ned,
i fengen &c cuddle, nestle, lie close or snug.
Mr She burrowed her head in the pillow; - *fig*
op i bagen burrow one's way to the surface;
- over, bl. a. huddle in; - til *fig* alt *hvad* *han* *fån*
scrape up all he can; -*fot* fossorial foot;
-*maskine* excavator, (French) navvy; -*mus* mole-
rat; *tucotuco*; -*n* digging &c; (elv, bræs) erosion,
scouring; (fugle) call, caw, croak; -*nde*
zoo effodient, fossorial; *geol* erosive; - *dyt* pl
fossore; -*r* -e deliver, digger, excavator; grub-
ber &c; grave-digger, (over-) sexton; zoo fos-
sorial, pl ogf. fossorees. *2gravere* pl. *3of* *graver*.
2gravere vt engrave; -*rt*, om æbleften, ogf. in-
tagliated. *graverende* aggravated, grave; *meget* -
ogf. heinous. *Mr* An aggravating circumstance.
An aggravated error. Aggravated treason.

A grave crime, imputation, indictment. Grievous
charges. Incriminatory documents; - *natur*
gravity, grievousness; *tiffæbet* var meget - the
case was a very aggravated one; - for in-
criminatory of. *gravering* -er engraving. *Se*
gravyr! *gravid*-fed sanctity (or security) of
cemeteries, peace of the grave; -*fund* grave-
find; -*færd* *hft* obsequies; -*gaa*s. *Se* -*amb*!
-*hang* grave- (or sepulchral) mound; (tjæmpe-
hang) barrow, funeral mound, tumulus, pl -li;
-*hule* crypt; -*hund* badger-dog, basset (hound),
dachs (-hund); -*hvelving* (burial, family) vault.

gravid! *gravid*, *graving* -er. *Se* *graben*!
gravis gr (the) grave accent. *gravitation* -er
gravitation; -ere vt gravitate. *gravitè* gravity;
-*ift* grave (ad -ly), solemn; -e *ftrift*, i lofty
steps; *gaa* med -e *ftrift*, *gaa* - walk gravely,
stalk. -*s*-centrum centre of g-y. *grav* *fammer*
burial (or sepulchral, tomb) c-r; -*kapel*
cemetery (or mortuary) c-l; -*stifte* (av *ften*)
sepulchral cist; -*tfendi*: være - know the way
blindfold; -*støffe* passing bell; -*stær* cere-
cloth, cément, grave-clothes; -*stør* monu-
mental cross. *gravlå* v. *Staar* f. *gravlæge*. *3of*
gravlæge. *grav* *lampe* sepulchral l-p; -*lag*
corned (or mild-cured) salmon; -*liggende*
funereal, tomblike, as if from the grave;
-*luft* (-lugt) sepulchral air (smell); -*lund*
cemetery, mortuary grove; -*lægge* vt entomb;
-*læggelse*, -*lægning* entombment; -*minde*, mo-
nument sepulchral monument; (stær) mauso-
leum; -*mørt* ground ivy, hay-maiden, small
periwinkle; -*møle*. *Se* -*minde*! -*mørte* tomb-
like darkness or gloom. *graving* -er. *Se*
graven, *graving*! *geol* (elv, bræs) erosion. *grav-*
ran violation of tombs; -*rust* corrosion; *bmp*
pitting; -*støft* sepulchral accents or voice;
med -, ogf. with a voice as if from the grave;
-*røver* robber of tombs; -*salme* funeral hymn;
-*sang* dirge; *ant* epicedium; -*stift* obsequial
ceremony; -*stift* c epitaph; -*stiftningsdag* *amr*
decoration (or memorial) day; -*stied* burial
lot, sc lair; burial place; -*sten* grave- (or sepul-
chral, tomb-) stone; (flåt) ledger; throughstone;
(staaende, v. *høbet*) headstone, (v. *støten*) footstone;
-*stift* -*ter* burin, graver, graving tool, scoop;
-*stille* (-stum) quiet (silent) as a grave, as still
as death; -*støtte* sepulchral column; -*støtte* vt
entomb; -*urne* sepulchral urn. *gravyr* -er
(*stift*) engraving, plate, print. *gravøl* burial

(or funeral) feast, funerals, wake. **gravør** -er burinist, engraver, graver; **skult** (art of) engraving; glyptics, -ography. **grag** grounds, esp of fish-oil.

gre v. Kort f. ¹greie (comb). **Gre** re, ²rebe! - haaret. **gredd** part, grebde (fortid) **Av gre.** **Gregor** Gregory. **gregorian** Gregorian. **Gregorius.** Se **Gregor!** **Gregus.** Egl f. **Gregorius.** En **joc** betegnelse (hos P. Dals) f. nordlænding; **tjender** jeg min - ret.. ¹grei v. **Ud**deform av greie. ²grei clear, disentangled, ready for use, straight; (tybely) plain; (reel, retstaffen) straight, **amr** & **aust** white; (raft, expedit) expeditious. **At All I want is a plain answer to my question;** - **stål** a straightforward style of writing; **prov** bold (or clear) type; **bet** var -t, **han** visste det it was plain to see that he knew; **bet** er iffe -t (.nogen - fat) it is no easy matter; **jeg** har bet m. **humør**perder, **og** da er jeg iffe - I am very gloomy at times, and then I am a caution, then it is not wise to approach me; **bet** er iffe -t for mig, **ufortiden** things are hard upon me just now.

¹greie vt (ut-) clear, disentangle, ravel, straighten, straighten out; (tjømme) **prov** comb, open. **Gre** ²rebe! (stille i stand, ordne) **fam** arrange, make all right (**amr** alright), put straight, **amr** fix; (i en fart) polish off; (tømme klar av) get (or pass) clear of, clear; (sette over) clear, over, top; (raa m.) manage, give a good account of; (b. inntag v. l.) **fig** handle, square. **Gre** ³fiut, ⁴flare! **At Clear** a debt. **Crest** an eminence. **Disentangle** a double knot. **Manage** him. **Negotiate** the Channel, a curve, a fence (ogf. hinder). **The skein** has ravelled out (er -t) more easily than I expected. **Relieve** the situation. **Straighten** out a tangle. **Tease** out a tangle patiently; - **grunden**, if go (or pass) clear; **dem** (ham) kunne jeg iffe -, **ogf.** they were (he was) too many for me; - **bet**, if manage, manage (or come through) it; make shift; **jeg** tænker, **De** -r **bet**, **ogf.** dare say you'll carry through; - **bet** **fiut**, **udmerket** come off clean, do capitally, get along very well, manage (very) nicely; **vi** **stål** - **bet**, **som** **vi** **fam**, **ogf.** we'll make it out how we can; - at contrive (or make out, manage) to.. ⁵greie vr - **fig** **fig** do, manage (it); come (or pull round all) right, pull along or through; tide over it. **Se** **ogf.** ⁶greie **bet!** (hæbbe sin stilling): hold one's own; (om baat) live at sea, live; (slippe ut m. fine indtæget) make ends meet; **jeg** -r mig selv I manage (or shift) for myself; **la** **ham** - **fig** selv, **ogf.** leave him to his own devices; -r **bet** **fig?** will that do? **bet** -r **fig** **not** it'll be all right; **bet** **blir**, **saavist** **bet** -r **fig** it is going to be a close thing. **At** **it was touch and go** (with us). **I shaved** through; - **fig** **fra** **bet** come (or get) clear; - **fig** **igjennem**, **om** **baat**: live through..; - **fig** **med**, **ogf.** do (or get along; get on) with.., make it do; - **fig** **uten**, if do without. ⁷greie vt - **med** en **fat** arrange about some (or settle a piece of) business; be in charge of a thing; - **op** i **tingene** (.i flusset) set matters (or things) straight, set things to rights; - **op** m. **ham** settle with him; (**faa** et spørsmål enbellig avgjort) have it out with him. ⁸greie c (orden) arrangement, order, **kind** bundabust; (**fat**) business, matter, thing, transaction; (tjære-) harness. **Gre** ⁹reie! -r contrivance(s), gear, paraphernalia, tackle, things, **sc** **grait**, **amr** contraption(s), fixings. **Gre** ¹⁰reie! **bet** **blir** **bet** **altid** en - I expect there will be a way (.they & will manage), some plan will be found; **posser** **ogf.** **bet** **blir**

-r! **bl.** a. hang it all! I'm in for it! **faa** - **paa** get the hang of..; ascertain, come (or get) to know..; **han** hadde **aldrig** **faaet** **helt** - **paa** **bet**, **ogf.** he never quite got it straight; **bet** **var** **ingen** - at **faa**, **bl.** a. I could get no forwarder; **bet** **er** **ingen** - at **faa** **p.** **ham**, **han** **er** **iffle** **gob** at **faa** - **paa** the man is a heap of confusion; there is no making him out or no satisfaction to be got from him; there is no dealing with him; **ha** - **paa** **be** **up** **to**, **au** **courant** of, posted (up) about or in or on, know about..; **en** **artig** (.rar) - a rum go; **dette** **er** **gode** -r nice business this! here's a goodly gear!; **disse** **rare** -r **fig** these strange doings; **holde** - **paa**.. **Se** ¹¹rebe! ¹²greie n -r gear, harness, **sc** **grait**; **bestene** **stantet** **og** **rystet** **fig** i -t; - **fam** opening comb. **grei** **hed** readiness &c.; expedition; - **mar** tank-worm; - **ning** -er disentanglement &c. **greifer** -e mottled pigeon. ¹³greit n. **Av** ¹⁴grei. ¹⁵greit ad clearly &c.; **bet** **er** **best** **best** -r **og** **flatt**, fairly and squarely. **At** **I saw** it plainly. **grei** **glar** -ing, loud; (i **maleri** &c) crude; (**flarp**, **stingende**) shrill. **At** **So** **barbarically** **garish** in colour. **A glaring** contrast. **Loud** patterns. **A shrill** laugh; **fla** **fig** i -le **farver** dress very loud; **male** (stille) m. **altfor** -e **farver**, **ogf.** overpaint (overdraw); -t **ad** **glaringly** &c. **At** **Glaringly** lit; **stille** - av **glare**.

¹⁶grén v. **Fortid** av **grine**. ¹⁷grén c -er arm, bough, branch (**dim** branchlet), limb of a tree; (av **bl.**) branch, (minde) prong; (av **hane**) -fot leg; **rail** branch, -line; **fig** branch; department; **bele** **fig** i to -er bifurcate; **stye** -er branch, put out branches. ¹⁸grén n (pl grén) **alt** 20 milligrammes. **grenader** -er grenadier, fusileer, fusilier; **fig** **virago**. **grenadil** **træ** red ebony. ¹⁹grene vr - **fig** branch, fork. ²⁰grene vi - ut branch off, fork; - **hvelv** overarching boughs; - **stye** bough (or brush)-house, shelter of pine &c boughs; - **stul** **p** blind (or little hut) of twigs; -t branched, branchy. **Se** **gafet!** - **haar** **path** forked hair, trichosis distrix; - **ved** fagots. **grene** **ebene** elec distributor. ²¹grép n (pl grép) **agr** dungfork, fork, **sc** **grasp**. ²²grép n (pl grép) clench, grasp, grip, gripe; (tr-murer-) grip; (nappen) clutch, grab, pluck, snatch; **mus** stop; (**haand** **fat**, **knut**) button, grip, knob, handle; (stete) grasp, hilt; (**haand** **plate**) palm of the hand. **Gre** **der**., **stet**, **haand**! et **heldigt** - **fig** a happy hit or move; a piece of good generalship; et **teknisk** - a turn of one's trade; **gjøre** et - **etter** **make** a pluck at..; **de** **gjør** et - t **kommen**, go down (or put their hands) into their pockets, dip into their purses, open their purse-strings; **ha** et **gob** (.heldigt) - **paa** **faen** have the proper grasp of the m-r; **ha** (**bet** **rette**) - **paa** at have a knack about (or at, for, of) .ing. **At** **She would not make any hand** at it. **He has no knack** in him; **tjende** **ene** know the ropes, **sl** be up to the nines; **ta** et **teit** - take a wrong note; m. et **lystelig** - **fig** with ready tact; **ufortset** **ved** - og **ord** tile. ²³grép v. **Fortid** av **gripe**. **græpa** **pop** nailing (or rattling) good, prime, splendid; **ad** - **gob** corking (or nailing) good; - **stet** whacking strong. **grepet** **part**. **Av** **gripe**; - **hed** emotion. **græphng.** **Se** **fjeldbrist!** **græpvott.** **Se** **lovott!** **greien.** **Se** **grisen**, **stigen!** **Grete** **Maggy**, **Margery**, **Marget**, **Meg**, **Meggy**. **grete** -r s.t. carling. **Gre** **maite!** **greb.** **Kort** f. **grebe**; - **Jo** **han** av **St John** **count** of **Namur**. **grebe** -r count; (eng.) earl; -n **bar** **ret**, **ogf.** your countship is right; i -n **stid** **fig** in the (very) nick, most opportunely; **leve** **som** -r fare like princes; - **trone** **count's** coronet; - **fig** **count's**, of a (or

the) count, ff comital. **Græveladsen** the Græve. **grebe** stand rank of a c-t; -**titel** count's title, countship; -**værdighed** countship. **grevinde** -t countess; - **S** the Countess Southdown. **græf** **st** *n* -er count's estate. **Se amt!** -et **Cort.** **Se amt!** **Mr The stewardry of Kirkcudbright;** -**s-rand** county c-l; **London's** -, ogf. **L. C. C.**; -**s-ret** county-court.

grib -be(-t) culture: **hellig** - Pharaoh's chicken. **gribbe** vulturine; -**buger** vulture-hocks; -**falt** car(r)ancha; -**nille** -r she-griffin, termagant, vixen. **grid** ant security, peace; (naabe, pardon) mercy, quarter; **be om** - **beg** (or call, sue) for.. **grif** -et **griff** in, -on. **Grif** ganger! **griffel** (pl **griffen**) ant & bot style; table: (slate) pencil; -**formig** styliform, styloid; -**holder** port-crayon; -**t** -er **prov** slate pencil; -**tand** supernumerary tooth; -**utvægt** anat plectrum, styloid process (of the temporal bone). **grill** **ade** -r grillade, **fam grill**; -ere **ut** grill; -**tte** efter **s** scoloped o-s. **grille** -r a bee in one's bonnet, conceit, crotchety, fancy, vagary, whim, whimsey; **fange** -r **get** (or take) notions, grow notionate; **bother** oneself; **sette** **ham** -r i **hødet** put notions into his head; -**fænger** -e crotcheteer, crotchety-monger, **amr** crank; -t crotchety, whimmy. **grim** -mer. **Se** **jøse!** **grim.** **Se** **hæslig, itag!** **grimace** -r grimace; **gjøre** -r grimace, make (up) a face, make (or pull) faces, pull a wry face. **Mr Pull** a horrible **grimace**. **grime** -r (grundst) groundsill, mud-sill; (Høppe, litten flæde) small raft; (t. hest) halter. **Se** **binde!** (mundst) muzzle; (lap, flang) patch; (fræs, ftripe) streak, stripe; streak of dirt, grimy discoloration; **lægge** - **paa** halter; -**binde** **ut** halter; **kneehalter**; -**flast** halter-rop; -**flot** groundsill; -t streaked, striped; begrimed, grimy. **grin** *n* (pl **grin**) grin; crossness; -**agtig** funny; **det** **hele** **forem** **mig** -t the whole thing tickled me; -**atus** -er **joc** crab, crib-biter, cross-patch, grumbler, grumbletonian. **grind** -er (wooden lattice) gate; if farm (or field)-gate; (flutbar - av træ, av jern) hurdle (bindu-s) sash. **Se** **lag!** -er (sølb) fold, pen, penfold; pennage (for cattle or sheep); -erne **i** **et** **gjørde** the bars of a fence. **Grif** **vaggrinder!** **grinde** -r black-fish, caaing (or ca'ing, driving, pilot, social) whale, grindhval; -**haaf**. **Se** **grinde!** **grind** **lag** frame (or gate)-saw; -**blad** (span) web; -**holpe** gatepost; -**verk** frame-work; -**vagter** gate-keeper, -man. **grine** **vi** grin; (være gratten) be cross; (være irritabel, ærgre sig) fret; (idelig flende) nag; (flæpe) blubber; (være aapen) gape. **Grif** **graut!** **Mr The wainscoting** **gaped**; - **paa** **nag** at, **nag**; -**biter** crabbed fellow, cross-grained person. **Se** **grinatus!** -**høtte**. **Se** **grinatus!** **nagger**; -t crabbed, crabby, cross-grained, peevish; **naggy**. **grinjur** tart as vinegar. **grifbar** prehensible. **grife** **ut** catch, lay hold of, seize, **fam** grab; (fattere) grasp; (lifsom *m. en* flo) clutch; (inapne, rive *t.* sig) snatch; **snatch** up; (**paa**-) apprehend, catch; **fig** affect, grip, (deeply) impress, strike; thrill, send a thrill through. **Grif** **antebning, leilighet!** **Mr Catch** a melody. **Catch** or **seize** by (i) the arm. An odd feeling of compassion gripped him. **«Listen** **here»,** **said** **Mr** **Cold,** **huskily,** **gripped** **by** **the** **daring** **idea.** **A** **test** **as** **to** **whether** **any** **political** **question** **has** **gripped** **the** **nation.** **I** **don't** **think** **any** **member** **of** **the** **profession** **could** **read** **the** **letter,** **and** **fail** **to** **be** **impressed,** **og** **ifte** **s** **derav.** **Be** **seized** **with** **(av)** **fear.** **Snatch** **the** **moment;** - **denne** **efterretning** **grasp** **at** **this** **intelligence,** **et** **forlag** **(eagerly)** **embrace** **a** **p-l,** **en** **tante** **catch** **(or** **grasp,** **jump**

at (or seize on, take up) an idea, en undstølb-ning leap at an e-e; - **faten** **an** **v.** **den** **rette** **maate** **attack** **the** **thing** **properly,** **go** **the** **right** **way** **to** **work.** **Mr** **I** **hardly** **know** **how** **to** **approach** **it,** **the** **task.** **You** **must** **never** **have** **seen** **a** **cable,** **the** **way** **you** **shape** **at** **it;** - **ham** **i** **at** **flamfere** **gravstene** **catch** **him** **(at)** **defacing** **tombstones,** **i** **en** **feil** **(.forfeelse)** **catch** **him** **tripping,** **catch** **him** **out** **in** **a** **mistake,** **i** **lagn,** **ogf.** **detect** **him** **lying** **or** **in** **a** **lie,** **i** **thvert** **catch** **him** **(in** **the** **act** **of)** **stealing,** **in** **a** **theft,** **i** **grov** **videnhet** **detect** **him** **in** **gross** **i-e.** **Mr** **Let** **me** **catch** **you** **at** **it,** **and** **I'll.**; **grepet** **ut** **av** **livet** **life-like,** **realistic,** **true** **to** **life,** **pris** **sur** **le** **vif.** **Grif** **luft!** **gripe** **or** - **fig** **an** **bestir** (or exert) oneself, make an effort, try. **Mr** **If** **he** **were** **to** **give** **himself** **sufficient** **stir.**; - **fig** **i** **bet.** **Se** **ta** **fig** **i** **bet!** - **fig** **i** **at** **catch** **oneself** **at.**; - **fig** **fammen** **pull** **oneself** **round** **or** **together,** **rally,** **rouse** **oneself.** **gripe** **vi.** **Grif** **gripe!** **Grif** **fat!** - **feil** **miss;** **mus** **take** **a** **false** **note;** **fig** **make** **a** **mistake** **or** **a** **wrong** **move;** - **efter** **catch** (or clutch, make a clutch, grasp, grip, snatch) **at** **Grif** **halmtraa!** **dette** **brev** -r **formeget** **i** **this** **drill** **grabs** **too** **much;** **han** **grép** **i** **lommen,** **thrust** **his** **hand** **into** **his** **p-t;** - **ind** **fig** **come** **in,** **join;** (forstyrrende &c) interfere, meddle; - **ind** **i** **mech** **engage** (or mesh) **with,** **gear** **into** **or** **with;** **fig** **(ufaldet** &c) **interfere** **in;** (forstyrrende) interfere (or meddle) **with;** (i **En** **ret** &c) **invade;** **encroach** **upon;** (flaa **i** **forbindelse** **m.,** **berøre**) **bear** **on;** - **ind** **i** **binanden** **interlock,** **lock;** (falbe **over** **binanden,** **folliere**) **overlap;** **de** **punter,** **hvor** **astronomi** **og** **høst** **r** **ind** **i** **binanden** **the** **interbarings** **of** **and..;** - **ind** **i** **fampen** **join** **(in)** **the** **contest** &c; - **ind** **i** **Europas** **flæbner** **at** **the** **destinies** **of** **E-e;** - **om** **clutch,** **grasp,** **grip.** **Grif** **fast!** - **om** **fig** **gain** **ground,** **make** **headway,** **spread;** **om** **saar** **lester;** - **over,** **over** **binanden** **lap,** **overlap;** - **paa** **en** **streg** **stop** **a** **string;** - **til.** **seize;** **snatch** **up;** **fig** **resort** (or have recourse) **to;** **visste** **iffe,** **hvad** **han** **fulde** - **til,** **what** **course** **to** **pursue,** **what** **to** **be** **at;** **nt.** **En** **sidst** **r** **til** **a** **last** **resort;** - **til** **(ad)** **make** **a** **snatch;** **fig** **accept,** **close** **with** **an** **offer;** - **bret** **mus** **fingerboard;** -**fals** **catch;** -**hale** **prehensile** **tail;** -**haft** **catch;** - **n** **prehension,** **seizure.** **Mr** **Cold's** **ready** **seizure** **of** **this** **offer** **to.**; - **nde** **fig** **affecting,** **impressive,** **pathetic,** **thrilling;** - **nt** **ufigelig** - **i.** **there** **was** **inexpressible** **pathos** **in** **the** **voice.** **Mr** **Why** **I** **find** **a** **kind** **of** **pathos** **in** **the** **recollection** **of** **it.**; - **redflab** **instrument** **of** **prehension,** **prehensile** **organ;** -**stot** **lazy-tongs;** -**strov** **s.t.** **slipping** **strings;** -**tang.** **Se** **stot!** -**tradb** **bot** **cirrus** (pl -r), **clasper,** **tendrill.** **gripomennus** -er **catch** **pole,** -**poll,** **minion** (or myrmidon) **of** **the** **law.**

gris -er. **Se** **vin!** (ngre **vin**) **pig;** (-unge) **porket,** **porkling;** **fig** **pig;** (i **flone**) **brick** **vault;** **bill** **accidental** **carrom,** **crow,** **fluke,** **scratch.** **Grif** **fuld!** **havets** - **prov.** **Se** **berggult!** **heldig** - **lucky** **dog,** **flukist;** **de** **ni** -er **the** **nine** **farrow,** **the** **litter** **of** **nine;** **gjøre** **en** - **win** **by** **a** **mere** **fluke;** **faste** -er **farrow;** **ta** **hæle** **en** **have** **all** **to** **oneself;** **ni** **er** **bu** **min** - **my** **meal,** **mine.** **Mr** **I** **have** **him** **nailed;** **han** **er** **en** - **til** **at** **fare** **m.** **fine** **flær,** **a** **limb** **for** **knocking** **out** **his** **clothes;** **trid** **son** **en** - **pig** **headed,** **piggy;** **gi** **bet** **til** **en,** **ogf.** **give** (or send, throw) **it** **to** **the** **dogs;** -**agtig** **piggish;** **ad** **piggishly;** - **urenslig** **piggishly** **dirty.** **grife** **v** **farrow,** **litter** **down,** **pig;** (løle) **make** **a** **mess;** **bill** **fluke;** - **fig** **til** **dirty** **oneself;** (*m. tone* **paa** **v**) **bill** **&** **fig** **fluke,** **gain** **by** **a** **(mere)** **fluke;** -**bing(e)** **pig** **pen,** -**sty;** -**ból** **pig's** **litter;** -**bust** **hog's** **bristle** **(coll** **bristles);** -**bale** **litter** **of** **pigs;** -**dild** **bot.** **Se** **hærdly!**

-hus hog-cote, piggery; **-juling**, **-juring** hog-herd; **-lab** pig's petti-coat. **Griseida** *fam* Grizzle, Grizzly. **grise** *literatur* bawdy (or sotadic) l-e, pornography; **-literer** bawdy, pornographic, sotadic; **-mât** (mât av *vin*) pork; (t. *vin*) pig-meat, (hog-)wash; **-otte**. **Se gristotte!** **potet** small potato, *prov* chat (-potato); **-purke** sow with young; **-ri** n -er piggery; **-piggishness**, nastiness; **-flager** pig/butcher, -killer; **-faukt** (leaf-)lard; **-fûil** pigs in clover; **-fêst** roast pig; **-fûti**. **Se -bing(e)!** **-fûite** head (or pork)-cheese; **souse**; **-t** piguish; dirty, nasty; **-tæa**. **Se -lab!** **-taug** kelp-wrack; **-tæug** n, **-tæa** c hog's trough; **-tæt** pig-proof; **-tæt** pig-eyed; **-tæne** pig's eyes. **grisebun** *prov*. **Se femoulegren!** **grist** avid, grabbing, grasping (after), greedy [e. of; e. at to], griping, sl catchy; **-hêd** avidity, cupidity, greed, greediness. **Mt His greed for power.** **griste** vt. **Egl** spread thinly; give a glossy surface to loaves of bread, crust. **griste** vi dial. **Se buldne!** (*løpe*) *prov* lope. **grislbjørn** grizzly bear, *fam* grizzly: *Ursus horribilis*. **grisotte** pop very early morning; early rising. **grisfel** -ster pale, baker's (or oven) peel. **grisen** *prov*. **Se glisen!** **grisunge**. **Se gris!** **-able** potato-apple.

gro (pl *grøt*) toad. **gro** growth, vegetation. **grøt** -e! plankton. **gro** vi grow; (eg. *paa* *flor*) sprout; (*beles*) cicatrise, grow up, heal (up). **grøt** **gras!** - fast strike root; om ventil &c: become fixed. **grøt** fastgrob! - igjen, if fill (or grow, heal) up heal over, knit, reknit; **flumdet** -r smiting gubene you could sow a peck of peas about...; - sammen grow up. **Se - igen!** **grob** -er bully, churl. **grob** healing blade, waybread; **-tjempe** great plantain. **grobund** soil (for growing), genial (*prov* grow-some) soil. **grob** part, **grobde** (fortid). **Uv gro**. **gro** -r. **Se gro!** (if i *potet*) chit, sprout. **groen** chitty. **grog** -ger brandy and water, grog, *fam* cold without, *anglohind* brandy-pawnee; **-drifning** grogging; **-geras'** n -er grog-fight; **-get** grog-gifted, -gish. **grohold**: ha godt -, a good healing flesh; **-jerd**. **Se -bund!** **-tjød**. **Se -hold!** -ning growth; cicatrization, healing (cp) **grøp** (aa) n chisel, chissels, grit. **grøp** c -er cavity, hollow; (*falls*) groove. **grøt** *fam*! **grøvet** coarse ground. **grøt** pop. **Se gro**, **gro**! **grøs** n (pl *grøs*) mil gross; body; *merc* gross, twelve dozen. **Se -en!** **-de** Naples gross of Naples. **grøs handel** wholesale business; **-havari** general average. **grøt** *fiden* on which you can sow a peck of peas. **grøsmægtig**. **Se stormægtig!** **grøsbis** trade price. **grøfserer** -e wholesale dealer, wholesaler, (wholesale) merchant; - i *papir* wholesale paper dealer. **grøsfitt** -er. **Se grøfserer!** **grøt** -er (ca 30 *ete*) obs groat. **grøteff** grotesque. **grøteff** -er grotesque; *typ* sanserif. **grotte** -r grotto; **-herf** grotto-work; *rocaille*. **grøv** v. **En** fortid av grave. **grøv** (aa) coarse, sc & i *tefnist* brutt gruff; (altfor *flor*. meget *flor*.. plump) gross; (om *flemme*) gruff; *fig* coarse; gross; (iartig) abusive, rude. **grøv** *abniding*! **Mt** Become abusive. Coarse features. With some coarse thread. A gross breach of the constitution. A gross error, mistake. Gross ignorance. **Gruff** goods, such as rattans, sago, cassia, sugar. High crimes. Large features. A rough towel. A rude joke; **-t** arbeide menial (or rough) work; drudgery; -ete *fiftfor*ter coarse fish; - forjundelle grievous sin; - *tfjæst* abusive (or bad) language; spirits and water, cold without; - *tnægt* abusive fellow; *tjene* -e penges. **Se svar!** **grøt** *finsint*! - *flor* tall timber;

-t *tfjæst* heavy ordnance, artillery of large calibre; - *sv* a rough sea, lumpy water. **Mt In a rough sea**; *jaa* *det* *er* (*..bar*) -e *ting* to good (or lusty) purpose; *med* -e *træt* large-featured; **-t** *tyveri* compound (or mixed) larceny; *vær* -e, *og* - use (bad, strong) language; *det* *er* *for* -t, too bad. **Mt The sea is rather rough**; *vær* -e i *maalet* have a gruff (..hoarse, husky) voice; - i *sin* *mund*, *og* - foulmouthed, -spoken; *vær* -e *paa* *be* (blue) death (or nuts, dead nuts) on...; *vær* -e *til* at be particularly vicious in.. **grøv**. **Se gro!** **grovbrød** black-bread, (coarse) brown bread. **groveir** genial (or growing, growthy) w-r. **grovelig** ad grossly; grievously. **grøt** *for* *nerme!* **grov** *hêd* -er coarseness &c; abusiveness &c; -er abuse, (bad, strong) language; **-hugge** vt balk, baulk, rough-hew; **-kornet** coarse-grained; of a coarse grit. **Mt A coarse joke**; **-ful** clod-coal; **-læten** coarsish; **-lemmet** large-limbed; **-male** vt bruise, rough-grind; **-maffet** coarse-mess(ed); **-mælt** gruff-voiced. **groven** a chance of growth or of prospering. **grovbuds** laying, pricking-up; **-bult** broken rock or stone; **-fittet** coarsebolted; **-flaaret** coarse cut; *fig* coarse, coarsish. **grovblagen** coarse, rough. **Mt They were rough peasants, but...**; **-hêd** coarseness, &c; **trêst** - roughness of features. **grov** *fined* blacksmith; **-arbeide**, **-eri** n blacksmithing, -work; **-spinde** vt rove, slub; **-t** ad coarsely &c. **grøt** *vant!* **Mt This right was grossly violated**; *bearbeide* -rough-work; *fitt* -e i *bet* m. *børn* have a large family of children; *tjene* - med *penge*. **Se svar** *penge!* *for* *nerme* p. *det* *grovelig*, most grossly.

gru horror. **grøt** *redel!* ..*fistene* - the treacherous Corryvreckan, dread of fishermen; *ben* *sydte* - (*bøden*) ultimum terribillium; *er* *ham* *en* - is his abhorrence, *fam* is his blue devil; *jaa* *det* *er* (*..bar*) *en* - most horribly; *en* - at *se* horrible (or shocking) to witness. **gruber** -e cultivator, grubber. **grube** -r hollow; (*jord* -) pit; (*grøf* -) silo; (*i* *tanen*) honeycomb; *min* mine, pit, i *Conn*u. huel, wheal; *brive* -r, *og* - mine; **-arbeide** mining; **-arbeider** (working) miner, i *amr* *syd*water; ore-raiser; i *bagen*: surfaceman; **-distrikt** mining d-t; *grube* *stiftet* the Black Country; **-drift** working mines, mining; **-eier** mine (if coal)-owner, *amr* mine-operator; **-emalj** champlévé enamel; **-explosion** mine (if colliery)-explosion; **-felt** mining field; **-falt** miners; **-gas** methane, pit-gas; **-ingeniør** mining engineer, M. E., *amr* engineer of mines, E. M.; **-inspektør** mines i-r; **-landsby** pit-village; **-lod** (mining) claim. **Se fug!** **-luft** (*stabelig*) black (or choke, fire) damp or damps, blowers. **Se -gas!** **-lys** miner's candle; **-slange** pit (or pit-headed) viper; **-støtte** pit-prop; **-stær** gun-searcher; **-t** pitted; honey-combed; **-tømmer** pit/wood, -props; **-ulthte** pit a-t. **grub** n. **Se -eri!** -e v cogitate, muse, ponder, ruminate, over on, over; **-en**. **Se -eri!** **-ende**, if ruminative. **Mt A ruminative air**. With an air of rumination; **-er** -e muses; **-eri** n -er cogitation, musings, pondering's, reverie(s), rumination; **-ifere** vi *fam*. **Se grub!** **-ifering** -er. **Se grubler!** **grudd** n grounds, grounds. **grudd** pop. **Et** part av *grue*. **grudde** v. **En** pop fortid av *grue*. **gruddet** grouty, muddy, e.g. coffee. **grue** vi dread; shudder, tremble; - *for* dread; (*se*) *ved* shudder at, v at to. **grue** vr - *fig*. **Se -grue!** **grue** -r fireplace, (open) hearth. **grue** ad *fam* stoopingly, prone, prone; *fæle* *fig* - *ned* fall prone or prostrate. **gruelig** awful, horrible, horrid, shocking, *joc* fear-some; *fam* monstrous; ad awfully &c; - *mor*

somt awfully jolly. *Mr It's awfully dull* (tjæde-
ligt). *And fearfully they lied*; -hed horrid-
ness, horror; enormity. *gründer* = (wildcat)
company promoter. *grüsten* hearthstone.
grufuld. Se *gruefig*! *grugg* n prov. Se *²grubd*!
grum atrocious, cruel, fell. Se *gibd*! *trigens*
= me *virfelig*hed, ogf. the grim reality of war.
grumme ad gft exceedingly, very (færdels, *fam*
foert). *Endnu* undert i forb. m. ordene gjerne og
meget; jeg ventte - meget ad Dem. Se *²ventel*!
grums n dregs, foots, grounds, sediments. Se
²grubd! = *vt* disturb, muddle. *grumfet* dreg-
gish, -gy, footy, muddy; turbid. Se *grubdet*!
Mr Psammous urine; -hed bl. a. muddiness;
turbidity. *grumt* ad atrociously &c.

²grund shallow, shoal. *Mr A shallow brain*.
In (p.) *shoal water*; - bante shoaling ground;
-t *fied* shoal; *gaa* (.fomme) ind paa -ere vand
shoal her water; *bli* -t, *bli* -ere shoal; p. det -ette
where shallowest. *²grund* = a ground; (-lag)
foundation, groundwork; (-vold...mur) founda-
tion, substructure; (jord..jordsmønt) soil; (ubdyt
fied i sæn) shoal. *²Grund*! (tomt, t. bygning
&c) ground, lot, plot; (aarfat) ground, reason;
(bevæg.) if motive, inducement; (i maling)
ground, priming, undercoating; (i billedstjering)
champ. *²Gr* angibe, *²for*, forfarings-, gaard, nær-
liggende, snuble! al - every reason. *²Gr* al!
havets dybe - the depths of the sea; *hvit* - a
white ground; -en til the reason of, t. at the
reason that or why.. *Mr As to the whys and*
wherefores of her sister's moods (humørperioder)..;
-en - til ifte at, ogf. a reason against.. *Mr The*
reason (why) I find.. Se *ndr*! anføre fæste =
imot, ogf. urge strongly against..; *finde* - til at
endse fine planer see occasion to alter one's
plans; *gi* - til at tro, at give reason for the
belief that..; *jeg* hadde mine = I had reason(s),
my reasons; *jeg* har - til det I have r-n; alt
har sin -, ogf. every why has its wherefore;
ha - til at tale sanbt, ogf. have a motive to..
Mr I have ground for complaint. No one
could have any object in doing him hurt He
had no reason for.. *Have good reason to..*;
der har de -en, if that's why; lægge -en til lay
the foundation (or the bases) of; *jeg* ser ingen
- til dette fælsanlæg, no ground for this prosecu-
tion; *fjendsgjerningerne* har fæstet -en ved under
mange dogmer, have knocked the ground from
under the feet of..; ta -en ground, take the
ground; det var -en, if that was why; dette er
f. en stor del -en til, ogf. this has much to do
with..; der er - til at tro, at.. reason to believe
or think that..; -en til at.., er den, at.. the
reason (that).., is because..; anført er av -en,
is atrip, is aweigh; faa fluten av -en get her
off; en av -ene til, ogf. one reason for..; av den-
for that reason, on that score. *Mr On the*
ground (or for the reason) that.. For the
good reason that; av en eller anden - for some
reason (or other), somehow; av gode (.fine, visse)
= for good reasons (of one's own), for r-s; av
mange =, ogf. on many grounds or motives;
(ifte) motagelig for = amenable to reason (ogf.
not to be reasoned with); fra -en av from
the foundations, radically; thoroughly; i -en
fundamentally; (naar alt kommer t. aft) after
all, *au fait*; (i bjertet) at bottom. *²Gr* bund!
ta fat i -en, om anfer: bite the ground; i sin
essentially, fundamentally. *²Gr* bund! i sin
inberste - in its very essence; m. (fult) - with
cause, with reason, (most) justly, with (per-
fect) justice, reasonably; m. retfæns - *ipso jure*;
m. faameget færlere (.færlere) - a fortiori; paa -
aground; (v. niptib) beneaped; fomme paa -

ground; v. labbande: come to the ground;
fæst (fæste) paa - be aground or on the ground
(ground, run aground); paa - av on account
(or on a/c, on the ground, by reason, be-
cause) of, owing to, from. *²Gr* bemanding! paa
- berav on that account. *Mr On the ground*
that..; *abdræbt* (.nedbræbt) til -en burnt to
the ground (or down, up), levelled; *ligge* til -
for lie at the foundation of, underlie; der maa
ligge til til - for historien there must be founda-
tion (or a groundwork) for..; lægge til - take
for one's basis; .for one's text; use as a
text-book; lægge til - for make the basis of..;
uten -, uten gode = without reason, gratuit-
ously; ifte uten -, ogf. not unreasonably; -*aar-*
fæ bl. a. original (or primitive) cause; -*afford*
fundamental (or primitive) chord; -*anfæ*lse,
Se *²betragning*! -*avgift* ground-rent; -*bas* funda-
mental bass; -*begreb* basic (or fundamental)
conception, principle; -*befund*del basis, ele-
ment, primary component; -*betings*el essen-
tial c-n; -*betragning* basal (or basic) view;
principle; principles; -*betjning* primary (or
primitive) sense; -*brot* ground, sea, swell, sea
breaking in shallow water, or on a shoal;
fæst langt hun kunde se utover, tof det -, the sea
broke..; -*dyd* cardinal v-e.

²Grund *vt*. Se *grunblage*, *be*, *grundere*! *²Gr*
-t! base; rest, *Mr Rest one's claim* (.one's dis-
sent) on.. *²Grund* *vr* - *fig* paa be based (or
founded) on, rest (or be rested) on. *²Gr*
virfelig! - *fig* ut shoal out. *²Grund* *vi* muse,
ponder, paa on, over; s.f. shallow, shoal; -
op shoal up; silt up; det -r op, ogf. we are
shoaling our (.she is shoaling her) water.
²Grund. *Mr* ¹-*²grund*. *²Grund* = *r* shoal; fult
av -r shoaly. *grund*, *egen*, *fæst* essential q-y;
-*eiendom* landed p-y; -*eier* (ground) landlord,
jur ogf. owner of the solum; -*en* bl. a. mus-
ing(s), pondering(s); -*ere* *vt* ground, prime.
Mr Prime canvas; -*ering* = *er* grounding &c;
(v. *bagmalig*) conc body-coat; -*et*, if well-
founded. *Mr Form a rational opinion* on..
*A sound objection. A well-founded hope, sus-
picion*; *flagen* er (ifte) - there is an (no) action;
- (paa) *merc præp*. Se paa grund av! - *fygdom*..
-*fæst* radically wrong; -*farve* primary (or
primitive, simple) colour, pl ogf. matrices;
(fremherfende farve) predominating c-r. Se *bund-*
farve! (v. *vognlætering*) filling up; -*feil*, if radical
defect; -*fiit*. Se *bunfist*! -*fied* primitive rock.
Se *bundfjeld*! -*flæte* base; lower surface; -*fond*
capital stock; -*forbedre* *vt* improve, meliorate
(the soil of); radically improve; -*forbedring*
improvement, melioration (of the soil); -*for-*
dærvet. Se *bundfordærvet*! -*forestilling* funda-
mental (or leading) idea; -*form* primary (or
primitive) form; -*fortjel* basal (or basic, es-
sential) d-t; -*fortjellig* essentially (or intrin-
sically) d-t, differing *toto calo*; -*fæste* *vt* es-
tablish (firmly) *Mr An established reputation*;
-*fæste* n. Se *vold*! -*fæstelse* (firm) establish-
ment; -*gaende*. Se *grundgaende*! -*haar* inner
coat, real fur; -*hai* ground-shark; -*hjernet*
shallow-brained. *²Grund* *g* deep, profound;
fundamental, radical, thorough. *Mr A cordial*
hatred. His exact knowledge of the Sanskrit
language. An object of the most intense hatred
to.. His knowledge is extensive, various, and
profound. A solid (or thorough) knowledge.
A thorough reformation. The surprise was so
thorough that.. A learned and thorough-going
treatise. ²Grund *g* ad deeply, &c. *Mr He is*
well hated; *reprimanden* er - fortjent, is fairly
earned; *gaa* - ind p. go deep into..; *høide* dem

grunfer *p* *fam* hoards of money, tin, grub-
pöfsefende. Se grueltig! *gruppe* -r group; (av-
belling) section; *elec* bank. *Jvf* træ! *Mt* A bank
of electrical lamps; -r *paa* to og *tre*, *og*. twos
and threes; *famle* i *r* *elec* bank. *gruppe* *vi*
umbet. *f*. gruppere. -*møte* sectional m-g; -*num-*
mer section n-r. *grupper* *e* *vi* group; -*ing* -*r*
aggroupment, grouping. *gruppe* *f* *fitning* group-
ing. *Mt* Grouping, snaphotting, slow and
rapid shooting. *Og*. *mofat* gaffelsthytning; -*vi*
ad by groups, &c. *grus* *c* (hilsen, i sven-
debringerens tid) *gi* *En* -en give one the (cor-
poration) greeting. *grus* *n* gravel; (mur-) rub-
bish, dial kelter; (fyld, fra stenbub) tip; (i sibe-
traug) slip; *min* (mubber) silt, siltage; *path*
gravel; *railw* ballast; *stjæl* *blanet* - *min* crag;
reife *av* -t *hft* rear from its ruins; *ligge* *i* - *lie*
in rubbish, be a heap of ruins; *lægge* *i* - lay
to dust; *støfte* *i* - *og*. crumble to dust; fall
to ruins; -*anfamsing*, *og*. detrimental accumula-
tion; -*batte* gravel-bank; -*dhunge*. Se -*haug*!
-*batte* coating of gravel; *railw* ballast; *tyndt* -,
paa *ubrolget* *bei*: blinding; -*e* *v* gravel; *railw*
ballast; *prov* smash up (Kiehlend, Jacob); - *med*
penge sling money broadcast; -*et* *bf* *a* gravelly;
-*gang* gravel (or gravelled) path or walk;
-*haug* heap of gravel (..rubbish); dump-pile;
heap of ruins. *gruff* *fam* bang (or slap)-up;
bally, rattling, slapping. Se *barst*, *brusque*! *ha* -
moro have high jinks; *tjene* -*e* *penger*. Se *fin-*
fin!! *grus* *lagt* gravelled; -*ning* *railw* ballast-
ing. *grusom* cruel; *ben* -*me* *nabbenigheb*, *og*.
fell *n-y*; -*hed* -*er* cruelty; *en* - *an* act (or in-
stance, a piece) of cruelty. *Jvf* barbarist! *Mt* A
few of the worst barbarities perpetrated
by..; *feig* cowardice. *grus* *tat* gravel-pit; -*tug*
ballast (or gravel)-train; -*vei* gravelled (or
gravelly) road; -*vogn* *ballast*-wagon. *grut* *n*
Se *grubbl*! *grt* *vi* break, dawn. *Mt* A dawning
distrust of one's own powers. An incipient beard;
bet -*et* *av* dag(en) the day dawns; - (op) *f*. *ham*, *i*
hans *find* dawn upon him, upon his mind. *Jvf*
dage! *grt* *n* (peep of) dawn, day-dawn,
peep of day. Se *dag*! *grubbing* *er* *s.t.* score.
grble *vi* *prov* low; grunt; *fig* grumble, fret.
grylleteft black guillemot. *gryn* *n* (pl *gryn*)
peeled grain. *Jvf* *grønbe*! *pl* coll shell; (hau-
re, hvete) grits, groats; *fam* a heap of
money; *et* *litet* - (barn) a little mite of a child,
a tiny tot; *et* *gritty*; -*grst* *grit* *p-e*; -*mel* *a*
mixture of bran and meal, pollard; -*mølle*
mill for peeling barley. *grhune* *vi* *prov*. Se *ta*
bund! Se *bade*, *vaške*! *grufodde* (mutton)
broth. *grunt* *n* (pl *grunt*) grunt. *grunte* *v*
grunt; *n* grunting; -*grre* grunting *og*, *yak*.

grynbellling grit gruel. **grbs** *n*, **grbsfe** *vi*. **Se** græs, græse! **grhte** *r* (cooking, stew)-pot; (*t*, *f*) kettle; **geol** caldera; **imaa** *r* hør ogsaa ører little (or small) pitchers have great (or large, long) ears; **tul**! hør hørt du *er*! *ja* *n* til terpoiten the pot called the kettle black, the kiln called the oven **burnt house**; tale *f*, fin egen *r*. **Se** *fyte* (*mor*)! **beden** *t* *n* death in the pot; (*aa*) **mærlt** *som* *t* *en* - as dark as a pocket; **hif**, **Se** *banfe* *fyed*! **hyler** *prov* kitchen-wench; **frøf** hook over the fire; **laag** pot/cover, -lid; **malu** pot-metal; **flav** ladle. **græfsten**. **Se** *græfsten*! **græcifer** *v* *grece*. **græcisme** *r* *Greicism*. **Græcien** *land* *Greece*; **long** *Georg* *av* - King George of the Hellenes. **græcar** *(e)* *Grecian*, *Greek*; **Græcian**, *Greek* scholar; **inde** *r* *Grecian* (or *Greek*) woman. **græmme** *vt* *grieve*; - *En* *til* *døde*, *if* break one's heart; - *fig* *fret* (oneself), *repine*; - *fig* *over* *fret* *over*, *grieve* *at* (*r*, *for*, *over*), *be* *grieved* (or *repine*) *at*; **lfe** *r* *fret*, *grief*. **Mr** *The frets and vexations of his later years*; *med* - *regretfully*, *repiningly*.

gren *n*. **Se** *hi*! **Juf** *ræpe*! **grænd** *er* cluster of houses or farms, neighbourhood; **hamlet**; **folk** neighbours. **grænse** *r* (*lfe*) *strætning* *længs* *et* *andet* *land*) *border*, *frontier*, *pl* *og* *f*, *confines*; (*linje*, *stjel*, *f*, *et* *større* *omraade*, *som* *et* *rige* *eller* *et* *gods*) *boundary*; (*f*, *et* *mindre* *omraade*, *som* *en* *høle* *eller* *en* *ibredt* *plads*) *bound*, *lfe* *r* *pl*; *undert*. **limit**; **fig** *border*, *borderland*, *bound*, *bounds*, *limit(s)*. **Juf** *afstifting*, *efterløn*, *uansælbig*, *utvide*! **Mr** *The boundaries of an estate, of a nation, of Sweden. The bounds of a ball-ground, of a college, of a subject. The limit of discussion, of jurisdiction, of time*; *rne* *for* *hans* *magt* *the* *limits* *of* *his* *p-r*; *dygtbarhedens* (*bet* *muliges*) *yderste* - *the* *margin* *of* *cultivation* (*the* *margin* *or* *extreme* *verge*) *of* *possibility*; *tre* *miles* *grænse* *the* *three-mile* *limit*. **Mr** *His rage knew no bounds*; *nævne* *Afrika* *r*, *og* *f*, *bound* *Africa*. **Mr** *Set bounds to (f.) his ambition. The walls of the room set limits upon her walk*; *endtes* *maa* *n* *træffe* *the* *line* *must* (*or* *should*) *be* *drawn* *somewhere*; *træffe* *en* *fast* *n*, *a* *hard-and-fast* *line*; *træffe* *n* *med* *ute* *luffelse* *to* *draw* *the* *line* *against*. **Mr** *Draw the line at (v.) 354*; *indenfor* (*vi* *se*) *r* *within* (*certain*) *limits*. **Juf** *begrænse*! *holde* (*holde* *fig*) *indenfor* *en* *vi* *se* - *hold* (*keep*) *within* *bounds*. **Mr** *Go beyond (over) all bounds. Keep within the compass of one's allowance. Be conducted across (over) the frontier. We crossed the line today. On (v.) the borderland or verge of dementia. Be (ligge) on the borderline*; *liggende* *paa* *n*, *og* *f*, *outlying*; *utenfor* *landets* *r*, *og* *f*, *abroad*; *ifjensle* *utenfor* *rigets* *r* *foreign* *s-e*; *trænfet* *utover* *rne* *av* *fin* *taalmidighed* *galled* *past* *endurance*. **grænse** *vi* - *til* *about* (or *border*) *on*, *confine* *on* *or* *with*, *i* *øst* *on* *the* *East*; *fig* *border* (or *verge*) *on*. **Mr** *With Russia, Norway is conterminous on the Jacobs Elv. Suspicions amounting to certainty. Put forth (ut-folde) energies all but incredible. It is little short of a miracle*; **avstifting**. **Se** *avstifting*, **2bed**! **befaring** *perambulation*, *beating* *the* *bounds*; *survey* *of* *boundaries*, *amr* *og* *f*, *processioning*, *se* *common-riding*; **bestemmelse** *delimitation*, *fixing* *of* *boundaries*; **boer** *borderer*, *frontiersman*; **by** *frontier* *town*; **egn** *borders*, *frontiers*, *confines*; **flod** *boundary* *r-r*; **stifting** *frontier* (or *outlying*) *f-s*; **gnug**. **Se** *befaring*! **koloni** *back-settlement*; **frig** *border* *war* *or* *wartare*; **landstak**. **Se** *grænse*! **linje** *border* (or *boundary*) *line*, *limit*; **lss** *boundless*. **Mr** *Uncontrollable despair*; **meridian**, *p*, *vojsende* *fort*;

graduated *m-n*; **abgang**. **Se** *befaring*! **opbhn** (*boundary*, *mountain*) *preventive* *service*; **smand**. **Se** *batt*! **pæl** *boundary* *post*; **rofe** *roas* *cain* *built* *at* *the* *meeting* *of* *three* *frontiers*; **rydning**. **Se** *befaring*! **stjel** *b-y* *mark*, *divide*, *landmark*; **fridgheder** *b-y* *controversies* *or* *disputes*; **told** *b-y* *toll*; **batt** *f-r* *guard*.

græs *n* *set* *grass*; (*growth* *of*) *grass*, *herbage*; (*næpe* *&c*) *shaws*. **Mr** *Tall feed, i.e. high grass. That fine growth of grass. Vigorous shawed potatoes are very good land cleaners. She walked swiftly over the short sward*; *jord*, *som* *hæter* *r*, *og* *f*, *land* *under* *grass*; *bet* *gro* *inart* - *over* *bet* *it's* *a* *nine* *days' wonder*; *gaa* *som* *ild* *i* *tært* - *run* *like* *wildfire*; *bite* *i* *set* *bite* *the* *dust* *or* *ground*, *be* *levelled* *in* *the* *dust*, *be* *laid* *low*; *la* *ham* *bite* *i* *set*, *og* *f*, *grass* *him*; *ligge* *i* *set* *lie* *down* *among* *the* *grasses* *or* *on* *the* *grass*; *fære* *paa* - *drive* *to* *grass* *or* *graze*; *gaa* *paa* - *be* (*out*) *at* *grass* *or* *graze*; *fig* *be* *kept* *dangling* *on*, *la* *besten* *gaa* *paa* - *for* *længere* *tib*; *give* *the* *h-e* *a* *turn* *at* *grass*. **Juf** *haan*! *slippe* (*r*, *sette*) *paa* - *turn* *out* *for* *a* *graze* *or* *to* *grass*; *brufe* (*ha*) *penge* *som* - *play* *at* *ducks* *and* *drakes* *with* *money*, *fling* *m-y* *broadcast* (*be* *made* *of* *money*, *be* *as* *rich* *as* *a* *bank* *or* *as* *the* *Indies*, *simply* *rolling* *in* *gold*, *simply* *rolling*); *ligge* *til* - *lie* *down* *in* *grass*. **græs**, *og* *f*, *gramineous*; **name**. **Se** *marl*! **agtig** *gramineous*; **and** *godwall*: *Anas strepera*; **baffe** *grassy* *bank* *or* *slope*; **binde** *ut* *grass* (*down*, *over*), *sward*; **fig** *grass*; **blad** *g*, *blade*; **bland** *ing* *mixture* *of* *grasses*; **blæt** *grassing*; **bund** *g*, *land*; **bent** *turf* *seat*; **byr** *pop* (*grass-eating*) *bear*. **Wofat**: *hefte* *bjærn*, *flagbjærn*; **enfe** *g*, *widow*, *w-w* *bewitched*; **ert**. **Se** *ertræs*! **familien** *the* *grasses* *or* *gramineae*; **flj**. **Se** *marl*! **føde** *ut* *grass*; **fra** *grass-seed*; **gaard** *grazing* (or *pasture*) *farm*, *ranch*; **gang**. **Se** *beite*! **grodd** *g*, *grown*; **hage** *hay-field*; **hoppe** *grasshopper*; *jumping* *cracker*. **græf** *Grecian*, *Greek*. **Mr** *That is Dutch to (for) me. The Grecian (or Greek) fire, language, The Greek colonies. Greco-Latin. Greco-Utiat*; **manier** *Greek* *pattern*, *Meander*. **græslant** *grassy* *edge* (or *edging*, *margin*). **Se** *og* *f*, *aterrén*! **lar** *gourd*, *pumpkin*. **Fertil** *cucurbitaceous*; **agtig** *cucurbitaceous*; **flaste** *calabash*, *gourd*, *bottle*, *gourd*, *amr* *hockey*; **pubbing *marrow-squash*; **flipper** *lawn-mower*; **læde** *vt*. **Se** *binde*! **Juf** *grodd*! **land**, *og* *f*, *land* *under* *grass*; **lerret** (*China*) *g*, *cloth*, *g*, *lawn*; **lære** *agrostology*; **læt** *chives*, *chive* *garlic*; **marl** *ent* *antler*, *g*, *moth*: *Charaxes graminis*; **ning** *grazing*; **plante** *gramineous* *p-n*; **plet** *g*, *plot*; **plene** *lawn*; **rif** *grassy*; **rust** *mildew* *of* *corn*, *puccinia* *graminis*; **rytter**: *bli* - *come* *to* *grass*, *be* (*or* *get*) *spilt* *or* *purled*; **fe** *v* *graze*, *pasture*; *vi* *browse*; *art* *graze*. **græselig**. **Se** *gruelig*! **græslæt**. **Se** *græsgrodd*! **side** *grassy* *side*; **ild** *small* *h-g*; **flerte** *grassy* *p-n*; **imør** *May* *b-r*; **flraa** *g*, *stalk*; **tang**. **Se** *alegræs*! **tang** *coir-ropes*; (*manilataug*) *grassline*, *rope*; **torv** *sod(s)*, *green* *turf*; **træ** *ausi* *g*, *tree*, *black-boy*; **vegt** *growth* *of* *grass*; *gramineous* *plant*, *herb*; **vold** *greensward*; *green*, *lawn*; **etende** *graminivorous*, *herbivorous*.**

græt *v*. **Bydeform** *af* *fortid* *av* *græte*. **græte** *v* *cry* (*f*, *about*, *for*), *if* *bitt* *weep*, *av* *glæde* *for* (or *with*) *joy*, *av* *førg* *for* *sorrow*, *with* *grief*. **Juf** *graat*, *stille*! *med* *nde* *taater* *tearfully*, *all* *in* *tears*; - (*fine*) *bittre* *taater* *weep* *bitterly*; **bdgtig** *fam* *have* *a* *good* *cry*; - *etter* *cry* *for*; - *over* *weep* *over*; - *ut* *fam* *have* *one's* *cry* *out*.

Wt Weep over (v.) *the wrong grave*; hun hadde albrig bat bet m. at - she had never been one to cry; **-hyge**, **-hai(e)** passion of tears; **-færdig** ready (*fam* like) to cry, on the brink (or verge) of tears, very near to weeping; **-føne**, **-funde** wailing woman, weeper; **-mand** howler, keener; **-u**. *Se* **graat!** - **nem** easily moved to tears, **lach(h)**rymose; **-nemhed** a habit of lachrymosity; **-pil** drooping (or weeping) w-w; **-føster** lachrymose woman; **-born**. *Se* **-nem!** **græten** cross, morose, peevish, pettish; **-hed** crossness; **-veis** crosspatch, Peter grievous; **-t ad** crossly &c. **græv n** (pl **græv**) grub-axe, mattock, pick; (*istbrod*) calk, calker. *Se* **throb!** **grævling** -er badger, *prov* brock; **-hund**. *Se* **grabhund!** **græde** -r crop, growth. *Se* **ab!** **-fuld** fertile, growthy, teeming; **-veir**. *Se* **grobeir!** **græft** pop. *Staar* f. **grovst**, *sup* **ab** **grøv**. **grøft** -er ditch, *prov* dike, dyke; drain. *Se* **græv!** *Bære* (..*gaa*) i -en come (or go) to grief, go all to smash; *fjøre* *vognen* (..*ve*) ut i -en ditch the carriage.. **græfte** v ditch, make a ditch or ditches, *prov* dike *Se* **bræne!** **-graver** ditcher, navvy. *Wt* **Work like a navvy**; om jeg saa skal tjene mit brød som - if I have to dig to earn my bread; **-tamt** (ditch) bank; hedgebank; **-vand** ditchwater; **-vold** ditch bank. **grøft(n)ing** -er. *Se* **brænering!**

græn green, if om planter verdant; *cont* ogf. raw, *fam* fresh. *Se* **-t!** **Wt** **Flourishing in green and vigorous youth**; -ne farver, tinter, partier greens; *Det* -ne forbjerg Cape Verd; *fomme* p. en - græn get into clover, prosper; *..som* *gaar* p. **gub** -ne *jord* the wisest saint who treads this earth of God's; *..argeste* *fant* *som* *finds* p. **gub** -ne *jord* he is the greatest rascal going or between the poles. *Wt* *And there is not the like of Sir A anywhere else on God's (green) earth*; i hans -ne ungdom, ogf. in his salad days; *love* v *fit* -ne *are* sleep it out; be fast asleep; *fjæres* (*hites*) - be cut (pickled) when or while green. *Wt* *The crops were cut (while) green*; *havren* *stod* -, were green; *det* *er* *mit* *lige* *-t* *fam* it's all one to me; *ærgre* *sig* - *fret* one's gizzard green; *felt* i *bet* -ne *fête* *champêtre*; *glære* *utflugter* i *bet* -ne go gipsying. **græn n** dial greenery, greenth, herbage; *bet* *bræ* -er; **-aal** spout of whitey-green water; *hveiten* *fosjet* *ivei*, *sa* -en *stod*; **-aar** year when grain is cut (while) green; **-agtig** greenish; **-blaa** greeny-blue; **-føder** green forage; a green crop, green crops, herbage; **-fødergrube** silo; *neblægning* i - ensilage; **-græn** of a greenish grey; **-gul** greenish-yellow; **-hed** greenness, verdancy; **-irift** greenbird, -ey, -finch, -olf, green linnet; **-jord** glauconite, green-earth, (green) lea; **-taal** borecole, colewort, collard(s), kail, kale; *nittenhunderde* (og) - *fam* nineteen hundred blank (or dash, and something), in the year one; **-flædd**, **-flædt** in green; verdant, *robet* with green, verdure-clad; grassgrown; **-tviste** *vt* (i *forst*) lop off the branches of. **Grønland** Greenland. **grønlandsfar** -er Greenlandman; **-hval** G-d whale. **grønlandsfæl** Greenland **grønlandsfæl** harp-seal, *fam* harp. **grønlig** greenish; **-leuder** -e, -inde, -r Greenland; **-malm** late grain; **-næs** *vd* green, become green; **-ning** -er green, lawn; **-safediæt** vegetable food; **-safet** (green) vegetables, greenigrocery, -stuff, *amr* garden truck; **-fåt** -*torv* vegetable market; **-faltet** corned; **-fand**, ogf. Shanklin sand. **grønste** -r verdancy; green stain; *alm* green conserve, green (or pond) scum, greens, *pop* frogspawn; **-t** green-scummed. **grønstolling** greenhorn, verdant

fellow, *sl* cully, *føsl* johnny; *s.t.* (land)lubber; **-spette** woodpecker; **-stien**, ogf. trap; **-føver** green-sward, alm. (green) turf; **-føpe** soft soap. **grønt n** greenery, verdure; (*grønne* *farver*) greens. *Se* **grønater!** *Wt* *On a back-ground of green*. A blaze of bunting, garlands, and flowers. *The barracks were set in much greenery*; **-baat** (-*dyrker*) vegetable boat (grower); **-handel** greengrocery trade; *conc* greengrocer's, green-shop; **-handler**(*fte*) greengrocer(ess). **grøntre** bebeeru, greenheart. **grøntstykke** (-*stube*, -*torv*) vegetable plot (soup, market). **grøst** (*stfræde*) bruised grain. *Se* **-te**. **Mais**. **grøpe** *vt* bruise, crack, rough-grind; **-føvern** chopping-mill, grain-bruise. **grør** pl. *Wt* **-gro**.

grøs n (pl **grøs**) *fam*. *Se* **gøs!** **-fe** *vi*. *Se* **ghel!** *Unbert*. *ur* - *fig*; *jeg* -r (*..bet* -r i mig), bare jeg tænker p. *bet* I shudder but to think of it; **-fen** shuddering; *s* shudder. **grøt** -er batter (or hasty)-pudding, ogf. *sc* porridge, *sc* crowdy, *amr* mush, samp; *s.t.* burgoon, burgout. *Se* **smittig** *tit* fool, e.g. gooseberry-fool; - og *melt* *amr* mush-and-milk; *bli* *staaende*, *saalenge* *en* *tan* *hygge* - continue (in office) till the end of time, hold on to office though the heavens fall; *smadre* *ham* *sammen* *t*. *en* - smash him to pulp; **-agtig** porridge-like; pulpy; **-dag** *p* -e day; **grøt** eller *fifte* *dag* *s.t.* banian days; **-et**. *Se* **-agtig!** *en* - stemme a husky v-e; **-fæt** porringer; **-grøte** porridge-pot; **-høde** beef (or pot, pudding, *sc* sap)-head; **-hødet** beef-headed &c; **-omflag** porridge poultice, *p* -e of groats; **-station** porridge centre; **-stien** poststone. **grøst** *pop* *sup*. *Wt* **grøv**.

gu *pop*. *Kort* *f*. **gub** *Ogf.* *f*. *ja* (..*jo*) **gub!** *nei* **gub!**; - *var* *hun* *det* *deed* *she* *was!* - om jeg *gjør!* I'll be blowed first, dang me if I do! **guafat!** **gummi**, **-harvig** guaiac; **-træ** guaiacum. **guafaba**, **guafaba** guava. **guano** -er guano. *Se* **fuglemet!** *Se* **pyr!** **-førende** guaniferous; **-fete** guano-deposit. **guardein** -er assayer to the mint, assay-master. **gubbe** -r old man; greybeard; veteran. *Se* **fontte!** **gubbe** -r (Vlaens gumbe) *prov*. *Se* **fatmettsøft!** *Se* **ogf.** **tatte!**

gud -er god, *dm* godling; *Se* **god**, Heaven; -er *coll* ogf. pantheon. *Se* **befale**, **bevare**, **beværs**, **fri**, **gite**, **gøbst**, **gub**, **gubens**, **optagelse**, **væb!** **gub!** *fam* the land! land sakes! lands! - herren, den *sterke* - the Lord God (of Gods); - for *huelthingen* (the presiding) deity of archery; *Se* **-er!** *ye* Gods or Powers! Gods! *min* -! *fam* my stars! - **befale!** God be with you! - og *hørmænd* *bestjend* notorious, matter of vulgar notoriety. *Se* **stube!** - forbarne *fig!* Good gracious! God bless us! mercy on us! *sa* - *maa* *fig* *forbarne* shockingly, enough to make one's hair stand on end; (-) *hjælpe* *dig!* *ifte* *vilde* *jeg* *bære* *i* *bit* *feb!* Mercy..! God help you.; *sa* *laant* *hjælpe* *mig* -! so help me God or Heaven! *nu* *begynbet*, (-) *hjælpe* *mig*, *flommen*.. save the mark..! - *ste* *lov!* God be praised! thank Goodness or Heaven! *jeg* *taffer* *min* - , at *fam* I thank my stars that..; *om* - *vil* *please* *God*, *God* *willing*, *Deo* *volente*, *D.V.*; *stibet* *blev* *sent*, *gub* (..*guberne*, *vorherre*) *maa* *vite* *hø* *or* *hen*, Heaven (or Goodness) knows where; - *vét* *bet*, *bet* *maa* - *vite* *Dear* (or Goodness, Lord) knows, the Fates know; *bet* *skal* - (..*vor* *herre*) *vite* *God* *wot*, and that's a fact; - *skal* *vite*, at *Dear* (or God, Goodness) knows that..; - *bære* *m*. *big!* may God prosper you! for *gub*.. before God, it was not my fault! *er* *mit* *meb* - *og* *rette* *is* *mine* *honestly*; *bra* *tifels* *mod* - og *mennefter* *inveigh* against Heaven and man;

gjøre t. en - , gjøre til -et deify; at han enstet til - , at that he wished (or would) to God (that)...; **-barn** godchild; **-benaadet** God-blest. *Mt This God-blest corner of the earth; -batter* god-daughter. **guddom** -me divineness, divinity, godhead; *conc* deity, divinity; *-men* bl. a. the Deity. *Mt The doctrine of Christ's divinity. The divinity of Christ. All the divinities worshipped by a people. There are three persons in the Godhead. guddommelig* divine; *ad* divinely, e.g. handsome; **-hed** divineness, divinity. **gudebillede** idol; (*fineist*) *jos, joss*; **-drif** nectar; delicious beverage; **-hus** house of (idol) worship, temple; (*fineist*) *jos*-house; **-lig** (opbyggelig) devotional; *cont* pietist; *s* devotionalist; **-løse** mythology; **-maalst** banquet of the gods; *fig* feast for the gods. **Gudenaa** the Guden. **gudefar** (lin.) jostick, joss-stick; **-fagu** myth, *pl* ogl. mythology; **-flegt** race of gods; **-tøffe** ambrosia; food for gods; **-verden** godland, mythic world, w-d of gods. **gudfaber** (m. tone p. faber) God the Father. *Jvf* faber(en)! *Med* tone p. gud. *Se* gud-far! **-far** (*fam* utt. *gul'far*) godfather, god-papa; **-forlatt** God-forsaken; **-frygtig** God-fearing, godly, pious-minded; **-hed** godliness, piety; **-hengiven** resigned (to the will of God); **-hed** resignation; **-inde** *r* goddess, *for* of; *gjøre* t. en - deify; **-lignende** godlike; **-løs** godless, impious; **-løshed** godlessness, impiety; **-men** *neffe* God and Man, Godman. *Mt The passion, death, and resurrection of the Godman; -mor* godmother, god-nama; **-naadelig** *fam* pitiable, broken, broken-down; *og* *stod* fattig *og* *ydmyg* *og* - *bet*, a poor, humble pity-the-sorrows. **guds**. *Eieform* *ad* gud. *Jvf* *tøffe*, *igabc*, *haand*! *et* - *barn* God's child, a c-d of God; *gaa* til - *ford* go to communion, partake of the Lord's supper; - *bud* commandment of God; *ja*, - *døb*, utt. *jaagu* *fi!* *by* (hell and) Jingo! - *Iam* the lamb of God; *Agnus Dei*; *en* - *lyste* a most fortunate thing, providential. *Mt It was a mercy none of them were drowned; v. en* - *lyste* mercifully, providentially; - *mober* the Mother of Our Lord; *i* - *navn* in the name of God; *fam* by all means; as a matter of necessity or compulsion, *volens-nolens*; *vi* *har* - *ord* *f.*, at we have Scripture for it that...; *et* - *ord* *fra* *lanbet*. *Se* -*ord*! *bet* *er* *en* - *lanbhed*. *Se* *gubens*! *for* - *lyst* for the love of God or Heaven, for Heaven's sake, *fam* for goodness (or gracious, mercy's, pity's) sake. *Mt Go and meet him by all manner of means!* - *til* *stiffelse*. *Se* *tilstiffelse*! *bet* *var* *et* - *under*, at han *kom* *vel* *fra* *bet* *he* *had* a providential escape; **-betspottelig** &c. *Se* *betspottelig* &c! **-bevisst** *hed* a notion of God; **-dom** (guds *straf*, *hjemstefelse*) judgment (of God); *obs* *jur* trial by ordeal; **-dyttelse** (divine) worship. **gudsendt** God-sent; providentially sent, providential. **gudsengel** angel of God; **-ens**. *Bestemt* *eieform* *ad* gud; *bet* *er* - *lanbhed* it's God's (or Gospel, the Lord's) truth; **-forgaen** abandoned, graceless; **-hed** gracelessness; **-forgaen**. *Se* *-forgaen*! **-forhold** attitude to religion, position in matters spiritual; **-forlatt**. *Se* *gubforlatt*! **-førnegetelse** denial of God; atheism. *Jvf* *fornegetelse* **-førnegeter** denier of God; atheist; **-fred** truce of God; **-frygt** the fear of God; piety; devotion; **-hus** house of worship; **-jammerlig** miserable, pitiable; *græte* - *be* drowned in tears; *blubber*. **gudstapt** *hæret* (den *hele*) - *dag* every (all the) blessed day; *han* *beflitter* *ikke* *bet* - *gran*. *Se* *stapende*! **gudste** *ut* couch. **gudstefov** (egl *gud* *ste* *lov*) God be praised! thank Heaven! **gudsord**

(word of God); *læse* *et* - *for* *dem* *read* *to* *them* *out* *of* (or from) a good book, from the Bible; *et* - *fra* *lanbet* *fam* a duffer, flatty, gump from the backwoods, jossler, an innocent; *bet* *er* *ikke* -, *alt* *bet* *han* *fier* *his* *words* *are* *far* *from* *being* *gospel*, *what* *he* *says* *is* *not* *an* *act* *of* *Parliament*; **-tjeneste** (divine) service; *i* *pidgin*: *joss**pidgin*. *Jvf* *holbe*! *den* *offentlige* - *public* *worship*; -*n* *begynder*, *er* *forbi*, ogl. church (.chapel) begins, is over; *stib*, *hvør* - *holbese*, ogl. *bethel* ship. *Mt Order service to be performed at the head of each regiment; efter* -*n* *after* *service* &c; **-tjenstlig** of divine service, liturgical; devotional. **gudstøn** godson.

Gudula (St) Gudule. *guerre*: *à la* - *bill* pool. *guerrilla* -*er* *guer*(r)illa; **-torps** g-a band or party; **-trig** g-a (or desultory) warfare. *gueuxer* *pl* *Gueux*. **guis** n (*pl* *guis*), unbent. *guis* c -*er* *air*, breath, gust, puff (of wind &c), sudden rush of air &c. *Mt A belch of heat and foul atmosphere; bet* *stod* *et* *foldt* - *op* *av* a cold air blew from...; *bet* *stod* *fold* - *av* *den* *lang* *vei* a cold air blew off it from afar; - *vi* breathe, puff, be wafted; *uttruffet*, *et* *flumpt* *redstaf* *formelig* -*et* *av* *sængel* *og* *politi*, fairly exhaled a breath (or waft) of...; **-en**, -*et* *chill*, cold. **gubr**. *Se* (*stjel*)*gur*! **guide** -*r* *mil* *guide*; *bmp* *guide*, motion-bar. **Guido** *if* *Guy*. **guilloche** *re* *ut* *guilloshée*; **-ing** -*er* *guilloshéeing*; *conc* *guilloche*. **guillotine** *e* -*r* *guillotine*; **-ere** *ut* *guillotine*; *dø* -*rt* *die* *at* *the* *guillotine*; **-ering** -*er* *guillotinement*. **guiné** -*er* *guinea*, *pl* *fort* *gs*.

Guineabugten the Gulf of Guinea. **guineagris** Guinea-pig; *Cavia cobaya*. **Guineahyten** the Coast of Guinea. **guineaorm** Guinea-worm; **-pepper**. *Se* *paradistorn*! **-vin**. *Se* *-gris*! **guirlande** -*r* *festoon*, garland, swag; -*r* *av* *liljer*, ogl. trailing lilies. **Guisse** *bulet* - *the* *house* *of* *Guisse*. **guisjerne** the Guise; **-s** *parti* *the* *Guise* *faction*; **-ist** *Guise*, *Guisian*. *Mt The Guise faction. The false Guisian blood.* **gul** yellow; (*lyse*) *buff*. *Jvf* *stet*! **gul** *Buff* *boots*, *waistcoats*. *The familiar buff envelope. A pea-soup fog. Tanned boots. Tan-shoes. Yellow shoes. Vergers in yellow and buff; -t*, -*e* *farver* *yellow*; - *feber* *yellow* (*amr* *strangers*) *f-r*, *fam* *Yellow* *Jack*; *bet* -*e* *for* *the* *buff* *yeomanry*; *joc* *the* *street* *orderlies*; -*t* *marmor*, *if* *giallo* (*antico*), *marmor* *Numidicum*; *den* -*e* *spids*, *p.* *moden* *bvld*: *the* *pointing*; *flaa* *ham* - *og* *blaa* *beat* *him* *black* *and* *blue*; **-aqtig** *yellowish*; **-gr** *spring*-grass, (sweet-scented) *vernal* *grass*. **gulaish** (ungarst *ragout* *m.* *løf* *og* *pepper*) *gulyás*, *fam* *goulash*; **-baron** *goulash* *baron*. **gulblat** *fallow*; **-brun** (of a) *yellowish* *brown*, *fawny*; **-brænde** *ut* *pickle*; **-branding** *dip*, *pickle*.

guld n gold; *her* *or*; *love* - *og* *grønne* *fløve* *promise* *mountains* (or *mountains* *of* *gold*, *wonders*), *be* a *profuse* *promiser*; *bet* *er* *ikke* -, *alt* *som* *glimer* *all* *that* *glitters* *is* *not* *gold*; - *verdt* *worth* *mines* *of* *gold*; *god* *som* - *pure* (or *as* *good* *as*) *gold*; *tro* *som* - *true* (or *as* *faithful*) *as* *steel* *or* *as* *the* *day*, *true* *as* a *compass*. **guldaane** *bee*-nettle. **guldaare** *vein* *of* *gold*, *aust* *lead*, *leader*; **-agtig** *gold*-like; **-alder** *golden* *age* *or* *era*; **-arbeide** *jeweller's* *work*; **-arbeider** *worker* *in* *gold*, *working* *jeweller*; **-barre** *ingot* *of* *gold*; (*japanst*, *brutt* *som* *munt*) *goltschut*; **-baste** *rose*-beetle, -*fly*; **-beslagen** *g.*-mounted; **-blis** *plate* *of* *gold*; **-blom** *mountain*-tobacco; **-blumst** *Indian* *chrysanthemum*; **-bøfte** -*r*. *Se* *løvetand*! **-brand** *lechman*, *old* *Mid*-*Man*, *ringman*; **-brænen** *gilt*-head, *goldney*; **-bremmet** *gold*-laced; **-briller**

gold-framed glasses; -**broder(et)** g.-worked, wrought with gold; -**broderi** g.-embroidery, orphrey, orphrey work; -**brofade** g.-brocade, g.-tissue, *hind* kincob; -**bryllup** golden w-g; -**børende**. Se -**førende**! -**egg**: slagte hønen, som lægger -ene kill the goose with the golden egg(s). **gulden(b)e**: - *røn* clean as a pink (and neat as a new pin), clean as a new penny, specklessly pure, sweet as a nut. **gulderis** g.-ore; **flammet** - lech; -**farvet** g.-coloured, *her* or; -**faſan** golden p-t; -**feber** gold-fever, -rush; -**fiſt** g.-fish: *Cyprinus auratus*; -**flus** (imitation) aventurine; -**flyndre** (i X hjemſtorben). Se **radſpet!** -**ſot** gold standard; -**ſugl**. **ſof eng.** oof-bird! (rit wife) wealthy (*fam* oofy) girl; **lyſſens** - the minion (or nursing) of fortune; **bette** **ſtyffe** er blit teatræts -, has proved a mine of wealth (*amr* a bonanza) to the t-e; -**ſund** g.-find; -**førende** auriferous, containing gold, g.-bearing; - **hulping** pocket; -**galon(er)** g.-lace; -**galoner(et)** g.-laced; -**glans** golden lustre; -**glimmer** amnochryse, yellow mica; -**graver** (g.-)digger, g.-finder; -**graveri** n-er (g.-)digging; -**grube** g.-mine, *amr* placer; *en* - **ſig** a mine of wealth, the mint, *amr* a bonanza, a placer, **Wt** This company proved a bonanza to its stockholders; -**grund** g.-ground; g.-size; -**gul** gold-yellow; golden; -**haaret** golden-haired, *joc* auricomous; -**hals** **ſig** guinea-pig; -**bare** agouti; -**have** yellow oats; -**holdig**. Se -**førende**! -**høne** golden beetle; -**indviket**. Se -**broder(et)**! -**talv** golden calf. **Wt** Worship the golden calf; -**tant** gilt edge; -**et** gilt-edged, **ſig** ogj. gilt-edge; -**flump** nugget. **Wt** Discover a great thought, an intellectual nugget; -**ſnappet** (om ſtot) gold-headed; -**toen** grain of gold; -**krone** g.-crown (coronet) **Guldstyſten** the Gold Coast. **gulb-**land, ogj. g.-fields; **ſig** El Dorado; -**lag** argentine; -**leie** auriferous deposit or stratum; -**liſt** gold fillet (or list); -**lægger** -e pallet; -**maſter** alchemist, g.-maker; -**maſteri** n, -**maſterkuſt** alchemy, art of g.-making; -**maſter** dolphin: *Coryphæna hippurus & equiseti*; -**maure**. Se **ſegle!** -**medalie** g.-medal; **driffe** til -n, til den ſtore - drink like a hero, as if for a wager; -**mør**. Se -**brofade**! -**mus** sea-mouse; -**hød** gold famine; -**voplaſning** solution of gold; -**vopir** gilt p-r; -**vopling** golden pippin, gilding; -**prøve** assay, g.-test; -**raſp** bookbinder's rasp; -**regn** c golden shower, s-r of gold; *bot* labour-num, pease-coat-tree, peatree, *fam* golden chains tree; -**riſ** g.-abounding, rich in gold; -**riſ** *amr* golden rod; -**ſafer** jewelry; gold plate or things; -**ſto** golden shoe; *jomfru* *Marías* - bird's-foot trefoil, good-luck, lady's slipper, moccasin flower; -**ſlaaet**. Se -**beſlaget**! -**ſlager** -e goldbeater; -**hød** gold-beater's skin; -**ſmed** goldsmith, (working) jeweller; *ent* dragonfly; -**butif** jeweller's (shop); -**ſtil** plateresque (style); -**bend** journeyman goldsmith or jeweller, jeweller's man; -**ſnit** gilt edge(s); i - (bound in) gilt edge; -**ſnor** g.-braid (p. hat band); -**ſnoret** gold-braided; -**ſlette** golden-winged woodpecker, *amr* flicker, yucker; -**ſpind** spun gold; -**ſtas** gold jewellery; -**ſten** chrysolite, peridot; -**ſtol** (golden chair); *bære* *En* *paa* - carry one king-coach or in a king's cushion, chair one; carry one shoulder high; -**ſtripe** g.-stripe; -**ſtyffe** g.-piece, sl goldfinch, yellow-boy; -**ſtøv** (g.-)dust; -**ſyre** auric acid; -**ſafer** g.-hunter, g.-seeker, prospector for gold. Se -**graver**! -**ſøkning** bl. a. prospecting for gold; -**tinkur** potable gold; -**traad** g.-wire; (*ſpundet*) g.-thread; -**treſte**. Se -**galon** (p. hat) g.-band; -**troſt** oriole; -**træffer** -e g.-wire drawer; -**tal**.

Se -**ſafer**! -**torſt** a hunger after (or a thirst after or for or of) gold; -**ur** g.-watch; -**vaffer** g.-washer; -**vafferi** g.-washing, *amr* placer (-washing); -**vegt** assay balance; *legge* *nt* *paa* -*en* weigh the grains and scruples of; **ſig** ogj. weigh, poise, and perpend; *legge* *fine* *or* *paa* -*en*, ogj. weigh one's expressions; *hød* *der* *fremlægges* *fom* "reſolutioner" p. *ſaabne* *mater*, *maa* *ifte* *altid* *veies* *paa* -, should not always be taken at full value; -**veſt** gold mine or works; -**viket**. Se -**broder(et)**! -**gule**. Former *ab* *gul*. -**gule** -r blast; breeze. **ſi** i *ſmit* *gg* *hom* *ſield*-, *hav*-. -**gule** -r (i egg). Se **blomme!** **gulerie** (gul-erie) yellow wagtail. **gulerot** carrot; -**farvet** carrotty. **gulſegre**. Se **ſegre!** -**graa** (of a) yellowish grey; *Isabel* (-coloured); -**grøn** (of a) yellowish green; -**haa**. Se **haa** -**gylting**! -**hød** yellowness; -**hvit** cream-coloured, creamy-white; -**ig** yellowish. **gult** -er maxillary sinus. *Wt* *Earlen*; -**e** *ut* - op *gul* up, disgorge; - *foret* op *igjen*, om *tungeſt* *helt*: quid. **gulſtøber** hop- (or yellow) clover, hop-trefoil. **Trifolium agrarium**; *engeſt* - yellow-flowered Irish shamrock. **Gulland**, **gullandſt**. *Wt* *Got-*land, &c. **gul**laten, -**ſig**. Se -**agtig**! -**maure**. Se **ſegle!** -**ne** v yellow; buff; *bladene* -r, ogj. the leaves change. **gulv** n (pl *gulv*) gulp; -**e** v gulp; - *ned* *gulv* down. **ſof** **gulte!** **gulpil** golden osier; -**ſilte** yellow mountain saxifrage; -**ſimmer** yellow anemone; -**ſoleie** colts-foot, foalfoot, horsefoot, marsh/mallow, -mari-gold, John Georges, Johnny Cranes &c; -**ſot** jaundice; *vet* yellows; -**ſottig** jaundiced; -**ſette**. Se **grønſette!** -**ſpif** *prov*. Se -**ſpurr**! -**ſvon** fustic; -**ſvurb** gold (or yellow)-hammer; -**tre** fustic, yellow-wood.

gulv n -e(t) floor; *theat* &c *parquet*; *pl* *coll* flooring. **ſof** *danſe!* *legge* (*nyt*) - i (re)floor; *hadde* *næſten* *ifte* *været* *av* -et, off the floor; **bette** (. *gaa*) i -et *dial* fall (or tumble) to pieces, tumble asunder, i.e. be confined in childbed; *legge* (.*ſette*) i -et floor, bring to the floor, knock down; -**areal**. Se -**ſlate!** -**bjelke** joist (in a floor); -**bord** board of a floor, flooring board; *pl* *coll* boarding for floors; -**e** *vt* *fam*. Se *legge* i *gulvet!* -**ſlate** floorage, -ing, floor area; -**flut**. Se **flureflut!** -**træis** sweepings; -**lægge** *vt* floor; -**lægning** flooring; -**materiale** flooring; -**plante** flooring p-k or timber; -**plate** bmp f-r plate, *pl* *coll* flooring; -**rum** f-r space. Se -**ſlate!** -**teppe** (floor, parlour) carpet; -**toi** carpeting; -**tammer**, ogj. flooring. **gumme** v mumble, munch; *heſtene* -r (*paa*) *ſin* *have*, are munching (at) their oats; -**er** -e zoo edentate; -**ing** -er munching; *conc* nibbling. **gumme** -r (tandſtjæl) gum; (tommelbal &c) ball; *brufe* (.*ttage* *paa*) -*ene* *fam* *gum* it. **gummere** vt gum, mucilage. **Wt** **Adhesive** (-rte) envelopes. **Mucilage** their envelopes. **gummeſulſt** *vet* carney. **gummi** c & n -er gum; (opløst) gum-paste, liquid gum, mucilage; (stivelse) i *toi* dressing. **ſof** **viſteler!** - *arabikum* gum arabic; - *elastiſtum* elastic gum; -**agtig** gum mous; -*my*; -**haand** elastic band; -**ſlaſte** mucilage b-e; -**ſlod** n gumming; -**førende** gummiferous; -**galøde** gum-boot, rubber-shoe, *pl* *fam* gums, (India)-rubbers; -**gut** gamboge; -**lat** *gum*lac, -lake; -**læsning** mucilage; -**pænſel** mucilage brush; -**plante** India-rubber tree; *Ficus elastica*; -**ring** rubber-tyre; -**ringet** rubber-tyred; -**ſlange** rubber/tube; -*pipe*, &c; -**ſnor** (-*ſtrømpe*) elastic band (stocking); -**ſtable** gumboot; -**tre** *gumtree*, *fam* *gum*, *aust* *eucalyptus* (*pl* -*ti*), *eucalypt*, *ironbark*; (*ſump*-) *cocal* bah, -bar, swamp-gum; (*ſort*) *piperidge*, *tupelo*; -**toi** caoutchouc tissue; -**høende** gummiferous.

gump *er* rump. **ʒuf** *stump!* *have* Persian (or tailless) fowl; *stiffe* Pope's nose, rump. **gungre** *vi* resound, ring. **Gunhild** Gwenhilda. **gunst** favour, good graces; (beginning) indulgence. *Se* *bevisning*, *undest!* *vi* *En* *en* bestow (or confer) a favour on (or extend a f-r to) one; for - *eller* gave for love of gold or of gain; til - for in favour of. **ʒuf** *i* *faver* av! angjere *faken* til - for, ogf. give the case for.; *bevisning* (mark of) favour, favour conferred; piece of patronage; *name* favourite; *ig* favourable; om ring ogf. propitious; *ad* favourably. **ʒuf** *foeligi!* **ʒi** *In* (under) favouring circumstances. *The Favian breeze poet. A following breeze. The gentle reader. The propitious moment;* under *be* *ste* forholds, ogf. under every advantage; (*stte*) *le* *p.* *med* *e* *sine* look on (or regard, view) with favour (with disfavour); *utale* *fig* - om det, ogf. pronounce in its favour; *vere* *ham* - favour him, be in his favour; *st*-*stem* favouritism; nepotism. **gur.** *Se* *ffet!* **gurgle** *v* gargle; *fig* gurgle; - *fig* gargle; *band* gargarism, gargle. **gurfemeie** turmeric. **gurm(e).** *Se* *garme!* **gurfegron** pop greenish-yellow, dirty-green. **gurbue** transverse arch. **guste** *vt.* *Se* *gufst!* **gust** *er* prov air, breath (of air). *Se* *ab!* **Gustav** Gustavus. **guste** *vi* breathe, blow gently, waft; *gres.* *Se* *hareft!* **gusten** cadaverous-looking, pallid, wan(faced). **Gustenborgeren.** A popular name applied to Prince Christian Augustus ob. 1810. **gustenbed** pallidness, pal-lor, wanness.

gut (*p.* *fnare* &c) gut. **ʒi** *A length of gut, called a collar.* **gut** *er* boy; (*større*) lad, stripling, *sc* callant, laddie; *sp* gillie; (*i* *hotel*) boots; *s.t.* youngster. **ʒuf** *bra!* *sten* hendes her young man; *det* *er* *det* *hete*, - *i* *ogf.* that's all, my hearty! *det* *var* -, *bet* *he's* the boy, *i* *he's* a broth of a boy; *du* *er* *sten* *fin*, *du!* *ogf.* bully for you! **ʒuf** *væ!* *ja*, *du* *er* *en* *god* - *iro* you are a nice one, you are; *jom* (-*ba* *jeg* *var*) - when (*i* was) a boy; *fra* *jeg* *var* - from a boy, from boyhood, man and boy; *agtig* boyish, puerile. *Se* *gufst!* **gutnif.** *Se* *gotlandst!* **gutta-pera** gutta percha; *mand* contortionist, indiarubber man; *flange.* *Se* *gummiflange!* **gutte-** *aar* boyish years, (years of) boyhood; *agtig.* *Se* *gutaagtig!* *alder* boyhood; *baen* boy-baby, male child, *sc* ladbairn; *dage* boyish days, boyhood; *flage* romp, tomboy; *forefælle* calf-love; *hvalp* young greenhorn, whelp; *forps* boys brigade; (*stpeider* *forps*) boy-scouts, scout-ing boys; *lue* boy's cap; (*egl* *en* *bue* *t.* *jeg* *pence*) six-pence; *brap* little urchin; *stole* boys' s-l; *stpeiderforps.* *Se* *forps!* *stet* boyish prank or trick, *pl* ogf. tricks of boys; *t* (om *pise*) boyey, boyish. **guttural!** guttural. **guttural!** *er* guttural. **guttinge** bit of a boy; *bare* nogen *er* after all, we are only a parcel of boys. **gub-** *nante* *r* governess, (*stst*) fräulein. **ʒuf** *argu-* *sine!* -, *jom* *gaar* *t.* *sine* *elever* daily governess; *ement* *n* *er* government. **gubnor** *er* go-vernor; lord-lieutenant of a county; *s* *palads*, ogf. gubernatorial p-e; *inde* *r* governor's lady; *sttling* governorship, government. **gude** *vi* pour, shed **ʒuf** *stjic!* - *liv* *i* infuse life into.. **ʒi** *She poured light and life upon (over) the conversation;* *gjed* *fig* *utover* hendes *kind* a deep blush mantled (or overspread, suffused) her cheek. **gudje** *r* *ant* goddess; priestess. **gugr** *er* myth giantess. **gilde** *vi* (for-) *hst* gilt; glory over. **gyliden** golden; *her* *or.* **ʒuf** *midde!* *ʒi* *A sword hilted or A golden opportunity, rule;* *t* *felt* field *or;* *ngtte* *hver* - *finnd* improve each

shining hour. **gyliden** *er* (after *tal* *gyliden*) florin, fl.; *haaret* golden-haired, *joc* auricomous; *lat* *val* (gilly) flower, gillyflower, *pl* *fam* gillies; *lar* *l-r* stamped with gold, stamped l-r; *sttfe* baldachin, baud(e)kin, bawkin, silk brocade; *s* *stole* gown of cloth of gold; *tal* golden n-r. **gylidig** valid, e.g. objection; available (e.g. argument, cheque, law, ticket); applicable. **ʒuf** *forfald*, *rets!* *vere* -, ogf. avail, hold (good). **ʒi** *His coupons availed for the same hotel as theirs. I wanted to know whether the marriage held in law (f. loven), held good in (e.) Protestant law;* *hed* validity; avail-ability; *ha* *fin* - apply, hold good; *bisje* *orb* *har* *almén* - are of general application; *e.* *ut-* *lopet* *av* *certifikatets* *ststift* on expiry of the certificate. **gylde** *vt.* *Se* *gulse!* **gylf** *er* (selg) fly. **gylle** *vt* *gild.* *Se* *gulse!* **gylv** *c* *er.* *Se* *gylf!* **gylv** *n*. *Se* *guls!* **gylve** *v*. *Se* *gulse!* **gylte** *r.* *ogf* sow; *ict* labrid, labridan. **ʒuf** *berg!* **gymnaflast** *er* collegian; *stium* *n* *er* college, gymnasium; *st* *er* athlete, gymnast, physical culturist. **gymnatist** athleticism, -ics, gymnastics, physical culture or drill. **ʒuf** *frantf*, *ivest*, *stte!* *stunt* gymnastic feat; *stale* gymnasium. *fam* gym; callisthenium; *stær* *er* teacher of gymnastics; drill-master; *stvis-* *ning* gymnastic display, display of physical training; *stal.* *Se* *stale!* *st* athletic shoe, *fam* gymshoe. **gymnastifere** *vi* gymnasticise, do gymnastics; *st* gymnastic. **gymnot** *er* gymnnotus (*pl* -ti), electrical eel. **gynge** *v* seesaw, swing; (*egl* *i* *sine* *arme*, *i* *En* *arme*) dandle; (vugge) rock; (*egl* *om* *stib*) heave, ride, toss; (om *mpr* &c) quake. **ʒi** *Tossing up and down like a ship in a storm;* *bet* *t* *dgutig* *uten-* *for* *B.* *we* *had* *rather* *a* *tossing* *off* *Boulogne;* - *op* *og* *ned* *p.* *opinionens* *ustabige* *hav* *be* *tossing* *on.* **gynge** *r* swing; *rustst* - swing-boat; *stet* cock (or rocking)-horse, rocker; *n* seesaw(ing) &c; rocking, rock, &c; *inde* *bl.* *a.* *quaky*; *staa* *paa* - *grund*, *upon* *a* *tottering* *foundation;* *stol* rocking chair, *fam* rocker. **gynstfala** Gunter's scale. **gynstif** Gynstif. **ʒi** *The Gynstif Self* (jeg). **gynstifolog** *er* gynecologist. **gynsting** *er.* *Se* *gynsting!* **gynsting** *n* *er* gyroscope, top that will spin at any slope, *fam* gyro; *stompa-* *s* gyro compass. **gys** *n*, *pl* *gys* (om *avst*, *tafel*) shudder; (fude-) chill, shiver; (betaqelse) thrill. **ʒuf** *gys!* **gys** *vi* shudder, be horrified, grue. **ʒuf** *stot*, *gys!* **ʒi** *The head was held up by the executioner to the horrified (nde) assemblage;* *jeg* *r.*, *det* *r* *i* *mig* *I* shudder, *b.* *at;* - *tilbæ* *shrink* *back;* - *tilbæ* *f.* *shrink* (or shudder) from. **gyselig** horrible (*ad* -bly), gruesome; - *motst* *am* *awfully* *jolly;* *hed* *er* horror, *fam* scarer. **gysen.** *Se* *gys!* **ʒuf** *angst-* *fuld!* *der* *för* (*st* *en* *fold* - *igjenem* *mit* *ogf.* *it* *struck* *a* *chill* *to* *my* *heart.* **gysning** *er* shudder; shiver; *path* rigor. **gys** *v* spawn; *stulle* -, ogf. be in spawn; *stif* fish in spawn, spawning fish; *stærdig* ready to spawn. **ʒi** *Lobsters in berry;* *stads*, ogf. spawning bed, *sc* redd; *stid* spawning season. **gys** *r* (bath-) ing mud; *had* mud-bath. **gysning** *er* spawning *gys *v*. *Se* *stet!* **gys** *part.* *Ab* *gude.* *Ab* *gys.* **gys.** *Former* *av* *gys* *og* *fortid* *av* *gys.* **gys** *n* (*pl* *gys*) fly, flying, fuz. **ʒuf** *stugt!* *e* *vi* fly, fuz. **gysel** *bot* (green) broom; *stevoret* broomy; *stæler* broom-rape. **gys** *e.* *Se* *gys!* **gys**, ogf. geological features (of the ground, of the country); -, *stora* *og* *fauna.* **gysen** *pop* crazy, mad. **gael** *er* (-e) Gael, *pl* Gael; *stf* Erse, Gaelic. **gysning** *pop.* *Se* *gysning!* **ʒsi:** *vere**

god og - be so tight. ²gøi (c & n). Egl shout; alm. big fun, glorious sport; det var - , ordentlig -, no end of fun; holde - have high jinks. ²gørje pop mud, ooze; foggy weather; sea-fog drifting

shorewards. ²Gataelv (river) Gotha. ²Gøteborg n Gothenburg. ²gøteborgsystemet the G-g system. ²gøtthef Gothean. ²Gøg - med jernhaanden Goetz the Iron-hand or of the Iron Hand.

S

Fortørløser: ²ha o: hestlar. ²S. M. o: Hebe-marzens amtstidende. ²S. F. o: husleieforskrift. ²S. S. ²Waj. o: hendes majestæt. ²S. G. o: hans excellence. ²hj. o: hjørnet. ²Hj. Vel o: (foreningen f.) hjemmenes vel. ²ht. b. t. ²H. o: hestekraft, -kræfter. ²S. R. o: hurtigtlytende fanon. ²høirevinders lnb. ²S. R. S. o: hans kongelige høihed. ²hl. o: bettølter. ²S. M. o: hans majestæt. ²S. D. T. B. o: Højbøhl Øjmes telegraphbureau. ²hr., ²hr. herr Mr; ²hr. Ribsmægler M. Cold Mr A Cold, shipbroker. ²Er. A. Cold (som brevudtstift) A. Cold, Esq. ²S. M. o: høiesteret(s). ²S. R. D., ²hvd o: høiesteretsdom. ²her o: herr. ²hu. jel o: hvilet sel! ²S c & n aitch. ²Mt Harry without the aitch. ²S c (i musit) B.

²ha int aha! ha! ²Yv. stemt! han sa - og ja t. haabiohmest he agreed with everything that was said.

²ha vt & abs have, ²fam have got. ²Yv 'den, god, ²hås, ²have, have, ²noget! ²Mt Do you have much snow in Norway? And why does she have a God? Have you a ticket, tickets? What have you there? The book you've got there; ifte -, ogf. fail of.; du stulde rigtig - ²fam you deserve what for (with the chill off); ²..børd(t) at - everybody is striving for what is not worth the having; de, som -, og de, som ifte - (velhavende og fattige) ²fam Haves and Have-nots; ²taf, jeg skal ifte - thank you, I'm not for any! det - du tyde froner there's a guinea; det - du, forbi (²fam for) du gaar.. take that for going..! Forbindelser m. pronomen: det - du det (du - r truffet det..du - r fundet det sætte) there you are! (det er forholdet) that's what it is; det har vi det (ogf. i bet. jeg ventet det, og det betræfter mine ord) there it is, there we have it; (det fortæller det) that accounts for it. ²Mt Ah-h-h! I have it! - ²De (strevet) det? is (or have you) that down? - ²(..forfaar) De det? ²Se ²forfaat! jeg spurte, hvordan han havde det? how he was, (om patient) how he felt. ²Mt Ask how his mother did, had been doing. The woman was doing well and was going to leave her bed. How do you seem to be hilling it by now, hey? jeg vil ifte - (bite av) det I won't (or I'm not going to) have (I'll have none of it). ²Mt She would have none of him (ifte - ham) for his religion's sake; han - ²et det baarlig (..flet) he is badly off, has a hard time of it; he is most miserable; (m. h. t. hælbred) he is low or poorly; han - ²et det ofst he is often thus, ²fam he has them often; de hadde det varmt (..lunt) og godt they were warm and comfortable. ²Se ogf. ndr! ²Yv ²godt! - ²De ham? have you got him? En bet ifte, hvor En - ²han you never know where to have him (or what he is after), one cannot take him for granted; he blows hot and cold; hvad skal De - (i betaling) what's your charge? hvad skal De - for at..? what'll you charge me for..? hvad vil De - (npte)? what will you take? ²pop put a name to it! (som betaling) ogf. name your price! han - ²r ingenting, ogf. he has not a shilling in the world, he is worth nothing; som ifte - ²noget, ogf. moneyless. ²Flere forbi-

beder m. substantiver: jeg - ²ifte (..ingen) penge I've got no m-y; jeg skal ifte - ²postei I do not wish any of the pie; - ²ringjufe be subject to the staggers; vi - ²rust we are taught G-n; we are doing G-n. Med partikler: - ²gøbt av. ²Se gøbt! hvad gøbt - ²De av det? what are you the better for it? what have you got to show for it?; det - ²han efter sin fat in that (or there) he takes after his f-r; - ²for. ²Se ²fore! hvad - ²du f. dig? what are you about or at? - ²ham f. mig have him before me, i entrum ogf. carpet him; gub - ²r større ting for m. os, intends us for greater things or aims; ²..hviltet mand han hadde f. sig he did not know what kind of man he had to deal with; at oprettelsen av en faadan hadde meget f. sig that there was much to be said in favour of setting up.; ²hvor - ²De det fra? where did you get that from? dette - ²jeg (hun) fra andre I have this from hearsay; ²I speak on hearsay. ²Mt I have it from my tutor; jeg maa gaa litt tilbage, f. at belyse, hvad jeg vil - ²frem, the point I wish to make; ²maar de vilde - ²nt frem when (or whenever) they had some object to gain; han - ²r sjelden nogen hos sig, scarcely ever sees company; - ²nt falt i add some salt; - ²igjen. ²Se igjen! - ²imot, bl. a. have some (personal) animus against, have an antipathy to, have a dislike of or to, have taken a dislike to, hold it against one. ²Mt Why are you so against me, Bella? What have you got against her? I've got nothing against you. He still holds it against me for having interrupted his career. What's the matter with him, with it? Does he mind bridge, too? I've no quarrel with him; ²hvis De ifte - ²r (noget) imot det if you don't mind or object, ²fam if it's the same to you. ²Mt I haven't the slightest objection. If ma sees no objection..; - ²meget imot det strongly object; - ²imot at object (or have an objection) to or to ..ing, be against ..ing, be averse to ..ing; - ²De nt imot at fortælle det? would you mind telling? ²Mt Do you mind my going ashore? You don't mind about Emily being here, do you? - ²med have with one; (last. - ²paefagér..læge formor) carry; (være aptet m.) be fitted with. ²Mt Did he have with him a theodolite? I fancied it would be for more pleasure both to you and to them to have him along; - ²De bogen med? ogf. have you brought the book? hvad - ²jeg m. dig? what business have I with you? det har jeg ifte nt med it's no business of mine; jeg - ²r ifte nt med at forføre ham, ogf. I hold no brief for him; han - ²et det med frampet he is subject to the cramp. ²Mt Nurses are (so) apt to (..nurses will) drop off at all hours; de hadde tre aar p. sig. had three years before them at or at their disposal; hadde en blans hat (hatten) p. wore a glossy hat (had his hat on); hun hadde (i.e. hvidt) eau-de-Cologne p. lommetærklædet she put some..on.; ²alt hvad jeg - ²r paa al (or the whole of) my wear; - ²litt paa be (a bit, a little) on, a little way on (in liquor); - ²du tnuv p. dig? have you got a k-e about you? ²Mt I've (got) no money about

me. Joe had no second key on him. The police evidence showed that he had a revolver on him when arrested; .at almenheden nu véd, hvad det i virkeligheden .r paa sig by this time the matter has been threshed out so fully that the public are alive to its true bearings; det .r intet p. sig it does not signify or matter; there is nothing the matter; it has no foundation in fact; det .r ifte det ringeste p. sig, bl. a. not the least consequence; at anbringen kunde . mere p. sig end.. that the reform might involve st. besides.. that st. besides.. might be involved in the r-m; det havde ifte stort p. sig it was no great matter, did not much signify, did not stand for much. *At He had failed to perceive what was really the matter;* hvad skal vi - til middag? what's for dinner? sætte at godtgjøre, at saten ifte led af de mangler, man havde villet - det til, such drawbacks as had been tried to make out; han vil - det til, at.. he will have it (or is anxious to make out) that all virtues met in his hero; vil 3 virkelig - os t. at tro, at.. have us believe that..? det bedrøvet mig ifte at skulle - ham v. stolen mere I was sorry to lose him from the school.

²ha *vr* - sig (være) be; (flytte sig) move. *3vf undaa!* hvordan .r dette sig? how (or why) is this? *4vf How comes (or is) it that..?* I'll tell you how (or what) it is. I (or I'll) tell you what; hvorefter det nu har (.havde) sig, ogf. somehow; - sig avstød be off; make off; - sig hjem get himself (or make for) home; hvorefter .r det sig egentlig m. denne sag? what are the real facts about (or of) the case? vi véd alle, hvorefter det .r sig m. flitt *fam* we all know how the cat jumps (that way); saa havde hun sig ned t. batten og drat, she went (or moved) down to..

²haa .er eftergræss, -growth of grass, -math, eatage, eddish, foggage, lateward hay, latter-math, latter crop, second crop or cut, rowen; abbeite .en paa, ogf. fog; la haume paa .en, ogf. fog. ²haa .er ict (piked) dogfish, (bone-, piked) dog, se hoe-(fish); dogfish skin. *haabal dial.* Se midtsommer! *haabband.* Se haamar! *haag n* the Hague. *haager* Hague. *haaghylling* chimera; .tall, .tjærring Greenland shark. *haakon* .er, ogf. Haco(n), Hakon. *haakonarmaal* *4gl* Speech on Haakon, being Eyvind Skaldaspillir's *In Memoriam* on King Haakon the Good A. D. 961. *haal* frosty, slippery. *haalte* frostiness, slipperiness; (-føre) frosty (or glazed, icebound, slippery) road; slippery walking; .føre. Se *haalte* .t frosty, glazed, slippery. *haalog*, *haalvig* .er Helgeland man. *haamar* Beaumaris (or isuroid, porbeagle) shark, mako.

²haan *n* prov. Se tøsse, stumper! Et stalkars -. R. Normann. ²haan *c* disdain, scorn; insult; mockery; en - mot an insult on or (offered) to; en - mot at tæskeleie the mockery of all justice; vise En - offer (or pay) an insult to a person; .blift scornful glance or look.

haand (pl hænder) hand; zoo ogf. manus. *3vf* fot, .fri! hænder's gleeming handiwork. *4vf Live by one's hands;* gi En .en paa det shake hands over it; fa hænderne fulde have one's hands full; ha - med i.. have a hand in..; holde .over keep in preservation, uphold; extend protection to; laane - til lend oneself to..; lægge - paa (ta fat i) put one's hand to; (begynde p.) take in hand; (angripe, forgripe sig p.) lay hands on; lægge - paa sig selv lay hands on (or make away with) oneself, attempt one's own life; lægge - paa verket set to work; lægge den sidste - paa put the finishing hand (or touches, the

last touch) to, finish, perfect; den sidste - lagt p. et arbejde, ogf. the finish; rætte .en hold out one's hand to, shake hands with; sig (hjælpe) lend a hand to; sig (somme fortaende & imøte) go out to (in sympathy). *3vf* forjoning! rætte .en til cont lend oneself to; rætte .en ut reach out one's hand. *4vf* Until he could reach a hand to his striving friend; jeg kunde ifte se - for mig, see a thing (or my hand before me); strive en god - write a good hand (*fam* fist), be a good penman or writer; slaa .en av east (or throw, turn) off, sling (or throw) over, turn adrift, discard, drop; wash one's hands of; (holde op at søte, en buif &c, en prædikan &c) go quite off..; De har jo rént slaet .en av os *fam* ogf. you've grown quite a stranger; ta - i med take a hand in it, lend a hand; ta - med i alt lend a hand everywhere; uten at nogen av sølsene tøj fin - i.. without .putting a finger (or his hand) to..; ta - om take in hand; leve av .en til munden live on from hand to mouth. *4vf* A far-seeing measure, not a hand-to-mouth expedient; den tom og aaf av min -, out of my hand; for - by hand, manually. *4vf* An arc-lamp regulated by hand. *Steer by hand.* *Chambrière, a long rein used when a horse is trotted in the hand;* for .en. Se forhaanden! Se ved .en! b3 f. frankhaandenes (f. egen) -, at the hands of the F-h (by one's own act or hand); - for - hand over hand; (ibet der flares ned) hand under hand; den første den bedste, som falder for .en, that comes handy, to (one's) hand, to their hands; gaa ut f. haanden m. go out with; saa (ha faaet) arbeidet fra .en get (have) the work done; arbeidet gaar godt fra .en f. ham work (or business) goes (or is getting on) smoothly with him; fra første - (at) first hand. Som adf. first-hand; fra flitter - from a sure hand, from good hands, on good authority; i .en .gevær! trail .arms! *4vf* The bows were at the trail in the left hand; arbeide - i - work hand in glove or hand in hand. *4vf* Join hands with the society in providing funds; gaa - i - go hand in hand (together); glemme i .en, om magister ogf. palm; fa fulstændig i .en hold (a horse, one's men) well in hand; holde hinanden i .en, i hænderne hold hands; hufst var tommet i hænderne p., had fallen into the hands of..; den myndigheb, som er lagt i bin - the power vested in you (or delegated to your hands); lægge saten i prestens - leave the (management of) the business in the hands of..; vi faar alle i guds -, ogf. we are all in God's care or hands. *4vf* Their life or death rests in your hands; sy det i .en, by hand; ta ham i .en shake hands with him; ta hinanden i .en shake hands; (om dansere &c) take hands; (som forlætte .som forlovede) join hands. *4vf* The two banks of the river have clasped hands and sworn eternal amity. They shook hands over (p.) it; striftet var i alles -, was in every hand; han er i gode hænder, in good (or safe) hands; i sidste - av gløres spørmaalet av sigret, in the last resort..; med .en. Se ogf. for - l ta imot et tilbud m. begge hænder jump at an offer; frever m. bin -, in your hand. *3vf* forbreie! myrde hende m. egen -, with one's own hand; gi m. den ene - og ta (siglen) m. den anden give with one hand and take away with the other; m. fiert -, fier: by the strong hand; m. hænder og fætter with one's hands and feet; sig tooth and nail. *4vf* Fight with his hands and feet; love med - og munt pledge one's faith or word (*fam* pledge oneself up to the eyes), promise most faithfully; med .en paa hjertet honestly, *fam*

honour bright; føre (.ha) mellem hænderne. *Se* -fare! - over - hand over hand (or fist); p. anden (første) - at second (first) hand. *Mt Have the scene (at) second hand*; betale paa -en pay down; bære p. hænderne dote on; indulge; gi ham penge paa -en, in hand; ha paa -en have on offer, have the offer (or hold an option) of, have an option on. *Mt As we say in business, let it remain open for a month or so. I won't hold the offer open an hour. Give Mr Cold his option up to 3rd April*; var kommet p. andre hænder had come (or fallen) into other (or new or had changed) hands; p. egen - (av sig selv) of oneself, (out) of one's own head; (afene) by oneself, all by oneself, single-handed; (selvstændig) for oneself, independently, depending entirely upon himself, *fan* on one's own bottom (or footing, hook), off one's own bat; (f. egen regning) on one's own account, *fan* on one's own; (av egen magtsubkommission) of (or on) one's own authority. *Yvf etablert! Mt Act for oneself. Begin business apart. A Polish Parliament with each member fighting for his own hand. Act on their own warrant*; nogen vogne, som var kommet i fart p. egen - some runaway cars; fitte p. frie hænder mere not to be in the market; p. fri -, *Se* fri, friskebig! by (the unguided) hand. *Yvf fri!* ha et arbejde unber hænder, in hand; ved -en at hand, handy, ready to hand. *Mt Have him always at beck. She is always at my beck and call*; ha ved -en, if have handy; -aare scull; -arbeide manual labour; *esp* needle-work; (motfat maffnarbeide) hand-work; almindeligt - plain (needle)work; et - a piece of n-k; -arbeiderisse, if needlewoman; -bål back of the hand; med -en ved (op) underhand (overhand); flag med -en *fan* backhander; -balle ball of the hand; -bevegelse motion of one's hand; gesture; -bibliotek reference l-y; -bile hatchet, aust tomahawk; -bog manual, hand(y)-book, text-book; -bor hand-borer, small borer, gimlet; -bue hand (or long)-bow; -bælt bot palmate(d), pedate; -bøtser: haand- og neale-bøtser manicure; -bøtser hand-screw; -bøl prov. *Se* -hæbel haandebinding; i en - in the turn of a hand, in no time, as quick as wink. haandfaet: - vant pawn, pledge; -falden embarrassed, posed, puzzled; der blev - tandsked an embarrassed silence fell; -fang handle; -fare vt finger; handle, manipulate; -faring fingering; manipulation &c; -fast stalwart, stout, strong. *Mt A couple of stalwart porters. A few stout hands* (farer); bestaaende som en - virlighet established as a tangible fact; -fæst-hed, if stoutness, strength; -flæte palm of the hand; med -n ved (op) overhand (underhand, palm up); -formig hand-shaped. *Se* -bælt! -fri workmanlike; -t arbejde workmanlike execution or performance; og utflyret er -t arbejde and the outfit is workmanlike; -frit ad workmanly; finely; -fuld handfull, *fan* fistful; -førdig handy, dexterous; -førdighed dexterity (or skill) of hand, handiness, manipulative (or manual) dexterity, manipulation, *joc* palmistry; -fætte vt prov charter, engage; - ham t. at bli m paa vinterfiste p. Sofoten; -fætte handhold; -fæstning charter; (i tykt historiske) capitulation; (forlove)se handfasting; -føre vt. *Se* -fare! -rt (ribe)hest led horse; -gangen (mand) liege vassal, (liege) man; *cont* henchman, *amr* heeler; bære En - do (or render) suit and service; -gi vt give (one) the option (or hold open the offer) of; - for kjøp offer for sale; -giqt chiragra; -gibelse offer, option; -gjerning.

Se -arbeide! -s-tole industrial school; -granat hand g-e; -grib handgripe, grip; (rigtig haand-bruf) manipulation; (haandverksmæssigt greb) oq. turn of one's trade; (tempo) movement; (fif) trick, turn of one's trade; (fæst) handle; (fæste) hilt; -ene mil the manual exercise, the manual of arms, *fan* the manuals; -gribelig palpable (ad -bly), tangible. *Yvf tilfældetende! en - spæt a practical joke; -gribelighed -er* palpability, tangibility; *conc* act of assault; -er, oq. rough handling; blows, fighting. *Mt No fighting!* tiggere blev rønde, og gik over til -er, and assaulted them &c, resorted to personal violence; bet som til -er, bl. a. they fell to blows; -hest led horse; -hille vt shake hands with; -s vrec shake hands. *Yvf -tål! -hjælp* manual a-e; *man* appui; -hæve vt enforce, maintain; -hævelse enforcement, maintenance; -hæver -e enforcer, &c. *Yvf disciplin!* ordenens - (i.e. politiman) the custodian (or maintainer) of order; -hævelig handy; -jern handcuff, manacle, *pl* sl darbies; bælægge med - handcuff, iron one's hands, manacle. *Mt We ought to have darbies on him*; -julle hauling-line; -kamera h. camera; (av Gaftmans fabrikat) kodak; -køb retail; sælge i -, oq. sell over the counter; -klap clapping hands, hand-clapping, applause; -klæbe s.f. manacle; -klæde towel; (uten ende, p. en rulle) jack-towel; grovt -, bl. a. crash towel; -kloft towelling; -kort plain card; gobe - a good hand; -kraft strength of hand; (motfat damp &c) hand-power, manual p-r; ved - by hand, manually; at bevæge ved - manumotive; -kruse vt pinch; -kuffert hand-bag, portmanteau, *amr* gripsack, grip; Gladstone; -kurv h.-basket; (p. fabel &c) basket-hilt; -kvern handmill; -kys kiss on the hand. *Yvf fæle! -lag* handiness; the proper knack. *haandfanger -e* handyman, helper, tender; (murers) mason's tender, hod(s)man; (privat fæstforærer) if *jur* devil; *fig* cont gibe-onite, jackal. *Se* brøge! *Mt A helper in a stable*; en forfatters - a literary ghost; en lovens - a myrmidon of the law, a law menial; bære Ens - cont play the jackal; -tjeneste handyman's duty or service; *cont* a jackal's duty, hack service; hde - cont play the jackal, do the dirty work of another; haandbælt carpal joint, wrist; -time, oq. short-handle broom; -linning wristband; -lød h.-lead, *fan* Blue Pigeon; -line hand-line; -lægge vt take in hand; -læse handcuffs, shackles for the hand; -læser graphologist; -læseing graphology; -magt. *Se* -kraft! -mænge n fray, (hand-to-hand) scuffle; *mil* close combat or quarters, mêlée; i fædal scrimmage, bully; *fomme* i - med come to close quarters (*fan* hand-grips) with...; -nerbet bot palminerved; -ordbog compendious (or comprehensive) d-y; -orgel cabinet (or hand)-organ; (traffil) prov concertina; -vant pawn, pledge; -papir h.-paper; -pauze. *Se* tamburin! -penge arle(s)-penny, earnest (or hand)-money, earnest, unbent, handsel; *mil* bounty (money), King's (or prest) money, King's shilling; -pleie care for the hands; haand- og neglepleie manicure, care of hands and nails; -reb hand-rail, railing; -rot carpus, wrist; -s-ape tarsier, tarsius; -saa vt sow (the seed) broadcast; -saab broadcast; -sag handsaw; -salg retail. *Se* -tjøp! -s-bred hand's-breadth, handbreadth, hand, (8-4 tommer) palm; en - fra within a hand of; -segl signet; -seide vt min hand-sort, pick over; -silling pocket (or spending)-money; -sjeru san (or hand)-screen; -skrevet hand-written, manuscript, MS; -skrift c chirography, hand, handwriting, script. *Mt Identify the*

somewhat peculiar chirography. See the two scripts side by side; stor -, ogl. text-hand; -**stift** n manuscript, MS; -**stunbig** hand-writing expert; -**stiftlig**. Se -**strevet**! -**strive** vt hand-write; -**stivelse** autograph; -**stiver** amanuensis, clerk; chirographer, -ist; -**stib**, om hænd: timid; -**stite**-**baaben** handgun, pl ogl. small-arms; -**stact** hand-laid; -**slag** handblow; alm. shake (or squeeze) of the hand, handshake; **vefle** - shake hands; -**suere** headline; -**s-opræfning** show of hands; -**spandom** chirography; chirognomy, palmistry, -ology; -**spaanfunde** fair palmist or palmister; -**spaallegelse** imposition (of hands), laying on of h-s; **motta** - receive the laying on of hands; -**spaanand** chiro-mancer; palmist(er); -**spat** handspike; -**speil** h.-glass; h.-mirror; -**spæite** hand (or manual) fire-engine, *fam* manual; (liten) syringe; -**spidd** half-pike, short spear; -**s-ræfning** (helping) hand, handsturn, help, *amr* spell; **gi ham en** - do him a handsturn, give him a lift, lend him a hand. **Wt Give a hand in** (m. at) *catching* that fellow. **Give him a leg-up**; -**strop** (t. stibstifte &c) becket; -**stj vt** sew (a garment &c) by hand; -**stubb**, ogl. handmade; -**talt** grasp, grip; (atm) lever; (raft) handle; (*knapp*, *knott*) button, handle, knob; -**talsje** burton; -**tass** vrec shake hands, *pop* shake; -**tegnung** black-and-white drawing; sketch; -**tén** distaff; -**tennis** (hand-)fives, **haandter** vt handle, manipulate; wield; (fibre) handle, manage; (*manœvrere* m.) work; (rote) t. tumble. **Wt Handle (or manage) a boat**. **Wield a pestle**. **Work a gun, a ship**; let at -, bl. a. of easy manipulation; -**ing** -er handling, manipulation; management &c. Se **haandvert**! -**lig** bl. a. wieldable; manageable. **haandtreb**. Se -**rev**! -**tryk** pressure (or squeeze, wring) of the hand, hand/clasp, -grip; **vefle** -. Se -**slag**! -**utgæbe** compendious e-n; -**vaaben** hand w-n. Se -**stitebaaben**! -**vegt** dumb-bell; -**verge** h.-weapon; **hans** - *sl* his red dragon; -**vert** handicraft, trade. **Sjv funkt**! *la ham lære et* - put him to a trade; **hvad er Ders?** - what trade are you? -**vert** artisan, craftsman, mechanic; *mil* artificer; en blot og bar - *cont* a mere income maker; - *i* maskinen s.t. engine-room artificer, *pl* st. fuffies; -forening mechanics association. **haandverts** **dreng** (artisan) apprentice, prentice; -**folk** artisans, craftsmen, mechanics; -**laug** trade guild; -**lærling**. Se -**dreng**! -**mand**. Se **haandvert**! -**meester** master mechanic or tradesman; -**mæssig** mechanical. Se **haandfri**! -**ret** industrial court; -**skole** industrial (or trade, manual training) school. **Wt A school of arts and crafts**; -**svend** journeyman. **haandvoغن** hand (*amr* push)-cart; hand-truck; (*grønthandlers*) barrow; -**vol** handle of a flail; -**væste** handbag; -**vævet** woven by hand; -**vj**. Se -**bille**!

haane vt deride, gird (or scoff) at, call (or reduce) to naught; (for-) insult, outrage; -**nde** derisive; sneering. **Wt Flout the idea of consulting them**. **Bring girded at by her aunt**. **haan** **hed** ght mockery, derision. **Sjv** **træ!** -**tatter** scornful (or sneering) laugh; **avbte** **tanten** m. en - laugh the idea to scorn; -**lé** *vi* laugh a scornful laugh; -**lig** contemptuous, derisive, scoffing; insulting. **Sjv** **tirup!** *le* -. Se -**lé!** -**fl**. Se **haanlig**! -**smil** derisive smile, sneering smile); -**s-ord** *pl* invective, obloquy, taunts; **han** **fit** **høte** **mange** - for invectives were poured upon him for.; - **ti** late - om minify; (late *uæfset*) disregard, make light of, set at naught. **haap** v. **høde**form aa **haape**. **haap** n (*pl* **haap**, *forhaapninger*) hope, om of. **Sjv** **be**-

brage, **beftemme**, **hæle**, **hætte**, **hæle**, **hæle**, **hæle** - **til** fremtiden a hope in f-e. **Wt It was accompanied with better hopes of the future**; -**ets** **hæ** band of hope; **hæ** **Det** **gobe** -. **hæ** **Gode** **haan** the Cape (of Good Hope); **gi** **titet** - hold out little hope. **Wt Hold out some prospects of life**; **giare** **fig** - om have hopes of.; **ha** - have a hope; **ha** - **til** have hopes on; **nære** - om cherish (or entertain, indulge, nourish) a hope (or hopes or be hopeful) of, om at that.. **Wt Another cherished** (**hæ**, **længe** **næret**) **hope** **had** **failed**. **Indulge a faint hope that.**; **nære** **gødt** - om be sanguine (or in great hopes) of, om at that.; **opgi** (.**flippe**) -et abandon (or give up, relinquish) hope or all hope(s), despond, lose hope. **Wt Relinquish that hope**; **ifte** **opgi** (.**flippe**) -et. ogl. cling to hope; **hætte** (**alt**) **fit** - **til** hope in, place one's hope in (pin one's hopes on, set all one's hopes on); **hæ** **satte** **han** **fit** - **til**, at **han** **stulde** **de**, ogl. his great hope was in her death; **hæ** **meft** (**et** **vist**) - **til** have most hope (some hopes) of; **er** **ber** -? are there any hopes? f. **ham** **var** **der** **neppe** - for him hardly a hope remained; en **minifter** i -et a would-be cabinet-minister; i **bet** - at., i - om at. in hope that., in hopes of.; **lebe** i -et hope on, live in hope or on hopes; **hæ** **med** - mot - hope against hope; **uten** -, ogl. past hope. **haape** **pop**. Se **!** & **hæppe**! **haave** v hope; (*hætere*) trust. **Sjv** **bet!** **vi** **vil** - **bet** **bedste** we'll hope for the best; **jeg** - **r** at **stulle** (**funne**) overtale **henne** I hope to persuade her; **bet** **er** at - it is to be hoped.; it is to be hoped (so) **bet** **er** **mere** at - end at **vente**, rather to be hoped than expected; **bet** **vil** **jeg** -, **jeg** - **r** (**ba**) **bet** I hope so; **bet** **vil** **jeg** **ifte** - I hope (or should hope, I trust) not; - **paa** hope for; - **paa** **gub** hope in (or to) God; **jeg** - **r** **til** **gub**, at. I hope to God (*fam* to Goodness) that.; -**fuld** hopeful, promising; en - **ung** **mand**, ogl. a youth of great (or high) hope. **haapløs** hopeless; (om *person*) past hope; **et** - **t** **foretagende**, ogl. a forlorn hope; **hans** **tilstand** **var** **ifte** -, ogl. he was not desperate; **bet** **er** **ganfte** -t it is a hopeless case. **Wt But, alas! that seems to be past praying for**; -**hed** hopelessness.

haar n (*pl* **haar**) hair; **if** **bot** **pilus**, *pl* **pili**; (**tats** &c) **coli** **fur**; (**høbe**) head of hair, head. Se -**lag**! **Sjv** **graa!** **hans** **lyse** - his head of light hair; **stibe** -, **stær**; bristles; **bringe** **hans** **graa** - med **for** i **graven** bring down his grey hairs with sorrow to the g-e; **haa** - grow hair, *fam* hair, hair up; **fløve** - split hairs; split straws; -**ene** **teffte** **fig** p. mit **høde** my hair rose on my head or stood on end; **han** **er** **ifte** **et** - **bedre** he is no whit better, there's not a pin to choose between them; **fiernesse** **av** - depilation; **træffe** **etter** -et pull by the hair; **træffe** **citater** **etter** -**ene** **ind** i **fantalen** **lug** (all sorts of) quotations into the c-n; **man** **tan** **ifte** **træffe** **enhver** **fig** **nelle** **faadan** **etter** -**ene** **no** **simile** **can** **go** **on** **all** **fours**; **hans** **fig** **hang** i -et, depended on a hair; **fomme** i -**ene** p. **ham** **get** in his hair; **fall** (or get, go) to loggerheads with him; **fomme** i -**sammen**, **fomme** (.**ryfte**) i -**ene** **paa** **hinanden** **fall** (out, together) by the ears, come (or fall, go) to loggerheads; **figge** (.**bære**) i -**ene** **paa** **hinanden** **be** at loggerheads, at swords' points, by the ears; **hætte** **folk** i -**ene** **paa** **hæterandre** **set** **p-e** at loggerheads or by the ears; **be** **viser** **fig** i **eg** -t, appear with their own heads; **bære** **gub** i -**fam** **be** **well** **thatched**; **passe** (.**stemme**) p. **et** -, **paa** -et **fit** to a hair; **bet** **var** **p** **et** **hængende** -, a close (or near, the nearest) thing; **bet** **var** **p** **et** **hængende** -, at **de** **hadde** **begravet** **ham** **levende** it was the turn of a hair that they had not buried

(or they were within an ace of burying) him alive. *Mt I had a very close shave of losing a hand yesterday on one of the cars; p. et hængende - bar det gaet galt it missed failure by a very little; et attentat, som p. et hængende - bar lyffets, which very narrowly missed of success; m. huen p. tre - his cap on nine hairs; de er femme ubi - (hølb.). Se femme i - jammen! træffe ham v. hals og - sig drag him head and shoulders, lug him into it. *Svi teitighet! truffet ved - ene far-fetched; iagtig hair-like, piliform; -avanas black (or Florida, long, Spanish) moss, tillandsia; -arbeide hair-work; -arbejder artist in hair; -haand hair-band; (haand t. haeret) fillet; -bal agagropila, hair ball; -bedækning. Se -lag! -belfedning hairy coat; pile. Se -lag! -bevoget hairy; -brem edge (or fringe) of hair; -bund (hairy) scalp; -bust bristle; (nattehaar, p. bund) hackle; med -en (the hackles) tilførs langs hele ryggen; -børste hairbrush.**

*haard (jam utt. haar) hard; (streg) hard (imot upon), harsh (imot to, with), severe (imot on, to, with); (tyrannisk) oppressive; (i fine trav) exacting. *Svi hals, hub, i temmelig! Mt a boisterous passage (træ). An exposed coast. Hard weather. A hard-fought battle. A hard-nibbed pen. A hard-seated sofa. Heavy sleep. A rough line (vers). A rough passage (træ). Rough weather. A rugged line (vers). A severe blow, illness. A sharp action (kamp, strid). A trying illness; -e tjenstgjerninger hard-and-fast facts; (ha) -t liv. Se forfættelse! den -e nøddendighed a hard (or stern) necessity; -t træ (løvtræ) hardwood; -t veir, ogf. a stress of weather; foldeatletets -e vittaar, ogf. the roughings of a soldier's life; gjøre sit ansigt -t set one's face; gjøre sig - harden one's heart; hofte fig - remain adamant, stand out; sætte -t imot -t conquer (or meet, repel, resist) force by (or meet force with, oppose force to) force, retort violence for violence; -t imot -t measure for measure, a *quid pro quo*, a Rowland for an Oliver, à bien attaqué, bien défendu, sam pull devil, pull baker; bet vilde være -t, om... it would be a great hardship (or a hard case, a hard thing, sam hard lines) if... -brændt hard-burned; -murten, ogf. hard (or stock) brick, picking; metallic tile. *haardelig ad hst & joc hard; sorely. haardfor hardy; inured to exposure. Mt A hardy fellow, occupation, peasant, plant; -færded hardness; -haus sam hardy (or sturdy) fellow; heart of oak, diehard; benne - av en frigsmænd; -hed hardness &c; severity; tryingness; -hjerter callous, hard of heart, hard-hearted, unfeeling; -hed callousness &c; -hudet calloused, hard-skinned; fig callous; -hed hard skin; callosity, callousness; -høndt hard-handed, rough; han er -t alt, hvad han foretar fig sam he gives pap with a hatchet; ta - paa ham handle him roughly; -hed hard-handedness, &c; rough-and-tumble. *Mt The strain of the rough-and-tumble of life; -stødt hard boiled; hard of boiling (.of cooking); - egg, ogf. hard egg; -livet bound, costive, tied up; -mættet hard of milking; -t to hard yielding; -mundet hard in the mouth, hardbit, -bitted, -bitten, -mouthed, heavy on hand; -naffet obstinate, persistent, ogf. om fudgom: stubborn; ad obstinately &c; albrig har iundhedsstiffanden været mere - joc never was health more robust; -hed obstinacy, persistency, stubbornness; -ne vi harden.****

haardot tuft (or wisp) of hair.

haardvande: Harald - H-d the Tyrant or Hardrada; -smeltelig. Se strengsintende! -støpe

*vi chill; -fæst rough, e.g. sea; exposed, e.g. coast. haardt ad iher: hard; hardly. *Svi fælde paa! Mt Need (or want) them so very badly. Badly wounded. Desperately (meget -) wounded. Heavily wounded. Those would judge her most hardly. Hardly treated or used. Why do you try her so hardly? The much-ried girl. Severely wounded. Sorely missed, tried, wanted; bet holdt - it was with difficulty or much ado; fitte - have a hard seat. haard travende hard-trotting; -truffet art hard to pull, hard of pull, hard on the trigger.**

haarduf hair-cloth; (t. flag) bunting; -duft tuft of hair.

haardved. Se løvtræ!

*haaret hairy; crinose; bot pilose, pilous; bot comose. haarfacon manner of doing or dressing (or way of wearing) one's hair, coiffure, set of one's hair; -fager hst & joc having a fine head of hair; Harald -gre H-d Fairhair; anno Harald -gre in the days of King Lud; -fald alopecia, fox-evil, loss of hair; -farve colour of the hair; hair-dye; .m. netop min - girls with just my coloured hair; -fin fine as a hair; fig fine|drawn, -spun, minute, subtle; -finhed fig minuteness, subtlety; -fint ad minutely, to the turning of a hair. *Mt Able to define it to the turning of hair; vi tar bet iltt iaa - we are not particular to a shade; -fjerner -e (middel) depilatory; ant (flave) epilator; -flette braid (or plait) of hair; (pig)-tail. *Svi flette! -Runde lemon sole or dab; -forner h.-restorative, h.-restorer; -gard (t. flum) pop roots of the hair; -fær capillary; -flipper h.-cutter; -fløver -e hair-splitter, splitter of hairs, split-hair; -fløveri -er hair-splitting; -fløverst hair-splitting; -lag pelage; -lof lock of hair; -lurv shock (head) of hair; m. flor - shock-headed; -lås hairless; -middel. Se -forner! -naal h.-pin; -net hair-net, sp. -amr redeçilla; -olje oil for the hair, esp Macassar; -orm Guinea-worm; -penfel h.-pencil; -piff pig-tail, queue; -pung (hair)bag; -punt head-dress.***

haare -er (coll haart) ict grayling.

*haarreidende hair|lifting, -raising, harrowing, horriche; noget - a perfect hair-raiser; -ril hair; -røt root of a hair. Se rottetvil rødm til -en blush to the roots of their hair; -rør capillary (tube); -stræt capillarity; -e vittomhed capillary action or attraction; -fær sensitive, tenderly susceptible, thin-skinned; -hed sensitiveness, delicacy of the skin; -færb hairbreadth, hair's breadth, the breadth of a hair; fig ogf. shave; bet var fun en - om at gjøre, saa havde han faet et flor he just by the merest hairbreadth escaped a scratch. Se hængende haar! -fide hair-side; -figte h.-sieve; -time prov hair-rope. Se time! -fforte haircloth shirt; -ffjerer -e. Se -flipper! -loffe top-knot; -s-mon. Se -s-bred! -snor cord of hair. Se -time! -spatium h.-space; -staa (single) hair; -svæve mouse-ear, hawkweed, golden mouse-ear; -taud ict chætodon; -tang tweezers; -truffet. Ut -træffe, hv. fe! fig far-fetched. *Mt The drawn dialectics of Mr Cold; -trætte vi pull by the hair; -vælf pad (or roll) of hair; -vand h.-wash; -væxt crop (or growth) of hair; head of hair. Se -lag!**

haas pop. Se hals! haafferdig -er. Se haaf-fall! haav -er bag, bag (or dip, hand, land-ing)-net; spoon-net; (t. langt av fmaafitt) cleach (or cleaching)-net; (inlett-) sweep-net; -e vi land. haavgut n sam goods and chattels: hele (.alt) mit -. haberbudas -er sam a

heavy oner (on the boco &c), settler, sock-dolager, -oger, plunk. **habil'** able; competent; -itere *vt* qualify. **habit'** -er habits, robe(s); *cont* rig; berøves geistlig - og fjortel (mistle fappe og frave) be stripped of one's gown or of all one's canonical habits; -at' *n* -er habitat, habitation; -uest *ad* if as to habitus, as far as the habitus is concerned; en, -ganste god, tegning. **Schubeler**; -us habitus, habit; beres aandelige - the constitution (or tone) of their minds, their habit(s) of mind, their peculiar organisation of m-d, their mental temperament, their mentality; en fulbig - a plump habit of body. **Habsburg** *n* Hapsburg. **hadde** *v*. Fortid at have, ha. **Hades** *n* Hades, Jehannum, Sheol. **Händel** Handel. **händelf** Handelian. **hast** part. *En* ældre form. *Se* **hät** **hage** - *r* in-closure, paddock, *amr* corral. **haggl**. *Se* **hagl**! **haglog** - *er* hagiologist; -i - *er*.

hagl *n* (pl **hagl**) hailstone; *coll* & *fig* (ba og saa *c*) hail; *sp* (bird-, buck-, hail-, small) shot. *Sjv* dunst! **M** *a* gun loaded with hailshot; -ableder hailrod, paragrindine, paragrelle; -blandet mixed with hail; -**hai**(e) hail/shower, -storm, peltor of hail; -bæste shotgun, fowling piece, *if* *amr* scattergun. **Hagle** *vi* hail; *fig* og, shower (down like hail), patter (down); *seben* -t ab dem, was hailing off them; *la* -, *la* det - med hail, shower. **M** *Arrows were* (.abuse was) *hailed on them*. **Hagle** - *r* *fam*. *Se* **hagl**! **bæste**! **hagl**! **fuld** hailly; -**horn** hailstone; -**hung** shot/bag, -pouch; -**skade** damage by hail; -**stur** *c*. *Se* -**bei**! -**støveri** shot/factory, -foundry, *alt* shot-tower; -**veir** hailly w-r. *Se* -**bei**! **hagtrum**. *Se* **hagtrum**! **ha-ha** *int* ha! ha! **ha-ha** *n* (pl **ha-ha**) ha-ha fence. **hai** *int* *ha*! *Se* **het**! **hai** - *er* shark; *Squalus* (pl -**li**); -**agtig** squallid; -**lods** pilot-fish; *Naucratus* *ductor*. **haiti** *n* Havti, Santo Domingo. **haitianf** Haytian, Haitian. **haf** *c* chaff, straw (or hay, clover) cut fine. *Sjv* egge! mere - end *havre* *fig* more cry than wool. **haf** *n* (pl **haf**) hack, jag, nick, notch; (p. *vil*) cock; *sæge* - *i* *hæl* follow hard on (or stick close at) one's heels, stalk one's steps, tag after.; da indbyrdes tele-grammer, - *i* *hæl*, in rapid succession; *fuld* av -, ogf. hackly. *Se* **forhæftet**! *var* - *i* - was all jags and notches. **Hafe** - *r* (trøf) hook; (p. *bæst*) calkin; (p. *fier*) barbule; (t. *stiqbul* *i* *penselstr*) pallet; *fig* drawback, ved to, upon. *Sjv* aber! **hale** *vi* hook; - *fig* fast *i* hitch (or hook), on to; grapple; - *fig* fast *i* *ham* (f. at *pæsiace*) *fam* buttonhole him; - *fig* frem hook along. *Se* **hale** *fig*! **hate** - *r* *anat* chin. *Dertil* *abj* mental. **M** *Sink chin-deep* (til *n*) *into* a *quagmire*: *like* *siden* *jeg* *fil* *steg* *paa* - *n* ever since *i* *had* *heard* *to* *my* *chin*; *har* *ikke* *steg* *paa* - *n* has no beard to his chin; -**band** tie-ribbon. *Se* -**tem**! -**blot** (-**holt**) hooked block (bolt); -**hult** hooked bristle; -**bæste** arquebuse, -bus, hackbut, hagbut, harquebus; -**stid** discharge of a h-s; -**hun** down on the chin; -**fib**. *Se* **fib**! -**st** kelt, kipper salmon or trout, ligger. **M** *Kipper*: *having* *a* *gristly* *hook* *growing* *from* *the* *lower* *jaw*, *as* *a* *spent* (utautt) *salmon*; -**formig** hook-shaped, unicorniform; -**hud** (pæsiast) pouch; -**lle** gib; -**stæde** curb-chain; -**stet** cleft (or dimple) in the chin; *med* -**er** dimpled; -**ors** *her* &c cross cramponee, ylfot, gammadion, swastika; -**rampe** iron-cramp; -**tax**. *Se* -**st**!

Hatedama *n* Aceldama. *Sjv* **blodaler**!

hate *rem* (ogf. *paa* *hæt*) chinstrap; -**steg** chin-beard; imperial; *vere* -*get* *hæt* (lavt) *fig* perk up one's chin (be down in the mouth); -**stet**

(p. **hafo**) scale; -**stur** mentagra, sycosis of the chin, *pop* barbers' itch; -**stutter** hackbutter, hagbutter, harquebusier; -**stet**, -**stette** bib, feeder. **hattrugt** hoed crops. **hafi** - *er* zoo hackee. **Hafte** - *r* grub-axe, hoe, hoer, mattock, pickaxe, *fam* pick; (liten) handpick, gouge. **Hafte** *vt* (bugge) cut, hack; (fjød) chop, chop up, hash; (arave) grub, hoe. *Sjv* *fin*! *jeg* - *r* *tænder* *i* *chatter* *my* *teeth*, the teeth are shaking in my head or with cold; - (.hæffe) *better* *make* *vests* *of* *Turkish* *crochet*; - *bobet* *ab* *pop*. *Se* **abbugge**! - *fig* *stjennem* *legen* *stammer* *through* *one's* *lesson*; - *stiene* *ut* *p*. *ham* *peck* *out* *his* *eyes*. **Hafte** *vi*. *Se* **Hafte**! (*pitte*) peck; (hæffe) make Turkish crochet; (flamme) stammer, stutter; (ha *hæffe*høffe) hack; *med* -*nde* *tænder* *with* *one's* *teeth* *chattering* (in one's head); - *og* *flamme* *fig* *hum* *and* *ha*(w); - *after* *chip* (or *dip*, *peck*) *at*; *græben* *r* *i*. the vulture dips into Prometheus' side; - *i* *vinde* *be* *continually* *shivering* *the* *sails*; - *paa* *fig* *carp* (or *chip*, *nag*, *peck*) *at*, *nagnag*; - *paa* *finanden* *chip*; -**blot** chopping-block; -**holt** barb (or rag-pointed) bolt; -**bret** chopping (høst *flagtere* cutting) board; *mus* dulcimer; *s.t.* taffrail; -**arab**. *Se* **Hafte**! -**høfte** hack-(or hacking) cough; *ha* - *hack*; -**stiv** chopping knife, kitchen cleaver, meat-chopper; -**latter** hacking (or hacky) laugh. **Hæffelse** chaff, chopped straw, hay (or straw) cut fine; *stæte* - chop straw &c; -**stite** chaff-bin; -**mafine** chaff-cutter. **Hafte** *mät* hash; mince-meat; (ab *ind*-*bolde*) chitterlings; *lave* *til* - chop up, make mince-meat of, cut up (or make) into mince-meat; *fig* ogf. make hawks' meat of; -*n* *fig* stammering, stutter; -*nde*: *vere* - *gal* *p*. *be* *dead* *on*, *be* *dead* (or *dead* *nuts*) *against*., hate consumedly; *blit* - *stut* *fly* *into* *a* *rage*; -**øste** white pudding; chitlings, chitterlings; *stet* - *haggis*; -**stet** nicker, nickle, woodpecker. **hastorn** hawthorn, thorn-tree; quickset, white thorn; -**ber** haw-berries, *prov* hoggan.

hæl *c* - *er* hall, (large) apartment. **hæl** *n* (pl **hæl**) haul, pull, tug; (fug, vasp) grab, haul, pull; *svært* - (tung *burde*) lug; *glære* *et* *dragt* *g* - have a big stroke of luck, *amr* make a big raise, strike ile. **hælat'** *int* *pro* I'm ready! Right! *vere* - *til* *at* *hvare* *be* *ready* *with* *an* *answer*, *answer* *glibly*. **hæloniff** haleyon, haleyonian. *Sjv* **fredhellig**! **hald** (hæll) *c* dial stone, boulder, rock. *Detav* **fredrikshald**; - *er* *min*. *Se* **brøghalder**! **Hald** *n* pairing season of reindeer, rutting (season, time). **Halden** *n* *alt* & *poet* Fredrikshald; - *privatban*. **Hale** *vt* hale, haul, pull, *s.t.* ogf. hand, *pop* hake, hike; (stite) tug, *fam* lug; (langt *strand*, *langt* *træbet*) track; (inbænt) overtake. *Se* ogf. *hole*! -*nde* *part* *leading* (or *running*) *part*; - *ham* *pop* make him stand treat, make him shout; *vere* *ute* *efter* *at* - *sl* *be* *on* *the* *cadge* *or* *make*; - *fig*, *om* *vinde* *veer*, *shift*. *Sjv* **båhale** *fig*! - *den* *aaterut* *shift* *her* *astern*; - *for* *sheet* *home*; - *paa* *land* *beach*; - *ut* *fig* *spin* *out*; *delay*; - *tiben* *ut*. *Se* **træffe**! - *det* *ut* *av* *ham* *drag* (or *draw*) *it* *out* *of* *him*. **Hale** *vi* *Se* **Hale**! - *fra* *draw* *away* *from*, *drop*, *forereach* (or *make* *head*) *on*, *have* *the* *pace* *of*, *out*-*foot*; - *i* *tug* (*fam* *lug*) *at*; - *i* *bugstingningen* *hitch* *up* *one's* *trousers*; - *ind* *i* *gather* *in*; - *ind* *p*. *draw* (or *gain*) *upon*, *have* *the* *pace* *of*, *over* *haul*, -*take*, *get* *upon* *better* *terms* *with*; (*i* *bidevinde*) ogf. *forereach* *upon*; - *ind* *p*. *tu* *braer* *round* *in* (or *in* *upon*); - *stætte* *volt* *t*. *at* - *paa* *begge* *fider* *av* *tauget* *double*-*bank* *the*

rope; - paa vinden haul her wind; - ut (i løp, ribning, sømning) stretch out; - ut, ut p. aarerne lay out on the oars, give way. ²hale r tail; (fajane,) pole; (oter-) pole, rudder; (paafulge-) train; (ræbe-) brush; (batfél) backside, bottom, fundament &c. Se finale, utfolbe! Som abj caudal; fort - bobtail; (halv)lang, flippet heste-bang-tail; hest, som berer -n hest cocktail; stiffe -n mellem benene drop or put its tail between its legs, tuck tail; med -, ogf. caudate; flyve m. lavtfliggende -, i aviatic: cabré; faa paa -n get a flogging; gripe lyften ved -n take occasion by the forelock; -bén aitch (or natch, rump)-bone, coccyx; -brød caudal sting; -finne tail-fin; -fjer tail-feather; (paafulg)s tiddler; -flit fluke; -gat s.t. fair-lead, hawse (or mooring, quarter)-pipe; -hæng hangers-on, amr heclers; -hænger -e hanger-on, amr heeler; echo; -ifte cercaria(n); -klæft fork of tail; -læs tailless; -e amfibler an(o)ura; -neger tailed n-o; -pædde. Se hulepædde! -rem. Se halsel! -rót tail-root; -stump hook (or stump) of a tail; -stifte aitch (or hook, rump)-bone; (p. faldbyr) telson; -tip tip of a tail. *Mt Measure six feet two inches from snout to tip of tail; -trødt tailed ogre; -vifter honey-bear, kinkajou, polto. Halft. Se halvbel! til -en half. Halving -er haulage, pulling &c. hallali n. Se dót! halle vi pop. Se heste skraane! halleluja int & n -er alleluia, hallelujah; -pife h-h lass; -rne, ogf. the poke-bonnet brigade. hallemat a patois (or vernacular) abounding in clipped words, esp h-dropping patois, misuse of the letter 'h'. uncertain aspirates. halli-hallo int hilli-ho-a!*

halling -er Halling dalesman; (dams) fling; -mand dancing (or jumping) jack; -agtig jerky, jiggety, jumpy. ²hallo' int helloa, hul-loa; sp tallyho! ²hallo' n helloa &c; i fulst -, om hunde: in full cry. ²hallo' c -er (rangel) bender, frolic, jollification, spree; -róp tallyho. halloending -er Hadeland man. hallo! hubbub, row, uproar; fun; gøre - med make fun of, poke fun at. halm straw; (over mistbænt) litter; -baand s.-band; -et strawy; -e gøbel mulch, mulsh; -fletning s.-braid, -plait; -tæbe, ogf. skep; -madræs, ogf. palliasse; -pæp strawboard; -prif beacon surmounted by a bundle of straw; -ræst, -rust littered (or a litter of) straw; -rykter s.-shaker; -feng s.-bed, i søsl donkey's breakfast; -fira straw; den, som er p. at brutne, griper efter (.flynger sig t.) et - a drowning man will catch at a straw; -fæl s.-bag; (som leie) pallet; -tæt thatched roof, thatching; -viff wisp of straw. haloi (Maré). Se halsel! haloïd-falt haloid salt.

hals -(e)r neck; (strupe) throat; s.t. tack; (note-) stem, tail; (p. fæt) quarter. Dertil abj cervical. Jvf ²hals! - under! board tack! en haard - sig a hard-bitten (or obstinate) fellow, hard-head; faa - og haand over have the power of pit and gallows over. Jvf -ret! nu (sig) obtain absolute control of. *Mt Corner the market; gi - sp challenge, cry, give cry (or mouth, tongue), open; fam (faste op) jerk (or shoot, whip) the cat, cascade; gi - paa challenge, open on; som (om) det glædt dæres - for their lives, as if their necks were upon the wager; gøre lang -. Se strælle -en! ha - og haand over. Jvf faa - og haand! *Mt Have st at one's mercy; knæffe -en. Se ²bræffe! knæffe -en paa big break your neck, p. en flæste crack a bottle; sfjære -en over p. cut one's throat; stræffe - be laid low, for by; stræffe -(en) crane, crane (out) one's (or make a long) neck. Jvf gjerde-næler! faa det av (...tra) -en choke (or get) it off**

one's hands, choke it off; break the neck of the business (or matter, work); av fuld -, bl. a. to lusty purpose. Jvf ²trupe! le (rope) av fuld - laugh outright, roar with laughter (call out or shout at the top of one's voice; f. fuld - in full cry; *flægt opbræst f. flyrbords -er close-hauled on the starboard tack; fra -en. Se -en! han fil røsen i -en the smoke caught his breath; faa (fomme) i den gale - swallow (go, go down) the wrong way. *Mt Ada tried to sob and drink at the same time, and choked; han lyntes at selvge nt, som som op i -en, to be swallowing a lump in the throat; stiffe m. aanden i -en efter at be panting to.; hjertet sat mig i -en my heart almost came to my mouth, was in my throat; m. hjertet i -en with one's heart in one's mouth or throat; aapen i -en, at (or in) the neck; ligge m. baborðs -(e)r be (or stand) on the port tack; fælde ham om -en fall (or throw herself) on his neck; ta ham om -en catch him round the (or put her arms about his) neck; bore om -en - be in a bad way, be (un)done; over - og høde headlong, head over heels, helterskelter, hurry-skurry, precipitately, for his life, for their lives, in hot haste; flygte over - og høde, ogf. take a precipitate flight; over - og høde tiltræ tilbæstet, ogf. make a precipitate r-t. *Mt This off-hand packing; faa alverden (en feber) paa -en bring the world about one's ears, set the world against you (be taken with a fever). *Mt The whole ship will come about our ears. You will have the whole township on your back next; græmme sig en feber paa -en worry oneself into a f-r; ba stift nt paa -en have this on one's hands, be encumbered with this; fæffe ham dette paa -en saddle him with it; benne ufanbød vif fæa sin egen hære paa -en, will recoil on the head of its author; han er engstemand (thråtsmand, tort) p. sin - he knows English thoroughly, is a splendid English scholar (he is a sportsman of sportsmen; a full-blown Tory); sømand p. sin - a thorough seaman; hoberne er nu hest inde, p. lang -, necks craning; -aare jugular; -affetion a-n of the throat. *Mt She is well, except for one of her throats; -baand neck/lace, -let; (dog's) collar; med -, bl. a. collared; -barm tack; (p. raafel) clue, weather clue; -bedæstning neck-wear; -behæng hackles; -bén vertebrae of the neck; -betændelse angina, sore throat; quinsy; vet garget, gargil; gangrenæs - a putrid sore throat; -bind cravat; glt & mil stock. Jvf ²bit! -bjørn habergeon; -brunje gorget; -bræf-tende breakneck. *Mt At a breakneck pace. At breakneck speed. The pace was less killing now; -brænde c. Se hanbit! -bustknit jugular; -byld boil in the throat; -dust neckcloth, neckerchief; stram - joc choker. ²halfe n -t (dog's) collar; (halsjern) iron-collar. ²halfe vi sp. Se gi hals! den -nbe fræthed, hvorned forværet's fiender optræ the loud-tongued audacity of anti-militarists. ²halfe v - rundt s.t. Se kovenbe! - under board a tack or tacks; -n. Se gjeen! -lyfte. Se halsbetændelse! trebæges - angina lacunar. ²halsfjer neck-feather; -hugge vt be-head, decapitate. *Mt The decollated martyr; -hugning beheading, decapitation; decollation; -hvirvel vertebra of the neck; -ing -er. Se gjeen! -jern iron collar; -får (p. baet) prov man at the tack; -firtel jugular gland. Se mandel! -hæde neck-chain (gammelbrist) torque; -flamp s.t. chess-tree; -fluit. Se biff! -frave false front; (dames) collaret, collarette; (av påsværf) tippet, victorine; -finning band (of a shirt); -længde sp neck; fette m. en - win by a neck;*******

löss neckless; *fig* dangerous to life, desperate, perilous, reckless; et -t foretagende, ogf. a forlorn hope; - gjerning, if capital offence, hanging affair; det er - gjerning, ogf. it will hang him &c; -mót throat; -unde throat trouble; -penjel larynx brush; -pine quinsy; -pulsåre carotid artery, carotid; -rem throatband, -latch; -ret a power over life and death or over life and limb, criminal jurisdiction; -stjert comforter, bosom-friend, (neck-)muffler; -stjold ent. *Se* forstjalt! -starrig mule-headed, obstinate, stiff-necked, stubborn; -heb, if obstinately stubbornness; -stemme. *Se* fallet! -strimmel frill, ruff; -stille neck; -talse tack-tackle; -tørfløde neck-wear, neckcloth, -tie, neckerchief; (fun mand's) cravat; (fun frundes) fichu. *Se* -stjert!

halt lame (of a leg); lamed. *Alt* The old, the halt, the blind. A lamed pony; noget - lamish; en - a cripple, a limper; bli - lame, fall lame; (under travløp, under træning) break down; ride - lame, founder; den -e, som leber (.leier) den blinde the blind leading the blind; - paa det ene bæn lame of a leg. Halte vi be (or walk) lame, limp, have (or walk with) a limp, have a halt in one's gait; (om ut) be out of beat; *fig* halt. *Alt* A halting comparison, verse. I made some lame (-nbe) excuse and left the room. Lame verses. «He is my guardian», I ended lamely (-nbe). Have a limp in (p.) one's left leg. A limping line. Limp excuse. No simile can go on all fours; - til begge sider halt between opposite courses (bibl between two opinions); -tanden the Devil on two sticks; -n limp(ing), walking lame; -pær, -pint -er fam hopkins, halthjed lameness. *halun* -er prov. *Se* heilo! *halun!* -er scoundrel, villain.

halv half. *Alt* For (for, til) half price; et -t aar (en - alen) half a year, six months (half an ell). *Alt* It was half a year since he had.. Half a sovereign. Ten shillings. Half an hour. A half (-) hour. *Alt* ogf. a gibbous moon (mere end halv). A crescent moon; den -e dag, -e dagen half the day; min -e formue half my fee; en (to, tre, fyd) og en -. *Se* -anden, -trede, -fjerde, -ottende. *Alt* He has been a member for six and a half years; -e Danmark (one) half of D-k; over -e Danmark through half of D-k; - forholdsregel half-measure. *Se* gang! -over bet -e hus her shrieks could be heard half over the house; f. en - penny a halfpennyworth (of.); for - regning on joint account; - sold half-pay; fult (.elever &c) paa - tid half-timers; gi - bet break the way, give half the road. *Alt* Hello there, half the road! det -e (one) half; half-price, half the money. *Alt* Children half price; du har talt, saa det -e funde vare not you've talked enough for a dozen; saa raste, at det -e funde vare not smart to a fault; fløkken har (fam er) netop slaaet - the half-hour has just struck; fløkken var - seg it was half past five, *amr* it was five and a half o'clock; fløkken manglet blot to minutter paa - it wanted but. to the half-hour; seite haneu paa -. *Se* -spænd! fra tolv til -et from twelve to half-past; formindste t. bet -e halve. *Se* ogf. formindste! formindstelse t. bet -e, iher her dimidiation; gaa ned t. bet -e halve. *Se* halv -e half. *Alt* Two halves make a whole; -aapen half-open; -aar half-year, six months; (bl. stoleleer) half; -aarig six months old; -aarlig half-yearly, semi-annual (ad -ly); -aarvis ad by the half-year, semi-annually; -anden one and a half; - million pund, ogf. one million five hundred thousand p-s; - penny penny halfpenny, three halfpence. *Alt* Acre

and a half. One and a half hours (time) of valuable time. One and a half points (stret) from the wind; -ape half-ape, lemur, maki; -baaret half-mature, half-way to maturity; -befaren ordinary; -bløds half blood(ed), -breed; -brt half-bred. *Alt* Those big half-breds are all alike; -brat bastard fallow; -brav half-brother, brother of the half blood; -bust low shrub, suffrutescens, undershrub; -formig suffruti -cose, -cous; -byg. *Se* blandform! -cifsel semicircle; hemicycle; -formig semicircular; -civiliser(et) semi-civilised; -dame. *Se* demimondiane! -dannelse half-culture, partial (or superficial) education; semi-civilisation; -danner half-bred, partially educated, underbred; -del half, qlt moiety; (egte) better half, moiety, fam rib. *Se* -der! *Alt* Half (-en av, en - av) the exhibitions. She did not understand one half the compliments which he paid. Half those who. Offer half a thing is worth. He has more sense than half of them. Half of the money went to. Get back half of it. In the first fortnight of April; -diamter semi-diameter; -druffen half-drunk, -gone, -seas-over; -døl half-deck; -død half dead; *fig* dead(-and)-alive; -dør half-door, hatch (of a door); -ere vi dimidiate, halve; geom bisect; -et, bl. c. dimidiate. *Alt* Split the difference; -erling -er dimidiation, halving; bisection; -linje, bl. a. mesial line; -estadon (liten estadon) troop; -etage mezzanine; -fabrikat partly (or semi-)manufactured (or half-finished) article or material (pl ogf. goods, products). *Alt* Free access to all the world's materials, raw, crude, or manufactured; -fems, -femfindsthybe. *Se* titil -ferst (om band) brackish; -fi wrong people; -figurtaabe semi-fitting coat; -fin semi-fine, -refined; -t brød qlt standard wheaten. *Se* blandingstreb! -firs, -firfindsthybe. *Se* titil! -fjantet half-witted; -fjerde three and a half. *Alt* A distance of three and a half miles; -flasse half-bottle; pint; -flugting sp half-volley; -fuld half full. *Se* -druffen! -færdig half-done &c, *amr* (ogf. om person) half-way through; jeg er iffe - endru (m. at huse) I haven't half done (eating) yet; -fætter demi- (or second) cousin; -gaalen pop half-past; half-gone (in pregnancy); -fite half-past three; -gal half mad, fam crazy; -t menneffe, ogf. semi-lunatic; -gala semi-dress wear; -galop Canterbury gallop, aubin; -gammel middle-aged, oldish, (semi-)elderly; -gardin brise-bise; -geviert semi-quadrat; -gjelbet half-gelt, rigged; - handyr ridgel, ridgil, ridgling; (ballast, flappingst) rigg; -gjennemsigtig semi-transparent, translucent; -gjort half-done; -gra. *Se* -gjelbet! -grotte abri; -grøn crushed barley; -græs cyperaceous (or sedge) plant, pl ogf. cyperaceæ; -gud demigod, ant heros; -gudinde demigoddess, ant herois; -guld Dutch (or Mannheim) gold, orsedew, orsedue, similor; -hauste half-mitten, mitt; -hed incompleteness; (utilstræffelig) inadequacy; (balleen) indecision; (halve forholdsregler) half-measures; -hundrede fifty; -haire mil - om half (face to the) right; -høit ad half out loud, in a half whisper; -indianer Peon; -latin Guinea-pig, leporid; -får (p. flisebaat) half-hand; -fastemenneffe Eurasian, half-caste, mesty, cont Cheechee; -faste-vise half-caste girl; -fauving -er prov cad, gent, would-be gentleman; -flode hemisphere; -fott half-boiled, -done; underdone; -fop half-header; -freds. *Se* -cifsel! -fronometer demichronometer; -fule hemisphere; magdeburgst -r Magdeburg h-s; -formig hemispherical; -fvædet h.-sung; forstaa - vife can take a hint; -lang

four badgers, two of them fine dogs. The he's and the she's. **han** male; **bot** ogf. agynous. **M** *A dog ape, bee, fox; -bi dog bee, drone; -bille, ogf. horned beetle.*

handel er commerce, trade, trading, (if i det store) traffic; (enfelt forretning) bargain, deal; undert. (anliggende, sat) business, transaction; **conc** (butik, ufsalg) shop, **amr** store. **Jvf** **av-lads**, **avstutte**, **gaa fra**, **flutte** **M** *A bad* (daarlig) bargain. *A bad horse-deal; - med uld trade* (or trading) in wool, m. be inbæbte with the natives; -en med embeber the traffic in places. **M** *Commerce to (p.) the Baltic.* **Jvf** **hart** i -en **paa** **Jubien**, ogf. the Indian trade; **begynde** en -, **ijser**: open a shop; **brive** - med trade in; **trade with**: gjøre en - strike a bargain, close (or do, make) a deal; **gjøre** en **god** - buy a bargain; (om sælger) make a good market; **cont** drive a (good) bargain; **bringe** i -en market, bring (or put) into (or place on) the market, introduce (to the m-t), **ijser** **amr** put out; **fomme** i -en come into commerce, come (or be brought) into (or be introduced to) the market. **M** *It is the very latest thing out*; **flaa** i - om be bargaining for; **er** **ifte** (længer) i -en is not in (has gone off the) market; **paa** -en. **Se** **p.** **flævet**! **bære** ved -en be in trade.

handels (and a spirit of commerce or trade, ogf. **cont** (a spirit of) commercialism; **afademi** mercantile a-y; **artifel** a-e of merchandise or trade, commodity, **pl** ogf. goods, merchandise; **vigtigste** -staple commodity; **bank** bank of commerce, mercantile bank; **berettiget** licensed (for trade); **s** licensed trader; **betjent** commercial clerk; **salesman**, **shopman's** assistant, **shopman**; **borger** tradesman; **flab** (tradesman's) license, l-e for trade; **fler** -r tradeswoman; **branche** branch (or line) of trade. **Jvf** **branchel** **breb** commercial l-r; **by** commercial (or trading) town; **domstol** commercial court, tribunal of commerce; **brivende** trading; **expedition** trading e-n; **flag** mercantile subject; i -et in the mercantile line, in trade; **firma** (commercial) firm &; **flus** lay-stall; **flaate** fleet of merchantmen, undert. trade; **mercantile** marine; **flag** merchant flag; **folk** commercial nation; **tradesmen**, -people; **forbindelse** commercial connection; (**rærelse**) interchange, trade; **foretagende** commercial e-e, adventure; **fuldmægtig** commercial clerk; **furste** prince of commerce, merchant p-e; **gartner** market g-r; **gartneri** market gardening; m-t gardens; **gjødnng** artificial manure, fertiliser; **gymnasium** mercantile g-m; **habu** port of trade; **hus** (commercial) firm, house; (i **Kina**) hong; **hammer** chamber of e-e; (ministerium) board of trade, B. O. T. **M** B. T.; **handels** - og **selskabs** hammer chamber of shipping; **flar** huckster pack-man, pedlar, pedler, **se** **jagger**, **anglo-hnd** box-wallah; **kompani** trading c-y; **forefpon-danse** mercantile e-e; **lutyme** trade usage, customs of the trade; **lov** commercial law, law merchant; **lære** c-l science; **sette** (bære) i - apprentice (be apprenticed) to commerce; **lærer** commercial (or mercantile) teacher; **lærling** apprentice to commerce, merchant's prentice; **mand** trader, merchant; **marine** mercantile m-e; **minister** president of the board of trade; **ministerium**. **Se** **art.** **hammer**! **moral** commercial morality. **M** *According to the present code of commercial morality.*; **ordbog** commercial d-y; **pas** commercial passport; **plads** emporium, place of trade; **politiit** commercial p-y; **rafende** **joc**. **Se** **ret**

sende! **regning** commercial arithmetic; **merchants' accounts**; **rejsende** commercial t-r, **fam** commercial, (m. noget **elbre** ord) **bagman**, **bagsman**, **amr** drummer; **s** **værelse**, i **gjæstgiveri**: commercial room; **ret**. **Se** **borgerflab**, **domstol**, **lov**! **rettigheb**. **Se** **borgerflab**! **pl** ogf. commercial privileges; **rærelse** trade; **famthem** (a commercial) intercourse; an intercourse of traffic; **felfflab** trading c-y; **flib** merchantman, trader, **pl** undert. trade; **flab**. **Se** **bp**! **fland** mercantile class, merchants; **flidenariat** commercial attaché; **flraflrat** c-l treaty; **ufance**. **Se** **lutyme**! **bare**. **Se** **artifel**! **begt** **avoldupois**; **bei** highway (or route) of c-e; **flaa** **ind** **paa** -en settle (or set up) in business; **flaa** business connection, correspondent; **verden** commercial w-d; **videnflab**. **Se** **lære**! **verbi** a v-e in commerce.

handflap **pop**. **Se** **haanbverge**!

handle v act, e. on, up to; (**sette** **fig** i **virksomheb**) if take action; **mere** deal, trade, m. (en **bare**) in, (en **perion**) with. **Jvf** **flæbste**, **hogflavelig**, **ndel**! **bet** **maa** **s** action must be taken; - **ut** **av** **En** buy (or purchase) st from (or of) one, trade with one for st; - **bort** bargain away, sell; - **derefter** act accordingly; **mæn** **jeg** **flal** **nu** **jørge** f., at **ber** **s** **derefter**, I shall take care that action is taken upon it; - **høs** deal with; - i **en** **butik** deal at (or with) a shop; - (**flit**) **imot**, ogf. **contravene** (act in direct contra-vention of); - **ret** **mot** **ham** act fairly to him; - om treat of; **fl** (**bære** **fig** om) be involved. **Jvf** **flærie** **fig** om, **gjæbel**! **bet** **beløp**, **bet** **nu** -r om (alm. **gjæber**, **breier** **fig** om) the amount now in question; - **ut** **fla** **et** **princp** act on a p-e; **dygtig** efficient, energetic, vigorous; **florm** **gr** the active (voice); **flrjeb** complete latitude, freedom (or liberty) of action, power of free agency; **gi** **ham** (**fuld**) -, ogf. leave him free to act; **fla** (**fuld**) -, ogf. be free to act; **vi** **flar** **ifte** **længer** (**vor**) - we are no longer free agents; **flraft** energy (of action); **gl** -, ogf. energise; **flraftig** active, vigorous; **en** - og **rolig** **tænlende** **mand** an active, level-headed man, a man possessing energy and a level head. **handlende** acting; **s** dealer, tradesman, **jur** trader, **se** merchant; (**flørre**) merchant **Se** **forhandler**! **M** *In law, a trader is one who buys and sells the same articles in the same condition: thus a butcher is not a trader, because he buys animals whole and sells them in a different state; den - perion* **gr** the agent; **de** - **perioner** **theat** &c. **Se** **de** **agerende**, **perionliste**! **handler** -e, **fler** i **flm** **gg** -dealer, -seller, -man. **Jvf** **bog**, **farve**, **form**! (i **forb.** m. **byrenavn**) -fancier. **Jvf** **flugle**, **hunde**! **Ogf.** **for** **handelsflar**, **lands**, **opflayer**. **handling** er act, action; (**heftibelig**) ceremony, function; **theat** &c action; (**intrigue**) plot; **theat** (alt) act. **Jvf** **baemflertighebds**, **baabs**, **foregaa**, **valg**, **volds**, **flerre**! **M** *The open (offentlige) function being ended, the people were enjoined to...*; **en** -ens **mand** a man of action, a doer; -en **er** **benlagt** t. the action (or scene) is (laid) at or in, (the scene of) action is laid at or in; **la** -en **følge** (p.) **ordet** **suit** (the) action to (the) word; **megen** **tale**, **litet** (**av**) - much talking, and little doing; **flremflille** i - act, show in action; **flremflille** **ordflrog** i - act charades. **M** *Stories shown in action*; **omflætte** i -. **Se** **flere** **ut**! **mangel** **paa** -, i **et** **drama** &c a deficiency of action; **trøbs** **flin** **mangel** **paa** -er **bogen** **leflæverbig** in spite of the absence of a plot...; **gaa** **fla** **ord** **flil** - go from sounds to things, pass from word(s) to act(s) or from words to deeds, put words into action; **en** **tragebie** **uten** - an inactive t-y; **s** **flri** free to act; **en** - **flaate** a fleet in being.

handue cock p-n. **handvalte** vt prov handle; handle roughly; deface; soil. *Mens jeg fluret, greiet og t handle.* *Biers-Sensjen.* **handue** male. **hane** r cock, *amr* rooster; *art* cock, dog, hammer; (fran, i høiere sag, som *phys & chem*) cock. *Jvf* stem-i første (..høieste) - i turven *fig* the cock of the walk, the chief one of the promenade, the head beetle. *Mt* The cock of the club; la den røde - gale (over buket, p. tafet) let the red cock crow, i.e. fire the house; *spænde* -n paa et gevær cock a gun; -*bæn:* gjøre - til make (or step) up to, follow up; -*bjelte* purlin(e), side-timber; -*egg* cock's egg; -*fjed* cock's stride. *Mt* The days are a cock's stride shorter in September; dog, fremad gaar det, om end med -, though very gradually; -*for* cock's foot; (rebssab) crowfoot, m. fun to grene; span; (t. slæpning) s.t. towing bridle; (t. seil) glut. *Se* buffesing! *fjstet* gif faa flæs under stranden som muligt, og begge antere blev der sat i -, and was moored with open haws; -*gal* cockcrow; -*holder* cockmaster; -*fam* cock's comb; *anat* crista galli; *bot* cock's comb, meadow campion or lychnis, ragged robin; -*famp* cockfight, -match, pl ogj. cocking; the sport of cocking; *arrangere* -e fight cocks; *elster* & av -e cock-(fighter); -*fylling* cock-chicken, cockerel; *fig* ogj. young hotspur; -*marfch* mil marking time with the feet, *obs* goose-step; -*fjeg* cock's wattle; -*spore* cockspur; -*trin* cicatrice, cicatrula, tread, germinative point in the yolk of an egg; -*trit* vet spring (or string)-halt. **han** ialt, ogj. tiercel, tiercelet; -*fafan* cock-pheasant; -*fitt* militer; -*fnal* cock, cock-bird. **hang** v. *fjortid* av *hænge*. **hang** n (pl hang), *undert.* **hang** e (pl hang) pendent objects; *alm.* (cont) an aptitude, a bias, penchant, propensity, tendency. *Jvf* blabe! *Mt* Men acquire an aptitude to particular vices; under det grønne -neath the greenwood tree, under the greenwood.

hanger -e (til underraa) sling; (t. mafstet & c) pendant; (fjæstaug) span; *nav* arch lengthening piece, short top-timber. **hangle** v be ailing or sickly; hang on to life (for some time); - *igjen* get through by (or with) the skin of one's teeth; - *fig* igjenem (..frem) bite on the bit, make shift to live, pick up a living; -*fyf* ailing, sickly, crawly-mawly; -*fyte* ailments, sickness. **Hango-Udd** n Hango Head. **hanhamp** male plant of hemp, *obs* fimbile hemp; -*hare* buck-hare, jack; -*hund* if dog, *fam* *undert* gentleman dog. *Mt* Dogs and bitches; -*hval* bull-whale, bull. **hant** -er ear, handle; (p. fjedel, p. spand & c) bail; (frippe) bunch, string. *Mt* A string of grouse; *faa* haand i -e med get a handle against or a hawk over, have a hold of, obtain a hold over, *amr* ogj. cinch; ta haand i -e take action; ta haand i -e med take up. **hanfanin** buck-coney, -rabbit; -*fat* tomat, *undert.* bob-cat. **hante** kurv basket with a handle; -*læs* handleless &c, without a handle. *Jvf* baite! **hanfjan** male sex; *gr* the masculine (gender); *elec* plug; -*fjans* male; masculine; -*fig* male. *En* plante-bet m. baade -e og *huntinge* fjæselementer. **Hanna**, **Hanne** Hannah, Jane, Jenny, Joan. **Hannover** n Hanover. **hannoveran** -er -e. *fj* Hannoverian. **hanotter** dog-otter; -*plante* male plant; -*rafle*, ogj. gosling. **hanrei** -er cuckold; *gjere* til -cuckold; -*fab* n cuckoldom. **hanrotte** buck-rat; -*ræv* dog-fox. **hans** pron his; his own. *Mt* He or his. The departure of himself and wife. Under the care of him and his wife; - *bror*, *pop* *bror* - his brother; *bøfjen* - *Bengt*

pop Bennet's gun; *gi* ham, *hvad* *hans* er give him his own. **Hans** Hans, Jack, John, se Jock. **hans**. *Se* hanjel! **hanfa** -er. *Se* hanjel! **hanfe** v. *Se* hanjel! **hanfe** -r *obs* hanse; -at -er Hansard, Hanse merchant; -atist Hanseatic; -*forbund* Hanseatic league or union. **hanfel** handels. **Hanfemand** Jack, e)y. **hanfjæd** Hanse (or Hanseatic) town. **hanfte** v - (i). -s med paw, thumb; meddle (or tamper) with. **hanfte** -r glove; lang - long glove; (egj *fruds*.) gauntlet, gauntlet. *Jvf* fejde, halv-! *Mt* Björnson's -A Gauntlet; beholde -n paa keep one's glove; *tafte* -n *fig* *ifær* throw down the gage (of battle); *tillafte* (opta) -n throw down (pick up, take up) the gauntlet or glove. *Mt* Hurl defiance at one. We cannot well let that gage lie; *trætte* -r *sp* play bread and cheese. *Mt* Handle them without gloves or mittens; -*finger* -r of a glove; finger-stall; -*fnapper* button-hook; -*fort* promissory card (for gloves); -*mafer* Glover; -*maferi* n g-trade. *Se* *huing!* -*maferfe* -r Gloveress; -*bulver* French chalk; -*fjind* g-leather; -*fyning* g-making, *prov* gloving; -*vider* -e glovestick, -stretcher, -widener.

han fjurb cock-sparrow; -*fvane* cob-swan, cob. **hanesvurt** -er Jack Pudding. **hanvart** -er orn red-backed shrike, *prov* flusher: *Lanius collurio*. **hanvult** dog-wolf; -*æfel* jackass. **hap**. *Se* *hjp!* **hap**. leg. *gr* hapax leg., nonce-word. **hår** -er *ici* grayling. **hår** v. *håit* av have, ha. **Harald** Harold, Harald. *Jvf* haardraabe, haarfager! - *Gobwinkjen* (Earl) Harold, the son of Godwine; - *hæfot* H-d Harefoot. **harangue** r harangue, *pop* patter, screech. **haranguere** vt harangue. **harcell**, as' banter, chaff, chaffing; drive - med banter, chaff, poke fun at; -*ere* v chaff, grind, *amr* saw. *Jvf* *ut* harceller(et)! be fit anledning t. at - mig m. they got a grind on me about.; -*ift* -er banterer, grind; -*ift* bantering; waggish. *Jvf* *hæt!* *uft* -er (H. Bergelab) one bantered or chaffed. **hardanger** -sam drawn (thread) lace or work. **Hardetunt** Hardyknut, Hardicanute. **hardt** ad *ifær* s.t. hard; - *babord* hard-a-port; - *op* m. roret hard a-weather your helm! **hare** -r hare, *fam* puss, *prov* mally, se cutty. *Jvf* *for*anbetig! *for*tafet (-tepanf) -, ogj. jack (or jackass) hare or rabbit; -n og be mange *benner* the Hare and (or with) many Friends; mange *hunde* er -ns bød two to one are odds; *brute* (-fegte med) -ns gevær give legbail, &c. *Se* ta *benne* fat ('ben)! *En*, der *fegter* med -ns gevær a heeler; *finde* en -, i *fjiløp*. *Se* *vi* *bjærne!* ingen *vét*, *hvør* -n *gaar* where we least think, there goeth the hare away; -*agtig* lagomorphous, leporine; -*belg* hare's skin. *Jvf* *belgflaa!* -*dylle* bot sawwhistle, dial dindles; -*for* hare's foot; *bot* cat's ear or foot, cotton (or cud)weed, everlasting, knap-bottle; *fare* det *over* m. en - give it a lick and a promise; -*gaard* h-preserve, warren (of hares); -*haar* h-wool; -*hjerre* chicken-(or craven) heart, dastard, heart of hare. *Mt* Hearts of hare that ye are! -*hjeret* chicken (or hare)-hearted, lily (or pigeon, white)-livered; -*hund* harrier, *fam* currant-jelly dog; (*liten*, eng.) beagle; *jagt* med -, bl. a. beagling; -*fab*. *Se* *for!*

harem n (pl -er, *harem*) haram, hareem, hareem, seraglio, hind zenana. **haremat** bot dock-cress, nipplewort; -*mor* unnatural m-r. **haremsdame** woman of the hareem, hind purdah-woman. **haremund**. *Se* *faar!* -*mus* chinchilla; -*mynd* hare-lipped; -*raqout* juggled hare; -*faar* harelip, lagostoma, rabbit-mouth; *Labium leporinum*; -*fæst* roast hare; -*unge*, ogj.

leveret; -verge: brufe +t. Se ta benene fat (ben)! -vippe hare springe; -sie path laphthalmia, an inability to close the eye. *haring* -er Hardanger man. *hart* n hawk; hem. Se *hert*! *hafte* vi hawk; (bet man betenker sig) hem; -og *høfte* - og stamme hem (or hum) and ha(w); -n hawk(ing); hem &c. *harlelauff* Harleian. *harlefin* -er harlequin; *ent* magpie moth; -forekilling harlequinade; -s-løier buffoonery; -fneppe dusky gambel; -spinder. Se *harlefin*! *harm* indignant (paa against, with), irate, ireful, wrathful. *harm* hst grief. *harme* indignation, ire, resentment, wrath; meb -, bl. a. indignantly. *harme* vt (grømme) grieve, mortify; (ærgre) chagrin, vex; - sig ut over vent one's rage on; - sig provoking, vexatious; -ligged -er annoyance, vexation; -resolution indignation r-n; -s vd - over feel indignant at or over, resent; - paa be (or feel) indignant with. *harmfuld*. Se *harm*! -s harmless, inoffensive, unoffending. *harmonere* vi harmonise, *fam* geg; de -t iffe, ogf. they jarred; - meb sig ogf. be in keeping (or chime in) with; iffe - meb, ogf. be out of keeping with; (besomme iffe) disagree with. *harmoni* -er concord, harmony; a. prestabilita, ogf. pre-established harmony; f. at frembringe den nødvendige -, ogf. that the n-y harmonisation may be produced; bringe i - meb harmonise with; reconcile to or with; -ta n (pl harmonista) harmonica; accordion; -ter -e harmonist; -lere theory of harmony; -fere vt harmonise; -ft consonant, harmonious; -e bevægeslet man ogf. cadence; -um n -s harmonium.

harnist n -er armour; i fuldt - in complete armour, panoplied; *sig* in high chafe or dudgeon, in a fume or passion; bringe i - arouse the ire of., lash into fury, provoke, put in a passion. *At Into what an unprofitable chafe you have put yourself!* *fomme* i - catch fire, chafe, fire up, get into a passion; være i - chafe; -flædd, -flædt mailclad. *harpe* -r harp; (grus &c) kazer, ridar, (sorting) screen, searge. *Harpe* vt screen; -abslid screenings. *harpeis* pop. Se *harpig*! *harpeflang* sound of the harp; -nist -er harpist; -inde -r harpress; -slager -e harper; -stiv s.t. tight as a harp-string. *harvig* -er resin; (høttre, furu-) galipot; (tenst) rosin; gni den (remmen) ind meb - rub it with belt-grease; -antig resinous, -y; -e vt resin, rosin; *sig* flow up; -holdbig resiniferous; -fæbe resinous soap; -træ cowrie (or kauri)-pine; -ydende. Se -holdbig! *harpun'* -er harpoon, lance, (toggle)-iron; -er -er harpooner; -ere vt harpoon, lance; -hold: paa - within harpooning distance; -jern h.-head. *harpy* -er myth harpy; orn harpy eagle. *harr* -er. Se *har*! *harr* rancid; *sig* harsh; bitter; -e vi & vr - sig paa sig be bitter (or severe) upon; pass strictures on; -hed -er rancidity, rancidness; bitterness; strictures; -ne vi go rancid; -nde, ogf. rancescant. *hart* ad. Se *hardt*! *hartad* ad hit & joc wellnigh. *hartorn* (Danish standard of land valuation); det store - the landed interest, landed proprietors; flaa i - sig lump (together), slump together, meb with. *haruspex* -er, ogf. haruspice. *harv* -er harrow. *Jvf* drag! -brand harrow/bar, -beam; -e v harrow; -ing -er harrowing &c. *Harz* bjerge Hartz m-s; -en n the Hartz. *hås*: faa - paa bring to heel, *amr* cinch; dispatch, make an end (or give a good account) of; score off one. *hås* pop. *Eftertillet* f. *hans*. *hås* v. Kort f. *haves*. *hafard* -er chance, gamble, gambling game, risk, ogf. sp hazard; - meb smaa indfæter

chicken hazard. *At Marriage at best is a gamble. Embark in a gigantic gamble on the stock exchange; spille - play at h-d. At I have lost much money at (i) hazard lately. Lose all his money at roulette; -er(e)t daring. Se -tø! -tø aleatory, chancy, hazardous, risky, *fam* happy-go-lucky; bet -e i the hazard of.; -fontast aleatory c-t; -spil gamble, gambling game, game of h-d; playing at h-d, gambling; -spiller gambler. *håse* -er hamstring, hock tendon. Se -leb! overflære -rne paa hamstring, hock, hockle, hough; -binde vt hamstring; -led ham, hock, hough, (hest, ræv) gambrel, gambrel-joint; befæstige -et cap the hock; -s-galle vet curb.*

hast rancorous; angered, angry; blt - paa grow to hate; get angry with; -hed rancour. *hast* -er hasp. *haste* -r hasp, reel. Se *hast*! *haste* vt hasp, fasten with a hasp; reel; børen er tun -t til; -l -er. Se *hæstel*! *hassel* -er hazel; -fett joc stirrup (or strap)-oil; -fjev h.-stick; -mus dormouse, muscardin(e); -natt hazelnut; cobnut, Kentish cob, filbert.

hast haste, hurry; despatch; (overlæse) precipitation. *Jvf* -vert! det har ingen - there is no hurry, m. dette about this; har det faaen -? is there such haste? &c. *At I am not in any hurry about publishing or to publish. I'm in no haste for (m. at faa) a house of my own. Jvf* giste sig! som det har (mindst) - meb (least) urgency; i - in a hurry, hurriedly; i al - with all despatch; in hot haste; ride i -, ifær: ride post; i - spise litt frokost take a hasty apology for a b-t; nogen i - ufaltet erd some hurried words; -arbejde rush work, work of despatch, ifær cont hurried work; -e vi hasten, hurry, speed; -r, paa brev, p. receipt; immediate, urgent. *Jvf* cito! det -t it is urgent, time presses; -r det faa? hvad er det, det -r meb? is there such haste? what's (or where's) the (or what's your) hurry? det -r iffe there is (or need be) no hurry, *fam* no hurry! *At Tell him he need not hurry himself; be -t for (.meb) at* *fomme* avstet they hastened to be gone; det -r meb denne sâ the business is urgent, requires despatch. *At She said the letter was immediate. I don't see that there is any hurry over (m.) this matter. Hæstem* bombastic, high-falutin; -e toner bombast, high-falutin. *hastig* hurried; quick; (overilet) hasty, precipitate; (av find) brusque, hasty in temper, quick-tempered, *fam* edgy, fractious; *ad* hurriedly. *At You are premature* (f. *hastig*). *Not quite so previous, please!* - som tænkt quick as thought, with the speed (or velocity) of thought; -et -t find, bl. a. an edgy temper; *brusquerie, brusqueries*; faa en - ende come to a speedy close. *Jvf* *brat!* hendes aambetræt gik - she breathed quickly. *hastighed* -er rate of motion (or of progress, of speed, of travel), rate, (turn of) speed, velocity. *Jvf* *hast!* *Se* *hastig* find! beregnet - schedule speed; maale -en av, ogf. time; flitvise variere i - *mach* hunt, seesaw; m. en hvilestundstid - at whatever rate of travel; m. stor -, bl. a. at great velocity. *At Set off with the speed of light; m. en - av at the rate of.; -s-maler. Se* *fastmaler!* *Se* *hydrometer!* *hastvert* haste, hurry. *Jvf* *hast!* jeg har - I am in haste, in a hurry, on the rush. *At You seem in haste; jeg har iffe -, ogf. I am in no haste, I'm not at all pressed; - er* *lastvert* haste makes waste, good and quickly seldom meet. *At The great rule of sound teaching: Never be in a hurry! In the hurry of going ashore; uten -, ogf.*

havlarm arm of the sea; -**hefttrivelse** hallography; -**blif**. *Se* blifstille! .et - foran (.far) stormen it is the lull before the storm; -**bris** sea-breeze. *Mt* The invigorating "doctor", or sea-breeze in the West Indies; -**bro** banks;

·brus roar of the sea; ·brun horizon, sea-margin, -rim, skyline. *Git han saa første lynt:* hvad er dette i mur i-et? ·on the horizon? ·bugt bay, golf; ·bølge billow, wave of the sea; ·r, ogf. sea-way. *Havde v gik had.* Se *hadel!* *havdyb* deep, depths of the ocean; ·dyr marine a-l; ·den boom of the ocean; ·fornbrøl og -; ·dønning ocean swell.

·have ·r garden, (flære) gardens, grounds; er ber - til buket? ·a garden to the house? *fælle i -n garden, do gardening.* ·have v. Se ·&ha! ·have ·r. *Se!* ·hav! ·ambra brotan(y), southernwood; ·anlæg (ornamental) grounds. *Se!* ·anlæg! ·bog gardening book; ·brut gardening, horticulture; brive - garden; ·bruler gardener, horticulturist. *Havedderkop* crab-spider: *Pycnogonum*. *Havedør* g.-gate; ·gang g. path or walk. *Havegg* c bank in the sea; i ·hav-eggen, den nordte tilhøende the coastal bank (along western Norway). *Havehauste* gardening g-e; ·hus summer-house; ·jerd g.-mould; ·kniv pruning hook or knife; ·kunst. Se ·brut! den stjerne - ornamental gardening. *Havelle* ·r orn hareld, old squaw: *Fuligula glacialis*. *Havelle* (having); i mangel av andres - joc for lack of better. *Havemand* g-n labourer or hand; ·melde (garden) arrach, notch-weed, orach; ·mynte mackerel (or spear)-mint. *Havende* if existing, present; available, disposable. *Se!* *befohning*, ·veig! *enbu* - extant; on hand. *At!* *All the money on hand;* be - midler, ogf. our &c present means; *hans* - stilling, ogf. his situation in esse; *hans* ·helgefæller vor itte (-s) til tite *pop* his best wear would do for church no longer.

havenellit carnation, common (or Indian, May) pink. *Havengel* angel (or monk, puppy)-fish, king-stone(e), monk-shark. *Havprimel* true (or Bardfield) ox-lip; ·rabarbar, ogf. pie-plant; ·redstak g.-implement. *Havertu* n bearded seal: *Phoca barbata*. *Haverte*. Se *centifolie!* *Havert* (hav-ert). Se *havert!* *Haves v.* *Pasjiv* av ·have. *Se!* ·has! som -. Se *habenel!* *hertil* maa her nedbendigvis - penge for this purpose money is indispensable; *hvis* (.hvør) *haadanne* itte - in the absence of such. *Havfag* gardener's handsaw; ·fæter g-n produce or stuff; gardening matters; ·fanger becafe, fig-eater; ·fag gardener's shears; ·fæstak horticultural society; g.-party; ·spade gardening spade; ·sproite g.-engine; ·fiel gardening; ·fine g.-room; ·fiyffe garden/patch, -plot. *Havel-* ·fiht covetous, grabbing, grasping, greedy; ·t menneffe, ogf. grab-all, grabber; ·fiyfe covetousness, grabbing, greed; ·fiyre monk's rhu-barb, patience-(dock), *pop* passions; ·ustifilling gardening e-n; ·verti g.-plant; ·er. Se ogf. ·fæter! ·vindu (t. mistføent) g.-light; ·væfen. Se ·fiel!

Havfiel oceanic (or pelagic) fish; ·fiite deep-sea fishing or fishery, se ogf. haaf-fishing; ·fiate sea level, l-l of the sea; ·fælt mermen. *Av* ·mand; ·forffining deepsea explorations or research; thalassography, fi oceanography; ·fæne mermaid, -maiden; ·fiagl oceanic bird; ·gaffe. *Egl* ·fiiteand, lom; *fig* catamaran, scold, shrew, vixen; ·gule sea-breeze; ·fielt orn fulmar (or arctic) petrel, malle/mock, -moke; ·fiivrel whirlpool; ·fiel Greenland shark; ·fiold outlying seaside (clerical) living; ·fielu. Se ·fiat! ·fiante seaside; ved ·en at the s-e; ·fiat catfish, horn-pout, sea/cat, -wolf, wolf-fish; (i Nordl.) chimera. *Se!* *haagbling!* ·fiæft fam opening (or jaws) of the ocean. *Givet* ute i ·en; ·fiima maritime climate. *At!* *An insular climate, one of moderate heat and cold, as distinct from continental climate;* ·fiime samphire; ·maante

black-backed gull, black-back, saddle-back; ·mand merman; ·mns. Se *haagbling!* ·musling oceanid.

Havn ·(e)t harbour, port; *fiær poet & fig* haven; *agr* bl. a. grazing land. Se ·beite, ·fiære! *At!* *The harbour of Palos. We had scarcely left port (en) when...;* - med tobtammer port of entry, entering port; la. ·finbe ·, ogf. land; ·fi - til, ogf. pasture; bringes helbig i - be brought safely to port. *At!* *We are on the eve of bringing the bill into port;* *fomme i* - arrive in (or come to, fetch to) port; *fiage i* - be in port; *mot ·en, ogf. harbourwards;* *brive* paa -. Se ·beite! *fiære* paa -, ogf. lead to pasture; e. at *ha* gaaet paa - en sommer, ogf. after a summer's run; *fomme ind (her) paa ·en* arrive in (or put into this) harbour; *fiage* paa ·en lie (or be) in the port; *fiippe* paa -. Se ·beite! *fiætte* paa -, bl. a. put out to (its) pasture; *ufiagt til* - under pasture; *fiemlig til* - pasturable. ·*Havne v* *agr* (de)pasture, e.g. cattle, one's flock. ·*Havne vi* put into a harbour, arrive in (or come to) port, fetch up; *agr* (de)pasture &c. Se ·beite! *fiig* anchor, come to an anchor, land (e.g. on Lie mountain, in the place of commissioner of appeals). *At!* *He had drifted into (i) this quiet nook. Fetch up all right in England. Fetch up in the arms of a big fat priest. It would result in her being landed in a prison cell; la* ham - land him, e.g. on the Tory side; - i *paapiturum*. Se ·vandte i! - med treasurer. Se ·havne! - paa browse, depasture; *han* var ·t som *proprietær*, had settled into a country gentleman.

Havne! *admiral* port a-l; ·anlæg harbour works; ·arbeider ·e docker, waterside worker; ·autoritet harbour (or port) a-y; ·avgifter harbour (or port) charges or dues; ·bane dock-sidings; ·befæstning h-r defence; ·berettiget *agr* commoner; ·betjent h-r officer; ·direktor director of h-r works; ·fogd captain of the port, h-r captain; ·fiyr h-r light; ·fiæ grazing cattle; ·gang *agr*. Se ·beite! (tronometers) harbour rate. *Havneqensie* lamprey. *Havnehave* enclosed pasture field, inclosure; ·hode jetty (or pier, mole)-head; ·indløp entrance to a h-r; ·fiæffe h-r funds; ·kommission h-r commissioners; ·lods harbourmaster; ·lege health officer (of a port); ·løp fairway of a h-r; ·læs harbourless; ·merke h-r beacon; ·meester overseer (of a port); ·penge. Se ·avgifter! ·plads h-r accommodation; ·ret *agr* common of pasture; ·fiør. Se ·bane! ·fiad port, harbour (or seaport) town; ·fiid highwater (at full and change in the port, at or on the bar); ·fiedet ·, ogf. the (tidal) establishment of the port; ·fieder m. samme - cotidal p-s; *fiinjer*, som *forbinder fieder m. samme - cotidal lines;* ·bæft p-guard; ·væfen (administration of) harbours; ·et, ogf. the harbour (or port) authorities, the Harbour Authority.

Havning ·et pasturage, -ing; conc pasture. *Havnhmje*, ogf. nereid, oceanid; ·ombeltet, ·omfiytt, ·omfanfæt sea-girt; ·oter sea otter; (i Det nordlige fiillehav) kalan. *Havre* oats, *prop* haver; (fiort) oat. *At!* *Viking, a Swedish oat;* *fiuist* og *avfiillet*, men itte *malet* - Quaker oats. *Som* *avfi* avenaceous, oaten, oat. *At!* *A groom was discovered in corn and oat peculations;* ·after oat-field; ·brød oaten bread; o-n loaf; ·grbu (oaten) grits, groats; ·græs oat-grass; ·grøt (oatmeal) porridge; ·høst oat/crop; ·harvesting, -harvest; ·fiate oatmeal cake, sc cake; ·mel oatmeal. *Havrefiise*, *havrefiise* hot panicle. *Havrefuppe* (water) gruel; ·fiæf sackful of oats; *fiætte* *buffen* t. at *paaffe* ·fien set the cat to watch

the cream; **-belling** oatmeal gruel or pap. **hæb/falt**, *ogf.* bay-salt. **hæbjens**. Bestemt eleiform av **hæb**: - bund the bottom of the sea; **paa** - bund *pop* *ogf.* at the bottom of the briny. **Wt** I expect we'll be in Davy Jones's locker before morning. **hæb/faar** *prov.* **Se** **maate!** **-hildvædde** turtle; **-hælb n** (*pl* **-hælb**) seaquake; **-lange** sea-snake; **-nægl** periwinkle (*fam* *winkle*), *pl* *ogf.* oceanid(e)s; **-næwring** straits; **-sæd** distress (at sea); **i** - in distress, distressed; **-stæt** (alluvial) beach, line of beach, down, sea-margin; **-stæwring**, **-stæt** reach (or region) of the ocean; **-sule** booby, gannet, noddy (bird), solan(-goose). **hæb** *part.* **En** *ældre* form. **Se** **hæt!** **hæb/tare**. **Se** *gløstare!* **-taffe**. **Se** **bredflabl** **Se** **tæstærabbe!** **-toru** *dial.* **Se** **hættorn!** **-vind** sea-breeze.

hæbraist *e* **Hebraist**, **Hebrean**, **Hebrew** scholar; **-isere** *v* **hebraise**; **-nbe** *talemaate* &c **Hebraism**; **-ist** **Hebrew**; **-egenhæb** **Hebraism**; *etter* (*..paa*) **-maate** *hebraically*; *bet* *er* - *før* *mig*, *ogf.* *that's* *Dutch* *to* *me*. **hæbrider** **Hebrides**, **Western** **Isles**. **hæbrid** *er* *e* **Hebridean**; **-ist** **Hebridal**, **Hebridean**. **hæbrær** (*e*) **Hebrew**. **Se** **hæbraist!** **-inde** *r* **Hebrewess**. **hæde** *r* *ij* waste moor, waste. **Se** **hæt!** **Rong** **æar** *p.* *den* *vilde* -. **h.** **hæden** *ad* *hft.* **Se** **hætra!** **vandre** - depart this life, go hence, pass away or beyond. **hædenom** **heathendom**. **hæden-faren** departed, dead-and-gone. **Wt** *The* *dead-and-gone* *Colds*; *den* *rne* *the* *departed* *one*; **-fart**, **-gang** departure, decease; **-gangen**. **Se** **-faren!** *old* *heathen* *ages*; **-æt** *ethnic*, *heathen*, *pagan*, *istær* *bibl* *gentile*. **Wt** *They* *began* *to* *murmur* *at* *the* *cruelty* *and* *heathenry* *of* *it*, *bet* *e* *beti*. *To* *traverse* *Paynim* *shores*; **-stæt** *n* *ethnicism*, *gentilism*, *heathenism*, *heathenry*, *paganism*. **hædning** *er* *ethnic*, *heathen* (*pl* *col* *heathen*), *pagan*, *istær* *bibl* *gentile*; **gæt** *til* (*er*) *heathenise*. **hædninge** *triften* *Gentile* *Christian*; **-vinde** *heathen* *w-n*; **-mæstion** *m-n* *to* *the* *heathen*. **hædstra** *hegira*, *hejira*.

hætte *n* waste of time, delay; *jur* detention, confinement or restraint of one's person; *t.* *stort* - *før* *moren* *to* *the* *great* *waste* *of* *his* &c *mother's* *time*. **hætte** *vt.* *Orig* *fetter*, *hobble*; (*opphøde*) *delay*, *detain*, *keep*; *jur* *apprehend*; *detain*; *jæg* *stål* *ifte* - *Dem* *længe*, *if* *I* *shan't* *keep* *(or* *trouble)* *you* *long*; - *bort* *tiden* *m* *waste* *one's* *time* *on* *or* *over*.. **hætte** *vr* - *fig* *v.* **Se** **hætte** *fig* *v.* *fig* *insist* *on*; (*badle*) *animadvert* *on*, *insist* *against*. **hætte** *vi* *pop* *delay*, *dwell*, *loiter*; *alm.* (*sitte* *fast*, *stæbe*) *stick*; (*volde* *forsøling*) *cause* *a* *delay* *or* *delays*; (*være* *ansvarlig*) *be* *bound* *or* *liable*. **Saa** *t* *han* *sitt* *der*. **Uæbj.** *Der* *tør* *de* *ifte* -. **J.** *Træan*, *Tæter*, *Grit*; - *før* *be* *liable* *(or* *responsible)* *for*. **Wt** *Be* *liable* *for* *(or* *to)* *the* *debt*; - *paa*, *if* *be* *a* *charge* *on*; *bet* *r* *stør* *glæd* *p.* *eiendommen* *the* *p-y* *is* *greatly* *encumbered*. **Jvf** **hætte!** *v.* *de* *foreliggende* *projekter* *er* *endnu* *stør* *til* *the* *schemes*.. *are* *still* *subject* *to* *much* *doubt*. **Jvf** **stæbe** *v.* **hætte** *n* *r* (*stitched*) *manuscript* *or* *MS*; (*brochure*) *brochure*, *booklet*, *pamphlet*; (*bet* *av* *større* *trist*, *læring*) *number*, *part*; (*stæbæstæ* &c) *hilt*. **Se** *muist*, *stæbe*! **hætte** *vt.* **Jvf** **hætte!** *tack*, *e.g.* *the* *sheets* *of* *a* *book*, *Doctor* *to* *one's* *name*; (*bog*) *sew*, *stitch*; (*m.* *in* *snæppenaaler*) *pin*; (*op*, *egl* *bed* *en* *teffe*) *loop*, *loop* *up*. **Jvf** *op!* *en* *stør* *t* *bog* *a* *book* *in* *boards*, *in* *bds*; *netter* *tan* *s* (*er* *t.* *at* -) *op* *begge* *veie* *the* *netting* *loops* *either* *way*; - *sinene* *p.* **Jvf** **hætte!** **hætt** *plate-points*; **hætt** *sewing-board*; **stæt** *catch*, *hook*; *fig* *sticker*, *buttonholder*, *-holder*; *troublesome* *child*. **hættelse** *r* *charge*, *encum-*

brance, *lien*; (*pante*-) *ogf.* *mortgage*. **Wt** *Private* *property* *subject* *to* *encumbrances*. *The* *estates* *were* *found* *to* *have* *been* *cleared* *of* *their* *encumbrances*; **-stær** *clear* *of* *encumbrances*, *with* *no* *mortgage* *existing* *on* *it*. **hætte** *maxline* *sewing* *m-e*; **-naal** *stitching* *n-e*; **-røt** *rootlike* *fibre*; **-stift** *n* *serial* *(work)*; **-stør** *cord*; **-stet** (*eg.* *smittetofes*) *place* *of* *attachment*; *nidus*; **-vis** *serial* (*ad* -ly); *utomme* *r*, *ogf.* *come* *in* *numbers* *(or* *paris*, *by* *instalments)*. **hættig** *impetuous* (*ad* -ly), *vehement*, *violent*; (*hidsig*) *excited*; (*om* *smerte* &c) *acute*, *intense*, *severe*. **Wt** *A* *hot* *temper* (*stib*). *An* *intense* *thirst*; *bli* -, *istær* *lose* *one's* *temper*; **-hæd** *impetuosity*, *vehement*, *violence*; *intensity*, *severity*; *heat*, *excitement*; *..røp* *han*, *m.* *stør* -, *in* *great* *heat*. **hættning** *er* *tacking*, &c; **-plaster** *adhesive* *(or* *court*, *diachylon*, *diachylum*, *sticking*) *plaster*; **-som** *causing* *delay* *or* *delays*, *time-wasting*.

hæg *bird-cherry*, *prov* *hag-berry*. **hæde** *r* *s.t.* *hank*. **hæglæner** *e*, **hæglst** *Hegelian*. **hægemoni** *n* *er* *hegemony*. **hæggæret**. **Se** **hæg!** **hægle** *r*. **Se** *hæmp*, *lin*, *l* *of* *clear*, *hackle*, *hatchel*; (*lin*) *peel*. **Jvf** *glænnem!* **hænt** *hackling* *machine*. **hægn** *n* (*pl* *hægn*) *enclosure*; *esp* *fence*, *hedge*; *e* *v* *enclose*; *fence*; - (*og* *fræde*, *og* *verne*) *om* *fig* *screen*, *keep* *in* *preservation*, *cherish*, *nurse*, **hæg** *en* *shrine* (*as* *a* *holy* *relic*). **hægring** *er* (*hilsring*) *meteor* *mirage*. **hægt**: *paa* -. **Jvf** *paa* *nippet!* *bet* *stod* *paa* *-en*, *bet* *var* *p.* *hængende* - *it* *was* *a* *close* *call*, *a* *close* *shave*, *a* *near* *thing*; *jæg* *stod* *paa* *-en*, *ogf.* *I* *shaved* *through*, *made* *a* *shave* *of* *it*; *bet* *hæ* *mer* *end* *en* *gang* *stæet* *paa* *-en* *med* *mig* *berøp*, *ogf.* *I* *have* *had* *shaves* *up* *there*; *bet* *er* (*fun*) *p.* *hængende* -, *at* *hægtet* *balancerer* *the* *b-i* *is* *barely* *balanced*; *staa* *paa* *-en* *til* *at*, *ogf.* *be* *at* (*or* *on*) *the* *point* *of*..; *jæg* *var* *paa* *-en* *til* *at* *stærte* *I* *was* *within* *a* *shave* *of* *a* *plough*.

hægte *r* *catch*, *clasp*, *hook*. **Jvf** *malfe!* *jæg* *visbe* *ifte* *gi* *en* - *før* *bet*, *a* (*brass*) *button* *for* *it*; *somme* *til* *rne* *igjen* *gæther* *(or* *pick*) *up* *one's* *crumbs*, *pick* *oneself* *up*. **hægte** *vt* *clasp*, *hook*; *hook-and-eye*; *pop* (*arrestere*) *nab*, *quod*. **Wt** *Shall* *I* *have* *Mr* *tacked* *on* *to* (*t* *til*) *my* *name*? - *fin* *faarte* *fasten* *the* *catches* *of* *one's* *cloak*; - *fig* *bort* (*..fast*) *i* *hitch* *(or* *hook*) *on* *to*; *fig* *ogf.* *fasten* *oneself* *on*. **Wt** *My* *umbrella* *grappled* *a* *bush*; *bæren* *var* *t* *ut* *p.* *vid* *bæg*, *was* *fastened* *back* *wide*; **-mater** *e* *hookmaker*; *wire-worker*.

hæt *int* *height*! *hi!* *ho(a)!* *io!* **Jvf** *salbæra!* - (*der*)! *hvor* *stål* *bu* *ben*? *here* (*or* *hey* *there*)! *where* *are* *you* *going*? - *høp!* *yoop* *hoop!* -. *vil* *bu* *gaa*? *heigh* (*or* *hi*)! *stir* *your* *stumps*! - *vil* *bu* *gaa!* *here's* *a* *go!* *hoity-toity!*; *the* *ideal*! **hæt** *er* *heath*, (*heathery*) *moor*; *if* (*woodless*) *plateau*, *upland*; (*hæwring*) *range* *of* *hills*, *ridge*. **Jvf** *tilhæt!* **Wt** *Cow-bells* *tinkling* *as* *the* *cattle* *came* *home* *from* *the* *uplands*. *A* *green* *bunch* *of* *nuts* *covered* *a* *complete* *upland* *there*. **hæida** *int.* **Se** **hæt!** **hæidut** *er* *haiduk*, *heiduk*. **hæte** *r* *prov* *cont* *noisy* (*..forward*) *girl*, *silly*, *gipsy*, *hoidenish* *girl*, *minx*, *tomboy*, *wild* *thing*, *a* *caution*. **Jvf** *galne!* **hæte** *vi* *holloa* (*out*); *prov* *carry* *on*, *play* *the* *hoiden*, *romp*; *stær*; *t* *hoidenish*, *noisy*, *wild*. **hæilo** *er*. **Se** **hæidlo!** **heim**. *Som* *feb*. **Er.** **Jotun**-. **Heimdal** *n.* *A* *locality* *near* *Trondhjem* *(Norway)*. *With* *an* *inebriates'* *home*. *Hence*, *heimalspatient*. **Heimstringla** *the* *H-a.* *heim* *er* *hone*. **Jvf** *brune!* *e* *of* *hone*. **heire** *r* *heron*; (*hvit*) *egret*; **hjer** *heron's* *F-r*, *egret*; **-rede** *heronry*; **-unge**, *ogf.* *heronshaw*.

heis -er hoist, parcel-lift; *mtn* whim, whimgin, whimsey, winding engine. *3vf* elevator! (*heis* *heide*) hoist; *en* - *av* flag a hoist of flags, "a wisp of signals; *gaa i* -*en* *pop* (*gi* *tapt*) knock under. *Se* maatte *undgjælde*! *fomme i* -*en*. *Se* *jaa* *fortrød*! *fette i* -*en*. *Se* *bl. a.* *maafbinde*! *være i* -*en* *be* in trouble. *heisa* *pop*, *heisan* *int* *fam*. *Se* *het* *vi* *du* *gaa*! save the mark! *heise* *vt* hoist, *pop* hoise, hist, hyste, *amr* boost; (*om* *letter* *ting*) run up; (*raa*, *flang*) sway, sway up; (*v.* *julle*) whip; (*v.* *wind*) wind. *3vf* *fommanbo*! *MR* *Rig* up the derricks. Run up the *job*, the *ensign*, and broad pendant. Sway up a yard; - *et* *flaa*, *ogf.* heave out a flag, heave a flag aboard; *nu* -*s* *merseiene* the *t-s* are *atrip*; -*nde* *part* hoist; *vite*, *hviite* *tal* *der* *stal* -*s*, what numbers to fly; -*bro* *s.t.* skids; -*brønd* draw-well; -*buff* *s.t.* sheers; -*gaffel* *s.t.* spider; *hjul* gin, -block; -*indretning* hoisting (*v.* winding) apparatus or machinery. *Se* *heis*! -*er* *min* *ogf.* head-gear; -*fran* crane. *heisen*, *heisende* *pop* mighty, gigantic. *heise* *strop* gin-chain; *vert.* *Se* *heis*, *heiseindretning*! *heitse* *upland* thaw (*with* frost prevailing at the bottom of the valley). *hefatombe* -*r* *hecatoomb*. *heffenfeld*. A stony mountain expanse in interior Agder; *reis* *til* -! *Se* *gid* *du* *fat* *p.* *Blotsbjerg*! *heffa* *n* (Mount) Hecla. *heffe* -*r*. *Se* *hegle*! (*t.* *fiske*-*fangst*) rake, rake-hooks; *lange* *sværet* *paa* -*sniggle* seatrout from pools with rake-hooks in dozens. *heffe* *v* *crochet*, do (or work) *crochet*; -*garn* *c.* cotton; -*naal* *c.* hook or needle; -*taut* *crochet*(ing). *heffing* -*er* *crochet* (work), *crocheting*, *heftar* (*pl* -*er*, *etter* *tal* *heftar*) hectare. *heftiff* hectic; - *feber* a hectic. *heftogtaf* -*er* *copygraph*, *hctograph*, manifold-writer; -*ere* *vt* *hctograph*, manifold; -*rt*, *ogf.* *muliggraph*; -*i* *n* -*er* manifold (copy), *multi-graph* (copy); -*papir* manifold *p-r*.

Hel myth Hel, Hela. *Derav* *ad* *hjel*. *Hel* -*s* *imtag* *som* -*terb*. *Hel* all, entire, whole. *3vf* *dag*, *bel*, *1* -*hele*, *holten*, *fem*! *MR* All wool (all-wool). *Gatn* a clear day. *Four* clear days. *3vf* *nbrt*! Clear silk. A flush deck; - *e* *bette* *aar* all (or the whole of) this year. *MR* All the (or the whole) world; *bette* *er* *en* - *begivenhed*, quite an event. *MR* You are quite a philosopher. It is quite a rarity now. *Quite* four days; - *e* *Danmark* all (or the whole of) D-k. *MR* The whole Netherlands; over - *e* *Danmark* over all D-k. all D-k over; *en* - *figur* a full-length *f-c*; *billede* *i* - *figur*. *Se* *billede*! *Iangs* -*e* *grænser*, *ogf.* all along the *f-r*; - *e* *tolbintraderne* the whole of the customs revenue; over - *e* *landet*, *ogf.* throughout the *c-y*; *i* - *e* *morgen* all (day) tomorrow; *..i* - *e* *nat* I did nothing but dream all last night; - *note* *mus* semibreve, whole note; under - *e* *fit* (*..fit* -*e*) *ophold*, *ogf.* during the entire time of his stay; - *pause* *mus* bar- (or bar's, semibreve, whole) rest, *pl* *ogf.* bars of rest; - *e* *penge* large pieces, *fam* big bits; - *e* *provinser*, *den* - *e* *provinser*, *ogf.* the entire of the province; *et* -*t* *spektakel* a regular row; -*t* *tal* integer, whole number, (under *ti*) digit; - *e* *den* *tid* (for) the whole of that time; *bet* *tenste* *jeg* -*e* *tiden* I thought so all along, all through, through it all, through the whole. *MR* *He* had said nothing all the while or throughout; *en* - *time*, *ogf.* for full an hour; - *e* *type* quite (or as many as) twenty; *i* - *e* *fter* for weeks (together); over - *e* *verden* all over the world, all the world over; *hans* -*e* *ndre* his general appearance, his *tout ensemble*; *loffen* *fløg* -, struck the hour; *ti* *minutter* over -, past the hour. *Hel* *ad* - *snart* *poet* full (or

right) soon, *eftsoons*; -*aftenstulle* whole-evening play; five-act play; -*bejeren*. *Se* *fuldbefaten*! -*befarenhedsgrad* the rating of an able seaman; *ha* - *be* rated as an able seaman; -*billede* full-length (picture, portrait), whole-length; -*blad* *et* entire-leaved, integrifolious; -*brat* bare (or naked) fallow.

helbred health. *3vf* *forligtig*, *heffe*! *daarlig* -, *ogf.* ill-health. *MR* On the ground of ill-health; *f.* *fin* -*s* *skyld* for one's health's sake, for (the benefit of) one's health; *være* *v.* (*gød*) - *be* in (good) health. *helbrede* *vt* cure (*f.* of), restore, restore to health; (*læge*) heal; -*nde* curative, sanative; -*lig* curable, sanable; -*lighed* curability, sanability; -*lse* -*r* cure, restoration to health, restoration; (*tilf* *sting*) recovery; (*læg* *ning*) healing. *MR* The cures exceed fifteen per cent. *helbreds* *henhn* health considerations &c; *av* - *for* health reasons, for reasons of health, &c; -*tilstand*; *hans* - *his* condition or state of (or the condition.. of his) health.

helbrod one's full (or own) brother. *held* *n* (*pl* *held*) good luck, luck, success, prosperity. *3vf* *helbig*! *3vf* *juine*! -*t* (*uventet*) - *a* (*n* unexpected) piece of good fortune or luck, a bit (or stroke) of luck. *Se* *ogf.* *uventet*! *manqende* - *non*-success; failure; *la* - *følge*.. prosper.. *MR* *May* *Heaven* prosper your work! - *følge* *dig*! may you prosper! *ha* - *med* succeed in..; *ha* - (*m.* *fig*), *ha* -*et* *med* *fig* *be* in luck; prosper; *be* successful; *altid* *ha* - *med* *fig* *be* always in luck, in the luck of it, in luck's way; *hun* *hadde* *ifte* - *med* *fine* *bern*, had no luck with her *c-n*; *det* - *han* *hadde* *m.* *fit* *førte* *for* *hel* the success of his first *a-t*; *han* *hadde* - *med* *fit* *frieri*, *ogf.* his suit prospered; *ha* *det* - *at* have the luck (or the good fortune) to..; *det* *fader* *jeg* - *this* is luck; *et* - (*midt* *i* *uhelset*) *var* *det*, at it was fortunate that..; *et* - *for* *den* *nye* (*e*) *regjering* *var* *det*, at *der* *kom*, *ogf.* fortunately *for*, there was or were.. *MR* So it was a good job you did buy one; *sniffe* *ham* - *og* *lyste* wish him success and happiness. *MR* In this I am sure we must all wish her God-speed; - *og* *lyste*! (*v.* *staadbrifning*): To luck! *sitte* *i* - *be* in luck; *med* -, *ifser*: successfully; *til* - *for* fortunately (or luckily) for; *t.* *alt* - (most) fortunately; *han* *prøvet* *mange* *midler*, men *uten* -, *ogf.* but failed. *held* *n* (*pl* *held*) cant, dip, inclination, incline, slant, slope; *s.t.* rake; *overbøgningen* *hadde* *faaet* *et* -, *ifser*: the superstructure was out of its bend; *gi.* *et* - cant, incline; *flaa* *paa* - *be* *atilt*, *be* on the cant, incline; *dagen* *stod* *paa* - *the* day declined; -*bakke* slope; -*bringende* beneficial, salutary; at *3* *er* *fommen* *i* *en* *jaa* *gunst*, - *frund*, at such an auspicious hour. *helde* *vi* dip, incline, slant, slope, tilt; lean (or lie) over; decline; *s.t.* rake; *la* - *incline*, tilt. *MR* The day declines; at - *med* *høbet*, *holdtes* *f.* *et* *tegn* *p.* *hand* *udbragt* hanging one's head..; *muren* *er* *mot* *vest*, *ogf.* sways to the west. *MR* *He* is tottering to his grave; *det* *hadde* *regnet* *to* *bagn* *og* -*hde* *fladig* *neb*, and kept pouring down steadily; - *paa*, *bl.* *a.* tilt; - *til* *fig* incline (or lean) to or towards. *MR* I incline to (towards) your opinion. Lean towards the King, the reformed religion; *før* *de* *for*, *t.* *hvad* *hede* *fejeren* -*r*, to which side victory inclines. *helde* *vt* lean; (*gøde*) pour. *3vf* *giff*! - *en* *lagn* *i*. *3vf* *flere*, *tryffe*! - *noget* (*..et* *opi*) *i* *hans* *té* *drug* his tea; - (*vin*) *p.* *karaffer* decant. *MR* A wave-subducer, a device by which oil can be poured upon a troubled sea, so as to still the waters; ..*bet*, *hvortil* *han* *kan* - *fit* *høde* but, the Son of

Man hath not where to lay his head; - fig tilfæte lean back; - ut pour out; -ude if inclined, sloping; aslope, atilt. **Helder** *n* the Helder.

²heldig fortunate, *fam* lucky; successful, prosperous; (ifær om utrøst) felicitous; (egnet, henfjætsmæssig) eligible; (gavnlig, velgjørende) beneficial; (betimelig) seasonable; (tiltraadelig) advisable. **²Jvf** finde, gjetning, ²grép, grís, fup, lyffelig, uttalelse! **M** A man is successful in any case, if he achieves or gains what he seeks. A man is fortunate or lucky, if advantages come to him without or beyond his direct planning or achieving. Fortunate is most naturally applied to graver matters.

We speak of the fortunate, rather than the lucky, issue of a great battle. Lucky (also) more emphasises the element of chance. Prosperous rather denotes the action of a superintending Providence; *ben* -ste maate, ogf. the best way or plan; *mindre* - optræden misbehaviour; mismanagement; *bet* -e (*mindre* -e) i at the advantage (the mistake) of .ing..

M A clever speech (tale..replif). The most eligible flux. Pitch the tents in a favourable spot. In favouring circumstances. Your suggestion is not a happy one. Make guesses as to character more or less happy. **²Jvf** gjetning! A happy conceit, expression, idea, thought. This is not the happy moment to speak reason to you. The measure is ill-timed. Do all that is possible to obtain the services of a likely gentleman. A prosperous voyage, wind. A course likely to ensure success; .m. en -vending he observed to me, in a felicity of phrase..; vife fig - prove (or turn out) a success; være -succeed, be successful; *bet* at være -; ifær: success; luck. **M** This sort of schools are a mistake. The idea was a success. In history, he succeeded better; vi var ifte *faa* -e, were not so fortunate or lucky, had not that chance; jeg var ifte *faa* - at..; ogf. I failed in .ing..; vi er *faa* -e *fun* at *ha* we are fortunate in having but.. **M** You are in luck or in luck's way to have (som *har*) this piece of grass; vi er -e, om vi *fan* tjene brødet we are lucky to get bread; *han* er ifte - i rollen, ogf. not happy (.at his best) in the part; - i repliften happy at a reply; være - med *hften* make a success of the bust. **M** You were not successful over that trip. We were not fortunate as to the weather; var ifte²*faa* - med at was equally successful in .ing..; en av de -e (En, som *gjør* det godt) *fam* a thriver.

²heldig ad fortunately &c; - løse opgaven, ogf. contrive to solve the p-m; slippe - bort come away clear; slippe - iland escape safe(ly) ashore, get ashore in safety or all right. **M** Nor do the laily come away any better; -hed if eligibility; advantage; -vis ad fortunately, happily, luckily, as luck had (or good luck would have) it, by good luck; (ved..som ved..guds naade) mercifully.

²helning -er. **Se** ²hels! ifær *geol* & *phys* decline, dip; *railw* & *gradient*; fig bias, inclination, leaning, proclivity. **²Jvf** ²tuning! **M** The train ran down a steep decline. The dip of the land; magnetnaadens - the dip of the needle; være *paa* -en be on the decline, *amr* peter, peter out; *bet* er *paa* -en med *tullen*, *pengene* the coals are getting low, the m-y is ebbing (or running low); -vinkel (angle of) inclination; dip; gradient. **²hældet** flush-decked.

²hæle. Bestemt form av ²hél, *hv.* *se*! *bet* er *bet* - that's all (about it), that's all there is of (or to) it, that's the extent of it; overlæte *bet* - til *chefen* leave it all to the captain. **M** The

whole was (or it was all) a dream. If it does not suit you to remit the whole, part will (vil *en* *dél*) be thankfully received. The whole thing amused her immensely. So here the whole matter comes out; i *bet* -. **Se** i ²alt, alt i alt! (i *bet* - *tat*) altogether, on the whole, in the general; (m. antydning av *indtagelser*) taken all in all or in the block, taking it &c altogether or (for) all in all, take it (for) all in all, *fam* (taken) all over, taking it by and large; (overhøbet, ifær ved *sup* & i *betingsende* eller *negten* *setn.*) at all. **M** Taken all over, the week was a fair one; *høfets*, *adelens*, *domstolens*, og i *bet* - be *banne* *flaskers* *sprog*, in short.., generally..; *fan* *bet* (*hans* *utfeen*) i *bet* - the country at large (his general appearance, his tout ensemble); *hvis* *der* i *bet* - foreligger *plagiat*. **Se** *ellers*! **M** Denounce (vryte *flaven* over) novels in the general. As if he had done st meritorious in getting there at all.. The degree of success thus far attained has been possible at all only by.. That I can at all stir is owing to her charitable assistance. He afterwards ridiculed them for using these dresses at all; *lette* et *fib* over *bet* - lighten a ship bodily. **²hæle** *n* (pl *helheber*) whole; ensemble. **M** A connected (ammenhængende) whole. An ordered (ordnet) whole; et *ordnet* -, ogf. a digest; *som* et - as a whole. **M** Collect into (t.) a whole. Unite into one ordered whole. **²hæle** vt heal, heal up; (overfladif) skin up; -ude (middel) cicatrisant, incarnative; -s cicatrise, heal (over), up, scar (or skin) over, skin up. **²Jvf** ²gro! *som* *fan* -s healable.

Helena Helena; **St** - Saint H-a. **Helene** Helen.

²helfabrifat completed (or finished, fully manufactured) article or product &c; -flaffe. **Se** *butel*! -færd descent into the realm of Hela; *prov* death, hour of death. **²helt** -er holiday(s); Sunday; *beres* *færd* i - og vryte their life and doings on holy and ordinary days; *stod* og *fløvet* *bet* til -en was cutting wood before holidays. **Se** *at* *bet* *gjort* *til* -en (som *manden* *fa*, *han* *hadde* *bængt* *hærringen* *fin*) That char is charred (as the goodwife said when she had hanged her husband). **²helge**flær pop one's Sunday best; -messe *ant.* **Se** *allehelgen*! **²helgen** -er saint. **²Jvf** *ophælsse*, *optagelse*! *du* *var* *istand* *t.* *at* *ærgre* *livet* *av* *en* - you are enough to vex a saint or to make a bishop swear. **²Jvf** *erte*! blandt alle -s frydsefang amidst the jubilation of all the saints; *gjøre* *til* -, *opta* blandt -erne canonise; -billede image of a st; icon; -biograf hagiologist; -biografi saint's life, hagiology; -dag saint's day; -dyrelse a worship of saints, hagiolatri; *theol* *dulia*; -glorie a halo of glory, aureole of a saint; -historie. **Se** -biografi! **Se** -fagn! -inde -r saint; -falender calendar (or list) of saints, menology; -levning (holy) relic, relic (of a saint); -liste. **Se** -falender! -baanfødselse invocation of saints; -fagn legend; -flab *n.* *Se* -værbighe! *coll* body of saints; -ftrin reliquary, shrine (for relics), *hind* *deota*; (t. at *bære* i *optag*) *fere*retory, *fere*try; -tilbedelse. **Se** -dyrelse! -vie vt canonise; -vielse canonisation; -værdighed saint/hood, -ship. **²helgeviert** (e)m quadrat. **²helgoland** Hel(i)goland. **²helgehn** French (or hulled, peeled, pot, Scotch) barley.

²helhed -er entircness, integrity; entirety, totality. **Se** ²hét tal! **²Jvf** ²hæle! i *dens* (.fin) in its entirety. **M** You will be able to reproduce them in part, if not in entirety. Together, they managed to produce the story in

full. *Serve* (utflaa) the whole of that time; *se-billede*, if total aspect, *vue d'ensemble*; [samle melbingerne i et - og]. draw the reports to a head; *se-indtrøft*, *se-birtning*. Se totalinbtrøft! *helhest* apparition in the form of a horse, (fabled) three-legged horse, *ir phookah*; *høflender* beater, beating-engine, finisher. *heli-astist* ast heliac, heliacal. *Helikon* n the Helicon. *heling* -er cicatrisation, healing, *chir* og]. granulation, incarnation. *M! A union by the first intention.* *heliøfob* heliophobic. *heliøfob* -er. Se albino! *Heliogabal* Elagabalus, *Heliogabalus*. *heliografere* v heliograph; *grav-ift* heliographic; *gravure*, og]. helio-engraving; *trøp* -er heliotrope; *bot* og]. girasole, turnsole; *min* og]. bloodstone. *heliøst* ast. Se heliatist! *helføndence* perfect cadence. *hellauds* -er coasting yagt hailing from Helgeland. *Hellas* n, og]. Greece, the Kingdom of the Hellenes. *helle* -r flag, flagstone (*pl* coll flagging); slab, slabstone. *høf* ast, *bastie*! *helle* -r (hille) hobble, hobbles. *høf* ast, *rep*! *helle* v hobble, hobble; - et taug p. et andet bend a rope to another. *hellebard* -er halberd. (brunmalet) brown-bill; *er* -er, *ift* -er halberdier. *hellebarn* (hvitbarn) chicken halibut; *brød* flag-quarry; *berier* flagger; *ønd* / *joc*. *Staat* f. *herregod!* *ift* halibut, sc turbot; *ift* *geol* helleflint; *flbndre*. Se *ift*! *ift*er halibutter; *gat* s.f. storeroom; locker; *lagt* flagged; - *fortaa* flagging. *Helleland* ast Labrador. *hellende* ad *sam* excessively; utterly; en - lang *høf*støvel a Sæter dalesman shooting high in the air; - *flille* intensely (or utterly) still; not the slightest sound stirring; i *høf*et var det - *flille* the house was in utter silence. *hellen* -er (-e) Hellenes; Georg. - *næs* tongue. Se *Grækenland*! *ifere* v hellenise; *ift* Hellenian, Hellenic; *ift* -er Hellenist, Grecian, Greek scholar.

heller = rocky cave or cavern, grotto; (m. tivedan) sc helyer. Zuf halbgrotto! **heller** ad either. **Se** far! **Se** hellere! hvad - whether; - ifte nor; (if efter „og“) no more; (if efter „at“, „men“, „flent“ & i eftersetning) neither. Zuf bet! de var ifte vatre - they were not good-looking either, nor (egl hst neither) were they good-looking. **Wt** *It has no name either*; det er ifte min fars haand. bet var det - ifte it is not in my father's hand-writing; nor was it. **Wt** *We have to say: It does not concern us!* And no more it does; du spiller ifte f. at vinde. ifte jeg - nor (or no more) do I; - ifte fienden var uirksom the enemy also (or too) were not idle. **Wt** *Covering eyes which also were not dry. It also never occurred to them that. Those, too, I know not. To this the reply was that neither did he like her. But neither could he discern the slightest indication of a resentful feeling. And although.., neither had he said anything to show that he disapproved of it. If he smiled not, neither did he sigh; den er ifte faa lang. - ifte faa bred, som.. - Se herten.. eller!* **heller** pl. **Av** helle. **hellere** pl. **Av** heller. **hellere** comp. **Av** gjerne, hv. se! ogj. preferably; rather, sooner, *for* first; faameget - all the more, *a fortiori*; faameget - *for* the rather that, the rather because..; jeg bød - *for* I had better stay; jeg faa meget - , at I would much rather that.. **Wt** *He asked (faa) nothing better*; jeg vil - I had rather, I will preferably, I prefer. Zuf foretrakke! **Wt** *I would sooner come with you. I would rather you carry the gun. Would you rather I went away? ville - fa* prefer. rather choose; *for* meget - *burde* burde utelatt i which had much better have been omitted

from.; - eb gienre most willingly; enb at,
ogl. preferably to .ing. ~~ART~~ Public bodies
should set an example to , rather than fall
short of the standard observed by, private
employers. Anything rather than (enb at) you
should be ruined. I will die sooner than you
shall be surrendered. I desired (or wanted)
nothing so much as to.. I could desire nothing
better than that you should marry him.

helletristet petroglyphic, rock-carved, -sculptured; -rifining petroglyphy; conc petroglyph, -graph, rock-carving, -sculpture. **helleret** all-linen. **Hellespont** *n*, -en the Hellespont. **Hellespontist** Hellespontine. **hellig** holy, sacred; (viet *t*. religious brut. *fom vælfer* *e* minder) if hallowed; *cont* (fin-) sanctimonious &c. **hellig** allerhelligst, ²grav! **M** Each step of it is hallowed ground. **Louis the Saint**; - **Anders** St Andrew; **den** -e **Georg** (St Jørgen) St George; - **frig** holy war; (*t* Østerl.) **jehad**; **Det** -e land **Holy Land**; - **tabfel** awe, reverential fear; **Den** -e **skrift** **Holy** (or sacred) **Writ**, **Scripture**, **Holy Scriptures**; - **sted** hallowed place, sanctuary; **de** -e the saints; *cont* religionists, if devotion(al)ists. **hellig** **famhund!** bet -e things sacred or holy, sacred things. **M** The property of the peaceable citizen was held sacred; **stille** sig - an saint it. **M** By all that is sacred. Nothing is sacred from (or to) him, *er* **ham** -t. *Her* wish should be sacred with him (*vere* **ham** -t). **hellig** **ad** sacredly; **love** **høit** og - promise sacredly; -**ånd**: **den** - the **Holy Ghost**; **de** -orden order of the **Holy Ghost**; -**ordenens** **baand**, **ridder** **ad** -ordenen **cordon bleu**; -**aften** eve of a holy day or of a holy day; -**bespottelse** blasphemy; -**brøde** sacrilege; **sabbath-breaking**; -**dag** holy day, holiday; (*aapen* **flet**, **hvor** *t*. eg. *maerkstøften* *ikke* *har* *fat*) holiday; **paa** -e on (holy or sacred) days; -**strub**. *Se* **feststrub!** **helligdom** sanctuary, *poet* *fane*; (*boudoir*, *eget* *værelse*) *sanctum*; -**sfjenden** profanation of a sanctuary, sacrilege; -**sfjender** profaner of a (.the) sanctuary, sacrilegist. **hellige** **vi** consecrate, hallow, sanctify; dedicate, devote. **hellig** **midde!** **M** Devote all his life to the service of his country. Give oneself up to study. Hallowed be (worde) thy name! A house sacred to letters. A temple sacred to the Queen of Love. The child Samuel sanctified to the Lord in the temple; - **dem** *i* **bin** **sanbbed!** sanctify them through thy truth! -**ife** consecration, sanctification; dedication, devotion. **helliggjøre** **vi** hallow, sanctify; -**gjøre** **hallowing**, sanctification; -**hed** holiness, sacredness, sanctity. **M** The faith of treaties. His Holiness. The sanctity of correspondence, of an oath; -**holde** **vi** keep holy, observe. **M** The Arabs observe Friday; -**holdelse**, if observance. **M** The sanctification of the Sunday; -**retfonger** *c* Twelfth Day, the Epiphany.

helling -er s.f. hawser-bend; temporary bend. **Se** opbalerbedding! **hellun** -t *prov.* **Se** fjelblo!
hellingand -er Heigelander, inhabitant of Helgeland. **hellmand**, if full-sized lobster; -**mell** *prov.* **Se** thymelf! **helsaintolog** -er helminthologist. **helste**, ogi. Eloisa, Heloisa.
helot -er helot, pl coll helotry. **heltander bot** entire. **helfe**. **Se** helbred, fundebel Jvi **Hittel** derom jeg lever og har -n if I live and do well, if I am spared and in health; ..**nofsaa** bra med -n she is pretty well in health; -**bod** a benefit to health, a cure, a remedy; -**bringende** beneficial, health-giving; -**dag** day of good health; -**traekende** killing, pernicious to health; -**tes**

broken (in health), invalid; crippled; incurable; slaa ham - cripple him for life; -**nedbrænde**. Se -**knækkende** -**raad** c dial sanitary maxims or rules; -**raad** n (i ny tid) local health committee; -**slaa** vt cripple for life; -**time** hour of good health. Han levet saa meget efter sundheden, at han ikke havde en helsteme.

hel/fidebillede full-page illustration or picture; -**ilse** all- (or pure) silk; -**stof**, ogf. fabric of clear silk. **Helsingør** n Elsinore. **hel**/findet intact; with bones unbroken; slippe -, ogf. escape in (or with) a whole skin; -**ffeg**. Se fulb/heg! -**ffegge** perfect shade, umbra; -**ffmedet** forged in one piece; -**ffet** hst fatal (or mortal) disease; -**ffænd**: i - at cock, at (or on) full cock.

helt sup. No gerne. **helt** heller(e)! Se barnløs, **ffri**, **galt**! if best (of all), preferably; (efterfullet): by (or for) in preference, **fam** for choice; (ffær, navnlig) especially, specially, more especially, (more) particularly; (nærmest, inæstet) if anything; (mest, f. det meste, f. flærfæbelen) mostly. **helt** gjetle! **ff** Arrack for choice. A cool cellar for preference; hvor -? **fam** where? og det blit vel - værre herefter, ogf. things will be rather worse than otherwise.; jeg tror, jeg - har gaa hjem, I had best go home. **ff** It were best forgotten. Something that were better away. **helt** borte! Try to think (utfinde) what was best to be done; papa saa -, at du oppa(w) dit skrivers, would like it best, if you would (or would prefer that you should) give up writing. **helt** foretælle! **ff** Perfectly true; somebody has got to pay; but we would rather that somebody was somebody else; ville -, if like, love best, prefer. **ff** Charles likes to be to himself. **helt** for, foretælle! He was the subject they loved best to discuss. He preferred these adventures to be difficult and dangerous; jeg vilde -, ogf. I should prefer.; vil - ikke gaa m. hoi hat would rather not wear a tall hat. **ff** Do not tell me if you would sooner not!

hel/stat whole state; -**stats**: whole-state; -**ffest** fl. a roasted whole; - byr, ogf. barbecue; -**ffof** (j papirfabr) pulp; -**fføst** founded at one cast, of one cast; all in (or of) one piece; -**fføstet** fusion, wholeness; -**fføstende** full (or own) brother(s) and sister(s); -**fføster** full (or own) s-r. **helt** ad entirely, fully, totally, wholly; quite. **helt** **ff** delvis, forfærg, holdent! - ofte poet full oft; de fatted det ikke -, ogf. the thing did not go home to them; det vert, hucum auditoriet interesse famlet sig fuldest og hellest, most whole-heartedly; han hadde ikke engang - udført sin herres befalinge he had even fallen short of.; - forut check forward; - fra London all the way from L-n. **ff** Ever since they were children; somme - hen (ogf. sig naa - op) til come fully (or quite) up to.; - henne u. close to., quite at.; as far as; - igjennem all (or quite) through, throughout, **fam** out and out, through and through. **ff** But the note (tonen i bigtet &c) is mournful all through; digter - igjennem, ogf. a thorough poet; ingen forfatter kan være mere - igjennem behagelig, more uniformly pleasing; sætte nøslen - ind press the key (right) home; **ff**te sig - ned t. for den stoop as low as the ground. **ff** It has left its traces even down till the present day; barometret staar - nebe paa 41°, is as low as 41 degs.; gjøre - om turn round, **fam** head back; **ff** face about; underholde ham - (op) wholly support him; støte grinden - op push the gate wide; vende sig - rundt face right (or turn full) round; løften snørte sig - sammen the slipknot ran home;

- siden den tid ever since; - til **ff**e all the way (or quite) to Carlisle. **ff** Get quite to the summit; - ut all out; quite, throughout. Se fulbt ut! **ff** Stretch oneself all out. **helt** -e(r) hero, pl heroes; (arab.) ghazi. **helt** **ff**riheds, troes! - en i dette øjrin, of this scene; som en -, ogf. heroically, (most) manfully; han var det som en - **fam** ogf. he bore it like a Trojan; **ff** som en - **pop** die game; han stle som en - he made a capital slide, slid in style.

helte: heroic; fabled; -**and** heroic spirit, heroism; -**and** deed of heroism, heroic achievement or deed; -**dig**, if epic; **ff**omist - mock-heroic poem; -**digting** heroic poetry; -**dyd** heroic v-e; -**dyrkelse** hero worship; -**dyd** heroic death; **ff**inde -en for fædrelandet die heroically in defence of one's country; -**fond** hero fund. **ff** The creation of the Heroes of Peace funds; -**ffærd**, -**ffjæring**. Se -**baad**! -**ff**onge hero king; -**ff**ad heroic lay; -**ff**inde heroine; -**ff**ot heroism, prowess; **ff** -heroically; -**ff**otig heroic; **ad** heroically; -**ff**assig heroic; -**ff**old heroic ages; -**ff**agn hero l-d; -**ff**æl heroic soul; -**ff**are band of heroes; -**ff**legt line (or race) of heroes; -**ff**amme hero stem. Se -**ff**legt! -**ff**id. Se -**ff**old! -**ff**et. Se -**ff**legt! **heltime** (whole) hour; den var flaaet -n the hour has struck. **heltime** -r heroine. **hel**/tone. Se **ff**hel note! -**ff**rustet seamless, weldless; -**ff**st. Se -**ff**stof! -**ff**uld, -**ff**ulben allwool. **ff**etun' -er prov. Se **ff**stello! **ff**elbante. Se **ff**elgvante!

helvede n -r hell; **ff**ig ogf. inferno. **helt** ab, **ff**rob, **ff**are! **ff** The unpainable inferno of a hotly contested charge; -**ff** id hellfire. **helt** **ff**ylbig! **ff**ad - er nu paa færd! what the Hell's up now? gjøre ham - **ff**et make it hot for him; lead him a life. **ff** I'll (jeg flal) make him creak in shoes; hans palads var et -, was hell, an inferno; gaa ab - til, ogf. go to blazing; til - med dem to hell with them! blast them! flaa til -! damnation! gjøre ham livet t. et - make life a hell for him or his life into a hell; **ff**ebare til - descend into hell. **helt** **ff**ebærg! **ff**elvedes hellish; **fam** infernal, pop blasted, bleeding, bloody, blooming. **helt** **ff**affer! -en - alarm, ogf. a pandemonium; **ff** - flubber infernal rot; -**ff**rand firebrand of hell, hellhound; -**ff**id path shingles, zoster; -**ff**astine infernal m-e **fam** infernal; -**ff**estafel: et **ff**elt - the devil and all of a row; -**ff**en lapis infernalis, lunar caustic, silver nitrate; -**ff**ot p-t of hell; **ff**evige -**ff**e eternal punishment; -**ff**ot: noget - infernal stuff. **ff**elvede færd descent into hell. **helt** **ff**ad -rige! -**ff**al infernal torment(s); -**ff**and limbo (or border region) of hell. **ff**elveten n Helvetia. **ff**elbet/ier -e Helvetian; -**ff** ff Helvetian, Helvetic. **ff**elvott. Se **ff**elgvante! **ff**em int hem! humph! **ff**em n -mer hem, humph; bruse mange hummer og -mer hem and haw or hah; e. (med) mange hummer og -mer after many hems and hahs (hemming and hawing).

ffemi, **ff**legt -et hemiplegy; -**ff**ære hemisphere; -**ff**ididium n -ier. Se **ff**alveret! -**ff**ropi hemitropy. **ff**emme vt check, repress, restrain; discountenance, discourage, e.g. the sale of. **ff** -nbe! -**ff**æde drag-chain. **ff**emmelig secret; (som ffet i smug) **ff**ont ogf. clandestine; (motstat offentlig) private. **ff** A lurking suspicion. An oblique hint. Occult sciences. Give her some private hints. Private doors, signals. On private terms. In secret sittings. Secret voting. **ff** **ff**stemning! Secret societies; **ff**et -e fond the secret service money; **ff** -en - forlovelse a private e-t; **ff**et -e politit, ogf. the secret service agents or officers; **ff**et -e signal s.t. ogf. the secret code

signal; - viben, ogf. esoterics; holde det *et* keep it (a) secret (f. ham from him), keep the fact (.these facts) secret or private, *ham* keep the matter dark. *hemmelig* ad secretly &c; in private. *Se* egteskab! *et* Secretly married. We are to be married privately, though not secretly; *hemmelighed* *er* secret; (ogf. mysterium) mystery; (ubehagelig) *ham* skeleton. *Se* bevare, dag, byrbar, familie! *et* An open (offentlig) secret. A profound mystery; gude - the mystery of God; valget - the secrecy of the ballot; gøre en byr - derav make a great mystery of (or over) it, keep it a close (or dead, fast, profound) secret, for from; gjorde ingen - av ingen, av at.. made no mystery (or secret) of the matter, made it no secret that.. *et* The matter was made no secret; ha *er* for have secrets from. *et* Could I have any concealment from her? The Palace had no longer any secrets for her; deri ligger *en* that's where the secret of it lies; i al - secretly; holdes utenfor beres *er* be left out of their s-s. *hemmeligheds* fuld mysterious, secret; (av karakter) secretive. *et* The suspicions aroused by these cryptic utterances. Every one would be trying to be very secret; en - mine an air of mystery; noget *et* some mystery; det *er* ved hans fødsel, ogf. the mystery connected with his birth. *et* The mystery of the thing; p. en - maate, ogf. mysteriously; *fuld* mysteriousness, mystery; secrecy; secretiveness. *et* There has been a great deal of mystery observed over it. Great secrecy was kept (or observed) with regard to.. His birth was wrapped in mystery; *fræmmer* secretive person; *fræmmeri* n, *mater* n secretiveness. *hemmeligholde* vt. *Se* holde *hemmelig*! *et* concealment; jeg forstod *en* som en ganske naturlig ting the secrecy of (or the secrecy to be observed over) the transaction I took to be.. *hemmelig* gr fricative. *hemmelig* *et* restrictive. *Se* baand! - indflydelse, ogf. discouragement. *hempe* *er* loop, pl coil looping. *hemfald* dial (small) bed-loft. Dglaa *et* loft; ligge paa *en*; *døl* Hemse dalesman; *fold*. *Se* (grovt) solb! *hemst* lurid, uncanny, weird, weirdish; prophetic of disaster; en - lugl, *et* a bird of ill omen. *Se* segdug! *et* faste *et* - *et* for over shed a weirdish tint over..; *hed* luridness &c. *hemst* drag, shoe; *fig* drag. *et* The heaviest drag upon social progress..; sætte *en* paa put on the drag; bære *en* - paa industrien, ogf. hamper i-y.

hæn. *Se* hæn! *hæn* ad away, off; (bit) there, round; vi -, begge to we whipped &c round both of us; og *hæn* there and back (or home again); if om længere vei: out and home (again); rope hæn - (til *fig*) call her up; - for *fig* as if to oneself, musingly, in soliloquy; vacantly; hjælpe *ham* - paa faaten, on to the raft. *et* Move one's chair in to the table; *naende* vt breathe; nogen *let* *et* *et* some words scarcely breathed; *ad* *præp* along; *blif* (look, view); *med* - paa *fig* considering, taking into consideration; *med* - paa fremtiden with a view to the future; *bringe*, *bære* vt carry round or there.

hæn pron her. *et* *hæn* she; det *er* - it is she (*ham* her). *Se* *ham*! *et* *et* poss pron her, abs hers; her own. *Se* *hans*! - og mandens avertisse the d-e of herself and husband.

hæn drone vt drone (or idle) out, laze away; *drage* vt *fig* attract; *drive* vt loaf (or lounge) away; *drømme* vt dream (cont mood) away; *dø* vi (ved foldbrand) mortify; (om lbd. stemme.. vint) die away or down; om lbd ogf. die into

silence. *et* The affair died out. The controversy died (or flickered) out; *død* dead. *et* An extinct feud; *døen* dying (away &c); flickering out; extinction; *døende* dying; ad mus calando. *et* His (the sun's) dying radiance; *døse* vi doze away; *fig* drone out; *falde* vi fall, lapse; decay, crumble into decay; path necrose; *n* (foroverbriet) bent, stooping; *nbe* path necrosed; - i melantoli lapse into m-y; - til. *Se* forfalde til! *n* til brif. *Se* brifsalg; *falde*, *et* decay. *Se* forbræne! *fare* by-gone; (død) departed; *fare* journey there; s.t. passage (there or out); *flyte* vi chem deliquate, -quesce, -quiate, fall into a deliquium, go to flux; *nbe* deliquescent; - i taarer melt into tears; *flyten* deli quation, -quescence, -quation, -quium; *flytte* v. *Se* flytte! *flyttelse* removal. *Se* flytning! *føre* vt *et* carry, convey; (hentytte) ecstasise, entrance, transport; charm; - til (tilstrive) ascribe (or refer) to; (efterpore til) trace to; som *lar* *fig* (..som *er* at) - til referable (or referrible) to..; *et* til *et* intetjensord if used in reference to a neuter noun; - under subsume under; *farelse* conveyance; reference; subsumption. *Se* *farhed*! *fare* *fig* ecstasied, entranced, wrapt; - av hændes røst, ogf. wrapt in admiration of her voice; *heb* ecstasy, entrancement, transport; *gaa* vi elapse, pass (away), unbert. transpire; (langsomt) wear away. *et* Go (or pass) unnoticed, unpunished. They have not let this letter pass over in silence. Remain unpunished; *give* vt give away or up, resign; *gi* *fig* *hæn* abandon oneself; (ofte *fig*) sacrifice oneself; *gi* *fit* *liv* *hæn* lay down one's life. *et* Abandon oneself to (t, til) one's subject. Addict oneself to (t.) drink. Indulge in (t.) intemperance. Women, even in these days of easy morality, do not give themselves away for nothing; *give* *et* abandonment, e.g. to one's subject; acquiescence, e.g. in the will (or ways) of Providence; resignation, e.g. to (i) the will of God; *fuldførelse* - i rollens and the actors identifying themselves with their parts; - i *sin* *stjerne* resignation to one's fate. *hengiven* if attached, (heret) devoted; cont addicted, given. *Se* *glæde*! *deres* *et* *et* *et* Yours affectionately (..affly) Hetty Cold; *bin* *et* *et* *et* Your affectionate daughter..; *var* *hæn* *meget* - was much attached to her; - i *sin* *stjerne* resigned to one's fate; *hed* affection, affectionateness; attachment; devotedness, devotion, for to. *hengjemme* vt lay by; *glide* vi glide (or slip) along; om *tid*: glide (or slip) away or by, lapse away *et* Three months had (var) slipped by..; *gliben* bl. a. lapse; *græte* vt cry away, cry (or weep) out. *et* Cry away the afternoon. *højhold* (reference); *i* - til pursuant to, in conformity with. *Se* t. efterkommelse av! *i* - til indlagte liste as per list enclosed; *i* strengt - til lovens bryden in strict conformity with..; *et* *et* - *ham* m. lefter. *Se* avpise! - *fig* t. appeal (or refer) to; *nbe* *et* *et* mit *et* *et* begging reference to my l-r..; *et* *et* *et* ad respectively.

hæn *hæn* vi - til appertain (or relate) to; - under fall under, come within; - under *en* *anden* jurisdiction come within the j-n of another court; *imot* *præp* near, towards. *Se* bortimot! *et* Keep him awake till near morning; *falde* vt summon (there, round); summon away; *falde* *et* call, summons; *fast* jotting; casual (or chance) observation; *fatte* vt cast (or fling, throw) away; p. papiret &c dash (or touch, off, jot down, throw on paper; (fi

ganste i forbidaende) observe casually. *Mr I merely threw it off as a general remark;* -nbe carelessly, casually; -*tafet* bl. a. careless, casual; *ad* carelessly, casually, in a careless tone or way, in a purposeless fashion. *Mr A careless remark;* let (løst) -, ogf. slight (sketchy); nogen løst (-, ræst) -*tafte* notated a few jottings. *Mr A chance word. A question idly put. Rough sketches;* -*te* vt boil away; (neblæge) can, pot; i -*tt* tilfældt canned. *Mr Fresh and canned corn;* -*tomt*. *Se* antomt! -*te* vt lead (there, round). *3vf* -*te*de (hen) - mistænke p. point s-n to...; - opmættomheden p. attract (or call, direct, draw) a-n to. *Mr This drew upon him the attention of Mr Cold. Attention is invited to...;* - samtalen p. lead the c-n to; deres tanter -des paa ham, forbi... ogf. they were led to think of him because...; -*te* vt fig trifle out; -*te* vt live, pass. *Mr Live his days in peace. Live out my life with this doubt of him;* -*ttige* vi lie; remain; (p. magasin) be stored; -*ttigen* stay; (tvingen) detention; storage; -*ttige* vt (læge) place, put; (stedsfæste) localise; (anbringe, glemme) deposit (in some receptacle), reposit, stow; (læge tilfide) put away or by, e.g. one's skates; (læge længer brude) lay aside, e.g. an opera; (la ligge ubehandlet) shelve. *Se* ogf. begrave, lægge t. afterne! *parl* ogf. table, lay on the table, throw out (undertrykke) burke. *Mr A motion that the bill be laid aside. The interpellation was shelved;* foreslaa liden -*agt*, ogf. move that the bill lie on the table; liden -*s* jur the indictment is thrown out or ignored; - til, if place at or in or on; (t. et fond &c) place to, appropriate to... *3vf* avisette, handling! *Mr A model country placed in the island of Utopia. Quotations are thrown into the second part;* - oplynet m. hvert parti t. to hugre damer assign each class to the superintendence of. *Mr That work should, to a larger extent, be devolved from headquarters to (t.) local offices;* den under tungen -*agte* myndighed the authority vested in the King; -*læggelse* placing &c; location; localisation; putting away &c; shelving, tabling; appropriation; assignment; - i mæsse *parl* sl massacre; -*s* forslag *parl* previous question.

henne ad (away; on); længere - further on; (i et skrift) ogf. hereafter; hun er fire maanedes -, four months gone or pregnant; havde været - for at dra(ge) tjenst p. liden had been to identify the body; jeg har været (-) hos stræbderen, to the tailor's; hvor - where; og da vi havde de ifte mere, hvor de var (-), they did not know their whereabouts, they had lost their bearings; ..fjerner ifte, hvor han har været -, naar han har tilladt I can't conceive what he could be thinking of when...; - paa veien (at some distance) on the road. *Hennegau* n Hainault. *hennefor* fam. *Se* bortenfor!

henlægge vt - til class (or number, reckon) among, include under, rank with; - dem t. benne flæske reckon them in that class; -*reise* journey (or trip) out or there; (tilføje) passage (or run, trip, voyage) out or there, outward route; (tilbegynde) drive &c; hen- og hjemreise going and return; -*rette* vt execute. *3vf* elektrificeret! blev -t i 1642, ogf. suffered in 1642; la -, ogf. put to death; -*rette* execution; - ved elektrificeret *amr* electrocution, fulguration; der blev gitt befaling t. hans - he was ordered for execution; -*s* flætte. *Se* rettersted!

Henriette Henrietta, *fam* Harriet, Harriott. *Henrik* Henry, *fam* Hall, Harry. *Mr The two Henrys.*

henrinde vi flow along; fig elapse, pass away. *Mr After so long a lapse of years;* -*ride* vt carry away, transport; (henrulle) charm, enchant, enrapture, exalt, fascinate, transport, *amr* enthuse. *Mr Carried away with (av) passion. Rapt into (av) admiration. Rapt with (av) joy;* la fig - til højtide ord be provoked to...; -*rivende* charming, ravishing; -*rolle* vt roll along; *vi* ogf. roll away or on, roll by; -*rykke* vt. *Se* -*ryde*! -*tt*, ogf. ecstasied, in ecstasies or raptures; delighted; *ad* rapturously. *Mr With an expression of rapt attention;* -*tt* i, ogf. delighted over or with; blev -*ryt*(te)t t. den lyvende himmel was caught up to...; -*rytelse* ecstasy, rapture, transport; (-*tt* tilfældt, dval, løn) trance; -*se* vi - til consider, regard, have regard to; naar -*ss* til, at considering (or seeing) that... looking (or having regard, when regard is had) to the fact that...; -*sende* -*r* respect. *3vf* dobbelt, fornøiet, geistlig! i alle -*r* to all intents. *Mr He was a gentleman at all points save one;* i politisk - politically, in a political point of view, in point of politics; i saa -, ogf. in such respects; on the subject; i visse -*r* et betagning for certain purposes...; i økonomi - as far as economy goes, as regards money matters; i - til as for, as to, in point (or regard, respect, in the way) of, in (or with) regard (or respect) to, on the score of, respecting, relative to; on the subject of; -*sende* vt despatch, send; -*sendelse* despatch. *benfigt* et design, intent, intention; object, view; drift. *3vf* dobbelt, *2* middel! ond - *jur* malice; som betegner en - *gr* telic; han havde vist en - med det he certainly had an or his object (in that, in doing or saying so); endog de, som har de bedste -*er*, ogf. the best-intentioned; før jeg mærket fjendens - before I saw the fellow's drift...; opnaa sin - achieve one's object, compass one's design, gain one's ends or point; der- som...; saa er det - opnaab, ogf. ...our purpose is served; røde flenstlige -*er*, ogf. make hostile demonstrations; hans - var god, ogf. he intended well. *Mr It is the intention to publish a new edition. It was God's purpose about (med) me;* et dokument, hvori man erklærer det f. sin - at bli (ameritant) borgen an intention paper; i den - at (*inf.*) with an intention to. *Se* for at! (m. setning); on purpose that...; alene i den - at for the mere (or sole) purpose of...; i denne - for this purpose, in (or with) this view. *3vf* t. denne *2* endel! i den bedste -, ogf. I acted for the best. *Mr With an evidently hostile intent;* i god - with a good intention; i ond - *jur* maliciously; i - av egteskab, ubert. endnu in order to marriage; med -*ttentionally*, meaningly; ha til - design, intend; ha til -*at*... ogf. intend (or have an intention of)...ing, purpose; jeg har ifte til - at, ogf. I have no intention of or to or no intent to. *Mr He announced his intention of or to... To answer this end, the very plainest language has been chosen. The punishment did not answer his intention.*

henfigts- *gr* telic; -*læs* aimless, objectless, purposeless; without an object, without a purpose; det vilde jo ogsaa være -t i tilfælde, hvor... indeed it would (subserve) no purpose or be no use...; -*mæssig* adapted to its purpose, adequate; eligible, fit (for the purpose), serviceable, suitable; (forbetagtig, paatrævet av de foreliggende omstændigheder) expedient. *3vf* anvendelig! ad hær: adequately, suitably; mindre -, bl. a. ineligible; fordi det er (...var) -t from expediency; to serve a turn; være -, ogf. answer; henlynet t., hvad der er -t a considera-

tion of expediency; -mæssighed adaptability to purpose, adequacy, eligibility, fitness, suitability for the purpose; tingenæs - the aptness of things to their ends, the fitness of things; bets - som isfap i en husholdning its adaptability to the purposes of a family life-safe; -fridig contrary to the purpose; -varende. Se -mæssig! -fæining clause of purpose, telic clause.

henfite *vi* lie: i fængel in prison. **vsf** *ustiftet!* -fite *vi* fig appeal; refer; - fin *ja* til, -fig *unbet* appeal to; - spørsmålet til folkeafstemning refer the q-n to the popular vote, submit the q-n to a referendum; -fentre *vi* lounge away; -flumre *vi* fall into a slumber; *fig* expire; *om* plan &c go to sleep; -flange *vi* fling away. **Mt** Some hards were ignited by a casual (-gt) match. On any piece of white wood she could find littered about the yard.; -gt, *ogf.* left uncared for. **vsf** *figge* og flite, gibel mælig *gt* lolling, lounging (lazily). **Mt** There sat or lolloped eleven ladies; -flæve *vt* drag on or out (e.g. many years, life, a miserable existence), linger out, e.g. one's days, life; - fit *liv* endnu nogen aar, *ogf.* linger on for some years; -fmege *v* languish (or pine) away; -livet languish; -fsmelte *vi* melt away. **Mt** Melt into (i) tears; -fsmuldre *vi* crumble away or down; -fnise *vr* -fig creep (or drag) on; -fove *vi* expire, pass away; -foven expiration, passing; -fville *vi* - paa allude to, hint at; -ftaa *vi* stand. **Mt** Milk which has stood for some time. Let the account stand. The question must stand in abeyance, must be left for after consideration. The matter was permitted to stand (or lie) over till.; la - uforflaret leave unexplained. Se *ftaa* **hen!** -ftand (a) delay, an extension (of time), prolongation, respite, time. **vsf** *anftand*, *frift!* - med betalingen, *ogf.* indulgence in the p-t. **Mt** Allow him till Monday morning. Plead for respite. Grant time; anbragende *om* - med at betale applications for delay of payment; be *om* uderligere - med betalingen request further time to pay; -fille *v* place; *fig* refer, submit, e.g. the case to, to one's judgment; - til *ham* at appeal to him to; recommend him to.; (inbrægende) urge it upon him to. **Mt** Appeal to the press to refrain from. **Mr** Cold appealed to the hon. member to withdraw the amendment. Recommend his Majesty to.. It was remitted to the Committee to consider.. Urge Parliament to promote legislature for this purpose in 1918; holde møde f. at faa -t *om* en forhøielse av budgettet, to submit a suggestion as to.; jeg -t, *om* dette ifte er.. this I submit is (or I submit whether this is not) a proof of consummate skill; -ftilling *fig* reference; appeal; recommendation, suggestion; urgency; efter - av, efter - faa at the suggestion of.; -ftælle *vt* stretch; -ftætt (..tafter) p. *hfeleiet* flung (or laid, laid prostrate, stretched) on a sick-bed, laid low; -fhuve *vt* stow away; -futte *vt* sigh out; -funken. Se -fnfel! - i tanter immersed (or lost, plunged, sunk) in thought. **vsf** *betragtning!* **Mt** Sunk in torpor; -fvinde *vi* decline, dwindle away; (hventærs) atrophy, waste away; *om* tid: glide (or pass) away, elapse; -fvinden decline, dwindling; atrophy, wasting away; (fids) lapse; -fytne *vi* decay, droop, languish; -fytten decay, languish/ing, -ment.

hensyn consideration, regard; (stybligt -) deference; due allowance; (bevegrund) inducement, reason. **vsf** *parfommeligbeds*, *ftats*, *vellyds*! **Mt** Political considerations; -et til vor

lyfte a regard to.. **Mt** If regard for me had not kept you at home.. A regard for my own interests; ha - paa bear upon, relate to; som har - paa *ogf.* relative to; som ifte har - paa bearing (or having) no reference to.; ta - make allowances; vi maa ta alle - we must make all allowance; som ifte tar -, *ogf.* indiscriminating. **Mt** I always smashed the cheap things, and now I don't consider; ber et faa mange - at ta there is so much to be considered; ta - til take account (or consideration) of, give consideration (or have regard, pay regard) to; som et plus eller minus..t. undstyldning: allow for; et ventet trav: provide for. **Mt** He was younger than I, and young-looking even when that allowance was made. Don't consider me in the matter! Consideration must be taken of the fact that.. Consult their interest, their wishes. Defer more to established authority. Regard what is right; som tar - til giive raad, *ogf.* heedful of advice; naar man tar (tilberstigt) - til having regard to, respect being had to, making (due, proper) allowance for, at the fact that.; ifte ta - til, *ogf.* disregard, set aside, take no count of; not to entertain (e.g. such applications). **vsf** *fomme i betragtning!* **Mt** Will you allow nothing, then, for the long misery I was made to endure? Disregard (or overrule) his entreaties; tof litet eller intet - til gave almost no consideration to.; omhggelig ta - til *ham*, *ogf.* study him. **Mt** I can't study my convenience when it comes to business; ifte ta ringefte - til *ham*, *ogf.* ride rough-shod over him; uten at ta - til (med forbigaerle an &c) over the head or heads of.; tilfvellette alle -, *ogf.* break through all propriety; bet -, *han* har vist mig the c-n he has bestowed upon me; av - til in view (or on the score) of; *om* person: in (or out of) consideration (or out of respect) to, from (or in) consideration for, out of regard for one's feelings, in (or out of) deference (or from delicacy, in delicacy) to, in (or out of) compliment to; in fairness to. **Mt** This was done for the comfort of the passengers. It was out of no consideration for me. Authorities are generally guided by an immediate consideration for the pockets of ratepayers. He married for the sake of his motherless children; med - til (relativt til) in relation to, in respect of. Se i *hensende til!* **Mt** With due allowance for the frailties of human nature.. A house fitted up with every attention to substantial comfort. Due regard being given to the circumstances under which.; uten - til without reference to; irrespective (or regardless) of. **Mt** In utter disregard of her counsel. Feasts were organised by the citizens irrespective (or without distinction) of party. Regardless of expenses and irrespective of consequences. Whist played regardless of rules. See justice done, regardless who the man might be; uten - til, *om* irrespective of whether.. **hensynte** *vi* - i lapse into. Se -funken! *smalten* sank atter *hen*, flagged (or languished) once more. **Mt** Fall into so desponding a frame of mind.

hensynsbetegnelse *gr* indirect (or remote) object; -form *gr* dative (case); -fuld considerate, mot of; thoughtful; kind; litet-inconsiderate; være - mot *ham*, *ogf.* show a consideration for his feelings. **Mt** It would be neither kind to Gerty nor wise for myself; -fuldged consideration, &c; consideration (for others); deference. **Mt** That is a consideration for which I kiss their hands; -fuldt ad con-

siderately &c. *Mr Thereupon he, in consideration, had turned away his head. Treat with consideration; -less inconsiderate, regardless, overfor of; unkind; indiscriminating; unscrupulous; (om ting) if indiscriminate; reckless; ruthless. Mr Reckless driving. Ruthless submarine war; -less regardlessness, unconcern for the feelings of others; unkindness; unscrupulousness; -løst ad inconsiderately; unkindly &c; behandle ham -fam walk over him. hensyn tagen a consideration, deference (to the wishes of), a regard (to the feelings of). Jvf fulb! *Mr Those considerations for the world (denne - til verdens dom) may be carried too far; m. billig - til andre forurenter in fairness to...; mangel paa - inconsiderateness, -ation; -tagende. Se -s-fulb! henfætte vt place, put; put away or by; -s i fængsel be lodged in (or sent to) prison; og -s i strafarbejde i otte maanedes and be kept at hard labour...; la os i tanken - os til, transport ourselves, in thought, to...; -fættelse placing &c; -sørge vt pass in grief; mourn away.**

hente vt fetch. *amr bring; fig derive, draw. Jvf av! jeg skal komme (indom) og - big I will call for you; - mig, om jeg bed gjør! devil take me (or I'll be shot) if I do! - bostor go (or call) for a doctor; call in (or send for) a d-r; - sig en fortjælfelse catch a cold; fjære tilføvs m. sin flæde, f. at - ved drive..for fuel; - (en) bogn call a cab; - næring (ophængninger) fra derive (or draw) nutriment (information) from; - op (fra bunden) recover; - medicin p. apoteket fetch some m-e from the chemist's. hentning. Se av!*

hensyn til vt of charm (somewhere); -tur. Se hente! tramp (or walk) out or there; -th vt - til. Se th (hen) til! -thde vi - til allude to; hint at or of; (tittle p.) reflect on; der er -s til there is allusion (or a reference, the allusion is) to...; -thdning allusion, fam innuendo; hint; (tittler) reflection, innuendo. Jvf antydning! gjøre -er, ogf. throw out hints; med - paa in allusion to...; med -er til, ogf. allusive of...; tomme m. fjærne -er til... distantly suggest certain dark suspicions; -thdningssvis ad allusively; -then recourse, recurrence, resort; -tære vt consume, waste; -s waste (away), atrophy. *Mr Wasted almost to a skeleton; -tæring wasting away, atrophy; -tørre v dry up; -vandre vt fig depart, go. Jvf bortvandre! -ved præp near, towards. Jvf bortimot! paa (...som bærte) - en time, ogf. lasting nearly (or the better part of) an hour; -vei way out. Se -reise, -tur! -veire vt blow (or waft) away. Se bortveire! *Mr At the end of that time any doubts will have flown. Henvende vt address, direct, turn, t. to; -ndt til publicum bl. a. addressing the audience. Mr Address his discourse to... Henvende vt - sig apply; man - sig v. fontoret, p. fædet apply at the (or this) office, on the premises; - sig t. address oneself (or apply) to, communicate with; approach; (i sin tale) address oneself to; (tillale) address; (høitidelig, instruere, befære, e. visitats) charge; fig appeal to. *Mr The Encyclopedia appeals to all classes and ages. Approach the sanitary board upon the unsatisfactory state of...; man - sig t. bestyret apply to principal &c; - sig t. Cold, ogf. inquire at Mr Cold's; - sig tittelig t. address (by letter), make application in writing to; - sig t. fontoret. Se ovfr. (paa fontoret)! - sig t. ham om ophængninger, for information: jeg lot ham - sig t. I addressed (or referred) him to...; -lse -r address; (i forret-***

ninger) application; (tale) address; i nogen tiff, charge. *Mr The charge of a judge to a jury; den, t. hvem -(n) fter, bl. a. the person addressed; der var gjort (-stedd) - til ham derom, om, om at he had been approached on the subject, on the subject of, with a view to...; paa derom stedd - on the proper application being made, on application. Mr This catalogue will be mailed free of charge (tillfælle portofrit) on application; ved - til fontoret on application at the o-e. henvise v show (somewhere); if address, refer, t. to. Mr Appeal to the Scriptures in the original. Refer the case to his judgment. Relegate all disputed questions to a competent tribunal. These vessels are sent to the Railway Embankment. Submit the question to the court. Dates (aarstal) are thrown into (t.) the margin; at regjeringen stude bare -st til forberet naade, thrown upon the mercy (fam left to the tender mercies of) (or thrown upon) the Lords; de to fæst -st til hinanden, are naturally thrown together; vi er -st til os selv we are cast (or thrown) upon ourselves, on our own resources. Mr Johnson's physical infirmities and mental gloom drove him (in) upon himself; være -st til at be (laid) under the necessity of, be reduced to... Jvf -stætte! henvise vi fade. henviñing -er fjer: reference; relegation; (t. andet fied i register &c) cross-reference; (t. præjudicat &c) jar citation; -s-tegn (mark of) reference; (i form af en dolf dagger, obelisk; i form af en haand) index. heptarki n -er heptarchy.*

her ad here; (om fortid) ogf. there; int here! mil present! Jvf om dagen, forleden! - og der here and there; olbtid mig -, og olbtid mig der! a fig for antiquity! ..baade - og der we meet traces of last night's calamity at every turn; -, og der, og allevegne (...og fraalemfester tillife) there, everywhere; Figaro qua, Figaro là; er det -, Cold her? is this where Mr Cold lives? *Mr This is where we give ten guineas a pint for green peas; de vil fæx være - fam they'll be round presently. Mr The train is in already, will be in in a moment; - av fædet of this place; - i byen in this town. Heraltit Heraclitus. heralt it' heraldry; -fær -e heraldist; herald; -iff heraldic; - kollegium, ogf. heralds' college, college of arms; - uttæst term in heraldry. heratener -e Herati. herav ad hereof, of this; from this; hence. Jvf fæte, -omme! herbarium n -er herbarium, hortus siccus. *Mr In an herbarium. herberge n -r hostelry, inn; (if studenterhjem) hostel; (æfterl.) khan, hind choltry, choultry, rest-house; (færtær) lodgings; (laugs) house of call; fællær armær - the Salvation (Army) shelter. herbergere vt harbour, lodge; -r -e innkeeper; lodginghouse-keeper. herchiff Herceynian. Mr The Hercynian Forest. herd -er hearth. herde -r poet. Se fæster! -herd broad of shoulder. Se bredfælder! herdefand river-sand for air-furnaces. herdetop vet (manfe) withers. herd/-forming open (sand)-moulding; -vnu forge-hearth; -fand. Se herdefand!**

here Hera. hered n. Se herred! her, efter ad hereafter, after this; from now (on), in future, henceforward. *Mr Marry him three months from now; -efterdags ad from now on. Se efterdags! -for ad for this; -fra ad (from) hence, from here, out of this. Jvf av-gaa! den fæfæte viffifpæller - til... between this and the Pyramids; det er befæst, vi fæmmer - we had better get out from (or of) here or this; var de -? did they belong here? -hen ad here;*

this way: -*hjemme ad* at home; -*i ad* herein, in this; -*iblandt ad* among them or these, including. *Sof beriblandt!* -*igjennem ad* through this or it, through these or them, through here; by this means; -*imellem ad* between these; -*imot ad* against this; *per contra*; -*ind ad* in here; -*inde ad* in (or inside) here; -*fra* from within here. *herje v* depredate, depredate on, desolate, devastate, ravage, lay waste; *fig* og*l.* decimate; curse. *Mt* The senseless partisanism which now curses our country. *Devastating epidemics. Harry the land far and wide. He harries the rarest nest for the sake of his collection. Yes, something has made savages of her beauty. The devastation of the sweeping forest fires. Wasting Spain with fire and sword. A wasted face;* - *hinanden's lambe commit (or make) depredations on each other;* - *landet m. sig* og*l.* *hverd,* og*l.* carry fire and sword through the country; - *er* *depredator,* devastator, ravager; - *en* destructive incursion or inroad. *herjer* *er* depredation, desolation, devastation, ravages. *Mt* *Stay the ravages of a plague;* *anrette* *svære* *er* *iblandt* *svæget* work great havoc among flocks and herds. *herf* *n* (*p* *herf*) *sam* (*bad*) stuff, trash; (*flæng,* *baarfigt* *fejlfat*) gang, set; *frøerne* *var* *nogen* *boomtode* - *alle* *tilføve,* a lot (*or* pack) of proud things.

herftuſeſe deſcent, extraction, origin, parentage; regne fin - fra claim deſcent from; av ſongelig (.ſtøttl. ringe) - royally deſcended (born of Scotch parentage; mean-born). **Herftuleſe** Hercules; **Herftuleſe** ſtøtter the pillars of H-S. **At Return** from the ſeaſ beyond the Pillars. **Herftuleſe**arbeide Herculean labour or taſk; -byre. Se ſtøttmaur! **herftuſt** Herculean. **Herftig** glorious, grand, magnificent, noble; (moromt. intereſſant) delightful. **At** It waſ grand fun, a magnificent view; han ft - tiſ, received a jolly (or very ſmart) whipping; hvor -t at. oh, the rapture of. ! ***Herftig** ad gloriously, &c; en tiſ giſ det - for ſome time things went gloriously; ſaa - grøn aſ green aſ duckyweed ſaa - interſſigende ſplendidly null; - lei av jolly ſick of.; - **gløſe** vt glorify; - **gløſeſe** glorification; - **hed** -et glory, grandeur, magnificence; (tilſiggeſe) appurtenance; (gøbe, verdſtuft altituum) aſſet, reſource, utility, value. **For** alverden. **Stu**, ſagt, natur-! **At** The glories of the coaſt. **Clad** like Solomon in hiſ glory. **This** greatneſſ laſted but a few months. **This** greatneſſ waſ mine fiſt (for). A great luxury. A dog would be a great reſource. **The** wearer of all theſe ſplendours; **celibateſe** - the glories of a celibate life; **gødeſe**-er (manorial) rights; **hønd** - (torben) hiſ lordſhip; **der** ligger hele -en there it lieſ! **denne** - varer ei længe **fam** the giſt ſoon rubs off; **der** er hele -en, the whole concern.

hermafrodite -er androgyn, hermaphrodite; -brig brigantine, hermaphrodite (pop mophardite) brig. ³brigalest! -iff androgyn'al, -ous, hermaphroditic. ¹herme vi mimic; -e after mimic; take off one's gestures. ²herme -r ant hermes, pl hermæ. hermed ad herewith, with this; so; (m. bjeðe ord &c) so saying, at this. hermetin -er ermine. Se -stind! -stædt ermined; -erme cloak (or robe) lined with e-e; -stind ermine. hermenentif hermeneutics. hermetif canned goods, iron-rations, tinned meats. ³hermet A great deal of this food supply was sent from Denmark to Germany in the form of canned meat, popularly known as goulash; -bog (air-tight) tin-can; -fabrikant canner. hermetisef/e vi can, tin; -ing canning. hermetisif hermetic(al); -luffet hermetically sealed; -nebleque can.

in; - nekøstning canning; (fæd) cannery. **her-
ming** -er mimicry. **her** *næd* *ad* down here; *næde* *ad* down here; *næst* *ad* next; shortly, in the near future. **herodes** Herod; *senbe* *fra* til Pilatus, from pillar to post, hither and thither. **herodian** *er* *e*. **herodian**. **herodot** Herodotus. **herodotif** Herodotean. **her** *er* *pl*. **her** heroes; *ide* *r* heroic epistle; *ist* *heroi*(a); *femtojde* *e* *vers* blank verse; *isme* *r* heroism. **herold** -er herald. **her** *om* *ad* about (or on) this, hereon, on this (or the) subject; **omkring** *ad* (paa disse tanter) about (or round) here, hereabouts; **op** *ad* up here; **oppe** *ad* up here; **heros** (*pl* heroer) hero; **intus**. *Se* -byttelse! **herostaf** Herostafos. -tus. **herostafif** vinde *e* - *th* render oneself notorious. **her** *over* *ad* over here; at this; (uover dette) beyond (or further than) this; **paa** *ad* (up)on this, here- (up)on; *da* *jeg* *blev* *opmerksom* -, became aware of the (of this) circumstance or fact.

1 **herre** *fam.* Et utvidet her. *2* **herre** *berre*, herrens! denne - fametær min this here (pop'ere) chum of mine; alt dette - all this sort of thing. *3* **herre** - *r* master; (lenz', over-) liege lord, lord; (fin mand) gentleman; (dames kavalér, medbanjer &c) partner. *4* **Se gud**, herrens, herens, hr, hrr, hænd, vor! - og frue master and mistress; - og mester lord and master. *5* **Se udfr!** *3* **Se egte!** be - *r* (b' hrr, mere og!, herrer) *6* **og** *Se Messrs* Cold and Smart, denne - this gentleman; *7* **biske** - *r* *cont* these gentry; den - *r* *god* Heaven; min - *r*, i tale, i tilskrift: Sir! mine - *r*! Gentlemen! naabige - *r*! my Lord! Rabinings - *r* (mendene) the lords of the creation; ung - *r* young gentleman; bli (giøre sig til) - over master, make (or render) oneself master (*f* mistress, *pl* themselves masters, *f* mistresses) of. *8* **MI Master one's emotion**; et [prog, fom En vel pæntelig blir - over, men [om., og!, a language difficult indeed of mastery, but which...; bli - over ilden get the fire under or under control; bli - over sig selv master oneself; spille - (og mester) carry it high, lord (it) play the master, over over; være sin egen - be a gentleman at large, one's own man or master, a free lance; be one's own mistress or woman. *9* **MI He is now at large, responsible to nobody.** *10* **She (en nyforlovet) was a free lance no more**; være fyllingsnå - be arbiter (or master, in command) of the situation; vedbli at være fyllingsnå - *r*, *egl.* keep matters in hand; enhver er - i sit hus, i eget hjem er hvermand - every man's house is his castle; tonen er - i huset the wife rules the roast, the grey mare is the better horse; være - over be master (*f* mistress) of. *11* **MI Control the market.** *12* **For reasons beyond my own control.** *13* **I was master of (over) my subject.** *14* **A curious accomplishment (talent) of which she was mistress.** *15* **She was perfect mistress of herself**; være - over fine handlinger be a free agent; b*o* i Herren, in the Lord; **arbeider** (Romaters) man's man. *3* **Se frænds arbeider!** **bad** *pl* gentlemen's baths; **blåd.** *Se* **fort!** **herred** n - *r* *canton*, circuit, district, hundred, i nogen nordlige amter: wapentake, *ir* barony, *amr* township.

herredag *obs.* Se ridsdag! -e. Se -liv! bet er
 ifte -e, han bar tilstraal. he has been far from
 living in lordly style: -dom sj grandeur; det
 var enden paa -men beres. Aestj.; -dragt gentle-
 man's dress; man's dress. herredsmate can-
 tonal (or circuit) meeting. herred(s)kaf local
 (or parochial) rate or tax. herredsting can-
 tonal court. herredsfre district corporation,
 Corporation. herredomme *n* + command,
 control, dominance, domination, dominion.

mastery, rule, sway. *Sei fremmed-, sølles- i bibl dominions; -t paa havet, bl. a. the empire of the sea; - over sig selv self-command, -control, -possession. Se ndst! - over sproget command of language. Se ndst! stipperen hadde fuldkommen - over sit sit, had his ship under perfect control; miste -t (over cuffel, best, motor &c) lose control; vinde - over, og, master. *At Obtain a complete ascendancy over him. Writers superior to himself in reasoning power and command (or grasp) of the subject. Have the English language so thoroughly under command. Lose control of (-t over) oneself. Her nerves were now under her control. Aim at dominance in South Africa. Satan had obtained dominion over the knight. Exhibit that grasp of detail and that power of clear explanation. Have the horses well in hand. He felt he had himself in hand again. Give them the lordship over it. His imperfect mastery of the language. Rage and jealousy strove for (tiempest om) mastery. Struggle for the mastery of (p.) the Continent. I was once more in possession of myself. Exercise no small sway over his mind. The sway she held over him; -efvæpning gentlemen's furnishing goods; -gaard manor, manorial estate; hall, mansion, manor-house; nedsømd (..tarvelighed) er en -contentment's a kingdom, a contented mind is a continual (or enough) is as good as a feast, frugality is an estate; -gud int dear me! -gunst the favour of the great, great men's favour; -her. Se -dragt! -fort court (pop picture, amr face)-card; -liv lordly style of living; føde et - live in lordly style; have a splendid time of it; -løs masterless, ownerless, unowned, without an owner; (fortatt) abandoned, derelict. *At Abandoned property (gods). Masterless dogs. Pariah dogs. Riderless horses. Unoccupied land. An unowned dog; -t byr, creature masterless animal, stray; -t gods, og, derelicts; fig fair game; bet var -t land, og, a noman's land; - ting, og, derelict; arven er f. stiebitt - , is (or lies) in abeyance; -tshed bl. a. dereliction; -maalid lordly repast; -mand lord (of a manor), gnt squire, sc laird. *Sei freibig! bieste-mand cont these gentry; var just ingen grei -, naar han var sint was an ugly customer when in anger; en lystig - a jolly good fellow; spille-mænd lord it, cut (or make) a great dash; en bonde p. benene (..paafote) er bedre end en - paa læerne a yeoman upon his legs is higher than a prince upon his knees, a live dog is better than a dead lion; bet var som at sætte bonden (..som som en strædder) paa -en it was putting a beggar (or a churl) on (or the) gentleman, it was rather a downfall; -mander: sitte (..ride) paa -. Se en cavalier! -mid-dag gentlemen's (or man's) dinner.****

herrens, Herrens. Vestment eiform av herre (master, &c); i bet -aar 972 in the year of our Lord (or anno Domini, A.D.) 972; f. mange -aar siben long years (or years and years) ago; i mange -aar for years and years, (for) many a long year; - ven the Lord's (or dominical) p-r; - dag the Lord's day; ha (..leve) - glade dage have a high old time; love et -hus make no end of a row; men i - navn, la nu bare være at tante p. gigen! but Lord love you..! men hvad i - navn har du besitt p.? but what in the land have you been about? - falsede the Lord's Anointed; et -veir a furious storm, an awful weather; leve av -veir og nordvind live on air; - øie gior toen fét it's the master's eye makes everything thrive.

*herre/porræt gentlemen's p-t; -ret sovereign right; delicious dish; hunger træver ei -ter nothing comes amiss to a hungry stomach; -fel-stab man's (or men's) society; man's party, sam amr stag/party, -dinner; -støbe gentleman's (f. gent's) boot; -støte (lordly) seat; gentleman's seat. Se -gaard! -tælle a faculty of pleasing men. *Sei bametælle! -vælde dominion, supremacy. herrenhøder (-e), iher Moravian, pl og, United Brethren; -ist, iher Moravian; -isme, iher moravianism. herse -t ant cantonal chieftain. herrens sam: benne - your; benne -Gold, og, the Cold person, that Cold man. herstab n -er dominion; (husbond) master, (matmor) mistress, coll masters, master and mistress. *At Her masters. The master's table. Above the salt; -er, og, ladies and gentlemen; -et Gold Mr and Mrs Cold, the Colds; -et Masja og Ferrara the dominion of..; abeligt - (under kronen) honor; fjerstige (..lungelige) er princes (..royalties); de høje -er the illustrious visitors; their lordships; hørtigeb og - liser ifte selvstalt love and lordship like no fellowship; far -et imot? do your masters (..do the Colds &c) receive? -et er ute masters (..the Colds) are out; tro mot sit - faithful to one's salt. herstabelig manorial, seigniorial; gentleman's; - bolig. Se herstabsbolig i byens -e hværet in the residential q-r of the town. herstabsbolig mansion; gentleman's residence, (turist &c) konak; -tust gentleman's c-n; -rettighet seigniorial right; -tjener gentleman's man or servant; -vogn gentleman's c-e. herse vi rule; fig obtain, prevail, be prevalent, reign. *Sei -nde, iherlig: heb! At There was a good deal of distress about. Southerly winds prevail. A perfect silence prevailed (or reigned) in the room; - over rule (over), have rule over; fig og, predominate; cont domineer (or be dominant) over; -nde ruling &c. *Sei -væ! At His dominant (or prevailing, ruling) passion. The established (or prevailing) religion. The leading fashion. It became a master-passion with him. A ruling sovereign; den p. stebet -aamb the genius loci. herse -e potentate, ruler, sovereign; -aamb ruler's spirit; -bud behest of a sovereign; -hus reigning house; -inde -t lady paramount; (lady, woman) potentate; huseis - the mistress of the house; -kraft an energy for rule; -magt sovereignty; rule; -mine air of command; -stegt race of rulers; -stav sceptre. hersest ambitious; imperious; -stye ambition, love (or lust) of dominion; domineering (or imperious) spirit. hersting -er ict dace, loc dar, dare, dart, (en avert p. Merlev) graining. Dgl. hestling. hersteds ad here, in (or of) this place; p. brev &c: in town; -til ad as far as here or this; to here; to this, fj hereto. Se dertil! At The necessary accessories are shipped from New York to here. Here's your ticket for the same place, as you have only one to here; avrette - train for this (or the) purpose; han bemærket -, at he observed that..; -tillands ad in this country. herstug -er duke; - Zohan av Normandi John Duke of N-y; -dømme n -t duchy; dukedom. herstugelig ducal. herstuginde -t duchess; -agtig duchessy; -krone ducal coronet; -regentinde duchess regent; -værdighed dukedom, the dignity of a duke. herstift Hertizian; -tvingning H-n wave. heruler (-e) Herulus, pl -li. herunder ad below (or under) here; - hviler (hværet av).. here lies, sacred to the memory of, M. S.; - ihermateriel comprising (or including)..; -ut ad out here; -ute ad out here; -utøver ad beyond (or further*****

than) this; -ved ad hereby; by this means, by doing so; (samtidig) in doing this, at this; (i denne anledning) concerning this, on this subject, here; (v. dette dokument) hereby, by these presents. *3vf 'glære ved, bitterlig! At I now give you three days' (or days) confinement to barracks; -værende here; resident. 3vf herheds! hans - agenter his agents here.*

Herzegovina n the Herzegovina. *hes (pl heljer) dial* swivel. *3vf hvirvel! Se helje! 'hejje r agr* hay-drying frames or framework, drying stand. *'hesje v* frame, stand. *heslingst er ict.* *Se hæsling! 'hejbe r* hank. *Se træ! 'hejbe v* hank, form into hanks; - igjennem *fig* hurry over; - gjennem *opramsnigen*. *Abj; 'ic n -er* hank. *hesjer, ider* Hesperides; *ist* Hesperian. *hejpetra reel* (for winding yarn). *hesjen n* Hesse. *hesjer (e)* Hessian. *hesjill* Hessian; - flue H-n fly; pupper *av den -e flue amr* flax-seed.

hest (e) horse (*pl* *amr* *ogf.* cattle, *flam* *prad*; (i *barnebr.*) *gee, geegge, jeejee*; (liten) *nag; pony; galloway; (officers-) charger; (ridebrt) mount; gymn (vaulting) horse; s.t. horse; (t. raa) stirrup; (i iskat). Se springer! 3vf 'felt, forspende, 'frist, hingl! M Pony (fam tat), a horse under 14 hands. Galloway, one of 14. Charger height, the height from 14 upwards; et fin parti -e sp a stylish lot of goods; friste -e, til biligence &c. *ogf.* a change; en god -, *ogf.* a good (or safe) goer; a good mount; vi har for faa -e we are underhosed; favaleriet mangler -e, want mounts; staffe ham en (frist) - procure him a (re)mount, (re)mount him; behandling *av -e* horse-management, -mastership; falbe *av -en, ogf.* have fall from one's horse; kastes *av -en* be unhosed (*sl* purred); komme *av -en* *sp* part; dette i -, om træ, som fældes: fall so as to ride upon (the branches of) its neighbour; han gjorde et fald *med -en* his horse fell with him; forlæne *med -e* horse; forlæne *fig* paa -e be a connoisseur (or judge) of horseflesh; hjælpe hende *op paa -en* assist her on horseback; de kasted *fig* paa -en, leaped upon their horses; han tom paa -en igen, got to horse again; ride to p. en - mount double; steg begge (to) *op p. en -* mounted double; sætte *fig* paa den hste - ascend the high ropes, get on (or mount, ride) the (or one's) high horse, *joc* be highhorse; lase som en -, like a brick; som hører til -e equine &c. *hefte* - caballine, equine, hippic, horse-; *antilope* kob, kob, a-, us; -arbeide drudgery; *abl* horse-breeding; *-s-fæter* horse-breeding establishment, stud; *-ballet* fantasia; *-bane* horse (or team)-railway; *-bellsag* horse-shoeing; h-shoes; *-bestand* number of horses, *joc* hippic strength; *-bjørn* man-eating bear; *-blomst fam.* *Se løvetand!* *-bredder* h.-latitudes, calms of Cancer; *-brens* bot (or horse)-fly, nitter; *-bytte* bartering h-s, horse-coping; *barter* of h-s; *-byster* horse-barterer, -chaunter, -coper; *-inép* horse-barterer's (or jockey)-trick; *-politit* logrolling; *-bønne* broad (or horse-, Mazagan, pigeon)-bean; *-doktor* h.-doctor; *-drenp prov.* *Se faldgut!* *-dresfor* horsebreaking; h.-training; *-dresfor* horsebreaker; trainer. *3vf berider! -um* dense, dunderheaded, awfully slow, as dull as lead; *-heb* denseness; *-hæffen* body-cloth, horse-blanket, -cloth, -rug; *-elster* hippophile, horse-fancier, lover of horseflesh; *-flue* forest (or horse) fly; *-forstand* horse-sense; (*forstand* *p. hefte*) *joc* a knowledge of horseflesh; *ha -*. *Se forstaa fig p. hefte! -fot* horse's foot; *bot* tussling, *fig* *coltsfoot*; *friste -en* from betray the cloven foot or hoof. *Mt See the cloven foot. The cloven**

hoof showed itself; -gang. *Se -vandring! -gjøddel* h.-droppings, h.-manure; *-haars-* h.-hair; *-be-træf* hair-seat(ing); *-tuffert* hair-trunk; *-søfa* sofa with hairtop; *-sete* hair seat(ing); *-hage* enclosure for horses, paddock, *amr* corral, *aust* calico yard; *-hæfte* h.-hoe; *-hale* horse's tail; *bot* horse (or mare's) tail, Dutch rush; *-sten* hippurite; *-handel* horse-dealing; *-bargain, -deal, bargain* of horseflesh. *Mt A bad horse-deal; -handler* h.-dealer, *cont* h.-chaunter &c. *Mt Horse-coper, faker, or chanter* are *synonym-*ous; *havre* oats for horses. *Se havregræs! -høde* horse's head; *-hold* keeping of h-s; (number of) horses kept, *joc* hippic strength; *-holder* h.-keeper, jobmaster; *-holds* *godtgjørelse* *mil* mounted money; *-hov* horse's hoof. *Se gul-* *solie!* *-igle* h.-leech; *-lår,* *fig* horse-dealer; *-lase* *t. landbetning* *av heste* horsebox; *-fakstauje* h.-chestnut; *-fjender* a judge of a horse (or of horses, of horseflesh); *-fjød* horse, beef, -flesh, -meat; *-spilende* equivorous, hippophagous; *-spiter* hippophagus; *-spjening* hippophagy; *-traft* horsepower (H.P), *pl* horsepower; *-træter (fig)* the strength of a horse; *-maalt v. (pro-* *peller)agelen* shaft-horsepower; *-tur* rough remedy; *-læs pop.* *Se -læs! -leter* one in search of a horse or horses; *-lytte* great good luck, *amr* bull-luck; *han har -* he is a lucky dog; *-længde* a length (of a horse), in racing; *-læs* h.-load; *-mærd* h.-fair; *-maur.* *Se tuemaur! Se stotmaur! -medicin* h.-drench, h.-physic; *-natur:* *ha -* be as strong as a horse; *-nasser* h.-minder; *-prensning* h.-cover; *-pære* h.-turd; *-rive* h.-rake; *-ryg* horse's back, horseback; *ta -gen* *fat* take horseback; *go on* horseback; *enhver, som er vant til -gen,* to the horse's back; *-ragt* grooming; *-ragter* groom; *-stjærer* *e* h.-gelder; *-stjønner.* *Se -fjender! hefteto* horse-shoe; *sp plate; halv -* (avstaaet *t. første* *jernhul*) lunette; *-form:* *borbet* *var* *beflett i,* was arranged in horseshoe form; *-sam* horsenail. *hefte* scrape h.-scraper, sweating iron; *-flue* horseshow; *-slagter* horse-butcher, -slaughterer, knacker; *-slakteri* knacker's yard, knackery; (*og* *pølse-* *materi*) *amr* horse factory; *-solie.* *Se gulblomm!* *-sporvei.* *Se -bane! -sporvogn* h.-railway-car, *amr* jigger; *-strøf.* *Se -bredder! -sygdom* disease of horses, equine d-e; *læren om -me* hippopathology; *-tagl.* *Se tagl! -tang* sweet tangle, honey-ware; *-tare.* *Se glastare! -tang* s.t. (capstan-bar) swifter; *-tramb* a tramp of h-s; *-tro* a robust faith; *-trø.* *Se -hage! -tyb* horse-stealer, -thief; *-tyveri* (case of) horsestealing, -theft; *-tæmmer* h.-tamer. *Se -dresfor! -vander* waterman; *-vandring* horseway; *-vang.* *Se -hage! -veddeløp* h.-race.

-heft *folk* cavalry, horse; *-fæl* colt, colt foal; *-gal, pop* galen horsing, desirous of the horse, in heat; *-garde* horseguards, dragoon guards; *den tgl -* Royal Horse Guards, Oxford-Blues; *-havre* oats for horses. *Se havregræs! -tare.* *Se hantare! -vant* used to horses; *hvís* *de* hadde været mere *e, ogf.* *-better* horsemasters...; *-vild.* *Se -gal!*

'hét v. En fortid *av* * & *'hete. 'het* hot. *Mt Heady wines. The torrid zone; det blev* *ham* *f. hett i* London L-n became too hot for (or too hot to hold) him; *bli -* om ørene become flustered (or nervous, all in a flutter), feel flurried; *gjøre* *det* *hett* *f. ham* make it hot for him, keep him in hot water; *det* *er* *meget* *hett* ((bet *er* *hett* *og* *fett*) mellem dem they are very thick (or as thick as thieves) together; they are hand and glove; *det* *er* *just* *istte* *taa* *hett* mellem dem there is no love lost between them;

og Gamle-Crif var faa - til at sætte efter, so hot in pursuit.

²hete -r heat; heats; *fig* ogf. ardour, excitement; (lamp, angrep) heat; brunt. *Wt The heats of the tropics. Bear the burden and heat of the day;* dagens strid og - the brunt; fa - heat, get heated; uholdbe flaget - bear (or sustain) the brunt of the battle. *Wt In the heat of action, of argument, of battle. In the excitement of the fight;* i talens - in the ardour of conversation, in the excitement of speaking.

²hete v heat; det -r i det ene kind (der er En, som taler om mig) my ear burns. **²hete** vi be called or named. *Svf eufemistisk, nu!* hvad -r De? what's your name? gaa hen og spør, hvad han -r go and ask his name! hvad skal barnet -? name this child! og hvad det nu altflammen -t and what not; men den blev nu -nbe faa allvelet; but the name stuck (to it) for all that; Timoteus blev kaldt -nde 'Timothy' the cat remained; fiendskab mot alt, hvad europæisk (-, patrioter) -t hostility to everything European (to all that bear the name of patriots); alt, hvad beslanfærdighed -t all decency; det -t, at it is reported (or said) that.; the story is (or goes) that.; det hét i aviserne, at the p-s had it that.; som det -r (i viden. m. et flanguttrik) as the phrase goes or runs, as the saying is (as the old song goes or has it; as the slang goes); det -t i Det nye testamente it says.. *Wt Aimer becomes in the future tense aimerai. Cheval makes chevaux in the plural;* hvad -t dette p. engel? what is this in English? what's the E-h for this? **²hete** vr - fig be reported or said. *Se* **²hete** i bet hét fig, at. ogf. it was given out that; -blomme heat vesicle; -t, ogf. heat-rash, phlyctena, prickly heat; -buge, -bæ(e) hot fit; -flæte heating surface. **²heter**/cer heterocercal; -gen heterogeneous. **²heteflag** path heat/apoplexy, -stroke; -væg -et prov (sort of) cross-bun. *Se* **²hetland** Shetlands. **²hetforbehandling** med baking cure, spraguing. **²hetman** -er, ogf. ataman. **²hetne** vi grow hot, heat; haubte og hvor, faa det -t om ørene cursed and swore so as to make his listeners' ears burn. **²hetpore** hot blood (pl bloods), hothead, -spur. **²hett** ad hotly; det gik - til it was hot work; jeg har bet ifte faa - I'm not so hot upon it. **²hett** part. *Wt* **²** & **²hete**. **²hette** v. En fortid **²** & **²hete**. **²hetere** -t hetæra; (japanf) geisha. **²hev**, **²hevet** v. *Fortid & part* **²** **²hve**.

²hevn revenge, vengeance. *Svf* **²aanbe**! *Wt* Vengeance (-en) is mine, saith the Lord. Vengeance belongs to Heaven; faa - over have r-e (or revenge oneself) on. *Wt* She determined to have deadly (blodig) revenge upon her husband; fa - over inflict (or take, wreak one's) v-e on.. *Wt* Inflict a cruel revenge on; vope om - over (..paa) call down v-e on; til - in (or by way of) revenge, for for, forbi for; -e vt avenge, revenge; vr have vengeance, revenge oneself, be revenged. *Se* faa (-,ta) **²hevn**! det -t fig it is sure to avenge itself; it carries its own cure; - fig gnuist. *Se* **²hevn**! f. at - fig in (or by way of) revenge; - fig paa, ogf. be revenged on; uten at fa -t fig p. unrevenged of. *Wt* A badger seldom dies unrevenged of its enemies. **²hevner** -e avenger, revenger; -inde -t avengeress. **²hevngjerrig** revengeful, vindictive; -gjerrighed revengefulness &c.; -gubinde avenging deity, fury; -lyst an appetite for revenge, a desire of vengeance, a spirit of vindictiveness, unbent. revenge; ab - bl. a. in a spirit of vindictiveness; -plan scheme of v-e; -tærk a thirst for (or of) r-e. **²heg** -e(r) sorceress, witch; (bælle) shackle.

Svf **²hvit**bel-, pulver! *Wt* An old hag. **²hexa**öder n -dre hexahedron; -emeron n hexahemeron; -gon n -er hexagon; -meter n -tre hexameter.

²hege v practise witchcraft; conjure; (gleffe) pop snap, be snappish. *Svf* **²bort**! han fan - he is a sorcerer; som -t bort disappeared (or gone, vanished) as (if) by magic; - i fig bolt. *Svf* gleffe! *Wt* Charm my men into (ind i) his box; - meb En pop row (or scold) one; jeg har en fiendmor, som har -t paa mig, who bewitched (or threw a spell over) me.; -agtig witch-like; haggish; -bad witches' ordeal by water; -bog conjuring book; -dau's witches' d-e; -finder witchfinder; -gætte witches' cauldron; -flær-ring witch-wife; -fors pentacle, -agram, -alpha; -føst bot. *Se* **²mæte**! **²funst** witchcraft; conjuring trick; pl ogf. charms, spells, witchcraft; det er ingen - there is no sorcery in it; -møl lycopode, vegetable brimstone or sulphur, witchmeal; -merke witch's mark; -meiter necromancer, sorcerer; conjurer; -proces trial for witchcraft; -prøve witches' ordeal; -rebet bewitched; hag-ridden; -ri n -er witchcraft, witchery, spells, anglo-hind jadoo. *Se* **²hege**-funst! *Wt* The same witchery shone in her clear eyes; -sabbat sabbat, witches' sabbath; -sang incantation; -stid a crick in the back (a touch of) lumbago; -sting herringbone.

²hi n (pl **²hi**) cover, covert, den, kennel, lair, lodge; (if **²ræs**) earth; ha fit - ogf. lair, if om **²ræ**: earth; gaa i - go to (or run to, take to) the ground, go to the vault; if om **²ræ**: earth, run to (or take) earth, hole (up); jage i - drive to cover, lodge, run to ground, if om **²ræ**: run to earth; træp i -. *Se* gaa i -! (**²ste** fig) ogf. nestle in; **²hætne** ligger i -, is dormant. *Wt* The disease is latent during the winter; **²ræven** ligger i - the fox is earthed or holed up. *Wt* Only five days was I compelled to hole up in my stateroom. **²hiat** -er hiatus. **²hib**. *Se* **²hib**! **²hids** vt heat, inflame; (op-) excite, incite; (if om **²hund**) set (or hound) on. *Wt* Bail a bear. *Set* (amr hiss) dogs at (p.) oven; - fig op, if work oneself up; - bem sammen set them together (by the ears), set them on to fight; - til, bl. a. stir. *Svf* **²mutteri**! -nde exciting, inflammatory; fig ogf. incendiary; - briffer ardent spirits; **²vife** -paa heat, inflame. *Wt* Heat the body. **²hidsig** hot; om person: in temper; (t. sæbne) choleric, hotheaded, -tempered, quick-tempered, **²sam** peppery, spiffire; path bl. a. acute. *Wt* The wound assumed an angry appearance. A burning fever. The fiercest patriots. The fight may be rather hot. A smart skirmish. I have seen her in temper, but never like this; ifte faa -! gently! softly! bli -, **²fær**: lose one's temper; (**²fæfere**) get into a passion; (bli **²betenst**, ef. om et **²ie**) irritate. *Wt* One's eyes began to irritate; bli ifte -! ogf. be cool! **²joc** keep your hair on! barnet er -t (av fig), ogf. is a bad temper; **²være** - efter, - paa be hot (or red-hot) about or for or upon, be keen after, pop be spoiling for; -paa at, bl. a. hot upon .ing..; -hed heat, passion; bad temper; i - in temper; -**²prop**, -**²tagg** fire-eater, spiffire. **²hidsning** er **²fær**: baiting. *Svf* **²bjærne**! **²hids**paant sam mischief-maker, setter-on.

²hierarki n -er hierarchy; -**²arist** hierarchal. **²hieroglyf** -er hieroglyph, -glyphic, -gram; -**²ift** hieroglyphic; -**²arist** hieroglyphic (or tropical) w-g. **²Hieronymus** if St Jerome. **²hiji** int hee hee! tehee! **²hif** n (pl **²hif**) hiccup, hiccup. **²hife** vt aspire, after after, to; **²fætere**: hanker, **²hif** yearn; - efter, bl. a. hanker after or for,

after at to; crave, e.g. companionship. *Mt* Aspire to fame. The soul aspires towards (mot) God; -n aspiration(s). hankering &c; at hans - og tragten. *Svf* bigten! hans - gif iffe høiere, og! he aspired no higher; -nde aspiring. *Mt* The eagerly-expectant soul. *hifte* *vi* hiccough, hiccup; (om ut, om motor) be out of beat. *hifce* *r* hiccough, hiccup; -n. *Se* *hif!* *hifft* *n* & (pl *hifft*) *fam* catch (of breath); pant; -e *v* *fam* catch one's breath; - efter gasp (or pant, *amr* freeze) for, *amr* og! freeze on to; - efter at pant to.; -en catching of one's breath; -ende *if* catchy. *hif* *int* - big! all hail! - big, høvding! hail to the Chief! Iefte et - big, Maria! say a hail Mary! *Svf* avemaria! *Hilaria*, -us Hilary. *hilde* *vt*. *Egl* hobble, hopple; *fig* hamper, entangle, entrap; - hans *hif* *fig* disorder (or warp) his judgment. *Mt* A man whose eyes were hidden; - os *i* et stort og farligt lyndsbetrag involve us in a..optical delusion; - *t* i fordomme warped by prejudice. *hildre* *vi* loom; (i meteor.) appear (or be suspended) in a mirage. *hildre* *vt* fascinate, weave a spell round; - op cause to appear in a mirage. *hildring* -er looming; meteor mirage. *hile* *vi* (m. hifsnære) dial. *Se* *brotte!* *hille* *død*, -mænd, -flam *int* gad-zooks! ifakins!

hife. *Se* *helfe!* *hife* *v* greet, salute; v. *buf*: bow (to); v. at lette *p* hatten: lift (or raise) one's hat (to); m. *huen*: cap; m. et *nif*: nod (to). *Svf* gobasten. *gobdag*, *velkommen!* *Mt* He acknowledged me (hifse iagen), but tried to pass; - gobasten &c pass the time of day; de -ite, og! they touched hats; .*hom* *f*. at - he raised his hand as if in salute; efter at der var -ft godmorgen after the morning greetings had passed.; - *t* være bu, Maria! Ave Maria or Mary! *Svf* *hif!* *hif* *pent!* make your manners! - faamange gange present one's compliments; *hif* *fruen* og *treften!* compliments to Madam and Miss! *hif* *mor!* love to mother! *hif* *hende* *hjerlig!* I desire my affectionate love to her; *hif* *Softein*, at *han* *feiler* *strag* tell J-n to sail at once; *han* *ba* - he left his compliments or respects; *teg* *bér* - fru *Cold* please give my kind remembrances (or I desire my compliments, cps) to...; *hif* *og* *fi* *ham* *fra* *mig* (fra *Cold*) give him my (Mr Cold's) compliments and say (or tell him with my..compliments) that...; *hif* *ham* *fra* *mig* greet (or salute) him for me!; *fig* *fau* - (big) *fra*.. I have just seen...; *fig* *fan* - fra *Eng-*land I am just from E-d; - *i* *haanden* shake hands; - indom call (or look in); call into...; call at.. *Se* *indom!* - med *flaget* dip the colours, her ensign; - med *glæde* hail with delight, welcome, m. *hurraer* cheer; blev - *t* med *traf* *lige* *hurraer* was (..were) lustily cheered; - op *t*. *luen* touch one's cap; - *paa* *ham* give him a call; pay him one's respects; - *jom* *folens* *jom* hail him a prophet (as the child of the Sun); -*beffendthab* bowing (or nodding) a-e. *Se* *hat*, *hattebeffendthab!* *ha* - med *ham*, og! know him to nod to; *iffe* *ha* *saameget* *jom* - med have not even a bowing a-e with; -*for!* *flaa* *paa* - med be on nodding terms with; -*for!* greeting card; -n -er greeting salutation, *i* *anglofinif* *chin-chin*; salute; (senbt) compliments, cps, remembrances. *Svf* *formel!* -er! greetings!; *hjerlig* *og!* love; *ærbødig* - respects; (humble) duty; *holde* - med. *Se* *være* *p*. *hat* *m*. *alle* *fender* *Dem* *flu* *venligste* - all unite in kindest regards (or respects, wishes) to you; *jom* *en* - in greeting, salutorily; .*tif* - she held out her hand in greeting; -nde saluter, greeter. *hifning* -er. *Se*

hiften! -s: salutatory; -telegram, og! telegram of greeting; -*vis* in greeting, salutorily.

Himalaja *n* the Himalaya(s). *himalaja* *bbg*. *Se* *himmeibgg!* -to crombie, crummie, crummock, Himalayan cow. *hime* *vi* *fi* pop off, i.e. die; *prov* *døde*, drop off; et -nde *veit* a tremendous war; -nde *stue* upturned eyes; - med *stine* roll up one's eyes, turn up one's eyes (to the ceiling). *hime* *vi* - med *roret* put the helm over rapidly. *himling* -er arch coved ceiling. *himmel* (pl *himle*) heaven; (th-) og! heavens, sky; (tron- &c) canopy; (hoikets-) *dais*; (p. *libog*) majesty, canopy of a hearse; (rejonansbret) sound (or sounding)-board. *Svf* *fenge*, -*veve*, *tifhimmeis!* -en (gub) Heaven. *Mt* The heaven is overcast with clouds; o -! oh, heaven! *fette* - og *jord* *i* *bøvege* move h-n and earth; *gub* *i* -en! heaven on earth! *jomme* *i* -en (..himlen) go to h-n: mellem - og *jord*, *if* in mid-air; *fe* *mot* -en look heavenwards; *paa* -en in the heavens, in the sky; *folen* *stod* *heit* *paa* -en, was high (in the heavens, in heaven, in the sky); -*beffrivelse* uranography, -logy; -*blaa* azure, skyblue; -*boer*, og! celestial; -*brev* letter fallen from h-n; -*brun* skyline; -*bue* arch (or vault) of heaven or the sky, *poet* welkin; -*bbg* naked barley; -*egn* climate, quarter, region of sky; -*falden* heaven-fallen, dropped from the sky; amazed; *fite* *i* - for-*ubring* sit in amaze; *stod* (..var *aldeles*) *jom* - was struck with amazement, *fam* went blue, was blue in the face, was knocked off his legs or struck all of a heap. *Mt* You could have knocked him backwards (or down) with a feather; -*faræn* ascended (into h-n). *Mt* A risen and ascended Jesus; en - *hund*. *Se* *himmeibgg!* -*fast* ascension; *if* *Marie*: assumption. *himmeifarts dag*: *Rifti* - Ascension Day, Holy Thursday; *Marie* - assumption; -*aten* rogation week.

himmeifødt heaven-born; -*glad* delighted, elate, happy as a king, overjoyed, superlatively (or supremely) happy, in ecstasies or raptures; -*glubus* celestial g-e; -*henrbt*. *Se* -*glad!* -*hund* (en av de *hulende* *hund*, *jom* *følger* *Obin* *p*. *hans* *nattige* *færder* *gjennem* *luften*) death-hound; *fam* (fortøren, forføren *fur*) dare-devil, desperado, reckless fellow; (gaining) madcap; *bet* *bar* *en* - med *boffe* *pop* he was a crack shot; -*hvelb*, -*hvelv*ing celestial concave, firmament; -*høi* high as heaven, sky-high; -*høit* *od* sky-high; *le* - shout with laughter, set up a loud laugh; -*fort* celestial chart or map; -*fule* celestial sphere; -*legeme* celestial (or heavenly) body; -*lys* luminary; (overlys) skylight; -*pol* celestial pole, p-e of the heavens; -*ropende* crying, most atrocious; - *hunder* *theol* og! peccata clamantia; -*rum* firmament, heavens; -*sendt* *h* -sent; -*feng* *bald* *acquined* (or canopied) bed; -*ff* celestial, heavenly; *bet* -e heavenly things; -e *maater!* Powers above! *bet* -e *rige* the heavenly kingdom; (Sina) the Celestial Empire; *beboere* *av* *bet* -e *rige* *Celestials*; -*stifende*. *Se* -*ropende!* -*svet*. *Se* *luftspring!* (taften *tifvets* *i* et *flæde* &c) blanketing; *gøre* *et* - jump high; *lele* - med blanket, toss in a blanket or into the air; -*sprette* *vt* blanket, toss in a blanket or into the air; -*stige* *Jacob's* *l-r*; -*stormende* *h* -storming, Titanic; -*stormer* -e heaven-stormer, Titan; -*strøbende* heaven/aspiring, -scaling, lifting itself &c heavenwards, soaring, towering (to the sky); -*stret*. *Se* -*egn!* -*syn* appearance in the sky; meteor; *bet* *fløre* *ffe* *bet*, *jom* *blaaer* *i* *et* (Mbf). *Se* -*brun!* -*egn* celestial sign, sign of the heavens; -*vendt* *h* -directed. *Se* *himlede!* -*vid* enormous, very wide. *Mt* A very wide

difference; bet givr en - forstjæl, makes mountains of d-e. *Juf* (for) forstjæl - *vidt ad* enormously; - forstjællige differing *to* *caelo*, as opposite as the poles. *himmerig* n heaven. *Juf* vilje! - *es* rige the kingdom of Heaven.

hin pron that, hit yonder; *obs* the. *Juf* 'straten. 'hvis - laren Old Scratch; han pleiet (at) si, at bet skulde hin spare he used to say, hang economy! - *anden* pron one another, each other. *Juf* forstjællig, 'gribe! *M* For a moment we looked at one another. They had confided everything each to the other. They react each upon the other; efter - one after the other; successively, in succession; fra - asunder; om - promiscuously; indifferently; in a heap, pell-mell. *M* The subtle interflow of good and evil. *hind* - *er* hind. *Juf* daa! *hinde* - *r* film, flake, membrane, pellicle; *anat* membrane, coat, coating; (en av viets - *r*) ogf. tunic; (p. gammel portvin) bee's-wing. *Juf* fett! - *antig*. *Se* hinde! - *bøger* bot leadwort; - *familien* plum-bagineæ; - *krugt* urticæ. *hinder* n - *e*. *Se* conc forhindring! (av staaftraad &c) entanglement; sp fence, jump, obstacle, obstruction; (grøst m. hof. stalt. - *foran*) cobble-reach. *Juf* 'greie! *an* lægge - *e* obstacle, erect obstacles &c; ta (...gaa paa) - *et* take the jump; ta - *e*, ogf. fence; som *er* til - obstructive; være til - for obstruct, be a hindrance to. *M* The wreck obstructs navigation; der *er* intet til - for bet there is nothing to prevent it, f. at utvile bare fiskerier there is nothing to prevent our fisheries being increased; bet *an* intet være til - for bet, ogf. there can be no objection (to that); der vilde intet være til - fra Derses side? you would offer no impediment? you wouldn't object? - *lig* obstructive; stille sig - prove an obstacle; være - for, *ist*; impede; - *løp* impediment (or obstacle) race, race (or racing) over obstacles. *Se* ribt! - *riber* fencer, leaper; steeplechaser, 'chaser, steepler; - *ridt*. *Se* - *løp*! si steeplechase, piece of steeplechasing. *hinde* (svøb membranaceous envelope; t filmy, flaky, membran(ace)ous. *hindstak* (under et aar) hind-calf; (senere) brocket's sister. *Hindostan* n Hindustan. *Hindostansk* n Hindoostanee, Hindustani; Urdû. *hindre* vt hinder, impede, obstruct; interfere with, place at disadvantage; (besvære, belemre) cumber, encumber, hamper; (for-) prevent *Se* forhindre! - *nde* egenstak, - *nde* forhold (uteluffelsesgrund) disqualification; som *an* - *s* preventable; dette lot sig ikke -, stod ikke t. at - there was no preventing this (from being done); - *ham* fra (...) at prevent him (from) .ing, his .ing.. *M* Impede the progress of the enemy. Obstruct the police, the sheriff in the execution of his duty. The animals were prevented approaching by. *hindring* - *er* hindrance, impediment, obstacle, obstruction; check, hamper, hold-back; (nt, som holder igen, ugrie, frute) hitch; (uteluffelsesgrund) disqualification. *M* The system is apt to be such a hamper on (f.) sales; *fierne* denne frøgtelige - *joc* remove this lion from the path; lægge - *er* i veien f. interpose obstacles to, put obstacles in the way of., f. *ham* in his way. *M* I placed no hindrance on his departure. There seemed to be no great obstacle to (f. at) their becoming.; *fieste* paa - *er* meet with obstacles or obstructions; uten (den) ringeste -, ogf. without let or hindrance; - *s* - *morene* se drumlin. *Hindu* - *er* Hindoo, Hindu, loc (Wdras) Gentoo. *Hindutuh* n the (range of) Hindoo Koosh. *hingst* - *er* entire; *et* til *abl*: stallion. *M* They are mostly entires; ha det som en -

i en habreaker be in clover; - *sole*, - *sol* (entire) colt, colt foal; - *gal*. *Se* hestgal! *hinte* v hobble, limp. *Juf* parab! - *n* hobbling &c. hobble. *hinmanden* pov Old Scratch. *Juf* bin laren! det givr herten gud efter -. *Hinnom* n Hinnom; - *s* dal the vale (or valley) of H. *hin* / *hides* ad beyond, on the further side; *joc* elevated, glorious, i.e. fuddled; *et* - a hereafter, the beyond; - *hides* præp across, beyond, on the further side of; - *Atlantehavet* across the A-c. *Som* *abl* transatlantic. *M* The bird-man from across the Channel. From beyond the sea; - *hidsig* opposite, on the further side; *rel* of the beyond; *bet* - *rel* the beyond, the hereafter. *M* Dresses of tone and bonnets of the beyond. Over the beyond this court has no dominion. *hinter* ad: gaa -, om hund: follow at heel; - (to) heel! *hiob* Job. *hiv* n (pl *hiv*) sling (t. at), innuendo (t. against), shy (t. at), skit. t. on; *gi* *et* - *til* bl. a. have a (or one's) sling (or shy) at.. *hiv* int *hip*! *M* Hip-hip-hurrah! *Hip*! *Hip*! - *Za*! *hiv*: - som *hiv*: as broad as long, much of a muchness, six of one and half-a-dozen of the other. *hiv* vi pop (stunde) long, yearn; - *og* vente. *hippodrom* - *er* hippodrome; - *grif* - *fer* hippo/griff, - *gryph*. *Hippocrat* Hippocrates; - *s* ærme Hippocrates's) sleeve, manica Hippocratis. *Hippocratist* Hippocratæan, - *ic*. *M* The Hippocratæan school; - *angst*, - *masse* Hippocratic face. *Hippurche* hippuric acid. *hivse* v prov hitch. *Juf* huse! - *op* i den side bugen hitch up one's trailing trousers. *hje* prov (ogf. *hæber*) glory; *en* *er* gaet af stræken the coat has seen its best days; han vilde, hvor liten - der var m. de spanske penegne. *Hjers* - *hensjen*. *hird* - *er* ant (king's) body-guard, (king's) men; - *mand* body-guardsman, king's man; - *preft* king's chaplain. *hirschfænger* - *e* hanger. *hirse* - *er* bot millet, panic grass; - *fra*, - *for* n - *seed*. *His* - *er* mus B sharp. *hisset* ad & n hereafter; ad *ogf.* in the hereafter; *her* *og* -. *histe* ad yon, yonder. *Se* her! *Hjaa* - *hennu*; - *og* *her* here and there; - *og* *her* stiftende med., relieved by here and there an old tower; m. et utstiftende granitstykke - *og* *her* with here and there a projecting fragment of., forekomme (.ligge &c) - *og* *her*, ogf. straggle. *historicitet* historicity. *historie* - *er* history; (fortælling) story, dim historiette, storiette; (strene) fiam, story; (lærebog i -) history book; (sæt) *sam* piece of business, concern, transaction, go; (ugrie) trouble. *Juf* gjentage fig! *M* My apartment was rather a primitive concern. For everybody's (alle parter's) sake old histories will be left alone. And ever since, wherever history was being made, (overalt hvor der lævedes -) they had thrust themselves forward. A woman with a history. As the story goes (her). A long yarn; Englands *og* Storbritanniens - the histories of.; følgende lille -, ogf. the f-g anecdote; en gammel -. *Se* ogf. anebót! gamle - *er*, bl. a. bygonen; de første generaler, n fjenber, ogf. the greatest g-s on record; *derom* melder - *n* intet, *derom* tier - *n* that is not on record; om hans sidste handlinger tier - *n* concerning.. history is mute or silent; tilhører nu - *n* has now become (matter of) history; vil snart tilhøre - *n* will shortly belong to (or soon be a thing of) h-y; nu har der igjen været - *i* *M*shavn again there has been trouble.; dette *er* en nydelig - here's a pretty go (or kettle of fish, a nice howdydo!) pretty goings-on these! *fjeder* *h*ind fra Wilhelm Tell - localities famous for their associations with W. T.; - *vil* fiam paa - *ns* blade som.. will go down to history as the

hero who...; **bag** story-book; **-graufter** (-grauftning) student (study) of h-y; **-maler** (-maleri) historical painter (painting); **-fribner** historical writer; **historiographer**; **-fribning** historical authorship; **historiography**; **historif** history, historical statement; **historifer** -e historian; **historiograf** -er historiographer; **ift** historic(al). **3** smfiga. med abt. historico-; **ad** historically. **Wt** On this historic day. Tomorrow will be a historic day in Turkey. The historic (or historical) present. Historic spots. Historical painting. **Historico-allegorical**; la bet ftaa fom et - fatum leave it on record; - forfatter historian; -e navne, ogf. names in history; -e lærebøger, ogf. histories, history books; i den -e tid within historic times or the times of history; - værft, ogf. work on history; **bet** er - it is a fact (or matter) of history, is upon record; - fjenbt, ogf. of historic note.

Hit *ad* here, hit hither. **Hit** *naa!* - og hit here and there, one way and the other, to and fro, hit hither and thither; **falte** - og hit fling (or toss) about; **fommande** ham - og hit order him about; **paftiar** mig -, **paftiar** mig dit! how you talk! nonsense, my dear! - med **bet** give it here! hand over! - over over here. **Hit** *er* **dial** skin-bag, sheepskin. **Hit**; b. en - at hap-hazard, hit-or-miss. **hitentor** *ad* on this side; **præp** this side of. **hitfare** vt bring, carry (here); **fig** bring about; determine; (om **bet** mindre behagelige) if bring on, induce. **Wt** Bring about a compromise. Determine an issue. Establish good relations. Involve (or lead to) the downfall of the Cabinet; -rt materiale geol drift (or transported) materials; **-fartel** conveyance &c (here); **-harende** bearing upon (or connected with) this subject, hereto pertaining, pertinent in this connection. **Hv** *hete* hit! **indtil** *ad*. **Se** **hittil**! **fomft** arrival here; **-lede** vt derive (fra from); - fra, ogf. trace to.. **hitte** hither. **hitreise** journey &c here; **-ære** vi - fra arise (or result) from, grow out of, originate in, fra en person originate with. **Wt** The stone dates back to a distant antiquity. No libel had ever been traced to a Quaker; **-fende** vt despatch (or send) here; **-fide** hither side; **-fætte** vt append, subjoin. **hitte** *v. jur.* **Se** **finde**! **alm**. - **paa!** - ut av; **-barn** foundling; **-hospital** f-g hospital; **hittebarns** -hospitalet, i London **fam** the Foundling; **-gods** property found, *jur* ogf. waif. **hittidig** previous; under **trigens** -e forlop during the progress of the war so far; **opretholde** den -e tilftand, the status quo. **hittil** *ad* as yet, hitherto, so (or thus) far, up to the present, up to now or this **Wt** The remaining partners will continue the business as heretofore; **-dags**. **Se** **hittil**! **-værende** existing, present. **hitventet** part expected here or to arrive, *merc* ogf. to arrive. **Wt** Forward vessels. **Hive** vt heave, throw; s.t. heave; (naa, ftang &c) sway up; - **puffen**. **Se** - **etter** aande, **veiret**! - **op** ankrete, ogf. purchase the anchor; - **over**, t. **tfelthaling** heave down. **Hive** *vr* - **fig** **pop** bestir oneself, **amr** hump (oneself). **Hive** *vi* gasp, pant; - **etter** aande, **e**. **veiret** gasp for breath; - **paa** (...**væst** i) **fpillet** heave the (or on the) capstan; **bet** er **bevet** fort ind p. **fjettingen** the cable is hove short; - **over** lurch; - **paa** **fig** heave violently, heave and set; **-line** heaving line. **Hivert** -er a brick in the hat; **ha** en -, **være** **paa** -en be three sheets in the wind.

hjalp *v.* **Fortid** av **hjelpe**. **hjalte** *n* - **vr** **poot** **hilt**. **Hjaltand** *ant* Hialtland, the Shetlands. **Hjell** -er loft (of loose boards); drying stage,

flakes (for drying fish), fish-flakes, hack; **-gang** *prov* bundling; **gaa** - bundle; **-hængt**, **-tartet** flake-dried. **Hjelm** -er casque, helmet; (over **vaaben**(fjold) crest; (p. **retort**) helm; (ta (...**rive**) -en av **unhelmet**. **Hjelm** -er *prov* (covered) stack of grain; cover, roof (of a stack of grain &c). **Hjelm** -er (bela) husk, pod; - **buff** crest; **-danneet** galeate(d), helmet-shaped; **-due** helmet; **Columba** **galeata**; **-dætte** mantling; **-dætt** helmeted; **-e** *vr* - **fig** **agr** ripen, yellow; **-et** helmeted; **om** fo. **Se** **blisfet**! **-gitter** heaver, visor; **-flædt** helmeted; **-fnefte** helmet-shell. **hjelte** -r **Shellander**.

Hjem *n* (pl **hjem**) home; (herberge f. en **bestemt** **flaſte**) ogf. hostel; **bot** zoo &c habitat, locality. **Hv** *herte!* -met, if home; -metz, ogf. domestic, home; **beſte** -met, if visit home; **gi** et - home; **ftape** **fig** et - make a home; **gaa** **fra** fit - walk from home; **i** -met at home; **foregit** i -met the first part of his education was domestic; **fante** i et -, ogf. home together. **Wt** Keep up one's communication with home. Go to one's long (evige) home; **hanz** **forste** **brev** til -met his first home l-r; **venne** til -met domesticate. **Hjem** *ad* home, homeward. **Hv** *finde!* **bra** (...**finde**, **finde** **veien**, **flrove**) -, **om** **due** - home. **Wt** A homing pigeon; **gutterne** **fan** **gaa** -, **fra** **stolen** the boys may dismiss; **gaa** - **paa** come (or go) home to; **fomme** -, **til** **fit** **huz** &c, ogf. come in; **fenne** (...**la** **gaa**) - **fig** **retort**; **ventes** - **hvert** **vieft** is expected (at) home...; **-nd** **ad**. **Se** **-eftr!** **-bringe** vt bring home; **-bygg** own (or native) parish; **poet** native land or soil; **-byggdng** -er, **-bygg** -er resident; fellow parishioner; **-bære** vt carry home, **fig** carry off, secure; **-dimittere** vt if disband; **-efter** *ad* homeward, towards (or in the direction of) home; **begi** **fig** -, ogf. set out on one's road home; **-eng** home-field; (liten) croft; **-falb** devolution, escheat, reversion; **naar** -et **inbræ** a tax of 10 per cent. upon reversions when they fall in; **-falbe** vt fall in, lapse. **Wt** A lapsed device or legacy (arb). A lapsed fief; - til devolve (or escheat, fall, revert) to; - til **foretæmme** be consigned to o-n, t. latter be a fit subject for ridicule, make a fool of oneself, t. **italen**, ogf. be escheated by the Crown; **være** -n **til** **gæstfæffen** be punishable with the pillory, t. **ftaf** have incurred punishment, t. at **betale** **erftatning** be liable in damages; **-falbæret** reversion; **-faren** (gone home); **gift** og -, and settled; **-fart** journey (tilføje passage) home; **-falt** settled, a resident; **-falt** residents; **-forlave** vt furlough home; **-forlave** furlough(ing) home; **-forfkrive** vt write abroad for...; import; **-fragt** homeward f-t. **Hv** *glære*! **-fus**, **om** **due** - anxious to get (or eager for) home; **-færd**. **Se** **-fart!** **-føding** *conv* provincial; (lonbonner) cockney, pl coll cockneydom; **-føre** vt carry (...**lead**) home; (fra **utlandet**) bring from abroad; import; - en **meget** **ftap** **feier** obtain a close victory, barely miss (a) defeat; **-gift** c. **-gite** *n* gift. **Se** **medgift!** **-gjæll** -a **ftabe** for - accept (or stand to) the consequences; do so at one's own risk, have to pay the penalty; **-bage** home pasture; **-falbe** vt summon (or recall) home; b. **dobben** - summon away; **-falbæffe** summons &c home; (gefantz) recall; **-fo** cow kept at home; **-fommen** returned (home); restored; **-fommeral** housewarming, sc infare; **ture** -; **fomft** arrival at (or return) home, home-coming; **land** homeland, native country; **deres** -g **maal** their native speech. **hjemle** *vt* (til-) give a title to, warrant; (**overbra**) vest; (**bevise** **fin** **abtomft** t.) prove one's title to; (**bevise**)

establish, make out; (betræfte, støtte) bear out, support; (bevise lovligheben af) justify, warrant. *Mt A well authenticated piece of intelligence. The right founded on (i) the laws of the province; den ægtsit, patentet -r ham the royalty secured him by. hjemlig domestic, home; national; (hjemmehyggefig) homelike, homey. Mt Our domestic politics. Home comforts. The comforts of home. In home waters. A homelike feeling. Make the room look homey. Anything homey is good enough for me; av egte - rot of genuine home growth; de gjorde sig det i, made themselves at home; -hed at-home(ish)ness, homelikeness, homeyness. hjem/slv. Se hjemmeliv! -lov furlough home; leave of absence; faa - hst go to one's long home; -længsel desire (or longing) for home, home-longings; -løs homeless, without a home; -e, forlatte barn homeless, destitute children; city Arabs. Mt Waifs and Strays Society; gjere -, ogf. dishome; -hed homeless-ness; -mark. Se -eng!*

hjemme ad at home, (stær v. be tit:) home; ifte uflaant, om bog: at liberty, in; i smtgg o'test: home. *Sof hus, vente! her -* at home; - hos at the house of; *kalde dem sammen - hos sig*, at his house (or lodgings, rooms); ifte - ogf. away from home; out (on loan); arbeide -, om haanbv. take in work, work in one's own room; melser, som arbeider - chamber master; bli (som) - der, grow at home there. *Mt I'll stay home; i politiken sølte han sig ifte -, he was not (or never felt) at ease; jeg har ingen (vin &c) - I have none (or I haven't got it) in the house; ha fire døtre (gaaende) - have four girls on the carpet; ha (.2)høte - belong somewhere; stibet hører - her she belongs here. Mt Where may that schooner belong to (or hail from)? Much shipping belongs to the port; freibutere, som ingenstedes hører -, who belong nowhere; det hører ingenstedes - that's neither here nor there. Mt Why can't you leave people where they belong? here - i Glasgow belong to G-w; (ha sit rederi) be owned at or in.; here - i, here - paa bot zoo &c be indigenous to, native in or to, a native of. *Sof daglig! be a resident in; here - i fantasien belong to i-n. Mt They belong in dreams. It would not properly belong in such a volume. A face so thin that it seemed misplaced on (p.) such shoulders; er han -? ogf. is he in (or indoors)? gjør, som De var -! make yourself at home! han er som - der som he hangs his hat up there. Mt He is at home to (f.) nobody. I've been at home but a short time. He wasn't home. They are safe (bel) home by this time; være - i be at home in (or on, with), be up to date (or thoroughly up) in; være - paa. *Sof fælt! ute er godt, men - er bedst east or west, home is best; -arbeide home work; -vælet home-grown, domestic, of one's own growth. Mt It is my own growing; -bakt home-baked, of one's own baking; -bruf. Se husbruf! -brugget home-brewed; n ogf. homebrew; -daab home c-g, private baptism; -døpe vt baptise privately, half-baptise; -fild application at home; home-reading; -fra ad from home; dra (.gaa, reise) - leave home; gaa -, ogf. walk from home; -gjort domestic, home-made; -hyggelig homelike and comfortable, homey; -hørende: - i (.paa) belonging at, in, to; om person ogf. a resident (or resident) in; bot & zoo indigenous (or native) to, native in; om stib ogf. owned at, in. Mt Much shipping is owned here. A slave-dealer belonging in the city of Cold; - paa***

stebet, i local; -stendt familiar; et - ord a household word; -stær home-loving, attached to home; -stæthed attachment to home, domesticity. *hjemmel ijer jur* (abdomst) title, for. paa to; (fuldmagt) proxy, proxyship, warrant; (fuldmagtig) proxy. Se -s-mand! *Mt What book have you? You know nothing about it. The statements could not be challenged: chapter and verse had been given for every one of them; stæffe - bl. a. prove one's title; tale uten -, without (the) book, off the book. hjemmel-lavet. Se -gjort! i home-cooked; -lege home-lesson. hjemmelstakt well-established, e.g. title. hjemmelig home/keeping, -staying, stationary, stay (or stop)-at-home; -slv domesticity, homelife. Mt That unbroken domesticity cloyed the brain. hjemmel/brev warrant, written authority; (abdomst) title; -mand (paaberopt person) authority; (medbeler) informant; -pligt an obligation to prove one's title.*

hjemmelæsnig home-reading; -mark. Se hjemeng! -sitter -e homebird, housekeeper, keeper at home; -spundet homespun; -stil exercise done (or to be done) at home; -stvenke half-swedishised Norwegian &c; -vaut (grown) at home, domesticated; familiar; -væthed domesticity; familiarity; -virket. Se -gjort! i homespun; -tøi, i -virkte bomulds-væver amr domestics; en bondemand i -virkte stier, in homespun, in russet; -værende at home; -vævet woven at home. *hjem/om ad* home. *Sof smette! -over ad. Se -etter! Sof 2brage! nu berer (...gaar) det -, ogf. here's for home; -væs discharge home; lobet ham baade god løn og -, om han vilde ha det. Mshj; -bermittere vt grant leave home, grant leave to England &c; er -rt til England, has leave to E-d; -re home; seaward; ben - del av fetermarfen; -reise home journey &c; -sende vt send home; dismiss to their &c homes; mil disband; (som hst) invalid home; (sætte p. færdstot) demobilise; (t. fædrelandet) repatriate; deport; sig retort. *Mt He was deported to this country as a lunatic; -sendelse sending (or despatch) home; dismissal &c; disbandment; demobilisation; sig retort; - til fædrelandet repatriation. Mt The deportation of actual criminals; et jaar, som medførte Ens - til fædrelandet (Britannien) mil sl a blighty; -stov home wood or forest; -stad native city; domicile, residence; -stavn homestead; native country (poet land); jur (legal) settlement; -s-tommune parish (or town) in which a person has a legal residence or to which a person is legally chargeable; -stret a settlement; hindre ham fra at faa -stret i kommunen, i keep him from being chargeable to the parish; -sted homestead, native place; (place of) domicile; s.t. place where a vessel hails from, home port; (ifølge stiberegistret) port of registry; antommet til -et arrived home. *Sof bestemme! søfolfens -er the homes of the sailors; -stf homesick, nostalgic; -støte vt afflict, distress; infest; (egf paa et freistog) raid; (overraffe) beat up the quarters of; (besøfe) joc walk in on; (overhænge m. besøf) haunt the doors of. Mt Afflicted with (ab) great misfortunes. Share the grief of the afflicted (...beared) families. The senseless partisanism that now curses America. The haunting fears that had become a nightmare to him. A cyclone has visited Townsville. The north coast of England was visited; - med sin brede visit one's anger upon...; - fedres mis-gjering p. bern visit the iniquity of the fathers upon the children; -støtelse -r affliction, in-***

festation; visitation; (i) ved bødelskab bereavement. *Mr Meditate a descent upon his domain. Who has not suffered from the infestation of his cereal crops by the yellow weed charlock?* - *træa*. Se *fusl* s anxiety to return home; - *vandring* fig departure, passing; - *ve* homesickness, nostalgia, nostalgia, unbent. country fever; - *vei* road home, homeward road; return home; *være paa -en* be on one's road home; be homeward bound; *paa -en* when we &c were coming back; - *venden* return home; repatriation; - *vendt* returned (home). *Mr Our returned prodigal; - vife ut jr remit (to the court below); - visting* remittal(.); - *være* stay at home, home visit.

Hjerne - *r* brain; *anat* cerebrum; *lille*, *mindre* - cerebellum. *3vf* *bryste*, *stettl* *Mr The brains* are used to throw in as a ground-bait; *flaa ind -n paa* brain; *mennefte*, *som arbeider med -n* brain-worker. *Hjerne*, *og*, *branal*, cerebral, encephalic; - *aare* cerebral artery or vein; - *hæst* cortex of the brain, cerebral cortex; - *betændelse* cerebritis, cerebral inflammation, encephalitis; *esp* meningitis, brain-fever; - *blødning* bleeding (or effusion) on (or hemorrhage of) the brain, cerebral hemorrhage; - *bløt* whose brain is softened, *ramolli*; - *bløthed* softening of the brain, *ramollissement*; - *bør* trepan; *trephine*; - *boring* trepanning &c; - *brøl* encephalocele, hernia of the brain; - *dame* lady intellectual; - *foster* fantasy of the brain; - *hinde* meninx (*pl* meninges), mater; (*nebre*) pia mater; *som angaar -rne* meningeal; - *hule* cavity of the skull; - *hævel*, *hæveling* vault of the skull; - *læse*, *-læse* *joc* brain (or knowledge, memory, savvy)-box, head-piece, scone; - *loral* brain-stone, meandrina; - *lammelse* paralysis of the brain; - *lære* craniology; - *læs* acephalous, brainless; - *marv* brain-pulp, medullary substance of the brain; - *mæse* cerebral matter; - *pølse*. Se *cervelatpølse*! - *rhjælse* cranial shock, concussion of the brain; - *flaaret* cross-grained; - *flal* c - *ler* cranium, skull, *sl* brain-paa; - *flag* apoplexy of the brain; - *fnit* (i *træ*) cross-grain; - *spind* chimera, coinage (or figment) of one's brain; *lutter -*, *og*, merely the phantasm of an overwrought brain; - *thgdom* disorder of the brain; - *thf* brain-sick; - *vatterfod* dropsy of the b-n, hydrocephalus; - *vinding* convolution on the surface of the brain, gyrus, *pl* gyri; - *viesumhed* action of the b-n, cerebration.

Hjerte *n* - *r* (*og* *flaa* i *taug*) heart. *3vf* *begjære*, *buge*, *bame*, *2fri*, - *nå*, *pumpe*! *Mr A kind* (good) heart; *i* *es* *ace* of hearts, hearts *ace*; to - *r* *og* *et* *flag* two hearts that beat as one; *hans* - *lone* the partner (or wife) of his bosom; *mot* *og* *mand* - spirit (and courage), pluck and courage; *ha* *mot* *og* *mand* - *og*, have the heart (*fam* pluck) of a man; *flaa -i* *i* *livet* *igjen* (*Udfj*) recover one's spirit; *ha -i* *i* *livet* have bowels. *Mr He has no heart or bowels, no bowels of compassion*; *han* *har -t* *paa* *rette* *sted* he is a man of spirit...; a right-hearted man, his heart is in the right place. Se *ubri*! (*det* *at* *ha*) - *t* *paa* *rette* *sted* right-heartedness; *det* *hadde* *hun* *ikke* - *til* that she had not heart for; *ha - til* *at* have the heart to... *Mr I had no heart to contradict her*; *styte -t* *op* *i* *livet* get up one's courage (or spirit), take heart of grace, make a call on one's courage, *fam* screw oneself up to it; *tape* *fit* - lose one's heart; *som* *ikke* *har* *tapt* *fit* - heart-whole; *hans* - *var* *ite* *m*, was not in it; *hvad -t* *er* *fuldt* *av*, *det* *løper* *numben* *over* *av* *out* of the full heart the mouth speaks; *av -t* *from* one's heart. *3vf* *åganste*!

hate *av* *et* *gødt* (...*ørligt*) - hate cordially; *av* *et* *oprigtigt* - sincerely; single-mindedly. *Mr She sobbed single-mindedly*; *flaa -t* *from* the (or one's) heart. *Mr Language coming straight (life) from the heart*; *i* *t*, *ijær*: through the heart. *3vf* *2life*, *2jære*! *fig* in one's heart, at (or in) heart; *i* *mit* *inderte* - in my inmost heart, in my heart of hearts. *Mr I felt it to (i) my heart of hearts*; *en* *mand* *med -t* *paa* *rette* *sted* a man of spirit; a right-hearted man; *som* *hjem* *igjen* *m*. *helt* - *fig* - heart-whole; *m*. *let* (*tungt*) - with a light (heavy) heart; *m*. *et* *life* - *flaa* *let* - *som*... as light-heartedly as you do; *let* *om -t* *light* *at* (or of) heart, light of mind, light-hearted; *han* *blev* *let* *om -t* *he* *grew* light-hearted, his heart grew light; *hst* *om -t* *sick* *at* heart; *jeg* *blev* *hst* *om -t* *my* *heart* *sickened*; *gjøre* *ham* *hst* (*om -t*) *sicken* him, his heart; *bringe* (*...føre*) *over* *fit* - at find it in one's heart to... *Mr We could not find it in us (or we hadn't it in our hearts) to insist*; *be* *flaa* *mit* - *nær* they are (very) near to my heart; *m*. *hamben* *paa -t* with one's hand to one's heart; *fig* candidly, sincerely, *fam* honour bright; *jeg* *har* *saameget* *paa -*, so much on my heart. *Mr I've got st on my heart or mind*; *det*, *som* *flaa* *hende* *paa* - that which lay at (or was in, was on) her heart, the object at her heart. *3vf* *2vifaa*! *Mr What I have most at heart*; *naar* *han* *talte* *om* *ting*, *som* *flaa* *ham* *meget* *paa -*, on subjects which were (or lay) very near (to) his heart, that he had greatly at heart, on which he felt very strongly. *Mr Have the welfare of the country sincerely at heart*; *lægge* *ham* *dette* *paa* - urge it upon him; *lægge* *fig* *paa* - lay (or take) to heart; *det* *gik* *den* *unge* *mand* (*alle*...*os* *begge*) *til* - it went to the young man's heart (to all hearts, to both our hearts); - *adel* *inborn* *n-y*; - *augt* *an* agony of fear; - *anliggende* matter of the h-t; - *banten* beating (...palpitation) of the heart. *Mr I am so stoic to go on seeing her week after week without a heart-beat*. With a strange beating of the heart; - *barn* *pet* child, the child one loves best. *Mr In defence of the son of her love*; - *betændelse* carditis, inflammation of the h-t; - *blad* plumule, first bud of a young plant; - *blod* life-blood; - *blot* *s.t.* (*til* *folkeflag*) bow-spirit heart; - *blomst*. Se *bicentra*! - *dyb* heart of hearts; .. *i* *et* *I* felt it to my heart of hearts; - *entel* single-hearted; - *feil* defect of the h-t; - *formig* cordiform; heart-shaped; *bot* cordate, *3vf* *ubvendt*! - *egcentrit* cardiac wheel; - *fred* heart (or heart's) ease; - *garn* *s.t.* *h* - yarn; - *glad* delighted, very happy, overjoyed; - *grænser* searcher of hearts; - *grænse* h-searchings, searching(s) of hearts; - *gripende* affecting, impressive, pathetic, thrilling; - *grov*, - *grube*. Se *hule*! - *græs* quaking g-s; - *hinde* endocardium; *betændelse* *i* *n* endocarditis; - *hjul* cardiac w-l; - *høvelse* *vet* anticor; - *hammer* ventricle (of the heart); - *flap* c palpitation of the h-t; - *knusende* h-breaking, killing; - *knuser* bruiser of ladies' hearts, ladykiller, *fam* masher; *ogflaa* *f* (*og* *om* *hærlot*) heart-breaker, *ogflaa* *f* breaker of hearts, *sl* crusher; *pølse* - *fam* *act* the masher, go on the mash; - *hule* anticardium, pit of the stomach; *et* *fla* *i* *n*, *ijær* *sp* a hit in the wind; - *hval* agony; agonies; - *lag* disposition; a heart; *ha* - have a heart, have bowels (of compassion); *dette* *vifer* - *og*, this argues a kind heart; - *lammelse* paralysis of the h-t, heart-failure. *hjerterlig* heart-felt; cordial, hearty, warm; (genytlig) genial. *hjerterlig* *ad* cordially, &c; *det* *fla* *glæde* *mig* - at it

will give me heart-felt pleasure to; - gjerne.
 Se hjertens! *hijte* - gobt eat heartily; - *upaatævet*
fam utterly gratuitous &c; - *hjed* cordiality,
 effusion, heartiness, warmth; geniality, geni-
 alness. *hjerter lundum* hit: glad vor lere - at
 owned the soft impeachment; - *læs* heartless;
fig ogf. cruel; merciless; - *mennefte* kindly man;
 kindest of men, generous heart; - *musing*
 cockle. *hjerter pop* bæte - paa hanker after,
 p. at ogf. be in heart to. *Sof* hjertet!

Hjertens. Egl en bestemt jeiform av hjerte: - glæde delight, heart-felt joy; av - grund from (the bottom of) one's heart; av - lyst to one's heart's content, to the top of one's bent, with a will; forþigne sig av - lyst take one's fill; si sin - menting speak one's heart, one's mind, one's real opinion; - ven bosom (or chosen) friend, friend of one's bosom, great gossip; min - veninde bl. a. my dearie; - ænste heart's desire; - gjerne most willingly, with all one's heart, with cordial goodwill; - glad. Se hjerte- glad! - god kind-hearted, kindly; - ~~gødhet~~ goodness (or kindness) of one's l-t, kindness. *At They did it out of the goodness of their hearts; - ~~hjer~~ (lady) love, inamorata, fam* dearie: - ven. Se hjertens ven!

hjerteronde heart-trouble; **lide** av et -, ogfi. suffer from one's heart; **høfe** pericardium; **-raa** brutal, brute; **-rot** main root; **fig** core; **glæde** fig til -en be glad to the core; **glæde** ham til (.ind i) -et **joc** rejoice the cockles of his heart; **-rum**: **hvor** der er -, er der ogsaa **hjerum** heart-room makes houseroom; where there is a will there's a way; **-fat** affair of one's bosom, of their bosoms; **bet** er (f.) ham en - at he has got his heart in .ing.; **-stat.** **Se** **hjerterensfær**; **-stjærende** cutting to the heart, heart-breaking, -cutting -rending, poignant; **hans** sorg er -, cuts one to see; **-tud** **bot** end-shoot, top; **-slag** h.-beat, pulsation of the h-t; **path** an apoplexy of the heart; (**inmæt**) pluck, hinge and pluck; (**av** **sin**) haslet; **-forg** h.-ache, h.-break, sorrow of h-t; **bø** av - die of a broken h-t; **-stifte** **railw** frog; cross-frog; **-stjærende** cordial; **-stjæring** ær cordial, **pop** livener; **-fuf** ejaculation, ejaculatory prayer; **-thgdom** cardiac, disease (or malady) of the h-t. **Mt** **Suffer** from (a malady of) the heart. **Suffer** in his heart and from sciatica; **-st** sick at h-t. **hjerter** **pop** courageous, spirited; **men** da bar **for** sønnen **bleven** - igjen (**Vsi**), had recovered his spirit, had rallied, had roused himself. **hjerter** **tilfælde** affection of the heart; h-t trouble; **-thv** charmer, heart-enslaver; **-utghbelse** effusion, flow of soul, outpouring; **-utvildelse** enlargement of the h-t; **-vand** fluid of the pericardium; **-værm** pathetic; **-værm** **pathos**, warm-heartedness; **-ven.** **Se** **hjerter** **ven**! **-vindende** endearing, genial, winning. **Mt** **Her** **endearing ways** (væn.). **Her** **genial smile**; **-øre** auricle of the h-t.

hjør -e(r) herd; flock. **hjør**! No! *fig* flock.
Mob, in *Australian up-country*: a herd,
a flock. **hjør** -e(r) red deer, stag; (fem aar og
ældre) hart; canadisk - American elk, wapiti;
fæt - hart in (or of) grease. **hjørte**, qpl.
cervine; -**hjør** mohr, mhorr; -**hjørn** stag's
horn, antire. *Se* -**stafle** -**stolje**. *Se* **bippelsolje**!
-hund buckhound, deerhound; -**jagt** stag-
hunting, -hunt; -**kalv** red-deer calf; i andet aar:
knobbler; -**kalle** red hind; -**lær** buckskin;
-røt baldmoney, bearwort, maw, spicknel,
spignel; -**flind**. *Se* -**læt**! -**hante** buckskin
g-e; -**hytter** deerstalker; -**hytter** deerstalking;
-**hjør** babilroussa, -rusa; -**staf** hartshorn (shav-

ings); -baffels *amr* cruller, fried cake; -draeper spirit/s of hartshorn; -tatte (stag's) antler; andet fæt v bes-antlers. *hjørtetaf*, olje oil of hartshorn; -falt salt of hartshorn, baker's salt. *hjørte* træfel deer-ball, hart's truffles; -tunge hartstongue. *hjul* *n* (pl *hjul*) wheel; (blok, rapert) truck; (rævsflager-) iron-jack. *hjul* træfel flaa -, om påfælg: spread its tail. *Se* (tante) hjørn! en påfælg, lom flaa - a peacock in his pride; flaa - og folbøtter chuck hand-springs and summersets; flaa - med en fabel twirl about a sword; være iom (det) femte - til en ugen be a third wheel to the cart, a fifth wheel to the coach, like chip in porridge; -arm wheel-arm; paddle-arm; -ægel axle-tree; bmp paddle-shaft. *hjul* -ægel! -bærer out-end plummer-block; -baat, if paddle-boat. *hjul* -ægel! -ben bandy leg; -bent bandy (or bow)-legged, out-kneed. *Mt* *His* legs are crooked and bandy; -bællag (wheel)-tire, tyre; -bør wheel-barrow; -damper, -dampflid paddle-(wheel) steamer, paddle vessel, side-wheel (steamer). *hjul* ategthjultid! -bannet w-shaped; -drev pinion; -dyr rotatory, -ifer, wheel-animalcule; -e v barrow, wheel. *Se* chille! -får rul (*pl* coll rutting), rut-track, wheel mark or rut; fulb av - ruty; -fartst paddle-vessel; -forbindelse gearing; -formig bvt rotate. *Se* -bannet! -fregat paddle-frigate; -føre wheeling, road fit for wheeled transport; -fæfel rub-iron, wheel-guard-(plate); -fæfle paddlebox; -fæfle paddle-beam; -frans rim of a w-l; -fvinde whee woman; -linje cycloid; -mafer e wheelwright; -mafer n wheelwrighting; -mand. *Se* chille! -nav. *Se* nav! -hjulpen. *hjul* hjulpel jeg er alt -, tjær: I am suited; nu er vi -pne, if we are all right (or all to rights, *amr* og!, alright) now. *hjul*pel part. *hjul* hjelpe. *hjul* redflaa c wheel (-ed) carriage or vehicle; ufarbar med -, og!, impassable for wheeled transport. *Mt* That part of our parish can be reached with wheels; -ring. *Se* -bællag! bmp paddle-wheel rim, paddle ring; -rhyter. *Se* chille! -flid. *Se* -fartst! -fjern splasher; -flod float-(board), paddle; -fmorelse w.-grease; -flid dial. *Se* -felf! -fpor. *Se* -far! -fport. *Se* chilling! -tand, if cog of a w-l; -baud wake of the w-s; -værk wheel-work; clockwork;

hjælp aid, assistance, help; a helping hand; (mytte) avail, use; (og) unbøttning rescue, succour. *Sof fattigs, sølfe, fremmed, sølle, læge, vde!* men *Peter* til - *av den forte prins, og,* was joined by...; *det er en - it (just) helps; det er* frag en - that's so much gained; *vde be ti* stædemomme den første - render first aid to the sufferers; m. *guds* - by God's help, with the help (or by the blessing) of God, God helping me (&c); *næst Guds* - under God, under Providence; *rope om* - cry out for help; *jeg har ingen til - i butikken* &c I've no assistant; *ile martien til - hasten (or run) to the assistance (or rescue) of...*; *falbe til - call in..to (his, their) aid, call in the aid of.* *W He calls every argument to his succour;* *komme ham til* - come to his aid (or assistance, help), to the (or his) rescue. *W Come to the assistance (or rescue) of the crew. Assist his will. Chance (tilfældet) helped them;* *ta fantasien til* - draw upon imagination; *ta en læselupe (natten) til* - call in the aid of a reading glass (sit up all night, make a night of it); *væte til* - be of aid or assistance or help; *væte En t. got* - be of great assistance to one, stand one in good stead, prove helpful to one; *uten (fremmed) -* ogf. unaided, by unaided efforts; *vde - av by the aid (or by help, by the instrumentality,*

by means) of; v. beres -, ved - ab dem by their aid, with their assistance, by (or through) their means; ved - deres by (or through) its &c means. *At You set up here on the strength of borrowed money; v. egen -*. Se *uten -*!

hjælpe *vi* aid, assist, help; *cont*, *egl* *jur* (aid and) abet; (undjætte) rescue, succour; (nød-)lidenbe) relieve. *Jvf* gud, *hjæl*, *hjulpen*, *hjulpet*, *hjælpe!* det har itte *hjulpet* mig, if I'm none the better (for it); *hvad vil det - mig?* what shall I be the better for it? *rykte* ut f. at - *ham*, to his aid, to the rescue; *jom* itte *langer* *tan* - *past* help; - *ham* at. - assist him in .ing, help him to or in .ing, *amr* *ogf.* help him do st; - *ham* at *flygte* aid his escape; - *hende* av *besten* assist her off her horse; - *ham* av m. help him off with, (*ogf.* i bet. berave) relieve him of. -; - *ham* *frem* av *jungen* help him out of bed; - *ham* *frem*, *eg.* ved et *baig* help him home; (i verben) help him on in the world. *At The lad's honest face won his way for him; - ham* *hen* t. *foaen* assist him to the sofa; *bermed* er *han* *hjulpet* it will serve his turn, that will do for him. *Jvf* *hjulpet*! - *ham* m. *penge*, *ogf.* accommodate him with money; - *ham* m. at. Se *oftr.* - at! - *En* *op*, bl. a. give one a hand (or leg) up; - *hende* *op* i *vognen*, if hand her to her c-e. *Jvf* *hejt*! - *ham* *fratten* p. help him on with (or help him into) his coat; - *ham* t. assist (or help) him to or to obtain. -; - *ham* t. at., *ogf.* put him in the way of. -; - *hende* ut av *baaten*, if hand her out of the boat. *At Give him a lift out of it, out of his difficulties; hans* *jevne* *finb* *hjæl* *ham* ut over. his even temper helped him over this and many similar annoyances.

hjælpe *vr* - *fig* *selv* help oneself; support oneself. *At God helps them that help themselves*; - *fig* *selv* (aa *gødt* *En* *tan*), *ogf.* manage (dial *fend*) for oneself. *At He had to help himself as he could; - fig* *jigennem* contrive (or manage) to get through; weather the storm. *Jvf* *fræthed*! - *fig* m. get on (or make shift) with. *At I can do (or am suited) with the ones I have. You and I will be doing with (st) less; - fig* *uten*, if do (or manage) without.

hjælpe *vi*. Se *hjælpe!* (frugte, bitte) avail, be of avail, be (or prove) of use. *Jvf* *bub!* *At Every little* (ogsaa *det* *mindste* *vibrag*) *helps*; det *hjæl*, bl. a. she felt relieved; det - *r* for *hver* *dag* there is a perceptible difference (or increase &c) every day; *hvad - r* bet (-at)? what avails it (what's the good of .ing)? det - *r* itte it avails nothing, it's no good; det *faar* itte - there is no help for it; det *hjæl* *alt-* *janmen* itte it was all no use or in vain, all would not do; *bu* *tan* itte -, *ogf.* it is beyond your help; *hvis* bet *finde* - (nt) if it were a course likely to ensure success; det *later* itte t., at det *har* *hjulpet* *fort* it does not seem to have been much good or use; det *stal* - *fort*! much use that! *At Much good they are!* - for *hødepine* help (or be good for) a headache. *At It helps palsy; han* *tan* itte (-) *for*, at *han* itte *r* he cannot help not being.; intet - *r* *synderlig* (derfor, derimot) nothing is of much good for it; *ingen* *tefting* - *r* mot *stenfolen* no canvas avails against the desert sun; *regnet* *har* *hjulpet* *gødt* v. after *og* *eng.* have greatly improved the condition of fields, have helped greatly to set fields forward; - *paa* *ham* come to his aid, take him by the hand, p. *hans* *hufommelse* assist his m-y, *paa* *illufionen* help out the delusion, p. *indtægterne* eke (or help) out one's income; - *tit* help, make oneself helpful, *fam* do one's bit, lend a helping

hand, help the thing along; *ogsaa* *vinen* *hjæl* *til*, *hjæl* *fit* the wine, too, was helpful; *alt* *hvad* *der* *tan* - *tit* *forftaaelse*, *ogf.* anything that may be auxiliary to intelligence; - *tit* *læningen* av. help towards the solution of a problem; - *tit* m. det, *ogf.* take a hand in it; - *tit* m. at aid (or assist) in .ing, help to, *amr* *ogf.* help (uten to); - *tit* p. *gaarden*, *ogf.* give a hand about the farm; - *auditorium* subsidiary lecture room; - *biftop* cobishop; - *bog* *merc* subsidiary book; - *fat* *ent* pro (or prop)-leg; - *fyre* *low* light; - *her* auxiliary army; - *fapel*. Se *annektite!* - *kasse* relief fund; friendly society; - *filde* resource; - *fjæften* relief (or relieving) k-n; - *fomité* relief (or distress) c-e; auxiliary c-e; - *fydder* (armed) auxiliary (or merchant) cruiser; - *finje* (lanbm.) offset, set-off; *mat* artificial line. Se *bilinje!* - *lofomotiv* auxiliary engine; (v. *jernbane* *ueld*) breakdown e-e; - *lærer* assistant t-r; (repetent) usher; - *læs* helpless; om *ftib* &c *ogf.* crippled, disabled, in a disabled state; *ftaa* - *tit*: be left stranded. *At She was in that state of abandoned grief in which..; - lashed* helplessness; crippled (or disabled) condition, disablement; - *mandftab* *railw* breakdown gang; - *mafine* auxiliary (or duplicate) e-e; - *middel* aid, help; pl *ogf.* facilities; *mibtærbigt* - make-shift. *At The translation has to be performed without any aids; - motor* if servo-motor; - *op-* *varter* extra waiter, omnibus; - *preft* assistant minister; lecturer; - *r-e* assistant, helper; v. *inbyrdes* *umberv.* monitor. *Jvf* *bi!* - *raad* n piece of good advice; c way out; resources; *aa* *gæds* *der* *hæften* - eller *hæftob* f. *bøden*. *Atft.*

hjælpe *hjælper* (aider and) abettor; bottle-holder; myrmidon. *hjælpe* *vrec* - ab assist (or help) one another; de - ab, *ogf.* one helps another; idet de - ab one helping another. *hjælpe* *ftat* extra tax; - *ftib* auxiliary (or duplicate) v-1; (jænt t. ubæjnet) consort; - *ftue* auxiliary (or duplicate) screw; - *fted* starting valve; - *ftag* preventer stay; spring-s.; - *ftæjning* lemma; - *ftang* preventer (rope); - *ftog* *railw* breakdown (or wrecking) t-n; - *ftopper* auxiliaries, auxiliary forces; succours; - *træffe* additional hawser; - *ur* *ast* journeyman, secondary clock; - *vant*. Se *nødvant*! - *verbum* auxiliary (verb); - *viden-* *ftab* ancillary (or auxiliary) s-e; en - *tit* *hifto-* *rien*, *ogf.* the handmaid of h-y; - *stie*. Se *stie!* *hjælpsom* accommodating, friendly, helpful, helping, ready (or willing) to help. *At Want a helping friend; - hed* accommodating spirit, friendliness, helpfulness &c.

hjørne n - *r* corner; (ab *ftag* &c) canton; *fig* humour, vein. *Jvf* *afftaaret*, *brutt*, *gate!* *var* *tømmet* i det *friftite* - had entered into his critical vein; *naar* *han* *var* i det - when in the humour; *var* itte i det *gabmilde* -, in no giving humour; *han* *var* i det *oppositionelle* (*ftibfinde*) -, in the humour of opposition (to be stubborn). *At The shareholders were in a critical mood; m.* *metalfæftag* i - *rne* cornered with metal-work; om - *t* round the corner; - *p.* *gate* *hjørnet*. he stood at (*amr* on) the street-corner reading it; - *baand* angle-brace; - *butil* c-shop, *amr* c-store; - *felt* her canton; - *gaard* c-house; - *hul* *bill* c-pocket; - *hus*. Se *gaard!* - *ftap* *bot* hedge-mustard, sauce-alone; - *ftap* c-press, enco(i)gnure; - *ften* c-stone, head-stone; - *ftue* c.room; - *tand* c-tooth. *hlade* *far!* *jarl* of Lade; *Sigurd* - *h-hyd*. H-breathing. *hm* *int* *hmm!* um! - *ja* M-yes. *hm* *hm* *int* *pip-pip!* *hoben*: en (farlig, bét) - *fam* lots (or no end, an awful lot, a peck, sl a power) of. *Jvf* *farlig*, *haug!* *At A vast many similar*

names; hun fa en hel - ting, ogf. a number of things; og en hel - andre ting, ogf. and what not besides. **hobo** - er oboe; **ist** - er oboist; **mil** bandsman. **hoshheimer** - e hock.

høbe n - r head, i abtill. tilff; **bot** (paa fop) ogf. button; **sp** ogf. mask, e.g. a fox's mask; (p. tobakspipe) bowl; **art** (munning) muzzle; (i fjolefem, p. tappe) heading; (etner) ogf. brains, a brain. **høf** bebage, -bryte, bare, hove! **Mt** A bright spirit (et høst) - conceived the notion that... **Turbulent** (urolige) characters; følge sit eget - have one's own way; please oneself; han har -, der er - paa ham he has brains or a brain, he has got a head on him; han har - for he has (got) a (good) head for... **Mt** Provided their sons were of average brain power; han har -t fulbt av... his head is full of...; høsten holder -t godt (op) the h-e carries; miste -t, miste sit - be shortened by the head; rage et høst - op over stand head and shoulders above or over; flaa - paa spiteren head the nail; sætte - head, go to head; sætte - paa head; et godt - sig a clever man or woman, a man..of brains; familiens gobe - the clever one (or the best head) of the f-y; bu er familiens gobe -, ogf. you have the brains of the f-y; vore et - høiere, a head the taller, the head taller, taller by a head. **Mt** He was taller than any of the inhabitants of the place, he seemed quite a (et høst) head over them; faamange -r, faamange find many men, many minds; be tapte -t sig they lost their heads; ifte tape -t keep one's head (on one's shoulders); av sit eget - (out) of one's own head; flaa det av -t put it out of one's head, banish (or dismiss) it (or put it away) from one's mind. **høf** faa av! gif det efter mit -, faa had I my way (or if I could work my will), well...; gifte sig efter sit eget - marry to please oneself, according to one's own notions. **Mt** Arrange matters to her own satisfaction; det er ifte e. mit -, to my liking, to my mind; addere -t add up in one's head, in our heads &c, mentally. **høf** begne! **høf** gall! jeg faar det ifte (..han ifte faa det) i mit - I cannot get it into (or through) my head; faa nt i -t **fam** ifær get tipsy; høv En ifte har i -t, faar En ha i benene a weak memory makes weary legs; your head won't save your legs; han hadde nt i -t he had been drinking; taite det i -t paa ham, at his head; sætte ham nt i -t put st into his head; sætte sig nt i -t get a rooted idea, take st in(to) one's head, take up a notion. **Mt** I took it in my head (satte mig i -t) to leave, to marry; han har sat sig i -t, at... ogf. he has got it in his head that...; træffes i -t, on the head; publikum er et uhyre m. mange -r, a many-headed monster. **høf** høte! over -t overhead; fe ham over -t look down upon him; over (..høvover) -t paa: uten at spørre &c over the head or heads of...; tale utover -t paa os, over our heads; jelle stuten over -t paa fig turn turtle; paa -t on (or on to) one's head, head downwards (or first, foremost), headlong, headlong on one's face, heels overhead; jeg har nær gaet paa -t I nearly went headlong; jeg viste knapt, om jeg stod paa -t eller p. benene, whether I was (standing) on my head or on my heels, which end of me was my heels; en reformation paa - og lemmer a r-n root and branch; springe (..stue) paa -t, i bandet: take a header or headers; om jeg staar paa -t.. sig do what I will...; stille paa -t sig invert, e.g. the rules of justice; stille tingene (tingen, saken) paa -t, ogf. reverse the order of things, turn things (or the world) upside down; pr - per head,

per capita. **Mt** The average consumption of coffee per capita; et saler pr - a capitation fee, a per capita fee; gaa (..stige) til -t get to one's head; som gaar (..stiger) til -t heady; briffen gif mig til -t, went to my head. **Mt** The drink went to the young men's heads; folk stod - til (..vob) -, were massed (or standing) in compact order; -aare cephalic vein; -arbeide brain-work, headwork; -bandage bandage for the head; capeline; -bedefning head-covering; -bret, p. gravbæd &c head-board; -brud brains-beating, racking of brains. **Mt** Have many a brains-beating as to how... With much brains-beating. Be sorely puzzled over...; gjøre sig - med hensyn t. beat one's (own) brains as to, puzzle at or over, be puzzled over...; -bøining inclination of the head. **Mt** The two men passed with merely a bend of the head, with a mere nod; -ende head (of a grave); bed-head; -fattet cephalopod; -gal crack-brained, crazy; -gjørde bed (or bed's) head; -haar hair of the head; Serenices - coma B-s; -hud scalp; -jæper head-thing; -kal (headed) cabbage; -kæde head-cloth; head-kerchief; mil havelock; -kuls a(d) headlong, head foremost. Se paa høbet! Se over hals og høbet! - flugt precipitate (fam hurry-skurry) flight; falde -, bl. a. go heels over head, pitch; -lag head-stall. **høf** aftrykte! -læs headless; brainless, dull, witless; nedfalt og - flb tent (eg tint) bloater. Se funbuile! zoo acephal, acephalan, -ous; -e zoo acephalans; -læshed headlessness &c; sig ogf. perplexity; mismanagement; -bandefte a place of a skull; et Calvary; -pine (a) headache, fam a head; - med halsme a sick headache; en forførbelig -. Se -spræng! **Mt** Have headache. Those heads of his are no joke; jevnlig plaget av - headachy; -blag. Se -bedefning! -pute pillow; -pynt h-dress; -regning mental arithmetic (or calculation, computation); -rhyten (pl -rhytting) h.-shaking, h.-shake, shake of the (or one's) head. **Mt** With a sigh and a head-shake. With many head-shakings; -salat cabbage lettuce; -skal, -skalle skull; -spræng a racking (or splitting, a splitter of a) headache; -stot sp heads and posts. **høf** hugting! -fol. Se -lag! -flupes ad. Se paa høbet! -fluffe head/piece; -end; -svimmel fam. Se svimmel! -tai headgear. Se -lag, -pynt! -vand smelling w-r; -bægg pounce (or scent)-box; -flaffe. Se lugteflaffe! -verf. Se -vinel! **høf** n -fer court; (his Majesty's) household. **høf** høve, tilhøve! holde - hold (one's) court; hold state. **Mt** When the intelligence of these proceedings reached (the) court...; ved -fet. Se v. høbe! -adel c-t nobles; -betjening c-t attendance or attendants; -bogtrykker c-t printer, p-r to the court or to his Majesty; -hof master of the (King's) household; -dame c-t lady, lady in attendance, høs on; brønnings - lady (or woman) of the bed-chamber, bed-chamber woman to the Queen; -dokter, ogf. (poet) laureate; fylling som - laureateship; -dragt c-t dress or suit; -embede, ogf. office about the c-t; -embedsmand c-t functionary or official. **hoffmannsdraber** Hoffmann's drops, spirituous ether. **hoffjolk** courtiers; -frøken maid-of-honour. **hofferrig** haughty, proud, supercilious. **høf** ufille! et -t lenet bibl the pride of life; -hed haughtiness &c, pride. **hoffpunkt** c-t favour; -hold keeping a c-t; -intendant steward to his Majesty; -junfer gentleman attached to the court; -jægermester his Majesty's master of the hounds; -særde dress-sword; -stalerder c.-guide; **høf** - og statstalerder court-calendar;

-fapel *mus* court-band; *rel* chapel royal; **-fapellan** court (or his Majesty's) chaplain; **-fredse** court(ly) circles; **-fryb** courtling, cringing courtier; *coll* courtlings &c; **-fur**. *Se fur!* **-leverandør** purveyor to his Majesty; **-liv** c-life, life at court; **-mand** courtier; **-s-mæssig** courtier-like; **-marckfalk** lord (high) steward; **-moden** admissible (or fit to have access) to the court; **-nar** c-fool, court (or the King's) jester; **-preft**. *Se -fapellan!* **-prædikan** c-preacher; **-raad** c-aulic councillor; **-rang** if table of precedence; **-ret** aulic court; **-finde** obs. *Se -mand*, *embedsmand!* **-stif** c-fashion, etiquette; **-fladder** c-gossip; **-en** paastod, at.. the gossips of the court...; **-flog**. *Se -fryp!* **-forg** c-mourning; **-staldmester** his Majesty's master of the horse; **-stat** (royal) household; household-in-waiting, household-staff. **-høste** *r* hip; *r* fest! hips! *m*. henderne i. (-paa) -rne hands akimbo on one's hips; *bugge* i -rne waggles; **-ben** h-bone, *prov* pin-bone; **-et** overfløe ilium; **-bindsel** hind cummerbund, kamarband; **-blød**. *Se -ben!* **-brutt**. *Se -lam!* **-gigt** h-gout; rheumatism of the hip; **-lam** hipshot; **-pute** bustle, improver, pad; (*p*. *fjerde*) cushion; **-skaal** hip-joint socket; **-vers** ischiadic passion, sciatica. **-hof-** **-tidende** court-circular; **-s** rebatter court newsmen; **-vant** accustomed to (life at) courts; **-vesen** if court manners. **-hogarthian** Hogarthian.

-hog, **-hogge** *pop*. *Staar* f. *bug*, *bugge*. **-høhen-** **-stauffer** *c* Hohenstaufen; **-joller** *e*, **-joller** Hohenzollern. **-høbo** *int* aha. **-høt** *int* hoy! ahoy! **-høte** *v* ye-hoe; halloo. **-høt** *n* (*pl* *høt*) *prov* (small) closet. *Ulm.* *høt*. **-høtto** *er*, **-høne** curassow. **-høtuspusus** hocuspocus, Mumbo-Jumbo, *anglo-hind* jadoo. **-høl** *pop*. *Se hul!* (*hulten*) empty, hungry. **-høt** *prov* *høt* low mound (or hillock) of dry heath.

-hold *n* flesh; condition. *Øvf* foderstand! *gjenvinde* fit - recover one's flesh; recruit; tagather (or improve in, make, pick up, put on) flesh, flesh up, *sp* *sl* furnish; *tape* - lose condition (or flesh, weight), fall away; bringe i - plump; *fomme* i -. *Se* *ta* -! *fomme* i bedre -. *bl.* a. get oneself in flesh; i godt - in good condition or keep. *Mr* *A* man of medium height, fair, and well fleshed; i meget godt - in excellent (or hard) condition. **-hold** *n*, *pl* *hold* (*st*) hold; (*Ring*) pain (or stitch) in the side, side-stitch; (abbeleving av personer) party; (abbeleving av personer, av ting) batch; (abbeleving av arbeidere, mæltiner, verktøi) gang; (*t*. *stifte*) relay, relief; (*flag*, *part*) *høt* *sp* team; (*fant*, *side*) quarter; (-barheb, varigheb) durability, endurance, enduring power, *far* last; (avstand) distance; *gun* reach, -shot, range. *Ø* *Nordland* f. *føderaad*. *Øvf* *folke*, *hefte*, *fo*, *fontor*! *Mr* *He* was promoted in the last batch; *nyt* -, av *foik* (abbelevning), *ogf.* *spell*; *faa* - *paa* get (or get a, secure a) hold of...; *hadde* *faar* *saabant* - *paa* *fin* *far* had secured such a hold on (or over) the affections of his *fr*; *ha* - *paa* have a hold of; *trodde* *ifte*, *ber* *var* *nt* - i *dette* *for*slag, that there was any substance in the proposal; *ber* *er* *intet* - i *det* (*ham*) it has no holding power, *fam* it won't wash (he wants backbone); *fra* *alle* - on all hands, from all quarters; *fra* *paa* *littelig* - from a sure hand; *fra* *prestelig* -, *ogf.* at the hands of the clergy; *ryvte* *ten* *fig* *gaa* i -, allow themselves to be approached (within gunshot); *gaa* i - *med* approach (within gunshot); *fig* tackle; *paa* -, *høt*: within gunshot; *p.* *alle* (*visse*) - on all hands or sides (in certain quarters); *p.* *fløe* -, *ogf.* *fig* at close quarters or range, close to; *et* *flub* *p.* *fløe* - a close shot,

a shot from close quarters; *p.* *fort* - at short range; *p.* *nært* - (from) near at hand, from a-near; (*p.* *stedet*) on the spot; *fomme* *paa* - approach (within gunshot); *vanstelig* at *fomme* *paa* - difficult of approach; *p.* *nærmere* -, *høt*: more nearly; *anlembing* *t.* *at* *je* *alt* *p.* *nærmeste* -, from very near; *uten* -, *om* *ting*: without substance, flimsy. **-holdbar** (*om* *fæstning*, *paa* *stand*) tenable; (*varig*) durable, lasting; (*om* *farve*) fast; (*om* *fan* *bevare*) that will keep, preservable. *Mr* *Fast-coloured brunettes. Keeping butter. A maintainable plea. A sound reason*; *han* *høt* *intet* *t* argument *fam* he has not a leg to stand upon; *disse* *er* *midt* *e* these keep the worst; **-hød** tenability; durability, last; keeping qualities; i - *fan* *dette* *smar* *fappes* *m.* for keeping purposes. **-holdame** kept mistress or woman. **-holde** *vt* (*i* *egl* *bet.* *ogf.* *om* *aande*, *guds* *teneste*, *mar* *te*, *raad*, *råd* *god*, *fam* *tem*, *fam* *tale*, *t* *h* *ing*, *vedbemaal*) hold; (*uten* *at* *ha* *fat* *paa* - *bedbitt* *at* -, *beholde*, *bvare*) keep; *mus* hold, sustain; (*seire*) keep, observe; (*vedbe*) *bet*, hold, lay, stake; (*hvendere*) stand; (*i* *fin* *teneste* &c) keep, retain; (*et* *stift* &c) take in, (*høt* *amr* take), subscribe for; (*et* *bestemt* *maal*) measure; (*i* *heide*) stand; (*rumme*) hold; (*inbe*-, *eg* *selv*) contain. *Øvf* *forelæning*, *fuld*, *støtte*, *præten*, *stale*! *Mr* *Hold water*; - *fæstningen* keep (or hold out, make good) the place; - *gris*, *hund*, *tjener*, *vert* *hus*, *en* *bare* keep a pig, a dog...; - *fontor*, *ogf.* run an o-e. *Mr* *They run a splendid mess*; - *fin* *post*, *ogf.* make good one's post; - *pusten*. *Se* *aande*! *begynne* *at* - *tjener* (*høt*) establish (or set up) a servant (start a yacht); *jeg* *er*, *had* *det* *skal* *vere*, *at* *vi* *naar*... I'll lay any odds we reach... - *fetterne* *tørre* keep one's feet dry; - *an* (*la* *stanie*) halt; (*best* *vogn*) pull up; *holbe* *hesten* *an*, *ogf.* hold up one's horse, draw bit or bridle, rein up; (*la* *hesten* *gaa* *langsomme*) rein in; - *tjettungen* *an* hold on the chain; - *av* (*høne* *om*) like, be fond of, be partial to; love; *om* *ting* *ogf.* enjoy. *Øvf* *fred*! (*for* *behold*) hold, set apart, til for; *vi* *lbt* *av* *hinde* *an* *og* *visse* *giste* *os* *fam* we cared and wanted to be married; - *det* *f.* *et* *stem* *ten* hold it a bad (or an ill) sign. *Mr* *We held his death as a blessing. We held him for a friend*; *ba* *han* *tom* i *Øsmur* *bassen*, *blev* *hesten* *lbt* *for* *ham* (*Østb*), his horse was held up; - *et* *terfke* *f.* *enene* hold.. to one's eyes; - *det* *f.* *fig* *fig* keep it to oneself, keep it *in petto*; - *fra* *fig* keep off; hold (or keep) at bay; - *frem* hold out (e.g. one's hand, the child); - *statten* *hen* *t*. Cold hold Cold the b-e; - *ham* *i* *den* *tro*, at.. keep him up to the belief that...; - *imot*. *Se* *lift* (*st*)! - (*op*) *imot*.. set off.. against...; - *ti* *møten* *en* lay ten to one; - *hesten* *ind*. *Se* *holbe* *an*! - *ham* *m*. *flær*, *m*. *sto* keep him in clothing, find him (in) clothing, in shoelather. *Øvf* *støtt*! *Øvf* *for* *lyne* *med*! - *ham* *m*. *infat* hold him in talk, keep him in conversation; - *nebe* keep down, e.g. scandal, (*undertrykke*, *fortune*) keep under; - *ham* *op* *m*. *fnat* amuse him (or put him off) with talk; - *det* *op* *mot* *høt* hold it to the light; - *oppe* hold (or keep up, support, sustain; (*p.* *vefte*) bear (or buoy) up, support; - *humøret* *oppe* keep up one's spirits; - *motet* *oppe* keep up one's courage, keep a good heart, bear (or keep up); - *fingerne* *fast* *ammen* clench one's f-s; - *enene* *till* keep one's eyes shut; - *ham* *t*. *læsting* lead him on to reading. *Øvf* *høg*, *stb*! - *tillbæte*. *Se* *tillbæte*! (*beherste*, *styre*) hold in hand; stay; - *taerne* *tillbæte* keep in one's (or refrain from) tears. *Mr* *I cannot restrain the tears*; - *bet* *ut*. *Se*

utholbe! *Mt* Plod on until nature can bear up no longer; - lyflet ut fra fig hold out the c-e at arm's length; - biſte ut fra hinanden fig keep these distinct, discriminate these. *holdbe* *vr* - fig keep oneself; keep.. *ſv* fremme! (hæbde fig) hold (or keep, maintain, stand) one's ground; (for)bære fig hold out; (om betr &c) hold; (funne gemmes) keep; (ſitte fig, la være, iffe gære bet) forbear; hold oneself in, keep a hand on oneself, keep quiet, refrain; (m. negteſe) ogj. hold. *ſv* god, ſæt, *ſaſt!* *Mt* To his surprise, the charm held. The weather looks like holding. I could hold no longer, but joined in the fight. The Lupercalia held out to a very late period. And for a time this theory held the field. I hope it (været) will keep fine. The rumours that a battle has been fought are persistent; *ha* -ldt fig (endnu beſtaa) hold, linger (still), obtain; - *fig* godt, om perſon, om ſtof: wear well. *Mt* You stand the wear and tear well; *priserne* *vr* fig høie p-s rule high; - *fig* rolig keep quiet. *ſv* forholbe fig! - *fig* tappert bear oneself bravely, be brave over it, behave gallantly; keep hard, make a gallant stand; - *fig* borte keep away; absent oneself; - *fig* f. fig ſelv keep oneself (or stay) to oneself; - *fig* fra, fra at. *Se* abholbe fig fra.. I hold one's hand from - *fig* fra driſt keep off the drink; - *fig* i gras, hold on by, hold (on) to, hold. *ſv* *ſaſt!* *Mt* A ledge of the gallery, to which I held..; - *fig* i ſin ſtilling, i publiſtums hudeſt maintain one's position, keep one's hold on public favour; - *fig* inde keep in, keep (the) house or within doors; maatte - *fig* inde, ogj. be confined to one's house; ſelv - *fig* m. vin find one's own wine; - *fig* m. (tilvæns m.) keep in with; *kont* keep (as a mistress); be the paramour of, be kept by..; begynde at - *fig* m. en danſerinde take an opera-girl into keeping; - *fig* oppe support oneself; (ogj. oven længe) keep up; (p. benene) keep one's legs. *ſv* *hen!* - *fig* paa. *Se* *hen!* *Mt* He could scarcely keep the deck, sit his horse; - *fig* v. høiden keep the height; *fig* maintain a high standard of excellence; efterat ſurferne længe havde -ldt *fig* p. ſamme høide after a considerable dwell..; - *fig* p. ſeener (p. ſit værelſe) hold or keep the stage (keep to one's room). *Mt* The barometer is stationary at set fair; - *fig* t. hold (ſam ſtick) to; (ſæſe regres hos) have one's recourse to.. *ſv* *ſaſt!* - *fig* t. mig m. henſyn t. betalingen come upon (or look to) me for payment; man har litet at - *fig* t., da forklaringerne er motſigende there is little to go upon (in the way of facts) as..; jeg véd nu, hvad jeg har at - *fig* t. I now know where I stand, the ground which I stand upon; vi *vr* os t. dit ord (træber dit løſte oplyſdt) we hold you to your word; gjerne - *fig* t. en barefort patronise an article; - *fig* tilbæ hold back or off, keep off; hang back. *holdbe* *vi* (ifſe briſte, ifſe ſigte) hold; (være holdbar) keep; (ſtanſe: om vogn, om tog) pull up; (bevæge fig i en viſs retning, if om ſtib) bear, head, keep, run, stand, i retning av for. *ſv* *ſaſt*, haardt! *Mt* The train pulls up. It is to be hoped that this assumption (foruſtættning) holds. *ſv* holde *ſti!* Luckily the bridle held out; bet vil - haardt it'll be hard work, I shall (or he will &c) be hard put to it; - an hold on or up, hold hard; (ſtanſe) pull up, draw rein; - an paa baugtøſen hold on the bow-ropes; - av turn aside; s.t. bear away or up, keep off; - for deem, be of opinion, opine. *Mt* I deemed it prudent to stay at home; jeg *vr* for, at vi ſhiv hjemme, ogj. I am for staying (or I vote we stay) at home;

lær *vr* længſt, wears one the longest; bet *vr* længere f. nogen end f. andre it wears longer with some..; - (fig) f. næſen hold (or stop) one's nose or nostrils; hun -ldt (fig) f. ørene she covered (or put her hands on, stopped) her ears; maatte - for have to suffer, be roughly dealt with or handled; bear the brunt; be pressed into the service, go to pot; jeg maa altid - for I am the most put-upon; (ſhiv gjøtt nar av b. l.) I am always sat-upon; - frem (i given retning) hold on. *ſv* *ſteve!* *Mt* Keep on as you are doing! - i gras. *Se* *holdbe* *fig* t. nei, bet gjør du ifſe, -ldt moren i, the mother insisted or persisted; - *igjen* check (or retard) the motion; v. ſtopper & *fig* skid; *op* ogj. keep them (the dogs) in. *ſv* *bremſe!* børen *vr* *igjen* the door catches or jams; nt, ſom *vr* *igjen* a hitch; a check; - *igjen* mot deres rabitate tilſtå check (or be a check upon) their r-l attempts; - ind imot s.t. keep her in towards..; - inde check oneself, stop short; pause; (m. ſtigning &c) stand fast; - inde med.. keep in..; stop from..; - inde m. ladingen hold one's fire, stand fast; *fig* keep it in; - inde m. ſit spil cease playing; - med hold with; be for; *ſtife* vis - med begge partier trim, keep trimming; bet *vr* jeg gaſte m. ham i I quite agree with him (there); - ned p. bear down upon (e.g. the ship), bear in with, e.g. the land; - om gras; - op cease, stop, unbent. hold up; om tegn &c: cease, hold (amr let) up, give over. *ſv* ifſe! hold op! nu *vr* du op! have done! - op at cease (e.g. to deplore one's loss, running), stop (e.g. coming, playing), desist, e.g. eating, from eating; v. midnagstid -ldt bet op at ſne by noon the snow left off falling; - op m. cease, e.g. one's prayers, from their cries, from the cultivation of one's art; discontinue, e.g. one's visits: (opgi) give over; (opgi brufen av) drop, knock off; aa hold op m. den ſtaen! stop that noise, will you? - op m. at leave off, drop, pop chuck, e.g. robbing gardens; - oppe kam keep (one's shop, amr one's store) open; - paa (holde tilbæ) detain, keep; (ſaſtholde) hold to (e.g. the old beliefs, the opinion that), hold up for, e.g. old customs; (foretræffe) be for, hold with; (ſaſtholde træet om) insist on; (vedde paa & *fig*) back. *Se* *nbt!* *ſv* form, *ſti!* *Mt* Assert (or keep up, maintain; stand on, uphold) one's dignity. Back a horse. I back you. That which they have gained they hold to. Hold to birth and rank. Hold less to etiquette and social distinctions. Hold keenly to one's rights. Insist that.. Keep (or preserve) a secret. I mean to keep (or stick to) what I've got. Stand upon one's rank (rang, stand). Be jealous of one's authority, tenacious of one's just right. My aunt is a stickler for the proprieties; - paa jorden (p. ſpeulation ifſe ſølge) hold up the land; jeg -ldt paa mit I persisted in my opinion; I insisted; den ſolen er ifſe god (.grei) at - paa the coll is a regular flyaway; ifſe kunne - paa ſit vand, if have involuntary water; bet er ifſe godt (.greit) at - paa bet. En ifſe har i henderne who can hold what they have not in their hands? - paa continue, go on; (om ting: være) last; (være beſtæitiget) be busy, be at it; (if med ſelſtæitigheb) carry on, keep it up. *Mt* Stick to it day by day; - paa m. be in hand with, be engaged on; (forſætte m.) go on with; (eg. i ſin tale) keep on upon..; be *vr* paa m. maten dinner is preparing; - paa at brune be drowning, be in danger of being drowned, have a narrow escape from drowning; jeg -ldt paa at ringe I was in the act of

ringing, in (the) act to ring; jeg *r* paa, at. I hold to it (or make it a point, insist upon it) that.; - sammen hold (or keep, *fam* stick) together; (life)om in flub club together; - til be sit, *fam* nest; (ho) keep, sl hang out; (være anbragt om natten) bunk it. *Jvf* *holst* i bet hús *holst* ogfaa föll til, som.. the house was also haunted by people, who.; *hvor* pleier han (at) - til? if where are his haunts? *hvor* han gjerne *holst* til.. a little wood where he passed most of his time during the daylight; - til m. associate (cont ogf. herd) with; - tilhøre head (or bear) to the right; - ut hold out; hold out, last, last out or through, go through with it; (være utholdende) stay; - tappert ut hold out gallantly, keep hard. *Mt* You must last out this voyage. If the horses can last out to that place.; - ut fra land(et) bear off from the shore; - ved persevere; hold to (or pursue) one's point, follow it up; (om vind &c) hold. *Mt* Only keep on as you have begun! *r* ved i tide og utide bibl be instant in season and out of season! *holde* *vr* - fig. *Se* *holdest*!

holde *holst* s. t. holdfast; *bund* anchor (or holding) ground; *kraft* holding power. *holden* prosperous, *fam* warm; en - mand, ogf. a well-to-do man in the world; være en - mand, ogf. be well off; *hél* ogf. - (whole and) entire; *hél* ogf. *r* entirely, every inch, outright, wholly. *Mt* In I got, bodily, into the barrel; han *r* saa lægen og - paa bet. *Se* paa! *holde* *plads* stand (of conveyances for hire), cabstand, (cab-) standing. *Mt* Cold, the motorman, was on the rank outside the hotel; *punkt* hold, hold-fast, point of fixture; *sig* datum (to go upon), fact, (working) hint; ogf. til ydagele at fortbrøffelse o. l., ogf. clue; *fam* („at at hængsle sin hat p.“) handle. *Mt* Mr Cold's untiring efforts gave him many clues. There was nothing among his papers that gave any clue to (m. h. t.) his whereabouts. However, inquiries made there gave no countenance to the assumption. Secure a hold (or obtain a standing) in this country; men han hadde iffe fundet noget - for flagerne, no fact whatever in support of the complaints; at *høst* find, som har mistet sit - a morbid, unsettled mind; *slap* sit - i boret let go his hold of the t-o. *Mt* It was my last stand. My last redoubt had fallen. I struggled forward, clutching wildly at (etter, i) any holdfast in the darkness; tingene glet og glet, uten fast - things kept sliding on without a holdfast. *holder* *e* subscriber, av for. *Se* *ti* *holdert* *r* fastening; holdback. *Se* *agnor*! *holdes* *v*. *Passiv* av *holde*. *holdes* *vd* pick up in flesh, plump (out, up). *holdet* *de* halting-place.

holdhate dog. *holdig* *met* metallic, liferous, -line; i *smått*, containing. *Jvf* *arist*, *bi*, *mant*! *hed* metalliferousness; content. *Jvf* *gehalt*! *Mt* The nitrogen content is so high that.; *hør* mangan - high manganese. *holdning* *r* bearing, carriage; *ti* *mil* set-up; *sig* attitude, behaviour, conduct, demeanour; (i materi &c) keeping; (fasthet, tarstet) backbone; (gang, retning, tendens) tenor. *Jvf* *rant*! *Mt* Preserve a firm attitude. The upright carriage of his body. The touch of dignity in the poise of her head. Let her consider the set of her head and neck! The tone of the market; bebare *en*, *fin* -. *Se* *fatning*! *dirige* *ham* - set him up; put him through his paces. *Mt* In Lady Cold's mind there was no keeping: all objects, great and small, were upon the same level; *da* *bandt* *hun* *sitt* -, bl. a. she re-

gained somewhat of her balance; *vise* *en* *fast* -, *tit*: show a bold front; *se-løs* *sig* wanting backbone, half-hearted, invertebrate, weak; vacillating. *Mt* You always wanted backbone; *se-løshed* bl. a. weakness; vacillation. *hold-faar*. *Se* *haarfaar*! *holdt* *v*. *fortib* & *part* av *holbe*. *Se* *ogf.* *holdt*! - *dame*. *Se* *holdbame*! - *herre*, - *mand* keep, (petticoat) pensioner. *holdt* *int* (ogf. en *byde*form av *holbe*) halt, stand; *peloton*.. *holdt*! *platoon*.. stand! - *hvem* *der*? stand! who goes? *holdt* *n* (pl *holdt*) halt, stand; *by* *sin* *motstander* - bring (or put) one's adversary to a stand; *gjøre* - bring oneself (or come) to (or call, make) a halt; *be* halted; *gjøre* - *med*, *la* *gjøre* - halt; *kommandere* - order a halt. *holdtaug* (glf *lepe*taug) bowsprit horse, man-rop, ridge-rope. *hole* *v*: *der* *r* *nt* at - there is something to be got or money to be made. *Holger* *Olger*; - *danke* *Ogier* the Dane.

holt *r* (beslag, ring) ferrule; (*fæl*, *sto*) socket, if *prov* hose; (dunt, tar, ogf. til at *bære* p. ryggen) tub. *holt* *r* (gammet, utjent stib, transtib) hulk; (forantræt, som *bøisig*, som *magasin*, *ifær* i *stina*) chop. *holt* *r*. *Se* *hølt*! *holte* *ff*. *Se* *haalte*! *Holland* *Holland*, (fremdeles trods af *Willemsen* i 1830) the Netherlands. *hollandst* *Dutch*; - *lerret* *holland*, *Dutch* linen, *papir* ogf. *ribbed* p-r. *vinbu* sash. *hallo* *int* &c. *Se* *hallo*, *hallo*! *hollender* *r* *Dutchman*, *Hollander*, *joc* *Dutchy*, ogf. *coll* *Mynher*; i *papirfab.* *hollander*; (frængeff) s.f. cat's-paw; i *n* *r* *dairy-farm*; *inde* *r* *Dutchwoman*. *holme* *r* ait, eyot, islet. *Se* *ramstufel*! *holme* *vt* ring (a bear). *holmgang* *ant* camp-fight, trial by battle. *holo* *edrif* holohedral; *turte* *r* holothurian. *holsten* *n* *Holstein*. *holstener* *r* *Holsteiner*; *ff* *Holstein*. *holt* *c* *r* *stick*. *Jf* i *smått* *gum* *driv*, *flor*, *lør*, *lør*. *holt* *n* (pl *holt*) clump (of trees), grove, wood of small extent. *Jvf* *ore*! *Mt* A patch of pines; *ffrue* (f. *holzfrue*) wood-screw; screw-nail, nettlefolds; *ffneppe*. *Se* *tugbe*! *Sumér* *Homer*. *homérif* *Homerick*. *homilétif* *homiletic*; *etif* *homiletic*; *ie* *r* *homily*; *bog* *book* of homilies. *hommel* *r* *splinter-bar*. *homocert* *homocercal*; *gén* *homogeneous*; *nym* *homonymous*; *nym* *n* *r* *homonym*. *homunfel* *ffr* *homunculus*, *mannikin*. *homoeopat* *r* *homoeopathist*; *ff* *homoeopathic*. *hön*. *Se* *bät*! *honduran* *Honduranian*. *hondurasmahogni* *bay-wood*. *Hongkong* *n* *Hong Kong*. *honnét* *honourable*, *fair-dealing*; om *ting*, ogf. *fair*. *Jvf* *ambition*! - *mand*, ogf. *real* gentleman; *itét* *ff* *fairness*, *fair* dealing.

houning *r* *honey*, *amr* *fam* bee-sweetening; *prov* humble-bee. *Jvf* *heste*! *agtig* *h*-like; *bi* *h*-bee, *hive-bee*; *bjørn* *h*-bear; *blære* *h*-bag; *bbld* *melicrisis*; *bæger*. *Se* *glemme*! *dug* *h*-dew, *melligo*; *glemme* *h*-cup, *nectary*; *gjaf* *bee-cuckoo*, *h*-guide, *indicator*; *græbling* (h-) *ratel*; *fatte* *honeycomb*; *h*-cake, *ginger-bread*; (thud, *ffræb*) *parliament*. *Jvf* *ffepulatie*! *Mt* *Nuremberg* *honey* *cakes*. A stall full of *parliament* *gingerbread*. A little stall of *cakes* and *gingerbreads*; *en* *fuio* *ffel* *trær* *paa* - the full soul loatheth an *honeycomb*; *far*, *redstak* *nectary*; *fast* *nectar*; *ffide* *slice* of *honeycomb*; *ffmil* *honied* *smile*; *fften* *ff* *mellite*; *ffyre* *mellitic* *acid*; *fat* *fig* *ogf.* *honeyed*, *honied*, *mellifluous*. *Mt* A *honied* *smile*; *ffvende*, ogf. *melliferous*, *ffic*; *ætende* *ff* *meliphagous*, *mellivorous*; *æter* *orn* *h*-eater; *honnør* *r* *honour*; *mil* (military) *honours*. *Jvf* *ære*! *r*, i *fortspit*: *honours*; *ffire* (for) *r* *four* *by* *honours*; *gjøre* *ff* *fig* *do* *the* *honours*

act as host(ess); der skal gjøres - for flaget v. dets heining og v. detes firing the colours shall be saluted.; ha -erne, i lang tidstid: have the call; -erne staar honours are divided or very easy; vi flarte det m. al - we did very creditably; m. fuld - with full honours. *Mr Come off (fra det) with flying colours*; .m. militær - march out with the honours of war; t. liten - for to the small glory of.; -fat. Se æresfat! **honorar'** n -er fee, (an) honorarium, pl -ria; (forfatter-) copy-money; (pr. art) work-sheet price; (pr. jølg eksempel) royalty, seigniorage; (pr. linje) lineage; jeg tar ifte (noget) - I charge no fee(s). **honoriatores'** flædes - the gentility, the quality. *Jvf bedre folk. Mr The Shepperton gentility. honore* vt fee; (ting) pay for; merc answer, honour; *fig* acknowledge; ifte - merc dishonour, leave in suffrance. **honved'**. Se **hufon!** **honved** honved, Hungarian landwehr. **hop** n (pl **hop**) jump, leap; (let) skip; (p. et ben) hop; *man* vault; *sp* jump; *gjøre* et - fetch (or take) a leap. *Mr Take a leap into (ut i) eternity*; *gjøre* -pet *sp* & *fig* take the jump; .m. et - clear the balcony at a leap. **hop int** (til høit) gee! gee-up! jehup! **høp** c -er (haug, dunge) heap, pile; (mennekesmængde) crowd. *Jvf* **hoben**, **ihóp** -en, **hær**: the common herd, the multitude, the populace; denne foragtelige - this despicable crew or mob; et av -en, bl. a. somebody in the crowd; mobben famlet *fig* i store -er, gathered into great bodies or crowds. **høp** c -er *prov* little cove; inlet between wharves. **høpe** vt heap, pile. *Jvf* op-, sammen-! beviserne -t *fig* op i den grab, at., accumulated to the extent that.; -t alle slags ydmygelser p. os heaped-upon us; -tal: i - in heaps; in crowds in shoals; pønge i - heaps (or lots, oceans, a power) of money, m-y to roll in. **høpshelle** mare's hoppers. **høppe** v (haape). Se *rugge!* **høppe** v jump, leap; skip; hop; *art* kick. *Jvf* **bøtpaa**, **gar**, -nde! - og danse, - og springe frisk, gambol; la - jump, leap; - høit jump; -lot dem - høit the knock made them jump; - høit av glæde jump for (or with) joy. *Mr His heart leaped in his breast* (i livet). *My heart leaped (again) or danced with joy. My heart leaped up*; - av stolen jump out of the chair. *Mr Jump into (fam in) the sea*; - iland fra (eller: ombord p.) et flib *amr* jump a ship; - op p. stolen jump upon (or on to) the chair; iften -t over gaten the flames jumped (or leaped) the street; - ut efter ham jump in after him. *Mr Jump from (ut fra, ned fra) a third-story window.* **høppe** -t mare; -føle, -føl filly, filly foal; -løp -er (i barnespr.) froggy; -mell mare's milk; -nde bl. a. bounding, caprizant, subsultory. *Mr A caprizant pulse. The earthquake* *shock* was both undulating and subsultory; med - hjerte with my heart all in a dance; -r -e leaper, jumper; -taug skipping-rope. **høprend** ski-race with jump. **høpja int** heyday! s. Se **vals!** -vals hop-dance. **høpshy** cumulus (pl -li), stack-cloud.

hør n adultery; brude -. Se *bedrive!* **høraer** myth Horæ, Hours. **horagtig** adulterous. **horatier** pl Horatii. **Horatio** Horace. **Horats** Horace. **horatiff** Horatian. **hord** -er (..bøder) inhabitant of Hordaland in the diocese of Bergen (Norway). *Jvf* i pl. **horde** -r horde. **horder** pl. Av **hør**. Av **horbe**. **hore** -r adulteress; (offentlig) (common) prostitute, whore. **hore** vi whore, drab. **Hore** n Mount Horeb or Oreb. **horebarn** adulterine (or adulterous) child or offspring, bastard; -buss whore-monger; -hus. Se *bordel!* -jæger. Se -buss!

-løn wages of prostitution; -ri n whoredom, whoring; -unge. Se **hørn!** -vert. Se *bordelvert!* **vertinde** bawd, bagnio (or brothel) keeper; -wife bawdy song. **hørg** -er dial heap, pile; ant primitive fane (open to the sky, built of boulders placed together in a circle); hele -en. Se *hørn!* det højer over hov og hørg. L. Dietrichson. **horizont'** -er horizon, skyline; *fig* level, scope of ideas. *Jvf* *fattedne!* i -en a sail was described at (or in, on) the h-n; i et *hørg*, som laa indenfor hendes - in a l-e level to her mind; laa litt over min - was a little over my head, *fam* above my hook; *spøide* -en rundt sweep the h-n; *støget* et *stult* (under -en) she is hull down. *Mr The frigate's sails had become hull down.* **horizontalt'** horizontal; -linje horizontal; -t ad horizontally; - rettet art point blank, *hørt* -er (coll *hørt*) ict blacktail, pope, ruff(e), stone (or striped) perch. **horfart** adulterer; -fvinde adulteress.

Horn. *Jvf* -s rev Horn Reef; i flaget ved -s rev (31 mai og 1 juni 1916) in the battle of.. **horn** n (pl **horn**) horn; (p. bederfist) beak; (p. gaffel) cheek; (fjelltop) peak; *mil* mus bugle; ast cusp; (pær) bickern; (-formigt brød) crescent. *Jvf* -blæse, dilemma, føle-, spide-, støte! ha et - i siden t. En have an emily (or a grievance, a grudge) against, bear (or owe) one a spite, *fam* have a down (or a set) on one. *Mr I owe him a grudge*; løpe -ene av *fig* sow one's wild oats; sette ham - i panden give him a pair of horns; træffe -ene til *fig*. Se *føle!* ta tyren ved -ene take the bull by the horns; -agtig corneous, horny; -avfald h.-clippings; -blende hornblende; -blæser h.-player, hornist; *mil* if bugler; -danneelse cornification; -et cornute, horned; - sluttning dilemma; -føldende caducicorn; -føttet hoofed, hornfooted; -gjedde, -gjæl (pl -gjæl) ict gar, garfish, -pike; -hinde anal cornea; -betændelse ceratitis, keratitis; -ift -er. Se *blæser!* -førel gorgonia; -førg horned beasts or cattle, (black, neat)-cattle. *Sam* abj bovine; -fig. Se -agtig! -musif h.-music; brassband; -natt land-caltrop; saligot; water/caltrop, -chestnut, -nut; -figural bugle call or sound; -stø h.-spoon, sc h.-cully; -stulpe common (or horned, yellow) sea-puppy, horn-puppy, spatmore, squatmore; -stange cerastes, horned snake; -sten chert, hornstone, rock-flint; -stø. Se *flørbl!* -ugle horned owl; stor -. Se *hørn!* **horoskóp** n -er horoscope, nativity; stille *hans* - calculate (or cast, draw, erect) his h-e or nativity. **horr**. Se *hørn!* **hørs** n (pl **hørs**) prov. *Egl* mare; cont bold woman, filly, hussy, jade. *Jvf* *mar!* **hørsfart** adultery case; action for a-y. **hørsde-combat** stille (-fætte) - place (or put) out of action. **hort** dial. Se *dygtigbed!* i -en og *storten* *prov* in hot haste, in a hurry, against time. **Hortensie** Hortensia. **hortensia** -ier bol hydrangea. **hortulan** -er orn ortolan. **hør-unge**. Se *hørunge!* *Hørungerne*, the western-most portion of the Yotunheim.

hos præp (p. sin person..ba oftere: paa) about; (i)landt) among; (mest m. eleforn efter) at; (v. siden av *En*..tilstede) by; (som genitiv-uttryk) of; (i nogen forbb. m. be, eller hvor be forehæver) to; (i nærværd. i *En*s bolig) with. *Undert. ifte jersittit uttryk!* *Jvf* *erholbe*, *faa*, *hjemme*, *bestle*, *veere!* *Mr Have some friends* (ha - fig). *I haven't got it about me. Among the Romans it was the usual thing. Ready at all booksellers and newsgagents. I had a pretty surprise at the doctor's (bottoren..bottorens).* *The ball at the baroness' (baronesjen). An acquaintance I had*

made at the Colds or Colds' (- Colðs). *Sit by him. I haven't got it by me. Arouse compassion even in an enemy. The phrase is found in the poets. It is certainly a weakness in him. Censure it in an artist. I met him in our friend Cold's. Manners and customs of the nations (folt) which... A term of earlier geographers. A solicitor had been to him fam. I have been to the baker's, to the doctor (- bafaren.) Mr Cold has been round (henne) to you with a complaint. Be physician (.tutor) to... Died as librarian to Mr Cold. It is a habit with him. Be with God. That fellow Cold has been with me. Dine (.live..sit) with his aunt. I haven't got it with me. Publish a volume with a book-seller; - digterne, gr ogf. poetically; dable det - en funtner, ogf. censure it in the case of an artist; forslagsretten er - raadet, is lodged (or vested) in (or lies with) the Council; efterlate tvil - leave a doubt upon the mind (or minds) of.. Jvf mistante! ^{høs} ad by. ^{høs}dan ad (hørleðs) pop how. ^{høfe} -r (stirpe) glt & prov hose, stocking. Jvf ^{hinde}! alm. gjere fine -r granne ^{høs} curry favour with..; greit jom fot i - as plain as day, as plain as a pikestaff; det er (set) jom fot i - as easy as kiss (or as simple as kissing) hands, as easy as easy, as easy as winking, it runs on all-fours. ^{Høfæs} Hoshea. ^{høfe}, ^{baand}. Se ^{stirpe}baand! -ordenen the (order of the) Garter; -^{ribber} knight of the Garter, K.G., ^{fam} blue ribbon; opta til -^{ribber}, ogf. garter; -^{lab}, -^{læst}. Se ^{stirpe}læst! -^{føffer}: paa -. Se paa ^{stirpe}læst!*

^{høs}/fote vt annex, subjoin; -^{følgende}. Se -^{lagt}! ^{høs}fanna int & n -er hosanna. ^{høs}lagt accompanying, annexed, subjoined. Jvf overrætte! ^{Mt} The accompanying letter; - sendes Dem liste over.., ogf. please find inclosed a list of..; -^{liggende} adjoining. ^{høs}pital' n -er hospital; glt almshouse; indlægges paa -et be put in h-l; gaa paa -erne attend (^{fam} walk the) h-s; ligge paa -et be (or lie) in h-l; (patient) (som ligger) paa -et -, i-er: in-patient; -it' -er hospitalter; -ernes orden the fraternity of the Hospital. ^{høs}pitals'brand. Se ^{kaar}feber! -^{broder}. Se ^{høs}pitalist! -^{feber}. Se ^{kaar}feber! -^{for}kander governor of a h-l; -^{land}idat assistant physician to a h-l; -^{lem} inmate of an almshouse; -^{preft} chaplain to a h-l; -^{stift}, ogf. floating hospital; -^{stiftelse} hospital; almshouse; -^{thfus}. Se ^{kaar}feber! ^{høs}pitalant -er temporary student; -ere vi attend as a temporary student; -ium n -ier hospice, hostel; -s n -er. Se ^{høs}pitalium! ^{høs}staende adjacent; present; s bystander. ^{høs}t n (pl ^{høs}t) coughing. ^{høs}te -r cough. ^{høs}te v cough; -^{bunbon} c-drop; -^{bai} coughing-spell; -^{draaber} c-essence; -^{fæfe} c-lozenge; -^{middel} c-medicine, ij bechic; -^{migtur} c-mixture; -n coughing, cough; -^{rið}. Se -^{høs}! -^{fæst} c-syrup; -^{stille}nde tending to relieve a cough, ij bechic; -^{sutter} c-candy; - i ^{stænger} coltsfoot stick(s). ^{høs}tie -r rel host; - ^{gjemme} ciborium, pl -ria. ^{høs}tel n -ler hotel, ^{stærk}. khan, hind rest-house; med (-.som far) formlange -ler over-hotelled; -^{bud} h-l porter, boots; -^{thv} h-l sneak thief; -^{vert} h-l keeper or manager, landlord; -^{vogn} h-l barge or omnibus. ^{høs}tentot -ter Hottentot, ^{fam} Tottie. ^{høs}danhøse Houdan, hoodan.

^{høv} c (aa) circle, ring, prov brough. Jvf ^{høs}! -^{høv} n (utt. haab..pl ^{høv}) ant sacrificial temple. ^{høv} c (utt. ^{høs}..pl ^{høver}) hoof; pr. - by hoof; -^{nat} canker (in a horse's foot); -^{blad} sole; -^{dragt} heel; -^{dyr} hoofed (or ungulate) quadruped. ^{høve}: veb - at (sometimes at the) court; about the court. ^{høv} ^{høs}. Jvf ^{høs}!

^{høved} n -er. Se ^{høde}! ^{høv} chief, head, leader, ^{joc} s.t. knob. ^{Som} adj (i ^{høv}agg) chief, leading, main, principal &c. Jvf over! overta ^{stillingen} jom familiens - assume the headship of the family; -^{ristus} jom (firlens) enefe - the headship of Christ; -^{aare} principal vein or artery; -^{aarfat} main cause; -^{adofat}, if leader; -^{afcent} primary a-t, main stress; -^{angrep} principal a-k; -^{armée} main army; main body (of an army); -^{aristel} leading a-e; (et ^{steds}) ogf. chief trade, staple commodity, staple; -^{arving} principal heir(ess); residuary legatee; -^{abdeling} chief (or leading, main, principal) section; ^{mil} main body; -^{bane} main (or trunk-) line; -^{begivent} chief (or leading) e-t; -^{begrep} essential n-n; -^{beffjæstiggelse} chief employment; -^{befanddel} main constituent or ingredient; -^{betrægtning} chief c-n; -^{bielse} girder; -^{bog} mere ledger; -^{bogholder} ledger-clerk; -^{bult} (i ^{vogn}) main-pin; -^{bygning} main block or building; mansion. ^{Mt} Two wings and a main block; -^{byrde} main load &c; -n, ^{av} arbeidet &c: the brunt; -^{bøle} demesne, manor; -^{dæl} principal part; body; -^{dysd} cardinal v-e; -^{dæf} main deck; -^{egenfæb} leading (or principal) feature or quality; -en, ogf. the feature; -^{expedition} chief (or head) o-e; -^{facade} frontispiece, main (or principal) façade or face; (tegn.) face-plan; -^{fag} leading subject; principal subject studied or taught; ^{hans} - his specialty; -^{fæil} main fault; -^{figur} leading (or principal) figure (or character); -^{forfatter} leading a-r; -^{forhandling} principal transaction; ^{jur} trial; -^{formaal} chief aim, main end; -^{forretning} principal business; head establishment or office; -^{fyr} (mot ^{fat} ^{højle}stær) high light; -^{fæstning} if strong-hold; -^{gaard}. Se -^{bøle}! -^{gate} leading (or main) s-t, leading (or main) thoroughfare, ^{amr} ogf. avenue; -^{gjenstand} main subject; -^{grund} principal r-n; -^{grundfæstning} leading p-e; -^{gruppe} leading g-p; -^{handling} (i drama &c) main action or plot; -^{hjul} principal w-l, leader; -^{hjørne}sten head-stone of the corner, chief corner-stone. ^{Mt} The stone which the builders rejected, the same is become the head of the corner; -^{hær}. Se -^{armée}! -^{indgang} main entrance; front door; -^{indhold} substance; body; -^{industri} staple i-y; -^{karakter} leading characteristic or feature; ^{univ} &c average of marks; class awarded; -^{kafterer} head-cashier; -^{flo} principal claw, (v. ^{høs}) ogf. key; -^{kantor} head-office; -^{kreditor} principal c-r; -^{kvartér} head-quarters. ^{Mt} Monmouth is a good head-quarters. The headquarters is (or are) established here; -^{land} main, mainland. Se ^{møder}land! -^{ledning} (service, street-)main; trunk conduit or pipe; ^{elec} lead, main conductor (in electrical distribution); -^{lineal} T (or tee) -square; -^{linje} main line; ^{fort} cordon line; ^{surv} base, base-line; ^{railw} &c trunk line or service; -^{løg} brainless; (fonbuiteløs) shiftless; -^{mand} chief, head, leading man, leader, principal; i ^{mytteri} &c ogf. ringleader. ^{Mt} The head of an insurrection. Principal and accessory. The principals engaged in a conspiracy; -^{marfed} chief m-l, staple; -^{masfine} main e-e; -^{masfe} bulk, ^{amr} ogf. heft; -^{motiv} leading motive; -^{mængde}. Se -^{masfe}! -^{mæring} main sustenance. Se -^{industri}! -^{vælf} pass (or skeleton)-key, ogf. fig master-key. ^{Mt} The master-key to unlock every science; -^{ord} leading word; (titel^{høde}) ogf. first word, heading, index word; -^{person} if principal; (i drama) protagonist; ^{theat} leading character; (v. ^{folketælling} &c) head of family; -^{post} leading item; (titel, v. ^{stats}..

hovel *pl* heddles. **hoven** swelled, swollen; *fig* arrogant, cavalier, puffed up, *fam* cock(s); - aristocrat, - overflassemand bloated aristocrat; *note* - *fam* put side on; -*hed* swelling, tumefaction; *fig* arrogance, *fam* side. **Not** to submit to any cavalier treatment. **hovere** vi crow (over about, over), exult (over, om ting

hubara -(er) **orn** chubara. **Huberisburg** n **Hubert**(u)sburg. **hubro** -er eagle- (or great horned) owl. **hud** -er case, skin; (if at **flørte** byr) ogf. hide; (overtrøf) casing; **bot** & **zoo** integument; (flirtant ag pundler) butt; (if **minnefeste**) skin, **anat** derm; coating. **I** smigag tit: dermal. **dermic**. **Se** forthudning! **Jvf** bløt, **fin**, **flaa**, **lær** over! **haard** - callosity, callus; -en **fam**. **Se** **avdeling!** **er** coll ogf. leather; **fljebe** ham -en **fulb!** **Se** **fljebe!** i - og **haar**. **Se** **flag!** **med** - og **haar**, **med** - og **trop** body and bones, outside (or skin) and all, neck and crop, neck and heels, all up, whole; bodily. **M** **He** was carried away bodily by the devil. **Hand** it over, lock, stock, and barrel, to.; -laage fig som en - over faaret the live bark will callous over and cover the wound; indsprøitning under -en. **Se** indsprøitning! **giø** under -en is given hypodermically; -**avdeling** hospital for skin diseases; lock-hospital; -**avstrapping** abrasion (of skin); -**burste** flesh-brush; -**farve** colour of the skin; (angstfarve) complexion; -**flenge**. **Se** **flette!** **Se** **flil!** **flette** **ot** **hst** & **fig** lash; -**flettlelse** lashing; -**flit** flap of skin; -**fold** fold in the skin; wrinkle; -**forherdelse** conc callosity; -**indsprøitning** hypodermic injection; -**flertel** dermal gland; -**flse** itching, **path** pruritus; -**træft** epithelial c-r; (unbærte angsttræft) noli-me-tangere; -**lap**. **Se** **flil!** (p. **tallum**) throat-wattle, palea; -**figende** skin-like, dermatoid; -**giere** dermatology; -**læs** excoriated, raw; galled; -**løre** -excoriate; gall; -**t** (strubet) sief abrasion; -**lashed** excoriation, raw; (avstrapping) abrasion; -**naal** hypodermic n-e; -**papil** papilla; -**haar**. **Se** **haarhaar!** s skindeep wound; -**fleret** dermoskeleton; exoskeleton; -**fliste** casting (or shedding) the skin; -**fliede** of abuse like

a pickpocket; -*flo* brogue; -*fuive vel* farcy. *Hudson* *bugten* Hudson Bay; -*fløden* the Hudson. *huf* *spøtte* hypodermic syringe; -*stifte vt* scourge; -*stiftelse*, -*stiftning* scourging; -*hugdom* cutaneous (or skin) disease, disease of the skin; -*transplantation* skin-grafting, -planting, -transplantation, -transplanting; (av patientens egen hud) anaplasty; -*utdunstning* perspiration; -*utslæt* cutaneous eruption; -*vatterfot* anasarca; -*virksohmhed* action of the skin.

Hue v. please, glt like; bet -*r* mig ifte, ogf. it does not appeal to me. *Mt* It would like her ill to see. His doings mislike me. *Hue* n -*r* pop. *Staar* f. hobe, hobet. *Hue* v. dial. *Se* *hujel*! *Hue* -*r* cap, se bonnet; (fente; juridisk doctore) coif; (tyse) hood. *Se* *barne*! *Jvf* *stift*! ta -*n* av f. cap; tar du -*n* op, *faar* du *hant*, og *lar* du *ben* ligge, *faar* du *og* *laa* *bant* fiddle and be hanged, and fiddle not and be hanged; ta til -*n* *fam* cap, cap; -*blot* coif-stock; bonnet shape; -*møter* cap-maker, capper; -*stjern*, -*hugge* cap-peak; -*snegl* capulid: *Capulus*. *huf* int. *Se* *hu*, *uf*! *huf* n (pl *huf*s) hitch, plunge; gløse et -*paa* *fig*. *huffe* v. *Se* *hijle*, *hyffe*! *hufstet* vt infix in (or on) the memory. *Hug* v. *Staar* f. *hu*. *Jvf* *hau*! *Hug* v. En forbit av *hugge*. *Hug* n (pl *hug*) cut, stroke; chop; blow; pl (prhl) a beating, a thrashing. *Jvf* *fil*! *faa* -*r*, ogf. be beaten; *fil* *dygtig* -*r*, ogf. was well beaten &c; *faa* -*paa* *ham* land him a cut; med (.neb) *farste* - at the first stroke. *Mt* No tree fell from the first blow; -*av* -*er* back-blade; -*bar* sellable, fit (for felling).

Hugbit prov. *Se* *haubit*! *Huge* vt. *Se* *hue*! *Hugen* -*paa*. *Se* *lysten* p.! *Hugenot* -*ter* Huguenot; (i Transvaal &c) Doppler. *Hugfæi* safe from blows. *Hugge* vt cut, hew; (smaat) chop; (selde, om træ) cut, fell; (motstander) strike; (m. neb) peck; (ut, som listet) pink. *Jvf* *huggen*, *hul*! *Mt* Bill a footpath in the bush. *Chop wood*. Plant a hatchet in. Shape (or square) stones. Stave (the bottom of) the boat; -*hobet* av *ham* chop off his head. *Jvf* *av*! - i *fig* bolt, gobble (down, up), wolf; -*tænnerne* i dig one's teeth into...; -*ham* over *haanden* strike him a blow on the hand; *ham* *hug* *hylten* m. venstre haand (J. B. Will), grabbed (or snatched) the bundle.

Hugge vt -*fig* cut oneself; -*fig* igennem cut (or cut one's way, hew a passage) through; *fluten* *hug* (.hugget) *fig* *isthyler* she knocked herself to pieces; *roret* *hadde* -*t* *fig* ut. *Se* *hufe*! *Hugge* vt cut, &c. *Se* *hugge*! *Jvf* *alt*! *Mt* The snake bites or strikes. The ship bumps or thumps. The solid bows hatched into (med *t*) the troughs; -*nbe* stille pop stock still; -*efter* cut (or strike) at, have (or make) a cut at...; *passagererne* *hug* i *av* *hjerternes* *lyst*, fell to most heartily; *holsterne* -*r* i *fra* *taarnet*, strike in from the steeple; -*ind*, -*ind* v. charge; -*til* strike; -*blot* chopping-block; -*færdig*. *Se* *hugbar*! -*jern*. *Se* *meisfel* pinking-iron. *Huggen* (pl *hugninger*) bl. a thumping. *Huggen* cut, hewn &c; *stær* -*sten* cut (or dressed, four-square, hewn) stone; en *facade* i -*sten* a cut-stone front; -*hæl* og *flaaren* *taa* nipped foot and clipped foot. *hugger* -*e* cutter, hewer; *feller*. *huggeredskab* cutting implement. *huggert* -*er* broadsword, s.t. cutlass. *hugge* *spån* chip, coil chips; -*stakke*. *Se* -*blot* *fig* scapegoat, whipping-boy; -*sten* *archæ* celt; -*stot* backword, singleness; *fegtning* med -*singleness*, stick-play; -*tænd*. *Se* *hugtaud*! -*haanden* trenchant arms; -*øx* felling-axe. *huglægge* vt dial. *Se* *sette* *fin* *hu* *til*! *hugning* cutting; *mil* &c cutting, broadsword exercise (or play, practice); m. *stot*: sp stick-play; -*paa* *hødestof* heads and posts.

Hugo, ogf. *Hugh*, *Hugh*(es). *hugorm* viper, pop *adder*, sc & *prov* (hagworm). *huggrud* poet high-souled, lofty-minded. *Huglaar* cut, gash. *Huglaar* feeling sore. *Hugse* v pop. *Se* *hufte*! *hugstifte* exchange of strokes &c. *hugst* -*r* cutting, felling; *conc* cut, fall of trees or timber. *Mt* Our annual cut from (i) this forest. Dispute Sir Peter's right to make his customary fall of timber; *figge* (.løre) *paa* -*r* logging. *hugstelen* felling (wages), logger's wages. *hugst* *far*, -*mand* feller, logger, *loc* *amr* logman; -*moden* fit (for felling). *hugtaud* fang. *Jvf* *stættand*! *hugvendel*. *Se* *sandens* *haand*!

Hugzu -*er*. *Se* *hugan*! *hugalen* pop. *Se* *hobegal*! *huhel* int hoot, hoot-hoot; *ad* hurry-scurry; n ho. Et -*flang* i *lusten*; -*hu* int & n tuwho. *huj*. *Se* *hufel*! n (hoben *av* et *utstift* *projekt*) ping; i -*og* *hast* hurriedly, hurry-scurry, against time; *glennemga* i -*og* *hast* hurry (or race) through; -*e* v shout; *cont* hoot; -*efter* hoot; -*til* hoot; -*stife* vt hoot. *hujus* glt & *joc* inst. *Huit* (crouching attitude); *sitte* *paa* -*crouch*, squat (on one's hams), be squatted, be sitting in a heap, *amr* ogf. be (or squat) on one's hunkers; *sittende* *paa* -*crouching*, squatted. *Huit* -*ter* (ind-) nook, recess: off a street; (hynt) point. *Jvf* *imb*! *huta* -*r* hookah, *fam* hubblebubble, *hind* ogf. chilam, chillum. *hufe* v hook; -*an* s.t. hook on; -*børen* *helt* op fasten back the door; -*paa* *fig* cower; -*fig* frem crouch forward; -*fig* *neb* crouch, squat; (i *trøgt*) ogf. cower; -*ut* unhook; unship; *roret* *hadde* -*t* *fig* ut av *fine* *løfter*, had got unhooked.

Huffert -*er* hooker, howker. *Hufte* vt. *Se* *hufte*! -*og* *fryste*. *Ustj.* *hufommelse* -*r* memory, retentive power. *Jvf* *fæstholde*, *fæste*, *gaa* ut! (en) *god* (.stær) - a strong m-y; -*n* *stættende* mnemonic; *efter* -*n* from m-y, *memoriter*; by force of m-y; *en* *stætte* for -*n* an aid (or assistance) to m-y; *lægge* *paa* -*n* commit to m-y, memorise; glt ut av *min* -*slip* my m-y. *hufommelses* *arbeide*, if memorising. *Mt* Useless memorising; -*fæll* misrecollection, slip of m-y; -*fram* lumber of things memorised; -*kunst* art of m-y, mnemonics; -*ledt*, -*leret* pigeon-hole of one's m-y; -*lapp* amnesia, loss of m-y; -*beret* act of the m-y. *Se* -*arbeide*! *hufe* n shiver; -*e* vt shrink (with cold), shiver, give a shiver; (om *aarhane*) call, crow. *hufstilling* *archæ* crouching posture; i -, ogf. in a contracted (or sitting) posture.

Hul n -*ler* hole; (egl *boret*) perforation; (hufstet) puncture; (røp, snøre &c) eyelet, -hole; (i *due*) *få* pigeon-hole; *bill* pocket; (i *lusten*) i *fløper* *prog*; bump; (litter, *felt* *berøse*. *fjædeligt* *steb*) hole; (lastene) blank, chasm, deficiency, gap, hiatus, lacuna (pl -*ner*), void. *Jvf* *bort*, *bore*, *støppe*! et *stummelt* - (størst) a backslum; -*let* (støtten) the black hole, chokee, jug, limbo; *bore* (.hugge) - i s.t. scuttle; *faa* - i *bunden* s.t. be bilged; *faa* -*paa* *ham* *fig* pick his brains; bring (or draw) him out; *faa* -*paa* *lustringen* have one's machine punctured; *der* *glt* -*paa* *hulben* the abscess broke; *bet* *gjørde* et *større* - i *min* *fæste* it dipped considerably into my pocket; *haffe* (.pitte) - pick a hole; *flaa* - i knock a hole in; *stave*, e.g. a cask; *flaa* *fig* et - i *høbet* break one's (own) head, cut one's (own) head open; *stiffe* -*paa* *benne* *ballon* (.blære, *boble*) *fig* prick this bubble or windbag; *stiffe* -*paa* *fæstene* prick (holes in) the bags; ta -*paa* *broach*, e.g. a barrel; break into, e.g. one's last banknote. *Mt* Break in upon one's savings. Dip into the capital. Open (or tap) a bottle; ta -*paa* *lasten* break bulk; *putte* (*spilere*)

i -set jug, put away (go to quod); -i - all in holes, riddled, honey-combed, *joc* more hol(e)y than righteous. *Mt* A face picked all over with holes; intet - at smutte ut igjennem no loop-hole of escape; med -er paa albuerne, *lærne*, fræmpeløene out at elbows, at the knees, at heels; striffe (strampe &c) med -er pink. *hul* hollow; concave. *hul* *høf* *Mt* A blind (or deaf, false, rotten) nut. A hollow sea; *hul* *høf* *er* -e fræte that is the ring of the cant; (-e) talemaate(r) cant. *Mt* In the hollow of his hand. He holds the worlds. She carried some water in her cupped hand.; -aare, *ogl.* vena cava.

hulag pop. Staar f. hodelag. *Msbj.* *hulbæstet* hollow-chested. *hulb* loveable, lovely; (tro) leal, loyal; - og tro faithful, loyal, (true and) leal. *Mt* Be faithful to the Union; *hulven* var ham (alt andet end) - fate was kind to him, fortune favoured him, fortune favoured, luck befriended him, fate played into his hands (fate was unkind, his course was far from running smooth); -*gudinde*. Se *gratie!* *huldise* culvert, underground drain. *huldr* -er, *huldre* -r fairy, hill-lady, *prov* pixy, pharisee; -*tat* wildcat with bushy tail; -*land* fairyland; -*time* bot. Se *marbvis!* -*lot* fairy(s) music. *huldræn* pop overlooked, bewitched; (underlig af sig) strange; shy. *huldrif* gracious; -*fatig* amiable, most engaging, lovely. *Mt* A bland (or suave) smile; -*flab* c allegiance, fealty, obedience; opfi ham - (og trofals) throw off their allegiance to (or withdraw their obedience from) him.

hule v hollow; scoop (out); draapen -r stenem the drop (or continual dropping) wears away the stone. *hule* -r cave, cavern; (uøsel bolig.. avgate) slum; (gravende bryr) burrow. Se *bil* grave fin(e) -r burrow; *fulb* ab -r caverned, cavernous; *font* bor i -r, *ogl.* caverned; -*agtig* cave-like, cavern-like, cavernous; -*boer* cave-dweller, troglodyte; *ameritanf* - cliff-dweller; -*bolig* cave-dwelling; -*løve* cave-lion; -*munneffe*. Se -*boer!* -*padde*, -*alamander* proteus; (-*hind*)*hvin* porcupine; -*t* cavern(ed), -ous; -*ugle* burrowing owl. *hul* *fald* hemstitch, open-work hem; et lømmetætte med - a handkerchief with an eyelet-hole border; -*falde* vt hemstitch; -*fil* round file; -*gaft* s.f. gunner's yeoman; -*hamre* vt fuller; -*hed* -er hollowness; *fig* *ogl.* shams; concavity, dish; conc cavity; concave; *fulb* ab -r cavitied; -*hornet* cavicorn; -*høvl* chamfering (or fluting) plane; -*ing* -er hollowing; concavation; (utgravning) excavation; conc hollow, cavity; -*jern* gouge, hollow chisel. *hul* n (pl *hul*, *hulfinger*), undert. *hul* c sob. *hulfar* hollow vessel, pl coll hollow-ware. *hulste* vi sob. *hul* op! *hulstet* channel, flute, fluting, glyph, hollow. *hulsen* (pl *hulfinger*) sobbing. *hul* *findet* hollow-cheeked, lantern (or lean)-jawed; -*flampe* comb-cleat; (t. bom) saddle; -*lager* socket. *hulle* v dial. Se *nyne!* *hulle* vt hole; -*fuld*. Se *hulfsal!* -*mafine* eyelet-machine; -*ism*. Se *hulfsal!* -*t* holey, in holes; honeycombed; i aviatic, om lufsten bumpy. *hul* *læbe* bot helleborine; -*maal* m-e of capacity. *hulman* -er zoo hanuman(t), huniman, langur &c. *hul* *apgeud!* *hul* *meisfel*. Se -*jern!* -*mynt* bracteate, tin-coin; -*ne* vi get hollow. *Hj.* Rinderne tøl t. at -; -*ning*. Se *huling!* -*op* -*høiet* concavo-convex; -*passer* inside callipers; -*relief* cavo-rilievo; -*rum* cavity; (stort) *cavum*; -*tund* concave; - paa begge sider bi-concave; -*bygget* hollow-backed; -*støpen* hollow-ground; -*sonde* hollow probe; -*spat* andalusite, hollow-

spare; -*speil* concave m-r; -*stempel* hollow punch. *hulsting*. Se *hulfsal!* *hul* *stapning* hollow casting; -*støpt* hollow; -*t* ad hollowly; -*flinge* (.lyde) - sound hollow, emit (or give, have) a hollow sound; -*tang* hollow tongs; -*tegl* hollow (or perforated) brick.

hulter til bulter ad higgledy-piggledy, pell-mell, at sixes and sevens; *fast* atting -, bl. a. clutter (or make a mess in) a room; atting laa -, *ogl.* things were all of a clutter. *hulu* -er orn moniot, motmot, sawbill. *hul* *vei* sunken road; i *Evabstrifa*: kloof; (bésilé) defile; -*veit*. Se -*bite!* -*siet* gaunt (or hollow, sunken)-eyed, haggard. *hum*. Se *hem*, *hml* *human* humane, kind, kindly, kindly disposed; liberal; (filantropist) humanitarian; en -arbeids-giver &c if an easy master; *hans* -e *farb*, *ogl.* his invariable kindness; -*lora* the humanities; -*ist* -er humanist; -*ist* humanistic; -*itet* humanity, kindness (of disposition), kindness; liberality; humanitarianism; -*s*-begel bill of humanity; -*t* ad humanely, kindly; -*tentende* kindly disposed. *humboldist* Humboldtian. *humbug* humbug; bluff. *hul* *peis*-pipel .er (den rene) - your society is (all) humbug; .er - the existing system is a humbug; -*tompani*, *ogl.* bogus (or wildcat) c-y; -*mater* humbug; sham. *Mt* Living as a sham and dying as a hypocrite. *huminsjøre* humic acid. *humle* -r hop; om frugten, *font* vare: hops; -*n* *fig* the gist, the best part of it; *høfte* (.vile) -hop; *sette* - til hop. *humle* -r ent humle-bee, *prov* humble-bee, dumbledore; (i *gmistel*) buzzer; (et *lettet*) bull-roarer, tu(r)ndun, ant rhombos; -*abl* hop-culture; -*bi* pop. Se *humle!* -*blomst* (city, drooping) avens; -*boreffe* -r ghost-moth; -*have* hopgarden, -yard; -*høst* hopping, hop-picking; hopping season; harvest of hops; -*far* hop-back, hopper; -*flalle* hop-oast; -*fol* hop-cone; -*mel* lupulin(e); -*raute* hop/bind, -bine, -vine; -*stale*, -*stang* hop-pole; *fig* lath-back, may-pole; *lang* (*tynd*) *font* en - as tall as a bean-pole (as lean as a cane or lath); -*stol* lupulin(e). *hummel*. Se *hommel!* *hummel* dial. Se *hug!* -*hug*. Se *hug!* -*lørn*. Se *blanborn!* *hummer* -e (pl coll *hummer*) lobster (coll lobsters), sc lapstar; (under 4") pawk; *gul* -. Se *hogstav!* -*høfe* l-smack; -*fangst*, *ogl.* lobstering; -*gat* dumb sheave; -*llo* l's claw; -*luafte* l-car; -*mave* tomalley; -*alline*; -*rogn* l-r roe; *uøstugtet* - coral; -*tare* prickly tang, crabby ore; -*teine* l-pot; -*sie* *fig* goggle-eye; -*siet* stalk-eyed; *fig* goggle-eyed.

humør humour; humorourness; blottet for -, *ogl.* humourless; -*este* et piece of humorous writing, humorous story; *mus* humoresque, musical caprice; -*ist* -er humorist; -*istif* comic, humoristic, humorous. *Mt* *Humoristic pleasantry*; - indfald (best) sally (work) of humour; ..forstøjet tit det -e ved bet, *han* *sa* his brogue often added to the humour of his sayings. *hump* c -er (*hans*) hommock, hummock; (i *bet*) projecting obstruction, lump, protuberance, *amr* hub, hubble. *hump* n (pl *hump*). Se *stump!* *hump* vi hobble, stump. *humpel* -er. Se *hump!* *humpen* hobble. *hump* (*het*) hommocky, hummocky; lumpy, rough, rugged, *amr* hubb(l)y. *humre* vi nicker low, whinny; -*gjef* common snipe. *humring* -er low nicker, whinny. *humse* vi hobble, lurch, stump. *humus* humin(e), humus, vegetable soil; -*fur* -*t* salt humate; -*syre* humic acid. *humør* n (-er) humour, mood, temper; spirits. *hul* *gjenvinde*, *hul* *gøt* -, *ogl.* cheerfulness; *hendes* - blev baarfigere, *stettere*, bl. a. she got worse

tempered; *fætte* - put them (or us, them all &c) in good humour; *ta et fra folk*, if prey upon the spirits (of people); *bringe* (..fætte) *ham i* (godd) - put him in (or into) good h-r, in a good temper; *bringe ham i - igjen* *fam* bring him round; *fomme i* (godd) - get in a good h-r; *være i daarligst* (..fætte) -, in an ill-humour, out of h-r, in a bad temper; not in (or in low, low in) spirits; *være i* (godd) -, in good h-r; in high (or in a high flow of) spirits, in spirits; *naar han var i det* - when in the humour; *i - til at i* in a (or the) h-r to (or of) ..ing); *syldt* instinct (or informed) with humour; *nedbrystende* depressing; distressing; *-periode*: *ha det med -r* have moods. *Fof* *gret!* *syft* moody, subject to moods; *syfte* moods; *libe av - have* (or be subject to) moods.

hūn *prov.* *Se hōn!* *hūn* *pron* she. *hūn* *ner* female; *orn* hen, hen-bird. *Mt Doe*, the female of the hare, rabbit, and rat. The dog-fox could be heard barking to the vixen. *Sunaland ant* Wendland. *hūn* *bjvørn*. *Se binne!* *-blomst* female f-r.

hund *-e(r)* dog, *fam* *dim* doggy; *sp* ogf. hound, (trappstøtters) lurcher dog, lurcher; *cont* hound. *Fof* begrave, bury, bare! *Mt The meanest hound on the face of the earth. I can only call you a hound and a liar*; *-ene* *sp* ifær: the pack; *en* *baarlig* (..fætte) -, ogf. a pyh dog; (der er) *mange -e* om et *bén* there are always more round pegs than round holes; *be* *væbe -e* *path* the roseola, the rose-rash, the false (or German) measles; *spiselig* -chowchow; *det* *vilde* *ifte* *en -finde* *fig i* it would put up the veriest poodle; *fætte -ene* *(e)* *paa*, ogf. hound, e.g. a beggar; *være* *en -paa* *be* a perfect glutton for. *Se* *forgjort!* *interessere* *(e)* *for -e* *fam* doggy; *syfte* *for -* (fugle-) shoot over a dog (a pointer); *gaa i -ene* *go* to the dogs, go altogether to the bad; *sulten* (syft) *som* *en -as* hungry as a hawk (sick as a dog); *leve* *som -og* *fat* live like cat and dog, lead (or live) a cat-and-dog life; *være* *som -en* *paa* *læstet* play the dog in the manger. *Fof* *egoft!* *gjøre* *fig* *til -for* *et* *ben* eat dirt, make oneself a dog for the sake of a bone; *berheg*. *Se* *troldbeg!* *hund*-, if dog-dog's. *Fortseende* *i* *nogen* *imfigg*; *agtig* canine, doggish, -gy, *bestand* number of dogs or hounds kept; *pack*; *-bit* *d* -bite; *-bjef* yelping of dogs; *-bugst* canine (or dog-)letter; *-dage* canicular days, dogdays; *der* *var* *i -ne* it was the dogdays; *-doktor* *d* -leech; *-elfter* canophilist, d-lower; *-etablisement* *sp* kennel; *-føde* d's food or meat; *-gaard* kennel; *-galst* canine (or dog-)madness, rabies; *-glam*. *Se* *gjen*, *glam!* *-groite* dog grotto; *-græs* cock's-foot (grass); *-guano* puer, pure; *-haar* d's hair; *(i* *ulb)* *d* -hair. *Se* *gjetehaar!* *lægge -paa* *hundebit* (furere *litt* *m*. *litt*) take a hair of the same dog; *-hai*. *Se* *haal* *-hambler* *-e* *d* -fancier; *-hold* keeping dogs; (number of) dogs kept; *-hus* *d* -hutch. *Se* *-etablisement!* - *var* *det* *tit* *mellem* *egtefollene* there were frequent rows (in the house) between...; *-hvalp* (d's) pup or puppy, puppy dog; *hound* *pup*; *-hvete* wheat-grass; *-hjender* a judge of dogs, cynologist; *-tjef* *d* biscuit (coll biscuits), d-cake, coll d-cakes; *bot* wild chervil, hemlock, pig's parsley; *-fobbel* (rem) *d* -lead, *sp* d-couple; (hunde) couple (or leash) of dogs; *-et* (famligte) *hund* the pack; *-fold* doggish (or villainously) cold; *-frampe* cynic spasm; *-luust* d's trick; *-er* *fig* ogf. dodges. *Mt They tried some of their dog's tricks on me*; *-liv* *d* -life; *føre* *et -* lead the life

of a dog; *la* *hen* *føre* *et -* lead her a d's life; *-lugt* doggy smell; *-lus* *d* -tick; *-lænte* *d* -chain; *-løve* (av *stentet*) *ky-lin*; *-mat*. *Se* *-føde!* *sælges* *som* (..til) -, to feed dogs; *-mid*, *-mit* (flaat) tick. *hundende* (hund-enbe) *s.f.* *fag-end*. *hundel* *-opdrætter* *d* -fancier; *-perille* lesser hemlock, fool's (or hedge) parsley; *-pift* *d* -whip; *-pvr*. *Se* *-guano!* *-race* breed of dogs; *-rem*. *Se* *-fobbel!* *-stat* *d* -tax; *-stind* *d* -s (joc canine) skin; *-stue*. *Se* *-utfilling!* *-lagsmaal* *d* -fight; *-stegten* the dog kind; *-steit* *bot* *prov.* *Se* *-tjef!* *-slæde* *d* -sledge, (i Labrador &c) kometic; *-spisende* cynophagous; *-stald* kennel; *-stjerne* dogstar, canicule; *-sulten*. *Se* *strubulten!* *-syfte* distemper in d-s. *Se* *hvalpsyfte!* *-tand*. *Se* *stentand!* *-tegn* *d* -stamp; *-tunge* *bot* dog's-tongue, gipsy-flower, hound's tongue; *-tjuv* *d* -stealer; *-tjveri* *d* -stealing, *sl* *tike-lurking*; *-utfilling* bench (or dog-)show; show of hounds; *-vakt* (fra *midnat* *till* *kl.* *4*) middle-watch, *fam* *mid-watch*; *-vair* d's (or villainous) w-r; dog's night; *-vis*: *paa* -dog-fashion; *-øre* (vret) dog's-ear. *hundgræs*. *Se* *hundgræs!* *-hatet* *pop* cordially (or well; universally) hated.

hundre *fam.* *Se* *-bel* *hundred* *poet* og *i* *imfigg*. *Se* *-el* *hundredaar* *n* century; *-gammel* secular; of a hundred years' standing; *-ig* of a hundred years old; *om* *ting* ogf. secular; *en -a* centenarian; *-ing* *er* centenarian; *-lig* centenary, -ennial; *-år*. *Se* *hundredaarlig!* *Mt A centennial history, oration*; *-dag* centennial day; *-en* *for*, *ifær*: the centennial (or hundredth) anniversary of...; *-fest* centennial (celebration), centenary solemnities; *-jubileum* centenary (or centennial) j-e. *hundrede* *num* a hundred. *Mt The city of* (met) *a hundred gates. The* (be) *hundred pounds I owe you is rather inconvenient just at present*; *om -aar* *er* *altid* *glemt* it's all one a h-d years hence; *gaa i -* *beter* *go* to smithers; *-point*, *-stytt*, *famling* *av -century*. *Mt A century of prayers, of sonnets*; *faa* *er -og* *et* *ute* then it's all up with him &c, the fat would (all) be in the fire; *Guld* *er* *faa* *god* *som -*, is a host in himself. *hundrede* *ord* hundredth; (en gang) *hvert -aar* once in a hundred years. *hundrede* *n* *et* *a* (or one) hundred; (som *landinddeling*) ogf. cantred, cantref; *stort -* hundred of six score, great (or long) h-d; *-bladet*, ogf. centifolious; *-bøl* hundredth (part), centesimal (part); *en -s* *gran* the centesimal part of a grain; *-dobbel* centuple; *ste* *t* *bet* *-e* centuple; *-fold* a hundred fold. *Fof* *foib!* *-foldig* centuple; *-fattet* centipede; *-garden* the cent Gardes; *-gradet*, *-gradig* centigrade; *-tal*: *i -* by the hundred; *-tals* a hundred fold; *-tunget* hundred-mouthed; *-vis* *ad* by the hundred; *der* *finde* *exmpler i -* there are hundreds of instances. *hundrer* *bot*. *Se* *hundgræs!* *hundse* *vt* bully, ride roughshod over, ride down; *revile*. *hundst* contemptuous, rough, e.g. treatment; dog-like; cringing (*ad* -ly). *hundssot* glt vile wretch; alm. driver's seat: at the back of a sledge; (p. *farjol*) dickey, rumble; *s.f.* becket. *hundstætte* *vt* (føtfølge) dog the heels (or steps) of. *Zigger-unger*, *som -r* *turifier*. *Stint*, *Spanise* *høstbøgn*.

hund *due* hen-pigeon; *-elefant* female elephant, koonkie. *huneman* *-er*. *Se* *hulman!* *hunjaar* ewe; *-fiff*, if spawner; *-fugl* female (or hen-) bird. *hunger* *hjt* & *fig* hunger; (*-s* *nød*) famine. *Fof* *fo!* *-en* *(s* *trav)* *gjorde* *fig* *gældende* *I* was (..they were &c) pressed by the calls of h-r, h-r asserted itself or began to be felt; *-led* *av* *en* *banvittig -.* Dorian Gray had mad hungers that grew more ravenous as he fed

them; **pest** h.-typhus; **s-dad** death by (or from) starvation; **ds-en** perish of starvation; **s-nod** (food) famine. **Mt** A terrible food and water famine; **ber var** (..blev, tom) - there was a f-e; **s-prifer** famine prices; **tyfus**. **Se pest!** **hunger** e if suffer hunger, hunger; starve, be starving; - **efter** hunger for; **ig** hungry; **ad** hungrily. **hunhare** doe-hare; **holf** socket, ij hose; **hund**. **Se tisse!** **tanin** doe-rabbit; **fat** she (or tabby, prov tib)-cat; **fsan** female sex; **gr** the feminine (gender); **fsans** feminine; **-ord** feminine noun or word; **fsag** female (sc shedder) salmon, (i Californien) mahaly; **lig** female. **Svf hanlig!** **fsave**. **Se lovinde!** **mynde** greyhound bitch. **hunne** r Hun. **hunner** pl. **Uv** **hun!** **hunner** (pl hunner). **Se hunne!** **hunner-æret** (av Hunnerføien i Faaberg) Hunner trout, large bull-trout; **if** andre: grey (or great lake) trout: **Salmo ferox**. **hunniff** Hunnic; (hunnegtig) Hunnish, Hun-like. **hunpanter** panther-ess; **plante** female plant. **Svf hamp!** **rafte** fertile calkin; **rotte** doe-rat; **rev** bitch (or vixen)-fox; **fsrue**. **Se struerm!** **huv** hen-sparrow; **tiger** tigress. **Guntingdonshire**. **Svortet Hunts**. **huntrøld** ogress; **unge** female young. **Gunyades** Hunyadi, -dy. **hunfsel** jenny (or she)-ass; **-ørn**, ogf. eagles.

huri -et, **fs** houri. **huring** -et Hurum man. **hurlumfi** hubbub, hurly-burly, knock-mel-dow, **amr** hurrah's nest. **hurpe** r **fam** old dowdy. **hurra** int huzza, **fam** za. **hurra** n -er cheer, hurrah, huzza. **Svf** **hufle!** et - blev **forfsaet** (three) cheers were called; **lebe** -erne time the cheering; **rope** - cheer, raise a cheer, shout hurrah, huzza; **rope** **tre** **gange** **tre** - give nine cheers; **rope** - for cheer, (ogf. for en **fraværende**) give a cheer (or cheers, raise cheers) for; **-bas** -et, **gut** a jolly good fellow; **-røp** cheer; **plcoll** cheering; **fsemming** lightheartedness; **cont** jingo feelings, rampant jingoism. **hurfig** fast, quick, rapid; expeditious, prompt. **Svf** **fsemme!** **Mt** **Bake** it over a quick fire, in a quick oven. Quick (or quickened) breathing. A speedy death. English justice is neither cheap nor speedy; **fsom** **træver** - **avgjørelse**, - **behandling** urgent; **forfsaget** om - **behandling** the motion of urgency; **professor** av **den** -e **fsunft** a legerde-mainist, magician, prestidigitator. **hurfig** **ad** apace, fast, quickly, &c, **fam** hand over hand. **Svf** **fsør!** **Mt** **Her** breath came fast, in short hurried gasps. She was breathing quickly or rapidly. **Her** heart beat quickly. Nothing dries sooner than tears; - **fsaet**, - **gaet** light come, light go or gone; **fsape** -ere **end** outrun, have the heels of; **fsæ** **paafaldende** (..meget) - increase by leaps and bounds; **-blindefinde** (om **fsv**) flashing; **-brændende** art brisant; **-gaende** fast. **Mt** A steamer of high speed; - **transatlantiske** **bampere** **fam** Atlantic greyhounds; - **bamptryb-fer** fast-steaming cruisers; **-gaende** n r speed; **-gang** **sv** footing; **-fsed** celerity, quickness, rapidity, speed; (hurfig **bejergelse**) despatch, expedition; promptitude, promptness. **Mt** For the sake of expedition; **og** **fsan** **fsred** **deril** m. al **muftig** -, with all despatch; **-lader** (gevær) clip-loader, **fam** clip; **-løp** foot-race; **-løvende** fast-running; **-løper** (fast) runner, flier, high-flier, racer; (p, et **fortere** **fslytte**) sprinter, sprint-runner; (En, **fsom** **tar** **tiflsens**) heeler; **-løps-** **maskine** racer; **-maler** (maleri) time-painter (painting); **-marsch** double, quick/march, -step. **Se** **gefwindmarsch!** **-preste** fly-press, printing machine; **-roende** fast-pulling; **-rute** accelerated (or fast, **amr** express) service, rapid transit; **fseilende** fast-sailing, fast; **-fsailer** fast-sailing

ship, fast sailer; **-fskrift** c short-hand (writing), stenography; (pitmanfs) ogf. phonography; **romerfs** - **ant** Tironian notes; **optat** med - (taken in) short-hand; **-fsriver** short-hand writer, stenographer; **-ist**, **fam** short-hander; **-fslytende** quick-firing, Q.F., rapid fire, -firing; - **vaaben**, ogf. quick-firer, Q.F.; **-fskytning** rapid fire or firing, **fam** snap-shooting; **-tog** fast (or express) train, express; -et **niellem** **Græter** **og** **London** **fam** the Flying Dutchman; **med** -, ogf. by rapid transit; **rejsæ** med - journey (or travel) express; **-virkende** rapid, speedy, e.g. poison. **hurv** -er **fam** lot; **swad**; (fslofe, vafe) tangle. **Svf** **borg!** **hele** -en the (whole) lot of them, **amr** the whole caboodle.

hus n -e (ogf. **fsirma**, **-fskrifte**, **fsnegle**.. **theat**) house; (lanbfig **liggende**.. **villa**) cottage; **hind** bungalow; (fsnegle) ogf. shell; (over **oplagt** **fsib** &c) housing; (t. **fsran**, t. **benfil**) box; (fslof-) shell. **Se** **fsland!** **Svf** **fslof**, **fsør**, **fsjerning**, **fspasse**, **tifhsue!** to -e **fsæra** (..**derfsra**) next door but one; **fsuldt** - a crowded (or full) house, **theat** **fs** a crowder; et - **fsuldt** av **unge** **fsifer** a houseful of..; **fsan** **jeg** **fsaa** (pop **fsaa** **laant**) - inat? can I have a night's lodging? **Mt** We are getting capital houses to (ubmerfset **fsus** p.) the Bright Poker; **fsere** -et run the house. **Mt** Keep a hospitable house. **Entertain** largely; **fsere** (et **fsort**) - live in style (keep up a large establishment); **fsætrene** **fsabbe** **fsuldt** - theatres were house full; **fsolbe** - keep house; **fsig** carry on, storm. **Mt** I am going to house-keep for him; **fsvør** **holder** **du** -? **fam** wherever have you been? **fsolbe** et **fsarligt** - make no end of a row; **fsolbe** - med **ecomisemise**, husband; **cont** bully, lead (one) a life; **fsolbe** (gøbt) - med, ogf. be economical of; **fsom** **fsolber** - med **fsin** **tib** frugal of time; **fsolbe** **fslem** - med play the deuce (or devil) with; **der** **vil** **ligge** et - it will make (or we shall have &c) a row in the house, there'll be a pot boiling; **fsaffe** - **tif** procure houseroom for..; shelter; **træffe** **fsuldt** - draw (or secure) a full audience (or house, a crowd, crowds, a good audience, crowded audiences); **der** **var** **gøbt** -, a good house; **fsaa** **mand** **av** -e march (or turn) out all men or in a posse. **Mt** Muster (mete) to a man; **opb** **mand** **av** -e levy a posse; **eier** (eller **fsæter**) **av** et - householder; **fsæten** **efter** - house-hunting; **blev** **git** f. **fsuldt** - was given to (or produced before) a house. **Svf** **fsaa** **for!** **Mt** **Play** to (f.) crowded houses; ..v. **underfsælsse** **fsra** - **tif** - facts can only be obtained by a house-to-house canvass; **fsage** **fsra** - **og** **fsiem** turn out of house and home; i -et (v. **fsæbet**, i **fslofet**) on the premises. **Svf** **fsol!** i -et **ved** **fsiden** **av** next door; **fsiemme** i **fsit** -, **fsjer** - in the domestic circle; **fsom** **fsor** i **en** **anden** - zoo in-quinline; **fsu** i -med live in the same house with..; **bringe** (..**fsaa**) i - **agr** house, gather (or get) in; **fsaa** i -et be busy in the house, go about one's household labours; **fsa** **alt** i -et (fsuldt **penfsion**) have full board; **fsan** **fsar** 1800 **fsr**. **og** **alt** (intet) i -et, 100l indoors (outdoors); **fsomme** i - get into or to house; **agr** come (or be gathered) in. **Se** i **fsætnif** **Mt** **Truly**, it was a remarkable household she had entered. If the corn comes in well.; **jeg** **møtte** **fsam** i -et **fsos** **min** **den** **Colb**, ogf. in my friend Cold's; **fsvør** **mange** **er** **der** i -et? how many are you &c in family? **be** om - for **en** **nag** **bet** (or request) a night's lodging; **fsaa** **fsaa** - go to a brothel; frequent brothels; **fsage** **ut** **av** -et turn out of the house; **kick** downstairs; **utenfsor** -et outside the house, out of doors outside; (utenfsor **fslofet**) ogf. off the premises; (fsoran -et) in front of the house; **-aand** household spirit;

-agitation, if house-to-house canvassing; -after household a-r; -and domestic duck; -andagt family devotions or prayers, household worship; -apotek family medicine chest.

húfar -er hussar; **fig** virago; **forte** -er *fam* fleas; -**ade** patas, red monkey. **húsarbeide** household work; indoor-w-k. **húsfarhe** busby. **húsarne** poor people that are ashamed to beg, *paures honteux*. **húsarregiment** -rt of hussars. **húsarrest** confinement to quarters; **fig** c-t to the house. **hús portforbud**! *hå* -be confined to quarters; ..to one's own house; **fig** be confided to the house; -**avfald** h.-refuse; -**baat** houseboat; -**båt** homebaked bread; -**baterbrød** homebaked loaf; -**båting** home-baking; -**behov** (household needs); **tíl** -for household purposes; **fig** for ordinary purposes; barely a sufficiency (of); moderately; *vi brygger tíl* - we brew our own beer; -**bestyrer** deputy landlord, house-agent; -**inde** housekeeper, lady in charge (of a house); -**besø** personal visitation of homes; house-to-house visitation. **húsblås** carlock, isinglass; -**flær** isinglass fish or sturgeon. **húsbond** -er master, *amr* boss; -**ð-dreng** head-servant; -**ð-føll** masters; -**ð-gut**, -**ð-lar** head servant; -**ð-ret** the right to be master in one's own house. **húsbrut**: **tíl** -for household purposes; *esp* for home consumption; for domestic (or home) wear; -**brænding** private distillation; -**brød**. **Se** -**båt** &c! -**ðame** lady help, helping companion; -**drage** termagant, *sl* hell-cat; -**dragt** home dress or wear; *négligé*; *undress*; -**dyr** domestic a-l. **húse** *vt* give houseroom (or shelter) to, lodge, shelter, take under shelter, put up, take in; *jur* & *fig* harbour. **hús fatle**! *Mr Harbour so base a thought*. **húse** *vt* *hjt* home, live, reside. **húse** *vt* *fam*. **Se** **húste**! **húseier** house-owner. **húfens** *gl* & *pop*. **En** *bestemt* *eieform*. *nu alm.* *húfets*; *en av* - *folk*. *Abstj.* **húfere** *vi* go on, make a row in the house, storm; *bully*; (*anrette* *ðdeleggelfer*) make (sad) havoc; (*bære* *tíhúse*) *tjær* *joc* hang out, live. *Mr I've lived in these diggings all my life*; *bande* *og* - swear and storm; - *stent* *p.* *et* *sted*, *ogj.* make a place in a mess; *varfi* -*tte* *dog* *ben* *bande*, *jom.*.. but the gang which.., went on worst of all.

húsfaug building materials or stuff; -**får** father (or head) of a family, house-holder; *en* *god* - a good family man; -**flid** domestic (or home, household) i-y. **Mr A section for home industries**; -**fogd** majordomo, master of the household, *hind* consummah, *khansamah*; -**folk** inmates of a house; -**fred** a quiet house. **Se** **fred**! *for* -*ens* *stíld* *for* peace (and quietness) sake. **Se** **fred**! *hød* *gjør* *En* *itfe* *for* -*ens* *stíld*? anything for a quiet life! -**frít** *ad* rent-free; -**fríe** lady (or mistress) of a house; -**stíld** lumber; -**stílle** housemate, house companion; *bo* *jom* *hømg* - *hø* *reside* as a humble companion in the house of; -**farfel** running a house; housekeeping; -**geraad** *n* articles of one's household, household stuff, goods and chattels; *et* *stílle* - a domestic implement or utensil; -**gud** household deity or god, (domestic) *lar* (*pl* *lars*), *pl* *ogj.* *penates*; -**hane** barn-door (or domestic) cock; -**herre** master of a house.

húsholder *fig* economist, manager. **hús utro**! *Mr He has been a bad economist of (m.) his happiness*. *You should have been a better husband*; -**itfe** managing, thrifty. **Mr A managing girl**; *litet* - *thrifless*; -**ite** -r housekeeper; (*hús-mor*) manager. **húsholning** housekeeping, management of a house; (*hússtánd*) establish-

ment, family, household. **hús opstafel** *Mr The dispensation of the grace of God. Give an account of thy stewardship!* *god* -, *ogj.* *thrift*; *begynde* (..*stífte*) *egen* - begin (or set up) house-keeping, set up house for oneself; *gaa* *i* -*en*. **Se** *gaa* *i* *húfel*! **húsholdningsartifel** household article, a-e of household economy; -**hog** housekeeping b-k; -**brut**. **Se** *húsbrut*! -**brød**, *if* *quatern* (loaf); -**handel** grocer's (shop), *amr* grocery (store); -**handler** grocer; -**ful**. **Se** *hús-ful*! -**húst** economics; art of housekeeping; -**húsfus** domestic course; -**penge** housemoney; -**stole**, *if* (training) school of cookery; -**varer** grocery (goods), *amr* groceries. **hús/hobmester** house-steward. **hús** -**fogd**! -**hygge** domestic comforts, domesticities. *Mr Mr Cold's love for the domesticities.*; -**ild** a house on fire; -**imel-lem** *ad* from house to house. **Mr A house-to-house distributor of printed handbills**; -**inventar** house-furniture, *fam* (goods and) chattels; *et* *gammelt* - *fig* an old (domestic) fixture; -**jomfru** housekeeper.

húst *v.* *Bydeform* *av* *húste*. **húst** *fam*. **Se** *hútommele*! *baarlig* - *joc* a good forgettery. *Du* *hår* *bedre* - *end* *jeg* *f.* *den* *flags* *ting*. **húst** *n* & *c* swing, swinging.

húsfall oldish house-owner; stay-at-home. **Se** *graafpurv*! -**tabellan** domestic c-n; -**far**(l) indoor servant; *ant* housecarl.

húste *v* & *s.* **Se** *gynge*! *marthère* -*nde* *let*, with an easy swing. **húste** *v* *bethink* one or oneself (or think) of, mind. **Se** *erindre*, *minde*! **hús** *god* (t. at)! *Mr Mr Cold cleverly bethought him to snap on an electric light. Bethink oneself of.. Mind you do just as I told you! He would mind and (at) do that. He remembered himself and paused. It is all I think (..can think) of for the present; -* *ham* *det* *remember* *it* *against* *him*. **hús** *tanke*! - *fig* *om* *consider*, *reflect*; *jeg* -r *gødt*. I well remember, I perfectly recollect.; *jeg* -r *det* *itfe* (rightly) I forget (exactly), I can't think; *jeg* -r *itfe* *hans* *navn* I forget his name; *jeg* -r *det* *virkelig* *itfe* I really forget, indeed I don't remember; -r *itfe* *fra* *fl.* *tølv* *t.* *midtdag*, *fra* *nåle* *t.* *mund* *has* *no* *memory*, *joc* *wants* *a* *little* *memory* *powder*; *mænd* *jeg* -r *det* *by* *the* *bye*; *om* *jeg* *itfe* -r *feil*, *om* *jeg* -r (..*minde*ð) *ret*, *taabitt* *jeg* -r *as* *far* *as* *my* *memory* *serves* *me*, *to* *the* *best* *of* *my* *remembrance*, *if* *I* *recollect* *right*(ly); - *paa*. **Se** **húste**! **Se** **4minde**! **hús værsgo**! -**feddel** remembrancer; -**flue** beargarden, Donnybrook fair, Dover court.

hústjendst acquainted with (or knowing one's way about) a (..the) house or locality; -**tjød** purchase of a house; -**thynge** cluster of h-s (..of cottages); *hamlet*. **hústomhei** *n* & *c.* **Se** *húrtumhei*! *ad* *fam* *all* *of* *a* *sudden*. **hús-fors** a domestic (or family) nuisance; *hemme-ligt* - (family) skeleton, a skeleton in the closet (or cupboard, house); -**ful** house-coals; cobbles; -**lag** family; -**lam** h.-lamb; -**leie** (h.-)rent; -**for-sifring** insurance against loss of rent; -**gødt-gjærelse** h.-allowance; -**ledning** service-pipe; -**lei-lighed** h.-accommodation. **Se** *istilghet*! **hústlig** domestic, house..; indoor; *om* *person*: domestic, domesticated, of domestic habits. **hús** *hjemlig*! -t *arbeide*, *ogj.* *house-work*, household duties; (*f.* *dagløn* &c) *char*; *charing*; -t *liv*, *ogj.* *homelife*; - *hygge*. **Se** *ogj.* *húsdygge*! *i* *det* *e.* *hær*: in things domestic; -**hed** domesticity. **hús** *liv* homelife; domestication; -**ly** shelter; *gi* -shelter, take under shelter; -**lære** family doctor; -**lærer** (domestic, family, private) tutor; -*inde* *governess*, *tutress*; -**post** family tutorship; -**løf** *ff.* **Se** *bergtnap*! -**naar** pine-

marten; -**maler** h.-painter; -**mand** cottager, cottar, cotter, *ir* cottier. **husmands** *tone* c's wife; -**toft** homely fare; -**plads** cottar's allotment; -**fommer** Indian s-r; -**stue** cot-house; (uten jorb) cottage. **husmiddel** home remedy; -**moderlig** housewifely; -**mor** (pl.-mødre) housewife, mistress of a house. **Hvi tilhøand**! -s gjer-ning housewifery; -**pligter** household duties; -**stole** school of domestic science; -**nisse** family brownie, *ir* leprechaun; -**nød** (bolignød) h.-famine, f-e in houses; -**orden** h.-rule; (ordens-)beforation, som tilbeles medlemmer av et hus family order; -**patient** out-door patient; -**bok** book of family sermons; -**raad** n. *Se* -**middel**! -**rad** row of houses; terrace; -**rum** (house, housing) accommodation, houseroom; -**rette**. *Se* -**tab**! **hussitt** *er* Hussite. **hussittetrigg** Hussite war. **husfitt** custom of a house, h.-rule; -**stjelp** socket goug; -**sto**, *ir* indoor shoe; -**stov** dry-rot; -**sturv** h.-sparrow; -**støtelse** ghost haunting a house; -**stænd** family, household; -**stiel** domestic (or home) management, housewifery; lære prattist -, practical housewifery; *furus* i -, *og*l. home duties curriculum, housewifery course; -**stræv** sag of a house; -**stvale** h-e (or English chimney) swallow; -**tæt** roof of a h-e; forkynde det fra -ene proclaim it from (or publish it on) the houseposts; -**table** *ir* decalogue; -**taunt** (building, house) lot, site; -**travl** bustling over household duties, busy about the house; devoted to home cares; -**tone** busy (..bustling) housewife; *ha* bet rigtig-t; -**travshed** busyness over (..stress of) household duties.

hutte *vi* prov. *Se* **hutte**!

hustropper household brigade or troops; kongelige -, *ijer*; yeomen of the guard, *fam* beefeaters. **hustru** -er wife (pl wives), *hst* spouse. **Hvi faa!** *Wt* Now that you are wife and mother.. Take her for a (or to) wife; -**elig** wifely; -**mord** uxoricide; -**morder** uxoricide. **husstræl** *fig* domestic drudge; -**tugt** domestic discipline; -**thende** domestic; *coll* domestics; -**thran** domestic martinet, domestic (or fire-side) tyrant; -**thv** (-*thveri*) domestic t-f (robbery); -**ugle**. *Se* **katagle!** -**undersøtelse** domiciliary visit or visitation, search, house searching. *Wt* House searchings and arrests could take place at any time. **Hvibale** vt solace, soothe; -**lfe** solace. **husvant**. *Se* -**venne**! om hund *ir* house-trained; - med *fam* familiar with; -**vanthed** domesticity; -**varme** h.-warmth; *be* *fit* tilovers f. hinanden *beb* -n, formed an attachment from being thrown so much together; -**ven** domestic friend, friend of a family; *cont* *cicisbeo*; -**vert** (house) landlord; -**vild** homeless, houseless; rendered homeless; - (som *melber* *fig* i et natteafstl &c) casual pauper; -**venne** vt accustom to a house, domesticate, -icise. **Hvi vant!** -**venne**lfse domestication; -**vere** n pop houseroom, lodgings; a house; -**vesen** housekeeping, household matters. **Hvi-fell!**

hüt int. *Egl* til hunde: silence! hush there! peace! *Trampe* i gulvet *og* *fi* -. **hutenignt int.** *Se* **hütut!** **hütte** v botch, bungle. *Wt* som *leb* i for; - *fig* *igennem*. *Se* **hangle**! **hüte** vi hug oneself (if or when suddenly chilled), shiver, shrink. **hütut** *int* ugh! **Hvad** *interr* what? -? (elliptis) what? (som *avslutning* p. et spørsmål) eh? (ja *jaa* o. l.) does it? did it? would it (now)? **Hvi gal**, rar! - *sier* du? what do you say? (- *mener* du?) what say you? naa, -vil *De* mer? well (or why), what would you have more? **bét** *De* -? I (or I'll) tell you what; do you know..? nei **bét** *De* -? well, I declare! *og*

gud **bét** - and Heaven (or who) knows what besides; - *enten*. *Se* *enten*! - om. *Se* **ent** om! - *jaa*? what next? (i det tilfælde) how then? what then? - *er* vel *ikke* *famvittig* *høbet*? what a thing is conscience! - *ber* *vi*de *bare* *for*belagtigt, at, *eller* at which would be...; - *er* *dette* *f*, et *bigt*? what poem is this? **Hvi for!** *Wt* What kind of band do you recommend, a flannel or a calico one? *Hvad* *f*. *en* *mig*? Who is there? I (.Me). Who's I (...me)?; - *latterligt* *er* *ber* *v*. *mig*? what's there ridiculous about me? - *urimeligt* *er* *ber* *i* at.. what's there absurd in...? where's the absurdity of...? **Hvad** (relativ); - *ber* that which, what; - (affirmativ) what. **Hvi aft!** *Wt* That is all there is; *jeg* *ga* *ham*, - *jeg* *hadde* *av* *penge*, what money I had. *Wt* Mentioning the old seat of the Colds, which she had seen, though I had not, *hvad* *jeg* *ikke* *hadde*.. **Hvad** (ubestemt relativ) what, whatever. **Hvi end!** *Wt* Call him what you will. That Cold, whatever his right name, (- *ber* *nu* (- *ber* *jaa*) *var* *hans* *rette* *navn*) was one of the worst characters; - *han* *end* (..*jaa*) *gjorde*, *jaa*.., *og*l. do what he would, and...; *eller* - *ber* *nu* *fan* *være* *or* whatever it (or the case) may be; or what not; - *bet* *skal* *være* anything; - *enten*. *Se* *enten*! -**omhelt** *pron* whatever; anything, *fam* any mortal thing.

Hval -er whale, *prov* & *sc* fall. **Hvi** *baat* *fat*! *lebens* -, *hætte* - *i* en *flot* schoolmaster; *tapt* - *loose* fall; *fange* -, *og*l. whale; *stye* - *med* *flappe* -*naal* *fig* *cut* blocks with a razor; -**natte** w's food &c. *Se* **taat!** -**baat** whaleboat. *Se* -*fanger* -*stid*! -**harde**, -**ben**. *Se* **fiskeben!** *fam* bone; -**bestand** amount (or head, show) of w-s; -**dyr** celaceous a-l, cetacean, *pl* *og*l. cetacea; -**etablissement** whaling establishment; -**fanger** whaleman, whaler, (p. *fortere* *rejser*) *amr* *joc* plumpudding; (stid) whaler; -**baat** whaleboat; -**stib** whaler; -**faugt** whale-fishery, whalery, whaling; -**st** *gl* whale; -*en* *ast* Cetus; -**han** bull whale, *fam* bull; -**stib** whalecalf. *Se* -**unge**! -**st** (rotst) rudder-case, -trunk; -**stjod** crang, crang, krang, *krang*; -**to** cow-whale, *fam* cow; -**lus** w.-louse, cyamid; -**olse**. *Se* -**tran**! **Hvalb** -e(r) pup, puppy-dog; *fig* puppy, whelp; (stib) whelp; *jaa* (..*laffe*) -er pup; *stille* *ha* -er *be* in pup; *fra* - from a pup, from puppyhood; -**agtig** puppyish; -**heb** puppyism. **Hvalbe** *bage* (days of) puppyhood; -**stte** the distemper; -**st** puppyish. **Hvalbling** -er windlass lining; -**st** -**finner** whelps. **Hvalblanke** s.t. arch-board; -**lift** counter-rail. **Hval** *rab* spermaceti, *fam* sperm; -**ros** morse, walrus (pl -es, *coll* *og*l. walrus). *Wt* Among walrus and bears; -**sent** *nav* arch harping; -**st** -*fin*. *Se* **harde!** -**strot** body (or carcass) of a whale; -*stjele* *roches* *moutonnées*, dressed (or sheep-back) rocks; -**stum** cuttle(fish)-bone; -**stpek** (w.-)blubber; *afslad* *av* - *senks*, *sinks*; -**stphd**. *Se* **harpun!** -**stpe**. *Se* -**stum!** **Hvält** (hvælvet) poet vaulted; *himlens* -e *bue*, *og*l. the welkin. **Hval** *tran* whale-oil; -**unge** (toars) stant, stunt; -**verboat** large sprit-sailed pilot-boat: from the *Hvalder* in Christiania fiord; -**egle** ichthyosaur(us), *pl* -ri.

Hvære -er *ic* (flatfish; sole). *Som* *leb* i *pig*-, *stet*-. **Hvas** (Harp) keen, trenchant; caustic (e.g. pen, tongue); *hun* *har* (..*ferer*) *en* - *tunge* she has a caustic t-e; *hst* sprat; -**daad** hemp-nettle; -**hed** keenness, trenchancy; causticity; -**st** *ad* keenly, trenchantly; caustic(ally); *hun* *kunde* *se* *p*. *En* *jaa* -, *jaa* - *fam* ..as hard as nails; -**tunget** caustic, caustic (or sharp)-tongued. **Hvæden** *ad* *gl* & *joc* (from) whence. **Hveen** n (the island of) Huen, *Hve*(e)n. **Hvein**, -**stira** bent, bent-grass. **Hvi** *engheim!* *hvem*

pron who, aff. & dat. whom; (i begreñstet spærsmal &c) which; - bet who; which; whoever; whichever; - bet? who's there? ogl. *mil* who goes there? *mil* who goes? - er bet, som kommer? who's that coming? av -? bl. a. by whom? *fam* who by? *Mt* (fam) Well, as she cannot come, who will you have? - han end (.faa) er whoever he is.; - *famhest* pron anybody; la stottet falde i henderne paa -, ogl. let the castle pass into promiscuous hands. *hvén* v. En fortid av hvine. *hveneræs*. Se *hvénstraal* *hvæps* -er wasp. *hvæpslagtig* waspish, waspy; - *bo*, -*bol* wasp's nest (sc bike); -*hof* honey buzzard, pern.; - *rede*. Se -*bol* stiftte haanden ind i (.røre) b.) et - *fig* bring a hornet's nest about one's ears, poke one's head into (or raise) a hornet's nest, put one's hand into a bee-hive; -*stift* wasp's sting; -*talje* wasp-waist; med - wasp-waisted.

hver pron every; (- *ijær*) each. *Hv* aften, beholde, fjortende, gang! - for fig severally. *Mt* Haul *taut singly*. *Marry!* - og en one and all; den feil har vi, nogen (og) - the failing is common enough in our midst. Se *nbf!* - *t* hundrede aar. Se *hundrede!* *Mt* Once in four hours; fra - *bag* from either bow; - *bag* every day, daily; - *for* - *bag* I love her more every day. *Hv* *ghjæle!* - gang each time; whenever; - *jom* mener *t* ord he said it quietly, but like a man who means his every word; *noget* - *t* steb almost everywhere; - *humb*, jeg har fri my every leisure moment; han kan være bet - *t* viefst he'll be here any minute; - *fin* *bag* on alternate (fam alternate) days. *Mt* Week about; - *fin* gang (.tur, tern) turn about; *git* - *til* sit hus, to their respective houses; - *paa* (.paa) - *fin* side one on each side; *vi* *git* - *fin* (.vor) bet we parted (in different directions), went on our several ways; *træffe* - *fin* bet pull different ways; *litt* (.nt) av - *t* a little of everything, all sorts of things, what not; odds and ends; (strabaser) handships; (stittende stæbner) one's ups and downs of fortune. *Hv* *dsie*, *præle!* *Mt* I did a little of everything. I am used to a rough-and-tumble life. Things happen in the West. A goodish bit of ground with a variety (of game) on it; *litt* av - *t* er intet i grunden a little of everything is nothing in the main; (f.) -, i.e. per stutte apiece, each; bet burde være ubetligt f. nogen (og) -, to everybody; *vere* bant *til* nt av - *t*, ogl. be used to rough conditions (and be able to stand them); bet fer ut *til* nt av - *t* matters (or things) have a queer look; -*anden* (fam *anden* *hver*) each (or every) alternate, every other or second, every two. *Mt* Each alternate weekday I could hear..Every two hours; *hvertandet* aar, ogl. biennially; - (fre-) *bag*, bl. a. on alternate (Fri)days; - *time* *pharm* omni bihora, omni. bih.; -*andre* each other, one another; efter -, *ijær*: in succession, successively; *hurtig* efter (.paa) - in rapid succession; om -. Se *hinanden!* *læste* (.flænge) om -, ogl. huddle; *ba* *lv* og *græt* hun om -, together. *hverdag* weekday; *til* - *s*. Se *t*. *bag*-*ligt!* brude *til* - *s*, ogl. make a hack of. *hverdag*-common, commonplace, everyday. *Hv* *dagligdag!* - *anfigt* everyday f-e; -*brud* everyday use or wear. *Hv* *t*. *baglig* *brut!* -*dragt* everyday clothes (or suit, wear); -*feber* quotidian; -*graa* (everyday) drab, grey; -*historie*, ogl. domestic story; -*kræb*. Se *dragt!* -*føst* daily fare; homely f-e; -*lag*. Se *dagtlig!* i -et. Se *t*. *bagtlig!* *hverdaglig* commonplace, everyday-like; humdrum; en - *trigsephode* a commonplace incident of war; -*hed* humdrum. *hver-*

dag, *liv* everyday life; -et *fig* this workaday world; -*mæt*. Se *føst!* -*menne* everyday (or ordinary) person (pl ogl. ordinary people), commonplace character; ordinary jog-trot man. *Mt* Humdrum people; -*uttrif* everyday (or household) word; *gr* colloquialism.

hverten cf *hverten*..eller neither..nor. *Hv* *den!* *Mt* The Italian seems quiet neither by day nor night. Neither the Pope nor the Government is in the mood for concessions. Neither passion nor panic is likely to.. There was neither door nor seat to (i) the carriage. Neither you nor Amy is the kind of person to.. Neither you nor your father are about to do what is right. Neither his brief consideration nor its purpose were lost upon his companion. Neither idleness nor avarice find a place in this happy region; - *bedte* eller *være* end, ogl. no better nor worse than..; *bedte* er - *mere* eller *mindre* end.. this is nothing more nor less than an attempt to..; jeg - *kan* eller *vil* friste Dem *t*. at I cannot, nor will I, tempt you to..; den er - *faa* lang eller *faa* bred som it is not so long, nor yet so wide as..; -*hjon* git. Se *intention!* *hvermand* every man. *Hv* *bytte*, *gud*, *herre*, *stykke!* *fra* *gud* og - *vét* notoriously; et *blad* for - a paper for all. *hver* *n* (pl *hver*) business, charge, commission, mandate, mission, task. *Hv* *be-*fatning! *gi* *ham* bet - at give it him in charge to, charge him with the task to or of, commission him to..; efter *utset* - (med *velforrettet* *erende*) his &c mission done, having accomplished his &c mission, with one's mission accomplished; bet er *hans* - at, bl. a. he has it in charge (or he is commissioned) to..; *vere* *ut-*rustet *fra* *alle* offentlige -, from all public trust. *Hv* *tilids!* *hverve* *vt* engage; *hver* *mil* (- *til* *løbat*) enlist, muster into the service; *fig* enlist; - *rekruter*, ogl. beat up (for) recruits; - *stemmer* *canvass* (for votes), *blant* dem *canvass* them, *i* et *distrikt* *canvass* a district; - *fig*, *la* *fig* - enlist (i, *bed* *militen* into the m-a), enlist as (or for) a soldier, join the army, join (the ranks, a regiment), *fam* list, go for a soldier. *Hverve* *vi* *gi* recruit, beat up for recruits; -*breu* license to recruit; -*penge*. Se *haandpenge!* - *e* recruiter. *hverving* -er engagement; enlistment, recruitment; *canvass*; *canvassing*; *ligge* *paa* - be on the recruiting service, be beating up for recruits; -*kontor* recruiting office, rendezvous. *Hv* *ed!* -*fergent* enlisting s-t.

hvete r wheat, i Engl. ogl. corn; -*ax* wheat-ear, ear of w-t; -*bolle* muffin; -*brød* wheat bread, &c; -*bage* honeymoon; *reise* f. at *til-*bringe -*bagene* go honeymooning; -*stæ* wheaten cake; -*stjæ* cracker; -*mel* w.-flour; -*myg* w.-fly; -*stivels* starch-powder; -*tøge* chinch-bug; *Gyssus leucopterus*. *Hvi* *ad* *hst* & *joc* why. *hvid* (uten pl) farthing; *t*. *stifte* - to the uttermost f-g or mite; *fastholde* *sit* *frav* *t*. *stifte* -, ogl. insist upon one's pound of flesh; *uten* - eller *stif-*ling without a penny (wherewithal) to bless oneself.

hvil v. Wydeform av hvile (rest); - *!* rest! - *gever*. *Mt*: p. *agel!* *stie* i - *cav* sit at ease or easy; p. *stebel* - stand at ease or easy! *Hvil* c & n (pl *hvil*) breathing spell, rest; *hver* *parl* recess; (*taft*: *ogl* for en *dyrene*) bait; *i* *Schafte*. outspan; *holde* (.ta) en - take a rest, rest; make a halt; bait. *Mt* The servants lay at ease behind the house. *Hvile* repose, rest; *fig* (slumren, om ting) abeyance, quiescence. *Hv* *hvil!* *la* - *n* *falde* p. Dem! please find your level! forbliv i - remain at rest; remain quiescent; *ligge* i -. Se *ligge* *brat!* *være* i - be at

rest; (om geværbane) be down; til -. *3vf* 'gaa ind, stede! bringe spørgsmaalet til - put the q-n at (or to, set the q-n at) rest; *fahe* til - *paa* *fig* fall (or go) to rest on...; *gaa* til - go (or retire) to rest; go (or retire) to bed; lægge til - lay to rest. *hville* *vt* repose, rest; (læne) lean. *hville* *vr* - *fig* rest oneself. *hville* *vi* repose, rest, lie at rest; *eg* f. at fore byene. *rafte*: bait; *fig* lie (or remain) dormant; (om spørgsmaal &c) be in abeyance, sleep. *3vf* centnerung, gjerning, herunder, -nde! *3vf* In the meantime all the passenger and goods traffic is held up or suspended. Negotiations are in suspense; la - rest; *og* *fig* let rest; *fig* suspend, e.g. their animosities; leave in abeyance. *3vf* I let that matter rest for the moment. A general disposition to call a truce to their ordinary conflicts; - middag have one's after-dinner nap or rest, take one's siesta. *3vf* Haymakers noon in the meadow; - efter (..ovenpaa, *paa*) rest from...; - over *fig* hang over, overhang; pervade. *3vf* vanstæbne! - over *ber* stay there to rest, lie there for a rest; - *paa* *arch* about on; *fig* rest on. Se - efter! *3vf* gjerning! *3vf* Dispel the gloom which sat on his brow; *ber* - *r* en gjæld p. gaarden a debt exists on the e-e; - tungt p. be (or hang, lie, sit, weigh) heavy on, rest (or sit) heavily on. *3vf* centnerung! *3vf* It is a weight on my conscience. As though a curse lay heavy at his heart.. The subject which was heavy at his heart.

hville *aar* agr fallow y-r; -after. Se *bratater*! *dag* rest day, day of rest; *rel* sabbath-day; *gang* repose escapement; *hjem* home of rest; *fur* rest-cure; *læs* restless, unrestful; troubled; *løshed* restlessness, unrestfulness; -nde *her* couchant, e.g. lion; *fig* quiescent, in abeyance; (om forslag) pending; in abeyance; aldrig - unresting, e.g. solicitude; - stilling attitude of repose; recurrence; -nde *s* reater; -*paufe* interval of rest, resting space; -*punkt* point of pause, rest; -*station*, *og* *mil* rest station; -*sted* place of rest, resting place; baiting place; (i lebig timer) a lounge; -*stilling* attitude (or position) of rest; -*stue* rest-room; -*stund*. Se *paufe*! *tid* (time of) rest, time of intermission, spell; (mellem arbejdsstimer) *pop* *og* *fig*. repair; *bot* resting season; -*time* hour of intermission or rest; *h-r* of relaxation. *hvilfen* (n *hvilfet*, pl *hvilfe*) pron what; which; -? which one? *3vf* What ones do you like best? *da* han erfarer, - *ulyffe* *der* hadde rammet landbønnen, the disaster which...; *hvilfet* (relativt). Se *og* *fig*. *hva* *der*! *hvilfet*? Se *og* *fig*. *hva* *der* *begæret*? *hvilfet* *alt* *sammen* *all* *which*; *hvilfe* *alle* *who* (or *which*) *all*, *all* of *whom* &c. *3vf* *How* *large* *a* *room*! *What* *a* *fine* *day*! *What* *folly*! *What* *happy* *children*! *O* *the* *delight* *of* *taking* *out* *that* *little* *box*! *3vf* *frø*! *It* *is* *impossible* *to* *tell* *which* *is* *which*. *Persons*, *many* *of* *whom* (av *hvilfe* *mange*) *were* *his* *superiors*. *Prayers* *or* *spells*, *which* *of* *the* *two* *he* *could* *not* *distinguish*. *But* *I* *know* *which* *(or* *who*) *of* *his* *friends* *are* *able* *to* *judge* *of* *it*; - *end* *whatever*; *whichever*; -*fom* *helt* *any*; *whatever*; *whichever*; p. *en* - *maate*, *og* *fig*. however. *hvilftilling* position of standing (cav sitting) easy. *hvin* *n* (pl *hvin*) piercing (or ear-piercing) shriek; (vinds, taugberts) whistle; (stærkende mislyd) jar; -*and*. Se *fjelband*! *e* *v* shriek; whistle; jar; -*nde*, *og* *fig*. piercing, screechy, shrill, strident; - *i* (*ad*) shriek, shriek out; -*grunte* *vi* squal; -*salt* intensely salt, salt as Lot's wife; -*strie* *v* shriek; -*sur*. Se *grinjur*! *hvilvel* -*der* whirl, if *sc* swirl; (av *rø*) if *wreath*; volume; *anat* spondyl(e), vertebra, pl -*brae*;

mech swivel. Se *dæmpet*, -*slag*, *malstrøm*! *en* - *av* *fornøisler* a whirl of entertainments; *flaa* *en* - beat a roll (on a drum); -*ben* vertebra; -*bevægelse* vortical (or whirling) m-n; -*blot* monkey-block, *fam* monkey; -*centrum* (centre of) depression; -*dyr* vertebrate; -*hæte* swivel-hook; -*høj* swivel-joint; -*kanal* vertebral c-l; -*læs* invertebral, -rate; -*slag* roll; (dæmpet) ruff, ruffle; *flaa* - *paa* *paufene* ruffle kettle-drums; -*størn* revolving (or rotatory) s-m; (ufstralt) cyclone; -*støle* spinal (or vertebral) c-n; -*tromme* side (or tenor)-drum; -*vind* whirlwind, eddy-wind, eddy. *hvilvle* *v* whirl, if *sc* swirl; (som *malstrøm*) eddy; (s, male) churn. *3vf* *stev*! - *rundt*, *og* *fig*. spin, spin round. *hvilvler* pl. *3vf* *hvilvel*. *3vf*. *nutid* *av* *hvilvle*. *hvilvler* - *e* *ent* whirling(-beetle), *fam* *amr* weaver.

hvis *cf* if, if so be that, in case. *3vf* *derjom*, *om*! - *jaa* *er* if so, supposing that to be the case or fact; - *jeg* *gjorde* *det* *bestemt*, *og* *fig*. if I was (or were) to make it known.. *3vf* *Should* *I* *not* *be* *the* *most* *cruel* *of* *fathers* *to* *sign* (*hvis* *jeg* *understev*) *the* *instrument*? *hvis* *is* *høret* *nt* if they do hear anything; - *ellers* if indeed. *3vf* *ellers*! - *hun* (*ellers*) *røbmte*, *og* *fig*. if blush she did; - *ifte* if not, otherwise; (medmindre) unless, except; - *han* *ifte* *var*, *hadde* *været* *but* (or were it not) for him.. *3vf* *They* *would* *starve* *but* *for* *the* *assistance* *of*.. *I* *would* *have* *proceeded* *but* *for* *the* *interruption* *of* *a* *servant*. *Except* *for* *him*, *I* *should* *be* *quite* *alone*; - *det* *ifte* *var*, *forbi* *but* (or only) for the fact that.; *uten* *noget* „- *bede* *og* *derjom* *hint*“ without ifs or an(d)s. *3vf* *If* 'ifs' and 'an(d)s' were pots and pans, there would be no work for tinkers. *hvis* *pron* whose; (om ting) *og* *fig*. of which; til - *ære*, *og* *fig*. in honour of whom; -*aarfet* *cf* for which reason.

hvilfe *v* whisper, t. *En* *one*, *to* *one*; - *i* *trøfene* *whisper* *in* *corners*; *buz*; *onde* *aander* *hør* *i* *Dem* *i* *æret*, have whispered in your ear; - *om*, *og* *fig*. *buz*; *galleri* *whispering* *dome* *or* *gallery*; - *n* *whispering*, *whispers*; *whisper*. *3vf* *Drop* *one's* *voice* *to* *the* *merest* *whisper*. *A* *stage* (fuld- kommen *hørlig*) *whisper*; -*nde*, *og* *fig*. whispered (e.g. conversation, words); *s* *whisperer*; *ad* *whisperingly*, *in* *a* *whisper*, *in* *whispers*. *3vf* *halvt*! -*rør* *whispering* *tube*. *hvisle* *v* hiss; *zip*; *art* *ping*. *3vf* *A* *bullet* *pinged* *past* *his* *head*; -*høgkast* *sibilant*; -*lyd* *hiss*, *hissing* (or sibilant) sound; *gr* *sibilant*; *gi* - *assibilate*, *render* *sibilant*; - *n* (pl *hvisfinger*) *hiss*, *hissing*, *sib*, *ilance*, -*ilation*; *zip*; *art* *ping*. *3vf* *The* *pinging* *of* *the* *Mauzers*; -*nde*, *og* *fig*. *hissy*; *sibilant*. *hvisom* *cf* *pop* *an*, *gin*. Se *hvis*! *Dg* *aa* - *at*. *hvit* *white*; (p. *inbinner* *fr.*) *pale-faced*; (om albino) *albinotic*, *leucous*; *her* (etterfillet) *argent*. *3vf* *biologeme*, *briv*, *brivene*, *briv*, *helt*, *hø*! *It*, - *e* *farver*, *e* *partier* *whites*; *det* *e*, *i* *siet*: *the* *white(s)*; *de* *e* *the* *whites*; *the* *Pale-Faces*; *en* - *dag* *a* *white* *day*; *a* *red-letter* *day*, *a* *red-* *marked* *occasion*; -*t* *hals* *bind* *dress* *stock*; *han* *var* *nu* *p*. *fin* *e* *hest*, was now riding his own hobby; - *mand*, *og* *fig*. *Pale-Face*; (bl. *negere*) *buckra*; *Gold* *brev* - *Cold's* *face* *turned* *quite* *white*; *hutte* *t* (*paa* *fig*) *don* *whites*; *tæn* *gaar* -, *whitens* (with foam); *se* *ham* *i* *det* *e* *av* *sinene* *look* *him* *full* *in* *the* *face*; -*aal* *hag*, *hagfish*; -*agtig* *whitish*; -*alv* *beneficent* *fairy*; -*bete*. Se *faberrol*! -*bjerk* *common* *birch*; -*bjørn* *arctic* (or *polar*, *white*) *bear*; -*blaa* *whitey-blue*; -*bladiufel* *melancholy* *thistle*; -*blist* *tinned* (or *white*) *iron*; -*brun* *whitey-brown*; -*bæk* *hornl-* *beam*, *beech*, *horse* (or *horst*, *hurst*) *beam*, *yoke* *elm*. *hvit* *e* *white*. *3vf* *egge*! *Hvitshabet*

the White Sea; -rusland White-Russia. **huite** bare; **huit**, -handel linen-drawer's (shop, amr store), sl black house; -handler linen-drawer; -r linen-drapery, *lingerie*, white goods. **huite**: **fege**. Se **fege**! -**fist** beluga, whitefish, white whale; -**fajet** white-faced; om byr ogj. bald-faced; -**garbe** vt dress (or prepare) in white. **taw**; -**garver** tawer; -**garveri** tawing; *con* tawery; -**garvning** tawing; **glød**. Se -**glødhete**! -**glødede** heated to a white heat, (in)can-
descent, white-hot; -**glødfete** a white heat, (in-)
candescence; -**graa** whitey-grey; -**gran** silver-
fir; -**gul** whitish-yellow; -**haaret**, ogj. hoary; -
hare. Se **foranderlig**! -**hed** whiteness; -**hødet** w-
headed; - **havørn** bald/eagle, -**erne**; -**hødede**, en
varietet av tumling: bald-heads; -**haal** white c-e.
Ist grøntall! -**lallet** whitewashed; -**lamm** w-
crested; - **belge**, ogj. white-horse; -**lædd**, -**lædi**
(dressed) in white; -**læver** Dutch (or white)
clover; shamrock; -**lobber**, ogj. German silver
finest - **petong**; -**føte** vt (**føb** &c) blanch; -**føll**.
Se -**læver**! -**lomme** bot bartram, bertram,
sneezewort; -**lét** fair-complexioned; -**lig** whit-
ish; -**lyng** white heath. Se **bladling**! -**rot** briar-
root; -**luf** galic; -**humle** grey-bird; -**maane**
ivory-gul; -**malet** painted white, w-e painted;
-**møte** bog-moss; -**ne** vi whiten. **At** a stream
whitened by (som tr av) flocks of wild swans.
-**ning** whitewashing; *conc* whitewash; calci-
mine; -**ør** white alder; -**poppel** abele, abel-
tree, white poplar; -**ræv**. Se **blaaræv**! -**sida** orn
smew, white nun; -**fild** whitebait, *fam* bait;
-**spettet** w-spotted; -**sværmer** white butterfly.
huite vt whiten-lime, -wash; -**falt** white-lime,
-wash; -**føk** whitewash-brush. **huiting** -**er**
merling, whitening; **spite** frokost med -**en** be in
Davy Jones's locker. **huit** **fjæren**. Se **høttorn**!
-**papillon** black-veined white butterfly; -**poppel**
w. capped, -crested; -**tørn**. Se **høttorn**! -**veis** (-**er**)
white (or wood-)anemone. wind flower. -**plant**

huo pron hst who. = *Sæm!* and *how* ad where; (*ubest.* etc.) where, wherever, uberst. everywhere; (*grab.* mate) how. *Zuf* at, *ber,* hit, *falbe* paa. *Bange* sammen! *Mf I don't know where to find it;* *huor* det *sæl* bare anywhere; *berjenbe,* *huor* han kom, *agl.* ravaging as he went; - *jeg* (*ent.* faa) beride mig, *agl.* turn where I would; *eller* - *bu* til or where you will; - *god* eller *slet* tilten or however good or bad the dictio*n* &c (may be); - *batter* hun er! how good-looking she is! f. at life, - *bevæget* han var, how much he was affected; - *bumt!* how stupid! what a stupid thing (to do, to say!) men - *littigt!* *agl.*, but the artfulness! *Mf How I did envy you! How it does pour!* *How* you do smell of tobacco! *Over- he watches her!* men - *for* var itte *haus* overrasse*lse*., but what was his surprise to (b. at) find that.; - *ad* ad whereof, of which; of whom; whence; - *ba'* ad (*foran* juristib refestat when; - *dan'.* Se *historiebes!* of what kind, what, what manner (or style) of. *Zuf* *bet!* *-etter* *cj* where[after], -upon, after which, when; -*for* *cj* for which; (*grund*) why, on what account, *fam* what for; (*fun* relativt) for which reason, which is (or was) why; - *bet?* why so?; why is that? -*fra* ad from which; (*from*) whence, from which direction. *Zuf* *bit!* *Mf Where are you from?* *Where did you get this book?* -*helt* ad. Se *histori*best! -*hen* ad where, there.to, where*for*, hst whither, *fam* whither away. *Mf Where are you going to?* *I wanted to walk on ever so far.* *Where to* — *it did not matter;* -*henne* ad *fam* where; -*hos* ad besides which, while, and; -*i* ad in which, wherein; et b*reb.* -, *agl.* a letter where.; - *iblandt* ad among

which or whom, including.; -**igjeunem** ad through which or whom; -**imellem** ad between which or whom; -**imot** ad against which; in exchange (or return) for which; (**meebns bet-imot**) whereas, while; -**laugt** ad how far; to what extent; -**lebes** ad how. **Zyf** **'bebt**, **'bet**
Mt How came you (or did you come) to live here? - stube seg efler'somme ut ab bet? or however shall I get on? - **ebd** however, in whatever manner. **Mt However a man may plan his life he is the creature of circumstances;** - **bet nu er (...var)** any way, however it is (or was); - **bet nu var** (eller iffe, eller iffe **var**) somehow; -**lunde** ad gilt & joc as how; -**lange** ad how long; however long; -**med** ad with which, wherewith; -**meget** ad how much. **Ogjae** **fam** for „hvad fa De“?; -**om** ad about which, whereof. **Zyf** **'alling!** **aan** ad on which; (**om tid**) whereupon, after which, when; -**aas** ad how far, to what extent; -**som** ad **pop** - **er** any way; **bu** træffer ham ifte itself, - **er**; -**somselft** ad anywhere; (relativit) wherever; -**til** ad to which, whereto; for which; for which (spærende what) purpose; -**under** ad under which; in the course of which (e.g. negotiations); -**væd** ad whereat, at which; whereby, by which (**sværende** what) means; -**vel cf fam.** Se **ibovell!** -**vibt** ad how far; **cf** (in) how far, to what extent; whether, whether or not.

1. *hvaelt* *n* (pl *hvaelt*) arch, vault; (ab baat, ab rib) bottom. *3uf* baat, *stjerne*! *Wt* Catch hold of (...secure a hold on) the upturned boat.
 2. *hvaelt* *vt* arch, vault; invert. *Se* *fantle*!
 3. *hvaelt* *vr* - fig arch; (om panbe) come out (in a curve); *himlen*, *den* *r* fig over *En* the over-arching sky, the sky that arches overhead.
 4. *hvaelt* *vi* *fan*. *Se* *fantle*! - *pa* incline, tilt; - *pa* fig slue oneself round; - *t* især: vaulted; - *stjerne*, ogj. vault. *Wt* A high domed forehead.
 A turtle(-back) deck. *hvaelving* -er vault; er midt i vandene bibl a firmament in the midst of the waters; -s *pile* abutment. *hvaelt* ribbe groin-rib; -ten *voussoir*; *terse* - springer.

huøfe *v* hiss; om fat: spit, give an angry spit;
hu lissing, hiss &c. **hu**esning *v* sharpening,
 whetting; whet. **hu**esfe *v* sharpen, whet;
 (om græshøpe &c) chirp, shrill; - **ten**. Se
 [†]tjære. **h**fter novaculite, whetstone; - **h**tal (steel
 sharpener, steel; if butcher's steel; - **h**ten
 whetstone, sharpener. **h**yader *pl* Hyad(e)s.
hyafut *er* hyacinth. **h**hbel *er* cabin, den,
 nest; **h**o paa - **h**e denning, live in a garret.
hhbrd *hybrid*, hybridous. **h**hbr. ant *er* hydr-
 ant. **H**, fire (or water)-plug; - **nt** *n* *er* hydrate;
 - **nullt** hydraulics; - **nullit** hydraulic; - **tal**
 hydraulic cement or lime; - **ere** *vt* hydrate.
hhdro. graf *er* hydrographer; surveyor; - **graf**
er hydrography; læter *i* -, [†]et: naval in-
 structor; - **grafit** hydrographic; - **meter** *n* *tre*
 current-gauge, hydrometer; - **vat** *er* hydro-
 pathist; - **vatit** hydropathic(al); - **statit** (- **h**atit)
 hydrostatics (-static). **h**he *vt* pop hide, lash,
 sc jerk. **h**hye *er* bot hypha, *pl* -phæ. **h**hyfe *vt*
 pop (bippe) bob up and down, roost, seewaw,
 swing, e.g. a baby. **h**hpe *fig* hipe! - fig boost oneself,
 jump (up). **h**hgea Hygeia. **h**hgeit *er* hygienist,
 hygeist, hvejist.

¹hygge comfort; fam & pop (Hjærfte) sweetheart. Wt A fire lit more for cheerfulness than warmth. Put a stop to the harmony of the evening. ²hygge vt make comfortable or happy. ³hygge or - sig make oneself comfortable or happy, take one's comfort; be (or feel) comfortable or at ease, find oneself (thoroughly) happy. 3vf agt. Tote sig! la ham - sig, bl. a make

him feel at ease; -fig t. anticipate the pleasure(s) of, look (so much) forward to; -fig v. be comfortable with, enjoy the company of; enjoy, indulge oneself with, e.g. a glass of wine. **hyggje** vi - fer, - om.. make (one) comfortable; make it pleasant for (one), promote (or study) one's comfort. **hyggelig** (om ting) comfortable, (fam comf), snug; at-homish, homey; (if om perjon) likable, pleasant, amr clever. **Mr** A cheerful chimney fire. A cheerful room. An expression in his eye which was not pleasant. Is Mr Cold a pleasant man? -t (mindre) berølle fam snuggery; gjøre - fam snuggify. **Mr** How comfortable you have made it! gjøre fig det -t make oneself comfortable. **3rd** hyggelig! gjøre det -t for. **Se** **hyggelig** jeg har det svært -t her fam I'm quite comfy here; det er det -e ved Dem that's the comfort of you. **Mr** You have not been pleasant with (med, mot) me of late; **hjed** -er comfort, snugness; at-home(ish)ness, hominess; pleasantness. **hyggast** -er. **Se** **hyggeli**! **hygien** e -t hygiene, sanitation; public health; (biben)staf hygienics; -ifer -e. **Se** **hyggeli**! -ift hygienic.

h

hþing -*er* hiding, lashing. **hþjálfi** hypo-
critical; dissembling. **hýlle** *vi* play the hypo-
crite (f. to), feign, simulate, *fam* put it on,
sham it; *dissemble*, f. with; *cant*. **hýlle** *vt*
act, affect, feign, pretend, sham, simulate. **HÍ**
If it was acted surprise which appeared on
his countenance.. Pretend ill-will to.. **hýtler** -
hypocrite, pretender; dissembler; *† n* -*er*
hypocrisy; *cant*; *bet* *er* bare -, *ogj.* a piece of
acting; **†f.** **Hýttíll** -*†te* -*er* hypocrite. **hýl**
n (pl *hýl*) howl, yell; shriek; *mus* ciphering;
hæp -*se* brocade! **hýld** *v.* *Þyðefum* *as* *hýlde*.
hýld -*er* elder(-bush, -tree); *hjertráfabelt* - *amr*
hobble-bush. **hýlde** -*†* shelf (pl shelves, *coll*
ogj. shelving); a nest of shelves; (- *eller* *net*)
railway rack. **Þuf** *bog-*! *anbring* *er* *i* shelve; *tílfíft*
tomme *p.* *fín* *rette* - find one's own level; *lígge*
paa *neðerfne* - *o*: *paa* *gulbet* *joc* *be* lowly; *lægge*
paa -*n* *fíg* shelve; drop, let drop; *lægge* *fín*
ubdyrðes *seider* *paa* -*n* sink their own private
feuds; *fej* *har* *omrent* *lagt* *bet* *paa* -*n* I've let it
drop very much; *være* *p.* *fín* *rette* - *be* in one's
proper (or right) place, have found one's
proper sphere, *fam* *be* the round man (or
men) in the round hole(s); *p.* *en* *gal* (-*iffe* *p.*
fín *rette*) -, *ogj.* out of (or in the wrong) place,
fam *the* round man (or men) in the square
hole(s). **hýlde** *†* (til *en* *þest*). *Se* *hýlle*! **hýlde**
vt do (or pay) homage to, *íj* homage, (*egj* *fom*
fín *þýrle*) bear (or give, own) allegiance to;
(*en* *mening* &c) hold, hold to; *be*, *bet* -*†* *slite*
meninger the holders of such o-s; *†* *et* *princíp*,
be -*†* *med* *leðerne*, to which they do lip-homage;
-*§* *as* *receive* the homage of; *be* given an
ovation by, receive an ovation from; *la* *fla* -,
ífar: receive the oath of allegiance; -*blómst*
elder fr; -*þæpplutning* elderberrying; -*bæste*
poggun, *fam* pop; -*marðsfule* pith-ball; -*mur*
(*ð.*) wood-nymph, fairy.

¹**Hylder.** Kan være *pl* af ²**hyld**e og nutid af ³**hyld**e.
²**Hylder** =e (af en mening, af en tro) holder. Jvf
 Kjærlighed! *Wt The holders of such opinions.*

hyldeskap upboard with shelves; stillage.
hyldest homage; ovation; bbe - do (or pay, render) homage to; være gjenskab f. megen - be given a great ovation. hybde te elder-tea; -tea.
Se hyblid. hyldning -et homage. hyldningsakt act of h-e; -brev, qqr. l-r of fealty; -ed oath of allegiance or fealty; -telegram t-m (or message) of homage. hyle v howl, yell; shriek; mus (hyle uavhengiga av den spillende) cipher.

cipher out. **Bl** *A blinding, shrieking blizzard; -heit, -hært* *op sig* raise a great outcry; **-for** cont choir of howlers, shrieking choir; a general outcry; **-trót** *prov.* **Se** *Imtræðsá!* **-mand.** **Se** *græfmand!* **-u** (*pl* *hvs*) howling &c; **-r** *e* howler; (*fla*g jagthund) beagle. **hlyrt** *-er* *prov* prime fellow, trump. **hlyt** *et* *prov* mobcap; child's cap or biggin. **hlyle** *et* shroud, *e.g.* in darkness, in mystery; wrap. **Sj** *ind*, *hemmelighedsfuld*! **hlyle** *n* *r* shroud. **hlyfe** *r* case, casing; (*atron*-) cartridge case. **Sj** *fjeld*-*r*, *propeller*! **hly** *Empty (or spent) cartridge cases studded the earth.* **hlyster** *n* *e* case, cover, envelopment; *bot* spathe; (*pitfol*-) case, *cav* holster. **hly** *Lead-coated shot.* The window-curtains have disappeared under all sorts of shabby envelopes. **hlyd.**; *et* *gammeft* - *fig* an old Judy; *þot* *þoriffe* - the earthly envelope, the mortal frame. **hlymen** *at* *hymen*. **hlymen:** *i* *s* *lænter* in Hymen's chains. **hlymle** *-r* *hymn*; **-slag** *et* *hymnologist*. **hlynde** *r* *hjt* cushion. **Se** *jabel!* *i* *magtens* *-r* *on* horseback; *belagt* *in* *et* *cushioned*; **-fate** *cushioned* seat; *anglo*-*hind* *musnud*. **hlyp** *int* *gee-up!* *ye-up!* *kuck!* **hlyp.** A certain gambling game played with cards. **hlyp** *n* (*pl* *hvs*). **Se** *hjp!* **hlyp.** *hlyppen* *pop.* **Se** *s* *et* *s*. *hlyppet* *banfen*.

hyperbel *ler* hyperbola; -böl *er* hyperbole; -bólf hyperbolic(al); -böræ *er* (e) Hyperborean; -börætt hyperborean; -tríttf (tríttf) hypercriticism (-critical); -oxyd peroxide. **hyðning** *er* agr earthing (or hoeing) up, hilling &c. **hyðnóte** *er* hypnosis. **hyðnot** *ifere* v hypnotise; -ift hypnotic; -ísme hypnotism; -jár *er* hypnotiser. **hyppo** dermatitt hypo|dermic, -dermatical; -fonder hypo|chondriac, -chondriacal, *fam* hypiss; -fonder c hypo|chondria, -driacism, -driasis, -driasm, -driasm, *fam* hypo|o, hyps, spleen, the spleens; *er* anat hypo|chondrium, -chondres; -fonderitt *er* hypochondriac. **hyppa**, tef n *er*. *Se* pant! -bant, ogj. agricultural credit (or land mortgage) bank, landed loan office; -tenne *er* hypo|thense; -tefe *er* hypothesis. **Myt Set** up (opstille) a hypothesis as to...; *efter* n by hypothesis, ex hypothesi; -teittf hypothetical. **Hyppa** vi play at ²hypp; -þaa gee-up, kuck. **Hyppa** v agr earth (or hoe) up, hill. *Se* himmelsþrette! -jern hoc; -þlaug earthing p-h. **hyppig** frequent (ad -ly); -itte -infrequent; -forefomti frequency, prevalence; -gjett frequent, habitué; *conf* haunter. **Myt The pulse** *was* not so frequent just now. *High* pulse; -þed frequency. **hyrde** *er*. *Se* gjeter! (bibl & i -digt) shepherd; *fig* pastor, shepherd. **Myt The good shepherd**; -breu charge, diocesan letter, pastoral address, pastoral; -digt bucolic, idyl, pastoral (poem); -digning bucolic (or pastoral) poetry; -tatte pastoral (or rural, shepherd's) pipe. *Se* þansfóttel! blæte (-, spille) þaa - *fig* discourse sweet music; -fótt pastoral (or shepherd) p-e; -fouge shepherd king, pl ogj. Hyksos; -ftu pastoral life; -þife. *Se* gjeterente! -ftav shepherd's crook. *Se* þíspettal! -tatte bot capweed, coral-wort, mother's heart, pepper-and-salt, shepherd's-purse; -time happy hour or moment; hour of billing and cooing; -tone *fig* dulcet note. **hyrdinde** *er* poet shepherdess. **hyrding** *er*. *Se* gjeter!

Hyre *er* t *fi* hire; s.t. pay; (mandstafs-) wages; -faa - be engaged; obtain a berth; get a job; -fæg faar inart *en* stygmánda-, a mate's berth; þan stalt faa *fin* fulbe - *fig* I'll pay him off for this; þuem *der* faa blír þendes manb, han faar *fin* fulbe - , *ífer*: she'll be a handful for any husband; þa *fin* (fulbe) - find it all one can do, find al

hændelig possible; *jur* accidental; - begivenhed (.hæde) *jur* ogf. casus. **hændelse** *r* chance; (begivenhed) happening, occurrence; (epi)ode incident; (ulykke) accident; en mand, som har flere *r* *paa* en uke end.. a man who has more happen to him in a week than..; - *it* vilde, at.. *Se* tilfælde! *b. en* - accidentally, fortuitously, by chance; *b. en* ulykkelig - by (some) accident; - *s-læs* uneventful; - *s-vis* *ad.* *Se* *b. en* hændelse, tilfældigvis! **hændelig** Handelian. **hænder** *pl.* *Av* haand! - **brænde** wringing one's hands. **hændig** deft, dexterous; om ting: handy; - **hæd** deftness, dexterity, dexterousness; handiness. **hændt.** *3* smigg. *Som* liep! - **hændt** *prov* handy; hun var - med hænderne (ham)un, skilful with her hands; han var lise - (med det), bet var ham lise - he didn't care. *Se* fét! han var lise -, om he didn't care though.. **hændt** *part.* *Av* hænde.

hang *n* (*pl* hæng) droop, pendant cluster. *Se* feston, guirlande! *Mr* Make a snatch at a long acacia droop; *et* - *av* vind a light airing, an air (or a slant, a slatch) of wind.

hænge *vi* hang (up), be suspended; (mærk. stummel, truende) lour, lower; (mat. lytt. trægt) droop. *Svs* begge, haar, *hang*, *fast*, hængende! *sitte* og - *ilser*: sit idle; at *Wigdis* maatte være lyt, sit hun sat og hang i benen, as she sat drooping (or was sitting listlessly) on the settle; *flaa* og - lounge, stand about; han hang fast m. foten he caught his foot; træet *r* fuldt av frugt, is loaded with f-t; - *av.* *Se* *av.* *av.* - efter hænderne hang on by the h-s; - efter lag behind; loiter; - efter ham stick (close) at his heels; follow him up, tag after him; - efter pisen, if follow up the girl; - forover, om mast &c rake forward; - i aterne stick to their oars; der hang en baat i bommerne there was a b-t hanging to the davits. *Mr* With bleeding scalps hanging to their belts; - i formerne be tenacious of forms, i hufet be always hanging about (or be haunting) the h-e, formerne i ordene hang too much on the words (of the text, of the original), adhere too strictly (or stick too closely) to the text, fast i sfigget stick to one's beard; en lampe, som *r* (.hang) i tæst, depending (or hanging, hung, suspended) from the ceiling. *Mr* Darts inhering in the flesh; - i et tang hang by (or hang on to, be suspended from) a r-e; - i tauget: m. sin hese tynge s.t. hang on the rope; - i ad (hale m. kraft) s.t. hang on; *fig* keep at it, *gam* grind. *Svs* jern! *Qisaa*: - i arbeidet; (lisse slippe sin motpart) keep up to him well; la ham - i keep him at it; hvad var det, som hang igjen? if what was the hitch? der er nt, som *r* igjen there is a hitch somewhere; han *r* litt igjen i paraboyer, is somewhat hampered by paradox; - med høbet (erene) hang one's head (ears). *Mr* The horse lops his ears; - *neb* depend, hang down. *Mr* A gaslight depending from the ceiling; - løst ned hang loose; - flapt *neb* flag; slouch. *Mr* A shawl, the fringed ends of which depended (.straggled) to the bottom of her apron; *kaepen* *r* ham *neb* t, sætterne, comes (or hangs) down to his feet, reaches the foot; en tromme, som hang om skulderen t. a d-m slung to the shoulder by a black band; - over impend over, overhang; - over beseene hang over (or pore upon, be always at one's) books; - *paa*, if hang against or on, e.g. the wall; hang from or to, e.g. a nail. *Mr* They were bringing in their game slung upon a pole. Cold carried it in a case

slung behind him or to his back; altid - *paa* ham, if be always on to him; - *paa* *ad* (lutte fig t.) catch on. *Mr* Now is the time to catch on! - sammen, ogf. cohere, hold (or stick) together. *Svs* erteris! *Mr* How do these statements cohere? The story does not hang (.hangs well, really holds) together. Know what is what; hviiset *r* sammen m. den fene høst which is a consequence of (or is attributable to) the lateness of autumn; hvorban *r* bet egentlig sammen m. denne sat? what are the real merits of the case? hvor(ban) fan dette - sammen? how is this? how can this be? Ioen hang saa stigt t., was hanging so awkwardly..; - *ut*, om tunge, ogf. loll; la - *ut*, om tunge: loll; - *ut*-over beetle, impend, jut, ogf. *vt* overhang; - *ut*-over.. bl. a. impend over; - *ved* adhere, cling, stick; (ine) clog; (m. tone *paa* *v*) cling (or hang, hang on) to, e.g. a mast; *fig* be attached (or cleave, cling, cotton, cotton on) to; favour. *Svs* fahængen! *Mr* Cleave (or be wedded) to an opinion. The appellation became fixed upon them ever after. The subtle aroma which clings about his style. Men cling to their prejudices. Hang on to his lips. Hang on the lips of the professor, hang on his words. They hung on to their money by instinct. She hung upon him with all her love. Hug a belief. A memory to which everything seemed to stick. The name sticks to this day; som *r* *ved* tenacious; sticky; som *r* blint (.fanatist) *b.* bigoted to.. **hænge** *vm* hang (up), suspend; (i rem, som i rem) sling; (raa) sling; (ror) ship; (t. straf) hang, hang on a gibbet, *ram* hang up; *den* *gte* the person hanged (*ram* hung). *Mr* Hang him on (i) the same tree from which (hvort) his countrymen hanged my father. An aristocrat that should be hung up to a lamp-post; *gt* laest nebe, om maleri &c: floored; *flaa* maten *gt* over get dinner &c on the fire. *Mr* Carry them slung (*nde*) across his shoulder. **hænge** *vr* - *fig* hang oneself; - *fig* i *fig* catch hold of; - *fig* i ord quibble at terms &c; - *fig* fast i fasten on or on to. *Svs* fahængen! - *fig* op (*flaa* *fig* ugret) hitch; - *fig* op i be caught up by, e.g. the chandelier.

hængelast drooping ash; - *ax* melica, melic grass; - *baue*. *Se* haidane! **hjerf** drooping (or weeping) birch; - *briff*. *Se* fjelbrikk! **bro** suspension b-e; - *bænt* min bank of a drawing-shaft, brace, pitmouth, i Dervijh. hang-bench, settle-bords; - *dynd* quagmire, *gam* quag. *Mr* The road was rapidly becoming a quag of mud; - *høde* bigot, canter, religionist; - *tralle* hanging curl; - *stæ* hammock, slung couch. **hængel** *er.* *Se* feston, guirlande! *obs* lappet, **hængel** *laas* padlock; sætte - for, luffe (.hænge; forlyne) med - padlock; - *lampe* ceiling (or hanging, suspended, suspending, swinging) lamp; (*p.* after) swing-lamp; - *tæbe* hanging (or pendent) lip; blubber-lip; med *r*, ogf. lippy; - *man* hanging mane; - *meise* penduline titmouse; - *mund* blubber-lips; - *mbr.* *Se* *dynd*! - *u* *fig* adherence, attachment, clinging, hanging on; devotedness &c; - i ceremonier, i former, ogf. ceremonialism. *Mr* The obstinate adherence to (ved) the habits of savage life. Attachment to existence; - *nde*, ogf. pendent, suspended; pensile (e.g. candlestick, nest); pendulous, e.g. ears; *fig* droopy; bot ceruous, nutant. *Svs* haar, hegt! *Mr* With drooping head and heavy heart. Hanging gardens. His double chin was more pendulous than ever; m. smutt - master rakish; - ornament, *stæ* pendant; med - tinge lolling

its tongue out, with lolling t-e; **bfi** - catch, stick, get stuck; (**paa**, **jom p. frøt**) get hooked; **bfi** - efter lag behind; **bfi** - ved catch in (e.g. a tree), stick to; (**maatte beholde**) be left with...; **-bjolter quasi** slung peg, peg ready prepared and bottled, hanging up against a wall &c; **-r** = (**paa** **bafte**) dropper; **-rem** brace; **-ftap** hanging press; **-fufteft** pendant; **-ftas** pendent finery; **fufte** - bob; **-ftf**. Se **hængstift**! **-fite** blackcap; **-ftæ** fig stayer, sticker; **-ftær** calm, light weather; **-bugge** barcelonette, suspended cradle; **-ærme** pendent sleeve; **-øre** drop- (or pendulous) ear; **-øret** drop (or flap, lop)-eared. **hængjern arch** tieband. **hængstift**. Se **hængstift**! **hængning** = er hanging. **hængfel n** -flet (door &c) hinge; v. **fletning**: timber boom; **læste** av -fletne unhinge; en **bør**, **jom** er av -fletne a door off its h-s; **-bunds**, i baat: hopper; baat (.vram) med - hopper-punt, **fam** hopper; **-led** anat ginglymus, hinge-joint; **-vindu** casement w-w. **hængle n** = (timber)-boom. **hængflet** **fam** loose-jointed, loosely-limbed; **limp**. **hængfæle** pendant (post); **-vert** **arch** truss, trussing.

hær = army, **hst** host. **Jvf** **armée**! en - og en flaaet, if a land (or military) and naval armament; **rang i** en **brevet** rank; **-bud** **ant** summons to arms; **færlen** **bød** ut -, levied forces, made a levy.

hærde vt harden, indurate; (**ftapejern**) case-harden; (**if** **ftaal**) temper; (**haardftæpe**) chill; **fig** **bl. a.**: inure (to exposure &c). **Jvf** **front**, **ftaal**, **ftet**! **M Case-hardened veterans**. **Chilled-iron armour**. **Chilled shot** (**hael**). **The liquor glided down their seasoned throats**; **-s** **vd** harden; indurate; season; **-t** (**haardbude**) callous; **-t** **imot**, **ogl.** proof against or to. **hærde** **vr** - **fig** harden oneself, make oneself hardy. **hærde** **vi** **pop** persist, go (or keep) on; go through with it; **jeg** **-r** **ifte** at **fe** big I can't bear the sight of you; **han** **tenkte**, **han** **fit** - **paa**...om **det** **bare** **ifte** **bære** **he** thought he'd try and bear up.; **-fte**. Se **hærdning**! (**hærbethed**) **fig** inurement; **-band**, **-væste** chalybeate (water). **hærdne** v harden, indurate; **-ing** = **er** hardening, induration; tempering; (**haardbeb**) induration; temper. **hære** **vt** (ex. **smør**) hair, clear of hair; (ex. **førn**) cribble, riddle, sift; **-føld** riddle; **-tøp**. Se **hærdetop**!

hærfader myth father of hosts: used of Odin; **-fang** **ant**. Se **friggstift**! **-fugt** hoopoe; **-førd** poet warfare; **-fører** captain, commander (of an army), general; **vise** **fig** **jom** en **gob** - show good captainship or generalship; **-begavelse**, **-bgtigheb** captainship, generalship; **-førfel** captainship, generalship; **-førfelse** strategy; supreme army command; **conc** headquarters. **Jvf** **førfelt**! **-løv** army act(s); **-magt** (military) forces; **-mand** **ant**. Se **friggmand**, **føldat**! **-vrdning** army organisation; **-vrm** army-worm. **Jvf** **budrag**! **-vil** **ant** war message arrow. **Jvf** **budstift**! **-røp** army-cry, battle/cry, -shout, oncry, war-cry; (egl en **ftans**) slogan; **-flære** host. **M The Lord of hosts**; en **-s** **mangfoldigheb** av a host of...; **-ftjold**: føre - **imot** **levy** (or wage) war upon, war against or on; **-frif**. Se **-røp**! **-ftue** **hst** review; **-taget**, **-tat** conquered, won (and held) by the sword; **-tog** **hst**. Se **friggstog**! **gaa i** - take up arms; be up in arms; **-vert** outrage, ravage, (malicious) mischief, wanton damage. **M Wanton damage on the railway**.

hæs hoarse, raucous, (fun om **stemme**) husky, **sc** roopy, roudy; **tale** **fig** - talk oneself hoarse; **bfi** - fall hoarse, hoarsen; **-blæfende** panting, with one's breath almost gone; **fig** breath-

less, flurried, in a flurry; **i** **faabant** - jag in such a panting hurry; **-blæft** panting; **i** - in a panting hurry; **-e** **v** pant; (som en **afmatifer**) wheeze; - og **blæft** puff and pant, puff and blow. **Jvf** **pæfe**! **-heb** hoarseness &c, raucity, raucousness. **hæslig** hideous, ugly; **fig** heinous, ugly; **-heb** ugliness &c. **hæft** **ad** hoarsely &c. **hætte** = hood; (som **træffes** over **hødet** **p.** **En**, **der** **ftal** **hænges**) nightcap, horse nightcap; (over **varmt** **bånd**, over **egg** &c) cozy; (**f.** **bolter**, **f.** **pullert** &c) cap; (over **dæftaapning**) cowl; (**ftildugs**, **p.** **nofter** **av** **brog** &c) dodger. **Jvf** **glæde**, **munte**, **rød**! **M Place the cozies on the eggs**. **Hood-wink** a hawk; **fætte** en - **paa** **tampen** **av** **et** **taug** **cap** a rope; **han** **gaar** **ftjelden** **fteng** **uten** **en** **liten** - **paa** **fig** **without** **being** **a** **little** **flustered** **or** on; **-brøder** **capuchin**; **-formig**, **ogl.** **ucculate**(d); om **blad**, **ogl.** **cowled**; **-ftaape** hooded mantle or cloak, **obs** **capuchin**. **hæv** = **er** rising, sponge; **lægge** (..**fætte**) en - set a sponge; **-arm** **mech** lever.

hævd (pl **fi** = **er**) prescription, a prescriptive right or title; (sebdane) custom; **agr** cultivation, tilth; (gjøbft) manure. **Jvf** **alderftid**, **brukt**, **mand**! **paa** - acquire a prescription, p. to; establish a custom; (**bfi** **gangbar**) obtain full currency. **M An adopted word**. **A word adopted into** (or **that** **has** **gained** **a** **standing** **in**) **the** **language**. **Idioms** **authorised** **by** **custom** **or** **usage**; **ha** - **fig** **bl. a.** have a prescriptive standing; **principer**, **jom** **har** **aarenes** - **p-s** consecrated by time; **jom** **har** **gammel** - **fig** time-honoured; **holde** - over keep in preservation; **i** **ndmerket** - **agr** in a fine (or high) state of (or under high) cultivation; **holde i** -. Se **holde** - over! (**bevare** **fin** **abfomft**) maintain one's title; **holde jorden i** **gob** - keep the soil in good tilth; **holde fin** **rang i** - maintain one's rank; **fræve** **ftølge** - **amr** prescribe for. **hævede** **vt** (**haand** - **have**...**paaftaa**) assert, maintain; (**haandbære**, **be** - **bare**) keep up, e.g. one's old reputation; **agr** (**burte**) cultivate, improve; (**gjøbft**) manure. **Jvf** **-t**, **ftat**! **M A practice established** (or sanctioned) **by** **usage**. **Sustain** (or uphold) **the** **honour** **of** **the** **nation**. **Vindicate** **a** **claim**, **a** **title**; -, **at**...**agl.** **claim** **that**... **M He is claimed** **as** **a** **real** **earl**; **hæbde** **t** **eiendomsret** **t**, **fæteren** **had** **acquired** **a** **proprietary** **right** **in** **said** **out** - **farm**; - **fin** **plads** **hold** (or keep) one's own, hold (or keep, maintain, stand) one's ground. **Se** **gjøre** **ftjelfst** **fi** **fig**! - **fit** **ru**, **ogl.** live up to one's reputation, **egl** **sp** **be** up to form. **Jvf** **ftubbeftæret**! **hæbde** **vr** - **fig**. Se - **fin** **plads**! **-fte** assertion; maintenance; vindication, &c; (**bet** at **holde** **eller** **beholde**) **ogl.** **mit** keeping. **M The keeping of Ypres**; - **av** **de** **proftitueres** **ret**, **ogl.** the championship of the proscribed; **-r** = **e** assertor; maintainer; vindicator; champion; **-t** prescriptive, vested, e.g. rights; **fig** (**hævd** - **bunden**) old-established, time-honoured. **M An established custom or usage**. **The usual custom**; - **ved** **ftit** **og** **brut**, **ogl.** conventional; **ftit** **imot** **al** - **vragis** in defiance of all precedent. **hævdstid** period of prescription. **hævdvunden**. Se **hæbftet**! - **ftit**, **ogl.** prescription; **ftorftæft** **fttrandet** **p.** **bet** **one's** **magt**, **was** **baffled** **by** **the** **power** **inherent** **in** **the** **accepted** **order** **of** **things**.

hævede **vt** (**at** **læfte**...**befæring**...**beflaglæggelse**, **blotabe**...**brød**...**beig**) raise; (**forhøje**...**ogl.** om **stemme**) elevate, raise; (**ftjerne**, om **fygdum**, **onde**) remove; (**ftrib**) settle; (**forbindelse**...**fontraft**) break off; (**fting**, **f.** en **ftib**) prorogue; (**penge**) draw; (**opkræve**) levy, raise; (**motiverte**) neutralise. Se **ftrem**! **Jvf** **hæan**, **befæringstiltand**, **fortftud**, **fortftullefte**! **M Adjourn**

court (retten). Dismiss the court. Levy custom, my taxation, tribute. Get the injunction (forbudsforretningen) raised. Raise taxes from (høst).. Raise (or remove, withdraw) the interdict. Remove a contract. Supersede a difficulty; -s, om røst, om tone: rise; tjene t. at (frem)- be a foil (or set-off) to.; - anlægget break up the establishment, en anvænting cash a cheque, audienjen break up (or close) the a-e, dismiss one, fine atbater call one's arrangements off, farverne (foloriten) throw out the colours (heighten the colouring), forbindelsen, forlovelsen break off the engagement. *Met* The story of their quarrel and their broken engagement. Your engagement with Miss Cold is off, I am told; - gage draw pay, *jam* draw; - sit høbe. *Se* løfte! - lanbet s.t. raise the land; møtet -t the meeting then terminated; jeg erklærer (herved) møtet -t I pronounce this meeting dissolved. *Met* On motion, the meeting was adjourned. The meeting is at (comes to) an end; møtet -des (er -t) parl the House rose (the House is up); møtet blev forlangt -t a count was called or moved. *Met* The attendance fell so short of quorum that a count was called. The proceedings then terminated. Challenge a division on the question that the Speaker do now leave the chair. The court (retten) adjourned or rose. The court is up; *fasten* blev -t the case was taken out of court; møt -t stemme, bl. a. in a raised voice, raising one's voice; - mer end bestemt overdraw one's allowance or the grant &c.; - taffelet break up the table; tiftalen blev -t the proceedings were dropped or withdrawn; - ham bethellig t. beres agtelse raise him in their esteem. *Met* Set me right in my own eyes; - penge i banken draw m-y from the bank; -t over mistante (røst; tvil, al tvil) above suspicion (above all praise or commendation, beyond (all) praise; beyond (all) doubt, not open to doubt); - forneget p. sin konto overdraw one's account; - penge p. cash (e.g. a cheque, a note, an order). *høve* *vr* - fig rise; ascend; (hilde) loom; (hvre) give proof, rise, sponge; (tneise) rear itself, tower (conspicuously, conspicuously); bringe t. at - fig, om beig: raise. *Met* The dough rises well; - fig over fig be (or rise) superior to, rise above; - fig over battalelse be above minding slander; han -r sig ikke over det middelmaabige, does not rise above mediocrity; - fig t. fonge raise oneself (or rise) to be king, to kingly power. *høve* *prec* - hinanden neutralise each other; *mat* cancel out. *Met* +z -z goes out. *høve* *vi* (- gage, penge) draw, sl touch the bit; -hjelle heavy lever; -buff crab, gin; -hammer helve (or lift)-hammer; -*jam* mach cam, knob, lift; -*lfe* -r raising; removal (e.g. of a disease, disability, grievance); settling &c.; prorogation; dissolution; adjournment; path swelling; drawing (of money). *Jof* *fasten* *fasten* - the withdrawal of the proceedings. *høbert* -er crane, siphon; frum -antiggugler; -barometer siphon-barometer. *hevning* -er rise; raising; *geol* uplift; (forbejning) eminence. *Met* The upheaval of the earth's crust; *brøds* -v. ogf. panary fermentation. *hø* c -er *geol* high level or plateau; *esp* cone, round conical hill or hill-top, *mamelon*, pap. *Met* The Paps of Jura. *hø* n (pl *bøjster*) *agr* hay. *Met* All flesh is hay; -*avling* growing hay; *conc* crop (or growth) of hay, hay-crop; -*baand* h.-band; -*bjergning* saving (a growth of) hay, haying, hay-making; -*brant*, -*brut* hay (of a barn), skilling; -*bundt* bundle of hay; -*byrde*, -*bør* jag (or load) of hay; -*døt*

handful (or lock) of hay; -e *vi* make hay; -*feber* hay|asthma, -fever, rose|cold, -fever.

høflig civil, courteous; polite; (i sin tale) ogf. civil|spoken, -tongued. *Se* ertsholdig! *høflighed* -er civility, courtesy; politeness; manners. *Jof* *artigbed*, *bløsel* international - the comity of nations; en *fimpel* - bl. a. an act of common courtesy or politeness. *Met* It was no more than bare politeness. It was so simple an act of civility that he had asked; - *lofter* ingen penge good words cost nought; *jom* *simpel* - *fræbet* which in common courtesy he ought to have done; *fi* *ham* (nogen) -er say civil things to him. *Se* *artigbed*! - *jom* *ifte* *kan* *vise* *fimpel* - *mot.* an aggravating girl, who cannot be commonly civil to her own father; *bet* *er* *fun* *en* - a compliment; *den* *ene* - *er* *den* *anden* *bør* *one* good turn deserves another; -*s* *bevis* *act* of civility, pl ogf. civilities; -*s* *trafe* complimentary (or complimentary) p-e; -*s* *titel* courtesy-title, title of complaisance; -*s* *uttryk* term of compliment; -*s* *bist* v-t of courtesy.

høst, -*gaffel* hay-fork, pitchfork; -*grind* cratch, manger. *høst* *pop.* *Staar* f. *høist*; *bet* *var* - *nattes*, *høstnattes*. *Se* *bet* *var* i *den* *dyde* *nat*! *høst* *hack*, *rack* (to hold fodder for cattle); -*høst* *h* -harvest. *Se* -*avling*!

høst c -e. *Se* *haug*! *høst* n *pop.* *Se* *hø*! *høst* *high*; (om strækker sig langt opad) tall; (utstrakt ogf. i bredde og længde, anseelig) lofty; (om lyd, om stemme) loud; (om forsten, om makt) ogf. taunt; *mus* *high*; *fig* (opphøiet) high, elevated, lofty. *Jof* *atber*, *civilisatovist*, *gang*, *grab*, *græs*, *hat*, -ere, -est, *høst*! *for* - *mus* (fast) too sharp; *temmelig* - *tallish*; *tauntish*. *Met* Advanced age, prices. His Majesty the King, my august master. The august patient. Water (vand, *jom* *stod*) several feet deep. Heavy punishment, sea, taxes. A high silk hat. High houses, mountains, prices. A propensity for high play. A high voice. He is (or stands) five feet high. How high do you stand (er du)? High and low flocked to Mother Shipton for information. Of praise there is no lack, from high or low. High-ceilinged bedrooms. Two large high-standing boys. Your illustrious ancestor (ettefar). The illustrious patient, visitor. A lofty hall, idea, tower, tree. At a good old (or at a great) age. After attaining the ripe old age of ninety-four. Tall buildings were shaken. A tall chimney, hat, man, person, tree. A man six feet tall. She was nearly a head taller than he. She stood (var) almost as tall as the men around her, stood a good three inches taller. A topping sea. The misty outlines of her towering masts. The upper C mus; *bet* -e *bibl* the high place; - og *lav*, ogf. little people and great; *den* -e *geistligbed*, ogf. the dignitaries of the church; -e *better* great men; - *blads*, -t *stabe* high seat or position, perch; (*uhøst*) -e *statter* exorbitant taxes or taxation; - *stemning* great enthusiasm; feelings running high; *bet* *var* *fuldt* *hus* *og* - *stemning* the house was full and very applausive; *bet* *er* *paa* - (e) *tib*, at *bet* *fær* *it* is full (or high, quite) time (that) it was (or were, should be) done, for it to be done; *sæn* *gik* *frøgtelig* - *ran* - *high*; - *ligger* (tre fot) - the snow is or lies (three feet) deep or high; *fire* *mand* - four deep; (*fire* *mand* *fært*) four strong; as many as four; *be* *laa* *fire* *mand* - they lay four deep; *marjete* *fire* *mand* - march (or move) four abreast or deep, *esp* *mil* *by* (or *in*) fours, in fours deep. *Met* Applicants waited three deep for any chance vacancy that might occur; p. *beres* *verfter* *voget*

† græs, the rank grass grew; fca bet -e from on high; i bet -e on high; in excelsis. *Mt God on high*; -adel nobility, peerage; -adelig noble; en -berre a great nobleman; -agte *vt* esteem highly; -agtelse high esteem; vinde -bøs, *ogf.* gain golden opinions with...; -med - (and remain) Yours respectfully...; -alver high Alps; -alter high a-r; -baaten high born; -bale cocktail; -baatsmand chief boatswain; -bane elevated (or overhead) railway, *fam* elevated; -tog elevated train; -barnet high-bosomed. *3vf* barnbjertigt! -benet long-legged. *Mt* The horse stands too high on the leg; -bord high (or raised) table. *Mt* Place India at the -high table (til -s) in the banquet hall of the Empire; -bordet *s.t.* high-sided, having a high free-board; deep-waisted; -borg strongest citadel, stronghold; -brjstet high-chested. *Se* -barnet!

høide -r elevation, height; loftiness; tallness &c; (menneskes) *ij* height, stature, *fam* inches; *mus* *ij* pitch; conc eminence, height, high (or rising) ground; *ast* altitude; (flags.-fjells) hoist. *Mt* In the case of some of the jumpers the drop proved too great. The highness of prices. The footman's inches were his chief recommendation. A woman of Mrs Cold's inches; -til tafet head-room; - under en bue, over en trappegang headway; *hvad* er bin -? *ogf.* how high do you stand? er der ieg, *jaa* er det *ogjaa* -n there are six at (or if there are six of them it will be) the outside. *Mt* If she knows her letters, it's the most she does; en flang av - fcm en lugevel a pole the height of a lamp-post; opstillet efter -n, according to (or in order of) height; -i -a Scotchman over six feet in height; i -n (opad) upwards; (p. høierne) on the heights, in upland regions; *fig* at best; (magimalt) at the highest, at most, at the outside, as a maximum. *Mt* Once in three months at the oftenest; -i en -av... covered with snow to the depth of three feet. *Mt* Rain (..snow) fell to the depth of... Water is standing to a depth of...; anbragt (...hængt) i den rette -, om mæleri &c; on the line; bringe stolen op i - (...i niveau) med bring the school (on a, to a) level (or into line) with...; baatene holdt *fig* i - med hinanden, kept level; komme i - med become on a level (*fig* *ogf.* on a par) with...; reise *fig* i sin fulde - raise oneself (or rise) to the full height of one's person; reise *fig* op i sin fulde - draw oneself up (or upright) one's (or to one's) full height or length; *staa* i -med *fig* *ogf.* be equal to...; be up to the level (or standard of...; da stod haven paa -n av *fig* selv then the g-n was in its glory; -steg i - med stillingen the spirit of the assembly rose to the occasion; itte være i (...paa) - med *fig* fall short of...; en vanbring opad -r *og* med i bafe, up hill and down dale; *han* er over middels -, *ogf.* he stands above medium height; da leg bar p. Ders - when I was your height; holde sit anleg paa -n keep one's e-t up to date, uphold the efficiency of one's e-t; paa -n av *Rabig* off (or abreast of) C-z; be bar paa -n av *elftale*, da... at the height of e-y when... *Mt* He was then in the height of his power. While in the meridian of his (or while enjoying his meridian) glory. He is yet in the zenith of his reputation; p. *fin* - bl. a. at its height; at its best. *Se* i det høiestetle be florissante tider er p. *fin* - the flush times are at the flood. *Mt* The hatred between the two countries was at a high pitch; være paa -n, naar det kniper be all there at a pinch; bamerne er itte rigtig paa -n, are not

quite up to the mark; flaget ved - No 60 the battle of Hill 60; -cirtel c-e of altitude; -drag hilly range, range of heights, ridge; -forhold natural elevation; -grad degree of altitude; -grænse bot limit of growth; -fart relief map.

høi dele *vt* cut in extreme and mean ratio; -deling cutting &c.

høide|maal m-e of height; -maaling altimetry, measuring heights; *ast* taking altitudes; -parallage p-x in altitude; -punkt culmen, highest point; *path* acme; *fig* acme, climax, culmen, culminating point, culmination, height, meridian, zenith; -rør elevator; -ryg ridge; -sprang, -spring sp high jump; high jumping. *høie* *vt.* *Se* *heel* høienloft ant upper story; -vale arch sollar, sollar.

høiere comp higher &c; superior; ad higher, &c; louder, more loudly. *3vf* anlagt, begrep, *2grad*, *1stet*! *Mt* An advanced school. Books which always command high and constantly enhanced prices. Higher mathematics. The high(er) school; -bannelse liberal education; i -fortand in a higher sense; -geistligbed, *ogf.* prelacy; -klasse higher (i stole: advanced or senior) class; be - (samfunds)klasse the upper classes; den - tomie high-(class) comedy. *Mt* High-(class) music; by -ten, *ogf.* offer an increased (or an increase of) salary; en -magt *jur* the act(s) of God, *vis major*; en -officer a superior o-r; an o-r of rank; den -politit higher p-y; -prøve higher standard examination; under, honours stage; den -undervisning higher-grade education; føre nt en (...den) -vei *fam* higher a thing; et -væsen a superior being, a b-g of a superior order; bet at sette nt - a preference (given) to...; (tal) -! *ogf.* speak up! -end *fig* superior to; paramount to...; -liggende in a more elevated situation; in upland regions; *fig* bl. a. liberal. *3vf* anlagt! *Mt* A class journal. High-class dramatic art; -staende bl. a. superior. *Mt* Among the superior animals; -stillet bl. a. superior. **høiest** sup highest &c; top; *fig* *ogf.* paramount, superlative, supreme. *3vf* *2grade*, *2grad*, *1stet*! *Mt* As if extreme age (den -e alderdom) had come upon him suddenly. The superior card. The supreme power. The efforts of the vocalist to reach his top-note. The top price. The top shot (bræt, fast, flæng) of 60 crans... The utmost distress; den -e *grad*, *ogf.* the last degree, the extreme; -e faraktér, bl. a. the maximum of marks; den -e kritiske funkt, *ogf.* the achievement of criticism; bet var f. ham den -e nybelse at it was for him the height of enjoyment to...; bet -e punkt. *Se* høidepunkt! (den) -e straf the extreme penalty or punishment; av -e vigtigbed of the last i-e; most urgent; et -e væsen a Supreme Being; den -e (Gud) the Most High. *Mt* Papacy reached its noonday (sit -e) under Innocent III. *3vf* glansperiode, høidepunkt! The (det) most that can be said is that... If she knows her letters, it's the most she does. *3vf* høide! i bet -e. *Se* i høiden! i det allerhøiestet at the very outside. *Mt* Glory to God in the highest! p. bet (...sit) -e at its highest or height; at its zenith. *Mt* At the height of the tourist season. During the plethora of the season; bringe op t. bet - mulige maximise. **høiest** ad highest &c; bet barn, *han* elstet -, that he loves (the) best; den, *han* sætter - the one he places first or values (the) most. **høiestet** *ad* maximal (or maximum, outside, top) dose; -ret supreme court (of judicature), court of final appeal, the court of the King in parliament, se high court of justiciary, (i civile *saer*) court of session, (iavere *av*beling *derav*) outer house.

Mt Fight (procebere, forfølge) *this injunction to the House of Lords*; -*advokat*. *Se* *advokat*! *Mt Receive* (or take) *silk*.

høifjeld lofty mountain, alp; *ij* (*coll*) mountain regions, high plateaus; *statens* - *Se* *statens* almenning! *i* (.paa) -*et* on the mountains; *fjelds* Alpine; -*træt* Alpine sport or sports; -*luft* (high-)mountain air; -*anatorium* mountain health-resort; -*foruem* illustrious, of high quality; -*forrader* traitor. *Se* *avindstjeb!* -*forraderi* (the crime of) high treason; -*proceß* treason trial, trial for high t-n; -*forraderit* treasonable; -*fortjent* most deserving. *Se* *fortjent*! - *mand*, *ogf.* worthy; -*frugtommelig* near her time. *Se* *fulden!* -*gradig* high-grade; *om* *brandevin* *ij* high-proof; *fig* intense. *Mt Be in a high fever*. *High-grade explosives, ores*; -*heb* high grade &c; *fig* intensity; -*grebelig* right honourable; -*halset* long-necked; *om* *høle*: high, -neck, -necked, *fig* loud-tongued. *Mt Loud-tongued bravado*. *høised* *er* highness; *ogf.* *fig* elevation, loftiness; *fig* grandeur, sublimity; dignity; *jom* *titel*: Highness. *Se* *over!* *hans* (.hendes) *fejterlige* - H.I.H; *hans* *igl* - H.R.H; -*ret* supremacy, sovereignty, suzerainty; -*rettighed* prerogative, *glt* *regale*. *høi*: *hellig* most sacred, sacrosanct; -*hjeret* high-minded, large (or liberal)-hearted; -*hølet* high-heeled; -*lam* (p. *lagt*) chine; -*lunt* narrow end; *paa* - on edge, edge ways, -wise, on its narrow end; -*firte* (en *katoliserende* *reining* *inden* *ben* *eng*. *firte*) high-church; *arch* choir (of a church); -*fistelig* high-church; *s* high-churchman, Puseyite, Ritualist; -*heb* high-churchism &c; -*konjunktur* high (or prosperous) state of the market, a (general) boom; -*konserverativ* high conservative; -*for* *arch* clearstory, clerestory; -*land* highland; -*lig* *ad* greatly, highly. *Se* *fortjent*! *Mt I doubt greatly*.. *Greatly astonished*. *Se* *forbauset*! *A much*(-)*wanted work*; -*loft*. *Se* *høst!* -*loftet* high-ceilinged, lofty; -*lovet* blessed; -*lydt* loud; clamant; *ad* aloud, loudly; clamantly; *giere* -*e* indigeltet, *ogf.* *be* loud in protest. *Mt Provisions* so clamantly demanded for the sake of social well-being. *They had complained loudly that*..; - *træve*, *ogf.* *be* loud for; -*lys*: *ved* - *dag* in broad (or in the broad of, in full) day, in the open daylight. *Mt I fell asleep and only woke at broad day*; -*lænder* -*e* highlander; -*lændt* elevated, high; *p.* mere -*e* *stæder*, *ogf.* *on* (the) higher lands; -*lærd* most learned, erudite; -*maftet* taunt-masted; -*meße* morning service; -*modig* high-minded, magnanimous; -*modigbed* high-mindedness, magnanimity; -*mole* *bot* (*hølmol*-*stør*) dock; *Ramez crispus*; -*mægtig*. *Se* *stør* *mægtig*! -*mælt* loud (of mouth), loud/mouthed; -tongued, -voiced; *vere* -, *ogf.* *have* a loud voice. *høine* *vt* elevate, raise; level up. *Mt Level up their efficiency*; - *fig*, *ij* rise; rear itself; -*ste* heightening, elevation, raising; *til* - *av* *bet* *polittiske* *niveau* for the purpose of heightening..

høing -*er* haymaking. *ogf.* (*pop*) *heing*. *Høinorden* (the) Arctic regions, the Arctics. *høinordist* Arctic, Hyperborean; -*ovn*. *Se* *mæ* *ovn*! -*parade* high tierce, St George's guard or parry, *fam* St George; *tomme* *til* -, *ogf.* *come* to half-sword; -*procentig* *ij* high-grade; -*pullet* high-crowned. *Høire* dextral, right, right-hand; -*ijer* *her* dexter; (b. *høiel*, *tilbels* *i* *sp*) off-side, off-sided. *Se* *til*! *Mt The dexter side of a picture*. *The far* (or off-)side of a horse. *The right* (hand) bank of the river. *His right-hand trousers pocket*; - *arm* *mil* *ogf.* pistol (or sword) arm; - *for*, *i* *cridet*: pivot

foot; - *haand* right, right hand, R.H., *mus* bow-hand; *et* *flag* (.*stet*) *med* - *haand* *fam* a right-hander; *vere* *hans* - *haand*, his right arm or hand, his right hand man, his factotum, *joc* his bottle-washer. *Se* *fattotum*! *paa* - *haand* (.*stbe*) on the right hand (side), on the (or your) right; - *hest*, *i* *span*: off-horse, off-leader &c; - *hjul* off-side wheel; - *binge* (*severt* *med* *leveren* *inden*) liver wing; - *om* *Right turn*! *Høire* *n* -*x* *parl* the Right; -*blad* conservative *p-r*; -*glænet* right-handed; -*hendt* right-handed; -*mand* conservative; unionist; -*parti* Right, conservatives; unionists; -*findet* conservative; unionist; -*haaret*, *om* *stue*: right-handed; -*stue* right-handed screw; -*haaret* *r*-handed; -*knobb*, -*knøet* dextrorsal, -orse; -*vendt* zoo with eyes on the right side; -*brebet*. *Se* -*knobb* *høi* *ribbe* spare rib; -*rund* *ij* convex; -*ryg*. *Se* -*fam*! -*rygget* high-backed; -*rod* carmine, high-red. *Mt A carmine cloth*; - *i* *ant* *figet* scarlet; -*røstet*. *Se* -*mælt*! boisterous, noisy, vociferous; (i *fine* *krav* &c) clamant, clamorous; *i* - *strib* he could hear voices high in dispute; -*bæter* -*tale* he hears high voices; -*røstet* *bl.* a. boisterousness, noisiness &c; -*sal* *ant* (royal) upper hall, assembly rooms, festival hall; -*salig* of gracious memory; -*brønning* *yl*, *ogf.* *her* lamented Majesty Queen Anne; -*saug* hymn, ode; *ij* *høisangen* the Canticles, the song of Solomon; -*find* generosity, largeness of the heart, magnanimity; -*findet* generous, lofty of mind, high-souled, lofty-minded; -*stole* academy; *ben* *militære* - the Staff College; *medicinsk* - royal college of surgeons; *ha* (ta) -*examen* be a graduate of (pass) the Staff College; -*stotte* Scotch highlander; -*stov* forest; -*stette* high level, (high-)plateau, table-land; *i* *ghæft*. *hooght*, *kar(r)oo*; -*sommer* height of summer; *fig* heyday; *i* *renæssancens* -; -*spæst*, *i* *fothal*: punt; -*spændt* highly tensioned, at high tension.

høist *ad* most, very; (p. *eng.* *esterstillet*;) in the extreme; (i *bet* *høieste*) at most &c. *Se* *generende*! *Mt A most strange phenomenon appeared*. It is very likely. It becomes the height of probability.

høistammet high-stemmed, lofty, tall; standard. *Mt A lofty tree*. *A standard rose*. *Tall timber* (*stov*).

høistbefalende commanding (s commander)-in-chief. *Mt The C.-in-C.*; -*bestattet* highest tax-payer; -*høydende* the highest bidder; *selge* *til* -, *ogf.* according to the highest bid; -*egen* own proper; *i* - *perjon*.

høistemt high/pitched, -strung, -toned; *et* *faa* - *find* so high a tone of mind; -*heb* high pitch. *høistens* *pop*. *Se* *høistgommelig*! -*frugtommelig*. *Se* *høistgommelig*! *høistert* *orn* fantail; *Columbia livia laticauda*, *høistkommanderende*. *Se* -*befalende*! -*famme* his (or her) Majesty; -*æret* most esteemed; -*ærbde* *hr.* *M.* *M.* *Dear Sir*; *hvur* *stær* *til*, -*ærbde*? how are you, my worthy? *høistæfson* high season, height (or plethora) of the season. *Mt A month in the high season*; *midt* *i* -*en*, *ogf.* in the very top of the s-n; -*støte* seat of distinction or of eminence, high seat; *dais*. *Mt He to sit, for example, in the High Seat alone*; *sitte* *i* -*et* *fig* *be* (or sit) enthroned; *sætte* *i* -*et* *fig* *enthroned*; *være* *fat* *i* -*et* *fig* *ogf.* reign supreme. *Mt Chaos reigned supreme*; -*himmel* *dais* over the High Seat; -*stap* (antique) corner-press; -*støtte* high-seat post.

høit *n*. *Av* *høi*. *Høit* *ad* high, *hst* *alof*, *on* high; (om *stemme*) loud, aloud. *Se* *blætte*, *bøtt* *elste*, *forstte*, *gaar*, *høppe*, *høiere*! - *og* *læst* *high*

and low. *Mt Seek about for excuses* (baasfub); - forfætt heavily insured; den nationale stemning gik - national feelings ran high; om det kommer - (- regnet) at the outside, on an extreme estimate, as a maximum; leve - live high; fare sumptuously; feast, revel; leve - paa feast on...; det ligger for - for mig it is above (or over) my head, above (or beyond) my comprehension, above me (fam my hook), fam it is too gumptious for me. *Mt This music is a trifle too high for me. It is caviar to the general*; læse - read out (loud), read up. *Sof gjerne* læste - højt list on high; prise - be loud in praise of...; dette fa han (ganste) - til, he said out (quite) loud to...; spille - play high; cont game deep, play deeply; staa - fig bl. a. rank high. *Mt The articles (or shares) were high. Water several* (...som staa flere) feet deep; staa - hos ham, if stand high in his favour or with him; sætte ham - fig set him high, value him greatly; make (or think) much of him; ikke sætte ham -, ogf. disesteem him; tænke - muse (or think) aloud, think out loud; stemningen var kommet - op, bl. a. feelings ran high; - op p. dagen late in the morning; - op p. Righi (tilfjelds) high up the Righi (the mountain); - oppe i flaret, p. Dobre high up the glen, far up (in) the D-e. *Mt When far on in the sixties*, he...; æt, som ligger faa - oppe i et uroligt hav, lying so far off...; faa - som t. et pund he wouldn't go the length of a sovereign; - bedaget well-stricken in years; - begabet highly gifted; - betrodd, betruet highly trusted, in high trust; - borende, om best: cock-tailed; - danuet high-bred, highly cultured, very highly accomplished; - elstet dearly (or much)-loved, well-beloved; - flyvende highflown, -flying. *Mt Ambitious plans. Soaring ambition. Soaring dreams of social glory; - forebilet high-bred.* høitid feast, holiday, højt high tide. *Mt Go thither on (t.) all high tides to confess young ladies.* høitidelig solemn, poet awful; ceremonious, e.g. reception; (m. h. t. stemming) ogf. awed, awe-stricken, -struck; (an væsen) dignified, solemn; (stib) formal. *Sof bebemand, begravelse! Mt The house was full of awed silence. Make one's visits of ceremony. A solemn-looking butler*; ved æ anførelser on o-s of ceremony; En blev ganste - one became (or was struck) quite solemn; stemme En - solemnise one's mind. *høitidelig ad solemnly &c. Mt The full-bodied angel ceremoniously bowed to her. With great ceremony. You take it too hardly, seriously. The dignitary promised pompously, and felt all the patron. I solemnly assure the reader* ..Be received in state by the governor; - heb - et solemnity; ceremony, function; formality. *Sof høitidelig! Mt With much ceremony. With great pomp and ceremony. With great ceremonial observances; - holde vt celebrate, commemorate, keep, solemnise; - holde fejre celebration, commemoration, solemnisation. høitids-.* Se festlig! -dag, ogf. holiday; -fald, -fyldt solemn. Se festlig! -offer (high-tide) offering: as presented to a clergyman; -fund festal (or festive) hour.

høitiltingende if (high)-sounding, sounding lofty (and big); -liggende elevated, high; om stib: high in the water; - (og rullende) øine goggle-eyes; -læser reader aloud; -læsning reading aloud; -mølleri high milling; -stattet much-prized. høitonenende loud-(sounding); -travende bombastic, grandiloquent, highfaluten, -flown, pompous; ad bombastically, pompously &c.; - manér, ogf. pomposity; -

konversation, sproget, tale, ogf. fustian, tall talk; heroics; .t. bet - an instinctive haired of heroics. *Mt Before you talk tall about...* -travende grandiloquence, heroics; -træb damp full (or high) pressure. Se relieftryk! *Mt Work is going at (f.) full pressure. They are working at high pressure*; - damp high-pressure steam; - maskine h.-p. engine; høi- og løbtryksmaskine compound e-e. høitilhaende eminent, high- (or highly) placed, high (in authority), in high (or high in) office or position; of high rank; mere - higher placed; -stivende. Se -stræbende! -stillet. Se -staende! -stræbende ambitious, aspiring. høitilf (thylter) High-German; -vande flood, flood-tide, highwater, top of the tide. *Sof baglig! Mt Cotidal lines*; det var endnu - the tide was still at flood; -vands highwater; -linje, -mærke highwater mark; beltet mellem høi- og lavvandsmerket the littoral zone; -velbaaren high-well-born; right honourable. *Mt In the eyes of his high-well-born relatives...* -velbaarenhed (high birth or descent); Dærs - Mylord; your lordship; -vigtig all-important; -vist big (or large) game, esp red-deer; -vinter the depth of w-r; -vis most sapient; -vogen tall (in frame, in (or of) stature); mest -, ogf. largest statured; -vædel noble; en - hingst a high-bred stallion; -værdig right (or most) reverend; -værdigheds: Dærs - Right (or Most) Reverend Sir; -vædt high-descended.

høt æ(r) hawk; - og due sp catch, kiss me in the ring; jage med - hawk, p. at; - ober - the biter was (or it was a biter) bit, diamond against (or cut) diamond. høtelbur cage for hawks; meute, mew; -jæger hawkier; -neb h's bill; s.t. ravehook; -næse hawk-like n-e, hook (or hooked) n-e. høter. Et pl av høt. høter - e gift & prov. Se fetebare (...husholdnings)-handler! fig cont huckster; -aand huckstering s-t; -agtig huckster-like, peddling; -heb peddling; -butif grocer's (shop) &c, ir huckster's shop; -handel grocer's business. Se -butif! -manér huckstering, peddling; -politif huckstering (or peddling) p-y; -ste groceries; -barer groceries. høteltege bot bastard hawk-weed, hawk's beard; -unge eyas, jashawk, young hawk; -væger hawksman. høtnippe truss of hay; -tøkning boiling in hay. høtre v sell by retail; hawk; fig huckster, peddle; - med, if som gatehandler: hawk. *Sof ut-l høt -er deep pool (in a river), pot, sc hutch. hølade hay/barn; -shed. hølje vi fam pour (with rain). Ogf. høltegne; det -r ned it pours (or is pouring) with rain, it pours rain, it is pouring wet, the rain comes down in torrents; -nde regn, ogf. deluging rain. høllif, hølf. Se høll! høloft hay-loft; -læs load of hay; faa umuligt som at finde en naal i et -, as looking for a needle in a bottle of hay; -maaned (month) of July. høne r hen; ung - pullet. *Sof blind, pluffe! det gaar den vel, -n spærte the thing* (...the work, the cause) marches backwards; -blund cat-(or cat's) nap; -hølet, om hane: hen-feathered; -hølling hen-chicken, poult; -mor barndoor mother; Dame Partlet. hønist fam scoffing, taunting. Se haanlig, haanlig! høns fl (barndoor) fowl, poultry; som ret: chicken, fowl; han sælger ifte fine - i regnet, does not sell his hen on a rainy day; lægge sig og staa op med -ene lie down with the lamb and rise (or stir) with the lark. høns vi make good (or pay) one's footing, be shod, s.t. ogf. pay toll-money; fa -, ogf. shoe. *hønsf*, bl. a. gallinaceous; -agtig gallinaceous; -avl chicken-raising. Se fjerfævel! -bur, -bænt hencoop;*

·her dogberry, hound- (or hound's) tree;
 ·foftand *fam* weak mind; með- hen-brained;
 weak-minded; ·frifisfe *f-e* of chicken, stewed
 chicken; ·fufl gallinaceous b-d; ·gaard fowl-
 run, hen-run, yard, poultry-yard. *Se* ·huþ-
 ·gilbe admission-dinner; opta *v. et -* foot;
 ·handler poulturer; ·hude one who cannot
 stand his liquor; ·huld chicken-raising. *Se*
 ·fjerfaal! ·hufommeife no (or a short, a weak)
 memory, a good forgettery; ·huþ chicken (or
 fowl, hen, poultry)-house, henry, hen-coop;
 hele ·et ·er (.tommer) i opter *fig* there is a slutter
 in the dovecoat; ·huþ chicken-hawk, goshawk;
 ·fiþ flesh of poultry; ·suppe chicken broth;
 (m. lsf) cockaleekie, cocky-leeky; ·fone hen-
 wife, -woman; ·furu hencoop; ·lag. *Se* ·gilbe!
 ·mat chickenfeed; ·opdræt. *Se* ·abl! ·pife poultry
 girl; ·rede hen's nest; ·ri *n* ·er henry;
 poultry-farm; ·rumpe pink-stern; ·røft roast
 chicken or fowl; ·fi. *Se* ·huþ! ·ftige (hen)roost;
 ·suppe. *Se* ·fiþsuppe! ·trappe henroost; ·tyv
 chicken thief; ·vogterife. *Se* ·fone! hønning
 ·er paying one's footing. *Se* ·høneqilbe!

hønn haying season or time, *prov* haysel;
haying-making, haying; .et færbige med -en when
farmers have done haying.

¹hør (ø fort). Se hort (lin). ²hør (ø lang) v. Bydeform af ¹høre & nutid af ²høre. **hørbar** audible; **sig** admissible, reasonable; (nottaa antagelig) plausible; **en** - paa stand; **hørd** audibility &c. **hørder** pl. Se hort!

1. *Hør* *v* *hør*, av from; *fra* from; om of; til of; (opbøtte) catch; (filme) distinguish; tilføddig.. ubemerket.. uført.. mer end tilførligst) overhear; (examinere) catechise, &c. Se *examinere!* *Jøf* *bebrødesse*, 'det, god, ide!' *J* *hødeform* (hør).. som *int!* listen! *pop* hark! (hør engang, hør her) look here! *og!* som *tóp*: (I say!) *Jf* *nbf*, - *paal* nei, *hør* nu! come, come! *Med* *subt*, obj: - *hans* *dei*. Se *hørsere* *ham!* - *prof.* *Cold* attend *Professors* *Cold*, over for; ..*høst* langt *din* *stemme* - *s* you've no notion how your voice carries; *g't* - *s* *g* is sounded. *Med* *pron.* obj: *Jf* *det!* *mau* - *r* *det* *ifl* (-*r* *det* *tydelig*), *og!*, it is inaudible (distinctly audible); *dette* *blev* *sagt*, *jaa* *jeg* -*r* *te* *bet*, in my hearing, in my presence; *naar* (-*laa*) *jeg* *ifl* *te* *bet*, *og!*, out of my hearing; *jaa* *noe*, at *En* *tan* -*s* (eller -) within call or hearing. *Jf* *-hold*, -*bidde!* *jeg* *gaar* *atter* *op* -*r* *ham* (professoren, præbiteranten) *fam* I'm on him again; *høst* *er* *bet*, *jeg* -*r* *?* what is this I hear? *han* *fortalte* *bet* (blet) *om* *nt*, *han* *hadde* -*r* *te* *he* *gave* *it* as a mere matter of hearsay. *Med* *pred.-ord*: *bet* *tan* -*s* *meget* *it* may sound much; *jaa* *paradoxalt* *bet* *tan* -*s*, *og!*, paradoxical as it may read. *Med* *It* *reads* almost as *if*.. *Jf* *nbf*, -*s* *ut!* *Med* *at* *fig*: *jeg* -*r*, at I hear (or learn, am told, have been told) that.. Se *nbf*, *la* -*l* *Med* *in* *finite*: *En* -*r* *te* *ham* *aldrig* *tuurte* *he* was never heard to grumble; *jeg* *har* -*r* *te* *fi*, at I have heard say (or it say, it said) that.; *naar* *En* -*r* *vi* *sk* *folk* *tale* *om* to hear some people speak of.. *Med* *He* *had* *heard* *say* *of* *the* *sea*; *jeg* *har* -*r* *te* *tale* *om* *bet*, heard of it, heard it mentioned. *Med* *vv* *bfi*, *faa*, *la*: *bfi* -*ut*, *og!*, have (or obtain, secure) a hearing; (p. *folen*) be called up; be on; *bet* *blev* -*ut*, *hør*: it was overheard; *faa* - *learn*. *Jf* *faa!* have it cast up to one; be told.. *Jf* *haansord!* *la* -*r*, *it* *ulter*, e.g. an exclamation; *la* *ham* -*r*, *at*.. *fig* *cast* *it* *up* to him that.; *de* *har* *ifl* *nt* *at* *la* *hinaiden* - one is as good as the other; they may call it quits; *la* *fig* -*r*, om *funstner*: perform, give a recital; *bet* *lar* *fig* - *fig* that's st like it, there is some reason in that; the argumen

is plausible; *kom far sig* - v. bl. a. reasonable, admissible; plausible. *Med partiller* - e. after make inquiry; ask (or inquire) for. *Se [hørte] efter!* *hør nu efter* v. bær opmærksom! now listen (to what I'm going to say)! now give attention! *Mt I wish you would attend to the question!* *If you don't mind what I say.* . . *har ifte* - rt *fra* eller om. we have not heard from or of our brother since he left home; *la - fra* *fig* let us & hear from him & ; give signs of life. *Mt Better wait till she lets you hear;* - dem i lęgerne hear their lessons. *Mt I'll hear your catechism;* - indom call (in, round, one's way), drop (or look, step) in, walk round; - indom (.ind t) *ham* call on him, come to see him, look in upon him, give him a look in. *Og.* *vd* - s indom; - indom efter *amr* *og.* come by for.; *han kunde* - med *hvem* *han vilde* he might ask anybody; *de fan ifte* - s med, at they cannot be heard to say that.; *nu har jeg* *rt* bet med! the idea (of such a thing)! what next! - om. *Se vst!* *Se og.* *gal!* *Se - til* *de* *s ifte* mere om *ham* he is heard of no more. *Mt Even those who heard the most evil things against him, could not believe it;* *vilde ifte* (.intet) - derom, om det would not hear it (spoken of), would not hear (or would hear nothing) of it; *hun vilde ifte* - om andet, if she would hear nothing to the contrary; - *fig* om inquire, make inquiries; - *op* *tyt* listen up. *Sv* *ophør!* - *paa* listen to, *glt* & *hst* hark to - *er* *będig* p. dem, *og.* give them a respectful hearing; *nei har p. den!* (but) hark at it! *Mt Hark to that song!* *hęr p. de poffers hundene!* hark to those devils of dogs! *jęg* - r p. Dem, at *De* I can tell by your voice (or by your speech) that you.; *def* - *rtęs* *faa p. lyden* (.*fam* *laaten*) it appeared so from the sound; *man har intet* - rt *til* (.om) *stębet* the v-l had not (or never) been heard of. *Mt I have had no news of him;* - *tęl* *en* *stęl* inquire after an invalid; *beręs* *tale* - *rtęs* (ut) *kom* bet *argęste* *tręst*, sounded like (or had a ring of) rank affectation. *Mt Forbindelsen* „s *ut*“ *dables* av *sonne*.

*Høre v: Iom bet sig her og her as is most (or due and, meet and) sitting; in due form; duly and dutifully. *Æf* baglig, hithørende, hjemme! bet er ille andet, end hvad der sig her og her, no more than is due and sitting. *MI* *And it is but in the fitness of things that..*, *h*t, bl. a. belong; be to the purpose; uglad bet ord -r h't, belongs; et tilfælde, Iom netop -r h't a case precisely in point; bet -r ille h't, if it is nothing to the present purpose; han glær ille væsen av bet, betragter bet Iom nt, der -r med, to him it is all in the day's work; bet -r nødbendig m. i en eventyrtrom, at it is of the essence of romance that.; - op, - op med. *Se* *holbe op &c! - sammen belong to the same class (or series, set). *Se* ugl. være par! - paa det næste sammen m. be bound up with...; -rte be t. her? *Se* hjemme! vi -rte til der; han var fremmed ve belonged; he was an alien; bet -r til (: bet er regel &c) it is according to rule; it is etiquette. *MI* *The rule is for a new girl to treat the rest;* - til præp belong to; pertain to, fall under rank among, be one of. *MI* Om et egentligt efterhold sies tilhøre. *Æf* fag! alt t. emnet hørebe stof all materials bearing upon the subject. *MI* *Studies incident to his profession. Though not pertinent to this particular voyage I give here the sequel of the adventure;* bet -r med t. dets program it is (or forms) part (or is a plank) of their platform. *MI* *It is part of his illness.*

Høreapparat hearing a-s; -*ebne*. *Se* -*lans*! *gang* auditory passage, p-e of the ear, *anat* ogf. *meatus auditorius*; -*hold* earshot, hearing; indenfor - within earshot, in call; *paa* - ab within hearing distance (or within cry) of. *At* *To be out of* (utenfor) *earshot*. *Beyond the hearing* (or *out of call*) of; -*lse* audition, hearing; *bite* nt ab egen - know st from having been an ear-witness; -*nerve* auditive (or auditory) n-e; *te* -e hearer; *obs* teacher; -*redflap* acoustic organ, o-n of hearing; -*rør* auricle, ear (or hearing)-trumpet, microcoustic; -*sal* auditorium, lecture room or theatre; -*sans* audition, sense of hearing; -*telefon* hearer, microphone; -*vidde*. *Se* -*hold*! -*vidne* earwitness, t. of; -*visle* audiphone. *hørig* obedient; - og *lydig* dutiful and obedient; *børe* - og *lydig*, ogf. yield obedience to; *træfer* og -e *serfs* and dependents; -*hed* obedience. *hørlig* audible; -*hed* audibleness, audibility. *hørfel* -*ser* audition, hearing; -*s-instrument* i-t of hearing, otacoustic (i-t); -*s-prøve* hearing test.

hørrum. *Se* -*bratt*! -*saate* hay-cock; -*sjau*. *Se* -*onn*! -*spredemastine*, -*spredet* haykicker, -*spreader*, -*ledder*. *høst* -*er* (grøbe..indbøstnings-tid) harvest; (grøbe) crop; (vin-) vintage; (indbøstning) harvest; gathering; reaping; vintaging; (aarstid) autumn, fall of the year, *amr* fall. *At* *The champagne was one of a special cru of a famous year*; i - this autumn; (om) -en 1914 in the autumn of.., *fam* in autumn 1914; til -en next autumn. *høst*, bl. a. autumnal; -*sten* e-g in autumn, autumnal e-g. *høstkal prov*. *Se* -*staf*! -*staf* hay-stack, (i rund og overbættet) hay-rick. *høstarbeide* harvest w-k, harvesting operations; -*blste* autumnal rains or wet; -*bør* calving in the autumn; -*dag* day in autumn; harvesting day. *høste* v gather (in), get in, harvest, house, reap; (ogl forn) garner; *fig* if reap. *Sjv* forbe! *At* *The practical uses* (nytte) *derivable from the arrangement*. *Garner experience*. *Gather berries*. *Potato vi*. *Get potatoes*. *Take off the honey*. *høsteterrætning* crop news. *høste* færbig fit (for reaping), ripe; -*får* harvester, reaper; vintager; -*s vd* become autumn; *bet* -, ogf. autumn is coming on or setting in. *høst* feber autumnal f-r; -*fest* autumn festival; harvest f-l; -*flom* autumn flood or freshet; -*full* harvesters, reapers, &c; vintagers; -*gilde* harvest feast or supper, *prov* hockey, kern-supper, melliah; -*jevndagsvænt*

autumnal equinox; -*stant*: *paa* -en some time in a-n; -*lig* autumnal; -*mand*. *Se* *høstefår*! -*nat* night in autumn; -*ning* harvesting &c. *Se* *høst*! -*onn* harvest (time), time of gathering one's crops; -*part*. *Se* -*stant*! -*plæie* v plough in autumn; -*plaining* autumn p-g. *høsttraa* haystalk, -straw. *høstrensjoring* autumn cleaning; *børe* under - be autumn e-g; -*vide*. *Se* -*stant*! *langt* ute *paa* -n in late a-n; -*sjure*. *Se* *jaabloom*! -*stet* autumn-sown corn; -*utfigter* crop (or harvest) prospects or situation. *At* *The harvest for 1914 promised equally badly*; -*veir* autumnal w-r; harvesting w-r. *høstov* hay-market; -*thv*. *Se* -*gaffel*! -*tæst* curing hay; haying weather.

høvding -*er* Høvaag man or woman, native of Høvaag near Lillesand. **høvding** -*er* chief, chieftain; *jaa* *flor* var *hans* *anseele* *jom* - such was his chiefly prestige; -*lig* chiefly; -*stilling* chieftaincy, -ship. *høve* v *dial* fit, suit; become; be convenient or suitable. *Sjv* *bót*! om *bet* *tunde* - *fig*, if if things so shape themselves; please the Fates! *høve* n (pl høve). *Se* *anlebung*, *leilighet* i (-*beb*) *mange* - on many occasions; *væd* - (Samfun) on occasion; *begge* *maater* *var* *sterke* *og* *gode*, *hver* *t*, *fit* -, each in its way. *høved* n -*er* head of cattle. *Sjv* *net*! *tyve* -*er* twenty (head of) cattle (or sheep &c). *høvedsmand* *hst* (& *paa* *nordlandsbaat*) headman, master; *bibl* captain, centurion. *høvegt* hay-scales; -*veit* hay(making) w-r. *høvelig*. *Se* *påseelig*, *påseende*; *bære* *fig* - ab behave properly.

høveder -e *agr* hay-ledder. **høver** v. *Nutid* av *høve*. **høver** hoofs. *Nu* *høve*. **høvisf** wisp of hay. **høvisf** (m. andret tone) modest; decent; ..for -e *sten* not to be mentioned to ears polite or to modest ears; -*hed* modesty, decency. *høvl* -*er* (joiner's) plane; (i *bogbinbert*) plough, plough-knife; -*blot* plane-stock; -*hent* (carpenter's, joiner's) bench. *høvl* v plane, dress. *Sjv* *stær*, *tynd*! -*t*, ogf. plain-edged, square-jointed; -*av* *fig*. *Se* *av*! -*mafine* planer, planing m-e; -*ri* n -*er* planing mills or works. *høvl* *stis* wood shavings; -*formig* *bót* runcinate; -*ing* -*er* planing &c; -*jern* plane-iron; -*last* dressed deals and boards; -*spøn*. *Se* -*stis*! *høvgn* hay-cart. *høvre* n -*t* (hørgens) saddle. **høvring** -*er*. *Se* *tæfetræbbe*! *Søvringen*. A dairy -farming neighbourhood at Sell (Gudbrandsdale); *Wstje* m. *Søvringen* or *Søvringstveien* A poem by E. Høugen ob. 1890.

S (i)

Forforteller: *ib*, o: ibidem sammesteds..indbunden. *i*, f, o: in sine fidsi, nebest. *ifl*, o: ifølge. *S. S. A.* o: indicer(et) hestekraft. *Al*, *ib*, o: *Si* luftreter tidenbe. *ind*, o: indiciert. *indh*, o: indstilling. *indstevnte*. *isfr*, o: iftebenfor.

i *præp* in; at; (inde -) inside, within; (ind - ut -) into. *Sjv* *hoppel* a - *dre* a to the fourth; to - *tyve* twenty by two; *betale* meget - fattigfatt, for poor-rates; *flære* *fig* - *haanden* cut one's (own) hand. *Sjv* *hite*! i *onsdags* last W-y; - *lang* tid long, for a long time; for a long time past; - *tre* *ufter* for (the space of) three w-s; *han* *har* *været* *borte* (-) *tre* *ufter*, been three w-s absent; *ibeen* - *fig* selv, ogf. the abstract idea; - *og* f. *fig* by and for itself, in (and for) itself, per se; *betragnet* - *og* f. *fig* considered by and for itself, looking at it on its own merits; - *og* m. *beste ipso facto*, virtually. *At* *The*

natives *can* *see* *nothing* *odd* *about* *it*. *Amid* *pouring* *rain*. *At* *Paris*. *Hold* *him* *by* *the* *hand*. *Poverty* *by* *itself* *is* *no* *such* *great* *curse*. *During* *hazy* *weather*. *Two* *birds* *were* *sitting* *in* (or *on*) *a* *tree*. *Wear* *blue* *ribands* *in* (or *on*) *their* *hats* (- *hattene*). *In* *France*. *In* *Paris*. *Ireland* *found* *in* *Cromwell* *a* *tyrant*. *She* *now* *has* *an* *able* *assistant* *in* (the person of) *her* *sister*. *I* *had* *never* *been* *into* *a* *church*. *Sjv* *title*! *The* *university* *of* *Christiania*. *Witchcraft* *was* *made* *of* *itself* *a* *capital* *crime*. *The* *ham* *was* *good* *enough* *of* *itself*. *Cut* *on* *wood*. *Cut* *the* *sign* *of* *the* *cross* *on* *his* *forehead*. *He* *has* *never* *been* *to* *India*, *to* *Paris*. *There* *are* *no* *windows* *to* *a* *Syrian* *hut*. *There* *was* *neither* *door* *nor* *seat* *to* *the* *carriage*. *Go* *to* *the* *opera*. *Attain* *a* *speed* *of* *14* *miles* (to) *the* *hour*. *21* *ad* in; in place. *At* *If* *the* *breech-*

pin had been in place.. ⁸³ *pron you, gît, hît, prov ye. Juf eber, gud, jer! - to the pair (or two) of you. M! What are the two of you doing here?*

ísinn áðir þessi. Þú þú! ísinn áðir þessi. Þú þú!
 at night, this evening. ísinn áðir þessi. Þú þú!
 at. Se agt! at to observe; watch; (eferlebe)
 observe; live up to. Þú þú! ísinn áðir þessi. Þú þú!
 silence. A little more activity is observable
 (fán þú) in the markets. Life as observable on
 the coast. He is very observant of the rules
 of his order. Observe caution, secrecy (tú-
 heb) in (or with) regard to, on the subject.
 Looking around him to see that he was not
 overheard. A reconnaissance was sent out to
 take note of them. Watch him closely; not, fóm
 er at - observandum, pl -da; - ham ísinn þú.
 ísinn þú shadow him; þú lot þú þú - og. I had
 observation kept on the house; - (þú-
 þú-þú) þú þú look after (or watch) his in-
 terests. Þú þú! ísinn áðir þessi. Þú þú!
 at watch him with; -tú-þú-þú observation; ob-
 servance. Þú þú strict observance of treaties;
 þú-þú, og. an observing mind; þú-þú, a
 faculty (or powers) of observation; þú-þú-þú
 scope of o-n; indenfor mit þú-þú-þú, og. within
 the pale of my o-n; þú-þú-þú series of o-s;
 -tú-þú - observer; watcher. ísinn áðir þessi. Þú þú!
 alle þú þú!

ibenholt c & n -er ebony; -møbler, ogf. black f-e; -negler ebony black. Se benitueger! -fort ebony. *iberegne vt* count, include, reckon in; -t.. counting, inclusive of, including; *alt -t sam* all in; *bigteren selv -t* including the poet himself, the poet.. included; *..begge dage -t* from Monday to Saturday inclusive; *-ing* inclusion; *med - at* counting &c. Se *iberegnet*. *iberer* -(e) Iberian, *pl* ogf. Iberi. *Iberien n* Iberia. *iberiff* Iberian. *Ivi ogf. baistif!* *ibis* -er ibis, *pl* ogf. ibidida; *europæif* - glossy ibis, liver. *iblande* *e* *vt* add, admix; *-ing* addition, admixture. *iblandt* *prap* among. Se *blant*! *iblandt* *ad* at times, occasionally. Se *imellem*! *iblinde* *ad* in the dark, blindfold; at random; blindly. *MI Act blindfold. Know the way blindfold.* *iboen* immanence, in-dwelling; -de that is lived in; *fig* immanent, in-dwelling, -herent; *mit - hus* the house in which I live. *iborde* *ad* in the side; to the side; *lægge røret - put* the helm hard over; *sætte en tanon - run* out a gun. *ibsen* beundrer admirer of Ibsen, *fam* Ibsenite; -ff Ibsenic. *ids* pursuit; *lægge sin paa* put one's mind to, *p. at*, ogf. make it one's business to..; *vise sin kumst* og - display the whole of one's artistry and mental bent. *ids* -er. Se -morf! *Ida c* Ida; *n* Ida. *idag* *ad* today, to-day, *ifær* *ift* this day, *sc* *pop* the day. *Ivi* *for*, *søbt*! -otte *bage* this day week, a week today; - *mig*, *imorgen* *dig* today mine, tomorrow yours; - *morges* this morning; *den* *bag - at* (or *to*) this day, even to this day. *MI The library exists today. The Church is stronger at this day than ever.* *Ivi* *befaal*! *fommer* *jeg* *ifte -*, *faa* *fommer* *jeg* *imorgen* *joc* slow and easy goes far in a day; *Iiden* *for - today's Times*; *fra -* (av) from this day. *MI His procuracy for our house ceases from this day*; *falbo* *pr - i* min *favor* balance due this day in my favour, *b-e* *per* today for my credit; *t. den* *bag - down* to today. *idagelægge* *vt.* Se *lægge* *f. dagen*! *idalfif* Italian. *ide* -r eddy, swirl. *ide* *vi* eddy &c. *ide* -r *ict.* Se -morf! *idé* -er. Se *idéel*! *ideal*; (begrepsmæssig) notional. *MI The ideal beautiful. The ne plus ultra corkscrew.* *idealt* *n* -er ideal. *MI This is the ideal which Mr. Cole*

has set out to accomplish. A man of (m.) high and lofty ideals; -et (.et. (ant. -) at the (very) beau idéal of.; fam the pink (and pride) of.; -et av menneskelig fornuft, ogf. the perfection of (human) reason; -ifere v idealise; -isme idealism; -ist -er idealist; -ist idealist(ic). **NT** The idealist temper; -itet -er ideality. **idée** -e idea; hint (f. of), suggestion. **Idé** anelse, begrep, forefiling, ubefang! **NT** A novel departure in the matter of posting. There is hardly anything of the least value in his plays of which the hint is not to be found elsewhere. It was a good idea of yours (**Dem**) to come round; **faa** en -. **Se** tante! **gi** -n til stiftet, ogf. suggest the play; **en** tittel, som tilde gitt nogen - om indholdet an unsuggestive title; jeg har en - fam I've got a notion; **bet** har jeg ikke den fjerneste - om I haven't the faintest (or remotest) idea, fam I haven't the faintest; **bet** har jeg ingen - om I have no idea, not an idea, not a notion; **har** den taapelige -, at has a stupid notion that.. **NT** You haven't an (nogen) idea how he took on. He has no more idea of music than a crow. He hadn't the least (or slightest, smallest) notion (of) what to say; **bet** var ogsaa en - l the idea (of such a thing)! -forbindelse association (of ideas); forlryrende - cross-association. **NT** The associations called up by the name; -forlatt idealess, unideaed; -freds scope of ideas. **ideel** ideal. **ideél**as. **Se** forlalt! -rigdom abundance (or saliency) of ideas; (opspilom- beth) resourcefulness; -rif abundant in ideas; resourceful.

Idefjord: fra en til Jakobselven. Ibf from John of Groat's house to the Land's End.

idel mere. *Æt forføngetigbed!* *Æt The pair of them were in an atmosphere of all delight; idelig perpetual; ad perpetually; - gienta keep repeating; - og altid perpetually. identsifcer vt identify; - iſt identical; - med, ogj. one with; - itet - er identity; beſtemme - en av, ogj. identify. ideogtaſiſt ideographic; - log - er idealogist, -logue, ideologist, -logue. idet *et* (tid) as; (grund) as, because; since; (forſtaad) in that. *Æt idet uttrykkes tit v. nutids part.* Om nt ſamtidigt ogſaa v. in og ubluſt. *A man was ſtabbed in going home. idiom n - er dialect, idiom; - atſiſt idiomatic(al); - uttryk idiom; vernacularism. idiot - er idiot, imbecile, natural, natural fool, iſter *amr* ſam nut, ubert. knut. *Æt født!* - *antalt* idiot asylum, a-m for idiots or imbeciles, imbecile hospital; - i - er idiocy, imbecility, path ogj. morosis; - iſt idiotic, imbecile; - iſme - r idiom, vernacularism. idles *hiſt* (etvæſels) idle. idmørt *ict* id, ide, orſ, *ip* - *amr* gardon: *Cyprinus idus.***

idrett -ter pursuit; (saab) achievement; (legems-, legemlig-) mainly exercise; sport; -ter (høster) arts; brive fredens -ter cultivate peaceful arts or pursuits, the arts of peace; -ter, som staar forbindelse m. banet aquatics; **-mand** sportsman, fam sport. **MI The Crown Prince is a good sport**; **-plads** athletic grounds, sports ground(s), i det vestl. Indien gymkhana; **-s** -stevne sports meeting, i Nordind. gymkhana (meeting). **idus** Ides. **idvand** eddy(-water). **idyl/-** -ter idyl; -liff idyllic. **idøist** Idæan. **idomme** vt sentence to; (søb) impose. Se domme **il** betale det -nte respond the judgment of the court; - ham en bob av amerce him in., fine him (so many pounds), impose (or inflict) a fine of. **MI The punishment to be awarded in each case..** Be cast in costs. **Condemn one in the costs of the proceedings. He was ordered to bear the entire costs of the proceedings, to pay**

the costs; -*lfæ* - sentence; award; imposition, infliction. *ifald* *cj* in case, in the event of.

ifalde vt jur *in*; be liable to. *ifjor* *ad* last year. *Mr Iron is cheaper this year than it was last*; - *høst* last autumn, *amr* last fall; *fneen*, *som* *falt* - last year's snow, the snows of yesteryear. *ifeng* *ad* indiscriminately, promiscuously; (over en *bant*) all round. *Sof flængpassel* *om* *kan* *bruses* -, *ogj.* interchangeable; - *foretat*, *tillfaact* &c., indiscriminate; promiscuous. *Mr To take an instance at hazard. The samples are taken quite ad aperturam. ifole vt* (get with foal); - *i* with foal. *iforgaars* *ad* the day before yesterday; - *afte* the night before last. *ifra*. *Se* ¹ & ² *fra*! *gøbt* - I well out of that! *ifærd* *ad*: *gi* *fig* - *med* address oneself to, set about, *fam* tackle; undertake; (f. *alvor*) *gi* *fig* - *med* bet, *ogj.* start in to do it, set in (seriously) to it; *bære* - *med* be about or at; *hæ* *bæret* - *med* *hænde*, *if* has been tampering with her; *bære* - *med* at, *ogj.* be in the act of. *Mr Fresh conspiracies were forming. ifølge* *præp* agreeably (or pursuant) to, in consequence (or pursuant) of. *Mr According to Tacitus, to an old legend. As per invoice. I have come in answer to an advertisement. Return in obedience to orders. In pursuance of (or to) your favour of 16th inst. In response to invitations. ifære vt* array (or attire) in. *Mr Attired in a white robe*; - *fig* put on, assume, *glt* & *joc* & *fig* don. *Mr When the capital awoke this morning it donned its gayest colours*; - *fig* bet *nye* *menneste* put on the new man; *staten* *maa* - *fig* *myndigheds* *t.* at., must invest itself with authority to.; - *lfæ* array/al, -ment, attiring &c.

-igaar *ad* yesterday, *sc* last day. *Mr I remember it as if it were (but) yesterday or as yesterday*; - *afte* last evening or night, yesterday evening; *av* - of yesterday's date, dated yesterday. *Sof gaar!* .*var* *fra* - the bedstead, too, was not (or not one, no thing) of yesterday. *igang* *ad*. *Se* *i* gang! - *fætning* starting; - *apparat* starting gear, starter; - *stang* starting bar; - *strem* *elec* start current; - *fætte* *vt*. *Se* *fætte* *i* gang! - *fættelse* actuation, starting; *merc* & *fig* flotation, starting; - *fætter* (*ogj.* *om* *apparat*) starter; *p.* motor if starting handle; - *bærende* going, *e.g.* concern. *Mr The number of furnaces blowing. The cookery schools run in several towns.*; *de* *nu* - arbeider the operations &c now in progress. *igef* *fjer* (*pl* - *fjær*) seajegg, urchin, -hedgehog; -*tot*. *Se* *bustibvel*!

igjen *ad* again, *if* pop back; (*p.* *fin* *side*) again, in (one's) turn; (tilbake. *levnet*) left, remaining. *Som* *fortælle* *t.* *et* *v* *till*: *re*, *e.g.* re-act. *Sof* ² *aa*, *for* *taimne*, *for* *taile*, *aa*, *ogj.* *if*te *mine* *ord* - I don't tell! let it go no further! *fam* *mum's* the word! *Mr The wind had blown the door to. I then pushed the grille close*; *gi* *ham* *penge* - *paa* *jebdelen* hand him the change from his note; *som* *han* *endnu* *hadde* - which was still left (or remaining) to him, which he had (got) left; *som* *præsident* *hadde* *jeg* *endnu* *to* *aar* - as president I had still two years to run; .*hadde* *han* - i not what our hero wanted in bulk he made up in courage; *de* *bil* *ha* *ut* - for, *hvad* *de* *gir* *ut*, wish to have value for what they spend or something to show for their money. *Mr I am not much the better for it. The game would be up, and I should have all my labour for nothing*; *bette* *fla* *bu* *ja* - I'll pay you off or up for this or it, I'll pay it off on you; *kræve* *nt* -, *i.e.* *till* *giengæld*; demand a return or a quid pro quo. *Sof* *forlange* *tilbake*! probe -,

ogj. return to the charge, *fam* try back; bet *stærke* *er* -, *i.e.* *flaar* *tilbake*: the greatest thing is behind, has to be done yet, remains to be done; *forlange* *ber* *er* *nogen* - as long as they last out; -*bomme* *vt* *bar* (up); bolt; f. *flængte* *og* - *de* *bære* with locked and barred doors; -*grødt* *over*grown, -run, grown over. *Mr A grown-over path*; -*laase* *vt* lock; -*levende*. *Se* *gjentlevende*! -*lafe* *vt*. *Se* -*laafe*!

¹*igjennem* *præp*. *Se* *gjennem*! *hfe* *aaret* - (all) the year through, through(out) the year; *bagen* - all day long; *hfe* *livet* - (all) through life, during life. ²*igjennem* *ad* through; through-out. *Sof* *helt*!

igjen *plastre* *vt* plaster up; -*smelning* slam. *igjerde*, *igjære* *ad* astir, brewing, forward, on foot, toward, in the wind. *Mr There is doubtless st astir*; *ber* *er* *nt* (onbt) -, *ber* *er* *onbt* - mischief (or trouble) is brewing. *Mr One of the men, understanding what was forward. There is some mischief toward. A change of tactics was toward*; *naar* (nt) *outb* *var* -, *ogj.* when trouble foreboded.; *ber* *er* *endnu* *mere* (onbt) -, *ogj.* there is more fire in the bedstraw. *igle* - leech; -*rnes* *familie*, *ogj.* *hirudinidae*, *hirudinacea*; *flæbe* *falt* *v.* *ham* *som* - *r* cling to him like leeches; -*loue* (woman) leecher; -*fætning* application of leeches. *iglemme* *ad*. *Se* *iglemme*! *bringe* *bet* - cause it to be forgotten, make it a thing of the past; make one forget it; *bringe* *fortiden* - live down the (or one's) past. *ignorant* - *er* *ignoramus*, knownothing; -*antia* *lat* ignorance; - *juris* *nocet* ignorance of a law does not excuse a man for violating it; -*ere* *vt* disregard, ignore; - *ham* *fam* cut him, give him the cut; - *hinanden*, *ogj.* cut; *de* *har* *i* *aaringer* - *rt* *hinanden*, *ogj.* they have been cuts for years; - *ham* *ganste* cut him dead, *univ* cut him to the Nth; -*eren*, -*ering* disregard, ignorance; *fam* cut. *Mr This direct cut smote her to the very soul.*

ihæge *vt* *s.t.* - *fættingen* bend (or shackle) the chain-cable. *ihjel* *ad* dead, to death. *Sof* ² *igge!* *Mr Drink oneself dead or to death. Shoot him dead*; *arbeide* *fig* - work oneself to death; *be* worked to death; *flaa* - hit (or strike) dead, kill. *Mr Thou shalt not kill!* *flaa* *tiden* - kill (one's, the) time, *fam* kill the enemy; *han* *fløg* *fig* - *paa* *stebet*, was killed on the spot; *fulte* - starve to death, die (or perish) of starvation; *vt* starve to death, kill by starvation; -*frønning* death from cold or exposure; -*flite*, *flaa*. *Se* *art.* *ihjel*! -*flaate* *vt* *parl* talk out, *ihøv* *ad* pop. *Se* *fammen!* *Sof* *bære!* *bigte* (.*laave*, *lyu*) - fabricate, invent; *abs* indulge in fiction on the matter, make up a story out of the whole cloth; *de* *hadde* *een* *fjerring* - *alle* *tre* (*Wsh*), one wife between the three of them; *faa* *enderne* *t.* *at* *naa* - *fig* make ends meet. *ihu* *ad* (to mind): *komme* - *hst* bear in mind, be mindful of; recollect, remember; *komme* -, *at* *ogj.* be mindful that.; *som* *hvis* *bagen* -, *fla* *bu* *høder* *den* *hellig*! remember the Sabbath day, to keep it holy! *rinde* *en* - be borne in upon one, be recalled to mind, come again to (or enter) one's mind or their minds, recur to one's mind or remembrance, return upon one's memory; -*fommelse* commemoration, memory, remembrance. *Sof* *glor* *verbis*, *fatig*, *belignet*! *han* *var* *præsident* *i* *benne* *ret.* - *førgelig* -, of sad memory; *till* - *av* in commemoration of .; *t.* *min* - *bibl* in remembrance of me; -*aa* *bog* *bibl* book of remembrance. *ihvad* *pron* *hst* whatever. *ihva* *pron* *hst* - *du* *end* *er* whoever thou art. *ihvorvel* *cj* *hst* albeit.

ihænde *ad to hand*; nu har jeg faaet troen - I have had conviction brought home to me by this time; seeing is believing; **ha** - hold; **omme** *En* - come to (one's) hand, be put into one's hands, reach one, be received; **hæ** *være kommet i hænderne* - inden.. should be in the hands of the secretary before May 31th; **haver** - *de* depositary, holder; (av **bevís**, av **anvisning**) bearer, holder; - *av* obligation bondholder; **besidde** *av* **hæ** *stær* - *en* *raadighed* over *jernbanen*, secures to the holder the control of.; **anvisning** bearer cheque, cheque to bearer; **obligation** bearer bond, bond to bearer; **papir** *cheque &c* (payable) to bearer; **kommet** (come) to hand. **Wt** *By the latest newspapers to hand from Sidney we learn..* **ihængende** *bl.* *a.* adherent, inherent. **Wt** *The subtle clinging odour of her garments.* **ihærdig** energetic, insistent, persevering, persistent, strenuous; dogged (or tenacious) of purpose; *ad* energetically, insistently &c. **Wt** *Be insistent in one's demand for..*; **hæd** *energy* (of purpose), insistence, instance, perseverance, strenuousness, doggedness (or fixedness, tenacity) of purpose; **i** *at* **be** &c; urgency. «Never»! *said the girl, with cold insistence. With the instance of a man who is resolved to make you feel he understands his own meaning.* **ifad** *ad* against each other, in emulation, vyingly. **Dgl.** *omlap*(s). **Jvf** *lap..!* **Wt** *Read against him. Four young men pulling against four other young men. Eat with him;* **gaa** - (*..lapgaa*) *m.* race; **løpe** - (*..lapløpe*) *m.*, *ogj.* run a race against or with.. **Wt** *Race him for a mile;* **seile** - (*..lapseile*) *m.* *ham*, *ogj.* race him. **Wt** *Little John shooting a match with Robin Hood. Swim him from the Gaiety to the Aquarium.*

ikarist *Icarian*; **utføre** - *e* **kunster** *sp* *ogj.* do the perch.

ikke *ad* not; never; **v.** *comp* *tit*; no; foran *ordene* „av“ *og* „altfor“ *tit*: none. **Jvf** *bedst*, *bedste*, *bet*, *feil!* **Wt** *Begrepet „ikke“ fan tit glengis ved v fail eller s failure; deribet, at frubet - strag exploberte through the failure of the powder to explode at once.* **Wt** *She never spoke (a) a word. She did not answer. She answered not a word. I am no (or not any) better. No (or none the) less certain. No more. No little. In no long time. Other colour there was none. His reflections were none of the most pleasant. The windows are none too clean. We were none too soon (f. tidlig ute); - nogen, n - noget no, not any; s nobody, n nothing; *og* *om* *jeg* *skal* *betragte* *mig* *som* *arestant* *eller* - and whether or not I am to consider myself a p-r. **Jvf** *dei!* **Wt** *Determine whether or not a vacancy exists. Will you hear me or no?* - *faa!* *fam* *ogj.* none of that! *men* - *blev* *hun* *bedre* *f.* *det* (, -) but she was none the better for it, not she; *bet* *gjør* *jeg* - I shall do nothing of the kind; *der* *er* *knapt* *noget* *sig*, *jom* - (*..jom* *jo*) *har* *sin* *slang*, but has its slang; *vi* *kan* - *gjøre* *et* *saar* *bedre..* we cannot make a sore any better by putting a plaster of bad words to it; *jeg* *holdt* *det* - *ut* *længer* *I* *could* *not* *bear* *it* *any* *longer.* **Jvf** *holde* *ut!* *to* *mennefter* *hund* - *bli* *enige* *om* *no* (or not any) two people.; *bet* *tror* *jeg* *knapt*, *I* *kan*.. *ikke* *bet?* ..Don't you? You don't? *spør* *mit* - *fam* - *spør* *mig!* don't ask me! *dette* *møte* *har* *jeg* - *søtt* *this* *rencontre* *is* *none* *of* *my* *seeking*; *der* *vi* *tes* - *meget* *om* *hans* *for* *nothing* *much* *is* *known* *of* *his* *f-r*; *baronetten* *var* - *en* *av* *disse* *brevfribere*, *jom* *aldrig* *holder* *op*, *was* *none* (or not one) of your ill-mitable correspondents; *hoiften* *daarfab* *er* *det**

- *at..!* what a folly to..! *med* - *pa* *fam* *with* *a* *difference*; **autagelse** *non-acceptance*; *paaføre* *en* *begel* *en* *bemærkning* *om* - *note* *a* *bill* *or* *draft*; **beskjende**, *i* *fortpil*: *a* *revoke*; **brut** *disuse*; - *av*, *ogj.* dispensing with. **Wt** *Put a premium on the non-user of land. From desuetude they will relapse to their former state*; **efterkommelse** *incompliance, non-compliance, av* *with*; **efstende** *non-corrosive*; **faborist** *sp* *outsider*; **fremkomst** *non-arrival*; *miscarriage*; **frimurer** *non-mason*; (*jom* *vil* *finste* *sig* *ind..*) *cowan*; **godkjendelse** *if* *disallowance*; **held** *insuccess, failure*; **indblanding** *non-interference* &c; *laissez-faire* (principle, system); **jeg** *n* *Non-Ego*, *notself*. **Wt** *The me and the not-me*; **juridisk** *non-legal*; **er** *lord* *lay* *lords*; **jøde** (*p.* *jødelprog*) *cont* *goi*, *pl* *goyim*; **kommandant** *non-combatant*; *camp-follower*; **medlem** *non-member, outsider*; - *av* *forføreling* *cont* *black-nob*, *knobstick*, *knob*; **metallisk** *non-metallic*; **motstand**, *ogj.* *irresistance*; **mousserende** *still*; **maten** *non-appearance*; **matende** *one* *who* *fails* *to* *appear*, *absentee*; *cont* *defaulter*. **Jvf** *fraværelse*! **noget** *nothing*; **nødvendig** *non-necessity*; *m.* *b.* *t.* *nødvendigheden* *eller* *-en* *av* *in* *regard* *to* *the* *necessity* *or* *otherwise* *of..*; **opfyldelse** *non-execution, fulfilment, a failure to perform*; **retsdag** *jur* *dies-non*; **stemmende** *if* *abstention*; **stridende**. *Se* **kommandant**! **størst** *off-season*; **traffer** *miss*; **viden** *ogj.* *nescience*; **vilken** *unwillingness*.

ifkun *ad* *hst*. *Se* **blot**, **kun!** **iklæde** *vt.* *Se* *isøre!* (*embeddragt..ordenstegn*) *invest*; *fig* *clothe*, *invest*. **Wt** *Clothe it in words*; - **flød** *embody* *in* *flesh*, *incarnate*; **bt** **flød** *incarnate*; - *fig* **flød** *assume* (*or* *put* *on*) *flesh*; **ning** *clothing*; *investiture, -ment*; *fig* *clothing, investment*. **Wt** *The clothing that she gave to her repugnance. The investment of this benefactor with all the great qualities needed for..*; **tantens** - *ogj.* *the* *garb* *of* *thought*. **ifnemmon** (*er*). *Se* *saraorotte!* **ifoll** *pop.* *Se* *omfuld!* *bette* (*..fare, rylse*) - *come* (*or* *fall*) *down*, *be* *carried* *off* *one's* *legs*. **ifoen** *prov.* *Se* *efort!* **ikraft** *settelse* *putting* *in* *force*; *forhæt* - *revival*; **træden** *coming* *into* *effect* *or* *operation, commencement*. **itruffe** *vt* *crock, jar.* **ifte** - *or* *fluke, trematode*. **Jvf** *lever!* **itfeld** *ad* *pop.* *Se* *istæn!* **il** *hurry, precipitation*. **Jvf** *hast, hastvert!* **il** *v.* *Bydeform* *av* *ile.* **ila** *v.* *Kort* *f.* *ilagde, fortid* *av* *ilægge*. **ilaat** *c* & *n* *prov.* *Se* *ipose, jæt!* **iland** *ad* *ashore, on shore*; *jom* *tilsted* *ad* *ogj.* *on* *to* *shore*. **Wt** *Be in danger of going ashore. Tents were pitched on the shore. Leap overboard and swim on to shore*; - *og* *tilfød* *ashore* *and* *aloft*; **bringe** - *bed* *en* *elt*: *bring* *to* *bank*; *be*, *jom* *stulde* -, *gif* - *those* *who* *were* *for* *shore* *went* *ashore*; **gaa** -. *Se* *ogj.* *gaa* *fra* *leen!* *omme* -, *ogj.* *gain* *the* *shore*, *make* *a* *landing*, *reach* *land*; *ro* -, *ogj.* *pull* *off*; *seile* *stuten* (*fig*) - *run* *her* *ashore*, *fam* *pile* *her* *up* (*pile* *up*); *sette* - *land*, *put* *on* *shore*; *ta* *taugene* - *carry* *out* (*or* *take* *ashore*) *the* *ropes*; *træffe* -, *ogj.* *land*. **Jvf** *berme!* **bjerg** *vt* *save* (*or* *salve*) *ashore*; **bringe** *vt* *land*; **bringelse** *landing*. **ilave** *ad* *in* *order, fam* *all* *right* (*amr* *alright*), *all* *to* *rights*; **bringe** - *put* *to* *rights*. **ilbaat** *flyboat*; **bud** *courier, express, mil* *ogj.* *estafette*.

ild - *er* *fire*; *fig* *ogj.* *ardour*. *Se* **baal**, **ildebrand!** **Jvf** *gjøre* *op*, *gras*, *hamp*, *jern*, *lete* *m.*! **Wt** *The brilliancy of the eye. The lustre of the diamond*; *rylende* -, *mot* *insekt* &c *amr* *smudge*; **faa** - *get* *a* *light*; **jatte** (*..ta*) - *catch* *fire*; *der* *gif* (*..bet* *tof*) - *i*. *Se* **fyre**. *Se* *omme* *i* *brand!* *gi* *il*. *Se* **fyre!** *gi* *ham* - *give* *him* *a* *light*; *her* *har* *De* -

here's a light for you; *høfse* - i cigaretten keep the c-r alight; *flaa* - strike a light; *fætte* - paa set on fire, set fire to, fire; *abs* raise a fire; *uthøfse* -en stand the fire; *bringe* i en bobbett - enclose between two fires, double upon; *gaa* i -en go into action or under fire; *gaa* i -en for ham go through fire and water for him; take the field in his defence or on his behalf; *fomme* i -en get under fire, be engaged; *jende* i -en send under fire; *fig* bring (or put) into the field; bring into action; *bæte* t -en be engaged, in action, under fire. *Mr I first saw fire in the battle of Lodi*; *gaa gjennem* - og vand f. ham follow him into (or through) flood and fire; *flaa mellem* to -e *fig* ogf. be between the devil and the deep sea; *be om* - til. *Se op! I Jof turde!* *Mr Cook* st upon (over) the fire. *Put st over the fire*; *tæfte* det paa -en fling (or throw) it into (or on) the fire; commit it to the flames; *høfse* ham til -en *fig* keep him to the task, keep him on the hooks, be down on him, give him no quarter; *ta under* - mil subject to fire. ^{2d} pop. *Staar* f. ond, stem, flet, vred, hidig. *Vof*. i *smilg*; -t *veir* bad weather; *sefle* os fra *alt* -t.

ild aand salamander; -agtig fiery, igneous; -bestandig. *Se* -fast! -brügge f.-bridge; -buff andiron, (fire)dog, (m. knub) cob-irons, knobbed andirons; -bæffen. *Se* fyrfat! -daab baptism by (or of) fire, maiden engagement.

***līde.** Se ***līb!** men līfe - blev det but it was
just as bad; en - lugt gŕt & joc a bad smell.
Iaar en faare - mefart. En līffe fja ganfte - prøve
v.. ***līde** ad badly, ill; prov (som et almindeligt
grads-ad) badly, very. **I**vŕf ***lēffine** fig. baarlīg,
optage! **M** Speak badly (or ill) of..Believe (or
think) harm (or ill) of. Conduct oneself ill;
- dultg angelt ill-concealed a-y; han blev - ved
he felt uneasy, an uneasy feeling crept over
him; fare - suffer badly, come (or go) to grief;
be roughly handled or used; be wasted or
misspent. **I**vŕf abort, abortere, fare - l fæle
(.lfende) fig - ved feel uncomfortable or ill at
ease. **I**vŕf utilpas! det funde gaaret ham - it might
have gone hard with him. Se ogs. **i**gaal! **M**
It will be the worse for him; der er nt den denn
mand, som gjør mig - ved, that makes me feel
uncomfortable; la ham høre - for blame him
for.; maatte høre - for be blamed for, have
obloquy enough on account of.; - feet dis-
liked (av by), obnoxious, unwelcome, av to.
***līde pl.** Av ***līb!** ***līde vi** light (or make) a fire.
***līde vt** fire, light up; heat.

ilte befinnende discomfort, indisposition, *malaise*; uneasiness; almindeligst - bl. a. *fam* all-*over*ish feeling of sickness, all-*over*ishness, all-*overs*; ilte at et l. - be slightly indisposed; -*brand* (outbreak of) fire; (flur) conflagration; -*brændsel*. See *brandstift*. -*tingende* harsh, ill-sounding, jarring, rough; cacophonical; -*lugtende* bad (or evil, ill)-smelling, malodorous, smelly; -*aande* a foul breath; -*lydende*. See *tingende*! -*nde ad.* - gul. See *brantgul*! - *rød* (of a) fiery red. See *brandrød*! (om haar, om fleg) *fam* *carroty*. *WI In a fiery necktie.*

ilder = fitchet (weasel), fitchew, polecat;
fibrift - chorok, kolinsky, Siberian mink;
=find fitch, fur of the fitchet.

ilbe/feet. Se **ilbe** feet! -**fin**dēt evil affected, -disposed, -minded, evilly disposed, ill/affected, -intentioned; **heb** ill-will, malevolence; **fwatfende** ill-flavoured, unsavoury; **fwaaende**, **varfende** ill boding, -omened, kismatic, ominous, of ill omen, sinister; ominous looking.

ild|farve flame c-r; -farvet. Se brandrød! -fast

fire-proof, -resisting, incombustible; *gi et - be-
leg chem* loricated; - forbinbelse oxide, *let(e)* fire-
clay, *sten* fire-brick, *kiln-brick*; -*faste* fire-
proofing; *materiale til - fire-proofing*; -*faste*
fire-fire-resistingness, incombustibility; -*flæte*
flake of f-e; -*flæte*. *Se* *beteflate*! -*flue* fire-fly,
amr lightning bug, i *Brasilien* &c fire-beetle
cucujo; -*flænde* flowing with fire, ignifluous,
molten. *At The planet* consists of a solid
crust and a mollen interior; -*forghylt* hot
gilding; -*forheng* art curtain of fire, screen
(of fire). *Juf* *spæteild*! -*fuld* fiery, spirited.
At An explosive temperament. Ardent spirits
(*flæte*); -*heb* fieriness, spirit; -*gang*. *Se* *fyrgang*!
-*gitter* fender; -*givning* fire, firing; -*gjerning*.
Se *misgjerning*! -*mand* evil-doer, malefactor;
-*gjø* vi bark furiously; -*hab*. *Se* *flamme-hav*!
-*himmel* empyrean; -*hjul*. *Se* *sol*, i *forb.*! -*hu*
(*Bjævn*) ardour, zeal; -*hufe* vi shout (or hoot)
viciously; -*hus*. *Se* *bræggerhus*! art dwelling-
house, common-room, house-place; -*ing* light-
ing a fire; heating; -*jern* glt. *Se* *fyrrjæl*! -*kanal*
dmp flue; -*kafe* fire-pan combustion chamber;
-*kule* bolide, fire-ball. *Jidlandet* T(ierra del
Fuego. *Id*) *land* T(ierra del Fuego; -*leber-*
station s.t. station in the control top; -*lille*
bulbiferous (or orange) lily; -*linje* firing line;
-*lander* Fuegian, T(ierra del Fuego; -*læs* (pl.
-*løb*). *Se* *ildebrand*! -*malning* encaustic p-g; -*mørke*
pop (live) embers; -*ne* vt animate, fire, inspirit.
Juf op! -*offer* burnt offering, holocaust; -*opal*
fire-opal; -*ovn* fiery furnace, f-e of fire; -*it*
motgangen - be tried in the fiery f-e of afflic-
tion; -*pande* f-pan; -*plate*. *Se* *fyrrplate*! -*prøve*
ordeal by fire; *fig* ogj. fiery trial. *At Put*
them through the ordeal of criticism; -*pøl*
lake of f-e; -*pølse* pyrosome; -*rate* poker. *At*
lundert bet. poker en stærke -, *jom* *boldest* t. *Ras*.
At *bruf* has da en mindre: the curate.

ildram perpendicular (or standing) drink.
íð **regn** shower of fire; -**rot**. **Se** -**róte!** -**róð**.
Se **íðene** **róð!** **bli** - (i anigst) blush (or grow
scarlet); -**rór**. **Se** -**gang!** **obs** (gevær) firelock;
-róte scald-head. **íðs** **fære** danger from fire,
fire risk(s); -**fartig** combustible, inflammable,
liable to catch; explosive; -**e** **fæter** combust-
ibles; -**þeð** a liability to catch, combustibility
&c; explosiveness. **íðs** **þiffer** safe (or secure)
from fire. **Se** **íðsfall!** -**þ** immunity (or protection,
security) from (or) safeness against fire.
íðsfr angry, ill-tempered; -**e** anger, ill-
temper; -**eu**. **Se** **íðsfr!** -**ende** **ad** angrily; malt-
blaa painted an angry (or obtrusive) blue;
-**et**. **Se** **íðsfr!**

ildfjerm fire-screen.
ildfripe *vi* squall (at a great rate); shriek viciously.

ildsøffte f.-shovel; -flange f.-drake. ildsøne
 flame (of fire); gaa op i -et bibl be consumed
 by fire. ildsøfer se fire-eater, salamander.
 ildslukning the extinguishment of fire(s). ilds-
 llys candlelight; -paafattelle fire-raising, in-
 cendiaryism; an incendiary fire; -paafætter
 incendiary, fire-raiser. ildspræntende, -lydende
 flammivomous, ignivomous; her incensed.
 Ild A burning mountain (bjerg). Spitfire eyes;
 -staal f.-steel; -stang dmp (fire)-slice, prick-
 er-bar; -sted f.-place, hearth, sc ingle. Se fyrstet!
 (6)bør furnace-door; (6)stet chimney-money;
 -sten archæ. Se fyrstet! -støtte bibl pillar of fire.
 ildsøvnende v. Se ildebrand! ildsøvel is pl cannon.
 ildsviden pop painful. Se befymret!

With Newspapers which one would not willingly touch with a pair of tongs; *-tilbedelsse*

f-worship, pyrolatry; Parseism; **-tilbeder** f-worshiper, pyrolater; Gheber, Gueber, Parsee; **-tjæn**, **-torn** evergreen thorn, pyracanth.

ildtrives pop. **Se** **vantrives**!

ildtunge glistening toad; **-tunge** tongue of flame; **-tøi** fireirons, -set; **-tønde** f.-barrel; **t. glødesluis** tar-barrel (for a bonfire); **-vaaben** gun, pl ogf. fire-arms; **-valse**. **Se** **-vælle**! **-vand** f.-water; **-vifte** f.-fan; **-virkning** effect of the fire; **-vogn** fiery chariot, c-t of fire; **-vænde** f.-eating; **-æter**. **Se** **-sluer**!

ile **vt** hasten, *poet* hie; career, post; (hen-) speed away. **Yf** **haste**, **hælp**! **tiden** **et** time is flying (or presses, speeds). **Yf** **The fleeting time**; - fremad (..vibere) hurry (or press, push, speed) on, hurry on one's way, push forward; **sp** ogf. hark forward; - **foran**, ogf. take the head. **Yf** **That the intelligence might not run on before himself**..; **il m. langsomhed** (..m. lempe)! speed with heed! slow and sure! the race is not to the swift; - **med** at hasten to..; - **til** hasten to the spot, hasten (or hurry) up.

ile **et**. **Se** **optom(me)**! **ile** **et** stone sinker: by way of anchor; wooden graplin (weighted). **Vet. i Nordl.** **-taug**. **Isle-de-France** **n** the Isle-of-France. **iletaug** sinker line or rope. **il-færdig** precipitate; **-hæb** precipitancy, -ation; **-gods** express goods, fast freight. **iliade** **et** Iliad. **Yf** **An liad of ills, of woes**. **iligne** **et** vt assess (or rate), saameget at so much; - **fat** assess; rate; - **indtægtstat** assess to the income-tax. **Yf** **If the one is liable for assessment for income-tax, so is the other**; **-ing** **et** assessment; rating, **iling** **et**. **Se** **bøge**! **blast**, gust; chill. **ilive** **ad** alive, in life, living; **bli** (..endnu være) -, ogf. survive. **Yf** **She was still in life and unharmed. Have three sisters living. Keep alive or in life**. **ilte** **et** prov sole of the foot; atm. callosity. **illinoen** **et** **et**, **-fist** Illinoisan **illoyal**. **Egl** disloyal; unfair; **en** - forbering; **-itet**. **Egl** disloyalty; breach of faith, **mot** against; unfairness. **illrot**. **Se** **ildrot**, **-røte**!

illudere **vt** create an illusion; **vt** **jur** annul, render of no effect; **-nde**, **if** illusive. **illumina** **et** **et** illuminate, **illuminé**, **pl** ogf. **illuminati**; **-ation** **et** illumination; **-slampe** l-p for illuminations, lampion; **-ator** **et**, **-ator** **et** illuminator, **glit** limner; **-ere** **vt** illuminate, **om** **bog** ogf. colour, **glit** limn. **Yf** **Be presented with an illuminated address**. **illusio** **et** illusion; deception, (fond) delusion, illusion. **Yf** **brusen**, **forbøje**, **hjelpe** p., **spredde**, **bugge** **fig**! **Yf** **No measure could be more effectual for the removing of this delusion. The delusion is perfect**. **Yf** **Stiftende**! **The playing of four chords simultaneously, giving the vraisemblance of a quartette**; **glør** **fig** **et**, **bl. a.** deceive (or delude) oneself, fall into a delusion; **glør** **fig** **ingen** **et** **med** **hensyn** **til**, ogf. cherished no illusions about or as to, was not in (or was under no) illusion as to..; **det** **tilintetgier** **en** **fam** **it** takes the gilt off the gingerbread; **denne** **bristen** **av** **alle** **et** this general disenchantment of the world; **rive** **ut** **av** **en** **disillusionise**, **disenchant**, **shake** (one) **out** of his fond delusion, undeceive; **-drøpende** **disillusionising**; **-tuntnet** **illusionist**. **illusio** **et** delusive, illusory. **illustration** **et** illustration. **Yf** **Pictorial and press matter**; **fom** **en** - by way of illustration; **fom** **et** **til**, ogf. illustrative of..; **væb** **et**, ogf. pictorially; **-ere** **vt** illustrate; **fom** **et** **et**. illustrative of..; **et** **avis** (..blad), ogf. picture paper, illustrated weekly &c; **-te** **blade**, ogf. illustrateds. **Yf** **Pictorial dictionary. A picture story book**;

-nde **exempel**, ogf. object-lesson. **Illyrien** **n** Illyria. **illyr** **et** (-e), **-iff** Illyrian.

ilmarsh forced march; **i** - at the double. **Yf** **geschwindmarsh**! **i** **et** **adv** by forced marches; **-reife** precipitate **j-y**; posting; **-finder** hasty, quick-tempered. **Yf** **hastig** (av **find**)! **-hæb** hastiness, quick temper; **-fom** hurried; precipitate; **-hæb**. **Se** **til**! **-fom** **ad** hurriedly; **-telegram** express **t-m**. **iliter** **hot**, **hot-headed**, **passionate**; **-hæb** passion, **fam** temper. **ililog**. **Se** **hurtigtog**! **-fart**: **med** - at express (or racing) speed. **ilirende** **ad**. **Se** **ilidende**! **ilvande**. **Se** **ilvande**! **-ilag** **n** (pl **ilag**). **Se** **-ning**! **conc** (p. **en** **gang** **ilag** **stot**, **t. smeltning**, **i** **ovn**) charge, heat; (**-s** **aapning**) opening, of a stove &c. **Yf** **brale**! **ovens** - **et** **fra** **forborenen** the stove is heated from..; **i** **et** - at one heat. **ilægge** **v**. **Se** **lægge** **i**! **vt** (avgiift, **bod**, **mult**) impose, **m. fig** upon; **-ham** **en** **bod** **av**.., ogf. **fine** **him** **40** **pounds**, **mult** **him** (in, of, in the sum of) **40** **pounds**; **bli** **ilag** **en** **mult** **av**.., ogf. **be** **ordered** **to** **pay** **a** **fine** **of**..; **be** **betalt** **at** **la** **fig** - **bet** **belap**, **consented** **to** **be** **mulcted** (**fam** **mulct**) **the** **amount**; **-ise** **et** **imposing**, **imposition**. **ilægning** **putting** **in**; (av **ovn**) **firing**, **heating**. **ilændt** **prov** landlocked, sheltered. **Yf** **identifiser**! **imaginer** imaginary; - **stærelse** **imaginary**. **imber** **e**. **Se** **stortim**! **imebens** **et** **while**, **whilst**; **ad** (in the) meantime, (in the) meanwhile; (saalænge) the while.

imellem **præp** between; **prov** (igjennem) through. **Yf** **begge**, **gaards**, **hus**, **stund**! **frem** - (from) between; **os** - between ourselves; **anbringelse** (..beliggenhed, **stilling**) -, ogf. interposition between..; **være** **anbragt** (..være **inlagt**, **komme**, **slage**, **fitte**, **flaa**) - **intervene** between, **divide**. **Yf** **Divide the ladies**; **du** **vil** **la** **bet** **bli** - **os** **you'll** **let** **it** **get** (or **go**) **no** **further**; **ber** **er** **kommet** **dem** **nt** - **there** **is** **a** **difference** (**fam** **a** **screw** **loose**) **between** **them**; - **os** **saet** **between** **ourselves**, **between** **you** **and** **me** (**fam** **and** **I**, **and** **the** **gatepost**, **and** **the** **lamp-post**), **just** **between** **us**, (speaking) **man** **to** **man**; **bet** **fåar** - **begge** **it** **trembles** **in** **the** **balance**. **imellem** **ad** at intervals, at times, in between, between whiles, occasionally, **fam** at spells; **here** **and** **there**; **prov** (igjennem) through; **en** **gang** (indb), **prov** **gang** - **once** **in** **a** **while**, at rare intervals or times, on rare occasions, **amr** semi-occasionally; **ber** **laa** **en** **bup** **læst** -, **færende**.. **a** **deep** **glen** **intervened** **before**..; **lægge** - **interpose**, **e.g.** **one's** **hand**; **v. bytte**: **add** (in), **give** **in** **addition**; **lægge** **fig** - **interpose**; **fitte** -, **fom** **trebiemand** p. **et** **bogstæte**, **fom** **egl** **fun** **rummer** **to**: **ride** (or **sit**, **travel**) **bodkin**; - **funde** **ber** **og** **laa** **tiens** **nogen** **froner** **v.** **a** **few** **stray** **shillings** **might** **be** **also** **made** **by**..; **naar** **han** - **bar** **abru** **in** **his** **intervals** **of** **sobriety**..; **-tunder** **ad**. **Se** **imellem**! **imens**. **Se** **imebens**!

imiddags **ad** at noon. **imidlertid** **ad**. **Se** **imebens**! (fom **tingene** **staar** **stod**) as it is, as it was; (dog) however, **ubert**. (in the) meantime, (in the) meanwhile. **imitation** **et** imitation; **conc** imitation, **sl** Brummagem; **if** imitation jewelry; **-ere** **vt** imitate. **Yf** **taber**! **et**, ogf. **cont** imitation. **immatriculere** **vt** **univ** enter, matriculate. **Yf** **artium**! **bli** **et** **enter**, matriculate; **Gold** **lot** **fig** - **ved** **universitetet** **i**. **entered** **himself** **of**.. **immer** **ad**: - **og** **altid** **fam** **ever** **and** **always**. **immun** **et** exempt (for, **mot** from), **immune**, **t.**, **mot** from, **to**; **-fere** **vt** **make** (or **render**) **immune**, **esp** **protect** **by** **inoculation**; **-itet** **exemption**, **immunity**. **imorgen** **ad** tomorrow, tomorrow, **sc** the **morn**. **Yf** **bag**! - **aften** **tomorrow** **e-g** **or** **night**; - **tidlig** (early) **to**-

morrow morning; tidlig - early tomorrow; den dag - tomorrow, on the morrow; the very next day. *At This fact made her regardless of tomorrow*; til - tidlig *fam fig* till strike of day; ..til - if the horse isn't better by tomorrow.. *imorges* ad this morning. *imort* ict. *Se imort!* *imot* præp against, *fam* gainst; (hen-) towards, e.g. evening; (batimerte) to, towards; (ammenfigneth m.) against, as against, to, as compared with; (m. brud p.) against, in contravention of. *Uf* *ha*, *imate*, *imot!* *At Mr Cold looks like a boy against him*. The old jail was a respectable one to this; *gaa* - *ham* advance upon him. *Se imate!* *forældre* hadde - *partiet*, *og*, were opposed to the match; *Cold* *streb* flere *opfatter* - *denne* *plan*, *og*, in opposition to the scheme; *vere* - *be* against, be opposed to, e.g. the scheme; *be* averse from or to; *det* *er* *min* *natur* -, *er* - *min* *natur* my nature is averse from it; *luffen* *bar* *ham* - *fortune* did not favour him; *forældre* *bar* - *partiet*. *Se* *over*, *ha* - *imot* *ad* *ifær*: adverse, opposed; not in favour of a measure; *vinde* *er* -, is adverse; *vinde* *bar* -, was against us &c; *vinde* *er* *fitt* -, is dead (or right) ahead or dead foul; *be*, *det* *er* - *fam* the againsts. *Motat* the fors.

im, *imperative* - *er* *impero*; *imperativ* imperative; *n* & *c* - *er* the imperative; *im* *imperativ*; *imperfectum* the imperfect tense, the past, the preterite; *imperial* (bl. a. *vognat*) imperial; *typ* nine line pica; *imperial*; *imperial* *n* - *ia* empire; *imperial* impertinent, pert, rude; *implicere* *vt* implicate, involve; *ponere* *vt* (glære *stærkt* indtryk *p*) impress; (b. *barfæ* *min*) brow-beat; (egl *fulde* m. *erfærgt*) awe, awe one's mind or their minds; overawe; *cont* bluff off, run a bluff on. *At He impresses everybody*; *nde*, *ifær*: imposing, impressive; awe-inspiring; imposing-looking; *litter* (m. *minbre*) *nde* unimposing, -impressive; *forfæ* (a. *vite*) at - dem, *folk* &c., *og*, make out to bluff through; *bli* - *et* (..la *fig* -) *ab* be impressed with; *uten* at la *fig* - *ab*, *og*, *unawed* by.. *import* - *et* importation; *conc* *og*, imports; *artifil* import; *ere* *v* import; *handel* import-trade; *hvis* import-house, importing firm; *er* - *er* importer. *imposant*. *Se* *imponere*! *post* - *er* arch chapel, impost; *potens* impotence, loss of manhood, obs eviration; *pregnere* *vt* imbue, impregnate; *prefatio* - *er* empresario; *pressionist* - *er* impressionist; *im* impressionist, impressionistic; *primatur* *n* imprimatur; *typ* for press; *promptu* *ad* & *n* - *er* impromptu; *provisator* improviser, improvisator(e); *provisere* *v* improvise, -isate, -ise; volunteer; *theat* gag; - *et* *afkompage* *fam* vamp; *rt*, *og*, *im* promptu; *et* *bal* *fam* carpet dance; *et* *feng*. *Uf* *og*, *flættig!* *impuls* - *er* impulse; impeller; *vere* *en* - *til*, *og*, *impel* to; *iv* impulsive; *ivitet* impulsiveness.

imse *dial* & *joc* various. *Dag*, *ymse*. *Uf* *forfællig!* *det* *fan* *vere* (jaa) - med *deres* *frind* they are liberal - more or less; *det* *er* *jaa* - med *samvittigheden* men's (or people's) consciences vary, there are consciences and consciences; *til* - *fanter* different ways; *der* *fan* - *salde* *mellem* *haand* *og* *mund* there's many a slip (twixt the cup and the lip), between the hand and the lip the morsel may slip. *imate* *præp* (to meet). *Uf* *bante*, jubel, *opløsning*, *undergang!* *gaa* *ham* - go to meet him; *gaa* *døden* (hen *vi* *se* *bød*) - meet death (go to certain death); *gaa* *bedre* *fider* - be entering upon (or be on the eve of) better days; *fomme* *mig* - advance (or come) to meet me; *fig* meet me (halfway), meet my

advances; *endnu* *famme* *formiddag* *reiste* *kunstneren* *nge* *triumfer* -, started on the road to fresh triumphs; *tillidsfuldt* *se* *fremtiden* - look toward the future with confidence; *en* *tvælende* *luft* *flog* *os* - a breath (or puff) of stifling air met us, we encountered..; *mit* *hjerter* *flaar* *ham* -, goes out to him; *gaa* *vt* counter, reply to or on; *gaa* *se* *re* reply. *imate* *fomme* *vt* *fig* meet, go to meet. *At* *Comply* with a request. *Publishers* *willing* to alter their agreements in order to meet the authors. Meet one's wishes. I am sorry that I cannot go (..go further) to meet him in this matter. With a view to meet this requirement. I am only too happy to oblige (- *ham*, *dem*, *Dem* &c); *f*, at -, *og*, in deference to..; in deference to one's wishes, to suit the convenience of..; *ise* meeting; *til* - *ab* with a view to meet or meeting; in compliance with, in deference to..; *nde* accommodating, kind, liberal, obliging; *litter* -, bl. a. unaccommodating; *han* *stille* *fig* *meget* - he was most obliging; *stille* *fig* - overfor *disse* *spørsmål* take a favourable stand upon these issues; *nde* accommodating conduct; courtesy, liberality, obligingness, readiness; indulgence; *en* -, bl. a. an act of liberality; *altid* *vilig* *t*, at *vi* - always willing to oblige. *imate* *vt* anticipate, await, expect, look (forward) to. *Uf* *erfællig!* *At* *This* *book* *justifies* *our* *looking* to *Mr* *Cold's* *next* *work* *with* *considerable* *interest*.

in *lat* *præp* in. *Se* *forfællig* *ss!* la *det* *staa* - blanco leave it in blank; - *cofu* in the existing case; *det* *er* - *confesio* it is an admitted fact; *bringe* - *confesio* set at rest; *demme* - *contumaciam* sentence by default; - *corpore* in a body; - *effigie*. *Se* *tillede!* - *flagranti* in flagrant delict; - *re* *jur* *og*, in the matter of. *inappel-label*. *Se* *upaa* *færlig!* *inat* *ad* to-night, tonight, *sc* & *ir* the night. *incitant* *n* - *er* incitant; (aandelig - *ab*) *prebelse* excitement.

ind *ad* in. *Uf* *gaa* *ut* *og* - *fig* through and through, up and down, every inch of him, to the backbone; *fomme* - *ab* *berem*, in at the door; - *i* into; - *i* landet inland, up-country; - *paa*. bl. a. on to; - *til* *Sonbon* up to L-n; *lepe* - *til* *mit* run in to me. *ind*. *Se* *forfællig!*

indaaude *vt* breathe, inhale, respire; - *elig* respirable; - *ing* - *er* inhalation, -spiration, indraught; *apparatus* inhaler. *indad* *ad* in, inwards; *fred* - *og* *utad* (til) *p* - *e* at home and abroad; *gaa* - *paa* *benene* turn in one's legs (or toes) in walking. *At* *The* *windows* *opened* (gaf) *inwards*. Turn the attention inward; *bsiet* bent (or curved) inward; *gaaende*, *og*, directed inwards; - *vinde* re-entering (or re-entrant) a-e; *involuted* (d); *vendt*, *og*, introverted; *fig* *og*, contemplative, introspective. *At* *An* *inverted* *effort*, *life*, *toe*; *leve* -, *og*, live within oneself. *indatfordere* *vt* if contract for board and lodgings for; *en* *butilde*, *som* *har* - *et* *fig* *i* *et* *firma* a shopwoman living in; *ante* *vt*. *Se* *appellere!* *det* *er* *ben* *politit*, *som* *er* *et* *for* *vælgernes* *domstol*, brought (or carried) before (or referred to) the electorate; *arbejde* *vt* work in; *en* *gødt* - *t* *forretning* a going concern, a well established business; *selv* *be* *best* - *er* *mer* *er* even the best established brands; - *fig* *i* *fig* *post* oneself thoroughly on, work up. *Uf* *hore* *fig* *ind*! *atte* *vt* cremate, incinerate; *afsting* cremation, &c; *ab*. *Se* *ind* *ab!* (indenfor) inside; *i* *bereset* - *mit* *litter*, *og*, in the room opening out of mine.. *indavl* close (or in-and-in) breeding, inbreeding; *forplante* *ved* - inbreed; *avle* *vt* breed in-and-in, in-

[illegible]

ind binde *vt* bind; -bunden sammen m. bound up with; -binding (book-)binding. *Mt* Arranged in a convenient form for binding; -bitt *fig* sullen; med en -, forbitlet energi; -bjerpe *vt* salve; *agr* gather in, save, secure; -blande *vt* intermingle; -sperse; bfi + i be mixed up in or with; *En. fom* (utaldef) -r *fig* an intermeddler; -fig *i cont.* *Se* ²blande *fig* ! -blanding interference, meddling; -blif glimpse, insight, peep, i into, unburt to. *Se* -hni! faa (et) -i have an insight into; la tæfere faa et -i hams karakter, og! let the r-r see a little into his character; -blæfe *vt* blow in; *mus* bring out the tone of (a new wind instrument); *fig* inspire; (lifeform suffere) prompt. *Mt* Her Majesty herself had prompted the chaplain with the text; -ft varm luft hot-blast; den ganffe strift er -ft av gud all Scripture is given by inspiration of God; -blæsning bl. a. inspiration.

prompting, *conc* ogf. promptings; -**bo** furniture, movables; -**brette** *v* turn in; -**bringe** *vt* bring in, house; (indbiffte) insert; (fæt, fagte) insinuate; (forfaga) bring in, introduce, present; (vrið) bring, fetch, make, realise; (utbitt) bring in; *fig* bring. *At* *It has brought him the highest praise of.* *It is said to have brought him in some twelve hundred a year.* *The bill was brought into* (f.) *the House of Lords.* *Introduce a bill in the House of Commons to* (om at)...; -**bringelse** *f* housing; insertion; insinuation; introduction, presentation; -**bringend** lucrative, profitable; valuable. *At* *A worker in a gainful occupation.* *A valuable estate, preferment* (tabb). *Sound revenue-producing properties;* *gjøre sig bet* - turn it to account; -**bringende** *n* proceeds, produce, yield; -**bringer** *e* par promoter. **indbrud** inroad, irruption; invasion; *jur* breaking and entering, housebreaking; (natligt) burglary, burglarious entry; - *i* *a* fire churchbreaking; - *bet* *i* *tontoret* the breaking into the o-e; *begaa* - *i*. *Se bryte sig ind i!* *At* *The residence of Mr Cold was entered by burglars;* *ved* - burglariously. **indbruds**, *bf* *a* burglarious; -**forftrif** burglary insurance; -**fri** burglar-proof, -resisting; -**mæssig** burglarious; -**thv** housebreaker, *sl* cracksmann; burglar; -**thveri** housebreaking; burglary; -**verktø** housebreaking tools. **indbryten**. *Se* *indbrud!* -**brytende** *bf* *a* invading. *At* *The invading darkness.* *The new invading French school;* - *fiende* invader; -**bryter**. *Se* *indbrudst!* -**brænde** *vt* burn in; brand, *i* *pa* into; (farbe) burn; -**bt**, *ogf.* pyrographic, *e.g.* picture. *At* *A poker picture;* -**bt** *mette* brand *Sof* *viemerte!* -**bt** *i* *hans* erindring burnt into (or in upon) his m-y; -**brænding** burning in, &c; -**buden**, -**budt** *part.* *At* *inviby*(de); *de* -*budne* those invited, the invited guests. *At* *Mr Cold was among the invited;* -**buglere**. *Se* -**flæpe!** -**by** *vt* invite, *t* to; (f. *mate*) convene; (f. *foretagende*..f. *mate*) promote. *Sof* *lybde!* *at* *befligede* *ogaa* - *ham* *fam* pass the compliment on him; - *til*, *ogf.* (med uperf. *fyrelse*) invite. *At* *Chamade*, *a* signal inviting *a* *parley*. *Invite* colonisation, competition, confidence, contributions, corrections, sleep. *Invite* (to) *quietude*. *Lay* oneself open to *fun;* - *ham* *t.* *et* *bøst* *i*.. *invite* him *om* *a* visit to...; - *dem* *t.* *mig* *i* *Devonshire* invite them with me to D-e; *der* -**s** *til* *indfcription* *p.* subscriptions are invited to.. **indbydelse** *p.* invitation; convening; promotion; *merc* proposal, prospectus. *At* *That the promotion of it* (bertil) *should be free from any party consideration.* *A proposal for* (t.) *the formation of a company;* *p.* *hendes* - at her invitation. *At* *On the invitation of the Lord Provost;* -**s** *fort* invitation card; -**s** *falme* invitational psalm; -**s** *frift* programme. **indbydende** appetising, inviting; - *befaffen* *ved*, *utvende* invitingness; *lifer* (..mimbre) - uninviting; *bet* - *ved* the invitingness of; - *er* inviter; *conven*; promoter, *t.* *of*; -**erke** *n* fair inviter &c. **indbygge** *vt* build in; (bælle) build (or close, cover, m. *glas* glass) in; - *t.* *om* *brænd* &c. castellated. *At* *A glassed-in piazza;* - *i* *et* *beggen* built into the wall. **indbyggere** *n* inhabitant. **indbyggning** covering &c; (i *grube*, omfing *mafine* &c) brattice, bretteice. *Se* *buhne*, *fine!* -**blite** *vt* bundle up.

¹*indbyrdes* *mutual*, reciprocal. *Sej* *hybde!*
Mt - *uttrykkes* *tit* *v. en* *sammenfætning* *m. inter-*
Sej *beretingspunkt*, *gistermaal!* *Mt* *Mutual* *dis-*
putes, *instruction*. *Mutual* (or *Lancasterian*)
method of education. ²*indbyrdes* *ad mutuall*

&c, inter se. *ⁱ*uf afhængig, 'giste sig! *ⁱ*MY They were fighting among themselves. *indboie vt* bend (or curve) in or inwards. *ⁱ*MY An incurvate leaf; *ⁱ*beginning bending &c; incurvation; *ⁱ*circle vt inclose within brackets; bracket (or mark) for missing out; *ⁱ*dampe vt evaporate, t. tørbe to dryness; *ⁱ*dampning evaporation; *ⁱ*dele vt divide; *ⁱ*mil tell off; (instrument) divide; graduate; - *ⁱ*igien (i mindre dele) subdivide; - *i* divide into; distinguish into; *ⁱ*lar fig - i. is divisible into three classes; *ⁱ*deling division; graduation; counting (or numbering, telling) off; classification. *ⁱ*ⁱ⁹ to! - *i* mil number off from the right! *ⁱ*⁹-grund basis of classification, *fundamentum* divisions; *ⁱ*digte vt add, i to; *ⁱ*dife vt embank, *amr* levee; *ⁱ*t land innings; *ⁱ*difning embankment, *amr* levee; *ⁱ*dra vt draw in; (i fonsift &c) implicate, involve; (blad, frist) suppress; (ⁱ⁹ste ut av furs) demonetise, withdraw (from circulation). *ⁱ*MY Abolish an office (embede). Call in money. Cancel a permission. Cease the allowance (tilfubdet). Confiscate an estate to the Crown (- under staten). Discontinue an allowance, a license. Draw off a post. Implicate one in a charge. Retire bonds. Secularise (- under staten) church property. Seize an estate. Stop one's pension. Withdraw a grant. Withdraw a list; *ⁱ*⁹ne gobier, ogf. seizures; *ⁱ*listen *ⁱ*⁹s mandag the list will close (or be closed) on Monday next; *ⁱ*posten blev *ⁱ*⁹b, ogf. the place became extinct; *ⁱ*enbel stibe *ⁱ*⁹ fra itdag, are discontinued (or cease running) as from today; *ⁱ*dragelse abolition, extinction; confiscation, seizure, secularisation; withdrawal; *ⁱ*dragning bl. a. implication; involvement; if abolition, extinction; *ⁱ*drebet *ⁱ*⁹ driven ashore, stranded; *ⁱ*driffe vt drink in, imbibe; absorb.

*ⁱ*inddrive v drive in; (gieldstraf) enforce, recover; (mult &c) *ⁱ*ur estreat; (stat) collect, levy. In Norway the Baillie (lensmanden) enforces small claims. The magistrates ordered his bail of £ 10 to be estreated; *ⁱ*lig enforceable, exigible, recoverable &c. *ⁱ*inddrivelse r recovery; collection, levy; *ⁱ*ning driving in. *ⁱ*Se *ⁱ*drivelse! *ⁱ*ind drøppe vt pour in by drops, ogf. *ⁱ*fig instil. *ⁱ*MY Instil one's poison; *ⁱ*⁹bpe vt *ⁱ*⁹ fig deepen; *ⁱ*⁹høpe vt. *ⁱ*Se *ⁱ*⁹høpe! *ⁱ*⁹dømme vt. *ⁱ*Se *ⁱ*⁹dile! *ⁱ*⁹dømme vt sentence, i to. *ⁱ*ⁱ⁹f aaremaal!

*ⁱ*inde ad in, within; (p. scenen) on; m. lanonerne - with her guns housed; - fra et av lugaterne from inside one of the berths; - *i* inside. *ⁱ*Se *ⁱ*ndfr! langt - *i* landet far up-country, far inland. *ⁱ*Med vv: *ⁱ*ha 1000 mand - carry a thousand men; *ⁱ*naar En først har dette vel - once all these (facts) are well mastered.; *ⁱ*maatte holde sig - be compelled to remain indoors, have to keep the house; *ⁱ*tiden er - the time has come, t. for; it is time; now! *ⁱ*da (; naar) *ⁱ*tiden var - ogf. in due time; *ⁱ*min tid er - *ⁱ*fig my hour has come; *ⁱ*naar dette er vel - *ⁱ*fig when this has been (or this being) properly grasped.; *ⁱ*⁹være - *i* *ⁱ*fig be on to, be knowing (or up-to-date, well up) in, *ⁱ*au courant on, *ⁱ*au fait at (or of, on, to, with), posted in or on. *ⁱ*ⁱ⁹f vite (god) bestid! *ⁱ*være - *i* forholbene, *i* tingene *ⁱ*⁹sam be up to the time of day, posted (up), acquainted with the *carte du pays*; *ⁱ*være - *i* *ⁱ*fatet, ogf. be up in the case; *ⁱ*Gold er m. et eneste bliff - *i* situationen, takes in the situation at a glance; *ⁱ*mens jeg er - *ⁱ*paa dette (emne) while upon this subject., now (or since) I am upon it.; *ⁱ*jeg har tilids været - *ⁱ*paa denne tante I have sometimes indulged the notion or entertained the idea. *ⁱ*MY „være -

*ⁱ*paa" bruges ogf. feilagtig f. *ⁱ*være - i.; *ⁱ*arbeide indoor work; *ⁱ*⁹bruf *ⁱ*⁹ domestic (or home) wear; *ⁱ*⁹brænde vt burn (one) while in a house; *ⁱ*if burn (one) in his own house; *ⁱ*vi be burnt, perish in the flames; *ⁱ*⁹bygge vt *ⁱ*⁹ build in; *ⁱ*⁹t, unbent, cloistered. *ⁱ*MY The heat in the built-in street is fearful; *ⁱ*⁹byrd import, intension, *ⁱ*⁹sam inwardness. *ⁱ*MY Explain to her the (true) import of the bulletin, the (full, true) inwardness of the mistake she contemplates; *ⁱ*⁹bære vt convey, import, involve, imply; *ⁱ*⁹hød *ⁱ*⁹bæret det iffe! how much it conveys! - *ⁱ*en stor fare involve a great risk.

*ⁱ*⁹indefter ad inwards, in; s.t. inshore. *ⁱ*⁹indefodring stall-feeding; *ⁱ*⁹⁹frosset if frost-bound; *ⁱ*⁹⁹fryse *ⁱ*⁹ vi be frozen up, be frost (or ice)-bound; *ⁱ*⁹ha vt. *ⁱ*Se *ⁱ*ha inde! (bestibe) hold, have (or be in) possession of, be in occupation of, occupy. *ⁱ*ⁱ⁹f rolle! *ⁱ*MY Hold the Lyceum, an office. The Saracens held the Holy Land. I was in occupation of a flat in Sloane Gardens. During my tenure of office. Of this office he had but a short tenure; *ⁱ*⁹haver *ⁱ*⁹ holder; occupant, occupier; (falbs) incumbent; (rettig- heds) holder, titulary; grantee; (leier) lessee, e.g. of a theatre. *ⁱ*MY The holder of the office. An on-license holder. A householder. A seat-holder. A stall-holder; - *ⁱ*av en uttjæntningsret off-license holder; *ⁱ*⁹holde vt (rumme, ta) contain, hold; (indeflutte, indbefatte) contain, incorporate; (⁹bet) imply, involve; (tilfille betn) connote. *ⁱ*ⁱ⁹f *ⁱ*⁹bære! unbent. (ifte utbetale) stop. *ⁱ*ⁱ⁹f argu- ment, bevís! Their testimony amounts to little. The report bears that there has been a serious decline. Carry an allusion. Such expenses are charged against (i) the man's wages. The East part of the Abbey contains twelve chapels. The thought held consolation. The present church incorporates a chancel window of the 13th century. Involve a contradiction. The money was kept off (i) his wages. Stop half the sum; et brev, som *ⁱ*⁹bt følgende, ogf. a l-r to the following effect; *ⁱ*⁹lemme vt jam in or up; *ⁱ*⁹i *ⁱ*⁹huanen if railw telescope into one another. *ⁱ*MY Incarcerated (or strangled) hernia. Pent-up feelings, rage; *ⁱ*⁹mt (; trang) close. *ⁱ*Se ogf. baalm! *ⁱ*MY A close courtyard; *ⁱ*⁹lemning jamming in or up; incarceration; *ⁱ*⁹laafe vt lock in or up; (m. hængelaas) padlock; *ⁱ*⁹lutte vt shut in or up; (m. hængelaas) padlock; *ⁱ*⁹t, bl. a. shut-in; close; *ⁱ*⁹fig close, reserved. *ⁱ*MY In land-locked (or sheltered) waters. *ⁱ*ⁱ⁹f indenstjær! Pent-up rage. A shut-up, mossy nook; *ⁱ*⁹lutte n t enclosure; *ⁱ*⁹luffethed closeness; *ⁱ*⁹mure vt brick (or wall) up; *ⁱ*⁹som *ⁱ*⁹bøstifaf & *ⁱ*⁹fig immure, mure up. *ⁱ*MY A prisoner walled within the Bastille for all that weary space; *ⁱ*⁹muring, if immurement.

*ⁱ*⁹inden præp inside, within; (om tid) within; by. *ⁱ*ⁱ⁹f *ⁱ*⁹der, *ⁱ*⁹fort! *ⁱ*MY I have little doubt that before many years there will be a change. He should be onboard by seven (o'clock). Finish their sections by certain dates. In less than a month. Inside of two hours we must leave this ship. The output would be doubled inside of a year; - *ⁱ*⁹fredag by Friday; - *i* inside, within. *ⁱ*⁹inden *ⁱ*⁹c before, if *ⁱ*⁹st ere; *ⁱ*⁹ad ad læse - read by book; *ⁱ*⁹læsning reading &c; *ⁱ*⁹bords ad inboard, onboard, withinboard; - *ⁱ*⁹læsning ceiling, internal planking; *ⁱ*⁹bygds (of the) parish; local; *ⁱ*⁹bys city, town (e.g. member, debt, subscriber); s town resident; *ⁱ*⁹tre - bestillinger, ordres I have three commis- sions (or have got three orders) for the city;

- folk residents, townspeople; - begel promissory note; baade - og tilfjende both citizens (or residents) and visitors; - dør in-door; ad indoors; alt - brenbte the building was burnt out or gutted; - for præp inside, internal to, off, within; (lengete inde i landet end) inland from; (if om berøse) ogl. opening out of. *3uf* *der!* *Mt* The far preserves off Hudson Bay; *fomme* - enter, e.g. his doors; - for ad inside, off, within; indoors; *fam* in jail, doing time, *sl* in limbo (or quod, stir), quodded. *Mt* Here's a bedroom off. very convenient; være - *fam* be doing time; mand, som har været - jailbird; - *fra præp* & ad from within. *Se* inde *fra!* - *i præp* & ad inside, within; - *lands* ad at home, in the country; within the four seas; - *lands* if domestic, home; inland. *Mt* Country trade. Domestic cotton, fabric. Home consumption, market, news. Indigenous plants. Inland letters. Internal commerce, loan, trade. Native plants; - *byr*, - plante, ogl. indigene; *av* - til- bittning home-made; - *om præp* along the inside of; interior to. *indenrits a(d)* within the kingdom (or realm, empire). *3uf* indenland! *Mt* Postal rates on parcels within the Empire. Country (or internal) commerce. Home affairs. Home service; *gaa i* - *far*, ogl. coast; - *far* if coasting; - *minister* home minister, secretary of the Interior, i *Engl.* home secretary; - *ministerium* home ministry, ministry of home affairs, i *Engl.* home department.

indenstjers ad in sheltered waters; - *leb* fairly in sheltered waters; - *til* ad inside, interiorly, internally, within.

Inde (-e) East Indian, Hindoo. *Inde* - inner, interior; - *agne* palea, palet; - *ende* (av brugge) landward end; - *hud* inner coating; - *klædning s.t.* *Se* garnering! *Indelig* fervent, heartfelt, intense; (om berøring, om forening) close. *Mt* His most anxious wish. A cordial friendship. A fervent desire. An infelt satisfaction. An intense conviction. The wish nearest to one's heart. *Indelig* ad ijer: fervently, intensely, from one's heart. *Mt* Be devotedly fond of. Be truly thankful to.; - *gerne*. *Se* hjertens gerne! *som* be - *gerne* vilde ha gjort which they would have dearly liked to do; *det* gjør mig - *onbt* I am intensely (or very, truly) sorry; *ha* *ham* - *fjer* love him dearly, be devotedly attached to him; *jeg vil* - *snfte* og *haape*, at I cordially (or I do) wish and hope that.; - *gjøre* *vt* deepen; - *hed* in- liness; cordiality; fervency, fervour; intensi- ty, e.g. of feeling; i *byeste* - most intensely; *et* *broga*, *som* i *byp* (..fulb) - *er* *vort* a I-e most intensely our own, that is our very own. *Mt* It is our own, our very ownest own. *inde* - *faal* (bindfaale) in-sole; - *side* inside; - *strue* female screw.

Indert inmost, innermost; further. *3uf* *bund*, *hjerter!* *Mt* The heart's core. The heart of the kingdom. There issued from the penetralia of his person. The inmost recesses of the heart. *Indert* ad at the further end; *nt*, *hvormed* *vt* - *inde* *fjender* *as* i *flegt* a something to which, in our heart of hearts, we feel akin; - *inde i.* at the head of the Mediterranean; - *(inde)* i *stuen* at the further end of the room; *oplaæ* 200 *børn* *fra* - *til* *hvert* provide, with inner and outer wear. *Indert* - *er* lodger (living with a peasant). *Inderte* - *r.* *Se* *indert!* *inde* *fitten* staying at home, keeping the house; - *fitter* - *e.* *Se* *hjemme* *fitter!* - *flutning* bl. a. (cerne- call) mil investment; *geol* enclosure; - *flutte* *vt* (omringe) hem about (or in, round), surround;

(bh, fæstning) invest; (omslutte) encircle; (i brev &c) inclose; (indbesatte) embrace. *3uf* *og!* *blofere*, *cernere*, *indbesatte*, *indeholde*, - *!* *Mt* A path boxed in on all sides by grass. The letter covered a tenpound note. The arc of a circle intercepted by two objects.. With her hand locked in mine. Remember me in their prayers; - *fluttet* *fig* reserved; reticent, taciturn; broody; - *heb* reserve; reticence, taciturnity; broodiness; - *inse* *vt.* *Se* *inbne!* - *perre* *vt* confine; lock (or shut) up, incarcerate; (som i et bur) encage; (som i en fold) pen, pen up. *Mt* Any young man who has been boxed up for some weeks with a pretty girl in a vessel.. Confine him in (v.) the fortress. She really ought to be (..be placed) in confinement. Cooped up on-board ship. Mew him up in this place of melancholy seclusion; - *perre* *confinement*, detention, incarceration; encagement; - *flaa* *vt* be deposited or lodged, *høs* with; - *ende* *hvre* wages due; - *for* answer (or pledge one- self, vouch) for; - *hænge* *vt* bar in. *Se* - *perre!* *Mt* Blocked by ice; - *hængt* *fig.* *Se* - *fluttet!* (balm) close, confined, stuffy. *Mt* It is so crowded and airless. Close and gloomy streets. Confined air. Hysterical sobs pent in till now by suspense and terror. Long pent-up indignation. *inde* *esse* *vt* bite (or etch) in; - *etsing* biting in &c; rebiting. *inde* *bant* accustomed to confinement; domesticated; - *værende* current, present, e.g. year; - *aarhundre* the present (or our own) c-y; *den* *10de* *i* - *juli* on the tenth July inst.; - *ting* the existing (or present) parliament.

Indeg - *er* index; *satte* *paa* (-en) index. *Inde* - *exercere* *vt* drill, train (up); - *ham* *beri* drill it into him. *Indeg* *feil* index error; *plæs* (minus) - additive (subtractive) index error. *Indegpedere* *vt* enter; - *ition* entry. *Indfald* (fiendtligh) incursion, inroad, invasion, irruption; raid; (ibde) conceit, fancy; (grille) crotch, whim, pl ogl. whimsies. *3uf* *humoristit*, *ist!* *Mt* What a capital thought it was of you to come here! *tuitt* (..vittigt) - smart thing, sally of wit, witty saying, pl ogl. facetiae; *lystigt* - joke; *jeg* *fit* *et* - *ijer* - a thought struck me; *om* *hun* *haabe* *faaet* *et* *faabant* - *og!* if it had been her fancy...; *han* *fit* *bet* - at he took into his head to.. *Mt* He has taken a whim to travel incognito; *gjøre* - i landet. *Se* *faide* *ind* *il* *av* *et* - for a mere (or on a sudden) whim, for a freak; *fulb* *av* - *whimny*; *en* *mand* *m.* *tuille* - a sayer of smart things; - *en* *fallen* in; (mager) emaciate, gaunt; (om anfigt, om find) fallen, sunken. *Mt* Blinking eyes, fallen-in, toothless mouth; - *heb* emaciation, gauntness; fallenness, &c; - *ende* (om *stids* *stide*) tumble-in, tumbling home; *opt* incident, e.g. ray; - *s-lod* axis of incidence, perpendicular; - *s-punkt* point of incidence; - *s-lytte* invading forces; - *s-vintel* a-e of incidence. *Indfalsse* *vt* let in, mortise (in); - *fals-* *ning* letting in &c; - *fange* *vt* capture, catch; *lasso*; *fig* arrest, captivate, capture; *enlist*, *fam* fetch; - *og* *bille* (..fable) catch up, lasso and bridle; - *fast* entrance, entry; - *fating* mounting; (obestens) setting; (tamme) frame; (brille) frame, rim; *her* *bordure*, (indre) orle. *3uf* *børn* *il* - *fatte* *vt* mount; *set*; frame, rim; (brønd) curb, keib; - *flitte* *vt* entangle, involve; - *finde* *vr* - *fig* appear, make one's (or put in an) appearance; (lanles, efter *afale*) meet by appointment; rendezvous; (if *mote* *istoge* *pligt*) attend, *høs* *fongen* the King; - *fig* personify, ogl. call in person; - *fig* *precis* be punctual in one's attendance. *Mt* A jocular rebuke for

their late attendance. The severe frost had not yet come on or set in. About nine o'clock a deputation waited on her; - *stette vt* plait in; *fig* entwine; (*bemærkning*) insert, put in; (*stette i hinanden*) interweave. *Int* Interlaced arches; - *stette vt* insert, introduce, put in; *cont* foist (or slide) in.

indflydelse *v* influence, *høs* with; over; *paa* upon; (*person's* *ogl.*) credit, interest. *Jvf* *gjel-*
benbe! den helligaands - (*utgbydelse*) *theol* lapse.; *overbeende* - ascendancy; *bruse fin* - make interest, use one's influence or interest, *f.* for, in behalf of; *høs* with. *Jvf* *brute!* *faa* - *høs* *En* obtain an influence with one; gain upon one. *Int* The consequence which he obtained with the French; *ha* - *høs* have influence (or great credit) with; *som* *har* - *høs* influential with; *ha* *stærre* - *høs*, *ogl.* prevail more with.; *ha* (*øve*) - *paa* have an influence upon, influence. *Jvf* *t.* bet gode! *ha* en god - *paa* influence for good; *uten* - uninfluential; - *stift* influential; - *e* politiske, *ogl.* wirepullers. *indflytte vt* flow in; (*om* *peuge*) come (or drop) in, flow; *la* -, *om* *bemærkning*, *om* *ord*: drop, insinuate; - *paa* (*unbert.*) influence; - *flytning* moving in, taking possession. *Int* On moving into this house; - *stige* housewarming; - *flytte v* move in; (*i* et *stegn* &c) immigrate. *Jvf* *flytte ind!* - *flytter* immigrant. *indfordire vt.* *Se* *træve!* - *ing.* *Se* *trævning!* *indforlytte vt* incorporate, *i* in, into, with; nationalise; *bli* *t* *i.* - *fig* *i* *fig* identify oneself with; realise. *Int* These have become of the land and the people long ago; - *lystelse* incorporation; identification; - *stive vt.* *Se* *hjemforstribel* *indfri* *vt* redeem; *merc* *ogl.* answer, discharge, honour, pay, take up; cash. *Int* Pay off a bond; *iffe* -, *ogl.* dishonour; *løfter*, *som* *det* *er* *umuligt* *at* -, *ogl.* pledges that are impracticable of fulfilment; - *elig* redeemable; - *else* *t* redemption; payment.

indful crafty, deep, wily; - *tyre vt* prime; - *styring* priming; lighting; - *stelve vt* lay (or let, trim) in, pin. *Int* From a safe let in the wall *Mr* Cold proceeded to take.. Iron grooves let into the stone floor; - *fælding* faying (&c) in; concave inlay, inlet, inset; *i* *tæt*: insertion; (*florte*) front. *Int* The Cretan flag is the same as that of Greece with the addition of a red inset in the corner; - *stætte vt* fix, plant; take possession of (a holding), take a lease of; - *fasttning* fixation, fixing; lease, renting; - *avgift*, - *sum* fine; - *fædret* (rights of) denizenship; - *fædt* native, *i* of; *en* - *banste* a native of Denmark; *en* - a native, a national; (*urind-*
baaner) an aboriginal, an aborigine; *australst* - Jacky-Jacky. *Int* Know something of the ways of *nativedom*; *be* - *es* *navn* *p.* *kina* the native name of China; *et* *regiment* *ab* - *e* native *r-t*; - *stætte vt* insert.

indføre vt lead in; show (or usher) in; (*høitidelig*) induct. *Jvf* *føre ind!* (anbringe) insert; (*let*, *befængig*) insinuate, slip in; (*i* *organ-*
isme) ingest; (*nt* *opt.* *i* *selvtab*) introduce; (*anta-*
t. *bruf.* *opta.* *e.g.* *i* *proget*) *ogl.* adopt; (*i* *regu-*
steb &c) enter, *i* into; *merc* import; (*bring* *i* *handelen*) *bl.* *a.* bring in, bring into the market. *Jvf* *foranbring*, *mandtal*, *marked!* *Int* Bring in their religion again, all through the country. Inaugurate a new era of things, a new fashion in dress. A gradual reduction in the quantity of *protei* ingested. Introduce him speaking. Introduce Christianity, the use of tobacco. Plant Christianity among them; *faa* *et* *ord* - *rt* (*i* en *samtale*) get in a word, get a word in. *Int* I could not edge in a word of remons-

trance. No opportunity of getting in (or introducing) a word edgewise. Impossible to interpose a word; - *for* introduce (or usher) into the presence of.; *fig* introduce (or usher) to. *Int* Usher the great discovery to the learned world; - *ham* *høs* *dem* introduce him to you; ..to your notice; - *i* *bl.* *a.* introduce in. into..to. *Int* I will introduce the phrase in my speech. The Alexandrian trade introduced in Pompeii the worship of.. Introduce arts and science into Russia. Introduce him to the house, to Cicero, to the army, her to society (*i* *selvtab*) *bl.*; - *i* *logbogen*, *ogl.* log down; - *ovenpaa* superinduce upon.; - *en* *saetere* *p.* *en* *gaard* introduce a breed of sheep upon a plantation; - *stætte* *bl.* *a.* induction; insertion; insinuation; ingestion; introduction; (*antagelse*) adoption; (*i* *bagholder* &c) entering; (*i* *mandtal*) enrolment, registration; inauguration; superinduction; revolution; - *i* *karabinens* *sted* the supersession of the carbine by.. *indforlyt* *stær* importation, conc *ogl.* imports; *jur* distress, levy. *Se* *refusion!* *Int* The importation of fresh blood in the family; *hvis* - *ifte* *er* *forbudd* enterable; *gjøre* - *høs* *ham* distrust upon his goods; *gjøre* - *t.* *ogl.* levy on; - *st.* *artifel* import, article of importation; - *st.* *dom* distress-warrant; - *st.* *forretning* distress; - *st.* *præmie* bounty (on importation); - *st.* *old* import duty, - *dues*. *indgaa v* go in; *fig* (*egtefab.* *vensteb* &c) contract; (*indløpe*) come in. *Jvf* *anstning*, *egtefab*, *forestilling*, *gaa* *ind*, *indflytte*, - *et!* - *egtefab* *abs* *ogl.* enter matrimony; marry; - *egtefab* *m.* marry, enter into marriage with; - *et* *egtefab* (*en* *forbindelse*, *et* *forbund*), *ogl.* enter into a marriage (an alliance); - *en* *forpligtelse*, *ogl.* make an engagement; - *en* *sammenbærelse* enter into (or form) a conspiracy. *Int* You and young Cold are in a conspiracy to get rid of me; - *en* *traftat* become a party (or parties) to (or enter into) a treaty; - *et* *beddemaal* lay (or make) a wager, start a bet. *Int* Bets are started as to whether..; - *for* *sin* *dom-*
mer go before (or meet) one's Judge. *Jvf* *dom-*
mer! - (*som* *led*) *i* form part (or be part and parcel) of. *Int* Those things all go into my speech; - *med* *et* *projekt* hand in (or offer, present, submit) a scheme; - *paa* (*samtlytte* *i* &c) accede (or agree, consent) to. *Jvf* *gaa* *ind!* - *till.* *Se* *gaa* *ind* *t.* *l.* - *under.* *Se* *stætte* *ind* *under!* - *else* *contracting* &c; - *en.* *Se* *indgaelse!* (*opgaen*) *jur* merger; (*ophør*) extinction; - *paa* *bl.* *a.* accession to; (*befænging* *ab* *et* *emne*) entering into &c. *Jvf* *gaa* *ind* *p.*! (*vidtlysting*) enlargement (or expatiation) upon. *Int* Space forbids further enlargement upon this subject; - *ende* going in; inward(-bound), *e.g.* vessels; *fig* close; searching (*e.g.* inquiry, remedy), elaborate, crucial; minute; - *avgifter* inward charges; *ind*; *og* *utgaende* *stibe* vessels entered and cleared; *vi* *emnet* *et* - *studium* devote a close study to the subject; - *varer* imported goods, imports; *gjøre* - *tolddræring* clear inwards; *strennen* *er* -, is running (or setting) inshore; (*for* *..paa*) - inward, inward-bound. *Int* The St Kevin was inward from Dublin; *stibe* *for* - *fam* inward bounders; *tibe* *and* *et* *paa* - the tide is coming in, is on the flow; - *ende* *ad* closely, elaborately, searchingly &c; *lægge* *fig* - *paa* apply oneself closely to.; go in *for*.; *tanken* *blev* *p.* *bet* *mest* - *overbet* the scheme was considered most elaborately; - *et* (*ophørt*) extinct; (*fortrølig*) thick; - *med* *in* (or thick) with. *Int* We soon became thick (- *med* *hinanden*). Be as thick as two Jews on a

pay-day pop; bli - med get in (or make thick, se ogf. make in) with.

indgang entrance, ingress; conc entrance, t. to; doorway; (t. et gøds. part.) lodge-gate; (bilsag) porch; (munbning) mouth, e.g. of a cavern; fig favour, countenance, currency. **At** The first sight of the Alps seemed to me like an entrance into heaven. Near the entrance to the hallway. Have the means of ingress and egress at pleasure. The ingress and egress of the steam; det nye aars - the commencement (or incoming, opening) of.; stuepillernes - the stagedoor; -en aapnes kl. 7 doors open at 7; at den tante t. en viss grad har faaet -, at that some currency has been given to the notion that...; finde - blandt, hos find favour with, appeal to...; finde - i [proget] find its (or their) way into the l-e; vinde (almindelig) - gain ground (gain general currency). **At** The plan gained no ground, found no hearing; den to vinder mer og mer - blandt, there is a growing belief among...; efter - merc when in cash, when cashed; ved -en at the door(s) or entrance; near the entrance; Hurte stod endnu ved -en til sin lange, ærefulde bane, was but at the entrance of (or only just entering upon, was at the threshold of) his...career; -s-tone churchd woman; presten har to -r, two churchings; -s-port front-door; front-gate; batre -, ijer: postern gate; -s-falme entrance psalm, introit; -s-tap bmp steam trunnion. **indgetogen** fam private, retired; -hed privacy, retirement.

indgi vt. Se 'give ind, indgaa med, indbevare! (an-sætning..flage) file; (indgibe) inspire with, inspire in; (indbyste, bibringe) suggest to; (lægemiddel) administer. **At** The defendant had entered no appearance, nor filed any defence. This exhibition had inspired Jacquard with the idea of his famous loom; - atvædsansætning hand in one's resignation. **Indgi** atvæd! - en berefning (..liste), ogf. return an account (a list); - flage lodge a complaint; exhibit an information, file a bill; - en promemoria t. address (or offer) a memo to... **indgift** dose. **indgifte vt** marry into; vr - sig i marry into, connect oneself by marriage with. **indgifte n** intermarriage(s); endogamy. **Ogf.** -gifting. **indgitte vt** rail in; wire in; -give vt. Se indgi! -giveelse handing in &c; suggestion &c; -gield: søs - claims, debts active; -gjarde vt fence in or round, enclose (with a fence); -t mart enclosed field, aust paddock; -gjardeing vt enclosing &c, ogf. conc enclosure; -gjed v. Fortid av -ggbe; -gni vt rub in; (et stift lem) embrocate; -gnidning rubbing in; embrocation; (m. falve) inunction, linitation, application of a liniment; mid-del til - embrocation; -grave vt (en)grave; - fig. Se grave fig ind! -gravere vt (en)grave; -grev encroachment, intrenchment (i on), infringement, invasion, i of; mach catching, mesh; (hjul-) gear, gearing. **At** The protection of the coasts from the encroachments of the sea. A surgical operation will be necessary; gjøre i encroach on (the rights of), infringe, invade, trespass on; interfere (or meddle) with. **At** Interfere (or meddle) with a free press; rød for - i jealous of; i - in gear, in mesh; utbeglingerne kommer i - uten ringete bejver the gears get into mesh...; staa i - med, ogf. be in engagement with; sette i - throw into gear, engage; sette ut av - ungear, throw out of gear; -gripen. Se indgrip! (mellemkomst, indbiften) intervention; uten menneskelig, - ogf. uninterfered with by man; -gripende bl. a. crucial, heroic; radical, thorough. **3fr** flere forb. u. att. av-

gjørende! **At** A crucial amendment. This crucial time. Dead-lift ameliorations. The government did not intend to take any heroic action. We live in momentous times. A sovereign influence. In this supreme moment of his life. A thorough revisal. A trial point (punkt..sted); av - bethyning vital, of vital importance; en - stund, et - øie-blikt, ogf. an hour of extremity, a critical moment, a momentous crisis, an (or a moment of) emergency, a moment of extreme urgency; -gripping mech. Se indgrip! (kollisjon) overlapping; -s-indretning (laas) catch; -grodd (deep-) rooted, deep-set, in bred, -grained, -veterate. **3fr** avty! **At** A confirmed (or settled) habit. An inveterate illness; et - hat t., ogf. an inveteracy to; nære et - hat t., ogf. be inveterate against; -aus met geat, git, ingate, jet, pop gut; -ghde vt infuse, inspire, instil. **3fr** gavnlig! **At** They are too enthusiastic to inspire confidence on this point. It suggested hope in Cold that...; - den mot infuse (or instil) courage among (or into) them, inspire courage in them or them with courage; -ghdelse infusion, inspiration; -hat indentation. **3fr** 2fat! -hale vt if gather (or haul) in, hand home; (kanon) run in; (og jurte) house; (indhente) overhaul; - melaner brail up the sparker; -hale -e in-haul(er); -talse reliever, train-tackle; -hamre vt hammer home or in. Se 2hante det ind (fig)! -hav continental (or inland) sea.

indhegule vt enclose (esp with a hedge), fence (or hedge) in or around; take in; -ing -er fencing &c; conc close, enclosure, fence, hind compound; (f. byr) paddock, pound, (f. tæge) amr corral; (lepegaarb f. heste) sp paddock. **3fr** hestegate! -s-mur stone-wall, sc-dike; compound-wall. **indhente vt** (hente ind) fetch in; (naa En, som er forut) catch (up), catch up to or with, come up with, fetch (or pick) up, ijer se make up on, sp collar, (ogf. om straf, om reifærdighed) overtake; (samtykke &c) procure. **3fr** betænkning, forsamme, forsamme, f. hjerne! **At** Collect their opinions. Sooner or later the vengeance of Heaven will overtake the wicked. Pick up the time I've lost. Take further instructions from headquarters. Without taking his master's pleasure (befaling); - dem, de andre &c abs catch up; vi har meget at - we are much behindhand; -le catching &c; procurement, taking.

indhold contents, if mat ogf. content; (volum) volume; (gehalt, holdigheb) content; (væsen) substance; (stifts) contents, (subject)-matter, substance; (begreps) intention. **3fr** form, gehalt, holdigheb, -s-fortegnelse, tittel! **At** The nitrogen content of each day's ration. The true inwardness of the situation; Deres a/ skrivelse er mottatt, og sammes - bemerket, and contents noted; lobbj-brift og fortjell bar blit tilførelsens -, made (or had become) the substance (or sum) of existence, the sum (or sum-total) of their &c lives; ..hvís - bar, at a postscript to the effect that...; -av sølgende - an epitaph to the following effect; ordnet efter - et classified according to subjects; enhver fat burde jees efter (..beholdmes ut fra) sit eget -, should be judged on merits, should be allowed to stand upon its own bottom. **At** No cause was decided upon its own merits. **indholdsangivelse** argument, summary; -fattig poor in substance, jejune, fam chaffy; -fortegnelse, -liste index, table of contents; forjone med - index; -læs empty, eviscerated, inane; (overfladist) frivolous, frothy; (fattig p. begivenheder) uneventful, blank; -læs-hed emptiness, inanity; frivolity &c; -plakat

contents bill; **-rigdom** comprehension, comprehensiveness, copiousness; fullness of matter; **-rif** comprehensive, copious; **fig** full of (or rich in) matter, matterful, pregnant; (m. h. t. nbgdesstof) full of news, *fam* newsy; (hænbefæstet) eventful. A small but comprehensive dictionary. The club spent a crowded day in Dublin. There is a great deal of matter in these letters; **-tug** charged with matter; pregnant (with meaning), weighty. **indhug** cut; (cavalry) charge; (baton, police) charge; **fig** inroad; **gjøre - ijer cav** charge; **gjøre - i** masten cut into the mast; **gjøre et stort - i fig** make a great inroad on...; **gjøre - paa cav** charge, give a charge upon; **gjøre - paa kapitelen** cut into one's c-l; **gjøre - paa maten** (.vinen) commence operations, fall to, attack, punish the viands...; **-hugge vt** cut; **-hugning** cutting; **-hul** recess (off a street &c); **-hul** concave; hollow; **- paa begge sider, dobbelt -** concavo-concave; **-hule vt** hollow out; **-hulning** hollowing, incavation; **-hus** farmhouse; **-hygge** hominess; **-hulle vt** enfold, envelop, fold up, wrap (up); **for i et lillebæ** pall. **MI** Involved in darkness, obscurity, smoke. He was mantled from head to foot in his cloak; **-høste vt, -høstning.** *Se høste, høst!*

indianer -e (American, red) Indian, *pop* Injen, Injun; *se* -play at Indians; **-fortælling, -historie** (hair-raising) Indian story; penny dreadful or shocker; **-hytte** wigwam; **-høvding** Indian chief; **-inde** Indian (woman); **-lone, -vinde** squaw. **indiansk** Indian; *- sommet.* *Se efterkommer!* **indicare vt** indicate; *-rte* hestefæfter (3. h. e.) indicated horsepower, I.H.P. **MI** Great prostration indicates the use of stimulants. The use of, is especially indicative; **-ciebevis** circumstantial (or presumptive) evidence or proof; **-cium n** -ier indication, circumstance, *pl* ogi. **indicia**. **Indien n** India, *poet* Ind, *pop* Injen. **indier -e.** *Se* -indier! **indifferent** indifferent, neutral; **pharm & rel** adia phorbus. **MI** Consider Popish rites as matters indifferent; **-isme** indifferentism; **-ist -er** indifferentist; **Gallio; -istik** indifferentist. **indiguer(e).** *Se* harmfuld, *hæm!* *ad* indignantly. **indigo** indigo; **-blaat, ogi, indigotin(e); -finte** i-o bird; **-lim** i-o gluten, gladiate; **-stof** indian. **indiflation -er** path indication; *v. stor* udtærfelse *er* der *- for..* great prostration of strength indicates the use of stimulants; **-ativ** the indicative (mode, mood); **-if** indicative; **-ator -er** bmp indicator; *art* director; **-ere vt.** *Se* indicere! **-tion -er** ast indiction. **indimellem.** *Se* 1 & 2 mellem! **indirekt** indirect; (fortuist) implied. **MI** Oblique praise. *Oblique* (or reported) speech; *p. en mere - maate* *fam* ogi. in a more roundabout way; **-paatrif** collateral pressure; *-e.* *Se* indirekt! *ad* indirectly; *impliedly*, by implication; *collaterally.* **indisfet** icebound. **indisk** Indian; **-ffal, ogi, cashmere** (or India) shawl; **-gult** euxanthin, Indian yellow, purree. **indisfret** indiscreet; (trifstiff) forward; **-ion -er** indiscretion, *esp* a betrayal (or breach) of confidence; **exposé; (trifstiffgeb)** forwardness; *vi* begaar ingen *- ved at..* we are betraying no confidence by stating that. **MI** Make a dreadful *exposé*. **indisponer(e)** indisposed. **indivis -n -er** individual; *anat* ogi. subject; **-nalifere vt** individualise, individuate; **-nalifet -er** individuality; **-uel'** individual. **indjage vt** chase & in; **- En** *ffra* *zppal* one, strike terror into one or one with terror; **-faderer vt** mil embody; **-fadering** embodiment; **-falde vt** call in; (*t. at* *mate* *f. en* *mynbiggeb*) convene, summon,

f. before; (indstevne) cite, summon; (*attiebidrag &c*) call, call in; (*arvinger..mote*) call; (*militær*) call out or up; (*parlament*) call, summon; (*indbra fra omlep*) withdraw (from circulation). **MI** *Indforfætre, falde t. hjælp!* **MI** After being called and mobilised the men.. The uncalled (*in*) capital. The military have been called out. The contingent of men called out is subordinate to financial considerations. Be called up for duty, for training. He was carpeted at a magisterial meeting and narrowly escaped a dismissal. I will have them up (in court) for libel; *for* *fan* *-s* callable; *blt* *-stb, ved* *egamen* receive a public encomium; **-faldelig** if callable; **-faldelse** call, calling; summons; *mil* call-out, calling out &c; (*fra* *indpister*) whip. **MI** A sudden call of the House. A call of the Literary Club. A call of 25 pounds per share; **-faple vt** capsule; *-t, ogi, capsule*, incapsulate; *vr - fig* path ogi. become encysted, encyst itself. **MI** Carefully capsuled quiescent spores. **Incapsulate** spores; **-faserere vt** barrack; **-faste vt** telescope, i into, upon; **- fig i** telescope into; **-fasterer vt** collect, e.g. accounts, a bill, a cheque, rents; (*indbrive*) recover; *fig* *reap*, receive, e.g. a well-deserved ovation; *berørge* *..* procure payment of...; **-fastering** collection; recovery; **-fæst** (indstæf betemning) interjected remark, interpolation. **MI** *Indfub!* **-faste vt** throw in; stone, break, e.g. my windows; *fig* interject, e.g. a remark; *art* (*en* *haubitser &c*) test; **-fit** peep, i into; **-fite vt** wedge (in); *jam*; **-filitre vt** tuck in; *intercalate*; **-fjap** purchase; (*p. torvet*) marketing; *gjøre - buy* things, make purchases. **MI** Coming in from (Hjem) *etter* her small marketings. Finish one's Christmas shopping. Be (or go) shopping. A shopper; *til - av* for the purchase of; **-e vt** buy, purchase; **-snota** purchase note; **-spris** cost price (*fam* cost), purchasing price; (*i* *anglo-finesif*) plumbcash; *til - at* cost price, *fam* *at* cost; *under - ogi, under* cost, at a sacrifice. **indfjøre vt** drive (or cart) in; (*byr*) break, break to harness; **- en** *forjæntse* *railw &c*; make up for a delay; **-fjaring, bl. a.** breaking; **-fjorfel -ler** driving & in; (*fjoreløn*) cartage; (*t. bus &c*) carriage drive; **-s-port** carriage entrance, porte-cochère. **indflage vt.** *Se* -stevne! **indflamr e** vt bracket, enclose in brackets; **- som** *lifestillebe* bracket equal; **-ing** bracketing. **indflarer e** vt enter (at the Customs); **-ing** entry (at the Customs). **indflemme vt** squeeze in; *jam.* *Se* -fnipe, *indflemme!* **-ning** squeezing &c. *Se* -fnipling! **indfælde** (*ved* *optagelse i en orden*) invest. **MI** *fflede!* (*m. borb*) board over; (*fåf*) ceil; (*cylinder, fiedel*) bmp clead, dead, jacket, lag; **-ning** investiture; boarding; ceiling; bmp cleading &c.

indfnepet part squeezed in. *Ab* -fnipe; **- agter** pink-sterned; *bo -*. *Se* *trangt!* **-fneble vt** becket; **-fnipe vt** squeeze in; (*-fnevre*) narrow; (*egl* *-more*) constrict; *fig* confine, contract, reduce. **MI** Constricted in the middle; **-fnipling** squeezing &c; narrowing; constriction; intake; *fig* contraction, reduction; **-fnuse vt** crush in, smash; *slave* (*part* stove) in; **-fofe vt** boil down; (*fortiffe*) ogi. inspissate; (*m. futter*) candy; *vi* boil away or down, evaporate (*in* boiling); **-fommandere vt** call out or up; **-fommando** call-out; **-fomme vi** come in, enter; (*i* *bavn*) arrive in port. **MI** *ffanub!* **MI** Incoming vessels. The accounts were not yet to hand; **- meb.** *Se* *ingaa m.l.* **- meb** fine *ffrav* enter (or lodge) their claims; **- under** *ffavari* put into port under average; **-fomft -er** *sp* finish. *Se*

-tægt! **-frympe** *vi* run up, shrink; **-frymning** creeping in. **Se** **frymning!** **-frænge** *vt* turn outside in; **-t chir** invaginated; **-frænguing** *chir* intussusception, invagination; **-fræbe** *vt* demand payment of; collect, e.g. a bill; **-frævning** collection; **-frævelfe** recovery. **Indbærlæ** *vt* billet (off), quarter, **hø** on, *i* private house in (or on) private houses; - **fig** **hø**, *og*, quarter on; **-ing** *-er* billeting &; **fig** *hø* *at* allerede fuld - I am billeted full already; **-s-gøbtgjørelse** billeting allowance; **-s-jebedel** billet (of residence), billeting paper. **indla** *v.* Fortid *av* indlægge. **indlaan** borrowing; *if* deposits; *-e* *vt* unborrow; **-s-rente** *i-t* on deposits.

indlade *vt.* **Se** **-laste!** **-indning.** **Se** **-lastning!** **-lagt** *part.* *Av* indlægge. **Ind** Enclosed (-e) is good and facty, but unfortunately out of date. I should be glad if you would insert the enclosed (opta -e) with this letter; - **arbeide** inlaid work, inlay, marquetry; (*quib*) parquetry; - **jord** enclosed (or reclaimed) land, intake; - **dialog** (*-replif. bits*) *theat* *sl* gag, wheeze; - **stufte**, *i* *mosaif*: patch; - **overfender** jeg under this cover I forward.. **Ind** *be*lagt! **indland** inland, interior; **mosat** *utland*: home country, this country; **-et** *høvedst* (*Birmingham*) the midland metropolis; *fra* *ind*: *og* *utland*, *bl.* a. native and foreign; *baade* *i* - *og* *i* *utland* *at* home and abroad; **-s-hav.** **Se** *indhav!* **-s-is**, *if* surface barrier; **-s-told** transit-duty; (*timeff*) *likin*. **indlaste** *vt* scarf; box; *være* *-ti*, *og*, box into..; **-laste** *vt* load, put in, ship, take in; **-lastning** loading &; **-stet** port of loading.

indlatte *vt* admit; *vr* - **fig** *i* embark on (e.g. a lengthy discussion), engage in (e.g. battle, this business, conversation, war); - **fig** *i* *dis-* *fussion* engage in argument, *i* *egteff* *ab* enter on matrimony. **Ind** *indga!* *if* *ville* - **fig** *i* *famp*, *og*, decline a contest; - **fig** *i* *trig*, *og*, join in war, *i* *samtale* *og*, enter into conversation; - **fig** *m.* associate (*pop* take up) with; have dealings with; *tun* *cont*: tamper with. **Ind** *To the disgrace of the Convention, it tampered with, and yielded to, this illegal force; jeg vil altsede ifte* - *mig* *m.* *ham*, *if* I will have nothing whatever to say to him; - **fig** *p.* embark on, e.g. a discussion, a speculation; (*underjette* &c) *og*, enter upon; (*omfrit* *punkt*) take issue upon; (*være*, *binde* *fig* *t.*) commit oneself to, e.g. a statement, implicit approval; (*samtlyffe* *i*, *tillrø*) accede to. **Ind** *basard!* - **fig** *p.* *spetulationer*, *og*, enter into speculation, *p.* *en* *spetulation* med *sam* *og*, stand in with. **Ind** *Enter upon the subject. Launch into a wide field of inquiry. Mr Cold resolved not to let himself in for the like again. But when they were once on it, however unwillingly, they did not draw back; - saten* (*tildoms*) submit the case; *og* *hermed* *er* *jeg* *saten* (*tildoms*) then, that is my case, *mylord*; **-esse** *-r* admittance *hst* induction; **-ning** *-er* *bmp* induction. **Ind** *Induction chamber or box.* **Indlede** *v* (*indføre*, *efte* *ind*) lead in; (*firtegangstone*) church; (*emne*) introduce, open; *abs* open the subject; (*med* *en* *fortale*) preface; (*ceremoni*. *ara.* *ta* *initiativet* *t.*) initiate; (*igang-sætte*) set in train. **Ind** *Begin a conversation. Bring about an acquaintance. Engage in a conversation. Enter into negotiations. A new movement is inaugurated with the object of.* **Ind** *Inaugurate a new line of policy* (*en* *ny* *politik*). **Ind** *Initiate reforms.. a better condition of things.. a discussion in the House.. negotiations for.* **Ind** *Institute an inquiry* (*underjette*). **Ind** *I do not know how to lead up to a revelation which.. Situations so skil-*

fully led up to. **Ind** *forberede!* **Ind** *Open conversation with. Open the business to.. The interment was preceded by two services. Her madness was preceded by a condition of nervous fatigue. «You've no idea,» preface every sentence. A general taking of stock ushered in the new year; - saten, og, open the case; Cold -t om* *firteforlagene* *Mr C* opened the subject of..; **-nde** *inceptive, initial; preliminary.* **Ind** *forberende!* **Ind** *Initial steps. A prefatory question; - (eg)* *diplomatifte* *samtaler* *pourparlers*; *-r* *-e*, *if* *er* *initiator*; *opener*; *lecturer* (*as* *initiating* *a* *discussion*), *lecturer* *of* *the* *evening* &c. **Ind** *ledning* *if* *induction, e.g. of steam; fig* *ex-* *ordium, introduction, opening; preface; pre-* *lude, t. of to.* **Ind** *intimation!* **Ind** *His carefully prepared opening had deserted him. These had been merely preliminary* (*-en, en-*) *to* *the* *final* *stroke; som* *en* *-til, og*, *preparatory* *to.* **Ind** *Cold had shaved his moustache as a preliminary to the life of toil.* **Ind** *ledningsforedrag* *introductory (or preparatory) discourse or* *lecture, introduction; opening address; -fapitel* *introductory (or opening) c-r; -tale* *introductory (or opening) address; -vis* *ad* *as* *a* *be-* *ginning, sam* *as* *a* *lead-off.* **Ind** *leie* *vt* take lodgings for, quarter; *vr* - **fig** *take* *lodgings; -leie* *vt* embed; (*mitrotopiste* *snit, i* *en* *væste*) *mount; -leiring* *embedment; mounting; -s-* *bæste* *mounting fluid.*

indlemme *vt* incorporate (*i* *in, into, with; iblandt* *among*), *annex.* **Ind** *The area proposed to be annexed. Consolidate all the district in her Empire. Incorporated with the city; -lse* *-r* *incorporation, annexation.* **Ind** *Declare their annexation to Piedmont.* **Ind** *leve* *vr* - **fig** *i* *live* *into; identify* *oneself* *with, enter* *into* *the* *spirit* *of; get* *wedded* *to.* **Ind** *I do not know my subject, but I must live into it; -lse* *i* *identifying* *oneself* *with, realisation* *of.* **Ind** *lever* *vt* give (or hand) in, e.g. a document, a list. **Se** *indga* *m., indgt!* (*t.* *et* *blad* &c.. *plan, b.* *konfur-* *ranse*) *offer, submit; (i* *posten*) *mail, post.* **Ind** *All claims on the above syndicate must be filed at (p.) my office. Give in their exercises* (*file*). **Tenders** (*are*) *to* *be* *left* *at* *his* *office. Applications, with testimonials, to be lodged with the secretary. Put in an application for three week's leave; -ing* *giving* *in* &; *mailing, posting; munderingene* - *paa* *magasinet* *the* *re-* *turn* *of* *the* *clothing* *to* *store; -s-lontor* *collect-* *ing (or receiving) office.* **Ind** *During transit from the office of posting to the office of delivery; -s-tid* *collecting* *hours; esp* *posting* *hours; time* *of* *posting.*

indslippe *vi* - *under* *appertain* *to; be* *vested* *in; -liffe* *vt* surreptitiously introduce, slide in; - **fig** *creep* (*or* *slip, steal*) in; **Ind** *se* *vt* pilot (or take) in; **-logere** *vt* lodge, put up, quarter; *berth; (p.* *logist*) *hulk; - sammen* *m.* *sam* *chum* *with; vr* - **fig** *lodge* *oneself, take* *(up)* *lodgings; domesticate* *oneself; - fig* *hø* *fienden* *quarter* *oneself* *on* *the* *enemy; -loger-* *ing* *lodgment; -luffe* *vt.* **Se** *indluffe!* (*slippe* *ind*) *let* *in; -lulle* *vt* *lull; - dem* *i* *truged* *lull* *them* *into* *security.* **Ind** *Lull him to pleasing dreams; -lyd* *gr* *i* - *medially, when* *medial; -lydende* *medial; -lyse* *vi* *be* *(or* *become)* *evident; -nde* *evident, obvious.* **Ind** *læg* (*i* *brev*) *enclosure.* **Ind** *bilag!* (*indfælgning*) *inlay, inset; (fortie)* *bosom, front; (i* *cigar*) *filling; (i* *ba* *s-* *bind*) *stiffener; (i* *spning*) *tuck; (betsitting)* *mus* *pursling; (argumenter)* *plea, t.* *for* *del* *f.* *for; (tale)* *discourse, speech; jr* *exhibit, paper; elec* &c *installation; (ab* *solbater)* *billeting, quarter*

ing. *Øf -ning, lægdslem!* *Mt* An incrustment of gems; eget - theat sl gag; egne -, ogf. gagging; levere to - i spørgsmaal contribute two articles (or pamphlets, papers) on the subject; *lægge* v lay (or put) in. *Øf lægge ind!* (levere, ogf. tilfølg &c) leave; (i brev) enclose; (p. fit fleb, bl. dokumenter &c) file. *Øf attere!* (indbæretre) billet, quarter; (belægge) inlay; encrust; (beliste) *mus* purdle; (gjøre frangere) take in. *Øf indlagt!* *Mt* Add something to (i) a known motive. *Mr* Cold enclosed (me &c) a banknote which.. Encrust with gold, with jasper. *Instal an electric light plant, electric lighting. Interlaced with whalebone;* - centralbarme put in steam heat; - gas turn on the gas; - gas i fit with gas; - vand i lay on a water supply at or in, lay on (or turn on) the water to.; - et godt ord f. put in (or say) a (or speak a good) word for.; - fig fortjener det good service, av to. *Mt* Deserve well of; - fig ære gain glory or great credit; - av fit eget thet sl gag; - i hjerter cellar; - imellem. *Øf imellem!* - imellem.og. *fam* sandwich (in) between.. and.; - ham p. hospitalet admit (or remove, send) him to (the) hospital; beordre ham -lagt p. hospitalet, ogf. order his removal to hospital; - paa pæhus. *Se* oplægge! *lægge* (p. hospital, &c) admission; *lægning* laying (or putting) in; enclosure; incrustation; inlaying, conc inlay; intake; fitting, laying (or turning) on; *mus* purdling; *elec* &c installation. *Øf gas!* *indlægs* leveret buckram. *Øf belæg!* *faal(e)* insole, sock. *indlænding* -er native, national. *indløp* entrance, inlet, mouth; *sp* finish. *Se* indgå! *Mt* At (v.) the entrance to the Hardanger fjord. At the southern entrance to the harbour; -e vi run in. *Se* brev, indbytte, komme ihænde! *Mt* Subscriptions did not come in. Then her quarter's allowance would come in. Answers out of number were received. Large supplies of gold will come to hand. All returns (beretninger..bepærelser) were not to hand. *Sidney papers* to hand contain details of.; for at der itte skal - følt that there may (or need) be no mistake; der er -t mange følt many errors have crept in. *indløse* vt. *Se* indfri! *haan* faaet pant) redeem from (or take out of) pawn or pledge, release, unpawn; (fast eiendom) redeem from mortgage; (tilbakeføje) repurchase; *fig* redeemable &c. *indløsning* if redemption; *-ret* right of redemption. *indmari,* *marist* *fam* deep. *Se* indful! *Og* faa - ful; *mark* enclosed fields; homefields, sc infield (land); *marig* entry; (fiendtlig) invasion; -linje line (or route) of invasion; *-mât* chitterlings; (av de stærre indbolbe) pluck, esp tripe; i) av faar, av skin: harslet, haslet; *fig* joc insides, inwards, interior; contents; *stett* - av gris pig's fry; *-trone* tripe, dresser, -seller; *-mand* tripeman; *-melde* vt report; propose (or submit one's name) for admission or membership; (til op- tagelse fom elev) leave (or send in) one's name for enrolment, apply for one's admission as a pupil; *melde* fig ind, ind i, ogf. join; enrol; *-melde* se - adhesion, i to; (av elev) application for enrolment, for one's admission as a pupil. *Mt* The enrolment (-rne) has risen to 452; *-mund* e vi anat inoculate; *-ing* inoculation; *-mure* vt. *Se* indemure! brick up; (m. cement) seal; -t bel av en sten tailing; *de* lampefene arch rockwork; *-morf* intensely Norwegian or Norse.

indoeuropæ -er, ogf. Caucasian; *-ist*, ogf. Indic. *indom* ad & præp inside, in; ad round. *Øf* gente, *2*hise! gaa (..komme, lyes, se, stiffe, titte) -

Se høre! gaa - min far, bl. a. call into my father's; gaa - (et fied) s.t. call (or touch) at.; gaa - for at reparere s.t. call in to refit; *komme* - ogf. look round here (or there); *jeg* sprang - min barakke f. at.. I whipped inside my hut.; *doctoren* hadde været - efter sin forbindeelse, had called for. *indopta* vt assimilate; *-tagelig* assimilable; *-tagelse* assimilation. *indordne* vt class, rank, blam among; - i flaser reduce to classes, classify; - under et begrep refer to the same idea; - under regler reduce to rule(s); *hvorledes* disse øvelser -3 under den almindelige tjene- neste, are incorporated in (or made to form part of) the usual routine; - fig under og tjene bet hele samfundsløseme fall into line and sub- serve the purposes of the entire social frame; *-ing* classing, &c; incorporation. *indorientere* vt set right; *-over* ad inwards; *præp* along; *fortælle* fra byen - landet, inland; *-paa* ad close; gaa f. langt - den enkleste næringstrifed intrench upon (or invade) the industrial liberty of individuals; bet var nær -, if it was a near go or thing; *han* var - (næsten lens) he was nearly (or was running) out of it; men da var *han* ogsaa temmelig - but by then he had pretty nearly reached his limit; *han* var faa - for nt at forte tiben m. he was at a loss for the wherewithal to wile away time, he was in the doldrums; *gite* - *pop* move up. *Øf* indtil! *-paa* præp close upon; *nogen* siebiste e. var *han* - dem, ogf. he was close; gaa - *En* fig worry one. *Se* ogf. *gaa!* or der nt, som *gaa* - big? have you got some worry? *-paffe* vt pack (or put, *fam* do) up; *merc* if pack; *bale* up; om person: wrap up; *han* var faa -t, at., so muffled up that. *Mt* Tuck him up in bed; *-pas* n access, favour, ground, standing; *bane* (..stasse) fig -, *faa* - gain access or ground, be (or get) admitted; *tun* cont creep in, gather head, get ahead; (sterker:) grow (or increase) upon one or them &c; m. per. subj. insinuate oneself, *høs* with. *Mt* Feel how hardly fear, once ad- mitted, is cast out; *faa* - for bl. a. obtain currency for, introduce (the use of.); *faa* - i cont creep into.; *-passe* vt lay (or fit) in; *-passere* vt enter; *-pepe* vt pepper; *-pine* vt squeeze in; *procrusteanise*, i into, to fit into; *-pister* -e *parl* whipper-in, whip; *-plante* vt plant; *fig* ogf. implant; *-plantning* planting; implantation; *-pode* vt. *Se* pobe! *Mt* Graft traditional readings on to (- paa) the original texts. Inoculate them with (- dem) republicanism; *-prente* vt impress (or imprint, stamp) on, *fig* ogf. inculcate, *fam* rub in upon. *Mt* Enforce upon them (- dem) the necessity of an active life. Impress upon them the necessity of order and silence; *-prentelse* impressing &c; inculcation; *-presse* vt press (or squeeze) in; *-pricke* vt dot; prick in; s.t. beacon; *-præge* vt print, imprint; *fig* ogf. grave. *Se* *-prente!* - de rife *hømhøghed* inculcate humility in (or on), to the rich, unbert. inculcate the rich with h-y; - bet i *høtmøllien* fix it in or on (the or im- print it on one's) memory; *-prægning*. *Se* *-prentelse!* *-præle* vt - *En* at beat st into one, indoctrinate one with st; *-prætning* indoctri- nation; *-pale* vt pale (in); *-ramme* vt frame; *arch* dress; *-rangere* vt rank, blam with; *railw* shift (or shunt) in.

*2*indre v. stiffe og - run and fell. *2*indre inner, interior, internal, inward. *Øf* bevisst, heb, objekt! *Mt* Civil (or domestic, intestine) strug- gles. Civil commotions. Domestic and foreign politics. The home and foreign policy of the Government. The home mission. The feeling

had lost much of its inner (or inside) meaning (or true inwardness) to some of them. The inshore squadron. From internal evidence. For (av) internal reasons. The intrinsic merit, value, worth. The off-parts of Cornhill; det - sie the eye of the mind. *At In* (f.) my mind's eye I can see.; det - the interior; om land ogf. the inlands; hans - his interiors; jorden (menneskets) - ogf. the bowels of the earth (the or one's inner man). *Jvf* indbytte. *At* det - in several inland districts. *At* In some of the inland schools. Some desert place in interior (or in the interior of) Africa. The existence of the state was endangered, without (utad) by the contest with Mithridates, within by civil strife; *En* (.ben), som bor i det - an inland; sende t. det - send into the interior (of a country), intern; -ballon (ballonnet) i aviastil ubert. ballonnet; -departement home office, *amr* department of the Interior. *indre* *vt* flt (up); -redet. *Ogf.* part av indrive; -redning fitting up; conc fittings; -registrere *vt* enrol, e.g. an act; register; -registrering enrolment; registration, registry. *indre* *hav.* *Se* indhav! -havn basin, inner harbour; -lomme inside p-t; -medicin internal m-e. *indre* *mission* home m-n; -ær home m-y. *Se* bymisstioner! *indre* *politisk* of domestic politics, domestic political.

indre *retning* arrangement; (mere indgribende) constitution, organisation; (tilsempning) accommodation, adaptation; (oprettelse.. tilfælde) establishment, institution; (lov) institution; (redskab) appliance, contrivance, device, fitting, *fam* *amr* contraption; (paarfat) ogf. fixture; *pl* *amr* fixings; (pilt, et barnetammerorb) pint; m. fort total. *Jvf* bidrag, velgjørende! *At* The change speed device. *I* would not have an ornament or fitting changed in it for the world; huslig - domestic economy; conc household appliance; denne nye - med salmebæster this innovation of hymn-books; -te *pl* arrange; constitute, frame, organise; (lenke p.) accommodate, adjust, adapt, e. to. *At* Secrete his stores of gold in openings contrived under the cabin floors; i ethvert hus, det er -t, som det bør, er manden herre in every well-regulated house.; - (fam mafe) det faa, at contrive (or manage) to, contrive that; tror du, du kunde - det faa, at jeg fik ghyten av ham? do you think you could arrange (or manage) to secure me just (or manage it so that I could just have) a peep at him? - sin fremgangsmaate (sin tale) derefter shape a or his course (make a speech) accordingly; haven var -t mere p. bygge end p. flaa, was laid out more for comfort than for show. *Jvf* beregnet! -t til at flaaes ned made to lower; -te *vr* - fig arrange, arrange matters, make one's arrangements; m. h. t. bolig, if accommodate oneself; - fig efter de ændrede forhold, bl. a. adjust oneself to these changed conditions; jeg skal - mig p. at komme, arrange (or make it convenient) to come. *indre* *ride* *vt* break (part broke) in, break (to the saddle), rough-ride; train; s.t. swifter, swift; -ridning breaking, &c.; -ride *vt* scratch; -rigger inrigger; -rigger inrigger; -ringe *vt* ogf. ring the bell(s) for; sp ring round. *At* The driven tiger; -riste *vt* carve, cut, engrave; -rote *vt* fig entangle; -rulle *v* roll in; roll up; -t bot involute; (nogleformig -t bot circinate; lang, p. en frans -nbe bølge *amr* beachcomber. *indre* *uller* *vt* enrol; enter (volunteers) for the navy; bli -t, ijer: be entered onboard a ship; ti pct. av samtlige -rte 10 per cent. of the total enrolment; -rte, if men belonging to the maritime inscription;

- igjen re-enrol; -ing *ær* enrolment; enlistment; (maritime) inscription; -s-betjent. *Se* menstringsmand! -s-dof registrar-general (of seamen); -s-lontor naval rendezvous, shipping office. *indre* *by* invasion, run (e.g. of visitors), rush. *Jvf* farvet! *At* When a German dump of billets or bars took place.; -te *vt* remove, retire; *typ* indent; (offentliggjøre i blad) insert; som ligger -t fra gatelinjen standing back from the road; -rykke *vi.* *Se* rykke ind! -nbe fiende invader. *indre* *te* *ær* insertion. *At* Six insertions, five shillings; -ær invader; -ning removal; standing back; *typ* indention; mil march, entry; invasion; (i leir) entry, taking possession.

indre *ve* *vt* (ogf. om person) season; (om merfums-pipe) colour; -t (forvatt) smoky (e.g. rafters), smoke-stained, e.g. hangings. *indre* *me* *vt* accord, allow, concede, grant; (tilfælde, ifte negte) admit, own, own to, *fam* give in. *Jvf* betinget! *At* On the secret evidence of a police admittedly (som -s at være) corrupt.. Mr Cold allowed his father and mother one half of his income; -nbe gr concessive; - fattum, ogf. agree the fact; - denne fagbed own to the weakness; hvis dette -s granting this (to be true); hvis det -s, at admitting (or grant, granted, granting) that.; -lse *ær* concession; admission. *At* The admission of the demands of France. By a similar concession to propriety, 'tarnal' is used in America; som -ille gjør -t, ogf. uncompromising. *indre* *saale* in sole; -fame *vt* collect (ubert. collect in), gather; (indbætte, oplægge) garner; (fante & fig) glean. *At* Cater scraps of news for one's paper. Collect the workpapers; - et forraad av lay in a store of.; -famling collection, gathering, &c; (pønge-) collection; subscription, (i Surveh) pop swim. *Jvf* tollett! *At* The League resolved to make a collection over the whole country. There was a purse made up to reward the plucky woman. A subscription was opened or set on foot. Let's get up a swim for the old fellow for his golden wedding; en - til be trængende a subscription in aid of.; -s-bøsse collecting-box. *indre* *fat* stake, stakes; i fortplil ogf. pool, pot; i beddemaal, ogf. lay; fig contribution, i towards; achievement, record, i in connection with; *mus* entry. *At* Make a false entry. *Jvf* falbe galt ind! *fma* (.ubethdelige) *ær* chicken stakes; *nbe* en stor - i løsningen av make a large contribution towards (or contribute a large share to) the solution of.. *At* Livingstone added largely to our knowledge of Africa. She also contributed a full share of the evening's enjoyment; *ha* en personlig - at varet i landet have a stake in the country; en velbigt famp med - av de største styrker, where the greatest strengths were staked; gjøre safen til - for sin tilværelse stake one's existence upon the issue; flaaes (spille) uten - fight (play) for love. *At* A love-set (eg. i tennis); -bæger nest of goblets; -æfte: et set -t a nest of boxes. *indre* *se* *vt* see, see into, be alive to, be sensible of (or that), realise. *At* Be alive to the danger of. Bring my sin home to me. See one's error. See into the cause of.; -fende *n* insight; (ophn) superintendence; flaffe fig - i ting av strengt fortrolig natur secure an insight into.; *ha* - med overlook, superintend; *ha* - med, at see that.; -tegl seal; -feling entering a harbour; (harbour) entrance, seaward approach (t. to), approaches; -s-merke leading mark.

indre *sende* *vt* send in; (sende) forward, remit,

transmit; (t. blad &c) offer; contribute; (plan &c) submit. *3vf indgaa* (.indtoame m., indlevere!) -dt artikel contributed article; letter to the editor. (*3vdfenbt*) Contributed. From a Correspondent. *3vf The editor regrets his inability to avail himself of the kindly offered contribution; -lse sending &c; forwarding, transmission.* *3vf Sent by mail on receipt of four stamps; -r -e sender; remitter, transmitter; contributor, correspondent; nærværende -r, -og, the (present) writer.* *indfendi n -er* contributed article, contribution; letter (to the editor); *-fide* inside; *paa -n, -og, inside; paa -n* at inside; *-fig* (gradual) approach; *fig* infiltration; influx; *-figelse -r* exception, objections, protest, reclamation; *jur* if demurrer, mot at, to; a challenge, *esp* to a juror; *gjøre -r* object, put in demurrers; dispute one's commands; *gjøre - imot, -og, challenge, demur* at or to, raise one's protest against, make exceptions to, take exception against...; *neblægge - mot enter* (or put in, record) a (or one's) protest (or enter a caveat, lodge an objection) against; *jom vil (-tan) vesse - challengeable, objectionable; uten -r, bl. a. unchallenged.* *indfigt* insight, knowledge, lights, skill; *-er* knowledge, lights, skill; *e. min - according to my lights; in my view.* *indfigte vt.* *Se indorientere!* *art lay, p. et punkt* on a point; sight, p. 1000 meter for a thousand yards; *-ning* laying, &c; (*op-*stilling i linje) alignment. *indfigtesuld* competent, skilful, understanding. *3vf mindretal!* *indfitter -e.* *Se indberet!* *-staaret part.* *3vf -stjære!* (gravet) intagliated; *bol* incise; *om thjt:* indented; creek, gully; *thjerne* et *stjert -rne, -og,* the coast-line is very much broken; - *av* vifer indented with havens; *dypt -rne* vinder deep embayed w-s. *indfible vt* embark; ship; *vr - fig* embark (*p. dampstib* Dronningen on the steamer Queen), take one's passage, take ship, take shipping, t. for, to; *atfer - fig* re-embark; *-ning* embarkation, -ment; shipping; *-sted* place (or port) of embarkation. *indfiste vt* shift in. *indfjænkning* on-sale (of beer &c); *-s-berettiget* on-license holder; *-s-ret* on-license; *ind- og udfjænkningret* off-and-on license. *indfjerle vt* carve, cut, incise. *3vf -staaret! s.t.* (løper, talse) reeve. *3vf The record of two ancient conquerors is deeply incised on the face of the rock; -ing* cutting &c, *insection, -og,* conc incision; *og, i thjt:* indentation; (*bat*) notch. *indfjærpe vt* enforce; - *ham &c* nødvendigheden *av* enforce the necessity of; *-lse* enforcement. *indfjriden* interposition; intervention; action taken; *-fritst* c inscription; (*eg* *paa* medalje, *p. mynt*) legend; (*p. bygning, grav, statue*) *i* epigraph. *3vf The legend on these boards runs: Trespassers will be prosecuted! The writing was, Jesus of Nazareth, the King of the Jews; med -er), jom en - inscriptive; -ftrive* vt book, enter; i protokoll *og,* register, enrol, enroll; *univ &c* enter, matriculate; *geom* inscribe, insert; *jom indftrift & fig* inscribe. *3vf bogføre, immatriculere!* *3vf The company of which I was now enrolled a (-strevet jom) member.. It is inscribed on (i) my heart. A joined Methodist. A licensed (or registered) prostitute. The number of children on the books or rolls; la* *fig - enter* one's name; book oneself, *e.g.* at the post-office; enter oneself, *e.g.* at a college, *v. Støllentemple* of the Middle Temple. *3vf He went and had himself enrolled at a free night school; -ftrivning* booking &c; registration; entrance, matriculation; *geom* inscription, insertion; *-s-penge* booking

fee; (*jom* *deltager, jom* *medlem*) entrance money; *univ* matriculation fee. *indftrumpet bl. a.* shrunken. *indftrænge vt* restrict, *e.g.* a word to a particular meaning; (*begænse*) confine, limit, reduce; (*eg* *afstorte*) abridge, *e.g.* a liberty; (*et* *ufsnng*) modify, qualify; *blot* fig circumscribe. *3vf -t!* *-nbe* restrictive; qualifying; *vr - fig* contract (or draw in) one's expenses, retrench (one's expenses); *jeg* *maa - mig* *og finde* (*paa*) *utvete* *fam* *og,* I must cut and contrive; - *fig* *t.* at confine oneself to...; *bet* *bele -r* *fig* *t.*, at the whole amounts (or reduces itself) to the fact that...; *-et* restricted &c; limited &c; (*aandelig*) *og,* of confined intellect. *Se nbf!* *3vf monarkit!* *3vf Confined lodgings* (leiligheds). *The space left for passengers is exceedingly limited. A limited franchise, monarchy. In a more limited sense. A nice girl enough, but decidedly limited. Short hours* (arbeidstid); *et* *stafars, p. forstuden - lem* *av* *familien* a poor half-witted member of the f-y; *bo -* be confined (or cramped, limited, pinched, pushed, straitened) for room; *-ning -er* restriction; limitation, reduction; abridgment; modification, qualification; retrenchment; - *i* *arbeidstiden* a reduction of hours, i *rustningerne* a restriction of armaments; *-er* i *mine* *utgifter* the retrenchment of my expenses, i *den* *fri* *religionsøvelse* restrictions on worship. *3vf A retrenchment (-er) was made all round. He retrenched from his own episcopal state* (i *selve* *bispegarden*); *m. visse -er* subject to certain restrictions.

indfud (eg. *av* *en* *dag* i *talentiden*.. i *en* *tegt*) intercalation; (*uegte -r; jam* *indfast* i *en* *andens* *tale*) interpolation; (*av* *tib*) embolism; (*tillæg*) addition; (*bidrag*) contribution, quota; (*i* *taske*) if instalment, payment; (*i* *bank*) deposit; (*v. indtrædelse*) entrance fee. *3vf Mr Cold ignored the interpolation and resumed..; gjøre - i* *enfattelsen* pay into...; *-s-ast* embolismic, intercalary; *-s-bord* nest-table; *-s-plate* (additional, sliding) leaf. *indfutt part.* *3vf -stjete; ast* embolismic, intercalary; - *fapitel* *interchapter, fjelstven* intercostal keelson, *tib* embolism, intercalated time; *bet -e r* the intrusive *r.* *3vf Vagrant, from vagans, with r* intruded. *indfvdelse -r* (tilfælsse) addition; (*indfvdelse*.. *indftrivning*.. *anbringelse*) insertion, introduction; (*av* *nt* *uegte*.. *indfast* i *en* *andens* *replik*) interpolation; (*indblessning*) suggestion, inspiration; (*umiddelbar* *drift*.. *ueiblivelig* *tanke*) impulse, inspiration; intuition. *3vf Cold's first impulse; jaa* *en* *lystelig -r, -og,* have a happy intuition; *U's* *første - var* at *flugte* *og,* Cold's impulse was for instant flight; *hun* *er* *et -rnes* *barn, -og,* with her, all is impulse; *av* *en - on* (an) impulse, on a sudden impulse. *3vf In a moment of impulse; handle* *etter -r* act from (or on, on an) impulse, act impulsively or on the impulse of the moment; *jom* *handler* *etter -r* impulsive. *3vf Speak from impulse or on the impulse (or from the suggestions) of the moment.*

indfytte v wash in; pour (or rush) in. *Indfytte vt* (tilføje) add; (*i* *skrift*) insert; (*indfælde*) intercalate; (*om* *nt* *uegte*.. *indfast* i *en* *andens* *tale* o. l.) interpolate; (*indfiste*) slide in; (*indbless*.. *indgt*.. *og,* *ved* *hypnose*) suggest; (*f. ex.* *penge* i *en* *forretning*.. *en* *bemærkning*) put in; (*i* *bank*) deposit; (*gevær*) prove. *3vf parentes!* *3vf Interject the remark that.. I may interpolate at this point that.. He is expected to introduce an equal sum on share or loan capital. Put in a remark. - Let us go and look, I put in; artilleriet* *blev* *hurtig* *stutt*.. obtained (or put up) the range; - *bet* *npe* *aar* *fire* a salute (or salutes)

in honour (or on occasion) of.; - ham det suggest it to him; - sin sat f. Se henfkyte! **indfkyte** *vr* - fig art range, range a (or the) battery, find (or obtain, put up) the range; - fig p. noget find the range of st.; - fig under. Se henfkyte fig! - fig under, at. shelter oneself under the plea that...; - **er** - **e** iær: depositor; - **ning** (av iibvaaben) proof, trial; (av batteri) ranging, putting up the range.

indfkyte *vt* shove (or push) in; (som dese i fiftet) telescope; hviis dese fan - **i** i herandre telescope; - **flaa** *v* break, dash in, smash; - **bor** - **dene** i en baat stave (in) a boat, drive a boat into staves, bunden i en tønde stave the bottom of a cask, stave in a cask, bunden i et fartøi bilge a vessel; faa bunden - **flaaet**, ogf. bilge. **M** Two plates were staved or stove; et - **flaaet** maleri an absorbed p-e; - **ende** røt return smoke; en agter - **ende** is a pooping sea; et - **et** utløst an eruption driven in; - **flag** brimstone for casks; (turs) call uttered before perching or treeing; **fig** (tilfætning) alloy; - **mine** camouflet; - **røt** return smoke; - **slipping** bnp admission; - **slumre** *vi* fall into a slumber; - **t** slumbering; - **slutning** fort circumvallation; encinte; - **sløpe** *vt* s.t. low in; - **slæpning** inward towage; - **slæt**. Se iisæt! - **smelte** *vt* melt down; *vi* fig dwindle (down); - **til** dwindle (in) to...; - **smett** *n* (pl - **smett**) prov shelter; - **smigre** *vr* - fig ingratiate oneself (by flattery, høs with; - **fig** høs **En**, ogf. insinuate oneself into another's good graces; - **smigrende** ingratulatory, insinuating; - **smugle** *vt* smuggle, **fam** run (in); **fig** ogf. foist (or slide) in. **M** Trump a gloss on the text; - **t** fig surreptitious; - **smuggling** smuggling &c. **M** A dhow engaged in gun-running; - **smøre** *vt* rub in; rub; (m. fett) grease; (vryle) baste, thrash; - **snø** *vt* snow in; - **bb**, ogf. snowbound; - **snørpe** *vt* pucker up; contract; - **snufe** *vr* - **fig** creep (or slip) in; der har - **snøet** fig mange feil (i bogen) many errors have slipped into the book; - **snut** cut, incision, incisure, nick, notch; (i fodbratist) jog; (m. tag) ogf. kerf; (p. pil) cock; gjøre - **i**, bl. a. nick. **M** Nick a horse's tail; - **snævre** *vt* contract, narrow (down, in), straiten. **M** By this time the number had been narrowed down to four on each side. Narrow in the field of my investigations. Wire-drawn steam; *vr* - **fig** narrow (down, in); - **snævring** contraction, narrowing. Se snævring! - **snøre** *vt* lace in, lace (tightly); truss up; constrict, e.g. the fibres. **M** Hidebound by (i) narrow prejudice. Strangled hernia. **Se** indbeflemme! How long are we to stand here trussed up like this? - **snøring** lacing &c; constriction. **M** A sense of constriction in the chest; - **snønet** (fallen) asleep, **fam** off; - **spare** *vt* save; - **spille** *vt* mus bring out the tone of; **theat** &c (faa og faa meget pr. aar &c) make; - **spinde** *vt* spin in; enclose in a web; entangle; *vr* - **fig**, om silteorm: spin its cocoon; - **spørge** *vt* iær: disseminate; speckle. Se impregnere, iispræge! **indfkyte** *vt* immit, inject, squirt, syringe; - **ning** immission, injection. **Se** hnd! **M** Hypodermics of brandy were repeatedly administered. Rectal injection of copper solution. Condensation by jet; - **st** - **tran** (- **st** - **band**) injection cock (water).

indfkyte *vt* pale (in), stake out; - **stemme** *vt* mortise; - **stempe** *vt* stamp, i. paa on; (v. svie - **merke**) brand; - **stert** intense; - **stevne** *vt* cite, summon. **Se** faldemaal! - **for** politiet, f. politiretten summon to appear before the police or before a magistrate; - **for** vide subpoena for witness; - **stevning** citation, summons. **Se**

stevning! - **stevut** part cited &c; - **e** (the) defendant, se defender; i f. i billighebs-, admiraltets-, og f. i sidsiselsaf: respondent. **Se** med! **M** The parties cited. The defendant company.

indfkyte *vt* institute; - **life** institution; - **st** - **fest** festival of the institution. Se fiftelsesfest! - **st** - **ord** pl appointment, words of institution; - **st**. Se fiftet! **indfkyte** *vt* prick in; (h) stitch in; (ind - **drive**) thrust in; (ind - **putte**) insert; enter; (be - **hængig**, .let) insinuate; - **stiftet** laas mortise-lock; - **stiftning** pricking &c; insertion; insinuation; i bogb. conc inset. **Indfkyte** *vt* (mafine) adjust; (instrument) set, set right, sight; (fiftet) ogf. focus; (foreslaa, t. embebe) nominate, present; (stange) stop, **fam** hold up; suspend; (ablyse) cancel, e.g. a sailing, a train. **Se** bifald, brist, felfabelighed, viftomhed! **M** I focussed my glasses. The world, as her parents had focussed it for her.. Her grey eyes seemed focussed on infinite distances. The negotiations are at present held up. Set the boat at (or for) stop; den - **de** the nominee; om prest ogf. the clerk; - **fine** betaling. Se **indfkyte**! - **executionen** indtil stay (the) execution till...; - **arten**, sin rute. Se **indfkyte**! - **fiendtlige** berne stop (or suspend) hostilities; - **forhandlingerne** indtil, ogf. put off their proceedings till...; **faste** en granat, - **t** paa at bringe om fort tid, set (or timed) to...; **vi** - **til** Raadet at velge we recommend the Council to choose...; **ministieren** - **t** officeren t. en paastignelse, recommends the o-r for a reward; **bære** - **t** til, bl. a. be in nomination for.. **Indfkyte** *vr* - **fig** bl. a. focus, paa on. **Indfkyte** *vi* (foreslaa en kandidat &c) nominate, present; (holde **op**) intermit; suspend; (- **fine** betaling) suspend (payment), stop payment; (- **fin** fart, sin rute) cease (or leave off, stop) running, suspend the service. **M** The ceremony of pricking names is still used in the nomination to some offices. Lords Lieutenant recommend to the Lord Chancellor, and the recommendation is usually accepted; - **life** - **r**. Se - **stilling**! i f. cancellation, cancelling. **indfkyte** adjustment; setting &c; (til embebe) nomination, presentation, t. for; (stansning) stoppage; intermission, suspension; (tomte, &c) report; recommendation; (v. examen) recommendation for meritorious passing. Se betaling! **avg** (. fremkomme med) - **report**, make a report, t. to; **avg** en forberetlag - **avg**, ogf. report favourably; - **st** - **liste** nomination list, se short list; - **st** - **ret** privilege (or right) of nomination. **indfkyte** *vt* stuff in; - **strande** *vt* strand; - **stroppe** *vt* strap; - **strefte** *vt* bl. a. rub in; - **med** fort pick out in black; - **strømming** (in) flow, influx, pouring in; rush, e.g. of business; ingress, e.g. of air, of water. **M** To regulate the flow of steam. The inrush of Russian oil into (p.) the market. The rush of the population to the cities; - **studere** *vt* prepare, study (up), e.g. a part; **mus** ogf. practise, work up; la - **put** in rehearsal. **M** Waiting to go - **on** for a part that she had not read.. Understudy a part. **Se** doublet! The concerted number is spirited and well worked-up; - **studering** preparation, rehearsal; **spillet** i ny - **played** on new lines; **stette** under - **place** (or put) in rehearsal; **bære** under - **be** in preparation, in course of rehearsal; - **styrke** intensity; - **styrket** bl. a. caved, fallen (in). **M** An hour in the caved mines; - **styrkning** cave, caving in, collapse, falling (in). **indfkyte** earnest, instant, pressing, urgent; ad earnestly, pressingly, urgently; **bibl** instantly; **annødes** - **om** ifte at are particularly requested not to...; **be** p. bet - **ste** most earnestly entreat; **ba** mig - **om** at

fomme, ogf. pressed my coming; - **hed** earnestness, pressing, urgency. **indfåte** vt crush (or knock) in. **Jvf** bund, **indfå**! **Wt** With a gash across it, as if the skull had been driven in by a blow; - **fuge** of absorb, suck in; **fig** imbibe (e.g. errors, principles), be imbued with. **Jvf** **morsmælt**! - **nde** far absorbent vessel; **jom** -r (evne t. at -) fugtigbed hygroscopic (hygroscopicity); **la** - **fig** imbue with; - **fuging** absorption, suction; - **futte** vt. **Se** **fandlere**! - **vinde** vt dwindle (down), shrink, shrink away (t. into, to), be reduced, t. to. **Jvf** **betydningsløs**! - **ivundet** (henter) ogf. atrophied. **Wt** He seemed wasted almost to a shadow; - **vinde** dwindle, dwindle, shrinkage; (henter) waste, atrophy; - **svoble** vt sulphurate; - **svøbe** vt envelop, wrap (up), **fam** do up; (helt stule) muffle, muffle up. **Wt** His head done up in a blue scarf. **Muffle** the face; - **st** vt sew up; - **stne** vi sicken; - **syn**, ogf. **mil** insight. **Wt** Take a Pisgah-like view of her future; - **stænte** vt sink; (indleire) embed; - **stænting** sinking; ogf. **conc** depression; embedment; - **stæpe** v soap (e.g. one's face, washing); v. barbering; lather; - **stæper** latherer. **Wt** A latherer at a hair-dressing establishment.

indfætte vt put in, e.g. false teeth; (p. fit steb, i en **befugtsamling** &c) file; (i fængsel) commit, incarcerate, lodge; (opta, om **dyr**) impound; (i **bank**) deposit, lay up, lodge; (i **text**) insert; (i embebe) instal: in an office; (preft) ogf. **induct**, institute, i **faldet** to the living; (**bisp**) enthronize; (impregnere, **mætte**) impregnate, saturate, m. with. **Jvf** **afjætte**, **egf. tuler**! **Wt** Boilers were fitted in 1914. As a rule, the machinery is not installed into a vessel, until she has been launched. Make (or set up) and depose (or unmake) kings. Mast or remast a vessel. Settle one in a fief. Step a mast. Substitute these values of x in the formulæ given above; - **nde** **preft** institutor; - **en** **laas** fasten on a lock; (i **bank**) - **stæte** milder deposits (in bank), funds lodged in bank; - **en** **rute**, if restore a window pane; - i **et** (branter) **ajhl** p. et **høvt** **aar** commit to a retreat for six months; **fridt**, **hvort** et - **st** flint chalk muricated with flint; - **imellem**, **bl.** a. intercalate (between); - **mig** t. **fin** **arving** appoint (or institute, leave) me (or constitute me to be) her &c heir. **Wt** She left me heir to all her property; - **st** **tillags** left for sale; - **st** -r putting in &c; (i fængsel) commitment, -tal, incarceration, lodgment; (i embebe) installation, instalment; induction; enthronisation; (i **text**) insertion; (imellem) intercalation; (istedenfor) substitution. **Se** **istædning**! **Wt** To wait committal to (i) the military prison.. **Petition** the sheriff for the committal of an inebriate; - **st** -**befugment**. **Se** **støllats**! **indsø** lake, dim lakelet. **Wt** (The) Lake Mjøsen. The Lake of Killarney; **fart** **paa** -er og **elve** inland navigation; **indbø** - **geol** ogf. **lacus**/trale, -trine; - **stille** (maeri) lakescape. **indta** vt take in, e.g. ballast; (indfibe) ship; (maaltid) take, partake of; (evobte) carry, reduce, take; (binde, v. fine **egenstaber**) captivate, capture, charm; gain upon; (paavirke) **cont** bias; (beslæ, om **seil**) furl, stow, take in. **Jvf** **ballast**, **forjning**, **forjate**, **givagtstiling**, **indtat**, **ta ind**! **Wt** The editor was willing to insert it. We occupied our usual corner. Partake of dinner, of lunch. Remove the tightship. Ship a sea, seas, less water. Take **physic** (medicine). Be at Kiel to take on fuel and supplies. Take up a neutral attitude. Unship fenders; **bli** -t **av** be underjorðiste be carried inside (or kidnapped) by the hill-folk; - **forstiftninger** partake of refreshments,

fam refresh; - **fin** **plads** take one's (own) seat; (**sitte** p.) occupy one's (own) seat; - **proviand** lay in provisions; (forne..) refresh; - **en** **stift** **stiftling** **mil** take up a strong p-n; (flaa i.) occupy a strong p-n; - **alle** **imot** **mig**, ogf. put them all (or poison all their minds) against me. **Jvf** -t!

indtage **lig** pregnable, takeable; - **st** -r **mil** capture, reduction, taking; **st**. shipping, taking in, &c; - **nde** **captivating**, &c, engaging, prepossessing; **litet** - **unprepossessing**. **Wt** His engaging manners (væjen). His charm of manner; - **nde** n -t (carrying) capacity; -r -e **captor**. **indtagning** -er **bl.** a. shipping, taking in or on; (i **stiftling**) intake, narrowing, **indtal** intake, oftake. **Se** -**st** -**dam**, **mät**! - **st** -**aabning** intake, oftake, ogf. **bmp** inlet; **bmp** induction port; - **st** -**dam** catchwater drain or réservoir.

indtale **jur** claim, reclamation, recovery; vt reclaim; - **stæpe** vt mortise, tenon. **indtat** part. **Wt** **indta**; - **for** prejudiced (or prepossessed) in favour of or in one's favour; - i charmed (or delighted) with, **fam** gone on. **Jvf** **for-gæpet** t, **væl** i! - **imot** **biased** (or prejudiced, prepossessed) against; - **hed** if bias; infatuation; **hans** **voldkomme** i - **hende**, infatuation about her. **indtegn**e vt book, enter; **ni** **talere** -er t nine gentlemen are on the paper; **ing** booking, entry; - **st** -**fontor** booking o-e. **indterpe** vt cram.

indtil **præp** as far as; (up) to; om **tid** ogf. till, until. **Jvf** **altie**, **høb**, **ufølsombed**, **ufølseligbed**! **Wt** Down (or up) to the year 1914. A fine not exceeding £ 10; - **da**, ogf. so far; **lydig** - **bøden** o-t unto death; **der** **laa** - **strømper** **ferdige** i **tommeben** even stockings were ready to her hand.. **Wt** We promise to send all her trumpery after her, even to that fellow's presents; **sm** - **svagbed** tender to the point (or verge) of weakness, (even) to weakness; **jælfom** - **følseligbed**, - **det** **følselige** sensitive to morbidity, morbidly sensitive.

indtil ad **pop** close(r), near(er); **sitte** - move up. **indtil** cf till, until. **Jvf** **tit**! **indtilbøns** ad **gaa** - toe in (in walking), turn in one's legs (in walking), **fam** be parrot (or pigeon)-toed; - **st** **gaa** entrance, enter; **høbe** fit - make one's entry, i into; (**stille** **ind**) **joc** enter in. **Wt** Enter Rome in triumph. Our Saviour's triumphal (triumferende) entry into Jerusalem. Make a solemn entrance into..; - **trin** arch cover, stair-tread, tread(-board); - **trovning**; **fanens** - **trooping** the colours; - **troppe** vt - **fanen** troop the c-s. **indtryk** n (indtryk merke) dent, impress, impression; **fig** impression. **Jvf** **betage**, **stibringe**, **stuel**! **Wt** I carry with me very happy impressions about (av, fra) India. Mr Cold's impression of (av) Democracy. We vary materially in our impressions of that country; **faa** - **av** be indented by..; **faa** (.ha) - **av**, at.. **fig** feel (or have) an impression (or have an impression on one's mind) that..; **fil** **ifte** nt **gødt** - **av** was not impressed favourably with..; **fil** **ifte** **De** **samme** -? **ogf.** didn't it strike you in the same light? **han** **gir** i **det** **høle** -t (stet) **av** at **være** altogether he conveys an impression of (or he strikes one as) being..; **gi** - **av**, at.. leave the impression that..; **giøre** - make (or produce) an i-n, tell; **giøre** et **gødt** - ogf. tell favourably or well, **paa** with. **Wt** How did it affect the King? The hall feels cold. I have the impression of Mr Cold that.. The impression left on the minds of the simple inhabitants. Arching his brow to add to his impressiveness; - **te** vt press inward; (indstemple) impress, imprint, indent; - **ning** if impression.

indtræ *vi*. Se *træ ind!* (*indtræffe*) occur; supervene; (om *veir* &c) set in; (blt *gjæbende*) take effect. *Mr There was a change, an awkward pause, a revulsion of feeling; ved -bende* lavvande (at the time of) low-water, leilighed as opportunity offers. **indtrædelse** *r*, *liar*: entrance, entry; *if ast ingress; fig* joining; *gjøre sin - i* make one's entry into. *Mr Dr Cold made his entrance upon the society by another door. On their entrance to the ballroom.. Before our entrance into the war.. A year after I was ushered into the world..;* hun *skal snart gjøre sin - i* *selbståblivet* she is coming out soon, she is going to be introduced to society; *-s-gebyr, -s-penge* entrance (*amr* initiation)-fee, entry-money, *univ* caution-money. **indtræffe** *vi* (*anfonne*) arrive; (*hænde*) befall, come about, fall out, occur; supervise; (om *veir*) set in; (- og *indtræ*) intervene; (*gaa i opfyldelse*) come to pass. *Mr Events have befallen in order and manner as anticipated. Foretell an event which came to pass. The perihelion passage of the comet will not be due until May. Two centenaries fall due this week. Things may intervene to frustrate our purpose; det -stufne* the occurrence; *nylig -truffet* recent; *sjelden -nde, ogf.* of infrequent occurrence; *-n* arrival; occurrence; setting in; intervention. **indtræffe** *vt* drag (or draw) in; (*maskine, møst, omnifop, stang*) house; (*flær* &c) retract; *vi* be absorbed, infiltrate, soak in; *-lig* *if* retractile (e.g. claws, talons). **indtræning** *bl* a. dragging &c; housing; absorption; infiltration. **indtrængen** entrance; (av *luft, av vand o. l.*) ingress; (*ubefømtten*) intrusion; (*overgrep, indgrep*) encroachment; (*fiendtlig* & *fig*) invasion, *i of*. *Mr Certain phases of German penetration in this country; -de* (*gjennemtrængende*) penetrant, penetrating; (*stjærende*) incisive; *fig* earnest, forcible, impressive, pressing (*ad* pressingly), urgent; *s intruder; encroacher; invader; -bønner, ogf.* urgency. *Sjv* *forefistilling* *-hed esp* impressiveness; penetrancy. **indtrænger** *e*. Se *-trængende* *-trængt gr* intrusive; *-trængd* of the inland parts of the diocese of Trondhjem; *-tulke* *vt* bundle (up), wrap (up); *cont* huddle up; *-tur* passage in; *-tvinge* *vt* force (or squeeze) in. *Sjv* *indbyrde*! **indtægt** *er* income; (*if* *stats-*) revenue; (av *butifhandel* &c) drawings, receipts, takings; (*fortjeneste*) earnings, profits. *Sjv* *brutte, -fast, -hjælpe p. leie, -staa t., -slippe ut m., valgsensus* *-er* og *utgifter* receipts and expenditure, *fam* income and outgo; *gjøre* *fig en -* av *make* one's profit of.; *fastets -er* *utgjør* the living is worth.; *hans -er* *er* *smaa* his income is limited. Se *ndst!* *Mr Their incomes are limited. Men of (m.) moderate income. People of limited income. Persons of small incomes. Persons with good (with limited) incomes; til - for* in aid (or in behalf, for the benefit) of. *Mr The performance is (gås) in aid of the Actors' Benevolent Fund; føre til - place* to the account of income, take into account; *ta til - (tillegne* *fig*) appropriate; (*ta ad notam*) take note of, note; (*spot* &c) pocket; (*drifte, mat*) discuss, put away (for out of sight, under one's waistcoat), stow, *pop* lower, put oneself outside.; (*om* *drifte*) *ogf.* imbibe; *ta ham ganste til - bl.* a. monopolise him, his society; *jeg* *noterer* *dette* *og* *tar* *det* *til -* I note this as making for my case; *ta nt til - for* make a thing subserve., turn a thing to the profit of., *cont* press a thing into the service of.; *ta ham til - for, if* cite him as an authority in favour of.; *-side* income side;

-flat income-tax (av *on; t. et beløp* av *of*); *-s-tilde* source of income; *-s-tonto* account of receipts.

indtømmer *rib*, frame timber; *coll* ribs, frame timbering; *-tørre* *v* dry up; be dried up; *shrivel up. inducere* *vt* induce; *-et* *elektrif* inductive. **induktans** *er* inductance; *-ion* *er* induction; *-s-elasticitet* induced e-y; *-s-masking* induction m-e; (*statist, t.* at *veblifsholde* *ladningen p. et* *tvadrant-elektrometer*) replenisher; *-s-tpole* elec chocking coil; *-tv* inductive. **indunder** *præp* below, under; *-jul* near (or just before) C-s. **Indus** the Indus. **industriell** industrial limestone. **industri** *er* industry; industrial arts; ready-made linen warehouse, (*magasin de*) *lingerie*. *Sjv* *bonulds-, centrum!* *handel* og *-trade* and manufactures; *-aktie* industrial stock, *fam* industrial; *-drivende* industrial; *s* industrialist, manufacturer; *-el* industrial. *Sjv* *foregangsmanbl* *-le* *tsiftigheber, if* trade disputes; *-forening* industrial (or polytechnic) society; *-gren* (branch of) industry; *-land* industrial country; *-palads* *p-e* of industries; *-ridder* chevalier (or knight) of industry, chevalier d'industrie, swindler; *swellmob* *man, pl* *coll* swellmob; *-ridderite* chevalière d'industrie; *-skole* industrial school; *-utstilling* industrial exhibition. **indvanner** *e* inhabitant; *-valg* election, *i to; -vand*. Se *-s!* **indvandrer** *vi* immigrate; *-er* *e* immigrant; *-ing* immigration. **indværhle** *vt* summon, e.g. a meeting; (*bebude*) herald; *forerun; -ing* summons.

indved *præp* *pop* against, close by or to. **indvedt** *pop*. Se *spanter!*

indvende *vt* object, mot to. *Sjv* *sjnerest!* *hvad* *man* *har* *ndt* *mot* *baatporten, er* *dens* *tsifbarhed* the objection to boating has been its expense; *jeg* *har* *intet* *at -* (*derimot*) I have no objection. *Mr I really don't see what you can object to in* (*hvad* *du* *kan* *ha* *at -mot*) *Miss Cold; -e* *e* objector. **indvendig** inside, internal. *Mr An internal* *angle; -gjerning* indoor work; housework; *-pife* housemaid. **indvendig** *ad* inside, internally, within. *Mr I had it embellished inside and out; -hed* *er* *fam* (indbold) inside, inward; *ja, der* *er* *nt* *galt* *med -erne*, there is st the matter with the insides or inwards. **indvendig** *objection*, *mot* to; *gjøre* *er* *make* (or offer, raise, start, urge) o-s; *gjøre* *er* *mot, ogf.* object to. *Mr That some objections existed to* (*hunde* *gjøres* *mot*) *this plan* was true enough. **indvergle** *vt* change; *-ing* changing, change.

indvie *vt* consecrate, dedicate, *t. to; (if* *høitidelig* *capne* *t. brut*) inaugurate; (*brutte* *-gaa* *med* *..f.* *første* *gang*) *hansel, hansel. Mr Consecrate* *a bishop, a church, the new colours. Be buried in consecrated earth or ground. The building was consecrated in the autumn. Dedicate the colours. And so I fleshed my maiden sword. Hansel a house. Holy ground. Inaugurate a canal. Such a work would worthily inaugurate the new century. Initiate an era of reform; -t. Som s bl. a. initiate. Mr An initiate. Mr Cold is one of the initiate(s); be -be the initiate(s), those (or all) who know, those in the secret, the insiders, those on the inside of things, *fam* those who are in the know, the knowing ones. *Mr Make a few esoteric disciples, and many scoffers; beflemt* *fun* for be -be, *ogf.* acromatic, acroatic, esoteric; *-i* *initiate* in or into, make (one) a party to, possess with, put in possession of, *fam* let into, put up to; be (*i* *hemmelige* *funfter*) *-be, ogf.* the occult; *en pife, som* *var* *t* *i* *hemmeligheden* *a girl* *who* *was in* (*or* *had* *been* *admitted* *to*) *the s-; -o* *i* *planen, ogf.* take us into the secret of his plan.*

MR *I am not mistress of half the facts. She was in the joke*; - **lf** consecration, dedication; inauguration; initiation. **3vf** *fane!* - **lfes** - inaugural, inaugurative. **indvif**. **Se 2vif!** **indvifla-tiv** *joc*. **Staar f**. **indviflet**. **indviffl** *e vt* fold up; (forviffe) entangle, tangle; *fig* engage, entangle, involve. **MR** *Engage them in conversation, in war. Entangle (or involve) the powers in a long and tedious war. Get tangled with (i) the line*; - **dem i famp**, *ogf*. engage them. **MR** *Implicated (or mixed up) in a conspiracy*; - **et** complex, complicated, intricate, involved. **MR** *Things were now rather complex. A very complicated affair. An intricate channel, entrance. A language more than usually involved*; - **betstafenteb** (*indvifletheb*) complexity, complication, intricacy; - *situation* (*fnute*) imbroglia. **3vf** *lfote*, *lfotet!*

indvifl *v* grant, *e.g.* one's demand, an application; **Gøld** *t* **gjerne** *Mr Cold* was quite agreeable; - *i* agree (or consent) to, comply with. **MR** *Consent that (i, at) the marriage should take place*; - **lf** compliance, consent. **indvifl** *e vt* gain (*e.g.* experience, interest); get; retrieve; *om* land: reclaim, recover. **MR** *Retrieve one's loss*. **3vf** *vinde igjen*! - **bundet** land, *ogf*. land gained from the sea, made land, innings; (*v*. *frambifjens forandring*) dereliction; - **den tapte foven** make up for lost sleep; - **ing** *et* gain, gaining, getting; reclamation, recovery; (*te*-*fulst*) *fig* result achieved, addition (or item added) to our knowledge. **indvifl** *e vt* winter; - **ing** *et* wintering; - **stasjon** wintering *s-n*;

indvifl *e v* work, *e.g.* with flowers; - *paa* act (or operate, work) on, affect, influence; - **ning** *i* action, influence. **MR** *It crumbles to dust by the action of the sun, oxidises rapidly on (v.) exposure to the atmosphere*. **indvifl** *vt*. **Se** **bife indl** *s.t.* pass (or reeve) in. **indvifl** *e* bowel, intestine, *pl* *ogf*. entrails, insides, inwards, viscera; (*av* *fulg*) ropes; (*avfab*) garbage; *utta* *-ene* *av* (dis)embowel, eviscerate; *fjernelse* *av* *-ene* evisceration; *fom* *hører til* (*ligger* *rustet om*) *-ene* visceral (perivisceral). **indvifl** *s* intestine, visceral; (*enteric*; - **lære** enterology; - **orm** entozoon, helminth, intestinal worm.

indvifl *s* internal, inward; intestine (*e.g.* disease, dissensions, feuds); *et* *middel til* - **brut** a medicine to be applied (or taken) interiorly or inwardly. **indvifl** *ad* internally, inwardly &c; within. **Se** *til* - **brut!** **MR** *It can be applied both ways, inside and out*. **indvifl** *s* *n* inside(s), interiors. **indvifl** *e vt* admit (by ballot); - *i*, *ogf*. vote into; - **vugge** *vt* *fig* delude; - **fig** *i* *ben* *tro*, *at.* *ogf*. cradle oneself (or be deluded) into the (or *a*) *b-f* that...; - **væffe** *vt* (*flib* &c) cut in; - **væffe** *vt* elect, *i* to, *ubert*, on; *t*. suppling; *co-opt*, *co-optate*; - **i** *parlamentet*, *ogf*. be returned *M.P.*; - **væve** *vt* weave in. **3vf** *figur!* **MR** *The (denne) doctrine has been inwoven with her deepest life*; - **hude** *vr* - **fig** ingratiate oneself, *høs* *ham* with him, in (or into) his favour, into his affection; - **hufelse** ingratiation; - **ett** inveterate (*e.g.* bachelor habits); concentrated (*e.g.* wrath); suppressed; *en* - **fienbe** (*h*. *hater*) *av*, *ogf*. inveterate against...; - **heb** inveteracy; concentration; - **øve** *vt* practise; (*op*lære) train; drill; *bette* *hør* *p*. *forhaand* - **s**, *ogf*. practice should be made beforehand (in this); - **øvelse** practice; training; drill(*ing*).

in *erct* inertia; - **fam** infamous; *fam* caustic; ill-natured, spiteful; *bette* *er* *bet* *-e* *ved* *faen*. **Se** *effel!* *bet* *var* *ba* *t* *fam* that's aggravating; - **fami** *c* infamy; *en* *dom*, *der* *over* *det* *hele* *rige* *blev* *flemplet* *fom* *en* -, *ogf*. on which the whole

kingdom cried shame; - **famt'** *ad* infamously &c. **3vf** *tafære!* **infant'** *et* infante. **infanteri** *n* *-er* foot, infantry. **3vf** *mamb!* - **kaptein** *c-n* of foot; - **officér** infantry *o-r*; - **regiment** foot *r-t*; **2bet** - the 2d foot; - **ft** *er* foot-soldier, infantryman. **infantinde** *r* infanta; - **Eufalia** the Infanta *E-a*: **in** *fections* *fygdom* infectious (or zymotic) *d-e*; - **fernalft** *fig* infernal (*ad* - *ly*), *fam* confounded. **3vf** *forbifret!* *-e* *hpl*, *ogf*. unearthly howling; *faa* - *flu* confoundedly wily; - **ficere** *vt*. **Se** *imtte!* - **figere** *vt* *gr* infix; - **fnitit** *et* the infinitive (mode, mood); *en* - *flit* *fra* *it* *merfe* *v*. *et* *trebie* *orb* a cleft (or split) infinitive; - **ift** infinitiv(al, -e); - **s** *merfe* sign of *i-e*; - **fig** *n* *er* infix. **inflammation** *et* inflammation; - **atocifl** inflammatory; - **er(e)t** angry, inflamed. **influenza** *path* influenza, *fam* the flue, *amr* *ogf*. la grippe, *fam* the grip; - **loben**, *i.e.* the Income Tax Act of 1891. **3vf** *Ngbl*. 1891 490! **influer** *vi* - *paa* affect, influence. **information** *et* *ijer*: lessons; *ta* - take *i-s*; *leve* *av* *-er*, by giving *i-s*; - **ator** *et* tutor; - **ere** *v* give lessons. **inful** *et* infula; - **fundere** *vt* infuse; - **fus'** *n* *er* pharm infusion. **infufionsdyr** infusorian, *pl* *ogf*. infusoria; - **foriel'**, **forift** infusorial; - **forium** *n* *-ier*. **Se** *infufionsdyr!* **Ingelborg** Ingelburg; - **bret**, **brigt** Gilbert, *fam* Gil.

ingenfær ginger; **banf** - arum, cuckoo-pint, wakerobin; **fort** - black (or coated) ginger; **frubre** *med* - ginger; - **brus**. **Se** *al*! - **rot** ginger in the root; - **al** ginger ale, ginger beer, -ade, *fam* (ginger)pop. **ingen** *pron* (*n* *intet*, *pl* *ingen*) no; none; *s* no one, nobody, none. **3vf** *gang!* - **faadan** *fanbt* *imidlertid* *fted* none such, however, look place. **MR** *None such can be altogether unhappy*; - **ufotfammethed(er)**, *far!* none of your impudence, fellow! - **fpilopper!** *i* *guttefpr*. *fen* larks! *bu* *er* - *fofat*, *ogf*. you are not a soldier; - *av* *dem* none of them; (*av* *to*, *av* *tre*) neither of them, neither; - *av* *ftrene*, *bl*. *a*. neither sister; - (*av* *dem*) *talte* neither spoke, (they) neither (or none) of them spoke. **MR** *Neither side is disposed (ftemt) for peace. Neither of the candidates is running on his good looks. Have neither of you a word to say? To do them justice, neither of the sisters were very much displeased. (We) none of us have a pistol, know much, wish that. Both defendants asked no questions. ingeniof* *er* engineer; - **arbeide** engineering work, engineering; - **bedrift** engineering feat; - **forps** engineer corps; - *et*, *ogf*. the engineers; - **fuufi** engineering; - **mæffig** engineering, *e.g.* difficulties; - **officér** officer of the engineers; - **videnfab**. **Se** *fuufi!* - **væfen** engineering; - *et* (*i* *en* *by* &c) *conc* the board of works.

ingenlunde *ad* (in) nowise; by no (or not by any) means, by no manner of means. **MR** *Spirits in nowise better fitted to guide him. It isn't my first call, not by several. Cold went through his duties, but with nothing like the zeal which he used to display*; - **mandsland** a noman's land, *terra nullius*; - **finde** *ad* no period or time, never, never once; - **fomfelft** *pron* *no*..(or none) whatever; under - **omftændig** *heb* under no circumstances whatever. **MR** *There is no doubt in life about it; - ftebs* *ad* nowhere; - *fra* from nowhere. **MR** *From nowhere toward nowhere*; - *hen* nowhere, *ftit* nowhere. **MR** *It leads nowhere, to nothing*; - **ting** nothing. **3vf** *bevffe*, *intet*, *hate* *fom!* *bet* *figner* - at it is absurd (or neither here nor there) *ing*. **MR** *It is nothing to (f.) me to go and find him*; *fom* *om* - *var* *ivien* coolly, placidly, unconcernedly, as if nothing at all were the

matter; tamp er - mot det, ogf. a flogging is a joke to it; et av disse tusen -, the thousand nothings or trifles; for -. Se (t.) giende! *Wt I'll do it for love*; som - *fam* like bricks, with a wet finger; det gjør han som -, ogf. he makes nothing of it, he'll do it and never half try. *Wt He made nothing of bolting it*; her sat Colb, præstift talt fom et -, og herte p., a nobody, a non-entity; a cipher; det blir t. bet bare (.rene) - it dwindles to a mere nothing. *ingénue* - artless girl; -*rolle*: spille -r play the parts of artless girls. *Ingér* Angela, Angelina. *Ingermanland* Ingria. *Ingild* Angelina. *Ingolv* Ingulphus. *ingrediens* -er ingredient. *Ingrið*. Se *Ingér!* *inhabil* disqualified (t. for, from; t. at for, to); gjøre - disqualify, til from; -*itét* disqualification, til for; -*grund* disqualification. *inhalation* -er inhalation; -*s-apparat*, *inhalator* -er inhaler, *esp* bronchitis kettle. *inhibere* vt inhibit. *inhuman* harsh, unkind; -*itét* harshness &c. *inhærens* inherence, subsistence; -*ent* inherent, subsistent, *høs*, i, ved in; -*ere* vt insist on, press. *initial* (c &) n -er initial; -*hastighed* art muzzle velocity. *initiativ* n -er initiative, initiation; om initiativets evne ogf. a power of initiation. *For* foreslægt! en -ets mand, if an initiator, an originator; ha -, ogf. initiate; universitetet hadde ifte lært ham -, had not taught him to originate; ta -et originate, make the initiation, take the initiative or lead; ta -et til reformer initiate r-s; ta -et til at, bl. a. assume the initiative in, take the initiative step (or the lead) towards .ing.; vise -display initiative; efter - av at (or on) the i-e of; med (.som har) - originitive; p. mit - at (or on) my i-e, on my initiation; -*løs* unoriginative, wanting in initiative; -*rit* originative; -*tagende* making the initiation; originative.

injektion -er. Se *indspreitning!* *injicere* vt. Se *indspire!* *et præparat injection*. *injuriant* -er defamer; libeller, mot of. *injurie* -r defamation; *fristift*: (a) libel, mot against, on. *Wt Prosecute* *Cold* for (a) libel; -*proces*. Se *fat!* *injuriere* v defame; libel; -nbe defamatory; libellous; intet -nbe, ogf. no libel. *injurie* *fat* if action for libel, libel action (or case, suit). *Wt Bring* (anlægge) *an action for libel*; i -er in matter of libel; -*sætmaal*. Se *fat!* *infa* -er Inca. *infaminiere* open, e.g. a case; institute, e.g. a prosecution; -*arnet*, n carnation; -*arnation* -er. Se *hødsbaatagelse!* egl en hinduist guddoms; avatar. *For* aabenbarelsesform! *infarnere* vt. Se *ifkæbe* (høj) l en -rt djævel a devil incarnate; den -rte taalmødtigeb the (very) incarnation of p-e. *infat* *fatation* collection; recovery; -*fat* -er (debt) collector; recoverer (of debts); a (furniture) broker. *For* *infat* *infat*. Se *fatation!* *besørge* - procure payment; til - for collection; vi har sendt begelen til -, sent the bill for collection, to get it cashed or paid; -*anstalt* debt-collecting institution; -*forretnin* (debt) collection; recovery (of debts). *inflexion* -er dip (of the needle), inclination; *fig* attachment, fancy, conc om kvinde *joc* ogf. (fair) enslaver. *Wt A girl's first fancy*. *Cold* *had been her first fancy*; -*s-parti* marriage of affection or of sentiment, m-e for (or of) love, love-marriage. *Wt We married for love*, for sentiment. *infinitere* vt: damerne -r, i toiletten ladies' change or waltz; - for fancy, have an attachment (or a regard, *fam* a notion) for; -*fluse* including, inclusive of, (efterstillet) inclusive. *Wt From Monday* (inclusive) *to Saturday* (not inclusive). *There may be nothing*

new under and including the sun (under solen, inclusive denne selv); *inativ* inceptive, inchoative; -*ognito* incognito (*fam* incog.), *f* incognita; n incognito; rejse - travel incognito (or incognita), under an incognito. *Wt Be* (in) *incog*; -*konfvens* -er inconsistency; -*konfset* inconsistent; -*forbære* vt incorporate; -rt, ogf. incorporate; -*ubationstid* period of incubation; *innabel* -bler. Se *forstet!* *inurie* -r oversight; v. en - by an oversight, inadvertently. *intuivent* -er examining magistrate; -*ere* vt examine; (stib &c) rummage, search; - *vatten* inspect (or visit) the guard; -*fit* -er examinee; prisoner; -*stion* -er inquisition; *Intuitionen* the (court of) Inquisition, Holy Office; -*stjener* familiar (of the Inquisition); -*stior* -er inquisitor; -*stiorst* inquisitorial. *Innocens* Innocent. *inofulere* vt bud, inoculate; -*offulere* v anastomose, inoculate. *infest* n -er insect; (fuldstændig utvirket) imago. *Wt* *insectile*; -*dræpende* insecticide, insect-killing; -*fordriver* -er insectifuge; -*hus* insectarium; -*stjender*. Se *entomolog!* *stjender* entomoid; -*lære*. Se *entomologi!* *naal* caulking (or corkin, corking) pin, pin of entomologists; -*vulver* insect-powder; -*famler* insect-collector; -*værn* cloud of insects; -*etende* entomophagous, insectivorous; -*eter* entomophagan, insectivore.

injerat n -er advertisement, notice; article; -*stige* n -er badge, pl ogf. insignia; pl ogf. regalia. *insinuant* insinuating; plausible; -*ation* -er hint, innuendo, insinuation; -*ere* vt hint; - *fig* *høs* insinuate oneself with.

insistere vt insist; - *paa* insist upon, press; *insister* ifte p. det! ogf. don't urge it! *Inspection* -er. Se *indstift!* *insolvens* -er insolvency. *Wt His hammering arose out of this business*; -t insolvent; *etlære* - *paa* *fondbørjen*: hammer. *Wt They hammered me in the House*. *infpection* -er inspection; superintendence; survey; v. examen: invigilation; *staa* *opstillet* til - s.t. be (mustered) at divisions. *Wt The hands were turned up to divisions*; -*s-muster* st. muster at divisions; -*s-officer* inspecting o-r; -*s-reise* tour of inspection. *infpectorat* n -er inspectorate, -ship; *univ* proctorship; -*trice* -r in-pectress; visitress; v. examen: invigilatrix; -*tor* -er inspector; visitor; (stib:) ship's husband; (v. stib) bygning eller reparation) if surveyor; (v. dampstibsfest) shore captain; (v. examen) invigilator; *univ* proctor; - ved stib: *byggere* p. otlogsbæft surveyor of the navy.

inspicere v inspect; visit; survey; invigilate. *Wt Survey* *provisions*. *inspiration* -er inspiration. *Wt Afflatus*, *inspiration* as of the poet or orator; *esp.* religious inspiration, the divine afflatus; -*ator* -er inspirer; cont wirepuller; -*ere* vt inspire. *For* *imbæle!* i et -rt stieb! i a m-t of inspiration. *Wt Then appeared articles*, *inspired* as they say. *Inspired of Heaven*, av gub. *installation* -er installation; housing; conc (anlæg) plant. *For* *høs!* -*ere* vt instal; house. *inflans* -er instance, resort; *stibe* - the court of last resort; *føre* *stien* gennem alle -er carry the case through all the courts. *Wt The judgment as given in the* (or in the court of) *first instance* will stand. An appeal should lie in the last resort to Parliament. But in the last instance it is based on law; *forfølge* *stien* t. *stibe* - press and follow the suit to the court of last resort. *infinit* n -er instinct; *følge* *stien* naturlige - obey a natural i-t; *handle* *etter* (et) - act upon i-t; *det* *stibe* - *hørmed* the accuracy of i-t with which...; -*mæssig* instinc-

tive, intuitive; *ad* instinctively &c; *rént* -, *ogf.* by sheer instinct; *rigtig* -, *trø* true to instinct. *institutt* *n* - *er* institute, institution. *Jof blimbe*! *-bestyrer* principal of an institute; *-bestyrerinde* lady principal.; *-ion* - *er* institution. *instruere* *vt* direct, instruct, give directions; (*jur*) charge, direct; (*abbolat*) institute. *instruktion* - *er* direction, instruction; *-skurfs* (*-skole*) instructional course (school). *instruktør* - *er* instructor; *mus* conductor; *mil* mus bandmaster. *Se egercémeftel*! *-stot* (conductor's) baton. *instrument* *n* - *er* instrument; *-al* 'instrumental; *-mufit* instrumental (or orchestral) *m-c*; *-fats* instrumental passage; (*for*, *mellm*, *eller efter*) *psil* symphony; *-ere* *vt* orchestrate; *-ering* - *er* instrumentation, orchestration; *-trib* picnic-knife; *-mater* - *e* (*if* scientific) instrument maker; *optist* -, *ogf.* optician, maker of optical instruments. *instruér* *vt* instruct, *om* as to; (*t. jur*) charge; (*t. vaffst*) *ogf.* consign. *Mt The consigne of the corporal*; *-er* *og* reglementer rules and regulations; *bet* *er* mot - *en*, against rules. *insubordination*, *ogf.* want of respect; *-fulaner* - *e*. *Se abot*! *-fularist* insular; *-beliggenhed*, *ogf.* insularity; *- opfatning* insularity; *-fultere* *vt* insult; *-furgent* ' *er* insurgent. *inte* *pop.* *Se iftel*! *integral* ' *n* - *er* integral; *- fangs* *en* *frambane* *eller* *b.* *en* *luffet* *turve* circuitation; *-regning* *i-l* calculus. *integret* *e* *v* integrate; *-ende* integral, -ant. *Mt An integral element, portion*; *vere* *en* - *del* *av*, *ogf.* be integral to, be part and parcel in. *Mt Become part and portion of. Form part and parcel of*; *-ing* *er* integration. *integritét* integrity. *intellectuel* intellectual; *-figens* ' *er* intellect, intelligence; *-figent* ' intellectual, intelligent. *Mt A very intellectual forehead*; *en* - *mand*, *ogf.* a man of intellect, a person of intelligence. *intendant* ' *er* intendant; *mil* commissary; (*forbaltet*) steward. *intendantur* ' *er* (*forbaltet*) stewardship; *mil* *glt* commissariat. *Se -forps*! *-general* commissary general; *-forps* *mil* army service corps, A.S.C.

intense *pop* nuffin, i.e. nothing. *intens* intense; *ad* intensely; *-t* *forbrut*. *Se intensiv*! *-itet* intensity; *-th* intense, intensified; *ogf.* *gr* intensive; *-t* *forbrut* high (or intensive) farming. *interdict* ' *n* - *er* interdict. *Se ban*, *have*! *belægge* *med* -. *Se baulhje*! *vere* *belagt* *med* -, *ogf.* lie under an i-t.

interessant ' interesting, of interest; (*fuld* *av* *nyheder*) newsy; *i* - *e* *omstændig* *heber* in an interesting condition or situation; *bet* - *e* *ved* the interest of.; the attraction (or excitement) of.. *interesse* - *r* interest; concern. *Jof betragte*, *føle*, *nyhed*, *pareta*, *bigiere*! *Mt His curiousness in (f.) fine linen. His interest in (f.) the child*; *-r* (*undlings*) *hyster* pursuits. *Se nbst*! *Jof boglig*! *mangelnde* - *for* disinterestedness in; *fatte* - *r* *for* *bar* *net* take an i-t about or in (or warm towards) the child; *finde* - *i* take an i-t in; *ha* - *av* have a concern (or an i-t) in, be concerned in.; *ha* - *for* feel an i-t about (or for, in), have an i-t for, take an i-t about or in. *Mt I have an interest in the lad. Mr Cold had no turn for politics. Have a stake in the country*; *vi* - *for* display (or show) an i-t in; *vi* - *for* *ham*, *ogf.* show an i-t in his behalf; *væste* *hans* - *for*, *ogf.* interest him for or in; *oplat* *av* *videnfabelige* - *r* absorbed by scientific pursuits; *i* *hans* - in his interest(s), in his behalf. *Mt I was obliged to do that in my own interests. In the interests of truth I had better..*; *bet* *laa* *i* *hans* - it made for (or was) his interest, it was in (or to) his i-t. *Mt It*

was for (or in, to) the interest of the human race (.in the interests of tax-payers) that there should be.. It was to their interest(s) to.. Those who find it (to) their interest to calumniate people..; *mangel* *paa* - *for* disinterestedness in; *uten* - (*uinteressant*), *ogf.* uninteresting; *gjort* (.uttet) *uten* - *perfunctory*; *-fælles* *staa* a community (or an identity) of interests; *-læs* disinterested; listless; incurious; (*uinteressant*) uninteresting; *-lashed* disinterestedness; languor, listlessness &c; uninterestingness; *-mofetning*. *Se -trib*! *interessent* ' *er* (undivided) partner; shareholder. *interessentfab* company, joint concern, partnership; - *av* *kapitalist* *og* *arbeider* industrial partnership, syndicate; *-s-kapital* joint-stock; *-s-kontrakt* articles of partnership, partnership deed. *interessere* *vi* attract (or secure) interest, create an interest. *interessere* *vt* interest; concern; *vr* - *fig* *r* concern (or interest) oneself about or in, be interested in; lay oneself out towards; (*e.g.* *for* *gemmer*) be curious in; (*ta* *fig* *av* *en* *person*) interest oneself in (another's behalf), lay oneself out for, take up. *Mt Mr Cold interested himself in a poor inventor. Go in for a lady, for music*; *begynne* *at* - *fig* *for*, *ogf.* take to, *e.g.* poetry; *faa* *fejeren* *t.* *at* - *fig* *for*, *planen*, *ogf.* secure the interest of the *E-r* in the scheme; *jom* - *r* *fig* *for*, *bl.* *a.* curious after, as to, in; *-rt* interested; (*egen* *nyttig*) self-interested; *alle* - *e*, *bl.* *a.* all persons interested, *e.g.* in the firm; *be* - *e* those concerned or interested, the parties (concerned); the curious; *fisteri*-*interesserte* *fæste* the fishing interest; (*fierst*) - *av* (*keenly*) interested with; *vere* - *i*, *ogf.* have an interest in, *amr* *loi* upon; *fierst* - *i* closely (or deeply) interested in. *Mt A business that concerns you so nearly. Cold had a large stake in the business*; - *i*, at concerned that. *interessetrid* conflict (or jar) of interest(s), conflicting (or opposing) interests.

interferens - *er* *phys* interference; *-ferere* *vi* interfere; *-foliere* *vt* interfoliate, -leave. *Jof gjennemfyste*! *-imiffit* interimistic. *interims* provisional, *ad interim*; *-altie*, *-anvisning*, *-bevis* scrip certificate, scrip; *-tuttering* receipt *ad interim*; *-regjerer* provisional g-t. *interiar* *n* - *er* interior. *interjection* - *er*. *Se utropsord*! *-olumnium* *n* - *er* arch intercolumniation; *-linear* ' interlinear, linear; *-mezzo* *n* (*pl* -*mezz*) interlude, -mezzo, *intermède*; *-mitterende* intermittent. *Jof vegelseber*! *internat* ' *n* - *er* boarding-school. *international* ' *Se mellemfolletig*! *Internationalen* the International. *internere* *vt* intern; *-ing* - *er* internment; *-st* *sted* place of i-t. *internuntius* - *er* internuncio. *interpellant* - *er*. *Se forespører*! (*jom* *examinerer* *en* *valgfabndat*) *heckler*; *-pellation* - *er*. *Se forespører*! *-peller* *vt* ask (one) a question; *heckle*; *-polere* *vt* interpolate; *-pungere* *v* point, punctuate; *-punktion* - *er* pointing, punctuation; *-s-tegn* punctuation mark; *-regnum* (*pl* -*regna*) interregnum; *-val* ' *n* - *er* interval, step; *halvt* half-step; *-venere* *vi* intervene, step in; *-vention* - *er* intervention, stepping in; *-view* *n* - *er*, *-s* interview; *-viewe* *vt* interview, see; *-vofalliff* intervalic.

intestat *arving* abintestate, heir-at-law. *Intet*. *Intet*! *av* *ingen*. *Intet* *n* nothing, *hst* *naught* nought; (*nul*) nil, nought. *Jof 'av* (*uoverfat*)! *Mt He has none of the dignity of his brother. Of personal privations he has experienced absolutely none. The living travellers thought little or nothing of the dead just then. Fair*

(or good) words cost nought. *3vf* hestigbed! av - kommer - ex nihilo nihil fit; for -. *3vf* agte, 2regne! jeg er itte for - mester i mit sag I am not master of my craft (or trade) for nothing; for (jaa)gottsom - for next to (fam for half) nothing; tre point mot - three points to love. *3vf* Three love; hvís itte, (da, jaa) er handelen om -, the bargain is off; bli til - come to (or end in, vanish into) nothing, vanish into thin air; gløse hans plan til -. *Se* forpurre! reducere til - put (or set) at nought; fiske tilbake til et (.i-fit) - sink into nihility, into (or to) nothingness; -hed -er nihility, nothingness, nullity; -fjon the neuter (gender); -fjons neuter; -ord neuter, esp neuter noun; -figende fatuous, flimsy, inane; frivolous (e.g. argument, nature, objection, pretext); futile, e.g. calumnies; nugatory. *3vf* A flimsy (or nugatory) pretext. She heard his inane 'Excuse me, miss!' An unmeaning countenance. A vacant look; -figenbed inanity, fatuity, fatuousness, &c. *Se* ogf. intetbed! -fombest! n. *Se* ingenfombest! nothing whatever or at all.

intim intimate, fam thick. *3vf* fortrolig, indgaet! *3vf* A bosom friend; bli - med, ogf. get into habits of intimacy with; -ation -er preamble; (t. lov) ogf. enacting words, words of enactment. *2intimere* comp. No intim. *2intimere* v preamble; (om prest) initiate, initiate the proceedings. *intimidere* vt intimidate. *intim* intim intimacy; -tad intimately, intolerant/ce. *Se* uttaalfombest! st. *Se* uttaalfom! inton ation -er intonation; -ere vt intone; (ifemme) strike (or tune) up. *intrader* pl. *Se* toldintægt! -dos intrados, soffit (of an arch, of a vaulting).

intransigent, ogf. irreconcilable. *3vf* The irreconcilables; -itiv, ogf. neuter; n -er neuter verb. *2intrigant* intriguing, plotting, scheming. *2intrigant* -er intriguer, plotter, schemer. *intrige* -r ogf. theat intrigue, plot. *3vf* forvikling! -r, ogf. plotting; be er med i -n they are in the plot; -materfe r intriguing (or scheming) woman. *intrigere* v intrigue, plot, mot against. *3vf* Plot her into (ind i) a convent. *intrigethffe* comedy &c of complications. *intricat* intricate, puzzling; fam artful. *3vf* Puzzling questions. Home questions. *introducere* v introduce. *3vf* forefille, indføre! *intrusus* (pl -fi) ogf. jur intruder, i into.

invalid disabled. *2invalid* -er disabled soldier or seaman; broken soldier or seaman, (military, naval) invalid; bli - bli. a. get Greenwich; avstebige, avstære som - invalid; -atteft smart-ticket; -hjem army (or navy) pensioners' home; -hospital disabled soldiers' (or seamen's) hospital, h-l for invalids; -hotellet the Invalides. *3vf* The tomb at (i) the Invalides. *invaliditet* -er disablement; permanent infirmity, invalidity; -sforfetting invalidity i-e; -sunderfottelfe disablement benefit or pay. *invasion* -er (esp armed) invasion; -shjer invading army. *inveftiver* pl invective. *inventar* n -(i)er. *Se* inventarium! *inventarie* goods stores; -fune (woman) fixture. *Stortorvets* gamle -r; -liste inventory; mil list of stores; -fater articles of inventory. *Se* -gods! -stffe article of inventory; trade fixture. *inventarifere* vt inventory; -ium n -er (liste) inventory; (bohave) furniture; (fast) fixtures; (stffe bohave) piece of furniture; (t. en bebrist) plant, trade fixtures; agr dead stock; mil (beholdning) stores; fam (mer eller mindre uundberlig, uundgaelig, person) fixture. *3vf* butit, huse, hængetre! opta - make up (or take) an inventory.

*inven*tere vt invent; -tion -er (i ur) fam

movement, works. *inverfion* -er inversion. *invertere* vt invert; -futter invert s-r. *inveftiture* (inbblæbning) investiture; -veterer(e)t path confirmed; inveterate, seated. *3vf* His case is confirmed; -vit -er call, lead. *3vf* Answer one's call. Follow (or play to) one's lead; følge hans - sig take his lead; -vitation -er invitation; -vitere v invite. *3vf* indby! i fortspil: lead; -i hjerter lead hearts; -volvere vt imply, involve. -ion -er elec ion; -ifere vt ionise; -ifering -er ionisation. *iovermorgen* ad (the day, day) after tomorrow. *3vf* I leave after tomorrow. Tomorrow or next day or the day after, it. *Se* 1er! irade -r irade, decree of the sultan of Turkey. *Iran* n Iran, Persia. *iranff* Iranian. *ire* -r Irishman, joc Milesian, Paddy, Patlander, Pat; -rne, som jolt: the Irish. *3rene* fam Renie.

irette ad falde - come to be tried, stand for trial; det var nogen dage, t. fæfen faldt - it wanted some days of the trial; gaa - for andre advocate causes, maintain pleas, plead cases; gaa - med go to law with...; alm. expostulate (or remonstrate) with...; (fritifere) quarrel with...; -føre vt bring into court; -lægge vt produce, file; gode bevisligheder at - a strong case. *3vf* A damning series of facts were arraigned in proof of their theory of the case; -læggelfe production, filing; -fætte vt rebuke, reprimand, reprove, fam check, set down; - ham i. hans mangel v. tro rebuke his want of faith; -fættelfe -r rebuke, reprimand, reproof, fam schooling, set-down, talking-to. *3vf* Take him up roundly or sharply. *irgang*. *Se* labyrint! *irgæn*. *Se* ergæn! *iricisme* -r Hibernianism, Hibernicism, Iricism, Irishism. *iris* -er anat ogf. irid; blaa - bot blue flag, fleur-de-lis; -ere vi iridesce; -nbe iridescent, iridine, nacreous; -ering -er iridescence, iridisation. *iriff* -er orn linnet. *Irland* Ireland, poet Erin, joc Paddyland, Patland. *irlandff*. *Se* irff! - mofe carragheen, Irish (or pearl-) moss. *irlys*. *Se* lygtemand! *irlander* -e. *Se* ire! -inde -r Irishwoman.

irofeifer (e) Iroquois. *irofettiff* Iroquois; gr Iroquoian. *ironi* -er irony, over on; -føfelfuld -rillery; en - a bit (or touch) of irony. *3vf* The irony of Destiny or Fate. A queer bit of Fate's irony. By a touch of irony on the part of Fate. *ironifter* -e ironist; -ifere vi deal in irony; speak ironically; - over speak ironically of...; -iferen irony, over on; -iff ironical; ad ironically, in irony. *3vf* The playthings of an implacably ironic destiny. Half in irony, half in earnest. *irrationel* surd; -føfelfulle surd. *3vre* vi rust. *3vf* erre! *3vre* vi lift. *Se* ta! *3vell* - om stray about, wander (about). *irregulær* ogf. mil irregular. *3vf* Turkish irregulars, or Bashibazouks, as they are called; -religiøs irreligious; -itét irreligion, irreligiousness. *3vre* d. *3vf* erre! *3vre* -er error; straying. *irritabel* irritable; fig fretful, fretting, irritable, testy, fam edgy; -ament n -er irritant; -ation -er irritation; fig ogf. fretting, fretfulness &c; -ere vt irritate; fig ogf. nettle, set on edge, grit. *3vf* Something about him set me on edge; han var faa -nde taalmobig, ogf. so exasperatingly patient. *irff* Hibernian, Irish, joc Milesian; om sproget udbert. Erse; - afcent (.bialett) Irish brogue; - beføfning (.foloni, element) Irishry; - bant, - bold sp Irish bank; - egenbed. *Se* iticisme! - indfald Hibernianism, Hibernicism, fam Irish bull; - ord. *Se* iticisme! hans mor var -, was an Irishwoman; paa -, ogf. hibernicé; -hed -er. *Se* iticisme! -fettiff Hiberno-Celtic. *irvingian* -er -e Irvingite; -isme Irvingism; -ff Irvingite.

is -er ice; (t. at *hvale* en *væste* i et *glas*) cracked ice; (t. at *ispis*) ice, ice-cream. *Isf* glat! *Mt* Enjoy ice(s) at a *café*. Take an ice; *bryte* -en break the ice; *styte* -en thaw, throw off the ice (in thawing); *elven* gaar *fuld* av -, is drifting ice; champagne i - iced c-e. *Mt* Over the champagne and cracked ice the men *chatted*. Keep one's finer feelings on ice; *stjente* sit *hjerter* bli til -, freezing within him &c. *Isa* *fam* ogf. *lzy*. *isaa* *vt* sow with, e.g. barley. *Isabella* *Isabel*. *isabelle* -r (best) *isabel*; -*farvet* *Isabella*-coloured, *isabelline*. *Isafold* n poet *Isafold*, i.e. Iceland. *isagtig* icy. *Isai* *bibl* Jesse; der *stal* opgaa et *ris* av - stub there shall come forth a rod out of the stem of Jesse. *Isat* Isaac, *fam* *lk(e)*, *lkey*. *isammen* ad. *Se* *sammen*! is-and long tailed duck. *Isaurien* n *Isauria*. *isaur* -e, -*isf* *Isaurian*. *isbaand* pl s.t. point-ers; -*baat* ice-boat; *amr* sp ice-yacht; -*bal* sp bandy, hockey, shinny, shinty; -*belagt*. *Se* -*lagt*! -*belte* (i *artstifte* *egne*) ice-foot; -*bén* anat share-bone; (*halestifte*) aitch-bone &c; -*bjerg* berg, iceberg; *fuld* av -e *berg*y; -*bjørn*. *Se* *hvit*-*bjørn*! -*blif*, -*blink* ice-blink, blink of ice; -*blot* block of ice; (*flat*) slab of ice; -*blumst* ice-plant; (p. *rute*) ice-fern, pl coll ogf. ice-work; -*brand* injury (to grass) from ice; -*brød* calk, horse-rough &c. *Se* -*brød*! -*brud* breaking up of the ice, break-up; -*bryter* ice-breaker, esp ice-breaking (or -cutting) steamer; -*bør* glaciers; -*brændt* ice-bitten; -*bundet* ice-bound; -*bøger* ice-cup; -*bætte* ice-pail.

iscene *scening* get-up, mounting, mise-en-scène, set of the scene, setting; -*stette* *vt* get up, mount, set; -*støttelse* getting up. *Se* -*støtning*! -*stetter* getter-up; esp stage-manager. *isf* *int* faghl! *pohl* ugh! *isfjædi* sciatic. *isfjæs*. *Se* *høfteret*!

is *crème* ice-cream; -*dannelse* formation of ice; glaciation; -*drift* drifting of ice; -*drift* iced drink; -*due* ice(d) pigeon; -*dætte* sheet of ice. *ise* *vt* ice; -t, om *drift* ogf. *frappé*. *ise* *vi* freeze. *Isf* *isne*! *det* -*r* *stægt* ice is forming fast; much ice is drifting; *han* *stjente* *det* -i *haavstrøerne* he felt jarred to the roots of his hair. *ise* -r. *Se* *nife*! *isedd* *glacial* acetic vinegar. *isfel* (*isfel*, *hæl*) milts. *isfende* ad - *fold*. *Se* *isneudel* *det* *var* - *folbt*, if the cold was intense. *isfeng* ad in (*fam*, to) bed; (*tillægs*) to bed; *bringe* -put to bed; *gaa* -, ogf. *turn* in; *tomme* *sent* -be late to bed; *jeg* *vil* - *joc* I'm for Bedfordshire. *Mt* She had not been to bed. *isen* *graa* iron-grey; -*tram* hardware, ironmongery, iron wares; -*handel* hardware business; hardware shop; -*handler* hardware-man, ironmonger, (tin and) iron man; -*hætte* blacklead; *puble* *med* - black, black-lead.

is *farende* available: as being frozen over; -*fast* tour (or travelling) on the ice; -*fast* frozen, frozen over; (*opholdt* av *is*) icebound; -*felt* ice-field; -*fjeld*. *Se* -*bræ*! -*flak* *flake* (stort *floe*; *litet* patch) of ice; (*stykke* av et *større*) scone; -*flåte* sheet of ice; -*førbehold* ice-clause; -*fri* free from (or of) ice, open; (*som* *ikke* *frøyer* t.) warm water. *Mt* A warm water port; -*fugl* *dacelo*, *halcyon*, *kingfisher*; -*fær*. *Se* -*faren*! -*gaffel* ice-chisel; -*gang* drifting (or running) of the ice; *der* *var* - *paa* *floben* the river was drifting ice, ice was running in the river; -*glas* frosted glass; -*haalte*. *Se* *haalte*! -*hav*: *Isf* *havet* the Arctic sea; -*is* -*fær* Arctic navigator; -*hindring* detention by ice; -*hus* ice-sheathing; (av *glt* *taugverk*) bow-grace; -*hus* ice-house; -*høst* ice-crop. *Isidor* *Isidore*. *isidorist* *Isidorian*. *Mt* The *Isidorian* decretals.

isigte ad in sight, within ken or sight; *land* -! *land-hol* *faa* - sight, gain (or get) a (or come within) sight of, come in view (or get in sight) of; *ha* - have in view; *tomme* - appear (or come, *især* s.t. bear, *heave*) in (or rise to) sight, appear in (or *heave* into) view; *bør* - av *land* *be* within sight of land. *isinde* ad *faa* - resolve; *ha* - have in (one's) mind, have intentions, intend. *Mt* I have this in my mind. I have long had it in (my) mind to say st; *han* *har* *intet* *gødt* - he is about (or after, for, up to, he means) no good; *han* *har* *intet* *øndt* -, means no harm; *han* *har* *øndt* -, means evil, means (or is up to some) mischief. *Mt* He intends evil to (mot) the church. *isng* -er chill. *Se* *isflag*! *Isis* *Isis*. *isf* *Isiac*, e.g. mysteries, table. *isfittende* if inmate, occupant; (*pas* *agér*) ogf. *fare*. *Mt* The inmate of each car. The occupants (be-) were thrown into broken water. *isjaffel* *prov*. *Se* -*taf*! -*kalb* calf of ice; -*kant* edge of the ice. *Isariót* *Isariót*. *isfaste* ice-box, refrigerator; -*skeder* ice-cellar; *det* *er* *som* at *gaa* *ned* i *en* - it is like going into a well.

isfjente *vt* pour out; - et *glas* *fill* (out) a glass. *isfjære* *vt* s.t. reeve; *isfæret* rove. *isflausful* ice-clause; -*stødd*, -*støbt* coated with ice; -*støld* cold as ice, icy, icy (or key)-cold; freezing, glacial. *Mt* The cholera had reached the algid stage. Freezing politeness; - *brit* snow-broth; -*fos* hummock (of ice); -*trav* bay (or young) ice; -*fulde* iciness. *isflaa* *vt* drive (or knock) in. *isflag* sheet of ice; -*lagt* frozen (up), covered with ice; frost (or ice)-bound, e.g. roads; frosted, e.g. rails. *islam* c (-*is*men) Islam, Islamism, the Islamic faith. *Islam* n Islam. *Island* Iceland. *islandst* Iceland (e.g. friends, moss), Icelandic (e.g. dictionary, merchant); -e *løver* Dutch mountains, snakes in Ireland; - *møje*, ogf. liver-wort.

islegg ant & *prov* bone-skate; *løpe* *paa* -er; -*lom* ember-geese, imber, great Northern diver; -*lægning* congeal[ing], -ment, freezing (up); -*lænder* -e *Icelander*; Iceland pony; (*ulb*-*trøie*) Iceland jacket (or sweater, vest); -*inde* -r *Iceland lady* or woman; -*lænding* -er. *Se* -*lænder*! *islat* c, unbert. *islat* n filling, woof; *ha* *en* - av *fig* *be* interwoven with...; -*sgaun* weft; -*sfille* silk filling or woof, tram; -*s-traad* shoot. *isløsning* breaking up of the ice. *Ismael* *Ishmael*. *ismaelit* -er *Ishmaelite*. *isimark* field of ice; -*maskine* (ice-cream) freezer, ice-making machine; -*mørt*. *Se* *lyr*! -*mur* icy barrier; -*naal* spicule of ice. *isne* *vi* chill, run cold; tingle; *det* -t i *mig* my blood ran cold, it froze the blood, it struck a chill to my heart; *det* -r i *tenderne* my &c teeth are on edge; *det* *far* *det* -i *tenderne* it puts (or sets) the teeth on edge; -n (*i* *tenderne*) the tooth-edge; -*nde* chilling, icy; freezing. *Mt* Freezing (or frigid, glacial, icy) politeness; *det* *før* - *gjem*-*nem* *mig* v. *disse* *lyb* the noises struck a chill to my heart. *isobar* -er *isobar(e)*; -*iron* isochronal, -ous.

isolation -er insulation, isolation; -*sgulv* insulating floor. *isolator* -er insulator; non-conductor (of electricity). *Isolde* *Isolda*. *isolere* *vt* insulate, isolate. *Mt* Detached rocks. I am an insulated being; *som* *ligger* *noget* -*rt* standing somewhat by itself; -*ing*. *Se* *isolation*! -*sanstalt*, -*shospital* isolation hospital; -*se*-*leir*, ogf. segregation camp; -*stammel* insulating stool. *isomer* isomeric; -e *stoffer* isomeric compounds. *isommer* ad this summer; last summer. *isomorf* chem isomorphous. *isomflag* ice-poultice. *isop* -*per* *bot* hyssop.

isopode = isopod. **isopftuvng** ice-gorge. **ifo-**
radjier co-tidal lines; **-term'** isothermal; **s -er**
isotherm, isothermal (line). **ispahan'er** = **-ff**
Ispahanee. **is|paffet** if packed in ice; **-pig** ice-
staff, piked staff: for sleighing on the ice; **-pil**. **Se** **-pig!** (t. at fløve is, v. borbet) ice-picker; **-plante** fig-marigold, ice-plant, mesembryan-
themum; **-pose** ice-bag. **is|prænge** vt. **Se** ind-
sprænge! sprinkle; mix, alloy, m. with. **Mt**
Grey mixed with black; **-gt med rødt, m. sølvtraad**
shot with red.; **-ning** admixture, sprinkling.
is|pudding iced cream; **-punch** iced punch
(amr cordial); **-pæl** starling. **Israël** n Israel.
israelit' = Israelite; **-ist** Israelitic, -ish.

is|ranuntel. **Se** rønblom! **-fag** ice-saw. **is|te**
= crown, top (of the head). **Adj.** coronal;
fra - til fot (.t. faal) from head to foot or sole,
a capite ad calcem; **-bén** parietal bone. **Se**
is|ben! **-fam**, **-tant** interparietal bone. **is|fel**. **Se**
ifil **-ffil** miller. **is|fepunkt** point vertically
overhead, vertex, zenith. **is|figural** s-l for ice;
-flap ice-safe; refrigerator; **-flur** cutting ice;
-fluret geol glaciated; **-flag** glazed frost; **-flap**.
Se **-fæpe** **-sten** cryolite; **-stormfugl**. **Se** hæbhest!
-full rough sheet of ice (on a field); **-fæpe**
brash, brash (or sludge, trash)-ice. **ift** v prov
han - ifte.. **Se** han gider ifte..! **ifta'** ad pop a
while ago; by and by, shortly. **ifta'a'** ad gaa
- come to a stand or stop, stop. **Mt** The
conversation fell to the ground once more;
..faalebes begyndte han, men gik saa ganske -, but
there he stopped dead; ber er gaaet nt - there
is a hitch somewhere. **iftab'** ad. **Se** ifta'!

iftand' ad in order; in repair. **ift** byrde, i
fand! bli - til at be enabled to.; **bringe** - put
in order; put in condition; alm. **fig** bring
about, bring to pass; get up; **faa** - get into
repair; (foranfatte) arrange, bring about, get up.
Mt She made out a letter to satisfy her
mother's anxious heart; **gjøre** (-stille) - put
in order or repair, mend, repair, amr fix;
make up, amr fix, e.g. a bundle, a parcel.
Mt Put the lock right; **gjøre** mit værelse - do
my room; **gjøre** fig - prepare, **fam** put oneself
in fettle; **fomme** - be put in order, be got
into repair; **fig** be carried into effect, come
(or be brought) about; be got up; (**bli** t.)
begin (or come) to exist; (**finde** **gjed**) take place,
materialise; **fe** **fig** - til, t. at see one's way to.;
fe **fig** - til at, ogf. be prepared (or in a position)
to.; **stille** -. **Se** **gjøre** -! do up. **Mt** An
old coat which I have had done up; **fætte** -
get into repair; fit up; restore. **Se** **gjøre** -!
fætte ham - til afford him the means (or put
him in the way) of.; **fætte** ham - til at, ogf.
enable him to.; (**ifte**) - til at (unable) to,
(in)capable of.; **være** - til at.. **Se** ogf. **fe** **fig** -
til at! **Mt** He is (er, var) capable of giving
the child to that vagabond after all. A castle
capable of resisting a long siege. He is capable
(of or up to) anything. Is your imagination
equal to that effort? I believe you to be equal
to that. He will not be equal to attending the
review. I didn't think he had it in him, at
to.. Mr Cold is now thought to be quite in
condition to go back to.. Cold himself was
in no condition to say anything. He would
stick at nothing; **-bringe** vt effect, negotiate.
Se **bringe** iftand! **Mt** This meeting is not ac-
cidental. You have contrived it; **-bringelse** bl. a.
effectuation, negotiation; **-holde** vt keep in
repair, uphold; **-holdelse** (keeping in) repair,
upholding; **-komst** effectuation, materialisa-
tion, realisation; **-fætte** vt get into repair.
Se **gjøre** (-fætte) -! som (ifte) lar **fig** - mendable,

repairable, reparable (past mending, that
will mend no more); **-fættelse** = mending,
repair; restoration.

istav icicle, prov ickle. **isted** (b stum) ad a
while ago. **ift** ifta! **isteden** ad in lieu, in-
stead, in its &c stead; **fætte** - substitute for it
(&c) or in its stead; **-for præp** instead (or in
lieu, in place, in the room) of; **-før** v. befor-
bring; vice; (v. fejtagelse) in mistake for. **ift**
indfættelse! **Mt** Kill a sentinel in mistake for
him. A thimble by way of seal; - ham, ogf.
in his room. **Mt** Tear a letter instead of
reading it. I wanted this office to give me two
thousand pounds instead of take it. He who
is content to walk, instead of to run, on his
allotted path through life.; - at (være) ogf. for
all answer, Mr Cold beckoned me out of the
chapel; **fomme** (-ttæ) - supply the place (or
room, take the place, be substituted instead)
of; supersede. **ift** abfæ! **Mt** The supersession
of the bayonet by the rifle. The liquor, in
this emergency, stood them in place of food,
fuel, and rest.

istemme vt strike (or tune) up; (latter, **ffrit**)
set up; (eg. et iftani) intone; (fælde ind i) join
in; (genta, som et for & fig) chorus; (som et effo)
echo. **Mt** A hearty Godspeed, chorussed by
Mr Cold, the landlord, and myself. Commence
a song. Heartily echo the prayer. Raise a
vociferous (bratende) cheer, a hurrah, a hymn.
Start the Marseillaise; - omfætted bl. a. join in
the chorus. **ifter** = bot. **Se** **-vidje!** **ifter**,
-blomme (inside, leaf)-fat, leaf, prov flead;
-bif paunch; -fild fat herring, matie, mattie;
-vidje laurel-leaved willow; **-vom** pop. **Se**
-buit! **istid** glacial epoch or era; **istiden**, ogf.
the Ice Ages. **istiffe** vt s.t. bend; - anførtaget,
ogf. clinch the cable. **istime** = isthmus; **-ist**
Isthmian, e.g. Canal, games, plain; be =
lefer, ogf. the Isthmia. **istrien** n Istria. **istrist**
Istrian. **isthyter** ad in (or to) pieces, to frag-
ments, asunder; broken. **Mt** A volume (bog)
whose cover (bind) was broken.; **gaa** - break
(to pieces), be smashed up, come asunder,
ogf. **fig** come (or fall, go) to pieces; **if** om bogn
&c break down; (eg. om et træ) break up;
(væbne) break open, part; **fig** (gaa over) drop
(or fall) through or to the ground, fall; **bet**
gif - for ham **fig** he broke down; **jom** let gaar
- easily breakable or broken; **gjøre** den - **fam**
break it; **rive** - pull (or tear) in (or to) pieces
or to fragments; **flaa** - dash to (or knock in)
pieces; **flaa** en baat -, ogf. stave in a boat,
drive a boat into staves; **flaa** **fig** - be dashed
to (or knocked in) pieces; ..stænte, at her var
nt - Mr Cold perceived that there was st
amiss or wrong. **is|vaaf** hole (or opening)
in the ice; **-vand** ice-water; (vand fløet m. is)
iced water; **flaa** - i bløet. **Se** tobt **-vand!** **-vin**
iced wine; cobbler, (iced) long drink; **-vinter**
icy w-r; **-væfning** opening the ice.

ithne ad. **Se** **istige!** **istant** ad down, to the
bottom; **bore** (-løpe, jelle) - bear (or run) down,
sink; **jelle** **fin** flute - sink (or wreck) one's
own vessel; **flute** - sink (by a shot). **ifær** ad
chiefly, (more) especially, mainly, mostly,
notably so, (more) particularly, principally,
by way of eminence, per *emphasim*; **hver** -
each; severally; **hver** - eller famlet individually
or collectively. **istætte** vt put (or set) in; **fætte**
i (spænde f.) pop om høst; put in. **Mt** Ship the
tiller &c. **isander** ad **fam**. **Se** **istutter!** **isørken**
icy desert. **isavn** ad (i søvn) asleep, to sleep.
ift **hushje**, **hushje!** **Mt** Hush (.rock, sing) to
sleep; **fælde** - drop off, fall (off) asleep, fall

(off) to sleep, go to sleep, unbent. sleep away. *Mr I fell off fast asleep. I could not get (or go) to sleep; græte sig - fam cry oneself off. iðvǫne* ad in (one's) sleep. *Mr Talk in one's sleep; gaa -, ogf. sleep-walk; fóm gaar -, ogf. somnambule. Itata* n Ithaca, nu Thiaki. *italianisme* = Italianism, Italianism. *Italien* n Italy. *italjener* = Italian; *örn* Leghorn; *-inðe* = Italian (lady, woman); *-ienn* Italian; *paa* - in Italian, *italice*; *-ifere* vt italianise; *-iff* Italic; *-gotist* Italo-Gothic. *itel* = iter. *See etiel!* *iterant* = candidate trying (for a degree &c) a second time; *jur* offender after a previous conviction, repeated offender, recidivist. *itíde* ad in (good) time. *Ívf* *þolbe* v. *Mr Fortunately, the outbreak was (blev iðben) noticed in good time; - faa nýs om* receive a timely hint of...; *þolbe op* - pull up while there is time. *itile* = iter. *Unbent. f. itel, etel. itruffet part.* *Ív* itruffe (dress). *Ívf* antruffet! elegant (...fint) - well-dressed, well (or finely) tailored; *tarellig* - modestly dressed; ill-dressed. *itræf* n. *Se antref!* *itite* ad joc. *Se iffel!* *itu* ad in half. *Se ifstuffer!* *Mr My tongue is bit in half. Gnaw the string through; -brutt* broken; *-gnabet* bl. a gnawed through; *stumper* ab - papit gnawed scraps of paper; *-fommet* broken. *Mr A cracked bell; -rebet* if torn; *-floaet* broken, smashed. *ívnares* ad last spring. *Ívar* Ivor. *ívare* ad ta sig. *Se i agt!* *ta vt.* *Se varetal!* *-tagelse.* *Se varetagelse!* *ívei* ad along; off. *Ívf* *þhere!* *fomme* - get forward or on, make one's way; make a record. *Mr The task was hard, but he made way with it; En, fóm fomme* -. *Se et jern* (t. at henge i!) *lægge* - set off or out, start; *sig* go at it, start (in); *fitte* op og *lægge* - mount and away; *lægge* - med *græft* go at it in Greek; *lægge* - med *rúfning* (actually) set armaments afoot; *lægge* - med at lugte start smelling. *Mr Cromwell* occasionally launched out into language and gestures which to those who witnessed them seemed insane; *fige* - jog along; *sette* ham - settle (or start) him (in business, in life, in trade), set him up in trade. *Mr Funds for their education and start in life. íveien* ad in the (or one's) way. *Ívf* hindring, ingenting! *gaa* - be in the way; *gaa* ham - *fig* interfere with him. *Mr Cross* one in love; *fomme* - come between or in the way; *fig* ogf. happen to prevent, interfere. *Mr I hasten to build this before anything happens to prevent; ber* fóm nt -, *tit*; a hitch occurred; *ligge* - be (or lie) in the way, be lumbering; *fíaa* ham (*fig* selv) - stand in his (one's own) way; *stille* *fig* - for stand in the way of; *fig* ogf. prevent; impede, interfere with, militate against. *Mr Want of fire and candle stood in the way of home work; være* - be in the way; *þvad* er (*ber*) -? what's the matter? what's amiss or wrong? what's the hitch? *Mr What's to do with the lamps? þvad* er *ber* - for at þílle *þlat* og *frone*? what's the matter with (or what's there to prevent our) tossing up? *aa*, er *ber* *itfe* *anbet* -? ogf. oh, let not that be any objection! *ber* *bar* ingenting - for at *giøre* *ordene* *þubeligere*, ogf. there would be no objection to making the words clearer; *m. mig* er *ber* ingenting - there is nothing the matter with me, I'm all right; *ber* *bar* nt - med *háus* *lungur* he had st the matter with his lungs. *Mr Is anything (or has he got anything) the matter with him? You've nothing the matter with you.*

ívente ad expected, in expectation, in prospect; *om* *stib* &c due. *Mr They've both got money coming to them. At this critical time, with a general election expected,...* *Mr Cold* would lose his situation in esse, and his living in posse. *There was more rain pending, which would bring relief. Have a pot* (stump) of money waiting for him; *m. not* et *baru* - with another child coming on; *..fra* *þem* *fig* *þabbe* nt - my only living relation from whom I had expectations; *þa* en *lengere* *þelig* *þeríode* - be in for a run of luck; *fóm* *þás* (...er) - ogf. prospective; *nu* *þar* *jeg* *viðs* *p.*, at en *glímrénde* *þremtíð* *stod* *mig* -, was in store for me. *Ívør* Ivor. *Ívør* anxiety, ardour, zeal; intentness. *Ívf* *glóþende!* I sin store - in the ardour of his zeal... *íverfíste* vt bring off, bring to pass, carry out or through, carry into effect, carry into (or put in, reduce to) practice, carry into (or put in) execution, effect, realise. *Mr Make good one's escape, one's retreat. It is time we began to put our plan in action, put this into action. Work out one's revenge; -Ífig* effectible, feasible, possible of realisation, practicable. *Se atþingelig!* - *þeb* effectibleness, feasibility, practicability; *-Ífe* carrying out, effectuation, execution, reduction to practice. *Íverfen* M'lvor. *íverf* *Ívf* jealous, *paa* of; *-Ífte* jealous. *Ívicanjer* = *Ív* *Ívican*. *ívinter* ad this winter; (*íffjor* *vinter*) last w-r. *Ívør* vt - for be warm for; stickle for; - *ímot* insist (or be loud, cont declaim) against, preach down; inveigh against; - *med* nt push on st eagerly. *Ívør* vt fire; *þen* *ros* *þabbe* -t *þam* *t. stíebe* *metre* *stíð*. *Í. Ílþítíð; vr* - *fig* op get excited, over over. *Ívør* = enthusiast, stickler, zealot; declaimer. *Ívrig* anxious (etter at, f. at to), ardent, zealous, f. for, in; eager; keen, etter, f. after, for, on. *Ívf* *íffter!* *Mr An animated conversation. An ardent cyclist, explorer. The most eager sportsman in the Empire. Eager after, for, in, on. Be warm for or on...; -t* *ónstle* anxiety, (most) ardent wish; *þe* *blev* = they got (or grew) warm; the dispute ran high; - etter at, ogf. eager (or keen) to...; - i (- *þíat* *ab*) engrossed by, intent (or actively engaged) on; - i *tíneffen* assiduous, zealous, unbent. forward; *altíor* - i *tíneffen* too officious. *Mr You're too ambitious (i.e. fond of work) altogether. Í. Mánstíðleib, A Tarpaulin Muster. We were as active and as forward as we could be. Marnnat, Japhet. Ívrig* ad anxiously, &c; - *þestíftígt* *med* (...*þíat* *ab*). *Se* *Ívrig!* - *etterítrætt* eagerly sought after; preyed upon; (*stíart* *foríuigt*) hotly pursued; - *vírfóm* actively engaged, very active; *arbeide* - *paa*, ogf. be hard at work on; *læle* - *framt* study hard at French; - *stéle* anxiously seek; - *ónstle*, ogf. be keenly desirous of...; *-þeb*. *Se* *Ívør!* *ívørénde* being (or contained, stowed) in it or them. *Ívf* *ífftenbe!*

íveieníaldende conspicuous, easily perceptible; *fig* ogf. marked, obvious, prominent. *Ívf* *male!* ad conspicuously; markedly &c; *íttet* (-*míndre*) - inconspicuous. *Mr These banners were most in evidence; - rellamer* cont ogf. glaring advertisements; *utíffílet* p. et - *steb*, ogf. conspicuously, prominently, in great evidence; *-ívringénde* that leaps to the eye. *Se* *-íaldénde!* *íveieníaldénde* ear-catching, catchy. *iðvrigt* ad (forvrigt). *Se forresten!*

J (jod)

Jorfortæller: j. o: jebnfør cp.; jomfru. jfr. o: jomfru. jg. o: jagt. J. & A. o: Jørgensberg & Larviks amfættende. jr. o: junior. Jof d. y. l jvf. jvfr. o: jøvner cp.

Ja ad yes, hft yea; (bet skal jeg gjøre..ogf. ved visse) I will; (overbødende: hvad mener er) indeed. Jvf **Ja!** **Ja!** **But let your communication** (ders tale skal) be Yea, yea, Nay, nay! He asked, indeed he pressed, me to stay on; - ba (oh, most) certainly; (m. tone p. „ba“) then indeed...; ja ja well, well! - ja! indeed! really? so that's it, is it? **amr** is that so?; do you? do you? would you? **Alt** dette mener du iffe nt med.. **Ja**, hvorfor iffe? ogf. „Don't I? - vel! oh yes! (e. mottatt ordre) ay (ay), sir! - viſt (javist) certainly, quite so, to be sure; - , hvad er her ved at gjøre? well, what's to be done? **ja** -, om better: be accepted; fi - say yes; (t. en beiler) accept. **Alt** The wife said ditto to all her husband said; hendes anigt (.) **ja** - she looked yes; fi iffe -, vil du **ja!** **joc** don't say no if you'd rather not! fi - og nei (tilfille) assert and deny, back and fill; shilly-shally; be- svare med -, in the affirmative. **ja** n - er ay, yes; - er og nei yeses and noes; **parl** ayes and noes, **amr** yeas and nays; i overhøiet: contents and non-contents. **ja-a** ad ye-es, y-yes, m-yes. **janblom** grass of Parnassus, white liverwort. **jaabst**(s) **pipe** a very cheap all-wood pipe, in shape like an American corncob pipe. **jaal** n fun. **Se** læst! (jagl) tawdry finery; fallals; gjøre - meb. **jaale** **vi** fool; - meb. **Se** gjene med! **jaale** - nonsensical woman; **portræt** **joc**. **Se** **jaale!** - foolish, nonsensical. **jaanle** - er fool, heap of nonsense; driveller. **jaab** **vi** fam trip, om barn: toddle; jog, trudge. **jabor** echo, Vicar of Bray, yay-nay, yea-brother. **jacquardbør** Jacquard loom. **Jacqueriet** the *Jacquerie*. **jadden** **ad** **fam** really, I swear. **jaduffe**. **Se** **jabror!** **Jafet** Japhet(h). **jafetift**. **Se** **jafetift!** **jafs** n (pl **jafs**), undert. **jafs** c - er gob, gobbet, mouthful; ta dem i et - eat them at (or in) a m-l.

jäg n (pl **jäg**) hurry, tear, **amr** (full) split; (jag) chase; (oplyst) bother, pother. **Jvf** **hæ-** bleende, **jagen!** **Alt** Escape for a time from the furious drive of ministerial life. A drove of herrings. I live in such a round of company (selvstændighed) that.. The rush (and whirl) of life.. In the rush we call life there is no time to...; **faa** - **paa** en **haal** give chase to a whale; i et -. **Se** i et **tjør!** i **julst** - full tear, full pelt, **amr** full split; i **vilst** - in mad career; against time. **Ja** **vi** chase, drive, pursue, **fam** chevy, chivy; **sp** (tilstelt, uten flud, om hare, if om rev) hunt; (m. mynder) course; **sp** (stjete) shoot; s.t. chase, pursue; (fra tjeneste &c.) turn away. **Jvf** bort-, **farve**, **flugt**, **ræv!** **Alt** Never was a beggar turned away (or driven) from my door. Be turned from the firm of Cold and Smart. Be turned out of his farm; - **dur**, - **vilst** chase, quarry; - **flis** chase. **Alt** She looked from right to left like a driven animal; **ban** **lo** sig - et godt stykke neboer veien he led me &c a chase...; - **alt** **foran** **sig** drive everything before one; - **ham** en **faar** **gjennem** **livet** run him through (the body). **Jvf** **flile!** **Alt** Run him through the heart; - **dem** **om** **vilde** **dyr** hunt them down like wild beasts; **dyret** - **flis** tildebe (.) bet er **sp** **prægt**, **fanger** the quarry (.) the fox is hunted down; - **dem** **ut** i **van** **bid** drive them to madness. **Ja** **vi** **vi**. **Se** **Ja!** (- **abst**) career,

post, race it, scud, speed, tear; (over **flot** og **ten**) steeplechase. **Alt** The hunter is now the hunted. The sun was hidden by flying clouds. Clouds scud across the sky; - **after** hunt for; (b. brev) make a battue for. **Alt** The cat preys upon mice and rats; - **after** **efft** hunt (or seek, strain) for effect. **Alt** Run after smiles; - **hen-** over, ogf. course **vt**; - **paa** **hare**, om **hund**: hunt (or run) the hare. **Alt** Whippets coursing rabbits; - **paa** et **revier** **bl.** a. shoot over a beat; - **paa** **sig** urge on; hurry; **der** - **paa** **abs** abs things are hurried on, matters are hurried.

jagellon **er** Jagellos; - **Alt** Jagellon.

jage **n** **bl.** a. drive; pursuit; strain. **Jvf** **efft!** **Alt** The rapid coursing of the blood through the veins. Indeed nothing impressed me more pleasantly than the absence of 'drive'; - **nde** **bl.** a. hurry-scurry, rushing. **Alt** In this hurry-scurry age (tib). **jager** - **e** s.t. chaser; (seil) flying jib; **prov** (bæfist) kelt &c. **Se** ogf. **-tanon!** **Se** torpedo- **-bardun** flying jib guy; **-tanon** (bow, stern-)chaser, chase-gun. **jageltrøse** small warp or tow-rope; **-vei** (langt **kanal**) track-road. **jaggernaut** Juggernaut. **Alt** The Juggernaut of fashion. **jaggu** **int.** **Se** art. **gu!** **Jvf** **jog**(gu!) **jag** - **er** chase &c. **Se** **Ja!** (flæpning langt **kanal**) trackage, tracking. **Jago:** **St** - **be** *Compostella* Saint James of C-a.

Ja **er** s.t. sloop, (Norwegian coasting) **jagt**. **Se** **badt!** **Ja** **-er** (alm.) chase, pursuit (**paa** of), pursuit of game; **esp** hunting, shooting, sport, **hind** shikar; (m. mynder) coursing. **Jvf** **Ja!** (-felt) shoot; beat; (-ret) right of killing game; (som eiendomsberetighe) hunting, shooting; (-part) hunt, hunting (or shooting) party; field; (-funst) ogf. huntsmanship, sportsman's art, sportsmanship. **Jvf** **Ja** **er**, lure, porforce, ræves, flæp, -utbyste! mindre sportsmæssig - hedge-popping; **den** **vilde** -. **Se** **Wasgaard** **breien!** begynde -en, **bl.** a. throw off; drive ulovlig - **be** in unlawful pursuit of game; poach, **paa** for; **gjøre** - **paa** **den** (.) **give** chase; prey upon it (.) **them** &c). **Alt** Give chase to a hawk; **be** hadde **hat** en **god** - they had had good sport, made a good bag (or good bags), had bagged well; **fomme** **fra** -, **bl.** a. return from shooting...; **paa** - at chase, on the hunt, hunting, shooting. **Alt** It was the sound of wild beasts at chase; **gaa** **paa** - go (out) hunting &c, go on a shoot. **Alt** Go mouse-hunting; **paa** - **efter** in chase (or pursuit) of. **Alt** While out after quail. He is always on the hunt for some novelty; **bruse** **hopp** **til** - hunt the mare; **leie** **det** **ut** **til** -, **ifær**: let it out for shooting purposes. **Ja** **er**, tit: hunting, venatorial; **almann** sporting a-c; **-baat** **if** whaling boat; **-bar** chasable, fit for hunting or shooting; om **hjørtebyr**: runnable, warrantable. **Alt** Warrantable stags; - **fluge** - **vilst** game-birds; **-bar** **hed** chasableness &c; **-berettiget** having a right of killing game; **-berjent** gamekeeper, pop gamey; **huntsman**; **-byste**. **Se** **utbyste!** **-baste** fowling-piece; **-dag** shooting day; day with the hounds; **første** - **efter** **rapphøns** **frednings** **tib** **joc** the feast of St Partridge; **-distrikt** **bl.** a. hunting grounds; (fredet) preserve; **fongeligt** -forest; **-dragt** hunting (or shooting) suit; - **vi** **hunt**, shoot. **Se** **Ja!** **-edderfug** hunting spider; **-eier** owner of a shooting; **-effer** sportsman; **-erfare** skilled in field sports; an expert hunter; **-falk** **gerfalcon**, gyrfalcon, jersfalcon; - **felt** **chase**, hunt, hunting grounds, shoot; beat. **Alt** Capital

data to suggest a beat for a day; -steite dog -call; -forening hunt-club; hunt; -forhold conditions of shooting &c; -følge hunting retinue.
*Se -parti! -galeas' fore-and-after; -gubinde goddess of hunting; -n Artemis, Diana; -herlig-heb. Se -jagt! -hest hunter; -historie hunting (or shooting) story or yarn, sportsman's tale; -hold hunting equipage; -horn, ogf. bugle-horn; -hund fielder, hound, hound-dog, hunter, sporting dog; -hus, -hytte hunting (or shooting) box (or lodge, seat); sports pavilion; -kamp s.t. a running fight; -kiffert field-glass; -klub. Se -forening! -kniv hunting knife; bowie-knife. *Se -jagttub! -kort certificate for killing game, shooting license; -krudt rifle gun-powder; -kunk. Se art. -jagt! -kunding. Se -erfare! -lef har(e)s and hounds, paper hunt; -leopard che(e)tah, hunting leopard; -lov game act; -lovjagning game acts; -løv steepchase; (løv av jagt) hunt-race; -mark. Se -felt! en hest kunde spar(e) ham over t. bedre -er, might kick him into glory; -oppsmand. Se -betjent! -ord sport-ing phrase or term; -orden s.t. chasing order; -parti hunt &c. Se art. -jagt! -piff hunting crop or whip; -prøve (hund)s field-trial; -redskap, -retvisst implement of the chase, pl ogf. shoot-ing tackle, sporting implements, amr hunt-ing fixings; -ret, -rettigheb a right of killing game; shooting right; -revier. Se -biftitt! -ridt (a)cross country ride; delta i et - cross a country; paa - across country; -selfab. Se -forening! *Se -parti! -spyd hunting spear, hind lascaree; -stbte (picture of) hunting scenes; -stevle shooting boot; -steter. Se -hus! -tafte. Se -bæste! -tegn. Se -fort! -tid hunting (or shooting) season; (tilstalt tid) open time; i den bedste - when the season is at its highest; -tomt. Se -mark! -trofee trophy of the chase; -tur gunning (or hunting, shooting, sporting) excursion or trip; -utbttte bag(s) made; ha et godt -. Se -jagt! -utstillng, ogf. cynegetic ex-hibition; -vald chase; -vant trained (to field sports); -vei drive; road made with a view to the chase; -vogn, i dogcart; -væsen hunt-ing or sporting matters; conditions of sport; -væffe game-bag.***

*jagu. *Se -jag! -jag! -jag! jaguar' -er American tiger, jaguar, once, ounce. -jagerre. Se -jagor! -jahue Jah, Jahve. -jairi bibl - datter Jairus's daughter. -jafaranda jacaranda, (black) rose-wood. -jaffe -r coatee, jacket; s.t. monkey-jacket; (av tytt plæd) m. ruter i sterke farver amr mackinaw; - og fjært coat and skirt. -jafab James, fam Jem, Jim, dim Jake, Jas; bibl Jacob; (papegje) jacko, Jacko, jako. *Se The three Jameses in the New Testament; -en fam the first drops poured from a bottle of wine; pop the bottom of flaa; -a, -ia, -ine Jacobine, Jamesina, Jacqueline. -jafobine = Jacobin; -due Jacobin p-n; -klub Jacobin club; -munt Jacobin; -nonne Jacobine. -jafobinf Jacobinical; -it' -er Jacobite; -itiff Jacobitical. -jafobu Jameson. -jafobsmusling Jacob's (or scallop) shell; -pulver James's p-r; -stav cross (or fore, Jacob's) staff; (Hjerner) Jacob's staff, the Golden Yard, the Yard and Ell. -jafobeiff Jacobean. -jatonet n jaconet. -jafut -er Yakoot. -jalape harpiz resin jalap; -rot jalap. -jalonnar -er mil marker. -jalouff -er jealousy, overfor, til against, of; (f. vinu) jealousy, jealousy, movable blind. *Se Have a (nære) jealousy against one. The jealousy of the mother for the daughter who was her rival.; -er av træ, t. luftning louver(ed) boarding or boards; -frivebord med - roll-top desk. -jaloug jealous,****

paa of. -Jamaica n Jamaica; - rum Jamaica. -jambale -r jambus, pl iambi; -r (jambist bigt) iambs; -itf iambic.

*jamdager (bøgn) pop day and night, &c. -jamen ad certainly, indeed, pop 'deed. *Se -jamer! -jammammel pop. Se -jevngammel! -jaminde i) consent. -jammer lamentation(s), wailings; misery; -dal vale of tears; -fuld doleful, lamentable; -fig miserable, pitiable, pitiful, wretched; -heb miserableness, pitiableness, wretchedness; -røp distressful (or lamentable, wailing) cry, wail, wailing; -stade a great pity; -stet. Se -røp! -s-minde memory of woe, woful memorial; -spalte agony column. -jamne. Se -traafetot! -jamre vi & vr - fig lament, wail; - over bemoan, bewail, lament over; - over sin stæbe, ogf. bemoan oneself. -jamen, -jamning -er wail. -jamt ad pop (jeunt) regularly; - og samt constantly, continually; as often as not, frequently. -jamt n (pl jamt) prov mew. -jamte -r Jemilander. -jamte v (mjæne) prov mew. -Jan Jack, John. *Se -jafabegam! - van Gent. Se -havvule! -jan fam ganfle - empty-handed; (vengele)s run out. *Se -viant! bli - lose all the tricks; gjere - cause to lose all the tricks. -Janifulum, -us c & n -er the Janiculan. -janitfhar -er Janizary; -mauff, ogf. Turkish m-c; -tegn mil mus. Se -halsmaane! -janitfiff -er Jansenist. -janus agtig Janus-faced, facing both ways; -anfigt, ogf. double face; med -er Janus-faced. -jard glt betrothal; briffe - med hende celebrate one's betrothal with her. -Japan n Nipon, Japan. -japaner -e Japanese, joc Jap; -erinde -r Japanese woman; -isere vt japanise, nipponise, joc japan, jap. *Se The American steamer "Golden Age", now jappanned into the "Hiroshima Maru". English as she is japped; -isering japanisation, nipponisation; -isme -r, ogf. Nipponism; -it Japan, Japanese; - bog vegetable wax; -britiff Japan (or Japo)-British. -japetiff Japhetic, Japetic. -Japetus Japetus.*****

*jar -er edge; esp salvage. -jardiniere -r, ogf. flower (or garden)-stand. -jare -r. Se -jar! -jargon -er jargon, slang, cont cant; (traafemaal) gibberish, jargon, mumbo-jumbo; - de Ceanla hyacinth, jacinth, jargon. -jart -er. Se -taa! -jart -er Earl, E.; (norff) ogf. jarl, yarl; -Saralb - the Earl H-d; -erne Erit og Sein Yaris E-c and S-n. -jarle domme earldom; -frue countess; (norff) ant jarline; -stete Earl's residence or seat; -vardigheb earldom, -ship. -jase -r. Se -jasse! -lab bot. Se -harefot! -jast n hasty (or scamped, slovenly) work, slurring it over; i talen: splutter. -jaste v. Se -ab! (i talen) splutter; - fra fig jumble together. *Se -ab! -brev scrambling l-r; -ri n. Se -jatt! -t slovenly; spluttering, ad -ly. -jasmin' -er jasmine, jessamine; -tege - mock-orange, pipe|privet, -tree, (white) philadelphus, syringa; -olje: hanfter parfymert med - jasmine gloves; -parfym frangi-pane, -panni. -jaspis -er jasper; (fra Nygeeland) greenstone; -agtig jaspery; -holdig jasperated; -liguende jaspoid; -opal cacholong, jasper-opal, jaspopal, pearl-opal. -jasse -r sp puss, Wat, sc malkin, i.e. the hare.**

*jatmed -er. Se -jabrot! -jatte vi - med agree with (or fall into the views of) everybody; - med En chorus one or one's assertions &c, play the echo; -bror. -Se -jabrot! -t prolix, prosy; twaddling. *Se inde vifer tilbæieligheb t. at bli "jatter". *Se 1891 742. -java|tasse Javan coffee, fam Java; -ner -e Javanese; -niff Javan, Javanese. -javle vi gabble. -jabu: paa -e pop. Se m. -jamlebe ben! -javure. *Se -jiff. bredning, indfø, vand. -je c -er prov.****

Se Job! Jeanne Jane, Joan; - Darc Joan of Arc. Jeta Jephthah. Jeg (utt. jei) pron I. Jof aft! *My The major and I. The third is myself* - uverbige my unworthy self; gjør som -! do as I do! Jeg n -er self. Jv ifte! -et the Ego, the self; mit andet - my alter ego, my second self; hans eget (tiære) - self, *fam* number one. *My His guiding star was self*; bette er bit fanbe - your real you; det er en - Jegesen it is his great I with him; - hste egomania. jeie. Se jeie! jeite v. Se joige! jeib, -e. Se gjev, gjepe!

Jeflag jackstay; - talje boom foresail tackle, i.e. the foresheet. jemini: herre - oh! gemini! jemte -t. Se jamte! Jemeland Jemland. Jenifet the Yenisei. jentf vt accommodate, fit; - sammen fit together; fig bring into line; -ing -er accommodation; v. lit - og litt god vilje p. begge sider by some little accommodation and goodwill. Jens Jack; en damernes - a lady's (or ladies') man. jente -t girl (*fam* gal), lass, se lassie, lassock, i: colleen; (jensefte) lass; -t coll girlhood; -n (jensefteften) ogf. biddy, the slavey; hver gut hadde sin - every Jack had got his Jill; -lag girls' party; (pifers fit) girl fashion; brifte bruden av -et drink the bride on her leaving girlhood. jentunge little (or slip of a, *cont* chit of a) girl. Jeppe James, Jeames; - i baronens seng fig a beggar on horseback. jer pron (aff. & dativ) you; poss you; yours. jeremiade -t jeremiad. Jeremias Jeremiah. jeres pron poss your, abs yours. jerisrose rose of Jericho.

Jern n (pl jern) iron; typ lean; prov agr (melbæier) blast. *My Have many irons in the fire*; gammelt - scrap iron, scrap, (i flænger) scrap forgings; gi høsten et par - strike spurs into the horse; ha andre - i liden, ogf. have other fish to fry; belægge ham med -, lægge (-sette) - paa ham, lægge ham i - put him in irons, iron him. Se ogf. haand! *My My hands and feet are ironed*; han er et - (til at henge i) he is a regular steam-engine, a hummer, a hustler, a whale to work; Gølds gæller var av - were iron. *My Lower masts are iron*; arbeidslag av fanger i - gang of prisoners working in irons, iron-gang; m. alle - ute with all her anchors out. *Jern* iron; irony (e.g. chains, particles); chem ferreous, ferric; -aare vein of iron ore; -agtig ferruginous, irony; -alder iron age or era; -arbeider i-worker; -arm i-arm; (i liden) crane; s.t. gooseneck; -baand i.-band; i.-hoop; -ballast i.-ballast; (fast) kentledge.

Jernbane railway, *amr* railroad; en times - fra byen within an hour's rail of town. *My Fifteen miles down the line*; med (-n) by rail, by train; rejse (-ta) med -n *amr* ogf. rail; ta med -n til, ogf. take (the) train to...; fun ufultstændig fornyet med -t og vete imperfectly railed and roaded; -arbeider, ogf. navy; -befordring ogf. railing; -bro, ogf. viaduct; -fart railway speed; med - at r-y speed; gjøre bet av med - *amr* railroad it through; -flid corduroy; -forbindelse communication by rail, rail connection; staa i - med, ogf. be in railway communication with; -hotel station h-l; terminus h-l; -net network (or plexus) of r-s; -rejse train journey; -rute railway time-table; en samling av -t, ijer; a Bradshaw; -station r-station, *amr* (r.)depot; -teppe r-rug; -tog r-train; -tur r-y ride (or run, trip); -ulykke r-y accident; -vogn r-y carriage, tit: coach, *amr* railroad car; capen - *amr* flat, platform car. jernbeslaet iron-bound, armed (or mounted, tipped) with iron; iron-studded; -beslag iron-band, -binding; -work; -beslagen. Se -be-

slæet! -beton ferro-concrete; -bjelle i.-girder; -blaaflur: -t natron ferrocyanide of sodium; -blif plate (or sheet)-iron; -blot pig of iron. Se bloom! (litet hestebul) gin; -bolus martial ball; -brød ijer: waffles; -buff. Se tidbult! -bundet s.t. in irons; -t. hst. Se -t. hst! -byrd ordeal by fire or by hot ploughshares, fire-ordeal; -chandi ferro-cyanide; -dræper a solution of perchloride of iron; -el *amr* iron/oak; -wood, post-oak; -ektakt extract of malate of iron; -fast i.-fastened; fig iron. *My With an iron grip. That was the iron rule*; -fid unwearied application; med - unweariedly; -forbindelse chem combination of iron; -forhudet i.-fastened; -førende ferriferous; (om jord, om vand) ferruginous; (om vand) chalybeate. *My Ferruginous springs*; -glans i.-glance, specular iron; -glimmer micaceous i.-ore; -grite, ogf. kettle of iron; -haard adamant, cast iron, hard as iron, iron. *My The cast-iron etiquette of the Portuguese court. No hard-and-fast rule can be laid down. An iron censorship prevails. The iron shoes were striking on ground that was almost as iron as themselves*; -handler dealer in iron, iron man; -hat min iron hat, gossan, gozzan; -helbred iron constitution; -heft (tyffel) i.-steed; -holbig. Se -førende! -jord ferruginous earth; -falk calcined iron; -tauffer: -en the Iron Chancellor; -tibe chalybeate (or ferruginous) spring; -tisel ferruginous quartz; (rød) sinople; -flædd, -flæst iron (or steel)-clad; iron-sided, e.g. gunboat; -knof knuckleduster; -tram hardware, ironmongery; -trone: den lombardtfe - the Lombard (iron) crown, the iron circlet of the Lombard kings; -tyft iron-bound coast, iron shore; -malm i.-ore; -maske: manden med -n, in the iron mask; -natur. Se -helbred! fig adamantine fortitude; -nætter tj frosty August nights; -opløsning solution of i-n; -oxyd ferric oxide, peroxide of iron, (bl. grubearb.) carbon; -oxyddal protioxide of i-n; -vinde i.-spill; -prøve test of iron; (uttat t. underjefte) sample of i-n. Se -byrd! -ring (om not) s.t. gooseneck; -saffran martial crocus; -sand, ogf. ferruginous sand; -seepet fig i-n rod; -seng i.-bedstead; -siv i.-safe; -sto (stolpe) climbing irons; -stodd: trampe under - hæl fig ride rough-shod over...; -strammel old iron; -stråp refuse iron; -strijt block capitals; -smål, ogf. chalybeate taste; -spat sparry i.-ore; -suvru chanter, (dick)-duncock, hedge sparrow or warbler; -stang i.-bar, (liten) i.-spill; (i liden) crane. Se tobén! -taur crowbar; -sten (begt) hylbigte arter av graaften ironstone; pop (-lob p. fifebnere) i.-sinker; -stør. Se -taur! -tørte iron liquor, Japan blacking; -tst i.-sick; -tste i.-sickness; -tstre ferric acid; -teppe theat tj safety curtain; -traad (i.-)wire; -maal wire-gauge; -net wire net (coll netting); mil (forbinding) vete entanglement; -net the herb vervain; -utholdenhed iron endurance; -vand chalybeate w-r; -varehandler. Se jentramhandler! -vare. Se jentram! -vei. Se -banel -vert iron mill(s), -works; jern faabesom travetlet blev tat fra bræet av bette tib the iron as well as the wood work...; the iron as well as the wooden parts...; -væier iron-master; -vin wine of iron, ferruginous wine; -vitriol coppers, green vitriol; rød - red vitriol; -væende ferrivorous.

Jeronymus Jerome. jeppe -t hazel-hen, hazel-grouse; -tylling heath-pout; -trost bl. a. mis-sel (or mistletoe) thrush. jertef dragt jersey suit; -tib jersey (shirt); -trøje jersey (jacket), Guernsey (jacket). jert poss pron n. Jo jer. jertegn miracle, prodigy, sign; ant token

credential. *Mt* He sends you this token by which you shall know that I am his true messenger. *Jerusalem* n Jerusalem; -s stomaker the Wandering Jew; *bet biefriede* - J-m delivered. *jerusalem* Hierosolymitan. *jerb* -er carcajou, glutton, wolverene, wolverine. *Jesabel* Jezebel. *Jesajas* Isaiah. *Jesber* Jasar, Jasper. *Jesé* Jesse. *Jesu*. *Eieform* av *Jesús*; - *selfab* the society of Jesus, S.J. *jesuit* -er Jesuit. *jesuiti* n -er jesuitism, *fi* jesuitry; -orden order of Jesuits; -*hóle* college of Jesuits; -*hóde* jesuitocracy. *jesuitinde* -er Jesuitess; -*ist* jesuitical. *Jesus* Jesus; - *Kristus*. *Forstet* J. C.; barn - the Child J-s; -*barnet* little Jesus, the infant Christ or Saviour. *jet* -ter. *Se* *gagat* *jetée* -er *jetty*; (rø) enrockment, *pierrperdue*, random work; -*hóde* jetty head.

Jetmund Edmund. *jeton* -er, -s (card-)counter, dib, mark, Hanoverian medal or token. *Jette* Harriet, Yetta. *Jette* -er. *Se* *jotum*! -*gríte* geol kettle-hole, pot, pot (or swallow)-hole; -*kamp* giants' (or Titanic) fight, gigantomachy; -*tue* sepulchral chamber in a cairn.

jevn even, plain, smooth; (énstet) uniform; (umstet) artless, natural; unconventional; (i *jeber*.i *veien*) simple-mannered. *Jvf* gang, *2jv*! *Mt* An equable climate, mind, temper (finb. *humør*), warmth. He was equable in mind (av finb). Even money. An even pace, temper. White, even teeth. There was no anger in the clear level tones (tone). A plain man. In plain prose. Let me say it in (m.) plain words. This unconventional couple, girl. A motion always uniform; *de* *herer* *itfe* *den* -e fortellings *preg*, the stamp of plain narrative; *et* -t *humør*, ogf. an easy temper; *et* -t *finb*, ogf. an equal mind; *av* (med) *et* -t *finb*, ogf. even-minded; *med* -t *finb* with an equal mind, with equanimity, equanimously; - *tale* (motif) *høiere* foredrag. motif deklamation; level speaking; (de) *effende* *maatte* *tape* p., at *effens* *veie* *altid* *var* -e lovers must be losers if the path of love were always to run smooth; *hun* *er* - og *lifstrem*, natural and simple; *gi* *mig* *tøhundrede* *froner*, *sa* *er* *det* -t. *Se* *tvit*! -*aldrende* of an (or of an equal, of like) age (med with), of one's own age; *hendes* -pl those of her own age; -*bred* of uniform breadth; of equal breadth; -*med* *præp* abreast of; *bet* i - *bermed* *fillde* *trav*. *Se* -*ides* *bermed*! -*hridig* of equal birth; *fig* (co-) equal; -*heb* equality of birth; *fig* co-equality. *Mt* These well-matched adversaries. -*døgn*. *Se* *døgn*! *ast* equinox; i *retning* *av* -et equinoctially; -*linje* equinoctial (line); -*punt* equinoctial p-t; -*stform* equinoctial (gale). *Jevne* vt flatten, level, smooth; (beskipe) trim; (m. *mél* &c) thicken; *fig* adjust (e.g. a dispute), smooth away, set right. *Jvf* *bilæge*, *formatiere*, ut! *Mt* Smooth away difficulties. The trench (stuttergraben) was completely levelled; - *veien* *for* *fig*. *Se* *bane* *vel*! - *med* *jorden* level (with the ground), *rase* (to the ground), *raze*; *or* *deigen* -r *fig* (under *hjetet*) the paste rolls well; *bet* -r *fig* not *fig* it'll be (or come out) all right, things will come (or roll) right; *hittil* *hadde* *alt* -t *fig* f. *ham*, everything had been made smooth for him. *Jevne* *fi* compeer. *Er* *En* *vinde*, *som* *var* *hans* - B. Ring. *Jevnsare* vt collate, compare, confer; -*særlse* collation, comparison; *uten* *at* - *fig*. *Se* *uten* *jammentlig* -ning! -*vis* comparative, *ad* -ly; -*stæss* *ad*. *Se* *m*. *jamlede* *ben*! *Se* *jevnides*! -*gammel*. *Se* -*aldrende*! -*god* equal; - *med*, ogf. equivalent to; tantamount to. *Ji* i *intet*; -*heb* evenness; uniformity; artlessness &c; equality, equa-

bility; -*høi* of equal height, level; -*høide* level. *Jvf* *niveau*! i - (on a) level. *Se* *og*! i *flugt*! bringe i - *med* bring (on a) level with. *Mt* Keep level with; *fomme* i - *med* get level with; attain; *fig* ogf. become on a par with; *flaa* i - *med* *fig* be on a par with; -*ing* -er (jevn)ise compeer; (t. *huppe* &c) leason, thickening; *undert*. (jammentligning) comparison, parallel. *Mt* Charlemagne and his twelve peers; -*fig* *ad* regularly; frequently, as often as not; -*life* (co-)equal; *hans* - (pl) ogf. his compeers; *en* *av* *hans* -, ogf. somebody of his own level; -*lifhed* (co-)equality; -*ides* *ad* abreast (med of, with), level, together; on parallel lines, *pari passu*. *Mt* Cold and Smart were head and head at the last fence. As he drew (tom) level. When the barrier went up they sprang away level; - *gaende* (læpbe. *virfende*) collateral, concurrent; - *med*. *Se* *og*! i *hved* m.! - *bermed*, ogf. concurrently; -*stet* of equal strength; closely matched. *Mt* Life was a constant warfare between these two nearly-matched forces; -*stillet* placed (on a) level, equal; -*heb* equality; -*stretet* painted level; *fig* level; *hver* *dags* *livets* -*ne*, *graa* *ensformig*; -*stret* *ad* level; flush; - *med* level with. *Jevnt* *ad* evenly, levelly; equably; s.t. handsomely; (- *og* *tit*, *tit* *og* -) regularly; often and often; mostly; frequently, as often as not. *Jvf* *straa*! - *over* *fig* as a rule, almost invariably; *fol* - *over* ordinary people, the general run (of people); - *bugt* *prester* c-n of average ability; - *bugt* *mand* an all-round man; - *god* (gjennemgaende *god*) level, e.g. shooting; (av *gjennemgits* *god*) of average quality, average, fair; *møet* *var* - *godt* *bæst* the attendance was well up to the average; *interess* *n* *lagt* *var* - *figende*, was steadily on the increase. *Jvf* *mone*! *veien* *gjennem* *snemaskerne* *ligger* - *med* *tafene*. *Se* *jevn* *stret*! -*stende* evenly flowing, smooth-running. *jevn* *tidig* isochronal, -ous; -*tht* uniformly thick &c, of uniform thickness, equal throughout; without taper.

jejde, -er, *jejdaber* -e Jezid, Yezidee. *Jjo* -er orn Arctic (or robber)-gull, skua (gull); *Lestrir* *parasita*. *Jjo* *ad* (after *negtelse*) yes. *Ogf.* *blot* *fortsetende* (uttvende). *Jvf* *spåsmå*! *som* - *Se* *som* *itfe*! *jo*. *be*, *jo*. *jo* the the. *Følg* *med*! *Men* *ig* *følger* - *med*. But I do pay attention. So I do; - *for*. why...; *jo* *jo*! yes, I dare say; - *men*! *iro*. *Se* -*vist*! - *men* *er* *han* *det* *indeed* but he is; - *jo*, *ja* *leeds* how then stands the case? Even thus; *bet* *er* (-) *nt* *snak* that is nonsense (or rubbish), you know; *vi* *viske* (-) *gøbt*, at *did* not we know very well that...? *han* *er* *mig* *den* *rette* he is the right sort of man, indeed! *han* *reiste* *fig* - *men*. he certainly rose (he did rise), but. *Jonfim* Jehoiachim.

*Joo*s Josh. *Jov* n & c (pl *job*) ogf. conf job; *bride* *teatret* *paa* - run the theatre soley with a view to profit. *Job* Job, utt. job. *Mt* Wait with the patience of Job. *jobbe* vt job; -er *jobber*; -ri n -er jobbery; -*tid* boom times, period remarkable for reckless speculation. *Jovs* *post* Job's (or evil) news or tidings; *overbringer* *an* - *Job's* post; -*taarer* *bot* Job's tears; -*traft* cold (or Job's) comfort.

Jodum Jock. *jockey* -er jockey, *fam* knight of the pigskin. *Jod* c & n -*der* (the letter) jay. *Jod* c & n chem iodine; -*ere* vt iodise; -*for* *gittning* iodism; -*holdig* iodic; -*ium* potassium iodide. *jode* v jodel, yodel, yodle, *undert*. *jodel*. *jodhd* sound of the letter jay; u *uttalt* *med* - *foran* *iotised* u. *Mt* In the word *institute* the u is *iotised*. *jodmetal* iodic(e).

iodoform iodoform. **Jodol** Jodocus; -a Joyce. **job** *for chem* -t fast iodate; -**salv** iodic s-r, silver iodid, iodyrite, iodyargyrite; -**tinkt**ur iodine water. **joe** -r *dial.* Se **2**vitte! **Joffen** *fam* Geoff. **jog** v. En fortid at jage. **joga**staf. Se **juga**staf! **joqu**, **joggu** *int* my certy. **Johan** John, forkortet Jno; - *uten* *land* John Lackland or Sansterre; -ne Jane, Janet, Joan, Joanna; -**nes** John; St John. **johannesbrød** carob (or locust)-bean; -**træ** carob (or locust)-tree. **johannin**st Johannine. **johanniter** -e St John ambulance man. Se -**ridder**! -**orden** (-**ridder**) order (knight) of Malta or of St John. **johann**neist Johan[nean, -nine. **Jof** *prolog*! **joige** v (*finst*) sing; improvise. **Djg**. **jeite**, **jeige**. **Jojada** *bibl* Jehoiada. **joffel** -*eller* *prov.* Se **istap**! **Jotum** Jock. **jól** *bot* angelica. **jolle** -r gantline, girline, whip, whip-line; (baat) dingey, ding(h)y, (stærre) jolly-boat (*fam* jolly), yawl; -**boom** (agter) davit; (fra siden) guesswarp boom; -**mandstaber**, -**væere** yawlwers.

jomfru (m) maiden, virgin; (ung pife) girl, maid, young lady, *poet* & *joc* damsel; (butif-) shopgirl, shopwoman; (rambull) beetle, paving beetle, rammer; *ast* Virgo; *s.t.* dead-eye; (en-*siet*, rund, buxhøbe) bulleye; (t. indbrining av bolter) monkey. *Som* *abj* *fit* virgin (*e.g.* honey, oil, wax). **Jof** *billebe*, *baarfia*, *opparthing*! **Mt The Maid** of (av, fra) *Orléans*; - Maria the Virgin Mary. Se *mariefest*! **gammel** - old maid; **bestemt** t. at bli gammel - destined for old-maidism; *den* *hellige* - the (blessed, holy) virgin; *bli* *fitte*be - *al* *fin* *tid* live and die a maid; -**bris** gentle breeze; -**bur** lady's bower; -**dom** maidenhead, -hood, virginity. **jomfruelig** maiden, maidenly, virgin, virginal; (ubesmattet) *ogj.* virgin; inviolate. **Mt The maiden city**., i.e. Londonderry. **Maiden stakes** (løp). **My maiden sword**. **Virgin delicacy**. **Virginal beauty**, look; -**hed** maidenliness. Se **jomfrubom**! **jomfru**sfædel virgin birth; -**honning** virgin h-y; -**naft** maidenlike; *conf* smock-faced; - *anfiat* *conf* muffin (or smock)-face; -**stand** maidenhood; -**tale** maiden speech; -**trane** demoiselle (crane), Numidian crane. **Jomsborg** n Jomsburg. **jomsbving** Jomsviking; *end* *er* *ifte* *alle* -*er* *bøbe* *fig* things are not yet desperate, we may yet retrieve the battle. **Jon** John. **Jonas** Jonah. **Mt** *Jonah delivered from the whale's belly*. **jongl**ere *vi* juggle; - *med* juggle; *fig* juggle with. **Mt** *Conjure with the various popular airs of the day. You had twenty balls to juggle in the air at once. To say that is to juggle with words*; -**er** -*er* ballsman, juggler. **jon**er (-e), -*inde* -r Ionian. **Jonien** n Ionia. **jonist** Ionian, *e.g.* islands; Ionic (*e.g.* dialect, order). **Mt** *Ionic accomplishments. Her white Ionic robe. The pure Doric and Ionic of the earlier Ptolemies*. **jonfot**. Se **santhans**! **foff** *bot* bugle. **jow** *ad* ye-es, y-yes, m-yes. **Soppe** n Joppa.

jord (-fløbe) earth; (som *støt*) earth, *pop* & *amr* dirt; (mulb) earth-mould, earth, mould, *pop* & *amr* dirt; (-overflate) ground; (-s-mon) land, soil; (-eienbom) land, *fam* acres **Jof** *av* lede, *avledning*, *2*bat, *2*brute, *2*gren, *jevne*! **Mt** *Eat dirt. Jof* *geofagi*! **The earth is round. The planet** *Earth. Mr* *Cold worships the very earth she treads upon; benne* -*ens* *søn* (mand av ringe herfomst), son of the soil, terræfilius; *brute* *ny* - break new ground; *det* *var*, *som* *han* *ifte* *lenger* *stienbe* -*en* *under* *stetterne*, as if he trod (or walked) on air; *av* - *er* *du* *kommen*, *til* - *staf* *bu* *blibe* *earth* *to* *earth* (or ashes to ashes), *dust* *to* *dust*, *dust* *thou* *art*, *and* *to* *dust* *thou*

shalt *return*; *de* *shutes* *at* *duffe* (..komme) *op* *av* -*en* *they* *appeared* *to* *spring* *from* *nowhere* *or* *to* *spring* *up* *out* *of* *the* *ground* (or rise out of earth or start from the earth); *bære* *i* -*en* *carry* *to* *the* *ground*; *salbe* *i* *gob* - *fall* *upon* *good* *ground*, *on* *favourable* (or fruitful) *soil*; *det* *salbt* *i* *gob* - (det *har* *han* & *fortjent*) *serve* (or it served) *him* *right*, *he* *was* *rightly* *served*; *salbe* *i* *gob* - *høe* *fam* *be* *nuts* *to*..; *salbe* *i* *gob* - *fall* *upon* *barren* *soil*; *føre* *i* -*en* *pop* *be* *carried* *to* *the* *ground*; *gaa* *i* -*en* *go* *underground*; *færbig* *t.* *at* *gaa* (..synke) *i* -*en* *ready* *to* *sink* *into* *the* *earth* *or* *through* *the* *ground*; *lægg* *ham* *i* -*en* *put* *him* *into* *the* *earth* *or* *under* *the* *sod*; *saadd* *i* *fét* - *sown* *on* *rich* *soil*; *bære* *i* -*en* (død *og* *begrævet*) *be* *underground*, *under* *the* *sod* *or* *turf*; *forbinde* *med* (..ablede *til*) -*en* *elec* *earth*, *amr* *ground*; *mot* -*en* *earthward*; *flere* *tot* *over* -*en* *above* *ground*; *saalænge* *var* *dødsfænde* *er* *over* -*en*, *above* *ground*; *den* *stærke* *monat* *vaa* -*en*, *upon* *earth*, *on* *the* *face* *of* *the* *earth*; *en* *reise* *runbt* -*en* *a* *voyage* *round* *the* *globe*; *salbe* *til* -*en* *come* (or *fall*) *on* (or *to*) *the* *ground*; *ogj.* *fig* *fall* *flat*. **Jof** *virthing*! **Mt** *Some, again, indulge in flights of fancy, and, like other soakers, fall to the earth; fare* *til* -*en* *pop* *be* *buried*, *be* *committed* *to* *the* *ground*; *tafte* (..flaa) *til* -*en* *knock* (or *strike*) *down*, *strike* *to* *the* *ground*, *throw* (down); *flaa* *diſe* *betænke* *lig* *heber* *til* -*en* *overbear* *these* *scruples*; *stæbe* *til* -*en* *commit* *to* *the* *ground*, *consign* *to* *the* *earth*; *under* -*en* *underground*; *subterraneously*; -**aand** *earthy* *spirit*, *gnome*; -**agtig** *earthy*; -**alder** *geologic* *age* *or* *period*.

Jordan the (river) Jordan. **Dj** *aa* -s flod. **Mt** *Wash himself in the waters of Jordan*.

jord, *arbeide* earthwork; *agr* field labour; *vaa* - *pop* (død *og* *begrævet*) *gone* *to* *grass*; -**arbeider** excavator, navvy; *agr* field-labourer; -**art** (species of) earth; -**axe** earth's axis; -**bane** earth's orbit; -**bel** asphalt(um), bitumen; -**holdig** bituminous; -**belte** zone; -**besiddelse** possession of landed property; *fri* - *landed* properties, freehold property; -**beskrivelse**. Se **geograf**! -**bever** solitary beaver; -**bi** *andrena*, solitary bee; -**blanding** mixture of soils; -**bo** -*er*, -**boer** -e Earthian, inhabitant of the earth, terrestrial, *joc* Earthite; -**bør** earth-borer, ground-auger.

jordbrut n agriculture, farming, husbandry; *conc* *farm*, holding. **Jof** *2*brive, *extensib*! *flaa* - *small* holdings; *det* *stærke* (vætere) - *intensive* (extensive) culture or farming. **Jof** *drivenbe* *dyrtning*, *viddebe* *dyrtning*! *drive* -, *ogj.* *farm*; *et* *for* *bedret* - *har* *bragt* *det* *saabst*, *at* *by* *an* *improved* system of tillage such results have been obtained (or reached) *that*..; -**ende** *agricultural*; *et* - *støt*, *ogj.* *a* nation of husbandmen; -*er* -e agriculturist, farmer, husbandman, land-user; -**flaſe** *farming* class; -**semi** *agricultural* c-y; -**lære** (science of) agriculture.

jord, *bue* *arch* dry arch; -**bund** soil. **Jof** *fót*! *ba* -*en* *blev* *f.* *hét* *f.* *revolutions* *lederen* *the* *place* *becoming* *too* *hot* *to* *hold*..; -**maſter** *stærk* *av* *ben* - *hvori* *den* *er* *været* *the* *story* *is* *racy* *of* *the* *soil*; -**bundet** *earth-bound*; -**bytte** *exchange* *of* *lands*; -**ber** *strawberry*; -**st** *s-y* *syrup*; -**spinat** *mulberry* (or *strawberry*) *blite*; -**stæ** *calville*; -**dannelses** *lære*. Se **geologi**! -**deling** *division* *of* *land*; -**diameter** *earth's* *d-r*; -**drat** (ground) *landlord*, *lord* *of* *the* *land* *or* *manor*; -**lig** *manorial*; -**dyr** *terrestrial* *a-l*; -**dyrtelse** *earth-worship*, *geolatri*; -**dyrt** *tiller* (of the ground). Se -**bruter**! -**dæmning** *earthen* *dam*.

1jorde *vt* commit to the earth, in|humate,

-hume, -ter. *2jorde* *n* *et* (arable) field. *2vj gaard!* ober *t*, ober *me* across country, across the grass; *-hog* rental, rent-roll; *-særd* funeral, obsequies. *jordeggen* - bonde freeholder. *jordegods* landed property, estate; lands, estates. *jord/eiendom*. *Se jordegods!* *sette i me* convert into land, invest in real estate; *-eier* land-owner, (ground) landlord; *-eforn* ground-squirrel. *jorde/lib* earth life; *-mor*. *Se jorbmor!* *-rige* the world; *-t* earthy. *jord/sald* earth-fall, fall of earth; sinking of the ground; *-sarve* earthen *c-r*; *-sæt* earthenfast; - eiendom. *Se 2falt!* *-fjerne* *n*. *Se apogæ!* *-flåte* surface of the earth; *-flet* patch (or scrap) of ground or land; *-fot* driving sand or snow, drift; *-forbindelse* *elec.* *Se avienning!* *-fugl* terrestrial bird; *-fund* earth-find; *-fundet* found in the earth; *-jælleskab* agrarian communism, community of land; *-jætte* *vt*. *Se jorbe!* *n* *sj*. *Se gravsted!* *-jættelse* *et* committal (to earth); *-særb* words of committal; *-sætte* *fam.* *Se 2fot!* *-gjæt* ground-cuckoo; *-globus* terrestrial *g-e*; *-grav* pit dug in the ground; (jorbtål) borrow-pit, borrow; *-gravet* dug from (or out of) the earth; fossil; *-gulv* earthen (or mud, *esp* *amr* dirt)-floor; *-haug* mound; *-humle* *dial.* *Se 2humle!* *-hus* mud-house; *-hytte* mud/cabin, -cottage, mud (or soil)-hut.

jordist *bl. a.* earthly (*e.g.* happiness, things). *2vj negrabel!* *Mt* The first man is of the earth, earthy; the second man is the Lord from heaven. Her flesh-and-blood life. All things sublunary are subject to change. *A* terrestrial paradise. Escape with their worldly goods; *læs* *ribe* *hans* *tanter* *fra* *det* *e* detach his thoughts from earthly things. *Mt* I was recalled to mundane affairs by the lamp burning itself out. Her thoughts came back to matters terrestrial; *-findet* (too much) set on earthly things.

jord tegle, *-tile* (wine) railw old man; *-fjelder* underground cellar; *-flode* earth's (or terrestrial) globe; *..paa* *n* the English are the greatest nationalists; on the face of the earth; *-fløet* earth-closet; *-flump* clod of earth; *-frans* hillock of earth (round a plant); *-fresb* fan (or mole)-cricket; *-ful* fossil coal; *-fule*. *Se 2flobe!* *-larve* surface-grub; *-lete* land-rent; *-lovpe* flea-beetle, turnip-fly; *-lugt* earthy smell; *-læs* landless; *-læsner* *e* scarifier; (letter) scuffle-harrow, scuffler; *-magnetisme* earth's magnetism; *-mandel* rush-nut; *-masse* *mil* traverse; *-mit* harvest-mile. *jordmor* midwife, obstetrix, *sc* howdie; *være* - for, betjene *som* - midwife; *-lunst*. *Se fødels2videnskab!* *-mand* one living on his wife; *-stol* obstetric chair. *jord-mus* field-mouse; *-tanabist* - gopher, mungofa tortoise; *-være* *n*. *Se vertigæ!* *-væd* a land famine; *-vætt* *arnut*, earth (or ground, hawk, monkey, pea, pig)-nut, heath-pea, pindal, pindar; *-olje* petroleum, rock-oil; *-omreiser* traveller around the world. *Se flodetræver!* *-omfeiler* circumnavigator (of the globe); *-omfeiling* circumnavigation of the globe; *-omfæltning* convulsion of the earth, cataclysm, extensive stratigraphic catastrophe; *-overflåte* earth's surface; *-paa2fåttelse*. *Se jor2paa2fåttelse!* *-papegale* ground-parrot or parakeet, kakapo, owl-parrot; *-pøl* earth's (or terrestrial) pole; *-radius* earth's radius; *-rot*. *Se 2fot!* *-rotte* ground-mole; *-r2stfåttelse* shock of earth-quake, telluric convulsion; *-rot*. *Se æterfåttelse!* *-rive*. *Se alpefått!* *-stål* *n* earthquake, (letter) earth-tremor; *bestfåttelse* *av* - seismography; *-maaler* seismometer; *-stål2s* seismal, seismic, *e.g.* area; *-stodde* ground-mist(s); *-størpe* earth's

crust; *-stred* land/fall, -slide, -slip; *-stål2d*. *Se 2leie!* *-snaet* earth-dappled, mildewed, -y, mouldy; *-snaaning*, *-sag* mildew, mouldy stains; *-småt* earthy *t-e*; *-s-mon* land, soil; *-fig* ground; *-næt2s* *art*, *ogf.* the staple of land; *-vinde* - *fig* gain ground; *-fått2d* fine mould, dust; *-2paa2fåttelse* act of throwing the first three shovelful of earth over a coffin, commitment; *-2pising*. *Se geofagi!* *-stimmel* strip of land; *-stæt* climate (*poet* clime), region, zone; *-stæt* earth-shock. *Se 2stål2v!* *-stvin* aardvark, groundhog, oryctere, orycteropus; *-tått*. *Se 2grab!* *-tange*. *Se eib!* *-ut2st2tning* parcelling (or parcellation) of land; *-varme* temperature of the earth; *-vei* arable (land); farm, holding; (*t.* *pre2st2t2l2d*) glebe; *-vætt2d* *fig* bent on earthly things; *-vætt* earthwork fortification, earth-work; *-vætt2nde* winning; *ja* *et* - *fått2tte* go with a long-raking (or winning) stride or with long sweeping strides, cover the ground well; *-vætt2 railw* tipping waggon; *-vætt2d* bulwark of earth, mud-platform; *sp* bullfinch. *2vj it2t!* *-vætt2* *zocerite*; *-vætt* earthen wall, mud-wall; *-vætt* Jerusalem (or potato) artichoke; *dial* (jor2pæle) potato; *-suppe* Palestine soup.

jormor. *Se jorbmor!* *Jor2fal* *n* ant Jerusalem. *jor2fått2r* *-er* traveller to Jerusalem; *-seig2r* *v*, the Crusader. *jort* *-er* (brætt) cud; *-være* *vi* chew one's cud. *Josafat* Jehoshaphat. *Mt* The valley of Jehoshaphat. *Joset* Joseph, *fam* Joe, Joey, Jos; *-a* Joseph; *-tine* Josephina. *2vj 2tine!* *Jos2as* Josiah. *Jos2a* Josey, Jozy, Jozzy. *Jost* Jocelyn, *-lin*. *Jos2ba* Joshua. *jot* *fam* (ubst2belig, *om* *ver2ion*) insignificant. *jota* *c & n* (-er) iota. *jotum* (*pl* jotner) myth giant, obs *ettin*. *Jotun/fjeldene* the Giant Mountains, abutting on the Otta river on the North and Lake Bygdin on the South; *-heimen* the land (or world) of the giants, giant/dom, -land. *Se 2fjeldene!* *Mt* During Thor's famous visit to the land of the giants. *jotun2vætt2nde* giantess. *jour*: *ha* - be on duty (for the day), be in charge; *fått2ng* *à* - gipsy setting; *ring* *m.* *hen* *infått2t* *à* - gipsy ring; *bringe* (*..lære*) *à* - date (or make, post) up, bring up to date, post; *være* *fått2t* *à* - be (written) up to date; *ist2t* *fått2t* *à* - *ogf.* behindhand, fallen behind date; *hått2e* *à* - keep (written) up to date; *hått2e* *hått2t* *à* - keep him informed or posted (up); *hått2e* *fig* *à* - *med*, *ogf.* keep abreast of; *fått2me* *à* - *med* get abreast of or even with; *f.* *at* *fått2me* *à* - *med* to post oneself about (or in, of, on); *være* *à* - *med* be abreast of, *ou* *courant* of or on, posted in &c. *2vj* *være* *inde* *i!* *-havende* of (or on duty for) the day. *2vj* *dag2haven2d*! - *tan2bit2t* surgeon of the day; *-offic2r*, *ogf.* officer in charge, orderly officer. *journal* *-er*. *Se dag2bog!* *Se log2bog!* docket (or summary)-book; register (of correspondence); *mere* day-book, memorandum-book; *inf2r2e* *i* *-en*, *ogf.* journalist; *-if2ere* *vt* journalise, memorialise the contents of, minute, register. *journalist* *-er* journalist, gentleman of (or writer for) the press, pressman, publicist; *-f2orening* press-club; *-it2* journalism; *-ist2* journalistic, *joc* *journal2se*; *-vætt2fått2d* journalism; *brive* - *vætt2fått2d* journalise. *journal2lud2drag* *s.t.* extract of log. *jovial* genial, jovial; *-it2t2* geniality, joviality. *jovist* *ad* excuse me (but he is, but he has &c), pardon me; *iro* I know better, *fam* over the left! ta! ta-ta! *Mt* Ta! Not a penny!

jubalon *fam* jubilation. *jubel* exultation, jubilation, jubilation, rejoicing(s); (-rop) shouts, ios. *Mt* *Anidst* (under) general jubilation. A general rejoicing prevailed throughout France.

The news was received with great rejoicings. Amid (under) universal rejoicings. Amid (under) the shouts of the citizens; almen (almindelig) -, efter hurra; a tiger; bryte ut i jubel -, ogf. break forth in (or break into) full jubilee; med -, ogf. jubilantly. *Wt* With greater reverence and jubilation; -aar jubilee year; en gang hvert -aar once in a blue moon, once in a moon-shine; -brud bride celebrating her jubilee, bride jubilant; -fest jubilee (celebration); -hymne jubilant hymn, pæan; iher rel carol. *Wt* Sound (lynge) pæans to the honour of the Emperor; -lærer teacher of fifty years' standing; (25 aars jublant) teacher celebrating his semi-jubilee; -olding old gentleman celebrating his jubilee; -røp shout (of joy, of jubilation, of rejoicing, of jubilee and exultation); -sang. Se -hymne! *Wt* Raise a pæan of triumph. jubilant -et one celebrating his jubilee; hero of the day or occasion; iustiarsjublanteer univ a class seventy years graduated; -ar -et. Se -ant! -ere vi. Se jubel! celebrate a (or one's) jubilee or semi-jubilee; -æum n -ær jubilee; jubilee year; jubilee celebration. *Wt* tybeaars! *Wt* Ved jubilee fortæaars p. tale om embedsmænd &c femtiars; fejre sit femtiarsbeaars celebrate one's semi (or silver)-jubilee. jubel vi exult (over in, over), be jubilant, jubilate; shout; -nbe, bl. a. exultant, jubilant, ad exultantly, exultingly, with exultation. *Wt* The hedges were lined with shouting spectators. Go forth jubilantly; -ham imete acclaim him.

²Juda n Judah. ³Juda c Juda(h); Et - St Jude. juda ifere v judaise; -isme r Judaism. judas fam (rødhæret) ginger; -lys. *Wt* Give the Judas kiss; -penge, ogf. Judas gold; bet moonwort: Lunaria biennis; -smil the smile of a Judas; -øre bet begonia; (fop) auricula, Jew's ear; s.t. bollard timber, knight-head. judiciel/ judicial; -um n -ier judgment; et godt - a sound j-t; brude sit personlige - act on one's individual j-t. Judæ. Giesom ad Juda; - brev the Epistle of Jude; -a n Judea. juffer c coll balks, baulks, yuffers. jufter, i pl bolgar, bulgar, Russia leather, russia, yuffs. jugataf drink, draught; drink, dram. Juppist. jugement n judgment; estimate. *Wt* Run by (after) judgment. jugerle vt estimate, judge, judge of; -feil misjudge; -afstande judge distance or the distances; - elbens bredde (efter stemaal) judge of the width of the stream by the eye; -ing -er judging. *Wt* Go through a judging distance drill. jugl n fam gauds, gaudy finery. *Wt* Coronets and suchlike gauds; -e vt -fil - ut bedizens, rig out; -et gaudy. juf n (pl jut). Se juf, iher! jufte vi (hump) jolt; (vippe op og ned, iher) v. riding) post, rise and fall in the saddle. jufte r nav arch oppaaende - standard. *Wt* tuer!

jul -er Christmas (forfattet Xm., Xmas), Yule. *Wt* glædelig. ²tural -ens genius Sandy Claws, Santiclaus; holde -, ogf. christmas; bet et ifte -mer end en gang om aaret, skal det være -, jaa la det være - Christmas comes but once a year; while we live let us live! gaa omfing og snitte glædelig - go boxing; i -en at C-s, at Yule; komme og bli i -en come and stay the C-s; -aften. Se juleaften! ¹jule v fam (ogf. - op) clout, lick, maul, mug, pay, thrash, give socks; - løse pay on; - løse p. Se hante løse p.! ²jule vi christmas; -aften C-s eve; bet et ifte hver dag - Christmas comes but once a year; -batif fam Yu-batch; -blus C-s bonfire; -buff C-s guiser, Guy, guy. *Wt* He looked a regular guy; -dag C-s day; 2den - the day after C-s

day, St Stephen; 2den -8 aften, ogf. boxing-night; -ferie C-s (or winter) holidays &c, parl C-s recess; -fest (festival of) Christmas; -gabe C-s gift or present. Se -klap! -gilde C-s party; -glæde C-s merrymaking; bot? perennial begonia; -grøt C-s pudding; -helt C-s holidays; -hilfen C-s greeting or compliment. *Wt* Compts of the season; -hymne C-s carol; -høstid. Se -fest! -indkjøb C-s shopping; -katalog C-s (or Xmas) list; -klap c -per C-s box. *Wt* Present him with st for a (som, til, i) Christmas box; -tabbe C-s log, Yule/block, -clog, -log; -tut prov C-s race; tjære - gjennom byggen; -væld. Se -aften! bet fom over os, som -en paa tjæringen it was a surprise sprung upon us; -læt C-s game. Se pantele! -merke sign of C-s; prognostic; efter alle -r sig to all appearance(s), by all (the) signs, by all tokens; -more Christmas revels, Christmasing, Yuling; -muffant wait; -nummer C-s number.

julep -per julap, julep. julekro C-s flower or rose: Helleborus niger; -sang tj C-s carol, noel, nowel; -stue. Se -gilde -tid Christmas (season, time), hft Noel/tide, -time; -travilhed C-s rush; -turing. Se -more! -utfylling C-s show; -vise. Se -sang! juli -er July. Julian/ Julian. fam Gil; -e Juliana. julians/ Julian. Julie Julia, Juliet. juling clouting, licking, mauling, sock, thrashing. ²juling -et (juring). Se glæter! julirevolution revolution of J. julist Julian. julsiste colonne de juillet. Julius Julius, dim Jule. Julia fam Juliet, forfattet Ju. jumbertag pop jumper stay. junge -r, jungekniv s.t. clasp-knife. jungleorge gaur, gour. jungmand s.t. boy. juni -er June. junior junior. *Wt* d.h., it! junter -e young nobleman or gentleman; (En, der forbereder sig t. ribberverbigeben) childre, esquire; (adellig pame) damoiseau; (tyft) junker, squire; cont lordling. Ogf. i smtgang, som hof, standars. *Wt* Childe Roland. Her dwarf damoiseau carried the Queen's train. The Centre and the Junkers; -agtig cavalier, lordlike, -ly; -aristokrati junkerdom, squiralty; -bømme ascendancy (or tyranny) of junkers; -lig, -mæssig. Se -agtig! -vælde squirarchy; -væsen cavalier manners. junonif Juno-like. junte -r. A name given in Nordland, probably as a sobriquet, to an inhabitant of the northern portion of the diocese of Bergen. Jupiter myth ogf. Jove; beboer av - Jovian. jupiter/ drabant satellite of Jupiter; -hode Jovian head. jur n (pl jur) bag of milk, udder, loc ewer. jura pl. Danf f. jus law. ²Jura n the Jura; fort - (c) Lias, blue lias. juratall Jura (or Jurassic) limestone. jurbetendelse vet inflammation of the udder, garget. juridikum examination for the Bar; ta en laubale -, ogf. pass the law schools creditably; -ift law, legal. *Wt* bifand, fultet! ad legally, de jure, in a legal sense, in point of law; in the eye of the law. *Wt* A law book. Law lords. A law student. Lawyerlike sagacity. The more lawyerly mooting of this point; - (ogfaa) moralift, mufift) perfon corporate body, body corporate, corporation; en - perfon one person in law; raabere fig m. ham om fakens -e fide(r), touching the legalities of the affair. juring -et. Se glæter, juling! jurisdiktion -er jurisdiction; conc ogf. (law) circuit; -prudens jurisprudence, law. jurift -er jurist; (praktiserende) lawyer, (legal) practitioner, legal gentleman; (juridift fudent) law student; -eri n -er cavil, law (or legal) quibble, pl ogf. cavillings, chicanes; -kollegium, -stole inn of court. jurh -er jury. *Wt* antlage,

anlagemýndigheð, blandet, enigheð, stor: i tolmands- petty jury; -ens plads, i retslofale: jury-box; bet at lave en - jury packing, *amr* jury-fixing; sætte en - empanel a jury; be tolu husholdnings- og jernvarehandlere, hørmed -en er sat the dozen empanelled grocers and ironmongers; sitte i en - serve (or sit) on a jury; appellere t. en -, *ogj.* put (or throw) oneself upon the country; -mænd juror, jurymen; -suppleant talesman; -systemet, *ogj.* trial by jury.

Jus (fr. *utt.*) *gravy.* *Jus* (lat. *utt.*) *law.* *jus-* som *ad fam.* *Se* lifetim! tit: as it were. *Juft.* *Se* Jøst! *Juft* *ad* exactly, just, precisely. *Jvf* netop! - derfor for that very reason; - i de bage just then, at that very time; iffe - not exactly; - nu (i.e. nu, ganske nylig) just now, but now; jeg skal - nu staa op I am going to get up. *Mt* I will remain, even as your prisoner, as you did but now threaten, rather than.. *It* was the precise (or the very) thing I looked for, - det jeg ventet. *Such* a dashing young fellow would be the very husband for her. *I've* only just come over from abroad. *Juste-* ment *ad* *fam* just exactly. *juster* *vt* adjust, gauge, size, *amr* seal; -rt *fam* of the approved type, patent; -rt alen standard yard, løb (maal) stamped weight (measure); -er *e* seller of (stamped) weights and measures; -mester *ad-* juster of weights and measures, *amr* sealer; -vegt adjusting balance. *Justin'* Justinus. *Justinian'* Justinian. *justinian'* *ist.* Justinian. *Justinus.* *Se* Justin! - martyr Justin Martyr. *Justitia:* fru - Justitia, Dame Justice; overgi dem i fru -s baretog. *justitiarius:* -ier (lord) chief justice. C.J.; -embede chief-justiceship. *justitiel'* judicial; - tilfælde prosecution; sætte under (-) tilfælde prosecute. *justits* (administration) of justice. *Jvf* folke! i god - sound justice; holde stæp - over dispense stæp j-e to.; øve (stræng) - paa deal out justice (with a rigorous hand) to, do (signal, stern) j-e on.; sætte under (-ens) tilfælde indict, criminally prosecute; commit, commit for (or place on one's) trial, try; -bhvning law courts; -departement d-t of justice; i Engl. home office, d-t for home affairs; -komité judiciary committee; -minister minister of j-e, i Engl. home secretary, secretary of state for home affairs, *amr* attorney general; -ministerium. *Se* -departement! -mord judicial m-r; -sål criminal action, prosecution; -er, *ogj.* pleas of the Crown; anlæge, -institute a prosecution; anlæge - imot En, *ogj.* prosecute one; -sekreter clerk of the records; -vildfarelse. *Se* retsvildfarelse! *jus* som *ad.* *Se* jus som!

jute -r gunny, Indian grass, jute, paut hemp, sauchepaut. *Jutta* Juliet. *jutul* -er. *Se* jótun! *juv* n (pl *juv*) abyss; gorge, ravine. *juvél* -er jewel: -er, *ogj.* jewel(ery); besat med -er jewelled. *Juvelarien* (i Frankfurt) the Jewel Song, *jувелария* jewelled, *jувелер* -er jeweller; -arbejde jeweller's work; -butik jeweller's (shop), *amr* jewelry store; -vegt j's weight, troy-(weight). *jувел* boks. *Se* collier! -kæm casket, jewel-box; -smytte set of jewels; -tyveri jewel (or jewelry) robbery. *Jug* v. *Hydromet-*

av *jure.* *Jug* c. *Se* bopsagn! *Jug* n rubbish, shoddy, stuff, trash, trumpery; (literært *dufin-* fram) *ogj.* Grubstreet; (bebrag) cheatery, take-in, trick, tricking. *Jvf* arg! göre -. *Se* Juge! göre - med fortene fake the cards, m. vinen hocus the wine; be er gjort paa -, got up for cheatery. *juge* *vi* cheat, i spil at play; fake; *vt* cheat, diddle, do, trick; -ri n -er cheatery, trick. *jhde* -r Jute, Jutlander; *tære* -r (S. D. Bæstel) air-dried flounders or butts; -løgn *alt* whacking lie, whacker. *Jylland* Jutland. *jyft* Jutish, Jutlandish; -e *vi* speak Danish.

Jæderen n. *Engl* the selvage. An exposed, low-lying coastal tract intervening between Stavanger and the Naze of Norway. *Jvf* jærbu, Jæren! *jæger* -e hunter, sportsman, hind shikari; (m. munder) courier; (anlat -, i Engl. jærbu som leder av rejsejagt) huntsman, hind shikari, tracker; mil chasseur, rifleman, sharpshooter. *J* smig tit - shooter, e.g. grouse-shooter. Som abj hunting, shooting, sporting, venatorial. *Mt* A mighty hunter before the Lord; -ne (iffe *p.* rejsejagt) *ogj.* the guns; den vilde - the Wild Huntsman; -bataljon b-n of chasseurs. *Jægerbruden* *mus.* *Se* fristytte! *jæger* hat ti deer-stalking hat, deerstalker. *Jvf* filth! -inde r huntress; -forps rifle corps; -kunst huntsmanship; -mester master of the hunt, master of the (buck-)hounds; -mæssig sportsmanlike; -smand poet & joc sportsman; -sprog sporting language or parlance. *jægt* -er. *Se* jagt! over hele -en *fig* all round, all over the shop. *jægtebruf* n jacting, jacting business or trade, the running of jags; fiske *og* -. *Jær* n. *Se* Jæderen! hele -. *jærbu* -er Yæderman. *Jæren* n. *Se* Jæderen! *jærmaal* Yæder vernacular.

jærel -gler back- (or double, jaw-)tooth, grinder, molar. *jæde* -r Jew, sl sheeny, Yid, Yit; *fig* bl. a extortioner; -r, som aagerfarle, *ogj.* the tribe of Issachar; døpt - meshumet; staar bu min -, staa staar jeg bin - you kill my cat, and I'll kill your dog; De er en - *fig* (De er f. byr) you're too hard; *agtig* Jewish; -dommen Judaism; -folk Jewish people; -forfølgelse Jew-baiting, persecution of the Jews; pogrom; -forfølger bl. a. Jew-baiter; -gate Jews' street. *Se* -vartér! Londons - Houndsditch; -gut Jew (or Jewish) boy; -jagt. *Se* -forfølgelse! *fiske-* bæer alkekengi, bladder herb, red nightshade, strawberry tomato, red winter-cherry; *Physalis alkekengi*; -kvartér ghetto (pl ghettos, ghettos). Jewish, Jews' quarter or ward. *Jøde-* land Judea. *Jødemission* a mission to the Jews; -pige Jew (or Jewish) girl; -prest Jewish priest, rabbi; -smaus, -sambouchey, smouch, smous; -tret (i idæt) fool's mate; -tyft Judeo-German, Yiddish. *jød inde* -r Jewess; -ist Jew, Jewish. *Mt* A Jew banker. *jøte:* aa - mig! oh crickey! *jøge* v. *Se* jøge! *jøtel* -ster glacier. *Jvf* fald! -dannelse glaciation; -elv glacier torrent; -gjeerde, -vold. *Se* morene! *Jørgen* George, Georgie, Jorgan, forfortet Geo. *Jvf* hellig! -sen Jorgans, Jurgens. *jøs into* o crickey! La! Lawks! Lor! oh Lud! o my buttons! *Dg.* jøsenum, jøsjes! jøsjes jo, det har jeg Lawks but I have! *jótun* (pl jøtner). *Se* jótun!



Forforteller: **fand**, **o**: **fandibat**. **fab**, **o**: **kapitel**. **fabt**, **kaptein**. **Abh**, **o**: **Kjøbenhavn**. **teif**, **o**: **teifer**. **figt**, **fr**, **o**: **tonjerer** cf. cp. **fg**, **o**: **filogram**. **fgl**, **o**: **fontelig(e)**. **Ajbbbn**, **o**: **Kjøbenhavn**. **A Johansg**, **o**: **Karljohansgate**. **fl**, **o**: **flotten**. **fl**, **o**: **flasse**, **flotten**. **fm**, **o**: **kilometer**. **f. n.**, **o**: **fontelig(e)** **norik(e)**. **A. M. M.**, **o**: **fontelig** **norik** **marine**. **Kor**, **o**: **forintierne**. **fr**, **o**: **trone**. **Ar. a**, **Ar. ania**, **o**: **Kristiania**. **Ar. ap**, **o**: **Kristianaposten**. **fel**, **o**: **triminalloven(s)**. **Ar. Ed**, **o**: **Krågers** **tidenbe**. **f. i**, **o**: **fort** **figt**. **ftt**, **o**: **fontitueret**. **fr**, **o**: **fontra**. **Ar. ll**, **o**: **Kristeligt** **uteflad**. **A. M. M.**, **o**: **Kristiania** **renovationsvejen**. **fv**, **o**: **fvadrat**, **fvintal** (**o**, **a**, **m**). **A. B. R.**, **Kristiania** **vifergutfontor**. **fvm**, **o**: **fvadratmeter**. **fw**, **o**: **filowatt**.

fa **er min pit-eye**. **Kaabaa**: (**en**) the Caaba. **faag** **er** (hoff. fanaltif, matte) **ague**. **Forstjelligt** **fa** **faag**. **fante** **v** **cackle**. **faal** **cabbage**; **pop** **broth**, **soup**; **da** **hesten** **fom**, **it** **ræven** **næperne**, **og** **bjørnen** **fif** **en**, **had** **the** **tops**; **det** (**han**) **ftal** **gjøre** **en** **fét** **much** **use** **that** (**he'll** **make** **it** **out** **with** **a** **difference**, **he** **is** **the** **one** **to** **manage** **it** **of** **all** **others**); **fagre** **ord** **gjør** **ifte** **en** **fét** **sweet** **words** **butter** **no** **parsnips**; **gjøre** **pa** **fa** **cook**, **dish** (**up**), **crumple** (**or** **double**, **mop**) **up**, **do** **for**, **flaten** **out**, **make** **hay** **of**, **pot**, **settle** **one's** **hash**; **plante** **fin** **i** **fred** **og** **to** **plant** **one's** **cabbages** **in** **peace**; **fofe** **bort** **i** **en** **come** **to** **nothing** **at** **all**; **ftg** **n** **cabbage** **moth**; **høde** (**head** **of**) **cabbage**, **ogf.** **fig** **cabbage** **head**; **fig** **vegetable**; **bum** **fom** **c** **beef** **headed**, **dull** **as** **a** **beetle**; **marf**, **fom** **c** **e** **worm**, **caterpillar**; **palme** **cabbage** **palm**, **-tree**; **vapftion** **c** **butterfly**; (**hvitt**) **c** **white**; **plante** **plant** **of** **the** **cabbage** **kind**, **wort**; **rabi** **er** (**overjords**) **kohlrahi**; (**underjords**) **swede**, **Swedish** **turnip**; **ftof** **c** **stalk**, **sc** **kail** **run**; **ftihle** **c** **patch**; **ugle** **c** **moth**; **vand** **c** **liquor**. **faape** **r** **cloak**; (**embæds**) **gown**; (**hame**) **cloak**, **coat**, **mantle**; **arch** **cop**; **bæfte** **m**. **færtlighebens** **-cover** **with** **the** **cloak** **of** **charity**; **græs** **padelon**; **ftof** **cloaking**, **mantling**; **ftyerfte** **mantle** **maker**; **toi**. **Se** **ftof**! (**toi** **t**, **en** **faape**) **cloak** **pattern**. **faat** **n** (**pl** **faat**) **orig** **choice**, **election**; **alternative**; (**alm.**) **pl** **circumstances**, **fortune(s)**, **lot**; **resources**. **Se** **føderaad**! **Jvf** **forbedre**, **ftelle**! **dele** **En's** **-share** **one's** **lot** **or** **fortunes**; **throw** **in** **one's** **lot** **with** **another**; **ta** **-**. **Se** **fledføfte** **fig**! **i** **gøbe** **-in** **comfortable** (**or** **easy**, **good**) **circumstances**, **well** **off**, **thriving**; **leve** **i** **gøbe** **-be** **well** **off**, **live** **at** **ease**; **fttte** **i** **imaa** (**trange**) **-be** **in** **narrow** (**or** **straitened**) **circumstances**.

faarde **er** (**small**) **sword**; **t**, **mattebævn** **s.t.** **sword**. **Jvf** **hagel** **der** **er** **bragne** **r** **mellem** **dem** **fig** **they** **are** **in** **daggers** **drawn**; **ftids** **point** **of** **a** **sword**; **træbe** **opriening** **med** **en** **require** **reparation** **at** **the** **point** **of** **the** **sword**; **ftof** **sword** **cane**; **ftat** **sword** **thrust**. **faare** **vt** **fti** **choose**, **elect**. **Jvf** **vælg**! **Mt** **The** **chosen** (**or** **devoted**, **intended**) **victim**; **foftet** **rne** **the** **chosen** **of** **the** **people**. **faare** **r** **dial** **breathe**, **puff** **of** **wind**. **faatftoff** **pensioners**. **Jvf** **føderaadsmænd**! **faaring** **er** **election**; (**f**, **ftambogen**) **selection**; **en** **zoo** (**natural**) **selection**. **Jvf** **abftvalg**! **ft** **ftette** (**i** **Engl.**) **pocket** **borough**. **faatmand** (**wil** **faatmand**). **Se** **føderaadsmænd**! **faat**. **Egl** **furs**; **la** **ham** **feile** **fin** **-leave** **him** **to** **shift** **for** **him** **self**; **ftyrte** **fin** **-**. **Se** **ftyrte** **fin** **vei**! **faafe**. **Jvf** **foft**! **tafte** **i** **-prov** **huddle** **together** **or** **up**. **faat** **mad**, **wild**; **if** **cont** **wanton**; (**i** **fin** **mund**) **flippant**; **scurrilous**; **en** **-mund** **a** **flippant** **tongue**; **-og** **gal** **mad** **as** **a** **March** **hare**; **-e** **vr** **-fig** (**bøve** **lyftig** **&c.**, **ftrette**) **frollic**; **frisk**, **sport**; **-hed**

wildness; **wantonness**; **flippancy**; **scurrility**; **-mundet** **flippant**; **scurrilous**; **-hed** **flippancy**; **scurrility**; **-rev**: **flaa** **-pop**. **Se** **bafende**! **faave** **vi** **dial** **ted** **hay**. **fab** **ber** **piece** **chopped** **off** **a** **felled** **tree**. **fab** **ber** **cab**, **hansom** (**cab**); **høre** **i** **-cab** **it**; (**i** **ftichjulet** **-**) **growl**. **fabale** **er** **cabal**; (**fort**) **patience**, **solitaire**; **fægge** **r** **play** **patience**; **mafer** **er** **caballer**, **intriguer**. **fabalere** **vi** **cabal**. **fabballa** **a** **Cabal(a)**, **Cabbala**; **-ift** **er** **cabbalist**; **-iftift** **cabbalistic**. **fabbas** (**tømmer**). **Se** **trabaft**! **fabbe** **vt** **i** **ftov**, **chop** (**or** **cut**) **off**.

fabel **-bler** **cable**; **den** **ble** **av** **en** **-**, **fom** **er** **fæftet** **t**, **en** **boie** **the** **buoy** **end** **of** **a** **cable**. **fabelar** **ing** **er** **s.t.** **messenger**. **Jvf** **ftiftift**! **rulle** **roll** **for** **the** **m-r**; **fteffing** **nipper**. **fabelbane** **cable** **way**, **amr** **-railroad**; **-garu** **rope** **-yarn**; **fan** **fabelgarn** **Jack** **Tar**, **tar**, **coll** **tar** **hood**; **-ftrop** **seilvagee**; **-gat** **cable** **tier**; **-lodder** **jointer**; **-længde** **cable** (**or** **cable's**) **length**, **fam** **cable**, **abt.** **120** **fathoms**. **Mt** **About** **six** **cable** **lengths**; **-mand** **elec** **line(s)** **man**; **-rum**. **Se** **-gat**! **-flaet** **hawser** **laid**; **-taug** **cable**; (**smectt**) **cablet**; **-tegn** **hand** (**or** **small**) **swab**; **-telegram** **cablegram**, **cable**; **-bogn** **cable** **car**, **amr** **ogf.** **grip** **car**, **grip**; **ta** **en** **fam** **take** **the** **cable**. **fabinet** **n** **er** **cabinet**; **private** **room**; **p**, **refstaurant** **ogf.** **box**; (**tammer**) **ogf.** **closet**; (**mini** **fterium**) **cabinet**; **-billede** **cabinet** **picture** **or** **por** **trait**; **fam** **cabinet**; **-format**, **ogf.** **boudoir** **size**; **-fetreter** **private** **s-y**; **-ftylgel** **semi** **grand**; **-ftordre** **order** **in** **council**; **-ftørftmaal** **c-t** **question**; **-ftykke** **c-t** **piece**.

fabirer **gt.** **ant** **Cabiri**. **fabuft** **cabman**, **cab** **runner**, **fam** **cabby**. **fable** **v** **cable**. **fablian** **git** **codfish**. **fabriolet** **er** **cabriolet**, **ft** **growler**; (**to** **højte**) **hansom**. **Jvf** **fab**! **tuft**. **Se** **fabuft**! **fabul** **n** **Cabool**. **fabul**, **efer** **e**, **eftift** **Cabool**. **fabuliftan** **n** **Cabuliftan**. **fabyl**, **er** (**e**), **-ift** **Kahyle**. **fabbs** **er** **caboose**, **cook** **room**, (**cook's**) **galley**; (**fofe** **in** **betning**) **caboose**; **-avfalt** (**fom** **ftortel**) **menavelin** (**g's**). **fadot** **er** **cell**, **ft** **chokee**, **clink**, **s.t.** **fam** **limbo**; (**i** **arbeids** **hus** **&c**) **strong** **room**. **Jvf** **fateful**! **to** **timers** **-two** **hours** **arrest**; **fætte** **i** **-cell**, **put** **in** **cells**; **vandre** **i** **-go** **into** **cells** (**ft** **into** **clink**). **fabaver** **n** **e** **cadaver**, **corpse**, **anat** **ogf.** **subject**, **ft** **stiff**. **fadet** **er** (**military**, **naval**) **cadet**, (**gentleman**) **cadet**, **young** **gentleman**, **s.t.** **joc** **snotty**; (**under** **officer**) **s.t.** **midshipman**, **fam** **middy**, **mid**; **egaminert** **-s.t.** **passed** **midshipman**; **anfættelse** **fom** **-a** **cadet** **ship**; **-mæfte** **gunroom**; **-blads** **cadetship**; **-ftib** **cadet** **ship**, **cadets'** **training** **ship**; **-under** **officer**. **Se** **art.** **fadet**! **fad** **er** **cadi**, **unbert**. **kaidee**.

fabulofle **cade** **oil**. **Radix** **n** **Cadiz**. **fabmæft** **Cadmean**. **Mt** **A** **Cadmean** (**i.e.** **byretftift**) **victory**. **fadre** **er**. **Se** **tadret**! **Mt** **En** **faft** **n**. **En** **-referve** **officer**. **fadreie** **vi**. **Se** **bære** **ftelle**! **ligge** **og** **-(man** **være** **p**, **famne** **plads**) **remain** **stationary**. **fadreier** **e** **bumboatman**; (**-baat**) **bumboat**; **-fte** **er** **bumboat** **woman**. **Jvf** **betjene**! **bære** **-bum**, **be** (**or** **go**) **bumming**. **fadrer**, **fadres** **pl** **cadre**, **skeleton**. **fae** **vi** **caw**. **Jvf** **trae**! **tafé** **er** **café**, **amr** **saloon**; (**i** **hotel**) **coffee** **room**; **-bert** **café** **proprietor**. **taffe** **coffee**; **-brun** **c** **coloured**; **-brænder** **c** **roaster**; **-buff** **c** **shrub**; **-bonne** **c** **berry**, **unbert**, **c** **bean**; **-ert** **milk** **vetch**; **-grudd** **c** **grounds**. **taffem** **c** **&** **n** **caffein(e)**, **coffein(e)**. **taffe** **fande** **c** **pot**; **-fnegt** **cup** **of** **coffee** **branded**; **-ftøning** **concoction** **of** **coffee**; **-ftop** **c** **cup**; (**mot** **ftat** **fontor** **ftop**) **tea** **cup**; **teacupful**; **-ftørn** **c** **grinder**; **-mælle**. **Se** **-ftørn**! **mus** **hurdy** **gurdy**; **-plantage** **c** **estate** **or** **plantation**, **ftamir** **cafe** **tal**; **-poft** **c** **filtering** **bag**. **taffer** **e** **Caffre**, **Ka** (**f**)

fir; **✠orn** Kafir corn, imphi. **Kafferlandet** Caf-fraria. **Kaffør** øge hartbeest, kaama; **✠el** Kaffir beer, dwala. **Kaffe** service c.-service or set; **✠il** c.-filter; **✠ivet** mouthful of c.-e; **✠abberas** tea-fight; **✠maat** *n* prov small cakes, tartlets (with one's coffee); **✠el** c.-things. **Se** service! **✠fot**. **Se** kaffein! **✠urogat** c.-substitute; **✠bre** caustic acid; **✠fster** c.-drinker; (c.-drinking) gossip; **✠tstening** an addition to c.-e; **✠re** c.-tree, (i Egypten) bon; (tanabst) Kentucky coffee; **✠varmer** cozy; **✠viffe**. **Se** ✠ert!

Kaftan ✠er kaftan. **Kåg** ✠er cockboat; dingey. dinghy. **Kåg** ✠er scouring (or whipping)-post; **✠tyle** til ✠en. **Se** ✠rte! **Kagge** *r* keg; **dan**. **Mt** Attached to the (herring)-net was the 'dan', a painted barrel with a flag. **Kagt** *n* cackle; **✠e** *v* cackle, gaggle; **✠en** cackling &c, cackle. **Kag** **✠viff** scouring, whipping (administered at the post by the common hangman); **✠trife** *vt* scourge, whip: at the post; **✠rftning**. **Se** ✠viff! **Kahyt** ✠er cabin; (f. enftte passagerer) stateroom, private room; (p. lyftbaat, p. offtindiefarer) cuddy; (m. faldet p. fiberne) trunk (or well)-cabin; **2den** - the steerage; **✠nedgang** companion ladder; **✠luds** cabin (passage). **Kahytst** **✠ut** cabin boy; **✠appe** companion (hatch); **✠æling** (rumbt opphiet fands) sflerail; **✠trappe** companion ladder, companion (or hood) way.

Kai ✠er embankment, quay, *prov* stailth, *hind* bund; quay(-)side, shore-side; **lægge** - langs. **Se** **✠ægge**! **fra** - *merc* ex quay. **Mt** Fall from the quayside into the river; **✠oll** *paa* ✠en iagttof den people on the quayside were watching it; **✠øse** *bet*, *jom* **✠al** *paa* ✠en discharge the shoreside stuff; **lægge** *til* ✠en come alongside the quay. **Kaie** ✠er *orn* jackdaw, jack(y). **✠vif** **fuld**! **Kaie** *vt* s.t. top up; **✠erne** *er* ✠, are a cockbill. **Kaier**. **Mt** **Kai**. **Kaifas** Caiaphas. **Mt** It is like coming from Caiaphas to Pilate. **Kait** ✠er caïque. **Kaifølge** *vt* embank, quay, *hind* bund. **Kaiman** ✠er cayman. **✠vif** **brille**! **Kaimur** quay-wall. **Kain** Cain. **Kainozo** **✠viff** (tertiær) cainozoic, cenozoic. **Kainsmerte** brand of Cain, Cainish mark. **Kaifølge**, *ogf.* *quayage*; **✠lads** quay (or quayside, berthage) accommodation or room; (fifts liggelst *v.* **Kai**) quay-berth. **Kair** *coir*. **Kairen** ✠er ✠. **✠iff** **Kairene**. **Kairo** *n* Cairo. **Kairum**. **Se** **✠lads**! **Kajaf** ✠er caiac, kayak. **Kajant** (Kajan-er) Cajan pea, dal, dholl, Indian pulse. **Kajenne** Cayenne pepper, chilli. **Kajeput** *olje* cajeput, cajuput. **Kaf** ✠er *prov* box; wooden (milk)pan. **Mens** mellem sprutet i ✠en. **Janfon**, **✠jerbis**.

Kafade *r* cockatoo, *fam* cocky. **Kafao** cacao, *esp* the powdered cacao-bean; **✠eter** cacao nibs; **✠bune** cacao (bean), chocolate nut; **✠re** cacao. **✠afe** *r* cake; (fintere ✠) dessert cake; **tart**. **✠vif** **back**, **✠it**, **frugt**, **paftille**! **Kafe** *vt* - *fig* cake (solid); **✠aler** pastry-cook; **✠åtning** cake-making; **✠u** *mil* *st* clink, chokee, i.e. cell; **✠eig** cake-paste; **✠jul**, **✠ern** jagger, jaggling (or pinking) iron; **✠one** tartwoman; **✠af** lump-lac; **✠inde** *fam* a short spell of soft weather (in December); **✠arid** cakewalk. **Kafater** ✠er blackbeetle, cockroach, *amr* *ogf.* roach. **Se** **albino**! **✠viff** - croton-bug. **Kafe** *stet*, **✠lade** cake-slice; **✠prete** c.-syringe. **Kaffe** *v* **glit** *pop* tap; **knock**; (gjæte *st* fornødne) cack; **✠aa** *baren*, *p.* *ruten*. **Kafel** ✠er (glafert omfiffte) Dutch tile; **✠vun** stove. **Se** **vun**! **✠vif** **vun**! **✠** *rumbt* ✠en at (or by) the fireside. **Kaffen** *c* & *n* ✠er cross-grained woman. **En** gammel kafenne. **B** Ring, „Billet mrt. 286“. **Kall**, ✠. **Se** **Kagl**, **Kagle**! **Kalodil** ✠er *orn* cockateel. **Kalofon** cacophonical(al); tautophonical; **✠er** cacophony; tautophony.

Kaktus (-fer) cactus, *pl* *ogf.* cacti; **lystformet** - torch|cactus, -thistle.

Kål *pop*. **Se** **Karl**! **Kål** ✠er *prov*. **Se** **Kale**! **Kål** ✠er! **Se** **Kall**! **Kalabre** ✠er ✠e Calabrian; (**bat**) Calabrese hat, wide-awake; **✠iff** Calabrian, Calabrese. **Mt** The obstinacy of a Calabrian mule. **Kalabri** *n* Calabria. **Kalait** ✠er *min* calait. **Kalamant** *alt* calamanco, calimanco. **Kalan** ✠er. **✠vif** **hævoter**! **Kaland** ✠e (preffe *t.* glitting) calendar. **Kalands** **brøder**, **✠ilde** the Caland. **Kalas** *n* (*pl* **Kalaser**) entertainment, feast, junketing, treat. **Mt** The revel now gradually broke up; **✠ilbt** - flare-up; **✠etale** ✠er. **Se** **✠ilde**! **Kalbeit** *pop*. **Se** **Kolbmeijel**! **Kalcedon** chalcedony. **Kalcinere** *vt* calcine. **Kalcium** calcium; **✠arbid** carbide of c-m; **✠lorid** chloride of lime; **✠ulst** *alt* gypsum, selenite, sulphate of lime.

Kald *v.* **✠ydeform** *av* falde. **Kald** *n* (*pl* **Kalbs**) call, inclination, turn, vocation; (**ogpæge**) calling (or mission) in life, mission; (**fag**, **gjerning**) avocation, business, calling, profession, vocation; (**preffe**-) charge, living, pastorate, preferment. **✠vif** **✠arbeide**, **✠etætte**, **indtægt**! **Mt** Whether he had any internal vocation to write plays or not. She has a vocation for the theatre; -, *jom* **En** **bat** **✠etætte**, *ogf.* patronage; **dømmes** *fra* - *og* *træde* *be* unfrocked. **✠vif** **habiti**! **omme** *i* - *get* (or obtain) a living; **vere** *i* - *be* a benefited clergyman, have a cure of souls; **geiftlige**, *jom* *er* *i* - benefited clergy; **forflutte** *t.* *et* **ny**! - *remove* to a new charge. **Kalbs** **✠iff** Chaldaic, -ean, (*progn*) Chaldee.

Kalde *vt* (*ogf.* *til* **preff** *v.* **I**) call; (-*til* **fig**) call, summon; (beneævne) call, name; style, term; (m. **tilnavn**) surname; (m. **fornermelige** **navne**) call bad names to, *fam* call. **✠vif** **beneævne**, **graa**, **navn**! - *med* *urette*, - *urigtig* *miscall*, *mistern*, *ogjaa* - *ibt* *alias*, otherwise; **Kald** *bet* *faa* *og*... put it so, and answer me! **bet** *fam* *man* - *fortremmelse*! here's promotion! **✠vif** **heft**! **hvist** *bet* *fam* - *s* at *leve* *if* to live it can be called; **bet** - *r* *jeg* at *spøge*! that's something like (or what I call) singing! **de** - *be* *bibi* *they* which are called: **han** *fom*, *fom* **han** *var* ✠, came in the nick, just as he was most wanted. **✠vif** **greve**! **Mt** I just said 'She has been sent!' You are welcome as flowers in May; **den** **helgen**, *e.* *hvem* *bven* *er* ✠ *bet* the eponymous saint of the town; *e.* *ham* *blev* *bven* **Kald** **Saba** from him (or in honour of his name) the city was called S-a; - *for*... *fam* call, style; **møllen** *var* *f.* *død* at - (**Ab** **Krag**), was virtually dead; - *for* *fig* summon (before one, to one's presence). **Mt** I had them before me; - *fine* *barn* *om* *fig* call one's c-n about one; **blev** ✠ *op* *t.* was summoned before...; **menig** *heden* *ibte* *ham* *t.* *preff* *the* congregation gave him a call to be their pastor; **føle** *fig* *t* *til* feel a vocation for...; *t.* at feel a call to...; **Kald** *hunden* *t.* **Dem** *call* your dog off! - *ham* *tilbake* call him back, recall him; *send* *for* *him* *back*; - *under* *vaaben* *call* up in (or summon to) arms. **Kalde** *vt* - *fig* call (or style) oneself. **✠vif** **trope** *fig* *f.*! **Kalde** *vi* call. **Mt** **✠tegnene** *to* *p.* at -; *naar* *pligten* ✠ at the call of duty, at duty's call; - *paa* call; **✠gjord** *r* *paa* *flemninger*, *men* *neppet* *arbeide*, calls up associations, but hardly summons to work; *p.* *dig* ✠ *jeg* *hft* *on* thee I call. **✠vif** **dyg**! **Kald** *elst* ✠ (gudbommelig) calling; (*t.* *preff*) call; (*inbtælfelse*) call, summons; ✠en call; **✠ing** ✠er bad name (called). **Kalds** **✠arbeide** professional labour(s); **✠og** church (or parish, parochial) register. **Mt** The formal record on (i) the parish register; **✠brev** letter of presentation (to a living); **✠ælle** colleague; **✠ans** ✠ *i*

bet videnkabelige arbejde, ogf. his brother scientists; -herre (church) patron; -indehaver beneficiary, holder of a (church) living, incumbent; -kapellan capellanus pro loco; -pligt professional duty, pl ogf. avocations; -ret advowson, patronage; indehaver av ten the advowee; -ten til, ogf. the gift of. *Alt The bishopric is in the gift of that family; -feddel* (written) summons.

Kaldea *n* Chaldea, the land of the Chaldees; fra *Ut i* - from Ur of the Chaldees. **Kaldæer** (-e), Chaldean; -ift. Se **faldsift**! **fale** *v* prov line, rope. **falehasse** *v*. Se **græsfasfaste**! **fale-donjer** (-e). -ift Caledonian; den *e* jernbane *fam* the Caledonian, the Caly. **faleidstøp** *n* *er* kaleidoscope; -ift kaleidoscopic. **falender** *v* calendar. *Jvf* helgen! *juridist* - law list. **falendæ** *c* & *n* Calends, Kalendæ. **falejde** *v* calash, (carriage, folding) head, hood, top. Se -vogn! *Alt In the darkness of the raised hood; -vogn* headed carriage; barouche, landau. **falfatiere** *v* calk, caulk; -erer *v* caulker; -hammer (-jern) caulking mallet (iron); -re *v*. Se -ere! **falgjev** *n* Kalguef, Kolguef, Kolguev. **falt** *c* & *n* *er* potash. **faltiatuure** calliatour-wood. **faliber** *n* -b(e)re bore, size of bore, calibre, calibre, cylinder; *fig* calibre, cont *if* kidney. *Alt People of questionable (tvilfom) character. A couple of friends of similar kidney. Vestrymen of his kidney. With a sense of relief at meeting no one of heavier (værrere) metal.. Fellows of his stamp; Hende hans - fam* know the length (or measure) of his foot; -maal cylinder gauge. **faliberre** *vt* calibrate; *art* measure the diameter of the bore of; -ing *er* calibration; measuring the diameter of bore; -s-instrument *art* star gauge. **falibret** calibre. *Alt A large calibre cartridge-shell. fali* *er* caliph; -en Omar Caliph O-r; fori -ens ord nu engang *er* fanbød because he himself said it, *ipse dixit*; -at *n* *er* caliphate. **Kalifornien** *n* California, under. the Californias. **Kalifornier** *v* Californian; -furu Se Lambert! **fali-glas** (bøymist glas) potassium glass, alm. Bohemian glass; -hydrat hydrate of potash, potass hydrate. **falito** *er*, -s calico. **falitut** potash-lye. **falinfa** *n*. Se *ibersind*! **fali** **falspeter** nitrate of potash; -falt potassic salt. **falistenif** calisthenic. **faltfæpe** potash soap. **falium** *er* potassium; -vandglas potassic silicate.

falt *er* (bæger) chalice; *poet* & *bot* calyx; *fig* cup. *Jvf* nadber! *Alt Let this cup pass (gaa) from me!* **falt** (bindemiddel) *tim* (mur-) mortar, *fam* (blandt murere) mort; (puble) plaster; (hvitte-) whitewash. Se -grube, -sted! *Alt Mort! Mort!* Pearson's Weekly 1893 673; -agtig calcareous, limy; -afvæjning, pl ogf. gipsgatien: chalkstone, gouty concretion, hls ogf. tophus; -bén (høs fjerfø) scaly legs. *Jvf* fotfnat! -bolle *geol* calcareous nodule; -bret (plasterer's) hawk; mortar-board; -brud limepit, lime (or limestone) quarry; -brænder limeburner; -brænderi limekiln; -bysd. Se -afvæjning! -dift (av *falt*) paten. **falte** *v* lime (or falsert) tegning calque, tracing. **falte** *v* lime; mortar; (puble) plaster; (hvitte) lime-wash; (huber) lime, lime-dress; *t* *pop* (ordentlig druffen) most respectively corned or tight; -de grave whitened sepulchres; blev blét som en *t* *væg* grew as white as chalk; -føst mason's brush. **faltere** *v* calk, calque, counterdraw, trace; *rt* tegning Se **faltel** -ing bl. *a* tracing; -lerret tracing (or vellum, writing)-cloth, tracing linen; -papir tracing-paper. **falt/fattig** poor (in lime); -fjeld calcareous m-n; -førende calciferous, lime-charged, limy, plastery;

-gjødle *v* lime, manure with lime; -gjødling liming; -grav limepit; -grube limepit; -grund, *i* de stjerne funster: gesso, plaster surface; -græt paste of lime; -holdig. Se -førende! som *grøt* paa - grund gypsophilous. *Jvf* gipser! -hul (forbønning i falsførende jord) lime-sink; -hydrat calcic hydrate, slaked lime; -jerd calcareous earth; -kontement. Se -afvæjning! -kule. Se -grube! -liniment carron-oil, lime-liniment; -lut calcareous lye; -lys calcium light, limelight; -ler lime-dressed l-r; -maleri. Se freste & cl-mél powdered lime, lime-powder; -melf lime-milk, -water, milk of lime; -mærl mortar. **falkning** *er* plastering; lime (or white)-washing. **falknure** (limestone) septarium, pl -ia, *pop* turtlestone; -ovn limekiln; -puds plastering, stucco; m. tre ganges - three coat; -rit abounding in lime; -falspeter nitrate of calcium or lime; -fæ (mason's, plasterer's) trowel; -fliser calcareous slate; -flaa *vt*. Se **faltel** -flager *e* mixer of mortar; -flagnig mixing of mortar; -fpat calcic, calcareous spar, carbonate of lime; -sted. Se -grube! -sten limestone; -sbrud. Se **faltbrud**! -flapping slaking of lime; -fæde lime-soap; -traug mason's hod, mortar-hod; (uten *falt*) boss; -tuf calcareous tufa, tufaceous limestone. **falkun** *er* turkey, *pop* bubbly-jock, gobble-cock; -hane cock-turkey, gobbler, turkey-cock, -gobbler; -hane turkey-hen; -fl: -hane. Se **falkunhane**! **falkuttahamp**. Se **jutel** **faltvand** limewater; -velling cream of lime; -verf plaster-mills.

falt *er* (gammel mand) *fam* old man; (mand *i* hujet. hushond. egtemand) *pop* Goodman, old man. Se ogf. *lværn*! *Er* du Jugeborg *fin* -? *Alt* J. Ørgerien. **falt** *fam*. Se *folb* *st* dull, slow, tedious. **falla** *er* *bot* calla. *Jvf* myrforle! **faltstær** *pop* cold crowdly. **faltstær** *er* caligrapher, -ist, penman; -ere *vt* write beautifully or elegantly. *Jvf* *meisle*! -i *er* caligraphy; -ift caligraphic. **falkun** *er*. Se -mave! (til *at* *spite*) tripe; (av *netmaven*) honeycomb tripe; -mave abomasum, fourth stomach, reed, rennet-bag. **faltmant** *c* & *n* *gl* calmanco. **faltmar** *er* (tiarmet blæfprut *i* Widdelbæret) calamary, loligo. **Kalmarunion** Union of Calmar. **faltmer** *pl* (vinbiller) calms; -mæs bette the calm belt or latitudes, the region of calms. **faltmuf** *er* *c* Calmuc, Kalmuc (Tartar). **faltmuf** *c* & *n* (byffel) bearskin, dreadnought. **faltmuf** (rot) myrtle flag, -grass, -sedge, sweet-flag. **faltomel** *c* & *n* *calomel*. **faltong** *er* *zoo*. Se *flyvende* hund! **faltøge** *pop*. Se *galøge*!

faltori *c* *er* calory. **faltot** *er* skull-cap; (fat. geistlig) calotte; (hjelmbue) helmet. **faltop** *per* s.t. (værfte stang) pole. **faltumiant** *er* calumniator. **faltv** (-er) calf, pl calves, *if* ogf. veal; (fra bræ.-med *a*) calf; (i tang) heart; (fløds mellem tømmer) choek; (paalæg) filling, furren. Se *baa*, bødssammer, falsføjed, **faltel** med - in (or with) calf; *fo* med -, ogf. calver cow; pleie m. en anden - plow with another man's heifer; være langt paa - en *be* far gone with calf. **Kal-variebærg** Calvary. **faltvariebærg** (v. falsfærter *i* falsfærdig) calvary. **faltv** *ben* pl knock-knees; -bent baker-legged, in (or knock)-kneed. **faltve** *v* calve, calve down, *amr* ogf. come in; (om hind) fawn; (om bræ) calve; - *fig*. Se *bolstre* *fig*! -bøng shoulder of veal; -binge calf-pen, calves' stable; -bouillon veal-tea; -bristfalf calf's sweetbread; -bøns capers; (en ret *av* rasmelt) cheese of biestings. *Ultoligt* *i* en - vogue, afstaaige mennefter fan opføre *i* en *tit* fæterfæte (X. Caspari), what capers may be cut by...; -fristafec stewed veal. *Jvf* *fartti*! -hage calves' enclosure or

paddock, se calf-ward; ·høde calf's head; ·tjød veal; ·knóf knuckle of veal; ·tne. Se talben! ·folet*, ogf. scotch(ed) collop; ·truds shirt-frill; med - frilled; ·træs calf's pluck. Se ·trýð ·tæbber calf's trotters; (t. at stjfe) cow-hoof's; ·løpe, ·måve rennet, runnet. Se talunnave! ·mærbad fillet of veal; ·væi veal pie, mården; ·fínd calf (or calf's) skin; (pergament) vellum; verben henger (.er) i (.ubt) et - gilt things go crisscross, the world is turned upside down; it is a matter of life and death; serge tit (.følge) et go for a soldier, enlist; ·stef roast veal; joint of veal. Svj gjæbtalvél! ·tand calf's tooth; arch denticle, denticil; ·tíð calving t-e. talvillæble calville. talving -et calving. talvin-isme Calvinism; -ist -er Calvinist; -ist Calvinistic. talvotning pop slink, slunk calf, calf prematurely born. talvíst - metal hardened iron. talvós. Se talvíst metal!

ron. *ralgus*. See *raug* and *met*!
**kam bibl Ham. *kam* -mer comb; (nolle)-
bit; (balge; fjelb; fjelm)-.crest; (p. waterbord)
st. chimb, chime: (i vav) reed; anar crista.
Jyf hane, hæve! *Mt The Eagle's Nest arle.*
The guide brought us on to the Eastern arle.
han har faat - til sit haar fig he has found his
match, joc he is much married; reise - fig
bristle up; bestjære -men paa en hane dub a
cock. Jyf fuperal rød i -men flushed; ganste
rød i -men, ogj. with a deep flush; meb - zoo
crested, cristate(d); fjære (dem) alle over en -
lump them together, tar all with the same
brush; treat all alike; kolonnen var næsten naad
op til -men (av høiden) had almost crested the
*eminence. *amaraberi n -er clan, clique, set.*
**ambialær glt cambium layer. *ambium c &*
*n glt cambium *ambodjsu n Cambodia.*
**ambriß cambric. Jyf *ammerdu! *ambriß*
*Cambrian. *amdelst comb-shaped, pectinate.*
**amé -er cameo. *amel -er camel, hind oont;*
fig howler, glaring blunder. Jyf leite! -blom-
fiser. See familie! -driver c.-driver, cameleer, hind
*oont-wallah. *ameleri n -er mil camelry.*
**amelß, ogj. camelet; *garn. See *amelgarn!*
**gjet Angola (or Angora) goat; -haar camel's*
hair: -høls ent snake-fly.

camellia -et **bot** **camellia**. **camelot** -ter **camel**.
camera *n* -et **camera**. **Zuf** betjene, fotografiaappa-
rat! **cameralist** /i/ -et **cameralist**; -i/ist **cam** -
er-al-istic; -**viden**flab **cameralistics**. **camerat** -et
companion, comrade, friend, **fam** **chum** (f
girl **chum**), **chummy**, **st** **bully**, **butty**, **am**
pard, **pardner**, (**matros**) **shipmate**; **chum**; **min**
marrow; (**flib**) **consort**; (**av** **facet**) **brother** **chip**;
(**officér**) **brother** **officer**; (**solbat**) **fellow** **soldier**;
(**fludent**) **brother** (or **fellow**) **student**, **college**
friend; (**lyr**) **chap**, **fellow**; (**flauer**formand) **head**-
man, (**labourers**, **coolies**) **foreman**. **Zuf** flæste,
stole-l bære - **med** **associate** (**fam** **chum** *in*)
with; **st**. **be** **shipmate(s)** &c with; **cont** **be**
hail-fellow with; -**baat** **consort**; -**flab** *n* -er
companionship, fellowship, **fam** **chum** **image**,
-**ship**. **MR** Cold was at once invited to join a
'**chummy**' of young men; **holbe** - **chum** (up);
flaa fig i - **med** **chum** *in* (or up) with; -**flib**
consort; -**flig** **companionable**, **comradely**,
fam **chummy**; **cont** **free-and-easy**, **hail-fellow**
(well-met). **MR** Give one a **laughing**, **com**-
radely look; -t **famvæ**, **bl**. a. religious **free**-
and-easy; **omgaaes** - **med**, **bl**. a. **fraternise** with;
-**heb** **companionableness**, (good) **fellowship**,
undert, **comradery**. **Kamerun** *n* **Kamerun**, the
Cameroons or **Kameruns**. **fam**er **camphor**;
-**draaper** **c** essence; -**olje** **camphorated** oil;
-**syre** **camphoric** acid. **kamfün** **camphene**,
ine. **fam**formet, -**formig** **comb-shaped**, **pec**-

tiniform; ctenoid; *bot* pectinate(d). *tamfre* *v*
camphor(ate). *tam*garn worsted; *gjellet* pectini-
branchiate; *græs* dog's-tail grass, *ir* traneeen;
hjul cam-wheel.

famif' -er. Unbert f. tomag. famille. Se famo-
mille! -té camomile tea. famin' -er chimney,
fam grate, hearth, s.t. bogie; ber var lagt i -en
there was a fire in the grate; -bret chimney
(or fire) board; -geffims mantel, piece, shelf;
-gitter fender; fire-guard; -itð chimney (or
grate) fire; -tøft fire-brush; -plate hob; -tist
fire grate; -fjerm fire-screen; -stol American
chair. Þvf flugtstol! -tuffe. Se -geffims! -teppe
hearth-rug. famitiif Chamitic, Hamitic, Kham-
itic. fammafer combcuter, -maker. fammer
pl. Av fam. fammer n (pl famre) closet; art
chamber; (ifing) chamber, house. Þvf hjerte!
-abbotat solicitor-general; -ðelt chambered;
-ðuf cambric; -frue lady in waiting; -frøten.
Se hofstøten! -herre chamberlain, gentleman of
the bedchamber in ordinary; øverfte - Lord
Chamberlain; (pavelig) camerlengo, -lingo;
-embebe chamberlainship; -inbe chamberlain's
lady; -jomfru chambermaid, lady's maid; if
theat abigail; -junfer gentleman in waiting;
øverfte - groom of the stole; -jæger mouser, rat-
catcher; -ladningsgevar breechloader; -lerfte
joc. Se -terne! -muff chamber m-c; -muffter,
-muffus court musician; -pife. Se -jomfru!
(i hotel) chambermaid; -potte chamber-vessel,
pot-de-chambre, amr pot, utt. pō. fammers n
-er fam closet. fammer/fanger private singer
to a prince; -fufte (guard)-lock, weir; -fveud
poet. Se -tjener! -terne abigail; -tjener valet;
(hof-) groom of the chambers; -tøft art
chamber-gauge; -tune concert pitch. fam-
mufing pecten, scallop(-shell). famomille c(ha)-
momile.

famp -er (broadish, roundish) hilltop. **Se** **fampfeiten!** **famp** = combat, conflict, contest, fight, struggle; (forviret..faandmenge) scuffle; **mil** ogf. action, engagement. **Sv** **f**aa! **M** **The armageddon** (avgjærende, indgripenbe-) would be hastened. **The Armageddon** of (mellem) **Capital and Labour**. In this proposed campaign against consumption (tuberkulose).. **An international association for combating** (til-mot) unemployment. **The conquest of** (mot) consumption. **The fight of** (v.) **Bothwell Bridge**. **The fight over** (om) **the new taxes**. **An inward struggle**. **The struggle for existence, for life**; **en ordentlig** (.regelmæssig, faaende) **a stand-up fight**; **firti aars** - og **firb** forty years of strife and struggle; **begynde** (..opta) **-en, en famp** engage, fight, join battle or fight; **begynde** (..opta) **-en** (.en famp) **med engage, engage with, fight** **bet** **i** - go to the fight; **fomme** **i** - come to action; **være** **i** - be in action, be engaged. **M** **Two dominant passions were at struggle**. **While Orlando was engaged with the lioness..**; **elbogen** **indviede** **fig** **til** - turned to bay, stood at bay; **fætte** **ut** **af** -. **Se** **hørs-be-combat!** **fampaufe** = campaign; **min** heat; **i** **en** - at one heat; **-flag** ensign; **-lanterne** obs poop-lantern. **famp** = **begjærlig** eager for the combat; **-beredskab** preparedness (or readiness) for action; **-beredt** prepared (or ready) for action, in fighting trim; **-dommer** judge of the field or lists; **i** **moderne** **sp** umpire; **-dygtig** capable of fighting, in fighting condition, efficient, fighting; **-dygtighed** capability of fighting, efficiency, fighting power. **fampe** **pl.** **Nu** **famp.** **fampe** = **bot** hoary plantain. **fampegnaf** fighting quality. **fampegræs.** **Se** **fampe!** **fampe** **en** fighting unit; **-ere** **ut** camp; **vi** camp, be (or

lie) encamped; *fam* (ʔbo) have one's diggings, dig, hang out; *pop* (ʃjæmp) fight. *Wt* You wouldn't care that we should dig together any longer? - *ube s* camper; - *es urec pop* fight, struggle. *kamppejette* Campeache wood, log-wood. *kampetten* (graafien) fieldstone, great rubblestone; boulder; - *s*. *Se* graafien! *kampjelle* companion in arms, fellow combatant or soldier; - *glæde* joy of combat; - *hæne* fighting (or game) cock; *avette* (..holbe) *r* cock; - *hanke* cestus; - *hæns* fighting (or game) cocks. *ʃuf* berg-! inbille - *fam* Indian games; - *iber*. *Se* *ʃhft*! - *læt* martial (or warlike) game; - *ene* paa arenaen, ogf. the sports of the arena; - *ʃhft* eagerness (or resolution) to fight, fierce excitement, fighting spirit, *fam* fight; - *ʃhften* eager (or resolute) to fight, *fam* full of (or spoiling for a) fight; - *maate* mode of fighting or of war, fighting method(s); tactics; - *mers*. *Se* *ʃtribemers*! - *middel* fighting engine; - *minifterium* fighting cabinet; - *mot* fighting c-e or spirit, *fam* (fighting) grit; *fuld av* - *fam* full of fight; - *plads* field of battle; *sp* arena, lists; *f*, *hanefamp*, *f*, *borging* &c: prize-ring, P.R., ring; - *pris* prize (competed for); - *roy* battle (or war)-cry, oncry, (campaign) slogan; (vilbes) war-whoop; - *ʃib* battleship; - *ʃilling* fighting posture; *ʃette* *ʃig* i -, ogf. square oneself for action; - *tale* fighting speech; - *ubggrig* unable to fight; disabled; *gjøre* - disable, place (or put) out of fight. *ʃuf* *hørs*-de combat! - *værdi* fighting v-e.

famret chambered, i *ʃmftgg*. *Wt* *Six-chambered* revolvers. *fams* *prov* dumplings made of fish-liver and flour. *Se* *hobe*! *kamfjadal* -er, -*ʃt* Kamchadale, Kamchatkan, Chalkadale. *kamshode* *sc* crappit (or stappit) head. *kamfjelle* chine; *ophugge* i *r*ow, *chine*; - *takket*, om *gabf*: with corbel (or crow, *sc* corbie) steps, corbie-stepped; - *uld* combing (or long) wool, combings, matchings; jersey, combed wool. *kamelæon* -er *chameleon*. *kamane* -r (mule) *camæna*, *pl* -næ.

ʃan -er (ʃurte) *khan*. *Wt* *The Cham of Tartary*. *ʃan v*. *Rutib* *av* *ʃanne*. *Kanaan* *n* *Canaan*. *kanaanit* -er *Canaanite*; - *ʃitt*, - *ʃist* *Canaanitish*. *Kanada* *n* the *Canadas*; *Canada*. *kanab* -er *e* *Canadian*; (panfermes navn *f*, *en* -) *Canuk*, *K'nuck*; - *ʃist* *Canadian*; *Den* -e *feberation* the *Dominion of Canada*. *kanal* -er, - *ʃist* *Kanaka*. *kanal* -er (naturlig) *channel*; (gravet.. i *nogen* *egennavne* om *en* *naturlig* -) *canal*; (i *Wal*-*indien*) *klong*; (float) *drain*, *sewer*; (i *en* *maffine* &c) *passage*; *anat* *canal*, *duct*; *ʃig* *channel*. *ʃuf* *damp*, *rot*! *kanalen*, *Den* *brittife* *kanal* the *Channel*, *joc* the *Ditch*. *Wt* *The Channel tunnel*; - *anlæg* *canal* works; *canalisation*; - *arbejder* *navy*; - *bygning* *bl*. *a*. *canalisation*; - *direktor* *superintendent* of (rivers and) *canals*; - *ifere* *vt* *canalise*; - *ʃifering* -er *canalisation*. *kanalje* *r* *rascal*, *scamp*, *villain*, *f* *cat*. *kanal*; - *ʃjedel* *flue* *boiler*; - *ʃyftem* *network* (or *system*) of *canals*. *kanapé* -er *canapé*, *couch*. *Kanarie* *Canaries*. *kanarijs* *canary* seed; - *ʃugl* *canary* bird, *fam* *canary*; - *græs*, ogf. *phalaris*; - *felt* *obs* *Canary* (wine); - *ʃt* *Canary*; *De* -e *ær*, ogf. the *Canaries*. *kanaster* -e *Varinas*. *kanælli* *n* -er *chancellor's* office; *obs* *Government* office; - *raad* -e *courtesy* *councillor* of *chancery*; in *Denmark*; - *ret* (court of) *Chancery*; - *ʃt* -er *clerk*; - *ʃtit* *official* style, *officialese*. *kancerere* *vi* *cancerate*. *develop* into a *cancer*. *kandar* -er. *Se* *ʃlangbiŃfel*!

faude -r *can* (*dim* *cannikin*), *jug*, *mug*; (*av* *træ*) *noggin*; (*m* *Jaag*, *ʃeidel*) *tankard*; (*ʃom* *maal*,

egl 2 *liter*) *pottle*; (*t*, *té*, *t*, *ʃokolade*) *pot*. *Wt* *Boil a billy of tea* (aust.). *A canful of water*; - *berer* *bot* *monkey-cup*, *nepenthes*, *pitcher*, *plant*, *sarracenia*, *sidesaddle* *flower*; - *boie* *can* (or *conical*) *buoy*. *fandelaber* *c* & *n* - *berer* *branch* *candlestick*, *candelabrum*, *pl* -*bra*. *fandemaal* *pottle*-measure. *fandere* *vt*. *Se* *fandere*! *fandestøper* *pewterer*; *ʃig* *armchair* (or *clubhouse*) *politician*, *blue-apron* *statesman*; *Den* *politist* -e the *Tinker* *Politician*; - *ʃøperi* *n* *pewtering*, *pewterer's* *trade*; *ʃig* *armchair* *politics* &c; *ʃtrategist* -er (*i* *aviferne* &c) *strategical* *tinkerings*; - *bis* *ad* by the *pottle*. *fandi*. *Se* *fandis*! *fandidat* -er *aspirant*, *candidate*, *postulant*; (opnævnt..inbʃillet) *nominee*; (examinand) *examinee*; (utegaminert) *graduate*; (e. *tre* *aars* *ophold*) *univ* *bachelor* of *arts*. *Wt* *A postulant for canonisation*; *teologist* -a *graduate* in *divinity*; *fanb*, *filof*. *senior* *soph*, *amr* *sophomore*; *en* *bædens* - a *doomed* *man*, *having* *one* *foot* *in* the *grave*, *past* *hope*; *bli* - *take* *one's* *bachelor* of *arts* *degree*; *ber* *er* *at* *lid* *ʃid* -er *end* *embeder* *fam* *there* *are* *always* *more* *round* *pegs* *than* *round* *holes*; *være* - *til* *fon*-*ar*-*ʃen*, *t*. *præsident* *fabet* *amr* *be* *running* *for* *Congress*, *for* *President*; *være* *blandt* -*erne*, ogf. *be* *in* the *running*, *also* *run*; *ber* *bif* *i* *hver* *træs* *bli* *mer* *end* *en* -, ogf. *every* *division* *will* *be* *contested*; *melbe* *ʃig* *ʃom* -*til* *become* *a* *candidate* *for*..; *være* *ʃillet* *ʃom* - *til* *be* *in* *nomination* *for*..; - *egamen* *bachelor* of *arts* *degree*. *Se* *embeds* *egamen*! - *ur* -er *candidacy*, -*ateship*, -*ature*; *graduateship*; *opgi* *ʃin* -, *ved* *balg* ogf. *decline* *the* *poll*; *ta* -*en* *graduate*, *esp* *pass* *the* *schools*. *ʃuf* *juridistum*! *fandibere* *vi* *be* (or *become*) *a* *candidate*, *t* *for*; *Guld* *bi* - *mot* *Smart* *Mr* *C*, *will* *challenge* *Mr* *S*. *fandiöt* -er, - *ʃist* *Candiot*(e), *Cretan*. *fandis* -*ʃer* *sugar-candy*; *ʃlett* - *nabit*; - *ere* *vt* *candy*; (*inbʃufte*) *ice*; - *ʃig* *candy*; - *ʃuffer*. *Se* *fandis*! *fane* -r (gentleman's) *sleigh*. *Se* *flæbe*! *Se* ogf. *ʃtengel*! -*ʃart* *sleighing* *drive* or *excursion*, *sleigh-ride*; *sleighing*. *fanél* *cinnamon*; - *blomster* *cassia* *buds*; - *brun* *cinnamon*-*coloured*; - *ʃtaug* *c* -*stick*; - *ʃyre* *cinnamic* *acid*. *fanevas* *c* & *n* -*ʃer* (embroidery) *canvas*; - *and* *canvas*-*back* (duck); - *brøderi* *embroidery* *on* *canvas*; - *garu* *Berlin* (wool), *German* *wool*. *fanhænde* *ad* *maybe*. *fanin* -er *coney*, *coney*, *if* *rabbit*, *prov* & *amr* *bunny*; (moderat, *i* *politist* *st*) *Piebald*; - *eri* *n* -er *rabbity*, *rabbit*-*warren*; - *ʃangt* *rabbiting*; - *gaard*. *Se* -*er*! - *grab* *rabbit* *burrow* (*prov* *spout*); - *hær* *coney* *wool*; - *hule*. *Se* -*grab*! - *ʃagt* *cont* *rabbit*-*coursing*; - *ʃasje* *r*-*t* *hutch*.

fanl -er *prov* *kink*. *fancro*s *cancerous*. *fannelere* *vt* *channel*, *flute*; - *ful* *canal* (or *kennel*) *coal*, *canal*. *fannevas*. *Se* *fanevas*! *fannibal* -er *cannibal*. *Wt* *Generally* *bears* *are* *cannibal*; - *ʃt* *cannibal*, *cannibal*-*lean*; - *istic*. *fannit* -er *rel* *canon*; - *embede* *canon*/*ry*, -*ship*. *fano* -er *canoe*, *dug-out* (canoe); - *ʃører*, -*rocc* *canoist*.

ʃanon -er (regel) *canon*; (runbjang) *mus* *canon*, *round*; (tomist) *catch*; *Limerick*. *Wt* *Canons of interpretation*. *ʃanon* *fam*. *Se* -*ʃubd*! *ʃanon* -er *cannon*, (artillery, big, great) *gun*, *piece* of *ordnance*; (et *lefstet*, *ʃyverstet*) *fire-cracker*. *ʃuf* *beʃte*, *bli*(*ve*) *ved*! *Wt* *Cannons are made of brass, iron* &c. *Cannon were planted* *round* *Whitehall*; (*antal*) -er, ogf. *gun-nage*; *be* *ʃortte* -er the *largest* *big* *guns*; *fra* -*erne*! *s.l.* *fall* *out*! *ʃtyle* *med* -er, ogf. *cannon*, *cannonade*; *en* *ʃregat* *p*. *ʃitti* -er, ogf. *a* *forty-gun* *frigate*; *til* -*erne*! *stand* *to* *your* *guns*! *fanounde* -r *cannonade*, *cannonading*. *fanou*!

baat gunboat. *Mt* There was a 'bugtrap' (small gunboat); -*bejætning* gun (or gun's) crew; gun numbers; -*betjening* service of a gun or guns; -*galup* gun-vessel; -*deft* gun-deck. *kanonér* -er cannonier, ogf. s.t. gunner. *Øf* ober-, under-! *kanonere* *vi* cannonade, *kanon*-*egercis* gun-drill; -*feber* cannon fr.; -*form* cannon-mould; -*fuld* roaring drunk; -*føde* cannon fodder, food for cannon or powder; -*gevær* aiming (or Morris) tube; -*hode* muzzle (of a gun). *kanon*i|citet canonicity; -*fat* n -er canon|ry, -ship. *kanonild* cannon fire. *kanon*-*ifere* *vi* canonise, consecrate; -*ifering* -er canonisation, consecration; -*ist* canonical; *ben*-e ret canon law; *kjender* av -ret canonist; -*isje* -er canoness. *kanon*fornmander gun-captain, c-n of a gun; -*kræbber* worm; -*krudt* cannon-powder; -*kule* c.-ball, c.-shot; -*lås* gun-lock; -*længe* gunslings, ntsling; -*løb* bore of a c-n; -*mand*-*flab*. *Se* -*bejætning*! -*metal* cannon (or gun) metal; -*munding*. *Se* -*hobe*! -*port* artillery park; s.t. gun wharf; -*placement*. *Se* -*stand*! -*port* gunport; (m *fi*behængel) portlid; (aapningen) port-hole. *Mt* Painted (or sham) port; -*prop*. *Se* -*veit*! -*prove* proving guns; -*rud* cannon-shot, gunfire; (avstand) cannon-shot, gunshot. *Mt* With the boom of the first gunfire; et -*hørtes* the report of a gun was heard; *ber høres* - i *SD* guns are firing to the S.W.; *paa* -s avstand fra within cannon-shot of.; -under -fra fæstningen amidst the firing of cannon.; -*rud*-*vidde* cannon-shot, gun/reach, -shot; -*stytning* (evsel) big-gun practice; -*stytter* gun-layer; -*flag* puff-ball; -*stveit* tampion, tampion; -*stand* -e gun/bank, -emplacement, -stand; (i stte) -*staar* gun-portion. *Mt* Emplaced plateaux and embattled peaks; -*skæveri* cannon-foundry, ordnance foundry or works; -*søker* gun-searcher; -*torden* cannonade, peal of artillery. *kanopie* -er archæ canopus. Canopic jar or vase; -*if* Canobic, Canopic. *kanosfan* Canossa. *Mt* Go to Canossa; *vi* gaar ifte til -! ogf. No Surrender! *kanosfagang* *fig* ogf. abject (or humiliating) surrender. *kan*s *fan*. *Se* dance! *Mt* lægge øre ind *h*er *h*er *h*er ingen - *h*olv. - *Feber* *kan*se ad perhaps, *Øst* & *bibl* peradventure; *ja* -, ogf. perhaps so; - *jeg* *skal* *strive* would you have me write? *han* *gjør* *det* -, og -*ifte* he may, or may not, do it; -*maaffe*, -*fen* *ad* *pop* & *joc* belike, perhaps *kan*ser -e chancellor; -*embæde*, -*værdighed* chancellorship. *kan*t; -og *flar* trim and tight, shipshape; *sette* -trim. *kan*t *dial* (væstning) *falb* rolling over, turn, fall; *fomme* *paa* -, om *sten* &c be set going, roll (or tumble) over; *alm*. *trille* -i- roll (or tumble) over and over. *Ogsaa* - om - *kan*t -er (tand) border, edge, margin; (av tøj) binding, border, edge, edging; (jæt) selvage, selvedge; (i *flag*) canton; (av *glæ*) brim; (indfæstning p. mers) rim; (*kan*-) -*if* *arch* arris; (væstning) direction, quarter. *Øf* *blæse*, *brygge*, *hefte*, *ofte*! *Mt* Soften angularities and mellow eccentricities. The front arris of the stretcher. A red ensign with the union in the upper canton. *Mt* Cold sat down on the edge of the bed, was seated on the edge of a chair, on the side of his bed; *trans*t -balks; *brefte* -en *paa*. *Se* *fløitant*! *hugge* -en av cant; *fra* *alle* -er from all directions; from all parts, from every quarter; *fra* *den* -, ogf. *fig* from that quarter; m. *fort* -edged in (or with) black; *paa* -edgewise, on edge; *p*. *alle* -er all round, on all sides; on all hands. *Øf* *høld*! *p*. *benne* - av *byen*, if in this neighbourhood; *p*. *bisse* -er about (or around) here, this way, hereaways, in this countryside or direction, in these

parts, undert. in this part (of the country). *Mt* You are not of (herer ifte til p.) these parts, madame? *bringe* *ham* *paa* - *med* put him at odds with.; *drifte* *fig* (være) *p*. *en* - fuddle oneself (be piped or slued); *fomme* (være) *paa* - *med* fall out (be at odds) with.; *Mt* He lives (er) in opposition to all the world; *hvis* *De* *fomme* *p*. mine -er if you come my way.; *staa* *paa* - (*paa* *en*) *fig* stand up on one end; *være* *paa* - *med* tilværelsen be at odds with life; *i* *alle* -er all about, in every direction; at *ber* *ifte* *er* hanblet ifølge t. nogen - that no faith has been broken with any one; *gik* *fra* *hørandre*, *høer* *t*. *fin* - separated different ways; *stille* *fig* *v*. *fine* -er *fig* let one's angles go.

*kan*tabel melodious, adapted to singing; -*ate* -r cantata. *kan*tblad edger; -*blomst* edger, ray|flore|t, -flower; -*beget* bot apple-of-Peru. *kan*te *vi* (væste) cant *kan*te *vi* tumble over or round. *Øf* *hjen*! *kan*te *vi* bind, border, edge; (med -baand) cord; (i *st*) welt. *Se* *kan*tbugge! *Mt* The river was lined with lofty timber. A carpet trimmed with elderheads; -baand cording, edging. *kan*telupe -r bot cantaloup(e). *kan*te|pant cant|frame, -timber; *for*re|ste -er knuckle-timbers. *kan*te|t angular, edged; *fig* angular; rough, rugged; -*hed* -er angularity. *Mt* His bodily and mental angularities. *kan*t|il angular file; -*flis* thin slab-boards; -*fure* cant-furrow; -*hate* cant|dog, -hook, *am* ogf. peavy, picaroon, pike-pole; -*hugge* *vi* square; -*t* square, square-cut; -*høvl* edge-plane.

*kan*tianer -e Kantian. *kan*tilene -r cantilena. *kan*tilse -r purl (lace). *kan*t|konval *Convallaria polygonata*; -*krumning* (plantés) sny; *konta* -hang; -ning binding, bordering, edging; cording; *conc* ogf. border, edge. *kan*tion -er canton; - *Glarus* the c-n of Glarus. *Mt* The canton Ticino. *kan*tonnement n -er cantonnement; -*re* v canton; -ring cantonnement. *kan*tør n pop. *Se* *tontor*! *kan*tor c -er cantor, chanter, choirmaster, precentor. *kan*terle round pearl. *kan*tre *vi* cant, slue (round), turn over or round; (fartøj) capsizel, keel over, overturn. *Mt* An overturned boat; - *fig*. om vind: haul round, e.g. to the west. *kan*tre *vi* slue round; capsizel, be capsized, keel over or round, upset, be upset; om strøm, undert om vind: turn; -*fri* unupsettable; -*færdig* on her beam-ends. *kan*tigel flush bolt of a door. *kan*tring -er canting &c; (fartøj) capsizal, capsizel; (strøm) esp turn. *Øf* *strøm*! *kan*t|fag edge-saw, edger. *kan*t|Kantian. *kan*t|finne edge-rail; -*flur* slabbing; -*sten* curb (or kerb)-stone; -*fætning* s.t. trimming; -*sette* *vi* trim; -*able* edged apple. *kan*ut -er *fan* chap, fellow; *fine* (-gobe) -er great gossips. *kan*yle -r can(n)ula. *kan*zonetta -er canzonet. *kan*olin. *Se* *porcellen* for!

*kan*s n -er chaos. *Øf* *urede*! i - *fan* all over the place or shop; *bringe* *orden* i - *derborte* make order from chaos over there; *vandre* i - (*h*i *henlagt*) be consigned to the Drawer of Despair; *overantvordet* til - (*henlægge*, *undertrykke*) ogf. burke. *kan*til chaotic, *fan* higgledy-piggledy. *Mt* A higgledy-piggledy collection; - *tilstand*, ogf. a state of chaos. *kan* n (pl *kap*) cape; - *Cod* og *horn* Capes C and H; *kap* the Cape; *veien* om *kap* the passage by the Cape. *kan* n (pl *kap*) loppings; (log-cuttings. *Øf* *bord*, *legte*, *planke*! *kan* v. *Hydeform* av *fappe*. *kan*... *I* smig. *Se* *kap*! -*nat* v. *fortid* av -*ete*! *kan*abel able; capable, t., t. at of; -*citet* -er ability; capacity; talent; *conc* iro genius. *kan* *drifte* *vi*. *Øf* *kap*! -*due* Cape pigeon, pintado petrel. *kapel* n -er chapel. *Se* *annex*title, *bedehus*, *litshus*! *mus* (pri-

vate) band, chapel. *Jof* hof! -lan' -er curate; longens -. *Se* hof! -lan' n -er curacy; chapel. *kapelle* -r chem coppel, cupel. *kapel* list -er musician; as belonging to a private band; -*meester* conductor (or leader) of an orchestra; -*mufter*. *Se* *kapellist*! -*fib* bethel-ship, floating chapel; -*fogin*. *Se* *annefogin*! *faper* -e privateer, obs war-caper; -*brev* commission, (letter of) marque; -*gaft* privateersman; -*gafteri* n privateering; -i n -er privateering; undert. depredation; drive - be privateering; (ute) paa - privateering; -*faptain* captain of a privateer. *Kapernaum* n Capernaum. *kapers* (pl) *kapers* caper; capers; -*plante* caper bush, -plant, -free. *faper* *fib* privateer; -*fkonert* p-r schooner; -*tog* privateering expedition; -*væfen* privateering. *kapetingler* (-e), -ift Capetian. *kapflugt* sp aviation competition (or contest, race), ogf. om buers: flying competition or match; -*flybe* vi fly against each other; - med *epreftogt* race the express; -*flyvning*. *Se* *flugt*! -*gaa* vi walk against (or with) each other; race. *Jof* ifap! -*gang* footrace, pedestrian (or walking) match; pedestrianism; -*gienger* -e foot-racer, pedestrian. *Kapidanbasfa* capitan pasha. *kapillar* -*attraktion*, -itet capillarity, capillary action or attraction; -*flrup* capillaire. *kapillar* capillary. *Kapirót* -e capirote, blackcap warbler, *fam* blackcap.

Kapital' capital. *M* A capital offence. *The crowning mistake of his régime.* *Kapital*' -er capital; (an)tagt! ogf. investment. *Se* -*bogftab*! *Jof* brifts! - og renter principal and interest; -er, ogf. funds; anbringe -er i invest in; *giere* (-flaa) - at make capital (out) of; trade in or on; trykke med -er *typ* capitalise; -*anbringelfe* investment (of capital); -*bogftab* capital (or two-line) letter, capital, *fam* cap; -*dannelfe* accumulation (or amassment) of -l; -*forbrudelfe* capital offence; -*forfifring*. *Se* *uflytr* -*forfifring*! -*fiere* vt capitalise; -ift' -er capitalist; -er, ogf. investors; -erne, ogf. the monied interest; -*iftift* capitalist(ic). *M* The capitalist system of wage slavery; -*fonto* stock-account; -*opftamling*. *Se* -*dannelfe*! -*fteg* typ headstick; -*fiert* strong in (or as to) capital, having a considerable capital at one's back, well-moneyed; -*verdf* capital v-e. *Kapitol* n -*fler* chapter, ch., chap.; *holbe* -*typ* hold a chapel; *famlet* i - capitolarily assembled; i bet - *fig* on that head; -*fast* ready in citing (or strong as to) chapters, chapter-and-verse; *fig* strong (i as to), well-grounded. *M* A chapter-and-verse-man; -*overfkrift* chapter heading. *Kapitels* -*hus* chapter-house; -*ret* obs court adjudicating on matrimonial cases; -*tagt* average prices of grain, imperial average, sc fiars prices; *lette* -en sc strike fiars prices or the fiars; -*ens* *fet* -*felfe*. *Kapitol* n -er capitol. *Kapitolinerhøiden* the Capitoline Hill, lat. Capitolinus mons, it. the Campidoglio. *Kapitol* inf. Capitolian, Capitoline; -*ium* n -*ier*. *Se* *kapitol*! *fabton* cap-padine; silk-padding; -*(n)ere* vt pad (with waste silk). *M* Cause the walls to be padded.

Kapitul -er capitalular, capitulatory; -*ier* pl capitalul(y); -*ation* -er *flær*: capitalulation; conditional surrender; *fig* surrender; *mil* ogf. (stipulated) term of service; *ingen* -! no surrender; no giving in! -*ere* vi capitulate; *fig* give in, surrender, f. to. *M* To admit this is to be hands-uppers indeed; - med *fin* *famittig* -*hed* compound with c-e. *Kapitel*! n -er arch capital. *Kapivar* -er zoo capibar(a), fj cabiai. *Kapivibalsam* copaiba. *flapfløre* vi drive a race; -*fløring*, -*flørfel* driving competition or

race; i trav: trotting match. *Kapfotonien* the Cape C-y. *kaplat* primage, sl hat-money. *Kaplandet* (part of) the Cape Colony. *Kapflybe* vi amr swap fibs; -*fly* foot-race, running match. *Se* *veddeløp*! *fig* race; -*løpe* vi. *Jof* ifap! -*løper* (professional) runner, running man. *Kapløve* Cape lion. *Kapping* -er cutting; polling &c. *Jof* 'fappe! *kapot*' -*ter* (kaape) capote; (*finde* *hætte*) capeline. *Kapotafto* mus capodastre. *Kapoverdiff*. *Se* *kapverdiff*.

Kappe v cut; (træ) head, head down, poll, pollard. *Jof* *fabbe*! s.t. clear away, cut; -*anter* (faglinien) cut the cable (the boat's painter); - *hobet* at ham. *Se* *hugge*! -i træ pollard, tree shorn of its top; - og *gaa* *feil* cut and run. *Kappe* -r (over)plag cloak; (embeds-kaape, tafar) gown; (f. *giætre* &c) maud; (*hobet*) cap, woman's cap, sc mutch; (p. *folbe*) heel-piece; (p. *høle*) flounce; (p. *dampftiff* -*florfen*) air-casing; (over *fabft*) companion, *fam* hood; (p. *blæbtr*, p. *fulg*) mantle, pallium, stragulum, tunic; *mat* (fr. *nappe*) sheet; *here* -n paa *begge* *fludre* carry (or have) two faces, act the double dealer, be two-faced or a Jack on both sides; *henge* (som *hænger*) -n efter *vinben* hang one's cloak to the wind (time-serving); *milfe* - og *trave*. *Se* *habit*! *fomme* p. *hans* - be laid to his account or door; *flreibe* bet p. *forfængeligbedens* - put it down to vanity; ta bet p. *fin* - assume (or shoulder) the responsibility, take the thing upon oneself or on one's shoulders. *Kappe* -t. *Se* *høel*! *Se* *fenge*! *Kappe* vi fj. *Se* -*fl*! *Kappe* -*ape* bonnet-monkey; -*baand* pl cap-strings; -*babian*' derrias; -*befætning* cap-trimming; -*dræger* gowmsman; -*due* capuchin, hooded pigeon; -*dhr* tethydan, tunicate; -*gaas* cere-faced goose, New Holland cereopsis; -*gardin* festooned curtain; valance; -*hvalvling*. *Se* *tøndepælving*! -*flædd* bl. a capped; -*lyft* *fler* competitive spirit, (a spirit of) emulation, a spirit of rivalry. *M* For the purpose of kindling worthy (ædel) emulation in the bosoms of the scholars; -*lyften* emulative; -*lær* heel-piece; -*obn* jacket-furnace; -*phut* cap-trimming; -*rem* jockey-belt; -*s* *ver* emulate each other, vie. *M* Cold relates stories which vie for the miraculous (i underfuldhed) with the wildest fancies of Arabian invention. *Jof* *holbbarbed*! The wind mocks her, vying its strength (i *flyrte*) with hers; - med carry on a competition against, compete (or vie) with, emulate, rival; f. at - med *diſle* institutioner, ogf. in rivalry of.; - om compete for.; - om at vie one with another to, vie in .ing.; - om, *hvem* *der* *flal* vie as to who shall.. *M* And every one seemed to vie which should love him the most; -*flag* cape; -*flrid* competition, emulation, rivalry; -i mantled, tunicate; -*transformator* elec shell-transformer; -*vis* ad. *Se* *ifap*! *flapflaining* ploughing match or competition.

Kapre vi capture, seize, make a prize of; *fig* *fam* kidnap; (*fiſte* at -) beat up for, e.g. recruits; *canvass* (or ply, *fam* tout) for. *M* Gentlemen who are kidnapped to pay attention to some persons' daughters. Subscribers mostly beaten up from among one's personal friends. *Canvass* &c for custom (tamber); -*e* capturer; *canvasser*, tout &c. *Jof* *emigrant*, *matros*! *Kaprende* vi run a race, race. *Kapri* ce -r caprice, whim; -*clæs* capricious, whimmy. *Kap ride* vi ride a race; -*ribning*, -*ridt* horse-race. *Kaprifol*(ium) caprifoli; honeysuckle, woodbine. *Kapring* -er capture, seizure; kidnapping &c; *ligge* (-*vere*) paa - *flær*: be

privateering. **faprinshre** capric (or caprinic, rutic) acid. **fapriól** -er cabriole, caper, capriole; **flaa** -er cut capers; **-ere** vi caper, cut capers. **fap/ro** vi pull a match. **ʒvi itap!** -roer contestant in a pulling race &c. (boat)-racer; -baat racing (or wager)-boat; **-rouing** boat (or pulling, rowing) race; (m. en aare i hvet haand) sculling match or race; (i øvelsesbaater) tub-race; **-sflub** rowing club; **-ruste** vi compete (or vie) in armaments; **-rustning** a competition in (or a race of) armaments, a rivalry of armament; **-sag** cross-cut saw; **-sellaas** sailing match; yachting match; **-seile** vi sail a match. **Se itap!** bygge og - med vachter build and race yachts; **-seiler** contestant in a sailing match, racer; race-boat, racer. **fapseife** v. **Se fante!** **fapfel** -fler capsule; (p. barometer) cistern; (p. flaste) cap, capsule; (p. ring) bezel, collet; (blære, sæt) cyst, pouch; (ler. v. porcellensbr.) sagger, sagger, seggar; (medaljon) locket. **Mt Trademark on capsules and cases; -barometer** cistern b-r; **-frugt** capsular f-t; **-itapning** chill-casting. **fapfi** Cape. **ʒvi bœffel!** **fapfi** nubecula (pl -læ), pl ogf. Magellanic clouds. **fap flite** vi shoot a match; **-flutning** rifle (or shooting) match; **-flute** vi. **ʒvi itap!** **fapflite** vt cap, capsule. **ʒvi imb.** til! **Kapstaden** Cape Town. **fapflavning** spelling bee. **fapfun** -er man caisson, cavesson, nose-band for a horse; lægge - paa fig keep in check, put a check upon. **fapflomme** vi. **ʒvi itap!** **-flomme** swimming race, swim.

faptein -er mil captain; s.t. commander; (flipper) captain, master; -paa Venus captain of the V-s; fru - Colb Mrs Captain C.; -erne **Q** og **S** captains Cold and Smart; **bli -mil** obtain a captaincy or a company; -en (ben store mand) var mægtig vreb his captainship was furious; **-lituant** commander; **-s-poft** captaincy, -ship. **fapfliss** capitious. **faplar** -er. **Se** opbringer! **faplanst** Capuan. **fapuciner** -e capuchin (friar); **-ape** capuchin (monkey), sapajou, sajou; **-fapne** capuchin; **-fløfter** c-n convent. **fapudan** bascha. **Se** fapidan & **fapun** -er capon; **-e vt.** -ere vt capon, caponise. **faput** chawed up, dished, done for; (om ting) gone to pot, played out; spoil: læs - capot; gjøre læs - capot. **Kapverder** Cape Verd islands. **fapverder** Cape Verd. **fapvin** Cape (wine). **fapvæte** vi eat against each other; - med eat against or with; gatten, som -aat med trøldet Jack the Giant-Killer.

får n (pl får) vessel; vesselful; (stort, if brøgger-) vat; vafull; **anat** &c vessel; får pl hot tissue. **ʒvi** vascular. **ʒvi** bark, brødden, holf, priit! flitens hellige - the church plate. **får** -er pop male. **ʒvi** mand! (grown, able-bodied) man; able man; **fam** fellow. **ʒvi** bra, baarlæg, han, husbonds-, flaatte! bli - igjen. **Se** bli bra! være - be a oner; (være flot) brave (or swell it); (vise fig) show off, **amr** do stunts; (braute) bluster; nu (.naa) var du - i bet var - til gut! bully for you! han tjet og var he bragged and blustered; han vil være -, bl. a. he apes his betters; he is showing off; f. at være -, ifær: out of (or in a spirit of) bravado; være - av glory in; brag about; her r - for Dem! you've found your man! come on! være - for at. **Se** mand! brutte næverne (strævet), alt det han var - plied his fists most manfully (tried hard or for all he was worth); være - for at hamle dem op be a match for them; **hoordan** det fan komme sig, er jeg ifte - for at si, I am unable to say. **ʒvi** 'ad! hun var (faa) -, for hun hadde to femoringer she felt proud in having a couple

of halfpennies in her own right; fætteinen, det er - til mand pop the captain is all there, is a oner, is an A1; bet var en rar frue, men - til at flyte, but a crack shot; briue paa - med flaatte be hard at it, cutting hay; og det gjorde han paa -, to good purpose, most manfully; han var fine imerter som en -, like a hero or Norseman. **Se** helt! **faraabin** -er carabine, carbine. **Se** bafel! **-hale** swivel(-hook); **-ier** -er carabinier, -ier. **faraade** -er charade. **farafler** -fler decauter; (band) carafe, water-bottle. **ʒvi** helbe! **faraib** -er Carib, Caribbee, Carribee; **-iff** Caribbean, e.g. Sea. **Mt** Carib blood, language; **-e** ser Caribbees, Lesser Antilles, Windward and Leeward Islands. **faraafal** -er caracal, desert lynx. **farafe** -r crack, carrack. **faraful** e -r, -ere vi man caracol(e).

farafter -er (fjendemerke) character; (-bræga) ogf. stamp; (natur, find) character, composition, disposition, nature, temper; (holdning, fasthed) backbone, character; (aand. i dokument &c) tenor; (rang) titular rank; (p. flolen &c) mark. **ʒvi** fornægte, høiest, opferfelst! **Mt** Mr Cold had character. The features of the coast (kystens -); en - conc a man of character; første (.ifte) -, if a first; faa de bedste -er obtain the highest marks; vi faar ifte - for utenablerte salmer they don't mark us for hymns got by heart; gi dem (-er) mark them; .som har -en av.. works bearing the character of what are now called treatises; vise - show oneself a man or woman of spirit; bear up; av - var Napoléon fremfor alt egentlig as to his mental composition, N-n was pre-eminently an egotist; e. de erholdte -er, ifær: in order of merit; **-bog** mark-book; et smukt blad (.træf) i hans - sig a noble feature in his record; dette bsc minde os om et bafert træk i hans -, ogf. this ought to be recorded to his credit or praise; **-bogflav** characteristic l-r; **-dans** (-dragt) character dance (dress); **-fast** firm, strong (comp stronger)-minded, unwavering; en - mand a man of character; **-fasthed** character, firmness (of character, of mind), principle; (i motgang, i farer &c) fortitude; **-feil** foible of character; **-gibning** marking; classing. **ʒvi** censur! **-ifere** vt characterise; describe; -rt kaptein a captain by courtesy, a brevet c-n; **-ifliff** -er character, characterisation; **mat** characteristic, integral part. **Mt** His character of their able champion. «Second to none in the world», is his character of troops in India. Author of Gray's character, of the character of Gray. That force of (i) characterisation which distinguished him. Mr Cold needs a separate characterisation. The vigorous characterisation of our conduct; **-ifliff** -en a characteristic, distinctive feature; **-ifliff** characteristic, f. of. **Se** betegne! bet -e bed., ogf. the distinctive feature of.; **-læs** characterless; weak. **Mt** A characterless, insipid, pink-and-white boy. All things grew featureless and vanished. **ʒvi** brægløs! **-lashed** characterlessness; lack of character, weakness; **-orden**: efter -en in order of merit; **-rolle** c-r part; **-roman** novel of c-r; **-seddel** list (or certificate) of marks, testamur; **-flilbrer** characterist, delineator of character; Benjamin Jonson, -en, the humorous poet; **-flilbring** (description of) character, portraiture of c-r; **-flueviller** c-r actor; **-flert** strong of c-r; **-fludie** c-r study; **-flure** energy (or energies, force, strength) of c-r; (i motgang, i farer &c) fortitude; **-fum** aggregate of marks; **-fugbed** foible (or weakness) of c-r; **-fluff** weak; **-teqner**. **Se** flilbrer! **-teqning** delineation of character,

character drawing or sketching. Se *-tilbring!*
-træl feature (or trait) of c-r.

farambolage -r *bill* cannon (shot), *amr*
carom; *spille et parti* - play a game of billiards;
tomme i - med *fig.* Se *farambolere* m.! *-ere vi*
cannon, *amr carom*; - med cannon into; *fig*
ogf. cannon (up) against, collide with, run
 foul of; m. *tingsludt* clash with.. **faramel** -ler
caramel. **farantøne** -r *quarantine*; *aandelig* -
ifær: intellectual (or mental) inanition or
 starvation; *fem dage* - , *ogf.* five days' deten-
 tion in q-e; *holbe* -, *ligge i* - pass (or perform,
 s.t. *ogf.* ride) q-e; *ligge i aandelig* - be starved
 (or starving) intellectually. *Alt But I have a*
mind, and that is starving; *læge i* - quaran-
 tine. *Alt A quarantined ship*; *-avgifter*, *ogf.*
sanity dues; *-bestemmelser* q-e regulations;
-læge health-officer; *-pns* pratique; *-stib* (float-
 ing) lazaret; *-væsen* q-e system; q-e board.
farabolje carap (or crab)-oil. **farat** -n -er
carat; 20farats gulb 20-carat (or 20-c.) gold,
 gold (of) twenty carats fine. **farabane** -r
caravan, i *Østerl.* *cafila*, *cafila*, *kafil*, *forer*
caravaneer, i *Østerl.* *chaush*, *chaoush*; *-hus*
caravan/sary, -sera, -serai; *leder*. Se *-fører!*
-te (superior kinds of) souchong.

farabel -ler *glt* caravel. **farbad** slipper-bath;
 (mosfat *acpent* bad) private bath. **farbid** -er
chem carbide, carburet. **farböl** *chem* phenol.
Alt There was an odour of carbolic in the air;
-fyre carbolic (amr phenic) acid; phenol;
-søpe carbolic soap; *-vand* a solution of car-
 bolic acid, *fam* carbolic. **farbonade** -r chop;
-acier Carbonari. **farborund** -er *min* carbo-
 rundum. **farbundi** bot vascular bundle. **far-**
bunfel -ler carbuncle; *path* *ogf.* anthrax; *-besat*
 carbuncled. **farbucator** -er *chem* carburettor.
farcinóm -n -er *path* carcinoma. **farbanst** Car-
 dian -r - opblængning, *ogf.* Cardan's suspension.
farbanst -er horsebrush. **farde** -r card. **Farde**
v card; *-mafer* c-maker; *-maskine* carding-
 machine, carder. **fardehome** cardamom(s).
farde *pisse* girl carder; *-ri* -n -er cardroom;
-tistel teasel, teazel; *-uld* clothing (or short)
 wool. **farbialgi** -er cardi-algia, -algy, heart-
 burn; biliousness; *ha* - have the heartburn;
fam be bilious; *-stift* cardialgic; *fam* bilious.

farbinal -er cardinal; (en varm drif at *reddin*)
 cardinal; (en *fold* drif) *cup*; *-at* -n -er cardinal-
 ate, -ship; *-dyd* cardinal v-e; *-hat* a cardinal's
 hat; *stjente* *en* -en hat (or bestow the cardi-
 nal's hat upon) one; *-hyldest* cardinalitial
 homage; *-kollegium* c-e of cardinals; *-punft*
 cardinal p-t; *-tal* cardinal n-r; *-værbigbed*
 cardinalship; *-en*, *ogf.* the purple. **farbit** *path*
 carditis. **farbonartifjof** carcoon, chardoon,
 prickly artichoke. **farbus** -er cartridge; to-
 bacco packed in paper; *bore* -en prime the
 gun; *ta ham i* -en seize him by the hair; *-stifte*
 c-e chest; *-toggles*. Se *toggles!* **papir** c-e
 paper; *fam* brown paper; *hue* *av* -papercap;
-pose c-e bag; *-tølf* former. **fare** -r. Se *farbe!*
fare v-t. Se *farbe!* - frem rake up; - over
 rake under; - til *fig* pick (or scrape) up; - ut
tistene poke out the grates. **fare** v-r - *fig* frem
 scramble (or scrape) along; *fig* scrub hard
 for a living, barely make ends meet; - *fig* *op*
 scramble out or up; scramble to one's feet.
fare v-t. Se *fare!* *den ene* *var* *bøsmælsnig*, *den*
anden *hund* *bare* - litt, could barely scramble
 along; - for *fig*. Se - til *fig!* - i rake, rum-
 mage; rake, stir, trim, e.g. the fire; *jeg* *t* *litt*
i *den* (den gamle *gjetebut*), f. at *fe.* I poked (or
 stirred) him up a little..; *han* *t* *om* *fig* *og* *fit* *tåt*
i *nt* *fast* *he* *groped* (or scrambled) around

and..; - til *fig* look to the main chance,
 feather one's (own) nest; *-borre* fuller's
 teasel (or thistle, weed), *pl* *ogf.* fullers; *-stjep*
 (wooden) poker. **farelien** n Carelia. **fare**
 Kate, Kitty. **farens** *tib* (v. *juleforfjitting* &c) wait-
 ing period.

faresefer pl. Se *fartegn!* *if* *gjøre* - *pa* *en*
 make a great fuss about one. **farét** -er *glt*
 coach. **farette** -r (-stildpadde) caret, imbricated
 (pop hawksbill) turtle. **farfoll** pl men. *Unbert*.
som *ental*: man; *tigge* *fig* *t*. *en* *flap* *av* *et* - . R.
Normann; *det* *groblemmede* - *av* *en* *pife* *that* *large-*
limbed *mannish* (or *manny*) *girl*. **farfologi**.
 Se *frugiamen!* **farfunkt** -ler carbuncle. **far-**
godov -er supercargo. **fare** Casy, Kitty. **far-**
rib (ift). Se *farab (ift)! **fareien** n Caria. **farita-**
tur &c. Se *faritatur!* **farist**: *Det* *-ste* *hav* *the*
Kara *Sea*. **farjöl**. Se *farjöl!* **faris** carious.
farjöl -er carrieole, (road) sulky, *amr* light
 wagon. **farfe** *vt* (inane) prov cord; truss.
farf -e. *Jvf* *aager*, *hør*, *hus*! Se *far!* **farf**
 -er Charles, Chas. *Alt The two Charleses*;
fong -s *hund* *King* *Charles's* *dog* *or* *spaniel*,
fam *King* *Charles*; - *ben* *store* *Charlemagne*.
farlemand *fam* Charley. **farlist** -er, -ist Carl-
 ist. **farlsbadervand** Carlsbad waters. **farls**;
krona n Carlsberona, Karlskrona; *-vogn* *ast*
Car, *Plough*, *Charles's* *Wain*. **farm** -er frame;
 sill. *Jvf* *bet*! (*færet*) *obs* & *poet* carriage.
farmand *pop*! -er *armel* n Mount Car-
 mel. **farmelit** -er Carmelite. **farmeliter** *fiske*
 Carmelite church; -n, i *Kensington*, *fam* the
 Carms; *-munst* Carmelite friar. **farmefurad**
 crimson. **farmin**, *-fyre* carmine. **farm** *luse*
 booby hatch, *fam* booby; *-fæde* *prov* tra-
 velling sleigh; *-stytte* arch hanging stile.*

farmap -n -er projecting bay, bow; (hængende)
 bl. a. jeltty, oriel; *bygge* *et* - throw out a bow;
-vindu jut- (or projecting) window; (*bygget* *op*
fra *jorden*, *mangefantet*) bay-window; (rumbt)
 bow-window; (hængende, mangefantet) oriel; (rumbt)
 compass-w; *-værelse* bay-windowed room. **farm-**
natif n the Carnatic. **farmöl** -er carnelian, cor-
 nelian. **farmeval** -n -er carnival; *det* *var* *i* *et* *it* *was*
the *season* *of* *the* *C-1*; *-agtig* carnivalesque;
-s *tid* *C-1* *time*, *the* *season* *of* *the* *C-1* **farmisse**
vt *fam* *moumel*, *thump*. **farmis** -n -er cornice;
-høvl moulding-plane. **farmin** -er (mynt) car-
 line; (i *Sverige*, i *Østl.*) carolin. **farmine** Caro-
 line, *fam* Carry. **farmine** -r bill carline; (bal)
 spot, the red ball. **farmine** Carolines, Caro-
 line Islands. **farming** -er -e, -ist Carovingian.
farminf Caroline; *det* *e* *infinitiv*, i *Stodh.* *the*
Carolean *College*. **farmsefer** -n -er (til *bil*) tops.
farmarper Carpathians. **farm** -r carp; -agtig
 cyprinoid, leather-mouthed. **farm** v. Se *fare!*
farmé *et* *mil* square; (i *dans*) set of dancers,
 set; (*hus*) block of houses; *formere* i - draw
 up in square formation, form (or throw) into
 square; *vi* *form* into square(s). **farmere** (et) check.
farmi curry powder; (*fristafée*) curry; *fast-*
fristafée *med* - curried veal; *flugt* *i* - curried
 chicken. **farmière** -r career; *gjøre* - make a
 career; rise (in the world); i (*strakt*) - in full
 career, (at) full speed; i *vi* - in mad career.
farmig miserly, stingy. Se *gierig!* (*iffe*) *med* -
haand *grudgingly*, *pinchingly* (with no nig-
 gardly hand); *-hed* miserliness &c. **farmitatur**
 -er caricature, *fam* take-off; *tegne* -er, *ogf.*
 caricature; *-tegner* caricaturist, cartoonist,
 humorous artist; *-tegning* *conc* *ifær*: cartoon.
farmifere *v* aggravate, caricature, overdraw,
 -picture; *theat* *ogf.* overact. **farmisuppe** mulliga-
 tawney. **farmnade** -r carronade. **farm** -r cress
 (coll cresses), peppergrass, -wort. **farmfagte**

manly deed, achievement. Det er ifte store -r at ta p. Hærringer. **farsf** hst hale, bibl whole. **Mr They that are whole need not a physician.** His hand was restored whole. Dreading the blows that fall on sick and whole alike. **farsf** -er prov. Se farsfægtel ta sig en -. **farslig** masculine, manly; brave, spirited. Oglaa iro, om vinde: mannish, manly, masculine; f. at bæte -. **fær:** out of bravado; **-bed** masculineness &c. Se farsfættel den tomme - at tomme først the vain boast of landing first. **farsfæten** Christian. **farsfæng**. Se farsfættel farsfættel feat, if amr stunt. **farsf c -er** (coll farsf) bot hard berry or fruit; hun er ingen grøn -, no raw girl, no chicken. **farsf n dial** (fnute) snag. **farsf n -er** map; (geologif, fjerne-, fæ-, veir-) chart, dim chartlet; (fpical-) s.t. draft; (i postu.) letter-bill, post-bill; (ffiste) file, list of agenda; **parl** (order) paper; **jur** paper (esp for trial), trial-paper, police-court docket &c; (bifigence) way-bill; (opmaalingforretning) survey; (fpife) carte. **Mr A geological chart of (over).** There was a full list of agenda before the committee. A long paper awaited the Peers; hvorefter der ifte findes nt -, ugi. unmapped; oglaa paa -et **parl** place on the paper; **opta -** ober map down; survey; flaa paa -et, bl a. be shown on maps; (p. for-handlingsffisten) be on the file, on the paper; **jur** ogf. be (set) down for hearing.

farsfæng -er (-e), **-iff**, **farsfænginen** fer -e, **-iff** Carthaginian. **farsfæng n** Carthage. **farsf v.** Se **farsfæ** **farsfæ** **vt dial** snag. **farsfæ n -ler** cartel. **farsfæ** vt enter (on the letter-bill). **farsfæng** -er e Cartesian; **-iff** Cartesian; -bjævel bottle imp. Cartesian devil (or diver, figure); -e hvorefter C-n vortices. **farsfæng** -e Carthusian. **farsfæ** **forretning** survey; surveyor's report; -lægge vt map (down, out); chart; survey; ifte -lagt unmapped &c. **farsfæng** diseased (or deformed) fingernail. **farsfæng** -er cartographer; **-iff** cartographic(al). **farsfæ** **c & n -er** carton, pasteboard; crayon-board; (tegnung) cartoon; **-nære** vt carton. **farsfæng** -er map-mount. **farsfæ** **vt** -er, **farsfæ** -r obs carronade. **farsfæ** **ffællas** sailing by the charts; **-tegnur** cartographer; **-tegnung** cartography; **-træffer** cartographic printer. **farsfættel** -r art grapeshot. Se granat-! **farsfæ** -ler caruncle. **farsfæ** -er bastard (or crucian, German) carp, crucian, prov cronger. **farsfæ** -er giddy-go-round, merry-go-round, roundabout, whirligig. **farsfæ** -r caraway; caraway-seeds. **farsfæ** **vt** cut, shred; vi fæt og f til os litt punfch pop we were discussing some punch; **-fæll** new sprouts of the caraway plant; **-merke** cut mark, nick; **-olfe** oil of cumin; **-staf** nick(-stick), tally; han har æbftiffel paa -fen **fam** fig there are several items logged down against him, there is a heavy tally against him. **farsfæ**. Se **farsfæ** **farsfæ** -r arch caryate, caryatid, pl ogf. caryatides. **farsfæ** **gjet** Cashmere goat; **-ffæll** cashmere. **farsfæ** n Kazan.

farsfæ -r. Gål heap, pile. Se fo! **farsfæ** c & n -er cascin(e). **farsfæ** -er gft jacket, jerkin. **farsfæ** -r casemated ship; -te -r casemate; fanoner -r casemate guns; -tere vt casemate. **farsfæ** -r barracks(s), casern. **farsfæ** **daglig** **Mr A cavalry barracks.** The barracks is the proper place to do it. Build barracks after barracks. We are not in a barracks; **-agtig** barracks; **-gærd** barrack-yard; **-ffigende**. Se **-agtig** **-ffu** b-k life; **-re** vt barrack; **-ffib** tender.

farsfæ n cassimere, kerseymere. **farsfæ** n -er casino; c (pil) casino; lille (store) - little (big, great) casino. **farsfæ** -r cascade; **-om-**former elec motor converter. **farsfæ** **lotter** pl. Se

bivibiv! **farsfæ** -er cachalot (or sperm) whale, physeter. **farsfæ** -er (boy's or man's) cap, sc bonnet. **farsfæ** **gutterle!** **farsfæ**. Gål helmet; cap; æffurance (havari) paa - insurance on the hull or ship (damage to the ship). **farsfæ**. Se **farsfæ** **farsfæ** Caspian; Det -e hav the Caspian; fra hinfides Det -e hav, ogf. Transcaspian; fædet hinfides Det -e hav Transcaspiana, the Transcaspian territories. **farsfæ** **useless, worthless.**

farsfæmarang -er calamaran. **farsfæng** -er: en gammel - s.t. an old tub. **farsfæ** -er condemnation, discarding; supersession; (av dom) cassation, reversal; (av frimerte &c) cancelling cancellation. **farsfæ** **Mr The ratio of rejection per 1000 for defective teeth;** -s-ret court of cassation. **farsfæ** **bot** cassava, manioc; Brazilian arrowroot, tapioca; **-fæus** cassareep.

farsfæ -r box, (packing) case; (furbifigende -) crate; (ving, ep. til famner) hutch; (pænge-) cash-box, coffer; strong-box; (-fontor) pay-office; (gft ffib o. l.) hulk; (i. fættung av æbsten) bezel, collet; (pænge) purse, funds, **fam** exchequer; (famlet formue) coffers; (høde, i bøgerffr.) nous-box. **farsfæ** **fful, ffift, flaa** fl -n. Stær bl. a. for fontanterne (the cash), f. fættigfæfen & pop for fangevognen (black Maria); en gammel -. Se ogf. **farsfæ** **en uførmelig gammel** - a lumbering hulk of a thing; en ffær - ffæ a heavy (or long) purse; av egen - from one's own purse; det gjerde et hul i min -, ogf. it made a hole in my pocket; (i -n.) we have enough in cash to meet any obligations; ingen pænge i -n **fam** no money in the exchequer; flaa paa -n pop catch (or be given) it; bl per - get into cash or funds; han er per - he is in cash or funds, it is high tide (or highwater) with him; **-æbftifning** ff exchequer bill; **-æbftif** fiscal article (of commerce); **-bedrøver** **fam**. Se **-ffu** **-beholdning** cash balance; **-bøg** cash-book; **-børd** box-board; case-board; (tyndere, ca. 1/2 bød) planchette; **coll pl** box-boards and planchettes; **-drage** box (or cellular) kite, **fam** cellular; **-æfterffu** inspection of the cash; **-ægg** crater; **-ffæbif** box factory, packing case works; **-fonto** cash-account; **-fontor** cash (or pay-) office; **-fontorff** pay-clerk; **-fontrolapparat** (security) cash register; **-ffædrit** cash-credit; **-ffæus** case-lock.

farsfæ **ffælgult** Cassel (or patent) yellow. **farsfæ** **mægnæt** **fam** great attraction, draw; **-mangel** deficiency, deficit, shortage. **farsfæ** **vt** cast, cast off (e.g. regimental horses), condemn (e.g. stores), discard (e.g. clothes, clothing); supersede; (ff. en machine) scrap; **elec** oslerise; (æbftæbige) cashier, supersede; (officér) ogf. break; (æbftof) strike off the rolls, degrade from the bar; (dom) quash, reverse, set aside; (bælg) quash. **Mr Break a will** (testament). **Cancel (or deface, grill, obliterate) stamps.** The cast articles. **Condemned army bacon.** **Oslerise a lamp.** **Scratch a ticket** amr; -rt gjenffand, bl. a. discard; -rt gøds, -rte fæter s.t. rom-bowline; forffægtet blev infam -rt, was signally defeated, was utterly rejected. **farsfæ** **gæffæ** cash-account. **farsfæ** -er e cashier, cash-keeper, **anglo-hind** posa; paymaster; (i butff. p. offentffigt ffæd) money-taker; **-fontor**. Se **farsfæfontor** -ffæ -r lady cashier; i butff ff cash-girl. **farsfæ** -r casserole, saucepan, stew-pan. **farsfæ** -ffæ. Se **-mægnæt** **-ffættung** sand-casting between flasks; **-ffig** defalcation, embezzlement; if begæet mot det offentfflige: peculation. **farsfæ** -r casket; **arch** casket, coffer (of a ceiling), lacunar, laquear; **-ffævene** the Casket Letters. **farsfæ** **ffæ** **vt** arch coffer; **-ffæ** coffered ceiling.

kastethy embezzler; peculator; -**thyeri**. Se -**svig**!
-tømmer (i pøstv.) collector (of letters); -**tømning**
 collection, esp. of letters. **kastia bot** cassia;
-bart cassia; -**blomst** c. bud. **Kastiopeia** ast Cas-
 siopeia. **Kastiterider** Cassiterides, Tin Islands.
kastiterit -er cassiterite, tinstone.

kast n (pl **kast**) cast, fling, throw, **pop** shy;
 (rht) jerk; (if **heist**) plunge; (spyd-) dart; (v. maal-
 kastning) cockshot, cockshy; (vinb-) gust of
 wind; (i tenningspil &c) cast, throw, toss; (m.
 fiskefare) cast; (nót- &c) sweep; undert. f. ober-
 pelerine. **Jvf** gjøbsel! - i travet singling; et -
 med **høbet** a toss of the head; et - med **det ene**
 øie, et - **paa øiet** a cast of one (or in one's) eye;
 hun **gjorde et** - med **høbet** she tossed her head,
 gave her head a toss; **gjøre et** - **paa sig** make
 a plunge; **bøve det** - at try the venture of or
 to...; **gaa (...ig sig)** i - med attack, engage, grapple
 (or come to grips) with, **fam** tackle; **tomme i** -
 med come to grips with; (i berøring m.) come
 in contact (or take up) with; (**faa at bestille m.**)
 have to deal with; **bøve sig i** - med. Se **gaa i** -
 med! **bære i** - med be trying a fall with, **ogf.**
 om ting be grappling with...; - i -. Se **fant i**
fant! - **paa** - **prov**. Se **gang p. gang!** **sette alt** (ind)
 p. et - **on** one's all in a throw, stake one's
 all on one event or on the cast of a die.

Kastalia Castaly, Castalia. **kastallist** Castalian.
kastanje -r chestnut, chesnut; **kaste** -rne ut av
 ilden f. **ham** pull his chestnuts from the fire;
 la **ham** **kaste** -rne ut av ilden f. **sig**, **ogf.** make a
 catspaw of him; -**brun** chestnut. **kastanjet** -
 ter castanet; -ter, **toer**: a pair of castanets,
 fam bones, sl snappers; **fåa** -ter play the
 castanets.

kaste -r caste; **mitte** (...bli utkast av) **fin** -, **ogf.**
sig lose caste. **kaste vt** cast, fling, throw, toss,
pop heave; (overende, t. jorden) throw; (p. rthg)
ogf. back down; (i **veste**) plunge; (**heist** og langt,
egl i lavtannet) lob; (overbord, om labning) jet-
 tison, make jettison of; (som ubrukelig) cast off,
 discard; (om thingmand &c) throw; (**hø**, t. **terf**)
 ted, turn; (forn) wind, winnow; (**løbe**) cast,
 drop (e.g. young); om **føl**: foal; (**løbe** f. **tiblig**)
ogf. slink; (**fiende**) rout, throw; (fort) discard;
 (løst) overcast, run. **Jvf** **stift**, **fængsel**, **heist**, **jord**,
hjerlighed, **sten!** **Wt** **Jettison** part of the cargo.
Project a rifleball. **The villas project** long
 shadows. **Project sulphuretted hydrogen** into
 the hall. **A slunk calf. Throw away one's cigar.**
She threw up her cards and left the room.
Throw upon a white sheet the portraits of
Messrs Cold and Smart; **fort pl**, som -s discard;
besten -t **fin** rytter, threw its rider; - travet single,
 be single-footed; - **av**. Se **abkaste!** - (en **gevinst**)
av sig yield; - **bort**. Se **bort!** (**mitte**) lose; **vi** **har**
ingen tid - **bort**, to throw away; **hun** -t **bogen**
fra sig she cast (or flung) the book from her,
 threw down the b-k; **sig** **fil** **not** en **påslaget** -t
indover mig. I had another p-r jumped on
 me at the last minute; - **ham** **ned** av **trapperne**
kick him downstairs; - **besten** **om** **turn** one's
 horse; - **taapen** **om** **sig** slip on one's cloak;
 - **maskinen** **om** **reverse** the engine or motion;
 - **av** vomit; - **op** et **ord**. Se **flaa** **op!** **stibet** **blev**
-t **heft** **over** she was thrown on her beam-
 ends; **det** **kom**, **jom** **det** **var** -t **paa** **mig** it came
 upon me so very suddenly; - **kærne** **p.** **sig**
huddle (or **hurry**) on one's clothes; - **en** **jabel**
p. **en** **heist**, **ogf.** clap on a saddle; - **ham** **p.** **bør**,
p. **børn** **turn** him out (of doors); - **fammen**
jumble together; (i **løstlig**, **traaffe**) **baste** to-
 gether; - **fil** **s.t.** **belay**; (**tillpils**) **bring** or **take**
 to the capstan (or winch, windlass); - **ut** **sp**
bowl out; (ut av **høst** &c) put (or turn) out,

kick out or downstairs; **kast** **ham** **ut!** **pop** out
 him! - **penger** **ut** **iblandt** **throw** m-y among..
kaste **vr** - **sig** **cast** (&c) oneself; tumble about;
 fling, e.g. into one's study in a rage; (**egl** **om**
en **heist**, **gjøre** **fatter**) **plunge**; (om **labning**) **shift**;
 (om **trø**) **warp**; (om **tømmer**) **spring**; (**heberves**)
 taint. **Jvf** **statt!** - **sig** (**svinn**) **toss** in bed;
 - **og** **høte** **sig** **heave** and **toss**; - **sig** **bort** **cast** (or
 throw) oneself away, t. upon; undert. (**få** **omme**
sig **ut**) **disgrace** oneself. **Jvf** **M. & Vogt**, **Familiens**
jorg! - **sig** **høite** **frem** **og** **tilfalle** **toss** restlessly
 in bed; - **sig** **i** **en** **baat** **jump** into a boat, i **en**
stol **throw** oneself in (or into) a chair, ind i
forretningstilvet **rush** into business, ind i **fampen**
throw oneself into the fray, ind i **mængden**
make a **plunge** into the crowd; - **sig** **ned** **f.**
fall (or throw oneself) at another's feet, **prostrate**
 oneself before...; - **sig** **over** **attack**, **fall**
 (or throw oneself) on, **fling** oneself (or jump,
 set) upon, **fling** oneself at, set on to... **Wt**
Germany will begin the war by throwing itself
on France; - **sig** **over** **arbeidet** **fling** oneself at
 one's task. **Wt** **Fling oneself on one's horse.**
Jvf **heist!** - **sig** **paa** **sig** **apply** (or devote) oneself
 to, **fam** **go** in for...; - **sig** **væt**. Se - **sig** **bort!**
destroy (or put an end to) oneself. **kaste** **vi**.
Jvf **kaste!** (**høte**) **drag**; **sweep**; (om **heist**) **fling**;
 plunge; - (travet) **single**; (**løbe**) **cast** young,
 drop; **tilbøielig** t. at - (travet) **single-footed**; - **av**
sig **sig** **yield**. **Wt** **Tobacco-growing yields well**;
 - **etter** **pelt** (or throw, **fam** have a shy, take
 potshots) at...; (**høte**) **drag** for; p. **høns** **øen** **var**
bet -t a pathway had been cleared (of snow)
 along the highroad; - **med** **throw**, **pelt**... **Jvf**
diåst! - **med** **haanden** **toss** about one's hand;
han **r** **med** (...p.) **bet** **ene** **eye** he has a cast in
 one (or his) eye; la **ø** - **om** **bet!** let's toss for
 it! here goes for a toss-up! - **om** **sig** **m.** **penge**
 be free of one's money, **fling** (or scatter) m-y
 broadcast; - **op** vomit, **pop** cast (or heave,
 throw) up; **vile** - **op**. Se **høte** **sig!** - **paa** **s.t.**
heave to. **Jvf** **paa** **veiret!** - **paa** **høbet** **toss** one's
 head; - **paa** **sig** (i **feng**) **toss**; **vi** **r** **paa** **ø** **og**
iler ut we huddle on our clothes...; - **fil** **s.t.**
belay. **Wt** **They may all be belayed to one pin.**

kastel and a spirit of caste; -**batteri** mortar
 b-y; -**bevegelse** projectile m-n; -**blof** snatch-
 block; -**bold** hand-ball; **luffens** - the foot-ball
 (or sport) of fortune; **bli** **t.** **en** - **mellem** **partierne**
 be made the football (or shuttlecock) of
 parties; -**bro** flying b-e; -**byge** sudden squall;
 -**drag** **prov**. Se **braatiste**, **kommode!** -**grænse** **sp**
 bowling-crease; -**inddeling** division into castes;
 -**høj** trifle, worthless thing; **han** **r** **ingen** -
 he's not to be trifled with; -**flubbe** knob-
 kerrie; -**fløde** wrap, shawl. **kastel' n** -ler
 castle. **kaste** **lag** **pop** fellowship, intercourse,
 a closer acquaintance; **fomme** **i** - **med** **pal** **on**
 (amr **ogf.** **hitch** up) with; -**line** **s.t.** **heaving**
 line; -**linje** **art** line of projection, trajectory.
kastellan' -er castellan, constable (or warden)
 of a castle. **kasteløs** without caste. **Wt** **Mech.**
one without caste. **Stippling**, **Glossary**; -**maskine**
 slinging engine, catapult; **agr** (t. **hø**) **tedder**;
 -**nót** cast(ing)-net; -**pil** **dart**; -**præg** **caste** char-
 acteristic (or feature, stamp); -**pås** **draw-**
 bucket; -**r** **e** **thrower**; i **cricket**; **bowler**. Se
avmitter! -**redet** **caste-ridden**; -**ring**. Se **diåst!**
stjal. Se **fløde!** -**rive**. Se **diåst!** -**stol** **win-**
 nowing shovel, **bibl** **fan**; -**styt** **howitzers**
 and mortar pieces; **fam** **missiles**; -**spand** **prov** **sp**
 cross tig, span counter, -feather; -**strog** (av
kaste) **jargon**, slang; -**styd** **javelin**; -**stof** **throw-**
 ing sack, **womera**, **womala**. Se -**flubbe!**
stopper **s.t.** **dog-stopper**; -**fam** **darts**, **overseam**,

overcast seam; -træ if boomerang, kyle; -tøm. Se fasto! -tørlø. Se -tødel! -vaaben missile weapon, missile; -vaag bay (or fiord) where nets are cast; -vidde art range; -vind eddy wind, sudden gust of wind; -vinde -r s.t. spun yarn reel or winch; -væsen (ab -faste) system of castes.

fæstilaner -e, -ff Castilian. **fæstilen** n Castile, the Castiles. **fæstning** -er casting &c; warp-(ing) &c; jettison; i øm: overcast. **fæsttop** vomiting cup. **fæsthat** beaver hat (sam beaver), castor. **fæsthat** -er eunuch; mus castrato. **fæstere** vt (gjelbe) castrate, cut, emasculate, geld, prov lib, amr ogj. alter; (hundyr) spay; -ing -er castration &c, orch(e)-otomy. **fæstuar** -er orn cassowary; -træ casuarina, beefwood, she-oak. **fæstuit** -er casuist; -iff casuistry; med case-taking; -iff casuistical.

fæstula -er. Se mæstetage! **fæstur** pop sourish. **fæstus** (pl fæstus) case; jur casus. Jvf hænbelig! flem - predicament; vi to er i samme -, ogj. we are two in a (or one) boat, in the same ship; exactly (or just) my (own) case. **M** We are all in one boat or box, in the same box; de, der ifte er i en faaban - those not in the predicament; i en flem - in a bad (or in evil) case, placed in an awkward predicament; -endelse case-ending. **fæt** -te(r) cat; s.t. cat; (tampe) cat o' nine tails; (v) paagripelse ab en arreftant chainlet, arm-fetter; fort cavalier. Jvf fortæb, -gjen, graa, muffat, penge, -bus, sæ! ifte en - sam not a soul, no one; gammel - (ancient) grimalkin; han bær fig -ten om., han gir -ten i. a deal he cares about...! i mørke er alle -ter graa Joan's as good as Mylady in the dark; gale -ter (.fifte hunde) faar revet stind brabbling curs never want sore ears; han ser ifte efter mer end -ten he looks with a difference; ifte for -ten not half bad, not to be sneezed at; faa fjed av det, som -ten av fennep sick and tired of it; som -ten om den barne grøt like a cat about hot milk; som bare er til -ten of no use at all; neither here nor there.

fætalf -er catafalco, catafalque; -fombe -r catacomb; -læner (-e), -læst Catalan, Catalonian; -lepsi -er catalepsy; -leptiser -e, -leptist cataleptic. **fætalog** -er catalogue; list. Jvf jule! utarbeider ab en - catalogue; fæa først i -en stand first on the c-e; -ifere vt catalogue; list; -pris merc list-figure. **M** What is the list-figure for these mittens? -feddel catalogue card or slip. **Catalonian** n Catalonia. **fætalonjer** -e, -iff. Se fætalaner &c! **fætaplasma** n -mer cataplasm; -bult -er catapult; -raft -er cataract. **fætarina** if Catherine, ir Kathleen. **fætarrh** -er calarrh. **fætarrhfeber**. Se influenza! -ff catarrhal, -ish, -ous. **fætaster** n -tre cadastre, catastre. **fætastrofe** -r catastrophe; ende m. en - sam end in a crash. **fætbaat** calboat, una-boat; -blof cat-block. **fætøhu** cashoo, catch, catechu, cutch, sam kut **fæteder** n -bre cathedra, (professorial) chair; master's desk; -fæstisme professorial socialism, s-m of the chair. **fætædal** -er, -fiste cathedral (church); -fæle cathedral school. **fætægori** -er category; log ogj. predicament; være i samme -. Se ogj. fæstus! **M** Come within the predicament of high treason; -ff categorical, ad -ly. **fætæst** -er catechist; junior curate; -iff catechetical(al) **fætæfation** -er catechisation, catechising. **M** Attend a catechising; -fere v catechise. **fætæfisme** -r, -fæstus -mer (church) catechism. Jvf fære (i) en - se a pair of carriages; -fæmen -er catechumen; -iff catechumenical. **fætæt** -er geom side. **M** The square of (av, p.) the

hypothénuse is equal to the squares of the sides. **fæteter** n -e chir catheter. **fætgaude** pop Se gaupel! -gjen cat-tackle; -gut c.-gut; -hæ s.t. cat-hook. **fætifina** Catiline. **fætilariff** Catilinarian; de -e taler the s-s against Catiline. **fætinka** Casy, Kitty; -o Catherinus. **fætfrøf**. Se -hæf! -læper s.t. cat-fall. **fætø** -mer Cato. Jvf comfotus! -merne the Catos. **fætode** -r elec cathode. **fætolicisme** -r Catholicism; -icitet catholicity; -iff -er Catholic; Roman Catholic, Roman, Romanist; -ifende High-Church, ritualist(ic); -ff Catholic; Romanist; -lære, if Romanism; bli - i hødet sam go crazy or dotty. **fætôniff** Catonian. **fætøp** -trif catoptries; -triff catoptric(al). **fætøst** bot mallow(s); -familién the malvaceæ; av - malvaceous. **fættrine**. Se fætarina! **fættrinceplomme** French plum or prune.

fætthjer -e sp battledore, racket. **fætthif** cat. 'fætte' cat's, feline. 'fætte vt (anfer) cat; (et anfer t. et andet) back; (enbe) point; (at tampe) cat. flog. 'fætte -r. Se hundert! -agtig catlike, feline; de -e the felinae; -art species of cats; cat nature; -bjørn (chit)wah, panda, red bear-cat; -elfter if joc philofelist; -etablisement cattry; -fjed catlike step or tread; paa - catlike. Se v. fættestot! -fot cat's foot; s.t. catspaw. Se epighebblømt! han funde paa - lifte sig om og buffe op. he would steal about, catlike and.. **fættaget** the Cat, degat. **fætte** gaul caterwauling; -guld. Se guldglimmer! -høi plusher; -hæle cat's tail; bot purple loosestrife, long purples, poley-grass, poly; -hul cat's hole; -jagt cat-hunting; -hunt; -flo cat's claw; (vindpuft) catspaw. Se bot hætestot! -fæntert caterwauling; -lab. Se -fot! Se bot hætestot! -mæt cat's meat; -muff. Se -fæntert! fig rough music; oparte med - rough-music; -natur cat nature; -negl. Se fætnegl! -pine hole, hopple, scrape, strait. **M** I'm in a proper sort of hole. Leave me in this abominable pickle; -bus puss(y), kitty-puss. **fætter** pl. Av fæt. Av fætte. **fætter v.** Nutib av fætte. **fætter pl** Catti. **fættelrg** s.t. camber; har faet - is cambered; v. fættelpræning: is broken-backed or hogged; -rbagget cambered, -ing; -fænd cat's skin; genet(ie); -fægt genus of cats; -en the cat kind; -fæmblig lithe as a cat, feline; -fpor s.t. (floor-)rider; -fælv. Se fæstefæst! -bæst sam an apology for washing, an excuse for getting wet, a cat's lick, a lick and a promise; -venlig bland, oily; -heb (feline) blandness, blandishments.

fætturn' n -er calico, merc sl baffeta, baft(a); -færet printed calico; -trykker c.-printer; -trykkeri c.-printing; c. print-works. **fætugle** brown (or tawny, wood) owl; -unge kitten, kit, sam kitty; -agtig kittenish, kitty. **fægenjammer**. Egl caterwauling; alm. hot coppers, the headache of the morrow. **Sængere** stemmer fine fløiner og begynder en -, som.. **fætæfæfen** cat's-eye; fire-opal, girasol. **fæudervæst** n (& c) gibberish, jargon, outlandish lingo. **fæudiff** -de -e pås the Caudine forks. **fæule** v call, cooeey, halloo (or sing) out. Jvf hæule! -ing -er call, cattle-call, decoy-song. **fætæffen** n Caucasias. **fætæfæffer** -e, -iff Caucasian. **fætæfæfen** n the Caucasus; om fæfæbet ogj. Mount Caucasus. **fæule v.** Se hæule, fæule! **fæule** -r prov. Se blæfprut! **fæup** dial catch; pop (thv) fangst loot, lot (stolen), steal, swag. **fæuvers** prov. Se ubtht! **fæuri** -s cowry; -træ. Se hæpættæ!

fæus -er s.t. thimble. **fætufal** causal; -itet causality. **fætufatuf** causal, causative. **M** A causative verb. Lay is causal to lie. **fætufjer** (jød.) kosher. **fætufiff** caustic; escharotic. Jvf fæfæne! - fæli potassic hydrate. **fætuf** sam proud

(ad -ly); - paa det proud. *Wt A flaunting laugh.* *fautel c & n* -er precaution, safeguard. *fauterisation* -er cauterisation; *-fere vt* cauterise.

faution -er security, surety, sc ogf. caution; (som fluss f. Ens fremmette i retten, f. at kunne bene p. fri fot) bail, *amr* bond; (beponert) caution money. *Jvf indbrive!* *Wt Furnish caution money to the amount of 1001; fittle* - give security; find (or put in) bail, *amr* go on one's (own) bond, be put under bond; gi adgang t. at fittle - admit to bail (*amr* to bonds); der fan i denne sat ifte fittles - the charge is not a bailable one; kræbe 100 pund i -, 100l bail; gaa i - for become bondsman (or go security) for...; bail, go bail for, *amr* go on another's bond; manden er p. fri fot mot -, is out on bail; løslæst mot - be bailed (out). *Wt A suit of clothes obtained on Cold's security; -ere vi.* *Se gaa i faution!* - for, if back a bill (or bills) for, endorse for; *-ift* -er surety, sc cautioner, utt k'shun-er; bail, bailsmen. *Wt He was only a bail.* *A couple of bail; faffe fig* -er find bail; fittle fig som hans - bl. a. go his bail; *-s-befap* amount of one's bail; f. at undgaa at tape -et to avoid the forfeiting of the bail. *fautifhut* caoutchouc, (India) rubber, india-rubber; (raa) balata; *-mand.* *Se guttaperfamanb!* (*faffe* caoutchene, -in; *-flange.* *Se gummi-flange!* *tøffel* foot-hold, tip. *fav* *ad* (utterly); - bruffen dead (or roaring) drunk; - *banft* broad (or intensely, ultra) Danish; - *fant* dead (or flat) broke, a penniless beggar; *tutteren* feilet - paa færgen, ran slap into the ferry-boat. *fav* *n* struggling: of one trying to extricate himself; making arms; (travfheb) bustle, pother, to-do; (optavethed) fluster. *Jvf fne!* under -et for det daglige brød during the every day struggle for bread. *favai* -er greatcoat, s.t. grego, greggo.

favalier -er cavalier, gentleman; (dames beundrer & følge) *fam* beau; (i dans) partner. *Jvf bords, lyderft!* *Wt Some of your beaux;* *flot -fam* dasher, swell, *amr* dude; en gammel - an old beau; den gamle - (faderen) the old swell; opbartende - gentleman attendant or in waiting, *hø* on. *favalieri* *n* -er cavalry, horse; (av frivillig) yeomanry. *Se -vaaben!* *Som fomanbo-ord:* prepare for cavalry! *Wt The horse were commanded by Claverhouse; 7000 mand - seven thousand cavalry; let -, ogf. light horse; et regiment let - a light cavalry regiment; -hof* (cavalry) charge, charge of cavalry or horse; (dans) breakdown; *-heft* troop (or war)-horse; *-fajerne* horse b-s; *-fittant* l-t of horse; *-officer* cavalry o-r; *-regiment* r-t of horse; *-feregent* troop-sergeant; *-ft* -er cavalryman, horseman, trooper, sl plunger; *-stift* cavalry; *ad* in point of cavalry; in cavalry parlance; *-vaabenet* the cavalry (arm, arm of service). *favalermæssig* gentlemanlike, -ly; *cont* cavalier, *ad* -ly. *Wt Deal very cavalierly with France.* *favaleft* -er. *Se faffeli!* *Se flattu!* *favalade* -er cavalcade. *fabatine* -er mus cavatina. *fave* -er storm, e.g. snowstorm; (vind-) gust of wind. *En hel - av gnifter.* *B. Sive.* *fave* *vi* struggle. *Jvf fav!* (*spelle*) flounder, sprawl; scramble; (m. ar-mene) make arms; (ha det travft) bustle about, pother; *ftæbe* og - for at bevffe, at toil and moil (or try one's hardest) to prove that...; - for fig m. hænderne bl. a. battle with (or beat the) air; - i lufften m. hænderne fight the air with one's hands; - med haanden wave one's hand. *fave* *vr* - fig frem struggle on one's way; - fig frem t. magten, if scramble into power; - fig p. benene struggle to one's feet;

fneen -er fig sammen i store fomme, is blown (or drifts) into large wreaths; *-nde.* *Jvf fav!* paa -bergen fte in ultra Bergense; i - mørke. *Se i bælmørke!*

faverle *v.* *Se fautionere!* *Wt Without venturing for Scrooge quite as hardly as this, I don't mind...; -fig* guard oneself; *-ingsmand* backer; best (or bridegroom's) man, best man to the bridegroom. *faveveit* snowstorm. *favia* -er. *Jvf* guineagris, halbfatin! *faviar* -er caviar, caviare; (ogf. av mulle- og tunffifrogn) botarga, botargo. *favl* -er (small) buoy, float. *Jvf glas!* *fable* -er roller. *Jvf fjevle!* (round) stick; *-fs* choppers, chopping (or cobbling) sea. *favring* -er biscuit, *amr* cracker. *Jvf legg!* *-grøt* vril-food. *fage* -r bigwig, nob; *-folt* big-wigged. *fagize* -r cacique. *fediv* -er khedive. *federal* khedivial, khedival. *fedron* Cedron; *-s* *høf* Brook C-n. *fefte* -er, ogf. kephir. *fegle* -er cone; *typ* body, shank; (repflageret) reel; *sp* (nine)pin, skittle, *amr* ogf. tenpin. *Wj* bl. a. conic. *Jvf* aforte, *stfle!* *flaa* -r play at ninepins &c; *fomme* som en hund i et *fpil* -r be welcome as a dog at a wedding; *naragtig* -. *Se fæurtrig patron!* *-bane* ninepin alley, skittlealley, -ground; *-damm* conic(al); taper; *-flate* conic surface; *-formig.* *Se -damm!* ombent - *bol* turbinate; *-hjul* bevelled w-l; *-fange* king-pin; *-fontfle* coneshell, cone; *-nebbet* conirostral; *s* conirostre; *-reifer* -er ninepin (*amr* tenpin) setter, pinsetter; *-fuffe.* *Se fontfle!* *-fuit* conic section, seconic; (*-lere*) conic sections, conics; *-fpil* (game of) ninepins, *amr* tenpins, (i Engl. talst) American bowls; *cone* set of ninepins &c; *-fpiller* player at ninepins &c; *-ventil* mitre-valve. *fefl* -er channel, groove; (i bajonet, i fabel) fuller; (mellem fæflater) valley; *-bjelfe* collar-beam; *-høfl* moulding plane. *fefraus* -er (dans) breakdown, bl. negere) hoe-down. *fefrad.* *Se fferat!* *fefte* *vt* poet choose, elect. *Jvf Maate!* *fefter* -er emperor; -en, den tyffe - the Kaiser; (forbum, om den æfter. -) Cesar; - Napoleon the Emperor N-n. *Wt Emperor William does not .confine himself to..* *J. B. Gerard, Face to Face with Kaiserism* 25; *giver* -en, *høad* -ens *er!* render unto Cesar the things that are Cesar's! *fifte* - *mil* *st* sit up till strike of day, make a night of it; *høot* intet *er*, *har* -en *tapt* *fin* *ret* where nothing is the King must lose his right, *pop* sue a beggar and catch a louse; *fpille* om -ens *ftieg* play for love; *-borg* imperial castle; *-dømme* *n* -r empire. *Jvf impetium!* *-garde* imperial guards; *-gulden,* *ghlden* florin of the Empire; *-hof* imperial c-t; *-inde* -r empress; - *Maria* the Empress M-a; *-pære* white butter-pear; *-trone* imperial c-n; *-flig* imperial; *ift* *ant* Cesarian. *Jvf høiheb!* *Wt An insult offered the Cesarian majesty. The Imperial German* (- tyffe) *consul;* *be* -e the Imperialists; - *vettig-* heb, *i* regale imperialty, *ift* *i* *pl;* bli - *faltig* get gloriously drunk; *-magt* (-møte; *-navn*) imperial power (interview; title); *-prins* prince imperial; *-rige* empire; *-s* *dag* Empire Day (May 24); *-falt* farragon; *-fuit* Cesarean operation or section, metro tomiat, -tomy; *-ftad* imperial city; *-ftid* time(s) of the emperor(s); *Rom* i -en imperial Rome; *nogen* *mønter* fra den romerffe -, ogf. some coins of the Roman emperors; *-værdigheb* imperial d-y; -en, ogf. the purple.

fefte *vr* - fig. *Se faate* (-fæte) *fig!* *fefet* awkward, *gauche;* clumsy; *-heb* awkwardness, *gaucherie;* clumsiness. *fef, fefet.* *For-* tid & *part* av *fife.* *fefner* -e waiter; (liten) buttoned boy; (i *ftæntfue*) barman, *amr*

fistre *vt* tuck. **'fin**. Se **finen**! entræfæstøffen har staaet paa - et par timer the hall-bell has been achime (or chiming, going).. **'fin** -er **bot** corcle, germ; **-blad** cotyledon, seminal leaf; **-blætre** germinal (or Purkinjean) vesicle. **'time** -r. Se **'tim**! **'time** *v* chime, ring; (stert) clang, peal; (m. et sæt kloster) clam; det -r the bell is (or the bells are) going or ringing. **Wt** *The bells of St Martin's began to clang for afternoon service*; - med chime, ring &c; clang &c; - ham om ørene bermed din it (or the fact) into his ears. **Wt** *That was what they dinced in our ears about it. Ding-dong in the fact that.. Day in and day out the talk pelted our ears*; - paa kloster peal (or ring a peal at) the bell. **'time** -r (coll time) ict minnow, pink. **3vf** gørfim, ørefyt! **finen** (pl **fininger**) chime, chiming; ring; clang &c. **Wt** *A loud peal of (p.) the bell.* **finful** *bot* micropele. **finmerist**. Se **finmerist**!

finminger -er horizon; apparent (or visible) horizon; **nav** arch bilge; **-daling** depression, dip of the (visible) horizon; **-s-planke** (-pumpe) bilge-plank (pump). **finplet** chalaza (pl -zæ) of an egg, germinal spot, nucleolus (pl -li), tread of an egg, treadle. **finse** *vi* (med hobe) dial jerk (or loss) one's head. **3vf** finse! **finføet** embryonic sac. **finerle** -r chimera; **-ift** chimerical. **finua** *n* China. **finu** bark cinchona, (Jesuit's, Peruvian) bark, quinquina; **-får** -er s.t. Chinaman; **-græs** ramie plant or fibre, rhea; **-pulver** Jesuit's powder; **-rot** china root; **-syre** kinic acid; **-træ** Peruvian bark tree. **fin** *n* -er cheek. **Wj**, buccal, jugal, malar; **blefe** -er, ifær: pale looks; **vende** det andet - til turn the other cheek; **faste** (-lægge) til -et og stæte level one's musket and fire; **-hæfte** mandible; **-brn** cheekbone, jugal bone, malar (bone), zygoma; **-hæft** *gl*. Se **'fist**! **-fjæde** curb-chain; **-fjæge** whiskers, **amr** side-whiskers; **perjon** med -, ogf. whiskered person, **joc** whiskerando; **-tand**. Se **jægel**! **uegte** - milk molar, premolar; **-tæste** prov. Se **fusma**! **finematist** cinematograph, kinematics. **finematograf** -er cinematograph, cinema; **-billede**, ogf. cinema picture, **pl** pop ogf. movies. **fineser** -e Chinaman, Chinese, celestial, **pop** Chinese, **sl** Chink, Chinkie, Chinky, Chow; **gjøre** (i påstus bti) t. en - til -e celestialise; **fineserben**, i San Francisco &c China Town, i New York Mott Street; **-engelf** (Chinese) pidgin, pidgin English; **-i** *n* -er chinoiserie; **-ventlig** Chinophile. **finesien** *n*: -s land **gl** & **joc** Cathay. **finesist** Chinese. **Wt** *India paper*; **de** -e farband(e) the China seas or waters; **den** -e mur the wall of China; - omgangsprog Mandarin language; - pistol, i fyrv. fire-cracker; **fjender** av - (fyrv.) sinologue.

finesist kinetic(al); - energi kinetic energy, *vis viva*. **finel** -er sam. Se **eddertop**! Se **finel** -væ! **-væv** *c* cobweb, spider's web; **anat** arachnoid; (fjænbende soumer & fig) gossamer; **bedæffet** med - cob webbed, webby; **fin** som -gossamer. **finle** *vt* pop. Se **'gingel**! **finle** *vi* jerk one's head. **finin'** *pharm* quinine, **pop** amr Queen Anne. **fin** -er kink (dial kenk), kneck, nip, squirm, **amr** kinkle; **flaa** -er kink; **flaa** -erne ut take out the kinks. **finfaju** -er. Se **haleviser**! **finfe** -r. Se **fin**! **-i** kinky, **amr** kinked. **finfig** (belistat, **'fist**, ubehagelig) awkward, invidious. **finu** *sam* movies. **Wt** *Go to a ten-cent movies*; **-graf** *sam*. Se **finematograf**! **finuquumi** kino.

finst -er kiosk; stand, *e p* news-stand. **3vf** avis! **finu** *n*, ogf. Kyoto. **fin** *n* (pl **fin**) jerk. **fin** -er prov. Se **båtmæis**! **finen** frisky, coltish. **3vf** sole! - som en ung sole wild as a young colt. **finhæte** s.t. fish-hook; **-lug** bittersweet (night-

shade), dwale; **-maur** bot. Se **blodrot**! **'fippe** *v* sling, jerk; hitch; (anfer) fish; - flaget lower the flag; - flagene dip the flags, dip, for to; - fløene av fig slip off one's shoes or slippers. **Wt** *To keep one's shoes from slipping off at the heels..* - paa fig slip on, e.g. one's shoes or trousers. **'fippe** -r (low) alchouse or tavern, hedge-tavern. **tipper** -e prov. Se **høbler**! **fips** *c* coll kip-skins. **fin** *stintel* s.t. fish-pendant; **-talje** fish-block; **-ved** split fire-wood; fagots, Kirgiser -e Kirghis, Kirghiz. **Kirgiserfæppen** the Kirghiz Steppes.

firte -r church, se kirk; (-bygning) ogf. fabric. **3vf** byrde! **Wt** *On its site was raised a church to (indvied t.) St Paul*; **Kirken**. **Ran** *sam* *f*. firte(departement); den angliantse (-engelste) -, bl. a. the Church of England; -r bygning og utnyttning ecclesiology; **falbe** ifær i -n, at (or in) church; **gaa** i -n go to church; attend church; **træ** i -ns tjeneste enter the church, enter (or go) into orders; **familien** *er* i -n, are at church. **Wt** *They have been to church.* **3vf** *i*! **gaa** ind i -n enter the church. **Wt** *Be at work in the church*; **gaa** til -n go to (or as far as) the church; **idet** *fol* som ut av -n *sam* as church came out; **prosten** ved St **Patricii** - the dean of St Patrick's; **-aar** Christian year; **-almue** (crowd of) churchgoers; gathering at church, church-people. **3vf** *almuel* **-bætte** meeting place at the entrance of a church; **faa** *lot* han lyse fra -rne, baade bibt og brødt, at then he had it given out, far and wide, in all the churches that..; **læse** fra -n publish at church; **-bæst** attendance at church; **-bog**. Se **faldsbog**! **-by** church (se kirk) town, se ogf. clachan; **-bygning** building a church or churches; **conc** church, fabric. **Wt** *The custodians of the fabric.* **The maintenance of the fabric**; **-bøn** *gl* common prayer; **-bæste** alms (or church, offertory)-box; **-departement**; **fiste** - og undervisningsdepartement church and school department, d-t for ecclesiastical affairs (and public instruction); **-fader** Christian (or Church) Father, Father of the Church; **-fædre**, ogf. the Fathers; **-fest** church festival; (m. markedsdag) pattern, wake; **-følf**. Se **almuel**! **-forbedring** c-h reformation; **-forfatning** c-h constitution or government; **-fjerste** ecclesiastical p-e; **-fjærd** churchgoing; **-gaard** burial ground, cemetery, grave-yard, (v. fiste) churchyard; (stor) Campo Santo, necropolis; **paa** -en in the churchyard; **-s** *høste* churchyard cough; **-s** *port* lighthouse, lydgate; **-gang** churchgoing; (barfæstene) churching; **arch** aisle; **høbe** *fin* -, efter barfæsting: (go to) be churchd; **-s** *tone* woman to be churchd; **-gjænger** churchgoer; **være** en stadig - be constant at church; **-gjængeriste** -r (woman) churchgoer; **-guds** church land. **3vf** *beneficent*! **-historie**, ogf. ecclesiastical h-y; **-historiser** if ecclesiastical h-n; **-indvielse** dedication (or consecration) of a church. Se ogf. **fermesel**! **-inispition** *conc* custodians of the fabric; **-jörd**. Se **-gods**! **-kloffe** church-bell; **-konfekt** sacred c-t; **-lig** church, ecclesiastical; **den** -e *an* *fuelle* Grundtvigianism; - *vielse* church wedding; **-lys** c-h taper; **-lære** (-lærer) c-h doctrine (teacher); **-minister**. Se **-stat** *traad*! **-musik** c-h music; **sacred** m-c; **-mate** c-h conference, synod; **-parade** c-h parade; **-patron** c-h patron; **-politist** religio-political; **-port** church-door; **-raad** consistory; **-ran** c-h robbery, sacrilege; **-ret** canon law; **-rist** area near (or round) a church. **parvis**(e), *pop* plaster, play-slow, plestor. **Wt** *The area of St Paul's*; **-rotte**; **faa** *fattig* som en - as poor as a mouse or rat, as poor as Job; **-rov**. Se

-ran! ruin, ogf. ruined church; **famfund** religious community; **fang** c-h singing; **fanger** parish-clerk, precentor; **fib** chapel hulk. **Fib** betefib! arch nave (of a church); **fif** (church) rite; **fogn** parish. **firkfaten** the Ecclesiastical (or Papal, Pontifical, Roman) States, the States of the Church. **firte** **fratsrand** secretary of state for ecclesiastical affairs (and public instruction); **fiflghed** profound hush, pindrop silence; **ftol** (church) pew; **obs** church rent-roll or accounts; **fafende** church-going, attending church; **ftert** - **foft** very churchy people; **fals** c-h plate; **ftarn** (church) steeple; **patriotift** local, sectional, e.g. feeling; **ftid** hours (sc diets) of worship; **fjener** sacristan, verger; **pew-opener**; **ftomt** site for a church; **ftugt** c-h discipline; **ur** c-h clock; **ibet** et **ftillet** otte as eight o'clock changed from the church; **verge** c (church) warden; cemetery registrar; **vælde** clericalism.

firromant -er. **Se** haandspaanand! **fifseber** cherry; if pudding cherry, morello (cherry), morella; **ftett** - **Se** morell! **bet** er **ftarfagt** at **ftife** - **med** **be** **ftore** the weak always go to the wall or come off losers; **blomft** cherry-blossom; **brandevin** cherry-(brandy); **ftagel** gros(s)beak, hawfinch; **ftifar**. **Se** **brandevin!** **rod** cherry. **ftirfen**, **ftirfti** Chrissie. **ftirfel** -**fter**. **Se** **ftjertel!** **ftirug** -er surgeon, **joc** sawbones; **embede** surgeon/eng. -ship; **i** surgery. **Fvi** **ftirugi!** **ftif** surgical. - **ftademi** Surgeon's Hall.

ftis -er pyrites. **ftis** **int** (til **fat**) puss! pussy! **fer** **man** **fti** - **til** **fatten** before you could say 'Knife', ere you could say Jack Robinson or J. R. **ftis** **bibl** Kish. **ftis** **afte** c. **abbrand** c. **brander** pl pyrites cinders, purple ore. **ftifel** -er silica; (i **naturigt** **ftilftand**) silic; (elementet) silicon, silicium; **ariet** sili ceous, -cious; **ftund** pebbly bottom; **galmei** calamine; **gur** bergmehl, diatomite, fossil (or mountain) meal, fossil farina or meal, kieselsguhr, siliceous earth; **naal** strongyle; **ftandften** siliceous sandstone; **mæftegaa** - **ragstone**, rowley-rag; **ftal** frustule, testule; **ftifer** flinty slate; **L** dian stone; **ften** pebble; **ftur** **chem** i natron silicate of soda, sodic silicate, **ftalt** silicate, **ftandften** ganister; **ftamp** halichondria; **ftyre** silicic acid or hydrate. **ftife** **v** kitten; **en** **fat**, **ftom** **nblig** **har** **t** a cat **new** **kittened**. **ftifsel** -**fter** (peg-, whipping-)top. **ftifte** **r** chest; (bing) bin; (lit.) coffin, **amr** casket; **archæ** cist; (ftjelder) s.t. locker. **Fvi** **bog**-, **rende**, **ftib**! -n (fangebogen), i **fængels!** black Maria; **ftund** bottom of a chest; **ftjemme** **paa** **en** chest; **der** **ligger** **penge** **bortftjemt** i **banen** og **paa** **en**, and in private coffers; **fta** **nt** **paa** **en** have put money by, be warm or a warm(ish) man; **ftæuf** bunker, seat-locker; **ftlad** **fam** in great glee, in an ecstasy of delight; **ftglæde** great glee, an ecstasy of delight; **ftjole** Sunday best; **ftjæftlghed** an old ancient kindness, a sneaking kindness or predilection; **ftler** Sunday best; **med** **ne** **paa** **dressed** in one's Sunday best; **rende** culvert. **ftit** **n** putty; (billebbugger-, **ftnefter**) badigeon; **chem** lute, luting. **Fvi** **glas**! **ftife** **vi** (ftile) tickle; **ftig** ogf. titillate. **Fan** **ante** **mi** **ftundbæft**, og **den** **t** **ham** **bæftagel**. **B**. **ftjornfton**. **Det** **ftager**; **n** (pl **ftiftinger**) tickling, titillation. **ftt** Thrills and titillations. **ftitug** -er puttying &c; lutation, luting; cementing.

ftis -er (i **ftunftners!**) potboiler. **ftitftol** cementing staff. **ftite** **v** putty, stop up; lute. **Fvi** **ce-**mentere! **ftub** stopping knife; (glazier's) putty knife. **ftittel** -**fter** blouse, frock, smockfrock, ubert. smock, kettlesmock. **ftitalpalme** kitool

(or jaggery) palm. **ftiv** quarrels, wrangles, wranglings. **ftivagtig** quarrelsome; **fted** quarrelsome. **ftivanft** Khivan. **ftive** **r** orn. **Se** **ftiol** **ftives** **vd** quarrel, wrangle. **ftivi** **er** orn (kiwi)kiwi: Apteryx. **ftig** **n** (pl **ftig**) bill miss. **ftige** **vi** **sp** play at marbles; **bill** make a miss; **ftule** all(e)y, alley-taw, commoney, green-eye, marble (pop marvel), taw, **prov** & **amr** knicker. **ftigert** -**er** **prov**. **Se** **ftigefufel!** **ftaal** **n** hubbub; (ftæv) **fag**, steady grind, toil and toil, trouble. **Et** - **og** **et** **ftaat**; **e** **vi** drudge, toil, have no end of trouble. **ftjate** **r** **fam** cheek; **ftjette** cheek. **ftjagel** **n** **fam**. **Se** **ftib**! **e** **vi**. **Se** **ftives!** **ftjans** **pop** chance. **ftjap** **prov** quick; if **glib**. **Fvi** **mumb**; **vending!** **ftjed** quick-ness &c; **t** **ad** quickly &c. **ftt** **I** **had** **got** **my** **story** **pretty** **glib** **by** **this** **time**. **ftjās** **n**. **Se** **ftjast!** **Et** - **og** **et** **mās** **fta** **morgen** **t**. **ftvælb**. **F**. **ftie**. **ftjæft** **vi** **prov**. **Se** **ftjæft!** **ftjan** **n** **pop** a score; **et** **helt** - **ftig** a lot, a perfect mob, a swad (of).

ftje **n** (pl **ftje**). **Se** **ftib**! **Ogf**. **ftjete**. **ftjed** bored, av with; tired (av of, with), weary, av of. **Fvi** **bund**! - **og** **lei** **av** sick (and tired) of, disgusted (or out of conceit) with; - **av** **bet** **ftje** disgusted (with the whole transaction); tired of it all, sick (or weary) of life. **ftt** **Mr** **Cold** **left** **in** **disgust**; **jeg** **blit** **faa** - **mig**, **naar** **du** **er** **ftift** **I**, **too**, feel dull, when you are low (in spirits); **ftjæ** **ftig** - **be** bored or dull; **gaa** - **get** bored; **ftjæ** **ftam** (ftjei og) - **av**, - **og** **ftjei** **av** disgust him (or put him out of conceit) with, sicken him of.; **bet** **er** **t** **at** **ftulle** **it's** **a** **bore** **having** **to**.; **væte** - **paa** **En**. **Se** **ftjei!** **ftjede** **vi** bore, irk; - **ftivet** **av** - **ftildæde** **bore** to extinction, bore (one) out of his life. **ftjede** **vr** - **ftig** **be** (or feel) dull, have a dull time of it, be bored, **fam** **be** in the doldrums. **Fvi** **ftjrunbig**, **ftjedelig**, **mops!** **ftjan** **faa** **ut** **t** **at** - **ftig** **he** **looked** **bored**; **m**. **et** **utvænde** **fom** **t** **ftan** **ftig** **meget**, ogf. with a most ennuyé aspect; - **ftig** **ftjæft**, **ftildæde** **be** bored to extinction, perish of ennui. **ftjede**. **Se** **ftjefomftjeb!** **intil** - **ufque** **ad** nauseam.

ftjebel -bler kettle; (ftor) caldron; (damp-) boiler; (brugge-, **ftab**-, **ftæft**-) copper; **geol** caldera, caldron, cirque; (-ftuld) kettleful, &c; boiling. **Fvi** **intilætte!** **ftt** **A** **seething** **caldron** **of** **hates**, **racial**, **religious**, **political**, **and** **local**; **intilætte** **ny** - (nye -bler) i reboiler; **explosion** boiler e-n; **ftifter** kettle-mender, tinker; **græp** ordeal by boiling water **ftjedeligt** boring, borish, dull, irksome, slow (e.g. place), tedious, tiresome, **fam** **dead**-(and)-alive; (langtruffen) prosy; (ftjei **ftjem**, **ufbæftagel**) awkward (e.g. news), tiresome. **Fvi** **ftor**, **genre**, **ftam!** **ftt** **A** **blue** **day**. **They** **are** **both** **boring**. **He** **is** **awfully** **boring** **when** **he** **begins** **to** **explain** **things**. **So** **tiresome!** **I** **left** **my** **glasses**; **bli** -, ogf. grow stale; **bet** **er** **t** **at** **bli** **bortftommandert** **bit**, **ftvør** **it** **is** **a** **bore** **being** **(or** **to** **be)** **ordered** **off** **where**.; **bet** **var** **t**! **ftvør** **t**! **this** **is** **awkward!** **what** **a** **nuisance!** **what** **a** **pity!** **noget** **t** (noget) **a** **bore**, a heavy affair, a slow thing, if **amr** **dull** music; - **ftjerson**, **t** **mennefte**, - **fting** **bore**; **be** **e** **og** **be**, **fom** **ftjæft** **ftig** **the** **bores** **and** **the** **bored**; **bet** **e** **ved** **et** **ftjed** **fom** **dette** **er**, **at** **the** **bore** **of** **a** **place** **like** **this**.; **ftjed**. **Se** **ftjefom** (metig) **ftjeb!** (nt **ftjedeligt**) **bl**. a annoyance. **ftt** **ftomftiftionen** **har** **ftat** **meget** - **er** **at** **ftjæmpe** **m**. **ftjebel** (oft **ftjefloft**) **prov**. **Se** **ftæftvæbans!** **plate** boiler-plate; **ftrove** the testing of a boiler; **ftum** boiler space; **ftor** **r** tube; **ftjæft** boiler-tube ferrule; **ftjan** boiler scaling, furring; **ftal** **b-r** shell; **ftmed** boiler-maker; riveter; **ftag** boiler stay; **ftjen** (b-r) scale, fur-(stone), incrustation, rock, scurf; **bæftagt** **med** - incrusted; **mibæft** **mot** - litholine;

verftek boiler shop; **væg.** **Se** **stall** **fjedes.**
Pasfik av fjede; **vd.** **Se** fjede **fig!** **fjeds** **er.** **Se**
varpanter! **fjedsomhed** boredom, borism, ennui,
 tedium. **Jvf** **forgaa!** **MI** **I have nearly perished**
of boredom ever since. **fjedsommelig.** **Se** fjede.
fig! **ubgaa** **den** **e** **Guld,** **og!** **escape** **that bore** **of**
C-d; **intil** **det** **e** **usque** **ad** **nauseam;** **fjed** **er.**
Se **fjedsomhed!** **conc** **dull** **(or** **slow)** **thing;** **(van-**
steligbed. **ubehageligbed)** **trouble.** **Jvf** **fjodtrive!** **MI**
The pleasant lounging by which men cheat
(fjodtriver) **the daily tiresomeness of dressing;**
intil **- usque** **ad** **nauseam.** **fje** **vi** **kid.** **fjgle**
vi **fig.** **Se** **fjeble!** **fje** **pop.** **Se** **fje!** **San** **var** **lei**
og **-** **fjeif.** **Egl** **bent** **backwards;** **erect,** **straight;**
(fjeifende) **reacky;** **cont** **strutting;** **-** **i** **rhagen**
rhagget). **Se** **labelrhagget!** **Se** **fjeif!** **fjeife** **or** **-** **fig**
bent **backwards;** **fig** **strut.** **fjeife** **vi** **vandy**
words. **Se** **bites!** **Saa** **gif** **de** **borbiver** **og** **t** **og**
trættet. **Vshj;** **s** **urec.** **Se** **bās,** **bites!** **fjeifrhagget.**
Se **labelrhagget!** **fjeif** **er** **(tollegang)** **rowlock;** **(i** **blot**
score; **hole** **of** **a** **dead-eye;** **(i** **egcenterstang)** **gab.**
fjeife **r** **pop.** **Se** **fjeble!** **fjetje** **vi** **s.t.** **check,**
snub; **fjet** **pent,** **ifte** **bræt** **taugel!** **check** **gently,**
don't **part** **the** **rope!** **-** **paa** **en** **brās** **(raa)** **check**
a **brace** **(a** **yard).** **fjell** **n.** **Se** **fjeil!** **e** **vi.** **Se**
fjeble! **fjel.** **Se** **fjebel!** **fjeld** **c** **er** **orn** **oyster-**
catcher, **sea-pie,** **loc** **olive.** **fjeld** **n** **(pl** **fjeld).**
Se **fjeld!** **fjrtten** **var** **suld** **fra** **gulv** **til** **-** **(J. B. Bull)**
the **church** **was** **crammed,** **floor** **and** **galleries**
packed.

tjelder -e cellar; (høvelbet) vault; (-rum) cellarage; s.t. (store) room; locker; (i avis) feuilleton; s.t. **Etage** Se **etage**! Se **inblæge**! -e, **ogfi**, cellarage; fra -til loft from basement to attic, from the cellar/s to the attics; **vine**, som har ligget længe i -en wines long celled; -**agti** cellar-like, **fj** cellarous; -**etage** cellarage; **t**, **beboelse** (underground) basement; (i avis) feuilleton; -**gut** pot (or tapster)-boy; -**hals** cellar way, descent into a cellar; -**høvel** cellar-vault; -**leie** cellarage; -**lem**, -**lufe** cellar/slap, -trap; -**mand** **fig** conundrum, pun; -**melt** milk celled through the summer; -**mester** cellar-man; (m. b. f. vin &c oplagt i tjelder...ogfi. over-tjener) butler, **hind** consumah, khansamah. (i vertshus) potman; (tjef i hofter) cellarer, cellarist; **bore** - butler, bottle; inde **et**, -**fte** -r butleress; cellaress (in a nunnery); -**rum** cellarage; -**stue** basement (or kitchen) parlour, kitchen; -**svend** potman, tapster; -**trap** cellar stairs or stairway; -**vægel** accommodation bill (with one or several fictive endorsers); -**vindu** cellar window; airhole of a cellar. **fjelds-kvartér** s.t. (12-4 eftermiddag) afternoon watch. **fjeld** -r. Kan staa f. **fjeld** og f. **egle** (cone). **fjeld** dial. Se **bregne**! **fjeldgang** dial. Se **nattefri**! **fjeld** -r. Som **led** i fuglenavn. Som **blaa**. **fjeldtræng** -er scoundrel, villain; (liten stonrot) **fam** rusk; -**agti** scoundrelly, villainous; -**pat** a set of scoundrels; -**frel** (piece of) villainy, scoundrelly trick.

kjendbar knowable.

*'Ijende vt know, se ken; (føle) feel, be sensible of; (bømme) find, judge; arbitrate. Jufellers, *for, gjen-, historio, tjenst, tone, uetterreterlig! M Know a woman. Gjafaa bibl; jeg r den og tjæper den iffe faa I don't take stock in it; fæpe en kaffe embedsmænd, fom loben iffe r of which the law takes no cognisance; lære at - learn to know.; teach to know; -s (føles) feel (e.g. cooler, fresher, heavy). M I cannot say what it feels like (hvortleeds det -s). The air has a rawish feel (or feeling) about it; fom fan -s knowable.; fom funde -s i denne forstand he was not a 'knowable' man in that way; v.*

Et og vis hentes han, han skulde - denne stiftelse
 somehow the figure of the man seemed
 vaguely familiar; vi - dem, strag vi ser dem,
 og, we can tell them the moment we see
 them. *Mr You can pick out a Briton*; han
 -bte mig & strag, og, the recognition was im-
 mediate, *fam he was down upon (pop he
 spotted) me at once*; - en slags grænde lyfte-
 fælsbe be sensible of the dawn of a feeling
 akin to happiness; fyrsten -bte ham personlig
 og, he was personally known to the p-e
 - En stulbig, bl. a. bring in (or return) a verdict
 of guilty; - ham stulbig find him (or bring
 him in) guilty; - ham an utteende know him by
 sight; - ham blandt adstillede andre, if pick him
 out from among a number of other men;
 - ham f. det, han er know him for what he is.
 Thi -s for ret: Therefore, the sentence of this
 court is...; det -btes for ham, som om he felt (or
 had a feeling) as though...; - godt fra endt
 know good from evil. *Mr You cannot know
 him from a Frenchman. He does not know
 the north from the south*; fremmede -bte sjælen
 tvillingerne fra hinanden, seldom knew (or told)
 the twins apart; - igen. Se glen! jeg -r bet
 igjen, og, it comes home to me; han er næsten
 ifte t. at -igen he doesn't seem like the same
 man, he is scarcely recognisable. *Mr He is
 not himself*; et træ -s paa frugten, p. frugterne
 stal man - træet a tree is known by its fruit
*Mr I spotted you just now by (or from) your
 talk v. snaffet. You might almost tell him by
 that alone. You (man) can always tell a
 military man by his walk. Jvf gang! jeg -r
 bet p. mig I feel it in my bones*; something
 tells me so. *Jvf føle! en frist, han strag -bte
 som frf. U's, og, a hand that he instantly
 placed as Miss Cold's*; -bt under navnet known
 by the name of...; bet -s ut t. bet pop it feels
 so. **fjende vr. - sig. Se føle fig! - fig pop. Se
 - fig igen! Jvf pagt, samfund! (er)fjende sig stulbig
 plead guilty, i tværet of (or to) theft; her -r
 jeg mig igjen I know this place; I know my bear-
 ings (or whereabouts) here; jeg -r mig ifte igen,
 og, I have lost my bearings. **fjende vi feel;
 jur find; - efter feel; examine oneself; feel
 for*; - sig f. Se føle sig for! - i jur adjudicate
 upon, arbitrate, decide; - i indbenteens fæber
 find for the defendant; - paa. Se føle p.! - paa
 børen try the door. *Jvf lee! - paa fine tommer
 feel one's p-s. Mr Drawing the edge and feel-
 ing the point of his weapon...*; - til know;
 know (or be aware) of. *Jvf føt! ja, jeg -r til
 bet Oh yes, I know. Mr I know so little of
 courts and princes. They seem simply insensible
 to fear. Know about cricket. The necessity of
 having some knowledge of Latin. **fjende: en -
 just a suspicion (of), a thought, sc a ken-
 ning; if a little while; en - videre (just) a trifle
 wider. Mr Pigs (rujern) were just so flav
 cheaper, quieter; - bogstav. Se forstærket bogstav!***

***tjendelig.** Se **tjendbar**! (gjen-) recognisable; (merktbar) discernible, perceptible; (mere betydelig) appreciable; (betydelig) considerable. **Wt.** *A marked contrast. Recognisable portraits. Indeed, it was all so recognisable, so insistent.;* fghdommen er *t* antagende, is distinctly (or evidently) abating; lgsningen virket *faa* sterkt, at der opstod et *t* merke, da meteoriet forjebant, that the disappearance of the meteor made darkness visible; let - (winefaldenbe) conspicuous; - *va*a distinguishable (or distinguished) by.. ***tjendelig** ad *fler*: appreciably; considerably. **Wt.** *It is appreciably lighter.* **tjendelig** -r award, decision, finding; (under en *lats* gang) sc inter-

locutor; (jurys) if verdict; (mulkt) amercement, fine; (gebur) fee; (veberlag) consideration. *Juf* ang! abgi fin -, og! decide, give a decision. *Mr! The jury returned a verdict of Guilty*; jur-ens - gaar ham imot the jury find against him; den part, hem -n gaar imot the party against whom the decision may be given. *Mr! Should the decision be against the vessel.*; opgjøre fin - find a verdict; f. tun - av bagten at nominal wages.

tjende|merke mark of identification; characteristic, criterion. *Se tegn!* -ord gr fj article. **tjender** =e *connoisseur*, a (good) judge. *Juf* funt! -e *fam* the knowing ones, those who know; egenstav som -connoisseurship; -blift the look of a *connoisseur*; -mine the air of a *connoisseur* or of one who knows; -stav n *connoisseurship*. **tjendes v.** *Pæftu* av *tjende*. **tjendes vd** - beb acknowledge, know, own; *jur* identify, own (st) as one's property. *Mr! Cold's relatives won't own him*. **tjendetal** characteristic; index; -tegn distinguishing mark; (som p. n uniform) distinguishing badge, badge, cognisance. *Juf* -merke! *Se signalfystem!* *Mr! The carrier pigeon has marks of identification as follows.*; -tegne vt characterise, distinguish, mark. **tjending** -er. *Se feting!* *Se lands*. **tjende!** if acquaintance; friend. *Juf* *be-*tjendt! (i gammel nordist & engelt poesi) kenning; *faa* - av s.t. make, make out; *hva* - har *De* (av *land*)? what do you make? *slip* albrig -en av en motilæbet! never lose touch of. *! vi* er gamle -er we are acquainted of old. **tjendings|bogstav** distinguishing letter, *iter* i *pl*; -flag distinguishing flag or pendant; -maal registered dimensions; -navn agnomen, surname. *Som* *Africanus*, *Blodag*; *cont* nickname, sobriquet; -nummer distinguishing number or signal; -signal (distinguishing) number, numbers. **tjends v.** *Se* *tjendes!* **tjends:** - folk. *Se* -folk! **tjendfel:** dra - *paa* know (again). *Se* *gentjende*, *henne!* *fort* identification card, carte-de-visite (produced) to prove one's identity, *carte d'identité*. **tjends|folk** acquaintances; friends; -gjerning. *Se* *faktum!* *bli* t. en - become an actual fact; -s-mæssig matter-of-fact. *Den* -s mæssige, *lifstremme* fortællemaate. **tjend|stav n** (& c) an acquaintance (til with), a knowledge (til of); converseance, til with. *Mr! Writers who profess converseance with the subject*; fortroligt - til, og! a familiarity with. *Mr! The intimate knowledge they possess on colonial matters or subjects*; dette er en *fat*, jeg ikke har - til, of which I have no knowledge; f. gammelt -s stift for old acquaintance (sake); -spaf good at recognising people.

tjendt (som *tjendes*) known; familiar; (som *tjender*) acquainted; familiar; (loftal-)acquainted with the locality or localities, knowing one's way about. *Juf* *betjendt*, *bette*, *gammel*-. **tjenge!** *Mr! The fugitive is well acquainted from Richmond to Kew*. *Familiar faces*. *Known and unknown quantities*. *Slep* (gaa) from the known to the unknown; halvbandrede av de mest -e og flere fulstædte, old familiar ballads; gammelt - old familiar things; - mundhed, - ord household word; bet er en - *fat*, at it is common (or a matter of general) knowledge (or it is notorious or a known thing) that.; *bli* -. *Se* og! *betjendt!* *Se* *ndir!* *han* er f. godt - (til at troes) he is better known than trusted; *han* var - av alle der i *egnen*, known to the whole neighbourhood; - i biblioteket, *bl.* a acquainted with the l-y. *Mr! Fireworks were not known to (t) antiquity*; *han* maa være godt - i *byen*, must know

town well; *bli* - t en familie become acquainted with (or be introduced to) a f-y; *bære* - t herre-gaarden, *bl.* a. know one's way about the mansion; *bli* - med become (or get) acquainted with, be introduced (or known) to; pick up an acquaintance with; *er* *De* - *paa* disse *lanter*? do you know this part? - *som*. *Se* *betjendt!* **tjendt** =e acquaintance; *3* er -? og! you are known to each other? **tjendt** ad familiarly; *smile* -. *Mr! Nod familiarly to them*; -folk acquaintances; friends; people acquainted with the locality; -mand man (or person) acquainted with the locality; expert; s.t. private pilot.

tjep -per rod, stick; (sværrer) cudgel, ir alpeen. *Juf* *efe!* *som* -per i *hjul* like a house on fire, *joc* like a domestic conflagration. **tjepheli** hobbyhorse, og! *fig* hobby; *fig* *fad*; *ride* en - mount (or ride) a hobby; be set on a point; *han* *red* nu *fin* - he was now riding his own hobby; *ride* - *paa* *bedstefars* *stot* ride a cock-horse (or horsey) on.; -rytteri hobbyist; faddist, fadmonger; -rytteri hobbying; faddism. **tjep** - *høi* arrogant, proud; (strib, trodfig) headstrong, obstinate, stubborn; -*jage* *vi* *pop* cudgel out of the house &c, chuck, send packing. **tjeppe** vi? rattle out. *Minde* *genten* og *fuldmægtig* *Dante!* - *fr* *Wermann* t. *J. Die*, *En* *Waffrom*. **tjercat** -er (thst *Rehrab*) water-wheel with two motions. **tjern n** (pl *tjern*). *Se* *tjern!* **tjernbar** churnable; -hed churnability.

tjerne -r (i *nett* &c, i *blomme*) kernel; (i *appelsin*, *æble*) pip, seed; (v. støpning av mindre *cylindere* i *jerntraadlaug*, i *ghid*) core; (v. støpning av større *cylindere*) nowel; (egl en *tomets*) nucleus, *pl* -el; (i *belemnit*) phragmocone; (i *fanon*) bore; (i *taug*) heart; (væse) mandril; *fig* core, heart, kernel, meat, nucleus; choice. *Juf* *frugt*-, *spalte!* *Mej*, *nucleal*, -ar; choice, picked. *Mr! The core of a boil*. *The core of his declaration*. *The heart of the matter lies in.* *He that will eat the kernel must crack the nut*. *This is the kernel of the Russian problem*. *Here, indeed, lies the whole meat (or pith) of the matter*. *Contain a nucleus of truth*. *The seed of the raisin*; *faens* - (det egentlige *praesmaat*), og! the issue; *gi* (torret) - plump; *arene* *har* *litt* - the ears are poor (in kernel); *saete* - kernel; *utta* (. *væge*) *som* - nucleus. **tjerne** -r (imar-) churn. **tjerne v** churn; - *imar*, og! churn for butter; *som* *lar* *fig* - churnable; -biter -e *orn* *gros*(s)beak; -*dannet* *bl.* a. nucleiform; -folk picked men; pick of the hands; -formet. *Se* -*dannet!* -*frisk* fresh to the core; racy, unsophisticated; *om* *legemsbestandighed* robust, rugged; *om* *person* in rude health. *Mr! Break down his naturally rugged constitution*; -*friskhed*, if raciness; rude health, rugged constitution; -*frugt* *kernel*-fruit; -*fuld* *kernel*ly; *fig* *pthy*, *fam* *nutty*, e.g. speeches; -*gjeldet* *nucleo*|branch, -branchiate; - *sønegl* *nucleo*|branch; -*hinde* *pellicle*; -*hus* *core*; -*uttager* *corer*; -*far* *first-rate* fellow, *fam* *brick*, *oner*, *out-and-outer*, *trump*; -*legeme* *nucleo*|ole, -olus; -*fig*. *Se* *tjernbar!* -*ler* (venstæret *saaleter*) bend leather, bends; -*læs* empty, kernelless; seedless; *fig* *pthless*; -*mælt* *butter*-milk; -*menneste* *man* (or *woman*) of sterling worth. *Se* -*far!* -*punkt* *gist* (of the matter), issue; -*ri* *n* -er *butter*-making establishment, *buttery*, *creamery*; -*ril* *agr* *plump*, *well-plumped*; -*ømme* *cream* taken from the churn just before its turning to butter; -*rør* (indre) *art* *lining* tube; -*fat* *kernelled*; -*stallet*, *om* *tømmer*: *colty*; -*stygge* *central* (or *perfect*) shade; -*støise* *biol* *chromosome*; -*spalte* *mus* *lanquette*; -*spog* *pthy* *saving*; -*stamme* *seedling*; -*stang*, -*stav*

churn/crank, -staff, dasher; -fæd choice passage; -fæst robust. Se -frift! -fund of robust health. Se -frift! et fond (.en stor portion) av -t ombenne a great deal of sterling good sense; -foop. Se -hube! -fætning kernelling; -trans-formator core-type transformer; -trop team of picked men; -ver mil choice (or picked) troops; -utbifling. Se -fætning! -væd. Se -vål! -væf horse-churn. Kjerning -er buttermaking, churning (for butter).

Kjerre -r bush, shrubby; brake. Kjerregaard pop. Se Kjerregaard! Kjerret bushy, shrubby; braky. Kjerre -r taper. Kjerret -fæst gland, dim glandule; -fæst. Se -vål! -fæst fuld av -fæst glandular, -ous; -vål! glandiform, -ulous; -vål! follicle; -vål! ulcerated gland; -vål! glandiform; -vål! glandular-hairy; -vål! indurated gland; -vål! adenology; -vål! antestomach; -vål! scrofulous; -vål! King's evil, the scrofula, struma. M Undergo an operation for adenoid. Grow up with adenoids and bad teeth. Kjerretvæd ant taper-bearer. Kjer -er notch, pl coll notching. Kjerre n -r (Knippe) bundle, sheaf. Kjerret -er heretic; -vål! heretical spirit; -vål! fire for burning h-s, the stake, pl ogf. fires of Smithfield; -vål! burning heretics, portug. auto da fé, p. auto de fé; -vål! inquisitor; -vål! inquisitional tribunal. Se -ret! -i n -er heresy; -vål! heretical (or heterodox) doctrine; -ret court for adjudicating on heresy cases; court of Holy Inquisition; -vål! heretical, heterodox. Kjetting -er chain, pl coll chainwork; (anfer-) chain-cable, cable. Vof favn! Kære -er a clear hawse; -en er ute (she's) got her chain; -fælder chainlocker, -well; -fæst chain-hook; -vål! length of chain; shot of chain. Vof favn! overha(e)l -range; -vål! test of chains; -rum. Se -fælder! -fælder chain-stopper; -vål! wildcat. Kjev -bent left-legged; -vål! left hand; -vål! left-handed. Kjevl n squabble(s), wranglings. Kjeble vi squabble, wrangle. Kjeble vt roll (paste &c). Kjeble n -r paste-roller, rolling pin. Vof jevne fig! la -n gaa fam rattle away, let one's clapper run. Kjebles vrec. Se Kjeble! Kjeblungef prov medium-sized coalfish. Kjeg (pl Kjege) cracker, cracknel; biscuit; s.t. (captain's) biscuit, pl coll cuddly bread. M A bag of captain's biscuits. Kjeg -er. Se Kjetting! Kjeg -er (Kjeg) gaff; (haab) dip-net, landing net; prov little sickle, prov (aarette) treenall wedge. Kjege vt (Kjege) gaff; (haave) dip up, land. Kjegfabrif biscuit-making works. Kjele n (væste-) gown; (liv-) dress-coat; (bame-) dress, frock, gown; (som gaar ober en anden -) polonaise; -n gjer ifte manben it is not the gay coat makes the gentleman; hvit -n påfæst, faa træf den p. if the cap fits, wear it! bet glæder mig, at G fanbt, at -n påfæst fig I'm glad Mr Cold fitted the cap on; jeg (en mand) glf endnu i - I was still in coats; m. en antienbig - paa, ogf. decently gowned; -vål! dress trimmings; -vål! Se Kjetting! -vål! Kjele dress clip, page; -vål! Kjele dress-coated; -vål! Kjele dress-basket; -vål! Kjele waistband of a dress; -liv bodice, body of a dress, corsage; -vål! under-dress; -vål! dress/fabric, -material; -vål! dress-making; -vål! dress-making; -vål! Kjele dress-length, -pattern, -piece. Kjele n (pl Kjele). Egl Kjele (damage), vål! Kjele (destruction); a/m. (prov) fool, Silly Billy; butterfingers. Kjele -r (drying) kiln, oast. Egl. Kjele. Kjele -fæst bibl coat; berom nogen vil tage din -, faa lat ham og beholde tappen if any man will take away thy coat, let him have thy cloak also! Kje -er pop & joc. Se tju! -vål! v crib. Kje pop.

Se tju! Kjele -r dial. Se Kjele, Kjele, Kjele! Kjele. Se Kjele!

Kjæde -r (om ur- ogf n) chain; (ur-) ogf. guard, guard chain, (fort) albert, albert-chain; brequet chain, mil cordon; (fæst orden) extended (or open) order, extensions (in attack &c). Vof Kjele, gigt, Kjetting, rening! M Catena, a connected series, as in catena patrum. A famous catena of sayings. I will take only two or three out of a long catena of authorities. A lucky chain of circumstances. A chain (or train) of events. A concatenation of adverse circumstances. A ledge of sunken rocks (blindfæst); figurere i - figure at cross-hands and right-and-left; Kjele fig i, til bandfangning: form the chain or a line. Kjæde vt chain; (i landm. &c) chain, measure with the chain; -bro (-brugg) chain-bridge (pier); -vål! continued f-s; -vål! warp; -vål! (p. cyfel) gear case; -vål! Kjele catenary, catenarian; -vål! Kjele chain-pump, noria, flush (or Persian) wheel, paternoster; -vål! chain-rule; -vål! rim chained r-e; -vål! Kjele chain salpa; -vål! Kjele thrown silk; -vål! Kjele sorites; -vål! Kjele ring-stand; -vål! Kjele chain (or loop)-stitch; -vål! Kjele. Se Kjettingstøpper! -vål! sam chain-stitches, -stitching. Kjele -er chop, chops, jaws; (høb hunde, if blodhunde) flews; pop (mennefters mund) chops, gab, jaws, mug; -vål! (vål!) jaw, jawing; (p. vertst) jaws, mouth, vice-chop. Vof grov! hver - every man Jack of them &c; ifte en (.ingen) - not a living soul; ingen -! ogf. none of your lip or slack! faa en grov - av be jawed (or slanged) by; hobe - hold (or shut up) one's jaw (or mow, row), shut one's head; vasse om -en mug; gi ham (en) paa -en slap his jaw. Kjetament n -er fam joc mug. Se Kjele! Kjele vi jaw; -vål! vrec blick, jaw. Se Kjele! -vål! ing jawing, jaw; -vål! Kjele glib, glib-tongued, jawy, voluble.

Kjæ bold, bold-spirited; (tapper) brave, gallant, pop game, amr ogf. stout; (bra, frift) all right, bobbish, fit, pearl, well; (raft, vifst) dashy; (pén) nice. Vof bager! M A spirited answer; han -te forhold his gallantry; - far pop game cock; gære fig - brave it. Se hobe fig! - prov give oneself airs, put on side; hobe fig - be brave; brave it, show a bold front, put a brave face on the matter; (i motgang) bear up; jeg holdt mig -, ba jeg stude iftes fra.; men... I bore up against the separation from.; but... lyffen faar den -te bi fortune favours the bold or brave; -vål! boldness; bravery, gallantry, valour, fam dash; -vål! -er fam bold man, pop game cock; vil de (vål!) bære -er, eller vil de bli bære i Kjele? will they die game or will their knees give? -te v - fig cont brave it; (vif fig) do stunts; f. at - fig out of bravado; - fig av boast of, glory in; - fig m. at make a boast of .ing.; - fig op rally, rouse oneself; -t ad boldly &c, gamely. Vof bertil! M Gamely and stubbornly he struggled. Stand stoutly by one another; bet var - glott, ogf. it was a gallant thing to do.

Kjele v caress, fondle, pet, fam cuddle. Dglaa - for; - for fine læner fig hug one's own chains; - v cocker, coddle, cosset, pet, indulge; - fig ind t. cling to; -vål! Kjele darling, fondling, pet, pet child, fam pet bantling; -vål! (animal) pet, pet (animal); -vål! Kjele - barn! - av dyretget. Se -vål! lyffen - the minion (or caressed favourite) of fortune; -vål! Anthony pig. Se -vål! Kjele delicate, tender; (fond of) caressing, caressive; fond of being caressed; -vål! the orb, ogf. blandishment(s), fond words; -vål! the toner a gentle strain. M

"*Hjærlig* anectionate, kind, kindly, loving. *Mt* As if to take one fond and final farewell of the ship.. A kindly thought. I suppose he has been unusually loving. "*Hjærlig* ad affectionately. "*Hjærlig* ad s.t. cheerly; *hiv* -! heaven round cheerly! "*Hjærlighed* kindness; affection, love (t. for, of, to), *fam* the tender passion; (*betig*) passion; *hæf* rel loving kindness. *Sub* elstov, *fæte*, *hæftab*, *taape!* *Mt* *Faith*, hope, and charity (or love) *Fital* (barnish) love or piety; *den fri* - free-love; *fæste sin* - *va* bestow one's love on. *Sub* *æst!* *nere* - for (..it) feel a love for. *Mt* *I have as much affection for Miss Cold*; *gammel* - *ruffet* *iff* old love lies deep or never dies; *..av* - *til* *hende* the young man who drowned himself for her love; *hulder av den fri* - free-lover; *begaa* *selvmod* *av* *ulbfellig* - for love; *tro i* - *tro i* *bat* faithful in his loves, faithful in his hates; *ulbfellig i* -

ifær: crossed in love. **Se** **ndfr!** omfatte med - feel (or have) a love for, cherish, hold dear; **den -**, **huor** med hun omfattet sin mand (sin søn) ogf. her conjugal affection (the love she bore her boy). **At** The affection which the humble servant-maid bore for her young mistress. **The ashes of those whose memory we cherish**; **læren om den fri - free-lovism**, the doctrine of free-love; **man hnter om uheldig - an unhappy love affair** is hinted at. **fjærlighedsbaand** tie of love; **-brev** love-letter, **fam** billet-doux; **-drift**. **Se** **elstøbsdrift!** **-erklæring** d-n of love; **-eventyr**. **Se** **galant eventyr!** **-forhold** amour, (love) intrigue; **staa i - til** carry on an amour with; **-forståelse**. **Se** **-forhold!** **-gjenning** act of charity or kindness; **-gud** God of Love. **Jof** Amor, amorin! **-gudinde** goddess of love; **Venus**; **-historie** love-tale; **-affair**, **-passage**; **-knote** s.t. true-love knot; **-maltid** rel agape (**pl -pæ**), **love-feast**; **-fæt** matter of love; **-hæise** (true-) love knot; **-fjorg** love trouble. **At** Commit suicide for love (**ab -er**).

fjære **-t** cart; **tumbrel**; **-hest** c.-horse; **-luft** carter; **-læs** cartful, load. **fjærring** **-er** crone, dame. **J** smigge wife, woman; **fam** (husfru) wife, **pop** one's old gal or woman; **cont** (om (mand) folk) moll, molly, mollycoddle, muff, woman; (**fjæstfri**) betty; (**fjær i stlop**) burster, cropper. **Jof** bjørn! **af** **af** **f. flods-** major, i tømmerfaget. **Jof** fante, fiftte, **fpaa!** **At** Have you turned woman that you are so chicken-hearted? **-en** med flaven dumble-dumbledeary; **gjøre en -**. **Se** **bjørne!** **Jof** finde en hæl! **om -en** **ja** as the goodwife (or good-woman) said; **omme -er** **et** **flite** some women are that way; **om -en** **mot** strømmen like Hunter's dog: he would neither go to church, nor stay at home; **-agtig** womanish; **old-womanish** **At** A bizarre old-womanish superstition; **-haar** bot sea whipcord, **pop** lucky Minnie's lines: **Chorda flum**; **-knob** false knot, granny (or granny's) bend or knot; **-ris**. **Se** **duergitt!** **-rød** bot horsetail; **-søm** ? Prussian binding; **-tan** bot flax-weed. **fjærri** **-er** pulkha, pulk. **fjærtgu** caress, endearment; **indimigrenbe -** blandishment; **-et** **vt** caress. **Se** **fjæle**, **fjæle f. l** **fjæse** **-t** cheese-lep, keslop, rennet, runnet, sc yearnings. **fjæsmos** a kind of cheese fresh from the caldron. **fjæte** **fam** wantonness, wildness. **fjæte** **vr -** **fig** frolic, rollick, wanton. **fjætte** **-t**. **Se** **hunft**, **fatte!** **-**, **vil** **du** **ha** **furo?** have some sausage, Pussy? **fjæve** **-t** jaw, **if** **pop** & **amr** jowl. **At** The cheeks or mouth of a vice (stufst). **Gnathic** or **maxillar(y)**, pertaining to the jaw or jaws. **Seize the dog by each jowl**; **under -n** **liggenbe** submaxillary; **-baand** lockjaw, trismus; **-bén** jawbone; **-brættende** break-jaw, crackjaw; **-orb** crackjaw, jaw-breaker; **-fæt** foot-jaw, jaw (foot), maxilliped; **-hule** maxillary sinus; **-flampe** s.t. (snatch) cleat; **-tættende**. **Se** **brættende!** **-pøse** (cheek)-pouch; **-tætte** **prov**. **Se** **tsmaal** **fjæ -er** **dial**. **Se** **æret!** **fjæbenhavn** n Copenhagen; **Rogens -** Royal C-n; **flaget** **paa** **-8** **red** (1801) the battle of the Baltic. **fjæbenhavner** **-e** Copenhagener; **-i n** Copenhagenism; **-inde** **-r** lady of Copenhagen. **fjæbenhavn** (of) Copenhagen. **fjæbmand** dealer, trader; (**betalfift**) tradesman, shopkeeper, **amr** store-keeper, **sc** & **amr** merchant; (**husholdnings-** handler) grocer; **prov** (grofserer) merchant. **Jof** **s** **handlenbe!** **fjæbmands** **gods** commodities, merchandise. **Se** **flid!** **-handel** general (or variety) shop, shop in the general line, **amr** notion store. **fjæbmandflab** trade. **fjæbmande** **-**

laft logs and large dimensions (of timber); **-flid** (crown) fulls; **-flid**. **Se** **handelsflid!** **-vælde** **fi** capelocracy. **fjæbmand** (market) town, municipal town; **-frihed** town charter, charter of incorporation; **-rettigheder** chartered privileges of a town. **Se** **-frihed!** **faa -** **be** incorporated; **gi -** incorporate.

fjød n flesh; (**tilflæet**, **brutt** **som** **jøde**) meat, butcher's meat, unbert. flesh; (**p.** **frugt**) flesh, pap, pulp; (**levende**-) living flesh, quick; (**under** **negl**) quick; **fig** flesh. **Jof** **aabenbarelse**, **arm**, **døb**, **hæ**, **ilflæ**, **fjæt**, **traft**, **orb!** **At** The flesh of the stag is good eating (at **spise**). The prodigious quantity of flesh and beer he devoured. See him in the flesh. So long as we sojourn in the flesh.. I cannot eat raw meat. Cereals and meats. The wool is not so good as that of the Cheviot, but the mutton is better. The unprotected quick of his damaged finger. The torn quick of his injured nail was hurting him a great deal; **i hans** **-8** **dage** in his days of nature; **gaa** **alt** **-8** (**..al** **-ets**) **gang** go the way of all the earth, of all flesh, of the world, **fam** go to kingdom come; **-og** **blod** **fig** flesh and blood; human nature. **At** Was this humiliation to be put upon him (tilfæis **fam**) by his own blood? **den** **røde** **djævel**, **i** **hem** **revolutionens** **aand** **smtes** **at** **ha** **faet** **-og** **blod**, who seemed revolution incarnate or the very embodiment of revolution; **fjære** (**..paata**) **fig** **-**. **Se** **ilflæ!** **ogf.** **take** **flesh**; **fra** **-et** **frigtorte** **aander** **discarnate** **spirits**; **pælen** (**..en** **pæl**, **en** **tørn**) **i** **-et** **a** **thorn** in the flesh or in the side, **paa** **of**; **bet** **er** **fam** **i** **-et** **baeret** (**og** **ifte** **i** **hærne** **flaeret**) it is born and bred in him, it's in his bone and blood, bred in the bone of him, he is to the manner born; **bet** **er** **gaaet** **fam** **i** **-og** **blod**. **Se** **flod!** **fjære** **fine** **negler** **hælt** **ned** **i** **-et** **pare** **his** **nails** **to** the quick; **være** **m** **paa** **-og** **flæst** **prov** join them (or be there, be along) as a makeweight; **-agtig** flesh-like; **meaty**. **At** It smelt meaty, being parchment; **-bén** **if** (soup)-stock; **i** **fæst** (oftant) ham-bone, hog (or pig)-yoke; **-bød** butcher's stall; **-bølle** meat ball; **-brøf** fleshy tumor of the testicle, sarcocele; **-dag** meat-day; **omme** **igien** **en** **anden** **-joc** call again some other day; **-dannelse** flesh formation, sarcosis; **-dannende** flesh-forming; **-deig** forcemeat, mince-meat; **-ed**. **Se** **flæte** **eb!** **flædelig** carnal (ad -ly), fleshly. **At** Blood relation (flægtning). Carnal knowledge (omgang). The fleshy part of our nature; **-bror** brother-german; **-bror** **til**, **ogf.** **own** **brother** **to.**; **-fæter** (sufine) t. a first (or an own) cousin (or a cousin-german) of. **At** Marry an own cousin; **min** **-e** **søn** the son of my body; **-e** **flæte**. **Se** **helfæstene!** **..hans** (**..hæne8**) **e** **fæter** **I** **am** **in** **deep** **black**, being own sister; **-hæd** carnality, fleshliness; **-findet** carnally-minded.

fjød **fleshy**; **pappy**, **pulpous**, **pulpy**; (**bræ-** **agtig**) **baccate**. **fjød** **extrakt** **beef** (or **meat**) **extr-** **tract**, **extract** of meat, **extractum** **carnis**; **beef-** **tea**. **At** **Bovril** (**en** **tyfifine** **-**). The genuine Liebig Company's Extract is now labelled Lemco; **-fær8**. **Se** **fær8!** **-færve** carnation, flesh-colour; **male** **med** **-flesh**; **-færvet** carnationed, flesh-coloured; **-fuld** **fleshy**; **meaty**. **Se** **fjød!** **-hæd** **fleshiness**, &c.; **-fæde** **animal** **diet** **or** **food**, **flesh**-**foods**, (flesh) **meat**; **meat** **dietary**; **-gælee** **beef-tea**; **-grvte** **flesh-pot**. **At** **Pine** (or **sig**) **for** the **flesh**-**pots** **of** **Egypt**; **-gummi** **sarcocol**; **-hermetif** **canned** (or **tinned**) **meats**; **-hinde** **cellular** **membrane**; **-høde** **fig** **block-head**, **fat-** **head**, **numskull**; **-hævefle** **fleshy** **excrement**, **sarcoma**; **-tæte** **hashed**-**meat** **cake**; **-fliv** **meat-**

knife; **fnóf** knuckle-end; (soup)-stock; **fontrol** meat-inspection, *amr* meat-inscription; **fort** m.-ticket; **foft**. *Se* **føbe!** **fraft** essence of meat, of beef &c; **sturn** meat-cutter; sausage mill; **flap** (p. fufl) caruncle, gill, wattle; (p. hund, p. øge) dewlap; **fevninger** broken meat; **mangel** a scarcity of meat; **mat**. *Se* **føbe!** **nod** meat famine; **bofe** dewlap (of a dog, of an ox); **poftet** meat (or mince)-pie; pasty, beef paty, podovy; **bulver** pem(m)ican; **poftet** beef (or meat) sausage; **refter**. *Se* **fevninger!** **ret** dish of meat; **rit**. *Se* **fuld!** **if** beefy, meaty. *Mt* Our dinners are baronial and beefy; **far** flesh w-d; **faq** meat-saw; **fide** fleshy side; **fyft** carnal lust, the lusts of the flesh; **fontagelse** (act of) assuming flesh, avatar, incarnation; **spife**. *Se* **føbe!** **spising** eating flesh; **stof** chem creatin; **stykke** piece of flesh or meat; **suppe** beef-broth, alm. soup; **fulft** caruncle, fleshy excrescence; **tab**. *Se* **lap!** **table:** i **hjerter** *r bib!* in fleshy tables of the heart; **ters** s.t. fierce of beef; **torv** dead-meat market; **utvætt**. *Se* **fulft!** **væfte** juice of flesh; **vætt**, *ogf.* sarcophagy; **vættende** carnivorous, zoophagous; - *dyr*, pl *ogf.* carnivora, zoophagans; **vætt** chopper, cleaver.

fjæ *r dial.* *Se* **stret!** **fjægemester** superintendent of a royal kitchen; *bibl* governor (or ruler) of the feast; (if *ved* *bondedydd*) master of the revels, i Cumberland &c: burler. *Jvf* ceremonimester! **fjæne** *r prov.* *Se* **blenne**, *byld!* **fjæften** *n* *er* kitchen; (matlavning) cookery, cooking, cuisine, the dressing of victuals. *Adj.* culinary; **foitd** - cold victuals; *if* meat tea; i (.paa) *et*, *ogf.* below stairs; **ford** k-n table; **bænt** dresser; **chef** *chef*, *ogf.* chief de cuisine; **elevator**. *Se* **matfæst!** **gut** scullery-boy, scullion, *amr* *sl* pot-walloper; **have** kitchen (or vegetable) g-n; **støtte** *if* area-bell; **kniv**, *ogf.* k.-cleaver; **latin** apothecary's (or dog, doggy) L-n; **midding** k-n midden or middling, refuse heap; **salt** k-salt; common salt. **fjæftenriver** *obs* clerk of the kitchen; **fig** (cot)-bety, hen-hussy, kitchen-hunter, *if* manden i hufet *ogf.* molly man; *i n* **fig** kitchen-hunting; **ff** kitchen-hunting; mollyish. **fjæften** *trab* *if* area steps; **toi** k-n furniture (and requisites); **ur** wag-at-the-wall (clock); **urt** culinary (or oleraceous) plant, pot-herb; **utstyr**. *Se* **toi!** **vætt** (k.)-sink; **vætt**. *Se* **urt!** **vogn** market-carriage; pony cart; **væffen** culinary matters, matters culinary; cookery. *Jvf* **fjæften!** **fjæl**. *Se* **fjælig!** **fjæl** *er* keel; *bod* carina, keel; zoo carina, ridge; (fjeldbyg) *if* ridge; *glt* *prov* (fontabel, *ogf.* forlaavidt han bar fjælm. *Se* **foft!**) *Jvf* **fæft!** *Mt* The Tæst Keel; lægge (i-strætte) *en* til lay (down) the keel for or of, lay the keel-plate of, lay down. *Mt* The keels are laid in April next. The shipwright that laid the keel of her. Contemplate the laying down of 32 new vessels; vende *en* i *vætt* turn up the keel; keel over; fra - til *fnap* from keel to truck or sticks; *exporten* gaar p. fremmed -, goes in foreign bottoms; vove formeget p. *en* -, in one bottom; bringe (.faa) p. ret-right, *ogf.* *fig* put right; *fig* steady. *Mt* Time, let us hope, will steady him; *ligge* (.være) p. ret - be on an even (or a level) keel; *fatte* p. life -, *ifær:* trim; med *en* i *vætt* bottom (or keel) up or upward(s); **brutt** broken-backed; m. bugt opad: hogged; m. bugt nedad: sagged; **bue** arch (perstift *bue*) ogee arch; **daunet** carinate, keel-shaped. **fjæle** *vt* cool, refrigerate; chill; (fjød &c) chill; *fig* chill, cool, damp. *Mt* Chill their enthusiasm. Tons of chilled meat. Cool

the friendship; dette *t* foramlingsens begejstring, *ogf.* a chill came over the assembly; - fit *mt* p. vent one's rage on. **fjæle** cool; cool breeze. *Jvf* morgen! **apparat** bl. a. cooler; **drift** cooler, cooling draught; **julap**; **fæt** cooler; **flæte** cooling surface; **far** cooler, cooling vat, keel-fat, -vat; **middel** cooler, refrigerant, -ative, (m. t. *where* *ord*) coolant; **nde** cooling, refrigerative; - *biat* cool regimen; **ovn** cooling furnace; **r** - *e* cooler, refrigerator; **ri** *n* *er* refrigerating establishment; **rum** refrigerating chamber; **salve** ointment of acetate of lead; **flange** worm: a coil of metal used in distillation; **band** dmp cooling (or circulating) w-r; **vogn** refrigerator carriage or car. **fjæl** gang garboard (or landing) strake; **hale** v. carcen, heave down, untie. heel; (mand, t. *fra*) keel-haul. *Mt* Where the Japs used to heel their junks; **haling** careening &c; overtrængen til -parliament heel; **farvæ** sheerhulk; pontoon; **penge** carenage; **plads** careening beach or wharf. *Jvf* **bant!** **fjælig** coldish, slightly cold, cool, se caller; chill, chilly; (balende) cool; *ad* *ifær:* chillingly. *Jvf* forbold! *Mt* The night was chill and dark. A chill reception. It was a fresh morning; *litt* (...noget) - coolish; *et* mere end *t* forbold an estrangement; *stille* ham i *et* mer end *t* forbold t. estrange him from.; anbringe paa *et* *t* *sted*, bl. a. stow cool; **hæd** coolness; chilliness, chill. **fjælle** *r* (træ) mallet. **fjælle** *r*. *Se* **agr** badstue, fjone! *Jvf* humle! **fjællinje** fore-and-aft line, line of keel; i - on a line of keel; **lægning** laying down; **længde** length of keel. **fjælm** (r) *et* wireworm: *Agriotes obscura*.

fjæne *vi* *ogf.* *fig* cool (down); ventfæbet *t* *ut*, cooled down. **fjæne** *vt*. *Mindre* godt f. fjæle. **fjælpante** one of the planks of the garboard strake. *Se* **gang!** **spængning** broken back; (m. bugt opad) hogging; (m. bugt nedad) sagging; **spængt**. *Se* **brutt!** **foin** keelson; **træ** keel-piece; **vand** wake; (i *stib*) bilgewater; **linje** line ahead; *ligge* i - lie head and stern; **orden**. *Se* **linje!** **fjæmling**. *Se* **fjæmling!** **fjæne** *dial.* *Se* **frunk!** *faa* - *og* *spanst* som *en* greve. **Ubbj.** **fjæne** *n*. *Se* **fjæne!** *be* var som i *en* granfau. **Krag**, **Robberfængen**. **fjæne** *n* (pl *fjæne*) sex; gr gender. *Jvf* *given!* *det* andet (blidere) - the opposite (gentle, gentler) sex; *hæle* *bet* *menneftige* - all mankind; *det* *smutte* (fjægge, *foate*) - the fair (plain, softer) sex; *det* *sterke* - the sterner (or stronger) sex, *fam* lords of the creation; *av* *begge* - gr common, epicene, of either gender; *en* *flub* f. *begge* - *fam* a cock-and-hen club. **fjæne** *et* lampblack, pinesoot, smoke-black. **fjæne** *bet* inflection for g-r; **dele** genitals, naturalia, secrets, sexual organs; (ybte) pudenda; **drift** sexual desire or impulse; **en** *dæmpende* (middel) anaphrodisiac; **egenfæ** sexual feature or peculiarity; **forfæ** distinction of sex; **lem** genital member, penis; (thrs) pizzle; **lig** sexual (*ad* -ly); - *overutvætt* oversexed; **læs** asexual, sexless, neuter, without (a) sex; **moden** sexually mature, arrived at puberty; **hæd** sexual maturity, puberty; **nhæd** sex pleasure, sexual gratification; **organ** sexual organ. *Se* **dele!** **vælg** sexual selection.

fjæp *v*. *Bydeform* *av* **fjæpe**. **fjæp** *n* (pl *fjæp*) buying, *ogf.* conc purchase; (handel, *ogf.* conc om *bet* *fjæpe* eller *bet* *folgte*) bargain; i *børstpr.* buyer's option, call. *Jvf* godt, godt *fjæp!* billigt - a bargain; - *og* *folg* *av* *fjæp* *er* *fjæp* the buying and selling of votes; *en* *fjæp*-*og*-*fjæp* *politik* a do ut des policy; *gi* - *fig* give in, yield; *gjøve* *et* godt - buy a bargain; - *er* - a bargain is a

bargain; f. gøbt - cheap, at a cheap price or rate; .bli gjenstand for - og fælg she dreaded to be made an object of bargain and sale; fæa det f. (meget) gøbt - buy (or get, have) it a (great, hollow) bargain. *Wt Sell it a bargain. She will sell immediately and at a bargain; slippe f. gøbt* (..billigt) - get off cheap or cheaply. *Wt We were all pleased to be so cheaply quit of him; hans forslag forekommer os nok saa billigt i -et. Se gøbtjæp!* gaa med i -et. *Se 'gaa! oven i -et into the bargain, too. Jvf betil!* *Wt And, to add to it all, I thought you were dead; paa -et* (with...) added (or thrown) in. *Wt Sell his country and his own soul into the bargain; fæa det paa -et get it in, get it into the bargain; gaa paa - med sin overbeviisning compound with one's c-n; gi paa -et add (or throw) in, throw in (or into) the bargain; brød, som gis paa -et* (..i tilgift) inbread. *Fjæpe vt* buy (av from, of), purchase, make a purchase of; (i spil) buy; (m. eftertryk, motfat ta i kommission, i forpagtning) buy outright; (fiende) buy off; (bestikke) buy over. *Se under!* *Jvf andel, fiende, taushed!* *Wt Buy up the place at the auction. Buy (or bull) consols or shares; jeg vët ifte, enten jeg er -pt eller folgt I don't know what to expect; - sig fæd, ogf. buy off the enemy; - fri. Jvf fri!* det, jeg hadde -pt, ogf. my purchase(s); - bort. *Se bort!* f. diſſe penge -r jeg with this m-y I buy.. *Wt This dog was purchased at £ 800. It could have been bought outright for..;* den ſmulleſte buket, ſom funde -s for penge, that money could buy. *Fjæpe vr* - sig fri buy oneself off, purchase immunity; - sig fri for, ogf. buy oneself out of..; - sig frem buy one's way. *Fjæpe vi* buy, purchase. *Jvf 'billig! -evne* purchasing power; *-færtøi* buying v-l; *-gøds* goods for sale; sale-work; *-kontrakt* contract of purchase, purchase deed; (fjæte) bill of sale; *-fig* purchasable; *fig* ogf. venal; *-heb* purchasableness; venality; *-lyſt* anxiety to purchase. *Se efterførel!* *-lyſten* anxious to purchase; p. fondsbørs: bullish; *-lyte* blemish, defect, flaw; *-r* -e buyer, purchaser; taker; - og følger, i markedsbørten. (as for) money and account; ifte finde -e fail to find purchasers, *fam* go begging; *-en* faar ta sig ivare caveat emptor; *-sum* purchase money or price; *-tøi* fabric bought at a shop, *amr* store fabric. *fjæp/ſaal* cup (or drink) clinching a bargain, gill. *Wt Every bargain or agreement was ratified by drink; -ſaa* vi bargain, om for; *-ſaaen* bargaining; *-ſtevne* fair, trist, tryst; *-ſvend* glt & prov shopman's assistant. *fjæpt part.* *Wt* *Fjæpe*. *Se* *ab* *ji* (*cont*) corrupt, venal. *Fjær pl.* *Ab* *to.* *Fjær v.* *Bydeform* *ab* *fjære.* *Fjær n* *ji* drive; *akren* har faat f. ſerft - fields have been urged to excess; et - ind og ut fra morgen t. often incessant comings and goings (or a rush of comers and goers) all day long; i et - at a stretch; *-bar* available, carriageable, practicable (for vehicles); - gate, *ji* horse thoroughfare. *Fjære vt* (drive frem) drive, push; run, thrust, *pop* jab; (i vogn) drive; (i laſtvogn) carry, cart, prov lead, *amr* haul; (en vogn) drive; (en hest) drive, prov lead. *Jvf 'bær, port!* *Wt Call the plow* (sc.). *Lead manure; bonden -r akren, tills the field; - et fartøi* track a v-l; - en tur go for (or take) a drive; *liſte* mai -rtes endnu vandet, the lake bore (or was crossed by) vehicles; vandet er -nde, bears (or will bear) vehicles; - ham avfød bundle (or pack) him off; - baaten frem (under toving) urge the boat along; de -s ordentlig (i arbeide) they are worked to good purpose; - en løgn i ham

palm (off) a lie upon him, cram him, pull his leg; - maten i sig bolt (or gobble down, gobble up) one's food; - ſtuen ind i armen p. ham run the k-e into his arm; - vognene ind i hinanden, ogf. telescope the c-s; de tilſtand, miniſteriet hadde -rt landet op i the condition of things in the cabinet had landed this country; - ham rundt bewilder him, set him quite at sea; - ham ut turn him out. *Fjære vr* - sig faſt jam one's (own) carriage, get stuck (in driving); ha -rt sig faſt stick fast, be at a deadlock or stand; *fig* ogf. be at a non-plus. *Jvf 'afet!* *Fjære vi* drive, go in a (or the) carriage, *fam* spin; (i farët) coach; (gaa i rute) ply; (som fragtfuſt) team; (ibet En ſelv er fuſt) drive, *fam* tool. *Jvf 'fire, 'fab!* den -de the occupant of the carriage or vehicle; (som ſtyrer) the driver; gaaende og -nde færdeſel foot and vehicle traffic; vognen -rte the c-e started, got underweigh; ſomme galt ut at - get into a fine mess; ibet jeg tom -nde, ogf. as I came along..; - av *railw* derail, leave the metals; man -r dit p. fem minutter, ogf. it's a five minutes' drive; - fra leave; distance, out/distance, -ride, gain upon, have the leg of..; vognen -r frem (f. børen), op f. børen comes to the door, drives (round) to the door. *Wt My carriage to the door, if you please!* gennem denne løv ſan der -s med fire you may drive a carriage-and-four through this act; - ind i hinanden, ogf. telescope (into each other); tør jeg by Dem at - med til..? can I offer you a lift as far as the Bank? - op med *art* plant, place in battery; ogf. *fig* bring (or run) up; - paa foul; (- videre) drive on, go ahead; er -rt ut en tur is out for a drive; *fjær væſ!* put (or send) him &c along!; (flar) all right! *railw* right!

fjære/hane carriage way, road, road-way; *-bro* carriage b-e; *-børnſkap*, *-boning* rig, trap, turn-out, vehicle; *-gaa* vi drive and tie; *-hastighed* rate of progress or speed (in the case of a carriage); *-heſt* carriage (or harness) h-e; *waggon-horse*; *vanner*; *fjære* - og ribeſtæk hack; *-far* driver; carter, &c. *Se* *fjæret!* *-lan, 'penge* fare; f. *gøds* (cost of) cartage; *waggonage*; *-viſt* whip-stock; *-plan* (carriage) timetable; *-promenade* drive; *-pute* driving cushion; *-r* -e carman, carrier, carter, drayman, teamster, *waggoner*; *coachman*, driver; *-regler* rules of the road (for drivers); *-tagt* rate of fares &c; book of fares; *-tur* drive, sc hurl; driving trip, jaunt; ta hende ut p. en - take her driving or a drive; *-tøi* carriage, conveyance, vehicle. *Se* *-boning!* *-ulyſſe* driving accident; *-vei* carriageable road, drive, driving road, *ji* *amr* drive-way. *fjærind' n.* *Se* *indry!* *fjæring* -er *ijær*: cartage, *ji* *amr* hauling. *Se* *fjær!* *han* hest var i -, was on the road. *fjærler pl.* *Ab* *fjærrel.* *Fjærne* (luſſet ø). *Beſtemt pl* *av* *to.* *Fjærne* vt center; *-hus* (v. frugtstølle) corning-house; *-r* -e centre (or prick)-punch. *fjærrel n* (*pl* *fjærler*) plate or dish, vessel, *pl* plates and dishes, table service. *fjærſel* -ſer driving; cartage, *waggonage*, *ji* *amr* haulage; (*tur*) drive; (vognfærdeſel) vehicular (or vehicle) traffic. *Wt A new road is opened for carriages. Motor haulage. A seven-mile spin. Team labour; to timers* - a two hours' drive, two hours by carriage; *heſten* budde ifte til - was unfit for the road. *fjærvel* -er *chervil*; *famformet* (..langnebbet) - lady's (or Venus's) comb, shepherd's needle; *ſpanſt* - sweet cicely; *-rød* parsnip-chervil. *Fjæt v* (luſſet, lang ø). *Fjortid* *av* *lyte.* *Ogf. lët.* *Fjæt n* (aaen, fort ø) *pop.* *Se* *fjæb!* *fjæter* -e *cur*(-)dog; *fig* *cur*; *-agtig* currish;

·hund. Se ljøter! **ljøt hode**, pop ·hue (n). Se fjedhøde! ·reis ·er ox-eye (til), great titmouse (pl -mice), tomtit. **flaa vi** prov. Se flo! **fig** pitch into, give it (one). **flaade** ·r s.t. truck; (flor) bulseye. **Se** loc for borre. **flaa finger** fingerer, meddler; ·fingeret apt to finger (or tamper with) things; ·perjon. Se ·finger! **flaate** ·r, ·græs prov. Se borre! **flaave** ·t prov cleft, fissure. Se glove, flove!

flabbe vt beat, knock. Dg vindstøtet ·t loto-motivæfen ned p. marken. Mgbt. 1910 108; **vr** - fig sammen cake solid, clog, clog together; clot. **flabbe** vi. Se - fig sammen! **flie**(t)ne ·r, ·fneen ·r under stiene the snow balls under (or clogs) the skis; ·føre roads of balling (or cloggy, sticky) snow. **flad** ·der. Egl flump (lump); prov tangle, mat (of hair &c); alm. (fla) blot; (første uttalt) foul copy, (rough-)draught; **fomme** i ·berne paa come to grips with; fall foul of.; **fomme** i ·berne paa hinanden come to grips; manuscript i - rough MS. **fladas** ·er sam blotch, blur.

fladde vi. Se flabbe! **fladde** ·r. Se ·bog! ·bog blotter, minute (or rough)-book, waste-book; ·journal rough book, waste-journal; ·ride n trumpety. **flaf** ·fer (barb-) flap, leaf; ·stri (overfald, fift) flap, overlapping part; (lem) ft trapdoor; (ventil) clapper, valve, *dim* valvelet; *mus* key. **Jøf** bugé! **Mt** Here is the bar-slide. I'll just lift it an inch; ·bund, i baat hopper; baat med - hopper-punt. **flaffe** ·r. Se flaf! **flaffe** vi sam (forbinde sig m. hinanden) connect; (stemme) tally. **fla** · ind, - til; **fla** t. at -, i ·er: square; **fla** altammen t. at -, ogj. make it all come right; ·bord folding (esp pembroke) table; ·r ft backbiting. Se battaleff! al flad-beret og ·en. **Erst** Vie. **flage** v complain (over) of; p. against, unbent. of; t. to), **flam** amr kick; (av sorg &c) ogj. lament; (jamre) ogj. wail; (v. be-gravelse) tr keen; (fremkomme m. bejæring) make complaint; (t. ligningskommission &c) appeal. **Mt** He appealed, and the assessment was reduced. The village howled and keened over the dead king; **jeg** ·r ifte, ogj. I make no complaint; **jeg** fan ifte - **flam** amr I've no kick coming; - **fin** ned f. disclose one's troubles to; - **fig** complain; moan; - **fig** ifte complain bitterly; **høad** har han at - over? **amr** what kick has he got? - over et valg petition against an e-n; **hun** ·t over, at hun ffende sig mat og ubel, complained feeling faint and sick; - **til**, ogj. appeal to; **uten** at - uncomplainingly. **flage** ·r complain, unbent, lament, **flam** amr kick, roar; (ve-) lamentation; (jamten) moan, wail; (indgit) complaint (made), information, *jur* ogj. plaint; charge; (forestillings) reclamation; (paa-ante, til ligningskommission &c) appeal. **Jøf** antage, forfatte, indgive, ·strift, ubeføjet! **Mt** Appeal against assessments. Go ast with a kick about grub (over maten). I don't see that he can have any kick (or roar) coming; **flage** ifte ·r complaints and recriminations; **bette** er ·ræs tidsalder, the age of complainings; - **n** blev læst f. arrestanten (i politiretten) the prisoner was charged; **bette** gav anledning t. mange ·r, gave rise to much complaint; ·brev criminatory l-r; ·digt elegy; ·lyd complaining note, mournful (or plaintive) sound; moan; (ord) word of complaint; - **læs** uncomplaining, -repining, **flit** plainless; ·maal complaint. Se **punkt!** ·ude dolorous, mournful, plaintive; (flustefende) querulous; ·føst, ·punkt charge, count; (grund f. flage) grievance; (flages hovedpunkt) ogj. gravamen. **flager** ·e complain-ant, -er; petitioner; (som part i retsagt) plaintiff, prosecutor; ·inde ·r, ·fte ·r i ·er: fair plaintiff. **flage** ·fang. Se ·digt! lament; (v. begravelse)

dirge, sc & ir c(o)ronach. Se ogj. bobeftage! **Mt** The music changed to a low monotonous plaint; ·strift n written complaint; bill of complaint; ·strift cry of complaint. **flaf** ·fer (flab) blot; blotch; blur; **typ** monk; (av lat, v. fegl) kiss: on the seal; **prov** (flodrian) numskull; **gløse** en - **typ** pull a monk. **flaf** v. **Jørdit** av ·flafte. **flafte** ·r lump of ice; frosted (or frozen) earth; ·n, ·t frosted, frozen. **flafte** v blot; blur; (fastere v. flustning, v. sammenpressing) clam, castrate by compression. **Mt** The writing is indelible and will not blur; ·papir. Se concept-papir! Se trælpapir! **flam** clammy, damp; sodden. **flamai** ·er calking (or horsing) iron; ·e vt calk, horse (up); ·flabbe, ·flag beetle, calking mallet. **flamamuss** ·er (flor bommert) howler. **flamhød** clamminess &c. **flamme** ·r (square) bracket. **Dg**aa f. parentes og f. affo-lade; s.t. clam; sætte i ·r. Se indflamme! **flam-meri** n ·er altercation, brawl, quarrel; ·er, ogj. brawling; **føte** - med pick a quarrel with, push a quarrel on. **flammerjern**. Se bindfaste! **flamp** c ·er (stætte, tilfæstnings-) cleat; (flods) block; chock; clamp. **Jøf** baat! en - om føten. Se flep! **beslaa** (forstætte) med ·er clamp (cleat). **flamp** n (pl flamp) clamping, clumping **flampe** ·r. Se flamp! **flampe** vi (gaa tungt) clamp, clump; ·n (pl flampinger). Se flamp! **flamre** vr - **fig** cling, fast i, (fast) til to, on to; - **fig** fast, ogj. cling tight; ·ape four-fingered (or spider-) monkey; ·føt ent claw-like foot; ·s urec quarrel, squabble. **flams** ·er chock; ·e vt chock up. **flan** ·(n)er clan; ·bror brother clansman.

flander c & n animadversion, fault-finding, obloquy; (irettesættelse) reprimand, rebuke. **flander** vt animadvert on, find fault with. **Jøf** bable! **Mt** Unable to find any fault in him.. Great fault has been found with the measure because.. **flang** v. **Jørdit** av flinge. **flang** ·e ring, sound; (fuldtonende) sonorousness; (av fløfter) peal, ring, ringing; ·en av pengene the clink of the m-y; den flarpe - av en bue the twang of a bow; **jorden** gav - under mine fædd, rang to my tread; **et navn**, som har (en god) - the name of a very popular person; a name to conjure with; **har** ifte den rette -, om munt & **fig** has a false (or not the true) ring; **hans** stemme hadde en ventlig -, som.. there was in his voice a kindly ring which..; ·**har** en flug - i mine øren the word has an ugly ring to me; ·**bund** sound (or sounding)-board; ·**farve** clang-tint, colour, timbre; ·**figur** nodal line, sonorous figure; ·**fuld** sonorous; ·**hylde** sonorousness; ·**hul** sound-hole; ·**lære**. Se afstift! ·**læs** dead, dull, dull-toned; **glt** om tonjonant: surd, whispered. **Mt** The girl's voice was dull; med - stemme dully, in a dead tone of voice; ·**løst** ad i ·er: dully, in a dull voice; ·**maaler** sono-meter; ·**plate** vibrating-plate; ·**præg**. Se ·farve! ·**sten**. Se fonolit! ·**virkning** sonorous effect.

flammedlem clansman, pl ogj. clansfolk. **flanner**. **Et** pl av flan. **flanner** ·e ent der-mestes, leather-eater. **flap** c & n (pl flap) pat, pop chuck; (bifalds-) applause, clapping of hands, plaudits; **hun** git mig - eller flaps, efterkom jeg fortjener det she pats me or slaps me..; **hans** tænder luftet sig m. et -, with a snap; **gi** scenen paa -, on purpose to fetch (or bring down) the house. **flap** c ·per. Se flaf! ·**baat** collapsible (or folding) boat; ·**bat** opera-hat; ·**hingst** half-castrated horse, ridgel horse; ·**holt** n (tra t. bund i tænder &c) clapboard; ·**horn** kent (or key)-bugle; ·**jagt** battue, beat, drive, **hind** honk. **Jøf** driviagt! - paa hjort deer-drive; ·**laper** double-whip; ·**møse** ·r (blærefæl) blad-

der-nose, crested (or hooded) seal, hood-cap, turner-hood, *fam* hood. **flappe** *v* (flaa mot hinanden. flappe. hurtig lægge) clap; (flænde) pat, pop chuck; (om hjerter) palpitate, throb; unbent. (støte) s.t. strike; (i hænderne) clap one's hands, applaud. **3vf** +! **fl Pat the dough**; -s og flares come all right, get settled; - efter vilbt beat for game; - i et hjerfæst drive a birch-grove; - med helene. **Se flavel** laaet i med the lid shut down; - fig *p*. flæet nurse one's (own) knee; - op t. en dans call for a dance; han i vaa lommen he tapped his pocket; - ham p. flulderen pat his shoulder; - sammen shut down, collapse; *vt* shut down; spring, e.g. a trap; - folf sammen (i egteflab) clap up a match or matches; hans flæet - i formelt sammen, positively clapped together; la en fælde - sammen ober vore hoder spring a trap upon us; - (flaa) til ham let drive at him; - til en velfe applaud (or clap) a performance; - afren t. jorden beat down (or lodge) the field; - flæ path valvular disease of the heart; -n (pl flappinger) bl. a. palpitation, throbbing, throbs. **Se** og flaub-flap! -r-e applauder; *sp* (bush-beater, driver, ir sporten. **3vf** +brev! **flapper** flange rattlesnake, *fam* rattler; -sten acities, eaglestone. **flappes** bl. a. vrec pat (or caress) each other, fondle. **flappe** flugdom. **Se** flappeflil! -fæte pat-a-cake. **flapped**. **3far** i fluffig bl. a. valved; aim. - og flar all ready, all right, in readiness; a settled thing. **Partiet** var en flar og - sat hos færdene *p*. begge fiber.

flappe *vi* clack, clatter, patter (*fam* pitter-patter), ogfl. om flapperflange rattle; (gaa -nde) ogfl. go clickety-clack. **fl My teeth beat the devil's tattoo, chattered with cold. His legs were shaking, and his teeth were upon the chatter.** **3vf** +hætte tænder! - med clatter, rattle; - med helene kick one's own heels; - (ramle) m. pulflaagene rattle the desk-lids; -n (pl flappinger) clack, clacking &c. **fl Her laugh ended in a little chatter of her teeth. The clack of a mill. Fill the air with a clacker of gutturals; -væet** clack; rattle. **Grønflangeren** lot sit monotone - gaa. **flaps c & n** (pl flaps) cuff, slap, pop lhwack. **3vf** flap! **fl Catch** (gi) her a cuff over the head. **flap** falve round of applause; -fæ v cuff, slap, pop thwack; -flol folding camp-stool; -fæte flap (or tip)-up seat; -ventil clack (or hanging, leaf) valve; -vret lop-eared.

flar clear; (straalende) bright; (om himmel, om luft) clear, bright; fair; (- og stille) serene; (om øffte) limpid; (av vævning &c) clear, open, open-work; *fig* evident, plain; lucid, perspicuous; (tydelig uttalt) articulate; (uttryffelig) explicit; (færdig t. bruf) clear, all clear, ready, in readiness; *prov* (utmatet) beat, dead-beat, floored, played (or pumped) out. **3vf** varfel! **fl A clear head. A clear muslin** (stole). **Have a level head. Openwork stockings**; med -e (.rene) ord in plain language, in plain (or set) terms, in terms, in so many words, plainly, *fam* roundly; - i flib. **Se** nbf! **Se** ogfl. flarfifl! forfigtigbedsregler at tagta under - i flib. (when, while) at quarters; bli - en. **Se** flit! bli - over, bli - paa get clear (in one's mind) as to... realise...; bli - over fig selv get clear with oneself; bli - paa, at get clear that...; blæfe til - i flib sound the call for action, sound off general quarters; flaa - clear, disembarass, -engage; flaa - go (or pass) clear, av of; *prov* (bli utmatet) come to the end of one's strength, give out; *prov* perish, be lost; flaabvt gaa - scrape clear; flaa - av, ogfl. clear. **3vf** +fri av! flaa vel - av alle flartier give all v-s a wide berth; flaa - over ræffen

clear the rail; flære - clear, get ready; flære - i flib clear the ship (for action), *fam* clear; flære -ere, ogfl. brighten (up); flære fig dette - i, flære dette - i for fig (fully) realise this; fløbte - i anter have (or keep) the a-r clear for running; fløbte fløbte - i, flære: keep one's head level; fløbte vel - av. **Se** flaa - av! flomme - clear, get clear; fløbte fløb - av flinanden the v-s cleared; flaa - i flib beat to quarters; flaa - (ti) til maskinen put the (engine-room) telegraph at Stand by! flaa - s.t. stand by; bet fløb - i for flaa, at it stood clear to him that...; fløbte bet fløb - i for flaa, at... ogfl. if he were clear (or if it came home to him) that...; fløbte bet fløb - i for flaa in a minute all came clear upon him; flaa - til at s.t. stand by to... **Staa** - ved agterbrajer og buflner Hands by, after bracings and bowlings! den flær er - that's a clear case; om aftefen, naar betret er - i of a clear night; bet var - i, at, ogfl. it was plain to see that...; bet er herav - i, at by (or from) this it is evident that...; - av clear (or free) of; just off. **3vf** +fri av! **fl Haul a handline from the bottom till the hooks clear. Swim with their eyes clear of (or just off) the water.. Before I had got free of the house..**; flær er - over bet I am clear of (or clear in my mind as to) that. **fl I'm not clear about the details; - til at ready to. Se** flar! **flar int right! s.t. stand by! vel - i** ved fløbning; watch! - i maskinen! stand by below! - med baatflaten! Have your b-k ready! - til at venbe! ready about! - ved b.b. anter! stand by your port a-r!

flara Claire, Clara, Clare; **flanta** - St Claire. **flare** - i (flav) clearance, glade; (i is) clearing, lane. **flare** *vt* clear; (befri) ogfl. disembarass, -engage, -entangle; (av-) clarify, clear, fine. **3vf** av-, flære (fløbmed - tit er fløbnynt), flonnar, flare, flar! **fl Love clarifies the intellect** (forflanden). **Clear a tackle. Clear up the ideas** (begreperne). **Settle coffee, wine. Weather a point; - biffen, brajterne, ertene** fig get there, make matters out; pull through. **Se** flære bet! - flanonerne cast loose the guns; flar f.b. flidartel! clear away the starboard quarter-boat! - flabet fra fig clear the land, claw off shore. **3vf** flæger! - utgifferne! **Se** ogfl. flætribe! **flare** *vr* - fig. **Se** flære! flaabvt - fig, ogfl. hang on by the eyelids; - fig fra bet. **Se** flære! (m. mindst mulig flabe eller flam) make the best of bad. **flare** *vt* - for answer; - for fig give an account of oneself; (flære fløbft f. fig) give satisfaction; vite at - for fig, tit: know how to answer for it; - op s.t. clear up; make her snug (for the night). i laften, ogfl. rummage the hold; bet -r op. **Se** bet flarner! -flæse settling tank; flædel clarifier; -middel clarifier, clearer, fining. **flare** comp clearer &c. **flære** v clear. **fl Clear** (or discharge) a debt. **Clear in** (ind-) a ship at the customhouse. **Pay off the waterman. Settle an account. Settle with the coachman.** - en regning! **Se** ogfl. betale! **flæring** -er flær: clearing, settlement; i tolbu. (indgaende) - clearance (inwards). **3vf** indgaende! flaa - obtain clearance(s); *fam* get paid; -s-document clearance (paper), i flina &c chop.

flares vrec clarify, settle. **flærfind** settling skin, esp fish-skin for settling coffee. **flarfjære** v clear. **Se** flære flar! fig; *fig* clarify, clear up, make clear, elucidate; - flættingen range the cable; - fin mening make oneself clear or quite plain; - fig nt realise a thing; - for fløbteflær explain how... account for...; -flærfæse clearing &c; disengagement; clarification, elucidation &c; -flæd clearness &c; serenity; limpidity; lucidity, perspicuity. **flær**

A certain clarity of outline that stamps the work of the artist. The inventor described it with unusual clarity; *faa* (.vinbe) - over get clear upon or as to, realise; set (the matter) at rest; *gi - i* *fa*ten clear up (or elucidate) the matter; *jeq* *ba* *if*le - *tit*; *non liquet*; *fomme* *fil* - over get clear as to, come to the realisation of.; *hore*te *r* *clairaudiente*; *hore*tel *clairaudience*. *Harinet* -ter clarinet, clarinet; *tit* -ter clarinetist. *flaring* - *Er* *av*, *flare*, *flare*, *flare* *middel* *fremplets* - *dmp* the clearance of the piston. *flarino* -er *mus* clarino.

flast: *flasser* + *st*; *flaster* = Clare, Minorese.
flar *fig* ad clearly, evidently; -*ne vi* clear;
brighten up; (om *bætte*) if clarify, firm, settle;
om vin oyl fine, fine down; *det r* (op) if it (or
the sky) clears; -*ne v* clear; brighten (up);
-*fib*. Se *flari fibl* opstilling til - assembling at
quarters; under - om nattem at night quarters;
-s-tulle: mandstabet blev beordret t. fine poster efter
-i-tullen the crew were ordered to action sta-
tions; -*fn* clear-sightedness, clarity (or clear-
ness) of vision; (under magnetisk sønn) clair-
voyance, lucid vision; *fig ogf.* intuition; -*fbnt*
clearseeing, -sighted; *fig ogf.* intuitive; de mest
-e the clearest-sighted men &c. **flart** ad clearly;
brightly; *fig ogf.* lucidly. *Mt The lights
burnt brightly. The other sides of the subject
are also dealt with lucidly;* -*feunde, -fluende*.
Se *flarjnt!* **flartent** clear (or level)-headed.
om præd.orb ogf. a clear reasoner, a level head;
-*veit* clear (or bright) weather; -*s-bag* clear
(or bright) day; -*væt* bright-eyed. **flase r**
bunch, cluster; bot raceme. Jof næste! fort-
grenet - (top) panicle; henge i tætte r cluster
thickly; boge (vørbene) i r cluster (bunchy,
racemous). **flaser** v - fig cluster; -*børende*
racemiferous; -*tjermer* ceanothe, waterdrop
wort. **flast n** (*pl flast*) crack, slap, smack,
fam flop; squash; (bumpt) thud; (m. tungen)
click with one's tongue. *Mt Great drops fell
upon the ground with a smack, like pellets of
clay.* **flast int** crack! slap! -*blat* splashy,
squashy, wet and muddy; -*e v* crack, slap &c.
*Mt She dabbed down something lumpy on the
table. A bullet spatted on the wall close to him;*
- sammen clash (together). **flastelyd**. Sc ogf. jmfel-
lyd! **flastnaft** wet and splashy.

**klasse* *vi* adhere, stick. *Dgi. klasse* og -; (*sole*, *røte*) *dabble*, *mess*, *plash*. **klasse* *vr* - *fig splash*, *squash*. **klasse* *r* class; (*stole*) *form*. *Sjv* begreps-, *lære* *be* *høiere* *r* the higher orders (of society); *p. stole*: the senior forms *danne* *en* - *ab* class; *livet* *i* *be* *lavere* *r* low-life, *anfætte* *en* - *class*; *gaa* *i* *fjerde* - *be* on the fourth form; *han* *fitter* *høit* *oppe* *i* - *he* is high in his form; *staa* *i* *en* - , *om* *stib* : *be* on a class; *staa* *i* - *med* *class* with; *stætte* *i* - *med* *class* with. -; *reise* *p. første* - *go* (*or* *travel*) *first* class, *go* *first*; - *anføttelse* classification; - *bevist* *et* class-conscious; - *dannende* classfic; - *deling* classification; - *p. stole*: subdivision of forms; - *egoisme* selfishness of class; - *forhænder* *præstør* - *støtelse* *c.* -feeling, *esprit-de-corps*; - *håit* *the* antipathy of class to class, *class-hatred*; - *inddeling* classification; - *fæmrat* class/fellow, -mate, form-fellow; - *kamp*, *krig* *c.* -warfare, war of classes; - *lotteri* lottery conducted on the class principle; - *lærer* *form* master; *junior* teacher; - *tid* *time* on a class; *bet's* (*stibets*) - *utløp* *her* class expired...; - *værelse* classroom. *klasse* *clisme* *r* classicism; - *titet* *et* classically; - *ficere* *vt* class, classify; type. *Wt I have not typed you yet*; *som* *lar* *fig* - *classable*, *classifiable*; - *fikation* *r* classification, *classing*; - *ter* *r* - *et* class, stand-

ard writer; -ff classical, standard; -fflog
classiciſt; -uttrff classiſm; bet er -fam that
is ſimply delicious! a rich incident, indeed!
-fflogff! epamem claffical tripos. flaf -ter. Se flaf.
flab! (flump) pat. M A pat of butter. A ſpiff
of money; hele -ten fig the (whole) lot; han
tentte bet ogfaa, at han not flufbe flare -ten (Nebj),
that he ſhould manage the job or be up to
the thing; -gjeff dribletts, ſmall debts; -malet
blottesque. flafte v: - bort. Se bort! flafte vi
clamber, ogf. gymn climb, ſquirm. Bvf flufbe!
- i trar climb trees; -bar climbable; -fat climbing
(or ſcanſorial) f-t; -flugl climber, climbing
(or ſcanſorial) bird, ſcanſorial, pl ogf. ſcan-
ſores; -jern (holpeffto) climbing iſs; -nde blot
ſcandent; -plante, ogf. climber; -puugdrif
phalanger; -r e climber. Se fielfbefftig! -rofe
climbing (or rambler, running) roſe, rambler.
-fpidsmns banxring; (fumatrattff) tana; -flang
climbing (or May)-pole. flattrff er clamber-
ing, climbing; climb. flafte v blot; - bort.
Se bort! -vis by the pat; fig by ſmall instal-
ments; in dribletts. flaus Claus. flauful -er
(ſaving) clauſe. Bvf fliffag! -ere vt lay under
(or ſubject to) a clauſe or clauſes; tomtene -3
faalebes at, are granted ſubject to clauſes to
the effect that. -flaufur -er ſecluſion.

Habe -r (ow's) collar; *s.t.* (til fryb) collar, p. baet, p. fagt) hasp; (anferlaas & fig) shackle; faa -n paa, ogj. *fig* collar; benne - paa vor selvbestemmelstet; -*binde vt fig* fetter, shackle; to -bunne ftør, stabled cattle, -maal calper; -maalng calper measure. **Haber** -er spinet; *fam* pianoforte; -*bygget pop.* Dytbet f. tabel. **Bygget** **Haverdund** duck, a lighter kind of canvas. **Haverpiller** pianist; (pillemafine) pianola.

flabert - eorn. Se flort fortruffit **flaberutout**
pianoforte arrangement. **flabiatur** - er clavier,
digitalis, key-board, keys. **flabichymbel** harp-
sichord. **flavis** - fer mas clef. **flavre** vi scramble,
fam squirm. **flabersten**. Se flabersten! **fleg** (pl
-get, coll fleg) breeze, cleg, gadfly, horsefly
flein fam (daarlig, hst) poorly, cheap; (meg
tarvelig) sorry. **Fv** daarlig! **M** *He is dickey on*
his forelegs; det blir -t med mynten sl money
runs taper; det er -t med ham he is poorly; he
is in a poor way; -modig(heb). Se forlag(heb)!
-fmed locksmith; -t ad poorly &c; det var -
gjort av ham, shabbily done of him. **fleife** vi
(flåse) lisp. **fleiv** -er. Se fléb! **flet** prov (mbt)
pliable; (thnd) thin; slender, e.g. constitution,
voice; (stafelig) delicate. Gutungen hadde været
-, fra han var liten. **flem** c -mer. **Fv** bær, -
blyt! paa-. Se p. blyt! **flem** c & n (pl flem) nip,
pinch; crush; squeeze; *fig* hold; effect; (ind-
hold, brøide) substance; gi beretningen - add
strength (or emphasis) to the report; *faa* det
ha - forcibly, with a will. Se med -l det vilde
ha anderledes - that would take another sort
of hold; *frantig* har tre gange *faa* stort - paa os,
has three times the hold on us; *sette* en - paa
bring pressure to bear on.; m. (thnd og) - to
effect, to good purpose, with strength, *fam*
with a will; en tale m. *thnd* og - an address of
pith and point. **flematis** bof clematis, lady's
(or virgin's) bower, traveller's joy; - vitalba
honesty. **flembriller** double eyeglass, *goc* bar-
nacles. **flemens**, **flemet** Clement. **flem**(gate)
devil's claw, holdfast, og, i minelære: grip-
hook; -bane chem & phys pinch-cock.

Hlemme v (knipe) nip, pinch; (kŕŕŕe) crush, squeeze; (beŕnipe) jam, pinch; (om ſtotŕ) hurt, pinch; ſtibet blef flere gange -mt i iſen she sustained some ice-nips; - paa. Se ^brive p.! Hlem (bare) p.! go it! stick it on! (tāl) fire away!

fl He pounded away about truth and fibs; - til nip, pinch. **Se** *drive til! **flomme** *v* clip; pin, esp clothes-pin; bnp clutch; (stomater) clams; **fig** (tight) grip, hold, pressure, **amr** cinch. **Se** *nipe! **flv** brev, flupe, flskippe! *v* prov (taftanjetter) clappers, knackers; **ha en** - paa have a (tight) grip or hold on; **sette en** - paa bring pressure to bear (or put pressure) upon, **amr** cinch; **i** - bl. a. at a lock, jammed; **bringe i** - **fig** bring (or drive) to bay, corner, drive (or push) to the wall, put in a cleft stick or in a hole; **holde i** - keep at bay; **fomme i** - get jammed; **fig** get into a scrape; **fomme ut av** - **n** **fig** get out of the hobble, pull oneself round the tight corner. **flemuing** *er* nipping &c; nip, &c; **patron** elastic chuck; **ring** ferrule, **amr** thimble; **flue** clamp, jam nut, pinching screw; **flopper** compressor-stopper. **flent part.** Av **flemme**. **flent** *n* (pl **flemt**) toll; **ifær** v. begavelse & **hst** knell; **v** toll; **knell**; - **med** - paa toll; **en** tolling &c. **flenge** *v*. **Se** flange! **flenod** *n* **ier**, **flenodie** *n* **er**, **flenodium** *n* **ier** **hst** jewel, treasure.

flap *v*. **fortil** av flipe. **flap** *ver* (paa flise) gaff; (i golf) cleek; (om foten) clog; on a horse's foreleg; (om halfen) poke; (flump) pop lump (of flour); **en** - om foten paa a clog to...; **lægge en** - om foten (halfen) p. clog (poke); **flift**. **Se** flippit! **ve** *vt* gaff, gambeer; **ver** *e* gaffsman. **flaa** *f*. fliepert; **bert** *er* nag, pony; **bet** pop lumpy; **bli** - lump. **fleptoman** (som *s* med *pl* **er**) kleptomaniac; **i** *c* kleptomania. **fleest** *n* **er** clergy, priesthood; **fam** toll, set; **hele** **er**. **fleer** **tal** clerical; **florium** *n* **er**. **Se** hælort! **fleer** **er** **hst** cleric, priest. **flefedue** priest, **fleerus** priesthood. **fliefe** *vi* prov. **Se** lepel! **fliefe** *vi* - til **ham** kelt **him**. **Se** *drive **ham** **en**! **flet** **er** bluff, cliff. **flev** **er** (steep rocky) ascent. **Se** *brak! **if** rock passage, steep pass. **flieve** *c* **v** dial closet; **glt** (soverum) cubicle; **bue** *prov* devocate. **flieve** *n* **Cleves**. **flie**. **Unbert** *f*. **flib**. **flif** *vi* (*brute *fig*) **prov** heave, retch. **flid** *c* & **n** bran; (uoftert) rubble. **flv** mandel! **agtiq** path bran-like, pityroid; **et** branny; **band** bran-gruel, -mash, drammock, meal and-water. **flie** *vi*. **Se** *fl! **flient** *er* client; retainer; **el** *n* **er** clientage, -ry, clientèle; **forhold** clientship; **inde** *r* lady client; **flab**. **Se** flientel! **flol** cliental chair. **flif** **er**. **Se** flife! **flif** **er** art miss(-fire); **fig** flash in the pan; **flaa** *v*. **Se** art flife! **fig** break down, fail, fail to act, give out, misfire, miss fire. **fl** **This** plot also misses fire; .at denne regel flaar -, ogf. rarely will you find this rule at fault. **flif** blot, flaw in reputation or on one's character; **sette** - paa **ens** rygte, ogf. blemish reputation. **flife** *v* clan, clique, gang, ring; **mæstg**, **t** clan-nish, cliquish; **væfen** cliquism. **flifte** *vi* (gi **en** flieppebde lbd: som **en** grind som **et** kamera) click, snap; (uttale m. fliflyd) cluck; art miss fire, snap. **Se** flaa flif! **I** fljønner not, hvor det *v* for os **fig** .where we fail; - **med** laafent snap the lock; **egg** broken-shelled egg. **fliflyd** *gr* click, cluck, suck-sound; **ning** *er* miss-fire; **fig** failure. **flima** *n* **er** climate. **flimateriff** climacteric; **bet** flure *e* aar the grand climacteric; - **alder** turn of life. **flimat** *n* **er**. **Se** flima! **feber** climate fever; **flif** climatal, climatic; **fligdom** climatal d.e. **flimag** *er* climax. **flimper** *n* strumming, strum; **re** *v* strum, thrum; - paa strum &c.

flin *n*. **Se** **eri**! *e* *v*. **Se** flifire, flmore! (male flst) daub; alle lever flaa *nt* ind *p*. **hæranbre** all live in the closest proximity (to each other);

nogen fluse var *nt* ind *t*. fljeldvæggen, clung to (or hugged) the rock-face; **or** - **fig** ind *p*, **ifær**: cling (or stick close) to; - **fig** lang fland hug the shore; **er** *e*, **ifær**: dauber; flunflure og *e*; **eri** *n* **er**, **ifær**: daubing; **conc** daub; **cont** clinging caresses. **fling** *er* dial buttered damper or flap of bread; butter.

flinge *v* blade. **flv** flit! **flup** (i. maafe) - **med** cross swords with...; cross one's (own) sword with that of...; **fla** flringe over *n* put to the (edge of the) sword; **maatte** flringe over *n* be put to the sword; **flaa** **ham** **paa** *n* press him; **fig** press him on the subject; **flaa** **ham** **nær** (flst) **paa** *n* come to half-sword; **fig** press him close (on the subject); **bear** hard upon him. **flinge** *vi* sound; (ringe) ring; (gently) resound, ring; (flingre) jingle; (flurrende) twang. **flv** fliebe, **nde**! **fl** **It** reads better thus. **It** reads funny (hurrig). **Paradoxical** as it may read.. The couplet reads like an interpolation (indflub). **Hammer** clashed and anvil rang. **His** tone rings true (egte). **It** sounds *er* som, *er* som *en* blasphemy. **It** would sound a paradox. **If** it sounds foolishly when I say.. **It** sounds familiar (flendt). **A** cow-bell tinkles near by; **lo**, **flaa** det flang laughed to the echo, gave (or laughed) a ringing laugh; **nde** **bl**. a sounding. **flv** flyende! **fl** **Hard** frost. **Sonorous** phrases, words. **Sounding** names, speeches. **Vocalised** (or **voiced**) consonants; - **flaer**, ogf. declamation; - **flere** hard going (or ground, roads); - **lås** full bay or cry; **ben** - **memnon** flette the musical statue of (or the statue of the vocal) Memnon; - **mynt** coin, hard cash or money, metallic currency, specie, **fam** good and solid cash; **flape** **fig** **et** - **navn** achieve great renown; **enbyer** **naz**, som **flaa** tale *i* - **orde**-lag, ogf. who can jingle sentences; **m**. **flommer** og - **flil** drums beating and trumpets sounding; **lofen** **glt** - the hounds (or pack) had opened in full cry. **flinger** **hst** sonorous; **flang** ding-dong; (av ord) jingle, tuneless nonsense; **re** *vi* chink, jingle, tinkle. **fl** **The** (window) glass fell tinkling on to the head of...; **nde** **flroft**. **Se** flingenbe! - **med** chink, jingle; **flen**. **Se** flonit! **flinif** *er* clinical medicine. **Se** fliniflum! **conc** (anflalt) clinical hospital. **flv** flratil! **flinifer** *pl*. **fl** **flinif**. **flinifer** (tone *p*. **flie**) *e* clinician. **fliniflum** *n* **fla** bedside lecture or teaching, clinic, clinique. **flining** *er*. **Se** flinert! **Se** fling! **flinif** clinical. **fl** **Bed**-side (or clinical) study, teaching.

flint *c* **sp** chuck-and-toss, chuckfarthing, pitch-and-toss, pitchfarthing. **flint** *n* (pl **flint**) ringing. **flv** flis! **flint**: **hugget** **paa** *v*. **Se** **hugget**! **hugget** clincher (or clinker)-built; om **fler**-flib: lap-jointed; - **baat** lapstreak; **hugging** clincher (or clinker)-work, lapwork; lap-jointed work. **flinte** *v*. **Se** **bær**, flintagle, flintsten! (t. flentst) rivet; **læste** *n* (og **aa**ne **bær**) unlatch the door; **luffe** *i* - latch; **være** **luffet** *i* -, ogf. be on the latch. **flinte** *vt*. **Se** nitte! (metal & flentst) rivet; (flentst) **fam** break, crack, e.g. a cup. **flinte** *vi*. **Se** flinte! **sp** play at chuckfarthing &c; (m. glasse, -flammen) chink (or jingle, touch) glasses, touch their glasses; - **til** **ham** **pop**. **Se** *drive **ham** **en**! **bolt** clincher (or in-and-out) bolt; **flule**. **Se** fligule! **mafline** riveting m-e; **nde** **ad** - **haard** very hard, hard as a clinker; **plate** clinch- (or riveting) plate; **rs** (er) metallic tile. **flint** **nagle** clincher nail, rivet; **ning** *er* clinching &c; (i flintflit) knock-out; **flen** clinker; **flmurer** fixer. **flinte** *v* **bol** corn-cockle. **fl** **The** tares and wheat must grow together. **flit** *n* (pl **flit**) clip, cut, snip;

nick. **flipe** *v dial.* *Se flippe!* *flif flif!* **flip**: **flif** klip-fish (undert. crapefish), *fam* salted and dried, split; **flif** intermittent light; **flap** *ad* & *n* pitapat; click-clack, clickety-clack. **flit** The click of kodaks. The brass-tipped boots go clickety-clack upon the pavement; **flanterne** bullseye *l-n*; **fling** *er* clipping &c; (til) cutting out. **flit** About 2000 bales (of wool) of the new clip. A clean shave and a crop will do wonders at all times. Hemming and shaping. His hair had not yet suffered the inevitable spring 'shingle'.

flippe *v* clip, cut; (av-) ogf. snip; (faar) clip, shear; (fax) hog; (hube, flufbe) trim; (haar fort) crop. crop close or closely; (haar fort og levent) shingle; (negl) pare; (wieblifstogafefete) snap; *vi* (om flif) intermit, occult (very fast). **flit** A man who can neither cut out (or shape) nor sew. **flit** iron bars into (til) nail rods; **flin** *flir* *v*. flit flippe-flippe he cannot be persuaded (out of it, to the contrary) while breath remains; - med *sinene* blink (or twinkle, wink) one's eyes. **flippe** *er* rock. **flit** The rock of St Helena; **fligget** *i* selve *n*. *Se i* haarbe flifbet! **anlæg** rockery, rock-work; **avfats** ledge of rocks. **flippebjerg** Rocky Mountains, *fam* Rockies. **flippeblaf** (block of) rock; **borg** rock-built castle; **bunden** rock-bound; **due** rock-pigeon, sassaorola; **fast** firm as rock; **bedrock**, rock-bottom. **flif** fast som flif! ut fra ben *e* overbevisning, at. ogf. from the rock of conviction that...; **flimpring** projection of a rock; **fuld** rocky; **grund** rocky g-d; **grævling** (Cape) daman, rock-badger. *Se flifgrævling!* **haard** hard as a rock, adamant; **hule** rocky cavern; **thit** rocky coast or shore; **flenguru** r-wallaby; **Petrogale**; **land** rocky c-y; **mafine** (av flippe) clipper; shearing machine; (spifet) slitting mill; **mur** rocky wall, wall of rock; **n** (av flippe) clipping &c; twinkle &c. **flit** Regard the speaker without so much as a flicker of the eyelids. **flipper** *v*. flutid av flippe. **flipper** *pl*. Av flippe. **flipper** *e* clipper, &c. *Se flif!* *Se flipper!* **bygget** clipper-built. **flipperev** ledge (or reef, ridge) of rocks. **flippervif** clipperish, *fam* clipper. **flippefrent**. *Se flif, flifent!* **flids** pinnacle (or point) of rock; **fliffe** fragment of rock; **stale** rocky column, sc stack; **tang** (av flippe) cutting nippers; **flind**, **flap** summit of a rock; **flid** (av flippe) shearings; **væg**. *Se mur!* **s** rocky island. **flippig** rocky.

flif signal flashing s-l; **flippe** (flippet flippe) lumpy gruel. **flit** *n* (pl flif) clang, clank, clash, clink; (flafere) chink, jingle. **flit** He heard the clish-clash of her jewelry for many minutes. A jingle of gold; **flif** *clang*, clank, clash, clink, &c. **flit** I just heard the gate clang. Twenty sovereigns clinked in my purse. His sword jangled against the stone step. My spurred heels jingled in the silence; - med clang, clank &c. **flit** Cliquetting her needles (fliffelvinde)...; **flin** (pl flirring). *Se flit!* **flis** *n* (pl flis) sticky mass, viscosity, sticky things; clinging caresses; baat som - wet and sticky (or greasy, smeary). *Se flisbaat!* konfolibere flig i - med et faadant parti consolidate themselves clingingly with...; **flas** plashy, plish-plashy; *n* plish-plash. **flisse** *vi* feel greasy (or smeary, sticky); (flabe) stick; (flæpe) lisp; det fliftr fliftr fra oven, det *er* effekt fra neden, there is (a) nasty stickiness underfoot. **flisse** *vt* prov. *Staar* *f*. flifte, flufte. **flisse** *n* greasy feel; (flæpen) lisp; **flin** *n* clinging caresses; (fortælle) coddling, petting; over-lenient handling; **fl** greasy,

smeary, sticky, viscous; **flig** over-lenient. **flifter** *c* & *n* *e* paste; **aal** paste-eel; **agtig** pasty; **botte** paste/bowl, **pot**. **fliftr** *vt* paste; - *op* flig cotton up. *Se fortfliftr*, flæle *op!* det, hvort brien *er* flig *op* t. flifbet, clings on to (or hugs) the rock. **flisbaat** dabby, drenched; *om* fære: plashy. **flit** *er* (banst) down. **flife** *vi* dial. *Se flippe!*

fla (pl flar) claw, fang, (foot)jaw; (p. frebsbær) claw, nipper; (p. frebsbær, p. edderfop) claw, chela, *pl* -læ; (p. flugl) claw, talon; (p. bom, p. gaffel) jaw, throat; (p. hafe, p. frof) prong; (p. hammer) claw. *Se halsbarm, hummer!* flaa *en* i dem, flaa dem i fine flar get one's claws into them, get them into one's clutches, get one's clutch upon them; flaa *en* i ham have one's clutch on him; ville flaa *en* i make a clutch at...; flugge (flaa) *en* i clutch, grab, pounce upon...; lay (one) by the heels. **flit** An author's mind is always on the pounce for a good idea; jeg fliftr faadan (flaaen) *n* frugtelig I write such a scrawl. **flit** Write a large fist. Her fist is hard to read. I know his scrawl; fomme i fluffens flar come (or bring oneself) within the grip (or swoop) of the law. **fla** *vi* - *op* (om anfer) gripe. **flaat** (fler (common, main) sewer, *pl* coll sewerage; drain; zoo cloaca; fortjue med (er), lebe (er) igjennem, over sewer; **anlæg** sewerage; drainage; **flir** monotreme, *pl* -tremata; **gas** sewer gas; **indhold** sewage; **jæger** sewer-hunter, sl tosher; **flum** cess/pit, -pool; **flif** grate over a sewer, prov cockeye; **flotte** s.-rat; **flar** s.-pipe; drain-pipe; **flarn** sewage sludge &c; **fluf** gully (or sink)-hole; **band** sewage w-r; **flæfen** sewerage (system); drainage (system). **fla** apparat (t. mudring) grab apparatus. **flodder**. *Se flaael!* **fl. fl. flaaen**. **flode** *er* globe (dim globule), sphere, dim spheric. **flif** jord! **flormig** globular, spheric(al); **flum** cumulus, *pl* -li; **flarber** joc (globe)-trotter, mile(stone) monger; *vi* brug ut sammen fom *e* we went globe-trotting together. **flodvig** Chlodwig, Clovis. **flodrian** *er* block, blockhead, blunderer, chump, dolt, dunce, misfit; (flifpænder) butterfingers; *s.t.* (land)lubber; *n* - til et fliftr breve a stick at letters.

flods *er* block, log; (flamp, flams) chock; (underlag, vaagmæt) fulcrum, glut. *Se flap* (om fæten). **flobrian** *er*, til tegning: blocks; (bygning)flodder, som lefæter: bricks; (kindergarten) cubes; fong flods, i flabelen: King Log. **flodfe** *er* (som fluffen t. flods, flobrian) awkward woman; clumsy (or hulking) woman. **flodfe** *vi* blunder, hulk; mismanage things. **flit** As he came hulking forward...; **flin** *er* clumsiness; mismanagement; piece of clumsiness. **floddet** awkward, clumsy; butterfingered; (i gang, i flubning) hulking, ungainly; *s.t.* lubberly, *fam* fumble-fisted. **flit** A blundering speech. A left-handed compliment; - fremgangsmaate, færd, optræden mismanagement; - til at awkward about .ing, a stick at .ing...; **flæd** awkwardness &c; (maffonbuile) mismanagement. **flods**, **flode** square-cut (meerschaum) bowl; **major** timber-poler's stick. *Se flobrian!* ufærlig *f*. den flæfte - joc made fool-proof; **tegning** drawing from blocks. **fla** flad s.t. throat halyard; **flormig** claw-shaped; unguiform.

flög (o fom aa) prudent, wise; (om barn) intelligent, wise; (om flir) sagacious. **flif** flabe! **flit** Not sufficiently knowing in (p.) the world. The Premier found it policy (fl) to remember that... She said not a word, like a wise child. I found it wisest to draw back; **fl** flode iro wiseacre;

- *lone* (spaa)lone cunning (or wise) woman, white witch; - *mand* (spaa)mand cunning man; jeg blev ikke meget -(ere) af brevet (af denne underretning) I could make little of the l-r (I was not rendered much the wiser by this piece of information); bli - *paa* become alive to or aware of, get clear as to...; jeg fan ikke bli - *paa* det (p. ham) I can make nothing of it, I cannot make it out, it puzzles me (ogf. he is a puzzle (or riddle) to me); gjere En - *paa* nt put one up to st; det -*ofte*, han funde gjere the wisest (or most prudent) thing he could do, his wisest course or plan; bafetter er vi alle -*e* were things done twice, then all were wise. Jvf efter-, efterflogfab! bare -*ere* end - shoot round the corner or round corners; ikke rigtig! a little out, not all there. Jvf ved fine fem! jeg er endnu live - I am just as wise as I was, as wise as ever, none (or not a whit) the wiser, as much in the dark as ever; anse det for -*eft*. Se raadelig! *flogelig* ad judiciously, in prudence, prudently, wisely. *flogfab* c prudence, wisdom, *fam* generalship, policy; intelligence; sagacity. *At The policy of this measure*; - *grund* (-*shensyn*, -*regel*) prudential motive (consideration, rule); - *fat* matter of wisdom. *flogt* ad judiciously, prudently &c; beri gjorde han - he acted (or did) wisely, did a wise thing, he was wise (to do so); hvem haendlet floget? who (-.which) acted the wisest? *flo - haf* pop. Dmtydet av float; - *hammer* claw-hammer. *flof iro*. Se *flog*! manden er ikke rigtig - Se *flog*!

floffe - *r* bell; (m. *folv* utenpaa) gong; (flagur) clock; (tommeur) *fam* watch, *sl* clock; (bæffel) cover; *bot* bell-flower, campanula. Jvf borb. *fl*, mange, mere, *ofte*, -*flag*! eleftriff - , ogf. buzzer, call-bell; enfibig - *bot* rampion, ramps, Coventry rape; *gatebat* house-bell; *nefleblad* - *bot* throat-wort; *floffen* (-*fl*) ti at ten (o'clock), *fjefbnere* at the hour of ten. Jvf eftermiddag, formiddag! *fl* litt over ti at a little after ten; *fl* ti minutter p. ti at ten m-s to ten; - *n* blev ti ten o'clock arrived or came. *At When it came ten o'clock...*; henge - *n* *paa* fatten bell the cat; -*lefe* En i this horse can read the clock; - *n* mangler ti minutter p. ti it wants.. of (or to) ten; - *n* *flaar* ti ten o'clock strikes, it (or the clock) strikes ten. *At Ten o'clock had struck by (p.) the stable clock. Ten o'clock struck from (p.) the church clock*; vite, *hvaad* - *n* er *flagen* *fig* be able to tell the time of day, know what is what; *hvaad* er - *n*? what's o'clock? what o'clock is it? what's the time? undert. how goes it? how goes time? *joc* how's the enemy? - *n* var ti, bl. a the time was ten; *hvaad* er - *n* *hos* Dem (p. Deres ur)? what's your time? what o'clock is it by you? what time may you make it? *amr* what time are you? vil De si mig, *hvaad* - *n* er? would you give (or tell) me the time? *je*, *hvaad* - *n* er, *je* *paa* - *n* look at the clock (or time, watch); - *n* var omringt ti en *fjernerflar* after it (or the hour) was about ten o'clock of a starry night; - *n* var da tre om eftermiddagen by this time it was three in the afternoon; - *n* er ikke meget over ti it is not long gone ten; med - *n* clockwise; mot - *n* counter-clockwise; -*arm*, ogf. bell-crank; -*blomft*. Se *floffe*! *brflet* - Canterbury bells; -*bafe* beacon (or bell)-buoy; -*baab*. Se *daab*! -*dannet* bell-shaped, campaniform; -*faar*. Se *bjelbefau*! -*formig*. Se -*dannet*! -*galge* belfry; -*gods* bell metal; -*hus* clock-case. Se -*galge*! -*fasse* clock-case; *fam* watch-case; -*flang* bell-ringing, chime (or sound) of bells; -*flemt* toll (or

tolling) of a bell or bells. *At That tolling bell*; -*hebl*. Se *folv*! -*fo*. Se *bjelbefau*! -*folv* bell-clapper; -*ledning* chimes, bell (or ringing) apparatus. Se *telegraf*! -*lyng* bell-heather; -*malm*. Se -*gods*! -*ophænger* b-hanger.

flofter - *e* (parish) clerk. Se *flodrian*! -*agtig* blundering, doltish; -*bestilling* (parish) clerkship. *flofteren* clear as a bell; -*ringen* bl. a. chime, peal (or ringing) of bells; *unber* - to the sound of peals of bells; -*ringer* sp bell-ringer, campanologist; -*funft* (art of) bell-ringing, campanology; -*ringning*. Se *ringen*, *ringertunft*! *flofterfærlighed*. Se *liffetfærlighed*. *floffe*! *kur* belfry; -*slag* stroke of a clock; -*fler* hour, time. Jvf *midde*! - *infinde* *fig* (*præcis*) *paa* -*tet* be true to time, be punctual to the hour, to a minute; p. et *vißt* - at a certain hour; t. *bestemt* - at the appointed hour or time; in due course; t. *hvaad* - ? ogf. at what o'clock? -*spit* chime, chime (or peal) of bells, *carillon*; *fliftende* - changes; -*spiller*. Se -*ringer*! -*stabel* belfry; -*streg* bell-cord, -pull, -rope, -wire; henge i -*en* be tied to time; -*støber* b-founder; -*støberi* b-foundry; -*taaru* bell-tower, campanile, steeple; -*telegraf* b-telegraph; i *hotel* & ogf. annunciator; -*time* hour by the clock, stricken hour; *en hel* - for a full hour by the clock. *flofkorat* n -*er* (parish) clerkship.

flondyde n the Klondyke, the Klondike. *flop* -*per* (rustic) footbridge, plank-bridge across a ditch &c; (iiser av en plante) ligger. *flopfæter* prizefighter; -*holt* planer; -*pe* vt (*jebbe*) plane down; -*snit* die-stock; -*sten* lapstone, *sl* squarum. *flor* n (pl *flor*) scratch, *amr* claw. Se -*eti*! *flor* c & *n* chem chlorine; *fam* (-*taff*) bleach. Dertil abj. chloric. *floral* n chloral. *flore* vt scratch, *amr* claw; *scrawl* (e.g. a letter, Latin verses); *der* *ja* De fatten - *mig* et *vißdomsorb* scratch me, you said a wise thing; - *sinene* vt p. *ham* scratch his eyes out. *flore* vr - *fig* *falt* (*aa* *godt* En *fan*) hold on by the skin of one's teeth; - *fig* frem til claw one's way towards...; - *fig* ind (*faabid* bli *valgt* &c) scrape in. *flore* vi. Se *flore*! - *efter* claw at...; -*ri* n scrawl; -*s* *urec* clapperclaw. *florgas* chlorine gas; -*gulv* chloride of gold; -*lalcium* chloride of lime; -*taff*. Se *bjeltefall*! -*metal* chloride. *florobyn* c & *n* chlorodyne; -*form* chloroform; -*formere* vt chloroform, put under chloroform; -*s*, ogf. go under chloroform; -*formering* chloroforming. *flor*! *fur* chem - *tafi* (tafium)floral) chlorate of potash; -*faib* chloride of silver; -*vand* chlorine w-r. *flor*. Jvf *hold*! nærne *fig* *paa* - *hold* close; close (one); *flte* *paa* - *hold* shoot quite close; *fire* point-blank. *flor* ad close, *fam* chock; - *bibevid*, - *ved* *vinen* jammed on the wind. Se *bibevid*! - *for* chock (or close) home, chock-a-block; næsten - *ind* p. *os* &c nearly close; *life* - *op* t. quite close to; - *til* *vinen*, ogf. near.

florag cleave (or pit, ripping) saw. *flor*et n -*ter* (water)-closet, W. C., privy; -*papir* toilet paper.

florreve vt close-reef; balance-reef.

floster n -*fire* cloister; alm. convent, monastery; (nonne-) nunnery, alm. convent. Jvf *fræfen*! *gaa* i - *enter* (or go into) a convent; -*broder* conventual, friar; -*byggning*, ogf. monastic building; -*dragt* convent habit; -*folv* conventuals, inmates of a convent; -*forfander* superior; -*gaard* cloister-garth, conventual yard; -*gang* cloister(s); -*hiflorie* monasticism; -*kirke* conventual church; -*lig* claustral, clois-tral, conventual, monasterial, monastic; *fig* iiser: claustral, cloistered; - *afvondret*, if clois-tered; -*liv* convent (or conventual) life; -*løfte*

conventual (or monastic) vows; **-munt** cenobite; **-regel** conventual (or monastic) rule; **-ruin** (-tugt) monastic ruin (discipline). **flöt** piece of dough boiled in fat, *amr* spud. **fløurt** gipsywort. **fløv** (*pl* fløver, fløver) hoof; **-bærende** cloven-footed, fissiped; **-dyr** cloven-footed animal, fissiped. **fløve** *v.* **Se** globe! **fløveste** claw-sickness (in sheep and cattle), foot-rot; **mund** *og* - the foot-and-mouth disease. **fløvelje** neat's-foot oil. **fløven**. **Se** clown! **flub**. **Se** flöt! **flub** *flub*! **flub** *bet* club, *anglo-hind* gymkhana; club-house; **flub** *eg* flubere! **flø Go to** (i) *the club*. **flubbe** *v* (hammer) mallet, (wooden) mall, maul, muckle, *prov* nockle; (støter, *t. knusning*) pounder, (*t. mortar*) *og* pestle; (som bauben) club, mace, *undert*. mall; bludgeon; *parl* & *club*; (politimands) short pocket club, billy, bludgeon; *sp* bat. **fløv** gaff! (i fædal) carrick; (næve) leg-of-mutton fist; *fære* *n* *sp* bat; *v.* at politiet *git* *paa* *med* *n* the crowds had to be dispersed by bludgeon charges; *m.* næver *jom* *v* mutton-fisted; **-bærer**, **-drager** clavier, club-bearer, clubman; **-formig** claviform, club-shaped; **bot** clavate(d); **-fører** batsman, batster, batter; *jom* *v* *hævdet* *de* *fit* *rh*, *og*l. they batted up to their reputation; **-føring** batting. **flubliv** club-life; *anlagt* *for* *et*, *og*l. clubbable; **-lokale** club/house, -premises; **-mæneste** man of clubs, *joc* clubite; **-ven** brother (or fellow) clubman; **-verden** club/don, -land; **-vert** club steward. **fludder** *n* bungling; (fløveri) scrawl; (flåt) blur; **-bæstf.** **Se** laubervæst! **fludre** *v* bungle; scrawl; blur; *-m.* noget. **Se** flukse *m.* *l.* - sammen bungle (or jumble) up; *v* *v* *bugler*. **flut** (om høn) brooding, broody. **flut** *n* (*pl* flut) cluck, clucking; (*v.* *bejæning*) gulp; (af flætte) gurgle; **-flætte**. **Se** flusteflætte! **-høne** brooding hen, clucker; **-larsælle** squareface decanter. **flutte** *vi* cluck; (om falkun) gobble; (om flætte) gurgle; (le hjertelig) chuckle; - til *fig* cluck; **-nde** clucking &c.; *-latter* chuckle. **Se** flutlatter! *bet* blev - flit there was utter silence, utter silence fell. **flutlatter** chuckle, *joc* chortle; **-le** *vi* chuckle, *joc* chortle. **flumme** *r* *typ* column. **flummer** *pl.* *Av* flumme. **flummer** (*m.* *endret* tone) sultry; stuffy. **flump** *v* *er* lump (e.g. of sugar), *fam* dallop, dollop; (gulb-) nugget; (jorb-) clod; (stærket) clot, grume; (flåt) pat, e.g. of butter; *en* - i *halsen* a lump in one's throat; *satte* *er* *lump*; *faa* *ballerne* *v.* *fiben* *av* *hverandre* *i* *en* - *bill* get the balls close together for nursery or nursing; *falde* *t.* *marfen* *jom* *en* - fall down in a bundle or heap. **fløv** *hølt*! **flumpe** *v* - sammen (om uensartede ting) lump together, slump; - *fig* lump; clot; - *fig* sammen, om personer: clump, huddle; (totte *fig* sammen) *if* cave; **-dele**, **-deise** *v* *joc* squab; **-t** lumpy; clotty, grumous; *fig* clumsy, lumpish; rugged. **Se** fløbet! **fløv** *næle*! **flø** *We were* provincial and lumpish. **flump** *flit*. **Se** maaneflit! **-fot** club (or deformed) foot, talipes; **-fotet** club-footed, taliped; **-haand** club-hand; **-knuser** *v* *agr* clod-crusher; **-næset** bottle-nosed; **-røt** *agr* fingers and toes; **-futter** crushed loaf-sugar, lumps, crushed; **-uld** clottings. **flumret**. **Se** flummer! **flumse** *v* *flær* dial. **Se** flætte! **strike** mute (as by sorcery); pose; *alm.* clog (or hamper) one's movements; **-t** *flær*: clumsy, gawky, hulking. **flunger** *v* *er* bramble, brier, *fam* lawyers; **-fjerre** bramble-bush; **-roste** dog-rose. **fluniacenser** *fer* (e). **flun** *clun*iac, Cluniacensian, Clunist. **flunk** *n* & *n* *er* gurgle, gurgle, *sc* clunk; (rabn's laaf *en* *av* *tiurens* *loftetoner*) call; (flimper) strum, strumming. **Se** bram! flaa (fin) -

call. **flunte** *v* (gurgle) gurgle, gurgle, *sc* cluck; clunk; (flimper) strum; (om ravn, om tiur) call; *undert*. (imaale) chuckle. **flø The little phial** clucked out its precious contents; - om *fam* hint at; - *paa* (flætte) pour from...; (streg) strum... **Se** - om! **-flætte** quasi gurgling bottle: a square-face (bottle) narrowed in the middle. **fluns** *er* (*paa* *flang*) *s.t.* eight-squares.

flunt *er*. **Se** fløst! **-et** awkward, clumsy; ungainly. **fluppe** *t* die (or screw)-stock. **flus** *n*. **Se** flubdet! (bejær, bibstiftigheder) ado, trouble; *uten* - *og*l. without ceremony, forthwith; **-se** *vi*. **Se** flubde! - *med*, - *paa* *conf* meddle (or tamper) with; tinker at; *hun* *faadt*, at *der* *ss* *formeget* *m.* *børnene*, *og*l. that children are too much fussed about. **flut** *er* rag; *pl* *og*l. paper-stock, *sl* tats. **fløv** *bót*, *næle*! *hør* *eneste* every rag (or bit of sail, stitch of canvas); *en* *rød* - (til at *tiire* *m.*) a bit of red rag; *en* *baat* - a wet rag; *fig* a jellyfish. **Se** *nbr!* *satte* *alle* *er* *til* *spread* every bit of sail; *falde* *sammen* *jom* *en* *baat* - drop in a limp (or fall down in a) heap, fall down limply; *uten* *en* *eneste* - *oppe* without a rag out. **flutehandel** rag(-)trade; ragman's (shop); **-handler** rag/dealer, -man; **-mosaif** patchwork; **-papir** rag-(made) *p-r*; **-samler** rag/gatherer, -picker, *pop* paper-maker; **-samlerke** *r* female rag-picker, *sl* bunter; **-samler** rag-picking, *sl* taltig; **-torv** rag/fair, -market. **fløde** *r* *orn* avocet(te), scoop. **fløds** *n* (*pl* fløds) hawsehole. **fløv** *bæstf.* *uffart* - a foul hawse; *fortæie* *m.* *aqent* - moor with open hawse to the gale; **-haand** hawse-hook; **-føring** hawse-bolsters, hood, navel hoods; **-gat**. **Se** fløst! **-hul** hawsehole, *pl* *og*l. eyes of a ship; **-laag** buckler; **-drøb** hawse-plug; **-rør** hawse-pipe; **-træ** hawse/limber, -tree.

flunge *r* bunch, cluster; group, knot; clump, esp of trees; block, esp of carriages. **flø A knot of men.** The workpeople were gathered in knots, reading the proclamation; *flaa* *i* *(v)* *bot* cluster; *bøge* *i* *r* cluster. **flunge** *vt* - *op* pull (or string) up; - *fig* *t* cling (or hold on) to; - *fig* *tæt* *sammen* bunch closely. **flunt** *n* querulousness, whimper, whine; cant; - *og* *flage* whimpering and whining. **flunte** *vi* whimper, whine; (tale *i* *en* *affættet* *ingenue*, *høf* *flæst* *tone*) cant; - *og* *flage* be always whimpering; - *og* *tyte* whine and pule; **-nde** (*og* *høf* *flæst*) tale cant; **-mads** whimperer, puler; **-tone** querulous tones; cant. **flup** *n* (*pl* flup) nip, pinch. **flupe** *r* clip; (*t.* *æfter* *flang* *fl*) tongs; (eg. *av* *flus*) pinch. **fløv** *fløle*! **flupe** *v* nip, pinch, *fam* tweak. **flø Tong oysters**; - *ham* *i* *armen* *nip* his (or him by the) arm, pinch his arm. **flø Tweak his nose**; **-tang**. **Se** flutetang! **flupper** *v* crack hand, dandy, don; clipper. **flø A real clipper of a dog.** A very dragon at... (*i*, *til* at...). **A tremendous swell** at (i) Latin. **flupe** *r* pop clot (of spittle). **Se** flø! **flup** *n* *er* clyster, enema, (intestinal) injection; *satte* - administer an enema, apply (or give) a clyster or an injection, clysterise; **-sprøite** enema syringe. **flupbar** climbable. **flupe** *v* clamber, climb. **fløv** *flæte*! - *gar* *climb* a fence; climb fences, *sc* *og*l. be a dike-louper; - *bedre* (*høire*, *hurtigere*) end outclimb; - *op* *i* (*op* *op*, *op* *over*, *op* *paa*, *over*) climb. **flø The little boy climbed on to** (*op* *p.*) his mother's back, on to (*op* *p.*) a sofa, to (*op* *p.*) my knee; - *op* *i* *et* *træ*, *og*l. climb into (or squirm, swarm) a tree; *og*l. *stille*; *n* (*pl* flup) clambering &c., clamber. **flup** *v*. **flutid** *av* flupe. **flup** *v* *er* climber. **fløv** *flæst* *flæst*, *flæst* *flæst*! **flup** *v* *er* *s.t.* (standing) jib; **-bardun** jib-guy.

flæ n -r. Som i for! **flæ.** I nogen smigg. Som lammer. **flæ v.** Se **flæde**! **flæbe vt** glue, paste, stick; - sig sammen conglutinate. **flæbe vi** adhere, cleave, glue, stick, v. to; cling, v. to. **flæ** igle! **flæ** Indiarubber shoes, which glue to the deck This oil never gums; - tæt til, om trangt flæbspag: cling close; - ved, ijer: sig (selge naturlig m.) inhere in; hans tunge -t ved ganen, clave (or cleaved, was glued) to the roof of his mouth; de mangle, der -r ved indretningen the defects incident to (or inherent in, which cling) to the i-n; de vanstelligheder, som -r ved teorien, de teorien vedfæstende vanstelligheder, ogf. the d-s which beset (or oppose) the t-y; -ri non-sticky, that never gums; -n adhesiveness, glutinousness, gumminess, stickiness (sam stick), viscosity, viscosity; -ude adhesive, gluey, glutinous, gummy, sticky, viscid, viscous. **flæbersten** steatite, massive talc, sam soapstone. **flæbetoft** agglutinant. **flæbrig.** Se flæbende! **flæb.** Se flæben! **flædd** (flædt), flædde (flædie) sam. Fortids part & fortid av flæ.

flæde n -r (dætte av ts) cloth; (ulstof) cloth; (i begge tilf. pl cloths); esp broadcloth, sl broady. **flæ** dobbeltbred, flær! **flæde vt** clothe, dress; (dætte) cover; (drapere) drape; (pynte) deck; bnp clead &c. Se ind! (m. bord) board; (flid utenbords) plank; (taug) serve; (m. papir) paper; (m. plater) plate; (p. forfiden) face; (holde m. flær) cloth, find in clothing; **flæ** (være flædelig f.) become, suit, sit well on. **flæ** Black becomes most people. It is not becoming to them. **flæ** dekket (or enamelled) with flowers. **flæ** with hair-felt; den hatten flær hende, pop hun har den hatten the hat becomes (or suits) her, she carries the hat off well; **flæ** flæ, ogf. mis-become; **flæ** ilde sit ill (or poorly) on; **flæ** av. Se av! **flæ** show up; være flædt i, ijer: wear, bli robed in. **flæ** ijer! **flæ** i frak coat; **flæ** bormene i hverdagsdragt put the c-n into their every day clothes. **flæ** I put her in the old May-flower muslin. **flæ** Put this blame into words; **flæ** m. mur revet, m. sten face (or line) with stone; - med sort drape (or hang) in black. **flæde vr** - sig dress oneself, dress, put on one's clothes; (flæ sig om, t. midgå &c) dress; - sig selv dress oneself; (selv holde sig m. flær) find oneself in clothes or clothing; - sig av undress, strip, sl peel; (t. kroppen) strip to the skin; **flæ** sig i wear; - sig p. Se - sig! **flæ** t. at flæ sig paa a quick dresser; - sig ut dress up. **flæde vi** be becoming, suit; - av sig. Se - sig av! **flæ** n (pl flæ) flæ & joc & sig garment, raiment; robe **flæ** flæ! **flæ** ut i operettens - in the garb of.; - dragt attire, dress; sig garb; -fabrik cloth m-y; -fabrikant cloth m-r; -handel cloth-trade; clothier's (shop), draper's (shop); -handler clothier, dealer in drapery, draper; -høde old clothesman; -sig becoming **flæ** This objection comes with little grace from a man who.; -flæ becomingness; -mal clothes moth; -praver (lommelige) cloth-prover; -ramme tenter; -rensning scouring (of cloth). **flædes v.** flædes av flæb. **flædes** cloth.. Se ogf. flæb! **flær** cloth clothes; -flæbber cloth-(topped) boots. **flæde** valter cloth-fuller, amr clothier; -været cloths, drapery. **flæbning** -et dressing; conc flær: dress, suit of clothes. **flæ** begi sig, borb, dragt, indenbords! utenbords - planking; - paa taug service; flævet nærmest -en stowed next the skin; -s-bord board (for covering the outside of a wooden building); -tubt - clashboard; -s-matte chafing-mat; -s-flætte article of dress, garment. **flædel** pop dress; wear. **flælammer** clothes-closet.

flætte vi bet -r (flæt) i ham he gives (gave) a start. **flætte v** hatch. **flætte vi** ij. Se forflæ, flætte til! -sig adequate, sufficient, e.g. reason; good, round, e.g. sum. **flæ** In consideration of a good reward. Pay a good sum. Make him pay heavily. A substantial reward is offered. If you can do st substantial toward making.. **flætte** flæthatching haunt or place; (larvers) ogf. larvarium; ijer f. smitte: nidus; tid hatching season. **flæthning** -et hatching, hatch. **flæ** toft prov. Se flæbberfel! **flælle s.l.** serving mallet. **flænge r** dial. Se borre! **flænge v** cling, stick; - paa. Se flænge sig ind p.! - som en borre stick like a bur, like wax; - sig fast stick, tag; - sig ind p. En, p. folk cling to., tag after.. Se flænge! **flæges.** Se flægtæst! **flævn** name of reproach, nickname, sobriquet; **flæ** (seed) drying establishment or room; **flæ** sam sticking; tagging. **flævlag.** Se flæbningsskuffe! **flær v.** Rutid av flæ. **flær pl** (flæber) clothes, clothing, dress. **flær** av, gang, flæ, flæ, flæ! **flær** A common sailor's toggery; mæt og - not, ogf. enough to eat and wear; jeg har flæ, ogf. I've got nothing to wear; -været av -ne paa tre dagn I have not had my clothes off for.; i -ne, med -ne paa in one's clothes; i fulde - with all one's clothes on, fully clothed, full-dressed, dressed as he &c was, sam all standing; **flæ** i -ne paa hinanden fall (or get, go) to logger-heads; **flæ** fan prife jer flættige, at **flæ** er i mine -, in my skin.

flæbberflætt overalls; -bytte a change of clothes or raiment; -bærte (holder) clothes-brush (rack, stand); -flæmme clothes-clip, pin; **flætt** rag of clothes. **flæ** He pawned every rag of clothes that could be spared; **flæppe.** Se flæmme! **flæng** clothes-peg, portmanteau; **flærv** clothes-basket, laundry hamper; **flæ**. Se flæp-lus! **flæffer** clothes whisk; **flæng.** Se flæbningsskuffe! **flæp** clothes-press, clothing cupboard, wardrobe; **flænr** clothes-line, clothes drying cord; **flættv.** **flænder.** Se flæber! **flæ** vl scratch; (smigte) claw, tickle. **flæ** flæt! **flæ** vr - sig scratch; - sig i bødrt scratch one's head. **flæ** vl itch; (de) tage sig selv lærere i hospital, efterom deres æren - bibl (they) heap to themselves teachers, having itching ears; - efter at itch to.. **flæ** Some secret which he itched to impart to me. **flæ** Harry was itching (ogf. flæbde i fingrene) to thrash him on the spot.

flædd, flædde. Fortids part & fortid av flæ. **flæ** -r itching, itch; **flæ** ogf. démangeaison, prurience. **flæ** hude, flær! **flæ** An itch for (etter) notoriously. He could not sleep for itching. **flætt** -er cleft, fissure; geol deile, ravine, sc gill; (dypere) chasm; (gaffel) crotch, crutch, (mellum gren og flamme) ogf. fork; (i egypterflætt) gab; pop (flæber) clubs. **flæ** flæb, flæ! **flæ** Widen the breach between the two countries, the chasm between her and him; **flæ** av flæ -r chasmy; -arm gab-lever; -et cleft, cloven; forked, forkly (e.g. tail, tongue); dimpled, dimply. **flæ** A pole upheld by two crotched supports. **flæ** Divided (or split) hoof; med - flæ cleft (or cloven)-footed. **flæ** Chasmy, full of (or marked by) chasms; -fotet cleft (or cloven)-footed; -flæ cleft chin; -hammer. Se flæhammer! **flæde vt** cleft-graft; **flæng.** Se -arm! **flæt** dial. Se flæt! **flæt n** (pl flæt) dial. Se flæt! et litet - i tenter bortes. **flæt**. **flæt** ingenuity, sagacity, shrewdness. **flæt** It needed no long head to do that. **flætting** artful, hard headed, ingenious, knowing, long (comp longer)-headed, sagacious, shrewd, subtle, sl gumpious. **flæt** Not very bright. Such a sweet, cunning little face. A very deep

man to have made such a box. She was not a subtle woman; m. en - mine with an air of shrewdness; -hed artfulness, &c. Se fløst!

fløstet fam. Se fløstet! **fløst, fløstet.** Fortid & part av fløste. **fløsting** back-scraper, scratch-back. **fløstter** -e. Se fløstter! **fløst v.** Nutid av flø. **fløst pl.** Av flø. **fløste vi prov.** Se fløste, fuste! **flø** - med nt dabble in st. **fløst.** Fortid av fløste. **fløst** -er (panniered) pack, pack for a horse, pack-load. Se -fabel! **fløstbar** cleavable, fissile, sectile; -hed cleavableness, fissility. **fløste v** (føre i fløst) pack on horseback, pack; (fable, om fløstbær) pack; - op abs make up a pack or packs. **fløste vi** cleave, split; (i lebet) joint. **fløst haat, -t!** **fløst Chop wood.** The words clove the air like a sword. **Cleave the water. Divide the waves. A split lip;** aft -s let, cleaves easily; - fortjellen. Se halvere! - hober p. ham split his head; - i to (tuebel) bisect; - til ved split up for firewood. **fløste vr** - sig cleave, split, split up, i into. **fløst dele sig!** En kan ikke - sig one cannot be in two places (or do two things) at once; - sig i to bisect. **fløste vi sig** divide. **fløst flittet** det -nde stille mellem dem that which divides (or divided) them. **fløstet pl.** Av fløst, fløst. **fløstet v.** Nutid av fløste. **fløstet** -e clover, trefoil, if prov suckling; (i fortid) club, coll clubs; - es (negt) the ace (jack) of clubs; - av cultivation of c-r; - blad c-r leaf; - bue. Se fløstebue! - bue arch trefoil(ed) arch; - ters her cross botoné or bottony; - tær clover sick. **fløstet part.** Av fløste. **fløste;** otte; octoid; m. fløstede ribben fissicostate. **fløsthest** pack (or sumpter)-horse; - meis pannier.

fløste vi split; - iug -er cleavage, fission, splitting; (tuebeling) bifurcation; conc (paalangs fløstet træ) length of wood; stick of firewood; **cryst** cleavage; zoo segmentation; (en fagdom p. røer) anbury, finger(s) and toe(s); - parallel egen basal cleavage; m. tvefelt - i en retning monotonous. **fløstfædel, -fæl** pack-saddle, pair of panniers; - trædsalge. Se biatomé! **fløst v** (fnade). Se ette! **fløst** -ber kniat. **fløstet vi** pop grab, snatch. Se *nipe! -s vree fight; quarrel; det skal bi - om. Se nappes! -stær ribband-nail. **fløstet v** (fna). Se ette! **fløst** -(g)er peg; for hanging things; (bjul) cog; (rat-) spoke; -bjul cog-wheel; -ratte hat and cloak pegs; rack. **fløst v.** Fortid av fløstet (snap). **fløst n** (crack, crash); med (-under) - og brøl crashingly. **fløstet vi** crack, creak, groan; om tømmer fam ogf. talk; (om fiste &c) rustle. Se -nde! **fløst** sammenføjning! naar det -r, faa holder det creaking doors hang for ever, creaking hinges last longest; fløstet flar -nde gjennem sten, crashed (or crunched) her way through the ice; det knitter og -t i trævellet the woodwork creaked and groaned, creaked and cracked again; det frøs, faa det -t (etter) it froze very hard; faa det -t i fletterne squeezing his hand until its knuckles cracked again; -u (pl) knafinger) crack &c; -nde cracking; i dette - merte in this tomblake d-s. **fløst** A spanking souwester. A thundering fine horse; hun var - fin she wore a swagger dress; - god nailing good. **fløst** gild! bet var - fløst it froze very hard, the cold was intense or stinging, it was freezing a stinger. **fløstfryse vi** freeze very hard. **fløstet v** (banke) prov beat, knock; - hul p. ruten.

fløstfurst large smoked sausage, polony.

fløst n (pl fløst) crack, detonation, explosion; report; (minore) pop; (m. pist) crack; (beffelt, haardt brød) s.t. hardbread, hard tack;

fløst! fa pissen crack went the whip; fløst - med fingrene snap one's fingers; luffen fløst - med pissen, cracks (or smacks) his whip; det var - og fald m. ham he had a sudden downfall, his was a short-lived grandeur; med - fam with éclat, signally, pop like blazes, swingingly; med - og fald (m. et) all at once, in a crack; (uten vibere) with scant ceremony; føre til - og fald lead to a sudden downfall, end in disaster; -bly fulminate (of (or) detonating, fulminating) lead; -bonbon cosaque, (detonating, explosive, shooting) cracker, cracker bonbon, (lucifer) snapper; -brev detonating paper; -bæse popgun; -e vi crack, detonate, explode, go off with a burst; (mindre.. bærpet) pop. **fløst -nde!** **fløst** His revolver (... rifle) cracked (out). The whip cracked. A bottle of soda-water went off (with a burst). Champagne corks popped. The whip snapped; pissen -t, ogf. crack went the whip; - med. Se fløst fløst! -effekt grand (or sensation) effect; cont clap-trap; med - with éclat, with grand effect; -nde sig tremendous, sl howling, swingingly. **fløst** If there is such a thing as organised hypocrisy, this document is a flaming example of it. Slun him with a swingeing blow. It has turned out a quite tremendous success; den - aprilsof the blaze of April sunlight; - hvit intensely (or ultra) white; -er -e (fire) cracker; -ert -er popgun; -gas oxyhydrogen, pop explosive air; -glas candle-bomb, detonating ball; -grøn, -gul. **fløst** fløstende hvit! -gul fulminate of gold; -hætte (percussion) cap; -hvist -fælv fulminate of m-y; -luft. Se -gas! -perle pop. Se -hætte! (i hørt) cap; -pulver detonating (or fulminating) p-r; -rød flaming (red), flame-coloured; -salt fulminate; -fats. Se -pulver! sig point, sensation effect; -er, ogf. claptrap; -succes sensational (or splendid) success; -sur fulminic; -fyre fulminic acid; -fælv fulminate of s-r; -træ sandbox-tree.

fløst scant, scanty, fam scrimp; (trang) narrow. **fløst** hjemføre! **fløst** Light weight. My time is limited. A scant pattern (fløstet) of cloth. The resources (fløst) of the University continued scanty. Short weight. Complain of short and bad food (fløst). Time (tiden) is short. In a scarce year it is not unfrequently six times as dear. Straited incomes; -ve fire maaneber a bare (or short) four months. **fløst** A scant three thousand feet; -ve tiber times of scarcity; en - og f. landmanden besværlig tid a time of scarcity and agricultural hardship; m. hørst - tid against time; - tid p. a paucity (or scarcity) of.; om en - time in another short hour; - uttryktemate concise (or conciseness of) diction; tiden blev - time was running short; ha (bet) -t om penge be short of money, be low in cash; ha -t om tid be pressed for time. Se nbfst! benne beregning var for - came (or fell) rather short; min tid er -, ogf. I am pressed (amr crowded, pushed) for time; det var -t nok, at jeg kunde holde I could barely hold.; det var - og nap that was close or a close thing, amr nip and tuck. **fløst** For several minutes it was nip and tuck which should reach the stream first; det er -t om penge money is scarce or tight; det er -t om plads, pladsen er - (høst os) we are limited for room. **fløst** -ver button; (læs, t. snip &c) stud; collar-stud &c; (truf-) button, pin, push-button; (- med bafst) frog; (p. fluffet, p. fløst) knob; (p. møst, p. fløst) head; (p. fabel, p. fabel) pommel; (p. flang) s.t. truck; (høst) nob, nut. **fløst fløst!** Se fløst! **fløst** An electric bell-push; misse -pen, fin - be

shortened by the head; sette - paa, if head; faa ham i - pen buttonhole him; ha ham i - pen buttonhole him; tælle paa - perne count the buttons; -blomst. Se balsblom! -fodring short feeding. Se fultefodring! -form button-mould; -gaffel mil button-stick. knapped scantiness &c; shortage, shortness, e.g. of the wheat crop; paucity, scarceness, scarcity; (filens) conciseness of diction, concision. *Wt The paucity of information contained in the following pages. There was no paucity of silver dishes. In spite of the paper shortage.* knap! hul buttonhole; blomst i - let a button-nose, a buttonhole; holde ham fast ved - let hold him by the button, buttonhole him; -s-bufet button-nose, buttonhole; -søm buttonholing; -hænde close-fisted, close; -mafer -e b.-maker; -metal bad-metal. *knappe*. Former av *knapp*. *knappe* v - av. Se av-! shorten the allowance; - av f. stint; - av paa shorten. *knappe* vr - fig prov make the best of one's way. *knappe* vt (av ²fnap) button; -s, la fig - button; -s fra høire t. ventire button right over left; - igien button.

knappenaal pin; meget liten - lil; - i første format. Se infettnaal! *Wt For a moment you might almost hear a pin drop, the falling of a pin*; hold f. en - pin-hole; tætte med -er pin on; -s-hode pin's head; omtrent som et - about the size of a pin's head; -s-hul pin-hole; (-s-)spids pin-point; -s-stift the prick of a pin, og, fig pin-prick. *knappet* buttony; -sto button-over; (ogforbet) - oxonian; -støper button-moulder; -støble button-boot. *knaps*, i smigg: ser: hanst 6-button glove. *knapsaal*. Se -form! -stift button-shank. *knapt* n. Av *knapp*. *knapt* ad barely. Se neppe! *Wt Barely once a day*; holde ham - stint him; gutten skal ikke holdes - paa noget punkt shall be stinted of nothing; jeg funde - (not) holde I could barely (or I just managed to) hold...; maale - give short measure; *knapt* -føren, *knapt* - laa hardly - when, scarcely - when (hst barely...ere), sjeldnere hardly...before. *knar* c -er ant merchantman. *knar* n (pl knar) creak, grating, jar; -and. Se gres-and! *knar* -er: gammel - old crosspatch; gjerrig - curmudgeon, hunks, miser; -e vi creak; jar. *Knar* tiste! *knarp* n (pl knarp) jar, saw; -et av en aferige the saw of a cornerake; -e vi (om rige) jar, saw. *knarre* vi creak, grate, jar. *knarre* med ant shipwright. *knart* -er. Se fjeldtna(r)t, knat! Se knat! -e v. Se knorte! *knås*: i - to flinders, to shivers, to smithers; gaa i (hundrede, undert. tusende) - be smashed, go to shivers or smithers; slaa i - smash, break to shivers. *knase* v crush, shiver, smash, crunch, crush between the teeth, scrunch. *Wt The grass was crackling (or crisping) under their feet*; -e bl. a. crunch. *knast* n (dry) sweets; -e v scrunch. *knaspe* vi (knuspe) crackle, crisp.

knast -er (hvist i træ) gnarl, knot, ubert. nur; (gripe) catch, spot; tongue; (fast file) feather; -e vi hack; -et gnarled, gnarly, knotty; -fri. Se hvistri! -hul knot-hole. *knastar* ash (or bone)-dry, dry as dust, as dry as tinder, as dry as a bone. *knat* -ter crag. *knat* v. Byde-form av *knatte* & fortid av *knutte*. *knatte* vi. Se knitte! bet -r fra revolverkanoner. *knatte* v hack, knock; tap; allefægeren laa og -t og smalst was popping and firing. *knau* -er crag, rock; -et craggy, rocky. *knebel* -bler fam little rogue. Se -s-bart! et lystigt Soddag, gamle -! ...how do you do, old boy? -s-bart mustachios; mand med - mustachioed person. *knoble* vt gag.

knegen fam. Se paaholden! *Kn* holden! *knegge* v neigh, nicker, whinny; om rige: jar, saw; (le, fire) cackle; n (pl knegginger) neighing &c; neigh &c. *knegt* -er. *Orig* servant, varlet; (trabat) rascal; (i fort) jack, knave: in cards; (stiver, stætte) bracket. Se tasse! *Kn* ratter! din domme -! you lazy fellow! liten - little rascal, cuss; en liberlig - a rake, a loose fish; -e vt reduce to bondage, inthral; la os - og tue. *knø* -er pop small slope or bend, esp in a road; den sidste -. Se knat! *knøpe* vi. Se kneppe! *knøpe* -r public-house, tavern, amr saloon. *Kn* janger! -aften if free-and-easy; -janger music-hall singer; -vert tavern (amr og, saloon)-keeper; -vise music-hall ditty. *knøppe* vi follow Kneipp's cure; -fur Kneipp's cure. *knøpe* vi rear itself, rise conspicuous, tower (conspicuously, conspicuously); om person: strut; bridle up; - med nassen carry one's head high, throw up (fam cock) one's head, pop perk (it, up). *Wt So saying, she marched out of the room, with her head in the (or high in) air*; - over, og, overtower; -n strutting, strut; - med nassen fam a cock of the head; -nde if strutting; erect, very straight; if om tæmp-hane: reachy. *Wt With her head in air.*

knøpe vi mus scrape. *knøffenbeiner* -e (egge-pund) Tom-and-Jerry. *knøp* v. Fortid av ²-knøpe. *knøp* n (pl knøp) do, dodge, fanteeg, fetch, trick; (prattist grøp) wrinkle; brute - come tricks. *Wt Come that dodge with me*; i triq kjæster alle - all's fair in war; fjenbe -ene, og, know the ropes, be up to a move or two, sl be up to the nines; fuld av - trick-ish, -y. *knøp* n (pl knøp) click; (urs piffen) ticking. *knøpen*. Egl part av ²-knøpe. Se *knap*! (paa-holden) close, closefisted, stingy; en - frefse a close call, a narrow escape; en - majoritet a narrow m-y; a close vote; en - mund a pinched-up mouth; utfatet vil vise en - overbezt the issue will be close; den mest -vne økonomi the most pinching e-y; - med, - paa sparing of; det er temmelig -t med plads her I am (or we are &c) rather confined for room here. *Wt I managed to find room for them all, with a little squeezing*; -hed. Se knapped! closeness, stinginess; -t ad narrowly; -to - be confined for room *knøpet* part. Av ²-knøpe. *knøppe* vt pop. Se *knappe*! - En av (luftografere En) snap one; - et svin ring a hog; - sammen, if interlace, -twist; - henderne sammen (pop thøp) lace one's (own) fingers; - fig head. *knøppe* vi click; om gevebhane og, snap; om rige: jar, saw; om tiur: click; - paa en felsefeng strum a fiddle-string. *knøpper*: -en gaar his (or your &c) tongue goes clack clack clack; la -en gaa (...løpe) let one's clapper run, chatter on. *knøpping* -er tær: clicking; click. *knøvre* vi (om fort) clack her beak, fam chatter; (om tobat, om telefon) click; fig (la munden løpe) chatter, run on. Se *kneppe*! *knøp* vt spring-back.

knøps n (pl knøps) fillip, snap of a finger; flick; gi dem et - over fingrene rap their knuckles. *Wt Not worth a rap. I don't care a snap of my finger who... I don't care a toss where you are.* *knøpse* vi crack (or snap) one's fingers, t. at.; -er ifte at - ad is not to be sneezed at. *knøpse* vt fillip, flick, flip. *Wt Flip away a card from under a penny.* *knørt* n (pl knørt) pop; (let slag, let stot) slight knock. Se kneps! *knørt* c -er. Egl taffesteg. Se knegt! (bram) pop caulk, caulker, nobbler; (pjof) nipper, little shaver; støpt av en liten - av en buggerbaat in tow of a diminutive tug. *knørte* vt (slaa let) flick; (hugge) chop; - sønder nt veb

chop up some firewood. **tuerte vi.* Se **tuerte!*
(**tuerte*) creak, jar, saw; (**tute*) pop; (drumme)
be drumming, have a drink or drinks, liquor
up; - at paa *prov chip* (or chop, knock) off
some of.; reduce, shorten; - paa (**tute p.*)
pop; at; *t* pop diminutive, minikin. *fuet n*
(*p*) fnet; pop; *-te vi* pop pop. *Suf *nat!* *fuevel*
-bler (*taug-*) becket of rope; (*i*) flotte clapper,
tongue; *-le vt.* Se *fneble!* Se ind-! *fnidif*
Cnidian. *fnitte vi dial.* Se *gniste!* Anderledes
fuize.

kníp *n* (*pl kníp*) pinch, squeeze; twinge; *p* (*mave*) gripes, griping pains; *valde* *En* - gripe one. ***knípe** *r* dilemma, hobble, hole, pinch, scrape, strait. *Þv* þenge! bringe þam *i*. - *Se* *Hemle!* *Mt* Such news might take him into a corner. Be in a regular fix. He is constantly in a fork. Get pinched for money. Get into a (*sad*) scrape or strait. I was sadly (or sorely) put to it. Be in queer street. *Þv* ogf. forlegn-gegn, flatterpine! ***knípe** *o* nip, pinch, tweak- (om *loftit*) gripe; (*fálfe*) bring up short, catch grab, nab, pinch; *p*. *ferf* *fof* catch (out) at *i* (- *med* *fig*. *knábbe*, *þvarte*, *nappe*, *negle*, **nuppe* bone, cabbage, crib, fake, finger, fork, hook, nab, nibble, nick, nip, pin, pinch, prig, purloin, *fest* ogf. *manavel*, *amr* ogf. *skygule*; - *þam* *i* *armen*. - *Se* **Hnpe!* ***knípe** *o* - *fig* *iglenem* squeeze one's way through; *fig* *íter*: shave through, make a shave (of it); - *fig* *ind* squeeze one's way in; - *m*. *upf*. *lof* *þv* narrow. *Þa* ogf. *aa* - *fig* *fammen*. ***knípe** *vi*. *Þv* **knípe!* (*þære* *pa* *högla*) pinch; (*i* *forþvif*) finesse; (*om* *bragt*) catch; bet *knép* that was close, it was a close call, a close (or near) shave. *Þv* (*p*. *hængende*) *hegl*! ..*stjót* bet *knép* they were saved by the skin of their teeth; *naar* (.om) *bet knép* (.kníper) at (or in, on) an emergency, on emergencies, at (or on) a pinch. *Þv* *naar* *bet gjældet!* *Mt* If it came to (or if they &c are driven to) a pinch; *nu* *r* bet. *Se* *nu* *gjældet* bet! - *av* *p*. *Se* *þaa!* *naar* (.om) *bet knép* (.kníper) *i*. þenge at a pinch for *m-y*; - *for* *fig* *íelv* pinch (or stint) oneself; bet *knép* *f*. *þam* he had a narrow squeak for it, it was a narrow squeak for him. *Þv* *þaa* *hegten*, (*hólbe*) *haardt!* bet *þar knepet* *f*. *þem* (bet *þar knepet* *m*.) at they have been hard put to it (it has been touch and go) to.; *þulbe* bet - *med* *forþaaelsen* if there should be some difficulty (or trouble) about being understood or about understanding.. bet *vil* - *for* (.med) *þussum*, *bl*. *a*. they will be pinched for accommodation. *Þv* *indítræfret* bet *r* *med* (.om) *íðen*, *bl*. *a*. I am pressed for time; - *op* *forþi* *en* *þvnt* fetch round (or to windward of)..; - *þaa* *be* sparing of, pinch, scrimp, skimp; - *þaa* *þregten* finesse the knave: - *tet* *f*. *binden* hug the wind, run the wind very close; - *undab* shirk; (*íttíle* *p*. *fig*) *absqua- tulate*, scold; - *utenom* *íaten* blink (or shirk) the question. *knípen* (*gjerrig*) *fam* close, stingy; (*behængig*) handy. *kníper* *e* (*tíl* *rór*) rudder-chock. *Se* ogf. **vafel*! *i* *n* pinching economy; closeness, stinginess. *Se* *íttílings!* ***knípe!** *tal* pinch; hobble, pinch, push, put-to, scrape. *Þv* **knípe!* *frostet* *í* *i* *hans* *nåse* (*Sivle*, *Streiff*), pinched his nose; *i* *e* - at a pinch; at a squeeze. *Mt* Each of these cars accommodated, at a squeeze, thirty men; *þjáple* *þam* *i* *e*. *bl*. *a*. get him out of a queer corner; *tang* (pair of) pincers; *fam* (*íníbel*) steelpen (or swallow-tailed) coat. *amr* clawhammer.

Kniple *vi* make lace; *vt* make.. in (or of) lace-work; **-wife** lacemaker; **-wind** bobbin, bone; **-wute** bott, lace-pillow. **Knippler** *pl.* **Kn**

knippel. kniplestof. Se kniplepind! **knippling** -er lace-making; lace, pl lace, pop driz; -er, nedhængende, p. arme wristfall; **agtig** lacelike, lacy. **Wt A lacy tangle**; -**arbejde** lace-work, lacery; -**befæstning** lace trimming; -**fin** lacelike, lacy; -**handler** laceman; -**krave** lace collarette; figs; -**gænde** - bertha; -**flør** laceveil; -**verk** lacery. **Knippe** *n* -r bunch; string; (ab binder, ab tåg) **fagot**. **Sfs** **bunt**, **hant**! **Wt A bob** (or **bunch**) of cherries. A bundle of straw. A rope of onions. A string of fish. **Knippe** *vi* bunch &c; **fagot**. **Wt A clustered column**; or -fig, if bunch; cluster; -**dannet** bunched. **knippel** -*pler*. Se **tipt**, **lurt**! -*pler* **obs art** bar-shot. **knippe** *ved* fagots; -**vis** *ad* in bunches; by the bunch. **knips**. Se **kneps**! -*e v*. Se **kneps**! *sp* play at chuck-hole; -**pil** (three) holes. **knipst** (*pl*) prudish; pert; -**hed** prudery; pertness. **knist** *n* & (*pl knist*) creak (ab jne) ogf. crackle; (i støt), ogf. cheep, squeak. Se -*en*! **Wt A squeak of my boots betrayed me**; nye flævel med -i. **kniste** *vi* creak; (larme, om maffindel &c) jar. **Sfs** **knist**! **Wt His boots cheeped all the time. Over the creaking sound. The dirt grited beneath their feet**; nt, fom -*t*. i *en* metanieme & fig a jar; (ugreie) a hitch; bel mastineriet -*r* the whole of the machinery is jarred; -*n* (*pl knirtinger*) creaking &c; creak &c; fig jar; hitch. **Wt Create a hitch in the machinery**; -**nde** creaking &c; creaky &c; (fom foregaar under mange **abvrettelser** &c) hiltchy; (om stemme) grating. **Wt A creaky staircase. Squeaky boots**; øvelserne gik saa trægt og - fom muligt, passed off as languidly (or listlessly) and hiltchy as possible. **knis** (*n* & *c*), **knise**. Se **knis**, **knise**! **knise** *vi*. Se **gniste**! **knistre** *vi* (om hund) whine. **Daf**, **kniste**.

knitte *vi* crackle; pitter-patter; *chem* cre-
pitate; (om *fille* &c) rustle. *Mt* Champagne
corks had crackled like musketry fire. *Bullets*
began to pitter-patter on the wall; la - crackle;
- *n* (*pl* knitringer) crackle &c; crepitation; rustle.
knittelvers. Se *knittelvers*! **kniv** -et(*n*) knife, *sl*
chive; (barbær) razor. *Sjv* jagt-, tilknivs! - *o*
gaffel i et *Nelson* knife; et løst *er* og gaffel
paa a set of tables; brufe - use a knife; *cont*
ogl. indulge in cutlery; *stille* -en i put (or stick)
a knife into; sætte *ham* -en paa strupen clap (or
put) a k-e to his throat; *sig* bring him to
bay; *han* er -en *fam* he is a trump or a oner.
Sjv tjernefar! mellem *hem* er det haand i haat, og
i - strupe. Se *haarbe*! *konfurre* m. *ham* paa -en
fam cut his throat. *Mt* A cut-throat competi-
tion; *trig* paa -en war (even) to the k-e, a cut-
throat war; -*besif* k.-case; -*buff*. Se *stol*!
-*dannet* bot cultrate; -*et* *vi* *fam* knife, *sl* chive;
for *som* ut -*nbe* haardt *ot* i *hans* ansigt an edgy
hardness; -*handler* (street) hawk of cutlery,
sl chive-fencer; -*hæse* k.-tray, housemaid's
box; -*pudser*, *ij* knife-boy; -*s-bæk* back of a
k-e; -*ægg* edge of a k-e; til begiitall: knife-
edge; -*balancerte* *som* *p. en* - the sale of the
bill was balanced as on a razor-edge, was in
delicate poise; -*haat* k.-cut; -*haft* handle of
a k-e, knife-haft; -*sliper* knife (amr scissors)-
grinder; -*med* cutler; -*arbeide* cutlery; -*mederi*
n cutlery works. Se *-medarbeide*! -*s-od*. -*spids*
point of a k-e; *balancere* *p. en* -. Se *-ægg*! -*stif*
knife-thrust, stab (or stick) of a k-e; -*stifter*
stabber; -*stol* knife-rest, -support; -*støder* -*e*
knife-tool. **kniv** *n* (*pl* kniv). Se *kniv*! *Sjv* *guil*!
kniv *n* (*pl* kniv) courtesy, curts(e)y; *gjøre* et -.
Se *knige*! med - og *neten* bobbing and courtesy-
ing; -*et* *vi* drop (*pop* duck) a courtesy, *fam*
bob, dip. *knø* *er* knuckle. **knøb**. Se *knop*!
knø *er* (P^hen) bone; (finger)-knøle *p. talv*, *vi*

fvín) knuckle; (tjeb-, til suppe) soup-stock; s.t. knuckle, nipple; (gaff) hand, tar, if i pl. *3vf jern!*

knole *~r* *fam* fist; *hun* banet *m.* sin lille - paa fortorbaren. *G. Scott*; **fut** (andenstemand) second greaser; **~t** bony; **-beier** *ssl.* *Se* [marstiller] **knoffel** *-ter.* *Se* **bén** (bone); **-bløst** osteomalacia, &c. *Se* **benblest**! **-brand**. *Se* **benbrand!** **-finger** bony f-r; **-før** bony, large-boned; **-haud** bony hand; **-maud**; **knoffelmænd** the King of Terrors; **-kerf.** *Se* **-førl knoffel.** *Se* **benet!** **knold** *-er* clod; *bot* tuber. *3vf* blaaie, bonde-, jord-knump! *-et* tuberous; *3vf* tuberous r-t; **-felleri** celeriac, turnip-rooted celery. **Knop** *-per* knob; *bot* bud, *poet* bourgeois, bourgeois; *-per*, ogf. acorn galls, (ungarte) cup-galls; *styte* (.fatte) *-per* bud, knit, put forth (or out) buds. **Knop** c, mindre godt **knóp** *n* (pl *-er*, *hær* efter tal **knóp**) s.t. knot; *en* trefnóps bris a three knot b-e; *gløre* tolv - do (or go, make, run, sail) twelve k-s an hour. *3vf* When a ship goes twelve miles an hour, she is said to go twelve knots; *gløre* tolv - for damp steam twelve knots. *3vf* The view that thirty-knotters are unfit for service...; *flaa* en - make (.tie) a knot; *-e* *vt* knot; *vi* tie knots; *-en* repiesing tie a point; *~t* *sie* Flemish eye. **knoporm.** *Se* **alerf!** **knoppe** *vi*, **-pes** *vd* bud; **-pet** knobbed; *bot* budding, buddy. **knopstjæl** raments; **-stjende** gemmiferous, -parous; **-stjening** budding; (formerelse ved -) gemmification, gemmiparity; **-stjilning** veneration; **-uet** bull (or knap)-weed, centaurea, centaur; (sagbladet) behen; (stør) black cap.

knort *er.* *Se* **knast!** **knorte** *ø* hack, knock; (if om rugbe) boom; **-tjep**, **-stof** knobbed (or knotted, ragged) stick; *t.* *Se* **knastet!** *her* raguled. **Knót** c *-ter* button, knob; *ent* sand-fly; *midge*; *-ter* sp chuckies, chucks, dibs, dib (or jack)-stones, jacks; *lefe* med *-ter* play at chucks &c, play at back-hand, play jacks. **Knót** n affection in speaking (or writing), fine speaking; a manner adopted on purpose. *3vf* **hærs** utl **Knót** *prov.* *Se* **knurl!** **knate** *vi* affect fine speaking, speak finely or mincingly, mince, dial knock. *3vf* Their yanking way of knapping English at every word. *Scott*, *St Ronan's*; **-ri** n. *Se* **Knót!** *t* adopted on purpose, affected, mincing. **knoting.** *Se* **Knót!** **knub** *-ter* knob; (hæbe) log; stump; **-be** *vt* knuckle; **-bet**; **knubbe** *ord.* *Se* **knubord!** **knub-ord** pl abuse, hard (or sharp) words; *gi* ham - abuse him; *maatte* *høre* - be abused; **-rot** fig-wort; **-vrd** log-ends. **Knud.** *Se* **Knut!** *bet* maa den *jete* - bite Goodness knows. **Knudet.** ogf. *fig* rugged; *pligten*s steile og *knude*be vei, ogf. the acclivities and asperities of duty; **-hed** ruggedness; nodosity. *3vf* The nodosities of the oak. **knuge** *vt* press, squeeze, wring. *3vf* *fine*, *stubbet!* - *hans* *haand* (herte) wring his hand (heart). *3vf* The memory of that Harmachis has wrung me strangely; *tjende* *fig* *t* (.tryk) feel depressed (or low, uncomfortable, unhappy); *- ham* *t.* *jorden*, ogf. *pin* him down, to the ground; *- enhver* *modstand* *t.* *jorden* bear (or beat) down opposition; **-nde**, *gi* depressing, oppressive; distressing, (heart-)sicken- ing, poignant. *3vf* A distracting sight, reflection, thought. Heart-sickening despair. An oppressive silence. The poignancy (-tryk) of his feelings of disappointment. Events were too swift and too poignant to allow me to write; *tjende* *fig* *flaa* - *enjom*, so oppressively lousesome. **knugle** *vt* *prov* knuckle. **knulle** *v* obsc fuck, poke.

knup *-per* bud; *leve* paa *-pen* (i arbejdsanstalt)

be fed on milk-and-bread. **knups** *n* (pl **knups**), *-e* *v* cuff, thump; (let) nudge; *-es* *vrec* cuff, thump one another. **Knur** *n* (pl **knur**) growl, snarl; (fats) swearing; *fig* grumble, grumbling, murmur; growl, snarl. *3vf* Not a grumble is heard; *uten* - without a murmur. *3vf* With- out so much as a snarl at (mot) Fate. **Knur** c (*-ter*, *coll* **knur**) *ic* gurnard, gurnet, searobin; **-bart.** *Staar* *unbert.* *f.* *knurbart* (moustache); **-haar** (ex. tiger). *Se* **veibehaar!** **knurre** *vi* growl, snarl, *t.* *at*; (om *fat*) swear, *t.* *at*; (om *farmer*) croak; *fig* grumble, murmur; croak; **-hæs** *-ter* humming-top; **-n** (pl **knurringer**). *Se* **knur!** *la* *høre* *en* - give a growl; **-potte** growler, grumbler; (*pe*)simist) croaker. **knuse** *vt* break, crush, *fam* smash; (*smaat*) bruise; (*flint*) comminute, grind; *min* ogf. buck; (*t.* *en* *grøt*) ogf. squash. *3vf* Break her heart. Bear (or beat) down opposition (at *motstand*). Dash her hopes. The window was starred; **-mafine** crusher, crushing mill, disintegrator; **-nde** crushing (e.g. blow, defeat). *3vf* **knås!** *3vf* Crushingly superior (overlegen). A knock-down argument, blow. A knock-out blow. The simile was strikingly true; *bet* *var* *ham* - *liffegldigt* he was profoundly (or serenely) indifferent, it was to him a matter of supreme indifference; *ta* *bet* - *tolig* take things very coolly; *-tør.* *Se* **knaster!** **-tand** molar; **-vert.** *Se* **maffinel!** **knust** amadou, black match, punk, (German) tinder, spunk; *tør* *som* - *Se* **knaster!** *Uglaa* *-ende* *tør*, *-tør.* **knusle** *vi* *fam* play the niggard; *- med* *be* niggard of; **-ri** *n* playing the niggard, niggardliness, meanness; *-t* niggardly, mean, *pop* mincey. **knusning** *-er* breaking &c; *communion*. **knuse** *vt* (knase mellem tænderne) craunch, crunch. **knuspe** *vi* crackle. **knusel** c & n. *Se* **knusleri!** **knust** *part.* *3vf* *knuse!* *med* - *hjerter* broken-hearted; *der* *vil* *vante* *e* *pander.* *3vf* *brodden!* **knuster.** *Se* **knaster!** **Knut** Canute, Knut, Knute. **Knut** *-ter* the knot; *flaa* - get the knoul or a knotting. **knute** *r* knot; (forbæret) ogf. induration; (*fremstaaende*) bump, knob, nodosity, protuberance; (*top*, *av* *haar*) nodus, twist; *ast* *mat* *path* node, *dim* nodule; (*i* *drama*) knot, nodus; plot; (*nt*, *som* *„holder* *igen*“), *som* *hår* *„hængt* *fig* *op*“, *i* *en* *mekanisme* &c) hitch; (e.g. *av* *safstjettende* *vogne*, *av* *tømmerstøtter* *under* *fløining*) jam. *Se* **knast!** *3vf* *ben*-, *indvillet*, *løsning!* *fåst* - *Se* *blaa!* *gløre* *r* raise complications, m. h. t. at about .ing.; *der* *er* *fommet* *en* *befagelig* *i* *for* *handlingerne* *a* *regrettable* *hitch* *has* *arisen* *in*...; *der* *er* *kom* *en* - *paa* *traaben* *they* (*..we*) quarrelled. *3vf* **knur!** *flaa* *en* - *tie* *a* *knot*; *heri* *stiller* *n*, *bet* *er* (*just*, *netop*) *n* here lies the issue; that's just it (or the hitch, the puzzle, the trouble), that's just where it is or where the conundrum comes in or where the drag lies, there lies the hitch; *i* - *her* *nowed*; *flaa* *i* - *be* *stunted* *in* *one's* (or *its*) growth; *uten* *r* *fig* *bl.* *a.* *without* *a* *hitch*; **-trufner** (*i* *macramé*) knotted fringe; **-tolv** *s.t.* patent wire; **-linje** nodal line; **-punkt** nodal point, node, knot; *railway* junction; *fig* (arterial) centre. *Se* **benbe- punkt!** **-rofen** *path* erythema nodosum; **-sting**, **-stingning** knot-slit; *-t* knotted, knotty, nodose. **knutte** *vt* knot. **knuble** *vt* knuckle; *-t* *prov* rough, rugged. **knub** *n* (pl **knub**) the ghost of a sound, whisper; murmur; *hvís* *be* *git* *et* - *fra* *fig*, *hvís* *be* *lar* *høre* *et* - *if* they make the ghost of a sound...; *håbde* *aldrig* *latt* *høre* *et* - *imot* *bet* *had* *never* *breathed* *a* *whisper* *against* *it*; *uten* - (*uten* *muffen*) *without* *a* *murmur*. **Knub** *vi* *make* (the ghost of) a sound, breathe a whisper or word. *3vf* **knug!** *uten* *at* - (*muffe*)

without a murmur. ¹fnyte vt tie. *Mt Tie his tie* (tjps); - op undo, untie; .t. at - under *hæfen* a cap tying under the chin. ²fnyte n *r* bundle. *fnytnæve* one's clenched (or closed, doubled-up, *amr* ogj. knotted) fist or hand; *man truet mig fremdeles med n fists* continued to be shaken in my face; *en tæmp paa r a bout* (or fight) at fisticuffs.

¹fnytte vt. *Se* ¹fnytle (binde, filere) knot, net; *fig fnyte*: attach, bind, tie. *Jof betingelse, for- haapning, forrentning, fnytnæve, fjæbne!* *Mt Annex* a penalty to the prohibition. *I thus succeeded in attaching them to the cause. Establish a connection. Double (up) my fist at him. A bond knit, not by man, but God. Knit me to you for ever. The strange tie she herself had knotted*; - *en samtale enter into a c-n*; *være fast* (.uløselig) *r* til, if he be bound up in; *de hadde litet, som t dem t livet. Se fjæbne!* *de vêt, hvort løst vi er t til livet, know the precarious (or slender) tenure we have of life. Mt Senator Cold has been identified with public life for half a century. A district with which Lord Nelson was so closely (note) identified; true En med he næver shake one's fists in a person's face.* ²fnytte vr - *fig, bl. a. attach oneself or itself, t. to; (om næve) clench, close. Jof fnytnæve!* (*jette frugtnute*) *knit*; *den hemmelighedsfuldhed, som t fig t min føjel the mystery attaching to my birth. Mt The interest associated with the appearance of the book. The degradation which attaches to a blow. Jof fagn!* *hans navn r fig t., is identified with.*; *hertil r* (ber) *fig en historie* there is a story attaching here, hereby hangs a tale; - *nig t fig attach me to his person, admit me to his personal surroundings; (som fælle) associate me; (binde) enlist my sympathy.* ³fnytte v. *Se* ²fnytle! *- garn knotting yarn; - lfe r establishment, e.g. of commercial relations; r s.t. knittles, nettles, fnyttelvers dogger(s); Hudi- brastic verse. fnyttevind knotting needle.*

fne n (-r) knee; (leb, fnef) elbow, joint; *bot joint, knot, node. Jof bæile!* *brute rne paa knee; bæie* - genuflect; (b. tidderlag &c) go on bended knee; *bæie* - for bend (or bow) the knee to, bow the knee before.; *banne et - elbow; fæa* -, om buge: bag at the (or get into) knees; *bæie* (.fænge, jette, tryffe, tvinge) *ham i - beat (or bring) him to (or force him on or to) his knees; det hviler i gubernes - it is in (or on, lies in) the lap of the gods; fegne* (.fige, fnyte) *i* - sink on one knee, come upon one's knees; *paa fne* - (gdmagt) on the knees, on bended knee, on one's bended knees. *Jof herremand!* *Bringe ham paa rne, bl. a. bring him low, throw him on his beam-ends; falde paa - drop to one's knee(s), fall (or go down) on one's knees, f. to; fommen paa rne, bl. a. reduced (in one's circumstances); han er fommen paa rne, ogj. he is low, on his back, on his beam-ends, down and out, down under, a broken man, s.t. outward bound. Mt The Queen ordered all the nuns to their knees; som gaar (.naar, ræffer) til et reaching the knee; om vand, om fne: knee-deep. *Jof tilfæne!* *- befnytter* knee-guard; *- biflebe*. *Se* *brystbiflebe!* *- bind chir* knee-cap; *- bolt in-and-out bolt; - buger(v)* (knee-) shorts or smalls; *t. hofbruf* knee-breeches, tights; (barns) knickers, (f. turftruf) short-clothes; *et par - buger* a pair of shorts &c.; *- bœining* genuflection; *- bœrste* (høs nogen antiloper) knee-brush; *- dby* knee-deep; *- et bot* genuculate(d); *- fald* genuflection, kneeling; *conc* altar steps, communion rails; party of communicants;*

gjære - genuflect; *gjære* - for cont kootoo before; *- faldende*, om ting *fig* prostrate; *- fælin* viola di gamba; *- gaa vi* - i fofæn crush down the sofa with one's knees; *- gaa vt* knuckle one's (own) knee's along another's ribs; (*overhænge*) importune; (*rulle*) dun. *Mt Purchasers did not leap at me; - gigt* a gout in the knee, gonagra; *- hæfe* ham; *- høi* knee-high, up to the k.-joint; *- høide* fort genouillère; *- hæne* creeper, dumpy. *lfstert; fig* invertebrate, jellyfish, weak-kneed person, weakling.

fnef n (pl fnef) crack, snap; (brud) break, crack, snap; i ftemmen: break in one's voice; (fne, leb) elbow, joint; (fnep, av et kamera &c) click; *fig* (lasting) injury, shock; (flags fuffertst) lollipop, lolly, if i pl. *Se* fæb, ²ganfte, fnef! *det fiste* - i batten *fig* the last stage; *han* (.hans helbred) *har faaet en* (.et) - his constitution (or health) has received a shock. *Mt His hopes received a dash; det gav et* - there was a crack; *det gav et* - i den lange fiffelse the tall form gave; *veien gjør et* - beftover, takes an abrupt bend to the West; *tilføie* (.gi) *hans helbred* (.ham) *en* (.et) - for livet inflict a lasting injury upon his constitution; cripple him for life; *ibet flæden forfænt over battenflæten, over the bend in the rising road; - and* garganey. *fnefte vt* break; (om rute, om fpeil) *fam* star; *fig* break, break the neck of, e.g. the mutiny. *Jof bortbrætte, hals!* *Mt A broken man, wing. Break a pane* (rute). *Crack an egg, a nut, a window. Some treenails have been knicked* (.nicked). *Starred mirrors; fæa en bom t* spring a boom. *Mt She carried away her foreyard; hans mot var t, ogj. he was broken in spirits; høbet var t fremover av fløteraggen, had been doubled forward by.. fnefte vi* break, crack, snap; (gi en fiffende lby) click. *Mt i bet. - gitt* (fuffert) *heter* - i fortid ogj. fnef. *Mt* ogj. *Break, rather than bend. Something went crack (or snap) inside her head; han t en ganfte liten fmule i tærne* (i ftemmen) his knees gave (his voice broke) just a very little; - over break, snap; om ftemme: break; - sammen double oneself up; collapse; *- brad* clap (or frame food)-bread. *fnef* parafol p-l with a collapsible handle; *- ftege* collapsible (or jointed) steps; *- ftopper* s.t. snubbing stopper.

fnele vi kneel, ned f. to; .at - ned she ordered all the nuns to their knees. *fneled* knee-joint. *fnele* matte. *Se* *bebematte!* *- nbe* kneeling; on bended knees; s kneeler; *- pute* church kneeler, praying cushion; *- r* *zoo* mantis; *andægtig* - praying cricket or mantis. *fnele* ler min kneecap; *- mauffet* canon, roller; *- omfving* (p. vingfang) leg grinder; *- plate* knee-plate; (liggende) gusset-plate; (ftaaende) bracket; *- presfe* toggle-press; *- rør* bend, elbow pipe, ell; *- fids* reaching (to) the knee; *- flade* bad knee; *- fkind* k.-guard; *- fnef* kneecap, -pan, *prov* cramp-bone; (mufling) limpet. *J* begge tilfi ogj. patella; *- fnef* giving in the knees; *- fnytte*. *Se* *brystbiflebe!* *- fnef* weak-kneed; *fig* ogj. knock-kneed, lame. *Mt A knock-kneed argument, defence. Make a weak-kneed fool of oneself; - fveiler* mus kneestop, -swell; *- fætning* adoption; *- fætte vt* adopt; *- fæmmer* k.-timber; *- fvarmer* k.-cap; *- vandfot* water in the knee (joint); *Hydrops genus. fne v pop.* *Se* *fna, ete!* *- e* *prov* lump of dough. *fnef* hval humpback (whale). *fnef* prov. *Se* *fnust!* *fnat v.* *Fortid av fnyte. fnefen* *fam* well-set, well set-up; tight, wiry. *fnøtter* *e* yellow-beaked linnet. *fno*. *Fort f.* *fompagnon.* *fno* (pl fjer. befemt form fjerne) cow, pl ogj. cattle, *prov* kine, sc kye. *Mt A few*

cattle. Cattle and sheep; men's græsjet grór, dor
-en, the steed starves; *glo fóm en - þaa en rób*
grínd stare like a stuck pig; ba ber faa góft
góm en - í en græn eng be (or live) in clover.
foaquere vi coagulate; -allíon -er coalition;
ðanne en - ímot, undert. coalesce against; -
minísteríum coalition cabinet. foanúlobo South
African (or bubaline) a-e. fób -ber fam. Se
fóbbe (fæ!) fobalt. Se fobolt! fóbbe -r. Se
fæ! fóbbl n (pl fóbbl) sp lead, leader, leash,
slip; (to) couple, (tre) leash, brace and a half;
fíg pack, gít cry. Því hunde, tráf! -et (hundene)
the pack; hunde i - sp dogs in couples; gaa -
- fámme pack together; hóbbe i - hold on the
(fíg keep in) leash. M Dogs strain (flítt) at
the slips; -þaand lead &c. Se fóbbl! -bruf n.
Se fóbblíft! -muffe coupling-box; -rem lead &c.
Se fóbbl! -fó. Se fóbblíft! -tráf n mus coupler.
fóbber pl. Av fóbbe. fóbber n-e copper,
red brass; copper/plate, -print. Því ogf. cupreous;
80 æt i - fourpence in coppers; -agtíg
copperish, -y, cupreous; -afte -r scales; -blíf
sheet copper; -ðanf fam copper, s! brown;
-erís c-ore; -fáft c.-fastened; -forhúdet c.-bot-
tommed, coppered, sheathed with c-r; -forhú-
ning. Se -húð! -íserende. Se -hólg! -grónt c-
green, acetate of c-r; -hándler dealer in c-r;
fj print-seller; -hóde zoo copperhead; -hóldíg
containing c-r, coppery, cupriferous; -húð
coppering; -hútte copper-smelter; -ífere vt
copperise; -fís c.-pyrites, peacock ore; -ífel
if (wash-house) copper; -malm. Se -erís! -mút-
íftand (í fabeltekní) c.-resistance. C. R.; -mút
c-r coin, fam copper; -nagle c-r nail; -ne poel
ífer: of bronze; mínibællens -borte; -nefe c-r
nose; -oplásning (-ogð) solution (oxide) of
c-r; -þenge pl coppers; -ruft (green) verdigris
ráð c.-coloured; -fater coppers; -famling col-
lection of plates or prints; -fand atacamite;
-fílling copper; -flager coppersmith; (banþrende)
tinker; -flange bíðl brazen serpent; -flant
copper; -fmed. Se -flager! -fmte coppersmith's
shop; -fíft (c.-)plate, (c.-)print, engraving on
c-r; -fíttar -e chalcographer, -íst, engraver
on c-r; -fútt fútcography, (art of) engraving
on c-r; -fíttfamling. Se -famling! -fíof copper
(or metallic) paint; -fíoffe vt copperise; -trand
c.-wire; -tráf copperplate print. Se -trýttung!
-mng printing from copperplates; -pápr plate-
paper; -tái copper things or utensils, coppers;
-verf c-r mine or works; book of (c-r) plates
-vítríol blue vitriol, sulphate of c-r. fóbbug
er bottle-whelk: Turbo. Róbe n Kobé. fób-
bén. Se -þet! (tort) jenny, jenny; nav ar
monkey (or monkey's) tail; -hjelde cow-bell;
bot pasque-flower. fóbblíse þ pop jellyfish.
fóbbe vt couple; leash. M A horse&c coupled
to the train; -gevererne pile (or stack) arms
or muskets; -furfer resolve (or solve, work)
a traverse; - over elec switch. fóbbe vt. Se
fóbbl! í pander, pimp, procure; -for pander
to; -brét, -fómas traverse board Róblenz n
Coblence. fóbber -e pander, pimp, procurer;
-í n -er pander-age, -íng, -ísm, pimping; -íte
-r bawd, panderess, procuress. fóbbe/fó.
fóbbl! í bot digitate; -fóbbe traverse. fóbbug
-er coupling; conc ogf. clutch. Því frém!
- av furfer (resolution of a traverse; -muffe
coupling-box. fóbald -er fj. Se níste! fóbolt
cobalt; -agtíg cobaltic; -bláat c-t blue; -verf
c-t works; -vítríol red vitriol. fóbbe vt copper.
fóbbréms burrel-fly, gadfly; -brýgge s.f. gang-
way. fóbbug. Se fóbbug! fóbgeíttle cochineal,
grain; -fástus nopal.

kodak. **Kodann**: -s *bolge poet the Baltic*. **Kodann**:
"Den e bugh" Sinus Codanus. **fodde** -r stone,
testicle; **fafte** alt (sodawater) bottle pointed
at both ends. **fode** -r code; code-book. **fobe**
-r anat ankle-bone. **Malleolus**; *vel* pastern.
fode vi - ober, om hest: peck. **Mt** *My horse*
pecked over and stumbled; **hjaar**. **Se** *hovf*! **foddi**
n & -er codein(e). **fodeled** pastern-
joint. **fodestrift**: i - in code. **Mt** *A telegram*
received or sent in code. **foder** (pl *fobices*)
code; (haandstrift *n*) codex. **fodices** pl. **Ab**
foder; **cil** -er codicil. **Dertil** *adj* codicillary.
ficerer *vt* codify, compile into (or reduce to)
a code. **fodilje** -r codille; **hele** -n the whole
lot or shoot; **styre** **hele** -n be the cock of the
walk. **fodficien** -er co-efficient. **faf** -fer (utt
-n fort, luftet o) koff **faf** (fort, aapen o) *bill*
massé, *massé-shot*, Walker. **fofanger** *railw*
cowcatcher, *amr* *ogf*. pilot. **fof**. **Se** **fof**! **fof**-
fardi: fare til -s be in the merchant service;
damper merchant s-r; **fart** merchant service;
fate. **Se** **fart**! **Se** handelsfate! **mand** trading
vessel. **Se** handelsfistil **matros** mariner in the
merchant service. **foffernagle** *pop*. **Se** *fig* *ord*!
foflagnag (belaying, rack-)pin; **hent** pin-rack;
-ring (om mast) flerrail. **fofte** -r (peasant's)
cloak; travelling cloak; i *Norbl*. **ijer**: Lapp
fur-coat or robe. **fofude** *bot* cow-wheat; **farer**.
Se -fanger! **fog** -er *pro* cock-boat. **fög**
(*marf*) polder, polder-land. **fogger** pl. **Ab**
fog. **fogger** n e quiver. **foggers** n -er cart-
ridge box or case. **fog** *lar*! **fogle** *vi* juggle;
charm; *pro* *peep*, look askance; under det
-nde *lys* *av* en *ueblinbet* *maane*, *ogf*. under the
glamour of.; *ben* *debutille*, -nde *tropeftov* the
hushed, *of*.; *ben* *debutille*, -nde *tropeftov* the
hushed, *of*.; *ben* *lamme*, *som* *git* *ov* i med *dyrene* (*N*). **fojer**,
fofteftov the same that was glimpsing the
attle. **fogle** *vt* charm; spell-bind. **fof** *fietre*!
-i n -er juggles, magician's tricks; charms;
fascination, glamour.
fognat -er cognate. **fofhaar** cow's hair;
-hale c's tail; **fafet** c.-hocked; **hold** cow-
keeping; cows kept; **holder** cow-keeper;
dairyman; **horn** c's horn. **fofhort** -er **foforte**
-r cohort. **fofherer** e *elec* coherer, Brany tube.
fof *fritter*! **fote** -r shanty, sheeling. **fof** *tem-*
metfoie! **fote** cofferdam, coir, *ubert*. **koyar**.
fofst Coan; - silfsefor Coan gauze. **fofus** (pl
fofus) coition, copulation. **fof** c -fer(c) cook,
man-cook (pl *men-cooks*), *hind* *bowachee*
anglo-hind (if tilføes) *bandari*, i *læl* doctor. **Se**
fietendef, *mesier*! **Mt** *Hunger is the best sauce*.
Yeoman of the mouth, *otherwise* *cook*; *fo* *fiete*
-fer, *be* *verre* *fodd* (*fam* *læl*) too many cooks
spoil the broth. **föf** c -er (bop, *hup*) cook,
dowel. **föf** n (pl *föf*) seething mass, seeth.
Mt *A cooking of beans*. **Beat the sea into a**
white seeth of foam; et - *fist* a kettle of fish;
mot *midnat* *laa* *habet* i et *eneste* - omfring *dem*,
was a swirl of white around them. **föf** c
boiling; boil; *men* *der* *blev* *ingen* - but the
kettle never boiled; *gaa* *av* - go off the boil;
i - boiling, on the boil; to the boil. **Mt** *Be*
(*ogf*. *fäa*) *on the boil*. **Have the potatoes**
on the boil. **Bring them** (..Come) **to the boil**;
bringe *hans* *blod* i - make his blood boil, set
his blood on fire, *fam* *put* *up* his b-d; *mit*
blod *tom* i - my blood was up, my temper
rose; *egagne* *fpäat* i -en, while boiling. **fofabuff**
coca. **fotain** c & n -er cocaine.
fotate cake of cow-dung, cow-turd, *tet*, *sc*
(cow-)plat. **fotand** n Khokand. **fotate** *sc*
cocacke; med -er) cockaded. **fotate**. **Se** **fotate**!
fote *vt* arch cook. **fof** **föf**! **föfe** *vt* boil

planter &c) supple. *3vf* kott, seib, (maa-) *Wt* Cree wheat. A draught of cold scalded milk; -fte poteter, ogf. plain boiled p-s; -fottstet (for-meget) underdo (overdo); -suppe p. make soup (or a broth) of, prepare soup from; -i filler boil (or do) to rags; -fil tran try (out). **tote* vi boil; (have mât) cook. *3vf* fig. taal! *Wt* The water was aboil with the strugglings of the sharks. Boil with (as) rage. The chafing river below; -nbe hêt. *Se* fôthet! det -fte i mig my blood boiled (again), my b-d was on fire, I was in a boiling rage; -over boil (.simmer) over; bmp foam, prime; -apparat cooking apparatus, fam cooker; (spiritus-) etna. *Wt* Electric cookers; -bagg cook (or cookery)-book; (MS) receipt book; det var ille efter (.passet ille ind i) min - it did not suit my book; I hardly relished it; -egg cooking egg, fam cooker; -etter boiling peas; -hus. *Se* toteri! -indretning. *Se* -apparat! -far cooking utensil or vessel; -funkt (art of) cookery, culinary art; -funktner culinary artiste; -maffine tin-kitchen; (spiritus-) etna; -obn cooking stove; -plate hot-plate; -punft boiling p-t; han var paa -et, at boiling p-t; -rende (suppling) kiln; -ri n -er cooking; conc boiler, boiling (or cook)-house, cookery; (if fabrikt) potworks; (f. benfotte iater) cannery, canning establishment. *Se* fottstet, plante, tran! flytnde - (floating) try-works; -sted cooking place, cooking-pot stand; -stel cooking things. *Se* maffiel!

toteft coquettish, flirtations, flirty. *totelette* r coquette, flirt; falf - , ogf. jilt. *totelette* vi coquet, coquette, flirt, play the coquette; -for (.met) coquet (or flirt) with, play off graces on; (m. sinene) ogle, make (play with the) eyes at on or; den, hun r med joc her flirtree; -med fig make a display of, show off. *toteletteri* n -er coquetry, flirtation; minauderies. *tôt* -hêt boiling (or hissing) hot, scalding (hot); -hete boiling heat. *totil'* -ler, *totille* r chill (or shot)-mould, chill, mould.

totintina Cochín China. *totintinefer* (fjer) Cochín hen, fam Cochín. *totjod* cow-beef. *totte* r zoo coccus, pl -ci. *3vf* fulebatterie! *totte* r (woman) cook. *Se* -pife! -benf s.t. cook's locker; -gut scullion; -jente. *Se* -pife! -toute a hired cook. *tottelform* cocculus Indicus, India (or poison) berry. *tottepife* cook, cookmaid. *Dagaa* f. "ibbenbig pife" (house-maid); 2ben - kitchen-maid; -ras' n joc cooking; -rere vi joc cook; -tas kitchen wench. *tottave* cow's collar. *totte* vi. *Se* taqle! *Se* fogle! *tottleare* r scurvy grass, spagwort. *tottlement* n -er pop juggling trick; -er og totte-ras (Ubbj.) juggling tricks and incantations practised while seething things. *tottning* -er boiling, decoction, concoction. *3vf* totte! *Wt* Coffee enough for two kettlefuls. *totton'* -er cocoon. *3vf* indvinde! *tottoppindpoding*. *Se* vafination! -topper cow (or kine) pox. *totas*. *Se* fig orb! -bakt coir. *Se* toir! -fjerne: tørrede r cobra, copperha, copra; -masfe. *Se* foreg. orb! -natt coco(a)-nut, merc cokernut; bobbelst -coco-de-mer; -palme coco (-palm, -tree), coco-nut-tree, hind nargil, narikel; -taug coir-rope; -taugvert. *Se* toir! *tots* coke. *Dagaa* f. for.

totfat common (or kitchen-) salt. *totsmat* cook's mate. *tott part*. *3v* tote. *3v* done. *3vf* gjennem; halv- i -tjod fam boiled. *Wt* A great piece of cold boiled. *totafei* joc. *Se* feil *tolanett* kola'nut, -seed, guru-nut. *tolarist* Kolarian. *toltbat* -fer calpac, kalpak. *toltbe* r bot spadix. *3vf* mât! art head; (p. geber) butt-end; chem alembic, (if dens runde del) bulb;

venbe -n op club (or up-end) one's musket; med -n i beiret carrying their muskets butt-end up; et flaaq med -n a blow from the clubbed musket; -blomstrede araceæ; -faste rifle-trap; -ftempel bmp plunger; -fæt blow with the clubbed musket. *toltbette* r hand-spring, somer/sault, -set, summerset; flaa en - execute a hand-spring, go (or turn) head-over-heels, throw (or turn) a somersault; flaa r, ogf. tumble (head-over-heels). *Wt* The machine dropped to the ground, turning somersault several times; -program topsyturvy p-e.

told cold, frigid, frosty; (raafold. blæfende) bleak; (uberart) cold, impassible, -ive. *3vf* bitende, blod, tjaften, tæ, varm! *Wt* A bleak wind. The frigid zone. Slow-burning powder (trubt, frubtfort); lægge fig som en - haand om fjertet come chill upon (or strike chill to) one's heart, strike one chill; fôbertift med -naal dry point engraving; .fær bet bliv -! take it now, please, before it goes cold! hun blev -og flum it struck her chill and dumb; det var -i og jurt the cold was bitter; det var -i i beiret the weather was cold; -paa hænderne cold about one's hands; -bløbet zoo cold-blooded; -blødig. *Se* -bløbet! fig cold-blooded. cool (ad coolly); faa - som muligt, faa - som detfil fam as cool as a cucumber; -blødigbed coolness, a cool head, sang-froid; bevare fin - keep cool (or a cool head, cool heads); keep one's nerve; -brand gangrene, mortification, sphacelus; (tæraabenhed) dry-rot, sap-rot. *Wt* The doctor's name for mortification is gangrene; det gaar - i faeret the w-d gangrenes; angrebet av - gangrened; -e glt cold fit; ague; faa heten efter -n -feber (the) ague; -patient agueish patient; -flir frigid sneer or sneers; -flire vi sneer (frigidly), ab at; -hamre vi cold-hammer; -jomfru (woman in charge of a sandwich department: at a restaurant &c); -meisel cold chisel; -pæfset (om olje) cold-drawn; -raa bleak. raw cold; -raf fam a dry smoke. *3vf* -e! -røte vi smoke dry. smoke an unlighted cigar &c, suck an empty pipe; -flubig(hed) calm(ness); -flaal (spiced-beer soup); -fljer cold-short; -flrat fam sneering laugh; -flmelte: i tæi. *3v*: lufule; -flrde vi sweat cold, be in a cold perspiration; han -t ved benne tante, ogf. he burst out in a cold perspiration at the idea; -t ad coldly; -t-vands cold-water; -behandling c-w cure; -fran injection cock; -pumpe c-w pump; -vaff coldwater washing; -born pop coldish.

tolera -er cholera; -aqtiq. -arttet choleraic, -iform; -bafelle cholera bacillus; -epidem i epidemic of c-a; -fignende resembling c-a. *Se* -aqtiq! -fmittet infected by c-a; -tilfælde case of c-a. *tolerifter* -er choleric person; -ine r choleric, British cholera, infantine cholera, summer complaint or diarrhoea; -iff choleric. *toltbri* -er colibri, humming-bird. *toltif* -er colic, gastralgia, pop belly-ache. *toltje* r ict haddock; røfet - se finnan (haddock); dra en -fam. *Se* ta fig et blund! -flifer (ogf. fartet) haddock. *toltf* -er prov blotch. *3vf* flaf! *toltfe* vi (fulfe) pop bungle; tamper; baade doctoren og mor Rebigaarden -t med benet hendes. Ubbj.

toll -er knoll, rounded mountain top. *toll-tation* -er collation; -ere vt collate; -ering -er collation. *tollats'* -er collation paper; læfe fin -, om præst: read oneself in. *tollr* r wooden (milk)pan, dim pannikin; panful. *tollr* r female animal without horns; esp hornless hind or roe; (om fo) humble-cow, sc doddie. *tolllega* -ger brother official, colleague, con-

frère; (konfuls) brother consul; (mafers) fam fellow brush; *kolleger*, ogf. brethren. *kollegial* collegiate; (broderli) brotherly; *itét* brotherliness, good comradeship or fellowship; *it ad* in a brotherly spirit. *kollegiat'* *er* fellow. *kollegiemblem* collegian, collegiate. *kollegium* *n* *er* college; (forelæsnng) lecture; akademist - senate of a university, convocation. *kollett'* *er* collect; (samlng) congregational collection. *MI A collection will be taken up*; *-ion* *er*. *Se lotteri*! *-ib* collective; *n* *er* collective name or noun. *kollettibist'* *er*, *-ibistist'* collectivist; *-or* *er* collector; *-lamel'* bar of collector; *-st'* *er*. *Se lotteri*! *kollet pl vet* (the) staggers; *MI* afflicted with staggers. *kollet* hornless, sc hummelled, sc & aust poley, *amr* muly; *-t* hjort hummel. *kolli pl* (av *follo*) parcels, pieces (of luggage); packages; *fam* (et-) package, parcel, piece. *kolliðere vt* collide; *fig* ogf. clash; (gripe inb) overlap; interfere. *MI Arrange my various engagements so that they shall not conflict. The proposed authority will overlap with the existing public health committee. When authorities overlap. Overlapping claims* *kolimation* *er* collimation; *-s-feil* (*-s-linje*) index error, error (line) of collimation. *kolisjon* *er* collision; *fig* ogf. clashing; overlapping; interference. *MI To obviate such clashing.. Prevent the overlapping of* (hindre - mellem) *charities..*; *fomme i* - *med* come to a (or come in) collision with.. *MI That they may not interfere with each other. Without overlapping each other..*; *-s-matte* collision mat; *-s-rum* bow compartment; *-s-flot*, *-s-flud* collision bulkhead. *kolla* (*pl* *kolli*). *Sjv* *kolli*! *kol-* *odium* collodion, collodium. *Sjv* *elastist*! *kolofonium* colophony, rosin; *stube* *med* - rosin. *kolot mus* ranz-des-vaches. *kolotvint'* *er* bitter-apple, colo(cynth), -quintida. *kolon n* (*pl* *kolon*) colon; *-bactille* bacillus coli. *koloni* *er* colony, settlement. *Sjv* anlægge, engelt! *kolonial* colonial; *-butil* grocer's (shop), grocery shop; *-handel* colonial trade; grocery trade. *Se* *-butik*! *-handler* grocer; *-minister* colonial secretary, secretary of state for the colonies; *-varer* colonial merchandise or produce, grocery (goods), *fam* colonials, *amr* groceries. *koloni* *byr* aggregate (or compound) a-1; *-mini-* *ster*. *Se* *kolonialminister*! *-sation* *er* colonisation, settling; *indbude til* -, *ogf*aa invite the resort of settlers; *-faktor* *er* coloniser; *-fere vt* colonise, settle; *-st'* *er* colonist (undert. colonial), settler. *kolonnade* *er* colonnade. *kolonne* *n* mil column. *Sjv* *formere*! *koloradobille* Colorado beetle, *amr* ogf. potato bug. *koloreatur'* *er* mus colorature, floriture; *-sang* *c-e* (or passage)-singing; *-sangerinde* *c-e* (or passage)-singer. *kolorete vt* colour; (i *sterke* farver) blazon, emblazon; *-ist'* *er* colourist; *-ist'* colouristic; *-it'* *er* colouring.

kolos' *er* colossus, *pl* -i; leviathan, *fam* Jumbo. *MI The Colossus at* (or *of* *p*) *Rhodes*; *en* - *av* *en* *hval* a leviathan whale; *-fal'* colossal; *fam* Brobdingnagian, Jumbo. *MI A blatant folly*. *kolosfener* (-e) Colossian. *kolosseum* *n* the Colosseum. *kolb* *er* prov cow's tooth, if front tooth. *kolb* *er*. *Se* *høl*! *kolportage* *er* colportage; *-bog* subscription book (canvassed for by agents); *follebog* (glt): chap- (or chapman's) book; *-ere vt* colport, distribute by colporteurs; give currency to, *e.g.* a report; *-st'* *er* book/agent, -canvasser, colporteur; colporteur; (av *folleboer*) chapman; *rel* biblepedlar, tract distributor. *kolubatum n* *er*, ogf. columbary. *kolumbine* *er* Columbine,

theat sl Colley. *kolumbist'* Columbian; -turtel-bue mourning dove, Carolina turtle-dove. *kolunne* *er* column. *Sjv* *kumme*! *titel* running t.e. *kolur'* *er* colure. *kolv* *er* (tuebel, i *flotte*, i *hjelpe*) clapper, tongue; (tolse) butt-end; (flubbe) dial club; (hvær *stift*) big fish, lump of a fish, strapper; *obs* (vil) arrow, shaft; (v. *flotte*-snæ) swivel. *Sjv* *lute*! *kom v.* Fortid *av* *fomme* (came). *Abbeform* *av* *fomme*: come! do come! *..rope* - *i* a cheerful voice called to us to enter.

koma *er*. *Se* *fovelyste*! *komaq'* *er*. *Se* *finsto*! *komatøs'* comatose, -tous. *kombattant'* *er* combatant, fighting-man, *pl* ogf. effectives; *-officer* combatant (or executive) *o-r*. *kombination* *er* combination; *merc* ogf. pool, trust. *Se* *burg-bjærn*! *-s-ebne* combining faculty or power. *kombinere vt* combine. *komediant'* *er* cont actor, stage-player; *fig* actor, shammer. *komedie* *er* comedy. *Se* (*fig*) *-spil*! *MI The comedy of Andria. His new comedy The Alderman*; *en bløt* - a conventional humbug, a mere bit (or piece) of acting; *en hel* - *fig* quite a farce, as good as a (or the) play; *ben lavere* - low comedy; *fortiætte* *n* *fig* keep up the pretence; *hvile* - act plays, act; *fig* be acting (a part). *MI Acting* (bet at *hvile* -) *is not learnt in a day. I thought you were play-acting*; *gaa* *paa* *n* *glt*. *Se* *gaa i teatret*! *-skriver* play-wright; *-stil* acting; *fig* (mere) acting, a bit (or piece) of acting, mummery; *brive* - *fig* act a part. play one's game of bluff. *amr* ogf. run a bluff. *komediette* *er* comedietta. *komefl* cow's milk. *komet* *er* comet; *-bane* a c's orbit. *komfort'* comfort; *livets* - the comforts (or conveniences) of life; *-abel* comfortable, *fam* comfv. *komphe'* *er* (cooking, kitchen-range; kitchener. *komit'* comedy, comicality. *MI I do not like this actor's comedy. Display genuine comicality. It's what he means for* (som) *comicality*. *komiser* -e (i alle *tillf*) comic; (i to *bett*.) comedian; (hvæbiller) ogf. comic actor; (i opera) buffo; (i *cirkus* &c) funny-man, funny gentleman, merry-man; (blandt *negerlangere*) cornerman. *koming* *er* (kominga). *Se* *komaq*! *komit* comic, comical; *fam* funny, ludicrous. *Sjv* *hæstebag*! *..et* - *mennefte* he is a funny fellow; *bet* -e *var*, at the funny part (or thing) was that..; *bet* -e *t*, at the comicality of.. *komité* *er* committee; *en timands-* a committee of ten; *bet* *blev* *sagt i* -en, at it was said in *c-e* that..; *gaa i* - *parl* go into *c-e*. *MI The House resolved itself into a committee. When the House is in the committee of the whole*; *overfende* (overlæbende *av*) *et* *for-* *sag* *t*. *eu* - commit (commitment of) a bill; *-behandle vt* consider in committee; *-behandle* *ing* consideration in *c-e*, *av* on; *-formand* chairman (sc *corvener*) of *c-e*; *-frue* lady patroness. *komite* (et) commissioner. *koming* *er*. *Se* *hæmflng*!

komma *n* (*pl* *er*, *kommata*) comma; (setning) clause; *mus* comma. *Se* *decimal*! 2 - 3 two decimal (or point) three; *-bactille*. *Sjv* *toleta-bactille*; *-feil* error in punctuation. *kommendant* *er* commandant, governor, i. over, *paa* of. *MI Constable* (or *Lieutenant*) of the Tower; *-skab* governorship; headquarters; *-ement* *n* *er* fort command. *kommander* *e* *v* *et* command, be in charge (or command) of; general. *MI The officer in command of the party. The Hagen was in command of Lieutenant Müller*; *-hvæl* give (the word to) fire! *han* -*rté* (baabe *ben ene* og *ben anden*). *som om* he ordered (*amr* bossed) people about (or around) as if..; *bet* *er* *tonet*, *som* - *er* *der i* *hæst* *fam* the grey mare is the better horse; *-ende* - general the *g-l* in

command; - officer the commanding o-r, the o-r in charge or in command, C.O.; - sø-officer i haven the captain of the port; -sergent sergeant-major. **kommandite** -r limited (liability) company; -er' -er dormant (or silent, sleeping) partner. **kommando** -er charge, command; *conc* (addelev af søl) command, party; (av sølader og borgere, i Søværnet) **kommando**. **Se** -ord! **Sø** i huse! **Se** -en be placed (or put) in command, over of; **Se** -en over, og, come into the command of; **Se** -en faet - til en færdigbaat has been appointed (or received his appointment) to a gunboat; **Se** -en (..ha) -en be in charge or command (i. over, paa of), command, have charge; **Se** -en put the ship in commission; og, med stibet t. subjekt: hoist the pendant, commission; m. stibet t. subjekt: go into commission; **Se** -en paa commission, put in commission; nedlægge -en over, bl. a. resign charge of; **Se** -en (..in) - take one's command; **Se** -en efter (..if) efter **Se**, der skal fastsættelse) supersede; **Se** -en paa, og, take charge of; **Se** -en put the ship out of commission, pay off the vessel, haul down the pendant, strike one's flag; p. flagstibet **Se** strykes -en første februar the b-p Agra is to pay off on Febr. 1; **Se** -en take charge or command. **Se** Take command in (v.) the work of rescue; **Se** strykes efter - each shot is to be fired by word of command; **Se** -en. **Se** efter - i paa - av hvem- som helst, og, at everybody's bidding. **Se** Shed tears at command. *Dance round the room, or jump over your handkerchief, at order. The earth does not open to order nowadays. I cannot unmake a friend to order; under -.* **Se** befaling! under - av, og, under the orders of; holde ham under - sig og, keep him well in hand; baaten stod under førstehermands - the boat was in charge (or in command) of (or was officered by) the chief mate, the chief mate was in charge of the boat; stibet er ifte længere under - she has become unmanageable; -bret, -bro captain's (or conning, hurricane, navigating) bridge; -fartøi flagship; -ord (word of) command; -sæt: militær - matter relating to military or naval command; -stander broad pendant; -stav baton, truncheon of command; -stil mus drum-mayor's stick, pacesetter; -tegn (distinguishing) flag. **kommandør** -er s.t. captain, amr commodore; (av en orden) commander. **kommatere** v put in the commas; punctuate. **kommatist** commatic.

komme vi come, *fam* come round; (føle **Se**) call; (vise sig) appear; (m. angivelse af hvorlangt, hvorhen) tit: get. **Se** an., 'blod, ebbe, gaende, kom, hvor! **Se** They'll be along (or round) directly. Was he too late? The time has (er) come. Eight from thirteen leaves five; jeg -r, jeg -r I'm coming, I'm coming; alle, som -r (..som som) all comers; all callers; den, der -r (..kom) først the first arrival or comer, the first to come, the first that (or who) came; - først sp get in first; dragten var -t (fra stræbderen &c), had come home; seer, hvor fuld -r places of public resort; der som meget snart en forklaring very soon an explanation was forthcoming; vi ventet, f. at se, hvad der vilde -r, iler: we (a)waited developments; posten -r om frebagen the mail comes in on Fridays. **Se** Two trains had come in from Sydney. Summer had (var) come in or round. The Sundays came round; naa, hvor langt var jeg -t? well, where had I got? where was I? han er -t langt (i berørelse &c) he is far gone. **Se** The inhabitants were not far advanced in civilisation; m. en smule

vid -r **Se** En langt a little wit goes a great way; - nærmere draw near, approach (nearer, more nearly); - nærmere og nærmere approach near and more near; da vi kom endnu nærmere on a still nearer approach; man kan ifte - bet nærmere, og, fig this is the nearest approach. **Se** Before he had (var) got three paces.; han kom strax, og, he called immediately; jeg kan ifte -, og, I cannot join you &c; I cannot attend; ta, hvad der maa -, seier eller dog take the issue or victory or death; den dag, festen skulle - on the day when the box was due; toget, som skulle - fra Derby the train due from D-y; jeg -r at miste min plads I shall lose my place. **Se** partiser: som an! come on! - an i. **Se** an! - an paa. **Se** afhænge av! **Se** It depends where you go; det -r an paa that depends (upon circumstances), *fam* that's as may be. **Se** That is a matter of comparison. I don't know (about) that; det -r ganske an paa *abs* it all depends; alt -r an p. blodet (lyffen) all depends upon blood, blood (luck) is all or everything; det er karakteren, det -r an paa it is character that matters; det -r an p. big, og, it rests with you; faabid bet -r an p. mig as far as depends on me; men ogsaa bet -r an p. **Se** (..vedkommen) selv, og, but this also is a matter of inclination; ..og hvad -r bet an p. orlene? we have to say st, and what matters the words? p. enfl: heberne -r bet mindre an it matters little about (the) details; herpaa -r bet tilfaldt an this is the great point or thing after all, that is what it all comes down to; (bette blir tvivlsens kjernepunkt) here issue is joined; p. litt mer eller mindre arbeide -r bet ifte an *fam* it's all in a (or the) day's work, it's all in a (summer's) day; p. læn -r bet mig ifte an. Nu heller: p. læn før jeg ifte; mat og drifte skal bet ifte - an p. food and drink shall be forthcoming; la bet - an p. lyffen (tilføbet) trust to luck or to the chapter of accidents, take one's chance (leave it to chance, *fam* chance it). **Se** Challenge a general election. Leave it for circumstances to determine. He took no chances on the last minute; det kom ganske an p. tilføbet, om it depended entirely on chance (*fam* it was a toss-up) whether.; nu -r bet an p., hvad han gjør now all (or it) depends upon what he'll do. **Sø** afhænge! **Se** It depends what you call good. All depends on the way (p., hvor) *an* a toilet is worn. It is a question whether aunt is willing. It mattered little (som mindre an p.) whether the King were content or not; - av, nml. av grunden &c: get off; (hitræ fra, flydes) come (or arise) from, be due (or owing to); grow out of; (utledes av, stude av) derive from; (nedstamme fra) come of. **Se** He comes of a lordly race. The pups are off splendid parents. **Sø** falben efter! - av bet (mist traaben &c) get out; (ganske) break down; - av med. **Se** - fillette med! - av bet m. **Se** - ut av bet m. herav -r bet, at hence (it is that); hvorav -r bet, at how comes (or whence comes, whence is) it that.; hvorav -r dette why is this? dette -r av, at man ifte betænker, at this arises from not considering that. **Se** This arises from the fact that; jeg trodde ifte, der vilde -r noget av dette, og, I never thought it would come to anything. **Se** I've a notion there will be some mischief (nt galt) out of this; - avbet get off. **Sø** avbet! - galt avbet (forløpe sig), og, put one's foot in it; - bort get away; (fligte) escape, make (good) one's escape. **Se** *bort! (tapes) be (or get) lost, go; (om senning) miscarry. **Se** How do you think your book can have gone? vi er -t bort

f. hinanden, bl. a. we have drifted apart; han tom bort fra sit følge.. he lost his companion in the crowd. *Mr He was missing from his partner now and then;* det -r man ikke (bort) fra there is no getting round this. *Mr Being desirous to escape (or get away) from the subject.. How I was led away from the subject I don't know;* - bort fra fæst digress, travel out of the record, wander from the point. „Forresten“, bemærket forfatteren, som lot t. at - bort fra fæst, with apparent irrelevance..; man tom snart bort fra denne tanke the notion was soon dismissed; det er nt, vi maa - bort fra it is a thing that should not be followed up; fangerne forjætte at - bort fra sine vogtere, bl. a. made a dash for liberty, tried to give their keepers the slip; jeg -r ikke bort fra, at han I cannot avoid thinking (or get rid of the impression) that..; - bort iblandt sig be nowhere with..; - det (i hufet, som ven &c) visit there; be maa ikke behandles ovenfra nedad.. tom mig ikke der ..never try it on! the idea! han maa ikke - det imot he won't be in it with, cannot (or is not fit to) hold a candle (or candles) to, *pop* is not a patch on..; - efter („after“ som let præp) come (or call) for, e.g. money. *Med „after“ som tungere præp* come (on) after, follow. *Se „følge“ efter („paa“) (utfinde) ascertain; find out, e.g. a secret; track, trace. Jvf gjerningsmand! Mr Liverpool is next to (or next after) London in commerce;* - efter det (i.e. lære det) get into it (or the thing), get into the way of it, pick it up; (opbåde det, utfinde det) find out. *Jvf „det!“ - efter sandheden, ogf. get to the truth of the affair. Med „efter“ som ad: come along or on, join one, join you &c; sig (indordne sig, slutte sig t. et forbund &c) fall into line; (ta sig op) improve. Mr Come on by (m.) the next train. I'll join you („I'm coming along) in an hour; faar De leve nogen aar til, vil det - efter m. Dem, at ..you will realise that..; la Gold - for sig have Cold before him; la fæst - for dommeren bring the case before the magistrate; vogten tom f. døren. *Se „fjære frem!“ - foran, iher: head, get the lead (or shoot ahead) of..; - forbi come (or pass) by. Jvf „forbi“ (om banfæstighed) get over (or past, round), turn; - forbi banfæstighed, ogf. turn the corner; snart bred nok t. at to personer fan - forbi hinanden, ogf. barely passable for two persons meeting; - føre come on (for discussion; for hearing, for trial). Jvf „føre! Mr The case is coming up very soon; - fra. Jvf bantier! hail from; if om stib ogf. be bound from; (utspringe fra) come (or spring) from; jeg har ingen utligst t. at - herfra, no chance of leaving here or this. Jvf herfra, „Levende! Mr Where are you from? At the moment I am from Derby. I've just come from off a journey. Where have you sprung from?“ - fra en forpligtelse get out of an obligation; - fra denne banfæstighed. *Se - bort fra, - forbi! Mr There is no getting away from that. There was no getting over the point about the blanket; dit, hvorfra lyden tom to whence the sound proceeded; det er flere („mere), hvor den tom fra there is abundance, the cry is still they come, pop it is cut and come again; - baartlig („ilbe) fra bet make a bad job of it; - godt fra retsfæst come well out of the trial; - godt („helbig) fra bet, ogf. come out safe or all right, emerge safely; - saa vel fra bet get off so well. Jvf gud's (under)! - fra det hele m. stor ære come out of it all to one's (own) great honour; - fra bet. *Se - av bet! - fra sin bestilling lose one's office; forløse at - fra bet fam try back; - frem (træ frem) step****

out; (fra sit stus) come out of hiding; (fødes) be born, under. fall; (bane sig vei) make one's way; (gløre fremgang) make progress; (i verden) get on, rise (in the world), win one's way, m. en gallicisme: arrive; (vi se sig) appear, ogf. ast come out; (dufte op) emerge; *min (& sig, om banfæstighed &c) crop out; (om tanke) cut; (an-) arrive (there), get (or reach) there; (i havn) arrive in port. Se ogsaa - igænde! Mr Owing to the blocked state of the roads some of the cattle entries were not forward. It may take some time before the answers come through. Trains experienced some difficulty in getting through. In some places even mules cannot make their way; man fan sig, at et brev -r paaflig frem v. at the punctual delivery of a letter can be secured by..; idet den -r frem (fødes) at birth, when first born; solen -r frem siden, ogf. the sun will be out by and by; brevet tom (ikke) rigtig frem the l-r came safely to hand (miscarried); - frem baf emerge from behind..; en seiler, som tom frem baf pnyten a sail that we &c opened with the point; - frem med. *Se frem! Mr She had better have out with it. Pop the question;* - frem m. sit reende open one's business; vogne, som fan - frem i („over) banfæstigt terræn c-s calculated to negotiate very rough ground; - frem til arrive at &c, reach.. *Jvf an! - frem t. stæbt, ogf. come up; kunne hverten - frem efter tilfælde be at a deadlock; - hen come; come up; come round; - hen til (føde En) come to see, call upon..; - hos dem, if visit at their house or place; - i. Jvf slagemaal! - i bet get into (or in the way of) it. Mr Become in very distressed (truffende) circumstances. Fall into danger. Get into the dress. How did this money get (er disse penge tommet) into my pocket? Visit at a house; - i bet m. sig get in (or get thick) with..; - igjen ogf. return; repeat one's (or the) visit; (om sigdom &c) recur; jeg -r („fal -) igjen I shall call (or look in) again; jeg -r sig igjen I'll rejoin you presently; det -r igjen (: vil m. tiden lønne sig) it's safe to pay in time, it'll pay in good time; (det vil hævne sig. straffe sig selv) it is sure to avenge itself; bedrag -r igjen treason does never prosper; murder will out; - igjenem bl. a. pass through; get (or make one's way) through; - imot advance against or upon. *Se imøt! - ind, ogf. enter; get in. Jvf ind! (nml i værelset) enter the room; (i fortspil) get in, get the lead; sp come (or get) in, get (or land) home, land; theat come on, enter; - (til magten) come in. Mr Come in at (av) the door. Asking what door I came in by; - ind som førstemand sp get (or land) home first; - ind i enter. *Se ogf. komme i bet! Mr Enter the House of Commons. I was not fit to enter into the promised land; - indom. *Se „høre! - indover En, if walk in upon one; - ind p. et emne approach a subject, embark (or fall, get) upon (or fall into, get on to, go into) a s-t; - ind p. et farligt omraade, ogf. trench upon dangerous ground, ind p. hans omraade trespass on his territory, ind t. London come up to L-n; - ind under. *Se „falbe! - ind under en lov come within the danger of a statute. Jvf kategori! - med (præp) arrive in, e.g. the steamer; (bringe) bring; (høre) say, utter. *Se ogf. fremkomme med! Mr Make some remarks; tom m. ben („bet!) give it me! hand it here! fam hand over! tom ikke m. stift none of that! tom ikke t. mig m. saabant snaf don't tell me! don't talk such nonsense! saa langt („vibt) er bet -t med mig, ogf. I've come down to this;*******

man -r iffe længer m. ham end m. broken no more way can be made with him than with his b-r; - med (tungere præp): - med (.tidstnok t.) dampstøbet catch or save the steamer; - med (ad) come along; (mebtas, optas, eg. i en bog) find a place, be included or inserted, go in. *Mr We were carried away against our will;* mange har været som gale efter hende, siden hun kom med (i selvstændigt), since she came out; nu er da nglaa Norge -t med (har indordnet sig) accordingly Norway, too, has fallen into line; orbet er fremdeles iffe (-t) med, is still absent or missing: from the dictionary &c.; - godt (.vel) m. come (in) handy, come in useful, be found of service, serve in good stead, stand in (good, great) stead. *Mr These gifts are often acceptable. A bath could not come amiss. And it stood to her well now;* - med i komiteen join the committee; alt det(te) -r med i min tale those things all go into my speech; - med p. alle hystpartier become (or make) one in all parties of pleasure; han maa iffe - ber mot boren he isn't in it with (or isn't a patch on) his b-r; - op, bl. a. walk up; (av vandet) get out; (t. overflaten) come to the surface, rise; bot come up, rise; (bli besjendt) come (or be found) out, come to the surface. *Mr It was some months before his wife came out of that illness. The moon came up (or rose) about eleven o'clock. The deception was found out. He sank and did not rise again;* geværet kom strax op, was levelled at once; - op at. Se flaaes, trætte! - op i alt dette be landed (or mixed up) in (or be let in for) all this; - op i spillet s.f. walk back the winch; - op i bet m. be thrown into the society of.; chance (or happen) to have dealings with.; - op imot compare (or bear comparison) with; parallel. *Mr So much does description fall short of reality. I never tasted strawberries to touch these;* - op igjen, efter fygghom: get about again; come downstairs; - over cross, e.g. the threshold; pass, e.g. one's lips; (overraffe, ansfalbe) come upon; (liste p.) light upon; come across, meet with. *Mr I'll let you know at once, as soon as I come across anything;* det -r under- liden over ham at he sometimes takes into his head to.. *Mr The greatest calamity that could befall a country. A singular alteration came across (or over) me. The temptation will come strong over a young man at times. All this misery came to the poor fellow for marrying out of his degree. I can't imagine what's come to you this year. Chance threw it in my way. Cold read all the books within his reach;* hans blod - over os! his blood be on us! over os - følgerne! upon our heads be the consequences! be fom over t. Et, called over at Oaks; - paa (præp) arrive at &c. Jvf antomme! (beløpe sig t.) come to; (erindre) think of; da jeg kom p. fontøret on arriving at (or reaching) my o-e, on my getting to o-e; dette var alt, han i siebliffet funde - paa, all that he could think of to say at the m-t; jeg -r iffe netop p. navnet, ogf. the name escapes me for the moment; der kommer faameget p. hvet it comes to so much a head; - ofte p. et sted frequent a place; - paa (ad) happen, come to pass; natten kom p. Se *falbe p. l om nt -r paa (i en fart), om nt flube - paa, i paafommende tilfælde against an emergency, should an emergency arise, in case of accident(s); - sammen, ogf. get together, meet (together), rendezvous; - til (præp) come (or get) at; (- i besiddelse av) come (or get) by, obtain, secure. Jvf alt, bestemmelse, erkjendelse,

finde, forlit, penge! *Mr The first day we got as far as Derby;* - ofte t. frequent; be often in one's company; - til en anden anstuelje come to think otherwise; - til formue come (or get) into a fortune; det fom t. forsoning there was a reconciliation; det fom t. krig it came to a war; la det - t. krig (proces) go to war (law); chance a war (a lawsuit). *Mr Carry matters to open warfare;* det fom t. en krise, ogf. matters came to a crisis; naar det iffe fom t. vifselig mangel, eniet de det mindre short of actual want they hardly noticed it; han fom albrig t. nogen he went nowhere; - nt til (- til ftabe) come to harm, get harmed or hurt. *Mr If anything befalls me.. If any harm comes to me.. They seldom come to any accident;* hvís det fom t. jat if the case did come to a trial.; det fom t. en scene there was a scene, they had a scene of it; uten at det fom t. nogen scene without any scene; - til sig selv come to oneself, recover one's senses, sam come (or fetch) to; - til sit come into (or come to, have) one's own; det fom t. flag there was a battle, a battle was fought; - til en slutning arrive at (or come to) a c-n; - til flæbet, ogf. come up. *Mr Before I could get up..;* - til at (tilfælgvis) happen to.; (efterhaanden) get to.; (maatte) have to.; han -r (til) at angre dette he will repent of this. Jvf angre! *Mr It will cost much money;* jeg -r (til) at gjøre det I shall have to do it; hvorban fom du t. at gjøre det? how came you to do it? jeg har iffe kunnet - til at si ham det I never had a chance to tell him; .fom jeg t. at fante p., hvorban.. after a while I got musing upon how.; let at - til easy (of or easy) access, easily approachable; bertil -r endubere in addition, there is (or are, will be); bertil -r, at added to this., to this (or these) may be added.; det funde - bertil, at it might come to this (or the position might be reached) that the author would earn nothing at all; det var nu -t bertil, at. ogf. matters had now arrived at such a pass that.; det stal albrig - bertil it shall never go as far as that; er det alt -t bertil? has it already come to this? - til ad (fædes) be born, be ushered into the world; (- til flæbet) come up; join him or them &c.; (faa sin tur) come in for one's turn, get an innings. Jvf *flippe til! (fom et plus) be added; her fom Cold t., ogf. here they were joined by Mr Cold; 154 mand var -t til i aarets løp, had joined (or joined the corps &c) during the year; endnu - til sig be superadded, have to be added also; naar han fan - til when he has a (or the) chance; - tilbale, ogf. return; get back; (om fongebús &c: gjenindbættas) be restored. *Mr When he arrived back in (t.) London..;* (ftabig) - tilbale, fom be onde pengene come back like a bad halfpenny; - tilbale til (perfon, flæstab &c) rejoin; (t. et emne) go back on (or over to), recur (or return, revert) to.; resume.; - tilbale t. tergen, efter en avflifter: come home from a digression; - under diftufion come into discussion; - under tryernes herredømme pass under the domination of.; - ut. Et ut -! (blandt folk, bli befjendt) come (or creep) out, get about (or abroad, out), get floated, spread, take wind, transpire; - ut av, ogf. get out of; emerge (or issue) from; du -r iffe ut av hufet, ferend you shan't leave the house till.; - ut av det. Se - av det! (flippe ut m. fine indtræget) make ends meet; det stal vi not - ut av we can manage that, surely; - ut av det m., fier: get along (or on) with, hit it off with. *Mr I did not hit it (off) with him*

somehow; hvad skal der - ut av dette? what's going to come of this? what is to result? der fom ingenting ut av det hele nothing came of it, the whole plan came to (or ended in) nothing; men hvad er der -t ut av disse lester? but what have those p-s come to? historien fom snart ut blamt, ogf. the story soon became known to.. Jvf full! - ut f. fall in (or meet) with, run up against; (rate uslar m., - i flab-berne p.) fall foul of, run up against. *Mr An unfortunate woman, who has fallen upon bad advisers. Meet with an accident;* - ut f. en bygge be caught in a squall; i mine sine er han i sin artifel netop -t ut f. dette, he has fallen into this very error; det var iffe godt at - ut f. hans skarpe logik his sharp l-c was not lightly faced or opposed; et fælt (..flagt) menneske at - ut f. *fam* an ugly customer; - ut p. broen, p. gaten emerge upon the bridge..; det -r ut p. et, p. et ut i amounts (or comes) to the same, to the same thing; - utenfor, ogf. step outside. Jvf *der! Mr A word concerning it should never pass these doors.*

omme vt glt & joc put; det -r big iffe pop it's no business of yours. Jvf ved! - i, *der:* add, e.g. some salt; - hem i smeltet smør put them to melted b-r; - ved. Se ved!

omme vr - fig (bebre, ta fig op) fetch round, improve, be improving; (m. h. t. helbred) ogf. be doing better; be doing well, be restored to health; (trive) thrive. Jvf *fore, fort, undav!* begynde at - fig (saa fmaat) *fam* gather (or pick) up one's crumbs, pick oneself up; du -r big storartet *fam* you are coming (or getting) along grand, coming on beautifully; hvordan det fom fig, er jeg iffe far f. at fi how it happened..; - fig hjem get home; - fig væf. Se - (fig) undav! - fig av get off; alm. - fig av sine laar.. recover of one's wounds, from one's illness; - fig op fig prosper, rise in the world; - fig t. at get (or persuade) oneself (or take courage) to..; (ha fremferd not t. at) have energy to..

omme n coming; (nærmelse) approach; (bet at nt vigtig inbtrær..if om Kristi) - advent; sent (..filbikt) - lateness. *Mr She calmly awaited the approach of death. I did not perceive their approach.*

ommen coming; hans gaen og - his goings-out and comings-in. *ommen part.* Av 1 & *omme;* dial (stillet) situated; bested, bested; være bebt - være ilde -. *ommende* coming; next (e.g. month, week); future; s comer; caller; i be - bage in the days to come; - flegter ages to come, after (or future) ages. *Mr Comers and goers. The empty chair which suggested the coming presence* (den -). *ommen* de -r commandery; of Knights Templars &c. *ommentar* -er comment, t. on. *Mr As the Press would say, 'Comment is needless'. This table requires no comment from us; - ator* -er commentator, av on; -ete vt commentate, comment on. *Mr All read, considered, commented;* det -r fig selv it is its own sufficient comment.

ommerce (alt commerce); *ollegium* board of trade; *last* commercial last; *vil* commerce. *ommerciel* commercial. *ommers* (op-figr, spektatle) row; (løter) a lark; a frolic; hele -en *fam* the whole lot; holde -, fl. a. lark; det var -! it was such fun or such a lark! paa - by way of a frolic; in fun; gaa paa - go (out) on the spree, lark, *amr* go on a bat; være ute paa - be on (or have) a (or go on the) spree, spree it, be (or go) on the loose. *omming* -er. Se *tomag!* *ommis* (fr. uttale) -er assistant,

clerk. *ommis* (s hores). Se *brad!* *brad* ammunition (or commissariat, contract) bread, *fam* brown George or tommy; *geber* Brown Bess. *ommission* -er (i flere tiff) commission; (t. agent) ogf. factorage; *conc* (-s-medlemmer) ogf. board. Jvf *buler, gratiale, nebielte!* *Mr A commission of 1 per cent. on the sales. I shall retain my seat at (i) the board;* har du nogen -er (erender)? ogf. have you any commands? faa i - at be commissioned to..; gi t - commission, *merc* consign; *sende* i - consign; *per* (..pr) - on commission. *ommisjonsforretning* commission business; *drive* en *ommisjons-* og *mæglerforretning* carry on a commission and brokerage b-s; *gebb* commission; *handel*. Se *forretning!* *handler* c-n merchant; *hus* brokerage house; *kantor* agency (or intelligence) o-e; *lager, vater* goods on c-n. *ommisjonær* -er agent, factor; *forum* n -er reference; *der* angit teaterensuren the r-e to the Committee was as to the censorship of plays; *ser* -er commissioner. *ommitter* -er commit. *omme* -r (chest of) drawers, if *amr* bureau; (p. hie den) tall-boy. *Mr Two candles were burning on the drawers.* *ommunal* civic, local, municipal, parish, parochial. *Mr A parish officer* (bestillingmand). *A Corporation tramcar, tramwayman; forvaltning* local government; *departement* for -en local government board, L.G.B.; *raad* municipal council. Se *bystyre, herredstyre!* *ommune* n -nia noun of common gender: as noted by en or den. Jvf *sestestien!* *ommune* (u utt. fom u) c-r community, municipality, parish, town, township; i *Grantrig:* commune; *Kommunen*, i *Paris* 1871: the (Paris) Commune; -ns *oprør* the Communalist insurrection; *overtas* av -n be municipalised (or taken over by the parish); *bestyrelse*. Se *bystyre, herredstyre!* *bud* parish messenger; *loftale* municipal hall, town-hall; *lege*. Se *byr, distrikts, fattig!* *representant* (municipal) councillor; *fat* municipal matter, matter of local government; *gløse* (overgang) t. en -municipalise (municipalisation); *fat* local (or municipal, parish, town) rate or tax, pl ogf. local taxation; *styre*. Se *bystyre, herredstyre!* *lov* om -r local government act. *ommuniere* v communicate, m. with; *rel* *ommune* (at the Lord's supper), communicate; *fant* -er communicant, communionist. Jvf *altersfoll!* *ommunifation* -er communication; intercourse; *Norges* -er, ogf. a Norwegian Bradshaw; *s-linje* line of c-s; *s-middel* communication, means of transit or intercourse. Se *fremkomstiddel!* *s-ministerium* department of c-s. *ommunité* n -er communiqué, pop monniker. *ommunion* -er. Se *altergang!* (ritual) communion service; *isme* *ommunism;* *ist* -er communist; *ist* *ommunist*, communistic. *Romo*. Se *Como!* *Romorin* n (fap) - Cape Comorin. *kompagnon* -er (undivided) partner; *opta* *som* - i *forretningen* admit (or take in) as a partner in the business, take into partnership. *kompant* compact; (om legemsbygning) ogf. wiry; *hed* compactness &c. *kompant* -er. Se *kumpan!*

kompant n -er mil company (of troops); *merc* company; *fig* *cont* crew, lot, set. Se *stab!* *Mr I feel a most hearty contempt for the lot of them, f. hele et.* The whole party were arrested; gaa i - enter into (or form a) partnership, *fam* get in co, go partners or partnership (m. with); gaa i - med, ogf. join; *berider* rough- rider; *chef* (company) captain, company leader or officer; *egercis* c-y drill; *fane* c-y colours

or flag; *cav guidon*; -**flag**. Se *firmaflag*! -**kirurg** surgeon-captain; -**kolonne** column of companies; -**skab** *n* -er (co-)partnership; *biol* consortium, symbiosis; *gaa i* - med. Se *kompani*! -**traber** jogtrot-man, mediocre, mediocrity; -**vis** by companies. **komparat**ion *et* *gr* comparison; -**ativ** comparative; *c* -er the comparative (degree); *en* - a comparative adjective **kompareut** -er *jur* appellant, -er. **komparere** *vt* *gr* compare. **komparie** *et*. Se *statist*! -**ri** *n* -er. Se *statist*er! **kompas** *n* -er, *pop* **kompas** *c* (mariner's) compass, forfortet; *comp*; (landmaaler-) circumferentor, planchette. **kom** *A couple of compasses*; *kan du* -set? can you box the compass? *læse* -set *rumbt* box the c-s; *seile* *paa* -set *fam* navigate by the needle; -**bolle** *c-s* bowl; -**daase** box of the c-s; -**hus** binnacle; -**naal** mariner's needle; -**roste** *c-s* (or rhumb) card; -**stret** point of the c-s. **kompendium** *n* -er *comp*, compendium; (til *manuduktions*-*bruf* &c) crambook. **kompenfations** magnet magnetic compensator; -**pendel** compensation balance or pendulum. **kompeten**ce competence; cognisance, *i* of; *kommissionen* har overftrædet *fin* - the board have acted *ultra vires*, have overstepped their province; *fom* ligger indenfor *en rets* -, *og*, cognisable; *bet* ligger utenfor *byttrets* - *et* *is* *ultra vires* of the Corporation; *4* competent; *være* - til at, if have authority to.; *er* -fare *fra* - hold, at have it from authority that. *3* *af* *besiet*! **kompilator** -er compiler; -*ere* *vt* compile.

komplement *n* -er complement; *gr* adjunct, circumstance; -**fæder** complementary c-s. **komplet** complete; *fam* absolute; *ad* completely &c. *3* *af* *fiast*! **kom** *It was the flattest failure that ever was*; -*var* - forfælet the speech was a dead failure; -*tere* *v* complete, fill (or make) up. **kom** *All are to complete with coal*; -*tering* -er completion, filling (or making) up. **komplex** complex. **komplex** *n* -er plexus. Se *bygning*! **kom** *A block of handsome buildings*. **kompliser**(e)t complex, complicated. Se *inbivisset*! **kompliment** -er compliment; (*byp* *but* &c) obeisance, reverence; (*neien*) courtesy, curts(e)y; *en* *byp* - a low obeisance or reverence; *fomme* -er empty compliment, *fam* slummary; *gjøre* (*.fl*) *hende* *en* - pay her a c-t; *gjøre* *fin* - (*neie*) *fam* dip a courtesy; *hunn* *gjorde* *ham* *en* *feinbe*, *byp* - she swept him a low curtesy; *gjøre* -er. Se *og*, *ceremoni*! -*ere* *v* compliment, *f* on; *i* *anledning* *av* on; - *kommandanten* make a complimentary call on (or pay one's respects to) the c-t; -*ering* -er, *ifær* preliminary visit; -*mater* -e complimenter. **komplot** *n* -er combination, plot; *beltager* *i* *et* -, *og*, *og*, *plotter*. **komponere** *vt* compose; (*late*, *fy* &c) build up, build; -*fom* *ham* (*feib*) *har* -t a tune of his (own) composing; -*nift* -er (musical) composer; -*sition* -er composition; (*t* *paa* *styrkning*) composition paint &c, *fam* *compo*; *en* - *av* *ham*, *og*, a piece (or song) of his composing; -*8*-*bord* *compo*-board; -*8*-*talent* a constructive skill or talent; *mus* a talent for composition; -*ift* composite; -*situm* *n* -ta compound. **kompost** -er compost; -*ete* *vt* compost; use for compost. **kom** *Well-composted manure*; - *filben*. **kompot** -er compote, fool, stewed fruit.

kompress close, solid; - *fat* solid matter; *trykt* *med* - close-printed; -*fe* *t* compress; *bolster*; -*sion* -er *bmp* cushioning the piston, cushion; -*for* -er *art* compressor. **komprimere** *vt* compress; -*rt* *ler*, *og*, composition, *fam* *compo*. **kompromis** *n* -er compromise; *if* *stand*-*bring* *et* - *mell*em. *og*., *og*, compromise be-

tween. and.; *vi* *har* *fluttet* *et* -, *ifær*: we have reached a c-e; *brive* (*bet*) *med* -*er* *amr* logroll, be logrolling; -*liste* split ticket; -*mand* compromiser, *amr* logroller; -*politik* a policy of compromises; -*veien* *amr* logrolling. **kompromittere** *vt* compromise; *or* - *fig*, *og*, commit oneself; expose oneself. **komte** -*r*. Se *fumfel*! **komtesse** -*r* an earl's daughter; - *Biola* Lady Viola. **komst** cow-dung, dung of cattle, se *shairn*. **koncedere** *vt* grant a franchise of; grant; -*centration* -er concentration; -*8*-*evne* concentrative power; -*8*-*sten* *min* concentration matie, concentrates; -*centrere* *vt* concentrate; -*rt* *malm* concentrates; - *fig* (*begrense* *fig*) limit oneself; - *fig* *om* *fig* *centrit* in (or on, round); be bound up in; -*centricitet* concentricity; -*centrif* concentric(al); -*cept* *n* -er (rough) draught. Se *papir*! **bringe** *fra* (*.ut* *av*) -*erne* disconcert, put out; *gaa* (*rent*) *fra* -*erne* be disconcerted (break down); *nte* *av* -*erne* disconcerted, &c. **kom** *I have never seen a man more out of countenance*. **konception** -er. Se *unbfangelse*! **koncept** *papir* draught-paper, *egl* *v*. **Winchester** *Role*: John Des.

koncession -er franchise; (*av* *taalese*) concession, grant. **kom** *Gas and electric franchises*. **A concession of land**; -*ere* *vt* grant; concede; *bet* -*te* *fejst* *ab* the concessionaire company; -*8*-*haber* franchise-holder; concessionaire. **koncil** *n* -er (ecumenical) council. **koncillemæssig** conciliar. **koncipere** *v*. Se *unbfangelse*! *vt* (*av* *fatte* *i* *første* *haand*) block, draft. Se *avfatte*! -*ift* -er draughtsman, drawer-up, framer. **koncis** concise. **konde** *nn* *ere* *vt* condemn; -*ering* -er condemnation, constructive loss. **konde**nfator -er. Se *fortetter*! *liten* -, *og*, *billi*-condenser; -*ere* *vt*. Se *fortetter*! Se *fammentrange*! -*rt* *melt*, *og*, *Swiss* milk; -*fering* -er. Se *fortetter*! **kon** *fammentrange*! *fundition* -er. Se *betingselse*! (*teneste*) place; *ifær* *sp* condition. *3* *af* *a* condition! **kom** *In good condition*. *I was in good sound felle*; *sette* *en* *best* *i* - condition (or put condition on) a horse; *en* *best* *i* *fuld* -, *ifær*: a fit horse; *i* *meget* *god* - in excellent (or hard) c-n. **kom** *Come home hard*; *uten* - (*lebig*) out of place; -*alis* *gr* the conditional (mode) mood; -*ere* *vt* be in service; *if* *clerk* (in a chemist's shop, *amr* in a drugstore); -*nbe*, *if* in service; -*er*(*ett*) (*be* *faffen*) conditioned; (*av* *stand*) of position, of quality; -*rt* *folk*, *og*, *gentry*; *vel* (*mindre* *vel*) - *merc* sound (unsound).

konduitor -er confectioner; *en* *fin* - *fam* a sly mouse, a wily bird; -**bafer** pastry-cook; -*i* *n* -er confectionery; (*but* *iten*) confectioner's (shop), confectionery shop; -**fater** confectionery; -*vare* confection; -*rt*. Se *og*, *fater*! **kon** *ol* *anfe* -*r* condolences, condolence(s). *3* *imittag* *condolatory*, of condolence. **kom** *Send one's condolences* (*kon* *ol* *anfe*) *on the occasion of*. *Receive the condolences of my messmates*; -*ant* -er condoler; -*ere* *v* condole, offer one's condolences; - *ham* *i* *anledning* *av* *nt* condole with him on st. **kon** *du* *er* *condor*. **konduite** judgment, management, skilful conduct, wisdom; *person* *med* - manager; -*liste* conduct book; -*8*-*8* wanting in management, shiftless; - *op*-*træben*, *og*, mismanagement; -*8*-*8* *hed* shiftlessness, unwisdom, a lack (or want) of management; -*mæssig* judicious, prudent, skilful, wise; - *op*-*træben*. Se *konduite*! *besetningens* *op*-*træben* *har* *bæret* *fuldt* - the crew were fully equal to the emergency; -*8*-*8* *matter* *left* to (or depending on) individual judgment. **kondukt** *or* -er conductor; -*8*-*er* *et* *railw* &c guard, *amr* conductor; *arch* clerk of

works. *Føv* *føse*! *§* bogn guard's van; -mæssig conductorial. *fondy*/loideist condyloid; -lóm *n* *er* condyloom, -e. *fone* *r* woman, *pl* women; (En's huftru) wife, *fam* dim wifery, *pl* coll wifehood. *Se* huftru! *Føv* barn, barne, buger, *ubgutig* *M*! *The lady of (i) the house. Take (ta fig) a wife. By (m.) his second wife he had a son. A married woman; min* (Golds) -, *og*! Mrs Cold; *ha* - *og* barn, a wife and family; *nød* *fjender* *nøten* *fjerring* (-læret *nøten* -) at *spinde* need makes the naked queen spin; *faa* *en* *faa* *set* *bame* *til* - have this sweet woman to wife; -*baat* boat pulled by women; (p. Grønland &c) oomiak, umyak; -*hne* matron's coif; -*lod* widow's lot or share; jointure; *inde* *haver* *ab* - joint(u)ress; -*mand* uxorious man; -*mandig* *joc* uxorious; -*mord* uxoricide, wife-murder; -*morder* uxoricide, wife-murderer; -*stand* wifehood.

fonselt comfit, confection, confectionery, (dry, hard) sweet-meats, sweets, *amr* candy; *grov* - *fam* rough treatment; *der* *spæres* *istte* *paa* *en* *fig* ample (or full) measure is given, *he* &c is piling it on; -*ion* *er* confection, ready-made garment or suit. *M*! *Some of the confections were striking*; -*rofin* jar raisin. *fonsferanse* *r* conference; parley. *M*! *Have a talk with the Indians*; *lægerne* *holder* *en* - the doctors are in consultation; (om *hans* *fistand*) the doctors sit upon him. *fonsferensraad* a (court-essy) councillor of conferences: in Denmark. *fonsferere* *vi* (raabfåaa) confer, hold a conference, *fam* compare notes (s.t. logs); *vi* (tilbele) confer, m. on *fotan* *mottageren*; (jevnsøre) collate, compare; (i) *fontrolere* *en* *istte* *postvis* check, check off; *En*, m. *hvem* *der* -, *er* *et* *r* a conferee, one conferred with. *fonsferve* *r* conferva, *pl* -væ. *fonsfession* *er* confession; -*arius* *ier*: *agl* - Clerk of the (King's) Closet. *fonsfesor*; *Gbyard* *§*. *Se* *besjender*! *fonsfidentiel* confidential; - *meddelelse*. *Se* *betrouelse*! *et* *ad* confidentially, in confidence; *maa* *behandles* (stengt) - must be treated in (absolute) confidence.

fonsfirmand *er* a candidate for confirmation or for the first communion. *Føv* *drive*, *stæ* *m*! *faa* - be confirmed. *M*! *He had to examine a class for confirmation at six*. *fonsfirmation* *er* confirmation, ratification; *rel* confirmation; *gaa* (faa) *til* - attend a confirmation class (be confirmed); -*stætt* certificate of c-n; -*§*-forberedelse. *Se* -*§*-underviøning! -*§*-parti c-n (or religious) class, class for c-n; -*§*-underviøning religious classes; -*ere* *vi* confirm, ratify; *rel* confirm, *agl* bishop. *fonsifikation* *er* confiscation, seizure. *M*! *The most frightful picture of massacres, proscriptions, and forfeitures*; -*ations* confiscatory; -*ere* *vi* confiscate, seize. *fonskift* *er* collision, conflict; -*§*-punkt difference; -*stære* *vi* path run together; -*nbe* *barnefopper* confluent smallpox; -*flug* *er* *er* concurse, conflux; attendance; -*frontation* *er* confrontation; -*frontere* *vi* confront; -*funder* *vi* bewilder, confuse, set (quite) at sea; -*fus* bewildered, confused, at sea; (t. flabigheb) muddle-headed; -*t* *høde* mop-head, muddle-headed fellow, muddler, puzzle-head, puzzling fool; *bli* - (og *glemme* *fin* *rolle* &c) break down; *giøre* -. *Se* *fonsfundere*! -*fusion* confusion; -*§*-mater author of confusion, muddler. *fonsfederation* *er* confederation; -*er*(*et*) confederate. *M*! *A confederate soldier*.

fong *er*. *Se* *ineglebhus*! *Se* *belgehornfnegl*! *path* *suruncle*. *fong*. *Rort* *f*. *fonge*; - *haaton*; *fjeter* -

fonge *r* king; (tegle-) *og*! king-pin; *sp* champion. *Abj* *bl*. a. royal. *Føv* *baatér*! *M*! *Ap-*

pointed by the Crown; *første* *-rnes* *bog* the first (book of the) Kings; -*rnes* - the King of Kings; *trætte* *i* -*n*s *træde* *don* (one's) regimentals; *staa* *høit* *i* -*n*s *hndest*, *og*! be high in the royal favour; *hville* -, *og*! king it; *holbe* *fig* *fast* *for* - *og* *fædreland* *joc* hold on grimly, hang on to it (or hold on) like (grim) death; -*aal* *pop*. *Se* *fongeraad*! -*baaren* of royal birth; -*baat* royal barge; -*bogen*. *Se* *fongernes* *bog*! -*borg* royal castle; -*bregue* flowering fern, osmunda, osmund(-royal); -*brev* special license; -*datter* king's daughter, (royal) princess. *Fongeddyet* the King's Channel. *fongedamme* *n* *r* royalty; monarchy; *conc* (rige) kingdom; monarchy. *Føv* *haabel* -*fiff*. *Se* *uer*! -*flag* royal standard; -*fluefnapper* king (or royal) tody; -*flunder* plaice; -*fløt*, *i* *istat*: king's side; -*flugl* king-bird, gold-crest, golden crested wren; -*grab* *bl*. a. royal tomb; *Fongegravene* the Tombs of the Kings; -*grib* king-vulture; -*gult* King's yellow, (yellow) orpiment; -*gunst* royal fr; -*hul* *prov* shot-hole (for firing salutes); -*hus* royal h-e, dynasty; *e*. at *faalerne* *for* *et* *og* *fædrelandet* *bar* *utbragt* after the usual loyal and patriotic toasts had been proposed...; -*hætte* zoo honeycomb (or second) stomach, honeycomb, king's hood, reticulum; -*haape* royal mantle or robe; -*foral* isis; -*staate* king-crown; -*krone* royal crown; -*krøning* coronation of a king; -*tvæler* boa constrictor.

fongel coll pine-cones. *Føv* *fongel*! *hve* - *og* *raft*.

fongelig (i) *fommelig* *f*. *en* *fonge* kingly; (som *bærer* *med* *t*. *en* *fonges* *rettigheber*) regal; (som *bedkommer* *en* *fonges* *person*. *som* *utgaar* *fra* *en* *fonge*) royal. *Føv* *bøthed*, *agl*! - *astronom* *a-r* royal; *det* *e* *hus* the royal family or house; *en* - *person* a royalty; *e* *personer*, *de* *e* *Royalty*. *M*! *The Prince is not the only Royalty who...* *The beauteous, unknown Royalty whose face had haunted him for three long years. A privilege claimed by (...the enclosure reserved for) Royalty. In the presence of Royalty. Some of the Royalities.* *fongelig* *ad* *uer* royalty; *fam* gloriously, hugely; *vi* *habde* *det* - we had a royal time; *more* *fig* - enjoy it hugely; -*hed* kingliness; regality. *M*! *That moral regality of man*; -*finder* *royalist*. *fongelift* king-craft, king's wiles; -*loge* royal box; -*lys* *bot* Aaron's (or golden) rod, high taper, mullein (dock); *enstligblomstret* - moth-mullein; *fistbladet* - shepherd's club, torch-weed; -*magt* regal (or royal) power; *en* *conc* the Crown, Royalty. *M*! *So long as Royalty refrains from entering the arena of party politics it is safe. The privilege of the Crown*; -*mor* king's mother. *Se* *entendronning*! -*mord* regicide; -*morder*(*ste*) kingkiller, regicide; -*navn* regal title, the t-e of king; -*ord* royal word; -*par* royal couple; -*pjølter* the King's peg. *fonger-aal* conger(-eel). *fongereise* royal progress; -*rige* kingdom, *hst* realm; -*ræffe* line of k-s; list of k-s; -*ræfse* incense; -*salut* a royal salute; -*salve* basilicon (ointment); -*sang* royal anthem; -*saper* king-maker; -*stifte* the demise of the crown; -*stutning* champion shooting match; -*stegt* royal race; *ad* -, *og*! royally descended; -*stamme* royal lineage, or race.

fongestion *er* congestion. *M*! *Congestions about (t.) the head*; -*ere* *vi* congest; -*§*-feber a congestive fr.

fongestol royal seat; (i) *fistlen* royal pew; (forstol) royal stall; -*son* the son of a king; (royal) prince; -*tiende* royal tithes; royalty; -*tiger* royal t-r; -*titel*. *Se* -*navn*! -*valg* election

of a k-g; -valgt chosen by the Crown; -band aqua regia, nitrohydrochloric acid, royal water; -vei (King's) highway, government road; -berdigthed kingship, royalty, royal dignity; sp championship; -æble king-apple; -æt. Se -flegt! -ørn golden (or imperial) eagle.

fongle -r bot fir-apple, -cone, pine-bur, -cone, *fam* cone. **Mt** Dotted with dropped cones; nefaldne -r, ogj. pine-droppings; -bit orn pine bullfinch; -berende cone-bearing, coniferous; -dannel, -formig cone-shaped, pineal; -fiv bulrush, club-rush, *amr* tule; -myr loc *amr* tulare. **fonglomerat** n -er conglomerate, conglomeration. **Mt** A conglomeration of sense and nonsense; -ere vt conglomerate; -rt conglomerate. **fongo** n (the) Congo. **fongolander** -e, -lanst, -lestil Congolese; -té Congo.

fongres' -er congress. **Mtj** congressional; -medlem congressman, member of congress, M.C.; -fist -er congressist, *joc* congressite. **fongrevit** Congreve, e.g. rocket. **fongro dial.** Se ebertop, tingel! **fongruens** -er congruence, congruity; -ent' congruent. **Mt** A concurring figure. **fongslenne** heir apparent, heir to a crown; (pretendent) claimant, pretender (to a throne); **fongsemnerne** (Sjens) the Pretenders; -gaard King's court, royal castle or palace; -græs. Se merian! **lys.** Se fongels! **fongiu** c & n -er chem conia, concine, conine. **fongit** conical. **Svj** 'file, tanbju! **Mt** A bevel wheel. A puppet valve; nagler oppbort til - form counter-sunk rivets. **fongjal'** -er (French) brandy, cognac, hind eggshaw; blande (..behandle) meb -brandy; -bonbon brandy-ball; -fer -e *fam* en -a (drink of) brandy; -punch brandy punch; bimbo, bumbo. **fongjettur** -er conjecture; conjectural emendation. **fongjetturalfristil** conjectural criticism. **fongjugation** -er conjugation; -s-tabel table of conjugation; -ere v conjugate. **fongjunction** -er ast & gr conjunction. **Mt** Venus is in (superior øverste) conjunction with the sun; -tions conjunctival; -fiv the subjunctive (mode, mood); -divist conjunctival; -fivitis path ogj. ophthalmia; -tur' -er conjuncture, state of affairs, esp state of the market. **Svj** høi, opadgaende! -stat excess profits duty.

fongt *fam.* Kort f. **fongurs**; gaa - go broke; gjøre (være) -. **fongav** concave; (som et fat) dish-ing. **Svj** fongtrumming! -itet concavity, rounding-in; dish. **Mt** The dish of a wheel. The waist of the foot; -fongav concavo-concave. **fongkabe** n -r conclave. **Mt** It was considered in secret conclave; -kludere v conclude, wind up; endel betragtinger, som flertallet r med en anmodning om at...; -klusion -er conclusion; -fordans' -er concordance, t. Sætpættet to S-e, til salmerne of (or on) the Psalms; typ quadrat; -fordat' n -er concordat. **fongfordiapladsen** Place de la Concorde. **fongfordiæformel** form (or formula, formulary) of concord. **fongfrement** n -er concretion. **Svj** fongfæstning, fæst! -fret concrete; n -er log concrete. Se beton! **Svj** 'abstrakt! **fongtubin** at' n -er concubinage; -e r concubine, kept mistress. **fongturanse** -r competition, contest; (rivaliseren) rivalry; (egamen) competitive examination. **Svj** fuge, indby, utby! illoval - immoral (or unfair) competition; aapne en - om throw open to (or announce for) competition; opta -n (-, en-) meb enter the competition with; set up an opposition to; der blir færp - mellem dem, ogj sp there will be a hard run between them; toningen bar spændende, og -n færp the racing was exciting and close; bétla (fejre) i -n enter (win) the competition; indby til - om. Se aapne en - om!

under (en) fært (..hærd) - bl. a. in a hard run; -arbeide work submitted (for competition); -dygtig able to compete (successfully); -dygtighed ability to compete, power of successful competition, competing (or competitive) power; -foretagende opposition enterprise; etablere et - tit: set up (or start) an opposition; -tegnung competition design, t. for. **fongfur** tens' -er jur concurrence; -rent' -er competitor, opposition, if sp contestant; -er, ogj i veddelæg ogj. field; være hans -, ifær: oppose him; uten -, ogj. unopposed; -rentinde r competitor; -ere vt compete, contend (m. against, with; om, t. for), sp & fig run, om for; ifær abs be in the running. **Svj** fappes, tniol -nde (som abj) ogj. opposition, e.g. establishments; emulous; et valg, hvor flere -r a contested election; - i compete for; - fært m. ham, ogj. run him (very) close (or closely, hard). **Svj** gaa ham en høi gang! fan ifte - meb, ogj. cannot come in competition with. **Mt** A man who fought a Scotch seat against Mr Cold; - (hammen) m. be øvrige frebitorer come in with...; - til, ogj. be (or become) a candidate for.

fongurs' bankrupt, broken (*pop* broke); gaa - fail (in business), *pop* go bankrupt (*pop* broke). Se fæst! **fongurs'** -er failure (in business); liquidation, se sequestration. **Svj** frivillig! bringe til - break; gaa til - fail (in business); file one's balance-sheet, go into (or present a petition in) bankruptcy; fæaa (-la gaa) til -, sette under - throw into bankruptcy or liquidation; være under -, in bankruptcy, in liquidation; -behandling bankruptcy proceedings; -bo bankrupt (or insolvent) estate; frebitorerne i hans - the c-s under his bankruptcy; befæjter av -. Se bobefæjter! -lov Insolvent Act; -mand bankrupt. **Svj** afford! -er frebivrent petitioning creditor; -ret bankruptcy court.

fongylle -r conch, conch-shell, shell, se bucky; -agtig conchyl(i)aceous; -samler collector of shells. **fongyllo lit'** -er fossil shell; -log' -er conchologist; -logi' conchology. **Ronna** *fam* Conny. **fongnexion** connection. **Svj** (familie-) forbinde! **fongney** -er connection. Se forbin-delse! **fongney** -er poet. Se fongel! **fongnosement** n -er bill of lading, B/L., *fam* blading; efter - as per bill of lading; opført i et fom.. billed as copper washers. **fongolde** r zoo cone-shell, conoid. **fongrektor** assistant (or second) master, under-regent, vice-master, -principal; -fangvin' consanguine, consanguineous; -fælspræfident. Se fætsminister! **fongfævens'** -er ('følge) consequence; (følgerigtigbed) consistency; (i ræsonnement) ogj. closeness in reasoning. **Mt** There would be no consistency in such a course; høit ut bra (..træffe) -erne av Dets argument carry your a-t home; færgt for -erne a fear of c-s; i - færmend in consistency with this; fælg dem ut i dets -er push them to their consequences, *fam* run them out; -mater -e cont stickler for consistency; doctrinaire. **fongfævent'** consistent; om ting ogj. congruous; ad consistently &c, in consistency. **Mt** A close (or coherent) thinker. Having the consistency to protest against it.. Having once begun, he went on just for consistency (f. at være -).

fongfens' (famlylle) assent, consent; (enfæmmig-hed) consensus of opinion. **fongfært'** -er concert, (musical) recital; (musifstykke) concerto, pl -ti; fig concert. **Mt** The Concert of Europe. The European Concert. Singing through a whole recital; stille paa - be going to a concert; -ere vi give a concert (..recital) or concerts (..re-

citals); -flygel c-t grand; -giver concert-giver, recitalist; -mester concert-master, *chef d'attaque*; -musf concerted m-c; -sal concert-hall; -styffe concerted p-e; -tribune concert-stage. **konfervation**. Se *konservering*! -s-briller preserve(rs), *fam* goggles, gogs. **konfervatisme** conservatism; torism; unionism; -iv' conservative, *fam* blue; tory; unionist. **My They are most conservative of** (m. hēnly t.) *their language. The ideal of both Liberal and Unionist statesmen*; -ør -er custodian, keeper, superintendent, (p. *continentet*) ogf. conservator; -orium n -ier *mus conservatorio*, *mindre alm. conservatory*. **konferve** c confection, preserve; *pharm* confection. **konfervere** vt preserve; *vel* -et in fine (or of high) preservation; *han* -er *vel* -et he wears (or carries his years) well; *uberflet godt* -et in an excellent state of preservation; -ing preservation. **konferbstalt** preservaline. **konfignat' -er** consignee; -signation -er consignment, *fam* break; *jende i* - consign; -signere vt *merc* consign; *mil* confine (troops) to barracks; -stiftens -er consistency; -stiftorialret consistency court; -stiftorium n -ier consistory; -striber(e)t conscript.

† **konfól** -er bracket, console; corbel; (svær) cantlever; (t. *lager*) bracket; -bórd console (or pier)-table; -idere vt consolidate. **My A consolidated fund**; -te *statspapirer* consolidated annuities or stock, *fam* consols; -ræfte bracketing; corbel plate, -table. **konfonant' -er** consonant; -fordobling consonant doubling; -ift consonantal; - Ø, ogf. Y consonant. **konfonde** -ende consonant; -forter *cont* compeers; *Paul Gold* og - Charles Cold and fellows of his stamp; -fortium n -ier consortium. **My A consortium of financial institutions**. **konspiration** -er. Se *sammenbergelse*! -ator -er. Se *sammenføren*! -mæssig conspiratorial; -ere vt. Se *sammenførges* sig! **konstabel** -bler gunner, s.t. (seaman) gunner; (polit.) police constable, policeman, *sl* Bob, bobby, peeler, *aust sl* Israelite, *amr* *tit* patrolman; (if *kom* *bussmand*) *bogeyman* in blue; -en (politikonstabelen) *amr* ogf. the bull; *der* *gaar* -en -forbi. Se *engel*! **konstance** Constance. **konstant' -er** constant, invariable; *kom* *bevæger* sig *med* - *hastighed* moving uniformly. **konstant' -er** constant, invariable, -ant. **Konstantin** Constantine; -opol n Constantinople. **konstantino-politaner** -e Constantinopolitan.

konstatere vt ascertain; record. **Yof fastslaa!** **My The inquest brought out that the captain knew everything. Several cases of cholera have been established at Marseilles. At the end of the melleé it was found that a man had been killed. Record one's feelings in very intelligible terms**; *jeg* *bare* -et *fattum* I slate a simple (or I simply state a) fact; -statering ascertainment; record; -sternation consternation, dismay; -sternert dismayed. **konstitu'ent' -er** constituent; -erne, if the framers of the constitution; -ere vt appoint *ad interim*, depute, give an acting order; -nde, if constituent. **My A constituent assembly, meeting**; -et, ogf. acting, ogf. *kom* *s* deputy, substitute. **Yof vifarl** *hans tjeneste* *beskrives* *av* -et his duties are carried on (or discharged) by deputy. **konstitution** -er (statsforfatning &c) constitution; (ansættelse) substitution; acting order; (legeme) constitution, physique. **Yof hjfift!** **My Give Cold an acting lieutenant's order. A man possessed of a strong physique. His seamanship, bravery, and magnificent physique**; -el' constitutional; -en -a constitutionalist; -forfatning a constitution; constitutionalism.

konstruere vt construct (after from), design; *gr* construe; normalt -ere *mennefter* (all) properly constituted people, well constituted minds; -anlægg' -s *med* „for“, is followed by of. **konstruktion** -er construction. Se *byggemaate*, *bygning*! **My Solve a problem by construction**; -s-tegning geometrical drawing; s.t. (fibretegning) sheer/draught, -plan; -s-banlinie constructive loadline. **konstruktør** -er constructor. **konsubstantiation** -er *rel* ogf. impanation. **konsul** -er consul. **My Make him consul-general to** (i) *Tangier*. **konfular** agent consular agent; -ift consular. **konfulat' -er** consulate; consularship. **My In** (under) *the consularship of Plancus. During Tully's consulship*; -avgift consular fee; -certifikat consulate c-e; -gebyr consular fee; -bæfen consular service or system. **konful'ent' -er** adviser, consultant. **My Legal** (juribist) *adviser*; -i *maskinbæfen* consulting engineer; -ere vt consult. **konfultation** -er consultation; -s konsultational, e.g. visit; consulting, e.g. physician; -parti (i *sfaf*) consultation (or team) match; -prægis *jur* chamber practice. **konfultere** vt. Se *konfulere*! **konfuler' -er** consular. **konsum' -er**. Se *forbruf*! „for -en there was a moderate consumptive business“; -e -t. Se *forbruf*! -ent' -er. Se *forbruf*! -ere vt. Se *forbruf*! -kraftig absorptive, consumptive.

kontakt' -er contact, touch. **Yof bæring, føling!** **My Sliding or rolling contact**; *holde* sig i -med. Se *holde* *føling* m.! -ffjer connector, connecting (or contact) spring; -knapp (electric) push button, electric push, switch button; (p. *en* *bælig* *lednings* *straa*) *pressel*; p. *fløffe*: call button, push piece; *bmp* contact stud; -triuse trolley. **kontamination** -er *gr* ogf. blending. **kontant' a/d** in cash, (ready money) down, R.M.D.; outright; (om *svær* &c) round, *ad* roundly, plumply. **Yof** *abbetaling, beholdning, lab!* **My They stand me in** (haar mig i) *more than a thousand dols cash*; *betale* - pay cash (or ready money), *fam* cash up, *sl* pay ready. **My They ended the day with a bit of bacon, whenever they could cash or credit it**; -betaling (immediate) cash, immediate payment; -e laan, ogf. money lent out of pocket; -e penge (ready) cash; -e *utlåg* out-of-pocket expenses. **kontant' -er** (hard) cash. Se *kontante penge*! -er cash (down); -en *pop* the ready; *komme* *frem* *med* -en *pop* show the needful; i -er in cash; *mot* - for cash; if ready money. **Yof frantol** *labeffe pris* *mot* - the lowest cash price; *per* -. Se *mot* -! -beholdning cash in hand; (statsstafes) balance(s) in Exchequer, Exchequer balance; -værdi cash v-e. **kontebite** -r *prov*. Se *helleff*!

kontenance -r (countenance): *holde* -n keep the (or one's) countenance or one's coolness, keep a brave face, *fam* carry it off well, brave it out; „og *holst* -n, *kom* *jeg* *funde* *there* *did* I stand with what countenance I had; *la* *ham* *holde* -n keep him in countenance; *tape* -n, ogf. be put out of countenance. **konti pl.** *No* *konto*. **kontinent' -n** -er continent; -al' continental. **kontingent' -er** contingent; (wenge-) subscription. **My The miners continue to pay their levies to the Labour fund. Pay one's natty to a benefit fund** (prov). **kontinuant' -er**, re-examine, candidate trying again (for a degree), after a failure &c; -ation -er continuation; *univ* &c a second trial, re-examination, after a failure &c; -s-egamen an examination in continuation, re-examination; (p. *grund* *av* *sygdom*) *ægrolat* degree; -ere *vi* continue; try again for a degree; -i *en* *klasse* s.t. continue on a class; *la* - *amr* condition; -érfig

continuous; *stibets* evne t. at holde en - fart her passage power. *stofat* emergency power.

fouta (pl -er & *fouti*) account. *svf* have! *ha* en - i banken keep an account with the bank; *p. egen* - on one's own account. *svf* for egen regning. *p. egen haand*! *nt* On my account; indbetalte i banken (*stibes*) *p. hans* - be paid into the bank (be placed) to his account. *nt* Hardly a week passes but some accident is credited to the use of that weapon. A revolution so momentous has so far (*hittil*) hardly a broken head to (*p.*) its account; - *bog* account-book; - *finto* proforma account sales; - *furant* (*lopende regning*) account-current. *foutor* *n* - *er* office, *hvar* *amr* bureau; (*abbotats*, *dommers*) *og* chambers; (*preks* & *c*) study; (*i* *privat*) *hus* tit: library. *svf* *og*! *boudoir*! *nt* An editorial snuggery; *foutoret* «the Office»; that part of a town which was inhabited by the Hanse merchants; *holde* - keep (*amr* run) an office; *paa* - *et* *bl.* a. at office; in chambers; to office; to chambers; *saken* *behandles* *p.* *dommerens* (*private*) - the case is being heard in camera. *nt* The court sat in camera. How many men are there in (*p.*) your office? - *arbejde* desk work; clerking; - *bud* office messenger. *svf* *departement*sbud! - *hjet* head of an office; *finger*s - the clerk of the House; - *dame* girl (or lady, woman) clerk, woman in clerical work, clerkess; - *bhd* clerical virtue; - *flag* house-flag; - *loft*, *if* (office) clerks; - *forretninger* o-e duties; (*abbotats*, *dommers*) chamber duties; (*abbotats*) chamber practice; - *fuldmægtig* head clerk; - *haand*, *og*! clerks handwriting; - *hold* keeping an office or offices; o-e expenses; - *ift* - *er* (office-)clerk, *hind* *gomashita*; *bære* - *og*! clerk; - *kamerat* fellow clerk; - *top* breakfast cup; - *mand* office clerk; - *bedant* tapeman, tapist; - *bedanteri* red-tape, tapism; - *personale* clerical (or office) staff, clerks; - *plads*, - *post* a situation as a clerk, clerkship. *nt* Give him a desk. Get him a clerkship; - *rekviziter*, *saker* articles for offices; - *nt* Hanseatic; *be* - *e* the Hansard (or Hanse) merchants; - *stol* o-e stool; - *styre* bureaucracy; - *tid* o-e hours, hours (of attendance); - *utgifter* o-e expenses.

fouta *prop* *jur* versus, v. *svf* *itr*! *ad*: *hugge* (. *stete*) - counter; - *alt* *mus* *contralto*; - *appel* cross-appeal; - *bande* contraband; contraband articles; - *bas* *mus* *contra* (or double) bass viol, *fam* double-bass; - *billede* (*3* *lie*) counter-part; - *bog* passbook; - *med* en *bank* *og*! bank-book, depositor's book; - *bras* *preventer*-brace; - *dans* square dance, *fam* square; barn-dance; - *distorsion* *philos* contradictory; - *setning* contradictory; - *fei* *n* (pl *kontrafej*) facsimile, presentment; - *fordring* counter-claim; set-off. *kontra* - *hent* - *er* (contracting) party, contractor; - *here* *v* contract, om for; - *nbe* *partier* (contracting) parties; - *it* *gr* contract. *kontra*indlæg (defendant's) plea; (*flagerens* *hvar* *herpaa*) replication; - *irritament* counter-irritant; - *flage* counter-charge. *kontra*trakt contracted. *kontra*trakt - *er* contract. *svf* *en* *sig*, *lære*! *lutte* - make a contract, contract, stipulate, om for; indgaet (. *bestemt* & *c*) *v.* en *jenere* - subcontracted; - *arbejder* contract (or indentured) labourer (pl *coll* labour); - *brud* breach of (one's) contract; - *frihed* freedom of c-t; - *handel* put; - *lig*, *mæs* - *fig* contract, contractual. *nt* The contract speed. Contractual arrangements. Determine whether the work done is up to sample and according to contract; - *stribig* not according to contract, not as contracted for; - *utkast* draft contract. *kontra*marfch counter-march; - *merse*

check; - *mine* *counter*-mine; - *minere* *v* counter-mine; - *mstrif* check-cut; - *ordre* *counter* orders, counter-order; *motta* -, *og*! be countermanded; - *part* adversary. *Se* *motpart*! *kontra*punkt *mus* counterpoint; - *ift* *kontrapuntal*, - *ist*; - *ift* - *er* *kontrapuntist*; - *ift*. *Se* *kontrapunktist*! *kontra*trakt (*g*) *pop* adverse, contrary. *svf* *kontra*trakt! *Wig* *har* *stjebnen* *bæret* -. *kontra*signature counter-signature; - *figure* *v* countersign; *den* - *nbe* the countersigner; - *flærpe* *fort* counterscarp; - *spant* reverse(d) frame. *kontra*trakt - *er*. *Se* *motstetning*! - *ere* *vi* *contrast*, *med* with. *kontra*stetning *cross*-summons; - *stref* (*utelukkelse*) lock-out; - *stet* counter; - *sats* *maail* cross-action, -suit. *nt* I met him by a cross-suit; - *trst* *c* autography, lithography (in a person's own handwriting); *n* autograph, lithograph; - *trstte* *vi* autograph, lithograph; - *ventil* check (or non-return, reverse) valve; - *visit* return call or visit; *gjøre* - return another's visit.

foutre *admiral* rear-admiral, R.A.; - *fort* *n* - *s* buttress, counterfort, spur. *svf* *bue*! *kontra*l - *er* control; charge; check, *med* upon. *nt* The control of the State over (*statens* - *med*) railway companies. The inspection of raw vegetables; *jøre* - *med* control, *fam* reckon up. *svf* *ha* *indbende*, *jøre* (. *ha*) *tillyn*! - *apparat* tell-tale; *esp* (watchman's) detector, noctograph; - *ere* *v* control, *fam* reckon up; (*tilfetter*, *regnings*-*post* & *c.*, *beregner* & *c*) check, check up, m. *tingens* *obj.* *og*! *aa* *verify*; (*v.* *flap* *snit*) clip, nick, *fam* snip; (*v.* *indtryk*) punch. *nt* But the truth of this I have no means to ascertain. Follow him and check him in his calculations. I have no means of checking the statement you refer to. Such rumours are, by their nature, incapable of verification; - *nbe*, *og*! *visitatorial*; - *tiden*, - *tiderne* *sp* clock; - *en* *hests* *tid*, *og*! time a horse; - *forstet* *kontra*l experiment, control made. *Se* *og*! *blindtor*! - *kontit* controlling (or inspecting, visiting) c-e; - *kommission* controlling commissioners; - *laas* *chronometer* (or time) lock, *fam* timer; - *midde* *means* of control, check, test; - *prave*. *Se* - *forstet*! - *station* (ex. *paa* *tra*) testing station; - *ur* tell-tale clock, time-recorder. *Se* *apparat*! - *veier* check weigher; - *veining* check weighing; - *ør* - *er* controller, check-clerk (*fam* check), checker; (*monster*-*stiver*) clerk of the cheque; (*p.* *verksleder*, *p.* *omibus* & *c*) *og*! time-keeper; *theat* box (or stall)-keeper. *svf* *tilfjet*, *brandevins*! *kontra*vers - *er* controversy; - *træ*tr contrary; *om* *vind* *og*! foul. *svf* *imot*! - *e* (. *t* *motfæte*) *sætninger*, *og*! contraries; *vinde* *var* -, *og*! there was a foul wind; - *tubernal* room mate, *fam* chum; *bære* - *er* chum (together); *gi* *os* *ham* *til* - chum him on us; - *tumog* defaulter; - *tundere* *vt* confuse, bruise.

foutur - *er* contour, lineation, outlines. *nt* The lay of a region; *flap* *i* - *erne* sharply outlined; - *haar* long hair (of fur); - *tegn*ing line drawing. *konfusion* *er* contused wound, confusion, bruise. *konval* - *er* lily-of-the-valley. *konveniens* - *er* convenience; (*anstand*) propriety; - *giftermaal*, *parti*. *Se* *konjug*giftermaal! *konvent* *n* - *er* convention. *konventuel* *n* - *er* conventicle; - *plafat* conventicles act. *konvention* - *er* convention. *konventionel* *bud* conventional fine; - *konventionel* conventional; *fæstholden* *ab* (. *hængen* *v.*) *bet* - *le* conventionality; - *bergens* - *er* convergence; - *bergere* *vi* converge; *nbe*, *og*! convergent. *konversabel* conversational, conversable; - *sation* - *er* conversation; (*small*) talk. *svf* *lag*! *besørge* - *en* *fam* do the talking. *svf* *besørge*! *som* *fæter* *en* *liblig* - of a sprightly

torst -et cork; (prop) stopper; sætte -en i flasken
cork (up) the b-e; (mate av - be) (or drink)
corked; modellering (-.uttifisering) i - phello-
plastics, **torstape** cope. **torst** antq corky.
suberosus; **avfald** cork cuttings or shavings.
belte cork lifebelt. **torste** bot corkin, cud-
wed, cuplitchen, -moss: *Lecanora tartarea*.
torste of cork, cork up; stopper. **Platinum**-
stoppered bottles, **torstef**, vgl. cork-tree. **torstef**-
pænge corkage; **brob** c.-stopper; **ti** fig pop
 caulked, fatheaded, -witted, fozy; **træ**. **Se**
torstef! **torstforal**. **Se** bødningehaand! -**lag** bot
 periderm; **fjæster** = c.-cutter; **små** corky
 taste; **har** faet - is (or drinks) corked; **fur** -
 ti fast suberate; **fyre** suberic acid; **træffer** =
 cork|drawer, -screw; **træje** c.-jacket; **vox**
 cerine. **toru** n (pl **toru**) fæt: grain, grain of
 corn, dim granule; **coll** corn, grain; (frem-
 ferende -**toru**) corn; (mælk)gødskraft; (bvg) pop
 bear; (-været) tit: cereals, breadstuffs. **Se** figte!
Vbj cereal, frumentaceous. **Wt** The corn of
 wheat dies that it may live again. A grain
 of wheat. A grain of truth. A field of ripen-

ing (.standing) grain; *flaa* ham i - med-. *Se* hartforn! *flaa* ham paa -et get the drop on him; *styt* ifte, *styt* bu faar ham paa -et! don't fire the first cover! *ha* ham paa -et have (or have got) him covered (dead), have got the (dead) drop on him, have him on one's bullet; *ta* ham paa -et cover him (dead), draw a bead on him; *fig* hit him off (exactly); -*agtig* cereal, frumentaceous; -*ater* corn (or grain)-field; -*art*, *ogt*, cereal, *pl* *ogt*, white crops; -*avgift* grainage; -*avgrade* crop of grain, cereal (or white) crop, grain-crop; -*avl* cereal culture, corn-growing, grain production; -*avling*. *Se* -*avgabel* -*ag*. *Se* *ogt*! -*baand* sheaf of grain; -*bing* c.-bin; -*blaa* azure, light blue, *fr.* (*bleu*) *barbeau*; -*blomst*. *Se* *aternell!* -*brændevin* corn brandy, *esp* grain whiskey; -*bue* granary (raised on pillars); -*brager* (*stib*) grain-carrier; -*e* *vt* corn, grain, granulate; *or* -*fig*, *vd* -*s* grain, granulate; -*elevator* corn (or grain)-lift. *forne* *stiebar* cornelian cherry, dog-berry; -*tree* cornel, cornelian tree, dogwood. *forne* grainy, granular, -lary, -late, -lous. *forne* *Crystalline* fracture (*brud*). *Granular* snow. *forne* -*ter* mus cornet; -*ist* -*er* corneter, cornet(tist), cornist.

forne *tra* corn-seed, seed of grain; -*gjode* *vt* fatten on corn; -*grænse* limit of cereals; -*handler* grain(dealer, merchant); -*hast* grain-crop; -*ing* -*er* granulation; -*s-hus* corning house. *forne* *st* Cornish. *forne* *hammer* granary; -*knopst*. *Se* *aternell!* -*teate* rook; -*lade* barn (for storing grain); -*land* grain-growing c-y; -*loft* grain-loft; -*maaler* corn (or grain)-meter; -*magasin* granary, *amr* bind, grainery; *m.* *loftest* (grain) elevator; -*mangel* a dearth (or scarcity) of g-n, grain famine; -*ma* *n*, *pl* *forne* (flash of) heat (or summer) lightning; -*mølle* *esp* grist-mill; -*neg*. *Se* -*baand*! -*oplag*. *Se* -*magasin*! -*orm* c.-worm. *Se* *stjalmart!* -*pris* price of corn or grain; *gjennemst* -*er*, *ist* -*er* averages; -*uger* forestaller of grain; -*rense* -*mafine* corn-van, sweeping-mill; -*rif* abounding in grain; -*stib*. *Se* -*brager!* -*stie* jaybird, jay; -*stute*. *Se* -*brager!* -*stutebille* corn (or grain) weevil; -*stut*. *Se* -*art!* -*stirer*. *Se* *agr* *brod!* -*haal* mow; -*stak* stack of grain, *sc* corn-rig; -*staa* c.-stalk; -*stør* pole for drying grain; -*tin* grain tin; -*told* grain-duty; -*tæt* grain-tight; -*tande* barrel of grain, containing 136 litres; -*utdeling* distribution of grain; largess of grain, *and* frumentation. *forne* *valfær* (-e) Cornishman, *pl* *coll* Cornish. *forne* *valmue* corn-rose, *prov* lightnings; *Papaver rhæas*; -*væver* breadstuffs, cereals, grain; -*vægt* cereal, grain-plant; -*vænde* granivorous; -*vælleger*. *Se* *hestif* *flue!* *forollar* -*n* -*er* corollary. *foroman* -*er* *Coromantee*, *Kroo*, *Kroo* boy, -man (*pl*-men), *Kru*. *foromandelsst* Coast of *Coromandel*. *forp* -*er* *prov*. *Se* *ravn!* *forporal* -*er* corporal; *art* bombardier; -*stak* *n* corporalship; corporal's party of soldiers. *forporation* -*er* body, corporation. *for* *Public* bodies. *for* *heller!* *for* banner *en* - corporate; *ophæve* (-*op*, *løse*) *for* - disincorporate; -*saand* corporate spirit; -*sdragt* *bl.* a. livery. *forporlig* corporal (e.g. oath, punishment), *bodilig*; *ad* corporally. *for* *legemlig*! -*hed* -*er*. *Se* *legemlig* *hed!* -*er*. *Se* *haandgripleg* *heber!* *for* *utartet* omfider *til* -*er*. *forps* *n* -*er* body, corps; force, e.g. the police force. *for* *diplomastisk*, *for*, *musik!* *for* *ba* the (*svæte* gang) blev *bannet* -*er* *av* frivillige when volunteers were first embodied. *for* *One* of the most watchful sleuth-hounds on (*i*, *ved*) the force; -*saand* corporate (or corporative) spirit, *esprit*-

de-corps; -*læge* corps (or regimental) surgeon; -*tambur* sergeant-drummer, *glt* & *amr* drum-major. *for* *bataljonsblæser*, *hv.* *se!* *forpulen* *s* corpulency, stoutness; obesity. *for* *anats!* -*t* corpulent, lusty, stout; *blt* -*er*, *bl.* a. lay on (or make) flesh. *forpult* lectern, lecturn.

forpus *n* -*er* body; *for* *anatomy*, *carcase*; (*vin*s) body. *for* *At least fifty hands wandered briskly over* (*benover*) *his anatomy*. *And I am so shaken throughout my whole anatomy that...* - *juris* body (or pandect) of laws; *vin* *m.* *gøbt* -*er*, of good body. *for* *stib!* *forpus* *c* *typ* long primer, 10 point; - *antifva* small pica, 11 point; - *artifel* leading a-e. *forrett* correct, proper; workmanlike, scientific; *ad* correctly, properly; *det* *er* (*strog*) *mere* -*er*, *ist* -*er* it is better grammar; *strie* -*er*, *ist* -*er* write grammar. *for* *With great fluency, but little grammar*; -*hed* correctness, propriety, science. *forrettions* *anstalt* house of correction, reformatory; -*celle* strong room; -*magnet* magnetic compensator or corrector; -*plate* correction plate, rectifier. *forrettu* -*n* -*er* corrective, -or, *mot* *for*, *of*, *undert.* *forrettur* -*er* *typ* proof, proof-sheet. *Se* -*læsning!* *fig* rectification, revision, re-examination; *anden* (-*2den*) - revise; *treble* (-*3die*) - second revise. *for* *A proof has been submitted to* (*forelagt*) *him*. 'Copy advanced into the state of 'proof', 'proof into 'revise' and 'revise' even into 'final', before any result could be obtained; *læse* - correct the press, read proof; *læse* - *paa* correct, correct press of, proof-read; -*læser* corrector of the press, (proof)-reader; -*læsning* proof-reading. *forrelat* -*n* -*er* correlative, *t.* of; opposite word; -*ib* correlative. *forrespond* *anse* -*t* correspondence; papers; (*mellem* *fam* *forbelsmidler*) connection. *for* *ist* -*er* *ent* -*er* correspondent; *merc* *ogt*, correspondence (or correspondent) clerk; -*ere* *vt* correspond; (*om* *fremfoms* *midde*) connect, med with; -*erende* corresponding &c. *for* *A connecting train*. *Equal altitudes*; - *med* *lem* foreign associate member; - *reder* managing owner, ship's manager.

forrey -*er* reprimand; discipline; *gi* *ham* *en* -*er*, *holde* -*er* discipline. *forridor* -*er* corridor; *theat*, *parl* &c lobby; -*befal* *pl* *parl* lobbying; -*indbudselse* lobby interest; *bruse* *fin* - *til* *forbøl* *f* lobby for or in favour of.; -*baand* *stingning*, -*politisk* lobbying, -ism; -*politisk* lobby(er, -ist, lobby member. *forrigere* *vt* correct. *Se* *læse* *forrettur* *p.*! - *ham* *put* (or *set*) *him* right. *for* *rumpere* *vt* corrupt; -*nde*, *ogt*, corruptive; -*ruption* corruption. *for* *s* (*pl* *for*s), *ogt*, *for* *orden* *stegn* & *fig* cross; (*tryb*s, *merke*, *ist* *under*-*stift*) crisscross, mark: by way of signature, *typ* dagger, obelisk, (*dobbelt*) double dagger, *diesis*. *for* *bi*, *bate*, *ting!*! *for*s (-*matter*) *f.* *tanten* *crux* (*pl* *cruces*), *crux* for the critics, for interpreters. *for* *A crux for the critics on Horace*; -*et*s *vei* *via* *crucis*; *mit* -*er* *fig* *ogt*, the crook of my lot; *gjøre* -*et*s *tegn* sign (or make the sign of) the cross; *gjøre* -*et*s *tegn* *p.* *haas* *bande* sign his forehead; *end* *bar* *fit* - there is a crook in the lot of every one, everybody has his own cross, we have all our crosses to bear (in this world), to each his suffering; *flaa* - *for* *fig* cross oneself; *lætte* *et* - *i* *almanassen*, *p.* *væggen* *fam* *chalk* *it* up; *lætte* *et* - (*tryb*s) over (-*ved*) cross *vt*; *ta* -*et* assume (or take, take up) the cross. *for* *Thieves and murderers took upon them the cross to escape the gallows*; *ta* *fit* - (*op*) take up the cross; -*har* *været* *et* - *for* *vibent* *staben*, *ogt*, the question has exasperated philosophers; *i* - across, crosswise; *i* - *og* *trøt*

crisscross; ligge i - over cross *vt*; har iffe saa meget som to pinder at lægge i - under grøten, two sticks to cross beneath the pot; en mand, som aldrig har lagt to pinder i - , or at, who never did anything at all (or never wagged a finger) to..; han set i - he has got cross eyes, his eyes cross. *Wt* To have her cross eyes straightened; som set i - cross-eyed, -sighted; fitte m. hænberne i - og tælle sine perler sit with their hands a-cross, counting beads; over -. Se overfors! han kommer herten til - eller kiste *prov* he never sets foot in a place of worship; træp til -et (egl en kiste) creep to the cross; *fam* sing small, come in. *Wt* fors int dear me! (sandelig) faith! *Wt* bevar(e)s! Ja, -, ja! Oh dear, yes! *Wt* ei, -, det fulde hun nok iffe glemme! *forfat* ræv adive, corsak.

*for*fang chorus-singing, part-singing; chorus; -*fanger* choralist, chorister; -*fanger*ste woman choralist, ant chorie woman. *for*far -er corsair. *for*sbaand cross-band; postal band; flo med - sandals; under -. Se baand! -*for*sendelse book-packet; -*banner* banner of the cross; labarum; hæn rump; -*bladet* cruciform; -*blomst*, -*blomstret* cruciferous plant, crucifer (*pl* crucifera); -*bom* (p. gangst) turnstile; -*broder* brother of the cross, c-bearer, flagellant; -*bærer*. Se -*broder*! -*banner* cruciform; -*drager*, -*drager*ste cross-bearer. *for*se *v* cross. Se gjøre -*s* tegn p.! - over mest og fløte. *Wt*bi; - *fig* cross oneself; - *fig* over *fig* hold up one's hands in horror at. *for*sedderup cross-spider. *for*set' n -ter corset, (a pair of) corsets. *for*sæne. Se -*banner*! -*farer* -e crusader; -*fæste* *v* crucify; den -de the Crucified; -*fæstelse* -r crucifixion; -*gang* cross/passag, -walk; cloister(s); *rel* via crucis or dolorosa; -*gate*. Se tærgate! -*geber* partisan; -*herre* knight of the cross; -*hvalving* cross (or cross-arched, groined) vaulting; -*hær* crusading army.

*Kors*ta *n* Corsica. *for*sitan -er -e, *n* Corsican. *for*sfilke cruciform c-h; -*knop* bot. Se grav-mærk! -*træbbe*. Se -*trold*! -*lagt* crossed; med -e arme cross-armed, with arms crossed, with folded arms. *Wt* bønningeben! -*liggende* crossed. *Wt* Two crossed swords; -*lægge* *vt* cross; -*lænd* (lower part of) the rump; -*mese* (8die mai) the Invention of the Cross, holy-rood day; (14de sept) the Exaltation of the Cross, holy-cross day; -*neb* *orn* cross-bill, redshank; *sp* (i flis) cropper, fall, stumble: as occasioned by the skis crossing; -*nedtagelse* descent from the Cross. *for*so -er course. *Wt* On the Course. *for*former *dial*. Se i ethvert tilfælde! Se allikevel! *for*sprøve cross-ordeal, crucial experiment (or proof, test), experimentum crucis; -*ridder*. Se -*herre*! -*byg* loins, lumbar region(s), reins; -*puit* croup, crupper; -*ræv* cross(ed)-fox; -*fist* anat criss-cross cut; -*sten* granitite, staur-olite; -*sting* cross-stitch; -*tag* crusade; fra -enes tid t. nutiden, ogf. from Crusading times to the present day; -*præ* - preach a (or the) crusade; *dra* paa - go on a c-e, go to the crusade(s); *dra* paa - for en fæl go crusading for a cause. *for*stol stall. *for*strolch cross (or star)-fish, unbent. five fingers. *Wt* blekspurt! -*vei* crossing, cross/road(s), -ways. *Wt* At a cross-roads. *At the crossways. Place me once more on the crossway of life!* -*vis* ad across, crosswise, -ways; -*liggende* baand cross-way bands; -*staa* ende decussate.

Wt Kort Curtius, *Wt* fort *n* (*pl* fort) card; (i jacquard-næb) loom-card; (i smilag som brød, fett, &c) ticket. Se adgang, aflagge, afblænde, afart, afte, vijft; et spil - a pack of cards, &c; baarlige (gobe) -,

ogf. a bad (big, good) hand; afblære (..lægge, undert. aflagge) - høs ham leave a card upon (*fam* pasteboard) him, *fam* send up one's pasteboard; han sit baarlige -, ogf. the cards were against him; efter længe at ha faaet baarlige - after a run of bad cards; gi -, *fam* gi deal. *Wt* giue! ha alle - paa haanden hold (all) the cards; lægge (..paa i) - tell fortunes by (or with) cards; lægge et - paa bordet table a card; lægge -ene paa bordet, ogf. *fig* put (or throw) one's cards on the table; *cont* expose one's own hand. *Wt* How foolish of you to expose your own hand to the world! *Wt* *fig* spille -, ogf. be at cards; spille sine motstandere -ene (ov) i hænberne play right into the hands of..; ta mine - I take my hand! helbig i -, uhelbig i *fig* helbig lucky at cards (or at play), unlucky in love (..in life); sætte i -ene sail by the charts; fitte m. alle - paa haanden hold (all) the cards, have the game in one's own hands; betegne paa -et map down or out. *Wt* *fig* aflagge, afvætte! *Wt* An uncharted reef; sætte alt p. et - stake one's all on a single throw. *Wt* fort short; (om aarbeid) ogf. short-drawn; (- og *th*) ogf. stumpy; (i fortattet) brief; (i *fig* - og afværdigende) curt. *Wt* *fig* trøstenstand, varjel! *Wt* A brief warning (varjel). This curt, unimpassioned tone. A few curt orders were whispered. Sneers and curt replies. A near passage or way. The nearest way from one given point to another. A short bill (bevel); - for hødet naggy, short, short-spoken, snappish, snubby; et - anslag mus a crisp touch; gi ham - bested send him about his business; la hende begynde med - *fig* stole shorten her; en -ere life a temporary relief; ta -e stridt mil step short. *Wt* fortorte! med (..afvætt) i -e sætninger commatic; om - tid before long, shortly, in a short (or in no long) time; paa -ere tid in less time; for - tid siden a short time ago; - uld short wools, brokes; ta den -este *vei* amr take a shoot. *Wt* hvenet! bli -ere shorten; bli et hode -ere be shortened by the head; gjøre -ere shorten; gjøre *historien* saa -e funde cut the story as short as they could. *Wt* Go on, but cut it short! Do read short! inden - before (or ere) long. *Wt* ad short; curly. *Wt* *fig* fætte *fig*, fortælle! - og godt. Se - *fig*! - og godt; jeg vil iffe, ogf. the long and the short of it is, I will not; - og godt (..og *tert*) curtly, shortly, short and sweet, summarily. *Wt* They were curtly rejected; ber har De det, - og godt *fam* that's short and sweet; aarbe - og hurtig, short and fast; hoppe for - jump short; - *fig* to be (or to put it in) brief, to cut it short, in brief language, in short; in fine; - efter shortly (or soon) after; presently; - for En kommer t. just short of..

*for*taand of short breath, short/breathed, -winded; wind-broken; -*hed* shortness of breathing; -*bent* short-legged, *fam* duck-legged; - høre creeper, dumpy; -*bestrivelse* (sailing) directions; direction book; -*billede* picture (on cards); -*blad* card; sheet (of a volume of maps &c); -*blander* *fig* shuffler; -*kunst* shuffling trick; -*brev* letter-card; -*celle* parenchymatous (or parenchymous) cell; -e *v* abridge, shorten. *Wt* fortorte! - tiden, i *fig* beguile time. *Wt* Shorten the hours by conversation; f. at - ind tiden mellem *Sten* og *Dalen* to save time between ..and.; - ind p. shorten in; fort ind p. fortæningerne! single your ropes! *vr* - *fig* pop destroy oneself. *fortelig* ad briefly, in brief, succinctly. *forten*/spil, -*spiller* cont. Se fortspil &c!

Kortes *pl* Cortes. *Wt* The Cortes was opened

by the King. **fortes** v. Passiv at forte; *vd* shorten; bagene tof t. at -, ogf. began to draw in. **fortetui** s.t. chart-case; chart-box. **forteverer** hardware, *amr* (Yankee) notions.

fortfattet brief, compendious, short, succinct, summary. *At Roth's Short Latin Grammar*; **fender** short fender; **för** corn fodder, *amr* ogf. fodder. **Fort Hay** is scarce, but fodder is plenty; **giver** dealer; **giving** deal; **haufet** short-haired; short-stapled, e.g. cotton; **halfet** short-necked; **hed** shortness; brevity, briefness; conciseness; for **st** *styd* for brevity (s sake), for shortness, *fam* for short; i - briefly, in brief. *3of* **fatte**! *gt* (..fremtille) i -, ogf. summarize; **st**-*tegn* *gr* breve; **hodet**, ogf. brachycephalic; -ous; **horn** c short-horn; **hus** card-castle, house of cards; **hybde** card-rack; rack for charts; **infpetter** superintendent of charts; **fabate** patience, solitaire; **flippet** clipped short, short-cut; **funt** card trick, trick with cards; *gjøre* **er** trick (or show tricks) with cards; **funtner** shower of card-tricks; **lag** card-party; **ledning**. *Se* **flutning**! **lef** *pop* (fortspil) pack of cards; **livet** short-bodied, -waisted; **lyffen** the luck of the cards. *At* **depends on the luck of the cards**; **læge** *vt*. *Se* **farlægge**! **nebbet** short-billed; **papir** card-board, -paper; **penge** card-money; **puket**. *Se* **aanbet**! *Se* **forpuket**! **ræfte**. *Se* **hybde**! **ræftende** short-range; **samlng** collection (or volume) of maps. *Se* **atlas**! **feilas**. *Se* **farfeilas**! **figtig** short, short-dated; **laan** loan of short notice, short date loan; **figtvergl** bill at short date; **flaifet** short-handled; **flalle** (perion) brachycephalus, *pl*-li; **flallet**. *Se* **flabet**! **flulpe** silicle, silicula, silicule; **flulpet** siliculose; **flutning** elec short circuit or circuiting; **anfer** squirrel cage armature; **flutte** *vt* short-circuit; **spil** card-playing, cards; game at (or of) cards, card-game; **conc** pack of cards; **spiller** card-player; *en* baarfag -, ogf. a bad hand at cards; **splets** short splice; **flabet**, **flapet** short-stapled; - ulb, ogf. brokes; **flagsvis** *ad*: antet *er* *hevet* ind til - my &c anchor's short apeak; **fliffer** (-flitting) engraver (engraving) of maps; **flot** pack of cards; undealt surplus of a pack; **flraet** short in (or of) straw, short in the straw; **fludfet** short/cropped, -cut; **flun**. *Se* **flynthet**! *At* **ette** *farlige* -; **flunt** myopic, ogf. *fig* short-sighted; *s* ogf. myope, myops; **flunt** *hed* myopy, nearness (or shortness) of sight, near sight, ogf. *fig* short-sightedness; *fig* im-providence; *i* *fin* - antof *han*, at. ogf. *he* im-providently supposed that...; **tegn** drawer of maps, draughtsman; **tegnit** mapping; **trøte** jacket; Elton jacket; **taent** unthinking, -wise; **varig** evanescent, short in duration, short-lived, transitory. *At* **Win** a short-lived triumph; **hed** short duration, shortlivedness, transitoriness; **verf**. *Se* **samlng**!

Coruña *n* La Coruna, Corunna. **corund'** *er* corundum. **forbet'** *er* corvet, corvette; (aaen) sloop of war. **forbant'** *er* corybant, *pl* ogf. corybantes; **ist** corybantic. **forbye'** *er. *Se* **for-** **ferer**! ogf. *fig* coryphaeus. **fos**. *Se* **faas**! **Kos** *n* Cos, Kos, Istanko, Stanko. **fofal'** *er* Cossack; **hest** Cossack's horse; **foeding**, ogf. ataman, hetman. **fofe** *vt*. *Se* **hygge**! *or* - *fig* cose, snug, *be* snug; enjoy one's ease. *3of* **hygge**! *At* **Cose** round the fire; **lig** cosy, snug (*ad*-ly). *3of* **hyggelig**! *gjøre* -, *gjøre* *bet* *t* *i* *fam* snugify. **fofetans** *co*(-)secant. **fofimmer** *bot* primrose. **fofinus** *co*(-)sine; - *verfus* *co*-versed sine. **fos-** *metif* *er* cosmetique; **etif** cosmetic; **ist** cosmetic, -al. **fofmo/gont** *er* cosmogony; **logi** *er**

cosmology; **polit'** *er* citizen of the world, cosmopolite, -politan; **ist** cosmopolitan; **ist** *ist* citizenship of the world, cosmopolitanism; **rama** *n* *er* *er* cosmorama. **fofpat** *vet* bone-spavin, jarde, jardon, jards. **fofs** *dial* (bynge) heap, pile. *3of* **is**-, **faae**, **foft**! **fofift** - regel *obs* *mat* rule of cross.

foft (o *fort*, *luftet*) *er* besom, broom. *3of* **feie**, "time! *prov* (barfte) brush; (konfabel) *fam* blue-bottle, Bob, bobby, cop, copper, Cossack, crusher, peeler. *3of* **esje**! *nue* *er* *er* *feier* *beft* new brooms sweep clean; *gro* *i* *spreite* *er*, in straggling tufts. **foft** (*fort*, *aaen* o) board, boarding, fare, food, victuals, *pop* grub; catering, diet, faring; (*oft*, *hftel*) hard curds; *er* (thvetofter) stolen goods or property. *3of* **fét**! *At* **About** £ 3 a week and board found (og *en*). Board and wages. Plain (*tarvelig*) diet. I performed some services to the college in return for my keep. Cold had nothing beyond his lodging and his keep (- og *logi*); *influfte* - including meals, with food; victualling included. *At* **Fare** 31, inclusive of victualling; *fmal* - scanty fare, small house-keeping; *faa* *fmal* - *be* kept (or live) on short commons. *Se* **ndfr**! *ta* *i* - take (in) to board; *være* *i* - *høs* board with...; *sem* *pund* *om* *inaaneben*, *med* -, with food; *bli* *grepet* *med* *erne* *paa* *fin* *perion* *be* caught with the goods on; *holde* *med* - board, *pop* grubstake; *holde* *fig* *felt* *med* *en* *find* *onself*; *p*. *egen* - and *find* (*pop* *grub*) *onself*, without food; *fette* *p*. *fmal* - keep very short of food, stint, underfeed; *bet* *blir* *næfen* *ifte* *t*. at *holde* *at* *jom* *baglig* - *fig* *it* becomes almost unendurable in the daily routine. **foft** (*fort*, *aaen* o). *Se* **fofs**! *gaa* *til* - *pop* *be* (or *get*) worn out, grow useless; *be* *flung* away or left uncared for; (*gaa* *fligrunde*) perish. *flugerne* *giff* *til* -, og *ny* *eggleqning* *har* *isse* *fundet* *heb*. *R*. *3p*. *Mar*s. **foft** (o *fort*, *aaen*) *jur* - og *tæring*. *Se* (procs) *om* *foft* *ntinger*! *At* *At* *dømmes* *i* (..til) - og *tæring*.

fofbar (av *for* *verdt*) valuable, of value; precious; (betofelig) costly, expensive; (overbaagig) sumptuous. *At* **A** costly education. Surface condensers are much larger, heavier, and more costly. The fire was not so costly as was at first anticipated. An expensive education, sport. Each instant is precious. Waste your valuable time. Every moment is of value; *var* *ere* *end* *alt* *and* *et* *he* *knew* *that* *time* *was* *all*-precious; **hed** *er* *bl*. a costliness, expensive-ness, expense. *3of* *inbende*! *er* articles of value, valuables; jewellery. *At* **Because** of the expense of the journey.

fofte v. *Av* **foft**. *Se* **forfte**! *Se* **feie**! *At* **Brush** a hat. Clean (or polish) boots; *nu* *flal* *bu* - *mit* *gaa*! by the powers you must be going now! *han* *for* (*fjerte*, *flrang*), *faa* *bet* **foft** *pop*, at (great) speed, at a good (or rattling) pace, apace; *bet* *gaar*, *faa* *bet* **foft** *it* goes on swimmingly; - *efter* *En* *dial*. *Se* *holde* *i* *orene*! *At* **ifte** *baage* *at* - *efter* *fallen* *fin*.. *R*. *Normann*. **fofte** *vi* (o *jom* *i* **foft**) cost. *3of* **tribit**! *bet* *ma* *er*, *bet* *it* is a great expense, indeed! *bet* *maa* *ha* *t* *ham* *at* *avgj* *denne* *ertjendelse*, *bl*. a. the acknowledgment must have cost him a pang; *bet* *r* *at* *være* *fri* *liberty* *has* *to* *be* *paid* *for*; *felt* *om* *bet* *flal* - (nml *overvinbelse*, *tunge* *ofte* *p*. l.) *though* *it* *should* *cost* *an* *effort* &c; *bet* *r* *paa* *it* *is* *very* *try-*ing; *it* *costs* *much*; *bet* *t* *paa* *at* *ubnng* *fig* *it* *cost* *him* &c much, eating humble-pie. **fofte** *vt* cost; (*be*-) pay for, defray the expense (..the expenses) of. *3of* **intet**! *At* **Wheat** was *tenpence* a bushel. *My* *good* *woman*, *how*

much is that goose? How much will it be? Bestow money on.. This ceremony, now rightly abolished, cost the City of London 7000 annually. It was evident that it cost her much (or a great deal) to make the admission. It might easily cost him his place. And such trouble (træb) it gives to replace them! It lost him his situation (plads &c); - fig pop try hard; - fig. be at the cost of...; be at (or go to) the expense of...; invest in...; selv - fig, if find oneself in...; find one's own.. *MI* We may, or may not, be able to afford these. Rich enough to afford a newspaper; bet-t anstrengelse, naturligvis it took an effort, of course. *Jvf* anstrengelse! jeg har -t endel p. ham I (have) bestowed some cost upon his education; hvad -r den Dem? what does it stand you in? hvad -r denne gaaf? ogj. how much for this goose? hvad -r pundet av smæret? how much is this butter a pound? bet faar -, hvad bet vil! be the cost what it may! - hvad bet vilde, hvad bet saa stude - at whatever cost, at all costs or risks, at any sacrifice; en anden brj fig om, hvad bet -r! cuss the expense! læster, som -r saa litet p-s which cost so little in the making; - ham (dem) livet cost him his life, cost their lives; den har -t etpar stalbgutter livet it has cost the life of one or two groomings; om det (saa) stal - mig livet if it costs (or though it should cost me) my life, if I die for it; bet fan - ham livet, ogj. it is as much as his life is worth; bet vil - dem deres pladsjer, ogj. it will be worth their places; - lær-bom p. ham pay for his education or schooling; - meget p. spend a good deal of money on...; -gjorde bet umuligt f. ham at - opbragelse p. sin søn his poverty deprived him of the power to afford a good education to his son; jeg vil iffe - mange ord derpaa I will not use many words over it; dette kunde ta længere tid, end jeg vilde - paa det, than I was willing (or prepared) to put in.

foftebal joc. *Se* foftymebal! **foftelig** hst costly; *bibl* of great price; (delikat. herlig) delicious, ad -ly; (morjom) delightful, ad -ly. *MI* The most delicious dishes. To the intense amusement of the oldsters. A pearl of great price *bibl*. A rich sight. A sight to see; lifsefrem - perfectly delightful; en lifsefrem - epifode fam a rich incident; vi hadde - moro, a glorious lark; beberte med -e retter, ogj. feed deliciously; more fig - enjoy it hugely or ever so much; ogj. be much diverted, v. with. **foftende** n cost, price; expense. *MI* Be sold for nearly half its first (oprindelige) cost. The probable expense of the excursion.

fofteflast broom/handle, -stick. *MI* Ride broomsticks post, like a witch; -bager beacon and broom; ved prov. *Se* risedel! **fofteforagter** -e dainty feeder, proud stomach; ingen - not very fastidious. **foftformig** scop(ul)iform. **foftefri** free of expense; -gjænger -e boarder; -hold boarding, catering, feeding, victualling, pop grubstake; dietary (scale). *Jvf* spisetagt! **fofting** n Constance. **foftepønge** board; t. tjener: board (pop grub)-wages. *MI* Pay a considerable board; -reglement, -regulativ. *Se* spisetagt! **fofte** boardingschool. **foftyme** n -t (bragt) costume, fam (egl s.t.) toggeri; (fantastbragt) fancy costume or dress; (naragtigt) fam rig; baat, roer: water-toggeri; forlømme det historifte og nationale - neglect the proprieties of time and place. *MI* The proprieties of costume and manners have received careful attention; i - (dressed) in character; in a fancy-dress, in fancy-dresses; der bar lagt vegt paa -t there

was a great eye to character; -bal fancy costume ball, fancy-(dress) ball; -feil impropriety of costume; -hænder costum(i)er; -præbe dress-rehearsal. **foftymere** vt costume, dress; vr - fig costume oneself, dress (a part, for a part), dress up. **foftyme** rigtig correct (as to costume); in the strict costume of the time (and the locality); bet ansees f. mindre -t sam that is considered not cricket; -rigtigged a correctness (or propriety) of costume. **foftyming** -er dressing; costuming art, art of costuming; conc costume. *MI* The costuming last season had been a side issue. **foftyme** -trædder costum(i)er; -utleier costum(i)er. **foft** n (pl fût) small cosette; (litet hns) cot, cottage; gjeste fyrstens borg som bonens - visit princely castles and peasants' cots; fjærligbed fan bo i et - som i et stot love lives in cottages as well as in courts. *MI* It is used everywhere, in palace and in cot. **foft** c ict small fry; (mort) roach. **foftangens** co-tangent. **fofte** -r (côte) curve. **foftelet** -er cutlet; - i papir Maintenon cutlet; -fjæg mutton-cutlet whiskers. **fofteri** n -er coterie, ring; -aand a spirit of coterie; -væsen coteries. *Se* -aand! **foftiljon** -er cotillion, cotillon, amr German; -fløise c.-favour. **foftfarl** ant. *Se* husmand! **foftre** cow (or milk)-tree, galactodendron. **foftiff** Cottian. *MI* The Cottian Alps.

foftunge bot bugloss. **fofturne** -r buskin, cothurn; gaa paa -t tread in buskins; -flædt buskined, cothurnated. **fovs** n prov. Egl blocking up, obstruction; squall (of rain or snow). *Jvf* flav, flætab! **fove** -r pop closet. **fove** vi. *Se* faabel! **fovende** vi s.t. wear, wear ship; fig make right-about-face (in one's opinions &c); -vending wearing ship; fig right-about face. **fovne** vi (o fort, luffet) prov be suffocating; be dying with heat. **fox** -er (small) tub. **fofise** bullseye; -piet ox-eyed. *MI* Ox-eyed Juno. **foaa** (pl frær) prov corner. *Se* frål! **foante** -r crow, hind ko; (straale, i hestehov) vet frog, prov frush. *Se* -bat! *Jvf* forn, stupe! **Abj** corvine; **foaa** - carrion (or hooded) crow, gorcrow; fange en - (fiste en ulfe) catch a crab; - fester mate birds of a feather flock together, like likes (or draws to, pairs with, will to) like; vaat som en - as wet as a dog (or a fish, a shag); -bolle needle-shell, seaegg, -hedeghog, -urchin; -ber. *Se* træfing! **foft** -foft bot club- (or clubby) moss, ground-fir, -pine, walking fern, wolf's claw: *Lycopodium clavatum*; -guld catgold, mica; -hat poke, all-poke, poke (or sun)-bonnet; -lund rookery; -maal language of ziph; double-Dutch, gibberish, jargon, outlandish lingo, prov & amr lock/ram, -rum; -flaase - talk gibberish; -rede (ogj. uttiffenbe) crow's nest; -smelde crow-rattle, a r-e to scare away birds; (et verftat) ratchet-brace, ratchet; -fals mica (with a silvery lustre), obs catsilver; -ting. Egl a parliament of crows, i.e. an assembly discussing trifling matters with much gravity and idle talk; -ær pl (pot-hooks and) hangers, scrawl; -unge young crow; -ær. *Se* -lund! **foaal** -er kraal. **foaas** -er crawl, crop; -er, fjer: giblets.

foaat n ogj. con scroll-work, scrolls; flourishes; -e v scroll, deck with scrolls; (rabbe, ftribe flet) scratch, scrawl. **foabaas**. *Se* -tømmer! 2865 fittter -. *Jvf* labbas! **foabaff** -er scourge, whip, i Vægypten &c koorbash, kourbash; -e vt scourge, whip, pay. **foa** -tømmer unmarked timber afloat, unidentified timber. **foabat'** -er (fyr) chap, fellow; (fuegt) rascal; (om barn)

tit: monkey, pug; (flort exemplar) strapper, strapping specimen. *Jof* baste, tnegt! balftrig - little rebel, wild monkey; listig - crafty fellow; „var jeg en listig - when I was as young as you are I had my fling; vildtlistig -, om gut: troublesome boy, limb, (young) pickle, dreadful handful. *krabbe* v (travle, fræpe) crawl, scabble, scramble. *Se* grante! *Se* flote! *krabbe* - er crab; *prov* (drag af træ, m. hængsten) rough graplin. *Jof* krab! festet - crabste; liten - crabbling, grubbin; - er s.t. boat's gripes; mate - n jerk (or shoot, whip) the cat, i.e. vomit while at sea; svinge ind baaten og sætte den paa tæne, and place her on the chocks; -agtig cancrine, crab-like; -fanger crabber; -fangst crabbing; -fætnig (omkring en ædelsten) claw-setting; -kjendt knowing every inch of the ground by heart. *Mr The Baltic he knew as well as his prayers; -krab* crab, (crab-)winch; -krab crab's carapace or shell, crab-cart; -spil. *Se* -kran! -sten sinker: as forming part of a rough graplin. *Jof* *krabbe*! *krabbing* -er crawling &c; scramble. *krable* vi crawl. *Og* f. rible og -; (være) swarm; -nde (.trible, trypende) fornemmelse creep, creeping, crawling (or creeping, tickling) sensation. *Mr I gave one the 'creepy crawlers' merely to look at it.*

krash n (pl *krash*) collapse, crash, débâcle, smash. *Mr I knew there would be (tomme) a smash some day. kræde* v. *Se* flote! (m. farebort) teasel. *Mr Worm* a gun. Scribble wool; -t tegning, i. graffito, pl -ti; -hørste scratch brush; -maffine gig (or scribbling) m-e; -er scratcher; teaseller; scribbler; art worm; (orm) acanthocephalous (or thornheaded) worm. *Jof* pipe! *kradsulb*. *Se* fustulb! *kræ* v call, caw, croak. *kræf* n (pl *kræf*) grab, snatch; dig, scrape; -e v (gramle) grab, grapple, snatch; (grave, fræpe) dig, grub, scrape. *Se* *og* f. trable! - i hóp pop scrape up; - til fig snatch up; *abs* cont feather one's nest; -ing -er grabbing &c.

kraft (pl *kræfter*) energy, force, power, strength, vigour; (maskines) power; (vegtstang) &c purchase; (paaftjending) strain, stress; (brist, frugt, lægemiddel) virtue; (middel) efficacy, virtue; (anpændt -, indlyste) intensity; (t. at løpe) *fam* running; (t. at tømpe) *fam* fight; (eg. af søen, som skaar paa) rake; (utruffet) essence; (bouillon, fiske- &c) stock; (sø n) boiling. *Jof* brude, fiske, heste, levende, natur, *aste!* *Mr The ruse that had been so successful a few minutes before had lost its charm. Devote* (ofre, lægge) all his energies to (p.) the extinction of piracy. The oars rose from the water to gain a renewed purchase. If the salt shall lose its savour.. Bear (taale) a great strain. The (true) virtue of the berries. The empty remnant of a thing, when the virtue is taken out of it; bese et dokument al - og guldighed *fur* nullify a d-t. *Mr Nullify* a compact; vi funde jo forene vore kræfter we might combine forces; lægge (fin) - paa, bl. a. throw one's strength into..; lægge - paa sit arbejde, *og* lie to one's work; lægge al fin - paa, *og* devote (or direct) all one's energy or energies to, put one's whole (or throw all one's or one's whole) energy or energies or strength into (the task of)..; opby (.utføde, utvile) fin hele -, *og* use one's utmost exertions; prøve kræfter m. try one's strength against.., *fam* try conclusions (or a fall) with..; kræfterne svigter ham (his) strength failed; sætte - paa bring (or throw) a strain on, e.g. a rope; clap on more water &c; *fig* put one's back into it; put on a spurt; sætte

mere - paa løsningen accelerate (or expedite, *fam* speed up) the unloading operations; ber var endnu - i ham, nml til at tømpe he had yet some fight left in him; teatrets bedste kræfter var i iben the best actors (or artistes) of.. were engaged; av al -, av alle kræfter with all one's might and main, with all one's might, to the utmost of one's power, *fam* hard and fast. *Jof* livens! *Mr Mr Cold* was working might and main to..; arbejde f. fuld -, tit: work full steam; i - av by (or in) virtue of, e.g. an act; in the strength of, e.g. one's recommendation; sætte i - bring into (or put in) force, make (or render) operative; man hadde ifte meg t. at sætte forordningerne i -, *og* lie the power to enforce the ordinances; træ i - come (i. *fam* go) into (or take) effect, come (.go) into force or operation, commence. *Jof* iftrafttræden! *Mr These laws shall have effect on and after May 1. The notices shall be operative at the end of next month; være i - be in effect or force &c. Mr Insurance* in force, 30 million pounds; med - with strength, actively, energetically, vigorously; with spirit; (m. bamp; nu oglaa m. elektricitet) by power. *Jof* paa -! arbejde med -, *og* lie to one's work. *Mr The salvage pumps were working at full force. We started hard upon the work. Mills worked by power. The men bent lustily to their oars; m. fuld -, om bandledning: full cock; paa - *fam* lustily, to lusty purpose, with a will. *Mr The fire* was beginning to burn with strength. Cold had worked with a vim; ta fat med - fall to with a will; naar det kommer til -en pop. *Se* til stufet! tomme t. kræfter rally, recover (*fam* pick up) one's strength, recruit oneself, recuperate; sætte ut av - repeal; (midlertidig) suspend; træ ut av - *jur* become inoperative; uten al - og virksom *jur* null and void; -anfærdelse, -auftrængelse exertion of power, vigorous effort, *fam* spurt (of vigour); -baat powered boat; -diagram: kraft- og vinkel-diagram dygogram; -enhed dynamical unit; (absolut -, grundet p. eng. fot, pund og sekund) poundal. *kræfteløs*. *Se* *kræftløs*! *kræft*føder, -for cake-meals; -forbrukt expenditure of energy or strength; -forhævelse recuperation (or strength); -fuld. *Se* *kræftig*! -fyldte fulness (or plenitude) of energy or strength; -gelee gravy-jelly, gravy; -idiot utter (or thundering, sl bally) idiot.*

Kraftig is powerful, vigorous; m. h. t. legeme *og* f. strong-bodied; *fig* *og* f. energetic, forcible; hearty. *Jof* *hils*, *under!* *Mr A drastic remedy. Cold* was a man of forceful, if clumsy, exponents. Forcible language, this. Green old age. A home expression. A live orator *amr*. In nervous Saxon. A potent argument, medicine. A powerful speaker. Robust body, health, youth. With a vigorous hand. Mr Cold was young for his age; p. bet -*fam* most vigorously, most energetically; in the* most forcible manner. *Kraftig* ad powerfully, &c; energetically, forcibly. *Mr He maintained lustily that..; -bygget* powerfully (or stoutly) built or framed; en - mand, bl. a. a powerfully-framed man. *kræft*jord composted earth; -*fam* muscular (or stalwart) fellow; vigorous man; vi bygget som -er, with a will; -*fjød* gravity beef, (soup) stock; -*funkt* feat of strength, *tour de force*; -*ledning* transfer of energy, transmission of force or of motion, power transmission; *conc* transmission rope; -*lære* dynamics; -*løs* feeble, impotent, nerveless, powerless, strengthless; -*heb* feebleness, impotence, nervelessness &c, a lack of strength; -*maaler*

dynamometer; -**maskine** engine; -**middel** heroic (or powerful) remedy; -**overfæring**. Se -**ledning**! -**par** couple of forces; -**patriot** fierce (or hot, perfervid) patriot; jingo, jingoist; -**prøve** trial of strength; -**prøver** sp weight-and-pulley; -**rot** ginseng; -**fats** bold (or strong) assertion; startling doctrine; -**bispe** og -**lignende** belmente -er gjentas i følgende aarhundrederes lovgivning, forceful enactments.; -**spilde** waste of energy; -**strog** emphatic (or energetic) l-e; -**station** powerhouse, -station, generating station; -**stød** impressive (or telling) passage; -**suppe** consommé; gravy soup, jelly-broth; -**tæt** vigorous pull, burst, push, spurt; -**taler** powerful (or vigorous) speaker; alm. (cont) blatant orator, Boanerges; -**tap** loss of energy; loss of purchase; -**utfoldelse** display of energy or power; -**uttryk** emphatic (or energetic, powerful) expression, pl ogf. emphatics; -**utvikling** development of power; **mech** purchase. Se -**utfoldelse**! -**winning** mech purchase (gained), mechanical advantage gained; (v. bevtiang) leverage; -**virkning** stress; -**vær** power-loom; -**viring** manifestation of power; effort. Se -**virkning**!

Frage -r. Danst f. kraale. **Frage** -r pop. Se **kravel**! Se **kravebrust**! -n din, som jeg sitet juleaften. J. Bojer. **Krain** n Carniola. **krat** -er stool, loc se crackie, crackie-stool, *anglo-hind* mora; (sag-, &c) jack; berjom..., saa fan du talde mig en - **fam** I'm a Dutchman if., if. I'm a Frenchman or my name is Robinson (*amr* Dennis), I'll eat my hat (or be dishd) if.; gaa efter -**tene** dial. Se gaa med **sto**(b)e! **Krakatau** Krakatau. **Kraton** n Cracow. **kratauer**, -**kr** Cracovian. **krate** -r pop (vantrivning) runt; (pustling) dwarf, pigmy; weakling; (vantevent træ) stunted tree; (tør gren) dry stick; (dræg av træ, m. jensefente) rough graplin. Se **dræg**-**anfer**! (stigeetæ) peg-ladder; **dial** (bindevisst, i stat) cross-tree, cross-branch in a haystack; (et sø-uhyre) kraken, s.t. poulp. **kratil**-er -e quarrelsome fellow; -**kr** quarrelsome. **kratte**/mand (occupant of a stool); departmental - ten-to-four toff; red-tapist; -**stol** prov. Se **gulstol**! **kratmandel** shell-almond. **krakra** n croaking; croak. Jvf **kræ**! (**krate**maal) gibberish. **kr** San tunde inden segelfølsord, men bare det taresten. **kratugle**. Se **fjelbugle**! **krat** clogging, wet-tish: said of snow; jneen er - the snow clogs. **krat** n. Ogf goods sold on stalls; if small wares; (nt, som fylder op t. unytte) lumber; (ubetydeligheder) trifles; (daarlige gods) trash, trumpery. Jvf **busin**, **isen**, **streppe**-l gammel -r, **hær**: frippery; hele -met **sig** the whole concern; the whole lot of them; nt **fjeldsting** a bore, a flat (or heavy) affair, a slow thing, **hær** *amr* dull music; hvor det passer i hans - where his own turn is to be served. **kr** When it serves his purpose, his own turn; det passer ikke i hans - it doesn't suit his book. **krambambuli** crambambule. **krat** bod glt. Se **butil**! -rotte counter-hopper, -jumper, -skipper; -**gods**. Se **krat**! -**handel** trade in small wares. Se **detailhandel**! -**far**. Se **handelsfar**! **handel** som - peddling; -**stise** small-wares box; **paske** i **Ens** -. Se **krat**! -**me** v crumple, crush, handle, squeeze; paw; -**strem**, if fumble out; - med nt papir handle (...crumple) some papers; - **jamnen** cranch (or crumple) up. **kr** Cold crushed the letter between his fingers; vi -t ut av bore **kræ**er, tumbled out the contents of our boxes. Jvf **utkramme**! -**meri** n trash, trumpery. **krampagtig** convulsive, spasmodic; - tilstand bl. a. spasticity.

krampe -r (**tról**) clasp, clamp; (liten) staple; (mellem to træstuffer &c) clamp, dog; (inellers) clamp. **krampe** -r path clamp, spasm; (**stib**-bed, eg. i **hællen**) crick. Jvf **finger**, **strive**, **stiv**! **saa** - **kramp**, get (or take, be seized with) **kramp**, be seized with a fit; fall (or go) into spasms, go off into a fit. **kr** He must have taken **kramp** almost as soon as he entered the water. Take **kramp** while bathing or swimming; god for -, ogf. anticonvulsive; **figge** i - **fam** be in a fit; -**anfald** fit, spasm; -**dræber** fit-drops; -**stift** torpedo; -**graat** convulsive (or hysteric) crying; -**stue** (deck) standard knee, staple-knee; -**latter** hysteric laughter; -**middel** (anti)spasmodic; -**stift** convulsive s-e; -**stille**nde anti/convulsive, -spasmodic; -**trætning** convulsion, spasm. **krampe** vi feel, touch; **cont** paw. Se **grame**! **krampstjult** fieldfare. **krampvare** small wares. **kræn** -et (water)-cock, water-tap; (**løfte**-) crane, hoister; constructional crane; (**fjeldsting**-) heaving-down place. Jvf **afstænge**, **bestemmelighed**, **hane**! **kr** Full cock: with the cock full open. Turn (breite, breite p.) the cock; fire anferet for -en cockbill the a-r; anferet er for -en, is a-cockbill; -**anfer** bower; mindste (**hær**st) - small (best) b-r; -**arbeider** crane-man; -**arm** arm of a crane, crane-gib, -jib; -**avgift** craneage; -**hjelpe** s.t. cat-head; fire b.b. anfer for -en cockbill one's port anchor; -**stærst** (sheer)-hulk.

krangel n **fam** quarrels, quarrel; **tomme** i - med **fall** into (or get in) a quarrel with. **krangel**-agtig quarrelsome. **krangle** v pick a quarrel or quarrels; **gaten**, som -r **sig** gjennem byen, er fuld av **hoteller**, that winds its devious way through the town.; - **sig** ind p. pick a quarrel with; -**fant**, -**vare** quarreller, quarrelsome fellow; -**stift**. Se **trættetjer**! en - (og ulbig) **matros** **fam** a sea-lawyer; -t. Se **trangle**! Se **trættetjer**! et - løp s.t. an intricate channel or passage. **kranium** n -er **cranium**, skull. **krant** **hær** dial. Se **kræstfælg**, **kræstfælg**, **kræstfælg**! alm. tun en -træst but cold (or poor) comfort; uten-til **blant**, **inimil** - fair without and foul within. **kræstfælg**, -**væster** sickberth attendant (glt **loblolly**-boy), **amr** bayman, nurse. **krant**-**penge**. Se -**avgift**! -**ret** craneage. **krans** -e(r) garland, wreath; (t. **høbet**) ogf. chaplet; (som bærer et **puppelstak** &c) arch curb-plate; **bot** verticil, whorl; (p. **hjørtehorn**) bur; (flag, p. **flotte**) rim, striking place; (flag) brød twist; (taug-) **grommet**. Jvf **tule**! **kr** The letter is the cap-sheaf of (-en **pa**) his independence. A chaplet of fresh roses. Award (tilfælde) him the chaplet. This is the crowning of the edifice. Make or wreath (binde) a garland; en - **møreller** a bunch of sweet cherries; vinde -en, ogf. bear the bell; gaa og tige (om en **stilling**) i -en. Jvf Please remember the grotto! **talen** om -en the oration respecting the crown; -**nære** coronary artery or vein; -**hær**st **bot** basil-weed, wild basil. **krante** vi crown with flowers, garland, wreath; -**binde** garland-maker; -**stake** tall macaroon cake; -**lag**, -**haal** house-raising, roofing-supper; -**berst** garlandage. **krantstift**. Se **krantstift**! **krantstift** Solomon's seal; -**lift** arch dripstone, hood-moulding, hood-mould; -**naal** brittle-wort, chara, stonewort; -**ning** crowning (or decking) with flowers; -**stillet** verticillate, whorled; -**st** prov. Se **krantstift**!

krap madder. **kr** Alizari, the commercial name of madder in the Levant. **krab** (kort) short; (trang) narrow; (brat, **pludelig**) sudden; (stiv, trang, **haardt** **pændt**) tight, taut; (krat, **stær**, **sig**) smart. **kr** A narrow channel. A sharp

**Frage* vi crizzle; freeze. *Ogfaa* vr - fig; *vi* freeze. **Frave* v (fraffe), (ffjorte) collar; (løſ-) front, false (or loose) front, *amr* bosom, shirt front; (pøſ-) tippet; (ffjævle-) tops; (p. tør &c) flange; s.t. collar; (omfring maſt, omfring pumpe) coat; i. ham, omfring maſt) mast-rim, saddle; *bot* limb, limbus; *juriſt* (preſt-) - legal (clerical) bands. *Svſ* blad!- ſtriffet - woman's knitted cape; *Sontag*, tunget -, ſom p. *Banbys* portrætter: vandyke; ta ham ved n-collar him; -bæn clavicle, collar-bone; -bæns clavicular; -bæffter

trebs (pl **trebs**) crawfish, crayfish, river lobster; -en ast Cancer, Crab. **Mt** *The tropic of Cancer*; *gaa -ens gang*. Se **trebégang**! -**byr** crustacean, crustaceous animal, pl ogj. crustacea. **trebe** vi crawfish; -**agig** crustaceous; -**fangst** crawfishing; -**gang** retrograde movement; *gaa - march backwards, move backward (like a crawfish), retrograde; decline; -sten* gammarolite; -**suppe** crayfish soup; -**sie** crab's-eye. **trebens**/bord credence (table); i gr **trfe**: prothesis; -**e v** taste (before presenting). **trebit** credit. **trebit'** credit, trust, *fam* tick; **fig** credit; trust. **Trif** *asplu!* gi - give credit, trust (one), *fam* give (one) tick. *Dg fom hun sætter beneene - saa let, at jeg gir hende - for de tpe mit, hun ffr v. plafaten (S. Die, Einbeim) ..I give her credit for... I can credit her with... ha - hos strædderen* *fam* have tick at one's tailor's; *itfe* *senger ha - be out of credit; v. halv-aar's - at (or on) six months' credit, on a credit of six m-s. Mt He never asked for trust as long as he had a penny in his pocket. Take their religion on trust. Trif sborg!* -**anstalt** c-t institution; -**bank** c.-bank; -**bevis** (-brev) bill (letter) of credit. **trebierre** v sell on credit; - *ham* bet trust him for it; - *ham f.* bet credit it to him, credit him with it, pass (or place) it to his credit. **Trif** godfrivel! **trebit**/forening credit-association; -**giver** truster, granter of credit; **givingn** credit given or granted; credit system. **trebitiv** n -er letter of credit, l. c., *paa* on; credential letters, credentials; i dipl. *ifær* letters of credence. *Da ogj. -brev. trebit'* -**oplæg** bonding (or warehousing) on credit; goods in bond; bonded warehouse; -**oplys**

ningsbureau credit index company, credit bureau, mercantile agency. **freditor** (pl **freditorer**) creditor. **fredit** (side (**fredit**) credit-side, credit; det fan i det mindste opføres p. vor - that at least is to the good or to our credit; **-spilde** damage (or injury) to one's credit; **-svættende** injurious to one's credit; **-væsen** credit-system.

freds v. Bydeform af **fredse**. **freds** -e(r) circle; (av personer) ogf. knot, cont ring; (omraade) sphere, e.g. of activity; area; (distrikt) circuit. **fred** fortolgt, interessert, leste, **-flutte**, bølge, vifte! **Mr A scene from the Seven Circles of Dante. The face of the earth** bibl. **Mr**: overflute; **flaa** - om make a circle round; array themselves in defence of.; for (.i) en snævrere -, ogf. esoterically; **en petit comité**; i en -, ogf. circularly; i vide -e widely, e.g. popular; largely, e.g. beneficial. **fred** besjæft! brie fig i en - circle, move in a circle; **-bevæge** circular motion; gyration; **-bannet** circular; - **fljel** cycloid scale; **-e vi** circle; hover. **Mr The circling pigeons. The child about whom Cold's life circled. Controversy continued to circle chiefly around (om) questions of finance. Swallows hawk above (or over) the pool. The tendency of a criminal to hover about the scene of his crime. That the spirit hovered about the place where the body was laid; la - circle; -en circling, &c; bin flabige - om dette emne your harping on (or perpetual recurrence to) the subject; -forfættende division by (or into) circuits; -formand circuit visitor &c; -fængsel. Se **distriktsfængsel** - gang circular course. Se **-løp**! f. dem bar livet bare en - av pligter, a round of duties; **-løp** circulation; circuit, round. **fred** gang! **Mr** Their life was a monotonous round of severe punishment; **-lappende** circular; **-møte** circle (or circuit) meeting or congress. **Mr County and circle meetings; -ret** circuit court of justice. Se **-ting**! **-rund** circular; **-stad** capital of a circuit; assize town; **-stilling** circum-position; **-ting** assizes. **fredere vt** create. **Mr** Create the rôle of the heroine; - ham t. better create him a d-r. **fredte vt** pop. Se **trykte**! crush flat, squash; - ut squeeze out. **frem**. Se **crème**! **frematist** -er cremationist. **frematist**! **chromatistics**.**

frematorium n -ier, ogf. crematory. **Krem**! n the Kremlin. **fremonejer** -e Cremonese; (fiolin) Amati, Cremona. **fremserhvitt** creams (white), krems, Kremnitz (or Vienna) white. **fremt** n & c (pl **fremt**) little (or slight) cough, throat-clearing; **-e vi** clear one's throat, cough, give a little cough; **-en**. Se **fremt**! **fremser(e)t** fort crenellated, battlemented; - **bryst**bern, ogf. battlement. **frem** -er, **-erinde** -r Creole; **-fl**, ogf. Creole/ean, -ian. **fremfôr** -er creasote, creasote; **-ere vt** creasote. **frep** n (pl **frep**) crape. **fredere v** art. Se **fredere**! **fam** go aloft or out, go to kingdom come, kick the bucket; (ærgre) annoy. **fred** forspide sig, **frepôr**! -et (selvobd) dead from accident or disease, that has died of disease. **frepôr**. Se **frep**! **-lyng**. Se **selvbrist**!

frepofat. Se **flæthval**! **frepôr** v. En spænde fortid av **frepere**. **fred** annoyed. **frep** papir crape (or **crêpe**, crinkled) p-r. **freppe** -r s.t. narrows. **freppe** vt crape, **crêpe**, crimp, crinkle. **frepól** n -er cresol. **freta** n Crete. **frete** -r crest. **freten** -er -e, **-flit** Cretan. **fretet** -e. Se **freten**! **-folket** bibl the nation of the Cherethites. **freti**; - og pleti bibl (Davids libbatt) Cherethites and Pelethites; **fam** the common herd, all sorts of people. **freticisme** -r (søgn) creticism, cretism. **fretin** (antig cretinous; -er

-e cretin; -isme -r cretinism. **fredere vi** art burst.

fri vi **fam** (tbrig fæte, fræve, begjære) be so anxious; (mase) pother; - efter, ogf. be eager for, be hot upon; - paa ham importune (or press) him. **fred** gnaale (og gnage)! **fri** v (fry, befaste) pelt, pepper, ply; (m. jorb) clod. **ogflaa** - efter. **fred** fre! - med sten pelt with stones, sc pebble. **fri**, pl **fri** (mand av en viss indianer-stamme) Cree; n (-sprag) Cree. **fri** n (pl **fri**) s.t. forefoot, foregripe, gripe. **fred** frig n. **frie** vi. Se **frable**! **fred** hvem det -r crepey; det -t ham i fingrene his fingers tingled; det formelig -r i huden one's very skin creeps; det begynte at - i **Gold**s nassehaar, da Mr C's hair began to feel crepey (**fam** crepey-crawly) about the back of his neck when.; det -t i hans nerver his nerves were a-tingle; la det - i hver nerve set one's nerves a-tingle; -n (pl **fribriinger**) creeping, tingling. **fride**, **fride** v. **fred** part & en fortid av **fride**. **fride**nde; -hvit. Se **fribit**! **fride** vt surface; -rt papir, ogf. surface (or surface-coated) p-r. **fride** n chalk; (fredit) **fam** tick. **fred** veb! gi - give tick; **fride** med - write in chalk, chalk; merte sig dagen med -, ex. paa en **bjelle** chalk up the day; paa - on tick, on the nod; **-agtig** chalky, cretaceous; **-baste** (-bjerg, -brud) chalk-hill (rock, pit); **-brøst** c.-culter; **-e v** chalk; **-nde** hvit. Se **fribit**! **bu** fan - mig f. bet you can chalk it up (to me); **-egg** (rede-egg) chalk-egg; **-formation** c-k formation; **-grund** chalky soil; i maling: c-k priming; **-hus** obs glory-hole, a box in which to keep valued trifles, treasure bank or box. **Enbnu** sig: være i hans -, være i et **fred** ham be in his (good) books or in his good graces. **Mr** I am out of his good books; **-hvit** chalk-white; bli - i ansigt, ogf. turn a ghastly white; **-jord** chalky earth; **-fors** chalked roads; **-lag**, ogf. cretaceous stratum; **-linje**. Se **fret**! **-manér**: graveri i c -h(al)ecography; **-periode** chalk (or cretaceous) p-d; **-vide** chalk (or clay)-pipe, **fam** clay; fort - short clay, ir dudeen; lang - Dutch pipe, **joc** churchwarden, yard of clay; **-rit**, ogf. cretaceous; **-flør** chalk line; **-stret** chalked (or chalk)-line; **-tegning** crayon-(drawing); **conc** crayon.

frig n (pl **frig**). Se **frit**! **frig** c -e war; warfare. **fred** alvor, **fære**, geraade, **fænep**, **flub**, **fomme** t., **stommit**! **-ens** gud (gubinde) Mars (Bellona); **-en** i **Wals**, if the war of the Palatinate; den lille - desultory (or petty, small) war or warfare; **bitelig** - the actual levying of war. Se **ndr**! **magen** t. at begynde - og flutte **fred** the prerogative of making war and peace; **er** De filler p., at det blir (fl) -? are you sure that there will be a war?; det blev snart en - av alle mot alle every man's hand was soon against his fellow, it was soon a war of each against all (and the devil take the hindmost); **erklære** - declare (or proclaim) war; **erklære** **fred** - declare war against (or on, to) Austria. **Mr** War was declared with China in October 1856; **faa** sin - frem, **fætte** sin - igjennem carry one's point, carry a point of one's own; **fære** - carry on (or wage) war or warfare, make war. **Mr** The carrying on of war with different powers; **magen** t. at **fære** -, ogf. the power of the sword; **fære** -en ind i, ind over, ind p. carry the war (or push one's warfare) into.; **fære** - med levy (or make, wage) war against or on.; **fred** der **fla** **bære** - if there must be (a) war.; **priserne** efter -en post-war prices; at alt **fla** **bære** som **fær** -en the status in quo ante (bellum); **flit** **priserne** **fær** -en at pre-

war prices; i birtelig -. Se ²felt! bra i - go to war, go to the war(s), go to the front. ³vf ²felt! þaa gaar þet til i -(en) that is the way of war, þam wars bring scars; fomme i - meb, if be involved in war with; figge i - meb be at war with. *Wt* The kings of the Heptarchy were at constant war among themselves; figge i - meb alt og alle be at war with everything; tjene i - en serve in the wars; see service; fongen þar fraværende i - i et fjert land, was away at a war...; vere i fuld - i, in full war; bestemme over - og freb, ogl. make peace and war; e vi war, make war; fig battle; - meb henderne i luften (fl. þamfun, Rofoa) spar, paw the air; - meb war against or ou; - elstende fond of war, martial, warlike. *triger* e warrior; (if inbianfl) brave; -aand martial (or warlike) spirit; -þane career of a warrior; -þugtighed military (or soldierlike, warlike) skill, soldier-ship; -þaandvert profession of arms; -faste warrior caste, hind ogl. Kshatriya; -lu military life, soldiering; -fl martial, warlike, unvert. Mavortial. *Wt* A remarkable reply to the bellicose manifesto issued by.. The belligerent tone of the debate; be e, nml. stemmeretsbinder: the militants; litet (...minbre) - unwarlike; gjere - martialise; -fand military profession; -fla state of warriors; -ere military honour; m-y glory. *triges* vd be at war; battle. *trigjærende* belligerent, warring; - folf (...magt, flæ), ogl. belligerent; - land, ogl. country at war. *Wt* Nations at war. Warring powers.

*frigs*aar year (or years) of war; -aarfat (ground) for a casus belli; -adel military n-y; -advofat treasury solicitor (acting in courts-martial); -aeroplan sea (or war)-plane; -amatur amateur-soldier; hanger-on, camp-follower; - (am)munition munitions of war; -artiller articles of war; -bedrift warlike achievement or feat; -begivenhed military event; -beredskab preparedness (or preparation, readiness) for hostilities or for war, state of military preparation, military preparedness; -brut practices (or usages) of war. *Wt* In violation of all civilised practices of war. Place themselves in opposition to the usages of war; til - for war purposes; -budstifte war-arrow; -bulser din of war; -bygningstunft military engineering; -byrde burden of war; -bytte. Se ²bytte! dans martial (or war)-dance, gr ant pyrrhic; -dommer judge-martial; -erfaren (-erfaring) experienced (experience) in war; -erklæring declaration (or proclamation) of war. *Wt* Give England grounds for a casus belli. The declaration of war to Austria; -faffel flame (or torch) of war; -fange prisoner of war; -fangenskab captivity; fomme (være) i - be taken prisoner (be a prisoner of war); -fare danger (or risks) of war; -fartst, ogl. vessel of war; -flaate (royal) navy; naval armament, squadron; -folf men-at-arms, warriors; soldiers, troops; -foretagende warlike enterprise; -forhør inquiry with a view to a court-martial; -forudsænder necessities of war. Se -forraad! -forraad military (or warlike) stores; -fot war-establishment, -footing; þaa - on the war-footing; flaa þaa - meb be at war (or at enmity) with; fette þaa - put upon the war establishment, &c, mobilise; fette fig þaa - fam take up the hatchet; -fragt apprehensions of war; -førelse. Se art. førelse! *Wt* Great errors in the conduct of the war; -førfel belligerence, the carrying on of war, warfare; -gal mad for war, war-mad; s war-maniac; jingo; -galflab war-madness, -mania; rampant jingolism;

-gud god of war, war-god; Mars; -gubinde goddess of war &c; Bellona; -havn w-port; -helt martial (or war-, warrior) hero; -herre war-lord; -som ærste - the Tsar as supreme war lord. *Wt* The King is considered as the generalissimo, or the first in military command, within the kingdom; -hest warhorse; -historie military h-y; war story; -historiker military historian; -historisk of (or on) military history; -forfatter. Se -historiker! -hpl war-whoop; -her army, host of warriors. Det þret som en hel -; -famerat companion in arms or of war; -fellow soldier; fellow (or brother) officer; -faste military (or war)-chest; v. þalg &c campaign fund, fighting fund. *Wt* The fighting fund raised for the defence of...; -kniv war-knife, kookri, Gurha knife; -kommisær inspector of recruitment; -konjunkturfat tax on excess of war profits; -kontrabande contraband of war; -fors military cross, M. C.; -kunst art of war or warfare, military art, generalship, strategy; overgaa i - outgeneral; -ladningskammer (torpebø) warhead; -ledelse conduct of a war; conc headquarters; -len military feoff; indbea det som - hold it by military tenure; -list ruse (de guerre), stratagem (of war); -lob martial law. *Wt* Lombardy lay (flod) under martial law; -lur martial (or war)-trumpet or lure; flart m. milde hrdetoner, flart m. bundrende -, now booming warlike blasts; -lytte chance (or chances, fate, fortune, fortunes, luck) of war. *Wt* By force or the fate of war; -lyft martial (or warlike) ardour; -lyften desirous of war, bellicose; jingo, jingoish, jingoistic; -maal object of the war; -magt military force(s); et landb - og eincomd, ogl. the sword and the purse; -tilbandb naval force; -en tilbandb og tilbandb the land and sea forces. Se forþarþæjent! ³vf ²faal! -maling war-paint; en indianer i fuld -; -mand man-at-arms, man-of-war, warrior; -marsj military march; -høi-rost fl - pibroch; -maskine warlike engine or machine; -materiel war matériel; -minister m-r for war; i Engl. secretary for war; -ens fottor the war office; -ministerium w.-department; -omkostninger expenses of war; -omraade, if military (or war) area; -opbud call to arms; levy; -operation belligerent (or warlike) operation; -panis military (or war)-scare; -pipe calumet of war; -premie war p-m; -puds. Se -list! -þynt. Se -maling! -raad council of war. *Wt* This 'powwow', as a council of war is called in the army; det blev holdt - over dem, ogl. a council of war sat(e) on them; -redskab implement of (or instrument for) war; -ret court-martial (pl courts-martial), C. M., over upon; forlange - nebflat call for (or demand) a c.-m.; forlange - nebflat over, ogl. demand the c.-m. of.; nebsette en - over order a c.-m. upon.; - vil bli sat a c.-m. will be ordered; flille f. en - try by (a) c.-m., let a c.-m. sit on...; sette under - court-martial, bring to a c.-m.; -røp war-cry. Se þærróp! amr univ yell; -rustninger preparations for war, military (or warlike) preparations; -rhgte rumour of war; -sang w.-song; -fladeserstatning war indemnity; -fla contribution, war tax; -flib ship-of-war, warship; -flotelev (military; naval) cadet; -flueplads scene (or seat, theatre) of war. *Wt* In (p.) the Eastern theatre of war nothing of importance took place; þaa -en, ogl. at the front; avgaa (fra Pretoria) til -en go to the front (leave P-a for the scene of war); -flids (torpebø) pistol, war-nose; -flpil kriegsspiel, war-game;

(som guttelér) bl. a. mud-patties; **fti** war-path; **gaa paa** (-en) enter the war-path; **tid** time of war; **ft-priser** war prices; **ftaa i** (i .fælges ft) **ft**-priser be at w.-prices; **ftidende** news of war; **ftilftand** a state of belligerency or war. **fti** Assume the obligations of a state of belligerency; **fti 10 i** formiddag indtrædte -, the state of war commenced or was entered upon; **ftjeneste** military service; **war s-e**; **gjøre** - serve; see service; **tvinge t. at gjøre** -, i **ftybaft** commandeer; **gaa i ftanf** - enter the service of France; **ftog** military expedition; **ftribun** military tribune; **ftæthed** weariness of war; **ftugt** (military) discipline; **ftummel** storm (or turmoil) of war; **ftant** trained to war, well-trained, warlike; **fteteran** veteran warrior; **ftideftab** military science, science of war; **ftogt ant w.-chariot**; **ftæfen** military matters or system.

ftit -er pop corner; (vie, vieftrót) canthus, corner of the eye; **gjøre** (-gaa i) -er og **ftrofer** follow (or have) a zigzag course, zig and zag, zigzag along; i alle **ftrofer** og -er in nooks and corners. **ftitand** teal; **ftarganey**. **ftitfe vi dial** - paa form scrolls upon; saw (or work) with curves or scrolls; (i be unberftorftes ftrog) sign the cross on, esp on viands. **ftit prov** (hugel) fry, very young fish. **ftitfe prov**. Se **meftinger**! **ftitfe v** tickle; **bet -r i mig** it tickles into me; **ftofte** tickling c-h; **ftyfe** ergotism.

ftim c prov. Se **ftue**! **ftim n** the Crimea. **ftiminal'**. Se **ftiminel**! **ftimel** criminal lunatic asylum; **ftndeling** (af en domftol) criminal division, crown-side; **ftommer** criminal judge; **ftorftbedfelse** indictable offence; **ftit'** criminalist; **ftitét** criminality; number of crimes (committed); **ftov**. Se **ftrafteftov**! **ftat** criminal case. **ftiminel'** criminal; **ftlog'** -er criminologist. **ftimfting** Crimean war. **ftimft** Crimean; **ftet -e** **ftatari** Crim T(a)r(tary). **ftimftams n** scrawl, scrawls. **ftimftatar** Crim Tatar. **fting** **ftop dial**. Se **omfting**, **rundt**! - aaren. **ftglaa** -om. **ftingeltftangel** fam intricacies. **ftinggaa** **ft pop**. Se **mil omgaa**! **ftingle** -r (liten ftibe eller plate) disklet; (ftagss ftøet brød) twist, twisted roll of bread; (i ftiftetle) circle, (rattan) loop; (p. ftiftan) disklet; s.t. figure-of-eight (knot); **ftøret** **ftit** i **ftøter** og -r the track ran in loops and windings. **ftingle** **vr** - ftg ft wind; **ftmel** middlings. **ftinglom** **ftop dial**. Se **omfting**, **rundt** (om)! **ftog** **ftov**. Se **ftøst**! **fto** **vt** shoe all-ours; **ftøtte** **vt** beset, hem about (or in, round), surround; om **ftøftøet** og **ftob**. **ftint**! i **ftøf** og -. Se **ftintel**! **ftintel** -fter og **ftrofer** nooks and corners, crinkum-crankums, crinks and cran-nies; **fting** og **gange i** - og **ftrot** intricate (or meandering, winding) lanes and alleys; **ftrofer** intricacies; odd (or out-of-the-way) nooks and corners. **ftv** **ftintel**! **ftub** av -nook-shotten. **ftintet** devious, zigzaggy, winding; - og **ftøtet**, og **ft**, nook-shotten. **ftinolin'** -r crinoline; **ftere** **vt** crinoline. **ftins** **er dial**. Se **ftøst**! **ftis** -er (malajift dolt) creese, kris. **ftife** -r crisis, pl crises; **ftinfteft** -, og **ft**, panic; **ftomme t. en** - arrive at (or reach) a c-s; **ftid** critical time (or juncture), emergency; i -er, bl. a. on an emergency. **ftifts** (pl **ftifer**). Se **ftife**! **ftife** **v**. Se **ftife**! **ftern** glass-cutter. **ftiftale** **vt** (lar) board.

ftift poet Christ. **ftiftelig** Christian; Christian-like; **ftindet** religiously inclined, serious. **ftiften** Christian; christianised; lægge **ftam i** - **ftord** give him a Christian burial, put him in consecrated ground. **ftiften** -fine Christian. **fti** The Danes became Christian(s)..
ftom Christianity; official - cont churchianity;

antagelse av -men, og **ft**, christianisation; ungdomsftøening f. **ft**erftonlig - og f. menighedsarbejde (Christian) Endeavour Union; **ft**-ftienft anti-christian, opposed to Christianity; **ft**-ftunftap Christian knowledge; **fted**, **fteden** Christendom; **ftord** consecrated ground; bringe i -. Se **ftiftel**! **fterftighed** charity, Christian love. **ftv** **fterftighed**! av - for (or in, out of) charity. **fti** If they won't do it for charity, they'll do it for money; **ftigt** a Christian duty, one's duty as a Christian; **ftro** Christian faith.

ftifti of Christ. **ftv** **ftiftus**. **ftifti** **ftiftie**. **ftiftian** c Christian. **ftiftian** n pop. Se **ftiftian**! **ftiftian**e Christian, Christiana; **ftia** n Christiania. **ftiftian**er -e Christianian. **ftiftian**ere of christianise. **ftiftine** -r Christian (woman). **ftiftine** Christiana. **ftiftne** v christianise, make a Christian (or Christians) of; (bøpe) **ftisten**; -ning -er christianisation; **ftistening**. **ftiftøfer** Christopher, **ftam** Chris, Kit. **ftift** palmæ castor oil plant, oilnut, palma Christi; **ftømmelig** christianly, Christian-like, Christlike; **ftørn** holly; **ftigget** - knee-holly, -holm; **ftære** -, **ftynte** med -, og **ft**, christmas; **ftøftelig** acceptable to Christ. **ftiftus** Christ, the Christ. **ftv** **ftøftel**! **fti** No, the Christ is born. - The Christ! How do you know? The coming of the Christ. A Tale of the Christ; aar 552 **fter** -, **fter** **ftifti** **ftøftel** A.D. (or) A.C.) 552; **ftør** - B.C. **ftiftus** barn Christ-child. **fti** A Raphael Christ-child; **ftignende** Christ-like.

ftit (ftreft) fam. Se **ftit**! **ftit** **ftov** være paa -en be fuddled or tipsy. **ftitertum** n -ier (ftende-merfte) criterion, pl -ia; -ici pl. **ftv** **ftiftus**. **ftitit'** -er criticism; critique, over on; (ftiden-ftabelig) cont diatribe; (uftøfteller) strictures. **ftv** **ftab**! **fti** We must use a certain caution in following them. The theistic argument requires to be applied cautiously, with (much) caution. The book was roughly handled by the critics; -en **ftar** **ftam** **ftat** critics are on to him. **fti** I do not say this by way of criticism of (som en - over) the Prime Minister. Kant's Critique of (or upon) Pure Reason. In receiving these statements our readers must exercise their own discretion; under al - below (or beneath) criticism or notice; beneath contempt; **ftom** **ft** er under al -, og **ft**, contemptible. **ftititftale** **vt** cavil; **ft -e** caviller, criticaster; **fti** n -er cavillings. **ftititler** -e critic; (anmelde, ftøftøder) og **ft**, reviewer; (baber) animadverter, fault-finder. **fted** **ftuben** tone pl av **ftitit**. **ftøst** un/discerning, -thinking, indiscriminate, un-critical; **ftyfe** captiousness. Se **ftabteftale**! **ftøst** (pl **ftitit**) cont (joc) critic. **ftitit** **ftere** **vt** criticise, pass criticism; find fault; **vt** criticise, pass criticism on; adversely criticise. Se **ftabte**, **ftafte**! (maalig) cavil at; **fti** (i ftøftit **ftitit**) critical; cont (om **fterson**: fault-finding); (banftelig) og **ft**, trying. **ftv** **ftimatterift**, **ftitling**, **ftidspunt**! **ftilfor** - hypercritical. **fti** From that moment she grew critical of (over)ft him. This crucial time. On so momentous occasions; - apparat gr apparatus criticus; i -er **ftiber**, og **ft**, in times of emergency, in time of stress; **fti** **ftøft** - **fti** ftøftø fam a case of kill or cure; - **ftøft**. Se **ftingripen**! **ftet -e** **ftøft** sp the agony moment. **fti** At the crucial moment. **ftitte** **v** (ftreftere). Se **ftitde**!

ftro -er crawl, creep, gorge (of birds), ingluvies, maw. **fti** By the chap (or chop) of a pigeon is meant the front part of the crop. **ftro** **vr** - ftg. **ftg** swell the crawl; **ftg** look big, perk it; - **ftg** av plume oneself on. **ftro** -er inn, public-house. **ftroat'** -er Croat. **ftroatien**

n Croatia. **frontist** Croatian. **troldhold** inn-keeping, keeping a public-house; **holder**. **Se** **vert!** **tróf** *er* corner; (**av**) corner, nook; (**ti** **av** **metál**, **fiste**) hook; (**t** **ber**, **t** **bindu**) catch; (**t** **at** **trælle** **en** **bæle** **og** **c**) pick, pickwick; (**beining**, **dreining**) bend, détour. **Því** **drev**, forborgen, **hvipte**, **trif**, **flamme**! **Wt** **Break** *one of the panes of glass and force (or push) back the catch.* **Unfasten** the catch of one of the windows; **alle** *er* og **tanter** nooks and corners, the ins and outs; **ben** **gamle** *en* the poor old body. **Wt** **Poor** *little mite!* *en* **stafars** - a poor creature; **brufe** *er* **chicane**, use shifts and tricks, come dodges or tricks; **gyste** *en* - **tíveniste** take a détour. **Því** **beining!** **þænde** - **for** **ham** **prov** trip him up; **sette** - **for** **bæren** hook the door; **trælle** - pull fingers? **i** - **og** **frint**. **Se** **trif**, **trinf**, **trinfel!** **fiste** *i* - **be** doubled up, crouch; **hbad** **der** **ster** *i* *ene* things done in a corner, in corners; **truffe** **ham** *og* *i* *en* -, **ogf**, corner him; **bite** **paa** *en*. **Se** **Þite!** **han** **bét** **paa** *en*, **ogf**, the bait took, he swallowed the bait, the fish rose to the fly; **jaa** **paa** *en* hook; **fange** **paa** - hook.

trofan' *er* croquant. **trófbent** bandy (or crook) legged. **troffere** *v* *sp* croquet; (**stífere**) sketch; **ering** *er* (eye, military) sketching. **trófet** crooked; (**breðen**) tortuous; **fig** tortuous; (**hul** **av** **frép**) tricky, trickish; (**hul** **av** **utfluger**) evasive. **Því** **hulbént!** - tale ambiguous language, equivocation, quibbles; **figge** (**fiste**, **flaa**) - **av** latter quite double oneself up with (or be) in a convulsion of laughter. **tróf'et** *sp* croquet; **fast** - tight *c-t*; **bæile** *c*-hoop. **tról'** *finger*: **dra** -. **Se** **trælle** **tról!** - **formig** having a hook-like form, unciform; **halfet** crook-neck. **tróti** *n* *er* (eye-, rough) sketch. **trótlag**. **Se** **hætlag!** **líste** wavy braid; **lov** law quibble; **læser** *sp* disgorger; **gostick**; **ne** *vi* crook; crouch; double oneself up. **trofodilinf** crocodilian. **trofodille** *r* *crocodile* (*am* *croco*, *croc*), *hind* *jacala*, *mugger*; **grnat**. **Se** **taater!** **taater** *crocodile* tears. **Wt** **Don't** *weep crocodile tears!* **vogter** *orn* *crocodile* bird, *sicsac*. **trof'ug** stoop-shouldered person, stooper; **rbgget** stoop-shouldered.

trof'flap. **Se** **hjerneflap!** **trofus** (*pl* **trofus**) *bot* *crocus*. **trof'uttraffer**. **Se** **íster!** **vei** circuitous road; **e** *fig* crooked (or oblique) ways, doublings, indirection. **Wt** **His** *love of mischief and of dark and crooked ways*; **gaa** *e* use indirect means or practices, double. **trof'er** *er* sketcher. **tróm** *c* & *n* chrome; chromium. **tromatist** *mus* *chromatic*, *semitonic*. **tróm** *grøn*, *grønt* *chrome-green*. **tróm-litografi** *n* *chromolithograph*, *am* *chromo*. **tróm'fur**: **fali** *chromate* of *potash*; **i** **fast** *chromate*; **fyre** *chromic acid*. **tróm'nar** bumper (crop, harvest, yield), golden year, record harvest; *pl* *fig* heyday. **Wt** **Bumper** *fields of (p.) practically everything this year*; **det** **blir** - **paa** **hæte** *a bumper wheat crop will be secured*; **íffor** **var** **det** - last year was a bumper one; **arbeide** *hard labour* imposed in support of an illegitimate child; **arbeider** *one kept to hard labour* &c; **bén** *coronal bone*; **bejtent** (*líffynsmand*) *coroner*; **blad** *petal*. **Kronburg** *n* *Cronenburgh*. **tróm'daler** (German) *crowd-piece*; **due** *crowd*-(or *Victoria*) *pigeon*, *goura*; **dyr** *red deer*.

trone *r* crown; (**abels**, **hov**) *coronet*; **þóm** **mynt**: **krone** (**ó** **1 1/2**), *shilling*, **am** **bob**, **amr** *quarter*; (**líste**) *crown* (or *top*) of the head; (**tand**) *corona*; **bot** *corol*, *corolla*; (**p**, **æðelfien**) *pavilion*. **Því** **brube**, **electro**, **gaa**, **lyse!** **Wt** **And** **I** **will** **give** **thee** **a** **crown** **of** **life**. **«A** **little**

thin **on** (**i**) **the** **top**, as barbers say; to **r**, **þóm** **mynt** **omtrent** **two-and-six**, **half-a-crown**; **sette** *n* **paa**. **fig** *cap*, *climax*, *crown*, put the climax to, put the *copestone* on.; **bet** **sette** *n* **paa** **þort** **held**, **ogf**, that was our crowning success; **f**, **at** **sette** *n* **paa** **berfet**, **ogf**, to crown it all; -: **du** **vinder**; **þlat**: **jeg** **taper** **heads**, **you** **win**; **tails**, **I** **lose**; **þun** **er** **en** - she is a brick (or jewel, master-woman). **trone** *vt* *crown*, **þam** **t**, **fonge** **him** **King**; **de** **dage** **palm** **days**; **ti** **ekonomist** **ogf**, **bonanza** **days**; **þa** **fine** **de** **dage**, **ogf**, live in the lap of ease; **enben** *r* **berfet** the end crowns the work, **finis coronat opus**; the evening crowns the day; **en** *t* **ørn** *an eagle* crowned; **t** **med** **held** **crowned** **with** **success**; **þannet**, **formet** *coronary*, *coroniform*; **þaar** **topknot**; **mette** **vet** **broken** **knee**; **þodning** *crown* *grafting*; **þam** *coronal* *suture*. **trón'fistel** *fistulous* *sore* on the crown of a horse's hoof, **prov** *quittor*; **þorþagter**, **ogf**, **tenant** *in* *capite* *or* *in* *chief*; **glas** *crowd-glass*. **trougle** **þjæf** **pop** *crooked* (or *twisted*) *birch-tree*; **t** (**inbbifet**) *crabbed*, *intricate*; (**smubret**) *rugged*. **Se** **franglet!** **voget** *twisted*. **tróngods** *crown-land*(s); **land** **held** of the crown; **þjort** (royal) *stag*; **þjúl** *crowd-wheel*. **trónit'** *er* *chronicle*; **i** **tróstrift** & *chronique*; **ere** *vt* *chronicle*; **þr'** *er* *chronicler*.

troning *er* *coronation*. **tróningsdag** *c-n* *day*, *day* of *c-n*; **daler** *c-n* *dollar*; **fastne** *trench* *f-e*; **medalje** *c-n* *medal*; **stat** *coronation* *regalia* *pl*. **trónist** *chronic*. **trónjurist** *crowd-lawyer*; **þubél** *crowd-jewel*; **land**. **Se** **gods!** **Wt** **Some** **lands** **held** **of** **the** **crown** **by** **a** **farrier**; **lén**, **ogf**, **tenure** *in* *capite*; **læs** **bot** *apetulous*. **trón'graf** *er* *chronograph*, *touch-recording instrument*; **log'** *er* *chronologer*, *-gist*; **logi** *er* *chronology*; **meter** *n* *tre* *chronometer*, *timekeeper*; **mit** **ur** **gaar** **þom** **et**, keeps *chronometer* *time*; **íagttagelje** *chronometric* *c-n*; **lengde** *longitude* *by* *chronometer*; **þtand** *error* of *chronometer*. **Kronos** *myth* *Cronos*. **trón'skóp** *n* *er* *chronoscope*. **trón'þrins** *crowd-prince*, *heir* *apparent* (to a crown); **þrín'sesse** (**þonges** **æðste** **datter**) *princess-royal*; (**trón'þrins** **egtelje**) *crowd-princess*; **rale** *vt* *shave* the crown of, **t** *shaven-crowned*, *tensured*; **råfning** *torsure*. **Kronstadt** *n* *Cronstadt*. **trón'tin** *crowd-tin*; **trane** *crowned crane*; **þidne** *approver*, *King's* (or *State*) *evidence*, *cont* *Government* *peach*; **opta** **þom** - **turn** (State) *evidence*; **þíldt** *red deer*.

tróp *n* (*pl* **tróp**) *bronchocoele*, *Derbyshire* *neck*, *goitre*, *struma*, *brachocoele*; (**þól** **h'**, **med** - **goitred**. **tróp** *c* *þe* *r* *body*; (**þól**) **ogf**, **trunk**, **av** **þyr** **ogf**, **barrel**; (**þtrot**) *carcase*; (**þerþon**) **íffor** **pop** **chap**, **follow**, **person**, **unbert**, **body**. **Því** **þlebe!** **þoven** (**låt**) - **lazybones**, **sluggard**. **Se** **þoven**, **þbooning!** **fræse** **fin** - **save** **one's** **skin**; **hbad** **er** **bet** **f**, **en** -? **what** (sort of *a*) *person* is that? **what** *chap* is that? **med** **þele** **þen** **i** **got**, **þodily**, **into** **the** **barrel**; **m**, **þobe** **og** - **þom** **en** **þapun**, **ogf**, **headed** **and** **bodied** **like** **a** **capon**; **gaa** **m**, **ul** **narrest** **þen** **wear** **flannel** **next** **one's** **skin**; **þjæve** **over** **þele** **þen** **shake** **all** **over**; **var** **jaa** **íttig**, **at** **þan** **íffe** **eiet** **naalen** **þaa** **þen**, **hadn't** **one** **penny** **to** **rub** **against** **another**; **íffe** **þa** **flær** (**þtorte**) **paa** **þen** **have** **no** **clothes** (shirt) **to** **one's** **back**; **ingen** **þadde** **en** **tør** **traab** (**paa** **þen**) **no** **one** **had** **a** **dry** **rag** **on** **their** **backs**. **Wt** **Until** **there** **was** **not** **a** **dry** **thread** **on** **his** **body**; **þraffes** **paa** **þen** **suffer** **corporal** **punish-**ment. **Du** **fer** **fríft** **ut**. **Saa** **tí** **þen** **pop** **You** **look** **fit**. **And** **so** **I** **am**, **as** **to** **the** **body** **or** **physically**.

tróp'due *cropper* (*pigeon*), *pouter* (*pigeon*),

sc crappit doo; -lus body-louse, greyback, amir crumb. **krøppet** -er. *Se* trophue! **krøps** -arbeide manual labour; -arbeider m-l labourer; -faring carriage. **krøpsiftene** vt search (the person of). **krøved** gelder(s)-rose, guelder-rose, marsh-elder, white dogwood. **krøt**, **krøte**. *Se* kraat, kraate! **krøtte** vi. *Se* (maa)puße! **krøtonolje** croton-oil. **krøvert** innkeeper, public-house keeper, publican, licensed victualler. **krø** -er dial. *Se* folt! **krucifig** n -er crucifix. **krud** n. En gl staving av krut. **krud** n. *Se* plante! **krv** utrub! **krudt** n (pl -forter) gunpowder, powder. **krv fanon**, løst! - og tuler, - og frøt powder and ball; **krv litt** - i fig fig have some spirit; **krv lugtet** - have smell powder, have seen a shot fired in anger. **krv felt!** har ifte opfundet -et is not the inventor of gunpowder, is no great light or luminary, will never set the Thames on fire; **krv m. løst** - fire blank; **krv et krud** - værd not worth powder (and ball); -**kramme** flash of powder; -**krønter**. *Se* -langer! -**krøn** powder/flask, -horn; -**krøn**. *Se* -magasin! -**krømmer** p.-room; -**krørring** devil, maroon, wildfire; -**krøgger** budge-barrel; -**krødn** charge of (gun)powder; -**krønger** -e powder-boy, -man; -**krøngingsrum** handing-room; -**krøp** priming (for a toy-pistol); -**krøgt** powder-hoy; -**krøgn** gunpowder store, powder magazine; -**krølle**. *Se* -vert! -**krøse** vi. matros[prog] crude oil; -**krøve** proof of (gun)-powder; sample of gunpowder &c; -**krøver** -e (reklab) éprouvette, prover; -**krønde** train of gunpowder; -**krøf** smoke of g-r; **krv** -en træt bort when the smoke (of g-r) cleared away; -**krømen** bergelse gunpowder plot; -**krøts** powder-composition; -**krøt** fouling; -**krøt** waste of g-r; **krv** - bare - so much powder wasted; -**krøarn**. *Se* -magasin! -**krø** gunpowder tea, **krv** gunpowder; -**krønde** barrel of g-r; -**krøt** (gun)-powder factory, powder/mills, -works. *At* An explosion, which took place at a powder-works not long ago.; -**krøgn** powder/cart, -waggon. **krøtte** -r jar, pitcher, **bibl** cruse. **krv** apoteker! -n gaar.. *Se* -bette! *At* A crock of butter. That cruse of heavenly balm; frugt (ned)pakket i -r jarred fruit; -**krønt** pitcher (or urn)-shaped; **krv** ogfl. urceolate; -**krønge** jar sling. **krøt** -er skoll, flourish; cluster, curl; (bot, av byr) small company or herd, flock; **krv** (fuld av egg) brood, **krv** clutch (of eggs). **krv** krøbul! Det var bare en -krøul! **krv** ti-tolu byr. *F. D. Guldberg, Kringom peisen.* **krø** bent, crooked, curved. *At* **Bandy legs. A curve line or surface. A hook(ed) nose; -**krønt** bandy-legged; -**krøf** cramp; -**krøgt** dodge, double, **pl** ogfl. doubling(s); **krø** -er dodge, double; **krø** -etten -er fig double and turn; -**krønt** bent, bowed. *At* **Doubled-up with rheumatism**; -**krøf** wry-necked; -**krød** crookedness, curvation, curvature; -**krøt**. *Se* -tømmer! -er (hidden) nooks and corners (onboard ship); -**krøft** s.t. skulker; -**krøt** (maanen's) crescent moon; **krv** krum(m)horn; -**krøt** (rolled) wafer; -**krøt** cooper's knife; hedge (or hedging) bill; cutting (or shoemaker's) knife; -**krøne** curve-line; -er **krø** Marquai's rulers or scales; -**krønt** curvilineal, linear; -**krønde** winding, tortuous. **krumme** vt bend, bow, curve; **krv** lærerne -t i haan curling one's lips derisively; **krv** stude ifte -s et haar p. hans hobe not a hair of his head should be harmed (or hurt, injured, touched); **krv** - fig bend, curve; (som en mar) writhe; **krv** (krøpe) cringe; - fig av latter. *Se* -krøt! - fig sammen bend double, double oneself up. **krumme** -r (bread)-crumb. **krv** mytle!**

krum/nebbet curvirostral; -**krø** -er bending &c; bend, curvation, curvature, curve; sweep; - og leibullst path the cricks; -**krø** landets -er the stream curves with the land; -**krø** mat osculatrix; -**krø** radius radius of curvature; -**krø** aquiline (or hook-, hooked) nose; -**krø** hook-nosed; -**krø** caliper compasses. *Se* ogfl. banjemester! -**krø** bent, bowed; -**krø** curved sword, scimitar; -**krø** s.t. harping; -**krø** glt (the punishment of) bucking or bending a person neck and heels; **krv** cramping; procurtaneisation; -**krø** vt buck, bend (or tie up) neck and heels; -**krø** caper, curvet; antic, **pl** ogfl. gambols; **krø** - cut capers. *At* A monkey that played (gjorde) antics to the sound of a grinding organ; -**krø** (shepherd's) crook; (bisp) pastoral staff, (grøft bisp) paterossa; -**krø** crank; -**krø** arm web of a crank; -**krø**, -**krø**, -**krø** crank-pin; -**krø** ileum; -**krø** compass (or crooked, knee-) timber; fort - bracket. **Krøpp**: fremstille (panterplate) efter -s metode krøpp. **krøpper** -e (krøpp) fanon) **fam** Krøpp. **krøpp** Krøpp. *At* A Krøpp gun.

krø n (pl krø) jug, mug; **bibl** cruse; (m. laag, feidel) tankard. **krø** n (pl krø) ripple; (krøt haar &c) friz (of hair &c); **krv** fuss; **krø** - av (.paa) ham make a great fuss about him; **krø** (shepherd's) crook; (bisp) pastoral staff, (grøft bisp) paterossa; -**krø** crank; -**krø** arm web of a crank; -**krø**, -**krø**, -**krø** crank-pin; -**krø** ileum; -**krø** compass (or crooked, knee-) timber; fort - bracket. **Krøpp**: fremstille (panterplate) efter -s metode krøpp. **krøpper** -e (krøpp) fanon) **fam** Krøpp. **krøpp** Krøpp. *At* A Krøpp gun.

krø n (pl krø) jug, mug; **bibl** cruse; (m. laag, feidel) tankard. **krø** n (pl krø) ripple; (krøt haar &c) friz (of hair &c); **krv** fuss; **krø** - av (.paa) ham make a great fuss about him; **krø** (shepherd's) crook; (bisp) pastoral staff, (grøft bisp) paterossa; -**krø** crank; -**krø** arm web of a crank; -**krø**, -**krø**, -**krø** crank-pin; -**krø** ileum; -**krø** compass (or crooked, knee-) timber; fort - bracket. **Krøpp**: fremstille (panterplate) efter -s metode krøpp. **krøpper** -e (krøpp) fanon) **fam** Krøpp. **krøpp** Krøpp. *At* A Krøpp gun.

krø n (pl krø) jug, mug; **bibl** cruse; (m. laag, feidel) tankard. **krø** n (pl krø) ripple; (krøt haar &c) friz (of hair &c); **krv** fuss; **krø** - av (.paa) ham make a great fuss about him; **krø** (shepherd's) crook; (bisp) pastoral staff, (grøft bisp) paterossa; -**krø** crank; -**krø** arm web of a crank; -**krø**, -**krø**, -**krø** crank-pin; -**krø** ileum; -**krø** compass (or crooked, knee-) timber; fort - bracket. **Krøpp**: fremstille (panterplate) efter -s metode krøpp. **krøpper** -e (krøpp) fanon) **fam** Krøpp. **krøpp** Krøpp. *At* A Krøpp gun.

krø n (pl krø) jug, mug; **bibl** cruse; (m. laag, feidel) tankard. **krø** n (pl krø) ripple; (krøt haar &c) friz (of hair &c); **krv** fuss; **krø** - av (.paa) ham make a great fuss about him; **krø** (shepherd's) crook; (bisp) pastoral staff, (grøft bisp) paterossa; -**krø** crank; -**krø** arm web of a crank; -**krø**, -**krø**, -**krø** crank-pin; -**krø** ileum; -**krø** compass (or crooked, knee-) timber; fort - bracket. **Krøpp**: fremstille (panterplate) efter -s metode krøpp. **krøpper** -e (krøpp) fanon) **fam** Krøpp. **krøpp** Krøpp. *At* A Krøpp gun.

krø n (pl krø) jug, mug; **bibl** cruse; (m. laag, feidel) tankard. **krø** n (pl krø) ripple; (krøt haar &c) friz (of hair &c); **krv** fuss; **krø** - av (.paa) ham make a great fuss about him; **krø** (shepherd's) crook; (bisp) pastoral staff, (grøft bisp) paterossa; -**krø** crank; -**krø** arm web of a crank; -**krø**, -**krø**, -**krø** crank-pin; -**krø** ileum; -**krø** compass (or crooked, knee-) timber; fort - bracket. **Krøpp**: fremstille (panterplate) efter -s metode krøpp. **krøpper** -e (krøpp) fanon) **fam** Krøpp. **krøpp** Krøpp. *At* A Krøpp gun.

ast Præsepe. *Mt* The little crèche, the Mother and Joseph and Child; naar -n er tom, biter høstene when Poverty comes in at the door, Love flies out at the window, *sine Cerere et Baccho friget Venus*; - **biten** vel crib-biting, cribbing; - **biter** = e cribbiter, -sucker; være - crib-bite; -drag. *Se* -biter! **trybbdr** reptile; læren om -ene herpetology. **trybder** *n* coll condiments, picery. *Se* trybder! - **agtig** aromatic spicy; - **bad** medicated bath; - **brød** spiced bread; - **eddif** medicated v-r; (spiced) pickle; - **i** *n* -er condiment, relish, seasoner, seasonings, spice (*pl* coll ogf. spicery). *Mt* The very zest of life; lætte - paa bet spice the thing up. *Mt* This recollection of pertil past added something of a spice to the enjoyment of a delightful day; - **fate** seed-cake, *fam* seed; - **mellif** clove/carnation, -pink; clove; - **pæpper**. *Se* bot allehaande! - **plante** aromatic (or spice-)plant; - **pøse** sweet-bag; - **punsh** spiced punch; - **stær** - anglo-hind larkin; - **småst** aromatic flavour; - **urt** aromatic herb; - **vin** spiced (*t*. medicinal) brut medicated wine; (belfindist) sangaree; (avbrændt) mulled wine, mulled claret &c; - **ø** spice island. *Mt* The two principal spice isles, Amboyana and Banda; *Trybder*erne, if the Moluccas; - **øl** spiced ale; (varmt) if purl.

tryde *v* season, spice. *Mt* Mind to spice high (stærkt) with Latin! Highly seasoned or spiced. High-spiced; - **et**. *Se* ogf. trybderagtig! - **ing** seasoning, spicing. **tryds** *n*, *pl* tryds (tør) cross; (*p*. anfer) crown; (*p*. menneffe) chine, loins; (*p*. slag) rump, prov natch; (-stilling) ifær anat chiasm, chiasma, decussation; *mus* sharp; (*i* flanglebning) cross-head; *i* *s*. f. imitg mizen. *Se* gate-, -togt, (ifær conc) trydsning, bet! **tryds** *pl* *fam* crisscross; - *paa* linjen crossed wires; lætte - foran *mus* sharpen; sætte - over, ved. *Try* tør! *t* - og *big* wind s.t. apeak; vindfælder, som laa *t* - og trøt windfalls lying crisscross; tøjpe *t* - og *big* top yards and droop gaffs; med - foran *mus* sharp; *de* *m*. fire - *mus* those in four sharps; *paa* - crosswise; (motfat 'paa lens' og 'paa flør') *s*. f. in (or while) beating (or plying, working) to windward; *paa* - og *tvers* crisscross (and thwartways); in every direction, all round about. *Try* gjennemfætte! brøfte fæten *paa* - og *tvers*, in all its bearings; *paa* *paa* - og *tvers* cross and recross, *fam* cross and crisscross; gjennemfætte *Palæstina* *paa* - og *tvers* travel the length and breadth of P-e; gjennemfætte (og avfætte) byen (landet) *paa* - og *tvers* scour the town (the country); gange, som flører hjeranbre *paa* - og *tvers* passages crossing and recrossing each other; man har søtt *paa* - og *tvers* search has been made all round about; (ut)spørre *paa* - og *tvers* cross-question (up and down); - **baat** revenue cruiser, R. C.; - **bæn** (os) sacrum; - **befæstning** cross-pollination; - **be-tjent** preventive man; coastguard (or preventive) officer; - **bræs** mizen topsail brace; - **bue** (ar)balist, crossbow; - **pil** cross-arrow; - **støtter** crossbowman. **trybde** *v* cross, cut across; (om tæcer) cross, cross-breed, grade, hybridise, interbreed, -cross; *s*. f. beat, ply (to windward), tack, work to windward; (seile frem og tilbake) busk, cruise, stand off and on; *railw* cross, *amr* meet; *fig* bl. a. frustrate, thwart, traverse, e.g. his plan. *Try* tvingel! - *t* bet bl. a. halfbred; - *t* anbrising crossed cheque; - *hans* hjerne (*i*. hind) cross his mind; - *nbe* interesset conflicting i-s; - *nbe* linser cross (*fam* criss-cross) lines; - *hans* planet, ogf. baffle (or cross, foil) him (*i*. his designs, his intentions), *fam* put a spoke in his wheel, *pop* put his pipe

out; - *nbe* fier cross (*fam* crisscross) trails; - *hinanden* cross, cross each other. *Se* emfær! *hinanden* - *nbe* erinbringer cross associations; - *behændig* mellem partierne steer adroitly... trim; - *fig* ov beat up; - *utenfor* landet reach, stand off and on; - *ut* fra, ut fra land beat off; - *punct* crossing, junction, *amr* railw meeting; - *r* *e* cruiser; - *s* *urec*. *Se* trybde *hinanden*!

tryds *fartat* revenue-cutter; - **forbandt** cross-bond; - **forhør** cross/examination, -questioning; - **forhøre** *vt* cross/examine, -question; - **gods** mizen rigging; - **høde** anat & *bm* cross-head; - **høst** cavi, kevel; - **hug** (*p*. fil) second course; - **hvalv**, - **hvalvling**. *Se* forshvalving! *grab* *paa* - groin of a c.-v.; - **ild** cross-fire; - **lutter**. *Se* - **fartoi**! - **lagt** crossed, e.g. swords; - **mæt** mizen-mast; - **meisel** cross-cut chisel; - **mørs** mizen-top. **trydsning** *et* crossing &c; baffling, frustration; *vel* cross (or half)-breeding; *bot* ogf. allogamy, cross-fertilisation; *conc* (trybte) race) cross, cross (or half)-breed, cross-strain, hybrid, intercross. *Mt* Cross-breeding of flowers; - *er*, *conc* ogf. cross-cattle, half-breeds; - **ø** *avl* cross-breeding &c. *Se* trydsning! - **ø** *grad* grade (purity of blood as the result of crossing); *av* høi - high-grade; - **ø** *tryffe* railw frog. **tryds** *oplysn* coastguard. *Se* - **hæfen**! - **peiling** (taking) cross-bearings; - **stræber** (et) cross-hatched; - **snit** crucial incision; - **støring** (bare &c) double, *pl* ogf. doubling(s); - **stang** mizen topmast; - **station** preventive s-n; - **stilling**. *Se* tryds! - **strenget** *mus* overstrung; - **stø** cross-sea; - **tøgt** cruise; *ligge* *paa* - be on a cruise, be cruising; - **tømme** coupling rein; - **væs** *ad* cross-wise, *fam* crisscross; - **væfen** preventive service; preventive service navy, P.S.N.

tryffe *et* ora kittiwake, kitty. **tryffe** *et* crutch, *pl* st props; *paa* med - (med *r*, *paa* - *r*) walk with a crutch (on crutches); - **tørs** (cross) potency; - **støt** crutch stick; - **unge** tarrock, young of the kittiwake. **tryhl** *prov*. *Se* puffel! *flaa* - *paa* ryggen. *Se* (tryte) *tryg*! **tryhl** *prov*. *Se* puffeltrygget! *Staa* - *av* latter. *Dgf*. *tryplet*. **trymppe** *vt* shrink; (tubbe, en ubouffeffelle &c) moisten, wet, e.g. one's commission; *vr* - *fig*, som en mar: writhe; (som under en snert) wince; (vige tilbake, ifte ville *t*.) flinch. *Mt* It made her heart contract with a great fear; - *fig* for, - *fig* v., f. at, v. at hang back (or shrink) from, be delicate of; quail before. **trymppe** *vt* shrink, run up; if (- *i* baf) shrink in the washing; *bringe* *t*. at - shrink; - *fammen* shrink (up); - **fri** shrinkless, unshrinkable. **trympning** *et* shrinking; shrink, shrinkage. **tryne** *vt*. *Egl* *trone*; *prov* *pop*. *Se* gjøre taal v. **tryso** *for* *et*. *Se* trysoflytter! - **lit** *et*. *Se* isken! **tryp** *c* (*pl* *trypp*) poor creature or thing. *Dgf*. *flatters* - **tryp** *n* (*pl* *trypp*) crawler, crawling (or creeping) thing or creature, reptile, coll ogf. creeping things. *Try* høi! - *et* laut - a cringeling, a groveller. **trype** *v* crawl, creep; grovel; *fig* cringe, grovel, f. to. *Try* hi, *trybbe*, *tryble*, *trymppe*, *mutenit*, *springe*, *tilføis*! *Mt* All who would walk must first crawl. You must learn to creep before you go, before you can walk. The hound grovelled in the dust, wounded desperately. Cold grovelled and implored pardon; - *avfied* crawl along, go at a creeping pace; - *for*, ogf. pay servile court to; - *hænd* jorden *bot* trail; *det* *tryp* *i* *ham* it made him (or his flesh) creep; his conscience pricked him; *det* - *t* *tryppen* the flesh crawls or creeps; *la* *det* - *i* *min* *tryg* give me the creeps; *fig* - *r* *ind* (aaar *tilføis*) I'm off to perch; - *ind* under *fig* shelter oneself under...; - *ned* *i* *hælm*en,

ogf. nestle oneself into the straw; - *ob*, *om* *flæp*lag: keep getting up, ride up. *Mt My trousers keep getting up*; - *over*, *ogf.* scramble over; - *paa* *obsc* have a slide up (a woman); - *fammen* shrink up; cower, crouch. *Mt She covered over the fire again*; - *fammen* i *fig* *selv* shrink within oneself; - *arve* seapink; - *fitt* climbing perch; - *hadre* *prov.* *Se faldbare!* - *u* crawling & c; reptation. *Se trøper!* - *nde*, *ogf.* reptant; *bot* trailing; *fig* cringing, grovelling, obsequious, servile, sneaking. *Mt Nasty creepy, crawly things*; *ba en* - *for* nemme *crawl*, creep; - *blante* creeper, creeping plant, trailer; - *r* - *e* crawler, creeper. *Se trøp*! - *ti n* cringing, grovelling, obsequiousness. *trøp* *fisser* black-fisher, fish-poacher; - *fisser* black-fishing, &c; - *hul* creep-hole; - *hæn* *bot* forin-grass; - *ning*. *Se trøper!* *Se trøpning!* - *ryg* cringeling, cringer, groveller; - *hyter* poacher; - *hyteri* poaching; *bribe* - *poach*; - *foleie* creeping crowfoot.

trøpt - *er*, *fiske* crypt. *trøpt* *gam* cryptogamic, gamous; - *gam* - *er* cryptogam, *pl* *ogf.* cryptogamia; - *graf* - *er* cryptograph, cipher-wheel. *trøptantem* - *er* chrysanthemum. *trøpt* *fo-* *stom* Chrysostom.

trøse *vi* yield, give way; *jeg* - *r* *ham* *ifte* I shan't give way (to him), I shan't yield the point. *trøst* *v.* *Bydeform* *aa* *trøst*. *trøst* *n* & *c* (*pl* *trøst*) crush, squeeze; *hug*. *Mt A squeeze of lemon.* *trøst* *al* - *er* crystal. *Jvf* *antite!* - *agtig* crystalline; - *briller* pebble glasses; - *form*: *famme* - *isomorphism*; *m. famme* - *isomorphous*; - *glas* crystal; *c-glass*; - *hinde* membrane of the crystalline lens; - *fiser* crystal-gazer; - *klar* crystal, crystal bright or clear. *Mt Pools of crystal water*; - *luse* crystalline humor or lens; - *luse* crystalline. *trøst* *al* *lition* - *er* crystallisation; - *tere* *vi* crystallise; *om* *luse*: candy; - *fig*, *s* crystallise, be crystallised; candy. *trøst* *al* *logast*, *lere* crystallography; - *ren* pure as crystal; - *salt* salt in crystals; - *fluen* crystalgazing, -seeing, crystallo-mancy; - *fuffer* granulated; - *system* system of crystallisation; - *band* *w-r* of crystallisation.

trøst *vi* crush, squeeze; (*fabne*) *hug*. *Jvf* *ut!* - *dem* *gennem* *et* *grovt* *fold* pulp them through a coarse sieve. *trøst* - *e* coward, poltroon, *fam* *funk*; - *agtig* cowardly, *fam* *funky*; - *bed* cowardice, poltroonery. *trø* *c* - *er* *prov.* *Se* (*ung*) *erret!* *trø* *n* (*pl* *trø*) animal, creature; *if* (*litet*) - *little* animal, insect, *mitte*. *trøst* *path* cancer; (*i* *trø*) canker. *Jvf* *anfigt!* *bli* (*overgang*) *til* - *cancerate* (canceration); - *agtig* cancerous, carcinomatous; *cankorous*; - *byld* cancerous ulcer. *trøst* *ev*. *Se* *trøst* *par!* *trøst* *er* *pl.* *Ab* *trøst*. *trøst* *for* *neing* cancer research; - *trøst* *cancerous* induration, *scirrhus*, *pl* - *rhi*; - *ligende* *cancroid*; - *middel* *remedy* for cancer; - *røt* *cancer* (or *squaw*) - *root*; - *saar* *cancerous* sore; - *stade* *cancer*; *canker*. *Mt The cancer of disorder in the body politic of Ireland.* *Cure the canker of unemployment*; - *bulst* *cancerated* tumor. *trøst* *dal*. *Se* *meslinger!* *trøst* *n*. *Se* *trøp!* *be* *trøp* *r*. *Jorden* *som* *trøp* *og*, like so many reptiles. *trøst* *vi* *pop.* *Se* *trøp!* *ur* - *fig* *af* *sted* *creep* along. *trøst* *ber* *crake* - *berry*, *black* *crowberry*, *heathberry*; - *trø* *bullace*. *trøsting*. *Se* *trøst* *ber!* *trøst* *er*. *Se* *landhandler!* *Se* *handelskar!* *fig* *shopman*; - *agtig* *shopmanlike*; - *folk* *nation* of *shopkeepers*; - *hus* *coffin*, *cornet*; *bot* *ochrea*, *ocrea*; - *fjel* *shoppy* *soul*; - *stø* *pedlar's* *box*; - *ste* - *r* *pedlaress*. *trøst* *vi* *bend* over, *heel*. *Undert.* *J.* *brønge*. *Jvf* *overtrøng!* - *over* *t.* *Høsting*

heave down. *trøst* *vi* (- *over*) *careen*, *heel*, *heel* over, *lie* along or over, *roll* over; *list* over; *i* *abiatif* *bank*. *Mt So violent was the gust that even the punt careened before (or to) it*; - *bølt* *over* *be* on *her* *beam-ends*; - *fitt* *cats-paw*. *trøsting* - *er* *heel*, *heeling*; (*flagstide*) *list*. *Mt Give a heel to port*; *stuten* *er* *p.* *fin* *støtte* - *she* is down to *her* *bearings*; - *s-fel* *heeling* *error* (of the compass); - *s-forst* *in-* *clining* *experiment*; - *s-maler* *clinometer*, *pendulum*; - *s-vintel* *a-e* of *heel* or *heeling*. *Mt* *Angle of roll to windward*.

trøste *vi* *violate*; (*grovt*, *grovelig*) *outrage*; *invade*, *e.g.* *privileges*, *rights*; (*saare*) *chagrin*, *hurt*, *injure*, *mortify*; *gall*; (*svinde*) *dishonour*, *outrage*, *violate*, *bibl* *humble*. *Jvf* *grænse!* *Mt With an aggrieved face.* *Galling* *com-* *pasion*. *In injured tones* (*i* *en* - *t* *tone*). *With* *offended* *dignity*. *Outrage* *religious* *feeling*. *See* *their* *women* *outraged* *before* *their* *eyes*. *Stung* *by* *this* *defection*, *by* *his* *marked* *neglect* *of* *her*.; *bet* *t* *mig* *I* *felt* *injured* *or* *mortified*; - *t* *følelse*, *ogf.* *resentment*; - *lfe* - *r* *violation*; (*grovt*) *outrage*; (*uret*) *injury*; (*indgrev*) *invasion*; (*saaret* *følelse*) *mortification*; *resentment*. *Mt* *I* *was* *stung* *with* *the* *thousand* *indignities* *I* *met* *with*. *Disappointment* *and* *mortification* *may* *have* *hastened* *the* *outbreak* *of* *the* *malady*; *med* - *ab* *in* *violation* *of*; - *nde* *outrageous*; *in-* *jurious*; *mortifying*. *Jvf* *bemærkning!* *trøst* *pl.* *Ab* *traa*; *i* *trøst* *og* - *i* *nooks* *and* *corners*. *trøstelig* *ad* *leve* - *bibl* *live* *in* *pleasure*. *trøsten* *hard* *to* *please*; *dainty*, *daintified*, *fastid-* *ious*, *particular*; *stødere* *maa* *ifte* *bere* - *sne* *beg-* *gars* *cannot* (*or* *must* *not*) *be* *choosers*; *la* *s* *ifte* *bere* *altfor* - *sne* *i* *valg* *at* *ord*, *nice* *in* *the* *selection* *of* *words*; - *paa*, *ogf.* *choice* *in* *or* *with*.; - *hed* *daintiness*, *fastidiousness*, *nicety*. *trøst* *c* & *n* *sweepings*. *Jvf* *gulv!* - *bafter* *sweep-washer*.

trøste *vi* *crave*, *demand*; (*ut*) *call* *for*, *re-* *quire*. *Jvf* *erstatning*, *forbre*, *forlange*, *hæveret*, *longelig!* *The present system calls loudly for a change.* *The war compels his presence.* *The stomach craves food.* *Bring the school up to the standard that will shortly be universally enforced.* *If they thought that their interest required it.*; *som* *tan* - *s* *claimable*; - *fin* *betaling*, *fine* *penge* *call* *for* (*or* *insist* *on*) *payment*, *call* (*or* *press*) *for* *money*; - *erstat-* *ning* *av*. *ogf.* *claim* *damages* *against*.; - *ham* *call* (*hætere* *press*) *for* *money*, (*m.* *regning*) *send* *to* *collect* *one's* *bill*; *hær* (*paatrængende*) *ogf.* *dun* *him* *for* *the* *amount* *of* *one's* *bill*; - *dem* *f.* *taet* *claim* *against* *them* *for* *the* *loss*; *fyg-* *dommen* - *t* *hver* *dag* *fine* *ofre*, *claimed* *some* *victims*.; *avgiften* *tan* - *s* *aa* *faabanne* *stibe*, *som* *the* *dues* *are* *chargeable* *on* *such* *vessels* *as*. *Jvf* *av!* *trøst* *ur* - *fig* (*om* *en* *naturlig* *trang*) *come* *out*, (*tend* *to* *manifest* *itself*; *barnet* - *r* *fig*, *wants* *to* *do* *st*; - *nde* *if* *exacting*. *trø* - *er* *dial*. *Se* (*ung*) *erret!* *trøst* *er* *spil* *winch*. *trøsting* - *er* *cripple*, *disabled* *creature*, *sc* *lamiter*; *bli* - *be* *crippled*; *gjøre* *til* - *cripple*; *bli* *støtt* *til* - *be* *crippled* *or* *disabled* (*for* *life*) *by* *a* *shot*, *pop* *get* *Greenwich*. *trøst* - *er* *prov* *small* *stack* *of* *grain*, *thrave*. *trøst* *vi* *bend*, *crook*; (*saar* *trøsten* *i* *en* *fist*, *ut* *at* *den* *har* *bitt*) *hook* *with-* *out* *a* *bite*; *gob* *trøst* *maa* *stilig* - *s* *soon* *crooks* *the* *tree* *that* *good* *gambrel* *would* *be*; - *ryggen* (*stulbrene*), *ogf.* *hunch* *the* *back* (*one's* *shoulders*); - *fig* *fammen*, *if* *double* *oneself* *up*; - *n* *pop* *bent*.

trøst - *r* *ict*. *Se* *har!* *trøst* - *r* *prov.* *Se* *trøst* *trø!* *en* *tar* - *ab* *en* *bergbirf* *a.* *crooked*

dwarf-birch. ³*trælle vt* *prov* (trælle) crumple, crush; *fig* offer, make free with; + *t.* *Se* *agl.* *fortræble!* *Mt* *Bitt* + *stog.* *træfue vt* curve, grow crooked - *sammen* double oneself up. *træl* *rl* curl; frizzle. *Se* *trælle!* *Se* *ifel!* *fatten* *stjer* - *paa* *væggen*, arched (or set up) his back; *flaa* - *rboggen* (or make) a curve, *se* cut a curlicue. *p.* *næfen* turn up one's nose; *flaa* - *paa* *fig* bend; curve; *orbene* *fløg* - *paa* *fig*, got twisted; *av* - *out* of curl; *paa* *av* - *uncurl*; *en* *bund* *m.* *halen* *it.* with its tail curled up; - *haar* curled hair; - *madras* hair mattress. *trælle* *rt* curl (*dim* curl), ringlet; (*fort*, *tyt*) barrel-curl; (*haarduff*, *ar*, *it* *paa* *en* *hest*) feather; (*p.* *gallion*) fiddlehead, scroll; (*i* *papir*) crease; crinkle. *Se* ²*bret!* *flaa* - *tne* *ut* *av* *uncurl*; *hans* *haar* *faldt* *i* *naturalige* - *rt*, curled in natural ringlets. *trælle vt* curl; (*tøi*, *Ens* *tøi*) crush, tumble; (*papir*) crumple, crush. *3vf* *brette!* (*la* *strumpe* *sammen*, *som* *v.* *barne*) buckle. *3vf* ³*bie* *fig!* *Mt* *Don't* *crush* *me!* - *sammen*, *it* crumple up. *trælle* *or* - *fig* curl; buckle, shrivel up; (*om* *uldtøi*, *jom* *er* *bitt* *baatt*) cockle, pucker, wrinkle; - *jærn* curling irons, hair curlers; - *flurd* (*gudbrandssalf*) curly carvings; - *t* curling (&c. *hair*, locks); curly-headed; crumpled &c.; *den* *trøllede* *Griss* Curly Fred. *træltang* curling tongs; - *tøp* curly-pate. *træfite* *rt* chronicle; *gest*(e); - *mæss* *bog* *Chronicles*; - *træfiver* *chronicler*. *trænf* *dia*. *Se* *trænfene*, *høven*, *stolt!* *træp* *v* crawled, crept. *3v* *træpe*. *træp* *part.* *3v* *træpe*. *træs* *n* (*pl* *træs*) anat mesentery; (*p.* *slagtedyr*) crow; (*gabfæs* - *høvl*) croze, crozer, notcher, whisk. *3vf* *falbe!* *Hertil* *abj* *mesenteric* (&c. *gland*), mesaric. *3væs* *stjer* *Croesus*. *3u* - *er* *pop* & *joc*. *Se* *3ol* *3ub* *log*-ends. *3uba* *n* *Cuba*. *3ubalceder* *Barbado*(*e*) *cedar*; - *3igar* *fam* *Cuba*. *3uban* *er* *v.* - *fl* *Cuban*, *Cubanese*. *3ubation* - *er* *cubage*, *cubation*, *cubature*. *3ubbe* *rt* *log*, *stump*; - *brølagning* *log* *paving*; - *pavement*; - *3ol* *log*-chair; - *3ei* *am* *corduroy* *road*. *3ube* *rt.* *Se* *bi!* *3ube* *nt* *hive*. *3ube* *rt.* *Se* *thern!*

tubete -**r** **tubeb**. **tuber** *pl.* **Av** **tube**. **Av** **tubus**.
tubere *v* **cube**. **tubif** *cubic*; **for** **cubic** (a solid square) foot, fortfortet *c.f.* **MI** **Superficial foot** = $\frac{1}{12}$ **tubifot**; *fem* - barrel-bulk; **inbhold** **cubic** (or solid) content or contents, **cubage**, **cubature**, **volume**; **maal** **cubic** measure, **measure of solidity**; **rot** **cube** root; **tal** **cube**, **cubic number**. **tubif** **cubic(al)**; **tessular**; *en* **binær** - form a binary cubic; - **jølpetet**. *Se* **difi-jølpetet**! **tubus** (*pl* **tuber**) **cube**; **hexahedron**; **forholdet** mellem **tuberne** the triplicate ratio.

tubed. ③ tubl tudu -er) zoo koodoo, striped antelope. fue vt cow, keep under; (dæmpe) bring under, put (or tame) down, subdue; (i begen) stunt. M̄ A repressed child; - f̄i mostfander i fue bring his o-t to his knees. Kuenlun box the Kuen-Lun (mountains). fuffert er (alm.) box; (f̄iū tra-) trunk; trunkful; (læ-) portmanteau. (let f̄ind-, t. at spænde ind eller ut) Gladstone, (Gladstone, travelling) bag; (lab. e. vogntal) avastæt imperial; amr (h̄ær dæm-) Saratoga trunk, saratoga. 3vf etage, f̄ole-1 M̄ The boxes are already packed; - f̄iū coffer (or trunk)-fish; -lag pop drinking bout (on stuff just imported). fuffi Cufic, fuffe. fuffe -r jacket, mantlet, visite; coat. 3vf tuffi M̄ The Queen was attired in a pale mauve satin cloth coat and skirt; -f̄ib basque. f̄ug -ger (tand) cog. fuge vt pop. Se fue! fuge -r. Gammel f̄iavning f. f̄ule. fugar -er catamount, cougar, American (or mountain) lion, painter, panther, puma. fugeigen mus. Se f̄olot! fuil -er orn koel, kuhl. fujuu -er. Se f̄ryfter! -agti-

Ge frøstieragt! **-ere** up bully, hector, hector (or tyrannise) over; browbeat; **-erl' n.** Ge frøstieragtighe! **-ering** bullying, hectoring, -ism.
tutte vi call, cry like a cuckoo, [i] cook; **-ture** vi sit moping, be moped (or mured) up. **Wit**
There is no reason why you should stay moped up at home. Be mured up in the cottage, in prison. **tutttu** n cuckoo, the note uttered by the male cuckoo.

fül c -er boss, bulge; knob, protuberance; if efter et flag: bump. **M**y garments were *disturbed in every direction by objectionable bulges.* Cold got a lump over his right eye; bevægeliq -, paa hestebén swimmer; danne en -, ogf. bulge; gjemme - prov. **S**e (lefe) gjemsel! **f**ül n (pl tül) coal; (Hém-) coal, pit-coal, ir gruell; (træ-) charcoal; iær chem carbon. **S**vi brøte, buelampe-, dyrft, komplette! **I**f the coals were found in her cellar.. She had sailed regularly between Bo'ness and Hamburg with coals. In coals there is little fresh to report; gløende (utbrændte) - live (dead) coals. **S**vi gløende fybe (-, indta) - bunker, coal, take in coals; f, at fybe -, ogf. for bunkering purposes; fybe 200 tons - take in 200 tons of bunker coals; fortjeme med - coal; brænde til - burn (or reduce) to a cinder, to a crisp; (t. træ) char; -agtig coaly; chem carbonic. **f**ulans' merc expedition. **f**ulant' expeditious. **f**ul affe coal-ash; (ti av føts og av træful breeze, breeze; -ag. **S**e brandar! -ballast, ogf. stiffening coal; -bag. **S**e bag! fybe fine bager m. vælfte ful bunker with Welsh coals; -belparelse economy (or saving) in coal; -blende. **S**e attract! -bog coal/hod, -scuttle; min tub; -brig collier brig; -brud c-workings; -brønning, ogf. coal-getting; -brønder charcoal burner, charcoalman; -branding charcoal burning; -buff railw coaling staith; -bund. **S**e fullebund! -bæffen brazier (of coals), (charcoal) brazier. **S**e fyrst! **f**uld n, pl fuld (utrugt) brood, hatch, prov clatch, clutch; (av pattebyr) litter; (av griser), ogf. farrow, prov far; (av flever) class, remove. **S**vi aars! **M**a clutch of teal. Some few coveys of partridges, of ptarmigan. Coveys (ene) are large and the birds in good condition. A hatch of eggs. A nye of pheasants. A set of kittens; et - born a family (or set) of children; to - born, ogf. children of two beds. **M** Children of the first bed; av det gode, gamle - of the old stamp. **M** Bring forth nine at (or in) a litter; lufe i - og tjøn legitimate. **f**uld damp coal vapour; -damper collier s-r; -dannelse c-formation. **f**ulde cold, frost; chills, frosts; (det at være fold) coldness; iær fig coldness, distance, distance of manner; (sterkere) frigidity. **S**vi qvad! **M**a coldness still subsists between them. Show coldness to-. Give (or show, fam tip) him the cold shoulder. The terrier was nearly dead from (av) exposure. The thermometer registers (viser) 20° Fahrenheit of frost. There was a touch of frostiness in her manner; jaan -n efter beten have the cold fit after the hot; som frembringer - frigorific; i faaban -on such a cold day &c; maatte slaa utenfor i -n sig be left out in the cold; motta ham med - receive him coldly, give him a cold reception; -blandning freezing (or frigorific) mixture; -bgge cold (or shivering) fit; -førende frigorific chilling. **M** Chilling bergs; -grad degree of cold, of frost; det er -er om natten it freezes at night, the thermometer is below the freezing point.; -gbs cold chill or shiver, cold (or shivering) fit; ba -gsminger ogf. feel cold and shivery; -periode bf. a spell of cold weather.

-pøl pole of maximum cold. **fuldepot.** Se **-oplag!** **fulde/rhette.** Se **fuldeghs!** **-vogn** refrigerator car. **fuldistrift** coal-mining (or colliery) district; **-erne** *the Black Country.* **fuldtafte** vt overthrow; defeat, overturn, e.g. his plans; upset, e.g. all calculations; dash (to the ground), overthrow, e.g. his hopes; set aside, e.g. a will; annul, e.g. the deed; **-lfe** overthrow; upsetting &c; dash; annulment. **!M!** *That overthrow of the only hope that held me to life.* **fuldlyfe** vt legitimate; **-lyfing** legitimization. **fuldrager** coal-carrier, collier; **-drift** working coals or coal-mines. **fuldfe** vi shiver, feel somewhat cold; **-fammen** shiver, shudder. **fuldfeil** ventilator, wind-sail; **-feilas!** capsize; **-feile** vi capsize, be capsized, keel over; **-feiling.** Se **-feilas!** **fuldffe** vi. Se **fulbfe!** **-ning** -er. Se **fuldeghs!** **fuldffejær** chilly, sensitive to cold, susceptible of (or to) cold, shivery. **!M!** *The chilly fruit would not ripen; -færhed* chilliness, a sensitiveness (or susceptibility) to cold; **-flaa** vi take the chill off, e.g. prov chill; **-fig** chill. **!M!** *The drink should be given with the chill off.* A pint pot, the contents of which were 'chilling' on the hob.

fulle vi. Se **brise!** **bet** -r op (*..paa*) fra **fyd** the breeze freshens. **fulle** r (**fulle**) **ijær** hollow, pit; burrow. Se **hi!** **agr** clamp; (**æveh!**) earth; s.t. gft waist. **fulle** r (**fulle**) globe (*dim* globe), orb, sphere, *dim* spherule; **sp, bill** &c ball; (*t. fegle!*) bowl; (*t. fulstætning*) o.g. doe, knowt; **arch** (*p. felle*) balloon; **her** roundel; **ballet**; **mat** sphere; **mil** ball, (spherical) shot; (**gevær,** **pistol**) o.g. bullet; (*p. valg*) if ballot; (*av* **charpi,** **papir,** **vog,** o.g. **pharm**) pellet; (*p. termometer*) bulb; (*parti,* *i* **fortipil** &c) game; **fig** catch, coup, haul. Se **fanon!** **fige,** **finke,** **rifse!** **spøle!** **fyf** o.g. **ful!** **!M!** *Take a pellet of some painless poison;* **fort** -, **ved** **botering** blackball; (*rigtig*) **giere** en - **fig** make a great coup, **pop** strike ile. **fyf** **ful!** **jage** **ham** en - **gjennem** **panden** blow out his brains; **spille** en - **have** a game. **fyf** **parti!** **ta** -n **fam.** Se **gi** **hals** (**faste** op!) en **slaves** **med** - **betnygende** **lenste** the shotted chain of a galley-slave. **fulle** vr - **fig** globe (or round) itself &c; **sinene** -t **fig** ut, **fløre** **av** **ondskab,** bulged out, big with malice; **-bakterie** micrococcus, *pl* -ci; **-bane** **art** trajectory; **-beldedre** **mataco;** **-danne** **globular,** spherical; **-dyr** **globe**-animal; **-fang,** **-fanger** (stop)-butt, proof bank, -butt; **-fast** shot-proof, bullet-proof; **-fist** globe-f.; **-flæte** spherical surface, s-e of a sphere; **-form** globular shape, sphericity; **conc** bullet-mould; **-formig.** Se **-danne!** **næsten** - spheroidal, subglobular; **-forvæmmelse** **path** globulus hystericus; **-forvænter** **mach** cherry; **-grave** **vi** trench; **-graver** **cutter** of trenches; **-gravning** **trenching;** **-falot** spherical calotte; **-fiste** shot-case; **-fjelder** shot-locker; **-frans** shot-garland; **-lager** **mach** ball-bearing; **-laf** **round** lac or lake; **-led** **ball**-and-socket joint; **-lyn** **ball** (or globe, globular) l-g; **-prob** shot-plug; **-pung** bullet-bag; **-ramme** ball-frame; **mat** counting board. Se **-rafte!** **-regn** c hail of shot, leaden hail or shower, shower of balls or of bullets; **-rund** round as a ball, spherical, **fam** bullety; **-t** **høde** (round) bullet-head. **!M!** *A bullety head, forehead; -rætte* **art** shot-rack; **-saar** gunshot wound; **-segment** s-t of a sphere; **-fitter.** Se **-fals!** **-fabelon** shot-gauge; **-fuit** spherical section; **-fproite** rifle-calibre machine-gun; **galling** (gun), mitrail-leuse; **-kopper** long-stop; **-kupper** ball-founder; **bullet-maker;** **fig** wire-puller; **-fisperi** ball-

foundry; **-køster** hockey-player; polo-player; **-køstning** **bandy,** goals, hockey, hockey, shinny, shinty, *ir* hurley, hurling; (**tilføje** *p. rulle!*) **teiter** polo; **-køng** **ball** (or bullet) forceps, bullet-extractor; (**egen** **flags**) **crow's** **bill;** **-ventil** **ball** (or globe, spherical) valve.

ful **fartst.** Se **-drager!** **-felt** **coal**/bed, -field(s), -measures; **-fiber** (incandescent) carbon filament; **-forbindelse** **carbide;** **-forbrud** **coal** consumption, consumption (or expenditure) of coal; **-formand** **stailhman;** **-forraad** **stock** (or supply) of coal; **beres** - **for** 2600 **hørtmil** **m.** 10 **høps** **fart.** their coal endurance at 10 knots will be about 2600; **-forbying.** Se **-forraad!** Se **-fylding!** **fomplettere** **fin** - complete coaling; **-fylding** **coaling;** **coaling** **ship,** bunkering; **-færende** **carboniferous,** containing carbon or coal, **fam** **coaly;** **-gang** **lode** of coal; **-gas** **c.** **gas;** **-grube** **coal-mine,** colliery; **-arbejder** **collier;** **-eier** **coal-owner;** **-explosion** **colliery** **explosion;** **-fompant** **colliery** **company;** **-grus** **breeze,** brieze, coal dust; **-handler** **coal** **dealer,** -merchant; **-holdig.** Se **-færende!** **-høddrat** **carbohydrate,** **fuli** -er, s coolie. **fulfid** **coal**-fire. **fulinarit** **culinary.** **fuling** -er **breeze.** **fyf** **frift,** **ful!** **fulse** -r **theat** (shift-, side-)scene (*pl* **coll** scenery), wing; **bm** connecting link. **fyf** **balgrunds,** **loft!** **hæte** -, **i** **scenans.** opposite prompter, O.P.; **benfite** - the prompt (or prompter's) side; **bat** -rne **be** behind the scenes. **!M!** *I went behind;* **be,** **jom** **har** **bæret** **bat** -rne **fam** those in the know; **mellem** -rne **at** the sides, in the wings; **tale** **ut** **i** -n **address** a person off the stage; **-bevægelse** **link**-motion; **valve** **gear,** -motion; **-feber.** Se **lampefeber!** **-fyring** **gab**-motion. **fuljærnten** **blackband;** **-faste.** Se **-bog!** **fulle** **vi.** Se **folle!** **fulfjelder** **coal**/cellar, -hole; -vault. **fulfun** **n.** Se **luenlyn!** **fulfurb** **min** **hutch;** **-langer** **coal**-passer. **fulle** **vi** **coal;** **if** **bunker;** (**større** **fig**) **crust;** (**om** **cigar**) **char;** **f, at** -, o.g. **for** **bunkers;** **i** -nde **mærke.** Se **i** **bælmærke!** **fulle** -r. **fyf** **folle!** **prov** **servant** **maid** **or** **woman.** **fyf** **fæter;** **-bund** **base** of a charcoal kiln. **fulleie.** Se **-felt!** **-temper** **coal**-trimmer; **-leverandør** **coal**-merchant. **fulling** -er. Se **fulfylding!** **fulmaaler** **coal**-meter; **-meise** **orn** **c.** **mouse,** **cole** **mouse,** -tit; **-mile** **charcoal** **kiln.** **fulmination** -er **culmination;** (**maanen**) **southing;** **-punct** **culminating** **point;** **-ere** **vi** **culminate;** **south.** **!M!** *The moon souths at nine.* **fulmule** **ic** **hake;** **fiste** -, o.g. **hake;** **-mængde** **quantity** of coal. **fyf** **betegnet!** **-mærl.** Se **bælmær!** **-nød** **c.** **famine;** **-olje** **kerosene** (oil); **-oplag** **c.** **depot;** **mil** **coaling** **depot;** **-øs.** Se **-damp!** **-forgiftning** **carbon** **monoxide** **poisoning;** **-oxyd** **carbonic** **oxide.** **fulp** -er. Se **haal!** Se **hæl** (**holp**)! **fulpande.** Se **-bællen!** **-periode** **carboniferous** **p-d;** **-platform.** Se **buff!** **-port** **c.** **port;** **-bram** **coal**/barge, -lighter, keel; **-pris** **price** of coal; **-erne** **the** **p-s** of coals; **-prøve** **sample** of coal; (*m.* **fyf**) **coal** **consumption** **trial;** **-rende** **c.** **shoot;** **-revier.** Se **-felt!** **-rum** **c.** **bunker;** **-fand-** **stén** **coal**-grit, pennant rock. **fulse** **vi.** Se **fulbfe!** **fulsgast** **s.t.** **waister.** **fulfjau** **coaling;** **-fjaner** **coal**/backer, -heaver, -lumper, -porter, -whipper, **coaler,** **coaly;** **-frib** **collier,** **prov** **geordie;** **-ful** **coal**-shed; **-fulse** **c.** **scoop;** **-fute.** Se **-frib!** **-fort** **coal** (or jet, jetty) **black,** **jetty;** **-fot** **c.** **soot;** **-fids** **elec** **carbon** **point,** **crayon;** **-brut** **coal** **drop,** **hurry,** **tip;** **-arbejder** **tipper;** **-station** **if** **coaling** **s-n;** **-fist** **charcoal** **crayon;** **-fist** **carbon;** **-holbig** **carbonaceous;** **-fist** **colliery** **strike;** **-fub** **railw.** Se **-fub!** **-fuffe** **elec** **carbon-** **rod,** **coal-bar;** **-fub,** **-fub** **breeze,** **brieze,** **coal-** **dust,** **duff,** **fine**-**coal,** **culm,** **waste** **coal,** **sc** **coom;**

-**fur** carbonic; -**fali** carbonate of potash; -**t** salt carbonate; -**svier** -e. Se -brander! -tro blind (or implicit) belief, unreasoning faith.

fultfære *vt* aerate. **Art Aerated waters.** **fultfære** carbonic acid; forbinde (.mætte) med -carbonate; -**gas** carbonic acid gas; -**hævet** - **brød** (luftbrød) aerated bread; -**fabel** sparklet bulb, **fam** sparklet; -**maaler** anthracometer; -**masfine** gasogen(e), gazogene. **fult** -er. **Egl** (flods) block, log; (træstub) stub, stump; (halvboegen, men træsting gul) lump of a lad, stout lad or youth; (halvboegen mætel) half-grown (or young) mackerel, spike. **Fuf** rot! **fultegning** char-coal drawing, d-g in charcoal. **fultegris** halfgrown hog, porkling. **fulten** high, loud, i.e. in a state of incipient decay. **fultist** (av fultu) cultual. **fultivator** -er agr. Se grubber! -ere *vt* cultivate. **Art** In old times, when folks were not so 'cultured'. A group of high-bred (or highly accomplished) men. **fultjære** coal-tar; black varnish; -**færbe** coal-tar dye; lacmoid; -**tæg** colliery-train; -**tomt** coal-yard; -**trummet** coal-box. **fultur** -er culture. Se dyrkning! **fig** civilisation, culture; bringe i (.under) -. Se dyrkning! -**bringer**, -**bærer** civiliser, culture-bearer; -**budget** science and arts budget or estimates; -**el** cultural; -**fremmer** -e. Se -bringer! -**gang**. Se -historie, -utbiffing! -**historie** culture history, h-y of civilisation; -**historisk** of (or on); in culture history; -**kamp** if kulturkamp; -**lag** stratum of civilisation; -**lig** cultural; -**niveau** cultural level; -**plante** cultivated (or cultural) plant; -**rbang** (i stovb.) compulsory re-afforestation or replanting; -**utbiffing** (-værds) cultural development (value).

fultus -er cult, cultus, worship. **Art** The fashionable cult of the actor. **Ceramics** became a cult with the ladies. **The Pope's** refusal to sanction the forming of Cultural Associations; -**budget** budget of worship, public worship estimates; -**minister**. Se fultestatsraad! **ful** vandthet hydrocarbon, carburretted hydrogen. **Fuf** berise! -**voen** coalcar, -waggon, **amr** ogf. jimmy; **min** lorry. **fular** -er colour; (t. brændevin) caramel; (trumf) trump. **Fuf** befjenbe, fherp; -t tvinge ham t. at befjenbe - **fig** compel him to show colours; **vife** - display (or show) one's colours. Se befjenbe - **ifte** i - **fig** off colour, out of sorts; -t coloured. **Fuf** gietefindstøvler, stiftstjorte! **Art** Coloured clothing. **Variegated lamps**; -t tæi, ogf. colours; **gaa** (.være lædt) i - (og ifte i jorg) be in colours. **fulose** (ful-øse). Se fultuffe! **fum** -mer basin, bowl; (for beholder) bath; (i baae) well; (v. bandedyrning) basin, cistern; (baab-) bathing box. Se gjærtings, float! **fummen**, i flaberi: the dark cell. **fumanst** Cumæan. **fumbiciff** Cumbrian. **fumme** -t basin, bowl; basinful, bowlful. **fummer** hft affliction, grief; -**fuld** sorrowful; -**lig** miserable (ad-bly), wretched; en liten tærefiftling, som paa - **bis** holdt fiv i ham, which barely kept him in life. **fump** -er prov. Se flump! (bolle) dumpling. **fumpant** -er chap, customer, fellow; lyftig - boon companion. **fumpe** -r **dial** (bolle) dumping; (bleb-) blood-dumping; -**rute** prov dumping made of fish-roe and flour. **fumfe** -r (Lapp) cradle; half-decked boat, large freight-boat, barge.

funt -er (horse-)collar. **funte** pute afterwale; -**fæle**. Se funt! **funtfappe** hame-cover, housing. **funtlere** *v* (indeha flere præstefab) pluralise; - **et navn** (p. en valgfifte) double or treble a candidate's name. **fumbis** koumiss, kumiss; kephir. **fumæanf**, -**ist** Cumæan. **fun** ad but, only. **Fuf** blot! - med vanskelighed with difficulty. **Art** It was with difficulty I could establish

my innocence; **tvil** -! doubt on! **Art** Frown away, Grace, but I must speak. **Fuf** bare! be gjør - **fin** pligt they but do their duty; jeg fan - **fi**, at I cannot but say that.; en famp, boor- under be - **verner** om fit, in which they do but defend their own. **fundbar** manifest, notorious; -**hed** manifestness, notoriety. **funde** *v* could, was able; might. **Ab** funne. **funde** -r client, **merc** ifær customer, **pl** ogf. connection, custom. **Art** A card printed for circulation among his connection. **Chance** custom; **mange** -r, ogf. a good run of custom; træffe -r til foretningen, t. hufet attract (or draw) trade, make for (or towards) business; -**cigar** (penny) Pickwick; -**færper** barker, touter; **v**. butifbar ogf. doorman; -**freds** (circle of) custom, goodwill, patrons. **fundgjøre** *vt* make known, notify, proclaim, publish; (lov) promulgate. **Art** We do you to wit of the grace of God; -**gjørelse** -r notification, proclamation, publication; (av lov) promulgation. **Art** The King signed the proclamation proroguing Parliament; -**stiben** gazette. **Ff** The London (.Edinburgh.Dublin) Gazette.

fundfab *c* -er knowledge; (underretning) ogf. information. **Art** An important piece of knowledge in a competition of this kind.; -**ens** træ a tree of k-e. **Art** The tree of knowledge of (p.) good and evil; -er knowledge, information; proficiency. **Fuf** grundig, overfladisk! **hæbe** -er sciolism; -er i latin a knowledge of L-n; betydelige -er i a considerable k-e of.; **ha** gaaſte overfladiske -er i engelst have a smattering of E-h; - **om** **kriftus** a k-e of Christ; **faa** - **om** (om at) receive information or intelligence of (ogf. gain the knowledge that.); -(en) paa godt og ondt the k-e of good and evil; - **av egen** -, at he relates, of his own knowledge, that. **Art** I speak, not from my own knowledge, but from the report of all; en mand med -er a man of information. **Art** It has been brought (or has come) to the knowledge of the authorities that.. Cold had come to the knowledge of (til - om) some matters which.. **Lest** she might come to a knowledge of her true position.. It has come to my knowledge. **Details** have reached me. **fundfab**s **drift** a love of (or a thirst for) knowledge, (liberal) curiosity; -**felt** department of k-e; -**freds** sphere of (one's) k-e; -**vif** of information, well-informed; -**føten** the pursuit of k-e. **Ffr** forhindring! -**tilegnelse** the acquirement (or acquisition) of k-e; -**trang**, -**tæft**. Se -brift! **Art** I have a hunger of knowledge on me. **Rune**gunde Cunegonda. **funtfæt** agr roller; (bustf v. midten) belly-roll; (føvr) seam-presser.

fünne *v* be able to, be enabled to; (ha lært) know, have got. **Fuf** andet, **hære**, **bet**, **fan**, **fiapt**, **funde**, **faafart**, **king**, **utenad**! **Art** Willing is one thing; being able (at -) is another; ifte - be unable to, be incapable of; fail to; jeg fan, ogf. I can (e.g. work, write), I know how to (e.g. read, swim, think, write). **F** bett, jeg har lov t. jeg gjør det fanſte, er det fanſte.. i henfigtslætn. I may. **Art** I give (gave) him the cup that he may (might) drnk; jeg fan ifte I cannot, **fam** I can't; I do not (**fam** I don't) know how; om **vi** **funde** if we possibly could. **Med** **ſubſtantiver**: - **engelst** know (or be acquainted with) E-h. **Art** He has (or knows, possesses) no (.but little, very little) English; - **fin** lege know one's lesson; **be**, som ifte fan ſproget, ogf. those ignorant of the l-e. **Med** 'ben', 'dei': den fan jeg ifte **fam** that (or that's what) beats me, that is beyond me; ask me

another! (jeg kan ikke følge Deres tankegang) I don't follow; det kan jeg ikke I cannot (*fam* can't). *Na fortæll!* Ja, det kan jeg nok. Well, I don't care if I do. *Forb. med infinitiver:* rebalktionen beklager ikke at - the editor regrets his inability to...; Deres fætter er den, som bedst vil - *beklare spørgsmålet*, is the likeliest person to answer the q-n; - *faa flertalsform* be liable to the plural form; *tallet p. dem*, som ikke kunde faa plads, og, the number of people who were disappointed in obtaining seats; *det fald*, han multigens kunde faa, og, his living in posse; *tan jeg faa gaa m. Dem?* may I walk with you? *Jvf gødt!* *Mt Can I have rooms here?* hvem anden fan ha gjort det? who but he &c could have done it?; ..alt, som kunde gjøre et menneske lyffeligt he had all to make a man happy. *Mt Seeking for a man upon whom to illustrate the value of his invention.*; han fan gjøre, som han behøger he may do as he pleases; han lyttede ikke, han kunde gjøre det he couldn't seem to do enough. *Mt He could not seem to say another word*; naar man mente at - og burde indrømme if it was (or were) deemed practicable and just to admit...; *jurgen kunde ikke komme t. enigbed*, failed to agree; *De fan faa si you may well say that*; *stif kunde han sitte i timevis* thus he would sit for hours. *Mt She could be adorable, but her moods changed*; m. et hyl, som kunde stramme den stinbarlige with a yell enough to frighten the devil; *det overraster mig*, at du fan (kunde) tro det I am surprised that you should believe (should have believed) it; *jeg fan tænte.* (formobentlig) I dare say; *at, hvis det blot kunde bare oh*, if it may (or might) but last! den fan vel veie en 150 pund it will weigh some 150 pounds. *Mt What o'clock will it be?* det fan faa være maybe, perhaps, that's as may be; *hvør fan det være*, at du kommer faa sent? how comes it that.? *Med adverbier &c:* *faa godt du fan.* *Se gødt!* *sigte* faa godt be bare kunde, og, aim their level best; *gjør det faa hurtig og godt* De fan! do your swiftest and best! *jeg (besten) fan ikke mere* I am exhausted or spent (og, the horse gives out). *Mt I called till I was spent*; *jom ikke fan mere*, *fam* og, done; *jom jeg fan* (.paa sæt og vis) somehow, anyhow; *han leter*, som han fan, at he manages to live on...; *bede være nu*, som det fan be this as it may... *Med partitler:* *jeg fan ikke f.* det I cannot (*fam* can't) help it. *Se gijøre f.!* (det ster uvilkaarlig o. l.) I cannot help myself, *c'est plus fort que moi*; *ingen fan f.* det, og, it's no one's blame; *jeg fan ikke f.*, at seugen ryfter I cannot help the bed shaking; - med. *Se ifte*, synes om! (*fortsaa fig p.*, bare øvet i) be a good hand (or be expert) at, know about; *jeg fan ikke med*, if I cannot (*fam* can't) away with... I've no notion of...; *I hate.*; (er vant m.) I am unused to...; (er vant i) I am no hand at... - om pop. *Se - for!* *funne v. hft.* flertal av *fan* (ab *funne*). Og, en gl fortid av *funne*. Du kunde.

funns ad glt & joc. *Se fun!*

funst er art; (bøhædig) trick; *min pump*, pl coll pumping machinery. *Jvf bøhædigbeds.* *fri*, *hurtig!* *Mt So complete a piece of artistry it seemed that.* It is, perhaps, inevitable that in a poet, who attaches so much importance to form, the artistry should sometimes become too apparent. I am always doubtful of the artistry which is not based upon technical proficiency; - og *haanberf* liberal and industrial (or useful) arts, art and craft. *Mt A work in which art and craft is blended*; *fredens*

er. *Se ibråt!* *maler*: og billedbhuggerfunsten the arts of painting and sculpture; *en* (.ben-) at bygge (herfe) the art of brewing or how to brew (the art how to rule, the arts of rule); *en* at bare smut, tit: the gentle art of beauty; *de sju fri* er the seven sciences or liberal arts; *be fire mindre* er the quadrivium, the four sciences; *be fjenne* er the elegant (or fine, liberal, polite) arts; *den sorte* - the black art, black magic, goety, necromancy; (i tobberstifting) *mezzo-tinto*, *la manière noire*; *øveste* - *min hogger-pump*; *det blev* (næsten) *en* - at gaa it became a science to walk; *brulte al sin* - og *sid exert* one's ingenuity; *brute* er play (*fam* come) tricks; *gjøre* er perform (or play) tricks; (gymnastiske) perform feats, tumble, *amr* og, do stunts. *Mt It is not every animal that can be trained to perform*; som *gjør* er. *Se* og, *bresfert!* *gjøre* er med play tricks upon (e.g. sproget language), manipulate, tamper with, e.g. the succession. *Mt Cook accounts, a report, a story*; *beti stifter* bele *en* that's where all the art lies or comes in. *Mt The merit of the trick lies in.*; *be fæter mange* er *bibl* they have sought out many inventions; *vife fine* er *fig* *fam* show paces; *det er* (netop) *en* there's the art of it; *det er ingen* - there is no sorcery in it, it is easy enough; *det er* *stet* *ingen* - at it is no trick at all to...; *det er* *hendes* *mindste* - let her alone for that! *øve fine* er perform one's tricks; (indøve) practise one's tricks; *tatextjærringerne* *øver* *sin* -, og, are plying their mystery; *med* -, *ijær*: scientifically, *secundum artem*; *reise p. sin* - travel for improvement; ..*har* *hævet* *fig* t. *en* -, og, theft has risen to a science; *ved* - by art; artificially; *akademi* a-y of fine arts; *arbeide* work of art; *art* branch of art; *begejstring* art e-m; *berider*. *Se beriber!* *blad* art periodical; *broderi* art (or artistic) needlework; *broder* brother artist; *dommer* (art) critic; *breier* ivory turner; *elfende* art-loving; *elfer* amateur, dilettante, lover of art or of the arts; *eng* artificial meadow; *fase* elec split phase; *fid* industry, industrial arts; *flugt*. *Se flykning!* *flyver*. *Se flyver!* *flykning*. *Se art. flykning!* (flykning m. u. færelse av funstflyver) trick-flying; *forening* art-union; *form* form of art, art-form; *forstand* connoisseurship, a knowledge of art; *forstandig* knowing in the arts. *Se fjender!* *fyndver* pyrotechnist, -technician, -technician; *færdig* expert, skilful; (om ting) if curious, elaborate, ingenious, glt cunning; *hæd* expertness, skill, &c; *gartner* horticulturalist, nurseryman, nursery gardener; *gartneri* horticulture; *cone* nursery gardens; *gjenstand* article (or object) of art or of virtu, *objet d'art*; *gjødelf* artificial (or chemical) manure, *fam* artificials; *grép* artifice, device, *fam* dodge, fake, trick; *haanberf* art (or artistic) handicraft or handiwork; *handel* dealing in works of art; art shop; print shop, fancy-stationer's, printseller's; *handler* art dealer; fancy stationer, print-seller; *historie* art history, h-y of the fine arts; *historiker* art historian, h-n of art; *historisk* (in or of, on) art history. *funstig* artificial; (funstfærdig uster) curious, glt cunning; (underlig) curious; quaint; (grillet, skuldet) crotchety, *amr* og, cranky; (uegte) og, imitation, *fam* fake. *Jvf* *lys*, *mo*, *de*, *træ!* *Mt Artificial butter*. An artificial leg. *Jvf funstgjødelf!* A bargeboard cunningly carved. A facitious price, sentiment. An imitation diamond. *Made-up beauties*. A phantom minnow; *t ben* (e. amputation nedenfor knæet) box leg; (e. amputa-

tion ovenfor (mætt) bucket leg; - *fantifant*, ogf. syntetisk rubber; ab - *vei* artificially. *funft* *industri* applied (or industrial) art, art industry; *fabnet* cabinet of curiosities; *fjender* art expert, cognoscente, *pl* -ti, connoisseur (in art), judge of the fine arts, virtuoso; *fritif* art-criticism, *c-m* on art; *fritifer* art-critic. *funftle* *vi* - *paa* labour, overrefine. *Jof frem!* *funftlem* artificial limb or part, pro(s)thesis, *pl* prostheses. *funftle* *ei* *n* -er artificiality, over-refinement; subtlety; -t artificial, laboured, over-refined. *Mt* A laboured style; *alt* bet *flebe* i *hans* væfen bar *jom* *fræft* bort the artificiality of his manner. *funft* *lov* law of art; *-lær* leatherette, imitation (of) leather; *-løp* *if* fancy (or figure)-skating, figure-cutting; *-løper* *if* figure skater, figureman; *-løs* artless, inartificial; *-maler* artist-(painter); *-motiv* motive in art; *-mæftig* artistical, artist-like. *funftner* -e artist, *pl* ogf. professional people; *en* *virftelig* - (i *fit* *fag*) *fam* an artiste; *-bane* artist's career; *-haand* hand of an artist. *Mt* Formed by the artist hand of nature; *-inde* -r lady artist, artiste. *Mt* Playing and singing the part like the genuine artiste she is; *-ift* artistic, *fam* arty. *Mt* I don't like arty women; *f*. *etvært* -viemed for every purpose of art; *-jargon* art-cant, artists' jargon; *-liv* artist life; *-folt* *thed* artist's (or professional) pride; *-ære* artistic (or professional) h-r. *funft* *ord* term in art; technical term, *pl* ogf. technicalities; *-patron* patron of the arts; *-paufe* deliberate (or rhetorical) p-e; *-produkt* art product; *-retning* style of art; *-rigtig* artistic; scientific; *ad* *if* scientifically, *secundum artem*; *-ringen* *mus* changes. *utføre* *en* - *ring* the changes; *-rutter*. *Se* *beriber!* (*p*. *cyffel*) trick-rider; *-fater*. *Se* *-gjenftanbe!* *-famler* art collector, curioso, virtuoso; *-famling* art collection; *-fams* a love of art, a taste for the fine arts, virtuoshop; *-fjæft* *min* rod-shaft; *-ftat* art-treasure; *-fjole* school of arts; *-fthning* marksmanship; *-ftutter* (professional) marksman; *-fmed* ornamental iron-worker; *-fmer* artificial butter, bosh, butterine; *-fneffer* cabinet-maker, ebonist; *-fprog* bl. a. technical l-e; *-fropning* fine drawing; *-fuffe* feat, performance; (*be* *hænbigt*) trick; *gjøre* *fine* -r *go* through one's tricks; *..et* -, *jom* *netop* ligger *t*. *hans* *fag* this is exactly a *tour de son métier*; *-fæmning* fancy (or ornamental) swimming; *-uld* extract, shoddy (wool), *pop* devil's dust; *finere* - mungo; *-ut* *ftilling* art (or fine-arts) exhibition; *funft* - *og* *industri* *utftilling* *e-n* of art and industry; *-uttrhf*. *Se* *-ord!* *-væft* machine washing; *-vei* built road; *-ven*. *Se* *-eftler!* *-væft* work of art, piece of artistry; *-værd*, *-værdi* an art value, a v-e as a work of art.

funft -er *prov* (tall) bark bag or basket, *aust* dilly(-bag), dilli. *funfters*, *-jes* s.t. quoin. *funftie* s.t. cut splice. *fun* *n* (*pl* *fun*) catch, coup, haul, hit; (*overrumpling*) surprise, *coup-de-main*. *Mt* Make a special (extra) catch. Consider the marriage as a special catch. Make another coup or hit. Obtain (gjøre) a big coup. A lucky hit. A great stroke of luck; *gjøre* -*pet*, ogf. bring off the coup; *..han* *vil* *gjøre* *et* - *med* *bette* *her* I think he'll make a hit over this business; *v*. *et* -, *fjer* - by surprise; *parl* ogf. by a snatch vote, by snatch votes; *drive* *faften* *igjennem* *v*. *et* -, *fjænd*, ogf. rush their measure through Parliament before...; *han* *haa* *pet* *at* *overbæde* *fin* *mof* *fjænder* *v*. *et* *raft* -, ogf. with a rush. *fupe* -t. *Se* *malletragt!* *Se* *trufel* *fupe* -er. *Se* *coupé* *fupele* *et!* *Se* *kapelle!*

fupele *vi* (*heftehale*) dock, nick; (*fam* & *paa* *fjerfo*) dub, cut off the comb and wattles of...; (*bitjet*) clip, punch. *Jof* *angliere*, *fontrolere!* *-ing* -er docking &c; *-(e)t* broken, rough, rugged, uneven; - *terren* broken (or uneven) ground. *Rupido* *myth* Cupid. *tupe* *vi* dome. *Ruplebe* *troner* *ab* *bælgie* *almættet*. *fupe* *pl*. *Mt* *tupe*. *fupelet* -er couplet; stanza. *fupe* *ing* -er *mach*. *Se* *fobling!* *fupe* *pl* (*fupe*) arch cupola, dome; (*lampe* &c) globe, shade; guard; *-bolt* dragbolt; *-formig* domical, domed. *Mt* A domed ceiling; *-hvalving*. *Se* *tupe* *pl* *-ovn* cupola (furnace); *-ftib* cupola (or shield)-ship; *-ften* cobblestone, small boulder. *Mt* Cobbled roads. A quiet cobbled village; *-tat* domed ceiling; domed roof.

fuur *n* Chur, Coire. *fuur* *c* -er (*hof*-) levee; (*ftørte*, *f*. *begge* *fjæn*) drawingroom; *gi* - hold a court; hold a drawingroom; *gjøre* - make love, pay attention, *fam* mash, be on the mash; *gjøre* - til make court (or make love, *fam* make up) to, pay one's attentions to, pay one's court to (one), *fam* mash; *indfunde* *fig* (*være* *tilftede*) *v*. *en* - attend a court. *fuur* *c* -er course of treatment; medication, course of physic; *en* - *med* *lærlæbadervand* a course of C-d waters; *brufe* -. *Se* *gjennemgaa* *en* -! *Se* *brænd*, *brifte* *brænd!* *gjennemgaa* *en* -, *ligge* *i* (*..under*) - do a cure, be under medical treatment; take (or be in) a course of physic. *Mt* Doing a cure at Bournemouth; *hvis* *-en* *ifte* *lyffes*, *betales* *intet* (honorat) no cure, no pay; *forebyggelse* *er* *bedre* *end* - prevention is better than cure; *ta* *ham* *i* - subject him to a course of treatment, ogf. *fig* take him in hand. *fuur* *n* (*pl* *fur*) coo, cooing. *furantfalt* health (or invalid) resort; (*f*. *bristfælbige*). *Se* *branterafpl!* *furant* current; (*falghar*) merchantable. *Mt* Prime sorts realise late currencies (-e *prier*); *fjære* -e *fæter* *blev* *abgjort* several matters of routine character were discharged; *bfi* - gain general (or pass into) currency; *gaa* - *paa* *alle* *høft* *pass* *current* everywhere; *fætte* *-en* *glt* (*i* *nord*-*lands* *hænderen*) *quasi* settle currencies, i.e. fix the minimum price to be paid for Northern produce and the maximum price to be paid by the Northerners for necessities bought. *furatet* *n* -er. *Se* *fomperderftab!* *furator* -er. *Se* *fompernder!* (*f*. *ftiftelse*) trustee. *furbet* -er curvet; *-tere* *vi* curvet. *furder* -e) Koord, Kurd; *-ift* Koordish. *furdistan* *n* the Kurdistan. *fuure* *vi* - for. *Se* *gjøre* *fuur* *t*! *fuure* *vi* lie (or sit) quiet; brood, sit brooding. *Ogf.* *f*. *fuure*. *Træet* -t; *ligge* *-nde* *ftille* *lie* *as* *mum* *as* *mice*. *fuure* -r *ant* (væfter) warder. *Mt* He was answered by the warder from the walls. *fuurer* -er courier, express; (*fo* *tløpper*) ogf. avant-courier, i. *Ofted*. *tit*: (express) Tatar. *fuure* *vi* *v* cure, *f*. *of*. *Se* *hælbrede!* *jom* *tan* -s curable; - *paa* *tamper* with; *-tog*. *Se* *hurtigtog!* *fur* *fu* *fte* *elector*, electoral prince; *fur* *fu* *ft* *the* *Electoral* *William*; *-fu* *fte* *hus* *electoral* *h-e*; *-fu* *fte* *lig* *electoral*; *-fu* *fte* *domme* *electorate*; *-fu* *fte* *verdig* *electoral* *dignity*, *electorship*; *-fu* *fte* *inde* *electress*; - *Sofie* *the* *E-s* *Sophia*. *fur* *gjæft* *visitor* (to a health resort &c). *fur* *hefen* *Electoral* *H-e*. *fur* *hefen* *kurhaus*. *fur* *ftalftil*. *Se* *fancelliftil!* *fur* *ftien* *Curiatil*. *fur* *ie* *r* *curia*; *if* *fur* *ien* *the* *(Roman)* *Curia*, the *Papal* *Government*. *fur* *ftier* -e) *Koriak*, *Kurilian*; *fur* *ftierne* (*ørne*) *the* *Kurile* *Islands*. *fur* *ftift* *Kurilian*. *fur* *ftofa* *pl*. *Mt* *fur* *ftofum*; *-ftiftet* -er (object of) curiosity, *fam* *curio*, *pl* *curios*; *for* *-en* *ftib* *for* the curiosity of the thing; *-s* *hænder* *dealing* in curiosities; *conc*

curio shop (amr store). *Fuf* antitotitshandel!
 -shandler curio-dealer, dealer in curiosities
 (and antiquities); -sjager curio-hunter; -sj-
 ammer closet of curiosities; -ojum n -ia. *Se*
furiositet! (naturfil., vanstafning) freak. *Mr* The
 freaks in a museum. These are the heroes,
 or the freaks, of the lecturing platform; et
 literært - a curiosity of literature; (blot) som et -
 merely as a matter of curiosity, *a titre de*
 (simple) curiosité; -ss curious, quaint, singular.
Kurland Courland. *furlandst* Courlandish;
 -lænder = Courlander; -mafer flirt, love-maker;
 dangler, philanderer. *Mr* The only formidable
 rival in her train of dangles; -maferi n = er
 flirtation, love-making; dangling, philander-
 ing. *Mr* A year's dangling; -metode (method
 of, mode of) treatment, curative method;
 -middel curative (means); -penge fee (for medi-
 cal treatment), honorarium. *furre* = *r* agr
 flail-thong; (fløft) twist, tangle; ber *r* tømmet
 en - paa træben *fig* they are ajar, they have
 fallen out. *furre* v coo, unbent. croon; *fig*
 ogi. pur, purr. *Mr* Bill and coo. *Pur* pretty
 phrases into one's ears. Do the La-de-dah to
 (- for) the ladies. *furre* vr - *fig* dial. *Se* tvare
fig! fallen bar = *fig*. *Ubsj*; -nde *fig*. *Se* *fure!*
turren (pl furringer) coo, cooing, unbent. croon
 (-ing). *furenskrift* current (or cursive, run-
 ning) hand.

furs (pl furser) course; *merc* (course of, rate
 of) exchange, rate, pl ogi. market-prices; s.t.
 (ship's, boat's) course, heading, pointing; *fig*
 (frengangsmaate) course, line of action; (gængs-
 heb..almen guldighed) currency; (anføjel) credit.
Fuf anfiggende, beholten, forbrue, 'general, mis-
 vifende! *Fuf* faast! *faa* - *fig* gain (or be given)
 currency; *faa* en lare - *merc* & *fig* be dis-
 counted; fortsette *fin* - go (or keep, proceed)
 on one's course, keep (or stand) on; *fa* - *fig*
 have currency, pass current (everywhere);
 ba (.flaa i) lav -, flaa lavt i - be at a discount;
 en turpeos evne t. at holde - the directing power
 of a t-o; holde samme -. *Se* fortsette *fin* - l. ligge
 en - lie (or stand on) a course. *Mr* A light
 air enabled us once more to lie our course;
 sejlet - course sailed; flaste nt - make st pass
 current, give currency to st; *fig*re - steer the
 c-e; *fig*ret - course steered; *fig*r - igen! now
 let her come back to her course; *fatte* en til
 shape (or steer) a course for, bear up (or
 head, make, point, shape) for. *Mr* Head the
 boat for the land. The course was laid for
 Portsmouth. We then shaped the course S.W.;
 ta -en til. *Se* sætte -en til e. en - av at the ex-
 change of.; faldsmændene f. den nb(e) - ogi. the
 advocates of the New Departure; blise an-
 fatter har ille altid flaaet i den -, hvori de nu snees
 at flaa, enjoyed the credit which..; flaa i meget
 høi - be very much at a premium; tape be-
 tydelig i - *fig* lose a considerable deal of one's
 credit; flaa i lav -. *Se* ovfr! t. den høiest (lavest)
 mulige - at the highest (lowest) rate possible;
 t. den sidst noterte - at the last quoted exchange;
 bringe (.brive) ut av (-en) head off or off one's
 course; sætte (penge) ut av - demonitise, with-
 draw (from circulation, from currency); sætten
 ut av -. *Se* indbragelse! *furlal* kursaal, pump-
 room; (til huse &c) drawingroom. *furs* bereg-
 ning c-n of exchange; -beretning exchange (or
 stock)-list; -bog direction book, sailing direc-
 tions. *furfur* pl. *Mr* furs. *Av* furs! *furfere* v
 be current *furs*/fald fall. *Se* baste! -forandring
 alteration (or change) of course; *fig* ogi. new
 departure; -forskjel difference in (or of) ex-
 change, agio, anglo-hind batta. *furfiv'* typ

italics; -ere v italicise; -ering = *r* italicising,
 italiation; conc italics; -fæst. *Se* *furfiv!* *furs*;
 linje (p. tort) rhumb, rhumb-line; -liste. *Se*
 -beretning! *furmied* farrier. *furs* notering quota-
 tion; -opgang. *Se* hause! *Mr* Go long, buy
 stock in order to sell on a rise. Long purchase.
furfurist cursory. *furs*/fæddel. *Se* -beretning!
 -svingning fluctuation of exchange. *furfurd*
 cure (or health, invalid) resort; sanatorium.
furfus n (pl furser) course of study, 'course
 (i of, on), curriculum, course; (ogi. deltagene)
 class; (manubktionss) cont grinding mill. *Fuf*
 'gaa p, husitel, samatitan! befote (.følge) et -
 follow a course; gi ham et - i filosofi put him
 through a course of p-y. *furtianst* Curtian.
furtine = *r* fort curtain. *furti* jone = courtesan,
 courtesan; -fe. *Se* furmaferi gjenstand for -flirtee;
 brive - med, bl. a. have a flirt with; -fere v flirt;
 flirt (or philander) with, make love to, phil-
 ander. *Mr* All lads flirt; la *fig* - av sam go on
 with.. *Mr* She would dangle those handsome
 lads for a year or two; -fær' = *r* (male) flirt,
 flirty person.

furfustol ant curule chair. *furb* = *r* prov.
Se pølse! *furb* = *r* basket. pl coll basketry;
 (liten) pottle; (liten, t. blomster, t. frugt) punnet;
 (fib., fjer t. tørret frugt) frail; (lang, flettet, m.
 laag) hamper; (tørve) tit: flat; (av piler) crate;
 (meis) pannier; (t. fitt) creel &c. *Se* fiske! (Hul-
 min corf, pl corves; (sikkerheds-, i grube) cage,
 safety cage; (i ventil) bucket; bot head; (hø
 bier) crop, honey bag; (-fuld) basket-full &;
 (avslag) rejection. *Se* arbeide! *Mr* Crates
 of vegetables. A pottle of strawberries; *faa* (.hente
 fig) en -, *faa* -en be given the bucket or mitten,
 amr receive the frozen mit, hind get the
 juwaub; gi ham en - give him the bucket or
 mitten, hind juwaub him. *Mr* My rejection
 at her hands; gi hende paa -en tip her, pay
 her a commission; penge (tat, tjent) paa -en,
 ogi. marketings; ta penge paa -en, ogi. make a
 market penny; -arbeide basketware, basket-
 work; -ballon s.t. wicker-ball; -blomstret com-
 posite; -dække involucre. *furve* = *r* curve; (gra-
 fikt fremstilling ved en -) graph; luftet - dec cir-
 cuit; banelinjen gjør en starp -, takes a sharp
 curve. *Furve* vt curve. *Se* smaa og -de tanter
 mønd. *furve(e)*, i smiglig basket; wicker, wicker-
 work. *Furve* vt (lægge i furb) basket &; creel
 &c. *furb*/fating wicker-work body; -fisen
 basket-fisk; -flaste wicker-bottle. *Se* ballon!
 -fletning basket-weaving. *Se* furbarbeide! -fuld
 basket-full, &; -hant handle of a basket;
 -s) bue arch basket-handle (or subbased) arch;
 -stone basket-woman; -luffert b.-trunk; -mafer
 b.-maker; chair-bottomer; arbeide b.-work;
 -maferi n basket-making; -barerplate b.-hilt;
 -pil b.-osier; -rafin b.-raisin; -feng wicker-bed;
 -stol basket (or wicker)-chair; -tare cairn-
 tangle; -vogn b.-carriage, -chaise, -phaeton;
 -vugge wicker-cradle. *furb*/væst Romans(c)h,
 Ruminch, Rumonsh; -værdighed. *Se* fursfyste-
 værdighed!

fustne = *r* (lady) cousin, joc cousiness; pl coll
 cousinry. *fustne* merc. *Se* hylfse! *fust* = *r* coach-
 man, driver, sam coachee, coach, jarvey,
 joc Jehu. *Mr* Dragsman, teamster, vanman.
Fuf fragt! Mr Cold was a wonderful whip.
Kuffen ast Auriga, obs Waggoner. *fust* vt keep
 down, subdue; bring to heel; - *fig* selv sj drive
 in person, handle the ribbons, tool; -p. hvit
 buff bilsøven fitter og *r* *fig* selv S. J. Vinsnes;
 -bret coachman's footboard; -buff. *Se* -fæte!
 fiste paa -en, ogi. ride outside with the coach-
 man; -fappe, -fabai box-coat, coachman's

cloak; -bute coachman's cushion; -fete box-seat, coachman's (or driver's, driving) seat, coachbox. **fusma** path mumps, parotitis. **fust**: holbe - paa, holbe - ober. Se **fuste!** -e *vt* keep in discipline, keep in order. **fustode** -r custodian, curator. **fustorm** s.t. pop great-gun gale; det rør op m. en hel - it came on to blow big (or great) guns. **fustos** (pl **fustober**) typ catch-word, direction word. **fustus** fam. Se **fust!** **füt** v. Bydeform av **futte**. **füt** v. Bydeform av **fute**. **füt** prov run; ta -en. Se **futel** **fute** *vi* prov cut, cut and run, make tracks. **futling** -er (brutl, futer) ict black goby: *Gobius niger*. **futorbgut** young Hooligan. **futte** v. Se hugge, **fütte!** (overbugge) cut. **futte** -r monk's frock or habit; -n glør ict munten. Se **fjote!** **futter** -e cutter; -rigget. **futhme** -r custom, usage; -n. Se if handels- i mæssig customary. **fuv** -er prov roundish top; hump; (flaf) pile, stack. Se **fuppelsen!** -et prov convex, rounded. **fubl** -er (coll **fubl**) mackerel in its second year. **fux** -er adventure (or share) in a mine, mining share; **ha** en - (ha -er) i en anden grube, ogf. own in another claim or mine; -er mining shareholder, adventurer in a mine; fortællelse over -e costean book. **fuab** geol. Se **futlere!**

fuað v chaunted &c; quoth. **fu** **fu**æ. **fuað** n (pl **fuað**) lay, song. **fuader** -e freestone: ashlar, squarestone; imiter(-e) - rustic; -sten. Se **fuader!** **fuadrant** -er (ror-) quadrant; t. maaling av sol- heide, if (Hadley's) quadrant. Se **fuella!** -be- vægelse bmp link motion; -fute quadrantal sphere. **fuadrat** n (& c) -er square; mus natural; **fut** quadrat. **fut** square, sq. **fut** latet! to top i - two feet square; .som -et av av-standen it decreases in force as the square of the distance; -alen square ell; -ben orn quadrate bone; -fot square foot, superfoot; -fudhold square content; -ift square; **gjøre** -, ogf. corner, bring to a square; næsten -suarish, subquadrante; -rot square r-t; -tal square (n-r); -ur' -er quadrature, squaring; *ast* quadrante, quartile. **fuaderle** v square; her quarter. **Mt** Et -et fjold; -ing -er. Se **fuadratur!** **fuadrilje** -r quadrille. **fuadrivalent** chem quadrivalent, tetravalent. **fuadrupel** -pler (i **whiff**) lurch; -alliance quadruple a-e. **fuað** -r resin. Se **fuur- harpig**; **fuagga** -er zoo quagga. **fuaf** v started, gave a start. **fotid** av **fuelle**. **fuf** **fuelle!** **fuall** n bother, trouble; worry; (reparationer) tinkering, tinkerings; **han** har **bat** meget - med **bornene** his c-n have given him a lot of trouble; -e *vi* - paa tinker up; (p. en **fat**) practise upon (after the manner of a quack), quack, tamper with one's disease; -eri n -er. Se **fuall!** **fuat- falver** -e empiric, quack, quack-doctor; -ere *vi* quack; - med quack; -i n -er empiricism, quackery. **fual** -er prov. Se **fuall!** **fual** -er agony, anguish; pang; torment. **fuf** **fodomt!** **Mt** The pangs of hunger beg'n to make themselves felt. In the pangs of death. Even in the throes of sea-sickness; **man** har **baletts** - the trouble is to pick, *c'est l'embarras du choix*. **Mt** It was clear that they were in (midt i, oppe i) the throes of selection; lide angrens -er be in agony; -fudl agonising, excruciating, racking. **Mt** Escape from an agonising death.

fualfi cere *vt* qualify; som **ifte** har -et *fig*, ogf. unqualified; -cert qualified; cont aggravating; *jur* aggravated. **Mt** Playful wit and caresses were aggravating crimes. Compound larceny (theft). As none had secured a positive majority, the two who had received the most votes were put up again. A certificate signed by a qualified inspector; **han** er en -

umulig, is utterly impossible or inefficient, no good at all; - **bugtig** eminently qualified; -fation -er qualification. **fualfi** **fualfi** qualitative; -tæt -er quality; *merc* quality, brand, i anglo- finest chop; vinde -en, i **sfat**: gain the exchange; -prøve sample; -bald zoo natural selection. **fualm** close, oppressive, *fam* stuffy; som **feler** **fualme**: sick (at stomach). **Mt** The hall was hot and close. A sickly odour filled the tomb; **gjøre** os -e sicken us, turn us sick, make us feel sickly. **fualm** *fam* a row; a fuss. **fuf** **ophævelser**, **væsen!** **megen** - for ingenting much ado about nothing; **gjøre** (en forførdelig) - make or raise a(n awful, a great) fuss, *sl* kick up a(n awful) shine, i **anfælbning** av about, over.; **gjøre** - i **gaten** be disorderly in the streets. **fuf** **gatenorden!** **fualme** *vt* nauseate, sicken; -nde, ogf. nauseous; sickish, e.g. taste. **fualme** -r a feeling of sickness, nausea, qualms, qualm, qualminess, sickness (of the stomach). **fuf** **høpepine!** **faa** - feel sick (or a sickness at one's heart), have one's gorge rise; **jeg** **faar** - (av) **bl.** a. my gorge rises (my gorge is raised or rises against.); **fomelig** f. at **faa** - av quite sickening; **ha** - feel sick, be qualmish; **volde** -. Se **fualme!** **fud** **joc** penny Pickwick. **fualt** part. Av **fuæle**. **Mt** The report of a gun, followed by a choking cry. Utter a choking scream. An answer came back in a choky voice. With a stifled moan. A stifled voice; - **sfat** smothered check; **forbubet** **mot** at **spise** det -e the prohibition to eat things strangled; -e v. **fotid** av **fuæle**. **fualme** *vi* dial (Nbj.). Se **fuæles!** **fuon**, -jól, **fuonne** -r **bot** angelica; archangel. **fuanerrot** angelica root. **fuanta** pl. Av **fuantum**. **fuantit** **atib** quantitative; -erende *gr* quantitative. **Mt** Quantitative pronunciation; -et -er quantity. **fuantum** n (pl **fuanta**) quantity. **Mt** Jag, in slang use, enough liquor to intoxicate: less than a load.

fuað v. **fotid** av **fuæppe**. **fuafset** battered(-up), high-fed, obese. **fuar** still; noiseless, soundless; -este natten. Se i den **fupe** **nat** ligge - lie up; lægge **fig** - settle down (for a lengthened stay), cont stick; lie down for a full due; **fite** - sit still; sit on or tight. **Mt** The unpleasant sensation of sitting still and being shelled. Sit tight and chance it. **fuarentene**. Se **fuarenten!** **fuare** *vr* - **fig** go to roost; om **mennefte** ogf. **shake** oneself down for the night. **Mt** Those old Norman villages are famous for early roosting; **ha** -t **fig**, ogf. roost; som **har** -t **fig**, ogf. at roost. **fuart** -er fourth, quarter, *gr*; **mus** fourth; second string; (i **festn.**) **carte**, **quarto**; (i **pique**) quart; (i **bestemaal**) hand. **fuf** **best!** **spille** for - **fu** **spil** play to quarter-house(s); **jeg** **og** en - penny sixpence farthing. **Mt** One and a quarter millions of whites. We talked for four and a quarter hours without intermission; **hog** i - (volume in) quarto. **Mt** A thrust (stet) in **carte**. **fuartal** n -er. Se **fjerdingaar!** (av **huse**) block (of houses), square, **sp** - **amr** **manzana**; **hvert** -, ogf. every quarterday. **fuartaler** pl. Av **fuartal**. **fuartaler** -e. Se **fuartalsdranker!** **fuartaliter** *ad* quarterly. **fuartals** **avregning** (-beretning) quarterly liquidation (report); -dranker intermittent drunkard; -fiste quarter-end; -fistit quarterly, trimestrial review; -vis *ad* quarterly. **fuartanf** -er **quartan** ague or fever. **fuartant** -er, -bind (volume in) quarto; -blad quarter of a sheet. **fuarte** *vt* pop. Se **fuape!** **fuat** **tel** -er (fjerding) sirkin.

fuartér n -er (ogf. **aa** av **maane** & **her**) quarter; (fuarttime) quarter of an hour, quarter-hour; (længdemaal) hand. **fuf** **fuat!** (hustrum) accom-

modation. lodging, ogf. *mil* quarters; *mil* (i privathus) billet; s.t. watch. *Jvf* *by.*, *West*, *lan-*
tonnement! Se *pardon!* *dronningens* (kongens) - s.t.
the port (starboard) watch; et -s tid some
quarter of an hour; for some q-r of an h-r;
tre -, *bl.* a. three quarters of an hour. *Mt* *It*
was a miserable three quarters of an hour;
anvis (-, lægge i) - billet, quarter, *hø* on; *opslaa*
fit (-, *ta*) - take up one's quarters. *Mt* *I*
demanded where he intended to quarter for the
night; *gaa i* - go into quarters; *maanen* *gaar*
ind i et *nut* - the moon quarters; *ligge i* - *hø*
be billeted (or quartered) upon.; *maanen* *er i*
(., *bet* *er*) *sibte* - it is in the old of the moon;
en *maane i tiden* mellem *1ste* - og *fuld*, eller mellem
fuld og *sibte* - a gibbous moon; -*anvisning* as-
signment of quarters; -*biljet*. Se *sebbel*! -*blof*
quarter-block; -*hø*le quarter (boom)-iron; -*lane*
camp-colours; -*fordeling* s.t. (midshipmen's
watchbill); -*fristed*. Se *alstret*! -*gødgjærelse* *mil*
lodging allowance or money, *am* commuta-
tion of quarters; -*hest* *mil* horse kept at livery;
-*mejer* quartermaster, *Qrmer*; (p. *baat*) *cocks-*
wain; (i *gaaen*) *captain's* *cocks* *wain*. *kvarte-*
røn *er* *quadroon*. *kvartér* *sebbel* billet (of re-
sidence), billeting paper or ticket; -*kvarte-*
moon's *entrance* at full, change, and quarters,
change of lunar quarters or of the quarters
of the moon; -*slag* quarter-stroke; *slaa* - strike
the quarters; -*stad* (Hanseatic) metropolis or
circuit city; -*stat*. Se *kvartstet*! *kvartet*! *er*
quartet; if instrumental- *quattuor*; (sangforening)
glee-club. *kvartformat* *quarto*; -*grad* quarter
degree. *kvarting* *er* *pop* *cribbing*, *hooking*.
Jvf *knipe*! *kvartluse* s.t. scuttle; -*majør* *quart*
major; -*mil* quarter of a mile; s.t. *Admiral*
knot, (nautical) *mile*, *naut*; *tre* - a league;
-*raa* quarter of the yard. *kvarts* *min* *quartz*.
Jvf *møllestens*! -*aare* q. vein; (flot, guldførende)
reef; -*agtig* *quartz*; -*band* *feeder*, *leader*;
-*holdig* *quartz*lose, -ous, -iferous. *kvartide*
quarto page. *kvarts*, *itiff* *quartz*; -*fund* *arc-*
aceous *quartz*. *kvartstet* *quarter-point*; -*stat*
(thrust in) *carte*; -*tassel* *quarter-lackle*; -*ut-*
gave *quarto* e-n. *kvartv* (pl *kvartv*) *round* of
logs: in a timber-house. *Qgf.* *amberv.*

kvæs n brushwood, brush. *kvæs* n (en *rus-*
siff *brif*) *kvass*, *quass*. *kvæs* *pop.* Se *hvas*!
kvæs n *marc*, *mure*, *pomace*. *kvæse* v. Se
fitte! *kvæse*: *gaa i* -. Se *bæle*! *kvæst* n &
ad *kvæs*. *kvæst* *er* *tassel*, *tuft*; *bot* *cyme*.
Jvf *knop*! *Mt* *A* *spring* of *parsley*; *belette* *med*
er *tassel* &c; -*blomstret* *cymose*. *kvætember*;
dag *Ember-day*; -*ufe* *Ember-week*. *kvatern* *er*
quaternion; -*er* *quaternary*. *kvæ* *er* *cattle-*
pen. Se *fold*! *kvæd* v. *Fortib* *ab* *kvæde*! *kvæ*
vt. Se *kvæle*! *kvæde* v *pop.* Se *tænde*! - *snadden*
light (up) one's *briar*; - *paa* *light* up. *kvæle* *er*
coil (of rope). *Mt* *Capsize* (enbende) *a* *coil*
of *rope*; - *e* v *coil* (down, up), *fake* (down);
vr - (slange) *fig* s.t. *turn* in all standing; *sleep*
in one's clothes. *kvæls* *pop.* Se *delirium*. *kvæle*!
Jf *bl.*! *kvæle* *r* *blotch*. *kvæle* v. Se *hæle*! *kvæle*!
Se *hæle*! *kvæle*! -*kvæle* *er* *couch* (or *quick*, *quitch*)-grass, *cutch*,
dog (or *knot*)-grass, *knot-weed*. *kvælle* *kind-*
ling, *lightwood*. *Jvf* *kvælbunt*! *kvæld* *fam.* Se
alten! Se *atensmat*! *Han* *kvæle* *sin* *farvelige* -
alene. *kvæde* *vi* *grow* towards *night*. *Qgf* *aa*
-*s*; *om* *perjoner* - *knock* *off* *work* (at *night-*
fall); *vr* - *fig.* Se *kvæde*, *kvædes*! *kvæding* *even-*
ing *twilight*, *sc* *gloaming*. *kvæld* *kvær* -*er*,
-*kvære* *at* *orn* *eve-chur*, *goatsucker*, *moth-*
hunter, *night-jar*, -*chur* *pl* *ogf.* *caprimalgdæ*.
kvælds, *kvartér* (tjælskvartér) *afternoon* (or *noon*)-

watch (12-4); -*lig* *evening-like*, *still*; -*mæt* *pop*
supper; -*verd* *prov* & *poet* *supper*. *kvæn* v.
Fortib *ab* *kvæne* (hoine). *kvæppe* v *prov.* Se *kvæle*!
Jf *fortib* *kvæp*; - *n* *prov* *easily* *frightened*, *timor-*
ous. *kvæst* *er* *throat*, *throatle*. Se *kvæn*! s.t.
throat; p. *tang*: *fork*; i *gilling* *plate*: *oxter-plate*.
kvæste *vet.* Se *kvæst*! *kvæste* *vt* *throatle*;
(Strope) *choke*. Se *kvæn*! *fig* *walk* *into*, *do* the
job *for*, *smiffigate*, *spifficate*, *amr* *rub* *out*;
-*kvæld* *throstring*; -*kvæ* a *hold* of one's *throat*;
kvæ - *paa* *seize* *by* the *throat*; *tiffstiff* *fit* *be* -
paa *hinanden*, *ogf.* *they* *slew* (or *were*) *at* *each*
other's *throats*: *kvæ* - *paa* *may* *have* *me* *by* the
throat. *kvæsting* *throat* *brail*; -*ne* *vi* *prov.*
Se *kvæles*, *kvæle* *kvæst*! *kvær* *er* (hand-) *mill*,
quern. Se *mølle*! -*bit* *ant* *Quern-Biter*. *Jvf*
kværbet! -*kvær* *n* *grain-mills*: - *e* *vi* *dial* (male,
male *runnt*) *churn*; -*kvæ* *mach* *tub-wheel*. Se
kvæstet! -*kvær*. Se *kvæstet*! -*kvæ* *hopper*;
-*rende* *millrace*; -*kvæ* *mill-head*. *kvæst* *vet*
the *strangles*; *kvæ* - *be* *affected* *with* the
strangles. *kvæste* *vt* *pop.* Se *kvæle*, *kvæne*! *alm.*
- *kvæ* *hyn* *bias* (or *glamour*) one's *sight*, *cast*
a *glamour* *over* one. *Mt* *The* *place*, *to* *their*
glamoured *sight*, *was* *a* *seething* *sea* *of* *snakes*.
kvæder *n* *chirp*(ing), *twitter*. *kvæde* *vi* *dial*
(Stunse) *whimper*. *kvæde* *er* *hst* *agony*, *pain*;
-*kvæ* *agonising*, *painful*. *kvæde* *vi* *chirp*,
twitter, *twit*; - *n*. Se *kvæder*!

kvæde *vt* *pop* *grieve*. *kvæde* *vr* - *fig* *feel* *reluc-*
tant, *hang* *back*. Se *kvæde* *fig*! - *fig* *fig*. Se
kvæde *fig* *f.*! *En* (., *man*) *er* *fig* *f.* *at*, *ogf.* *it* *goes*
against *the* *grain* *to.*; - *fig* *under* *kvæ* *blif* (X.
kvæ, *kvæstet*) *winced* *under* *one's* *eye*.
kvæde *r* *heifer*, *prov* *why*, *se* *quey*; -*kvæ* *cow-*
calf; -*kvæ* *kip*, *kip* *leather*, -*skin*. *kvæde* *er* *fam.*
Se *kvæle*! *kvæ* (bevegelse, *vigende*, *om* *fordoms-*
sellem) *quick*; *fig* *brisk*, *lively*, *sprightly*; (i *ord*)
nimble-witted, *smart*, *witty*; (raft) *smart*. *Jvf*
bevegelse, *indfald*! *Mt* *A* *quick* *instrument*. *A*
sharp (or *smart*) *boy*. *A* *smart* *reply*; *fit* *nt* *et*
say *a* *smart* *thing*; *kvæ* - *ibjel*. Se *kvæle*! -*kvæ*
liveliness &c; *piquancy*. Se *kvæstet*! *naturlig* -
ogf. *native* *humour*; *er* *smart* *things*; -*kvæ* *vi*
brisk, *liven* (or *pick*) *up*; (kvæ) *recreate*;
-*kvæ* *er* *brisk* *saying*, *clever* *observation*, *smart*
thing; -*kvæ*, -*kvæ* (kvæ), *kvæ* *ooze*; -*ne* *vi* *brisk*
up, *mend*, *rally*, *recover*. *kvæ* - *til*; -*kvæ*
quicksand. *kvæst*. Se *kvæstet*! *kvæstet* *mer-*
cury, *quicksilver*. *Jvf* *kvæde*! *Mt* *The* *mercury*
stood *at* *sixty-two* *at* *night* *fall*; *kvæ* - *i* *benene* *be*
always *on* the *wing*; *bevegelse* *med* - *quicksilver*;
-*kvæ* *mercurial*, *quicksilver-like*; -*kvæ* *mer-*
curial *h-r*; -*kvæ* *quicksilvering*; *kvæ* *et* -
is *quicksilvered*; -*kvæ* *mercurial* *v-r*; -*kvæ*
mercurial; -*kvæ* *horizontal* *mercury* *h-n*; -*kvæ*
mercurial *t-t*; -*kvæ* *mercurial* (remedy); -*kvæ*
solving *solution* of *mercury*; *quicken* *liquid*;
-*kvæ* *oxide* of *mercury*; -*kvæ* *preparat* *mercurial*
(preparation); -*kvæ* *pop.* Se *mercurialis*!
-*kvæ* *mercurialism*; -*kvæ* *mercurial* *column*;
-*kvæ* *thermometer* *mercurial* *t-t*; -*kvæ* *kvæ* - *black-*
wash. *kvæst* *ad* *quickly*; *briskly*, *lively*. *Mt*
The *piece* *is* *briskly* *written*.

kvæde n (pl *kvæde*) *prov.* Se *kvæde*! *kvæ* *cont*
jade, *quean*, *woman*.

kvæde *er* *woman*; *prov* (*kvæde*) *woman*, *wife*.
Se *kvæde*! *Mt* *Woman* (-n) *was* *created* *after*
man. *She* *was* *his* *wife*, *his* *woman*. *I* *told*
my *woman* *last* *night*.; - *er* *coll* *femininity*,
womanhood. *Mt* *There* *is* *a* *dense* *mass* *of*
femininity *which* *is* *as* *yet* *indifferent*; -*kvæ*
effeminate, *womanish*; -*kvæ* *effeminacy*, *woman-*
ishness; -*kvæ*, *i* *kvæstet*: *nude* *female*;
-*bevegelse* *feminist* (or *woman*, *woman's*,

women's movement; **-coupé** ladies' compartment; **-dragt** woman's attire or dress. **Wt** A man in female attire. **Drag**, in slang use, a woman's dress when assumed by men for a frolic or a fraud; **-dyd** female (or woman's) v-e; **-fadder** female (or lady) sponsor; **-forening** women's association. **Se** **forening!** **-gjef** dangler (after women); **-gunk** woman's fr; **-haand** woman's hand; **-hat** woman's hatred; an aversion to the sex, misogyny; **-hater** misogyne, misogynist, woman-hater; **-herre-**domme feminine (or woman) domination or dominion; gynarchy, gynocracy; **-hjerte** woman's h-t; **-jæger** woman hunter. **Wt** Cold was much given to the pursuit of women; **-kjenner** connoisseur of the sex; **-kjer** fond of the sex; **-kjan** female sex, femininity, woman-kind. **Wt** An exceedingly rare specimen of femininity (-net). A delicate bit (exemplar) of womanhood; **-kter**. **Se** **-dragt!** **kvindelig** (motsat mandlig) female, woman, woman, woman's undert. feminine; (motsat mandig, ogf. **cont** & **gr**) feminine; (der sammen fig f. en kvinde) feminine (**ad** -ly), womanly (ogf. **ad**), womanlike; lady-like. **Wt** A double rhyme or rime. A feminine community, tobaccoist. 'Woman' is a feminine word, -ess a feminine termination. A girl hand (arbejder). A lady sitter (model). A woman disciple, servant, smuggler. Women candidates, disciples, students. You have acted womanly, wisely. Your woman's honour is at stake. Woman's instinct; forgi ham med **-t** **selbst** sam petticoat him to death; **-hed** femineity, femininity; womanliness. **kvindeligt** (body of a) dead woman; **-linje** female line. **Jvf** **kvindeligt!** **-list** feminine cunning, woman's wiles. **Jvf** **mandsligt!** **-læge** gynecologist; **-men-**nefte **cont** female creature, woman; **-nar**. **Se** **-gjef!** **-person**. **Se** **-menuefte!** **-rolle** female part; **-rau** abduction (of women); **bet** **fabinefe** -the Rape of the Sabinas; **-rast** female (or woman's) v-e; **-røver** abductor; **-sag** woman's cause, woman question. **Jvf** **-bevægelse!** en avgjort tilhænger (heftig motsat) **ad** -en a decided woman-righter (a vehement anti-woman's righter); **-sforening** woman-righters' union, women's rights association; **-svinde** woman righter; suffragette. **Jvf** **frigerst!** **-fide**. **Se** ogf. **dinje!** **-stiffelse** female form, woman's figure; (kvinde) woman. **Wt** One of the noblest women England boasts; **-shy** shy of woman; misogynist; **-stas** women's finery; **-stemme**. **Se** **-roft!** **-stemmeret** woman suffrage, votes for women; **-sygdom** woman's (or women's) disease, disease of women, disease peculiar to woman; **-type** type of womanhood; **-tæfte** attractiveness for women. **Se** **bameteftel!** **-un-**berstet ladies' college; **-vaaben** woman's w-n; **-vis** manner (or fashion) of women; **paa** -after the manner of women, **fam** women fashion; **-vælde**. **Se** **-herredamme!**

kvindfolk **n** **pop** (kvinde) woman; **cont** woman, female creature; **pl** womankind, women. **Wt** These cursed womankind! **et** **vætere** **kvifte** -habbe **vætere** **aldrig** **stap** a finer bit (or piece) of woman-flesh... **gaf** **efter** -r. ogf. given to wenching.

kvine **v** **pop**. **Se** **kvine!** **kvine** -r (forbindelse **ad** fem tal, i lotteri) quint. **kvint** **n** (**pl** **kvint**) chirp, chirping, piping; whimpering, whine; -e **vi** pipe. **Se** **kvinte!** **-clere** **vi** chirp, pipe; **-re** **vi**. **Se** **kvinte!** - og **kviste**. **kvint** -er (i fegning, i forpål &c) quint; **mus** ogf. fifth; first (or treble) string; **faste** -er consecutive fifths; **rén** -dominant. **kvinterón** -er quintroon. **kvint** **kvintens'**

-er quintessence; **-et'** -ter quintett(o). **kvintilere** **vi** (Bjærnlon, Det flager). **Se** **kvintelere!** **kvintin'** **n** (**pl** **kvintin**) drachm; **-vis** by the drachm. **kvintinal** **n** -er Quirinal. **kvintit'** -er quireite. **kvise** -r. **Ran** **staa** f. **kvise** (blotch). **kviste** **v** **pop**. **Se** **kviste!** **kvise** -r (av **elv**) branch, fork, prong.

kvist (-e) twig; (blomster-) sprig; (taft i træ) gnarl, knot, unbent, nur; **arch** attic, garret, **sl** sky-parlour. **Jvf** **stær!** **sanse** -til **ved** gather (dry) sticks for firewood; **-beboer** liver in a garret, **joc** garreterer. **kviste** **vi** **lop** off twigs; **vt** **lop** off the twigs of, strip; **-bøl** nest of twigs (and branches); **-gran** spruce fir growing twigs all the way down; **-hang** heap of twigs, brush-heap. **kvistet** **twiggig**. **Se** **kviste!** **-etage** attic story; **-fri** (om flamme) clear-boled; (kvistfri) clean, knotless, free from knots; **-t** materiale, **-t** **temmer** free-stuff; **-hul**. **Se** **kvisthul!** **-hammer** attic, garret; closet in the attic; **-kvistighed** garret rooms. **kvistning** -er lopping, pruning; (kvistes afvalden) natural pruning. **kvist** **kvint**. **Se** **-fri!** **-vindu** dormer, dormer (or garret)-window; **med** -er **dormered**; **-berelse**. **Se** **-hammer!** **kvit** **pop** (utmattet) beat, dead, beat, done, floored, played (or pumped) out, sewed up; **bli** **bet** (ham) -, **bli** - **bet** (ham) get rid (or quit, shot) of... see the back of it, see his back; **bet** **er** **gødt** **at** **være** **ham** -, ogf. he is a good riddance. **Wt** On the other hand she thought she was well rid of him; **nu** **er** **vi** - we are quits (with one another), we are even and quit now; I have cleared scores with him. **Wt** We are not square yet. **kvitte** **vi** pay, **fam** wipe off; **vi** **bil** **betragte** **bet** **jom** -t we'll call it square. **kvitte** **vi** balance accounts; **bet** -r **et** it's all one; - **for** **fam** even us (or them &c) up for; (hvem **jom** **nedbiddel** f.) serve as an apology for; **dette** **stal** - for (bet), at du **sladret** **t**. **mor** this is to even us for your telling **fam**; **jom** -r **for** **nt** **anbet** (og **bedre**) an apology, a makeshift.

kvittel -er **prov** (uldbetret) blanket, whitney, witney. **kvittere** **v** receipt; (sætte **fraborde**) disembark; (forlate, **gaa** **fra**) leave, quit; (b. stol-gang) discharge, pass in one's stool, void (in one's motion). **Wt** Discharge the pilot. Discharge urine by the liter. Receipted (tradesman's) bills; - **kviste** **for** pass the last light; **vi** -rte **loben**, ogf. the pilot left or was dropped; - **svæn**. **Se** **kvaa** **fra!** - for receipt for; **fig** acknowledge. **kvittering** -er receipt, anglo-hind chit; (bilag) voucher; **fig** acknowledgment. **Jvf** **be-**lægge, general. **Wt** The receipts or 'chits' were declared to be as good as gold; - for **fuld** **betaling** receipt (given) in full; **gi** - give a receipt; **mot** **bobbel** - against receipt in duplicate, on double receipt; **-s-blanket** blank (or form of) receipt; **-s-bog** receipt-book, anglo-hind chit-book. **kvota** -er quota, share. **Ogf.** **-bél.** **kvoter** **e** **v** **merc**. **Se** **kvotere!** **-ing** -er. **Se** **kvotering!** **kvotient'** -er quotient. **kvæde** **v** **hst** chaunt, chant, sing. **Jvf** **kvad!** **Wt** I chant my ditty. **Of** (om) warrior kings and mighty knights of faery chanted he. **kvæde** **n** -r **hst** lay, song. **kvæde** **c** -r **bot** quince; **japanfl** -, ogf. burning bush, japonica; **-kjerne** q.-seed; **-marmelade** a confection of quince-juice and sugar; **-flim** bandoline, emulsion of quinces, mucilage of quince-seed. **kvædling** -er little lay or song. **kvæg** **n** (**pl** **cont** **kvæg**) cattle; flocks and herds. **Se** **kvætt!** **Jvf** **kvætt!**, herjing, **kvædt!** **Wt** They own many (meget) cattle. In that city (Nineveh) were sixty thousand children and much cattle. These (bette) cattle. Several (ad-stilligt, flere **kvætt**) cattle perished; **et** - **cont** an ass, a beef-head, a doodle; **-avf** breeding (or

tvaen = *er* Qain; **†** *Quainish* **twaef** = *er* bladder-worm. *Dglaa* *f* *twaife*. **Swæfvalfen** (*Swæfren*). An old, ear-catching, well-worn vase of unknown authorship, revived abt 1899. **twaef** *vt* bruise, contuse; hurt; **†***se* = *er* bruise, contusion; hurt. **twaef***en* glt naval hospital. **twaef***en* *er* query; *jur* issue. **†***Qof* q! dette blir *ere* here issue is joined; **ere** *vt* question. **twaef***or* = *er* questor; *univ* bursar, treasurer; **†***ur* *c* & *n* = *er* questorship; bursarship. (*oq*). **†***lofalet* bursar; **twaifere** *vt* kvanise. **tfael** *er* *min* hoist-

thyt (y lang) *part.* **thye**, **thyt** (y fort) -er coast, shore; seaboard; flat, lav - flat (or level, low, j table) shore; (imb) not -en coastwards, shoreward; langþ -en along shore, coastwise damp (, þæðere, jelle) langþ -en coast (along) the shore(s), range, (or run down) the coast; til -en stæteþ, ogf. adjacent to the shore; circumlittoral; bet til -en stæteþ M. coastal Morocco; under -en near (or on; off) the coast. **thj** sub-littoral; utfor -en offshore; -baat coasting boat, coaster; -bane coasting s.r.; -baite down, dune; -batteri shore b-y; -beboer coaster, coastwise dweller, longshore man; -befolning coasters, coastwise dwellers, longshore (or maritime) population; -bo -er. Se -beboer! -by seaside town; -damper, -dampstif coast (or coasting) s.r. **thye** v dance, dandle, toss up in one's arms; - og og neb m. barnet. **thyt** farer coaster, coasting (or coastwise) vessel, (j ʒndien

country ship; (litet, bestindigt) drogher, dragging vessel; -**fart** coastal (or coasting, coastwise, i Indien country) trade, coasting. Ogl. indenrigs **fart**; **gaa** t-, være i -en, ogl. coast, trade coastwise; **flippers** i- coastwise captains; -**fartst.** Se -**farter**! -**farvand** coastal (or inshore) waters; opmaaling av - coast-survey; -**fiske** inshore fishery or fishing; -**forvar** coast defences; -**fortøner** views of the coast; -**furu** cluster (or maritime, seaside) pine, pinaster; -**fyrt** coast-light; -**handel** coasting t-; -**fabel** shore-end (of a cable); -**land** coastal lands; coast, littoral; -**landskab** coast scene; coast scenes; -**led** coasting route, coastwise track; -**linje** coast-line; -**løds** coasting (or coastwise) p-l: certificated or private; -**prospekt** shore view; -**provins** maritime p-e; -**rand** sea-margin; -**reb** barrier (or fringing) reef; -**sanatorium** seaside health resort, seaside home; -**sejls.** Se -**fart**! -**signalisation** coastwise signalling s-n; -**stib.** Se -**farter**! -**stipper** coastwise captain; -**strimmel** coast strip; -**stripe** coast (or coastal) line; den mørke - the dark coast, i.e. the Pietist parts of the counties of Stavanger and Southern Bergenhus; -**stræfning** tract of coast, coastal tract; -**tump** lagoon; -**taarn** (rumbt) - martello tower; -**terne** arctic tern; *Sterna paradisea*; -**trafik** coastwise t-c; -**vagt** coastguard. Se -**vogter**! Se tænbæjstent! -**vern.** Se -**forvar**! -**vogter** coast-guardsmen.

tyt n *fam* bounce. Se brauten, **stryt**! -e *vi* bounce. Se braute, **strute**! -av, bl. a. crack of...; -**paa** pop scold; -**en** bounceable, bouncible, bragging; -**hals** bouncer, braggadocio, braggart, vapourer; -**ord.** Se **tyt**! **kæl**-ler *fam*. Se **hall**! en gammel - **temel** *garn* mohair yarn; -**haar** mohair. **fæmmer** -e (chief) rate (or town) collector, tier se og city chamberlain; -**embede** (town) collectorship; -**luntor** (town) collector's office. **kænguru** -er kangaroo; (mindre) wallaby;

(for) forester; -**han** male (or buck) kangaroo, boomer; -**hun** female k-o, flying gin; -**rotte** k-o rat, potoroo, rat-kangaroo; **beltong**; -**unge**, ogl. joey. **kærminde** c-r. **Dauft.** Se (for)glemmigt! **Kærnten** n Carinthia. **kærnter** -e Carinthian.

ta er. Se **bilfar**! **mil** rear; (flut, tæmp) heel-piece, tail; (dames..ogl. „leitnant“) bustle, (dress-) improver, tournure, **amr** bishop. **At That** *dreadful procession, with the girl at (i) the tail*; **flaærens** (toget) - , ogl. the foot of the class (procession); en - av **julten**, **fol**, **som** **staar** i -, **bed** **utdeling** av **brød** **fam** bread-liners; **danne** (. **stille** **sig** i) - form themselves into a queue &c; **flaa** i- stand in file or line. **At There** is *a line at the bakers'*; **flaa** og **vente** i - **bed** **be** **waiting** **in** **line** **at**; en **ærsle** **finger** m. **høi** - a tiny **bustled** **out** **figure**; **stenge** f. indgangen, **som** **en** - block the entrance in queue fashion: **fomme** **belt** **ute** **i** -en, ogl. **fig** **be** **at** the heel of the hunt; **tail** **away**. **Loie** **r** **ist** **s.t.** **bed**, **berth**; (**stænge**) **hammock**, **slung** **couch**; (**hytte**) **hut**, **shanty**, **shieling** **Øst** **foie**! **Øst** **brød**, **ramme**, **seil**, **stænde**, **strefte**, **tilføis**, **tømmer**! **falt** - **bunk**; -**rne** **op**! **lash** and **carry**! **Loie** **vi** **fam** **put** **to** **bed**; **være** **at** **be** **in** **bed**. **Loie** **vi** & **or** - **fig** **bed** **down**, **go** **to** **bed** (or to one's berth or hammock), **turn** (*fam* **nestle**) **in**; **ha** **at** **fig**, ogl. **be** **in** **bed**; -**famerat** **hammock**-**man**; -**flær** **bedding**; -**plads** **berth**; **berths**; **anvis** - **berth**; **abmerking** av **er** **hammock**-**berthing**; -**rum**. Se **plads**! **ha** - **til**, ogl. **sleep**; -**stjer** **lanierd** (for a hammock); -**st.** Se **flær**! **føle** -e. Se **flubbe**! **Øst** **stjelle**, **flær**, **hulle**! -**brær**. Se **flubberer**! -**hornet** **ent** **clavicornate**, ogl. s. **clavicorn**; **pl** ogl. **clavicorn**. **føllert** -er **buff** **coat**, -**jaeket**, **fam** **buff**. **føllertæ.** Se **saluatre**! **Köln** n Cologne; **Köln**-**domen** Cologne Cathedral. **At Complete** *Cologne Cathedral*; **Kölnische** *Zeitung* The Cologne Gazette. **Königsberg** n Königsberg. **læt** v. **En** **fortid** **av** **tyte**.

Z

Forforteller. **L.** o: lov. **Igd.** o: længe longitudo. **lign.** o: lignende. **Lf.** o: Lufas. **Lpd.** o: lufpund. **L.f.** o: lang figt. **L.m.p.** o: Landmands-posten. **Lfr.** o: pund sterling. **L.H.** o: Lutherist ufeirist.

la v laid, put &c: fort f. lagbe, fortid av lægge. **Øst** **til**, øde, vråst!

la vt (etterlate i en viss tilstand) leave; (tillate at) allow to, permit to, let; (bringe t. at) cause to, let, make. Ogl. bydeform. **Øst** **abatre**, **be-**væge, **blive**, **bet**, **tillyne**! - uforflæret leave unexplained; **hans** **overkastelse** -r **fig** **ikke** **beskrive**, is not to be described; -r **fig** t. evidens bevis. Se **evidens**! **han** **lot** **fig** **drape**, **submitted** (or **suffered** **himself**) **to** **be** **killed**; - **manden** **foa** **tid** (t.) **at** **fomme** **boveien** **allow** **time** **for** **the** **man** **to**.. **At He** **was** **let** **drop**. *Some words let fall by the prince.*; **det** -r **fig** **forflære** it is capable (or it admits) of explanation, it can be accounted for; - **mig** **ikke** **forflyttere** **Dem**! don't let me disturb (or interrupt) you! **det** **er** **best**, **du** -r **ham** **fortælle** **det** **p.** **sin** **maate**, ogl. **you** **had** **better** **leave** **him** **to** **tell** **it**..; - **os** **gaa**! **let** **us** **be** **going**! **Øst** **gaa**! - **ham** **gaa** **ut** **m.** **beværet**, ogl. **trust** **him** **out** **with** **the** **gun**; ..**som** **det** -r **fig** **gjøre** **at** **anbringe** **p.** **en** **baat** **any** **thickness** **that** **is** **feasible** **to** **be** **put** **on** **a** **boat**; **ja**, **det** **hunde** **tanke** - **fig** **gjøre** **why** **perhaps** **it** **could** **be** **managed**; **flaa** **fort** (laavitt) **det** -r **fig** **gjøre** **as** **speedily** (as far

as practicable; **det** -r **fig** **ikke** **gjøre** **it** **cannot** (*fam* **can't**) **be** **done**; **han** **lot** **sin** **stemme** **høre**, **let** **his** **voice** **be** **heard**. Se **høre**! - **mig** **høre**! **abs** **let** **me** **hear**! **denne** **abstrift** **vilde** **han** **frapt** - **fomme** **ut** **av** **haanden**, **he** **would** **scarcely** **trust** **out** **of** **his** **hands**; **jeg** **vil** - **mig** **lebe** **I** **will** **be** **guided**. **At Be** *guided by circumstances*; - **ben** **ligge** **p.** **borbet** **leave** **it** **on** **the** **table**; - **bogen** **ligge**! **leave** (or **let**) **the** **book** **alone**! **Øst** **en**se! **be** **lot** **hæve** **lære** **transf**, if they had her taught French. **At I** *had* *her sent home*. **I** *had* *the vaults searched*. **She** **resolved** **not** **to** **be** **com-****forted**; **det** -r **fig** **ikke** **motfi** **there** **is** **no** **gainsay-****ing** **this**; **it** **is** **unanswerable**; **det** -r **fig** **ikke** **negte** **this** **is** **impossible** **to** **(or** **it** **cannot** **be** **denied**, **there** **is** **no** **denying** **this**; **som** **ikke** -r **fig** **negte**, ogl. **undeniabel**; - **big** **overtale**! **suffer** **yourself** **to** **be** **persuaded**! **hun** **lot** **fig** **overtale** **t.** **at** - **bet** **være**, **allowed** **herself** **to** **be** (or **let** **herself** **be**) **persuaded** **out** **of** **it**; **en** **figard** -r **fig** **let** **rive** **ned**, ogl. a rail-fence lends itself readily to demolition; - **se**, **at** **allow** **it** **to** (or **let** **it**) **be** **seen** **that**..; - **mig** **fe**, **du** **stunder** **big**! **see** **that** **you** **make** **the** **best** **of** **your** **way**! - **fig** **fe**, ogl. **make** **one's** **appearance**; (næret, betinget) **show** **one's** **face**. **At Then** **do** **not** **be** (or **get**) **seen** **by** **them**! **han** **lot** **fig** **ikke** **fe** **mere** **he** **was** **seen** **no** **more**; - **fig** **fe** **og** **føle** **make** **itself** &c **seen** **and** **felt**; **det** -r **fig** **fi** **it** **can** **be** **said**; - **flaa**. Se **aapen**! - **ben** **flaa**

things)..; *Peireguttun* laaſt og lékte m. dem (Mib.).
- made music (or sang) and played with them;
- i lur play the lure; - om pop mention, say,
let (st) be understood. *Laate* vt - en laaſt ſound
a strain. *laateſt* *prop* capricious, crotchety;
(uagelindel) fickle-minded. *laave* r (treſtegrub)
threshing-floor; (ſlaſe) barn; - *bro* barn bridge
or landing; - *baas* barn-dance; - *buſ* b.-door;
- *gub* threshing floor; grain-floor. *laſ* b-
paw; gt - give one a (or its) paw; *betale* ſon-
tant i -ben, *betale* paa -ben pay on the nail or
down; iu paa -ben ſuck one's paws; be in
flying meſs; *vere* paa -ben (paafærde) be on the
pad. *laſan* r loud, young ſcAMP or rough;
boven - idle ſcAMP; young lazybones; lang -
overgrown ſtrippling. *laſant* -er (tuertæ i en
faſte) bar, batten, cross-bar. *laſansalder* hob-
bledehoy age. *laſſe* vi pad, paddle; jog,
trudge. *M* *Padding* to and fro across the
room; - til ham. *Se* b-rite ham en! - *harv* cul-
turator. grubber. *Yabben*. Beſtemt form al *laſ*.

2. *labben* *joē*. *Skaar f*. *laboratorij*. *labben* (*m*).
 ændret tonelag) padding &c. *labelenſt*, *label-*
lenſt *n*. *Eg* *laplanſt*. *Se* *traafemaal!* *labe-*
ſt *q*. *light*; - *fuling*, *ogſ*. *mackerel* *breeze*, - *gale*;
ſtill *og* - *calm* and *light winds*. *laberdan* (*ſin*).
 ſaltet *torſk* i *tønder* *Aberdeen fiſh*, *haberidine*.
Labet. *Juf* *bête!* *fomme i* - *en pop*. *Se* *Hemme!*
labialpipe (*fløitepipe*) *mus labium pipe*. *labil'*
labile, unstable. *labium n* -*ier* *labium*. *la-*
bør aut' -*er* *assistant in a laboratory*; *esp* *as-*
ſiſtant chemiſt; -*farl* *ſervant in a laboratory*;
-torij *laboratorial*; *ved* - *fremſtilling*; -*atorium*
n -*ier* *laboratory*. *Juf* *labben!* -*ere* *vi* *experi-*
mentalise, *conduct laboratory work*; - *under*
suffer from. *Labrador n* the *Labrador*. *Wſt*
The peninsula of Labrador is now officially
known in Canada as Ungava. *labradorſur*
Hudson Bay pine; -*iere* *vi* *opaleſce*; -*nbe*
opaleſcent; -*ſten* *Labrador fel* (*diſpar* *or* *stone*,
labradorite. *labſtañs* -*er*. *Se* *labſtañs!* *labur-*
um -*ner bot*. *Se* *guldregn!* *labyrin'* -*er* *laby-*
rinth, *maze*; -*iſt* *Dedalian*, *involved*, *laby-*
rinth *ic*, -*ine*, *mazy*; -*ſoral* *meandrina*; -*væſte*
anal *endolymph*. *Lacedæmon n*. *ogſ*. *Laconi* (*c*).
Lacedæmon -*ier* -*(e)*, -*iſt* *Lacedæmonian*, *La-*
conian.

ladan (*pl lab*) *dial & pop* pile; lægge i -. *Svf v* 19(b)!. *ladanum gummi*, -*harpix* ladanum, le-don(-gum). *ladde* *er* worsted overshoe; over-sock; *esp* snowsock; *fig* slouch (awkward, heavy, clownish fellow). *Svf* *Wfe*., *Bl.*, *tusfe*!. *ladde* *er pop* a drink of very cheap port. *ladde*. *Et part av* *fla*. *Et* - *gebær*. *ladde v*. *En fortib av* *fla*. *ladde vi* slouch, move with a slouch. *ladde* *v* (*ladde*) worsted overshoe. *laddevin* *pop* very cheap port, tangle/foot, -leg.

1. *ladde* v. gl. *Se areelate!* 1. *lade* v. *Se 1al 1uf*
2ab, ind-1. 1. *lade* v. *Se 1ate!* 1. *lade* v. *Se 1a!*
 1. *lade* c & n. *er agr barn;* (t. *lade*, *laden*) box,
 chest. 1. *1uf bog*, *1ade*, *laug*! 1. *famle* (t. *fante*) 1. *r*
gather into barns. 1. *lade* *bon* *derrick*; *1arl*.
 1. *Se blade1arl!* 1. *jern*, *1uib*. *Se areelate1ern*, *lancet!*
 1. *farrier's blood-stick.* 1. *lader* pl. 1. *1v* 1. *lade*.
 1. *lader* pl *gestures*; *manners*; *cont* *airs*. 1. *1uf*
fagte! *1uf* *1fte* t. *mig* m. *bine fornemme* -1 *none*
of (or don't come) your fine airs with me!
 1. *1ader* -e *art* *loader*; *sp* *og*1. *loading-man*. *Qvga*
f, *areelater*. 1. *M* No. 3. *the loader*. *Thirty first-*
rate shovels, with two loading-men to each.
 1. *lader* v. 1. *1utid* *av* 1. *lade* (1a). 1. *lade* 1. *1loffel*, *1loffel*
art *ladle*, *shovel*; *1ied* *port* *of loading*; *small*
seaport town (where vessels may ship, though
 not discharge, cargoes); *1am* -et *at* *port* *of*
loading; *1lof* (1ut. *1lof*) *ramrod*; *1hale*. *Se*

húsþúfa! **tattel** gil-guy; garnet-tackle. **Ladi-
tíeh** n Latakia. **ladintíh** Ladino, Central Ro-
mance; Rumansch, dialect of the upper
Rhine. **ladning** *er* loading; (*tíbbing*) ship-
ment; *conc* (*tíðs*) cargo; load; *art* charge;
round of ammunition; (*patron*) cartridge;
(*au* *nytte* *brúkkvætur*) *jag*. **Nof** blind, *tíðs*! **Net**
There are steamer loads of the material here;
starp - shot, ball cartridge; *f. flór* - *art* over-
charge; *flærtle* - heaviest charge; (*t. fléttanón*)
battering charge; *arbeide* *med* - *en* work cargo;
tíbet *er* under - (*lastning*) *for*, *is* (*in*) loading
for.; *s-angvélsef* shipping manifest; *s-lam-
mer* (torpedo) head; (*svélfeðs*) drill head; (*tíðs*)
warhead. **Ladoga** the Ladoga Lake. **Ladronen**
Ladrones, Ladrone Islands. **laft** *c* - *er*, *laft* *n*
(*pl* *laft*) *arch* block (or old-English) bond;
at *húset* *gav* *sig* *i* *alle* - (*Víðis*), *gave* *in* every
bond *laftu* *vt* bond (in the old-English style);
-býgning *conc* log-house. **laftverf** logs (notched
and joined at the ends in quadrangular
form).

låg *n* (*pl* låg) layer, stratum, *pl* strata; (flatt belagt, himbe) flake; (fater, fanouer) tier; (malning) coat, coating; (malt) couch; (selffab) *fam* party; esp carousal, drinking party, wine; (Holefselfab &c) treat; (hold) gang, party of men; (flue) chummery; *sp* team; (hemming) humour, vein; (vane) trick, way, e.g. of drumming with the fingers; (grép) knock. *3vf* arbeids-, bjerger-, daglig-, fot-, haand-, jente-, lei-, længst-, midst-, minst-, over-, rummelig-, stille-, jenseft, frib, tillags- bryte - part company; *fun* *cont* form a cave, bet vedste - maa engang brytes the best of friends must part; og saa brøt de litt e. litt - med henbe, they fell off (from her); saa - paa trace, track; gi fienden (.ham) det glatte - pour in a broadside, give the enemy (..) a broadside; gjøre - for *fam* give a party to, treat. *3vf* brull! ha godt - med at. have a knock at.; saa det har (. hadde) godt - to good (or lusty, some) purpose, lustily, in lusty fashion. *MT* The beasts fatten and prosper like anything; dertil fom, at han hadde et fersilt godt - pop, that he was particularly fine-mannered; fom har det rette - knacky. *3vf* haand! holde - med associate (or keep in) with; det ligger - paa it is of moment; det ligger iffe - paa it doesn't matter or signify. *3vf* - . Se saa følge! det er nu engang haand - it is his way; ute av - out of sorts; ill at ease; i det daglige - on an ordinary day. *Se* t. dagligt! i et godt -, bl. a. at a jolly wine; i største -et somewhat of the biggest; bl. i godt -. *Se*omme i humor! falde i - med fall into line with. *Se* ogg. falde i traad! gaar atter i det vante - has settled down (once more) into old ways. *3vf* fold! gaa i - (og forbund) med join., make common cause (or cast (or throw) in one's lot) with...; gi fig i - med join; (om ting) grapple with. *3vf* færd! *MT* Young Cold has got in with a set that I don't at all care for. *If* Mr Cold takes up with a thing at all, he takes up with it out and out; *omme* i - med get (*fam* chum) in with; come across, fall in with, run up against; *omme* i - med at get into the trick of...; lægge fig i - med hberandre *cont* league together; lægge (.gi) fit ord med i - et have one's say about it, put in a word upon the subject; *cont* put in one's ar; fjærringen var saa ther og brang, at det var iffe godt at vere i - med henbe, that she was hard to get on with; dæsse m. et - av, bl. a. coat with...; p. bet - thereabout, -away; about the time that...; her paa - somewhere here, hereabout(s), about here; hvor paa - whereabout(s); hvor gaumme

paa - kunne det barnet være? about how old might. ? bet er paa, paa - that's about it, *pop* that's about the size (or colour) of it; paa - som much as.; p. nyt -. Se *trist*! *spendere* - et rundt stand glasses round, stand treat all round. *Mt Cold stood ale (all) round*; i en mennefealder, eller der bed -. or so; staa ved -. Se magt! *äg c ant*. Se *jou*! *Jvf Dane*, *Trøndelagen*, *lagabøter*, *lagrette*! *äg*. Se *lag*!

la-gaa-hytem laisser (or laissez)-faire, let-alone principle. *lagabøter* ant Law-Mender. *Magnus Haakonson* -. *lagbygning* geol stratification. *lagde v*. Se *la*! *lagdeling*. Se *bygning*! *delst* stratified, -form; *dømme n* r jurisdiction, (law) circuit. *lage* (condition; shape); bringe det hele i - put the thing into shape; settle everything. *lage vt* make, prepare. Se *lave*! (forme) shape; *geol* stratify; allivelv var han altid formiet -, hvorlees Vorherre -t bet f. ham, he gladly accepted the way Heaven shaped things for him; det var laa -t. Se *bestille*! natten var som -t for mit sieme det was a night out of ten thousand for my purpose. *Jvf* *bestill*! - til. Se *tillabe*! *lage vr* - sig, i shape itself; come right, fall into shape. Se *arte* sig! *Jvf* *foie*, *falbe*, *jevne* sig! en fo, som -r sig a springer (cow), a cow whose udder begins to enlarge before calving. *Mt Springing heifers*; - sig efter. Se *foie*! bet -r sig p. fortjellig vis bet i verden things shape (themselves) variously.; - sig til prepare. *lage vi* make; t. os fan du - til i det vesle lammeret ourselves you can accommodate. *lagelig*. Se *passelig*! *bestem*! *veitret* er -t the weather serves, is propitious.

lager n -e (forraab) stock, store; (bærelse &c) store room, -rooms, v. butik: ware-room; (hus) warehouse; *mach* bearing, brass. Se *al*! *fra* - ex store; *hæ* paa - is on hand, in stock; *historier*, En bar paa - stock stories; *hellignen* (.opbebaring) paa - storage; *betjent* warehouse assistant; *bog* stock (or warehouse)-book; *bedst* housing, keep; *fril ad* free of storage; *mand*. Se *betjent*! *metaller* bearing brasses; *ramme* carriage f-e; *rum* storage accommodation, storage; *vin* lager wine; *øl* lager-beer, *fam* lager. *lagg* -er (bundfals i stav. *fat*s nebertant) chimb, chime, chine. *lag* *høde min* basset(t), crop-out, croppings, outcrop; *late* layer-cake; *mand* (cantonal) judge, stipendiary; president, presiding magistrate; *ret* court of assize; *træbe* *falen* indbragt for *ret*, ogj. desire the case to be dealt with by judge and jury, put oneself upon the country. *lagning* -er making, ogj. *conc* make. Se *lagbe*! *lage vt* store; (warehouse); *geol* stratify; *vi* be in stock; (forjune fit lager) go into stock. *lagrette n* r advisory jury, witnesses appointed by authority; c (i ny tid) jurors, jury; *s-mand* advisory jurymen. Se *jurymand*! *lagring* storage, warehousing. *lagsty* stratus; *fløbeformig* - cumulo-stratus. *lagsmand* member; *ijer sp* member of a team. *lag* *foagn*, *stol* circuit, jurisdiction. *lagt part* laid &c. *Nb* lægge & *fam* av ligge; være - for be apt at, inclined to.; - for at apt (or inclined) to. *Jvf* an! *Mt She was not made to be independent*. *lagter* (pl *lagter*) min fathom. *Jvf* *faun*! *lagting* Ancients' division (of the parliament of Norway). *lagune r* (hijump) lagoon, lagune. *lagberge c* r (widow's) guardian; *vis* in layers, in flakes. *Jvf* *avstete*, *avstætning*! - liggende, ogj. flaky; der *styttes* - the shooting is done (or conducted) by teams. *lahn*. Se

folie! *træse(r)* gold and silver lace. *laissez-faire*; principet -. Se *la-gaa-hytem*!

lat c (pl *lat*) lac, lack, i.e. 100000. *lat n* (pl *lat*, -forter) sealing-wax, wax; (t. fernis) lac, finishing varnish. *Jvf* *vogn*! *forjælet m*, fort - sealed in black. *lat* (blemish, defect); *uten* - og (.eller) lyte without blemish. *Jvf* (fri f.) *stet*! *lat pop*. En fortid av *latte*. *late* (pl *later*, coll *late*) *ict* burbot, eelpout, lote, methy. *late* -r (pickling) brine, pickle. *Jvf* *bløb*! *late vt* brine, pickle; *vr* - sig develop a brine or (salt) liquor; *agurk* pickled c-r; *brændt* rancid, rusty, salt-burnt. *latei* -er footman, lacquey, *joc* Jeames, *cont* flunkey; (*bat v*. *etvipe*) hanger on the strap, strap-hanger; *cont* *sig* flunkey, henchman, strap-hanger. *Mt* Describing the present government as a body of political strap-hangers; *ers* omraabe, verden flunkeydom; *isme* r flunkeyism; *mæs* - sig skunkified. *lat* *electricitet* resinous electricity; *elekt* *lat* resino-electric. *laten*. *Bestemt* form av *latte*. *laten n* (-er) sheet, hind chudder; lægge (-er) i sheet; *liet* (*hvit*) som et - as pale (.white) as a candle or sheet; *lerret* sheeting.

laterje vt japan, lacquer. *Mt* A glazed stock (halsbind). Glazed (or dress, *fam* *shing*) boots; *er* -e japanner, lacquerer; *ing* japanning, lacquering; *conc* ogj. lacquer. *late* *fatet* pickled-cured; *stid*. Se *laaglib*! *stør* (left) brineless. *lat* *farve* drop-colour, lac, lake; *feen* *lacquer*, lac varnish. *latte v* fasten (or secure) with sealing wax; *pop* (forjæle) seal, seal up. *latte vi* approach, draw on; (trippe, *gaa* *let*) trip, toe it. *Qgaa* - avsted. Om tiden se ogj. *vide*! *jaa* som der en *røv* -nde og -nde (*Abst*.), came trip-tripping it; *gub* *stet*, bet -r! ..the end draws near! - hjemover wend one's way homewards; bet -r ad morgen it is getting on for m-g; bet i med *sejonen* the s-n was on the wane; - til ende(n), libe mot ende be drawing (or wear) to a close or an end; bet -r til ende(n) m. ham he draws towards his end; bet -r tilføls night is coming on. *Laffediver* Laccadives, Laccadive Islands. *lat* *lat*. *Jvf* *lat*! *lat* *ladje*, -lake. *latmas*, ogj. *litmus*; *plante* *archil*, orchella weed, orchel, orchil. *latman n* Lucknow. *latonian n* Laconia. *latonier* -e Laconian; *ist* *Laconian*; *sig* *laconic*; *isme* -r. Se *synd* *ord*! *latris* -er licorice, liquorice; *migtur* liquorice (or Spanish) juice, black sugar; *mor* -felle, i Pontefract cake; *fast*. Se *migtur*! *lat* -sto. Se *laterte* *sto*! *stof* *laccine*; *styre* *laccin*ic acid.

latstul *bol* lettuce. *latune r* blank. Se *bul*! *lat* *v*. *Bydeform* av *latte*. *Rom* og - big! *la-la* *fam* *jaa* - so-so, tol-lol, toll-lollish; han er *jaa* -, ogj. he is but (or very) so-so. *latte v* (om *imaa* *bern*) lisp; crow; (lifetom *imaa* *bern*.. *fadre*) babble; *bisse* -nde *mand* *bol*.. *latte vi* (om *bern*) put to bed, i.e. put to bed; *vr* - sig come (or go) to bye(-by. *latte* -r (barne) *prog* f. *eng*) *by*-by. *latte* -r (haand) daddie, handy-pandy, pud. *latlen* (pl *latlinger*) i lisp.

lam palsied, paralysed, paralytic. *Mt* Paralysed legs. *Blind* and paralysed; - i, - paa lame of. *lam n* (pl *lam*) lamb, *dim* *lambkin*; (*hunn* - & *bibl* om den fattiges *eneste* -) ewe-lamb; *jaa* - lamb (down); f. gammel t. at *jaa* - past breeding; en *ub* og et - skulle sødes tilhøpe the wolf and the lamb shall feed together. *lama n* -er zoo llama, lama; (i bet *vide*) guanaco. *lama c* -er *rel* Lama. *lamaist* Lamaistic. *Lambert*; *s* *fur* Lambert (or shake, sugar) pine. *lambert*; - nett *libert*. *lamelle* -r lamel, lamella, pl -læ. *lamhed* -er palsy, paralysis; (*ufølsbændig*) paresis; (p. *legemet*s ene *side*) hemip-

plegia, -plegy. *lamme* *vt* palsy, paralyse; *fig* cripple, hamstring, paralyse; unnerve. *Wt* *Firms are crippled in their operations.* *Jar* his arms up to the shoulder-blades; - *hans* *traft*, *ogj*, unnerve him. *lamme* *vi* *agr* lamb (down); - *baug* shoulder of lamb, of mutton; - *fjerding* quarter of l-b; - *grib* bearded eagle or vulture, (bearded) griffin, lammergeyer; - *hinde* *anat* amnion, indusium; - *hode* lamb's head; - *karbonade* mutton-chop; - *fjad* lamb; - *laar* hind-quarter of a l-b. *lammefle* *r* paralysisation; *jar*. *Jvf* *lamhəd*! *Wt* *The spinal jar from an uppercut is overwhelming, but evanescent. The continued paralysis of trade in the locality. A stroke of paralysis.* *lammefind* lambskin; lambskin fur. *lamning* *r* lambing (down), fall of lambs.

La Morgue *n* the Morgue.

lampe *r* lamp, *hind* *batti*; *elestrift* - (pære) electric bulb or lamp. *Jvf* *blus*, *gruppel* - *nå* and the genius of the l-p; *brænde* -, a lamp; *en* *foragtet* - *bibl* a lamp despised; *lugte* *ab* - *n* smell (or be redolent of) the lamp, smell of oil; *oplyst* *med* *r* lamplit; - *blus* l.-light; - *brifte* l.-mat; (m. *perler*) bead-mat; - *feber* stage fright, *fam* stage-funk; *faa* - take stage-fright; - *glas* glass (or lamp) chimney; - *gruppel* *elec.* *Se* *gruppel*! - *hat* l.-chimney hat; - *knappel* l.-globe; *en* *anden* *skulde* *spare* *paa* *støper* (om *sommeren*)! *joc* *cuss* (the) expense! *drat* expense when a funeral is going! - *lys* l.-light; - *mitrøst* *lucernal* m-e; - *os* l.-smoke; - *rætte* *theat* foot (or ground, stage)-lights; - *sin* glare of a lamp or of lamps; - *stjern* l.-shade; - *stet* l.-black. *lampet* *r* *ter* bracket lamp, scouce. *lampevæse* l.-wick, l.-cotton. *lampret* *r* *ter* lamprey, *prov* *barling*. *lamslaa* *vt* *fig.* *Se* *lamme*! *Lamuel* *Lemuel*, *fam* *Lem.* *Lancashire* *n*, *ogj.* the Palatinate, the County Palatine, *fam* *Lancs.* *lancet* *apparat* torpedo-launching apparatus. *lancere* *vt* launch; *fig* *ogj.* set up, start. *Wt* *Discharge a torpedo. Launch a torpedo, a new enterprise, him in his profession.* *lancet* *r* lancet; - *bue* *lanced* (or *lancet*) arch; - *fitt* lancelet; - *formig* lanceolar, lanceolate(d). *lanciers* (bans) *ogj.* the lanciers.

land *n*. *Se* *lande*. *land* *n* *e* (undert. *land*) land; (eg. *England*) country; (motfat *by*) country, *aust* & *c* bush, i *Argentina* & *c* camp; (motfat *so*) land, terra firma; (hyft) shore; (-*leindom*) land, lands, *fam* acres; (i *blot*) styffe mellem to *fluehuller* bridge, partition; (i *lanon*) land. *Jvf* *av*, *baug*, *dyrtbar*, *fast*, *fædre*, *herreløs*, *iland*, *landens*, *tillands*! *Wt* *A landowner dwelling on his own acres. The interesting country of Montenegro. In Egypt's land, upon the banks of Nile* (poet). *The lands and grooves of a gun*; (en *magthavets*) *e* dominions; et *styffe* - a piece of ground or land; *gjøre* - *s.t.* make (the) land; *vite*, *hvor* *et* *ligger* know the lie (or lay) of the land. *Wt* *See how the ground lies*; *halvanden* *bartmil* *ab* - mile and a half off; *vinden* *var* *ab* -, was offshore, was blowing off; *indesluttet* *ab* - land-locked. *Jvf* *indesluttet*! *fra* - from shore; off. *Se* *av* -! *Wt* *The vessel was 120 miles from land, from the nearest* (fra *nærmeſte*) *land*; (stibs) *afstand* *fra* - offing; *vinden* *stod* *fra* - was blowing off; *fra* - *til* - from land to land; *fra* *å* *ende* *t.* *anden* *from* *land's* *end* to land's end. *Jvf* *Stedford*, *fra* *ende* *t.* *anden*! *frægende* *fra* -, om *stib* *p.* *grund*: offward. *Jvf* *Heene*! *i* *alle* *Europas* *e* in every country of E-*e*; *ind* *t.* *et.* *Se* *ind*! *Jvf* *inde*! *længere* *ind* (inde) *i* *et* *more* *inland*; *maatrue* *fløi* *stiftende* *ind* *over* *et*, *inland*; *by* *inde* *i* *et* *inland* *town*; *op* *i* *et*

inland, up-country; *mot* - shorewards, in the direction of land; *abj.* shoreward; *paa* *et* in the country; into the c-y; *bringe* (stift) *paa* - *sp* land, grass; *ligge* *paa* *et* live in the country, ruralise; *stibet* *ligger* *hejt* *paa* -, is high and dry; *reife* *paa* *et* go into (or to, down to) the country; *flaa* *paa* - be ashore; (*være* *fat* *paa*) - be beached; (*hejt* *paa* -, *paa* *tert* -) be high and dry; *vinden* *flaar* *paa* -, is in-shore; *lette* *paa* - beach, strand, put ashore; *rundt* - *og* *stirand* from land's end to land's end, throughout the length and breadth of the country; *under* - inshore; *holde* *fig* *under* - keep the land aboard, keep the shore; *stiben* *flaar* (.*er* *støtt*) *under* -, is on the coast, has made its way inshore; *fende* *ut* *ab* *et* (la *utvandre*) *emigrate*, *expatriate*; *han* *slap* *ut* *ab* *et* he escaped abroad; *utenfor* *alle* - *fig* *under* here nor there; altogether beyond reason, monstrous; - *adel* *country* *n-y*; - *arbejder* agricultural (or field)-labourer, rural worker.

landau *r* *e* *landau*; (m. *automobil*) *limousine*; *et* *ter* brougham, demi-landau, landaulet.

landafstaaelse a cession of territory; - *befolking* rural population; - *bjørn* common bear; - *boer* *e* countryman, *pl* countrypeople; - *bonering* agriculture, farming, husbandry; - *bris* landbreeze, -turn; - *bruf*. *Se* *forbruf*! *Jvf* *tilland*! *landbrufs*. *Jvf* *forbrufs*! - *ingenieur* agricultural *e-r*; - *konulent* consulting agriculturalist; - *produfter* agricultural (or farming) *p-e*; - *skole*, *ogj.* agricultural college; - *elev* agricultural (or farming) student; - *tidende* agricultural gazette; - *utstilling* agricultural show. *land dag* diet, *Landdag*. *Se* *lovsdag*! *en* *jøndag*, *som* *mandsfæst* *hadde* *sin* -, their liberty day; - *distrikt* rural d-t; - *erne*, *if* the country, the countryside, the Shires. *Wt* *The first real message of hope that has sounded for many years along the English countryside. The gradual depopulation of the countryside*; *i* *erne*, *ogj.* in country places, in rural parts. *Wt* *In the country parts of Ireland*; - *drot* landlord; - *dyr* land a-l.

lande *r* (stiftende *gjøbhel*) *agr* addle, lant, liquid manure, stale, urine (of beasts), *prov* netting. *lande* *v* stale, void (urine). *lande* *pl*. *Wt* *land*. *lande* *vi* land, make a landing. *lande* *seide* civil strife, intestine feuds or war; - *fred* the King's (or Queen's) *p-e*. *landeiendom* estate, landed property, *pl* *ogj.* land; *m.* *store* *me*, *ogj.* large-acred. *landemerke* boundary line (*pl* *ogj.* confines), *ogj.* *vm* *med* (.*merke*) *tillands* *og* *tillands* & *fig* landmark, *sc* *meith*; *navigere* *e.* *flyndetog*, *flyner* *og* *r.* *landende* *lander*. *landeplage* public plague or scourge; *fig* national (or public) nuisance. *Wt* *A Lerna of ills. The plagues of Egypt*; - *borg* national (or public) mourning; - *syte* epidemic. *landetat*; - *en* the army; *officer* *i* *en* army *o-r.* *landvei* (high)road, highway. *Wt* *Did you take the road, or across the country? Come by road. A wayside inn*; *følge* *en* *fig* jog along, run on in a groove; *En, der følger* *en* *fig* a jogtrot man; *bære* *p.* *lyttus* *bræde* - be in fortune's road; *beres* *uforfarbede* *overfladisthed* *er* *faa* *lite* *ut* *ab* *en*, is so commonplace. *landbevis* *agtig* *fig* jogtrot, pedestrian, terre-à-terre; - *lofomotiv* road/locomotive, -steamer, steam carriage; - *maskine* *sp* road-machine, roadster; - *ridder* knight-robbet; - *røver* highwayman, *amr* *ogj.* road-agent; - *flærn* *road*-drift; - *flæv* *road*-dust; - *traver* *fig* jogtrot man; *orn* *chapparral*-cock, road-runner. *Landevern* (i *Norge* *fra* *og* *med* 1911) second levy, reserve; (i *Engl.*)

spout 131 (6-8) landing; **þorð** dry land, land. **Þú** Though I forfeit the pleasure of Cold's company I refuse to quit the land; þaa-æn on (dry) land. **Þú** Shore-going folks (folk, fóm upholder þig þaa-æn) have a vague idea that. **þunfer** country squire, cont squireen; **þadett** military cadet, pupil of a military academy; **cont** (landdrabbe) landsman, shore-going chap; **þadæmi** military a-y; **þar** abutment (pier); **þart map**; **þjening** landfall, unbet landcast. **Því þjening!** þaa god - make a good landing or a correct landfall; **jeg þar** - I can make out the land; **þommune** bl. a. (rural) parish; **þontor** land office; **þort**. **Se þart!** **þrabbe** land (or shore)-crab; (motþat þofarende) landsman, long-tail, shore-going chap or lubber; **cont** (ðarrlig þomand) freshwater swab, long-shore lubber, (regular) greenhorn, (land)-lubber; **agtig** lubberly; **þrig** war by land; **þreiger** land-warrior; **þrammer**. **Se þandler!** **þig** country-like, rural; countrified. **Þú** Our little place was very countrified. Bounded on three sides by countrified-looking houses. **Countru-like** and lonely. Anything but country.

landsbygd. Se landsbytrætt! paa -en. Se i landsbytrættene! **landsbyhommisjon**, tj country (or village) girl. **landsdel** part of a country; -egen vernacular; om sygdom ogi. endemic; -ende land's end; fra -til anden. Se **land**! -ens of the country, countryside, rural; **cont** hobnail; (provinssig) provincial; (grøn, udflygtig) green, innocent. **Se** udflygtig! du verden! saa bu er -i my! what an innocent you are! **de** nødvendige tilføjninger til -forhold the necessary adaptation to rural conditions; -født rustic fare; homely fare; -navne **cont** hobnail nomenclature; -pittebarn country (or village) girl; **al** -ulykke the most dreadful inflections; **f. al** -ulykke a murrain upon you! **f. al** -ulykke. ti bog stille! be silent or you'll rue it the longest day you ever live! **en** -ulykke a national calamity; **bu** skal faa **en** -ulykke I'll make an example of you; **true** **En** **m. al** -ulykke denounce utter ruin against one, threaten all manner of things. **lands fader** f-r of the land; -faderlig landfaderlike, parental (e.g. system of government), paternal (e.g. government, rule); -hed paternalism; **folk** country people; -forbund national league; -forræder traitor (to one's country, to the realm). **Se** avindstjof! -forræderi treason; an act of treason; -forræderst treasonable. **M** An act of treason. A crime

of national treason; -**forfvar** national defence; -**forvisse** vt banish (from) the kingdom &c, exile, expatriate; -**forvisning** banishment, exile, expatriation; -**fængsel** convict prison, penitentiary; -**gaunlig** of national utility; public-spirited; -**gyltig** current, national, standard; -**gylldigh** national currency; -**helgen** national saint; -**heftun** national c-n; -**herre** ruler, sovereign; -**husboldning** country household; c-y housekeeping; -**høi** sovereignty; -**høvding**. **Se** amtmand!

Landfide landward (or shoreward) side; fra -n, ogf. on the side of the land. **Landindfamling** national subscription. **Landskab** n landscape, scenery, scenes; (provins) province. **Se** -billebe! **Mr The scenery is treeless and utterly desolate**; en -ets stienbe, som a beauty of scenery which.. **Landskabelig** landscape, of scenery; -stienbe beauty of scenery. **Landskabsbillede** landscape painting or piece; -gartner. **Se** anlægsgartner! -**lov** provincial law; -maal dialect; -maler landscape artist, landscapist; -maleri landscape painting. **Se** -billebe! -**ord** provincial word, provincialism. **Landstald** country living. **Landstat** (forbleie) land-rent; -stildynde (land-)tortoise. **Landstier** country church; National (Established) Church; -stjendt known up and down the land, noted throughout the country, well known, of national prominence; mænd med -e navne, ogf. men whose names are household words; -fnegt (i begge bett.) lansquenet; -fommisjon country customer; country cousin, country joskin; -føst country fare. **Landstid**. **Se** -stat! -**hus** overland conveyance; o-d posting; -**flag mil** land battle. **Landstod** (avgift) royalty, seigniorage; -**lov** national (or imperial) code or law; -maal. **Se** -prog! -et, ogf. would-be Neo-Norse, Pseudo-Norse, an attempted fusion (or mean proportional) of certain Norwegian dialects; -mand compatriot, fellow-countryman; (i dtpl.) national; hvad -er De? what countryman are you? hvad -bar det stib(et)? what country ship was she? -**mandinde** r countrywoman; -**mandstaf** compatriotism; -**møte** national congress.

Landineal, pop -**snile** land snail or slug; -**fogn** suburban parish; -**solbat** soldier; -**sportsmand** fam dry-bob. **Landstæft** country parson, rural clergyman; -**staf** national issue; -**svog** national l-e. **Landstad** inland town; -**sted** country house or cottage, (p. Jamaica) pen; summer-resort; stit - country-box; -**steget** landed; -**stigning** landing. **Landsting** (Danish) Upper House. **Landsturm** obs landsturm, final levy. Nu landstern; -**strimmel** strip of land. **Landstjæver** tramp, vagabond, vagrant, aust overland man, string-bark, sundowner; -**ste** r woman tramp. **Landstrækning** extent (or tract) of land or country; -**straf** region; -**støngt** landlocked. **Landstulffe** national calamity (or disaster, misfortune); -**vigtig** of (great) concern, of (general) national importance. **Mr That question was a national one.** **Landstæte** country/residence, -seat; -**setning** debarkation, -ment, disembarkation, landing; -**sette** vt debark, disembark, land; (fastst) beach, run ashore. **Landstøl** amr bevo, nearbeer. **Landtange** isthmus, neck of land. **Mr The Isthmus of (v.) Darien**; -**tang** fast, shore rope; -**stiver**. **Se** -utbillebe! (naturlig) accretion of land; -**stjerne** land duty; -**toning** view; landmark; ta -er take up views; -**velse** i - practice in taking up views; -**traa** landing hard; -**transport** land carriage or conveyance; -**tropper** l. forces; -**tuuge** spit of land; -**tur** excursion into the

country, picnicking excursion, picnic (party). **Mr A school picnic**; bra (stulle) paa - go on a picnic (be bound on a picnic party); -**utbillebe** territorial enlargement, accession of territory; -**vei** (over)land route; ta -en, ogf. go by land; -**vern**. **Se** landbevern! -**vin** homegrown wine; -**binding**. **Se** -utbillebe! **fig** conquest, result reached; -**væts** a(d) by land; by land carriage; bareførel - overland transport or traffic; -**vejsende** fam overlander; -**veite** guardian spirit of a country; -**ste**. **Se** stineblom! -**stonomi** rural economics or economy; -**stonomist** agricultural, of (or on) rural economy; -**stern**. **Se** fongævn!

Lang v. **Bbdeform** av i & **lange**. **Lang** long; (om reise, om vei) ogf. far, ubert. distant; (fjern) distant; om vin &c roping, ropy. **Se** antist, **breb**, længere, længst, **maal**, **vei**. **Mr The journey was distant. His prospects (utfigter) were so distant that.. Is it very far?** Then, viewing my fallen visage, he added.. It is a far journey (reise, vei). The journey (.the way) is far. One lingering look. For eight lingering weeks. An avenue of (som et) a mile long. The evenings became long and tedious. A long, long look, sigh. With a long-drawn(-out) sigh. Very square yards. A sweeping stroke; noget (.temmelig) -longish; lengthy (e.g. discourse, rope, speech); - og thud spindling, spindly; f. mange -e aar siden long years ago; dag og nat lise -e equal day and night; den fulgte os dagen -, all day long; saa - bagen et the livelong day. **Se** dag, utflagen! de (berne) er saa luse, som bagen er -, ogf. they are as good as good; gjøre -e fingre be light-fingered, pilfer; et -t stib mil if an over; i saa - tid, ogf. for such a length of time; tiden falder (ham) - time drags heavily (with him), hangs heavily or sadly (on his hands), hangs heavy; hvor sørgelig - tiden falder, ogf. what a miserable length the hours were; vi har saa - vet, esp we live so far; vi har iffe - vei, ogf. we have not far to go. **Mr We have not far to take (bringe) him**; være -, om vin &c: rope; saa - han var bodily, at (or all his, full) length; stib, saa - han var, ogf. fell (or measured) his (long) length on the ground; went sprawling; hvor -t er det til Bristol? how far is (or how far do you call it from this to) B-l? forhale nt i det -e og brede. **Se** trætte i langdrag! **Lang**. I nogen smigg. dolicho-, macro-; -**aere** oar; -**agtig** longish; -**arm**. **Se** snalstbal! -**armet** long-armed; - ape gibbon; -**bal** sp rounders, i Yortst. pies-ball; -**bent** long (comp longer)-legged, fam leggy; -**bjelste** (under døtsbjelsternes ender) shelf-piece, shelf; -**bords** ad alongside; løpe op -; -**bænt** settle; -**dans**. **Se** ringdans! -**drag**; trætte i - lengthen (or spin) out, protract, e.g. negotiations; gaa (.trætte) i - drag on, lengthen out; hang fire. **Mr These matters had been dragging on for a long time**; m. fredsforhandlingerne veddit det at gaa i - peace negotiations keep dragging on &c, prove a lengthy affair; -**dragen** (long-)drawn-out; -**drøg** fam prosing, prosy; - person prosy. **Lang** vt hand, pass, pop fist; (flag &c) catch, land; - ham en catch him one; - ham en under vret catch (or fetch) him a box on the ear, hand him a thick ear. **Mr Pass up the oars**; - bugten op t. mig light up the light to me. **Lang** vi reach, e. after, at, for; - ut (styte fart, hale ut) stretch out, make pace, (ogf. om sommer) strike out; (stete) hit (or let) out. **Mr Strike out with long strides in the direction of..** **Lang** -t ict ling; ung - loc drizzle; -**lét** (Norwegian) dulcimer; -**lig** longish; lingering (ad -ly), protracted; stire -

det var - fra første gang, not the first time by many (times); - frem far. Se frem! - frem far on. Se frem! - hen far; - henne far, far away; enstedt - herfra somewhere, far hence; - (i) nord far north; - ind i far (or well) into; - op i Middelalderen far back in the Middle Ages; - op p. bagen far (or late, well) on (or late) in the day; det var - paa dag (nat), ogf. the day was far advanced (the night was far spent); - ut p. aftenen far on into (or late at) night; til - ut p. formiddagen till far (or well) on in the morning; til - ut p. natten (till) far (or late) into (or until far in, till a late hour of) the night, to a late hour, well into the night. *Mt Far into winter*; - ute besleget distantly related, remotely connected; - ute i cautionen late (or well on) in the sale.

langtaet macrodactyl-, -ous; - vader macrodactyl; -tid. Se ²age! -tittel moss-histle: *Cirsium palustre*; -tog railw long-distance train; -tøgt distant cruise or expedition; -traadet long-threaded; - fjerst comoid cirrus. *langtruffet* long-drawn(-out); lengthy (ad lengthily), prolix, long-winded. *Mt Long-drawn tones. It proved to be a long-drawn-out affair. Pathetic drawn-out cries. In a melancholy drawn-out voice; -hed* lengthiness; long-windedness, prolixity, prosing. *langt-rættende* far-reaching; *art* far-ranging, long-distance, long-range(d); være - carry to a long distance; -stunde *art.* Se -rættende!

lang tur distant (or long) journey &c; -tæffe-fig dull, heavy, tedious, *amr* ogf. logy; -t fied, -e fieder (i en bog), ogf. skip; -heb dullness, &c; -heber dull passages, skip; -tømme long-rein; -tudet long-wooled. *languste* r sea crawfish, spiny lobster. *langvarig* long, protracted. *Svf* forvæntning, ²gaade! *Mt A lengthened absence. A lingering disease. It had been a long job. Mr Cold has had a long illness. A long siege. A long-continued drought. A long-pending lawsuit. Trained to endure hunger, cold, and prolonged exertion. Entangle the powers in a long and tedious war. A tedious disease, litigation, process, suit, war. This fact rendered its continuance so long; -hed* duration, long continuance, protraction; tediousness. *Mt To the lightness of the metal may be ascribed the duration of the combat. langvedsig.* Se langsig! *langveis* ad far, from a (great) distance, from great (or long) distances. *Mt Fetch it far; tømme - for at.. come far (or from afar) to see it; .som tømmer - they are evidently people from afar; -færende* far-faring; s distant (or long-distance) traveller; -færet. Se -færende! if foreign going trader or vessel, *fam* lime-juicer; -fra ad. Se langveis! en replik *faa - jøst* so far-fetched a speech; -reifeende long-distance t-r. *langvogn* slider, perch, sway-bar, sweep-bar; -væg main wall; -væ: Møster Langvæde Neddy. *Langvæter n* Lancaster. *Svf* Lancaster! tilhænger av huset - Lancastrian. *Langvæterfælle* Lancastrian school. *lanse* r (barne)foet tootsie. *Sf i pl.* *libert. f.* ²alle. *lanolin* c & n. Se ulfbel! *lanse* r lance, (ogf. paa fælsangit) spear; bryte en - for enter the lists (or take up the cudgels) for, take up the cudgels in behalf of.; bryte en - med break a lance with, run a tilt against or with; fælde n bring one's lance to the charge. Se (i) anleg! m. fældet -, ogf. lance at the charge; -drager lance, lancer, spearman; -fane bande-rolle; -néer -er. Se -drager! -od lance (or spear)-head; -stift shaft (or staff) of a spear, spear-shaft; -sto lance/bucket, -rest, socket; -stange

fer-de-lance; copperhead; -spids. Se -ob! -stafe. Se -stift! -stæt thrust with a lance. *lant'an n* lanthanum, lanthanum. *lanter* glt (bæbels)vil lanternloo, loo. *lanterne* r lantern, light. *Svf* blant, ²here! -balj lantern-tub; -drager ent lantern-fly; -drev lantern-pinion, -wheel, *fam* lantern; -tammer lightroom; -²cepter lantern-crank; -tæt lantern-roof. *laover* (folkeslag i Siam) Laos. *Laotoon* the Laocoon.

lap -per patch, piece; (penge)bedel rag; (paa) heftet m. indhøbsangivelse &c) tag; (liten pande-fate) small pancake, (egl m. æble i) fritter; *anat* bot (stift) lobe; *prov* (søale) sole. *Mt Each bag is tagged with the amount contained therein*; en - papir a scrap of p-r; - i - patch by patch; patched all over. *²lap* -per Lapp (in Finmark).

²lap mech (overlængde av sleid) lap. *²lap prov* (slap, om brist) washy, weak. *Lapidarstil* lapidary style. *Lapilli pl* ogf. rapilli. *Lapiter* Lapithæ. *Lapland, laplandst* Lapland. *La-plata, floden* the (river) La Plata, the River Plate; -flaterne the River Plate territory. *Laplænder* r Lapp-lander; -inde r Lappland woman. *Lapning* -er patching; mending. *lappe* v patch; (ut-bedre) mend; (Rtøvi) ogf. cobble; (metal)ater tinker; - over *mech* overlap; platerne r over huerandre, ogf. the plates are lap-jointed; la - over huerandre lap; - paa patch; mend. Se lappe! *cont* tinker up; botch; -dag s.t. make-and-mend afternoon; -fot lobate foot; -ett fugl lobe-footed bird, lobiped; -fæne Lapp woman; -fæm orn grebe; litten -, ogf. chick, dabchick, dibchick, dipchick, didapper, dive-dapper, hell-diver, waterwitch; -ri n -er fig trumpyer. *²stomater* cobbler, shoe-vamper; -²trædder mender of old clothes, patcher, jock jack-snip; -²lede pulkha; -² patchy; *bot* & lobate, lobed; -²teppe piece-rug, rag-carpet; crazy-lap, -quilt, patchwork counterpane; *fig* patchwork. *Svf* flutemoist! *lapstift* Lapp, Lap-pish *laps* -er (spræde) beau, dandy, fribble, masher, swell, *amr* dude; (nar) coxcomb, fop (dim fopling), johnny. *lapstælte* v black, black down (the rigging), pay (with tar); -ing blacking. *lapie* or -fig show off, strut; -fig m sport; air, e.g. one's French; -ri n -er dandyism; coxcombry, fatuity, puppyism, foppery, foppishness; -stot dandified (ogf. mil swagger) cane; -²stet piece of foppery. *lapstet* beaush, dandified, dandish (joc dandiacal), *amr* ogf. dandish; coxcombical, foppish; -hed. Se lapjeri! en -. Se lapstetref! a piece of puppyism. *lapvæsen* dandyism; puppyism.

lapstaus r lobscouse, hash, *fam* mystery; (av faar) hot-pot. *Mt The stock dish in the stokehold is "hoodle", a mixture of meats, potatoes, and soup* (The Daily Mail June 27, 1903). *lapstætet.* Se flutemoist! *lapus* (pl lapus) error, lapse, lapsus, slip; - calami (lingue), ogf. slip of the pen (tongue). *lapstætte* vt lap-weld; -tætte *fam* hussy; -vert patchwork, a thing of shreds and patches; tinkering; -været lap (or lop)-eared. *laring* -er glt catspaw, light breeze; (fortvart) slant of wind; en - av sønbenvind. *larm* noise; (av nt, lom farer avfied, brulen) rush; (av mastindél &c, lom er i uorden) jar. *Mt His invention has not made so much noise and larm in the world as some others.* *larme* vi make a noise; be noisy; (som et vindstet. i sin optræden) bluster; (bruse avfied) rush; (om maskine, om mastindél, som er i uorden) jar; (hamme, lindre, som regndræper) patter; -apparat instrument of harsh dissonance, *amr* kazoo; -nde loud, noisy, obstreperous. *Mt Wear loud bonnets. A loud (or slangy) elegance.*

This noisy farce The Pickwick Papers, the most riotous farce in literature; - optreden, - væsen loudness, noisiness. Iarmohant theat &c lachrymose, tear/distilling, -ful. Iarm-pipe dmp alarum; warning pipe; -plads. Se alarmpads! Iars Laurie, Lawrence. Iarsen Lawson. Iarsos (10be aug.) prov St Laurence; ved - leite. Iarv -er (iuster) bungler; (stæffer) beggar, poor wretch; cont contemptible (or shabby) fellow, glt dog-bolt; (læs) rag, tatter. Iarve vi prov. Se Iusse, Iudrel Se vaase! Iarve -r grub, larva (slebdnere larve), pl larvæ, larves; (sommerfugle, &c) caterpillar; (av faare-bremes) maggot; (av hestebremes) bot. Iaf Iæstefied! -fødene larviparous; -lim (raupen)lime. Iarvért path larvæ'd).

Iarve/Iuster caterpillar-eater; -tilstand grub-hood, larval state, state of grub; -tende larviporous. Iæs (pl Iaser) rag, tatter; fott i -er boiled (or done) to rags. Iasere' n -er lazaret, lazaretto; (ombord) cockpit; -flib. Se hospitalsflib! Iasere vt glaze. Iaf Iasur! Iasert ragged, tattered, in rags. Iast -er (stæt) scarf; (Iu, Ibernæ) butt; (indibbd) gusset. Iaf Iorløpe! Iaste -r prov. Se Iyste! Iaste vi prov ramble, roam, wander (aimlessly); -omme -nde. Iaste vt (Iste) scarf; (Iure) lash; -bolt butt-bolt; -ende butt-end; -forbindelse. Se flinnest! -jern. Se flutflinne! Iaas coak, dowel(-pin). Iastet part. No Iaste; fleshy, obese. Iastiser s.t. four (or eight)penny nails. Iastning -er scarfing; scarf. Iasé n (pl Iasés) pop. Se Iæs! Iasie pop. Se Iars! Iasere vt Iariat, lass, lasso, rope. Iasievis pop. Se Iasievis! Iasie -er Iariat, lasso, Iazo, rope; -Iaster roper. Iast -er (burde) burden, charge; (Iabning) cargo, load; (træ) timber, egl amr lumber; (flib) rum) hold. Iaf Ibraff, Iæts, tilast! Ievende - live lumber; tung-dead weight; Iælle (-bryte) -en break bulk. Iaf Iull Iuggen (Iaaten) - cut (sawn) timber; Iæge (-flue) -en trim the hold; Ijauer i -en holder; Iigge godt med (-baa) sin - be in good trim; uten (Iørre) -, Iestastet light. Iast -er (ubbd) vice; -en vice; -er, ogf vice; Iebiggang er alle -ers mober, er Ibevelsens Iodepute, er roten t. alt ont idleness is the parent of vice, an idle head is the devil's workshop. Iast v. Iydeform av Iaste. Iast/Iarbeide cargo work; -arbeider lumper; (arbeider i Iasten) holder; -Ijefle hold-beam; -Iraeger carrier, porter, hind banghy; s.t. (flib) cargo carrier or vessel, (common) carrier; -Iyr beast of burden; sumpter(-beast).

Iaste v Iade, load. Iat She carries well (good). She carries about 560 tons. The 3.30 mail train to Dublin, heavily freighted, was driven by.. Iaden vehicles. A boat Iaden (or loaded) with men. And he had nearly loaded the smack with fine fish. From Portland she was to load wheat to Liverpool. Iaste vt (dable) censure, vituperate; (Imaalig) carp (or cavil) at; -automobil, -bil motor lorry; -baat cargo boat or tramp, freighter, outsider, tramp, tramp ship, coll pl tramp shipping; -bing(e), i malmboat: hopper; -bom derriek; -bro skids; Iorlyne et Iastet med -er omborbs skid the topsides; -bruf timber (or lumber) for export; -damper cargo (or tramp) steamer, cargo tramp; -Iraeger s.t. Se Iastbraeger! -evne (carrying) capacity. Iaf Iragtighed! -Iuld depraved, profligate, vicious; -heb depravity, profligacy, viciousness; -Ireier cargo gear; -Iandler timber (amr lumber)-merchant; -Irof cargo-hook; -linje loadline; Ielte mellem Iet og Iup - boot-topping; -Ierke loadline mark, load waterline; engelst - Plimsoll (loadline)

mark, sam plimsoll. Iat Loaded to the plimsoll; -mottager consignee, receiver of cargo; -penge tonnage (dues); -plads loading berth; -Iort cargo port; raft-port; (forut) bow-port; -Iram barge, flat, punt; (i Iestind.) moes; -rum cargo (or hold) space, (room for) stowage; -Ieddel (IøIgeIeddel) shipping note; -Iilling inclined gangway from wharf to ship, glt brow; -Ist censorious; -Iuste carping spirit, censoriousness; -Iomt (Iimber-)yard; -Iørn loading turn; indItrive et flib til -, ogf, stem a vessel: -I-Iiste stemming list; -Ivandlinje load waterline. Iastind/Iastning bilge-injection. Iasting -er (ever)lasting, prunella, draw-bays. Iastning loading; under -. Se Iastning! -Iumpe bilge-pump; -flib. Se Iastbraeger, Iastbeaat! trans-port; -Iribmand captain of the hold; -Iert. Se IastIert! -Iogn cart; (Istjulel) waggon. Iasur -er glaze, transparent coating; -Iarve glazing c-r; -Iten (Iapis) lazuli.

Iat v. Iydeform av Iaste. Inder, av Iat. Iat do-nothing, droning, indolent, lazy, slothful, sluggish. Iaf Irop! Iigge p. den -e Iide be idle. Iatafia Iatakia, Iatakia. Iate vt. Se anstille fig! - Iaa, - Iaalbes play off, be shamming, sham, pretend; - Iom ingenting appear to know nothing about it, look innocent, feign ignorance; appear to take no notice; put a good face on the matter; -, Iom (om) carry it off (or make) as if, make as though, make-believe to, sham .ing, pop let on that. Iat I appeared not to hear. You had better not appear to know. Pretending poor children; bet -r til it appears so; Iette -r til at Iusse Ili.. this appears as if it would be a strong Iage. Iaf Ihjælpe! det Iot (til) p. Dem Ier, Iom om De mente it would appear from what you hinted (or said) just now that.. Iate vt (unb-) omit; (inbømme) admit. Iaf Iaan! Ijøre eller -, ogf, do or fail to do, do or leave undone.. Iaf Ijøre! Iom Ian Ijøre eller -. Se Ijøre! bet maa Ieg - Iam I give him that due, let me give him his due there, I must say that for him; og bet maa Ieg - Iam, at and, to give him his due (or to do him justice). I allow that he is or does.. - Iit Iiv lay down (or lose) one's life, perish; - Iit vand make water; - Iæl fig. Se Iæl! - Iig op Ist open, unclosed; - Iit Iil-Iale at ønte leaves little to be desired. Iate vr - Iig Se Ione fig! Iaten omission. Iaf Ijeren! Iatens' -er latent period. Iatent' latent.

Iateran; -et the Lateran; -Iiren the basilica (or church) of St John (the) Lateran. Iat-Ihans. Se IovenIars, Iovening! -heb indolence, indolent habits, laziness, sloth; -Iund. Se IovenIrop! Iatin Latin; Iatinity. Iat Cicero's choice Iatinity. Pique oneself upon one's Iatinity; Ialebet av - derived from the Latin; -er -e Latin; Iatinist, Latin scholar. Iat A good Iatinist; -Iere v Iatinise. Iat Augustine's Iatinising tendencies; -Iisme -r Iatinism; -Iitet Iatinity; -Iinje classical line or side; -Ieill Iateen (or shoulder-of-mutton) sail; -Ieiler Iateener; -Ist Latin; -e IogIavere Roman I-s; -Ist Ialbus, Latin (prose) composition; -Irole classical (or grammar, public) school; -gut, ogf, college boy, collegiate scholar; -Iudent classical man or student Iatmands, Iør lazy-man's load; -Iiv life of idleness, idling, indolent habits; -Iost Iecure office. Iatmeis -er. Se IovenIrop! Iatrin' n -er (place of) convenience, privy, mil latrine. Iat/Iide; Iigge Iaa -n be idle, &c. Se Ione fig! Iæge fig Iaa -n go slack, take to idling; lapse into inactivity; -Iamp, -Iot, -Itrunt. Se IovenIrop! Iatt part. Iat

²la, 1-²lote. **Latter** laughter; mirth; laugh. **Jvf** ²briste i, ²bryste ut i, ²ende, ²flaa hen! **Mt** Asbestos gelos, i.e. inextinguishable (ustanfelig) mirth. *I could scarcely speak for laughing. Risibility is peculiar to the human species. Provoke the risibilities of his audience;* hei -, ogf. a guffaw; (stille, unberøst, avbrutt) - chuckle; bringe -en paa sin side gain the laughers to (or have the laugh to) one's side, have the laugh of (another); faa sig en god - enjoy a hearty laugh; faa sig en god - paa ²lols befotning have a good laugh at Mr C; væffe -, ogf. produce (or raise) a laugh; excite ridicule; holde dem i - keep them on the laugh (.in a roar); sitte i ustanfelig - be in a constant roar of laughter; blit (.gjøre sig) til -. **Se** latterlig! blit til - for alle become a common laughing-stock. **Mt** Be the laughing-stock of the neighbourhood; opløst til - *fam* laugh; -anfald fit of l-r; -bølge ripple (or wave) of l-r; -due laughter; -dør: flaa -ene p. vid vøg burst into an immoderate fit of l-r; -gribt chortle; -hjørne: være i -et be laughy; -kluf chuckle; -kor chorus of l-r; -krampe convulsion of (or convulsive) laughter. **Jvf** frampe-latter! **Latterlig** ridiculous; gjøre -. **Se** -gjøre! gjøre sig - make (or render) oneself ridiculous, expose (or make a fool of, stultify) oneself; b. fin dragt: make a sight of oneself; bet saltet litletem i bet -e it was simply ridiculous; -gjøre vt ridicule, bring (or turn) into (or hold up to) ridicule; -gjørelse ridicule, casting (or throwing) ridicule, ab on. **Mt** I am not to be silenced by threats and ridicule; en - av, ogf. a piece of ridicule on.; -hed -er ridiculousness; ridiculous thing. **Latter** lise *a fam* laughing-stock; -maate laughing (or pewet, pewit) gull; -mild laughy; -milsøhed laughiness; -muffel gelastic (or risible) muscle. **Mt** Unable to control one's risibles; -falve salvo of l-r; -faldal peal of l-r; -fucces succès de rire; -utbrud burst of l-r; explosion of mirth; -væffende laughable, laugh-provoking, laughter-moving, mirth-moving, -provoking, risible.

Lautunesing latten(-brass). **Latverge** pharm electuary. **laud.** **Rort** f. laudabilis. **laudabilis** n. faa (.bestaa med) - pass in honours. **laudabilis** -er graduate in honours. **laudes** rel lauds. **laudian**, **laudst** Laudian. **Mt** The Laudian Statutes. **laue** v. **Se** lauge! **laue** -r icl. **Se** lœie!

laug n (pl laug) company, livery company, corporation, guild, sc guldry. **Mt** *Mysteries played by the crafts of York prior to the 15th century;* famtlig - the livery; opta ham i -et make him free of the company. **lauge** v dial. **Se** babel! **laugs** and corporate spirit; -bror fellow guildsman; guildsman; -dragt livery; -fristed freedom of a guild, corporate f-m; -hus guild-hall, hall of corporation; (herberge) house of call; -lade corporation chest; -medlem guildsman, liveryman; -mester master of a guild; -oldermand benchor; -rettighed corporate freedom; -samling corporation meeting; -væfen (system of) guilds, corporations.

laugverge c (a widow's) guardian. **lauparfo** ski-runner's shoe (with soft soles and the seam at top). **Qflaa** f. lomag. **laura** -er rel laura, lavra. **laurber** bayberry, laurel, sweet bay; pl sig bays, glories, laurels. **Mt** *Repose (or rest) on one's laurels;* -blad bay (or laurel) leaf; -bladet bay-leaved; -grøn sprig of laurel; -krans laurel wreath, laurels; -kronet laurelled, laureate; -pil bay-leaved willow; -spiritus bay-rum; -træ (sweet) bay, bay laurel or tree, laurel; -vand bay-rum. **laure** -r poet laurel. **Laur** entius, -ig Lawrence. **Laustig** n Lusatian.

lau figer -e, -figst Lusatian. **lav** c & n (pl laver, lavarter) lichen; íslandst - Iceland moss. **lav** low; fig base, low; mean; vile. **Jvf** ²hæt, ²lavere, ²lyst! **Mt** A dwarf book-case, wall. A low forehead. Such low thoughts. A low-browed doorway, house. A low-ceilinged room. Low-growing shrubs. The cottage was wide and low-roofed. A low-roofed hall. The most menial offices. The minimum (-este) price. A shallow drum. Shallow steps; -turs, ogf. lowness; en -fjæl, ogf. a menial, a groveller; gjøre noget -i do a mean thing, do mean things; flaa i -pris be low; -æn er - the island is low; træffe ned (i bet -e) debase, plebeianise, vulgarise. **lav** v. **Bydeform** av lave. **lav** n (pl lav) *fam* making; conc compound, cont fake. **lava** -er lava; -agtig lavatic, lavie; -glas obsidian. **Lavalder** jur responsible age; minimum age. **La** **Valletta** n Valetta. **lavamar** amr ogf. pedregal. **lavart** lichen. **lava** fram lava/flood, -flow; -ørken lava-waste. **lav** bent low on the legs, short-legged; fig mean, squat; -bordet low-sided; -hed lowness of hull. **lavbedrag** lowland ridge.

lave. **Jvf** ablave! i - in order, all right; bringe i - put to rights; lomme i - get all-right, get into working order. **lave** vi make, prepare. **Jvf** ²lage! cont concoct, fabricate, fake, fake up (e.g. a story), get (or make, trump) up, e.g. a charge; (sammen-) ogf. compound. **Jvf** historie, jury, conversation, -t! **Mt** Brew a cup of tea. Calcutta-built clothes. Coin (-npe) words. Make coffee. I cannot make money. They make up what they are not told. Mix a glass. Pack (amr fix) a jury. Prepare a poison; - bet faa, at. **Se** indrette! - måt cook, dress victuals, prepare meals; prepare dinner; get the breakfast; der -s måt, bl. a. dinner is preparing; -t av made of., prepared from. **Mt** There was little to make them withal; - til. **Se** tit! - bet til mël make it into flour. **lave** vr - sig til get (or make) ready, prepare, *fam* make up (at løpe for a run). **lave** vi - om p. do over; *hæc* cont innovate on; unmake, undo; - til. **Jvf** barfel, brølup! **lave** vi dangle, hang down (in abundance, in clusters). **Tit** - ned. **Jvf** bugne! **laverne** -r av frugt the orchards are big with bending (or hang thick with) fruit; der staar det om sommeren -nde fuldt av græs og ugræs the place grows a luxuriant crop (or wealth) of grasses and weeds; han var faa gild, at bet lyst og -t av ham, so fine as to seem all ablaze with the splendours hanging around him. **lavement** n -er. **Se** fløjst! *fam* compound, fake, makings-up, make-up; medley. **Mt** *Scenes which have no other existence than the confused makings-up of an author's invention.*

lavendel -der lavender; (²spit) aspic, spike; -farvet lavender; -olje, ogf. spike-oil; (bedste) mitcham; -spiritus essence of l-r. **lavere** vi wash. **lavere** vi (seile frem og tilbage) busk to and again, cruise, hold (or lie, stand) off and on, hover; *fam (flentre) lounge, saunter; fig balance, carry the dish even, hover, trim (between parties), tack to the breeze. **Jvf** trøbbe! **lavere** comp (la') lower &c; inferior; low. **Av** ²lav. **Jvf** liasse, komebie! **Mt** The inferior (or lower) animals. The inferior class. The junior classes (p. en stole). **lavere** comp ad lower; lau tie fætt - bl. a. cannot be estimated at a lower figure; -liggende bl. a. lower, lower-lying, subjacent; low; -staende fig inferior, lower; en - race, ogf. a race of inferior standing. **lavering** -er (tushering) wash; (trøffen) busking, hovering &c; balancing &c.*

lavet part. Av *lave*; *cont* artificial, coined, fake, faked, made, made-up, manufactured. **Wt Backed by the made public opinion.** Manufactured meetings. Members of a packed Duma; (nt) - a fake, a make-up. **Wt The scare was (a) fake.** The pictures are really fakes. **lavet** -ter gun-carriage. Se *afstutag*! -*age* -t mounting; -*rigel* transom; -*tvans* trail. **lav** halfset. Se *forthallet*! -*halt* limping very much; -*heb* -er lowness, &c; *cont* bl. a. a base thing. **lavine** -r avalanche. **lav** *lavfiske* Low Church; -*tistelig* Low Church, evangelical; -*heb* evangelicalism, evangelicism. **lavtødt** lichenized. **lav** *fomiser* low comedian; -*fomist* low-comedy, e.g. parts; burlesque. **Wt A broad farce;** -*land* lowlands, low-lying ground; *det* *flotite* -, i the Lowlands; -*løstet* low, low-ceil(ing)ed, low-studded; -*lande* low-lying land(s); -*lender* -e Lowlander; -*læudt* low-lying; -*maal* low level; minimum; -*mælt* low-voiced, *ad* in a low voice, in low voices. **lavning** -er making, preparation; make. **lavning** -er dell, hollow. **lav** *bandet* low-browed; *fig* narrow-minded; base (or low)-minded, mean; -*pullet* low-crowned. **lavsammen** *n* coinage, fake, make-up; medley. **lav** *finde* base-minded, mean; -*heb* meanness; -*sjælet* base (or low)-minded, grovelling; -*stole* primary school; -*støst* broad (or Lowland) Scotch; -*stotte* Scotch Lowlander, Lowland Scotchman; -*stov* coppice, c., se (of trees), copsewood; -*stri(e)* cinnamon (or Siberian) jay; -*stette* bottom; -*spændt* low-tension(ed), at low tension; -*stammet* low-stocked, *pl* *og* on low stocks; *fig* dwarfed, undersized. **lav** *svielse* lichenin; -*sur* -t salt lichenate.

lavt *ad* low. **lav** *hæstelig*, *lavere*, *regne*! *ligge* -*fig* grovel; *ligge* - *paa* *bandet* ride low, be (or sit) low in the water; *sitte* - have a low seat; *staa* -, *fig* & *ast* be low; *deres* humor stod meget - their spirits were at a low ebb; *sætte* - *fig* estimate at a low rate, esteem slightly; *tænte* -om think meanly of; -*hængende* *og* low-hung. **Wt Low-hung clouds;** -*liggende* low-lying, low; *fig* grovelling, sneaking. **lav** *alluvialland*! **Wt By base means.** A low-down trick; -*mølleri* low milling. **lavtryk** low pressure; -*sdamp* (-s-mafine) low-pressure steam (engine). **lavt** -*staaende* inferior, low. **Wt Low protozoön animals.** Low cryptogamic plants; -*tænke* low-thoughted. **lav** *vande* low tide or water. low-est ebb; *heb* - at low tide; -*bandsmerke* low-water mark; -*voget* squat, undersized; -*værdig* inferior; mentally deficient; -*ættet* low-born, meanly descended. **lav** (*pl* *lav*) salmon. **lav** *hin*-, *utgitt*! **Wt When you mention fish, in Scotland, you just mean salmon;** gammel - *ir* slack; ung - *gilse*, *ginkin*, *grilse*, *jerkin*; (i *liste* *aar*) *par*, *parr*, *samlet*; (i *2det aar*) *prov* *sprod*; *en* *glad* -. Se *glad* *sjæll* *en* *lestinbig* - a frivolous character. **lavativ** *n* -er aperient, cathartic, purgative. **lave** *fangst*. Se -*fiske*! -*farvet* salmon/coloured, -pink; -*fiske* *s-n* fishery or fishing; -*fiske* *s-n* fisherman; -*høv* *s-n* leap, *se* *s-n* loup. **laxerdrif** purge; *vet* drench; -*e* *vi* purge; *ta* *nt* *ind* *at* - *paa* *take* a purging dose; -*middel*. Se *lavativ*! -*olje* castor oil; -*pulver* purgative *p-r*. **lave** *side* pearl-side(s); -*størje* kingfish, opah; -*tene* cruiwe, cruve; -*trappe* fish (or salmon)-pass; -*væp* weel. **lavunge** young salmon, fingerling salmon, (gravel) laspring, *par(r)*; -*hugel* salmon fry or peals; -*æret* salmon (or sea)-trout, *prov* white trout: **lavet** *trutta*, *lazarön* -er *lazzarone* (*pl* -*ni*), tramp; hooligan, (i *Baltimore*) plug-ugly.

le *v* laugh. **lav** *bedst*, *ledd*, *to*! - *stille*, *halvt* *untbertøpt*, *og* chuckle; - *høiere* *end* out-laugh; - *høit* laugh aloud or out, laugh out loud; haw-haw; - *stuenbe* set up a horse-laugh; *den* -r *bedst*, *som* *før* *sidst* he who wins may laugh, he laughs best who laughs last; ...at *det* *istte* *var* *dem*, *som* *burde* - he would show them that they had the laugh on the wrong side; *forsete* *at* -, *og* attempt a laugh; *som* *fan* (*bet* *at* *tunne*) - risible (risibility); *jeg* *maa* - it makes me laugh; I cannot help laughing; *jeg* *maa* (*maatte*) *næsten* - I almost laugh (laughed); *untbert* *fig* *p*., *om* *han* *skulde* *græte* *eller* -, whether he was more angry or amused; - *av* laugh at or over.. **Wt I should only be laughed at;** *bette* *er* *istte* *nt* *at* - *av*, if this is no laughing matter; - *fra* *fig* have one's laugh out; *et* *veit* *midt* *imellem* - *og* *græte* (a spell of) laughing and crying *w-r*; *det* *staar* *midt* *imellem* - *og* *græte*, *fig* *og*! it just balances on the ragged edge of uncertainty; - *fin* *mave* *itu* *sitt* *one's* *sides* with laughing; - *op* laugh outright (or out, out loud); - *over* *hele* *ansigtet* *be* on the broad grin, laugh from ear to ear; *la* *os* -, *naar* *vi* *har* *lyst* (*at* -) let us laugh, when we are laughy; - *til* laugh (upon). **See Leah.** **leamus** *pop.* Se *lebmus*! **Leander** (i *pantomime*) Pantaloon. **leben** *n*. Se *leven*! **Lech** the Lech.

led *v* advanced &c; suffered &c. **lav** *1* -*side*! **lav** *leben*! **led** *c* -er (*sant*, *side*, *stilling*) position, quarter, side, *ist* *s.t.* direction. **lav** *stier*, *lei*! *i* *lang* -, *paa* *lange* -er far and wide, for miles and miles; from afar. *Sun* *var* *den* *første* *figne* -*hærring* *p.* *lange* -er. **Wt**! **led** *ist* *hst* *laidly*, *loathly*. **lav** *lei*! **Wt Go out and slay the loathly worm;** *den* -e (*noftag*, *fatun*, *selv*) the foul fiend, the Evil One, the Old Gentleman; *fy* *f*, *den* -e! *fiel*! shocking! **led** *c* -er (*far*-, *lyst*-, *løp*, *seiløp*) approach, approaches (of or to a harbour, an island &c), channel, fairway (channel), track. **Wt The leith of Bergen;** *stibe*, *som* *gaar* (.,*tar*) *den* *indre* -, which take the inshore channel; *lanet* *av* - far out of the way; -*en* *langs* *all* *along* the channel. **led** *n* (*pl* *led*) field-gate, gate; (*m.* *bevægelige* *stænger*) barway. **led** *n* (*pl* *led*, *undert.* *leber*) anat joint, unt. joint; *bøt* *og*! knot, node; (-*staining*) articulation; (i *stæde*, i *stetting*) link; (-*steg* *stads* -*grad*) remove; (i *aneraffe*) *og*! descent; *mat* &c term; arch member; *fig* *part* (and parcel), i of; feature, i of. **lav** *sebb*, *finger*-, *indgaal* *bøbbeste* -er. Se *engest* *lyle*! *rundt* - arch basket, bell, drum, vase. **Wt The drum of the dome;** *bli* (*til*) *et* - i *enhver* *høiere* *utdannelse* be made a feature (or a part) of a liberal education; at *henes* *store* *venlighed* *hadde* *været* *et* - i *en* *plan* that her sweetness had been part and parcel of a scheme; *denne* *beslutning* *er* *nu* *et* - i *facit*en, is now (or now stands) part of the tariff; *av* - out of joint, out; *bringe* *av* - dislocate, put out; *faa* *av* - put out, dislocate. **Wt Mr Cold dislocated his jaw;** *høsten* *er* (*gaet*) *av* - my &c hip is out; *tiden* *er* *av* -, is out of joint; *m.* *armen* (*fofen*) *av* - with a dislocated arm (ankle); i *treble* *og* *stjerbe* - *bibl* *unto* the third.. generation. **Wt Our cousins, even to the fortieth remove;** ..i *otte*nde - cousin to the deceased, seven times removed; *gaa* *i* - *med*, *v.* *begravelse*: *go* (or walk) with; *sætte* *i* - set into joint, set; *sætte* *et* *lem* *i* -, *og*! reduce a dislocation. **led** *arv* succession of heirs-at-law; -*avstæring* amputation of a limb; -*band* ligament; -*bar* conductible; -*heb* conductivity; -*belg* *bot* loment, lomentum; -*brud* fracture of a joint. **ledd** *v*. Et *sam* *part* *av* *le*. **led** *dannelse* articula-

tion; -**deling** division into joints; articulation; -**delst** articulate(d). **Iedder** = *fam.* *Se* **leider**! **Ieddif** -*ter* locker; (langsefter) till. *Se* **hulom-melse**! **Ied doktor** bonesetter; -**dhr** articulate, articulate (or jointed) animal, *pl* ogf. articu-lata.

Iede disgust, distaste, loathing; weariness; (tjedsomhed) borism, -tedium; -*till* *liet.* *Se* **livs**! **Mf** *Conceive* (faa, faate) *a* disgust of life; **føle** -*ved* loathe; be weary of. **Iede v** (i. haanden.. føre t. et resultat &c) lead; (i rør) conduct, pipe; (vei-) guide; (fåa i spiden f.) conduct, direct, manage, *amr* boss; (om henstigt, om bevæggrund) actuate. *Se* **forhandling**, **hurra**, -*nde!* **Mf** *Be* actuated by the most generous motives. Thus actuated (-t av disse grunde) she commenced an earnest attack upon... I have been betrayed into (ind p) *a* lengthy disquisition. *Boss* the whole affair, the work. The work was splendidly engineered by Mr Cold. Pipe the natural gas into that country; - *flet* mismanage. **Mf** *An ill-conducted war*; *la* fig - . *Se* **la**! *jom* *lar* fig - . *bl.* *a.* guidable; *la* fig - *av* *finnet* go by appearances. *Mf* *What is your opinion?* Tell me, and I will be governed by it; - *talen* *hen* *p.* *Se* **føre** *hen*! - *talen* *hen* *paa* *nt* *and* turn the conversation; - *over* *elec* shift (into another circuit), shunt, switch; - *till* fig. *Se* **føre** *till* dette *t* heller *ikke* *till* *nt*, *till* *noget* resultat again, no result was reached; this, too, led nowhere or proved futile; - *till*, at be responsible for the fact that. **Iede v** *hst.* *Mf* *tal* *av* *led.* *Av* *lide.* **Iede vi.** *Se* *lee!* **Iede** afford leading chord; -**haand** leading-strings; **føres** (.gaa, holdes, træf-tes) i - be (or be held) in leading strings; -**born** child held in leading-strings; -**dufte** jointed puppet, manikin. *Se* **hallingmand**! -**dør** *bm* baffle-door; -**gigt** arthritis, arthrosis; -**hund** dog (held) on the leash; -**ild** train of gunpowder; -**stift** leader; -**ste** leading; (vei-ledning) guidance; (bestyrrelse) conduct, manage-ment; ogf. *parl* &c leadership, *fam* lead. **Mf** *Some papers criticise the Lord Provost's conduct of the meeting. I trust him to your guidance. I was placed under his guidance. Mismanagement* (i *let* -); *freiteledelsen* *cone* the managers (or those in charge) of the strike; *ha* -*n* be in charge, manage things or the thing; *bet* *var* *tydeligt*, at be manglet -, that there was no one in charge, in command; *overta* -*n* *av*, *ihæt*: take charge (or the directorship) of.; *ta* -*en* take the lead; *under* - *av* under the charge (*hær* *mus* the conductorship) of. **Mf** *Then, with one accord, at Cold's leading, they sang the ninety-fourth Psalm. Botanical excursions under the leadership of Prof. Cold*; -**lås** limp, loose of joint, ramshackle, *amr* ogf. limpsy, shacking; weak-kneed. **Mf** *A crazy vessel. That invertebrate third act. Walk home in a truly dismal state of limp terror. A ram-shackle old cart. A rickety building, chair*; -**lås**-**hed** limpness &c; craziness; -**mand**. *Se* **halling-mand**! -**merke** (i *med*) leading mark; -**môt** (*pl* *lede-môt*) joint; -**motiv** *mus* & *fig* leading (or leit-) motif. **Ieden** *part.* *Av* *lide* (advance, wear on). *Se* **for**! *afstæn* *der* *langt* -, ogf. was far spent. **Ieden** (*m.* *ændret* *tone*lag). *Bestemt* *form* *av* **Iede**.

Iedende leading; *phys* conducting, -ive. *Se* **for** *for* *ind*! *afstæn* *der* *langt* -, ogf. was far spent. **Ieden** (*m.* *ændret* *tone*lag). *Bestemt* *form* *av* **Iede**.

ing genius, guiding (or leading, moving, presiding, ruling) spirit; (tabel's) core. **Ieder** *pl.* *Av* **2** & **Ied.** **Ieder** = *leader*; *phys* conductor; (bestyrer) conductor, director, leader, manager, *amr* boss; (v. toning) pacemaker; (i spræt &c) ringleader. *Se* **for** *turner*, **Iedende** *artikel*! *egentlig* (bafonomfæaende) - *cont* wirepuller; *bare* *den* (de) *egentlige* (-e) *fam* pull the wires; -**eune** leading powers. **Iedecuramatisme** *r-m* in the joints, rheumatic fever. **Ieder** *n* *cont* wirepulling. **Ieder** *flab* *n.* *Se* **førstetab**! -**Re** -*r* *hær* conductress, directress, ogf. *theat* *manageress*; -**stilling** leader-ship; directorship. **Iedes** *v.* **Ias** *ab* *lede.* **Iede** *od* - *ved.* *Se* **føle** **Iede** *v.*! **Iede** *stinne* check-rail; -**stene** worm; -**stjerne** guide- (or guiding, leading) star, *poel* load star; -*t*, if articulated, jointed; *bol* nodose; *en* *fir* *fifert* *a* four-drawer telescope; -**tone** leading tone, sensible note or tone; -**træad** clue. *Se* **fig** *holdepunkt*! (veilebning, lerebog) guide. **Mf** *Bacon's Filum Labyrinthi. A short guide to (i) French literature. led* *flåte* articular surface; -**for** *ind* *del*se jointing; joint; -**hr** leading light; -**stie** *vt* articulate, joint; -**staining** -*r* articulation; -**grube**, -**hule** cotyla, cotyle, socket; -**hund**. *Se* **Iedehund**!

Iedig (om *person*..om *tid*) idle; (ubesat, om *ting*) vacant; (uoptat. *fri.* *ikke* *for* *bud*en) disengaged, at liberty; (uten *plads*) out of place, out of a position; (arbejdsles) out of a job, out of work, unemployed; (om *stue* *plads*) out of an engage-ment; (om *stue*) disengaged, free, unchartered. *Se* **abrat**! *Se* **fragt**, **fæste**, **lete**, **nummer**! **Mf** *Empty bottles, chairs. A continuity of occupa-tion for empty hours. Will it be long be-fore Mr Cold is disengaged? Disengaged cap-ital, vessels. Give him her first disengaged dance. Thursday is a free day both for Mr Cold and me. Her free step* (gang). *Utilise machinery that had been lying* (habe *saet*) *idle*. He might know of some situation open. Let me look at the paper when it is out of hand! A placeless usher. A spare bed, hour minute. A vacant hour, parish, throne. Declare the throne vacant; -*e* *plads* *r* (i *hæst*) situations open or vacant; *bet* *var* (en) *plads* - there was a vacancy; *i* *en* - *stund*, *i* - *e* *stunder* in an idle hour, at spare hours, in hours of leisure, at odd moments or times, in one's leisure time; *i* - *e* *timer* in one's off hours. *Se* *i* - *e* *stunder*! *bli* -, om *plads*: become (or fall) vacant, vacate; *bli* -*t*, om *tid* ogf. drop, fall, fall in; om *arbejder*: be thrown idle or out of a job. *Se* **fæste**! **Mf** *The canonry of CC, void by the death of the Rev Mr Cold*; *gaa* - *be* idle; *ha* *en* *time* - have an off hour; have an idle hour on hand; *fåa* -*t*, om *embe*: lie vacant; *veile* *ene* *stod* *ikke* -*e* *et* *eneste* *stie* *blit*, were never idle for a second; *fåa* -*paa* *for* *bet* *stand* *idle* (or idling) in the market-place; *han* *var* - (i *habe* *tid*) he was at leisure; -**gang** idleness, idling, idling habits, loafing. *Se* **la**! **la**! -**gjænger** = *idler*, loafer; -**gjænger** *er* - *r* loaferess; -**hed** emptiness; disengagedness; vacancy; unemployment; vacation; (abrat) *hed* agility; (utvungen) *hed* ease; *v.* *in* *træffende* - (i *bafancitell* *fæste*) *as* vacancies occur, when a vacancy occurs, on a (or in cases of) vacancy. **Ieding** *poel* & *joc* war. *Se* **stær**! *brog* (-*g*) *i* - *wended* to the wars, went to war; *dra* *i* - *fig* ogf. enter the lists, go on the war-path; -**berg** *prov.* *Se* **lensberg**! -**stær**, -**stog** warlike expedition; -**stutud** summons to arms; mobilisation. **Ied** *stapel* synovial capsule; -**stute** condyle; -**storal** jointed c-; -**stvars** *itacolumite*; -**stods** coastal pilot; -**stus**

fit of the face, clonic spasm; -**myt** supple; -**heb** suppleness. **ledning** -er. Se **lebesle**! (i rør) pipeage; **phys** conduction, convection, transmission; **elec** circuit; (telefon-, telegraf-) line, system; (vand-) conduit. **af** assistance, hoved-, -**strøad**! **WT** Conduction of heat. **af** strømning! **Felch** the water from the conduit; overtø -en **sp** take the lead; sætte i fort -. Se fortlutte! **lednings** -evne conductivity, conductive power; -**grøft** feeder; -**modstand** elec resistance (of conductor). **WT** The specific resistance; -**rør** conduit pipe; -**holpe** trolley-pole; -**træad** conductor, conducting wire(s); (omgitt av guttaferfa) core. **led.orm** annelid, annelidan, pl ogf. annelida; -**reparatør**. Se -**døktor**!

ledsage vt accompany; (en høiere person..en forefat..fig) attend; (t. bestitelse) escort; (frib) convey; (som Ens favalér) support; as an honorary assistant. Se **afkompanere**! **af** anstands dame, -**følge**! **WT** Accompany him in (p.) his flight, in his walk. Disease often attends intemperance. A battue and attendant (be en faaban -nde) bulcheries. The exhibition and attendant (be den -nde) ceremonies. The unavoidable inaccuracies attendant on the execution. I prefer being accompanied in my walks abroad by well-dressed and up-to-date women; -**nde** fig ogf. concomitant; Deres sidste tilskrift, t av fonnossement, covering bill of lading; -**baat** convoy; **sp** accompanying boat; -**ise** r company; attendance; escort; convoy; fig concomitancy. Se **afkompanement**! -**r** e companion; attendant; escort; s.t. consort. Se **ledsagebaat**! (favalér) supporter. Se **afkompanatør**, -**ass**, -**følge**! **WT** The companion of his flight (hans - paa flugten) from Germany. Their daily companion in their walks and rides; en trofast -, ogf. a fidus Achates; -**rinde** r companion; attendant; (lady) accompanist. **led.holpe** gate-post; -**hutte** anat bot interdone; -**svamp** white swelling; -**svulst**. **af** art. trumming! -**setning** bone-setting, reduction; -**sætte** vt set, reduce the dislocation of...; **abs** ogf. reduce a dislocation; -**sætter** bone-setter; -**tap** end, head (of a bone); -**tag**: staa (.bære) t - **med** **cont** be in league with, be an accomplice of, be one's confederate, m. hinanden be in it together; -**vand**, -**vaterst** hydrarthrosis, -**thrus**; -**ved** bot fly-honeysuckle; **Lonicera xylosteum**; -**vert** rheumatism; -**vis** ad joint by joint; -**væste** joint oil, synovia. **lee** vi - paa move (slightly), just move; - paa hode... wriggle one's head, shoulders, tail; - paa laasen try the locked door, the handle, the lock. **af** -**tjen**de p.l - paa fig just move; wriggle. **leende** part. **Wo** le. Som apposition eller ad laughing, laughingly, with a laugh. **leste** vi coquet, flirt, for, med with; tamper; -**en** c, -**eri** n flirtation; tampering(s). **WT** Their flirtation with the anarchists. **leste** r flat bannock, prov fadge, aust damper; -**ts**. Se **tafelme**! **legal** legal; -**isation** -er authentication, legalisation; -**isere** vt authenticate, legalise; -**r** av skrift av et testament the probate of a will.

legat c -er legate. **legat** n -er bequest, legacy; -**ar** -er legatee, recipient of a legacy. **legation** -er legation; -**s-attaché** attaché of (a, the) legation; -**s-prest** chaplain to a l-n; -**s-råd** councillor of l-n; -**s-freiser** secretary of l-n. **legat** **isere** vt make a bequest of, convert (or turn) into a bequest; -**r** -er, -**stifter** bequeather, legator, testator. **legeme** n r body, frame, hst bodily frame. **af** geometrif, gjennemtrænge! **WT** The true substance of Deity took body in the Son of Man. A worn-out constitution. An ardent temperament and a strong physique;

løst fra -t disembodied; bringe ham tilstede i -t bring him bodily before us &c; være tilstede i (.med) -t be bodily (or corporally), present; læren om (organisme) r somatology; paa (.til) - og siel in (or as to) body and mind, both physically and morally. **WT** Corrupted (.Tired) body and mind. **legemlig** bodily (e.g. exertion, pain, strength, vigour), corporal (e.g. punishment), corporeal (e.g. agent, frame, perfection, presence, substances), physical, somatical; ad corporally &c. **af** nebrutt! **WT** Be corporally present. In an embodied state. His flesh-and-blood life. Manual labour. Physical defects. Solid content(s) mat; -**gjøre** vt embody (hst body forth), materialise; incarnate. **WT** The unique phenomenon embodied and given substance to in this Bill; -**gjærelse** embodiment, materialisation; incarnation; -**hed** corporality, corporicity, substantiality. **legemløs** bodiless; disembodied, e.g. spirits. **legems** **befstidigelse** personal harm, injury, wound; tilføie - inflict bodily harm on, wound. **WT** Be remanded on a charge of unlawful wounding; -**befstafenhed** constitution, habit of body, physique, bodily temperament; -**bevegelse** exercise; -**bygning** build of body, frame, physique, structure; -**dannelse** form of body, bodily form; -**del** part (or portion) of the body; -**feil** bodily (or physical) defect; -**fest**: **Kristi** Corpus Christi day; -**forbærmelse** assault, crime against the person. Se -**befstidigelse**! -**færdighed** bodily accomplishment; -**høide** stature; -**kraft** bodily (or physical) strength; -**prøve** physical test; -**stilling** attitude; pose; -**stor** the size of life, life-sized; -**straf** corporal p-t; -**styrke**. Se -**kraft**! -**størrelse** the size of life; i -. Se -**stor**! -**svag**hed bodily (or physical) infirmity; -**undersøttelse** medical (or physical) examination; -**varme** calorificity; -**øvelse** bodily exercise; -**r**, ogf. athleticism, -ics, physical exercises or drill.

legendarist legendary; -**arium** n -er legendary; -**r** e legend (in connection with a saint or martyr). **legere** vt jur bequeathe, leave. **legerle** v chem alloy; (ligere, i segn.) lock; -**lung** -er alloying; alloy. **legg** er calf of one's (or the) leg; (stamme) bole, trunk. Se anter, **høf**! **af** grån! **Wf** sural; **prile** -ene give legball &c. Se ta **benene** fat! **legge**ben fibula, perone; -**be** **flytter** pad, shin-guard. -**frampe** cramp (.spasm) in the calf. **leggings** waterproof leggings, overalls. **legio**: **deres** tal er - they are (or their name is, their number is) legion. **legion** -er legion; -**r** er mit navn. Se **legio**! -**s-soldat** legionary. **legitim** legitimate; -**ation** -er legitimisation; -**r** papers of identity; credentials. **WT** Unable to produce (fremlegge) papers of identity; -**s** **bevis** certificate of identity. Se **legitimation**! -**ere** vt legitimate; **vr** -**fig** prove one's identity; -**fig** **løn** **et** prove (one's) property; -**ift** -er legitim(at)ist; -**ist** legitimist; -**stet** legitimacy. **leguan** -er zoo guana, iguana. **legumist** -er, -**ist** vegetarian.

lei -er pop. Se **leib**, retning. **vei**! en nh -**fig** a new (or novel) departure. **lei** fam (flem) wicked; (ubehagelig) awkward; (beslitt, ubehagelig) awkward, invidious; (vanstelig) awkward, hard; (bebrøvet) sorry. **af** affere, **leib** (av), **leib**elig! **WT** The painter is an awkward sort of (et-t) animal. It is invidious to make a distinction; av et -t **gemt** perverse, quarrelsome, **amr** ugly; en -**far** (at somme ut f.) a rough (or ugly) customer; et -t **lag** m **stiene** a villainous trick of the eye: **giere** -e **spørsmål**, ogf. ask disconcerting q-s; man **blir** - av glatte anfigter pretty faces pall; hun **blev** **albrig** - av dem she never

palled (or tired) of them, they never palled upon her taste; bli - (av) det, ogf. have (.have had) enough of it; get to hate it; bli - fig i Frankrig have had enough of (or get bored with) F-e; sit ifte der og vær - dig! don't sit fretting (.moping!) og det var -t, ogf. more's the pity; det var da -t this is awkward; det e var, -t the awkward part was that.; lyntes, det var -t at felt awkward at, was delicate of.; være - med (.mot) ham be hard upon (or harsh to) him; jeg er meget - over, at jeg gjorde det I am very sorry that.; være - paa ham be angry (or out of humour) with him. **2lei v.** **Hyde-**form at **2leie**, **4leie**. **2leide v.** En pop fortid av **leie**. **2leide n** -r safe-conduct; m. sifter - under (or with) a s.-c.; -brev (letter of) s.-c., protection. **leier** -e ladder; (flaa) stay; (leppeslag) horse.

2leie n -r couch; (elue-) bed, fur alveus; **geol.** **Se** -sted! (ful- &c) bed, deposit, stratum (pl strata), pl ogf. measures; (stibs liggested) berth. **Se** sifter, hi! **Mr** Anchor their boats in the alveus of the Leven. A very favourite 'lie' for woodcock; ha sit - geol be (em)bedded; gaa i -agr. **Se** legbl! holde nt i sit - keep a thing in place, in position; fiste paa - fish from an anchored boat, still-fish; bringe (.rulle) ut av sit - start (from its bed), displace; dislocate; alting kom ut av sit - fig ifter: everything was unsettled; v. hans - at (or by) his bedside (hst couch). **2leie v** hire; (hus, jobb) if rent, av of; (om best, om tjeneste) ogf. job. **3vf** frage, ta i 2leie, -t, ut-! **Mr** Charter a vessel. Charter a vehicle (fam). Hire a house, a piece of land. Buy or lease it. To know whether the house is lettable. Take the lodgings, the fishing for the season; - en bolig, bl. a. take lodgings; han -r værelser (for tilfelle) he lives in lodgings, in chambers. **2leie c** -r hire, let, letting for hire; (i bestemte mofetning t. eierforhold) occupation; (betaling) rent; rent-money; (samtlige indtægter) rental; (angitt av patent &c) royalty. **3vf** 2alde, tilleie! **Mr** Heavy-rented shops; betale - av pay rent for or of; betale f. hai - av over-rent; eie gaar for - (til faregab) renting is possession; fiste f. en hai - pay a heavy (house-)rent; som fister f. en hai (.hver) - heavy-rented; betale i -. **Se** 2betale! **2leie vt** (føre v. haanden) **fam** lead by the hand, lead. **3vf** halt! **2leie**. Former av **let**. **2leie**, **avgift**. **Se** 2leie! -bibliotek circulating (or lending) l-y; -boer lodger; -folk lodgers; hired servants; -gaard flat-house, amr apartment-house; (stor, if som et slags egenhuus) mansion; -hest hired horse, hack (or job)-horse; -hør hired (or mercenary) army; -indtægt rental; -tone hired woman; if charwoman; -tjenditioner conditions of let; -kontrakt lease; v. ftop m. abbetalingsterminier hire contract; -tvæg hired c-e; -ledig vacant, to let. **Se** tilleie! -se -r **fam** worry; -mange -r i den senere tid she had a good deal to worry her lately; -maal (term of) a lease, **fam** let, letting. **Mr** What house-agents call a let for the season; opsigelse av -et notice to terminate the let. **leier** -e hirer; renter; lodger; eier og - owner and occupier; -maal fornication; -vold bli jeopardy. **leie** (stald livery-stable; -sted bed; situs; paa -et in situ; -svend hireling; -stød lodging; -støende (person) in search of a house or lodgings; -t hired; cont hireling, mercenary. **3vf** 2hyre! **Mr** A hired woman; -tager -e hirer, lessee, renter; -tid term of a lease; -tjener hired waiter; -tropper mercenaries; -vogn hackney (or hired, job) carriage, hack-cab, fly, hired trap; -værdi lettable value.

leilighed -er (tid, tidspunkt, gang) occasion,

time; (beleilig tid) chance, opportunity; (be-
kvemmelighed) convenience; (stibs-) a convey-
ance; an opportunity, t. for. **Se** stibs-! (husrum)
accommodation; (værelser) apartment, flat,
(suite of) rooms, sc house. **3vf** betvemmelighed,
forefalbende, fortømme, 2fort, indstræket, indtræ-
bende, 2herre! **3vf** der var blit - bertil if I &c
had been given the opportunity; **3vf** han sit
- til det, ogf. if the chance came his way;
naar De faar -, bl. a. at your convenience; gi
ham - til, t. at afford (or give) him an op-
portunity for, for .ing, to (inf.). **Mr** Afford
him an opportunity of revenge; - giør tve op-
portunity makes the thief, an open door may
tempt a saint; gripe -en embrace (or seize
upon) the opportunity, dart at the opening,
jump at the chance; gripe -en til at, ogf. take
the (or this) o-y of or to, take the occasion to
do, **3vf** anledning, frembyde sig! grép -en, da det
blev en pause took the o-y of a pause; ..naar
De har - (til det), ogf. you may do it at your
convenience. **Mr** You can never have such an
opening as is now offered you; ha - til at have
(the) o-y of or to; jeg har ifte - til, t. at. **Se** ogf.
2raad! **Mr** They have not had the opportunities
for acquiring the special knowledge. The in-
ventor had ample opportunities (rif-) of testing
their effects upon himself; stasse ham - til, t. at,
ogf. put him in the way of.; om nogenfinde
- fom, ogf. if ever the chance were; e. (fattig) -
to the best of one's (poor) abilities or means
(in a small way). **Mr** I shall still do so accord-
ing to the poor measure of my influence; faa
han De betale mig e. Deres egen - and you can
pay me when it suits you, at your own con-
venience; de lever e. sin -, within their incomes
or means; en patriot e. tidens -, as times go
or went; for -en for the special occasion, *pro
hac vice*; for the nonce; on the occasion; reise
med - take a chance conveyance. **Mr** I have
written to you by this opportunity. Send it by
the earliest (or first) conveyance; det beror p.
lyffens -. **Se** 2traf! det gif p. lyffens -, og ifte altid
gøbt things went on at hap-hazard.; leve p.
lyffens - live (or earn a livelihood) by one's
wits; se paa -er **fam** be househunting; vente
paa - watch one's opportunity; wait for the
chance of a passage; ved - on occasions, on
(an) occasion. **3vf** gien! engang ved - some
time or other; at one's convenience. **Mr** I'll
tell you all another opportunity; v. den - on
that occasion, at the time; v. enhver - at (undert.
on) every opportunity; (hver gang) on every
occasion; hans distaktion v. enfelte -er his oc-
casional absence; v. første - at one's earliest
convenience, (at, on) the first opportunity,
(at the) first chance; v. lyffens - by luck; v.
en vis - upon a certain (or on one) occasion.
leiligheds aarsak accidental cause; -arbeide oc-
casional work; -digt occasional verses, topical
poem; -e, ogf. poems (written) on several oc-
casions; -diger writer of occasional verses;
-fjop occasional bargain; -funde, ogf. chance
customer; -krift, ogf. pamphlet; -stykke oc-
casional piece; -tale occasional discourse; -thv
occasional thief; -vers vers de société; -vis
occasional; ad occasionally, on (an) occasion,
on occasions; avla - besat paid occasional v-s.
Mr An occasional shilling to spend in beer.
leilending -er copy-holder, lease-holder, lessee,
tenant farmer (mostly) for life; -s-forhold copy-
hold. **Leipzig n** Leipzig; **Leipzig**erdisputationen
the Disputation of L-c.

2leir n -e dial. **Se** samlingssted, markedsplads!
3vf 2leger! **Leiret v.** Grundset. **2leir c** -e mil camp,

encampment; (høll.) laager. *Jof angripe, telt-1 bryte (op med) -en break or break up (one's) camp, raise the camp; flaa - encamp, fix (or pitch) one's camp, form (or make) camp; i. bet's fred flaa - (Hjarnson) take the field (or array ourselves) in her defence; føre trigen over i fienbens egen - carry the war into the enemy's camp; ba som ber liv i -en, there was life (or a stir) in the camp; ber kommer uro i -en there is a flutter in the dovecote; ligge i -encamp, be encamped or in camp; en mand, som vil flaa i begge -e a Jack-on-both-sides; -baal camp-fire. *leirbæl* Leir dalesman. *leire vt* encamp; (høll.) laager; (sten &c) bed, embed; *min* bed; stratify. *Jof ind-1* *Vi* We found the boat embedded in the sand; ligge -t, bl. a. be encamped; *vr - sig* camp, encamp; embed itself. *Vi* Where large bodies of still waters are bedded.. A shot had embedded itself in the wall behind. Confusion lit on her (p. hendes ansigt). Nine bullets lodged in his body, and death was instantaneous. A look of discontent had settled on every face; la - sig, *ijær* (en)-camp. *leir feber* camp-fever; -*huc* forage (or foraging)-cap; -*ing* encampment; *min* stratification; -*s-forhold* bedding, stratification; -*famerat* camp-fellow; -*frans* ant castronian (or castronic) crown; -*tunst* camp-craft, castrametation; -*liv* camp life; -*oppasjer* camp-follower; -*plads* camp(ing)-ground, camping place, camp-site; -*redskab* camp-equipage; -*famling* camp of exercise or instruction; pleasure camp; -*slagning* encampment; -*sted*. Se -*plads*! -*utstitning* castrametation.*

leis (leibes). Som *dial* led. *Jof* benleides! *fløgeis* by (or through) the forest. *leis* sam Lisa. *leisabrøster* ant pantaloons, stocking breeches. *leite n* pop horizon, range of vision; (forhøjning. baffe) ascent, eminence, rising ground; (ufligt) outlook; (omtrentlig tid) approximate time; midnattes - about midnight; v. dette - about this time; v. jonskøt - about midsummer. *leiv*. Se *leiv*! *leiv* (e(r) game, i.e. exercise for recreation or amusement; *sp* plur. spel, call (or pairing note) and antics: of some wildfowl. Se (jugs) *leiseled*! *Jof* kamp-, lange-, frange-! betale -en. Se *igilde*! be forstjellige -er, som fluge holdes t. ere f. den heie gjeft, games (or sports) to be gone through..; holde sin -, om fluge: call, be pairing; det led, som det var halvveis -, og halvveis brede, as if they were half in play and half in anger; man bør holde op, mens -en er god, while the play is good; let well (enough) alone, enough is as good as a feast; med i -en, med av fæten they who play at bowls must meet with rubbers, wars bring scars; det blev enden paa -en that was the end of it. *leif v*. En pop fortid av *liffe*. *leif*. Se *rogn*! *leife vt* play, play at. *Jof* blindebøl, *hæreste*! - *hest*. *hærestehest*. ben *leif*. *solbat* play horses. at being lovers. (at) that game. (at) soldiers. *leife vr - sig*. Se *leife*! *leife vi* play; frolic. *Jof* -nde! *Vi* His hand dallied with moustache and beard, a constant habit of his.. Play upon (m.) words. Men are apt to play with their healths as they do with their clothes. Play with fire (m. iden). Play with (or upon) one's feelings. Are you daring to play with me? Tamper lightly with a young lady's affections. Trifle with a fan, with love; hans nervøse fingre lefte urolig m. blyanten, fidgeted with the pencil; - med *Ens* *hvaler*, ogf. *tantalise* one; - med *stutevaagen* *sig* play with edgetools. *leife r* (child's, infant's) toy, plaything; -*bold*. *Jof* *fastehold*! *fig* sport, toy; behandle som (.gjøre t.) en -, *ijær*:

play fast and loose with...; -*bror*. Se *famerat*! -*dam* (av *leif*) breeding (or spawning) pond; -*famerat* play/fellow, -mate; -*lyst*. Se *lestenhed*! -*lysten*. Se *lesten*! *lesten* playing, play; en -*solbat* a playing at soldiers; *cont* ogf. a feather-bed soldiering. *lesten* frolicsome, gamesome, playful, sportive. *lesten* playful. En -*fantasi*; med -*lethed*, -*let* with playful ease. *lestenhed* frolicsomeness, gamesomeness &c. *leste* *pistol* toy pistol; -*plads* playground. Se *sted*! *sted*. Se -*plads*! (tiurs &c) haunt, *amr* using-ground; (guleplads, av *leif*) spawning bed or place; -*hue* playroom; -*fæter* (girl) playfellow; -*tid* play-time, -hours; (tiurs &c) pairing time; -*time* play-hour; -*toi*. Se *leife*! *coll* playthings, toys; *støffe* (i snurrepiperi) gewgaw, gimcrack, nienae, trifle; *fig* sport, toy; -*bjarn* Teddy bear; -*butil* toyshop; -*händler* toymen; -*pistol* toy p-1; -*verdenen* Toydom, Toyland; -*bold* playground. *leste* *r* rel lection, lesson. Se *leste*! *leste* *r* lesson. Se *forelesning*! *fig* ogf. set-down. Se *time*! -*er* i lessons in or of..; *praktist* - object-lesson; de har faaet sin -*fig* they have been taught their lesson; gi ham en -*fig* administer to (or teach) him a lesson, read him a lecture; set him down; bare en -*for*, ogf. convey a lesson to..; -*s-fatalog* list of lectures, lecture list. *leste* *r* assistant professor (i of), lecturer (i on), reader, i in; -*at* *n* -*r* lecture-slip, readership. *leste* (u som b) reading. *lel ad* *pop* all the same; (i hvert fald) whether or no; og -*har* jeg *høste* *pro* I've got a cough into the bargain; *nei* -? Se *nei*, *vel*! *lem c* -*mer* (Huse) trapdoor; (f. vindu &c) shutter; *prov* (loft) loft. *Jof* *salbdø*! *Vi* Bar (or close, shut) the shutters. The shutters were up at (at f.) the front door. The window was partly shuttered up. *lem n* -*mer* member; (arm, ben, finne, ving) limb. *Jof* *fattig*, *høde*, *fiens*! *fattig*-*høst* -*mer* the inmates of the workhouse; *liv* og -*mer* life and limb; *sønderbide* ham - *for* -*tear* him limb from limb; ..at alle -*mer* var *hele* he was happy to find himself with bones unbroken; med -*mer* som *herfues* limbed like Hercules; m. *hele* -*mer* whole in limb; ..p. alle -*mer* tremble in every limb, in all one's limbs.

lemand *pop* (lebedand). Se *hallingmand*! *lem-færdig* gentle; lenient; *ad* gently &c; -*hed* gentleness; leniency, lenity. *Vi* His exceeding lenity disposes us to be somewhat severe. *lemleste vt* maim, mangle, mutilate; cripple; men *solme* *lot* han - *paa* *hænder* og *fæter*, as to their hands and feet; -*liffe* maiming &c, mutilation; crippling. *lemmergat* st. limberholes. *lemnier* -e, -*fl* Lemnian. *lemón* -*r* lemon; (meget mindre) lime: *Citrus medica*; -*ade* -*r* lemonade, (p. *Samaita*) beverage; (iftemmelserende) lemon-squash; -*asse* lime-pickle; -*fast* lemon-juice; -*tre* lime. *tempe vt* (ballast) shift; (ful, last &c) trim; *fig* modify. Se *indrette*! *gud* -*r* *byrden* e. træsterne, tit: God tempers the wind to the shorn lamb, the wind is tempered to the shorn. *tempe vr - sig* accommodate oneself or itself; be accommodating; give facilities. *Vi* The way in which matters had accommodated themselves..; *fig* e. Se *leise* *fig* e. i - *fig* e. ham humour him, e. omstændighederne accommodate oneself (or bend) to c-s, efter *tiberne* *cont* trim to the times; - *fig* *frem*. Se *fare* m *tempe*. *tempe vi* - *paa* modify; (formilde sproget i) edit, soften down, temper; *cont* tamper with. *Jof* *ubillighed*! *tempe* gentleness. Se *fare* m *tempe*, *lemfærdighed*! *Vi* Gentleness (at brute -) is the only way; med -

gently; m. liten - roughly, none (or not) too gently or tenderly; ile med - hasten slowly. Se ile! ta ham med - manage him gently, by gentle methods. **M** Some men want managing, some want driving; v. lift og - what by cunning, what by management; **jern pl** shifting ballast; alle -. **tempelig.** Se lemselig! **Jof** fitte f.1 **M** The terms will be accommodating. On easy terms. Use gentle means. A gentle use of the rod; brule et i uttryk, ogf. put it mildly; si det t. hans far p. en - maate break it gently to.. **Jof** formaal fare - med be gentle (or deal gently) with..; ta - paa handle gently. **tempelig ad iher:** gently. **M** He pleaded to be gently used. **tempe** else - modification; -ning -er modification; amendment. **Jof** til! -s-mon a grain of allowance. **temper** stiff, stiffened (with fatigue, with the exertion); -hed stiffness. **lemus.** Se lebmus! **lemen c & n** (pl lemen) Lapland marmot, (Norwegian) lemming; -s-gris (ine-ugle) orn harfang. **len n** (pl len) feoff, fief; (i Sverige) county; ha det som (.til) - under fongen hold it as a fief of (or in fief under) the Crown, hold it of the Crown. **Lena** Lena, Maud, Nell, Nelly. **Lena** (elv) the Lena. **lendermand** ant feudatory. **lenis** (pl lenes) gr lene. **lenon c & n** -er (French) lawn, leno, linen-muslin, linon. **lens** (tom) cleared, empty; (uten penge) out of cash or money, very short, st tight; s.t. clear (of water), free (from water, of water). **Jof** slingre! **M** The purse is empty. The pump sucks. The captain asked for water and provisions, as they were entirely without; **len!** la gaa! launch-ho! faa stuten -, ogf. get a suck, suck her out; gaa - paa get (or run) out of..; pumpe - pump clear (or dry, out); slaa - free, (ogf. urinere) pump ship; bare - for, - paa, iher; be (cleared) out of, be empty of. **Jof** indpaa! **M** Empty of matter (stof). Out of coal; er f. al undtøining - (Besjel) has no excuse whatever; øie - bale out, clear, empty. **lens** (i feitas) run before the wind; (i storm) scudding; (tomhed) emptiness. **Jof** slingre! **lens** m. rum løst, **lens** paa -. **lens-** feudal, feudatory; **adel** feudal n-y. **lensberg** prov fairground. **lensbædder** feoffee. **lense** ut (tomme) clear, empty, free. **Jof** lens! (øie lens) bale out; (fjebmand. beholdning. fig) clear out; - en skaff, ogf. fork ut. **lense** ut. Se **lense**! (om pumpe) suck; (i feitas) run, run before the wind; (i storm) scud, spoom. **Jof** plat, tassel! nu faar J godtolf p. bunten - now you just help yourselves from (or out of) the pot! **lense** -r (hængel) boom-channel, timber-boom. **lense** ut boom, collect (timber) within the boom channel; **barbun** ather (or preventer) backstay, swifter. **lensed** oath of fealty or feudal homage. **lenjelbul** plug-hole; **lem** washboard. Se **port!** **plug.** Se nagle! **port** dead-light, freeing port; **pumpe** bilge-pump; **rør** suction pipe; **tejl** (f. hader) spinnaker. **lensforfatning** feudalism, feudal system; **fængsel** (f. b.) Se amtsfængsel! **greve** feudal count; **grebist** count's fief; **herlighed** feudal supremacy; **herre** feudal lord, seignior; **høi-** **hed.** Se **herlighed!** **lensmand** feoffee, feudatory, vassal; (forben i Danm. og i Norge) governor, lord-lieutenant. **lensmand** bailiff, rural mayor, sheriff's officer; **fam** (rest i tobakspipe) pipe-dottle, dottle, half-smoked tobacco. **lens-** **mands** arrekt cage, lock-up (house); **bekifling** rural mayoralty, sheriff's officership; **bistrit** bailiwick; **dreng,** **far** bailiff's (or rural mayor's) man; **fabn** dog (or fox, fox's) sleep, foxing; (slumb) forty winks. **lensning** -er clear-

ing; running (before the wind); scudding. **Jof** lens! **pumpning** pumping out. **lensretting** -hed feudal privilege or right; seigniorage; -tid feudal ages; **bræfen.** Se **forfatning!** **Leu**degar Leger; **nard** Leonard, fam Len; **nellus** Llewellyn. **leoniuff** leonine; **niff** Leonese; **pard** -er leopard; **boldniff,** **boldiff** Leopoldian. **lepade** -r goose-mussel, lepadid; barnacle. **lepje** ut lap, take up with the tongue. **leponiuff** Lepontian. **leporide** -r. Se **halbinas!** **in-** Se **hæragtig!** **lepra** path ogf. leprosy; **hospital** leper asylum or hospital. **ler v.** Rutid ab le. **ler n** clay; (magert, muld-) blandet loam; **agtig** argillaceous, clayey; **noet** - clayish; **bund** clayey soil; **dænger** -e rebate, stick for beating mortar. **lere** loam. Se **lerjord!** **lere** ut (bælle m. ler) loam; - clayey, heavy; loamy. **ler** **falld** fall of clay; **fæt** earthenware dish; **fiel** bot. Se **mbrub!** **formning** loam-moulding; **fatter** feet of clay; **qjædte** ut clay; **qjæt** mud ocarina; **grab.** Se **fat!** **græte** earthen pot; **gub.** Se **jordgub!** **holdig** argillaceous, -iferous; **hus** mud cabin or house; **jernsten** clay iron-ore; **jord** clayey soil, loam-(earth). **lerf** -er. Se **lebb!** **lerf** -er bot larch-(tree); **ameritanf** - hackmatack, tamarack. **ler** **fate** dirt (or mud)-pie, mud-patty. **Jof** frigs! **lappel.** Se art. **kappel!** **far** earthen (or pottery) vessel, pl ogf. earthenware. **lerfe** -r bot. Se **lerf!** **lerfe** -r orn lark, se laverock; (somme-) pocket-pistol. **Jof** eng, eng-pip! **blid** som en -. Se **blid!** **fuld** som en -. Se **fulb!** **glad** som en - as gay as a lark, as merry as a cricket or grig; **blid** as pleased as anything, remarkably bland; **bur** lark's cage; **falf** hobby; **fangst** larking, the darning (or ensnaring) of larks; **furu** larch-pine; **garn** larker's (or larking) net; **fang** song (or warbling) of the lark; **speil** larking glass, lark mirror; **træ.** Se **lerf!** **Dertil** **adj.** larchen; **træt** larking; **unge** young lark. **lerfrutte** earthen pot, hind (earthen) chatty, ghurrah; **thern** clay (or pug)-mill; **mafte** bl. a clay-mass, paste; **mal** clayey steep; **malje** clay-silt; **malle.** Se **thern!** gaa som en best i en - go round like a horse in a mill, make one's rounds like a gin-horse in its circuits. **lernæst** Lernean; den -e flange the L-n hydra. **lerpet** fam flabby, limp, loose. **lerpotte** earthen (or earthenware) pot, pipkin. **lerret** n -er linen cloth; (t. maleri. maleri) canvas. **Jof** **hollandst!** det er et langt - (at blefe) fig that's a long question. **lerrets** - bluse linen blouse; **buxer** ducks; **fortæ,** ogf. holland apron; **handler** linendraper; **fittet** smockfroek; over-alls; **mitroff** **linen** prover, -teller. **lerstifer** argillaceous schist, argillite, clay slate, i Comm. killas; **fæt** clay pit; **urne** earthenware urn; **barer** earthenware, pottery; farvede og emaljerte - majolica (ware); **bellig** grout; (t. opbæde brudelef p. lerbarer) barbotine; **væg.** Se **jordvæg!** (pifé) cob-wall. **lesbiff** Lesbian. **lefp:** bare - lisp; -e v lisp; - litt have a slight lisp; **en** (pl **lefpinger**) lisp. **less v.** Se **leff!** **leff** v - fua poor pretend, play off, put it on; han -, som han stammer he lets on he's a stammerer; han - bare storfat he sets (fortid: set) up for a gentleman. **leff** grass growing thickly; **esp** sprouting grain, braid. **Jof** **brøb,** rug! **lette** **vr** - fig sprout, stool, tiller. **let** -er (læb) pop & list hue; complexion. **let** light; (istv) banffelig easy; (nem) ready; expeditious; (behændig) ogf. nimble; (ringe, ube-

tyndelig) slight; (inholdsfattig) tit: chaffy, frothy; (ufstabil, flygtig) light-minded; (om cigar, drif, fagdomstilfælde tobat) mild; (om begi) light, short; (om anfer, fom præd-ord) atrip, aweigh. *Jof hjerte, fomme til, pen!* *Wt I determined to make his last moments easy.* A cloud of fugitive (tere) literature. A gentle knock (banlen.. flag). *Lank (or light, phantom) corn.* A light attack of disease, fit of illness, food, rain, task, troop, vapour, weight, word. The advantage of a light-weight lamp. Mild ale. In hundreds of cases, mild and severe. A slight examination, knock, pain, sore throat, wound; - at forbare easily defended, easy of defence; minbre - at holde i age less amenable to discipline; - at stramme easy to be frightened; bet bar - at fe.. *Se gob!* - at tro easy of belief; en - frofot a light breakfast; *fam* an apology for a b-t; *fpife en - frofot, ogf breakfast lightly*; - fruentimmer, - fvinde woman of easy virtue (or of light character, of unsteady habits), light (or slight) lady: bet bar en - *faf f. ham at..* a matter of ease for him to..; et - *fud* a buoyant disposition, a light heart, a lightness of spirit; bli - tere, ogf. lighten; *intet er - tere* there is nothing easier; *intet er - tere, end at De vinde begge dele, than for you to win both*; bet er iffe faa - *fom bet fer ut it is not all beer and skittles*; - paa foten light of (omr ogf. on the foot; *breit og funbet for - weighed in the balances and found wanting.* *Let ad lightly*; easily &c. *Jof gaa hen over, fa!* *Wt Breathe more easily.* I am lightly dressed. *May the soil rest lightly on him!* *Sup lightly on cold meat and wine.* These lightly-come-by (- erhvervede) contributions. Draw one's breath lightly. His victory had not been lightly won. His gratitude may more readily be imagined (tere tanfes) than described; *fom - blir (gjer) apt to be (apt to do)..*; *fom - blir bred, ogf. prone to anger*; *fom iffe - blir fornærmet, ogf. slow of offence*; *fa - for have a facility for..*; be clever (or quick) at.. *Wt He is clever at everything.* Be quick at history; *fa - for penge be well up for (or well supplied with) cash.* *Wt It is easy (or all very well) for him to joke (..to talk), but..*; *fa - for at smile, ogf. be an easy smiler*; *fom bar - for at opfatte quick of apprehension*; *hadde iffe - for at uttryffe fig had no great facility in expressing himself*; *hille - give a slight nod (towards one)*; *ligge - paa vandet be (or sit) light in the w-r*; *..ber faa - fan bli misbrukt employ means so liable to abuse.* *Wt The phrase is likely to be misunderstood*; tere *fagt end gjort easier (or more easily, sooner) said (or talked of) than done*; ta *fig nt. (bet) - take a thing (..it) lightly or light-heartedly*; ta *fig bet - paa foten take things easily at school*; ta *fig verben - take life (or the world) easily, take things (or the world) easy or lightly.* *Wt Take things too easily.* *If you cared for me, you would not take it all so easily*; ta *bet - med..* trifle with religious observances; ta - paa handle leniently, let down easy. *Let v. Bydeform av 1-2 lette.* *Let n (pl let) lift*; *lull.* *Wt In the lift of the storm.* A lull in the tempest; *bet er nu et litet - i jaget the drive is now slightly on the lull.* *Let v. Bydeform av lette.* *Let v. Fortid av litte.* *Let v. En fortid av laate.*

letantændelig (dangerously) inflammable. *Se itdsættelig* - *heb inflammability.* *Se itdsættelig.* *heb!* *bederfelig* perishable; *e varer ogf perishables*; *bedæfæhed* (easy) practicability, ease; *bedømmelig* easily determinable. *Se bedømme-*

lig! - *heb, ifær: facility, pliability, pliancy*; *-bevæbnet.* *Se -væbnet!* *-bevægelig* mobile; *fig* emotionable, emotional, impressible. *Jof bevægelig!* - *brutt* easy to work. *Wt An easy farm to work.* *Lette vi - paa fam take it (or a lot) out of, tell upon, try.* *Jof rane!* *bet - r paa, ogf. it is trying work.* *Wt This print is hard upon (or tries) the eye.* A punishing pastime. *Feel how the run had taken it out of them.* *Lette v seek, e. for; search, e. for.* *Jof Lette!* *Se fotteffe, hettefele!* *gaa og - egg, ogf. be birdsnesting*; - *etter ad make a search*; rummage; - *etter præp ogf. look (or make a search) for.* *Wt A man who was looking for you*; - *etter ordene feel for one's (or hesitate for) words, falter.* *Jof famle!* (en) *flaggere plads* *ital En - after the ground is exceptional (or breaks the record) for ugliness*; *batere utfigt* *ital man - efter, ogf. it is a view in a hundred*; - *frem, - op.* *Se frem, finde frem!* *Lette n.* *Se leite!* *leten.* *Se leting!* *let!* *fættelig* easily (or readily) understood. *Wt In a simple and easily understood manner.* *In simple language*; *-fjærende.* *Se -fættelig!* (b. vand &c) buoyant; *fig* easy, smooth; - *frog* easy diction; *-fordæilig* easy of digestion, easily digested. *Wt Honey is the most digestible of sweets*; *-forftaaelig.* *Se -fættelig!* *Wt For reasons readily understood..*; *-fotet* light-foot(ed), light of foot; *-fængelig.* *Se -antændelig!* *fig inflammable.* *Jof fængelig!* *Wt An inflammable heart*; *-fængende.* *Se -antændelig!* *Wt An explosive temperament*; *-fængt* pop handy, of easy manipulation; *-færdig* light, loose, wanton, sl blue. *Wt Blue stories*; *-heb* lightness, &c, levity; *-far* active, agile. *Se -fængt, -vint!* *Jeg er faa - til at flyve* (Nsbj.) I am so good a hand at flying or such a flier. *Lethe* Lethe. *Wt. Lethean.*

letthed lightness; (ufveanføttigheb) ease, easiness, facility; (finde) buoyancy; (utvungenheb) ease; (letfinbigheb) cont levity. *Wt Cold was almost scared by the easiness of his success.* To the lightness of the metal (stiftet) - may be ascribed the duration of the combat; *letstættelig* - social ease; specif - buoyancy; - *for* at bevirke.. an aptness to promote putrefaction, septicity; - *for* at tale, - *i forebraget* a fluency (or readiness) of speech; *med - bl. a. easily, with facility.* *Lethe* Lethean. *Letændt* adroit, handy; *fig* gentle; *ifft* just de mest e tilretteværing. *leting* - *er* quest, search; *paa - efter* in quest (or search) of. *letstjæpt* cheap, lightly-come-by. *Wt Cheap wit!* *letted, lædt* lightly clad or dressed; *-forn* hinder-ends, tailings; *-flue.* *Se frifflue!* *letstærker* light marks or waterline; *-livet* frivolous, light-minded; easy-going; *heb* frivolousness, levity of disposition; *-e* *-lynt* genial; *-læst* easily read; *bogen er (herde)læst*, - *ogf. the book reads easily (reads with extreme ease)*; *-matros* light hand, ordinary seaman. *letne* vi lighten; (om røf, taale, uveir) ease; (regn) begin to hold off or up, begin to let up; *-fing* - *er* (lifting) lift; s.t. getting underweigh; (av anfer) weighing; (bræfning) tripping; *-til* - the signal was made to weigh; *under - while getting underweigh.* *let-opføtelig* easily soluble; *-heb* easy solubility; *-rødd* light pulling, pulling well, rowing easily; *-røft* bl. a. slightly smoked; *-fæltende* light-sailing; *-fjnd.* *Se -finbigheb!* *-finbig* frivolous, light, light-minded; (stærke): extravagant, reckless; *ad* frivolously &c. *Wt Such oaths cannot be lightly broken*; *-finbigheb* *er* frivolity, levity; extravagance, recklessness; *en - an act of* frivolity; *-fjærende* (pafst) cutting easily, esp

sawing smoothly; -smeltelig fusible; -svam-mende buoyant.

Lett part. *At lete.* **Lette vt** lighten; (løste) lift, raise; (hve, tasje) lever, purchase; (anfer) weigh, (ab grunden) trip; **fig** (gløse mindre vanskelig) facilitate, afford facilities for, lighten; favour; (berolige, lindre) ease, lighten, relieve. **Jof bund!** *Mr Mr Cold eased his conscience by telling himself that.. Matters could be eased for him somewhat if.. He felt so much eased in his mind by..* **Lighten** the burden of grief, the cares of life, the estimates, the pressure, the administrative work. **Lighten one's task** (or toil) by singing. **Relieve** the pressure, the rates. **Unburden one's heart or mind** (finde, hjerter) to...; be puffed **at** by they breathe relievedly, with (a feeling of) relief; med **at** hjerter with a lightened (or a lightening of) the heart, with a mind relieved; - **Ens** (industriens) faar lighten one's lot (relieve trade and industry); - **En** for **at** cont ease (or lighten, relieve) one of st, leave one minus...; - **en** fikt ut av bandet, uten haab eller flep: weigh a fish. **Lette vr** - **fig** rise; move from one's seat; (overende) sit up, e.g. in one's hammock; **lu** bramstjertarm skal netop - **fig!** keep the weather topgallant clew just listing! **Lette vi** relieve; (- anfer) weigh anchor, weigh; (om veir) ease; (om bunster, regn, taale) clear, lift; (stuve op) take wing, rise on the wing; **ah, bet!** **ah!** the relief of it! **nu** fjender jeg mig bedre: vissheden **er**, certainty is (a) relief; - **og** gaa s.t. weigh and proceed; **spillet** **er** rastt the capstan purchases apace; - **i** bukelinningen hitch up one's trousers; - **paa** lift; - **paa** hatten slightly lift (or raise) one's hat; - **paa** roret ease her (or the helm); - **paa** **fig.** **Se** **Lette!** **Lette** **am** relief. **Se** **Lett!** **Lette** **v.** Fortid ab lete.

Lette famel great camel, barge tank, floating derrick; - **fig** ad easily; **fig**, **jom** - **fan** me flere overanstrengelse such trades as are apt to involve overwork; **ingen** vil - **funne** maale **fig** m. no one is likely to...; - **lorje** lump, weigh lighter; - **lse** **er** lightning; facilitation; (hjelp..linndring) easement, lightning, relief. **Mr** *The reason for this easement is.. There was no let-up in the stock-market today. A very considerable lightening of the load of local taxation. Half that sum is to be devoted to the relief of the rates; **r**, ogf. relief; et **ns** fust a sigh of relief; til - **for** for the convenience (or greater ease) of...; til - **under** læsningen for ease in reading; **pram.** **Se** **lorje!** **letter** (pl letter) Lett; **tiff** Lett[ic], -ish, -onian. **lettroen** pop. **Se** **troenbe!** **troende** credulous, easy of belief or to believe; **fam** dup(e)able, gullible. **Mr** *Affect the desperate gambler and easy dupe; - person* **fan** gull; **troenbed** (ready) credulity easiness of belief; dupability, gullibility; **troefende** (om bogn) drawing easily; (om pipe) drawing freely; **bast** easily aroused; - **følelse**, ogf. sensibility; med **e** følelse susceptible; **ved** lightwood; **vegt** sp lightweight; **brøt** l.-w. wrestler; **vegtig** light, short in weight; **veir.** **Se** **terveir!** **vint** handy, practical, e.g. apparatus; ready, e.g. method; snug, e.g. house; cont rash, superficial, e.g. person. **Mr** *An easy vessel (fute). An easy victory. A handy craft (fute). Hasty conclusions. A machinery very simple in handling; **vint** ad handily &c; easily &c. **Mr** *He believed that they came hastily to their conclusions.***

lev **er** flap of bread; **if** bannock. **Lev v.** **Bydeform** **ab** leve. **levang** **er** scrubbing-brush. **Levant** **Levant.** **Levantine** **er**, **st** **Levantine.** **Leve** **vi** live; (være ilive) be alive or living;

(endnu være ilive) ogf. survive; (være t.) exist; (i mat og drift) ogf. fare; (f. at more fig &c) frivol; („være med“) go the pace; (holde det gaande uten at lide mangel) ogf. keep the pot boiling; (om seil) shake, shiver. **Jof** **evne**, fremad, frit, helle, **falbe**, **længe**, mulig, **not**, sterkt, tilende, **videre!** **Mr** *The old man could not last many hours. The sick king still lingered. The patient lingered (out) some days. She cannot survive long, three days. The child survived but a few hours after birth. His life was not worth a day's purchase; - daarlig fare hard, live badly; - godt fare comfortably or well, live well; - en mand, som **er** godt a good liver; - for godt **fam** ogf. do oneself too well; **spørre**, hvordan hendes mor **er**, how her mother is? **jom** **er** fort short-lived; **den**, **jom** **er** kortest the shortest liver; **hviss** jeg **er** saa længe if God spare me, if I am spared. **Mr** *Please God we live, we'll go; han **er** iffe længe: **han** **er** f. **fløg** he is too clever to live; - **vel** be doing (or getting on) well; **lev** **vel!** good-bye! **lev** **ba** **vel!** **hst** fare you well! **Gølb** (republican) - **!** **Mr** **Cold** for ever (long live the republic)! **saa** **faar** **bu** -, **ba** **fam** well, wish you good day, I had better say good-bye; - **og** la - live and let live; **den**, **jom** **er**, **saar** **se** **qui vivra** **verra**; **holde** en tale, **bet** vil **han** **saa** **glæse**, **jom** **han** vil - making speeches is the charm of his life; - **jom** (om) **hver** dag var **den** **stbte**, as if each day was the last, live up to the hilt; - **ab** live (or subsist) on e.g. flesh, one's means; live by (e.g. the chase, fishing, one's pen); **om** **byr**: feed on. **Jof** **haand**, **funne**, **rov!** **Mr** *He had nothing to depend on. This animal was supposed to feed on air (lusten). Man does not live by bread alone. Live off these miserable earnings, off her shame. Live on air (lusten). Live like a plover. On that pay we can at least live. Subsist on other men's charity; ..at vi endnu har nt at - ab blessed be God that we have still (the) wherewithal to live; **bet** **er** **hver**en (t.) at - eller **ba** **at**, merely to starve upon; **la** **os** **faa** **nt** at - **ab** let us have some food; - **efter** live up to. **Mr** *Live by rule* (regler). **Live** out this creed; - **for** live for; give oneself up to. **Jof** **bag!** **Mr** *He had now a purpose for which to live. Some place where these saints might live to God and fight demons like the hermits of Egypt; - frem* live, survive; - **i**. **Se** **glad**, **haap!** **de**, **jom** **er** **i** en utartet tid, ogf. the lives in a degenerate age; **ordnet** **er** **endnu** i., survives in provincial use; - **igien** live again; survive. **Mr** *I live again in him; - med* (ad) go the pace; - **op** live (on), survive (to man's estate); **om** **byr**: live (or survive) to maturity; - **op** **igien** live again; - **dagen** over last (or live survive) through (or live out, outlive, survive) the day; - **paa** live on. **Mr** *He lives off the reputation of his father. Live on him, on loans. On that pay we can at least live; be* (fistene &c) **r** **glenfbig** **p**. **herandre** they prey on each other; - **paa** en **lagn** live a lie; - **paa** **publitums** **hndst**, ogf. depend for existence on the public favour; - **hammen** (som egtefost) **jur** cohabit; - **meget** godt **hammen**, ogf. make an excellent ménage; - (hammen) **jom** **hund** **og** **fat**. **Se** **hund!** **be** **fan** **iffe** - **uten** **os**, cannot get on without us. **Leve** **vt** - **et** mateligt (føgeligt) liv live a life of ease (lead a miserable life); **og** **Jesus** **ilve** bare forstodte **idealet**, **men** **at** **bet**, but lived it; - **op** spend; live up. **Mr** *Live up money which..; - **op** alle fine indtægter live up to one's income. **Leve** **vr** - **fig** ind i identify oneself with, e.g. a part. **Leve** **n** (pl **leve**) long life (to). **Jof** **utbringe!** **aar** year of (one's) life;****

-**alder** (duration of) life. *Se* -tib! et stort pauser-
stib! - the life of.; som opnaar en bati -, ogf.
longevous; -**attest** life (and identity) certificate.

levebrød (a means of) livelihood, living, a
means of finding bread or of existence, sub-
sistence; (ansættelse, bestilling) situation. *Mr Art*
and Bread-and-Butter. Lose one's bread and
butter. The bread-and-cheese question. Throw
up (opgi) *one's loaves and fishes*; gjøre sig et -
at make one's livelihood by ..ing.; at bet
kan *De* ifte gjøre *Dem* et -, ogf. that can never
make a living; *stafte* sig et -, ogf. secure a
means of existence. *Mr Pick up* a (bare)
living; ta -et fra take away the means of
livelihood of.; som et - for a living; for -ets
syld for a living, for the sake of bread; -**s-**
politik (political) placehunting, professional
(or bread-and-butter, professionalism in) politics;
-**s-politik** office-hunter, (political) place-
hunter, professional politician. **leve**dag day
of one's life; -e, ogf. life. *Mr Being starved*
all his life's days.. One of the best meals that
in my life-days I have eaten. Never in all
my born days; -dygtig capable of living or
surviving, fit to survive, viable; -dygtighed
fitness to survive, power of survival, viability;
-**st** standard of life or living. *Jof* -maate!
-**rist** fig lease of (or on) life. *Mr I haven't*
six months' lease of life. Men felt that they
had a new lease of life. He seemed to have
taken (faaet) *a new lease on life. The doctor*
gives him till morning; -**taar** conditions of
life or living; -**talv** keeping calf; -**væg** store
cattle; milch cows; -**lig** livable; fit to be lived
in. *Mr The thousand things that go to make*
life livable; - **ten** a living (or subsistence)
wage; standard of life or living; et - **sted**; -**e**
billaar; -**ife**. Som led i ind- op! -**ist** frivolous-
ness; -**lysten** frivolous; -**maate** (-**ist**) habits (or
mode) of life, habits; (diet) diet, faring, living,
mode (or way) of life; (født) fare, provisions,
victuals, joc creature comforts; (folkestid) breed-
ing, good breeding, (good) manners. *Jof* for-
sigtighe! *Mr Living* (-n) *is now much dearer*
than nine years ago. The living onboard the
John Cold is very good. If you understand
what good living means.. Sober in their way
of life; fa - **not** t. at, fa saameget -, at.. *Se* folle-
stift! *mangel* paa - want of breeding; *Cold* hadde
lagt sig t. en anden -, had acquired new stand-
ards of life; -**maud** fast (or free, hearty) liver,
man about town, viveur. **leven** c living. **leven**
n (med ændret tone) a noise, racket, uproar;
goings-on; hobe - kick up a row; have a lot
of fun; (i levetime) be ragging.

levene living; (iftve) alive; live (e.g. hen,
lobster, coals, amr ogf. hedge, tree &c); *fam*
(med utv) i tenanted; (egf) belivet animated. *Jof*
i & bød, exempel, fjød, **laft**, **livs**, **lyse**, **model**, **raab**,
besen! *Mr Come alive to land. She fell into*
his arms more like one dead (wete bød) than
alive. It is no wonder that the characters were
so alive. Animate bodies. An animated sand-
wich. A bright colour. An intense hatred, in-
terest. A keen sense of the duty of.. A live cargo
(laft). *Conceive* (fatte) *a lively admiration for..*
A lively feeling. The living (bibl ogf. the quick)
and the dead. *A living faith. Living fences of*
pillared cacti. Drive a nail into living flesh.
A living language. He was a living refutation
(gjenbrivelse) of all such calumnies. He will
never breathe it to a living soul. You will be
a living testimony to the truth of.., a living
witness that.. All the characters are well drawn,
and all of them living. In the land of the liv-

ing. The cheese is maggoty or mawky. A modern
language. A quickset (hedge). Shivering sails.
Skippery cheese. A strong desire, impression.
A vivid colour, faith, imagination, impression.
interest. Weevilly biscuits; - begærelse burial
alive, vivisepulture; - billede animated (or
living, motion) picture; nu har han ifte - fred,
for., he knows no peace till.; ingen utgang fra
beune - grab, from this living grave or tomb;
- **frast** mech. *Se* finetist! i - live while alive,
during life; in the body; jeg forstifet, det var
mig i - live, it was my living self; i hans - live,
ogf. during his lifetime; ifte stjerne et (-) **must**
understand no particle, be quite at sea; fa
ifte et (-) **must** uttered not (or never uttered) a
syllable; hver - **stet**, ogf. every mother's son;
ingen - **stet**, ogf. not a living soul; der, som føder
- unger viviparous a-l; 2 ft. per centner - **væg**,
per cwt live weight; beforest med - **vægter**, with
natural growths; et - vidnebyrd om, at., ogf.
born to show that.; dette blev **fa** sørgelig - for
ham, som han sat der this was brought home
to him sadly as.; brale - s.t. shiver, spill; det
er aanden, som **gør** -, that quickeneth; hobe
feilene -, on the list; be, der som - fra lampen,
those who came out (or through it all) alive,
the survivors; intet menneske kunde tomme - over
veien, could cross that causeway and live. *Mr*
But nine souls came ashore with their lives;
han vilde intet - spare, spare no living thing.
levene ad livelily, livingly; vividly &c. *Mr*
Be forcibly reminded of. Keenly interested.
Vividly describe; -**levende** viviparous; -**gjøre**
vt animate; quicken; (legemliggjøre) embody;
-**gjøre** animation, quickening; embodiment.
levetøftninger cost of living. *Mr H. C. L.,*
high cost of living.

leber (fr. utt.) = liver. **leber** e anat liver.
Abj hepatic; (maffe frist fra -en, tale fra -en
speak freely or out; han var frist paa -en, very
unceremonious. *Se* frist p. bet! -**agtig** livery.
leberander -**er** furnisher, provider, supplier,
i Drienten tit dubash; is ab levetøftmider: caterer,
purveyor; mil & s.t. contractor; prov over-
seer of a timber-yard. **leberaufe** r supply;
contract; (av ordinert bare) delivery. *Jof* præ-
stere! motta -n take delivery; negte at motta -n
decline to accept delivery; overta -n ab take the
contract for, contract for supplying ..with..;
paa - on delivery; -**dygtig** efficient (as a sup-
plier). **leberbetændelse**, ogf. hepatitis; -**brof**
hepatocoele, hernia of the liver. **leber-de-rideau**
theat ogf. curtain-raiser. **levere** vt (ræffe) hand,
pass, i anglofin. pay; (av-) leave. *Se* av-! (bare)
furnish, provide, supply; (ordinert bare) de-
liver; (iftille, nmf) folk t. tjeneste! furnish; (pro-
ducere) turn out; (laft utføre, lave stand) knock
off; (offentliggjøre, en bog &c) give to the world,
produce; (t. et frist &c, bidra m.) contribute.
Jof indlæg, træfning! *Mr The finest clothing the*
market affords. Cold can afford wine at a
less price than Smart. Produce a great many
papers on..; frit -et merc cif; vame debatter
-rtes warm d-s were had; han er -t ram he's
done for; det hele var underholdende og flt -rt,
and done (or knocked off) in style; *Cold -rte*
første staaende hop, put in (or scored) the first
standing jump; - **steg** give (or deliver) battle
(to); fight a b-e. *Mr The battle which will*
decide the fate of Europe will probably be
joined in the second or third week after..; de
tjender sig endnu ifte første not t. at - flaget, ogf.
to deal (or deliver, strike) the blow; - fra sig
deliver up. **levere** vt. *Jof* **levere!** mil om sol-
bater: return their articles to store; (laft op)

ease (or relieve) oneself. **leverage** law of one's life, maxim (or rule) of one's conduct, one's rule in life, rule of (one's) life, rule of living. **Mr I made it the (en) rule of my life.** **lever-gang** bile (or biliary, hepatic) duct; **ifste** fluke, fluke (or gourd)-worm, liver-fluke. **levering** -er delivery; conc supply; (best &c) livraison, number, part; fasciculus; (termin) instalment; for - **merc** for delivery; i -er, bl. a. by instalments; om bog: serially; (bert) som kommer i -er serial. **lever** mose liver-wort; **masje** prov flap of bread with liver fat. **leverop** cheer, hurra. **huzzah.** **leverplet** liver-spot; **ringst** extempore rhymes or verses; **hygom** liver complaint; **hyt** liverish, livery; i faar rotter; **hyte** vet bane, coathe, (sheep's) rot; **tran** cod (or liver)-oil; **tande** cod liver cask, **amr** gurry-butt; **vene** hepatic vein. **leve** feigned tenacity of life; **ifst.** **Se** -maate! **statist** vital statistics; **sted.** **Se** bofte! er et byrt - is expensive, a dear place to live in, **fam** a hot place; **fat.** **Se** -maate! **-tid** life, lifetime, duration of life; (en ting -) ifer: life; (historif -) aarstal) date. **Mr His date is vague** (uvif). **A spot wherein a student might have passed a lifelong;** den gennemsnittige - ogf. the average (or term) of (human) life; **hvis** - er faa fort so short-lived; lang - long life, longevity. **Mr His unusually long lease of existence;** anfat for -en, ogf. appointed during good behaviour. **Mr A dignity held during life only.** **Hold an office during pleasure;** i farens - ogf. *vita patris*, v. p.; i hans (-sin) - during his life. **Mr In the lifetime of her husband;** det blir ifte i vor - it will be after our time; **bet** business, calling. **Se** -brød! **-verden** highlife; **viltaar** conditions of living; **-vis.** **Se** -maate! **Mr Cold drifted back to his old course**

levitate teffab levitical m-e, levitation. **Levit** - (fer Levite; **ifst** levitical. **Levfoi** -er bot stock. **Levu** v. **Hydeform** av **levne.** **Levu** n (pl levu) lingering relic, survival. **Levne** vt leave. **Yof** rum! **Mr Leave something on the dish for good manners;** iden -t intet, spared nothing; han -t ministeren hoerten are eller undfiske, divested the secretary of honour and decency; ifte - dem ere i livet, are f. fire stilling give it them down the banks, abuse them like pickpockets; ifte - meget av gaafen **fam** make the goose look foolish. **Levne** vi leave something, hellere rebe end - better to eat and burst than let good meat waste. **Levne** vi - av (-til) igjen revive. **Levnet** n life; living. **Yof** forbedre! **Mr The furrows of disease and much evil living.** **Have a right to expect an example of good living;** rent - purity of life; vandre i et nyt - walk in newness of life.

Levnets **bestrivelte** biography, life; **bestrivelte** biographer; **tap** career in life; **midter** food, provisions, victuals. **Mr The fortress was starved into surrender;** de hve priser paa - the high food prices. **Levning** -er relic, remnant, pl ogf. leavings, **fam** tail-ends. **Se** avfald, fadsavfald, **Levu!** **Mr Eat his (hans) leavings;** - fra oldtiden. **Se** oldtids! **forbiste** -er relics, (mortal) remains; iden dem t. at pise -er invite them (the day after the party) to eat up the scraps, invite them to a second day's dinner; av natpust bar fun -er igjen the binnacle was in remnants. **Levre** vt fj coagulate; **fo.** **Se** fo! -s **vd** clot, coagulate; i clotted &c; - sbob, ogf. gore; - masje coagulum (pl -la), coagula, pl -lære. **Lewis** (ær) the Lewis. **Leve** v lesson, task; (ramle) rhapsody, rigmarole. **Yof** forberede, **finne!** gi ham en - set him a task. **Se**

lection! **hadde** fuldt op av -r at læse had plenty of lessons to do; han sat og læste -r ogf. was at his tasks; det gjælder at undgaa altid samme -(n) it is a matter of avoiding a groove; gaa i den gamle -(n) go on in the old grogrot way, pursue the old routine, run on in a groove; faa langt ute i -n sig at this (or that) late hour. **Leve** vi - av f. ham ift ring him a peal, ring a peal in his ear; - op f. dem om betg og bu, om foß og fjord lecture them on.; **læsning** preparation, **fam** prep. **lexit** **alst** dictionary, lexical. **Mr The dictionary meaning of the word;** **-ograf** -er lexicographer; **-on** n (pl legita), **fam** -on c -er dictionary, **fam** dicker; (t. best) spog, eller t. tuffit, arabist) ogf. lexicon. **Mr With the aid of the German dicker.** **Lebde** **er** flade Leyden jar or phial. **hombre** ombre. **Li** v. **Rort** f. **side.** **Se** ifte! bet fan seg - that's what I like. **Li** -er mountain slope; hillside. **Yof** ifid!

lianion -er, ogf. connection. **Lian** -er liana, liane. **Libanon** n (the) Lebanon. **Liban** **onst**, **-stiff** Lebanonian. **libelle** -r (spirit) level; **ent** dragon-fly. **liberal** broad-minded, liberal; **parl** liberal; -e **Liberals**, **st** **Libs.** **Mr A man of broad views;** **-itet** liberality. **Mr The largeness of an offer;** en - an act of l-y; an indulgence. **liberi** n -er livery; en tjener uten -, out of l-y. **liberist** Librarian. **liberitjener** liveried servant; footman. **libertiner** -e libertine, dissipated fellow, **fam** loose fish; en gammel - **fam** an old rip. **libhaber** -e admirer, amateur. **Se** ifst **haben!** -i n -er amateurship, fancy; fad, hobby.

libitum; **ab** - ogf. **ad** **lib** **libretto** **er** libretto, **fam** book; **-fater** librettist. **Libyen** n Libya. **liby** **Libyan.** **licens** -er licence, license. **licentia** -r practiciant, ogf. license to practise. **licitat** -er licenciate. **licitation** -er public offer (or tender) for contract; reception of tenders for contract; sette (-utbu) til - offer to be tendered for (by the trade &c), offer for (or on) contract, put up for public tender; **-ere** vt. **Yof** bort! **Lid** v. **Hydeform** av **lide.** **Lid** -er hlt. **Se** ift! **Lid** under -e der løper en fit, som man monne **Liden** falde **E. Storm.** **Lid.** **Se** ift! i tro og -. **Lid.** **Lideli** **ad** **pop** exceedingly, so very, so. **Lide** vt (ifst om tid) advance, get (or wear) on, proceed. **Yof** led, leden, **Lidde!** **Mr The time draws on;** tiste ifte, had tiden led did not know the time; efterfom det led as the day wore (on), as the hours grew later &c; naar det -r om lit as after a while, shortly; naar det -r faa langt, vil det ventelig være. by then I expect there will be.; det -r frem, fremstret it is getting (or time wears) on; det -r fort m. ham he is going fast; det -r flert m. arbeidet (the) work is in a forward state. **Mr The tourist season was getting late.** **Summer waned;** det led mot after(en) night was approaching, the day was drawing in; - mot enden. **Se** vi lalle! det -r mot flumingen it grows towards dusk. **Mr The day wore on to the hour of vespers;** da det led paa, ogf. later on; naar det lider paa against the time; det led v. afteren the evening was drawing (or getting) on. **Mr The afternoon wore on.** **As (afterfom) the night grew older.** **As the evening waned;** hvad -r natten? how goes the night? **Lide** v suffer, endure. **Se** nederlag, **stade**, **ont**, **stidrub!** - baten (bli henrettet), ogf. suffer; - lunge linger painfully; de kommer selv at - mest they will be the biggest sufferers themselves; - ei tap have (or make, suffer, sustain, meet with) a loss; - spore tap, ogf. lose heavily, be a heavy loser or heavy losers; - av be afflicted with, labour

under, suffer from or under. *Zuf* herteonde, hjertejagdom, idebesindende! *Wt* *Be* a martyr to (or suffer distress from) gout. *Cure* the disorder under which we labour. *The administration was tainted with all the evils of an Eastern despotism*; - *av* en halsaffektion (nervejagdom) suffer from one's throat (with nerves); - for den gode *fat* suffer (or be a sufferer, be sufferers) in...; - for sin tro suffer in support of one's faith; - under labour (or suffer) under. *Wt* *A* country suffering under the affliction of pauperism; - *ved*, *og*, be a sufferer by.. *lide* *vt*. *Se* *li* *liffe*! *lide*. *Dattu* *av* *lib*. *lide* *v*: *bet* *r* *paa* (Weslef, Rjertl. *uten* *str.*). *Se* *lete*! *ideform* *gr*. *Se* *passiv*!

lide *prov*. *Av* *lide*: *hvad* *er* *n*? what's the time? how goes it? *lide* *fe* (av *lide*) suffering; misery; evil, ill. *Wt* *The* *passion* *of* *Christ*. *The* *Sorrows* *of* *(Young)* *Werter*; *hans* *(r)* *var* *snart* *stende* he was soon out of his pain; *gjere* *en* *ende* *p*. *be* *jaarede* *r* put the wounded out of their misery, out of (their) pain; *indfælde* *dem* *f*. *rette* *t*. *strafs* -, to under:o condign punishment. *lide* *les* *aar* year of suffering; - *beger* cup of misery; - *stæle* companion in suffering, fellow-sufferer; - *historie* history of one's sufferings; tale of woe; *Rjifti* - the history of the passion of Christ. *Wt* *The* *gests* *of* *St* *George's* *passion* *are* *numbered* *among* *the* *apocryphal* *writings*; - *register*: *et* (sangt) - an liad of ills or woes; - *use*. *Se* *passions* *use*!

lide *be* suffering. *Wt* *Bring* *relief* *to* *(the)* *suffering*; *den* - the sufferer; *den* - part the sufferer; (motfat: *agens*) the patient; *forholde* *fig* - (Wt) *l*. remain passive; *være* *meget* - suffer greatly, be in great pain.

lide *st* *ab* - *er* *passion*; (varme, i foredrag) *pathos*. *Zuf* *Matte*! *Wt* *Poetry* *became* *to* *him* *a* *passion*, *quite* *a* *passion* *with* *him*. *Contract* *a* *violent* *passion* *for*.. *Contract* *or* *take* *quite* *a* (forme-*lig* *fatte*) *passion* *for* *a* *hunter's* *life*. *lide* *st* *abelig* *passionate* (ad *ly*), impassioned; impassionable. *Wt* *An* *ardent* *collector*. *Be* *passionately* *fond* *of*..; - *hed* *passionateness*. *Wt* *I* *never* *shall*! *she* *cried* *out* *with* *her* *wonted* *fiery* *spirit*; *efte* *til* - be passionately fond of or in love with; *dote* *on*. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *dispassionate*, unimpassioned, passionless; - *ad* *dispassionately* &c; - *og* *upartist*, *og*, *sine ira* *et* *studio*. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *debauched*, dissolute, lecherous, lewd; (kun om ting) *bawdy*; *fam* (efenbig) *wretched* (e.g. cards, chairs, weather); (vælbig) *tremendous*. *Zuf* *jumfel*, *inegt*! - *hed* *debauchery*, dissoluteness, lewdness &c. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *part*. *Av* *lide*. *liere* *or* - *fig* *ally* *oneself*; *league* (oneself). *Se* *forbinde*! - *rt*. *Se* *fortrolig*, *indgaet*!

lide *st* *ab* *el* *l* *as* *Livonia*. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *l* *ender* - *e* *Livonian*. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *delectable*, delicious, pleasant, sweet; - *hed* *delectableness* &c. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *fig*. *2* *lig*: *mure* *i* - *og* *byg* *build* in regular courses; *muring* *i* - *og* *byg* *line*, level, and row, regular masonry. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *league*. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *ment* *n* - *er* *ligament*; - *tur* - *er* *ligature*; - *naal* *chir* *tenaculum*. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *fig* *vi* (i *figm*). *lock*. *lide* *st* *ab* *el* *l* *as* *fig* *ad* *hst* & *joc* likewise; - *jont*. *Se* *liffe* *jont*!

lide *st* *ab* *el* *l* *as* *vi* *lie* (as in a bed), *fam* & *s.t.* *lay*; (if *hst* & *her*.. *tit* *om* *dyr* *i* *nde* *stilling*) *couch*, *lie* *couchant*, *be* *couched*; (ha *fin* *hule*, *fit* *hi*) *lair*; (i *stærpe* *motstæning* *t*. *staa*) *lie* *down*; (- *bestraft*, - *overende*) *lie* (or *be*) *prostrate*; (i *jeng*) *be* *in* *bed*; (eal i *stæbte*) *bunk*; (som *hst* *b*: *ill* *in* *bed*, *be* *laid* *up*; (i *barstænn*) *be* *confined* *or* *upstairs*, *lie* *in*; (tilførsen) *be* *frozen*; (p. *egg*). *Se* *legg*! (om *hst* & *c*) *stand*, *undert*. *lie*. *hst* *amr* *og*, *be* *located*; (om *byg*) *og*, *be* *seated*; (opholde *fig*) *stay*; *stop*; *live*; (ha

station, *om* *tropper* &c) *be* *stationed*; (ha *fit* *fæte*) *be* *seated*, *reside*; (strefte *fig*, i *en* *vijs* *retning*) *lie*, *range*, *tend*, *trend*; (vælle) *bear*; (- *an*, - *turs*) *head*, *head* *up*, *lie*, *point*, *run*, *stand*. *Zuf* *antiggende*, - *nde*, *1* & *2* *mellem*, *2* *al*! *Wt* *How* *does* *the* *land* *bear*? *Wines* *which* *have* *been* *long* *cellared*. *The* *dress* *has* *lain* *by* *ever* *since*. *His* *wounds* *will* *compel* *him* *to* *lie* *up* *for* *two* *or* *three* *days*. *The* *village* *is* *set* *on* *a* *low* *headland* *by* *the* *sea*. *The* *church* *stands* *east* *and* *west*, *stands* *high*. *The* *churchyard* *stood* *just* *outside* *the* *town*; *jeg* *laa* *længer*, *end* *jeg* *pleiet* *fam* *I* *had* *an* *extra* *lay*; *stæten* *bør* - *keep* *the* *bottle* *flat*! *hvør* *r* *studen*? *whose* *fault* *is* *it*? *Se* *nbr.*, - *hø*! *la* *bet* - *der*! *leave* *it* *there*! *la* *hør* *maalet* - *allow* *the* *q-n* *to* *remain* (or *leave* *the* *q-n*) *in* *abeyance*, *let* *the* *q-n* *lie*. *Wt* *Of* *the* *past* *but* *one* *word*, *and* *then* - *why* *let* *it* *lie*! *For* *everybody's* *sake* *old* *stories* *will* *be* *left* *alone*; *stibet* *maatte* - *ber*.. *she* *was* *detained* *there* *three* *days*; *hun* *stai* *snart* -, *is* *near* *her* *time*; *hun* *benter* *at* *stulle* - *she* *is* *expecting* *to* *be* *confined*..; *hør* *lede* *r* *den* (stuten) *an*? *how* *is* *her* *head*? *how* (or *what*) *is* *her* *heading*? *stæde* *stæde* *jont* *bevislig* *heerne* *laa* (- *r*) *an* *in* *the* *then* (present) *trend* *of* *evidence*..; *gjøre* *opmærksom* *p*., *hvordan* *forholde* *r* *an* *point* *out* *the* *present* *trend* *of* *things* (or *the* *way* *matters* *tend* *or* *trend*, *the* *present* *posture* *of* *affairs*); *bet* *stæde*, *hvordan* *fremningen* *r* *an*, *where* *feelings* *tend*; - *av* *brontit* *be* *laid* *up* *with* *b-s*; - *bi* *lie* *by* *or* *to*; - *bi* *f*, *stæde* *og* *taug* *lie* *a-hull*, *lie* *to* *under* *bare* *poles*; - *efter* (p. *veien*, &c) *lag* *behind*; *loiter*; - *efter* *ham* *lay* *for* *him*. *Se* *efter* *stræde*! - *for* *et* *ant* *ride* *to* *a* *single* *anchor*; *bet* *stæde* *at* - *for* *Dem*, *undert*. *De* *stæde* *at* - *for* *bet* *you* *seem* *to* *have* *that* *turn* *or* *to* *have* *a* *talent* *that* *way*, *it* *seems* *to* *be* *in* *your* *line* *or* *way* *Wt* *Giving* *and* *lending* *are* *not* *usually* *in* *my* *line*; *bet* *r* *temmelig* *stærk* *f*, *mig* *it* *is* *rather* *out* *of* *my* *line*. *Zuf* *stæde*! *Zuf* *høit*! - *for* *hende*, *f*, *hende* *stæde* *suit* *her*, *suit* *her* *voice*. *Wt* *It* *is* *not* *in* *her* *voice*; *hans* *stæde* *r* *jaa* *godt* *f*, *scenen*, *are* *so* *playable*. *Zuf* *stæde*! - *for* *over*. *Se* (lægge) *forever*! *overførsel* *r* *hø* *stæde* *departement*, *vests* (or *is* *lodged*, *is* *vested*) *in* (or *lies* *with*) *this* *office*; *stæde* *r* *hø* *stæde* *ham* *the* *blame* *attaches* *to* *him*, *the* *blame* (or *fault*) *is* (or *lies*, *rests*) *with* *him*, *the* *fault* *lies* *at* *his* *door*; - *i*. *Zuf* *ba*, *interesse*! *haven* *r* *i* *stæde*, *has* *a* *south* (or *southern*) *aspect*. *Wt* *The* *aspect* *of* *the* *garden* *is* *almost* *due* *south*; *bet* *r* *meget* *deri*, *at* *the* *reason* *is* *mainly* *because* *of*, *it* *is* *chiefly* (or *mainly*) *due* (or *owing*) *to* *the* *fact* *that*.. *Zuf* *stæde*! *han* *r* *bestantig* *i* *stæde* *he* *is* *always* *hanging* *about* *the* *club*, *he* *haunts* *the* *club* *perpetually*; *hvad* *der* *og* *aa* *r* *i* *navnet* *as* *its* *name* *implies*; *bet* *r* *i* *ordene* *it* *is* *implied* (in *the* *words*); *bet* *r* *stæde* *i* *min* *plan* *at*, *it* *forms* *no* *part* *of* *my* *scheme* (or *it* *is* *no* *part* *of* *my* *design*, *does* *not* *enter* *into* *my* *plans*, *is* *none* *of* *my* *purpose*) *to*..; *hvormeget* *r* *stæde* *deri*! *how* *much* *it* *conveys*! *Wt* *There* *was* *more* *in* *it* *than* *mere* *gallantry*. *His* *children* *are* *in* (or *he* *has* *his* *children* *down* *with*) *the* *measles*.. *The* *lover's* *pleasure*, *like* *that* *of* *the* *hunter*, *is* *in* *the* *chase*. *The* *difficulty* *is* *in* *not* *inserting* *the* *m*. *Here* *comes* *in* *the* *mischief* *of* *the* *system*. *The* *danger* *exists* *in* *the* *threatened* *autocracy* *of* *the* *House* *of* *Commons*. *The* *antecedent* *is* *involved* *in* *what* *precedes*. *Mr* *Cold* *believes* *no* *danger* *is* *involved* *in* *this* *fact*. *To* *conceal* *the* *inconsistency* *involved* (den *deri* *nde* *intonsjebens*). *Cold* *knew* *his* *strength*

to lie in silence; la - igjen leave, leave behind; - litle imot, if face, front; - ind under fig fall under; lie (or vest) with.; - inde m. ! - indover s.t. stand in; - med if lie with, have carnal knowledge of; - nebe fig be down, languish, be in a languid condition. *At All the metal trades are down;* - op s.t. fetch the harbour or town &c.; - op t. lie close to; adjoin; s.t. fetch; *Høstet* -r (oppe) p. en fjeldstnat, is perched on a crag. *At Perched upon a hill, the convent overlooks.*; - over ad (overnatte) lie, lie over, sleep; (bli en tid) lie by or over; m. „over“ som præp overlø; (overstige) fig be beyond (e.g. one's intellect), pass. *At Frænge, lappe over!* - paa. *At* 'egg, gjerne; sælge den seng, de -r paa sell the bed from under them; - paa vandet som en svane sit the water like a duck; - høit p. vandet ride high, sit tall. *At* løst! den strøp, han sit, var da ogsaa saameget der funde - paa ham indeed he received as many stripes as could be laid on; - til ad. *At* centralt! - godt til f. handel lie well (or be well placed, amr well located) for the purposes of trade. *At No land lies more beautifully circumstanced with regard to scenery;* - til (præp), om laub, om rettighed &c belong to.; run with.; (vende ut t.) face, front; den elendighed, som -r til.. the miseries incident (or incidental) on or to.. *At* 'følge m. ! det -r til familien it is in (or it runs in, it runs in the blood of) the family; det -r til min natur it is (in) my nature. *At Delay is inherent in my nature. She comes of a wrong stock to give up anything. Severity forms no part of his disposition. With the perverseness that was part of him he.. It is not in him to.. Certain covenants are said to run with the land..;* .laa t. tiden doubtless Cortes was cruel; but cruelty was of his age; - tilbage fig be backward, be (or lag) behind; lag behind the times. *At The business of the House is greatly (meget) in arrears. Agriculture was in a backward state. The books (bogholberiet) were behindhand;* bogen -r flere aar tilbage i tiden, dates several years back; - under præp ifær fig underlie; fig (være afhængig af) be subject to. *At Cold felt that much more underlay the girl's words than was apparent on the surface. The underlying aim of the whole movement;* - under ad (i kamp, i kampen) fight to disadvantage, have the worst of it, be worsted, for by; i løp bl. a. lose pace; (bulte under) succumb (f. to), fam go (down) under. *At* bukke under! *At* sitte under! den, der -r under fam the under-dog; - under f. drif give way to (or indulge in) drink. *At This I felt would be an indulgence of false fastidiousness;* den fristelse, f. bøvlen saamange -r under, to which many people yield. *At* tryk! - ute esp sleep outside the house, sleep out; (under aaben himmel) sleep in the open; (i støven &c) bush it; s.t. keep the sea; en mængde -r ute e. fildren, are off (or out) herring-fishing; byen -r under en elv, stands on a river. *At The house stands on the seashore. The prince is with the army;* indrettet t. at -, bl. a. laydown; .b. at - wines (a)meliorate by age, improve by keeping.

At 'tage ot. *At* krus! - isfel overlø; - fig faar (stib) get bed-sores (get cramped by or from lying).

At dag lay-day; -s-penge demurrage; -hal open-air shelter (for consumptives); -hane brood-hen, sitter. *At* ligen (pl ligginger) lying, lying down; - tilbords ant accusation; henbed - under f. herstelske her indulgence in (or

of) the disposition to dominate. *At* liggende lying; if om bdr & her couchant; (genstralt) prone, prostrate. *At* tåtvind! *At* The dog in a couchant position on the hearthrug. A couchant statue of Rameses. The water-lily with its prone leaf; - gæster house-guests, a houseful, a house-party; - snipper lay-down (or turn-down) collars; halvt -stilling recumbence; i halvt -stilling half reclined, recumbent; bli - remain lying, lie on; (- over) lie over; (fremdeles opholde sig) remain; (bli efterlatt, efterglemt) be left; (gjøre barfæl) be confined. *At* senge! *At* Snow may fall, but it never lasts or lies. The cruisers are expected to lie till the 22d; falbt og blev -, and did not rise again; bli - og la sig bante fam take it lying down; bli - av brontt be laid up with b-s; hun blev - med sit sidste barn, was brought to bed of.; jeg har manuftripret - I have the MS lying by me; ha 45 maal - til jordbær, lying down in strawberries; -se if bibl treasure. *At* liggende (sleeping) accommodation; s.t. berthing (accommodation); berth; -r e bedder, bedstone, nether millstone; (anfer) spare (or waist) a-r; (vandst) leaguer; -saar bed-sore, decubitus; -sted, *At* h! s.t. berth; -stol lounge (or reclining) chair; -støt (stut) broody; -tid if (time of) confinement to bed; (høns) hatching, sitting, period of incubation; (stib) stay; -time s.t. lay-hour

At lignament. *At* lignement! *At* ligue v be like, look like, resemble; (sammen-) liken, med to; (i, ut-) assess. *At* ingenting! *At* lynes De, det -r? do you find (or think) it like? det -r ham it looks very like him; fig it is just like him. *At* This language assimilates closely to the Malay; det funde gæffe - ham he was like enough to have done it or said so. *At* That sort of thing is Morton all over; det funde - ham, den uforsammebe it would be like his impudence; be -r hinanden meet they are very much alike. *At* braape! det funde - noget fam that would be a capital thing; nt, som stert -t en trætte st very like a quarrel; som tan -s med comparable with.. *At* Nothing could equal the anger of Mr Cold, when..; - paa sin mor favour (or be like, have a look of) one's (or the) mother; -lfe -r (i nogen utr.) likeness, similitude; afm. (billede) likeness; (billedlig tale) simile, *At* rhel parabole, if bibl parable; en - av trost fam an apology for a breakfast; nogen, som har tat v. fig min - (stib), put on my semblance. *At* Made after the similitude of God. They made all their characters in their own likeness; tale i -r, ogf. speak in a parable; -ment' n -er fam & pop semblance; (foruust, mening) sense; det har mest - paa det, ogf. it appears so, if anything; det var ifte - i at.. there was no sense in it. *At* (ligner) ingenting! -nde like, similar. *At* bestille! paa - maate in like manner, similarly; eller noget - or some such thing, or st like it. *At* Knit shawls, stockings, and other articles of a like kind. *At* lignin c & n -er lignin(e), xylogen. *At* ligned -r undert. semblance; afm. assessment; mat equation. *At* 'grab. *At* lage! den personlige - one's personal deviation, the personal equation; nt fraad i - av et mandshode (D. Bennede, Diderik Fleming) some scrawl in the semblance of.; sætte en opgave i - reduce a problem to the form of an e-n; -s-kommission assessment committee, board of assessment. *At* 'lage! *At* From the decision of the committee there is an appeal to Quarter Sessions; -s-mand assessment commissioner, commissioner of inland revenue; -s-fetretær clerk to the assess-

ment committee. *lignit'* -er lignite; -førende, -holdig lignitiferous. *lignitser* -e s.f. portfire, a slowmatch or match-cord, as for lighting a lifebuoy. *lign'e* -r league. *Jvf* *ligna*! *lignit'* -er leaguer, (i fr. hist.) ligueur, /ligueuse. *Ligur'er* (-e) *Ligurian*. *Ligurien* *Liguria*. *Ligurist* *Ligurian*. *lignister* -tre bot privet; -bærmer privet (hawthorn)-mth.

liff *n* (pl *liff*) s.f. roping; flaaende - leech; (taugterf) bolt-rope. *Jvf* under, *taa*! *seilene* blev bløst ut av ene, *der* stod *iffte* *seil* i - the sails blew (or were blown) out of the bolt-ropes. *liff* *n* (pl *liff*) body, dead body, *iffte* *hst* corpse. *Jvf* *barne*! -et av en patient, ogf. a dead patient; - fortørrende necrophagous, feeding (or subsisting) on carrion; følge - attend a funeral; gjøre et - *typ* make an out; *fla* et - lay out a dead body; *ligge* - lie dead; (p. parabe) lie in state; *ja*, *det* *fan* *du* *lægge* *dig* - *paa* *pop* indeed, you may take your Bible oath of that; *stjæle* -snatch bodies; - *som* (om) *der* *var* i *hufet* speak in very subdued tones, as if there were (a) death in the house; *lengen* blev *fundet* *som* -, was found dead; *ligge* *som* - lie a corpse; *blif* *blet* *som* et - grow pale as a corpse or as death. *liff* like; (lignende) like, similar; (jevngod.) life stor) equal. *Se* -ere, -est. *Jvf* *liff*! *Mr* *A* shilling is equal to (et -) twelvenpence. A struggle like (or similar to) that which...; -t og *uliff* anything and everything. *Se* *altfag*! *naften* -, ogf. sub-equal (to); *blif* *fig* *selv* - *cont* be true to one's character; *faa* -t *come* in for an equal share or equal shares; -t *helst* -t like cures like; *holbe* -t *imot* make an even bet; *kræve* -t *fam* cry halves; *veie* -t weigh alike; *være* - *mat* equal. *Jvf* *enbed*! *være* *væsentlig* - *fig* parallel; *det* *nyttet* *not* *iffte*, *høver* *bet* *eller* *mer*, *er* *bet* -t, apparently; *faa* *var* *bet* -t *fig*, at *Gold* *agtet* *fig* *p.* *langfart* so, to all appearance, *Mr* *C.* *proposed* to...; *var* *bet* -t *fig*! *fam* *bless* *me*! *devil* *a* *bit*! the idea! not a bit of it! nothing of the kind! not (iro very) likely! a likely thing, indeed! not much! not he (or I &c). *liff* *naupning* autopsy, necroscopy, necropsy, postmortem (examination); *forta* - hold (or make) a postmortem; -*agtig* *cadaveric*, -ous, cadaverous-looking; -*baal*. *Se* *baal*! -*baare* *bier*; -*begjængelse* exequies, obsequies. *Vertil* *abf* *exequial*; -*bløt* deathly pale, ghastly. *Mr* *White* *with* *fear*. *His* *cheeks* *blanched* *with* *fear*; -*blef* *deadly* paleness or pallor, ghastliness; -*bølt* s.f. (*paa* *seil*) leech-lining; -*brænding* cremation or incineration (of a dead human body); *tilhænger* av -. *Se* *frematift*! -*anfalt*. *Se* *frematorium*! -*s* own crematory furnace, incinerator; -*by* city of the dead, necropolis; -*bærer* coffin-carrier; corpse-bearer, i *Åberben* shorporter; -*dragt*. *Se* -*læst*!

life (bén, ret) direct, straight; (énš.) life stor) alike, equal, like. *Jvf* *andél*, *²bén*, *dél*, *²life*, *villast*! *Mr* *The* *direct* *road* *to* *destruction*. *We* *are* *equal* *before* (f.) *the* *law*. *Even* *numbers*. *Of* *like* *age*. *Under* *like* *circumstances*. *Of* *the* *same* (av -) *age*; *naften* -, ogf. subequal; i -linje in a direct line; *fig* *lineally*; *under* *forreften* - omstændigheder other things (being) equal, *cæteris* *paribus*; *stulde* *flere* *løse* *flaa* - should several solvers tie...; *meningerne* *flaar* - opinion is equally balanced; *partierne* *flaar* *naften* -, are closely balanced; *stemmerne* *flaar* - the division is close, the voting is equal, there is an equal vote; *en* *votering*, *hvor* *stemmerne* *flaar* *naften* - a close vote; *veie* - weigh alike, balance; *partiet* *var* -, *det* *var* *partie* *égale* they were well matched; *flaa* - be even, be on a par, *meb*

with; *stille* *dem* - put them on a parity. *Jvf* *sette* -! *sette* - *med* *place* (or put) on an equality (or on a par) *with*. *²life* *ad* (bént, ret) direct, straight; *fam* *bolt*; (i *famme* *grab*) alike, equally. *Jvf* *énš*, *glad*, *god*, -*ban*! *Mr* *Equally* *good*. *Hold* *the* *scales* *of* *justice* *even*. *Go* *straight* *home*; - *énš* (-*ban*) *er* *det* *m.* *ipsoet* *it* *is* *the* (just) *same* *with* *language*; -*var* - *gode* *f.* *ham* *all* *religions* *were* *the* *same* *to* *him*; -*påstare* - *godt* (f. *bet*) *they* *will* *talk* *just* *the* *same*; *statte* - *høit* *value* *equally*; - *mange* *as* *many*, *an* *equal* *number* (of...); - *meget* *as* *much*; *alike*; (-*u*bligt) *no* *matter*, *all* *one*. *Jvf* *²gjøre* *300*, *p.* *1*! *Mr* *The* *temporal* *and* *spiritual* *interests* *would* *suffer* *alike*. *Cold's* *clothes* *were* *shabby*, *though* *not* *all* *equally* *so* (- *meget*). *Weigh* *alike*; *be* *fit* - *meget* *they* *shared* *alike*, *received* *an* *equal* *share*; - *meget* *av* *begge* *dele*. *Se* i - *bele* (²bel)! *det* *er* *mig* - *meget* *it* *is* *all* *one* (or *all* *the* *same*) *to* *me*. *Jvf* *²fæt*, *²fett*! *det* *fan* *være* - *meget*, *enten*, *eller*, *om*, *eller* (it is) *no* *matter* *whether*, *or*...; - *flor*, *if* *equal*. *Med* *partifler*: - *efter*, *if* *just* *after*; *just* *afterwards*; - *for* *right* *before*; (overfor) *opposite*; *hvad* *der* *fler* - *for* *vore* *øine*, *before* *our* *very* *eyes*. *Mr* *Before* *the* *very* *eyes* *of* *the* *sentinels*. *It* *vanished* *from* *under* *your* *very* *eyes*? - *foran*, *bl.* *a*. *immediately* (or *just*) *before*; - *forbi* *close* *by*; - *fra* *straight* *from*; *even* (or *quite*) *from*; *ever* *since*. *Jvf* *²helt*, *²herte*! *Mr* *Even* *from* *Norwich* *and* *Lowestoft*. *She* *might* *have* *come* *fresh* *from* *some* *fancy* *dress* *ball*. *The* *company* *seemed* *to* *have* *been* *in* *difficulties* *quite* *from* *the* *beginning*; - *fra* *begyndelsen*, *ogf.* *right* *from* *the* *very* *start*. *Mr* *Right* *from* *the* *first* *day*; - *fra* *Salomon*, *ogf.* *from* *Solomon* *downwards*; *naar* *han* *kom* - *fra* *lengen* *when* *fresh* *from* *the* *presence* (of *the* *King*)...; - *frem* *straight* *on*; *straight* *before* *one*. *Som* *abj.* *Se* *²lifefrem*! (*jevn* *og* *liffetil*) *natural* *and* *simple*. *Jvf* -*frem*! - i. *Jvf* *anigt*, *²gaa*, *²løse*! *faste* *ben* - i *ham* *fling* *it* *full* *at* *him*; *styte* *tigteren* - i *hjerter* *shoot* *the* *tr* *through* *the* *heart*. *Mr* *Hit* *him* *full* *in* *the* *eye*; - *imot* *dead* (*fam* *bolt*) *against*; *dead* *on* *to*, *full* *on*; ...m. *ryggen* - *imot* *dem* *sat* *plump* *with* *her* *back* *to* *them*; *levet* (- *behold*) - *ind* *f.* *lived* *quite* *into* *our* *time*; - *indtil* *even* *up* *to*; *cj* *even* (or *quite*) *till*...; - *med* *straight* *down*. *Se* *²helt* (neb)! - *op* *straight* *up*. *Se* *²gaa* *op*! - *op* *t.* *vor* *tid* *down* *to* *our* (own) *time*; - *over* *right* *over* (or *above*); *just* *over* (or *above*); - *paa*. *Se* - *imot*! *Mr* *Florence* *lies* *dead* *in* *her* *road*. *They* *made* *direct* *for* (stilet - *paa*) *the* *church*. *The* *light* *fell* *full* *upon* *him*. *This* *time* *they* *happen* *to* *meet* *full*. *Fly* *in* *the* *face* *of* *danger*; *rette* *fig* - *op* *fra* *rise* *bolt* *from*...; - *til* *even* (or *all* *the* *way*) *to*; (*bént* *ut*) *fig* *bluntly*, *flatly*. *Se* -*til*! *Mr* *Walk* *all* *the* *way* *to* *London*. *Clear* *to* *the* *borders* *of* *California* *amr*. *Go* *direct* *to* *Mr* *Cold's*. *But* *I* *am* *loth* *to* *come* *quite* *to* *Carlisle*. *Even* *to* *absurdity*, *the* *Morea*, *the* *Reformation*, *the* *walls* *of* *Rome*. *Coercion* *to* *the* *length* *of* *bloodshed* *formed* *no* *part* *of* *his* *plan*. *Fall* *into* *the* *ditch* *up* *to* *the* *neck*. *Some* *paid* *up* *to* *a* *dollar*; - *til* *ben* *lys* *dag* (...morgen) *till* *broad* *daylight*; - *til* *denne* *fund* *up* *to* *this* *moment*; - *under* *right* *below* *or* *under*; *just* *below* *or* *under*; - *under* *vore* *fetter* *beneath* *our* *very* *feet*; - *ut* *fig* *bluntly*, *flatly* (*pop* *flat*), *point-blank*, *roundly*, *straight* *out*, *pop* *straight*; - *ved* *close* *by*. *²life* (pl *life*) *c* *equal*, *like*, *peer*. *Jvf* -*mand*! *Mr* *I* *never* *saw* *your* *equal*. *Thess* *people* *and* *their* *like*. *By* *the* *aid* *of* *such* *humble* *implements* *whose* *like* *is* *found* *in* *dust* *of* *tombs*. *My* *blessings* *on* *you* *and*

the likes of you (Dere!) Elizabeth stood without a peer (uten-) in Christendom; det findest ikke dens (.dets) - i England there is nothing like it in E-d; en flaae, hviis - man aldrig hadde set, ogs. a fleet such as had never been seen before; - sefer - like (will) to like; han sefer (.har ikke) sin - i. he has no (or there is not his) equal for or in, he stands unparalleled (or unrivalled) for. *Mr For the rapid capture of stray animals they have no (or are without their) peers; en retstaaende uten - a piece of unparalleled probity. 'Life (ubestemt) n. - for-like for like, measure for measure, gik a Ro(w)-land for an (or his) Oliver, se lill for lall; betale (.gi) - for -, tjer: give turn for turn or tit for tat, return like for like; du skal not faa - for -, for det du ikke vilde.. (Væst) I'll pay you up, certain sure, for.; jeg ga ham - for -, ogs. I gave him as good as he brought. *Mr Cold gave as good as he got; - staar mot - sp & sig it (or there) is a tie; bill & sig it is an even break; parl &c the votes are equal. 'Life vt (et fast) rope. Jof 'litt! 'Life vt fancy, be fond of, like; enjoy. Jof 'litt! 'litt! *Mr Enjoy the thing. The squire did not enjoy the tone in which the remark was delivered. Enjoy lying still. I shouldn't have liked for us to pass the night (at vi overnattet) on this shelf. I had a liking for Mr Cold. Find a spot to his liking (som han er). I took to him. She had got to do the work and took kindly to it; - bedst like best, prefer; jeg fan godt - ham I rather like him; ikke - dislike, hate. *Mr I hated to propose it. I should hate you to dog my steps. 'Life vr - sig be (or feel) comfortable, feel happy, like it; enjoy the thing. *Mr The horses felt beautifully in that gay wind. I like it here. Ask them how they like it here. Does he like it up there? ba vilde du - big? iro (I) wish you may get it! - sig hos, bl. a. like living (or staying) with...; - sig p. et sted, ogs. like a place.*****

*Life/actet homogeneous; -bent geom isosceles; - figur isosceles; -berettigelse an equality (of right, of rights); -berettiget having an equal right or equal rights; -byrdig of equal birth. Se jevnbyrdig! *Mr Marriages of equal birth; -dan ad (sam liffaaban) in like manner; the same. Jof 'life ens! *Mr Act the same; det gif ham - he fared just the same; min tone hadde det affurat -, was just the same. Som abj: to -ne bebaegler two conformable m-s; -danneet homomorphous, uniform; geom similar; -hed homomorphousness, uniformity; similarity; -defende aliquot; -finnet dot paripinnate; -formet. Se -bannet! med -bale homocercal. 'Liffetrem bl. a. direct; (enbretrem) bluff, blunt, plain, straight-forward; (ubetinget) absolute, downright, flat, right-down. Jof 'liffetrem! *Mr Absolute want. Face actual want. Downright atheism. Elizabeth was plain and downright of speech. A flat contradiction, refusal. A pointblank accusation. A positive distaste. A simple duty. A straight-forward reply; p. sin -me maate, bl. a. bluntly. 'Liffetrem ad bluntly &c; absolutely, baldly, fairly, perfectly, simply; pointblank, roundly. Jof fottelig! *Mr It is baldly impossible for him to.. I love it, and think it just charming. And I tell you out, plump and plain, that.. Positively detestable. The right-down bewildering variety of it. And it was nothing short of remarkable that.. She simply astonished those great men; -hed directness; bluntness &c, simplicity, straightforwardness. *Mr With sailor-like directness he came straight to the point. 'Life, fuldt ad all the same, for all that,******

none the less, still; -gjældende equipollent, -valent. *Mr Silence is sometimes tantamount to (m.) consent; -glad sam careless, indifferent, happy-go-lucky; reckless. Jof glad! *Mr And a devil-may-care mood took possession of her soul. In the don't care mood (hjerne). Poco-curante: a careless man; - med indifferent about or to; bare - med alting be beyond caring; -gladhed sam carelessness, indifference; recklessness. *Mr This state of not-caring; -ghldig (forjammelig) careless (ad -ly), neglectful, negligent; (uten forsigel. f. hvem det ene er saa godt som det andet) indifferent; (ubetagen) unconcerned, ad -ly; (apati) listless, ad -ly; (ubigtig) of no consequence. Se indifferent, inu-jende, liffeglad! efter nogen samtale om -e glæstænde, ogs. after some general conversation; en - mine an air of indifference. *Mr Speak in a tone of indifference. He had been turning over the letters casually; presently his manner quickened..; antille sig -, ogs. appear unconscious; mig er det ganske -t, ogs. I am quite indifferent; han er mig -, ogs. he is nothing to me; en mig - person a p-n to whom I am indifferent; -t om no matter whether..; det er (ganske) -t om.. it is a matter of (perfect) indifference whether.. *Mr It was not all one whether. or..; -ghldighed carelessness, neglect (f. of), negligence; disregard (f. of); indifference (f. for, of, to); unconcern (f. for); listlessness. Jof træn! med -se paa, ogs. disregard; -ledes ad in like manner, likewise, similarly; also, as well, too; -lig proportionate, ad -ly; (jevn) even; equable, e.g. warmth; den -e stola nav the scale of equal parts, the diagonal scale; et roligere sind, et mere -t temperament, a more even (or equable) temper; -lydende homophonous, similar (or identical) in sound; om dokument: (verbally) identical, of the same tenor; som De vilde besjage at bogføre - which please book (or pass) in conformity; -løvende. Se parallel! -maal proportion, symmetry; -mand equal, peer; -har han hat sine -mand in keenness of observation he has been equalled; som fjerntmand mellem -mand primus inter pares; -meget (liffegldigt). Se 'life meget! naa, det er -, i well, never mind! -ordnet equal, parallel; -overfor ad. Se overfor! præp over against, opposite to, opposite, dial & se foreneste; (motstaaende) as against. *Mr A house over against (or opposite) the Palace. I was sitting plump opposite the bride and bridegroom. In the face of the facts before him he must make a signal example; - det vældige tog, som., var der ad regjeringen ikke tat et eneste skridt not a single measure had been taken by the G-t to control (or meet, oppose) the immense procession which..; ligge - face, front; som ligger - opposite; staa - htaanden face each other.******

*liffere sam & pop better; likelier. 'liffetter elec rectifier; -rettet; - strom rectified current; -saa ad likewise; foran abj & ad as, equally; gjøre - do likewise, follow suit. Jof 'gaa hen! *Mr Do the like by (m.) me. If he finds her diseased, the same (other) and as serious causes. Just as much afraid (-bange). His equally famous brother. The equally handsome Englishman. A companion equally guilty with (som) himself; i en - betydelig som forstaaelig maalestot on a scale equally costly and judicious; - godt as well; (virkelig) sam actually, fairly, just; han gif - godt he just went; de kunde - godt ha fult p. maanen they might as well have been firing at the moon for all the harm they did; - let ad as easily (as not); jeg - litt no more am (or can, do, have, shall) I; - litt som no**

(or not any) more than. *At The former may not have been a great novelist, any more than the latter was a great actor, but...*; - vel som as well as...; - hos os, if our country shares your trouble, *pop* same here; - *faadan* *fam.* *Se* *life-faa*! - *fi*det equilateral; - *fi*ndet like-minded, of like mind, similarly disposed. *3of* *aand*-besfegget! *av* *fi*ndeb*en* in a small group of the like-minded; *som* *fan* *tiene* *t.* *abba*ret *f.* *fi*ndeb*en* to be used in *terrorem* (of others).

lif-fom *ad* (i *lif*eb *m.*) like; in common with; (*faa* at *fi*) as it were, as who should say, *quasi*. *3of* *lif*felte! *refse* *fig* - *en* *hydra* rise like a hydra, rise up *hydra*-like; *ber* blev - *en* *fi*ans there was somewhat (or something) of a check; - *litt* *for*andret somewhat (or a bit, *amr* *fam* kind o', kinder, sorter) altered; - *for* *sp*st as though in jest. *2lif*fom *cj* just as...; (*som* *om*) as if, as though; (*og*, *og* *desuten*) and, as, besides which, while, whilst. *3of* *an*lembing! *At* *His* *naked* *sword* *was* *died* *with* *blood*, *as* *were* *his* *face* *and* *clothes* (- *fi*ans *an*fiat *og* *dragt*). *There* *can* *be* *no* *doubt* *of* *their* *being* *amongst* *the* *earliest*, *as* *they* *are* *unquestionably* *the* *most* *stupendous*, *monuments* *of* *human* *architecture*. *There* *were* *fewer* *events* *worth* *depicting*, *because* *our* *troops* *met* *with* *no* *serious* *opposition*, *whilst* *the* *campaign* *was* *of* *short* *duration*; - *borger*pligter *omtales* *i* *fi*rkerne, *faa*-lede*s* *burde*... just as civic duties...; so...; - *den* *vilde* *fi*... *og*... as much as to say...

*lif*et *a(d)* *fi*er best; likelier, likeliest; best, leading; (*let*et) easiest; *en* *fi*u-otte *av* *by*dens *e* *m*and, leading men; *fi*emlengsel *er* *if*te *den* *e* *fi*gdom at *betj*empe, the malady most easily (or readily) fought under; *det* *faa* - *ut* *t.*, at *g*jeffebubet *fi*ulde *ende* *i* *fi*or *uf*smeligheb *it* appeared, if anything, that the banquet would come to a most undignified end.

*life*fem*t* *fig* congenial, of like mind, similarly disposed; - *fi*ille *vt* place upon (or admit to) a parity of situation, put on an equality or on a par, equalise. *Se* *fi*ille *life*! *At* *Give* *equality* *to* *both* *languages*; - *t.* *og*... equally situated; of the same (or of one's own) standing; - *fi*ilfelse equalisation; equality; - *fi*illet-*heb*, *fi*illing equality, a parity of situation or standing; - *fi*rom direct *c-t*; 500 *v*olt -; - *fi*uere*nde*. *Se* *temperatur*! - *fi*el *pop.* *Se* *gl*ad, *g*ylbig! *den* *bel*gi*ste* *fi*oldat*s* *e* *t*apperhed the reckless bravery of... *2lif*etil *ad* & *pr*ap. *Se* *life* *frem*, *life*-*frem*, *life* *fi*l! *2lif*etil (let) easy, ready; (let, *grei*) plain, very simple; *by*dens *bel*lening *er* *i* *den*ne fortelling *faa* *alt*for *let*fiert *og* - *at.*... so cheap and obvious that...; *det* *er* - *fam* that's plain sailing; *if*te (*faa*) - not so easy, no easy matter, not to be done in a hurry; *det* *bi*r *if*te *faa* - (*en* *fat*) at *pa*avise, *og*... it will be no holiday task to show... *2lif*et*fi* isobarism; - *fi*late isobaric surface; - *fi*linje isobar. *2lif*et*fi* isopycnic; - *be*gt (even) balance, equilibrium, - *poise*, *s.t.* *trim*. *3of* *balance*, *fi*losofi*er*! *At* *The* *equable* *poise* *of* *my* *temperament*. *Mrs* *Cold* *had* *quite* *recovered* *(or* *regained*) *her* *poise*; - *en* *i* *naturen* the balance of *n-e*; *for*fi*re* *den* *eu*rope*fi*te - *disturb* the balance of (power in) Europe; *holde* *-en* *keep* *one's* *balance*; *poise*; *tape* (...*fomme* *ut* *av*) *-en*. *Se* *mi*ste (...) *balancen*! *i* - evenly, balanced, equilibrrious; *bringe* *i* - balance, equilibrate; *holde* *i* - balance, equilibrate, *poise*, *keep* *in* *equipoise*; *fomme* *i* - come to an equilibrium; *v*ere *i* - *bl.* *a.* *balance*; *bringe* *ut* *av* *-en* *unbalance*; *ruffle*. *Se* *balance*! *At* *It* *tripped* *me* *up*, *and* *I* *fell*; *ute* *av* *-en* (thrown) off its (...one's) balance; *fam* (*ute* *av* *det*) knocked over; *h*fi*er*fi*er* *og* *uten*

*aand*elig -, and mentally unbalanced; - *be*gtig evenly balanced, equiponderant; *om* *per*ion: well-balanced; equanimous; - *vel* *ad* *fam.* *Se* *all*tebel! - *fi*om as well as; - *vin*fi*et* equ(i)angular, isogonal; - *fi*ur isagon, isogon.

*lif*fattel funeral torch; - *fi*arve, *og*... cadaverous hue; - *fi*ett (fi*et*bo*g*) adipocere, - *cire*; - *fi*et livid spot: on a dead body; - *fi*ortrende necrophagous; - *fi*emon, *i* *per*fi*et* *myth* ghoul; - *fi*er*fi* *fi*t funeral; - *fi*olge *n* funeral (cortège, following, party). *Se* *fi*olge! *At* *The* *merchants* *and* *money-dealers*, *of* *whom* *there* *were* *many* *in* *the* *funeral* *following*...; *bel*taget *i* *et* - mourner; - *fi*arn *s.t.* (egl *lif*fielgarn) roping twine; - *fi*ift cadaveric alkaloid, ptomaine(e).

*lif*heb *-er* assimilation, likeness (med to), resemblance, similarity; analogy, parallelism; (i *ret*ti*gh*ed*er*) equality. *3of* *portret*, *talende*! *At* *A* *parity* *of* *(i)* *age*. *There* *is* *no* *parity* *of* *(i)* *principle*. *The* *great* *rule* *of* *nature*, *that* *similarities* *repel* *each* *other*; - *for* *loven* (an) equality before the law; *faa* - *med* *en* *fi*gdom, if almost amount to a disease; *fi*a - *med* *hear* an analogy (or a resemblance) to. *At* *This* *would* *bear* *too* *close* (or strong) a resemblance to piracy. *Bear* *some* *faint* *resemblance* *to* *poetry*. *It* *bore* *no* *semblance* *to* *a* *town*: *it* *was* *a* *shapeless* *ruin*; *fi*ille (*videre*), *f.* at *op*-hve *-en* *sp* play off a tie; *i* - *med*. *Se* *2lif*fom! *Se* *i* *ef*terli*gh*ing *av*! (i *overens*fiemmel*se* *m.*) in conformity with; *ut* *i* *med*... something like...; *i* - *her*med, *og*... analogously; *fi*om - *bet*raget *er* *h*fi*et* *et* *no*fi*aa* *hel*bigt *ar*beide in point of likeness...; - *fi*punkt point of resemblance, trait of comparison. *At* *Have* *no* *points* *of* *resemblance*; - *fi*-tegn sign of equation.

*lif*hus dead-house, morgue, mortuary; blev indlagt *paa* *et* was placed in the *m-y*; - *fi*apel. *Se* *grav*apel! *op*lyst - *chapel*le *ardente*; - *fi*iste coffin, *amr* burial case, (burial) casket; (simpel) shell. *At* *A* *plain* *deal* *casket*; - *fi*erte funeral taper; - *fi*age funeral wail. *Se* *b*del*fi*age! - *fi*otte dead (or death, passing)-bell; *fi*u*er* *der*av: (funeral) knell, knell of the passing bell; - *fi*ilde, *hearse*-cloth, (funeral) pall. *3of* *fi*il! - *fi*lar. *Se* *grav*-fi*er*! - *fi*ten winding sheet; (t. *fi*aliamet *fi*it) cerecloth, cerement; - *fi*ugt death-scent; - *mar*fi*u*; *i* - at a fune*re*al pace; - *naal* bolt-rope (or roping) needle; - *fi*rafen funeral sermon; - *fi*nter*ste* layer-out (of corpses); - *fi*ingning funeral knell, (sound of a) dead-bell; - *fi*ov. *Se* *fi*over*il* - *fi*over despoiler of dead bodies, grave-robb*er*. *Se* *fi*ov*il* - *fi*over*il* despoilment of dead bodies, grave-robbery. *Se* *fi*over*il*! - *fi*afme funeral hymn; - *fi*ang funeral dirge, sc *fi*ronach; - *fi*are *fi*it. *Se* *fi*olge! - *fi*ender *e* desecrator of corpses; - *fi*orte shroud; *fi*a *i* - shroud; - *fi*ue. *Se* *fi*yn! *lif*fom *fam.* *Se* *2lif*fom! (*fi*om *en* *ar*tes*fi*es *fi*ilfelse*fi*e) *pop* like. *Se* *og*... *lif*fom! *lif*fi*u*on winding-sheet: as seen in a candle; - *fi*ib*u*heb. *Se* *b*del*fi*u*heb*! - *fi*ra*u* lying in state; *og* *ber* blev - *med* *fi*u*er* *b.* *fi*ober*g*jerbet *og*... (3. *fi*ilb*it*), *fi*ue fortellinger; *fi*igge *paa* - lie dead or low; lie in state; - *fi*ue chamber of death, mortuary chamber; - *fi*u*er* shroud; - *fi*yn. *Se* *da*mping! *i* *Engl.* (coroner's, coronial) inquest, *pop* crowner's quest. *3of* *fi*on*fi*atere! - *fi*hus necropsical; coronial; - *fi*and. *Se* *fi*ron*fi*ent! *2lif* *n.* *Av* *2lif*; *ad* alike; *dele* - go equal shares, share equally, share and share, go share and share alike. *2lif* (*av* *2lif*) liked, popular; *ibe* - disliked, unpopular; obnoxious; *vel* - well-liked. *At* *Be* *in* *good* *odour* *at* *court*. *lif*tale funeral oration; - *fi*aug*ver* *s.t.* bolt-ropes; - *fi*og. *Se* *fi*olge! - *fi*orn corn (on one's feet); - *fi*ytter bunion (or

corn-plaster or salve; -**kniv** corn-knife; -**middel** corn-eradicator, -killer; -**operater** chiropodist, corn-cutter, pedicure; -**plaster**, -**ring**. **Se** -**støtter** | -**trøste** s.f. bolt (or head, leech)-rope; -**tyv** body-snatcher, grave-robber, resurrectionist, resurrection-man, sl grab; -**tyveri** body-snatching, grave-robbery, -robbing; -**væstfang**. **Se** **liffang**! -**væst** death-watch, (late)wake, (lich)-wake. **liffvid** clear. **liffvid** er gr liquid.

liffvidation -er clearing, liquidation; gaa til (-under) - go into liquidation; -**s-tontor**. **Se** **banfæbregningstontor**! -**s-termin** settling-day. **liffvidere** v clear, liquidate, settle; clear accounts; (av)vide wind up; be wound up. **lil** vogn hearse. **Se** **himme!** -**vog**. **Se** -**fett!** **lifar** -er cordial, liqueur; (e. fæffe) ogf. chassee. **lila**. **Se** **lilla!** **lilje** -r lily; her ogf. fleur-de-lis. **Adj.** liliaceous; **hvit** - annunciation (or Easter, eucharistic, madonna) lily; -n i **balen**, **bibi** balenes - a Lily of the Vale, the lily of the valleys; -**banneet** the Lilies; -**harm** lily-white bosom; -**hvit** lily-white; -**tonval** lily-of-the-valley; -**tors** her cross fleury or flory, cross floree; -**tæn** pure as a lily; -**rofe**. **Se** **vanblitje!** -**tæn** (lily)-encrinete, stone-lily; -**vand** stem of a lily; poet young slip of a girl. **lilla**, -**farvet** lilac, mauve.

lille. **Bestemt** ental av **liten**, **litet**. **Ogf.** i **småttag**. **Se** **avbittning**, **bjørn!** **Mr Pepin** the (den) **Short**. **Cold** had said **little**, and that (bet) **little** had not been hard. The (bet) **little** she could venture to tell; den -, **lær** - the baby of the family, baby; du -! **little** one! det - der er, if what **little** there is; det - vi har, ogf. our **little** (all). **Mr The** chaplain taught me what **little** I do know. **Willekast** Asia Minor; -**belt** **Little** (or the Lesser) Belt. **lillebitte** (pl **ma** bitte). **Se** **bitteliten!** **Willeburgund** B-y the Less. **lille**-cirkel **less** circle; -**finger** **little** f-r; -**tonval** lily-of-the-valley. **lilleput** (the Kingdom of) **Lilliput**. **lillebutt(i)aner** -e, -**putt** **Lilliputian**. **Willeustland** **Little** R-a. **lille**, stem all the tricks bar (or but) one, **little** (or small) slam. **Mr** **Make** all the tricks bar one; -**tromme**. **Se** **hvitvæltrommel** -**biser** short hand. **lim** glue, se lime; (bakere) size; (t. fontorbrut &c) liquid gum; (plante) gluten; pop (tast) lime. **Se** **fugle**, **gelatin!** -**agtig** colloid, gluey, glutinous. **limbus** -er (p. jertant) limb. **Time** v glue. **Mr** **With** her eyes glued on the small bag which I carried; -nbs glutinative; -t pap pasteboard. **Mr** **Sized** paper. **Time** -r besom, broom; faa smate -n have a taste of the rod, be given a swishing; -**raft** broomstick. **limette** -r limetta. **limfarve** glue-water (or size)-colour. **Limfjord** Lym-Fiord. **lim** gods' spatches; -**grav** **bibi** slime-pit; -**ing** gluing; (bogg.) backing; gaa op i -en become (or get) unglued. **limtere** vt limit; -et anvistning. **Se** **fyndel!** -o n (pl **limiti**), -um n (pl -ta) limit. **Mr** **A** strict (bestemt) limit. **One** hundred is my outside limit. **limfoter** glue-boiler, -maker; -**ær**. **Se** **gods!** **limon** -er. **Se** **lemon!** **lim** **bind** lime- (or lined) twig; lave en - til lime the twig for; fange paa - lime; gaa paa -en lime oneself; -**botte** glue-pot; -**fang** - løpe med -en go (or be sent) on a regular goose-chase or on a wildgoose chase, be led a pretty dance; la ham løpe med -en, bl. a. lead him a dance thro' bush thro' briar; -**suffer** amido-acetic acid, glycine, glycol/cine, -coll, sugar of gelatine; -**vinge** cramp, cramping frame; -**vand** size.

lin n (pl **lin**) flax. **Adj.** flaxen; obs linen head-band. **Linna** Carrie, Lina. **linnaal** larval lamprey, stone-grig; **Ammocetes**; -**agtig** flaxy;

-**avfal** boon; -**braat** brake, scutcher; -**bændel** bot spurney, spurry; **Spergula**. **Lincolnshire** n. **Fortoret** Lines. **linetus pharm** (fast) lincture, loch, looch. **lind** bland, mild, soft; gentle; prov slender. **Mr** **The** air was even bland. **But** no, this flattering unction will not do; i det -e **lind** amidst the gently falling snow. **lind** -e(r) bot lime-tree, **før** poet linden-(tree); (amerikansk, glat, næsen) bass, basswood, tell, tiel-(tree); under den **linden** the Linden Avenue; on the Linden. **linde**. **Se** **linbæit!** **Se** **lind**! men **leng** før vi kom tilfæters, hadde vi næsten -. **linde** vt alleviate, mitigate. **Mr** **Mitigate** the cold. **linde** -r swaddling-band, -cloth. **linde** vt swaddle, swathe (a child). **linde** allée avenue of limes, lime avenue; -**harm** baby in swaddling-clothes; -**bast** lime-bast; -**blom** linden-blossom. **lindelag** ad poet softly; gently. **lindesnes** the Naze (of Norway). **lindetre**. **Se** **lind!** lime-wood. **linbød** blandness &c. **Se** **lind!** **lindorm** worm-dragon; her wyvern. **lindre** v allay, alleviate, assuage, ease, relieve, soothe. **Se** **bulme**, **nab!** **Mr** **Alleviate** sorrow, suffering. **Ease** the blow (faget, fæstet). **Ease** one's fall, one's pain, the pressure. **Palliate** disease, the pains; -er -e assuager &c; -ing alleviation, easing (off), palliation, relief. **Se** **lsole!** **Mr** **An** easing off in (-av) the pressure; -s-middel allayer, alleviation, alleviative, palliative, joc soothing. **lind** **salter** mild cured, slightly salted; -t ad blandly &c; gently. **Se** **abare!** -**veir** mild (or open, soft) weather; a mild day. **line** -r line, (small) rope; man leading (or lunging) rein; (-**banjer**) rope, (slack; tight) jeff. **Se** **haffe**, **flag!** **gi** (en **fi**) -play (a fish); **gi** ham **lengere** - give him more scope; **løpe** -n ut come (or get, go) to the end of one's line (fig ogf. tether); la ham løpe -n ut play him to &c; **danse** paa - perform on (or walk) a rope. **Line**. **Se** **lima!** **lineal** -er rule, ruler; **En**, **der** har **stutt** en - **joc** a poker-back. **lineament** -n -er. **Se** **ansigtstrat!** **lineari** -**perspektiv** linear perspective; -**tegnung** line (or linear) drawing. **line** **balj** line-tub; -**bendjel** rope-seizing; -**dans** funambulation, rope-dancing; -**daner** funambulist, rope-dancer, -walker; -**flæ** line-lining, &c. **Se** **bassefiste!** -**fister** long-liner; -**formig** linear; -**gods** line, small stuff; -**holder** (p. **hvalfangt**) line-holder, loggerhead; -**mand** (i landm.) lineman. **Se** -**fister!** -**ring** (p. **sale**) terret, territ. **linerte** orn wagtail; **Motacilla alba**. **linespil** hurdygurdy. **lineer'** mat linear. **linfarvet** flaxen; -**flæ** white rag, pl sl milky tats; -**fes** flax-seed, linseed; -**fate** linseed (or oil) cake; -**garn** flax-yarn. **linger(e)** n, ogf. linendrapery; -**artifel** linendrapery's article (pl ogf. goods); -**handler** linendrapery. **lingfe** vt pop jerk, yank. **lingft** - turmetode (mot **fehme**) lingism, kinesiography. **lingvist'** -er linguist; -**ff** linguistics; **ff** linguistic, -al, ad -ally. **lin** **hammer** pod of flax; -**hegle**, -**hefle** flax-comb; -**hvit** flaxen, lint-white. **linjal** (Mar.). **Se** **lineal!**

linje -r line; (dragssmon) line's breadth, shave; (i stole) side, **fig** line of action; policy. **Se** **front**, **frids**, **passere**, **real!** **Mr** **A** ship of (m.) **fine** lines; **linjen** **mil** the line; **ast** the Line; -r. **coll** ogf. lineation; **fri** - **railw**. **Se** **bane!** **ny** - **typ** &c indentation; **holbe** - **med** **fig** keep level with; **jeg** **har** **aldrig** **feet** en - **fra** **ham** **fam** I never saw the scribe of a line from him; **træffe** en - **draw** (or run) a line; **et** **stib** av **Alanlinjen** an Allan Liner; i **anden** - **fig** secondarily. **Mr** **I** verily believe he thought of himself first, and his child second; i - **med** in

(or on) a line with; level with; .i life - meb
 fiftets baug placed in direct alignment with
 the ship's head; læte mellem -ne, between (or
 through) the l-s; stribe (.tryffe) mellem -ne
 interline. *Mr Without a word of erasure or
 interlineation; over -n mus above the stave;*
bagfat over -n superior l-r; flytning over hele -n
all-round firing; flaa dem over hele -n rout
them all along the line; p. life - meb. Se fot!
-baat (motfat fragtbaat) liner; -betaling lineage;
-brud lines (or wires) down; ber bar - paa
telefonen the (t-e) wires were down; -deling
lineation; -distance: fri -. Se -banel -drag ff.
Se fontur! -formig bot linear; -fompani c-y of
the line; -læte v read every line (of); -mand
sp linesman; amc wireman; tel (tabelmand)
line(s)man; elec trouble-shooter; -officer o-r of
the line or of a marching regiment; -orna-
mentif linear ornamentation; -papir (ruled)
lines. Mr And ruled lines were put beneath
it. This child cannot write without lines; -var
distich; (m. rim) couplet. Linjer: e v rule; - en
first rule a line; -ing -er lineation, ruling.

Linjeregiment r-t of the line, marching r-t.
Linjermaskine ruling m-e. Linje/stib line-of-
battle ship, fam line-of-battler, liner. Se -baat!
-folbat linen, linesman; -stilling position (e.g.
of figures) in line, line(age); forming into
lines; -system mus staff, stave; -tropper regu-
lars, troops of the line; -valg railw alignment;
-vægler elec commutator; -vexling commuta-
tion; -vælger. Se -vægler! Lin-læte. Se -førelse!
-flæde linen cloth. Linfs ad; fute - mil take
aim with one's left eye; høsten til - the near
horse. Linferret linen. Linne. Se Linde, lind-
veit! Linne pop. Se (lanbe)veit! gaa Linna.
Linné Linnaeus. Linnet n -er linen; (som haand-
linn, lafener) houselinen; (stjorte) shirt, undert.
shift; (fæst) chemise, shift. Vif linen. Mr The
taste for washing our soiled linen in public;
han var i det blotte -, in his shirt; -flap linen
cupboard or press; -thv linen/lifter, -stealer.
Mr 'Lakers', from whom not even the hedge
linen is safe. Linning -er band. Vif haand-

Linne/a -er linnaea, twinflower; -iff Linnean,
Linnean. Linneolum c & n (pl -leer) Linneum,
fam lino; - meb inblagte manfure inlaid l-m.
Linolje linseed oil; -fernis (bindeiddel) ma(c)-
gilp. Linon. Se lenon! Linse -r lentil; anat &
opt lens; en ret -r bibl a pottage of lentils.
Mr Sell his birthright for a mess of pottage;
-apparat lenticular a-s; -danneit, -formig lens
(or lentil)-shaped, lenticular, -iform, -oid;
-fyr dioptric (or lens, lenticular) light; -firtel
lenticul(le); -fjerne nucleus of a lens; -fignende
lentoid, phacoid; -sten nummulate; -suppe
lentil soup. Lin fater -e flax-dresser; -flav.
Se darp! -ftry codilla (or hards) of flax, tow;
-fam plain (needle)work or sewing, white
sewing; fj - do plain sewing, sew linen;
-føster bot false flax, gold-of-pleasure: Came-
lina sativa; -torfemund bot butter-and-eggs,
flaxweed, toadflax; -trand linen thread; -toi
linen, whites; -urt. Se torfemund! -væter linens;
-væver linen-weaver; -vðende, ogf. lingenous.
Lipariit: De -e ser the Lipari I-s.

Lire -r (coll lire) merc lira, pl lire. Lire -r
orn Manx petrel or shearwater, shearwater
(petrel), skimmer, undert. scrabe: Puffinus
Anglorum. Lire -r mus hurdygurdy; fæsl
(lommeleste) pocket-pistol. Se -fæste! og han
spillet p. den - en god stund fig and he kept
ringing the changes on the subject. Lire v
play (or perform on) the hurdygurdy. Vif
av: i - op. Se av: i - paa fig ring the (or eternal)

changes on; -dreier hurdygurdyist; organ-
grinder; -fæste barrel (or hand, grinding,
street) organ; en - betjent av a barrel-organ
ground by.; mand meb -. Se -dreier! Litte v
try (shrewd) experiments; use subtle arts;
- for at faa ham p. snaf lead him on; draw
him out; - og bibringe ham dette lgn p. tingene
cajole (or coax) him into a reception of these
views; - for cajole, coax. Se - meb! de har
mange maater at - fig frem p., to wriggle along
or on, to worm (or wriggle) their way; - ind,
bl. a. insinuate; - fig ind i, ogf. worm (or
manage to work one's way) into.; - meb, if
tamper with, e.g. the crew; - ut worm (or
wriggle) out. Mr Somehow I slipped my neck
out of both nooses; - fig ut av en wriggle out of.;
- ved (lee p.) try, e.g. the lock; -n (pl lirtirger)
bl. a. experiments; subtle arts; cajolery,
coaxing; -ri n -er. Se lirten! Lirumlarum n
jingle; det gamle -, ogf. the same old hurdy-
gurdy. Litche. Se bultrppe! Lis. I prov lmsag
little (liten, lille, vesle). Lis-Da. Vif -bamp!
Lisbeth Elspat, Lisbeth. Lisdamp (ogf. liten
damp) prov. Se totafbaat! Lise Lisa. Lire -r
alleviation, relief. Vif -fort! Lisen -er arch
flat pilaster-like projection, pilaster-strip, pl
ogf. lisenes. Liffere r mil ogf. brow (or edge,
outskirts) of a wood. Liffing -er s.t. lacing.
Lisvund glt merc stone of 8 kilogrammes.

Lisfaban n Lisbon. Lisse -r lace; braid. Vif
trót! Lisse vt lace; -lit (av thvæt, av jager)
luft; (av gaffeltst) mast-leech. Lissefence! zoo
lissencephalous. Lissetang s.t. lacing. Lissom
fam. Se lissom! paa - just to make believe;
for the look of the thing. Liff artifice, ruse,
stratagem; (liffighed) cunning. Vif frigs, -lempe!
- er de stæfets naturfge baaben cunning is the
natural defence of weakness; m. magt eller ved
- by force or stratagem; by might or by
sleight; - flal meb - forbrives trick for trick is
only fair play; - mot - cunning against cun-
ning, stratagem against stratagem; sette - mot
- oppose art to art; th til - resort (or have
recourse) to stratagem. Liff -er (jar) selvage,
list; arch fillet (pl coll filleting), list, listel,
moulding; (svæpe) swathe; (paalpitret, flaf-
tings-) batten; utliffet - s.t. (ornamental)
rail. Mr Gilded moulding(s). So many feet
of moulding (-er) is used for framing pictures.
A raised (opbøiet) moulding round a panel;
-bjæfte (p. forfant av flans, p. agterfant av baf)
breast-beam. Se hvalplantell!

Litte vt slip, steal. Mr Slip a noose (rende-
fnare) over the head of the fish. Mrs Cold
stole (or slipped) her hand into her husband's;
- floene p. fig slip on one's shoes. Litte vt - fig
slip, steal; - fig avfæt, - fig bort steal away or
off; (if flamsfuld) ogf. sink away; - fig ind slip
(or steal) in, ind p. ham steal (in) upon him,
ind p. hans værelse slip (or steal) into his room.
Mr Mr Cold had stolen in upon the group;
- fig t. steal Mr I stole a few words with
Mr Cold; - fig t. et forsprang steal a lead upon
one; - fig t. at contrive (surreptitiously) to .
Litte vt. Vif Litte! - av, bl. a. amr light out; (if
flamsfuld) sink off; - afbød, om tib: creep away,
drag away or on, lag on. Mr One anxious
hour dragged on after another. The slow
minutes lagged on. Litte -r. Se liden -r. Liff.
Litte -r list, table, over of; (over personer, bl.
hvilke der kan vælges, if over fuchmanns) panel;
(over tjenerkas) over stemmeberettigede, v. valgband-
ling) check-list, check-roll; (if inventarie) in-
ventory. Vif døde, helgen, inventarie, nævninge-
stemme, lunde! Mr The bead-roll of one's sins.

Go over the bead-roll of English worthies; forfatte (.opta) en - over, ogj. inventory, make (or take) an inventory of; flaa paa -n, ogj. be in the list. *Wt* The name of Strafford stands fifth in the long table of the proscribed; flaa først (.overst) paa -n head the list, appear (or stand) at the head of the list. *liffe* vt fillet, list. *Se* be! -*afstemning* list ballot, *scrutin de liste*; -*emme* scantling; -*fabris* moulding mills; -*høvl* cornice (or moulding, ogge)-plane.

lifelig ad poet & joc cunningly; (flogelig) wisely; - *bortgiemt*. *lifen* stealth; m. fatteagtig - with the stealth of a cat; -*de* stealing, stealthy (ad stealthily). *Wt* With stealing (or surreptitious) step. The prints of her stealing steps; langsomt - timer, ogj. dragging hours. *listerbaat* Lister boat. *Wt* Derved sit hardangerbaaten indpaa i Sofoten - hvor den forebrigt v. en feiltagelse om t. at gaa under navn av - *E*. Schöhen. Nord i bærene. *listerst* (of) Lister, a district west of Mandal. *listerst* (av kirurgen J. Lister) Listerian. *lisse* list shoe or slipper; -*teppe* list c-t; -*bert*. *Se* listert! *littig* artful, crafty, cunning, wily; (if om ting) subtle. *Ogja* (*fam*) g. flægtig. *Jof* hvor, frabat! han er en - frabat, ogj. he knows a trick or two; -*hed* artfulness, craft, craftiness, cunning; subtlety. *littning* -er filleting. *Se* be! *littning* -er Listerman. *Se* listerbaat! *littverst* filleting, mouldings. *lit* (confidence, faith, trust); fæste - til atlach (or give) credence to, place confidence (or credence) in, place reliance in, put reliance on; der kan ifte fæstes - til no reliance can be placed in...; flaa (...fæste sin) - til put one's faith (or trust) in, pin one's faith on or to... *lit* (moment; while); i længste -en as long as possible; men øinene hang v. hende i længste -en, lingeringly; i sidste -en at the last moment; at the eleventh hour; vi er ute i sidste -en, ogj. we are cutting it rather fine; ventte t. sidste -en wait (or put it off) till the last m-t. *litani* n -er rel litany; et langt - *fam* - a litany, a long effusion; (hvit opstutt mennefte) a maypole; -*dage* rel rogation days. *lit-de-justice*, ogj. bed of justice. *Wt* To hold a bed of justice. *lite* vi pop. *Se* lyfte! *Se* gi raad! *Wt* Vil du fante lite -? *lyfte*. *Se*ft; - *paa* *fam* rely (or place dependence) on. *Jof* forfægtig! *lite* or - *fig* (bove *fig*) *prov* trust oneself; være v. det uviste om, hvor langt man kan - *fig*. Stortingsforh. 1892 326. *lite* vi la *fig* - med *fam*. *Se* lyfte!

liten. Beslægtet form av *lit*. *liten* (m. toftavelses-tone) little, small, hind chota; (ubetydelig) ogj. pelly; (meget -) diminutive, exiguous, minute; (av best) little (of stature), short (of stature). *Jof* arvin, grvte, lille, litet, mindre, mindre, imaal *Wt* The whole number of such men is comparatively few. There is little or no difference between them. *Jof* forfægt! While Cold was little, (quite) a little one, quite young. She used to beat me when I was small. Aunt Mary had died while I was still small; no yet - (av best) bl. a. shortish; - m. a small m; - og ut *fam* dumpty; statters -! poor little thing! *es*, fonge og en -, and a drop, and a rag; fülle ha (*fig*) en - be going to have a baby, be in the (family) way; - for min alder little (or small, undersized) for my age or years; føle *fig* - feel little (and mean), feel very small; ha - tid be short of time, be very much pressed (for time), *amr* be crowded for time; fra - from a little one. *liten* *litte* *fam*. *Se* bitteliten! -*hed* littleness, smallness &c; exiguity. *Wt* Unable to suppress a remark as to the paucity of the

sum...; føle *fig* i al sin - feel little and mean, feel so humble; -*born* pop smallish; shortish. *liter* -e (ved tal *liter*) liter, litre. *litera* n letter; under - c. *literat'* -er literarian, literary man, littérateur. *literatur'* -er leterderom, letters, literature; (bogliffe t. et givet emne) bibliography; -ens rige the commonwealth of letters; -*annelder* literary critic; -*fig* walk in l-e; -*historie* literary history, h-y of letters or of literature; -*historiser* literary historian; -*historisk* of (or on) the history of l-e; -*ridende* (critical) review. *literer'* literary; - *dame* literary (*cont* blue) lady or woman. *Jof* blaa-*strømpe*! den -e *ciendomstret*. *Se* fristeiendomstret! *Jof* *ciendomstret*! flaa ind paa - *virksom* take to literature; -*historie* literary h-y; -t ad literarily. *Jof* anlaqt! - *berberles* of no literary value. *litet* n (utt. lite). *Wt* *litet* - eller intet, ogj. little, if anything. *Jof* *litet*, *litet*! - men godt little and good, (there is) quality, if not quantity; bet-ber findes (.er). *Alm*. det lille, hv. se! der er - ved den er the distinction (or honour) is not worth much; for - *Se* forlitet! faa for -, tit: go short, av of. *Wt* If you have gone short of anything as a child I will make it up to you as a woman. *litet* ad little, less than; - *lo*-benbe (misunbelses) værdig. *opbyggelig* unpromising (little-to-be-envied, unenviable; unedifying); - *littelig* less than pleasant; *ifte* - overrasket not a little surprised; -*figende* unimportant; (eg. om en titel) unsuggestive. *litte* *bette* pop just (or quite) a little, a very little, a wee bit. *lit-haven* n Lithuanian. *lit-hau* -er -e, -*ist* Lithuanian. *lit-hæmi* path lithæmia. pop suppressed gout.

litium salt lithic salt. *litogra*' -er lithographer; -ere vt lithography; transfer on stone; -ering -er lithography; (overtræf) autography, transfer on stone; -i c. *Se* litografering! n -er lithograph. *fam* litho. *litotromi* lithochromics. *lit* a bit (of), a little; gft (*litet*) little. *Jof* faa, gang! *Wt* I need a bit of a change. I doubt he is a little of an infidel. Give that child some water! Shall I give you some wine? - faa. *Se* det er ifte frit (*lit*)! i hast spise - frokost, ogj. eat (or have) an apology for a b-t; spise - av (.om) gangen, ogj. eat by little at a time; - efter after a bit, after a (little) while, in a little while; - efter -, undert. - om - gradually, by gradual (or slow) degrees, little by (or by little and little); for - siden a little ago; om -. *Se* - efter! by-and-by, presently. *lit* ad a bit, a little, slightly. *Jof* litet! *Wt* A place you are a bit young for. Wait a bit! I'm a trifle tired of it now; betante *fig* -, ogj. pause for a little. *Wt* You have changed some little in the seven years; det er - *litet*, rather little. *liturgi'* -er liturgy; -*l* liturgics, liturgiology; -*l* liturgic, -al, ad -ally.

liv n (pl *liv*) life, pl lives; (-s længde) term of life; *bill* &c life; (midje) waist; (av plag) body; (Hjæle) bodice, body of a dress, corsage; (undertrøje) undershirt, undervest, sc linder; *fig* animation, spirit, vim, *fam* go; activity, stir. *Jof* bluse, dyrt, fære, fære ut i, garibaldi, hjerte, *hoppe*, igennem, itte, *yage*, *tofte*, *leir*, levende, livlig, livens, mors-, *litte*! *Wt* At present, there is not much animation in trade. Signs of returning (tilfælsende) animation. Open (aa)pent bowels. While (saalænge) there is life there is hope. I would give five years of (av mit) life to... Each player (of pool), at starting, has three chances or lives. The pace of these viveurs was awful; -et life; -et ved be europæiste hoffer the life of...; et - efter dette a hereafter, a future state; ifte et - *fam* not a

soul. *MI I haven't a soul to mind* (påske) the shop; et helt -s midtjærhed the zeal of a lifetime; de var næsten hele sit -optat m., all their lives; hele -et igjennem, og, lifelong, all one's life long; løst - diarrhoea, looseness of the bowels, a relaxed stomach; et slantvoget ung - a slim slip of a creature; - for - a life for a life; bringe - i infuse (or put) life into, give life to; fig og, inspire activity into, stir up. *MI Add vivacity (or give vividness) to the description. Infuse new life into.. Put life into the statue. Put a new spirit into.. Reanimate (...resuscitate) a drowned person; faa - become alive, spring into life; efter at barnet har faaet - after quickening; faa nyt - revive, take new life, take a new lease of existence. MI The movement took new life; og bet tør bli litt svært at faa -et av bevegelsen, the movement may take some killing; faa - i ham bring him to life; stir him (up); faa - i fig quicken, start (or stir) into life. MI Cold and Smart started into life at the (v. disse) words; føle - quicken (with child), be quick. MI Mary Lawson is quick, and it is Cold's; En, der fører et forarge- ligt - a scandalous liver; gi -, og, animate; han synes at ha et langt - for sig he looks like a liver; ha løst - be lax (or loose in the bowels); holde - i ham keep him in life, keep life in him; i kaffe indtraadte der nt mere - coffee experienced some stir; v. disse ord kom der - i dem they started (or stirred) into life at the words, at these words there was an immediate stir; han (de) mistet et he lost his life (they lost their lives); stante -et give birth to, give (one) life; (staane) pardon (one) his life; (næsten) stræmme -et av En scare one to death, terrify one (nearly) out (or within an inch) of his life; jeg stulder ham -et (: han har frelst mit -) I owe him a life; ta -et av ham destroy him, do him to death, take his life, av sig selv destroy oneself, put an end to oneself or to one's own life, take one's own life; ftaa (...stræbe) ham efter -et. Se efterstræbel; jaalenge der er - i mig while I live or have life; bet er hans - fig it is the charm of his life. MI Fresh air is his life; som der er - i fig lively, amr og, live; of spirit. MI A live man; der er intet - i ham, bl. a. he lacks (or wants) spirit; fæstebat var (i byen var der) luter - the company were (the city was) all alive; der var endnu - i ham he was still alive; der var meget - i hans tale his speech was very animated. Med præpositioner: gæpet ut av -et drawn from life. Se 'gripe! for -s og bød stib seeing the uncertainty of life, se lifelike and deathlike; for -et for life; for the term of one's natural life; .for -et this remark will hold good through life; Hjempe (vibst) for -et struggle (make a fierce struggle) for life; løpe for -et, for one's life, for their lives. Jvf gjælde -et! bli mig fra -et! stand off! dømm fra -et. Se dømmte t. døben! holde fig fienden fra -et fight off the e-y, hold (or keep) the e-y at bay. MI Keeping fear at bay with both hands. Only get well and help me to stand off these people (fam)! holde ham tre stribt fra -et hold him aloof, keep him off (or at arm's length), make him keep his distance, keep him very much in his place; aldrig -et! never (!, never!) never in life! never in the world! .i - og bød sworn friends in life and death; i - og lære both as to life and doctrine, by precept and example; faa nt i -et refresh the inner man; eat (or have) some supper &c. MI Gulp a mouthful of coffee and snatch a biscuit; ingen vinde m. hjerte i -et kunde, with*

a heart in her body could...; en mand, som har en gnist av ære i -et, who has a spark of honour; han har ingen ære i -et he is dead to all (or is lost to) shame; de var os (nær) indpaa -et they were close (upon us), they were coming on in close pursuit; sætte nt ut i -et give a concrete existence to a thing. Se omfætte i prægis! med - (og løst) with (life and) spirit, with enjoyment and zest, with animation or ardour; cheerly. MI The Unionist campaign is going with a swing; delta (...Hjempe, spille) med - og løst, og, play the game; med - og sjæl heart and soul (and mind). MI Engage ardently in the work; komme fra det med -et come off alive or with one's life, escape with life or their lives, escape out of an affair with life. Jvf komme 'levede fra! slippe med -et be pardoned one's life; faabid slippe (fra det) med -et, bl. a. have a (very) narrow escape, barely escape with their lives. Jvf træne (frelse) fire alen om -et three yards round the waist or in the girth; smal om -et narrow (or slender)-waisted. MI So thick round the waist; holde En om -et, round the waist; ta hende om -et throw one's arms round her; paa -et. Jvf true! p. sit bare -. Se 'bar! mangel paa - fig inanimation; gaa ham (ind) paa -et go at him, close on (or with) him; press him hard; gripe enhver fæstighed t. at komme mig ind paa -et. Se tilfals! faren efter dem ind p. -et, becomes imminent; hadde faaet f. retten som figet paa -et had been brought to trial (or had been tried) for his life; hun sat som paa -et for, at she was in mortal fear lest...; firi (...litte, stræbe) p. (bare, haarbe) -et struggle (or toil) one's hardest or most manfully; faate fagter, som p. haarbe -et vil være ligslede wild antics that will stand for delight in living; vabe i bynd t. op paa -et wade.. waist-deep (or waist-high, up to their middles). MI The water rose nearly to my waist. Standing to their waists in water; bet gaa paa -et løb it is as much as one's (or a person's) life is worth. MI There was a cut-throat competition; en kamp paa - og bød a combat for life and death, a mortal combat, a life-and-death struggle, a struggle to the death. MI War (...a war) to the death; de grep om hinanden i en kamp paa - og bød they locked in a deadly grapple; en halvbogen gut, som første gang er ute paa -et, seeing life for the first time, out for his first spree; en tfole, som holdes ind til -et med... gathered in by...; være ved -. Se libel! -aare artery.

¹libagtig lifelike, like (or as natural as, as real as) life, drawn (or faithful) to the life. MI Your breathing picture. Graphic and circumstantial pictures. She is the living picture of her mother. The illusion was reality itself. A vivid dream; hans styrke i - fremfylling his great graphic power. ²libagtig ad to the (very) life, to nature; vividly. MI Act one's part to the life. It was you to the life. Look Cold to the life. Dream so vividly of.. I have seen him, large as life; -hed lifelikeness, likeness to life, reality; vividness. libbælt lifeboat; -belte band, waistband, -belt; sash; libbælt, -preserver; -bjerger or -fig keep body and soul together, manage to eke out an existence; -bøle l.-buoy; -drabant yeoman of the guard. Jvf drabant! -dyr. Se abldyr! 'Live Livia. 'Live. Av lib. Se libe, levedel! 'Live v. - op. Se oplive! - op i hufet brighten (or live) up the h-e; - paa den ene foten dial. Se hakte! - paa fæst ease the sail. libegen ascription, attached to the soil; s adscript of the soil, predial slave, serf, villain; -egenfab n bond-service,

serfdom, villanage; **-ende ad** - tød in mortal (or in a panic of) fear (f. of), in a downright blue funk.

Liverpool *er*, *et* Liver|politan, -poolian, *sl* -pudlian.

liv *farbe* favourite *c-r*; **-fuld** full of life, life-ful; buoyant, lively, sprightly. *Mr* A breezy sketch. *Her fiery spirits* (aamb). A spirited sketch; **-fuld** (m. ændret tonefag); *et* - *pryl* (rīs) a sound beating (whipping); *faa et* - *pryl*, *og*, be well beaten; **-fuldt** ad bl. a. with animation; **-fødig** *fam*: albrig i mine *-e* dage. *Se* livfødt! **-født** born alive; albrig i mine *-e* dage never in all my born (or mortal) days; *fomme* - *til* verben; **-garde** body guard, life-guard(s), L. G.; *den* *lgl* - *tilhelt* the Royal Horse Guards, the Blues; **-gardist** body guardsman, lifeguardsman. *Mr* The Yeomen of the Guard, alias Beefeaters;

leeche life-giving; *genial*; **-græs** jackstraws, gibwort, ribwort grass, *prov* cock's heads; **-holt** bilgeplank, *pl* *og*, thickstuff; **-s-gaude** thick strakes; **-husar** body hussar. *Livian*ff Livian; Patavinian. *Qivius* Livy. *liv* *jæger* body huntsman, chasseur; **-kirurg** surgeon in ordinary; **-kole** body (or dress)-coat; **-klæde** waist-cloth; **-to** milch-cow, milker; **-treaturer** milch cattle or cows, milkers; **-tuff** state-coachman. *Livlig* animated, lively, sprightly, vivacious, *amr* *og*, live. *Sof* *livful* *Mr* An active demand, trade. Present an animated appearance. A brisk fire, style, talker, trade. Business is very brisk. A bustling town. Gay colours. Gay-looking autumnal flowers. I was born in a place more goey *fam*. A smart skirmish. The stirring market-town of Brix.

Vivid colours, green, imagination; *i* *-e* *fæter*, *og*, vividly; *giøre det* *-t* *for* *talerne* give the speakers a lively time; *det* *var* *rigtig* *-t* *i* *Brix* Brix was all (or quite) alive. *Livlig* ad animatedly, lively, &c. *Mr* State matters were animatedly discussed. *That, too, hasn't got a name!* exclaimed the lad animatedly or briskly; *at* *det* *vilde* *gaa* - *til* *i* *foresaa* lively times ahead; **-heb** animation, liveliness, spirit, sprightliness, vivacity; *hendes* *-r*, *og*, her great (or high) flow of spirits. *liv* *line* life-line; (lobbier)s breast-band; **-læge** body (or ordinary) physician, *p-n* in ordinary, sergeant-surgeon (to the King); *giøre* *ham* *t. sin* *-r*, *og*, appoint him one's own physician. *livløs* lifeless; inanimate. *Mr* Inanimate (ben *-e*) nature; **-heb** lifelessness, inanimation. *liv* *meditus*. *Se* *-læge*!

-mor uterus, womb. *livne* *vi* - (op. *til*). *Se* *levne*! *liv* *nære* *vt*. *Se* *ernære*! - *fig*. *Se* *og*, *liv* *giøre* *fig*!

-organ (regjerings &c færlige blad) particular paper, mouth-piece. *Livorno* *n* Leghorn. *livrée* *n* *-r*. *Se* *liberi*! *liv* *rem* (leathern) waistbelt; **-rente life annuity; **-nyter** annuitant; **-nyter** *se* *-r* lady annuitant; **-ret** favourite dish; **-rød** funded, in bodily fear, in a funk. *Sof* *fin*!**

livs *ander* animal spirits; **-aften** decline (or evening) of life, declining years; *et* *arbejde* *fra* *ens* - *bl. a.* the work of life's eventide; *i* *hans* *-r*, *og*, in the evening of his days; **-alder** age. *liv* *fatig*. *Se* *huldfatig*! blissful, genial; *denne* *-e* *bust* *fra* *tafserollen* this delicious odour issuing from...; *min* *-e* *hunger* my blissful (or delicious) *h-r*; **-heb**. *livs* *an* *skuelse* view(s) of (or way of looking at) life. *Mr* The sombre view of life, taken by the priests; **-arving** child, heir, *pl* *og*, issue, posterity; *uten* *-er*, *og*, issueless; *debe* *uten* *-r* died without issue, *d.s.p.* (*decessit sine prole*); **-avsnit** period of (one's) life; **-bane** career (in life), career (or passage) through life, course (or way) of life. *Mr* In (*p.*) his

career through life; **-bedrift** achievement of one's life; **-begivenhed** event of one's life; **-begjær** demand on life, crave for pleasurings; **-betingelse** condition (or necessity) of existence or life. *Mr* The very condition of its being. The essence of their daily life. It is the very breath of us, of our nostrils; *være* *en* - *for* *ham*, *og*, breathe (or be breath to) his nostrils;

-betragtning. *Se* *an* *skuelse*! **-billede** picture (drawn) from life; **-bærer** biophore; **-elixir** elixir of life, *elixir vite*; **-ens**. *En* *gl* *bestemt* *eieform* *at* *liv*: of life. *Mr* Their names are written in the book, not of life, but of Burke;

engelen *med* - *bog* the recording angel; *at* *alle* - *træfter* *for* (dear, very) life, with might and main. *Mr* Flee (*..row*, *run*) for one's life; - *trone* *bibl* a crown of life; - *træ* *bibl* the tree of life; **-erfaring** experience in life; **-erindringer** book of experiences, memoirs; **-faktor** constituent (or element) of life; **-fange** prisoner for life, *sl* *lifer*; **-fare** danger to life, danger (or peril) of one's life; *undgaa* *en* *overhængende* - have a narrow escape of one's life; *utætte* *fig* *for* - endanger one's (own) life; *bringe* *i* - *put* *in* *peril* of one's life. *Mr* Be in danger of one's life. She was very ill - in danger of death; *med* - *at* *the* *hazard* (or risk) of (one's) life, of their lives; **-farlig** dangerous to life, life-endangering, fatal (to life); *ad* *to* the danger of one's life, fatally. *Mr* Wounding one to the danger of one's life; **-filosofi** *p-y* of existence or life; **-foragt** *c-t* of life; **-forhold** relations of life; *deres* - the conditions of their lives; **-formaal** aim (or object, objective) in life, life's aim; **-forudsættelse** necessary (or necessity, elemental requirement) of life; *høie* (*høiere*) *priser* *paa* *-er* *high* (higher, increased) cost of living. *Mr* Raising millions by taxes on the cupboard; **-forsikring** life-assurance, -insurance; **-s-anstalt**, **-s-elskab** life-insurance company, life-office; **-frisk** healthy, robust; **-frugt**. *Se* *arving* (*er*)! **-funktion** vital *f-n*, *pl* *og*, vital functioning; **-fulde** fulness (or flow) of life; **-fæste** lease for life, lifehold;

-fæster holder for life; **-førelse** conduct of (or tenor of one's) life, conduct; **-gang** passage through life, *rel* *og*, progress; **-gave** gift *inter vivos*; **-gjerning** life mission, life-work. *Se* *op* *gabel*! *Sof* *betingende*! **-glad** blithe, blithesome, buoyant, genial, light-hearted; **-glæde** buoyancy, geniality; delight in (or joy of) living, joy in life. *Mr* I have the joie de vivre. *Shout* *for* *sheer* *joy* *of* *being* *alive*; **-gnist** spark of life, vital spark; **-haab** hope of life; hope in life; **-historie** life history, *h-y* of one's life; **-ideal** life ideal; **-indhold**. *Se* *tilværelsens* *indhold*! **-interesse** (matter of) vital interest, vital issue.

liv *sal* hind cummerbund, kummerbund. *livs* *ald* call (or calling, vocation) in life; **-kilde** source of life; **-kjede**. *Se* *-lebel*! **-kraft** powers of life, *vis* *vital*, vitality, vital force; *berøbe* *-en*, *og*, devitalise; **-kraftig** vigorous. *liv* *skremme* *vt* scare to death, terrify (one) out of his life; **-krytter** (mounted) huntsman to the King. *livs* *lang* lifelong; **-lede** boredom with life, borism, disgust (or ennui, fatigue, loathing) of (or distaste to) life, world-weariness, *path* *tædium* *vita*; **-ledsager** (*inde*) life companion, lifemate, life (or life's) partner, companion (or partner) for life; **-levende**. *Se* *livs* *levende*! **-luft** atmosphere of life, vital air; *intrigen* *var* *hans* - intriguing was his life. *Mr* Women to whom flirtation, bordering on the dangerous, was as the breath of life; **-lykke**

happiness in (or of one's) life; lifelong happiness; **lys** flame of one's life. **Hans** - er gaet ganfte stille ut; **lyst** happiness. **Se** - glæde, lyrette av! **Lop**. **Se** - bane, gang! **maal**. **Se** - formaal! **Wt** The great object of all my life; **masse** life-mask; **mot** (a bold flow of) spirits, (animal) spirits. **Wt** His spirits were not cowed; **nerve** the vital nerve. **Wt** Cut through (overstjære) the vital nerve of...; **n** i. ogf. the life of...; **nydelse** enjoyment of life, life enjoyment; **nod**. **Se** - føle jammer og strit, som En var i - . **Udby**; **omstændigheder** circumstances (or conditions) of life; **opgave** business (or study, task) of one's life, business (or mission) in life; **gøre** bet t. fin hele - at make it the whole business of one's life to...; **opphold** a livelihood, a support, a sustenance of life; **tjene** sit - earn (or gain, get, make) a (or one's) livelihood; **ligge** under bet laabmaal, som skal til f. bet bare -, below the subsistence level; **støtte** - til subsidist, support; **organ** vital organ, **pl** ogf. vitals, vital parts; **periode**. **Se** - avnit! **plan** scheme of life; **police** l. policy, **fam** life; **principl** life-principle; **proves** vital p-s; **retning** line (or walk) in life; **rot**. **Se** - gaael! **sak** matter of life and death; **jur** capital indictment; **en** - for, ogf. vitally important (or of vital importance) to; **sejghed**. **Se** leveleighed! **sære** sphere in life; **slave** life convict, **sl** liver; **spire** germ of life; **spersmaal** life-and-death q-n; vital necessity. **Wt** decantification! **stilling** condition in life; profession, walk in life; **straf**. **Se** bedsttraf! **Wt** ber hos os er fat - for many crimes that are (made) capital among us; **syn**. **Se** - anskuelse! **tegn** sign (or symptom) of life; **tid**: **paa** - **jur** for (.paa) - for life, for the term of one's natural life, during (the) royal (or his Majesty's) pleasure. **Wt** benaabe! **faa** tugthus **paa** - **sl** get a liver; **traad** thread of life; life-string; **træ** arbor vitae, thuya, thuya, tree of life; **træt** tired of life, world-weary; **træthed**. **Se** - lebe!

livshæfte bodice; favourite piece.
livsbandel conduct, life; **en** stiftelig -, ogf. correctness of life; **vandring** lifejourney, pilgrimage, progress; **vaner** habits (of life); **m**. øbse - of expensive habits; **varig** lifelong, for life. **Wt** A life licence, member, peer, senator. **Be** appointed a life senator; **et** fængsel life imprisonment, i-t for life. **Wt** benaabe! **erlægge** contingent som et medlem pay a life membership fee; **varighed** life duration; **varme** vital warmth; **vei**. **Se** - gang, vandring! **vert** life-work; **vilkaar** condition, fortunes, life conditions. **Wt** His changed fortunes. **Ameliorate** the life conditions of the working classes; **beres** haare -, ogf. the hardship of their lives; **født** under ringe (.tarvelige) - born in humble life; **virksomhed** animal functions, animation. **Se** - fald, -opgave, -retning! **visdom** wisdom of life; **vækkende** animating, stirring; **værdi** asset (or element) of life. **Wt** the pop lentry. **Se** diarrhæe! **livsbring** manifestation of life; **stansning** av -erne suspended animation. **livstaf** sp wrestling; **ta** - wrestle; **tjener** body servant; **trupper** body-guard, household brigade; **vælt** body-guard; **-ære**. **Se** søberaal! **ærsmand** pensioner.

Ija -er. **Wt**indre godt f. **ljaa**. **Ijaa** -er scythe; **manden** med -en **fig** the old man with the scythe, the Old Reaper; **farende**: **ifte** - **prov** hardly worth mowing; **orb** snath, snead, sneed. **Ijom** booming, boom; **echo**; **e** **vi** boom; **re-echo**, resound. **Ijore** - **et** **fig** arch louvre, luffer, smoke-hole. **Io** c. **Se** **Iu**! **Se** ogf. flampe, utb-

nap! **Io** v. **Fortid** av **le**. **Io** c (unthreshed) grain, grain in the straw. **Wt** **bind**! straw and grain. **Io** n cattle droppings, dung. **Io** **orn**. **Som** **leb** i **felds**, **hel**. **lodstaf** **lod** n lochia. **lora** merc (on the) spot; **bomuld** spot cotton, c-n on spot. **lod** n -ber. **Egl** **hly** lead; (p. **vegt**. p. **ut**) weight; (haandværkers &c) plummet, **fam** plumb, (plumb)-bob; **s.t.** (sounding) lead; (v. **trækning**, v. **utlodning**) lot; (som **vegt**. **pl** **lod**) half an ounce. **Wt** **haand**! **Wt** The three L's: **lead**, **latitude**, and **look-out**; - **og** **trud** **glt** powder and ball; **et** **halvt** - **omt**. a quartern; **hve** -bet **heave** (or throw) the lead; **en** **fule** **av** **fire** - **s** **vegt** a two ounce ball; **bringe** i - **plumb** (up); **hænge** i - **under** **hang** **plumb** **under**...; **fåa** i - **be** **plumb**; **paa** (.løpe. **feile**) **paa** -bet run by the lead; **vele** **paa** - **og** **tvintin** **fig** **weigh** minutely; **fomme** **ut** **av** - **work** **out** **of** **plumb**; **være** **ute** **av** -, ogf. **be** **out** **of** **the** **perpendicular**. **lod** c -ber (anbél) allotment, lot, portion, share; (optat **ford** o. l.) ogf. claim; **fig** (flæbne) lot, portion. **Wt** **lot**! **Wt** A **hard** (tung) **lot**. **Death** would be the portion of every man that intruded there. **In** my youth, my portion was the cloister; **bele** - **og** **faar** **m**. **Se** **fåa** **last** **og** **brast** **m**.! **forbedre** **fin** - **fig** **ogf.** **better** **oneself**, **sc** **lift** **one's** **lines**; **du** **har** **ifte** **dél** **eller** - i **bette** **ord** **bibi** **thou** **hast** **neither** **part** **nor** **lot** **in** **this** **matter**; **bet** **er** (.har) **falt** **i** **min** - at it has been my fortune (or lot, it has fallen to my lot or to me) to... **lod** n -ber (ved -fastning) lot; (truffet) draw; (som **tas**: **nummer**) chance. **Wt** **gevinst**! **Wt** The die is cast or thrown; -bet **falt** **v**. the lot fell on...; **tafte** - **cast** **lots**, **om** **for**. **Wt** **cit** **art**. **bele**! **tafte** - **om**, **hvem** **ber** **stal** **cast** **lots** **to** **settle** **who** **shall**...; **ta** -ber (.nummere) **take** **chances**; **træfte** - **draw** **lots**; (som **uttreven**) **mil** **draw** **one's** **lot**; **vinde** **bet** **flere** - **win** **the** **big** (or first, great) **prize**. **lod** n (til **lodning** **av** **metal**) **solder**. **Wt** **flag**, **in**el! **av-** **vigelse** **ast** **station** **error**; **-bén**. **Se** -ret! **-børste** (chimney-sweeper's) head. **lodde** v **plumb**; **s.t.** **sound**; **fig** **fathom**, **plumb**, **plummet**, **probe**. **Wt** **Ponds** **were** **dragged**, **wells** **were** **plumbed**; - **matrel** **raise** **mackerel**. **lodde** vt (metalsøler) **solder**; (v. **flaglob**) **braz**, **hard-solder**; (v. **in**el-**lob**) **soft-solder**, **solder**. **lodde** r **ict** **capelan**, **cap(e)lin**, **lodde**. **lodde** -r **prov** **short** **ski**, **snowshoe**. **lodde** v. **Se** **tafte** (.træfte) **lob**! **ubert**. **for** **ut**.

lodde **bane** **soldering** **pit**; **-blot** **deepsea** **line** **block**; **-bolt** **soldering** **iron**; **-bund**. **Se** -**far-** **band**! **-farvand** **soundings**. **Wt** **Are** **we** **in** (or **on**) **soundings**? **Be** **beyond** (or **out** **of**) **sound-** **ings**; **-fett** **soldering** **fluid**; **-fiste** i **Finmark** **cod-fishery**; **-fuge** **brazing** **join**, **soldering** **seam**; **-hval**. **Se** **finhval**! **-flave** **calipers**; **-lampe** **soldering** **lamp**; **-lim** **steel-solder**; **-maskine** **s.t.** **sounding** **m-e**; **-metal**, **-middel** **solder**. **loden** (haaret) **hairy**; (stribhaaret) **shaggy**; (**bunet**) **downy**; (**ulben**) **woollen**; **woolly**; **bot** **pilose**, **pilous**. **Wt** A **big** **furry** **cat**; - **hve** **fur** **cap**; **vende** **det** - **ne** **ut** **fig** **cut** **up** **rough**; **-hed** **hairi-** **ness** &c; **hairs**, **anat** & **bot** **villi**; (om **genitalia** & i **bot**) **pubes**. **lodde** **pande** **soldering** **pan**; **-rør** **soldering** **pipe**; **-sted** **join**, **seam**; **s.t.** **place** **of** **sounding**; **-stot** **nest** **of** **weights**, **weights** **in** **nests**. **lodetig** **fam** **paste** **made** **of** **wheat** (or **rye**) **flour** **and** **cream**; **used** **as** **a** **mild** **poultice**. **lod** **held** **s.t.** **rake**; **-hiver** - **et** **leadsmen**. **lodje** -r **Russian** **smack**. **lod** **fast** **cast** (or **heave**) **of** **the** **lead**. **Se** -**stid**! **-fastning** **casting** **of** **lots**; **-line** **plumb-line**; **s.t.** **lead** (or **sounding**)-**line**. **Wt** **umet**! **-linje** **plumb-line**. **lodne** **bregne** **wood-** **sia** **ilvensis**; **-græs** **holcus**, **soft-grass**. **lodning**

-er plumbing; s.t. sounding. *3vf foretage!* **Lodning** -er (av metal) soldering. *Se loddest!* *gaa op i -en* come unsoldered. **Lodning** -er. *Se bort, ut!* **Lodperle** seed-pearl, *pl* ogf. pearl-seed; **pipe** perpendicular flue (: to be swept with a 'head').

Lodret perpendicular, vertical; *fig* **fam** downright, flat, plumb, simple. *At Lead to downright insanity. A flat lie. A plumb idiot. A sheer precipice; - linje*, ogf. normal; *saabant - fludder* such rank idiocy; *faa linen - op* og *ned* plumb (up) the line. **Lodret** -er **fam** perpendicular. **Lodret** ad perpendicularly &c; *fig* simply. *At Sink plumb down. Go plumb crazy; det var dem - lifegjeldigt, om...eller..* *Se ogf. frusjebel - hed* perpendicularly, verticalness; **flodbar** min axotomous; **stillet** bot strict.

Lods -er pilot. *Se -st!* *3vf futter!* *falt* (-, species-) branch pilot, p-t certified for his district, p-t on the establishment; *ta - take* a p-t; **agift** pilotage; **baat** p.-boat; **betaling**. *Se -penge!* **hog** (hook of) pilotage laws and regulations; **disfrift** pilotage d-t. **Lodse** v pilot; *con, cond; fig* ogf. pioneer. *At Pioneer a bill through Congress. Loddebedel* (lottery) ticket. **Lodseri** n -er. *Se lodsdiffrift, lodsbæsen!* **Lods** examen pilotage -e-n; **farvand** pilot's waters; *i søen* utenfor - in the offing; **flit** p.-fish; **flag** pilot/flag, -jack; *hejse!* - hoist a signal for a p-t; **fri** exempt from pilotage; **gjes**. *Se -flag!* **gut** pilot's apprentice; **hyre** pilotage; **instituition** pilotage establishment or service; **stændt**; *være* - know the pilotage; **kommandør** (b.). *Se over-* **lods!** **fort** p.-chart. **Lodfud** cast of the lead; sounding; *faa - get* (or strike) soundings; *vi sit* *intet* - we found no soundings; *funne* *faa* - be in soundings; *ta - take* a cast of the lead; *take* soundings; **sbank** bank of soundings. **Lods** futter p.-cutter; **fyndighed** pilotage; **merke** land-mark. **Lodsning** -er pilotage; conning. **Lodsnor** plumb-line. **Lodsofdermand** master-pilot, pilot-master; **patent** branch, pilot's license or certificate of competence; **penge** pilotage (distance money); **pligt** compulsory pilotage; **pligtig** under compulsory pilotage; **reglement** (-station) p-t regulations (station); **stilt** pilot's badge; **tarif** (-tagt) rates (rate) of pilotage; **tegn**. *Se -stilt!* *gi - hoist* a pilot-flag; **trang**. *Se -pligt!* **væsen** pilotage (establishment, system); pilotage authorities.

Lodtagen (ogf. lodtagende) sharing, i in; *bli - i* come in for a share of, be a sharer in; *partake* (or participate) in, become a party to. *At This was an insult in which every gowmsman felt himself involved; -tager* partaker; (nummertager) taker of chances; **tolg** arming (of the lead); **træfning** drawing lots; ballot. *At Complete the militia by ballot. It is determined* (avgjæres) *by lot. Divide them yearly by lot among.. A jury drawn* (uttat) *by lot; ta* *salen* *avgjøre* *ved* - submit the case to lot.

Loe v. *Se gjæble!* *Se -lande!* **lof** (fort, luffet o) -fer a longish wheaten loaf. **loffa** -er (japanst) bade(baamp) loofa, lufa. **lofot** -er *ict* lophotes. **Lofoten** n the Lofoten (islands) the Lofotens. **loft** n -er loft; (merke-) cockloft; *prov* upper room; *obs* (etage, stovet) story. *Se statur!* (tål i værelse) ceiling; *fra - til* *stjeder*. *Se stjeder!* lægge *paa* -er *fig* shelf; discard; *puten* *blev* *fattet* *hæn* *i* *en* *trof* *paa* -et, at the top of the house; *lavt* *til* *et*. *Se labloftet!* **bød** (store) room in a loft; **galleri** gallery of communication, traverse; **hammer** room in a loft. *Se -værelse!* **fuldsfer** *theat* flies; **lem** trapdoor of a loft; **lufe** loft-shutter; **lægge** *vt* ceil; **maleri** ceiling paint-

ing; **rum** loft accommodation. *Se -bød, -tammer!* **stige** trap-ladder; **vinbu** dormer w-w; (overlys) skylight; **værelse** attic. **log**. *Se lagg!* **log** -ger s.t. log; *sætte* -gen stream the patent log; *se*, *hvad* -gen *viler* *se* what's on the patent log. **logaritme** v logarithm; **tabel** table of l-s. **logaritmit** logarithm/etical, -ie. **logarbe** *vt* tan; *vr* e tanner. **logbog** log-book, *fam* log. *3vf* *fore!* **log** log-board.

loge v lodge; (ij masonic) lodge. *Se -bygning!* *theat* (private, theatre-) box, ubert. loge; *dætte* -n tile a lodge; *meblemmerne* *holder* *sin* - are holding their lodge; *flaa* *an* *høs* -ræs *publikum*, *bl. a.* box it; **bygning** masonic hall; **indgang** box-door; **tone** box-keeperess. **logement**: *foreta* *et* - *mil* effect a lodgment. **logelplads** box-accommodation; box-seat; **rad** tier (of boxes); **lste** - dress circle; **2den** - family c-e. **logere** v lodge; *ij* *be* (or live) in lodgings. *Se* *bo!* - *fig* *mil* effect a lodgment; **ude** lodger; (i pensionat, i privathotel) boarder. **logi**: **fyndre** log/chip, -ship; **gast** reeler. **logge** *vi* heave the log; **masine** patent-log, sillometer. **loggflas** log-glass. **logi** n -er lodging, lodgings; **baat** receiving boat; **farat** receiving vessel; **hus** lodging-house (of inferior order). *At Doss-house, a very cheap lodging-house, furnished with strawbeds. A kip-house; -vert* lodging-house keeper, s.t. boardingmaster. **logif** logic. *3vf* *streg!* *At The logic of facts; e. tingenes* *egen* - in the logic of things. **logifamerat** lodging companion; *chum*. **logifer** -e logician; reasoner; **st** logical (ad -ly), *fam* *en* *suite*. *At That sounds O.K. and en suite; -* *abstattet*, ogf. closely written; *det* -e *subjekt* (i *passiv*) the agent (of the passive); **tanter**, ogf. close reasoner, sequacious thinker; **tenning** (i *æ* *tsonnement*) ogf. closeness of reasoning; **sveller** *cont* logic-chopping. **logistib** (receiving) hulk, receiving ship; (f. *presbete* *loft*) press-tender. **logline** log-line. **logging** -er the use of the log.

logogram logogram. *Se* ogf. *figell!* **grif** -er logograph, word-riddle. **logre** *vi* (- m. *halen*) wag its tail; *fig* fawn (f. *on*), kootoo; **nde**, ogf. load-eating; - *for*, ogf. kootoo; **n** (pl *logringer*) wagging &c. **logrule** (-table, -ur) log-reel (board, glass). **lof** o -er. *Se lofpeipe!* (hugls) *laat* call, calling, call-note. *Se* ogf. *hulbre*, *fauning!* **lof** -er lock (of hair), ringlet. *Se* *trølle!* *gripe* *stieblisset* *i* *be* *flygtende* -er take time by the forelock. **lof** n (pl *lof*) pop. *Se* *laag!* **lofabad** hot-air and mud bath with massage. From Loka (county of Örebro, Sweden). **lofal** local; **blab**, **frimerke**, - *nyhed* &c, ogf. local; **midde** topic, topical remedy; **ny** - *heber*, ogf. city joltings; **attraktion** local a-n; **baat**, *ij* interlocal steamer; **brev** town letter; **e** n -e local; buildings, house, rooms; office; premises, shop; (t. *møter* &c) *tit*: hall. *3vf* *autions*, *avhold*, **bat**, **banke!** *At If a suitable hall can be found.. For consumption off* (utenfor) *the premises. 3vf* *abstøtning!* **farbe** local colour or colouring; **forvaltning** local government; (departement *for*) -en the local g-t board, L. G. B. *Se* *forvaltning!* **ifere** *vt* localise; (begrænse) limit to a locality; confine within bounds; (gløre *stjendt* m. *terrænet* &c) acquaint (one) with the ground or the localities; *være* *vt*, *bl. a.* know one's way about; *benne* *paraph* *lumbe* *ifte* - *mig* (vise *mig*, *hvor* *jeg* *var*) ..could not serve me as a landmark, *amr* ogf. could not locate me; *vr* - *fig*. *Se* *orientere* *fig*; **itet** -er locality; -erne (terrænet) the ground; *ha* *stjendskab* *t. gaardens* (i *højets*) -er know one's way about the house; **stjendt**. *Se* *stjendt!* **fundskab** local knowledge,

k-e of the localities; -**papir** medicated (or toilet-)paper; -**patriottif** sectional; -e **henshn**, **agl**, sectionalism; -**post** town/delivery, -post. **lofatib n** -er **gr** the localive (case). **lof**/**beitel**. **Se** -meifel! -**hammer** punch. **lofier pl** lochia.

Løffe *vi* allure; (om fugl) call; (om gjeter:) -
paa bustapen) call (the flock), sing the decoy
song; (om jeger) call. **Løt** *The great alluring*
object (maaf). Be moose-calling. A calling siren.
That luring subject. There must a charm in
(noget -nde ved) the life. Jof dragende! **Løtte** *vt*
attract; allure, allure on, coy, decoy, entice,
entice on, lure, lure on. **Løt** *forbættelse, for-*
Løtde *! A child, seven years old, was de-*
coyed (-t bort) by a man. Seduce them from
(bort fra) their calling; - matrofer (i bønnebe v.
hvertre eller prestigjengere) crimp seamen; - ind
i. ogf. inveigle into...; bette held -t andre flammer
over, attracted other tribes, induced other
tribes to cross; - ham t. at gaa cajole him to
go, coax him into going; - bet ut av ham cajole
it from him, coax (or fish, get, wile, worm)
it out of him. Lure sweet music from (ut
av) his rude violin. **Løtte** *vt* (om haar) curl;
- fig curl, curl in ringlets; - fig *reit* curl in a
crop; - *t* curly. **Løtte** *vt* (bore, fordybe. drive ut)
punch; - hul i punch a hole in; - *and* call (or
decoy)-duck; - *bur* decoy; - *burs* (bortbortet metal-
stykke) bur; - *bør* (egl -børn) bear, circle-iron;
- *bue* stool pigeon, *amr* stool; - *bør* decoy;
(levende aate) kill; - *fjer* lure; - *fugl* call-bird,
decoy (bird); *fig* ogf. inveigle; draw; - *haar*
curly hair; - *hode* curly head; - *lfe* *t* allure-
ment, enticement, lure; inducement; - *mat*
bait, draw; *fig* ogf. decoy, lure; - *middel* appe-
tiser. *Se løttelife* *n* (*pl* løttinger) if call; - *bue*
(bird)-call; - *fang* alluring song; decoy-song;
- *smil* alluring smile; - *spion* provocative agent
or spy, agent provocateur; - *spioneri* provo-
cative espionage; - *tone* call, wildbird's note;
- *fig* alluring strain. **Løttinger** *nt*. *Se* *løtten*

lofmaet dial. Se *bregnetat!* **lofmerisf** mortise
chisel, punch; **-ning-er** punching. **lofomobil'**
n-er locomobile, road-locomotive, stear
carriage, traction engine. **lofomotiv'** n-er
locomotive engine; **railw** (railway) engine,
amr locomotive, **fam** loco, **barnefpr.** choochoo;
-bevegelse link-motion; **-fører** engine/driver,
-man, **amr** engineer; **-stald** engine (amr loco-
motive) shed, **amr** ogj. roundhouse. **lofter** = (e)
Loecrian, pl ogj. Locri. **loftris** n the Locris.
loftrif Loecrian. **lofum** n-er (place of) con-
venience, necessary, privy. **Lolland** the island
of Lolland. **lof/landf** (of) Lolland; **-lif** -ter,
-lænder = Lollander.

**lom* -mer. *Se aare!* **lom* -mer (*coll lom*) *orn*
loon. **lom*. *Som leb i sllaam, sllaom. Lombardi*
n, -et Lombardy. lombardif Lombard, Lombardic. *Sv* *jerntrone!* *lombund dal.* *Se lemer*
lomme -r pocket, *joc pouch*; utvendig *paafid*
patch-pocket; en - med, en - fulb *aa* a pocket-
ful of.; nu maatte min gamle - fe *it is enough*
to make a mule laugh; jeg har ham i min -
I can do anything with him, I have him on
a string, I hold him under my thumb; fiste
i -n pocket (up), joc & fig pouch (up). *Mr Count*
and pouch the gold. I'll pouch up no such
affront. Mr Cold thought it best to pocket
pride, to put his dignity in his pocket. *Un-*
pocket one of his hands; være i hæs -, i -n
paa ham be completely under his thumb, in
the hollow of his hand; sit portemonnæen sjaalet
ut ab -n had his p-t picked of a purse; ha-
venge paa -n be flush (of money), be very *ofy*.
Mr The oof-bird is flying over him. He pos-

sesses the oof-bird; -bög p.-book, amr (pocket) wallet; pocket-companion; aide-memoire; -dúf prov. & -tærfæ! -flæfe hip (or pocket)-flask; -format p.-size; bög i- pocket volume; -fronu-metar job (or hack)-watch, hack; -ferle p.-pistol; -þenge pocket (or spending) m-y; -bro-turatur law-monger, pettifogger; -þuffet p.-pistol, pl ogf. pops. & -ferle! -flit p.-lid; -fleil p.-glass; -flit p.-slit; -þyk pick-pocket; -þyrti p.-picking; begaa -er) pick a pocket (pockets); -tærfæ p.-handkerchief, fam noserag, pocket-hanker, gar, joc beggar's petition, pop hanky; -ur watch; -utgave p.-edition; -vaterpás plumb-rule.

lombie - r orn (common) guillemot, kiddyow, kiddyow loom, maggie, scout, seahen; -vær loomery; -væring -et Lom man. Lona fua Maud. London(n)er -e Londoner. Se london! Jof bjemfand! -barn: han er et egte - fua agf. he is born within sound of Bow bells; -bæflorationen the Declaration of L-n; -dialekt joc Cockniae dialect; -inde -r lady of London; -fprog: fimpeft - Arrysee, Cockney; -tog (tog t. London) up-train; (fra London) down-train; -uttræf fua cockneyism. londonf London, joc Londonesque. longe -r man lunging rein. M Lead (føre) a horse by (i) a lunging-rein; ta (en bef) i -r lunge. longer-e vt lunge; -tængsbane lunging ring. longbard' -et Longobard, pl ogf. Longobardi. Longueurer pl dull (or heavy) passages, des longueurs. løp (pl løp). Se frof! Jof hoppe! Løppe -r flea, pl fua F sharps. Jof forbite! Løppe vt rid of fleas, f; flea; -bit flea-bite; -bitt flea-bitten; f; ogf. verminiferous. M The verminiferous littleness of a petty grafter; -brun puce-coloured; -gro. Se padde! Løppen Øst at Løppe. Løppen prov. Se balen! Stap den Ørftigft t., og vær itte -! Hamfun, Rønerne v. vandpoffen. Løppepulve vermin-killer; -tit. Se -bit! -t fleasome, fleacy; -tufte. Se padde! løpunge (løp-unge) tadpole, prov bull-head. Loquette -r (triflet ubdøfte) carding, roll. Lørd -er lord, Ld. M His Lordship (lorden) shook his head; -erne S og C Lords Liverpool and Cold; -ernes hús the House of Lords, their Lordships' House; i -ernes hús, tit: in the Lords; medens Gofden befættede titlingen fom førte (admiralitets-)lord during Mr Gofchen's First Lordship; -tauffer Lord High Chancellor.

Sorelei Lurline. **Sorens** Lawrence, *fam*
Larry; **hugten**: **St** - the Gulf of St Lawrence;
Hoden: **St** - the St Lawrence. **lorquet** -ter
(double) eyeglass, (pair of) eyeglasses, glasses,
lorgette; **têre** vt eyeglass. **lori** -er orn lory
Se bovenape! **-fit'** -(**t**er orn collared lory; broget-
lorikeet. **lorje** -t barge, lighter, lump, punt.
Se ete! **lori** -er turd, sl Quaker. **Se** smids,
jøle! en -r, **cont** om en manb: a (damned) four-
tellet man; aa -l a fig for it! **lorlei**. **Se**
bundsje! **lorjet** dirty, filthy, foul; **-som** pop
apt to get dirty. **lôs** -**ter** zoo lynx. **lôs** (**pl**
lôser) bay, challenge, cry, mouth. **Sof** flingende!
ha faet - have one's pack challenging or
opening; **hundene** faar (**hår**) - the hounds open
(have opened) in full cry, p. against. **lôs** s.f.
loose; **lôs!** cast off! let go! **gjøre** -, om seft-
unfur! **lâte** - cast off, make loose, loose away.
M **Cast loose a gun.** **A yacht** loosed from a
remoter part of the bay; **hundbøtterne** er - the
spars are adrift. **luse** vi sp. **Se** gi hals! **lôs** -
gjøre vt loose, unfurl; **-gjøring** er loosing,
losholt. **Se** løsholt! **løsning** -er discharge, dis-
charging, unloading, unloading operations;
cargo-work; (**indbrøt** av utenlandske varer) dump

dumping, *lof* vende, *traft*! - *de* *farantene* unloading q-e. *loste* v. Se *laste* *los*, *losgjøre*! (barer) discharge, land, put out, unload; abs work cargo; (utenlandske varer, t. *stade* f. indenlandske industri &c) *cont* dump. *lof* *la*! *MI* We finished discharging last night. His sheets were let fly. The vessel will probably get off after lightening part cargo. We were piped aloft to mend sails, that is, to loose and refurl (- og *befaa*) them. In a few cases, clerks and checkers were busy working the cargoes; - *tatet* *fam* s.t. loosen one's hold; - *bom* derrick; - *dage* discharging days; - *greier* cargo (or discharging) gear; - *mantel* *gin-chain*. *lofsement* n er pop loadings. *loste* *pen* fees for unloading; - *plads* discharging berth; wharfage; (*havn*) place (or port) of discharge; *cont* dump, dumping ground; - *port*. Se *art*. *baugport*! - *pram* lighter; - *e* - *lumper*. *lofere* vi pop. Se *logere*! *loste* *rulle* friction-roller; - *tatlet* garnet, gill-guy.

lot v let &c. *fortib* av late (*la*). *lot* *ter* share; v. *fifte* *ter*: lay; *dolefish*; *min* (*lob*) claim. *MI* Den, der *faar* *størst* -, *faldest* *amr* high-line. *Mindest* *tager* low line. Agree for a certain lay; *fare* *paa* - sail on a lay; *han* *fit* *tre* *hjelper* *fulde* *av* *fist* *p*. *fin* -, for his share; - *eier* share(s)man; - *mand* sharehand. *lof* *halv* *lotte* *stær*! *lotofag* - er *lotus* *etager*, *pl* *og* *loto* *phagi*. *lotos* *ter* *lotus*; - *spiser* *e*. Se *lotofag*! *Rottingen* n Lorraine; - *s* *pryd* (en *begonie*) *gloire* de Lorraine. *lottinger* *e* Lorrainer; - *vin* Lorraine wine; - *st* Lorrainees, Lorraine. *lotte* *Lotte*, *Lottie*. *lotte* *ter* sharehand.

lotteri n -er *lottery*; *amr* (v. *hjælp* *av* *urne* (*hjul*), *knapper* *og* *fort*) *keno*; (*et* *barne* *pil*) *loto*, *lotto*; *fig* *gamble*, *lottery*, *toss-up*. *MI* Children are (...Marriage is) a gamble. Those diggings appear to be all a lottery. It is all lottery and luck. Every judgment of this court is a mere toss-up; *spille* *i* *et* *lay* in the lottery; *sette* *i* *et* *put* (or be a putter) in the l-y; - *stude* *bestemmes* *v*, *et* - that his fate should be lotteried; - *kollektion* lottery office; - *kollektør* lottery office keeper; - *mæssig* *aleatory*, gambling, *fam* *fluky*. *MI* Never touch anything of a doubtful or gambling nature; - *paa* *grund* *av* *bet* *e* *ved* *faten* *some* *joined* *because* *it* *was* *the* *fashionable* *thing* *to* *do*, *others* *because* *of* *the* *gamble*; - *feddel* *l*-ticket; - *spil* *playing* *in* *the* *l-y*; *brive* - *med* *flid* *steds* *nødvendige* *gamble* *in* *the* *necessities* *of* *life*; - *væsen* *lotteries*, *lottery* *institution* *or* *system*. *lotus* *ter*. Se *lotos*! *Louis* (*pl* *louis* *er*) *cont* apple-squire. *Louise* *Louisa*, *Louise*, *fam* *Loo*, *dim* *Louie*, *Louy*. *Louis-Philippe* *er* *bot* *abutilon*. *Louvre* n the Louvre.

lov n (tilladelse) leave, permission; (fra *stolen*) a holiday; a half-holiday; *faar* *jeg* -? *ter*: may I? do you mind? *faa* - *til* *at* *be* *permitteret* (or suffered) to...; *dog* *skal* (...vil) *jeg* *faa* - *til* *at* *fi* *at* *however*, *I* *beg* *to* *say* *that*...; *om* *han* *hadde* *faaet* - (*til* *bet*) *had* *be* *been* *so* *permitted*; *bu* *faar* *vel* - *til* *bet* (*i.e.* *bu* *blir* *nødt* *t* *bet*) *I* *expect* *you'll* *have* *to* *do* *it*; *da* *frugten* *er* *faa* *at* *si* *ufælgelig*, *faar* *den* - *til* *at* *raadne* *p*. *trærne*, *it* *is* *left* *to* *decay*...; *gi* - *permit*, *give* *one's* *permission*; (fri *fra* *stolen*) *grant* *a* *holiday*, *a* *half-holiday*; *om* *de* *git* *mig* - *bertill*, *og* *if* *you* (*will*) *let* *me*; *jeg* *git* *Dem* *frit* - *til* *at*, *og* *I* *leave* *you* *free* *to*...; *pifen* *har* - *idag*, *if* *the* *girl* *has* *her* *Monday* (or *Sunday* &c) *out*; *stolen* *har* - *idag* *there* *is* *no* *school* *today*; *it* *is* *a* (whole) *holiday*; *mit* - *har* *du*, *bu* *har* *frit* - *av* *mig* *you* *have* *my* *free* *leave*, *my* *permission*; *har* *du* *lyst*, *har* *du* - *you* *may* *if* *you* *like*; *ha* *frit* - *til* *at*, *if* *be* *free* (or *at* *liberty*) *to*...; *ta*

fig -. Se *ta* *fig* *fri*! *ta* *fig* - *til* *at* *take* *French* *leave* *to*...; *be* (...spørre) *om* - (*til*) *at* *ask* *leave* *to*...; *uten* (*mit*) - *without* (*my*) *permission*. *MI* The nearest open ground is occupied at play-time on French leave by school-children.

lov c *e* law; act of parliament, (legislative) act, law, statute; (-forslag) bill; measure; (mot-*sat* *intimation*) purview, body (or substantive part) of a statute; (selfstændig, *statut*) by-law, *stær* *i* *pl*. *lof* *agtelse*, *bestemme*, *forstand*, *opbøje*, *vedta*! *MI* The law on (om) the state of siege. The substantive law respecting the personal liberty of Englishmen. *lof* *regel*! (selfstændig) *e*, *og* *l*. articles of association, constitution; *en* *ens* *mand*, *if* *a* *legal* *gentleman*; - *og* *ret* *law* (and justice). *MI* There is law in this country, *fader*; *bli* (*til*) - become an act, become (a) law or the law of the land, pass into (a) law, be passed into law; *bruste* *en* *paa* *ham* *have* (or take) the law of him; *gi* *en* - enact (or make) a law; legislate; *gi* *e*, *og* *l*, legislate, *mot* *against*, *om* *on*; *vedta* *e* *om*, *og* *l*, pass legislation on; - *bar* *henes* - his will (...wish, word) was law to her; *efter* *en* *under* *the* (or according to) law. *MI* Have him punished under the law. Not a shilling had as yet been claimed under that law; *e*, *fransk* - under French law; *for* *en*, *bl*, *a* in the eye of the law. *lof* *hæle*! *en* *holben* *p*. (...buggen *p*., *hængen* *ved*) *en*, *stær* *rel* legalism; *uten* - *og* *bom* *without* (a) trial, without the form or formality of a (or without any form of) trial; *en* *forvisning* *uten* - *og* *bom*, *og* *l*, the exile of an untried man, of untried men; *stille* (...sette) *ham* *utenfor* *en* *put* *him* *out* *of* *the* *protection* *of* *law* *or* *beyond* *the* *pale* *of* *the* *laws*, *outlaw* *him*. *lof* *fredløs*, *utløg*! *ved* - by statute; *verge* *fig* *ved* - *obs* *clear* *oneself* *by* *compurgation*. *lof* *lystfærel*!

lov n. Se *røds*! (røgte) character, reputation; *ha* - *for* *at* *glt* *be* *reputed* *to*...; *bet* - *staf* *han* *ha* *it* *is* *fair* *to* *say* *thus* *much* *for* *him*; *begge* *hadde* *hittil* *hat* *bet* *bestået* - both had borne an excellent character so far; *han* *har* *intet* *gødt* - *paa* *fig* *his* *record* (or reputation) is none of the best; *gud* *ste* (*pop* *være*) - *i* *gud* *ste* *ta*! Se *gud*, *gudstjens*! - *og* *pris* *være* *gud*! *praise* *and* *glory* *to* *God*!

lovante. Se *lovøtt*!

lovarbeide legislative work; conc law-work..

lovart pop. Se *lovart*! *lov* *befale*! ordered by statute, statutable; - *bestemmelse* (legislative) enactment, statutory provision; *en* *by* *anlagt* *e*, *en* - *amr* *a* *decreed* *city*. *Mot* *at* *a* *grown-up* *city*; - *bestemt*. Se *befale*! *MI* *Gazetted* *holidays*. *Contributions* *under* *statute*. *Statutory* *bank* *holidays*; - *bog* *digest*, *code* *of* *laws*, *statute* *book*; - *brud* *breach* *of* *the* *law*, *crime*; - *belagt* *i* (*et*) -, *og* *l*. *I* *shall* *not* *be* *a* *party* *to* *the* *breaking* *of* *a* *law*; - *brøker* *law-breaker*; - *bud* *enactment*, *ordinance*, *statute*; - *bunden* *bound* *by* *law*; *law-directed*.

love v promise; (høitidelig) *og* *l*. vow. *lof* *lov*, *lov*, *høitidelig*! *MI* *Oats* *promise* *fairly*. *Give* *promise* *of* *great* *things*. *The* *bishop* *vowed* (-*t* *at* *stjense*) *a* *stained* *window* *to* *his* *cathedral*; *bet* *de* *lanb*. Se *forjættelse*! *bet* *e* (*tegn*) *gøbt* *it* *bids* *fair*; *forprognosis* *er* (*tegn*) *ubmerket* *the* *regatta* *promises* *exceedingly* *well*; *alt* *e* (*tegn*) *net* *t*) *et* *behageligt* *ophold* *there* *was* *every* *promise* *of* *a* *pleasant* *visit*; *edelig* (*høitidelig*) - *at*, *og* *l*. *pledge* *one's* *faith* *that*...; - *i* *fit* *stille* *find*, *at* *register* *a* *vow* *that*...; *jeg* *er* *mit* *megen* *moro* *av* *I* *anticipate* *much* *amusement* *from*...; - *fig* *store* *ting* *av*, *og* *l*. *hope* *for* *great* *things* *of*...; *holbe*, *hvad* *en* *har* *t* *be* *as* *good* *as* *one's* *word*;

hadde gjort mere end (han hadde) -t had been better than his promise; *kælleren hadde maattet* - at holde tænb f. tunge, had been pledged to secrecy; *jeg har (ganste) forlit* -t det, ogf. I am under (a particular) promise; - *burt*. Se *bort*! *jeg har* -t mig bort, if I am engaged; *jeg* -r big f. *jeg stalb* av brede I promise you I trembled with passion; - *paa pop* vow. *Love vt* (praise) praise; *gud være* -t! ogf. praise be to God! *se thanks to Praise!* *Love* -r tro og - (good) faith; *ifte holde* tro og - overfor break faith with; keep no faith with; *en mand* av tro og - a man of his word; *imot* tro og - against (or contrary to) good faith; *p. tro og* - on one's honour, on the word of a gentleman, proper undertakings being given; *forpligte* sig *p. tro og* - til at pledge one's faith to.; *et brud p. tro og* - a breach of (good) faith, (an instance of) broken faith. *My Breaking word and troth between man and man*; *m. brud p. tro og* - perfidiously. *Se imot* tro og -! *ta ham p. tro og* - take him on trust. *Love* -r pop (hands)late palm of the hand, *prov lufe*. *Love fiste* votary (or votive) church; - *n* - *er ærlig*, men holden beverlig to promise is one thing, to perform another, saying and doing are two things; - *nde* of expectation, (full) of promise, promising; auspicious. *Jvf titet!* *My The campaign had made an auspicious beginning. A very hopeful sign. A likely-looking place. An artist of promise. A youth of great (or high) promise. A most promising-looking crew; meget* - *ogf.* of great expectation; *det er jo* - it bids fair, it promises well. *Love vi*. *Se* *lavere!* *lov* - fast legal, regular; *sig* law-directed, regular; *tvenbe* -e *vibner* two unobjectionable w-s; - *fast* - *hed* legality, &c.; - *forandring* alteration on the law. *Jvf forandring!* - *er*, ogf. legislative amendment; - *forbedring* law-reform, amendment of the law; - *formelig* conformable to law, legal; - *kontrakt* *jur* ogf. specialty; - *forslag* (legislative) bill, bill (in Parliament, in Congress), legislative proposal; - *fortolkning* interpretation of the law; - *fastet vt* enact, establish by law or statute; - *de atmosfæriske fænomener* reduce, to law; - *givende* law-making, legislative. *My The law-making (or legislative) power*; - *forfamling* legislative body; - *giver* lawgiver, -maker, legislator; - *giverinde* legislatress, -atrix. *Love-givning* law-making, legislation; law, laws, statutes. *My Secure legislative assistance*; *under den bestaaende* - in the existing state of the law; - *s-magten*. *Se* *lovgivende magt!* *conc* legislature; - *s-bet*; *ab* - legislatively. *Love/grundet* founded in law; - *ghldig* good, sound, valid in law. *My Such a marriage would not hold in law*; - *hed* validity in law; - *hikorie* legal h-y; - *hjemlet* authorised (or warranted) by law; - *hjemmel* legal (or legislative) authority, warrant in law. *Loveind* *agr* auspicious breeze (for grain-drying).

Love/hndig learned in the law; *s* lawyer, legist; *Love/hged* legal knowledge; jurisprudence, law. *Love/hg* lawful. *Jvf forfald!* *My The introduction of a Bill to make the present plan intra vires*; *gaa i sit* -e *errende* be about one's lawful business; *være* - *ogf.* be within the statute. *Love/hg* *ad* lawfully; *in* all justice; *jom* - *tillommer* (-*tillom*) *bende* due to her in all justice; - *valgt*, if duly elected. *Love/hg* *ad* (temmelig) rather; *det er* - *sent* at it is rather late in the (or a pretty time of) day to. *My James gravely said that his repentance was of the latest* (som - *sent*); *det er* (enbnu) - *tiblig* it is early days (as yet), if

is rather soon; *det er* - *store ting* at *brøfte* i *en* *par minuters* *fantale* it is a largish order discussing such things in.; - *hed* lawfulness. *Love/hdig* law-abiding, obedient to law; - *ghdig* - *hed* allegiance (or obedience) to law, law-abidingness; - *ghd*. *Se* *ghndig!* *Las* anarchical, lawless. *My The ex-lex situation between Austria and Hungary*; - *ghed* anarchy, lawlessness; - *mand*: *uten* - *og* *dom*. *Se* *lov!* - *mater* -e meddlesome legislator; - *mater* *n* meddlesome (or unnecessary) legislation. *My This was a piece of unnecessary legislation. Freedom from legislative disturbance*; - *medghdelig* lawful (*ad* lawfully), legal (*ad* legally), statutable; - *mæsig* according (*ad* ogf. conformably) to law, lawful, legal; *sig* law-directed; - *hed* conformity to law, lawfulness; law-directedness, regularity; - *ord* word of praise, *pl* ogf. encomium(s), eulogy, praise. *My Pass* (utale) the highest encomiums on (over) his prudence. *Deserve a special word of praise*; *erhverve* *sig* *fierte* - *paa* *alle* *hold*, *fra* *alle* *flaesser* *win* golden opinions in all quarters, from all classes; *faa* *mange* - *av*, ogf. receive praise and commendation from.; - *orde* *vt* *ubert*. commend, eulogise, praise, *univ* *sl* *kudise*.

Love/vt *pop* Canadian glove, mitten, muffler. *Love/overtrædelse* misdemeanour, offence; - *overtræder* law-breaker, misdeameant, offender; - *prise* *vt* eulogise. *Se* *berømme!* - *gud* *rel* *doxologie*; - *nbe* *encomiastic*, eulogistic, laudatory; *rel* *doxological*; - *priser* -e *encomiast*, eulogist, extoller, lauder; - *prising* - *er* *encomium(s)*, eulogy, eulogies, eulogium, laud; *rel* *doxology*; - *regel* rule established by law; - *en* *bar* *denne* the substantive law was this.; - *famling* body of laws; - *fang* anthem of praise, hymn of thanksgiving, *pæan* sung in one's praise; - *s-form*: *i* - in the shape of a statute; *fastlaet* *i* - established by statute; - *figemand* *and* *lagman*, law man, -speaker; - *s-træft* force of law. *My Tribunals armed with legal authority in the last resort to give awards which had the force of law*; *gi* - *ogf.* enact; - *sprog* *law* language, legislative style; - *sted* passage in a statute; - *stiftende*. *Se* *givende!* - *stiftning*. *Se* *gibning!* - *stid* *antinomy*; - *stidig* contrary to law, illegal; - *hed* illegality; - *stvang*: *under* - by compulsion of law; - *hunge* *vt* *chant* (or hymn) the praises of, hymn, sing praises to; - *tage* *vt* *and* *carry* into law, place upon the statute-book; *enact*; - *tale* *encomium*, eulogium, eulogy, panegyric. *My Cold was still more profuse in laudation of the crockery*; *holde* *en* - *over* *make* (or pronunciation) a panegyric upon, pronounce one's eulogy; *holde* (. *stibe*) *en* - (*-taler*) *over* panegyrising; *utbre* *fig* *i* - *er* *over* *expatiate* (or launch forth) in praise of; - *taler* *encomiast*, eulogist, panegyrist. *Love* *fam*. *En* *fortid* *av* *Love*. *Love* *stidende* law gazette; - *træffer* -e *chicaner*, pettifogger; - *træffer* *n* - *er* *chicane*, chicanery, law quibbles, pettifoggery, shuffling. *Jvf* *justiter!* - *utkast* *draft* bill; - *vert*. *Se* *arbeide!* - *velde* *nomocracy*; - *ændring*. *Se* *forandring!*

Love/h! loyal; fair; *yttringer* *av* -e *søleffer* *loyal* demonstrations (towards a prince &c.); *det* *stite* -e *bed* *en* *saadan* *serb* the disloyalty of such a proceeding; - *itet* *good* *faith*, loyalty; a spirit of loyalty, loyal attachment. *My* *nap*; (*grov*) *shag*; (*høst* *p. teppe*) *pile*; *sette* - (*bl*) *lobben* *eller* *bunet* *cotton*. *My* *s.f.* *weather*. *Se* *lub!* *My* *u*. *Byghem* *av* *lue* (*lyve*). *Sit* *ifte* *her* *og* - *disse* *foltene* *fulste!* *lub* - *er* *ict* *tadpole* fish, -hake. *Lubbe* - *r*. *Se* *lub!* *Lubben* *plump*, *fam* *podgy*,

pudgy, pudsy; (if om barn) chubby. *Tit: tyt* og -. *Lucia* n *Lucia*; fra - *Lucchese*. *Lucerne* = *bot lucern(e)*. *Lucistaffet* *girasole sapphire*. *Lucie* *Lucy*, *fam Luce*, *Lou*. *Lucienat* the night before Dec. 13 (popularly supposed to be the longest in the year). *Luciferet* *Luciferian*. *Lucigen* *lampe lucigen (light)*; - *olje lucigen oil*. *Ludder* c = e. Se *Luder!* *Ludder* n = e (lutter) s.t. hog. *Lude* r (B. Dals, *Nordlands trompet*) pent-house, shed. *Luder* c = e *pop strumpet*. *Luder* n = e *art quickmatch*. *Ludre* vt (*lutre*, *ovrense* m. *Lubber*) s.t. hog. *Luddig* *Lewis*, *dim Lew*. *Ludvigsriddet* *chevalier de St Louis*. *Lue* r (*hue*) *fam cap*. *Yv! gutte!* *Lue* r *blaze*, *flame*. *Yv! ilbs*, 'gaa op i flaa (-være) i r be ablaze or in flames; i lvs - in a light (or all in a) blaze, all in flames, glt in light low. *Mt All India was in a blaze*. *Lue* vi *blaze*, *flame*. Se *flamme!* *Mt The lamp flames*; - op spring into flame. Se *bluse* op! *Lue* vi (*avsette* iu eller *fnug*) *cotton*. *Lue* v *pop*. Se *lyve!* *Yv! Lu!* *Lueblif*. Se *flammeblif!* *luende*. Se *flammen!* *Elneburg* n *Lunenburg*. *Lue* rød *flame* coloured, flaming red; - *frist* fiery characters. *Lu*et (av *lu*) nappy &c; pil(eous), pilose. *Mt Thick-piled carpets*. *Lüttich* n *Liège*. *Lütticher* = *Liégeois*. *Lützen* n *Lutzen*, *Lützen*. *Luffe* r zoo *slipper*, *paddle*. *Luffe* vi *luff*; - op i vinden cast (or haul, throw) up; *hørpaa* man et op i vinden upon which the vessel (-she) was brought to the wind; - til close to, come to the wind, luff (up).

Luft air, sc lift; atmosphere; (stafelig grube-) air. *Yv! grubegas*, *grubeluft!* (et vist antal *luft*-for) air spacing. *Yv! imte*, *inbivtning*. *Yvæ!* faa - find air; han fan iffe faa -, og!, he cannot draw his breath; - arbeidet f. at faa -, og!, the child was fighting for breath; *fluten* (p. materiet &c) *trænger mere* - the figure wants more atmosphere; *gi sin hærne* - vent (or give vent to) one's indignation; *gi sig* - give itself (or take its, find) vent, vent itself. *Mt I allowed my ill-humour to give itself vent*; en hærne, som iffe ga sig i - ord an i-n unvented by utterance; *figuren har* -, has atmosphere, stands out well; *la opta* - aerate; *stafte sig* -. Se *gi sig* i træffe - draw (a) breath; træffe *frist* - take (the) air, take an airing; *gaa ut f.* at træffe *frist* - walk for air, walk out for an airing, for a breather; - som om denne var - for hende she swept by her cousin, as though he was invisible; *være* - for hinanden be thin air to each other, *fam* be cuts; *smuldre* hen v. at udfæstet for en crumble away upon exposure (to the atmosphere); i - en (*motfat underføst*): subaerial; et slag i - en *fig* beating the air; *avfyre* en *pistol* i - en fire a p-l (up) in the air; *slupe* (-springe) i - en blow (*fam* burst, go) up; *flimmerne hænger* (*frut*) i - en, are (or remain) suspended in mid-air; *det ligger i - en* it is in the air. *Mt Feel oppressed by the fear and mystery afloat*. *There is something in the air*. *And therefore war is in the atmosphere*; *flaa i - en* med sin *serviet* flap one's napkin; *springe i - en* blow into the air, blow up; *væste* sine hænder i - en wash one's hands in invisible soap; *der er torden i - en* there is t-r about; *buffen glørde* en *formelig* *solbætte* i (væ) - en, turned a complete somersault in mid-air, in space. *Mt Gaze in* (op i) the air. *A trout would leap a foot into* (op i) the air; *forbindelse* (-mætning) med - aerification; *være ute paa* -. Se *fommer!* *blit* til - (blit *spørst* *borte*) dissipate (or vanish) into thin air; *græpet ut av - en* (quite, utterly) gratuitous; *hugge ut i - en* punch the air. *Mt Stare*

into the air or at mid-air, at vacancy. *Gaze into vacancy*. *Talk at random*, idly; *behandle* (-betragte) *En* som - cut one dead, give one the cut; - *aand* aerial spirit, sylph; - *aapning* air-opening, vent; breathing place; - *agtig* aeriform; - *art* gas; - *bad* air-bath; - *bal* (i lawn-tennis) lob; - *taster* lobster; - *ballon* air-balloon; *jeile* i -, og!, balloon; - *billede* aerial image; - *blanding* mixture of gases; - *blære*, - *boble* air-bubble; - *bombardement* air bombardment, -raid; - *bremse* pneumatic brake; - *brø* elevated b-e; - *brød* aerated bread; - *butil* *fam* A. B. C. *Mt Go into an A. B. C.*, i.e. enter an aerated bread company's shop; - *brand* arch. Se *shatt!* - *ølge* wave (or flood) of air; gush (of air); - *bøsse* air-gun; - *drag*. Se *træl!* *Lufte* vi blow gently; *bet* r *litt* p. *bandet* there is a light breeze on the w-r. *Lufte* vt air, ventilate. Se *ut!* (*bestjære*) *prune*, trim. *Staat* *pop* for *lugte*. *Hvor* *fundet* jeg - bet? *Mt Air clothing, a room, one's grievances*. *Vent one's chagrin, indignation*. *Ventilate any sudden idea*. *Lufte* vr - *fig* take (the) air, take an airing. *Mt I went out for a whiff of air after dinner*; - *gaard* airing court; exercise court. Se *ogl.* *fangegaard!* *Luft* *elektricitet* aerial e-y. *Lufte* *r* airing. *Luft* *expansionsmaskine* dry-air refrigerator; - *fact*. Se *seilad!* *aeronautic excursion*; ballooning trip; - *færve* air-colour, sky-blue; - *flaate* aerial navy; - *form* gaseous condition or state; *for*-*handle* (forhandling, overgang) til - aerify (aerification); - *fri*. Se *lom!* - *færdende* aeriferous; - *gang* air passage; (mellem *temperet*) s.t. air-course; - *glugge* *bullysee*; - *haandert* aircraft; - *hav* sea of air, airy ocean; - *himmel* sky; - *hul* air-hole; s.t. og!, air-port. Se *aapning*, *aandebull* (i *abiat* til: *sted* hvor *luften* "lugter", hvor *dens* *horisontal*-*kræft* *stifter* *brat*) air-pocket, *fam* hole in the air. *Luftig*, *ogl.* *fig* airy, breezy; *cont* gaseous. *Mt An airy costume*. *A float-away dress of softest gauze*; - *hed* airiness &c; gaseity. *Luft* *jernbane* (m. *luft* *jom* *driftkraft*) atmospheric railway. Se *heibane!* *Luftel* airy castle, c-e in the way or in Spain, *château en Espagne*; - *legle* air-cone; - *klub* aero-club; - *træds* atmosphere; - *tunst* aerial feat; - *tur* open-air cure or treatment, acrotherapy; - *sted* open-air health resort; - *vinde* airwoman; - *lag* stratum of air; *arch* air (or area) drain, blind area; - *leder* (i *radio*tel) aerial, antenna; - *ledning* overhead (telegraph, telephone) wires. *Mt Almost all telegraphic wires in Great Britain are overhead*. *Electric omnibuses supplied by overhead conductors*; - *let* airy, light as air; - *linje* (air or bee)-line. *Mt An air-line from one point to another is about 4000 yards*; i - (n). Se *fugle*-*ve!* - *maafet* aerometer; - *malt* air-dried malt; - *mand* (flyber) airman; - *masse* intake; - *motstand* r = of air; *konstruktion*del, *jom* *tun* *flæner* t. at *mindste* *farten*, i *aviat*l: fairing; *den* *stafelige* (i *den* *horisontale*) *bet* av - en: the drag; - *net* (i *radio*tel) antennæ pl; - *ning* -et (faint, light) air, little air of wind, breath; (ut-) *airing*, ventilation, sweetening. *Yv! agtpaa*; *benbæb*, *hære!* *Mt With only the faintest air filling her canvas*; - *peripetis* aerial p-e; - *plante* epiphyte; - *port* air/port, -scuttle; - *post* aerial mail or post; - *prøve* = eudiometer; - *pumpe* air-pump, pneumatic engine; *sp* inflator; - *puft* breath of air; *der* *tørte* *fig* *ifte* et -. *Udby!* - *pute* air-cushion or pillow; - *reife* air journey or voyage; - *ring* sp pneumatic tyre. *Yv! hul!* - *røt* aerial (or rising) root; *virfelig* - surface root; - *ryfelse* concussion of the air; - *rør* air-pipe, ventilator; *anat* *throat*, *trachea*, *windpipe*; - *gene* bron-

chia; *betændelse, ogf. cyuanche; *høbe larynx; *nit laryngotomy, tracheotomy; *skaf arch air-shaft; *min winze; *feilas aerial navigation, aero/nautics, -statics, -station; ballooning, balloonry; (en-) aeronautic excursion; ballooning trip; *feiler aerial sailor, aeronaut; balloonist; *fib aerial craft or ship, air-craft; aeroplane; *flipper. Se *feiler! *flippert n. Se *feilas! *Ripperfale school of aerostation; *flyts (flyts t. brut mot luftfib) anti-air-craft gun(s), pl s! ogf. arches; *flot. Se *faste! *fmat tang, prov twang; *fpeiting fata Morgana, mirage; *fprang, *fpring tumble, vault, pl ogf. tumbling, vaulting. Se ogf. buffelprang! *fpringer. Se atrobat! *fraf portion (or region) of the air; *fream current of the air; (fæst) blast; *fvingning vibration of the air; *fualft emphysema, wind-dropsy; *fyte air-sickness; *fyu appearance (or vision seen) in the sky; meteor; *fæf air-bag; *fæde (t. leffning av funket fib) alhydic chain; *fom exhausted (e.g. receiver); deflated; i t (i bet -me) rum in a vacuum, in vacuo; *fomhed exhaustion, vacuity; deflation; *torpedo aerial t-ov; *traad (edderfops) air-thread, gossamer; tel overhead wire; i radiotef aerial, antenna (pl -næ); *trhf atmospheric pressure; art wind (of a ball, of a shot); *maaler baroscope; *traf air-draught, current (or draught) of air; bnp blast; *tæt air-tight, impermeable (to air); -luftet hermetically sealed; *tæthed air-tightness, impermeability (to air); *tærfet, *tærfert air-dried; -ften adobe; *vægt air-poise; *vei air-passage, anat ogf. bronchia; *en (veien gjennom luftten) the aerial highway, the air route; *ventil vacuum valve; s.t. air-port; *væxling circulation of air; airing, ventilation; *v-apparat ventilator; *v-fyftem ventilating s-m; *vulfan. Se dyndvulfan!

*lug: under - prov in luggermugger, on the quier. *lug -get forelock, frontlet of hair, front-lock; *fug hair of the head, head of hair, s.t. thatch; fare (i .fomme) i -gen paa hinanden. Se fomme i haar sammen &c! *lug (pl lug) ict. Se røbbra! *lug. Se lagg! *lugar n -er, *fug lugar c -er berth, cabin; (er i et rovtomft foerum) cubicle. Se folle! anvie manfbafet -er berth the men. *lugge v pull by the (or at one's) hair; bli -t, ogf. have one's hair pulled. *lugger -e s.t. lugger; -rigget rigged luggerwise; -fartat, ogf. lug-sail boat; *feil lug-sail, *fug lug. *Wt Sailing under a bit of a lug.* *lugt* -er (fau) smell; conc smell; ogf. conc scent; (duft .cont ftant) odour. *Fuf brandt!* gi - fra fig emit a smell; fette - paa perfume, scent. *lugte* v smell, fterkt av famfer strong of camphor; *fig* (merfe) smell, smell (fug nose) out, e.g. an error; (- ondt) smell. *Fuf brandt, fobt, frukt, lampe, nbe!* *Wt It smells damp.* As soon as the Dragon comes home, he'll smell you out; jo mer En roter, des mere (i .værrer) -r bet the more you stir the more it stinks; her -r (av) gas, ogf. there is an escape of gas. *Fuf brandt!* - paa smell, smell at; *fig* dip into; acquire a smattering of. *Wt Smell at (t.) a bouquet; -brev sachet; -bøffe pomander; -bøffe scent-box, vinaigrette; -flaffe scent-bottle; salts-bottle; -nbe (libe) rank-smelling, malodorous; frouzy; (miftig, miftantelig) fishy, malodorous. Wt This malodorous organisation; -nbe n scent, scents; -nerve olfactory n-e; -organ olfactory organ, o-n of olfaction, fam olfactory; -pofte, -pute sachet (or scent)-bag; -redfab. Se -organ! -falt salts, smelling salt; -fau (sense of) smell, olfactory sense. *lugt* fci inodorous; -las odourless; -tåp anosmia, a loss of the sense of smell. *Iuftaf* n -fer. *Windre* govt f. *lugar.* *Iuftanf**

rel Lukan. *Wt The Lukan authorship of the Acts.* *Iuftabiff:* De -e æt the Lucayos. *Iufte -r (fald-, faldber) trapdoor; (Mem, f. vindu &c) shutter; s.t. hatch, (aapningen) hatchway; (eg. ved ftanken i et bantloftale) wicket. Se fvarf, latune! firtanteie (trå)lufte &c wooden squares, *Iufte v weed (for of), pick weeds. *Wt Look, in Cumberland, weed corn. Looker, a weeding hook.* *Iufte befigtelse* survey of the hatches; *Iufte (garden, iron) spud, weed(ing)-hook, prov looker; -jern. Se *Iufte! s.t. hatch-bar; -fappe tarpaulin; -farm coaming, cooming; -fone weeder; -mafline weeder, weeding machine. *Iufte n -r fastening, lock; (bib, t-grimb) hank. *Fuf laaf!* *Iufte vt close, close up, shut, shut up; close (or shut) down; (b. brænding) sear. *Fuf arbeidsfæd, laaf, laafe, Iuftet!* *Wt Close down the mills (fabriften) and wait. Fasten an envelope. Thus letters are frequently opened and reclosed without detection. Shut down the lid, the window; -nde med ogf. occlusive; - og laafe double-lock; la fig - shut; - børen e. ham close the door behind him; - ftoerne f. bifte (i .faabanne) barn, against these children. Wt The closing against the public of various carriage roads. Close the jury-box against idiots. These roads are now closed to the public. Orders had come that the city of Tours should be closed on (f.) every Frenchman unless. The tree shuts in several of my windows; - iglen close, shut; - ind admit, let in; - op open; unlock. *Fuf mund!* - ut let out, av grimb in at the gate; - ham ute shut him out; han er -t ute fam he's got the key of the street. *Iufte vr - fig shut, (ogf. om faar, om vand &c) close. *Wt The door shuts. Flowers open in the day, and shut at night. As that cape shut in, another opened, far more beautiful, then another. The door had shut upon (bat) them; - fig inde paa. shut oneself in one's rooms; - fig ut at let oneself out of. *Iufte vi close, shut; (indfille fin vift-fomhed) close (or shut) down, close one's (or its) doors. Wt The offices will close from December 8 to December 11. Many factories are closing down; - for close (or shut) up, shut off access to. - op open; unlock; (naar det ringer) answer the bell or door; - op f. open (the door) to. - op f. mellemanden answer the milk; lut op f. en port sp out. eggs in-the-bush; - paa half-open; set ajar; - indretning, -lfe -r. Se *Iufte!**

Iuftemuffel constrictor, sphincter. *Iuftten/fer -e, -fif* Lucchese. *Iuftter -e* ifær shutter; anat & art obturator. *Fuf moment!* Se Iuftnings-mefanisme, fplit! *Iuftet* close, closed, shut; om organ: imperforate; (umeddelfom) close. *Fuf Iufttet!* *Wt A close box, carriage, letter, vowel. A closed book, carriage, vowel. A covered vehicle. A landlocked harbour. A sealed book. Glass-tubes, bent and straight, open and sealed; f. Iuftede bære behind (or between) close doors, with (or within) closed (or with shut) doors; i meter f. Iuftede bære, ogf. in secret sittings; Iuftede farvand closed waters. Wt In the course of their naval manœuvres the Germans have systematically sailed in so-called close waters; feilas i Iuftede farvand(e), ogf. inland navigation; - grøft, - rende. Se Iuftbite! m. fast - mund with firm set lips, with one's mouth hard set; - mote ticket sitting; secret sitting; m. Iuftede aine with one's eyes shut; *hed closeness; path &c occlusion; imperforation. *Wt Cerebral occlusion. Iuftetid* closing (or lock-up) hour. *Iuftning -er* (av *Iufte) weeding. *Iuftning -er* (av Iufte) closure, shutting (up). *Wt Suppression**

of publications and closures of printing offices; *♂*-*melanisme* art breech-block; *♂*-*id.* See *luttid*! *♂*-*vedtagt*, *♂*-*vedtagter* (early) closing orders. *♂* Make (*fasttætte*) early closing orders. *lufft* *ad* lucrative; *ere vi* get a (or make) profit; *va* make profit of. *Luffretia* Lucretia, Lucrece; *tius* Lucretius. *luffs ad* See *lufft*! *lufft*. Kort f. *luffet*. *♂*f *lumb*! *lufft ad* po straight; *reise* life - hjem, ogf. take a beeline for home. *♂*f *hént*! *gaa - i* vandet go bang into the w-r; - *ihjel*. See *♂*vet! *lullufist* Lucullian. *♂*! A Lucullian banquet, supper. *Lufale*: Ole-Ole-luk-oie, the dream fairy, the dustman. *♂*f *haalon* (*.Syn*) Blund! *lulle* *v* lull, *i* siffer-bed into security. *♂*f *ind*! *♂* Our hero and his crew are lalled in security. *lumen* *n* (pl *luntina*) light (of science), luminary. *lumie* *r* bot sweet lime. *♂*lummer *n* (fram, *at* som bare *sylder op*) lumber. *♂*lummer hot and close, muggy, sultry, sweltering; *♂* som bet var.. sweltering as was the day, he was dressed in thick pilot cloth; *♂*-et boiling close. *♂*! On a boiling close day; *♂*-ete sweltering heat. *varme*. See *♂*lummer! *varme* mugginess, sultriness, sultry weather. *lumpe* *r* *prov* (*lesse* *hént* eller *belvi* av *poteter*) potato damper. *♂*lumpe *vt* do, trick, for out of; *han* *lar* sig *ifte* - he is not going to be done; he will hold his own; *la* sig - *til* *friskt* som.. be duped (or tricked) into steps which.. *lumpen* paltry; (lab) mean, scurvy, shabby; (fantagtig) rascally; *♂*-ne trebbie *guineér* a paltry thirty guineas; *♂*-ed *r* paltriness; meanness, &c; rascality; *♂* *ad* paltrily &c. *♂*f *gjere*! *lumpe* *v* render hot and close; *bet* *r* *En* om *ærene* the heat is suffocating. *lunn* cunning, deceitful, disingenuous, *fam* foxy, (ogf. om *hybdom*) insidious; (trøls) perfidious; treacherous. *♂*! A shrewd suspicion. Some subtle poison had corrupted the character of the race. Treacherous pitfalls, rocks; *seer* *et* *♂* *stet* *not* *ham* *fam* hit him below the belt. *lunn* *stelig* *ad* bl. a. perfidiously; *ere* *n* *er* foxing, tricks, trickery. See *lunn* *steli*! *♂*-ed *er* cunning, deceitfulness &c; perfidy; *ing* *er* *fam* cunning fellow, fox; (*i* *gemtlig* *brut*) sly-boots.

Lun (bernt) sheltered, snug; (warm) snug, warm; cosy; (om lunt) genial; fig genial; (milbt) dablede og spofende; sly. **Luf** blint! **Mt Genial** humour. A genial man. Genial sunshine, warmth. A snug harbour; luten var - og lind, warm and bland, genial and soft. **Luna**: frue Dame Luna. **lund**-er lunch(eon), hind tiffin. **Se** gaffelbit! holde (. . .) - lunch, tiff, take tiffin; **-e vi**. **Se** holde lund! **lund** -e grove (of trees). **Lunde** -r. **lugl** masked diver, puffin. **lundtiffe**. **Se** lunstiffe! **Lune** **vt** (dette, berne) shelter; (varme) warm, make snug, *fam* snugify; **-t** **av** palmer embowered in palms; - med træer shelter with trees, embower (in foliage, in trees). **Lune** **vr** - sig snug up, lie snug; (ligge lunt) ogf. nestle; sitte og - sig i ovnsstolen, ogf. be snug and comfortable in the chimney corner. **Lune** **vi** afford shelter or cover, mot from; - om varm, make snug, *fam* snugify. **Lune** **n** -r humour, mood, spirits; (humor) humour; (inbjald) caprice, freak, whim. **Se** humør! **Luf** føle, hjerne! i et anfald **av** ont - in a fit of temper. **Mt** **Vast** sums to be used at (after) the will or whim of the central government; naar han var i det -. **Se** hjerne, humør! **Mt** **Be** in good spirits. **Be** in an ill-humour. **Be** under the black dog. **Write** with humour. **lunefuld** humorous; (lunet) ogf. fig capricious. **Mt** The weather was capricious all the evening. **Baffling**

winds. *Fickle fortune* (ben -e lyfte) seemed to smile upon her once more. The *fickle fortune* of arms (vaabenlyfte). *Fifful blasts*. The breeze lost weight and became decidedly fluky. In order to gratify a freakish imagination; -hed. *Se lunethed!* *Maakte* ogf. f. humor. *Lunegod*. *Se lunet!* *lunet* capricious, freakish; en -helt (traverbanen) a rogue; -hed capriciousness; caprice. *lunette* -t. *Se brillefant!* (visiøformet vindu) fanlight. *lunge* -r lung; brørlunge(r), ogf. lights; *faa fine* -r røstet enjoy a hearty laugh, have the midriff shaken with laughter; .av fine -r (s. med fine -r) fulbe) craft shout at the top (or with the full power, with all the strength) of one's lungs; en gut m. gobe -r, of good wind; -aandende air-breathing, pulmonate; pulmobranchiate; -betændelse lung-fever, pneumonia, pulmonary inflammation; -blodaaere pulmonary vein; -blære vesicle of the lungs; -brøf pulmonary rupture; -byl (omica; -bød. *Se tvælningsbød!* -fist lungfish; lepidosiren, mudfish; -frempe a spasm of the lungs; -flap lobe of the lungs; -middel pneu-monic, pulmonic; -mød chitterlings; -næver hazel-crochets, hepatica, liver-wort, lungs of oak, tree-lichen; -pest black death or plague; -piper *vet* piper, roarer, talker; -pipning piping, roaring (in horses), talking, thick wind; -pølse German sausage; -røt bōt figwort; -røstelse having one's midriff shaken with laughter, a hearty laugh; -slag pulmonary apoplexy; large reddish-blue nævus; -tætte pulmonate snail; -lygdom lung disease, pulmonary (or pulmonic) d-e; -fylt consumptive, phthisical; -fyfe. *Se -lygdom!* -fæt pleura; -t lunged; -tubertulose, -tæring pulmonary consumption or phthisis, consumption (of the lungs), phthisispneumonia, phthisis, tuberculosis of the lungs; -urt lungwort, pulmonary. *Se fiereportulaf!*

lunbəd snelleriness; snugness: snugness, geniality, (genial) warmth, &c. **lun** And there was the unmistakable geniality of spring in the air. **lun** (moderat oparming) fine warm; (langfint trav) jog, jog-trot &c. **Se** bilt! loiter. **lunne** v make lukewarm, tepely. **Se** hufslao. **lunne** vaa telen boil the kettle; if warm up a drop of coffee. **lunne** vi - avstjog jog (or be jogging) along; fomme -nbe efter be jogging on behind. **lunne** lukewarm, tepid; fig half-hearted, lukewarm, Laodicean. **lun** We say «aired» in Yorkshire for lukewarm. Give him a half-hearted support. A Laodicean, i.e. a lukewarm Christian. A string of Laodicean comments on the Bill. Laodicean neutrality. Be thawed in lukewarm water. Take a second cup of tepid tea; **həd** luke/warmness, -warmth, tepidity, tepidness, tepor; half-heartedness, laodiceanism. **luntenaf** -er sam greyback, i.e. body-lose. **lunne** v tepely, make (or become) lukewarm; **ling** -er tepafication. **lunn** -er pile, stack (of timber); -er (baatbro) skids, sc lins. **lunne** vt pile, stack, as used of timber. **lunne** -r. **Se** lunn! -gang rollway, skids, sc lins. **lunning** -er piling, stacking. **luns** -er s.t. allowance (fum lowance); mess. **lun** And these heaps were called out the same as messes in a barrack-room. **lunhiffe** axlepin, linchpin.

4 *lunt* *ad* well sheltered, snugly; cosily &c; genially, &c. *3* *stf* *2* *vægl* *hæ* *bet* - og rolig *be* snug and quiet; *ligge* - *ijer*: nestle, snug; *ligge* - *i* *høi* *flov*, *ogf.* *be* embosomed in a tall wood; *her* *ligger* (-*fitter*) *vi* - we are snug here. *2* *Mt* *The beautiful palace nestles among the*

grand old groves of the park. A child snugs to its mother; fitte - inden bære fig be a warm man. *Mr The man smiled genially.* *lunt* (lunt) jogtrot. *lunte vi* *Se lunte!* *lunte* - r ant slowmatch, match; *sp* (revshale) fox's brush, obs bush; *lugte* - n fig smell a rat; -balj glt art match-tub; -basse match-lock; -laas match-lock; -flot obs lint(stock); -trav. *Se lunt!* -vater forecastle match; -pašlar. *Se banjerpost!* *lute* - r lens, (magnifying) glass, magnifier. *Imperfaltst ant* Lupercal, (festival of the Lupercalia. *lupin* - er bot lupine; fem-bladet - lupinaster. *lupus path* lupus (vorax), eating tetter, Jacob's ulcer. *lur* - er mus. *Se alpehorn!* *ant* lure. *lur* (fort sønn) lay-down, lay, nap, little (or short) sleep, snooze, s.t. caulk; *faa fig* (.ta) en -, ogf. have a rest, do a little napping, s.t. ogf. take a caulk. *lur:* *ligge* paa - lay wait, lie at (or on) the catch, lie in wait or on the watch, lurk, efter for; *ligge* paa - efter, ogf. lay for, waylay; *lægge fig* paa - efter waylay; *staa* paa - be on the watch; (i stolelør.) be (or stand) cave; (lytte) eavesdrop. *lur* cunning, sly; trickish, tricky; (om fied, hvor man ikke let falder p. at fæse) cunning, most unlikely. *lur!* *ful!* *Mr Cunning places beneath the boulder into which they could crawl. Some of the jumps (hinderne) were exceedingly tricky; - fant, - ræv. Se lant!* du er -, bu, ogf. you are a deep one; -t atomme frem. *Se ful!*

lure vi (ligge p. lur) lurk, watch; (sove litt) do a little napping. *Se lur!* (lytte) eavesdrop. *Mr Peery* (-nbe) grey eyes. *As quiet as a watching cat; - efter. Se - paa!* - efter bttie, e. rob be prowling or on the prowl; - paa watch for, watch; *hun* - t paa nt, if she is scheming st; she is up to no good; *hvad gaar* du nu og - t paa? what tricks are you after, now? *han* - rte paa det, ogf. he wasn't quite sure, he hesitated; he tried to find out; - til middag take one's siesta. *lure vt* *fam* (bebrage) best, bilk, bite, bubble, come over, diddle, do, draw, fool, fox, gammon, get, get (or take) a rise out of, gudgeon, gull, have, hocus, humbug, noggle, *amr* gum; (stusse En i hans forventning) baffle. *lur!* *lump!* *Mr I did not intend to be had by a designing youngster;* *haa, haa, lur mig* det! well, no, catch me! *som ikke lar sig* -, bl. a. up to snuff; *bli* - rt sl drop in; *jeg* er rént -t I'm at my wits' end, I don't know where to turn; - den av nap, snooze, s.t. ogf. caulk; s.t. ogf. be dodging about, dodge; - sienne (.et viest) bort p. hende steal a glance at her; - ham f. do (or trick) him out of. *lur!* *bedrage!* - ham p. en hestehandel bl. a. dupe (or trick) him over a horse-deal. *lure or* - fig. *Se litte fig!* - fig (ind) p. ham steal upon him; - fig t. snatch, e.g. some moments' repose; - fig t. at snatch an opportunity of...; - fig *ut* (sin pligt) shirk one's duty; - fig *ut* av slip (or steal) out of...; - jagt stalking, a still hunt; if deerstalking; brive - paa still-hunt; -jæger stalker, still-hunter; deerstalker; -lab: gaa paa -ber move stealthily; carry it cunningly.

lurendreier bubbler, do, rogue, shaver, trickster; *i n* - er. *Se lurer!* *lurer pl.* *lv* *lur.* *lurer* - er lurker; (lytter) eavesdropper; *spille* -ens (.en -s) send forth spies; *i n* - er do, sell, trick; tricking. *luretpiede* couvre-pied, rug, *amr* afagan. *lurfas* -er slyboots. *lurf* -er pop bludgeon, cudgel; *fig* a (great) lump of a fellow (or beast, fish, salmon &c). *lur:* *laat*, -lef, -lof ranz-des-vaches; *fig* dulcet notes.

lurt. *lv* *lure.* *lurt.* *Intetf.* av *lur.* *lurt* *ad* cunningly &c; det hele var saare - utænkt, was most cunningly conceived, the plan was very ingenious. *lurv* -er; en for - a shock (head) of hair, shock-head, mane. *Se haar!* *haaret* i - fremover panden, in a shock over the forehead. *lurve* *duffe* shock-headed woman, slattern, *prov* mawk(s); -faut ragamuffin; -haar shock head of hair; -haaret dishevelled, tower-headed; -hette. *Se* -dufte! *leben* hub-bub, hullabaloo, uproar; -s *vd* roughen, be roughened. *lurve* ragged; shabby, shabbily dressed; *fig* shabby. *Se tilværs!* en - bop, ogf. a draggel-tail crowd; det var en - stræt, - gjort, a shabby thing to do. *lur* *Heint!* -fornem shabby-genteel; -hed raggedness.

lus (pl *lus*) louse (pl *lice*), sl greyback, pl ogf. blue-bellies; (plante-), ogf. aphid, pl aphides; *nav* arch sliver; *fig* skinflint. *Se tegne!* det er t. at faa - i maven av si's water bewitched. *Mr Six-water* grog; -angel pop paltry fellow. *luse vi* cane; administer boxes on the ear; - i hopped sp steal (or slip) over the jump. *luse vt* cleanse from lice; cane; box one's ears; drage - r fig the kite is a-quiver; - fig fra *fig* slip out of: by some low-down shift; -biter -e skinflint; -egg egg of a louse, nit; -frø cevadilla, sabadilla; -tæffer. *Se* -biter! -frø staves-acre; -n mean, as mean as a louse, shabby; -plattung s.t. sennit; -ri' n -er meanness; -salve mercurial ointment, pop oil of baize, sl blue butter, *amr* pop unguentum; -syfte Herodian (or lousy) disease, pediculation, phthiriasis. *luset* lousy. *Se lusen!* -hed lousiness. *lusevåd* (bl. matrofer) quasi louse-seine, lousy trawl, i.e. an Iceland night-jacket. *lushat* bot aconite, helmet-flower, monk's-hood. *lusiade* -r *Lusiad*. *lusing* -er caning, licking, thrashing; if a box on the ear; gi ham en god (.ordentlig) -, ogf. thrash (or trim) him, give him a good trimming. *Lusitania* n Lusitania. *lusitanf* Lusitanian. *luse* -er (hests pandelug) forelock, front-lock. *luse v* lurk; - av sink away, sneak off; - om lurk about, prowl (about), *amr* meech, mich; - om p. rob. ogf. be on the prowl; - fig fra (.unbad) shirk, slip out of; - fig t. sneak; - fig *unbad* abs shirk duty or work, play the shirk. *luse vt* *prov.* *Se luse!* -nde furtive, stealthy, *ad* furtively &c. *Mr He* looked mysterious and furtive. *luse* napless, pile-worm, threadbare; seedy, seedy-looking. *lus/raad* (i tømmer) partial decay; angrepet av -druxy; -raadden druxy.

lüt -er mus lute. *lüt* *lixivium*, lye. *lüt* *bøl!* der skal starr - til sturbebe hoder desperate diseases need (or require) desperate cures or remedies; *gaa* for - og tobt vand be left to take care of oneself; rough it; la barnet gaa for - og tobt vand, ogf. leave the child to the mercies of the world; -agtig *lixivial*, -ious; -asse buck-ashes. *lutboven* bone idle, -lazy, lazy to the core. *lute vt* stoop, se lout; - lüt, if have a slight stoop; - mot fit fald (mot graven) totter to one's fall (one's grave), tremble to one's fall. *lute vt* stoop, e.g. hober one's head; - fig *bøst* stoop low. *lute vt* soak (or steep) in lye. *lüt* *bøte*, ut-! -fitt codfish steeped in a lye of potash; -lei. *Se* *buntfjed*, *fjed* og *lei!* *luten* (pl *lutninger*) stoop; if a stoop in the shoulders; stooping; (lüt hængen) droop. *luten* stooping. Den lange, -ne *luten*. *lutende* stooping; if stoop-shouldered; (fjeld &c) beetling, overhanging; (grene &c) low-hanging; (som hænger *hst*) droopy; - fjed, - lei. *Se* *buntfjed*! *lutnist* -er *lutnist*, *lutnist*, *lutist*. *lutfattig*

poverty-stricken. Se *utfattig*! *Luther/aner* -e *Luther/an*, -ist; -*antisem* *Luther(an)ism*; -*ft* *Lutheran*. *Lutlei* *fam*. Se *bundfjed*!

Lutting -er soaking (or steeping) in lye. Se *ut*! *Lutting* -er *fig* bias, inclination &c. Se *helbing*! *Mr A politician of conservative, of Orleanistic leanings*. *Lutpote* leach, leech; file gjennem en - leach, leech. *Lutje vt* depurate, purify; *met* ogf. try; *s.t.* hog; *fig* chasten, purify. *Mr Chastened sentiments, spirit, styl*; -*nbe*, bl. a. depuratory; -*s vt* ogf. chasten. *Mr Hears* chastening at each ordeal of life; -*er* -*s.t.* hog; -*ing* -er depuration, purification; chastening. *Luttyget* stoop-shouldered. *Lutfalt* lixivial salt. *Lutt* stooping. Se *Luttyget*! *fit* iffe *faa* -! don't stoop! *Lutter* low wine, singlings. *Lutter* pure; mere, nothing but. *Sof* aand, *lyr*, lib, lagn, oppind, *øre*! *Mr Grandfather* was all activity, all eyes (øie). *Amy* is all soul. *Amy* was all (or wreathed in) smiles. *Amy's* face was wreathed with smiles. *All these* (bette) are mere words. *Out of sheer weariness*; *bå* *av* -*øbe*, of sheer old age. *Lutterfial* *vel* diabetes, profuse staling. *Lub*. Se *lu*! *Lub* *s.t.* Se *lu*! *paa* - *baug* on the weather bow. *Lub s.t.* -en the weather gage; *holbe* -en keep the luff or the wind; *holbe* (som holder) -en gobt hold a good wind (weatherly); *tnipe* (-*prife*) -en hug the wind; *ta* -en *fra* gain the wind (or get to windward, take the wind out of the sails) of., becalm, blanket; *fig* cap, knock spots off, lay over, outdo, outscore. *Mr* ogf. *Outlack* -*brag*, -*drink* &c. As a liar he outclassed every man onboard; *grundig* (-*rønt*) *ta* -en *fra* ham beat him all to nothing, all to sticks, (all) hollow. *Lubart* windward; *fra* - from to windward; *arbeide* *fig* op *til* - *av* weather on.; *gaa* (-*omme*) *til* - *av* weather; *hale* *fluerfjetet* *til* - *flaten* in forward; *holde* *fig* *til* - *av* keep the weather of; *tomme* (*øre*) *til* - *av* obtain (have) the weather-gage of, get to windward of; *tomme* gobt op *til* - head well up; *flaa* *fig* op *til* - work to windward; -*s* *side* weather side; -*ft* *weathermost*. *Lubarts* -*ør* Windward Islands. *Lube* *vi* - *til*. Se *luffe* *til*! *Lubgjerrig* ardent, griping; *øre* - carry a weather helm, gripe; -*gjerrighed* ardency; -*holder* plier; *en* gob (*stet*) - a good plier, a weatherly (leewardly) ship; -*ret* drop (or lop)-eared.

Lug -er *fam* dodger, fox, trickster. *Luxemburg* *n* Luxembourg; *haven* the garden of the Luxembourg. *Luxuriøs*. Se *luguøs*! *Luguøs* magnificence, splendour; luxury. Se *artifel*! *Mr Mr Cold* was unable to allow himself (til late *fig*) that indulgence; *en* -, ogf. a superfluity; -*artifel*, -*gjensstand* article of luxury, a superfluity, *pl* ogf. luxuries; -*hest* (-*huud*) fancy horse (dog); -*tahut* *de* *luxe* cabin; -*tog* train-de-luxe, esp luxurious express train; -*utgabe* *de* *luxe* edition; -*øre* *artifel* of luxury, *pl* ogf. fancy goods *luguøs* luxurious. Se *overdaaglig*! *Luzern* *n* Lucerne. *ly* *n* (*pl* *ly*) cover, shelter, *se* bilbie. *Sof* natte! *Mr A* lie-off in the pelting rain. No such volumes had found harbourage on the shelves; *gi* (nogen) -, *gi* - *til* shelter, give shelter to; *løte* - take cover or shelter; *løte* - *unbet*, ogf. flee for shelter under. *Mr Take* cover in one of the shelters (shurene). They were taking shelter (hadde *løst* -) in one of the deckhouses; *høe* -, ogf. offer a lee; *en* *havn*, *jom* iffe *høer* -, ogf. an unsheltered harbour; *i* - under cover &c; *i* *palmernes* -, ogf. embowered in the palms; *i* - *av* in the (or under) lee of., in (or under) shelter of.; *i* -

for binden sheltered from the wind; *uten* -, ogf. shelterless. *Lybter* Lübeck. *Lybter* -e Lübecker. *Lybft* (of) Lübeck. *Lyceum* Lyceum. *Mr The Lycean Pan*. *Lyceum* *n* -*er* lyceum.

Lyb v. *Lybform* *av* lybe. *Lyb* (*pl* lybe, lyder, lyb) sound; *gr* ogf. phone; (fugls tone) bill, call, call-note, note; (føi) noise; (røp) halloo, hilloo, (ogf. aust) cooe. *Sof* *bjelde*, *løbe*, *løse*! *Mr The* waft of cheers from one platform stimulated, without drowning the voices of, the speakers at its neighbour; *og* *faa* blev ber *en* *anden* - *fig* then a change came over the spirit of his &c dream; *faa* *langt* - *bat*, *og* *lyb* naadbe as far as one's voice carried and one's eye could reach; *hun* *lyntes* iffe, *hun* *fil* - *i* pianoet she did not seem to bring out the notes of the piano; *gi* - (høite &c) halloo (or hilloo) out, ogf. aust cooe, cooe; *om* *hund* *sp* give tongue; *han* *ga* iffe *en* - *fra* *fig*, gave out no (or did not utter a) sound; *fløten* *hør* *en* (*u*) *jevn* -, is in (out of) beat; *ber* *høtes* iffe *ben* *mindste* -, ogf. there was not the slightest sound stirring; *faa* *høe*, at *ber* *høst* *var* - *i* *ham*, as to be hardly articulate; *øfte* -. Se *flaa* *til* -! *Mr Pray* silence for the reading of the Riot Act; *til* -*en* *av* *beve* trommer to the sound of muffled drums; *tomme* *til* -*e*, *unbet*. become audible, be articulated; *flaa* *til* - command (or order) silence; call a meeting to order; (be om *taushet*) pray silence; *flaa* *til* - for (ta *øbet* *t*, *for* *el*) make an appeal for, plead (or put in a plea) for or in favour of.; (beide *opmerksomheden* *p*) call attention to.; (fremholde *nødbenheden* *av*) urge the necessity of.; *flaa* *til* - *mot* raise one's voice against.; -*apparat* *tel* sounder; -*betegnelse*. Se *tegn*! phonetic system; -*betegnende* echoic, imitative; - *ord*, ogf. onomatopoe; *brul* (-*dannelse*) *av* - *ord* echoism, onomatopoeia; -*bisfop* (bishop) suffragan; -*brytning* refraction of sound (through different media); -*løre* diacoustics; -*løse* *fløer* whistling buoy. *Sof* *fløte* *beide*! -*balge* bl. a. acoustic wave.

Lybde v. *En* *pop* fortid *av* lybe, lye. *Lyddit* (prængstøf *av* pittrihyre) lyddie.

Lydbæmpende sound deadening, -muffling, silent; -*dæmper* (sound)-deadener; *p*. motor. silencer. *Sof* *lydbotte*!

Lybde *vi* sound; (italbe) peal; (gjen-) re-echo, resound; (ha *en* *vi* *ordlyb*) read, run, *fam* go; (høres *faa* *og* *faa*) read, ring, sound; (ringe *m*, *fløte*) ring the bell. *Sof* *bjelde*, *hul*, *flinge*! *Mr As* eight o'clock changed from the church.. *Manager*, or superintendent, as the old term went. I forget how it goes exactly. 'I am most happy,' read the message, 'to greet the fortunate event.' Two reports (Inab) rang out simultaneously. The English version as it really stands., *breve* *løb* *faalebs* the l-r read (or ran) as follows, was in these words.; *ordene* (*hans* *tafe*) *løb* *faalebs* these were the words (he spoke in the following words); *jom* *denne* *pæfus* (enelig) *tom* *t*, at - as the clause finally stood; - *av*. Se *av*! *banet* *løb* *bruiende* *f*, *hans* *øren* the rushing waters sounded in (or on) his ears. *Mr It* still rings in my ears. *A whisper* vibrates on (i) the ear; ..*da* *bet* *m*. *et* - *fra* *alle* *tanter* when a general cry bursts from every quarter.; - *over* *gr* be carried (*paa* *on*), run on, *paa* to *Mr The* *t* of *tout* is carried on that vowel; *et* *noft* *felstab*, *hvis* *attier* - *r* *paa* *navn*, the shares of which are personal; *en* *antvining*, *jom* - *r* *paa* *thendehaveren* a bearer cheque, a cheque (payable, made payable) to bearer; *papiret* - *r* *paa* *selvbrupet*,

is enfaced as payable in.; biljetterne gælder kun den person, p. hvis navn de er the tickets are personal, are not transferable; stipendierne er paa 5000 fr., are to the tune of.; - en dom, der er paa advædet fra frigtelsen a-e of 'dismissed the service'; en tjenstefæ, som er paa livsstraf a verdict which carries capital p-t; - som. Se ogs. *ⁱ*tinge som! *ⁱ*hde v. Gæl listen (to). *ⁱ*of *ⁱ*he! alm. (ab-) obey. *ⁱ*of *ⁱ*hden, *ⁱ*me! *ⁱ*he! *ⁱ*he! Follow one's advice; ifte - disobey; - fit *ⁱ*herte follow the dictates (or obey the promptings) of one's heart; - og *ⁱ* falder! be you also obedient to the call! *ⁱ*hde du vil - mig *ⁱ*am if you will be said by me.; - (paa) navnet *ⁱ*im answer the name of Jim; han kom, -nde paarøpet, in obedience to the summons; - under obey; hold of.. *ⁱ*he! *ⁱ*he! The hardships which Prince Bismarck imposed on those of the Roman obedience (som lød under i Germany. *ⁱ*hde pl. *ⁱ*hde. *ⁱ*hde *ⁱ*ig audible; loud; ifte er tenor; ens - (verbal) identity; ..har gis følgende - clause 6 should be made to read as follows; ..har følgende - reads as below; *ⁱ*en i dens nuværende; as it now stands.. *ⁱ*he! They do not quite agree in tenor and substance; -nde n. Se *ⁱ*helse! s v. *ⁱ*as *ⁱ*iv av *ⁱ*hde. Se ogs. *ⁱ*hde. *ⁱ*hde *ⁱ*olk subject nation; -forandring (-forbindelse) sound-change (combination); -forhold acoustics; gr phonetic peculiarity or fact; -forbryning, -forbryning gr permutation of consonants: according to Grimm's law; -forsterkende microcoustic; -forsterker microcoustic; megaphone; -*ⁱ*hologi. Se *ⁱ*onetter, *ⁱ*onett! -hat, -himmel sound (or sounding)-board: over a pulpit; -hul sound hole: (i fiskeaar) louwer window. *ⁱ*hde *ⁱ*ar quick (of hearing); om værelse &c thin-walled. *ⁱ*he! On (i) this point Mr Cold was very quick; - opmærksomhed intentness; med - opmærksomhed intently; den meget e præfident the ear-to-ground p-t; der (.her) er saa t. Se *ⁱ*hdt! - for, - overfor having a quick ear for; (keenly) alive to; være altfor - overfor lend a too easy ear to.; -hed quickness (of hearing), a quick (or a fineness of) ear; (følsomhed) sensitiveness; (opmærksomhed) attention; intentness; (taushed) silence. *ⁱ*he! A fineness of ear for all spiritual voices.

*ⁱ*hdi Lydia. *ⁱ*hdi n Lydia. *ⁱ*hdi er Lydian.

*ⁱ*hdi dutiful, obedient, amenable to authority. *ⁱ*of *ⁱ*hig! *ⁱ*he! A dutiful servant, son, subject. As a dutiful son; -hed obedience, mot to, unbert. of. *ⁱ*of *ⁱ*hdt! *ⁱ*he! Accustom oneself to obedience of one's superiors; træde - ab exact o-e from or of; stæffe *ⁱ*g - get obeyed, make oneself obeyed (høt by), obtain o-e, hōt from. *ⁱ*he! Law is law, and we must try to make it obeyed; vise - render obedience (to); tvinge til -. Se *ⁱ*bring t. bring under; tvinge ham (.dem &c) til -, ogf. compel obedience. *ⁱ*hdt Lydian. *ⁱ*hdt er Lydian stone. *ⁱ*hdt *ⁱ*onge vassal king; -land subkingdom; dependency; -*ⁱ*g phonetic; -*ⁱ*hed similarity of (the) sounds; -længde gr quantity; -lere phonics, theory of sound. Se *ⁱ*onett! -lød soundless; noiseless; om machine if silent; om beidætte &c deadening; (stum) mute, silent; høre paa nt i -friløb, in dead silence; -lød soundlessness &c; silence; -lød ad without a sound, noiselessly, &c; by silent steps; -maaler echometer, phonometer; -malende. Se -betegnende! -metode phonic m-d; -ord. Se -betegnende ord! -overgang sound-change; -vind mus. Se *ⁱ*stemmet! -potte muffer, silencer; -rige. Se -land! -røst phonetic (or

sound) spelling or writing; (Ellis's) palæo-type; (vitamant stenografi) phonography; -svæg vocal l-e; -svælgung phonal vibration. Se -bølge! -system sound-system. *ⁱ*hdt part. *ⁱ*hde. *ⁱ*hdt ad (*ⁱ*hde) distinctly; (fuldtone) sonorously; dial (*ⁱ*hde) quietly, softly; hushedly; høt og - loudly, (out) loud; høt fridt, han tōt, klang - i det tomme hus, rang sonorously through.. *ⁱ*he! Mr Cold's voice pierced sonorously through the night wind. Som abt: her er saa - they hear so; the walls are so thin; iassen er det - i veitert tonight sound travels easily. *ⁱ*hdt *ⁱ*egu phonogram; -traet bell (of a wind instrument), bell-mouth; -to phonetic. *ⁱ*he! Phonetic spelling; -trøf phonotype; -type typ phonotype; -tæt sound-proof; -vægt accent, stress.

*ⁱ*he vi pop. Se *ⁱ*hde! be mig - til soveværelset, to keep an ear on the bedroom. *ⁱ*he vi afford cover or shelter. *ⁱ*hde! lyencenphalous. *ⁱ*he ad - indom (opom). Se *ⁱ*hde(s) indom..! *ⁱ*hgt er *ⁱ*am. Se *ⁱ*hgt! *ⁱ*hgt er lantern; (street-) lamp. *ⁱ*of *ⁱ*ur! *ⁱ*he! An electric torch; ..en - for bin fot will be a lamp to (guide) your feet; om jeg sætte (baade) m. *ⁱ*hde og - if I looked high and low, if earth could be ransacked; -hæver ent lantern; carrier, fly; -mand fen (or marsh)-fire, Jack-o-Lantern, will-o'-the-wisp. Se -tænder! -pæl lamp-post; hænge p. en -. Se *ⁱ*hænge! -flin lamp-light; -tænder lamp-lighter.

*ⁱ*hde (flæbne) fortune; chance, luck; (helt) good fortune, (good) luck; (-følelse) happiness; (gode) blessing; (velførd) welfare; (-, som en gjer) success; (antal opførelser &c) run. *ⁱ*of *ⁱ*hde, blind, friste, guds, *ⁱ*hde, huld, imot, *ⁱ*hde, luneful, *ⁱ*hde, *ⁱ*he! en - a bit (or piece) of good fortune or luck; a godsend. Se *ⁱ*hde! bebre - en anden gang! betr r luck next time! -n bebre end forstanden mere lucky than wise, more luck than judgment; god - til! good luck (to you)! may success attend you! denne dag blir min - eller min *ⁱ*hde this day will make or break (or mar) me; ..bringer aldtig - an unjust will never prosper the inheritor; jeg fag - til *ⁱ*am I'll have to, pop I can't be off of that; saa - til at., ogf. be compelled (or glad enough, fain) to.. *ⁱ*he! Well then, if I must, I must; forløst fin -. Se *ⁱ*prøbe -n! -n fulgte ham fortune favoured him; *ⁱ*hde! han gjort ham overmødig success has made him insolent; gjøre - achieve (or have) success, make a success, be successful, succeed; if om ting ogf. be a success, take, hōt with; om teater*ⁱ*hde, ogf. have a run; gjøre - paa teatret, ogf. make a theatrical success. *ⁱ*he! She was much admired at the ball. She had succeeded at Eastbourne; den (.det) gjorde almindelig -, ogf. it was universally admired; men be gjorde langtfra den -, som but they were far from receiving the success which.. *ⁱ*he! The volume never made the appeal of which its brilliance and its sincerity are worthy; det gleder mig meget at høre om den -, han gjer, of his success; hōt - er gjort his fortunes are made, he is a made man; bermed var hōt - gjort that was the making of him. *ⁱ*he! It will make you; ifte gjøre - fail, fail of success; be (or prove) a failure; (slæt ifte) fall flat; gjøre megen (.for) - have (or make a, meet with) great success, take greatly. *ⁱ*he! The play (*ⁱ*hde) was a huge success, achieved (or was an) immense success, had an immense run; grunde Englands - establish the fortunes (the prosperity) of England; ha den - at. Se *ⁱ*hde! ha -n med (fig) be fortunate, succeed, prosper; have luck. *ⁱ*of *ⁱ*hde! *ⁱ*he! Fortune (.luck)

was with me. I had luck. Luck was mine. Luck did not go (or run) my way. Success did not attend him. He failed; prove -n take a chance, take one's luck or one's fortune(s). *Mr He never was so happy as when taking chances at baccarat*; prove min - paa scenen try my luck on the stage; prove sin - med chance, try one's venture on.; prove -n til det sidste try fortune to the last; søtje sin - seek one's fortune, their fortunes. *Mr Go to California in search of (f. at søtje sin) fortune*; der skal ofte litlet til, naar bare -n vil with luck, a little often helps; der er - i ujeene tal there is luck in odd n-s; det var en - (midt i ulykken) at it was fortunate that.; det var hans -, at it was fortunate for him that.; hvís -n er god. if (one's) luck is good, if good luck serves, if chances serve, please the Fates. *Wif piffelshyster, raane! anfte ham - paa vrien wish him a good (or safe) journey &c. Mr Bid him God-speed in his suit, on his mission. I wish you every happiness thro' (at - i) the new year*; alt kommer an paa -n all depends upon luck, luck's all. *Se 'omme an paa! t. al - (most) fortunately, as (good) luck would have it; -barn minion of fortune. Wif fjælebæge! -bringende luck-bringing, fortunate. Mr Endowed with great luck-bringing powers; -bringer -e porte-bonheur, mascot; -frister dare-devil, desperado; -fugl lucky dog. Se -bringer! -følelse happiness, delight; i overfremmenbe - i an ecstasy of delight; -hjul wheel of fortune. Mr A sudden trick in (dreining av) Fortune's wheel; -jæger fortune-hunter; -jægeri n f.-hunting.*

lyffelig fortunate, lucky; successful; prosperous; (som søler sig - . Sjåaa om tid) happy; (vellystet, tilfaldende, om uttrykt. om tante) felicitous, happy. *Wif fjældig! Mr The parents were delighted. Felicitous remarks. A fortunate man. The Fortunate Islands. The selection of the twenty fortunates provided a scene of painful interest. A happy man. You have come in a happy hour. One of the happiest images I ever heard. Everybody nodded assent to the happy thought. Happy in (i besiddelsen av) a handsome wife. Happy in the consciousness of having restored a father to respectability. The people returned to their homes, happy in (v.) the thought that. The rabble are too happy in (v. at) being permitted to huzza for anything. Wish Mr Cold a pleasant (or prosperous, safe) journey. A white day; de -e befiddere jur beati possidentes. *lyffelig* ad fortunately &c. *Se fjældigvis! lyffepote grab-(or lucky) bag; -riddet adventurer; -ring (lucky ring or circle); -e bl. a. wreaths of smoke (from a tobacco pipe; lytte -e sammen quasi tie together (the ends of) straws for luck; jeg hadde en bestemt følelse av, at jeg stod utenfor -en, that I was left outside the circle of the fortunate few; -rús elation. lyttes vd succeed; prove a success. Wif 'for! alt - for ham, ogf. everything prospers with him; -som hadde utfigt t. at - if it were a course likely to ensure success.; min plan var fun - altfor godt, bl. a. I had succeeded only too well in my plan. Mr If the plan had carried.. The scheme will never come to good. Their tactics came off. The scheme miscarried; gjøre dem interesserte i, at planen - interest them in the success of the plan; det lyttes ham ifte he failed (in this, in this effort, of success); det lyttes ham næsten he almost succeeded; det lyttes ham at he**

succeeded in .ing; he contrived (or managed) to.. *Mr He contrived to escape or an escape. He make good his escape. He made out to reconcile them*; det lyttes ham at bane sig vei, ogf. he made good his passage; det lyttes ham ifte at he failed in .ing, he failed to.. *Mr If he was unsuccessful in coming to an agreement.; at det ifte - (ifte lyttes) dem at oppage their non-success in detecting., their failure to detect. lyttefjilling luck-penny, mascot, pocket-piece, purse-penny; -fol: bin - vil rimbe op, vil finne your star will be in the ascendant; -s-omberging reverse of fortune; -spaaende of good omen, happy-omened, auspicious; -vil game of chance; -fjerne lucky star. Wif -fol! -føter c, -føteri n. Se -føger, -føgeri! -t happy, felicitous; successful. Wif vel! de bedst lyffede fjiser the happiest (or most felicitous) s-s; fromagen var ifte -, ogf. the creams were a failure; -traef chance, luck, lucky hit, stroke of fortune or luck, fam fluke; a narrow escape; la -fet taabe play a fluking game; bet reme - purely a matter of luck; v. et rent - by a piece of sheer good (or by a mere stroke of) luck, by the greatest fluke; -varp s.f. guess/rope, -warp; -varlende. Se -spaaende! lyffelig happy, in ecstasies; blissful, felicitous, happy; -gløre vt beatify, bless; -ham med fam make him happy in, bestow (st) on him; -gjørelse beatification; bestowal; -gjørende beatific. lyffeligghed -er beatitude, felicity, happiness. Wif enslig! -erne (i Matt. V) the Beatitudes. *Mr This was one of the felicities (or happinesses) of his life. There are not many happinesses so complete as those that are snatched under the shadow of the sword; -s-bur bower of bliss; -s-lære doctrine (or theory) of true happiness. lyttes v. En fortid av lyttes.**

lyttug Lycurgus. *lyttugiff* Lycurg(e)an. *lyttanfje* vt congratulate (med on), felicitate (med on), give (or wish) joy, med of, on; compliment, med on; -ning -et congratulation; fremføre sine -er make one's congratulations; -s-brev (-s-tale) letter of congratulation, congratulatory l-r (address). *lyttanfif* lymphatic, lymph. *lymie* -t lymph; -far, ogf. lymphatic, lympheduct; -betendelse lymphang(e)itis; -firtel, -fjerlet lymphatic gland; -legeme lymphatic corpuscle. *lyn* n (pl lyn) lightning; (-glimt) flash of lightning; (uten torben) wildfire. *Se tornmo! Wif selvblint, selv!* - fulgte paa - flash followed flash (in rapid succession); hans sine fløt -, darted (or flashed, shot) fire, shot out lightnings, fire flashed from his eyes; med -etå fart (-hastighed) with the speed of lightning; -git som et - op f. mig the truth flashed (or was sprung) upon me; som som et - fra flar himmel came upon us &c like a bolt from (or out of) a clear sky, from the clear, from (or out of) the blue; -vleder (lightning) conductor; -blaa electric blue; -blint. *Se -glimt!*

lynche vt lynch; -justis: øve - paa dem give them lynch (or Lynch, Lynch's) law; -loben Lynch law. *lyne* v lighten; flash; (m. lyngglans) coruscate; hans sine lynte, flashed fire; he vilde, den onde - dem, marchere over grensen hang them but they would cross the frontier; -nde flashing; som selvblint: coruscant; sig fulminant; i - fart with lightning speed; -forbitret, -vred furious, in a towering passion, bursting with rage. *lynfart:* i - with lightning speed; -fast lightning-proof.

lyng c & n heather. *Wif lyfte!* -batte heathery hill; -brand heather ablaze or on fire,

heath (or heather, moor, ir curragh)-fire; **brænding** heath (or spring)-fires, heather burning, moor-burn, swaleing, swealing; **grødd** heathery, heathy; **lingy**; **flotte** heather-bell; **lime** heath-broom. **lynglum** flash of lightning. **lyngmarc** heath; **mo** heathery moor; **orm**. **Se hugorm!** **plante** ericaceous p-t; **strækning** stretch of heath; **stibning**. **Se brænding!** **tue** bush (or tuft) of heather. **lynsild** lightning. **lynn** n disposition; temper. **3vf glab!** **gøbt** -, **ogj.** cheerfulness; **let** - buoyant temper, geniality. **lyn nedslag** stroke of lightning, lightning stroke, i to; - i en storm, **ogj.** a chimney struck by lightning; **rør** fulgurite, lightning (or sand)-tube; **stise** lightning sketch; **studs** snap-shot; snap-shooting; **styte** vt snapshot, fire (or take) a snap-shot at...; **snag**; **flag**. **Se nedslag!** **flagen** thunderstruck; **snar** lightning-swift, lightning. **M** The materialisation of a flash thought. **Cast** a lightning glance at... **With lightning strokes**; **snarshed** lightning rapidity, the swiftness of lightning; **snart** ad like lightning. **M** Cold slid like lightning to the deck; **stræle** flash of lightning; thunderbolt; **stog** fast express, limited (mail) train; **visit**, **ogj.** pop visit.

Lyon n Lyon(s). **lyonner** -e, **fr** Lyonnese. **lyre** (pl **lyr**) pollack, under. **whiting** pollack, sc lithe, lythe. **lyre** -t fj. **Se lyre!** **lyre** -r mus lyre, poet shell; **lyren** ast **ogj.** Lyra; **flaa** -n streng, rare -n touch the lyre; **blomst**. **Se bicentra!** **dannet**, **formig** lyrate; **hale** lyre-bird; **spil** lyre-playing, under. **lyrism**; **lyll**er lyricist. **lyrisf** lyricism, lyrics, lyrical poetry. **lyriser** -e lyric poet, lyricist; **lyris** lyric; - **dig**t lyric; - **dig**ter. **Se lyriser!** **den** -e scene the operatic stage. **lyrmort** prov six-month-old pollack.

Lys bright, light, luminous; *if sig* lucid; (om anligtsfarve) fair, fair (comp fairer)-complexioned or skinned; (om haar) fair, flaxen, light. **3vf blond**, **3vør**, **3vu!** **M** It had been bright day for hours. **Bright hopes**. **The bright side of Saturn's ring**. **The journey had its bright side**. **Look at the bright rather than at the gloomy side**. **All the bright thoughts that occur to him**. **It was broad day**. **The prospects are most cheery**. **A clear head**. **Clear notions**. **A fair skin**. **With her gladsome smile**. **Something like an area cellar, but not so light**. **The top storey is the lightest in the place**. **Dressed in a lighter material, in light summer toilets**. **As soon as it was sufficiently light for him to see his way**. **Light-coloured whiskers**. **Of a spirit less gay and lightsome**. **A lucid interval** (mellemtid, siebt). **Radiant hopes**; **midt paa** -e dagen at broad day, in broad daylight, at high noon, at noonday; **bassen stød paa** -ende **pop** the bank rose sheer; -e minder fond associations; **i den** -e morgen till broad day or daylight. **3vf stite!** **et** -t punkt **sig** a break on the horizon; **han sit** en -tante he conceived a bright idea; a bright (or brilliant) idea or thought struck him (or flashed across him, upon his mind); **men denne** -e **og** føle tid **et** endnu **fiern** but those halcyon days...; -e **siebt**, **ogj.** intervals of lucidity or intelligence; **bet blir** -t it is getting (day)light; **saalnat** bet **var blit** -t as soon as it was daylight, directly it was light; **blir** -ere brighten. **M** From that moment her prospects brighten; **giøre** -, **bl.** a. clear up; **giøre** bet -ere **for sig** brighten the lot of...; **før** bet **er** -t om morgenen before light in the m-g, before it is light. **M** While (saalænge) it was light.. **While there was daylight**. **While**

daylight lasted. **In** (om) **two hours it will be light**; **holdt** mig **vaaren**, **i** det **toften** **var** -t, until almost light. **2lys** n (pl **lys**) light; (starkt, flærende) glare; (lysende legeme) light, luminary; (flamme, blus) flare, flare-up, flare-up light; (form-) candle. **Se form!** (kunstigt) artificial lighting, candlelight; **sig** (meget beagtet menneffe) light, luminary. **Se belysning**, **3vør**, **lanterne**, **3holbe** op, lumen, normal-, ryste, **3stjeppe!** **M** In the full blaze of publicity. **An undue consumption of candle**. **It is too soon** (tibligt) **to light candles**. **In the full glare of the sun**. **The great lights of science**. **I do not understand these modern lights at all**. **This legal** (juridiske) **luminary**. **Tenpenny moulds of four to the pound**; **en** -ets **engul** an angel of light; **forstaa** at blande - **og** **fluge** be skilful in the blending of lights and shades; **bringe** - bring a light or lights; **bringe** - **i sig** clear up; **Se skal** **jaa** - you shall have lights. **Se** **ogj.** **ophvænger!** **bet** **gik** **et** - **op** **f.** **mig** (a) light dawned (-, flashed) upon me or on my mind, light (or a new light) burst upon me. **M** A light breaks in upon me. **A light** (or a flash of illumination) comes to Mr Cold; **holde** -et **for** **ham** **sig** serve him as a cloak; **indbringe** mere - **i**, **ogj.** brighten (up); **faste** - over throw light on, illuminate; **bet** **tøm** - **i** **faten** light was thrown upon the matter, the matter was cleared up; **herre**, **opløst** **bit** **anliget** (s) - over os! **Lord**, **lift** thou up the light of thy countenance! **Se** -et, **sig** **dagen** - see the light; **bet** **blev** **saffet** - lights were procured; **la** **sit** - **finne** **f.** **menneffe** let one's light shine before men; **flaa** (..fætte) -et **paa** **put** (..switch) on the light; **her** **var** - **i** **vinduet** there was a light behind the blinds; **han** **flaa**, **bet** **var** - (paa) **i** **verrelet** he saw a light in the room; **gaa** **ab** -et **stand** out of one's (or the) light; **føre** **bat** -et **sig** blind, deceive, dupe, impose (or play, practise, put the change) upon; **føre** **foit** **bat** -et, **ogj.** make dupes; **bringe** **for** -et **bring** to (the) light, bring out; **disinire**. **3vf** **for** **dagen!** **fomme** **for** -et. **Se** **f.** **dagen!** **saalæse** **høide** **i** -et, in the clear; **se** **for** **holbene** **i** **bet** - look at matters in that light. **M** Look at ancient transactions by (the) light of modern knowledge. **Try the results by the light of Reason**. **His every act was viewed in a false medium**; **se** **i** **et** **and** (gunstigt) - take a different (favourable) view of...; see differently; **flaa** **sig** **selv** **i** -et **stand** in one's own light; **stille** **tingen** **i** **bet**te (i et nyt) - put the thing in that light (**ogj.** in a new point of view); **stille** **i** **et** **saft** -t, **ogj.** misrepresent; **stille** **visse** **politiske** **størrelser** **i** **et** **mindre** **gøbt** -, **ogj.** reflect on the character of certain leading politicians; **stille** **faten** **i** **bet** **rette** - place (or put) the thing in its proper (or real, right, true) light; **med** - **og** **opbelysning** (..service) including lights and service; at **den** **saalæse** **foretrukne** **bat** **er** - over alle - that the successful candidate was a luminary of luminaries; **rant** **fømt** **et** - erect (or upright) as a dart, straight as a ramrod; **bølt** **upright**; **stutte** **fømt** **et** - **sig** go out like the snuff of a candle; **vi** **sat** **uten** -, without a light; **ved** - by candlelight, by lamplight; **en** **dame**, **fømt** **far** **sig** **bedst** **ut** **ved** -, **ogj.** a candlelight beauty.

Lysbæining (opening for) light; (glugge) bullseye; (i hult loft) lunette. **Se** **ogj.** - **grab**, **tasjel** - **alb** light elf, elf of light; **and**. **Se brunnsalt!** **anlæg**. **Se** -installation! **apparat** illuminating a-s; **bille** lampyrus; **billede** radiant image; (fotografi) photograph; **nu** **if** **lantern** - illustration, -picture, -view (thrown upon a screen), **fam** slide; - **paa** **nethinden** photogene;

foredrag med -r lantern-lecture, lecture illustrated by (l-n) slides; -brun light brown; fawn-coloured; -brytende refractive; -brytning refraction; -brønd. Se -skælt; -bue voltaic arc; -bundt luminous fascicle; -bøje lighted (or luminous) buoy, floating (or buoy bearing a) light; -bølge light-wave; -citade. Se lygtebærer! -dæt mat, e.g. lamp-mat; -dunfel clare-obscure; -dyr noctilucid; lucernaria(n); -dæmpe light-tempering. *Mt* A light-tempering velarium.

Ishê vi light, shine; (om søen; av morist) phosphoresce, dial brime. *Mt* Their faces quite (formelig) brightened. The lamp lights well (godt). The lamp gives a good (or strong) light. Her dark eyes lit into lustre when she saw them; sølen -r om bagen, gives us light in the daytime; -r sjenbe, -o bage storm and swear most awfully; - ham light him (ned down; downstairs; ut out). *Mt* Light him to his room; - av sig glisten (or be lighted) with. *Mt* Her face was alight with excitement, with happiness. Her eyes would beam with joy, light with pleasure; - av bagen. Se bage, Ishâne! *Mt* Cold's face lighted with a smile; - efter, især: advertise (fam spell) for.. Se ogs. efter! - for light; sig ogs. beacon; - (tilegte, t. egteskab) f. ask (in church), call, unbet. cry in church. *Mt* Mr Cold and Miss Smart were published the next Sunday. The banns are published between NN and NN. This is the second time of asking (der -s anden gang f.); - trede gang f. ask out, outask; - ham hjem light him home; sig make short work with him, fam send him packing; - i shine a (or one's) light & in; illumine; fæpten bante, saa det -ste om ham, cursed and swore something dreadful; - op f. tvilene illuminate sceptical minds; - op i hujet lighten the house. *Mt* Asking him to lighten the darkness by his wisdom; - -ste et øieblik op i mørket another flash (of lightning) again made darkness visible. *Mt* Light (up) one's dark existence with a short gleam of happiness; - op i refærene, blant dem thin their (or the) ranks, thin them out; la dit anset - over make thy face to shine upon.; - til et møte. Se til! - tilegte bid (or publish) the banns (of marriage); saa saa han et stort flot langt borte, og det -ste det ut av, a big palace brilliantly illuminated; glæden -ste ut av hans øine his eyes beamed with delight; den samme forbeholdenhet -r ut av hans senere erklæring, is apparent in his later statement. *Ishê vt.* *Sjv* *Ishê!* (egg) candle; (fortynde) proclaim. *Sjv* giennem-, titebætte, fulb! *Ishê* (.antile) belysningen give the benediction; - i ban. Se ban! - op jur proclaim, publish; advertise (or notify) the finding of. *Ishê i* - by daylight; with daylight. *Mt* Get through the Waste with daylight.

Ishêarm branch of a candlestick or chandelier; -blaa light blue; -blaat ad sig light, optimistically; -e - paa tingene, bl. a. see light. *Mt* Uttale sig saa.; -bleie dial. Se tilfælt! -bord (candle) mould-frame; -brand. Se -tane! -brun. Se Ighêrun! -form candle-mould; -grøn wick-yarn; -grøn light green; sig verdant; -gul buff, light yellow; -krone chandelier, lustre; (tumb, hængende) corona. *Mt* Gas jets arranged in coronæ painted a drab green; -mausjet candlestick ornament; -u shining, shine & c; søens - phosphorescence of the sea, dial brimming, brimming; -nde bright, shining, luminary, -ous. *Mt* Bright (or shining) examples; -pive candlestick socket; -plate bed-room (or flat) candlestick; -proffit saveall;

-pudset candle-snuffer; -rød light red; (shell-) pink, pinkish, pinky(-white); sø - turn to a light red; -fag candle-snuffer, (pair of) snuffers; bret til - snuffer tray; -siv. Se Ighêv! -skærm screen, shade; -suffer - extinguisher; -stake candlestick; (stor, i dekorativ funkt) flambeau; stutte bin - fra dens fæd bibi remove thy candlestick out of his place; -stump a (bit of) candle-end, a stump of candle; -sapper tallow-chandler; -bord. Se Ighêbord! -støber tallow-chandlery; candle-manufactory; -støpning candlemaking; -dipping; -talg candle-grease, tallow. *Mt* Rub candle-grease on the windows; -tane candle|snuff, -snuffings. *Ishêvne* illuminating (or illuminative) power. *Ishêvæte* candle-wick. *Ishêfarvet* light-coloured; -fæst bright spot; ast lucule; -færende luminiferous; -gaard (foran hælbertaget) area; -gas illuminating (or light) gas; -givernde light-giving; -giver. Se -tiste! -glans brightness, lustre; -glimt glimpse (or glint) of light; flash of light; -glugge) bullseye; -grav. Se -gaard, -tæst! -haaret fair (or light)-haired; -hav blaze (or flood, sea) of light. *Mt* The avenues were literally one (et eneste) blaze of light. The Bower was in a (bat et eneste) blaze; -hæd lightness; -hugt thinning (of a forest); -hul bullseye. *Ishing -er* (coll lyng) ict. Se fulmule! Saa Igheland f. blete, hutting. *Ishing -er* dawn, daylight. *Sjv* graa! (av egg) candle. *Ishinstallation* (-anlæg) installation (or instalment) of (electric) lighting, lighting installation; conc ogs. (electric) light plant. *Ish -er.* Se *Ishê!* *Ishfaste* area-opening (sunk in front of a house), lightroom; -fæter holophote, searchlight; (underbands) hydroscope. *Mt* He is the thrower of sudden lights into everyday corners. *Ishê vt.* Se *Ishê!* *Ishê glare, light. Mt* Ride in the direction of the light. *Ishê -r* groin, anat inguen, prov lisk. *Ishê inguinal; -brøf* bubonocoele, groin rupture, inguinal hernia; -bubd bubo. *Ishêgle* luminous cone, cone of rays. *Ishêstjertel* inguinal gland. *Ishêstille* illuminant, luminant, source of light. *Ishing -et* cleansing from lice. *Ishê -flædd, flædt* dressed in light colours; -fule luminous ball; -st star; -fur phototherapy; -laten, -læt blonde, fair (-r light)-complexioned, fair-skinned. *Mt* A lightish complexion; -ledning. Se -installation! -levende all alive, in life, living; bodily, in the body. *Ogs.* *Ishêlevende. Mt* Now that he saw him alive and in the flesh.. Cold's dead friend stands bodily before him. He knew it was Cold in the flesh before him. Cold himself, in life, his own living self, Cold to the life. Even as they live and move; -luse skylight; (i Ighêstide) side-scuttle; -lære optics, photics; -maaler photometer; -malf. Se -marf! -malet painted a light colour; -marf glow-worm; -masfine - electric light machine, electric dynamo; -masse body (or mass) of light; en brød - a sheet of lightning. *Sjv* flate! -malt electric standard; -materiel lighting matériel; -messe. Se Ighêstisæ! -myet candleberry-tree; *Myrica cerifera*; -mængde quantity of light.

Ishêne vi get (or grow) light, lighten; (bages) get light, dawn. *Sjv* bage! *Mt* As the day brightened.. Mr Cold's face brightened or lightened, was lighting up. Her face lit up. It was just getting light; det (-forholdene, ut-figterne) -r litt things (.our prospects) brighten up a little; det -r av bagen). Se bage! det -r i refærene the ranks are thinning (away, off, out). *Ishêne vi* brighten, brighten up; - beres

taar, ufigterne. **lysning** -er (saint) light; (tjærende) glare; (ufabig) flare; (føens). Se **lyen!** (fortynde, befyndtjærelse) notice, proclamation; (t. etgtesb) asking, bidding (or publication of) the banns, banns-calling; (naturlig aapning, i flod) glade; arch clear, day, opening, width in the clear; en - **fig** the dawn of a brighter day, a bit of blue sky. **lyt** The banns-calling of (f.) a friend of his. The whole surface of the sea often displays a beautiful luminosity. We rode in the direction of the light; et rør med 7 tommers - a pipe (or tube) of 7 inches in clear diameter; - blev bestilt the banns were put in or set up. **lyt** The first of the askings was proclaimed (stedde) from the reading desk; 10 fot i -en, in the clear; gjøre indlyggelse ved -en for.. forbid the banns between NN and NN; - **å** -åte arch intrados.

lys olje illuminating (or light) oil; -partier (i maleri) clears, lights; -**punkt** bright (or luminous) point or spot. Se ogf. **lyst** **punkt** (2lyst)! -**pære**. Se **pære!** **rand** luminous margin; -**refleks** reflection of light; -**ret**. Se **rand** som et 2lyst! -**rige** kingdom of light; -**rist** grating, grille; -**rød** photophobic; lucifugal, -fugous; **fig** darkling, shunning the light; hole-and-corner; -**roret** slightly cured and smoked; - **sid** (mild) bloater; -**skabt** light/room, -shaft; -**side** light (or luminous, **fig** bright, favourable) side. **lyt** Cold had his lights as well as his shades; -**signal** lights signal; (f. **stib** i habsnes) bl. a. Crundall's signal; -**stib** candle- (or soft) rush, **amr** bulrush; -**stimt** glimmer of light; -**stjær** gleam of light; -**stj.** Se **red!** -**stjæb** photophobia; albinism; **fig** a dread of light; obscurantism; -**stof** material for light; illuminant; -**stråle** ray of light; -**streif** accidental light, gleam of light, glimmer; -**strime** pencil of light; -**stripe** streak of light; -**strøm** flood of light; blaze (of light); -**styrke** brilliancy, lighting intensity, luminosity, power of light; (i normallys) candle-power. **lyf** egentlig! **lyt** Give a large candle-power with a lessened consumption of oil; lyret naar sin største -, arrives at its maximum brilliancy.; -**vingning** undulation of light.

lyst ad (lang h) brightly, luminously &c. **lyf** 2lyst! se - paa fingene look on the bright side of things; se for - paa fingene see light, optimise; i flere ufer saa det ikke videre - ut, the outlook was none of the brightest. **lyst** (lang h) part. **lyt** lyse. **lyst** (h fort) -er (glæde) delight; (tilføieligheb) inclination, liking, **amr** notion. **lyt** betage, forandring, le, hjertens, fjæds, **lyov**, **lyire**, **æie!** **lyt** Animal appetites. Hunting is his delight. The lust or lusts of the flesh (fjædet). Deny unto themselves the lusts of the flesh; ..blev kaldt menneskenes - og glæde Titus was called the delight of mankind; - og utrættelig stib ardour and perseverance; hver sin - each to his taste! every one to his liking! -en briver berstet nothing seems hard to a willing mind, where there's a will there's a way; saa - paa fancy, take a fancy to, **fam** feel like. **lyt** If I fancied a thing I bought it; saa - til at have a mind to; publicums -er maa føies **cont** the public must be pandered to; ha - feel inclined, feel like it; f. os fan (-maa) be gjøre, som de har - they may do (just) as they please, for what we care; men ogsaa her gjør man, som man har -, ogf. but this also is a matter of inclination; enhver, som hadde -, kunne fortjene **fig** (-ta for **fig**) every one might help himself that had a fancy; ha - paa be inclined for (e.g. food), **fam** feel like; (stærkere) fancy;

ille ha - paa disrelish, have a disrelish for.. **lyt** He could not eat; said he fancied nothing. The food I had no great fancy to. Do you feel like eggs (-a herring) this morning? Have you a mind for a good fare.. for a job? Miss Cold had no great mind to the walk. I've a notion to an egg **amr**; dette hadde jeg selv - til this was my own inclination; at bet hadde han god (-stør) - til that he should like it very much or of all things; ha - til **seen** have a mind to be a sailor, a taste for a life at sea. **lyt** Their ambition is a seafaring life; ha - (til) at have a mind to, like to, feel like ..ing. **lyt** The Queen was anxious to possess the ornament. Do you feel inclined for (t. at gaa) a walk? I should like to see them. When I think of it, I feel like killing (kunde jeg ha - til at myrde nogen). Feel like seeing them. I do not feel at all like laughing, I have a mind for a drift (t. at brive) down the Canal. Miss Cold was of a mind to stop the cab. I've a notion to do it **amr**; jeg har mest - (til) at gaa og lægge mig I feel more like bed than anything else; har du - (til) at smake denne lyfte? would you like to taste this happiness? ha god (-stør) - til at have a good (or great) mind (or be most anxious) to.; jeg har mistet -en I am out of conceit with it; alting vorte, saa bet var en - (at fe), delightfully; og læs bar bet m. næverne, saa bet var en -, they set to, lustily, with their fists; la **fig** berive av sine -er be carried away by one's desires; med - with ardour, **fam** with a will. **lyf** med **stb!** **lyt** Prosecute the thing (brive bet) with ardour. Work with a will; med - til at bli sømand with a mind to be a sailor; meget mot min - contrary to my inclination; with great reluctance; bet er meget mot min - it goes against the grain; ei blot til - not for amusement only; -**anlæg** pleasure-grounds, pleasancess.

lystap waste of light.

lyst baat fancy (or pleasure)-boat; (stør, pragt-fuld) barge; -**dampet** pleasure s.r.; excursion s.r. **lyste** v (lang h). Fortid av lyse. **lyste** v (kort h) desire; please, **lyt** list. **lyt** The wind bloweth where it listeth; (ganste) som han -r at his pleasure (just as he pleases, **fam** at his sweet will); den store spillesmand m. hesteboven vil spille efter den dans t. døden, som **lyt** -r, that likes you not at all; saameget han -r to his heart's content, **fam** at his sweet will. **lyt** Let her taste to her fill of the sensations which she coveted. Allow Mr Cold to have his full talk. Watch as we pleased we could not solve the mystery; nyte (-ta) saameget vi -r take our fill; la ham gjøre, som han -r; la ham saa sin vilje let him please himself. **lyt** I have a right to speak of the sex as I list; - efter **lyt** lust after or for; - paa, if om frugtsommelig. Se - efter!

lystelig **lyt** delectable; **fam** pleasant, pleasing; **lyt** - far from (or less than) pleasant. **lystelig** ad (med kraft) lustily. **lyf** 2lyst! **lysten** desirous; **cont** concupiscent, lascivious, lustful, prurient; - efter at hevne **lyt** lusting to avenge Majuba; hun blev - efter frugt she got a longing for f-t; - paa blod lusting for blood; gjøre ham mindre - paa disincine him from.; -**hed** craving, longing, lust; (fjædelig) concupiscence, lasciviousness, lust, ogf. **fig** pruriency; (lystelig) path pica, morbid appetite (for what is unusual or unfit for food). **lyt** A novelist's lust after local colour. An impatient pruriency for renown. **lyfter** pl. **lyt** 2lyst. **lyt** nudid av **lyste**. **lyfter** c (med ændret tone) e, underet. **lyfter** n (pl ogf. **lytre**) fish-gig, gig, (pair of)

grains, (eel, fish, fishing, salmon-)spear, sc leister, lister. **lyft** pleasure excursion or trip; **-fartst** pleasure craft or vessel; yacht; **-fætti** fishing for amusement; **-følsle** pleasurable feeling or sensation; **-gaard** pleasure farm, villa; **-gæs** nitrous oxide gas (diluted with air), vitalised air, glt laughing gas; **-have** pleasure garden(s); **-havende** applicant, inquirer, intending (or prospective, would-be) buyer (or purchaser..seller). **Se** **lybbaber!** **Mt** The bonds found many takers; **favne** (. . . lisse finde-) go begging; **-haber**. **Se** **-havenbe!** **-haveri** n. **Se** **lybbaver!** **-hus** garden (or pleasure, summer)-house; (**lybhytte**) arbour, bower.

lyftig blithe, blithesome, gay, hilarious, jocund, jolly, jovial, merry; (**lefe**, overgiven) frolicsome, frolicking; **en** - **bror** a jolly good fellow; **i** **et** **t** **stieft** for (or in) a frolic; **gløre** (. . . holde) **fig** - **fi** make merry, merrymake; **alm** **gløre** **fig** - **over** express mirth at, make oneself merry over (or with, at the expense of), make oneself facetious over, turn into raillery, be humorous (or witty) upon. **lyftig ad** blithely &c; frolicsomenly &c; (**med** **frast**) lustily; **bet** **brandt** - **i** **tæst** the roof was burning lustily; **leve** - **jollify**, merrymake, make merry; **-hed** - **er** gaiety, hilarity, (**og** **latter**) mirth; (**moro**) merriment; (**flag**) jollification, merrymaking. **Mt** Be out in (p.) a frolic. As if a ball or some other piece of gaiety were toward. Be bound for some merrymaking.. **lyft** tutter yacht; **-leir** (pleasure) camp; **-lund** pleasure grove; **-mord** lustmord, Sadic murder; **-park** (ornamental, recreation) park; **-parti** pleasure excursion (or party, tour, trip).

lyftre v sp gig, grain, spear, strike, sc lister; burn the water (for fish). **lyftre vt** obey, **kommando** the word of command; **fofsene** - **t** **godt** **kommando**, **og** **l** were well in hand; **-fæa** **bijsle** **fæne** **t** at - **kommando**, **og** **l** we must get these fellows in hand; **stuten** **r** **itfe** **længer** **stytting** she does not answer (or mind) her helm, has become unmanageable. **lyftre vi** obey orders; obey the word of command.

lyftreise. **Se** **-fart**, **-parti!** **-reise** excursionist, holiday-maker, pleasure/pilgrim, -seeker, -tripper; picknicker; **et** **feststæb** **av** -, **bl. a.** a pleasuring party. **lyftre** - **e** sp gigger, grainsman, **amr** & **prov** gisman. **lyftidrid** ride for pleasure. **lyftiring** (st) lustring. **lyftiring** - **er** sp gigger, graining, spearing. **lyftstf** c photography; **n** photolithograph. **lyftseilas** plesuring sail; yachting tour; yachting; **-fæter** **h** yachter; **-founner** schooner yacht; **-fløb**. **Se** **-part!** **-flot** country (or pleasure) palace, **château-de-plaisance**; **-spil** comedy; **-bister**, **-fot** **fatter** comedian, writer of comedies; **-mæssig** comic; **-sted** country place. **Se** **forlystelseshed!** **-tog** excursion train, **fam** excursion; **-tur**. **Se** **-fart**, **-parti!** **fom** **er** **paa** - holiday-making; **stulle** **paa** - **be** bound (or going) on a party of pleasure; **-baudring** **hjt**. **Se** **lyfærtur!** **-haadt** (pleasure) yacht. **lyftstråle** emitting rays of light; radio-active; **-vaaken** broad awake; **-verk** electric lighting generating set; electric light works; **-vidde** (rums) width in the clear; (**aapning**) width of the day; (**lyst**) range; **-vinkel** (floral) illuminating arc; **-virkning** effect (of light); **-væffe** illuminating liquid; photogen; **-øiet** bright-eyed. **lyt** (fort h). **Bydeform** **av** **lytte**. **lyt** (h lang) **v**. **Staar** **dial** & **joc** for **maa**; **du** - **taale** **bet** you've got to stick it. **lyte c** - **r** under. **lyte n** c blemish, defect, flaw, vice. **lyt** **af!** **Mt** One blemish there was to (v.) **Mr** Cold's otherwise unblemished record.. You

know there isn't an out about (v.) him. The vices of a political constitution; **et** **støffe** **stort** **eller** **smaat** **træg**, **hvorpaa** **der** **er** - **bibl** any bullock or sheep wherein is blemish. **lyte vi** constitute (or involve) a blemish; **et** **merke** **eller** **ar**, **fom** - **r**; **-fedme** obesity; **-fæt** obese; **-fri** faultless, without blemish, unblemished; (**om** **dyr**) **og** **l** free from vice, sound; **-fuld** full of defects, unsound; **-læs**. **Se** **-fri!** **lyterist** path lyterian.

lytte vi give ear, listen, t. to; - **efter** listen for; - **til** **og** **l** attend to; **hjt** hearken to the voice of; - (**lyt** **v** **bære** **og** **vinde**) listen (at doors), play the eavesdropper. **Mt** Dogging our footsteps, listening, eavesdropping; **-galleri** listening gallery, listener; **-u** listening, **fam** listen; **cont** eavesdropping, listening at doors. **Mt** I listened, and with each listen the game (of billiards) grew clearer; **-nde** **part**. **Se** **lytte!** - **stift**, **-lytt** breathlessly (or intensely) silent or still, hushed. **Mt** There was a moment's dead-silent pause. A pin-drop hush or silence; **-post** listening post or quarters; **-r** **e** eavesdropper, listener. **Mt** Listeners never hear any good of themselves. **lyt v**. **Bydeform** **av** **lyve**. **lyv n** **fam** fibbing, fibs, making-up.

lyve v lie, say (or tell) a falsehood (or a lie or lies), **fam** fib, tell a fib or fibs. **lyv** **ihøv**, **læ!** **lyv** **ifte!** **og** **l** don't lie about it! **ja**, **fæa** **ja** **fol**.. **r** **be**, **fæa** **r** **jeg**, they may be all wrong, I may be misinformed; **ben**, **fom** - **r**, **stjæler** **og** **fæa** show me a liar and I'll show you a thief; **han** **r**, **fæa** **bet** **renber** **av** **ham** he is a good fibster or liar; **-fig** **tri**. **Se** - **fig** **fæa** **bet!** - **ham** **fuld** **cram** **him**, **flam** **him** off, green him up, pull his leg, tell him a string of lies; - **for** **ham** **lie** to him, tell him a lie; **-fig** **fæa** **bet** **lie** out (or lie oneself clear) of it, lie one's way out; - **op**, - **op** **en** **hjel** **historie**. **Se** **ihøv!** - **paa** **belie**, lie against, tell a lie or lies of; **-pose** **fibber**, fibster. **lyvfen**: **br**. (. . . **tipper**) - **joc** **Mr** Fudge, **læ n** shelter. **Se** **ly!** **s. l.** leeward, **utt**. **lyv** **d**. **Se** **fortilte** **fig!** **fæa** - **from** to leeward; **ræ** **i** - **right** down to leeward; **rør** **i** - **helm** **a-lee**; **brive** **neb** **i** - **fall** (or sag, sag off) to leeward; **brive** **stæft** **i** - **av** **st** **bestit** drift very much to leeward of her day's reckoning; **fomme** **i** - **av** **ham** **come** to the lee of him; **ligge** **i** - (**i** **ly**), **og** **l** be sheltered; **ligge** **i** - **av** **brigen** have the lee gage of the brig; **Druiden** **blev** **sat** **neb** **i** - the Druid's bows were knocked off to leeward; **hæle** **lyvstjætet** **over** **i** - draw the jib; **-fætter** **mot** - the tide has a leeward set; **gaa** **neb** **om** - **med** **tømmermanden** attend below with the c-r. **læ** **lee**, e.g. brace; - **land** a lee shore.

læber lip, **dim** liplet. **lyt** **af** **læsning!** **bet** **skal** **aldrig** **fomme** **over** **mine** - **r**, cross (or pass) my lips; **hæ** **stæft** **paa** - **rne** wear one's heart upon one's sleeve; **bet** **ligger** **mig** **paa** - **rne** I have it on the tip of my tongue. **Mt** It was on the tip of her tongue to answer 'Never!' **hans** **navn** (**hans** **ros**) **var** **p**. **alle** **r** his name was (his praises were) on the lips of all, on every lip, on everybody's lips; **-baand** commisure of the lips; **-bjærn** **aswail**, juggler (or sloth)-bear; **-blomst** **labiate** **f-r**; **-blomstret** **labiate**, labiati-floral; **-bogstav** **labial**; **-danner** **labiate**, lip-shaped; **-fist** **labridan**, labrus, wrasse; **-agtig** **labroid**; **-flamp** **s. t.** thumb-cleat; **-træft** **a** cancer of the lip. **læbste** (**i** **fløb**) protecting (or sheltering) belt: of trees, of evergreens &c. **læbelyd** labial phone or sound; **-læs** lipless; **-lybe**. **Se** **labialpipe!** **-pomade** **lip-salve**; **-ring**, **-smykke** **labret**, lip-ring, pelete; **-tandlyd**

labiodental. **læder** *n.* Se **lær**! **lædere** *vt* hurt, injure; *rt* bogstav broken letter; *et rt* rygte a damaged (or fly-blown) reputation. **M** Cold's own character was a little blown upon.

læg (*lang* *votal*) *s.t.* low; *itse* -ere! nothing off! take care of the lee hatch! *bet* ligger -ere she has the lee-gage. **læg** (*fort* *votal*) *n* (*pl* læg) tuck; (*i* *lang*) lay; (*av* *papir*) lift. **M** The lay of a cord. I have used up three lifts of note-paper already; *følge* -get follow the lay; *lægge* *i* - fold, tuck. **læg** (*lang* *votal*) non-expert, non-professional, *ogl.* *rel* lay; *hndet* *av* - og lærb the favourite of the learned and unlearned. **M** Both learned and unlearned; -**abbed** commendatory abbot; -**brøder** lay b-r. **læg** *et* (*utflignet* *bibrag*) *glt* assessment, quota; (*fattig* -*distrikt*) union; (*utflinnings* -*distrikt*) *glt* levying (or military) district: to furnish a man each; *ogr.* Se **lægde**! *ha* - be lodged as a parish (esp as a visitant) pauper, be quartered on a farmer; *gaa* *i* - *agr* be laid (flat), lodge, be lodged; *omme* *i* - be lodged as a parish pauper; *for*n, *som* ligger *i* - laid grain. **lægde** *agr* lodging, lying bed(s), patch(es) laid flat. **M** The true reason for this laid condition must be found in the weak straw; -**gut** (*jente*) pauper boy (girl): as quartered on a farmer or farmers; -**fall** old parish pauper; -**pise**. Se *jente*! **lægdommer** non-professional judge. **lægdstem** (visitant) parish pauper.

lægge *rt* physician, *fam* doctor, medical man, one of the faculty, medico, *mil* surgeon. **Jvf** **lærst**! **M** No leech could cure it, except one called death; -*ene*, *ofte*: the faculty; *jøse* -. Se *hjælp*! **lægge** *vt* cure, heal, heal up; (*lang*) tiden -*r* mange *saar* time cures every wound; *for* at *faa* *fine* *saar* -*gt* be left ashore for the cure of one's wounds; -*gd* *ud* heal, heal over or up. **Jvf** **billig**! **M** Heal by the first intention. **lægge** *n* -*r* *dial* camp, encampment, station. **Jvf** **leir**! **lægge** *altea* marsh-mallow; -**atteft** doctor's (or medical) certificate; *unio* æger, ægrotat; -**bedømmelse**, *if* *mil*. Se *under* -*følelse*! **behandling** medical attention or treatment; *være* *under* -, *ogl.* be in the doctor's hands; -**besigtelse**. Se *under* -*følelse*! **befat** medical (or professional) visit; **blad** *bot*. Se *groblad*! **bog** book on medicine, medical book; -**dom** a remedy; (*lægende* *traft*) healing power. **M** Time is the only healer; *vi* *have* *saet* - *ved* *hans* *saar* by his stripes we are healed; -**drif**. Se *migtur*! **etat** medical service; -**hjælp** medical advice or aid; *faa* - obtain medical advice; *jøse* - apply to (or call in) a physician, take advice; -**honorar** physician's fee; -**traft** healing power; -**traft** healing (or medical) art; -**tyndig** medical, professional; -**midde**l medicine, physie (*pl* physie); drug; -**nde** curative, healing, remedial, therapeutic; -**plante** medicinal plant, *glt* simple; -**post** situation as a physician; *mil* surgery.

læger *pl.* *Av* **laag**! **læger**. *Av* *!* & **lægge**. **læger** *s.l.* leeshore; *flare* *en* - *fra* *fig*, *knipe* *fig* *fra* *en* - *crawl* (or *crawl*) off; *være* *p.* *en* - *be* (caught) on a leeshore; (*i* *en* *bugt*) *be* embayed. **læger** *n* -*gre*. Se *leir*, *læg*!

lægeraad medical (or professional) advice. **lægere** *comp.* Se **læg**! **lægerbold**. Se **læger**! *besigne* *fig* *i* - be in distress. **læge** *f* *stion* medical inspection; *under* -*gætte* - be medically inspected; -**stand** (medical) faculty, medical profession; -**syn**. Se *f* *stion*! **tilsyn** medical attention or care; *faa* -, *ogl.* be medically attended; -**under** -*følelse* medical examination; *bli* *gjens* *stand* *for* -

be medically examined; -**urt**. Se *plante*! **baft** ambulance depot, (field) dressing station; first aid doctor or operator; -**viden** *staf* medical science, science of medicine; -**viden** *staf* *labelig* medical; -**visitation**. Se *under* -*følelse*! **lægfolk** laymen; the laity.

lægge *vt* lay, place, put, *bst* couch; (*anbringe* *i* *en* *viis* *orden*) dispose; (*plante* *m.* *saet* *pin*) dibble. **Jvf** **lægge**, *forover*, **fort**, *la*, *lagde*, *lagt*! **M** I cocked my feet upon a stool; - *feilagtig* mislay, -place; *befat* *et* *var* *lagt* *jaa*, at man *og* *laa* *fit* *over* *bære* *denne* *hæit* *bedelighet* the visit was timed to see the function as well; - *bernene* put the c-n to bed; - *cigarer* (*vin*) make cigars.; *bellagte* *cigarer* cigars well made; - *egg* lay eggs; *if* *om* *infekt*, *ogl.* *oviposit*; - *fyrene* *bmp* lay the fires; - *en* *høne* *saet* *a* *hen*; - *falter* rear calves; *han* *blev* *lagt* *pop* *he* took to his bed, had to lie up; *hun* *blev* *lagt* *pop* *ogl.* she was put to bed, was confined. **Jvf** *bar* *feng*! - **ba** *fig* travel, traverse &c. Se *tilbæte*! - *efter* *fig* leave (behind). Se *efterglemme*! - *fra* *fig* put down; *jur* give up (the possession of), surrender; - *en* *bog* *fra* *fig*, *ogl.* put a book from one; - *i* *mult*. Se *ilægge*! *man* *maa* *itse* *for* - *meget* *i* *bet* we should not put into it more than there is; - *følelse* (. *flemming* *o.* *I.*) *i* put sentiment into.. **M** Do not let us infuse sentimentality into our talk! Be sure you put sentiment into it! Cold put a great deal of feeling into his treble notes. With all the solemnity I could throw into my manner I.. He played st short and expressive, into which he threw his whole soul; *ben* *maat*, *som* *er* *lagt* *i* *vor* *haand* the power delegated to (or lodged in, put into) our hands; - *en* *anden* *mening* *i* place (or put) another meaning on.; read another meaning into.. **M** Put a bad meaning on.. What sinister meaning the Opposition press will read into the statement.. The most favourable interpretation that the words can possibly bear; (*neb*) *lægge* *penge* *i* *embark* (or sink) money in, invest in; - *i* *fig* *fam* put away or in; - *imellem*. Se *imellem*! - *imot* offer in return; - *ind*. Se *ind*! (*for*) *enclose*; reclaim, recover. **Jvf** *indbinde*! (*tilføje*) *add*. **M** Interpose a word. Put in an application (*ansøgning*). I folded the letter and replaced it in (*ind* *p.*) my bosom; *bet* *fride* *regn* *la* *en* *tefte* *atre* *neb*, lodged some fields; - *holen* *neb* untuck the dress; - *maften* (*for* *stien*) *neb* lower the mast.; *en* *maft*, *som* *var* *t.* *at* - *neb* a mast which lowered down; - *ror* *et* *om* shift the helm; - *fin* *vei* *om* take the road (*fam* *go* round) by.; - *fin* *vei* *om* *disse* *buer*, *ogl.* take these cities in one's circuit(s); - *op* (*om* *fig*, *om* *fig* - *mængde*) offer (a subject &c), take up; - *aarrene* *op* unship the oars; - *melt* *op* make curds. **Jvf *oplagt*! - *penge* *op* lay by (or save) m-y; - *ror* *et* *op* bear up the helm, *fam* bear up, up with the helm; - *op* *fengen*. Se *bære* *opl* - *et* *flis* *op* lay up a ship; - *fjæret* *op* *nebdit* tuck up the skirt; - *ette* *arbeide* *over* *p.* *mig* *put* *that* *task* *on* *to* *me*; - *over* *hinden* (*hverandre*), *if* *lap*, *overlap*; - *paa* (*om* *navn*, *stat*, *straf*) impose; (*smøre* *p.*) spread; - *fin* *hele* *aand* *p.* *apply* (or put) one's whole mind to.. **Jvf** *arbeide*, *traft*! *bet* *arbeide*, *som* *er* *lagt* *p.* *dem* the amount of work bestowed on them. **M** Miss Cold devoted her thoughts (*fin* *taunte*) to planning a surprise. The author has expended considerable care on it; - *haanden* *p.* *brytet* *apply* one's hand to the breast. **M** Put one's forefinger to one's nose. Put a plaster to.. A government settled on liberal principles; *jeg* *la* *p.* *to***

Ironer I added (or put) on two-and-six; han har lagt p. sig tre pund, has put on three stone. *Mr He had put on a little weight*; told -s paa.. ogf. customs run on goods imported and exported; - sammen put together. *Se sammen!* *Mr Jack, put up your work!* We see, spell, and put them together without a dictionary; se e., om der er lagt rigtig sammen! see if it adds up right; - til *præp* apply (or put) ..to.; (,til" som ad) add; (Hæfe) find. *Mr Apply one's ear to the wall.* Find horses. *Put one sum to another.* Put one's eye to the hole. Set up the wine and cigars; bygge en firtle og - meget jordegods t. den, appropriating much land to it, with ample landed endowments; - fig t. invest in, set up, start; make a purchase of.; (hundfaber) acquire, pick up; (penge) accumulate, lay up, save. *Jof levedmate, ffig!* *Mr Acquire some sentimental notions.* Invest in some shares. Mount a wig, an immense pair of whiskers; - fig t. formue acquire a fortune; - fig t. lungebetændelse develop pneumonia; - fig t. gode levninger i de grundlæggende aar form good habits.; - dem tilbage return them (p. deres plads, p. plads to their p-s); - Andien under sit velde reduce I-a beneath one's sceptre or sway; - under fig bl. a. secure the control of; engross, monopolise. *Jof under!* - ut, bl. a. leave out, e.g. a book; let out, e.g. a dress; (utvide) widen; (bruke, gi ut) lay out, spend. *Mr I'll leave out the book against you call.* Ship the oars. Spend a sum of money for (til, i) clothes. *1ægge or* - fig. if lie down; (gaa tilslængs) go to (or lie down in) bed; (som lyt) lie up, take to one's bed; (falde) ham have (or meet with, receive) a fall. *Se bette!* (om ater) lodge; fig abate; subside. *Mr Their enthusiasm has abated.* It was some time before this excitement was allayed. *Se nbf!* The corn is laid. The dust (-fever ..his wrath) subsided; bygten (eggen) har lagt sig the bay is frozen over, amr. has caught over (the edge is turned); fæstet ffl - fig, som det selv vilde, was allowed to take up her own position; vandet -r fig the ice sets in on the lake; veiret (vinden) -r fig the weather moderates (the wind drops, dulls, dulls down, falls, goes down, moderates, subsides). *Mr The turmoil was already calming down.* It was (været, værte) some time before the excitement simmered down; uroen -r fig things are growing calmer, are quieting down; læg fig! *Se couchet!* gaa og - fig, ogf. go upstairs; gaa hjem og - fig, fig go home to one's mother. *Mr What'll your mother say? Did you tell your mother? Put your head in a bag!* - fig bort i. *Se* - fig (op) i! - fig e. apply oneself to or to the study of, cultivate, go in for, pay (or turn one's) attention to, lay oneself out for, pursue, study, take up, work (up) for. *Mr Apply oneself to the study of Greek.* Give one's mind (or oneself) to it; - fig e. tænsigtighe cultivate habits of cleanliness; - fig e. ham waylay him; persecute him. *Se efterstræbe* hans liv! - fig for. *Se fore!* - fig i arbeidet lie to one's work, lie to it. *Jof fæle!* *Se* - fig om! - fig imellem interpose. *Se 1gaa imellem!* - fig ind hos go to live with, settle with; - fig ind p. et gæstgiveri put up at an inn; - fig om det go in for (or give one's energy to, give one's whole mind to) it, really try. *Se* - fig p.! - fig om ham make a dead-set at (or on) him; join to cheat (or nurse) him; - fig (op) i det interfere, (inter)meddle, *fam* put in one's oar, put (or shove) in an oar; som -r fig op i alt meddling; han har afbrig lagt fig

videre op i politiken he never went in for (or he intermeddled very little with) politics; de, som ifte -r fig op i politiken (men stiltiende utøver sin stemmeret) the silent vote; - fig op til, bl. a. nestle up to.; - fig over hinanden, over hverandre overlap; det tætte mørke, som havde lagt sig over hans sjæl, which had settled on his soul; - fig over ad. *Se ogf. 1rænge!* - fig over i læ lean over to leeward; - fig p. *Se* - fig e.! *Se 1aare, indgaende!* - fig v. arbeidet bend (resolutely) to one's work, lie (or stand up to) one's task or work, set oneself to the task; flaaen la fig p. reben, anchored in the roadstead; - fig sammen, om personer: band, combine, join; - fig t. (11ænge) stop; remain stationary; - fig t. at bade lie down to die; *fam* die, go; - fig t. at sove go to sleep; - fig t. for at sove compose oneself to sleep; - fig tilbage lean back, recline; dens æren (-ærer) la fig tilbage, flattened back; - fig ut. *Se 1ægge p. fig!* - fig ut f. det (f. ham) lay oneself out towards it (lay oneself out in his behalf); - fig ut m. fall out (or quarrel) with; ifte - fig ut m. carry it fair towards, keep fair with.; ifte - fig ut m. nogen ab parterne, ogf. carry the dish even (between two parties). *Mr Hold (or run) with the hares and hunt with the hounds;* - fig ved (: ved græns bund) burn to the pot, stick to the bottom.

1lægge vi. *Jof 1lægge!* *Jof ivei!* (lægge egg) lay; fire hører, som -r godt, in full (or good) lay; ..som ifte mere -r hens past laying; - an nil point arms; - an p. aim (or take aim) at, level; fig affect, e.g. a particular style of writing; aim at, e.g. sincerity; cultivate, e.g. popularity; be studious of, study, e.g. economy; have designs on (e.g. a gentleman, set one's cap at or for, e.g. a wealthy widower. *Jof jofteubest!* *Mr What's his game in this matter?* - an p. at.. ogf. make a point of, make it a point to, set out to.. *Jof forblæffe!* - an p. at være moderne, ogf. go in for fashion; - av typ throw in; - avfæb. *Se* angaarbe, avfæb, ivei! - bi heave (the ship) to; - forover s.f. lay forward; - fra push (or put) off; set off or out, start; - fra land put off; - i fire, e.g. a kiln. *Jof famin!* - i ovenn light (or make) a fire (in the stove); vi behøver snart ifte at i ovenn we shall soon do without fire; - i fig pop gorge, pile (or tuck) in. *Mr He was tucking in at* (av) a pie; læg ind baug! in bow! - ind ab fit eget theat gag, introduce gags of one's own; - ind t. en ham put in at (or into) a port; - op, nml penge: lay by, save; (opgi nt) give over; stibet har lagt op, has been laid up, lies up in ordinary; - paa advance (or raise) the price, put on the price. *Mr Advance the price of flour* 6s (med 5/12 tone) per sack; - paa t. 45 are put up the price to sixpence; - paa fig gather (or improve in, make, lay on, pick up, pick up in, put on) flesh; om læg ogf. put on fat; ogf sp put on condition; - paa fig i begt increase in weight, joc put on avoirdupois; - paa ørene flaten one's (own) ears; flate og - sammen spell; fig put that and that (or things, two and two) together, put one thing with another; - til (v. bygge, v. flåbånde) come (or go, lay) alongside. *Jof tai, v. flåbånds!* jeg hævten -r til eller tar fra I state the simple facts (of the case), I have not said a word more or less than the truth; - til ham. *Se 1vride* ham en! saa lagde han hen t. smeden selv (Ussbi), he went round (or put out, was off) to the smith's in person; - til v. en put to (or land) at an island; - tilfjelds put out (or set out, start) mountainwards; - tillands put ashore;

- under gryten light a fire under the pot; - under fjelen fire (up) the boiler; - ut (m. baat, m. frib. begi fig p. bet) put out; (v. løp) start; (inatte) discourse, harangue, hold forth, *fam* jaw. *Mt* The harbour tug put out. And out he put; læg ut (nmf. aarene!) ship your oars! - ut for, ogf. harangue, lay down the law to...; - utover put her (the ship's) head off.

lægge (brod ovipositor; -ert seed-pea; -hæfe saw-wrest; -høne laying hen; -fætt dissected (or puzzle)-map; -r e. Se egg-! -rø er s.t. leaguer; -pfil (child's) puzzle, mathematical puzzle &c; -tid period of laying (eggs), laying; (som er) i en in full (or good) lay. **lægmænd** (lang æ) layman, one of the laity, pl coll laity; -s-præken lay sermon; -s-fjån lay opinion. **lækning** -er (av lægge). *Jvf* egg-! **lækning** (av læge) healing. **lægpredikant** itinerant (or lay) preacher, missionary. **lægre** vt agr encamp; vr -fig camp, encamp. **lægte** -r lath, pl coll lathing. **lægte** v lath; -hammer lath (or lathing) h-r; -fæp lath-cuttings; -fløvning lath-rendering, -splitting; -profil gauge of laths. **lægte** pl. *Av* lægte. **lægtier** e barge, craft, lighter. Se lastertram! (ful-) keel. *Mt* Chop-boat, in China, a licensed lighter employed in the transportation of goods and passengers; -fører bargee, lighterman; keeler, keelman; -mand lighter hand, -man; -penge lighterage; -flipper. Se -førr! -ved loppings and waste: after felling operations. *Motstat*: Højmandslæst. **lægte** tegl lath-brick; -træ lath-wood; -tørring drying (fish) on lathing; -værk lathing; trellis. **lægtle** v barge, lighter; -ing er barging, lightering. **læk** leaky; in a leaky condition. *Jvf* stat! *Mt* Fumes of gas from a leaking pipe. Reported making water; bli (.springe) - spring (or start) a leak; bli (.i bunden (.i flættet) bilge. **læk** -ter leak; (i gæs-rør &c) an escape (of gas &c). *Jvf* læsage, ut-lækning! den (.stuten) sit en mindre - she sprang a little leak. *Mt* The cleverest doctor can't keep life in a sinking body when the leak is sprung (voldes) by Heaven. *Føther* a leak, a sail, a ship. *Føther* a sail and try it over the leak; -age -r leakage; elec ogf. earth. *Jvf* ut-lækning! en vældig - elec a dead earth; -bæsting bmp leak-box; -te v leak; om frib ogf. make water. *Jvf* lat! *Mt* The cask leaks or runs; - ut, om gæs & escape. *Mt* The gas was escaping very much. **læffer** v. *Av* læffe. **læffer** dainty, delicate, nice, *fam* loothsome, toothy; *fam* (mmf) nice, fine; gære fig - for curry favour with; scrape acquaintance with; -biffen -er, -bit -er dainty, delicacy, choice (or delicious, sweet) morsel, perfect bit, something toothy. Se godtbit! *Mt* Swallow it for a last bonne bouche. *Keep the last for a delicious morsel*; -mund choice eater, sweet-tooth; -fult an appetite for dainties, a lickerish palate; -fulten dainty in one's food, lickerish; -tand. Se -mund! **læffe** værk drying-house; -vin alls, drippings (of wine), loveage, spilt wine. **læt** -matte collision mat; -ning -er leakage. Se ut-! **lætre**. *Førm* av lætter. **lætre** vi - fin gane, -fig feed daintily. **lætre** vi - for feed, with dainties. **lætrerier** pl dainties. *Jvf* delikatessje, læfferbiffen! **læmme** vi prov. Se læmme. **læn** v. *Byde* form av læne. **læn** (lån) sb. Se lén! **lænd** -er loin; reins; (hørð) crupper, rump, (hests) ogf. crupper. *Jvf* omgjorde! læne hans -ers baand bibl loosen his joints; utkommet av Abrahams - come out of the loins of A-m; m. sverd om - sword by side. **lænde** n ground; land, soil. *Mt* On (i) the most difficult ground; baade i -

og (i) ulænde over rough and smooth. **lænde** vt (et ²bad) gather up. **lænde**: lumbar; -ben hip-bone; -blød vet black quarter, quarter-ill; -brud fracture of the hip-bone; -gigt lumbago; -hvirvel lumbar vertebra; -klæde loin-cloth, dhoti; -pute pad for the loin; -region lumbar region(s); -smerte pain in the loins; -styffe loin of beef, rump-piece; -vert. Se -gigt! **lænding** -er s.t. guard, hand-rail, rail, railing; barricade (formed by rails and stanchions); p. mers: gunwale; -s-net (p. bat) head netting; -s-scepter rail stanchion. **læne** vt lean; en stige, der var -t op mot muren, that leaned against the wall; -fig lean, t. against, on; (matelig) ogf. loll; itaa ifte der og læn dig t. fanonen! lean off that gun! -fig tilfæle, ogf. lie back, recline. **læne** n -t support; back of a chair; p. løfæn laa Guld m. benene oppe paa -t, cocked up on the support; -stol arm (or easy, elbow, lounging)-chair.

længde -r length; (betydeligere; fig vidtløftighed) lengthiness; (flægs) fly; ast longitude, long; gr length; quantity; (varigbed) duration. *Jvf* favn, flætting, liv! *Mt* The probable duration of the session, of the voyage. **Lap**, in pedestrian matches, the length along which competitors have to go to and fro a certain number of times. A pedestrian's true calling is to walk laps; - over det hele length over all; forandre - ast make southing; forandre - difference in (or of) longitude; stræke - paa enderne s.t. pass the ropes to each other; ...av en halv fjerding - an avenue of a mile long; efter -n length ways, -wise, longitudinally. *Mt* Six inches in (i) length by (og) one in thickness; i en - in one length; i -n fig. Se i det lange drag! *Mt* I should not like it for a continuance. It will be cheaper in the end, in the long-run; holde ut fra fig i arms - . Se 'holde ut! i tidens -. Se 'løp! sage (op) i -t, in (or into) lengths; fæaeret i ulise -t cut of unequal lengths; utstræk i sin fulde - stretched full length, at (one's) length; -afstand (-age) longitudinal distance (axis); -cirkel c-e of longitude; -bål longitudinal (or strike) v-y; -diometer longitudinal d-r; -enhed unit of length; -forskjel (-grad) ast difference (degree) of longitude; -hop long jump; -løp (-løper) long-distance race (racer, runner); -maal linear (or long) measure, m-e of length; -maalng longimetry; -observation o-n for longitude; -profil longitudinal p-e; -retning longitudinal d-n; i -en, ogf. longitudinally; i flibets - in the fore-and-aft direction; bestytte mot ilb i -en og balfra desilade. *Mt* A desiladed zone; -fala (p. fort) graduated parallel; -fult longitudinal section; l-l incision; -sprang. Se -hør! -stok (stomafers) size-stick; -strek gr macron, macrolone; -tabel table of longitudes; -tegn. Se -strek!

længe -r prov. Se længe! **længe** -r s.t. sling. *Jvf* fæte! **længe** vt. Se for-! (flytte, læste v. hjælp av en længe) sling. *Mt* The animals were slung on board in pairs; efterom bagene -r fig. Se længes! - an et fat s.t. sling a cask; - av unsling. **længe** ad long, for long, for a long (or a length of) time; (i med "ligge", "sitte", "sove") late. *Jvf* lyfte, faa-, bare! *Mt* Cold slept late the next day. The long-desired (- søtte) entrance to the Pacific. I whistled, but for long in vain. I shall not be alone for long. The mist parted for long enough to show them that...; - før, ogf. much sooner; hvor -? how long?; till when? *Jvf* hvort-! bli - (gære et langt opphold) make a long

stay; (utebli -) be long, be long gone. *Mr He is so long. You think me long? What made you so long?*; han blev for -, bl. a. he remained too late; blit De - i London? are you long for L-n? bet blit (ifte) - til, t. bet it'll (not) be long first; bet blit - til han.. it will be a long day before he does so; han gjer bet ifte - he will not last long, is not long for this world; he is going fast. *Mr Poor Cold was not destined to 'make old bones'*; jeg har ifte - at leve I have not long to live, cannot be long to the fore. *Mr Do I look like a long-liver?*; En fan - not fi, at. it is well enough (or all very well) to say that...; fitte - oppe sit (up) late. *Mr Despite his years Mr Cold was a late man (fam a late bird). Keep late hours*; fitte - tilbords sit late at dinner; hvor (.jaa) - det skal (.fulde) være for any length of time; until all hours; hvor - du har været! how long (or what a time) you've been! *Mr What a length of time it is since..!* har De været - i England? ogj. are you long in E-d? *Mr How long have you been returned to England?* børnene har - været ifeng. Se forlængst! det kan ifte være -, siden han gif he cannot be long gone. *Mr Has he left you long?* be var ifte - om veien they did not take long to do the distance, were not long on the road. *Mr He was a long time writing it*; var ifte - om at lave sig til, ogj. was not long in his preparations. *Mr The dress was sadly long coming*; aa, der er - til det fam oh, that's a far (or long) cry. *Mr It is a long while yet to spring (t. vaaren). How long is it to the fair?* for - siden lang ago, or since. *Mr The castle had long disappeared. He had not long dined, and could eat nothing*; f. længe, længe siden long and long ago; langt om -, undert. endelig om - at (long) long last; om ifte - before long; jeg har ifte seit dem p. (meget) -, this long time (for a length of time). *Mr Then that is the reason she has not written me for so long. The first thing of summer Miss Cold had seen so long*; lydende mus - anslag responsive touch. længer ad. Se længere!

Længere comp longer &; farther, further &c. *Mr Læng. Jvf fortlængt! Mr A part of an extended work. During a lengthened (or protracted) visit. Any work of length. In poems of length*; (ute) i - etender on distant business; m. altid - mellemrum at lengthening i-s; hvis De skal et - stykke vei if you are going any (or to a) distance; for (.jaa) - tid for a lengthened period; i - tid for a (or some; any) length of time; - transport transporting from a distance. *Mr Our journey was somewhat farther than from London to St Albans. And it was further round to the end of the cape than he had calculated. Længere* comp ad longer; further. *Av Længt. Jvf henne!* - hen farther (or further) on; - hen p. aaret later (on) in the year; - nede further (or lower) down; - nede i klassen lower in the class; ifte - (ifte mere) no longer, no (or not any) more. *Mr It became impossible to remain longer at the pumps. A moment arrived when I could think no longer. What, do you confess that you no longer love me? Cold would rather die than endure it (any) longer, could not live longer without it*; bli -, bl. a. linger; bli - end outstay; outsit; følge ham - (bort), ogj. follow him to a greater distance; - gaar han albrig (.ifte) beyond that he never goes. *Mr We don't go beyond (- end t.) Clapham*; (aa) han bet ifte gaa - this cannot last; ifte - kunne være,

la sig være be past bending. *Mr She was past speaking*; være oppe - end almindeligt, ogj. make later hours than usual; bet er ifte - siden end igaar, at han no later (ago) than yesterday (or only) yesterday he.. *Mr Only on Saturday there appeared a letter.. No longer ago than in the year 1921. Længes* vd become longer, lengthen; afteorne -, ogj. evenings are drawing on or out; bagene - the days are (or daylight is) lengthening &; naar bagene -, vil vinteren frenges as the days lengthen, so the cold strengthens. *Længes* vd long, yearn; - efter be anxious (or eager, impatient) for, long after or for, pine (or sigh) for, ifter i Kent linger after. *Jvf Hjørte!* - efter at, bl. a. be anxious to, long (or pine) to. *Mr Set up institutions which every man was impatient to destroy. Long for the first few days to be over. Cold longed that she should raise her veil, that she would open the matter*; - hjem t. England be homesick for (old) E-d; - tilfate t. regret (e.g. the plough, their slavery), remember with longing; - ut fra hyldele pine to leave one's den. *Længesif* (satsif) harness hitch. *Længel* - ster longing, yearning. *Jvf brændende!* - og lyst longing and yearning; brænde av - efter pine (or yearn) for...; med - anxiously, with anxiety, ardently, impatiently, longingly, wistfully. *Mr Refreshing rains are anxiously looked for. Day after day I waited with anxiety for a letter*; - fuld anxious, impatient, longing, wistful, yearning. *Mr Cast longing eyes at or on.. Cast many wistful glances (or many a wistful look) towards..*; - fuldt ad. Se med længel! *Længst* longest &; (av to) longer; furthest. Se Læng. *Tit!* i - e laget rather (or somewhat) of the longest; (om tid) long, as long as possible, as long as one possibly can or could; vente i - e laget (uttætte nt til det allerlille), ogj. cut (or run) it fine; i bet - e, ifter: as long as possible. *Mr Ten minutes, at the longest, at most*; jeg har i bet - e hviet mig f. at I have long held back from ...ing.; jeg vil i bet - e tro, at I cling to the belief that...; p. bet - e where longest. *Længst* ad farthest, furthest. Se for! - borte farthest (or furthest) off; - nede i salen at the very bottom of the hall. *Mr I am at the heel of my service (i etaten)*; - ute i horisonten on the farthest horizon; - forsvunden. Se forsvunden! *Mr Musing over these long-ago times.. In days of long ago. These happenings were in (tilhører) the long ago. In years long gone by*; - levende longest liver, survivor. *Længt*. Unbert. f. længel (longing &c). *Mr Slagtermester Holm mente not den store lyst og -, som laa i gulten. P. Egge. Længte* vi. Se Længes! *Jvf efterlængtet!* en - nede a longer.

Længt -r. Se Lænte! (garnsætning) shot; (av straffanger) chain-gang; (av negerfjæver) coffin, gang of slaves chained together; (led i fjetting) link. *Lænte* -r chain; (for- &c) fetter; (haands) handcuffs, manacles, shackles; av blomster, av løv) festoon, swag. *Jvf belagge, Hæle f. l. Peders -r (Bævnfel, 1ste august) Lammass, Lammass day, -tide*; - om foten sig fetter, shackle; løse av -rne unchain, -fetter; føre en hund i - lead a dog with a chain. *Mr I recently caught a young fox and put (satte) him on the chain*; lægge (.slutte) i -r put in irons; blev hjemfendt i -r, loaded with chains or irons. *Lænte* v chain (up); fetter. *Mr Dogs are chained up as sentinels round the building. His manacled hands*; - bataljoner glt (i eng. hærorganisation) linked battalions; - bevægelse bmp link-motion;

***binde** *vt* chain, fetter; ***bunden**, *ogf.* in bonds, *hst* bond; ***blumst** *fam.* *Se* løbetand! ***fekt**: *Peters* - *Se* Peters læster! ***hund**, *Se* bandhund! ***knop** link-buttons; ***kule** chain-shot; ***laas** fetter-lock. ***læp** *per* glt flap, lobe, strip. ***lær** *v.* *Shdeform* av lærer & fort f. lærer, nitid av lærer. ***lær** *n* leather. *Yof* engelst! træffe fra - *et* draw, *joc* lug out; *hesten* gaar ifte faa glab i - *et* længere, does not jog so willingly in (or does not take.. to the) harness..; ***agtig** coriaceous, leathery; ***arbejder** *l-r* worker, *hind* charmar, moochy. ***lærbær** learnable, capable of being learned. ***lær** *bind* calf, leather-binding; ***brun** alutaceous, pale-brown; ***bruhup** (*e.* fire aars famliv) *amr* leather-wedding; ***buger** leather breeches, *amr* chaparejos, chaps.

***lærd** erudite, learned. *Yof* bagage, loob! *Wt* You knock us all down with your dictionary words. *Yof* ***pædantist**! A grammar-school. Learned (*bet* - *e*) Padua. A learned man, treatise; faa en - *opbragelse* *be* bred a scholar; *et* orafel i alle - *e* *persmaal*, on all points of learning. ***lærd** - *e* erudite, man of learning, learned person, savant, scholar, (*østet*.) pandit, pundit. *Wt* Henry Beauclerc; *be* - *e*, *ogf.* the learned (ones); *be* - *e* *strides* doctors differ or disagree, Galen says Nay, and Hippocrates Yea. *Yof* *avgjøre*! ***lærdom** - *me* erudition, learning, scholarship, unbent. lore; (*undervisning*) instruction, schooling; education; (*abbarfel*, *lærepenge*) lesson; (*lære*) doctrine, *pl* *ogf.* teachings. *Yof* *forlynde*, *tofte*! *Wt* False doctrines. The object-lesson of the war. I have gained (*faet*) a lesson, but not a satisfactory one; *ta* - *av* take a lesson from..; ***s-ram** encumbrance (or lumber) of learning. *Yof* bagage! ***s-fæte** seat of learning; ***s-veir**, ***s-vind** wind of doctrine. *Wt* *Be* blown about by every wind of doctrine. *Yof* *blæse*! ***lærd-pædantist** savouring of the inkbottle, pedantic. *Wt* *Inkhorn* words. ***lære** - *r* arch temple. ***lære** *vt* (*undervise*) instruct, teach; (*undervises* *i*) *be* taught; (*tilegne* *fig*) learn, *fam* learn up. *Yof* *give* 293, *rams*, *utenab*! *Wt* I acquired (*har* - *rt*) my French at Paris. Learn (*ogf.* - *fig*) a trade. Some of the arguments I then learnt up still remain with me; *jeg* *skal* - *big*! (*truende*.) I'll teach you better or a lesson! *Se* *nbt*! *Yof* *mores*! *vtl* *du* - *mig*? do you want to teach me? - *ham* *et* *og* *andet* *fam* *ogf.* put him up to a thing or two; - *ham* *nt* *andet* teach him better or otherwise. *Yof* *be*! *du* *har* *intet* - *rt* *og* *intet* *glem* *you* never learn or unlearn; - *en* *lege* *get* a lesson, get up a task. *Wt* *Do* lessons. I get every line of it while I'm pulling off my boots; - *at*, *i* learn (how) to.. *Se* **fjenbe*! - *at* *læse*, *strive* *og* *regne*, *ogf.* *be* taught (how) to read.. *Wt* *Learn* how to use them; - *fine* *underjaatter* *at* *bygge* *sibe* teach one's subjects how to build ships; *jeg* *skal* - *big* *at* *spionere*! I'll teach you to spy on me! - *engelt* *av* *ham* *learn* *E-h* from (*underf.* *of*) him. *Wt* *We* have all learnt from books that.. Learn from this incident never to rely on appearances; *bet* *er* *big*, *som* *har* - *rt* *ham* (*til*) *bet* *cont* you taught him so; - *fra* *fig* teach (*t. to*); give lessons in.. ***lære** *vr* - *fig* *av* *m.* unlearn, *m.* *at* break oneself of the habit of.. ***lære** *vi* (*undervise*) teach; (*undervises*) *be* taught, receive instruction; learn; *En* - *r*, *faalænge* *En* *lever* we live and learn; *du* - *r* *sent*, *i* you are a slow learner; you take some teaching; *han* *læp*, *bet* *bedste* *han* *hadde* - *rt*, *ran* (*for*) *all* *he* *knew* (or the best he knew how), *ran* his fastest; - *til* *prest* *pop* read for the ministry. ***lære** (*pl*

lærdomme, *ji* lærer) doctrine, teaching, *joc* ism; (*troesætning*) dogma; tenet; (*haandværk* &c) apprenticeship, prenticeship. *Yof* *liv*! *Wt* The Christian doctrine. The teachings of the Scriptures; faa - *n* serve one's prenticeship, *som* *maler* *to* housepainting; *ta* - *av*. *Se* *lærdom*! *rømme* *av* - *n* run away from one's master's; *gaa* *i* - *hø* *bind* oneself prentice to..; place oneself under the tuition of..; study under..; *sætte* *ham* *i* - *put* him (apprentice) to a trade; *sætte* *ham* *i* - *hø* *apprentice* (or article, bind, indent) him (or bind him prentice) to..; *sætte* *ham* *i* *maler*, *ogf.* put him to be a housepainter; *være* *i* -, *ogf.* serve one's articles; *han* *har* *sværet* (*tre* *aar*) *i* - *hø* *has* served his (has served three years') prenticeship to..; ***aar** prentice year or years, year(s) of apprenticeship; faa *fine* - serve one's prenticeship or time; ***anfalt** academy, college, school; ***begrep** institution, system; ***bog** class (or text)-book, treatise, *i* on; educational book; (*fuldstændig*) pandect; ***brev** articles, indentures; ***bue** arch center, centering; ***bygning**. *Se* *begrep*! ***datter** lady learner, probationer (*esp* for midwifery); pupil-nurse (*in* a hospital); ***digt** didactic poem; ***dreng** apprentice, prentice, prentice boy; ***embede** ministry; ***faber**. *Se* *lærelse*! ***fag** branch (taught, of instruction, of knowledge, of learning), subject (studied, taught, of teaching), *v.* *Yale*: sprout; ***forfælligheder** doctrinal divergences; ***frihed** a liberty of instruction or teaching; ***gaver**. *Se* *læregaver*! ***gjenstand**. *Se* *fagl*! ***gut**. *Se* *dreng*! ***jomfru**. *Se* *datter*! ***konrakt**. *Se* *brev*! ***lyst** an eager desire for acquiring knowledge; ***lysten** eager to learn, studious, studiously inclined; ***mester** master (of an apprentice). *Wt* Experience is as excellent a mistress in the school of literature as.. Sorrows are our teachers. Experience is the best (., great, a sure) teacher; ***metode** method of instruction or of teaching; ***middel** appli-ance of instruction; vehicle for instruction; ***nem** apt (to learn), teachable; educable; *ogf.* *fig* quick to learn a lesson; ***nemhed** aptitude, aptness, &c; educability. *Wt* The educability of dogs; ***penge** a premium; *fig* a lesson; *jeg* *har* *faet* (., *maattet*) *betale* - I have had my lesson, I have learnt it to my cost; faa *en* - learn a lesson. *Wt* It will be a lesson to you; *bet* *var* *dyre* - the lesson cost him &c dear.

***lærer** - *e* instructor, preceptor, teacher (*i* of), tutor, *i* *ji* *smigg* master, *anglo-hind* moonshoe, pandit. *Wt* tutorial. *Yof* *elev*, *hømeester*! *Wt* Equally honourable to the instructors and beneficial to the pupils. Have the benefit of the best masters for (*i*) French and music; ***bolig**, *bl.* a teacher's cottage; ***bygghed** a competency for teaching, teaching ability or qualifications; ***elev** pupil-teacher; ***embede** teachership, appointment (or situation) as a teacher; ***examen** (teacher's) certificate examination; *med* (., *som* *har*) - certificated; ***fag** scholastic profession; ***gage** teacher's salary; ***gaber** teaching talents, a gift for teaching; ***gjerning** teaching, (task of) tuition. *Lærert* informing, instructive, pregnant with teaching; suggestive; ***hed** instructiveness; suggestiveness. *Lærerinde* - *r* instructress, lady teacher, teacheress, preceptress, tutoress, *hst* *i* *smigg* mistress; - (*guvernaute*) *f.* *hst* *ma* *bern* nursery governess; -, *som* *gaar* *t.* *fine* *elever*. *Se* *art.* *guvernaute*! ***examen** (lady teacher's) certificate examination; *som* *har* - certificated; ***værelse** mistresses' room. *Lærert* *fab* a mission to teach. *Se* *gjerning*! ***kollegium**. *Se*

-personale! *Mt* The matter came officially before the common room; -møte teachers' meeting; -personale instructing (or teaching, tutorial) staff; -plads, -post teachership, situation as a teacher; -seminar, -stole teachers' training college, normal school; -stund teaching profession, profession of teachers; -uddannelse teacher training; -virkomhed teaching; -værelse (teachers') common room.

Lærersal lecture-room; -stol (professorial) chair; chair, professorship; -stridigheder doctrinal controversies; -sætning doctrinal proposition; -teol dogma; tenet; -mat proposition, theorem; -tid apprenticeship. *Mt* During the whole time of one's articles. *Serve* one's articles honourably (m. etc). Within six months of the expiration of his articles. His transition period of griffdom. During the term of their indentures; -tone sig dogmatism; fremt i - dogmatic; tale i - dogmatise.

Lærforbet. Se -brun! -fil buff-stick, emery-stick; -flask leather bottle, -jack, (black)jack, hind dubber, dupper; -handler leather trade; leather dealer's; -handler l-r dealer or seller; -hode orn friar-bird, leather-head; -hud corium; -imitation imitation (sole) leather, leather-board; -lædning (om aarer) leathering (of oars); -loggers art budge-barrel; -lysas, -støttet buff coat, -jacket, buff; -tæret double-milled cloth. Lærling er disciple, learner; (if i den indviede tjeneste) griff, griffin; (i folelsom) improver. Se lærdning! -stræder apprentice tailor; den, som kun er - i fuglesangten the prentice fowler. Læringsbrig (flib) training brig (ship); -filing apprenticeship. Lærpanser corium; -pab. Se imitation! -ildpadde coriaceous turtle; -slange l-r hose; (mindre:) l-r tube, pl coll l-r tubing; -smørelse if harness paste; -sæl leather bag; sætte laas for - sam put a stop to that game.

Lært part. No lære; -e folk scholars; alm. skilled hands or workmen; det er en skam for -e folk. *Msbj*.

Lærtræ leather (or moose)-wood, wicopy; -tal leather articles; -varer leatherware. Lærvisig apt (at learning), docile, instructible, teachable, willing to learn; -hed aptness, docility, instructibility, teachability, teachableness, willingness to learn. Lærelse golden russel(ing), prov leather-coat.

Læs v. Bydeform. *Nb* læse. *Nb* læse. *Læs* n (pl læs) charge, load; (i piquet) cards. Se heste, havut, vogn- i et - mæt a cartload of dung; f. stort - overcharge; træffe det tunge - sig keep well up to the collar.

Læse vt read; (if for læsigheden, i et læsigt niemod) read up; (gjenem-) peruse. *3vf* Ivirg, forrestur, paakrivel! *Mt* Read up such works as...; *abj* -s (av en anden) the paper is in hand. *Mt* I took my first read of the paper (-ste avisen først); - fransk, som lege &c; do (or work at) French; (undervisning) teach French; der -s fransk, bl. a. we are taught F-h, F. lessons are given; - jus read for (or study) law. *Mt* Cold reads ten hours every day, seven at law, three at history. I read hard at zoology and botany; noget -nde sam something readable, some reading matter; books; -som ifte fan -s av andre end... a book unreadable but by a learned few; - for read to...; ræfelig stod af - i. horror was depicted in all countenances; - op sin lege say one's lesson; - op av en bog read from (or out of) a book; - over en lege read over a lesson; skrive saaledes, at det fan -s paa alle maater, so that it may read any

way; - sig t. read for oneself; - noget ut av verslinje read st into a line of poetry. *Læse* vr - sig dum (træt) dull one's own mind by poring over books (tire oneself with reading). *Læse* vi read; study; (ha time) be in class; teach a class. Se holde forelesninger! *3vf* dygtig, *2*høit! - feil misread; gaa og - (til konfirmation) be attending a confirmation class; jeg fan ifte - (paa grund av fuggdom o. l.) I cannot do any reading; *En*, som hørten fan - eller strive an analphabet(e); - av bog. Se *2*hog! - høit av en bog read aloud from some book; - efter look (or read) it up, read up for the subject, post oneself upon the matter, sl devil the thing; - efter i read up, overhaul; - for read to... - for tomme bænke(r) instruct (or lecture, read to) empty benches; - fra bordet say grace (after a meal); - frem f. presten pop. Se gaa og læse! - i en bog read a book. Se *ogj*. *2*hog! *Mt* Read futurity; - i sine tilhængeres hjerter read the hearts of...; - i hans sjæl read him or his mind; - i stjernerne read the planets or stars; - med ham give him lessons; take lessons from (or of, with) him; - med konfirmander teach a confirmation class or a class for confirmation; - op av read from (or out of); - op f. *En* read to one; (irrettelte) read one a lecture. Se *ogj*. lege op f. l. - over (forelæse over) lecture on; - over ham (signe) conjure him; (banke ham) curse him, swear at him; - paa read, e.g. a bill; be getting up, con, con (or read) over, e.g. one's lesson; jeg har -t meget p. den (legen) I've worked hard at it; - til examen read (up) for one's examination; - tilbords say grace (before a meal); - ved en stole teach school. *Læse* vt. Se laale! - fjertingen ind i anferingen bend the chain-cable.

Læseaar univ &c session; -barn. Se konfirmand! -bog reader; text-book containing matter for exercises in reading &c; -bord reading desk; -cirkel reading circle; -dag, *ogj*. lecture day; -drama closet (or reading) drama; -feil misreading; -forening book (or reading) club or society. Se -cirkel! -frugter choice readings; -færdighed a knowledge of reading; -fest grind, plodder, sapping fellow, studying mill, *amr* dig.

Læseil studdingsail (utt. stunsil). Læseils/bøile boom-iron; -fald s. hayard; -gods s. gear; -luderstjot(e) s. sheet; -spire s. boom; -stif s. bend; fisherman's bend; -yderstjot(e) s. tack.

Læsefamerat one of the same confirmation class; vi var -er we were of...; -klub. Se -forening! -freds circle of readers, circulation; som har hat en stor -, *ogj*. which has been extensively read; mænne inden beres -, among their circulation; -kunst art of reading or how to read; elocution; -kyndig knowing how to read, expert at reading; -lampe reading lamp. Læselig legible (ad -bly); m. h. t. indholdet: readable; med -e træf legibly; -hed legibleness, &c, legibility. Læselupe reading glass; -lyst the love of reading; a studious turn; -lysten bookish, fond of reading, of a studious turn, studious; litet (.mindre) - less than bookish, unbookish; -maate manner (or mode, style) of reading; (i haandstift &c) lection, reading. *3vf* variant! -parti elocution class; -rel Catechism (or confirmation) class; -splan course of study, curriculum (of studies); -probe theat reading, reading rehearsal; -pult reading/desk, -casel, -stand. Se forpult! Læser -e reader; -rel cont devotee, pietist, religionist; -i' n devoteeism, pietism, religionism; -inde -r fair (or lady) reader; -ste -r fair (or lady)

devotee. **Læse**sal reading-room; lecture room; -salon library; -sesteb. **Se** -forening! **Stole** flocution class; -stole reading matter; (stock of) books; -stufte reading piece, selection; -termin session. (if school) term, i Etan half; midt i -en at half-term; -tid reading hours or time; session, term-time; -time reading hour; lesson; -værdig readable, worth reading. **Alt** *Altogether this is quite a book to read*; -værelse (b. stole) class-room. **Se** avisværelse, læsestol! -værelse reading exercise; lesson of elocution.

Læse lee side. **Læsion** -er injury, lesion; faa flere -er, ogf. be grievously injured. **Alt** *Receive minor injuries*. **Læste** v quench, slake. **Alt** *Slake time*; -nde assuasive of thirst, refreshing; en drif vand at - sig p., to quench one's thirst; -tersten. **Alt** m. stufte tersten; -drif refreshing beverage, sam refresher, pop quencher; -lse quenching &c. **Læstjæver** carter; teamster. **Læstning** -er slaking (av fast time).

Læsning (av læse) -er loading. **Læsning** (av læse) -er reading; (Hjæl-) elocution; *parl* reading; (gjemmem) perusal. **Se** belæstning! -er, frivning og regning *fam* the three R's; -av megen (-, utkraft) - a man of extensive reading. **Alt** *belæst!* **Alt** *The clause was carried on (v.) the second reading. Books pronounced unfit for the perusal (til - for) Christians*. **Læse** v load; *prov* (bævere, tynge) oppress; - av. **Se** av! - paa load; -røp rope to (secure) a hay-pole; -træ hay-pole; -vis by the load, in loads; han fik penge i -, loads of money. **Læst** part. **Alt** læst; landets mest -e høitredslad the most extensively read..paper.. **Læst** (fort æ) -er boot-tree, last; *merc* last; *fig* lines, pattern. **Alt** *tommerce!* boberne er alle bygget over samme -, on the same lines; *skæret* over samme - cut after one fashion, formed out of the same mould. **Alt** *She is cut out after the pattern of her mother, made after a different pattern. No one not cut down to missionary scantlings was voted admissible*; sette paa - last, tree; bli v. sin - stick to one's last; *stomater*, bli v. bin -! a cobbler should not go beyond (or let not the cobbler overstep) his last! every man to his craft or his mouse-trap! **Læstadianisme** rel Læstadianism, a Pietistic (Methodistic) persuasion in the Northern parts of Norway, Sweden, and Finland. From Rev. L. L. Læstadius, a Swede. **Læste** v. **Fortid** av læse. **Læste** v last, tree. **Læste**abgift lastage money, lastage; -dragtig burdensome; -hed tonnage; -penge. **Se** abgift! -tjæver -e lastmaker. **Læting** -er fam. **Se** doventrop! **Alt** *All rotten slackers*. **Lætita** Letitia, fam Lettice, Letty. **Læting** -er gilsse, ginkin, grilse, jerkin. **Læ** vt. **Se** læe, løbe! bygge en grundmur eller - et gærde.

Læd v. **Fortid** av løbe. **Læd**. **Se** læt! **Læde** v. **Se** læe! **Lædig** fine, genuine, pure, e.g. silver; *fig* ogf. standard, sterling. **Alt** *fuld!* hviss navn har en saa -fang, such a genuine (or true) ring; -hed fineness &c; *fig* sterling worth. **Læde** vt (løbe) pile (up), stack. **Ogf.** læ, h. fel **Læe** -r *prov* (læbe) barn. **Læen** pop droll, ludicrous; odd, quaint, strange. **Læst** v. **Hjæl**form av læste. **Læst** n (pl løst) meck lift; *fig* ogf. big effort; dead-lift; det sidste - the last lift; ta de flere -, ogf. put one's shoulder to the wheel; keep well up to the collar; tætte ham f. det flere -, han hadde tat f. fæten, for the lift he had given to the cause. **Alt** *A big effort should be made next year to.. You think no dead lift can be given to the condition of working men, without the destruction of property? A gas-bag capable of a considerable lift.*

Løfte v lift (bodily), raise, *amr* boost, boost up; (p. gaffel) fork; (m. tran) crane; (m. veggstang, som m. veggstang) lever; (m. brækkang) pinch, prize, pry; *fig* elevate, lift up, raise up; (henrytte) exalt. **Alt** *fuld!* **Alt** *He was now so buoyed (up) with new hopes and good spirits that.. Cold levered his bulky figure slowly out of his chair. He was now and then 'levitated', i.e. floated up to the ceiling or out of the window (i spiritistisk brukt). Lift up the mind. The familiar conceit put up its head. Raise mackerel. **Alt** *fuld!* **Alt** *Rear its head fig. Receive the inheritance. She threw up her head, and her eyes flashed. He had up with his cane in a moment. Treason upreared her head; med -t pande with head erect; i -t stemming ired elevated, high. **Alt** *fuld!* **Alt** *antommet, antoyet!* - sig lift; rise; mit hjerte -r sig, naar.. my heart lifts (or grows) light within me) when I find myself in the open again; - efter p. et tang s.t. light along a rope; - ham hen p. jengen lift him (on) to the bed; - ned lift down; *erren* -r med sterke slag over de høie fjelde, wings his strong flight above..; løst p. guten, hvor tung han er! try the weight of that boy! *amr* heft the boy! - paa hatten lift (or raise) one's hat, f. to. **Alt** *fuld!* **Løfte** n -r weight; der var ikke stort - i ham he was not a very great weight. **Løfte** n -r promise; pledge; *jur* ogf. assumptit; (høitidelig) vow. **Alt** *fuld!* **Alt** *abholdt*.. *ablagge*, *abvære*, *egtefæds*, *højheds*, *hvor* om sig! tidligere -, ogf. pre-engagement; hadde ablagt bet (høitidelige) - ifte at, ogf. was under a vow not to..; brøte fit -, sine -, *fig* break faith, t. with; *ha* (faaet) - paa have a (or the) promise of..; gi - om, om at *fig* give promise of.., of..ing; bet ga flere -r cut for fremtiden it gave great promise for his &c future. **Alt** *If this is a first novel it offers rich promise for the future; hadde git dem fit -, ogf. was under a p-e to them; gløse et - make a p-e; make (or register, take, vow) a vow; -t blev høbt the p-e was kept, was kept (or made) good. **Alt** *fuld!* **Alt** *Hold to one's promise. Keep faith with (sine -r til) them; to! bet - av mig at exacted a promise (or vow) from me (or made me promise) that..; understrive (abholdt) løstet sign the pledge; efter - as promised, according (or faithful) to one's promise; ifølge et (religiøst) -, ogf. votively, ex voto; la sig avspise med -r be put off with mere promises; jeg forlot dem med - om at, under a promise to..****

Løfte apparat lifting gear; -avlægger vower; -bro liftable bridge, swipebridge; -brud breach of promise, promise(s) broken, one's broken promise; -brøter promise-breaker, obs break-promise; -giver promiser. **Alt** *Antigonos Doson*; -fluebe sp lofter, lofing iron; -fran (derrick) crane; -lse -r *fig* elevation. **Alt** *The first step in the elevation of a people is to make them discontented; -muffel levator; -nde *fig* elevating, soul-inspiring; -pumpe lifting pump. **Løfter** v. *Ogaa* pl av **Løfte**. **Løfter** -e elevator, lifter, *amr* booster; (p. hjulagel) cog, lift; *halens* - extensor. **Alt** *Poetry, the soother and elevator of the human soul. **Løfter** promising, fertile (in or full of) promises. **Løstesbrud**. **Se** løstesbrud! if breach of promise (of marriage). **Løstefrue** levelling (or lifting) screw. **Løstesmand**. **Se** løstesmand! **Løste** fang lever, prize; *fig* lever. **Alt** *fuld!* **Alt** *avbøte!* -ventil lifting valve; -værl elevator, lift; gin. **Løsting** -er ant (& paa norlandsbaat) high poop. **Løstning** -er lifting; lift. *Ogaa* f. løstesse. **Alt** *A dead lift of wages.***

Løg (utt. løn) -e falsehood, lie; (lyben) lying. **Løgaa** f. strø. **Løg avis**, gebigen, 'arpe, lybe, tjære! **Mt Tell** (ti) a lie. **Lying and thieving.** One of the favourite mendacities of food-takers; -ens fader the father of lies. **Mt He** is a liar and the father thereof; litten - fib; uslydig - white lie. **Løg nab!** det, mente han, stube bli (ti) - this he thought would never be; he said he should do so with a difference; det er -, a lie; det er - i bin hals you lie in your throat; dette er lutter - these are mere (or it's all a pack of) lies; bestyde ham for - give him the lie; med - paa with a difference; -agtig lying (ad-ly); mendacious. **Mt A lying fellow, statement, story.** Mendacious rumours, statements; -hed lying, mendacity, mendacities; -er -e liar. **Løg burdøren!** drive (.gjøre) En til - give one the lie, make one (out) a liar. **Løgneste** -r lying woman, liar. **Løgn hals**, -pose (dreadful) fibber, fibster. **Løgte** vi pop give (one) the lie; gutten, som sit prinsessen t. at - fig. **Ubbj**; - i det haap at saa nogen timers løv-. Men der løgt bu! but I was disappointed; not much! not a bit of it! **Løgt er fam.** Se lygte! **Løi v.** Jortid av lybe. **Løi lax**, remiss, slack (in duty, in zeal), supine; (sunten) lukewarm; (om vind) light, slack. **Løi!** **Mt A slack wind** (suling); bli - go slack, slacken (in duty; in one's zeal); stuten er - paa roret she carries a slack helm; -bom s.t. horse; -bent couch, lounge.

Løie vi s.t. fall, fall (or go) light; abate, moderate; lull; - av. Se **Løie!** fig slack, go slack, slacken; det -t ganste av the wind fell altogether. **Løie n -r lull** (in the wind). **Løi!** **Løie.** Staar f. løiet, n av løien. Det er baade ibt og -. **Løie c -r** (en fitt) bleak, prov taalr. **Løien** pop. Se løierlig! **Løi!** **Løier.** Former av løie. **Løier** pl fun; (basistrefet) buffoonery, zanyism; (optiet, bestatler) rag, ruffling. **Mt As usual** the Aberdeen undergraduates, prior to the commencement of the ceremony, indulged in the form of fun known as 'passing up'; forfællige - various pieces of fun; brive (.gjøre, ha) - make fun; ha - med make fun of, poke fun at; for -s stid for the fun of it or of the thing; paa - for fun, in sport; berjom., saa stid vi se paa -, there will be fun enough, we shall see some fun. **Løiergat.** Se lemmergat! **Løierlig** droll (unbert. drolling), funny, ludicrous; odd, queer. **Løiert** -er swaddling cloth; s.t. cringle. **Løiet n.** Av løien. **Løi!** **Løiet.** Jortid & part av løie. **Løiet** part. Av lybe. **Løigang.** Se bom! **gat.** Se lemmergat! **-hed** laxity, remissness &c; lukewarmness, lowness (or want) of zeal. **Mt I know** their slack ways. **Løibe -r** timber slide; (sti) ski-ing course (or slide, slope, track); ski-track; -fremg (automatic) aerial transport wire, wire-rope descending from cliff to shore &c; (taugbane) funicular railway, fam funicular; (elektrif) telfher. **Løitevis** ad pop at spells. Se fundimelem! **Løitnant** -er lieutenant, Lt. Se løt - i marinen Lt in the navy, L.R.N.; -s-pott lieutenantship. **Løiving** -er prov. Se feuninge! **Løt** er dial. Se løt, bam, pnt! **Løt** (pl løt) onion, pop inion. **Løv** blomster, græs, hvit, purre! **Mt Bulbil** or bulbule, a small bulb. **Moly,** a European wild garlic; -agtig alliaceous; -blomst sea-pink, thrift, fam lady's pincop; -berende bulbiferous; viviparous; -dræper essence of asafetida; -formet, -formig bulbous; -grøn leek-green, porraceous; -farfe garlic mustard, sauce-alone: *Alliaria*.

Løtte -r close, enclosed field, inclosure. **Løv** hage! sp (ved stalb) paddock; (landsted) country-house, villa. Se bestefage, freaturhage, landsted! **Løtte -r** (ogtaa v. bogtaa) loop; (renbe) loop, noose; (av elv) link. Se ror! **Mt The loopings of the track** prevented a view of what was coming; gjøre en - fig fetch a loop; lægge en - om dyrets hals catch a loop round.; lægge -n om sin egen hals, fittle spbet ind i -n, i en -, ogf. noose oneself. **Løv snippe** rope (or string) of onions; -knold bulbotuber; -knop (bilof) bulbil, clove; -olje garlic oil; -ægt bulbous plant; -æble flat pippin. **Lømle** vr - fig cont loll, lounge. **Lømmel** -mter loll, lubber; cub. Se laban! -aar. Se labansalder! -agtig loutish, lubberly; ill-bred, rude; -hed loutishness, &c; -alder. Se labansalder! gut i -en hobbledehoy. **Løn** -ner bot maple(-tree), mazer-tree; (senft (.tanbladet) - Norway maple. **Løn:** i - poet clandestinely, secretly. **Løn** (pl lønninger-) om bagløn, ufeløn &c unbert. lønner. **Løn** fig lønninger hire; (if manuel arbeider's) wage, wages; (av lønning, gage) pay, salary, stipend; (belenning) recompense, reward, hst guerdon, meed. **Løv** fæst, forstydde! **Mt For this meed I have toiled hard.** Their week's wage. A wage of four pounds; løterens - the reward of v-y; det er verdens -! there's the gratitude of the world for you! en arbeider er sin - verd a l-r is worthy of his hire; saa sin - (fraf) meet one's desert or the reward; skal han ha -? will he draw pay? m. en - av at (or on, with) a salary of.; -t - with no more than eighteen pounds a year wages &c; til - by way of reward; til - for in recompense of, as a (or in) reward for; uten - (for bolig og fott), ogf. au pair. **Lønbo-** plante cryptogam, pl ogf. cryptogamia. **Løn-** dom. **Løv hjerte!** i - bibi in secret. **Mt He who seeth in secret;** -dør concealed (or private) door; -gang private (or secret) passage; aapne sit sinds -, the recesses of one's mind; -tammer gtt & hst (private) closet. **Mt Whatsoever ye have spoken in the closet, shall be proclaimed upon the house-tops;** overbeie det i sit - consider the subject in privacy; i sit hjertes - in the secret chamber of one's heart; -fig clandestine, private, secret; -løtte. Se mællælle! -middel arcanum, nostrum; -mord hst. Se snitmord! -myrde vt. Se snitmørde! foully kill. **Lønne** vt (betale) pay; keep in pay, subsidise, e.g. German mercenaries; (gjengælde) repay, requite; (be-) reward, hst guerdon. Se av! - ondt m. godt. Se gjengælde! bef gjort, og ilde -t, and ill paid. **Lønne** vr - fig pay; fetch a paying price or paying prices. Se betale! **Mt A losing speculation;** dette foretagende -t fig godt, paid me well, yielded a good return. **Lønneblad** maple leaf. **Lønneude** paying, profitable, remunerative. **Løv brit!** **Mt Prove a very lucrative business.** Obtain profitable prices; litten - unprofitable, unremunerative; bringe en grube i - brift develop a mine; gjøre det t. en - forretning, sat make it pay; -t paid, salaried, stipendiary. **Mt A paid secretary.** A well-paid functionary. **Pensionary spies.** A stipendiary magistrate. **Lønning** -er s.t. Se lønning! **Lønning** -er pay, salary, stipend; wage, wages. **Løv løn!** ha usle -er be meanly (or poorly) paid. **Lønningsaften** (dag) pay-night (day); -fond (i statst.) wages-fund; rel sustentation fund; -kasse: bygste - those on the lowest scale of pay; -liste pay/bill, -list; -regulativ scale of pay; -fats rate of pay-(ment); wages rate. **Mt An increased wages rate for Sunday labour;** -stala. Se -regulativ!

-flotte s.t. Se løbingscepter! **-tillæg.** Se løns-
tillæg.

Lønraad: gud's vijs - the wise and hidden
counsels of Heaven or Providence. **Løns-**
furchtelse advance (of pay), increase (of pay),
increase of (or rise in, increased) salary;
wages advance, increase in (or increased)
wages; **-forlangende** salary (wages) required,
wage demand. **Mt** With copies of testimonies
and salary required. **Lønst** *si* clandestine,
secret; furtive; *gi* - e. velsat. *J. F. Minsk.*

Lønsfontit wages dispute; **-trav** wage de-
mand. Se **-forlangende**. **Løn skrift** c cipher,
cryptography; **-smil** clandestine (or hidden)
smile; under barten laa et bestandigt - (S. River-
ton), there lurked a set smile **Lønsm.** Se
Lønnenbe! **-hed.** **Lønsbaaleg.** **-tillæg.** Se **-for-**
høttelse **-tillæg.** Se **-fontit!** **Lønt** (som præd. ord)
pop. Se **Lønnenbe!** **Løn trappe** private staircase
or stairs; **-barne.** Se **bunden!** **-vei.** Se **-gang!**

Løp c -er (wooden) box, kit. **Løp v.** Fortid &
fydeform af løpe. **Løp n** (pl løp) run; course;
(flods & sig) course; *art* (bøsse, pistol &c) barrel,
bore, cylinder; *art* (kanon-) core; (veddes) race,
stakes; (stibsbunds agterste del) run; (seil-) chan-
nel, fairway. **Løf** *led!* (i havn) ogf. waterway;
mus lauf, (running) passage, roudale, run;
(p. fagl) shank; (p. dybt) leg, limb. **Løf** *bak,*
for-! Se **løpe!** **Løf** *fast,* *fri,* *tap,* *vedde!*
Misfortis øvre - the headwaters of the M-i;
begynde -et sp ogf. throw off; *giøre* et - *mus*
run a division; *opnaa* faamange - *sp* hit off
(or score) so many runs; -et *er* iffe i de lettes
magt, og *frigen* iffe i de vældiges *bibl* the race is
not to the swift nor the battle to the strong;
i - at (or on) a (or on the) run; *midt* i -et.
Se *farvand!* *trappe* i et -. Se *enløst!* *i* fulbt -
(at) full speed, *fam* full tilt, with a run; *i* det
lange -. Se *drag!* *i* aarets - during the year.
Løf *omme* til i (sam)tales - in the course of
conversation; *i* tidens (.tidernes) - in the course
of ages or of time, by the efflux (or by lapse,
in process) of time, in the lapse (or progress)
of ages. **Mt** As the week grows old; *i* -et *av*
during; in the course of. **Mt** In the course
of six months; *i* -et *av* dagen in the course of
the day; during (or in the course of) today;
delta i -et sp ogf. run; *gaa* i -et *fam,* go be
destroyed or lost, *joc* go to pot; *sætte* *paa* -
break into (or set off at, set off on) a run, start
to run on a run, turn to run away; *egnet*
(.stiftet) til - zoo cursorial.

Løpe *vi* (ogf. om vogel..flygte..flytte) run; (gaa i
en vis retning) range, trend; (om vet) lead &c.
Se **fare!** (- *fin* vet, flygte) ogf. decamp, race (for)
it, run (for) it, running away, *amr* make tracks,
step it, (ha *sin* paringstid) be in season; (vade,
om bakt) peel. **Løf** *fort,* *hurtig!* **Mt** As fast
as my horse could go. Their accounts had
run on (mellemregningen havde -t) for a year or
two; .og *fan* endnu - længe he's a bare fifty
yards from the cover, and full of running;
la -, ogf. *sp* run; *s.t.* let run, let go by the
run. **Mt** Pass (or run) one's eye over (henover)
the paper. Run one's finger along its keen
edge. Run water through a strainer. Strike
a sail; *la* munden (.tungen) - chatter volubly
run on, let one's clapper (or tongue) run;
blunder along or on; *jom* *lar* munden -, ogf.
blundering; - *av* s.t. (af skabelen) be launched;
sig pass off; end. **Mt** Pass off quietly, well;
et *sejlag,* *jom* *løp* *sejtrift* *av,* which proved a
victory; - *ubelig* *av* be (or prove) a failure;
- *av* med carry away or off; *sig* run away with;
la *sejlsferie* - *av* med *sig* be run away with

by one's feelings; let one's feelings run riot;
hidsig *heden* (*fam* *sinnet*) - *r* *av* m. *ham* his temper
runs away with (or gets the better of) him;
passion carries him too far. **Mt** Then her
anger seemed to carry her away; - *bort* (somme)
run away (from one's master's &c). Se *ogf.*
flygte (om *folde*)! - *efter* run after; (*i* *at* *bente*)
run for; *sig* run after; run mad after; - *for*
run away from. **Mt** My fire-eating captain
never had run away from a Frenchman.
Se *flygte* *for!* - *fra,* *gi* give (one) the slip; (*late* *i*
stiffen) abandon; (*hale* *fra,* *i* *løp*) out distance,
-pace, -run, -strip, have the heels of; (*fornegte*)
give the lie to. **Løf** *gi* *p.* baaten! **Mt** Abandon
all (det hele). - *Falsify* one's undertaking (for-
pligtelse). Give the lie to one's (former) prin-
ciples. Go back on an engagement; - *hen* run
up; run round; *sig* (om *tid*) slip away; - *i*
havn run into port; - *indom* s.t. call in (there);
call in at. **Løf** *an!* - *ind* *t.* *hals* *head,* ogf. put
into H-d; *veien* *r* *langs.* Se *fare!* - *med.* **Løf**
limfang, *sladder!* *en* *liten* *spof* *fan* - *med* *ad* a bit
of pleasantry may slip in; *det* *løp* *mig* *folbt*
nedover *ryggen* I got a chill down my back,
a cold shiver went through me, my blood
ran cold; - *om,* *om* *vind:* baffle (or fly) about;
- *op* (ogf. *bore* *taft*) run up; *sig* ogf. mount
(*amr* & *sp* foot) up. **Mt** Cigars mount up.
This new taxation would run to (op i) thou-
sands. **Løf** *gaa* *op* *til* - *over* (ogf. *om* *far,* *om*
væste) run over; (*t.* *fienden* &c) go over, *fam*
bolt, *amr* ogf. crawfish; (*seile* *ti* *ant*) run down.
Løf *hjerle,* *ti* *ant!* - *paa* run at, rush at or on;
(*støte* *p.* *En,* *møte,* *traffe*) run up against; (*støte*,
p. *stær* &c) strike; (*seile* *p.*) run into. **Mt** I
charged into a table; *nt* at - *paa* a margin,
st to come and go upon; *ha* *nt* at - *paa,* ogf.
have *st* in hand; *stasse* *sig* *nt* at - *paa* margin;
- *blindt* *paa* rush on blindly; - *ham* *p.* *berene*
haunt his doors, pester him with visits; - *life* *p.*
fare *fly* in the face of danger; - *sammen*
converge (*i* *to*), meet; (*gaa* *op* *i* *hinanden*) become
merged; (*stærke*) coagulate; (*flumpe* *sig*) clot;
(*om* *mest*) ogf. curdle; *her* *r* *traadene* *sammen* *sig*
here the clues converge or meet; - *til* run
up (to the spot); *mach* (væste) race; - *under*
p. *Abelaide* s.t. call off A-e; - *ut* (om *time* *laas*
&c) run down; (om *hest*) run away, *fam* *bolt*.
Løf *durte!* (om *bleet,* *om* *farve*) run; (*forvistes*)
blur; - *ut* *i*, *bl.* a. run (out) into; *sig* run into;
end in. **Løf** *and!* **Mt** The river discharges
itself (or empties) into, disembogues into or to...
Such meetings will end in confusion. Self-
feeling often runs into self-idolatry. Insectile
animals run all out into legs. **Løpe** *vt.* Se
fare! - *ihjel* *sp* hunt down; - *ind* *sp* overtake,
come up with; - *ham* *op* overtake him (at a
run); - *ham* *overtende* knock him down (by
running against him). **Løpe** *vr* - *sig* *træt* *tire*
oneself out with running. **Løpe.** Se *stær!*
Se *-mave,* *fallunmave!* **-bane** career; course.
Løf *begynde,* *tilende!* *hans* *hele* -, ogf. the whole
tenor of his career. **Mt** Be successful in (p.)
one's career; **-bille** ground-beetle; **-bro** bridge
of boards, rising scaffold bridge; **-dag** *jur*
day of grace; **-evne** (power of) running; **-fot**
cursorial foot; **-fugl** courser; **-grav** mil trench,
pl ogf. approaches; (*i* *lasten*) s.t. trunk, trunk-
way; (*iborbe*) gangway; *aapne* *ene* break ground,
open (the) trenches; **-ild** train (of gunpowder);
ryglet *git* *jom* *en* - (over *byen*) the report ran
or spread (over the town) like wildfire. **Løf**
græs! **Mt** Like a train of powder the news
spread; **-fnute** running knot or noose, slip-
knot, -noose; (*i* *salmafeti*) runner, running

button, slide- (or sliding) loop. *Se* *løst*! *Mr* A noosed rope had been flung over one of the rafters; *fræn* travelling crane; *-tule*. *Se* *renbueglæ* *-maaned* month to run; *-mave*. *Se* *fallummael* *-mus* jumping m-e; *-nde* (ogf. om dage. kommentar. maal, ex. meter. rig. utgifter.. vegl) running; (inbeværelse) current, e.g. year; *her* courant; *alt* - s.t. all the running gear; *-foretænger* routine business; *b-s* of the day; *per* - fot, ogf. per foot run; *-gob* running gear or rigging; *til* - *lurs* at the current (or running) exchange; *med* - *pen* *currente calamo*, with running pen, offhand; *-regning*. *Se* *fontofurant*! - *ja* *for* action pending; *-ja* *for* routine business, matters of routine character; *de* - *santa* *for* mellem *Verlin* og *Paris*, ogf. the pour-parlers now in progress..; *-utgifter*, ogf. current expenses, expenses of the day; *-nummer* continuous (or current, progressive, serial) number; *for* *one* *med* - number in succession; *-pas* (stet *hudsmaal*. *bertuening* af *stefeste*) one's travelling ticket; *marshing* order; *faa* - get the bag (or bullet, sack, one's travelling ticket), *be* (or get) sacked, *be* chucked one's job, get the run, *amr* ogf. get a walking ticket; *gi* - give (one) the go or go-by, pack (off), send packing, turn off; *ta* - clear (off, out), cut, cut and run, levant, take French leave; *-plads* (f. *hens*) fowl-run, run. *Løper* -e (i *stere* *till*) runner; (stener) running footman; (i *sfat*) bishop; (i *sfotbal*) forward, rusher; (i *muring*) stretcher; (i *mølle*) runner, upper millstone; (farveriver) colour-grinder, muller; (v. *gehæng*) runner, slide, slide-loop; (p. *lineal*) cursor; s.t. fall. *Se* *løpe* *bille*, *-fugl*, *-teppe*. *bord*, *hurtig*, *lap*, *fofa*, *tafte*! -e, *paa* *bedding* *bilge* *coalds*, -ways, sliding baulks; run (i *stibat*) *till* -en swallow; *ta* -en *till* *gangspillet* take the fall to the c-n; *-blot* fly-block; *-gult* *prov*. *Se* *biser* *gult*! *-fiste* stretching course.

Løpe *rygte* floating rumour; *-feddel* hand-bill; (extrabl) fly-sheet; *-flag* *alt*. *Se* *holdtaug*! *-firing*. *Se* *løpefiring*! *-fotte* (v. *afsløpning*) poppet. *Løpet* i *smigg* *-barrelled*; en *fem* *revolver* *amr* a *five* *shooter*; *-teppe* carpet-slip, runner; *-tid* *vet* running period, sexual season; *mere* time to run; *usance*; *ha* *fin* - *vet* be in season; *-sie* s.t. running eye. *Løpigged* s.t. size. *Løp* *apt* to run away; *runaway*; - *hest* *bolter*; *run-away*; *bti* (..løpe) - *bolt*, *run* *away*, *unbert*. take the bit between (or in) one's teeth. *Mr* Don't allow your imagination to run riot! *bet* *er*, *jom* *om* *ordene* *løper* - *med* *ham*, as if he is run away with by his own words; *-løpning* *-er* *bolting*, *runaway*. *Mr* Cause runaways and upsets.

Lørdag Saturday; i -s. *Se* *il*! -s-*triften* Sabbatharian.

Løs v. *Bydeform* af *løse*. *Løs* a (ad) loose; (slap) slack; (t. at ta av) detachable; (-revet, *abgaet*) if detached; (fra *jurting* &c) adrift; (stet *imulbrende*) friable, light; *bot* *solute*; *fig* loose; *lax*; (plan-) desultory; (ujsolid) flimsy. *Se* *art*. *Se* *bat*, *-bryte*, *fanden*, *forhold*, *frugt*, *liv*, *læs*, *luft*, *pisse*! *Mr* An anyhow story *fam*. A blank shot. *Casual* work. *Desultory* work. *Detached* clouds. A dewired trolley. *Dishevelled* hair. The rattle of that dislodged stone. Idle talk (inat). His education had been a little at large. Light snow. Loose reports. An open string. He was wild, random, improvident. Random talk. A rough draught (utkast). Unsettled weather. Vague promises, reports; *og* *fast* *all* *sorts* *of* *things*, *anything* *and* *everything*; - *og* *ledig*, if unattached. *Mr* They were

the unattached males of the town; *-t* *bar*n. *Se* *-bar*n! *-t* *bet* *shifting* *deck* *or* *flat*; *-e* *foft* *people* *out* *of* *place*; - *fugl* *fig* *loose* *character* *or* *fish*; *-t* *inbirt* *mere* (or vague) impression. *Se* *lue*! *-t* *for*n *grain* (loaded, stowed) in bulk, grain thrown onboard loose; *-t* *frugt*, - *patron* *blank* *cartridge*. *Se* *frugt*! *fanoner* *ladd* *med* *-t* (frugt) *blank* *cannons*; *i* - *last* *in* *bulk*; *tale* *av* *en* - *mund*, *flippantly*, *glibly*, *loosely*; *gjøre* *et* *-t* *overflag* *make* *a* *rough* *estimate*, *estimate* *roughly*; *fare* *med* *-t* *snat* *talk* *idly*; *-t* *fulder* *prov*. *Se* *farin*! *bere* (vi) - *begin*, *start*; (*bti* *av*, *finde* *sted*) *come* *off*, *happen*, *take* *place*; *fare* - *paa* *fly* (or *rush*) *at*, *run* *a* *tilt* *at* *or* *with*..; *gaa* - (*gaa* *av*) *become* *detached* *or* *loosened*, *fam* *come* *loose*; (*bære* *i* *friske*, *gaa* *fril* *omkring*) *be* (or *go*, *walk* *about*) *at* *large*, *be* *around* *loose*, *go* *free*; *nu* *gaar* *bet* *-t* *now* *for* *it*! *jaa* *gaar* *bet* *ba* - *nu*! *then* *here* *goes*! *gaa* - *paa* *go* *at*, *go* *for*, *go* *in*, *at*, *descend* *upon*, *have* *at*, *set* *upon*, *pop* *pitch* (or *walk*) *into*..; *gaa* - *paa* *en* *studer* *for* *læring* *attack* (or *charge* *into*) *a* *laboured* *e-n*; *gaa* - *paa* *hinanden* *m*. *næverne* *set* *to* *with* *their* *fists*, *fam* *peg* *away* *at* *each* *other*; *gaa* *p*. *hjelbreden* - *involve* *danger* *to* (or *task* *one's* *strength* *even* *to* *the* *detriment* *of*) *health*. *Se* *liv*! *bet* *gaar* *p*. *liv* *og* *lemmer* - *life* *and* *limb* *are* *in* *imminent* *danger*, *it* *is* *not* *safe* *for* *life* *and* *limb*; *foretænger*, *jom* *gaar* *p*. *mange* *millioner* - *involving* *many* *m-s*; *av* *og* *t*. *frugt* *bet* *m*. *at* *gaa* *p*. *næverne* - *they* *threatened* *to* *come* *to* *fists*, *to* *fall* *to* *blows*. *Se* *lyst*! *gaa* *life* - *paa* *fasten* *come* *straight* *to* *the* *point*, *go* *straight* *at* *the* *matter*; *gjøre* *fig* (fomme) - *disengage* (or *disentangle*, *extricate*) *oneself*, *get* *disentangled*; *get* *off*; *løse* *at* *fomme* - *fam* *try* *back*; *fomme* - *av* *traktaten* *get* *off* *the* *treaty*; *fi* *fig* - *Se* *-fige* *fig*! *flaa* - *strike*; *flaa* - *paa* *beat* (unmercifully), *fam* *pay* (or *pitch*) *into*, *pop* *pay*; *flaa* *fig* - *start*, *work* *loose*; *fig* *take* *one's* *fling*; *fom*, *vi* *flaar* *os* - (og *sætter* *fluen* *p*. *taft*!) *come* *now* *for* *a* *game* *at* *romps*! *flippe* - *let* (or *turn*) *loose*; (*flippe*, *frigt*, *ta* *gaa*) *release*; *vi* *be* *released*; (*fomme* *bort*) *get* *away*; (*uflisse* *fig*) *get* *disentangled*, *extricate* *oneself*; *fig* *ogf.* *slip* *the* *collar*. *Mr* It was here that he liked letting his imagination loose or giving (a) loose to his imagination; *flippe* *fig* - *fig* *go* *at* *it* (with a will); *let* *oneself* *go*, *let* *oneself* *out*. *Mr* A writer has been letting himself loose on the subject of the recent race; *flurte* - *paa* *rush* *at* *or* *upon*..; *flute* - *knock* *loose*, *start*; *ville* - *struggle* *to* *extricate* *oneself*; *manijetterne* *er* -e (*tan* *tås* *av*) *the* *cuffs* *take* *off*; *bet* *punt*, *hvor* *iden* *er* - *the* *locality* *of* *the* *outbreak*; *gjøre* *nt* *fast* *t*. *bet* -e s.t. *secure* *st* *temporarily*; *med* *t*. *Se* *la*! *flute* *med* *-t* *fire* *blank*; *p*. *bet* -e *vaguely*. *Mr* Speak at random, without book. Talk vaguely about..; *la* *fasten* *flaa* *p*. *bet* -e *leave* *the* *matter* *in* *its* *vague* *condition*; *-agtig* *loose*; *joc* *limp*, *loosish*, *rickety*; - *perjon* *loose* *liver*; *-agtighed* *looseness*, *bibl* *chambering*; *-arbeide* *casual* *employment* *or* *labour*, *fam* *knock-about* *work*; *av* *stasse* *t*, *ogf.* *decasualise* *labour*; *-arbeider* *casual* (or *day-labourer*, *fam* *knockabout*, *pl* *ogf.* *casual* *labour*, *casuals*; *gjøre* *till* (..brufe *jom*) -e *casualise*; *-barn* *illegitimate* (or *natural*) *child*, *pop* *by* -*blow*, *prov* *by* -*child*, *merrybegot*; *-bryte* *vt* *break* (or *work*) *loose*, *start*, *wrench*. *Mr* A sea broke adrift all the temporary repair work; *-brætte* *vt*. *Se* *-bryte*! *-driven* *going* *adrift*; *-driveri* *loose*.

Løse vt loosen, unfasten; (frastille) detach; divide; (slippe løs) let loose, release, (ogj. efter afstraffe) cast loose; - (op) untie; (frita, ogj. fra løfte) bl. a. absolve, discharge; (støb) discharge, fire; (ind-) redeem; si (faa, faa ubetalt) obtain, be paid. **Løs** bestilling, fortrykelse! **Mt** Loose one's tongue. Redeem a pledge. Resolve a doubt. Settle a difficulty, a dispute. Solve a doubt, a problem, a riddle. The problem is quite beyond my solving. Undo (or untie; fig unravel) a knot. Work out a problem; - biljet buy (or get, take) a ticket; jammenfolde ogj. fingrene lace and unlace the f-s; - treaturer turn loose the cattle; - pant. Se ogj. ind-! Den -ste Prometheus Promethues Unbound; - stub. Se **Løsne!** - ham fra forpligtelsen acquit him of the o-n, release him from (or of) his obligation. **Mt** She wished she could be off her engagement; -ft fra et løfte, ogj. free of a vow, released from a promise; - op løffen untie the bag. **Løse** vi. **Føl** **Løse!** **Føl** binde, til **flag!** - av abs relieve guard. **Føl** av-! løs av! spell ho! - av b. loddet (v. røret) spell the lead (relieve the helm); - op f. en løst untie a bag; - op f. ham (v. bøden) fig release him; - paa bandolererne ease the belts; -**embede** office (or power) of the Keys. **Løselig** cursory (e.g. glance, mention, view), rough (e.g. calculation, estimate), slight, e.g. mention; (omtrentlig) approximate. **Mt** Fudge a day's work. **Løselig** ad cursorily &; - antlaet (.i. beregnet) roughly estimated, on a rough calculation; berøre - touch lightly on; glance at; gjennemløse - run over, run one's eyes over...; jeg tjente ham fun -, but slightly; omtale - mention cursorily or slightly, glance at.. **Løselig** (av løse) solvable. **Løsen** n -er countersign, word, pass, pass-word, watchword; **fig** iær: order of the day, watchword; shibboleth. **Mt** The traitor's sign, pass, or counterword. Cleanliness is the order in Bruce Hall (et folkehote). Flight had become the order of the day. That's the time of day. Absolute silence was the watchword as they advanced. **Løse**nagle, **naffel** the keys of St Peter, to bind and loose, the power to loose (or of forgiving) sins; -benge a ransom, redemption money; kræve - for., ogj. hold.. to ransom; .i. - for ham demand a heavy sum for his ransom; -r -e solver. **Løs**flette. Se (**løs**) **flette!** -gi vt release. Se **læte!** -givelse release; -gjæld odd debts; -gjenger -e tramp, vagabond, vagrant, iær aust scowbanker, iær s.t. loafer; s.t. beachcomber; (utilstuttet person, uafhængig, vilb.) freelance; parl freelance in parliament, wild man (*pl coll flying squadron*), amr mugwump; (utilstuttet arbeider) blackleg, blackneb, knobstick; -gjengeri n vagabondage, -ism, vagrancy; loafing; freelancing; mugwumpery, -ism. **Mt** Journalistic freelancing; -gjengerløb vagrancy act; -gjengere ft woman tramp; -gjøre vt make loose, loosen; disconnect, -engage; -gjorelle, -gjoring loosening; disconnection, -engagement; -gate (t. baat) boat-hook; (t. kasse) box-hook. **Føl** fateslange! **Løshed** looseness &; laxity, laxness; (moral!) looseness of principle. **Løshætte** vt unhook; -holt collar-beam, cross-bar; -hommelinglebar, s(wing)letree, swing-tree, whiffletree. **Løsingbarn** prov. Se **løsbarn!** **Løsjente** unattached lass; -far unattached fellow or male; person of no fixed occupation. Se **løsarbejder!** Ungtar! -er og arbeidsfolk casuals and skilled workmen.

Løfte vt. Ge ²løse (i egl bet)!

Løstippe *vt* ransom, redeem; -hjælpelse = r

ransom, redemption; -*kræbe*. Se *kræbe*! -*late* vt discharge, liberate, release, set free. *Mt* *Accused* was allowed out (or liberated) on bail. A discharged (or released) prisoner; -*latt* (utjænt) fange aust ogf. emancipat(a)st; en p. betingelser -*latt* fange a convict (or an ex-convict) on leave or license, a ticket-of-leave man; -*latelse* -r discharge, liberation, release; -*løp* ticket-of-leave; -*livet* relaxed in the bowels; -*lufe* hatch; -*mundet* (om hest &c) light in hand, with (a) light mouth; *fig* flippant, glib, loquacious, slack-lipped, tattling. *Løse* vi come (or get) loose, loosen; (eg. om en plate, som ruffer) start; - *lagvis* chir & min exfoliate. *Vof* *afstøte* idag -r fuglen, birdshooting commences. *Løse* vt (*løse*) loosen, relax; (*knættet* haand) unclench; (*rense*, om bomuld) scutch; (*jorden*) agr scarify. *Vof* *jorblæser*, lønd! - *fit* græp, fit i! loose one's hold, relax one's grasp. *Mt* *Loose hold of the reins*; - *flud* discharge (or fire) a gun, *fam* loose off, *paa* on; *uten at* - (*et*) *flud* without firing a shot. *Løsning* -r loosening, relaxation; starting; *aa* en opgave &c; *op*, *af* factbelyse &c) solution; (*aa* dramatiske *krætte* & *fig*) *dénouement*, disentanglement; the winding up of a plot; *path* lysis. *Mt* *Some vague dénouement of (p.) this experience. A strange solution of (or to a most difficult problem. The solution of trades disputes. Solutions to Problems*; -*ret*. Se *ind*! -*sum* sum paid in commutation, a gross sum; -*turnering* solving tourney. *Løsnummer* occasional n-r; -*rebet* carrying nothing, free, uncharged, -loaded; *gaa* -; -*rebet* part. *Au* -*rive*. *Mt* *A detached floc of ice. Texts detached from their (or stripped of their, torn from their) contexts. A succession of disconnected* (-*revne*) impressions, quotations; -*rive* vt detach, sever. *Vof* *jorblif*! *Mt* *Feel a difficulty in detaching this from the context*; *vr* - *fig*, *ogf.* break away. *Mt* *It was not easy to break away. Then Grace broke from her lover. Pull oneself out of a reverie. Yet we can scarcely tear ourselves away from the subject*; -*rivelse* detaching, -ment; emancipation. *Mt* *An air of detachment from the things of this world.*

slø *fig* *vt* - *fig* cry (or declare) off; (*trø* *ut*)
secede; - *fig* *fra* renounce. **MR** *Renounce*
communion (f. all connexion) with; - *fig* *se* *r*
renouement, renunciation; secession, *e.g.*
from the see of Rome; - *flau* odd jobs; - *Rjeg*
a false beard; - *flaa* *vt* knock loose; (*bringe* *t.*
at ruffe *fig*) start; (*eg. bet*slaff) send adrift. **MR**
We lost some of the starboard bulwarks and
started (*flit* - *flaet*) longboat; - *fluppet* released,
&c; uncaged, *e.g.* bird; unpent, *e.g.* water;
fig licentious, loose, wanton. **Zuf** friged! **MR**
A licentious farce, novel, press; - *frænge* *vt*
bl. a. start. **last** ad loosely, &c; (*plan*) de-
sultorily; *fol*, *hø* *hø* *hø* pengene *sitter* -, naar *bet*
gjælder *nt.*, who spend freely (or profusely)
when...; *taatærne* *sitter* *hørt* - *hø* *hø* *hø* a very
little makes him cry, his tears are quick;
he is easily moved to tears; *selgø* - is sold
in bulk; - *hugget* loosely built, loose. **last** *æ*
arl quick on the trigger. **Zuf** attræ! **last**
sittende loose, loose-falling, loose (or loosely)-
fitting; - *flaet* (om taugest) slack-laid; - *tundet*
loose-twisted. **last** *ung.* *Ge* - *barn!* *s.t.* reef-point
adrift or loose; - *ville* *vt* disengage, extricate.
MR *Untwine my arms from around his neck*;
- *bittling* disengagement, extrication &c; - *øre*
n movables, personality, personal estate or
property; - *auction* furniture sale. **last** *n* (*pl* *lød*)

leaf, coll foliage leafage, leaves; (kryptogamer, bregne, palme-) frondage, frond; (lavere planter) thallus. *Mt* The delicate frondage of ferns. The name thallus is frequently used as synonymous with frond; faa - leave (out); flogen faar (.er) i - woods are (out) in leaf, have got leaves; -bille leaf-beetle; *Chrysomela*; -blad leaf; -bærende foli(i)ferous, leaf-bearing; frondiferous; -duft bunch of leaves; -dæffe leafy cover.

Løve vi collect leaves (for fodder). *Løve* - lion; (som ærestitel) hind Singh; (modejunter) dandy, masher, spark, *amr* ogi. dude. *Se* flupper, flopper! *Løven* ast ogf. Leo. *Mt* The lion of the day or the hour (dagens -). Do the lion's share (part) of the work. Step into (faa) the lion's share. A roaring lion seeking whom he may devour. There is a lion without or in the way. Mr Cold was no luminary; være en - t. ogf. be death on, be a capital (or dead) hand at.; styre life i -ens gap plunge (or put) one's head, run one's head, rush) into the lion's jaws or mouth; fare op som en - og falde ned som en (stind)fald go up like a rocket, and fall like the stick; -agtig leonine, lionlike; -ape leonito, lion-monkey; -brøl roar of a lion or lions. *Løvebugten* the Golfe du Lion. *Løvegaard*. *Se* -grav! *Løvegaarden*, i Alhambra: the Court of Lions; -grav lion's (or lions') den; -hjerter lion's h-t; Rikard - Richard the Lionhearted, R-d Cœur-de-Lion; -hjerter lionhearted; -hode sig leonine head; prøbet med - her lionced; -hule. *Se* -grav! -hus lion-house; -jagt l. hunt; l.-hunting, l.-shooting; være paa - be lion-shooting; -flo lion's claw; hørt

billede et merket av -en sig, bears the hall-mark of mastership; -fule bibl lions' den; -mot lion c-e; -mund bot dragon's heads or mouth, lion's snap, snapdragon. *Løwen* n Louvain. *Løvedag* glt. *Se* lørdag! *Løves* vd come into leaf, leave (out), put (or send) out leaves. *Løvetand* bot dandelion; (rot) taraxacum; -unge lionet, lion's cub, young lion.

*Løv*fald defoliation, fall of the leaf, leaf-shedding; -stid leaf-shedding season. *Se* løvfald! -fattig of scanty foliage; -for fodder consisting of leaves; -frø green (or tree-) frog; -fuld leafy; -fældende deciduous, leaf-shedding; -træ. *Se* -træ! -gang bowered (or bowery, cradle-)walk; -gren leafy branch; -grøn green, verdant; -hvelving canopy of leaves; -hytte arbour, berceau, bower. *Løvlinde* -r lioness; (medebame) lionne. *Løvjord*. *Se* bladvord! -tjerbe, -knippe bundle of leafy branches (for fodder); -knop leaf-bud. *Se* bladvord! -mose. *Se* bladvord! -rif. *Se* -fuld! -sag buhl (or fret-, piercing) saw; -blad chain- (or turning) web; -fal. *Se* -hytte! -ærnes fest the feast of the tabernacles; omgi (som) m. en - embower; -fanger willow-wren; -flou wood (or forest) of foliiferous (esp of hardwood) trees; -flutning. *Se* -fret! -flørcplante thallogen; -fret c, -firing leafing, shooting (of the leaf); frondescence; -flak stack of (fodder) leafage; -flak (b.) bot lorage; -tegning (p. fosillier &c) arborisation; -tistel alpine meadow-rue; -træ foliage- (or foliiferous, leaf-)tree, hardwood tree; -tung heavily-leafed, in heavy leafage; -verden leafdom; -vert foliage, leafage.

M

Forsforteller: m. o: meter..minut. *mad*. o: madam. m. a. o. o: med andre ord. *matr*. no. o: matritelnummer. *M. d.* o: tre maanedes dato. *M. f.* o: marinens fløvebøien. m. fl. o: med flere. *Mqbl*. o: Morgenbladet. m. h. t. o: med hensyn til. *misv*. o: mislignende. *Mt* o: mert. m. h. o: med mere etc., etc., &c. *Mm*. o: Raal og Minne. m. m. m. o: med meget mere. m. o. h. o: meter over havet. *moft*. o: motifat. m. p. p. o: med paaholben. *mrq*. o: morgen. *Mt*. o: Matteus. *M. ff.* *Mtf*. o: meget tilfredsstillende. m. v. o: med videre.

maa v: jeg - I am compelled (or forced, obliged) to, I am fain (or I have, I have got) to, I must; (bet træves af mig) I am required to; (bet tillates mig) I am allowed to, I may. *Jvf* I love, maatte, *ffe!* *Mt* Be fain to, i.e. be reluctantly willing to.. The cat whose head was obliged to be cut off (afhugges). The doctor was obliged to be sent for; bu - og skal! you shall! om det er faa, - andre afgøre, is for others to decide; han - bli stor, ogf. he cannot fail to grow big; naar jeg kommer t. byen, - jeg bo hos ham, if I am expected to live with him; en betæning blev ulovet t. den, som -tte bringe ham t. leiten, to any one who should (or for any one to) bring him to the camp. *Mt* Sell the empire to whoever should be willing to purchase it; - jeg by Dem.? *Se* *hybe!* *Mt* Can I offer you an attractive line (asfortiment) in second-hand wigs? der -tte ifte byrtes tobak no t-o was allowed to be grown. *Mt* Children are not allowed on the grass; dette land, - man erindre, et this country, let it be remembered, is.; -tte liften ifte gaa længere!

would that the catalogue went no further! *Mt* May he live long! May (-tte) it be so! fangerne -tte gaa., the prisoners were marched slowly through the streets; et ord, som - gjøre tjeneste., which is made to do duty in a variety of senses. *Mt* I was made to laugh. *Jvf* le! -tte ha. *Se* -ende! hun - ha slegtninger ensteds, ogf. she is bound to have kinsmen somewhere. *Mt* I have to have the money; alle -tte (forlangte at) ha ham, insisted on having him; hun ba om ifte at -tte bli inddubt, begged that she might not be invited; denne tæmp -omme, bl. a. has (got) to come; det - De not fi! De - faa fi! you may well say that! *Jvf* -det! om jeg faa - fi if I may say so; det bedrover mig at -tte fi at I grieve to (have to) say that.; - jeg spørre.. may I ask..? pray..?; den - være (ham fra)stjaalet. *Se* *frastjale!* men der -tte tales but there was a necessity to speak; jeg -tte tro, at.. if I was led to believe that..; .som hun hadde -ttet ubertaste sig the humiliation she had been made to undergo; jeg -tte vel vite det I ought to know; det - hun være she need be; fi (t.) ham, at han - være her fi 5 tell him to be (or call) here at five; naar det - faa være, ogf. if it needs must be; hvis faa -tte være, ogf. if necessary. *Mt* I thought of it as something which had to be; han - derfor ha været i Etou i 1758 he will therefore have been at E-n.. Med partiller. *Jvf* avsted! alt - frem all must out; jeg - hjem I must go (or be going) home; I'm off home; bu - ifte! you must not!; don't! *Mt* One may talk scandal at kettledrums, and go to morning perform-

ances at the theatre; but one may not play cards till after dinner; bet - han om that's his own look-out; han -te op i bogen, if he had to step into the c-e; bet - til it is necessary, it cannot be helped, it has to be done, it's a case of must; han merket, han -te til he found there was no escape, that he was in (or that he had no help) for it; jeg -te ut m. bet (m. f. andebet &c) I had to confess; (strinet &c) I had to hand over (the box &c); bet - væf it has to (or it must) go; for p. haapleift - og faa at jete in the forlorn hope of hitting on..

Se maafaa!

maafaa: paa - at (a) hazard, hap-hazard, hilly-missy, at a venture. *Jvf* frommel! *Mt* Answer 'Yes' and 'No', hap-hazard. In a hilly-missy kind of fashion; som handler (.taler) paa -, ogf. blundering. **maag** - *et dial.* Se *jvger-jen!* **maafe** v pop (stufte) clear away (e.g. dung, snow), shovel; *esp* (- bet) clear a road; clear the road; - fig t. at.. Se *fomle* fig t. at..! **mafte** -t seagull, (seamew, *prov* cob; *fugl* av -familien larid, bird of the laridæ or gull family; **mauf** an appliance for gull brogging or sniggling; -vær gullery.

maal n pl maal (lyb, flemme) speech, voice; utterance; (i *prot*) pop idiom, language, speech, tongue; *cont* lingo. *Jvf* hjelbe, 'maale' -et *cont* retrograde (Neo-)Norse. Se landsmaalet! here frem dette - (i jagastil & pop). Se -emne! han orket næsten ikke at faa - for fig he could hardly find his voice or gain utterance; at høre mand's - bar uteluffet hearing speech was out of the question; bit - røbet dig *bibl* thy speech bewrayeth thee; sin i -et fine-voiced. *Jvf* *arob!* **maal** n (pl maal) measure; (omfang) dimension; (maalestof.. f. undervisning, *foletrin*) standard; (maaleredskab) gauge; (blit-) dipper, tinpot; (siemeb, figte) aim, end, goal, object, objective, objective point; (v. lèt) home; (if i fotbal) goal; (v. fapjelas, v. faproning) goal, winning/buoy, -place, -point; (v. maalfafning) hob, hub; jack; (i langbal) base; (v. fytning) mark; (i futteral) tape-line, tape-measure; (maaltid) meal; (- jord) one fifth of an acre of land; (av fild, 6 vol) maise, maize, mease (of herrings). *Jvf* for, 'holbe, livs', *styte, tilmaals!* *Mt* The chief goal of visitors. Come between him and the goal of his wishes. Five maze at least. Human intellect is no measure of (f.) the power of God. External and internal measurements. Will you furnish us with your measurements? The objective point of the voyage. A certain standard of efficiency will be rigidly enforced; fem - jord an acre of land; fælles - mat common divisor or measure; stærke fælles - mat G. C. M.; et godt - mat a full meal; - og vegt weights and measures. Se *ndfr.* i et - for alles blit the cynosure of all eyes or of every eye, the observed of all (observers), of every pair of eyes; holbe -et fig bl. a. fill the bill. Se holbe -! *Mt* This is the fulfilment of their iniquity; *fylbe* det opstillede - come up to the received standard; gi godt - give good measure; lægge paa nogen tusen ton, f. at gi godt -, for good measure; holbe - be up to (or keep up) the standard; be up to the mark (*fam* up to the door); holbe - med be (or come) up to.. *Mt* Be (or measure) up to the standard of one's comrades; *hvis* De holder - efter mine krav if you measure up to my requirements.; holbe bobbel - og vegt have two weights and measures, *fam* make fish of one and flesh (or fowl) of the other; naa fit - fig bring about (or gain) one's ends, gain (or win) one's

point. *Mt* The great object to be obtained..; ifte naa fit -, ogf. fail. *Jvf* forfælle! *Mt* Both consummations are extremely difficult to accomplish. The line (linen) fell short; naa fin reise - arrive at one's journey's end, reach the end of one's j-y; naa fine snifter - ogf. attain (or gain) the object of one's wishes; paffe - be punctual at meals, keep the run of meal-times; paffe det rette -, bl. a. give it the just dimensions or proportions; dette var bet -, han utryffelig fette (.fullet) fig such was the end which he distinctly proposed to himself, which he set out to accomplish. *Mt* A monarch who proposed to himself the destruction of liberty as the great end of his policy; fette fig lange - fig set out to reach distant goals; be a man (or woman) of far-reaching plans. *Mt* Set out to attain lofty goals; ta - av take a measure of; ogf. fig take one's measure (fig one's dimensions); ta ham - til en frat measure him (or take his measure) for..; vil man -et, (faa) maa man vilde miblerne if you want the end you must not stick at the means; fudd &c efter - made to measurement, *amr* custom-made; falbe neb foran -et fall short; i fulbt - in full (or good) measure, to the full; amply. *Mt* Give him the full measure of their support; i fulbeste - to the fullest, most fully; i rift - in a great (or large, overflowing) measure, largely; over - og maate. Se over al maale! føre (frem) til -et answer, answer the purpose. *Jvf* *fære* frem! figte t. et - aim at a mark; fomme hjem til -ene, to one's meals; uten - og med without purpose or aim, without object or purpose, aimlessly, at random; et liv uten - an aimless life; ftaa v. fine snifter -, at the goal of one's wishes, have all one's wishes gratified; være v. sin reise -, at one's journey's end. **maal** v. *Bydeform* av maale.

maalbar measurable; -hed measurability; -bevist purposeful, purposive; *ad* ogf. consciously. *Mt* Stand consciously together; -bevisethed (earnestness of) purpose; -bevegelse language movement; -n, -het; retrograde neologism. *Jvf* landsmaalet! -binde vt nonplus, pose, silence, *fam* muzzle, shut up. *Jvf* bigste! -bundet, ogf. tongue-tied; -hed tongue-tiedness. **maale** vt measure; (m. baand) tape; (i fævne) fathom; (fåt) gauge; (ful) mete; (omtrekben av) girth; (m. h. t. tid) time, e.g. a tunnel; (holbe et visst maal) measure; en mand, som -et fine seg fot, standing six feet; -solens høide take the altitude of the sun; -styrke m. measure one's strength against.; -ham, m. mine, op og neb, fra top t. taa look (or measure) him up and down. **maale** vr - fig, -fig frem, om farve: loop itself; -fig med match oneself (or measure oneself, measure one's strength) against.; fan (ifte) - fig m. can compare with, equals, will hold his &c own with, is a match for (ogf. cannot come in competition with, yields to, is no match for). *Jvf* hamle op m., fomme op imot! **maale** vi. *Jvf* *maale!* *Jvf* *maat!* m. hvad maal I -, skal eder -s igjen with what measure ye mete, it shall be measured to you again. **maale**baand tapeline, -measure, tape; -blad (egf malet blad) pop face (or picture) -card; -bord plane (or surveyor's) t-e; -brev bill of tonnage, bill (or certificate, register) of measurement, measuring bill; -enhet standard (or unit) of measurement; -glas measuring glass; -guds measurement goods; ton -ton measurement goods; -lar measuring v-l; -fjæde land (or measuring) chain. *Jvf* land-

maalt[er]je! -*funt* practical geometry; *fig.* *Se* maaltbar! *maalemme* hst matter (in question); object; business; *bære* form *st* state one's wishes (.,petition, suit); state one's business. *maalepenge* measurer's fee, metage; *r* = measurer, meter; *gauger*; *ent* geometer, geometrid moth, geometrician, looper, measuring worm; (*redst*) bl. a gauge. *Se* *gås*, *trüt*, *bandhånd*! -*attest* meter's certificate. *Se* *maalebrev*! -*redst*ab gauge, meter; surveying instrument; -*ring* gauge-ring. *maalerlin*. *Se* *maalepenge*! *maalefluor* measuring line; -*hang* perch, pole; *s.t.* measuring staff, stanchion; -*flot* rule, standard, f. of; (*flaa*, v. fort) scale; *geometrist* (transverbal) - plotting scale; *i* -*fen* 100 fot p. en tommie made to the scale of a 100 ft. to an inch. *Se* *formindst*! *i* *flor* - on a large scale; *fig* ogf. on a (or the) grand scale; *i* *miniatur* og *i* *flørte* - in m-e and at large; -*strømpe* pattern s-g; -*system* s-m of measurement; -*trang min* dish. *maalforhold* pl dimensions, proportions; -*fære*, -*grøn* dialect, idiom; -*holden* full-size(d), standard-size(d), up to the standard. *maaling* = measurement, measuring; gauging; metage; (ab bet menneskelige legeme, ogf. til gjensjendelse av forbrudene anthropometry. *maalingens bevis*. *Se* *maalebrev*! -*dæl* tonnage deck; -*enhed*. *Se* *maaleenhed*! -*gebyr* measuring dues; -*system*. *Se* *maale-system*! *maalfattning*. *Se* *disforfattning*! -*løs* speechless, smitten dumb; in blank amazement; bl - be dumb-stricken, be smitten (or struck) dumb; *flaa* - (at forførbelse), ogf. look blank; -*fashed* speechlessness; *path* aphasia; -*mand* (i fotbal) goalkeeper. *Se* -*stræver*! -*renser* = *fi* jurist; -*fal* language cause (or movement, question). *Se* *landbmaal(et)*! *maalsbord* full-size(d) board; -*enhed* arch module. *maalt* Neo- (or retrograde) Norse. *Se* *landbmaal(et)*! *maaltfning* sp target-practice. *maalsmand*. *Se* *talsmand*! *maal* *snild* ant eloquent, well-spoken, clever at a speech; -*stræv* (-*stræver*) a struggle (struggler) for a language; retrograde neology (neologist). *maaltagning* measuring; -*tegnung*. *Se* *arbeidstegning*! *maaltid* (fort, aapen aa) n meal, repast, pop feed; *let* - slight meal, refectio; *holbe* - have a meal; be having their &c meal; *holbe et* *fuldt* - paa make quite a meal off or on; *en* *tillænger* av *principet* „ingen brist utenfor -*erne*“, ogf. a convinced mealer. *maaltrøst* song/thrush, *poet* mavis; -*tønne* barrel, barrelful, sc cran; -*vogter* (i fotbal) goal-keeper.

maane *v* moon; (halb hestefte) lunette; (i hobe-
baar) an area, a bald spot. **Zuf** *ost!* **M**
Moon omtafte tit *son she*. **Zuf** *sol!* *n* bestienbe-
selenogographical; *net, nu falder -n* *neb* *fam* well.
I never..! you don't say so!; you really
astonish me; *liggenbe -*, *staende* matros lay-
down moon, stand-up sailor; *bet bar mæf -*
there was no moon (out); *en* *sagtfærtig* *mand*
med - a mild-mannered man with a bald
spot; *v. mæf -* in the dark of the moon;
-bane moon's orbit; *-bestienbe* physical geo-
graphy of the moon, selenography; *-bjerg. Ge-*
fiel! **Maanebjerg** (i Afrika) Mountains of the
moon; *-blind* moon-blind; *-boer -n* bestrian;
-cylus cycle of the moon, lunar c-e, Metoni-
c-e or year. **maaned** *er* month; *august -* the
month of A-t; *hver -*, *ogf. monthly*; *i benne -*
this month; *den første i benne -* on the first
of.; *om en tre -er, -ers* tid in about three
m-s; *bet (.pr) -*, *ogf. per* mensem. **maanedag**
(-distance) lunar day (distance, *pl* *ogf. lunarly*).
maanedgammel month-old; *-fig* monthly.

Se *ad* *se* *maanebshil* *bet* *e* *the* *menses*.
maanebsh *arbeide* monthly work; *barn* month-old fetus; *-befragting* monthly charter; time charter; *-beretning* monthly report or statement; *-blad* monthly paper; *-dag*; *-en* *deretter* that day month; *-foster*. *Se* *barn!* *-fragt*.
Se *-befragting!* *-fri*. *Se* *lob!* *-frist* a month's delay or respite; *-gage* monthly s-y; *-gammel* month-old; *-hyre* month's (or monthly) wage(s); *-fondtion* engagement on a monthly hiring; *-kone* monthly woman; *-lov* *c* a monthly holiday; *-lieutenant* monthly lieutenant (engaged in war time); *-opgjær* monthly account or settlement; *-penge* monthly allowance (of money); *-pife* woman coming in by the day, daily servant, monthly girl or nurse; *-rente* monthly i-t; *-rofe* monthly rose; *-trift* monthly; *-ting* monthly assizes; *-vis* *ad* (a) by the month, monthly; *i* *-for* months. *maane*/*fase* phase of the moon; *-ffr*, *ogf*. *molebat*, *-but*, *molid*, *sunfish*; *-fjeld* lunar m-n; *-flet* spot in the moon; *-formig* lunate, luniform; *-formstelfe* eclipse of the moon; *-gaard* lunar halo, *prov* brought round the moon; *-gal*. *Se* *-fyt!* *-glas* crown- (or flashed) glass; *-hov*. *Se* *-gaard!* *-hoide* altitude of the moon; *-faly* mole, moon-calf; *-kart* chart of the moon; *-lar* moonlight, -lit; *-luute* moon's node; *-kort*. *Se* *-fart!* *-krater* lunar c-r; *-trebs*. *Se* *-chylis!* *-kvarter* quarter of the moon; *-landfak* lunar l-e; *-legeme* lunar orb; *-lys*. *Se* *-fart!* *n* moonlight; *bet* *var* *t* there was a moonlight, it was a moonlight night; *-maaned* lunar month; *lunation*; *-merk* moonless; *bet* *var* *t* there was no moon, the night was moonless; *-marke* the dark of the moon, moonless night(s); *-uedgang* moonset; *-nh*. *Se* *2m!* *-observation* lunar o-n; *-omslap* lunation, revolution of the moon; *-opgang* moonrise; *-raud* limb of the moon; *-regnbe* lunar r-w; *-ring*. *Se* *-gaard!* *-retter* moon raker, -sail, skyscraper; *-fiste* change in (or of) the moon; *bet* *et* *-* there is a change in the moon; *-fin* moonlight; *et* *-ast* *&* *nav* a lunation; *bet* *var* *t*. *Se* *abj* *maanebsh* *i* *-* by (or under the) moonlight; *ta* *spafertur* *i* *-*, *ogf*. *take* moonlight promenades. *2m!* *We continued our journey by the most brilliant moon*; *-agtig* moonshiny; *-band* *aust* corroboree; *-lampe* moonlight (or twilight) lamp; *-rød* ruby lamp; *-mand* (i *fjrl*) Moonlighter; *-nat* moonlight (or moonlit) night; *-stifte* moonlight picture; *-five* moon's disc; *-fygge* moon's shadow; *-fnegl* wreath shell; *Turbo*; *-fkaal* *-fren* moon steel (stone); *-frante* moon-beam, -ray; *-fyt* moonstruck, *ogf*. *s* *lunatic*; *-fyfe* lunacy, moon-madness; *-tabel*, *-table* lunar tables; *-ur* moon-dial.

maape vi mope, stand about idly or listlessly, stand staring or agape, look for gape-seed. **Mt** We stand, and gape, and look on. **Why are you standing there gaping** (aq-r?) **-n** (pl maapingir) moping. **¹maar-er** (coll maar) zoo marten; fanabif- pekan, Pennant's marten. **²maar** poet maid, slip of a girl. **maard**. **Se** **²maar!** **maarthai** dogfish, hound-fish. **¹maas-er** gilt bill. **Se** **¹maas!** **²Maas** (utt. mäs) the Meuse. **maafe** **er** prov. **Se** **²maafe!** **maaffe** (é) ad perhaps, amr maybe, it might be, ir bathershin. **Svf** fanfite! **maate** **r** fashion, manner, mode style, way; (utgabe, form, fremfiling) version; **gr** mode, mood. **Mt** I had seen no mode of closing my part (avfutte min rolle) with dignity. *The best plan to gain one's point; -n* fam the how; -n, tiden, fædet the how, the when, the

where; *en ny* -, ogf. a new (or novel) departure; *holbe* - keep within compass, use it in moderation; *holbe* - i *måt* og *driffe* be temperate in eating and drinking; *passje* -(n). *Se* *holbe* - i *der* er (...*ber* *maa* *bære*) - med *alt*, *m. alt*ing, (fortøret!) *alt*ing med - i there are reasonable limits to everything, there is a mean (or measure, medium, nothing like moderation, nothing like reason) in all things, *fam* there is reason (even) in roasting an egg or eggs; *jaa* *baffer*, at *der* *ifte* *bar* - med (...*paa*) *det* beautiful beyond description or words; *der* *bar* *ifte* - *paa*, *hvor* *han* *roste* *hende* there was no stint to the praises he bestowed on her; *e. fin* *farø* - after the manner (or fashion) of his f-r; i *alle* *r* every way; i *life* - in like manner; (e. *lystøfning*) wish you the same! *e. franst* -, ogf. Frenchwise; i *minste* (...*ringeste*) - in the least, in the slightest. *Alt* *if they once begin altering the statutes the least.*; i *jaa* - as to that, upon the subject, on that head. *Sjv* *berolige!* *Alt* *You need have no fears on that score*; i *visje* *r* *bar* *dette* *gødt* (*fam* *bra*), ogf. for some things this was as well; med - in (or with) measure, in moderation; sparingly; *alt*ing med -. *Se* *ovfr* (*der* *er* -!) *over* *al* - beyond (or without) measure, excessively. *Sjv* *over* *maal* *og* -; *paa* *alle* *mulige* *r* anyhow and every-how; *p. anden* - otherwise, by other means; *han* *betegnes* *p. begge* *r*, is designated both ways. *Alt* *The name is spelt* (*strives*) *all these* (...*eight different*) *ways*. *Sjv* *forstjellig* *p. denne* - in this manner or way, by this plan. *Alt* *At this rate we shall never have done. What is true, at this rate? What is false?* *er* *det* *p. denne* -, *bu* *holder* *av* *mig?* is this the way you love me? *Dødsfaldet* *beskjendtgjæret* *fun* *p. denne* - Friends please accept this (the only) intimation (and invitation); *p. en* - in a fashion or manner, in a kind, after a sort, in a (or some) way, *fam* in a sort (of a fashion, of way, of a way), in a sort of a kind of a way. *Alt* *He did, in a sort, obey*; *det* *jamme* *p. en* *anden* - another method; the same vintage but another bin; *p. en* *eller* *anden* - somehow (or some way) or other; ...*p. den* *eneste* -, ogf. the arrangements are being made on the simplest lines; *p. enhver* - any way; by every means in one's power; *ifte* *p. nogen* -, *ifjer* - not in any way. *Se* *p. ingen* - i *p. en* *vis* -, *ifjer* - in a (or a certain, one) sense; in a manner of speaking; *p. europæisk* - in the E-n fashion; *p. franst* -, ogf. Frenchwise; *p. ingen* - (in) no way, in no sense, by no (or not by any) means; not at all, not a bit of it; *han* *er* *p. ingen* - *nogen* *bumrian* *fam* he is not half a fool; *det* *gjør* *jeg* *p. ingen* - I shall do no such thing or nothing of the kind; *jeg* *betviler* *p. ingen* -, at I make no manner of doubt that...; *p. ingen* *mulig* - by no manner of means, on no account, not on any consideration; *avbide* *ham* *p. (ben)* *letteste* - kill him the easiest way; *p. nogen* - by any means; at all. *Alt* *Is my mother at all changed to you? Could you give me any information at all touching Mr Cold?* *If I could at all (or possibly) help it*; (*ifte*) *p. nogen* *mulig* - (not) by any possible contingency, by (or by any) possibility; *p. fin* - in one's own way; after a fashion of one's own. *Sjv* *fremstille!* *Alt* *A bridal song that was beautiful after its fashion. Make the discovery her own way*; *det* *kommer* *til* - it comes in very well. *maatehold* temperance, ogf. *sig* *moderation*; *-en* temperate, moderate; i *ifte*

netop *-bne* *uttrykt* in no measured terms; *-s* *mand* temperance man; *bli* *-fam* go into temperance; *-s* *prædikan* (*-s* *seftab*) temperance lecturer (society). *maatelig* moderate, *ad* *-ly*; (*mibbel* *maadig*) indifferent (*ad* *-ly*), mediocre; *det* *er* *-t* *not* *m. fortjenesten* *f. mange* *faatalde* *rit* *mænd* the margin of profit left. is limited (or poor) enough; *-hed*, if mediocrity. *maatta dial.* *Se* *maavite!* *maatte* *v* be compelled &c; was (*pl* were) compelled &o; might. *Se* *maal* *maatente* *pop.* *Se* *maavite!* *-vite* *ad* *pop* of course, you know, don't you know, don't you know you know. *Sjv* *dama!* *maablis* (*pl* *maablis*) *prov.* *Se* (*fige*) *tule!* *macedoner* *=* Macedonian. *Macedonien* *=* Macedonia. *macedonist* Macedonian. *magdiabel* *tisme* *r* machiavel- (ian)ism; *-list* *-er*, *-listig* Machiavelian. *magdi-couler* (*er*) *fort* machicolated. *macramé* *c* & *n*, ogf. knotted-bar) work; *frunjer* *i* - knotted fringe. *macramere* *v* knot, do knotted-bar work. *madagassle* *r*, *-iff.* *Se* *gæsler*, *gæsif!* *madam* *-mer* *dame*; (*høll* & *tykt*) frow; (*måtnor*, *i* *tjener* *s* *mund*). *Se* *true!* *Alt* *Madammen* *fies* *enbnu* *fam* & *joc* *i* *bet*. *min* *fone*; *-men* *er* *ifte* *hjemme* *bl. a.* (*glst*) *missus* *is* out; - *Cold* *glst* *Mrs* *Cold*; (*mór* *C*) *Dame* *Cold*; *-men* *har* *bragt* *ham* (*en* *nhøbt*) the doctor brought him from the parsley bed; *-men* *har* *bæret* *det* *m. en* *liten* *gut* *young* *master's* *come* *to* *town*. *maddif* *-er*. *Se* *mart!* *madeira* *Madeira*; *-mafogut* *Madeira* *wood*, *venatica*, *vinatico*. *Madeiraserne* the *Madeiras*. *Madeleine*, *-fisen* the *Madeleine*. *Mabla* *pop.* *Staar* *f. Mademoen*, *en* *egerecéplab* *v. Hætsfjerd* (*Stavanger*). *madonna* *=* the *Madonna*; *Madonna*, *madonna*; *-agtig* *madonna*-like; *-billede* (picture of the) *Madonna*; *-tultus* *marliortat*. *madras* *'-jer* *mattress*. *madras* *-hamp* *Bengal* (or *sun*) *hemp*, *sunn*, *hind* *janapa*, *-um*. *madras* *'-er* *Madras*. *madriber* *-Madrid*, *Madri(d)lenian*. *madriber* *-e*, *madri-riter* *=* *Madri(d)lenian*. *madriitenist*. *Se* *madriber* *-!*

Mads *Mat*; *naa*, *bu* *-!* *oh* *my!* - *faar* *Mette*, *og* *ingen* *skal* *trætte* *Jack* *shall* *have* *Jill*. *Naught* *shall* *go* *ill*; *jaa* *tan* *bu* *fatte* *mig* -. *Se* *trak!* *Madsen* *Matthews*; *hans* - *joc* *his* *Majesty*. *magasin* *n* *-er* *storehouse*, *store*; (*paftob*) *ware-house*, ogf. *fig* *magazine*; (*lorn*-) *amr* *elevator*; (*f. færbige* *fig*) *slopshop*; *mil* *ogf.* *repository*; *art* *magazine*; (*i* *vogn*) *boot*. *Sjv* *inblevering!* *toibvæfenes* *-er* *bonded* *warehouses*; *inblevere* (*igjen*) *paa* *-et* *return* *to* *store*; *-arbeide* *sale-work*, (*flær*) *ogf.* *slopwork*; *-ere* *vt* *store*, *ware-house*; *vel* *-ti* *fit*, *seasoned*; *-ering* *-er* *storage*, *storing*, *warehousing*; *-forvalter* *storekeeper*; *-geber* *magazine* *gun*; *-rum* *warehouse* *accommodation*; *stororum*; *-fredder* *slop-worker*; *slopseller*; *-fredderi* *ready-made* *tailoring*, *slop-work*; *-stade* *colony* *hive*. *Magda* *Maud*. *Magdalena* *Magdalen(e)*. *magdalena* *-stiftelse* *Magdalen* *hospital*, *magdaleneum*. *magdeburgt* (*of*) *Magdeburg*. *Sjv* *håltule!* *Magdelone* *Magalona*. *Alt* *The history of the Fair Magalona*; *hold* *p. mig*, *-!* *oh*, *carry* *me* *out!* *lay* *hold* *of* *me!* *let* *me* *diet* *image* *r* *pop.* *Se* *mave!* *image* *vr* - *fig* (*om* *bry*) *prov* *eat* *its* *fill*. *magellanst* *Magellanic*; - *ity*. *Se* *taft!* *Magellanstredet* *the* *Strait* *of* *Magellan*, *Magellan* *strait*. *magenta* *c* & *n*. *Se* *antilnæb!* *mager* *=* *magus*, *pl* *magi*. *mager* *lean*, *meagre*, *thin*. *Alt* *A lean* *compilation*. *Hide* *money* *against* *a* *lean* *year*. *Lean-faced* *letters* (*strift*). *The seven lean-fleshed kine*. *Impaired* *by* *long* *confinement* *and* *low* *fare*. *Pinched* *with* (*av*) *hunger*. *A poor* *compilation*. *Poor*

soil. *Herring No. 1 is large but poor. Scanty fare*; bet -gre lean; være - og tør be of a spare habit; -hed leanness, &c.; *path* emaciation, macies; -mand s.t. topsall bowl; -øft skimmed (or skim-)milk cheese. *Maggiore* -lago -, ogf. Maggiore. *Magi Row her on Maggiore*. *magi* -er magic; *professor i* -, ogf. legerdemainist, illusionist. *magister* -e magician; illusionist. *Se fingerkunstner, professor av den hurtige kunst!* *magist* magic; (om) virkninger av magi) magical; fjernheden gir en -glans distance lends enchantment; hans navn -e traft the magic of his name. *Magi A name to conjure with*. *magister* -stre master of arts, M.A. *Sjv mester!* bli -. *Se ta -graden!* sverge paa -ens ord, by (or with) the w-s of a master; -grad degree of M.A., (one's) M.A. degree; ta -en, ogf. commence M.A., proceed master. *magisterium* n. *Se mesterfulder!* *magisterium* magisterial looks. *magistrat* -er (embedsmand) magistrate; is town-clerk; *coll* municipal officers; - og formandskab, omtr. the Mayor and Corporation; -s-maane-ffin parish lantern, the moon; -s-person magistrat; -ur -er magistracy. *magnaneti* n -er cocoonery. *maguat* -er grande, magnate. *magnesia* magnesia; -flum c & n magnesium; -bromid magnetic bromide; -fosfat magnetic phosphate. *maguet* -er magnet; -ifer -e magnetician; -ifere v magnetise; mesmerise; en -et a mesmerise; -ifering -er magnetisation; -s-dynamo exciter dynamo; -ist magnetic(al); -joven, ogf. mesmeric trance, somnism; -isme -r magnetism, (om videnstaben) ogf. magnetics; *byriff* - animal m-m, mesmerism; -isfar -er magnetiser; mesmeriser. *magnetit* -er min magnetite; -lampe elec metallic flame arc lamp. *magnetjernet* magnetic iron, magnetite; -is magnetic pyrites; -naal (magnetic) needle; *tantet* (prismatisf) - edge-bar needle. *magneto* -s (flarte, i) aviatic booster; -elektricitet magneto-electricity; -motorif magneto-motive; -traft, ogf. gausage. *magnetbol* pole of a m-t; -stav artificial magnet, magnetic bar. *magot* -er zoo Barbary ape, magot. *magre* vi - av, *magres* vd. *Se avmagres!* *magring* -er. *Se av!* *magt* -er potency, poet puissance; (kraft, styrke) power, strength; (legemstærke, styrke) *pop* strength; (jens, vindens) ogf. rake; (herredømme) power, *bst* sway; control; (overbeieende indflydelse) ascendancy; (ret) power; (rettighed, som en fyrstes) prerogative. *Sjv* -evig, herredømme, hunde, -trig, -trigstende, -trig, -stot, -sø, -bane! *Magi We perceived that main force could not clear the passage. So strong was the desire for mastery upon her that she longed to do it. The potency of the word. Money gives power. The power of example* (exemplens). *The sway of desires*; omstændighedernes (.tingenes egen) - the force of circumstances; -er powers; onde -er the powers of evil; anvende (.brulte) - apply or use (main) force; (iblen hadde faaet -, had got a good hold. *Magi Wind and sea had attained such force that..; faa - over get (or obtain) p-r (or control) over..; om libenstab &c grow (or increase) upon..; faa - (en) om sin stemme control (or steady) one's voice; - gaar f. ret might is stronger than right; ha - have power. *Magi At the end of March the sun already has power when the snow is driven away; ha -en hold power, især bst bear sway; be in the ascendant; hadde jeg -en, som jeg har viljen (pop som jeg hadde agten) could I work my will..; ha sin - fra hold of..; ha - over have (or hold) power over..; have a hold upon.. *Sjv* herredømme! ha - til at have (the) power to..; vi har**

*ifte - til at koste det sam we can't afford it; be, som har -en, især; those in power; hvad - ligger der p. det? what's the odds? what matter? lægge - i arbeidet. *Se lægge kraft p.!* lægge -en (egl den uflaggetende) i hænderne p.. place the balance of power in the hands of men who..; møte - med -, sætte - mot -. *Se* haardt imot haardt sætte - bal.. enforce, e.g. one's demands; ta -en fra ham get beyond him, beyond his control, out of hand; (om libenstab.. om stjelt tænte) grow upon him; av al - with all one's might (and main). *Se* av at traft! faa i sin - bl. a, gain control over; ha ham i sin - have him in one's power or at one's mercy, *fam* under one's thumb; ha ordet i sin - be fluent or a fluent speaker, have words at command; m. en stemme, som han hadde ganske i sin - which was well under control, in a steady voice; ha det i sin - at have it in one's power to..; alt hvad der staar i min - all or everything (that lies) in my p-r; faavildt det staar i min - as (or so) far as lies in my p-r, to the best of my p-r; hvad der staar i menneskelig - at gjøre what is humanly possible (or in human p-r) to do. *Magi All shall be done that lies in human power; det staar ifte i min -, ogf. it is out of my power. *Magi But this we are powerless to prevent; være i hans -, in his p-r, at his mercy. *Magi The vessel was completely (bist) at the mercy of the hurricane; med - by force, forcibly, by the strong hand. *Sjv* -bane, -list! bispisning med - enforced (or forcible) feeding; bringe ham til -en put him into p-r; komme til -en come into (or come to, succeed to) p-r, *fam* come in. *Magi On the accession to power of the Coalition cabinet..; igjen komme til -en be restored to p-r; holde ved - maintain, keep up; ved - komme (sætte sig) i besiddelse av obtain (take) forcible possession of..; staa ved - (ved -lag) hold, hold (or stand) good, stand. *Magi Do these pledges stand? Henseljen staar ifte længer ved - the award is off. *Magi To know whether the match (partiet) was to be on or off; ved - at staa jur stand; være ved -en, in power; in the ascendant. *Magi Those (or the persons) in power. The party which is out of (ifte er v.) power; vel ved - in comfortable (or good) case, in good condition; (velstaaende) prosperous, wealthy, well off; (m. barn) in the way; -anvendelse the use of (or an appeal to) force. *Magi If it comes to force..; begjer an appetite for (or of) power, greed of power; -brunde lust of power; -bud dictate, dictatorial command, pl ogf. dictation. *Magi Make them submit to his dictation.**********

magte vi be equal to (e.g. the emergency, the task), grasp, e.g. the matter in all its details. *Sjv* forholds! *Magi A task beyond his strength. The police (.the troops) are insufficient to cope with the difficulty. Detachments of police posted to cope with every emergency. I am unequal to such tasks; bet -r end ifte (.ifte engang) bu that is beyond even you; som ifte -r sine forpligter unable to meet one's liabilities; regjeringen vil snart - stillingen, ogf. will.. get the situation in hand; - at be able to.. *magtesløs* impotent, powerless; *pop* exhausted, strengthless; *jur* (null and) void; falde - til forden sig be void and of no effect; prove (or be rendered) futile; *staar -* is powerless in the matter, can do nothing; -hed if impotency, powerlessness. *magtfordeling* distribution (or division, partition) of powers; -forholds relative power or strength; -fuldsommenhed absolute (or sovereign) power; av*

egen - by (or of, on, by virtue of) one's own authority; at one's (own) discretion; -**fulde** plenitude of p-r; -**havende** in power. **At The party in power**; -**haber** e potentate, ruler. **Se** -bret! -ne, ogf. those (or the persons) in power; flutte fig t. be nye e join the new men in power; -**lysten** greedy of p-r; -**læs** i powerless; -**løsnig** chair brisement forcée; -**midde** engine of power; enforcement; -**misbrut** abuse of power; -**område** extent of p-r; -**tongens** - the extent of the King's power; -**aaaliggende** important, of moment; (præsiderende) urgent; det var dem (.be lot bet være sig) - at they were anxious (or solicitous) to, concerned themselves in.; made it their business (or a point) to, made a point of. ing. **At His first care and concern must be to..** *She could not understand why the acquaintance was such an object to him*; -**aaaligheden** importance; urgency; -**rån** usurpation; -**rauer** e usurper; -**prog** dictatorially. **Se** -**bud** v. et -, ogf. dictatorially; -**stilling** vantage ground; -**stjæle** vt strike impotent or powerless, unnerve; -**styt** ambitious, imperious; -**styte** ambition, avarice (or thirst) of p-r, imperiousness.

magyar -er, -st Magyar. **mahdi** er Mahdi. **mahdi** Mah|dian, -dist; -**ist** Mahdian. **mahogui** -er mahogany. **Mahomed** Mahomet. **At If the hill (hjerget) will not come to Mahomet, Mahomet will go to the hill.** **mahomedan** -er e Mahom|edan, -etan, Mohammedan, Moslem, Muslim; -**erinde** -r, bl. a. Muslima; -**st** Mahometan, Moslem. **mai** v. Bdeform av maie. **mai** -er May; (april's borte og) - fulde gjer (.fulder) bondens lader fulde a cold May and a windy make barns (or the barn) fat and findy; -**blomst**. **Se** bittetonball! gaa og plutte -er go maying; -**dag** day in May; -**en** May-day; -**brønning** May Queen, May-lady; -**e** vt - ut. **Se** ut! - fig til bedizen oneself; -**flue** May-fly, grey drake, (i sin første bragt) green drake; -**fløite** willow-pipe; -**guld** n & c golden saxifrage; -**fulde**. **Se** art. **mai!** **Mailand** n Milan. **mailandst** Milanese. **Main** the Main(e). **mainot** -er Mainote. **Mainz** n Mayence, Mainz. **At The surrender of Mentz.** **mainepre** hasty turnip. **maire** -r mayor. **mairie** n -r mayoralty. **At Go to the mayoralty.** **maïs** Indian corn, maize, i mere meales, **amr** ogf. corn; -**ag** corncob, ear of corn; -**bolle** Passover ball; -**grøt** **amr** mush, samp, loc sepawn, upawn; -**fate** corn-cake, -dodger, johnny-cake; -**folde**. **Se** -ag! -**lim** zeine; -**mél** Indian meal; corn-flour; **maïsen** a. **maïstang** Maypole.

majestæt -er majesty; hans britiske -, ogf. H. B.M.; **Deres** - (som titstale) Your Majesty! (som indlebling t. adresse) May it please your Majesty! (t. brønning) tit: Madame; blt indtalt t. hans - be summoned into the presence; -**ist** majestic; **ad** majestically; **mus** maestoso. **majestæts** forbrudelse contempt of the Throne, leze-majesty; treason; -**forbrudets** treasonable; -e handlinger, ogf. treasons; -**forærmelse**. **Se** -forbrudelse! -**ret** tighed regale (pl regalía), royalty. **majolifa** majolica (ware). **majør** -er major; -s rang, ogf. a majorship; -**at** n -er jur majorat. **majordomus** (pl majores domus) mayor of the palace; -**embede** mayoralty of. **majorinde** -r major's lady; fru - Gold! **Se** fru! **majoretæt** -er majority; bulk. **Se** stærket følge -en, ogf. go with the many; ha -, være i - be in the (or have a, hold the) majority; m. en - av. by two hundred majority, by a majority of 200 (votes). **At The Unionist got in (blev valgt) on an amazing majority**; -**bistnot** fun med - the judgment

was affirmed, though, it is true, only by a majority; -s-bælde arithmocracy, rule by a majority. **majortant** -er, -st Majorcan, Mallorquine. **majorspost** majorship. **majuskel** -er majuscula (pl -læ), majusculæ. **måt**: -s betr easy (or moderate) w-r; i (ro og) - at one's leisure, leisurely; by easy journeys or stages; fare i - go slow or at a leisurely pace, se caw canny, ca'cannie; far i -! ogf. slowly over the ground! den gravitistiske spanjol, som altid farer i - the grave and leisurely S-d; tomme efter i al -, very leisurely.

macadam cover of broken stone, macadam, metal, stone ballast; -**isere** vt (vet) cover with broken stone, macadamise, metal; -rt bet, i macadam road; -**isering** macadamisation, metalling. **macafat(o)** -er zoo maca|co, -cus, macaque. **macalube** -r. **Se** dyndbullan! **Macarons** Macaire. **macaroni** macaroni, i stølest drain-pipe; -st macaronic. **macassarolie** macassar (oil). **mate** corresponding, like, (esterfillet) to match; være - match. **At The cup and saucer do not match**; hans strømer er iffe - (er iffe par) ogf. are not fellows (or pairs, a pair). **mate** -r (one's) equal, (one's) match; (om ting, **fam** halv-) fellow, **prov** & se marrow; (han, hun) mate, partner. **Se** egte, træde! -n (ti) a duplicate of the fellow (.the fellow thing) to, the like of. **At You will find out whether the fellow thing to this can be found here.** *The room had not its pair in Geneva*; omtrent -n til den, som.. much such another that.; et fpeil, hvís - knapt funde faaes f. penge, ogf. a m-r such as money could hardly replace; hans - findes iffe, bl. a. there is not such another man in being; finde (.faa) -n til det garn, i match the wool; nu har jeg aldrig hørt (.hørt paa; seet) -n well, I never heard (saw) the like! **fam** well, I never.. **At Did you ever hear the like?** *I never saw the like of (or anything like) it.* *The equal (or like) of Dick I never saw.* *I never saw such a boy as Dick*; opvise n, bl. a. produce one's (.its) equal. **At Cold shows a depth of chest that cannot, perhaps, be duplicated in the world.** *We cannot match it.* *The preserves are hardly to be matched in the kingdom.* *We cannot show such another*; -til forglebbed hadde de aldrig været bibe t. such (an instance of) recklessness they had never witnessed; hvor er -n? where's the fellow one? bet er -n til Deres fur, a horse to match your bay. **mate** vt. **Egl** (jevne) level, smooth; - bet faa contrive it so. **Se** indbrette! - bet faa, at. **Se** indbrette! han -t bet faa, at han slap bort itide he contrived (or managed) to escape.. **At I shall contrive for you to see him**; -til get up. **At Get up witnesses.** **mate** vr - fig shape, shape itself. **Se** fæbe fig, fole fig! shape well; (om vør) abate, moderate; (gløre sig bet mæligt) enjoy (or take) one's ease; bet maatte kunne - fig faa, at it should be possible to contrive that.. **mate** vt match; (parre) pair; to bet -de hette two well-matched h-s; - fig if mate, pair.

Macedonien n. **Se** Macedonien! **mædedu(n)se** -r fam. **Se** hundre!

mæfekt a horse to match; bet er iffe godt at finde -en til Trond, a horse to match T-d. **mælig** comfortable (**fam** comfy), easy; (om person) ease-loving, easy-going, indolent; (om s) easy, moderate. **At It was not exactly an armchair journey.** *A comfortable chair. He let himself fall back in easeful inanimation. An easy attitude, chair, ship. Under easy sail. A lounging attitude, chair. A man of lounging,*

careless temper. *Some women sat lounging and smoking cigarettes; somme efter i et mere it trit, more leisurely, at a more leisurely pace; in a lounge; - vind s.t. a soldiers' wind; gløse fig bet -t enjoy (or take) one's ease; ta bet -take it easily or quite leisurely, take things leisurely and comfortably; ta bet -med arbeidet (om „organisert bovenstaf“) co'cannie; han er saa -, ogj. he loves his ease. ²mafelig ad comfortably (fam comfily), at ease; (let) easily, pop easy; (uten hastverk) leisurely. *At She first settles herself comfily (or at ease) on top of me. The ship was lying (or riding) easily. Several persons were extended at their ease. He would have made nothing of bolting it. Jvf ingenting! saa tynd, at En -kunde ha slaaet ham midt over m. en ridepift, that you might have... and done it easily; -hed comfort, ease; (a) love of ease; easy-goingness, indolence. mafeløs, ogj. iro matchless, peerless; ad exceptionally; wonderfully; -t! fam I never did! albeles -fam clipping, screaming; en plan, som blev kronet med -t held, ogj. which proved a signal success. -mater -e. J smigst, -maker. (Er. knap. mafestifte exchange. Jvf fordbytte) vt exchange; -brev deed of exchange.**

*maff -er maggot, worm. Se agn: bet gif -i bet it became worm-eaten; fuld ab -maggoty; -ant if destructive larvæ, larval pests. maffabøler -e Maccabee; zoo mangaby; -iff Macca-bean. maffe vt - sammen botch (up), huddle up (e.g. a book, a peace), patch up, e.g. a match. maffer -e partner (at cards &c); en daarlig - a bad hand (i at, a sorry customer; en daarlig - i thft, ogj. a poor German scholar; -i n -er. Se maffert! -flab n partnership. maffet maggoty; -hul worm- (or worm's) hole. maffetid maggoty (or maggot) season: extending, in Finmark, from June 15 to Sept. 30. maffspift pricked by worms, worm-eaten, wormed; - beffett weevily biscuits; -stuffen, -ett. Se -spift! mafoto -er zoo macauro. mafrel' -er mackerel. Jvf -falt! *At The shrill Cornish cry of „Ubbal, „Ubbal“ which would tell them the mackerel were in sight; -gjedde billfish, goodnowk, mackerel (or saury)-pike, saury, skipper; -fuling mackerel breeze; -flb cirrocumulus (pl -li), pl ogj. mackerel-(back) sky; -flæje thunny (or tunny)-fish, sc mackerel-sture. Jvf bonit! matrön -er macaroon (cake). mafs. Se art. mält -tempo; -i -leisurely, at a leisurely pace, in a lounge; -veir. Se art. mält -vert fig holiday task; armchair journey &c. mafatur' mackled sheets, spoilage, waste-paper, fam waste; (art -) waste-sheet; (graat papapir) lining paper, lining; (t. malert) coarse brown paper; flaa i (-gløse til) - waste, put to the waste-paper; -felge lom - for waste-paper; -høter wasteman. mafuler'e v blur, mackle, macule, slur; fig deface, disfigure; -rt, om bog &c ogj. maculose; -rt fied macule, slur; -ing -er maculation; defacement, disfigurement. mafvert a botch, bungle, bungling work.**

mäl -er mould; (Hævning) bevel. malabariff Malabar; fig gibberish; n double-Dutch, gibberish, outlandish lingo. Malabacthyften the Malabar coast. Malafien n Malaysia. malajier (-e) Malay, pl ogj. Orang Laut; -iff Malay(an). malati' path malacia. Malafias Malachi. malafit' min malachite. Malatta n Malacca; -flvædet the Strait of M-a; folonierne ved - the Straits Settlements. malakatin Straits tin, fam Straits. Malakoff n; angrepet paa -, on the Malakoff; ved - at the M-f. malafolog' -er malacologist. malaria(feber) malaria (or

malarial, paludal, swamp) f-r. malbrut' -ter bonnet/macaque, -monkey, munga, toque. Malbiver Maldivian islands, Maldives. malbiviff Maldiva, Maldivian.

¹male v (paa mølle) crush, grind (t. pulver into p-r); om lat: cur(r), pur(r), unbent. sing; (hvørlø - rundt) churn, eddy; la fig -, bl. a. grind; - til (stum churn into foam; - og - paa bet samme (op igen og op igen) ring the (or eternal) changes on the subject. ²male v (med farve) paint (e. naturen from nature; m. vand-farve in water-colours; m. hvide bogflaver in white l-s); fig picture, portray; (table) scribble. Jvf fanden, møder, tapetere! Målet! Wet paint! -de glasvinder stained windows; et flag med -de solbater a gingerbread battle; fleretiet var -it flygult, was painted (of) a bright yellow, m. en mindre iøienfaldende farve, an inconspicuous c-r; la fig -, om perfon: have oneself painted (ab by), have a portrait of oneself, ab by...; uftilbigheden flod -i hendes ansigt, was depicted in her countenance; - med f. flerte farver, ogj. overpaint; - paa et laubflab be painting (or engaged on) a l-e; -paant repaint. Mafeti bibl Malachi. mafebane grinding surface (of a millstone), skirt. mafefyre maleic acid. mafemaate manner (of painting), brushwork. *At Reynold's airy brushwork; -u (pl maling)er crushing &c; -nde pictorial, picturesque. At A pictorial imagination, poem. Picturesque poets. In a few picturesque words; -penge mill-toll, sc culture. maler -e painter; (kunflner) ogj. artist-painter, artist; (haandverfer) ogj. house-painter, operative painter. Se malfæter! -arbeide painter's (or brush)work, painting; -bæng painter's (ap)prentice; -farve paint, painter's colours; -fljer (woodcock's) outermost primary; -gang s.t. paint-strake; -gulb painter's gold; -gut. Se -bæng! maleri n -er painting; conc painting, picture, fam pic, pikky. *At Have you seen the great picture of Millais's? I never saw one except in (p.) a picture; -galleri gallery of paintings, picture gallery, pinacotheca; -handler picture-dealer; -fljender judge of pictures. malerinde -r lady artist. maleri/ramme picture-frame; -famler (-famling) collector (collection) of paintings or pictures. maleriff. Se malende! i -forvirring joc in most (or much)-admired confusion; gjengi en jagt i - fremftilling record a hunt pictorially. maleriustilling picture e-n. maler'kolit. Se blyfolit! -loft (paint, painter's) brush, pl sl squibs; -kunft (art of) painting. Se malemaate! -laug (house)-painters' corporation; -lerret primed canvas; -lære. Se -lære! -mefter master (house)-painter; -mufling painter's mussel; -olje paint oil; -penfel hair-pencil, painting brush; -pøtte, -pås colour (or paint)-pot; -fal theat sceneroom; -flap s.t. paint-locker; -flale school of painting; (m. levende mobeller) life-school; (kunftretning) school of painters; -flen stone for grinding colours; -flilling s.t. painter's stage; -flot mauftick, mostick; -flot if sketching stool, stick seat; -flvend journeyman painter; -verffied house-painter's workshop. mafveur -et fam mishap.**

malice archness, wickedness. maliciasf' prov. Se ondfabssfuld! maling -er brushwork, painting, paintwork; (farve) paint. At Drawing, brushwork, and crayon-work. The ceilings were not very white, and the paintwork distinctly grubby; - paa fliffsbund protector varnish. Jvf bund! malje -r eye; begær og -r hooks and eyes. Jvf -hegte! målant moulding edge.

mal'fonduite bad management, blundering conduct, mis|conduct, -management; en - an instance of mismanagement; vife - blunder, misconduct oneself; -fontent' discontent; s malcontent; complainer; murmurer. *Wt With an aggrieved face*; en frættion æ (uttraabte) -er parl & ict fig a cave. mallaft scarp of mould. malle -t ict sheat-fish; pimelode. mälloft mould- (or moulding) loft.

malm -e, -er (ett3) ore; (metal) metal; (többer- bländet) brass. Se malmel fig fibre, metal, (sterling) ore, stuff. *Wt That means of testing the true metal of the man. One look at their visages showed him they were of the metal which he wanted*; det er god - i gutten ogf. the boy is of solid fibre, the boy has stamina; -aare metallic vein; -dæmper ore-carrying steamer, turret-steamer; -e -t bot. Se -äl! -en free from sap; -t tömmer; -fjeld metalliferous (or ore-containing) rock; -fuld abounding in ore; (flangfuld) sonorous. Se malmen! -furu red deal free from sap; -grube (-grybte) metal mine (pot); -kanon brass gun; -flang metallic ring; -lunge brazen lung; -rif abounding in ore; -røft sonorous v-e; -tog mineral train; -tunge metal t-e. mal'placer (ett). Se deplacert! -proper dirty, slovenly. malftræmm eddy, whirlpool, ogf. fig vortex. Malftræmmen the Maelstrom. malfstær -e (timber-)converter.

malt n malt; gjære -, ogf. malt. Malta n Malta. malt'avgift malt|duty, -tax; -bing malt-chest; -byg brewing (or malting) barley, fam malting. malte v malt; -møse hair-moss; -ri n -er malt-house, malting establishment. maltefer -e Maltese; -førs cross of Malta, Maltese cross; -orden &c. Se johanniterorden &c! malteffilt Maltese. malteffrakt malt|extract, -food; -fjæler coming (or malt-)floor; -gro aspirespire, chive, com(e), malt-dust, plumule. maltbu'flauer -e -f(an)ft Malthusian. malt|fjelle m.-kila, oast; -flæm m.-mill; -lag couch, layer of barley; -løft m.-floor; -mølle. Se -bærn! maltratiere vt damage, maul, punish. *Wt A fly-blown reputation. maltrif corny*; -flæt. Se -avgift! -spire. Se -gro! malurt worm-wood; galbe og - gall and wormwood, w-d and bitter aloes; -bæger cup of bitterness; -dræper essence of w-d. malva bot mallows. malvæffer -er malmsey, Malvoisie wine. mam fam. Staar f. madam. mama -er mamma, fam ma, mam, dim mammy, i barnepr. mummy; længe efter -cont be mammy sick; -dalt, -dilt, -gut mammy-sick, mammy's darling, mother's boy. mamefut -ter Mamaluke, Mameluke; -ter (flags bager) pantalets, pantalettes. mamer-tint ant Mamertine. mameffire mammee, marmalade tree. mammon n mammon, fam pelf; -dyrtelse bl. a. mammonism; -dyrtfer mammonite, worshiper of Mammon, worshiper of the L. S. D. mammut -er mammoth; -agtig mammoth; -dyr. Se mammut! -tre, ogf. big tree, sequoia. mams fam mums, mumsie; -en min mumsie.

1'man -er mane; fætte -, om hund - show hackles; med - maned. 2Man n the Isle of Man, poet &c the purple Island. *Wt I. O. M. steamers. 3man pron one*; people; they; we; you. 3uf begynde, -betenke, -en! *Wt One must keep up one's (fin) dignity*; - fantb ham they found him, he was found; - fier, at they (or people) say (or it is said) that...; - har jagt mig, at I have been told that...; - fan ifte vite det, bet fan - ifte vite there is no knowing; - fan ifte vite, om... ogf. we have yet to learn whether...; 3ols, maa - vite, forloft ifte fiedet Mr C, be it known,

did not leave...; - vil vite, at han har jagt, at he is understood to have said that...; naar - betænker, at considering that...; bette fommer ab, at - ifte betænker, at this arises from not considering that...; da - finber (.bar funbet), at finding that...; ibet - gaar ut fra den rigtige fæts, at starting from... that...; 4man. 3 3uftig -maniac; -maniacal. 5Manafte bibl Manasseh. manat' -er zoo mana|tee, -tin, -tis, -tus, fam seacow. Dgl. manat, manatus. man'ba -er Manxman; -er, ogf. Manx(people); -boertfe -t Manxwoman. 6Mandfeffer n lat. Mancunium. 7mandfeffer n cord, fustian, thickest, velveteen. 8mandfeffer -ianer -e Mancunian.

1'mand (pl mænb.. if efter talord mand) man, pl men; (egte-) husband, fam hub, dim hubby, pop man; (arbeider-matros) hand, man; (flient) ogf. retainer; (hjemmel3-) authority, informant. Se 3al, huf, mand3, muf, mænbet, tilmand3! tufen - infanteri a thousand foot; - og føne husband (pop man) and wife; mænb fom 3ohnfon.. John-sons are rare; -en i hufet the man (p. lanbet ogf. the goodman) of the house; -en paa 3lenmo the (good)man at T-o; gutten blit (.boger op til) -, grows to manhood; finde fin - fig, find (or meet) one's match; jeg har - for mig I have my authority; fiende fig - for ti feel oneself a match for any ten; fiende fig - til feel equal (fam feel up) to...; bet fræber fin - it requires an expert (or skilled) man; (lægger befæg p. 3ns hefe tid) it requires a whole-time man; fom -en fa as the fellow (or goodman) said, as the saying is. 3uf hel3! *Wt 'The case is altered', quoth Plowden*; 3pille - play the man; bu er (.eft) -en thou art the man, de te fabula narratur; han er netop -en (: den rette -), the man of men, the very person for it; være fin egen - be one's own man or master; have a free foot; (ifte være fættet t. et befæmt blad &c) be a free lance; være hans - be his informant &c; (haandgangen) be his man. 3uf haandgangen! han er ifte jufi min (: en f. mig brutelig) -, is not.. my man or the man for my money; her er - for Dem here's your match! være - for bet be equal (or up) to it, be that man; (være opghævet t., den fom utfæret nt) be responsible for it, ogf. cont; bet fan (.kunde) han nof være - for, ogf. he would be man enough to do it; være -en for (: faa f.) bet hefe be the captain of the show, the cock of the roost or walk, the head of the drum, rule the roast, amr ogf. boss it, be the boss of the shanty; være - for fit ord be as good as (or a man of) one's word; være - for at be the fellow (or man, the one) to...; var ifte den -, fom gjorde det was not a (or the, the sort of) fellow or man to do that. 3uf -ben (148!) hvor der er en - i hufet, if where there is a husband in the house; fun - av - fan ærve frønen but male descending from male...; .æfter -en woman was created after man; føre ham ind f. den mægtige -, ogf. usher him into the (dread) presence; - for - man by man; - imellem between (or betwixt) man and man. Se ogf. i 3daglig tale! fan hadde hørt hmt (om bet) - imellem he had heard it whispered to and fro; general 3old ryftet frem m. 7000 -, advanced with... men or troops; - mot - man against (or to) man. *Wt Come to close quarters. A hand-to-hand conflict or fight. Close in hand-to-hand fight with his foe*; per (.vr) - a (or per) man, a head. *Wt Bob a nob*; vife fig fom en - prove oneself (or bear oneself like, play the part of, show oneself to be) a (or play the) man; folkehøpen flubbe fom en - the crowd turned

like one man; alle som en - (united) as one man; t. sidste - to the last man. **mand** v. *Bybefor* av mande. **mandag** Monday. **mandant** 'er principal; (velger) constituent. **mandarin** 'er mandarin, (p. line)st towkee; mænb, ifte -er souls, not sods; -and mandarin-duck; -mæssig mandarinic; -orange mandarin (orange); -træ mandarin; -træ mandarin orange-tree. **mandat** n -er (hverv) business, charge, commission, mission, task; *parl* mandate. *Se fuldmagt*! *Se* **kommissorium**! **kommissionens** - the reference made to the committee; *neblægge* sit - *parl* resign one's seat, i Engl. accept the Chiltern Hundreds; -at' -er agent, proxy; -tomité. *Se* **fuldmagtstomité**! -**neblæggelse** resignation of one's seat; acceptance of the Chiltern Hundreds.

mandbar marriageable, nubile; -heb marriageable age, marriageableness; -bist given to biting, that bites; ferocious; -heb ferocity; -bjørn man-eating bear; -dom manhood, virility; *conc* (mænd) manhood; *fig* manhood, poet prowess. *At* *Gaa* *folket* *reist*, *gaa* *al* *bets* - til at *støttes* *under* *fanerne*; *berøve* *men* *unman*; -s-aar, -s-alder (age of, years of) manhood, man's estate; -s-raft vigour of manhood; -s-verf act of manhood; -drap. *Se* *drap*! -**dræper** e homicide, manslayer; -it homicidal. **mande** *vt* s.t. man (ær yards); *frigiftelse* *hæbe* *et* *rær*, if the warships were manned; *med* -*de* *rær*, *og*, with the sailors on the yards; - *op* *man*, *pop* buck up; - *fig* *op* *man* *oneself*, *summon* *up* the man within one, *summon* *one's* *strength*, *muster* *pluck*; - *fig* *op* *t* *benne* *gjeruing*, *og*, *wind* *oneself* *up* to the act. **mandelben** *pop* & *joc* human bone; -blod human blood; -hod. *Se* *drapsbøter*! -**fald** execution, slaughter; havoc. *At* *They* *were* *pursued* *with* *great* *(or* *much)* *slaughter*; -**hode** *pop* human head; -hul bimp manhole; -s-laag m-e cover; -fjød human flesh.

mandel -bler almond; *anat* *og*, amygdala (pl -læ), tonsil. *For* *brændt* *betændelse* *i* -bjerne tonsillitis; -agtig almondly; -brød a-biscuit; -formig a-shaped, amygdaloid. **mandelig** *ad* *joc* most manfully; -lift. *Se* **mandslift**! **mandelate** nougat; -flid a-powder; -liser noyau; -mæll, *og*, orgeat; -sten, *og*, amygdaloid, mandlestone; toadstone. **mandelmon** dial increase; *giøre* -. *Se* *giøre* *persons* *anselfe*! -mót man's (or manly) courage, prowess; -spilde loss (or losses) of men or life; -vid human wisdom. **mandfolk** men, mankind, *fam* men/folk, -kind; *et* - a man; *cont* a male person. *At* *Men* *(-ene)* *make* *the* *laws* *and* *break* *them*; *bore* - our menkind. **mandfulle** -haand man's hand; -hater man-hater; -rolle man's (*fam* breeches) part; -selfab. *Se* *herrefelfab*! -vis: ride paa -. *Se* *en* *cabaler*! **mandfor**: *en* - *best* *a* *h-e* *fit* *to* *carry* *a* *rider*; -gal mad after men; -galfab *path* *og*, nymphomania; -gar ring of men (or women); *banne* (-giøre) -, *og*, raise a posse; *form* *up* *a* *search* *party*; (*flapjagt*) *make* *a* *drive* *or* *battue*; (*p*, *ildebrand*) *form* *the* *chain* *or* *a* *line*. *For* *hæbel* *gaa* - *etter* *start* *in* *search* *of*.; *giøre* - *om* *ham* *surround* *him*; -giængs! *Se* *giængs*! -**grant** *ad* to a man; *stemme* *næsten* -, *og*, vote almost solid or solidly; -haftig doughty, stalwart, stout-hearted; *cont* *om* *vinde*: manlike, -nish, masculine. *At* *Her* *harsh*, *manlike* *voice*; -heb doughtiness; mannishness &c, masculinity; -bul. *Se* *mandebul*! -**huffing** -er ('landdragon') obs territorial militiaman; alm. (*opbubt* *masse*) posse; rabble army; -hevd human excrement, nightsoil.

mandibel -bler. *Se* *finnbaffe*! **mandig** manful, manly, masculine, virile; *ad* manfully, manly; -heb manfulness, manliness, virility. **mand inde** -t woman; -jevne *vt* compare, parallel; -jevning comparison, parallel of man with man; unbek. (*hytgrave*) trial of strength; fall; -jevnt *ad* in a body, solidly. *Se* -*gram*! *At* *The* *people* *are* *moved* *solidly* *on* *the* *land* *question*; -*tjan* male (or masculine) sex; *bibl* mankind; -lig male, masculine. *For* *diafon*! *At* *Heirs* *male*. *Male* *heirs*. *A* *male* *(or* *single)* *rhyme*. *A* *masculine* *education*. *Men* *companions*, *cooks*, *correspondents*, *passengers*; -lugt: *de* *taaler* *ifte* *fristen* (-*Åss*) they hate the smell of a Christian; -læstende man-lifting, e.g. kites. **mandolin** -er mandolin. **mandolm** angry, dangerous, vicious, likely to attack people, menacing danger; -opbud a levy; a posse; *der* *giøres* -, if a posse was levied. **mandril** -er zoo mandril.

mands, **mands** - of a man, manly. *Se* *og*, *herre*, *tomité*, *mandfolle*! *ha* - *mot* *(og* *herte)*. *Se* *herte*! *At* *Certain* *men*, *strong* *men*, *reputed* *to* *be* *of* *pluck* *and* *courage*; -alder man's estate. *Se* *menneftebær*! -**ansigt** man's face; -arbeide man's labour or work; -arving heir male, male heir; -abdeling men's division; (*i* *tyd* *list* *hus*) *selaml*ik. **mandschur** -e, -ist Manchoo, Manchou. **MANDSCHURIST** Manchooria, Manchuria. **mandschurist**. *Se* *mandschurist*! **mands** -dragt male apparel or attire, manly (or man's) attire. *At* *Appear* (*optre*) *in* *manly* *attire*. *Dressed* *in* *male* *clothing*; -emne boy, lad, youth; *et* *gødt* - a lad of promise; -fadder male sponsor, godfather; -fange male p-r; -herte; *mot* *og* -. *Se* *herte*! *Se* *mands*! -**hai** man-high (e.g. grass), of a man's height. *At* *There* *were* *bulrush* *hives*, *scarce* *a* *man's* *height*; -høide the height of a man; *i* *mer* *end* - to more than.. **mandfab** n -er (mænd) men; manhood; (tropper) troops; s.t. (*flib*-) crew, ship's company, *flær* *amr* *pop* crowd; (*av* *deling*, *uttat* *t* *en* *vijs* *teneste*) party; (*t* *at* *stø*) *og*, search party; (mand) man; (menig) man, private, Pte; (mandsmot) *og*, nerve. *For* *fanon*, *fanonbetjening*, *utfriste*! *At* *The* *ship's* *company* *have* *every* *(fuld)* *confidence* *in* *you*. *An* *officer*, *petty* *officer*, *or* *man*. *The* *whole* *able-bodied* *manhood* *of* *the* *country*. *Draw* *out* (*utta*) *a* *party*. *The* *sheriff* *and* *his* *posse*. *Private* *Jack* *Cold*. *A* *staff* *of* *men* *were* *on* *duty* *all* *night*; *utstevne* -er, tit; levies; *bortta* -et *fra* *et* *flib* *unman* *a* *ship*; *ha* *forlitt* - be short-handed or undermanned; *han* *har* *ifte* - til *at* *fig* *he* *has* *not* *the* *nerve* *to*.. *At* *I* *have* *not* *man* *enough* *left* *in* *me* *even* *for* *that*; *miste* *mot* *og* -lose head and heart; m. litet - light-handed; -s-liste, -s-rulle crew's list. **mandsflær**. *Se* -*dragt*! -for male-(voice) choir; -loft man's fare; -kraft manly strength; -lén male feoff; -lit (body of a) dead man. **mandsling** -er bit of a man, homuncule, -culus, manikin. **mands linje** male line; *arv* *gang* *paa* -n agnatic succession; -lift man's cunning; - *er* *bel* *be* *hænde*; *men* *tvindelf* *er* *uten* *en* *de* *man* *may* *plot*, *but* *woman* *can* *counterplot*; -lod male share (of a succession); -loft man's charge or load. *Et* *helt* - *med* *trøp* *par*; -minde. *Se* *minde*! -mot man-spirit, manhood, manliness, manly courage, *fam* grit. *Se* *herte*, *mands*! *som* *har* - *fam* gritty; -nabu man's name; -person male, man, fellow, *joc* johnny; -sang men's singing; -for-ening men's vocal society, male voice glee society; -sibe male line; -sto man's shoe; -strædder (men's) tailor; -flægt agnates, male

kindred; -flamme. Se -linje! -femme male (or man's) v-e; -flue (p. hospital) male ward; -flæbe man's boot. **mandsflegt** many, numerous, strong (in men, in numbers), strong-handed. **Mt** They are many. A mob of about five times their numbers. A strong committee was appointed; møte = (frem, op) muster strong or in large numbers, make a strong muster; den affen var de møtt ualmindelig =, og, there was an unusually strong muster; vi er selv =e nok, og, we are men enough of ourselves; politiet var =t tilstede, were present in strong force. **mandstugt**. Se disciplin! **Mt** No discipline was kept; -verf man's part or work; (baad) feat, exploit. **Mt** He was going to do a man's part now. **mandtal** (telling) census. **Se** folketælling! (folfetal) population. Se -s-protokol! **Mt** Result in about two millions being added to the register; holde = take a census, make up a return of population; indføre i -let enroll, poll, register, **amr** enumerate. **Se** indførelse! al-verden fulde skrives i =, was to be taxed; ftaa i -let be on the (census, Parliamentary) register or rolls; v. optagelsen av sidste - at (the time of taking) the last census. **mandtals**/fører (censual, electoral) registrar, **amr** census enumerator; -ført enrolled, (duly) registered; =e rettsbidbære witnesses appointed by authority; -liste census paper, population return; -lov registration law; -optagelse. Se folketælling! -optager census-taker; -protokol census-register, censural roll; (over stemmeberettigede) burgess roll, poll, (Parliamentary) register, voters' list or roll; -revisor revising barrister. **mandtimmer** = (e) joc. Se et -folt! **Mt** Two men-bodies. *Divers lieutenants and men-things of that sort*; -vond. Se -vdm! -bogen. Se -bar! -æter man-eater.

mane v. (tilstjende, opfordre) urge; (paaminde) admonish, warn; (rykke) sj. don, solicit (or urge) payment; **abs** conjure, conjure spirits, raise ghosts; s.t. pass. **Se** -nde! - frem. Se frem-! -fanden (frem) conjure up (or raise) the d-!; fierte aandelu, som better og =r masferne, such as will rouse and urge on the masses; -i jorden. - til to conjure down, lay, e.g. the spirits; - os t. ihærdigt arbejde urge upon us the necessity of strenuous labour; det fulde = os t. eftertanke, induce meditation or reflection. **Mt** Admonish the public towards moderation; -formular conjuration, spell; exorcism, formula for exorcising. **manège** =t manège; -piff chambrière, lunge-whip. **maner** lfe =t summons; urging; warning; =n conjuration, conjurings; -nde t. (ad)monitory; stirring. **maner** =e admonisher, monitor. Se aande! **Mt** In fteite og evige =. **manér** =er (maate) fashion, manner, style; (malers) e.g. stroke; **cont** (put-on) manner; **cont** (forfatters &c) mannerism; (Hag) trick, way. **Se** maate! **Mt** This is quite a novel fashion. It was the form of old painters. I believe it only to be manner. That was only a put on manner. It is quite in Jacob's manner. They have now a trick of (den - at) putting everything into newspapers. The unpleasant trick which Mr Cold brought into fashion. The horse had a very disagreeable way of reaching out with his legs; =er manners; hende (de hende egne) =er her tricks of manner; er det en-? hvad er det f. en-? where are your manners? do get more mannerly! ni. mindre fine =er rough-mannered; -lig fam mannerly.

manes myth manes. **manér** =er blubber, jellyfish, medusa (pl -sæ), sea-jelly. **Mt** A lot of the pink poisonous jellyfish. The swimmer was

stung (brændt) several times by jellyfish. **man-gan'** n =er manganese, Mn. **mange** many, numerous; (stetere) a great many, numbers. **Se** aar, 2lang! **Mt** It is a (great) deal of money. Many others. The difficulties which many so seriously feel. The many were ruled by the few. Much knowledge, money. Numbers did acknowledge him, perished on the road. These numerous books. He is one of the numerous ones (av de =) that. Numerous others. Plenty more; - andre blev dømt t. at, og, numbers more were condemned to...; - ord, og, a profusion of language; i (...aa) =, lange tider fam this many a long day; er 3-? are there many of you? hvor -er flokken? Se hvad er flokken! flokken er (vugtelig) - it is late (it is all hours). **Mt** It apprised us of the lateness of the hour; -aarig many-years', of many years' standing. **Mt** Long services. Her many-years' confidential attendant. Mr Cold, (for) many years professor of French at. A criminal of many years' standing; =e istuber palæocystic floes; -armet manyarmed; -bracketed, e.g. chandeliers; -lysestake rel jesse; -artet multifarious; -bladet polypetalous; -table polyptych; -blomstret, og, multiflorous; -belt multipartite; -dobbelt manifold, multiplied; ad many times; lagt -folded in many thicknesses; dette ene stib har en børt, som er det =e av alle lystbaatene tilfammen, a value equal to that of the pleasure craft many times over; -doble vt multiply; -farvet many (or multi)-coloured, polychromatic; (brøget) varicoloured, variegated; -fald. Se mangfoldig! n (fi). Se multiplum! -formet multiform; -fattet multiplied(e); -gitte polygamy; -haande multifarious; . det hushlige =, som.. all the household multifaria that go to the furnishing of a village store; -hannet bot polyandr(i)ous; s pl polyandria; -hjuler sp multicycle; -hødet many-headed; -kant. Se polygon! -kantet multangular, polygonal; -kjalet (om musling) multicarinate; -flaet multifold.

mangel -gler absence, lack, want; (nød, trang) need, want; (opstippen, utebliven) failure; (smagheb) scarcity, shortness; (brist, lyte) defect, flaw; (svagheb, brast) shortcoming; (ulempe) disadvantage, drawback. **Se** bygning, 2bete p., folte, fordel, (p.) forhold, fjed! **Mt** They are sometimes compelled to do so by failure of pasture and water. The vices of a political constitution; **Mangelen** fam. Se Mangelsgaarden! ha -paa be short (or in lack) of...; lide - suffer want. **Mt** She would never see her kinswoman want; lide -paa. Se ha -paal der var ingen -paa folt, som meldte sig i deres fted there was never a lack (or want) of others to come in and take their places; av -paa for (or from a) want of, for lack (or want) of...; t - av in the absence (or in default) of... **Se** havesse! i -berav failing that, that failing; in the absence of such, failing them. **Mt** Failing her... Failing a satisfactory answer within forty-eight hours... Failing payment of these...; i - av nogen (-nt) bedre for lack of better; tomme t -paa get (or run) short of. **mangelbet** mat multinomial. **mangel-fuld** defective, deficient; vicious, e.g. reasoning. **Se** 2bete p. l. **Mangelsgaarden** A Christiania workhouse for vagrants &c. **mange**/lunde ad git & joc in many ways; -lefer reading a multiplicity of subjects, universal scholarship; -millioner multimillionaire.

mangen pron many a. Se bag, mange, mangt! - En many a one. **mangnavnet** multi/nominal, -nomious. **mangengang** ad many times, as often as not, oftentimes. **mange**/radet multi-

serial; -*rummet* *bol* multilocular; -*erstjedel* multitubular *b-r*; -*fidet*, *ogf.* multilateral; -*fidig* many-sided. *Se* *fierfidig!* *en - begavelse*, *ogf.* a comprehensive head; -*heb* many-sidedness, versatility; -*hallet* multivalve. *Ogsaa* *s*; -*flags* multifarious, of many kinds; -*springlig*, -*spring* polyglot; -*stavet* polysyllabic; -*ord* polysyllable; -*steds ad* in many places, (*m. et nyt ord*) many-where; -*stemmig* for many voices; -*tydig* of many meanings; capable of several interpretations; ambiguous; -*viten* a knowledge of many things, *if* polymathy. *mangfoldig* manifold, multiple, multitudinous; (*lunefuld o. l.*) capricious, strange; blowing hot and cold; (*idelig* *stiftende*) Protean. *At A new and multitudinous store of words and phrases. Go out into the great multitudinous world; gutter* *er* *nosjaa -* *fam* *he* is rather a pickle; *manbøt* *er* *e* (*g. 3den*) *men* are strange beings. *At A man's mind* is a manifoldness; *e* (*mange*) multiplied, multitudinous, numbers (or a multiplicity) of, *fam* ever so many. *Se* *mange!* -*gjøre* *ut* manifold, multiply. *At A work* is considered as published only when it is manifolded for sale; -*gjørelse* *r* multiplication, -plying; -*heb* *-er*, *her*: multiplicity, variety. *3vf* *hærfare!* *At She* has cured a multiplicity of headaches. *Among the multiplicity of paths.*; *den* *store* *Mangfoldighed* *s.t.* the Merry Dun of Dover, the Thunderbomb; *og* *stuler* *synbøds* - shall hide the multitude of sins; *erhøden* *i* *en* *philos* the one in the many. *'mangle* *v* (*it* *ha*) be without., be destitute (or in lack) of., lack, lack for, want, want for, undert. fail of.; (*ha* *forlitt* *av*) be short of; be short; *fig* be deficient (or wanting) in., want in.; (*it* *ha*) be wanting, undert. fail. *3vf* *flotte*, *manuflirt!* *Fail of a* (*mangle*) *stomach*. *They* destroy houses in order to obtain fuel, which entirely fails them. *We* were at fault for words to hide our abhorrence. *Cold* never lacked for subjects on which to speak. *Let him* want for nothing during his illness! *Qualities* in which he was most conspicuously wanting. *Miss Cold* did not want in assurance; *begynde* *at* - run short of.; *bet* *r* *it* *p.* *antydninger* *t*, at there are not wanting hints that.; - *et* *bogtab*, (*vi* *se*) *bogtabet* *typ* be out of sorts; *bet* *t* *bare!* it only wanted that! that only was wanting! *fam* what next? *At God!* - it only wanted that - that you should fall from me! *bet* *r* *mig* *I* want.; *bet* *t* *bare* *jantuffe* *fra* *e* it but wanted Edith's consent; *postfaldet* *r* the mail-steamer is overdue; - *en* *fustage* *høj* be a cask of meat short. *At We* are one man short. *We* are short of a few hundred pounds; *et* *vaaben*, *hans* *forjængere* *hadde* *t* *a* *w-n* which had been wanting to his predecessors; *jeg* *r* *en* *knap* *i* *florten* *I* want a button to my shirt; *tutet* *lyntes* *at* - *i* *hans* *stor* - *heb* nothing seemed wanting to his greatness. *At A woman* who only failed six months of being a centenarian. *It* yet wanting a full hour to (i) the time at which.. *Ullage*, i.e. what a cask wants of being full; *bet* *r* *it* *p.* there was no lack (or want) of. *Se* *ogf.* *ovfr!* *bet* *t* *flirtet* *it* *p.* *bet*, *ogf.* that certainly was not lacking; *derpaa* *skal* *jeg* *it* *la* *bet* - *I* shall not be wanting in that; *Colb* *hadde* *it* *latt* *bet* *paa* *bestiftelser*, *ei* *heller* *p.* *truster*, had spared neither bribes nor menaces. *'mangle* *r* *mangle*. *'mangle* *v* *mangle*; -*fæl* mangling-board.

manglende *part*. *Se* *'mangle!* (*uteblevet*) overdue; (*fabnet*, *misset*) missing. *3vf* *betalning*, *interesse!* *At* - *uttryktes* *t* *it* *b.* *foranstillet* *non* - eller *dis*; - *accept* non-acceptance; *i* *tilsælde* *av* - *betalning*

in case of non-payment; - *beløp*, - *ord* & deficiencies; *i* - *fab* failing that, that failing; - *tro* *p.* a disbelief in.; *bet* - the deficiency, deficiencies, what is wanting. *At Its defects* are supplied by verbs from other roots. *The blindman* went on and on, heedless of the missing sense. *mangler* *v.* *Rult* *av* *mangle* & *pl* *av* *mangel*. *manglest* *roller*. *'mangletræ*. *Se* *manglest!* *'mangletræ* *bot* mangrove, tongo. *mango* *-er* *bot* mango; *orn* *mango*-(bird). *man-* *gold*. *Et* *t.* *navn* *f.* *'bete*. *mangostiner* *-e* *bot* mangostan, mangosteen. *mangro* *-e*. *Se* *'mangletræ!* *mangt* *n* (*av* *mangen*) if many things. *3vf* *'der!* - *og* *meget* a great many things; *men* *fler* *er* *nu* *faa* - but servants will say anything, will say things; *i* *faa* - *og* *meget* they sympathised on so many points. *mangufte* *-r*. *Se* *fatatrottel!*

mani *-er* *craze*, mania. *At Have* a craze (or mania) for.. *It was quite* (formelig) *a craze* with him to.. *Be* *crazed* (or *saddy*) *about*.. *The mania* for (or of) making anagrams. *Be* *monomaniacal* in.. *Cold* has a rage for saying something when there is nothing to be said; *han* *har* *aabenbart* *faaet* *en* - for *Egypten*, *ogf.* he has evidently gone Egypt mad. *3vf* *galloman!* *maniac* *pl.* *Av* *maniacus*. *mania* *falt!* *maniacal*; -*tus* (*pl* *maniac*) *maniac*. *manierist!* *-er* *mannerist*. *maniert* *mannered*, *manneristic* (*ad* *manneristically*); -*heb* *mannerism*. *manifest* *n* *-er* *manifesto*; *merc* (shipping) *manifest*. *manisbot* *-er*, *ogf.* *cassava*, *manioc*. *manifæler* *-e* (*c*) *Manichean*, -*chee*; -*ist* *Manichean*; -*isme* *Manicheism*. *manila* *cigar* *manila*, *Manila* (cheroot); -*hamp* *Manila* (hemp); -*støp* *liquid* *copal*, *piney*-varnish, *pundum*; -*taug* *manila*. *At A three stranded manila*, commonly called *point line*, rather larger than *signal* *halyards*.

manille *-r* *sp* *manille*. *maniof*. *Se* *manisot!* *manipulation* *-er* *handling*, (*ogf.* *magnetis!*) *manipulation*; (*isft*) *tampering*, *tamperings*; -*ere* *vt* *handle*, (*ogf.* *magnetis!*) *manipulate*; *finesse*; *cont* *tamper* with. *manis* *-er*. *Se* (*fortbælt*) *stæbde!* *manfe* *-r* *withers*. *3it* *feil* *f.* *'man*; -*brutt* *with*-wrung; *faar* *tragelaphus*; *guib*, *harnessed* *antelope*; -*fett* *caballine* (or *horse*)-oil; -*fi* *fi* *fi* *fistulous* *withers*.

manfement *n* *-s* *want*; (*manfo*) *wantage*; (*feil*) *defect*; (*støpelig* *heb*, *brøst*) *fig* *failing*; -*ere* *vi* *fam* *want*; *fail*, *be* *wanting*; (*utebli*) *fail* to appear, *miss* *muster*, *miss*; -*nde* *debitor* *default*; *it* *-r*, *om* *perjon* *ogf.* *come* (up) to time; *naar* *bet* *gjælder*, *skal* *jeg* *it* *-r*, *ogf.* *I* shall be found when wanted; *i* *pl.* *Av* *manfo*. *manfo* (*pl* *manfi*) *merc* *deficiency*, *wantage*. *manliff* *Manlian*. *manna* *manna*; -*aff* *manna* (or *flowering*) *ash*; -*citade* *manna*-fly; -*grøn* *manna*-croup, -groats; -*græs* *m*-grass; *flote*-grass; -*jutter* *mannite*, *mannitol*.

mannequin *-er*, *ogf.* *dummy*, *lay-figure*, *manikin*. *mannbeimer* *guld*. *Se* *halvguld!* *manuif* *-er* *manikin*. *manometer* *n* *-re* *manometer*; *bmp* *alarm* (or *steam*)-gauge. *manfardst* *curb* (or *mansard*)-roof. *manstet* *-er* *cuff*, *manchette*; (*truet*) *ruffle*; *frill*; (*fast*) *wristband*; (*t. fæt* & *c*) *frill*; *paper*-frill; *med* *-er* *av* *frilled* *with*..; *støtt* *paa* *-terne* *hurt*, *piqued*; -*hanfe* *ga* (*untlet*); -*knop* *stud*, *pl* *ogf.* *cuff-links*; -*fljorte* *dress-shirt*. *manif* *Manx*. *Av* *'Man*.

mantel *-er* *fig* *cape*; *alm.* (over *storken*) *mantel*-piece, -shelf; (*i* *maabøn*) *mantel*; *art* *envelope*; (*taug*) *runner*. *3vf* *løse!* - *og* *tafte* *runner* and *tackle*; -*blot* *runner*-block; -*obu* *jacket*-furnace. *mantille* *r* *mantilla*. *mantisse* *r* *mat* *decimals*, *mantissa*. *mantle* *vt* (om *projektiv*) *envelope*; *t* *og* *ringet* *kanon* *built-up* *gun*. *manual* *'-er* *ff*

wastebook; *mus* manual; *sp* bell, dumb-bell; (lang) barbell. *manu'ducend'* -er crammer's pupil (*fam* pup); *ducere* vt prepare (for an exam), tutor, *fam* coach (up), cram, grind; *duktion* -er tuition, tutoring, *fam* coaching (up), cram, grind, grinding; *ta* - *høs* coach with; *ta* - *i* coach up for. *Wt* This would obviate the necessity for *cram*; *-s-parti* (cramming) class. *Jvf* *furjus!* *-s-timer* cramming hours, lessons; *-s-visdom* cram; *-duktør'* -et (private, special) tutor, *fam* coach, coacher, crammer, grinder. *manuel'* manual. *'manufaktur'* *n* -er manufacture; *Manufaktur* *prov* the spinning house. *'manufaktur'* *c*. *Se* *-barer!* *-handel* (*i* uld, *i* lerret) drapery; (*i* flæde, *i* filte) mercery, *amr* dry-goods business; *conc* draper's (=mercer's) shop, dry-goods store; *-handler* draper, mercer, *amr* dry-goods merchant; *-hus*. *Se* *conc* *-handel* *-ift'* -er. *Se* *-handler!* *-barer* manufactures; *if* drapery (goods), mercery (goods), *amr* dry-goods; *minbre* - haberdashery, *amr* notions. *Wt* The cargo was chiefly manufactures. *manuskript'* *n* -er manuscript (*t. of*), *MS*, *pl* *MSS*, *coll* *og* *l* written matter; *t. ietter*: copy, matter; *et* -, *og* *l* an *MS*; *-et til en roman*, *og* *l* a *MS* novel; *mangle* - be out of copy; *sette efter* *et* follow copy; *ligge i* - lie in manuscript; *henlaa* længe *som* -, *og* *l* lay (or remained) long in.; *trykt* *som* - privately printed, printed for private circulation; *-samling* collection of *MSS*. *manøvre* *n* -er *er* *mil* manœuvres; *mimic* war, sham battle or fight; *field-day*. *manøvre* - *r* evolution, manœuvre, motion; *fig* manœuvre, *fam* dodge, finesse; *shift*, *piece* (or stroke) of generalship; *fløg* - piece of good generalship; *følge* - *rne* *s.t.* follow motions; *-dag* field-day; *-dygtig* capable of manœuvring; *if*te (*seegere*) - *s.t.* disabled; *unmanøgeable*; *-dygtighed* manœuvring capacity; *-felt* manœuvre area, theatre of *mimic* warfare); *-flaate* evolutionary (or manœuvring) squadron; (*hanblingsfri* *flaate*) fleet in being; *-fig* manageable; *workable*. *manøvre* *re* *v* evolve, perform evolutions, manœuvre; *fig* dodge, finesse, manœuvre; - (*med*) *seilene* work the sails; - *et* *flib*, *if* handle (or sail, work) a ship; *flibet* *hund* *if*te -, *if* she was unmanøgeable; *gøre* *ubgagtig* *t.* at - cripple, disable; *-ing* -er manœuvring, handling &c; *v.* *seilagtig* - through a mismanagement. *manøbrift'* -er manœuverer; *handler* &c; *fig* manager, manœuv(e)rer. *Wt* A skilled political manœuverer; *bøhændig* -, *og* *l* ambidexter; *den* *flæpste* - *i* *tjenesten* the sharpest handler of a ship in the service.

maoirer (-e) Maori. *mappe* - *r* folio, portfolio; (*ab* *trætpapir*) blotting-book. *mår* -er *geol* lake-crater, maar. *marabu* -er (-stork). *Se* *filosof!* *-ffer* marabou (feather). *marabut* -er *rel* Marabout. *marafel* *prov.* *Se* *flaabel*, *flaaf!* *Det* *er* *et* *helt* -. *marafino* maraschino. *maraton* -løb Marathon race; *-løper* *M-n* racer or runner. *maratta* -ter, *maratør* (-e) Mahatta. *marbasse* steep bottom. *marcipan'* -er marchpane. *Mardefai* *bibl* Mordecai. *'mare* - *r* ephialtes, incubus, nightmare; *ride* *os* (*i* *hvide* *p.* *os*) *som* *en* - press (or sit) upon us like an incubus, oppress (or ride) us like a nightmare. *'mare* *int.* *Se* *-død!* *-død* *int* (*git* & *joc*) gadzooks! marry! by the maakins! *-halm*. *Se* *alegræs!* *-fat* (long-tailed) monkey. *Cercopithecus*; (*graaeren*) *grivet*; (*hvitstiet*) *mangaby*; *tab* -. *Se* *patas-ape!* *-fors*. *Se* *hefter!* *-ift* *bot* crow's nest, witches' besom or broom; *-lof* elf-lock, helosis, plica (Polonica); *-minde* - *r* obs. *Se* *havfrue!* *maremme* *r* maremma. *Maren* *Marian*;

nei *faa* - *l* *joc* certainly not! no my certy! *marengs* (-er) kiss, mareng, meringue. *Wt* *Dine* *on* *marengs*. *mare* *ride* *vt* oppress. *Se* *'mare!* - *ridt* attack of the nightmare; *-ris*. *Se* *-tvi!* *-tob* *bot*. *Se* *flustieg!* *marflo* (*mätflo*). *Se* *tangloppel!* *'marg* *fam*. *Se* *marb!* *'marg* -er. *Se* *margen!* *arbeide* *m.* *en* *faa* *inau* - *av* fortjenste, with so close a margin of profit. *margareta* - *taffe* chataleine.

margarin *margarine*. *Se* *'smør!* *'smør*. *Se* *flustsmør!* *-fyre* *margaric* acid. *margen* -er margin. *Jvf* *'marg!* *i* - *in* (or on) the *m-n*; *bet* *i* - *anserte* *britiske* *flib* the British ship as per margin. *marginal* - marginal. *Jvf* *flere* *smilg* under *rand!* *Margit*. *Se* *Margrete!* *Margrete* *Margaret*; *brønning* - (*av* *Italien*) *Queen* *Margherita*. *marchalm*. *Se* *alegræs!* *Mari* *pop.* *Se* *Maria*, *Marie!* *Jvf* *segre!* *fru* -. *Se* *aterfjæ!* *Maria* -er *Maria*, *Mary*. *Jvf* *guldso*, *jomfru!* *Wt* *With* *the* *two* *Marys* *at* *his* *feet*. *maria* - *billede* image (or icon) of the virgin; *-dyrtelse* mariolatry; *-dytler* mariolater; *-kloster* *m-y* dedicated to the virgin. *Mariane* *Marian*; *-t.* *Se* *og* *l* *Labroner!* *maria* *naffel* *bot* honesty, lunar, moonwort, satin-flower. *Botrychium* *lunaria*. *Se* *guldso!* *-tistel* blessed (or holy, our Lady's, milk-)thistle. *Marie*. *Se* *Maria!* *Se* *nellebaand!* *marie* *bad* balneum *Marie*; *waterbad*; *-flib* *ent* ladybird, -bug, -clock, -cow, *prov* (*dish-a*-) *barnabee*; *-guld* *bot* *n* & *c* corn-marigold, ox-eye. *marientglas*. *Se* *glimmer!* *marieflo* *arch* finial. *marigræs* croow-foot; *-haand* cullion, (palmate) orchis; (*tynd* *aget*) *purples*, *pop* kettle-case; *-høne* *prov.* *Se* *ommerflug!* *-taape* *bot*. *Se* *frue!* *fløle!* *-mjelde* cow-wheat.

marinade - *r* marinade, pickle. *marine* - *r* marine; *navy*. *Jvf* *'flaate!* *Se* *-billede!* *Matinen*, *og* *l* the Royal Navy, R.N.; *-aarbog* *navy* list; *-billede* marine picture or piece, *fam* marine; *-blaa* *navy* blue; *-brigade* (*av* *marinere* *og* *flø* *flø*) *naval* brigade; *-departement* (Royal) *navy* department or office; *-forraad* *merc* *naval* stores; *-falender*. *Se* *-aarbog!* *-fiftet* *marine* (or *navy*) telescope; *binocular* glass or telescope, pair of marine glasses. *Jvf* *fiftet!* *-tom* *mando* Admiralty; *-ler* (-lim) marine clay (glue); *-maler* marine artist or painter; *-maleri*. *Se* *-billede!* *painting* of marine subjects; *-materiel* *naval* (or *navy*) matériel; *-minister* minister of naval affairs; *First* *Lord* of the Admiralty. *mariner* -e (Royal) *marine*, *fam* joey, jolly. *marinere* *vt* *marinade*, -ate, pickle; *-rt* (*bestabiget*) *sea*-damaged. *Wt* *Pickled* *salmon*. *marinerforbys* corps of marines. *marinesolbat*. *Se* *mariner!* *-flation*, *og* *l* *naval* base; *-flibfe*. *Se* *-billede!* *-berst* *naval* dockyard, navy yard. *marionet'* -ter marionette, puppet; *-mand* *puppet* -showman, *sl* *schwasse*-cove; *-teater*. *Se* *buftespil!* *Punch-and-Judy* (show), *sl* *schwasse*-box. *Mariotte* - *3* *lov* Boyle's (or Mariotte's) law. *mariflo* *bot* moccas(s)in flower. *marist* *rel* *Marist*. *maritim'* *maritime*; *første* -e *lord* *First* *Sea* *Lord*.

'mart -er *agr* field; *fig* field, scope. *Jvf* *'felt*, *'fri*, *'ære!* *Wt* *Open* *a* *wide* (*vid*) *field* *for* *an* *ambitious* *man*; *la* *ham* *beholde* *en* *leave* *him* *in* *possession* *of* *the* *field*; *finde* *en* *vid* - *for*, *og* *l* *find* *full* *scope* *for*.; *holde* *en* *hold* (or *keep*) *the* *field*, *hold* (or *keep*, *maintain*) *one's* *ground*, *fam* *stand* *it*; *rømme* *en* *quit* *the* *field*; *flaa* *av* *en* *beat* *off* (or *out* *of*) *the* *field*, *fam* *beat* *out*, *worst*; *flaa* *dem* *rent* *av* *en* *beat* *them* (all) *hollow*, *carry* (or *have*) *it* *hollow*; *i* - *en* *in* *the* *field(s)*; (*i* *terænet*) *in* *the*

country or field, on the ground; bringe (.føre) i -en bring into (or put in, put into) the field; føre fine argumente i -en marshal (or set up) one's a-s; notater gjort i -en notes made in the field, field notes; flaa ham i (.til) -en. Se faste t. jorden! over -en, over -erne. Se 'forbe! paa -en in the field; foru paa -en (a field of) ripening (or standing) grain; ut paa -en afield, into the fields; langt ut (ute) paa -en far afield. **²mark** -er (etter tal mark) gilt marc, mark; (begt, pl ogf. merter) half-a-pound, eight ounces. Jvf banto! **¹mark** (grænse): Den engelse - the English pale; Den spanske - the Spanish March; Marterne, i Italien: the Marches. **¹mark**. Se mark! **markant** of mark. **markarbeide** field work; **-arbeider** field labourer or hand; **-blomst** field-flower, oftare: wildflower; **-hyres** ground-pine, herb-ivy: *Ajuga chamaepitys*. **marke** vi prov call leaves and bark for fodder, un-bark trees.

marked n -er fair, prov trist, tryst; *fig* mart; *merc* (avsetningssted) market. **Mr** A good market for coffee. A new outlet for commodities; og (han) tenkte, han rigtig stude gjøre - (Wsh.). that he was going to make a very good bargain. Jvf hanbel! der hadde været -, a fair. **Mr** In June there will be the fair again; faste ind paa -et throw on the m-t; paa -et in the fair; on the market; andbringe (.bringe, indføre) paa -et. Se bringe i handelen! Jvf indføre! anbringelse paa -et, bl. a. marketing; komme paa -et. Se komme i handelen! *fam* come in. **Mr** Green peas just come in season. **marked**s beretning market report or statement; (i avis) ogf. city article; **-bød** stall at a fair; **-dag** fair-day; **-fals** fair people, visitors to a fair; **-gang** visit(s) to the fair, *ir* patron, pattern; merrymaking; **-gave** fairing; **-gjæst** visitor to a fair; **-blads** fair-ground; **-pris** market p-e; **-tid** (-use) fair-time (week). **marke** gaard hillfarm; **-gang**. Se grænsefæring! **-hø** forest (or mountain) hay; wild hay. **¹marken**. Bestemt form av mark. **²marken** *fam*. Staar (m. endret tonelag) f. markedet. *Orig* mark-naden. Kristiania er flut. Fra jul til -.

markere v mark, mark down; (m. bogstaver) letter; (navn, p. lifte) tick off; (i spilleregnskab) &c score; sp (om hund &c) mark. Se figurere, figurere som! Jvf markert! **Mr** By a little aggravation of the features Mr Cold changed it into a Saracen's head. This might have given a very bold marking to the narrative; - en feier d. at score a victory by.; - ubundenhed affect i-e. **Mr** Captain Cold affected a cough; - faaret pose as (or act the part of) a wounded man; - at make play to., make a sham of. Se agere at.. **¹markert** marked &c; *fig* ogf. prominent. **Mr** A strongly (or well-) marked face. Two strongly-defined tears; en -efabron, ogf. a skeleton squadron; en -fiende a (skeleton) marked e-y. **markstjæl** boundary between farms; *bibl* landmark; **-flaatt** outfield. **marlet**. Se maffet! **marktetenter** -e sutler, vivandier; i n -er sutler's business or trade, sutlery; conc canteen, sutlery, *amr* post-exchange; brbe -*amr* suttle; **-ste** -r sutler-woman, vivandière. **marktetteri** n inlaid (wood) work; marquetry; (i mat metal) buhl, buhlwork; flint -pique (or piquet)-work. **markstjæl** dog-violet; **-frugt** fruit of the field; **-grebe** margrave; **-grevelig** margrave's, margravia; **-grevinde** margravine; **-grevstjæl** margrav(i)ate; **-hø**. Se markstjæl! **marci** -er marquis; **-trone** marquis's coronet; **-lig** marquesal. **Mr** Royal, ducal, or marquesal; **-fat** n -er marquessate; **-fe** -r marchioness; (soltelt) awning, bonnet-blind. **markjordbær**

wild strawberry. **Markland** ant Newfoundland. **mark** led fieldgate; **-mus** field (or meadow)-mouse. Jvf jordmus! (forthælet) cam-pagnol, field-vole. **marfomannet** Marcomanni. **marfomigram** marconigram. **markpræbe** (av jagthunde) field-trial; **-ran** crop-lifting, field-robbery; **-redskab** implement(s) of husbandry; **-sneider** -e boulder in mining, surveyor of mines; **-stjæl**. Se markstjæl! **markstjælter** charlatan, mountebank, quack; puffer; i n -er charlatany, mountebankery, -bankism, quack-ery, -ism; puffing; **-st** charlatanic, quackish; puffing; **-vis**: paa - after the fashion of quacks. **markstjæl** sp fielding; **-stjæl** fielder; **-være** -, ogf. field; (i cridet) ogf. sag out; **-han** en fin - he is a fine field; **-springer** ent cicindela; **-sten**. Se stjælsien! **markstjæl**. Se markstjæl! **-stjæl** marc. Jvf **²mark**! **-stjæl** bot gentianella; **-stjæl** crop-lifter, -thief, field-robber; **-stjæl**. Se -ran! **Markus** Marc, Mark; - Antonius, ogf. Marc Antony; **-stjæl**: St - the Church of St Marks **markstjæl**, ogf. forest (or mountain) road or track; **-vogter** rural guard; **-vett**. Se maffet! **markstjæl** -er (billiard)-marker.

marklate prov. Se foldemabe! **Markborough**; elev av -stole Marlburian. **markstjæl**. Se mergel-bollet **markstjæl**. Se markstjæl! **marmel** -er. Se ligelule! **marmelade** r marmalade, sl squish. **marmennil** glt. Se hævmand! **marmering** -er glt pump-nozzle; short hose; **-st-hul** (pump)-nozzle. **marmor** c & n -er marble; flutfig; ogf. scagliola; **-aare** vein of m-e. **Marmora**-hav Sea of Marmara or Marmora. **marmor**-bind marbled binding; **-bluf** m-e block, piece of m-e; **-bord** marble-top table; **-brud** m-e quarry; **-ere** vt marble, marblaise, mottle; fleck(er). **Mr** Marbled cover (perm). Mottled meat, soap; -rt papir marble-paper; med -rt flut marble-edged; -rt træ ligneous marble; **-ering** ogf. conc marbling, mottling; **-hvit** m-e white; **-fals** m-e cement; **-forst** (Kassarian) marble cork; **-fransien** the Parian chronicle; **-plate** m-e slab or tablet; *servant*(e) med - wash-stand with m-e top. **maruét**. Se manét! **marodie** fl knocked up, played out; **-ere** vi maraud, straggle; **-er** -r marauder, pl ogf. stragglers, straggling soldiers; en flot -er, ogf. a marauding party. **maroffan** -er a Moroccan; **-st** Moroccan, Morocco. **maroquin** n. Se saf-fian! **marronnegar** maroon. **marrowfat** -s mar-rowfat (or Dutch Admiral) pea. **¹mars** -er. **Ran** flaa f. marsch. **²mars** (maaned) March. **³mars** Mars; **-boer** -e Martian. **marfch** -er march; *fam* (fotreise, gang) tramp; **blæse** (.flaa) en - strike up a march; **blæse** - bafut sound the recall; **foreta** en hemmelig - steal a march, mot upon; **gjøre** p. flæbet - mark time; *fig* remain station-ary; p. flæbet.. **marfch**! mark time! rette fin - til, ogf. bend one's march towards..; paa -(en) on the (or one's) march. **marfchal** -ler mil (field)marshal; (børugter) usher; (flaabærer, i lifølge) honorary mute; (stæfstander) cresset, torch-stand. **Mr** Students in evening dress acted as ushers; **-inde** -r marshal's lady; **-lar** -n marshalship; **-flav** marshal's baton, the baton of a fieldmarshal; honorary mute's staff. **Mr** The French soldier might see a marshal's baton in his knapsack; **-værdighed** marshalship.

marfchandiser -e (furniture) broker, fripper, fripperer, oldclothesman; **-butif** friperie show, furniture broker's (shop), old clothes' shop; masquerade warehouse; **-forretning**. Se -butif! **-handel**! **-handel** frippery trade. Se -butif! **-væter** frippery.

marschantreæ marching order; **-bataljon** marching b-n; **-beboegning** covering (or flanking) party, flankers, flanking guards; **-dag** marching day; **-ere vi** march; (rodevis) file; **la - march**; **laa dem - bit**, ogf. saw them marched there; - **av march off**; file off; - **frem** og **laa tilbaae** march and countermarch; - **i retning av..** ogf. bend one's march towards...; - **mot London march upon L-n**; **de er storartebe t. at - they** are splendid marchers; **-fart s.t.** cruising speed; **-fegting** encounter; **-færdig** ready to (or for a) march, **fam** in marching trim; **-kolonne**, if column of four(s); **-linje** line of march; **-marsch cav** charging-pace; **-orden** marching o-r; **-ordre** marching orders; **faa - get** the route, be put under (or receive) marching o-s; **gi - put** under marching o-s; **-penge** marching m-y; **-regiment** marching r-t; **-route** marching route; **-sang** marching song; **-tempo** rate of march or step. **Se forcé!**
marceillan'er *e* Marseillais; **-inde r** Marseillaise; **-ff** Marseillais, *f* Marseillaise. **Marceille n** Marseilles. **marcier e** Marsian. **maršiol** March (or sweet) v-t. **maršianer**. **Se maršianer!**
maršian. **Se maršian!** **marš** *er* obs Lord High Constable. **marš** *er* marsh. **maršall** *er* marshal. **Jof maršall** **maršleqn** marsh level; **-feber**. **Se malariat** **land** marsh-land, marsh levels, marshy country. **Maršmar ant** Campus Martius; (i Paris) Champ-de-Mars. **marš-ovn** blast (or smelting) furnace. **maršvin** (ife, nife) porpoise. **Se halbtanin!** **Marta, Marte** Martha. **marier e** torture; agony, pangs; **en - for** tanen. **Se for!** **-død** agonising death; **-fammer** chamber of torture, torture closet; **-redfak** instrument of torture. **maršialf** martial; fierce; **-auer e**, **-auff** *r* Marlian. **martins-meße** Martinmas. **martré vt** torture; agonise. **martré** *er* martyr; **førte** *er*, ogf. protomartyr. **Mt A martyr for the truth, in the good cause, to (f.) the cause which..**, **laabe jon** - fall a martyr, **f. fine egne** opbageller to one's own discoveries; **gjøre til - make** a martyr of, martyr; **-dag** biography of a martyr or martyrs, martyrology; **-dom** martyrdom; **-død** death of a m-r, martyr-death; **libe -en**, ogf. suffer martyrdom, be martyred; **la libe -en martyr**; **-glorie** halo of martyrdom; **-helgen** martyred saint; **-historie** martyrology; **-historiser** martyrologist; **-ifere vt** martyr, martyrise; **-ium n -ter** martyrdom; **utflaa topperne** - suffer martyrdom with the smallpox; **-krone** crown of martyrdom; **-liste** martyrology. **marull** *er* angler, fishing frog, frog-fish, sea-devil. **marv** *er* marrow; **anal & hot** medulla; **bot** ogf. pith; parenchyma; **pop** (jerne) kernel; **fig** marrow, pith and marrow. **Mt These passages are the very pith and marrow of the poems**; **ben forlænge** - medulla (oblongata); **vegetabilf** *er*. **Se græstar!** **git** *be* ulystelige gjennem - og *ben* penetrated to every bone in the bodies (or pierced to the very marrow) of the sufferers, cut (or thrilled) the sufferers through nerve and bone; **en lufte**, *ben* trængte ind til *en*, that pierced into the m-w; **-agtig** marrowish, -like, medullary; **-bén m.-bone**; **-ert** marrow (or wrinkled) pea, marrow; **-fuld** marrowy; ogf. **fig** pithy; **-græstar** custard (or vegetable) marrow, **amr** marrow-squash; **-hat**, **-hjetm** pith/hat-helmet, **hind** solah helmet or topee, solar topee; **-læs** marrowless; ogf. **fig** pithless; **fig** enervated, nerveless; **-heb** fig enervation, nervelessness; **-olje** lard-oil; **-pudding** marrow-pudding; **-silde** cross (or end)-grain; **-stjæle** of enervate, unnerve; **-straale** medullary ray, **pl** ogf. silver-

grain; **-svamp** medullary sarcoma; **-støile** medullary column.

mas *er* bill mace. **mas**: **knuse i - mash**, crush into a (or to) pulp; grind to atoms; **tøft i -**. **Se fæl!** **mas n** *fam* bother, pother, trouble. **Jof brøder!** **jeg har hat nok** - med det it has given me trouble enough. **masé vt** mash, pulp. **masé vi** (være brøstom) bother, pother; - **med** have no end of pother (or trouble) over or with...; (gjøre formeget væsen af) fuss about, fuss; (komme idelig tilbaae t.) ring the changes on; - **paa** keep fussing; **barnet sat** og **-t** **paa stolen** the child was fidgeting on the chair; **-top** *fam* persistent boy (or fellow, girl &c); **-t** bothersome; fussy. **Mt** **Jruen er - og flem.** **maffion pop.** **Staar for rel** confirmation.

maff. **Se brant!** **Maffavener** Mascarenhas, Mascarene Isles. **maffe** *r* (i net) mesh; (i strøpe &c) stitch, se steak; **slippe** *med* *en* - drop (or let down) a stitch; **ta op** *en* - pick (or take) up a (dropped) stitch; **et garn m.** temmelig fine *r*, of rather fine (or with a smallish) mesh. **maffe** *r* (for anigt) mask; (anigt) beffter) ogf. face-guard; **theat** make-up; **fig** disguise, mask; (maffert person) mask, masker; (i julemaffe &c) guiser; (i fortjpil) finessing, underplay. **Se bds!** **-n** *er* **fabt** the mask has (.the masks have) fallen; **la -n** falde, **tafte -n** throw down (or off) the mask or their masks; **lægge fin -** **theat** make oneself, make up; **hans -** *var* ubmerkt *lagt* he dressed (or looked) the character (or part) to perfection; **en paatat -**, ogf. make-believe, pose; **paata fig** *en* - *fam* ogf. put it on; **paata fig** *frombds* - assume a mask of piety; **rive -n** *av* unmask, tear the mask off...; **ta -n** *av* unmask; **under denne -** in this disguise; **under frombds** (benfak) - under the guise of religion (under the cloak (or a show) of friendship); **opra** *under* *en* forfatningsstro minister - ogf. masquerade as a constitutional minister. **maffe vi** (i fortjpil) finesse, **amr** play sneak. **maffe vt** - **fammen** (pop isop) huddle up. **maffebal** masked ball; **-blumtré** personate; **-due** spot; **-fabrikant** mask-maker; **-formig** personate; **-far** grain vat. **maffebi n.** **Ugl** fellowship; **alm.** **conf** tamperings; (spillen *under* *bætte*) collusion; **fa - med**, ogf. traffic (.have much to do) with.. **Mt We will have a true believer for our sultan, and not a trafficker with the infidels.** **mafferade** *r* masquerade; **beltager i en -** masquerader; **-ere vt** (ogf. *mil*) mask; **mil** ogf. camouflage; **sp** (i golf &c) stimy, stivy; **theat** make up; **fig** ogf. disguise. **Mt A masked battery** - *fig* mask; **theat** make oneself, make (oneself) up; **-rt**, ogf. in a mask, in masks; (i golf &c) a-stimy; **fig** ogf. covert. **Se** *ogf.* **larv** *bert!* **hans** *bal* *er* *rt*, ogf. he is snookered; **en -rt** *eb* a minced (or an oblique, an apology for an) oath. **Mt With her lights screened**; **fire -te** (personer) four (persons in) masks; **gaa -rt** masquerade; **taien -rt** *jom* **paafugl** the jackdaw masquerading as a peacock; **-ering** *er* masking; **theat** make-up; **mil** masking, camouflage, stifier. **maffestpil** masque; **fig** acting, disguise, show; **-størrelse** size of mesh; **-tunde**. **Se -lar!** **bert** mesh-work; **-vidde**. **Se -størrelse!**
maffin (arbeide machine-work; machining; **-boring** rock-drilling; **-bygger** bl. a. engine-builder; maker of machinery; **-byggeri** engine factory; machine f-y; **-bygning** construction of engines &c; **-del** part of an engine &c; **-dreiebent** self-acting lathe, slide-lathe. **maffine** *r* (arbeids-) machine (m/e, pl m/s), **pl** coll machinery; (if *med* *taiser*, t. at løfte *begter*.. pumpevert m. *seil*) gin; (traft-) engine, **pl** coll

enginery; *railw* if engine; (cyffel) if machine; (té-) tea-urn. *3vf* *flar* *flar*! *fla* fine-*r* fra Gold, ogf. be engined by C.; *levere* (nn) - til, forlyne m. (nn) - (re-)engine; *bi* *laa* m. stoppet -, with our engine stopped. *maffinel* machinal. *maffineri* n *er* machinery; enginery; *fig* (overnaturligt &c) machinery. *3vf* *The machinery of a poem.* *maffin* *fabric*. *Se* *byggert*! *flbber* aeroplanist; *fløt* engineers; *theat* scenemen, -shifters; *garn* machine-(spun) cotton &c; *gevær* auto-matic rifle; *ingeniør* mechanical engineer; *infpektor* superintending engineer; *ift* -*er*. *Se* *passer*! *s.t.* (marine) engineer, engine-room artificer; *railw* engine-driver; *theat* sceneman, -shifter, stage-hand, *amr* grip; *lste* -chief engineer; *journal* engineer's log; *kanon* machine-gun; *for* *theat*. *Se* *maffinist*! *fljelder* *theat* (machinery) dock; *flraft* engine power; *flære* applied mechanics, engineering. *3vf* *bamp*! *meffer* chief engineer; *maffsig* automatic(al), machine-like, mechanical. *3vf* *Work with machine-like precision*; *opffiller* -*e* engine-adjuster; *papir* machine-made (or endless) p-r; *passer* engine/man, -minder, -tender; *personale* engine-room staff. *3vf* *The black squad, the firemen*; *piano* machine (or mechanical) p-o, *amr* pianata; *flife* (girl) machinist; *refliffier* engine fittings, engineer's stores; *rem* belt (*pl* coll belting), friction band; *rum* engine spaces; engine-room; *flaget* mill-sawn; *flax*. *Se* *flippemaffine*! *flaaret*. *Se* *flaget*! *flade* damage to the engine, breakdown; *flrive* *vt* type, typewrite; *flrevet*, ogf. in typescript; *flrevet* exemplar, ogf. typescript; *flriver* typewriter, typist; *flte* -*r* woman typewriter (*pl* women typewriters), typewriter girl, lady typist, typiste; *flaet* machine-laid; *flativ* engine frame or framing; *flrivning* frame-work knitting; *flr* machinist; *flte* girl machinist; *flvning* machine work, machining; *fløile* engine column; *flam*. *Se* *flvning*! *teqner* mechanical draughtsman; *teqning* engineering drawing; machine d-g; *telegraf* engine-room t-h; *fløi* overalls; *verffekt* machine-factory, -shop, -works. *3vf* *A draughtsman in a machine works*; *verfen* engineering, machinery. *3vf* *fulgent*! *verv* power-loom.

maffulin masculine; *um* n the masculine gender; (med *pl* *flner*) masculine noun. *maffester* inspector of (or to) a smelter. *mafforet* curled, speckled (e.g. work). *3vf* *A carved box of curled maple. Curled wood*; - *træ*, ogf. curling-stuff; - *utffende*, ogf. roe. *maffage* -*r* massage, massaging, passive movement, rubbing. *maffageter* *ant* *Massagetae*. *maffafte* -*r* massacre. *3vf* *bløbbad*! *maffaftere* *vt* massacre. *3vf* *Exterminate an air* (melodi). *Murder a tune. Work unseemly havoc with the King's English.* *2maffe* -*r* (mave, i *barneflr.*) stomach, tummy; *bu* *flaar* bare *bonbt* i -*n* *av* *det* it only gives you a pain in your stomach. *2maffe* -*r* bulk, mass; *phys* mass, quantity of matter; (flort *antal*) multitude; (boes) assets; (eg. *flafao* -) paste; (eg. *papir* -) pulp; (eg. *valffe* -) composition. *Se* *maff*! *3vf* *proffutt*, *wendelig*! *3vf* *It bears a very small proportion to the body of the language. A hector-graph composition. Come in with the ruck. When the 'rush' had gone in*; en - (med) *flam* heaps (or lots, no end) of.. *3vf* *I came home to find a rush of work*; en - *menneffer* a great crowd (of people); *n*, *flne* the masses, the million, the great body of the people; *n* - (*ben fløre* -) *av* the body (or bulk; the great majority) of..; *i* - in a body, in mass, wholesale;

in plenty, by (or in) heaps. *3vf* *hentlæggelse!* *3vf* *Foreign papers galore. The force threaten to resign in mass*; *flremdeles flømme ind i* -*r* keep pouring in; *flamle* t. en - mass (together). *maffé* bill. *Se* *2fo*!

maffé *lagtig* wholesale, e.g. exhibitions; *flregning* (calculation as to mass or masses); *flrav* collective (or common, wholesale) grave; *flentlæggelse* wholesale shelving; *parl* *sl* massacre (or murder) of innocents, massacre; *flereedamme* mobocracy, ochlocracy, rule of the multitude; *flrav* *jur* claim ranking first (in the order of preference); *flord* (-*morder*) wholesale murder (murderer); *fløte* mass (*rel* revival, revivalist) meeting; *flnedflagning* wholesale killing. *Se* *flentlæggelse!* *flvnd* levy in mass. *maffepofe*. *Se* *maffé!* *maffere* *vt* mil mass (together), *sl* bunch; (*flna* &c) do the message on, massage, *massé*, rub. *maffé* -*reisning* rising in mass; *flatnævnelse* wholesale appointment; en - *av* *npe* *paiter* the wholesale creation of..; *fluffilling* wholesale en-; *flirtning* mass-effect; *flis* *ad* wholesale; *i* - *Se* *i* *maffé!* *her* *er* *bed* *i* - *flam* ogf. here's lots of wood. *maffifot* n. *Se* *blgult*! *maffiv* massy, ogf. *min* massive; (*flffetil*) solid. *3vf* *All of massive silver. A massy skull. Solid plate*; *flitet* massiness &c; solidity; *flatron* solid cartridge or shot. *maffverf* arch tracery; (*utffert*) *i* - *traceries*; *maffflar* -*r* massagist, masseur, rubber; *fløte* -*r* massage woman, masseuse. *maff* -*r* mast. *3vf* *infflette*, *fls*! *3bte* - *mizen*-mast; *utta* -*erne* *av* *unmast*; *et* *flib* *med* -*r* a master; *m*. *for* *fløve* *er* *under*/masted, -sparrer; *uten* -*er*, ogf. *dismasted*. *maffé* *vt* mast; *flaand* m.-hoop; *fluff* masting sheers; *flam* m.-pond; *flmue* rough mast; *flett* m.-grease, slush; *flff* m.-partner; *flrav*. *Se* *flam*! *flrette* m.-carling; *flval*. *Se* *grindflub*! *flid*. *Se* *fl* *flms* *ibid*! *flran*. *Se* *fluff*! *flar* *med* - *sheerhulk*; *flrans* garland; *flrave* (*flilbudsflrave*) mast-coat; *ben* *av* *træ* *be flaaende* *del* *av* *n* the coming; *flfl* foreleech, luff; (*p* *mejan*) mast-leech; *fløss* *dismasted*; *flaglebent* liferail; *flflb* master, ship having masts; *fllov* forest of masts; *flmar*. *Se* *flett*! *flot* casing of a mast; *flump* stump (or wreck) of a mast; *fløp* masthead; *fltræ* mast-(tree). *Se* *flmue*!

maffir -*r* mastic; *flernis* *ma* (cgilp; *fltræ*, ogf. *lentiscus*, *lentisk*; *flæter* ethereal mastic; - *op fløst* *i* *nafla* spirit gum. *maffibont* -*r* mastodon; - *agtig* mastodontic; *flvni* *path* irritable breast, mastodynia. *Maflurer* Masurian Lakes. *maflurfa* -*r* mazourka. *maflut* (af *flald* *i* petroleum-fabri) masoot, masut, mazout, petroleum jelly, russ. *astalki*.

1mat faint, languid; flagging; (*flanfløss*) dead, dull, lustreless, mat, matt; (*i* *flafat*) mate. *3vf* *glanfløss!* *3vf* *Dead gilding, gold. In silver and dull gold. Damn with faint praise, assent with civil leer. With a faint smile. Reams of feeble verses. A flagging conversation. Flat enamels, paint. A flat line in Phèdre. Flatted paint. Frost work. Frosted silver. A frosted-glass door. Leaden eyes. Mat enamel, metal. Wall-papers in matt surfaces. A spent ball, bullet, shot. The words would be tame, if applied to Cold. Mr Cold laughed till he was weak*; - *anffrivning* flattening; en - *flifluffion*, ogf. an argument lamely conducted; *med* - *maffing*, ogf. with a dead-surface paint; *med* - *fløst* *i* *n* faint (or weak) voice, faintly, feebly; *flbit* -*te*.. *her* *great* *blue eyes* *dull* *as* *she* *stares*..; *flere* (*flille*, *flætte*) -, *i* *flafat* *mate*; *flfløve* -*i* *to* *flrat* *white* *mates* *in* *two* *moves*; *flfløve* *flam* -*i* *flærne* *cause* *him* *to* *give*

at the knees; den rute p. brettet, hvorpaa den ene
 skaffpiller vil gaae den anden - the master square.
 *māt ad faintly &c; Ilyet brænder - the light
 burns dim; bueene faldt - the bidding was
 languid or spiritless. *māt (pl -barer, -forer.. en
 barnelpr. mater) food, sl grub, karibat, nyami,
 scan, yam; (finefit) chow-chow; (tillæbe) ogf.
 eatables, viands; (loffe-) lure; (agn) bait. *fj
 barne, *børh, buigne, *flær, *labe, unde! gød - good
 cookery (or eating, food), good things (to eat).
 *fjv letemaate! ingen -, ogf. nothing to eat; - og
 briffe food (or meat) and drink, eating and
 drinking. *fjv -briffe! to -et two slices of bread(-
 and-butter); - og taffe fam bread-and-butter
 and coffee; - og flær food and clothing; et
 stykke - fam a slice of bread; faa fin barne - fig
 be given it hot, catch it hot and strong; et
 ham hans barne - give it him finely or hot; jeg
 har tffe hat - i min mund i al den tid I've tasted
 no food.; gaa ut f. at fjøpe -, to buy (some)
 food; der kommer - i fornet the grain plumps;
 taffe - til procure food for; cater for; ta - med
 bring one's (or their) meals; -en er færbig, if
 dinner is ready; -en var gød, ogf. it was a good
 repast, the dinner & was good; komme ad -en
 pop get off one's viduals; be for -en pop say
 grace (before a meal); ..roper paa - my stomach
 cries cupboard, the dinner-bell rings inside
 me &c; uten -, ogf. foodless; on an empty
 stomach, on empty stomachs. Ml Go food-
 less for a week. Go supperless to bed. *māt -er
 s.t. mate. *fi i smjag. Som baatsmånd.

matabeler (pl **-beler**) Matabele, pl ogf. **-beli**. **matador** *er* **matador** (e) s. i fortspil ogf. matt. *Se* bige, fagel *er* **The great swells in (or of) literature**. **matbiljet** food (or meal)-ticket; **-bjerg**: **Matbjerg** *quasi* the Food Mountain, i.e. public appointments; **-bødd** larder, **univ** buttery; (f. holtet, laft &c) still-room; **-bur**: *Se* **fiaburr**! *Se* **matbø**! **-bøsse** sandwich-box. **mate** *vt* feed; (m. vat) pap; (agne) bait. *Se* **frabbel** - med *fe* feed by the spoon, spoon-feed; - *fig* eat; if om btr feed; *ag* plump; benne preffen fan mere end - *fig* (**Abj.**), is st beyond a good trenchman. **matematikk** *er* mathematics, *mil* sl swot. *Se* **annent**, **forfittings**, **høiere**! *er*! **You are a swell at mathematics.** *I was not bad at them when at Oxford.* **matematiker** *e* mathematician, *mil* sl swot. *Se* **forfittings**! **-lærer** mathematical teacher, professor of mathematics. **matematisk** mathematical (ad -ly); actuarial, ad -ly. *er*! *If the actuarial calculations are sound.* *The actuarial values of the sums contributed.* *On the basis of an assessment to be actuarially determined*; - *figur*. *Se* **figur**! **matéria**: - medica, ogf. ecology, akology, doctrine of remedies, therapeutics. **material** *n* -(i)er. *Se* **materiale**! **matériale** *n* *ier* material, materials; (både &c) ogf. stuff; (inventariegods) *s.t.* stores; (mudder) dredged material, dredgings. *Se* **fiåfære**! **-ierne** til en bro, ogf. the wherewithal for a bridge; **-ier** til engelfte stlle (.utarbeidseffer) materials for (or a class-book of) E. composition; av floatter utført - sewage outfalls; der *er* samlet et stort -, ogf. a large body of facts or of information. **materialforbrukt** *s.t.* expenditure of stores; **-fortegnelse** arch schedule of quantities; **-forvalter** storekeeper; **-hus** storehouse; **-iere** *vt* materialise; - *fig* materialise; **-isme** materialism; **-ist** *er* materialist. *Se* **broguist**! **-ist** materialist, materialistic; groveling; **-plads** timber (or wood)-yard; **-prøving** the testing of materials; **-s-anstalt** laboratory for the testing of m-s, testing department; **-triver**. *Se* **forvalter**! **-tur** timber-shed; **-vare**

Se brogue! **vogn railw** ginny carriage. **materie**
 + matter; (i jaar) gathering, matter; pus,
 running, supuration; **fig** (enne, gjenstand)
 matter, subject (-matter); **n** *philos* the Con-
 ditioned, hyle, matter; **fætte** - gather, suppu-
 rate; **fester**; en bog i -, in sheets; **nebjunten i**
 -n sunk in matter; **belte sig i** -s **bnd** *joc*
wallow in Hylec Borboros; **agtig** *purulent*;
fyldt *pussy*. **1** *materiel* corporeal, material,
 substantial. **2** *svf* *formaal*! omfætte det i -le forbele,
 vgl. make one's market out of it; -le *nudfser*
 material comfort, *fam* creature comforts.
3 *materiel* *n* -let *matériel*; (drifts- & c.) plant.
4 *svf* *drifts!*! *materiefæstning* supuration.
5 *matés v.* *Basiv* av mate; *vd agr* plump.

mates v. Passiv av mate; *vd agr* plump.
mateſis mathesis, i.e. mathematics. matet
if plump, plumped.

matfarvet dull-coloured. mat/fat dish (for food); vere flint (.g., og en mester) i-et be a very hearty eater, a good trencherman, play a good (or be a don hand at a) knife and fork; gi sig iherb med -et joc put one's nose in the manger; -fett dripping, kitchen stuff, sc kitchen-fee; (i. furning) slush; -flo. Se tang-loppe! -frier parasite, sponger; fj trencher-friend; -forfyring food supply; -frieri cup-board (or selfish) love, sponging; -frugt kitchen-fruit, cooker. mat/færing check-mating. -glødsme smouldering. mät/god comestible, eatable, edible, food-yielding, nutritive. mät/glden dead (or dull) gold. *Mt Dull-gold silk*; -hed debility, exhaustion, faintness, languor, prostration; (træthed) fatigue, *fam* goneness; deadness &c; dimness. mat/leis dinner (or kitchen)-lift, *amr* dumb-waiter; -hug pop. Se -lyst! -hus: et godt -a house where you always find a good dinner. mat/ilde Matilda. mat/inbät/joc potato (*pop* grub)-trap. mat/inée t. matinée (*fam* mat), morning performance or concert &c. *Mt Two mats*. mat/ing -er bait; sette -paa froten bait the hook. mat/jord vegetable mould or soil, topsoil. Jvf humus! -ens utagning arch topsailing; -fasse provision-box; -kjedel s.t. mess-kettle; -skjelder provision cellar, *pop* grubbery; -tøffe dinner/bell, -gong; -trøf hearty eater, good trencherman; -furr provision b-t; -lønning cooking &c. Se tjøffen! almindelig -plain cooking; -tede being off one's feed or victuals. Se appetitløshed! -tet off one's feed or victuals. Se appetitlø! -tens out of provisions; -levninger broken meat or victuals, food-scrap; s.t. (som tøffens (portel) manavels; -lugt a dinnery atmosphere or smell, an odour of cookery, a smell of cooking. mät/ysfende blinking, dim, dim-glaring. mat/lyst an appetite (for food). Jvf appetit! gi -give an a-; misse -en, ogf. go off one's victuals; -mand: en liten -a light (or little, small) eater; -mör mistress; -møse. Se island! -mätning er feeding. *mätning (for-fyring m. matter) matting. mat/nyttig useful for food. Se -god! -t dyr (-flitt), ogf. food animal (fish); -heb usefulness for food, edibility; -offer rel meat (or meal)-offering; -olje edible (or olive, sweet) oil; -pavir sandwich p-r; -piye esophagus, if zoo gullet; -portion allowance of food, mess of victuals; meal; (if i fløster & som almisse) pittance. *Mt The daily number of meals supplied was 1856*; -pose provision bag; lunch bag; -preft cont itinerant lay preacher; -priser food prices; -ration. Se -portion! -refter. Se -levninger! mat/riar/-er matriarch; -alt/ matriarchal; -at/-n er matri/archate, -archy. matrice -er matrix. mat/rifell -fter matriculation roll, re-

gister; *univ* list of graduates; *-flat* ground-tax; *-bøjen* registry (of lands). *matruler* *v* register; *-ing* *et* registration *matro* (mat-ro) peace at meals; *de* unde *fig* *fnapt* -, scarcely allowed themselves time for meals. *matrone* *n* matron, *pl* coll *og*l. matronage; *-agtig* matronly; *-dragt* matronly dress. *matros* *et* mariner, sailor (*p. et* *flib* in a *v-l*), sailorman, seaman, *fam* hand, man, *hind* Lascar, (*i* *finest* *bavn*) matlow, (*tyrft*) galleongee. *Sof* let-! *baarlig* - lubber; *helfebaren* - able seaman. *Sof* fuldbørgen! *menig* (.fimpel) - common (se single) sailor, man before the mast, foremastman; *ta* *hve* *tom* -, *if* ship before the mast; *-agtig* sailorlike; *-arbeide* sailor's w-k; *-dragt* sailor's dress; *-formand* leading seaman; *-fortælling* sailor's yarn; *-gud* deck (or sailor) boy; *-hat*, *if* tarpaulin hat; *-fæber*, *-fæber* landshark, (crimp's) runner; *crimp*; *-flær* sailor's clothes; (*tom* *bare*) slops; *-lerret* mixed checks; *-opbringere* *pl* a press-gang; *-strædder*, *if* slopseller; *-strøne* galley- (or sailor's) yarn, G.Y.; *-trøse* pea-jacket; *-vert* boarding-master, *cont* *og*l. hammock-snatcher. *matfæddel*. *Se* *spjsefæddel*! *typ* slip (of proof), slip of work struck off by itself; *-flap* (provision) cupboard; *fam* glad *tom* *fatten* *i* - *et* as happy as a pig in a turnip field, as merry as a mouse in malt; *-fjøn* gastronomy, the science of good eating; *-fjønner* gastronom'er, -ist. *måtsive* *vt* frost, grind. *Mt* Ground glass. A ground-glass globe, window. *måtsmule* scrap of food; *jeg* *har* *ille* *mat* *n* I haven't had a scrap of food; *-spand* dinner-bucket, -pail, provision-carrier. *Mt* A military dinner-pail, made in three sections; *-fel*. *Se* -lavning, *fjøs* *flust* *tarelig* - *fjær*: plain cooking; *ta* *et* *fjøs* *i* - take a course of cooking lessons; *-fjelle* *vr* - *fig* *pop* eat. *måtsfilling* check-mating. *måtskræb* toil for one's loaves and fishes; *-fæl*. *Se* *pøse*! *man* *faar* *rette* *munden* *efter* *-fen*. *Se* *lette* *tæring*!.

Matta *Matty*, *Maud*. *Matte* *vt* enfeeble, exhaust. *Matte* *n* mat, *hind* tatty; (ragge) rug; (*i* epaulet) mat; *et*, *og*l. matting; *en* - *mel*, *i* *finmarfen* (abt.) 144 kilog. of meal or flour; *er* 7½ *minut* *maatte* *denne* (*bryster*) *i* *n*, the latter was borne down, was dropped, went to the mat; *belegning* *med* *n* matting; *holde* *fig* *paa* *n* remain standing on the door-mat; *fig* keep within compass; *-binder* mat-maker; *-furb* chip-basket. *mattefle* *fj* faintness; exhaustion; *han* *laa* *længe* *stille* *i* -. *B. Dyffe*-Seest. *matte* *lægge* *vt* mat. *matte* *com*. *Ab* *mat*. *Matte* *e* *vt* flat (in), mat, give a matt surface to; *et*. *Se* *og*l. *mat*! *Mt* A panel of deadened (or dulled) gold. *Mattehorn* *n* the M-n. *matte* *tering* deadening, matting. *matte* *fæl* matting sail; *-fjof*, *-fjot* matting. *matte* *mese* *fe* the day of St Matthias, Febr. 24. *Matteus* *Matthew*. *matte* *boud* *pop* (færen) dainty, daintified, fastidious; *-barer* comestibles, eatables, provisions, victuals; *-bei*: *i* *en* in the food line, in the way of food; *-brafer*. *Se* *fjof* *foragter*! *-æble* cooking apple, cooker. *maul*: *e* (*t*) *joc*. *Staar* *f*. *landsmaale*. *maule* *vi*. *Se* *gumle*! *maul* (*pl* *maul*) *pop* ant. *Se* *myre*! *en* - (*til* *at* *træle*) a hard worker; *en* *motig* (.modig) - *fig* a plucky (little) fellow, a well-plucked one. *maure* *vi* - *og* *fræve* *pop* toil and moil, tug and toil. *maure* *vt* *prov* (paa *Serlandet*). *Se* *bytte*, *fjilde*, *fjoppe*! *en* *læf* *stop* *a* leak. *maure* *bot*. *Se* *fege*! *maur* *e* *Moore*; *-if* Moorish; *arch* Moresque, Morisco; - *ban*s *morris* (dance). *mauritan* *et* *e*, *-fl* Mauritanian. *Mauritius* *n* the Mauritius;

paa -, *og*l. at M-s; *-its* Maurice. *mauro-italif* Morisco-Italian. *mauvais*: *et* - *fjæ* *t* a worthless character or fellow, *mauvais* *sujet*, *fam* bad lot, blackleg, black sheep, leg.

maue *n* stomach; (*fræmstaende*) *joc* corporation, *amr* bay-window; (*fræmstaende*) belly, venter. *Se* *borgermeester*, *flæte*, *forbrævet*, *bummet*, *le*, *lund*! *Mt* A well-developed corporation; *første* - zoo paunch; *anden* -. *Se* *longe*, *hætte* *trædie* -. *Se* *folde*! *fjerde* -. *Se* *fallun*! *n* *blir* *mæt* *for* *sinene* better fill a glutton's stomach than his eyes, your eyes are greedier than your stomach; *fåa* - bulge; *gaa* *m*. *en* *minister* *i* *n* have an eye to a seat (in the cabinet); *ha* *ondt* *i* *n* have a pain in one's stomach; *tom* *ligger* *tungt* *i* *n* heavy (to digest); *n* *ind*! hips back! *.m*. *fuld* - it is ill travelling on a full stomach; *p*. *tom* -. *Se* *faste*! *ligge* *paa* *n* lie flat on one's belly; *fig* cringe, *f*. to; *ale* *fjælfæste* *liggende* *paa* *n* *fam* go belly-bumper; *tom* *træffer* *paa* *n* *vel* sinew-shrunk, gaunt-bellied; *m*. *anfats* *til* - inclining somewhat to stomach; *lægge* *fig* *til* - get stout, develop a corporation. *maue* *vt* (*fjst*) eviscerate; *gut*. *Dglaa* - *op*; - *fig* *pop* eat one's fill. *Se* *gjære* *fig* *bred*! *-aare* gastric vein; *-belte* abdominal (or body, cholera) belt; (*om* *fring* *cigar*) band; *-betænde* *fæ* gastritis; *-bind* abdominal bandage; *-brof* gastrocele; *-brænder* stomachic essence; *-egn* epigastrium; *-feber* gastric *f-r*; *-fatare* stomachic catarrh, *c-h* of the stomach; *-frampe* cramp in the *s-c*; *-fræft* cancer of the *s-c*; *-mund* pylorus; *-op* *fjæretning* disembowelment; (*lap*.) *hara-kiri*; *-pine* stomach-ache; *-port*. *Se* *mum*! *-aare* pyloric artery; *-pumpe* stomach-pump. *mauer* *pl*. *Ab* *maue*. *mauer* (*m*. *ændret* *tonelag*). *Se* *mager*! *mave* *fæst* gastric juice; *-flim* mucus of the *s-c*; *-fjæerte*. *Se* *pine*! *-fuit* gastrotomy; *-fjærfende* cordial, stomachical, -ic; - *middel* stomachic; *-fjægdum* disease of the *s-c*; *-fjæte* diarrhea; *-fjære* acidity in the *s-c*; *fjentlig* *mat* -antibilious; *-fæt* stomach; *anden* - *orn*. *Se* *muffelmabe*! *-fens* *nebfjæntning*, *nebfjænt* - gastroptosis; *-fæl* gripes; *-velling* chyme; *-vin* stomachic wine; *-væffe*. *Se* *fæst*! *mag* *et*, *i* *pøse*; *limit*, rise, maximum stake. *maxima* *pl*. *Ab* maximum. *magimal* maximal, -um. *Sof* *hæfte* *bedøfs*, *fræfæfats*! *Mt* The maximum speed; *-pris* maximum price. *maxime* *n* maxim; *bet* *er* *vor* -, *og*l. we make it a maxim. *magim* *fanon* Maxim gun, *fam* Maxim. *magimum* *n* -ma maximum; *bringe* *op* *til* - maximise; *-s* maximum, *fam* outside, top; *-s-termoster* maximum *t-r*; *-s-træk* *m-m* pressure. *magis* (*utt*. *is*!) *fam* jumps; *feats*; *int* jump! *presto*! *glæte* -, *om* *hund*, *om* *fæ*: perform jumps. *magle* *v* *pop*. *Staar* *f*. *banne*, *fjerne*, *inbrette*, *lage*. *Ab* *fj*; *R. R.* *-fjæner*. *mager* *pl* Passover bread.

me *prov*. *Staar* *f*. *vi*; *mig*. *Mechn* *n* Malines, Mecheln, Mechlin. *mechn* *fnupflinger* Mechlin lace, lace de Malines.

med *n* (*pl* *med*) landmark, (fairway, leading) mark. *Se* *fjstegund*, *landsmerke*, *maal*! *en* *baae* *er* *fundet* *m*. *følgende* -, with the following bearings. *med* *præp* with; (*fammen* -) *og*l. along with. *Sof* *barn*, *hægtig*, *fæst*, *hæ*, *hære*, *tonel* *Mt* Mr Cold was among the first. *Sof* *blandt*! He and many besides him. *Go* (*reife*) by steamer. There is a steamer going on Friday, and I must sail (*reife*) by her. *Go* in a ship (- *et* *fjib*., - *fjib*). A gentleman in a black hat. A man of imagination. I spoke to her of the green cloak. A pot of honey. He that is not with me is against me. Cold was far

from exclaiming with (or in the words of) *Pindar*. Does the child speak without suggestion from others or with? - eller uten lov, ogf. permission or no permission.; at *3*-mig vil uttale haabet om that you will join me in expressing a hope of.; vi er otte, - fæteren, counting (or including, with) the guide; det blir bedre - ham he is getting better; - alt det for (or with) all that. *Mr But with it all, Mr Cold is the only one who keeps his head clear*; - alt det, at han er saa begæbet for all he is so gifted.; digtet er - at sin stjebeslæshed storfløget, is negligently grand; det er dog latterligt - disse brølupper they are, indeed, ridiculous, these weddings; det er snurrigt - *it is a funny thing about Egypt*; .faalebes - Gold, - mig it was so in the case of Mr Cold, in my case; - fuldstændig opgivelse ab to the entire abandonment of. *Jof utufuldse!* *med* ad also, too, as well. *Jof here, here!* *Mr He puzzles me.* - And me also; .og se - going with what wind there was, and a following sea; .og Dem - he will bring himself to ruin, and you with him; hvem vil gaa -? who'll join me? *Mr And I, of course, went along*; .at ha Cold - I am glad to have Cold along; han lo, og jeg (lo) -, and so did I, and I followed suit; naa, nu har jeg set det med! well, I never! what next? hørge - join (in the singing); er lodgen -? is the log along? *Mr The wine is in (ex. paa bogen).* Se være! *Mr Many hundreds are sometimes engaged on both sides. If there was any agitation going, Mr Cold was generally in it; -aarfa concurrent c-e. medalje - medal, dim medalet; (som bæres) amr tit: badge; -hædet, -mand, medaljer(elt). Se medaljevinder! medalje stifter medal-engraver; -fittning m-engraving, medallurgy; -binder medal(ist, medal-winner. medaljon' locket; (i kunst) medallion; -portrat m.-portrat. medaljer' -er medal-engraver. medalstaket co-accused; (i tilsmisfæst) co-respondent; -ansvar co-responsibility; -responsibilities; -ansvarlig co-responsible; -ansfæter fellow applicant or candidate; -arbeide collaboration, cooperation; -arbeider collaborator, -worker, collaborator, work-fellow; if joint writer; (i blad &c) contributor, i to. *Jof afaft, Politifens's* -, i referat: a Politiken representative; være -, ogf. collaborate; -arbeiderfab collaboration; -arving co-heir(ess), joint heir(ess), co-legatee, collegatary. medbeifer emulator, rival, t. for; helbig -, ogf. supplanter; være min - høs, ogf. rival me with.; i n rivalry; -inde -r emulatress, (lady) rival; kunsten taaler ingen -, ogf. art is a jealous mistress; -fab n. Se medbeiferi! -fe -r. Se medbeiferinde! med besiddelse (-besidder) joint possession (possessor); -bestemmelise having a share in determining. *Jof belvis!* som præb.-ord tit: a concurrent motive; -bestyrer bl. a. assistant principal, vice-master, -principal; -borger co-citizen, -subject, fellow citizen, -countryman, -subject; (fellow)-townsman; -borgerlig citizen's; civic. *Jof borgerlig (fittling)!* tap ab -e rettigheder, ogf. civil death; -borgerfab citizenship; -bringe of bring (along, round, with one), carry (along), carry with one. *Mr Household requisites must be brought, have to be carried. I hope you've not brought a book along? Bring all his provisions with him. Knowledge such as few then carried up to college.* -bringer -e mech driver; catch; tappet; -bør. *Jof bør!* sig prosperity, success; (medhold) countenance; -citant co-plaintiff; -citantinde sister-plaintiff; -debitor fellow-debtor.*

meddele vt communicate (ham fæten the facts to him), impart, ham hemmeligheden the secret to him; (barfe, mere abfjære) advise; (bibringe) ogf. convey; (indgæbe) ogf. instil. *Jof bevilling, afte, maate!* *Mr Administer the sacrament.* Cold's hopeful courage communicated itself (fig) to his companions. Confer absolution. The moral lesson sought to be conveyed. Impart the intelligence to his sister. Impart permanent magnetism to an iron needle. The movement spread (-fte fig) to Germany; han blev -it igaa he (a moribund) received the sacrament y-y. *Jof berette!* vite at - andre dette indtryk contrive to convey the i-n; - opløsninger, if give information. *Jof opløsning!* - Dem, at., ogf. inform you that.; et brev, som -r, at. ogf. to the effect that.; -fig bl. a. communicable; conveyable; -hed communicability; conveyableness. meddelelse -r communication, impartation; advice. *Jof behagelig, fortrolig, konfidentiel!* *Mr The impartation, by medial power, of permanent magnetism to an iron needle. She would be as glad of my open ear as I would be to receive her impartings. We await (imeteér) your news; -s-lyften communicative; -s-middel means (or medium) of communication. meddel'er informant; (korrespondent) correspondent; -ing (motfat: fordeling) electrification by contact; -fom communicative, -able, expansive; -hed communicativeness &c. med/direktør co-director; -discipel fellow disciple or pupil. meddom judgment given by a stipendiary sitting with laymen; -dommer associate (judge); -domsmand lay associate (judge); -domsret (court of) a professional judge sitting with laymen; -drager nav arch (surface) gauge; -edsmand ant compurgator; -memb's edlige befættelse compurgation; -eier joint owner or proprietor. *medens cj* while; (- berimot) though, when, whereas. *Mr Cold scratched with one hand, while patting and stroking with the other*; - han var der, ogf. while there.; - bu (pær efter, ogf. pending your inquiries. *medens ad.* Se imedens! meder -e Mede. medfange companion in captivity, fellow captive, prisoner; -fare vi. Se fare med! vt (severely) damage, fam punish. *Jof frit!* *Mr The keeper was violently handled. Mr Cold was a good deal knocked about; et gylfig t fit a body horribly mangled; -fæst cont handling, usage; indignities offered; den - han hadde faaet i bafatten fam the punishment he had received in the fight; faa en haard (.ilbe, flem, ublid, voldfom) - be roughly dealt with or handled, come in for rough treatment, fare rather roughly. *Mr A young soldier had gone mad owing to ragging by men of his regiment; gi en ublid -, ogf. rough-handle; evne t. at taale ilbe -, bl. a. the capability of taking punishment; -forfatter joint author; -forlover jur joint bail; -forloft fellow Christian; -forpligtet also engaged or liable; s co-obligor; -førd. Se -fart! -født congenital, constitutional, inborn, innate (in), native. *Mr His native courtesy. Have a native dread of the place; dette flags mót er somme mennefer -* is born in (or born with, inherent in) some men. *Mr A virtue that Eve herself was certainly not born with. The belief was not inborn with me; -følelse fellow-feeling, sympathy. *Jof fremmed!* - med, ogf. a feeling towards.; ha (oprigtig) - med ham, ogf. feel sympathy for (sincerely sympathise with) him; -følende feeling, sympathetic, sympathising; -følge n companionship. *Mr The voluntary companionship of Mr Cold; uten levende fofte - without a living soul onboard; -følge v ac-*****

company; *mede sig* attendant, concomitant; *mede* brev the accompanying letter. *Med The elegant volume which your letter accompanied;* læge *et* skibet the ship will carry a *p-n*; *får* (consequence; nature); *e. fælens* (.tilfældets) - in accordance with (or according to) the nature (or from the necessities) of the case; *i embeds* (.bestillings, stillings) - in the course of (one's) duty, by (or in) virtue of one's office, officially; *ex officio*; *i forholds* - as circumstances have (or had) it; *han var i stillings* - netop *ikke* bare aktiv politiker, from the very nature of his office.; *det faatal*, som *i sin stillings* eller pengemagts - banner det fælsige aristokrati, on the strength of their position or wealth; *i tjenestens* - in the course of duty.

medføre *vt* bring (along), carry (with one), convey; *sig* involve, cont. og!, entail. *3bf anspår!* *Med These had brought no changes after them.* And it carries no moral responsibility with it. This conduct does not, with us, necessarily carry any obloquy with it. The arrangement promises to confer the following advantages. Such alterations would entail an outlay of thousands. A slovenly system, which entailed many evils (ulemper). Induce fatal consequences. In view of the expense it will involve. Involve punishment, the danger of her sinking. Circumstances ordained that. Cold's position was one of great perplexity and peril; - døden prove fatal; følger, som en *tit* tilfældige *hunde* -, og!, which might be involved in such an occurrence; - *fandeb* be correct; *skibet* *et* læge, carries (or will carry) a *p-n*; *tilfældet* - *te*, at. chance would have it that. *medgaa* *vi* be consumed &c. *Se 'gaa m., 'gaa m. til!* om *tid*: be employed (or occupied, spent), *til* in; *faaledes* *et* nogen *tid* some time is thus employed; om *hese* sommeren *et* *bertil*, og!. if it takes all summer; *der* *et* *hve* dage *t*, *læstingen* it takes seven days to load; *gaaer* *et* *fam* go-along, vicar of Bray; *gang* prosperity; success; *bare* *sin* - *gødt* bear success well, *sl* carry corn; - *og* *motgang* prosperity and adversity, the roughs and smooths of life, ups and downs; *i* *ens* dage in the days of one's *p-y*; *betie* *er* -, *og* *betie* *motgang* (m. en *hens* *haan* *bevægelse*); this is love, and this is matrimony; *i* *med* *og* *motgang* in prosperity as well as in adversity; *bli* *hans* *hustru* *i* - *og* *i* *motgang* take him for better for worse; *gi* *vt*. *Se* *gibe!* *medgift* dowry, (marriage) portion, (eg! *seilagtigt*) dower, *sc* *tocher*; *i* - for her portion. *Med Mr Cold would not give a sixpence with her.* A woman dowered with almost an Indian province. A pretty well-dowered English lady; *uten* -, og!, dowerless, undowered; *læger* fortune-hunter. *medgibe* *vt* send. (along) with...; provide. with...; (*ille* *negte*). *Se* *indkomme!* men *jels* *bette* *t.*. *Se* *indbrømme!* *gibende* *n*. *Se* *indbrømme!* efter *hans* *eget* -; *glænger* *et* *chem* *ij* anion; *glærlig* acquiescent, amenable (to reason), manageable, easily managed, tractable; *glærlighed* amenability, amenableness, manageability, tractability; *ha*, *have* *vt*. *Se* *ha* *med!* *telt* *og* *proviat* *maa* *et* a tent and all food must be carried; *her* *et* *co-regent*; *hjælp*. *Se* *hjælp!* *conc* helpmate, -meet. *Med A worthy helpmeet; -hjælper* assistant, co-adjutor, *fam* help; (v. *lanbm.*) *lineman*; (*prests*) *sidesman*, *vestryman*, *sc* *deacon*; *et* *og* *hjælper* *hjælper* *understrappers*. *Se* *hjælper* *hjælper!* *hold* approbation, approval; countenance; *han* *fit* *almindeligt* - everybody agreed with him; his conduct met with general applause; *han* *fit* - *ab* *dom*

stolen his view was accepted (.his demand was allowed) by the court; he succeeded at law; *hans* *anskuelse* *saad* - *høst*. his opinions were assented to (or endorsed) by numbers of people; *under* *ikke* - *i* *historien* this is not borne out (or justified) by history; *gi* - back up, countenance, give countenance to; *mange* *git* *ham* -, *og!*. many people hold with him; *ha* - *høst*. be countenanced (or favoured, supported) by...; *eraget*, at *travet* *ikke* *hadde* - *i* *statutene*, *og!*. ruled that the levy was *ultra vires* of the by-laws; *hadde* *ikke* *sjænderligt* - *i* *stortinget* no great backing.; *i* - *ab* conformably to. *Med By authority of said act.* - *husfru* fellow-wife.

media (*pl* -*ix*) *gr* *media*, *medial*, middle, sonant-mute. *media* *pl*. *Ab* *medium*. *medial* *medial*. *median* (*papir*) *n* *medium* (*papir*); *litet* - *demy*, small *median*. *median* *et* *mus* *median*. *mediat* *et* *mediat*. *medicin* *et* *medicin*; (*med* *pl* *medicament*, *pop* *mediciner*) *mediciner*, *physic*; (*trolddom*, *bl*. *indianere*) *mediciner*. *Med Doctor Cold was no less skilled in surgery than medicine* (*indre* -). A general practitioner, one who practises both medicine and surgery (and obstetrics); *betie* *er* *en* *starp* -, a sharp medicine or remedy; *som* *brustes* *i* *en*, *og!*. *medicinal*; *behandle* *med* (*ij* *lægerne*) - *drench*, *eg!* *vet*; *ta* *som* - take *medicinally*; *a* - *forensis* *forensic* *medicine*, *medical* *jurisprudence*; *al* *medical*; *direktor* *medical* *director*. *mediciner*. *Et* *pop* *pl* *ab* *medicin*. *mediciner* *et* *medical* *man*, *fam* *medical*, *fo* *man* *of* *medicine*; (*student*) *medical* *student*, *fam* *medical*. *Med Address a class of first-year medicals.* *mediciner* *et* *vi* *take* *physic*; be in *physic*; *ing* *et* *taking* *physic*. *mediciner* *et* *ing*, *og!*. *medical* *Greek*. *medicin* *flaske*, *glas* *medicine* *bottle* or *vial*, *physic* *bottle*; *stise* (*stusse*), *mand* *medicine* *chest* (*pot*, *man*); *st* *medical*; *medicinal*. *Med A medical school, treatise. Medicated baths. Medicinal properties, springs;* *bet* *et* *skuldet*, *og!*. the faculty of *medicine*; *tran* *codliver* *oil*. *medicæ* *et* *Medicean*; *st* *Medicean*; *ben* *et* *Benus* the *V-s* of (.dei) *Medici*. *medier*. *Et* *pl* *ab* *medium*. *mediere* *vi* *mediate*. *medifament* *n* *et*. *Se* *lægemedel!* *hænder*, *mand* (v. *gaten*) *medicine* *man*; *ss* *medicated*, *e.g.* *baths*. *medina* *et* *Guinea* *worm*. *med* *indbefatte* *vt* (also) *include*; *indehaver* (*co*)-*partner*; *indseent* *co-defendant*, *sc* *co-defender*; (*i* *stilsmed*) *co-respondent*, *sc* *co-defender*; *indstillet* *co-nominee*; *interessent*. *Se* *interessent!* *medio* - *juni* *by* (or *in*) the middle of *June*; *garn* *medio*-*twist*. *medif* *Median*. *medif* *chopped* *fat* and *lean* of *pork*. *Se* *pølse!* *en* *salter* *m.* *maa* *stere*; *pølse* *pork* *sausage*. *medium* *n* *ia*, *et* *medium*; (*spiritist*) *medium*, *psychic*; *gr* *the* *middle* *voice*; *mat* *mean*; *istif* *medial*, *medianimic*, *mediumistic*. *medijorden* *order* of the *Medjidie*. *med* *caution* *co*-*fidejussor*, *fellow* *surety*; *joint* *bail* or *bailsmán*; *teiser* *co-emperor*; *stager* *jur* *co-plaintiff*; *sommandere* *vt* (*officer*) *commission* to (a vessel), *order* to *join*; *stonge* *fellow-king*; *stontant* *joint* *contractor*; *other* *party* to a *contract*; *stredit* (*stiften*) *fellow* *creditor* (*Christian*).

medlem *n* *mer* *member*, *pl* *coil* *body* of *members*, *membership*; (*utnævnt* -, *ab* *lærd* *et* *se* *stet*) *fellow*, (m. *begærende* *rettigheder*) *associate*; (*ab* *et* *hold*, *ab* *et* *lag*) *sp* *teamster*; *antal* *mer*, *og!*. *membership*; *stov* *tan* *alabamici* *fan* *bl* *mer*, *og!*. the *membership* of which is *restricted* to.; *et* *visst* *f.* *at* *bl* - a *condition* of *membership*; *da* *han* *var* *bl* - *ab* *understøjet*, *og!*.

on entering the House of Commons; *fømtiden* *har it -mer*, a membership of ten. *Suf fømtide!* forbefene b. at være - the advantages of membership. *Alt Claims* for a pension can only be raised after a membership of five years; *begge et -mer sam* both belong; *bære -mer av en klub* belong to a club; *jeg er - av fømtiden*, ogf. I am one of the c-e; *har været - ab jeg* *florting* has served in six parliaments; *egenfak fom - membership*. *medlemsantal* membership, number of m-s; *bidrag* subscription (of members); *fortegnelse*. *Se -liste!* *medlemstak* n membership. *medlemskap* if member's badge; *kontingent*. *Se -bidrag!* *fort* membership card or ticket; *-liste* membership list or roll, roll of membership; *protokoll* book of membership; *-tal*. *Se -antal!* *-tegn*. *Se -kap!* *Se -fort!* *medlidende* commiserative, compassionate, sympathising; *ad* ogf. pityingly. *Alt Cold* shrugged up his shoulders in pity of the inventor; *et -smil*, ogf. a pitying smile, a smile of pity; *-hed* commiseration, compassion, pity, sympathy; *føle - med* feel sorry for, feel sympathy for, pity; *ha - med* compassionate, pity, have compassion (or pity) for, take pity on.. *Alt I have not the slightest pity in the world for them*. *Be pitiful, my father!* *av - from* a principle of compassion, for (or in, from a feeling of) pity; *av - med* in pity for.. *medlogerende* fellow-lodger; *-lyd* consonant; *-lydende* consonant; *-lærer* fellow teacher, colleague; *-lærerinde* bl. a. fellow teacheress; *-menneske* brother man, fellow-creature, -man, -mortal; *hjelpe fine lidende -r* relieve suffering humanity; *-mindre* *of* except, unless, *pop* 'less. *Suf mitatell!* *officer* brother o-r; *-passager* fellow-passenger; shipmate *-redaktør* co-editor; *-reder* joint (or part) owner; *-regne* vt count (in). *Se iberegnet!* *iffe - count out*; *-reisende* fellow-traveller; *-repræsentant* fellow-representative, -deputy; *parl* fellow-member; (*i overhujet*) brother peer; *-rette* *ad* by right (*sam* by rights), of right, with (perfect) justice, justly; (*fortjent*) deservedly; (*egentlig*) properly; (*m. grund*) rightly, with reason. *Suf -bet*, (*med*) gub! *Alt Some property that ought, in common justice, to have been left to him*. *Justifiably or otherwise*. *I return of right to the life that is mine by right*. *They are hers of right!* *-fal* (*R. Knudsen*). *Se bifal!* *-sammenførelse* co (or fellow)-conspirator; *-samtalende* colloquist, interlocutor, interlocutress, -trice, -trix; *-sende* vt despatch (or send) along with..; *-skabning* fellow-creature; *-skyld* a complicity; *-skyldig* accessory, i to; s accomplice, associate (or companion) in guilt, confederate; *hans -e*, ogf. the partner(s) of his guilt; *-skyldig-hed*. *Se -skyld!* *-sløpning*; *logflybrens* - the coming home of the log-chip; *-spillende* fellow-player; *theat* supporter. *Se -spiller!* *han selv* *var - dette* drama, an actor..; *-spiller* *sp* partner; *theat* supporter; *m. sin gamle* *ven til -*, ogf. partnered by his old f-d; *-stander* (friend); *med -og* motstandere friends (or friendlies) and foes, friendlies and opponents; *strider -e*. *Se -kampfølle!* *-studerende* fellow-student; *-søster* f.-sister; *-ta* vt take (along). *Se medbringe!* *Se iberegnet!* (*i en bog* &c. *i en indbydelse* &c) include; (*om tid*) occupy, take; (*lete* *pa*) extenuate, *sam* punish, take it out of. *Suf -t!* *Alt Towels and soap are to be carried*. *The London Argus* is left out but a German paper, the Londoner Anzeiger, is left in. *The time made in the ascent*. *The ascent occupied us four hours (to accom-*

plish). The task of selection (and rejection) of names has been difficult. Are you going to take Miss Cold? We'll take Mr Cold along. A nerve had been taken up in one of the ligatures; ~~ta~~gels~~e~~ r taking; bringing; inclusion. ~~M~~ This selection, both by its inclusions and ex-
clusions, will be a little puzzling to many.

medtæt (as *list* &c) battered; (*Rabet*) damaged; (*stift*) bl. a. the worse for wear; (*brøstfældig*) crazy, shattered; (as *lygdom*) exhausted, fallen off, reduced; (*træt*) fagged, jaded, worn; exhausted. *Mt* A battered hat. And even Scrooge was not so cut up by the sad event, but that. A damaged reputation. *Jof* *ledert!* The two Colds were picked up next morning in a very exhausted state. He was too far gone to express surprise. A country exhausted by wars. He has fallen off very much in this illness. He looks very much pulled down. He never seems punished and fatigued. Neither of the men show much sign of punishment. You are looking a wee bit worn and pale. The worse for (as) damp and wear; *anbellig* - shattered in intellect; - as *fulde* starved with cold, as *for* careworn, wrought upon by one's grief, as *ibens* and decayed, timeworn, dilapidated by the waste of ages; *-tjener* fellow-servant; *-tryffer* sam. *Se* *matrill* *-tælle* *vt* count (in); *ifte* - count out; *sø*, *ogt*. count; *naar* *forer* *-s* counting the guide; *-underskrive*, *-undertegne* *vt* sign jointly, sign with another or others; *-undertegner* co-signatory, joint signer.

meduša -fēr. Se manét! -anŕigt, -hōde, -maŕŕe
Gorgon face or head, gorgoneion, head of
the Medusa, Medusan head.

med'utgiver joint editor; -vidende privy, om to; -vider -e a party, i to. *Mt* Make her a party. *Make me a party* to his intentions. *Take me into his confidence*; *Colb var - i fomplottet*, was in (or privy to) the plot; -viderfe -t (a woman) party, a woman privy to a secret &c; -vin fair (or favouring, following) wind; -virke vt co-operate; *lf om funktner &c* take part, give one's services; - til concur to, contribute to or towards, co-operate in; be instrumental in; -virfende co-operant; instrumental, t. in; be-, ved en fofert &c: those taking part, those who give (or gave) their services; the artists, the actors; - aratf concurrent (or contributory) cause. *Mt* The defendants had failed to prove contributory negligence. *Those who were most (nærmefl) instrumental in my downfall*; -vifer -e co-operator. *Svf -arbeider* -virking agency, concurrence, co-operation; instrumentality; -vælg vt co-opt, co-optate. *medhuf*. Se medlidende! -fum, ad -fomt. Se medlidende! -væffende pitiable, pity/kingdng, -moving; -værdig deserving pity, to be pitied. *Mt* Cold thought himfelf the moft-to-be-pitied fellow under the fun. *meffifofelf* Mephistophelean, -ian. *meffiff* mephitic. *mæg v*. Fortid ad mige. *megaleff* Megalesian. *megaloman* megalomaniac. *Dg* -qaa s. *Med pl -er. megalomant* -e -er. Se stormands- ogfalbf megariff, -eniff Megarian, Megaric.

¹*megen* (*n meget*) much. *Se* ²*meget!* *ben - mat*
vi fit the great quantities of food we got.
³*meget part.* *Ab mige.* ⁴*meget n* much, a good
(or great) deal. *Zof* ⁵*'av, 'atve* (f.), *'mike!* *Mt* *Who*
would not give something to pass a night at
the club with Samuel Johnson? *Der gis -* for
pennene there is plenty given for the money;
Der stal - til at tro bet it is hard to believe, *fam*
it is a tough yarn; *bet var - ! indeed!* you don't
say so! that's a large order! *bet var -* (at) *han*
tom fig I wonder that he did recover; *er -* *ti*

mand, much (or no end) of a man, somebody; ifte for - not for anything; jeg vilde ifte for -, (at) han stude tro I would not for something have him believe...; dette stuepil er i - et motstutte i. **Geografi** og **slægt**lig, on many points, largely.. **²meget ad** (ved positivt) very; greatly; (ved v & comp) much; (ved v) ogf. greatly, joc muchly; (sterkere) very much, very greatly. **Jvf** bange, gierne, **²hellere**, indvillet! **¶ All the wounded complained greatly of thirst. Very greatly surprised. Cold had been drinking heavily. Much admired, loved, moved, occupied, pleased. Its university is much renowned. I am much surprised to hear it. Mr Cold has travelled much. A much-used prefix. The Colds begged me very much to pay them a visit. Much more. Much posterior to (senere end). Plenty more. Very much afraid. Very far from it. Very interesting; jeg bér - om forladelse I beg you a thousand pardons; bet glæder mig - I am very (or so) glad. **Jvf** **²glæde**! bet kommer - av, at this arises chiefly from the fact that...; bet er - bet, som gjør det that is mostly the reason; **²figende** meaning; suggestive. **¶ With a cough that said much.****

megære - **²** megæra. **meħant**. **Se myħant!** **mei** - **er** (sleigh) runner; samme p. rette - **er** igjen right vi. **meibomst** anal Meibomian. **meidinger** - **e**. **Se gammel anebót!** **²meie** - **r**. **Se** mei! unber fort og - **²meie** **vi** mow; reap; **²brø** **agr** cradle; **²møstine** mower; cutting machine, reaper; - **r** - **e**. **Egl.** mower; reaper; **ent** daddy-longlegs, harvestman, phalangian; **ora** plant-cult. **meieri n** - **er** dairy farm; dairy, **amr** creamery, dairy depot. **Se mellehanbell!** **¶ Paa Nyejeland** **²fleske** **ber** melle creamery (stort-) og dairy (litt). **Der** til mill (pasteri, hvor smør fra smaabruk sammenarbeides); m. finst - **paa** brøbet o: med finst smør; **²drift** dairy farming, dairy(ing) industry, dairying; **²gaard** dairy farm; **²produkt** dairy produce; **²smør** creamery butter (made in a factory); dairy butter (made by large farmers); blended (or milled) butter; **²st** - **er** dairy-farmer, -ist, -man; **²stel** dairying, **meierste** - **r** dairy-woman; **²ning** mowing; reaping.

meis - **er**. **Se** bat-, fløv-! **²meise** - **r** orn titmouse (pl-mice), tomtit, i **²hampsh.** beebiter. **meisel** - **ster** chisel; **²bør** pitching borer; **²søring** chiselling; **²staal** gadsteel, Flemish steel. **meisfild** **prov** air-dried herring; as originally panniered to market. **Meist**; han - **prov.** Staar f. fanden. **meisse** **ut** carve, chisel; chip; **²støbe**, som det var - **t** write copperplate. **¶ Mr Cold's writing is perfect copperplate.** **²mechanik** - **r** mechanics. **Se** **²melanisme!** **¶ Mr Cold's condescending explanation of the mechanics of a certain miniature motor-car; jeg** **²fjønner** ifte - **en**, ogf. I don't understand the working of the thing. **²mekanik** - **er**, **²ifus** - **tere** mechanic, mechanical engineer. **²mekanisk** automatic (ad-ally), mechanical, ad-ly; bet - **e** arbeide **mech** the work done; - arbeider. **Se** ogf. **²fyrbeter!** - **hjelpe**middel (-, indretning) s.t. purchase; - **verktø** engine factory, engineering (work)shop, machine shop; **²isme** - **r** action, contrivance, gear, gearing, mechanism. **Jvf** differential-, **²mekanik!** **¶ Whiten the barrels and actions of our rifles.** **²Mecca n** Mecca. **²meffa** balsam balm of Gilead or of Mecca, opobalsam; **²ner** - **e**, **²nift** Meccan, Meccawee. **²mekonin** c & n meconine; **²mum n** meconium; **²syre** meconic acid. **²mekre** **vi**. **Se** brøte! **²gaut** **prov** (myr)snipe common snipe, heather-bleater, neighboring bird, sc mire-snipe; **²Scolopax gallinago**. **²melring** - **er**. **Se** **²brøf!** **²mél n** (pl - **²ster**) meal; (figte-) flour, angloind otta,

otter; **²gløre** (-,lave) - **av** **²fig** crush to atoms, make dust of, (simply) pulverise; han **²har** (ifte) rént - i **²vø**en he has clean hands (ogf. he has st rotten about him); **²agtig** farinaceous, mealy; floury. **²melanest** Melanesian. **²mélange** - **r** (av tobakker) mixture. **²melangtrif**. **Se** **²melantrif!** **²melan** isme melanism; **²²oli** melanicholy, path melanicholia. **Jvf** **²henfald!** **²²olifer** - **e** melanicholiac, -cholic; **²²ólif** melanicholic, -choly, **²sam** blue, hipped. **¶ His (facial) expression was melanicholic; gløte** ham -, ogf. sadden him or his disposition, **²sam** give him the blues; **²²ofe** melanosis; **²²trif** **²joc** blue, hipped, in the dumps. **²melasse** **r** molasses. **²melbille** meal-worm beetle; **²bing** meal-bin; **²jaa** glæde som **²mu**s i - as merry as mice in malt; **²bølle** flour-dumpling; **²²ber** bearberry; **²lyng**, **²ris**, bearberry(-bush), trailing arbutus; **²bal**(e). **Se** **²bing!**

²melde - **r** bot goosefoot, orach. **²melde** **vi** announce; (be)ude ogf. intimate; (berette) mention, report; (underrette om) give information (²sam bring word; send word) of.; (i fortspil) declare. **Jvf** forfald, **²pa**! **¶ The servant announced me. Declare spades; - brand** give an alarm of fire; bli **²lbt** som fraværende uten permisjon be reported (or returned) absent without leave; - at. **²sam** ogf. bring (or send) word that; indgaende stibe - **r** at **²ha** inward(-bound) v-s report having...; et telegram, som **²r** at, ogf. a t-m to the effect that...; - **²ham** f. politiet, **²sam** - **²ham** denounce him to the p-e, lodge an information (i swear the peace) against him. **¶ Denounce Mr Cold for bigamy; berom** **²bét** **²fagnet** intet at - tradition is silent upon the subject. **Jvf** historie! **²melde** **vr** - **²fig** announce oneself; (t. **²vist**) ogf. send in (or up) one's card or name; **²mil** &c report oneself, **²hø**s to; (som anseter &c) apply; (t. en examen, t. et løp &c) enter. **Jvf** anseter, eier, Eiermand, kandidat! **¶ No Irish need apply. The following have entered for the championship tournament. Enter for an examination, for a prize. Enter oneself for the stakes (løpet). Even now sufficient candidates are not forthcoming; -** **²fig** **²lbt** report oneself ill. **Jvf** **²lbt**melbt! **²gaa** **²ben** og - **²fig** selv (f. politiet) go and report oneself; **²la** **²fig** - (t. **²till** **²till** &c) send in (or up) one's card or name; for-**²sø**re **²støbet** mot alle, som - **²fig**, against all comers; den gamle **²frøgt** **²lbt**e **²fig** after... all his original fears recurred with tenfold strength; **²ber** - **²fig** alle^slags **²henly**n all sorts of considerations come in; **²ber** **²har** ingen **²kredit**orer **²lbt** **²fig** no c-s have come forward; **²fulden** **²habde** **²endnu** ifte **²lbt** **²fig** the frosts had not come on yet; **²ber** **²har** **²lbt** **²fig** mange, bl. a. there have been many (or numerous) applications; **²og** **²gaa** **²bette** **²spør**smaal **²maatte** **²naturlig** -, would naturally suggest itself. **¶ The alternative only suggested itself as an afterthought; vinteren** - **²fig** winter heralds its approach. **¶ Winter had made its bow in the district sooner than usual. The infirmities of age were coming fast upon him; -** **²fig** **²fra**, if send an excuse; **²fig** cry off; - **²fig** **²hø**s, m. **²per**j. **²subj.** ogf. call on or upon. **They were required to report to (hø)s the police at stated times; -** **²fig** **²t** arbeide report for work, t. embetet, t. professøratet i become a candidate for (²sam start for) the office, for the chair of.; t. tjeneste report (unbert. report oneself) for duty. **¶ Report to (hø)s the President for duty. ²melde** **vi**. **Jvf** **²²melde!** (i fortspil) declare; **²hunden** - **r**. **Se** - **²ab!** - **²av** report; om **²hund** challenge: at the approach of a stranger &c; **²ber** - **²om** uroligheber i **²lister** disturbances are reported from U-r; **²pønge** entrance fee; registration

fee; **-þligt** obligation to report oneself. *San er fenera læstätt mot -*; **-feddel** written notification or warning; *mot fra voffkontor*: advice note; *om forfall*: note of excuse (for absence). *Se forfallþáanmælfelse* | **-stot** bot lamb's-quarters: *Chenopodium album*. **melding** -er *ífar*: notice; report; (*i tottup*) declaration; (*stanz*) alarm, call. *Mt* *The keeper reports favourably of the show of foul*; *stíttlig* - *derom* a written notice thereof or to that effect; *jeg ága min* - I made my report; *der blev indgit* - *paa* *ham* information was lodged against him.

mel/drøte *voe* blast, ergot, spur; befængt meel-spurred; -*lyte* ergotism, (tøttul)stift(r) raphany; -*bug* mildew; -*gøp* erysipheaceous fungus; (p. siffler) *søfer* spherotheca mors uvæ. *mele* *vt* (meal); *if* i tøfetuften: flour; dredge with flour; - *fin* fæte *fig* feather one's nest, make a bit for oneself; job. *mêlée* *or* *mêlée*, (hand-to-hand) scuffle. *melen* (ogf. om potét) mealy; floury. *melevere* *vt* (trubt) pulverise. *meleler* *vt* blend, mix; *et* om *fiot* mixed, mixture. *Søf* graamelet! *Mt* Mixed half-hose. *Mixture* trousers; *et* *fiot* mixture; *tule* bell-metal (or gun-metal, zinc) ball; *tønde* pulverising barrel. *melle* *vd* become floury or mealy; *et* mealy; *grøt* flour (or meal) pudding; *hænde* mealman's business or trade; a mealman's (shop, *amr* store); *hænder* mealman. *meli* *høift* meli-bean; *løt* *bot* melilot; *mit'* melinite. *melis* single refined (loaf-sugar); *truff*, *støtt*: crushed (loaf-sugar), lumps. *meliſte* *r* common balm, melissa; *virginif* - oswego; *ſpiritus* melissic alcohol. *meli* (*pl* *meliſtorer*) milk. *Søf* *flyte*! - og *brød* bread-and-milk; sops. *Mt* A bowl of warm milk-and-bread; *fiðte* - (*i* *fur*) strip-pings, strokings; *ha* - be in milk; *ha* - *i* milk; -*agtig* lacteous, milky. *melfalt* slaked lime. *Mel* *abſondring* secretion of milk; *-dauende*, ogf. *lactific*. *meleſte* *r* *ict* milts, soft roe. *meleſte* *v* milk; give (or yield) milk. *Søf* *gjennem* munden (*mund*), *tor!* (*ifte*) -*nde* to cow in milk (ogf. dry cow); *toen* *r* *nu* *jom* beðiſt, is in full milk; *æare* lacteal (vein), lactiferous duct; *-baat* *s.t.* dingey, dinghy; *-blænde* milk-and-water; *-bød* dairy; *-bunte*. *Se* *bunte!* *-bøtte* *m*-pail; milking pail; *-feber* *m*-fever; *-fiſt* milster; *-fiſes*. *Se* *fiſtefiſes!* *-flor* tiffany; *-gaug*. *Se* *æare!* *-glas* alabaster-glass; *-gris* suckling pig; *hænde* milk trade; milkman's (shop), dairy, *amr* creamery, dairy depot; *-hus* dairy-(room); *-jolle*. *Se* *-baat!* *-kammer*. *Se* *huſ!* *-kjerlet* lacteal gland; *-kjerer* milk-cart driver; *-to* milch cow, milk cow, *fam* milker. *Mt* A firſtrate milker; *-tølle*. *Se* *bunte!* *-tøpper* milinary fever; *-tvæg* dairy/cattle, -stock, milkers; *-mand* milkman, *fam* milky; *-en* *joc* Mr Chalk; *-ſ* *diſtrikt* milk-walk; *-mæt* milk diet, -food, -meat; *-mugge* *m*-jug; *-pap* milk thickened with flour, (flour)-pap; *-piſte* *m*-maid; *-plads* place of milking, *ſc* loaning; *-prøver* (ga) lactometer, milk gauge, *-teſter*; *-pønſch* rum-and-milk; *-r* *æ* (ogf. om *to*) milker; *-ti* *n* *æ* milkman's shop, dairy; *-rif* milk-abounding; *-ringe*. *Se* *bunte!* *-ſaft* chyle; *bot* latex; *-førende* chyliferous; lactiferous; *-fil*, ogf. *milſy*; *-fið* soft-roed h-g; *-florſter* aphthæ, milk-scab, (milk)-thrush; *-føp* milk mushroom; (*i* *blaafur* *melt*) *bacillus lactis aerogenus*; *-hænd* *m*-pail; (*høit*) churn; *-hvil* eſcutechon, milk-mirror; *-ſprængt* charged (or heavy) with milk; *-ſtue*. *Se* *huſ!* *-ſutter* lactine, sugar of milk; *-ſuppe* *m*-soup; *-lyre* lactic acid; *-tand* (child's) firſt tooth, milk-molar. *Se* *ſeltant!* *-træ*. *Se* *totte!* *-urt* *m*-wort; *hvit* - rattlesnake root; *-tinfala conc.* *Se* *hænde!* *-varm* *m*-warm; *-ve-*

galaxy, milky way; -belling. Se -suppe! -bogn, if dandy-cart; -bæfte emulsion. mælførende conveying milk, ogj. anat lactiferous. *Mt Lactiferous ducts.*

Méltisfedek *bibl* Melchizedek. **méltiste**. Se mélt-
bing! **méltu** *es* *vd* turn milky; **-ing** *er* milking.
mél *frudt* meal-powder; **-fvern** grist-mill.

mellem pr.p. Se *imellem*! *3* imfigg tit intermediate, -vening, middle; central. *M* The dispute as between Blackpool and Doncaster. - *tl.* fire og fem at between four and five. *Mellemkraft* Central A-a. *mellem*(*after* if night off; -*akt* entr'acte, interval, wait; i -*en* during the interval; i alle -*er*, ogj. between all the acts; -*teppe* act-drop; -*asiatisk* Central Asian; -*agel* bmp intermediate shaft; -*agterste* - adjusting shaft; -*begreb* intermediate idea or notion; -*bendst* s.t. middle seizing; -*blad* (inbåt) interleaf; -*brust* intermediate cartilage; -*brysthulst* *ent* mesothorax; -*bud* prov broker; *fig* go-between; -*bhagning* intermediate (or middle) b-g; -*cellestof* intercellular substance; -*dag* (arbeidsfri &c) off-day; -*dæk* 'tween-decks; -*bjelte* hold-beam; -*passager* (-*plads*) steerage passenger (accommodation); -*dør* communicating door, door of communication; -*færde* intermediate (or middle) c-r; mezzotint; ogj. i *maleri* demi (or half-) tint, half-tone(s); -*flint* of average ability; p. *stolen* var *Cold* fun en - *elev*, an average pupil; -*folkelig* international. *3*of *courtoisie*! mot (al) - *vebtagt*, ogj. contrary to the usages of nations; -*forusset* indifferently pleased, not overjoyed; -*for* metatarsus; -*gaard*, ogj. medium-sized farm; -*gang* passage; -*gitaug* middle braid; -*grad* intermediate degree &c; -*grund* (i *funkten*) middle; -*gulb* diaphragm, midriff; (byrte) skirt; -*gulbs-* diaphragm(al), -atic; -*haand* metacarpus; (p. *best* *forbén*) cannon (or shank)-bone; -*haands-* metacarpal; -*handel* carrying (or transit) trade; -*handling*. Se *episode*! -*havn* intermediate port (of call), way port; -*havs* interoceanic; -*herandre* n chaos, tohu bohu. -*høst agr* intermediate crop, catch-crop; -*fam-*mer bmp receiver; -*fljævet* mesognathous; -*fjød* perineum, *pop* noman's land; -*flasse* (p. *stole*) middle form; (inbågt) shell; -*flsher* middle jib; -*fommende* inter/mediate, -vening. Se *episode*! -*funkst* intervention, stepping in; uten *rettens* -, ogj. extra-judicially; -*fongelig* interregal; -*lag* intervening layer or stratum; (v. bytte) balance; *tyndt* - *mach* shim(-piece); *at* -, *bed* *heftebytte*: give boot; -*led* (connecting) link, interlink; (fingerfæd &c) middle phalanx; *lo* middle term; *mat* mean. *M* Every age proceeds those links between the man and the baboon; -*liggende* inter/mediary, -mediate, -vening; umiddelbart -, *bed* *klassifikation*: osculant. *M* *Osculant* genera; - *tid*, ogj. interval; - *vintel* included a-e; -*læg* (p. bytte). Se -*læg*! *nav* arch (p. plate, p. spant) filling (or packing) piece(s), *liner*(s); *mach* shim; -*maaltid* lunch, tiffin; -*mand* intermediary, (intermediate) agent; -*ont* go-between, ring-carrier; *ufabt* - intermeddler; -*mat* snack. Se -*maaltid*! Se *efstasvel*! -*mur* partition-wall; -*nat* (arbeidsfri &c) off-night; -*pacti* bl. a. centre party; -*person* agent, intermediary; -*piste* lady's maid; -*proportional* per mean proportional; -*regjerig* interregnum; -*regning* accounts (current). *3*of *løpe*! -*ret* en-*trée*, entremets, made (or side) dish; -*rifs-*inter-national, -state. *M* *An interstate traffic, trade*; *Mellemfloden* the (former) Customs Act: concerning the Scandinavian peninsula; -*sving* (p. *gevær*) guard-swivel; -*rum* interspace, (intervening) space, ogj. om *tid*: interval; (litter-

interstice; *typ* space. *Yof* *længere!* *med* - at intervals, intermittently, -mittingly, *fam* off and on; *fom* infinder *fig* (.optrær) *med* - intermittent; *m. lange* - at long (or rare) intervals; *faa* og *adtilt* *m. lange* - few and far between; *tænder* *m. store* -. *Se* *glæf!* *m. faa* *aræ* -, *og!* every few years. *Wt* *Every few seconds*; *m. to minutes* - at two minutes (or two-minute) intervals; *m. en ude* - they died within a week of each other; *-tumsmand* (*p. norlandsbaat*) haliard-man; *-fobning*. *Se* *væf!* *-falle* mesocephalic individual, mesocephalus; *-fallet* mesocephalic, -ous; *-fale* intermediate (or middle, *amr* grammar-) school; *-fob* medium-sized trees (in a stand of timber); *-fævet*. *Se* *interlinear!* *-fribning* interlineation; *-futt* inserted, intercalated; (parentetif) parenthetical; *-fugge* demi (or half) -tint; *-fort* medium (brand); *ting* *av* -en between; *-fpil*. *Se* *intermezzo!* *-ft* midmost; (*av* *tre*) *og!* second; *-ftation* way (or wayside) station, *s-n* *en route*; country station; *fig* stepping-stone; *-ftatig*. *Se* *-rit!* *-fted* port *en route*, way-port, port called at. *Yof* *anlepftef!* *poft* *til* -erne way mail; *-ftemme* *ft* tenor; *pl* *og!* mean (or middle) parts; *-ftor* average (or medium, middle, middling, ordinary)-sized, middling big; *-ftund* interval; *-ftulle* middle piece; *-ftærfæ* average (or medium) size; *ting* *av* -between; *-ftetting* *log* middle term; *og* incident proposition; *-ftap* *bmp* second tap; *-ftarm* ileum; *-ftæren* intermediate ground, *fam* noman's land; *-ftærtier* middle tertiary, miocene; *-ftid* interim, interval, intervening time; (*abftjælle*) intermission; time off; *og* *i* -en *ftal* - and in between a young rising barrister must live; *med* -er. *Se* *melleftrum!* *-ftiftand* intermediate state; *-ftime* intervening hour; (*lebig*) vacant h-r, vacancy, off-hour; *-fting* a thing (or something) between. *Se* *-feb*, *-væfen!* *Wt* *Making a sweet sound* between (*frembringende* *en* *ftjøn* - *av*) singing and whistling. *Whether* *man* *or* *delty*, or between both, *he*...; *-ftin* intermediate step; (*ftoletrin* &c) middle standard; *-ftjning* (printed) interlineation; *-ftjft*. *Se* *interlinear!* *-vægt* *sp* middleweight; *-væ* middle road. *Se* *middelvæ!* *-væf* inserted lace, inserting, insertions; *-væg*. *Se* *-murt!* *-væ* *n* (*pl* *-væ*) account, (outstanding) accounts; *fig* *og!* grudge; *abgjære* (*av* *gjære*) *fit* - clear (or settle, *fam* square) accounts; *tvitte* *gamle* - *og!* pay off (*fig* *og!* pay one off for) old scores. *Wt* *Our account with Mr Cold is a long and heavy one. With him I have an account to settle. Cold and Smart have an old grudge between them. Cold had an old grudge against (med) Smart. Rake up (grave frem) old scores. Settle scores with; -værfæ* middle room; *-værende* intervening; *-værende* *n* -r. *Se* *-væf!* *-væfen* link; confiner. *-mellit!* mellite; *-ftur*: *-ft* salt mell(it)ate; *-ftyre* mell(it)ic acid.

-melmat farinaceous food; *-mit* meal-mite; *-mølle* grist-mill, flour(ing) mill; *-mting* meal(ing) &c; (*bet* *at* *blt* *melen*) getting farinose or mealy; (*om* *mupfel*) bletting.

-melodi -er melody; (*t. en* *fang*) air, tune; *fig* key-note; *fætte* - *til* put a tune to, set (to music). *Wt* *Put melodies to words and words to melodies*; *den* *gaar* *paa* *en*... it is (sung) or it goes to the tune of... *Wt* *Mr Cold would sing you a ballad to an air which... They are all to the same tune. Cold was rather scandalised at my setting (begynte* *en* *ftalme* *t.) the tune of* *Lydia*; *-ftøring* (performance of) the leading part; - *og* *accompagnement*. *melodion* *n* -s melo-

deon. *melodi/rigdom* melodiousness, richness in melody, tunefulness; *-rit*, *-ft*, *-ss'* melodious, tuneful. *melodont* -er *joc* tune. *melodrama* melodrama; *-ift* melodramatic, ad-ally. *melon* -er melon; *-græftar* bush-gourd, squash; *-ftatus* melon-thistle, Turk's-head cactus; *-ftæfe* *m* -frame; *-træ* papaw. *melorm* meal-worm. *meloten/fløver* melilot, plaster-clover; *-plaster* *m-i* plaster. *melpap* flummery, babies' pap; *-prøver* aleurometer; *-pud- ding* flour-pudding; spotted donkey (or dickey, Dick); *-rate*. *Se* *blæræ!* *-rende* mill-scuttle; *-rit* farinaceous, mealy; *-rare*. *Se* *-pap!* *-figte* *m* -bolter; *-ftife*. *Se* *-mat!* *-flav* flour (or mill)-dust; *-ftappe* flummery; water gruel; *-ftæt* meal-sack &c; (*tung* *ftalb*) *sp* burster, cropper, spill; *trille* -, *iftær* *p* *fti*: come (or fall, go) a cropper, find a currant-bun, have a spill; *-tænde* flour-barrel; *-væter* meals; flours; *-vægt* flour-scales; *-vinget* lepidopter(al), -ous; - *in- fteft* lepidopter, *pl* *og!* -optera.

-membran -er membrane; (*ftillebægm*) diaphragm; (*-ftaandftift*) vellum MS; *-ss'* membranaceous. *memftift* Memphian, -ite, -itic. *Mennon*: *den* *ftingende* *mennonsftile* the statue of the vocal M-n. *mémote* -er fortæller, *-ftiber* memoirist; -er memoirs. *memorandum* *n* -ba memorandum, *fam* memo; *-ere* *v* study (e.g. a part, a speech), memorise, commit to memory; *han* -er *ganfte* *udmerfet* he is an extraordinary study; *-ftal* -er memorial; *merc* memorandum-book. *-men* *cj* but; though. *Yof* *ja*, *nei* (neimen!) *men* *bet* *nytt* *vel* *iftte* I could tell you more - but there, I suppose it is no use. *-men* *n* -ner but; *bet* *er* *bog* *et* - there is a but in the matter; *ingen* -ner! (but me) no buts! there is no but about it; let there be no buts! *-men* *n* & *c* (*ftade*) damage, harm, hurt, injury. *Se* *lyte!* *men* *bet* *antås* *iftte*, *at* *han* *vil* *faa* (noget) *varigt* - *av* *æfteren*, that he will be permanently the worse for the affair, that lasting injury was inflicted; *ta* - *berav*. *Se* *ta* *ftade!* *menage* -er housekeeping; *mil* mess; *ftør* egen - keep house, have one's feet under one's own mahogany. *menageri* *n* -er menagerie, (wild-beast) show; *-ftier* proprietor of a menagerie, showman; *-ftelt* showman's tent; *-vogn* caravan. *mendesantelope* addax.

-mene *vt* (ville *fti*) mean, mean to say; (*ftigte* *t*.) mean, *fam* mean about; (*være* *av* *den* *antuffe*) consider, hold, at that; (*tenke*) think; (*ha* *iftinde*) mean, at to; (*fti*, *ftte*) suggest. *Yof* *menen* *blt* *nei* *nu* -er *fig*! well, I (do) declare! *Cold* *merfet*, *at* *han* (den anden) -nte *bet* *Cold* *saw* *that* *it* *was* *meant*; *han* -r *bet* *iftte*, *og!* he means nothing of the kind; *hvad* -r *De?* what do you think? *fam* *what* *think* *you?* *han* -r, *at*... *og!* he is of (the) opinion that...; *man* -r, *at* *it* *is* *thought* *that*...; *it* *is* *said* (or they say) *that*...; -er *fig* *iftte*, *han* *græter*! I declare she is weeping! *ftilbe* *fig* - certainly, undoubtedly; *bet* *ftulbe* *fig* -! I should rather say (or I should think) so! I believe you! *fam* *rather!* *Wt* *Are you fond of music?* - Oh, *ain't* I *juft!* *bet* -r *fig* *ogfaa* (quite) my opinion; *han* -r *bet* *faa* *gødt* *he* *means* *so* *well*; - *ham* *bet* *gødt* *mean* *him* *well*, mean fairly (or kindly, well) by (or for, to, towards) him; *fig* -nte *bet* *faa* *gødt*, *og!* I meant it in all kindness, I meant for the best; - *bet* *oprigtig* *be* *sincere*; (*iftte*) *oprigtig* -nt (in)sincere; *bet* *var* *iftte* *faalede* -nt I &c did not mean it thus or mean that; - *bet* *gødt* *m* *ham* *mean* *him* *well*. *Se* *ovfr!* *Wt* *Mean honestly* *by*...; *han* -r *ingenting* *m*, *bet*, means nothing of the kind. *Wt* *Cold* *did* *not* *mean* *them*, e.g. these

threats. Cold's bitter words were not meant. What I let fall the other day was not meant; hylle en ombendefle, ſom En iffe -r noget m. feign a c-n that is all sham; jeg tror iffe, bu -r et ord m. det hele, you mean a word you say; -nte iffe nt ondt m. det meant no harm; hvad -r De m. dette? what do you mean by this? hvad -r bu om (at ta) en liten tur? what do you think of taking a little walk? han -r (det ſamme) ſom jeg, if he thinks of it the same as I do.

²mene vi - paa pop consider, hold, think, at that...; (agte) intend, mean, amr allow, at to.. Jvf ment! men^{ed} perjury; begaa -, ogf. perjure oneself; -eder -e perjurer; -ederst perjured, ad -ly. **menende** ad meaningly; ſmaaſmitte og ſaa - neb f. fig. 3. Die, Ulfungerne. **menſere** impracticable going or roads. ¹menig common, private. Jvf matroſ! M A common (sc single) soldier. A private dragoon. Rank and file Unionists; -e ſtridsmand rank and file. ²menig -e common (sc single) soldier, private, Pte, ſam Tommy. M Pie Cold. Cold was speaking to a Tommy of his regiment; -e, ogf. privacy, rank and file, ſam Tommies. **menig-hed** -er (fogt) parish; (fogneſoff) parishioners; (ogf. i firkte) congregation. **menighedsanliggende**. -e -fat! -¹diafonieſe parish nurse; -forſtander head of a parish; iſ head of a (denominational) community; -²note congregational m-g; -pleie congregational charity; -raad congregational council, sc kirk-session; -fat (-fang) congregational a-r or matter (singing); -hole denominational (amr parochial) school; -ſkoler parish s-r. **menigmand** the common people; -s, ogf. popular, vulgar; -mandig popular, vulgar; democratic.

mening -er opinion; i nogen tiſſe, sense; (mere ſubjektiv) sentiment; (betydning) meaning, sense; (forſuttig -) sense; (henſigt) intention, purpose. Jvf agitere, ²avgjort, ¹beſtemt, betydning, beſt, hjerterens, ¹ite, ²mot! M The general sense of (i) the assembly; den offentlige - public opinion, the popular (or public) mind; bringe (-ſaa, ſinde) - i gather meaning from, make (good) sense of. M What sense do you make of all this? I can make none; danne fig en (ſelſtenbig) - om form an (one's own) opinion on...; ſaa - i. Se oſtr! M Now Ada read meaning into his words; en gob læſer forſtaar -en a word to the wise (is sufficient), dictum sapienti sat est, sapienti sat; gi - make (or read) sense. Jvf ²ganſte! M This gives indeed a sense, but scarcely the one required. Either makes good sense. This makes no sense; ha en gob - om have a good o-n of, think well of; ha en høi - om, a great (or high) o-n of...; Colb har ingen - med alt dette, medmindre, has no meaning in all this except or unless...; jeg har ialſald iffe har nogen ſaadan - at any rate, I did not mean it thus; biſte ord vilde iffe ha (...umme) nogen - for dem the words would hold no meaning for them; høre velgerens -, tit: take the opinion of the country; lægge en - i. Se lægge! ſi ſin - (rønt ut) express one's mind or their minds, speak (out) one's mind. M Tell him (a bit of) your mind! Give him your opinion! uttale en - express an o-n; uttale den - at express an o-n that.. M Declare one's opinions openly. Give free utterance to (ſit uttale) one's opinions; ſelv han jeg ingen - uttale (om det) I cannot give an o-n myself; det er min - ſam that's my platform; ..og det var iffe min - I have made you unhappy, and I did not mean to; det var fun en - om there was but one o-n (entered) in relation to...; det kan iffe være to -er

om, hvem der there can be no two o-s as to which.. M There are probably not two opinions as to...; det er ba (vel) iffe bin - at...? bl. a. you don't mean to say that...? det ſied, (ſom) det er -en at angribe. Se agte! det var hans -, det ſulde være en foræring he meant it as a gift; det er -en, at denne beſt ſtal vinde (løpet) ſi the horse is meant; ord, ſom der er - i words having meaning; hvad - er der i at...? what's the sense in (or of) ..ing...? Ia os ſlutte en ſamtale, ſom der ingen - er i, in which there is no purpose; det hadde det været (nogen) - i there would have been some sense in that. M This looks a little more like business. If there is any meaning at all to the dream.. There was a new meaning to (i) the roar of the surges. What's the meaning of that? Is there any meaning in (or to) it? There is little purpose in our waiting further. Where does the sense come in? I said it was no sense to wake him for a letter that would keep (tunbe vente) till the morning. There was no sense in those boys (gutterne) making themselves facetious over it; være av den - be of that opinion, at be of (the) o-n that...; han er altid av den s-, ſom han ſidt taler m. the last word has him, speak it who will; være av en anden - be of a different o-n, think differently; alle, ſom er av en ut anden - end En ſelv, ogf. all those who differ from our opinions. M I am not quite of her mind; efter min - in my judgment or opinion, to my thinking. M A good critic in one's own estimation. In the opinion of Ministers. According to the sense of the best jurists; i (en) gob - with good intention(s), in kindness; gjøre (opta) alt i den beſte - act for the best, mean everything for the best (put the best construction on everything). M I am sorry that I spoke, though I only meant it as a kindness (gjorde det i en gob -); mot ſine ſolgeres enſtemmige - in opposition to the unanimous sense of...; uttale ſom ſin - at.. ogf. give it as (or express) one's o-n that..

¹menin'ger pl. No mening. ²meninger pl. No mening.

meningsafſtygning shade of opinion; **berettigelse** competency to judge (or to pass an opinion); **berettiget** competent (to judge, to pass an opinion, to pass an authoritative judgment); expert; **beſteget** allied in (or as to) meaning; **forſjel** a difference (or diversity, division) of o-n; various opinion(s), divergence of views; **forſtyrende** fatal to the sense; **frithed** freedom (or liberty) of o-n; **ſælle** coreligionary, sider, sympathiser; hans -r, ogf. those who agree with him; **kamp** war of opinions; **ſignende** similar as to meaning; interchangeable, synonymous; **ſiſſed** a similarity of meaning &c; **ſas** absurd, devoid of meaning, meaningless, nonsensical, unmeaning; det -e heri the absurdity of this (or of the notion); uttåte -e lyd, ogf. gibber; **ſas-hed** absurdity, illogicality, nonsensicality, unmeaningness. Jvf ſaſthængen! -er, ogf. nonsense; -myndig. Se -berettiget! nuance. Se -afſtygning! -fat matter of o-n; matter of sentiment; -ſtrid clash of o-n, contest of opinions; -uttalelſe expression of o-n, pronouncement; -utveksling exchange of o-n or views; -hiring. Se -uttalelſe! **mening** (pl meninger). Se hjernebinde! **menis** (mæn-is) impracticable ice; -lig injurious; obstructive; **leſte** latent leak; **ſas** hiſt. Se harm-ſos! M Overſatſ p. en ſageſlæs, - ſmaaſtat. Samtiden 1915 365 (Kind).

menneſte n -r human being, man (and

woman), man or woman, person, *pop* Christian, human (*pl* humans); *zoo* homo (*sapiens*). *3* *smigg* tit human (e.g. blood, bone, breast, heart). *3* *sv* bra, *2* *byr*, *fiere*, *gob*, *ifære*, *ifte*, *ung*! *2*, *og*, humanity, mankind. *2* *Wretched-looking things that call themselves human. Humanity and brutes. Numbers of diseased humanity throng to the place. Five lives were lost* (omtom). *Mankind* (-ne) reverence those who.. *Forage for beasts and provisions for mankind. The men of those times* (ben tids -*r*). *All men must die. We men and women are rarely contented. Young people. The Black Death carried away some 50 000 people or souls. Five millions of people. A crowd of* (en mengde) *people. The town contains 5000 population. A nation of over a hundred million population; men - bog!* *Oh man!* *Oh woman!* *fam* man alive! *håb* - *håb* *byr* half human, half animal; *intet* -, *og*, nobody, no one. *3* *forstændig!* et faare *stiffeligt* - a good soul; -*t* man; *zoo* homo (*sapiens*). *2* *God created man after his own* (i *fit*) *image; -nes* *børn* the sons (*bibl* the children) of men; -*n* *sen* the Son of Man. *3* *hjelpe!* det gamle - *bibl* the old man; man *var* *abdyde* *gud* *mer* *end* -*ne* we ought to obey God rather than men; (begynne at) *bli* -. *Se* *folke* (*p.*) *fig!* *bli* *et* *nyt* - become a new creature, take a new lease of existence or of life; (*moralst*) *turn* over a new leaf; *faa* - *av* *ham*. *Se* *gjøre* *soll* *av*! *jeg* *har* *ifte* *et* - (*tit*) *at* *passé* *butiken*. *Se* *ifte* *et* *liv* *vi* *er* *alle* -*r* we are all human (or weak mortals). *2* *Argue that women are not human; dommere* *er* *tun* (-*ifte* *mer* *end*) -*r* magistrates are human, even *m-s* are but human or men; *Gold* *er* *ifte* *mer*(e) *end* -, *og*, is no more than man or mortal, not more than human. *2* *Had Cold* *done* *so*, *he* *would* *have* *been* *something* *more* *than* *man*; *fiel* *om* *han* *var*, *var* *han* *bog* (et) - rogue as he was, he was human; -*et* - *mindre* *i* *verden* *well*, there's a person less in the world; *håb* *er* *bog* *vi* -*r*! *alas* *for* *poor* *humanity!* *han* *er* *ifte* *bet* *samme* -, *bl.* *a.* *he* *is* *not* *himself*. *2* *He would not be the same man afterwards;* *la* *os* *nu* *vere* -*r*! *let's* *have* *no* *nonsense!* *håb* *er* *det* *f* -*t* -*?* *og*, what sort of person is that? *3* *for!* *i* *fit* *utvortes* - in outward man; *faa* *bedre* *taut* *om* -*ne* *get* *to* *think* *better* *of* *mankind*; *som* - *as* *a* *man*, *as* *an* *individual*; *behandle* *hende* *som* *et* -, *like* *a* *human* *being*. *2* *Look upon* (betragte) *them* *almost* *as* *men* *and* *women*; *føle* *fig* *som* *et* *nyt* - *feel* *as* *a* *new* *man*. *3* *føle!* *2* *You'd come back a new man;* *vere* *som* *et* *and* -*t* (ganske forandret) *be* *like* *another* *person*, *be* (quite) *a* *changed* *man* *or* *woman*; *gjøre* *ham* *t.* *et* *nyt* - *give* *him* *a* *new* *lease* *of* *existence* *or* *of* *life*; (*moralst*) *make* *him* *an* *altered* *character*; -*faa* *vi* *ifte* *nt* *til* -*r* *for* *hours* *we* *saw* *nothing* *of* *mankind*. *3* *folk!* *menneste* *laand* human intellect or mind; -*alder* *age* *of* *man*, *lifetime*; (*nu*) *i* *omtrent* *en* - *these* *thirty* *years*; *f.* *mindre* *end* *en* - *fi* *en* *quarter* *of* *a* *century* *ago*. *2* *A residence among the people extending over the greater part of a lifetime; -ansigt* *human* *face*; -*ape* *anthropoid* *ape*, *anthromorphoid* *monkey*, *man-ape*; -*art.* *Se* -*natur!* *Se* -*tace!* -*bar* *child* *of* *man*, *earthling*; -*ben* *human* *bone*; -*blevet* *embodied* *in* *the* *flesh*, *incarnate*; -*blod* (-*hellig*) *human* *blood* (*abode*, *dwelling*); -*broder* *man* *and* *brother*; -*bryst* (-*bud*) *human* *breast* *or* *bosom* (*command*); -*dyr* *human* *beast*. *2* *The inmost nature of the human beast betrayed*

itself; -dyrtelse *anthropolatry*, *the* *worship* *of* *man*; -*fiende*. *Se* -*hater!* -*fiend* *hostile* *to* *man*; *misanthropical*; *cynical*; -*fiendstab* *hostility* *to* *man*; *misanthropy*; *cynicism*; -*fiiser* *fisher* *of* *men*. *2* *St Peter and the rest left their boat to be* 'fishers of men'; -*forstænd* *human* *intellect* *or* *understanding*; *jund* - *common* (or *good*) *sense*; -*foster* *human* *fetus*; -*fragt* *human* *ft*; -*frugt* *a* *fear* *of* *man*; -*fyldt* *if* *crowded*. *Se* *folksom!* -*føde* *human* *food*, *provisions* *for* *mankind*. *2* *Intended for the food of man. Fit* (; *unfit*) *for* *human* *food* *or* *the* *food* *of* *man*; *følges* *til* -, *og*, *be* *sold* *for* *human* *consumption*; -*gjerning* *human* *labour*, *work* *of* *man*. *3* *aftefakt!* -*gunst* *the* *favour* *of* *men*; -*haand* *the* *hand* *of* *man*, *human* *hand*; -*handel* *a* *dealing* (or *traffic*) *in* *human* *flesh*; *labour* *traffic*; -*handler* *dealer* (or *traffic*) *in* *human* *flesh*, *human* *flesh* *dealer*; -*hå.* *Se* -*fiendstab!* -*hater* *man-hater*, *misanthrope*; *cynic*; -*hed* *humanity*, *humankind*, *mankind*; -*en* *humanity* &c. *3* *stien!* -*hjerter* (-*hjælp*) *human* *heart* (aid); -*høde* *human* *head*; *ifing* *med* - *og* *levetrop* *and* *rosphinx*; *tyre* *med* -*r* *man-headed* *bulls*; -*høj* *crowd* *of* *people*; *En* *av* -*en* *somebody* *in* (or *one* *of*) *the* *crowd*; -*jagt* *man-hunt*; *han* *er* *på* - *he* *is* *man-hunting*; -*jæger* *m-hunter*; -*stender* *judge* *of* *character* *or* *of* *humanity*, *humanist*; -*stærk* *benevolent*, *charitable*, *humane*, *philanthropic*, (om *ting*) *og*, *humanitarian*; -*e* *inbretninger*, *og*, *philanthropies*. *3* *velgjærende!* -*stærk* *benevolence*, *charity*, *humanity*, *a* *love* *of* *humanity* *or* *of* *mankind*, *philanthropy*. *2* *Yet do I fear thy nature: It is too full o' the milk of human kindness. Shatep. It was done from pure love of humanity; -stød* *human* *flesh*; -*klasse* *class* *of* *men*; -*sløst* *human* *sagacity*; -*traft* *human* *strength*; -*tro* *human* *body*; *h-n* *carcase*; -*fundskab* *a* *knowledge* *of* *humanity* (or *of* *human* *nature*, *of* *men*), *worldly* *knowledge*.

1 *menneftelig* *human*, *fam* *Christian*; *zoo* *hominal*, *human*; (*mennefteligst*) *humane*. *3* *Beregning*, *feile*, *forstening*, *magt!* *2* *A Christian stomach; litet* - *inhuman*; -*forstening*, *og*, *anthropolit*; *bandlinger*, *hvo* *ved* *al* - *følelse* *opvæks* *acts* *revolting* *to* *humanity*; *min* -*e* *følelse* *fit* *overtalet* *my* *manhood* *overcame* *my* *philosophy*; *det* *er* -*t* *it* *is* *human* *nature*, *av* *mig* *at* *haape*, *at* *in* *me* *to* *hope* *that*..; *om* *noget* -*t* *stude* *hende* *mig* *if* *anything* *should* *happen* *to* *me*. *2* *menneftelig* *ad* *humanly*, &c.; - *talt* *humanly* *speaking*. *2* *What is humanly possible to do; -hed* *humanity*; (jevnehed, omgængelighed) *humanness*. *2* *The humanity of Christ.*

menneftelignende *anthropoid*, -*omorphous*, *human* *like*, *-looking*. *mennefteligvis* *ad* *humanly* *speaking*. *menneftelig* (human) *life*. *2* *Were any lives lost? Five lives were lost. We must not take more* (ta *fiere*) *life* (or *lives*) *than* *is* *necessary*; *tap* *av* - *loss* *of* *life*, *loss* *of* *human* *lives*; *m.* *fare* *at* - *at* *a* *risk* *of* *life*; -*magt* *human* *p-r*. *2* *Increase her* (i.e. *the* *country's*) *population* *and* *man-power*; -*masse* *crowd* (of *people*), *mass* *of* *humanity*; -*myr* *swarm(s)* *or* *throng* *of* *people*; *crowded* (or *teeming*) *streets* *or* *thoroughfares*; -*mængde*. *Se* -*masse!* -*natur* *human* *n-e*; -*en* *human* *n-e*; -*navn* *name* *of* *man*; *git* *et* *byr*: *man's* (or *human*) *n-e*; -*offer* *human* *victim*; -*ofing* *human* *sacrifice*; -*er*, *og*, *anthropothysia*; -*er* *saub* *sied*, *der* *brukes* *et* *human* *sacrifices* *were* *offered* (up); -*påafund* *a* (or *the*) *device* *of*

man; -**par** couple (or pair) of human beings; -**plager** tormentor of man; -**pligt** duty of (or as a) man; -**race** race of mankind or of men; variety of the human species; -**rån** kidnapping, man-stealing, *jur* plagiary; -**ræner** -e kidnapper (of men), man-stealer; *crim*; -**rettig**ed right of man or of mankind; -**reves** *erklæring* the declaration of.; -**rôs** the praise of men; -**røv**. *Se* -**rån**! -**røft** human v-e; -**røver**. *Se* -**ræner**! -**sjæl** human soul; -**stiftelse** human form. *Mr Assume* (paata *fig*) human form; *foretelling* om gud i - anthropomorphism; -**stildring** delineation (or portraiture) of men or mankind; -**stjæbne** destiny of a human being; -**stb**. -**styhed**. *Se* *folksly*(heb)! -**flagteri** human carnage; -**stegt** -en the human species, mankind; -**stemme** human v-e; -**strøm** torrent of mankind; -**søn** *bibl* son of man; -**táp** loss of life or of human lives; -**tom**. -**tomhed**. *Se* *folketom*(heb)! -**thb**. *Se* -**ræner**! -**ven** altruist, humanitarian, philanthropist; *Mennestevennernes* *samfund* the Humane Society; -**venlig** altruistic, benevolent, humane, philanthropic, om ting ogf. humanitarian; -**venlighed**. *Se* -**hærlighed**! -**verk** work (or workings) of man. *Se* *artefakt*! -**vordelse** incarnation; -**vorden**. *Se* -**blevet**! s. *Se* -**vordelse**! -**brimmel**. *Se* -**muhl**! -**vælde** human power; -**værd** worth (of man); -**værdig** man-worthy. *Mr A better and more manworthy order of things*; -**værdighed** the dignity of man; -**ættende** anthropophagous, man-eating; -**tiger**, if man-eater; -**æter** anthropophagus (*pl*-gi), cannibal, man-eater; (*hai*) man-eating (or man-eater) shark; requin, white shark: *Squalus carcharias*; (ældre løve) man-slaying lion, man-slayer; -**æteri** anthropophagy, cannibalism.

Mens Magnus. **Mens** *cj*. *Se* *mehens*! **Mens** *ad*. *Se* (*h)mehens*! - *stod* jeg og ventet. *mens*jaar *bst* grievous (or ugly) wound; lasting injury. **menfal** gaard, -**gods** church-lands: as appropriate to a living. **menstruation** -et catamenia, menses, menstruation. *Ubj* catamenial, menstrual, -ous; -*ens* *ophør* change (or turn) of life, menopause; -**s-bind**. *Se* *damebind*! **mensur** -*er* *mus* measurement, mensuration. **mén**-*fuoren* forsworn, perjured. **mént** *part*. *Ubj* mene; *vere* - *paa* at *pop* intend (or have in one's mind, *amr* allow) to or that.. **mental** mental; *hans* -e *tilland* his m-l condition. *Mr The only question was one as to the state of the mind of the accused. My doubt as to his sanity returned*; *satte* ham *paa* (-*sende* ham *til*) -en *prov* send him to a mental hospital; -**undersøttelse** examination of one's mental condition, psychiatric observation or test.

ménte v. *Fortid* *ab* mene. **mén**te. *Se* -*tall*! -*n* *frivise* iffe —; *nul* og *én* i - put (or set) down ought and carry one; *beholde* i - carry; *fig* make a (mental) note of.; -*tal* number carried. **mentor** -er mentor, (elderly) monitor. **Mentione** n *Menton*(e). **menu** -*er*. *Se* *spise*! **menuet** -*ter* *minuet*. *Mr Walk* (*danse*) a *minuet*; *hele* -*ten* *fam*. *Se* *molevit*! **menefme** -*t*. *Se* *dobbeltgænger*! **mér**. *Se* *mere*! *Ubj* -*havad*! **merak**(he) -*r*. *Se* *blaarav*! **merbemeldt** oft-mentioned.

mere *comp* more. *Ubj* *aldrig*, *hverken*, *menneste*, *forti*! *Mr Play again!* The sun shone for fourteen hours or more (or over). Nothing shall part us more. I cannot say more. Say no (..don't say any) more! Will they ever seek me more? With more or less skill. It would be worse than idle (*ærsest*) to.. *Med* ss: *der* *er* (i *blandingen*) - *tonjat* end *soda*, ogf. the brandy

is in excess of the soda; - *end* *en* gang. *Se* gang! *Mr This seldom happens above once a year*; *en* grund - ogf. an additional reason; i - *end* *en* *henseende*, ogf. in more respects than one; *ifte* et *ord* -! not another word! ..en *uregelmæssighed* - this is only one irregularity (the) more. *Med* *pron*: *hvad* -? what more? what else? *Mr Well, what next?* *Ubj* -*havad*! *hvad* - *behøver* vi *bet* f. at *røve*? what do we want more to touch us? *hvad* - *tan* (*hunde*) man *træve*? what can one ask for more? who could ask more (than that)? ..og *gud* *bet*, *hvad* - and Heaven (or who) knows what besides. *Mr What could any girl wish* more? *noget* - ogf. something additional; *ad* somewhat more..; *nt* *andet* *og* - *end* something more and other than. *Se* *andet*! - *end* *noget* *andet* above all; of all others. *Med* *abj*: et *rettang* - *langt* *end* *bredt* a r-e longer than broad; i - *eller* *mindre* *driften* *tilland*, ogf. in a state of intoxication, more or less. *Mr Mr Cold's spirits became more and more depressed. The subject is* (*blir*) *increasingly distasteful. Its importance is increasingly appreciated*; - *end* *tillfredsfælg*, ogf. ample, amply sufficient; *ad* amply; - *end* *tillfredsfælg* a more than sufficiency (of). *Med* *abverbier*: *bu* *faar* *aldrig* - en *lystelig* *fund* you'll never have another happy moment. *Mr He must never look back more*; *en* *frier*, *jom* *støttes* *af* *Guld*, *og* *endnu* - *ad* *hans* *frue*, and more so by Mrs Cold; *gjøre* *endnu* -, ogf. improve on this; *ifte* - no (or not any) more. *Ubj* *honne*! *Mr I cannot eat any more. Stiffened past bending by any means short of mechanical means*; *ifte* - *end* *no(t)* more than; *meget* - (*med* *underforstået* *abj* &c) much more so. *Se* *hellere*, *saameget*! *men* *bet* *far* *ifte* -, *end* *faa* *hæn* *rugget* *det* (*Ubj*) but he barely moved it ever so slightly; *og* - *til* and more; and over. *Med* *nogen* *uv*: *vil* *du* *ha* -? will you have any more? *bar* *det* *ifte* -, *bu* *vilde* *ha*? *iro* I wish you may get it! *der* *er* -, *hvor* *den* *kom* *fra* there is more where this came from, there is more of it, there are more of them. *Ubj* *komme* *fra*! *høsten* *er* -, *en* *dag* *trødte* *it* (or the time) is later than I thought for; *der* *var* *et* *hundrede* - *end* *i* 1913, if in excess of 1913; *hvad* - *et*.. more, what is more, more than that.. *3* *komplement*: *blant* - *Se* *blant* *andet*!

merentum n -*er* *bot* merenchyma, lax parenchyma. **merforbrut** additional consumption or expenditure. **mergel** -*er* *marl*; -*agtig* marlaceous, marly; -**blandet** mixed with marl; -**bolle** (*marlet*) clay concretion; -**brud** m-pit; -**glødsel** marling; -**grav**. *Se* -**brud**! -**grus** (-*jord*) marly gravel (soil); -**talt** (-*landsten*) marly limestone (sandstone). **mergale** v *marl*; -**ing** -*er* marling. **merian** *bot* (*bergmynte*) marjoram; (-*bl*) origan, origanum. **meridian** -*er* meridian. *Mr She is on* (i) *the meridian at sunset. Come to* (i) *the meridian*; *gaa* *igennem* -en *cross* (or pass) the m-n; -*bue* meridional arc; -**høide** meridian a-e; -**påsfage**. *Se* *gjennemgang*! **merindtægt** additional (or overplus in the) receipts. **merino** c -*n* merino; -**faar** merino (sheep); -**rødt** turkey-red. **merit** -*er* *hvor* *iro* achievement, feat, *pl* ogf. doings, record. **meritliste** catalogue of services rendered or duties discharged, record of services, ogf. *cont* record. *Mr Both alike had a bad record*. **mercantil** mercantile. *Ubj* *hanelæ*! -**ist** mercantile, -istic; -**istem** mercantilism, mercantilist régime. **merkbar**. *Se* *hjenbellig*! -**hed** perceptibility; -*t* *ad*. *Se* *hjenbellig*!

merke n -*r* mark; marking; (*ist* *navn*) *under*-*trist*: cross, crisscross, mark; (*stie*-) brand;

(p. faar) sc birn, (malet, tjeret) buist; (fat v. gjenemig av en lifte, v. regningspost &c) check; (blv, plombe) tally, lead tally; (arbeidsregn, f. arbeider) counter; (eg. mebalje, som beres) badge; (flag &c) bft banner, standard, sc ogf. brattach; (fjv) beacon; (andunings-) landfall; (i announce &c) initials; (fjende-) characteristic, criterion. Se fri, fjende! (symptom) symptom, p. of; merc (baltit, fort) brand. Jvf avette, bo, bog, fabrit, lande, -lap, -jebbel, felle, vei-! *The best brands. Silk of the first chop. Black transverse markings on the arm. Set up (reise) one's standard. Fix a stigma on an innocent person; statens - (paa den tilhørende gjenstande) broad arrow; som er et - paa characteristic (egl path symptomatic) of.; indicative of.; bite - i note, take note of; spot; single out; brænde - i brand; saa dumt at velge nt, som vil saa - av hvet regndraupe, what will mark with every drop of rain; jeg har ennå - r av (.etter) det I still carry the marks. *Mr They bore traces of the years that..; lægge - give (or pay) attention, take notice; note things, take all in. Mr Mr Cold took the most delicate care to appear inobservant; barnet begynner at lægge -, begins to take notice, begins noting things; lægge - til advert (or attend, give attention, pay attention) to, note, notice, take cognisance (or notice) of.. Jvf foreta fig! *Mr Mr Cold looked at her and marked her exquisite dress. Here, perhaps, it may be proper to take notice of another objection; ..som lægger - til alt such a clever child, so observant or observing. *Mr That is a notice-taking fellow; lægge - til, hvor fuglen sætter fig sp mark the bird down; værd at lægge - til noteworthy, worth noting, worthy of remark; lægge øie - til pay close attention to, take close notice of.. *Mr If strict heed is not given to this important point..; sette -, ogf. make a mark; begynder, hvor vil sette -, that will leave their mark; sette - ved be enkelte poster tick off the items. *Mr Tick off a bill; ta - paa. Se lægge - til! ta - paa retningen bl. a. observe the direction; pick up landmarks; e. alle - r from the look of things. Se julemerke! ned med -t! s.t. down with the mark! *Mr Der sættes - paa braene, if underbraene, der hvor de skal sættes fast f. bindevindstas; han var her igaa p. disse - r, about this time; p. de - r, hvor fløttet nu ligger on the site of the present castle. Jvf enemerke! saalænge ribet ligger p. de samme - r as long as the immersion (of the ship) is the same; bisetter under -t „Cold“ nedlægger i expeditionen send application sub „Cold“ to this paper. *2merke vt mark; (m. tverbaand, m. stripe) band; (m. bogflaver) letter; (egl med forbogflaver) initial; (m. tal) number; (p. farveflet .i fystetal .i spil) score; (m. plombe) tally; (m. jebbel) docket, label; tag, ticket; (m. tafferet) stencil; (finde, bli var) find, note, notice, observe, perceive; (fjale, fjøre) be (or become) aware (or sensible) of or that.. Jvf maa til, mærke, -t! *Mr Do you feel the cold, Cold? Stamped and initialled by the clerks of the bank. Initialled linen. Mark (or score) timber: for felling. Consumption had marked him down, (-t ham) and his days were numbered. Among this artist's later works may be mentioned (or specified) a „Girl with Ferns“. So slow and gradual that the stages are scarcely noted. *Mr! Observe! vel at - observe! mind (you)! let it (or it should) be remembered, be it understood. *Mr She had hinted as much to me. Mind, only hinted; det - s let, ogf. it is easy (or plain) to see; jeg - r bet ifte længer. Se***********

ogf. *2merke vt mark; observe, take note of. Se ogf. bite 1merke i! *Mr Mind you mustn't go at once. Make a mental note of the statement. Take note of the spot; det skal jeg - mig, ogf. I shall take care to recollect, I shan't forget. *Mr It is good advice, and I'll book it. I'll stick a pin there; det første rib -t han fig som sit bytte, he marked (or singled out) for his spoil. *Mr Cold had marked me for an easy prey; værd at - (fig) noteworthy, &c, notable, remarkable, notatid dignum. Se lægge 1merke til! - a b. Se fjane! la fig - med hint; let it appear in (or let it be known by) one's manner. *Mr Mr Cold never let it appear. Mr Cold tried not to have it seem so. Watch him, but do not seem so! hvís hun stulde la fig - med nt fam if she were to let out.. *Mr I was a fool to let on to you; lot fig ifte - med, at han var vreb showed no signs of anger; det - s ifte p. ham he never lets it appear; men hun funde - paa ham, at but she knew by his manner that.. Jvf forttaa! jeg har albrig -t noget til I was never aware (or sensible) of.., I never perceived..; - ut. Jvf ogf. ut-! - ut en vei, if blaze out a path. Jvf blente, blinde! *Mr A dog's track will mark us out when we would wish our track to be doubted; - dem ut blandt (.fra) fig differentiate (or distinguish) them from; de - r fig ganfte tydelig ut fra they differ very markedly (or are strongly distinguished) from.. *2merke vt & abs mark; score; - av. Jvf fjane! - til fam be aware (or sensible) of, perceive. Jvf gaa til! *merke naar critical (or momentous) year; test year; leading date, memorable year. *Mr The earthquake for long stood (stod font) a leading date in the Punjab; -baand (i bog) tassel; -baat mark-boat; buoy-boat; -blæk indelible (or marking) ink; -bøie fairway (or leading) buoy; wreck buoy; bejette læpet med - r buoy the channel (or fairway, passage); -dag day of mark, marked (or redletter)-day. *Mr On this day of days in the Irish capital. A flagstaff for use on days of mark. They were marked days with (f.) Cold. A day from which to date history. It was the night of (en - i) Cold's life; betegne som en -, ogf. mark with a white stone; -drager. Se -s-mand! -garn (i taugverk &c) rogue's yarn; -hammer marking-hammer; (f. tømmer) scorer, timber-scribe; marking (f. tømmer scribing) iron; -fjap tally; -fjost (beacon and) broom; -lap (direction) label; docket, label; tag, ticket. *1merfelig (værd at merke) notable, of note, remarkable; (mindeværdig) memorable; (interessant) curious; (underlig) curious, odd, singular, strange. *Mr A noted (ogf. mere -) author, traveller. We sailed by a notable curiosity; enhver - person, tit: everybody who is anybody; bejante som en - person lionise; intet -t forefalt nothing of note occurred. *Mr They offer nothing further for remark; -t not curiously (or oddly) enough, quite curiously, remarkable to state, strange to say; det er -t, at ogf. it is a singular fact that..; det er bet -e that is the strange thing about it or the**************

curious part; bet *ste* av det hele var, at the odd (or strange) thing of all was that.; bet *e* ved tingen the curiosity of the thing, the remarkable feature in the case. *Mt* The singular thing is how it could have disappeared from my locked desk. **merkelig* ad *ijer*: remarkably. *Mt* There is remarkably little dissatisfaction; - lettere appreciably lighter. *Alm.* **Hjendelig* lettere; ta - (*fam* *flammelig*) feil rather deceive oneself, be egregiously (or mightily) mistaken; han vil finde, at han tar - feil, find himself egregiously mistaken; *-hed* *-er* remarkableness; curiosity; conc remarkable thing; curiosity; curious fact or thing, (curious, remarkable) feature. *Mt* Another feature is the index upon the dial. But this was a record. Such remarkable as waterspouts; bet *er* en hel - at *je* Dem it's quite a rare thing seeing you, you've grown quite a stranger. *merke* *-r* marking; (betjening) acception, meaning, sense, signification. *merke* *be* nautical beaconage; *-bind* if nicks, stick, tally; *-plate*. *Se* navneftilt *-punkt* guiding mark, bearing point; ogf. *fig* landmark. *Mt* Call: a natural object or an established point mentioned in the descriptive part of a deed for tracing a line of division or boundary. *-pel* boundary post; *fig* *ijer* landmark.

**merke*. *Rutib* av *v* *merke* & *pl* av **merke*. **merke* *pl*. Av **mar*t, hv. *fel* **merke* *-e* marker; brander &c.

merke/sat leading case; test case or issue; (programfat) plank of a platform; *-feddel* docket, label, tag, ticket; *-fild* herring added (to each eighty); *-fild* sp starting v-l; (en tegning av et fild, v. *fstrig*sfil) scorer; *-fild* label; *-fild* boundary, bounds, divide; *-s-mand* standard-bearer; *fig* corypheus (*pl*-ei), prominent man; *-fild* (hovedfild) leading passage; (avgjorende) crucial passage; *-fild*. *Se* **fild*sten! *-t* marked. *Mt* The chosen (or intended) victim; en -mand *fig* a marked man; (*fjend*t av *politiet*) *cont* noted as suspicious, *fam* spotted; og den tredje var en -mand, ogf. and the hand of death was upon the third; *-tegn* criterion, mark; (**fild*st) - *pl* stigmata; *-væsen* buoyage, marks. *Sjv* *fjvæsen*! *merking* *-er* marking &c. *Mercur*' Mercury; *-s* „vinge” hat Mercury's winged cap. *mercurial* mercurial; *-e* *n* (*pl* *-alia*) mercurial; *-isme*, ogf. mercurial lepra or rash; *-vilde* blue- (or mercurial) pill; *-falsve* mercurial ointment &c. *Se* *luse*falsve! *-st* mercurial; *-fygdom*. *Se* *mercurialisme*! *mercur*fab myth caduceus, mercurial wand; *mil* *mus* crescent. *Sjv* *balumaane*! *merke*-*bærdig*. *Se* *merkelig*! *if* curious, odd, singular; *-hed* *-er*. *Se* *merkelig*! *byens* *-er* the curiosities (or lions) of the town, the sights; *vise* dem *fild*ets *-er*, ogf. the lions and tombs. **merke* *-r* s.t. eyelet-grummet; eyelet-thimble. **merke* *vi* s.t. marl (down), marline; (*faste*, *trulle* &c) quilt; *-ing* marling; quilting; conc marline; *-spil*ter marline-spike.

meroving *-er* (e), *-st* Merovingian. *mer* *n* (*pl* *mers*) top; *høit* *- prov* *joc* chimney-pot hat, tall chimney, *sl* cade. *merse* *bras* top-sail-brace; *-fald* top-sail haliard; *fire*tte. A certain sailors' game; *-fløde* (-lanterne, *-lending*) top-armour (-light, -rail); *-raa* top-sail yard; *-flang* top-mast. *mer*sum kiefekill, meerschaut; *-mer* *-e* *fam* meerschaut; *-s* *-hude* m.-bowl; *-s* *-vipe* meerschaut. *mer*mat: *ha* - have a morish (or more-ish) flavour. *mers*teit top-sail, *sl* gavee; *-s* *-fuling* top-sail breeze. *mer*utgift additional expenditure; *-værd*t added (or additional, enhanced, increased) v-e. *mes*alliance misalliance; *ind*gaa *en* - make a m-e; *-ere* *vr* - *fig*

make a m-e; *-t* misallied. *mesan* *-er* driver, spanker. *Sjv* *stom*! *-gitaug* spanker-brails; *-mast* mizen-mast; *-spring*stot(e) foot out-haul, spanker sheet; *-tag*stet mizen-staysail. *mes*-*ling*egting morbilliform; *-r* (the) measles (prov mals), path (the) morbilli, (the) rubella; *faa*-take the m-s; *ha* - have m-s, be in the m-s. *Mt* Die of measles. *mesmer*ist *mesmeric*. *mes*otefal'. *Se* *mes*temstale(t)! *Mesopotamien* *n* Mesopotamia. *mesopotam*ist Mesopotamian; *ben* egte *-e* flang (: *he*itratende *ubegrip*elig) the true Mesopotamia ring. **mes*se *-r* *rel* mass; (*fat*.) ogf. liturgy; *mus* (-*n*) chant, intonation, intoning; *mil* mess; messroom, (*til* *orlog*s) ward-room, (*fab*et-) gunroom; (*th*st *mar*eb) fair. *Sjv* *fred*! *bibaane* *-n*, *ant* *lyde* - attend mass; *holde* - (*være* *mes*seforstander) cater; *holde* - *fammen* mess together; *løse* - perform (or say) mass. *Mt* The masses which had been said for his soul; *-i* *n* *mil* at (or in) mess. **mes*se *v* chant, intonate, intone; (*fat*.) ogf. read (or say) mass; (*som* *i* *en* *synagoge*) cantillate; (*spise*) mess. *Mt* The voice of the Jesuit intoning; *-bog* missal; *-dragt* vestments; *-bust* corporal(e); *-fald* no (or a failure of) service; *-for*stander (gunroom, mess, wardroom) caterer, mess-president; *-hagel* casula, chasuble; *-hjælper* acolyte; server. *Mt* A boy server; *-kaape*. *Se* *hagel*! *-kamerat* mess-mate. *Mt* I was messmates with him; *-tabel* chantry chapel, chantry; *-tasse* mess-funds; *-fatalog* Leipzig list of new publications; *-flær*. *Se* *-dragt*! *-fat* mess-orderly; *-læsning* reading (or saying) mass; *-n* (*pl* *mes*inger) chant, chanting, intonation, intoning; cantillation. *Mt* The sound of intoning, the scent of incense.

Messen *n* Messenia. *mes*seni *-er* *-e*, *-st* Messenian.

*mes*seoffer sacrifice of the mass; **pre*st mass-priest; *-fert* surplice; (*fort* colta; (*fat*.) alb; *-tjener* messman; *-trøje* shell-jacket. *mes*si-anitet messiahship. *Mes*si *-er* (*ijer* the) Messiah. *Mt* When Messiah comes.. *Rings*ley. *Mes*si *n* Messina; *stræbet* *ved* - the Straits of M-a. *mes*si *-er* *e* Messinese. **mes*si *-er*. *Se* *mes*si! **mes*si (yellow) brass; *ligge* (*flaa*, *være*) *i* (*bare*) *en*, *ijer* s.t. be (or stand) in (or be stripped, be stripped naked to) the buff, stand buff. *Mt* In two minutes, to use an Indian expression, he was all face; *bes*laa *med* - brass; *-arbeide* brass-work; *-bes*laaet, ogf. b.-mounted; *-b* *pl*-plate, latten-brass; *-folie* b.-foil, b.-leaf, Dutch gold, leaf-brass; *-hutte* b.-forge; *-hutte* s.t. (over *pullet* &c) b.-cap; *-instrument* b.-instrument, *pl* ogf. brass, brasses. *Mt* A blare of brass. A flourish on brass and string; *-ornament* brass o-t, *pl* ogf. brasses; *-plate* b.-plate; *-stilt* b.-plate; *-stue*: en *bitto* *med* *-r* *fam* one more of the same type; *-fmed*. *Se* *gjer*ter! *-streg* b.-wire string; *-table* brass (-table); *-traad* b.-wire; *-tst* b.-things, brasses; *-vare* brassware; *-væ*st b.-forge. *mes*si *st* Messinese. *mes*st *up* most. *Se* *mes*ten! *Sjv* *fjend*! *Mt* Cold's best known work. The warmest-hearted of all men; *-hem* han *hø*lt - av it might be hard to say which he loved (the) best. *Mt* Little Lucy cried (the) most; *bet* *-e* av bagen the greater part (or most, the most) of the day; *min* *-e* *tid* most of my time; *bet* *-mulige* as much as possible; the maximum; *bringe* (*gjerne*) *bet* *-mulige* ut av make the most of.; *bringe* *tropperne* *t*, at *være* *bet* *-mulige* put the soldiers on (or to) their mettle; *f*, *bet* *-e* generally, mostly; (*ijer*) chiefly. *Mt* The wind was for the most part against us; *p*, *bet* *-fore* *fommen* be most obligingly, in the most obliging

manner; naar det trænges (som) -, is needed (the) most, when most sorely needed; bringe op t. det - mulige maximise; -**begunnitigelse** the most-favoured nation treatment; -**begunnitiget**. Se **begunnitig**! **meften** ad pop most (i.e. almost), as near as may (...might) be, nightbut. **Mr Cold** is most crazy. She was nightbut twenty; -**hels** ad generally, mostly. **mefteparten** the bulk, the best (or better, greater, major) part, the major portion; m. h. t. fallet ogf. the generality, the majority, most (of). **Mr The bulk of the people live on hire. The better part of the morning** (formiddagen). **Mr Cold** spent most of his leisure in establishing a local picture gallery.

meftre -e, -ftr master; **fig** adept, master (f mistress), passed (or past)-master, proficient, fam dab; sp champion. Se **haandverks**-, -**piller**! **3uf** **herre** (og -) **Mr Cold** was admittedly a 'lord of language', en **proget** -. **Be master of (i) the art. Adam Bede** may be working for wage now, but he'll be a masterman some day; -en **fam** ogf. the boss; i **haandverkers** mund, ogf. the gaffer; i **pil** the conqueror, the decider, the game of games; i **hvit** ogf. the conquering rubber; - i **fit** **fig**. **3uf** **intet**! **bit** - i et laug get the freedom (or be made free) of a company; nu, da be er **blit** **fille** -e i **brufen** av dette **vaaben** now they have become so proficient with the w-n; **finde** **fin** - **fig** find oneself over-matched, meet one that is more than a match for one. **Mr Mr Cold** had found more than his match, **pille** -. Se **herre**! **pille** - over, ogf. cock over; **vere** - for **fig** be the author (fam boss) of, be responsible for; contrive, devise; plot. **Mr To find out who had been guilty of the mischief** (herverflet). **Perpetrate** a pun, a speech; **vere** - i en **funst**, a master (f mistress) of an art. **Mr In the art of nagging** she was past-mistress. She was passed mistress of the pretty game of jackstraws. Of this she was so finished (fulbenbt) a mistress **thal.**; jeg er **juft** **ingen** - i dette I'm no adept at (or in, no (good) hand at this; **vere** en - **paa** **flette** be a master of the flute; **hvilen** - **han** er p. dette instrument, ogf. of what excellence he is at that i-t; **gjøre** **til** -, i **frimureri**; raise; -**brev** master-tradesman's certificate; -**digter** master poet; -**haand** master's (or master)-hand. **Mr These** are introduced sparingly, but with a master's hand; -**inde** -r mistress; mistress, master's wife; -**tot** first-class cook, **cordon bleu**, blue ribbon; -**laug** body of master-tradesmen; -**lettianer** top-form grammar-school boy; **elbste** captain of the school; -**lettie**, -**lege** senior class, top form; -**fig** masterly; ad admirably, in a masterly manner; -**heb** masterliness; -**lap** decider, champion race; -**mand** (glt & i eventyr) executioner, hangman; -**s-penge** executioner's fee; -**prøve** master-tradesman's test; -**hulver** magistracy, powder of projection; -**rører** champion r-r; -**røt** masterweed, -wort; -**fanger** master-singer; -**flab** n the freedom of a company, mastership; **fig** mastership, mastery; sp championship, mastership. **3uf** **verdens**! **Mr Hold** (indeha) the championship; **drive** det **til** attain high excellence, i in; -**s-ley** champion race; -**s-trofe** (-s-turnering) championship trophy (tournament); -**stjelm**. Se **erkeftjelm**! -**flud** masterly shot; -**flitter** crack shot; -**flil** masterly performance; -**let**. Se **mefteren**! -**piller** masterly performer or player; sp scratch-player; -**flitte** master's test-piece; **fig** master-piece, -stroke, -work, **chef-d'œuvre**. **Mr His coup de maître. A master-effort of obstruction**; -**veind** foreman, head journeyman, (i **flomateri**: clicker), **amr**

boss; -**flommer** champion s-r; -**trøf** masterly move; **fig** ogf. master-stroke, **coup-de-maître**; -**turnering** (i **flal**) masters' tournament; -**thv** champion (or master) thief; -**urt**. Se **røt**! -**vert** masterly performance or work. Se (**fig**) -**stytte**! **mus** **ubert**. **capo** (pl **capi**) d'opera.

meftre -er **Mestizo**, **melleman** **Ladino**. **meftre** **vt** (**vere** .. **overlegen**) overmatch; (beherfse, **vere** **herre** **over**.. **raa** **med**) manage, master; (tyrannifere o. l.) cock over; (friftitere) criticise, find fault with, school. **Mr Unable to manage one's horse. Be master of both languages**; men **han** hadde **fundet** **den**, **jom** **funde** - **ham**. Se **finde** **fin** **meftre**! **meta** **center**, -**centrum** **meta**-**centre**; -**för** -er **metaphor**; -**forifl** **metaphoric** (al), **ad** -ically; -**foförflyre** **hydric** **metaphosphat**; -**flvifl** **metaphysics**; -**flviter** **metaphysician**; -**flvifl** **metaphysical**; **galluflyre** **metagallic acid**.

metal n -**ler** **metal**; **læren** om -**lerne** **metall**-**ography**; -**naere** **vein** of m-l; -**agtig** **metallic**; -**arbeide** m.-work; **omborb**: **brass-work**; -**arbeider** **metallman**, -worker, **worker** in **metals**; -**barre** **ingot**; -**befæftet**. Se -**falt**! -**blanding** **alloy**, **metallic** composition or compound; -**brøuse** **bronze** powder; -**farve** **metallic** c-r; (**fremftillet** av **metal**) **ogf.** **metalline** c-r; -**falt** m.-fastened; -**forhude** **vt** **metal**; -**furraad** **bullion**; -**forretning**. Se **flentramhandel**! -**fæftet**. Se -**falt**! -**gitter** **wire** **lattice**; -**glans** **metallic** **lustre**; -**holdig** **metal**-**liferous**; -**hud** m.-sheathing; -**jord** **metallic** **earth**; -**falt** **metallic** **oxide**; -**laanon** **brass-gun**; -**fomposition**. Se -**blanding**! -**lager** **brass**; -**luft** **metalline**; -**luft** **metallic**; -**loib** a & s/n -er **metall**oid; -**lurg** -er **metallurgist**; -**lurgi** -er **metallurgy**; -**lære** **metall**ography; -**ogbif** **metallic** o-e; -**pafning** **bmp** **metallic** p-g; -**papir** **Dutch** **metal** p-r; -**lag** **plate**-shears; -**flum** **dross** (or **scoria**, **scum**) of **metals**; -**fliter** **composition** n-l; -**flreng** **wire** **string**; -**flv**. Se **blablab**! -**traad** **wire**; (**overfpunben**, **eg**. **med** **fille**) **file**; (i **rfloftat**) **rheo**cord; -**lampe** **elec** **metallic** **filament** **lamp**; -**twift** **wire** **gauze**; (**groovere**) **wire**-**netting**; -**ware**-**handler**. Se **flentramhandel**! -**barer** **metallware**. Se **flentram**! -**verdi** **intrinsic** (or **metal**, **metallic**) v-e; **flæpt** **etter** -en, **ogf.** **bought** at **per** oz. **Mr Sell them for their silver-weight. metamorf** **ift** **metamorphic**; -**ofe** -r **metamorphosis**, pl -ses.

metemorf **angleworm**. **ogf.** **agnamat**, **betemarf**; pl **coll** **tit**: **lug** and **rag**. **meteor** n **meteor**. **Der** **til** **obj** **meteoric**; -**fald**, **ogf.** **fall** of **aerolites**; -**flöp**. Se -**flærm**! -**ift** **meteoric**; -**isme** **meteorism**; -**it** -er **meteoric** **stone**, **meteor**(ol)ite, **siderite**, -**olite**; (**helt** **eller** **væfentlig** **av** **jern**) **aerolite**; -**jern** **meteoric** (. **aerolitic**) **iron**. **mete**-**orolog** -er **meteorologist**; -**i** -er **meteorology**; -**ift** **meteorologic**(al); **Det** -e **institutt**, i **Washington**: the **Signal** **Service** **Bureau**. **meteor** **flaal** **meteoric** s-l; -**flen**. Se **meteorit**! -**flærm** **meteor** **shower**, **meteoric** **stream** or **swarm**. **meter** (pl **meter** .. i **bet.** -**maal** **metere**) **meter**, **mètre**; **yard**. **Mr A meter is equal to 39.37 inches. A furlong is about 200 mètres**; -**laug** **yard**-**long**; -**flitem** (-**ton**) **metric** s-m (ton). **metier** c (& n) **business**, **trade**. **3uf** **forflaa**!

metode -r **method**, **tit**, t. at of. **Mr There was method in his folly**; en ny -, **ogf.** a new (or novel) **departure**, i in; **bringe** - i **methodise**, **reduce** to **method**. **metod** **ift** **methodies**; -**ift** **methodic**(al), **ad** -ically. **Mr Mr Cold** had a **method** (bat -) in all he did. The study of a **methodised** system; -**isme** -r **methodism**; -**ift** -er **Methodist**, **joc** **Primitive**, **st** **Sim**; -**ift** **Methodist**(ic). **metope** -r **arch** **metope**. **metrif** -er **metrical** art, **metrics**, **prosody**; a treatise on **metrics** or **versification**; -**ifter** -e **metrif**ician,

-icist; -*ist* gr metrical; *merc* metric(al). *Mt* Metrical compositions. *The metric(al) system*; -*øvelse*, utarbejdelse af latinske (.græske) vers a vulgus; -*onom* *er mus*. Se *fastmaaler*! *um n* (pl -*tra*, -*ter*) *metre*. *metro* *politi* *er*, *politai* *er* metropolitan. *Mette* *Meta*. *Jof* *Mab*! *Metusalem* Meluselah. *metwurft* *er* German sausage. *methy* *c* & *n chem* methyl; -*alkohol*, -*spirit*, -*eter* methyl (or methylated, methylic) alcohol or spirit, pyroxylic spirit, wood alcohol. *meum*: -*athamanticum* *bot* baldmoney, meum, spicknel. *Mexican* *er*, -*er* Mexican. *Mexico* *n* Mexico. *Myer* *Myers*; *gaa t. madam* - *fam* go to see my aunt, pluck a rose. *mezzanin* *er*, -*etage* entre-sol, mezzanine, low story. *mezzosoprano* *low* (or mezzo) soprano, second-treble voice. *mi pop*. (Et eftertillet *huut*, *av min*) my. *Mi*, *tenta* -*i* *miasmatif* *miasm(al)*, -*atic*; -*e* *t* malaria, *miasm(a)*. *Michael*. Se *Mifal* *Midigangsen* Lake M-n. *Michigener* *er* Michigander, -*ganian*, *joc* wolvenene. *midd* *er*. Se *mit*!

middag noon, noonday, *ijeldnere* midday; (-*spising*) dining; (-*maaltid*) dinner; (-*festab*) ogf. dinner-party. *Jof* *bejste*, *færbig*, *hvi*! *en* *varm sommer* - on a hot summer's noon; *en flære* - a big dinner; *i avis* *pr.* & *c* a prandial function. *Mt* *An antepandial cigar*. A post-prandial speech, utterance; *gi* (.gjære) *en* - for entertain at (or to, with) *d-r*, *undert. dine*. *Mt* *The dinner to (f.) Mr Cold*: *holde* - *dine* (p. off, on), be having dinner; *jove* - sleep at noon; have one's after-dinner nap; *spise* - *dine*, have dinner. *Mt* *I've had (my) dinner*. *Fish enough to dine a boat's crew*. A table massive enough to have dined Johnnie Armstrong and his men; *De spiser vel* - *høst mig?* of course I shall see you to dinner? ..you'll dine with me? *M. 12* - at twelve noon; at twelve o'clock in the day. *Mt* *This is twelve at noon*. *Shortly after 12* at noon; *igaar* (imorgen) - yesterday (tomorrow) at noon; *lærdag* - at noon on Saturday; *fra lærdag* - til.. from noon on S-y until..; *gaa i* - *e* go to dinner parties; *om* *en* at noon; *midt om* *en* at (or by) high noon; *hå* (nt) *til* - have for dinner; (En) have to dinner; *hvad skal vi* *hå* *til* -? *fam* what's for dinner? *jove* *til* - sleep till noon; *spise* *fajener* *til* - *dine* *off* (or on) p-s. *Mt* *When there are people to dinner.. Mr Cold felt sure he would be home to dinner*. *middags* - *abonnet* (regular) diner; -*andag* *noon-day* prayers; -*bestil* *day's* work; *utregne* *fet* *paa* *en* *ru* *maate* *fudge* a (or one's) day's work; -*hord* *dinner-table*; *ved* *et*, *ifær* at dinner; -*cirkel* *meridian*; -*dame* (lady) diner; (*fæstid* *dame* & *c*, *jom* *spiser* *hjemme* *t. l.* *midinette*; -*filosof* *deipnosophist*, *dinner* *soliloquist*, *table*, *philosopher*; -*gilde*. Se -*festab*! -*gjæst* *guest* at dinner, (*ifær* *p. spiser* *bærtær*) diner; -*herre* *diner-out*; -*hete* *noon-day* heat's; -*hvil* *noon* recess. Se -*hvi*! *Jof* *hvi*! *hvi*! *nooning*, rest at noon; *slesta*; -*hvide* *ast* *meridian* a-e. Se *glansperiode*! -*freds*. Se *meridian*! -*lag*; *i* -*et* (at) about noon; -*linje* *meridian* line; -*lur* *midday* (or noonday) nap; after-dinner (*joc* postprandial) nap; -*maaltid* *midday* (or noonday) meal, *prov* *noonings*; dinner; -*måt* *dinner*; *uten* - *dinnerless*; -*ob-* *fervation* *meridian* o-n; *meridian* *altitude* of the sun; -*opgjæt*. Se -*bestil*! -*festab* *dinner-party*; -*stygge* *noonday* shadow, s-w at noon; -*fol* *meridian* (or noonday) sun; -*fund* *dinner-pail*; -*spise*. Se -*måt*! -*spising* *dining*; -*straale* *meridian* sunbeam, ray at noon; -*fund* *hour* of (or about) noon; -*joven* *after-dinner* sleep; -*tid* *noon*; *dinner-hour*; *ved* - (at) about noon;

-*time* *hour* of noon; *dinner-hour*; -*øft* *noon-spell*; *i* -*en* at one's noon-spell.

middel. *J* *smått* *mean* & *c*. *middel* *n* (pl *mibler*) means; (*forholdsregel*) means (to an end), measure; (*if* *brutt* *i* *en* *hver* *bending*) expedient; (*hjælpe*) remedy, mot against, for; (*hjælpe*) resource; (*formidlende* *redskab*, *vægte* & *c*) vehicle; *pl* (*mibler*) ogf. (*evner*) powers; (*penge*) funds, (*pecuniary*) means, ways and means. *Jof* *bestaa*, *bruste*, *god*, *maal*, *probat*! *Mt* *The thing was moved by some unseen agency. The pain was removed (hævet) by this application. A curative for the scurvy. By lawful (lovlige) means. Cold's aversion to war, except as a means to an end, to great ends (i større formål's tjeneste). Use politics as a means to power and position, to wealth. A sure remedy for the tooth-ache. Turn these obstacles into so many stepping-stones (t. mibler f. fine stæmper). A proper vehicle for (veltilfæld - til at) conveying instruction among the common people. I studied as long as I had the ways and means; et færligt - i bilfærlighebens haand a dangerous engine of arbitrary power; offentlig mibler public money, the public money. *Mt* *Appropriate to one's own use the public money. A sad waste of (løsen m.) the public money; fik* *hært* *de* *nodvendige* (*penge*) *mibler* was soon placed (or put) in funds; *finde* *et* - *til* at, ogf. *contrive* to.; *hå* *mer* *end* *et* - ogf. have two strings to one's bow; *hensigten* (.stiemedet) *helliger* *et* *end* *justifies* the means; *paa-* *talbe* *retten* - call in the aid of a sheriff's officer; *reise* *mibler* *t. et* *forstog* *raise* *funds* *for* *a* *c-e*; *fla* *ham* *mibler* (ne) *t. at*, ogf. *procure* *him* *the* *wherewithal* *to*, *put* *him* *in* *the* *way* *of*.; *i* *trig* *er* *alle* *mibler* *gode*, ogf. *all's* *fair* *in* *war*. *Red præp*. *Jof* *leve* *ad*! *Mt* *A man of (m.) small means. At the age of sixteen Cold commenced, on very limited (m. meget lmaa) means, as bookseller at Brice. The great point was, to make the scheme minister specially to men of limited purse; forlyne* *ham* *m. mibler* (ne) *t. ifær*: *place* (or put) *him* *in* *funds* *for*.; *ta* *de* *over* *mer* *end* *et* - ogf. have two strings to one's bow. *middel* *c* *er*. Se *miblet*! *railway* *junction*; *i* - *Se* *i* *gjenmænit*! -*alder* *middle* *age*, *mid-life*; -*en*, *i* *hif*. *medieval* (or the middle) ages, the Middle Age; -*ens* *aand* (.væsen), *hærmert* *for* *en* *medievalism*; -*alderlig* *middle-age* (e.g. costume, monk, romance), *medieval*; *feudal*. *Mt* *Middle Ages horrors*; -*aldrende* *middle-aged*, of middle age or life. *Mt* *A woman of middle age*; -*afstand* *mean* *d-e*; -*bar* *indirect*, *mediate*; -*hob* *indirectness* & *c*; *i* *ad* *indirectly* & *c*. *Mt* *Mediately or immediately*; -*bevæge*! Se -*hastig*! -*bredde* *ast* *mean* *l-e*; -*dybde* *mean* *d-h*; -*eris* *middle* *ore*; -*hastig* *average* (or mean) speed or velocity. *Middelhav* *Mediterranean*. *middelhavs* *færer* *er* *Mediterranean* *trader*. Se (*conc*) *middelmaabig*! -*lande* *Mediterranean* *countries*; *menneste* (.mand) *fa* *et* *ad* *ene* *Mediterranean*, *amr* *sl* *Dago* *man*, *Dago*. *middel* *høide* *medium* (or middle) *h-t*; *mean* *h-t*; *mean* *elevation*, e.g. of temperature. Se *middelshæide*! -*fla* *ste*. Se -*fund*! -*stoffet* *mean* *time*; -*lebetid* *average* *length* (or mean duration) of life; -*maadig* *mediocre*, *middling*; *indifferent*. *Jof* *hæve*! *Mt* *I have been rebuked for not being middling*; -*heb* *er* *middlingness*, ogf. *conc* *mediocrity*, *conc* *mediocre*, *jogtrot-* *man*. *Mt* *I make it a virtue to be content with my middlingness*; -*maal* *average*. Se -*maabig*! *Den* *ordinære* *vættelses* *prædikan* *te* *jevne* - *Lh*. *Caspart*; -*middag* *mean* *noon*; -*prijs* *average* (or mean, middle) *p-e*. *Mt* *A fiddle: a deal**

done half-way between the buying and selling price; -**puntt** centre; -**ruten**, t. Vestindien: the middle passage. -**middels** average, medium, middling, moderate; fair-sized, middling big. **Mt** An average-sized farm. Of medium stature (**høide**). **Jof** **høidel** **ba** **tan** **funkfnerne** **vere** **under** -, below (the) average. -**middels** **ad** **ifær**: middling. **Jof** **begavet**, **mellemfornuet**! **tun** - **beageligt** less than pleasant; -**tun** **faa** - How have you fared? Only middling; -**aar** average year. **Mt** Harvest now in progress under the (or below) average (under et -). -**middelfalt** neutral (or normal) salt. **middels** **høi** of average height or stature; -**høide** medium height or stature. **Mt** The first lieutenant was of the medium stature. He is middle-sized and squarefaced. An undersized man. Cold was a little under size. **middel** **fild** **h-g** in the fourth year; -**fløle** lower grammar- (**amr** common, grammar-) school; -**føl** mean sun; -**aar** mean solar year; -**fort** average brand &c, medium, between; & -**en**, **bl.** a. between; -**puntt** midship frame; (p. tegning) dead-flat; **betåbfejfen** i -et the midship beam; -**fyring** **st.** mean sheer; -**fland** ordinary level, e.g. of the barometer; -**en**, i **famfunbet**: the middle class or classes, middle life; the middling gentry. **Jof** **beffeben**! **Mt** There is no happy middle state as in England. The school for girls of the middle; -**for** average (or fair, medium, middle, middling, ordinary) -sized; -**førrelfe** average (or medium &c) size; under - below the middle size; -**fal** mean, medium, average (**pl** **fortfattet** **avers**); **ta** -**let** **av**, **ogf.** strike an average; **efter** -**let**. **Se** i **gjennemfmit**! -**temperatur** mean t-; **den** **carlige** - the mean annual t-; **vinteren** - the mean winter t-; -**tertiær** middle tertiary, miocene, -**tid** mean time; **geol** mesozoic age or era, age of reptiles; -**ting** adiaaphoron (**pl** -**ra**), adiaaphorous thing, something indifferent; -**tyft** mean p-; -**vande** half-flood; -**varme**. **Se** -**temperatur**! **middelvei** mean, medium, middle course or way; **den** **gylde** - the golden mean, the *juste-milieu*. **Mt** Keep the golden mean. The happy mean. A happy medium between too great tightness and too great slackness. These men never know any medium in anything. Light upon a mezzo-termine. I hoped that some middle way might be found; **gaa** **en** -**adopt** a *via media*, take a middle line; **høfve** -**en** hold a (or strike a, strike the) mean, steer between; -**sfarer**, -**sftraver** -e. **Se** (**conc**) **middel**-**maabigheft**! **middelverdi** mean v-e.

midnætt mid-Lent. **Se** *føndag* ! *føndag* fourth Sunday in Lent, Lætare, Mid-Lent Sunday. **Midian** *c* Midian; *n* (the land of) Midian. **midianit** *r* *er* Midianite. **midje** *r* (liv) waist. **-nat poet** midnight; *veð* -, *ogj.* at mid of the night. **midle** *v* mediate. **midler pl.** *v* *midel*. **midler** *e* mediator; *e* mean, middle; *fte* *r* media|tress, -trix; *ftib* *fam.* **Se** *ad* *imeðs*, *imibertib* ! **-tidig** *ad* *interim*, interimistic, provisional, temporary; (som *neðstjelp*) makeshift. **Svð** *fattignunefstette* ! **Mt** *Jury plates*; - *raab* (-*utbet*) makeshift; **-tidig** *ad* *ad interim*, provisionally &c, as a provisional (or temporary) arrangement or measure; - *fungerne* *faptien* captain *pro tem*. **midnat** midnight; *beð* *blev* - midnight came; *veð* - (at) about m-t. **Svð** *teite* ! **-tig** midnight, *e.g.* potatoes; **-st** *hæide* altitude at m-t; **(-st)** *midstion* midnight m-n; **-sol** midnight; or-unsetting sun; **-st** *time* hour of midnight; **-stund** midnight, dead of (the) night; **-tes** *pop* at midnight. **midret** mity. **mid-**

shipmand midshipman, *fam* middy. **'midt ad:** gaa - av be broken in the midst, break (or snap short, part) in the middle; - efter along the middle; along the middle of.; - for-, foran before the centre or middle (of.); straight before; - i in the centre or middle (of.); amid, amidst, in the midst of. **3of** farvand, **19ap** **1st** *At the middle of last week. In the middle of the fourth century. It was now the middle of May. The mid-November swarm;* - i brøstet fairly (or full) in the chest; - life - i brøstet the bullet struck Mr Cold fairly and squarely in the chest; stanse - i bet stop in the midst; - i søttemasten, ogf. in the heart of the f-t; - i faget fig middling; - i livet ere vi i dødens gaade in the midst of life we are in death; - i luften in mid-air. **3of** i (løse) luften! stanse - sætningen, in mid-sentence; - i den strenge vinter, ogf. in the depth of a severe w-r; - iblandt in the midst of.; - igjennem straight through, through the centre or middle (of.); - imellem straight between; (gaa) - imellem fig between and betwixt, middling; - om dagen (natten) in the middle of the day (ogf. at dead of night); ta ham - om livet seize him fairly and squarely round the waist; - over straight over; gaa - over break through the middle, part in the middle, snap in the midst or right in half. **1st** Cold tore it down the middle; - paa. **3of** 193! - paa in the middle of (e.g. the bridge, summer); - paa Atlanten (havet, vinteren) in mid-Atlantic (in mid-ocean, in the depth (or middle) of winter). **1st** It was the depth of winter; til - paa benet mid-leg (deep); ta - paa træet ascertain the girth of a tree halfway up. **3of** midtmaal! fig strike an average, strike a line fairly down the centre, take the mean - under under the centre or middle (of.), right under; om til - in the midst of.; til træds for: in the face of. **1st** In the midst of the festivities. Reckless prodigality in the face of daily declining trade. **'midt** centre, middle. **3of** 19mp! Midtens rige (Kina) the Middle Kingdom; - en av benet (livet) mid-leg (waist); 10 meter fra - til - from centre to centre; den i - en the centre one; i - en av de aarthundrede in the middle of.; gaa av (.over) paa - en. Se gaa 'midt av! **3of** 19pyle! -aal medium filum, middle thread, midstream line. They also state that they are proprietors of the bed of the river to the middle thereof; -ad mil - ret! retning -! by the centre dress. **1st** For at tilfættelste en befaling flæs nu iffi midtab ret! Se 19ret! **1st** Mr Cold was not interested in all that; he was all eyes front (hans øine var vendt -); -agel. Se mellemagel! -duf s.t. centre cloth (of a sail); -e (middle); majoriteten i uberbøjet, av høit - fongen utvæner kabinetet, out of which body.; -valgt (ut) av deres egen - selected from among themselves or from their own number; en av vor -, ogf. one of ourselves; i vor - in the midst of us, in our midst; -erft sup centre, centremost, middlemost, midmost; den -e the centre one; -figur central (or centre) figure. **1st** With the King as the brilliant central figure; -fjords ad in the middle of the fiord. Se halvøien, midt i farvandet! -linje central (or median) line. Se midtaal! -løps ad. Se midt i farvandet! -maal tree's girth halfway up; -merbe bot midrib; -pivot central pivot; -punkt central point, centre; her fess-point. **3of** centrum! -stende centripetal; -re comp. Se midterst! -ribbe mid-rib; -rib arch central (or centre) aisle, nave; -rifs midship; ad amidships, in (the) midships; lægge roret - put the helm amidships; -partiet the midships; -stjøl

her inescutcheon; -fommer midsummer; St Swithin's (day); -fommers ad in the depth (or middle) of summer, at midsummer, in dead summer time. *Mt It was now dead summer time*; -stol dorsal line; as prolonged in the mane; fort - i manen; -strøm centre current; -strøms ad in mid-current; in mid-stream. *Se* midt i farvandet! -finje. *Se* midtaal! -styffe central (or centre) piece; -stønder arch newel; -sunds ad. *Se* midt i farvandet! -taarn central t-r; donjon; -vaters ad. *Se* midt i farvandet! -styr - gjen-nem funbet keep her a-midsound! -vei: paa-en in midway; -veis ad midway. *Se* halvveis! et hus, som ligger - a half-way house; -vinters ad in mid-winter. *Sjv* midt paa! *Mt* One day in the mid-winter of 1913.

mig (fam utt. mei) pron me; *refl* myself. *Sjv* av, for, gjene, idag! bet er - it is I (fam me); ogj. i lët; I am he. *Mt* If any man was fitted to be Cold's successor I am he. *If it were my case..* *mige* v pop piss, stale; -nde sur prov. *Se* grinful! -maur pismire. *mignonne* typ minion. *migrène* r megrim, migraine, path ogj. hemiplegia, -crany, heterocrany; -stift headache-pencil. *Miquel*: *St* s appellerer! *Se* azorist! *mikado* er mikado. *Mital* Michael. *mitte* r (i replageri) stakehead. *Mittel* Michael; (rav, -rav) Charley, pug, Reynard, re(y)nard; en stinheilig - a sanctimonious fox. *mittels*: -aften Michaelmas eve; -bør. *Se* stin(b)tyrte! -dag Michaelmas day. *Mittelsen* M'Michael. *mittels*: -gaas Michaelmas goose; -messe. *Se* -dag! *mitte*-væl stakepost. *mitmal* n. *Se* mistma! *mitrøb* er microbe. *mitro* fön er. *Se* hertelefon! -tos-mos microcosm; -meter n -tre micrometer; -traab i - spider-line; -stóp n er microscope; -støpi microscopy; -støpist microscopical, ad -ally; - byr animalcule, -culum; befructelse av -e gjenstande micrography; - organismisme micro-organism. *mitteli* Michaelmas, Sept. 29. *mit* (e) seven miles. *Se* bane, fjerding, feart! eng-elsk - mile, 1⁶⁰⁸ kilomètres; ottendevels engelsk - furlong; fransk - league; geografisk (i. tyst) - German mile; geometrisk - measured mile; utt norst-myriamètre; en (etpar) -s vei some seven (fourteen) miles; en god - a good seven miles. *milanejer* e Milanese; -stift Milanese. *Mt* It was agreed that France should have the Milanese. *Milano* n Milan.

mid mild; (blid) gentle; (if om luft) soft; (lemfædig) lenient. *Sjv* ané! *Mt* The more genial parts (størst) of England. A gentle rain or wind. Only two escaped with lighter sentences. Mild weather. Some milder punishment than that of death. The mildest form of the system of slavery. Mr Cold may be described, in milder phrase, (m. et -ere uttrykt) as an irregular practitioner. Superstition in a mitigated (-ere) form. Mitigated symptoms of the disease. Open weather. Misrepresentation, a softer expression for lie or falsehood. The soothing chimes (støtte-klang). Cold has been what is called, by way of palliative, a very gay young man; -e gavet benefactions, charitable donations; charity. *Mt* I never saw so much money go in (i.) charity; jaggdommen optør i -grad, in a mitigated form; bu -este gub! (good) Heavens! good Gracious (me)! *e* stiftelser charitable institutions, charities; (husets) fam the domestic chapel-of-ease; borherre gjør vinben - for det klippe lam God tempers the wind to the shorn lamb, the wind is tempered to the shorn; stemme -ere soften; -dædig hst charitable; -heb charitableness, charity; -e (i luften) softness. *Se* milbveir! bet er - i luften the air is genial

or soft. *mitdelig* ad hst & joc mildly; gently; softly &c. *mildere* comp milder &c. *Se* ogj. art. midt! -hed mildness; gentleness; softness &c; (lemfædigheb) fig leniency, lenity; (overbreen) indulgence. *Mt* His exceeding lenity disposes us to be somewhat severe; -ne vt alleviate, assuage, mitigate, temper; soften. *Mt* A mitigated Siberia; - hjemstedsens haardhed assuage the severity of affliction; - flaget, stætet. *Se* lindre! vr - fig, ud -s, om person: be mollified, soften; -ning -er alleviation, assuagement, mitigation; -t ad mildly, &c. *Mt* Je.til! bli milbere stemt mot soften (down) towards.; -mildest talt to put it mildly, to say the least, to say no worse of it, speaking below the mark; -veir kindness of weather, kindness of a season, mild (or open, soft) weather. *mile* r. *Se* mumbbit! *mile* pl & i smigg. *Av* mil. *mile* r (tul-) charcoal kiln; -antal. *Se* -tal! -bred miles (or a mile) wide; -ful charcoal; -lang miles (or a mile) long; -penge mileage; -st. distance money; -væl milestone; -væl kiln-smoke. *mile*-stift (av Milét) Milesian. *milestift*: den e Venus Venus of Melos or Milo. *milestifte* relay at every seven miles; -stén, -stolpe, -støtte mile-stone. *Milét* n Miletus. *miletal* mileage, number of miles; -vidt ad (for) miles around, fam miles. *milieu* n -er entourage, milieu, surrounding(s); at alt bet bet er utenfor bet givne -, is utterly out of the picture.

militarisme militarism; -stift -er militarist; -stift militarist(ic). *militis* -er militia; -soldat militiaman. *militær* military, soldierly. *Se* smigg tit ogj. army, regimental. *Sjv* anstøt, egenstøb! en - a military man, a soldier. *Mt* The militaries rode onward. These militaries; -et the military, the soldiery; træve, at bet skal senes -, ogj. urge that soldiers should be sent; -e egenstaber, - byggtighed, ogj. soldiery; hans -e venner, ogj. his soldier friends; blev indlobet v. fæstningen, hvor senglætt var uftaant av bet -, by the military authorities; den unge mand laa ute som - i nogen aar, was abroad soldiering for a few years; -aeroplan. *Se* trigsaeroplan! *attaché* military a-é; posten som - the military attaché-ship, i at; -bakeri army bakehouse; -budget army (and navy) estimates; -buxe (-frakke) ogj. regimental trousers (coat); -fri out of (or having served) one's term (with the colours), having finished one's term of military service; -grænse military confines or frontier; -hater antimilitarist; -kalender (-flæde) army-list (-cloth); -lege army surgeon; -magt military force; m-y forces; (stat) military power; er blit England underlagt m. raa - has been dragoon-ed into subjection to E-d; -makt military mast; -musik military music. *Se* ogj. janitschard-musik! (forps) military band; -negtelse (esp conscientious) objection to military service; -negter -e (esp conscientious, moral) objector (to military service), fam conchy; -regjerig. *Se* ogj. -vædel -strædder army t-r; -strædderi army tailoring; -stand (-tjeneste) m-y profession (service); -tromme side (or snare, tenor)-drum; -vei m-y road; romertst - Roman fossway; -vædel stratoracry, (bet tyste) militarism.

millegraas millet grass, wild millet. *millev* n (pl mille) mille, thousand. *Sjv* fæstning! pro - per mille, in the thousand. *milliard* -er milliard; -er -er milliardaire. *million* -er million. *Se* elec smigg mega-. *Sjv* bøn, halvanden, kvart, 3mot! *Mt* A conto of reis. A million coolies, francs, sheep. Xerxes and his million barbarians. Several (s.) million francs, pounds. Six millions of inhabitants. Six millions must

be spent on it; en - missioner a million million(s); **ruining** a tide of expenditure involving millions; **en**, **ogl.** la danse des millions. **millionne** ord millionth; **-del** millionth; - **av** en **ohm** &c **microhm** &c. **million** **vis** ad by the million; **i** - **by** (or **in**) millions. **Wt** *Wealth in millions*; **-er** **-et** millionaire; **være** - **ogl.** be worth a million. **Millionærgaten** (i New York) the Fifth Avenue. **millionærinde** **r** millionairess. **mitt** **-er** (i Norbl.) a spear for bear-skinning; **Qaa** f. penis. **mitt** **-er** **mitt**, **anat** **ogl.** spleen; **-are** splenic **v-n**; **-betændelse** splenitis; **-brand** anthrax, splenic fever, *aust* the Cumberland disease; **-bregne** hartstongue, long-leaf; **Scolopendrium**; **-hug** a stitch in the region of the spleen. **million** **Miltonic**. **mitt** **ting**. **Se** **-hug**! **-lygdom** spleen; **-lyst** splenetic; **-lyst** spleen. **'mime** **r** **mime**. **'mim** **vi** **mime**. **mimif** **-er** mimic art, mimics; play of features; **-ifer** **-e**, **-ift** mimic; **-ofa** **-fer** mimosa, humble (or sensitive) plant. **mimre** **vi** quiver; twitch; **mund** **vterne**, **jom** **-t** the twitching corners of his &c mouth; **han** **-t** **med** **munden** his lips quivered. **min** **pron** (n mit, pl mine) my, **flere** **re** my own; **abs** mine, my own. **Jvf** **di**, **bin**, **mi**, **mit**! **Wt** *Let us have your and Amy's pretty duet* - my one, (min) you know! You are my very own (min)! I have my own (mine) faults. *Their hatred to me and mine*; **bu** **-l** oh my! oh la! **pop** **Lor**! **i** musha! **bu** **fore** **-l** good Heavens! **jeg** **mit** **dumme** **se!** (jag - toff! ass (or fool) that I was...; like a fool I...; **jeg** **fommer** **i** **-t** **id**, **in** my own time; **da** **jeg** **e**. **mange** **farer** **atter** **bar** **blandt** **-e**, **ogl.** among my friends, with my own people; **jeg** **gjør** **-hus** **bonds** **interesser** **til** **-e** I identify myself with my master's i-s; **jeg** **kan** **gjøre** **Deres** **ord** **til** **-e**, adopt your words; **fomme** **til** **-pop** come to mine. **minaret** **-et** minaret. **'minde** **n**. **Se** **'minne**! **'minde** **n** **r** **con-**sent. **Jvf** **ja**! **Wt** *With the coincidence of Mr Cold*. **'minde** **n** **r** **association**, memory, reminiscence; (levning) relic, reminder; **-tegn** memento, souvenir, **om** of. **Se** **erindring**! **-s-** **merke** memorial, monument. **Jvf** **erindring**, **frem-** **talde**, **frist**, **grav**, **lyst**, **rinde**! **Wt** *Surrounded by hallowed associations of past ages. Yet I have agreeable associations with it* (bl. a. **bersta**). *The ring is a memento of my deceased aunt. The company leave behind them very agreeable memories of a visit which... Relics of (fra, om) youthful days. The Union League club-house is (ogl. **haar** **jom**) a reminder of the days of civil strife in this country. Painful (r pleasant) reminiscences. It is shown as a sacred reminiscence*; **-st** **tempel** Pantheon. **Se** **-hal**! **ab-** **beampe** **-t** **derom** **tone** **down** **its** **memory**; **fuld** **av** **-t**, **ogl.** reminiscent; **gaa** **av** **-fi** **lapse** (or **pass**) out of memory; **alm.** **gaa** (**pop** **lyge**) **miq** **av** - escape me or my memory, pass from my mind, slip me (or my memory, my mind); **mens** **jeg** (**publitum**) **endnu** **har** **dem** **i** **frist** - while (they are) still fresh in my (in the public, in every one's) memory or mind; **endnu** **være** **i** **frist** - (høst) be yet fresh to memory (or in remembrance), be still a fresh memory (be still freshly remembered by...). **Wt** *The lesson was raw and red in their minds*; **i** **mands** - (with) in the memory of man, in living m-y, within (living) m-y; **lægge** **fig** **paa** - lay to memory; **jom** **et** - **ogl.** by way of memorial. monumentally; **til** - **bl.** a. as (or by way of) a keepsake, for memory; **til** - **om** commemorative (or in commemoration, in memory) of, to commemorate. **Wt** *A feast in memory of Ceres. A mausoleum erected to the memory of...*

to his memory; **dra** (f. **føre**, false) **fig** **til** -. **Se** **gentilste** **fig**! **'minde** **vi** **put** **in** **mind** (om, paa of; om at, p. at that), remind; (advare) warn. **Wt** *It will be long remembered*; **eleven** **-s** (**fabig**) **om**... the pupil is kept in mind of the value of these figures. **'minde** **vr** - **fig** recall oneself, **høst** to; **den** **religiose** **trang** **-r** **fig** **høst** **enbær**, will urge itself upon every one's mind. **'minde** **vi** - **om** call (back) to memory (or mind, remembrance); recall, suggest, be suggestive of; (jom et **minde** **merke**) memorialise; (mate **av**) savour of. **Wt** *There is something about his accent reminiscent of an eisteddfod. Our word slave is sadly suggestive of the woes the Slavs suffered in the wars of the Middle Ages*; **-bæger** commemorative toast; **temme** **et** - for drink a toast commemorative of, drink to the memory of...; **-dag** memorial day; **-digt** commemorative poem, in memoriam; **-fest** commemoration, commemorative feast &c, pl ant **encenia**; **-en** (den **carlige**, if i **Dgf.**) **fam** the Commem. **Wt** *In the report of the Oxford Encenia*; **-færmerte** memorial stamp; **-gave** memorial gift; **keep-** **sake**, memorial; (**sub** **tribert**) testimonial; **-god** reminiscent; **-hal** hall of heroes, valhalla, pantheon; **-krans** garland for remembrance, memorial wreath; **-krud.** **Se** **-digt**! **'mindelig** agreeable, amicable; extrajudicial; **-t** **fortif.** **ogl.** compromise. **Wt** *Mr Cold proposed a(n agreeable) compromise. Come to (or arrive at) an amicable adjustment of differences, an amicable settlement*; **etter** - **overenskomst**, **tit**: by mutual consent. **'mindelig** **ad** amicably; **be** (saa) -. **Se** **'bønlig**! **-hed**: **i** - amicably, by mutual consent; **avgjøre** **i** - amicably adjust, compound, compromise. **mindelse** **-r**. **Se** **paa-** **mindelse**! (**erindring**) reminiscence, suggestion; (**av** **en** **sygdom** &c) reminder, reminiscence, re- turn, touch. **Wt** *My ankle gives me a reminder at each step. There is in his make-up and manner a suggestion of (av, om) the father*; **-en** - **av** **landet** there was yet a rural suggestion. **mindeløse** (commemorative) medal; **-rif** charged with (or rich in) associations, rich with memories, memory-haunted. **Wt** *Descend into this plain of many memories. Storied castles, halls*; **-s** **vd.** **Se** **erindre**, **hufte**! (- **og** **feire**) commemorate. **Jvf** **-bet**, **minde**! **Wt** *I mind him working in the shrubberies* **prov** & **amr**; **jeg** - **ifte** **hvorfor**, **ogl.** I forget why; **om** **jeg** - **ret**, **ogl.** if my memory serves me...; **-sang** commemorative song. **Se** **-digt**! **-se** **souvenir** spoon; **-frist** in memoriam. **Se** **festfrist**! **-s-** **merke** memorial, monument, f. to; **om** of; **over** of; **-foreningen**, if the National Trust; **-sten** com- memorative (or memorial) stone. **Jvf** **bauta**! **-støtte** memorial column or stone; **-svanger**. **Se** **-rif**! **-tale** commemorative oration, o-n in memoriam; **-table** commemorative (or memorial) tablet or brass; **-tegn**. **Se** **'minde**! **-vær-** **dig** (ever) memorable. **Wt** *On that much-to- be-remembered Tuesday...*; **-e** **høndelse**, **ogl.** memorabilia; **-værdighed**, **ogl.** memorabilia.

'mindre **comp** less, smaller; **fig** **ogl.** minor; (**om** **barn**) smaller; younger; (**ub** **frænkst**, **be-** **grænset**) limited; (**liter**, **pl** **smaa**) small &c, lesser. **Jvf** **bel**, **læson**! **Wt** *bet* attributive lesser. **S** **nogen** **faste** **for** **indbiller**. **S** **i** **bet**, **ringere** (inferior). **Undert.** **f.** **tattens** (bøllens) **støb**. **Ud** **ers** **me** **gt** **gl** **poet**. **Wt** *A cool (ifte - end) hundred, five thousand. A less quantity. A fierce bird which preys on less birds. We choose the less evil. Sterne T. Shandy XXIX. St James the Less. Let him escape, and the lesser criminal be punished. Too ready a disposition to triumph in lesser*

details. A lesser evil. The lesser gentry. In the lesser Free Trade Hall. Accept (or take) a lesser price. The lesser works ascribed to Homer. Two rival flames, a larger and a lesser. Large vessels as well as lesser ones. People with limited incomes. *Því inbægt!* Minor poems, poets. A petty dispute, prince, punishment. Some smaller treatises. Mr Cold anticipated nothing short of his ruin, ventet sig intet - end ruin. The supply (tilførselen) was or fell short of last year; ifte - end no(t) less than. Mr Cold had been a soldier for no less a time than (ifte - end) thirty years. No less a sum than (ifte - end) £ 6000; ingen - (person) end.. no less a man (or person, personage, no smaller man) than Mr Cold; intet - end. *Se oftr!* *Se og!* *Alt andet end!* Mr A refusal involved no less than a separation for the rest of their lives; bli -, ogf. lessen; bli - mand av prov be a loser (or out of pocket) by..; gjøte -, ogf. lessen. Mr Grumbling would not make the difference any less; kunde ifte - gjøre det? wouldn't less do the business?; wouldn't less content you? jeg kunde ifte gjøre (noget) - I could do no less; det er et liv, som gjør os &c -, a belittling (or dwarfing) life; man trængir tit hjælp av En, som er - end En selv we often require the help of one less than ourselves; mangen er blit hængt for -, for less, for a less matter; han næier sig ifte med - he is never content with less; paa - end et minut, if amr ogf. inside of a m-e. *mindre ad less.* *Því egnet, þelbig, æt, velbetænt!* Mr Two pounds barring (or less) penny halfpenny; ifte - no (or none the, not any) less..; og selve fortællingen er ifte - fængslenbe, ogf. nor is the actual narrative any less attractive; og ifte -, ba and no less so when; og ingenfæds - end and nowhere less so than..; - god inferior; indifferent. Mr Mrs Cold is in indifferent health. Discriminate between good pictures and inferior ones; ælæstiftet er - helbtig, is hardly auspicious; De er - refærdig mot mig, less than just to me; - værter less than handsome, unhandsome; at hære et at effe - hating is, loving with a difference (or within limits); det hæter - med dette this is less urgent; there is no hurry; han vaager et - prov he dare not go that length; Hosten var ti - fire minutter pop it wanted four m-s of (or to) ten; for - end en halv time siden, ogf. within this half-hour; ..m. en sorg - that I may die with one (earthly) care the less. Mr Leave her with one fewer mouth to feed; -ærig minor, non-aged, nonaged, under age, jur infant. Mr While still in statu pupillari. Some under-age heiress; en - a minor; efterlate en - søn, a son in his minority or under age; -ærigbed minority, nonage, jur infancy; -mand inferior, understrapper; jur one declared infamous by legal sentence; bli - paa nt (i nære tid) be a loser (or out of pocket) by a bargain; ha til - prov. *Se ha t. nar!* -tal minority. *Se minoritet!* be indsigtsfulde er altid i - the judiciary are always a m-y; -styre oligarchy; -værdig inferior. *Se abnorm, minusvariant!* *mindes vd fam.* *Se mindes!*

mindst - et fj diminution; shrinkage; -e vt diminish, lessen. Mr Deaden (or lessen, slacken) a ship's way. Go under (f.) shortened sail. Reduce her canvas. Sail was slackened; - mastens fart ease the engine; - seil, ogf. shorten her down; -ning -er diminution. *Se formind-* stelse! deadening &c.

mindst sup least, smallest; (om barn) ogf. youngest; (minimal) minimal; (av to) lesser, smaller; younger. *Því aller-, anledning, betydning,*

enfelthed, kunst!

Mr The cat is one of the most diminutive of the family. (The) Earth is one of the least in the universe. Down to the least of the urchins. The least of two or even many evils. Of two evils choose the less, the less is always to be chosen. Regard Mr Cold only as the lesser of two evils. Give me the smallest piece! Pick up the smallest child. The smallest-sized machine ever made. The youngest of the children; den -e (: i en barneføt) the baby of the family, (the) baby; hvís nogen av icr gjør den -e betagelse, stir ever so slightly..; i -e laget rather of the smallest. *Því maate!* det var det -e, jeg kunde gjøre I could do no less, I couldn't (or can't) do less, ..at holde ham m. selstas ..than keep him c-y; be hørte ifte bet -e til det, if they never heard of it; det -e En rører v. det.. if you touch it ever so slightly, at (or on) the slightest touch; ..bet -e man fa hende imot she grew tart on the least contradiction; hun skammet sig ifte bet -e she was not the least ashamed of it. Mr I am not a bit afraid, not in the least fatigued; det er - for at lare sine regnsaber (Riesland, Arbeidsf.) prov cooking accounts is simplicity itself; det - mulige a (or the) minimum; i bet -e at the least computation; at least. Mr It certainly stopped his whistling. Amount to forty at the fewest. It weighs twelve pounds at the very lightest. Eighteen feet at the shortest; bringe neb t. det - mulige reduce to a minimum, minimise. *mindst sup* at least; ogf. m. nyste: the least. *Se i det mindste!* *Því aller-!* Mr These people are always forthcoming where we least expect to see them. The cholera was the least destructive. And it certainly would not be the (den, det) least interesting; be, som - stulbe gjøre det, who should be the last to do so; Cold tænkte -, at, if little did Cold think that.. *Því drømme!* ..og ifte - av.. he was backed up by important members of the committee, and by none more than Mr Cold; Scott satte berimot stor pris p. omgang m. fortrolige venner og ifte - p. at sjøle m. sine trær, and bestowed particular care on his favourite bushes and trees; og ifte - forbi and none (or not) the less because..; fa a længe siden, - *mindstelsen* minimum (standard) wage, minimum of wage(s), minimum rate of wages.

mine Mina, Minnie. *mine pl.* Av min, mit. *mine -r* (ansigtsuttryk) air, look, mien. *Því betænelig, dypblindig, fornem, paata sig, seierstifterbed!* Mr Angry looks. For truth has such a face and such a mien, As to be loved needs only to be seen; en barst - a stern look; a frown; men derfor ingen jure -r! but never mind! bevarc sin fæste - preserve a bold (or brave) front; uten at fortælle (..røre..end) en - (en muskel) without changing (or moving) a feature or a muscle (of one's face), without the change of a feature or muscle; without a wince. Mr Without question or play of feature; den fornemme -, han gir sig the grand air he is giving himself. *Því air!* gi sig - av affect, pretend to, set up for.. *Því marere!* gjøre -r til ham make signs to him. Mr Sign him to (at han skal) move away; gjøre gode -r put the best face on it, fam grin and bear it; gjøre gode -r til sit spil put a good (or the best) face on matters or on the matter, put the best (..a brave) face on it; gjøre jure -r look surly; gjøre jure -r til frown on..; gjøre - til at make a motion to, move (or offer) to, make (as if, as though) to, make a show of ..ing.. Mr He made no motion to draw (træffe blank). She made no show of..; holde - (3. Die, Østenfor sol) keep one's countenance; holde gode

• *med* carry it fair towards or with, keep (on good) terms with, keep up appearances with...; *fætte en dring* (from) - *op* put on a bold front (look innocent, affect innocence; look demure); .m. *en* -, *jom* om *han* vilde *si* looked at me with the expression of one saying...; m. *jure* - *r* peevishly, surlily; with an ill grace. 'mine - *r* (græst &c) mine; la *en* - (alle - *r*) springe explode (or spring) a mine (leave no stone unturned, move heaven and earth). 'mine - *r* (gl. græst &c) *og* *mynt* mina, *pl* ogf. -næ.

'minebaat torpedo-boat; -*stang* blasting rod; -*bygger* -e miner; -*bygning* construction of mines, mining; -*fartst*. *Se* -baat! -*felt* mine field; -*beskyt* -et command (or sweep) the mine-field; -*fliser* (fartst) mine-sweeper; -*for* -*svær* mine-defence; -*gang* gallery of a mine; -*graver* miner; -*gravning* mining; -*hul* blast (or shot)-hole; -*hammer* chamber of a m.; -*kast* art bomb-thrower, (kind of) trench mortar, minenwerfer, *mil* *si* minnie; -*kustabel* seaman torpedo-man; -*materiel* mining matériel; *af* - *Whitehead* torpedoes, *fam* White-heads; -*mekster* prov clever fellow, inventive genius; -*opriager* mine-sweeper; -*pølse* saucisson. mineral n -(i)er mineral; -*bad* m-l bath; -*blaat*. *Se* *bjergblaat*! -*farve* m-l colour; -*gult*. *Se* *fæstlegult*! -*tabinet* cabinet of m-s; -*kermes* m-l kermes; -*lat* pink colour. mineralog' -er mineralogist; -*t* mineralogy; -*ist* mineralogical; *giøre* -e *uflygtet*, ogf. mineralogise. mineral-*olje* m-l oil; -*rigdom* (-rige) m-l wealth (kingdom); -*famling*. *Se* -*tabinet*! -*st* mineral; -*tilbe*, ogf. spa; -*vand* m-l water; *pl* *fam* minerals. *3vf* -*brus*! -*fabricant* aerated (or mineral) water maker or manufacturer. miner/e *v* blast; mine; *abs* ogf. blast rock(s), fire shots. *3vf* *bort*! *Mt* *If they mine, do you countermine!* *Some men were blasting rocks near the road-side*; -*fig* *ind* i *mil* ogf. penetrate by sap; -*edder* -*fop* trapdoor spider; -*er* -e blaster; i *grube* *i* shotsmen; -e, *for* *der* *og* *stjebere*; -*ing* -er mining; (rock) blasting; shot-firing; -*st* -arbejder blasting operations. miner' *trudst* blasting (or mining, rock-) gunpowder or powder; -*kunst* art of mining; -*lunte* slowmatch; -*patron* blasting c-e. miner' *høde* Minerva's head. miner' *værktø* miner's tool or tools. mine' *stud* blast, (blasting) shot; -*af* *gryng* *av* - shot-firing; -*flap* mine sweep; -*flerring* mine barrier or block; -*spil* face-play, play of feature; -*spøg* pantomime; -*springning* explosion of a mine or mines; -*tragt* mine-crater; -*tømmer* mining-timber; -*utlægger* (stb) mine-layer; -*væsen* mining. mine' *levre* *v* *fam* mix. *mingle* *dial*. *Se* *leverske*! *Mingrelia* n Mingrelia. miniatur -er miniature. *Se* *maalestof*! i -, ogf. in little. *Mt* *Draw in little. A battle in a box*; *male* i -, ogf. miniature; *tegne* i -, ogf. miniature; -*genstand* object of small size; *nydelig* -, ogf. bijou, nicnacket; -*maler* (-maleri) miniaturist, miniature painter (painting); -*utgave*, ogf. diamond (or pearl) e-n.

minim/a *pl*. *Ab* minimum; -*al* minim'al, -ised, -um. minim'er -e (friar) Minim. minimum n -ma minimum; minimal limit; *meteor* low area, low; *bringe* *neb* (nedbringelse, indbringning) t. et - minimise (minimisation), reduce (reduction) to a minimum; -*st* -abstand minimum d-e; -*st* -centrum centre of depression, trough of low pressure; -*st* -grænse lower (or minimal) limit. minister -*st*re (cabinet) minister, secretary of state. *Se* *gefandt*! *3vf* *titelst* -*raad*! *Mt* *The American minister to (i) England. Become* (-be appointed) minister plenipotentiary at the court

of Madrid; *jom* -, *tit*: while in office; -*anflage* impeachment of a m-r or m-s; -*anførte* ministerial r-y; -*bænt* ministers' bench; -*en*, i *underhuset*: the Treasury Bench. minister' *al* -*bog*. *Se* *kalbsbog*! -*el* ministerial; *uføre* -*le* foretninger minister; *de* -*le* the ministerialists; *de* -*le* *og* *oppositionen* *fam* the ins and outs. minister' *ium* n -*er* cabinet, government, ministry. *Se* *departement*! *fomme* *ind* (fite) i -*iet* come into (be in) office, enter the ministry, join the cabinet, *fam* come (be) in; *de*, *jom* *sitter* i -*iet* *fam* the ins; *tra* *ut* *av* -*iet* go out; -*konferanse* ministerial c-e; -*kriste* cabinet (or ministerial) c-s; -*midning* cabinet d-r; white-bait d-r; -*post* (minister's) office, seat (in the cabinet); -*raad* cabinet-council; -*resident* resident (minister); -*skifte* change of ministers.

'minfe *vt* decrease &c. *Se* *formindst*! *Mt* *The boat shortened sail*; *nu* *har* *jeg* -*t* *flammen* *bort*, *jom* *jeg* *hunde* (-*Se* *Unbet*, *Wiga* -*3jot*), I have taken from our ignominy.. 'minfe *vi* decrease; get (or run) low; (*finde* *ind*) *d*windle, shrink; if *ast* wane. *Mt* *Again, they are diminished*. *Caln*. CVII 39. All kinds of heritable property had shrunk in value. The waning moon.

'minne (myne) n -r inlet (esp of a bay) mouth, outlet. *3f* i *eigen* *navne*. *Marbalsmyne*. 'minne n. *Staar* *t*. 'minbe i 'Maal *og* 'Minne'. *3vf* *Mt*! *minne* *fanger* *minnesinger*, (German) troubadour. minor' *at* n -er ultimogeniture, borough English; -*t* -er friar minor, Minorite; -*itet* -er minority. *3vf* *mindretal*! *fomme* i - *be* left (or placed) in a m-y; *være* i - *be* in a (or the) m-y. minotaur' -er minotaur. min' *fauten* *int* *fam* indeed, in truth, in (all) conscience, my cerly, upon (or 'pon) my word, by Jove; -*fæl* *int* *pop* 'pon my soul; *net*, - no, dammee. *Mt* *The emphatic American negative Nary or There you lie, sir!* -*tro* *int* faith. minuend' -er minuend. minus *ad* minus; n -*er* minus (or negative) sign. *3vf* *indegælt*! *Mt* *The army of the Great Frederick, with Frederick left out. She returned less the patters. Less an agreed upon commission. minuet* -*er* minuscule (pl -*æ*), minuscule. minusvariant (mentally) defective, deficient. *3vf* *lavværdig*! *minut* c & n -(t)er minute; nautical mile, *fam* naut; f. et - *tiden*, if this m-e. *Mt* *Have one's dinner to (v.) the minute. She would leave that minute, (paa -ten) nothing should stop her*; *jeg* *skal* *være* *der* *paa* -*ten*, in a m-e; -*glas* m.-glass; -*hjul*, ogf. dial-wheel. minutias' minute. *Mt* *With minute care. minut* *lig* happening once in a minute; *ad* minutely. *En* *daglig*, - *for* *int* *te*; -*stud* m.-gun; -*ur* m.-watch; -*væls* (Chopin's) *valse* *du petit chien*; -*vifer* m.-hand. minus -er *min* shotsmen; *mil* torpedo-gunner. mio-cæn' miocene.

mirabile' -e *bic*tu, ogf. for a marvel, wonderful to relate. mirafel n -*er* miracle. *Mt* *Although the age of miracles* (-*her* *st* *id*) *is past*, has passed away...; *giøre* -*er* *do* (or operate, perform, work) m-s; .magt t. at *giøre* -*er* *fler* the gift of prophecy and power of m-s; *med* *ind* *ber* *st* *edde* (-*st* *st* *de*) *et* -, *jom* *reddet* *st* unless a m-e intervened to save us. *Mt* *Failing a miracle that crash must come*; *jom* *v*. *et* - *as* if by (or as by a) m-e, miraculously. *Mt* *By what miracle I escaped destruction, it is impossible to say*; -*dofter* quack doctor, quack, *marchand* *d'orvietan*; -*høte* mummy-wheat, Pharaoh's corn *Triticum compositum*; -*tur* miraculous cure; -*mater* -e miracle-monger, -worker, thaumaturge, -turgus, theurgist; -*materi* n m.-working, thaumaturgy, theurgy;

-tro a belief in (or the belief of) m-s. **mirakuløs** miraculous; intil det **-e** to a miracle. **mirv** levelling rod or staff. **Miriam** Miriam. **mirnig** **dirnig** fam off-hand, straightway; coolly. **Se** som ingenting! **mis** (hare. tant. fat) puss. **misantrop** **-er** misanthrope, -thropic; **-i** misanthropy; **-ist** misanthropic(al). **misbillige** **vt** disapprove of; deprecate. **Mt** The presence of military is deprecated in some quarters; **-lse** disapprobation, -proval; deprecation; frown; **se med** -paa, ogf. frown on; **-nde** disapprobatory, -proving; deprecatory. **Mt** A deprecatory gesture, utterance; - mine, ogf. frown. **misbrut** **c** (pl -brut) abuse, misapplication, -use; **pl** (misligheder) abuses, malpractices. **Mt** A misuse of the prerogative of the Crown; **en** - **ab** or **et** an abuse of the term or of language, misuse of language, a misnomer, **at** tilid an abuse of one's (or a breach of) trust; **bribe** - **med** misuse; **ved** -, **if** abusively; **-brute** **vt** abuse, misapply, -use. **Mt** So far, Mr Cold had not abused his power. Presume too far on my indulgence. The consequences of a squandered health. His generosity was taken advantage of. Trespass on your patience, on your time; **-bruselig** **ad** abusively; **-bud** unfair bid or offer, bid (or offer) far below value; **-by** **v** make an unfair offer; **jeg** **tør** vel stole p., **at** du **ikke** **-r** **de** **statters** **folz**, ogf. that you won't take advantage of.; **bet** **-r** **jeg** **big** **ikke** the price is fair; **-dannelse** abnorm(al)ity, deformity, mal(con)formation; **læren** om **medfødte** **-r** teratology; **-dannet** deformed, malformed, misshapen; **-bæder** **-e** **glt** & **joc** felon, malefactor; **-ffe** **-r** feloness, malefactor.

misère **-r** distress; **i** **fortspil**: **misère**, misery. **miserere** **-r** **mus** miserere. **Se** **tarmflyn**! **misfald** failure. **Naturens** **mange** -. **Det** **er** **tunge** -; **-farvet** discoloured; **-fordel** disadvantage; **-forhold** disproportion (t. to), disproportionality; (ulempe) disadvantage, drawback; (daarligt forhold mellem personer) disagreement, misunderstanding. **Mt** A very serious disadvantage; **det** **stræfende** - **i** **et** **en** **kommons** **fordeling** the flagrantly disproportionate division of property; **bring** **i** - **til** **disproportion** (st) to.; **land** (one) in a quarrel with, estrange (one) from.; **staa** **i** - **til**. **Se** **ikke** **staa** **i** **forhold** t.! **Mt** The expense of doing so would be out of proportion to its income. A splendour that was no more than proportioned (som **ikke** **stod** **i** -) to the importance of his mission; **-forneftelse** disaffection (m. to), discontent, discontents; dissatisfaction; disgust. **Mt** This absurd attempt produced, first discontents, then riots. At the beginning of the discontents; **bæste** - **blanbt**, ogf. disaffect; **-forneft** disaffected, -contented; -satisfied; **s** discontent, malcontent, **fam** grumbler; **be** -**forneftede**, ogf. the disaffected. **Mt** Mr Cold went away in discontent, in considerable displeasure (abstulig -). «Have I not said it?» answered Mr Cold displeasedly. Some of the discontents &c. Liege of all loiterers and malcontents; **gjøre** - **disaffect**; -please; **bære** - **med**, ogf. quarrel with, e.g. the name, one's food; **-fortaa** **vt** misapprehend, -conceive, -take, -understand; (fejlfortolte) misconstrue. **Mt** Misapprehend my meaning. You mistake me as usual. Mistaken zeal. Such parasynetic forms as sparrer-grass for asparagus; **man** - **mig** **ikke**! don't let me be misunderstood! - **hinanden**, **undert.** **be** at cross purposes; **-forstaaelse** misapprehension, -conception, -take, -understanding; **gr** ogf. parasynesis; (fejlfortolning) misconstruction; (uentsig) disagreement, misunderstanding. **Se** **betrol**

Mt From this time ensued a series of cross-purposes; **bet** **hæle** **bar** **en** - the whole was (or it was all) a mistake; **v.** (en) - in (or under an) error, under a wrong impression, under a misunderstanding; **-føfter** abortion; (vanstabling) monster; **fig** ogf. sooterkin; **-fremstillig** misrepresentation; **har** **været** **utjat** **f.** **en** - has been misrepresented; **-fødtel.** **Se** **abort**! **-gissning** error in judgment. **Se** **betiffel**! **-gierning** evil doing, iniquity, misdeed, -doing, **hst** **mal(e)feasance**; **jur** crime, (for) felony. **Se** **hjemstøt**! **Mt** And there he would tell her of his evil doing. I was shapen (født) in iniquity. The certain consequences of Cold's misdoing; **-s-mand** evil-doer, malefactor; **felon**; **-s-fal** criminal case; **-grev.** **Se** **feilgrev**! wrong move; **fig** ogf. blunder; **begaa** -, **if** blunder, commit blunders; **-gunst.** **Se** **ugunst**! **-hæp.** **Se** **mismod**! **-hag** **n** dislike, -pleasure; **fatte** - **til** conceive (or take) a dislike to.; **nære** - **til** dislike. **mis-hage** **vt** displease; **-lig** displeasing, **f.** **to**; undesirable; **-t** **indvud** undesirable. **mis-hagshytring** expression (or manifestation) of disapproval or displeasure; **fra** **tilhørene** **søb** **traftige** **-er** the audience were loud in disapproval or protest. **mis-handle** **vt** ill/treat, -use, mis-use, treat cruelly, use with cruelty. **Mt** Clip the King's English. **Se** **masfattere**! He does not ill-use me now. Misuse my dog; **-handling** cruelty (av to), ill-usage. **Mt** Obtain a divorce on the ground of cruelty and adultery; **-held.** **Se** **uheld**! **-høre** **vt** pop mishear; **-hærfel** mishearing; **-jamt** **ad** pop in streaks; **-kjende** **vt** mis-conceive, -judge; **fail** to appreciate; **-kjen-delse** mis/conception, -judgment; non-appreciation, a failure to appreciate; **-klang** dis/cord, -sonance, jar.

misfaff **n** farrago, jumble, medley, scratch lot.

misfredit discredit; **bring** **i** - **bring** discredit into, discredit; (teori &c) explode; **fomme** **i** - **fall** into discredit, be decreed; **bære** **i** - **be** discredited; **fam** (om person) be under a cloud. **mistund** **hst.** **Se** **-bed**! **-e** **vr** - **fig** **hst.** **Se** **forbarme** **fig**! **-lig** merciful; **-hød** loving kindness. **mislig** (u)liffel precarious, e.g. circumstances; (flet) bad, sad, e.g. state of roads; (urigtig, utilberigt) irregular, e.g. practices; (tvilsum, uhud, ex. om (spekulation) doubtful, **fam** fishy. **Se** **egitens**! **Mt** This is looking fishy at the bank; **bette** **-e** **forhold** this sad fact; this disadvantage or nuisance; this irregularity; **-styrelse** mismanagement; -government, mal-administration; **-e** **personer** questionable characters; **-hed** **-er** precarious nature, precariousness; (ulempe) disadvantage, drawback; (utilberigtig) irregularity, **pl** ogf. malpractices; **-er** (i styrelsen) maladministration. **Mt** The security against maladministration was to be.; **-holde** **vt** default, fail to fulfil; neglect, desert, e.g. a national interest; (la ubetalt) fail to pay, leave in sufferance. **Mt** Whereas default has been made in the conditions of the mortgage.. Fail in an obligation. Charter-parties (lest) unfulfilled or unperformed; **berjom** **hæperen** **-r** **nogen** **termin**, make(s) default in any instalment.; **-holdelse** **-r** default, a non/fulfilment, -execution, -performance; non-payment. **Mt** In consequence of default. By reason of said default. **mis-lite** **vt** dislike; **-hød** discord, discordant note; harsh sound; (Hærende) jar, a jarring note. **Se** **kafotoni**! **Mt** To be rid of Mrs Cold and her discordancies. But there was one discordant note in the godspeed. I think it unfortunate that there should be a jar in

the concert. if fig. It would strike a jarring note in that beautiful old place; bringe - t, bl. a. jar; -lyttelse failure, miscarriage, non-success; -lyttes ad fail (of success), fall through (or to the ground), prove abortive (or a failure or failures), miscarry. Jvf ifte lyttes, mislyttet! **Mt** The attempt failed of success. His plans fell to the ground; -lyttet, bl. a. unsuccessful. Se feilslaget (forjet, silbesitte), forfeit! Jvf totalt! **Mt** Old leaves of abortive memorials. Several of his favourite schemes may be considered to have failed. They came to table (p. bordet) utter failures. Find them failures. A stickit minister se; jamfundet -lytte the failures of society.

mismod despondence, -ency; -ig despondent, -ing, dispirited. **misnoid** pop. Se -forntiet! **misie** c & n. Se -sornaeisel -noiet. Se -forntiet! **misogam** -er misogamist. **misopfatning** misconception. Jvf -forntaelsel -opfatte vt mis-conceive. Jvf -forntaa! **mispel** -er bot medlar; -tre medlar(-tree). **mispryd** disfigurement, -figurement; t. for -for gaterne to the great disfigurement of.; -pryde vt disfigure; -regimente misgovernment, -rule. **misfal** typ French canon; -e n -r rel missal. **misfe** vt prov. Se ²**misfe**! **misfetat** pussy cat, miss Fuss. **mission** -er (i flere tilf) mission; cause, propagandism. Jvf hebinge! Se -s-anstalt! **Mt** The Baptists have a flourishing cause in the village. Several new causes have been started during the year; sende ham i en -, on a mission; -ere vi carry on a mission or missions; - blandt lappetne missionise the Finmark Lapps; vt. - dem ut av verden improve them off the face of the earth. **Mt** Civilise the rough (lusten) out of existence; -s i smittig ofstet: missionary (e.g. field, meeting, society); -s-anstalt missionary institution, mission; den fatolste (-i Rom) Seminarium de propaganda fide, fam the propaganda; -s-iver, ogf. conversionist (or propagandist, proselytising) zeal; -s-trib mission (or missionary) ship; -s-bæfen missionary concerns, missions; -s-øiened: i -, ogf. for conversionist purposes; -er -er missionary, pop missi, (anglofin.) meisenang, (finelst) joss-house man; ogf. fig conversionist, propagandist. Jvf ³brage! sende -er til Britannien, ogf. send a mission to B-n.

misstemning ill-humour, gloom; (misnøie) dissatisfaction; (popular) feeling, (ruffled) feelings. **Mt** Mr Cold resigned in 1914, a feeling having arisen (opstaet) against him in connection with the transaction just mentioned. In order not to cause a feeling in Paris.. The question has given rise to keen (het) feeling within the past few weeks. There is an undercurrent of feelings against the Americans. The ruffled feelings of the townspeople may be smoothed by the time that...; almindelig -herimot, ogf. a popular feeling against the measure &c. **misst** v. Bydeform av misse. ²**misst** dial. (Scotch) mist. Se dustregn!

misstige vr - fig pop. Se ta ¹seil! **I** mista'r jer, mor. Jhen, Jer Gnt; -tål. Se feiltagelse! **tante** -r suspicion, suspicions; misgivings. Jvf avlede, henlede, lumst, ⁴tille, ⁵vellet **Mt** A strong suspicion. Exclude all suspicion of partiality; -n faldt p. ham suspicion fell (or lighted) on him, he was suspected; fatte - conceive a s-n, til against; fatte - om conceive a s-n of; f. at fiene -n in order to allay (or lull) s-n; fiene politiets -, ogf. lull the police; jeg har min - I have my s-s; ha en - om suspect, om at suspect that. **Mt** I strongly suspected that. I only have strong suspicion. Have you a

suspicion of (t.) any one in particular? The suspicions which I have all along held; -p. hvem det hvilet - a number of persons to whom s-n pointed, a number of suspects; lebe -n i en bestemt retning point s-n to a certain quarter; nære - entertain s-n. Se ha - i nære - til ham f., ogf. hold him in s-n for.; p. en taadn maate, at al (-enber) -maatte vige so as to lull all s-n; vætte - bl. a arouse suspicions; vætte - hos, vætte ⁶ns - alarm (or arouse, excite, rouse) the s-n (or excite s-n in the mind) of.; bringe ham i - make him suspected, point s-n to him; paa - on suspicion; as a suspect. **misbjerg** prov. Se taafebante! -bønt (forcing, garden) frame, hotbed. Ogf. (driv)bent. ¹**misfe** vt dial. Se dust(regn)! ²**misfe** vt (tape) lose; (forpilbe) forfeit, lose; (saa overbordbrættet) carry away; (ubnære) dispense with, do without; (fille fig v.) part with; (forfeile) miss. Jvf beviling, hode, ³nap! **Mt** We have no time to lose. **Miss** a steamer. Spend a mast; la det andet anfer gaa, iald bet første -s, in case of the first carrying away; - maadet. **Undert** f. ⁴feile (maadet), ⁵feile. **misfel** -er, -tein, -ten mistletoe. **misfilid** a want of confidence; (mistro) distrust; - til fig selv diffidence; ha (-nære) - til distrust; hold in distrust, mistrust; nære - til fine naturlige evner feel a diffidence in one's natural powers; -s-votum parl &c want-of-confidence vote, vote of (or as to) want of c-e; -tolste vt. Se -thde! ¹tolning. Se -thning! ²tro distrust; nære - til. Se v mistro! ogf. feel umbrage from; vætte - hos, ogf. give umbrage to.; ³tro vt distrust, mistrust. **mistrøif** distrustful (ad -ly), mistrustful, ad -ly. **Mt** Cold sat down, cautiously and mistrustingly; -hed distrustfulness, &c.

mis trøfende disheartening; -trøifig despondent, disheartened; disheartening; -hed despondence, -ency; -tvil despair; -tvile vi despair, om, om at of.; -thde vt misinterpret; fig misconceive, -construe; -thning misinterpretation; -conception, -construction; -tente vt suspect, f. of, si for; f. at of, to. Jvf -t! **Mt** The person you suspect him to be; bli -t, ogf. fall into (or incur) suspicion; ha -t si suspect, have under suspicion. **Mt** I could not bear to suspect evil of such men (ha.. mistantk f. noget galt); være -t for at, ogf. be under suspicion of. **mistentelig** suspicious (ad -ly), liable (or open) to suspicion; (av et t usfenbe) suspicious-looking. **Seil** f. mistentfom, mistentfomt, hv. se! en - lished. Se ¹betantelig! et -t (sngdoms)tilfælde a suspected case; ..noget -t without discovering anything to create suspicion; ²gjøre vt throw suspicion on, render suspect; - ³en, ogf. impeach one's conduct (-integrity.motives); -⁴gjælfse throwing &c; impeachment &c; -hed suspiciousness. **Seil** f. mistentfombød, hv. se! jeg hadde, f. at brude opdagetjargonem, fingene fulbe av -er, I held a fistful of suspicious facts. **mistentfom** suspicious, p. of, ubert. with; se med -me sine p. view with an eye of suspicion; - paa, ogf. shy of; -hed suspiciousness; suspicion. **Jvf** ta ²part! -t ad suspiciously. **Mt** Eye him suspiciously. **mistentant** part Av mistente; en - one suspected, a suspect; den -e, ogf. the suspect, the suspected party, the person suspected. **Mt** A port declared suspected of yellow fever. Cold was arrested as a suspect; ..fom - for, f. at the Jew was seized on suspicion of, of.ing.. **misunde** vt envy, grudge. **Mt** No one begrudged him his win. I don't grudge it them. They do not grudge us over (-r os ifte) employment; ..fom jeg -die Dem you have said but one thing for which I envied

you; ..og -dt av sine veninder she was doted on by her husband, the envy of her friends; -fig envious (ad-ly), jealous, p. of; ..være -paa nogen? ogf. why should we feel envy at anybody? betragte mig med -e blif look at me with an eye of envy; -jfe envy; ifte nære - mot vor næste bear no envy to our neighbours; -s-bær- dig enviable. Jof titel! *Mt There are others - a small and to be envied band (flot) - who..*; -r -e envier, grudger. *misvægt* bad (or a failure of) crops, bad harvest, crop failure. *Mt The troubles were increased by the bad harvest of (i) 1257; sætte æter og eng i -* do great injury to fields and meadows; -aar bad crop(s) or harvest, bad (or scarce) year. *mis vifende* by compass, magnetic; *fig fallacious* (e.g. conclusion, reasoning, theory); misleading; det - i at the fallacy of. *Mt Magnetic course, Course by compass or by comp. Magnetic bearing* (peiling). *Magnetic sailing*; - fremfifilling, mebbeelse &c misstatement; -visning -er (kompassets) error of the compass, magnetic variation, variation (of the needle); *fig delusion, fallacy*. Der ligger en stor - i de glengivne ord; -s-tort variation chart; -s-linjer isogonal (or isogonic) l-s; -bogen misshapen, abnormal.

mit n. My min. Jof tit! - og dit: etendoms- retten (the distinction of) *meum et tuum*; og jeg skal give - and I will do my part, f. ham by him. *Mt At any rate I can help. Yours is the soul I must now do my all (alt -) to save. I carry all my goods with me; jeg træver hun -* I ask but for my own; p. veien tænke jeg -, I made my own reflections, I thought (or was not without) my own thoughts. *mit -er mite*; -et mity. *mitraljose -r mitraillease*; Gatling gun, *fam Gatling*; Gardner. *mittel typ* medium, middle pica. *Mitylene n.* ogf. Mitylenæ. *mixtum*: - compositum *n* macaroni(c), medley, omnium gatherum; -ur -er draught, drink, mixture, potion; *mus* furniture (or mixture)-stop, *fam* furniture. *m-ja, mja* ad. *Se ja-a. mja u* (pl mjaui) mew; -e vi mew, give a mew or mews; om menneste ogf. make catcalls; -en (pl mjaunger) mewing. *m-jo, mjo* ad. *Se jo-i mjeleford* (kind of) fine sandy soil. *Paa Romerfæs - mjad -er hydromel*; mead; -urt meadowsweet; *Spirea*; queen of the meadows; *S. ulmaria*; (Inolbet) dropwort; *S. filipendula*. *mjalfæ -r* bot willow-herb; *Epilobium*. *Mjosen c & n* Lake Mjøsen, the M-n lake. Det fiterfe -.

mnemonit', -nit' mnemonics, art or science of artificial memory; -nifer -e mnemonic; -tetuif mnemonics.

mo li weak. Jof mod - i tærne weak about the knees; jeg blir - i tærne my knees (seem to) give out, my knees go queer. *mo. Se moe!* *mo -er* plain, *amr* barren; *esp* sandy plain; (lung-) heath, (heathery) moor, sc muir; (egercérlplads p. landet) country drill-ground. Jof egercérlplads furu! han har -en he is going to serve (his term of military training, with the colours). *mo: fitte - alene pop* *Se* mutters! *moabit' -er* Moabite; -ift Moabitish; -r tvinde, ogf. Moabitess. *mobiliarformue. Se* løsere! -ter pl movables; (møbler) furniture; -ifere v mobilise; -ifering -er mobilisation; -s-depot mobilising store. *mod. Jof* -mol - i hu down-hearted, low-spirited. *Mt* Naar jeg av reisen træt og mod.. (i en jalme). *modal'* modal; -e hjælperever auxiliaries; -itert modality. *modd* prov codlings. *mode* (ogf. utt. mote) -r fashion (in dress), unbett. *mode. Jof* berisende, tone-angibenbe! en ny - cont a new kink; angi (-be-

herste, bestemme) -n set the fashion; det blev (en) - at it became a f-n to...; være (-n) be the (or in) f-n; det er høieste - nu *fam* it is all (or quite) the go now; bringe av - put out of f-n; gaa (-. komme) av - fall (or go, grow) out of f-n, go out; efter -n. *Se* paa -n! flødt efter nyeite -, ogf. to the latest fashion; bringe til - bring into f-n, bring in; paa -n fashionably, in fashion; (som attrib & præb. orb) fashionable, the fashion, in fashion. *Mt Dress in the fashion or mode, in the (very) extreme of the (prevailing) fashion, in the height of fashion, in the first style of fashion. In order to be in the fashion. A coat of a cut (façon, juit) that never was the mode anywhere. To be in the mode I must have my poet; komme paa (-n) become the (or come into) f-n, come in; creep into f-n; komme paa - igjen, ogf. come round again; komme flert paa - become all (or much) the f-n; -artifel fancy a-e; nyeite - nouveauté; -blad fashion p-r, journal of f-s; fashionable p-r; -butif millinery shop (amr store); -baarfab fashionable folly; -dame élégante, fashionable lady, lady of fashion, *fam* dasher; -dister (-dragt) fashionable poet (dress); -duffe dress doll, doll of fashion; -farve (-forfatter) fashionable c-r (author); -galfab fashionable extravagance; -handel millinery trade; m-y shop, milliner's; -handler man-milliner; -handlerinde -r milliner, modiste; hun kommer lige fra -n, straight from the milliner's; *fig* she comes out of a bandbox; -herre fashionable (gentle) man; beau, buck, exquisite; -journal fashion plate, -sheet; *fig* (animated) fashion-plate; -junfer. *Se* l'ave! *model'* -er model, pattern. Jof gevev! *Mt Different patterns of weapons. Phidias was asked from (e.) what pattern he had framed his statue of the Olympian Jove; levende - life (or live, living) model, sitter. Mt Be in search of the living model; fitte (ftaa) -, bl. a. pose; fitte - for sit for a model to...; fitte - til grube arbeideren sit for a model of (or as a model for) the Miner. *Mt Pose as a model for a statue of...; efter - i baaubert: to pattern; e. le- vende -* ogf. iconic. *Mt An iconic female figure; en studie e. levende -* bl. a. a life study; forme e. nesen -, ogf. model a nude figure; e. samme - som, ogf. (built) on the same lines with... *modelfaps* dandy. *Se* l'ave! *modelfigur* academy figure. *modelliteratur* fashionable l-e. *model- ler* e vt frame, model, mould, pattern; -ing modelling &c; -pind boaster, boasting (or sketching) chisel; -stammel posture-frame; -stot (modeller's, sculptor's) stick. *modellar' -er* modeller. *modelfplan* s t. floor (or half breadth)-plan; -samling collection of m-s; -skole life-class, -school; -stetter pattern-maker; -tegning drawing from the living model.**

moden. Bestemt form av mode. *moden* ripe (t. for), mature, mellow. Jof gjort! *Mt A man of mature (i den -nære) age. A staid man; et godt stykke ind i den -nære alder well on into the maturity of manhood or womanhood; efter -t overlæg, efter - overveelse after mature deliberation, on mature reflection, deliberately; bli -. Se* modue(s)! være -, ogf. be at maturity; hans planer var omfiser -dne (til ufsættelse), were at length ripe for execution. *Mt Soon (tidlig) ripe, soon rotten. modenar* dandy, *fop* *moden- nenfer -e, -fift* Modenes modenbed ripeness, maturity, mellowness; (f.) tidlig - prematurity, precocity; hans (if et barns) tidlige - his precocity; som nærmer sig -en, ogf. maturing; bringe til - mature. *Mt Mature my idea. Cold has his plans to mature; komme til - ripen, mature,*

acquire (or come to) maturity; *-s-alder* maturity, man's (or woman's) estate; *-s-bevið* certificate of capacity. *moder/plançe* fashion-plate; *-preft* fashionable preacher; *-þynt* millinery; *þ* - be a milliner.

**moder* (iebbif &c) mother-of-vinegar, mother. **moder* (pl *möðre*) mother (t. of), maternal parent; (om *být*) dam; *anat* matrix, uterus, womb; *fig* parent. *Þv* gudð, **laft*, **mör*, *mörð*! *Mt Dame* (or *Madam*) *Nature*. *Countless numbers whose feet have not yet touched mother earth.* *The Archdruid, with a golden knife, cut the mistletoe from its parent oak.* *Piety is the parent of every virtue; -aare* uterine vein; *-arm* mother's arm. *moderat* moderate (ad -ly). *Mt* *At popular prices or rates. Upon reasonable terms; be -e* the moderate ones, *parl* &c the Moderates, *cont* the Piebalds; *bli mere* - moderate, (egl i *fin* tone) tone down; (om *vin*) ogg. abate, go down; *bæte* - (i *fin* frav.) *fine uttrýf.* *unbert.* (i *levemaate*) *fam* draw it mild. *Þv* *lempelig!* *moderation* -er moderation; (i *prís*) *abatment*, reduction (of fares &c); *feru-banerne* giv -, ogg. privilege tickets are granted by railway companies; *-s-tabel*. *Se* *degression*. *tabel!* *moderaterlampe* moderator-(lamp); *carcel* (or *French*) lamp. *moder/haud* ligament of the uterus; *-harm* maternal (or a mother's) bosom; *-brøf* hernia of the womb, hysterocele; *-brøft* a mother's breast; *-celle* original (or parent) cell; *-ðyr* mother (or parent) a-l. *moderere* *vt* moderate; reduce, e.g. prices; *en* *nuptelt* -*re* *tabelt*. *eased* its fall; - *fig* be moderate, tone down, soften one's tones; *þa* *herrene* f. *gudð* *stíð* - *fig* *litt*, ogg. entreated the g-n to lower their voices a little. *moder/faar* (Heie) ewe; *-faun* motherly arms or embrace; *-flod* n whites; *-fochold*. *Se* *-stabl* *-frýð*. *Se* *-glæde!* *-følelse* maternal f-g; *-glæde* maternal delight or joy, delight of a mother; *-grén* main branch; *-grund* fundus of the uterus; *-hals* neck of the womb; *-hjerter* a mother's h-t; *-tate* placenta; *-tald* vocation of a m-r. *Se* *-stabl* *-stíre* m-r (or parent) church; *-stjertligheð* maternal (or mother, a mother's) affection or love; *-trampe* hysterical spasm, s-m of the matrix; *-traus*. *Se* *-ring!* *-tys* a mother's kiss; *-land* home (or metropolitan, mother, parent, fam old) country; *-etð* *fatþere* the home taxpayers; *-lig* maternal (ad -ly), mother's, motherly (ad motherly), parental, ad -ly. *Mt* *Miss Cold* *did want the assistance of a mother's counsel. The body was consigned to its parent* (den -e) *earth; -pleie*, t *tíðyn* *fam* mothering; *ta* *fig* - av *þenbe* take care of her like a mother, *fam* mother her; *-þeb* motherliness; *-loge* m-r lodge; *-litt* mother/liquor, -lye, -water, mothers; *-læs* bereaved, half-orphan (having lost one's mother), motherless; *-melt* mother's (or mothers') milk; *inþuge* *ruðerftugt* *med* -en *suck* in russophobia with one's mother's milk, draw. with one's first breath; *-menigheð* m-r congregation; *-merke*. *Se* *føðefiel!* *Mt* *Nævus*, or erectile tumour, known popularly as mother's mark; *-mord* (-morder) matricide; *-morderft* matricidal; *-mund* *anat* mouth of the womb; *-nauu* the name of (a) m-r.

modern e modern; latter (or modern, present) -day; (*paa* *möden*) fashionable, modish. *Mt* *Modern* (bet -e) *Athens. A modern-day carbu-rettor*; *þi* *fan* *endnu* *gjøre* et *civilisert*, - *mennefte* av *þenbe* we may make a civilised modern out of her yet; et - *þíðern* *cont* a girl of the period; *bet* *var* -, ogg. it was the fashionable

thing to do; *þvad* *er* *mest* -? ogg. what's the fashion? *gaa* *frýgtelig* - *flædt* dress to death, be dressed within an inch of one's life; *-ifere* *vt* date (*fam* do) up, bring up to date, modernise; *-ifering* -er dating up, &c, modernisation; *-istift* modernist; *-itét* modernity.

moder/omhu a mother's care, maternal solicitude, *fam* mothering; *-plante* parent p-t; *-þligt* maternal (or mother's) duty, duty as a mother; *-ring* pessary, supporter. *moders*. *Se* *mörð*! *moder/stab* maternity, motherhood; *-s-forsittig* maternity insurance; *-stede* vagina; *-stib* mother (or parent)-ship, depot-ship; *en* *ubaat* *med* -, ogg. a mothered submarine; *-stjóð* mother's lap; mother, nursery; *-stot* hysteria; *-stveil* uterine speculum; *-stvorsite* female (or intra-uterine) syringe; *-stvad* m-r (or parent) city; *-stade* parent hive; *-stamme* parent trunk; *-stand*. *Se* *-stabl* *-stát* (-stværn) parent state (swarm); *-stye*. *Se* *-stot* *-tree* parent tree; *-vand*, *-væfse* amniotic fluid or liquid, liquor amnii, primitæ, the waters; *-stie* maternal (or a mother's) eye; *-smheð* maternal affection or tenderness.

mode *faf* an affair of fashion; a fashion; *-stjønheð* fashionable belle, professional beauty. *modest* -er *glt* modesty-piece; mantilla. *moder/lygdom* fashionable complaint; *-stye* modishness; *-stvi* fashionable fabric; *-uttrýf* fashionable e-n; *-varer* fancy articles or goods, millinery, nouveautés; *-verden* fashionable world; *-en*, ogg. the fashion, the smart set. *modi* pl. *Ab* *möðus*; *-ficere* *vt* modify; (ind-*strenge*) qualify. *Mt* *The modified smallpox or the varioloid*; *-stítation* -er modification; qualification; *stønheð* *med* - a modified form of truth; truth with a difference; *-stegen* modifier. **modig*. *Se* *motig!* *Mt* *Der* *sties* i *regelen* *en* - *maur*, og *altid* *frí*, *klein*, *mís*, *for*g. &c. **modig*: *grete* (græte) *fine* -e *taarer* weep bitterly, be all in tears (weeping bitterly, all in tears). *modiljon* -er *modill*(i)on. *Se* *stjelfteheð!* *modist* -er man-milliner. **modne* *vt* mature, mellow, ripen; (ab)age) season. *Mt* *Have you digested any plan for future operations?* *Þv* *bringte* t. *möden* *heb!* *A friendship which exists, strengthened and mellowed by time*; *-stve* *middel*. *Se* *modning*. *middel!* **modne* *vi*. *Þv* *modne*, *möbne!* arrive at perfection; *-st* *vd* (*stette* *materie*) gather; (om *þv*lb, om *komplot*) come (or draw, gather, grow) to a head; *þi* - *tíð* *mænd* *we* *grow* to manhood; *-ing* -er maturation, mellowing, ripening; seasoning; *-s-middel* *matur*ant, -ative, *pharm* *pepastic*; *-stib* ripening season. *modres* *vd* mother; *-et* motherly. *modul* -er module; *-atíon* -er modulation; *-ere* *vt* modulate; *-us* (pl *moduli*) modulus. *modus* (pl *modi*) *gr* mode, mood, *moe*. *Se* *stetst!* *Mogens* *Magnus*, *ir* *Manus*; *mat* for -. *Se* *Mons!* *mogul* -er *Mogul*. *mohair* n mohair.

mofare ashy-grey hare. *mohifaner* -e Mo-hican; *þen* *stíðe* - last of the M-s. *mohofindaner* Mohawk. *moing* -er inhabitant (or native) of some locality called Mo; a Modum man, Moese; *-st* (of) Modum, Moese. *moiré* tabby, watered silk; - antique, ogg. *moire* antique. *moirer* *vt* *moiré*, tabby, water; *-ing* *bl.* a. watering; *conc* water. *moirist* (moirist) red-pole, redpoll. *moisant* sarcastic; (*næstis*) saucy. *Mt* *His tone was light and fleering*. *moisastin* -er *mocca*sin, -son; *-stange* *moccasin*. *moirere* *vr* - *fig* over. *Se* *gjøre* *fig* *lyftig* over! *Motta* n Mocha. *moffa* *stæffe* Mocha, Turkish coffee; *-sten*, ogg. moss-agate. **möl* *pop* crushed, ground; *purred*. *Ab* *male*. **möl* *c* & *n* mull; mull- (or

mulled) muslin. ³möl *mus minor*. Se stone-art! Möl *n* Gotham. Zuf molbol *molafford* minor chord. moland down; heath, moor. *molasse*. Se *melasse*! *molbatte* (marbatte) steep bottom; der *er* -, ogf. the shore is steep-to. *molbo* *er* Gotham!st, -ite, moonraker; -etne, ogf. the wise men of Gotham; -agtig Gotham-ice, silly; -eti *n* Gothamism, silliness. *Moldan* *n* Moldavia. *molbauer* *e*, -ft Moldavian. *Moldau*-*Wallaffet* Moldo-Wallachia. *molefont*! prov sulky. *molefhl* *n* *er* molecule; -*er*! molecular. *molest* ant (towerlike) mausoleum, fj. mole. *Möle* The mole of *Hadrian*. *molekt* *er* molestation; injury; *hier* *damen* *fil* *flug* *r*, was severely injured; -*ere* *vt* molest; huri, injure. *molette* *r* cording tool; (liten) roulette. *molebit*! *hele* *ten* *fam* the whole boiling, the lot of them. *moliereft* Mollièresque. *molla* (fort luftet o) *fam* my girl, hinky. *Kun* *i* titale. *molluft* *er*. Se *bløsthr*! *molo* (pl *molo*(*er*)) break-water, mole, (sea-)wall. *Möle* The waves dash over the wall; -*havn* (f. *maafortzier*) camber. *Möle* A torpedo-boat camber; -*hode* mole-head. *mölut* *er* zoo Moloch lizard. *mölse*/*her* *e* Molossus, pl -si; -*fist* Molossian; *gr* ogf. molossic. *mölsta* *min*or scale; -*fist* *mol*eskin; -*8*-*buge* *molst* moles; -*kemt* *fig* mellow-toned; dulcet. *molte*. Se *mufte*! *mölstone* note in a minor key; *r* *fig* dulcet notes; -*toncart* minor (key, mode); -*treffang* minor chord. *Möluffer* Moluccas. *möluffist* Moluccan; - *trebs* horse-shoe (or Molucca) crab, kingcrab, lim, ulu. -ulus. *mölbyden* *n* molybdenum; -*glans*, -*fis* molybdena, sulphuret of molybdenum; -*fur*: -*t* *falt* molybdate; -*thre* molybdic acid.

moment *n* -er **moment** (of time); *mech* im-
petus, momentum, *pl* -ta; (fjbe, træl) feature;
(faktor) element, factor; bet merfjelge - lgaar var
her i byen the feature yesterday in this town
was...; -er (eg. i en tale) heads; alle -er er i dette
lands fæbør all the elements (or factors) of the
problem (or game) are in favour of.; her er
-er not t. at danne fig et begreb om there are data
(or materials) enough from which to...; i dette
-fam (utt. med nefeib) this moment; -an/-
mentary; instantaneous; -billede. Se vebillede.
fotografi! Se lyfntub! -luffer instantaneous shut-
ter; -vis concurrent, contributory; arranged
by heads; *ad* concurrently; by heads; fun en
- antydning t. overbeife f. only some slight hints
for the consideration of.

*mon ad I should like to know (if, whether), I wonder (if, whether), pop I trow. Dgl. mon(s), tro. *M! And what reason have I to like him, I trow; ja, mon bet Query. Question; well... hardly; - han lever endda? I wonder if; - bet et muligt? is it really a (or) the fact? naar - be blix færdige? I wonder when.* *mon c & n (pl monnet, moner) degree; (forstjel) difference, perceptible change; (birtning) avail, effect; (fremgang) advance, progress; (hygge) comfort; (for-nøielse) amusement; lifen (..lifer) -, ogf. shave. *Svf brags! M! A shade better. Heavy cattle are the turn* (en -) cheaper; *hvad jaten vilde toffe, om der skulde bli nogen - i den* the expense that the measure would entail if substantial advantages were to be reaped from it; *for (..ja) at der fan bli (nogen) - i det* so as to bring matters (or) that matters may be brought to bear; *alle er brar alle ekes, every little counts or helps, all's fish that comes to net. M! The time-honoured wren who cried "I helps", as she let a drop of water fall into the sea; det vil dra et - til hans forbe! that'll be a chalk in his favour; aften sit en - hver dag fields*

were set forward the turn each day; nu har
betret gjort en lver - pa byg og have, has im-
proved barley and oats by leaps and bounds;
ta fin - igjen indemnify (or recoup) oneself,
get one's own back, make it up, make up for
it, even up things; take it out of one; ta fin
- igjen i grovleber take it out in abuse. *M!*
Make up leeway against (overfor) him; en god,
ste mand, som der er - i a good steady-going
man worth any ten..; .who is a host in
himself; det er en reaktion, som der er - i,
reaction with a vengeance, there is reaction for
you; regnet har været støvet av træ og buft; men
der har ellers ikke været - i det, it has gone no
greater way; i fulbt - fully. Se ²maal! i rift
(..rifeligt) - . Se ²maal! i nogen - in a (or some)
measure. ³ommon prov careful. Se agtpaagivende!
vær - om (ha omfor f.) take care of; (ta vare p.)
keep, keep safe; han var albrig - om penge eller
tid, naar det glødt et godt formaal he never spared
money or time whenever.. monade + monad;
-lære doctrine of monads, monadism, -ology;
-stat globe-animalcule, volvox. monagoff' (sta
Monato) Monagasque; +er -e Monagasque. mo-
narda bot horsemint, monarda; (sarlagetreb -
oswego. monark' -er monarch; -sanne (Mackie's)
monarch, early monarch bean; -i n -er mon-
archy; -ift monarchical; statsformen er indstræ-
ft -, is a limited monarchy. munden' fashion-
able; et i badebæd; -e r fashionable woman.

mone vi. Se 'monne! bet -r jevnt it goes on (or advances, improves) steadily. **mongoler** -(e) Mongol, Mongolian. **Mongoli'** n Mongolia. **mongoloid** Mongoloid; **-ff** Mongol, Mongolian. **monierbygging** structure built on the Chicago system. **monitor** -et monitor; turret-ship; **-fanon** turret-gun. **'monne** vi avail, eke; suffice. **Jvf mone!** bet -t litet, ogf. it was of little avail. **At The fact shows that Aristotle goes but little to the composition of** (t. at fæpe) **a tragedy;** noget -nbe, if an adequate (or a substantial) advantage; **f.** at bet fan femme noget -nde ut av bet, ogf. that matters may be brought to bear. **2'monne** v (jfer poet, smfribende i nutid og fortid **bene inf**) does, did; may, might. **Jvf 'fib!** bune - giv the dogs do (or did) bark; en fi, fem man - Kringen falde, a pathway cyeleped **Kringen;** faa unberigt bet - hændte things (do) come about strangely; **be - fætte fig** they sit (or sat) them down; **be penge, du da - have,** which you will (or may) have by then.

mono|þitt -er rel Monophysite; -gam' mono-
gam|ic, -ous; -gami' n -er monogamy; -grafi
-er monograph; -gram (ort|bog|töl) monogram;
(merke að sammenslengde bogstævir) cipher, mono-
gram; -grammatif monogrammatic; mono-
grammic. monofle -r monocle, single eye-
glass. monoford n -er monochord; -töðleðon.
Se éntafablaði. -fróm n -er. Se éntafvet bülleðel
-titt' -er monolith. Þöf banta! -log' -er. Se éne-
tate! -logg' -er monologuist; soliloquist;
-man' -er monomaniac, fam crank; -manti
monomania, f. on the subject of. monopól n
-er monopoly; (tilfat -) merc corner; gi os - þaa
þem, a monopoly of them; þa - þaa have a (or
the sole) m-y of. **M** The Church has no
longer a monopoly of learning; -haber -e. Se
-titt' -ifere vt monopolise; (tilta fig et monopol þ.)
merc corner; -ifering -er monopolisation,
-ising; cornering; -itt' -er monopolist; -maessif
monopolistic; -þæfen (system of) monopolies.
mono|tæisme monotheism; -tæitt' -er monotheist;
-itt' monotheist(ic); -tón monotonous, sing-
song, unvaried; -tont' monotony. **M**ans -er
Magnus, tr Manus; (þantaf) grimalkin, malkin,

Tom; bet er mdt for - that is meat and drink to him, to do so is nuts for (or to) him. **Monfen** Monson. **monstra** pl. Av monstrum; -**ans'** er rel monstrance; -**ens** oplettelse the elevation of the host. **monstro** ad. Se 'mon! **monstr** **ostit** er monstrosity. Se monstrum! -**um** n (pl -**stra**, -**stres**) monster, freak (of nature); -**ss'** monstrous. **monsun** er monsoon; nord-north m-n, Norther; -**stte** breaking up (or change, shifting) of the m-n; i -t at the breaking up &c.; -**straf** m-n region. **Mont** n, i smstgg Mount; -**atur'** Montague; -**ernes** baaden the bearings of the M-s. **montana** coll. Se bjergfuru! -**grbn** hominy(-grits). **montanist** er. Se fjeldb-fitter! **Mont** **Genis** Mont (or Mount) **Genis**. **Montecarlo** n Monte Carlo, fam Monte. **montegrain** er (-e), -**st** Montenegrin. **monter** e vt (utruhle) equip; (meblere) sit up, furnish, sc plenish; fit out; (faste best(e) til. flette p. laet'. sammenfette, om smytte &c.. **theat** opsette) mount; (om smytte) og set. **Mt** **Set** up a steam engine; vere -t med tyde fanoner mount twenty guns; -**ing** er equipment; furnishing; mounting; **art** conc mount, mounting. **Mt** **Hotchkiss** **Q F.** guns on field battery mounts **montevidean** Montevidean. **montre** r show-case **monro** ad. Se 'mon! **monter'** er equipper &c.; (maskin-arbeider) fitter; (f. flyvemaskine) mechanic. **monument** n er monument, f. to; over of, to. Se **minde**, **minde** m-rte! al' monumental. **mops** er mops, pug-dog, pug. I fide fig som en - be bored to death or to extinction, feel as dull as ditchwater. **mopsenase** pug-nose. **mopsfinger-**mus barbastelle (bat).

mör c prov. Se haffemat (av indvold)! **mör** n (gold, silver) tissue. **mör** c (pl møre, i barnespr. mörer) mother, fam mater, materfamilias; (vinde av folket) gammer; (dyrs) dam. **3vi** barn, **3jer**, **3moder**; - til flere børn the mother of several children; - **Cold** Dame (or goody) Cold; **hu** - **pop** the goodwife, the goodwoman, the old woman; **funtig** -, **veb** fjerkaul: foster-mother, rearer; **bli** - become a m-r; **det** at være - maternity, motherhood; **være** (som) en - fer ham, **være** ham i -s sted be as a m-r to him; mother him; **han** er ifte av -s bedste barn, is no better than he should be; under opsyn av - selv **fam** under the superintendence of materfamilias (**pop** the goodwoman) herself; **gaa** i sin - igjen come to naught. **mör** er fj Moor. **mora** qv mora; **jur** delay, mora. **mora**. Se fingerpil! **morads** n -er morass, marsh, swamp; -**ig** morassy &c. **moral'** er morality, morals, (egl -lere) ethics; (hær) moralistefraft, selbtilid &c) morale, undert. moral; (fabels &c) moral, moralisation. **3t** **It** seemed a dastardly deed, but, then, there are no ethics in modern warfare. To point a shallow moral on the impostures and credulities of (the) early Catholics. The fact was a sufficient evidence of the morale of the troops. Their morals were lax (slap). **That** lax morality. The cause of public (den offentlige) morals; **utdra** -en berav draw the moral; **utdra** -en av, ogj. moralise, e.g. a fable; -f. at bestemme dens forhold til -en analyse an action to ascertain its morality; -**stio**st moral p-y; -**iere** vt moralise; **cont** talk goody; -**nde** cont goody, preachy. **3t** **A** goody person. **Dull**, **preachy** plays; -**st'** er moralist; **moraliser**; -**itet** er morality, morals; (bibelsk stuepil) morality play, morality; -**stde** code of ethics, code of morality or morals, moral code. **3t** **The** first article of (i) his code of morals; -**lov**. Se -**steg**! **moral** law, rule of morality; -**prin-**cip moral p-e, rule of morality; -**prædika**nt

moralist; **cont** goody person, **amr** goody; -**præten**. Se dybæpræten! -er cont. Se dybæpræt! -**st** moral (ad morally, in point of morals); **cont** goody, goody-goody(-y). **3vi** 'ab! **3t** **Goody**: mawkishly well-intentioned; en - avhandling a treatise on morals; -e (motfat: løbmæssige) forpligteser) imperfect obligations; **stabelig** f. en hær -e kraft, ogj. detrimental to the morale of an army. **3vi** 'ab! - person. Se **justit**! -**sttem** system of ethics. Se -**steg**!

mora, **rente** penal charge of arrears, usura (pl usura) moræ, interesse moræ; -**torium** n -er, ogj. letters of respite. **morbror** mother's brother, maternal uncle. **3vi** **bisp!** -**smatt** (smacking) buss, smack. **morber** mulberry; -**stentæ** sycamore; -**stet** m-y syrup; -**stén** path m-y calculus **mord** n (pl morb) assassination, murder. p. of; **Celars** (Montdidiers) - the assassination of C-r, Montdidiers' murder; **be-gaa** (et) - commit (a) m-r; - **tan** ei døges m-r will out; **forstet** -. Se -**attentat**! -**anslag** murderous design; murder plot; -**attentat** assault with intent to kill, (case of) assault on life, murderous attempt, attempted murder, attempt on life, attempt at murder (or to kill, to murder); -**brand**. Se brandstiftelse! -**brænder** (-st). Se brandstifter! -**daad** murderous deed; **engel**. Se mordengel! **mordent'** er, **mordente** -t. Se **hålbtrille**! **morder** -e assassin, assassinator, murderer; **cut-throat** -**bande** gang of assassins; -**doff** assassin's dagger; -**engel** destroying angel; (bl. mormoner) ogj. Danite; -**haand** hand of an assassin; **be** for - at the hand(s) of a murderer, at the hands of an assassin; **falbe** for -, by the hand (or stab) of.; -**hule** murderers' den; -**ist** murderous, e.g. fire; - **itb**, ogj. galling fire; -**stule** murderer's bullet; -**stig** **fam** mighty, vast (ad -ly); en -mængde menneffer a precious sight of people; **være** - **red** be in a blue (or dead) funk; **bet** var - **stidt** at somme op it was mighty warm work getting up; **stite** - op call blue murders. **3t** **The** night was calm but deadly cold; **st** -r assassinatess, alm. murderess; -**stord** murderer's sword. **mord**, **forstet**. Se -**attentat**! -et paa, ogj. the attempt to assassinate.; -**stjer-**ning murderous deed; -**stjerrig**, **stjenn** blood-thirsty, greedy to kill, murderous, sanguinary; -**stlan** (-**redstab**) murderous design (instrument); -**staf** murder case; -**stet** scene of a murder; -**stvanger** murderous; -**stvaaben** murderous w-n; -**stvant** inured to m-r.

mure v amuse, divert, entertain; **bet** -t mig **vistelig** I was fairly amused, I really enjoyed it; **vr** - **stg** amuse oneself, be amused; (**ha** **bet** lystig) make merry; (**st** utenfor huset) have one's pleasures, take one's pleasure; (**st** **mofat** at **stede** **stg**) enjoy oneself; **cont** frivol. **3vi** **3t** **3tonge-**lig, **støttelig**! **3t** **I** believe my keepers amused themselves with (over, ved) my proceedings. After enjoying for a while (-t **stg** en **stund** over) the embarrassment of his guests.; en dame, som vil - **stg**. bl. a. (**cont**) a frivolous woman; en student, som (gjærne, helst) vil - **stg**. bl. a. a fast man; **mör** **Dem** (..big) nu **gott!** I wish you may enjoy yourself! **gaa** ut f. at - **stg**. Se **størnste** **stg**! go merrymaking; **reise** t. **stg** en f. at - **stg** go (up) to town for pleasuring (..for a fling, for a spree). **3vi** **størnste** **stg**! **publitum** -t **stg** meget **gott** over **stjerne**, greatly enjoyed the various pieces of fun. **mure** vt. Se **størnste**! **Morea** n. Se **stelo-**punnés! **morel'** -er gean (cherry), mazard (or sweet) cherry; -**træ**. **Morena**; **Sierra** -, ogj. the Morena mountains. **morentoy** black-headed horse; (**due**) nun. **mores**; **lære** ham - teach him (better) manners, teach him to behave; teach

him better. **moreffe** *r* **moresque**. **morfar** (*pl* *fædre*) mother's father, maternal grandfather. **Morfeus** Morpheus; *i* Morfei acme, *ogf.* wrapped in sleep. **morfin'** *r* morphia, morphine; *ha faet* *r*, *ogf.* be under morphia; **indfæitning** injection of m-a; **isme** *r* morphinism; (*ibagget f. morfin*) morphi(n)omania, morphine habit; **ift'** *r* morphiamaniac, morphi(n)omaniac; **inbe** morphineuse; **fræite** m-a syringe. **morfolog'** *r* morphologist; **i** -gy; **ift** -gical.

morganatiff morganatic(al), *ad* -ally. **Mt Be** *morganatically married to*. **morgen** *er* morning, poet (& *i* nogen *uttryk*) morn. **Juf** *hæl*, 'lys! **Mt Pass** at once from the morn of civilisation into its full noon and glory. The morning of life. Go back to the night of time; *bet blir* - the morning dawns; *fra* - til *atten* from m-g (*ubæret*, morn) till night, from daylight to dark; *om* - *en* in the m-g; *om* *bet* gentagne *ogf.* of a m-g, *fam* mornings; *il* *jeg* *om* - *en*, *ifær*: at six a. m. or A. M.; *tibidg* *om* - *en* at early (or in the early, early in the, *ubæret*, early on the) m-g; *om* *bet* gentagne *ogf.* of an early morning; *tibligere* *paa* - *en* earlier in the m-g. **Mt The** mass was at an early hour, and the reception at the Palace at one still more matutinal; *om* - *en* *fredag* *den* *8de* *juni* *in* (or on) the m-g of Friday, June 3; (*nu*) *til* - *pop* this morning; **andagt** m-g devotions, early prayers; **avie** m-g paper; **bad** m-g bath or bathe; *v.* *toiletet*: tub; *ta* *fit* *r*, *ogf.* have one's early morning dip; tub, be having one's tub, take tubs; **befal** (-betragtning) m-g call (meditation); **blund** m-g slumber; second sleep; **dag** morrow. **Mt The** many headaches of the morrow. Mortgage miserable morrows for nights of madness. No man owns tomorrow (-*en*); *-en* *fom* tomorrow came; *uten* at *førte* *før* - *en*, *ogf.* careless of (or no way uneasy about) tomorrow; **doven** sleeping late; *den* *mest* *uans* *mand* *i* *bet* *ifbølge* *Morge* the latest sleeper in...; **dragt** m-g dress or wear; negligee; *i* -, *ogf.* *en* *deshabille*; **drøm** early (or morning) glass of spirits, early drink, *se* morning; *i* *onne*: *tiden*: dew-drink; **dug** m-g dew, early dew(s); **dæmring** m-g twilight, early dawn; **folk** early people (or risers, stirrers); **fugl** early bird; *fig* *ogf.* early body (or man, riser, stirrer), person of early habits; **gave** morrowing gift; *fig* *earnest*; **gry** early dawn; **hæffe** morning's c-e; **hjøle** dressing (or morning) gown, peignoir, wrapper; **hjøle** cool of the m-g; **tur** levee; **hvit**: *paa* - *en* at early morning, in the small hours; **landskab** m-g landscape or scenery; **latter**: *blir* *fit* *afstengraat* don't praise the day till it is over! **luft** m-g air; *i* *den* *folde* -, *ogf.* in the raw of the dawn; **mand**. **Se** *fugl*! **motion** m-g (or matutinal) exercise; **obvartning** m-g attendance; (*tur*) levee; **pipe** early (or after-breakfast) pipe; **post** morning's mail; *-en*, *ifær*: this morning's mail; **røde** aurora, morning flush, red of dawn; *bet* *vilde* *bet* *n* *til* *en* *ny* *dag*, the dawn of a new day; **s** *pop* breakfast; **ferenabe** m-g music, aubade; **side**: *paa* - *i* (early) in the m-g; **flø** slipper; **fol** m-g sun; *bærelset* *har* -, has the m-g sun; **stjerne** m-g star; (*et* *glt* *vaaben*), *ogf.* spiked mace, *se* morgan-sterne; **tund** m-g time; an occasional morning; *- har* *guld* *i* *mund* the early bird catches the worm; **time** m-g (or early) hour; *-ne* *stog* *e.* *midnat*, be *jmaa* - *r* the small hours. **Mt During** Sunday night and the early hours of yesterday. Walking to and fro far into (*langt* *ut* *i*) the small hours; **tur** morning's

walk; **vifit**. **Se** *befal*! **morges**. **Juf** *ibag*, *imorges*! *igaar* - yesterday morning.

Morgiane Morgiana.

morgne *ur* - *fig* shake off sleep, get fairly awake; **s** *vd* dawn. **morgning** *r* *fam*. **Se** *morgen*! **Moria**: *r* - *bjerg* Mount Moriah. **Mt In** the temple on Moriah. **morian'** *r* Moor. **Mt The** fellow was as black as a sloe; *væste* *en* - *hvit* wash a blackamoor white. **Mt Let** *Gryll* be *Gryll*, and have his hogghish mind! **moritd** phosphorescence; phosphorescence of the sea, phosphorescent (or phosphoric) light. marine phosphorescence, sea fire, sparkling of the sea, water-burn, *prov* marfire; *bet* *er* - the sea sparkles; *glimt* *av* - phosphorescent flashes. **moring** *er*. **Se** *fortæning*! **s** *høje* mooring buoy. **Morits**, **Moriz** Maurice. **morte** *vi* *prov*. **Se** *litte*, *flæpe*! *mafte* *og* - **morkel** *-fler* *bot* morel, moril. **morken** decayed, decaying, rotten; (*flær*) brittle. *s.t.* *fuzzy*; (*flættet*) pecky; **-ne** *vi* *decay*. **Morland** *ovs* Ethiopia. **morkille** (*i* *botatid*) my good woman. **mormón** *r* Mormon, Mormonite. **Mt** *Gentiles* (*hebninger*) are people who are not Mormons; **isme** Mormonism. **mormor** mother's mother, maternal grandmother. **mo** *fam* amusement, fun; a lark, popjoying, a spree. **Juf** *dunbrænde*, *gruft*, *foftelig*! *-en* *dered* the fun of it or of the thing; *finde* - *i* enjoy. **Mt Cold** does not seem to get any fun out of cards (*fortpil*); *ha* - have fun, lark. **Mt Have** great larks (*moro*). *Let's have a jolly good lark!* **Knock** up a lark *Have a spree*; *jeg* *vil* *blot* *ha* - *i* merely mean fun; *jeg* *har* - *av* at *je* I should like to see...; *ha* - *med* *ham*, *bl. a.* take one's fun off him. **Juf** *fløier*! *det* *er* *klein* - at *gaa* *tur* *alene* *it* is poor (or no big) fun walking by oneself; *aa*, *for* - *!* what fun! *aa*, *for* - *paa* *et* *flitt* *møte*! Oh, the fun of such a meeting! *for* -, *for* - *flthd* out of amusement, for fun, for the fun (or humour) of the thing, for the fun of it; *paa* -. **Se** *for* - *!* *be* *ham* *v.* *benne* - ask him to the spree; *t.* *flor* - *for* to the great amusement of... **mo** (*if* *jom* *præd.* *ord*) *fam* fun, funny. *Det* *funde* *jo* *altid* *være* *nos* *faa* -, *hvis*... *Det* *er* *-ere*. *Moro* *hadde* *de* *bet*, *de* *fmaa* *ungerne*; *Moro* (*latterløste*) laughing-stock. **morguge** *vi* (*proppe* *fig*) *pop* gorge, mug up. **En** *fløgt*, *jom* *fat* *og* *t.* *J.* *Die*, *Rutland*. *Av* *mor*.

morra. **Se** *fingerspil*! **Mie**. **Se** *moro*! **morfe** alfabet, *ogf.* dash-and-dot alphabet; **apparat** *fam* Morse. **morfelle** *r* lozenge. **Juf** *latris*! **morf** (*tort*, *luftet* *o*) fierce-looking, glum, grim (-looking); *e* *miner* fierce looks; *en* *gammel*, *- utseende* officer, fierce-looking officer. **morfab** *c* amusement. **Se** *moro*! *lefe* - read novels, read for amusement or recreation; *til* - *for* amusement or recreation; *til* - *i* *ledige* *stunder*, *ogf.* to amuse one's leisure hours. **morfabs**, **hog** amusing (or light) book, book of diversion, work of light reading; **læsnig** light (or pleasure-)reading; novels; **raad** *c* (*R.* *Knuden*) fun-provider, leader (or manager, master) of the revels; (*clown*, *v.* *marfed* &c) Mr Merryman. **morste** *ur* - *fig* be fierce or wild, *i.e.* angry. **morfen**. **Se** *morfet*! *s.t.* *ogf.* *fuzzy*.

morsliv (womb): *fra* - from the womb;

barret *i* - the baby (or child) unborn; **maal** mother tongue, native language (or speech, tongue), vernacular. **Mt Mr Cold** spoke his native English (*fit* *engelske* - *r* *curiously* like an Irishman; *faa* (*voge* *up* *med*) *dobbelt* - become (grow up) bilingual; *En*, *jom* *har* *dobbelt* - bilingualist; **melf** mother's milk; *inbu*(ge) *med* *-en* draw with one's mother's milk.

morfom amusing, diverting, entertaining;

funny, jolly. *Því gþeflig! M! An enjoyable evening was spent. Isn't it fun? Isn't it good fun being a princess? If it's fun today it's none tomorrow. All this is very fair (mof|aa) funning. There (deri) lies the jest or joke; lítet (.minbre) - unamusing; faa en - dag, bl. a. have a day of it; hvad er det, De finbet faa - t? what's there to amuse you? M! You seem to be amused; tingen foretóm ham faa -, at. sam the affair so tickled him (or his fancy) that.; jeg forhaar ifte bet -me derbét I cannot (or do not) see the joke of it; ha det -t enjoy oneself, sam be jolly; det er netop det -me that's the joke, the joke (or funny part) of it; de fúntes, det var formelig -t at bli vaate, ogf. they rather enjoyed getting wet; heb -er enjoyableness, funniness; amusement, fun; (vítš) joke, smart (or witty) thing; pl ogf. facetiæ, pleasantries. M! Are you going to give us some of your funniness? So much was Mr Cold tickled at his own funniness that.; hele -en, ísær: the fun of the fair; si -er, ogf. crack jokes. mor|fot. Se mofot! mor|fjæl: þer - every mother's son, every man Jack; ingen (.ifte en) - no (or not a) living soul, never a soul. M! He had done no harm to mother's son; -fífte kindness, (good) turn. Saa stal jeg glære dig et - igjen. Mbj. mof -er (coll mort) roach; (pigget) grounding; frift fom en - sound as a roach. mortalitét -er mortality; -stabel bill (or table) of m-y. Morten Martin; (haren) Wat. mortens|aften Martinmas eve; -dag Martinmas; -gaas Martinmas goose. mofepumpe joc a native of Stavanger. mofter -e mortar. mofter er art mortar; -blot m.-bed; -galup, ogf. bomb|ketch, -vessel, galliot; -stand m.-portion. mofterfang beater. mofifcere vt annul, nullify; -fation -er annulment, cancellation. mortuarium n -ier jur mortmain. mofpbe moor-cock, coll moor-fowl, red grouse. mofane -r geol glacier deposit, moraine, os, osar. Mbj. morainic. M! Morainic loops. Interlobular moraines. M! mós. 3 ímftgg: mash. Því lunge! M! mós. 3 ímftgg: moss. mofaif -er inlaid (or inlay) work, mosaic (work), tessellation; fig mosaic, motley. M! A strange motley of dignity and subservience; -arbeide. Se mofaif! -arbeider mosaicist; -bro|lægning, -gulf mosaic pavement. mofaif (mufivif) mosaic; (av Mofes) Mosaic, Mosaic; -isme -r Mosaism; -íft -er mosaicist; -ít -er Jew. Mofambif n the Mozambique, the Mosambique. mofsbry zoan, -zoon (pl -zoa), poly|zoan, -zoon.*

1mofe vt. Se 1maje! 2mofe vt bask; vr - fig bask. 3Mofe (eifform at Mofes) Moses; at - ftol ftal ftaa ber, og at nogen ftal fítte þu ben. 4mofe -r moss; ber gror ingen - paa rullende ftén a stone that is rolling can gather no moss. 5mofe ví gather moss. mofelagtig moss-like, mossy, muscoid; -art species of moss; -blomft stonecrop; -blot soft as moss, of mossy softness. mofebog book of Moses; -beterne, ogf. the Pentateuch; lítte -, ogf. (the book of) Genesis; 2ben -, ogf. Exodus; 3bie -, ogf. Leviticus; 4be -, ogf. Numbers; 5te -, ogf. Deuteronomy. mofel|dot lump (or plug) of moss; -dyr. Se mofbry! -eng mossy grass-land; -far n joint (formed by logs in a timbered house); -fub mossy plateau. Mofel the Moselle. mofelov Moses' (or Mosaic, Levitical) law. mofelvin Moselle. mofelære muscology; -mart moss-grown land; -myr bog, fen. Mofes Moses, dim Mose. 3Mofe! mofelívefse lichenine; -ítrvefse moss-liver; -teppe mossy carpet, carpet of moss. mofegrodd moss|clad, -grown, mossed over,

mossy; -bregne aust oldman fern; -konfervatio mossback. mofga' -er prov young gentleman or master; - George (fan í hufet) Master George; ut m. big, -l out, sir, out! Mofkan n Moscow. mofte -er masjid, mesjid, mosque. mofito -er mosquito; ftór - gallinipper; -net mosquito|net, coll pl -netting. mofhfalle (flap-hammer) s.t. mallet; -flædd, -flædt. Se -grobb! mofbada -r brown, muscovado (sugar). Mofbavian n Muscovia, -vy. mofbovit -er Muscovite; íft Muscovite, -vitic. mofkus musk; -and Barbary (or Muscovy) duck, musk-duck, muscovy; -dyr, -hfjort musk-deer; -fnopurt sweet-sultan; -oge musk-ox, ovibos; -rofe musk rose; -rotte. Se beberrotte! -fvib pecary, peccary, tajaçu. Mofaftram Maelstrom (in the Lofotens). mofot pop anemia. mofplante bryophyte. mofe ví. Se 2maje! mofian|er -e Mossese, Mossian, a native of Moss on the Christiania fjord; -ft Mossian. mofing -er. Se mofianer! mof (fort, luftet o) -er must; (t. opgjæring, opgjæret vin) stum; fig fibre, stamina. Því pære-, eble! fur -, ísær: hard cider. Der er ifte - i mandfólt nutilbag. Sandets - og marv. 1mofier (fort, luftet o) bot. Se aferejap! 2mofier (fort, aapen o) -e mother's sister, (maternal) aunt.

1mót præp (í flere tilf.) against; jur versus, v, v; (om betrelag) on, on condition of, with a proviso, unberet. against, at; (í fammenligning m.) to. Því betaling, búar, entrée, forutbetaling, gótgjærfelse, ímot, indfendelse, ingenting, 2med! 3M! forb. fom earward, heavenwards. M! at - í ný tid ogfaa ftaar f. hen til: arbeide -, ístræbe -. Dette fan mifforftaaes og ber unbagaes. M! A loan against security. Give him the cheque against his signature to a mortgage. Against my undertaking to raise their wages. The young are not hatched against a cold and wet summer. Leaders of both political parties, whether they were for or against Spain.. At a trifling sacrifice. On condition of certain large concessions. The public are allowed to inspect the register in return for a fee. Collect (indfatsere) fees on a commission. On payment or otherwise. Promise to raise the siege on the immediate payment of.. I let him go on his promise (- at han lobet) to.. This sum Cold consented to pay on her undertaking (- at hun forpligtet fig) to trouble him no more. The house stands (ligger) to the south; - at betale, ogf. on condition of paying..; - at betale en million pund t. Rußland, ogf. for a payment to R-a of..; - en god búar in consideration of (or on condition of receiving) a substantial reward; - en ftór lófsum on payment of a heavy ransom. 1mót ad. Se 2ímot, 3ítemne, 4ítemne! 5mót n courage, (a) spirit, sam pluck, pluckiness, pop grit, amr sl sand; (egl hof et dyr) mettle. Því bl. a. befindelefse, la 2falbe, 3forgaa, freidig, hjerte, indgæbe, 4fæle, 5mæffe, mandf, mandfub, fugte, træftig! frift -l courage! heart up! - í bryfter &c courage &c. Se nbfr! - paa livet buoyancy, (a great) flow of spirits; faa nýt - recover heart; fatte - cheer (or pluck) up, pull up a good heart, take courage or heart; ha -, bl. a. have a spirit; ha godt - paa at sam have a great mind to.. Því 1bft! jeg har ifte - paa det I don't feel up to (sl I'm not game for) it; ha - til have (the) courage for; ha - til det, tit: have the courage, have courage for it. M! Cold did not believe that the other would have (the) courage for what he mentioned, (the) courage (or the heart) to tell her. Colonel Cold hadn't grit enough in him (í barmen, í brøftet) for suicide. The Prince, though an old man, had much mettle in him.

I have not the nerve. A fellow who has not the pluck to come forward. Show that you have a spirit to avow it! *Mr Cold had (had not) the spirit to reply;* *ha fine meningers - have the courage of one's opinions or convictions;* indgæbe nyt -, ogf. reanimate. *Se lætte - i! holde -et oppe keep up (one's) heart.* *Se 'holde oppe! famle alt sit - rally (or summon up all) one's courage; lætte - i infuse courage into (..among), put heart in or into, put fresh heart into, put in better (or good) heart, rally, restore courage to.,; lætte lift - i put some heart in.,; ta -et fra dishearten, dispirit.,; ta - til sig pluck up (or summon, take a spurt of) courage, pluck up (a) spirit, put a bold face on it, screw one's courage to the acting point, take courage or heart (og and or to.,), m. en gallisme: take one's courage in both hands; med - i barmen, i brystet courageous, spirited, fam plucky, well-plucked.* *Mr A woman with less spirit of her own;* være p. et - pop be fresh, be on, i.e. tipsy; bli v. godt - keep (up) a good heart, keep heart; jeg fandt hende v. godt -, in a flow of spirits; være v. godt -, in good heart, in a flow of spirits. *Mr Be in better heart.* 'mót n prov (°mote) encounter, meeting. *Jvf aa-, hals-! godt -! (til en velsættende): well met! how do you do?*

mot/anlæge counter-charge; -anlæg counterplot, -scheme; -arbejde vt act counter to, antagonise, counteract, resist, thwart, withstand, work (fam pull) against.,; (løse at hemme) if discountenance, discourage, repress. *Mr Work against that government;* - sig selv defeat one's own ends; - hinanden uten at ville det *fam* be at cross-purposes; *-arbejdelse* acting counter (av to), thwarting; discouragement, repression. *Mr The repression of tuberculosis; -argument counter-argument; -batte* acclivity, ascent; bare (.fuld av) batter og -r all ascents and declivities, very hilly; i -up hill; against the collar; *-befaling* counter-order; *-bemærkning* counter-observation, remark in objection; *-bemyndning* counter-charge; recrimination; fremsette en - recriminate, mot upon; *-bevís* disproof, refutation; *-bevís* vt disprove, refute; *jom* lar sig - disprovable, &c.; *-bevegelse* contrary motion, counter-movement; *-billede* contrast; *ha sit - i*, ogf. be contrasted by.,; *flaa som - til*, ogf. contrast with; *-bødelig* disgusting, loathsome, offensive. *Mr An offensive sight. Most offensive in (av) smell; ha en - smát (lugt), ogf. offend the taste (smell); be blev ham -e, tit: they palled upon his taste; hvis ingen er - pop if all are agreeable; -bødelighed* disgust; disrelish; (det at være motbødelig) disgustingness &c.; *flaa - for* take a disgust to., *Se 'abst! ha - for* loathe, feel a disgust at. *Se være 'abst! f. l. væste - bøs, ogf. disgust; -bør* contrary wind(s); *fig* a check, opposition; *møte - fig* be opposed. *Jvf* motstand! meet with a counterblast; under megen -, ogf. through very adverse circumstances, against the collar, in the face of opposition, checked at every turn; *-demonstration* counter-demonstration. *Mr There was a counterblast of booing from the Opposition benches; -emal* back enamel. *motette -r mus* motet, sacred cantata. *mot/falden* dejected, despondent, disheartened, dispirited, faint-hearted, out of spirit, spiritless, (jom appof.) ogf. in dismay; (flustret) crestfallen; bli - despond. *Mr I cannot understand why you should be so much out of heart; -faldenhed* dejection, despondency, dismay, poorness of spirits; *-faldent ad* iher: despondently, -ingly, in dis-

may. *mot/fold* box/plait, -pleat, coll -plaiting; *-fordring*. *Se* kontra! *-forefílling*. *Se* forefílling! (herf) expostulation; *-forbudsregel*, if repressive measure; *-forslag* counter-motion, -proposal, opposition; amendment. *Mr Let me make (fílle) a counter-proposal; ta fit - tilfæte* withdraw one's opposition; *-fætted* ad. *Se* anstætted! *-gaende*: en - damper a meeter, a meeting steamer; *-gang -e* adverse fortune, adversity, (one's) reverse of fortune. *Jvf* medgang! *Mr In the school of adversity (i -ens stole). I meet with nothing but crosses and vexations. Experience great (ha megen) hardships or misfortunes. A salvation that reconciles us to hardship. His reverse of fortune had not altered his appearance;* *hún* hadde ifte andet end -, ogf. everything went against her; i -, ogf. through adverse circumstances, under misfortunes or reverses; i -ens dage, ogf. in seasons of adversity, in the time of one's trouble; *-gift* antidote (mot to), counter-poison, (m. et lærd ord) alexipharmic, (mot giftig bit) theriaca; *jom* en - mot denne literatur, ogf. with the object of antidoting this i.e.; *-giftig* alexipharmic, antidotal; theriacal; *-gjælf*: gjælf og -. *Se* attiva og passiva! *-gjenker* chem if caution; *-grund* reason to the contrary. *Se* -argument! grunde og -e arguments pro and contra, *fam* pros and cons; *-hate*. *Se* gjenhate! *-holder* (riveter's) holder on, holder-up; *-lægge* (v. flintning) about-sledge.

'motig courageous, *fam* plucky, *pop* ogf. plucked; resolute; (egl om hest) full of mettle, high-mettled, mettlesome. *Jvf* maur, 'modig! *Mr Cold felt in better heart. A spirited undertaking; brisfe* fig -. *Se* courage! gjort - ved sit første hest emboldened by., *'motig* ad courageously &c; *pop* mighty; m. et - fint navn; -rød; -væste. *motild* (v. floubrånd) a back (or second, subsidiary) fire. *motion* -er exercise; *parl* &c motion; en bvgtig - *fam* a breather. *Mr Give the horse a breather; voldsom - fam* ogf. a burster; *flaæfe* hesten -, ogf. walk the horse; ta (fig) - take exercise. *Mr Mr Cold was taking a last breather up the rock; væste - om* start, set stirring; *parl* &c move; for -ens flyd constitutional, for exercise; en tur for -ens flyd *fam* a constitutional. *Mr Cold started for his constitutional; -ere* vt constitutionalise, exercise, take (.walk for) exercise, do walking exercise, walk; give oneself an airing; en -nde a constitutionalist. *Mr The liver brigade; være* ute og -, bl. a. be out for a constitutional; *-er'* -er originator; mover; oprindelg - first mover. *motiv* n -er (i flere tilf) motive; *mus* & *fig* ogf. motif. *Jvf* bevæggrund, lede! *Mr Only one man had a motive for (t. at) killing him; -erne*, ogf. the reasons (for it), the grounds. *Jvf* doms- præmisser! -erne *jur* ogf. the recital (motif) paastanden the claim). *Mr In the statement of the grounds of this senatus-consult.. A committee was appointed to draw up reasons for disagreeing with the Lords' amendments; -bygget* p. væsentlig be samme -er three plays motivated substantially upon the same themes; *-ere* vt (være grund t., grundlaget f.) motive; (berettigede) justify, warrant; (anfere grunde f.) explain the motives of, expose (or state) reasons for, motivate; (forberede, indlede, i et drama) lead up to; dette vel -rte foredrag this argumentative address; en -r fremfílling a reasoned statement; *-ering* -er (exposition of, statement of) reasons, explanatory statement, grounds; m. den -, at., on the ground that., under -en av sit forslag udtalte han in moving his motion he said..

motkandidat challenger, competitor, opponent, rival candidate; stille en - ved balget, if contest the election; være hans -. **Se** konfurent! **Mt** An uncontested election; **fejter** anti- (or rival) e-r; **flage** jur counter-charge, cross-bill; **komplot** counterplot; **lange** anti- (or rival) king; **krav**. **Se** kontrafordring! **Mt** Defendant denied this and counter-claimed for the balance of rent; **kritik** reply (to a critique); **figgende** geom opposite; **lift** counter-plot; **læg** pop objection, contradiction; (ivar) reply. **motløs**. **Se** motfalden! (om tropper) if demoralised; **hed**. **Se** motfaldenbed! demoralisation. **motmanøvre** c counter-manoœuvre; **manøvrere** vt act counter to; outmanoeuvre; -general; **møle**. **Se** -læg! ta til -. **Se** gjenmøle!

motor -er motive power; (for)slagsstiller &c) mover; (maskine) motor; at stillerestten først og fremst burde være - i en saadan sat, should take the lead in...; **bane** motordrome; **briller** m-goggles; **cykel** motor-cycle; **hus**. **Se** front! **ift** motory, e.g. muscles; **kart** motoring map; **hjelpe** bob-sleigh; **man** motormaniac; **mand** motorman, amr motorneer; **omnibus** fam mobus; **plads**. **Se** -bane! **stald** m-garage; **tilbehør** m-requisites, fam motorities; **vogn** m-car. **mot part** adverse (or opposite) party, contestant, opposition. **Se** -stander! **Mt** We have a clever party to contend with; **parti** adverse (or opposite) party; **pasfat** anti (or counter)-trades; **pape** anti- (or rival) pope; **pille** buttress, counterfort; **post** offset, per contra, set-off; **projekt** counter project or scheme; **regning**. **Se** -post!

motfat contrary, opposite; (til)bagegaende) retrograde. **Se** bevis, t. fortjell fra, **stilt**! **Mt** Tacitus remarks that it is common with princes to will contradictories (-te ting). It was certainly not pride, perhaps rather the contrary (bet -te). You will find the contrary. A counter-attraction. The further (or opposite) bank. Miss Cold was neither handsome nor t'other, passed rather for a handsome girl than otherwise. Unlike signs (fortegn); i - fald on a contrary supposition, otherwise; in default (of which); - ord, - uttrykt antonym, counter-term, opposite; uttale fig i - retning express oneself to the contrary. **Se** -bragel! bet -te, ogf. the opposite; netop bet (-bet stit) -te, ogf. the exact (or very) reverse; bet -te av the reverse of.; drømme betry bet -te (av hvad de synes at gaa ut p.) dreams go by contraries or opposites; gjøre bet -te do it to the contrary; gjøre ganste bet (-bet stit) -te av do quite the contrary of or directly the contrary to.. **Mt** Mr Cold believes to the contrary. No one can say to the contrary. Experience teaches us to the contrary. He told me (to) the contrary; hun var i et og alt sin mand - she was the perfect antipodes of (or utterly antipodal to) her h-d. **motfat** ad in the opposite direction, contrariwise; bette og hjnt opstaaes - hertilanb some things go by opposites in this country.

motif vt contradict, gainsay; (beskrive) challenge &c. **Se** dementere, **2a**! **Mt** The watchful eyes gave the lie to his mask of good-humour. Her rigging, build, and general equipment, all negatived a supposition of this kind; har ifte m. et ord -lagt, hvad has not said one word in contradiction of what.; et tegn, som -es bibl a sign which shall be spoken against; bet lar fig ifte -, at ogf. there is no gainsaying the fact that.; - fig selv give oneself the lie, fam give oneself away; **figelse** -r contradiction; fig ogf. discrepancy, incon-

gruity; (mellem love &c) antinomy. **Se** selv -! -n8 grundfætning the principle of c-n; et -n8 tegn a sign which shall be spoken against; komme i - med fig selv be inconsistent, clash (or fall into contradiction) with oneself; staa i - med be in c-n to.; uten - den bedste without c-n the best; -aand, -lyst a love (or spirit) of c-n; -lysten contradictory, given to contradiction, disputatious; **figende** contradictory; **figer** -e contradicter, -or, gain-sayer, objector; challenger; **skrift** n refutation, rejoinder, reply, fam counterblast; forfatte et - fam write a counterblast; **figgende** antiscians, -scii; **stilt** defence; **stiller** adversary, opponent; **staa** vt resist, withstand, ubert. stand against. **Se** gjøre motstand mot! kunne - benne fristelse be proof against (or to) this t-n. **Mt** Such plates are proof against any shells; **staaende** opposite (to). **Mt** An opposite angle. The subtending side.

motstand opposition (mot to), resistance, mot of, to; (leighed) tenacity. **Se** -forstø, -forstøtte, -tnuge, -tnufl! **Mt** Successful in their resistance of the law. The armed resistance of lawful authority. Paraffine derives its name from its remarkable resistance to chemical action. Take an active part with them in resistance to lawful authority. The determined resistance of the Saxons to the arms of Charlemagne. Resistance to tyranny; finde (...møte, staa paa) -, -stær: be opposed, hør by; gjøre (-hbe) - make opposition, make (or offer, oppose) resistance; make a stand; ifte gjøre - make (or offer) no r-e; gjøre - mot, tit: oppose, resist; (mot embedsmand i tjeneste) se jur desforce. **Mt** Make opposition to the measure. The strength of any material is the resistance it opposes to fracture. Oppose a vigorous (ogf. vde trafikt) resistance to; der blev gjort - mot politiet the constables (or police) were resisted; gjøre (voldsm) - mot politiet, ogf. resist arrest; avstaa fra videre - abandon r-e; staa rede til - be ready to oppose him &c; uten at staa paa - without opposition, unopposed; uten at gjøre -, -stær: unresistingly; -er -e adversary, antagonist, opponent, opposer. **Se** -stander! **Mt** The «pros» and the «antis». **motstandsdygtig** resistant, -ive; **enbed** elec unit of r-e; **evne** resisting power(s); passive strength; **lase** elec resistance box; **kraft**. **Se** -evne! **kraftig**. **Se** -dygtig! **linje** (mines) torteste - line of least resistance, L.L.R.; **støt** ad passively, unresistingly; **pille** arch buttress, counterfort; **ramme**, **rul** elec resistance coil, fam resistance; (rheostat) rheostat. **motstemme** dissentient (vote); **stille** vt oppose; **stilling** opposition. **motstille** vt if demoralise, unman. **motstid** fig antagonism, contrariety. **Se** fig **strib**! **stribende** antagonistic, conflicting. **Se** **stribende**! **striben** reluctance; **stribende** reluctant (ad -ly). **Mt** Backward wills. Accord a grudging recognition to her talent. Wring from him a very loath consent to.. Yield a reluctant consent; hun - ad grudgingly, reluctantly; meget - with great reluctance; **strøm** back-stream, counter-current; cross-current; den ækvatoriale - the Counter Equatorial; **stykke** (motfætning) contrast. **Se** forrelat! (til)barende **stykke**) correspondent part, counterpart. **Se** pendant! **støt** counter-shock &c; **støtende** adjoining; **svare** vt correspond to; be equivalent to., counter-vail. **Se** tilsvarende! **Se** fig **svare** til! - behovet meet the demand; meet the case.

motfætning antithesis, contrast; antagonism. **Se** gref, **stribende**! **Mt** Political antagonisms;

banne en - til, ogf. contrast. *Mt Form a striking contrast to or with...*; forløse -erne reconcile contraries; *ha sin - i*, if be contrasted by...; *bære en - til* be the very opposite of or to...; *i - til* in contrast to or with, as contrasted with; by way of contrast with. *Se i. fortjæl fra i - til sin far*, ogf. unlike his father...; *flaa i - til*, ogf. stand opposed to... *Mt Be in sharp contrast to...*; *som - til* by way of contrast with; *flaa som - til* contrast with; be antithetical to; *opstille som - til* contrast with...; *ved -en* by the effect of contrast. **motfætnings** forhold antagonism, opposition, t. to. *Mt Your antagonism to this man is to be found in every column of fashionable gossip*; **konjunkt** adversative c-n; **vis ad** by way of contrast. **motfætte vt** oppose (to). *Se opstille som motfætning!* *-.s. i* *hær*: be contradistinguished from; *som fan -s zoo* opposable, e.g. thumbs; *or - sig* antagonise, oppose, set oneself (or one's face) against, stand up against; *-lse* opposition; *-nde gr* adversative.

mots (nøjes) headsea; (braglug) back/surf, -sweep, -wash (of the waves). **motta vt** (faa) receive; (person, v. ankomst) welcome; (ifte af- faa) accept, if receive; (barer, last) take delivery of (goods, cargo), abs take delivery. *Mt* *aaen, evangelium, utforbring!* *Mt Accept the crown, an offer. We respectfully ask the acceptance by your Highness of a volume containing..* *Mr Cold begged my acceptance of the gift. Close with an offer. Receive an invitation, a letter, an offer. Miss Cold also received his attentions. Mr Cold at first refused to accept their retainer. The marshal refused to (..could not possibly) see him. The captain refused to take delivery. Jvf leverantje! et barnt -t* *mot cav* a hotly contested charge; *nøde ham t. at - bet*, ogf. force it on his acceptance; *vi har -t Ders* *er* *de* we are in receipt of your favour or letter, your f-r is (or has come) to hand. *Mt The art critic of this paper is in receipt of a stuffed weasel; ifte -*, ogf. refuse; *høstgere*: decline. *Jvf afslaa! bli vel -t*, ogf. meet with a kind reception; *som fan -*, *sig* ogf. receptive of. **mottage vt**. *Se motta!* **mottagelig** receivable &c; (som fan motta) *sig* receptive, f. of, to; susceptible (f. of, to), susceptible; capable, f. of. *Jvf disiplin, grund!* *Mt The hints had fallen upon receptive ground. Receptive to new ideas. No neighbouring county was susceptible of the contagion. Little (litet) susceptible of the subtler shades of lyrical expression. More susceptible to the morbid effects; - for grunde, ogf. open to reason, f. indtryk impressionable; susceptible. *Jvf selsom!* - for raad amenable to counsel, f. undervisning capable of instruction or of improvement, teachable, trainable; *gjøre - for*, ogf. prepare for the reception of; *hær f. i* *sgdom*: (pre)dispose to. *Jvf anlæg!* *som gjør - for*, ogf. predisponent to...; *-gjørelse* preparation (f. to receive); predisposing; *-hed* receivableness; receptiveness, -ity; susceptibility, -ivity; predisposition; capacity. *Mt An open mind. A susceptibility to flattery.**

mottagelse -r reception; (egl av en person v. ankomsten) welcome; (fællesopvarmning) reception. *Se ogf. tur!* (fun om ting) receipt; (ifteafslag) acceptance. *Jvf erkjende, erkjendelse, fløig!* *Mt The acceptance of those voluntary recognitions of my humble endeavours. The reception of a letter. Have (faa) a cordial reception; den -, han bet fl.*, ogf. his reception there was cold in the extreme. *Mt My reception was kind and*

affectionate. The welcome that the book is likely to find (or receive) at the hands of the French public; faa en ventlig -, ogf. meet with a kind welcome. Mt Give him a cold reception. Secure (flasse) him a kind welcome; -s. often at-home, evening at home, receiving night; -s. bevis acquaintance, receipt. Jvf flutering! *-s. dag* if at-home day; *-s. lomt* reception c-e; *-s. kommission* commission of acceptance; *-s. prøve* acceptance test. *Mt Previous to beginning her acceptance test of twenty-four hours' duration; -s. stue* (p. hospital) receiving ward; (v. ulfhæststafse) accident room, casualty ward; (iher f. husvibe) casual ward; *-s. bære* *else* receiving room; (i bet selfæstelige) drawingroom, reception room, *amr* parlour. **mottager** -e receiver, recipient; (gate-) ogf. donee; (i lawn- tennis) striker; (t. opbevaring) depositary; (av postanvisning &c) payee; (t. telefon) receiver, (av tryk) photograph; (t. traadløs telegraf) receiver, barrel (her. *Se abtæt, laste!* *Mt The recipient responded with feelings of thankfulness; -apar* *at* receiving apparatus; (t. traadløs) receiving instrument, coherer.

motto n -er motto; (t. en abhandling &c, citat foran en artikel &c) ogf. epigraph; (p. en ring &c) posy. *Mt With Pax in Bello for a motto, til -*.

mot tryk bump back-pressure; **-træt** countermove. *Mt Make some countermove; -barme*. *Se -id!* *Ænde op -*; **-vegt** back balance, counterbalance, -poise, -weight; *sig* counterbalance, -poise, *mot* to; neutraliser; *som en -* by way of counterpoise; *som en - herimot*, ogf. to offset this...; **-veie** *vt* counter-balance; **-vendt** facing, fronting, opposite; **-verge** defence. *Se ogf. motstand!* *gjøre* (...bde) - offer a defence, offer resistance. *Mt Make a vigorous fight. Put up a desperate fight. Put up a remarkably energetic fight; gripe* (...fætte *sig*) *til* - make defence, make a stand, *fam* show fight; (endelig, *mot* *sin* *forfølger* &c) turn to bay; *fløst fætte sig til* - make a brave (or gallant) defence; under et fortvilet forst paa - in a desperate attempt to make defence; **-vern** means of defence; **-vidne** opposing witness. *Se defensionsvidne!* **-vilje** refractoriness, if jur contumacy; (motfræben) reluctance; (avst) repugnance; dislike, *mot* for, of, to; (uvilje) animosity; antipathy; **-villig** refractory, if jur contumacious; **-villighed**. *Se -vilje!* **-vind** adverse (or cross, head-, traverse-) wind or winds; *fløt - fam* a muzzler; *faa -* experience headwinds. *Mt The wind came ahead; ha flit* - have the wind dead (or right) ahead; *ligge for -* be detained by contrary winds, be wind-bound; *i -* against a contrary (or head-)wind; **-virte** *vt* act counter to, counter-act; react upon; (*gjøre* *uvirksom*, *ophæve* *virningen* *av*) correct, neutralise. *Jvf -arbeide!* *-nde* tilfætning correction, neutraliser; **-virning** counter-action; reaction; correction; neutraliser; **-hølse** compensation, equivalent, set-off *quid pro quo*.

mouche -r. *Se fløplet!* **moullere** *vt gr* liquefy, soften; *-rt* mouillé; *-rt* *utale* mouillation, softening. **moullere** *vt* twist and double (silk); **-ing** -er moulinage. **mousser** *vi* effervesce; (om vin) if froth, foam, sparkle, *fam* fizz; *-en* effervescence; sparkle, sparkling; *-ende* effervescent, *fam* fizzy; (*iher* *mot* *st*) still; brisk, crisp; - *ban*de, ogf. aerated waters; *nt - fam* fizz, pop jump. *Jvf iftemousserende!* *Mt A drop of cognac in a little fizzy water. Unfermented lemonade. moussade* *stob* mustache cup; -r. *Se flødelbart!* **mouarn** sultry, sweltry; **'mobere** *vt* exercise; walk, e.g. a horse; (*spæte* *m.*)

walk out, e.g. the child. *Mt* Air a horse. Exercise the horse properly. Ride a horse at exercise; - *fig.* Se motionere! *2* *movere* vi. Se motionere! - om. Se bedste motion om! *mogen* ad obs wellnigh. *Sairi* datter bar - bød. *mazariff* Mozartian. *mucin* c & n mucine; - *syre* mucic acid. *mudd* -er. Se *fin*! *mudder* n mire, mud, sludge, sc glair, glar; (i *leen*) if ooze, silt, siltage; *bmp* silt; *fig* disturbance, noise, uproar; *gjøre* - kick up a dust or row, *sl* cut (up) shines; en to, som *staar* fast i et a mired cow; - *agtig* miry, &c; - *apparat* excavator. Se - *mafine*! *banke* mud|bank; - *flat*. Se - *haug*! *hund*, if oozy bottom; - *dør* mudhole door; - *fi*! mud-fish; - *grunde* mud-flat; - *haug* spoil bank, -heap; - *hul* mud-hole; - *mafine* (mud-)dredge, (-)dredger, dredging machine; bucket-dredger; - *materiale* oozy (or silty) matter. Se *materiale*! *plate* mud-flat; - *bram* mud barge, -boat, -flat, -lighter, -scow; m. *flaskund*: hopper-punt, *fam* hopper. Se - *mafine*! *pøl* quagmire, slough; - *spand* dredging bucket; - *vand* muddy w-r. *mudian*, -er, -*fi* (av *Bernudas*) *Mudian*. *mude* v (*gjøre* mudret) muddyfy; (*foreta* mudring. *foreta* mudring i) dredge; (m. *høsten*) make foul water. Se *gjøre* mudret! - op dredge; stir up mud; -et miry, muddy, sludgy, slushy; oozy; - *ing* -er. *2* -arbeide dredging, dredging operations. *München* n Munich. *münchener* -e *Municher*. *Som* abj. Munich. *Münchhausen* Munchausen. *Mt* Louis de Rougemont, the modern Munchausen. *münchhausen* -e n munchausenism. *Dgj.* *münchhausen* *f* *lagna*. *münzerianer* -e Muncerian. *mue* -r. Se *2* *muge*! *muffe* -r muff; (fobbel-) coupling-box; (p. *tør* &c) socket; han er ved -n *fam* he is in cash, it is high tide (or high-water) with him; - *dise* -r muffedate, muffedate, wrist-glove. *muffetei* -er *pop* mophardite brig. *Jvf* *galeas*! *muftonfaar* mouflon, musli)mon. *2* *mug* (sag) sawdust. *2* *mug* (mugl, *stimmel*) mould, mucor; *vet* grease, greasy heels; (besøgt) med-greased, greasy. *2* *mug* (sag) *tøt* will. *muggatig* mucedinous. *2* *muge* -r dial heap, mow, stack; (*flot*, *flor* forsamling) crowd, multitude; -n *prov* the common people. Se *almue*! *2* *muge* vt heap up, mow, stack (up). Se *2* *mugge*! *2* *mugge* -r ewer, jug (*dim* juglet), pitcher; t. at *brille* av: *mug*. *Mt* A ewer and wash-hand basin; en - (med) band a ewer (or jugful) of w-r. *2* *mugge* vi be morose (or crusty, fretful), fret; grumble; - ober fret over. *2* *mugge* vt. Se *2* *muge*! *især*: - *penge* op hoard (up) money, hoard one's m-y. *2* *mugge*. *Unbert.* f. *2* *mug*. *muggen* mouldy, frouzy, fusty, musty; *fig* fretful, morose, *fam* crusty; (*mislig*) rotten, unsound. *Mt* The Tory and hoary tyranny of the House of Peers; der *maatte* være noget -t bed *afstørn*, something rotten about the a-r; - *hed* mouldiness, &c. Se *2* *mug*! *fig* fretfulness, moroseness &c. *mugne* vi mould, contract (or go to) mould, get (or grow) mouldy or musty. *mugfod* mould, mucedineæ. *Mu-hamed*, *if* Mahomet. *mujif* -ter (*rustik* bonde) *moujik*, *mujic*, *muzhik*. *2* *muf* c. *Danst* for (*vet*) *2* *mug*. *2* *muf* n (*pl* *muf*) grumble, murmur, mutter; slightest word of remonstrance. Se *2* *levede*! *Jvf* *2* *tnj*! *jeg* vil ikke høre et - I won't hear the slightest sound; *tør* ikke *fi* et - *fam* can't say bo to a goose, hasn't the pluck to say bo to a gosling. *muffe* vi grumble, murmur, mutter. *Dgj.* - og *murre*; offer the slightest word of remonstrance. *Jvf* *2* *tnj*! *hvis* hun *vovet* at -, *og* if she dared to call her soul her own; *tie* -nde *stille* be (or keep) mum (as a mouse, as mice) *muffel* n. Se *mutter*! *muffen* (*pl* *muffinger*) grumbling(s). Se *2* *tnj*! *mutter*

(*mutr*) n chippage, chips (or chippings) of wood; *fig* *fig* *fig* - *muttet* -er maul.

mulat -ter *mulatto*, half-blood, half-breed (*amr* *fam* 'breed), s.s.l. dingy Christian, *amr* yellow-boy; - *inde* -r *mulatto* woman, *mulat*-tress, *amr* (i *Soufiana*) *griffe*, *griffin*; - *pife* *mulatto* (or yellow) girl. *muld* (earth-)mould; *prov* earth, *amr* dirt; oven -e above ground, above the sod; under -e under the sod, sc beneath the mools; - *ag*. Se *brandag*! *2* *baffe*. Se *molbaffe*! *blan*det mixed with earth-mould; -e vt mould; - *fig*, om *hans* dust themselves; - *faste* dusting box; -en earthy; en - *muplugt*; -et earthy; rich (in earth-mould); - *ffjel* mould-board; - *frift* fresh from the soil; *fig* racy; - *jord* (earth-)mould; - *ter*, - *lere* loam; - *rist* abounding in mould, rich. *muldriver* mole-driver, *mueteur*. *muld* fort black as mould; - *varp* c -er mole, *prov* want. *muldvarpe* arbeide mole's work, subterranean action or working; - *fanger* molecatcher, *pop* moldy; - *gang* mole-run, -track; - *rotte* *molrat*; - *flud* mole-cast, -hill. *muldbyr* mule, *amr* *fam* maud, *utt*. *mard*; over en *halv* *mil* *paa* - four miles on muleback; - *agtig* *mulish*. *Mt* In his *mulish* obstinacy. *2* *mule* -r. Se *mulbyr*! *2* *mule* -r muzzle, snout; (p. *basse* &c) muzzle; (*ues*) mull, bare headland. *Jvf* *ffelle*! to *ffellen* ved -n muzzle the bag. *2* *mule* vi pout, sulk. *2* *mule* -r (*spinde*) mule-jenny, spinning mule; - *baand* muzzle; - *binde* vt muzzle; *fig* *og* shut up; - *bremse*. Se *nefejern*! - *garn* mule-twist; - *frap* mull-madder; - *furv*. Se *mundfuv*! - *pose*. Se *fobertpose*! *mules* *vrec* cont bill, i.e. kiss. *mule* - *fit* s.t. back (or half)-hitch; - *flot*. Se *2* *mule*! - *stye*. Se art. *fløvelstye*!

mulig contingent, eventual, possible, potential; possible (of attainment), practicable. *Jvf* *altmuligtmand*, *and*, *for*, *meft*, *2* *mindst*! *Mt* The beneficent influence of competition, either actual or potential; alt -t everything (or all that is) possible; anything; all sorts of things, what not. Se *nbst*! *ben* -e *fare*, *og* the danger, if any; *alle* -e *forstiringer* (*mibler*) all possible assurances (all means possible); p. *alle* -e *maater* in all manner of ways, *fam* anyhow and anyhow; *alle* -e *flags* *fam* all sorts, kinds, and descriptions. *Mt* All sorts and conditions of men; .. *at* - *venlig* *fig* be treated with every kindness; .. *av* *bet* *ffæflest* -e *flags* calumnies of the most barefaced possible description; *ben* *høiest* -e *len* *f*. *bet* *mindst* -e *arbeide* the maximum of wage for the minimum of work; *gjøre* *fig* *meft* - *flib* take every (or spare no) pains, try one's very (*fam* one's dead) best, use one's best endeavours; m. *ben* *ffærst* -e *ffreng* *fig* with the utmost possible severity. *Mt* The panes were of the thinnest possible ice; *der* *gjæves* *alt* -t, *for* at every (possible) effort is made (or we &c do all that is possible) to.. *Mt* *Dr* *Cold* will do all for him possible; *bet* er *altid* -t it is just possible, it is within the odds; *meget* -t very possible, very likely; yes, I dare say; *bet*te *var* *meget* -t, *og* this was a very possible thing to happen; *er* *bet* -t? *og* can it be possible? can that be? *fam* you don't say so! possible! *men* *hvør* *er* *bet* -t? but how could that (possibly) be? how could such a thing be possible? *Mt* It is possible to (*f*.) the best man to violate every rule of morality; *intet* *fførlit* *er* -t, *og* there is no compromise possible; *bet* er *meget* (*gjærne*) -t, at *han* *trodde* *bet* he very likely believed so; *hvis* *faabant* *var* -t, *og* if such a thing (or such things) could be; *bet* er *ikke* -t, *tit*: it cannot be; *bet* er *ikke* -t *and* it cannot

possibly be otherwise; there is nothing else for it. *Mt* It is not possible for you to do it; det er ikke at leve (li, vite) there is no living (saying, knowing); f. om -t at opfange to catch if possible, in order, if possible, to catch, on the chance of catching...; faa god som -t as good as possible; be jeter at gjere det faa godt som bare -t *fam* they try to do their bitter (or level) best; faa stille som -t, ogf. as quiet (ad -ly) as may be. *Mt* With as little delay as may be. He is as bad (daarlig) as bad can be just now; brute en best i. alt -t hack a horse, use a horse for general purposes; -ens ad by possibility, possibly; for - at opfange. Se f. om muligst...! et frebie - om to aar a third within, possibly, two years; -gjere vt make (or render) possible, condition. (i ny tid) enable; bet parti, som har -gjort regeringens tilblivelse, which conditioned the genesis of the cabinet; -en styrkeprøve enable a trial of strength to be made. *Mt* Enable an encounter between...and. Enable orders to be transmitted with rapidity; -hed -er (bet at være muligst) possibility, potentiality; (gjørlighed) possibility, practicability; (muligt tilfælde) contingency, eventuality; (nærmere: utfigt, fare) chance. *Svf* 'ebne! *Mt* Surely there is another alternative. There was no chance of detection. It was only the chance of failure that made her hesitate. The only hope of safety is in being calm. *Svf* chance! The off-chance of or that en fjern - for, f. at... There is no possibility for doubt. There is a possibility that (f. at)... I often regret my lost (forpildte) possibilities. Study up the potentialities of British trade there; fortibens -er *fam* the might-have-beens. *Mt* The minor might-have-beens of history; den hele bys selstabelige -er the entire society of the town; all the world and his wife; men der fanstes ikke -s raab, there was not the ghost of a chance; som uttrykker en - potential; der er altid en - for at, ogf. it is within the odds (or it is just possible) that...; der er en fjern - for, at..., ogf. there is a bare possibility (or it is remotely possible) that...; der er life-faa stor - for at, som f. at... It is an even cast (or chance) whether...or...; f. den -, at han fan to imot os on the chance of his being able to see us; f. alle -ers styb against (or for) an emergency; f. denne -s styb on the off-chance; i -. Se 'ebne! m. benne - for vte on the chance of it; et land m. rite -er, of great potentialities; som en - potentiality; contingently; -vis ad. *Msm* muligens.

mulig pouting, sulks. **mulst** -er amercement, fine, mulct, penalty, *pop* & *univ* scone. *Svf* forelægge, ilægge! betale - pay a fine; ilægges en hoi (i. høieste) - be heavily fined (be fined in the full penalty); loven sætter -, provides a penalty; der er sat - derfor a penalty attaches to it; som er belagt med - finable; paata sig at utføre noget inden et aar under -, under a penalty; under en hoi -, ogf. under penalty of a heavy fine; -abel finable; -e v *fam*. Se multere! *Svf* batne! -ere vt amerce, fine, *pop* & *univ* scone; vi pay a fine. **mulle** vi *prop*. Se mumble! Se nbune! **mulle** -r ict mullet; *Mullus*; -vogn. Se faviar! **mulkrap**. Se mulekrap! **mulm** n hst (utter) darkness, gloom; i (nattens) - og mørke in utter darkness; at (or in) the dead of night, between two lights; til - og mørke og uveir bibl unto blackness, and darkness, and tempest; -es vd set in dark. Naar det -. Bergeland. **mulne** vi (iv) cloud over. *Sfjor*, dengang *Målar*-himlen -. *Sfben*. **mulre** vi *dial*. Se 'mulle! *fma*-paa en jalme. *Åbbl*. **mulre** -r ict mugiloid, grey

mullet: *Mugil*. **mulre** -r bot. *Egl* ripe berry; alm. cloudberry, knotberry, sc flintock; -*ber*. Se **mulle**! -*grat* cloudberry jam.

multi *pl* a. *pl*. *Av* -*plum*; -*placere* v multiply, m. by, into; -*plitan* -er multiplicand; -*plifikation* -er multiplication; -*pliffte* sum in m-n; -*plabel* m-n table; -*plifator* -er multiplier, -plier; -*plum* n (*pl* -*pl*) multiple; bet mindste fælles - the least common multiple, the L.C.M. **multum** c & n -er molton; baize. **mulæfel** hinny; *Asinus vulgaris* hinnus. **mumie** -r mummy; gammel - *fig* ogf. old geeser; -*agtig* mummy-like; mummified; -*gummi* mummy; -*liffe* mummy-case. *Mt* A *sledge*, the outermost case for a mummy. **mumificere** vt mummify, mummy. *Ogf*. -*icere*; -*fation*, -*fering* -er mummification. **mumle** v mumble, murmur, mutter. *Mt* A murmured (-nde) conversation. They muttered at him in the streets; - i flegget, mellem tænderne mutter (in one's teeth, to oneself, under one's breath); - *paa*. Se gumle! -n (*pl* mumminger) mumble &c. *Mt* With many mumbles and grumbles. **munne** -r (herst føttel) git mum. **munne** -r. Stod f. maske (mask) og f. gøgler, mastert harlefin. *Svf* -*ipil* *Svf* formumme! **mumme** n (*pl* mummel) murmur, murmuring(s); m. tufen (lags) saare -. *J. B.* Bull, *Jutulstaret*. **mumme**-*tyl* mummery, pop mummicking. **mumse** vi. Se gumle! - og tøgne. *M.* Rier. *Mündchen* &c. Se *ovfr* (after art. mudring)!

mund (haand). Se morgenstund! **mund** -e mouth; (-ing, aapning) ogf. orifice; *anat* &c stoma; (p. indboldsørm, p. foamp &c) oscule. *Svf* fare, ha godt av, folksmunde, *grov*, *løpe*, *flænge*, *lære*, *ulb*! binde -en til *paa* bind (up) the mouth of, muzzle; binde -en *paa* En *fig* tie up one's tongue. *Svf* bunden! brute - use (impertinent) language (imot to), *amr* sass; brute - overfor (-*paa*) abuse, inveigh against, *sl* jaw, let out at, lip, mouth, slang, *amr* sass; faa -en *paa* gang set one's tongue going; become conversational; ha mange -e at føde have a large family (of children) to maintain; gi *ham* -en *pop* touch lips to his; ha en uforhammet - have a foul tongue, be an abusive fellow; holde - *pop*. Se tie! (m. endnu mere ugenerte uttrykt): stop one's noise, shut up (one's pan); holde *fin* -. Se tie! (holde *ren* -) keep one's own counsel or the secret, observe secrecy; luffe -en (-*luffe* *fin* -) op, iher m. negtelse: open one's lips or mouth. *Mt* One won't be able to open one's lips next (ret nu) before you! han trøt ikke luffe -en op. Se ogf. si et mul! hans - *flaar* aldrig stille, -en *flaar* ikke *paa* *ham* his tongue is never at rest, he talks incessantly; stoppe (-*flænge*) -en *paa* stop the mouth of, silence (the voice of, the voices of), put to silence, give (one) a bone to gnaw or pick, *fam* muzzle, sew up. *Mt* Give that dog a bone! A shut-mouth to babbling envious gainsayers; sætte rund - (*lie*, *linde*)in) purse up one's (or purse the) lips; ta -en fuld *fig* (i fine *trav*) open one's mouth wide; ta -en for fuld *fig* (overdrive) exaggerate, overshoot oneself, *fam* talk a bit too big, talk through one's hat; ifte ta -en for fuld, ogf. speak within the mark; bet *flap* *ham* av -en it slipped (out), he slipped it out; av hans egen - from his own lips or mouth. *Mt* I give it as I received it from the lips of Mrs Cold; *fla*tte *ham* efter -en. Se *jatte* meb...! *ganste* f. *flin* egen - all to oneself, *fam* all to one's own cheek; ta *bladet* fra -en speak out or up, speak one's mind; gaa fra - til - be passed from lip to lip, pass from mouth to mouth, be repeated from voice to voice; *loen* mæller gjennom -en, by the

head; løb i -en. *Se* løsmundet! føre gubelige tale-
maater i -en indulge largely in devotional
phrases, deal largely in Scripture; orð, som
de flögib fører i -en, which are always (or con-
stantly, so often) in (or hardly ever out of)
their mouths; han har det mest i -en he is all
talk; han har iffe en taub i -en, has never a
tooth in his head or mouth; lægge ham ordene
i -en give him his cue; lægge nt i -en paa sig
put st into the lips or mouth of -; [falte] i
paa interrupt, p. huerantee speak all at once
talk together; ta i -en sp mouth; ta iffe hende
navn i Deres -I don't take her name into your
mouth, sir! træffe i -en sp mouth; han's rós
var i (-paa) allés -en his praises were in every-
body's (or on every) mouth &c. *Se* løbe!
være grov (pén) i -en, og!, have a foul tongue
(be fair-spoken). *At* They are all brave (falte)
enough for talking; med -en fuld av ribbet
with a mouthful of toast; m. en - in a breath;
love m. haand og - pledge one's word, promise
faithfully; these ham paa -en kiss his (or him
on the) lips; gaa den t. en bøvum f. av læses paa
-en, to be read off the lips; flaa sig selv paa -en
give oneself the lie, contradict oneself; con-
vict oneself out of one's own mouth; ta ordet
(-ordene) ut av -en paa ham take the word(s)
out of his mouth. mund/aapning oral orifice,
(orifice of) the mouth; -art dialect; -bit bit
(bitmouth, bridle-bit; ta -en mellem tenbetne
take the mouth, take the bit between the
teeth; vant til -en mouthed (to the bit); -bruf
n flow of language, oratory, verbal glibness,
volubility; ha et godt -. *Se* ha godt av munden
(gob)! -bud offer made by word of mouth,
oral offer; -bæger favourite (or particular)
drinking-cup; -doff slap on the mouth; -di-
archée incessant babbling, cacoëthes loquendi,
flux de bouche; -diarchiff -er jf incessant
babblers, parl slang-whangers; -e vi open out
- utenbrós lead overboard; - ind. *Se* ind -I - ut
debauch, disembugue, open out. *At* Debauch
into a chimney, into (or on to) the market-
place; - ut i sig end in; deres tanfegang -t ut i
en opfatning, fom the trend of their reasoning
lands them in a sentiment which.. munder e
ut accoutre, equip; -ing -er accoutrement,
clothing, equipment. *Se* uniform! Jof indleve-
ring! -s-hytte (-s-troie) regimental article or
piece (jacket). mund/forraad. *Se* probant! -fuld
mouthful; -fötet stomatopod; -glas favourite
(or particular) glass &c; -gobt n cates, deli-
cacies, delicates. Jof gobbit! *Se* mungot! -har-
monifa. *Se* orgel! -harpe Jew's harp or trump;
-held familiar saying; adage; ogflaa, og fier
cont by-word. Jof fiendt! -felt phrasemonger;
-huggeri n -er bickering, (verbal) spar, wrangl-
ing; -hugges vrec bandy words, bicker,
wrangle; -hule cavity of the mouth.

mounding **v**t mouth, orifice; (av **elv** &c) mouth, outlet; (**m**, tidsfest tidevand) estuary; (ij fanon-) mouth; (ij geveer-) muzzle; (**p**, **tor** &c) nozzle. **Mt** At (**b**) the mouth of the Seine; -**s**, bællen estuary; -**s**, baie outer fairway buoy. **mund**taat flippant; pert; -**taathed** flippancy; periness; -**flap** glib, glib-tongued, voluble; -**flemme** path. **Ee** fjevebaand! -**fof** chef, head cook; -**fov** favourite (or particular) cup (and saucer); -**fristen** lip-Christian; -**furv** (dog's) muzzle; **fig** gag; lægge - paa muzzle; **fig** gag; ta -en av unmuzzle; uten - unmuzzled; -**lov** **fig** gag- (or gag-and-muzzle) law; -**paa**grafen **parl** the closure clause; -**lader**, **ladningsgeber** muzzle-loader, M.L.; -**lim** India (or lip)-glue; -**lor**. **Ee** brut! -**oral** (child's) harmonica.

mouth-organ; **•pille**. Se **aandepille**! **•rap**. Se **•tjap**!
•ret easy (ad easily), coming **pat** (or readily)
to one's tongue; **talemater**, der **falder** dem **gaa** -
og **flydende**, ogf. **which** run so easily... from
their tongues; **•tjæg**. Se **tnelbetsbart**! **•tjænt** cup
bearer, **bibl** butler; **•tjælde**. Se **melketopper**!
•tjæst taste; **fig** smattering. **Mt** *If I only get*
a taste... Have got a smattering of English;
•tjids (p. pipe) mouth-piece; (p. cigarette) holder;
•tjil pop. Se **•orgel**! **•tjerk**. Se **mundrap**! Se **snalle-**
solig! Se **stortalende**! **•tjyste** **mus** embouchure,
mouth-piece; (p. flageolet) muse. Se **•tjyste**! **•tjæ-**
veir idle breath; lip-service; **•tjæf**. Se **•tjælde**!
mund- og **fløvejtje**. Se **fløvejtje**! **•mundtlig** oral,
verbal. **Mt** *A nuncupative will* (testament). **Oral**
teaching. **The proceedings** (forhørlingerne) **are**
oral. **Verbal inquiries** (spørsmål). **Viva-voce** ex-
amination, instruction; **den** **•egamen**, **fam** **det** **•e**
the **viva voce**; **gaa** **op** **i** **det** **•e** **go** in for **den** **•e**
viva voce. **•mundtlig** **ad** orally, &c. by mouth, by
word (of mouth), **viva voce**. **Mt** *Traditional*, i.e.
communicated from ancestors to descendants
by word only; **•hæd** oral, orality, oralism,
verbalness &c. **•mundtreb** oral tentacle, palp.

mundur' *et. Se mundering!* **mundband** mouth-wash; **-vit** corner of the mouth; **-vin** favourite (or particular) wine. **munga** *et. Se malbrüt!* **mungo** (finer funsfub) **mungo. mungot** gift & genoptat (single, small) beer, *sc* swipes. **Ør-rindeligt** motfat **bjór** (strong beer, stout); - **o** **bjór** *et* begeto **al** (Beer Øynt) *fig* it's all one, the same vintage, but another bin. **Om t. etus Bier. municipal'**. **Se** **tommunal muniton**. **Se** **ammuniton! **munt'** *et* **renobite, conventual, friar, monk; orn** black-cap; **fam** (fifer) Benedictine cordial liqueur; **typ** (**munt**) *fig* friar, monk; (*i* **lesen** - **fåa** - **ø**) **mammy; gjøre - typ** *fig* make a friar; **fåa - play** at duckstone; **bet** *et* **bet, -ene** **fåast om** **prov** that's (just) the issue, that's where doctors disagree or differ. **4munte** *r* doughnut. **3** *i pl.* **2munte** *vi prov* *sp.* **1fifte!** **2munte** monk's, monachal, monastic, monkish; **ægtig** monkish; **-hogfåver.** **Se -fift!** **Alle** monkish cell; **deie** **os** mynchen. **Sån** (Albrecht *av* Medlenburg) **fålte** (brønning) **Margreta** **fün** **Munte** **deie** **og** **brønning** **Broflås; -dragt** monastic habit; **-fugt** black-cap; **-fætte** monk's cowl or hood, (*fig* **lapuciners**) **capouch, capuche; -fappe.** **Se 2futte!** **-fiofter** friary, monastery; **-futte.** **Se 2futte!** **-latin** monkish L-n; **-fiof.** **Se munt!** **-liv** monastic life. **Se -væfen!** **-lins** *prov.* **Se 2fuffetofte!** **-fæfte.** **Se** **fiofterfæfte** **ablegge t.** *ogf.* **take** the (monk's) vows; **-orden** monastic (or religious) o-r; **-fift** blackletter, Gothic (or old English) letter; **-fånd** monastic estate, monkhood; **-væfen** monachism, monasticism. **muntle** *vi prov.* **Se 1fifte!****

muntre bliſſe, cheerful, cheery, gay, jocund, jolly, jovial, lively, merry, sprightly; (ſten) ſportive. *M* With an amused expression on her face; vatte verſienbe - be in a high flow of ſpirits; - *hed* cheerfulness, gaiety, liveliness, sprightliness; sportiveness; vatte - provoke mirth, produce a laugh; - *ad* blithely, cheerfully, gaily, jollily, merrily; *s.t.* cheerly. *3uf* *3iertig* - forſep nu nogen timer some hours now passed gaily, some jolly hours were spent. **muntjhort** kejang, kidang, muntjac. **muntſation** -er frolic, jollification; (munterhed) mirth - *ſ-raad c.* Se motſtaad! **muntre** of brisk up, cheer, enliven, exhilarate; (væſſe.. 3ſten, 3ildanden) call; - *nde, ogſ.* cheery, exhilarant, genial; - *vr - ſig* make merry, jollify; - *ſig p.* 3ns beſotning. Se gæve *ſig* *3lygt* over! **mungmetal** Muntz (or yellow) metal.

mur -e(r) wall (coll walling), stone-wall; (av-
sten) brick-wall, brick-work; væggen var helt
af -, was masonry throughout; begravelse
indenfor bygningens intramural burial; henrettelse
indenfor fængselsmurene intramural execution; en
frugt have med - om a walled orchard; stille
fille som en - sit as mute (and as mumm) as a
mouse or as mice. *At I lay as quiet as a
mouse*; tie som en - be as mute as a fish, be
silent as a mouse, m. bet about it; uten -, ogf.
unwalled; -aaupning if breach in a wall; -anfer,
bl. a. iron-tie, tie-iron. Se bindhæfte! **arbeide**
masonry, brickwork &c; **baand** cordon;
string-course; **bi** mason bee; **bræfser** -e bat-
tering ram; **bue** brick-arch; **burfne** wall-rue;
by brick (or stone)-town; **bygning** brick (or
stone)-structure or house; **bætte** arch coping.
mure bot cinquefoil, fivefinger; *Potentilla*;
(gaafte) silverweed: *P. anserina*. **mure** v do a
mason's (or bricklayer's) work, mason, build
in brickwork or stonework. *3vf fig!* -nbe stille.
Se stille som en mur! *At A dead silence fell*; -t
masonry, brick, brick-and-mortar, brick-
built, in brickwork &c. *At A row of brick
furnaces. Masonry tanks*; byggen stod som -t fast,
stuck fast or immovable; væggen er godt -, is
well masoned, is (of) good masonry; **græs**.
Se **mure**! **murer** -e mason, stonemason, brick-
layer, -setter; (Klinkstens-) fixer, tilefixer. Se
fri! fri og antat - free and accepted mason;
-arbeide. Se murarbeide! **dreng**, -gut mason's
(app)rentice; **haandlanger**. Se haandlanger!
haandverf craft of a mason, masonry, brick-
laying, -setting &c; **i** n. Se muring! Se fri-
murer! **lære** a apprenticeship with a mason;
lærling. Se dreng! **flaas** mason fellow, mud-
tipper; **flænd** journeyman mason &c. **mur-**
fals. Se taarnfals! **flåte**. Se -fibe! **fals** masons;
bricklayers, -setters; fixers; **frembring** pro-
jection formed by a wall; (gefigm) corbel-
table; **fundament** foundation wall. *3vf fied!*
grus rubbish (of plaster &c); **grænte** brick-
zone; **hus** brickbuilt house; **hveps** mason-
wasp; **hvelving** brick-vault, vault in brick-
work; **ing** -er masonry, bricklaying, -setting,
-walling. *3vf fig!* **fals** mortar (for joining
bricks &c). **murfel**. Se mortel! **murfæns** battle-
ment; **trone** mural crown; **tvadant** mural
q-t; **lift** (brick)-nog, timber-brick, coll pl
(brick)-nogging. *Murmanfyften* (egl. „nordmands-
fyften“) the Murman coast. **murmeldyr** mar-
mot; (amerikansk) groundhog, woodchuck; **fig**
slug. **murmester** master mason, (master) builder;
næse flette -v med loppesaus joc a leg of chair
and a pump-handle. *murmle* vi (Bergeland).
Se mumle! **mur** omgit walled; **pille** pier; **puds**
plastering.

murre vi (ogf. om tanb) grumble. **murrem**
wallplate. **murren** (pl murringen) grumble;
grumbling(s). **murre(h)inf** -e far murr(h)ine
vase. **murfalveter**, -falt anatron; **fand** sand
for mortar; **fide** face of masonry; **fie** trowel;
formig bot deltoide; **flette** wall-creeper; **fids**
gable top or end; **fien** brick; **amr** wallcock;
(tinte) metallic tile; **fille** (knust) - piece of
brick, brickbat; **et læs** (tusen) - a load of (a
thousand) brick; **befæge** (. brofæge) med - brick;
male (en væg) som - brick; **agtig** latericeous,
latritious; **farvet** latritious. *At Latritious sedi-
ment in urine*; **8-brotte**, **8-fjerre** brickbat; **pl**
ogf. rubbish; **8-olse** brick-oil; **8-té** brick-tea;
stille. Se stille som en mur! **murt** *ict*. Se mort!
mur **fals** coping; **faste** merlon. *Murten* n Morat.
murt **ind** battlement; **tvang** the compulsory
use of stone or brick in building houses;

verf masonry, mason-work, brick-work, stone-
work, walling; (t. pygelse uten paa tømmer) pyg-
ging, parge(t)-work; **væg** masonry (or stone,
brick)-wall.

muræne -t *ict* moray, murena, murena,
murry. **mus** (pl **mus**, *fam* **musser**) mouse
(dim mousekin), **pl** mice; *s.t.* mouse, mousing;
(hos kvinde) cunnus, privities, pop cunt, sl
merkin; *Musen* (den musede høst) the Mouse-dun;
..banfer -ene paa bordet when the cat's away the
mice will play; **fange** -, ogf. mouse; **gaa** under
m. mand og - be lost with all hands (or with
all onboard), go down with every mother's
soul. *At There were over 100 shipwrecks*,
40 of the vessels losing all hands; **møte** m.
mand og -, in a body, to a man, solidly; **stille**
som en -. Se mur! **baat** som en **brutnet** - wet as a
drowned rat. *3vf fræfte!* **musace** -er musaceous
plant. **musafon** bard, poet; university student,
collegian. **musblaffet** mouse-dun. **musfe** v *s.t.*
mouse; -nbe stille. Se stille som en mur! **musfe** -t
myth muse, **pl** ogf. pierides. *At Fatigue* (vine)
one's muse. *Terpsichore, the muse who pre-
sided over dancing*; **træ** fibe the Aonian fount,
the fountain of Aganippe, the Heliconian
(or Pierian) spring. **musfe** - mouse's, murine;
agtig murine; **bo**, **bol** mouse's nest. **musfeer**
pl. *At* museum. **musfejanger** mouse-catcher,
mouser; **fangst**, ogf. mousing. Se fangst! **fælde**
mousetrap; **fale** bot mouse-tail; **hul** mouse-
hole, **pl** mice's holes. *At Creep in at* (ind i)
a mouse-hole; **strømme** ham ind i et - frighten
him out of his wits; **haf**. Se musbaal! **fagt**.
Se **fangst**! **jæger**. Se **fanger**! **fat** mouser.

muselman (pl -er, -mænd) Moslem, Mussulman
(pl mest Mussulmans); **8** Mussulmanic. **musen**,
egl n **muset** mouse-dun. *3vf mus!* **musograf** -er
museographer. **muspulver** powder for kill-
ing mice; **pungrotte** marmose; **rede**. Se **bol**!
musert (mus-ert) prov. Se **musetisse**! **musfæm**
mice-dirt; **stille**. Se (stille som en) mur! **ad**
mously; **tand** **fig** diminutive tooth, toothlet.
museum n (pl **musfeer**) museum. *At The curator*
(bestyrer) of a museum; **8-gjenstand** bl. a. muse-
um specimen; **tunsten** at bevare -e (the art of)
curating. **musfeunge** young mouse; **biffe** wild
vetch; *Vicia cracca*; **stet** **fig** pig-eyed; **8ine**
fig pig's eyes. **musgraa**. Se **musen**!

musificere vi make (or perform, play) music;
play a programme of music; **der** blev -, ogf.
they &c had music. **musici** **pl**. *At* musikf.
musik -er music; (voldsom tanonade) dingdong;
conc band (of musicians). *At Israfeel, the
angel of music*; **-en**, ogf. the musicians; - og
flaagning band-playing and flag-flying; **fette** -
til set (to music); **utføre** -en **pl** play the music;
f. fulb - **fig** with band playing; in style; in
full cry; **gaa** paa -en **fam** go to hear the band
play; **til** -ens **toner**, under - to the sound of
music, with band(s) playing; under - **ab** fløitner
og **banjos** to the m-c of fiddles and banjos;
after **pl** music; music-books, (i **hefter**) sheet
music; **alt** - musical; (m. **lans** f. **musik**) ogf.
having an ear for (joc having the bump of)
music. *At She is musical, and one musician
is enough in a family. Miss Cold is not musi-
cian enough to appreciate Wagner. The
musicianlike qualities of these compositions*;
- sammenkomst, **foræne**, underholdning, ogf. harmonic
meeting, music party, **fam** musical; - terminus,
ogf. term in music; **anmelder** musical critic;
ant -er musician; **tier** **mil** (hobofit) bands-
man; **muntre** -er, omtr. Christy minstrels; **baat**
band boat; **strefter** musical director, conduc-
tor, leader, if **mil** bandmaster, **fam** bandy;

-**elster** amateur (or lover) of m-c; -**er** =e (scientific) musician, (musical) composer; dygtigheb som -, ogf. musicianship; -**fest** musical festival; (balsit) eisteddfod; -**forening** bl. a. (phil-)harmonic society; -**gal** music-bitten, -mad. **Mt** Go music-mad; -**galfab** music-madness, musicomania; -**handel** dealing in music (and musical instruments); music shop, a music dealer's; -**handler** music-dealer, -seller; -**hefte** (stitched) sheets of music; -**historie** musical h-y; -**historik** in (..of, on) musical h-y; -**in-**formation music lesson; -**instruktør**. **Se** -direktor! -**hender** connoisseur (or judge) of m-c; -**korps** band (or corps) of musicians, music band, anglo-hind banjee; -**kritiker**. **Se** -anmelder! -**kyndig** skilled (or expert) in music; -**lærer** m-c master, teacher of m-c; -**lærerinde** m-c mistress; -**mani**. **Se** -galfab! -**nummer**, -**stykke** piece of m-c, musical item; -**time** m-c lesson; -**tribune** music-loft; (i det fr) band (or music)-stand; -**undervisning** m-c lessons, instruction in m-c. **musifus** (pl musici). **Se** musitant! **musit-**ben friend of m-c. **Se** -elster!

musling -er mouse, mousing. **musli** arbeide. **Se** mosaik! -**guld** mosaic gold; -**ist** mosaic. **musf** n. **Se** duffregn! **musfat'** -er nutmeg; **flønne** sig p. det, som fatten paa - know as much about it as a cat does of music; **fnipe** paa -en be too sparing; -**blomme** mace. **musfaterler** muscat, muscatel; -**brue** muscat; -**firfeber** musk cherry; -**vin**. **Se** musfaterler! **musfat** jern nutmeg-grater; -**nøtt** nutmeg; -**lever** nut-liver; -**olje**, -**smør** oil of nutmeg; (indst) banda-soap; -**vin**. **Se** musfaterler! **musfe** vt. **Se** duffte, dufftegne! **musfe** bot. **Se** musfe! **musfedonner** = blunderbuss. **musfel** -er muscle. **Jvf** fortælle, mine! **Mt** An extraordinarily-muscled young man. **Thew**, a sinew or muscle, especially when strong and well developed; commonly in the plural. **A** miller with the thews and sinews of Hercules. **Sinews** and thews of steel; -en. **Se** ogf. alubving! **svære** -feler, ogf. brown; -**blit** venter; -**celle** muscular cell; -**dannende** (capable of) forming muscle; -**figur** écorché; -**far** brawny, muscular; -**hinde**, -**hud** muscular coat; -**stød** brawn, muscle; lean; (p. hvalfpet) fat-lean, lean; -**kraft** muscular power or strength, muscularity, brawn; -**lære** myo(graphy, -logy; -**mave** orn (2ben mavefæt) gizzard; -**overfijering** dissection of muscles, myotomy; -**stede** sheath of a muscle, myo-lemma, perimysium; -**merter** pl myalgia, myodynia; -**slappelse** muscular enervation; -**spil** play of muscles; -**stert** brawny, muscular; -**stof** masculine, myosin; -**styrke**. **Se** -kraft! -**svæ-**felse muscular debility, myasthenia; -**træd**, -**trævl** muscular fibre; -**træfning** spasm; vince. **musfet'** -er musket; (fort) musketoon; -**er** -er musketeer; -**hold** musket-range; -**ild** musketry fire, fire of m-y. **musfita**. **Se** musfita! **musflet** conchoid(al), e.g. fracture. **musfregn**. **Se** duffregn! -e vt. **Se** duffregn! **musful** -atur -er muscled, muscular, -ature; -**og** brawny, muscular. **musfus** pop. **Se** musfus! **fig** huggermugger business; **ber** var noget - mellem ham og benderne. **musling** -er bivalve, mussel, shell; (uten laas) ecardine. **Se** blaa-, blaaftjel! **den** spilestige - the common saltwater mussel; -**agtig** mytiloid; -**bante** bank of shells; -**fanger** mussel-catcher; -**fangst** m.-catching; -**falf** shell-lime; -**leie** bed of mussels, sc scalp, scaup; -**kal** mussel-shell; cockleshell; -**fuit**: i - en cabochon; farnefer i -, ogf. cabochon carnelians; -**vert** roccaille, shell-work; -**vogter** pea (or oyster)-crab, pinnothere. **musfe** coll young herrings. **musfelin'** n -er muslin; en -s tjøle a muslin.

Jvf flar! **musfet** undert. **Se** rob! **musfjer** -er) shrewmouse. **musfang** -er mustang. **musfe**. **Et** lvenst ord, som flar bet. fort (black). **Mm.** navn p. en finnehund. **musbaaf** -er, -vante -r buzzard, mouse-hawk: *Falco buteo*. **mut** -er. **Se** fin! -**mut** sulky (ad sulkily), snubby; **være** -, ogf. sulk. **muta** (pl mutæ) gr check, explosive, mute, stopped sound. **mutation** -er. **Se** stemme-**stiftel** **mütar** min licenseable. **mute** v. **Se** **mutel**! **mute** vi min apply for a license to work a claim; take a claim or claims; **vt** -en forekomst apply for a claim; -r -e applicant for a claim. **mutheb** sulkiness, sulks, snubbiness. **mutlere** vt. **Se** lemleste! (forhutte, v. utplytning) garble. **Mt** A mined oath. **mutingsbrev** grant, license to work a claim. **mutoflop** n -er mutoscopic; -**ist** mutoscopic. **muter** v prov. **Se** mumble, hvist! **han** -i tallene. **R. R. Anter.** **mutrende** ad -enjom prov all soul alone. **mutter** -e fam. **Se** **mör!** **Jvf** fatter! **mech.** **Se** matrif! **Mt** The mater's got a garden-party tomorrow. **Let's** go in to the mater! -s ad: **være** - (alene, være-) mo alene be all (or quite) alone by oneself, be all soul alone. **Mt** A desire for wandering by his own sweet self into all manner of breakneck places; -**vits**, -**wig** mother (or native) wit, native humour.

mbe pop. **Se** megen, meget! - (med) fist a precious sight of fish; - **heller** a sight rither or sooner; **fluta** har - for - folk ombord she's a precious sight too full. **mbg** (pl mbg) gnat, midge. **Jvf** avfile! **Mt** Like midges dancing in the sun. **Offer** the trout a midge in a hurricane; **gjøre** en - til en elefant. **Se** elefant! -**formig**, ogf. culiciform. **mygge** fist sting of a gnat, stings of gnats; -**sværm** swarm of gnats or midges. **mygl** (mug) mould, mucor. **myglar**be gnat's larva, gnat-worm; caddis. **mygle** vt. **Se** mugne! -t mouldy &c. **mygnet** gnat gauze, midge-net. **myhant** -er pop (stantfelen) daddy (or father, Harry)-longlegs. **myht** limber, lissom, lithe, pliable, egl som en pilestift willowy, fig pliable, soft, supple; **fig** meek, submissive. **Mt** A limp cover (bind); **bli** - bl. a. limber up; **fig** become (penitent and) soft, sl sing small; **gjøre** ham - bend him, reduce him to submission. **myte** -r prov. **Se** **trumme!** **myt** vt limber, supple, make (or render) pliable. **Mt** Supple leather; -**hed** limberness &c; -**ne** vi limber, supple, become pliable. **Mt** My legs were cramped - they'll limber up in a minute.

myhtolog' -e mycologist; -i mycology. **myhde** vt mould. **mylder**, **mylr** n (&c) swarm, throng. **Jvf** mennefte! crowd; en -s mængde av funktio-**næter** a swarm (or a swarming profusion) of employes; f. en - av passagerer! what a crowd of p-s! **mylre** vi swarm; - **av**, **være** -nde fuld av crawl (or creep, swarm, teem) with. **Mt** Crawl with vermin (utst); - i, - paa swarm; -n swarming &c. **mynde** -r greyhound (sc grew), sp long dog, longtail; (liten engstf) whippet; (større art) kangaroo dog; **jagt** med -r coursing. **myndig** (mægtig) influential, leading, respectable; **jur** of (or over) age, sc major; (bydende) authoritative, ad -ly; (hobmodig, overlegen) authoritative (ad -ly), dictatorial, domineering, fond of domineering, haughty (ad haughtily), imperious, magisterial, masterful, overbearing; high-handed. **Mt** A selfish, domineering woman. **In** disposition he is masterful and irascible; - **egte** hvalbel white sergeant; m. en - mine with an air of authority; **dette** -e **væsen**, ogf. this commanding manner; **bli** - arrive at majority, come of age; **var** just blit -, ogf. was just of age; **optæ** meget - **cont** ogf.

carry it high; **gjørelse** emancipation; **fig** enfranchisement. **myndigbed** *er* influence, interest, power; **jur** (myndig *alder*) majority; **fig** authoritativeness &c, authority; **cont** impiousness, masterful ways; **conc** authority. **Se** **beståde**, **bestaaende**, **bestigle**! *erne*, *ogf.* those in authority; **raadgivende** - advisory powers; **som den, der hadde - bibl** as one having authority; **ha fin - fra**, if hold of.; **selbst** git i anledning av **opnaad** - majority party; **av egen** - **Se** **magtfuldkommenhed** i **med** - with authority, *ex cathedra*; **m. megen** - **cont** with a very high hand; **-s-alder** age (of majority); **-s-erfløring** coming of age; **-s-misbrukt**. **Se** **magtmissbrukt!** **myndling** *-e(r)* ward, *ogf.* **utenfor jur** **forhold**: (one's) charge. **At The charges of a governor.** **mynt typ.** **Se** **munt!** **myne n dial.** **Se** **minne!**

mynt (*pl -er, coll mynt*) coin, *pl coll* *ogf.* coinage; (gangbar) currency, moneys; (*-fabrik*) mint. **Se** **fin**, **flingende**, **stat!** **-en** **fam** money, the ready, specie, **pop** (the) brass, the dubs, the dumps. **At The** coin of the country. **You've got (bu har) the dubs. If it could be transformed into an honest and respectable mintage.. The moneys, weights, and measures used at Cadiz are those of Castile. It is to be feared that the majority go there for the sake of the shekels. Specie was scarce among his clients; megen -, megen** **meie** much coin, much care; **ha -, ogf.** be in cash or in funds, be flush; **jeg har itte -, ogf.** I am minus funds, I don't run to it; **hvert land præger sin egen -, ogf.** has its own coinage; **flaa** - coin money, strike coin; **flaa - av, flaa - paa.** **Se** **kapital!** **spille - og trone** play at cross and pile, at heads and (or *or*) tails, **m. ham** if toss him up, **om** toss up for., **om hvem der skal** toss up which (or who) shall.; **gjøre i -** turn into coin; **betale ham m. samme -** pay him back (or off, out) in the same (or in his own) coin or in kind, repay him in kind; **anta som - monetise**; **gjøre til -** monetise, *e.g.* silver; **-anordning** statute respecting the currency; **-betsklipper** clipper (of coin). **Mynte -r** **bot** mint. **Mynte** *of* coin (into money), mint, monetise, stamp; **-de** **penge** specie; **-nt** **paa** intend st against or for, level st at, mean st for. **At Every word hits at me. Intend this remark for me. I knew for whose benefit the words were spoken. That's one to you. Feel this as a reflection upon his apprehension as to death; - sin** **præfen** p. **ham**, *ogf.* preach at him; **-t** **paa** at intended to.. **myntelster** amateur of coins and medals; **-enhet** unit of coinage; a uniformity of currency; **-fabrik** mint; **-falskner** coiner, forger of coin; **-forfalskning** coining, forgery of coin; **-forhold** monetary relations or system; **-fot** specie basis, standard of coinage. **Se** **dobbel!** **engelt** - sterling; **-fristed** a right of coinage; **-gardein**. **Se** **gardein!** **hammer** planchet-hammer; **-historie** numismatics; **-kabinet** cabinet of coins (and medals); **-kender** connoisseur of coins, expert in numismatics, numismatist, numismatologist; **-konferanse** monetary c-e; **-kunst** art of coining (or how to coin) money; **-kundig** skilled in numismatics. **Se** **kender!** **lov.** **Se** **-anordning!** **-maskine** coining (or minting) mill; **-merke** mint-mark; **-mønter**. **Se** **gardein!** **-ning** *er* coinage, monetisation; **-somkostninger** coinage (expenses); **-plate** coin-plate, planchet; **-presse** coining (or minting) press; **-præg** impression (or stamp) of a coin; **-prøve** assay of coins; **-rettskab** minting implement; **-regale** prerogative of coinage; **-rettighed** a right of coinage; **-samling**

collection of coins (and medals); **-stat** mint-age; seigniorage; **-striver** clerk of the mint; **-tuegl** cowny, gowry; **-tøst** species of coin, *pl* *ogf.* coins; **-er** **fig** (mynt) funds, specie, **pop** pieces, **amr** **spondulix**. **Se** **mynt!** **At I must have some oof. Gather in the oof. A shortage of spondulix; -sted** mint; **-stempel** coin, die; **-stykke** coin, piece of money; **-tegn.** **Se** **merke!** (miblerdig mynt) token; **-verk** work on numismatics; **-videnskab** numismatics, -ology; **-væsen** coinage. **Se** **-forhold!**

myr *er* bog, fen, marsh, swamp, (i **Sydaf.**) **modder**, **amr** (i **Virginia** og **North Carolina**) dismal, **pocosin**, **hind** **jeel**; **lynte** **med i en -, ogf.** be (or get) bogged; **-blomst** marsh-marigold; **-bær.** **Se** **multe!** **Se** **tryte!** **myrde** *v* murder; foully kill. **Se** **lyst!** **At You can see that he has been foully killed. In the presence of the murderer as well as the (den) murdered; at** **abbede** **bar -t, ogf.** that the deceased had met with foul play; **-ri n -er** butcherer, massacre, slaughter. **myr-** **dyer** **bog-reclaimer; -dyrkning** cultivation (or reclaiming) of bogs. **myre** *v* **pop.** **Se** **myrbel** **myre** *er* ant. **Myt** *tit* **formic** (*e.g.* acid, bath, oil). **Se** **maur!** **At Go to the ant, thou sluggard (bu late)!** **-bad** **formic** bath; **-bjørn** ant-bear; **-stor** - great ant-eater, **tamanoir**; **liten (-, totaet) -, ogf.** kissing-hand; **-egg** ant-egg; **-strypen** path fornication; **-løve** ant-lion, lion-ant; **-vind-** **svin** porcupine ant-eater; **-pungdyr** myrmecobe; **-sluter -e.** **Se** **bjørn!** **-spiritus** **formic** s-t; **-fur:** *t* **falt** **formate**, **formiate**; **-fyre** **formic** acid; **-tue** ant/hill, -hillock, **formicary**; **-eter** **orn** ant-catcher; **-eter** **chem** **formic** ether. **myr-** **fiol** **col** (or marsh)-violet; **-fue!**. **Se** **ulb!** **-trost** (**Ulsj.**) **frog; -fugl** **fen-fowl; -hat** **marsh-** **cinqnefoil, -fivefinger; Comarum palustre;** **-hul** **mud-hole.** **myriade** *r* **nyriad; -r** **av** **stor-** **flene, ogf.** myriad chimneys. **myrjern** **bog-** **iron, -ore, morass (or swamp)-ore; -jord** **bog-** **earth, boggy soil; -kari** *c.* **Se** **bar!** **myrtelegg** (**mørtelegg**) **licebane, lousewort; Pedicularis;** **myrte** **fongle** **water-arum; Calla palustris;** **-land** **marsh, marshes; -lønne** **boggy** **land** **or** **soil; -lændt** **boggy, fennish, marshy, swampy; -malin.** **Se** **jern!** **-mand** **fagot, fagot-voter; -se** **flemme** **fagot-vote; -væsen** **the** **creation** **of** **fagot-** **voters, the practice** **of** **splitting** **up** **freholds** **for** **the** **purpose** **of** **multiplying** **votes; -marf** **reclaimed** **marsh. myrmidon** *er* **myrmidon.** **myrobalan'** *er* **myrobalan.** **myra** *er* **myrrh.** **Myr** **myrrhic; -esfens, -tintur** **tincture** **of** **myrrh.** **myr** **fiske** **bot** **paddock (or padow)-pipe; -snipe** (**common**) **snipe; -føleie.** **Se** **gulføleie!** **myrt** *er.* **Se** **myrte!** **Se** **grav!** **myrtapning** **draining** **bogs. myrte** *er* **myrtle; -bærlignende** **myrtiform; -trans** **m.-wreath. myrtifuel.** **Se** **langstiel!** **-torv** **peat; -træte** **bogberry, cranberry; -træ** **bogwood; -tøte.** **Se** **tryte!** **-ulb** **bog-cotton, cotton-grass. myse** *of* **wink, m. mine** **one's** **eyes. myse** *er* **whey, serum** **of** **milk; -agtig** **whey/ey, -ish. myse** *er* **bot** **wood/roof, -row, -ruff. mysher** *pl.* **Uv** **mus. mysher** **tefortøller** **mystagogue; -flum** *n* *-ier* **mystery; theat** **mystery-play; bet** **stør** *-* **the** **mystery** **of** **mysteries. mysticisme** **mystic-** **icism; -fag** *er* **fam** **hoaxer, mystificator; -ficere** *of* **hoax, humbug (in** **joke), mystify; -fikation** *er* **hoax, mystification, fam** **leg-pull; gjøre** **ham** **t. gjenstand f. en -** **play** **off** **a** **m-n** **on** **him. mystif** *iff* **mysticism; occultism; -ffer** *e* **mystic; occultist; -iff** **mysterious; (aandbret-** **ning)** **mystic; (betydning, fortøllning)** **anaglogical, mystic; ad** **mysteriously &c, darkly. Se** **juri-** **bist!** *- biden, ogf.* **esoterics; bette** *er* **meget -, ogf.** **most** **mystifying; bet** *e* **ved** **støten** **the** **mystery**

of the thing. ¹*myte* *vi* moult. ²*myte* *r* myth; -*ns* fmg. ogf. the fabled sphinx; -*dauende* myth-making, mytholopeic, -poetic. *myting* *et* moult, moulting. *mytist* mythic(al) *mytolog* *r* mythological; -*i* *r* mythology; (alle et folk's guber) pantheon; -*ens*, ogf. fabled; -*ist* mythological; fabled. *mytteri* *n* *r* mutiny. *Myt* hovedmand! giøre - mutiny, turn mutinous; formeltig giøre -, ogf. break into actual m-y; *mytse* *t* -, *hible* til - excite (or raise, stir) a m-y; *myttaget* *i* *t* - mutineer; -*aand* a spirit of mutiny; -*lov* mutiny act; -*signal* m-y signal; -*stifter* ringleader (of a m-y).

mæcen *r* *mæcenas*, patron. *mæcenat* *n* *r* *mæcenas*-ship, patronage. *mæcen-exemplar* complimentary (or presentation) copy. copy *ex dono auctoris*. *mæ* *st* -*ter*, -*stte* *r*, -*stte* turbit; engelft - owl-pigeon, owl. *mægle* *v* mediate (mell-lem between); -*nbe* ogf. mediatorial; -*fred* mediate a peace, negotiate (a) peace. *mægler* *e* mediator; *merc* broker; (biljet) ticket-broker, *amr railw* scalper; (p. rambuff) guide-pole; *arch* newel, spindle. *My* frede! *bære* -, *merc* ogf. broke; -*attest* broker's certificate; -*embede* mediators-ship; -*examen* (one's) examination for broker; -*firma* firm of brokers; -*forretning* broker's (or brokerage) business. *My* art. tom-missionsforretning! *r* *et* broking; -*gebr*, -*lan* (cour-tage) brokerage; -*te* *r* *media*tr-ess, -*trix*. *mægling* *r* *mediation*, *bona officia*; -*s* mediatorial; -*s* *forfø* attempt to mediate or at mediation; *effort* at peace-making; -*s* *mand* mediator.

mægte *vt*. *Se* *magte*! *mægtig* potent, powerful, *hst* & *bibl* mighty; *min* extensive, rich; (om *mår*) rich; (hvar) huge, mighty. *My* *A potent prince. A sovereign influence*; -*ere* *aar*iser, ogf. causes of greater potency; *et* *ifte* *sig* selv - is not master of himself or mistress of herself, has lost control of himself or herself; is not responsible for his (or her) actions; *bære* *et* *sprog* - be master (or mistress) of a l-e. *My* *Have the English language so thoroughly under command. Mr Cold has not the full command of any language.* *mægtig* *ad* powerfully, mightily &c; *fam* mighty, *pop* ogf. precious (e.g. hot, hungry); -*fuld* mighty drunk; -*vred* furious, in a fine rage. *My* *Mr Cold started up in huge ire*; -*hed* *is* hugeness; *min* extent, (ogf. *måts*) richness. *Mähr* *n* Moravia. *mährer* *e* Moravian; -*ist* Moravian; -*e* *brødre* Moravians, United Brethren. *mæhø* *n* (pl *mæhø*). *Se* *jabror*, *medgaaer*! *mæl* *r* sandy bluff or steep; cut-bank, frets; (fisteindretning) fyke-net, pentrap, pound. *My* *elve*, *lér*! *Mälaren* Lake Malar. *mæle* *n* speech; (stemme) voice. *My* *betage*! *faa* *t* *op* speak out or up. *Se* *faa* *t* *igien*! *faa* *t* *igien*, *gienvinde* *et*, *maal* *og* - find one's or a voice, gain utterance, recover one's speech, regain one's voice. *My* *Gasp for utterance*; *stte* (staa), *jom* *En* *hverten* *hadde* *maal* (-mund) *eller* - sit quite mum (stand as one struck dumb); *tape* *t* lose the power of speech; *m* *laet* - in a low voice, in low voices; *m* *thtt* - thickly; *han* *talte* *m* *thtt* - ogf. his utterance was thick. *mæle* *vt* articulate, utter. *My* *She did not utter a word*; -*de* *hst* & *joc* spake; quoth. *My* *He spake no word.* *mæle* *n* (pl *mæle*) measure, esp of grain. *mæle* *c* *r* (fisteindretning). *Se* *mæl* *meling* *(er)*. *Se* *mæle*! *en* - *jord*. *Se* *maal*! *mælte* *v*. *Fortid* *av* *mæle*. *mælte* *vt* (av *mal*) malt. *mænade* *r* *mænad*. *mænd* *pl* men. *Av* *mand*. *mænder*. *Et* *barnstigt* *pl* *av* *mand*. *Alm*. *mæle* (-rable, tegne) - scribble figures of men or manikins.

mængde *r* (kvantum) quantity; (overflod)

abundance, plenty, profusion; (større antal) multitude, number, numbers; (mennefte) crowd, crowd of people, multitude. *My* *mylder*! *n*, *den* *stør* - the million, the multitude; the crowd; *if* *cont* the vulgar. *My* *høp*! *My* *Some of the superstitious vulgar believed that.*; *en* *mængde*.. a good (or great) many, a large number of, e.g. salmon. *My* *en* *stør* *del*! *My* *Ask a multitude of questions*; *en* *for* *mængde*.. ogf. a vast many..; *en* - fortifield.. a great variety of..; -*n* *av* *tillfuerne* the majority of the s-s. *My* *stør* *del*! *bet* *er* *n*, *jom* *skal* *giøre* *det* *it* *is* the quantity does it, *we* & *must* *take* *it* *out* of the quantity; *stø* *at* *undbra* *sig* *n* *st* *blst*, ogf. shrink from the public gaze; *i* -, *stør*: in abundance, in plenty, in quantity. *My* *Boulders abound (or are found in multitudes) on the seashore. Beautiful yellow hair in quantity*; *møte* *op* *i* *stabil* *stør* *muster* in ever-increasing crowds or numbers; *ta* *bet* *i* *små* *r* *sig* *fam* *take* *it* *with* *a* *spoon*; -*i* *større* *r* *medicines* taken in (great) quantities. *My* *The one district which supplies the article in quantities*; -*ord* noun of quantity or of multitude; -*vis* in quantities; -*med*.. plenty (or lots) of..; *i* - in plenty. *Se* *i* *masse*vis! *mange* *vt* *stør* *cont* mix. *Se* *blande*! *mær* *er* *pop* *mare*; *prov* (*cont* *eller* *joc*) hussy, jade. *mærre* *bytter* horse-swooper. *Se* *bestebitter*! *polittit* logrolling; -*flaer* horse-flayer; *sig* villain, wretch. *My* *ratter*! *bin* -! (*stbj*). *mæf*. *Egl* mixture; *mash*. *mæf* *vt* mash; (fete) fatten, feed fat; *sig* batten, fatten, pamper; - *sig* batten, fatten, pamper; -*far* keeve(r), mash (or mashing)-tub; -*stang* mashing pole, oar. *mæflet* (foræt) obese, overfed; -*hed* obesity. *mæfning* *er* mashing; batten-*ing* &c; *mæfvarner* steeping-trough.

mæt full, full-fed; om *mennefte* (jom *præ*ord) ogf. satisfied. *My* *fuldpist*, *mæde*! *My* *I write one-half full, and t'other fasting*. *L*. *Større*; *bli* - (eat and) be satisfied, *amr* *get* through; ..og *stør* *et* *bibl* they did all eat, and were filled; *te* *sig* - laugh to one's heart's content, laugh one's fill; *je* *sig* - *paa* gaze (or look) one's (..their) fill (or gaze enough) at, satisfy one's eyes with looking at..; *tunbe* *ifte* *je* *sig* - *paa*, ogf. was never tired of admiring.., could not be satisfied with looking at..; *spise* *sig* - eat (or have) one's fill (p. of), make a full meal (p. on), eat to one's satisfaction. *My* *The wolves and bears had feasted their fill on the frozen meat. It is ill talking between a full man and a fasting*; *gob* *og* - fed to the full. *My* *We had a good go of* (spise *os* *gob* *og* - *paa*) *cherries*; *rund* *og* - well-fed; *jeg* *er* -, ogf. I've had enough, I've done, *amr* *I'm* through; - *av* full of; *if* *sig* satiate of or with. *Se* *stør* *ab*! *My* *Old and full of days.* *mæte* *vt* *pop*. *Se* *agte*, *æfse*! *Se* *støtte* *om*! *Denne* *fræfvarer* *n* *reg* *ifte*. *stbj*. *mættere* *comp* *pop* superior, better. *My* *lilere*! *et* *sup* *pop* best. *mætning* *er*. *Se* *mæt*-*tesel*! -*s* *puukt* limit (or point) of saturation. *mætresse* *r* *mistress*, paramour. *mætte*: *faa* *fin* -, *faa* *maal* *og* - eat (or have) one's fill. *mætte* *v* fill; satisfy; *sig* *sate*, satiate; *chem* saturate. *My* *Fill so great a multitude. A scone is more filling. Satisfy our poor with bread. Satisfy oneself with (p.) honey*; *vorherre* *r* *munden* *for* *sinene*. *Se* *mæde*! *stør* *r* *fullness*; *sig* *sati*-ation; satiety; *chem* saturation; *conc* (mætte) fill. *mæt* *int* *n* (pl *mæt*) moo. *mæt* *c* *er* (i *barn*stigt) moo-cow. *mæt* *c* *er* maiden, virgin; -*bar* *prop*. *Se* *støfvarer*!

møbel *n* (pl *møbler*) article (or piece) of furniture; (ammerpotte, pl *møbler*) chamber-

utensil, -vessel; møbler, ogf. furniture; Høje fine biler høg, ogf. furnish with...; **hantler** (redskab) furniture-beater; **betrækt** furniture-cover. Se **fløf!** **fløf** f. plush; **händler** f. dealer, upholsterer; **magasin** f. shop, upholsterer's (rooms); **politur** French (or furniture)-polish; **firs** chintz; bed-furniture; **snetter** cabinet-maker; (som sælger sit arbejde t. et magasin) garret-master; **snetteri** cabinet-making, -work; **fløf**, **fløf** furniture stuffs; **fløf**, furnishing fabric; **bøgn**. Se fløgtbøgn! **møblement** n. et (set of) furniture; fulst -, ogf. a house of furniture; **ere** vt furnish, se plenish; **rt**, i **-rt** stand (ready) furnished; leie **-rte** bopæl, ogf. live (or reside) in apartments. **mødding** **-er** dunghill, *prov* midden, midding. **Se fløf!** **fløf**! **vand** dunghill drainage. Se **lænde!** **møde** if **hst** trouble. Se **bæver**, **byrde**, **møle** (træt) fatigue; faintness; naar faa barnet smitte, var al - **glent**; **fuld**. Se møisommelig! Se trættende! i den tynde luft blev alle anstrengelser bobbelte **-e**. **mødig** **hst** fatigued, weary; faint; træd **og** - faint and weary, weary and worn; **hed** fatigue, faintness. **mødum** maidenhood, virginity; **se** **merke** hymen, maidenhead. **mødre** pl. **Mo** **moder**, **mor**; **møte** a mothers' meeting. **mødrene** maternal, on the mother's side; **arv** maternal i.e. **møe** **vi** moo. **møe** **fan**. Se mye! **møle** **-r** trouble; (arbeide) labour; (umale) pains, trouble. **Se** **brøbet!** **M!** **I** was at incredible pains in (hadde utrolig - med at) cutting down some of the largest timber trees. I was at no pains to see through all that. *Have much trouble over (or with) a thing. I'd awful hard work to make him come back; en med (megen) - utvivelt benaadning a hard-won pardon; -fuld*. Se møisommelig! **møisommelig** troublesome; irksome, laborious (*ad -ly*), painful (*ad -ly*), toilsome. **M!** **The** elaborate calculations of many years. *A hard life. A laborious day. The irregular sportsman has to gather information for himself as painfully as a special correspondent. The goods of this world, which we have painfully got together early and late. Resume the weary (our wearisome) march. And wearily we plodded on; -hed* irksomeness &c; **dele** soldatens **-er** share the hardships of. **møf** dung. Se **glødiel!** Se **dyre!** (som brændsel) argol; **benf**. Se **brændsel!** **dhunge**. Se **glødiel** haug! **-e** v. Se **gje**, gløde, **1** & **gjødiel** **for**tening coprolite; **gryp**. Se **gryp!** **haug** (Åsbj). Se **glødiel** haug! **hærrer**. Se **glødiel** hærrer! **læs** cart-load (or tumbrel-full) of dung; **ting** c. Se **gryp!** **møl** n (pl **møl**) moth; (- i hæret, ildrot) favus, honeycomb ringworm, scaldhead; **der** **er** **gaaet** - i træten the coat has (got) the moth. **mølse** **-r** jumble, mix; litter. **Se** **lær**, **lever!** **M!** **I** never saw such a mix; i **en** - in a litter; **til** **til** - **fig** fall into utter confusion. **mølle** vt **fl.** Se **mele!** **Stil**perne hadde **-t** **fig** dugtig, had come considerable coppers. **mølle** **-r** mill; if (flouring, grinding, grist)-mill. Se **vind**, **-brud** (i **hst**), **-pål** det **er** **vand** p. **hans** - that is grist (or draws water) to his mill; **ben**, som kommer først **til** **n**. faar først **mølet** first come, first served; **aa** mill brook, -stream; **arbeider** mill hand, -man, softman; **brud** n (flour, flouring, grain, grinding, grist) mills; (i **hst**) crossruft, saw, seesaw; **bygg**er millwright; **bygning** construction of mills, millwright's trade; **dam** millpond. Se **dæmning!** **dæmning** lasher, mill-dam, overfall, (tumbling)-bay, wear, weir; **gjæst** customer of a mill; **gøds** grist, se melder; **hjul** mill (or water)-wheel; **vand** tæst tilbæte fra - backwater; **jern** mill/crank, -rynd; **flap**per clack of a mill. **møllen**, **Egl** **mølet**, **melagtig**

(mealy); **ff** mildewy. **Dg** som **møle** ribberfaner bærer pålster og fastaner. **Se** **fløf!** **møller** **-e** miller; **ent** mealworm: *Tenebrio molitor*; (fugl) lesser white-throat. **mølle**rende flume, mill-race; **-ri** n milling. **Se** **hst**, **læve!** **mølle**vend journeyman miller. **mølle**seil windsail, wing; **-pål** nine holes, nine-men's morris, bumble-puppy; **-sten** mill-stone; **et** **par** **-e** a run of m-s; **fast** som den ubærlige - firm as the nether millstone; **-s** **brud** millstone quarry; **-s** **flint**, **-s** **hætt**. Se **art** **flint!** **-teine** hopper; **tøld** milltoll; **traqt** hopper; **dvang** socome, socken, thirlage; **-verf** mill-works. **møl** **spist** moth-eaten, mothly; **-urt** moth-mullein; **-ætt**. Se **spist!** **møne** n **-r** comb (or ridge) of a roof; **dvand** ridge-tile. **mønse** **-r** minium, red-lead. **mønse** **vt** miniate. **mønse** **ridge** piece, -plate, -pole, -tree, roof-tree.

mønster n **-fste** model, paragon, pattern; patterning; (original) archetype, prototype; (tegnig, i **tø** &c) if design, pattern; description. Se **beintags!** **M!** **The** exhibit comprises an unusually large number of designs. *The model on which (hvorefter) the rising generation strove to form themselves. This patterning was a close interlacing of port-holes, rifle barrels, and telescope tubes; et - paa a model (or a paragon, a pattern, the beau ideal, sam the pink) of... Se* **egemplar!** **M!** **The** very embodiment of flowery youth. I remember you once as the essence of courtesy. *Her three maiden aunts were the patterns (var mønstre) of propriety; gi* **ham** **et** - set him a pattern; **efter** - to pattern. **M!** **Every** hero had to be cut (maatte **stjæres**) to pattern. *A republic on the antique pattern; efter* - av on the model of; of a pattern with; **efter** - av **tungen**, ogf. **regis** **ad** **egemplar!** i (-, med) **innufte** **-fste**, ogf. well-fancied; **flaa** som (et) - og forbillede f. stand for a pattern and exemplar to...; **ta** (En) **til** - take copy (or pattern) from (one), make (one) one's model, take (one) as one's model, pattern after (one). **Se** **egemplar!** **ta** **ham** **til** - og **rettesnor** take exact pattern and copy from him. **M!** **Propose** to themselves the heroes of Plutarch as their examples; **billede** **fig**. Se **mønster!** **-bog** pattern-book; **-brud** n model farm &c; **egemplar** archetype, prototype; **-forfatter** classical (or standard) a-r; **gaa**rd. Se **brud!** **ghldig** model, pattern, standard; exemplary. **M!** **Their** conduct is exemplary. *In this pattern manner; -ghldighed* excellence, perfection; exemplariness, exemplary propriety; **herre** reviewing officer; -, **hæser** **og** tropper; **hstole** specimen dress; **fontor** s.t. naval rendezvous, shipping office; **ord** **gr** key-word; **par** (egte) **støft** pattern pair; **prøve** pattern; **rulle** muster roll, s.t. ogf. crew's list; **stjærer** pattern-maker; **stole** model-school; **støver** muster-master, shipping master or officer; **check**-(or mustering) clerk, clerk of the cheque. **M!** **The** clerk of the cheque keeps the muster-rolls of a dockyard, and musters the companies of ships in the port to check false entries; **stifting** figured knitting; **son** pattern son; **tegner** pattern designer or draughtsman; **tegnig** pattern-drafting; **-draft**; (b. **stert** **papir**) cartoon; **verf** classical (or standard) work; **værdig**. Se **ghldig!** **ad** exemplarily, with exemplary propriety. **mønstre** **vt** (ta i **stjæpn**) examine, inspect; review, pass in (or under) review; (**stæpt**, **møle**) eye over, eye narrowly, look over (critically), overhaul, scrutinize (narrowly), survey, take stock of. **Se** **gjenem!** **M!** **Muster** a crew, a ship, the watch; **-t** **fast** s.t. sailing

under a continuous certificate; sølbaterne blev -t, ifær: the roll was called; - ham fra top t. taa, fra øverst t. næstst look him up and down or all over. **²mønstre** *vi* be passed in review, be inspected, f. by; (indfinde sig) attend. *At Has the ship mustered? The prisoners were being mustered to be victimated.* **³mønstre** pl. No muster. **mønstrer**. Se **¹mønstre**! -strebe tøier fancy cloths, figured goods. *At In a figured cotton dress.* **mønstring** -er inspection, review, survey; (opróp) roll-call; (opvisning) review; rally; s.t. muster; holde - over nil pass in review; holde - over kreaturerne *amr* round up the cattle; alle mnd op til -! all hands to muster! hvor til -! answer your station! **mønstringsbetjent**. Se -mand! -hej district registrar (of seamen); -dag bl. a. review day; -kontor local marine board; -liste. Se *højreskontakt*! -mand superintendent (of a mercantile marine office); -plads mustering place.

mør soft, tender; (om frugt) mellow; bante -beat (to softness); bli - soften; tender; gløve -, ogf. sig soften; være -, ogf. eat short and tender. *At Let it simmer till tender quite through; -bante vi ti (fjød &c) beat; alm. (sig) dry-beat, thrash (soundly); -brød* (tender)loin, under-cut; (oge-) sirloin; (fillet) fillet; -er collared beef; -stet roast loin. *Where n.* Egl 'havlandet' (the coastal country), being a portion of county Romsdal in Northwestern Norway. **mørhed** softness &c. *Mørheds* Lake Mørris. **mørje** -r pop jumble, mix; litter. Se *ib-*! **mørk** dark, hft murky, sombre; (m. bisegep av uhygge & sig) gloomy; (truende) louring, lousy, lowering; (grættel..nedslagen..tungfindig) moody; (av farve) dark-coloured; -ere (noget -) darkish; (rofig, om farve) ogf. grave. *At A darkened (-t, blendet) room. The shady side of the question; -e mellemrum, mellem blinl fra fyr:* dark intervals, eclipses; lysje og -e partier lights and darks; dette var -tale f. mig these were riddles to me; berne -e tidbalder these benighted (or dark) ages; det blev -t, if it got (or set in) dark. *At I laid aside my book, for it was getting almost too dark to see; efter at det er (-var) blit -t* after dark. *At In the evening, after it was dark, after dark had fallen; før det blit (-blev) -t* before dark. *At You must remain here till dark; se - ut, om himmelen & sig* lour, lower; det er -t nu om natterne these are dark nights. *At grøt!* -brun dark-brown. **³mørke** n dark, darkness; gloom. *At* **³væffe**, **³valde** p., mulm, yderst! *At As dark (-t) came on, trade began. The dark came rapidly on that grey day; -ts gjerninger* the deeds (or works) of darkness. *At Do the deeds (or work the works) of darkness; vidensheds -* the darkness of ignorance; som søfer (-hunder..gierne holder til i) -t of darkling habits; i - in the darkness; under a light; during the hours of darkness. *At* **³at!** *At On these points the world is* (samler menneskene) in the dark. *Steal down in the dark to the hall; i natten* - in the darkness of night, on a dark night; (bæftet av -t) under cover (or favour) of the darkness or night; gjøre et spring i - jump in darkness, make a leap in the dark; huset laa (fuldstændig) i -, was (all) in darkness; vandte i -t *bibl* walk in d-s; vente paa -t wait for d-s. **³mørke** vt darken; *vi* darken, darken. *At The precipice darkles in front; -blaa* dark-blue. Se *dybbblaa*! -gul deep yellow; -lammer dark-room; -løst cockloft; -rum. Se -lammer! -rød afraid in (or of) the dark, frightened of the dark; -ræddhed, -rædsel a fear (or fright) of the dark, the fear of darkness; -rød darkly

(or deep) red; (vinfarvet) maroon, maroon-coloured; -stodde darkening fog, esp dense seafog; -stue: sitte i - prov. Se *holde mørning!* -tid season of obscurity; after - after dark. **mørkfarvet** (-haaret) dark-coloured (-haired); -laten darkish, dusk; -legg bot. Se *mørklegg!* -lét dark-complexioned, swarthy; -ne vi become dark, darken; (bli aften &c) be getting dark, set in dark, close into darkness. *At The sky had gloomed over; -ne vi* darken; -ning -er nightfall, (evening) twilight, hour of dusk; holde - sit in the darkness (or in the twilight, without a light), talking &c; i -en at nightfall. *At After tea, just at dark.*

mørkfast boiled to softness or tenderness. **mørkfred**. Se *mørkfred!* -rødt ham-cured; -t ad darkly; gloomily; moodily; se - frem f. sig look gloomily (or sombrely) before one; se - paa hvetandre gloom at each other; se - paa tingene look at the dark (or gloomy) side of things, take gloomy views, take a gloomy view of affairs; det laa - ut things were dark or looked gloomy, the outlook seemed dark; -stet dark-eyed. **mørue** vi soften; mellow; **³ræn**. Se *mørten!* **mørstel** mortar; *højbrakst* - hydraulic cement or lime; tønd - liquid mortar, grout, grouting, dial larry. **møso** *gotisk* Meso-Gothic.

¹møte *vi* (træffe) meet; fall in (or meet) with, encounter; (Hætt stille fig overfor) face, front, e.g. danger; (slag m. flag &c, træf m. møttel &c) counter. *At Counter this move. His natural exclamation was countered with the stereotyped reply.. Experience (or meet with) much kindness, great hardship. The gentleness which he opposed to (hørmed han møtte) her bursts of rage; hvor han hadde avtalt at - en ven where he had given rendezvous to a friend; - os m.* et 'bet bet jeg' counter us with 'I know'; - os med, at.. bl. a. object to us that. **²møte** *vi* (indtræffe, hende) occur; (indfinde sig) appear, put in an (or make one's) appearance. *At* **³indfinde** sig! (f. retten) appear in (or attend the) court; (samles, sammenbræ) meet. *At* **³trav**, - frem, - op, møt! møtt, tit: in attendance; møtte hurtig, bl. a. was promptly in attendance; indfiente møtte iffe defendant failed to appear, made a default; det møtte mange there was a strong muster; la dem - (stevne dem t. et givet sted) rendezvous them; i (-beb) -nde tilfælde contingently; in cases of emergency; - (som representant..som forbrarer) f. ham appear for him; - (som indtalbt) f. komiteen appear before (or attend upon) the c-e; - frem appear, put in an appearance, attend; (i større antal) muster. Se *fremmøte!* Se *mandstet!* unionistene møtte daarligh frem, mustered badly; var fremmøtt p. stationen was (or were) present at the s-n; bærere -r frem t. alle tog porters meet all trains; vel møtt i min hal! you are welcome to my hall! - i sin fæt stand one's trial; nei! nei! stønnet han og møtte ifra m. henderne, waving it (or them &c) off.; man var frænt p., hvilket emne han vilde - med, what subject he was going to offer; - op. Se - frem! *At* **³møte**! - godt op, ogf. come (..go) in force, be well to the fore. **³møte** n -r (sammenbræ) meeting, (ogf. fiendtligh - sammenstøt) encounter; (folle-, samtale &c) meeting; *parl &c* sitting, i samme tilf. session; *jur* sederunt, session, sitting; (sammenkomst, samtale) interview; (if selvstædig sammenkomst) assembly, gathering, reunion; (avtalt - stevne) rendezvous; *sp* meet; (frem-) attendance; muster. *At* **³aapne**, **³abgang**, **³avlysje**, **³abtale**, **³bønne**, **³døt**, **³extra**, **³extraordinær**, **³frem**, **³holde**, **³heve**, **³jevt**, **³luffet**, **³møde**! *At* **³f** (p.) an extraordinary meeting; embedspfigter og ting,

møter official duties and attendance on Parliament; senatsmøtet var alt begyndt the senate was already in session. *Mt* Next day before the session opened. The Commission has commenced sitting (fine r) at Pretoria; gi - put in an appearance. *Se* *smøte*! *Mt* Defendant had entered no appearance nor filed any defence; gi - for (indfinde sig hos) appear before, attend upon; jeg har et - paa mandag, bl. a. I have an engagement for Monday; ha (..holde) -, ha fine r, sit, be sitting; ha - til behandling av sit upon...; holde (..være samlet i) -, ogf. be in session, sit; udsætte fine r adjourn; ..i (..paa) offentlig - this will be debated in open session; i finger eller paa r in Parliament or on platforms; til -

Se ogf. *imøte*! Hjørte b. første -, at (first) sight. *Mt* There was something about Mr Cold that won the heart on sight. Ada detested him at sight; -lse undert. fig meeting; opposing. *Mt* Kraftige anstalter til - av den ventede offentlig; -nde meeting. *Jvf* motgaende! *Se* *temperant*! -s *vrec* meet; foregather, rendezvous. *Mt* At a point where four roads join or meet; stjerne aander - great wits jump; - med meet; -sted meeting place, place of meeting, rendezvous, se trist, tryst, sp meet; -tid time of meeting, appointed hour or time. *møtt* -ter (mutter) nut, female screw; -vinkel nut-square. *møtt*, *møtte* v. Fortids part og fortid av møte. *møttes* v. Passiv fortid av møte. Fortid og part av møtes.

N

Fortøteller: n., N. o: nord, nordre..nordf. *NB*. o: notabene Mem. *N. B.* o: nordre Bergenhus (amt). n. br. o: nord bredde. ndfr. o: nedenfor. *Ndm.* o: Nordmøte, u. f. b. o: norst fortidsmindermerkers bevaring. *N. F. D. S.* o: nordensjeldste dampstiftelsesskab. *Ng. ff.* o: nogenlunde tilfredsstillende. *N. G. H.* o: Norges geologiske undersøkelse. *NHl.* o: Nordhordland. *N. S. F. S.* o: norst baandverks (og) industriforening. *N. S.* o: Norst intelligensklub. *N. S. A. S.* o: norst ingeniør (og) arkitektforening. *N. S. & F. S.* norst jager- og fiskerforening. *N. R. S.* o: norst kvindefortsforening.. norst kvindeforts sanitetsforening. *nl.* o: nemlig. *N. R.* o: norst lov(s). *N. R. S.* o: norst meieri-forening. *uml.* o: nemlig. *N. R.* o: Mr such a one. *No.*, no. o: nummer numero. No., Nos. *novbr.* o: november. *nr.* *Se* no. 1. *N. T. (S.)* o: norst turistforening. *N. T. B.* o: norst telegrambureau. *N. T. T.* o: norst telegrafstende. *N. t. B.* o: nord t. rest N. by W.

naaa ad fam. *Se* nu! (idet en efterretning & c mottas) indeed! (idet bested mottas) well; (spørrende) well? (if ibet man gjør et avbrud i talen) but there.; (opmuntrende) come come, come now. *Jvf* *thad*, *meb*! naa naa (beroligende) now now, there there...; (dablende) there there. *Mt* Now, now, now! don't cry! There, that's over! But there, we won't talk of that! -, bet er godt! come, that's good! - da? well? (utaalmodig) what's it? (en net historie) here's a go! - faa! oh, that indeed! oh, is that it? *naaa vt* gain, get to, reach, se win; come at. *Jvf* *maaf*! *Mt* In time to catch the train for Brix. It has taken us nearly all day to fetch our present whereabouts. Gain a port, the top of the mountain. Make one's destination in a week. With just time to make the boat. I am very sure I never should have made the ship at all but for the tide; ifte -, ogf. fall short of; miss; jeg kan ifte - bet, ogf. it is beyond (or out of) my reach; bet r bi ifte laften fig we shan't have finished tonight; faa han kan (..tunbe) - den, if within his reach; ..som laa sit, at han bestemt tunbe - dem a pile of books within convenient reach; - et uforsigeligst mesterstab i attain to inimitable mastery in; - at faa alting færbigt manage to finish (up) everything; - igjen come up with, overtake. *naaa vi.* *Jvf* *thop*! - frem arrive, come in, come through, reach, ogf. fig get there; (om thd, ord, proffitt, tanke) carry; meddelelsen -dde belvis forient frem, ogf. in some cases the c-n came too late to hand. *Mt* But sufficient time has not yet elapsed for

the answers to come through. I did not come up in time. It was a chance whether the message would reach; but it was worth trying; ifte - frem, om ting ogf. fall short (of its aim); - frem t. reach; fig ogf. attain to; - helt frem (..neb..op) t., ogf. run down; et sted, hvor striden ifte r hen, ogf. a place sacred from the strife; efterretningen er ifte -dd hit, has not reached here; - længere neb (&c) end outreach; - neb t. come down (or descend) to; - op imot attain to, bear (or stand) a comparison with; - op t. attain (or come up) to, reach; jeg r ifte faa langt I cannot reach so far. *Mt* No gun carries so far. As far as the eye could reach...; min ebne r ifte faa bitt, ogf. it is beyond my power; - til reach, extend to. *Jvf* *lne*! *Mt* Its (the stone's) upper part did not touch the roof. *naaa vt* fam. *Se* *naabe*! *naaa* (Tif). Som led i -blef, -lps, Naastrand; -blef ghastly; bit e tvindestrømme! Undset, Sigalot. *naade* r favour, (ogf. om guds - & som titel f. erkebisp, hertug, hertuginde) grace; (barmhjertighed) mercy; (mildhed) clemency; mil mercy, quarter. Som int mercy; (i løf, bl. stolebrev) undert. Pax! *Jvf* *falbe* (ab) fra, forstøtte, fundgjøre, retfærdiggjøre, utlevere! *Mt* Request (utbø fig) it as a favour. The hour of grace (..ns tid) is passed. She was allowed, as a grace, to bid me good-bye; en -, ogf. an act of grace; an act of condescension; Deres - your Lordship; your Ladyship; mylord! mylady! *Mt* Her Ladyship was present; -ns throne the throne of mercy; ..som jeg faar - den I will answer as I am given grace; (ifte) finbe - for hans sine find favour with him (find no favour in his eyes); la - gaa f. ret extend clemency or mercy, temper justice with mercy; ha hen - at have the graciousness to...; vise ham en - bestow a favour on him; tungen vise ham den - at, was graciously pleased to...; av - (og barmhjertighed) as a matter of grace, out of charity; on sufferance. *Mt* Live on the bounty of others. Consent to be a pensioner on the bounty of one's wife. Live on one's charity. A class he mixed with merely on sufferance; av Deres - of your grace, in mercy; av guds - by the grace of God, dei gratia, D. G.; (æren om) tangebømmet av guds - divine succession (the doctrine of divine right); faa sin avbød i - be honourably discharged; i - avbødiget, ogf. emeritus; se i - til look in mercy upon...; be om - appeal (or entreat, plead, pray) for mercy; be om - til at, rel pray for grace to be patient and bear all; som en -, ogf.

as a matter of grace; fitte (i finger) p. fanterneſ - sit by the suzerance of Piebalds; .p. tyfnerſ - the small nations will live, if at all, simply on German sufferance; overgi fig paa - og unaade surrender at discretion or unconditionally or on mercy, make an unconditional surrender; appellere t. berſ - throw oneself on their mercy; ta til - accept (or restore) to favour or to one's good graces, take back into favour or grace. *At Be restored to royal favour*; tās til - ab, ogf. be taken into the good graces of.; at han blev tat til -, ogf. his acceptance to favour; uten - og barmhertighed pitilessly, ruthlessly, with uncompromising rigour, without ruth and mercy. *naade vt*: gub - big! beware (how you do it &c)! truenbe: woe betide you! gub - mig f. ham! what a pity for him! og (gub) - ben, som. God have mercy upon the man who.; let the man beware who.; woe betide the man who. - *berb* letter of grace; pardon; - *fuld* merciful; - *gave* (gave fra en fyrſte &c) boon; (nærmere 'almiſte') bounty; *rel* charism, free gift of grace; *fig* (saving) grace, saving quality. *At The (saving) grace of humour* humorenſ -. *A very simple thing, based upon the graces of humility and resignation. The saving quality of common sense*; ufeilbarbeden -, ogf. charisma veritatis; den - at funne helbrede ſyde the gift of healing the sick; at arbeiderne ſtulde faa liſetom en - av ſamfundet, receive, as it were, a bounty from.; - *liſde* source of grace or of mercy; - *lig ad* bit of one's grace; - *lon*. Undert. f. penſion; - *middel* means (or vehicle) of grace; - *riſ* merciful; - *ſat* matter of favour or grace; act of condescension; - *ſ-att*, - *ſ-bevis* act of grace, favour (conferred); act of condescension; - *ſmule* dole, sorry pittance; .f. hvet - and in this world we must be thankful for small mercies; bli avpiſt med -; - *ſtand* state of grace; vedbiſten i -en perseverance; - *ſtol* mercy seat, propitiatory; - *ſtot* death- (or finishing) blow, finishing stroke, *coup-de-grace*, mercy-stroke; - *et fam* ogf. a finisher, sl a cooker. *At That's a cooker; there's no getting out of that. Administer to oneself the coup-de-grace*; faa -et fam get one's quietus; - *tid* time of grace or mercy; - *valg* election (of grace), elective grace of God; ubeſtinget - absolutism, absolute predestination; - *virkning* working of divine grace. *naadig* gracious, ad -ly. *At* *ſ-herre!* min -e madam(c)! -e tonge! may it please your Majesty; -e talemaater, ogf. graciousities; - *ſt tillafſe* his Majesty's permission; ubiſſe t. hans majestet - *ſt* at. recommend his Majesty to be pleased to.; ver mig -i be merciful to me! gub være os -! God have mercy upon us! være faa - at, ogf. condescend to. *naadigſe*. En beſtemt eleform av naade: - *aar* (preſtentſ &c) year of grace; (halv-aar) sc annat, annate; - *brød* the bread of charity or dependence. *At Eat the bread of dependence*.

naal -e, -er (magnet-, ſeil-, ſu-) needle; (ſnappe-) pin; - *bot* needle; (ſpids ſjelſtind) aiguille, needle, pinnacle. *At* *bruste*, furu, fold! *At The bristles of the pinewood*; en (-s) traad a needleful of cotton; forte (lange) -e blunts (sharps). *At* *batlang!* hun bruster -en godt she works well at her needle; iſte eie -en i vægen, p. troppen. *Se* *Atrop!* bet var ſaa ſtille, at hun kunde hørt en - falde, the dropping of a pin; han var ſit, at han høvten funde ſinde - eller neſte (Aſti). .that he couldn't see through a ladder; ſætte med (-er) pin, pin up; fitte ſom paa -er be on pins and needles, be (or sit) on thorns, sit on brambles or in

torment; *fla* En naſen ſom -en ſtrip one as naked as my hand; - *daunet* bot acicular. *naale vt* (ſugl &c) skewer; truss; - *ſin* traad thread one's needle; - *båd* (-bog) needle-bath (-book); - *brød* paper of needles or pins; - *duft* fragrance of pines; - *fabrik* (-ſil) needle factory (fish); - *hus* needle (or pin)case; - *itradning* threading a needle; - *mater* n.-maker, needler; pin-maker; - *penge* pin-money; - *bute* pin-cushion; - *flav* ſir park, -plantation, ſirs and pines, needle-wood, pine-forest, forest of conifers; - *ſpids* point of a n-e; - *ſit* pin-prick, puncture of a n-e; - *ſitning* acupuncture, (acu-)puncture; - *telegraf* needle-instrument; - *trykning* acupressure; - *træ*. *Se* *bartræ!* - *ſie* the eye of a n-e. *At It is easier for a camel to go through the eye of a needle.* *naalformig* in the shape of a needle; *bot* acerose, -ous, acicular; gi (-anſte i) -e trykſtaller needle; -e præmer needled prisms; - *ſtript* corded. *naalys* corpse-candle, death-light.

naar v. *At* *id* av naa. *Naar* ad when, (at) what time. *At What time did the train start from Briv?* By when (Naar) do you want them? Why, whenever (- i alverden) did you see him? - (fam ogf. - tid) han En hørt om. did one ever hear of. *Naar* cf when (m. eſtertry ogf.) whenever; (beriom) if. *At* *blot!* *At When you will. When and where you please. Whenever and wherever he battled. I'll return the book when (- den er) read. When (- De kommer) there, you'll call at my house; - flotten er ti by ten; - du blir ſtort not. by the time you are strong enough to work; - han var ætru, ogf. when sober; in his intervals of sobriety; - jeg nu gjorde det, hvad blev ſelgen? if (or suppose) I were to do it. - jeg blot endnu engang maatte faa ſe hende! would that I could see her but once more! - ſaa er ſuch being the case, that being so; - han (&c. man &c) læſer, ogf. in reading. *At* *man!* *At It is sometimes expedient, in telling a tale of this kind, to.;* *naar* det ſtal være (at) any time or moment; any day; *naar* han taler, taler han godt when he does speak.; - *ſomhelſt* ad any day, at any moment, (at) any time; (om flotteſet) ogf. at any hour. *At Any time before three o'clock.* *naaſle* v bind (shoes); - *erſte* r (shoe-)binder; - *ing* (shoe-)binding. *naavel* int. *Se* *nuvel!* *nab* - *ber dial*. *Staar* f. ſnaq, nagle, pind, tjorepel. *Se* *flab!* var du iſte ſit en gammel -, ſtulde du ha hat juling nu (I. ſrag, Bei og vidde), an old (stick-)in-the-mud) foggy.; - *be* -r. *Se* *nab!* *nabo* -er neighbour. *At* *iſſig* meſt: neighbouring. *At* *Be a near neighbour to.* *Next-door* (nærmeste) neighbour; *En* har iſte fred, længere end -en vil ask your neighbourhood whether you shall live in peace; en halv kilometer fra nærmeste - within a quarter of a mile from any neighbour; *ha* til -, ogf. be neighboured by.; - *amt* next county (to one's own).*

nabob -er nabob, nabaw; - *inde* -r nabobess. *nabo* by neighbouring -n; - *elig* (ogf. ad) neighbourly. *At* *I wish to be neighbourly*; - *erſte* -r. *Se* - *tone!* - *ſolf* neighbour(ing) nation &c; (nabob) neighbours; - *gaard* neighbouring court &c; - *tone* neighbour woman. neighbour; - *ſonge* king of a neighbouring country; - *lag* neighbourhood, vicinity; (nabob) neighbourhood, neighbours; (tilſtøende arbeids-) *lag*, ex. ved grubedrift) neighbouring gang; - *land* (rige) neighbouring country (kingdom); - *flab* n (bet at bo nær) neighbourhood, vicinage, -ity; (gøbt naboforſub) neighbourhood, -liness, -ship, vicinage. *Se* - *lag!* *At* *Mrs Cold knew,*

from long neighbourhood, of what stuff Mrs Smart was made; holde godt - keep on terms of good neighbourhood, be neighbourly; **nåen** inspection (or survey) by neighbours; **føgn** (-stat) neighbouring parish (state); **venlig**. Se naboeftig! føre en - polititt pursue a policy of good neighbourhood; **vinfel** adjacent (or contiguous) a-e.

nach løufer -e bill follow(-shot); giøre en - follow up; **spiel** n fig sequel. Se efterspil!

nad -er. Se **nad!** **nader** ift dial. Staar f. ²gran (atom &c), smule, bust (particle). Som abt. wee. En - med tobat. En -top kaffe. **nadig** prov. Staar f. behendig, flint, raft. Dgl. f. farrig, nærig. Roe faa .faa nadigt. B. Rtag. **nadir** n nadir. **nadver** -er poet supper; -en rel the (Lord's) Supper; **brod** communion t-e; **brad** communion bread, host; **gjæft**. Se kommunifant! **chalice**, communion cup; **nhdelse**. Se altergang! **føtende** communicant. **Wt Communicant members of the congregation**; **tegu** communion-ticket, sacrament-token. **nafs** n (pl nafs) snatch. **naffe** vt snatch at; nibble; munch; chew; - græs. B. Ring. **nafta** -er naphtha; **lin'** c & n naphthalene, -line; **rødt** magdala, naphthalene red; **syre** naphthalic acid. **någ** n (pl någ). Egl gnawing; undert. anxiety, harassment, pang; alm. a grudge, rancour, a spite. **Wt Bitter** (or implacable) resentment; bære - bear rancour, t. ham bear (or owe) him a grudge, bear him malice, have a grudge against him, have a spite against (or to) him, owe him a spite. **Wt They can't bear malice for six months**; som længe bærer - rancorous, resentful; fatte - til take a spite against; -e v fig tjeer gnaw; rangle. **Wt Corroding care** (befymring, sorg). Our gnawing anxiety about Cold. Gnawing hunger. There was a rankling bitterness in his heart. My conscience, which had smitten me hard for my desertion, was quieted by.. **nagel**, **fast** nailed down or on; immovable; fig hard-and-fast. **Wt Steal what was not nailed down**; -e gjenftanbe, - boshæbe fixtures; han stob -. Se fastnagle! **fluh** geol ogl. gompholite.

nagl pop. Se **negl!** **Wt fare &c!** **naagle** -r nail; (træ) treenail; (flint) rivet; dmp stud, stud-bolt. Se tofl, **naette**, **top**, **spiterflag!** **Wt** **toniff!** liten bredbødet - tack; den sidste - fig the last lift; giøre en - nœagtig cylindriff og av forlangt tyffelse moot a treenail. **naagle** vt nail, tack; hunden holdt ham t til jorden, pinned him down; som t (til ftebet). Se fastnagle! **bœnt** (iborde) pin/rack, -rail, rack; (om mast) afiserail; spider-hoop; (over ftyr) bowsprit rack or rail. Se tuerbedding! **fabrif** nailery; **gâp** -ene i hans hænder the nail-prints, the print of the nails (in his hands); **gut** (v. flintning) rivet boy; **høde** nail-head; **hud** doubling, double outside planking; **hul** nail-hole; treenail hole; nail-mark; **flag** s.t. beetle; **tang** nail-nippers. **nagl**, **fare** vt egl inspect (or overhaul) the nails (or treenails) of (an implement), see to the security of the nails of; fig overhaul narrowly, go over (very critically), minutely examine; **faring** -er thorough overhaul, minute examination. **naide** -r (flag & arm) naid, nals. **naie** vt s.t. lash, stop; frap; prov bone, &c. Se **snipe** (m. fig)! **Wt Sew a thimble** (fau). **naiv** artless, naïf, naïve; rough. **Wt So touchingly naïf**. Ask naïve questions about everything; **etét** -er artlessness, naïveté. **Wt This naïveté on the part of the Domine**. An untutored mind; **t ad** artlessly &c. **najabe** -r naiad; (madras f. lyfe) waterbed. **naten** fam. Se **nsten!**

naffe -r back of the head, back of the neck, nape (or scruff, pop **amr** nap) of the neck, nape, scruff; (p. flagt, s.t. av trøt) neck; s.t. (av blot, av fomfru) arse. **Wt cervical**, **napal**, **nuchal**. **Wt aaf!** - fæst! neck firm! de brættet -n, broke their necks; **bie** -n (for bend the neck (.bow their necks) to.; **sette** -n i betret, tilbetrets bridle up; bridle. **Wt fneise, fneisen!** m. hatten nebe i -n hat (tilted) on the back of one's head. **Wt With hats on the backs of their heads**; **hæ sine i -n**, at (or in) the back of one's head; **ta ham i -n** seize him by the nape of his neck; collar him; **fatte** med (.faa paa) -n toss one's head; **faa** dem paa -n have them at (or on to) one, have them on one's back; **fatte** foten p. sin fonges - set his foot (or trod) on the neck of his king; **fatte** paa -n av toss one's head in contempt of; **ta paa -n** shoulder, e.g. a cask. **Wt Hump the swag**, in Australia, carry one's luggage on one's back; **ta** foten paa -n. Se **fot!** **bære** paa -n av ham be (or come) down on him, be at (or on to) him, be on his back; **nag**(**nag**) him. **Wt It appeared that, in his opinion, the bo's'n had 'got a down on him'** (altid var paa -n av ham). **naffe** vt prov trim the edges of; agr scarify; (pyle) clout, lick, administer a licking to, trim; **baand** cervical (or nuchal) ligament, paxwax, whit-leather; **bén** occipital; **bær** Alpine strawberry; **befing** back parting; **drag** back-of-the-head blow; **fiitel** vet poll-evil; **fjer** neck-feather; (p. hæne, p. hæ) hackle; **flette** pigtail; **hær** back-hair; **hule** hollow of the neck; **ham** back-comb; **led** nape; **piff** cue, pig-tail; **ffeg** (p. bamehat) curtain; **fferm** mil rear-peak; **flag**. Se **drag!** **ffeil** back-hair glass; **ffif** s.t. (om trøt) Blackwall hitch; **ffat**. Se **drag!** **ffål** (i juutju) back-of-the-head hold; **top** neck-feathers.

nale -r. Se finale! **ris** paa -n bottom toko. **nam** v poet learned &c: fortib av nemme. **nam** n jur distress, nam, seizure. **Wt landnaam!** **nam** int: (aa) - nam nam! nim nim! **nam** -n (pl namnam) fam dainty, delicacy, coll ogl. goodies, sweeties; c yumyum. **Wt She is real fam**. **Captain Cold** was wandering in the conservatory with the sweetest yum-yum; **bære** - for be nuts (or pure jam) to.. **nam** -dom a warrant of distress. **namfing** -er inhabitant of Namsen (in the diocese of Trondhjem), Nam dalesman. **namstager** -e distrainer. **nama** int tatal **nama**: - **Sahib** the Nana Sahib. **nandu** -er orn nan doo, -dou, -dow, -du. **nantin** n & c nankeen; **sbuge**(e) nankeens. **nantenfer** n Nantais, Nantois. **nanteferbændevin** glt Nantes, Nantz. **nantiff** Nantais, Nantois; **bet** -e eft blev opphævet the Edict of Nantes was rescinded or revoked.

nap n (pl nap) snatch; snap; (lettere) twitch; (vst) nip; (av flit, i fævre) nibble. **Wt Pull at the first nibble**. Any man who keeps half a dozen terriers must expect a nip now and again; jeg gir mig ifte i første - I don't give in at the first offer, for a trifle; - i og ryl by fits and starts, by rushes. **nap** c (abfald) waste. Se **uld**! **nap** c (fovn). Se **tur!** **nap**. Som **led** i **nap** og -. **naperff**. Se **neverff** **napfasse** (tailor's) hell. **napoleon**-d'ar napoleon, fam nap. **napoleon**ff Napoleonian, -ic. **Wt The Napoleonic wars**; **ffatte** Napoleon Column; **ffif**. Se **napoleon**ff **ffatte** vt snatch, pluck. Se **ffaffe**, **ffnife** - ham i ærmet pluck him by the sleeve. **nappe** vi snatch, efter at. **Wt** **ffnappe!** twitch; (i agnet) nibble at the bait; - til geografien dip into geography; **ss** vrec tussle; spar, wrangle; **bet**

staf bi - om we'll have a tussle (or a bit of a dust) for it; -tāt bit of a dust, scrap, scum-mage, tussle. Jof bāstetāl ber blir mange haarde - foren. ogf. there'll be many a pitched battle fought before. ²nar v. Bybeform av narre. ²nar -te fool, fam mug, ninny; (høf-) fool, jester; (i dragt, i bøien) coxcomb; (En, ber narres) dupe, f. of. Jof barn! gjøre - make game, av of; gjøre - av, ogf. make a fool (pl fools) of; (latterlig-gjøre) ridicule. *Mt It may be said that in giving the decision the judges have stultified previous awards;* ber (dog) iffe nogen - I don't be a fool! være en - efter dote on. Se forjort! jeg er iffe nogen - for big I'm not your dupe, I'm not to be duped (or fooled) by you; holde for - make a fool of, fool, hoax, humbug; bit (-gjøre sig) til - make a fool (fam goose, mug) of oneself, play the fool, stultify oneself; ha til -. Se gjøre - av! være til - for be the butt (or laughing-stock) of.; -agtig foolish, ad -ly; om ting ogf. absurd; fanciful, grotesque; (publig) droll, laughable, ludicrous. Se teyle! *Mt His besotted devotion to his Jewess;* -figur grotesque character, guy; -verfom fam crazy-back; han saa rigtig - nt he looked a regular guy. *Mt They look rather guys;* (saa) - glad i hende in-fatuated with her; -agtigghed -er foolishness; folly; absurdity; grotesqueness, grotesquery; drollery.

²narciſe -r narcissus. *Mt Daffodils and narcissus.* *Hyacinths and narcissi.* ²nardus(-falve) nard, spikenard ²nargil -er narg(h)ile. Se hufa! ²narhval monodon, narwhal(e), sea-unicorn, unicorn fish. *Mt Seven narwhal were captured.* ²narloſe -r anaesthesia; (forgiftning) narcosis; -tiff (middel) anaesthetic; narcotic. Jof art. briffte! ²narre vt befool, dupe, fool, humbug, overreach, put the change on, trick, fam have, let in, sell, st come (or get) over; (myftificere) hoax, mystify; (tuffe) disappoint; (tuffe Ens forventning, -ipotte Ens anſtrengelſer) baffle. Jof lure! *Mt If the wind does not baffle us.* *The tailor has disappointed me.* *A shoal of sharks, with murderous eyes, were disappointed of (f.) a meal.* I'm not to be had so easily; se fig -t, bl. a. be baffled or foiled; la fig - av, ogf. be a dupe to.; be let fig let - av, ogf. they fell easy dupes to.; - for. Se ovft! *Mt Balk him of a customer;* - fra. Se fra-, fraure! - det ind paa (-indpaa) ham humbug (or trick) him into taking it, palm it off upon him; - En paa nt, bl. a. deceive one in st. Se lure En p! - ham t, at tro, at cheat (or deceive, delude) him into a belief that.. *Mt Mr Cold had been tricked into (t at) visiting Brix;* -biſp bishop of fools; -bjeſde fool's bell; -brev hoaxing l-r; -brix fool's bauble, harlequin's wand, stick of bells; -dag All-Fools' day; -dragt fool's dress, motley, tomfool's colours; -dræt feast of fools; -ferd foolish (or ridiculous) behaviour; fool's errand; -hue, -hætte fool's cap; -ri n -er foolery, tomfoolery; a hoax; -ſmuſ (dummy) comforter, dummy, (baby-)fascinator, (bone and guttapercha) soother; -ſpil buffoonery, harlequinade, mummery; -ſtræk foolish trick, amr monkey-shine; -er, ogf. foolery, fooling; drive -er play the fool, play fool's tricks. *Mt A steeple-jack's work is a fool (er -er) to this;* -verf folly. *nar/tiſas* -er Tom Fool, tomfool; -ring -er hoax, mystification; -ſt. Se naft! ²narb -er grain (of leather); gi leret - work leather into grain; -e vt grain; -ing graining; -rul crippler, graining-board; -ſide hairy side. ²naſal/ nasal. ²naſal/ -er nasal; -ere vt nasalise; -et mundlyb orinasal, oronasal. *naſſræ/at*

n -er nazariteship; -er -e Nazarite, Nazirite. *naſt* hot, keen, efter, paa upon; være - paa det ogf. take to it keenly; -e v. *Staar dial f. æte,* tugges, ſmaſte. *Mm. ſilch, pilfer, s.t. manavel;* -eri n -er ſilching &c; -er conc sweets. Jof knaſt! *naſurtie -r bot nasturtium;* ſete -r sweet peas nasturtium.

²nāt -er s.t. seam. Jof -ſnor! ²nāt (pl natter) night. Jof -bøp, -falde p., frembrud, hæl, kvar, hysle, ſang, ſangt (paa, ut paa), 'midt, 'mørte! *Mt It will be night before they can make sail* nat, ogf. nocturnal. *Mt A noctu(o)id moth;* - og dag, prov - og hys dag bot. Se ſtrbmørk- blomſt! -tenſ bromning the Queen of Night; vandrigheds - the night of ignorance; ..ben - no one slept much (on) that night; en mæt - on a dark night; hele -ten, den hele (-igjennem), -ten lang throughout the night, all night (long); bli ber (-.holde p.) hele -ten make a night of it; hver - every night, nightly; iqaar - the night before yesterday; -ten mellem den 10de og 11te i indværende maaned on the night of the 10th to the 11th of the present month; - til ſøndag on the night before S-y; gjøre - til dag turn night into day; -ten overfalt (-.over-rastet) os night overtook us. Jof forfinte! ſtulbe denne tolfning giſ medhold, ſaa god- med vor grund-lost! ..then the constitution is gone, adieu (or good-bye to our) c-n. Jof farvel! anſte ham god-wish him a good night; p. benne tid av -ten at this hour in the night or of (the) night, (at) this time of night; henimot -ten towards night or nightfall; i flare netter of (or on) a clear night, on clear nights; rent borte i -ten, i vega-gene quite absurd (ad -ly), preposterous (ad -ly), putting the cart before the horse; ..gaar tilbæte i tiderne - a history that goes back to the night of time; om -ten at (or by, in the night, at (or in the) night-time. *Mt Cold could get no rest at nights.* *Have a dog in the house nights.* *Sit up nights* (ogf. om natterne). Jof mar! *He told me I could stay for the night.* *Travel at night-time;* om -ten er alle fatter graa. Se tat (-i mætte) -ten over overnight, during (or through) the night. *Mt It would not be safe to remain overnight with this treasure on-board;* forſiellige ſom - og dag as d-t as light and darkness, as d-t as day is from night or as night from day. *Mt It is no more like than chalk is cheese;* til -ten for the night; den, ſom glemmer til -ten, glemmer t. fatten what the goodwife spares, the cat eats; while we live, let us live! langt ut(e) paa -ten late in the night.

nat/aapen kept open at night; - laſe all-night

restaurant, night-house; finish; -arbeide night-

work; -aſyl night/asylum, -shelter; -blind

night-blind; s nyctalops; -blindhed night-

blindness, nyctalopia, -y; -blomſt nyctanthes;

-bord bedroom table; -bue nocturnal arc;

-bættet bedpan; -dragt night-dress; (i barne-

naturret) nightie; pyjamas, pajamas; -dyr noct-

turnal animal, a-l of nocturnal (or darkling)

habits.

nate vt. Se 'natte! - bættet (i ſoſſin) wet the

deck.

nat/ſol julian, melancholy gentleman, night-

scented rocket; *Hesperis;* (vib) butterfly orchis;

-fiſt fiſh caught overnight; -fuſl n.-bird; -gam-

mel n.-old, a night old; -heire night/heron,

-raven, qua-bird, quaw; -himmel n-t sky, sky

of n-t; -hue nightcap; ſig dough-face, duffer,

muff, nincompoop, nose of wax; -hus s.t.

binnacle; -lampe b-lamp or light. *nation -er*

nation. Se ſolt! Jof abhænde! -ernes gate (parſer-

utſtill. 1900) the Street of Nations; -ernes forſtund

the League of Nations. **national'** national. **Se folke!** s national militiaman man or reservist; **-bant** bank of the kingdom or empire; **ben engelse** - the Bank of England; **-belsønning** national recompense, grant of public money; **-dragt** national costume or dress; **-eiendom** national p-y; **bli -**, ogj. fall into the public domain; **-farber** national c-s; **-feil** national failing; **-flag** (national) colours; **-fordom** national p-e, unbent. nationality; **-formue** national (or public) wealth, aggregate wealth of a nation; **-forfamlng** n-l assembly, parliament; **-følelse** national feeling or instinct, sentiment of nationality, unbent. nationality; **-galleri** national g-y; **-garde** (-gardist) national guards (guardsman); **-håt** n-l animosity or hatred; **-ifere vt** nationalise. **Se naturalisere!** **-itét** -er nationality; nation; **-s-bevis** certificate of national character; **-s-bokumenter** nationality papers; **-s-princip** principle of nationality; **-sarakter** national c-r; **-sontent** n-l convention; **-liberal** (-literatur) national liberal (literature); **-park** (forest) reserve, national park; **-raad:** **finbernes** - National Council of Women, N. C. W.; **-rigdom.** **Se -formue!** **-sål** matter of national concern. **Se landsvigtig!** **-sang** national anthem; **-stolt** national, chauvinistic; **-heb** nationalism, national pride, pride in one's country, chauvinism. **Se flag!** **-træk** national characteristic (or feature, trait); **-ulykke.** **Se landsulykke!** **-velstand** n-l prosperity. **Se -formue!** **-værksted** national workshop, (feilagtig fabrik) Louis Blanc workshop; **-ærne**, ogj. les ateliers nationaux.

nativ **ist'** -er nativist; **-istift** nativistic; **-itét** -er. **Se horoskop!** **-stiller**, ogj. horoscopist; **-stilleri** n casting of nativities, genethli acs, -alogy.

nattafø night-house; **-lappé** lady's nightcap, mob, mob-cap; **-tiffert** n.-glass; **-tøft:** **paa -en** on the night-perch, at roost; **sig** in the night-time; **-lampe** n.-lamp; **-sig** nightly, nocturnal; **en -batalje** a night conflict or action; **-linnet** n.-gown; n.-shirt; (if i barnetamret) nightie; **-lys** n.-light, -taper, rush/candle, -light; floating light or wick; **bot** evening primrose; **-lysende** noctilucous, phosphorescent; **-mand** nightman, sweeper; **-møte** night's (or night, all night) sitting; **-og-dag.** **Se stedsordbloom!** **Natolien** n Anatolia, Asia Minor. **nat/paafugle** -s emper (moth); **-portier** n.-porter; **-potte** chamber/pot, -utensil, **amr** pot; **-renovation** cleaning of a vault or vaults, night-work; **conc** night-soil; **-s-plads** night-yard; **-s-bogn** night-cart. **sodium** c & n sodium; **-sarbonat** carbonate of soda; **-sorb** soda. **natron** c & n soda; - og hjortetattalt saleratus; normalt fulsturt carbonate of soda; (naturligt) fulsturt - natron; **-salk** soda lime; **-salspeter.** **Se gulfalspeter!** **-søpe** soda soap. **nat/robfugl** nocturnal bird of prey; **-sids** dark (or shady) side; **-sflorte** n.-shirt, (eglet barnetammerorb) nightie; **-sfrin** close-stool, commode, night/chair, -commode, -stool; **-slygge** **bot** nightshade. **Vbj.** solanaceous; **fort -**, ogj. morel(le); **-sfnor** (natron) binding, seam (or seaming) lace; **-sømmerfugl** (noctuid) moth, pl ogj. noctuidæ. **Se falene!** **-stiger** **min** night-policeman; **-stol.** **Se -strin!** **-slyffe** n.-piece; **-svalde.** **Se fældbnar!** **-sværmer.** **Se -sømmerfugl!** **-syn** n.-sight, hemeralopia, -y; **-sæt** (p. fiske) n.-set.

-natte **vt s.t.** wet. **natte** **vi.** **Se** overnatte! ogj. -over. **natte.** **Se** flere ligg. ab **nat!** **-arbeider** - og dagsover one who works at night and sleeps by day, lynchobite; **-baal** n.-fire; **-fiske** night(ly) fishing; **-frieri** bundling; **gaa** **paa -**

bundle; **-frost** n.-frosts; **-herberge** n.-lodgings; (billigt, m. balmfenge &c) doss-house. **Se natafugl!** **ta -** i put up for the night at or in.; **-hold** (av arbeidere) n.-gang; (f. prest) lodgings: as provided or paid for by a parish-of-ease; **-s-godtgjærelse** lodging allowance; **-jagt** chase by night; night(ly) shooting; **-sommers** night (or nocturnal) revel, frolic in the night-time; **-suld** cold of the night, n.-frosts; **-svarter** accommodation for the night, n.-quarters; **ta -** take up one's n.-lodgings or quarters for the night; **-leie** a bed (for the night); **-sfaar** **gob** **tøft** og **forbærligt** - his domestics are well fed and properly bedded; **-lette** **pop.** **Se** **lette!** **ved -** by night, in the night-time; **-logi.** **Se -herberge,** **-svarter!** **-luft** n.-air; **i denne** **solde** - this raw night; **-ly** a shelter for the night, a night's shelter. **Se natafugl!** **-løveri.** **Se -frieri!** **-mare.** **Se -mare!** **-mørte** darkness of night, nocturnal d-s; **-rangel** n.-revel; **paa -** **fam** on the tiles; **-rangler** -e n.-reveller; **-ravn.** **Se fældbnar!** **Se natteranger!** **-restaurant.** **Se nattafø!** **nattergal** -e(r) nightingale; **norst** (perst) - song-thrush (bulbul). **natt(er)** **co** night(s) rest. **MI** *I didn't have much bed last night;* **-s** **vd** grow towards night; **bet -** night is coming on. **Se** **såbe** **p!** **-stilled** stillness (or hush) of the night; **-sværmer.** **Se -rangler!** **-syn** nocturnal sight. **Se natfugl!** **MI** *The idea came as a vision of the night, and never left one;* **-søvn** night's sleep, sleep at night, **fam** bed. **Se -rol!** **-tid:** **ved -**. **Se om natten!** **flimring** **ved -** **sc** moonlight flit or flitting; **-time** nocturnal hour, hour of the night; **-uttif** look-out at (or by) night; **c** night look-out man; **-vaat** night's vigil, watching; vigils, watchings; ogj. **cont** late hours, vigils. **MI** *That long night's vigil had worked a great change in me;* **-vål.** **Se natvål!** **-vakt** night-watch, conc nightman; (i hotel) ogj. night-porter, (i en bant &c) ogj. night watchman. **MI** *As they sat together through that weary vigil.. It has been my prayer in the watches of the night that..;* **i de stille** -er in the silent watches of the night; **-vander** night/farer, -traveller; **-vind** night/breeze, -wind.

nat/toilet n.-toilet. **Se -dragt!** **-troie** n.-jacket; **-tøi** n.-things. **Se -dragt!** **-ugle** n.-owl, (nocturnal) owl, **aust** mo-poke. **natur** -er nature; (indretning) constitution, nature; (sinn) disposition, temper. **Undert. pop** for appetit, lyst. **Se** **denne,** **trav,** **moder,** **omgjengelse!** **MI** *An impetuous (heftig) disposition. A vehement disposition. A violent temper;* **-en** nature; (lands-kabet) the scenery; (v. lamleie) the come. **MI** *The fine (or beautiful) scenery;* **-ens** gang the course of n-e; **-ens** orden the natural order (or the nature) of things; **efter** (i. ifølge) **-ens** orden by (or in) the course of nature. **MI** *If he had reached old age, he would, in the course of nature, have been living now;* **paa -ens** vegne for the purpose of easing nature; **-en** **gaar** (gitt) over optugtusen, passes nurture (look out its right); **fun** **istet** **den** **drag,** **-en** **ga** **fram** in nature's garb; **hvís** **han** **badde -** **paa** **det** **gam** **nat,** **her** **var** (Samtiden 1916 305), an appetite for.; **banen** **er** **en** **anden** - custom (or habit, use) is second nature; **av -** **en** **naturally,** by nature; (om menneske) ogj. constitutionally, from constitution; **av vís -**, ogj. **sera** nature; **bet** **flyter** **av** **forholdets** (i. iafens) - it results from the nature of the case, it is a matter of course; it is but in the fitness of things; **efter** **forholdets** (i. iafens) - by (or from) the n-e of the case. **MI** *He thought this was so in the nature of the case;* **efter** (i. ifølge) **fin -** from (or of) its very n-e; **tegnet**

etter *en* drawn from (the) life, after (or from) *n-e*. *Mr His effigy, painted after nature*; ligge i *fatens* -. *Se* ovfr, *fløte* av. *Mr It is in the nature of service that.*; foretomme i *en* occur in nature or in a native state; ifølge *tingenes* - in (the) *very* nature of things; *min* - *imot*. *Se* *imot!* lifetom bli ham t, *en* anden - become (*sam* come) as second *n-e* to him. *Mr Nature, or habit which had become nature. The habit had become second nature*; betale sin gjeld til *en* pay the debt of nature; ligge t. *Ens* -. *Se* ligge til! *Mr Suspicion was no part of the nature which you describe*; *a*: in - in kind. *Mr Levy a tax in kind*; *aarfaf* natural (or physical) cause. *naturalibus*: in *puris* - in a complete state of nature, in nature's garb (or full dress). *Yuf* *mæssig!* *naturalie* *fabinet* c-t of natural curiosities; *r* natural curiosities; *famling* c-n of natural curiosities. *naturali* *fation* *er* endenzation, enfranchisement, naturalisation; *fere* *vt* endenzen, enfranchise, naturalise; *-som* *amerifant* *borger* *americanise*, naturalise in America. *Mr Usona*, *en* *notarifa* av *United States of America*; *ogf* *borgerret* i *De* *forenede* *stater*; *la* *fig* -, *bl* a. take out papers of naturalisation, *som* *britiff* *underfaat* take out papers of naturalisation to become a British citizen or subject, naturalise oneself (as) a., become a naturalised British subject; *fering* *er*. *Se* *fation!* *-sme* *naturalism*; *-stiff* *naturalist*. *naturalbelfe* payment (or prestation) in kind. *natur* *anleg* a natural talent or turn; *-barn* child of *n-e*; *-begivenhed* natural event or phenomenon, event in nature; *uavbenlig* - the act of God. *Yuf* *force* *majeure!* *-bestaffen* *hed* nature. *Mr The physical conditions of a country*; *-beskrivelse* description of nature, of scenery; *-beslegtet* congenial, kindred; *-betragtning* contemplation of *n-e*; *-bundet* natural, spontaneous; *-bønf* natural (or rustic) seat; *-digter* (*-digting*) natural poet (poetry); *-drift* instinct, natural impulse; *-dyrelfe* nature cult, worship of *n-e*; *-dyrker* worshiper of *n-e*; *-egen* of one's (..its) own, peculiar; spontaneous; *-egenfah* natural (or innate) quality; *-el* *n* *-fer* (natural) disposition, nature; *-elfter* lover of *n-e*; *-evne* natural power; *-l* *n* *talent*; *-lag* natural science subject; *-farve* native (or natural) colour; *-farvet*, *ogf* *self*-coloured; *-feil* natural defect; constitutional (or inborn) defect or vice; *-filosof* naturalist; *-filosofi* naturalism; *-forhold*. *Se* *-bestaffen* *hed!* *-fordanden* *hed* requirement (or want) of nature; *-forfter* natural philosopher, naturalist; *-møte* *naturalists'* congress or meeting; *-forftning* study of nature; *-fredning* the conservation (or preservation) of natural scenery, rare growths, and remarkable structures; *self* *fabet* for - the National Trust; *-frembringelfe* natural product, production of nature, *pl* *ogf* *natural* produce; *-friff* *racy*, unsophisticated; *-hed* natural freshness, raciness, unsophisticatedness, *-cation*; *-fenomen*. *Se* *-begiven* *hed!* *-følelse* natural feeling, instinct; feeling for *n-e*. *Mr The Wordsworthian feeling for nature*; *-garn* self-coloured (or undyed) yarn or cotton; *-gave* gift of *n-e*. *Se* *gave!* *-geni* creature genius; *-gjenftand* natural object, o-t in nature; *-grodd* spontaneous, of spontaneous growth, wild; *-helgighed* natural asset (or resource, treasure, utility, value); beauty spot, *pl* *ogf* *glories* of scenery; *-hiforie* natural h-y; *-hiforifer* naturalist; *-hiforiff* (of) natural history. *Mr Natural-history collections. Books of natural history*; *-kraft* force in (or of) nature, power of *n-e*;

beres *fremftormende* - *fig* their stormful untutored energy; *-fundfab* an acquaintance with (or a knowledge of) *n-e*; physics; *-fundig* versed in natural history. *Se* *-forfter!* *-lag* natural disposition or tendency, nature.

1 *naturalig* natural; (u)vilkaarlig *ogf* spontaneous; (u)ufniffet *ogf* artless, inartificial, unaffected; unconscious; untutored; (egte, uforsfattet) unsophisticated; (ibende) *ogf* inherent; (medfødt) *ogf* constitutional, native. *Yuf* *bestaffen* *hed*, *ftølle*, *ftøft* *hed!* *Mr Native colour, element, grace, saltetre, taste. Die a natural death. A natural son, style of writing. Natural manners. Its proper element. Unaffected manners. Virgin silver*; *..i* - form, i - tilftand quinine, not made up in tablets, *but au naturel*; *-forftand* native (good) sense; common sense; *abbede* *bar* ifte *tommet* *abbede* *p*. (en, *nogen*) *-maote*, *ogf* the deceased had met with foul play; *bet* *-e* *menneste* *natural* man; *ben* *-e* *religion* *natural* *r-n*; *ben* *-fte* *fåt* *av* *verden* the most natural thing going; *..i* *omtrent* *to* *trebiede* *av* - *ftørrelfe* figures about two thirds the size of nature; *i* *mer* *end* - *ftørrelfe* larger than life, more than life-size, above its natural size; *en* *ften* *med* *-t* *bånd* *a* *naif* *gem* or *jewel*; *en* - *fen*, *ogf* *a* *filius* *nullius*; *-t* *vid* *native* humour; mother-wit; *fatte* *ham* - come natural to him, come to him naturally. *Mr Gaiety did not come naturally to (t) the house. A mannerism which does not sit easy on the mannerist, which has been adopted on principle*; *..om* *bet* *var* *-t* *gave* my hair several pulls to ascertain if it (really) grew to my head. *2* *naturalig* *ad* naturally; *noftaa* - not unnaturally; *bet* *gaar* *ganfte* (*gaar* *ifte*) - *til* there is nothing extraordinary (there is some supernatural agency) in it; *-hed* *bl* a. naturalness; spontaneity; artlessness, inartificiality; *-vis* *ad* naturally; (self)elgelig naturally, in the nature of things, (as a matter) of course; *Mr In withdrawing his claim, he would naturally look to compensation*.

natur *liv* life of nature; life conformable to nature; *-lov* law of nature. *Mr A suspension of natural laws*; *-mæssig* conformable to the laws of nature; *-lyd* natural sound; *-lære* natural healer; *-lære* natural philosophy, physics; *-lær*; *bet* *alminfelte* -. *Se* *naturens* *gang*, *orden!* *-menneste* *natural* man. *Mr The noble savage*; *-merværdighed* natural curiosity; rare phenomenon in nature; *-nødvendig* spontaneous; inevitable; *-nødvendighed* spontaneity, -ousness; physical necessity, inevitability; *-omveltning* revolution in (or of) *n-e*; cataclysm; *-opfatning* perception (or view) of *n-e*; *-pæp* *toned* *p-r*; *-parf*. *Se* *fredstob!* *-poefi* *natural* *p-y*; *-produkt*. *Se* *-frembringelfe!* *-religion* *natural* *r-n*; *-rettighed* *natural* right; *-rige* kingdom of *n-e*; *-rundet*. *Se* *-grodd!* *Se* *-friff!* *-fand*. *Se* *-tro!* *-fants* feeling for nature; *-fjelden* *hed* natural curiosity; *-fjøn* picturesque, remarkable for the beauty of its scenery; *vandret* *gjennem* *ben* *-ne* *part*, *ogf* walked through the beautiful scenery of the park; *-t* *feb*, *ogf* beauty spot; *-fjand* *hed* natural beauty, beauty (or amenities) of its scenery, picturesqueness; *-flegftab* natural affinity, congeniality; *-fmør* *natural* *b-r*; *-fpil* *freak* (or sport) of *n-e*, *lusus* *nature*; *-fprog* *natural* *l-e*; *-ftand* *state* of *n-e*, *natural* *state*; savagism; *..til* *en* *return* *to* *a* *state* of *n-e*; *-ften* *rough* *stone*; *-fil* (i muring) rustic work; *-ftof* *natural*; *-ftof* *rustic* chair; *-ftridig* abhorrent (or contrary) to *n-e*; *un-* *natural*; *-heb*, *if* *unnaturalness*; *-tilbedelfe*. *Se*

·byrse! -tiffand. Se ·stand! *At They are not in a state of pure nature; -tro true to life. At Act one's part so true to life that...; ifte -untrue to life; -fals fidelity (or truth) to life; -træf nature-printing; -træ round wood; -træf natural trait; -ulb natural-coloured (or undyed) wool; -valg zoo. Se ·taaring! -viden·fals natural science, science of nature; physics; -viden·fals natural science, philosophical; physical. At Philosophical instruments.*

nat·baet overwatched, sleepy; fam up-all-night; -vål. Se -baet! -vål -er, -vål -r. Se maalt·trof! -varig lasting a (whole) night, of a night's duration; -verd dial. Se aften·småt! -væter (night) watchman.

·nau pop scant, scanty, scrimp; om vind (: ·fals) scant; (·farsig) close, mean, pinching. Jvf ·naut! - paa sparing of...; en ·eståbe gif fra Bergen ut det ·e (v. ·erla, i ·erlsford), by the (Herløe) narrows. Jvf det nymblandske tickler!

·nau. Som styrrende forstæbelse. naude v prov - sig clown it, play the fool. ·nau v pop. Se bevare, ueltige! i det ·r ifte (·fals ·er) there is no harm in it; (det ·fals ifte p.) it's no matter. ·nautirre vi pop. Se nautirre! ·naut ad scantily &c. ·naut n (pl naut) pop. Se ·nat! fig ass, fool. ·naut·møte jock cattleshow; -t, i· foolish. ·naut·it nautical science; -it -er nautilus, pl ogf. -li; -ift nautical. ·naut·fals pop very (or strikingly) handsome. ·nau n (pl nau) hob, hub, nave, sc eave; bnp boss. ·Navarra n Navarre. ·navarre·fals -e. -fift Navarrese. ·nave -e auger. ·navhul nave-hole. ·navigation -er navigation; lærebog i - book of navigation, navigator. At Bowditch's Navigator. Every spare moment was occupied in the study of Bowditch. ·navigation·alt Navigation Act; -examen examinations of masters and mates; -lærer teacher of n-n; -officer (første) navigating lieutenant; anden - navigating sublieutenant; -fals nautical (or navigation) school; -tæbeller nautical tables. ·navigation·er -er navigator; en dugtig - a good navigator, a good nautical scholar; -ere vt navigate, work; -nbe faptein sailing master, anglo-hind malum; -ering -er navigation, working; -·feil error in (or of) navigation; -·officer sailing master. ·nave -r navel, prov heartspoon; bot hile, hilum, omphalode; her navel-point, nombri. Vbj. umbilical, bot hilar. ·nave vt divide the navel-string of; -nare (-baand) umbilical vein (band); -bestuer Hesychast, navel-soul, omphalopsychite; -bind umbilical bandage; -blod·brof hematophalocale; -brof exomphalos, navel rupture, omphalocale, umbilical hernia; -formig navel-shaped, umbilicate; -galle vet navel-gall; -stifer. Se -bestuer! -fals rock-tripe, tripe-de-roche (lichen), velvet (or Norway rock) moss; -·fnefte natica; -·fnør. Se -·ftræng! -·fled umbilical region; -·ftræng navel string, umbilical cord, anat ogf. funis; -·ens overfjæring. Se ·navig! -·fvin. Se ·mofte·fvin! -·tarm·brof enteromphalos, -us. ·navig -er cutting of the navel-string at birth, omphalotomy.

·navn n -e name; (andst, i· antat -) alias. Jvf antaget, benævnelse, ·bære, ·bærer, ·bæye, ·lyde p., ·famme! At Vanity takes many forms and many aliases. Hush, Cold, no names! Jack Ketch, the popular name for (p.) a hangman. We are in labour for a name to the play. Acquire (erhverve sig) a name for being...; -et lunge the name of king; -et ratio the name ratio. At Bear (·føre) the name of Prince of Wales. I found that this notable picture bore name (·far -et) Cleopatra; et ·fællagtigt (··thelbgt) -

a(n unfortunate) misnomer; for et ·fnuvrigt -! fam a nice name to go to bed with! ·hans gode - og rygte his fair (or good) name, his name and fame, his reputation. Se ·nbf! ·bytte (··forandre, ·fifte) - change one's (·its) name; ·han ·bærer ·fit - ·mæbrette, ·bærer t. ·fit - he answers to (or is like, does not belie) his name, he is not badly named; ·har ·faet ·fit - av derives (or takes) its &c name from...; ·faa - efter. Se art. ·opfa! ·har ·faet ·fine -e fra, ogf. derives (or has derived) its nomenclature from...; ·hvís jeg ·nogengang ·faar - til brev, the scribe of a line...; vi ·fit ifte - til ·fift our creel was quite empty, it was a blank day; ·føre -et. Se ·obft! ·gi -, ogf. name. At The chief city is Yamama, which gives name to the province; ·gi ·nbt -, ·nye -e rename; ·gi ·benbe et ·fugt - call her a foul name. At Call him all manner of abusive (··bad) names; ·hvad ·gør -et? what's in a name? ·ha ·fit - av derive (or take) its name from... Jvf art. ·opfa! efter ·hvem nt ·har ·fit - eponymous; vi ·har ifte -et til bet prov we haven't got it nor anything of that ilk; ·har ifte det ·bestie -. Se ord (v. fig!) ·har et godt - the firm is well reputed; ·tiært barn ·har mange -e a pet child has many names; ·mørbe ·fols gode - og rygte murder character; ·vil ·faste ·dig et - that portrait is going to make your name. At The book at once gave him a name as...; ·fape fig (··vinbe) et - achieve a (or make quite a great) name, make (oneself) a name or a name for oneself, make one's mark (or a reputation for oneself). At He has got quite a name for it; ·ftrive (··fette) ·fit - under adt one's signature (or put one's name, sign one's name) to...; ·dit - ·fkaar p. ·begjerne, is to the bills; ·jom ·hans -er, ·faa er ·han as his name is, so is he; av - in name, nominally. At I know him by name; av ·hvad - ·næbnes fan of every sort and description, of every name, of all sorts...; ·i demotati·fals - a revolution carried out in name of the democracy; i -et. Se av -! At Mr Cold has been entrusted with the command, but only de nomine; ·fun en ·fortfel i (-et), a nominal difference or distinction; mere i -et end i ·gabnet more so in name than in reality, rather nominal than real. At He is nominally a Protestant. A Roman province in (something) more than name; i ·andre - in the names of other people. Jvf ·alverden, ·velanfændigbed! i ·bort - og p. ·bore begne in our name and behalf; i ·lovens - in the name of the law; ·rope ·ham paa - pop call him by name; ·pengene ·fkaar p. ·hans -, i· is banked under his name; ·føare t. ·fit -. Se ·ovft! ·ber er mange til -e, og ·faa t. ·gavns (··gavns), many nominal ones, but few of any efficiency; under -. Jvf ·gaa, ·Hjende! -under - Cold had published nothing with his name. At They were married, but not in their real names. A dealer in horses had set up under the name of G. Cold; ·falbe ·ham v. bet - call him that name; ·falbe (··navne) ·en ved -, ogf. name one; ·falbe bet v. bet rette -, by its real name; ·falbe ·en v. et ·feilagtigt - call a person out of his name; -·falbt ved -e, ·jom ifte ·fiifommer mig ·hear myself called names that do not belong to me; ·falbe ·fingen v. ·bens rette -, i· call a spade a spade (umbert. a pikestaff a pikestaff); en mand ved - Cold a person by name C, by (or of) the name of C.

·navne -r namesake. ·navne vt mark; initial. Jvf ·merke! ·navne. J· ·fmitgg; -·attie personal share; -·bog book on names, treatise on onomatology; -·bret escutcheon, name-board; -·bror. Se ·navne! -·bytte interchange of names. Se -·fifte! -·dag name-day, namesday, one's

(patron) saint's day; **-dig** acrostic; **-dûf** sampler; **-forfslaving** nominal (or verbal) definition; **-forfjel** bl. a. nominal difference or distinction; **-fortegnelse**. **Se** **-liste**! **-forvegling** mistake of names; **-fætte** vt christen, name, give a name to; **-forefæa**, at dette natur-**-under** **-s** **-fantenflappen**, should be named after Nansen...; **-fætte** christening gift; **-fætter**. **Se** **-navne**! **en** - **ab** **ham** his namesake; **-garn** marking cotton &c; **-helgen** eponymous (or name-)saint; **-henes** -, **og**, the saint her namesake; **-fjender** expert in names, onomatologist; **ant** nomenclature; **-flut**. **Se** **-bûll**! **-liffe**d a similarity of names; **-liffe** list (or roll) of names, nominal list or roll, nomenclature, roster; (over eleven) **rota**. **At** **The accompanying nomenclature of all romances and romance-writers. The senior boy kept the rota**; **-lere** onomatologist; **-merfe** (ist navns underftrift) cross, crisscross, mark. **Se** **parafæ**! **Se** **-fiffer**! **-umbythning** rhet exchange of names, metonymy; **-opro** a call, calling over names; **mil** roll-call; **parl** **og**, telling the House; (foran en afstemning) a call of the House; **-plate** n.-plate. **Se** **darplate**! **-protokol** album, a blank book for registering names; **-register** index of names; **-rim** acrostic rhyme; acrostic; **-tebbel** prize name-paper, a sealed envelope (with a motto &c) giving the address of the author of an essay; **-fiffer** cipher, monogram; **-liffe** change of name; **-fitt** small signboard, **amr** **og**, shingle; **-fjæl**. **Se** **laenenavn**! **At** **The pseudonym over which** (hvorunder) **Dr Cold** has published his articles; **-fort** bot named variety; **fej** **hvasinter** i -er; **-fempel** signature stamp; stamped signature; **-fing** marking stitch; **-træt** (own) signature. **Se** **-fiffer**! **-thder** = onomancer; **-thderi** n. onomancy; **-thdning** (anagrammatist navneforfslaving) conc. onoman. **At** **Each onoman is a perfect anagram. navn** gi vt name, mention by name. **At** **Eleven named persons. Funds collected for the purpose of prosecuting persons named**; fra -t mand har vi mottat from a person who states his name we...; **-givelse** mention by name, naming; **-gjeten** pop. **Se** **-funding**! **-ing** marking; initialing; **-fjend** known by name; **en** av de engste **og** derfor **endnu** = folkefjendte; **-tristen** nominal (or nominally a) Christian; **-funding** celebrated, famed, famous, known to fame, renowned. **At** **Several others less known to fame. Madame Cluquot**, of champagne notoriety; **-heb** celebrity, fame, renown.

1navnlig = afstemning **parl.** **Se** **navneoprop**! **1navnlig** ad (more) especially, especially so. **Se** **især**! **Qafaa** - da (m. life tryk). **At** **A stir was made in the public press, and notably so in your influential journal. And more particularly so because.**; **-læs** nameless, without a name. **At** **Yet Miss Cold experienced a nameless dread and hesitation. Unspeakable (or unutterable) delight. The woman without a name**; **-heb** namelessness; **-ord** noun-substantive; **-spurt**. **Se** **-funding**!

navring hoop of a nave. **nazarener** = Nazarean, Nazarene. **Nazaret** n. Nazareth. **At** **Can there any good thing come out of Nazareth?** **nazarener** = Nazarener! **Nazianz** n. = Gregor av - Gregory Nazianzen. **naziraer**. **Se** **naziraer**! **Neapel** n. Naples. **neapelgult** antimoniate of lead, giallolino, Naples yellow. **neapolitaner** = **erinde** = **et** Neapolitan. **neb** n. (pl. **neb**) beak, bill, unbent. **neb**; (fjelltop. p. **helfesto**. p. **stib**) beak; (p. **anferfift**) bill; (i **liffe**) tag, dim taglet; (p. **verbifift**) blade; (titt) lip, **neb**; (næs- bis perjon, **fam** - **byr**) malapert, saucy-body.

Nbj. rostral; **en** tale, der har - **og** **fio** a speech with a vengeance or hitting right and left; **fio** -, **og**, **fig** open one's bill; **med** - rostrate; **med** - **og** **fio** beak and claw; tooth and nail, vi et armis. **At** **Attack one with bill and talon. Fasten nip and claw upon it**; gripe **med** - **bet** beak; **hænge** **med** - **bet** be down in the mouth; (**hvt**) be ailing or poorly; **jom** **hænger** **med** - **bet**, bl. a. droopy; **iffe** **hænge** **med** - **bet** (keep) up pecker! **stet** om - **bet** pale about the gills; **fæa** **paa** - **bet** catch it, get it nicely, have (or be given) it hot and strong. **1nebbe** vt (small) jug. **3vf** **stæ**! (p. **liffe**) tag, dim taglet. **1nebbe** vt tag; s.f. clap a racking on, nipper, rack; -n billing; **furren** **og** - billing and cooing; **1note** = **fam** part (or saucy) girl; **1s** **urec** bill. **3vf** **furre**! **1fld**. **Se** **hornjæl**! **1** beaked, rostrate; **fig** cawky, cheeky, cocksy, cocky, pert, saucy. **At** **An irrepressible boy**; **-tang**. **Se** **nippetang**! **nebbethed** cawkiness, &c, cheek, sauce, sauciness, **neb** **dyr** duck bill, mole, mullingong, ornithorhynchus, platypus, tambreet. **3vf** **flaafdyr**! **fig**. **Se** **neb**! **-fjer** feathers about the bill; **-flæte** flûte-à-bec; flageolet; **-formig** rostriform; **-græt**. **Se** **optaa**! **1hval**. **Se** **baagehval**! **-mus** shrewmouse. **Nebo** = bjerg Mount Nebo. **neb** **fif** (oxyrhynch) lavaret, pointed-beaked gwinad; **1fld**. **Se** **hornjæl**! **1flo** beaked shoe. **Neubabnefar** Nebuchadnezzar. **necefæte** = dressing-case; (barne-) calorifere.

ned ad down; (i lugaterne, under **baet**) down below, down. **3vf** **gaa** - i længere (-bypere) - **fam** downer; m. **hobet** - head downward; - **med** - down with, **fig** **og**, perdition to.; - **med** **Reiseren**! **og**, down the Kaiser! - **med** **røret**! **og**, ease down the helm! **fynde** **fig** - **av** **muren** hurry off the wall; - i down, into. **At** **The bear held his tail down the hole**; fra grenene - **paa** **jorden**, on to the ground. **1nedad** **præp** down. **3vf** **1baffe**! - **baffen** downhill; - **trappen** downstairs; **teile** - **elven** drop down the r-r. **1nedad** **ad** downwards, down; **grenen** - the lower limit; **bet** **gaar** **hurtig** - **med** **ham** he is declining (or sinking) fast. **3vf** **1baffe**! **1gaende** down-grade, downward; (om bund) shelving; **fig** declining; sinking. **At** **Raw cotton has been on the down-grade for some time**; - **flag** **bm** indoor-stroke; **-bendt** turned (or bent) downwards. **At** **Beware of Mantraps** was as plainly to be read in the down look. **ned-** **arbe** **vd**. **Se** **gaa** i **arb**! **-arbet**. **Se** **arbet**! **At** **Deprived of our ancestral freedom, we...**; **bet** **-arbe**, if tradition, that which has been established of old; **-baffe** declivity, down grade; **-bede** vt invoke, pray for, supplicate, over on. **At** **Imprecate evils** (lyfter, **bet** **jom** **er** **ont**). Invoke a blessing or blessings on (over) the King; **-blæst** blown down, blown, fallen, wind-fallen; - **bragt** bl. a. windfall; - **træ**. **Se** **1aa**! **er** **træ**, **og**, **flown** timber; **-bret** turned-down edge or brim; (p. **linning**) tuck; **-brets** lay (or turn)-down, turn-over, e.g. collar; **-brette** vt double (or roll, turn) down, e.g. one's sleeves; undouble, e.g. one's trousers; uncock, e.g. a hat. **At** **A leaf doubled down at Hebrews XIII 4**; **brette** bugerne **neb** i **flæteflæstene** tuck one's trousers into one's boots; **-brud**: regn bar ivente, men **endnu** **iffe** i -, though not (actually) coming down; **-brutt** part. **At** **brutte**. **At** **A broken man. How is she?** - **Much broken. Now she is too much of an invalid to...**; **legemlig** - broken in body; **en** - **hælle** a shattered frame (or health, constitution), a worn-out constitution; m. - **hælle**, - **paa** **hælle** broken down (or wasted) in constitution, in broken health; - **paa** **legeme** **og** **fiæl** borne down in soul and body, broken

in body and mind; **br̥hte** *vt* break down, demolish; (**helfred**) break (down); **geol** decompose; **fig** destroy; subvert; demoralise. **3vf** -brutt! -nde **bl.** a. destructive; subversive (of morality, to religious principles); demoralising. **Wt** This strain is breaking you down. Whether good or evil, constructive (**byggende**, **opbyggende**) or destructive, the sum total of these forces was education. The subversive tendencies of the age. It is directly subversive of the system; **br̥htelse** breaking down, demolition; destruction, subversal, -ion. **Wt** Before any subversal of the constitution...; **br̥hter** demolisher; **fig** destructionist, -ive; subverter; **br̥htning**. **Se** -br̥htelse! **geol** decomposition; **3-3** -brutt decomposition **p-t**; **3-3** -vert work of destruction; **-br̥nde** *vt* burn (to the ground), level; *vi* burn, be burnt. **Wt** She was burnt to the water's edge. This structure had (**var**) already burned to the ground, **t.** **grund**. Collapsed flues (**fyrgange**); **-br̥nding** burning to the ground, destruction by fire; - **av** **fyrgange** **dmp** collapse of furnace flues: **-b̥er**. **Se** -b̥er! **-b̥ie** *vt* bend down. **Wt** Weighed down by grief; **b̥pt** -**t** **fig** broken-hearted, much broken, in deep affliction; **-b̥r** downfall, precipitation; downpour, wet. **3vf** -b̥re **neb!** **Wt** The precipitation fell (tom) in the form of rain and sleet. The zone of (b̥stet **f.**) constant precipitation; **u**almindelig meget - **og**, unusually wet weather; **st̥adig** - **og**, constant downpour, sc ding-on, onding; **vi** faar -, **bl.** a. we shall have it wet; **linje** **f.** life **for** - isohytic (curve, line); **3-bage** (**3-b̥er**) wet days (weather); **-dalen** **bl.** a. descent, alighting; **-damme** *vt* fay, score; **-dr̥ining**, **bl.** a. detrusion; **-dufte** *vt*. **Se** -dufte! **-d̥stning** immersion; submersion; **-d̥ppe** *vt*. **Se** -d̥ppe! **-d̥sse** *vt* hush (or smother) up, stifle. **Wt** Lull one's own doubts; **-d̥mpe** *vt* damp down, subdue; - **fit** **find** (Stelland, Sene) subdue one's rising anger.

nede ad down; below, **s.f.** **og**, alow. **3vf** **der**, -holde, -ligge, -lengere, -længst, **nederst**, **sal!** **Wt** Aloft (silberst) and alow; foreningens økonomi er temmelig - **f.** **sied** **blisset**, at low ebb; - **ved** **døren** near the door. **nederst** ad downwards; **pr̥p** down; **sette** -, **om** **māt** &c. **Se** 1-**l** -lægge **i** **fig!** **neden** **ad**: fra - from below; (om **linje**, om **flusse** &c.) from bottom; **-anf̥ort** undermentioned, -noted, hereinafter following, set out below. **nedenfor** **pr̥p** below; **ad** below; (i et **strift**) hereafter; **se** -**l** **l̥r**: **see** **infra**! **see** **post!** -**liggende** **situat(e)** **d** below; (**under**) subjacent. **nedenfra**. **Se** fra **neden!** **-n̥vnte** the undermentioned &c. **Se** -anf̥ort! **-om** **pr̥p** round the base (or foot) of; **ad** round the base; **gaa** - **hjem** go to glory or to kingdom come, lose the number (or be scratched out) of one's mess. **Wt** They will all be in kingdom come tomorrow morning; **-st̥aende**. **Se** -anf̥ort! - **er** et **exempel** the following is an instance. **Wt** The after-given formula (**bl.** a. **op** **strift**). Below are brief points from other letters. The addresses noted at foot. They may be obtained at the branch offices (afdelingskontorer) as under; **-til** **ad** below, inferiorly; **v̥ste** - wash the lower parts (of); **-under** **ad** beneath, underneath; underfoot; (i **h̥s**) below stairs, down-stairs; **ob̥mpaa** **og** - upstairs and down; **v̥relserne** - the downstairs rooms. **nederdel** bottom, foot, lower part; **-en** **av** **en** **h̥ole** the skirt of a dress, **fam** the down below; **-dr̥ægtig** abject, base, mean, vile; **fam** villainous, vile. **Wt** What a vile lie! This villainous (or infamous) weather; **-dr̥ægtighed** abjectness &c, villainy;

ben - at the baseness of.; **-ende** lower end or extremity; **-fl̥te** lower surface; **-germanst** Low-Germanic; **-lag** defeat; discomfiture; **sp** **og**, knock-out; (**mandfald**) execution. **3vf** **berede**, **knuse**! **Wt** A defeat like that of (v.) Culloden. His final overthrow at (v.) Culloden; **libe** - suffer defeat, suffer (or sustain) a defeat; **libe** et (**fl̥rt**) -, **og**, be (signally) defeated; **tilf̥ie** **fam** et (**knusende** - **fl̥rt**) - inflict a (crushing, great, severe) defeat upon him, give him a crushing defeat. **Wt** Napoleon's utter defeat by Wellington. **Nederlande** Netherlands. **3vf** **h̥el!** **nederlandst** **Netherland(s)**, **Netherlandish**. **Wt** His Netherland Majesty. The King's closet contains chiefly Netherlandish works. The Netherlands contingents, minister, vegetarian society; **-l̥ender** -e **Netherlander**; **-rh̥int** of the Lower Rhine. **Nederstegen** Lower Saxony. **nederst** **og** **fig** Low Saxon; **-side** bottom, lower side; **-st** bottom, lowermost, lowest, nethermost; lower. **3vf** **h̥ilde!** **Wt** The bottom drawer (stufte). The inferior (or interior) planets. On the lower step; -e **del** bottom; lower part; **borb̥st** -e **ende**, if the foot of the table. **Wt** At the bottom of the table; **nummer** -, **i** **fl̥te** **klasse**. **Se** **fur!** **ben** -e the bottom one; **be** -e **i** **fl̥sten** the foot of the class; **-st** **ad** at bottom; **aller** - at the very bottom; **-nede** **i** **gaten** at the bottom of the street; **-sitter** ofte - **i** **sin** **fl̥ste** the stammering boy is often at the bottom of his class; **-st̥il** Low German, Saxon. **Nedertyskland** Lower Germany. **nedsald** downfall, fall; fallen trees. **Se** **fremfald!** **st̥aa** (-v̥re) **til** -**3** **pop** be in a tumbledown condition. **Se** **fald** **berdig!** **-faldende**, if falling, e.g. objects; lay-down, e.g. collar; **-falds**. **3vf** **nedsald!** -**r̥r** downpipe; **-st̥e**. **Se** **faldende** **st̥e!** -**tr̥e**. **Se** **laag**, **nedsald!** -**st̥e** squalls, squally weather; **-faldt** fallen (e.g. fruit, leaves). **3vf** **fong!** **Wt** A ruined wall; - **frugt**, **og**, drops; **-falte** *vt* notch, rabbit, i into; **-fare** *vi* if descend. **3vf** **b̥stige**, **helvede!** **-fart** descent, downward progress. **Wt** During the whole progress of their rapid descent; **-f̥re** *vt* lower; haul down. **Wt** Haul down a flag. Let down a rope. Send down a spar; **-f̥ring** lowering &c; **-3-3** **taug** lowering line; **-st̥ning** moving down; **mat** carrying; (i **fl̥sten**) loss of a place or places; **-st̥ite** *vt* move down; (i en **lavere** **fl̥ste**) **amr** drop; **-3** **ti** **nummere**, **og**, lose ten places; **-f̥or** **ad** & **pr̥p** down. **3vf** **3balle!** **ligge** - be laid up (for a full due), have taken to one's bed; **l̥tte** **fig** bent - sit down for a full due; - (i **n̥d**) down and under, low. **Se** **v̥re** **tømmet** **p.** **st̥ærte!** **m.** **h.** **t.** **h̥lbre**den: (pulled, run) down, ill and prostrate, low; (-b̥stet) broken-hearted &c; **-f̥alde**. **3vf** **3perpendikuler!** **-st̥ete** *vt* bed; (i **jorden**) **og**, ground. **Wt** His feet felt rooted to the ground; **-gaende** descending, going down; **ast** setting, sinking; **alle** **st̥ibe** **for** - all v-s bound down (the river); **st̥olen** **var** **netop** **i** -. **Se** **st̥aa** **i** - **gangen!**

nedgang downward progress, going down, **og**, conc descent, passage down; (**t.** en **elv**) hind ghaut; **ast** setting; (**abtogen**) decrease, fall-off (e.g. in the revenue); falling off, e.g. in the number; decadence, decline; **i** **pr̥is**, **t** **verbi**: depreciation; (**tr̥st** **p.** **marf̥ed**) depression. **Wt** There is a decline in the price of cotton. The descent of (t.) the Avernus. There has been a drop in the number of resignations (utmelb̥ser). The immense reduction in crime; - **og** **opgang**, if decline and rise. **Se** **n̥dr!** **i** -**ens** **bage** in the days of decline; **en** -**ens** **og** **forfaldet** **tib** a time of declination and decay; **-p̥a** -**ens** **vei** they are all so many milestones on the down-grade course; **i** - on the decline; de-

clining, a declining one. *Mt* A decadent nation. Our dealings have been progressively on the decline; *folen* *staar i -en*, is setting, is upon the verge of the horizon. *Mt* Between sunrise and down; *-s-tid* time of declination; time of failing trade; *ast* time of setting. *nedgjemme* vt hide away. *Se* *-laase!* (-grave, en *stat*) cache, caché; *-grave* vt bury, earth; (*fosset*) *sl* plant; (*imleire*) embed. Bury the jewellery. A joint expedition in search of buried treasure (*statte*). Miss Cold is buried in her book at present. It is cached (or caché) somewhere in the mountains. Cuddled up in bed; *t i det forbieste* earthily-minded, of the earth earthy. *Se* *forbiest!* *-grødd* (om *have* &c) grown over, grown-up, over-run; (om *negl*) ingrowing; *-haane* vt hoot down; *-hale* vt haul down; *-hale* = down-haul(er); *v. raas* *nedtagning*: fancy (or tripping)-line; *-harve* vt harrow in or under; *-hugge* vt cut, cut down, fell; (*brøpe*) cut (or strike) down. *Mt* The regiment was cut to pieces; *-hugning* cutting &c; *-hufe* vt hoot down; *-hufet* squatted, squatting (on one's hams); *-huse* vt hush down. *Se* *-haane*, *-hufe!* *-hængende* hanging, pendant, pendulous; *bot* cernuous, drooping, nodding, nutant; *hat* *med* - *stygge* slouch (or slouched, *fam* *flop*) hat; *-isse* vt glaciate. *Se* *overise!* *-ising* glaciation; *-late* vt *fam* crush, squash; *-falde* vt call (or summon) down, call, summon; *fig* bring down (e.g. a storm of interruptions), bring about one's ears; *-falselse* bl. a. a prostration; *-tjæmpe* vt *fig* choke down, fight back or down. *-tjære* vt carry (or cart) down &c. *Mt* The grass is beaten down by carriages; *-tjærfel* carrying (or carting) down &c; *conc* carriage-way (down), descent; *-flappe* vt beat (or crush, squash) down; *agr* beat down, lay, lodge. *Se* *lægde!* *-læben* lay the crops, lodge the field; *-tunge* vt overbear. *Se* *-tjæmpe!* *-tømme* vt come down, descend; get down; (*giøre* *barfel*) be confined. *Se* *stidlig!* - *med* be confined of, give birth to. *Se* *og!* *forløse!* *-fomst* -er coming down, descent, &c; *accouchement*, delivery; confinement; *forventet* -, if expectant motherhood; *vente* *fin* - be expecting to be confined. *Mt* She is in daily expectation of her accouchement, on the verge of confinement, near her time; *-laage* -r. *Se* *laag!* *-laase* vt lock (away, up), put away under lock and key; *-lag* *prov* layer; end, upshot; *bære* *liten i -et* *prov* fall after a promising beginning, flat out; *baabe* *i oplag* og *i* -throughout; *-lagt* *part*. *Se* *-lagge*. *Mt* A disused cemetery, factory, graveyard, path, quarry. Packed in ice. Pot herbs (*granatær*). Put-up fruits. Put up with (i) olive oil; *-e* *springmadrasfer* flattened mattresses; *follet* *var* - *prov* the family had gone to bed; *et* *forlængst* -, *og!* has been long in disuse; *-laite* vt bl. a. load (or weight) down; immerse. *Mt* *Geordies* deep (t) with coal. Ships were in many cases loaded deeper in the water by several feet. As the stores would put down the vessel a good deal, we took out of her. Several were weighted down almost to the water-line; *-lætning*, if immersion, unbert. submersion. *Mt* At the deepest place of immersion. Every inch of extra submersion; *-late* vt *hjt* let down, lower; (*hjt* & *joc*) *vr* - *fig* let oneself down, i *en lænestol* into an armchair; (*alm.*) *fig* condescend, stoop, *fam* let oneself down. *Se* *dygt!* *Mt* Condescend to (t.) falsehood, to hypocritical carresses. Condescend to (t.) one's housekeeper; *Colb* -*lot* *fig* *isse* t. at *bære*, did not deign to make any answer, vouchsafed no reply. *Mt*

Descend to baseness. Dryden descends to display his knowledge with pedantic ostentation. She stoops to conquer. Never you let yourself down to talk poetry, my boy! *-latende* condescending, ad -ly; (*overlegen*) patronising, ad -ly; *behånle* - patronise; *-latenhe* condescension; *-lede* vt lead down; - *fin herfomst* *fra* trace descent from. *Mm.* *utlede*; *-leire* vt embed; *-liggende* *bot* decumbent, procumbent; *-lødning* down-river pilotage.

nedlægge vt deposit, lay (or put) down, e.g. one's burden; (*indplante*, *fom* *drift*, *fom* *egentl.*) implant; (*henge*) sink. *Se* *-lægge* *i!* (*stilling*, *embe*) give (or throw) up, lay down, resign, vacate; (*fælde*) bring (*fam* pull) down, drop; *sp* *if* *bag*, *sp* *sl* bowl over; (*anslalt.* *rute*) discontinue; (*anslalt*) *og!* abolish; (*hste* o. l.) pickle, prepare, preserve, put up. *Se* *bud*, *hermetisk*, *indgælle*, *fommanbo*, *-lægge* *ned*, *mandat*, *-mætte*, *-lagt*, *paastand!* *Mt* Abdicate the throne. Bottle anchovy. Can fruit, meat. The crocodile deposits her eggs in the sand. Discontinue a light (*styr*). The forest will be disforested. A book which embodies (*hvor* *er* *-lagt*) the results of Mr Cold's researches. Give up business (*forretningen*). An appetite which nature has implanted within (*høst*) us. Lay a submarine cable. Lay down torpedoes. Lay down one's office, their arms. Quit their commands. Resign office (*fit* *embe*, *embet*); - *arbeidet* cease (or quit, stop) work; strike work, come out (or go) on strike; *bet* p. *bogen* *-lagte* *arbeide* the labours bestowed (or spent) on the book; - *læte* *jur* drop the proceedings. *Se* *hæve* (*læte*, *tiltalen*)! *-gælle* deposition, laying &c down; implantation; giving up laying down, resignation, -ment; bringing down &c; discontinuance, -ation; abolition. *Mt* The deposition of torpedoes; - *av* *grundsten* the laying of &c; *en* - *av* *vaabnene* *fig* a capitulation; *-ger* -e *ijær*; *canner*, packer. *Mt* A bottler of anchovies; *-ning* bl. a. preparation; packing; picking, bottling. *Se* *grønsodergrube*, *hermetisk!* - *av* *punter* p. *maalebord* plotting (a survey). *nedlæse* vt. *Se* *-laase!* *-læp* run down, passage (down); *-ende* *bot* decurrent; *-s-runde* downpipe; *-mane* vt conjure (down), lay. *Mt* By this measure the Government will have overcome many susceptibilities and conjured many phantoms. It was a ghost that would not down; *-mæte* vt cut (or mow) down; *-mulde* vt cover, mould up. *Mt* Cut, drop, and cover potatoes; *-om* ad down, round. *Se* *indom!* *have* (.*tomme*, *lyst*) - call down &c; *-over*. *Se* *-ad!* *Som* *ad* *og!* on a down grade; *fra* 1900 *og* - from 1900 downward; *gaa* - *fig* decline; *m. ham* *gaar* *bet* - he is going downhill, he is failing; *-paa* *ad* *pop* down; *om* *han* *bare* *fit* *ligge* - *en* *fund*; - *flaa* *fig* - sit down; settle; *-palle* vt pack up. *Se* *fruffe!* *-pafning* packing up; *-pløie* vt plough in or under; *-presse* vt press (or squeeze) down; press &c under; (*præge*, *forbyde*) indent; *-rafte* vt. *Se* *-rafte* t., *-rafte* *ned* p.! *-rafte* *runner*-down, *slater*; *-ramme* vt drive (or ram) home or in. *nedre* inferior, lower, nether. *Se* *region!* *Nedre* *hybræerne* the Lower P-s; *-Egypften* Lower E-t.

nedrig. *Se* *neberdragtig!* *-hed* -er.

nedrigge vt unrig; *-rigning* unrigging; *-ringe* vt. *Dans* f. *utringe*; *-t* *fig* décolleté(e), unblushing; fast; *-rive* vt demolish, break (or pull, take) down. *Mt* The people were ready to break down the doors (*rive* *børne* *ned*) to get in. A cat had knocked down the dish. Throw down a hedge; *hufet* *stal* -s *til* *paaste*,

ogf. is coming down at Easter; -**river** = demolisher, *fam* housebreaker; -**rivning** demolition, breaking down &c; **folgt** til -, for demolition, for its materials, to pull down; **umber** - coming down, in course of demolition; **3-folld** demolishers, *fam* housebreakers; -**rulle** vt roll down. *Mr* The blinds were down. *With* (f.) shut doors and drawn blinds; -**rustning** reduction of warlike preparations, restriction of armaments; -**sable** vt cut down, put to the sword; **sabre**; (forføte) massacre; -**sabling** cutting down; **sabring**; massacre; -**salte** vt salt (down), cure; pickle; -**saltning** salting (down), &c; -**sande** vt embed in (the) sand; -**sat** part. *Av* -**sette**, *hv.* *se* l. m. h. t. *pris*: reduced in price; *til* -**te** *priser* at reduced prices &c, at a reduction; at reduced fares; *biljetter* *til* -**te** *priser* privilege tickets; assisted passages; *reise* *til* - *pris* travel at a reduced rate; *selge* (teftoplaget *av*) *en* *bog* *til* - *pris* remainder a book; *t.* *latterlig* *te* *priser*, if at a tremendous sacrifice; *stærkt* - (legemlig..aandelig) reduced to a low condition; *en* - *sofa* a crushed-down (or flattened) sofa; -**stjære** vt cut down; -**stæret** vest low-cut waistcoat; -**stribe** vt commit (or reduce) to writing, pen, put down, put in writing; (prototollere) minute down; (reducere) reduce, write down. *Mr* When the page is finished. *I have them down in a book already. Take down a man's words at the time he utters them. Write down the capital, stock; mebens dette* &c, *ifær*: at the time of this writing; -**striver** penner; -*en* *herav* the (present) writer, your correspondent; -**strivning** committal to paper or writing, penning &c; (av *kapital* &c) reduction, writing down; -**strue** vt screw down; (blus, gas, lampe) lower, put down, turn low. *Mr* A half-turned jet of gas. *With* the gas low; -**styte** vt shoot down; put a bullet through, shoot dead; (m. *en* *gevær* *salve*) fusillade. *Mr* Batter down a wall. *Masts* carried away by shot; (i *lasten*) -**stutt** taugbret ropes paid down (into the hold); - *enteltvis* pick off; -**staa** vt beat (or cast, knock, strike) down; *agr* (forn &c) beat down, lay, lodge; (*pris*) beat down; (overbæle) bear down before one, bear down; (mødt) chill, damp, dampen; (laag, lufte) hinge down. *3vf* *slæmme*, *staa* *ned*! *Mr* It bears down before it the force of circumstances. *Beat down resistance. Discourage enterprise* (foretag-somheden). *Overbear all opposition*; *med* -**staaet** *blift* with downcast eyes, *flær* with the veil drawn before one's face, *bist* one's visor closed; *noget* *et* *mælt* a spill of milk; *et* *bænb*, *bæste*, *væte* spill, slop(s); -**staaende**, if dejecting, discouraging; - *ret* return smoke; *virke* - *paa* foretagomheden discourage enterprise; -**slag** down-stroke; *mus* down-beat, thesis; *art* descent, fall; (*lyn*-) stroke; (*sugls*) pounce, stoop, swoop; *chem* precipitate. *3vf* *mere* *avslag*, *nedbær*, *ret*! *Mr* Whether at the mount or stoop, a hawk will.; *et* - *i* a deduction from.; *biflance* *t.* *første* - point-blank distance or range; -**slagen** dejected, downcast, low; desponding; -**slæb** dejectedness, dejection, depression (of spirits), lowness; -**slags**, *bl.* *a.* made to lower; -*borb*, *ogf.* folding table; -*bistrit*, -*felt*, -*omraabe* (catchment, fluvial) basin, catchment; -*vinkel* angle of descent or fall; -**slagte** vt kill, *ogf.* *cont* butcher; -**slagning** killing; butchering, butchery; -**slute** vt gulp down, swallow. *3vf* *avslut*! -**slutning** *bl.* *a.* swallowing, if *med* deglutition; -**smæde** vt draw down, bloom, shingle; -**sne** vt snow up; -*bd*, *ogf.* snow-smothered; -**spitre** vt nail down; -**spænde**

vt unbend, *e.g.* a bow; (slappe) relax; *fig* *ogf.* un|brace, -string, *e.g.* the nerves; -*bt* *path* atonic; - *banen* *p.* *et* *gever* uncock a gun; -**spændelse** *bl.* *a.* relaxation; -**spændthed**, if relaxation; *path* atony; -**stamme** *vi* descend, be descended; *fig* be derived, *e.g.* from Latin. *Mr* Descend in a direct (i life) line from.; *fi* *fig* at - *fra* claim descent from.; -**stammelse**. *Se* *afslamning*; -**stamme** *vi* *mus* lower, tune lower; (begeistring &c) abate, damp, dampen, tone down; *parl* (nebbotere) outvote, vote down; (samtag) abolish (by vote or local option). *Mr* Outvote a motion to.; - *fine* *trap* lower one's pretensions; - *travene* *t.* *en* *chauffør* *3værligheds* relax the insistence on habits of sobriety in the case of chauffeurs; - *fin* tone sober (or tone, *fam* come) down; -**stem** *fig.* *Se* *forstæmt*! -**stemthed** depression of spirits, low spirits; -**stene** *vi* *cache*, *caché*, deposit in a cache or cairn; -**stigende** descending; *ret* - *linje* direct (or lineal) descent; *i* *ret* - *linje* in the direct line of descent. *Mr* The tenth in direct descent from.; *stamme* *i* *ret* - *linje* *fra* be lineally descended from.; -**stigning** descent; -**stille** vt cut down, stab; -**stret** down-stroke; -**stret** *mus* down|bow, -stroke; -**styre** vt hurl (or throw) down, precipitate; *vi* rush down; be hurled or precipitated; -*t*, if fallen. *Mr* Falling houses; -**stytning** rush; precipitation. *Se* *ogf.* *indbyrktning*! -**støte** vt knock (or push, thrust) down; detruide; (m. *vaaben*) cut down; -**støtning** knocking down &c; detrusion; -**svagne** *vi* (om *hævelse*) go down, subside; *benet* *svagner* *ned*, *ogf.* becomes less swollen; -**svagning** going down, subsidence, *fi* detumescence; -**svale** vt dovetail; *være* *t* *i* dovetail into.; -**svelge**. *Se* -*slut*! -**styte** vt pickle, preserve; -*de* *refer* a conserve of roses; *et* *i* *et* *stifte* *t* *folkt* a people made up of etiquette; -*t* *i* *imuds* embedded in dirt, grime-incrusted; -**synke** *vi.* *Se* -*synke*! - *i* *uvidenbed* sink into i-e; - *til* (at *blit*) *en* *blot*.. sink into a portrait manufacturer, into the position of an ornament at great men's table, *t.* *et* *billedest* *retstøb* descend (or sink) into a passive instrument; -**sænke** vt lower, sink; immerse, plunge, submerge. *Mr* Mr Cold and his Paradise were plunged in darkness; -*t* (som *i* *en* *støbet* *frugt*) *bot* nidulant, nidulate; -**sænkning** lowering &c; immersion, submersion.

-**nedfætte** vt put down; (formindfle) abate, lessen, lower, reduce; (i *verbi*) depreciate; (i *ombømme*) disparage, minify, vilify; cheapen; (nebværbige) debase, lower; (bæste) impair, lower. *3vf* *frigæret*, *manbæret*, *nebtat*! *Mr* Appoint (or set up) a commission. *Cut unskilled men to fifteen cents an hour. Depreciate one's merits. He knew not the worth and honour from which he was detracting. Lower the dignity of the court. His vitality had been lowered. Lowered by fasts and unnered by solitude he.. Though it may lower me in your opinion (agtæfse, ombømme).. I take away from no man's merit. In order that the chief magistracy of the Republic may not be discredited and vilified in the eyes of the world.* -**nedfætte** *vr* - *fig* establish oneself, settle, *amr* locate; set up in trade &c. *Se* *etablere* *fig*! *la* *dem* - *fig* settle them; -*ise* *vt* putting down; abatement, lessening &c; depreciation; disparagement, vilification &c; debasement; impairment, lowering; Detraction; establishment, settlement. *Mr* The appointment of a committee; -*nde* *if* depreciatory; derogatory, detractory, disparaging (*ad* -ly), invidious, *ad* -ly. *Mr*

Dangerous as it is to say anything that can be construed as derogatory of (f.) the authority of the Kaiser..; - bemærkning, ogf. detractions, reflections; ..et - ord om Dem he never uttered a word in your disparagement, to your disadvantage. M A term used in a depreciatory sense, with pejorative force; tale - om, ogf. speak in derogation of..; bære - for retfærdigbered lower the dignity of the court. ned|ta vt take down. M Send down a spar (rundbølt). Unship a mast (hang). Unhang curtains; -tagelse -r taking down &c; Rist - av toriet the deposition of Christ. Se fors-! -tast mus down-beat, thesis; -tabbe vt tenon, i into; -tegne. Se -strive! -tegnelse. Se -striving! Se notat -tinge vt beat down; -aa -t beat down; -traadt part. Av nedtræ! -e flo shoes down at heel(s), down-at-heel shoes, a pair of slipshod slippers, trodden-down slippers; i (. med) -e flo slipshod. M He was getting his boots downer at heel, at the heel(s), every day. Trampled meadows; -traafte. Se -træ! -trampe vt beat (or tread) level or smooth, pad. Se -træ! M Trampled on by a corrupt priesthood; -træfte vt press down; (fæng) stop; (tangent) depress; chir depress; fig depress, weigh down; -nde muftel depressor; -træftning, ogf. chir depression; -træft fig depressed, low-(spirited), in low (or low in) spirits, fam blue; -bed depression; (herfere) a prostration of spirits; -træ vt beat down, trample down or upon, tread down. Sv -traabt! M Trail (or trample) grass; -træf n down-stroke; -træfte vt draw (or pull) down. M The blinds of the office were still down or drawn; -tur down passage or trip &c; -tvinge vt force down; -tvinge vt weigh down, weight; -vende vt turn down or downwards; -votere. Se -stemme! nedværdige vt debase, degrade, profane, prostitute; (for simple, foratove) coarsen, plebeianise; vr -fig degrade (or lower) oneself (t. at to), derogate from oneself, from one's own dignity, fam let oneself down; -fte -r debasement, degradation, prostitution; -nde i) degrading, derogatory.

nefsa joc picking, amr graft. nefrit -et axe-stone, jade, jade-stone, jadite, nephrite, nephritic stone. nef. Se nif! -nég n (pl nég) sheaf (pl sheaves) of grain -binde - bind (or make) sheaves, sheaf. negation -er negation; -iv negative; -fættelse, ogf. minus quantity; -ivitet negativeness, negativity. neg|binder (sheaf)-binder; -e v sheaf. negenaie c -r ict lampen, river lamprey. neger -e negro, (fæfeligere) coloured gentleman fam darkey, conf nigger, nig (dim niggerling), sl coon, Cuffy, Quashee; fig drudge; (boghandler's) book-seller's hack, hack-writer; (fæfættelse) legal devil. Sv blad-, bladus! arbeide som en - ogf. -drudge, slave; -agtig negroid, negro like; -arbeide fig drudgery; hack-work; -bajas Jim Crow; -beføltning negro p-n; -blod; bane farve tber p. en imule - fam he has had a lick of the tar-brush; -dans if negro breakdown; juba. -negere pl. Av neger. -negere vt deny, negate; forholde fig -nde til absolutely deny.. neger|gitar banjo, banjore; -handel negro (-slave) trade; -hæt negrophobia; -hifte. Se burra! -inde -r negress, negro-woman, coloured lady; -fæper n.-hunter, sl black-bird -forn. Se burra! Negerhft Slave Coast. neger|melodi n.-melody; -ville -er, ogf. play rag-time; -vife negro (or coloured, fam darkey) girl; -fanger n.-melodist; -fifb slaver; -flave n.-slave, (som handelbare) black-bird, amr ogf. contraband,

hind Africo; -flaveri n.-slavery; -et (eufemistift) amr the institution; fælsmand for -ets ophævelse abolitionist, emancipationist; -flav n.-state; -thveri n.-stealing; -ven negrophil(e); -venfig negrophil(e), negrophilistic; -bed negrophilism; -vife if coon-song; -bogen railw Jim Crow car.

negl -er) nail on the body, finger-nail, toe-nail; bot claw. Sv negbrodd, -tagge! -aa -e i /am get (or get a, lay, secure a) hold of.; m. tænder og -e with fang and claw, tooth and nail; omtrent faameget som hund ligg p. en - about as much as would fill a silbert; -fifte En under -en med en fnappeval stak a pin under the quick of one's nail. negle vt. Se -fifte! -bit. Se -fifte! -bbld whitlow, path paronychia; -bæfte (-fil) n.-brush (file); -formig, ogf. ungiform; -græp slot; -fud cuticle at the base of the nail; -røt root of a nail; agnail, hang-nail; -fag (a pair of) n.-scissors; -fæft, -fæft c nail-ache, aching finger-nails; -fang n.-nippers; -fæger one who bites his (own) nails, joc onychagist; -berf a pain under the finger-nails. negligé c & n -er (neglig-nt) undress; i - in dishabille, en deshåbillé. M I have seen you in much greater (dyper) dishabille. She was in her usual negligent undress; i dyper (almost) in a state of nature. negligere vt neglect. Sv forlemme! negotiabel negotiable, transferable; -fæ if business, traffic; p. ænt - at one's private venture, at one's own risk.

negte v (fætt be-) deny; (avflaa) refuse; abs if deny the charge. Sv befæt ing, budget, -forholde, -fa! bti -t abyang be denied (or refused) admittance or entrance, be denied. M Deny bread to the hungry (- den fultne brød). Refuse them hospitality. Refuse acceptance, consent, payment. Withhold one's consent; -trætt - alt brazenly deny all, brazen (sl cheek) it out; ..at - ham bet I had not the heart to deny him; - ham hjemme deny him. M The servant was instructed to deny him; - optagelse refuse admission or membership; (v. vøtering) black-ball, pip; (i obis) refuse insertion. M Have the right of blackball. The reply was refused insertion; - flibæbeide, flibæjeneft refuse duty; - at betale tribut, ogf. withhold tribute; - at vende s.t. (om flib) miss stays, be in irons; - fig deny oneself, forego. M Mrs Cold abridged herself of almost every comfort, denied herself everything, the pleasure of the journey. I cannot deny myself the privilege of testifying to his ability; - for tværet fam deny the theft; men han kunde (. flubbe) ifte (-for) at but he was bound to admit (or say) that. -negte vr - fig. Sv flubig - fig hjemme deny oneself, i. to; -fte -r denial, ogf. gr negation, negative. Sv militær! M Shoke one's head to express a negative; imperativ uten - the imperative affirmative; -æb oath of denial; -ærb negative; -nde negative; - ord negative; -r -e Sv militær! -negus -er negus Nehemias Nehemiah. -nei ad no (hft nag), not so, fam amr nit; over-ræft, intereffert indeed! noi Sv ifa, -mene, mindel! M Ft fvar t. foresæt (. høiereflaaende) flætt t. no et Sir eller Madam. M Say no. -Are you a physician? He laughed. -Not I! - Do you want any more adventures? Not I. I think (mener) not; - nu har jeg albrig høtt (p.) mafen! Se -mafel - nu maa jeg fe indeed I must laugh; - fe only see! do look! - om jeg tom et gran videre but I did not get on the least bit (.not I); - vel (pop lel?) oh no, though? not really? was it (or he &c)

now? did he (or she &c)?; fi -, oqf. refuse; decline; t. mig vilbe han iffe fi - he would not refuse me; i rent ut - give ut a flat refusal; before me -, in the negative. ²nei n - er no; negative. ³vi bestemt, ³ja! ³W! My nay is as good as your ay; faa - meet with (or receive) a refusal, be refused; (om frier) be rejected. faa et liftefent -, om frier omr be flatted: der var iffe - at faa f. ham he could have anything for the asking, it was ask and have; der findes (fam finds) iffe - i hans mund he will refuse no one, it is ask and have (with him); gi ham - refuse him; (frier) reject him; gi ham et liftefent - omr flat him; jeg vil iffe vite av (.tar iffe imot) noget -. Se avftaa! der var iffe - til det this was an offer not to be declined. ²nei v. Budeform av neie. ¹neie vi courtesy, drop (fam dip) a courtesy. ³vi finge, ³tompliment ³W! Flowers swaying and conging to the morning airs; - dypt drop a low courtesy. ²neie or - fia fam. Se ²neie! ²neie vt batter, rivet, turn over the (headless) end of (a bolt &c); s.t. lash, stop &c. Se naie! ³vi der! ³neien (pl netinger, neiningen) courtseying; courtesy. ³vi finge, ³tompliment! ³neigu int I'll be blowed; - om jeg (det) gjør I'll be blowed first; - men, -mæn ad indeed no; - om jeg (det) gjør blest if I do! (no) catch me! ³taf. Se ³taf!

necrolog -er necrologist. ³fiel f. necrologist; -i -er (bedelisse) necrology; (bedsrunne) obituary, obituary memoir (or notice, sketch), in memoriam; -iff necrographic, -logic(al). **necrofe** -r necrosis; anæmist - necrobiosis; -tiff necrotic, necrosed; necrobiotic. **necfar** -er nectar. **nelfon** n nekton. **nelde** b. Se ²nefle! **nellif** -er carnation, pink. Se frøder, vild! en deilig (..nybelig) - fam a nice one. **nellifebed** bank of c-s; -brun clove-coloured; -farve pink-colour, pink; -flor blow of c-s; -olje clove-oil, oil of cloves; -syre caryophyll acid; -tre clove-tree. **nelfon** -er sp anbringe en halv - put on the half Nelson; ³af Nelsonic. ³W! In the Nelsonic days. **nem** apt, quick (of apprehension); om ting: convenient, easy, expeditious, handy, ready. ³vi gater, lare! ³W! A ready way; (-. fteint utfuldommen) rough and ready. ³W! A rough and ready expedient for.. **nemiff** Nemean. **Nemesis**, ³fig **nemesis** Nemesis. ³W! The Nemesis that had come down upon the heels of treachery; der gaar en - gjennom livet there is a Nemesis in things. **nemhed** aptitude, -ness, quickness of apprehension; convenience, ease, handiness, readiness; for (en) -s stild for (purposes of) convenience. **nemlig** ad (mere betonet). ifær v. en opregning og foran 'at' namely; i foretæningstil viz, som læses namely efter to wit; gr scilicet, scil., sc., ss.; (mindre betonet, faustlig) because, for, the fact is (that). ³W! Et glæns 'nemlig' b. et partitipalt uttryk. Undert. falder det bort. ³W! Cold's next suggestion, namely that.. These are all subservient to one factor, namely 'cutting prices'. The law had interposed another and higher tribunal in the nature of a Grand Jury. Another Indian mutiny veteran has passed away in the person of Mr Cold of Brax. There were two classes of created objects which he held in the deepest horror: they were dogs and children. They disappeared the same way, that is, through the window; han (- bu) he (meaning you): jeg hadde - sagt det t. ham for I had told him. ²nemme vt Egl take, obs nim, nym. ³vi for, nam! ifær ³fiel apprehend, learn; ³had ung t. gammel et glemmer once a use and ever a custom, what is bred in the bone will never come out of the flesh, as the twig bends, the tree inclines;

hurtig t. at - quick of apprehension, a quick learner. ²nemme n apprehension, aptitude; en gut m. ferbeles godt -, of remarkable aptitude.

nemofil' -er bot nemophila. **nemt** ad ifær easily, readily; det slap vi - til that was easily managed. **nenne** vt - at find it in one's (or have the) heart to. ³W! He could not bear to wake her. Can you find it in your heart? She hasn't it in her to be uncivil to him. **nensom** chary, saving; delicate, gentle; lenient; med - haand charily; with a gentle (or nice) hand. ³W! Administer it with a firm and gentle hand; -hed chariness, savingness; gentleness; leniency, lenity. **neofyt'** -er neophyte; **-log'** -er neologist; **-logi'** -er neologism, -logy; **-plafit(t)** neoplasty. **Nepal** n Nepa(u). **nepal/efer** -e. ³effi Nepaulese. **neperff** Napierian; -regneflav Napier's bones or rods. **nepotiff** nepotic; -isme nepotism. **neppe** ad hardly, scarcely; - not barely; **neppe**..lærb scarcely..when. ³vi iffe ³lar, ³fnapt..lærb! ³fig loc. Se **neppe!** **nept** s.t. (be)neaped. **Neptun'** Neptune; -s manifest N's ruffles, retepore. **neptuniff** Neptunian; -bergart, oqf. sedimentary rock; -isme Neptunian theory; -ift' -er Neptunian, -ist.

ner ad fam. Se **neb!** -e ad. Se **neb!**
nerede r nered, neris. **neroliffje** neroli. **neroniff** Neronian. **neris** (er) zoo mink. **neru'** -ation -er, ³atur -er nervation, -ature, -ure, ³neuration; **bot & orn** oqf. venation. **nerve** -e nerve; **bot** rib, vein. **Adj.** neural; neurotic. ³vi optrie! ³W! Luckily he had firm nerves. Have a steady nerve (faste r; -r3 forbeling, ordning. Se nervation! ³angripe (-.gaa paa) -rne get on one's nerves, be a nervous business. ³W! It had begun to fret nerves sorely strained. One's nerves are getting on edge; gaa ham gjennom alle -r thrill his every nerve; lammet i alle -r absolutely unnerved; en mand m. faste r, oqf. a man of nerve; -agtig nerve-like; -bundt bundle (or fasciculus) of n-s; -centrum nerve-centre, nidus; -ende n.-ending; -feber a nervous fever, typhoid (fever); ³stetning plexus of n-s; -hinde, -hulster neurilemma, wrapper; -itt bindweb, neuroglia; -lunte ganglion; -traft nerve force; ³liffse nervous affliction (or complaint, trouble), neuralgia, neuropathy; ³liffende neuropath; ³neurasthenic; ³læge nerve specialist, neurologist; ³lære neurology; ³middel neurotonic; ³onde. Se ³liffse! ³oprivende nervejarring, -racking, -tearing, most upsetting to the nerves; ³pirrende stimulating the nerves; ³fig exciting; ³pirring stimulation of the n-s; ³fig excitement; ³rytelfe shaking of the nerves, shock; ³rytfende n.-shaking; - bog, - roman shocker, thriller. ³W! Penny dreadfuls. ³Shilling shockers. ³Short shockers; ³bet - novels which deal with unearthlies; ³ryfter -e shocker, thriller; ³steler' neuroskeleton; ³slappelse n.-tire, nervous prostration; ³stiftende nervegrinding; ³stuerter neuralgia; ³stuit neurotomy; ³spændende fig exciting; ³spænding nervous tension, tenseness of one's n-s; excitement; ³stomme n.-trunk; ³stert strong in (or having a steady) nerve; ³storm n.-storm; ³styrfende n.-bracing, (neuro tonic; -midel. Se oqf. -midel! ³substans n.-substance; ³svaghet innervation, neurasthenia, nervous debility; ³svak weakened, weak in nerve; ³svaffelse. Se ³svaghet! ³sygdom nervous complaint, neurosis; ³syf neuropathy; ³system nervous system. ³Adj neural; ³traad nervous fibre; ³uveit. Se ³stort! ³virk; ³fomhed, oqf. neurility; ³væffe nervous fluid, nervus; -rrum (gerendarum) the sinews of war, the one thing needful.

Nerwinden *n* Nerwinde.

nervus' nervous (f. about, as to, on), *fam* on edge, nervy; (urolgi) ogf. fidgety; flurried, (all) in a flutter, in a flutter of spirits, in a twitter; (pirrelig) excitable. *Mt* Miss Cold felt an anxious interest in all that concerned her brother. The Germans, too, are on edge. Miss Cold looked fidgeted. She is all nerves as the result of her alarming experiences. Neurotic subjects; gløse mig - get on my nerves; fidget me; være -, i - (pønsing, ogf. be in a fidget, have got the fidgets, have the flutters, *amr* feaze; -ttét nervousness; nervousness, the fidgets, *amr* a feaze. *Mt* The flutter of her spirits. What we are suffering from is nerves. In a pitiable state of nerves I sat at the extreme end of the bench; like ab - be subject to nerves.

nes (pl^{nes}) cape, headland, naze (hør i smigg ness), point. *Mt* Flamborough Head; Reiset. *Se* Sines-! **nesle** -r nettle; ogf.aa flege høn^s fan verpe i -r mistakes will occur (even in the best regulated families), good Homer sometimes nods, *quandoque bonus dormitat Homerus*; -agtig urticaceous; -feber nettlefever, -rash, urticaria; -tapfel nematocyst, thread-cell, stinging apparatus; -tur urtication; -træ nettle (or lotus)-tree: *Celtis australis*; hoop-ash: *C. occidentalis*. **nesling** -er Brunlanness man, inhabitant of Brunlanness. **nesfonge** kinglet, petty king. **nesfus** fjortel, -fjortie garment (or tunic) of Nessus. **nest** *n* (pl nest) tack, (temporary) stitch; -e *v* baste, tack; -ing -er tacking, stitching; (viðje) oringle. **nestor** -er Nestor. *Se* aldersformand, boyen! orn Philip island parrot; -ianer -e *rel* Nestorian.

net neat, nice; (om bese at rig &c) snug. *Mt* Turn natty sentences for delicate ears. Miss Cold was wonderfully nimble-fingered and natty in all domestic duties. Everything so beautiful, so compact, so neat. Make (tiene) snug little sums by.. He must be a tidy age. Tidy ankles. A tidy fortune, sum (of money). Some trim villas; bu er mig en - En, en - fyr you are a cool fish, you're a nice one, you are; en - hjortie iro a pretty business or go; en ganste - ung mand a plausible young man, a young man of plausible manners; gjøre -neaten. *Mt* Gather, fell over armhole seam, to neaten (f. at gjøre det -). **net** *ad* neatly, &c. *Svf* fitte i! **net** *n* (pl net) net (ogf. coll netting), piece of network; t. gangti: (smaller) net; (aare, nerve: &c) plexus; ast reticle; (v. opmaalng) skeleton. *Abj.* reticular, retiform. *Svf* fange, gate, heste, -vert, tarne, bet-! *Mt* The great network of continental railways; fette (fine) - i net, e.g. pools; -agtig netty, reticular; -bal sp lawn-tennis; -binder netter, net-braider; -binding net-braiding, netting; -bør mesh; -brok epiplocele, omental hernia, omentocoele, hernia of the omentum; -clidsø half-tone; -edderfug retary, weaver; -fester ant netter, retiarus, pl -ii; -fisser *n*-fisherman, netsman. **netfob** merc net free onboard. **netformig** reticular, -culate, -ary; -heb -er neatness &c; plausible manners, plausibility; (talent) accomplishment. *Mt* With many other nice-nesses equally new and gratifying. Spinster friends wrought prettinesses for him; -hinde (viets) retina; -ns far retinal vessels; -hændt deft-fingered, handy, natty, neat-handed, neat of hand; -heb handiness, nattiness, neatness of hand; -mabe. *Se* fongehætte! -melon netted m-n.

netop *ad* exactly, just, precisely; only just. *Svf* just! De? - Ja - jeg! ..even I! - benne nat

this night of all others. *Mt* Today of all days. His appearance (optræden) at Brix of all places. And just now of all times; ja, - even (or exactly, just, precisely, quite) so; that's it; jo -, ogf. the same; (-) faabdt, fun - barely, but just, (only) just, very narrowly; det lyktes ham, men fun -, at ubgaa jamment! he escaped a collision, though very narrowly; de forger, han hadde - da, ogf. his immediate troubles; - i som just as.; ..hadde - boret vibne t. blodbadet i.. I was in Madrid, fresh from the carnage at Valencia; ..bet bar - langfredag we two were sitting at tea, on Good Friday, of all days in the year. **net-berle** small pearl; -ring (luftb.) hoop; -spindende retary. **Netta** Netty. **nettedbūt** fj nettle (.china, grass)-cloth, muslin. **netto** merc net, nett; *joc* in an Adamite state, stripped to the buff; indbringe - net. *Mt* A ton of raw ore will net them twelve hundred dollars; tiene - clear, net; utgjøre - net; vi traf ham sittende v. stranden ganste -. **netto** c clearance, (clear, margin of, net) profit, net proceeds; priser, som gir god -, leaving a good margin of profit; -beløp net amount; -fortjeneste. *Se* netto! -indbøgt net revenue &c; -utbøtte. *Se* netto! -bøgt net weight; (minus tara) suttle weight, suttle. **net** *verk* network, reticular work; (av aaret, ab nerver) plexus; -vinget nerve-winged, neuroporous; - inest neuropore. **neur(algi)** -er neuralgia; -algiif neuralgic; -asteuter -e neurasthenic, neurotic, neurotic subject; -it -er neuritis; multipl - multiple n-s, østf. beriberi, beriberia; -opat -er. *Se* nerveløge! **neutra** pl. *Ab* neutrum. **neutral** neuter, neutral; *gr* neuter; *chem* ogf. inert; s neutral; (fovelebig) *amr* fenceman; - magt, t fitt neutral; holde sig -stand neuter, keep (or remain) neutral, observe (or preserve) neutrality; foreløbig holde sig - *amr* be on the (or sit on) a fence; -farvet neutral-tinted; -ifation neutralisation; -ifere *vt* neutralise; (motvirke) ogf. counteract; correct; -ifering. *Se* -ifation! counteraction; -itét neutrality. *Mt* Observe (or preserve) neutrality; den væbne - (the league of) the armed neutrality; -stærkløng proclamation of n-y; t *ad* neutrally; *gr* in a neuter sense. **neutrum** *n*-tra the neuter (gender); neuter (noun, pronoun).

Neuvshyprospekt the Prospekt Nevsky. **nevs** -er nephew. **newcastle** -e Newcastle man, Novocastrian; -tonff Newtonian; -borfer New Yorker, *joc* Gothamite. **ni** num nine. *Abj.* novenary; alle - (nml tegler, som gjøres) all nine, *fam* a floorer. *Mt* Tip (gjøre) all nine; be -, nml musen the (sacred) Nine; - bages andagt a novena; et antal av -, undert. a novenary. **ni-** Staar i flere smigg f. nib-. *Eg.* -glane. **nijaarig** (of) nine years old. *Svf* -aarig! -aarlig novennial. **Niagara** the Niagara. **Nibelungen** - lid the Nibelungen Lay or Lied, the Lay of the Nibelungs; - stat the Nibelungen hoard. **Nidelsen** Nichols. **Nicæa** *n* Iznik, Nikaia, obs & *rel* Nicæa. **nica** if, -nff Nicene. *Svf* symbol! **nidsø** *fam*. *Se* intetbed! *Svf* mig! nul og -, nummer - a cipher, a mere nothing, nihility, nil; folket blev gjort (.reducert) t. nul og -, ogf. was rendered of no account, was put (or set) at naught; vinde ind t. nul og - sink into nihility, (in)to nothingness. **nid** *n* hst malice, spite; (misundelse) envy. *Svf* brød! -nidaarbeide *vt* work hard, slave; toil (and toil). **nidding** -er. *Se* niding! **niddrifte** *vt*. *Se* fiddrifte! **nide** -r. Kort f. telefonbe. **nidglane** *vi* stare hard (and long), stare intently; -holde *v* hold on very tight. **niding** -er faitour; califf, miscreant, niding, (despicable) wretch; (seig naling) base

coward, dastard; be -er! the faitour fellows! være hver mand's -, a fit object of scorn, outcast and despised of all men; gjøre mig t. hver mand's - make me outcast and despised of all men; -agtig nidering; dastardly; -s-baad piece of villainy; cowardly deed; act (or piece) of base treachery; -s-drog. Se niding! -s-fitel, -s-vert. Se -s-baad!

nidjær hst. Se iverhst, jalous, stinshst! alm. (iverig) zealous f. for; in; jealous. **Nit For I the Lord Thy God am a zealous God;** - for, - om jealous about or in. **Nit Jealous about one's reputation, of one's rights. Zealous for peace, for truth. Zealous in a good cause;** -hed hst jealousy; alm. (iver) zeal; esp official zeal, zeal of office. **Jvf lib!** **Nit They have zeal of (f.) God, but not according to knowledge;** alle som en besjælet av en brænbenbe - pervaded, as one man, by a spirit of fervid zeal; i sin brænbenbe - in the ardour of one's zeal. **nidlæse vi** read hard; - hele natten, ogf. make a night of it, reading. **nidobelt** ninefold. **nidst** envious; (gjerrig) niggard, niggardly, sordid; -hed envy; niggardliness &c. **nidstift** lampoon, (written) libel, pasquinade, malicious squib; -stang ant pole of infamy; -stirre vi (énstirre) gaze intently, stare hard; - paa ham. Se ogf. figure ham! stare him out of countenance; -visse verse lampoon, libellous ditty or song. **niere** -r niece. **niellere vt** niello; -o n (pl nielli) niello (pl -li), niello-work. **Niels.** Se **Nielsen** niende ord ninth; bet - og tiende bud the tenth c-t; for bet - ninthly, in the ninth place; -hel, -hert ninth (part). **nier** -e nine. **nietscheit** Nietzschean. **ni fjerdedelstakt** nine-fourths time; -fold ninefold; -foldig ninefold; et t hurra nine cheers. **niss** prov creepy &c. Se ubaggelig! **nigarnsline s.t.** nine-thread line or stuff. **Niger** the Niger.

niglane vi fam. Se nidsitre! **Nigritien n** Nigritia. **ni halet:** den -halede kat the cat o' nine tails; -haunet bot enneandrous. **nihilisme** nihilism; -ist -er nihilist. Se forbars! -istst nihilistic. **niholde vt** hold tight; - sig i cling (or hold on and on). **ni hunnet** bot enneagynous. **nif n** (pl nit) nod (of the head); være paa -, være paa - med hverandre be on the nod, have a nodding acquaintance. **nifant** enneagon, nonagon; -et enneagonal. **niffe vi** (ogf. av søvnigheb) nod, t. at; esp nod one's head, t. at. **Jvf** bifaldende! - forstaaende nod comprehension; -duffe nodding (Chinese) mandarin; **fig** blind endorser. Se jabror! politist - quockerwogder. **niffel** -er nickel; -glans n.-glance; -holdig nickeliferous; -fiss arseniuret of nickel; -malm nickel-ore; -mbnt fam nickel, nick; -syre nickelic acid. **Niffen** fam Nick, Nickie. **niffen** (m. endret tone .pl niffinger) nodding; nod; -de bot nodding, nutant. **Nifobarer** Nicobars; -lai, -laus Nicholas, dim Nick. **Nifolayfen** Nichols. **nifotiaust** Nicotian; -tin- nicotine; -forgiftning n.e. poisoning. **Nil:** -en the Nile. **Nilic.** Nilotic, e.g. fishes; -bælen (-delta) the valley (delta) of the N.; -floden the (river) N. **nilgaas** Egyptian goose. **nilgau-** antelope nylghau. **nil heire** Nile-bird; -froto-dille Nilotic c-e; -land Nile country; -maalder nilometer, -scope. **Nils** Neil; -sen Neill, O'Neill, Nelson. **nilvarter** zoo monitor of the Nile. **nimbus** -er (sth) nimbus, pl -bi; (helig-) glorie gloriote, glory, halo (of glory), nimbus; omgitt av en -, med - nimbed. **Nimwegen n** Nimeguen, Nijmegen, Nymwegen. **Niniveh n** Nineveh. **ninivit** -er, -ist Ninivite. **Ninus n.** Se Niniveh! **niottedelstakt** nine-eighths time.

nip n (pl nip) sip; (if av sterke safer) nip; bet stob paa -bet, (liffe) paa -pen, paa (nære) -pen it was close or near, it was a near (or very near, the nearest) thing or rather a near go, st it was as near as a toucher; he &c had a hairbreadth escape. **Jvf** begt, -knop og nap! saa paa -bet var bet, at iden lifte var langt fra at fatte i banten the thing was so close that the Bank nearly caught; være paa -bet til at, at (or on) the point (.on the edge or verge, within an ace, within a trifle) of; være paa -bet til at komme i frig m. hinanden, bl. a. be on the edge of war. **Nit** Narrowly escape drowning. **nip-flod** neap(-tide). **Jvf** nipst! **Nipon n** Nip(pon), Nippon. **Jvf** Japan! **nippe v** (nappe) twitch; pluck; s.t. (nebbe) nipper, rack; (driffe) ganfle litt) sip; (if av det sterke) nip; - litt i ham jog (or nudge) him. **Jvf** -bytte! - til just taste (e.g. the liquor), sip at or out of (e.g. a glass, one's tumbler), take a sip (or sips) from. **Nit** He that sips of sin (t. synen) will ere long drink of sorrow; -drif sipping, the habit of nip-nip-nipping; -drifter sipper; -tang (a pair of) pliers, tweezers. **niprave** method of casting out the nines. **nips** bibelots, gimcracks, nicnackery, nicnacs, prettypretty; -bord table for (or full of) nicnacs; -étager étageré, whatnot; -gjenstand bibelot, nicnac, nicnacket; -sater. Se nips! **nipstid.** Se nipstob! -er, ogf. apogean tides; ved -, ogf. at neaps. **Jvf** paa -grunn! **nirts.** Se nerst! **nis v** vndeform av nisse. **nis n** (pl nis), i barnespr. water made; wet. **niisde** -r niche; recess; anbragt i (-r) niched. **Nischni-Novgorod n** Nijni(i) N.-d. **nise** -r porpoise (pop porps), ubert. herring-hog, puffing pig, snuffer; itenne som en - puff like a porpoise. **nisfe v** (barnespr.) piddle, make water. **nisfe** -r (hob)goblin; (sefets) knockabout, tumbler. **Jvf** bus! -n, iær: Brownie, Puck. **Jvf** -brage til! -r coll goblinry; -agtig puckish; -flette teeny (or tiny) pigtail; -goddeng Robin Good-boy or Goodfellow. **nistabet** enneasyllabic. **niste** -r (travelling) provisions, provisions for the road, viaticum. **niste vt** - ut provision, victual; (m. oplysniger &c) post; -bomme provision box, i Osten (Japan &c) chowchow box; -furb lunch (or luncheon, snack)-basket; hamper of provisions. **nistemig** for nine voices or instruments. **nister** prov. Se solst! **niste** streppe provision bag or wallet; -time provision kit. **nital** (figure) nine. **nite** -r blank. **nite vt.** Se nitt! **niten** prov mean, sordid, stingy. **nithammer** riveting h.-r. **niti.** Se nitt! **nitid** neat, tidy. **nitid** (m. begt v. ni): ved -en at about nine (o'clock). **nitnagle.** Se flintnagle! **nitning.** Se flintning! **nitr** al -r -er chem nitrate; -ere vt nitrate; -rt bomuld. Se bomuldsfrukt! **nitroglycerin** nitroglycerine, -leum. **nitros** nitrous. **nitte vt** rivel; (stbt) clinch. Se -ne! **nitten** num nineteen; -aarig nineteen years old, aged nineteen. Se -aarig! -de ord nineteenth. **Nittengryn.** Egl gryttaller: en Ber - a precisian, a pedant; (gjerrig) a niggard, skinflint. **nittengryneri n** fam precisianism, pedantry; niggardliness. **nitti** num ninety; (i piquet) repique; bué paa - grader, ogf. quadrant; -aarig nonagenarian; -aarig -er nonagenarian, pl fam nonas; -ende ord ninetieth. **niveau n** -er level. **Jvf** flugt, flugte, høide, jevn- høide! **Nit I stand upon the same level (or plane) as you selves;** i -, bl. a. (railw) at grade; -overgang grade (or level) crossing. **nivell** -ement n -er levelling, nivelisation. **Jvf** nulpunkt! -ere vt level; fig level down. **Nit** Blame magazines for their levelling-down tendencies; - opad

level up; *er*ing *er* levelling. *nivellérstang* levelling rod or staff; *er* *er* leveller. *nix* *fam* no, not a bit of it. *Se* *nichts!* *Nizza* *n* Nice. *Njervafund* *ant* the Straits of Gibraltar. *no*. (No.). *Kort* *f*. numero. *no* *fam* (noget) some. No *melf*. *Noah* (Noah). *Nof* Noachian, Noachic. *Nof* *Noe* *f* *flommen* under - the Noachian deluge. *noaide* *er* (Finnish) medicine-man, powwow. *noafide* *er* Noachid, *pl* ogf. Noachidæ; *Nistif* Noachian, Noachic; *er* *ant*ediluvial (or antediluvian) tree. *Noe* *Noah's*; - *art*. *nobel* generous, noble; noble-minded; gentlemanlike. *Nof* *trevl* *mindre* -, ogf. ungenerous; - *passion* fashionable pursuit or amusement; *han* *er* - *tif* *bet* *hderste*, a gentleman to the backbone; - *garde* Noble Guard (of the Pope), *it*. *Guardia Nobile*. *nobel* *legatet* (nobel-) the Nobel bequest; - *pris* Nobel prize. *nobilitere* *pl*. *Se* *able* *noblesse* *er* rank and fashion; *fig* elevation (of sentiment), nobleness. *Nof* *abel!* *uodniedagemejenes*; *noget* - an absolute novelty. *noe* *fam*. *Staar* *f*. *noget*. *Noe* *band*. *noen* *fam*. *Staar* *f*. *nogen*. *nogen* (a *noget*, *pl* *nogen*, *endnu* *undert*. *nogle*) some; any; (av *to*, *av* *tre*) either. *Nof* *maate*, *no*, *noe*, *noen*, *nogen*, *noget!* *It* *turned* *out* that the lambs were ones (atm. some) that had been left motherless. Without Washington, there would hardly have been a United States; *i* - *minuter*, ogf. for the next few m-s; - *paa* - og *femti* (aar) a handsome man of fifty-odd years. *It* *Sixty* *odd* *estates*, *men*; *paa* - *tif*, ogf. for a certain time; *nogen*.. *andre* *some*.. *some*, *some*.. (the) others. *nogen* somebody, some one; (betingende. *negtenbe*. *sværende*) anybody, any one, anyone. *Nof* *hver*. *komme* *tif* *ifte* -, ogf. nobody, none; *la* - *gjøre* *bet*, om *han* *kan!* I defy anyone to do it! *er* *bet* - ? is any one there? ..at *bet* *er* - *inde* *i* *bærelset* *you* (man) again open your eyes under the consciousness of a presence; ..*end* - *av* *os* *aner* there are more of them than we any of us dream; - *gang* *ad*. *Se* *finde* *ledes*. *Se* *finde*! *faa* *baarlif*, *fom* *jeg* - *hunde* *være* *as* *bad* *as* *bad* could (or as I possibly could) be; *hvis* *han* - *er* *if* *and* *t*. *bet* *if* (he is, he be) at all able to do so; - *finde* *fair*, reasonable; (*faa* - *tolerable*; *ad* *fairly*, reasonably &c; (*p*. *en* *ru* *maate*) roughly; (*tittæmelfestis*) approximately. *Nof* *nogenlede*, *rimelig*! (*faa*) - *færdig*, ogf. completed or nearly so; - *god* *decent*, *fairish*. *It* *If* *the* *men* *do* *anything* *like* *their* *duty*.. I manage to have things in something like order. Here we are comparatively safe. Decently cheerful. *If* *he* *were* *decently* *well* *off* (i - *gode* *omstændig* *hebet*).. She then became partially pacified (beroliget). *It* *was* *all* *I* *could* *do* *to* *guide* *myself* *even* *roughly* *towards* *my* *destination*. Roughly pyramidal. *You* *remember* *the* *old* *story*? *More* *or* *less*. *By* *this* *time* *I* *had* *somewhat* (or in some measure) recovered my horror; *har* *man* *fit* *på* *i* *orden*, *kan* *man* *gløre* - *fom* *man* *vil*, much as one pleases; *har* *De* *bet* - *godt*? are you pretty comfortable? *maafidit* *løp* - *anfærdig* *av*, passed off with tolerable decency; - *finde* *ad* *at* *any* *time*, *ever*; *ifte* - *never*; - *fom* *helt* *pron* any (whatever); *s* anybody, any one; *paa* - *maate* (in) any way whatever; in any way; *uten* - *indtætt*, ogf. with no in at all; - *steds* *ad* somewhere; anywhere; - *fra* *from* somewhere &c; - *hen* *somewhere* &c; - *tif* *ad*. *Se* *finde*!

nog *n*. *Se* *nogen!* *Nof* *mer!* - *ganste* *alminde* *ligt* *quite* *a* *usual* *thing*; *Cold* *faa* - *godt* *i* *alle* *ting*, saw (some) good in everything. *It* *There* *is* (some) good in every one, if you only know where to look for it; - *fort* something black, a

black something; - *uærligt* *a* *dishonest* *thing*. *Nof* *forbinde!* *It* *Her* *relation* *with* *them* *had* *always* *something* *of* *humiliation* *in* *it* (- *yd* *mygende* *v*. *fig*). Tell us some more about him! - *av*. *Nof* *Give* *him* *a* *bit* *of* (- *av* *et*) hope. *It* *was* *well* (or a good thing) that the visitors saw none of these preparations. Some of the contents. Quote some of Horace. Some of that is true. *Capt* *Cold* *had* *something* *of* *a* *shock* *at* *sight* *of* *it*. The night was (something) in the nature of a dramatic event. Cold was somewhat of a charlatan, of a wag; *bet* *fla* *jeg* *ifte* *ha* - *av* I'll none of it, I'd rather not; I'll thank you not to do it again. *It* *Thank* *you*, *not* *for* *me!* I'm not on! *han* *flube* *bog* *ifte* *ha* - *av* at *reise* *og* *hæ* *av* *peft* *he* *had* *no* *no* *tion* of. *nog* *et* *s* something; anything. *Nof* *av*, *ha*, *ifte*, *himself*, *komme* *t!* *It* *A* *thing* *you* *do* *not* *understand*. Forbid a fool a thing, and that he will do. It explains a something which has long been a puzzle. *Miss* *Cold* *was* *sewing* *what* (- *fom*) seemed a garment of white flannel. He had not (the) wherewithal to refill his pipe, to buy bread; - *er* *bedre* *end* *intet*, if better half a loaf than no bread; *derjom*.., *faa* *hunde* *der* *fanste* *være* *blit* - *av* *mig*, I might possibly have become something. *Nof* *bli*.. *av!* *bu* *har* *ifte* - *med* *at* *gifte* *big* *it* *is* *not* *for* *you* *to* *marry*. *Nof* *ha!* - *fom* *er* *at* *tagta* *a* *thing* *to* *be* *observed*. *Nof* *tagta!* *De* *fier* - *it* *is* *well* *thought* *of*; it's worth thinking of; *hvis* *han* *fier* - (i *hvis* *han* *fabrer*) *fam* *if* *he* *peaches*; *jeg* *fla* *fi* *Dem* - *I* (or I'll) tell you what; *bet* *er* *altid* - *Se* *altid!* *It* *They* *may* *tempt* *people* *to* *buy* *better* *ones*, which is something; *han* *gjør* *fig* *t*. *av* *at* *være* - (*flørre*, *bethdeligt*) he boasts himself to be somebody; *er* *bet* - *for* *big*? is that the thing for you? *It* *Real* *good* *wine* *is* (just) the thing for me. She's not my money or style. I thought it would be in your line. Neither of them were in our way; *bet* *er* - *i* *bet* *there* *is* *something* *in* *that*. *It* *There* *may* *be* *something* *in* *what* *you* *say*, *in* *the* *simile*. There may be (some) truth in your observation. There is nothing (ifte -) in it; *han* (..bet) *er* - *tif* *mand* *he* *is* *somebody* (and can do something). *It* *Ah*, there was a woman for you! *bet* *er* - *tif* *hære* *fam* *this* *is* *a* *whip*; *bet* *var* - *ved* *Cold*, *fom* *there* *was* *a* *something* *about* *Mr* *Cold* *which*.. *It* *There* *was* *that* *in* *her* *manner* (v. *hende*) which..; *være* - *ved* *en* *flad*, ogf. an assistant (or a helper) in a stable; *for* -. *Se* *for!* *hvad* *for* - ? what? *hvad* *er* *bet* *for* - ? what is that? *hvad* *er* *bu* *for* - ? what trade are you - *for* - *give* *and* *take*, *quid* *pro* *quo*; something to show for it. *It* *Unless* *he* *had* *his* *quid* *for* *his* *quo*.. *nog* *et*. *Adverbialt*: somewhat (e.g. large), *fam* something, some. *Nof* *bedre*, *borte!* *It* *ablede*, *endelsen* -ish. *Some* *broadish*, *stoutish*. *It* *Cal* *culta* *brands* (mercer) have not advanced any. A little before.. That bracelet was lost some time before her death. Rather little. Rather warm. It rained some, too. Some distance from (- *utenfor*) the town; - *after* *after* *a* *while*; *some* *time* *after*; - (*faa*) *mer* *ad* *well* *high*. *Se* *næsten!* - *fom* *helt* *anything* (whatever); - *steds*. *Se* *nogen* *steds!* *nogle* *pl*. *Nof* *nogen*. *noifetterose* *noisette*.

not - *ter* *s.t.* *end*, *outer* *end*; (*gaffel* -) ogf. peak; (*taa*) yard-arm. *Nof* *ipil*! *ligge* - *i* - *be* *yard* - *arm* *and* *yard* - *arm*. *not* *enough* (*pop* *nough*, *nuff*), a sufficiency (of), sufficient; (over)plenty, plenty of *Nof* *hal!* *It* *Letters* *enough* (- *av* *breve*) reached him after this.. A house of my own, to run as I like, with enough servants.

Sufficient candidates (ogj. *landbater* -). *Suf* ²melbel drifte -, ogj. drink one's fill. *Wt* *Look one's fill*; jeg har faaet - ab bet I've had my fill (or quite enough) of it. *Wt* *We had enough of sailing* (feilaß). *I've had my fill of being ambassador*. *I was full(-)up (to the back-teeth) of the sea and all its works*: han faar albrig -, ogj. he is insatiable; man faar albrig - ab dem they never pall upon the sense; glatte anfigter faar *En tilfids* - ab pretty faces pall; faabanne har vi - ab these abound, we abound in (or with) these; ha - at leve ab have a competency (or the wherewithal to live), have sufficient to live upon; -og mere end - I have food (enough) and to spare, I have plenty of food; nt, man har mer end - ab for a drug (in the market, on the market); - meb. *Suf* ²evig! hver entelt synes at faa fuldtommen (*fam* ²evig) - meb sig selv, enough to do with his or her own concerns; han hadde - (at gjøre) m. at he had as much as he could do (or was hard put to it, had his work cut out) to...; - sagt enough, *fam* enough said *Suf* -sagt! være - suffice; bet er -, ogj. that will do. *Wt* *One will do. Will that do?* Ia bet nu være -I enough of that! *Wt* *Suffice it that I have had it and am tired of it!* fi t., naar bet er -I say when! - er bet, at suffice (it) to say that., however that may be.; - er (*pop* ab) det: vi var i forstningen benaet, ogj. fact (or all that is certain) is that we were taken aback at first; sig selv - self-contained, (all-)sufficient to oneself, enough unto oneself. *Wt* *They are enough unto themselves*; bet at være sig selv - self-containment; bet er (mer end) - ab dem those (super)abound. *Wt* *There are not wanting those who.*; ab forøvere var bet mer end - there were p-s more than enough; bet er - for mig, is enough (or will do) for me, will suffice (*pop* do) me; - for en ufe, if enough to last (us &c) for a week; bet vil være - meb nogen gaafte faa, ogj. a very few will answer; ifte - meb bet that is not all; og ifte - meb bet: hun tof frem., ogj. not enough, she produced...; funde ha været (.hadde været) - til at, ogj. might have served to... ²not ad enough, sufficiently. *Øgfaa* f. vift. *Suf* dum, værft! *Wt* *He is sufficient of a laudator temporis acti* (to gammel-tid - til at) *sigh over the times when.*; bet bedste er godt - there is nothing like the best of everything (if you can have it); .lette - til at et barn kan forstå dem they are easy enough for a child to understand; de være (.om de er) - faa mange. *Se* aldrig! fiert - strong enough, sufficiently strong; et stærkt - taf a hold strong enough, a strong enough hold; stor - sig ogj. sufficient, t. for, t. at to; - en another, one more! - en gang *Se* endnu! endnu en gang, og - en gang again and yet again. *Ja* - faa trolbet very well.; ifte egte, men - en fortættelig efterfigning, though certainly an excellent imitation; han finder - buiet I dare say he will.; du forstå mig - I feel sure you take (or understand) me; a word to the wise; jeg gab - vite I should like to know.; bet tør - hænbe that may be; hjælpe vi - komme help will be sure to come; de funde - endnu erfende., men . they might still acknowledge his superiority.. in truth, however.; han funde - ha gjort bet, ogj. he was like enough to have done it; bet maa de - fi you may well say that. *Wt* *You may well ask that or it*; buiet skal - være solgt it is understood that the house is sold; bet tror jeg - I rather believe (or think) so; bet tror jeg no? I believe you, I should think so; De kan - tænke, at you may readily imagine

that.. *Wi* mennefter er strøpelige.. *Ja*, vi er - bet.. It appears so Apparently; aa, bet er - Dyre fra Baa it is D of V, apparently; bet er - mig it is I, please.

not ²barm s.t. peak; (p. raafel) earing; - *bendfel* head-earing; - *baile* (abre læstelsbaile) outer goose-neck; - *gaarding* leech-line; - *flampe* (yard-) arm cleat; - *fiert* head-(e-)aring) cringle; - *bert* Flemish horse. *not* ²faa ad fairly (amr ogj. fairish), pretty; (forbalder) comparatively. *Suf* ²bra, morlom, ²notfi! *Wt* *ablebendfel* -ish. *Som* i clearish, cleverish, prettyish; i - bred almindeliged *amr* fairly broadly; - god fair. *Suf* ²ganfte! - godt ad fairly (or pretty) well; tolerably. *Suf* ²deis! bet var - hei ja there was a fairly high sea (on); ha et - vent begre om.. have a pretty notion of the classics; .et - uberligt dokument (at fe t.) the paper was a curiously-looking document enough. *not* ²sagt! *Suf* ²led! hr. - (en imaginær person, som har p. et dumt eller ubeleiligt spørgsmål) snooks; ja, -I a word to the wise! en - a something else, a four-letter man (i.e. a shit). *Wt* *The greatest composers are the greatest somethingelses* (-er); aa, la rygter bli -I he is a capitalist, if rumour can be credited.. Rumour can be something-elled; et *part* i - a kick on one's backside (.behind, fundament, in a nameless part); m. 6 (leg) flaps p. hans naades - B. B. Det flager.; gaa paa - go backwards. *not* ²sfiging (yard-) arm gasket. *not* ²om ad enough, sufficiently. *not* ²furring yard-arm lashing; - *taffel* yard-tackle. *not* ²turne - *mus* nocturne, nocturno. *not* ²ens - *volens* ad volens nolens, whether you like it or not, *fam* willy-nilly; Hobson's choice, *prov* *amr* chezow. *not* ²made - *nomad*; - *folk* *nomad*(ic) people; - *liv*, ogj. *nomadism*. *not* ²madiff *nomad*, *nomadic*. *Wt* *Migratory Tatars*. *nomen* n. (pl *nomina*, *nominer*). *Se* *substantiv*! *Suf* *agentis*! *fanger* er et - *agentis* 'singer' marks the agent. *nomina* pl. *Ab* *nomen*; - *fib* c & n -er the nominative (case); - *fi* *nomina*-tival, ad -ly. *nominel* *nominal*. *Wt* *The rent* (avgiften) is merely *nominal*; 100 -le hestefærd 100 horse-power nominal, H. P. N.; *avgiften* er næsten - the land is held at the rent of a peppercorn; - *ad* *nominally*; only *de nomine*. *nominer* e v *nominate*, *se* leet (or lite) out; - *ing* -er nomination; - *mate*, ogj. *caucus*. *2* *nön* the hour of the afternoon meal. *Se* *eftasvæl*! *ipile* til -B. *Se* *2* *none*! *2* *nön*; faa - (contemmenbus) merely satisfy the examiners, take a fourth class; - *plüs* *ultra* ne(c) *plüs* *ultra*; et - *plüs* *ultra* ab the pink (and pattern, and pride) of..; et - *plüs* *ultra* ab en fortæftrer the ne plus ultra corkscrew; - *acceptation* non-acceptance. *not* ²balance nonchalance, coolness; - *galant* non-chalant (ad -ly), cool (ad -ly); easy-going, happy-go-lucky. *2* *none* *vi* have one's afternoon meal. *2* *none* - *mus* ninth, it. *nona* (pl *none*). *not* ²ens n. (pl -entia) non-entia. *not* ²nus -er *not* ²nus scale, vernier. *not* ²nue - *nun*, *obs* mynchen; *orn* *nun*; (white) smew; *ent* night butterfly; - *baie* (ipidbaie) *nun* (or nut)-buoy; - *celle* *nun*'s cell; - *dragt* *nun*'s (or religious) habit; - *fløker* *nunnery*, *obs* & i *egemabne* mynchery; - *flær* *nun*'s veil; (flor) *nunsveiling*; - *hand* condition of a *nun*. *not* ²ol -er *nonuplet*. *not* ²pareille *typ* *nonpareil*, 6-point. *nóns* *bel*, -bil the hour of 3 or 4 p.m. *not* ²ens n *non*-sense; - *solution* non-payment. *not* ²nø n *non*es. *not* ²taffil *Nootkan*. *not* ²pal -er *nopal*; - *eri* n -er, - *plantage* *nopake* ry. *not* ²ppe v. *Se* *nobre*! *nobre* *vi* burl; - *feru* *burling* iron. *not* ²ping -er *burling*. *2* *nór* n. (pl *nór*) *if poet*. *Se* *spædbarn*! *2* *nór*

n (pl *nór*) narrow course of water, run: *esp* as connecting a lake with a river. *Se til!* *Se til!* *²nór*, i nogen tilf. *Se nord-!* *²Nór* *n poet* Norway: *²vea*, -og *Danevang*. *Nora* *c* Eleanor, *Nolly*; *n poet* Norway.

nord, *Nord* *n* north, North, N. *²Jof* *N. t. ².*, *retviende!* *banke* *En* - og *ned* *prov* curse and swear at one; *bet gaar* - og *ned* *prov* it is a very bad outlook, it spells destruction or ruin, we're coming to grief. *Se* *ab* *undås!* - *ab* *s.t.* *Se i* - *for!* *bebet* *ab* *²sø* - *Hyperborean*; *bet blæste*. *av* - it was blowing half a gale out of the north; *fra* - from (the) north. *Se* *av* - *i* *gennem* - by north; *i* - in the north, to (the) north. *²Jof* *²angt!* *²N!* *To* north and east lay the great silent forests; *bet* *tørbnet i* -, *og!* there was thunder at north; *liffe* (..ret) *i* - due north; (i) - for (to the) north or northward of; *mot* - (to the, towards the) north, (to the) northward; *gaa* *om* *til* - north, haul round (or shift) to the north. *nordagtigged* (magnetnaals) north-ness. *Nordamerica* North A.; *²aften*, *og!*, Northern A.-a. *nordbagge* - *r* Norweegee; *glt* Norwegian horse; *²bane* Northern r-y; *²bo* - *er* northerner, *fam* northern; (*fra* *bet* *²sø* *nord*) *Hyperborean*; *²bredde* *l-e* north, north l-e, N.L.; *²for* *nord* - *northing*. *²Norden* Norton. *nord-effer* *ad* north(ward). *²Norden* *n* the North; *bet* *gamle* - ancient Scandinavia. *²norden* *ad* (m. *ændret* *tonelag*) north; *binden* *er* -, is (at the) north; *²felts* *ad*, *²felld* north of the Dovre; *²for*. *Se* *nord* *f.* more northerly; - *lov* *og* *ret* where the King's law does not carry; *²besø* *ham* *derute*, - *lov* *og* *ret*, in that outlandish corner. *²Jof* *²felle!* *²fra* *ad* from the north (ward). *nordengelt* North E.-h. *Nordengland* the north of E.-d. *norden* *om* *præg* to the northward of.; *²fue* (e) a (coldish) northerly breeze; *²form* northerly gale, *fam* north; *²fram* northerly c-t; *²veir* *glt*, -bind north wind. *fam* north. *²Jof* *²errens*, *paa* *²tab!*

nordeuropæisk Northern European; *²far* - *er* north trader; *²fæd* expedition (or faring) northward or to the north; *²en*, *²jær*: *dalesmen* (*²øler*) returning home with their cartfuls of merchandise; *²gaende* bound (or going, proceeding, running, sailing) north, north (or northward)-bound; *om* *fram*, *om* *tidevand*: northerly. *²N* North-bound traffic; - *²bevege* *se*, - *²retning*, *og!*, northing; *for* - bound c north, northward-bound; *²anløp* *²paa* - call (in) at F on her way north; *²grænse* northern l-t. *Nordhav* Northern Sea. *nordhimmel* northern sky; *²hval?* *Se* *grønlands* *²hval!* *²ing* northing. *Nordishav* Arctic ocean. *nordif* *glt* northern; Scandinavian; *be* - *e* *²pil* the Northern Games; *²tant* northern side or parts. *Nordfap* the North Cape. *nordfaper* Atlantic right-whale, nordcaper, right (or true) whale; *²tht* northern coast or shore. *Nordland* the North, northern parts. *nordled* north channel &c; *²li* hillside with a northern aspect or facing north; *²lig* northern; northerly (e.g. direction, flow, wind); *ad* (to the) northward, (to the) north; northerly; - *²bredde* north l-e, N.L. *²N!* *Steer* a northern course; *i* *bet* - *e* *England* in the north of E.-d; *²ere* more northern. *²N!* *In* the more northern districts; *binden* *glt* (mere) - the wind northered; *²ere* *end* to the northward of.; *²iffe* *²ere* *end*.. nothing to the north of 45°; *²st* north-(ern)most, most northerly or northern. *²N!* *Hammerfest*, the most northerly town in Europe.. The most northern group of islands, the most northern point; *²lys* northern light, aurora (borealis), pl auroræ (boreales); *²baand*

streamers; *²tverstiper* *paa* -*baand* merry dancers. *²N!* *The* moving rays of the northern light are called the 'merry dancers'; *²lænding* Northerner; *²længde* north l-e; *²mand* Norwegian, *fam* (joc) Norweegee; (i) *om* *en* *av* *be* *gamle* -*mænd* Norseman, Northman. pl *og!*, Norse. *Se* *normand!* *²Jof* -*mands!* *²N!* *Patriots* who are described as 'Norse Northerners from Norway'. The battle of Largs between the Norse and the Scots in 1263; *²mands*-. *Se* *nord!* *²N!* *In* the mountain districts of Valdres, Hallingdale, and Telemark, such as live beyond the mountains are very generally styled 'nordmænd', i.e. Northerners. Hence such phrases as *nordmands* *²fø*, *nordmands* *²hest*; *²nordost* north-north-east; *²ost* north-east; *²en* *fam* the north-easter, nor'easter. *²N!* *The* wind was at (p.) north-east; *²vind* north-east wind; *²over* *ad*. *Se* *mot* *nord!* *²Jof* *²lygte!* *²lumme* - a cargo boat very anxious to make her northing; *²paa* *ad* in the north, *fam* north-about. *Se* *²over!* *nordpol* Arctic (or North) pole. *Nordpol* *²hav* -*(lande)* Arctic ocean (regions). *nordpol* *²ekspedition* -*(færr)* Arctic expedition (explorer, navigator), expedition to the north pole; *²foster* arctics. *nordpunkt* north; *²rand* northern edge or margin; *²ast* northern limb. *²nordre* northern. *²nordre* *vr* - *fig* northier, haul round to the northward. *nordtæn* *prov* northerly; *said* of the wind; *²side* north side. *Nordfjæ* North Lake: in Telemark; *²flesvig* Northern Sleswick. *nordspids* north point; *²Ratmand* Northerner; *²stjerne* northern (or polar) star. *²N!* *Knight* of the Polar Star, K.P.S.; *²strand* north shore; *²stref* North point. *Nordis* North Sea, North-Sea, German ocean; *²flaget*. *Se* *²horn* *²re!* *nord* *²thf*, *²thf* *er* North G-n; *²vest* northwest, N.W.; *²en* the northwest, *fam* the nor'wester; *²vestlig* north/western, westerly; *²st* northwestern-most; *²vestpassage* northwest p-e; *²st*: *Se* *²ost!* *Nordstjer* *²stalan* North Sea and Baltic canal. *nordøstlig* north/eastern, easterly; *²st* north-easternmost.

Norge *n* Norway; *²iten* *fra* - the Maid of N-y. *nordif* *Noric*. *norta* zoo. *Se* *²eris!* *norm* - *er* norm, standard; *²yp* direction line, signature. *²N!* *Deviations* from the common norms of experience. *²normal* normal, standard; well constituted; well regulated. *²Jof* *²for* *²lay*, *²ton* *²struere!* - *²vinaand* proof spirit; *²han* *var* *²iffe* -, was not his usual self; (i) *te* *rigtig* *i* *²høbet* he was not sane, not right in his head, not in his right mind; *naar* *²han* *var* -, *og!*, if (or when) sober, if not in his cups. *²normal* - *er* normal, standard; (av *maal*, *²munt*, *²beg!*) *og!*, archetype; *geom* normal. *²N!* *Tin* being treated with three parts in a thousand of potash becomes fifty per cent. more sensitive than when at its norm. *Ley*, the standard of pewter; *²vi* *²holder* *²iffe* *²maal* *e*. *²spanfte* *²helligheds* *²normaler*, do not measure up to the standards of Castilian courtesy; *²temperat* *²uren* *glt* *op* *til* *²en*; went up to the normal; *²unbet* *²en* below normal; (om *²spiritus* &c) below proof; *²arbeids* *²dag* standard hours (of labour); *²dragt* *bl.* a. allwool wear; *²fot* standard foot; *²hastighed* *og!*, mean v-y; proper v-y; *²ifere* *vt* normalise, standardise; *²ifering* normalisation &c; *²kompas* standard c-s; *²kudt* proof p-r; *²lys* (standard) candle; candle (power), pl candlepower. *²Jof* *²lyst* *²tyrte!* *²N!* *A* thousand candles. 36000 c.p. The cost per hour of a 16-c.p. lamp. A number of sixteen-candle incandescent lamps; *m.* *en* *²tyrte* *ab* *ti* - of ten candlepower each; *²løn* standard rate of wages; *²maal* standard (measure); *²stole* normal s-l;

-sporet (of) standard gauge. *Mt* The line (banen) is standard gauge; -t ad normally; properly, *fam* all right. *Sjv* forløpe! mastinen arbeidet -; -tid standard time; -tilstand normal s-e; -tone normal tone; -art open key; -ur (-bægt) standard clock &c (weight). *normand* s.t. (bom over bradspilbedding) strong-back; (indbit i brad- eller anterspil) norman; (trængesit) catspaw; (æt i -mændene) ship the normans! *Normandi(et)* Normandy. *normann(er)* (pl normanner), -iff Norman. *normer(e)* vt regulate. *Se* normalisere! -t normal, regular, regulation, standard; det -te format; -ing -er regulation. *Se* normalisering! *norn* -er norn, norna, norny, one of the fatal sisters, pl Destinies, Fates. *Norrbotn* n North Bothnia. *Norrige(e)* poet. *Se* Norge! *norræn* Norse. *Dglaa* f. norðræn. *norrk* Norwegian, (egl. gammel-) Norse. *Mt* An equal number of Swede and Norse deputies. *Det* -e has the Norwegian ocean; et - mineral a m-l of Norway; naar - (eg. som rubrit i fidsstille) when nationalised; p. godt - in good (fig in plain) Norwegian; -e vi - paa norwegianise up, add to (or intensify) the Norwegian character of.; *vr* - fig play the Norwegian (intensified); -engelsk Norwego-English. *Mt* A Norwegian and English dictionary; -fiendst anti-Norwegian; -hed -er norwegianness; *gr* norwegianism; -norrk Norwegian-Norwegian, intensely (or ultra) Norwegian; -findet pro-Norwegian; -fuenst Norwego-Swedish; -ættende inveterate against Norway; -æter inveterate enemy to Norway. *northumbritsk* Northumbrian. *norbag- isere* vt norwegianise; -isme -r norwegianism. *nös* *fam* (scent); *faa* (ha) - i nt get (have) scent of st. *nose* vt *fam* nose out, scent, smoke (out). *nostra* pl. *Nostrum*. *nostrum* n -stra, ogf. patent medicine. *not* -er groove. *Sjv* fjær! *not* (pl noter) circle net, sean, seine, sc trawl. *nota* -er bill of parcels; ta (fig) ab -m. *Se* *merke* fig! ifølge beklage - as per statement enclosed. *notabel* distinguished, notable. *Sjv* fornem! *Mt* Distinguished travellers. *Notable* visitors; han hadde en øxm f. at fiste -ble betjæntskaber lion-hunting was his great hobby. *Mt* There was no drop of the Leohunter in her veins; -forfamling assembly of notables. *nota bene*, ogf. mem. *Se* vel at *merke*, NB. l. *notabilitet* -er man of mark, notable (*fam* bigwig), pl ogf. *notabilities*. *notar* -er notary, sc notar; *univ* registrar, secretary (of a faculty). *notarial/ notarial*; -iter ad, -t ad notarially. *notariat/* n -er notaryship; notary's office; -tus -ser. *Se* *notar*! -r publicus notary public, N. P. *Notar* n -er (written) note; -bog. *Se* noteringsbog! (dottors &c) appointment book.

notbrut seine (and seine-gang); -bøter seine-mender. *note* -r note; (under tekst) footnote; (over fapitel &c) head-note; (diplomatisk) note; *mus* (musical) note, pl ogf. *mus*; -r (unoter) bad habits, tricks. *Sjv* fruenoter, *unote*! *Mt* Newfangled kinks. *With* some music open before her. *Play* without music; en - til et fied a note on (or to) a passage; *fjelde* ham ut efter -r rate him at score; *fpille* efter -r, from (or with) notes; *fætte* paa -r score down; *bære* m. paa -rne be in the swim, be in it; *Colb* var *flugens* m. paa -rne, was up to the time of day instanter. *note*, *Dglaa* av *not*. *noteark* sheet of music; -baat seining barge or boat; -bas master seiner; -blad leaf of sheet music; -bog music-book; -étagère music/rack, -stand, canterbury; -fisse seining; -fisser seine-fisher, seiner; -hals stem of a (musical) note; -hefte. *Se* *musikhefte*! -kast cast of a circle-net &c; -lag

sein-gang, seining party; -linje music-line; -læsning reading music; -mappe music/case, -portfolio; -omslag notes in circulation; -papir (-ben) music/paper (-pen); -plan n staff; -pult music-desk. *noter(e)* vt note (down), put (*fam* log) down; *merc* (om pris) quote; (frem- stille i list) reduce to notation. *Sjv* furs, -p. protest! *Mt* Stocks which are not listed by (p.) the Exchange. *Log* one down for insubordination; - fig (omhyggelig) take (careful) note of, *fam* log down. *Sjv* *merke* fig! t. de -rte *prier* at quotations; ingen forandring, som det er *berbt* at - *merc* no quotable changes; -ing -er noting; notation; *merc* quotation; -s-bog memorandum (or note, *fam* mem, memo)-book; (landmaalers) field-book. *notefrist* notation; -frierer music-copier, copier of m-c; -fribuuing music copying; -frol (esp folding) music stand or rest; -fseing seine-full; -fshem. *Se* -plan! -trkf c printing music; -trykker (-trhyffer) music printer (press); -bar shy of the seine; -berling ex; change of notes; -berdt *mus* length of a note. *Sjv* omfættelse! *notfabrikant/* net-maker &c; -græs water gladiolus or lobelia; -høvl grooving (or router, routing, ..med baskag banding)-plane; -land plough-bit. *notificere* vt notify-*tation* -er notification. *notis* -er memorandum (*fam* mem, pl mems), note; (i tidskrift) item; (i avis) paragraph, *fam* par. *Mt* I had not seen that bit in the paper. Here, see this bit! The par referring to.. A purveyor of social pars to the Figaro; ta - ab mind. *notise* bog. *Se* noteringsbog! *notmand*. *Se* *notebås*! *notorisk* of vulgar notoriety, well-known; som præd. ord n matter of vulgar notoriety. *Notredamekirke* Cathedral of Notre Dame.

nouveau; -rige, ogf. newly rich; -r *riches*, *cont* ogf. shoddy; en familie av -r *riches* a new rich family. *nov* (aa) dial corner (of a log-house), *Bat* nabos - *Jonas* Dahl. *nov*, *Novt* f. november. *nova* (pl *novæ*) ast nova. *Mt* *Nova Persei*. *Novaja-Zembla* n Nova Zembla, Novaya Zemlya. *novelle* -r (short) novel; (til- lægslow) novel, novella; -forfatter writer of short novels. *novelle* -r novelette. *novellist/* -er. *Se* *novelleforfatter*! -it writing of short novels. *Dglaa* f. romanistatur; -inde -r lady writer of short novels; *iff* of a short novel or of short novels; ad in the form of. *november* -e November. *novice* -r novice; proba- tioner; -tid. *Se* *noviciat*! *noviciat* n -er noviciate. *novitet* -er *ijer* *mus* novelty. *nu* ad now (sc the noo), at the present hour; by this (time), by now; (*faa* længe efter) at this time of day; (under be giene forhold: men -) as it is, as things are; as it was, as things were; (- ja) well; (i slutningsfælde) now. *Sjv* *ba*, *naa*! *Mt* All that is good is to be loved; now God is infinitely good, therefore.. By now I have found out which. By now we are running down the passage. Cold must be there by now, by this time. It is Mr Cold's present intention to return to Brix. Declare my present inability to (at jeg er ute av stand til - at) pay. You're always making slops, Joe ..why what have you split neat? - (ba)? well? *ben*, som -fører kommandoen, the present in command; *tom* -! bl. a. do come! jeg har -talt I have done speaking; han er -bød he is dead now; *hvad* er det - han heter? what's his name again? *fial* det være, *faa* har det være - (there is) no time like the present! - i mange aar these (or for now) many years; - om *nætte*ne *amr* nowanights; - og ba now and then, now and again, of times; - nylig recently; just now; - *stix* directly. *Mt*

Don't go to him just now! ba - as, now; .ing.; da han - er (now) he being.; naat jeg - now if I.; fra - av from now, from now (or this) on or onwards, from this day forward, hit (from) henceforth, (from) henceforward. *Wt Ask me a year from now!* *From now to its conclusion* (enden). *From then onwards the place was in a turmoil;* til - till now, up to the present. *nu* *n* present (moment). *Wt enst!* *Wt Enjoy the present hour or moment;* leve i - et live in the moment or present; i dette - this minute. *Wt Let's have a grand clearing-up* (oprydning) *this instant minute!* i et (nesste) - at (or in) a flash, in (less than) no time.

nuan *ce* - *r* shade; *tinge* *Wt* menings! - *cere* *vt* shade off; *tinge;* - *cering* shading; gradation. *nub.* *Se nud!* *Nubien* *n* Nubia. *nubier* - *e*, - *ff* Nubian *nud* - *der* (pl coll nud) brad, sprig. *nudel* - *bler* noodle, *nudel Nürnberg* *n* Nuremberg. *nürnberg* *n* Nuremberg. *Som* *abj* Nuremberg; - *egg* bulseye, Nuremberg egg; - *fram,* - *barer* German toys. *nufortiden* *ad* (or in) the present day. *nusse* *vi* - *til*, *ifær* prov. *Se* *dytte* *i,* *dytte* *t!* *nug* *n* (pl nug) friction, rubbing; chafe, rub; *for* *der* *staar* - *av* *bet* (Eie, En maltrum) to good purpose; - *ge* *v* rub, chafe; (Nipse m. fig) bone &c. *Dgl.* *f.* *pulle,* *rulle;* - *og* *gaa* *flar* touch and go; *ligge* *der* *og* - *med* *bare* underfeil *be* jogging along under...; - (til) heratandre. *Se* *dytte!*

nul *n* - *ler* (tegn) cipher; (verbi) nought, nil (-punkt, p. instrument) zero; *sp* (i regnskab) duck, duck's egg, *amr* goose-egg. *Wt* *mente,* *nichts!* *Wt* *Three feet nothing.* *Twice nought is nought.* *Nought point* (prist) *seven;* *et* (tent) - *fam* - *let* *i* *fattigkommissionen* *a* (complete, mere) cipher, nobody, non-entity, *amr* *ogj.* *sap-gag.* *Wt* *Her cipher of a father.* *Be* (or stand for) *a* (mere) cipher; *er* *naesten* *lit* - *is* almost nil. *Wt* *His funds* (attiba) *amount to blank;* *staa* *paa* -, *om* *infir.* *be* at zero; *stille* *loggen* *paa* - *reset* the patent log. *Wt* *Party feeling had fallen to zero.* *nulevende* *living*, (now) alive. *Wt* *Many now alive or still living* *The living race* (flegt). *One of the greatest of living antiquarians.* *The first of living writers.* *Which few living men can now* (fau - fan) *remember.* *Recent species* (arter); *i* - *s* *er* *embring* within living memories, within the memories of those now alive, within the recollection of living men, in the memory of living people. *Wt* *As far back as living memory went.* *nultrids* *distance* straight of breadth; - *phant* *dead-flat,* *midship* *bend,* - *frame.* *nullinje* *datum* (line); *bmp* atmospheric line. *nullipore* - *r* nullipore. *nullitet* - *er* nullity. *Se* (fig) *null!* - *s* - *flage* nullity suit. *nulpunkt* *zero* point, zero; (p. nonius) *ogj.* *nonius;* (i nivellément) *datum;* - *et* *av* *Væderens* *tegn* (the first point of) *Aries.* *Wt* *The vernier must be made to read* (or must be set to) zero. *Cold's spirits sink to zero.* *Cold is at the zero of his fortune.*

numeral *n* (pl -alia, -alier) numeral; - *ation* - *er* numeration; - *ere* *vt* number. *Se* *fortlæpende!* *Wt* *A reserved seat* (plads); - *ering* numbering; - *i* *pl.* *Ab* *numerus;* - *iff* *Numerical,* *ad* - *ly;* - *styrte,* *ogj.* *numbers.* *Wt* *Numerically small.* *Have odds in one's favour;* *den* - *e* *overlegen* *var* *p.* *Cold's* *side,* *ogj.* *the number preponderated in favour of Mr Cold;* - *us;* - *til* *en* *logaritime* the natural number of a-l-m. *Numidien* *n* Numidia. *numidi* *er* Numidian. *Se* *numidif* *bue!* *den* *boite* - *orn* the Mahomet; - *ff* *Numidian;* - *bue* *barb,* *Barbary* *pigeon.* *numisma* *ti* *ff* numismatics, -ology; - *ifter* - *e* *numisma* (ologist); - *iff* *numismatic.* *nummen* (stiff and) numb, numbed.

nummer *n* (pl -e, numre) number, No., *egj* *numero;* (Eob) chance; (av blab) impression, issue, paper, publication; (leevering) part: (grab, stærrelse) number, size; (anmeldt *f.* *utfilling*) entry; (v auktion) lot; (som *p.* *et* *program*) item, performance; feature; (som *p.* *en* *variété*) *ogj.* turn; *sp* event; (i *taplav*) item. *Wt* *lav,* *fort-* *sette,* *grab.* *Wt* *Take chances on everything.* *This torchlight procession is a weekly feature.* *This week's issue.* *Lot 2* (-to) *is very fast with a light mouth.* *Satisfy myself as to the number of her gloves.* *The low precedence awarded to this regiment is due to the fact that.. A size too small;* - *en,* *i* *stoleflaße.* *Se* *bug!* *i* *baat:* bow; *spetelse* - *en,* *ogj* ghost the first; *i* *flot* - *to* in No. 2 compartment; - *en* *og* *fire* *Nos. 1* and *4;* *et* *fast* - *sp* a fixture; *giøre* *et* (stærre) - *av* make the most of; aggravate; (journalist) *spin* copy out of...; *i* *fast* - *numery;* on the establishment; *gjen-* *indtræ* *i* *fast* - *mil* *be* restored to the establish-ment; *fomme* *i* *fast* - *som* *professor* become a numery professor; *som* *fomme* *i* (..gaar *gjen-* *nem* *flere*) - *e* *serie* *flag* *som* - *fem* (..som *en* *smul* - *en*) stand fifth (an easy first); - *flag* *number* (or numeral) flag, numbers. *Wt* *permanent-* *tegn!* - *følge* *serial* succession, consecutiveness; - *hest* (broken-in) artillery or cavalry horse; - *merke* *tally;* - *plads* *reserved* *seat;* - *træffe.* *Se* - *følge!* *signal* numery s-l; - *system* numbering system; (f. *gaar*) guindage, numérotage; - *taagne* *the* taking of chances; - *vis* *serial,* successive; *ad* *serially,* *seriatim,* in succession. *Wt* *Fire in succession.* *numming* - *er* (av land) s.l. loom, looming. *nummulit* - *er.* *Se* *lin-* *sten!* *munat* - *fer* (fjeldstam *i* *artst* *ff* *en*) *munatak.*

nuntius - *er* nuncio. *nuomstunder* *ad.* *Se* *nut-* *ilbag!* *nup* - *per* pustule. *nupreller* tattings; *filere* - *lat.* *nuppe* *vt* pluck; *cull,* *pick.* *Wt* *Pick* (or top and tail) *gooseberries;* - *jern* *preen.* *nupre* *vt.* *Se* *nopre!* *hendes* *hud* *bit* - *i* *av* *tuben* *her* *skin* *is* *roughened* *by* the cold, the cold makes gooseflesh of her skin. *nurf* - *er* *liten* - *dapperling,* *manikin,* *pygmy,* *fam* *hop-o'-my-* *thumb,* *sc nirl;* - *et* *minikin.* *nus;* *et* *litet* - *fam* *a* *dot* *of* *womanhood,* *a* *little* *chit* *of* *a* *girl.* *nusse* *vi* *nose,* *snuff.* *Den* *flere* *snute* - *i* *rede* *i* *neen.* *nüt* - *er* *mountain* *top,* *peak.* *nutatión* - *er* *nutatión;* *rotende* - *circum-nutatión.* *nutid* *present* *time;* *gr* *present;* - *en,* *if* *actual* (or the present) times; *modern* *times;* *geol* *the* *cenozoic* *era;* - *ens* *Atén* *Athens* *of* *the* *present* *day,* *modern* *A-s;* - *ens* *mennefter* *the* *moderns;* *inbril* (..life *til*) - *en* *down* *to* *actual* *times,* *down* *to* *our* *own* *time.* *nutids* *aa* *nd* *spirit* *of* *the* *present* *age;* - *historie* *modern* *h-y;* - *fygdom* *disease* *of* *modern* *life.* *nutilbag!* *ad* *in* *these* (or modern) days, at (or in) the present day, nowadays *Wt* *etter!* - *vel* *int* *well,* *well* *then;* - *værende* *actual,* *existing,* *present,* *present-day.* *Wt* *lydel!* *Wt* *The actual state of the country is cheering.* *The existing abbey, bridge.* *In* (under) *the* *existing* *state* *of* *the* *law.* *The* *existing* *state* *of* *things.* *The* *state* *of* *things* *now.* *I,* *its* *now* *father,* *protector,* *and* *friend..* *The* *present* *king.* *His* *present* *Majesty.* *The* *dis-* *tinctive* *feature* *of* *present-day* *society.*

ny *new;* (i - *og* *ualmindelig,* *ganste* *egen*) *novel;* (frist. *av* *aaret.* *anden,* *pl* *andre.* *pl* *flere*) *fresh;* (nylig *optommenet.* *nylig* *fjeldfundet*) *recent;* - (lavet, - *opfundet*) *cont* *newfangled.* *Wt* *anleg,* *idé,* *in-* *føre,* *indretning,* *maate,* *manér,* *mennefte,* *metode,* - *ete,* - *est,* *nyt!* *Wt* *Fresh* *bread,* *cheers,* *donations,* *mistakes,* *potatoes,* *supply.* *There* *are* *no* *fresh* *names* *to* *add* *to* *this* *list.* *More* *cheers.* *New* *potatoes.* *The* *New* *Testament;* *temmelig* -,

ogf. newish; bet *e* aar, ogf. the new year entered upon, the year commenced; anstasse *e* baater, if replace boats; gjøre et *t* glas *fam* break (or crack) a glass. *3vf* *2*flinte! - maate, - flit, ogf. modernism; *t* ord, - vending neologism, -logy, -terism; indføre *e* ord &c neologise, neoterise; *3*stemet *er* *t*, ogf. is of recent introduction; bet *e*, *fom* *er* indført. the innovations introduced by the Congress; *gaa* efter, *hvad* *der* *er* *t* seek novelty. *3vf* *New-fangled people*; *bette* *er* *gaa*se *t* for mig, quite new to me; - *i* new to (e.g. one's function, the office, the theatre); - *i* amtet, ogf. a new arrival in the county; - *i* embedet, ogf. new in office; - *i* faget, *i* haandbæret, *i* tjenesten, *i* tæiet, ogf. a new hand. *3vf* *New to the ropes. I am new at my trade. The rustic who is fresh to the town is their prey*; - *paa* bræderne, *p*, *flædet* new on the boards, to the place; bet *e* *beb* situationen the novelty of the s-n. *2*ny *n* (pl ny) change (of the moon); *..er* *i* *et* the moon is at the new; *t* - *og* *nå* *fam* at rare intervals, once in a great while; of an odd time; -aar. *Se* *nyt* aar! -*an*fommen, -*an*fommet lately (or recently) arrived; *s* new arrival, new (or fresh)-comer, newcomer, *aust* *sl* new chum; -*an*læg. *Se* *n*ye anlæg! -*an*stafelse new acquisition or purchase; -*an*stift *ne*(o)arctic; -*baaren*. *Se* -*bø*t! -*bø*st fresh, fresh-baked, -made; *fig* new-fledged (e.g. hostess, respect), new-made (e.g. count), -start (e.g. authority, earl). *3vf* *egtemand!* *e* rit-følt ogf. nouveaux riches, *cont* shoddy, goulash barons; -*banet* new/beaten; -made; -constructed; -*barbert* fresh (or just) shaved; -*be-gynder* novice, tyro, young (*cont* green) hand; -*brud* clearing, new-broken ground; -*3*mand, *if* backwoodsman; -*brutt* fresh-cleared, (fresh) opened; (*om* ful) fresh wrought; -*brygget* fresh brewed; -*byg* house in course of erection, new construction; colony, settlement; -*bygge* *n* *r*. *Se* -*byg*! -*bygger*. *Se* *tolonist!* -*bygging* the building of new houses; *conc* new construction; -*bær* fresh-calved; -*banne* *vt* construct, form, initiate, start; *t* (abf) new-formed; modern, recent; *t* ord &c, ogf. neologism, modernism; *gr* new formative *nydelig* charming (*ad* -ly), lovely, *fam* dandy, nice, pretty. *3vf* *The dear little place with its bijou* (-e lille) lawn. Isn't that dog a daisy? A daisy girl amr. Her feet are darlings. A duck of a bonnet, of a veil. Ducky little whiskers. The bracelet is a love. Such a love of a bonnet; aldeles -, ogf. superb; -*hed* charmingness &c, charm; prettiness. *nydelse* *r* enjoyment; (be-siddelse) ogf. fruition. *3vf* *3*støft, *matériel*, *nab-vér!* *3vf* *Even before the discussion of their first magnum. Brought up in ease* (beftand) and indulgence. Be under no restriction as concerns the indulgence in opium. Smoking tobacco was then a novelty and a fashionable indulgence. A moderate indulgence in its use (-beav). *Sensual* (*3*anfølg) pleasure. *Cold* met his fate by a surfeit (*alt*rit ritelig -) of his favourite wine, of pears; *en* *hel* - *fam* quite a treat; *en* *ri* - *fam* a rich treat; *en* *hånd* - *fig* quite a treat, a luxury; *strag* efter *n* *ab* immediately after partaking of. *nydelses* *e*ve *n* a capacity for (or a power of) enjoyment; -*rit* delightful, full of enjoyment, rich; -*3*st pleasure-loving; (*3*anfølg) sensual; -*3*ste a love of pleasure; sensuality.

*3*nyglænd *New* E-d; *i* - *amr* down-east. *ny*englænder, ogf. Down-easter; *e*recomp newer &c. *Se* *ny*! *3vf* *A late* (or modern, recent) author. *Later news* (nyt). *Cold produced a*

later paper than anybody had seen for a week. Modern wines. The only modern except Cold. A more novel vehicle for distant signalling; *ben* - *3*istorie modern h-y; (*de*) - *3*troq modern l-s; *ben* - *t*id modern times; *i* - *t*id, *if* in more recent times; *i* *ben* - *t*id in these latter ages, in recent times, modernly; *de* - the moderns; -*erhvervet* just (or recently) acquired. -*3*st sup newest. *3vf* *moderistef*, *ny*, *ny*! *3vf* *The latest news* (nyt). *According to the most recent re- turns*; *ben* - *e* roman the last novel out; *..bet* *e*? have you heard the latest? -*3*alden fresh fallen; *3*ut *3*om - *3*ne. *Se* *3*drivende! -*3*anget fresh (caught), *3*c caller; -*3*ifen (idly) curious, inquisitive; *fam* novel. *raey*; -*3*hed (idle, prying) curiosity, inquisitiveness; a novelty-hankering mind; greediness for (or of) news. *3vf* *Feel a prying curiosity about it*; -*3*iffet. *Se* -*3*anget! *3vf* *A creel full of caller trout*; -*3*orlovet just engaged (to be married); -*3*ransf modern French; -*3*undet new-found. *3*nyfundland Newfound-land. *ny*fundlandf Newfoundland, Terra- nov(i)an; -*3*undlender *e* Newfoundlander, Terranov(i)an; *3*nyfundland (dog); -*3*ødt new-born; (*3*vis *nativitet* stilles) native, infant. *3vf* *With a new-born (or newly born) interest he looked at her. They hold their little new- borns tight*; *..3*ste *be* *fig* *3*om *e* next day they felt like new-born things; -*3*ift new (or newly) married; - *mand* *joc* benedick, -dict; -*3*gjort new made; -*3*gjødlet fresh manured. *ny*gle *r* (*3*enleplug) boat's plug or stopper; -*3*ul drainage hole in a boat's bottom, stopper hole. *ny*grødd newly grown; -*3*græft modern Greek, Romaic; (*3*literær) modern Hellenic.

*ny*hed *r* newness; lateness; recency; (*nt* *nyt*) novelty. *3vf* *The lateness of a discovery. The recency of a phrase*; -*en* *3*arme (*..inter- 3*se, *3*nde) the attraction (or charm, interest) of novelty; *en* - (*3*etterretning) an item of intelligence, an item (or a piece) of news, a news item; (*3*moderistef) a nouveauté; *theat* a first-nighier. *Se* *ogf.* *novitet!* *er* novelties; innova- tions; (*3*etterretninger) bl a news, *fam* newses; *alle* *mine* *er* *fam* my budget of news; *en* *baat- lig* - an item (or a piece) of bad news. *3vf* *Two pieces of bad news*; *en* *3*literær *r*, ogf. a new publication; *3*ar *De* *hø*t *dagens* -? *..the* latest (news)? *3vf* *We gave each other* (*3*utvelet) the latest. *We exchanged all the 'newses'*; *3*ut *ab* *er* *fam* newsy. *3vf* *A newsy letter*; *3*ad *med* *er* *charged* (or primed) with news. *ny*heds- *aand* a spirit of innovation; -*3*ors exchange for news; -*3*lter bl. a lover of novelty, *..jæger*, -*3*remmer gossip, newsmonger, quidnunc; -*3*øse budget of news. *Se* -*3*æger! *3vf* *The busy bearers of the gossips of the town*; -*3*øst news item. *Se* *ny*hed! -*3*of news materials; -*3*st novelty-hankering, craving for novelty; greedy of news; -*3*ste a novelty-hankering mind, a craving (or passion) for novelty; a greed for (or of) news. *3*nyholland, ogf. Australia. *ny*hvervet new/enlisted, -raised. *ny*ling *er* fire (lit in the open); *gjøre* (*..note*) *op* *en* - light (or make) a fire; *3*ord new land. *ny*st *v*. *3*de- form *ab* *ny*ste. *2*nyf *n* (pl *ny*) jerk, pull. *ny*te *r*. *Se* *eggsøer*, *3*ugleberg! *ny*stfærst fresh (churned), just churned. *ny*tte *v* jerk, pull, *fam* jigger. *3vf* *The jiggering of this instrument imparts a fishlike motion to the pirk*; - *en* *3*ifer bend over the point of a nail. *3*nyf *na*e, *3*ne! *2*nytte *r* caprice, crotchet, fancy, freak, whim. *3vf* *The horse has notions*; *ab* *en* - from caprice; -*3*uld capricious, crotchety, notional. *ny*flæt- tet fresh hatched; nestling. *3vf* *3*ugleunge! - *3*ugl,

ogt, cheeper, nestling, peeper; **-toft** fresh boiled; **-toming** -et. **Se** -tommer! **-tommén**. **Se** -tommén! **-tommén**! **-tommén** newcomer. **Se** -tommén! **-land**. **Se** nybøt! **-latin** Neo-Latin; **-labet** -e innovationist, innovator, newist; **gr** neologist; **-labeti** n innovation; newfangledness; innovation spirit; **gr** neologism; **-labet** fresh (made). **Se** -batt! **cont** newfangled; **et** -vrb, if a modern (or recent) coinage.

nyblig recent. Stifet herer merket av e flen-
kafi. **nyblig** ad lately, recently. **nyf** blive til,
først, indtræffe, nu! **ny** The room, late so dark
and lone, is full of life and light and warmth.
I am a fresh arrival in this country. He has
(er) lately arrived from Italy; - flæbunbet, - ut-
kommet &c, late, recent. **ny** All who had been
compromised in the late disturbances; be, for
- hadde forfulgt os our late pursuers; det tegn, vi
- hadde the late rains; for - lately, recently;
intil for - till late, even up to a recent day;
t, for ganfte - till quite (or very) recently &c.
nyhlende. Se **nyhord**! -maane new moon. **nyh**
interlunar(y). **ny** fulbmaane! -malet fresh(ly)
painted; fresh(ly) ground; -mæstet new. **nyhise**
r nymph. Se **nyppel**! -let nymph-like; -**nyh**
gæte cocka/teel, -tille. **nyhismann** nympho-
mania. **nyhismødens** new-fashioned. Se **ny** moderne!
-moderne con newfangled; - fæter, paafund, befe-
newfangledness, new fanglements. **nyu** n (pl
nyh) croon, hum; -ne v croon, hum; -nen (pl
nyhninger) crooning &c; croon &c. **nyhombendi**
new converted; s fresh (or new, recent) con-
vert, neophyte; -**nyhbyggende** fig constructive,
originative; -**nybdaget** recently discovered &c;
-**nybfindet** recently invented. Se **ny** moderne! -**ny**
fæst (-bygget) just (or new-)erected; -**nybrevet** re-
cently experienced ar met with, recent; -**nybstat**
bl. a. of recent introduction. **ny** A new boy,
girl; - orb, og, neologism, -logy. **nyhpe** v. Se
nyappel! Se **nympel**! (nippe) twitch; pluck; - med
sinene shorten one's sight. **nyhpe** r fruit of
the briar, hip, rose/haw, -hip; **nyh** dogbriar
hedge; -**nyh** briar (or dog)-rose; -**nyh** torn, -**nyh**
dog-briar. **ny** platonifer Neo-platonician, -pla-
tonist; -**nyh**tonifer Neoplatonic; -**nyh**stet fresh(ly)
ploughed; -**nyh**præget fresh stamped, fresh (or
just) from the coiner's mould.

nyrre *v* kidney; *min* nest. **Yof** *falt*! **Mt** *I am he which searcheth* (proverb) *the reins and hearts*; *fejstigning* (jærstene) *av en - nephorrhaphy* (nephrectomy); *fætt* *paa en -* **Se** *manjist!* **fuit** *ind til en nephrotomy*; **-betændelse**, *ogf. nephritis*; **-bæcken** *pelvis of the kidneys*; **-bænnen** *kidney-shaped, reniform*; **-fætt**. **Se** **-talg!** **-formen**. **Se** **-bænnen!** **-gang** *ureter*; **-grus** *gravel in the kidneys*, **-path** *arena*; **-sølt** *nephritic colic*; **-patient** *nephritic person or subject*; **-potet** *k.-potato*, *pl* *prov* *nears*; **-smerte** *n* *pain in the kidneys*; **-fuit** *nephrotomy*; **-sten**. **Se** **nefrit!** *path stone in the kidneys*, *renal calculi*; **-streng** *ureter*; **-stytte** *loin*; **-sygdom** *disease of the kidneys*; **-neuralgi**; **-talg** *hard fat*, *suet*; **-træ** *cashew*. **Nürnberg**. **Se** **Nürnberg!** **nh!** **romantiser**, **romantisk** **Lakist**. **nhs** *ad* *but* (or just) *now*. **Se** **nhlig!** **Yof** **nhsens!** - *for* *but* *recently*, *only lately*; (*m. fætt.*) *just* (or *shortly*) *before*. **nhs** *n* (*pl* *nhs*). **Egl** *lugt*, *fætt!* *alm. hint*, *inkling*, *intimation*, *om of*. **Yof** **itidel!** **Mt** *Catch some inkling* (*fæa -*) *of*. **Get an inkling of.** *That no inkling of their purpose should leak out prematurely. The inhabitants had received notice of his intention.* **nhs** *c* (*pl* *nhs*) *ict* *poor cod*, *poor*: *Gadus minutus*. **nhs** *n* & *c* (*lang* *y.* *pl* *nhs*) *sneeze*, *sternutation*. **nhje** *v* *ij* (*plang* *y.*) *snuff*; *alm. en - trødt* *a*

puff of gunpowder, sc a pluff of pouter.

njfe v snee. *Njfeeland* New-Zealand; *njfeelandt* New-Zealand, Novozeland; (om utfullet, om utprøget) *Maori*; *feelænder* = *New-Zealander*, *Novozelander*; *Maori*. *njfe middel* errhine, sternutatory; *-n* (*pl* *njlinger*). Se *ny*.
kom kom en - og afg som en - paid a pop visit; was off like a lamplighter; *pulver* sternutatory *p-r*; *-r* = *Egl sneezer*; *pop boko, konk*; *en paa -en a* (heavy) *oner on the boko*; *-rôt* hellebore; (*grøn*) *pegroots*; (*hvit*) *lingwort*; (*fjort*) *Christmas flower or rose*; (*fiintende*) *setterwort*; *-nyllif* *bartram*, *bertram*, *sneezewort*.
nygjerig (idly) *curious*, *inquisitive*, *prying*; *iffe -*, *ogj. incurious*; *..ab* = *it* was always the signal for an assemblage of the (idly) *curious*; *gjøre - ijer*: *intrigue*; *være - efter* at be *curious* (or have a curiosity) to. *Mt Cold was evidently inquisitive as to* (i. at *bite*) *who, or rather what, we might be*; *hed* (idle) *curiosity*, *inquisitiveness*. *Mt No Paul prying!* *frænde* *En3 - ijer*: *intrigue one*; *en - a* piece of *curiosity*; *ab* (*blot*) - as a matter of *curiosity*, in (mere) *idle curiosity*. *Mt I only asked for curiosity*; *-ver* (*-vør*) *quidnunc*, *Paul Pry*.

nþ *flett* unskimmed, whole; -*flæbr* recreator;
 originator; -*flæpe vt* recreate, originate; -*þt*
 ogf. fresh from the creator's hand; recent. *Nýðstolland* Nova Scotia, N. S. nþ *flotlandþr*
 Nova Scotian; -*flotlænder* Nova Scotian, *fam*
 Novy, *sl* Blue-Nose; -*flummet* new-skimmed;
 -*flænet* new-(mown). *Se* -*þræget*, -*flagen!* -*flagen*.
Se -*þræget!* *þaa* blaut *þom* en - *töfling* bright
 as a new sixpence; -*flaget* fresh (or freshly,
 new) killed. nþsle *vi* *þi* *potter*. nþ *flæpt* new
 sharpened; -*fluppet:* en - *flöpleit* a girl fresh
 from school; -*flæ* fresh (or new, new-fallen)
 snow. nþsneut just mentioned. nþsfelig *fam*
 snowy, poety-poety. *Wt* A duck of a bonnet.
She is real jam. Your daughters, too, what
loves of girls! What a love of a child (or what
a love of loves) that baby is! nþsfens *loc.* *Se*
1nþs! et *bæðstef*, *þom* - er *blit* til a w.-p. only
 springing into existence. nþ *flett* fresh-roasted
 &c; -*flætet* (om *barbértnir*) fresh stropped; (om
 tæi) fresh from the iron; *flit* og - om *þerþon:*
 (fresh) starched and laundered. *Nýðstollæð*
 New South Wales, N. S. W. *Wt* Cornstalks,
 natives of New South Wales. nþsblv *abata*,
 argentan, British plate, German silver, nickel
 silver; -*civilisation* a nickel-plated c-n.

¹nyt v (lang v). Bydeform av nytte. ²nyt v (kort v). Bydeform av ²&nytte. ³nyt n (kort v). Av ny. Som s ijer: news; a novelty. Vsf gammel - gammelt og - things old and new. Vsf reparere! - av aaret a novelty of the season, something new; hvad - ? what (or what's the) news? what's the best (news) with you? what's the latest? *Mr What else is the news* (hvad - er der ellers) among the students? *What's stirring (or How wags the world) in Auld Reekie?* intet - ? ogj. nothing stirring? *Se nfr!* *Mr No news is good news*; litet -, bl. a. little that is new. *Mr There is much news in the papers today*; noget -, ogj. a novelty; (ny ibée..ny metode) ogj. a novel (or new) departure. *Mr Something fresh was going to happen. My being so was no novelty. The Irish are asking no new thing. Not realising that I was telling him news, I told your father what I had seen*; nit ganfse -, ogj. an absolute novelty; skape noget -, ijer: originate; (det) nyeste - the latest (or newest) news. *Mr Anxious to give one another the latest*; sidste -, som avisbrukt: stop-press news; glad i at fortælle (og høre) - fam newsy. *Mr Pray, tell*

us some news about (fra) London! f. at høre - to learn the news; bet er ifte -, at ben ſaſte blir.. It is no news for the weak to be a prey to the strong; bet er - for mig it is news (or a new thing) to me. *Mr It was no news to him*; bet er intet - there is no news (stirring). *Mr There is nothing fresh from the seats of war*; bet er (virkelig) - that is news (indeed); bet er ifte - med ham, no new thing with him; bære en mofftander av (.ha imot) alt -, ogf. be opposed to any innovations; fra - av (av ny rot, fra ny rot) de novo, afresh, anew. *Mr Discuss the matter de novo. Begin the world on a new score*; hendeſ ubiſſe mot alt - her dislike to all innovation; -aar new(-)year. *Yof glæbelig! nyttaars* (after) newyear's (or St Sylveſter's) eve. *Mr Hogmanay, the last day of the year* se; -dag newyear's day, *fam* newyear's; -gabe newyear's gift; (hog) annual; -poeti annual poetry; -helg newyear holidays; -hilſen newyear's greeting &c; -morgen the first m-g of the new year; -nat newyear's night; -ny n first new moon of the new year; -preſen s-n preached on newyear's day; -vers newyear's v-s; -biſſt newyear visit; -ſatte wiſhes for the new year.

nyttappet fresh(-)drawn. *nyttbar* useful, utilisable. *nytte vt* enjoy; (finde ſmat i) relish; (briffe..iſſe) have, (finere) partake of, *fam* diſcuſſe. *Yof* agtelſe, fortjente, fremme, froloſt, gemytlig, god, gode, ha, velbefag! *Mr Utilitarianism looks upon man as fruitive, or enjoying, in the first instance, and active only in the second instance. Enjoy telling the story*; -nogen forfriskninger, bl. a. partake of refreshments. *Mr Discuss a half-bottle, one's morning-hookah. Have one's meals at the master's table. Ask them to have something. Cold felt muddled and dazed by his recent over-indulgence. Cold bore on his face the signs of how deeply he had been indulging. Indulge oneself with (nytte) a glass of wine. I never take wine in the morning. I am in the enjoyment of excellent health. Wine is good, if used moderately, in moderation*; - godt av (nt) have the benefit of.; benefit by or from, av at from the fact that.; for at - godt av luften for the benefit of the air; ..av hvem hun hadde nytt (meget) godt a lady from whom she had received (much) kindness. *Mr From both of these I received very many kindnesses*; en av dem, der -r (.nøt) godt av hendeſ gavmildhed, ogf. a recipient of her bounties; alt det gode, jeg har nytt i hans hus all the kindness I met with at his house; ifte var han (en) av dem, ſom nøt nt, heller. *Se nytte!* jeg har ifte nytt nt idag, if I have not broken my fast. *Mr These I ate greedily, for I had had nothing for thirty-six hours*; - en god oppdragelſe receive a good education. *Mr Be under instruction or tuition. So you may make the most of your triumph while it lasts. The encouragement he met with from (hø) all these*; - en ſaaban øre have ſuch an honour conferred upon one; - forut, - i forventningene anticipate. *nytte vi & abs. Yof nytte!* (euſemifiſt f. briffe) indulge, *fam* taste, pop lift the (or one's) elbow, lift a bit. *han -r.*

nyttſket fresh(-)threshred; -teſtamentlig New Testament, N.T. *Mr The N.T. authors. nyttning -r* utilisation. *Nyttorb*: Kongens -, i Skjeden-ſhaan: King's (New) Square. *nytt part.* Av nytte.

nytte vt. Se be-! *Yof* gylben! (nyttiggjøre ſig) ogf. turn to (good) account, turn to profit, utilise, undert. save. Se ogf. nt-! *Mr Every opportunity was availed of to (t. at).. Improve*

an advantage, one's position, every moment, a victory. Make the most of the chance; - tiben (godt) improve one's (or the) time. *Yof* anvende! - ſin tid p. det bedſte make the most of one's time. *nytte vi* be of use. *Yof* arbeide mot, *hjalpe!* bet funde ifte -, ogf. it was a hopeless case; bet -r ifte it is (of) no use, it is no good, at tale talking. *Yof* hjalpe! *Mr There was no good in blaming the police. No use trying this any more. Finding that it was of no use to discuss the matter any further..; hun indſaa nu, at ingen tegn -t hende, that no falsehood could avail her. Mr An army the size of Germany's would avail us nothing*; bet -r ifte, at vi forſer, bet -r øſ ifte at forſte it is no good (or no use, useless) our trying, it is no use for us to try; *hva* fan bet -? *hva* -r bet? what's the good? what (or where) is the use (at of)..? what good will it do? *Yof* hjalpe! bet -r ifte, *hva* jeg (ſaa) ſier it is no use my talking; intet -t it was all no good or use. *Mr All I did was no use*; vilde bet - (noget), at (..om) jeg ventet? would it be any good my waiting? intet -r mot ham, avails against him; - paa Se-leilig-beden, tiben! *nytte* advantage, avail, benefit, use, utility. *Yof* gaan, hſte, *nytte!* bra (.ha, hſte) - av derive benefit from, be benefited by, turn to account; utilise; ſaa ſaaban - av get ſuch use out of.; gjøre - be of service or of use, do service; gjøre god (.bra) - for ſig make oneſelf useful, ogf. om ting: do good service, prove of much use; gjøre bedre - for ſig, if be more efficient; nu fan jeg ifte gjøre - for ſøen as it is, I am not worth my salt; bet gjør ſamme - (ſam -n) it does just (or it will do quite) as well, it will do the turn; *ha* god - av turn to good account; f. at be fan *ha* fuld (.rigtig) - av den that they may have the full benefit of it; den -, jeg funde *ha* av dem, ogf. the good account to which I might turn them; ſom be hadde megen (..for) - av, ogf. which stood them in great (or much) stead; *ha* ſin - have one's (..its) use or uses. *Mr Everything is of some use*; verſifulde ting, ſom almindelige type maatte *ha* ſeet ſig - i, would have found of use; bet var liten - i, at Gold bleo p. ſateren there was little use for C to remain.; med - with advantage, advantageously; efficiently; t. *hva* -? to what avail? what's the good? *cui bono?* *Mr Of what avail is that knowledge?* t. ingen - for no use at all; of no avail or use; without (or to no) avail, uselessly. *Mr Plead with Mr Cold to no avail. But all to no avail. All their cleverly conceived plans were of no avail*; t. liten - to little (or small) purpose; bra..føre, gjøre ſig til - avail oneſelf of, turn (undert. put) to account, turn to use, improve, utilise; komme til - come in useful, prove of use, stand (one) in good service or stead; virke med t. noget, ſom En ifte bet, *hva* er, eller t. *hva* - ſal være co-operate in a thing the nature and object of which one does not know at all; være til - for be of service (or use) to. *Mr It is doing him great good. Keeping them to no good. It is no good (our &c) keeping them. Can I be of (any) service to you? I am not half the use I might be. You'll be a great deal of use there. Cold was no sort of use to them. It was (of) no use our staying there, useless (our &c) staying*; ..ifte helt uten - it was not entirely without use or without its uses or usefulness. *nytte.* Former av part nytt. *Yof* labning!

nyttebringende. Se nyttig! -dye useful (or utility) a-l. *Yof* matnyttig! -fjerſæ utility poul-

try; -*ingl* utility fowl; -*henfyn* consideration of utility; utilitarian c-n; -*læs* useless. *3vf* frugteslæs, unyttig! *•moral* utilitarian doctrine of morality, utilitarianism; -*plante*, -*vest* profitable (or utility) plant; -*træf* bmy effective p-e; -*virktning* effective power, useful effect; -*værdi* utilitarian v-e, *nyttig* profitable, serviceable, useful, of service, of use; *ogf. cont* utilitarian. *3vf* behagelig! *3vf* Iron is the most useful (or valuable) of all metals; - *præsent*, *ogf.* utility gift; *gjøre fig* - *Se* - *gjøre fig!* - *gjøre vt* - *fig* make useful. *Se* *dra fig t.* *•nutte!* - *hved* serviceableness, usefulness. *nyttigt* recently published, recent, just out; -*utslættet*. *Se* -*slættet!* -*utsprunget* newly blown or opened. *nybe* - *r* *prov* pucker, wrinkle (of the forehead), *pl* *ogf.* frown; *satte* - *r*. *Se* *•rynke* panden! (*gjøre* barste miner) frown. *•næ* *fam.* *Staar f. nel.* *•næ n* (*pl* *næ*) *ast* wane (of the moon). *•Wotfat:* *•nh*, *hø.* *fe!* maanen er i -et, is in her (or stands in) wane; -*de:* i *nh* *og i* -. *Egl* *poet.* *Se* i *•nh* *og næ!* -*maane* moon in her wane, waning moon. *•nenia* -*ier* *nenia*. *•næpe* *r* turnip, sc neep; (*ur*) *ogf.* frying (or warming)-pan, *amr* bulseye; -*formig* napiform; -*græs* tops (*prov* shaws) of t-s, *prov* *ogf.* *fash:* -*græt*, -*flap* mashed turnips. *•nær* *near*. *3vf* *tiern*, *fremtid*, *•hold*, *nærmere*, *nærmest!* *3vf* A close connection. A few near relations; *flaa i* - *forbindelse* med, *ogf.* be nearly connected with; *en* - *ven*. *Se* *•fortrolig!* *•nær* *ad* & *præp* *near*; *ad* *ogf.* *nearly*. *3vf* *undergang!* *3vf* *Near* (to) the mouth of the river. *Near* the equator. It concerns (berører) us *nearly*; *være* *døden* - *be* *near* death or fast dying. *3vf* *•nærmest!* *ifte* - *jaa* *god* *not* so good by far or by a good deal. *3vf* *•langt* *fra* *jaa!* *meget* - *fig* *ogf.* very approximately; *meget* - *strub* within a shave of a plough; *nt* (*jaa*) - *idiot* next door to an imbecile; *nt* (*jaa*) - *faßabel* wellnigh useless. *3vf* *And* that is pretty much what we have in this country at the present day; *jeg* *var* (*pop* *hadde*) - *ialdt* I had nearly fallen. *3vf* *•galt!* *bet* *hadde* *jeg* - *glemt* I had almost forgotten, I came near forgetting. *3vf* I all but shot you. A man that had thrice just missed being pope. The shot only just missed me. It was a narrow chance that you saw me. So narrow (or near) was my escape. *It* very narrowly missed me *hadde* *meget* - *truffet* *mig*). The nervous shock came near to costing her her life. My foreboding went very near to coming true after all. Cold had nearly been killed. I was nearly letting fall the candlestick. It nearly set the house on fire. She nearly shared their fate; *gaa* *meget* - *approach* very near; *bet* *gik* *ham* *meget* - *he* *felt* *it* very much or very severely, it hit him hard, *fam* *it* cut him up. *3vf* *•gaa* *ind* *p!* *3vf* *It* goes near to his heart to part (*træffe* *ut*) with a shilling; *intet* *gik* *ham* - *ogf.* nothing came amiss to him; *gaa* (*t. træ*) for - *injure*, *offend*; *invade*, e.g. one's rights; *sin* *against*, e.g. the truth. *3vf* *See* that British interests are not injuriously affected. It would derogate from the dignity of the court. Infringe a statute. Without offence to. Stretch the truth; *hans* *ere* *var* *gaaet* *for* - *his* *honour* *had* *been* *compromised*; *en* *overfættelse*, *som* *holder* *fig* - *til* *tegen*, *ogf.* a version near the original, a close translation; *tomme* *ham* - *ogf.* *fig* *come* *near* *him* *3vf* *Don't* *come* *near* *him!* *he's* *vicious!* *There* *are* *none* *which* *approach* *them* *in* *the* *power* *of* *leaping*; *han* *var* *ifte* *god* *at* *tomme* - *it* *was* *not* *wise* *to* *approach* *him*. *3vf* *•gætt!* *de* *later* *t.* *at* *•jæneß*, *bet* *er* *god* *iport* *at* *tomme* *jaa* - *en* *ulstfe*

som *muligt*, sailing very near the wind; *•som* *p.* *nogen* *maate* *fommer* *hænde* - *there* *is* *no* (or *not* *another*) *soubrette* *on* *the* *stage* *within* *measurable* *distance* *of* *her*. *3vf* *No* *one* *in* *the* *school* *could* *touch* *him* *at* (i) *swimming* *and* *diving*; *bet* *fommer* *engelt* *arbejde* *meget* - *it* *very* *nearly* *approaches* *E* *workmanship*; *han* *var* *fommet* *der* *saube* (*•fand* *heden*) *meget* - *had* *approached* *very* *nearly* *to* *the* *truth*, *he* *had* *shot* *very* *near* *the* *mark*; *først* *jaa* *fommer* *du* *min* *datter* *for* - *in* *the* *first* *instance*, *you* *take* *liberties* *with* *my* *daughter*; *grunden* *ligger* - *the* *cause* *is* *not* *far* *to* *seek* *or* *is* *obvious*. *3vf* *forhaanden*, *inubel!* *•som* *bet* *hadde* *liget* - *at* *gi*, *ogf.* the answer which must have risen to their lips, which must have suggested itself; *bet* *ligger* - *at* *anta* (*at* *holde* *fig* *t.* *en* *midlere* *maale* *stot*) *it* *is* *an* *all* *but* *obvious* *conclusion* (the suggestion is obvious to stick to a medium scale); *bet* *laa* - *at* *træffe* *fammen* *ligninger* *drawing* *parallels* *was* *all* *but* *inevitable*, *parallels* *naturally* *suggested* *themselves*; *benne* *deres* *oplevelse* *lægger* *bet* - *at* *ipærte*, *om.* their experience prompts the question whether. *3vf* *The* *fact* *induces* *a* *belief* *that* *the* *end* *is* *nearing*. *The* *question*, *therefore*, *suggests* *itself*..; *naa* - *op* *t.* *come* (or *go*) *near* *to*..; *hadde* *jeg* - *saet*. *Se* *•sagt!* *tatten* *haad* *tigren* - *the* *cat* *approaches* *to* *the* *tiger*; *flaa* *En* *meget* - *be* *closely* *connected* (or *in* *close* *touch*) *with* *one*. *3vf* *Those* *nearest* *Mr* *Cold* *admitted* *that* *it* *was* *so*. *Somebody* *personally* *attached* *to* *the* *condemned*. *A* *journal* *which* *is* *on* *close* *terms* *with* *the* *Quai* *d'Orsay*. *3vf* *hjerter!* *ta* *fig* *bet* (*meget*) - *ta* *fig* - *ad* *bet* *be* *deeply* *affected* *by* *it*, *be* (very much) *concerned* *at* *it* (*feel* *it* *greatly*, *very* *much*, *dreadfully*, *severely*), *fret* *over* *it*, *mind*. *3vf* *Did* *she* *mind* *when* *she* *found* *her* *face* *so* *disfigured*? *Miss* *Cold* *was* *too* *sensitive* *to* *calumny*. *I* *was* *sorry* *you* *should* *have* *taken* *it* *so* (*heavily*, *keenly*) *to* *heart*, *•taken* *it* *so* *hard* *or* *hardly*; *ta* *big* *ifte* - *ad* *bet!* *never* *mind* (*unbert.* *•mind* *it!*) *don't* *fret!* *don't* *worry!* *3vf* *Don't* *let* *them* *think* *you* *feel* *it!* *ifte* *ta* *fig* *verben* *for* - *take* *the* *world* *easily*; *jeg* *er* *endnu* (*•bermet* *er* *jeg*) *life* - *I* *am* *no* *further* *forward* *than* *before*, *I* *am* *none* *the* *better* *for* *it*, *as* *far* *off* *as* *ever*, *just* *where* *I* *was*. *Se* *ogf.* *flog!* - (*ind*) *paa*. *Se* *indpaa!* *frf* *Colb* *var* *jaa* - *indpaa* *t.* *toget*, *cut* *it* *so* *close* *at* *the* *station*; *jeg* *er* *life* - *til* *at* *være* *I* *am* *as* *likely* *to* *be*..; - *bed* *præp* *near*.., *close* *upon*..; *ad* *near*, *close* *by*; *on* *a* *near* *view*; *from* *close* *by*. *3vf* *Admire* *it* *from* *close* *by*. *Constable* *Cold*, (*who* *was*) *on* *duyt* *near*, *heard* *a* *shout*. *I* *had* *never* *seen* *Cold* *so* *near* *at* *hand*; *Colb* *var* - *bed* *be* *femt*, *ogf.* *Cold's* *age* *bordered* (or *Cold* *was* *bordering*) *upon* *fifty*; *være* (*meget*) - *bed* *at* *be* *at* (or *on*) *the* *point* (or *on* *the* *verge*, *within* *an* *ace*, *within* *a* *very* *little*) *of*. *3vf* *He* *came* *near* *getting* *drowned*. *The* *truth* *was* *hard* *on* *being* *uttered*; *først* *da* *fit* *be* *vite*, *hvør* - *de* *hadde* *bæret* *p.* *at* *dele* *Titantic's* *stæbne*, *how* *nearly* *they* *shared*..; *p.* *en* -, *jaa* - *som* (*p*) *en* *except* (or *wanting*, *pop* *barring*, *gik* *bar*) *one*; *alle* *p.* *tolv* - *all* *but* (or *except*) *twelve* *of* *them*; *p* *ham* *selv* -, *bl.* *a.* *save* *for* *himself*; *p.* *bet* - *at* *except* (or *saving*) *that*.., *with* *the* (or *this*) *difference* *that*..; *p.* *to* *dage* - *to* *within* *two* *days*. *3vf* *After* *a* *captivity* *of* *five* *years* *all* *but* *a* *week*; *riber* *f.* *hans* *beist* *var* *utlæpet* *p.* *to* *dage* - *the* *term* *of* *his* *visit* *was* *within* *two* *days* *of* *being* *out*. *3vf* *Cold* *was* *unhurt* *except* *for* *the* *shaking*; *p.* *jaa* *undtagelser* - *with* *few* (or *rare*) *exceptions*; *p.* *langt* - *ifte* *not* *by* *a* *great* *deal*; *London* *hadde*

dengang p. langt - ikke det kraftige politi L-n was.. far from having (or had nothing like) the powerful police force.; p. litt - within a trifle.

²nær v. ²ndeform af nære.

nær/beslektet closely related, closely (or nearly) allied. *At Some of his near of kin; -boende* neighbouring; -bryp steep, steep-to.

²nære. Se ²nær! det var - paa it was a near thing. Hun var (-) paa graaten. Se ogs. ²graat!

²nære v nourish; (fødre) feed; (ijr er-) maintain,

support; fig (en følelse) entertain, nourish.

undert. nurture; (-pølse) foster, confort foment.

Jof avstn, bitterhed, fiendskab, foragt, forlæt, fragt,

følelse, gødd, ²haap, ²hat, ²fjerlighed, mistante,

mistrol *At Bear animosity to.. The love I*

bear to you. The enmity her Western neigh-

bour has persistently borne her. Was the

feeling she bore him worthy of the name?

Cherish such a vindictive animosity against

him. No man gave up his long-cherished

conviction. Cherish a secret passion for.. She

perhaps secretly cherished an (ben) idea that..

Entertain doubts or a doubt, om of, on. Enter-

tain ill-will towards.. Foment hatred (hatet).

Foment hatred and distrust of England. Har-

bour so base a thought. Have a (ben) convic-

tion that.. Of this he had no manner of doubt.

I have no (or not a) doubt that.. Of this he

did not make the slightest doubt. Nourish ani-

mosity to.. The working-out of long-nursed

hatreds and revenges. The latter view (antuelle)

is taken by a number of eminent Indians; - sig

live on; (om bry) feed on. ²nære n. Som led i fol-

enende nourishing, nutritious, nutritive.

nær/est sup (Blen. Ki. Komodie) nearest; -fore-

-staende imminent, impending; speedy; -gaa-

-ende offensive; (ubesteben, tatløs) indiscreet;

(paagaende, voldsom) aggressive; (mindre fin)

indelicat, e.g. behaviour; (paatrængende) for-

ward; indelicat. Jof bemerking! *At The*

fellow grew very attentive and would have

embraced me. A close competition. The com-

petition was so close that.. A home question.

An indiscreet question. The fellow became of-

fensive. A practical joke (pub, løst). A search-

ing criticism. A searching indictment of (an-

taqettrist imot..). The fellow used objectionable

language and interfered with lady passengers;

-gaaende ad offensively &c; searchingly &c;

had han meget - følte, var fulden i den tynde morgen-

luft, most searchingly..; -gaaenhed offensiveness;

indiscretion; forwardness; indelicacy;

searchingness; - overfor, ogf. liberties taken

with..; -hed nearness, proximity; (nær fore-

staaen) imminence; conc (egn) neighbourhood,

purlieu, vicinity. Jof Fortrolig! *At The near-*

ness of a place to a market enhances the value

of land. In spite of the near presence of her

enemy..; i-en near (at hand); vi holdt os i-en,

ijer s.t. we stood by; endes i-en somewhere

near here or there; whereabouts; whereabouts;

der i-en near there; jeg stulde bente p. ham der

i-en, ogf. I was to wait about for him; en

tanke der i-en a neighbouring v-e; i-en av

near, in the neighbourhood (or vicinity) of,

in proximity to..; vi holdt os i-en av det hjælpe-

løve stib we stood by the disabled v-l; rætte

fra et sted i-en av Strig ran away from near

Brix; i (en) farlig - av in a dangerous proximity

to..; uten livs- beyond (or outside) the haunts

of men, far from any dwelling.

nærig close, near, sordid, stinky; ogf. om

plante: grasping; en meget - plante, ogf. a peeler

of land; -hed nearness &c. ²næring -er (i Vin-

marken). Se forbjerg! ²næring -er nourishment;

conc (føde) aliment, nourishment, nutriment,

sustenance; (levevei) industry, trade; (opflet-

ning) fostering; (av nt flet) fomentation; (aands-

-føde) food for the mind, mental nourishment,

(mental) pabulum. Jof bente! *At Spiritual*

food; gi - feed (e.g. the fire, one's love); fig

cherish; confort foment; ta - til fig take nourish-

ment or sustenance; uten at ta - til fig, ogf.

tasting no food; sette tæring efter - live within

one's income or means (pl their incomes or

means), cut one's coat by (or according to)

one's cloth, reduce one's wants to one's hav-

ings; gaa i-en interfere with the business of..;

gaa hinanden i -en spoil trade. næringsbrev

license; løse - som fjæmand take out a license..;

-brut n, -drift business, industry, trade; -dri-

-vende business, industrial, trading; s trades-

man, -woman; -emme. Se fødemme! -frihed

freedom of trade, industrial liberty; -fide

means of subsistence; -fomité committee of

ways and means; -kraft nutritive power; -liv

industry. Jof fører! trade; anspore -et stimulate

trade; -lås slack; -e tiber, ogf. hard times;

-løshed depression (or stagnation) of trade;

-middel. Se fødemme! -stat income tax; -sorg(er)

anxiety for daily bread; -stof. Se fødemme!

-tab loss of trade; -vei livelihood, trade; -vet

a sense of economy, thrift; if a good business

head, an eye (or a keen eye) for (or on, to)

the main chance; ha -, ogf. know on which

side one's bread is buttered; -vittig thrifty;

having a good business head, &c; -værdi

food (or nutritive) value; -væste chyle: bot sap.

nær/famp close action, struggle hand to

hand; t - hand to hand; fomme i -, ijer: come

to close quarters; -tone dial. Se jordmor! -lig-

-gende near-by, nearby, neighbouring; fig ob-

vious; likely, *At All shipping is warned to*

make for nearby ports. Two women from a

nearby (or neighbouring) village. Afford an

instance near home of this truth. An obvious

(or A ready) example. For (an) obvious reasons.

An obvious duty. Settle the essential and most

pressing (mest -) matters; det mest - forum the

natural venue.

²nærme vt approach. ²nærme vr - sig ap-

proach, near, draw (or be getting) near; fig

approach, approach to. Jof forfølsid! *fig*

mig approach (undert. approach towards) me.

At Be fast approaching (to a state of) com-

pletion. Approach the marvellous. Their com-

plexion is a darker brown, and sometimes al-

most approaches to black. Approach (to) cor-

rectness, maturity, the terrible. An estimate ap-

proximating to the truth. Let's port the helm

and close her (- os det, stibet)! Near the beach.

Near one's eightieth birthday. Verge (up)on

manhood, to the completion of one's ninetieth

year, towards eight o'clock. Various pieces of

fun which more than once went to the verge

of an angry encounter; - sig avstutningen be

drawing to a close; det er sig hurtig enden (m.

ham) he is drawing fast to an end; - sig litt

etter litt (: forslig, egl med tanen fremst) edge

up; edge in with..; - sig til, ijer (føle en til-

nærme m.): approach, make advances to;

(i nature) approach, approach to. Jof staa ²nær!

At Everything that has the least approach

(- sig aldrig saa littet) to freedom. Female suffrage

in Germany or anything approaching is very

distant. The excitement closely approached de-

lirium. You cannot raise the sum you require

or anything approaching to it (- sig berst).

A system which approaches very near (- sig

ferst t.) perfection. It came very near being

læse-majesté; *!fe* + advance, approach; *fig* approach, approximation.

¹nærmere nearer, closer. *!fæt* betragtning, efter-
syn! *!M!* A closer connection. This brought us
into closer contact. Refer to extract of log
(journalutrag) for further details; gøre hans -
besjæftigelse make his closer acquaintance. *!fæt*
besjæftigelse ved - besjæftigelse, og, on a nearer
acquaintance; - omfængtigheder (fuller) particu-
lars; de - omfængtigheder v. the particulars
of.; - oplysninger faaede (.bet - erfare) v. hen-
vendelse t., i; for (price and, terms and)
particulars apply to.; hvem er - til at? whom
does it better behove to? faadanne, som v. pro-
tection som i embeder, som andre var - til, to which
others had better claims. **²nærmere** ad nearer,
within a less distance; more closely, *pop*
closer; (m. større afstændighed) more fully; (bessere,
snarere) rather; more properly. *!fæt* angive, be-
fæ, *!omme!* *!M!* Mr Cold stepped nearer. More
nearly allied (beslektet) to; bringe (.føre) - ap-
proach; forklare - explain more precisely; gaa
- ind p. enter into the details of, enter upon
at greater length or more fully; naar man lærer
En - at kende on a closer acquaintance; bli-
fjendt get better acquainted; .som de ifte - (til)
det rette with much conjecturing they came
no nearer to the truth; .stod ham - end.. Cold
and Smart were great friends. In fact Cold
was closer to him than anybody; jeg tror -,
han.. I rather think he.; tænke - over consider
further; uten at underlære (den &c) - without
closer (or further) examination; - ved nearer
to. *!M!* Now and then, nearer to, a silvery
strain from a bugle shot sharply up through
the night; .liggende nearer. *!fæt* nærtiggende!
!M! Nearer interest. Turn to a nearer matter.
We have cases nearer home.

³nærmest nearest; next; *fig* i; for: immediate,
proximate. *!fæt* nabo, .nab! *!M!* The immediate
cause, future. Directly or in the immediate
future. The immediate purpose of my visit.
Ten of the immediate relations of the deceased.
Cold's immediate superiors (forelæste). One's
nearest relations or relatives. The four neigh-
bouring districts. Next of kin (-e slektning). The
proximal ligature was tightened sufficient to..
The proximate cause; den -e the one nearest;
den -e til at (the proper) person to.; det -e (det
filnærmelste) betide the nearest approach to it;
hans -e those nearest to him, his nearest
of kin, his friends (and family). *!fæt* han! en-
hver er sig selv - each one for himself, each
man is nearest to himself, *quisque sibi prox-
imus.* *!M!* We are all very near to ourselves;
den fibe, som er En - the near side; p. bet -e
all but, virtually, very nearly, as nearly as
possible, *quam proxime*; p. bet -e færbig, og,
finished or nearly so; t. hun fik ham t. at tro,
at han var døden p. bet -e nær (*!fæt*), that he was
at death's door. **²nærmest** ad (præp) nearest;
next; (i; for) especially, more especially, (more)
particularly; (i; for) if anything, rather than
otherwise, mainly, next thing to. *!fæt* forelig-
gende, helst, i; for, medbrindende, tilnærende! *!M!* This
is true of all of them, though most emphatically
so of Addison. The man who comes the nearest
to my beau ideal of a philosopher. With the
battered side next the carpet. This fact made
a strike next thing to impossible; ifte - *fig* not
exactly, not precisely; not in the first in-
stance; det ligger - at.. if one's obvious course
is to.; fite - hende sit next to her. *!M!* The
young theologian to whom I sat next; sætte *fig*
- mig place himself &c next to me; bet burde

vel De - bite you ought to know, I think;
-følgende next, immediately following; de -
bage the first few days.

nær baa ad bl. a. nearly; -*!paarsende* nearly
allied, near of kin; s near relation; -*!fagt* ad
almost, I &c (had) almost said. *!M!* The reck-
less - I almost said the unintelligent - action of
those who.. Most unwisely, we had almost
said childishly; -*!seende* near, stingy. *!nærfom*
prov. *!Se nærende!* -*!hæd* nutritiveness. *!nær-
!staaende* near, e.g. friend; et regeringsstrebene
- blad a paper which is on close terms with..
!fæt staa meget nær! -*!fæt* myopic, near (or short-
sighted. *!Se fort!nt!* *!M!* Look round the room
myopically; -*!hæd*; -*!tagende* (so, too) sensitive.
!M! I know I ought not to mind things so
much; -*!tagende!* sensitiveness, proneness to
mind things; -*!hæd*. *!Se* *²nær* ved! -*!vær* n. *!Se*
-*!værelse!* -*!værelse!* c presence; attendance, v. at.
!M! In the presence of the Colds, of a large
concourse; i fremmedes - before (or in the pre-
sence of) company; -*!værende* present; in
attendance. *!fæt* indbender! de -. *!Se* de tilstede-
værende! bet - things present; -*!fæt* f. at ammode
Dem om this (or the object of the present
letter) is to request.; for - at present; ved -
by this, by these lines.

¹næse + nose, *!fæt* n; (p. *!fotsi*) toe; (t!lt)
nozzle; (band!sp!r) s. limber, limber-holes;
(irette!st!telse) set-down, snub. *!fæt* *!bén*, *!holde*
fig f. -*!h!t!* *!M!* Interests, not noses; *fin* - sp
a fine game-nose or scent; *fig* (fr.) flair; flum-
pet - bottle nose; bite -n av *fig* selv og *flamere*
fig anfigt *fig* cut off one's nose in order to spite
(or at the expense of) one's own face; *bære*
fin - i en flut *fig* hide one's diminished head;
faa en lang - be disappointed, have one's
trouble for one's pains, just miss it, sl drop
in; gi ham en lang - thwart him; baffle (or
disappoint) him; gøre lang - ad (.av, til) thumb
(or put one's finger to) one's nose (or take a
sight) at; *ha* fin - allevegne poke (or put, stick,
thrust) one's nose into every corner; *han* vil
gljerne *ha* fin - allevegne (.stiffe *fin* - op i øst muligt),
og, he likes to (or will) know the inside of
everything, *holde* *fin* - *fxa* keep one's nose out
of.; *p!te* - ad &c. *!Se* *!gøre* lang - til! *sp!be* -n
efter, *sp!be* -n *kaa* lay one's account with.;
sætte -n i *betret* man carry the wind; *fig* carry
it high, give oneself airs; sætte -n ned i *!ærne*
s.f. nose into the waves; var færbig at tape -
og mund stood aghast, looked blank; *vende* -n
i *betret* go toes up, *pop* kick the bucket; *vende* -n
i *hjemovet* set one's face homewards; *vr!t* -n
om p. En pull one's nose; gaa bént (.l!te) efter
-n follow (or go after) one's nose; træffe ham
efter -n *fig* lead him by the nose. *!M!* Lead
men (hold) by the nose; *holde* bet *hen* for -n av
ham hold it at his nose; bet *ligger* l!te f. *hans* -
it lies under his own nose; it is staring him
in the face. *!M!* These facts which lie under
their own nose; *bort!f!a!et* l!te f. *hans* (.bæred)
-robbed under (or from under) his very nose,
their very noses. *!M!* Carry off the horse from
the midst of seven grooms; .for -n av ham slam
the door in his face; bet *g!t* *hans* - forbi he just
missed it; bet *han* bu bite dig i -n efter you may
whistle for it; sætte ham bet i -n cast it at him,
cast (or fling, throw) it up in his teeth. *!M!*
Fling such facts in our faces; ifte t. at *putte* i
-n *fig* not to be sneezed at; rive ham bet i -n.
!Se *²l!ste*.. i -n! en rød bæste, som rev stærkt i -n, of
a pungent smell; tale (*fam* snaffe) i -n speak
in (or through) the (or one's) nose; en *h!nd*
m. *fin* - a hound of nice scent; *med* -n i *betret*

nose in air; (høb) bl. a. feet foremost; ligge meb -n i betret be toes up, be on one's back; gaa m. fuld - be (very) drunk; bite ham over -n snub him, snap his nose off; gi ham et slag over -n fetch him a knock on the nose; albrig skal ingen binde mig paa -n, at (3ben, 3ibanden). Se æmel! paa paa -n have one's knuckles rapped; falbe paa -n fall on one's face; ligge paa -n s.t. be (down) by the head; spille ham paa -n make a fool of him, fool him; m. briller (m. fingeren) paa -n with spectacles on (with one's finger to one's) nose; blodet strømmet ham ut av - og mund, gushed from his nostrils and mouth; ta ved -n get the better of, sell, take in, *amr gouge*, &c &c. Se 3ure! ta ham ordentlig ved -n, bl. a. do him brown; bli tak ved -n, og! get the cheese. **²næfe** vt pop check, reprimand, set down. Se ogf. 3afte! **³næve** kahau, nasalis, proboscis monkey; **⁴naand** (i fatmater) musrole, noseband, -piece; **⁵bén** nasal bone. Se **⁶bén** (i næfen)! **⁷børn** coat, coatimondi, nasua; **⁸blød**. Se **⁹blødning!** bls - bleed at (or from) the nose; **¹⁰blødning** bleeding at (or from) the nose, nasal hemorrhage, nosebleed, *path epistaxis*; **¹¹bór n** (pl **¹²bór**) nostril, if *anat naris*, pl nares; bnp nozle; **¹³briller** double eye-glass, nose-glasses, *oc barnacles*; **¹⁴byld** ulcer in the nose; flintfeite - ozena; **¹⁵danneelse**: funktig - rhinoplasty, Tag(liacolian operation(s); **¹⁶danne** rhinoplastic; **¹⁷danne** nasiform; **¹⁸drøp** dripping from the nose; **¹⁹døl** pop. Se *lomme-tøttel!* **²⁰få** (egl *nessefå*) an instant catch (that may not be (or is not) followed up). 3f i beflemt form (-en); **²¹gang** passage of the nose; **²²gjærde** septum of the nose; **²³grus** prone, prostrate; *cont* ogf. *kootooing*; *ad* prostrately, face forward, on one's face. **Mr Cold** threw himself face-down on the sand, fell face forward on the snow, fell prone. *Pride* fell prone, like *Dagon*, before these words; nære en - beundring f. be prostrate in admiration before...; **²⁴haar** hair in the nostrils, vibrissa, pl -sæ; **²⁵hai**. Se *haamer!* **²⁶hornet** nascicorn(ous); **²⁷hud** skin (or covering) of the nose; **²⁸ib** - høs elgen: moufle; **²⁹hule**, **³⁰hulhed** cavity of the nose; **³¹jern** barnacles, *prov* twitch, (horse)-twitchers; **³²kaste** vt - ham det throw it up at (or to) him; bli -t, at have it thrown up to one that...; **³³lemmer** -e. Se *pinenez!* **³⁴lød** nasal (sound), nasality; *cont* nasal twang; meb -n, ogf. nasally; uttale meb (..som) - nasalise; **³⁵længde** sp the length of a nose; vinde m. en - win by (the length of) a nose; **³⁶løs** noseless; **³⁷perle** fam saucebox; **³⁸polyp** polypus of the nose; **³⁹vere**. Se *perle!* **⁴⁰rm**. Se **⁴¹baand!** **⁴²ring** cattle leader; nosering, noselet; **⁴³rót** (-rüg) root (bridge) of the nose; **⁴⁴aar**, ogf. a sore nose; **⁴⁵s**. Se **⁴⁶s!** **⁴⁷stat**. Se *topstat!* **⁴⁸teit** rhinoscope; **⁴⁹tids** tip of the nose; **⁵⁰tulle** (v. *hjel*m) nasal, nose-piece, (p. *briller*) nose-saddle; **⁵¹tuber** knock on the nose, *pop* noser, *i bgerst* nose-ender; **⁵²s** head-sea; **⁵³eppe** c fam nasal catarrh, stoppage of the nose, *fam* the snuffles; **⁵⁴tip**, **⁵⁵tup** end (or tip) of one's nose; **⁵⁶armer**, -e cutty-pipe, duden; **⁵⁷vinge** wing of the nose; **⁵⁸3is** (3ben, 3ibanden). Se *nævis!* **⁵⁹shorn** rhinoceros (pl -es), *fam* rhino; (det mindre, tohornede, africanse) rhinaster. **Abj.** rhinoceri(c)al, rhinocerotie. **Mr Six** rhinoceros; **⁶⁰ville** nascicornous b-e; **⁶¹fugl** rhinoceros/bird; -hornbill, topau.

²næft next. **Mr The next two volumes**; han bor i -e hús, lives next door; den 4te i -e maaned, ogf. on the 4th proximo or prox; hvad vil det -e bli? *fam* what next? bet -e, som er at gjøre the next thing to be done; bet -e jeg gjør, blir

at, ogf. my next act will be to.. **²næft** *præp* next, next do. **3vf** *hjel!* flaa ham - stand by him; være hans hjerte - be nearest to his heart; - at bemerke, at (after) premising that...; - efter at feite er det bedst at dø m. ære the next best thing to victory is honourable death. **Mr The next largest city to** (-største by) *after* New York. **The next dreadful thing to** a battle lost is a battle won. **Wellington. Come second to him**; **⁴avvigte** last; **⁵bedst** next (or second) best; **⁶befalende** second in command. **⁷næste** s neighbour. **⁸næstefter**. Se **⁹næst** efter! **3bie** mai - on the 3d May following. **ⁱnæst** *tjærlig* altruist; altruistic, charitable; **ⁱtjærlighed** altruism, charity, Christian fellowship; **ⁱmand** the one following, the next man. **ⁱnæsten**. **3f** av næste. **²næsten** ad all but, almost, nearly, only not. **3vf** forquæbelse, **²ganste**, *le*, *meiten!* **Mr The soldiers almost worshiped him. Even with this almost** (- avvigte) *certainly* before my eyes I.. She had begun to regard their meetings with almost (- meb) indifference. Cold was lying very much (- ganste) as we had left him. Such a sum would go near to ruin(ing) him. It was nearly a (en -) new coat. From the top to nearly the bottom (- hêlt ned). The dinner cost him near upon thirty pounds. It would have been next to a miracle to have.. I felt next to certain that.. It was next door to an impossibility to.. The case would be the next thing to hopeless. His stony calm was only not a sneer; - albrig, oftest: hardly (or scarcely) ever; - **blåblås** (tit, ual), ogf. subnude (subequal, suboval). **3vf** *tulseformig*, *flabratif!* brufft eller - brufft spent, or nearly so; - *ifte* hardly, scarcely; - *ingen*. Se *ontrentlig!* for - intet for next to (*fam* for half) nothing; - *flaar* ingen av *hæsten* almost and very nigh saves many a lie, almost was never hanged, a miss is as good as a mile; jeg tror -, *han*, ogf. I have a notion he...; - *uten* utnægtelse, if with scarcely an exception; **ⁱdels** glt. Se **ⁱnæsten!**

ⁱnæst/foregaende preceding. Se **⁴avvigte!** **⁴for-** mand vice-president, *fam* vice; **⁵hans** - his immediate predecessor but one; **⁴forrige** last but one; **⁴følgende** the following; **⁴kommanderende** second in command; s.t. commander; (naar det ingen commander er) first lieutenant, *fam* first luff, First; **⁵hans** - *fam* his second; **⁴mindst** next least, smallest but (or except) one. **Mr On the next-least finger of the left hand. The smallest Toddlers but one**; **⁴mægtigst** second most powerful; **⁴nederst** second from bottom; **⁴nærmest** nearest but one; **⁴næst** next but one; for -e *ute*, ogf. for the week after next; **⁴sidst** last but two; **⁴sidst** last but one. **Mr The season before last. In the penultimate line in the errata. At the end of the ninth and penultimate lap** (længde) sp; -e *stabelle* the penultimate (syllable), the penultima; **⁴stærkt** next greatest or largest, second biggest; **⁴førfende** (first) cousins; **⁴barn** second cousin; **⁴barnst** youngest but (or except) one, youngest born, efter to; **⁴ældst** oldest but (or except) one, second oldest. **Mr Next senior officer. Second son**; **⁴øverst** second from top.

⁴næsvis forward, impertinent, pert, saucy. *sl* cheeky; *ingen* -e *hvar!* *fam* none of your back-lip; *fru* (..træfen) **⁴næsvis** Madam Pert, Mrs Saucebox; **⁴mojs** **⁴næsvis** Mr Impudence; *bære* - *timot* *sl* cheek; **⁴hød** -er forwardness, impertinence, pertness, sauciness, *sl* cheek, sauce, side. **nætter** pl. *Ab* nat.

⁴næve r fist, se neif, neive, *sl* fin, flipper, mauley. Se **⁴lyft**, *gaa* **⁴læs** p., **⁴ter!** **Mr A fistful**

of (en - m.) money; jeg kan bruke «rne» saa godt som enhver anden (t. lamp) I can put up my fists as well as any man; knytte i clench one's fist or hand &c. Se knyttæve, knytte, knytte! det passer som en knyttet - til et blaat øie it's neither here nor there; (det var) hummende mørkt, saa hvidt ifte saa -n for nælen (Ushj.). Jof se haand f. fig! fra jeg var en - stor (ever) since I was knee-high or so or knee-high to a goose; han vil ha tusen kroner i -n. Se i (.paa) labben! knytte i -rne spit in one's hand(s); fig boldly confront the thing, amr face the music; hit med -n! give us your slipper! tip us your fin! flaa3 m. politiet p. bare -r, with their (bare) fists, barefisted, at fists; -daff slap, cuff; -drag blow with one's fist; -dugtig handy. (Se -nuttig!) -dyft boxing match, fist-fight, fistic (or pugilistic) duel or encounter, fisticuff bout, fisticuffs, fistic combat, spar. *Wt Have a fisticuffs with..*; -fuld fistful, sc hummock. *Wt A hummock of meal*; -hilde v. Se -tals! shake hands with; -lamp. Se -dyft! Se boging! - med hanter p. glove-fight; i -, ogf. at fists; -fjemper. Se boger! -nuttig handy, skillful with one's hands. Gj. f. flaa3ingret; -hed handiness, &c. -næver pl. No næve. -næver (birch)-bark. *næveret* fist-law; club-law. *næverfunt*. Se funt! -olje birch-tar; -flav grove of birch-trees yielding roofing bark; -kruffte bark bag or scrip; -tatt (birch)-bark roof; -tæffet bark-thatched. *næves vrec pop*. Se nævetals! -næveslag blow with one's fist, handy blow, -cuff, -stroke; -stekt strong-fisted; -stor the size of a fist. Se næve stor! -stet hit (with one's fist); -tatt grip (or hold) of one's fist. Se haandtryk! Se nævetamp! -tats vrec pop shake hands or paws, gk wattle fins. *Wt Again I clapper-clawed according to the fashion of the country, a violent shake of the paw being the Jamaica infirmity to acquaintance.* Michael Scott; -tryk squeeze of the fist *nævn -er, -d -er*. Se tomte! Se jurt! *nævne* vt mention, make mention of, name; (nærmere betegne) specify; (særligt) particularise. Jof nævnt! *Wt Hearing my name mentioned I. We must mention (or name) no names. To no one else would Ada ever have named his name. Rumour names him for (som) her future husband. Punctual to the hour named:* ingen -vnt og ingen glemt altogether, particularising nobody; - et ord i laus, i tider g rehearse a word; ifte - et ord om never breathe a word of; nævn Dæres pris! ogf. put in your price! en viss flubbet, som han ifte skulde -, ogf. a certain scamp that should be nameless; - lignende, lifelike merkelige tilfælde, ogf. parallel the case with similar occurrences; -form. Se nominativ! -lse -r mention; m. navn3 - mentioning the name or names; ved -n av sin medbeile3s navn at mention of his rival's name; -r -e mat denominator; -værdig worth mention or mentioning, worth naming; worthy of mention. *Wt No breakfast worth mention;* uten - at væffe det gode behedsindtryk without noticeably weakening. *nævning -er*. Se jurtmand! lifte over -er panel. *nævnt part*. Se nævnel -e flis the said ship, undert. said ship. Jof omtalt! -e Gold, i referat ogf. the man Gold.

no v. Kort f. næve.. if i bet. næde (press) en gjest. *1nød*. *Wt* flanning f. *1nød*. *2nød*. *Wt* flanning f. *1nød*! *2nød* (fort ø). Se nøtt! *1nød* distress; (libelle) suffering; (ogf. i smittig som botig, h3s, vand-) famine; (yderste -) extremity; emergency. Jof fremmed, berste, hunger3, -flage tone, nøtt, fiede! der vil bli - paa disse artiller there will be famine of.; - byrter (alle) love necessity (or need) has

(or knows) no law. needs must; bet vil flet ifte saa nogen -med.. there is no fear whatever of.; bet har ingen - no fear; there is no hurry; var alle prefter som han, saa hadde det ingen -, all would be well; bet har ingen -med bet, ogf. that is not the trouble; m. ham har bet ingen -, bl. a. no fear of him; løst og flær flal bet ifte ha nogen -med there'll be no difficulty about.; bet vil ha sin - it will be hard work, I shall (or he will &c) be hard put to it; ha sin bare (.haarde) -med at be hard put to it (or rather put about, sorely puzzled) to, have one's energies tasked to.; lindre - alleviate distress(es), relieve distress; naar -en flaar f. b3ren, ogf. when the wolf is at the door; -en er stor blant., ogf. great suffering exists among.; naar -en er flær, er hjelpen nærmest matters at worst are sure to mend, man's extremity is God's opportunity, when bale is next, boot is next; av - (ut av -en) out of one's distress; av - (av trang) from want; av ben fure - from dire necessity; i denne -, bl. a. in this extremity; en vent i -en, in need; i -ens fund (.time) in one's hour of need, at (or in) one's need; maa fun brutes i yderste -, in times of emergency, as a (or in the) last resort; i -en flal En flende fine venner a friend in need is a friend indeed; tomme i - fall into distress; tom snart i - for probant were soon distressed for provisions; være i - be distressed or in distress, f. for; . da jeg var i ben yderste - you did me a good turn at sore need; med - og maagt (Ushj) perforce; med - og neppe, fun med - with difficulty; med - og neppe unbaga faren, if narrowly escape, have a narrow escape. *Wt Cold had a close shave of being arrested, had a narrow escape from drowning, got narrowly beaten by three horses;* m. yderste - og neppe unbaga bet have a hairbreadth escape; Cold fit med - og neppe fræpet fig hen t., just made shift to crawl as far as.; til - if need be, at a pinch; at best; .men til - rider man uten we had no saddles; but necessity rides without one; Cold har bet, han til - kan leve av, has a bare competency; -adresse (direction in) case of need; -anker anchor of distress. *Wt It was a last anchor of distress;* -bremse emergency brake; -bro temporary b-e; -daab private b-m; -diffe temporary dike; -demning (-dør) emergency dam (door); -e v compel, constrain, force, oblige, reduce, t. at to; (løse at overtale) press, urge. Jof motta, no! nødt og tvungen on compulsion; under constraint or duress; vi behøver ifte at - vor batter ind p. nogen, throw our d-r at the head of anybody; bet er han temmelig nødt t he cannot help doing so, pop he cannot well be off of it; jeg er (.fer mig) nødt t, at I am (or find myself) under a (or the) necessity of or to.; man har feet fig nødt t. at indføre melk milk has been obliged to be imported. *1nøden*. Bestemt form av *1nød*. *1nøden* (pl nødninger) pressing, urging. *Wt The conversation at dinner consisted of little more than a repetition of pressings and refusings.* *1nødflaate* temporary raft; -flag flag (or signal) of distress, distress-signal. Se -flagal! *Wt She had hoisted the flags N.C., the international signal of distress;* med - oppe with a signal of d-s flying; -habn harbour of refuge, port of distress; løse - put into a port for refuge or safety; -hjælp makeshift, shift, pis-aller. Se -hjælper, flurogat! -hjælper friend (or helper) in need; emergency man, fam jack at a pinch; be florten -e rel the fourteen protectors. *1nødig*, ifter pop anxious; needy, hard up; alm. bet gjøres ifte -t it is hardly necessary or required;

ha -. Se behøve! al den kundskab han har - all the knowledge needful for him, all that is needful for him to know; han har ifte -t at gaa there is no need for him to walk; han var saa - om, was so anxious for (e.g. my company), om det was so anxious, om at... og! he particularly wanted (or wanted very badly) to ; de var -e til det pop they hung back
 2ⁿødig ad. Jvf 1ⁿødig! Se motstræbende! Jeg gløt det - I do not like (or I hate) to do it, it goes against the grain; - som jeg sier det though I hate to say it; jeg stude saa (-e: nødvendig) tale m. ham I am very (or so) anxious to see him; det stude han - ha gløt he ought not (or hardly) to have done so, he had better have left it alone; jeg vil - I feel reluctant (or a reluctance, I object, I feel most unwilling. I should not like) to .; - ønske det, og! deprecate it. nød-ild. Se andeild! lidende distressed, in distress, necessitous; mere left in sufferance. Jvf honoreret! *Mr His kindly sympathy with those in distress. Relieve distress; -lov emergency law; -løg white fib or lie; -mæt jury-mast: faa en -fat op forut, og! rig something jury forward; -middel. Se hjælpel! egnet som et - substitutive; -ord. (Weth.). Se fideord! -ordning makeshift arrangement; -plate (-raa) jury plate (yard); -raket distress rocket; -rig (-rigget) jury rigging (rigged); -røp cry of distress; cry for help; outcry; -rør jury (or makeshift, substitute) rudder; -sage vt - (En) t. at necessitate to, lay under a (or put to the, reduce to the) necessity of or to: se sig -t til at... og! find oneself put (or reduced) to the necessity of. Jvf stekt! -sarbeide relief work; -sejl jury sail; -sald (case of) emergency, imperious necessity; i - at need, at (or in, on) an emergency, on emergencies; in case of necessity; i yderste - in the last emergency, as a (or in the) last resort, when necessity is urgent; -signal. Se flag! *Mr Saving of Souls; en mæmonist* utførelse av signalet SOS i marfontel; -rilling reserve, spare money; glemme det t. en-keep it in reserve against a rainy day; -rif. Se -røp! -rud gun of distress, d-s gun; -s-tid a season (or time) of distress; time of stress, a stress of circumstances; i en - in time(s) of stress, under stress; en forholdsregel tat i en - an emergency measure. *Mr In a time of national emergency; -s-tilfælde case of distress. Se -s-fald! -stillet distressed, in distress; -s-tilstand distress; an extreme case Se -s-tid! inden - indtræ before an emergency arises; -trappe emergency staircase, fire-escape; -true vt bully, t. into; maatte -s til det, og! have to the lugged into it; -tvungen compelled by necessity, forced. Se nødt og tvungen! *Mr The vessel was perforce abandoned by her gallant crew; fun -*, og! on compulsion; -heb compulsion, constraint, necessity; -thvert robbery committed in distress. nødvendig necessities of life; forrette sin -. Se gjøre sit behov! av -. Se av nødvendighed! til -. Se til behov! ha havn til - have only a sufficiency of pasture ground; forbindelse m. Calais og Dieppe er til - gjenoprettet, more or less; -tørfigt strictly necessary; barely sufficient; det -e (til livsophold) the very necessities of life; bread-and-butter; cter fun det -e has a bare competence; bare iført be allernødvendigste klær in costumes barely sufficient to cover their nudity, very lightly dressed; sammenstræpe et -t utkomme scrape together a competent subsistence; fun - ufstyret only provided with bare necessities; (aandelig) of very mediocre parts; -tørfighed a bare**

sufficiency. nødvendig/aufkalt, -indretning convenience, (og bafindretning) lavatory. nødvend preventer-shroud.

1ⁿødvendig necessary (f. for, to), needful, requisite. Jvf behøvelig, fornøden! *Mr Marriage (observed Mr Cold) makes a life of deception necessary for both parties. Decision is necessary for command, for a commander. Cold is necessary to me. Make it necessary to her to. Impede to progress of needed legislation. I might well be in my bed, taking a needed rest. Lay in one's supplies of the needfuls (det -e) in the shape of grains; absolut (-strengt, uomgængelig) - indispensable, absolutely (or indispensably) necessary or requisite, of absolute necessity; de -e anstalter, og! all that is necessary to be arranged; ha - bruf f. pengene have immediate occasion (or urgent need) for the m-y, want the m-y very much; da den -e gasterering var holdt av steds honoratiore, the inevitable banquetting. Jvf obligat! hviis det blir -t, og! if it comes to the necessity, should the necessity arise, if necessary; foreta det -e, ifær: take action; make the necessary arrangements; gjøre -t. Se -gjøre! mangle det (-krets) -e want common necessities. Jvf fornødenhed, lotterispil! *Mr He might still have enough for (t) the wants of life; om det hadde været -t, og! had need been; det er ifte -t at... og! there is no occasion to...; alt hvad der er -t at vite alt that is necessary to be known; det er neppe -t, og! it hardly needs. Mr It is necessary to (f., t.) a fair consideration of the question that. Jvf bearbeidelse! ...end hviis (-strengt) -t I do not want to have more to do with it than I can help. Mr There is no need to get (En behøver ifte at ta) more scoldings than are (barely) necessary. Jvf menneftet! 2ⁿødvendig ad: jeg stude saa - tale m. ham. Se 2ⁿødig! -gjøre vt compel, necessitate. nødvendighed -er necessity, need, needfulness. Jvf haard, fur! *Mr Change of air becomes a necessity for (or to) you. Love with her is a necessity. The necessity for (or of) such a road, for (or of) organisation. There is no necessity to particularise all cases. There is no necessity for it to (or why it should, no necessity it should) live. The need for economy (av belpareller). Need for haste in passing the bill; en - a case (or matter) of necessity; -uten (av) - women seldom took the journey except as a matter of n-y; sette i den - at. Se nøbiage t. at! med - of necessity, necessarily, necessitatedly, needs; det følger med -, at it follows (as a matter) of n-y that. Mr The sickly are almost of necessity selfish. The punishment had need be sharp; -s-artifel necessary. Mr From the want of a certain necessary which people call money; -s-gjensfand. Se -s-artifel! Mr The least dispensible necessary; de første -e articles of primary necessity, common necessities; -s-lære fatalism; necessitarianism. nødvendigheds ad. Se m. nødvendighed! perforce. Mr For this (purpose), money is indispensable. Needs must that he who stays in the city of death feels the solemn presence of Azrael. nød/berge self-defence; av (-t.) - in one's own defence; om Cold har handlet i - eller ifte; vi befinder os i - we are acting in self-defence; drap homicide in self-defence, justifiable h-e; -vern defence in time of need.***

nøgel glt. Se nøttel! -oft Dutch clove cheese. nøgle -t. Se nøttel! Se nølle! 2ⁿøviagtig accurate, exact, precise; (ordrentlig, puntlig) accurate, punctual; (om overfættelse &c) og! close. 2ⁿøviagtig ad accurately &c. Jvf affurat, præcis! Mr

Hurl the spear so truly that..; - *sej* tommer an exact (or a level) six inches; tale (...uttrykke sig) ganste -, ogf. speak by the book or card; ..abglt - efter ruten the express left punctually to schedule(d) time, sharp on time; - *paa* den flæt, hvor.. on the precise spot where.; - *paa* sefundet exact to a second. *Mr Turn them out* (levere dem) *to the exact minute*; - *hed* accuracy, exactitude, -ness, preciseness, -cision; accuracy, punctuality; (af et materiel arbeides udførelse) if finish; for -s stыл for exactness, to secure accuracy; ..med meget flerre -, ogf. steer to much greater nicety; m. ængstelig -, ogf. scrupulously.

nød pop. Se forniæt! *Jvf* stor! være life' - med.. be careless of (or as to).. *Jvf* være life glad (med) om! denne præsten var altsammen nosaa vel.. med. *^nøje*. Se nøiagtig! (inderlig..indgaaende) close; (i det enkelte vel udtalede) elaborate. Se ogf. regnende, paaholben(ve)! *Mr A close customs union*. Devote a close study to.. An elaborate ceremonial. Precise instructions; *paa* den -si og sikrest mulige besked obtain the most particular and most reliable information possible; *paa* i det -ste forhold t. be very closely connected with..; be -re omstændigheder. Se nærmere! komme under en - overveelse come to be closely considered; -ste pris the lowest price. *Jvf* ^tantant! være - i be particular (or precise) about or in; være - *paa*. Se - i! - *paa* det precise! - *paa* mat(en) particular in diet. *Mr Cold was not excessively neat*. I am always particular about not overworking myself. *^nøje* ad accurately &c; closely. *Jvf* agt, iagtta, ^nytte, lægge ^merke t.! *Mr Closely connected*. Intimately acquainted; meget -, ogf. minutely, with minute care; - bestrive, ogf. be particular in describing; *passe* - *paa* take great care; (utstf) keep a bright lookout; (ogf. med personligt obj.) watch closely; *paa* - *paa*! *fam* mind your P's and Q's! En *maa* ikke regne det *faa* - med ham one (or we) must not be too particular in his case; je - efter, se - til look narrowly; jeg *kan* ikke si det *faa* (ganste) -, ogf. I cannot be very exact; ta det - be accurate &c; be particular or scrupulous, m. as to, over. *Mr This is carrying it very fine*. There must be a grain of allowance. Look too narrowly into things. Cold was very nervous on such points. Cold would not be nice about (m.) the means, was not particular which (m. hvad) terms he selected. Let us not stand upon minutiae! jeg *bet* det ikke *faa* - I don't know exactly; være - inde i forholdene *fam* be up to the time of day; p. bet -ste very accurately; in the closest manner, most closely; thoroughly.

^nøje vr - fig, la fig - be (or rest) content, m. with, m. at to; la fig - med, ogf. content oneself (or rest satisfied) with, acquiesce in. *Jvf* nøies! regnende nice, particular, m. about; scrupulous, m. as to, over. *Mr He is so close in small matters*; lisset - cont unscrupulous; -s vd. Se ^nøje! not far ben fom -s contentment's a kingdom or true riches; - med simpel (...tarvelig) toft put up with plain fare; -seende nice, particular; (meget) punctilious; be et ikke *faa* svært - they are not particular to a shade (or two); -seendhed niceness; punctilio, punctiliousness.

nøis prov. Staa f. fjas, tsb, vrøvl; ikke noget - i none of these tantrums! der hjalp ikke nt - there was no help for it; vil ikke vite av nt - will stand no nonsense. *nøisom* easily contented (or pleased, satisfied); i levedmaate, ogf. frugal, easily sustained. *Mr The simple banter which serves for wit among the easily pleased*.

Long habits of endurance had made him easily satisfied on this score; - *hed* contentment; frugality. *Jvf* herregaard, nøies, obe! viftnot er gudstugt med - en stor binding but godliness with c-t is great gain. *nøite* vr - fig pop look sharp, move handy; *nøit* bad naa! ogf. you hurry up! *nøital*. Se neutral! *nøf* -ter nick, nicker, nicor, nixie; if water nixie, river sprite. *nøfen* naked, nude; (egf fladet) bald: gr (uten beinings- eller avledningsbælte..uten in finitumerte) flat. *Jvf* antalle, blottet, fjerde, møbel, naal, nøten, splitter! *Mr Bald facts*. A bare contract. *Hard(-and-fast) facts*. The naked truth. A nude compact, contract, statue, Tell them the stark truth. Uncelled joists; ganste -, bl. a. in a state of entire nudity; nøfen (...nøget) -, i videnskabelige uttryk: subnude; bet -fne the nude, if the bare. Se nbtr! - figur, - legemsbel &c nudity; ..stemfille den -fne kvinde excel in representing the nude female; flæ - strip bare (or naked, to the skin); malet (...malt) e. bet -fne, from the nude; -fret gymnospermous, s pl gymnosperms; -gjælet gymnobranchiate, nudibranchiate, s pl ogf. gymnobranchia; -hed -et nakedness, nudeness, nudity. *Mr Covered with rags, which could scarcely conceal their nudity*. In some of his masterly nudes Durer is seen in quest of..; -hubet batrachian, s pl batrachia; -fenglet naked-stemmed, nudicaul.

nøttel -ter key; (^life) ogf. gib; (t. mutter) spanner; elec key, switch; mus clef, key; tel &c code. *Jvf* breie! *Mr The C clef*. It would afford a clue to the whole. *Mr Cold sent for the key of the dark cell*. Expressions of which we have hardly a key. A key to a cipher. It affords (or constitutes, holds) a key to his character. Hold in one's hand the key of (or to) the mystery; breie -flen om to gange double-lock the door; stille (...lætte) en - i en dør fit a key to a door, apply a key. *nøtteløse* water-lily; (gul) prov brandy-bottle; (hvit) nenuphar, nymphæa. *nøttelbaand* bot (Marie) - cowslip; -ben. Se travben! -blomst. Se -baand! -bret key-rack. Se nøttel! -basse popgun, sc pen-gun; -embede office of the Keys; -bant bunch of keys; -lam bit (or web) of a key, key-bit; -knippe. Se -bant! -magt power of the Keys; -pipe pipe (or shank) of a key. *Mr Plug the pipes of keys*; -punkt mil key-point; -ring key-ring; ring of keys; -ræffe bnp key (or spanner)-rack; -stilt key-plate, escutcheon (around a key-hole).

nøtter sober. Se ogf. ædru, ædruefig! fig sober minded; -hed sobriety; -s-løse temperance café; -s-lø, if Maine law; -n. Se nøtter! *nøle* vi (gi fig god tid) cont dawdle, loiter; hst (dvele) linger; (betante fig, være uvis) hesitate (m. at to, about ..ing, in ..ing), pause, hang in the wind; (av feigheb) sl funk it; funk out; -n (pl nalingen) dawdling &c; hesitance, -ancy, -ation; ingen -! ogf. never say die! (foran et hinder) sp no craning! *Jvf* gjærdenaler! uten -, ogf. promptly, unhesitatingly; -nde if dilatory (ad -ly); hesitant, hesitating, -ive (ad -ly); ad ogf. pausingly. *Mr He had stopped, hesitant, in the hall*. Thus spoke Cold, in his mild, hesitative way; -hør dawdler; -holist (nølerpolitit) dilatory policy; -born dawdling, dilatory, slow. *Jvf* nølebe! -hed dawdling; dilatoriness; procrastination. *nøp, nøpet*. Fortid & part av ^nype. *nør* v. Bdeform av nøre. *nøre* v. Egl oppryste, styrke (refresh, invigorate); if ved (a fire); light (ild a fire). *Jvf* nying! *Mr Feed the sacred fire*. Many a rich man's wife is feeding the fires of eternal

tortures. Be fed up with Lohengrin; - op, - op varme, - paa light a fire; - paa pipen light (up) one's pipe; *vr* - fig enjoy oneself, make the most of it; - fig m. enjoy, feast upon, make the most of, regale off or on, do oneself thoroughly well, se make much of oneself; *bundt* bundle of kindling. Se *filjebundt!* *nørre.* 3 nogen b. ord: North, northern. *nss, nøst.* Fortid & part av *nysje.* *nøst* v. Bydeform av *nøste!* *nøst* n (pl nøst) boat/house, -shed, dial bunny. *nøste* n - r ball (of thread, of cotton). *nøste* vt ball (off), wind into a ball; - *løp* cotton-box. *nøst* v. Fortid av *nysje.* *nøst* n (pl nøst) head of cattle, neat. *3vf* *naut!* type - twenty (head of) cattle. *nøst* v (fort v). Bydeform av *nøste.* *nøstehaar* cowhair; *-sfil* cowhair felt. *nøst* pl. *Nv* *nøt.* *nøtt* -er nut, *dim* nucula (pl -læ), nucule; *bot* ogf. achene, achenium; (ete-) acorn. *Nbj* nucamentaceous. *3vf* *høstet,* *herne,* *høstet,* *høstet* v. t. en haard - (at hænne) a hard (or nasty) nut to crack (f. for), a tough nut, a cornerer, poser, puzzler, staggerer, stumper, *amr* a blizzard; være en haard - for, ogf. pose, puzzle. *3vf* *They may ask some posing questions. Put a poser;* gaa ut og blusse -er go nutting; *nøst* er

en haard - (at hænne) there is no struggling with necessity; - *agtig* nucamentaceous; *-bærende* nut-bearing, nuciferous; glandiferous.

nøtte vt (protte) click, cluck, p. hesten to the h. *nøtte/brun* hazel; nut-brown; (if om haar) auburn. *3vf* *Hazel eyes. Nut-brown ale;* *-buss* hazel shrub, nut-bush; *-frugt* nucamentaceous fruit, pl ogf. nuts; *-høt* hazel hedge; *-kjerne* kernel of a nut; *-klase* cluster of nuts; *-knæffer* nutcracker, a pair of nutcrackers, *fam* crackers. *3vf* *He could offer less resistance than a nut within the crackers;* *-trante* nutcracker crow; *-trøt* nut(ting)-hook; *-ful* nut-coal(s), *fam* nuts; *-olje* nut-oil; *-pluffer* -e, ogf. nutter; *-plutning* nutting; *-rit* nutty, abounding in nuts; *-skal* nutshell; *fig* ogf. cockleshell; *-stov* grove of nut-trees; *-stifte.* Se *kornstifte!* *-smør* nutter. *3vf* *Fruitarian refreshments.. chestnut sandwiches buttered with nutter, and so forth. Wells;* *-smutebille* nut-weevil; *-spisende,* *-spiser* -e nutarian; *-træ* nut-tree; hazel-shrub; (væls, som bygningssamme) walnut. *nøtt*formig bl. a. nuciform; *-utdriver* nut-driver; *-vætte* orn nut-hatch. *nøst* v (i flo-makert). Se *nitte!* - paa bafiden.

D

Fortorteller. D. o: oft, øst. o. a. o: og andet.. og andre. D. M. o: Oplanbenede avis. o. a. d. o: og andet desliffe. o. a. ft. o: og andre stebet. obs., Dbf. o: observeret. observeret. v. d. o: og desliffe. o. ft. o: og flere &c. o. h. o: over havet. o. hrr. o: (t.) de herrens ordre. D. R. o: oberlant. østbr. o: oktober. o. l. o: og lignende. v. m. a. o: og mange andre..og meget andet. o. m. ft. o: og mange flere. omfr. o: omfring, abt. D. f. f. f. o: overrettsfæfser. ordh. o: ordbrøder. D. s. o: offentlig. 3vf On his Majesty's service. O. H. M. S. osv. o. f. b. o: og faa videre og so forth, etc., &c. Dt. Bp. o: obelstingsproposition. øvfr. o: ovenfor. o. int O! O! Oh! oh! on -er zoo wow-wow. oase vt oasis, pl oases. Nbj oasal, oasisitic. *The oasis of Siwah;* - *agtig,* - *liggende* oasal, -itic. Ob the Ob(e), the Obi. Obadiah Obadiah. obducent' -er dissector; - *cere* v dissect. obduktion -er postmortem (examination), P. M. Se *lifaapning!* *3vf* *I do not wish an autopsy to be made on my body;* - *s* bl. a. necroscopical; *-s-fine* postmortem room. obelisk' -er obelisk; *typ* ogf. dagger; *-us typ* obelus; betegne med -, ogf. obelise. oberst' -er colonel, Col.; *-inde* -r colonel's lady. 3vf frul' - *littuant* lieutenant-colonel; *-s-*post lieutenant/colonelye, -colonelship; *-post* colonelcy, -ship. objekt' n -er object; *mil* ogf. objective, objective point; *indre* - gr cognate (or kindred) o-t; ..m. personens (personlig) - is used transitively, with a person for the object; personlige pronominer (, der staar) som personal pronouns objects. objektiv' objective; fair. *3vf* *That calm, dispassionate, and detached treatment which academic discussion exacts. A fair statement of facts.* objektiv n -er objective, object-glass; *mil* objective, objective point. Se objekt' -ere vt objectify, -ivate, -ise; -ering' -er objectification, -ivation; -glas. Se objektiv! -itet objectiveness, -ivity; fairness; -speil. Se objektiv! objektstafus the objective.

oblat' -er wafer; inbriet -. Se hostie! Iuffe med -wafer; -signet wafer-seal. obligat' obliged, obligé; inevitable; *mus* obligé, ob(b)ligato;

ad inevitably; invariably. *3vf* *The inevitable banners. Those obligé accompaniments of the sublime. If every bad figure is to have its obliged contrast of a good one..;* - *beltaget* (flam-gjelt) fixture. obligation' -er bond; debenture. *3vf* *Municipality* (commune) debentures; gi - for bond; - paa ventene arb post-obit (bond). obligations/debitur obligor, obligor; - *eier* bondholder; (kapitalist) fundholder; - *gjeld* bond debt; *-indehaver* bondholder; *-kreditor* obligee. obligatorisk binding, obligatory, f. upon; - *fag* elementary subject. obliq' oblique; - *e* planer *nav* arch diagonal (or ribband) lines. oba' -er. Se *høst* obol' -er ant obolus. obotrit' -er Obotrite. obaltvere vt pop. Se bemerke! -rt. Se observerant! obfcan' obscene; ribald; - *ttet* -er obscenity; ribaldry. obfervans' -er observance, rule; *abholdsmænd* av den strengeste -, of the strictest observance; *-ant'* notice-taking, observant, -ing, quick of observation. *3vf* *The boy was as observing as any priest for (p.) these things.* observation' -er observation; blev inlagt v. hospitalet til - was placed in h-l for observation; *-holdt* værelset under - Detective Cold kept observation on the room. *3vf* *The police are carefully keeping observation over him* (m. h. t. hans mentale tilstand); ved - observationally, by means of observation. observations/armée army of o-n; *-astronomi* observational a-y; *-besøf* observatory visit; *-bøg* s.f. sight-book; *-fætantene* q-e of observation; *-officer* navigating o-r; *-post* mil observation post. O. P.; -ur. Se *lommechronometer!* observerator' -er observer; *fig* assistant astronomer; *-lum* n -er observatory; *-post* observatory; *fig* assistant astronomership. observerator' -er, ogf. mil observer; -ere v observe, sight. *3vf* *This ship was sighted in mid-Atlantic by the captain of the Highlander. Sight a star;* -rt brette l-e by observation.

obsidian' -er izli, glossy lava, obsidian, volcanic glass. obfcur' obscure; - *hest* sp dark horse; - *perjon*, ogf. (mere) nobody, pl ogf. obscurities; *-ant'* -er obscurant, obscurantist;

-isme obscurantism. *obsternafig* *fam* recalcitrant; *være* - recalcitrate. *obstet* [*icist*] obstetric; -if' obstetrics. *Se* fødselshjælp! *obstru* tion -et obstruction, obstructionism, obstructionist (or obstructive) tactics. *aust* stonewalling; *gjøre* - mot. obstruct; *de* medlemmer, som *gjør* (. . .gjørbe) - the obstructive members; -if' -et obstructionist, -ive, *aust* stonewaller. *ob* tinere *vt* obtain, secure. *ocean* *n* -et ocean; -damper ocean-going s-r. *Oceanien* *n* Oceania. *oceanist* oceanic. *octroi* -et, *og* City duty or toll, municipal tax. *3* *fr*anrig endnu *f* acise, *hv. se!* -jere *vt* confer. on, grant; -jering -et conferment, grant. *At* *Despite* the nominal grant of a sort of Constitution. *1* *od* (-traft) od, ody(ce), ody(ly)ic force. *2* *od* -der point. *3* *of* *spids!* brøte -den av (. . .i). *Se* *2* brot! lætte - paa point, give a point to.; *berge* landet med - *og* *eg* cut and thrust in defence of their country. *odaliste* -et odalisk, -isque. *1* *odde* unmatched. *At* *An odd volume.* *2* *odde* -r head, headland. *At* *Flamorough Head.* *Hango Head.* *1* *odder* -e zoo. *Se* *oter!* *2* *odder* *pl* (med ænbret tone). *At* *2* *od*, *2* *odde*.

ode -r ode (t. neisombed on frugality), *dim* odolet; -diger, -forfatter odist. *odel* allodial possession, fee simple, *prov* odal; erhverve til - *og* etc acquire (to oneself) allodially or in absolute possession. *At* *Have* a contemporary *Dante* *codex* for one's very (. . . very) own. *odels* *arv* allodial succession; -arving allodial heir; -barnen born to allodial rights or to the fee simple; -berettiget having an allodial title; -bonde holder of a fee simple, udaller, udalman; -brev a patent of allodial privileges; -eier holder of a fee simple, allodial proprietor; -gaard (-guds) allodial farm (estate), farm (estate) held in fee simple; -jord allodial land(s), allodials; -lov act (or statute) as to allodials, allodial law; -mand. (*Se* -bonde) -prætendent hereditary claimant, t. of; -ret allodial (or odal, udal) right(s). *Se* -lov! -fat lawsuit in the matter of allodials; -ting *n* Odelsting, *quasi* Udallers' parliament, being the larger and lower division of the Norwegian parliament. *uden* *feist* Odensean. *Den* -e *reces!* *Oder*: -en the (river) Oder, lat Viadrus.

Odin Odin, Woden. *odins* *dyrelse* Odinism, Wodenism; -dyrter Odinist, Odinite. *odinf* Odinic. *odist* (av *1* *od*) odic. *odius* invidious, undert, odious; *gr* pejorative. *3* *of* *enfelt!* *At* *Prepossession* is sometimes equivalent to prejudice, but generally conveys a less odious idea; i -beubning invidiously; in a pejorative sense, pejoratively; *det* -e i at the odium of . . .ing. *1* *odkraft*. *Se* *1* *od*! *odle* *vt*. *Se* *erhverve* t. *obel*! (drive, dyrte) farm, improve, run, till, work, e.g. land. *Odjaa* - *og* dyrte; *det* *hvor* er bermed t - *og* *odlet* t. *noft* maalt, was *ipso facto* acquired in absolute possession and dignified as Norse. *odhs* *see* -et odyssey. *odhs* *feist* Odyssean. *Odhs* *seus* Ulysses. *Oden* *n* Buda. *offen* *fib*. *3* *of* *angreps*! - *of* - *og* *beskæft* forbund. *Se* *art*. *angreps* *forbund!* *gripe* -en adopt offensive tactics &c. *Se* *angreps* *vis!* -*stat* (offensive) dash, rush.

1 *offentlig* public; (om foredrag, om undervisning &c.) *bistemt* *og* *for* *utviede*) exoteric. *3* *of* *beskæft* handling, hemmelighed, mening, *2* *midbel*. *2* *mete*, *stræffet!* *At* *Dissoffest* the ground. *Dispark* the ground. *There* *would* *be* *an* *open* (*bli* -) *scandal*. *In* *the* *open* (*paa* -) *street*; *en* - (*stige*), *et* - *t* *fruentimmer* a prostitute, a public woman, a woman of the town; *det* -e, *tir*: the Crown; *bli* - eiendom. *Se* *salde* i *det* *2* *fti*! *den* *siste* *jagtløv* *m*. *dens* *bestemmelse* *om* - *paatale*, with its pro-

visions as to prosecutions by the Crown; -*fat*. *Se* *og* *1*. *D. S.!* -e *steder* *p*-s of public resort; *især*, *som* *paatales* *av* *det* -e Crown pleas, pleas of the Crown. *2* *offentlig* *ad* publicly, in public; *gjøre* - *befænt*. - *omtale*, *og* *bring* before the public, give publicity to; *gjøre* *vt* make public; (*utgi*) publish, give to the world; give publicity to; (*røde*) divulge; -*gjærelse* -et publication; divulging; -*hed* publicity; *conc* public. *3* *of* *almendeb*, *publikum!* *gi* *et* *straffart* *strift* - give publicity to.; *undbra* *fig* -ens *bist* withdraw from the public eye; *for* -en a gentleman whose name has been so much before the public; *i* *den* *lokale* -s *sine*. to the public eye of the locality they were perfectly well brought up; *fomme* *lit* -ens *hundstab*, *og* *come* to the public ear.

offer *n*, *pl* *ofre* (levende) victim; *og* *rel* (gave, *pl* *ofere*) oblation, offering; *fig* (*opofrelse*.. *uegen*.. *nuttighed* &c) sacrifice; (om *person*) victim; (som *naturs*) *og* *dupe*, *f*. to *3* *imfig* *tit* *abj* sacrificial (e.g. banquet, cup, dress, feast, lamb). *3* *of* *haare*, *1* *træve*, *mennefte*, *merket*, *meffe*, *utjel* *At* *Altarage*, a revenue from altar-offerings. *The* *smallpox* *was* *gradually* *diminishing*, *for* *sheer* *lack* *of* *victims* *for* *further* *ravages*. *I* *had* *nearly* *become* *a* *victim* *to* *a* *tropical* *fever*; *alle*, *som* *er* *blit* *hans* (*i* *en* *bebragers*) *ofre* *all* *those* *he* *has* *victimised*. *At* *A* *good* *many* *of* *them* *have* *of* *late* *been* *victimised* *by* *this* *dreadful* *disease*; *et* - *maa* *bringe* *a* *sacrifice* *has* *to* *be* *made* *or* *rendered*. *At* *Mr* *Cold* *refused* *to* *offer* *up* *any* *victim* *to* *console* *her*; *være* (*et*) - *for* *be* *a* (or the) victim of, a victim to. *At* *Be* *a* *victim* *of* *a* *cerebral* *inflammation*. *What* *have* *we* *done* *that* *we* *must* *be* *victims* *for* *a* *deed* *before* *our* *birth*? *Die* *or* *fall* *a* *victim* *to* (som - *for*) *her* *fidelity*. *The* *mother*, *in* *all* *probability*, *would* *fall* *the* *victim*; *salde* *som* - *for* *dem* *fall* *their* *victim*; *gjøre* *t* *fit* -, *til* *sine* *ofre*, i.e. bebrage, bl. a. victimise; -*alter* altar of sacrifice, sacrificial a-r; -*haal* sacrificial pyre, p-e of sacrifice; -*blød* blood of victims; -*bolle*. *Se* *bløtbløle!* -*ban* offertory; -*dag* day for offering; -*dyr* animal offered in sacrifice, (sacrificial) victim; -*død* sacrificial death. *3* *of* *forsonings* *bød!* *offere* *vt* *merc* offer (out); -*et* *bare* (utbud) offerings; -*et* *uld* *wool* *on* *offer*. *offer* *felt* sacrificial feast; -*gode*. *Se* *2* *godel* -*horn* sacrificial was-sail bowl; -*lam* sacrificial l b; *fig* *og* *1* victim. *At* *With* *an* *air* *of* *one* *resigned* *to* *martyrdom*; -*lund* sacrificial grove; -*lys* sacrificial taper; (timeft) joss-stick; -*penge* altarage. altar offerings, oblations; -*pligtig* liable (to pay offerings); -*preft* sacrificer, sacrificing priest; -*sang* sacrificial song; -*staal* patera; -*sif* sacrificial rite; -*sted* place of sacrifice; *..som* *en* *sange*, *der* *bør* *til* *et* *she* *looked* *a* *captive* *borne* *to* *the* *sacrifice*; -*sten* sacrificial s-e; (*hvor* *paa* *gaver* *t*. *be* *både* *blev* *neblagt*) offering stone; -*table* offerings' box. *2* *offerte* -r *merc* offer, offering, tender; *gjøre* - make an o-r. *offertjeneste* offering service; sacrificial service. *offertorium* *n* -et offertory. *offer* *vilje* charity; generosity; self-sacrifice; public-spiritedness. *At* *The* *frequent* *appeals* (or applications) *now* *made* *to* *the* *charity* *of* *the* *public*; *ben* *private* -*private* charity; -*vilfig* charitable; generous; self-sacrificing, willing to make (or render) sacrifices; public-spirited; -*vilfighed*. *Se* -*vilje!* *officer* -er (commissioned military, naval) officer; *i* *idat*: piece; *anden* - *paa* *batten* s.f. mate of the watch; *bli* - obtain one's commission; *ha* *f*. *mange* (f. *faa*, *gode*) -er *be* over-

(under-, well) officered; *hætt* -er is (or are) officered by Germans; *fortune* (for)going me^o -er officer (officering). *officers* *aspirant* probationer for a commission. *Se friggstolef!* *besetning* body (or staff) of (commissioned) officers; *egamen* -en for lieutenant; *ta* - pass for lieutenant; *frue* officer's lady; *hest* (officer's) charger; *messe* officers' mess or mess-room; *s.t.* wardroom; *patent* commission; *sælg* *fit* - *fam* sell out; *personale*. *Se besetning!* *post* commission; *rang* commissioned rank; *stand* profession of a military or naval officer; *en* *con* *og* military and naval officers, the body of officers; *en* *stam* for *en* a disgrace to the commission. *official* *er* official; *ant* *er* officer, official; *el* *official*. *Se bementi!* *At* *a* state visit; *ifte* -, *og* informal (e.g. visit, writing); *elst* *ad* officially; *authoritatively*. *Se bementer!* *At* *be* received in state by the governor; *ere* *vi* officiate; *n* *n* *er* printing office; *nel* *pharm* official; *ss* *semi*-official; *st* *ad* semi-officially. *At* *It* is semi-officially announced that. *offleide* *er* *mus* *op*hicleide.

ofre *pl.* *Av* offer. *ofre* *vt* offer (up), offer in sacrifice; (*og* *det* *levende*) immolate; *fig* *is* sacrifice; (*egne*, *hellige*, *vie*) devote. *At* *Scrooge* had not bestowed one thought on Marley (*hadde* *ifte* *Marley* *en* *tante*) since.. How much patience I have bestowed on (p.) the training of this animal.. All the papers devote great space to (p. t.) comments on them. *Miss* *Cold* gave no thought to (p.) the question of relief. *It* was the first time I ever gave it (..her) a thought. All the time and labour they gave to their task *ofret* *p.* *fit* *arbeide*.. *Mr* *Cold* was willing to lay down his life. *Be* offered up on the altar of Mrs Cold's ambitions. Such as do not want to put in time at (-længere *tid* p.) *Brix*.. Spend a farthing on oneself. Spend one's time on..; - *fine* *træf*er. *Se* *og* *ofre* *fig* *!* - *det* *mindre* *f.* *det* *større* throw a sprat to catch a whale; *bette* *er* *jaa* *selv*agt, at *det* *er* *u*enigt at - *flere* *ord* *p.* *det*, that there is no call to multiply words; - *penge* *og* *træf*er, *og* *spend* and be spent; *ski* *t* *til*.. be sacrificed to a fetish. *ofre* *or* - *fig*. *Se* *bevovere* *fig* *!* (mindre *sterkt*) devote (or sacrifice) oneself; (- *fine* *træf*er) spend oneself. *At* *Al*-ways willing to sacrifice myself for the general good; - *fig* *f.* *bogen*, *og* *go* in for study, ply the books. *ofre* *vi* sacrifice, t. avgender to idols; - *til* *ham*, *og* *offer* sacrifice to him; - (*til*) *ham*, *eg.* *en* *prest*: pay him one's offering; *ende* *offerer*; *sacrificer*; *immolator*; *ing* *er* offering (up); sacrifice, immolation. *Se* *menneste*! *At* *The* immolation of Isaac. *They* offer (antiller, bruler) no offerings to propitiate the Deity. This was the sacrifice offered by the gang after each murder. *ofte* *ad* often. *poet* & *amr* *oft*(en)times. *Se* *omme* *p.*, *tit* *lit*faa - as often (as not); *jaa* - (*jom*) *de* *bare* *ba* *ss* as often as ever they asked us; *døl* *glt* follower of *Ostedal*; *parl* (*tanin*) *Pie*bald; *re* *comp* more often, oftener; (*atter*, *tiere*) again; (*met* *end* *en* *gang*) more than once, in more cases (or on more occasions) than one. *At* *You* must see more of me in future; *be* - the more often; *albrig* (..*ifte*) - never again, no (or not any) more. *At* *Not* oftener than once a week; *st* *sup* oftenest, most often, oftener than otherwise. *At* *The* law holds good oftenest in the beginning of words *Or*, at any rate, it is spoken of the oftenest; (*jom*) - far oftener than not, in most cases, oftenest, *pop* most times. *At* *When* we strove to inter-

est her, she was oftenest silent and inert; *alt* *jom* - very often, every now and again (or then). *ofne* *vante* the oft-mentioned.

og *cj* and. *Se* *jaa* *!* *At* *tomma* *p.* *sidste* *led* *t* *forbb.* *jom* frank, candid, and honourable. *At* *A* man without hat or coat. *Se* *baade*! *The* French can, and do, live on less than the English. He could still fight with his right hand, and he did fight. Both had joined in the conversation, as why should they interrupt it? *for* *og* *typ* short and, amperand; *tegnet* &c; - *bette* *var* *ifte* *alt* *nor* was this all. *Se* *form*! *han* *lunde* *jemme*, - *det* *lunde* *ifte* *vi*, though we couldn't; *gaa* - *gaa* walk on and (walk) on; *naar* *Geld* *kommer*.. *og* *han* *kommer*.., as come he will. *ogival* *ogival*; *spids*: projectiler med - *ogival*-headed shot. *ogjaa* *cj* also, as well, too; (*virtelig*, - *virtelig*) indeed. *Se* *eller*, *forholde*, *idee*, (*i* *nogen* *tiff*) *med*! *At* *This* many of them did accordingly. You are an Englishman, I am another (*det* *er* *jeg* -). If people choose to begin wrong, they must even end wrong. There is use for it even here. The feeling of the whole nation had indeed become such that.. And by them he was hated in return. Elizabeth lent, too, a ready patronage to the new commerce. And, too, he remembered that.. Quiet, and kind, but firm withal. *Uover*at: I like him well enough as a friend, but that is all. Cold is not a good painter; how should he be? *Mr* *Cold* hastened up to London to save his friend, in which (effort) he succeeded; *den* *dag*, *men* - *hun* *den* *ene* *dag*, but only that one day; *derfor* - therefore; *jom* - *halde*.. otherwise styled.. *Se* *talde*! *og* *han* *kom* (*virtelig*) - and he did come, and come he did (sure enough); *hvør* *tit* *han* - *kommer* though he may call ever so often..; *jaa* *staa* *jeg* *ba* *ogjaa*..! won't I give it you (or them) &c)! *At* *Quos ego* *det* *er* *ogjaa* *en* *mand*, - *en* he is no better than he should be; *ogjaa* *en* *professor* a p-r of a novel species; (*det* *var*) - *et* *spørsmål*! what a question! ..*og* *fig* *er* *hun* - he's got a scolding wife, and an ugly one at that. *ohien* *er* *Ohioan*, *fam* *buckeye*.

ohm (*pl* *ohmer*, *coll* *ohm*) *elec* *ohm*; million - megohm. *Se* *million*! *Se* *million* *tebel*! *otapi* (*pl* *otapi*) *z* *o* *okapi*: *Oqapia* *Johnst*-*nl*. *Occident* *Occident* *occidental* *Occidental*; *er* *e* *Occidental*. *ofhot* *!* *Det* *e* *hav* *de* *Ochotsk* (or *Okhotsk*) Sea, the Sea of Okhotsk. *offer* *ochre*; (*brunnet*) *potee*; (*rød*, *t.* *beining* *at* *ma*-*hogni*) *abraum*; *male* (*.* *merke* &c) *med* - *ochre*; *agtig*, *farvet* *ochr*aceous, -y; *gul* *ochraceous* (or *ochreous*, of an *ochreous*) yellow; *holdig* *ochr*aceous, -y. *offup* *ant* *er* occupant, occupying party. *At* *Leave* the occupying party in possession; *paaber* *op* *fig* *en* *ret*, title by occupancy; *ation* *er* occupation; *st* *her* *army* of o-n; *ere* *vt* occupy; lake military occupation of. *ofte* *er* *prov*. *Se* *antel*! *offotrat* *er* ochlocrat; *i* *n* *er* ochlocracy. *ofst* *ader* *n* *bte* octahedron; *ant* *er* octant; (instrument) quadrant. *Se* *ftæb* *ten*! *ofstav* *er* octavo; octavo (book, volume); *mus* *octave*; *liten* - (*papir* *format*) *post* *8vo*; *ark* *o*-o *sheet*; *bind* *o*-o *volume*; *flotte*. *Se* *pico* *!* *format* *octavo*; *selge* *mus* consecutive octaves. *offer* *er* *octei*(te), *octetto*, *octuor*. *ofstber* *e* *October*; *rofe* (lesser) chrysanthemum. *ofstde* *er* *octodecimo*.

ofstroi &c. *Se* *otroi* &c! *ofstlar* *n* *er* eye-piece, ocular; *ere* *vt* bud, inoculate; *ering* *er* budding, inoculation. *st* *n* (*pl* *ol*) four-score. *st* *c* *er* leathern strap. *Se* *ore*! *Ol* *Aulay*. *Olaf*, *Dlaus*. *Se* *Olav*! *Olav* *Olaf*,

Olave. *ʒuf ɔiso!* Et-*ɔ* lʉs, Et-*ɔ* lʉfɛfɛtɛ *ɔot* shingle, wintergreen: *Pyrola*; -*olave*, a *Olave*; -*ɔs*. *ɛ* Et*ab*! -*ɔ*-*ɔ*gen *St Olave's* day, July 29; -*fɛn* Macaulay; -*ɔ*-*ɔ*rden: Et-*en* the Order of Saint *Olave*; -*ɔ*-*ɔ*fɛg *ɔot* finger-fern. *old n* (*pl* *ɔlb*) if i smigg age, ages. *ʒuf* brande, *hede*! *old*. *ʒ* smigg ancient, old, e.g. *Norse*. *old*/s*ar* great grandfather; *vet* great grandsire; -*mot* great grandmother; *vet* great grand-dam. *ʒuf* faden! *oldnaar* *pro* year abounding in fruit. *Undert.* f. *tronaar*. *Oldenberg n* Oldenburg. *olden*-*borgeri n* -*et* *fig* grandfathering, grand-paternal government or measure(s), paternalism; -*borgerst* *fig* grandfatherly. *oldenborre ent* (cock-)chafer, May beetle, -bug, -chafer: *Melolontha vulgaris*. *older* -*e* *ɔot*. *ɛ* *ɔt*! *oldermand* (i laug) head of a company or guild; (i jurift-*tollegium*) bench; (i kommunen) alderman; *fig* dean. *ɛ* *alder*s-formand, *ɔ*hen! *Mt* The dean of a *literatur* *ouid*: -*s*, bl. a. aldermanic; -*ɔ*-*ɔ* gow*n*.

old; **forſetter** antiquarian, quarry; **forſtning** antiquarian reſearch, antiquarianiſm; **franzſ** old French; **frue** ſtate houſekeeper; **g.** **gſehus** &c) chief matron; **fund** find of antiquities; **geſel** obſ. **Se** meſtervend! **graffer**, **grauſning**. **Se** **forſetter**, &c! **hiſtorikk** proto-hiſtoric. **W** **Pre** and proto hiſtoric Finns. **olding** -et old man; **e** - of old age, ſenile; **agtig** ſenile; **alder(en)** old age. **ſvi** **naſtom!** **oldſtirk** early church; **tvad** ancient lay or poem; **tvndig** acquainted with (or verſed in) antiquities, ſkilled in antiquarian lore; **s** archaeologiſt, antiquarian; **tvndigged** archaeology; **levning** (relic of, remnant of) antiquity, **pl** ogj. ancient remains; **menneſte** early man; **nordſtt** old Northern, **eſp** old Scandinavian; **noſtt** old Norwegian, (old) Norſe; **ſaqn** ancient tradition; **ſat** (ogj. **ſtyffe** -) antiquity; **-(ſat)ſamlng** antiquarium, archaeologiſcal muſeum, collection of antiquities; **ſtrikt** ancient text; **palæography**; **tvndig** expert in palæography, palæographer; **ſeltſab** ancient texts ſociety; **tvbning** palæography; **tvrog** ancient l-e; **ttid** antiquity. **ſvi** **graa!** **W!** **A** wind instrument of antiquity; **-en** antiquity; **fra** den ſierneſte - from all (or the moſt remote) a-y; **ſ-**hiſtorie ancient b-y; **ſ-**indretning antiquities; **ſ-**levning. **Se** obblevning! **ſ-**mindesmerke m-t of antiquity; **ſeltſab** for **ſ-**mindesmerkets bevaring antiquities preſervation ſociety; **ſ-**videntſab archaeology; **trgt** n. **Se** forſettruf! **tttt** old Germanic, Teutonic; **verſt** antique. **Se** obſafat!

1 Ole Aulæ; - Luitze. 2 ole (p. dans): el - ole, polo. 3 ole -r. 4 Se are! ole/ander -e bot ole/ander; 5 In' c & n oleine. oleomargarin oleo-margarine, factorty oleo. Se fusil/mur! oli-gaet' n -er oligarch; 6 oligarchic, oligarch-(ic). oligotlas' -er min oligoclase. 7 Olive Livia, Olivia, fam Olly. oliven -er olive; -farvet, ogj. olivaceous; -hæ, ogj. o-e planta-tion; -olje. Se matolje! 8 flette olive, olive-shell; -træ olive tree; (vilt) wild olive. ole-aster. oliveraner -e Oliverian. Olivia. Se Olive!

1^olje + oil, pop ile; unbert. essence, fom
 essence of bergamot; (fmar-) hind ghee. 2^olj
 finde, fene-! heilig - rel chrim; gi den fidi-
 rel administer extreme unction or the sacred
 oils, hst aneal, anele; gube - i (...pa) ihen, fafte
 - i ihen pour oil on the fire or upon flame,
 add fuel to the fire. M A round of cinna-
 mon-water serving only like oil to the flame;
 gube - pa banene fig pour oil on the (troubled)
 waters; motta den fidi- , receive extreme unction;
 male med - , in oils; fmar med - oil; bnp
 lubricate. 2^olje vt oil: bnp lubricate; fom en

† luntraale like greased lightning; **-agtig** oleaginous, oily, unctuous; **-avl** cultivation (or growing) of the olive; **-balle** oil-pan, save-oil, trough; **-bille** oil-beetle; **-bjerg bibl** Østbjerg (Mount) Olivet, the Mount of Olives. **Øl** Over the crest of Olivet, since termed the Mount of Offence.; **-blad** olive leaf; **prov** og f. **byttblatbiffel**; **-brændfel** fuel oil, liquid fuel; **-bønnende** olefant, i bet. utr. olefant gas; **-bruffen**. Se **bebruffen**! **-byrte** grower of the olive; **-farbe** oil c-r; **male** med ~, in oils; **-træt** c lithochromics; **-tælle** oil bottle, *hind* dubber, dupper; **-fure**. Se **smøregang**! **-førende** oleiferous; **-grén** olive branch; **-grund** priming (of oil-paint); **-handel** oil trade; oilman's (shop, *amr* store), oilery; **-handier** oilman, *hind* tell; **-holder** (i pipe) nicotine holder; **-hyre** kit (or outfit, suit) of oilskin, oilskins; i **fuld(t) -** i oilskins and souwester; **-tate** cattle (or oil)-cake, i Orienten *pend*, *penock*; **-tænde** oil-can; *t* **opbevaring** av olje: **oil-tin**; **-flær** oilskins, *fam* others. **Øyl -byre**! **-truffe** oil *gung*, *ant* *lecythus*, *pl*-thi; **-tuffit** olive twig; **-e bibl** (Solm. CXXVIII) olive-branches; **-terret** oilskin; **-tund** olive-grove; **-maler** painter in oils; **-maleri** oil-painting; portrait in oils; **-mal(et)** (painted) in oils. **Øl** **His portrait in oils**; **-maling** oil-colour paint; **-palme** oil palm, -nut; **-papir** oiled p-r; **-plante** oleiferous p-t; i **ben(n)e**; **-rende**. Se **smøregang**! **-rål** abounding in oil; **-smål** oily t-e; **-stén** oilstone; (liten) oil-slip; **-tuff** elain; **-fur**: **†** i **falt** oleate; **-tyre** elaic (or oleic) acid; **-tøtt**. Se **glycerin**! **-træt** n oleograph; c oleography; *n typ* unclean proof; **-træ** olive, oil-tree; **-vert** joc bag of tricks, conceal, trap. Da man funde vente, at hele **-et** (i.e. *stuten*) vilde gå til **tubund-**. **Øljang** -er oiling; lubrication.

ollapoderidu, ogf. olio. **olle** -*r* *prop.* **Se** op-
(me) **ollendorff** **Ollendorfish.** **Mt** Say
heaps of Ollendorfish sentences. Take lesson
in Spanish on the Ollendorff system (metobe).
olm (ogf. meb fort, luffet o). **Se** folstend! *fig* cross,
snaggy; *je fig* - *paa* grow to hate.. **olmen** zoo
the proteus. **olmerbut** glt. **Se** bolstertof! **Olse**
Macaulay. **olsaf.** **Se** olasbagen! **Olymp(en)**
Olympus. **Mt** The gods of Olympus. *Seeing*
the high gods on Olympus quarrelling among
themselves. **olymphiade** -*r* *olympiad*; -*ist* *Olympi-*
an, -*ic.* **Mt** *The Olympian (or Olympic) games,*
the Olympics. **Olynth**(h) *n* Olynthus. **olynthi**
Olynthiac, -*ian*; *be* -*e* *rafer* the O-c discourses
or orations, the Olynthiacs.

1om ej if, (- end, - ogf.aa, - f.aa) even if, if, (even) though; (hværende) if, whether. *3of al-
brig, 2'aa, 3'ofte, -end!* *MI We have sufficient
danger to meet, without running into it volun-
tarily. It will most certainly end in disaster,
if/ not to fortune, then (f.aa) to health; - ille f,
anbet, f.aa f, at.. if it was (or were) only to..* *3of
anbet!* *MI On the secondary ground of in-
direct advantage, if for nothing else. They
should be visited if only because.. I will pawn
my dukedom but I take (- jeg ille betvinger) that
garrison; og kongesønnen vilde ofsted, - han funde
finde fuglen, on the chance of finding..; (end)
- vi gi? suppose (or how if, what if) we go?
if we walked?* *MI Suppose we went and
lunched? - De nu gjorde en rejse? suppose you
were to take a-j-y? - jeg nu hadde det? - jeg
nu det hadde (nml gjort, fagt &c) ogf. and what
if I had? - (nu) f.aa var? what though? sup-
pose I had (or did, was &c)? - bet f.aa var fjørne,
f.aa.. the very cows; - De (end, f.aa) fjør, - De
(end, f.aa) fjører though you swore..* *MI No
man likes his fetters, though of gold. I'd have*

no sincerer pleasure than shooting him, were he my best friend. No, not if he had to starve first; - jeg anser det (f.) muligt? do I think it possible? jantelig - jeg huster det i stebiffet I'm sure I don't recollect for the moment; - jeg bet, hvar jeg har sagt eller gjort, som.. sl I'm blessed if I know..; - jeg vil? won't I? *Mr Do I?* to be sure I do. Now, do you know anything of the kind? Do I not? Who knows but (that) this may be true? I'll try if I can prevail upon him to stay. Who knows whether this may not be true? I do not know whether you would like it or not. Cold was debating in his own mind whether or not he should send below. It will materially (væsentlig) depend upon him whether or not Ireland shall be pacified. Cold read it twice over before knowing whether or not to believe it. *om ad* (-fring) about, round; (overende) down, over. *Se* -iglen! *Jof* 'falde, 'hætt! - iglen. *Se* -iglen! hoppe - i stuen frisk about (in) the room, p. gulbet frisk about (on) the floor. *om prep* about; (if rundt -) round; (i anledning av) about, on the subject of, *fam over* (utgjat) - as applied to, said (or used) of, (used) in (or with) reference to; (inden: om tid) in; by. *Jof* aar, aften, dag, eftermiddag, erindring, forestilling, gang, haap, mene, morgen, nat, tanke! *Mr A treatise on*; *faa* braf be bram - bram, they had several goes of whisky in succession; en gang - aaret once a year; - et par aar, ogf. a year or two hence or thence; - nogen dage(t) in a few days; - eftermiddagen in the a-n. *Mr Mr Cold slipped across the river in the afternoons*; - eftermiddagen samme dag on the a-n of the same day; - en maaned in (or another) month; - *jeg* maaneber in (another) six months, six m-s hence or thence; to gange - maaneber, ogf. twice in a month; - mandagen, if on Mondays. *Mr The mice ate the carcase in one night, leaving only the bare bones by the morning*; ifte *faa* jobe - natten *fam* get no sleep nights; - ifte lang tid, ogf. before (or ere) long; han (..ham) om det! *Se* betom! it is his own look-out! være tre - en, to one; - at gjøre. *Se* 'gjæte! det var min onfel ifte 'hærdelig - prov my uncle did not greatly like (or relish) it; være længe - det be long about it, be a long time (in) doing it. *Se* 'længe! vi var tre blinde - det: først Amor, *faa* tilføbet og *faa* jeg we were three blind ones to blame in the matter., we three blindmen did the thing between us.. *om* -mer *fam*. *Se* f. ovm.

omadressere vt redirect. *omajade* -r Omeyad, Ommiad. *om/arbeide* vt make over, new-model, recast, make, -model; (frift) ogf. re-edit, re-write; (f. scenen) adapt; after og after - rewrite over and over; -arbeidelse making over, new-modelling &c; conc recast, remodelled work; adaptation; -arme vt embrace, hug; -armelse -r embrace, hug; -bafning s.t. box-hauling; -bedt asked for, requested, which one requests &c; -beile vt court; -belte vt belt, gird (round), girdle, engirdle. *Mr The black fir-trees that belt the lawn. Through the sea of clouds which engirdled the peak..*; -beramme vt postpone; -bestemme vt. *Se* -beramme! - ham change his mind; - fig change one's mind or plans, unmake one's mind; -bestemmelse postponement; a change of intention (or of mind, of plans, of purpose). *Mr After many changes of mind he purchased the suit*; -binde v bind (or tie) round; (m. transfer) breathe; (hog) rebind. *Jof* 1 & 2 binde om! -blande vt (fort) shuffle over, reshuffle; -blæse vt blow down. *Jof* nebbest! -boende neighbouring, surround-

ing; s pl neighbours, abutters. -bolte vt re-bolt.

ombord ad onboard, onboard ship, on ship-board; off. *Mr Cold tumbled inboards like a wooden figure*; bringe -r, bl. a. put on ship-board, put onboard; *gaa* -r, ogf. come off. *Se* indstibe fig! komme -r, ogf. come off; get on ship-board; (som forbyret, som medfommandert &c) join, join the ship or her; ta -r, ifær: ship; (opta) pick up; (stifte under besten) discuss, put away. *Mr Ship an occasional spray over her weather bow*; - i, - paa onboard of. *Mr The last day on the Sirdar*; *gaa* -r paa, ogf. board; (som forbyret, som medfommandert &c) join; lægge - i board; læpe (..feile) - i foul, run into; -bringelse shipment, -ping; -lægning boarding; fouling, running into, collision; -sendelse shipment, -ping; -tagelse shipment, -ping; -værende onboard; alle (be) - all (those) onboard; det - gods the cargo. *ombringe* vt distribute; hand (or pass) round; (postfater &c) deliver; (bræpe) destroy, kill, do (or put) to death. *Mr Carry medicine*; -lfe -r distribution; handing round; delivery; destruction, killing; b. første - at the earliest delivery; -s-gebyr charge for delivery. *om/brølløping* relaying, -paving; -brøte vt agr turn, e.g. a field; -bræffe v typ impose, make up, fibere the pages; overrun; maatte -s overrun; -bræffer -r clicker, impositor, maker-up; -bræfning imposing, making-up; -bud charge, office; commission, task; ubert, -wick, e.g. bailiwick; (fuldmægtig) agent, deputy. *Jof* frastige fig! *Mr Be excluded from all public trust*; -s-lufte prov busybody; -s-mand commissioner, official; -s-tid period (or term) of office; -byde vt hand (or pass) round. *ombyggige* vt surround (or hem in) with buildings; alter, rebuild, -construct; til- og ombygget added (or built) to and altered; -ning if alteration, rebuilding, -construction; om- og tilbygninger alterations and additions. *ombytting* change, conversion; (indbyrdes) interchange; (av plads indbyrdes) inversion; (erstatning, utiftning) replacement; ifterens - med tegl, ogf. the substitution of brick for slate. *ombytte* vt change; exchange. *Jof* 'bytte! interchange; (utiftte, forny) replace. *Mr She changed her name for (m.) mine. Cold changed his wet costume for a dry midshipman's uniform*; -s med, ogf. be replaced by; som fan -s med, ogf. exchangeable with. *ombytte*. *Se* flæsbytte! -lig if replaceable; interchangeable; være -. *Se* flæng-passe!

om/bære vt carry (about, round); deliver; distribute; -bæring carriage; delivery, distribution; -bøte vt bend down; double (or fold) down, e.g. a leaf; dogsear; -daab rebaptism, -baptisation, ogf. fig re-christening; fig re-naming; -danne vt modify, new-model, reform, -model; innovate on; (indgripenbe) re-organise; - til, if convert (or transform) into..; -dannelse modification, new-modelling, remodelling; innovation; re-organisation; conversion, transformation; -debattært in (or under) debate or discussion. *Mr The matter in debate. A vexed (meget -) question*; -dele vt distribute, hand (or pass) round; after - redistribute; -deling distribution; -digte vt re-write, -model: as applied to a poem; -drag (i bogholdert) transfer; -disputært disputed. *Mr A disputed question*; -dreining turning &c; turn, gyration; ast &c revolution, rotation; -s-axe axis of rotation; -s-bærelse rotatory m-n; -s-ellipsoide ellipsoid of revolution, oblate e-d or spheroid; -s-hastigheb velocity of rotation; -s

maaler revolution-counter, trochometer; -**g-punkt** centre of gyration or of rotation; (vegt-fongs) fulcrum; -**driven** drifting about; (væts-tes) idling about, loafing; -**damme** *vt* bank, bank up; -**damme** estimation, judgment, opinion; (tngte) reputation; *det gode* -, *de nære* om mig the good estimation in which you hold me; *prættigt* -, *ogf.* common sense; i *det almindelige* (i *deres*) in the eyes of the world; in the world's (in your) opinion. *Sjv* neblatte! *Stad* sig selv (huse) i *hans* - injure oneself (fall) in his estimation: -**døbe** *vt* rebaptise, *ogf.* *fig* rechristen; *fig* rename.

omegn district, environs, neighbourhood, surrounding country. *Wt* In *Brit* and *district*. **omelet** *ter* omelet: French promise; *spæres* - custard. **omen** *n* (pl *omen* & *omina*) augury, omen. *Sjv* værel! **omend** *cj.* *Se* 'om end! *Wt* Make steady if slow progress. Kindly, if a little sadly; -**sjant** *cj* although. **om'erindring** reminder; -**egbedere** *vt* retransmit; redirect; -**egbedition** retransmission; redirection; -**fald** *c* (vret) turned down edge; -**faldt** fallen; overthrown. *Wt* Fallen trees. An overthrown tree; -**fang** circumference; (ufstætning) extent; proportions; bulk; (av *ørds* betændning) ambit, extent of meaning; (begræps) extension; (træs) girth. *Sjv* antage! *Wt* Ambit, extent of meaning of words. A work of this limited compass. A contralto of great compass and profundity. The conspiracy assumed serious (et betænligt) dimensions. Show off the extent of her voice. A sycamore nearly 18 feet in girth. Such a strike might attain the proportions of a civil war. A voice of extensive range; -**rit** extensive; bulky, voluminous. *Wt* Voluminous collections; -**far** round (of logs &c); -**fare** *vt* round, go (or sail) round; pass: *fares* *præc* cross (each other), cross on the road, miss, pass each other; -**fate** *vt* rack off. **omfatte** *vt* (omarme) clasp; (omslutte) encompass, (omklamre) *mil* encircle, envelop; (indbefatte) comprehend, comprise, cover, embrace, include, take in. *Sjv* hjerlighed! *debatten* - *flere* forstjellige emner, covered a variety of topics. *Wt* The years covered by the volume; *bigtet* - 1700 *vers*, bl. a. extends to 1700 lines. *Wt* The list takes in the years 1900-1914; - *med* agtelse, bl. a. respect, feel a respect for. *Wt* So great was the affection borne him by the children of his parish that... The loyalty and the love we bear (to) her Majesty personally. The governor bore no good will to Cold. Cherish it with fatherly kindness. The affection with which her husband cherished her memory. His name was long cherished by the Protestants. The love she felt for me. An event generally pleasing to the country. With what feelings was he regarded? Regard him with kindness. A man universally respected and loved. Great interest is taken in his poetry. **omfattende** (generelt) comprehensive, generic; (rummelig) capacious; (ufstætt) comprehensive, extensive; (ufstætt) *og* indgående, (utarbejdet) elaborate, *ad* -ly: (undtagelsesfri) *ogf.* *cont* sweeping; *bot* (stem)-clasping, perfoliate. *Wt* A comprehensive definition. In its comprehensive sense. Mr Cold returned the compliment by a comprehensive and stately inclination. Elaborate arrangements, precautions taken. The inclusive definition that the Act gives to bribery. An inclusive and stately inclination. Make the exhibition as attractive and inclusive as possible. A sweeping condemnation, dental, edict; *etter* en - *maalestof*, *ogf.* extensively; *være* meget -, *ogf.* *fig* cover much

ground; -**hed** if comprehensiveness, inclusiveness; *høgen* *er* *med* *tumb* - tilegnet *egte* *teft*.

omfavne *vt* embrace, hug; - *hinanden* embrace; -**lfe** - *embrace*, hug; - *ogf.* hugging. **omflage** *vt* flutter (or hover) about; -**flatten** (pl *flattninger*) knocking about, rambling. *Se* flatte! -**flattende** erratic, rambling, *ogf.* *fig*; (t. *fladighed*) vagabond, vagrant. *Wt* Ruffling (or chopping) wind. A life of vagabondage; hjemløse, - *personer* waifs and strays; -**flotte** *vt* plait round, new-plait; -**fløte** *vt* flow round, surround. *Wt* Islanded in (av) a sea of brown grass; -**fløte** *vi* float about; -*nbe* *gjenstående*, *ogf.* floatage; -**fløtning** displacement, translocation; (fløtning) moving, move; (vandring) migration. *Wt* In the space of a year you will find a general shuffle has taken place; -**fløte** *vi* displace, move; *vi* *i* migrate; nomadise; -*nbe*, *ogf.* nomadic. -**fløtter** - *et* *fløt*: nomad; -**forandre**. *Se* forandre! -**fordelte** *vt* redistribute; -**fordeling** redistribution. -**forenet** conventional, (mutually) agreed upon. *Sjv* minus! *Wt* The price agreed to be paid. At an agreed price. Pay him his agreed salary; *t. en* - (...omforende) *pris* at a rate to be agreed upon; -**forme**. *Se* -**banne**! -**former** *elec* converter; *station* converter station; -**fremt** *præp* *sam* besides, in addition to, over and above; *pop* *ogf.* (saa *næt* *som* *paa*) barring, except; alle sammen, - *en*, barring one; -**fremt** *ad* in addition, into the bargain; - *bugtig* eminently qualified, out of the common, all there; *en* - *god* *bidevindseiler* a rousing sailer on a wind; -**førel** carrying about; (-*eb*-banel) hawking, pedlary, peddling of goods; -**gaa** *vt* outflank, turn the flank of, turn; *fig* elude, evade (e.g. a law, a question); circumvent, turn, e.g. a difficulty; (være *at* - *et* *hørsmal*, *ogf.* blink (or dodge, fence, fence with) a *q-n*. *Wt* This was rather a poser, but it was circumvented by taking...; *som* *lar* *fig* - *fig* eludible; -**gaafte** - *turning* (the flank of); elusion, evasion; turning. *Wt* A mean dodging (...evasjon) of the question. Clever evasions of the customs' laws, of truth; -**gaafte** *et* turning, e.g. movements; *undert.* (undvigende) elusive; *path* epidemic, e.g. disease. *Wt* *Se* - *og* *undvigende* *hvar* *han* *ga* (v): *med* - *post*, *pr* - in course (of post), by return of post, by return mail, per return, post for post. *Wt* On receipt of reply in course; -**gaafte** *vd* associate (or consort, hold intercourse) with, see much of, mix (or rub shoulders) with; (behandle) deal with, manage. *Se* omfærs! *Wt* If we saw more of each other... Cold saw much of his fellow townsmen. The greatest people, even kings and queens, must visit with somebody. *vanførlig* at hard to deal with, heavy on hand; *forstået* at - *børn* know how to manage *c-n*; (med *forstået*) la dem -, *ogf.* throw them together; *fi* mig, *hvem* du -, *og* *jeg* *skal* *fi* dig, *hvem* du *er* *tell* me who are your friends, and I'll tell you what you are; - *med*. *Se* omgaafte! - *med* *en* plan have a plan in one's head, have a scheme in agitation; harbour a design. *Sjv* *høst*! *Wt* Mr Cold had already begun to revolve gigantic schemes. Revolve dark schemes of assassination; - *med* *en* tante entertain a thought. *Wt* Seriously entertain the thought of translating Homer; - *med* *tanter* *om* at *valde* *længen* *dø*, *i* *jur* compass the king's death, *med* *selv* *mord* *betænker* meditate suicide, *trætt* *m*. *landheden* speak &c with an unblushing disregard of truth, *m*. *spædom* *bibl* use divination.

omgang (omdreining) revolution, rotation; (if *av* dampstiftelse) revolution; (i *bu*el, i *flytning* &c)

round; (i hugning, i fabelbuel) bout; (if i bowl-spil, i buetstning) end, round; (i fristning) row; (i funstningen) change; (m. bont) a beating, flogging, thrashing, *fam* dusting, ragging; (m. rîs) a birching, flogging, swishing, *sl* a course of sprouts; (m. spanstret) a caning; (m. briffenarer) glasses round, round of drinks; (af spiral) turn; (p. frue) convolution; (famthem) association, commerce, company, intercourse, society; (ven) associate, companion, *fam* gossip; coll (brunner) associates &c; (behanbling) handling, management; *fig* proceedings; management. *3of* abrutte, dattet, ferle, fjædelig -s-maate, ²pleie! *Mt* You will derive some consolation and comfort from association (finde.i-) with young ladies of your own age. Illicit commerce between the sexes. In his tastes, companions, and habits, he is declared to have been an aristocrat of the aristocrats. Have carnal connection with (or knowledge of) a woman, *m. en* kvinde. Mrs Cold did (or knitted) a whole row before she answered; legemlig - sexual intercourse; løbfig - due process of law, legal procedure. *Se* ndr, efter! løvtribig - illegal proceedings; mislig - *jur* malpractice. *Se* ndr, - med' flet - forberber gode fæder evil communications corrupt good manners; utilladelig - (med gift person) *jur* criminal conversation, crim. con., misconduct; - med, ifter the companionship of.; imtellig - med (an, the) abuse of.; uobn - med dynamit recklessness in handling d-e; en fræt - med fjendbælgninger an impudent handling of facts. *Mt* In its utter disregard of facts the statement strikes us as.; hans Terte - med fanbæden his disregard of truth. *Mt* Show a complete disregard for truth; den flotte - med tanen om denne gjerning the mere contemplation of the deed; en baarlîg - med tiden (a) poor economy (or a sad waste) of valuable time (..of precious days &c); -en mellem venner if the commerce of friendship; bestille (..retvivere) en - call for glasses round. *Mt* And now, let's have another drink round! Have a few round drinks; ha - med, ogj associate (or consort) with. *Se* omgaaes! søle - med ham seek his society, cultivate him; efter - by (or in) rotation; efter løbfig - by form (or in due course, in course, in process) of law. *Mt* Sums leviable by course of law; hugning ber fte trigevise e. regular - , in regular rotation; bet, som i første - ber gjøres *fig*, in the first instance. fæbellig i - of agreeable commerce; som gaar paa - rotatory (e.g. ass. mbles). epidemic. e.g. disease; bet (..fjæneften) git paa -, ogj there was rotation in the service; ta løsten paa - board round. omgangsformer etiquette, courtesies of life. *Mt* Forget the courtesies of life; -fælle associate, companion; -flub ambulatory (or rotatory) club; -freds circle (of one's acquaintance); associates, companions; forbinde fra min - drop out of my circle; -lægds: gaa (omkring) paa - be a visitant pauper, be boarded round (at one farm and another) *3of* ha lægd! -maate conduct, management, mode of operating or of treatment, *modus operandi*; -skole ambulatory school; -lærer migratory (or visitant) teacher; -drag colloquial (or conversational) i.e. *3of* finefist! bet eneste -, som funde bruges i bedre fæbde the only polite medium of intercourse; et uttruf fra -et a colloquial expression, a colloquialism; m. et ord fra bet finere - in more polite colloquialism; i fransk - in colloquial French; som berer til -et colloquial; -fyfe. *Se* epidem! -tone tone of conversation; -undervising itinerant teaching;

their variable w-r; -ben. *Se* -fælle! hans fortrolige -, ogj. his intimate friend and gossip. *Se* ¹fortrolig ven!

omgi vt. *Se* omgive! omgive vt encircle, -compass, -viron, surround. *Mt* A town environed by (av) hills. A plain environed with (av) mountains. Be surrounded with (av, m.) the state of sovereignty. The importance which Mr Cold threw around (hvormed. omga) the peccadilloes of the boy; - med mure wall (in), inclose with walls; - fig m. surround oneself with.; -le -r surrounding; -r conc environment(s), surrounding s), surrounding objects; scene, scenes; (personlige) associates, entourage, environment. *Mt* A man easily swayed by the opinions of those about (or around) him. The nearest approach to an art (kunstneriske) environment was enjoyed by John Linnell, whose father was a picture dealer. Men who pass their time in low and vulgar life. The Chancellor and those surrounding the Emperor. The longing to get back to her former surrounding. Amidst such surroundings. She had been brought up in a very different surrounding; -nde surrounding. *Mt* The ambient air, clouds. In contact with the ambient air. That circumfluent ocean called 'practical life'. omgjørd v. Fortid ab omgjørd. omgjørd vt gird (round); - fine lænder gird up one's loins; ..som en eller anden endnu fan - fine lænder og skrive a book which some man may yet gird himself to write. *Mt* (..en joc latinisme) Cold accinged himself to the practical difficulty; - fig m. et færd gird on a sword; - fine lænder m. færd girded the sword on his loins. omgjengetig companionable, sociable; -bed companionableness, sociability; -gjengetig hst conversation, converse; en fræt - med fjendbælgninger. *Se* omgang! utugtq - fornication, lewdness; - mot naturu bestiality, sodomy, pop buggery; -gjørd vt fence (or hedge) round. *Mt* An insitution hedged about with the closest restrictions, hedged in by restrictive formalities; -gjøre vt remake, make over; fig (laa en færd over) cancel, e.g. the declaration. *Mt* She can make him over, like an old dress. What's done can't be undone. Her sister was likely to undo all that she had done; - til convert into or to.; -gjørelse remaking, making over; cancellation; conversion. -grave vt dig round; turn, e.g. a field; -grænse vt. *Se* angænse! -grænsing. *Se* angænning! fig ogj. definition; (omraabe) scope; geograffens - er blit gret og flar; -hæfte vt hœ; -handle vt. *Se* handle om! din (der. her) -be viftfombet the trade in question; -harve vt harrow (over); -hang' ad an-end; sætte - sway up; -hegne vt hedge in or round. *Se* hegne (og frede) om! Victory og alt bet's tilhœr -s med den største pietet -hu care, careful attention, solicitude. *3of* foflyme, moder! ha - for take care of; bra - for, at see (or take care) that.; der vifes - for, at. care is exercised that no undesirable matter be inserted; -hugge vt cut down, fell; -hugning cutting &c; -hverv round. *3of* færd! -hælte vt invert, upset; -be baater, ogj. boats turned bottom up; -hggelig careful (f., om about, of), solicitous (about, for); ad carefully, sedulously. *Mt* Careful of (om) her reputation. A subject which demands the most curious investigation. Elaborate (meget -e) police precautions are being taken. The buildings had elaborate precautions against fire; - med fin person neat, trim; -heb *Se* omhu! -hulle vt shroud, wrap (round); -hæn'de ad in (ogjaa, if amr on) hand; hvad der gis ham - the thing

(or task) with which he is charged; 𢆏a - have in (or on) hand. *𢆏 The treatise now in hand, with which I am now in hand;* 𢆏a - take in hand. 𢆏həŋg 𢆏 (bed-)curtains; 𢆏e 𢆏t hang round; 𢆏gt 𢆏ed 𢆏ort hung in black; 𢆏fəŋg four-poster, tent-bed.

omiggen *ad* again, over, over again; - og - over and over (again); gjøre - do (or make) over; ji det - say it again; tætte -, nml. for at opphæve et life resultat shoot off for places, shoot off a tie; tro - disabuse (or undeceive) oneself; tenke - think again; unthink a thought.

omin' a pl. Av omen; -**ss'** ominous. Se **liber-**
varselende | **omstafatere** *vt s.t. re-caulk*; -**re** *vt*
Se **-fatatere** | **-ring** radical innovation or change;
(**egl** av **valatrefde**) gerrymandering; **ibellige** for-
andbringer **og -er** chopplings and changings. **oml-**
kamp shooting off a tie; **-fav(s)'** Se **itap** | **oml**
Run a match; **-tattering** remaining; **-stontot-**
separating post-office, bureau de réexpedition';
-fast sudden turn; **-faste** *vt* throw down. Se ***faste**
oml | **-fætning**. Se **bl.** a. revertering | **-flamre** *vt*
clasp; cling to; **mil** encircle, envelop; **-flam-**
ring *mil* encircling &c; **-flastfætere** *vt* reclass;
-flø *vt* change the dress (or costume) of.;
vr - **fig.** Se ***fløde** | **-fig** t. middag dress for dinner;
-flødning change of dress or costume; **-fomme**
vi perish, v. **herbet** by the sword, av **jult** by
(or from) h-r. **Av** **befætning**, **menneffe**! **M** *She*
perished from what is termed spontaneous
combustion; - **paa** **seen**, **og**, **be** lost at sea; - **bed**
at **falde** overbord **be** lost overboard; **-fomme** *vi*
gft do (or put) to death; **-s** **bed** gift; **-fonturræt**
competed for, undert. competed. **M** *All more*
or less keenly competed; **-fontuigert**. Se **fon-**
trætere **oml** | **-arbeide** contract work; **-fætning**
er charge, cost, expense. **Av** **beskrive**, **bere**,
***bomme** | **-erne** *jur.* Se **processomkostningene** | **bygget**
m. store -**er**, at great expense. **Av** **befætning** |
-franse *vt* wreath; **-fig** encircle; **-fæds** circuit,
circumference; (av **blot**, **tundholt**, **taug**) circum-
ference, round; **maale** -**en** av et **steds** **strog** (f. at
bestemme **dragtsig**) **girt** a ship; **-en** **mil** i - the
city was seven miles in circuit; i **en** **mil** - for
seven miles round; within seven miles. **-i**
bib -, **og**, the only one in a wide neighbour-
hood. **M** *All within miles of us should be*
warmly clothed on that day. Surrounding
the city for a radius of three score miles is a
jungle; **-trede** *vt* circle; fly round; revolve
(or turn) round. **M** *The stollia stopped and*
circled the scene (stebet), but the body was not
recovered.

umfring præg round; about. Se cirka! Jvf Høfte! ad about. *At The inhospitable regions circumjacent to the North Pole. It had certainly taken place more or less at the same hour as the accident. The salary is in the neighbourhood of £ 10 000; -* Høften ti (at, by) about ten o'clock; gjøre - wheel about; spajere -, altn. walk about; gaa - i byen walk about the town; - hende, - liggende, - stående. Se ombøende &c! -fætig bot perignous. om tuld ad down. Jvf pop ifoll! *At Tumble him in a heap; rive -, øgi. overset, upset; -fumble fig. Se -falsfare! -fumpfer - innovationist; -fumbling. Se -falsfare! -fvad. Se -fvæd! -fvæd. Se -fvæd! -fvæd(e) n burden, overword, refrain; chorus. Jvf iftemmel! *At It had been her one refrain, «Cold will tell you all».**

¹omla v. Fortid av omlægge. ²omla vt (av ³la)
reload, recharge; (hv ¹laste) reload &c; (t. et
andet stib) tranship; ³ ogf. *railw* change bulk;
⁴ladning reloading, recharging; reloading;

transhipment; breaking (or changing) bulk; -land surrounding country, district. *Se egn!* -*lafta*, -*laftning*. *Se* *smla*, *omlabning!* -*lave* to make over; -*leite* *vi* beleaguer (round about), beset; -*levere* *vi* hand (or pass) round; -*liggende* abutting, circumjacent, neighbouring, surrounding. *Alt* All the objects around; -*luffende* prowling, on the prowl; -*person*, -*tyv* prowler; -*lyd* *gr* (vowel)-mutation, umlaut; -*lyde* *vi* modify, *t* into; *vi* be modified; -*nde* modificatory; -*st* *u* (ii) the fluted *ü*; -*lydelig* modifiable; -*læg* (av *læg*) *s.t.* (til *jomfru*) bindings; -*lægge* *vi* relay (e.g. oysters, a pavement); place (or put) differently, re-arrange; redistribute, e.g. constituencies. *3of* *valgtreds!* (belægge rundt) surround; (gate) if repave; (vei) repair; reconstruct; alter. *Alt* The whole of their education must be altered; - *t* til *tæt* repair a roof; re-roof a house; *m. h. t.* *tætning*; retille; new-thatch; -*læggelse* *et*, -*lægning* relaying; re-arrangement; redistribution; surrounding; repaving; repair; reconstruction; alteration &c. *Se* *ogj.* -*brolægning!* *en* -*lægning* *av* arbejdstiden a re-arrangement of hours; -*læste* *vi* reload; shift (from one wagon to another).

omlupp circulation; turn; agr course, rotation; ast revolution; (periode) period; fly (- i hudet) brains (in one's head), management, nous, *fam* gumption, sl sabe, sav(vey). 3vf cifulere, maane, omlep, siberli! *WT* Have pluck and go and gumption; sette i - circulate, put in circulation; ogf. om rygte set afloft. *WT* The malicious calumny set (som er sat, som var sat) in circulation.. When ideas of this kind are seriously put into currency by men of reputation..; vete i - circulate, be in circulation; be afloft. 3vf -enel! *WT* Bogus money to the tune of a million dollars were in currency. There is no money stirring; meb - with brains in one's head, nimble-witted, *fam* gumptious; sette ut ab-. Se furst! -ende revolving, turning &c.; (stiftene) changeable. variable. 3vf løpe om! *WT* Chopping winds. Winds chop about. Desultory reading. A discursive debate. A floating rumour. Floating capital. Receive (faa) a rambling education. Variable winds; -stid time of revolution or of rotation; ast time of rotation; period; i forlv. rotation period; -vete circulatory vessels. ommaale vt bl. a. remeasure. omme ad out, over, up. *WT* The hour is out. Time (tiden) is out or up. I wish I was out of my time. Before the year was out. Before many (..two) days are over. Before the summer is past. The year is just up. My ten minutes was up. She died within the week; hvist tid er -, bl. a. out of (one's) time. ommerete vt remark &c. ommbut[e] vt recoin, restamp; -ning recoining. omnabue vt rename; -ing.

omni|bus -fer omnibus, *fam bus*; *tr* jaunting (or jaunty) car. **fof** hotelbogn! -fondutter omnibus conductor, *fam caddy*; -tuff o driver, *fam busman*; -flob *n* (vaa uverbandsbaat) omniscope, periscope, kleptoscope. **omi** nabnt before mentioned; *in* question; -**orne** *vt* re-arrange; (omfufdele) redistribute; -**ordning** re-arrangement; redistribution; -**offte** *vt* *ti* repack; -**pas'** *fam*. **Se** omtrent! -**planere** *vt* resurface; -**plante** *vt* replant; transplant; -**plantning** replanting; transplanting. **Mit** *I did not think* *I should bear* transplanting so badly; -**spade** garden trowel; -**plse** *vt* plough over again; -**postere** *vt* place (or transfer) to a different account or vote. transpose; -**potte** *vt* repot; -**priffe** *vt* prick out; -**procedert** at (or

in) issue, in litigation; -hæle vt pale (or stake) in. **omraa** vr. Se **omraade**! **omraade** n r territory; (inden snævrere grænser) precincts; fig domain, province; (utftrætnng..tæffendbe) extent, purview; range (e.g. of expression, knowledge, reading, subjects); scope. **Svf** enemefer, competence, lands. ***trænge** ind! **Mt** Make the ambit of the law wider and its administration more elastic. These were totally outside the ambit of the measure. Trawling in prohibited areas. The area affected by a strike. With an apology to the doctors for entering (betræ) their domain.. The extent of their power. His mind is of large grasp (hans aand fpenber over et stort -). Dismiss them to the limbo of discarded symbolisms. Completely out of the pale of civilisation. Unless they were virtually placed without the pale of the commercial world.. The purview of official authority, of a history. Such have not been regarded as properly coming within the purview of the present undertaking. The scope of the law is confined to...; intet at det præftiffe livs r no walk of active life; en lov ufarbeidet m. tilfælbefle av erfærne og præftiffe mænd paa t, after calling in the aid of practical men conversant with the matter; gaa utenfor t, eg. utenfor folens enemefer: break bounds. ***omraade** vr - fig cast about, consider, consider ways and means. Se ***ømme** fig! anfebning t. at - fig m. at faa nyt mandfkap, to cast about in one's own mind how or where to..

omredaktion re/drafting; -wording, -writing; **-redigere** vt redraft &c; edit. **omreguler**e vt plan (or design) on new lines; alter; readjust; (valgtæfle o. l.) redistribute. **Mt** Some of the salaries in the office were also readjusted; -ing planning &c; alteration; readjustment; redistribution. ***omreise** circuit, tour; circuits, tours. ***omreise** vt travel round. Se ***eile**! - hinnanben. Se ***fare**! ***n** circuits, touring, travels; itineracy. **Mt** The days of the itineracy of the society are now of the past; ***nde** itinerant, travelling, touring. **omrids** contour, outline; configuration; (Hifse) sketch. **Svf** kontur! **Mt** The configuration of the ground. The institution was first called into existence in 1887, and then only in skeleton form; gi et - av give the outlines of, outline; abtegnet (.som abtegner fig) i mørke - darkly outlined; m. altfor flærpe (.baarbe) -, ogf. edgy; tegnet i forte - outlined in black; -ringe vt surround. Se **cernere**, indeslutte, fringslette, omgive! **Mt** Mr Cold was beset and treacherously slain. Be walled in by tall houses; -ringefle surrounding; besetment; mil ogf. investment; -rive vt pull down; -rote vt rummage; stir; -ræfte vt shake; ***ømme** vr - fig turn (oneself round). **Svf** ***omraade**! **Mt** Till he had time to turn himself round.. There's a little time for turning; ***rote** vt stir, e.g. the sugar; ***able** vt resaddle; ***adling** resaddling; fig volte-face. **Svf** frontforanbring! ***agu** gr predicate; ***ats** reset; ***thalte** elec. Se **vefle** ***thalte** elec. Se **fræmvefle**! **omfeile** vt circumnavigate, sail round; double, round. **Mt** Double a cape. Round a promontory; -er circumnavigator; -ing circumnavigation, circuit. **Mt** Complete the circuit of the continent of Africa.

omfeide vt send about or round; circulate; pass (e.g. the wine); distribute; deliver. **Mt** After the letter had been circulated and answers received.. The statement should be circulated to the members; ***fe** sending &c; distribution; delivery. **Svf** cirkulære! **Mt** The volume is now

ready for delivery; ***gebyr** charge for delivery. **omfider** ad eventually, at length. **omfiggripen** growth, spread; (flert) rampancy; (inbtængen) invasion; ***de** gaining ground, growing, spreading; rampant; invading. **omfigt** circumspection. Se **omfante**! ***ig**, ***fuld** circumspect. Se ***entom**! **omfigtende** cankerous, corrosive, eating, erosive, phagedenic. **Mt** An eating ulcer; - faar canker. **omflæbelse** making over; change, transformation; ***flænsning** -er circumvallation; ***flæpe** vt make over; - til change into or to, make over (or transform, turn) into. **Mt** A prince whom a wicked fairy had turned into a dog. **omflibe** vt tranship; -ning transshipment. ***omflifte** vt change; exchange; - tiden m. evigheden depart this life. ***omflifte** vt (flifte) if alternate. ***omflifte** (flifte) change; alternation &c; et - av better a relay of horses; et belt - i flillingen an entire reversal of the position; ***lig**. Se **ombytlig**! (som flifter) changeable, mutable, variable. **Mt** Their mutable fortunes; ***heb**. Se **foranderligbed**! **omfliftelse** r change, turn, pl ogf. crises of fortune, mutations, vicissitudes. **Mt** Through many crises (.after many vicissitudes) of fortune. Mr Cold's active mind was liable to such sudden mutations of thought. Meet with many vicissitudes; høs hvem der ifte er forandring eller fligge av - bibi with whom is no variability, neither shadow of turning; ***rft** changeful, vicissitudinarily, -ous. **Mt** Changeful times. **omfljere** vt circumcise; ***le** r circumcision, (anglo-jebiff) brismelah; ***e** circumciser, mohel. **omfljæt** lap; gi gode - nav arch afford (or give) good shifting or shifts; ***fla** vt shoe over again; ***flift** transcript; p. mnt: inscription, legend, motto.

omflrile vt geom circumscribe; (abflrive) copy, transcribe; (- og omarbeide) rewrite; (utftræffe m. flere ord) express by a circumlocution (or circumlocutionally, periphrastically); t. normal utalebetegnelse: transliterate; (overfætte frit) paraphrase; (munt) convert; (en fligtig vbeffe) commute, i for; - en (fobe)bepefle t. almindelig flrog decode a despatch; de ***flæmme** varer the goods mentioned in your &c letter; the goods in question; hans begæfle er flarpt ***flævet**, is strictly circumscribed; ***ende** circumlocutional, periphrastic; paraphrastic; ad circumlocutionally &c. **Mt** A paraphrastic delicacy of language. Periphrastical tenses; ***er** ***e** flæv: paraphrast; ***ning** -er circumscription; copying, transcription; conc copy, transcript; re-writing; gr circumlocution, periphrasis; paraphrase; (av fligtig vbeffe) commutation. **Mt** This is expressed by a circumlocution. Synonyms and circumlocutions for massacre and murder. 'Way of life' is a mere periphrasis for life. The Romans disguised death by some periphrasis; ***er** (omflvæt) ambages, circumlocution, *circuitus verborum*, roundabout expressions; brute ***er**, ***flær** joc circumlocute; flrlig - euphuism. **Mt** A euphuism for a flat lie; m. påflende ***er** with the proper circumlocution; m. en flrlig - euphuistically. **omflrævs** ad (sitting) astride. **Svf** flrævs! **Svf** en cavalier! ***flumple** vt jolt (or shake) about; ***s**, ogf. lollop (about). **Mt** For four hours we lolloped about in the troughs of a heavy sea; ***flaæte** - taugver! twice-laid rope or stuff.

omflag cover, wrappage; (p. brev) cover, envelope, (flørte) wrapper; med application, cataplasma, compress, fomentation, poultice; (foranbring..ogf. paa betret &c) change; (i flæmning) change of feelings; rebound (i den offentlige

menting of the public mind), reversal (e.g. of public opinion as to), revulsion of feeling or mind, turn (of popular feeling), reaction; (i *En's omstændigheber*) turn of fortune, (t. bet *værte*) reverse (or reversal) of fortune, reverse. *Jof græt*, indtræ, vand! *At A change had come over the man's feelings towards him, over the spirit of the parish. Put on a cold compress. Apply hot fomentations. Things cannot move but they must mend. A reaction from or on (after, ovenpaa) the literature of gloom and tears. A rapid reflux of public feeling. There must come another day and a return of luck. It changed the tide of (voldte et - i) public feeling; disse bratte - i En's skjæbne these sudden turns of fortune; kaldt - , ogj. cooling application or bandage, lat. *fotus frigidus*; der er - i (.vi faar - paa) veitret the weather is changing or on the turn; lægge - paa apply a cataplasm to, foment (e.g. a sprained ankle), poultice; ta - et av (en paffe &c) unwrap; i (.under) fæstift - under separate cover. omslagsbillede cover picture; -jern hatchet-stake; -papir wrapping p-r; -tegnung cover design; -termin term-day; -veir changeable (or variable) w-r.*

omslutte vt enclose, -compass. *At The masses of noble wood embosoming the villages..; -ham fast, if hug (or press) him in close embrace; -sluge vt* clasp, encircle, twine (round). *Se omslaune, omslutte!* holdt hinanden fast -t were locked in each other's arms or in close embrace; -slæ vt veil; -smebe vt reforge; -smelte vt remelt; -snare vt in mesh, -snare; -snaere vt cord; lace over again. *omforg* (pl ubærbt. -er) care, solicitude; (oplysn) charge. *At A continuous ministry to (f) his creature comforts; statens - for unge* subsidiate the State care of the young mentally afflicted; *dra - for* take care of; pay attention to; (føre oplysn m., belysne &c) have charge of; *dra - for*, at see (or take care) that..; -slæs careless; heedless.

omspaa vt turn with the spade, turn, e.g. a field; -spinde vt spin about or round. *Se indspinde!* -spurt inquired about; in question; -spænde. *Se spænde om!* ilben hadde -bt hele loftet, had invaded the whole of.; -bt av farer (luer) beset with dangers (flames); -spørre vt inquire about; -staende surrounding; *ad over* leaf, over page; *se -fide!* ogj. see over! be - those around, the bystanders. *At Several of those around; -stemme vt* mus retune; - ham change his mind; bring him round; *la fig -* change one's mind; come round; *lot fig - av mig, if* came round to my way of thinking; -stemple vt restamp; (frimerke, t. anden værdi) surcharge; -stigning (togtæfte &c) change (of train &c); -stifte vt re-engage; (bin &c) rack off; *railw &c* re-align; -stille vt station about; (p. en anden maate) dispose (or set) differently or otherwise, re-dispose, transpose; (omment) invert; -stilling if inversion, *gr* ogj. anastrophe; (av bogstaver) metathesis; -stipulert stipulated for; en - pris a price one has stipulated to pay; a price stipulated to be paid. *Jof -forenet!* omstreife/n roaming(s), roving(s), straggling; (t. fædige) vagrancy; -nde erratic, roaming, straggling; vagrant; (forvildet) stray. *At Proud of one's own nobility and erratic life; -e* tramp, vagabond, vagrant, *amr* bum, hobo, loafer, *pl amr* vags, aust sundowner; -ri n tramping, vagabondage, vagrancy. omstridelig arguable, contestable, debatable, disputable, mootable; -stridt at (or in) issue, in dispute, disputed, moot, vexed. *At The contested passage. Present the measure in a condition that reduces the controversial*

point to a minimum. A matter of controversy. Debatable (or a noman's) land. The letters whose authenticity is in dispute. A matter in dispute. The point was still litigating amongst the learned. A very moot point; han (.bet) er en - mand he is an issue; - punkt, ogj. point of controversy or dispute; -striper -e. *Se -streifer!* -strefende. *Se -strefende!* *Jof -strøpe om!* -strømme vt flow round; -stuve vt restow. *At Shift the ballast. omkrybe vt* over/throw, -turn; *fig* subvert; *jur* reverse. *Jof nedbrutte!* *At Overturn thrones; som -r* fig subversive of..; -t fallen; *prostrate; paaftaa auktionen -t* demand a reversal of the sale; -lse overthrow; destruction, subversion; -s subversionary, subversive; -s-parti, ogj. destructives, destructionists.

omstændelig circumstantial, detailed, elaborate, particular. *At Tedious and circumstantial recitals. I have a very elaborate description of my man. omstændelig ad* circumstantially, in detail, elaborately, in particulars. *At Cold elaborately checked off ten items on as many fingers; - not, bl. a* in sufficient detail; -hed circumstantiality, detail, elaboration. *At Amy washed her face with unwonted elaboration before she went to bed. omstændighed* -er circumstance, fact; (lebensgænge-) ogj. concomitant; (entfælt) detail, particular, point. *Jof allerede, formidlen, graverende, interesseant, -la, -lste, magt, -nærmere, -næie, uforselaglig, uhelbig!* -er (formuesforfatning) circumstances (in life), fortune(s); lot; resources. *Jof formuesforfatning, laar!* (vidtæstigheder) ceremony, formalities; -erne (forholdene, i sin almindelighed) circumstances. *Se nbfr, efter!* den -, at the circumstance (or fact) of or that. *Jof -bet!* *At The circumstance of the captain being a free mason. There was the curious point of the absence of photos, at fotografier manglet; alle -er, ogj.* the full facts. *Se nbfr!* *be* romantiske -er *bed* hans *bed* the romantic c-s of (or attending) his death; *fatens -er, ogj.* the facts of the case. *Se nbfr, kjende!* *At I state the simple facts (of the case).* *Jof faktisk!* *be* nuværende -er, ogj. the present situation of affairs, the state of things now; *gjøre -er* stand on ceremony or compliment; (indenbinger, vanstelligheder) start objections; *m. Dem gjør jeg ingen er* I use no ceremony with you. *At With Cold he would not need to be on any ceremony. They would stand on no ceremony as to the treatment of their prisoners. There was slender ceremony with the prisoners; kjende alle fatens -er* *fam* know the ins and outs of the affair; *hvis -erne* tillater *bed* c-s permitting; *efter -erne* according to c-s, according to the c-s of the case, as the case (or matter) may be, as occasion may require; (under *be* givne forhold) under the c-s; (forholdsbvis) comparatively; *han er efter -erne* meget *bra* *fam* (& forlitt) he is very well, considering; *komme i -er* get into trouble; *bære i* *maa -er.* *Se faar!* *hun er i -er, ifær:* she is with child or in the way; *fortælle med - (Holt, -henrif og Pernille)* relate in particulars; under *alle -er* under any circumstance(s), *fam* whether or no; under almindelige -er in ordinary c-s. *At In favourable (or favouring) circumstances; under disse -er* in (or under) these c-s; in (or under) the c-s; (som forholdene nu engang er. *var*) as it is, as it was; (trods alt dette) in the face of these c-s; under enhver -. *Se i hørt* -fald! under *be* gunstigt tænelige -er under every advantage; *ifte* under nogen - not under any circumstance(s), in no circumstances. *Jof*

ingenſomhelſt! not on any conſideration; .viij.
under ſtiffe ær hōbe hīnanden i liſſevgt two bodies
ſo circumſtanced will balance each other;
uten ær without ceremony, unceremoniouſly;
(uten forbehold, uten omſvæg) ſam without ifs or
ands; ~~ſs.~~forſet gestation corſet.

unshakable *v*: recast; *fig* *ogf*: remould, -**ning** recasting &c; recast. **unshirk** *vt*: *Sm* *shirk*! *fig* (dom) quash, reverse, set aside; (beslutning-
dom) rescind; (balsg) quash; (motbevis) refute.
Ut There is no overturning these answers if
you look at the case from Mr Cold's point of
view. Mr Cold's surprising theories reversed all
her own opinions; -**lf** -r quashing, reversal,
reversing setting aside: rescission, refutation.

reversing, *vi* thing astute; reticusion; refutation.
om, *um* *vi* (buz) about or round. Røgtterne,
der *t* hendes nabb...; *tuft* *vi* sigh (or sigh,
whisper) round; *ving* *n* circular sweep or
flourish. *Ving* *tuft*! *hijtere* *t* - i *flemningen*. *Se*
omslag! *hijtere* *vi* spin (or whirl) round; whir
round; *hverne* swarm about or round; *nde*,
if roving; ...bar meget *t* Miss Cold was much
admired, was the centre of a crowd of ad-
mirers. *hvare* *nt* *i* have about or round.

mirers; -*tuere* v^t I hover about or round.
omløb I cover &c. *Se omflag*. *atm. fig* am-
 bages, *circuitus verborum*, circumlocution,
 roundaboutness, *joc circumbendibus*; (i *spødt*)
joc. Se omflag | *deparlamentale - redtape, tapism*;
mil pipeclay; *giste - heat* (or go) about the
 bush; *fulb ab - circuitous*; under mange - most
 (or very) circuitously; *uten - without evasion*
 or disguise, off-hand, baldly, without ifs or
 buts.

ands. *Wr* *ut* (f, it *boldly*; *e vt* wrap about or round; *wrap up*; *s-departement* circumlocution office; *s-hold* circuitous, circumlocutional, locutory, roundabout. *Wt* This circuitous scheme. The circumlocutory process. *He* has a roundabout story that would satisfy no parent; *hēd* circuitousness, &c, circuitry, roundaboutness. *only vt* sew round; sew over again; (forandre) alter, do up, make over;

gammelt *dar* bushel. *Mr* Bushel, *mend* or *alter*, as *men's* clothes. *ombyn*. See omfigt! -lig. See ogf. omtentfion! *omfætning* (omfifling) transposal; *typ* reset; (fættet i ombendt orden) inversion; (bogflab-) *gr* metathesis; (flaf, if i le gemet) assimilation. See afsmifletting! *merc* dealing, trade, trading, turn-over. *Mr* *There is but little business doing. The conversion of the furniture into* (i. til) *cash. Mexican Rail-*

ways were very little dealt in. There was nothing doing in them. *3of* forgetting! Cold and Smart had some trade. The trade for (i) trefoil is dull. Half a million turned over in a year; en - merc a deal, a transaction. *5it* A deal in (av, i) shares. *omfintings* *belp* amount turned over, turn-over; (i) *butif* drawings; *hapit* negotiable p-r; *tabel* exchange (esp. money-table. *omfette* pt transpose: *typ*

[illegible]

carry into - *þröfa* í (.þaa, til) *vers* turn prose
into verse; -*þ* til *chem* pass into or to.; -*þ* til
topptírfir *merc* bl. a. be cashed at extreme
figures; -*lig* bl. a. transposable; assimilable;
negotiable. *Þuf* *afstættelig*! -*heb*, bl. a. negoti-
ability; -*þe* transposal. *Se* *omstæting*! *Þuf* *om-
stætt*! (overlætstætt) translation; *femað* - *til* *mindre*

(fiære) notebærdet *mus* diminution (augmentation); bets - i præis its reduction to practice. **ømtaaf** *vt* befog, cloud, dim. **M Adopt** a semi-ministerial manner and befog one's words with mystery. **Act** like a man with a clouded brain. Sorrow and affliction have diseased your understanding; -t (av briffæarer) bemused, foggy, hazy, misty, mizzled, mused, obfuscated. **M Feel** vague and misty; bli -t av ølet bemuse oneself with beer. **ømtaafethed** bl. a. haziness.

***omtale** *vt* mention, make mention of, speak (*fam* talk) of, refer to; (*giere* fine bemærkning om) comment on; (*gi* som fremleder) notice; (*i en bladsnotis*) paragraph (in a paper). *Mr There was not a house where it was not had over and discussed. We are paraphrased in the newspapers*; *ilde-!t* in bad repute, disreputable; *den -fte bog* (det -fte spørgsmål) the book (problem) in question; *giere* fortællinger med -fte hus, ogj. with the said house; *bli* en meget -!t mand become famous; *gi* cont become a person of notoriety. *Mr A much(-)talked(-)of phenomenon.* ***omtale** mention (av of), a reference (av to); comment (av on); notice, av of. *Jof blot*, *hæder*! *knapt* -værd scarcely worth the mention; *faa* (-.oppaa) *hædernde* (-.lofende) - obtain a commendation or honourable recognition, be commended or mentioned; *væffe* -excite (or occasion) remark, be remarked upon; *fiend* -v -, by character, from report, from reputation. *Mr Peop'e whom I never knew except by hearsay. I only know of a woman's silence by hearsay*; *brufes* *t* - is used in mentioning (or with reference to) persons or things; *fomme* *t* -. *Se* *i* *følsomme*! *Bringe* *paa* -. *Se* *!bane*! *fomme* *paa* - be brought up, (come) to be mentioned *være* *paa* -, *bl.* a. be on the carpet; *gi* *anledning* *t*. *megen* -, *bl.* a. cause much comment; make talk in the village. *Jof* *følsomt*! -*værdig*. *Se nænneverb*! ***omtaufe** attention, fore/sight, -thought, prevision, thought, thoughtfulness. *Mr Cold's unflinching thought for others, his constant thought for his wife. It requires much thought and management*; *m.* (*faamegen*) - (so) thoughtfully; -*tappe* *t* rack off; (*p.* *flaifer*) bottle; -*tagere* *v* re/appraise, -value; -*tart* *v* re/appraisement, -valuation; -*tegne* *vi* redraw.

omtrevent *ad* about; (v. tal) *ogf.* say. **Se** *ad* -fig!
MI And that is about all. (*At*) about the same time. They treat me about as they treat their slaves. The greatest depths of the oceans about equal the greatest heights of the mountain.
 Almost all (*alt. allē*). Answer broadly to the description. Much the same. I felt next to certain that... Stretch a carpet in much the position of a dog with its muzzle in its fore-paws. She treated me much as she did Tiger. Roughly circular. Somehow thus, was is not? The struggle was something the same as that which took place in Cromwell's time. Something such feelings. Worth say a million; tiff-bringe en - ligenbe nat pass much such a night.
MI With some such thoughts as these; *jaa* -there/abouts, -away; practically so; bet er *jaa* -that's about it; eller *jaa* , *ogf.* more or less; or nearly so; bet lar *fig* *jaa* - iffe gjere it is all but (or very nearly, virtually) impracticable.
omtrentlig proximate (*e.g.* date), approximate (*e.g.* quantity); rough, *e.g.* estimate; *ad* about.
Se *omtrent!* **MI** At a rough guess; - ligen next to none, scarcely any; next to nobody; -**hed** approximation; *con!* looseness. **omtryk.** **Se** *optryk!* (*av* *art.* *av* *blad*) cancelling *conc.* cancel.

-te vt reprint; cancel; **-t** art. **-t** blad cancel.
om/tumle vt beat, knock (or toss) about, buffet; **-s**, ogf. knock about; et **-t** lib a knock-about life; **tæt** av et **-t** eventyrerlib tired of the buffeting of an adventurer's life. **Mt** *It was a weird cry the like of which, in all his vicissitudes (or during his knocking about the world), Cold had never heard before;* **-t** av stormen, ogf. storm (or tempest)-tossed; **-tumlen** knocking about; knocking about the world; vicissitudes; **-tur** (ogf. agr) rotation. **Mt** *A rotation of crops;* efter **-**. **Se** efter **tut!** som gaar efter **-**. **Se** paa omgang! **omtviste** vt contest, dispute; **-t**. **Se** omstridt! **-lig**. **Se** omstridelig! **Mt** *So illogical and contentious an agreement.* **Litlig**be: capable of being litigated or defended at law; **-heb** arguableness &c.

om/thde vt give a new reading of.; assign a different sense to.; **-thning** new reading; assignment of a different sense, av to; **-tælle** vt recount; **-tælling** recount. **Mt** *A recount will be necessary;* **-tæntom** foresighted, thoughtful. **Se** henpansfuld! **-heb**. **Se** omtant! **-tænt**. **Se** omtant! **-valg** second ballot; **-vandren** itineracy, strolling; **-vandrende** itinerant, strolling; **-vandrønde** roaming, roving, strolling, wandering; erratic. **Se** uftabig! **-vei** circuitous (or round-about) road or way, compass, détour, devious route, round; en **-til** maalest a circuitous manner of accomplishing an end; **hele** den(ve) **-all** that way round; **gaa** en lang **-go** a long way about; **gøre** (.ta) en **-fælt** (or make, take) a circuit, fetch a compass (or round, turn), make a détour. **Mt** *He took the most circuitous road, den længste -;* ad **-e**, ogf. by devious ways, deviously, by a roundabout method; **fig** ogf. circuitously; **som** bevæger **fig** ad **-e** circuitous; ad en lang **-by** a very devious route; **komme** hjem ad en **-come** home round about; **spare** f. en lang **-be** saved a long round; **-veste** vt overturn; upset; **-væltning** overturning &c; **fig** revolution; (bevirkte en **-i** effect a r-n in, revolutionise. **omvende** vt. **Se** omvendt! **rel** convert, proselytise, t. to; **-følt** t. den nye lære, ogf. make converts to.; **vr** **-fig** reform, change one's course of life, **bibl** be converted; repent, fra of; **han** lot **fig** m. lethed **-he** easily became a convert; **-fig** t. **herren** return to the Lord. **omvendelse** **-t** rel conversion; reclamation, reform; **-s**, tit: conversionist; **-s-forjætt** attempt to convert or at conversion; **-s-iber** a spirit of proselytism, conversionist (or proselytising) spirit or zeal; **-s-lyste** a passion for making converts. **omvender** **-e** converter, proselytiser; **-ing** conversion; **mus** inversion. **omvendt** inversed (e.g. glass), inverse. **Se** her **styrket!** **bot** (om bladborm) obverse; **fig** converse. **Se** regulabetri! **Mt** *A reclaimed sinner. A reversed frame (spant). A reversed pyramid;* **-at** tryk counter-proof; ta et **-at** tryk (...e at tryk) av counterprove; **-cylinder** bmp overhead cylinder; **-forhold** (.proportion) inverse (or reciprocal) proportion or ratio; **med** **-e** gævrer with reversed arms; **-s** fide reverse; **-e** fto (dress)-pumps; **-s** fætning, ogf. converse, conversion; **den** **-e** verben. **Se** adf. **at** vendt! en **-a** convert, **sam** a vert; **bet** **-e** av the inverse of.; the converse of.; the reverse conduct of. **Se** **mot-sæt!** **gløre** **bet** **-e** av **presten** reverse the conduct of the vicar; **tilføjet** **er** **ganfle** **-the** case is entirely the reverse; **bet** **er** **-med** **mig** it is the other way about with me. **omvendt** ad reverse(dly); by converse, conversely, **sam** the other way round. **Se** **forholdet!** **Mt** *Inversely (or reciprocally) proportional;* **-hjerterformig**

bot ob(-)cordate. **Se** flattryst! **og** **-** and conversely, and vice versa. **om/verden** surrounding world, surroundings, world around; **verne** vt. **Se** verne om! en av kommunen **-t** institution an i-n distinctly protected (or fostered) by the municipality; **-verge** vi. **Se** omstifte, **stifte!** **-verging**. **Se** stiftelse! **Mt** *The vicissitudes of the seasons;* **-vifte** vt wind about or round; (over-)spinde whip round; (f. at dæmpe lyden) muffle (e.g. a drum, a knocker). **Se** dæmpe, dæve. **Mt** *A yard of gut, lapped with wire;* **-vinde** vt lap (or wind) about; wreathe, wind round. **Se** florumbundet! **-vise**. **Se** vise om! **-viser** cicerone, guide, **amr** rounder. **Se** fører, veiviser! **-vrid** convolution; **-vurdere**. **Se** togere! **-vurdering**. **Se** **-tagt!** **det** **var** en **-av** alle **værdier**, **fig** tit: it was an Umwertung aller Werte; **-værende** surrounding; **de** **-those** around. **Se** omstaaende! **onanere** vt commit onanism; **-i** masturbation, onanism; **-ist** **-er** onanist.

ond bad, evil, wicked; (daarlig) bad; **sam** (væb) angry, p. at, with. **Se** aab, **silb**, magt, onbe, onbt, vond, comp være, sup værst! **Mt** *Never an angry word was heard, passed between them. A bad man. Bad humours, smells. I awoke as from an evil dream. The evil eye. Evil eyes. A fierce monkey. Se folste!* **Hard times. Hard weather. There has never been a hard word between them. When his maleficent shadow had passed. A malign spirit. A wicked fairy. Never mind wicked tongues! en **-aab**, ogf. a spirit of evil; **se** (.opleve) **-e** dage fall on evil days; **han** kommer igjen **som** **de** **-e** penge **he** is sure to turn up like a (or the proverbial) bad penny; **-e** tunget, ogf. calumny; **-e** tunget fier, at., ogf. it is maliciously said that.. **Mt** *There were those evil-speakers who hinted.* **Se** ogf. **stunge!** **-bilde** refractoriness, a spirit of resistance; wantonness; **bet** **-e** ste, ogf. l'occhio cattivo; **være** **-i** (t)mot **be** hard upon or harsh to.. **ondartet** malignant, virulent. **Mt** *It is the smallpox, and a virulent case;* **-heb** malignancy, -ity, virulence. **onde**. **Former** av **ond**: **be** **-the** evil, the wicked; **den** **-the** evil (or wicked) one; **bet** **-evil**; the ill. **Se** **4**fri, m. **bet** gobe..! **Mt** *Dorian Gray looked on evil simply as a mode through which he could realise his conception of the beautiful. Trust in the victory of good over evil. With that smile she had consecrated herself to Evil. Forgive me for the ill I have done you!* ta **bet** **-med** **bet** gobe take the lean with the fat; **hvad** **bet** **er** **over** **bette**, **er** **av** **bet** **-whatsoever** is more than these cometh of evil. **Mt** *The mere knowledge of which is of evil. Either kind of revolution would be an evil;* **hele** **verden** **ligger** **i** **bet** **-bibl**, lieth in wickedness; **laber** **fin** **sol** **opgaa** **over** **-og** **gobe** maketh his sun rise on the evil and on the good; **uflægge** **alt** **t**. **bet** **-værste** put a bad (the worst) construction on everything or on things. **onde** n **-r** evil, ill; (sygdom, tilfælde) ailment, complaint, trouble. **Se** **hals**, **hjerter**, **mindre**, **mindst!** **Mt** *Cold's throat ailment enjoins his absence from business. The cure of those numerous ills to which flesh is heir.* **After undergoing an operation for an internal (indobtræ) trouble..;** et **valg** **mellem** **t** **-r** a hang-choice.**

ondskindet. **Se** libeskindet, ondskabsfuld! **Mt** *Ill-natured gossipings.* **ondskab** c a disposition to mischief, ill-nature, malice, wickedness; (nærmest jo) cussedness; **den** **pure** **-e**, ogf. the pure love of mischief; **av** **pur** **-bare** **av** **-out** of mere malice, out of pure mischief or wickedness; **paa** **-for** (or out of) spite, spitefully,

out of pure aggravation; *s-fuld* bad (or ill)-natured, malicious, mischievous, spiteful. *Mr A vicious horse*; *en - strél* a bad (or an ill) turn. *Mr The tricks that night were more impish than usual*; *s-fuldhed*. *Se ondstaf!* *Mr Miss Cold says spiteful things (-er) to me whenever she can*; *s-fynd* wilful sin. *Se formastelse!*
ondt n. *Nb* ond. *Se* *ondt!* (hvort, vanskeligst) hard, unbert. ill; *ad* iher: evilly, wickedly. *Se* *ane, igjære, sild, ifinde, tilføie, vederfæres, vøndt!* *baie* (.libe, sile) - experience or suffer (great, severe) hardships; *p* en reise &c, *og*, rough it; *faa* - be taken unwell. *Mr Miss Cold looked as if she was going to be sick*; *bet* *er* *et* *syn* *t.* *at* *faa* - *av* the sight is sickening; *jeg* *fil* - *om* *hjerter* my heart sickened; - *skal* *med* - *forbrives* one heat expels the other, like cures like, take a hair of the same dog that bit you; *gi* - *av* (.fra) *fig* grumble; scold; *gjøre* - (*smerte*) hurt, pain, give (one) pain, be painful. *Se* *byggit!* *Mr It hurts fearfully. The shoes gave me great hurt when I moved*; *hvad* *er* *det* *f.* *en* *tand*, *jom* *gjør* -? which tooth is it aches? *jom* *intet* - *gjør* harmless, inoffensive; *gjøre* - (*fam* *galt*) *børte* aggravate the mischief, leave matters worse than one found them, leave things worse than they were, make bad (or matters) worse; add to one's (own) offence. *Mr The remedy was worse than the disease* (*bet* *gjørde* - *børte*); *bet* *gjør* *mig* - *fig* I am sorry; it grieves me. *Mr It will make your heart ache. The lad's face gave one pain to look at. An intensity of grief which any one would have been pained to witness*; *bet* *gjør* *mig* - *at*. I grieve (or it grieves me, I am sorry) that., at, at maatte (.stulle) *fi* *bet* I am sorry to say, at De *fan* *tro* *bet* I am sorry that you should believe it; *gjøre* *fig* - *av* *nt* *pop.* Se *ta* *fig* *an* *av*! *bet* *gjør* *mig* - *for* *ham* I am grieved (or sorry) for him; *bet* *gjørde* - *i* *halsen*, *og*, *my* &c *throat* was hurting; *ha* - *be* in (or feel) pain; *hvør* *er* *bet*, *bu* *har* -? where is (or lies) your (or where do you feel) pain? *ha* *bet* - have a hard time of it; *be* badly off; *bu* *vil* *ille* *ha* - *av* *en* *tur* you'll be none the worse for a walk &c; *jeg* *hadde* - *av* *tonen* I was sorry for the w-n; *ha* - *for*. *Se* *tand!* *ha* - *for* *føde*(n) *be* pinched for food; *ha* - *for* (.om) *penge* *be* short of (or at a pinch for) m-y, *be* hard up, *for* (.om) *band* *be* at a loss for water; *ha* - *om* *tib.* Se *ha* *siten* *tib!* *ha* - *for* *at* *have* (a) difficulty about (or in, to). *Se* *bet!* *naar* *man* *har* - *for* *at* *bø*, *og*, when the frame is tenacious of life; *ha* - *for* *at* *puste*, *og*, *be* distressed for breath. *Se* *ganden* *nø!* *gjør* *har* - *i* *benet* (halsen) I have a bad leg, my leg is painful (I have a sore throat). *Se* *brist!* *jeg* *har* - *i* *hødet* (.maen. siet) my head aches, I have (a) headache, a pain in my head (I have a pain in my stomach. I have a bad eye); *faa* *høre* *meget* - *for*. Se *maatte* *høre* *silde!* *lide* -. Se *ovfr!* *ligge* - *lie* uncomfortably; *se* - *paa* *look* *evilly* at; *fi* *nt* - *om* *speak* *ill* of.; *say* *any* *ill* of.; *sile* -. Se *ovfr!* *sette* - *for* *ham* *injure* his character, *injure* (or prejudice) him, *høs* *with*; *sette* - *mellem* *dem* *set* *them* *quarrelling*, *make* *mischief* *between* *them*; *tale* (.tro) - *om*. Se *silde!* *tro* *alt* - *om* *mig* *believe* *anything* *bad* (or credit any evil) of me; *tente* - *om* *think* *bad* (or badly, evil, evilly, hard things, harm) of.; *jeg* *har* *aldrig* *tænt* *nt* - *om* (.vøb) *bet* I never thought bad of it; *stam* *faa* *den*, *jom* *tænker* - *berveb!* *evil* *to* *him* *that* *thinks* *evil* *thereof* *or* *that* *evil* *thinks!* *vilde* *henbe* -. *bl.* a. wish her harm (or evil to her); *jeg* *vil* *dem* *intet* - I intend (or mean) you no

harm, I mean no ill by you; *viiste* *intet* - *om* *hende* *knew* *no* *harm* *of* *her*; *bet* *var* *der* (.bet) *ifte* - *for* (.om) *fulg*, *there* *was* *no* *lack* *of* *wild-fowl*; *egge* *op* *t.* *bet* *jom* - *er* *instigate* *to* *evil*; *bet* *er* *intet* - *i* *bet* *there* *is* *no* *harm* *in* *it*. *Se* *gal!* *Mr And you believe there was nothing evil in such relations?* *bet* *var* - *om* *band* *water* *was* *scarce*; *ørste* - *over* *ham* *wish* *him* *ill*; *berne* *mot* *alt* - *protect* *from* *all* *ill*.

ondulere *vt* (og. om *haar*) wave. *onera* *pl.* *Nb* *onus.* *onestep* -s one-step, *amr* turkey-trot. *ontel* -her uncle; (*pantelaaner*) my uncle, uncle Tom. *Se* *fader!* *Mr Oom Paul*; - *fra* *Amerita* Indian uncle, uncle from India; - *mæssig* *avuncular*, *joc* *uncular*. *Mr An avuncular privilege.* *onn* -er *agr* season, time (for some farm work), busy time, *prov* *seel*. *Se* *hø!* *Mr Hay-seel. Spring-work. Wheat-seel.* *onne-tid.* Se *onn!* *onomatopo(i)etif.* Se *lybte* *betegne* *nt!* *onsdag* *Wednesday.* *Se* *ti!* *ontologi* *ontologic(al)*, *ad* -ally. *onus* *n* (*pl* *onera*) *burden*, *onus*, *tax.* *onng* -er *onxy.* *onje* -r *zoo.* Se *jaquat!* *oolit'* -er *oolite*; -*log'* -er *oologist*; -*logi'* *oology*.

op v. *Bydeform* *av* *oppe.* *op* *ad* *up.* *Se* *tal*, *gaa*, *helt!* - *av* *jengen*, *if* *out* *of* *bed*; - *av* *banbet* *out* *of* *the* *w-r.* *Se* *fig* *Jump* *out* *of* *the* *chair*; *staa* - *efter* *en* *væg* *stand* *against* *a* *wall*; *lean* *against* *a* *wall*; - *i* (*up*) *into*, *up*; *on* *to*. *Se* *land*, *langt!* *langt* - *i* *landet* *far* *inland*. *Mr Spring* *up* *a* *tree*; - *igjen* *up* *again*. Se *omigjen!* - *imot.* *Se* *bortimot*, *komme*, *naa!* *op* *imot* *tre* *maaned* *I've* *been* *with* *him* *nearly* (*pop* *going* *on*) *three* *months*; *han* - *med* *næven* *he* *up* *with* *his* *fist*; - *med* *toret!* *up* *with* *the* *helm!* *Se* *hardt!* *Mr Up* *with* *a* *song!* - *og* *ned* (og. om *anter*) *up* *and* *down*. Se *item* *og* *tilbake!* (om *fletting*) *a-peak*; *hove* *short*; *hve* *ind* *t.* *næsten* - *og* *ned* *heave* *short*; *m.* *baugen* *ret* - *og* *ned* *bluff* *hove* *l*, *headed*, *nobbed*; - *over* (: *med* *forbigaa* *efte* *av*) *andre* *fig* *over* *the* *heads* *of* *others*; - *paa* *on*, *upon*; *on* *to*. *Mr Clamber* *upon* *the* *roof* *of* *the* *hearse.* *Fly* *up* *into* *her* *room.* *Help* *him* *on* *to* *the* *raft*, *on* *to* *his* *horse.*

opad *ad* (*prap*). Se *op* *efter*, *opetter*, *opover!* *Mr An upward bend, turn*; *gaa* - *elven* *go* *up* (the) *river*; *drop* *up* *the* *river* *with* *the* *tide*; *en* *baat*, *jom* *gaar* - *elven* *an* *up-river* *boat*; - *næste* *dag* *in* *the* *course* *of* *next* *day*; - *bøiet* *bent* (or curved) *upwards*; - *gaende* *up*, *upward*; (*sige* *nde*, *efende*) *rising*, *on* *the* *rise*. *Mr Improving* *conjunction.* *Vertical* *pressure*; - *slag* *bimp* *out-door* *stroke*; - *sige* *nde* *ascending*, *rising*. *Se* *opgaende!* - *siræbende* *aspiring*, *up-struggling*; *seile* *myllende* *fagader* *og* - *taarn*, *soaring* (or *up-rising*) *towers*; - *vendt* *turned* *up*. *Mr With* *upcast* (or *upturned*) *eyes*; - *bøgende* (om *foral*) *culminate*. *opagiter* *worked-up*, *e.g.* *opinion*.

op'al *agr* *breeding*, *raising*. *2opal'* -er *opal*; -*brøter* *opaller*, *opal-miner*; -*brøtning* *opal-mining*, *aust* *gouging*. *opale* *vt* *breed*, *rear*, *raise*; (om *menne*) *bring* *up*. *opal/in'*, -*in* *opaline*; -*jaspis* *jasper-opal*, *opal-jasper*; -*træ.* Se *harpigtrø!* *op* *amme* *vt* *nurse* (up), *suckle*; *fig* *foster*, *nurture* (or *nurse*) *up*; *ben* *under* *tolde* *best* *hø* *de* *av* *in* *ubest*; - *anning* *nursing* &c; *sette* *ut* *til* -. Se *paa* *foster!* -*ante* *v.* Se *ante!* - *under* *seil* *make* *a* *flying* *moor*; -*anting* *anchoring*; - *under* *seil* *a* *flying* *moor*; -*s* *avgift*, -*s* *penge* *anchorage*, *groundage*; -*arbeide* *vt* (*for*) *cultivate*, *improve*, *work*; (*bet*) *build*, *construct*, *make*; (*opbrute*) *work* *up*. *Mr Work* *off* (or *up*) *the* *loss.* *Work* *out* *a* *debt*, *an obligation*; *min* *anse* *skal* *endnu* *først* -s *my* *character* *is* *to* *make*; *godt* -t *foretning*. Se *ind-*

arbeide! *Mt* Work up the hotel; - en opinion, bl. a. get up a feeling; - restancer get up (or overtake, work off) arrears; den stemming, som -r sig the feeling which is forming; en blomstrende økonomistilling, -t i be gode tider a flourishing, to which they &c carved (or worked) their way when times were good; -arbeidelse cultivation, improvement, improving, working; building, construction, making, &c; under - under cultivation, &c. *Se* under bygning! -afet excited. *3vf* af sig op, opst! - av iver. *S. Die, Bidsflaven; -bøte* vt bake (up); -berede vt min dress; -beredning dressing; -bæte art of dressing ores; -bete vt break into fragments, break up, fritter; parcel out.

*opbevar*e vt keep safe; keep, preserve; (i en vis orden, i tællesejle) file, put on file. *Mt* I have filed your letter; *stiflig* -r, ogf. record; -er -e depository; keeper; -ing (safe) keeping, preservation; conservation; -er conc (leut. rest) survivals. *Mt* Entrust it to him for (t.) safe keeping. Send the plate for safety to (til - i) the bank. It spoils by long keeping; -stet place of deposit or keeping, depository. *opbinde* vt bind (or tie) up; -biste vt bridle; staa fædlet og -t be ready saddled and bridled; -blande vt mix, qualify; (hvæ) dilute; -blanding mixing; dilution; -blente, -blinse, -Se blente! *Mt* Blaze a line, a path; -blomstre vi sig flourish; (om by &c) rise. *Mt* A rising colony. A small but thriving town; -blomstren, -blomstring flourishing; rise, prosperity; -blusfe vi. *Se* blusfe op! i brat -nde vrde in a sudden flame (or flash) of anger; -blusen blaze; flash. *3vf* gjen! *Mt* I was afraid that energy which the old man displayed had been but a temporary flash of the lamp. Some last flicker of joyous light. Still I have a flicker (hvæt -) of pride left. A lightning (stifte -) before death; -blæse vt blow (or puff) out, inflate; balloon. *Se* -it! -nde mæt flatulent (or vaporous) food; -blæsning blowing out &c; path flatulence. *opblæst* inflated; sig ogf. puffed up, self-sufficient. *Mt* A bloated aristocrat. Bloated and arrogant of success. Elated by pride. Inflated bladders. These local magnates are a trifle inflated. Inflated with (av) pride; -hæd inflation; elation, self-sufficiency. *opblæte* vt soften; ti soak; (væite) ret. *Mt* We found the roads saturated. A road sodden with (av, efter) the recent rain. Owing to the waterlogged condition of the ground; -bore vt bore up; rebore; -bragt, *Se* -bringe! in a passion (p. with), incensed, p. against, with; -brakt: ligge - s.t. lie by or to; (fløst bidevind) be close-hauled; -enbnu mere - the yards are laid still more athwart the ship's length; -bret c turn up; cock. *3vf* brette! *Mt* With bunches of noisette roses on the turn up of the brim; -brette vt roll (or tuck) up, turn over or up (e.g. sleeves), sc kilt. *Mt* Cock a hat. The renegade pulled up his sleeve. Three or four men stripped up their linen trousers to the hips. Tuck up a garment. The chevalier turned back his lace. With up-turned sleeves; en hat med -be bremmer a bent-about hat.

opbringe vt bring up; (fange) apprehend, capture, take up, amr ogf. corral; (stib) capture, take; (glære vred) anger, incense, provoke. *3vf* opbragt! *Mt* We have all taken our turn in being run to earth for (som) spies; - ham p. fationen sl run him in; -lse -r apprehension, taking (up); capture; sp retrieve; -s-ret right of capture; -r -e iler: captor; -penge prize-money; (f. rømling) straggling money. *op-*

brøtte vt. *Se* -bete! *Mt* Curt frittered (or snippety) fragments; -brud breaking up; (stilsmitse, avstet) ogf. parting; (fra bordet) rising; (avreise) departure, outset, start, starting; mil decampment, breaking camp. *Mt* The signal for parting. Everything being ready for a start (til -) ..; i -, om is: breaking up; (p. flytning) departing, at the lift, on the wing; -brute vt consume, exhaust, expend. (H om penge) spend, ogf. om person use up. *Mt* Our ammunition is almost gone (or out!); -brufen. *Se* -brusning! -brusende ebullient, effervescent. *Mt* A fiery disposition or temper; -brusning -er ebullition, effervescence. *Mt* A fine ebullition (of temper); -brøstet bridling, chesty. *Hartvigsen* bat stolt og -, da han begynte sin tale. *Hamjun, Rosa; -brøte* vt break in or open, e.g. the door; force open, e.g. the safe; (jorb &c) break; brøtningene er -brutt (f. at en ny fæn legges) the street is up; -brætte vt break up; break in, break (or force) open. *3vf* -brøte! sp. *Se* utbeide! (ogf med brøtjern) prise, prize, prize open; (oplysn. med part -brættet) throw up, vomit (up). *Mt* Prize open his jaws. Prize up a floor-board. *opbrænde* vt burn, destroy by fire. *Se* -brænde op! -ing burning. *Se* litbrænding, forbrending! -s-ovn (dust, refuse) destructor. *opbud* summons to arms, levy; (uttredne) draft, levy; glære - jur go into bankruptcy, surrender one's estate, jam get into the gazette; -s-maud bankrupt.

opby, -byde vt summon (esp to arms); levy, muster, raise, e.g. an army; sig exert, put forth or out, use. *3vf* bys (av hule), traft! - alt try all one can, use every effort, f. at to..; man -bed alt, ogf. no effort was left untried. *Mt* Make a desperate bid for victory. All my ingenuity was called into play. Cold called on all his courage to make a last attempt or effort. Exert one's interest, one's powers. Put forth all one's eloquence, strength. Put out all one's strength. Strain every effort. I therefore used all my efforts, all my eloquence. Her friends used every opposition to prevent her; egge ham t. at - sin hele traft sam put him on (or to) his mettle. *Mt* The authorities were fairly on their mettle; - tropper, ogf. make a levy; -bydelse. *Se* *opbud*! application, putting forth, use; med - av mustering..; med - av sin hele traft, ogf. with a rally of all one's strength; -byder bankrupt. *opbygg*e vt build, construct, erect, raise; sig edify, improve, *bibi* build up. *3vf* nedbrutene! -lig edifying. *3vf* titte! *Mt* A good book. A prolongation of this discourse would not be to edification. *opbyggelse* -r sig edification; conc prayer meeting. *Se* bibelsning! være til -, to edification; -s-bog good (or religious) book. *Se* andagtssog! -s-gjænger -e meeting; -s-literatur devotional l-e; -s-menneste. *Se* -s-gjænger! -s-frift devotional publication. *opbygning*. *Se* bygning! stoffets logiske - the logical structure of the subject-matter; -er paa bæf deck erections. *opbære*(r)vind suspensor, truss. *opdage* vt discover, find out; (m. en vis antiregelse. *opbære*) detect, fam find (m. tingsof, ogf. bring) out; (bli opmerksom p.) recognise, e.g. the obstacle; (stjelne) make out; (sine) descry; tell. *3vf* -bet, havre! *Mt* Could we find any one who could speak French, we might discover (-bet). If her mother discovers.. Have they found out? som er (t.) at - discoverable; detectible; som ifte er (t.) at - indiscoverable &c; let at - easily discoverable; middel t. at -, ogf. detector; - land descry (or make out, sight) land; -lig discoverable; detectible; -lse

op! **dræie** *vt* (frue) unscrew; (fran) turn; -**dræat**.
Se -**drive**! -**drift** buoyancy, (power of) flotation;
-drifte *vt* drink out, e.g. the spirits. **Se** **drifte**
op! -**drive** *vt*. **Se** **drive** op! (opjage) dislodge,
rouse; (tæfte) obtain, procure; (pænge) ogf. fine.
make out, raise; (móf &c) muster, muster up;
(utføre i opphøiet arbeide) emboss; **agr** (greatly)
improve, ogf. **fig** cultivate, develop. **Mt Bolt**
a rabbit. **A wreck drifted (or driven) ashore**.
Screw up one's courage sufficiently (i -tistætte-
ligt mó) to.. **Muster up a smile at sight of**.
A stranded wreck; ifte *t*. at -, ogf. not to be had;
(= ælfste), fom er at - (the oldest) obtainable,
procurable; in høit -dræet gaard a farm care-
fully improved, in a fine (or high) state of
(or under high) cultivation; -**dræt** *n* breeding,
raising, rearing; conc cattle (raised), fam
feds. **Mt Cattle consisted mostly of local feds**;
-**drætte** *vt* breed, raise, rear; (av lyfshæber)
fancy; -**drættet** *e* breeder, rearer; *sp* fancier.
Se **frætur**! **Mt A dog-fancier**; -**dufe** *vt* (feil)
fold, make up; -**duffe** *vi*. **Se** **dufte** op! -*ne*
vanskelig, ogf. emergency; -**duften** *fig* cropping
out or up, emergence; -**duftet** *fig* puffed out;
bloated, puffy, sodden, fam soddened. **Mt**
Go to bed soddened with drink; -**dugne** *vt* ac-

v. *opbej* eddy; *falber* seller; *fanatifere* vt
 fanaticise; *fange* vt catch, et *filt* fra fin far
 one's father's eye; (i fig) absorb; *s.f.* trice up
3vf *mulig!* *M* A low moan, so very low that
 I barely caught it. *Bend* forward to catch
 the reply. The man intercepted the look, and
 broke into a laugh. All this was a perpetual
 feast to the quick, prehensile (et *-ude*) esthetic
 eye; *henes* *aten* et en *lyd*, *og*, were attracted by
 a noise; - *lysttraalerne* intercept the rays of
 light; *fantafer* vt imagine (at will); *-t* imag-
 inary, notional; *fær* air-bubble. *Far* man ende-
 lig „*forummet*“ den (filben), det *bore* fig v. *fyner*,
bed - (luftblæver).. *M.* *fisteritib.* 1890 246; *-fare* vi
 (om *Kisthus*) ascend; *vt* *min* open. *3vf* i *felt!*
-farende choleric, hasty, passionate, quick to

flare up, violent-tempered, *fam* gassy; *-faren-*
hed hastiness, irascibility, proneness to flare up,
vehemence, a violent temper; - *fvinde*, *ogf.*
termagant; *-fart* ascension, *ogf.* *conc* ascent.

opfarbe vt new-dye, *fam* revive. *Mt Face*
(..reface) *tea*; *-ning* new-dyeing, *fam* revival;
- *midbel* reviver; *facer*, *refacer*. *opfatning*
apprehension, intellection, perception; (*per-*
sonlig - *følelse*) sentiment; (*fortolkning*) construction,
interpretation, reading; (*if* *av* *en* *rolle*, *ubføre*
av *en* *rolle*) interpretation. *Yof* begrep, begriplese!
Mt A fine conception of the rôle. Our conception
of the term. A new reading of the in-
structions. Is that your reading of her? The
general sentiment. Express (uttale) one's senti-
ment on the subject; fejl -, *ogf.* misconception;
hurtig - a ready conception; *ha* *ben* *famme* - *av*
stillingen take the same view of the p-n; *bet*
er *min* -, my view of the case, *fam* my plat-
form; *e. min* - in my apprehension or opinion,
as I read (or take) it; *e. ben* *alminde*lige - *av*
from the generally accepted view of...; *hurtig*
i - *en* quick of apprehension; *langsom* (..*sen*)
i - *en*. *Se* *begriplese*! *spillet* *ut* *av* *en* *ny* - played on
new lines; - *evne* apprehension, perception,
perceptivity, perceptive faculty. *opfatte v*
apprehend, perceive, *fam* catch; (*stille*) dis-
tinguish, make out; (*fortolte*) construe, in-
terpret, read; (*om* *karaktér*, *om* *rolle*) read; (*rolle*,
ogf. *i* *bet.* *at* *utføre* *ben*) *ogf.* interpret. *Yof* *let*!
Mt I didn't catch the name. Is that your read-
ing of her? *nt* *+* *philos* a percept; - *feil*
misapprehend; misconstrue &c.; - *hurtig* be
quick of apprehension; *hurtig* *t.* *at* - quick of
apprehension. *Mt The Chinooks are quick in*
catching sounds; be *r* *stærkt*.. they are keenly
alive to...; .. *at* *han* *ban* *stellig* *funde* *+* *so* *furious*
as to be hardly articulate; *lse* *v.* *Se* *fatning*!

opfabne vt fathom; *-fernisere vt* new-varnish;
- *ffite vt* brush (or do, get, spruce, touch) up,
fig out, smarten (up); *-finde vt* invent; (*finde*
paa) devise, contrive. *Mt He never started a*
new idea. I don't attempt to strike out any-
thing new: I improve on the established modes;
jom *fan* *+* *devisable*, &c.; *-findelse* *+* *invention*;
conc *ogf.* device, contrivance. *Yof* *anordning*!
Mt An electric contrivance of Mr Cold's own;
+ *aand* inventive genius; *+* *evne*, *+* *gave* *ferti-*
lity (or a power) of invention; *-finder* inventor;
contriver. *opfindsom* fertile in (or ready of)
invention, inventive, originate; (*marraabig*)
full of resource, ready in device, resourceful;
(*fantastisk*) imaginative; - *mand*, *+* *høbe* *mand* of
invention; ingenious projector; *noden* *gjør* -
necessity is the mother of invention; *-hed*
ingenuity, (fertility of, a genius for) invention,
inventiveness; resource. *Mt Rubbing his*
temples to aid (hjælpe p.) his invention. With
his usual invention. The fertility of his in-
vention. Show infinite resource. opffite vt
catch, land; (*hjerde*) fish out; pick up; (*bet.*
En *selv* *har* *taet*) recover. *Mt We had fished*
out Cold and were bringing him to. Where
could they have picked up that military man?
+ *kvantum* quantity (of fish caught), quantity
caught or landed, take; *-ffitting* catching &c.;
recovery; *-ffige vt* dress up, vamp into good
looks. *Se* *ffiffe*! *Mt You* (*bin*, *bu* *bin*) *dressed-up*
min!; *-flamme vt* fire, inspire; enkindle, ex-
cite. *Mt Fan one's ire. Fired with* (*av*) *patriotic*
zeal. Fire the waverers (*be* *vættende*). *Fire the*
wavering patriotism. Inspiring martial lyrics;
-flaste vt bring up on the bottle or by hand,
handfeed; *+* *ogf.* be on the bottle; *-ffette vt*
slit (or split) up, sliver; *-flenge vt* mangle,

slash; slit. *Mt Slit the nose of an offender;*
- *ffite vt* chip; *-fløste vt* fray (out), *amr* frazzle.
Yof *fløste*! *+* *sted* *fray*; *-ffting* moving up;
(*i* *stole*) promotion, remove; *+* *egamen* (promo-
tion, remove) trial; *-fftte vt* move up, re-
move; *han* *blev* *+* *forbi* *mig*, *i* *stole* *st.* he knocked
me up; *+* *i* *ffette* *flåse* be removed (or get
one's remove) into...; *-fodre vt* (*foder*, *baag*) feed;
(*foder*) feed out. *Yof* *fodre*! - *høet* *t.* *fine* *treasurer*;
- *for ad* (*præp*) up. *Yof* *ffatte*! *-fordre v* call
upon, invite; - *til* *invite*, *e.g.* criticism; .. *jom*
+ *til* *effertanke* the conversation had taken a
turn which induced meditation; *stillingen* *+*
til *ben* *høerte* *forstigtig*hed, urges the necessity of
extreme caution; *føle* *fig* *+* *til* *at* *feel* a call (or
called, induced) to...; *jeg* *blev* *+* *til* *at* *forbare*
mig *I* was called upon for my defence; *ffet-*
ningen *blev* *+* *til* *at* *overgi* *fig*, *t.* *overgive* *the* *f-s*
was summoned (to surrender); *-fordring* in-
vitation; (*anledning*, *grund*) call, occasion. *Yof*
anmodning, *overgive*! *Mt You had no call to*
be there. There is not now the same induce-
ment to live in the country as formerly; *jeg*
har *ingen* - *til* *bet.* *ogf.* there is no occasion for
me to do so; *endog* *om* *bet* *er* *den* *stærke* - *til*
bet *even* on the most pressing occasions; .. *bar*
ingen - *til* *at* *komme* *igen* such a reception was
no encouragement for me to repeat the visit;
opløsning (*efter* -) *av* a recitation (by desire)
of...; *efter* (..*paa*) - *av* on the call of; at the
instance of, in obedience to a desire expressed
by.. *Mt On the call of the Lord Provost three*
cheers were given for the youngest burgesses;
-fore vt. *Se* *-fodre*! (*av* *fore*) - *tapleerne* line
the bearings, interpose liners; *-forghide vt*
regild; *-fostre vt* bring up, rear, *ffst* foster,
amr raise; *fig* foster, nurture (up); *-fostning*
bringing up &c.; nurture; *sette* *i* - *put* (out)
at (or to) nurse. *Yof* *bortfætte*, *foster*! *ta* *til* -. *Se*
ta *p.* *foster*! *+* *anstalt* charity house or school.
Se *væsenhus*! *Se* *forbering* *anstalt*! *+* *bidrag*, *+*
hjælp (allowance for) maintenance, aliment;
+ *hus*, *+* *stiftelse*. *Se* *anstalt*!

opffille vt refresh, freshen; (*ex* *luft* *bert*)
touch up, (*og* *overarbejde*) retouch; (*linjer* *om-*
rids) retrace; (*styrebaaden*) redress; *fig* resur-
rect, revive, *e.g.* an affair. *Mt Freshen* (*on*
refresh, *rub* *up*) *one's memory*; - *fine* *lund* *faber*
brush up one's knowledge, *fam* rub up; - *i*
hufommelsen, *i.e.* *i* *En* *s* *egen* *hufommelse*, *if* *look*
up. Yof *læste* *efter*! *-ning* freshening (up), re-
freshing. *Mt I wanted a little freshening up*
after our fatigues. opffilde vt fill; (*overffilde*)
crowd; congest; (*læste*, *hæve*) embank; *fig* *bl.* *a.*
act *up* to. *Mt Act up to one's engagements.*
Adhere to an obligation. Answer my claim
upon him. Comply with a condition, his re-
quest, his wish. Discharge one's duties. Fol-
low out one's wishes. Fulfil a duty, a prom-
ise, a prophecy, a wish. Grant one's re-
quest (*anmodning*). *Make good an engagement,*
a promise. Yof *fflot*! *Meet one's engagements,*
an obligation, their wishes. Perform a duty,
a promise, what I promised. Realise my anti-
cipations (*forventninger*). *Multiply and replenish*
the earth! The numberless islands which stud
the China seas. Verify these conditions. Yof
ffylde! *Verify the oracle; be* (*endnu*) *fuld* *+* *ibte* *be-*
stemmelse *the* *outstanding* *clauses; faa* *fit* *en* *stet*
+ *ibte* *attain* (or gain, get, have, obtain) *one's*
wish; bette (*fit*) *en* *stet* *fit* *han* *fun* *altfor* *smat* *+* *ibte*,
ogf. this wish was only too soon gratified;
jeg *træder* *loftet* *+* *ibte* *I* hold you to your pro-
mise, *I* keep you up to your pledge; *+* *ibte* *av*
beundring filled with (or full of, impressed

with) a-n. *Mr Absorbed by (or full of) his mission he.. Full of his subject; -he fig acting up, av to; adhesion, av to; answering; compliance; discharge; fulfilment; granting &c; performance; realisation; verification; gaa i-be accomplished or verified, come true, come to pass, happen (as predicted), take place. *Mr What he dreamed had really come to pass. His dream was out; bringe (t. at gaa) i- verify, bring to fulfilment; -nde bulge; lumbering. *Øst fyllde! Et magtigt, - pengefap. *oplyse vt light (e.g. a boiler, an engine); -lysing lighting a fire or fires; -fode vt. *Se -fostre! om bdr. *Se -brætte! *Mr Nourished up in the words of faith; -fodt veri, dermed fig to the manner born.*******

opføre v (bygge) construct, erect, raise, set up; (i høit) run up; *theat act, perform; bring out, produce; (igien) theat re-act; mus bl. a. bring to a hearing; (optegne) note; (i regnskab) put down; (p. regning) ogf. bill, charge. *Øst føre op, konnossement, scene! *Mr Bill goods. Charge them in (p.) the bill. Execute a wild dance. Give a concert. Go through a dance. Make music. Post her as missing. The amounts set out below represent the gross value; feil-aqig -, p. regning: mischarge; -s tredivte gange *theat &c run for (or have a run of) thirty nights; de v. foten (herav) -rte adreßer the a-s noted at foot; feil-aqig -t vt post mischarge; scener, som daglig -s scenes daily acting; - dem i mand-tallet return them in the census; dødsfald -s med 2570 deaths are put down at. *Mr Manufactured goods figure for half that sum. *opføre vr - fig behave, comport (or conduct) oneself, *amr ogf. conduct; de, som -r fig bedst the (or those) best behaved or conducted; - fig godt behave well (*fam behave oneself, behave), conduct oneself well; som -r fig godt (ordentlig) well behaved, -conducted (properly conducted). *Mr He was well-behaved to (mot, overfor) his mother; - fig rigtig godt, saa godt som muligt be on one's best behaviour; - fig slet conduct oneself ill, misbehave (oneself). *opførelse* (bygning) construction, erection; running up; *theat &c acting, performance, representation; mus ogf. hearing; (i regnskab) putting down &c; (indryktsl.. medtagelse) insertion, p. programmet in the bill. *Øst første, premiere! *Mr The first night's (gængs) performance. On (v.) the first night of a new play; antal -r run, running; være ansat til - be down for production; anta til - accept for production; bringe til - bring out, produce; stage, put on; mus ogf. bring to (gain) a hearing; somme til - be acted (or brought out, produced); mus if come to (or gain) a hearing; det som ikke til - it was never acted &c; under - arch in course (or process) of erection; utelates ved - are omitted in representation; -s-ret performing right. *opførelse behaviour, conduct, mot, overfor to. *Mr Prizes for good behaviour. A scoundrel discharged with ignominy with the letters B.C.; (f. retten) la ham stille sifferbed f. god - bind him over; -s karakter conduct-mark.**************

opgaa v. *Se afstribte! s.t. come up, let go, e.g. a tackle. *Øst gaa op, -vnde! *Mr Beat the bounds (grænserne). Beat a track (sti). *Perambulate the boundary line. Tread a path. A trodden path; en fuldt -et sti. *Se besædet, fuld gang, fit! -i spillet come up the capstan; (f. at strekke) surge the c-n. *Mr The heaving down capstans were walked back; -et i fused (or merged in); bound up in, identified with. *Se endb, gaa op til -elfe -r iher: pacing (or stepping) off; coming up; perambulation; -en. *Se -elfe! (op-********

tagelse) absorption, fusion, merger; fig absorption, deep engagedness, identification, immersion. *Øst forbyrse! -i fig iher: identification with; -ende rising, e.g. sun. *Se gaa op! -post up-mail; for - upward-bound; i - rising, on the rise; mus in ascending; fig (egl astrof) in the ascendant. *Et horoskop m. dødens hus i-.***

*opgangværelse vt galvanize; - et lit fig flog a dead horse. *opgang ascent; ast rising; (trap) stairs, stairway; (flight of) steps; fig improvement, rise; (bet at ta fig op igjen) recovery; (stning) increase; prov (isgang) inset, (heavy) rollers. *Se grænsebefæring! *Mr The breaking up of the ice. *Øst isløsning! They, too, felt a picking up in prices in real estate. The rise and (down-)fall of Napoléon; i - rising, on the rise; fig ogf. in the ascendant. *Mr Stocks are on the upward grade. *opgangsblad. *Se grind-fagblad! -distrikt rising neighbourhood; -tufe ladderway; -fag. *Se grindfag! -tid ast time of rising; merc improving conjuncture, time of improving trade. *opgave* (opgivende) statement; (i bet enefste) specification; (indberetning) return; (git t. utførelse) task; *mat & fig problem. *Se examens! (fil-) question in composition, subject; (stræben, stræv) business, study, task. *Øst formaal, maalt, pris! *Mr Their business was to enjoy life as brilliantly as possible. It must be our business to prevent him (sinde ham beti). It is ours (vor -) to.. A society formed for (m.) the express purpose of. It should be his study to..; gi ham en - set him a task (-a paper..a question in composition); strive -er, til stolen: perform tasks; stille en - set a task; ben -, jeg har stillet (-sat) mig the task I have proposed to (or set) myself, the task I have put before myself or which I have set out to accomplish or perform. *Mr I am about to set myself the task of transforming you; efter opgave.., ogf. staled at..; e. officielle -r from (or according to) official returns. *Mr According to the most recent (eneste) returns; ifølge - merc ogf. as advised; -gi til - the piece which he wishes to set his pupil; gjøre bet t. sin (-satte fig til) - at make a business (or point) of, make it one's business (or study) to..; under - mere under advice; -stiller proposer (or setter) of a task.***************

opgi vt (senke op) send up, et rundbølt a spar; (indbale) haul up; (gaffelsel) trail up; (raafel) clew up; (angi) give, state (e.g. an address, one's age, a name, particulars); (næie..niere.. sætstilt) specify; (fremsette) propose, e.g. a riddle; (afstaa fra, om forlæt &c) forego, give up, *fam fling (or heave, throw) up; (plan, taufte) abandon, dismiss, drop, relinquish; (neblegge, om embebe) quit, resign; (afstaa) surrender; (om iht) despair of (the life of), give over or up. *Øst engang, haap! *Mr Abandon the attempt, one's design. Deliver one's effects (sit do). Fling up a design. Give over the attempt. Given over of a decline (f. tæring). Ada had almost given over looking for (at vente p.) him. Given up as incurable. We had given up hope of (haapet om) him. Haul up the cross-jack (bergingen). Haul up the mainsail. Heave up one's design. In a specified route. Surrender one's estate (bv). Not to waive one iota (tædel) of one's rights; - for høit (f. lavt) overstate (understate); - uriktig misstate; - bet, - bet hele give over or up, give up the point, *fam draw one's pass, cave in, pop chuck (up), chuck the job; jeg hadde ganske -t ham I had given him over for lost; (som umegjærlig &c) I had given him up as a bad job; (-t at vente ham) I had given over looking for him; - aanden****

give up (or surrender) the ghost, resign one's spirit, surrender (or yield) one's breath, fit bo ogf. file one's balance-sheet, file one's petition, make an assignment of one's affairs, bispjitten ogf. throw up the argument, fit engagement throw up one's engagement, forretningen decline (or relinquish, throw up) business; forjagt - fampen, ogf. flinch from the combat; de -vne fløstet the hours given; - et trav, ogf. recede from a demand; - ham en lege set him a lesson or task; planen blev -t, ogf. the scheme dropped or was dropped...; -fell through; gi op bramseil! in topgallant-sails! *fit Up courses* (underfeil!) - spillet throw up the game; abandon the field, enhver tante om at relinquish (or resign) all thought(s) of...; hans tat -s at være, -s til. his loss is given as or at, is stated to be or at...; -gift (opgivende) statement; -gildre. *Se* -gildre op: -gilding setting (or piling, running) up; turnout. Ut ber i partiet - t alt neppe hadde deist 500 mand; -git (dead) beat, beat (or played, pumped) out, exhausted, knocked up. Oglaa - av træthed. *Se* -given! han juffet - over dette problem he sighed in despair over (or hopelessly puzzled by) the problem; -give vt. *Se* -gi! -givelse, if statement, specification; abandonment, dropping, relinquishment; surrender; waiver; (av befidelse, af etendom..svigten) ogf. dereliction; (ifstæb) disuse; en - av Ens principer, ogf. a dereliction of principle; -given. *Se* -git! synke sammen i - træthed sink exhausted; -giveude n-r statement; -gjemt boarded, stored; (egf oppemmet) pent up. Ut den -e bitterhed, som juffet i hende; -gjort. Av -gjøre, hv. se! jult -e mening opinions fully formed, settled opinions; en - jaf. *Se* -avgjort! op: og avgjort settled; -gield mere agio; (p. attiebørs, f. fjorten dages henstand) contango; (bo's baleren) inbreed; -gjøre vt revive (wine) by adding must &c, referment; -gjør n (pl -gjør) settlement; (ifstibation) clearing; (av assurance) adjustment. *Se* maaned-s! *fit The squaring accounts with the "Endern";* mandstæts maaned-s the crew's monthly account; - av lid i flov the lighting of fires in forests. *Se* maandel af fontant op: og avgjør; -gjøre vt (fit) dress; (bo) wind up; (bofer..regnskab) make up, settle; (mening) form, make up, settle. *Se* balance, grundet, fjendelse, mellemvær, -gjort! *fit Balance books. Lay down a plan of travel. My opinion is made up. Strike a ledger; -* sig en grundet mening om, ogf. form a reasonable o-n on. *avgjørsdag* settling-day, *opgløde vt* heat, make redhot; -*guisire vt* tel spark up; -grave vt dig out or up, exhume, unearth; (fit) ogf. disinter, hst disintomb; (som en hund et ben) scratch up. *Se* fremgrave, grave sig op! *fit She has been wanting me to dig out the grave again; -*grav(ning) digging out or up, exhumation, unearthing; disinterment &c; -grime vt halter; -grunden (pl -grunbinger), -grunding shoaling up, siltation, silt(ing) (up); -guld disgorgement; (brav, jort) cud Evinbellig tpggende fit -. *Se* -Seft, Else Mariten; -gulpe vt gulp up, disgorge, regurgitate. *fit There were found, in the regurgitated pellets, several hundred skulls of small rodents; -*gultning. *Se* -gult! -gult(e). *Se* -gult(e)! -haffe vt chop up; agr hoe up; pick up, e.g. the clear ground.

ophale vt haul up; (f. at faa tingen abveien) trice up; (band) draw. *ophalerbedding* (repairing) slip, slipway; patent - patent slip. *ophav n* (pl -hav) origin, source; (første) first cause, fountain (or spring)-head; (person, -s-mand)

author (f -ess), contriver, originator, projector, t. of. *Se* efterpore! *fit The authorship of these outrages was at first attributed to.. The causer (or worker) of the mischief. The scheme was of Cold's originating. Trace the villain to its spring-head; hende-s* - (hende's far) the author of her being, her sire; -et („faberen“). *Se* art. gamle! paafife bet-s - (filben til nt) track it home; -t fit - it was in its inception a Rossa undertaking, financed by the Clan-na-Gael; forbandelen gaar hjem p. fit - the curse is coming home to roost; -s-mand. *Se* opbav! (t. intrigue) plotter. *fit The author of all her troubles. The inceptors of projects that help to make a land great. opbeft vt* fasten up, fix; fasten band (e.g. a door, a shutter); loop, loop up, e.g. a dress at the elbow; (brette) tuck up, e.g. a garment. *fit In a white dress looped with roses; -*heftning fastening &c; jort filsestjort med -er av imaa tolenbutetter, looped (up) with...; -hefte vt unclasp; -hook; -hefte vt hoist up; (lettere ting) run up; (bippe taftt op) whip up. *fit The main and mizen topsails* (store mersseil og trykssseil) are likewise mast-headed; -heising hoisting up &c; - av stuen lifting the screw (out of the water); -s-propeller lifting screw; -s-storsten telescope funnel; -s-strue. *Se* -s-propeller! -hete vt heat; - for fæst overheat; -t av vin, ogf. inflamed with wine; -hevet part. *Se* opbive! -hvide vt excite; excite, incite, instigate, set on, stir up; (fitre) irritate, provoke. *fit It makes me look a fool, he said, heatedly; -t av* (nt) excited with; -t av vin, ogf. inflamed with wine; - til. *Se* hvide til, mytteri! *fit Incite to murder. Stir up the multitude to insurrection; -*hvidsele -r excitation; incitement, insigation, setting on; (opbillet tilstand) excitement; irritation. *fit The special act dealing with incitement to murder. The inflammation of (t) the body politic; -*hive vt ogf. s.t. heave up &c; (maaf, raa, flang) sway up. *Se* hve op! -hjælp. *Se* fremhjælp! -hjælpe vt. *Se* fremhjælpe! (m. ting-s) objekt, fæstere restore; -hjælpelse. *Se* fremhjælp! *ophold* (p. et sted) stay; (langt..forstet) ogf. lingering; (beft) visit, sojourn; (egf som bofat) residence; (stans) break, intermission; (i talen &c) pause; *mus* hold, pause; (forintelle..opstælfse) delay; (bet at bli forintet) detention; (venten) wait; (i beiret) let-up; interval of fine weather; (litet, i uveir) lull. *Se* flet! (underhold) maintenance, subsistence, support; (foft) board; (utgifter til -) expenses of living. *Se* beregne, blibenbe, -s-beir! *fit In case of detention at Brix, wire me! Ladies and gentlemen, there will now be an interval of ten minutes (ti minuter-s). Half-a-crown and his keep fam. The interest of £ 10000 would hardly suffice to pay for the keep of this careless young man. The living is cheap. There is a lull in the wind. A residence among the people extending over the greater part of a lifetime. The place is not well suited for a winter residence. I found the run of (t) the cabin very pleasant. Mr Cold, from his profession and long standing in the county, is the very man to...; fem minuter-s - railw &c five minutes here; - utenfor sin eienbom (..fin embedstæb) non-residence; absenteeism, absenteeship; endelig igaar fit vi -. there was a break (in the weather); gjøre et -. i sin tale &c, ogf. pause; som fun gjør (..har gjort) et fortærr -, ogf. of passage; ta -t go to live at or in, settle at or in; ta fast - i take up one's (permanent) residence at or in; ber et -, i regnet it (..the rain) is holding off. *fit The young**

man was requested to quit after a residence of two years. After a visit to the spot (p. flæbet, p. selbe flæbet); under et - i samtalen during a lull in the conversation; uten - without delay or loss of time, immediately. **At** Without intermission; hvis der er fare ved -, bortfaldt denne formalitet if there be danger in delay. **opholde** vt support, sustain, *fam* keep; (be)are preserve; (hætte) detain, keep; (siste) delay. **At** Don't keep me! You mustn't keep me long. I should trespass too much on your time, to tell you all; jeg - r Dem ikke (i.e. gaa Deres vei) *fam* the room, sir, the room! - libet support life. Se flæbet! - tiden trespass on one's time; jeg skal ikke - tingets tid v. I will not detain the House by further comment; -lt av (.ved) is ice-bound, v. frig, v. frigen war-bound, av (.v.) motvind detained by contrary winds, wind-bound; - ham m. tomme læster. Se opstille! - med snaf detain in talk. **At** *fam* m., *fam* op, ha ham i *fam*, passiar! **opholde** vr - sig (bli) stay; (bo) live, reside; (f. fortære) be sojourn, be on a visit, i. p. to; (være) be. **At** Make a long or short stay. With the comfortable prospect of making some stay. Do you know who is stopping in the town?; der -lt han sig f. bet meste, ogf. he passed (or spent) most of his time. **At** *fam* m. i lugaren var ikke t. at - sig i the fore-castle was unfit to live in or for (human) habitation; ophold dig ikke m. at spætte! don't stay to question! - sig over animadverto on, insist against; - sig v. dwell (or stop) over; insist on, press. **At** Mr Cold lingeringly dwells over it in description (i sin flæbring). The envoy insists much and strongly upon the necessity of despatching. I do not press the question of his laughing. We cannot stop over each of Mr Cold's complaints. **ophøielse** preservation. **At** The sustenance of life; -er -e sustainer; preserver. **opholds** bog permit book, fr. *livret de séjour*; -dag fine day; dry day; -sted whereabouts; (bofæd) place of residence, residence; (nærmere: tilflugtsstæd) retreat; (enkommere) retirement. **At** Mr Cold's favourite haunt. Jews would never, in the course of their wanderings, be admitted to all the rights of citizens in the places of their sojourn. Caprea had been made the retirement of Augustus. Cold's whereabouts are not known. I had no conception of Cold's whereabouts. **At** *fam* holdpunkt! flætte -, ogf. leave one's address; (flætte, rømme) transfer; -tegn points of suspension, dots, dotted line; -veir fine (or dry) w-r; hvis det (den aften. i aften) blir - if the evening holds up or is fine.; -værelse. Se bagflæbelse!

ophøje vt heap up, accumulate; congest. Se opbygge! **At** *fam* sig op! -t, ogf. accumulative; (tonglomerert) conglomerate. **At** Traffic was congested till Cold saw fit to wake up. The tourist traffic is often congested at this point; -ning if accumulation; block, congestion. **At** The congestion of traffic in the greatest thoroughfares. The congestion of legal business; ta sig av iaterne - ved domstolene deal with the block in the Courts. **ophøje** vt cough up, expectorate; -ning coughing up, expectoration; - berisken (midbel) expectorant. **ophøje** vi swell. **At** Her swollen (or swollen) feet; et -t magtbegjer a bloated appetite for power; en -t overflæsmant. Se høven! -n swelling. **ophug** vt break (or cut) open; (flætte) cut up; (flæ) break up; (flæ) cut again, mend. **At** *fam* flætte, ryggen! **At** Niggle, cut up a fallen tree; -ger (ship)-breaker, ship-knacker, hull-whacker.

At Her last home in the breaker's yard; -geri n -er conc breaker's (or ship-knacker's) yard; -ning breaking open &c. **ophule** vt unfasten, -hook; bærene bar helt t, were fastened back; -hulle. Se -gulpe! -hulning. Se -gultning! -hutte vt whiteline (or whitewash) again; -henge vt hang up, suspend. **At** Sling one's hammock; -gt efter, -gt i suspended by; -t i dette tau suspended from this rope. **At** *fam* i -hænger -e (hempe, strop) hanger: for coats; (galge) mantel-shoulder, stretcher; -hænging hanging, suspension; -t tomte hanging committee; -t-punkt point of suspension; -t-stert hanger for a hammock. **At** *fam* Plait (flæ) hangers for hammocks; -t-strop (t. at opfange tauværet, spiser) becket; -hæst prov chapped (with frost). Et anstæt saa rødt og - av kulde. **ophæve** vt (avstæffe) abolish, discontinue, do away with, put down, supersede; (annullere) annul, nullify; (sætte ut av kraft) repeal (e.g. an act, a deed, duty, law, statute, will); milderlig: suspend. **At** *fam* hæve, forporation, nantist! **At** Mr Cold wanted to be (amr call) off the bet. Cut the acquaintance, the connection. Disestablish a church. Dissolve partnership. Drop one's acquaintance (bestemt flæbet m. En). An extinct (-t) law. During the past five years 170 licensed houses have been extinguished. Raise (alm. hæve) the siege. Suppress a monastery. A bill for taking away the votes of bishops; satens omstøtninger -t each party to abide their (or to bear his) own costs. **At** The judge refused to allow costs; -fig bl. a. abolishable; defeasible; repealable.

ophævelse -r abolition (e.g. of slavery), discontinuance (e.g. of an agency), supersession; annulment, nullification; repeal; cancellation, cancelment; suspension. **At** anstøtning! **At** The cancelment of all days of grace. The disestablishment of a state church. The rescission (or revocation) of the Edict of Nantes; - av beslagleggesen taking off the embargo; censurens - the removal of censorship; - av en forlovelse breaking off an engagement, a rupture; -r sig a fuss; bother; ceremony, compliment; ingen -t, frue! no compliments, madam! gjøre -t make ado or a fuss; (vibslæstigeber) bother. Se gjøre omstøtninger! gjøre store -r for ingenting make a great ado (or fuss) about trifles; med - av satens omstøtninger each side to pay its own costs; uten vibere -. Se omstøtninger! -t-tegn (hvored en flættelse tilstættedes) stet.

ophøje vt elevate, exalt, raise; (berømme) exalt, extol, magnify; *mat* involve, i 8die potens to the third power. **At** abelstand, -t! -t over raised above, superior to. Se hævet over! - paa tronen exalt (or raise) to the t.e.; - til exalt (or raise) to be, e.g. Queen, Prince of the Ukraine; - til helgen canonise; - til lov enact, make into a law, place upon the statute book; -t til lov, ogf. get on the statute-book. Se ogf. bli (t.) lov! - til regel make., a rule; generalise; - en bagatel t. en vigtig sat dignify a trifle into a matter of importance; - sit omraade t. en flæstændig stat erect one's territory into.; - til flæst elevate (or erect) into a s.m.; - til ære og værbigbed raise to honour and dignity. **ophøje** vr - sig exalt oneself. **At** *fam* nebre! - sig av glory in; - sig imot bibl make insurrection against.; -lse -r elevation, exaltation; rise; dignification; *mat* involution. **At** *fam* arbeide t., potens! **At** His scheme for aggrandising his son. Full of schemes for future elevation. Elevation to the peerage (i .til pairflæbet). Her elevation (or rise) to (p.) the throne; forfætt -. Se forsmætt! - til helgen

canonisation; beth - til lov its enactment (or passing) into law; hæn - til oldermænd his elevation to the position of a-n; r - e iær: magnifier. **ophæiet** (hæ) elevated; (fremstaaende) raised, if *fig* prominent; (heistaaende) exalted; (heistormen) august; (værdig) dignified; (ædel) elevated, lofty, sublime. **Op** ²lift! **Op** Embossed letters. A lofty thought. A raised border or edge (fant). Raised letters. Sovereign contempt. A sublime thought. With supreme contempt for...; halvt - arch &c. **Se** halvophæiet! helt - arch &c high relief; - arbeide embossment, raised work, relief, rilievo; **utføre** (utførelse) i - arbeide emboss (embossment); - faraffør, - tante-maate an elevated mind (or tone of sentiment), an elevation of mind or sentiment, one's high tone of feeling, largeness of mind, loftiness of mind. **Og**. elevation. **Op** The elevation of his mind; -hed elevation, exaltedness; dignified character, dignity; loftiness, sublimity; farafførns - elevation of mind or sentiment. **ophæining** -er elevation; (fremstaaenhed) prominence, protuberance. **ophør** n (pl. -hør) cessation, discontinuance, -nation, if *jur* cesser; (uafør) expiration. **Op** In the event of the cesser of this licence; underviisningens -, for ferien the breaking up; **utføges**. paa grund af forretnings - will be sold at a great reduction on account of giving up business; uten -, **og**. without ceasing, incessantly, unceasingly. **Op** Without a moment's cease; næsten uten -, **og**. with scarcely a cessation; -e *vi* cease, discontinue, leave off; (ende) come to an end; expire; lapse; (om pension &c) fall in; (-at beflaa) cease to be, cease to exist, expire. **Op** Valuable only as memories of what has long ceased to be. Cease to appear (uifomme). **Op** ¹gaa ind! Without ceasing to paddle. **Mr** Cold condemned the appointments of sanitary inspectors which lapsed yearly; - at, **og**. cease...ing; **ifør** -r! cease fire or firing! - med. **Se** ²holde op m., med at! **Op** Cease the manufacture of opium. Cease hostilities (fiendtlighederne). Cease from one's labours; - med forretningerne, m. forretningen give up business. **Op** Truce to (or with) thy blasphemy! garden vil - som selvstændig afdeling, will cease to exist as a separate body. **ophører** typ copy-holder, reading boy.

opiat' n -er opiate, pop dope; drug. **Op** Seek a respite and nepenthe from (mot) the pangs of conscience; bibringe et - administer an opiate to, pop dope; drug. **Op** Drunk or doped; -balmue opium (or white) poppy. **op - ilde** *vt* fire; -ilbng firing; -en bng lighting the fires; -ildne *vt* fire, inspirit, stir; -imot *præp* against; om tid: near, towards. **Op** benimot! - et **hæ** aar bar hængaet. **opinion** -er public feeling or opinion. **Op** oparbeide! -en. **Se** **og**. den offentlige mening, omflag, **ophyt**! flape en -imot, **og**. create a feeling (in public opinion) against...; -btyring expression (or manifestation) of public opinion &c, expression of feeling. **opiofag'** -er opium-eater. **opirre** *vt* exasperate, irritate, provoke; være *et*, **og**. be in a state of irritation; -lse exasperation, (state of) irritation. **opium** opium, pop dope; drug. **Se** -braaper! **Op** Dope brandy; røle -sl hit the pipe; -dræpper laudanum, tincture of opium, paregoric (elixir); -drøm pop dope dream; -hule opium (or smoking) den, **amr** if opium-joint; -spiser. **Se** opiofag! -splane. **Se** opiatbalmue! -tintur. **Se** -braaper! -balmue. **Se** opiatbalmue! -vert opium-master. **opjage** *vt* (vibst) draw, put up, raise, rouse, start, unbert.

bolt, e.g. rabbits; (fugl) if flush, fly, spring; *fig* scare up; flurry. **Op** While flying, I raised thirty or forty hares; -t flot, if flush. **opjaget** *fig* scared; flurried; -hed scare; flurry. **opjagning** putting up &c. **opfalde** *vt* call (or summon) up; - efter call after (or for, from), name after or for. **Op** The Hellespont was called after her name (e. benbe). A street was named in his honour; e. hvem nt er -ist eponymous. **Op** navnebelgen! **Op** The saint her namesake; -lse call, summons; calling one (or one's being called) after (or for) another person. **opfappe** *vt* eul up; -faste vomit; -faste *v* throw up; (grave) dig. **Se** ²faste op, ⁴faste op! **Op** Dig a well. Raise a mound. I left the torch stuck in the upturned earth; - batterier erect (or run up, throw up) b-s; -t grus, -t mudder spoil; spoil bank, -heap; -et **hæ**smaal. **Se** fremfaste! **Op** I throw out these queries for intelligent readers to answer; *vr* -fig *t*. set up for, *fam* set (or stick) oneself up as...; -fig *t*. bommer set up for a judge. **Op** Set himself as a judge and censor upon (over) my actions. Set oneself to judge one's neighbours. It is not ours to judge, far less to condemn (forbemme); -faste *er* throwing up; erection; (brætning) vomiting, vomition. **Op** ekstrem!

opfabet in a bother, (all) in a bustle, bustling, flurried, all of a flurry, flustered, in a scurry, m. at to; -hed bustle, flurry, fluster.

opfile *vt* wedge up; -filte *vt* roll (or tuck, turn) up; -fjæp buying up, i bet store: engrossing, -ment; *cont* forestalling; cornering; brtue - *cont* forestall the market; -fjæpe *vt* buy up; engross, monopolise; *cont* forestall; regrate. **Op** Corner all the wheat in the world *amr*; -fjæper buyer up, collector, speculative buyer; engrosser; *cont* forestaller, jobber; *cont* reg-rater; (agent) factor; -paa Billingsgate fisketov: bummare. **Op** I became a travelling collector of human hair. Cornerer, one who buys up all the available supply of a commodity for the purpose inflating prices; -fjære *v* cart (or drive) up; cut up (e.g. the road, the snow). **Op** ²fjære op, ³fjære op! **Op** Drive up cannon (studs); **sol** alt **sa** **stjær**dig om langs **fanerne** i be baatlig -rte gater, the streets uncleared as yet by vehicular traffic; **ruten** *et* -r the line (or service) is well established, has gained a standing; -rt, om vei. **Se** **bundæs**! **Op** A broken (or cut)-up road. In a deep, rutty lane; -fjærjel carting (or driving) up; drive up. **Op** **fjærjel** conc approaches, carriage way, drive up (to the door &c), sweep; mere anelig: avenue. **Op** rampe! -fjære *v* clear up; *fig* **og**. clarify, elucidate. **Op** **nogen** for**b**. **fjære**! **Op** Love clarifies the intellect. Clarify a subject. A few days' delay will clarify the situation. Elucidate a disputed point, a question. Science enlightens the understanding; **hans** **ansigt** -s. **Se** **thæne**! gaaten (hemmeligheden) blev -t, **og**. the riddle was unravelled (the mystery was cleared up, the secret was found out); -faten, **og**. throw light upon the m-r; -terrænet *mil* range the ground; scout; **veiret** *et* (i) -nbe it is clearing up; -flaring clearing up, clearing; (flar himmel) clearing of the sky, clear; *fig* **bl**. a elucidation. **Op** The elucidation of this question, of the truth; -faste *vt* dab (up)! -fjære *vt* paste up. **Se** **fjære** op! -fjædsning (p. fjæl) deadwood; -fjære *vt* claw, scratch. **Op** Arm-chairs covered in gorgeous brocade, but all clawed by the cats; -flæ *vt* clothe. **Op** **inbert**! -fjære *vt* paste (up), stick; -t **paa** **ferret** mounted on l-n; -flæbning pasting &c; -s-ferret (linen) mount; -s-masfe

mountant; *-s-pap* (cardboard) mount; *-flappe* *vt* unbutton. *Mr Report all the unbuttoned talk of the great Johnson; -tøt n* boil up, boil; *fig* infusion, rehash, rehearsal. *Mr His own growth, not the echo or infusion of other men; gi dem et - bring them to a boil, give them a boil up, let them boil up; gi et limt - parboil; -tøte v* boil up; (*tøte i*gen) *ogf.* reboil; *-tøfning. Se -tøf!* (*ny* tøfning) reboiling; (*op*brusning) ebullience, ebullition. *Mr The annual ebullience takes no fiercer form than that of hooting a professor.*

Optom v. Fortid *ab* *Optomme. Optom n* (*pl* -*tom*) issue (of water), spring, well; *-ling -er* nouveau riche, novus homo, parvenu, upstart; *-er, ogf.* the newly rich. *Mr They are common and uninteresting and parvenu. A parvenu (en - av en) Italian chevalier. Optomme n -t, ubert. Optomme c -t. Se Optom! Optomme vi* originate, rise; (*hættigere*) spring up, spring into existence or life. *3vf -omme op! Mr The name arose upon this occasion. The Doctrinaires, a constitutional party which originated after the restoration of the Bourbons. How the fire originated is not known; bet optom brand* there was a(n) outbreak of) fire, a fire broke out. *Optommervand* spring water. *Optomft -er* origin, rise; (*stremgang*) advancement, development, improvement; *i -* improving, rising; *være i -, ogf.* be on the rise.

Opfonstruere vt construct; (*have*) *cont* make up, manufacture; *-træbning nav* arch razing; *-træde vt* scratch up; (*gjøre ru*) roughen; (*om flåde*) raise, tease; *- luen* raise a nap; *-træmme vt* pinch up, e.g. a hat; *-træv* collection, levy; *-træbning: være under -* be beating (or working) up; *-træbe vt* collect, levy. *Mr These must be levied upon (høst) the inhabitants. The amount of duty leviable on the quantity of tobacco found; -træber -e* collector, levier; *-træbning* collection, levy, levying. *Mr Control the collection of certain taxes. The levy of ship-money. The levying of taxation (Ratter); -træise vt* coil down or up; *-træisse vt. Se træisse! -træising* livening up; recreation, recuperation. *Mr You really want livening up; -træisse vt* (*i* stovv.) trim, *prov* shroud, shroud, i.e. cut off the side branches of (for firewood and peasticks); *høst i* (*træisse*) clear-boiled; *-træisse vt* heat, parboil, seethe. *3vf forvælle! -t* østetst of half-dissolved casein(e); *-laase vt* unlock; *-ladelse* *hst* & *joc* opening; *joc* key. *3vf -late! har De nogen -?* have you got a key? *-lag* (forraad) stock, store; (*anbragt langs en rute*) relay; (*av bog &c*) edition, impression, imprint. *Se -s-fæd! nyt -, av bog &c* reprint, republication; *ha godt - prov* be quick in the uptake, be a person of parts. *Mr Be dull in the uptake; stib i -* laid-up ship, ship laying (i.e. lying up, *stær om* østlogstib: ship (laid up) in ordinary. *Mr The baronet gave an order which brought the landlord's best postchaise from ordinary into commission; paa -* in stock, in store, stored; (*miblerstibg...* *paa* *toldbød*) warehoused; (*p. tolbboden*) in bond. *3vf paa lager!* magasin f. *varer paa -* bonded warehouse; *-lagre vt* store, store up; *if paa tolbboden:* warehouse. *oplags/avgift* storage, warehouse rent, warehousing; (*f. stib*) laying-up rate; (*f. postrestante-passer*) demurrage; *-haber -e* warehouseman; *-havn* lying-up harbour; *-plads* storage (or warehouse) accommodation, storage. *Se -stet! -ret* a staple privilege; *-stib* hulk. *Se stib i oplag! -stet* depot, repository, store. *3vf stapelplads! Mr Lay-by, a slack part in a river in*

which barges are laid by out of use; -system warehousing system; *-tømt* yard for storing goods. *Se lastetømt! -varer* warehoused goods; (*stapelvarer*) staple commodities.

Optag, Se oplæg! (*om stib*). *Se i oplag! fig* (*i* stemning) in a (or the) humour, in spirits, in the vein, *t. for, t. at for, to. 3vf* latter! *fig* *ogf.* (*sitter, sitret, om ting*) assured, ensured, safe; (*p. forhaand* *gibet, selvstændig*) evident, obvious, patent, on the cards; *en - forfælse* a *prima-facie* offence; *bet hele er den mest -e* humbug, a humbug on the face of it; *et - læsestykke* a decided draw; *jeg har -e* fort I (or I'll) show my hand; *p. en saa - maate* in so patent a manner, so obviously; *- mest* curds; *-e* uetterretteligheber, *ogf.* glaringly false things; (*saten* (*utfæstet*) *er -* the case is unanswerable (the issue is in good keeping). *Mr The passage* (*vedtagelsen*) *was assured or safe. I have seen marriages where happiness might have been thought ensured, and they have been all sadness. No man is always in a disposition to write. In the humour of singing. I was but little in spirits. In high spirits* (*brillant* -). *When in vein* for talking; *itse -, ogf.* out of humour. *Mr Can you wonder that I am disinclined for amusement? itte - til* *stær* in no joking humour. *Mr I don't feel like it. Optag ad. 3vf Optag!* *Mr An action which would have been distinctly dishonourable. The fact is, on the face of it, sufficient to.;* *en stædt, som var paaflæs, -* *tæpt p. forhaand, a foredoomed failure. 3vf p. forhaand!* - *urimelig* patently absurd; *-hæd* disposition, humour, spirits. *opland* upland; surrounding (or tributary) country, hinterland, hinterlands, (trade) district, *amr* back-country. *Mr Brix and its district. Brix - town and district. On the hinterland of Brix; Brix's -, ogf.* the country tributary to B.; *Op-* landene, *ubert. Oplandet* the Uplands, i.e. some counties lying to the south of the Dovre; *-s-ant* Upland county, such as Gudbrands-dale, Østerdale, Hedemark; *-st* upland; south of the Dovre; *-s-stima* inland (or upland) climate. *oplanger. Se oplænger! oplæte vt* *stær* *hst* open. *3vf -lætt!* *-lot itte* *sin mund* (*alm.*) never spoke a word, did not open his lips; *- sin* *røst* raise one's voice; *or -* *fig* open, be opened; *- fig f., ogf.* open oneself out to. *Se aapne stib hjerte f.!* (*vise* *fig f.*) be disclosed to; *-lætt* *fig* open; *- sans* *og* *sie f.* *bet hele* *vet* a mind fully alive to the general (or public) weal; *med -* find with an open mind; *hadde De* *saafandt - sie f.* *bet, som...* if you had but eyes for that which...; *-lemme vt* cut up, limb *3vf* *forlægge!* *-lemning* cutting up, &c; *-lete vt. Se* *fremlete, finde frem!* *-lættedag* dry (or fine) day; *-lætt part.* *Av -lete!* *Dgl.* *fortøret* *av* *oplettet:* *hvis* *vetret* *var -* if the day was dry or fine. *Sæmt* *og -være; -leve vt* live (or be spared, survive) to see; (e.g. *et* *eventyr, en* *hændelse*) encounter, meet with. *3vf -leve op! Mr An experience which befell him* (*nt, han -t*) *more than twenty years ago. If he has an experience* (*bestaat* *et* *eventyr*) *such as I encountered on my trip.. Experience many misfortunes. These are moments which one must experience in order to understand them. The book went (or passed) through ten editions. I have known snow (to) fall in the month of June. The episodes are described by men who lived them. Live to (opleve) a great age. It would have been better to have been killed than to have lived to this. If the book runs to a second edition.. Although, perhaps, not any of us here present may see the day,*

the end of this war.. The book saw ten editions. One of the worst years Brix has seen for a long time past. Rummest thing I ever struck; † tilbragelse, bl. a. experience (encountered); hvad En dog †! this is a strange world! strange goings-on, these! - at ſaa vite live to know...; †levelse †-adventure, experience (encountered, met with), passage (or trans-action) in one's life. **†! The adventures of his life. All that happened to them since.**

oplyne vt rope out; (af)laa dash, stroke, trace. **oplyve** vt reanimate, -store, -vive, quicken; cheer (up), enliven, exhilarate, liven (up); -else enlivenment, exhilaration, livening up. **†! Find enlightenment in the self-assurance that.. The committee as a whole wanted livening up; -ende, bl. a. cheery; bet enefte - var en smut ſeſterbatter the only enlivener (or exhilarating feature)...; -ning †-reanimation, -storation, -vival; -suscitation. †-arbeide, bl. a. work of restoration; †forſet, ogſ. attempt at resuscitation; †-middel restorative; resuscitant. **oplyde** vt sound over; (og opmaale) survey; -ning sounding over; survey; †-fartai surveying v-l; †-linie line of soundings. **oplyſning** discharge, landing; †-omſtøttinger landing charges; -ſe vt discharge, land, put out, unship; †-phantum, if output. **oplyſe** vt illuminate, illumine, light; fig (e.g. ved exempel) elucidate, illuminate, illustrate, throw light on; (böringe fundſtaber) enlighten; (paavise) point out, show; (underrette) inform, om of; om at that; (ſi, utale) state. **†! †! baarlige, bæmpet, lampe. †lyſe op, oplyſt, †valt! †! Many of the windows were open and alight. The whole house was alight with (av) the sunshine. Enlighten his companion as to... on the subject, on the subject of.. The flash had illuminated him as to the danger. The legend further informs us († † vider om, † vider) that.. Who the lady was, his friends do not inform us. Lighted by electricity. Humboldt has shown that.. Cold stated that...; ſom ſan †, bl. a. lightable; efter hvad han †, bl. a. according to his statements; bet †, at.. bl. a. we are informed (or it is stated) that...; we inform our readers & c that...; † med lygter lamplit; -† om enhver omſtændighed informed of (†am posted on) every particular; -†lyende (belyende) enlightening, illuminative, informatory, informing; (forflarende) elucidative, elucidatory, illustrative, herof of this. **†! No enlightening details could be given. Explanatory notes. Much of this speech was informatory to (†) ourselves; - exempel, -ſammenligning illustration; -†lyſing jur notice, proclamation, publication; advertising. **†! †lyſe op! -†lyſning obs & joc (belyſning) lighting; atm. (ſjælelig) enlightenment; (myſtiſt..fra gud), ogſ. illumination; (medbeſeſe, unberetning) bit (or item, piece) of information; (fundſtaber) education, knowledge. **†! †altſi, forſald, hente, †henvende, meddele, †nærmere! en ubmerket - a piece of excellent information; -en. Se †! †: folke-†lyſning! †e nbf! -enſ fremtřit the progress of knowledge; -er, ogſ. details, facts, information; statements; (nærmere †) particulars. **†! Cold's works contain valuable illustrations of life in the fourth and fifth centuries. Much (mange) interesting information about, as to, on the subject of.. Valuable geographical information. He must be mistaken in some of his items of information. Mrs Cold got lights upon the subject which she had not before, obtained some new lights. There was some************

mystery about this; but he could get no satisfaction; inbente †er gather (or procure) information, om ham hōs Dem take information on him with you; enhver enſtelig - meddeleſe unberetning for full particulars apply to or address the subscriber; -en ſiger education (or knowledge) is making progress; (ogſ. er ſteget) the schoolmaster is abroad; m. enbel †er om..ogſ. with some account of Cold's life and writings. **oplyſningsagent** inquiry agent; private detective; -arbeide educational work. **†! A vast amount of educational work has yet to be done; -bureau** information bureau. **†! foreparſeſtontor! †! Emigrants' information office; -ſtende** obscurant(ist); -ſtendff obscurant; -tontor. **Se -bureau! †e efterrettings- departement! -tilſtand** education, state of enlightenment, (state of) knowledge. **Se bawarende, folkeoplyſning! †! The knowledge of the country. The state of knowledge in that age. oplyft. †e oplyſt! if enlightened (e.g. age, mind), informed. **†! The enlightened (or intellectual) classes. In a time of comparatively little knowledge; den †e opinion the informed opinion of the country, instructed opinion.****

oplæg bill. **Se** acquit! -ge v lay up; (forraab) ogſ. lay in; (renter) accumulate; (p. paſſus) deposit in a warehouse, store, store up, warehouse; (p. toldboud) bond; (paam, om bog) reprint, republish. **†! †! lægge op, oplagt, †raad! -geſe † laying up. †e maſtnering! (p. toldboud) bonding; -ning: -av melf making curds; (av renter) accumulation of interest. **oplænding** †er up-countryman; -lændt hilly; of (or on) hills. **†! Bygder m. ter, -jord; -længer †e futock, unbett. foot-hook; -†st futock-head. **oplyre** vt teach, train, train up, t. ſomand to be a sailor; -†e teaching, training; være under - til ſkolumbine be (in) training for a Columbine. **†! An orphan training to be a singing girl. **oplyſe** vt read (over); call over, e.g. a list; (fremſi) read, recite; vi read. **†! †! læſe op! †! The black list was called through. Cold rehearsed his lesson so well that...; -læſer reader. **†! Admired as a lecturer and reader; -læſning** reading & c; reading, recital, recitation. **†! Give readings from Shakespeare. English recitals. **oplyſte** vt elevate, lift up, raise, raise up; (hentyſte) exalt; (i eſtate) ecstasise. **†! Exalt my voice (†st) and sing. A yell was given by Mr Cold's men. Cold lifted up his mighty voice. Lift up my voice in your behalf. Raise a cry. Set up a cry; -†e elevation, lifting up & c; exaltation; (ſpiritſtiſt høven) levitation. **†! monſtrans! de hellige tings - heave-offering; -nde fig exalting, uplifting (to the spirit). **†! An exalting sight. The contemplation of virtue is always uplifting to the spirit; † anat elevator, levator muscle. †e ogſ. †eſter!****************

oplay (disorderly) crowd, mob, popular muster; (forſtyrrelſe) disturbance; (egſ. loſtridige rolighedsforſtyrrelſer) riot; sp (indley) finish. **†! anſtifer, folke, forſtø! †! It was all we could do to prevent a riot in the street; anſtife (..bette) v create (or raise) a disturbance or a riot; v. ankomſten t. ſtationen blev der et helt - utenfor vognen, a crowd of people assembled outside the carriage; -en overgrown, ſam run-up, straggly, weedy-looking. **†! A tall, weedy-looking young fellow; -er (p. †alſvin) ſtemson, (p. gallion) lace-piece, lacing; gſt (ship's) boy. **†! oplyſe** vt (fnute & c) undo, untie; (hær..tog & c) disband, mil ogſ. disembody; (forporation) disincorporate; (egteſkab..firma..forſamling..venſkab) dissolve; (forſamling, ogſ. par) dismiss; par****

(v. hvert samværs slutning) prorogue; (anlæg..hus-holdning) break up; *chem* decompose, resolve, i into, to; (metanist) disaggregate, disintegrate; (deorganisere) disorganise. *Øst opløst!* *Øst Break up housekeeping* (husholdningen). *A company anxious to be disestablished. The firm has been legally dissolved. Parliament has been dissolved, and the elections will be held on Sept. 21. Resolve numbers into their prime (i deres enkelte) factors. Get the gum unstuck; legistaturen blev -st amr the l-e adjourned sine die; i -st tilstand in solution; holde -st hold in solution; -st i graat all (or dissolved) in tears. *Øst I went to see her, and found her a perfect Niobe.* *Øpløse* vr - fig. *Øst* *Øpløse!* disband; (om forsamling &c.. „gaa ind“) break up. *Øst* *Meanwhile the rioters broke into (i) small bodies. The procession disbanded at the corner of Quay street; -lig* dissolvable, -soluble, soluble; decomposable, resolvable (v. itb by fire), resolvable; disintegrable &c; -hed dissolvability &c; -nde dissolvent, solvent; med solutive, &c. *Øst* *Tariff reform* has been the force of disintegration. Disorganising (or dissolving) tendencies; -ebne chem solvent power.*

opløsning undoing &c; disbandment, -embodiment; -solution; (av forsamling) dismissal; prorogation; (eg. foran en ferie) adjournment; (av anlæg, av husholdning &c) breaking-up; (i av statsret) disestablishment; *chem* decomposition, resolution; (metanist) disaggregation, disintegration; *fig* breaking up, débâcle, disorganisation; (død) dissolution. *Øst* *A general break-up of the party into factions. The suggestion of a dissolution (of Parliament) in May is attractive. I longed for nothingness and the grave; frutens -.* Se løsnings! han gik hastig sin - imøde he was breaking up fast, drawing fast to an end, going fast to decay, hastening to dissolution. *opløsningsmiddel* menstruum, solvent; (f. farver &c) vehicle: for (or of) colours; gurlun; -ret prerogative of dissolving, right to dissolve (Parliament) or of dissolution, power to dissolve (the House of Commons); -proces process of disintegration; -tegn *mus* cancel, natural; -tilstand a state of decomposition; (haars) dishevelment; *fig* a state of disintegration, (state of) disorganisation; débâcle. *Øst* *The bodies were in a state of decay. All France was once more disintegrating socially (i social -).* In a state of utter disorganisation; bringe i -, ogj. disorganise; som er i -, bl. a. ogj. decaying; m. haaret i - her hair dishevelled. *Øst* *Her hair had in part fallen loose. opløst part.* Se opløst! *Øst* *The body was in a very decomposed state; med - haar* all dishevelled; -hed bl. a. decomposition; en raskende bame i natlig - aabenbaret hele sin frugttilgæthed, in nightly dishevelment. *opmaale* vt measure; (farvand..tjst.. mart) survey; -it (og ammetet) heartmil measured mile; -paan remeasure &c; -maaling measuring; surveying; survey; geografist (..topografist) -ordnance survey; n; -bl. a. resurvey; -s-fartøet surveying v-l; -s-fortættning survey. *opmagasinere* vt. Se lagre, lægge! *Øst* *Stored-up venom; -mand.* Se volgbogtsmand! *jur & sp* referee (*sp* fam ref), *jur* umpire, *sc* oversman; (i lagrette..alm. formand) foreman; være - ved referee, e.g. the game; ..blev jeg gjort til - in every dispute I was referred to; -mande vt. Se mande op! -march march (or marching) up; here i - armies marching up; -merke vt mark (or stake) out; s.f. især beacon; buoy; -merkning if beaconage; buoyage; -s-væsen buoyage

(system). Se fyr- og merkevæsen, merkevæsen! *opmerksom* attentive (mot to), observant, p. of. *Øst* *A close observer. An observant spectator, traveller. It was legible even to the least observant (ubet. remarking); bli - paa* become alive to or aware of, note, notice, observe, perceive, remark. *Øst* *herpaa!* *Øst* *I send you a (or an) MS which fell by chance within my notice. His attention was attracted by...; gjøre - paa* advert to, attract (or call, direct, draw) attention to; bring into notice; *gjøre - paa*, at advert &c to the fact that...; (mere bevident) suggest that...; *gjøre ham - paa* call &c his attention to, make him aware of, point out to him...; være - abs give (or pay) attention. *Øst* *Now, that was very attentive of (av) you; itte være - paa* be unaware of, p. at that.

opmerksomhed -et attention. *Øst* *Arbejde, beslag, bortlede, -fæste, henlede, motta en - an act (or instance) of attention, a compliment, imot to; -et (en betlers) if* assiduities, attentions, court. *Øst* *A thousand small but kind instances of attention. Receive her lover's attentions; ha sin - henvent p. give one's attention (or have advertence) to...; ogjaa marinen ofret (..Hæstet) Beter megen - the navy, too, received much of Peter's a-n; heller itte sin dragt Hæstet han lynder-fig - nor did he pay much attention to dress; stante en iat sin - bestow one's attention on (or give one's attention to) a matter. *Øst* *No attention was given to the invention until 1888; alle, som har vist mig -* shown attention to me or me attention. *Øst* *Pay attentions to a girl. I know you are paying her attention(s). I received (der viste mig, man viste mig) every attention, al mulig - Show me every attention. The many attentions which were paid to me. The attentions I have shown her. Show her little (jmaa) attentions; f. at vise dronningen en -, som en - mot dronningen. Se attigheb! væste - attract (or catch, excite) a-n. *Øst* *The thing excited general attention; ..legge beslag paa -en* inside, the church has not much to engross; mangel paa -, ogj. inattention; neglect; -s-signal attention s-l; blæse (flaa) - for parlamentæren sound (beat) a parley; -t ad attentively. *opmote* vt encourage, hearten, inspire, put in better heart, spirit up. *opmude* vt dredge; -lug dredging; -s-arbeide(r) dredging operations.**

opmuntere v (tulle) cheer; (gjøre munter, gløre muntere) cheer, enliven, exhilarate; (formane) exhort. Se fremhjælpe (fremme)! Se opmote! hun -t ham itte, if she gave him no encouragement; itte -t av, ogj. discouraged by...; - til eftertligning encourage i-n; for itte at - til jalg av, ogj. in order to discourage the sale of. *Øst* *The practice of late hours must be discouraged. Evil examples are great discouragements to virtue; - til at trænge videre frem cheer on; -ende cheering (ad -ly); exhilarant, -ating; encouraging, ad -ly. *Øst* *nuverende!* *Øst* *As to their prospects, there were cheering signs of returning confidence; littet -discouraging; under saa littet - vilkaar som muligt under every (possible) discouragement, under every disadvantage. *opmunting* -et cheering; cheering, enlivenment, exhilaration (conc exhilarant), encouragement; exhortation; (bevæggumb) inducement. *Øst* *aflydelse, -finde, -nytte!* *Øst* *And much encouragement was bestowed by him on literature. For want of sufficient inducement in (t. at ta) Northern freights; mangel paa -, ogj. discouragement; -s-præmie consolation prize. *opnaa* vt attain, gain, obtain (e.g. one's wish), attain to; (v. proces) ogj. sue***

out; (en pris: utbringes t.) *merc* bring &c. *Se* betinge! *Jof* alder, *forfikt*, *benfikt*! *Mr* The results achieved, arrived at, reached. *«Certainly, sir,»* said *Cold*, with a sublime and effective impudence I could never have compassed. A substantial unanimity was actually reached. Thus a smooth, rhythmic running (of the engine) is secured; - *bedre* betingelse (..vilfaar) make better terms; - *en* *flaato* *og* achieve a failure. *Jof* *effant*! - *nogen* *fortjeneste* realise some (margin of) profit, p. on; da dette resultat var *dd*, *ogl.* the affair being brought to this head..; *trastaten* *«bde* *ifte* *stabfaelse*, failed of ratification; *som* *er* at -, *som* *lan* *«s*, *bl.* a. obtainable; - at manage to.. *Jof* *greie!* *«elle* attainment; obtainment, obtention. *Mr* Our arrival at (av) this conclusion was wholly unexpected. *opnaalig* attainable; obtainable, *joc* gettable; achievable; *«hed* attainability, -ableness; obtainableness, &c.

opnabn. *Se* *flemingsnabn*! *if* *cont* nickname, sobriquet, *sc* *tee*-name. *Mr* Gen. Joseph Hooker had the nickname of *«Fighting Joe»*; *med* *«et* *Oteren* nicknamed the Other; *«notere* *vt* note (down), put (fam log) down; *«nbe* *vt* *fam* provide with a new suit (of clothes); *«nefe* *pug* (or snub, tip-tilted, turn-up, upturned) nose; *«næst* *pug*. *Et* *flæs*; *«nebue* *vt* appoint, name; (in)title, optitle nominate, *sc* *lite* (out). *Mr* The following gentlemen were named as (t.) that committee. Partial and corrupt juries had been returned; *den* *«nte* the appointee; the nominee; *«nebuefe* appointment; nomination. *opn*, *balsam*. *Se* *metabalsam*! *«delstaf* opodeldoc, camphorated soap liniment. *opvæ* *vt* sacrifice; (hellige, *væ*) devote; - *fig.* *Se* *ogl.* *bevovere* *fig*! *«fe* *«t* sacrifice; devotion; devotedness; *med* - *av* *ferre* *menneftets* at less cost (or loss) of life or of human lives; m. *store* *«r* at great sacrifice; *«nde* self-devoted, -sacrificing, devoted. *Mr* Devoted attachment. Many years of devoted and successful efforts. No political party, no matter how devoted and determined, can ever win the support of the whole people, *ft.*; *en* - *daad* a deed of devotion. *opom* *ad* & *prep.* *«gl* up past, up over. *Jof* *lues*, *«e* *op* *«oppanag* *oppanax*. *opover* *ad* & *prep* up; *ad* upwards; *«gaar* *bet* *hele* *tiden* (..veien) - from Christiania to Eidsvold it is all up-hill; *fra* 2 *pund* *og* - from two p-s up. *opvæffe* *vt* pack full; *«pafning* packing full; *«ter* *mil* pack. *Jof* *pafning*! *egercere* m. *fuld* - in full marching order; under full kit; *som* *ft.* *ft.* *drill*. *Mr* Either the man had to be sacrificed or the pack. Make him march twenty miles with a heavy military pack; *«pariere* *vi*. *Se* *«lemmel* *opvæffe* *vt* attend; (ligge p. *lur* *«fter*) watch; lay wait for, waylay; *lobien* *pligter* at - *fatierne*, is bound to attend and take charge of v-s; *«pæfe* *ham* *op* *overalt* dog him or his heels; *«e* *«e* *attendant*, man, servant; *univ* (Camb.) gyp, (Dr.) scout, *amr* sweeper; *mil* batman, *båtm.* camp-follower, (regimental) servant, *amr* striker; *«fte* *«t* woman; *if* *bed*-maker; laundress.

«ppe *ad* above, up; (ovenpaa i *huset*) upstairs; (aaen) open; (efter *fygdom*) out of bed; about (again). *Jof* *«batte*, *«holbe*, *«holbe*, *«heit*, *«ligge*! *Mr* The anchor is home. The moon is out or up. The stars are out. The valves are full (heft) up. Have a signal (flag) flying; m. *alt* *s.t.* *ataunt*, *ataunto*, in full rigged condition; *heit* - high above; *«heft* - *fra* from high above; *heit* - (over *bore* &c *hober*) overhead; - i *trebierne* away up in the thirties; (om *ting*) back in the

thirties. *Jof* *«heit*! *Mr* Counties which back in the thirties were in a very disturbed state are now quiet and peaceable; - i *et* *tre* *up* (in) a tree; *midt* - i *bet*, if in the thick of it or of the action; *fliten* *gaar* - the fish keep high in the water; *han* *gaar* - he is out of bed; he has left his room; *flitte* - *sit* (or stay, stop) up; *flitte* - *og* *bente* p. *sit* (or wait) up for.; *flaa* *midt* - i *bet* *«ter*: be in the thick of it. *Se* *«ofst* *flaa* (*være*) - i *en* *lamp* be engaged in a struggle. *Mr* We are in this war because we were forced into it; *være* - *be* up; (paa *bennce*). *Se* *«gl.* *«ben!* *Se* *fig* *«oplagt*! *Mr* There was no stir in the house. *Mr* Cold has left his room; (t. *examen*) be in or up; *«leie* at *være* *tidlig* - be an early riser. *Jof* *morgenfugl*! *da* *hadde* *vi* *not* *vetet* *sint* - i *bet* surely we should have been in a nice pickle then; *fløre* *kræfter* *har* *vetet* -, at work; *der* *har* *vetet* *planer* - schemes have been agitated or in agitation. *Mr* Plans are under way to import the American product; *bet* *«pæsmåal*, *som* *nu* *er* -, which has now come to the front. *Mr* An important question of foreign politics then to the front. A subject which is considerably in evidence in shipping circles; *der* *var* (en) *flrib* -, om *hvør*.. there was a controversy on as to where.; *være* - *og* *fljelle* be quarrelling or bandying words; *være* - *og* *tale* *be* on one's legs; *idag* *er* *han* *rigtig* - he is in fine spirits. *«ppe* *vt* (forbedre) improve; (oplyse) invigorate. *han* *blev* *ifte* *væst* *til* *flut*, *enten* *bet* *nu* *har* *mit* *eller* *Bakfieb*, *som* *«t* *ham*. *Anger* *Johanne*, *fra* *vør* *by*. *«ppe* *vr* - *fig* (ta *fig* *op*) improve; (gripe *fig* an) bestir oneself, *fam* come out. *«gl.* *«ppe* *fig*, *«vælefer* *rigtig* *«t* *fig* little *Pete(r)* came out wonderfully. *Mr* Bravo, *Joel* You are actually (formelig) coming out! *«baeret* *part*. *«v* *«være*; *«bas* (flaueformand) bully, boss, (labourers', coolies') foreman, headman. *Jof* *famerat*! *«bie* *vt* await, stop for, wait; *«være* *vt* (motta) receive; be in receipt of, e.g. a pension; (optræde) collect; *joc* (nt *«væhageligt*) come in for; *be* *av* *teferen* *«baerne* *statsindtægter* the revenue collected by..; *«bærfæfe* *fl* receipt; *«bærfel* *«fler* collection (of public moneys, of revenue); *«fler* sums (of public money) collected; *««betjent* revenue officer, receiver of public moneys; *««flæb* place of receiving, *alt* receipt. *«p*, *«fliffe* *vt* peck; *«pille* *vt* pick up, e.g. a worm; (*pille* i *fig*) pick; (op)prette) rip, unsew; *«pinder* *«e* (i *flomateri*) laster; *«plante* *vt* (fluts) plant; (*bajonet*) fix. *Jof* *bajonet*, *«fanon*! *med* *«be* *fanoner* *og* *forflerfet* *væst*; *«plutte* *vt* pick up; (*flift*) hash; *«be* *fliller* *rags* torn up by a devil, devil's dust, shoddy; *«pludefe* *vt* fag, feaze, untwist; (om *taug*) *«gl.* unstrand; - *fig* *flag*, untwist; *«pløfe* *vt* plough out or up; (*pløte*) plough up; *«pløfe* *vt*. *Se* *«plible!* *«pponent* *«er* objector, opponent, -poser; *«ere* *vt* urge objections, make (or raise) opposition; - *imot*, *«gl.* oppose. *«pporitur* expedient, opportune; *«fl* *«er* opportunist; *«fliff* opportunist; *den* *«e* *lære* the doctrine of expediency; *«flét* expediency; *««flenfl* *«n* a consideration of expediency; opportunism. *Mr* A Tory for convenience or from expediency. *«ppoflition* *«er* opposition; (m. *floten*) antelios, antelios. *Mr* The planet Mars, at (t) opposition on Sept. 24.; *gaa* *over* i *«en* join the (or go into) o-n; *flaa* i - *flif* be in o-n to.; *«el* (motfligelfelshen) given to contradiction; s oppositionist; *««flift* *«a* spirit of contradiction; a spirit of opposition. *Mr* Merely in a (fun av) spirit of opposition; *««mand* oppositionist; *««parti* opposition, opposition party.

«p, *«pudfe* *vt* (ved *gribning* & *fig*) rub up; (*«punte*)

brush (or do, smarten, spruce, touch) up; (m. falfpubs) replaster; (leilighe) renovate. *Mr My rooms were newly decorated. Dress up a silk hat. Farbish up old plays; -pubsning* rubbing up &c; renovation, decoration; *-burre* vt stir up (e.g. the water previous to bathing). *Se -burre!* -pufet bloated, puffy, sodden (pop soddened); sodden-faced; *-buste* vt blow (or puff) out, inflate; f. at unbga en -t grunber-periode, an inflated boom period; *-byste* vt dress (or smarten) up. *Se -byste!* -raadd at a loss (f. baat for a boat, m. buad man fal glære how to act), perplexed; *-raadne* vi go to decay, rot; -t gone to decay, decayed, rotten; *-ragende* upstanding; looming; *-raume* vt. *Se optile!* -rause vt patter out, rattle off, repeat (or rehearse) by rote. *Mr Rattle off my catechism; -rausning* rattling off; *-re, -rede* vt make, en feng a bed; en -redd feng a bed ready made; a bedstead and bedding; *-regne* vt enumerate; detail; *-regning* enumeration; detail. *-preife* journey &c up, up-journey &c. *-preife* vt set up, iæt hst rear; (bgyge) erect, raise, set up. *Mr Here, also, he raised Jairus's daughter from the dead; -ft* erect, up, upright. *Mr Amid a cluster of raised stones. These huge upright masses of rock; ftaa* (.holde fig) -ft stand up; *-reising* fig amends, redress, reparation, (ogf. ved duel) satisfaction. *3vf faarbepibbs, are!* *Mr All the agencies which exist for the elevation of the downfallen. No redress could be obtained* (faaes). *He owed some reparation to his daughter; gi* - make amends. *Mr Ample* (fulb) amends were made; *gi* En - make reparation to one. *Mr Some words of eulogy from the judge would set him right in the public mind; gi* - for en uret, ogf. repair an injury; ftaffe - for, ogf. redress; fste - (ad retens vet) pursue a remedy at law; *-reflamere* vt boom, puff; *-rense* vt clean (or cleanse, clear) out, prov feigh, fey; (mudre) ogf. dredge. *Mr Clear out a well. -ret* erect, up, upright. *3vf optile!* flyteren holder fig alfid - the float is a self-cocking one; fite - sit up; *-byg* erect barley: *Hordeum erectum; -fbtende* swimming upright or in an upright position; self-cocking. *-pretefbste* vt maintain, uphold; (unbertfette) support, sustain. *Mr The place kept up its old reputation. This contention cannot be maintained. The impossibility of maintaining the captain's act. A noble pride sustained her in that hour of bitter trial; -fse* main|tainment, -tenance, upholding; support, sustainment; -r maintainer &c; *ordenens* -e the custodians of order. *-pretningskraft* righting power. *-preftfaende* erect, upright; *her* (fteilende) rampant; - piano boudoir (or cabinet, upright) p-o; (litet) cottage p-o. *-prette* vt erect; (grund-læge) establish, found, institute, set up, unbert. erect; (*-bste* p.) repair, retrieve; redress. *3vf pagt, ftafhus!* *Mr A special Court would be created to deal with these matters. Create an office* (embebe) *for him. Enter into an alliance* (forbund). *Erect a censorship of the Press. New lights* (hvr) *have been established. Establish a regular weekly post* (bvgfang). *Establish a naval base or station. Execute articles* (hvrefontraft). *Make a contract, a will. Raise a regiment. Redeem past errors. Redress a wrong. Repair the damage, defeat, loss. Restore the battle, the day. Retrieve one's losses. Set up schools all over the country; -lig* if reparable, retrievable; restorable; *-fse* erection; establishment, foundation, -ing, institution; reparation, retrieval. *3vf* *2ha* f. fig, heltefond! *Mr By the*

creation of new offices.. The endless institution of golfing societies; være under -, in course (or process) of formation, in progress.

-prids elevation; *-ride* vt scratch; slit open, slit; alm. outline; sketch; *-ridt* riding (.ride) up; *sp* finish; *-rifse* vt new-rifle, rifle up.

-oprigtig candid, ingenuous, sincere; (næpn-hjertig) frank; plain-spoken. *3vf hjerte!* *Mr Devout wishes; det var Guds* -e mening, ogf. *Mr Cold* was perfectly sincere; *naar jeg fal være* -e. *Se -oprigtig* tall! *-oprigtig* ad candidly &c. *3vf* *men!* -falt candidly, in candour, to be candid (or sincere) with you, in all conscience; *-hed* -er candour, ingenuousness, sincerity, singleness of mind; frankness; plain speaking; utværlig afstillelse -er, several candid observations or home truths; i al - in all (or perfect) sincerity, in all single-heartedness.

-oprinde vi fig spring (ab Juda out of Juda; ab en gammel et from an old family); dawn, open. *3vf* *rinde op!* *Mr As a Christian I look for a new era to arise. By and by, brighter days dawned. Another and better day is dawning for* (or on) *the Church. Christmas Day opened fine and clear. Better days seemed to open for him. A happier era opened to literary pursuits; den dag* -r aldrig, ogf. the day will never be. *-oprindelig* original, primitive, *fam* fountain-heady; (førte) primal, primary; (meget gammel) pristine; (ur gammel) primeval; (ogf om urbeboere) aboriginal; (normal, original, mønster-) archetypal, -typical; *fig* ti rough, unconventional; racy. *3vf* *folende!* *lanbets* -e beboere the aboriginals (or aborigines, aborigens) of the country, the autochthons. *-oprindelig* ad originally &c; aboriginally. *Mr Egypt* was aboriginally peopled from...; -hjemmebærende i, ogf. original from...; *-hed* primitivity; roughness, unconventionality; raciness.

-oprindelse -r origin, rise, springing; (bæres.. funstberts..obberts) origin, provenance, provenience. *Mr Of igneous (or volcanic) formation or origin; 2ha* *fin* - fra have (or take) its origin from or in; originate with; *fra* -it from the origin, *ab origine; -2b* *bevis* (-2b-land) certificate (country) of origin; *-2b* *sted* place of o-n; *varerens* - the place of (the) origin of the goods.

-opringe vt ring for; (i telefon) if call (or ring) up. *Mr Call up a certain number on the telephone; -ringning* ringing for; call-signal, call. *Mr A long-distance call. The 'don't answer' signal is used when the subscriber wanted does not answer the call; -rippe* vt revive, rip up (e.g. old stories, a sad tale); *-rifte* vt (if fift) gut; *-rive* vt (opryste) tear up; rip up (e.g. a floor, a couple of planks); (blitte) rend, tear up; *mil* break up; *fig* harrow, e.g. one's feelings; (system..traff) dislocate, disorganise; om nerver bl. a. shatter, tear (to pieces). *3vf* *nde!* *Mr Dislocate a system the smooth working of which is essential to the business life of a great city. My nerves are on edge. Jangle (or jar) the nerves of.. My nerves are in rags. Raw nerves. Nerves rubbed raw or in a shatter. Cold's torn nerves; -rivelse* rending &c; *fig* bl. a. dislocation, disorganisation; *-rivende* if disruptive, tearing; harrowing. *3vf* *nerve!* *Mr Discordant and disruptive forces within the Dual Monarchy. After yesterday's harrowing events. The harrowing feelings by which he was agitated. After the shattering experiences* (eventyr) *she had just gone through* (bestaaet). *In the course of these tearing conflicts; det er* -til *marb* og *bén* it cuts (or thrills) one through

nerve and bone; **roð** call, call-over, calling-over; if *mil* & *parl* roll-call; (politist & c) manifesto; (indstafelse) summons; *fig* appeal. **rof** *navne* *vt* (navne) call over; (v. navn) call by name, call; (p. auktion) put in or up. **rof** *At nine o'clock the roll was called. Put in at (f.) 600 gs., the colt went by stages of 100 gs to his closing price;* - *fofene* s.t. call the men by name, (og derved forbele dem t. arbejdsdag) tell off the men; - *panterne* *sp* cry the forfeits; - *saten* *jur* call on the case; - *vil* *fistet* *bit* - *ropt* for... to ensure a sale the v-l will be exposed at the low upset price of...; - **roper** (ogf. ved auktion) caller; *sp* crier; (understøtter av et -) signer of a manifesto; - **roste** *vt*. **Se** - *fryste* *t* - *røsning* bl. a. puffing; - *å* bureau puffing agency; - **rote** *vt* (av jorden, som av jorden) root (or root) up; stir up, stir (e.g. mud, sediment). **rof** *Rout growing corn. Tear up the sand with the horns;* - **rulle** *vt* (rulle opover) roll up; (utulle) unroll; (sammenrulle) roll up; (e.g. en metafor) coil, coil up; *mil* roll up; - *t* *huele* *bus* - *formig* *bol* circinate, e.g. leaves; - *t* *tibens* *stre* *sinistror*; - *rhð* *n* things cleared away; - **rhðde** *vt* clear; *fig* clear, put to rights; *ben* *av* *marterne* - *be* *sten* the stones cleared out of the field or ground; - *rhðning* clearing out; clearance, clearing out or up, *sam* rout out; (or) *rhðning* clearing-up. **rof** - *å* - *arbride*, *nu*, *opramning*! **rof** *The Whigs made (holdt) a complete clearance. Hold a rout out;* - *å* - *arbeide* work of clearing up; (t. *ruiner*) work of clearing away the debris. **opryf** promotion, rise; *at* *min* *beligt* - *move* - up; - **te** *vt* pluck (or pull) out or up; (m. *rot*) root (or rout) away (or out, up); *vi* rise, be promoted, *ifær* *mil* get one's step. **rof** *rulle* *op*! **rof** *Pluck (or pull, tear) up by the root (m. roten). Pluck up the evil by the roots. Pull the plants up by their roots. Pull it up, root and branch;* - *telle* *plucking* out, &c; *fig* *ogf.* eradication; - *ning*. **Se** - *telle*, *opryf*! - *å* - *ret* *jur.* **Se** *oprynsret*! **oprafte** *vt* hand up; - *tatte* *hænder* uplifted hands. **oprafte** *vt* (part - *tattet*) ravel, ravel out, e.g. a stocking. **opram** *me* *vt* clear out, en *beholdning* a stock; (hul) ream, rime(r); - *mer* - *e* reamer, rimer, rimmer; - *ning* clearance, -ing. **Se** *oprydning* (-å - *arbeide*) *tefning*; rummage; - *av* *seng* *stene* jail-delivery. **rof** *The general jail-delivery which followed on the fall of Robespierre. oprømt* cheerful, in a state of exhilaration, in high spirits; - *hed* cheerfulness, high (or elation of one's) spirits. **opraf** *n* (pl - *røf*) tumult (e.g. of the elements, of the passions); agitation; (opstænd) insurrection, rebellion, revolt, sedition; (mindre, opstøt) riot, riots. **rof** *formelig*, *høne* *just* *gløve* - rise in rebellion; *gløve* - *imot* revolt against or from, *mot* *guds* *bode* *sam* *fly* in the face of Providence; *ha* *gjort* - *imot* be in revolt against...; *fiste* *et* - *stir* up a revolt; kindle a riot; *somme* *i* - *revolt*, v. at. **oprafte** *vt* stir up, e.g. the mud; (sætte *i* *heftig* *bevægelse*) agitate, *bit* trouble; *fig* revolt, shock. **rof** *imenne* *stelig*, -*nbe*, -*rt*! **rof** *Agitate the water. Trouble the waters;* - *å*. **Se** *ogf.* **oprafte**! **oprafte** *vr* - *fig*, if rise in revolt; - *fig*, - *å*, *fig* revolt, v. at, from. **rof** *My soul revolts at the usage which I have received. Revolt at (or from) the idea. A reconciliation which he revolted from being (v. at *stille* *bøte*) the first to crave;* - *nude* outrageous, revolting, shocking. **rof** *You should look round you before talking such outrageous scandal. A revolting (or shocking) sight. With revolting cruelty;* *det* - *ved* the outrageous part (or the outrage) of... **rof** *He thought that that*

was the outrage of this bill; - *r* - *e* insurgent, insurrectionist, rebel, *mot* against, *ubødt*, to; rioter; (opstænd) mutineer. **opraf** *aand* a spirit of revolt; rebelliousness, seditiousness; - *har* insurrectionary (or rebel) army. **opraf** *insurgent*, rebellious; riotous; mutinous. **rof** *Insurgent Jacobites, subjects. Revolted districts, provinces. Seditious behaviour, citizens, speeches, words;* - *hed* rebelliousness, seditiousness; seditious behaviour. **opraf** *lov* riot act; - *mand*. **Se** *oprafte*! **rof** *seditious writing;* - *stifter* insurrectionist, inciter of an insurrection; kindler of riots; ringleader; - *tale* seditious speech; - *ben* insurrectionist. **opraf** *agitated, rough, e.g. sea;* *fig* revolted, shocked. **rof** *Agitated waters. The broken sea. The surly waves. Pour oil upon a troubled sea;* - *tilstænd* agitation; roughness.

ops (pl *opfer*) dial. **Se** *uf*!

op *table* *vt* saddle; - *t*, *ogf.* ready saddled; - *fast* *part.* **Se** *op*! - *sale*. **Se** - *table*! - *samle* *vt* collect, gather, pick (or take) up; accumulate; (i *forraad*) store, store up; (og *fig* *med* *nogen* *møte*) glean. **rof** *Accumulate funds. Anger long bottled up. Store electricity;* *høved* *måsten* *av* *hans* - *be* *formue*, if the bulk of his accumulations; *et* *lede* - *be* *forraad* *og* *katte*, *ogf.* the hoardings and treasures of generations; - *samlung* collection, gathering, picking up; accumulation; storage; gleaming &c; - *samlung* growing (or silting) up; - *sang* rally-song; s.t. chanty, hauling song, (sailor's) shanty, singing out; *fig* cry; outcry, song. **rof** *If the imprisonment is worth undergoing, why such a song about (om) the humiliation? Give utter -* heave by a song; - *sanger* singer, leader; if shantymen; *han* *bar* *deres* - he led off, he sang out for them; - *sante* *vt* cull, gather, pick up; (og *fig* *med* *nogen* *møte*) glean; - *fat* *part.* **Se** - *teite*! *heit* -, om *person*: high in (or in high) office, *joc* on horseback; *after* *med* - *bivende* *de* deferred shares; - *libente* deferred annuity, *me* *bonny* *clabber*, *prov* & *amr* loppered milk, *tende* *cran* of fresh herrings; - *imot* set against; - *paa* *all* (or *keen*, *redhot*) for, bent (or intent, keen, set) on. **Se** *opbragt* *p*! **rof** *The laws of Japan made divorce a very easy matter for any one who had set his mind on it;* - *paa* *at* *all* for...ing, *keen* on...ing, *all* *agog* to, intent (or keen, on edge, on tiptoe) to... **rof** *Mr Cold is very set upon your coming.*

opst *stand*; rack; (t. *tilse* *brød*) toast|rack, -stand; (t. *strive* *laser*) papeterie; (t. *blomster*, *frugt*, *fonstet*) *ogf.* *épergne*; *art* sight; (p. *raabuff*) antler; (Ristlig) article, paper, *sl* or *sam* screed. **Se** *bords*, *lyst*, *gever*, *kvær*, *vin*! **rof** *Contribute two papers on the question. rof* *indlæg*! *Write literary screeds for the Golden Era;* *med* -, om *raabuff* antlered; - *bode* *art* crosshead; - *haide* *art* length of sight-bar; - *hang* *art* sight (or vertical) bar, *amr* *ogf.* sight-shank; - *teile* bearing rein. **opseile** *vt* pass over, run. **rof** *Freight earned;* - *t* *beilange* distance passed over or run; - *seiling* sail up; *unter* - bound up (...up the river &c), sailing up, *ogf.* *fig* in the offing, on the way, *fig* underweigh, coming, coming on. **rof** *i* *amar* *fig*! - *seiling*, **Se** *tusenben*! - *sende* *vt* send (or despatch) up. **rof** *Offer up a prayer. Pass up the painter (sangler).* *Put up a prayer. Waft a sigh in the direction of...*; - *fi* *vt* (leier, tjener) give notice; (kapital, laan, pant) call in, recall; (blad &c) discontinue, withdraw one's subscription from. **rof** *selgetab*, *hulst* *b*, *varsel*! **rof** *Call a bond; give notice that the amount of a bond (obligation) will be paid. Denounce*

an agreement. Have you given notice to quit (opjagt) your lodgings? They have been notified for discharge. Terminate a contract; - fin tjeneſte give notice; - en traktat denounce (the end of) a treaty; give notice of its intention to terminate (the duration of) a t-y, give notice of its withdrawal from a t-y; bli -jagt get notice (to leave); om leier: get notice (or be noticed) to quit. *At I have got myself 'noticed' at last; here -jagt be under notice (to leave); om leier: be under notice to quit.* **opfig v.** Bydeform av opfige. **opfig** current moving towards the surface, up-heave; (infig) gradual approach; under - (gradually) approaching; fig coming on (or up) by easy stages. **opfige vt.** Se opfi! -fig bl. a. terminable; om obligation: (gradually) redeemable; (om funktionær) removable. *The treaty shall be terminable by (m.) twenty-four months' written notice (variel) -ligbed recallableness &c. opfigeſe r notice (to leave; to quit), warning, calling in, recall; (av inſtub) notice of withdrawal; (av blad &c) discontinuation of w., withdrawal of subscription, av from; (av overenſtomſt) denouncement, notice of one's withdrawal, termination. Jof teienmaal! At The calling in of mortgages. A month's notice or warning; motta - take warning; m. tre maaneders - fra begge ſider ſubject to three months' notice on either side; forpagter paa - tenant at will. At 2 per cent. at call, 2½ per cent. at notice. Jof anforbring! At (or subject to) six months' withdrawal; penge paa - money demandable on notice; uten - out you go (.you are discharged) without a warning; -s brev a letter to withdraw one's subscription &c; -s tid length of notice. **opfigt.** Se opfi! (politi) surveillance; (for og almen oppmerksomhed) a noise, a sensation, a stir, ſam a splash; gjøre (.væſte) - cause (or create, make) a sensation, &c. At Make some little noise. Make a great (.an immense) sensation. Make something of a stir; beregnet p. at væſte - sensational; egnet t. at væſte - sensational; lægge an p. at væſte - berneb, ogj. make ostentatious display of it; -væſtende sensational; signal, e.g. defeat.*

opfitter = freeholder, owner; **oplaeret part.** Se opſjære! - fløil cut v-t, flød sliced meat, ærme slashed sleeve; **opſte vt** shake up; fig flurry, perturb; **opſte n** meat in slices. Et rife- ligt ſoldt borb med - av alle flaas. J. Sølen; **opſjære vt** (opſjære hul p.) cut open; (alt, ſaa intet lebnes . tilføie mange jaar) cut up; (i ſtrimler) shred, cut up to shreds; (i ſiber) slice; (etter længden) slit; (- og utta indvoldene av) disembowel, eviscerate; (if om fugl) draw; (if ſil) ogj. gut; (om hare; vœie ut) ogj. hulk. Se **oplaeret!** At A ship badly cut by the ice. He was hanged, drawn, and quartered; - en bog cut the leaves of a book; **opſjering** cutting &c; shredding; slicing &c; slashing; conc (i ærme &c) slash; evisceration, (dis)embowelment; **opſjerte v** kill (or tuck) up; -t with skirts killed up; fig very busy, (all) in a bustle; in a fidget; **opſjære vt.** Se bl. a. opſtribbe! **opſidte vt.** Se opſtribbe! **opſidning** pacing (off), stepping off; **opſkrift** formula, recipe, paa, t. of; -bog (MS) receipt-book; **opſrit n** outcry; **opſrive vt** note (or set, write, ſam log) down; (forſie det paa benene belyp av) write up, e.g. a share. At Write it out, so that you may remember it! **opſrivning** noting down &c; **opſtribbe vt** graze, abrade, cause abrasions of; -be ſna, i ſtoſet gravel rash; **opſrive vt** screw up; (avſtrue) unscrew. At An affected style of writing. A bombastic (-t, -dd) style of writing. Screw

up the price. Turn up the gas, the lamp; gasſen et f. høit -dd ſam, is too much on; **opſtruning** screwing up &c. **opſteht** overpraise; puff; **op vt** crack (or cry, praise, preach) up, overpraise; puff, boom the show of, over-advertise; -tt part. Se ogj. forſtrø! At You all cracked him up enormously (vært). The place has been greatly overpraised. Praise up Cold as against Smart. **opſtrømme vt** rouse, start; ſam alarm, scare. Se opſjære! bli -mt, ogj. catch (or take) the alarm. *My Conscience had so much greater reason to take the alarm; være -mt, ogj. be in a panic; -strømthed alarm, panic, scare. opſtrub.* Se opſom(me)! **opſtuffe vt** shovel up; **opſtulle vt** wash up; (linnet) rinse; -t land alluvial soil; -t tang seaware; **opſtute vt** art expend; (ende, taug, i bugter) coil, coil down or up, fake (or flake) down; **opſta vt** knock up, e.g. a scaffold; (aaſne) open, break open. Jof hovedkvarter, start! At Fasten a poster upon a lamp-post. Fix one's residence (bolig). Fix one's court (hof). In Alba he shall fix his royal seat. Cold fixed his new quarters at a little village. Look out (or up) a word. Nail up his 'Theses' on the door of the principal church of Wittenberg. Open the book. An open (-et) bible, book, knife, piano. Pin up -n the board (tablen) the notice of a ball. Pitch a camp, one's quarters there, a tent. A proclamation was placarded in the streets. Post a bill (plafat). Your ship is long since posted (-ett ſom tapst). Put up a bill (plafat). Put up the top (taleſche). Put up one's umbrella. Raise the top (taleſchen). Set up stalls (bober). Set up one's tent (ſit felt . jof fine pauluner). Throw open the doors. Turn up the bedstead (ſengen). Turn up a word. Unhead a cask. With umbrellas up (-tte parapher); - et ſted i en bog look out a passage; - et taug unlay (the strands of) a rope; - ledig, - vafant declare vacant. **opſlag** upstroke; bnp out-door stroke; mus up-beat; (e. forløbelle) rupture (of an engagement), breaking off (from an engagement), ſam break-off; (plafat) bill (posted, put up), ſterre: broadside; (beſjendtgjæſſe) notice; (i buiſtvinu) show-card; (i ſtraderi) facing; (lapel) lapel; (p. ærme) cuff. Jof ſlaa op (en ſtrømpe) i nedreb og - snowstorms and open weather; - forpbes! stick no bills! bill-stickers will be prosecuted; i bet valgte emne er ber - til en god fortælling, the wherewithal for a good narrative; whist med - (English, French) whist; brun ſraf m. røde - ogj. a brown coat faced (or turned up) with red; taugbert beſtemt til - s.t. junk; -et -e (riverets) striker. **opſlagsbord** folding-table; gate-table; **opſet** bill (or notice)-board; bulletin board; despatch board; **opſet** breaking-off; - gods s.t. junk; -ord. Se hovedord! **opſte art** folding-sight; **opſtule.** Se -bret! **opſtule** open weather, thaw; **opſtule** (blads) front-window: from which to exhibit the latest news. **opſtemme vt** clean, dredge; -ning cleaning &c. **opſtute vt** wear out. At A wearing labour. To produce two sermons a week is wearing; det er ſaa -nbe, ogj. it is such a sag; **opſtute vt** engulf, swallow up; devour; fig absorb. Jof alt-opſtufende! At They had some absorbing object in view. Death is swallowed up in (t.) victory; **opſtupet** exhausted, out, ſam gone; if, om penge: spent; prov (ubeſtret) unbridled, -controlled, -restrained, wanton; (utaalmobig) impatient, ad -ly. "Rei, her bu," ropte han opſluppet. J. Die, ſtøtfor ſø! **opſtuning** mil closing (up); taking up close order; chem decomposition; **opſtute vt** (ſpatte) decompose; **opſtude vt** forge; **opſtute vt** paint, rouge; **opſtulde vt** crumble; **opſtuge.**

Se -brette! -smøge *vt* use up: said of grease or butter. Se smøge op! et smurt stind a licking, *sl* an anointing; -fnappe *vt* snatch; (fag fat i) pick up; (Hjæle) kidnap; (blitt.ord) catch. Zvf om muligt, opfange! *MT* Intercept a letter. Take up a spy; -fnappe *elf* kidnapping; interception; -fnaere *vt* beat, dig, repousse; i arbeide, bl. a. repoussé; -fauvre *vt* boil up, resurrect, warm over; -de fiteben broiled bones; -fnuft *vt* snuff up; *fig* ferret (or nose, rout, smell) out, scent, smoke (out), unearth; som -s med errhine; -fsuere *vt* unlace; -fsa dig out or up; (omfsa) dig, turn (e.g. the earth, a field, the ground); -fsade *vt*. Se -fsa! -fsaute *vt* frame on the stocks; -t, tjer: in frame, ramed; -fsare *vt* save (up), ogf. conf hoard (up); længe -rt harme long bottled (or pent)-up indignation; mine -rte froner my hoard of (or my hoarded) shillings; -rte penge savings; hvad der er -rt i økonomi aar, ogf. the savings of years of economy; -fsarte *vt* kick open; kick wide; throw up with the feet; - jorden ogf. paw the ground; -fsætlere *vt* boom; t. fæimlebe, -rte priser at boom prices; -fsile *vt* distend, open wide; -It, om hærjel, om syn: on the strain, strained; med -It gap with jaws distended, with distended jaws; med -It sine with one's eyes wide apart, wide-eyed, with one's distending eyes; han kom noget -It flot ind he entered the room rather airily or with a tolerable swagger; -fsille *vt* fig get (one) up to the right pitch; (paavirke) work upon; -It abs in high spirits; -It paa (at). Se opfat p. (at)! -fsind. Se "bigt, opbigtelse! det pure -, ogf. a complete (or an entire) fabrication, so many inventions; det var latter - ab ham he invented it all out of his own head; -fsinde *vt* spin up; *fig* fabricate, invent, make (or trumpet) up; -fsionere *vt* spy out; -fsife *vt* dispose of, eat (out), finish. *MT* The bread and meat is all gone; -fslitte *vt* slit up, slit; (om et klæbslag: f. at vife et for ab fortjellig farve) slash. Zvf -fsjære! -fsøre *vt* hunt down or up, run to ground, trace out, track (down, out). Zvf opbage! -fsoring bl. a. detection; -fsprening ripping (open, up); m. uttagelse af indbolle: evisceration, (dis-)embowelment. Zvf mave! -fsprette *vt* pick, rip, unsew; (mave) rip, rip open; eviscerate, disembowel. Se "veie ut! *MT* Commit the happy despatch. Disembowel oneself. Pick a dress. Rip the bellies of eight horses. Ripping open their bodies. -fspræng art rebound; -en bot dehiscent; -ende bot dehiscent; her jessant; - frugt, ogf. regmacarp. -fspruffet (om hnd) chapped; geol crevassed; -fsprænge *vt* burst (or force) open.

1opfsurt part. Ab -fsorre. **2opfsurt sp** (m. endret tone) spurt at the finish, strong finish. -fsy *vt* vomit (up); -fsyt expectorations, sputum, pl sputa; -fsytte *vt* expectorate, spit up; -fsæ *vt* dilute, extend, thin; (m. vand) water; -fsædning dilution, extension, thinning &c; - ab arbeidet (det at sætte uærte jammen m. faglærte arbejdere) the dilution of labour; -fsænde *vt* unbuckle, -clasp; -det pistol cocked pl-; -fsørre *vt* inquire out; fag ham -fsurt, ogf. find out his whereabouts; -fsan *vt* come into existence, grow into being, take its rise (ab in); om profeter &c arise; (om storm, om uveir) arise, come on; (om storm) come on to blow. Zvf glens, "op-fomme, ipersmaal! *MT* Again there was a pause. Indemnify you for any loss that might result to (f.) you thereby.. Rise (from the dead), rise again. Sects spring up; abhjælpe enhver -ende trang meet every contingent necessity; der

-stod en trætte a quarrel arose; - fra be bøde, ogf. arise (again); -fsaen rising; *fig* rise. Se op-fomft! tidlig -, ogf. early hours; -fsaende rising; prominent, upstanding. *MT* The rising part of a horse's neck. An upstanding wooden ledge; - næje. Se opnæje! bet - s.t. bulwarks and stanchions; bet - paa bet the deck fittings; -fsaerid prov hour of rising. *MT* Da det lattet mot - for bobne folt. *MT* Normann; -fsable *vt* pile up; stack. *MT* A heterogeneous litter which piled (var -t paa) the table cloth; -fsabling piling up &c; hvuilen -l what a crowding! what a crowd! *Opftad* prov buoy-rose: as fastened to a long-line; -væb dial small vertical loom: leaning against the wall. *opftate* *vt* stake out; -fsalde *vt* stable; -fsalt arch elevation; -fsampe *vt* stamp up; (t. patirnafe) repulp; - en bog break a book by stamping; -fsand -e insurrection, revolt, rising; glære - rebel, revolt, rise in revolt. Se ogf. opværes ved! *opftandelse* -e rel resurrection; rising; fam (værelse) alarm excitement, hubbub, stir. *MT* I am the resurrection and the life. At (i, v.) the resurrection. In the resurrection they neither marry nor are given in marriage. The resurrection of judgment (dommens -). The rising of Christ; -ns engel Israfil; det vatte almindelig -, ba ufsalbet blev opstet great excitement prevailed.; -s-mand. Se listyo! -s-plante. Se tafst! **1opftanden.** Se fient form ab opftand. **2opftanden** resurrected, risen (from the dead). *MT* When the napkin was taken from the face of the (den) resurrected.. The risen (-bne) Christ. *opftander* upright; if scaffolding pole; (fot) stand; s.t. stanchion, standard; tomfap paa -pole-compass; -fsæfe *vt*. Se -phnte! -fsæfe *vt* fry (or roast) up; -fsæten ben broiled bones; -fsæt flet roast meat warmed over.

1opftemme *vt* dam up; pen up; t vand (tumbling) bay; v. møllebrut: millhead. **2opftemme** *vi* (samlang) restore (by vote or local option). **3opftemme** *v* mus tune up. *opftemt* bl. a. pent up; med al sin -e iver og kraft. *MT* Kiel-land, Jacob; fomme i -humør get (or be put) in high spirits; -fsed high spirits. *opftigle* *vt* rise, i hans erindring upon his memory. Zvf tvæle, fige op! *MT* A cry will go up from the entire country on hearing.. A rising sob; -ende if ascending (e.g. line, node, scale); i ret -finje in lineal ascent; -ning ascension, ascent; (brat) climb. *MT* Our climb began to be more arduous. *opftiffe* *vt* prick, e.g. a boil; (plate) retouch, touch up; (v. etfning) rebite; (vei &c) stake (or trace) out; opftilne halfer (Hjeter) s.t. raised tacks (flowing sheets).

1opftille *vt* place upright, put (or set) up-right; (i linje) align, line, line up; (t orden, ordne) arrange; (formere i flagorden) draw up, form, (Hjt & fig) marshal; (vætere) post, station; (v. plads, som et apparat, som en statue) place in position; (i maleri, i fotografi &c) pose; (et problem) pose, set; (t. valg) start, nominate; (et princip. som et fattum) posit. Zvf infpection, "maal! *MT* The recruits align themselves man by man upon two files, establishing a base. Bring it forward for (t.) discussion. Draw up one's army. Erect an engine. Establish a rule. They were all on the port side, fallen in. Zvf "stille! Fit an engine. Lay down the principles of a method. Lay down a rule. Cold lines up his arguments as if they were soldiers. Make a stipulation (betingelse). Marshal one's thoughts. Mount a gun (kanon). Offer a prize (præmie, pris). The prisoners are paraded, sir. So dramatic was the disposition

of the scene, so effectively were the figures posed. Pose an insoluble problem. Nelson caused the coffin to be placed upright in his cabin. Put up a purse (præmie). Set a boiler (dampfjæbel). Set a trap. Set up an assertion (påstand). Set up a claim (et krav). Start him as a candidate for Congress. Station the crew; -de forhandlingsemner subjects brought forward (or set down) for discussion; - en fanibad, ogj. place a candidate in (or put a c-e into) the field, put forward a c-e; - imot oppose..to.; som lifemand, som fidebyste: match..against.; t. sammentilting: set.. against.; staa -t, ogj. stand in line; cont pose, be on view. *Mr The lad was standing in line with his fellows of the company;* staa -t langs line; - som et eksempel instance (as an example, p. of). *For selgeverbig!* vere -t som fanibad t. be in nomination for..
opstille *vr* - fig, bl. a. fall in; align oneself or themselves, line up; - fig som en profet put oneself forward as (or set oneself forth as, set up for) a prophet; -r. *For maffin!* -verfied erecting shop. *opstillet* fig poseur, studied. *Mr How we all attitudinise to ourselves!* The whole of life often seems one long dramatic performance, in which one half of us is for ever posing to (staa - for) the other half; ber et intet - eller teatralit v. ham, nothing poseur or dramatic about him. *Mr There is no pose in the matter;* -hed attitudinising; (studied) pose.

opstilling placing upright; alignment; arrangement; drawing up; posing; nomination; setting &c; *mil* assembly; fall (or falling) in, falling into ranks. *Se flartib, opstillehed!* *Mr Some sections were marching to and fro in military array. Fall in..March!* There was a general falling into ranks; *gi* bore annoncer en saa virksomheds og tænefaldende - som muligt display our advertisements as impressively and conspicuously as possible; ta - fall into (or take up) position; fjern fra al -, from any (studied) pose; blæse til - sound the assembly or fall-in. *Mr The bugles sounded for the troops to fall in. The General sounded the brigade fall-in;* ber trommes til - the assembly beats; -figural assembly call, fall-in. *opstille* vt stiffen (up); fig ogj. nerve; fillip; (m. driffevarer..m. kundsaber) prime. *For opstramme!* *Mr His pluck gave me backbone. Prime him as to what to reply;* - fig stiffen oneself up; prime; (opstille fine kundsaber) rub up; -er -e. *Se -strammer!* -ning stiffening; nerving; fillip &c. **opstopning** restuffing; -de vt re-stuff. **opstopperse.** *Se opstille!* *opstramme* vt stretch; stiffen (up); fig ogj. tone up. *Se opstille!* (gi en bæster) touch up. *Mr I insisted on his taking a little more brandy by way of bringing him up to par;* en t. budeie a spruce milkmaid; -mer nerver, stiffener, tonic, (om drif) ogj. pick-me-up. *Se -stramme!* *Mr I can recommend the book as a brain-stiffener in this hot weather;* -ning stiffening. *Se -strammer!* (starp tilfale) raling, talking-to, fam blow-up. *Se repræmanbe!*

opstret vt stroke; -strime vt shred, cut into strips; -strøpe vt strop; stiffen; s.t. becket; fig nerve; fillip; -strøle vt stroke up; (sniv) strop; (magnet) restroke; (banke) lick, thrash, touch up; hun bar haaret -strøket i panden, smoothed (or stroked) back from the forehead; -strække vt stretch up; crane (one's neck); meb -strakt hals craning one's neck; -strølt upstroke; mus up-bow; -strubs hubbub; -stutte vt dial shorten (one's dress), tuck up; -stude vt pack; -t is. *Se ogj. isopstuvning!* -t vand back-

water; -stuvning packing; conc pack. *For is-* -stykke vt cut (or split) up, carve; divide. *For marmatbævel!* -t (usammenhængende) fam snippety; -stugning cutting (or splitting) up, carving; division; -stillet fig inflated, stilted, stilly; -styr n a breeze, disturbance, pother, stir, to-do, turmoil, hind & sl bobbyery, anglohind gol-mol; ber blev et svare -sl there was a lot of bobbyery; bet vil volde et svare - fam it'll upset the (or his &c) appercat; -stet belch, eructation, rising from the stomach; -stete vt knock (or push, thrust) up; knock (or push, thrust) open; (stete løs) s.t. start, start adrift; unship; (fra maben) belch, eructate; (i morder &c) pound up. *Se opjage!* -stotning (ab -stotte) propping up; shoring (up) &c; -stotte vt prop up; arch shore up; m. puter: bolster up. *Mr Stay up the sapling till it grows into a tree;* -støve vt beat up, hunt out or up, ferret (or rout) out, retrieve, run to earth. *Alle ogj. fig. Mr Subscribers chiefly beaten up from among his friends. Beat up for game with torches. Hunt up proofs. I don't know where she retrieved the bath from. I ran him to earth in his new little home;* -suge vt suck up; absorb; -ude absorbent, absorptive; -fugning sucking up; absorption; -masse absorbent material, dope; behandle m. en -masse dope; -summere vt add (or sum) up, total together, fam tot up, amr foot (up). *Mr Let us cast the disbursement sheet!* -surte vt unlash; -svailet swung up; f. strømmen: tide-rode, f. vinden: wind-rode; -sving n improvement, increase, rise; (plubfelig) tit: boom; (høi flugt) soar. *Mr A revival of trade;* ta - receive a great impulse; boom, take a (sudden) boom; (som er) i hastigt - rapidly improving or rising; booming; -svingning. *Se svingning!* under -en s.t. whilst swinging to her anchor; -svulmet swollen; puffy; (ab luft) emphysematous, e.g. lungs; (vaterjottig) edematous, edematose. *Mr Her face was puffy with crying;* -sværte vt fresh-blacken; -svøm n alluvium, pl alluvia; -svømmet floated (or washed) ashore; alluvial, e.g. soil; - land. *Se ogj. -svøm!* -svy vt sew up; use up (by sewing); make (clothes) to stock; -dd, ogj. ready made; -bde stæ, ogj. slops, store-clothes. **oplyns** care, charge; inspection, superintendence, surveillance; (ansigt) fam phiz, the cut of one's jib. *For ifferi, grenen, inspektion, bedstefølselse!* *Mr I don't like the cut of his him. I know him by (p.) the cut of his jib. A business requiring constant oversight;* -et conc the men (or those) in charge; ex. paa et landstet: the caretakers; ha (.føre) - meb be charged with, have charge (or the oversight) of, look after, over|look, -see, superintend, exercise a surveillance over. *Mr Attend to the unloading. Overlook the construction (opførelsen) of a new building, the education of a child. Hold some (et biff) supervision over..;* st. i -et shift-eyed; bngget under befistelsesmandenes særlige -, under the special superintendence of the surveyors; ha dem under fit - have them under charge, have (or be in) charge of them; under Gølds (beres) - in charge of Mr C (under their charge); -havende in charge; s person (..man, woman) in charge. **oplyns** sewing up &c. **oplyns/factsi** vessel in charge; if fishery protection vessel; -kollegium board of superintendence; if conservancy; -tøne, -svinde (woman) caretaker, keepreress; (i fængsel) prison wardress; -mand caretaker, keeper, man in charge, overlooker, se oversman; if over slaver: overseer; v. et fasaneri &c: war-

rener, *pop* mariner; ober part: park-keeper; p. handelsflib i oplag) shipkeeper. Øst fast-i-
øffent nobil (*comp*) noble-looking; dog faale-
lebed, at den vatnere, noget mere = «æbler» ut-
seende) høst lifenligt blev favoritet. f. Maadhen, Ålft
1902 111. øffet (oplatz) unbett. article; paper.
Es aucteg, federaal! sæge flid paa -, by me-
asure; -ning (setting up); mil (i torps, i forpier)
embodiment; (p. feltfor) mobilisation; theat
mourning. øffestfroward, perverse, re-
fractory; mutinous; -e, ogl. mutineers; -hed
frowardness &c; mutinous conduct; Insub-
ordination; - mot fornyets vilje fam flying in
the face of providence.

opstætte v place upright, put (or set) up; mil (torps, torper, i et torps, i torpser) embody; (p. felfot, i. felf) mobilise, prepare to take the field; **theat** mount; (trufflig) draw, draw up (e.g. a petition), frame, pen, put down; (utstætte) defer, delay, put off, (og). ombeftemmen postpone. **Se** opst! **At** Bed a boiler. **Defer** a project. **We had to delay our journey till.** **Delays** (at -) are dangerous. **Do up hair.** **Hair done up high.** **Do up a hat.** **Keep one's judgment in suspense.** **Never leave that till tomorrow which you can do today!** **Let off fireworks.** **Make out an account, a bill.** **Make up a train (et tog).** **Pitch a tent.** **In spite of the fact that her hair was «put up»** Cold considered her still a flapper (som en badstids). **Set a razor.** **Set off a few fireworks.** **I suspend my judgment.** **Trim a bonnet;** **ftabig - bet** keep delaying (from day to day), put the thing off and on; **ftabig - abs** procrastinate; - en præmie. **Se** opstille! - **t** utstalt draft; - med betællinger defer (or delay) payment; det er nt, jeg ifte længer vil - med at ft Dem, delay telling you; -ftg admitting of delay, less pressing or urgent; -ftse r delay; postponement; procrastination; suspension. **At Deferred annuities are issued at a discount, in proportion to the length of the «defer»;** **uten -** without delay; with expedition. **opstæ** vt find (or look) out or up, seek (or search) out. **At If I don't turn up at our cave at night you'll look (or seek) me out;** **f. at - tit:** in search of..

opta vt (i flere tilf.) take up; pick up; (indta: et areal) bi. a. occupy; (lægge belag p.) Ens omfættethed, Ens tid) engage, engross, occupy; (ex: i en bog) admit; (samle i en bog &c.) ogli. med bogen &c til fubj) embody; (nt allerede før utagt) reproduce; (i fig) receive; (optage ab sorb; (inforliue) incorporate, i in, into, with; (forbide, omfætte) assimilate; (som medlem) admit, ubert. affiliate; associate; i. indvielse, m. vifse ceremonier) initiate; (tyon) intercept; (omstrendende byr) impound, sc pound; (opvifte: nt tapt) re-cover; (leste: nt funtet, nt fæstet) raise; (rundthof) send up; (b. forbaand, om penge) anticipate; (b. optjæ &c) forestall; (avgj plads t.) accommo- date; (forbare, hælde) advocate. Jvf afflamation, argumentation, forklaring, forber, henjælige, *amp, ²mafse, mening, ²tildoms, tilgimnells, ²traad! Vff The Penitentiary was built to accommodate about 1000 prisoners. Adopt a fashion, a lec- tion, a theory, a foreign word. The revenues of the next year had been anticipated. Antici- pate one's salary (løn). The provisions em- bodied in the Act. A pamphlet embodies the results of his experiments. Occupy five acres of land, a seat, attention. The crew was picked up by a vessel. Pick up a sailor. Pick up a stone. Pick up waf/s (havaristser). Raise a mine. Raise a loan. Send up a topmast (flag). Survey a country (egn). Take orders (ordres)

merc. Take up one's attention, a buoy, goods to a large amount, money at the bank, a great deal of room, one's salary, seamarks, one's time; bli + t, i aviss &c be published, appear; be inserted; faa nt + t, i aviss &c: obtain insertion (or publication) for; fidsite utgave har + t alt dette, embodies all these; som fan -, bl. a. built to accommodate.; fig receptive of.; som fan -s, om person: admissible, eligible. *Mr Boys are admissible at any age between seven and fifteen years*; enbær, der snister at -s candidates (or every candidate) for membership; - bet godt take it kindly or in good part; - bet ille take it amiss (or hard, ill, in bad part, pop bad). *Mr If you don't come mother will take it very bad*; ta dem det ille op take it ill of them; - en distasjon, if engage in argument; at formelige forhandlinger ille funde -s that actual negotiations could not be entered upon or engaged in; - fit forslag move one's motion; - en fortoguesse draw up (or make) a list. *Yvf listel - job.* Se bringe under byrning! amr improve a claim; t jobd amr a claim; - fart over map down, make a map of; chart; survey; En, der reiser f. at - ordres a person travelling for orders; pladsen er + t, bl. a. the seat is occupied; (forbeholdt nogen) the seat is engaged. *Yvf ha fulbt belag! Mr The beds were all engaged*; - potter. Se grave! - spørmaalet om take in hand the q-n of or as to.; - f. alvor- denne tante seriously entertain the idea; hvor- for stulbe jeg ogsaa yderligere - Deres tid? indeed why should I take up your time further? *Mr My time was now fully employed in fitting out the frigate. They have their whole time taken up*; et maaltid, som -tof megen tid f. ham, which took him a great deal of time; - blandt. *Yvf helgen!* - blandt digterne place among (or admit among the number of) poets, blandt guberne ogs. apothoosise, deify, place among the gods; - for alvor (f. *svor*) take in earnest (in jest), mistake for seriousness; - i adel- standen. Se adel! - En i en familie receive one into a f-y; foreslaa, at denne pasfus -s i loven, that the clause stand part of the bill; et selstid, hvori fun officerer fan -s (som medlemmer), the membership of which is restricted to military and naval officers; bli + t i en orden be received into an o-r; den unge mand var alt + t i fjan- aanderne's laug, had already been made free of the company of wits; -s i søsterfabet be admitted (as one) of the sisterhood; - i taller- take into the n-r; bli + t i beres tal be admitted of their n-r. *Mr Admit (or adopt) a word into a text*; debatten blev + t med hurtigstift, was taken down in short-hand; - ham (ex. med inaf) indtil keep him in play until...; - bet (...sætte bet) b. fit program admit it into (or make it a part of (or a plank of) one's programme; - som. *Yvf fompagnon!* - det som en fornærmelse take it as an insult, resent it (as an injury; as an in- sult); - ham som borger ad byen make him free of the city, som medlem admit him a member; - faten t. behandling, t. distasjon make the issue the subject of discussion; entertain the sub- ject; brændevinstolden vilde ille bli + t til behandling parl... would not be taken; spørmaalet er nu + t til distasjon. Se ogs. vere i betagelse! - dette spørmaal t. grundig overveielse seriously entertain- tain the q-n. *Yvf ta under overveielse! Mr The idea was favourably entertained*; - ham t. ribbes confer on him the honour of knighthood create him a knight, knight him. *Yvf hofe baambærribber, pair!* - ham som student v. follegiet ad- mit him a student into the college. *Yvf The boy*

Cold, then aged eleven, was admitted at Eton College; -taa (v. befætte) beak, clip (or knob) of a horseshoe, welt; *-taarne vt* pile up; *vr -fig*, ogf. *fig* be piled up, accumulate; *-taffe vt* fig, ravel out, unravel, -twist, se feaze, feeze; *-t ende* bag-end. *3vf* hundenbel *-tage vt*. Se opta!

optagelse *r* taking up &c; admission; embodiment; reproduction; (i avis &c) insertion, publication; reception, e.g. of food into the stomach; absorption; incorporation; assimilation; (antagelse) adoption; (for)bar, hændelse advocacy; (som medlem) admission, admittance; affiliation; initiation; (av spion) interception; (op)læring recovery; (løftning) raising; (for)baandb, av penge &c) anticipation; (bet at rumme faamange) accommodation; (op)maaling ogf. conc survey; (fonografisk) conc phonogram; (gramofon-, kinematograf- &c) record; (telefon-) gram. *3vf* beholdning, mandbals (folketelling), negte! *3vf* The considerations which have determined admission or rejection of names.. Ingestion: the act of taking things into the stomach. *3vf* v ingest, art. indføre! - av mandtal, ogf. census taking; - av penge a loan (made, raised); p. forhænd: an anticipation; - av et spørgsmaal, bl. a. the entertainment of a q-n; - blandt guberne apotheosis, deification, t. helgen canonisation, tilhimmels translation; foreslaa ham til - propose him for membership, *fam* put him up, i at. **optagelses** betingelse bl. a. entrance condition; -evne *vi* capacity, receptivity; -egamen entrance examination, -e-n for admission or entrance; -fordringer entrance requirements, the requirements for admission; -gilde. Se hængigilde! -prøve. Se -egamen! **optaget** (bolet: optagne). Se optat!

optagning *er* bl. a. lifting, raising. Se optagelse! *3vf* The cutting of peat; *-s-arbejde* bl. a. lifting operations. *3vf* The lifting operations in connection with the submarine C II were at a standstill yesterday; *-s-maafine* agr digger. **optat** (v. tømmermaaling) half or quarter inch ad. **optakt** *ms* arsis, rise, up-beat; i metrit: anacrusis. **optat** *part* taken up &c; (som hotel, som omnibus) full, *fam* full-up; (av tanter) preoccupied; (som har bet travelt) busy. *3vf* interesse, ibrigt numret -l number engaged! (linjen) -l teleph busy back; jeg (.min tid) er meget (.stærkt) -l I am very busy, I am full of (or immersed in) business; min stærkt -tagne tid, i (a) press of business. *3vf* I know you are much engaged. *Makers* (fabrikantene) are full up for over two months; er De -l morgen anden? shall you be engaged..? hvis De ikke er -, ved indbydelse: unless you are otherwise engaged; - av absorbed by or in (e.g. a book, study), absorbed with (e.g. one's studies), full of (e.g. one's recently acquired information, household work, one's subject), intent on (e.g. one's amusement, a book), taken up with (e.g. a lady, one's library). *3vf* It was evident his mind (ogf. tanter) was on other matters. Be bound up int.. With our minds (tanter) busy upon coming events. Engaged in (av en) conversation, in (av m.) reading. Cold appeared engrossed in his happiness, in what was happening on the stage. Preoccupied with one idea. His head (or mind) runs so on that girl. *3vf* bigten og troget! His verses generally run upon love. Taken up in remodelling the corps under his charge..; - av fig selv self-engrossed, wrapped up in oneself. *3vf* So, each of these worlds goes on, intent upon itself, until night comes again; være ganske - av (.med) at beundre be fully engaged admiring; - med at læse engaged in

reading; -hed (av tanter, m. egne tanter) preoccupation; (travelt) busyness, immersion in business; engagedness; (op)gaen absorption, engrossment. *3vf* Ellen's absorption (av) in her employer. Such was their engrossment in the fortune-teller..; - med fig selv preoccupation about oneself, self-absorption, -engrossment.

optativ the optative (mode). **optegne** *vt* note (or take) down; (ta notater av) take notes of. *3vf* nedskrive! (om bet mere betydningsfulde) record, leave (or place) on record, chronicle; som fortjener at -s worthy of record; -lse *er* noting down; conc memorandum, note; record; *er*, ogf. record, (fort referat) minutes, *fam* mems; (memoirer) memoirs; *er* recorder, chronicler. **optere** *vi* exercise an option (i. in favour of), choose, *li* opt, - for, ogf. choose. **opterfe** *vt* s.t. open (or round) up by a fid. **optif** optics; *er* -e, -us (pl optifere) optician. *3vf* gaa ind t. l. **optimal** *er* optimate; -isme *er* optimism; -ist *er* optimist; være -, ogf. optimise; -ist optimist, -istic. **optine** *v* thaw out. **option** *er* option; ha i have an option on..; -s-ret right of o-n. **optif** optical; *er* -bebrag, *en* -stufelse a (or some) deception of the sight, a fallacy of vision, an optical delusion. **optjæne** *vt* earn, make; (pengefraf) work out; -nt værdisætning earned increment (value); -tjening earning &c; -tog procession; (pragt-) pageant, show; (rørende) cavalcade; *obs* theat act. *3vf* The Lord Mayor's show; i høitideligt - in a procession, in ceremonious procession, processionaly, in (great) state. **optolog** *er* optologist, one versed in the science of ocular optics. **optræffe** *vt* tread, *pro* pad; ikke følge de almindelige, -de turistveie, the usual well-trodden tourists' paths or tracks; *-træde* *vt*. Se -tafle! - en tamp, ogf. feaze the end of a rope; -trin episode, scene, spectacle; (høitligt sammenfaldt) fracas; arch (i trappe) raiser, riser, vertical part of a step or stair. *3vf* fremtræde! -s-ret jur succession to the rights of the first mortgagee; -tryk imprint, reimpression, -print, republication. *3vf* Fifth imprint; *-trykke* *vt* reprint; (blift) raise; -træ, *-træde* *vi* (vise fig) appear, make one's appearance; arrive on the scene; (komme ind p. scenen) come on, enter; (debutere) make one's first appearance, *fam* come out; (spille en rolle) *fig* make a figure; (- i handling, handle, fungere) act (imot against); function; (spille-, synges &c) perform. *3vf* flendtlig, mandbdrag! *3vf* I am unable to appear decently in this jacket. Appear in a play. Both girls arrive on the scene armed with knives. Cinquevalli, the great conjurer, was on turn there. Come out in the opera; be -trædenbe the performers, the actors or actresses; *en* av de aftener, (ba) be *er* one of their nights of performing; -offentlig make a public appearance; -imot (som anfører, som vibne) appear against; *fig* oppose; raise one's voice against. *3vf* Courage alone cannot deal hopefully (m. haap) against a numerical superiority; - med bestemt-hed imot, ogf. take resolute action against..; -paa sin præstefol appear in one's pulpit; - som. *3vf* fader! *3vf* ogf. figurere som! (opføre sig) behave (or conduct oneself) like; - som en dannet mand, ogf. act the gentleman; - som forfatter appear (before the public) as an author or a writer, commence authorship. *3vf* Make one's appearance as a historian. W. H. Ainsworth came to the fore as an exponent of the Newgate school of fiction; - som (utgi fig i.) en anden personate another person; -træden (pl *er*, optrædelse) appearance; (handlen, virksomhed) action; (førd, opførsel) behaviour, conduct; (spil-)sang-, foretill-

(ing) ogf. performance; recital; (fjødspaa)tagelse.. aabenbarelsje avatar, (visible) form, manifestation. *Jvf gjeste, fløjet, original!* *Mr I could not forget his cavalier (overlegne) treatment of the previous evening. Hosts of society women apply for a «walk on» every time a new piece is produced at any one of the more fashionable London theatres; første - theat first appearance, début; hans hele - mot Dem his general conduct to (wards) you; his way to you; hans - som en anden his personation of another; svigagtig - som en anden person false (im)personation; -træt up(-)stroke; (luft-) upward draught; (refløptræt) uptake(s); railw &c up-traction; undert. (optræffende uveir) banking up; (bedding) prov slip (for shipbuilding purposes).*

optræffe v draw (or pull) up; (ta ublu betaling av) overcharge (p. for), *fam* cheat, take in, swindle, i passiv ogf. pay through the nose. *Mr! Look at him with drawn eyebrows; - et dyr. Se opale!* - en flaske draw (or open, tap) a bottle; en opstruffet flaske an open bottle; - et geber. *Se opris!* - en grænser draw boundary lines; - et ur wind up a watch; vatten er -truffet the guard is mounted; - med bløt (tusch) ink in, draw in in ink; -nde: en - proces a lawsuit coming on; et - uveit a brewing (or gathering) storm; -r -e (som træffer et ur) winder-up; (ublu følger) extortioner, extortionist, *fam* cheat; -ri n -et cheat, extortion, imposition, robbery, swindle. *Mr Cold is violent against the chemists for their cheats. This is a (bette er) swindle; -er, ogf. extortion.* **op-trætning** bl. a. (av linjer) drawing of lines, lineation; (m. bløt, m. tusch) inking in, drawing in in ink; -tusse vt. *Se -tasse!* -tuste vt discipline, tutor; -tugtelse discipline, tutoring. *Jvf natur!* karaktærns -, ogf. the regulation of our own minds; - i retterdighe bibl instruction in righteousness; -tur journey (tilføs passage) up, *fam* up-trip; -tvinde, -tviste vt. *Se -tasse!* tviste sig op unravel, -twist; -tælle vt count out or up, enumerate; (abbere) add (or cast, sum) up; -tælling counting out or up, enumeration; (addition) summing up; (av stemmebleder) counting, enumeration, work of enumerating or enumeration; (av levende væsener) ogf. census; - av lager taking stock; der blev forlangt - *parl* a count was called; -tænde vt light, ogf. *fig* kindle; - til bibl kindle strife; - Ens brede kindle one's anger (or ire, resentment, wrath); -nbt av brede incensed, imot against, at; over at; -tænder (t. oven) lighter; -tænke vt devise, imagine; think of. *Mr Make use of every epithet of abuse that he could think of; som fan -s devisible; -tænkelig conceivable, devisible, imaginable. Mr All means imaginable; ifte i nt -t tilføde not by any possible contingency; søke p. etthvert -t sød search in every likely place that one can think of; -tø v. Se -time!* **opstøt** er pl disorderly scenes, disorders, riot, rioting, riots, row; (spettastier, if i stole - og studentrepr.) tit: rag, ragging; (gale strefer) mad pranks. *Mr There was no recurrence of the disorderly scenes of Friday. Mr Cold appealed to the fellows to stop (indstille) the ragging; gjøre -, bl. a. start disorders; -mater rioter; ragger.*

op-tømme. *Se opstøtse!* ta -n av unbar; trætte i n -bear up a horse; -næffet terret, territ. *Jf i pl; -tømre vt raise (the timbers of); -t. Se ogf. -pantet!* -tørre vt dry up; wipe up; -under prep up under; sætte -fig, om fo: (begin to) show signs of having milk in her udder, sc louse. *Mr After lousing time. opuntie -r. -tastus.*

Se filentist! i Barbadoes: pimpillo, pimplo. **opus** (pl opera, joc opusler) opus, pl opera; mus opus, forloret op, pl ops. *Mr The ops of Beethoven;* - spicatum herringbone (masonry, work).

opvaagne vi. *Se vaagne op!* -n awakening; en pinlig (..førgelig) - *fig* a cruel disappointment or disillusionment. **opvatt part.** *Se -vætt!* Som abt bright, clever, intellectual, intelligent. *Mr He was a bright boy; den nogenlunde -e persons of average brain power or cleverness; et - hode a clever brain or fellow; -hed a clever brain, intelligence.* **opvarde vt** cairn out or up; -varme vt heat, warm; (mat) warm up; *fig* warm over, rehash; -i taaluppe lat. *crambe repetita;* -be poeter *fam* reheaters; -be iater *fig* stale matter, du *réchauffé;* -varming warming &c; (en entelt) *fam* warm. **opvarte v** attend (or wait) on, serve; - med wait upon with; mest *cont* regale with, treat to or with; - felfstet m. musif, ogf. play a programme of music to the company; - ved borbet attend (or wait) at table; -nde in attendance, in waiting; s attendant. *Jvf favaler!* -fommis. *Se butifin!* **opvarte** -r waiter, *hind* k(h)itmutgar; s.t. steward's mate. *Se opvartende, butifin!* **opvarte** -r waitress. **opvartning** -er attendance, waiting; (personer) attendants. *Jvf betjening!* behøve faamegen - want so much waiting on; gjøre sin - hos pay one's duty (or devoir, devoirs, respects) to, wait on; -s-jomfru, -s-pife waiting maid or woman, waitress; (v. flent) barmaid. **opvask** washing up; *fig* settlement, squaring accounts; (kort felfstet). *Se fig* afvobring! **opvasse v** wash up; -flut dish/cloth, -rag. *Jvf vasket!* -r cook's assistant, i *amr* tømmerleir: cookee.

opveie vt balance, counterbalance, -poise; *fig* ogf. compensate (or make up) for, counter-vail. *Mr A joy to balance years of sorrow. One force counterpoises another. That cannot make up for my loss. These losses would be offset by.. Failings, yes.. but he has some uncommonly valuable traits to offset them with. Many foibles were redeemed by many and greater virtues; mer end - out/balance, -weigh; fig ogf. outvalue; overpay. Mr She approaches me with one smile to overpay the anxieties of a year; ifte at - med penge worth almost any money; - noget m. guld pay st with its weight in gold. **opveie v** clear; clear a (or the) road or way. **opvægt** growth; i -en in growing up, in one's growing days; gutter i -en growing lads; ..under hele hans - I knew him when he was a boy and a lad. **opvigle v** stir (or work) up (e.g. dem, stemming) their feelings, stir up the feelings of; - til voldshandlinger instigate acts of violence; -r -e mischief-maker; demagogue, factionist, incendiary, instigator; -ri n -er mischief-making; demagoguery, demagoguism, instigation; -rft mischief-making; incendiary, inflammatory, instigating, seditious. **opvinde vt** wind up; -vipe vt swing up; (raft) whip up; -vise vt exhibit, produce, show; (m. stoffed tunne -) boast. *Jvf fremvise, vindetiffelse, mafe!* -visning display; display, muster, review. *Jvf fløve, gymnastik!* **Mr Special displays of (i) bayonet exercise. Hold their annual gymnastic display. A public display of physical drill by children of the elementary schools. A parade of school children; - i videtunst, bl. araberne: fantasia. Jvf hesteballet!*** holde -, ogf. be reviewed, f. by; -voge vi grow up; den -nde fleg the growing (or rising) generation; i -t byen city (or town)-bred; i paa landet country-bred; -vøgtring -er prov grow-

or fig, if meo negteffe: bring out a word, gain utterance. Zvf faa 2maal f. fig! inben hån fit - for fig, ogf. before she was aware (of it), before she knew where she was; faa - for achieve a character for.; et gøbt - finder et gøbt fied fair and soft goes far in a day, a good word always tells; forlange -et demand a hearing, entreat to be heard; jeg forlraar ifte et - av, hbaad han flet, a word (that) he says; ingen forflob et levende -. Zvf 4evende muft føre -et speak, be the chief speaker; (p. andrøß vegne) be (their) spokesman; i flubben ferte han jef f. bet mefte -et, he himself did most of the talking, he mostly had all the talk to himself føre bet flure - talk big (or large, tall), om fit fteiffind make great professions of one's attachment to liberty; ber gif bet -, at it was said or the word was bruited about that...; f. at prøve, om han var faa flog, fom ber gif - av, as report made him out (to be); gi fit - pass (or pledge) one's word, hft plight one's faith or word. *Wt* The people who had staked their existence on my pledged (give) word; gi ham -et parl &c give him the floor, point to him, put him in possession of the House &c; ifte gjøre mænge - be a man of few words; be brief; ha -et parl &c be in possession of (the ear of) the House, have possession of the House, have (or hold, occupy) the floor, be speaking; nu har kommunerne -et it is for municipalities to speak now, the word now lies with the town-councils; du har -et the word is (or lies) with you; you may speak, *fam* fire away! præfidenten hadde -et the chair was speaking; ha - for at være have the character (or name) of being, be reputed to be.. *Wt* He has the character of a great miser. Cold was always a clumsy man. He had the name for it even when.. Farmers have a reputation for grumbling; ifte faa flem, fom han har - for (at være), as they make him out; Cold hadde ifte juft hat - for at være en gømbogig mand, had not been proverbial for good humour; fongrefjen har et - med i alle traktater, has a say in all treaties. Zvf 4ag! han hadde ifte bet beftte (hadde et daarfigt) - paa fig his reputation was none of the best (he had a very bad reputation); holbe - keep (to) one's word, be true to (or as good as) one's w-d, hft keep faith (with one); holbe fit - til ham keep one's w-d by (or with) him; jeg bufter ifte netop -ene I forget the exact w-s; -ene lode ifte faaban they (.these) were not the w-s; ..mer end - fan fi it wounds me beyond expression or words. *Wt* Filthy beyond words; fa ifte et - said no w-d. *Se* ogf. ifte! Cold fa et fandt -, da han utbrøt, said a true thing...; fi faa flort et - speak so largely; hvoopaa de ifte funde hvare et - which left them without a w-d to say in reply; jette - til en fang put w-s to a song; ta -et take the floor or word, get (or rise) on one's legs; speak; join in the conversation. Zvf forretningsorben! *Wt* And directly it was concluded he took the word again..; jeg tøl et og yttet, bl. a. I rose upon my legs saying. *Wt* Who is to return thanks? Legs..rise..legs.. Whoever he is! ta -et (i gjøre fig t. talfsmand) f. advocate, *fam* seek up for. *Se* flaa t. 4th f. I at han tar -et for.. his advocacy of; bet ene - tøl bet andet one w-d brought on (or led to) the other; før jeg viftte - av bet before I was aware, before I knew where I was or knew exactly what had happened; er bet et -? is that a promise? bet er et - agreed! (ibet et forflag (.tilbud) motaß) ogf. done (with you) I't a bargain! *amr* ogf. that goes! præß, bet er et

practice is the (very) word. *Jof* vil et - er et - (og en mand er en mand) man's word, man's honour; et er frit the meeting is open for (or to) remarks; *ønske* -et desire to speak (or address the House, address the meeting &c); efter -ene literally; elementally; En *fier* f. et gammelt - the adage (or proverb) is true.; som man *fier* f. et gammelt - as the saying goes; mand f. fit -. Se 'mand!omme for -e become famous (cont notorious); fra -. *Jof* 'gaa fra (.paa), handling! i -. *Jof* anslaaende, gjerning, 'hænge! en ben i - a vocal p-r; forme fine be-tragtinger i - put one's reflections into (so many) w-s; med andre - in other words; other-wise. *Jof* m. a. o. i med disse - with these (or which) w-s, saying which, with (or having) made this speech. Se dermed, hermed! m. et -. Se *moft!* m. et - in a (or one) word; m. faa - in a few words; in a nutshell, in nuce; m. flæte (.rene) -. Se 'flær! si m. formange - express verbosely, obs overword; be om -et entreat to be heard; en *strid* om -. ogf. a verbal dispute; paa -. Se 'gaa p. l. .paa et - at Dem the gate shall be opened at your word, on a w-d from you; p. mit - upon my word, in all conse-quence; la ham paa -et, at his w-d; De fan tro mig p. mit - you may take my word for it. *Mt* He must be believed on his (bare) word. *Jof* 'stot! til -. Se 'hobel - til andet verbalim, word for word; kunne det - til andet be letter (or word)-perfect (in it); en *finde*, som *trødes* sit givne -, who, in spite of her plighted faith.; under -et, 'flæb" sub voce *meat*, voce (or vo.) meat.

ordale n -ster ordeal. *Jof* gudsdom!

ordantal, ogf. wordage; **ordbnding** literal signification, dictionary meaning; **binde** vt pop. Se *maabindel* - bog dictionary (over of), word-book. Se *legiton!* (geografist) gazetteer, over to; (metrist, prosöbist) gradus (ad Parnas-sum); *Wort-Engelt* - a Norwegian and English d-y; telegraf- (tode) code-book; tale som en -speak dictionary; -s-forfatter lexicographer; -s-signal vocabulary s-l; **bagbæf** grammalogue, logogram; **bram** verbal frippery, pomp of words; **brud**. Se *loftbrud!* **bruf**: m. *flort* - with great volubility; verbosely; **brütr**. Se *loftbrütr!* **baining** inflection; **dannelse** w-formation, formation of w-s; **flære** a theory as to the formation of w-s; **dele** vt (R. L. 1-5-27) deal with, transact; **dyrkelse** worship of words, epeolatry. **orde**. En *fasus* at ord. *Jof* for -. *florde!* **orde** v *prov* introduce (the subject of, the mention of), advert to. *Jof* lov! - om mention; -s om argue; **lag** pl language, phrases, terms. *Jof* *vænde!* *formet* i *flerte* - strongly worded.

orden -er (i *flere* tilfl.) order; **hind** bander-bust, bundabust; (ræffelse) order, sequence; (det at *foregaa* &c i orden) orderliness; (-s-jans. det at *bære* ordentlig) orderliness, punctuality. *Jof* natur! *Mt* Confer (utbæle) honours. This new order of things. His Lordship never wears his orders except on very great occasions. The vice-presidents in their order (etter tur, i tur og -) shall preside until.. Perfect orderliness pre-vailed throughout. Punctuality is the soul of business (flælen i enhver forretning). The routine of (ombord p.) the ship was that.. The sequence in which the signs appear above the horizon; gob - *fam* shipshape; bringe - i bring (or work) into (or place in) order, put order into (e.g. his affairs), reduce to order. *Mt* Bring the finances into order. Bring order out of this chaos. Work this chaos into order; **holbe** -

keep (or preserve) o-r; **holbe** - (overholbe ro og -) i *høved*flaben, if keep the peace of the c-l. *Jof* overholbe! *Mt* Keep order among them. Two hundred stewards (-s-marfalter) have been engaged to keep order inside the halls; **holbe** - paa os keep us in order, keep order over us; for -s *fluld* for regularity's sake; i - in order, *fam* all right, (all) square; (flænb) in order, *fam* in fettle; (om *doftment*) in due form; (i ræffelse) *seriatim*. *Jof* *nbrt*, *bare* i..! *tilbætoget* flæbe i gob - the r-t was orderly. *Mt* Make a retreat in battle order. They made their way out in orderly fashion. Move steadily and in good order; i *ben* *pensle* - *fam* in applepie o-r; *matet* forløp fra *flort* t. *flibt* i ro og - the proceedings throughout were quite orderly; bringe i - put in o-r, put right (*fam* to rights), set straight, *fam* square; bringe i - *igjen*, ogf. re-adjust; *flit* *bærlæt* i - had the room to rights; *gaa* i - come off, go through; be all right. *Mt* It may seem unkind, but I do hope this will not be arranged. Should the deal (forretningen, *handelen*) in question go through.; *papiert* *glt* i -, went right; *alt* er i - all's right. *Mt* The document is in due form. The engine is in line. Guessing that all was not regular there.. Everything all right?; *jeg* er *flte* rigtig i -, bl. a. a little out of order. Se 'es! imorgen *flal* De *bære* i *flub* - *fam* you'll be quite all right (set all squares) by tomorrow. *Mt* Let me know when you are straight! *bære* i gob - *fam* be in good trim; *bet* er i *fln* -, all in order, meet (and fitting), right (and fitting). *Mt* All this shall go to Mr Cold's ear. It is meet it should (at *flæ* *flær*). It was perfectly in order for the Government to reconstitute the Chamber; *bet* er *flte* i *fln* -, ogf. it is not the thing; *fl* -! *parl* order! chair! *Mt* Call (flæbe) him to order. The speaker names an M.P.; *bære* t. *bægens* - be of daily (or be a common) occurrence, be everyday occurrences. *Mt* They are of nightly occurrence; *utenfor* -en out of the ordinary course.

ordensbaand ribbon (of an order); **ent** underwing; **brøder** brother of a religious order, friar; **bragt** habit (of an order); **gefl**-lig regular; **heb** regular clergy; **general** (-herre) general (sovereign) of an o-r; **hus** cloister, religious house; **inflæne**. Se *inflæne!* **flansler** chancellor of an order (of knight-hood); **flapitel** chapter of an o-r; **flæmlet** i - capitolary assembled; **lofte** vows (of an o-r); **magt** conc custodians of order or of the peace; **mand** orderly (or punctual) man, accurate person; (i *flæfl.*) monitor, prefect, præpostor; en *flor* - an intensely orderly man, most orderly in everything, the soul of order; **marfals** steward; *par!* sergeant-at-arms; **men-nefle**. Se *manb!* **meffer** grand master of an o-r; **polit**i constabulary, police force on beat, policemen, *amr* patrolmen; **regel** rule (or statute) of an o-r; **ridder** knight of an o-r; **flal** (i *flæflæret*) ordinary case, one not particularly pressing; **flans** a love (or sense, spirit) of order, orderliness, punctuality. *Mt* Exhibit a great love of order; **flæfter** sister (of an o-r); **flal** ordinal (number); **tegn**. Se *inflæne!* **utnævnelse** honour by the King &c, appointment to an o-r; **vedtægt**. Se *regel!* -er police regulations; **veru** police service or force; *flær*: extemporised policemen, special constables, *amr* vigilance committee, vigilantes; **vogter** guardian of the peace; **væfen** orders of knight-hood; honours system; (system of) religious orders.

ordentlig orderly, regular, (well) regulated, *fam* (som præb.) shipshape; (rigtig, egentlig) proper, regular; (i opførelse) orderly, well-behaved, -conducted; steady, steady-going; (nøjagtig) accurate; (traftig) substantial, *fam* square; (virkningsfuld) effectual; (mønstret: over-)numery, ordinary. *Jvf* betaler! *Mt* *Be in at a decent hour* (i - tid). *Keep due time* (tatt). *Fair treatment. Honest treatment. Become a numery canon. Proper clothes. You will have no proper meal till.. A regular dance, meal. A regular fire* (brand). *A well regulated house. Jvf* inbrette! *Live* (føre) *a well regulated life. A square meal fam. A steady (or steady-going) man. A thorough overhaul* (overhaling); - bant, - pryl a sound beating; - bant, ogs. something like dancing; *beskille* *intet* *t* does no regular work; *føre* *et* *t* *liv*, *og*, *be* regular in one's habits; (somme hjem i - tid) keep good (or regular) hours; *t* *meblem* ordinary m-r; fellow; *et* *t* *mennefte*, *og*, *a* man of regular habits; *begnbe* *at* *foreta* *sig* *noet* *t* settle down to st, settle down to (or engage in) regular work; - *professor* p-r in ordinary; *t* *flag* pitched (or set) battle; *en* - (: *en* *utarbejdet*) tale a set speech; *bli* -, *om* *person*: become regular in one's habits; reform; *være* -, *bl.* a. behave properly; *vær* *mu* - *i* *fam* behave yourself! *i* *guttelst*: *fen* *larks!* *for* *t*, *i* *banespr.* fairly, fair and square. **ordentlig** ad properly, well, *fam* fair and square; (m. living) in style; (saa *det* *har* *gødt* *lag*) properly. *Se* *lag!* (m. *virkning*) effectually. *Jvf* *brandt*, *formelig*, *ved* *naesen!* *Mt* *On the third day they could actually fly a little. Grow downright rude* (grov). *Fairly cold. Treat people honestly. Properly performed* (utført). *It smarts properly* (viert *gauffe* -). *It is quite a luxury, a treat* (- *en* *nydelse*). *Severely cold*; *gi* *hinanden* -. *Se* *fuldstændig!* *det* *gjør* *mig* - *hødm* *at* *tænte* *p*, *det* *it* *fairly* *makes* *me* *sick* *to..*; *-hed* orderliness, regularity; (person's) *og*, regular habits. *Jvf* *orden!* *vis* *ad* in the fitness of things, in the ordinary course; as a rule, ordinarily.

ord fabrication w. | coinage, -coining, neology; -*faft*. *Se* *holden!* (paalidelig) reliable; (oprigtig) frank, sincere; *fattig* poor in words; -*dom* p-y in words, verbal p-y; *fægter* controversialist, verbal fighter; *flom* torrent of w-s; *-forbindelse* combination (or connection) of w-s; *-fortklaring* verbal definition or explanation; *form* form of w-s; *forraad* stock (or store) of w-s, vocabulary. *Mt* *Ada had not a great range of expression. Cold's vocabulary seems to have been no larger than was necessary for the transaction of business; -fulde* abundance (or wealth) of w-s, verbal abundance; *-faining* -er construction, syntax; *-fære* syntax; *-færrer* (eg. i *en* *deputation*) spokesman; (president) chairman, *ubert*. chair; *parl* speaker; (naar *høvet* *sitter* *som* *tomité*) chairman; (tomité-) reporter of a committee; (i *geistlig* *parlament*) prolocutor; *fig* exponent, mouth-piece. *Mt* *Constitute oneself* (gjøre *sig* *t*). *spokesman for the aggrieved party*; *formandskabet* (i *byrået*) - the chairman of the local council; *-færst* *bl.* a. spokesmanship; *chairmanship*; *-færst* *bl.* a. spokeswoman; *-glimmer* verbal brilliancy or tinsel; *-grann* *ubert*. *verbatim*; *-grann* *ing* if etymology; *-grant* *ad* *verbatim*; *-gybder* -e great talker; *bibl* *babbler*; *-ghderi* *n* -er verbilage, -osity, wordiness; *-holden* (de) faithful to (or as good as) one's word; faith-keeping; *en* (i *frengt*) - *mand* a person (a strict observer) of his word; *-holden*.

hed adherence to (or observance of) one's word; faith-keeping; *-hvas* caustic.

ordin and -er, *og*, a candidate for orders or ordination; *-ant* -er ordainer; *-arius* -er præpostor; *-at* -er geom ordinate; *arch* offset, set-off; *-ation* -er ordination; (t. *bisp*) consecration; *-ritual* ordinal; *-atser* -er merc orderer; *-ere* *vt* med order, *og*, *abs* prescribe; *merc* order; *rel* confer holy orders on, ordain, *rel* *sl* japan; (bisp) consecrate, *Mt* *I have ordered it to many of my patients*; *la* *fig* -, *bli* -*rt* enter (or go) into (holy) orders, take (holy) orders; *han* *hund* *saalede* *ikke* *bli* -*rt* *he* accordingly could not obtain (holy) orders; -*rt*, *og*, in orders; -*rt* *geistlig*, *og*, *secular*; -*rt* *geistlig* *hed* ordained (or secular) clergy; - *prefer* ordain preachers; *-ær* (i *fast* *nummer*) ordinary; (fimpel, *tarvelig*) common, ordinary; (ab *utseende* *common* (or ordinary, *om* *vinde* *plain*) looking. *Mt* *What a common voice she has!* *A stout common-looking little man.*

ord *famp* word combat, logomachy; *-farrig* of few words, chary of (or of little) speech, reticent, taciturn; *-fartes* *vrec* bandy words, bicker; *-klasse* class of w-s; (talebel) part of speech; *-knap*. *Se* *farrig!* *-knapped* chariness of w-s; taciturnity; *-frig* wordy warfare, war of words; *-fritil* verbal c-m; *-fritiler* verbal critic, verbalist; *-kundskab* a knowledge of w-s; *-kunst* dialectics; *-kunstner* dialectician; *-lag* expression; (reptil) speech. *Vi* *dens* *be* *to* *siste* - *bar* *vejet*. *X*. *Krag*, *Bei* *og* *vidde*; *-laver* -e coiner of w-s, neologist; *-laveri* *n* word coinage, coinage (or coining) of words; *-lhd* text, words, wording; (bet *at* *bli* *hørt*, *bet* *at* *høre* *p*. *En*) hearing; *faa* - *get* (or have, obtain, secure) a hearing. *Mt* *The text of this note has not been definitely decided on. I forget the exact words*; *negte* *at* *gi* *dem* *stiftelig* - refuse to give them a fair hearing; *efter* -*en* *textually*; *literally*; *m* *famme* - verbally identical; *-ly-* *dende* *a* & *ad* *verbatim*.

ordne vt arrange, order, regulate, put in order, *fam* put right or straight, *amr* fix (up), *hind* bund up; dispose; (famlng, *-stet*) *og*, digest; (i *rafte*) range; (dokumentfamlng &c) file; *mil* draw up; *mil* & *fig* marshal. *Jvf* *forordnet*, *indhold*, *t* *Mt* *It was arranged* (-*t* *faa*) *that.. I cannot arrange my thoughts. I dare say it is all right* (fam *all* *square*) *by* *this* *time. Digest the materials I have collected. I have fixed everything. The whole matter was virtually fixed up. Things are ordered differently in France. I'll put it right with him. Put your hair straight after your walk. They have set the room so admirably tidy that it will take me an hour to find anything I want; -* *stæn* *arrange* (or *square*) *matters*, *settle* *the* *matter*, *amr* *fix* *it*. *Mt* *Put the matter through so quickly*; *hvís* *nogen* *middelafdelige* *hjelper* *stube* *ha* *t* *verden*, *had* *had* *the* *ordering* *of* *the* *world..* *ordne* *vr* - *fig* *arrange*, *make* *arrangements*; *m*, *ting* *stube*, *arrange* (or *settle*) *itself*, *come* *right* *or* *straight*. *Mt* *All will arrange itself. I hope this will settle itself somehow*; *bet* *t* *fig* *not*. *Se* *jeme* *fig!* *naar* *be* *faar* *t* *fig* *when* *they* *get* *straight*; - *fig* *m*, *make* *an* *arrangement* (or *make* *it* *all* *right*) *with..*; - *fig* *p*. *at*.. *Se* *inbrette* *fig!* *ordne* *vi* (*rybde*, *rybde* *op*) *put* *things* *in* *order*, *put* *to* *rights*, *tidy*; - *med* *arrange* *about..*; *t* *ordered*. *Jvf* *hele!* *Mt* *An ordered presentation of scientific results. An orderly march.*

ordning -er arrangement, ordering, settlement, *hind* *banderbast*, *bunderbust*; *disposi-*

tion; (egl mellemstatlig) *modus vivendi*; (berigtigelse, bilæggelse) adjustment. *Sjof* arbejds-, ²traffe. *Mt* A temporary arrangement. *Under the present* (den nuværende) arrangement. *In England there had been a better ordering of these things.* The organisation of a community. *Under* (og efter) the old system. *ordonnans* ¹et orderly; orderly man; -sergeant; (tjener ombød) messenger boy; ²ære - be on orderly duty; -*officer* orderly o-r, ³boš to; -*tjeneste* orderly duty. *ordbragt* a pomp of words, verbal pomp. *ordre* ¹an order, orders, *hind* hookum; (stiftlig) bemyndiget warrant; *merc* (pl -s) order; (befilling) command, order; (gjort gjennem en refesende) ogf. line. *Sjof* befaling, behageligt, optal egen - to my (.our) own order; en - paa an order for...; *ablyde* - obey orders. *Sjof* ¹parere! gi streng - til, at give strict orders that.; jeg har - til at I am ordered to.. *Mt* I am instructed by my owners (fra mit reberi) to...; der kom - til, at an order came that.. *Mt* An order came for the prisoners to be brought (stulbe bringes) on deck. All are ordered to be dismissed, for dismissal; ²vis der ille har kommet høiere - if he &c had not been overruled; ..*efter* - the man might even now be patrolling the building under orders; *anløpe* for - call (at a port) for orders; til - ab to the order of.; i henhold til - fra mit reberi, ³og, under orders received from my owners; *bog* *merc* order-book; *mil* order-(ly)-book. *ordregifter* index of words, glossarial index. *ordreg* *håbn*, -*plads* port of call; -*protokol* *mil*. *Se* -*bog*! -*ridt* dispatch riding; -*sal* orderly room; -*sted*, *Se* -*håbn*!

ord *veret.* Se *-lybende!* **WT** *A literal (or verbal) translation. Translate literally or verbally;* - *overfættelse*, ogf. *metaphrase*; - *heb* *literality*, -ness; - *rigdom* (verbal) *copiousness*, *wealth of words*; - *riighed* *verbosity*, *wordiness*; - *rit* *copious*, *rich*; *cont* (om *fil*) *overlanguaged*, *verbose*, *wordy*; - *rætte* *series of words*; - *saml* *collection of w-s*, *glossary*, *vocabulary*; - *fending* (i *faqafit*) *message*; - *flifte* *exchange of w-s*, *argument*, *debate*. **WT** *During the brief exchange of words. In a controversial passage with Mr Cold. A little unpleasant passage of words which had happened between them;* - *fliftes vrec* *argue*, *debate*; *cont* *bandy words*. **WT** *Bas big nu!* *Jeg har itte latt dig falbe f.* at - *med big.* **R. C.** *Boq.* - **frist** *c word writing*; - **flunder** *verbiage*; - **flegt** *family (or stock) of w-s*; - **flab** *verbal affinity*; - **fluid** *shrewd of speech*; - **flil** *play on words*, *pun*, (m. et *læd* *ord*) *paragram*; *brufe* - *pun*; **En**, *som brufte* *labor*) - *punster*; *brut* *at* - *playing upon words*, *punning*, *rhet* *paronomasia*, -y; *et motto*, *som inbefolder* *et* - *a punning m-o*; *lave* *et* - *at pun on..* **WT** *The play upon the word (-let med) 'mean'*; - *gaate* *conundrum*. **WT** *Ask (fræstede) conundrams*; - **flillende** *punning*. **ord** *prog* *adage*, *proverb*; *cont* *by-word*. **Jof** *i handling!* **WT** *A by-word to all nations*; *Salomons* - (*Book of*) *Proverbs*; *som hunden* *it* *et* *like the proverbial dog*; *blit* *t.* *et* - *grow (or pass) into* *a p-b*, *become proverbial*. **WT** *Be proverbial for..*; *hvis tapperhed* (*næsten*) *er blit t.* *et* - *proverbially brave*, *brave to* *a p-b*; - **flig** *proverbial*; - *talemåte*, ogf. *proverbialism*; - **flamler** *paremiographer*; - **flælt** *acting charades*. **WT** *We had impromptu dances, charades, and..*; - **flæis** *ad* *proverbially*; *som* - *betegner proverbial of..* **ord** *flættelse* *ghost(-)word*; - **flamme**. **Se** - **flegt!** - *filling position of (the) w-s*; - **flrid** *altercation*, *argument*, *dispute*, *wordy quarrel*; *omme* *i* - *come (or get) to words*. **WT** *In*

a minute the men were at high (i sharp) words; -**strøm** flow (or torrent) of w-s, tirade. **Wit** An unceasing flow of words; -**fyrrer** chair-man. **Se** derigate! -**fyrrer** hst. **Se** løstbryster! -**ist** pop (bending) mode (or turn) of expression, phrase, turn (of phrase). **Se** munnebel! -**tegn**. **Se** -bogsstav! -**tytte** n, -**tøte** n -v. **Se** -**ist**! **Wit** A proverb or 'sayword'; -**valg** choice (or selection) of w-s, diction; -**vegel**, -**verling**. **Se** -**tytte**!

ore τ (ti [tɛlətɔi]) cock-eye, lug. 3sf 2sf
oreade τ oread. **oregonianer** τ Oregonian
oreholt, -trat alder-clump, prov alder-car,
car(r) of alders; -pinde peg for the lug. **Dreft**,
-es Orestes. **oreflub** alder-stump; brun som en-
brown as a berry; -tree alder tree; -wood
orffist Orphean. **orffist** Orphic. **Mt Homer**
and Hesiod, and those old Orphic singers.
orjuft. Se **aarjuft**! **organ** τ τ organ; (feno-
logist) bump; (flemme) voice. **Mt Have the bump**
of music; -dannende organoplastic; -fett organic
defect; an impediment in one's speech; -fta-
tion τ organisation; manglenbe - disorganisation;
-stalent organising powers, a talent for
organisation; -ftator τ organiser; -iftene vt
organise; ben-rite **benstaf** the ca'cannie system;
-ift organic, organised. **Mt An organised body**
feme τ frame, organism, system; i felse τ
(direfte indpøiet &c) **in vivo**. **Mofat**: i reagens-
glasfett (**in vitro**); -ift τ τ organist, organ
player; -fere organology. **organfin(fle)** τ
organsine, thrown silk. **orgeade** τ . Se **mandel-
mell**! **orgel** τ τ **mus organ** (in music); **flaa**
obs blow the o-n; -brus organ peal; -bygger
o-builder; -byggeri o-building; -bøie buoy
sounded by its own motion; **harmonifa** o-
harmonium; -flang sound of an o-n; **foral**
organ-pipe coral, tubipore; -mand organ|man,
-grinder; -pipe o-pipe; ha burn (.en **barneflot**)
som τ have a family of children all steps
and stairs; -pultitur o-loft; -punkt o-point,
pedal-point; -regifter o-stop; -stifts obs o-guns,
orgues; -flager obs o-blower; -ffiller o-player;
-flemme o-stop; -ffeller o-swell; -væst organ

[illegible]

1original 'om avgitt (mønstret) archetypal; (op-)rindelig original; (nb, ganske egen) novel; (unbe-)lig eccentric; om ting ogg. erratic, whimsical. **2****original** *A freak dinner. Freak bets, wills;* (hans -e op-)træden his eccentricity, his eccentric (or erratic) conduct; (op)agelsen var iffe -. *Se* (hans) egen! *et* nob, bl. a. whimsically enough; *bet* -e ved, bl. a. the eccentricity of. **2original** -er (mønstret) archetype, prototype; (utvæsen) protoplast; (første form.) oprindelig utgave, oprindelig dokument.

grundtext &c) original; (f. portræt) original; sitter; (serling) character, eccentric, oddity, original, singular, whimsical person; -en, ogf. the original document; overlat fra den stante - from the original in French; in -i in the original; -dokument original d-t, original, jur ogf. script; -idét -er originality; (serheb) eccentricity, oddity, singularity, whimsicality; -atgave original e-n, *editio princeps*. *Origines* Origen. *Orion*. *Mt The belt of Orion*. *orionide* *r* ast Orionid.

orfan -er hurricane; (p. de argentinfte pampas) pampéro. *Mt A heavy gale, increasing during the night to the force of a hurricane*; bet blæste næsten en - the wind blew almost a h-e; -agtig hurricane-like; bet blæste en næsten - storm the wind blew almost a hurricane; meb -styrte with hurricane force; -entrum centre of a h-e; -bæf bridge (or hurricane) deck; -teori theory of (or as to) h-s. *orlastenot* tuck/net, -seine, tuck. *orste* v *ist*er pop be able (at to), be capable of, be good for, be up to. *Osgaa* f. gide. *lyste*. *bestemme* sig f. bringe (.føre) over sit hjerte. *nenne*. *tunne* meb, forbra. *3of* *evne*. *maal*! *Mt* Ved infinitiv *stafes* pop *at*. *Mt* This was the worst part of the climb; the fellow saw that and could not face it; -bet. Se bl. a. *greie* bet i be *streb*, alt bet de -t, wrote hard and fast, all they knew, for all they were worth, for all there was in them; jeg -r ham *ifte* (bl. a. jeg fan *ifte* *bære* ham) carrying him (bodily) is beyond me; jeg -r *ifte* *stolen* *længer* I can't stand school any longer; han -r *ifte* mere. Se *tunne*! hun *pfiste*, til hun *ifte* *t* mer, ate till she could eat no more; bet er *ifte* mer, end (saa) vi -r at naa *bit*. we shall have all our work cut out to reach there before dark; *ellers* -r jeg *ifte* op m. big (Vestj.). or I shan't make out to carry you all the way up. *orste* n. Se *prte*! *orkester* n -stire orchestra, (instrumental, orchestral) band. *3of* *forsterke*! .f. fuldt - a composition for a full instrumental band; -atfompagnement band a-t; -anfører conductor (or leader) of an o-a, *mil* bandmaster; -musikk orchestral m-c; orchestral band; -partitur band-score; -tribune band-stand, orchestra; -verk orchestral work. *orkestrer* *e* vt. Se *instrumenter*! -ing, ogf. scoring.

orvide -er orchid; -agtig orchidaceous. *Orknær* Orkneys, Orkney Islands. *orknæring* -er Orcadian, Orkneyman; -ist Orcadian, Orkneyan, *orlean* c & n. Se *annatto*! (toi) orleans; -istiff Orleanist. *Orléans* n. *3of* *komst*! *orlean* *ist* Orleans, e.g. princes; -tre achjote, -ioll, *arnatto*-tree, heart-leaved bixa. *orlog* (næsten kun i smstg) warfare, esp naval warfare; til -s in the naval service, in the navy; fare til -s serve in the navy or onboard a man-of-war; som det *brufes* til -s according to man-of-war fashion, in man-of-war style. *orlogsskaf* man-of-war boat; -damper man-of-war s-r; -fartoi man-of-war, naval craft, navy vessel; -flag naval (or navy) flag; -færd obs warfare; -gast man-of-war's man, *fam* bluejacket; -havn naval harbour or port; -kaptajn commander in the royal navy, commander R.N.; -krans, -krone naval crown; -magt naval force; navy; (stat) naval power; -mand man-of-war, i *stina* *ladroneskip*; *spanst* - zoo. Se *bibebinder*! -marine war navy. Se *flaate*, *marine*! -matros. Se *gast*! -stib. Se *fartoi*! -tjeneste naval s-e; serving in the royal navy; -togt cruise; naval expedition; -verft naval shipbuilding yard. Se *marineverft*! -vis: paa - man-of-war fashion. *orlov* c & n furlough, leave (of absence). *Alm*. *permissjon*; gi - give leave to be absent, grant

leave of absence; .m. *længere* - the Minister left Athens on a prolonged term of leave; be *stefte* var *gaet* *fin* *bet*, uten at *vente* paa -, waiting for leave.

orm -e, -er worm; (slange) snake; *path* worms, (høst) bota; (i stib) *tømmere* worms; *teredo*; *fig*. Se *stjebelund*! (stiehest) one's sad, great hobby, mania. Se *hug*! *3of* *notabel*! -en *bibl* the serpent; -enes *naturhistorie*. Se *ornelære*! *Ormen* *lange* *ant* the Long Serpent; som *afler* -vermiparous; ha - have (or be subject to) worms &c; at *gjøre* *lyfte* i *st*stabsstet var *hans* - social success was the obsession of his brain. *Mt Respectability had been his own obsession*; som *lever* *ab* - vermivorous; *fuld* *ab* - wormy; -agtig helminthoid, vermiform, worm-like; -drag. Se *brutag*! -drivende (anthelminthic, vermifugal; - middel (anthelminthic, helminthagogue, vermifuge. *orme* vr - sig snake; - sig frem snake along, meander; -agtig. Se *ormagtig*! -bit bite of a snake or viper; -bo, -bøl, -bøle snakes' nest, nest of vipers. *Mt Cold has let loose a very nest of vipers* (stet: -bøle) here; -danne. Se *ormagtig*! -drag. Se *brutag*! -stet *santonica*, wormseeds; *levantint* -barbotine; -fæde food for worms or the worm, sc maggots' meat; -gaard snakes' pen; -græs. Se *bregne*! -ham slough; cast-off skin of a snake; -hode. Se *tauri*! -høf. Se *musbaal*! -fate w.-lozenge; -stjender helminthologist, vermeologist; -lære helminthology, vermeology; -middel. Se *art*. *ormdrivende*! -næste ball of massed vipers; -pulver w.-powder; -lo *prov*. Se *staaform*! -fugl vermetus, wormshell; -spind web of a larva; -stam *prov*. Se *ørnebregne*! -unge young snake; -agle. Se *dobbeltflap*! *ormflo*. Se *staaform*! -stuffed, -ætt. Se *mattpist*! *ornament* n -er ornament; -ere vt enrich, ornament; -ering -er ornamentation; -it' ornamentics, -ing art; -ation. *ornat* n -er robes; (geistlig) canonicals; (tat. mesfædragt) vestment; (høiere geistlig) pontificals. *Mt Clergy in full canonicals*. *Archbishop Cold in full pontificals*! *orme* -t. Se *raane*! *ornitolog* -er ornithologist; -i -er ornithology; -ist ornithologic(al). *ortografi* -er. Se *steldbhagning*! -st orographical. *orre* r, -fugl. Se *aarfugl*! *orsteile*. Se *latinsplante*! *ort* -er (som *verdbetegnelse* efter talord: ort) obs half-gramme; elevenpence. *3of* *mar*! *alm*. *min* drift, drive. *orto*dog. Se *rettroende*! -dogi. Se *rettroend*! -fön. Se *lybret*! -graff orthography; spelling. *3of* *graff* m. den *stetteste* - with the worst of spellings; -graff orthographical; -stet false (or mistake in) spelling; -strie - spell well; fan *ifte* *strie* - cannot spell; -flæs' -er orthoclase, potash fel(d)spar. *ortoped* -er orthopedist; -i' -er orthopedics, -y; -ist orthopedic.

orb n (& c, pl orb, orber) curved handle of a scythe; lang: snathe, snead, sneed. *3of* *stut*! *3as* *pron* us (pop ogf. we), *rest* ourselves, (om forfatter, om *for*)te) myself. *3of* *mig*! *Mt* I ever belated travellers had reasons to expect a cordial welcome, it was we four; derfor bet var -, ogf. if it was our case. *Mt* Be one of us! *Ada is not one of ourselves*. *Beyond our three selves* (foruten - tre) no one shall ever know of this. *Go down to ours*. *3as* c & n -er mouth (of a river), outlet: into a fiord or lake; unbet. source of a river; unbet. outlet from a lake, spill-stream, bayou; unfrozen part (or space) surrounded by ice, rotten place, *amr* glade; aa *stai* i - *stiemmes* a river should be dammed at its outlet; withstand beginnings! an evil should be nipped in the

bud, the nuisance ought to be stopped at
 once. ⁹⁶*ə* c-*et* vapour; steam; *esp* smoke (of
 lamps or candles). *o*scillation-*et* oscillation,
 vibration; *tr*-transformator, o⁹⁷g. jigger; *ere* v
 oscillate, vibrate. *o*st v steam; smoke. *M*
Fill all the place with waivering, smoky (-nbe)
*light. o*fen (pl *o*fnger) steaming &c. ⁹⁸*o*ffing-*et*
*Se o*fen! ⁹⁹*o*ffing-*et* inhabitant of Os (in the
 neighbourhood of Bergen), Os man. *o*ffris-
 dyrkelse Osiric worship; *o*ffile Osirian column
 or pillar. *o*sfarian¹⁰⁰ *o*sfarian. *o*ffer (-e) Oscan.
*o*ffere *prov.* *Se* *aasgaard*! *o*ffit Oscan.
*o*fflere v osculate, touch by osculation; be
 osculatory with; -nbe *cirfel* osculatrix. *o*smān-*er*
 (-e), *o* Osmanli, Ottoman. *o*snabrid n, o⁹¹g.
 Osnaburg. *o*snabrider. *Sam* adj: -lerret *o*snab-
 burg. *o*pp. *Se* *o*pp! *o*ppe. *Se* *o*ppe! *o*sfan¹⁰¹*n*
 Ossianic. ¹⁰²*o*st, *o*st. *Se* *o*st! *o* til *M* *E* by N.
¹⁰³*o*st-*et* cheese; *mot*fat *valle*: (hard) curds. *M*
There is an immense variety of cheeses; engell
- prov maids of honour; *to*, at *maanen* *er* *gjort*
o *ar* *ar* *en* - believe the moon coagulated cream

Oftangelu n East Anglia. **ofte** *o* (lang og meget luttet *o*). **fortid** ad *ofte*. **ofte** *of* (fort, luttet *o*) - lig coagulate, curdle; casefy; **agtig** caseous, cheese-like, cheesy; **ofst** cheese hoop or mould, chessel; **farve** c.-colouring. **Se an** mættol **flue** c.-fly; **form**. **Se afst** **gift** tyrotoxicum; **handler** cheesemonger; **hæl** c.-rack; **hant** c.-paring; **far**. **Se afst** **sit** caseum (or cheese)-cement; **flotte** c.-cover; **finb** c.-culter; **lavning** c.-making; **lim** caseum (or cheese)-glue; **løpe**. **Se tjæle** **mid**, **mit** c.-mite: *Acarus siro*. **Ostende** n Ostend. **ofte** *prøver* cheese-pale, -scoop, -taster, -trier; **ø** *vd*. **Se ofte** **kælf** crust (or heel) of a *c*; **flørve** crust of a cheese; **fløj** caseine; **fløer**. **Se prøver** **4**. **Se** **agtig** **ofst** *Indianer* East-Indian; **indisfarer** *e* (East) Indianam, East India ship; (portu- gisht, spansht) ogf. carrack; **indier**. **Se** *Indianer*! **Ostindien** the East Indies, E.I., India. **ofstindist** East Indian; **Det e** kompani the East India c.-y, *for* John Company. **ofstalt** *er*, **ist** *Ostiac*, Ostiak. **ofstning** caseation, coagulation, curdling. **ofstacé** *er* ostracean, *pl* ogf. ostracea; **cløme** *r* ostracism; **forbje** *ved* - banish by (the) *o*-m, ostracise. **ofsting** *er* Osterman, inhabitant of the island of Oster. **Ostæitit** n Otahiteite, Tahiti. **otahæitler** *er* **ist** Otahiteitan.

Glaciale, flum., *Glaciflert* *n*; *Glaciflert* *n*.
otter *v* otter. *Se* hav! *jom* fiskeflab: (fishing)
 otter, beam (or otter) trawl. *M* Fish with
an otter; *bo* otter's burrow; *hude*. *Se* lauri!
stærn dung of the otter, prov spraintling, -s.
otium n der leisure. *Sof* ufrivillig! *jom* her
 rift - leasured. *Sof* foretæmingsfri! *otving* *v*
 eight-oar, pl *ogj* eights. *otte* (fort, luffet *o*)
 early morning, morning time, esp in winter.
otte (fort, luffet *o*) prov a fear; ligge med - *paa*
n. *Se* ant! sleep as watchers sleep, with one
 eye open. *otte* num (fort, *apen o*) eight. *Sof*
 idag! *om* en - *bages* tid in about a week; bibel
paa - *fyrrag* octopla; *aarig* of (or lasting) eight
 years, octennial; eight-year old. *Sof* *aarlig*!
aarlig octennial; *aarmet* eight-armed; - *blæf*-
spurt octopod, -us; *bagsur* eight-day clock;
dobbel octuple; *double* *t* octuple; *fjerdedels*-
note alt breve; *falsig* eightfold; *for* octopod,
-us; *foget* eight-footed; *fugl* (*otte*). *Se* morgen-
fugl! *fant* octagon; *et* octagonal; *s.t.* eight-
 square. *M* All yards are made eight-square
 in the centre. *ottende* ord eighth; *hyert* - *aar*,
ogj, octennially; *bet* - *bud* the ninth c-1; f. *bet* -
 eighthly, in the eighth place; *dél* eighth
 (part); *de* note eighth note, quaver; *de* *paufe*
 quaver rest. *otte*; *punding* *v* eight-pounder.

**v*-e eight; *qang* (note) obs & i Tr. *hjem*s bonfire; *matins*, *matin-song*; *fängä*- *matinal*; *-fides* eight-sided, octahedral; *-fiabet* octosyllabic; -*vds* octosyllable; *-tal* (figure) eight; *-s* *system* octaval system of numeration; *-tandet* octodentate; *-ti*. Se *ottil* *-ering*-er. Se *ottring* *ottil* *num* eighty, *hij* fourscore; *-nari* octogenarian; *-naring*-er octogenarian, *pl* *fam* octos; *-ende* *ord* eightieth. *Ottitja*, *e* Odille. *otting*-er obs keg (containing abt 4 gallons or 18 litres), half-firkin; *-far* obs sixteenth part of a bushel.

Ótto -er (n þússtítt Óttaner) Ótho, Otto, otto-
man' -er ottoman; -ft Ottoman. *Duesant* n
Ushant. *onistiti*. *Se* *kiten* *ettornapel* *outrere* n
exaggerate, overdo; -ett, ogf. *outré*. *ouverture*
r *ouverture*, symphony, t. to. 'oval' oval. *Jof*
neffen! 'oval' -er oval. *ovarium* n -er. *Se*
eggeftof! 'oval' -er (i brudegæfen) ovale. *ovation*
-er ovation; bringe -er give o-s to-, give one-
o-s; þeðte (..bæte gjeftand for) -er fæa fine land-
mænds fide receive an o-n (or o-s) from one's
fellow-countrymen. *Jof* þíðes av!

öppen ad (fi utenfor smigg) above; **præp** above.
 Tof tjæp, muld! han er - fenge he has left his
 (or is out of) bed; fremdeles holde fig - fenge
 keep out of bed; holde - vanke keep above
 water or afloat; -**anfart** above mentioned;
 -**örds** ad & a: - flåde damage to the (or her)
 topsides or upper works; brive fluten - caulk
 her topsides; fluten har lidt meget - her topsides
 have suffered severely; -tømmer top timbers;
 -**øds**. Se -**örds**! -**for** ad above, farther (or
 higher) up; i bog & ante; fe -! ogl. see supra
præp above; i høt - ham, i flåsen, ogl. be ahead
 of him...; -**fra** ad from above, from top; (fra
 gub) from above. **Mr** A room lighted from
 overhead. No sound came from overhead un-
 til. The scream seemed to come from upstairs;
 beagable hem - nedad patronise them; treat them
 superciliously; -**ifjæbet**. Se tjæp! -**navnt**. Se
 -**anfart**! -**om** ad & **præp** round about; -**ømtalt**.
 Se ømtalt! -**över** ad above; overhead; **præp**
 above; m. en firt stripe - surmounted by a
 black stripe. **övenpå** **præp** above, on top
 of; fig bl. a. in addition to. **Mr** Following the
 statement, the committee turned to the election
 of members and associates. On (the) top of
 the omnibus. No, thanks, I mustn't have any
 coffee on top of whiskey and soda. I looked
 aside, not daring to prefer a further petition
 on the top of all this kindness (godheb). But
 on top (- alt dette) comes the railway strike.
övenpå ad above, on top; (i en høiere etage)
 above, upstairs; (høt herifæbet, motfat: i tjæffenet)
 above stairs; (e. dette, faa) after that; next;
 (bøuten) in addition; into the bargain. **Mr**
 Ada was above in her room. While they lay on
 the ground, with Cold on top... Those upstairs
 rooms. In an upstairs room; so -, ogl. live
 overhead; tjænde fig - feel safe or all right.
Mr Mr Cold appeared to be in very high
 feather; komme - get on top; retrieve oneself;
 i en høiere etage: come (or step) upstairs; (faa
 overtallet) get on top, have the best of it; (flære
 fig meget godt &c) get all to rights. Se glæve
 bet **gødt**! **Mr** When the under dog succeeds in
 coming out top...; den ene (fat) - den anden (set)
 one on top of the other; være - fig be at the
 top of the tree, be in a good swim, be made;
 (flære fig meget godt &c) be all to rights. **Mr**
 Let us have that vessel, and we shall do. Cold
 had been so absolutely the winning horse at
 the late meeting that...; m. nogen faa faabanne
 som han vilde vi være - a few such as he would
 put us to rights; -**laat**, ogl. superimposed; fig

geom superposed; -**liggen**, ogf. super|incumbence, -position; -**liggende**, ogf. super|incumbent, -posed; -**lægning** super|imposition, -position. **oven**|**stående** the above, the foregoing; **n** the above; the above remarks. **At** After carrying the foregoing resolution.; **under** - titel, ogf. entitled as above; **av** - vil det sees, at from what precedes it will be seen that.; **till** ad above, at top, superiorly; **bands** ad above the waterline.

über *præp* above, over; (*fra* den ene t. den anden side *av*. *hin*side) across; (*via*) by, by way of, *via*; (*m.* *anløp* *av*) calling at; (*mer* end) above, more than; over, upwards of; (*om* *tib*) if past; (*v.* *aar*stid, *dag*stid, *flotte*stid) after; (*v.* *flotte*stid, *v.* *alder*angivelse) *ham* turned of. **3vf** albet, befrivelse, fillister, fortjeneste, gate, ²glemme, ¹grænse, ²hel, *flotte*, ²nat, ²stade, *tib*! **At** There was, about his presence, a something which.. **3vf** ²vebl! A blow across the back. A good deal broader across the shoulders. **It** (*flotten*) was after ten when.. Immediately (*ifra*) after Easter. **It** was after midnight before.. Wait till after Christmas. Delighted (*hentst*) at the reply. Get safely (*tomme* *lystelig*) beyond the frontier. Those who love you beyond all else (- *alt*) in the world.. A little (..For somewhat) more than forty years. A horse is 'six-off' when just over six (years old) and 'rising seven' when nearer seven than six, and so on every year. Old Tom Cork, who was just off seventy, was of opinion that.. In something over an hour. Half an hour over the time had passed. For (*i*) over three years. Theories which are poured forth upon Protectionist platforms the country over every day. The deck overhead (- *mig*, - *v&* &c). Get safely (*tomme* *lystelig*) over the frontier. Cold's annoyance over the whole affair. Past the (*ben*) age when.. Long (*meget*) past midnight. **It** (*flotten*) was past ten when.. Turned (*of*) fifty. Turned (*of*) half-past ten. The enemy are upon us; *bygningerne* *stak* *ha* en gulvflate *av* *it*te - *ott* *at*, shall cover not to exceed two acres of floor-space. **At** Of not exceeding 14 feet draught (*byggaende*); *litt* - fire at a little over four; - *tre* *aar* *pop* better than three years; *kronen* - *hjelmen*, ogf. the crown surmounting the h-t; *arbeide* - *tiden* work overtime; *bli* *interen* - remain over the w-r. **At** He should remain at least over the day; *tomme* - *Se* *tomme*! *tomme* (..*springe*, *sette*) -, ogf. clear, *fam* over; *benne* *bevisst* *laa* - *ham* *som* *et* *bunkst* *ubehag*, sat upon him like a vague discomfort; *hopp* *bar* *nepp* - 15 *hæter*, scarcely topped 15 hands. **über** ad over; (*om* *flotte*stid) past; (*forbi*) over, passed; (*ved* *uv* *som* *file*, *gnave*, *sage*) through. **3vf** ¹hæse, ²trasse, ²banpe, ²brive, ¹gaa, ¹hit! **At** The gondola has a deck over. Cold was over in France. The worst was passed. **It** is exactly 21 minutes past; *den* *krone*, *som* *bar* -, ogf. the odd shilling; the extra s-g; *en* *stol* *m.* *himmel* -, with a canopy over it, a canopied chair; *m.* *en* *fort* *stipe* - surmounted by a black stripe; - *i* into; on to; -**aarig** over-age(d); superannuated; -**aaring** over-aged person, esp over-aged official; -**adjutant** aide-de camp in-chief; *långens* - the Crown equeerry; -**admiral** admiral of the fleet; (*tyr*st) capitan pasha; -**alt** ad anywhere, everywhere; (*i* *bag*, *i* *bøter*) passim; *fig* (*gjen*emgaende) invariably, pervadingly; *långde* -. *Se* *långde* over *bet* *hele*! *ro* *bat* -! pull away all! - *og* *alle* *steder*, - *og* *alle* *egne* anywhere, everywhere; - *hvor*, if wherever, unbet. everywhere, *if* everywhere where or that.. **3vf** ¹fare (*strem*), *hvor*! **At** Every-

where he went.; - *i* *byen* all over (or in all parts of) the town, *i* *stibet*, ogf. in every quarter of the ship; -**ansæfel** chief command.

überanfreuge vt distress, over exert, -strain, -task, -tax, -work; (*best* &c) distress, overdrive; (*stib*, *taugbet*) strain; (*v.* *mar*der) overmarch. **At** Horses, all paining, but still not distressed. **I** suppose **I** am a little overdone. Frightened, overdone, and nervous. **An** overwrought brain, frame (*legeme*). Overtried eyes. **überanfreuge** vr - *fig* distress oneself, overwork (oneself). **3vf** ¹noie (*pa*!) -**ife** overexertion, -exhaustion, -strain, -work, -working; overdriving &c; strain. **At** **It** was a case of brain-fag. The disease is one of overstrain at the Admiralty. From sheer overstrain of mind. Die of overwork. Suffering from mental (aanelig) strain. **überantorde** vt *bst* & *joc* commit, consign, deliver up, hand over. **3vf** *taos*! **At** Consign to oblivion; -**ife** committal, consignment, handing over. **At** The committal to the deep of a comrade who died doing his duty. **überarbeide** vt retouch, work over; (*überanfreuge*) overwork; *n* overtime work, *fam* overtime; (*for*bring) retouch, working over; -**arm** upper part of the arm; -**bal** overhand ball; -**ben** humerus; -**bal** lance: *en* - *ab* a balance to the good of.; *faa* (..*ta*) - overbalance, unbet. overbalance oneself; -**bebrude** vt overburden, *fam* put upon. **At** **I** am the most put upon in this household; -**befaling** chief (or supreme) command; *ha* -*en*, ogf. *be* in chief (or supreme) c-d, over of; -**mand** commander-in-chief; -**besolte** vt overpeople; (*by*, *bistrit*, *hus*, *strol*) if overcrowd, congest; -*t*, ogf. overpopulation; -**befolning** a glut of (or surplus) population, overpopulation, -populousness; -crowding, congestion; -**befrugte** vt superfecundate, impregnate; -**befrugtning** superfecundation, -feta-tion, -impregnation; *en* - *ab* a superfetation on.; -**begrep** major premise; -**belaste** vt bl. a. overweight; -**belastning** bl. a. overweighting; conc overweight; -**bemande** vt overman; *ben* *vet* splint, *prov* splent; *bobbelt* - through-splint; -**berider** head riding master; -**besigtelse** resurvey; *holde* - *pa* resurvey; -**bestatte** vt overtax; -rate; -**bestyrer** head manager; -**bestjent** if police sergeant. **überbevis** vt convince, satisfy; persuade; *jur* convict. **3vf** *nbe*! *m.* *et* -, ogf. flash conviction on the mind; -*om*, if convince of; *om* *bet* *mot*stætte of (or to) the contrary; *om* at of or that. **At** **Be** convicted of a crime. **überbevis** vr - *fig* convince (or satisfy) oneself, make sure, *om* of, *om* at of or that.; *som* *it*te *lar* *fig* - inconvincible; -**bevisende** cogent (*ad* -ly), conclusive (*ad* -ly), convincing.; persuasive. **At** Persuasive eloquence; - *frægt* cogency (of argument), convincingness; *ha* *nt* - *ved* *fig* carry st of argument (in it); *bitte* -. *Se* *bare* -! *stæ* *umiddelbart* - flash conviction on the mind; *bare* -, ogf. bring (or carry) conviction, *f.* to, to one's mind. **At** His methods do not bring (or force) conviction. With a straightforwardness which will carry conviction to the hearer.. **Mr** **Cold** blared like an angry bull when he desired to be convincing; -**bevisning** -er conviction; persuasion. **3vf** ¹nære! *nære* *den* -, at., ogf. be impressed with a c-n that.; *uttale* -*en* *om*, at declare one's (or express a) c-n that.; *bet* *bar* *beres* *bevis* -, at *be* *finde* *ha* *faet* *damperen* *t.* *land* to the best of their conviction, they might.; *protestant* *ad* - a P-t on conviction; *i* -*en* *herom* under (or acting upon) this c-n.; *i* -*en* *om*,

at under a c-n (or persuasion) that.; -bevist confident, positive, om at that. *M A convicted criminal. Cold and Smart declared their conviction that. . . bet er jeg - om and so it is everywhere, to my conviction; -bibliotefat principal l-n; -bit overlung (or protrusion of the upper) jaw; -bite vt bite through; -blaaft pop. Se fam animer! -blevet left, remaining; bet -vne what is left, the remainder, the residue; -bli vt remain, be left. Se blive over! -blift oversight, survey, view, over of; esp a comprehensive view; (som evne) a comprehensiveness of survey or of view. *M Take a general oversight of the work. A view of (over) the whole country; -bøl bust, upper part of a body.**

overbord ad overboard, -side, fam over; gaa - go (or be lost) overboard, go over; (og flaae over siden) go by the board. *M Pray the Lord he is not overboard!* hørpe - jump over; kaste - throw overboard, unt. overboard; (laft, ifær f. at lette flibet) jettison, make jettison of; fig og! fling (or throw) to the winds (unt. to the wind). *M Dump his body quietly over-side; hør laftet al blufærdighed -*, og! is lost to shame; -laftet gods jetsam; seile - carry away; -bræfte vt carry away; -fokning (ab laft) jettison.

overborgemeister lord mayor (sc provost); -bredsæl (upper) bedclothes; blanket; (i pnt) bed-cover; -brette vt fold (or lay) over, lap; -bringe vt carry (or convey) over; bring over; carry, convey; bring. *Se utforbring!* *M He bore letters to Cleopatra from Marcus Antonius. The kind message you have conveyed me from the President; -bringelse* bl. a. conveyal, -ance; -bringer e carrier, conveyer; bringer; bearer. *M Desiring him to send it by (or per) bearer m. overbringeren. Let me have an answer by bearer!* The bringer of this is the brother of Miss Cold; -bud outbidding; advance, higher bid; -buge(r) overalls; -by vt bid against; outbid; fig bid against, better, go (one) one better, go one better on (one), go one better than, improve upon, outvie. *M I could easily find him a few hard cases to better anything in his bag. The one party bids against the other. Man after man capped this brave speech. Each street seemed to outvie the other in the display of bunting. overbygg cover; (ex. mot sne) shed; -ge vt cover (in). *M A sort of covered-in terrace. The only portion not under cover; -t, om flib: awning-deck(ed); spardeck (-ed); -t bæl covering (amr superstructure) deck; (meget let) awning deck; (sværere, tæst) hurricane (or spar)-deck; (promenadest) og! bridge deck; -meister chief architect or constructor; -ning covering(-in); p. flil: top parts, tops; (motlat underbygning) superstructure; s.t. deck erection. Se overbygget bæl! umaalte -er s.t. erections not included in the tonnage.**

overbærelse. Se -bærenhed! **overbærenhed** charitable (ad -bly), forbearing (ad -ly), indulgent (ad -ly), tolerant, ad -ly. *M An indulgent smile was the only comment. Blindly tolerant to (m.) her brother's faults; -hed* charity, forbearance (m. toward), forbearingness, indulgence, toleration; jeg biser ikke samme - med (.mot) alle, m. en lat. vending: non omnibus dormio; Cold draß, saa det bar av - han blev i embedet, so that he continued in office absolutely on sufferance.

overceremoniemester M.C. in-chief; -daad. Se -daadighed! **daadig** luxurious; (overfladig) og! profuse; if om vegetation: luxuriant; -t levnet bibl riotous living; den -rife vegetation the lux-

uriant v-n; leve -, og! luxuriate. **overdaadig-**hed luxuriousness; luxury. Se luxus! **overflod** uten -, without profusion. **overdamp** top steam; -døl top, top (or upper) part; (maß, mellem flit og jalug) hounding; -dommer (lord) chief justice; -domstol superior court (of justice); -drag min (maalinget) plumbing; -drage vt. Se -træffe! fig consign, make (or turn) over, transfer; (tilfljøte) convey; (mændighed) depute. *M These powers are, therefore, deputed to the Vice-Chancellor. Pass away all his vast wealth to his son. Turn over the business to another hand; -ham (et hverb) charge (or entrust) him with.; -ham bet, og! entrust it to him; -ham at., og! commission him to.; tre av os flit os jaken i three of us were put in charge of the matter; som fan -s, ifær: transferable; -dragelse* consignment, making &c over, transfer; (og! bolument) assignment, commission. *Se eten-boms!* *M The only proper remedy for that plethora of business was a sweeping measure of devolution (-paa andre hænder); den, t. hvem (-n) flær transferee; -s-aft conveyance; -s-bolument (deed of) assignment; if (deed of) conveyance, deed; -drager* transferor.

overdreven carried to excess, beyond the mark, exaggerated, extravagant, fam too-too. *Se overtrive!* *M An exaggerated picture (filbring). Excessive demands, modesty, pretensions. An exorbitant price. Extravagant demands, pretensions. An immoderate demand. Inordinate ambition, love of gold. An overdrawn picture (filbring). A strained sense of honour. Sweeping assertions. Food taken in undue quantities. Wholesale assertions; -brut, og! over-use; (ex. av opium) over-indulgence; -embedstær over-officiousness; -vne forbringer, og! extravagance of claims; av -nibstærhed from over-zealousness; en -pris, og! an overcharge. **overdreven** ad: -forligtig cautious to a fault, too cautious; -hed -er bl. a. extravagance; immoderation; sweepiness. Se overdrivelse! *M The extravagance of Cold's claims. overdrive* v carry to (an) excess, carry to an extreme, exaggerate, overdo, amr fam run into the ground; (i sin fremstilling) i sit op-givenbe) overstate; (i sin filbring) overdraw, -picture; theat overact, -play; abs overstate matters or the case; hyperbolise; (flæne) stretch it. *Se overdriven!* *M Magnify the difficulties, an evil. Overplay one's part; -brufen* derav, og! go to excess in it; vi -r iffe, naar vi flær. og! we do not exceed (or we speak within measure) when we say.; -ife -r exaggeration, excess, immoderation; overstatement; -drawing; -acting; (flæne) fam stretch; inbil -famvittighedsfuld conscientious to a fault; -nde exaggerative, -ory; hyperbolic(al); -uttræf, og! hyperbole. **overdrøys** vt bl. a. sprinkle (over); -blyne featherbed; -bæl (sværte av be tre egentlige bæl) main (or upper) deck. Se og! overbygget bæl! -dætte vt cover (up). Se -bygge! fig cloak, cover up, mask. Se besmykke, -bære over! t, og! aa covert, disguised, ad covertly. *M Only a masked civil war; -dæfning* covering (up); conc cover; conc cloak, cover, mask, palliation; -dænge vt deluge, load, overwhelm. Se -tri! -døve vt drown (out), make (or render) inaudible, shout (or talk) down. *M Drown his voice (-ham, hans stemme). Drown out all the other voices in the hall. Hundreds of derisive voices shout down his utterance. Try to talk down the singing in her own ears; beres tale blev -t av fremten og stråpen, og! they were coughed and scraped down.**

¹overende upper end. ²overen'de ad down, endways, over; (i sitteende stilling) in (or into) a sitting position, up, upright. *Jof* ¹ryt! bære (.gaa) - go down or over, *pop* come a cropper; at bet en vaffer dag gaar - med det hèle that some of these days the whole thing will come to the ground; falde (.slupe) - fall down, go (or tumble) over; fæste - knock endways or over, knock (one) off his legs, knock (one) down; ligge - be down; om levende væsen, ogf. lie prone or prostrate. *Mr A score of poles are down*; fonstabelen fit nu lagt manden -, now brought the man to (or put the man on) the ground; byret la ørene -, flattened his ears; rive ham - knock him off his legs or his legs from under him, pull (or rush, throw) him off his feet. *Mr The flood swept Mr Cold off his legs*; rulle - roll (or turn) over; sitte - sit up; flaa (pillet - sig) upset the game; sætte sig - rise into a sitting position, sit up or upright. *overengel* archangel. *overens* ad at one; komme - agree (om on, as to; om at that, on .ing); harmonise; begge er man kommet - om at ligne m. døden, ogf. both are conventionally compared with death; stemme - accord, agree, harmonise; ifte femme - disagree; være - be at one; *fomme* vt unbent. agree, agree upon. *Mr Follow at an agreed distance behind. The draft (uttaft) agreed upon*; bet var -t, at it was agreed that..; (underforstået) it was an understood thing that..; *fomme* -er agreement, arrangement, compact; (fortit) compromise; (m. freibitor) composition; slutte en - come to (or make) an agreement, m. with; slutte en - om, ogf. contract for..; ifølge (.v.) fælles - by mutual consent; *femmelse* -r accordance, agreement, conformity (m. to, with), congruence, congruity, consonance (m. to, with), correspondence, harmony, keeping; (forenelighed) compatibility, i of; gr concord. *Mr Their spirited action and good matching in colour and size*; - i fmag, ogf. a congeniality of taste; manglende - incongruity; en paavistning av -n mellem be to fieber a reconciliation of the two passages; i - in concert; i - med in accordance with, in conformity to or with, conformably to; (i fit m.) in keeping with..; bringe (fig) i - med reconcile to or with (conform oneself to); som lar sig bringe i - (med hinanden) reconcilable; ber handle i - they (or we &c) act in concert; holde en tale i - dermed make a speech accordingly; *femmende* conformable (m. to). *Se* *femmende* i - med (*præp.*). *Se* i *overensfemmelse* m. l

overernæ/e vt overnourish; overfeed; -et, ogf. obese. *Mr She looked palpably overnourished*; -ing overnourishment; -feeding, excessive feeding; hypertrophy. *overetage* upper loft or story. *Se* ogf. *baitor*, *fleriflorium*! hæns - er faa temmelig tom *fam* he has got apartments to let; *fortyret* (.iffle rigtig) i -n wrong in one's upper, queer in the attic. *over-eflyre* lights in line, range-lights. *overexponere* vt *phot* solarise. *overfald* sudden attack, assault, descent; *jur* assault and battery, assault; (flit, flaf) flap, lap, overlapping part; (p. bøile) s.t. clamp, hasp. *Jof* fageslæs! *Mr A descent upon the borders. A descent upon England. Smart's descent upon Cold. Take (bemægtige) fig by surprise*; -e vt fall (or set) upon; *jur* assault (and batter), assault and batter on; *fig* seize. *Jof* *angripe*, ²nat! *Mr That odious Mr Cold ambushed us. We were (or got) caught out in a storm. Jof* *byge*! *Cold was invaded by a sort of impulse to precipitate himself..*; -nbe del (flit). *Se* *overfald* -er -e as-

sailant, assaulter. *overfalds*/hjul overshot w-l; -mand. *Se* -fabelt -malle overshot m-l; -pant centre of cavity, metacentre. *overfalte* vt scribe; -fæmle vt fumble (over); paw; -fangs-glas flashed glass; tiffany glass; -fare vt pass over, traverse; (fjædesløst) hurry (or run) over; (underføle) examine, go over, overhaul. *Jof* *hæfot*! -facing -er overhauling; overhaul; -fart passage, run; crossing. *Mr The crossing takes about five hours*; -fæd place of passage or of crossing; ferry; -fete vt overfeed, pamper; *fadig* chir superficial, surface; *geol* surficial. *Mr A superficial lesion. A surface wound. A disease of the surface*; *fadifer* -e *joc* smatterer, superficialist; *fadiff* superficial; (egl) grub, udby shallow; all on the surface, frivolous. *Jof* *fagabel*! (fjædesløst) utført, som fter f. et (hns fthb) perfunctory; (om funktib) sciolistic, superficial; ad bl. a. perfunctorily. *Mr A shallow nature*; e. et - betjentfab on a slight a-e; et - fjendfab til, -e funktibater i, ogf. a smattering of..; ha et - fjendfab t. have a smattering of; -e funktibater, abs ogf. sciolism; -e person. *Se* *overflabter*! *hed* superficiality; shallowness; frivolity, -ousness; sciolism; *fagmand* yeoman of signals. *Mr «Bunting» is the usual nickname of the yeoman of signals onboard ship*; *flæte* surface; (m. h. t. utfæthning) superficialities. *Mr The face of the earth bibl*; *hæbets* - *Se* *hæbæte*! i bænbets - at the water's edge; gaa i -n. *Se* i *fvalpeftilling*! *Mofat*: opbuet; over bæbets -. *Se* over ²hav! .laa fun paa -n his gruffness was all outside, was all on the surface; maalt paa -n superficial; -fortætning (-fortætt) surface condensation (condenser); -fætning surface/dredging, -towing; -fæpning surface-tension; *fæd* abundance, plenty; (overfæmmende) profusion; (for) fter -, ogf. superabundance; *ha* - paa abound in or with, have (a) plenty of..; superabound in or with; som *har* - paa *fam* flush in or of..; ber var flit - paa penge money was so plenty (*fam* flush); som ber er flit - paa which so abound(s); i - bl. a. in plenty. *Mr Get hard knocks and hard work in plenty. It is found in the greatest plenty*; *finbes* (.hæs, være tilføde) i (for) -, ogf. (super)abound; nt, som *finbes* i -, flit: a drug (in or on the market); *følge* i - live lapped in luxury, roll in plenty; til - flart abundantly clear; *Golds* *tot* i en *bæd* ed, *ganfle* til -, quite gratuitously; flaa (.være) til - be useless, have no business there; *fler* gr be redundant; nt, som er til - a superfluity; a redundancy; *bortfjære* alt, som flaar til - pare away redundancies; *flær* overflow pipe; *flætning* convey(al, -ance, transfer; -flitt. *Se* -flædd! *flætte* vt carry (or convey) over, transfer, transport, fam shift; s.t. ogf. tranship; gr carry, transfer; t ² paa.. the t is carried on (or runs on to)..; *flædd* submerged.

¹overflødig abundant, ample, copious, plentiful; profuse; (som præd.-ord) flush, plenty; (meget, altfor) superabundant; (fleg) spare, to spare; (unødig) unnecessary, useless, (ogf. pleonastif) redundant, superfluous; (overfligtig) supererogatory; (overflænde) surplus; (umotiveret, ifde anbragt) gratuitous. *Mr A redundant syllable. There is room and to spare (plads, -plads). Such a clause is surplusage. It was served out to them in unstinted measure*; -glering work of supererogation; i - mængde plentifully; *menneftene* flæbe ifte bli faa *gamle*, at be blev -e, as to lag superfluous. ²overflødig ad abundantly &c. *Se* i *overflod*! *Jof* *rundelig* bo - be at easy quarters; *være* - tilføde abound;

gjøre *vt* if render unnecessary; supersede;
gjøre *se* the rendering unnecessary; super-
 session; -**hed** *er.* *Se* overflod! - **av.** *Se* overflod p. l
 en - a (piece of) superfluity; a redundancy;
 en **hjerter** - taler munden of the abundance of
 the heart his mouth speaketh, out of the full
 heart the mouth speaks; -**horn** cornucopia,
 horn of abundance or plenty, Plenty's horn.

overfløide *vt* outflank, overlap (or turn) the
 flank(s) of; *fig* leave behind, distance, out-
 strip, -top; -**fløining** outflanking &; -**føde** *vt*
 overfeed; -**for** *ad* (over) opposite; *præp* oppo-
 site, over against; *fig* in the case of; in the
 face of. *Se* fløide! *At* In the case of natives
 the query is superfluous. Over opposite, in
 the great stone house; be generaler, han hadde -
fig. to whom he was opposed; *flaa* - face; *fig*
 ogf. be in the face of; (ogf. fløitlig) confront;
fig ogf. be confronted with. *At* The rest
 would have to face a restricted business. What
 difficulties the Government are faced (or con-
 fronted) with.. The authorities are in the face
 of a difficulty; .*kom* t. at *flaa* - hinanden my
 opponent and I were left in opposition; *fløide*
fig - face; confront; -**føre** *vt.* *Se* føde! -**for-**
finelse over-refinement; -**forfinet** over-refined.

overformynder public trustee; orphan master;
o public trustee office. **overforhne** *vt* glut,
 overstock, -store, supply to excess; -**forhning**
 over-stocking; a glut, an overstock, excessive
 supplies. *At* Such is the glut of (p.) profes-
 sionals. A glut of some of the better kinds of
 fish. The overstocking of the silk market.
 The decline in imports was due to overstock-
 ing last year; -**fragt** freight out; (vegtoverflud
 utover bestemt fragt) surplus weight; (penge f.
 fragtoverflud) extra freight; -**frat** great (or over,
 top)-coat, *prov* jenny, *sl* upper Benjamin or
 benji; surtout; let - *sp* covert coat; -**føre** *vt*
 abuse, load with abuse, *fam* jump down
 one's throat, jump on (one); -**fløide** *vt* over-
 crowd, -fill, pack to overflowing; (fløit distrikt)
 congest. *Se* -**forhne**! *At* The congested area.
 Congested tenements. All professions are most
 cruelly crowded. The hall (.the hotel) was
 crowded out. *Glut* the market. *Se* overføre!
Before an overflowing audience (f. overfløit hus).
Play to overflowing audiences. The overstocked
 professions of the bar and the civil service. A
 sofa piled with books and pamphlets; beovere
 at et -*ldt* distrikt, undert. congests; -**fuldning**
 over-crowding, -filling, glut &c. *Se* -**forhning**!
At A glut (or plethora) of money; -**forver**
 chief gunner; -**fødd** nearly three years old;
 - *gjet*; - *buff*.

overføre *vt.* *Se* -**fløide**! (i bogførel) bring (or
 carry) forward; (bløb) transfuse. *At* Carry
 forward the balance (afboen); - *ham* forbyrdeffen
 fix (or prove) the crime on (or prove the c-e
 against, bring the c-e home to) him. *At* This
 guilt was brought home to our door; herveb
 tunbe forberet -*ham* this this brought treason
 home to him; *faabenne* forførelse var bet vanskeligt
 at - *beboemmen* these o-s were difficult to
 bring home; -*rt* bud graft; - *marbetet* glut (or
 overstock) the m-t; - *ham* en *ubmugelse*. *Se* til-
 føie! *At* Cold's attentions were transferred to
 (p.) Miss Smart. Transfer the laws of one
 country to another. Translate the thought to
 canvas, p. lerretet. Translate it into (i) marble;
 - *paa* engfæl, ogf. english; -**else** carriage, carry-
 ing, transfer, -ference, -port, portal, porla-
 tion. *Se* overfløitning! (i bogførel) carrying (conc
 carry) forward; (av bløb) transfusion; *jur*
 (følbelse) conviction. *Se* *phys* ledning! *At* Con-

nect the rat with the carrying of plague. The
 larger carry forward. The word hobby, by a
 natural transfer, revived in the sense which it
 has now. Details regarding contagion, trans-
 mission, and heredity, of cancer. The trans-
 portal of seeds in the wool or fur of quad-
 rupeds; - *til* en straffetoloni transportation; -**er**
 (ogf. at smitte) carrier. *Se* -**føre**! -**ing.** *Se* -**førelse**!
Se trafteledning! -**fig**-billede (-*fig* papir) transfer pic-
 ture (paper); -**fel.** *Se* -**førelse**! -**fig** figurative
 (ad-ly), metaphorical, tralatitious; - *avtryk*,
 -*billede* transfer. **overgaan** *v* excel, outdo, -strip,
 -vie, overmatch, surpass, transcend, be su-
 perior to; (i sin fremstilling) theat outact. *Se*
 bestrivelse, forstået! *At* It exceeded expectations.
 (forbentningerne). It exceeds my expectations.
Se bristlig! Such heroic energy as has never
 been overmatched. The idea surpasses, for (i)
 originality, anything we ever heard of; den
 fornærmelse (flam), som var -et ham the insult he
 had received, which had been offered him
 (the indignities to which he had been sub-
 jected). *At* The disgrace entailed upon the
 country. Repel (tilbagevise) the indignities offered
 him; de røstler, som var -et denne provins the
 horrors inflicted on.; be mange iidsbaader, som
 har -et fløet, with which the p-e has been
 visited; den mishandling, som var -et hende the
 ill-usage she had received. **overgaan** *or* - *fig*
 selv exceed (or excel, outdo, be beyond) one-
 self, go oneself one better.

overgang crossing, passage; (i cridet) cross-
 ing; (fløit) crossing, passage; stepping-stones;
 (p. baat) sheerstrake; *fig* passage, transition;
 (hjemfald) devolution. *Se* fløidspas, gæstgæds,
 fløidselev, niveau, -**biljet**, -**smuffe**! *At* The elec-
 tion over, an adjournment to the supper-room
 was voted. Cold's conversion (or going over)
 to Catholicism.. Desertion to the enemy. I
 will suggest a few interesting passes to be
 made. A word in its passage from its old
 meaning to the new; en -*at* *prov* a prime
 fellow; fløimens -*se* fløimessiste! uløblig -,
 over elendom: trespæss. *Se* nbf! - *til* styrbørds
 batteri! man the starboard guns; *foreta* (Gn,
 der foretar) uløblig - trespæss (trespasser); *denne*
regn er kun en - this is but a passing shower;
 han (.hans fløimne) er i -. *Se* fløimessiste! *At*
The butter is just on the turn; uten -, fig
 ogf. abruptly &c. *Se* uformidlet! irrelevantly.
overgangsberg transition rock; -**biljet** transfer-
 ticket, *fam* transfer; -**bro** overbridge; (eller
 undergangsbro) occupation b-e; -**form** transition
 form; -**led** (connecting) link. *Se* -**smuffe**! -**lyd** *gr*
 glide; -**smuffe** reducer, reducing coupling; -**sted**
 crossing, passage. *Se* niveauovergang! -**sten**
 stepping-stone; -**tid** transition period or time,
 period of t-n; -**tilfæld** transition(al) state.

overgar *mel* dry; -**gartner** head-gardener;
general general in-chief; -**gevaldiger** chief
 warder; -**gi** *vt* (levere) deliver (over), give over,
 hand, hand over; (overantagelse) commit, con-
 sign; (udlevere) give up, surrender. *Se* bare-
 tægt! *or* - *fig* surrender, undert. surrender one-
 self, t. to. *Se* *haabe*, *opfordre*, *fulst*! - *fig* i guds
 haand resign oneself into the hands of God;
 - *fig* t. forvilelse, t. *for* surrender to despair,
 to grief; -**gift** *bibl* usury; -**gløse** *vt* stucco over.
At Stuccoed over with a mockery of religion;
 -**git** *fig* exhausted, played (or pumped) out;
 despairing, despondent; *hun* hullet fløide og -
 in an abandonment of grief; -**give** *vt.* *Se* -**gi**!
 -**gibelse** - *delivery*; rendition, surrender. *Se*
 opfordre! opfordring til - summons; -**giben** frolic-
 some; (fløit) mad, wild; -**led** frolicsomeness;

wildness; -**giemt** spoiled by over-keeping; stale. **Jof** forlignet! -**gjær** surface (or top) yeast; -**gjæring** upper fermentation; -**gjæflet** top-dressing; -**gjæflet** *vt* top-dress; (gjæflet *f. sterft*) over-manure; -**glad** overjoyed; -**gnave** *vt* gnaw asunder or through; -**graver** sexton; -**græb** encroachment; liberty taken; *fjallandsmagterne* - *bl. a.* liberties taken by Continental powers; -**hæfter** *pl* encroaching disposition or spirit; -**græpde** overlapping; - *fjæt* lap; -**grodd** (om have &c). *Se* *igjengrodd*, *negrodd*! **Mt** *A pump nearly grown up with (an) nettles. Rank with weeds;* -**grundbane**. *Se* *håibane*! -**grus** railw ballast, boxing material; -**gud** chief divinity; -**gude** *vt* pour (water, a liquid) upon; wet copiously; *fj* affuse; (sterfere) drench, sluice. **Jof** *gude* *fig. 1*! **Mt** *A bright rush of colour mantling her face.. The blood mantling in her cheek. Cheeks suffused with blushes (rødme); hendes fjære hud blev som -dt med et hvæst rødt, was suffused with a faint red;* -**ghydning** affusion; drenching, sluicing; suffusion. **Mt** *Cold affusions have been used advantageously.* **overhaand** *fig* the upper hand; ascendancy, ency, predominance; *faa* - prevail (over against, over), gain the ascendancy; om det ondt: gain head, get ahead, be rampant; *faa* - over, *ogf.* get the better of.. **Mt** *The gates of hell shall not prevail against it;* *ha* - over have got the upper hand of; overrule, predominate, prevail over; *ta* -. *Se* *faa* -! become rampant. **Mt** *The disease increased upon him. The fire had made (faet, tat) such headway that.. The fire got out of hand, had got far beyond management;* -**s** enormous, excessive, immense, vast; *ad* enormously &c, exceedingly; -**tagen** growth, headway, prevalence, rampancy, spread; -**tagende** growing, prevailing, rampant, spreading.

overhale *vt* overhaul; (indhente) overhaul, -take; - 15 fæne p. hver fjæting overhaul a range of 15 fms on each chain; -**tug** -er overhaul, overhauling; (rulling) lurch, roll; *fig* blow-up, dressing-down, *fam* ragging; *lu* - weather roll; *gi* ham en - *fam* give him a ragging; *ta* (en) -, om fjib, om slæbe: lurch, give a lurch; om vedfæbel &c topple; netop som fjuten tof - til luvart, *ogf.* just as she was taking her recovery to windward.. **overhænge** *vt*. *Se* *hæbde*, *høpel*! -**helde** *vt* pour over; pour upon; *fig* pelt with abuse. *Man faar være forberedt p. at bli -lbt og ufejlebt;* -**herfjghed**. *Se* *herredømme*! **overherre** (liege, supreme) lord, lord paramount, overlord, suzerain. **Mt** *Be supreme lord of and over the Transvaal;* -**dømme** overlordship, paramountcy, supremacy, suzerainty; *England* - *fjlfes* British empire of the sea, British supremacy of (or on) the seas. **overherfæb**. *Se* *herredømme*! -**hete** *vt* overheat, superheat; -**himmeft** supercelestial; -**hining** careening, heaving down. *Se* *haling*! -**hodet** *ad*, *fjær*: at all. *Se* *i* det fjæle! **Mt** *There is no agreement to publish them by any particular date or at all (- utgi dem);* -**høfret** obs King's Bench; -**holde** *vt* (iagtta) keep, observe; unbrt. (paafje iagtta) keep, maintain; enforce. **Jof** *ubrådelig*! *paafje* loven(e) -lbt enforce the law(s); - orden. *Se* *orden*! *næie* - ordensreglerne, *ogf.* be very observant of the rules of one's order; - *to* *og* *orden*. *Se* *orden*! *Qgl.* keep (or maintain) the King's peace; -**holdfje** observance, -ation. **Mt** *To secure a better observance (or observation) of the Sabbath, of Sunday. Guarantee the observance of conditions of peace;* -**høve** *vt* *fj* congest; -**høpning** *fj* congestion; -**høved** chief,

head; (p. fjufe) head-bay. **Jof** *høved*! -**hud** cuticle, epiderm(is), scarfskin; -*ens* anden fjæbe the reticular body; *fom* fjigger unber -en sub-cuticular; -**hugge** *vt* cut, divide, *fjt* sever, sunder. **Jof** *gordift*! **Mt** *Cut the knot (of the difficulty);* -**hus** upper (part of a) house; *parl* upper house; *fam* (høbe) upper story; *Overhøjet*, det engelfte. *Se* *lordernes hus*! **Mt** *The Parliament Bill in the Lords;* *forfæget vil bli forelagt -et, ogf.* the bill will cross the lobbies; *forfjæret* *i* -et. *Se* *overetage*! -**høvelve** *vt* arch over, over-arch, vault; *fig* *ogf.* canopy. **Mt** *A broad avenue overarched with huge elms;* -**hyrde** *fig* Great Shepherd; -**hændig** excessive, *fam* *amr* everlasting; *if* om fjorm &c: tremendous, violent. **Mt** *An overgrown sea. A tremendous gale of wind. Tremendous weather.*

overhæng importuning, -lunities, -lunity, persecution. **Mt** *To get quit of (fji f.) their importunity..;* -*e* *vt* importune (om for), persecute, *fam* ply; om fjæbitor *fj* dun. **Mt** *Beset by clamorous (paagaende) creditors;* -**ende** overhanging; *fig* *ogf.* hairbreadth, imminent, -pending. **Jof** *fjære*, *livsfjære*! *fjærns* - natur, *ogf.* the imminence of the calamity; *ufjætte* *fig* for - *livsfjære* take one's life in one's hand, take mortal risks; at *hans* *liv* *hæbde* *beret* *i* - *fære* that he had been in imminent danger (or had had a narrow escape) of his life. **Mt** *They had had no narrow escapes;* *med* - *fære* *f.* *fjt* *liv* at (the) *i*-t risk of one's life; *-t* *merc* last season's (e.g. cloaks, goods); -*e* *fjæter*, *væter* overhangs. *Se* *ogf.* *brænte* *fjæter*! **overhæbde** railw super-elevation; -**hæte** *vt* mil command, dominate, overlook, -top; -**hæfjeb**. *Se* *herredømme*! -**høfje** *vt* *fam* deluge, load, overwhelm; -**høre** *vt* (examinere) catechise, examine; (late uenfjet) ignore, e.g. a question; (fjffe lægge merke *t.*) miss. **Jof** *foufjæmand*! *det* *hæ* *fjær* *et*, *ogf.* it has escaped me. **overhøfjig** disobedient, *jur* contumacious; *fjtte* - not to comply with; *en* *mulf* *f.* *hver* *dag* *dommen* *fjtte* -, for each day of non-compliance with the judgment; -**hæd** disobedience (of orders); *jur* contumacy. **overhøfjing** -er catechising, examination; *men* *ba* *han* *fom* *fjæm*, *var* *Gamle*-*Erit* *paa* - (*Ufjfi*), was abroad, catechising; -**høble** *vt* plane (over); *fig* (ræfje) dress down, blow up. **overile** *vr* - *fig* be precipitant (or precipitate, rash), act precipitately or rashly; -**ife** -er precipitance, -ation, rashness; *i* - hastily, rashly; *hæbte* *i* -, *ogf.* act with precipitation; -**t** precipitate (*ad* -ly), rash, *ad* -ly. **Mt** *From this it would be rash to conclude that..;* *hæbte* - *væd* at be precipitate (or rash) in..

overingeniær -er in chief; -**infjæfjtor** inspector general; -**intendant** director of victualling and stores; -**ife** *vt* cover (or encase, encrust) with ice. *Overitalien* Upper Italy. **overjorbiff** supermundane, -natural, -earthly; *bot* overground. **Mt** *An unearthly vision could scarcely have startled Ada more;* - linje. *Se* *fuffjæbning*! -**jorb** *bot* overground; -**jægermeffter** grand-master of the huntsmen; -**fæfje** *vt* plaster over; -**fannoner** gunner; -**fant** top, upper edge; -**fæppe** ant surcoat; -**fæft** prov. *Se* *fæfjælm*! *alm.* (tærfje) pelerine; -**fæfte** *vt* (fjfi) pelt, pepper, ply; -**fæfner** head waiter, (hotel) clerk; -**fjærrug** head surgeon; -**fjole** overskirt, top-skirt, tunic; -**fjæve** upper jaw; -**fjære** *vt* drive (or run) over; -**fjærfel** (vehicular) passage, passage for vehicles. *Se* *niveaugang*! (uufjffe) case of running over; -**fæfje** governing class, higher (or upper) classes. **Mt** *When they do, they will know who are materialistic,*

the classes or the masses; -mand aristocrat, one of the privileged few. *Øf* hoven, oppobnet! -*flippe* *vt* cut (through), snip (deliberately); boltet er ut-sat f. at bli -t, ved sidetugt: the bolt is in shear; -*fliste* *vt* (i flere tilfælde) paste over; -*flædning* outer (or top) garment; -*tøf*. Se -*tøfning*! -*fof* head cook, chef; angloind kitchutcha; -*fosse* head cook; -*føsning* boiling over; *bmp* (giefing) foaming, priming; -*fommando* command in chief. *overfomme* *vt* (stafte sig) procure; (ha raad t.) afford; (bestirbe) be equal to, manage, overtake. *Øf* -greie, greie at, opprive! *Mt* We had more on our hands than we could attend to. Duties which I could not adequately (fuld-*gjøende*) cover. All the traffic we can handle for the remainder of the year. With as much property as they can make out to carry. More than they could well manage. The number is too great to (t. at) be overtaken by one man; i en saa lifegjellig tone, som jeg kunde -. muster; lettere at - for den almindelige mand. Se -*sig*! -*sig* available, obtainable, procurable; affordable; (possible) to be overtaken &; let -; -*ijet*: easy; mere - for den almindelige mand, ogf. more within the means of an ordinary man; t. en f. alle -pris at a price to be reached by (or within the reach of) all. *Mt* Within easy distance of Siberia. *over* komplet supernumerary; -*longe*. Se *overherre*! (diktator, bl. de gamle britter) penderagon; -*konstitorium* Arches Court, Court of Arches; -*konstruktør* chief constructor; -*top* cup; -*forporal* corporal major; -*forst* ad cross-wise; lægge - cross; lægge armen -. ogf. fold one's arms; m. armen -. Se *forst*! fitte m. benene - sit cross-legged; -*fridte* *vt* chalk (over); -*frøp* bust, upper part of the body; -*frænget*. Se *frænge* over! *Mt* The boat lay heeled to starboard; -*frængning* careen, heel; -*fultur* overcivilisation, -education; -*furs* premium; til - at a p-m.

1 *overla* v. Kort f. overlægde, ab overlægge. *2* *overla* *vt* (læsse) overload; (m. frugt & m. elektricitet & sig) overcharge; (elektrif. celle) milk. *Mt* The air overcharged with excitement, the performance continued; -*lading* overloading &c. *3* *overlag* n overlay; coat, cover, lining; (tynbt *2*tel) wash; (overle lag) superstratum, upper layer or stratum; (i lasterum) upper tier, riders; *prov* (overle) upper, vamp. *Mt* My ears could hear through the overlays without trouble. *4* *overlag* pop. Se *overmaate*! ja, - ogf. aa, bet ay, excessively so; bet var - til arbejdsmand he was (i) a tremendous swell at working, a crack hand. *overlager* *bmp* top brass. *overlagt* deliberate, studied. Se *forst*! *Mt* A studied insult. Wanton cruelty. Wilful murder; - *grusom* wantonly cruel; -*libe* - such an outburst would be ill-judged; -*land* ad by land, overland. *Mt* Travel by land. An overland journey. Make the attempt overland; -*smerte* inland mark; -*langt* ad. Se e. længden! to - pull a long stroke; -*langt*. Se -*langt*! by easy stages, gradually; ta bet mere -, ogf. take it more leisurely; -*last* hardship, injury, molestation. *Øf* molest! libe -, ogf. be molested. *Mt* I am always for those that are down and put upon; tilføie *Øn* -, ogf. molest one; -*lafe* *vt* overcharge, -lade, -load. Se -*befaste*! -*lasting* (herst. stof) glt everlasting, obs durance, durant; -*s-to* pop Denmark satin shoes; -*lastning* overcharge, -loading; -*late* *vt* leave; (abf) spare; (stille sig b.) part with; sell. *Øf* *hede*! *Mt* The knight deferred the task of collecting signatures to his secretary. Devolve their responsibilities upon (t.) a commission. Leave the matter with

(t.) me! Part with him to me (- mig ham). Spare him a blanket (teppe). I submitted (-lot ham &c) my left hand for the experiment; saa -*latt* nogen filometer obtain the concession (or a grant) of...; - ham t. hans stjerne abandon him to his fate, leave him to his destiny (or fate, fortunes), resign him to his destiny; -*latt* til sig selv left alone or to oneself; thrown upon oneself or upon one's own resources; jeg -t bet t. Dem I leave it to you; bet vilde han - til omstændighederne. leave for circumstances to decide; et spørsmål, hvis afgørelse vi skal - til andre, which we shall leave others to decide; -*led*. Se *overgangs*! -*ledelse* chief direction or management; *mil* (hovedkvarter) headquarters; (b. feltmarsk) director of manoeuvres, umpire(s); -*ledning*. Se -*ledelse*! *elec* leakage; short circuit earth, dead earth; *teleph* cross-talk. *overlegen* superior; (ab vefen) cavalier, haughty, patronising, supercilious, *fam* chesty, uppish. *Øf* *langt*, *optreden* en - aarb. Se *stor* aarb! m. et -t *smil* with a smile of superciliousness; *stille* sig p. et -t standpunkt *cont* take high ground; -*gne* stridskræfter, ogf. a superiority of force(s); i en -tone, ogf. in a tone of superiority; være ham - be superior to (or more than a match for) him, be his superior; være dem -*gne* i (ant)al outnumber them; -*hed* superiority, over over, to; (i indflydelse) ascendancy; (upper-*fighe*) excellence, superiority; (ab vefen) *cont* haughtiness, *hauteur*, patronising airs, superciliousness, *fam* uppishness; (bet at buære en modstander &c ved freibig *optreden*) bluff. *Øf* numerist! *Mt* Not to submit to any cavalier treatment; - i talegaet a superiority of eloquence; -t ad haughtily &; - *bugtig* eminently qualified; *optæ* - *fam* put side on; *smile* - smile superior.

1 *overleve* *vt* live out or over, outlive, survive. *Mt* Are we going to live it (e.g. the cyclone) out, after all? I said I could not outlive my son's death. It seemed to me as though I could not live through it. Survive the massacre, this drive in the depth of winter, one's daughter by two years; de, bet -t forben, ogf. the survivors of the expedition; - *flaget* &c, ogf. survive abs. *2* *overleve* *vr* - sig selv lag superfluous, live past (or outlive) one's day, survive one's faculties; outlive one's fame. *Mt* The latter body (corporation) has practically outlived its day; -*lfesrente* reversion, reversionary (or survivorship) annuity; -*n* survival; lingering; -*nde*. Se *gentle*! de -, ogf. those that survive; -t antiquated, exploded. *overlevere* *vt* deliver (or hand) over, present; (kontraktarbejde) hand over, pass out of hand. *Øf* *ablever*! (document) jur exhibit, (if stevning) serve; *sig* hand down (to posterity), transmit from age to age. *Mt* Hand a supply (vamb-*bert*) over. Serve one with (- *Øn*) a copy of the bye-laws; - embedet t. make over charge of the office to...; -*tt*. Som *abj.* traditional; time-honoured, vested. *Øf* *mundtlig*! - fit bo (t. tilfæretten). Se *opgi*! den stiftelse, hvort hamlet er -t at the shape in which H-t has come down to us; -*ing* delivery, handing over, presentation; transmission; tradition; forplante ab den mundtlige -t bet hand down traditionally. *Øf* *mundtlig*! *overligge* *vt*. Se *ligge* over! Se *lappe* over! *Mt* Armour formed of overlapping metal plates. *overliggende* (days on) demurrage, extra lay-days; -*s-penge* demurrage. *overliggende* overlying, super-imposed. *Mt* By warming the overlying air; - *fater* i lasten. Se *overlag*! - *begstang*, i *gevær*: top-snap action;

-ligger topstone; **-liggetid**. *Se* -liggebage! **-ligningskommission** assessment committee on the appeals, Quarter Sessions; **-lit** head (of a sail); head-rope; (flag) fly; **-liste** *vt* circumvent, out/general, manoeuvre, -wit, *fam* get ahead of, get over, have, *amr* ogj. *euchre*, *sl* stump out; **-listelse** circumvention, piece of superior generalship; **-liv** epigastrium, upper part of the abdomen; **-s** epigastrie; **-lodd** superintendent of pilots; **-lød** *gr* carrying over, liaison; (som i a newt, f. an ewt) *li* provection; **-lydt** *ad* aloud, loudly, out loud; **-lys** light from above or from the roof, skylight; (høit fideles) high-light; (straat) abat-jour; anbringe - i skylight; *med* - lighted from above, skylighted; **-fal** skylighted hall; **-læbe** upper lip; *bot* galea, helmet; *ent* labrum; **-læg** premeditation; (roligt) deliberateness, deliberation. *Zuf* **-moden!** *med* -, *ogj.* advisedly, deliberately; *m.* fulbt - of (or with) set purpose; **-læge** chief physician, *p-n* in chief, head doctor; *p.* *fib.* master surgeon; *hospitalets* - senior *p-n* to the hospital; *marinens* - medical director general of the navy; **-lægge** *v* overlay; (*m.* *finér*) veneer; (*m.* *et* *tyndt* *metallag*) wash; *fig* (- *med* *fig* *selv*, *overveie*) consider, deliberate, canvass (or debate, revolve) in one's own mind; (- *og* *beslutte*) premeditate; (*om* *flere*) consider together; concert; *vi* confer. *Zuf* **-bedst**, **-om**, **-overla**, *overlagt!* *Wt* Consider together a plan of defence. I stood debating with myself on the course I should follow; *de* *har* *-lagt* *bet* *m.* *hinanden* *fam* they are both in the same tale; **-læguing** deliberation; conference, discussion. *Wt* The first deliberation on (or over) the matter; *beltager* *i* *en* - *amr* conferree; **-længde** *bmp* lap (of slide); **-lær** upper, vamp; **-lærer** head-teacher; senior teacher to a grammar-school, teacher on the higher scale of pay; **-læsel** topmast studdingsail; **-læste** *vt* overload; *fig* *ogj.* load, overburden, charge. *Wt* That the map may not be inconveniently crowded. Crowd the memory. Cold's head felt heavy and crowded. Without overburdening the text. Over-decorated both outside and in. Overload the memory, the stomach, a vehicle. A restaurant with surcharged ceiling and a haunting smell of coffee; *et* *med* *arbeide*, *m.* *fortræmmer* crowded (or possessed) with business, *m.* *pnyt* overdressed; **-læsfelse** overloading &c; (over)crowding; (*p.* *stolen*) over-pressure. *Wt* In this way each map is made to contain, without crowding, many more names than. Excess of ornament is studiously avoided.

overflow (ab *foft*) a perpetual run, e.g. of reporters; (overribben) overflowing; overflow. *Se* **-et** *il* *prow* gallery, loft (in a room); gallery pews; *e* *vt.* *Se* *lappe* *over!* overrun; pester with visits. *Wt* We are overrun with applications; - *laftere*. *Se* **-forløp!** **-er** deserter, runaway; *fig* (*i* *politisk* &c) *if* bolter, (political) rat, rather, *amr* crawling; **-eri** *n* *er* desertion (to the enemy), *fam* running; *fig* bolting, ratlery, -ting, *amr* crawling. **overlapping** **-er**. *Se* *overlap!* *s.t.* overlaunch; **-ørør** (-*s* *ventil*) overflow pipe (valve). **overmaal** overmeasure, surplus measure; *fig* excess, exuberance, overflowing, plethora, superabundance. *Wt* An excess of ceremony. A plethora of money. Labour under a plethora of wit and imagination; *i* *fin* *glædes* - in the exuberance of one's joy; *til* - to (unbent. in) excess, *plethorically*. *Wt* We have politics in excess. In that country they may *plethorically* satisfy their desire; **-mante** *ad* exceedingly, excessively, extremely;

bet *bil* *gjøre* *ham* - *godt* it will do him no end (*fam* heaps) of good; **-magt** (*uten* *pl*) superior force or forces, a superiority of forces, (superior) numbers; *fig* ascendancy, mastery, predominance. *Wt* The desperadoes held (have) the balance of power. Obtain (*fam*) the mastery. Be hard pressed by numbers (-en). There were no odds they would not confront. Fourteen is rather an awkward odds for seven. An honourable man borne to earth by odds (-en); *en* *betydellig* - greatly superior forces; *bæie* *fig* *for* *en* submit (or yield) to superior force. *Wt* Surrender to the major force; *vige* *for* *en* fall back before superior forces, retreat before numbers; *tjæmpe* *mot* *en* fight (against) odds. *Wt* It is useless to contend with superior numbers; *mot* *for* -, *ogj.* at heavy (or long) odds, against a great superiority of force; **-male** *vt* coat with paint, paint over; (titfable) scribble; (*op**triffe* &c) retouch; (*ut**lætte*) paint out, unpaint; **-mand** superior. *Zuf* **-binde** *an!* *Wt* My betters. Cold had found more than his match. My superiors. Addison has no (*it**te* *fin*) superior as a writer of pure English; **-mande** *vt* bear down, overpower; **-manganfur** - fall permanganate of potassium, potassic permanganate; **-mastfinn**. *Se* *mastfinn*! **-mæst** overmasted; **-menneste** overman, superman; **-mennestelig** superhuman, above human. *Wt* I was almost compelled to believe that she had something in her above human; *i* - *stærteste* larger than human; **-moden** overripe, -seasoned, too ripe; (*indvenbig*) bletting, sleepy; (*om* *trær*, *om* *tæmmer*) dozy; (*om* *oft* &c) done too much, overdone; *bli* -, *bl.* *a.* blet; **-heb** over-ripeness, -seasoning &c; **-modig** arrogant, haughty, insolent, overweening, presumptuous. *Zuf* *luffe!* **-mot** arrogance, haughty spirit, haughtiness, insolence, overweening pride, presumption; *i* - *over* elated with...; **-mundering** uniform; **-mægtig** prepotent, of superior strength, superior (in force, in power); *beleire* *en* - *fiende*, *ogj.* be victorious against great odds; **-heb** prepotency, superiority; **-mæt** cloyed, glutted, surfeited; **-mætte** *vt* cloy, glut, overdo, pamper, surfeit; *lær* *fig* *sate*, *satiare*; *chem* supersaturate. *Wt* But we won't overdo her with things (afslags *ting*); **-mættelse** glut, pamperedness, repletion, satiety, surfeit; *chem* supersaturation. *Wt* All repletion is bad; but that from partridges the worst; *spise* *indtil* -, even to repletion; **-natning** stoppage over night; **-natte** *vi* *lie* one (or lie the, pass the, put up for the, stay the, stop, stop the, stop over) night, lie, *sc* night; **-naturlig** preternatural, supernatural, beyond nature; *i* - *stærteste* larger than life, above one's (-its) natural size. *Wt* A more-than-life-size effigy in bronze; **-opphidet** over-excited; **-opphyn** chief direction, control, superintendence, -vision; *søre* (*.ha*) - *med* *superintend*; **-ordentlig** excessive, extraordinary; enormous. *Zuf* *egtraobiner*, *overvættel!* *Wt* A called congress, session. Miss Cold's excessive beauty. Ambassador extraordinary. An extreme case; *faa* *dem* *t.* at *høe* *bet* *e* put them on (or to) their mettle; **-ordentlig** *ad* excessively, &c; exceedingly. *Zuf* *over*; *bettes!* *Wt* Exceedingly small; **-ordnet** superior; - *tjenbe* servant out of livery; **-pande** *bmp* top-brass; **-patriot** perfervid patriot, super-patriot; **-pife** head servant, butleress; **-plag** outer garment; **-pleierise** head nurse; **-pligtig** supererogatory; - *glerning*, *ogj.* work of supererogation; **-politibetjent** police officer; **-postmester** postmaster general; **-prest** chief priest; *hierro*

phant; **pris** enhanced p-e; **production** over- (or: excess of) production; **latte sin** - ind p. bort marfed dump. upon our m-t; **pynte vt** overdress; **raa** upper yard; **rabbiner** chief rabbi; **rage vt** out-top, surmount, top. **At** The idea of monotheism out-tops all other ideas in dignity and worth. The eyes were overhung by projecting skin and hair. You who top us all.; -nde alle andre, alt andet fig ogj. paramount. **At** This man with the overreaching personality. His paramount devotion to the public good; **tand** upper edge; **ast** upper limb.

overraske v surprise; spring a surprise upon; (m. et besat) **fam** walk in upon. **3vf nat!** "Men" hvarte han, (noget) t, in (..in some) surprise; det fan ifte -, at it is no matter for (or of) surprise that...; det fulde ifte - mig, om I should not be surprised if...; bli-t av uetir get caught out in a storm; fan ifte være kommet -nde for nogen can have taken no one by surprise; - os m. en splintern definition av, ogj. spring on us an entirely new d-n of.. **At** Spring a novelty upon us; **lfe-r** surprise. **At** That's a nasty jar, i.e. a disagreeable surprise. Give (vælle) great surprise; berede begge en - prepare a s-e for her; give (or make) her a s-e, spring a s-e upon her; det var ham ingen egentlig - it gave him little s-e; komme som en - for nationen spring a s-e upon the country, take the country by s-e. **At** It would be a matter for surprise to persons who...; t. (almindelig) - for to the (general) surprise of.. **overregistrator** registrar-general; **regne vt** calculate, compute, reckon over; (av regn) drench with rain; **regning**. Se beregning! **reider** s.t. futtock-rider; **reise** (outward) passage, passage out, run across, voyage (over); **rend sp** upper run, run (or track) before the big jump; **fam** (av folk) a perpetual run. **3vf løp!** **rende vt** pester (with visits &c). **3vf løpe!** run into; **ret** superior court of justice; **3vf løse!** (puisne) judge of a superior court; **3vf dom** sentence of the superior court; **ride vt** ride down; **rifle vt** fig blow up, give (one) a good rating; **rigget** over-rigged. **overrifle vt** irrigate; **ing** -er agr irrigation; **med** a cold sponging; **3vf system** irrigation s-m; **3vf** sewage irrigation.

overrive vt tear across (or asunder, up); **rodemester** glt. Se ferstemand i roden! **rose vt**. Se flamrose! **rum s.t.** upper hold; **rumple vt**. Se raste! - ham, ogj. take him at advantage or off his guard, **fam** catch him asleep (or napping, unawares); regjeringen snistet ifte at - nogen, ogj. did not want to rush the matter; raabte blev-t med denne sat, ogj. the matter was sprung upon the Council. **At** Rush an election upon them; la fig -, ogj. be off one's guard; **rumpling** -er surprise, **fam** nap-taking; **mil** ogj. coup-de-main. **At** Carry the fort by a coup-de-main. It was a dashing (rastt utført) piece of bluff. It makes one think of a «snap-division»; **raste vt** hand, hand over, present; tender. **At** I beg to hand (or tender) my resignation anstøtning om avstet. The British minister handed (or presented) a note to the Persian government to the effect that...; - Dem indelstuttede beretning wait upon you with the enclosed statement; jeg-r Dem høflagt (.vedlagt) regning over I hand you annexed account of...; - til afstet hand for (favour of) acceptance; **ræffelse** -r handing (over), presentation; tendering. **overjaa v**. Fortid av **3vf**. **overjaa vt** sow. **At** The North Sea sown (-dd) with mines. Sprinkled (or studded) with; -dd med stjerner studded with stars, **3vf** star-spangled;

3vf saw through; **3vf** metaphysical, super|sensible, -sensual, supraphysical, transcendental; læren om det e metaphysics; **3vf** supersedensibility, transcendentalism, -ity; **3vf** (t. bifub) super-hive, **fam** super.

overse vt overlook, survey, view, have (or take) a view of; (i alle retninger, e.g. horisonten) sweep; (gi utfigt over) command; (ifte fe) overlook, fail to notice or see, miss; (fe bort fra, tilgi) overlook, look over; condone; (ifte ønske, late upaaagtet) disregard, ignore, neglect; (fe ved p.) treat superciliously, have a contempt for, hold in contempt; (ignorere, om person) cut, give (one) the cut, ignore. **3vf** ignorere! **At** Miss Cold ignored the extended hand. You must look it over (or look over it) for this once. Miss the importance (betybningen) of this fact. Neglect the warning; bli -et, ogj. escape observation; han er en fiende, som ifte fan -es he is no contemptible (or despicable, negligible) e-y; .t. at la folk - bise (maa egenbeber in England his rank was not sufficient to look down these little peculiarities; **3vf** oversight; disregard; **en**. Se **3vf** seeneb! **ende** supercilious. **overseende** superciliousness; m. formen - superciliously. **overseile vt** run into; run down, sink; **3vf** run down; m. slagbide with her cargo shifted; **fig** cut, overshot, sewn up, slewed; **ing**, if running down; **3vf** tilfælde running down case. **overseende vt** despatch over; (ting) ogj. transmit; (penge &c) remit; **3vf** despatch; transmission; remittal; **3vf** mot lovens - til laagtinget vote against the commitment (or commitment) of the bill to...; **3vf** sender; transmitter; remitter. **overfeng prov**. Se **3vf** bredsel! **side** top; **3vf** -er general view (over of), survey; (bøg &c) conspectus, summary, syllabus, synopsis. **3vf** foregaa! **At** Give a general idea of...; men det har vi allerede - over, at.. but we realise even now that...; regjeringen har ifte hat - over, hvad den har lovet, ogj. have been unaware of the (real, whole) extent of their pledges; politiet har tat - over byens melforjynning, have taken a survey of... **overfigtig** surveyable; (flar) lucid, luminous, perspicuous; (fortfattet) summary, synoptic. **At** Lucid arrangement. Mould crude matter into luminous order; i bise litet -e traetter, which admit of no (or which afford scant facilities for a) comprehensive view; **3vf** if surveyableness; lucidness, lucid conciseness, **lucidus ordo**. **overfigts** **3vf** general map; **3vf** synoptic table; **3vf** ad synoptically. **overfille vt** beslabber. **overfille v** out-sit; (ifte efterkomme) delay compliance (or fail to comply) with; **3vf** (ifte lube) disobey; be -nde (baldamer) those sitting out; such as are not taken out; (skolegutter) the boys not moved; - fristen exceed the delay or time; **3vf** (pl -sittinger) sitting out; not being taken out, not standing up; not being moved; **3vf** (unjustifiable) delay, se mora; **3vf** -e boy not moved.

overfibe topsides, upper works; **3vf** vt ship, transport (aboard a ship or ships); **3vf** ning transportation aboard a ship or ships. **overfenne vt** outshine; **3vf** -te outer shirt; dress shirt. **overfjarle vt** cut (asunder, through), divide, sever. **3vf** livsnerven! **At** Cut the knot (of the difficulty). With her throat cut (m. overstaaret strupe). Divide the spinal marrow. Shear cloth. Sunder the ties bft & fig; - hans livstraad cut short his life; **3vf** -e ifær cloth-shearer; **3vf** cutting &c; **geom** &c cutting, intersection. Se **3vf** gaterbds! - og trianguler traversing and t-n; **3vf** motstand mot - shearing resistance;

•s.punkt. Se fjæringspunkt! **overfjær** resurvey; **fjærst** outer petticoat; **fjærst** (over-)lap; **fjær** overshoe; **fjær** forest of tall timber; **fjærde** *vt* overstep, step beyond; *fig* ogf. exceed. **Jvf** competence, permission! **Mr** Cross (or pass) the frontier. Exceed one's duty, income, powers, rights. The expenditure has exceeded the estimates by (m.) so many pounds. Overdraw one's credit. Override one's commission (myn. højhed). I shall not step beyond the line of (grænse f.) my duty; - en grænse (..frænte), ogf. pass (or go beyond) a bound; - den En tilfjærde sum overdraw one's allowance; **fjærde** *vt* overstepping; (af besigtigning) excess, amount overspent. **Mr** Meet (bætte) the amount overspent; **fjærst** *c* heading; i avis ogf. headline; et stykke med .. en article headed..; digtet hadde til - „Sant“ the verses were inscribed Water; **fjærde** *vt* roar (or shout) down. **Mr** It was only by shouting above the noise created by his interrupters that Mr Cold made himself heard; **fjærde** *vt* head; headline; (til- rætte) scribble all over; (mellem linjerne) interline. **Mr** Theory of the Murder, as it was headlined when the trial was in progress; **fjærde** *ad* astride, stridways. **Jvf** en cavalier! **fjær** balance, excess, overplus, surplus; (for- tjænfte) margin of profit, margin; (v. fæse- opgjør) *fam* overs. **Jvf** drifts, netto! **Mr** There was a balance in the treasury, and not a debt. An excess of births over deaths (bædsfald). There was little or no margin of profit remaining. Difficult to realise with, or even without, a margin. Find an outlet for the overplus of vitality within her. **Jvf** afløb! An overbalance of exports. The antipodes may soon attract the overspill of the Fatherland. Leave (lebne .. gi) a handsome surplus over..; *jvæn* det tilfæstet i -, in excess; *s.gjærning*. Se overbligt! **s.mete** overflow m-g; **fjær** *vt* command, overlook, survey, take in at one view; sweep; *fig* bl. a. grasp in its entirety. **Mr** My position enabled me to command the deck; *fatet* er fæa væfelig at - i alle dens punter, to grasp in all its bearings. **overfæelig** capable of being commanded &c; capable of being grasped; lucid, perspicuous; vi fan i en - frem- tib vente at (fæa) se we are within a measurable distance of seeing..; **hæd** *fig*. Se fægtigheb! **overfætte** *vt*. Se fænfte! **fjær** *vt* cloud over; *fig* ogf. cloud; **fjær** clouded over, cloudy, overcast, -clouded; **fjærge** *vt* overshade, -shadow; **fjærde** *vt* flood, inundate, overflow, wash over; *fig* fæ: flood; swamp; **fjær** flooding, inundation, overflowing; swamping; **fjær** *vt* cut (in half) by a shot, sever (by a shot), shoot through; **fjærde** surplus; (en -, nogen fæa - odd; (utover en given beregningsheb) additional. **Mr** Twenty words, one shilling, and threepence (extra) for each additional five words, for every five words additional. The odd man. The odd minutes; *bet* -. Se overflud! - *egempler* &c *fam* overs; *gjæte* rede f. be fire- account for the four overplus; **fæaet** - *agten- fra s.t.* pooped (by a sea). **overfæ** estimate; *s.t.* outside (or riding) turn. Se bygnings! **Mr** Plans and estimates; *gjæte* *et* - over estimate, form an estimate of..; **s.fil** (hop-)sparger, hot-water sprinkler; **s.fum** estimated cost or sum; **s.vis** *ad* by way of estimate.

overfære *vt* coat, smear; **fæne** *vt* carpet (or cover) with snow; **fæit**. Se fremfæring! **fæure** *v* summer; **fæuring** *et* summering; **fæfæfæ- tion** over-speculativeness, -trading; - i huse- bygning overbuilding; **fæfulere** *vr* - *fig* be

over-speculative, overtrade; **fæinde** *vt* spin over (e.g. buttons), whip (about, over). **Jvf** metaltraab! **fæunde** streng plated calgut; **færinge** *vt* skip over, skip; (utælate .. lisse mebla .. uteglemme) miss, miss out or over, omit, *fam* skip. **Mr** Don't miss out (or over) the words! I must miss out the story of Stephen and go on to chapter VIII. Don't skip the words! *fæder* *egnet* t. at *s.fam* skip; **fæpæte** *vt* squirt, syringe; (m. fætte fæpæte) play the engine (or turn the hose) on, hose; (tilfæle) bespatter, spatter; **fæp** *vt* vomit on; - med et vomit st on..; ply with st; **fæpæde** *vt* overstrain; arch span; **fæpæde** *fig* overstrained, extravagant, high-flown, romantic. **Mr** An (over)excited imagination. Extravagant (or immoderate) demands or pretensions. These overstrained opinions (..sentiments) of yours. With her ridiculously overstrung notions..; *s.fæa*, ogf. extravagance of claims; **hæd**, *fig* extravagance.

overfæa *vt* get over, live through, *fam* weather (e.g. a complaint), *amr* over; brave. **Mr** Miss Ada came through it with marvellous resolution (fastheb). By her strong conservatism, China had long lived down the attacks of the West. The worst was passed; - *bet*, ogf. survive; *de*, *jom* fæob *bet*, ogf. the survivors; *fæa* (..hæ) *bet* - *et* have it over; *la* *os* *fæa* *bet* - *et*! *fam* ogf. let's get over with it! *gid* *bet* *var* (gødt ogf. *bet* - *et* I wish the business was safe (or well) over, the whole thing was well through with; - *et* fare, tit: peril past. **Jvf** frybder! - *fæter* ogf. fæba- fæter, *jom* brave dangers and hardships such as..; **fæaet** (om bare) stale; left on hand. **over- fædig** excessive; *fam* (- beruset) excessively drunk. **Mr** Excessive intoxication. An over- weening predilection for French wines; - *lystig- heb*, ogf. an ecstasy of mirth. **overfædig** *ad* excessively, e.g. drunk; - glad (fæen, fæien). Se overglad! i - gødt humør in extravagant spirits. **overfældmæfster** master of the horse; **fæander** (i fæov.) filler; **fæel** top, tops; - *pæa* en vogn. Se fæting! **Jvf** færoffæri! motorvognens - *er* en limousine the motor car has a limousine. **over- fæmme** *mus* upper part, first. **overfæmme** *vt* outvote; - *ham* (underfæende hæns mening) over- rule him; **fæmpe** *vt* stamp over, overstamp; (fæimæfte) cancel; (omfæmpe t. n) værdi sur- charge. **Mr** Passport overstamped with the words «British subjects»; **fæen** (i mælle). Se løper! **fæerf**. Se mægtig! **overfæge** *vt* overstep; (fæte over) overflow; *fig* exceed, be in excess of; surpass. **Mr** Surmount difficulties, obstacles; *bet* *et* min evne, exceeds my ability or power, is beyond my mark (or reach, power); - *fig* *ij* surmountable; *et* min mine-captain. **over- færale** *vt* eclipse, outblaze, -dazzle, -shine, shine down; **færete** *vt* fæer line through, over- score, scratch; **færfæte** *vt* (med fære) coat; (gipe, fælle) bl. a. compost. Se færefæ! - med fære, ogf. pay (over) with tar; **færfæting** coating, conc coat; paying; (færfæting) washing; wash; (i muring) finishing coat; (færfæting) overscoring &c; **færa** *vt* scatter, strew over. **Mr** A large table scattered with papers and books; **færaf** coat; wash; **færfæmme** overflow(ing); **færfæmme** exuberant (*ad* -ly), overflowing (-ly), pleth- oric (-ally), profuse (-ly). **Jvf** færfæfælle! **Mr** Express one's thanks in effusive terms. Mr Cold was not less profuse in his congratulations. Proofs, heaped up and running over, of devo- tion; - *fæylde* (..rigdom) exuberance, overflow- ing plenty, overflowing, glæbe exuberance of joy; *fætte* *fæa* i - utærf, ogf. thank him effu- sively; - *fuld* full to overflowing.

overstyr *ad*: gaa - come to nothing or nought, drop (or fall) through, fall to the ground; (om bant &c) break, fail, *fam* come to a smash, pop cave in. *At To know whether the match (partiet) was to be on or off. The match (partiet) fell through. His original scheme went by the board. The company soon went to ruin; fætteget (or go, run) through, make away (or run through) with, run out, amr sl blow in. At Get through one's fortune. Misspend a handsome fortune. Spend an estate in gaming; -fænte vt dash, sprinkle; bespatter, splash; -fæntning dashing &c. At A dash of cold water; -fæfte vt sugar over. Se fæstfæste! -fæfte vt (som censor) black out. **overfæmme** vt flood, inundate, overflow, -run, submerge, wash over; (m. utenlandfæte, fonturrerende varer) dump; mil (& fig) invade. *At See the land awash with (et av) blood. Be that as it may, we could not let the cabin be drowned. With wages multiplied by three or four, with manufacturers no longer dumped, and agriculture once more on the boom. With drawn swords they overran the town; -fæte vt deluge, inundation, overflow, submergence; backset, set-back; (utenlandfæte, fonturrerende varer) dump; fig bl. a. invasion. *At flom!* rotteoverflømmelsen den rat invasion; fæbbaa er bet - the waters are out in the South. **overfæpleierfæte** head nurse; -fæyn survey, view; -fæfæde vt sprinkle; (m. huller) riddle. *At Doited with collages, with white spots. Alberta is polka-dotted with Mormon settlements. Studded with stars; -fæfætig bog* epigynous, superior; -fæfætning crossing, passage; ferrying, transport (across); *log* major. **overfætte** vt translate (fra engelt from the E-h; paa, til into), turn, *fam* do. Se glengive! *At fætt!* *At A ghastly smile which Cold translated into (som) an affirmative; et vansteltigt fæbbaavn, som -fætt fætte bety Sten, which was supposed, when translated, to mean Boulder; -fæte* translation (p., t. engelt into E-h; paa alexandrinerne into alexandrines, version; (som hælpefætt bl. fætegutter &c) Bohn, cab, crib, hobby, horse, pony. *At fætt* nat, ordret! *At The Revised Version of the Bible. Engaged in the version of Homer; ordret -* ogf. metaphor; Dante i -, translated; -fætt translating (or translation) right. **overfætter** translator; metaphrast; -fætt mistake in translation; -fætte vt translatress. **overfætte** beyond sea(s), over-sea(s), from overseas, transatlantic, -marine. *At Its great overseas dominion; hente fra - fætte obtain from overseas; fættent t. (et) - fætte bound overseas; -fætt s.t. distressed, in distress; -fætte. Se -fættefæte!***

overfætte vt (ta ombord) ship, put onboard ship; take delivery of; (fætebætt) sling; (ta i fætt) contract for; (tilfætte) enter upon; take; (ta i fætt) take possession of. *At fætt* anbar, fættmando, fættomme, fættoverfætte, fættelæse, fættning! *At Assume one's debts. Assume one's command. Assume office (bestillingen..embedet). Bear the expense. Contract for carrying the mails (postbefordringen). Contract for the work. Enter upon duty, one's duties (fin tjeneste). I take the assets and debts (or liabilities) upon myself. Take the command. Take office (en bestilling..bestillingen..et embede..embedet). Take charge of one's department. The canal was taken over by the parish or town (fættomme). Take over the business, the command, housekeeping, one's duties. Take over charge of the district (-bestillinget). Take possession of an estate, of a farm. Take up the command of the southern army. Take*

*up one's duties (tjeneste). Undertake one's case, the office, the responsibility, the task; be fætt, ben anfættende lærer maa fætte - the subjects required to be taught by the successful candidate; - fættningen, ogf. succeed to the b-s; - fættningen e. fin forrige principal, ogf. take one's late employer's b-s; den yngre Gold -t illustrationerne, ogf. will be responsible for the i-s to the book; - fætte take delivery of the cargo; hvem vil - fætte? ogf. who will take our brief? -fætte vt. Se -fætte -fættefæte -t fætt: assumption; contract (av for); entering (av upon); undertaking. *At Just after his succession to the premiership. The complete municipalisation of the domestic and business life of the community; fættens - av fættbanerne the nationalisation of railways. *At fætt* fættfætte! -fætt fætt fætt: transfer rate; -fætt. *At* fætt grasp over the arms; fig advantage, upper hand; fætt -et get (or secure) the upper hand, get the uppermost, be (or come) uppermost; fætt om -et strive (or struggle) for the mastery; -fætt majority; surplus number, surplus. *At* majority, overtæt!**

overfætte vt persuade (t. into; t. at to), induce (t. at to), *fam* over-persuade, talk over, talk (or win) round; fætt -t persuade &c; fætte at - entreat, press; let at -, ogf. facile; -fætt av fin mand, ogf. at the persuasion of her h-d. **overfætte** vt - fig t. bet find it in one's heart; - fig t. at bring (or prevail on) oneself to. *At They were unable to bring their minds to believe that..; la fig -*. Se *At* -fætt persuade, -sible; let - facile, easily persuaded; -fætte vt persuasion; pl ogf. entreaties, persuading, pressing. *At Cold could not resist the entreaties of Smart. Cold and Smart did not require much persuading (ogf. mange -t). At Suasion: archaic, except in the phrase moral suasion; -fætt gubine Peitho. **overfættelæse** fættene, -gave persuasiveness, powers of persuasion, (per-)suasive powers; -grund. Se -middel! -fætt art of persuasion; -middel inducement, persuasive, *fam* persuader. *At Powerful persuaders. overfættende* persuasive (ad -ly), persuasory. **overfættelig** supernumerary, in excess, *if mil* additional; en -a supernumerary; -fætt upper tooth; -fætt revaluation; -fætte vt. Se fættete! (ex. et fættfort) overfill; (laan) more than cover, over-subscribe. *At The loan was covered more than 7 times. The subscriptions reached 7 times the amount required. The loan was subscribed (or tendered for) 7 times over. The sums were subscribed 7 times over; -fættning. Se fættte, fætttering!* overfilling; over-subscription; i fættfætte av -, ogf. if more shares are subscribed than can be supplied; -fætt over/hours, -time; arbeide paa - work overtime; hæt bet arbeides paa - if overtime be worked; træle paa - slave over-hours; -fættarbeide overtime work; -fætt superintendence, -vision; -fættelig super-temporal; -fættener head servant, house-steward, if butler, (f butleress), anglohind consumar, khansamah; -fættberjent. Se fættkontroller! -fætt superstitution; superstitutions; -fætt superstitious; -fætt fættfættling, ogf. superstitions; -fættfætt part. Se -fættfætt! *At* fættfætt! - gub lined gold, himmel overcast sky, fætt covered b-n; -fættfætt vt overtrump; fig cap; outdo, overmatch; -fættfætt overprinting; overprinted matter. Se fættfættfættfætt! -fættfætt of overprint. Se fættfættfættfætt! *At The postage-stamp is overprinted with the words "Victoria Land"; -fætt vt break (over), contravene, infringe, offend against, transgress, trespass against; -fættfætt -t breaking, contra-**

vention, in|fraction, -fringement, offence, transgression, *bibl* trespass; -s|ynd. Se gjer|nings|ynd| **træder** breaker, contravener, infringer, offender, transgressor. *Jvf* *top*! **træffe** *vt* excel &c. Se *obergaa*! -*fig* surpassable; **træf** *n* casing, cover; (av *malning*) coat, coating; (*hinde*) *ogf.* film; (av *utvitrings|stykke*) efflorescence. *Jvf* *belag*! Se *overtræf*! **træffe** *vt* cover; encase, *m.* is in ice; coat, *e.g.* with paint, with ice; (*m.* en *hinde*) *ogf.* film; (*m.* *flær*) cloud, overcast. *Jvf* *en* *himmel*, *truffet*! *Mr* Recover a *paralys*; - *sin* *folio* *m.* en 2000 *fr* overdraw one's account some 1000!; - *med* *fjernis* (*papir*) varnish (paper); - *med* *juffer* frost, ice over; **træserme** half-sleeve; **træne** *vt* overtrain; *t* *ogf.* (gone) stale; **træt**. Se *opgit*! **vert** *ad*: *brøte* - cut the matter short, *fam* ring down. Se *brøte* *m.* *i* endelig *brøt* *jeg* (.*tot* *jeg* *bet*) -, *og* *nu* *er* *jeg* *her*, I tore myself away.; **thbe** *vt* convince, satisfy; persuade. *Mr* I am persuaded (*t* om) *that*.; **thugde**. Se *hoben* *vegt*! **telle** *vt* count (over); **tænke** *vt* consider, meditate, think over. *Mr* When I thought over everything.. I must have time to think the proposal over. **tsi** over|clothing, -wear. Se *reisetst*! **tømmer** top-timber; **tømmermand** chief *c-r*; **tsen**. Se *s.t.* *overflag*! **utbille** *vt* over-develop. *Jvf* *hønslig*! *Mr* A rather overdeveloped conscience; **vaante** *v* superintend, watch (over). *Mr* A superintending Providence. *Jvf* *hølbil*! **vand** surface water; *s.t.* water shipped; *faa* - ship water (or a sea, seas); **vandø**: *flibet* - the dead-works; - *flær* rock visible above the water's edge; **var** *v.* *fortid* *av* -være.

overvegt overweight, surplus weight; *railw* &c *ogf.* excess (of luggage); *fig* advantage, a superiority (i *tal* of numbers), preponderance; **betale** - *paat* *et* *brev* pay on a letter over-weight; *faa* (.*ha*) *-en* *fig* prevail, preponderate; *faa* (.*ha*) *-en* *over* prevail over, preponderate; *ha* *-en*, *ogf.* have the mastery, be in the ascendant. *Mr* Cold's opponents had a small superiority on the division; *betat* *m.* *en* *stemmes* -, by the majority of one. *Mr* By nearly a thousand plurality; *flæppe* *om* *-en*. Se *overst*! **vegtig** overweight; *fig* preponderant. Se *hoben* *vegt*! *Mr* Sovereigns that are overweight.

overveie *v* outweigh, overbalance, preponderate; (*overtænke*) consider, consider over, ponder, turn over in one's (own) mind; (*flæ* *flære* *flær*) revolve. *Jvf* *overlægge*, *-t*! *Mr* If one consider over it.. I would advise you to consider it over seriously. The relief afforded is outweighed by the mischief wrought by this subtle drug. I have been pondering the subject very carefully. Miss Ada put her hand to her brow and revolved the question; - *flæn*, *ogf.* consider; - *atter*, - *paant* reconsider; **Use** *r* consideration, reflection; (av *flære*) consideration, deliberation. *Jvf* *form*, *fortjene*, *møden*, *opst* *til* *e.* nærmere -. Se *b.* nærmere eftertænkt! *ogf.* having thought better; on cooler thoughts; *-til* *-av*.. summon an assembly for the consideration of things in general; *ha* *flæn* *under* - have the *m-r* under consideration (*flær* *amr* under advisement); *ha* *nt* *under* - (nærmere; „*paatenke*“ *nt*) contemplate *st*; *omme* *under* -, *ogf.* (come to, fall to) be considered; come under deliberation; *ta* *under* - take into (one's, their) consideration; entertain. *Mr* The magistrate declined to entertain the matter until he obtained the name; *ta* *bet* *under* *abstørig* (.*grunbig*) - take it into one's serious (or give it a grave) *c-n*; *være* *under* - be in *c-n*; (*pa-*

tænkt) be in contemplation; *b.* nærmere - on *c-n*, on (further) reflection, when you reconsider or think better; **ude** preponderating; paramount, predominant; *ad* preponderatingly; chiefly, essentially. *Jvf* *indflybelse*! *Mr* Such a preponderating majority; *bet* - *antal* the great majority; *bet* *er* - *beviser* *f.*, at the balance of evidence is that.; *et* *alt* - *hensyn*, if a consideration outweighing every other; *bet* *er* - *fordynlig* *f.*, at the odds are (or it is odds) that. *Mr* It is either do or die - I think it is odds on the dying. The fly is a fickle being; when it looks odds on his alighting on one coin, he suddenly turns off at a tangent and drops on another; *være* (*ben*, *bet*, *be*) - preponderate; predominate; *-t* *flær*: considered, deliberate. *Mr* In these words Mr Cold gives his considered (or deliberate, well-weighed) opinion on the crisis. The result, not of accident, but of considered policy; *vel* - deliberate (*e.g.* measure, plan), judicious, well|advised, -weighed. *Mr* Our well-weighed intention. The language which he held (*flærte*) was well-weighed; Cold *fa* *berpaa* *en* *lagn*, *en* *gob*, *vel* - *lagn*, told a. deliberate falsehood; *alt* *vel* - considering all things or everything, all things (or everything) considered, on reflection, taking one consideration with another; *minbre* *vel* - ill|advised, -judged, inconsiderate.

over|verden upper world; **vinde** *vt* (flige *over*) surmount; (*bejerte*) conquer, defeat, overcome, vanquish; *fig* *bl.* a. surmount. *Mr* An antiquated view (*hønsmaate*). Conquer difficulties. Ada never conquered her fears. Ada got over her shyness. Develop out of (-) a habit. Fight one's (own) weakness down. Overcome the Alans. Overcome difficulties, one's (own) shyness. I found means to overrule these scruples. We at length recovered our panic. The highest level of a canal in surmounting an ascent (*en* *fligning*). Surmount difficulties, obstacles; *flærne* *-bndt* *sin* *plumpped*, were refined from their rusticity; *erfjende* *fig* *-bndet* accept (or admit) defeat; *bet* *er* *f.* *mig* *et* *-bndet* (.*tilbalelagt*) *flænb* *bndt*, *bl.* a. I have developed out of it. **over|vindelig** conquerable, vincible; surmountable; *-flær* conquerableness &c; **vindelse** conquest, vanquishment; surmounting. *Mr* The conquest of difficulties; *bet* *flær* - it is an effort; it goes against the grain. *Jvf* *flærte*. *Mr* It was an effort to him (*bet* *flærte* *ham* -) to sit still through a meal; *med* - with an effort; **vinfel**: *fligning* *med* *-flær* high-angle firing; **vinthe** *vi* hibernate, *ogf.* *vt* winter; - *med* *sin* *flæte* winter one's craft; **vintring** hibernation, wintering; *-st* *station*, *-st* *flær* wintering station; **volds** *ad* in the upper parts of the fortress; **vøget** overgrown; **vurdere** *vt* over|estimate, -rate, -value; **vurdering** over|estimation, -rating, -valuation. **overvælde** *vt* bear down, over|come, -power, -whelm. *Mr* Gradually weariness grew upon me. Mr Cold was so overcome by this piece of condescension *that*.. Feel overwhelmed with (*av*) the task. The Whig majority was swamped by the creation of twelve Tory peers. Cold's feelings were too much for him; *-t* *av* *flær*, *ogf.* in an abandonment of grief; *-flær* bearing down, &c, overwhelmment; **ende** over|powering, -whelming. *Mr* The crowding matter (*flær*). The effect becomes overpowering. A resolution carried by an overwhelming (or a sweeping) majority; *mot* *en* - *obermagt*, *ogf.* against hopeless odds; *-t* *-flæg* *fam* a knock-down blow, a knock-down; **ig** overwhelming. **overvær** (presence); *-t* *av* in the presence of.; *i* *mit*

(vibners) -, ogf. before me (witnesses); *se* vt attend (e.g. the debates), be present at, witness, e.g. the manoeuvres; -*else*. *Se* overvæl! *overvæltes* exceeding, -cessive, -orbitant, extreme, immoderate, inordinate; (overflødig) profuse, exuberant. *Se* frugtbarhed, lemsældighed! *Mt* A besotted devotion to the Jewess. *Mr* Cold's overweening love for Ada. Rapturous joy; i fin - glede, ogf. in the excess of his gratification; - godt humør, ogf. elation of spirits; - nib-herhed, ogf. exuberant (or superabundant) zeal; i sin - selvtillid, ogf. in the height of his confidence. *Overvæltes* ad exceedingly, -cessively &c. *Mt* Superlatively (or supremely) happy. *Overgæbten* Upper E-t. *overgæ* vt pour on or over; *fig* igæt: load (e.g. with gifts, with presents). *Se* gemeenhed! velgjerninger, hørmød han &c har -st os, ogf. benefits heaped upon us. *Mt* The torrents of obloquy which they have deluged upon us. The favours you have heaped upon her. Heap insults upon one. Heap her with every perfection of body and of mind. The praises which his friends lavish upon him. Load one with caresses. Gifts (-honours) were showered upon Cold from all hands. I am showered with gifts; -*ørig-her* superior magistrate, *ovidian* Ovidian. *oven* *e* (bæter-) oven; (fælle-) stove, *amr* heater. *Se* fælle-, smelte-, tegl-, tærte! *Mt* I minde *amr* huse opvarmes bælterne v. en heater; i stærre huse b. en furnace, som staar i fælteren; bin vilje ligger bæl-en sam shall and will are for the King; i -en. *Se* flegge! ihag begyndte vi at lægge i -en, to have a fire; der er i -en there is a fire in the stove; -bæst baked in an oven; -brud tutty; -gaffel oven-fork, *dial* fruggan, fruggin; -gulv brickfloor of an oven; -fitt stove-cement;

-*paæster* oven-tender; stove-minder; (v. mæssn) heater, furnace-man; -*gæt* stove-minder &c; *fig* key-hole reporter; -*flæm* firescreen; -*støf* chimney corner, *sc* ingle-nook; fireside; i -en (at or by) the fireside; -*støjer* oven-peel; -*støvel* stove key; -*stør* if stove pipe; -*varme* if stove heat; -*værk* batch; *met* (furnace-) charge. *Se* agigt! -*fæst* oven-dried; kiln-dried. *oxal* *sur* - salt oxalate of lime; *A* salt oxalate; -*syre* oxalic acid. *oxe* *r* ox (*pl* oxen), *hind* byle, *amr* beef, *pl* beeves. *Se* gælb-, fælb, tyr! *Se* øgne! -*blod* blood of oxen; -*bryst* brisket of beef; -*driver* drover, *aux* bullocky; -*fros* bullfrog; -*halter* *e* orn African ox-pecker; -*halefuppe* ox-tail soup; -*hode* head of an ox; *merc* hogthead, *hhd*; -*hud* ox-hide; butt. *Mt* Within three butts' length of it; -*kalv* i ull-calf; -*fæd* beef; ox-beef; -*fuppe* beef-broth; -*lær* neat's leather; -*mørbrad* loin of beef; -*sene* bull's (or neat's) pizzle; -*stet* roast beef; (enfelt) joint of beef; (uten bæn) round of beef; *fold* -, *fit*: cold roast; -*talg* beef-fat, -suet; -*tunge* neat's t-e; -*top* beef-steak fungus; -*vogn* ox-cart, -waggon, anglohind hackery, *hind* & *turtist*: araba; -*sie* ox-eye; (fitten stormst) bulls-eye. *Oxford* *n* lat. Oxonia, *forstøret* Oxon.; *se* *studert* (-*har* *studert*) i - Oxonian. *oxford* *e* Oxonian; -*student* Oxford man, Oxonian. *oxyd* *n* *e* *et* oxide; -*ation* oxidation; -*ere* *vt* oxidise; -*s* become oxidised; *se* *tan* *s* oxidable; *se* *vanstelligere* *s* less oxidable; -*ering* *er* oxidation, -isement; -*ul* *n* -*ler* deutoxid(e). *oxytonon* *n* *na* oxytone. *oxygen* *ter*. *Se* *panterat*! *ozon* *n* *e* *er* chem ozone; -*ere* *vt* ozonise; -*holdig* ozonic, -ised, -ous; *færdeles* - *luft*, ogf. strong air; -*hed* ozonousness; amount of ozone.

P

Forfortæller: *p.* *o*: paa. pagina. pund. *P.* *o*: almindeligt privattelegram. *p.ct.* *o*: percent per cent., per centum. *pd.* *o*: pund, if lb. *pl* lbs. *pd.ft.* *o*: pund sterling. *P.F.* *o*: polyteknisk forening. *p.g.a.* *o*: paa grund af. *pgd.* *o*: pretegiel. *pagr.* *o*: paraqraf. *Pl.* *o*: pensionskasse. *P.L.R.* *o*: private liberale klub. *Plisn.* *o*: (bet danske blad) Politiken. *p.p.* *o*: perpendikulerne; længde mellem -. *Pp.*, *P.P.* *o*: poste payée, post betalt. *pr.* *o*: per. *Se* *per*! *Pr.* *o*: post rekommandert. *prl.* *o*: premier-leitnant. *prof.* *o*: professor. *prop.* *o*: proposition. *pr. pr.* *o*: per procura by procreation. *P/S.* *o*: panterstib. *pt.* *o*: patienten. *pres* *te* telegram. *p.t.* *o*: pro tempore, pro tem.

Paa *præp* on, upon. *Se* bl. m. a. *fæste*, gate, *stete*, *hjerne*, *hul*, *trav*, *haane*, *sted*! *Mt* At Malta. A claim (trav) for a hundred pounds. Cold had tasted no food for several days. In the meadow. In Malta. In the island of Jamaica. Finish it (gjøre det færdigt) in two days. Into him, lads! A claim (trav) of a hundred pounds. A man of fifty five. The foliage (løvet) of the trees. On this island. On Guernsey. On all Borneo. Has he got a knife (har han kniv) on him? A jemmy was found on Cold. On to (Paa) him, lads! With wings to his shoulders. A course lasting two years; De er tidlig - ben (paa'n) you're early this morning; *flud* - *flud* shot after shot; - *ham* (den) igjen! ogf. at him (it) again! - *hin* store dag (e: dommedag) at that great day; *et* kvæter - fire at a q-r before four; *laane* - en maaneb, - tre

maaneber, for a month, for (the space of) three months; - *Skænsen* in the island of Karmoe; *huller* - *stræmper*, in one's stockings; - *fin* engelsk in the English fashion; *neb* - *gaten* (down) into the street; *fæste* - *en* gaard the lease of a farm; - *søndag* on Sunday (next); *flotten* viste nogen minutter - *tolv*, pointed to a few m-s short of twelve; *gaa* (ut) - *Ivori* go to the T-i; *svær* - *et* brev an answer to a l-r; *jeg* har det iffe - *mig* I have not got it with me; *han* er meget forandret - *nogen* aar, within these few years; *jeg* har iffe set ham - *et* aar, - *tre* aar, this y-r, these three y-s; - *bet* at in order that...; - *bet* omhyggeligste most carefully. *Paa* *ad* on; *gulvtepperne* var iffe - the carpets were up; *et* kvæter - at a q-r to; -*aanding* breathing (on it); -*agte* *vt.* *Se* *gi* *agt* *p.*, *agte* *p.*! *en* dengang mindre *t* overfølelse a t-n little noticed at the time; -*ante* *vt.* *Se* *appellere*! *Mt* The case (..finding) was not appealed to the Supreme Court, to the House of Lords; -*ante*. *Se* *appel*! *Sette* under -. *Se* *appellere*! -*antving*. *Se* *appel*! *paa* *begynde* *vt* begin, commence, take in hand; -*bt*, *ij* in hand. *Mt* The judgments passed upon them in their inchoate form are based upon misapprehensions; -*s*, ogf. be put in hand; *la* *bet* - put it in hand; -*lse* commencement, taking in hand. *paaberøp* *plea*; appeal, reference, *av* to; *under* - *av* on (or under) plea (or a plea, the plea) of, *av* at on (or under) the plea that...; -*e* *vt.* *Se* *berøpe* *fig* *p.*! *se* *tan* *s* pleadable; -*pt* *s*atum (..grund, omstændighed) plea;

-else *v.* Se **paaberóp**! **paahinde** *vt* bind (or tie) on; - **ham** **flerre** **anbar** throw on him heavier responsibilities; - **bundet** **forpligtelse** lien; (servitut) easement, servitude; - **binding** binding (or tying) on; **conc** fastening, tie; **pop** new foot (to a stocking); - **boende**: **Ens** - gaard the farm (or estate) on which one resides; - **brænde** *vt* burn on. **Jvf** **inbrænde**! - **brændingsmidler** art fuses and primers, priming; - **bud** order; - **by** *vt* command, order, *e.g.* silence; - **bygge** *vt* add. Se **art.** **ombygge**! (om **stib**) raise upon; **et** - **i** **stib** a ship raised upon; - **byrde** *vt*; - **ham** **bette** encumber him with this; **cast** (or throw) this duty &c on him. **Wt** **Put that duty on to me.** **Throw needless expenses on him.** **Turn the debt upon me;** - **ham** **os** **inflict** ourselves upon him; - **byrdelse** encumbering; **infliction**; - **digte** *vt* falsely charge with, (falsely) impute to...; - **dra** *vt* bring (or draw, draw down, entail) on; induce. **Wt** **Ill-health contracted on (i) service.** **Draw on him their hostility.** **Draw down ill-treatment on...** **Entail disgrace on...** **Expenses incurred in connection with (i) anlebring ab) the sale.** **A fever induced by fatigue and exposure.** **Inflict my father's wrath upon her;** - **fig** **anbar** **incur** **r-y**, **en** **forfælselse** catch a chill, catch (or take) a cold, **hans** **mishag** fall under his displeasure. **Wt** **Lie under** (**ha** - **b** **fig**) **one's displeasure;** - **fig** **en** **brøi** **inute** **ab** draw down upon oneself a severe snubbing from...; - **fig** **en** **sygdom** catch (or take) a disease. **Wt** **Mr Cold died of an illness brought on by eating too heartily of lampreys;** - **fig** **sykkelighed** contract ill-health.

paadreit. Se **underdreiet**! - **drivning** *if* fouling, driving into a ship &c; - **drutte** *vt*; - **ham** **ni** **father** a thing upon (or impute a thing to) him; - **dyngge** *vt* heap on or on to...; - **dømme** *vt* adjudge, adjudicate, adjudicate upon, decide, judge; try; at **dømme** **e.** **en** **netop** - **mt** **sa** **judg-** **ing** by a case just tried; - **dømmelse** adjudication, decision; trial; - **falde** *vt* strike, surprise; - **falvende** striking (*ad* - **ly**); strange, *ad* - **ly**. **Wt** **Remarkably less;** **bet** - **i** **the** **strangeness** **of.**; - **hun** **flær** **fig** **meget** **v.**, **og** **fl.** **she** **dresses** **very** **loud;** **bet** **var** **mig** - **at** **finde** **ham** **sa** **forandret** I was struck to find him so very much altered; **p.** **en** - **maate** **strangely;** - **flaſte** *vt* bottle; - **fordre** *vt*. Se **træve**! - **fote** *ad*. **Jvf** **herremand**! **bringe** - **restore**, retrieve; **bringe** **ham** - **retrieve** his fortunes, set him up; (**m.** **h.** **t.** **helfreb**) **restore** him to health, **ſam** **bring** (or pull) him round. **Wt** **A regiment whose discipline he soon restored;** **hjælpe** **ham** - **help** him on his legs, set him up. Se **bringe** - **i** **tomme** - **get** upon one's feet; **fig** **og** **recover** (or retrieve) oneself; - **frifning** *vt* strain, stress. **paafugl** **peafowl**; - **cock**; **holde** *e* keep **peafowl**. **paafugle** *vr* - **fig** **peacock**; - **aagt** **pavonine**; - **gblte** **peacock** **fish**; - **hale** **bot** **Barbados** (or flower)-pride, flower-fence, poinciana; - **ſaltun** **ocel-** **lated** **turkey**; - **ate** **peacock** **butterfly**. **paafund** **device**, invention; (**opipinb**) **ſigment**, invention. **Jvf** **menneſte**! **i** **lumefuldt** - **vagary**; **npe** - **innova-** **tion**; **tomme** - **idle** **ſigment**; - **ſyld** **n** **fig** (**adven-** **titious**, **casual**) **rubbish**; - **ſylde** *vt* refill, replenish; (**m.** **gruſ** &c) **fill** up; - **og** **ſtampe** **grunden** **puddle** **and** **trample** **the** **ground**; - **lbt** **ſide**, **av** **en** **vei**: **drop-side**; - **ſyre** *vt* light; **stoke**; **bet** **blev** **rt** **the** **fire** **was** (**or** **the** **fires** **were**) **lighted**;

paaførde *ad* about, astir, stirring; (*ute*) **abroad**; (*i* **viſkſomhed**) **at** **work**, **ſam** **at** **it**; (*i* **ſulb** **viſkſomhed**) **up** **and** **doing**; **altid** - **always** **somewhere** **about**; **overalt** - **everywhere** **about**; **pervadingly** **at** **work**; **vi** **vét**, **De** **er** **tiſlig** **v.**, **og** **i**

we **know** **your** **early** **habits**; **døben** **har** **været** **ſterkt** - **blant** **os**, **has** **been** **busy** **among** **us**; **bet** **er** **fare** - **there** **is** **danger** **af** **oot** **or** **on** **hand**; **fatten** **er** **v.**, **on** **the** **move**, **ſam** **on** **the** **go**. **Wt** **Mr Cold is at it again;** **had** **er** **?** **what's** **the** **matter?** **ſam** **what's** **up?** **st** **what's** **the** **row?** **ſæt** **amr** **what's** **to** **pay?** **Wt** **The neighbours learning what was going forward.**; **bet** **er** **ni** **st** **is** (**or** **there** **is** **st**) **the** **matter**, **st** **is** **up**, **amr** **something** **or** **other** **is** **to** **pay**; **bet** **er** **ni** **galt** - **st** **is** (**or** **there** **is** **st**) **amiss** **or** **wrong**, **mischief** **is** **about** **or** **going** **forward**. **Wt** **That something unusual was the matter.** **There must have been some secret influence at work upon his mind** (- **med** **ham**). **A fear that there was something seriously wrong**; - **følge** *vi* ensue, succeed. **Jvf** **følge** **p.** **i** **ta**, **had** **bet** **st** **stand** **to** (**or** **take**) **the** **consequences**; **døben** **ſtulte** **et** **bliffelig** **death** **was** **instantaneous**; - **følgende** **ensuing**, **succeeding**, **cessive**; (**ſenere**) **subsequent**; (**derav** **følgende**) **consequent**; - **afnit**, - **del**, **og** **ſeque**; **i** **de** (**paaf**) **følgende** **tolv** **maaned**, **og** **i** **for** **twelve** **months** **to** **follow**; - **føre** *vt* superinduce on; (**p.** **bofument**) **insert**, **p.** **in**; **fig** **bring**. on.. **Jvf** **iffe-antagelse!** - **ham** **frig**. Se **ſære** **frig** **m.**! **Jvf** **og** **indviſſe**! **bette** **rt** **landet** **frig** **this** **involved** **the** **c-y** **in** **war**; **rt** **jord** **made** **earth** **or** **soil**; **den** **os** **rt** **ſkade** **the** **injury** **done** **to** (**or** **sustained** **by**, **inflicted** **on**) **us**; - **landet** **fløt** **táp** **entail** **heavy** **losses** **on** (**or** **involve** **serious** **losses** **to** **the** **country**, **involve** **the** **c-y** **in** **heavy** **losses**. **Wt** **Involve him in a loss of.**; - **førelse**, **føring** **bl.** **a.** **superinduction**; **in-** **sertion**; - **gaa** *vi* **be** **pending** **or** **in** **progress**; - **gaaende** **pending**, **in** **progress**; **cont** **pressing** (*e.g.* **in** **his** **attentions**); **aggressive**, **bold**, **push-** **ful**, **-ing**. **Jvf** **overhænge**! **Wt** **The women, too, were loud and aggressive.** **The arrangements** (**anſtalter**) **pending**. **Contingent expenses**; **du** **er** **iffe** - **not**, **og** **i**, **you** **don't** **push**; - **gaaenhd** **press-** **ings**; **aggression**, **iveness**, **push**, **pushful-** **ness**. **Wt** **American push and drive.** **A reporter noted for his effrontery and push**; - **gaaer** *e* **pusher**, **amr** **og** **hustler**; - **gjelde** *vt* **concern**; - **nbe** **concerned**, **in** **question**; **s** **party** (**con-** **cerned**); - **gnabte** **nibbled**; - **ſtulle** **nibbling**; - **gripe** *vt* **apprehend**, **catch**, **seize**; **enbnu** **iffe** **grepet**, **og** **i**, **at** **large**; **efterretningen** **om**, **at** **han** **atter** **var** **grepet** **the** **news** **of** **his** **recapture**; - **gribeſe** *v* **apprehension**, **capture**, **taking**. **Jvf** **beſenning**! - **ſ-bofument**, **ſ-orbre**. Se **arriſteſeſing**! - **griper** *e* **apprehender**, **captor**. **paahane** **pea-** **cock**.

paahæfte *vt* **fasten** (**or** **fix**) **on** (**..on** **to.**); **pin** **on** (**..on** **to.**); **stitch** **on** (**..on** **to.**); **laan** **ſat** **ſ** **ſtib** **og** **læbning** a security (for loans) may be given on..; - **hege** *vt* **bring** **on** **by** **witchcraft**; **s.t.** **shackle** **on**; - **ſhuanenſølge** **ſucceſſion**. **Wt** **The rapid ſucceſſion of events**; - **nbe** **con-** **ſecutive**, **succeeding**, **cessive**; - **hit** **n.** Se **paafund**! - **hite** *vt*. Se **hite** (**ſinde**) **p.** **i** - **holden**: **med** **-pen** **with** **one's** **hand** **at** **the** **pen**; - **holden** (**endret** **tone**) **close**, **close-fiſted**, **mean**, **parsi-** **monious**, **tight**; - **pa** **fine** **meninger** **glt** **persist-** **ing** **in** (**or** **tenacious** **of**) **one's** **opinions**; - **holdende**. Se **paaholden**! - **holdenhd** **closeness** &c. **parsimony**; - **hvile** *vi* **be** **incumbent** (**or** **lie**, **rest**) **on**; (**om** **agligt**) **be** **charged** **to.**; - **nbe**, **if** **incumbent** **on**. **Wt** **Those on whom the task devolved.** **Fulfill a duty which has lain on them for centuries.** **Why should it rest upon an old woman like me to.** **The care of the family rested on the mother.** **The duties that rest upon me.** **If ever cheerfulness was an obligation upon a wife.**; - **anbaret** *v.* the responsibility

paan|lagt part. Av -lægge, hv. se! - arbeide task (imposed). Se applikationsarbeide! **WT** *The cobweb texture appliquéd on to the chiffon*; - laas outside lock, rimlock; - laas: - bønning inset.

paalæg *n* (*pl* -læg) laying on, imposition; (angst) impost; (efting) increase. *esp* of pay or salary; (*t* þrjá) increase or enhancement of prices, of the price; *nav arch* (falv) filling, furren; (*p. ror*) rudder-boards; (Kaal, *p. írbub*, *p. maft*) fish; (*p. brub*) meat (or cheese &c) laid on top of a slice of bread-and-butter; (befaling) charge, direction, injunction, mandate; (fæðvæire rætt) mandamus. *Þvf* læns-, lænsforþæls! - at ævæftir imposition of dues or duties; þan þar faet - *esp* his pay &c has been increased, he has got a rise in his wages &c; faa - om at be enjoined (or instructed) to...; gt þam - (.læns-) give him a rise, raise him; gt þam (fængt) - om at lay one's (lay strict) injunctions on him to... *Mt* His Lordship gave his servant a charge to bear with Mr Cold's rough manner; fæten blev æraget útæt með - gt jur, with injunction (for it to be brought forward next term); m. bet - at with instructions to... **paalægge** *of* lay (or place, put) on; apply; impose, impose on; (gtæte *t. Uns* þigt) bl. a. render (st) incumbent on; (befale) charge with, enjoin, enjoin on; instruct. *Þvf* lægge þaa, þæbe, þaalagt, þuang! - þam tæusþed enjoin silence on him, enjoin him to silence; - þam at direct (or enjoin, enjoin on, instruct) him to... *Mt* Unused to the hardships such a trip would devolve upon her.. Enjoin a masonic taciturnity on Cold. Cold was enjoined caution. Impose silence on Cold. The hard task I had imposed upon myself in attempting to cross Africa.. In the days before public lighting, when it was laid on every citizen to light his own doorstep.. Lay duties on imports. Lay new taxes. If additional taxes were to be put on, who were to pay? me(et) er -lagt the price of flour is increased. *Þvf* lægge *p.*! *Mt* All provisions (þroviantsforter) must be advanced in price; -lfe application, imposition, laying (on); imposition, putting on. *Þvf* þaanþaalægell!

«r-e, «rfe «r typ &c layer-on, unbent. layer. **paalægning** bl. a. application.

paalæse vt load; **«løpe** vi fig accrue, be incurred; om renter: accrue; i tilfælde av, at der skulde - extra omkostninger, should be incurred; med «pne renter with accrued interest; **«løpen** accrual. *«t* This will prevent the accrual of legal expenses; **«male** vt paint on or on to. *«t* A buoy with «Nigg painted upon it. **paaminde** vt. Se «minde (varse) warn; (abbæ) hft admonish; **«lse** reminder; warning; admonition, monition; «r-e admonisher, monitor; «fte «r monitress. *«t* My future guide and monitress. **paamønstre** vt engage, sign on, muster into the service; «be folk hands (or seamen) signed on, &c; **pa-** og amonestrede folk hands signed (on) and discharged; **«ing** engagement, signing (on), mustering &c. **paan** fam. Se «paal **paanagle** vt nail on or on to; **«ny** ad afresh, again, anew, de novo, once more, amr renewedly. *«t* forfættelsen re-; e.g. re-enact. *«t* Start anew; **«nht** ad. Se «nht **«n»(de)** vt force (or press) on, obtrude. *«t* After several attempts to press the money on the man.. Obtrude one's company (or presence) on the man; - ham det, ogf. force it on his acceptance; - ham mig obtrude myself on him; Gold gætt ifte at - nogen sine raad, had no intention of obtruding his advice; **«octrojere** vt. Se octrojere! «rt, ogf. octroyé; **«passe** vt pack on or on to; wrap up; **«pafning** packing on; fig pelting with abuse, licking, slating; **«faa** (en) ordentlig - be pelted with abuse, be rated soundly, be given a sound rating; **«paselig** attentive, careful, watchful; minbre -, ogf. remiss; «heb attention, care, watching. *«t* It would entail much watching and patience. **paapste** vt point out; lay one's finger on; (først, senere) particularise, specify; «n pointing out; specification; **«nde** gr demonstrative. **paaprafte** vt foist on, put (off) on, shove (or shunt) on or on to; **«protte** vt limber up; **«regne** vt count (or reckon) on. *«t* They may be counted on to render (vbe) yeoman service; vi kan faaledes - at.. ogf. so we may expect to..; **«regulig** to be counted on; tilfredsstille fremtidens e krav meet requirements which are safe to arise (in future); i en - tid in a measurable space of time; **«sikkert** -, ogf. safe, sure; **«roning** foul; **«røp** call-(over), calling-(over); **«rope** vt call; **«jur** call (up for trial); mandfaberne blev «t the roll was called. *«t* Oppose! **«rulle** vt furl (or roll) up round; **«rove** vt gft & jur concern; **«røende** belonging, connection, friend; (Regning) relative. *«t* nær! *«t* Cold had not a single belonging that was anything, none belonging to him but me. We are belongings.. I can scarcely say relatives. Have belongings at Briz. Folks, friends, family; nærmeste - next of kin; (i tilfælde) chief mourner; **«saddet** ready saddled; **«sagn** charge, imputation; **«sat** part. Se «sette! *«t* iben var - the fire was intentional (and premeditated), was incendiary in its origin, the work of an incendiary, the house &c was fired (or set fire to) on purpose; en - ildebrand an incendiary fire. **paafse** «r pop («vse) bag &c. **paafse** vt attend (or see) to, look after. *«t* overhøide! *«t* Attend (or see) to (or look after, watch over) the interests of the Church; - be efterlattede tarv under forretningene, under søsen, ogf. watch the case on behalf of the relatives; - deres tarv i Tinget, ogf. watch their interests before the House; - at see (or take care) that, at det blir utført see it carried out or into ef-

fect; -, at alt er klart see all clear; **«seende** n overlooking, watching; **«seile** vt collide with, run into, run foul of. *«t* The colliding vessel; - agtenfra poop. **paaseiling** «er collision, running into &c; pooping; «tilfælde collision; i - in case of a vessel being run into.

paaseiling (naining) stop; «t vt charge with, impute to, lay at one's door; **«finde** ad on one's mind. *«t* p. hjerte! ha nt - have (got) st on one's mind; det ligger mig altid - it is always on my mind; i haunts me; disse spørsmål ligger landets ansvarlige regering meget -, are much in the minds of those responsible for the government..; det ligger mig mest (tungt) - it is uppermost in (it lies heavy on) my mind; lægge -. Se p. hjerte! lægge fig - lay to mind; **«fatte** ad aside, askew, askant, alit, awry, on (or to) one side; hatten gft litt -, was a little on one side of his head; m. høbet - head (or with head, with one's head) aside (or askant, alit, on one side); han var fommen - med livet. Se p. «fant!

paafte «r Easter; (føder) the Passover, gft Pasch. *«t* paschal. *«t* p. «albet «n Easter; i «n at E-r; til - next E-r; men verden vilde vel staa til -, om but perhaps the world would not come to an end if or though..; **«beregning** computation of the fall of E-r; **«brød**. Se mægler! **«dag** E-r day, E-r Sunday; (2den) E-r Monday; **«egg** E-r (or paschal) egg; **«feste** E-r holidays; E-r recess; «n fam the Easters; **«fest** feast of E-r; (føder) feast of the Passover; **«helt** (feast of) E-r; E-r holidays; **«høitid**. Se «fest! **«lam** E-r (or paschal) lamb; **«lagte** «met immolate the paschal lamb; **«latter** (fr.) ris de Pâques; **«lilje** daffodil (fam daff), Lent lily, narcissus. *«t* narciss! **«maaltid** paschal repast; «t i libellensuten the Last (or Paschal) Supper; **«messe** E-r high-mass; **«offer** E-r offering; **«rensjøring** spring clean(ing); **«rønt**; **«gjøre** - have a (or the) spring clean in one's house. *«t* While the club was spring-cleaning. **paafjænte** vt pour from; en «flaste a b-e which has been poured from, a bottle partly full; **«fjære** vt cut into; en «flaaret fæstet a joint of veal in cut; **«vad** er minst «flaaret? what's in the best cut? **«fjære** ad askant, awry, obliquely. Se «fatte! m. brillerne - spectacles on one side. *«t* My cravat awry. *Her bonnet much awry.*

paafjønne vt acknowledge, appreciate; (be-lønne) reward; **«lse** «r acknowledgment, appreciation; (belønning) reward. *«t* «indstille! finde tilbørlig - bl. a. receive due recognition. *«t* Meet with little appreciation from (hø) those who..; som en - by way of acknowledgment, av hans opmerksomheder by way of acknowledging his attentions; ««værdig commendable, creditable. **paafjans** ad askant, in a slanting direction; **«e** - bortover look askance; **«fæaa** ad obliquely, on the slant, slanting. *«t* Ride on the slant towards it; **«færet** -, om tæ: cut bias, **«fæ** cut on the cross; **«fæst** c inscription; (p. ring &c) posy. *«t* **«infitt**! fig character; gi en (starkt) dablende - **«fæ** (severe) censure on..; vil gi det nulevende etle en litet ærefuld - will pass an uncompromimentary character on the generation now living; **«fæve** vt inscribe; (paafjære) insert; **«fæ** sit på «færet have one's passport visé; **«fæ** (ogf. **«fæ** last og «færet) catch (or be given) it finely, get it hot and heavy, have one's knuckles rapped; **«fæ** vt screw on or on to..; **«fæ** var endnu itte «fætt, was not yet fastened down; **«fæ** excuse, pretence, pretext, bl bluff; (utflugt) come-off, evasion,

put-off, subterfuge. *Øf fremførd! Øf paastuten!* *Øf The Russians would have an excuse for (t. at) interfering. Merely an excuse for breaking off our marriage. There was an excellent plea for doing so. Mr Cold detested nothing so much as sham religion, which was put on as a pretence. Make her husband's health the pretext to (t. et - til at) live in retirement. Make religion the pretext for.. Seek a pretext for quarrel; gripe det første det bedste - leap at an excuse; løve et - make some excuse; fuld av - pretenceful; under - av under colour of, on (or under) the plea of, under plea of, on (or under, under the, with the) pretence of. *Øf You are always away on some excuse or other. Under pretence (under - av) that.. On (under) various pretexts. On some idle pretext of.. On the pretext that.. Under decorous pretexts; -fluffe of shovel on or on to.. *Øf Hide it by hastily shovelled earth; -flunde vt. Se fremflunde!* *Øf Advance the ripening. The men hurried on their march (sin gang). The work was pushed on with still greater ardour. The work is being speeded up; - sin gang sam hit up the pace. Øf ogf. forsterke!* *-flundelse acceleration, hastening; cont hurrying, precipitation; -flute vt pretend; -fluten pretence; -av egteflab jactitation of m-e.***

paastaa vt beat on or on to..; hammer (or nail) on or on to..; (lys) switch on; - en talje clap on a purchase or tackle; clap a purchase on or on to..; -flag beating &c on; conc (til matte) warp; -flipping dmp admission, induction; -fl-ventil stop-valve; -flippe vt (damp.. gas..band) turn on; -flænge vt sling on. *Se -flaste!* *flumete vt* fuse on or on to..; *flumare vt* lay (or spread) on or on to..; *flumare vt* laying on; illintion; *flumette vt* talk (one) into accepting; *flumare vt* lace on or on to; *flupre vt* nail on or on to; *flupst* partly eaten. *Øf A partly-eaten apple; -flupre vt* begin to rip; (om tænde &c) prov broach; *t prov* abroach; *flurugt* corned, sprinkled with salt; *flæ vt* add, admix; *flærdning* addition, admixture; *flænde vt* buckle (or strap) on or on to.

paastaa vt (træve) insist for or on, urge; (besfemt uttale) allege, assert, aver, claim, amr allow; (om det ubereftigede) pretend; (høitdelig) vow; (under bevistørelse) contend; *jur* contend for; (neblægge paastaa paa) ogf. demand. *Øf aviste, omstyre!* *Øf It has been charged that Coleridge appropriated the ideas of Lessing. He can't do what he claims, and there's an end of it. It is claimed that some of the soldiers' wives were discovered buying cartridges. This character is claimed as (at være) a real personage. Protest one's innocence; - fristindelse de mand an acquittal; - at nedflamme fra claim descent from..; - egteflabet høvet (..opløst) apply for a dissolution of the m-e, demand a divorce. *paastaa vt* - fig fristunder demand an acquittal, ifte fligbig, fligbig plead not guilty; *-et* alleged (ad -ly); pretended (ad -ly). *Øf The alleged inventor of the machine. Enlist me for this pretendedly desirable kind of labour. paastaaflig* self-opinionated, positive; assertive; *-hed* opinionatedness, &c. *paastand'* ad flit & joc forthwith, incontinently, instantan. *paastand* -e assertion, averment, claim, contention, position, theory; insistence; pretension; *jur* plea; (som neblægges) claim, demand. *Øf bevise!* *Øf It is our contention that the thorough sportsman is never cruel. If this contention be correct.. The appellee's insistence that the publication is justified. The Court**

grants the prayer of the petition for winding up the firm; gjøre - paa lay claim to, claim, jur ogf. claim for; pretend to. Øf gjøre 'trab p. l. neblægge - paa demand, sc conclude for, dødsstraf a death sentence, the death penalty; sætte sin - igennem succeed (in a lawsuit), recover; det er en blot - av ham, tit: that is his ipse dixit; -s-flrift written demand.

paastie vt bring (a case) into court; *-flævning* bringing (a case) into court or before a court of justice; *-fligning* (p. jernb.tog) if mil entrainment; *-flitte vt* s.t. bend on or on to. *Øf Bend on a signal; -nde part* bending part; *-flritte vt* (new)-foot; *-flritning* conc a new foot (to a stocking); *-flryle vt* apply, lay on; *-flryflning* application, laying on; *-flræ vt* strew on; sprinkle on; *-flræf. Se -flræfling!* conc coat, coating; *-flatning* striking; grounding; *-flørge vt* swear (e.g. treason) against..; - ham en bålflæs gjerning, ogf. swear his life away; *-flv vt* sew on or on to; *uttenbig -db lomme* patch pocket; *-flvn sight, view. Øf In his sight; i alle - in sight (or in view, in full view) of all or of everybody. Øf We exchanged vows of friendship in face of the crowd assembled around us; -flæ vt* gear (up), harness; *t ready* harnessed; *-flæ calf* (or animal &c) to be reared; *flg* material, stuff, wherewithal; *flaabanne miltflæde - til flæstman;* *-flævning* putting on; fixing; (om flæv, om røpind &c) shipping. *Øf The artistic effect of his tie, the pose of his hat. The rakish sit of my hat; -flæte vt* fix, place (or put) on; om aperting: fit; (flætte, flætte p. plads ombord) ship; if om flægl: affix; affix to.. *Øf bajonet, flange, -flat!* *Øf Thai the fire had been kindled by the friends of Monmouth; - anferføen shoe the anchor, talver raise (or rear) calves, lensflæte put on (or ship) dead-lights, plater m. bøster fasten plates by bolts, røpinden ship the tiller, band lay on the (or start one's, turn on the) water; flæmen (tan) -s flæftræns of the shade ships on to the eye-piece of the telescope; flæte banbet p. (græte flæsig) joc turn on the water-works; -flættelse. Se -flævning! Øf flæde - av leg flættige flænger by the turning on of six p-l hoses.*

paastøte vt jur sue for. *Øf i part; -ta vt* (adopt, assume; put on). *Se paatat!* - fig assume, take on (e.g. a character, dignified airs, a responsibility); contract (e.g. engagements, obligations); undertake, e.g. a job, the work; (ogf. hflle) put on. *Øf ansvær, flæd, flætte, menneflættelse!* *Øf Affect (or put on) an air of indifference. Put on a solemn countenance. Take upon oneself a task. The job I had taken on. I began to wish I hadn't taken the job on; - fig at* undertake to..; contract to.. *Øf He could not take upon him to say.. A second time Cold took it upon himself to answer; -taar* fam additional (or supplementary) drop, a drop added or in addition; *-tage vt. Se -ta!* *Øf -tat!* *paatagelig* palpable, tangible, unmistakable; ad palpably, &c, on the face of it. *Øf A clumsy (or plump) lie; -hed* palpability, tangibility; *-vis* ad palpably &c, on the face of it. *paatale vt* animadvert on, challenge, call in question; complain of; (f. retten) bring an action for, bring into court. *Øf forretningsorden, fløffentlig!* *Øf Any infraction of this rule is promptly challenged on all sides. By whom can their actions be called in question? Resent an affront, an insult. Resent any disturbance to one's rest; denne forbrøpelse blit ifte -it, is never brought before the courts; - fin*

ret assert one's right. ²*vaatale* animadversion, challenge; complaint; *jur* action, (oglaa & *haer* *forjurs* *tiftale* *beslutning*) indictment. *3* *for* 'offent-
lig' - *mbundig* the power of finding a bill; *en conc* the treasury; the grand jury; *er a*
en fat under *tiftale* is prosecuted (at the instance
of the treasury), is upon his trial. *vaan* *tapning*
bottling; *-tappe* *vi* bottle; *-fat* (*hvorav* *bet* *er*
brutt *en del*) partly full; (*hvisst*) assumed, put
on. *3* *for* 'maste!' *Alt* *A tin* of canned (hermetized)
fish-balls partly full. Assumed indifference or
unconcern. Genuine (*egte*) and not put on.
They may be put on; *bet* *er* *nt* - it is assumed,
a sham; *med* - *lifegjeldig* *bet*, *ogf.* with an as-
sumption of (or with an air of assumed) in-
difference; *under* *et* - *naabn*. *Bedre* *anta* (*ge*). *vaate*
vi *prov* rod-angle at sea. *vaate* *en* *vi* sign;
(*atfeiere*) endorse; (*som* *forevis*) visa, visé. *Se*
foere! *et* *papir*, *hvorved* *de* - *be* *forliget* *fig* *t*, at the
signatories of which engaged to.; *-t* *broder*
traced needlework; *-ing* signature; endorse-
ment; visa, visé; (*hat* *p* *beget*) endorsement;
(*anmerkning*) remark. *Alt* *The bench* imposed
a fine and endorsed the license.

paatide *ad time.* **Wt** *It is time he were silenced, we returned, we were off, something was done. It is time that that custom was broken. Time we were so. Time Cold was down; bet var - it was getting time; bet er vel - it's about time.* **paatinge** *vt* bespeak, bargain (or contract, speak) for. **Wt** *There was only on left, and that had been spoken for.* **paating** *er* *prov* rod-angling at sea. **paatire** *vt* bully (one) into accepting; **-truffte** *part.* **Av** **-trætte**; **den** *the* *merc* *the* *drawee*; **-træft** *impulsion, oqf.* *fig* *pressure*; **conc** *(at +)* *impression*; *fig* *urgency.* **3bf** *in* *irett!* **-træfte** *vt* im/press, -print; stamp with; **papiret** *s* *et* *fiempel*, is impressed with a stamp, is stamped; **-træthing** *impression*; **-træfte** *vt* fall in with; **-træfte** *vt* draw (or pull on); (**p.** *for*) *string*; *file*; **-trænge** *vr* - *fig* *obtrude oneself or one's company, intrude*; - *fig* *ham* *obtrude oneself &c (or intrude) on him*; *m.* *upet.* *subi:* *force (or impress) itself on one's mind.* **Wt** *The sound breaks (or urges itself) constantly on the ear.* **paatrængende** *intrusive, obtrusive*; (*altfor* *tiensiv* *ivrig*) *officious, over-officious*; (*paagaende*) *pushing*; *om* *ting* *if* *urgent.* **Wt** *Other and more clamant groups secure a remedy of their grievances. The demands may be so clamant that.. You do not think that I intrude upon you when I ask you to..?* *The intrusive sunshine. The obtruding and painful recollection presented itself continually.* *Pressing (or urgent) necessity*; *han* *var* *aldrig* *-, oqf.* *he never obtruded his company*; **..hvor** *-* *tingen* *var* *Cold pleaded the urgency of the case.* **paatrængende** *ad* *intrusively &c*; - *nøbbenig* *urgent, urgently necessary, of urgent necessity*; **-hed** *intrusiveness, -sion, obtrusion.* **Wt** *This is a great intrusion, I am afraid. Cold's intrusiveness in writing to her..*

þaa|thwerf *ad fam.* **Se** **þwerf!** **þwers** *ad*
across, cross|ways; -wise, (a)thwartwise, trans-
versally, -ely; **gaa - fig** *go across (fam cross)*
or wrong. **At Things will go cross in love;**
fomme - fall into a transversal position; get
into a wrong position; **fig come** in the way,
interfere; **fomme - at þinanden get** across each
other; **fig fall out**, quarrel; **om ting:** clash;
fomme - for cross, interfere with, thwart, **fam**
come athwart one's hawse, fall athwart one;
alting figger (faa) - fam things lie crisscross;
leage fig - for place oneself so as to interfere

with or obstruct; *fig* run counter to, thwart; cross, interfere with. *Mr* Have a mania for running counter to the predilections of people; *p.* *trþbs* og (*paat*)vers. *Se trþbs!* *Mr* Explore all the corners of the country; *-þinge* vt force (or obtrude, press, thrust) on. *Zuf* -nøbel *Zuf* -trønge *fig!* *Mr* Latterly ideas of what love meant had forced themselves upon her mind (*-þrunget* *fig* hende). Impose one's views upon another. The king was not imposed upon his subjects by foreign conquerors. I don't care to thrust my services, my society on any one; *-þingelse* obtrusion; imposition; *-tænde* vt kindle, light, set fire to, set on fire; *-tænte* vt contemplate, have in contemplation, intend, project, propose. *Mr* The contemplated colleges (*heistoler*). The journey I have in contemplation. Intend a visit to the old home. An intended visit. A projected excursion. The proposed union; *bet* -fte arbejde, ogf. the work in contemplation; *forþæder* *bet* -t at, has it in contemplation to.; *bet* *er* -ft at bygge en bro, bl. a. it is in contemplation to construct a bridge, a bridge is intended to be constructed; *den* *ist* *har* *tænge* *været* -ft, has long been in contemplation; *-bæste* vt roll (or throw) on. *Se* -byrde! *-vente* i - *av* in anticipation (or expectation) of; pending. *Mr* The trawler is detained pending orders.

vaaber (fr. cont mean; meagre.
vaabvite *vt.* Se indvitee paa! (ex. til partisthed) bias; (b. torridorbest) parl lobby. **Mt** This poetry and these legends have powerfully affected some of our greatest minds (vaaber). A man whose judgment was so much disordered by party spirit. I wish I could influence your decision. Influence the soul for (undert. to) good. The priesthood worked upon the people by every means in their power; + joc (i løstet stemming, anløpet) elevated; ..lot fig let - lot fig - hit og bit Cold was open to any influence. **Mt** Mr Cold was easily moved by eloquence; ifte la fig - av, og!, be proof against or to.; -fig affectible, capable of being acted upon &c; (meget -) open to any influence. **Vsf** (let) befemmelig! -hed affectibility &c. **vaabvinsning** action; influence, influences; (indblessninger) promptings; (tilstundeløse) impulse. **Mt** Undue (utilfølelig) influence; - av hafenomstaaende ledere wirepulling **Vsf** lebert! under - av influenced by, under the influence of.. **vaabvite** *vt* point out, show; (angt) og!, assign; (bevise) demonstrate, establish, make out, prove, show. **Vsf** opbav! **Mt** Localise deep-seated bullets with mathematical accuracy; hufet -s av opbavet, can be seen on application to the caretakers; -vifelig that can be pointed out, traceable; (som tan angie) assignable; (bevistlig) demonstrable, ad -bly. **Mt** No assignable reason; hadde infet -t utbute av sit arbeide had nothing to show for their labours; -visning pointing out, showing; demonstration, establishment; -værende: - plads s.t. (one's, ship's) position. **Vsf** avstellet! utfinde fin - plads locate (or make out) one's position.

þaðde *v* tad; **þið** toadfish, *þ* sa(r)p(ə)nt - **þat**.
Se *þop*! - after moshroom sinker; **þvæl** croaking
 (or croak) of toads; **þfén** bufonite, toadstone.
þaf *int* bang! **þaf** *tel* packing, assurance,
 freight. **þafif** Paphian. **þafagóni** *er* = Paphla-
 gonian, *pl* *ogt*. Paphlagonides; **þif** Paphla-
 gonian. **þagai** *er* paddle; *ligge* *i* en - *if* lie
 pellmell; *er* *v* paddle. **þage** *r* footboy, page,
 page-boy, *joc* (boy in) buttons, buttoned boy.
 (fjölfle) dress-clip, page; **þragt** page-dress.

Mt One or two were in what theatrical critics call page dress, but what girls call 'shapes'.
 -haar cutting, bobbed hair. **pagina** c & n (pl pagina) page. **paginer** vt page, paginate; -ing -er pagination, paging; -**maschine** numbering (or paging)-machine. **pagode** vt pagoda; -**trost** power; -**træ**. Se **helligt fiteitæ**! **pagodit** -er. Se **billestien**! **pagt** -er compact, covenant, undert. pact. **Mt** The ark of the covenant; den gamle - the Mosaic (or old, Old Testament) dispensation; indgaa (.oprette, slutte, stifte) en - make a covenant, m. with. **Mt** Enter into a compact with the devil. Let us make a pact to (om at) keep it a secret; i den gamle - under the old dispensation; fienbe sig i - med fellowship, acknowledge the fellowship of.; være i - med have made a covenant (cont be in league) with; m. upst. subj. be in harmony with.; -er -e prov. Se **forpagter**! **paglavi** n Pehl(e)vi. **pair** -er peer (of the realm); opta gam til - make him a peer of the realm, raise him to the peerage; -inde -r peeress; en - med selvstændig adomst (i titelen) a peeress in her own right. **pairsfue** peeress. **pairfab** n -er peerage; opta i -et. Se **pair**! **pairsammer** chamber of Peers; -ret: en fimbbe, hvem -ten er tilfælt. Se **pairinde**! -**beredighed**. Se **pairfab**! **pal** v. **Bydeform** av **paffe**. **pal** n low set (of people), mob, rabble, riffraff, amr roughscuff; dette -, ogj. these canaille. **pala** -er zoo spotted cavy, paca, pak, paq. **pal/bar** capable of being packed; let -easily packed; -**hød** warehouse. Se -hus! -**høs** -ing bmp stuffing box; -**daase** bmp packing-box; -**bæfel**, -laag gland; -**duk** pack/cloth, -duck, -sheet, packing-whites, wrappage; wrapper. **palet** -er liner, packet; fende pr - packet; -**baat** p-boat; -**linje** line of packets, packet line; -**rute**. Se -linje! gaa i - packet.

palfuld crammed, packed, **fam** chock-full; -**gods**. Se **paggods**! Se bagage! -**hest** pack (or sumpter)-horse. **palhus** storehouse, warehouse; (angl.sfn.) hong, (fin, & hind) godown; (b. søen) wharf; i Devon palace; amr (v. elv) coy-house; (elevator) elevator; oplægge paa - warehouse; fra - ex store; -**etær** warehouse-owner; -**forvalter** storekeeper, warehouse foreman; -**lete**. Se **oplagsangift**! (p. regning, m. tilføjet beløb) warehousing; -**omkostninger** warehousing expenses; -**rum** w.h. room; w.h. accommodation. **palis** pack (of) ice, (polar) pack. **Mt** The pack breaks up, lifts; **pal**fangst i -en pack-fishing; -**sammer** storeroom; -**taase** packing-case.

palse vt (ind-) pack, pack up; (forbele i paffer) parcel; (i taaser) box, box up; (bunbte) bundle, bundle up; (fulb-) cram, crowd, pack; (stampe &c) compact, pack; bmp pack, stuff. **Se ind-!** **Mt** Snow compacted into ice by the pressure of the continually descending mass. The opera was welcomed by a packed house. A clerk was parceling the silver; -t i baat tilstand water-packed; mend, fom er -t med erfaring men compact of experience. **Mt** A story all compact of 'buts'; gaten var -t med mennefter, was crammed or packed. **Mt** The house was serried of women; - sammen pack up together; (ind-) pack; (i blyt, i blyter) bundle up; (sammentrænge, fom paasagerer, fom stibe i havn) crowd, crowd together. **pal**se vr - sig go packing, make off, pack up and be off, pack

off or out, sl hook it; **pal** big! ogj. get out! pack! amr pop (you) get! la sig (be)bemt) - pack (conveniently). **Se palbar**! - sig berfa clear (or turn) out of this; - sig sammen, ex. om is: pack; - sig ut (av landet) clear out (clear from the country). **pal**se vi & abs (- ind, - sin baggage) pack, pack up; - om ham tuck him up; - sammen put up things; sig (gaa, reise, efter avstebigelse &c) clear, clear out, pack, pack up one's traps; (oggi det hele) shut up shop.

palse befording parcels' delivery; -**expedition** parcel office; -**gods** bale (or packed) goods; parcels; -**sampan** parcels' delivery c-y; -**fontor**. Se -**expedition**! -**nde**. Som ad - fulb. Se **pal**fuld! -**nellifer** duds, sticks, traps; -**ombringelse**. Se -**befordring**! -**post** parcel (or parcels') post; pr - by (or per) parcel post; -**tart** parcel bill; -**fontor** parcels' post o-e; -r -e packer; boxer. **pal**furv hamper; (furslignende taase, t. fjerse, glas, fientel &c) crate; -**laag** ballasting, bottoming, stone covering; -**laet** coarse sealing-wax; -**lecret**. Se -**bul**! -**loft** packing (or store-)loft; -**matte** (-maal) packing mat (needle). **pal**ning -er packing, wrappage; bmp packing, stuffing; **mil** kit, (military) pack; (søfse) repository drill. Se op! gumm- sheet rubber. **pal**nings-**box** bmp stuffing-box; -**forretning** packing b-s; -**laag** bmp gland; -**materiale** bmp stuffing; -**ring** packing (or junk) ring; -**stibe** bmp washer. **pal**to (-s) zoo alpaca, paco, pacos: *Auchenia pacos*. **pal**paie baling (or packing, wrapping) p-r; brown p-r; (i kolonialhandel) cap-paper, cap; -**ring**. Se **pal**ningsring! -**rum** storeroom; -**fael**, -**fal**. Se **fløvabel**! -**stof** packing-stick. **pal**t -er. Se **pagt**! **pal**tolist Pactolian. **Mt** A Pactolian glitter. **pal**vert fascine (or wattle)-work; -**bogn** luggage waggon; (passebogn) parcel van; -**æfel** pack-ass, sumpter-mule; sig ogj. pack-horse. **pal** -er click, pawl; **mus** grasshopper, jack, hopper, sautereau; hve - heave (and) pawl; hve - for pawl; fite sig be at a deadlock; sætte - for pawl; (f. En) fig put a click in one's gallop. **pal** -er prov. Se (ang)bemt! (forhøiet gulv) haute-pace, raised floor; (veishylde) chimney-shelf; (terrasse) mud-platform, terrace. **paladin** -er paladin; knight-errant.

palade -n -er palace; i St Jamespaladet at St James's; -**agtit**, -**liggende** palatial; -**revolution** palace r-n. **palantin** -er palanquin. **palatal** -palatal; s -er palatal; -**ere** vt palatalise. **palatin** Palatine; Den -e hang the Palatine (Hill), the Palatinus. **pal**e -r (noget større setunge) prov billard, billet, sill-ick, -ock, young coalfish. **pal**e vi prov. Se bulte, jmaatræbe! **palermitan** -er -e, -st Palermitan. **palet** -er palette; opstætte farver paa -ten set the p-e. **paletot** -ter paletot. **pal**jhu ratchet wheel. **palinodi** -er palin/ode, -odia. **palisade** -r palisade, -ado. **palisadere** vt palisade. **palisadevert** row of palisades, stockade. **palisander** (black) rosewood. **pal**et -ter spangle; -**tere** vt spangle. **pal**stirade Falk Strait. **pal**ladist Palladian; -**tum** n -er palladium, pl -ia. **pal**last -er broadsword. **pal**l/ativ n -er palliative, palliative measure; -**ere** vt palliate. **pal**lium n -ter pallium, pall. **pal**me -r (høandsbrev) palm. **pal**me vt - ind st. gather in, haul hand over hand; - **trær**, **alt jur.** Se **lumme** (temmer)! vr - sig op ascend (a rope) hand over hand. **pal**me -r bot palm, palm-tree; sig palm. **Mt** The palm belongs to you; vinde -n, seirns - bear away (or carry off) the palm; ftaa med -r i henderne prove (or turn out) right, be triumphant; -**blad** p.-leaf; (t. at strive p.) hind olla; -**borer** ent p.-weevil; -**bærende** palm-iferous; -**grøn** p.-branch; -**tafe** palm-oil cake;

·lav palm|frond(s), -leaves; (t. hatte, t. matter) amr petate; ·maar p.|cat, -civet, luwack; ·olse p.-butter; ·rif palm; ·fløb forest of palm-trees; ·fmar. Se ·oljel ·fultter anglo-hind ghoor, jagg(h)ery; ·træ p.-tree; ·vin, ogf. toddy; ·vøg p.-wax; ·braffianst - ocuba (wax).

·palmitin| palmitine; ·flre palmitic acid. ·palmbrénst Palmyrene. ·palpe r| palp. ·pal-ring pawl-rim; ·flolpe, ·flatte pawl-bitt. ·pal-to(r)st prov. Se tæstetabell. ·pale n| er palace. ·paleo|graf| er paleographer, -ist; ·graf| diplomatics, paleography. ·paleontolog| er paleontologist. ·paleo|thp| er. Se ferstetstl. ·zoist paleozoic. ·Palæstina n| Palestine, Shâm. ·palæstin| Palestinean, -ian. ·Pamfilus: en lyttens -. Se flæddægell. ·Pamir n| Pamir Plateau, the Pamirs. ·pampa s| pampa. *My Coming across the pampa*; ·s-hare viscacha, Patagonian cavy; ·s-bind pampero, River Plate hurricane. ·pampuse r| si list-shoe. ·pampeanst pampean. ·Pan myth (the god) Pan; litten (..ung) - Panisc. ·panacé er panacea; ·mæstlig panaceal. *My Believe in the panaceal virtues of parliaments.* ·panamahat Panama-hat. ·panaman|er e| Panamanian; ·st Panamanian. *My Our stay in Panamanian waters.* ·Panamatange isthmus of P.-a. ·panateneer pl, ·fest Panathenæa, Panathenaic festival. ·panagunmi opo-panax. ·panda er. Se kattebjørn. ·pandan(g) er pandang, pandanus, screw|palm, -pine; ·natt p-g nut.

·pand r| pand; (-fulb) panful; (tøsserolle) saucepan; art firepan; (ansigtsdel) forehead, hst & fig brow, front; (p. høst) chanfrin, horse's forehead. *My frontal.* ·st fræt, ·tørst, ·tule, ·tøste, ·tynst! Se tåt! *My With bold forehead or front;* ·føst! head firm! løpe -n mot bøgen. Se ·renbel vise en dristig - show a bold front; carry it off; stæte sig en tule for -n blow out one's own brains, put a bullet through one's own head; slaa ham (fig) for -n knock him on the head (strike one's forehead); sætte ham en pistol for -n put a pistol to his head; flære forstet tegn i pans - cut the sign of the cross on his forehead; ·bærer p. sin - et saa stært præg av.. the assertion bears on the face of it such strong evidence of untruth that.. *My It bears the mark of death upon its brow. I saw the lines of care plainly written on his mother's brow. The only alternative they could propose carried the proof of its insufficiency on its face;* ·næt head yoke; ·aare frontal vein; ·baand brow-band, fillet, frontlet, headband, sc snood; (guldbælt m. juvel i midten) ferrenniere; (p. høst) frontlet; ·bén frontal bone; ·bind brow-band; ·braff joc pate; ·bue anat frontal sinus; ·bæstl art cap-square; ·guaver ent. Se blæstet! ·hear front hair; esp a fringe, a bang, bangs, amr frisette, frizette; (falsst) a front; (pandelug) forelock; ·harnist chaffron, chamfrain, -fron; ·horn frontal horn; ·hud skin of the forehead; ·tate pancake; (i matrosp.) flap-jack; s.f. Flemish coil; flat som en -, ogf. flat as a girdle-cake; ·benst s.f. rose lashing or seizing; ·is. Se tallerken-is! ·pandeker pandects. ·pandel|lin linen head-band; ·løl forehead curl; front-lock; gripe ved ·ten. Se ·løl! ·lug. Se luff! ·pandemist pan|demie, -demious. ·pande|muskel frontal muscle; ·omslag bandage for the head; ·oge gayal, gyal, jungle|ghau, -ox; ·rem brow-band, fillet; ·røsten frown; ·stæt panhandle; ·stæl brainpan, skull; ·tymstle frontal ornament; baaret som et - (midt i panden) worn en ferrenniere; ·sten prov. Se tåtpande! ·tæt prov tiled roof, tiles; ·tørret pan-dried. ·pandit er pandit,

pundit. *Se lærer!* ·Pandora myth; ·s æste Pandora's box. ·pandore r (treffrenget gitar) bandore. ·pandur er pandour. ·pandemonium n | er pandemonium; fig ogf. inferno; Dutch concert. ·pangyril| er panegyric. ·pangyril; ·fler e| panegyrist; ·st panegyric. ·panel n | er wainscot. *Se ete!* ·billede panel; ·e vt wainscot; ·er i ·be feltet the sides of the room are of panel wainscot; ·format panel; ·ing er wainscoting; ·s-bord wainscot panel; (t. utenberg, horizontal flædning og tøndere i den ene side) weatherboard; (smalere) clappboard; ·mal(et) imitation wainscot. ·panere vt bread, crumb.

·panis| er a panic; (egf blændt dyr) stampede, aunt rush; merc panic, scare; (bestormelse av bast) a run &c; p. markedet herfstet -, ogf. the m-t was panicky; ber opstob - a panic set in; ·agtig, ·artet panicky; ·fomité commissioners in the matter of protection from fire; ·lov emergency act. ·panisreb obs the benefit of cor(r)ody. ·panist (a') panic; gripes av (flggt i) - stræt be seized with (flee in) a panic; flaa med - stræt strike panic into; flagen av - stræt panic-stricken, -struck. ·panist er Panisc. *Se Pan!* ·panist| er obs cor(r)odier. ·pant n| prov. Se bagage, tæl ·pankatist, ogf. opt pancreatic; en tiffert med - otular, ogf. a variable power telescope. ·panorama n | mer panorama, panoramic view; foreviser av et - panoramist; ·stift panoric. ·panser n | e armour, armour-plating; (dragt) mail, coat of mail; (hæst) bard; (flæbt) i - og plate in plate and mail, mailed. ·panser c e pop. Se ·stif! ·bæte armour belt; trydser med - (i vandlinjen) belted cruiser; ·bøl armoured (auto)car; tank, mil sl caterpillar; ·brænde armour|breaking, -piercing; - evne. Se ogf. gjennembrudningsebene! ·dyr. Se bælter! ·dæl armour (or protective) deck; ·trubser protected c-r; ·efadre ironclad s-n; ·stift scleroderm; ·flaate ironclad navy; ·fregat, ogf. plated frigate; ·gjedde garpike; ·granat armour-piercing shell; ·hanst gauntlet; ·hælv safety vault; ·flædd mailed; om stib: armour-plated, ironclad; ·flædning plating; ·flædt. Se ·flædd! ·plate armour-plate; (av staa og |mebejern) compound plate; ·fert. Se ·stjort! ·stib armour-clad, ironclad, pl sam armoured; ·stjorte chain (or mail) shirt, coat (or shirt) of mail. *My A 'secret', a coat of linked mail;* ·taarn armoured turret; ·tog armour (or armoured, ironclad) train; ·barer steel toys. ·panslæite (a set of) Pandean (or Pan's) pipes, shepherd's flute, syrinx.

·panslav|st Panslavic; ·isme Panslavism; ·ist| er Panslavist; ·stift Panslavistic. ·pansle vt armour, (iron-)plate; (manb. legemdel) mail; (manb. høst) bard. *My The mail-clad (or mailed) fist will reduce them to order. A mailed fist under the velvet glove;* ·ing er. Se pansletlædning, panslet! ·pant n | er deposit, pawn, pledge; (i fast eiendom) mortgage, sc hypotheec, heritable security; (i løst) forfeit; fig pledge. *Se fløst;* ·haanbæst, haand, ·oproe, realisere! hvad skal den gjøre, som eier dette -? what's the owner of this forfeit to do? what must he or she do who owns this thing? ber gis - i eiendommen a mortgage (or a security) is given on the property; ·ha - i (fast eiendom) have a mortgage on or the mortgage of.; løse et - redeem a pledge. Se brustet, ·løse, indløse! ta - (utlåg) i distrust on; som der kan tas - i distrainable; ·ha i - hold in pledge; ·sca i - be at (or in) pawn, lie in pledge; sætte i - pawn, pledge, give in pawn, put in pledge; (fast eiendom) mortgage; fig pledge; plight. *My Pledge (or plight) one's*

faith, honour, word; ta i - take into pawn; take in mortgage; med - i en værdifuld gaard on mortgage over a valuable estate; paa - on pledge. Pantalon' Pantaloons. 'pante vi distrahin (f. for), levy (or put in) an execution. M The solicitor proposed to levy execution. 'pante vi distrahin on one's goods. Jvf fulb-pantel! han blev t for flatter his goods were distrained on for rates; -atteft extract from book of mortgages; -bog book (or register) of mortgages; -fætt registrar of mortgages; -brev mortgage deed, deed of m-e; -forbring hypothecary claim, mortgage; -gjæld mortgage debt or indebtedness; -gods pawned goods or property, fan articles on leaving; aufrion over - distress auction; -heftelfe mortgage (lien). panteier owner of a pledge, pawn, pledge(o); (ab faft eienbom) mortgage(o)r. pantelisme pantheism; -ift' -er pantheist; -iftift pantheistic. panteftreitor mortgage bondholder, mortgagee, sc heritable creditor; -laan loan on pawn or pledge &c. pantelaaner -e lender on deposit, pawnbroker; -en. Se ogl. faa fabber, ontel! forretninger fom - ogf. pawnbroking; -butif, -forretning pawnshop, pawnbroker's shop, sl pop-shop; (uptrivægtet) dolly (or leaving) shop; -iftit fam three (red) balls, sl two-to-one.

pantelaanrente interest on mortgage. pante- lag party of leviers; -lef game of forfeits; lefe -er play at forfeits; -maud levier; -objekt security subject, subject of security; -obligation. Se pantobligation! panteier v. Butib ab pante. 'panteier -e. Se pantemant! 'panteier -e (med ændret tone). Se fuguar! Se bun! Her dragon; -agtig pantherine. panteieret a lien, a right of seizure. Se prioritæt! Jvf fortinbvis! panteifugl aust pardalote, -us; -fat amr ocelot. panteifeddel pawnbroker's duplicate, pawn ticket; -fifterhed mortgage (sc heritable) security. Pantheon n the Pantheon. pantning -et distraining; distress, seizure; -obligation mortgage bond, -deed; anbringe i -er put out at mortgage. panteffelfto (t. heft) pantable-shoe, panto (shoe). pantograf' -er pantograph, pantograph; (t. meget fin ftrift eller fiftning) micropantograph. pantomim'e -r pantomime, (piece of) dumb show, dumbshow, fam panto. Se pantomimiftr! M A brief dumbshow ensued; -ifter pantomimist; -ift pantomimic(al), ad ogf. in dumb show. pantiifille, -fætte of pawn, pledge, hypothecate; (faft eienbom) mortgage; være -fat, bl. a. be at (or in) pawn; -fætte fafer. Se ogf. pantegods! . fom ifte lat fig -fætte a nickel-watch that won't pawn; -fættelfe pawning, pledging, hypothecation; mortgage; -fættier pawn, pledge(o)r; mortgage(o)r. Paolo (pl paoli) paul. 'pap (føbe) pap, papmeat; (i feilbut &c) pap, paste. Jvf mate, melle! 'pap (limet) pasteboard; (tyt) mill-board; (ab ftæret taugvert, ab opflagsgods... ogf. fætpap) tarboard; (tynd, tarton) cardboard. I alle tilff fortortet board. papa -er papa, pa, i barnelpr. ogf. da, dad, dad(da), daddy, pap. papader pl. Av papas. papae vt fam papa. M Run after me, papa'ing me. papagenofifte. Se panffifte! paparbeide papyroplastics, pasteboard work; handbox-making; -arbeider pasteboard worker; handbox maker. papas (pl papader) rei papa. M The Greek papa. papbind boarding, (paper)-boards, bds; inbinde i - board, bind in bds; bog i - book in bds. papegaie -r parrot; sp popinjay. Se -feif. norff -. Se fonglebit! fteye n fig make a lucky hit or a special catch, strike oil (pop ile), amr strike a streak; han har rigtignoft fteit n! tit! litrky he! -agtig orn psittaceous; fig parrot-like, par-

rot. M Repeat the lessons taught with parrot fidelity; -ift parrot fish, -wrasse; -ifter parrot's fr; -grøn p.-green; -maft (-raa) jigger mast (yard); -feif jigger; -flegt: -en the psittacidae; ab -en psittaceous; -fætt parrot babble, parrotting. 'papel' -ter papula (pl -læ), papule. papeteri n stationery. 'papil' -ter papilla, pl -læ. papilion -er ent pieris, pl pierides, pieridine. 'papilfor' -ter (curl)-paper, papillote; -ter, ogf. frillings (for hams); m. haaret i -ter with her hair in papers or en papillote; -papir curl-paper.

papin(iam)ff: -grøte (Papin's) digester. 'papir' n -er (i afbillige tilff) paper; (i fterre format) cap-paper, cap. Jvf folioart! Se -penge, ftio! et daartigt -fig a very poor account; træffe - cut (or draw) lots, draw cuts; -et er taalmodigt all that is written is not gospel, anything may be put on paper; præte efter -, from notes; life (.fe) ham i -erne see into (or through) his little game; forfigne fteifet med -er document the v-l; fteifte paa -et paper force or strength. M On paper (paa -et) there existed no insufficiency. It tells well on paper; bringe (.fætte) paa -et. Se -fætte! -agtig papery, papyraceous, -al, -ean, -ian, -ine; bot chartaceous. M A papyry-looking palm; -afvald, ogf. paper shavings; -betæftt papering, paper-hangings; -binde p.-fastener; -brøllup (e. to aar's famlib) p.-wedding; -fabriff p.-factory, -mills; -fabriffant p.-maker, manufacturer of p-r; -fotograf calotype, talbotype; -handel stationery business; a stationer's (shop); -handler p-r dealer, stationer. Jvf boghandler! M A wholesale paper dealer; juridift bog og papirhandler law stationer; -helt paper-gallant; -holder. Se brevholder! -jagt hare(s) and hounds, paper chase, -hunt, -rally; -finb, ogf. book-knife, paper-cutter; -fonfektion stationery; -fule p. bullet, -pellet, amr spitball; -furb spill (or waste, waste-paper)-basket. M Be consigned to the w. p. b.; -lap scrap of p-r; -lygte lampion; -mâche. Se papmâche! -maffe paper (or wood)-pulp; -materiale p-r stock; -mølle p.-mills; -opffats paper-stand; papeterie; -penge (paper) currency, paper money, paper, amr greenbacks, fam greens, rag, currency, -money, soft money, amr sl rag-baby; -pøfe p.-bag; -preffe, ogf. p.-presser; -raft old papers; waste paper; -fag (-ffap) p.-shears (press); -fueffe argonauta, paper nautilus or sailer; -finb p.-collar; -ftrimmel ftep of p-r; -ftum. Se -lap! -tapet p.-hanging; -været, ift stationery. papisme papistry, popery, Romanism. 'papift' -er papist, Romanist; -eri n -er. Se papisme! -ift papistic(al), popish. papifanon fire-cracker; -fæffe. Se -æffe! handbox; -lim paste; -mâche papier-mâché; -mater pasteboard m-r. pappenheimer: jeg fender mine -e. Se folt! paps joc: -en popsey. M You shouldn't have done this, popsey. papfag card-shears. papua (pl papua, papuer), papuaner -e Papua, Papuan, fam Pap. papbrus -ri bot ogf. paper-reed; -papir... -haandftrift) papyrus, pl -ri. papæffe cardboard (or pasteboard) box, card-box.

par n (pl par) couple; (nødbendig fammen-hørende) pair; ifter sp brace. Jvf buget, egte-, fompas, fop, faane, 'mate, molleffen! M A loving couple. A couple of lovers (forlovet -). A happy couple or pair; -ret Cold Mr and Mrs Cold; et -, etpar (nogen faa) a (or some) few, some; et - bøfer (hanfter, sime) a couple of books; a book or two (a pair of gloves...); et - egtefolf a married couple or pair. M A brace of cutlets, ducks, greyhounds, pheasants, pistols, rifles, trout. A few brace of trout. Secure

34¹/₂ brace (of) grouse. A pair (or span) of horses. A pair (or yoke) of oxen; et - flenbletter til a couple more blocks of stone; et - gange once or twice; de - gange da on the one or two occasions when...; der var fun etpar menneſter there were but very few people; et - hundrede meter a couple of hundred yards; faar jeg tale etpar ord m. Dem? can I have a word with you? i de - vintre, ſom during the winter or two which...; færſte - ut sp odd man out! Jvf enſem! de fiſſte - bage the last few days; to - two couple(s); two pair(s); a couple of pair; two brace; der (...bet) blev et - av dem they made a match of it. *Mr Cold thought it would be a match between Smart and Ada; være - match; hvor et -ret til denne ſtræmpe(n)?* Se *mafe!* diſſe ſtræmper et ille -, are not pairs or a pair; et ſelfſab p. to - a party made up of two men and two women, a *partie carrée*. *par v.* Syde-form av *parre*; -aare ſcull. *parabanſtre* parabanic acid. *parabel* -bler parable; *mat parabola*; *rhet* parabole; -*olift* parabolic; -*oløide* -r paraboloid. *paracyan* paracyan, paracyanogen; -*ſtre* paracyanic acid.

parade -r (i flere tilf) parade; m. ſabel: lowering one's sword (to the salute); i bogning & feſtn.: counter, i feſtn. parry; i cridet play: da motſat ſlag (hit); *ſig* ogſ. pageant, pomp, show. Se -*antref!* Jvf *batſ!* - for ſanen troop (of) the colours; gjøre en - *man*. Se *parere* (ſin heſt)! ſtaa i - be in parade; ligge paa - in parade, in state. *Mr Prying among the ghastly liers in parade at the mortuary*; til - on parade; la ſtulle til - fall in on parade, parade; indfinbe ſig ved -n appear on parade; -*antref* full dress; -*heſt* state h-; -*marſch* march-past. Se -*ſtridt!* -*plads* parade, parade-ground. *paradeere vi* parade; en buſjemand, ſom ſadig -r (...om ſadig maa -), for at ſtrømme.. a bugbear constantly paraded in order to...; blot - *ſig* only (or simply) parade, play dummy; ſom fun -r, ogſ. dummy; de -r fun, ogſ. they are merely for show, *ils ne sont là qu'en parade*; - gjennom (...utenfor) parade. *Mr Captive officers paraded* (maatte - gjennom) *the town*; - med *fig* make a display of, parade, sport; ille f. at - dermed not for display; la ham - med ſit yndlingsſtema trot him out on... *paradeſeig* bed of state; -*ſtridt* parade step; -*uniform* full u-m; -*vogn* state carriage.

paradigma n -ta. Se *betningſmonſter!* *paradis'* n -er paradise. Jvf *baare*, *jorbiſt!* *Mr The sea would be paradise to (et - for) me if.. Cold dreamed that he had already entered* (var ſommet i) *Paradise*; et - paa jorden, ogſ. an earthly paradise; et indbitst - a fools' paradise; *Det tapte - Paradise Lost*; *hinſe* (...hoppe) - play at hopscotch, se play at palaulays (or palls, pever, pottle); -*flugt* bird of paradise; -*ift* paraſaiaic, -*disiac*, -*disiacal*, -*disial*; -*for* grains of p-e, Guinea grains; -*leſ* hoppers, hopscotch. Jvf *hinſe paradis!* ſten i - pever; -*vare* virgo(u)leuse (pear); -*æble* bl. a. (et dverg-æbletæ) paradise-stock: *Malus paradisiaca* s. *præcox*. Se ogſ. *tomat!* *paradox*. Se -*all* n (& c) -er paradox, paradoxical statement; -*al* paradoxical; -*maſer*, -*pr'* -er paradoxer, -ist, -monger. *paradoſ'* -er dummy, *amr* dead-head; (beſorativt beſtrefſeſmedlem &c) guinea-pig. *paraſe* -r flourish after a signature, paraph; -*ere* vt countersign. *paraſernal* gods n, -*ier* pl paraphernalia. *paraſimofe* path paraphimosis. *paraſin'* -er paraffin (oil), *fam* petroleum; -*ſinere* vt paraffin, paraffinize; -*ſraſe* paraphrase; -*ſraſere* vt paraphrase. *para-*

graf' -er paragraph (*fam* para), section; clause; et loſforſlag av en enſte - a one-clause bill; -*delt* paragraphic; -*tegn* section; -*viſ* ad by sections; clause by clause. *paraguait* Jesuits' (or Paraguay) tea, maté, yerba. *parafit'* -er. Se *fiſebale!* *parafit* *theol* paraclete. *parall'* -*altift* parallaxic; -*age* parallax. *'parall'* parallel, m. to, with; *geol* conformable; *gjøre* (...træffe) - parallel. *'parall'* -*ier* parallel; *træffe* en - draw a p-l, mellem.og. between... and. *Mr Mr Cold denied that any parallelism could be logically drawn between. and..*; -*be* bægeſe p-l motion; -*cirtel* parallel; -*epiped* n -er parallelepiped, -eloped; -*forſkyning* phys angle of shear; -*ſfere* vt parallelise; -*iſme* -r parallelism; *geol* conformability; -*iſmus* (iſer i heſt.) parallelism, sense rhythm; -*flaſe* duplicate class, subdivision; -*lineal* parallel ruler; -*lænde* (running) parallel; -*nervet* p-nerved. *parallelogram* -mer parallelogram; *ſtræternes* - the p-m of forces; -*grammatif* parallelogramm(at)ic. *parallel ſeilas* p-l sailing; -*ſted* p-l passage, reference; *bibel* med -er reference-bible; -*ſtripet* min with parallel lines; *bobbelt* - reticulated; -*ad* parallelly; *gaa* (...ligge ...løpe) - med run parallel with, parallel; -*toneart* relative key. *paralyſe* -r. Se *lambet!* *parauſt* Brazil (or cream, Para) nut. *parapleg'* -er *joc* brolly, gamp, mush; -*th'* -r umbrella; (høtbedet) poop; -*anſer* mushroom a-r; -*ſtativ* umbrella stand; -*plais'* -er *joc*. Se -*pler!* *paraportte* beef-wood. *parafange* -r parasang. *parafit'* -er parasite; (p. bet døde) saprophyte, (plante) ogſ. humus plant; -*dræpende* parasit-icidal, -e; -*ere* vi be parasitic (p. on); -*nbe* parasitic; - *paa*, ogſ. live on; -*tegle* *geol* hornito, parasitic cone. *parafol'* -er parasol; (som en ſalbfjern) parachute. Se *ſolſjern!* -*prob* p-l plug. *parat'* *fam* in readiness, ready, all right; - til *ſtærſtre* primed for mischief.

parce -r *parca*, pl -ca. Jvf *norn!* *parcel'* -*ier* lot (or parcel, piece) of land. *parðon* mercy (granted to a disabled antagonist), quarter, Jvf *brænde*, *grid!* *ſaa* - be admitted to q-r; gi - admit to (or grant) q-r; der gaa ingen - no q-r was given. *Mr Without giving or taking quarter*; be om -. Se *grid!* *paré* -er. Se *beddemaal!* -er, ogſ. betting. *parenſym'* n -er parenchyma; -*atss'* parenchym(atous); -*celle*. Se *forſteſel* *parentation* -er funeral oration, ogſ *ant* parentation. *parentés* -er parenthesis, round brackets; i - (with) in a parenthesis, (with) in parentheses; og her ſan jeg i - bemerke, at and here I may say, in parenthesis (or I may, parenthetically, remark) that...; i - bemerke, that, parenthetically, is a noteworthy statement; indſtøtte i - parenthesis; ſette i -, ogſ. bracket, inclose (or place) within (round) brackets; -*formig* parenthetical(al). *Mr Parenthetic legs*; -*tegn* parenthesis mark. *parentetiſt* parenthetical. *parér* -er shoulder (of a sword); -*baile* bow, guard. *parere* v parry; (i ſkaal) counter; *ſig* counter, parry. *parere* v. Se *bedde!* *parere* v. - ſin heſt draw rein, i pull one's horse up on (or throw one's horse upon) his or its haunches, ſin faarde lower one's sword (to the salute), ordre obey orders, do as one is bid. *parér!* plate basket-hilt; -*ſtang*. Se *boile!* *par* egelence (fr) ogſ. by way of eminence, *per* *emphasin*. *parforce* jagt hunting; hunt; fox-hunt; dribe - i ride to cover or hounds, fox-hunt; -*jæger* i fox-hunter; -*ridt* ride against time; -*rytter* i rider to hounds. *parſym'* -er perfume; scent; -er, ogſ. perfumery; -*ere* vt perfume; scent. *parſhymeri'* n -er. Se *parſym!*

·handler *e.* **parfymar'** *er* perfumer; scentman. **·bargas'** *pop.* *Se* bagage! afstens skrammel og -, and rubbish. **·parhelst'** *ast* parheliacal, parhelic. **·parhest'** *Se* matchest! *e* if match(ed) horses. **·pari merc** *par*; parity; *af* -, *til* - *furs* at *par*, at *par* value; *flaa* (100 pct) over - *be* above *par* or *parity*, *be* at a (a hundred) premium; *gaa* *op* over - *go* to a premium; *flaa* under - *be* below *par* or *parity*; *be* at a discount. **·paria** *er* Pariah; **·hund.** *Se* gate-hund! **·parian'** *n* Parian (biscuit). **·parier** *e* Parian. **·Paris'** *n* (3 uttale) Paris; *det* glade - *gay* Paris. **·pariser** *Parisian*. *Som* *adj* (i *imstgg*) *og*l. of Paris; **·blaat** *P-n* blue; **·gult,** *og*l. mineral yellow; **·inde** *e* *Parisian* (lady), *Parisienne*; **·rødt** *jeweller's* red, *rouge*. **·parist** *Parisian*. **·parist** *Parian*. **·paritet'** *er*. *Se* *pari*! *bethellig* under *Chifago* -. **·park** *er* park; (ornamental) park, (pleasure) grounds. *Jvf* *anlæg*! (*byrre*) deer-park, preserves; (*i* *høje*) well; (*i* *stidspadder*) crawl. *Se* *artilleri*, *fiske*! *samlé* (*i* *fjøre* *op*) *i* - *mil* park; *gjøre* *til* -. *Se* *læggel*! **·anlæg** (ornamental) park, grounds; **·ere** *vt* park; *vi* *be* parked. **·pariet'** *n* *ter* front seats in the pit, stalls, *amr* orchestra chairs. **·parietage** *r* inlaying of floors; *conc* parquetry. **·parietbiljet** ticket for the stalls; **·gulv** (*loft*) French (or inlaid, parqueted) floor (ceiling); **·loge** box in the ground-tier, *pl* *coll* ground-tier, *amr* orchestra circle; **·publikum** stall-holders; **·tere** *vt* parquet. **·parfist.** *Se* *damfist*! **·parfist'** *er* orn. *Se* *fiskefale*! **·parf** *lægge* *vt* lay out as an ornamental park; **·lægning** laying out &c; **·boqter** park-keeper. **·parlament'** *n* *er* parliament. *Jvf* *oplys*! *et*, *og*l. the Houses. *Jvf* *komme* *ind* *i*! **·parlamentarier** *e* (i *samtpiben*) *Parliamentarian*; **·ifer** *e* member of parliament; *parliamentary* tactician; **·ift** *parliamentary*, *fig* *og*l. in order. *Wt* *Ask the Speaker whether the word 'insolent' was in order? The member for Brix found it difficult to oppose the motion in language which would pass the chair*; **·isme** *parliamentarism*. **·parlamentarje** *vi* *parley*, hold a *parley*; **·ing** *er* *parley*. **·parlamentist** *act* of parliament. *Jvf* *lov*! **·bhugning** house of p-t; **·diater** member of parliament's pay; **·medlem** member of parliament, (*ijer* *etterstillet* *et* *navn*) *M. P.* *Jvf* *amtsrepræsentant*! *et* - *sam* *an* *M. P.* *Wt* *An M. P.'s daughter*; **·møte** *sitting* of p-t; **·taler** *parliamentary* o-r; **·tidende** *parliamentary* gazette, *i* *Engl.* *Hansard*; **·valg** *parliamentary* election, *e-n* for parliament. **·parlamentar'** *er* bearer of a flag of truce, *parlementaire*. *Se* *opmerksomhedsignal*! **·flag** *flag* of truce; **·signal** *chamade*, a signal in-viting a *parley*. *Se* *opmerksomhedsignal*! **·stib** *cartel-ship*, *sam* *cartel*. **·parlere** *vi* *patter* French. *Og*laa - *frant*; **·er'** *er* conversation (or dialogue, phrase)-book, dialogues; *en* *norst*-*engelt* - a Norwegian and English. **·parmesan** (-*ost*) *Parmesan* (cheese). **·Parnas** *n* *Parnassus*. *Wt* *A fountain in (p.) Parnassus. There is no path of honour on the English Parnassus more vacant than that of history. Brougham.* **·parnasist** *Parnassian*. **·Paro** *n* *Paros*. **·parodi'** *er* burlesque, parody, *p. on*. *Jvf* *travestil*! **·ere** *vt* burlesque, parody; **·nde** *parodie(al)*; **·ter** *e* burlesquer, parodist; **·st** *parodic(al)*. **·parol** *er* parole, (pass)-word, (watch)-word. *Jvf* *ere*! *ord*! *Wt* *Be released on parole. Give them the (den) word not to..*; *det* *at* *-en* *gib* *at* *bafensom* *taende* *ledere* *fig* *wirepulling*; *gænt* *en* *hø* *fig* *take one's cue from..*; *lystre* *-en* *fig.* *Se* *parere* *ordre*! *comply*; *paa* *-en* *at* *the* *p-e*; *gaa* *til* *-s*,

to the orderly room; **·befaling** *parole*. *Se* *bagbefaling*! **·bog** *order* (or *orderly*)-book. **·paronomasi'** *er* *paronomasia*, *-sy*. **·paroxyntist** *paroxysm(al)*, *-ic*; **·isme** *r* *paroxysm*. *Jvf* *rib*! **·tist.** *Se* *paroxyntist*! **·parre** *vt* match, pair; (*han* *og* *hun*) *copulate*, couple; *fig* couple; **·t** *med* *fig* coupled with, wedded to. *Wt* *Great genius wedded to insanity.* **·parre** *vr* - *fig* *copulate*, couple, mate (together), pair. *Wt* *The birds make matches*; - *fig* *med*, *og*l. *line*; *fig* *ijer*: mate with. *Wt* *The dog lines the bitch. Books in which the open skies mate with a free spirit. Money is always anxious to mate with money*; **·drift** *instinct* of procreation, sexual desire. **·parregas'** *pop.* *Se* *bargas*! **·parrel** *lyst.* *Se* *-drift*! **·lysten** *desirous* of the female or of the male. *Se* *brunst*! *i* *brunst*! **·læst**: *stot* *sydd* *paa* - *interchangeable* boots. **·paring** *er* matching &c; (act of) coition, congress, copulation, coupling; (*det* *at* *to* *mlemmer* *av* *mot* *fatte* *partier* *holder* *fig* *borte* &c) *pairing-off*; **·s-tid** *breeding* (or *mating*, *pairing*, sexual) season or time. *Jvf* *brunst*! **·parfenge** *twin* bedsteads. **·parjer** *e*, **·fist** *Parsee*; **·fisme** *Parseism*.

·part *er* part, portion; (and) share; quota; (*av* *taug*, *av* *løyer*) part; (*fordel*!, *ifreng*, *taat*) strand; *fig* a party, *i* to; (*i* *en* *samlé*) interlocutor, &c. *Se* *mediamtalande*! *Jvf* *fast*, *hale*, *kontrabete*, *stibs*! *Wt* *I am doing my best for all concerned* (-*er*). *Se* *ndst*! *The contesting* (*kontrerende*) *parties*. *The parties* *to a charter-party*; *hver* - *each* party; *bli* - *i* become a party to..; *jeg* *eier* *fun* *en* *tiende* *i* *I* *am* *but* *tenth* *owner* *of..*; *lægge* *erne* *sammen* *s.t.* *marry* (*the* *falls*); *være* - *i* *saten*, a party to the case (*..to* *the* *suit*; *to* *the* *transaction*). *Wt* *This country is not a partner to the compact*; *hun* *var* *ifte* *længere* - *i* *saten*, *og*l. *she* *had* *put* *her* *self* *out* *of* *court*; *hver* *av* *-erne* *each* party, each of the parties. *Wt* *One (of these persons) (is) to be appointed by each of the parties thereto*; *ingen* *av* *-erne* *er* *fiemt* *f.* *frig* *neither* *side* *is* *dis*posed for war; *det* *vilde* *være* *bedre* *f.* *alle* *-er..* for all parties..; *t.* *sam* *f.* *alle* *-er* *to* *the* *dis*grace of all parties concerned. *Jvf* *historie*! *f.* *min* -. *Se* *del*! *Wt* *For my own part, I would rather..*; *at* *be* *f.* *fin* *part* *foretæl..* for their parts. **·partaet** *zoo* *paridigitate*, yoke-toed, *zygodactyl(ous)*. **·partaier** *joint* owner, partner, part-owner, proprietor. **·partarje** *vt* quarter. *Jvf* *forlægge*! - *mig*! *som* *ed*: stop my vitals..; **·ing** *quartering*. **·parterre** *n* *e* *parterre* (of flowers); *theat* *pit*, *amr* *parquet*; **·biljet** ticket for the pit; **·gjenger** *e* *pitster*; **·loge** *pit-box*. **·partes.** *Stod* (*og* *flaar* *joc*) *f.* *teneste*..*pligt*..*befilling*..*rolle*; *forhanle* *fine* - *laare* *vel* *perform* *one's* *duty* (*..one's* *part*) *exceeding* *well*. **·parthaver** *e.* *Se* *eier*! **·Parthenon** *n* *the* *P-n*. **·parthenopeist** *Parthenopean*. **·parther** *e* *Parthian*. **·parthien** *n* *Parthia*. **·parthist** *Parthian*. *Wt* *Ada looked round, firing Parthian arrows (or shots) behind her.*

·parti *n* *er* (del) part, portion; (*vare*-) lot, parcel; (*konfignation*) *consignment*. (*av* *té*) *og*l. break; (*ordinert* *gjennem* *rejsende*) *line*; (*av* *stibe* *bater*) *shipment*; (*saameget* *som* *alleværes* *p.* *en* *gang*) *batch*; (*av* *færdig* *mynd*) *journey*; (*politist* &c) *interest*, party, *cont* *faction*; *mus* *part*; (*arbeids* *hold*) *gang*; (*elever*) *class*; (*idreks* *menb*) *team*; (*eg.* *spil*-) *game*; (*gjittermaal*, *sam* *gifte*) *match*, *parti*; (*prospelt*) *view*. *Jvf* *huit*, *konfir*-*mations*-, *hite*, *hille*! *Wt* *A chop of tea. Clas*ses for (*i*) *jiu-jitsu*. *The* *Episcopalian* *and* *Jacobite* *interest*. *A* *bad* (*..good*) *match*. *A* *suitable* (*passende*) *match*. *A* *large* *parcel*. *The*

best parti present. An eligible (helbigt, einst-
værbigt) *parti. Some rich parti chosen by my
father. Special terms for larger quantities on
application; (et) - fra Sætersdalen a view in
Sætersdale; danne et - av* (elever), *ogl. class; hun
gjør et barligt -*, *ogl. she throws herself away;
gjøre et rift -*, *ogl. marry a fortune; han stiftet
hurtig -* he promptly changed sides. *Mr Cross
the floor (of the House), change sides; spille et
- domino.. have (or play) a game at (or of)
dominoes, of chess, at écarté, at whist; stifte
et -* found a (political..religious &c) party;
(egteskab) *make a match (of it); opstã p. at stifte
-er match-making; ta -* join a party, take a
side or sides, take up the cudgels. *Mr The
seamen took our parts* (vort -). *Take a side
on (i) the question. The rest of the inhabitants
took no side; tagen -*. *Se -tagen!* ta - for, ta
(ubert. gjøre) - med take part (or sides) with,
side with..; ta angjørt - for take decided part
with; ta - (i)mot take part against..; ta bet -
at make up one's mind to..; resign oneself
to..; ta fit - arrive at (or come to) a decision,
make up one's mind (to it). *Mr You shall
have a husband; so make up your mind to it!*
fontoret maa iffe tilhøre nt -, *ogl. the agency
must not be partisan; av denne samling tilfrev
hun flere -er from.. she transcribed largely;
vælge bet - at choose to..; -et var villigt t. at
fjæmpe the party were willing to fight; hun
er et godt -,* *ogl. she is a fortune; begge er gode
-er, ogl. both are eligible. Mr The huntresses
of heirs and eligibles; han er et mindre godt -
he is ineligible; bet er et passende -,* *ogl. they
are well matched; hun er et rift -,* *ogl. she is
an heiress, a great fortune; (en minnes) ordning
i flere -er quincunx order; i -er paa ti og tyve,
ogl. by tens and twenties; gaa paa -* join a
class (of students); *glt wage a guerrilla warfare; vi bar
p. samme -,* *paa stolen &c we were of the same
class. Jvf læse!* han er den første (.bedste) paa -
et he leads his class; en embedsmand, som staar
utenfor -erne a non-party official. *Parti* party;
partisan; cont factious; -aand partisan (or
party) spirit; an -lebet party-spirited; -blad
party p-r; -bundet tied down by party con-
siderations; *vøteringen var strengt -* the vote was
strictly partisan; -chef party-leader; head of a
party, *cont amr boss; parl front/benchman,
-bencher.*

*participiant' -er partner; ial' participial;
-ium n -er participle, part.; perfectum - the
past participle, p-p.; præsens - the present
participle, p-pr, ppr. Particulier -er gentle-
man at large or of private means, private
gentleman; esquire. Mr William Brown, Esq.
partibannelse formation of a party or parties,
banding. *Se parti! -disciplin* party disci-
pline, *fam whipping. partie* - égale. *Se 'life!
-remise. Se remis!* *partiel'* partial. *partifarve*
political shade, shade of party. *Mr Persons
of the same political stripe amr; -forhold* state
of parties, party conditions; -formaal party
end or purpose; *cont factious purpose. Mr
Use one's pulpit for party ends; -fri* detached
from any party, neutral; -frieð detachment
from any (existing) party; neutrality; -fælle
fellow-partisan, (political) friend, co-religion-
ist. *Se meningsfælle! -fører. Se -chef!* *glænger* -e
partisan(-ranger); *fig* factionist; -glængeri n
partisan warfare; *fig* partisanship; faction-
ism; -gruppe section of a party; -hat party (or
faction)-hatred; -henhyn party c-n; -hødding.
Se -chef! -kamp struggle between (or of) parties;*

party strife. *partil'el* -er particle, relational
word. *particularisme* -r particularism. *Se*
ogl. byggedepotit! *partikular'* particular; *bet -e
philos* particulars; -bispagde p-r statement;
-fred separate p-e. *partil'edelse* lead of a party;
parl conc front bench; -leder. *Se -chef!* *liden-
skab* party rage; -linje line dividing parties;
en *vøtering* *therføer* -ne. *Se blandt!* -læs. *Se -fri!
-mand* party-man; *partisan; cont* factionist;
-mæssig partisan; -viff. *Se -disciplin!* *Mr Party
discipline* (-en) *was brought to bear, and then
ridicule; -politif* party (-partisan) politics;
-politif party political; -pris trade p-e; -taferi.
Se -lidenfabi! -fal party issue. *partifane* -r
partisan. *partifil'* partial; partisan; -heb par-
tiality; partisanship. *partififte* change of
sides; *parl* *ogl.* crossing the floor (of the
House); -fritit partisan publication; -split
party (cont factious, factional) discords; -split-
telse party schism or split; -stifter party
founder, founder of a party; (som iftandbringer
et egteskab) matchmaker; -stifning if match-
making; -stilling position of parties; -strid (pl
-stridigheder) party dispute; *cont* factional dis-
pute or fight; -th factious; -tagen a taking
of sides, sidetaking, siding; -tager -e side-
taker; sider. *partitib* partitive. *partitroffab*
fidelity to (one's) party. *partitur'* -er partition,
(musical) score. *partibis* ad & in lots; in parties;
in gangs; -bæfen partyism; partisan/ism, -ship;
cont factions. *partout'* ad *fam* perforce, needs.
Jvf *enellig!* -biljet, -fort pass. *partreder* joint
owner &c (of a ship). *Se -eier!* *partsed* oath
of the party; -fremstilling statement of the
party, *ogl. cont* ex-parte statement; -indlæg
plea made by one of the parties, *ogl. cont*
ex-parte plea; partisan plea; -procedure party
pleading; -reder. *Se partreder!* -slagteri co-op-
erative (or profit-sharing) butchery. *partvenu*
-er. *Se opfomling!* *fam* mushroom; bouncer;
en *utenlandst* - an upstart foreigner; -teiser up-
start emperor. *partvis* ad & a in couples, in
pairs; in twos; (monogam) *ogl.* monogamously;
gaa - (vort) pair off; - bortgang pairing off;
-levemaate zoo monogamy. *partf'* -er wig. *Mr
'Transformation'* is a polite synonym for a
wig; en *svær -* *fam.* *Se (haar)lurv!* hengende bel
av en - bottom of a wig; -ave. *Se fappebavian!*
-blof barber's (or wig-)block; -due. *Se jacobiner-
due!* -mafer -e perruquier, wig-maker; -net caul
of a wig; -fil baroque style, periwig style
(of architecture &c), rococo; -flump scratch,
scratch-wig; -tid rococo age; -træ Venice su-
mach tree. *pas* n (utt. pa. pl pas, utt. pa) step;
gjøre et - dance a step. *pas* - hvor - how; veb
bet - about that time; by this time. *pas* n
(tilfyn) attention, care, looking to; (pleie) *ogl.*
nursing. *Mr Some stoves burn a whole day
without attention. Practically no attention is
required. The care and maintenance of bridges.
The trees have had (faet) no care for the last
three months. pas* (i fortipil) melde (.ft) - pass;
fig cry off, give it up, pass; *fi - til* nt cry off st.
Mr It is floggings and hangings I am off. pas
n (pl pas, pasjer) defile, pass, passage, hind
ghat, ghaut, i Sydhav. poor; (i kanal &c) *ogl.*
pass; (løp) *ogl.* channel; (teife), pl *flær* pas) pass-
port. Jvf *afstedes*, *fjetb*, *taubinf*, *løpe*, *passfrive*,
jundheds, *fø!* *Mr The ambassador asked for
(or demanded) his passport(s). Into their ranks
high birth was no passport. pas.* *Se -gang!*
En *hest*, som gaar i -.

pasd doublet; pair-royal; flaa - throw
doublets. *pasda* -er pacha, pasha; -fil n -er
pachalic &c. *pasfrieð* exemption from using

passports; -gang amble, (ambling) pace; (ræft) rack; -gjenner -e ambler, pacer, pad-horse, (liten) padnag; racker; (pauſt) gennet, jeunet; -hamp (ruſt.) pass; -haber -e holder of a passport. **pasigrafi** pasigraphy. **pasfontor** passport office; alien office. **passtift** -ler lampoon, pasquinade. **pasning** -et. *Se* **pasl** (præning av flær, som et i arbejde) fitting (or trying) on; (det at flær sitter faa eller faa) fit; uten at brø sig om -en regardless of fit. **paspassering** visa, visé (of a passport); -penge passport m-y. **pasabel** (ogf. fig) passable; (noeenliden antagelig) tolerable, that will (only) pass muster, make-shift, *fam* so-so. **pasfæde** -r *man* passa|de, -do.

pasfage -r passage, (ogf. ast) transit; (færdiell) circulation, traffic; (færden) faring; (tildragelse) happening, occurrence, passage, pl. ogf. doings. *Se* opbelevet! **Sinjen** - the passage of the Line; gamle -r old histories (or passages, stories); old-world stories. *Mr* Why do you bring up (traffer De frem, ripper De op i) bygones like this? For everybody's sake old histories will be left alone. There had been passages, and the integrity of pachas and beys had been tampered with. Talk over old passages; al - er forbudt. *Se* ingen gjennomgang! *Mr* Trespassers will be prosecuted; -instrument transit i-t, *fam* transit.

pasfager mil occasional. *Mr* Occasional batteries. An occasional encampment. Field-works. **pasfager** -er passenger, v. et flis in a ship; (motlat roer, motlat færdelær) sitter; fare; en - inde i voguen an inside p-r, *fam* an inside. *Mr* Boatmen having set down one lot of fares at a place where.. The coachman swore he would take the law of his fare. The carriage took up its freight. A boat was swamped and one of her occupants was drowned. One rower and two sitters. A carriage seat wide enough to enable the siller to sit well back and at his ease; -baat passage boat; passenger steamer; -befordring (-betømmeligheder) passenger locomotion (accommodation); -biljet passenger t-t. *Se* fliljet! -fart passenger trade or traffic; -fragt fare, passage money; -gods (passengers') luggage; -flis p-r ship; liner; -flupbevogn (C.-g.-vogn) railw brake-carriage; -fart fare; -traff. *Se* -fart! railw ogf. coaching; -vogn railw ogf. (passenger) coach. **pasnantiløpe** Egyptian antelope, oryx, pasan. **pasnant**: en -. *Se* -en! **pasnat** -er trade-wind, unbent. Etesian gale; -en *fam* the trades; foranbærlig - *fam* variable; -fæst trade-wind region.

pasfe vi (i fortvilt) pass; i eudre: breathe. **pasfe** vi adapt, fit, efter to; (prøve, om flær) fit (or try) on; (ta fig av) attend to; (fælle) ogf. look after, look out for, tend; (ogf. pleie) care for, nurse; (fære opvun m.) be in (or have) charge of. *Se* bont, egen, (ifte et) liv, **maal**, maate, **ror**, flyting! *Mr* Answer the bell, the door. Attend to one's duty (tjeneste). Pay attention to one's business. Had he paid but a tolerable attention to his business.. A nurse girl who cares for an infant. Olav remained in care of (f. at -) the farm. Accustomed to the care of (t. at -) children. Groom horses. Keep one's grave. As usual, a constable kept that door. Look after one's business, after children. Warn them to look out for their heads as they go. Mind one's business. Mind children, horses, the house, the shop. *Minder*: one who minds, or watches, any person or thing. Tend the engine, one's grave; - eggene: at be ifte tofer for længe time the eggs; ben hatten -r big ifte, pop bu -r ifte ben hatten the hat does not fit you. *Mr* The shoes are just your

fit; -naar bet -r big you can pay me when it suits you; han har to herftaber at - he attends (or waits upon) two masters; bli tilfæte og - buet, &c ogf. remain in charge; - stibet look out for the ship; (v. frømtittene) tend the vessel (clear of her anchors); som batmand: keep (the) ship; - tiden be in (or keep to, *fam* be up to) time; - tiden, naar han kommer take (or watch) the opportunity of his arrival. *Se* et fted under av! *Mr* Nick the appointed hour; - det beileige diebfil watch one's opportunity; - det faa, faa at. *Se* indrette, **mafe**! - ham op. *Se* ligge p. *Mr* e. l. *Se* op! (overtal) dog him, dog his heels or steps, tag at his heels. **pasfe** vr - fig have a (or take) care. *Se* ta fig i agt! (være sømmelig) be fit (or fitting, proper); **pas** dig selv! *fam* mind your own business! *Se* m.y.o.b.! han forftaar ifte at - fig, how to take care of himself. *Mr* Take care lest you (at du ifte) fall! hvist vi ifte -r os if we don't mind (ourselves, what we are about); det faar de not - fig f. they had better not; - som mindre -r fig f. en dronning she said a number of things which were little becoming or unbecoming (in) a queen. *Mr* In the manner becoming to a peeress. **pasfe** vi fit; (som mate) match; fig suit; be to the purpose; (stemme, være e. beregning, e. forventning) fit; agree; (være) correspond. *Se* tjole, være **pas**-fende! *Mr* The description applies but partially. I like a glove that fits. That fits. Does that fit? *Se* stemme! Will that suit? The description suits but partially; hvordan er den? -r den? how is it? a fit? naar kunde De la mig -? when could you fit me? t. man endelig fit (..fandt) en, som t. until at last a fit was obtained; f. at ifte fig, at den -t to make sure of the fit; -uten benjun t., om be -t boots were distributed regardless of fit; ifte -, bl. a. be a bad fit or a misfit. *Mr* Mr Cold was much vexed by the misfit; - for (flæ) become; fig suit, be suited for or to, besit. *Mr* He was not suited for the bank. A dress unsuitable for a clergyman. Take up a part (en rolle) unsuited to me. They were unsuited to each other; - for ham (v. hans tilfælde) fit (or meet, suit) his case. *Mr* This is quite in your line; - i fit, fit to; fig suit (hans plan his purpose; sammenhængen the context; verset the metre), fall in with. *Se* **fram**, **framfiste**! *Mr* The key fitted the lock. It suited my game (plan, planer) to be dead for awhile. These expressions are not in keeping with a dignified diction; - (avfætte) i fortet s.t. prick (or set) off in the chart; - ind fit in; *fay* in; - ind i fit into or to, fit in with or on to; (m. fæls, m. fuge) joint into; *fay* into; fig *fær*: fit in to or with. *Se* **tefælog**! *Mr* The theory fitted in to the logical structure Mr Cold had built up. A term that can fit into the whole passage. How she fits into her place without a rehearsal is a mystery. It fitted to a handle which unshipped. A great lumbering hulk of a thing looking quite out of place (..ifte -r ind i omgivelserne); - med fit in (or suit, unbent. *fay*) with. *Mr* The speech (replis) thus suits better with the one which follows; - op f. look out for. *Mr* Look out for the heaving line! - *paa*, m. *vegt* p. *verbet*: fit, apply to. *Mr* I doubt whether the word would apply to him at all. A text in the Bible which fits their case, fits the occasion; - *paa*, m. *vegt* v. *partifelen*: pay attention, take care, *fam* look (or watch) out; (agitta) watch; (**pasfe**) look after, look out for, mind. *Se* **noie**! **pas** *paa*! i *cridet*: play! *idet* man -r (noie) p., at (good, great) care being

taken to or that.. *Care must be taken not to..*; -
 paa, hvor han gaar (hen), if watch his movements;
 du vil - paa mig, ifte landt? you'll look out for
 me, won't you? - vel paa, bl. a. keep a strict
 eye on, watch closely; take great care of.; som
 -r paa tilføjet, ogf. pertinent, to the purpose;
 - sammen match, be well matched. *At The
 horses span well. There was nothing en suite
 (om tudbo &c);* - note sammen, ogf. lay together,
 nick, tally exactly; - til correspond to or
 with, fit, fit in (or tally) with; be suitable to.
*At The song was apt to what was going on.
 Ada becomes the character (rolle) perfectly, fits
 the post to a hair. A foot-print that is fitted
 to a shoe worn by.. This colour does not go
 (well) with the rest. Natural flowers and dia-
 monds go sweetly (nydelig) with black. I found
 some buttons that were an excellent match for
 the dress. A young man and an old wife are
 not well matched (-r ifte t. hinanden). Hues that
 suit with black hair; dette stof -r ifte t. frak, is
 not fit (or is unfit) for a coat. *pasfe* a suit-
 able; decent; (be)ven convenient. *pasfe*
 lig, *pasfende* pgt! det var faa -! pshaw! is that
 all?; pooh! not much to boast of; det brur han
 sig faa - om! a lot he cares! *pasfe* ad suitably
 &c; moderately; affurat - (stet) done to a turn,
 cooked to a T. *At The tongue is boiled to a
 bubble; jeg tror Deres naa bare faa - I believe
 you with a difference.**

pasfe passé, past one's best, *fam* off colour;
 han er -, ogf. he has (or is) gone over. *pasfe*
 n (i fr gr) the past; - defint the past definite;
 -e. *Funf.* av *pasfe*. *pasfelig* suitable, ad -bly;
 convenient, ad -ly; moderate, ad -ly. *Med
 en -lang stof.* - Var han æbru? Saa -, var hvaret..
 Well, tolerably so..; -fed suitability; (det at
 være p. sin plads) appropriateness; (det at være
 træffende) appositeness; de brutte billeder - the
 appositeness of the imagery. *pasfende* fit &c.
 Se egnet (tilstræffelig) adequate; (be)ven., henfigts-
 mæssig convenient; (p. sin plads) rigtig anvendt
 appropriate, apt; (træffende) apposite, apt, *fam*
 pat; (tømmelig) becoming, fitting; (tilberig)
 becoming, besitting, due. *pasfe* fra, omftrø-
 ning! *At I preached a sermon apropos to (f.)
 the occasion. In a becoming ratio (forhold). A
 fine sense of the (det) becoming. With an air
 becoming to the moment.. The girl's sense of
 what was fitting. It is not fitting for my
 daughter to.. At (m.) convenient intervals. Try
 to find the form of exorcism proper for the
 occasion. Jokes that only suit the meridian of
 a tavern. A suitable compensation. Suitable
 damages (erstatning); det aners ifte for -, ogf. it
 is not considered the proper thing; t. lifet-
 tider, if at unseasonable hours; mindre - im-
 proper; (uæbel) undignified, e.g. diction; det -,
 ogf. propriety, the fitness of things. *At Have
 you no sense of the fitness of things?* *pas-
 fende* ad fitly &c; with propriety. *At A maxim
 fitly applied;* mere -, bl. a. with greater prop-
 riety. *pasfe*poil -er edging; braid. *pasfer*
 -e (person, som tar sig av nt) minder, tender;
 caretaker, nurse. *pasfe* heste, maffin. *pasfe*! *At
 The caretakers of the invalids. pasfer* -e (til
 maaling &c av linjer) compass, if (a pair of) com-
 passes; (mindre) divider(s). *At A pen-leg to
 insert in the place of the movable leg of the
 large compass; - med bløant pencil compass, m.
 bløantfne pencil-bow compass, m. ribstet
 ink-compass. pasfer. Et pl av pas. pasfer v
 Rutid av pasfe. pasfer v. Uddeform av pasfere;
 -bar available, passable, practicable. pasfer-
 ben branch (or leg) of a compass.**

pasfere vt pass; pass by; pass through; (gaa
 over) cross. *At Cross the Line. The bill passed
 through Committee (komitéen). Pass through
 Bric. Shoot a rapid (et stry); la - (flippe ind)
 admit, pass; (anta, gobta) pass; pass fit; (om
 revisor) allow. *At Pass the work; ifte la -, om
 revisor - disallow. pasfe* antegne, antegnelse! knapt
 bred nok til, at to personer fan - hinanden barely
 passable for two persons meeting. *pasfer*
 vi pass; ast transit; (forega) happen, occur,
 pass, proceed, take place, transpire. *pasfe*
 hende! det -te the occurrence(s); the trans-
 action; uelig -rt recent; *pasfer*! pass on! pro-
 ceed!; det -te tre biljetter.. there were three
 notes passed on that afternoon; p. overtrif
 -te intet merkeligt, ogf. the passage was un-
 eventful; .for uløften -te, ogf. half an hour
 before the occurrence of the accident; hvad
 er her -rt? what has happened? det er virkelig
 -rt it really happened; it is a fact; det funbe -,
 if it just passed muster; som nogenlunde fan -
 that will barely pass muster; - for pass (off)
 for, pass off as..; vilse - for lærd, ogf. pretend
 to learning; i igennem pass through, *amr* sl
 pervade; - over, if cross; - under. Se bro! han
 -te under navnet Gold, ogf. he passed himself
 off under..; -ende passenger, passer; (over bro,
 fjeft, pas &c) crosser; -feddel pass; i tolds.
 permit, sufferance. *pasfer*ids point of com-
 passes.*

pasfiar -er chat, chitchat, confab, con-
 fabulation, talk, joc dribbles, pop crack; coll
 tiær: talk, talking; small talk; (stiffen og snat-
 ten) talkee-talkee. *Som int* fiddlestick(s)! non-
 sense! how you talk! *At The usual pre-
 liminary chit-chat. A snug (hyggelig) conversa-
 tion. Nonsense, my dear (ven' min)! flaa en -
 av med have a chat with; gi (.flaa) fig i - med
 enter into some (or get into a) chat with,
 enter into (or open) conversation with; opholde
 En med - hold one in talk, *fam* buttonhole one,
 hold one by the button; -e vi chat (m. to, with),
 confabulate, talk. *pasfe* hit! *At Compare (some)
 logs or notes about fellow-passengers; meget
 -nde chatty, talkative; -mæssig chit-chatty. Se
 cauterimæssig pasfiøn -er fancy, amr* sl shine;
 theol passion (of Christ). *pasfe* nobel! *At These
 'fancies' are not only harmless, but useful;
 folk, som har en - i den retning, folk med -er (gentle-
 men of) the fancy; -ert ardent. pasfe* filter,
 ivrig *pasfiøn* blomst *passiflora*, passion/flower,
 vine. *At Palms and passiflora abounded; -bog
 passion(al, -ary; -brøder* Passionist; -hiflorie.
 Se libelleshiflorie! -tonfer passion concert;
 -(flue)vil passion play; -ufe p-n week.*

pasfiu passive, quiescent; (som ifte gjør mot-
 stand) unresisting; gr passive. *pasfe* glæb! *At
 Passive resistance; -* compagno. Se tomanditær!
 holde fig - remain passive or quiescent. *pas-
 fiu* c & n -er gr the passive; -a, -er pl. *Am* -um.
 -itet passiveness, -ity, quiescence; non-resist-
 ance, unresistingness; -t ad passively &c;
 unresistingly; ta det (.et angrep, stem mebfart)
 ganske - *fam* take it lying down or sitting (down).
*At Take the attack (.his punishment) lying
 down; - finde fig i* *fam* lie down to..; -um n (pl
 -va, -ver) debt, liability; -berel bill payable.
pasfriver passport clerk. *pasfiu* (pl *pasfiu*)
 passage; clause. *pasfi* (pl *pasfi*), *pasfi* -r paste.
pasfel -let crayon, pastel. *At Crayons of all
 colours are often called chalks; and the red
 crayon, sanguine; -farve* crayon, pastel; -maler
 pastellist; -materie chalk (or crayon, pastel)-
 painting, conc ogf pastel picture; -stift crayon-
 pencil, pastel(-crayon). *pasfi*de -r pasticcio,

pastiche. **pastille** -r pastil, pastille. **Þv** rafeise-top! (late, frochise) og! lozenge, troche. **pastinat** -er parsnip. **pasto merc** (sidstavigte) last past, ultimo, ult. **pastor** (pl **pastor**) minister (of the gospel), pastor; -en, og! the reverend gentleman; - **Cold** the Rev. Mr Cold; -erne **Cold**, Smart og **Þm** the Revds Cold &c. **pastoral** / pastoral; -brev pastoral l-r; -symfoni pastoral, pastoreale; -teologi pastoral divinity &c; -teologit (of or on) pastoral divinity. **pastor/at** n -er living, pastorate; -inde -r minister's (or pastor's) wife; - **Cold** Mrs Cold, the minister's wife.

Þastós mellow. **pas/þang** compulsory passport system; -bæfen passport establishment or system, passports. **pasfás**. **Se** **pasfós!** **pat** stalemate; **þit** - be stalemated; **gjøre** - stalemate. **Patagonien** n Patagonia. **patagonier** -e Patagonian, Horse Indian; -iff Patagonian. **patanjer** -e, -iff **Pathan**. **patasape** (patas-ape) patas, red monkey. **patavinier** -e, -iff **Patavini**. **pâté** -er box-ottoman. **patene** -r rel **paten**. **patent** fam firstrate, first chop, prime, tiptop, pop fizzing, up to the knocker; (som holder stand) proof, of proof; unfailing. **Þt** After the most approved fashion. He is (all) there with the skillet (en -tot). Her virtue was of proof. Eating with appetites that were of proof. Cold's stomach was proof whatever excesses he might indulge in. An unfulfilling means or remedy. **patent** ad. **Þor** sterfende -r siffer dead (or mortal) sure. **patent** n -er. **Se** aapent brev! **patent**. **Se** **loðs**, officér, skipper! **foa** - **þaa** patent, secure a patent for; **gi** - **þaa** patent, grant by patent; **þa** - **þaa** have the (sole) patent of, be the patentee of.; **familier**, **þom** **þar** - **þaa** at leve þ. follet f-s patented to live on the nation; **þa** - **þaa** take out a patent (foreløbig: a provisional protection, **amr** file a caveat) for.; -**avgift** p-t royalty; -**bestri** -**veise** caveat, a description of some invention (filed in the Patent Office); -**þavid** (f. baat). **Se** **fatbapparat!** -ere **vt** patent; **þom** **þar** **þig** - patentable; -rt, og! patent; -**fortegnelse** p-rolls; -**fører** licensed guide; -**glas** p-t glass; (rundt) bulseye; -**hæver** -e patentee; -**idiot**. **Se** **traft** -**ibiot!** **Þt** Some precious idiot; -**kontor** p-t office; -**trau** application for a patent; foreløbigt - application for temporary protection; -**log** patent log, p'log; -**lovgivning** p-t laws; -**medicin** p-t (or proprietary) m-e, nostrum, pl og! nostra; -ret p-t right; -**sten** holystone; **sture** med - holystone. **Þv** **þene!** -**vare** p-t commodity; -**bæfen** p-t establishment or system, patents. **paten** -tre rel father; - **Cold** Father C; -**trene** **Cold** og **Smart** Fathers C and S; -**nitét** -er paternity, t. of; -**þa** -**þal**, og! (af) filiation case; -**nofter** n -e Paternoster. **Se** **rosenfrans!** **læse** **þit** -, **þin** **rosenfrans**, **tælle** **þine** **þer** **þid** (or count, tell) beads or one's beads; -**þaand**. **Se** **rosenfrans!** **patetiff** (grandly) pathetic. **patience**. **Se** (fort) **kabale!** **lægge** -.

patient -er patient; (iþer i en doktor's munde) og! case; (inblegt) og! inmate. **Þv** **þaðsdom**, **þt!** **Þt** Will you telephone me how the case is doing? Many fever cases can be given a better chance of pulling through. The doctor went back to his (the nurse returned to her) charges. **Patients** in yellow fever; -en, og! the sufferer; **vare** -, **þit** - be an invalid; doktor uten -er feeless doctor. **patientia** bot. **Se** **hævelþe!** **patinle** -r patina, patine, verd-antique, ærugo (nobilis). **Og** **þaa** - antique; -ere **vt** patinate. **Þatmos** n **Þatmo(s)**. **Þt** **John** in (þ.) **Þatmos**. **Þatogén** disease-producing, morbid, patho-

gen(et)ic, pathogenous; - **þittrós** pathogene. **Þt** **The micro-organism was not pathogenic to rabbits**. **þatois** n (pl **þatois**) patois, illiterate dialect. **þatolog** -er pathologist; -i -ogy; -iff -ogic(al), ad -ogically. **þatos** pathos, movingness. **þatres** lat.; - conscript, og! conscript fathers. **þatriarf** -er patriarch; **þig** **joc** mossback; -**alff** patriarchal -ic; -**at** n -er patriarchate. **þatriciat** n -er patrician(ate). **þatricier** -e patrician; -inde -r patrician lady. **þatriciff** patrician. **þatricius** Patricius; **fam** **Þatie**, **Þat**; **Þt** - St Patrick. **Þv** **þit!** **þatrimonial** /jurisdiction manorial jurisdiction; -ret manorial right; court in the manor. **þatriót** -er patriot; -iff patriotic; public-spirited; -isme -r patriotism; public spirit(edness). **þatriff** if' patristic theology, patristics, -ology; -iff -e patrist; -iff patristic. **þatron** -er (bestitter) patron; (helgen) patron saint; **fam** (þv) chap, fish. **Þv** **þit!** -i **þurrig** - a funny (or queer) customer, a queer card or chap, an odd fish; **þv** **er** **þenne** **Cold** **f**, **en** -? what sort of fish is this C? **þatron** -er (i **þaand**) mould; pattern; (þos breire) carrier, chuck, (lathe-)dog, (lathe-)driver; **þarp** bevel; art cartridge. **Þv** **þerér**, -**læs!** **þarp** - ball (or live, shot, shotted) c-e; **þure** **þarpe** -er twenty rounds of ball c-e; -**at** n -er patronage; -ret adwoson, (church) patronage; -**þ** - true patroness; -**þaand** (ammunition) clip; -**þette** cartridge belt; -**þesse** -r patroness; -**þorm** mil former; -**þylle** cartridge case; -**þere** **vt** patronise; **cont** og! **þat** on the back; -**leðer** (t. **þastinþis**) hopper; -**þose** c-e bag; -**rem** bandoleer (for or of cartridges); -**þof** pocket (or small) bevel; -**þasse** c-e pouch. **þatronymifum** n -**þa**, -iff patronymic.

þatruþe -r patrol; s.t. row-guard; -**þaot** guard-boat; -**þang** patrolling; **þunb** - while patrolling, while out on patrol. **þatruþer** /e **vi** patrol; go the rounds; s.t. row guard, row the rounds; -**þne** **þonstabel** patrolman; **þere** **ute** og - be out on patrol; - **i** (..**þaa**..**þunb**..**utenfor**) patrol; -**ing** -er patrolling &c. **þatþ** -er (medal-)son locket. **þatte** -r nipple; (þv) og! dug, pap, teat. **þatte** **v** suck; **þt** (om **þette**) og! nurse; -**þob** og -t **þin** **þange** **mót** a white kid was sucking from its lean mother; **þv**, **þom** **þvnu** -r suckling; - **þaa** **þin** **cigar** **suck** one's cigar; -**þaru** sucking child, suckling; -**þv** mammal, mammalian, -ifer, mammiferous animal; **þeren** om - mammalogy, mastology, therology; -**þaste** feeding (or sucking)-bottle; -**þormig** mammiform; -**þlas** breast-glass, nipple/glass, -shell, -shield; -**þris**. **Se** **þelfeþris!** -**þval** suck(l)-ing whale, **þl**, **þatroþer** shorthed(er); -**þam** sucking l-b; -**þignende** mammillary. **þaute** -r gong, gong-gong; (mauriff) atabal; (meft i **þelestermus**) kettledrum. **Þv** **þamp!** -**þager** kettle-drummer. **Þaul** **Þaul**. **Þv** **f**, **þeþeþ** - og **þeter**. **Þþen**. **Se** **þer** og **þaal!** -i of (St) Paul; - breve the Epistles of P.; **þen** **þerfor** **þit** **þet** **iff** **þrag** - orb but it (or even that fact) does not make the statement gospel or an Act of Parliament; **f**, at tale - orb t. follet to lay down the law to.. **þaulicianer** -e Paulician. **Þauline** **Þaulin**, -e. **þaulinff** Pauline. **Þaulstifren** St Paul's. **þaulun** n -er **þft** & **joc** pavilion, tent. **Se** **þþlaa!** **þjemmet** **þulde** **være** **et** **þredens** og **þuffens** -. **Se** **þotig!** -er **fam** diggings, digs, i.e. lodgings, room(s). **Þt** **My present diggings**. I'll give you a hail at your diggings; **þitte** **þine** -er move (or transfer) one's tents, **fam** change one's digs.

Þaulus (St) Paul. **Þv** **þotiff!** **Þv** **Þaul!** **þause** -r (silent) interval, interval (of silence), pause, i to; **þus** **þær**: rest. **Þv** **þel!** **þire** og

septienbedels - sixty-fourth (64th) rest; ti minuter - an interval of ten m-s. *Jof opstod! gjøre en - pause, leave a pause. M Mr Cold left a pause before he said...; med + (imellem) at intervals, sam off and on. ²pause vt. Se poncere! ³paufere vi pause, stop; -nde pauser. ⁴paubre. ⁵Jof pauber! -s honteg. Se húsarme! ⁶pabane -r obs pabana, pavan(e), pavone. ⁷pade -r pontiff, pope; (i hummer) lady. ⁸M The Pope of (i) Rome; - Bús the Pope Pius; stríde om -ns stíeg dispute (or quarrel) over a pin's point, be splitting straws, amr pluck (or pull) a crow. ⁹pave vr - fig fam strut; -due priest; -samme n papacy, popedom; -hítorie history of the popes; -hof papal court; -hue tiara; -kirke Church of Rome; -fig papal, pontifical; et -t rekrípt, ogf. a rescript of the pope; -bérghíghed, ogf. (the) papacy; -fíndet ultramontane; -magten (the) papacy; -ri n -er pomposity, strutting; -ommunalt - humbledom; -stol papal chair; -en fig ogf. the pontificate; -stete papal see; -t pompos; -valg election of a pope; -vælde paparchy; -bérghíghed papal dignity; -en, ogf. the papacy, the pontificate; líste over fanbíder til -en, ogf. list of Papabili. ¹⁰pavinde -r obs pappess; -Sópánné Pope Joan. ¹¹pag rel osculatorium, pax. ¹²pag pop path the pox; -e vt pox; -et poxy. ¹³pe -sætte - for. Se pínd! ¹⁴pebling -er. Danst f. flogut. ¹⁵Pechili n, ogf. Chilli; -búgt Bay (or Gulf) of Pechili. ¹⁶pedal -er pedal; ben ísæte -. Se dæmper! brúte -en, -erne pedal. ¹⁷pedant -er pedant, precisian, prig; (stoleful) pedagogue; ¹⁸mil (gamastíhelt) martinet; s.f. quarter-decker. ¹⁹Jof fontor! -eri n -er pedantry, precisianism; pedagógism, -guery; ²⁰mil píceplay. ²¹Jof fontor! -íft pedantic, precisian, prigish.*

²²pedel -er univ apparitor, beadle, bedel(l), macer, verger; (stole-) janitor (of a school), school caretaker (or keeper, servant), forjaabíbt han abhenter stúlkere &c attendance officer. ²³M In processional order, with the Bedellus at their head; -bant sam a flogging administered by the hands of the school servant; ²⁴faa - be flogged by...; ²⁵post apparitorship &c; janitorship &c. ²⁶Peder Peter. Se Per, Peter! -s stol the Chair of Peter, St Peter's Chair; (- stols fest) Peter's Day, February 22. ²⁷pegafíft Pegaséan. ²⁸Pegafus (pl Pegaser) Pegasus. ²⁹M Two Pegasi. I am mounting Pegasus. I am on my Pegasus. ³⁰pegulaner -e, Peguan, Peguer; -anf - Peguan. ³¹pehlevi n Pahlavi, Pehlevi, Zend. ³²peignoir -er. Se fríserlaape, morgentjole! ³³Peit. En berlon hos B. G. Abbjørnsen. ³⁴Búld ab íst og spílopper. ³⁵Jof ³⁶pét! ³⁷peile v set, take a bearing; -s (lígge) bear. ³⁸M Set the land, the sun. Set her exactly by compass. Sound the well (pumpen); - landet, ogf. take bearings (or a bearing) of the land; ³⁹ber -des otte fot vand í forrummet eight feet of water were measured...; ⁴⁰H. 4 -des sap J mislífende S.W., Cape F. bore S.W. by compass; ⁴¹farbíer fan stíre p. ístíbet, naar bet -s D t. M ⁴²1/2 M vessels may steer for the lightship in an E. by N. 1/2 N. bearing; -ræt sounding pipe. ⁴³peiling -er bearing. ⁴⁴Jof útstette! ⁴⁵M Without seeing a bearing or getting an observation. What bearing shall I keep the light (stíret) in? mislífende - compass (or magnetic) b-g; ⁴⁶retvífende - true b-g; ⁴⁷faa en god 4ftíréís - av get a good four-point b-g of...; ⁴⁸ta - av take the bearing(s) of...; -en til stíret er oft the light bears East. ⁴⁹peilfómpás azimuth c-s; ⁵⁰stíve azimuth dial; ⁵¹bass circle for taking bearings; ⁵²stól gauge (or pump, sounding)-rod; ⁵³stól stand for the azimuth compass; ⁵⁴compass-stand,

⁵⁵peis -er (stínsklem) pizzle; (svepe) cowhide, rawhide. Som led í ímígg. chap, fellow. ⁵⁶Jof glane, gratten-, bróm! faa - get a hiding or a drubbing. ⁵⁷peis -er (rural) chimney or chimney place, hearth, sc (farm) ingle. ⁵⁸Jof ⁵⁹aare, arne! ⁶⁰Stíríshen p. ⁶¹Peisen the Cricket on the Hearth. ⁶²peis v. Býdeform av peise. ⁶³peise of pop cowhide, hide, drub, pay. ⁶⁴peise vt. ⁶⁵Jof ⁶⁶peise. ⁶⁷Rong Serre tom -nde norbober, came pounding north; - paa pay (one), lay on; ⁶⁸fig (ta fat paa nt) clap (or lay) on, go (or pay away) at it, go it; ⁶⁹faa -r vi p., ⁷⁰dal bl. a well, let's be at it! ⁷¹stíne (aarestíne) open-hearth(ed) room or hall. ⁷²peispipe. Se stírtenspíle! ⁷³humbug, som stæller over -n a stupendous piece of humbug, a rich instance of bluff. ⁷⁴péf v. Býdeform av pefe. ⁷⁵péf n (pl péf) point of the finger; ⁷⁶fam disservice, dodge, trick, bad (fam amr ill-) turn. ⁷⁷Jof finger! ⁷⁸M A significant point of the finger was the only answer; ⁷⁹gjøre (..stílle) ham bet - come that dodge on him; ⁸⁰spílle ham et flugt -. ⁸¹pefautre amr pecan(-nut), pecana. ⁸²pefari (pl pefari). Se mostíshím! ⁸³pefe v point one's finger, point; (lígge i en given retning) tend. ⁸⁴Jof ⁸⁵stíne! ⁸⁶M Mr Cold gestured to windward with his elbow; - fingre av ham point (one's finger) at him. ⁸⁷M In his mind's eye Cold saw every man's finger pointed at him in derision; - frem p. foreshadow, point to or towards, suggest. ⁸⁸Jof ⁸⁹tómmebe! ⁹⁰M Various signs point towards an approaching boom; - i en anden retning point in another direction, (in) a different way; ⁹¹faa i den retning, den anden -ste looked in the d-n which the other pointed out. ⁹²M It all points that way; - med pínnen henimot døren point one's pen towards the door; ⁹³naalen -r mot nord, points to the north; - paa point at, point to. Se oglas - frem v! ⁹⁴M The child pointed at Mr Cold. I notice many things that point at a certain result, that all point at the necessity of... ⁹⁵M Cold was pointing to a figure on the other side of the stream. It is easier to point to the evil than to indicate the remedy. The versification points to a later period. All the signs go to show that...; ⁹⁶jeg funde faa alt, hvad jeg -ste paa, all I set my eyes upon, anything for the asking or but for stretching out my hand; - útover fig point beyond. ⁹⁷pefe vr - fig frem bring oneself into notice, make oneself prominent, push oneself forward or to the front, push, put oneself forward. ⁹⁸M We never push; ⁹⁹lyst t. at - fig frem, if a desire to be conspicuous; -finger forefinger, index (pl -es), index finger; mellem pefe- og tommelfingeren between one's finger and thumb; -pínde(-, -stíffe pointer; fig ogf. hint. ¹⁰⁰M Let me give you a pointer. Perhaps you'll take a pointer from me; -stól pointer. ¹⁰¹pefiner -e Pekinese; (saafaltb híer) pekin, Pekin duck; -íft Pekinese. ¹⁰²pefing n Peking(g); ¹⁰³du store gub í -! ¹⁰⁴fam great Scott! ¹⁰⁵pefingand. Se pefínefíer! ¹⁰⁶peftin - e &c pectine. ¹⁰⁷pefularíformue peculium, private fortune. ¹⁰⁸pefuníer -e monetary, pecuniary; líbe -e tap, ogf. suffer in pocket; m. benísyn t. bet -e in money matters, in a pecuniary way; -t ad monetarily &c. ¹⁰⁹M It is monetarily valueless. ¹¹⁰pelagian -e Pelagian; -ísme pelagianism; -íft Pelagian. ¹¹¹pelagíft pelagian, -gic. ¹¹²pelargóníum -ier, ogf. stork's bill. ¹¹³pelasg -e Pelasgian, pl ogf. Pelasgi; -íft Pelasgian, -gic. ¹¹⁴peléríne -r gít (lady's) cape, peléríne. ¹¹⁵pelífan -er orn & chir pelican; -stól pelican's foot shell. ¹¹⁶velle v pop. Se pílle, pluffe! ¹¹⁷pelléíft Pellean. ¹¹⁸Pelopónnés n the Morea, ant the Peloponnesus. ¹¹⁹pelopónneíser -e Peloponnesian; -trig

Peloponnesian war; *fiiff* Peloponnesian. *peloton'* -er mil half-company, platoon, subdivision; *hålv* - section; *-høf* commander of a half-company, lieutenant; *-ild* platoon fire or firing; *-vis ad* by half-companies, by platoons. *pels* -er iij fur, pelt; (faars) coat (of wool), fleece; (humb)s coat. *Se -traffe*, *taape!* *M Cure a wolf's pelt.* The pelts of the sheep had to be painted with acid to loosen the wool; bristfe os paa -en make us (*refl* ourselves) drunk; *faa paa -en* have one's jacket dusted; *gi En paa -en* dust one's jacket; *styte paa -en* let daylight into, make holes (or put a hole) in, *pol*, put a bullet into; *et faar m. god* - a well-fleeced sheep; *-dhr* fur-bearing (or furred) a-l; *-føret* fur-lined; *-traf* fur-coat; *-handel* fur-trade; *furrier's* shop; *-handler* f.-merchant, furrier. *pelfifte* singles. *pelsjæger* trapper; *-taape* fur-cloak; f.-mantle; *-fant* f.-edge; *-flanner* tapestry-beetle; *-flædd*, *-flædt* fur-clad; *om dhr ogf. furry*; *-traue* f.-collar; (bame)s f.-tippet; *-mal* f.-moth. *Se flæde-mål* *-plæd* f.-rug, i *Se*baft. kaross; *-uld* prime-wool; *-været* furs; *peltry*; *-væst* furriery, fur(s); *peltry*; *-agent*, i *Kanada* voyageur; *-sandler*. *Se pelshandler!* *-taape*. *Se pelstaape!* *-sant*. *Se pelstant!* *-vildt* fur-game.

peltonhjul Pelton wheel. *pelusiff* Pelusi(ac), -an. *M The Pelusiæ branch of the Nile.* *pemmiffan* pemmican. *pæn* nice, slightly; smart, trim; pretty; (om *veir*) ijer: fair; (altid moraliserende) goody, goody-good(y); *fig* fair, handsome, nice, *cont* smug. *Jof i'net*, i *munben*, *smuk!* *M The family come out to look on, and compliment* (her *nogen* -e *ord*, *noget* -t *om*) *the singing, and examine the garland. A dandy little hand. A fine phrase (talemaate). Fine weather. A fine (i.e. statelig, velbogen) woman. Handsome pay (betaling). It is not handsome (-t) of you. Neat and clean. His handwriting is very neat. I wish we had been nicer to (med, mot) him.. It isn't at all nice of you to be so obstinate. I'm sure I never met a quieter and nicer-mannered (-ere) man. A pretty girl. The stern, although not so slightly, was more useful. These smug Pharisees. A smug saying (talemaate). A snug income (indtægt). Make (tjene) snug little sums by...; mindre - *fig* unfair, unhandsome; -e, mellemstøret *beter*, e.g. *aa lul*: nubbly bits, nubbings; -e *gjenstande*, *sam* ogf. pretties. *Jof nips!* *bore* - *gut* be a good boy; *et -t* *mennefte* well-mannered (or plausible) person; *et -t* *ufomme* decent means; *et -t* *væsen* good manners; *bruke* *hatten* *til* -t. *Se t. bedst!* *b. femtiden* *blev* *bet* -t (*veir*), ogf. about five o'clock it faired. *pæn* -ne, -ner *pen*; (p. hammer) *pen*, *pin*; *nav arch* short arm (or tail) of a knee; (p. anterfiff) bill, *pea*. *Jof flyte*, *paaholben*, *Trive* *fig* *tra!* *Se -tne!* *M A facile (till) pen. A ready (set) pen. Handle (føre) a lively pen. Carry (føre) a good quill; føre -nen* hold the pen; *føre* *en* *let* - possess the pen of a ready writer, *be facile* with the pen; *gripe -nen* take pen in hand, take up the (or one's) pen, put pen to paper; *føre* (i. *sette*) *i -nen* indite, *pen*. *Se Hætte* *p. papire!* *jeg* *er* *it* *flit* *i -nen* I am not much of a hand at the pen; *gripe* (i. *ta*) *till* -nen. *Se gripe -nen!* *penater* *pl.* *Se* *hugsbud!* *pendant* *c & n* -er companion, pendant (t. to), *hind* *jawab*. Ogf. a companion work, a companion (or pair) picture &c. *pendel* *c & n* -er pendulum; *-luse* *p-m* bob, *p-m* ball.*

pendeloque -er drop, pendant; -er, i *urkjæde*, seals. *pendel* *flag*, -vingning oscillation (of a p-m); -ur (p-m) clock. *pendentif* -er arch pendentive. *pendle* *vi* pendulate; *-ing* -er

pendulation. *pendulere* *vi.* *Se* *penble!* *elec & mach* hunt. *Pendishab* *n* (the) Punjab. *pendishabiff* Punjabi. *peng* *fam* oof, shigs, shiners. *Jof* *mynt(en)!* *'penge* -er. *Se* *mynt*, *myntstykke!* *Jof* *minde!* *f. en* *tinge* - for a trifle, at a trifling charge. *'penge* *pl* *coll* money, *egl* *jur* & administrativt monies, monies, ogf. *sam* funds, bl. *stolegutter* *pec*, i *vidgin* *munlee*, i *amr* *politiff* *sl* dough; (bro, haune, *veir*) ogf. toll. *Jof* *bestaa*, *bevilge*, *fortjene*, *græs*, *Høst*, *Hjælpe*, *igien*, *jeun*, *Hjæpe*, *Hnap*, *Høste*, *mange*, *opveie*, *Hanb.* *M Obtain a delay for the payment of the moneys. He himself has not the moneys by him; -s* *verb* money's worth; *en* *fronst* - such a thing as a shilling; *faste* - bad (or base) m-y, counterfeit coin; *mange* -, *mange* *forger*. *Se* *mynt!* *store* - large pieces, *sam* big bits. *Se* *nbr!* *anbringe* (i. *placere*, *sette*, *sam* *lægge*) - i invest in; *faa* - for at tie, ogf. *be* bribed into silence. *Jof* *fortiellspenge!* *fe* *t.*, at *De* *faar* *Dere*s -! ogf. take care who is your paymaster! *faa* - med *fin* *tone* marry money; *ha* - esp have private means; *har* *iff* (i. *ingen*) -, ogf. is out of cash, is short of money; *ha* *mange* -, ogf. be a moneyed man; - *regiere* *verden* 'tis money makes the old mare trot, makes the mare to trot; *senbe* -, ogf. remit; *stæffe* - *till*, ogf. finance; *tjene* *gode* (i. *store*) - make a large profit or large profits (make big money); *bet* *er* *ingen* - blandt *foff* there is no m-y stirring; *flommen* *har* *ædelagt* *f. mange* -, has destroyed a large amount of property; *meget* *for* *ne* *pop* a lumping money's-worth; *kapital* *i* -, ogf. moneyed capital; *tolv* *millioner* *sterling* *i* *bore* -, of our money; *gjøre* *i* -. *Se* *gjøre* *i*, *omjætte!* *M The conversion of the furniture into cash; forlyne* *En* *med* - find one in money, finance one; *stætte* *med* -, tit: finance; -f. *be* *samme* - have five to clothe and feed off the same money; *tomme* *till* - get into money or property; *tomme* *t. fine* - get paid; *være* *ved* - be in cash.

pengeaffære money (or pecuniary) a-r or transaction; *-aften*, iij draw (or pay)-night; *-anliggende* m-y matter. *Se* *affære!* *-anvisning* m-y order; *-aristokrati* moneyed a-y, plutocracy; *-adbræning*. *Se* *utbræning!* *-belte* money (or purse)-belt; *-belønning*, ogf. pecuniary reward; *money-prize*; *-beløb*, ogf. sum of m-y; *-bellsaet* moneyed, in cash; *-bekiffelse* bribe of (or in) m-y; *-bidrag* contribution in m-y, *amr* moneyed contribution; *-bød*. *Jof* *Hød!* *-brev* money-letter. *Jof* *bankobrev!* *-dag* pay-day; *-dyrtelse* mammonism, worldliness; *-fordel* pecuniary gain; *-forhold* monetary relations; *money* (or *pecuniary*) conditions; *trykke* - pecuniary pressure; *-forlegenhed* pecuniary embarrassment, *sam* hard-uppishness; *i* - at a loss, in a scrape about money, in financial straits, driven for funds, hard up (for money), pressed for (or short of) money, *sam* in a tight place; *i* *fronst* - *sam* in a chronic state of hard-up; *-forretning* m-y transaction; *-fyrte* financial magnate, money prince, *prince de la finance*; *-gave* pecuniary gift, present of money; *-gris* penny-pig. *Se* *fig* *set!* *-griff* greedy of m-y, penny-hunting, rapacious; *-hæd* greed (for money), greediness of gain, rapacity; *-græs* field-mustard, treaclewort, yellow-rattle; *Thlaspi arvense*; *-handel* banking, money-dealing, -trade; *-handler* banker, money-dealer; *-hensyn*, ogf. moneyed motive; *-hjælp* pecuniary aid (or assistance, relief); *a* subsidy, subsidies; *-institut*, ogf. financial body; *-taske*. *Se* *taske!* *-tæt*. *Se* *-belte!* *-tiste* m.-chest; *-tjær* m.-loving, penny/hunting,

seeking; -t menneſſe penny|hunter, -seeker; **knapp** when money is scarce; -pe fiber, ogf. a dearth of money; -heb financial stringency, a dearth (or lack, scarcity) of money; a lack of spending power; -ſnipe financial straits, pecuniary embarrassment. **Se** -forlegeneb! **krav** claim for money, m.-claim; -krife financial (or money) crisis; panic; -laan (pecuniary) loan, money lent out of pocket; -laaner banker, money-lender, **bibl** usurer; -lens out of cash or money, very short; bli -, ogf. run oneself out; -læs impecunious, moneyless, penniless; **Walter Pengelæs**, the Penniless; -heb, bl. a. impecuniosity; -magt command of m-y, funds, monetary (or m-y) power. **At A money power of two thousand millions of dollars.** **So palpable a waste of money power;** -mand capitalist, money- (or moneyed) man, man of money, pl. ogf. moneyed interest. **At Lombard Street, i.e. the moneyed interest of London;** -mangel. **Se** -knapped! -marked m.-market; -matador. **Se** -fytte! -midler capital, funds; **parl** supply. **Se** ant! **At Messrs Cold and Smart have ample funds at their command;** -mægler m.-broker; -nød distress for money, pecuniary distress; i -distressed for m-y; -omløp circulation of m-y; -omfætning m-y deal or transaction; -poſe m.-bag; (liten, hægt om hallet) i løst monkey (or munk)-bag; -puger curmudgeon, hoarder, hunk, money-grubber; -pugeri n. hoarding money, m.-grubbing; -purſe purse. **Se** -græ! -r pl. **At** penge. **Dglaa** *ſam* f. penge; -rigdom moneyed (or pecuniary) wealth; -ſat. **Se** -affære, -anliggende! -ſats bank-rate, (rate of) discount; -ſeddel (bank-)note, if *amr* bankbill, *amr* greenback; -ſending if remittance of m-y. **Se** -bren! **ſkåp** (m.-)safe, esp iron-safe; -tvs safe operator; -trin cash-box; -tuffe cash (or money, till)-drawer, cash-till; -torg money care or worry. **At I have no money worries;** -fort. **Se** myntfort! -pærsmål question of m-y, *ſam* question of £. s. d.; -ſtær moneyed, monied, strongly financed. **At Her more strongly financed relatives;** -støft purse-proud; -heb purse-pride; -ſtraf m-y (or pecuniary) penalty; -tuffte. **Se** mynttuffte! **At The piece is not full weight;** stærre -r. **Se** store penge! -ſum sum of m-y; -tæt m.-bag; *fig* guinea-pig, money-bags, plute; -tåp loss of m-y, pecuniary loss; -trang. **Se** -knapped, -nød! -underſtøtſe. **Se** -hjælp! -utbytte pecuniary profit(s); -uilaaner. **Se** -laaner! -utlæg expenditure (or outlay) of m-y; -utpreſning black mailing, extortion, money-wriving; black-mail, extortions; -forſøt paa - attempted blackmail, attempt to extort money or at money-wriving; -utpreſter blackmailer, *amr* ogf. highbinder; -uttælling disbursement, payment of money. **Se** angaa! -vel: i -en financially, pecuniarily, in the pecuniary way; -vogn railway treasure van; -vælde domination of plutocracy; cone plutocracy; -vældig plutocratic; -værdi m.-price, value in money. **At Value (tagere) things by their money-price;** -væfen. **Se** finansvæfen! **Se** -bød (bøte p.)!

penſhed niceness, slightness &c.
penſel distressing, painful; embarrassing.
penis -ſer penis (pl penes), pop cock, (nærmeſt et barneſammerorb) pint, utt. pint; glans - glans (pl glands), *vet* nut. **penſtæ** nav arch standard fastening the utwuter to the stem. **penſnal** n & c *et* pencaſe, *ſc* penner, *pen*nirh, *pin*ner.
penſnal c *et* (tvs) pennal, *ſag*; -iſme, -ſyſtem *ſag*/gery, -gism, *ſag*ging (system). **penne** v *pin*,

peen, *peen*-hammer. **penne**. **Se** ſmſſgg: -ſeſter controversialist; -ſeide controversy, paper-war; -ſjer quill; -ſør able to wield a pen; -ſører penman; -ſørhed ability to wield a pen, pencraft; -hammer face (or flat-faced, *peen*) hammer, *peens*; -helt hero of the quill; -holder socket of a penholder. **Se** -ſtaf! -tåp penknife; -poſe quill; -tandſtifter *av* en - quill toothpick; -prøve *ſig* prolusion; -ſtaf penholder. **At Pens and holders;** -ſjær pen. **Et nyt -;** -ſjærer pen-nibber; -ſtiffer -e ink-spiller, pen-scraper, quill-driver; -ſpids nib of a pen; -ſplit slit of a pen, pen-nib. **Se** -ſtær! -ſtatis penrack; -ſtær pen's stroke; -ſelægge m. et -, at a pen's stroke, at one stroke of one's (or with a stroke of the) pen; -tegnung pen-drawing; -tørſer -e penwiper. **penning** -er *bibl* farthing. **At Are not two sparrows sold for a farthing?**

penning! Pennine. **penningbuanſjer** -e Pennsylvanian, *ſoc* Pennenite; -ſt Pennsylvanian; -ſtind Alaska seal (skin). **penny** -et penny; f. en - pepper a pennyworth of pepper. **penöl** -ſpids (i dreiebent) centre. **pens** -er railway points, *amr* switch. **penſa** pl. **At** penſum. **penſe** *vi* railway shunt, turn the points; *vt* shunt, switch. **At The train switches off at Brix;** - ſolt over p. dette ſidelpor shunt people on to. **penſée.** **Som** abt dark violet. **penſel** -ſjer (brush-, hair-)pencil, brush. **Se** maletøft! **At Several works from his brush are shown;** *ſør* en bød - be lavish of one's colours; -ſørdeighed experience in handling a brush; -ſøring brushwork, handling, touch; -høaret bot penicillated(d); -ſtær stroke of a brush, pl. ogf. touchings. **At There is genius in every brush mark;** -tunget orn honey-eater, pl. ogf. meliphagæ. **penſe-mand** (pl -mænd), *penſer* -e railway pointsman, shunter, *amr* switchman.

penſion -er (retiring) pension, superannuation (money); if *mil* retired pay, retiring allowance, *mil* half-pay; (t. invalid, t. ſæret) smart-money; (alderdoms-) old-age pension; (toft) board. **Se** ente, *librente*! **Se** -at! **At Full board.** Board and education (underviſning); -er *mil* the non-effective charge; *ſaa* - og *værelſe* f. have board and room for 34s a week; *ſaa* en - *av* civiltiſten become a pensioner on (or obtain a pension from) the civil list; *ſaa* - *av* *en* *britiſke* regjering, ogf. be a pensioner of. **At Enjoy (or have) a pension from the civil list.** **Mrs Cold had a settlement upon the property;** *ſaa* en - *paa* (t. et *bøſet* *av*) enjoy a pension of.; *ſitke* *En* -, *utſette* en - *for* *En* settle a pension on one; *ſette* i - place at board; *ta* i - board, take to board; *være* i - *høſ* board with, *høſ* fru Cold, ogf. at Mrs Cold's; *gaa* *av* *med* - go off (or retire) on superannuation, *mil* retire on retired pay; *gaa* *av* m. *ſin* fulde gage i - retire on full-pay pension. **At Go off or retire on a pension (med -) from his firm, on a decent superannuation;** *ſette* *paa* - pension off, superannuate; -at n -er boarding-house; boarding-school. **penſioner** *et* *vt* pension, superannuate. **Se** *ſette* p. *penſion*! -et pensionary, superannuated; *mil* (on) halfpay; -ete *ſøſt* seamen pensioners. **penſionist** -er pensionier; (*librente*-) annuitant; *ſlaa* *ham* *til* - beat him to a jelly or mummy. **penſionsanſtal** Life-Annuity; -berettiget pensionable. **At None of the staff were pensionable.** **Arrive at (or reach) the pensionable age;** -fond pension (or superannuation) fund; -forſjærgelſe a pensionary provision for maintenance; -indretning. **Se** -anſtal! -indſtud superannuation instalment, payment into a superannuation fund; -taſſe.

Se *font*! *trav* claim for superannuation; *lov* pensions act; *plan t. en - bl. a.* an old-age pension scheme; *-ret* pension-right, one's right to pension. *Mr A considerable portion have pension-rights*; *-skole* boarding-school. *pensionær* *-er* pensioner. *Jof stor!* (p. *skole*) interne, pupil in a boarding school; (utenfor anstalten, ex. utenfor hospitalet) out-pensioner; (togsjenger) boarder. *pensle v* brush; med *ogl.* paint. *Mr Brush one's throat* (- *En i halsen*). *I causticked the diphtheritic throats with my own hands. Have their throats painted with a brush. Paint the tonsils with caustic*; *han skriver en t haand* his writing is very neat; *en t stift* a very neat hand. *pensum n* - *sa* lesson, task; quantity (of authors..of textbooks) offered or taken up. *Jof Hæge op!*

pent *ad* nicely &c. *Jof* *hisse*, *hjesse*, *perle!* - *og* *maat* fairly and softly; *hvis De ba mig - if you asked me nicely* (*pop pretty*); *bet faar De - glare you jolly well must*; *hiv - forut!* heave easy forward! *tale - speak* nicely &c.; *cont* (note). Se *note!* *tale - med* (.til) *ham* speak him fair. *pentaeder n* - *bte* pentahedron; *-edrikt* pentahedral; *-gram*. Se *hefsefor!* *-teuf* *Penta-teuch*. *pente r* *prov.* Se *stiet(e)*. Se *spubstale!* *Pentelion n* Mount (Mt.) *Pentelicus*. *pentelift* *Pentelic*, -an. *penter!* *n* - *er* (matb) s.t. pantry. *pentveir* fine weather, *fam* fine; - *eller* *ftig*(ge)-*veir*. *pep, pepet*. *fortid & fortids part* *ad* pipe. *Pepin* *Pepin*. *Jof lille!* *Mr The little King Pippin of our nursery tale*. *pepogæstar* pumpkin. *pepper e* pepper; *grovmalet* (.umalet) - *mignonette p-r*; *hans!* - *bell* (or *Guinea*, common red) pepper; *ætt* *ham* dit, *hvor - en* *grot* wish him anywhere else or fairly at the antipodes, wish he were at *Jericho*; *støte - pound* p-r; *fig* (under ribbing) *jolt*, *pound* along; *-agtig* piperaceous; *-hæste* pepperbox, -caster, -cruet, -pot; *-flugl* p.-bird, toucan; *-græs* water-pepper; *-læte* gingerbread; *-torn* peppercorn; *-tugdom* (høst *stille*time) *pebrine*; *-tvern* p.-quern; *herdes mund* gif (.munben gif p. *herde*) *som en* - she was chattering away at a famous rate, her tongue ran (or she talked) nineteen to the dozen. *Peppertykt* Grain Coast. *pepper-mynte* peppermint; *-læte* p-t drop or lozenge; *-mø* old spinster; *-natt* gingerbread (or spice)-nut, *amr* (ginger)-snap; *-er* *joc* petrified kidneys, i.e. little cobbles; *-røt* horse-radish; *-svend* old (or confirmed) bachelor. *pepre vt* pepper; (stekt) *fam* devil; -t, *ogl.* peppery; *stekt t* *ret* devil. *pepsin* pepsin; *-tiff* *peptic*; *-ton n* *peptone*, fluid meat. *pepphans!* *Pepysian*.

Peter *Peter*, *fam* *Pete*; - *drifter* *orn* black guillemot, dovekie; - *og* *Paal Smith* and *Jones*, all the world and his wife. *per* (pr) *prep* per; by. *Jof aar*, *brev*, *bud*, *ibag*, *kontant*, *maaned*, *snute!* *Mr So much per man*; - *bag* *per* *diem*; - *bampstib* by (or *per*) steamer; *itse* *over* *20 yd* - *bestefatt* not above 20 lbs. to the H.P.; *abstie - Neptun*, *ogl.* ship onboard the N-e; *en labning - Neptun*, *ogl.* a cargo ex the N-e; *forfalden - 31. (30.)* *bå* due end of this month; *20 ffilling - ton*, a (or *per*) *ton*; *Notobden - Skien*, near *Skien*. *percat int* *perish!* *n* confusion; *utbringe et* - *over* *drink* confusion to.. *perelle r* *bot* *parella*. *peremptorif* *peremptory*, *ad* -ily. *perenn!* *bot* *perennial*. Se *steraarig!* *Dglaa* - *erende*. *perenn!* - *er*. Se *steraarig* *plante!* *Dgl.* *staub(e)*. *periet!* *fam* perfect; *som* *prebitat* *ogl.* perfection; *ad* *fam* *ogl.* famously. *Mr The machine is perfection. With drainage and ventilation perfection*; *ganste -*, *ogl.* right to a t; *jam-up*;

- *i* letter-perfect in or with; *-ibilitet* perfectibility; *-ionere vt* perfect, make (or render) perfect; - *fig t* *fang* perfect one's singing; *-iff gr* perfect; *-um n* (*pl* -*ter*, -*ta*) the perfect (tense); perfect (verb). *perfid* *disingenuous*, perfidious, *ad* -ly; *-i* perfidiousness, -dy. *perforat* *perforate*(d); *-ere vt* *perforate*; -rt, *ogl.* perforate; *-ering* *er* perforation. *pergament n* - *er* parchment, *fam* sheepskin; (fint) vellum; (t. *hogbub*) *ogl.* forel; (gleumetigtigt) vellucient; *-agtig* *pergamen(eous)*, -laceous; vellumy; *-bind* parchment (or vellum) binding; *-brev* parchment (deed); *-gul* parchment yellow; *-haandstift*. Se *membran!* *papir* paper (or vegetable) parchment, papyrine; (*post*)*papir* vellum-post; *-rulle* roll (or scroll) of parchment, pell; *-stift n* parchment. *pergamotte r*. Se *bergamot!* *perial!* - *er* slight intoxication or over-indulgence; *-isert* elevated, high, tipsified. *periculum* - in *mora* danger in delay. *perifer* circumferential, peripher(al), -ic; *-fer!* - *er* circumference, periphery, (i *at* *et* *træ*) girth; -st. Se *peris!* *-frase* *peri*/phrase, -phrasid; *-ge n* - *er*, *-geum n* - *er* epigee, -geum; *-hel n* (i *er* *ast* *peri*) helion, -helium; *-lloft* *Periclean*; *-lope r* *rel* (tegraffe) pericope.

perifum *bot* hypericum; *strebbladet - park-leaves*, *tulsan*; *stribbladet* - (perforated) *St John's wort*. *periode r* period; *mat* *ogl.* repeating; *svindens r*, -rne the courses, flood, menses, periods, terms, turns, *fam* her poorly time; *-bhvning gr* formation of periods; *-dranter*, *-drifter*. Se *kvartalsdranter!* *-bis* periodical, *ad* -ly. *periodicitet* - *er* periodicity; *-iff* periodical; - *brænd* absorbing (or dead) well; - *decimal* circulating (or recurring, repeating) d-l; - *decimalbrøt* circulating d-l; (m. *et* *stæbe* *tilfælde* *vende* *tal*) repeating d-l; - *filbe* intermittent (or land/spring, nail/bourne, -burn, *prov* bourn, gipsy, levant, winter-bourn. *peri-* *patetif* *e* *peripatetic*; *-mø* *filosofi* &c. *peripateticism*; *-patetif* *peripatetic*; -*scii*, *ogl.* *periscians*; *-staltif* *peristalsis*; *-staltif* *peristaltic*; *-sthl!* - *er* peristyle; *-ster pl* *periscians*, -*ceci*. *perfusion* *er* percussion; *path* (banthning) *ogl.* tapotement; *-er* *brandør* p-n fuse.

perle r bead; (naturlig, om *-sterjens*) pearl; *fig* flower, gem, jewel, pearl, treasure. *Jof lab*, *hore*, *bug*, *glas*, *thalb*, *paternoster*, *rav*, *svøb!* *Mr The book is a gem of its kind. The gem of the collection. Ada is a jewel of a woman. A pearl among fathers. Ada is a pearl of housekeeping, the pearl of womanhood*; *besætte* *med r* *bead*. *Jof bug!* *dynamitpatroner* *med* *pa-satte r*, with caps ready fixed; *sa* *pént* *som r* *pa* *snor* *fam* in apple-pie order. *perle vt* (*ogl.* *bore* *prøve*)*stib*; *om* *brændevin*) *bead*; (*moussere*) *sparkle* &c. *Jof munter!* *Mr Brush the beady* (-nbe) *drops from his brow*; *gi* (.spille..hønge) *løbene* -nbe *pént* *pearl* the passages; *svøben* *et* *pa* *hans* *bande*, beaded (or *pearled*, stood in beads on) his brow &c; *-agtig* *beady*; *pearly*; *-haand* string of beads or pearls; *-haute* bank of pearl-oysters; *-blomst* ? feather hyacinth, tuzzi-muzzy; *-bor* p.-drill; *-bord c* (bord) border of pearls; *-briffe* *bead-mat*; *-brobet* *beading*; embroidery of pearls, pearl-embroidery; *blønder* (manfjeter) *med* - *pearlings* (bead-cuffs); *-brødet* *beaded*; *pearl-embroidered*; - *lampebriffe* *bead-mat*; *-danne* *p-shaped*; *-fangst*. Se *-fister!* *-fat* earthenware dish with a beady border; *-fister* (-fister) *pearler*, *pearl-diver*, *-fisher*, *-sheller* (pearling, *pearl*) *diving*, *-fishery*, *-fishing*, *-shelling*; *-stube* *bead-fringe*; *-tve c* *fam* *pearl* of a (or a *prime*)

fellow, a trump; -**sjorende** margaritiferosus, pearl-bearing; -**graa** p.-grey; -**gryn** p.-barley; -**lave** - pearl barley; -**halsbaand** p.-necklace; -**humst** excellent (or fine, a high flow of spirits); -**hvit** p.-white; -**hane** guinea fowl, -hen, pearl-bird, pintado, tannis-bird, *prov* galeany; -**flar** pearly; -**luf** button-onion; -**mor** mother-of-pearl, nacre; -**agtig** nacreous, perlaceous; -**farvet** nacre-coloured; -**lugli** frillitary, silver-streak butterfly; -**flap** (mother-of-) pearl button; -**buge** med -**knapper** p. *fierner* **fam** pearls; -**musling** pearl-oyster, *pl* margaritaceæ; -**prøbe** (an-stiller m. spiritus) bead-proof; -**pulver** p. powder, -white; -**rød**. Se -**baand**! -**et** *fig* pearly teeth, (two) ranges of pearls; -**rund** beady, round as a pearl; -**silte** ablaque, ardassine (silk); -**striit** *typ* pearl; -**myffe** ornament (or trinket) of pearls; -**snor**. Se -**baand**! Se -**flaf**! -**flaf**, -**flab** arch bead/cut, -ing, -roll, chaplet, paternoster, round bead; med -beaded; -**silte** *vt* pearl; -**stuffed**, *ogf.* pearl-embroidered; -**stiffer** embroiderer in pearls; -**tilfuing**. Se -**broberi**! -**thfe** (cognit) *vel* pearl (or pearly) disease; -**t**, om *bue*: dun, pearly; -**té** gunpowder (or pearl) tea, *fam* gunpowder; -**ugle** barn-owl: *Strix flammea*; -**vegt** balance for weighing pearls; -**ven**. Se **bedsteben**! **Se** *pl*. -**stiers** p.-oyster.

peru -**et** board; cover. **Se** *træ*! -**erne**, *ogf.* the side-boards; -**fra** -**til** -**from** cover to cover, from title-page to closing line. **Se** *Re-written from cover to cover*. **permanent** permanent; *ad* *ogf.* for a permanence; -**erklæte** *fig* - the assembly declared itself permanent or in permanent sitting; -**tegn** *s.t.* (ship's) number. **Se** *Hoist the number of the Wasp. The Wasp made (heiste) her number outside*. **permitt** Biarmian, Permian. **permission** leave (of absence); *univ* exeat; (p. grund af sygdom) sick leave. **Se** *I'll ask leave off tomorrow and pop over and see him*; -**et** *joc* (buge) continuations, inexplicables, pants, sit-upons; alle, som *har* -, *falder* tilfæle all on leave.; -**fra** -**fra** be on absence (or leave) from...; *overskrive* -**en**, *fin* - outstay (or overstay) leave or one's leave; -**ta** -**go** on leave; *neg-telse* *av* -, som *straf*: confinement to barracks or lodgings. **Se** *Order one ten days C.B.*; -**s-tort**, -**s-fæddel** mil pass, ticket of leave. **Se** *Each man (wounded soldier) is wearing a ticket of leave, which has a very different meaning at the front. D. Mirror, Aug. 11, 1915*. **permittere** *vt* grant leave (of absence); -**et** on leave; -**re** officer, *ogf.* leave o-s. **Perinille** Pernel. **Se** *frøstenstand*! **peroration** -**er** peroration; -**ere** *vi* *fi* discourse, hold forth. **perpendikel** -**fler** *gl.* Se **penbel**! (alm.) *fig* article. **Se** *figur*! **thjedelig** -**bore**. **perpendikuler** perpendicular (p. to), *geom* *ogf.* normal. **perpendikuler** -**er** perpendicular &c. **Se** *Hobret*! *nedfælde* (opreife) *en* -**paa** let fall (erect) a p-r to; -**t** *ad* perpendicularly; -**paa** at right angles to. **perpetuere** *vt* perpetuate; -**um** *n*: -**mobile**, *ogf.* perpetual motion (principle; machine). **perplex** *fam* mystified, posed, put (or taken) aback, puzzled, in a puzzle. **perrou** -**er** railw station platform. **pers** *fam* pressure; a searching examination, *if* *amr* a screw; *maatte* til -**be** in for it; *nu* *flaf* *han* til -**I'm** going to take it out of him. **persan** -**er** arch Persian.

perse -**r** press. **perse** *vt* press, squeeze; (bruer &c) press; (m. jern) iron, press; *fig* *if* put under the screw; (v. examination) screw. **Se** *thjed*! **perse** *vi*. **Se** *perse*! -**paa** *fig* pound on. **perseide** -**r** ast Perseid, *pl* *ogf.* Perseides. **persejern** tailor's goose (*pl* geese), presser's iron; -**far** (presser's) vat; -**plante** ironing (or

lap-, presser's) board. **perfer** -**r** presser &c. **perfer** -**r** Persian. **perfer** *rester* *pl* rape, squeeze-ings; -**thfte** (collared) brawn; collared head; -**torff** pickled cod(fish); -**træder** -**r** treader (of grapes). **persebant** -**er** *her* *pursuivant*. **persian** -**er** (*perst* *barante*) Persian Astrakhan. **Persien** *n* Persia. **persienne** -**r** persienne, Venetian blind, venetian, *pl* *hind* jill-mill; *strie* *ford* med -**r**. **Se** *jaloufi*! **persito** peach-brandy, persicot. **persille** -**r** parsley; -**blad** *fig* coddle, valetudinarian, weakening; -**thast** sprig of parsley; -**rôt** Hamburg (or rooted) parsley. **persimon** -**er**. **Se** *dabdelblomme*! **persning** -**et** pressing &c. **Se** *perse*! **perse** (*tød* *inbigo*) cudbear. **perst** Persian; *if* *om* *prog*: Persic; -**bue**. **Se** *thjelbue*! **Den** -**r** bugt, *ogf.* the Gulf of Persia; -**r** *ber* buckthorn (or French, Persian) berries &c; -**babylonist** Perso-Babylonian.

person -**er** person; individual, *alt* & *pop* party; *gr* person; (fornem -, *stænds*) personage; *thet* *thet* character; *thet* *pl* *ogf.* (dramatis) personæ; (i *gubdommen*) *ogf.* hypostasis; (*thbre*) person, (personal) appearance, physique, presence. **Se** *anie*, *anietse*, *thst*, *gubdom*, *handlen*, *iminde*! **Se** *A public character*. **in his person** (ab -) *Mr Cold was tall and somewhat slender. Know him by (ab) sight*; -**en** *fam*, *ogf.* *cont* the Johnny; *baarlig* (.stet) -**bad** character. **Se** *mauvais* *juet*! *hans* *bele* -**bl.** a. his tout ensemble; *en* *therre* -**fam** somebody; *mangle* -**be** deficient in presence; *jeg* *f.* *min* -. **Se** *f.* *min* *bel*! personally *l.*; *i* *egen* -, *ubert*. *i* -**in** his own (or proper) person, *in propria* person. **Se** *The author speaks in his own person*; *i* *egen* *thæ* -**in** his own proper person, as large as life. **Se** *thstegen*! .som *en* *av* -**erne**, *bramaet* -**er** express oneself as a dramatic personæ; -**a**: *pro* -**a** (or *per*) head, *per* person, a piece; *kapellan* *pro* -. **Se** *personelkapellan*! -**ale** *n* -**r** establishment, force, personnel, staff; *thet* *ogf.* corps dramatique. **personal** *for* *andring*. **Se** *personliste*! -**thistorie** personal h-y; h-y of individuals. **personal** *ia*, *thet* biographical facts, personal history, personalities; -**thundstak** *k-e* of individuals; -**union** personal union. **person** *for* *andring* conveyance of passengers, passenger locomotion (or trade, traffic); -**hog** Who's Who? **personel** *n* -**er**. **Se** *personale*! **person-elevator** passenger(s) lift. **personelkapellan** (capellanus pro persona), stipendiary curate. **personificere** *vt* impersonate, personify. **Se** *legemliggjøre*! *den* -**re** *ordensstans*, *taalmotigbed*, *beslægtendighed* the soul of order, an embodied patience, the very pink of propriety. **Se** *indbegreb*! **Se** *An embodiment of vigour. Jemima is willingness and cleanliness embodied. Mr Cold is the very pink of politeness, the soul of honour, gallantry personified. civility itself, nothing if not punctual*; -**thstion** -**er** impersonation, personification. **Se** *legemliggjøre*! *thet* *prosopopeia*. **Se** *To some of his subjects he seemed the (en) embodiment of dauntless resolution. The impersonation of an evil spirit*. **personthundstak**. **Se** *personel*! **personlig** personal; individual; private; *cont* (*nærgaende*) personal. **Se** *thsting*! **Se** *A little less personal, and a little more polite. I do not want to be personal*; *av* -**e** *grunde* from motives personal to oneself; from interested m-s; -**e** *thsting*, *ogf.* expediency; -**e** *pronomen*, *ogf.* personals. **personlig** *ad* personally, in person; *et* *motiv*, *som* *angit* *hør* *thet* -**a** m-e personal to our horse; *bring* *ham* -**til** *thede* bring him bodily before one (.them &c); *levere* *ham* *ben* -**give** it into his own hand;

- ta afstæb m. Dem take my personal leave of you; -gjøre vt make personal, personalise. Se personificere! -hed -et personality; individuality; (person) personage; character; presence; (høre menneske) presence; (personlig og mindre iimgrende bemærkning) personal reflection, personality. Jvf -betsjendt, -betydelig! **MR** A well-known Parisian character. A teacher who has (lægger) his heart in the work. Throw (lægge) one's personality into it. Throw one's soul into the duties of one's profession. The keenest personality may produce a wonderful effect. Sharp personalities were exchanged. His (han) was a familiar presence in the settlement. Such a presence had seldom been felt upon the scene of history. This forceful (herte) presence; -ens optagelse the regulation of our own minds; ...av hendes hste - in her eyes was seen a sublimation of all her force; en iherre - *fam* somebody, a mighty swell; en av Stoflands stærste - *er* one of the greatest boasts of S-d; *fomme med -et* use personalities. **personliste** (list of) dramatis personæ; -navn personal (or person's) name; -ret rights of persons; -skifte change of persons; -tog passenger train; -trafik. Se passagertrafik! -vogn. Se passagervogn!

perspektiv n -et perspective; perspective view; (langt) vista. Jvf **Rekthvinkel**! **MR** Wooded vistas. Its depth was vista-like: uten -, ogf. distanceless; -ist perspective, ad -ly; vista-like; -kaste peep (*fam* back)-show; -lære (science of) perspective. **pest** -et s.t. footrope, horse. **pestentlig** finical (ad -ly), finicking, precise, prim (ad -ly), *fam* pernickety; -hed finicality, preciseness; -hør finical person, precisian. **peril** light cable, warp. **pertheline** cal-(head) stopper, ring-stopper. **Peru** n Peru. **peruaner** -e -ansk! Peruvian; -balsam b-m of Peru; -blander, -blander. Se -aner, -ansk! **pervers** (hytelig) morbid. **MR** Morbid erotism. **pevhereder** pl. Se idlenber! **pevarium** n -ter. Se moderrng! **pesimisme** pessimism, *fam* croaking; alarmism; -ist -et pessimist, *fam* croaker; alarmist; -ist pessimistic, *fam* croaking; alarmist. **MR** Alarmist statements as to. **pest** pestilence, plague. Jvf overførelse! **MR** He deserves to be branded as the pest of society. Die of plague; han er mig en - is my abomination; værre end -en *fam* pestilential; abhø ham som -en loathe him like the pest, hate him like sin; sty (.gaa av veien f.) ham som -en shun him as if he were (or as one would) the plague, shun him like a person infected; -angig, -artet pestilential; -beseengt infected with the plague; plague-stricken. Jvf -en! **MR** In a plague-stricken town; -byld plague/sore, -token; -damp pestilential v-r; -høf plague/mark, -spot; -færende pestiferous, plague-bringing; -hus pest-house.

pestilens -er pestilence. Se pest! **fig** iher: nuisance, pest. **MR** One of those nuisances, a spoilt child; indbildning er værre end - strong is the force of imagination. **pestilust** pestilential air; -middel anti-toemic, -loimic, preventive (or cure) of the plague; -røt butterbur, lagwort; -smitte vt infect with the plague; s contagion of (or infection with) the plague; gas, som indledes i fartioier f. at hindre - Clayton gas; -lyst. Se -beseengt! **petarde** -et petard; i fhr. ogf. cracker. **Peter**. Se Peter, Pet! s breve the Petrine epistles; ta fra - for at betale Paul rob Peter to pay Paul. **peterbuss** -et bellarmine, grey-beard. **Peter-Pauls** (sittningen) the f-s of St Peter and St Paul; -kirken the cathedral of SS Peter and Paul, the church of St Peter and St Paul.

Petersburg: (St) - St Petersburg. **Petersbiff** doree, dory, John Dory. **Peterfille** prov. Se perfille! **Petersstien**: (St) - St Peter's. **Petersvengen** Peter's pence. **petet** prov prim, old-maidish. **petinet** n point-net; -glas filigree glass; reticulated g-s. **petit typ** brevier. **petition** -er petition. Se ansetning! -ere v. Se ansete! -sret a (or the) right of petition or to petition. **petitio principii**, ogf. begging the question. **Petrarca** Petrarca, Petrarch. **petrel** -ler petrel. **Petrifika** n -et. Se conc fortening! -nff! Petrine. **MR** The Petrine epistles. **petroleum** petroleum, petrol; -ledning (petrol) pipeline; -motor p-l motor; -nafta crude petroleum, seneca oil; -ovn, ogf. oil-stove; -øter. Se gas-olm! **Petronella** Petronilla. **petum** (stem-tobacco), tobacco stems cut up and cured for smoking. **MR** Petun (*obs* tobacco: an Indian word. **petunia** bot petunia. **Walz** n the Palatinate. **pfalz greve** (count) palatine; -grevelig palatine; -grevskab county palatine, palatinate; -ist of (or belonging to) the Palatinate. **pi** -er gr pi. **pi**: gjøre -, barnespr. Se -niste! **piasser** vi man pias, piasse, advance at a piasier; -ering -er piasier, Spanish walk. **pianino** n pianino, pianette, piccolo (piano); -ist -er pianist; -skinde -r pianiste. **piano** n -er piano; -forte n -r. Se piano! -orgel. Se ogf. **markinpiano**! **pedal** soft p-l; -skole pianoforte school, tutor for the piano, piano/primmer, -school, -tutor; -spiller. Se pianist! (instr.) player-piano, *fam* player; -stemmer piano-tuner; -stol music stool. **pias-fava**, ogf. **piasaba**. **piccola** -st. **flaute** mus octave-flute, piccolo. **pidles** c pickle; (m. senep) piccaililli.

pièce -r pamphlet. **pedestal**! -(!er pedestal; glt cabinet, cupboard. **Piedmont** n Piedmont. **Piedmont** -er -e, -enff! Piedmontese. **Pier**, *der* myth Pierides. Jvf -muse! -ist Pierian. **pietér** devotion, reverence, reverent affection. **MR** It was devotion to the Emperor that kept them in the drill-book; -sfuld reverent; -s-løs irreverent, impious; -høb irreverence. **pietisme** pietism; -ist -er Pietist; -cont religionist; bigot; -istert n religionism; bigotry; -istift pietist(ic). **pippos!** int bang! pop! **pig** *fam* piped, tight, i.e. intoxicated. **pig** -get stir spike; (p. metalltraad) barb; (torn) prickle; (fjeldtind & s.t.) peak. Jvf blob-, entre, i truds! **MR** The quills of the porcupine; -gen fortst s.t. the forepeak; råbvin med - claret peg; -dhr porcupine; -fald s.t. peak-halyard; -finnet acanthopterygian, spinous-finned. **bigge** v spike; prod; s.t. peak, top; -melangaffelen (: gi egtrabrendevin) spell the mizenman; - av *fam* make off, pack off or out, peg it, take oneself off; pig av! st saw your timber! - fig frem prod along; -st spiked; prickly; (om gaffel, om raa) apeak. **pig/han**, **hai**. Se -haa! -høte s.t. hand-hook; -høste barbed (or spiked) collar; -hammer pick, stonecutter's hammer; -hud (bhr) echinoderm, pl ogf. -dermata; -hudet echino/derm, -dermal, -dermatous. **pigment** n -er pigment. **pig musling** pinna, wing-shell; -røffe dorn, fireflare, fiery-flare, stingaree, sting-ray fish, thornback (ray), whip-pere, whip-ray; -røtte eclimys, loncheres; -neffe murex; -stav goad-stick, goad; (elefantførs) hind ankus; -traad barb- (or barbed) wire; -gjærde barbed wire fence or railing; -hinder barbed wire entanglement; forpne med -hinder wire; -var birt, burt, turbot, sc (ban- nok)-sluke; -able Jamestown (pop Jimson) weed, scamony, thorn-apple, hind datura. **pijæ** -ler pea/coat, -jacket, pilot-jacket, *fam* pilot. **piif**: -og påf *fam* sticks, traps. **MR** You

ness &c. **pille**-**pjafter** piece of eight, pillar-dollar, *fam* pillar; **-rad** colonnade; **-r** *n* trifles; **nigging**(s). **pilleste** *r*. See **pillebame**! **pille-um** intercommunion; **-raffe**. See **-rab**! **-røil** pier-glass; **-triller** *r* pill-roller; **joc** (*apotefer*) knight of the pestle (and mortar); **-vidde**. See **-rum**! **-raffe** pill-box. **pillorere** *vt*. See **jette** *i* gapestoffen! **pilot** *er fam*. See **hjat**! (*i nq tid*) pilot; in aviation; *en lyttelig* - a lucky dog; *en raa* - a rough; *en inobig* - a queer chap or customer; *den ufellige* - the wretch. **pilote** *r* *vt* pile, drive piles into; **-ing** *er* palification, piling, piling; *conc* pilework. **pilten** (*pil-ræn*. *Stielland*, *Satob*). See **pillende** *ren*! **piltoffe**. See **pigrotte**! **pils** *er fam*. See **pilsener**! **pilsener** (*øst*) Pilsener beer, *amr tivoli* (beer). **pil snar** swift as an arrow, arrowy. *Wit* *With arrowy swift-ness*; **-snart** *ad* like an arrow, with arrowy swiftness. *For* *hæve afsted*! **-sum** *anat* sagittal suture.

pitte -*er* *fam* little boy, nipper, toddler; (vugame) pigmy. *Se* ogs. **penis**! **Pjof** ganger! i en femårs- til a five-year-old nipper; *du* bagblaffe -! *you* pale-faced pigmy! **Pilte** *vi* toddle. **Pilte** *v.* Fortid *av* *pile*. **Piment** *bot.* *Se* afsehaande! **Pimpe** *vi* sot, tittle; *vt* tittle; -*r* *e* sot, tippler. **Pimpennille** *r* *fam* (4^{er}ne) prude. **Pimpinelle** -*r* *bot* (gjeltbarre) burnet-saxifrage, pimpinel. **Pimpsten** pumice (stone); glatte med - pumic-down. **Pinagtig** painful, tormenting; *den* *me*st *e* økonomi the most pinching *e-y*; -*hed* -*er* painfulness; *pl* pangs; distress; *tidernes* - the distress of the times; *den* *h*er *bedrift* foregaar *m.* *en* *intill* - gjennomført renslighe, is carried on with scrupulous cleanliness. **Pinatofet** *n* -*er.* *Se* maktigalleri! **Pinasse** -*r* *pinnacle*. **Pina-tal** pinacloth, pinacloth. **Pinceuz** -*er* *pince-nez*. *Alt* *Wear* a (gaa *m.*) *pince-nez*. Those miserable *pince-nez* of his. **Pincet** -*er* tweezers; (t. at utrykke haar) *chir* *madislerium*; -*etu* tweezer-case. **Pincio** *n* (Monte) - the Pincio, the Pincian Hill, *fam* *per* the Pincian. **Pind** -*e(r)* stick; (inde *i* *bur* &c) perch, perching stick; (bagle) roost; (i *ben* *lét* at gjeppe -) cat; (ben *lét* *at* gjeppe -) cat-and-dog, tipcat; (nagle) peg; *pin*; (tap) pivot; (pøb) spile, spill; (bejstet) *fam* *desert*, digestive, *p* to. *Se* *bløbbig*, *knutte*, *pinne*, (lægge *i* *tors*, *spile*, *spille*!) *Alt* *As a dessert* (or digestive) to the herrings. Mrs *Cold* threw down *her* *needles* to welcome *me*. Gather some sticks for a fire (t. at brænde); gjeppe (..vippe) -, gjeppe -*e* play at tipcat; *bet* *fan* *du* *styte* *en* *høit* - *after* *you* may (go) whistle for it; *satte* *en* *for* stop, put a stop to, put one's foot down on; *satte* *en* - *for* *det*, *satte* *en* - *for* *Peters* *næse*, ogs. put one's foot down, put in the pin. *Se* *ve* *lét* *satte* -*er* (..pøpper) *i* plug, spile; *vende* -*er* *en* *veiret*. *Se* *vende* *næsen* *i* *veiret*! *bære* *en* - *til* *hans* (lit)*tiste* add a nail to (or be a nail in, drive a nail in or into, put a nail into) his coffin; *bratte* (..ryffe) *av* -*en*. *Se* *bratte*! *ribe* *av* -*en* pull down, unseat; *med* -*er*, *jom* fulgeunge: pin-feathered; *staa* *paa* -*e* *for* *En* *be* at one's beck and call (or nod), obey one's every nod; *staa* *paa* -*e* *for* *alle* *og* *enhver*, ogs. *be* at the call of every one; *hvør* *mange* *er* *vi* *p* -*en* -? how many are we altogether? *stiv* *jom* *en* - stiff as a poker; *bet* *er* *ti* *ti* *om* *en* - *for* *pølsen* it is the peg to the sausage, as it were.

pindarist Pindaric. ¹pinde *v.* Se pinb! (i kom-
pas) pivot. ²pinde *ut* peg; pin; -bor pin-drill;
-bret *s.f.* fiddle, rack, *it* *pl.* *Wt* The fiddles
were on the table in the saloon; -gbugestol
splinter rocking chair; -huggert *n* chicanec,
chop-logic, quibbles, trifling; -kompas traverse-

board; *x* = pegger; *proov* fishing vessel; (fishing) coble; *-fiv*. *Se* *-bret*! *-fiv* bnp stud-bolt; *-fjil* tipcat; jackraws, spilkings; *-fjol* splinter chair; *-fjil* pegging awl; *-verf* rickety frame-work; *fagots*, sticks; *gjerder* og *fagstænger* knaf *jom* - snapped like pipeshanks. *vinð* *gris* pop. *Se* *buftibetl*! *-høfe* vat grease, greasy heels *-fvin*. *Se* *buftibetl*! (langhaaret hule-) porcupine *her* herisson; *-fift* balloon (or porcupine)-fish, diodon, sea-porcupine; *-fnop* *bot* bur-reed, reed-grass. *vine* (*pl* *in*terier, *pinfjer*, *i* *fimfag* *pin*er) distress, pain, pangs, torture. *3uf* *ðad*! *MI* *Waiting* *is* *a* *strain* *upon* (*f*.) *us*; *gjøre* - *n* *fort* *not* *to* *linger* *out* (or *prolong*) *one's* *torture* *or* *the* *process*; *gjøre* - *n* *lang*, *bl.* *a*. *linger* *out* *the* *process*; *holde* - *n* *ut* *fig* *go* *through* *with* *it* (*to* *the* *end*). *vine* *vt* *distress*, *rack*, *torment*, *torture*; (om *fambittigheb*) *prick*, *sting*. *3f* *mus!* *MI* *His* *conscience* (*fambittigheb*) *pricked* *him*. *Something* *pricked* *his* *conscience*. *A* *conscience* *tung* *with* (*en* *fjel*, *jom* - *s* *av*) *remorse*; *der* *er* *nt*, *jom* - *x* *mig*, *if* *I* *have* *a* *distress* *on* *my* *mind*; - *og* *plage* *vex* *and* *worry*, *harass* *and* *oppress*; - *nt* *og* *plaget*, *ogf.* *troubled* *and* *worried*; - *s* *længe* *linger* (*painfully*); *die* *hard*. *vine* *vr* - *fig* *distress* *&c* *oneself*; - *fig* *igjennem*, *imb.* *Se* *2mpe!* - *fig* *op* *squeeze* (*one's* *way*) *up*; *s.t.* (*vinde* *op*) *forge* *ahead*; - *fig* *ut* *squeeze* *out*. *vine* *vi* - *og* - *pinch* *and* *pare* (or *save*, *screw*, *spare*), *pinch* *oneself*. *vinetfjeret* *conarium*, *conoid*, *epiphysis*, *pineal* *body* *or* *gland*. *vine*! *bænt* *rack*; *lægge* *paa* - *en* *put* *to* *the* *question* (or *rack*, *torture*). *MI* *Condemn* *to* *the* *torture*; - *ðad* *int* *by* *Jove*, *Det* *er* - *fant!* - *fuld* *tormenting*. *Se* (*fig*) *vinfjil*! *-gal* *fam* *jumping* *crazy*, *raving* (or *stark*) *mad*. *MI* *Have* *you* *gone* *jumping* *crazy*? *det* *er* - *t* *it* *is* *all* (or *utterly*) *wrong*. *vinegg* (*vine*-egg). *Se* *baneegg*! *vine*-*redfak*. *Se* *marteredfak*! *-fied* *place* *of* *torture*. *vinaf* *vi* *proov* *limp*, *s* *hurtle* *vt.* *Se* *vinfe*

'bingvin *v.* penguin; **-ananas** penguin, pin-
gine, wild pine. **'pinin** *fure* pinic acid. **'pinje** *r*
nut (or stone)-pine; **-ferne** pigeon; pine-
kernel; **-flov**, ogj. pine plantation. **'pinjole** *r*.
= pinjetferne **'pint** *r*er glt. **= ferib** **'pint** *prov*
slipslop, wishywashy; **-e vi** piddle, mak-
water; **- paa fig jog wet oneself**; **-gattet** pink-
sterned; **-falt** pink colour, -salt; **-fiib** pink.
'pinlig distressing, painful, poignant. **Wt I could**
endure the distressing scene no longer. The
situation of my poor sister was very distress-
ing. An embarrassing pause. The position was
embarrassing; **+ ferste** (examination by) ques-
tion, torture, undertake **+ ferþor** put to the rack
&c. **Se vinebant!** .bet **-e berwed** that was the
pain of it; **-iubtit** bet **= agtværdigt** the society
frequented by Mr Cold was painfully respect-
able; **-heb** distressingness &c, poignancy.
pinne vt. **Se 'pennel** **-hammer.** **Se vennehammer!**
'pinfe vt dial jerk (or shove) on. **Þuf bage!** (alm.)
- flossen s.t. tamper with the clock, put the
clock back or forward. **'pinfe r** Whitsun,
(ogj. jobist) Pentecost. **Aþj pentecostal; -aften**
eve of Pentecost; **-hen** crowbar; **min ringer;**
-dag; 1fte (.2ben..3ðie) ~ Whitsunday (.Whit-
Monday..Whit-Tuesday); en 1fte & morgen on a
Whitsunday m-g; **-ferie** Whitsun holidays
(parl. ogj. recess); **-fest** feast of Pentecost;
-helg, **-helligbage.** **Se -ferie!** **-hiutid.** **Se -fest!**

pinfel -fcel. See *pine!*
 pinfe|lilje poetic (or white) narcissus; mor-
 gen Whitsunday m-g; -offer oblation pre-
 sented at Pentecost, pl ogj. pentecostals; -spål
 s.f. handspike; -tid Whitsuntide; -ute Whit-
 week; -utflugt Whitsun excursion; en etonf

- an Eton Montem. **pīnsom** agonising, ex-cruciating. **pīnsti pop.** Se **pīnsti** til -. **pīon** -er pop. Se **pāon**! **pīonēr** -er pioneer. **Jof bane-bruter!** **Wt** The backwoodsmen of civilisation. **pīp c vet** the pip. **Wt** The parrot has (.has got) the pip. **A fowl** in the (som har) pip. **pīp n** (pl pip). Se **pīpen!** (fivder) chirp; (pippen, av fagleunge) cheep, peep. **pīp c** (pl **pīp**). Se **pīpe-fylling!** **pīp c** frill; **coll** frilling. **pīpaltrē** hind. Se **helligt** **fīstetrē!** **pīpand** (brunnadfe) dunbird, whistling duck, widgeon. **pīpatudfe** pipe; toad of Surinam.

pīpe -r (fløite..orgel..477 liter..tobaks &c) pipe; (bøfse) barrel; (florkens-) flue, &c; (fett utenfra) chimney-top. Se **florkens-**! (vinmaal av 491 liter) butt; (inbiantf tobaks-) calumet; (liten fløite..damp-) whistle; (til -fontert) catcall, whistle; **mil** mus sife; (p. tjole &c) frill, **pl** coll frilling; (i tævehil) outlet, vent; **vet** (led mellem føde og hafe) cannon-bone. **Jof** baatsmanbø, damp-, banse, frøbø, lye-, nølle-! **kvart** - quartercask; **ottenbe-dels** - octave cask, **fam** octave; **en** -tobaf a fill (or pipeful) of t-o, **sl** a gage of t-o, **nine** corns. Se **nbr!** -n **fīt** **en** **anden** **lyb** (pop laaf), **der** **fōm** **en** **anden** **lyb** i -n they & piped to another tune, sung another song, changed their note. **Jof** **hjelbe**, **laaf!** **Wt** You'll laugh (on) the other side of your mouth then (or when..); **la** -n **fāa** **en** **anden** **lyb** (pop laaf) make one pipe to another tune, put one's pipe (pop take one's shine) out; **jeg** **gic** **it** **it** **en** -tobaf **f**. **det** **I** don't value it a straw. **Jof** **buft** **putte** (..stiffe) **n** **ind**, **fītfe** - i **fēt** climb down, come down a peg or two, sing small; **forego** one's bravado; **et** **bīft** **fāa** **mīg** **fīt** **fuegt** **n**. **at** **putte** - i **fēt** **I** frowned the fellow into silence; **fētte** -n **til** **pop** kick the bucket, **amr** hand in one's checks, pass in one's chips; i **Sības** **er** **en** **armenierb** **līb** **itfe** **en** -tobaf **verdf**, is not worth a day's purchase; **hān** **hār** **itfe** **leemaate** **f**. **en** -tobaf **he** has not the manners of a pig; **lyft** **brānder** **nēb** i -n, burns to (or within) the socket. **pīpe** **vt** pipe; (danne **lāg** **i** **lute**, **frill**, **ruffle**. **Jof** **gōfere!** -t **līpplings** **face** **lace** **ruff**, **lāg** **ruffle**, **fīrmel** (bl. a.) goffered frill. **Jof** -t -s **op** **t**. **fētnīg** **be** **pīp** **up** **anchor**; - **ut**. Se **pīpe** **t**., **ut**! **pīpe** **vi** pipe; whistle; **eg** **mil** **mus** **sife**; (stīfe, **fōm** **en** **mus**..**fōm** **et** **hōngel**..**fōm** **en** **hjulalē**) squeak; (opføre **en** -fontert) catcall; **theat** **ijer**: boo, hiss; **t**. **at**. Se **nbr!** (stēte i **en** -., **og** **i** **en** **damp**.) **blow** the whistle; (**m**..**damp**.) **og** **l**. **sound** the whistle; (**om** **proftēft**) hiss, ping, whistle, whiz, zip; (**om** **vinb**) whistle; **sough**; (**om** **fagleunge**) cheep, peep, pip; (**om** **fīrīs**) chirp; (**om** **hūb** : **fīrīste**) whimper, whine. **Jof** **fast**, **pēp**, **pēp**! **Wt** **Go** **to** **the** **theatre** **to** **boo** **at** **a** **play**. **Boo** (-til) unpopular members. **The wind** **fīses** **round** **her**, **shrieking**. **If** **all** **the** **world** **whīstles** **at** **you**..; **der** **blev** **pēp** **there** **was** (some) **boōing**, **people** **hissed**; - **over**. Se **faldbrē!** - **til**, **og** **l**. **goose**, **hiss**; - **and**. Se **pīpand**! **hēflag** pipe-mounting; -**bor** pipe-borer; -**hōrd** pipe-rack (and table); -**brand** chimney fire, chimney on fire; -**bret** pipe-rack, smoking stand; **mus** **rack**-board, sieve; -**fābrīfant** p-maker; -**fīt** tobacco-pipe fish; -**hāre** calling (or piping) hare, lagomys, pika, rat-hare; -**hāt** chimney-cap, cowl; (dreibar) turn-cap; -**hōde** pipe-bowl; - **og** **rør** stummel; -**jern** frilling (or goffering, Italian) iron; -**fontert** rough music; **opvarte** **med** -rough-music; -**frānfe** piping crow; -**frāder**. Se -**renfer**! -**frāve** **ruff**; -**fūld**. Se **pīper-fūld**! **hīylīng** cheeper, peeper; -**ler** cimolite, Lemnian earth, pipeclay; **renfe** **med** - pipeclay; -**lerfe**. Se **pīperfe!** -**lyb** piping (or whistling) sound, sibilation; -**lāg** frill, frilling; -**n** (pl

pīp(n)inger) piping, whistling; fluting; flute; squeaking, squeak &c. **Wt** **Medens** - (whistling) i **en** **forlāmīng** **hōs** **ōs** **betegner** **mīshag**, **tuber** **den** i **Amerīfā** **p**. **bīfalb**, **p**. **begeīrtīng**. „**At** **pīpe** **over**“ **er** i **marīnen** **en** **hōnnersāft**. **Wt** **Cheers** **and** **boos**. **At** **the** **end** **there** **was** **some** **boōing**. **The** **cheep**-**cheep** **of** **a** **mouse** **gnawing** **the** **wood**. **A** **shrill** (flīngrende) **whistle**. **The** **zipping** **of** **the** **bullets**; -**nde** piping &c; **squeaky** &c. **Wt** **A** **reedy** **voice**. **A** **squeaky** **voice**; -**naffel** **mech** **box**-**spanner**, **socket**-**wrench**; - **r** -e **pīper**; **mil** **mus** **sife**; **theat** & **boōer**, **hīsser**; -**rende** **mil** **bedding**, **groove**; -**renfer** -e **pīpe**-**cleaner**. **pīper** **fōr**, -**fōr** **mus** (bag)pipe band; -**fūld** **brood** (or **covey**) of cheepers; -**unge**. Se **pīpēthīng!** **pīpe** **var** pipe-stem, -tube; (av **trā**, **og** **l**.) pipe-stick; -**pīds** mouth-piece, tip (of a tobacco-pipe); -**flav** cask (or pipe)-stave, **prov** clappboard; **coll** **og** **l**. pipe-boards, stave-wood; -**fīst** **pipeshank**; -**er** (tynde **bēn**) pipe-stems, trapsticks. **Wt** **With** **legs** **like** **pipe**-**stems**; **fīnēte** **fōm** **en** - **snāp** (off) like a carrot (or tobacco-pipe), **fōm** -**er**, **og** **l**. like parsnips or pipeshanks; -**fōst** **mus** foot-board; -**fōpper** pipe-stoker, tobacco-stopper; -**fīrmel** frill; (frāve) **ruff**; -**fūmp** fragment of a (esp clay) tobacco-pipe; **short** **clay**, **ir** **duden**; -**fōst** **whistle** **blast**; **sounding** of the whistle. **Wt** **Three** **soundings** **of** **the** **whistle**; - **t**. Se **art**. **pīpe**! (om **brād**, **om** **oft**) porous; -**verf** pipes, pipework. **pīphās** capped (or swelling on the) **hock**. **pīpi**. Se **pī!** **pīpfuld**. Se **pīperfuld**!

pīpl **n** trickle, tricklet; - **e** **vi** trickle; - **frem**. Se **frem**! - **ut** ooze (or trickle) out. **pīp** **lerfe** pipit: **Antus**; -**līng** -**er** **bot** pippin. **pīppe** **vi** cheep, peep, pip; (fivder) chirp; - **frem**, **om** **plante**, **om** **blomst**: **peep** **out**. **pīppet** **vet** pippy. **pīpre** **vi** (bībre). Se **bāv**(re)! **Det** -t i **grōfter**, **og** **det** **pēp** i **trā**. **K**. **Eller**, **De** **unge** **bjēter**. **pīquē** c & n **Marseilles**, quilting. **pīquet** **sp** piquet. **pīr** -er (utflīfferbrygge) jeltly, pier. **pīr** (pl **pīr**) ict spike, young mackerel; (omfrīng **to** **aar** **gl**) tinker; -**aal**. Se **hūtaal**! **pīrat** -er pirate; -**er**! **n** piracy; -**junkte** piratical junk. **pīren** **prov** (franten, fætelig) delicate. **pīrhole** jetty (or pier)-head. **pīrf** **n** (pl **pīrf**) prod, prodding; **jab**; -**e** **v** (hīftē) poke, prod; i **at**; (flētfere) **jab**; i **at**; **undert**. (flā) prick, tickle; (utføre **nt** **med** **īmaalt** **nīagtīghēb**..utføre **nt**, **fōm** **trāber** **īmaalt** **nīagtīghēb**) friggle, niggle, pick; do a thing nicely or by attending to small things; **jeg** **fōrfōfēr** **mīg** **p**. **maten**, -**r** **līt** i **flīpīffen**, **I** barely touch the crapefish; - **og** **fītfe** i **det** **poke** **and** **prod** **at** **it**. **Wt** **Cold** **jābs** **at** **the** **guard**'s (fondutterens) spine with his umbrella. **Mr** **Cold** **had** **found** **my** **sensible** **place**, **and** **poked** **and** **prodded** **at** **it**; - **pāa**. Se -**ī** - **pāa**, -**ved** **gī** **prod**; **prod** **up**; (dīstānere..trīttīre) **og** **l**. **crab**, **fām** **gīve** (one) the needle; -**er** **n** -**er** **prodding**(s); **niggling**; **niggling** **thīng**; (dīstāne..īmaalt **gītīt**) crabblings. **Wt** **Those** **lītfe** **frīggīng** **thīngs** **tāke** **a** **deāl** **of** **time**; -**et** **niggling**, **pin**-**prīckīng**. **Og** **l**. **īmaā**! **Wt** **Mr** **Cold** **sāid** **he** **thōught** **this** **was** **a** **very** **niggling** **amendment**. **Move** **amendment** **after** **amendment** **of** **a** **pin**-**prīckīng** **character**, **each** **supported** **by** **a** **speech**. **pīrtum** **bol**. Se **pīrtum**! **pīrtog** -**er** **dugout** (or Indian) canoe, pirogue. **pīrol** -**er** **orn** **itēre**: golden oriole, loriot. **pīrouette** -**r** **pīrouette**; **gīvēr** (..flāa) **en** - **twīrl** a **p**-**e**; -**ere** **vi** **piroquette**.

pīrrē **vt** irritate; excite, stimulate. **Jof** -**nde**! **Wt** **Irritate** **the** **nerves**. **The** **thrill** **of** **a** **nerve** **unexpectedly** **jarred**. **Set** **the** **nerves** **on** **edge**; **mat**, **fōm** -**r** **gānen** **food** **grateful** **to** **the** **palate**. **Wt** **It** **serves** **to** **provoke** **a** **delicate** **palate**; - **nīs** **gīrtīgīghēben** **pīque** **one**'s (or **prick** **the**) **curiosity**.

My curiosity was now powerfully piqued. Prick the public (folk's) curiosity. **2'pirre** *vi* - *i* En stir one up. **pirre**/lig excitable, fretful, irritable, pettish, petulant, *fam* tiffish, tiffy, touchy; *gjøre ham* - fret his temper; *høb* excitability, fretfulness, irritability, pettishness, petulance, *amr* *fam* feeze; *nde* irritating &c; *fig* ogj. piquant. *At There is excitement in* (noget - bed) *the game. A pungent smell*; - *middel* irritant; stimulant. **pirring** *er* excitation; (nt, der *pirrer*) excitement; *8-middel*. *Se pirrenne* *middel*! *fig* (adprebelse &c) excitement. **pirum** (som *præb. ord*) *joc* lushy, mellow. **piræus** *Piræus*. **Piræus** *n* (the) Piræus. **pis** *n* (pl *pis*) piss, urine. **pis**-aller *n*, ogj. makeshift. **pisauer** *e* Pisan. **pisfang** *er* banana, pisang, plantain (-tree); *purée* tumtum; *eter* *orn* plantain-eater. **pisant** Pisan. **pisé** *cob*, *pisé*. *Se -mur*! *-mur* beaten cobwork, coffer-work of loam-earth, lath-and-plaster. **Pisgah** *n* Pisgah; *8* top the top of P-h. **Pisidien** *n* Pisidia. **pi-firade** *er* Pisistratid.

2'piff *c* *er* switch, switch-whip; (svæpe, *pop* svepe) whip; (piffning, *pryl*) a flogging, hiding, scourging, swishing, switching, whipping, stripes; (haart) cue, pigtail, queue. *3'f* beriberi, *faq*, *fnald* brute *n* *paa* apply the whip to, punish, *e.g.* the horse; *faa* - get (or receive) the whip; *gi ham* -, *av* -en give him the whip, *v.* Winchester stole bible him; *du* *skulde* rigtig *ha* -, ogj. you want a good hiding; *brille* *En* (fig) *p.* *en* - make one drunk (get drunk, fuddle oneself), *i* *on*; *holde* under *-en* hold tight, have the whip-hand of.; *flaa* under *En8* - be under one's lash. **2'piff** *n* pelt, (pelt-*ing*) shower, *fam* pelter; patter; *i* bagpiffet in (or under) the pelting hail. *At Piffet* *p.* *vin*-duerne. **Piffe** *vt* flagellate, flog, lash, scourge, switch, whip, *fam* swish, (egl. med *en* svæpe *av* lær) *cowhide*; (egg) beat, beat up; (flær) switch; (en elv, *cotte* *m.* *flang* *deri*) flog, whip. *3'f* *nde*! *At Feel like a beaten cur* (tjæster). *A little beaten yolk of egg. The swirl of the water lashed by the huge screw. The wind lashes the waves*; *det* *er* *han* *t* *nødt* *t.* *fam* *he* *can't* *help* *doing* (or *he* *is* *driven* *to*) *it*, *pop* *he* *can't* *be* *off* *of* *it*. *Se* *nde*! *kom* *et* *t* *flind*, *kom* *han* *var* *t* *fam* *like* *winking*; *8* bag *tjæren* *be* *flogged* (or *whipped*) *at* *the* *cart's* *tail*; - *ind* *sp* *whip* *in*; *parl* *whip* (*amr* *rope*) *in*; - *fig* *m.* *halen* *lash* *its* *tail*; - *fammen* *parl* *whip* *in*; *han* *gjør* *if* *mere*, *end* *han* *er* *t* (*nødt*) *t.*, *does* *no* *more* *than* *he* *can* *help*; *fun* *naar* *be* *er* *t* *til* *bed* *only* *when* *they* *can't* *help* *it*. *At Few of us, indeed, would do our duty as we ought, if not whipped up to it*; *blev* *t* *til* *flum* *the* *sea* *was* *fretted* (or *lashed*) *into* *foam*. **Piffe** *vi*. *3'f* *piffet* (- *neb*.. *om* *regn*.. *om* *bagl*) *pelt*; *regnet* *r* *mot* *ruterne*, *mot* *bøggen*, *beats* (or *lashes*, *patters*) *against* *the* *windows*, *lashes* *against* *the* *wall*; - *paa* *abs* *lay* *on*. *At The driver whips up*; - *paa* *bestene* *cut* *into* (or *punish*) *the* *cattle*; *lash* *up* (or *whip*, *whip* *up*) *the* *horses*, *put* *the* *horses* *along*; - *læs* *paa* *lash* *into*.; *8* *baand* *cue* (or *pigtail*)-ribbon; *fabrikant* *whip-maker*; *flær* *virgularia*(n); *formig* *flagelliform*; *gal*. *Se* *vinegal*! *8* *gal* *crack* *of* *a* *whip*; *nde*; - *gal*. *Se* *vinegal*! - *bød* (Beer Ghut). *Se* *vinebød*! **parht** (pig)tail whip; *flast* *whip-handle*, *-stock*; *flag* *lash*, *stripe*, *whip-stroke*; *8* *flange* *whip-snake*; *8* *smeld*. *Se* *8* *fnald*! *8* *fnert* (som *del* *av* *en* *piff*) *snapper*, *whip-lash*; (flag *dermed*, *pl* *8* *fnert*) *slick*, *lash* (of a whip); *8* *fnør* (som *fløf*) *whip-cord*; (motat *flast* *og* *fnert* (fall); *8* *flast* (the punishment of) *flogging*. *At The abolition of the whipping-*

post. piffning *er* flagellation. *Se* *2'piff*! (*i* *fløster* &c) *discipline* *of* *the* *whip*; *regn* *pelting* *rain*, *fam* *peller* *of* *rain*; *regne* *vi*: *det* *t* *mot* *ruterne*. *Se* *2'piffe*!

2'pisse *vi* *pop* piss, void urine; *8* *tróf* *pop* *urinal*; *8* *potte* *pop*. *Se* *tammerpotte*! *8* *trang* *pop* *urgency* *of* *voiding* *urine*; *8* *trangt* *pop* *pressed* *to* *void* *urine*. **pisoir** *n* *er* *lavatory*, *urinal*. **2'pist** *int*. *Se* *2'pist*! **2'pist** *c* *er* *milk*sop, *weaking*. **2'pist** *n* (pl *pist*) *squeak*; *whistle*; (tvinder) *chirp*; (av *fugleunge*) ogj. *cheep*, *peep*, *pip*. *Et* *flert* *av* *en* *træffende* *rugde*. **2'pistacie** *er* *pistacio*(-nut); *pistacio* *tree*. **2'piste** *vi* *squeak*; *whistle*; (foibre) *chirp*; (pise, *om* *fugleunge*) *cheep*, *peep*, *pip*; (flunte) *whimper*, *whine*. *Se* *ogj.* *flæpe*! *8* *fig*. *pistre*. *At*, *der* *kom* *rugden* *nde* *ret* *imot*! *er* *n*. *Se* *2'pist*! **2'pistel** *er* *pharm* *pestle*. **2'pistol** *er* *pistol*, (eller *revolver*) *amr* *gun*, (en *egen* *amr* *form*) *derringer*; (seftet) *popgun*; (munt) *pistole*. *3'f* *fluseflit*, *leketøi*, *pande*! *lætte* *ham* *en* *for* *brystet* *clap* *a* *pistol* *to* (or *point* *a* *p-l* *at*, *put* *a* *p-l* *to*) *his* *breast*; *nedstøte* *med* *en* -, *med* *er* *pistol*; *utfordre* *paa* *er* *challenge* *to* *fight* *with* *p-s*; *8* *duel* *duel* *with* *p-s*; *8* *høfler* *p-l* *case*; *cav* *holster*; *naar* *luffen* *er* *gob*, (flaa) *flyter* *er* *give* *a* *man* *luck* *and* *throw* *him* *into* *the* *sea* *or* *water*; *8* *solbe* *bult* *of* *a* *pistol*, *p-l* *handle*; *8* *rule* *p-ball*; *8* *flud* *p-shot*; *paa* *8* *abfand* *within* *pistol-shot*. **2'piston** *er* (flæmpel) *piston*; *art* *nipple*. **2'pistre** *vi*. *Se* *2'piste*! *3'f* *flustre*! *8* *flætte*. *Se* *ni8seflætte*! **2'pille** *or* - *fig* *prov*. *Se* *2'pille* *av*! **2'pitohamp** *pita*. **2'pitrops** (pl *pitrops*). *Se* *grube*-*fløtte*! **2'pitoreff** (maleri) *picturesque*. **2'pityusse**: *e* *ær* *Pityusæ*. **2'pius** *Pius*, *tt* *Pio*; - *den* *niende* *Pius* *Ninth*, *Pio* *Nono*. **2'pivot** *er* *pivot*, *swivel*; (t. *lompas*) *pin*; *art* *ogj.* *pivoting* *bar*; *breie* *paa* - *pivot*; *8* *taun* *p-gun*. **2'pivate** *vi* (*2'piste*, *flifte*) *poke*, *prod*, *i* *at*; (flertene) *jab*, *i* *at*. *3'f* *2'piste*! *At Jab with a rake-handle among the bushes*; - *med* *parafollen* *i* *poke* *her* *p-l* *into*.. **2'pjal** (pl *2'pjal*) *prov*. *Se* *lagunge*! **2'pjalt** *er* (flile) *rag* (pl *ogj.* *raggery*), *tatter*; *fig* *contemptible* *fellow*; *flaa* *fine* *er* *fammen* *club* *their* *little* *modicum*, *join* *fortunes*, *row* *in* *the* *same* *boat*, *amr* *hitch* *horses* (together); *er*. *Se* *flillet*! *fig* *contemptible*, *flæa-bitten*. **2'pjaltetorv** *rag* *fair*, *-market*. **2'pjant** *n* *twaddle*. **2'pjaster** *er* *flæte* (etter *tal* *2'pjaster*) *piastre*. **2'pjat** *n* *chatter*, *chattering*, *-ment*, *prattle-prattle*; *cont* *twaddle*; *8* *er* *v* *chatter*; *cont* *twaddle*; *8* *er* *chattering*; *cont* *twaddling*. **2'pjete** *er*. *Se* *2'pjete*! **2'pjes** *er* *article*, *chap*, *specimen* *of* *humanity*. *En* *høven* (i. *2'pjig*-*fig*) -. **2'pjof** *er* *nipper*, *little* (or *young*) *shaver*, *toddler*, *toddle*, (little, wee) *tot*. *At When I was a shaver.. Tots and big girls and boys. A little tot of a girl.* **2'pjo** *er* *brandy* (..whisky)-*and-soda*, *B* *and* *S.*, *peg*, *whisky-and-potass* *or* *seltzer*, *amr* *high-ball*, (Scotch) *high-bowl*; *8* *glas* *high* *tumbler*. **2'pjolte** *vi* *be* *having* *some* *brandy-and-soda*, *peg* *it*; *er* *e* *pegger*. **2'pionne** *vi*. *3'f* *edde*, *elke*! **2'pjuffe** *vt* *dishevel*, *rumple*, *tousle*, *tumble*. *Alm.* - *flit* & *i* *part* *t*; *8* *en* (i. *flit*-*pas*) *fam* *not* *quite* *well*, *not* *quite* *the* *thing*, *seedy*, *shabby*. *3'f* *2's*! *8* *flaa* *f.* *2'pjuffet*; *8* *dishevelled* &c; *ogj.* *rough*, *straggling*, *e.g.* *hair*. *At A dishevelled bearskin. Smooth its rumpled feathers*; *8* *regne* *vi*. *Se* *duffregne*! *Se* *8* *flante*! *8* *vaat* *drenched*, *plashy*. **2'pjutre** (om *grøte*) *putre*, *flaafotte* *vi* *bubble*, *simmer*; *8* *n* (pl *2'pjutinger*) *bubble*, *simmer*. **2'pla** *pop* *med* *inf*. *Se* *2'pleie*! *Se* *er* *fligge* *dermed*. **2'placement** *n* *er* *for* *for* *emplacement*; *merc* *investment*. *At Prepare two emplacements upon the top*; *8* *cere* *vt* *place*; *station*; (en *bygning* &c, *m.* *ben8yn* *t.* *tomt*) *sit*; *fort* *emplacement*; (i *maleri* &c) *pose*; *merc* *invest*,

(ogf. om laan) place; s. i. iher: berth. *Mr The Japanese emplaced the guns in the bottom of a valley. Figures admirably posed. Trim the masts; vr - sig, ogf. take one's stand; -cering -er location, placement; stationing; pose; investment; berthing; siting. Mr The trim of the masts; -s-fommisjer hanger, hanging commissioner, pl ogf. hanging committee. pladst ad bang, flop, flop-whop, pouf, squab. Jof bum! falde -, ogf. squab, come (or go) flop; - ferdig (..fprangt) utterly done up, dead done.*

plads -er place, position; (hvor stib ligger, i havn, v. kai, lugar) berth; (rum not) room, space; (i et blad &c. spalterum) space; (i havn. i hus) accommodation; (t. at staa) standing room; (t. at bte et flag. t. at staa ut m. armen) purchase; (fted..bte) merc place; (ansettede) place, situation, berth; (huemands-) cottar's allotment, labourer's farm; (fri -) open space, hind chaux; (aaen, firantet, m. bygninger om) square; (indbygget, v. fængsel) quadrangle; (halbrund) crescent; (rund) circus; (m. buengange) piazza; (forbypet, foran et hus) area; (rundt om en bygning) hind compound. Jof bestille, bygge, exercet, gaards-, haue-, he, indtage, kai, for, kai, ledig, voige! *Mr The Unionists gained one seat; Bdie -, paa damper the steerage; -en utenfor var afspærret the space outside.; -en beholde -en keep the field; bestemme (..utse) - til designate the place of, locate; fonger, hvi - (i ræsten) ifte er bestemt unplaced kings; Guld bytter - med Smart, changes places with Smart; i dalen foran kunde halve Europa faa - the valley before him &c might contain.; jaa -en (..huren &c) ogf. get the job; finde - bl. a. find (a) place. Se herten. eller! *Mr It is too puerile a specimen of work to find place in this collection. All those epistles found a place in the paper; gi mig (en) - i sit kontor, a desk in his office; gi -, gjøre - clear the way, give place (f. to), make room or way (f. for), fall back. Mr Cede the way to various leaf-trees. They all gave place, when the signing was done, and the new-married couple walked out of the church alone. Give place to younger men. Her fears soon gave place to the desire to...; ha en god -, i flere tilfald have a good berth; fitten har - for (..til), iher: affords accommodation for, accommodates, can accommodate.; vi (en redaktør) har ifte - we cannot afford space; vil altid ha en - i mit hjerte, have a corner in my heart; ha sin - sig, ogf. rank; indta sin -, bl. a. take one's place or seat; bet indtar en bred - i beretningen it bulks large in the report; miste sin - fam lose one's berth or job; stasse ham en - ved jernbanen find (or get) him a situation (..an appointment) on the r-y; stasse sig en agtet - i litteraturen make one's mark in l-e; ta - take (a, one's) place or (their) places; take a seat or (their) seats; (ta en tjeneste) go to service. *Mr So they go into the hall and take their places at the table, Tom at the very bottom. Before he can take a place among English statesmen.. Mr Cold and his party took (their) seats at the table. I took my stand (or took station, my station) near the church; ta stor - (op) bulk, take up a great deal of room or space; som tar stor - bulky; -en tilfater os ifte at space does not allow us to...; vife ham hans - sig keep him (very much) in his place, put him in his place, let him know his proper station; bet er god (ingen) - there is plenty of room (no room; no vacancy). *Mr There was room for many shades of opinion; dette er min -, my seat; .fra min -, ogf. I will speak from where I stand; paa - in****

place; paa -, gutter! befatte lærtren into your seats..! paa -en, iher: (paa stedet, tilfæde) on the spot; (p. moen) on the drill-ground. Se ndr! ..p. min - at eleven o'clock I was in my seat; p. sin - (med uperf sub) sig appropriate, proper, in place. *Mr It is proper that I should tell you. A revision of the act would be more in place; ifte p. sin - sig inappropriate, misplaced, out of season. Jof deplacert! (ogf. med perf sub) out of place. Mr In this situation he is out of place; her paa -en, iher: mere at (or on) this (or our &c) place; v. følgende -er (..børter) i følgende bter upon the following places; bli paa -en. Se blive! tilfidsk komme p. sin rette - find one's own level; lægge bærne paa - put the buoys in (or into) place; lægge (..fætte) p. sin - (igen) put back in place, replace, restore to its place; reise p. første - travel first cabin; sætte paa -, ombord: rig, ship; galleriet var fuldt t. fiste - every seat in the g-y was filled, the g-y was filled to the utmost, was packed almost to overflowing; av henft til -en for reasons of space; uten - (arbeidsløs) unemployed, out of place, pop out of a job.*

plads agent local agent; -bestemmelse ascertaining (or determining) a ship's position. **plads**ebot (cottar's) allotment. **plads**folk cottars; -foretninger local business; -fugt path agoraphobia; -sone cottar's wife; -major fort (amr post)-adjutant, fort-major; -mand. Se huemand! -mangel lack of accommodation; lack of space. *Mr The letter was omitted on account of lack of space; -riste (i cridet) crossing; -søende seeking (or in search of, applying for) a situation or situations; s place-seeker, applicant for a situation. plaf n (pl plaf) pop. Dgf. som int: jeg tør sigte, og plaf! bet laa den. -plaffe vi pop, v. at; - (læs) paa, ogf. take a pop at; fire (or take) pot-shots at.; -væt pop away. -plaffe vi pop at; pick off; -bort sit frukt pop away one's gunpowder; -hjernut p. En blow out one's brain. -plaffert -er popgun, -shooter. -plafand -er ceiling. -plag n (pl plag) article of dress, garment, wear. *Mr No other wear could at that time have been chosen. -plagalist mus plagal. -plage -r affliction, infliction, torment; (uleilighet) bore, bother, trouble, worry; pesterment, plague; (gêne) nuisance, pest. Jof -tibe under! Mr Consider this thing in the light of a bore or trouble. With all the harassment (-r) of a police prosecution. One of the plagues of the country. You are a worry; -sivplagen (o. l.) the dust nuisance; ha sin - med be worried with; hvet bag har not i (..med) sin egen - sufficient unto the day is the evil thereof, tit fortorret: sufficient unto the day; være til - be a bore or nuisance. -plage vi afflict, torment; (uleilige) bore, bother, pester, trouble, victimise, worry; annoy; (erte) bait, plague, tease; (overhænge) importune; (eg. en luf m. overfomhebet) fuss over. Jof -pine! Mr Be much annoyed by (or with) flies. A driven (or hunted) man. A rat-infested farm. The question which has sorely perplexed me of late.. Subject to (-t av) warts. Troubled with (av) gout Jof -tibe! Victimise her with a sermon on economy. But why worry you w.th all this? I am sorry to be a nuisance.. but is there anything to drink? -liet av ham pester him out of his life, plague (or worry) the life out of him, torment (or worry) his life out; -Dem m. mit felfab, if inflict my company (or myself) on you, alle og enhver m. mine hghomme, ogf. din my complaints into everybody's ears,**

Dem m. tal (taler) inflict figures (harangues) on you. **plage** *ur* - fig torment oneself; bother. **Plagiat**! *Mt I shan't bother about (m.) that; and tormenting demon; tormentor;* (fjebeligst menneſte) ogf. bore, plague, sticker; (iherdig fjørretter, tigger) screw; (egf hjemfjeter) infester; (ertrædt) bailer, tease, tormentor; **dyr** trouble-some animal, animal pest; vermin; **fog(e)d** taskmaster; **ri** n - *er* torments &c; worry-ing(s); **both;** plaguing &c; *er* (dijfane) chicanery; vexations; *mil* (overfor miflille fame-taler) ragging. **plagiar** - *er* copier, copyist, filcher, plagiarist, purloiner; **at** n - *er* filch, plagiarism. **Mt A tedious plagiarism of the New Testament. Martial harangues plentifully interlarded with plagiarisms;** ubevisst - an unconscious act of plagiarising; **ator** - *er*. **plagiari** - *ere* v plagiarise, en hiftorie a story; - ham plagiarise from him. **plagiom** bl. a. annoying, pestering, troublesome. **Plu!** *Plu!* *Mt A harassing cough;* et t menneſte, fit a worry. **plaid**. Se **plæ!** **plaidoyer** c & n - *er* (counsel's) speech. **plafat** *ur* ham dead drunk, very tight. **plafat** - *er* bil (posted, put up), poster, placard; (læs) broadsheet, broadside, handbill, flying placard; *theat* (play) bill. *Mt Post (or stick) a bill.* **Plafag!** *tongelig - manifesto, royal mandate;* en fier, bu aldrig maa fomme i folktion the Regulations say that.; **bud** biller, bill poster, - sticker, poster; **fuld**. Se **plafat!** - *gut* billing boy. Se **bud!** **flitrer** - *e*, **mand**. Se **bud!** **plafid** placoid, placoidian; *e* - *r* placoidian. **plafvert** clay-lining, rammed earth-work. **plamage**, **afte** - *r* blot, blur; clot of dirt.

plan (flåt) level, plane; (i niveau) flush, level; *t* urlæs, ogf. lunette. **plan** n - *er* plane; (lanbm.) plot. **Adj.** planar, planary. **Plu** *ſtraa!* batteris-gun platform; i - . Se i flugt, i niveau! i - med flush (or level), on a level, on a plane) with. **Mt Fitted** (infjeldt) *flush with the woodwork;* veiovergang i banens -. Se niveauovergang! **plan** c - *er* (uttaft, tegning) design, plan; (-tegnung) plan, over of; (flåt fløb) level ground or plot, level; (- fom lægges, tanke, forebænde) design, plan, project, scheme; plan of action. **Plu** *fatte, fied, fligge t, moden, modne, omgaaes, loppes, uttafte!* mine - *er* med (.m. benſon t.) den unge mand, bl. a. my design toward.. *Mt She has other views for her niece;* *Gold* har en (.fin) - hermed, has a plan in this; *fliebuen* har fløre - *er* med dig Fate has high views on you; *ha* (.nære) - *er* mot *En* have designs upon one; *Gold* hadde - *er* om at fløve *Mr Cold* had planned flying..; *da* *fommer* der - og iftem i bet hyle, the whole thing will be reduced to method and s-m; lægge en-form (or lay) a scheme, form (or make) a plan; lægge - *er*, ogf. forecast, plan; lægge - *er* for fremtiden plan for (or plan out) the f-e, for hvad *En* vil gjøre t. *fommer* en plan what one will do next s-r; lægge - *er* mot *Ens* liv conspire against one's life; lægge en - om at drøpe (fligte) *En* bl. a. make a plan to kill one (plot one's overthrow); lægge - *er* til.. plan, project; (abstale) ogf. concert, conf ogf. plot; nære - *er*. Se **abst!** ogf. entertain designs of, *jur* ogf. compass; e. en ganſte ny - on an entirely novel plan. *Mt Under the new scheme regiments will be strengthened by..;* omgaaes med - *er* mot entertain schemes against.; omgaaes med - *er* til.. scheme, revolve schemes of. **plana** pl. *Mt* planum. **planarie** - *r*. Se flatem - **plande** - *r* plate; **vert** book of plates. **plauer** *e* vt even, grade, lay flat, level, surface; (metal) planish; (papir) size; - efter. Se efter-hamle! **hammer** planishing h-r; - *ing* - *er* even-

ing, &c; **arbeider**, if grading operations; **redſtab** flatter; **preſſe** size-press; **band** size. **planet** - *er* planet, dim planetule. **Plu** *jorb, nedert!* *Mt The planet Jupiter. Nine large (flørre) or primary planets. The superior (øverste) planets;* en *fam* the pate, one's sconce. **Plu** *bruſe!* flaa ham paa - *en* knock him on the head; **aar** planetary year; **arium** n - *er* cos-moscope, orrery, planetarium; **bone** orbit of a p-t; **hjul** mach; **fol** - *og* - differential gearing; **vide** - *r* planetoid; **iftem** planetary s-m; **table** planetary table. **plan** *geometri* plane g-y; **høve** vt shoot. **plan** *glob* n - *er*, **globum** n - *er* map of the world, plani-sphere, -sphericum; **metri**. Se flatemaling! **plante** - *r* (av furu, av gran) deal; (av alm, el, mahogni) plank; (infilt 7 tommer) batten; (i fløt) plank, pl coll planking. Se **berſe**, **gjørde**, **vert!** **Plu** *battens, borb, furu!* *Mt Batten, a scantling of wood 2½ inches thick and 7 wide. If above 7 inches, it is called deal. Fir deals. Pine deals. Deals and boards (borb). Planks are deals of a longer description (20-30 feet) for ship-building purposes. Elm planks. Oak planks;* lægge - *r* t, flæ med - *r* plank; fløb paa - *n!* plank (down) your money! **plante** vt en-close with planks; plank; **adel** *fam* timber lords; **bygning** structure built of planks; **dam** splash-dam; **ende** deal end; plank end; **gang** *nav* arch strake; **gjørde**. Se **vert!** **flap** deal ends, plank cuttings; **føtning** the sup-pling of planks; **læge** vt plank; **lægning** planking; **flag** deal (or log)-frame, rip-saw; **fljærer** - *e* (plank)-sawyer; **flub**. Se **ende!** **flifte** piece of plank; **vei** *amr* plank-road; **vert** board-fence, enclosure of planks, hoarding, (wooden) paling, railing; (i grube, omringing maffine) brattice (work), bratticing, bret-tice; - til anbringeſe av opslag bill-posting hoarding. **plantning** - *er* planking.

plan *fomité* planning c-e; **konſav** plano-concave; **lægge** vt. Se lægge *planer* t. *l* **planet** *lagt* cont a put-up thing; - en opmaaling plot a survey; *marſchen* var *lagt* at flulle føre bat-teriet frem til the march-out was planned to carry..; **læggeſe** planning; design; **læggende**, **lægger** - *e* planner, projector; **lægning**. Se **læggeſe!** under - in course of planning; **læs** planless; (om læsning &c) desultory; **læshed**, ogf. absence of method or system; desultori-ness; **laſt** ad *fler* desultorily; **mæſtig** (plan-lagt) bl. a. projected; (metodist, ordnet) method-ical, regular, systematical; (e. reglement) regular, regulation (e.g. force, strength, numbers); *cont* (anlagt, tilſigtet) systematical; *betydelig* forut t. *ben* - *e* tid, in front of scheduled time. *Mt The Territorials are far below estab-lishment strength;* **mæſtigbed** method, regular-ity, system; **obergang**. Se niveauovergang! **flide** (p. breifent) chuck (or face)plate; bmp dressing (or surface)-plate; **flpil** plane mirror or specu-lum. **plantage** *r* estate, plantation, property, *amr* ogf. hacienda. **Plu** *ſalpetr,* *ſuffer!* **aristokrati** plantocracy; **drift**, ogf. planter-ship; **eier**, ogf. planter. **plante** - *r* herb, plant (*coll* pl herbage, vegetation), dim planticle, plantlet, plantule. Se læge, **plente!** *Mt (The) herb bennet. The plant privet;* en *lovnede* - *joc*. Se ung *flpire!* **plante** vt plant, i flære tilff. *Mt Lodge an arrow in the breast, Plant a colony. Plant a flag on the high tower;* - *fløb* i afforest; *fløb*, fom *ifte* *er* t a spontaneous growth of wood (.timber); *Gold* fløb fom t. Se **ſaffro**, **ſaff-nagle!** **agtig** herbaceous, vegetable; **afte** veget-able ash; **abtryk** impression of a plant or

platfil lo^ssmith's file; **-form** platform; (ab-
tjaf) ogf. stage, *fam* unbent. plat. Se ogf. peron!
[tjaf ogf. brigi] **-flat** flat foot; -en s.t. the dog-
watches (4-8). **Mt** The first dog-watch (4-6).
The second dog-watch 6-8; .med -boys with
flat feet; **-fotet** flat-footed, sc flat-soled; **-gattet**
square-sterned; **-hammer**, se flat-hammer! **-hed**
-er inelegance, vulgarity; scurrility; *conc*
vulgarism; -er, ogf. scurrility; **-hode** scupper-
-nail; **-hødet** flat-headed; -nagle flush-head
rivet. **platin** *n* platinum; -blif *p-m* plate;
-førende, *holdig* plat(ifer)ous; **-mor** platina-
mohr, platinum-black; **-oxyd** deutoxide of
platinum; **-fort**. Se *mor*! **-tråd** *p-m* wire;
(b. batteriefultur) ogf. oes, oese, **platin**e *r mach*
platen; (breb metalisme) bren flæves t. inestett
jern) skelp; (uthuggebe metalstuffer, eg. i masin-
vær) wires, *prov* cutlee; **-ere** *vt* platinate, -ise;
-ering *r* platinisation. **platinde** *r* platitude.

insipid truism. *Mr Utter a few platitudes upon the weather and the path. To convince Mr Cold of my ability to gabble platitude* (r.). *plat last* flat scarf or scarp; *-lob art* (lead-)apron; *-ler* pressed l-r; *-menage* cruel frame, -stand, set of casters; *-mølleri*. *Se lastmølleri!* *Plato(n)* Plato. *Platoniser* = *Platonist*; *-ifl* ogf. *fig* platonic; *-ifl* platonistic. *Platplating* (smittelse) knittles, nettles, nettlestuff, sennit; *-rand* (p. mers) top-rim; *-fjells* plane sailing; *-fille* slack silk; *-fom* broad stich.

Platte v flatten; *s.f.* (sæge) *plattinger* plait. *Platte* r (liten stive, dekorativ brille &c) plaque, platelet. *Platte* v - *fig* *prov.* *Se* holde det ut! *Mr Og* (faren) lyfte stift forbandelser. at det var umuligt f. nogen at - *fig.* *Se* Ulvig, Samtiden 1916, 360. *Plattenflager* = *cheat*, Jeremy Diddler, swindler, victimiser; *-n* = *cheatery* swindle. *Mr Sentenced to so many months for false pretences and for wise desertion*; *-se* r (woman) cheat. *Plattenfjæ* Lake Balaton, Platten-see. *Platterdinger* *ad* *sam* utterly; -umulig! *Se* *Plat*!

Platteverk flatter; flating mills. *plattig* -er. *Se* lusef, *plat!* *prov* terrace. *Platthf* Low German, Plattdeutsch. *Platæa* n *Platæa*, gr *Plataia*(i). *plaug* -er(t) plough, ubert. plow. *3vf pløg!* *Hjere* -en lead horses at the plough; *gaa* *bat* -en follow the (.)a plough; *gaa* *for* -en draw the p-h; *lægge* *sin* *haand* *paa* -en *bibl* put one's hand to the p-h; *lægge* *under* -en. *Se* *dytning*! *Mr So many acres were under the plough*; *fom* *fan* *lægges* *under* -en, ogf. *arable*; *-naas* p-beam; *-dreg*. *Se* *-gult!* *-drætte* n p-trace; *-e* v (mindre godt). *Se* *pleie!* *for* *fit* to draw a p-h; *-gang* ploughing pace; *-grøp* p-handle; *-gut* ploughboy; *-hest* p-horse; *-bugger* p-wright; *-hovl* plough; *-jern* p-share; *-sar*. *Se* *-gult!* *-fjey* paddle(-staff), *pettle*, *sc* *patlle*; *-land*. *Se* *pleie-*land! *-løp* p-head; *-mand* ploughman; *-onn* ploughing season; *-ore* p-ox; *-redslab* ploughing implement; *-fjerbøn* anat (os) vomer; *-fiere*. *Se* *langjern!* *-fiere* p-handle, -tail, -tree; *-teig* ridge (of a field), strip of arable; *-vinne*. *Se* *-onn!* *plausibel* fairly acceptable, colourable, plausible; not unreasonable. *Plautinff* Plautine. *plebeier* = *plebeian*, *cont* ogf. *pleb*. *Mr A wife-beating pleb*; *-væfen* plebeianism. *plebeiff* plebeian. *plebiffit* n -er plebiscitary vote, plebiscite, *ant* plebiscitum. *3vf* *folte-*afstemning! *pleiade* = *Pleid*, *pl* ogf. *Pleiades*; *-rne* *ast* ogf. the Seven Stars.

pleie = *care*; (*pas*) *attention*, *care*, *looking to*, *tendence*, *tending*; (av *hst*) *if* *nursing*. *3vf fattig*, *menigbeds*, *rets*, *hst!* *Mr Render* (gi, vde) *the first necessary care to the wounded*. *Societies for the relief and tendence of the wounded*; *rettens* -. *Se* *rets!* *fette* i -. *Se* *bort-*sette, *p*. *foster!* *ta* *børn* i - *take* *c-n* *at* *nurse*. *pleie* v *take* *care* *of*, *care* *for*; (om *en* *hst*) ogf. *attend*, *attend* *on*, *if* *nurse*, *nurse* *up*; *nurse* *back* *to* *health*; (om *hender*, om *negle*) *if* *manicure*; (m. omhu) *fig* *cherish*. *3vf* *brevvefing*, *pasfje*, *pla*, *plac!* *Mr Go for a doctor to (ad)min-*ister *to* *a* *sick* *infant*. *Attend* *a* *patient*. *The old trees which he had planted and cared for*. *Our wounded are cared for with kindness*. *Nurse* *their* *hurts* (jaar). *Nurse* *up* *for* (-) *a* *cold*. *Nurse* *him* *back* *to* (- *ham* *og* *redde* *hans*) *life*; *han* *blev* *i* *paa* *det* *bedste* *every* *care* *was* *taken* *of* *him*; *det* *r* *han* *fit* *he* *does* *so* *frequent-*ly; - *et* *stabigt* *brevbttne* *m.* *be* *in* *constant* (or *keep* *up* *a* *correspondence* *with*.; - *for* *hand-*finger *m.* *be* *in* *negotiation* (or *in* *treaty*) *with*, *om* *for*.; - *fin* *heltred* *take* *care* *of* *oneself*. *Mr My sister, under pretence of benefiting her*

(own) *health*.; - *omgang* *m.* *Se* *omgaas!* - *raad* *m.* *advise* (or *take* *counsel*) *with*, *consult*; *consult* (or *deliberate*) *with*; - *retten* *admin-*ister *justice*; - *ham* *m.* *en* *stevning* *serve* *him* *with* *a* *subpœna* *or* *writ*; - *ham* *m.* *varfel* *om*, *at* *serve* *notice* *upon* *him* *that*.; - *ham* *m.* *aar* *og* *bag* *varfel* *serve* *him* *with* *a* *year* *and* *six* *weeks'* *notice*; - *at* *gjøre* (*pop* - *gjøre*) *bet* *he* *is* *accustomed* (or *used*, *wont*) *to* *do* *so*, *be* *in* *the* *habit* *of* *doing* *so*. *3vf* *bruke!* *han* *i* *at*, *ogf.* *he* *used* *to*.. *Mr What used we to hear about the army in the days of Mr Brodriker?* *Used you to bathe in the morning?* *Used not* (*pop* *usen't*) *you* *to* *tell* *me* *about* *them*? *Did you use to be afraid?* *bet* *r* *at* *gaa* *jaa*, *jaa* *r* *bet* *at* *gaa* *it* *will* *happen* *so*. *3vf* *gjene!* *fom* *han* *i* *as* *he* *used* *to* *do*, *as* *usual*, *as* *was* *his* *wont*; *jaa* *fortfjellig* *fra*, *hvad* *han* *i* *at* *være*, *from* *his* *usual* *self*. *pleie* *vr* - *fig.* *Se* *pleie* *fin* *heltred!* (som *hst*) *nurse* *up*; - *børn* *foster-child*; *nursling*; (elev &c) *charge*; *-bror* (-*datter*) *foster-*brother (-daughter); *-far* *foster* (or *nursing*) *f-r*; *-hjem* *nursing* *home*; *-môr* *foster* (or *nursing*) *m-r*. *pleier* = *caretaker* (of *an* *in-*valid), *nurse*. *3vf* *diatôn!* *Mr Cold was my only nurse*; *-se* *r* (luse) *caretaker*, *nurse*. *pleieffittelse*. *Se* *-hjem!* *orphan* *asylum*; *-føn* *foster-son*; *-foster* *foster-sister*. *Se* *pleierf!*

pletrum n *-tter* *beater*, *plectrum*. *plenar-*mote (plenum) n (pl plena) *full* *meeting*, *general* *session*. *plent* v. *Bydeform* *av* *plente*. *plent* *ad* *pop* & *sam* *absolutely*, *fairly*. *Mr Fairly alone. I saw it plainly*. *3vf* *grant!* *Stark naked* (nafen); - *umulig*. *Se* *plæt!* *han* *funde* - *ifte* *gjøre* *bet* *he* *couldn't* *do* *it* *anyhow*; *han* *maa* *plent*.. *he* *needs* *must*.. *3vf* *endelig* *hvare* - *nei* *gi* *a* *flat* *refusal*. *3vf* *bent* *ut*, *nei!* *ville* -. *Se* *endelig!* *plente* = *young* *plait* (for *bedding* *out*). *plente* *vr* - *fig* *dial*. *Se* *genere!* *De* *maa* *ifte* - *Dem!* *if* *do* *help* *yourself!* *plente* = *paa* *nôt* *backstay*, *stay*. *Derpaa* *støttes* *noten* *paa* *gheriden* *m.* *plen-*ter", *et* *flags* *barduner*. *N.* *Hifferitib*. 1890 247. *pleon-*asme = *pleonasm*; *-ast* = *er* *min* *ceylonite*, *pleonaste*; *-astif* *pleonastic*, *superfluous*. *ple-*sten = *small*, *flat*, *and* *rounded* *cake*. *pleit* *plated* *goods*, *platedware*; (electro-)plate. *pleit* -er. *Se* *stet!* *Mr A blot in* (p.) *the* *scutcheon*, *on* *one's* *reputation*. *A spot in* (p.) *his* *reputa-*tion. *Leave* (stette) *a* *stain* *on* *one's* *moral* *cha-*acter. *This* *fact* *casts* (stetter) *a* *dark* *stain* *upon* *their* *victory*; *stette* *en* - *paa* *hans* *rygte*, *ogf.* *blot* *his* *reputation*; *være* *paa* *-ten* *be* *on* *the* *spot*; *arrive* *on* *the* *spot*; *være* *stetfemand* *paa* *-ten* *be* *first* *in* *the* *field*; *-feber*. *Se* *epantematiff* *thuf!* *-fri* *spotless*, *stainless*, *unblemished*; *-fribed* *spot-*lessness; *-handler* (electro-)plater; *-fater*. *Se* *plet!* *-te* v. *Se* *-tef!* *blur*; *i* *min* *ogf.* *maced*; (om *tømmet*) *ogf.* *pecky*; (om *due*) *ogf.* *mottled*; *-tere* *vt* *plate*, *wash*. *Mr Lined* *gold*. *Gold-*washed *bronze*. *plettes* v. *pasfje* *av* *platte*. *plet-*tes (av *plet*) *fjer*: (electro-)plate. *Mr Et* - *bret*. *pleuriste* = *weepers*; (i *m* *tib*) *ostrich* *feather* *plume*, *agret*. *pleurit'* *pleur*'*sis*, *-isy*, *-itis*. *pleuropneumoni* = *vet* *cattle* *plague*, *pleuro-*pneumonia, *fam* *ploorer* *pli* (company, good) *manners*; *faa* - *over* (- *paa*) *fig* *learn* *manners*; *faa* *bedre* (- *mere*) - *over* *fig*, *ogf.* *get* *better* *man-*nered; *mangle* - *be* *deficient* *in* *manners*, *lack* *polish*; *be* *underbred*.

pligt = *duty*, *mot*, *overfor* *to*, *towards*; *course* *of* *duty*; (*byrde*) *onus*. *3vf* *byrde*. *Hjer*, *freds-*gang, *ophvld!* *Mr Cold's* *course* *of* *duty* *lay* *plain* *before* *him*. *I thought it my part to obey*; *-en* *duty*. *3vf* *fatle!* *hans* *simple* - *his* *bounden* (or *a* *simple*, *a* *simple* *act* *of*) *duty*; *en* *løn* -

mot far eller (.og) mor ogf. the duty a son owes his parent; gjøre fin - do one's duty; imot by or to; bi har -er mot bore børn we owe a duty to our c-n; -et mot sig selv (nærmest) Joe selfish duties; *hva uftørte fine enlle -er. discharged (or went the round of) her simple duties.* *Jvf ingeniunde!* det er vor - mot staten, a duty owing to (or that we owe) the Crown; som hans - er (.var) mot (.overfor) moren, ogf. in duty to his mother; av - from (or out of) duty; gjøre det t. en - for render it incumbent on.. ²*pligt s.t. sternsheets.* Se *anfer!* -*anfer* sheet-anchor, *fam* sheet. *Mr Let go the sheet; -arbeide* task (of duty) work of duty; (eg. en hushands) socage (or statute) labour; -*begreb* conception (or notion) of duty; -*bud* moral precept; -*dans* duty dance; -*e v* be (in duty) bound, at to; *fam* (must) pay a fine. Se *hensel!* *Jvf oppasse!* - noget be (in duty) bound to do st; bu funde - bin hulebag, du med (R. Normann, Børnens tiener) you, too, might have a day of rest due; -*exemplar* copy obliged to be delivered; -*forlemmelse* forgetfulness of duty; -*forlemmende* forgetful of (one's) duty; undutiful; -*forlemmelse* dereliction (or failure, neglect) of duty; a betrayal of one's duty. *Mr Mr Cold awoke with a start and a feeling of default; gripe ham i - fam* catch him shirking; -*følelse* a sense of duty; av - through a sense of duty; -*hensyn* c-n of duty; -*hugger* Bowman, bow oar, *fam* bow; -*ig* due; være - (til) at. Se *pligte* at! -*fjærel* socage (or statute) labour with horses; -*lod* jur legitimate, sc bairn's part, legitim; -*løve.* Se *etif!* -*menneffe* man wedded to his duty; martyr to duty; -*mæssig* due, conformable to duty; *ad* dutifully, in (or as a matter of) duty, as in duty bound; -*opphidelse* discharge of duty. duty done; *utvidet - theol* supererogation; -*opplidende.* Se -*trol!* m. *bibegrep* av lydig o. l. dutiful; -*opplidenhed.* Se -*trostab!* -*fæl* matter of duty; -*fyldig* due; -*fyldig(h)* *ad.* Se -*mæssig!* *Mr The secretary was reading dutifully. I can in duty do nothing but comply. One of those gifts which one must in duty reject; -fyldig* contrary to (or at variance with one's) duty, disloyal. -*hed* disloyalty; -*taug* s.t. sheet-cable; -*tro* devoted (to duty), loyal to duty. *Mr A zealous, capable, devoted public servant. Many years of devoted and successful effort; -trostab* devotion (or fidelity, loyalty) to duty or one's duty; -*vist* duty call; visit of etiquette. *pliffe v* pop. Se *plille, pluffe!* *plimfoll.* Se *tafemerle!* *pliniaust* Plinian. *Plinius* Pliny. *plint -er* arch plinth; -*suds.* Se *spiritus!* *pliocen!* plocene. *plir n* (pl plir) blink, twinkle (of the eye); cock of the eye; -*vi* (blinke m. øinene) blink (or twinkle) one's eyes; hans uftadige, -nde blif his shiffling, blinky eyes; - *hen t. mig.* Se *blinke t. l.* cock his (or the) eye at me; -*en* (pl pliringer). Se *plir!* -*aier* blinking. *plifflast n* plish-plash, squish-squash. *plisfe -er* plaiting (utt. som om *strevet* pleeting), pleat; killing, kilt. *plisfere v* plait, pleat; (m. brede, flate, overgripende folder) kilt. *plisfe v.* Se *plisfe!* *plit -ter dial.* Se (bund)tife! *Mufgens* ogf. for ²*pligt.* *plog -er.* Se *plaug!* (haard arbeidsheer) grinder, sweater.

plombe -r (lead-)tally; (t. tand) filling, stop-ping, *amr* plug, plugging; *ta -n* av unlead; -*ere v* plumb, seal with lead, (i toldu. &c) lead, tally; (tand) fill, stop, *amr* plug; -*ering* -er tallying &c; conc filling, stopping, *amr* plug(ging). *plomme -r* plum, undert prune; i nogen forb. gage; (i egg) yolk of an egg. Se

blomme, eggeblomme! *frante -r* Orleans plums, *fam* arleens; grøn - greengage; gul - mirabelle; -*aprilos* plumcot; -*ung.* Se *taflepomme!* -*tre* plumtree; *vilt* - bullace tree. *plongé -er* fort plunge, plonger; *art* depression; m. dobbelt labning og dobbelt - double shotted and depressed. *plongerle vt* depress; -*nde* ib plunging fire, guns fired at depression; -*ing* depression; -*flud* (plongéflud) gun (or shot) fired at depression. *pludder n* babble, chatter, chattering, gabble, jabber; (av fugle) tit: jargoning; -*re v* babble, &c; om talun: gobble; -*ren* (pl pludringer). Se *pludder!* *Mr Fill the air with their sweet jargoning. pludselig* abrupt, sudden. *Jvf* *braa, brat!* *ad* abruptly, suddenly, (all) of a sudden, (all) on a sudden; *flante* (vende sig) - stop (turn) short; -*hed* abruptness, suddenness, sc ogf. suddenly.

plug -er peg, spile, spill; plug; *esp* (a shoemaker's) peg; *fam* (ualmindelig stor. tjet mand &c: rigtig en -) strapping (or thumping) fellow, bouncer; *ben* sterke lille - the sturdy little fellow; -*ge vt* peg, spile; plug; - *os* fuld av *strøner* cram us (with stories); - *bet* ind i ham. Se *banke!* -*hyl.* Se *vindejl!* *pluk n* pickings. Se *oppluffede* filler! *Jvf* *smaa!* *ifle* brø sig (d)et - om. Se *duft!* *ifle* fortaa (d)et -. Se *Hevende* *muf!* -*flit* hash (of fish), i *føst* twice-laid; *der* har dog været it -en *fam* somehow there has been st wrong; *flæte* til - pound up for hash; *fig* mash, pound into wet clay; -*gjæld* dribblets, small debts; -*te vt* gather, pick, pluck, pull; (utt. uftørre) cull; (En, i *spil*) clean out, pluck; (bedragerst) st milk, pigeon, rook. *Jvf* *nøtt!* *Mr Cull a bouquet. Cull the best fruit. Gather* cresses, a flower, fruit, a rose. *Hash* a fish. *Pick* berries, a flower, a fowl, a rose. *Pluck* a bouquet of wild flowers, feathers, flowers, a fowl. *Pull* flowers, fruit, some grass for the horse; *ha* en gaas (.en høne) at - med *ham* have a bone to pick with him, have a crow to pick (or pluck, pull or a nut to crack) with him; - *en* *bompap*, en græstfolling pluck a pigeon; *der* laa be, brøpt og t *faa* *smaa* som grøn, and pulled small as grits; - *ham* *f* *hans* hele forraad clear him out; - *hende* *istuffer* pick her to pieces; - *det* ut av *ham* *fig.* Se *plille!* -*ning -er* culling &c; -*beer* first twinges of childbirth; -*vis* *ad* in dribblets. *plumage -r* plume. *plumbago* bot ogf. leadwort. *plumbager* *heat* trunk-hose, trunks. *plummerblof.* Se *bærelager!* *plump* clumsy; cumbersome; *fig* coarse, indelicate, vulgar; rough; (grov i munden) ogf. foul-mouthed, -spoken. *Jvf* *forstutenhed!* *Mr Broad mirth. A lie so clumsy as not to be worthy of refuting. Gross* adulation or flattery. *A gross* deceit or fraud. *A plump* lie. *Rough* hands; *en -* *selde* a booby-trap; *der* *er* t, tit: that's Billingsgate. *plump* int souse; *flop.* *plump n* (pl plump) dump, plop, plunge, squash; -*e vt* plump, fall plump, go souse (i vandet into the water), flop, i *sen* into the sea; *la -* plump, plunge; - *ned* *fam* fall flop; - *ned v* plump upon. *Mr Flop oneself into the bed-place. Flop down upon the flags. Flump down into a seat. Mr Cold plumped himself into a comfortable armchair. Pop down on a sofa; - ut m.* Se *buse* ut m. l. - ut m. *bemmelig-*heden, ogf. let the cat out of the bag; -*hed -er* clumsiness &c; coarseness, grossness, indelicacy, vulgarity. *Jvf* *overvinde!* -*t* *ad* clumsily &c; grossly. *Mr Men who talked grossly became silent when Dorian Gray entered the room; - ut, if* broadly. *plumpudding* plumpudding, *fam* plum-duff.

plumre *vt* muddle, stir, trouble. *3vf* for-! - *Ené* fortaæfse muddle one's brain, perplex the mind. **plun|der** *n* *fam* ado, bother, trouble, hind takkrar; *-dre vi fam* toil (and toil), trouble, have no end of trouble. **plural** *pl* plural; *-e n* plural; *-(pl pluralia)* tantum noun plural; *-is n* (pl pluraler). *Se* flertal! *-itét -er* plurality; a plurality of votes; *-t ad* plurally. **plus** *n* (pl *plus*) plus, positive sign; addition, increase. *3vf* indregte! *fronometris* daglige gang var + 5 f. was 5s losing; *-et -i* in debtgeterne. *Se* mer-indtægt! **plus|finde**, *-fjævet* chubby-(cheeked), chub-faced, plump cheeked. **plustvamper**, *-fæstift* pluperfect; *-fættum* the pluperfect. **plu|sen**, *-fæ*. *Se* plæst! **Plutarch** *Plutarch*; *-o* Pluto *-n*. **plutokrati** *n* *-er* plutocracy. **plu|ton|ist** *geol* plutonic (e.g. rocks), plutonian; *-isme* plutonism; *-ist -er* Plutonian, *-ist*. **Plu|tus** *Plutus*, a Greek personification of riches. *Mt My son would drain the purse of Plutus dry*. **pluds** *c* & *n* plush; *-e vt*; *-o v*. *Se* opphlyde! *-teppe* rug-carpet; Wilton carpet; *-stoj* rugging. **plbg**, **plbgge** *prov*. *Se* plug, plugge! **plundre** *v* despoil, foray, pillage, plunder, rifle, spoliare (f. of), *fam* loot; (by &c) *ogj*. sack; *fig* *ogj*. peel, poach; (juletræ &c) strip. *3vf* faglerebe! *Mt Troops depredate (on) a country. After looting the buildings, set them on fire! Loot farms and stores. Raid a bread-shop. The safe of a bank was rifled. Rifle a vast number of vessels. Spoil the Egyptians*; *- høs* (i. i. paa) pillage; *-gods* plunder, spoils, *fam* loot; *-grebe s.t.* poultier, *fam* Jemmy ducks; *-lysten* rapacious; *-ude bl.* a. predatory; *-r -e ijer*: forayer, pillager, spoliator, *fam* looter; *en bande -e*, *ogj*. a predatory gang; *-tog* foray, (marauding) raid, predatory excursion, raiding expedition. **plundring** *-er* depredation, despoilment, foray, pillage, plundering, rifling, spoliation, *fam* loot; (ab by) *ogj*. sack; (ræveri) rapine. *Mt Begin the loot of Brix. The town was stormed and delivered up to (or put to the) sack. Legalised spoliation*; *være paa -*, *bl. a.* be pillaging; *-s-fætg* predatory war or warfare; *-s-politist* policy of spoliation; *-s-tog*. *Se* plundretog! **plvsh**. *Se* plvsh! **plvshre** *v* whistle, efter, paa for; *-n* (pl *plvshringer*) whistling; whistle; *-fignat* whistle. **plvshring** *-er*. *Se* plvshren, plvshresignat! *faa* *er* bet forbi (i. flut) med *en fam* that will spoil my &c whistling or put my pipe out, then there'll be no more shouting for me. **plæd** *n* (pl *plæd*) plaid, (railway) rug, *amr* *ogj*. lap-robe; (f. *tvinde*, i *Vestengl.*) *glt* whistle; (i *fy* *Nordamerika*) serape; (graat) *sc* maud. **plædere** *v* plead (before a tribunal). **plæ|rem** rug-strap(s); shawl-straps; *-stoj* plaiding. **plæne** *-r* lawn. **plæne** *v* lawn; *-agtig* lawnly; *-flipp*er lawn-mower. **plæg|el** *-er* pop. *Se* plæting! *Se* *plæie*! **plæ|bar** arable, ploughable, tillable. **plæ|e** *v* plough; (fals) rabbit. *3vf* blaampr! *Mt A river churned by numerous steamers. Scour the Atlantic billows*; *-følgen* plough the seas; *-de* gulvplanter floorings tongued and grooved; *-nde*. *Se* *ogj*. *plæ|bar*! *begynde* at -, *ogj*. break ground; *-fig* (frem) igjennem plough (one's way) through. **plæ|e** *n* ploughed field or land(s), ridge-and-furrow, unbent. plough; *-dag* day's work with one plough; *-høvl* plough, plough-cutter, -knife; *-land* arable, tillable land; *-lig*. *Se* *plæ|ar*! *-løn* plough-hire; *-marf*. *Se* *-land*! *-strimmel*. *Se* *ælfte*! *-tid*. *Se* *plæug|en*! **plæ|ning** *er* ploughing, ploughing operations, tilling, tilling; (plæit fals) rabbit. **plæ|e** *r* *prov* (blære) blister; swelling; *dial* (tife, som i *triften* p. *flindunge*) gore, gusset; *alm*. (i *flo*) tab, tongue.

Ansigtshuben *faa* i *store -r*. *Se* *Undset*, *fattige* *Kjæ|ner*; *-t* bloated, swollen. *Se* *oppulst*! **pneumat|if** pneumatics; *-ist* pneumatic. *Bo* the (river) Po; *denne* *fide* (flin|fides) -. *Som* *adj*. Cispadane (Transpadane).

pochette *n* (stoffiol) kit, pochette, pocket violin. **podagra** *gout* (in the feet), unbent. **podagra**; *goutiness*. *3vf* *flide* ab! *Mt Have the gout. Suffer much from (-die of) gout. Disabled by a fresh attack of podagra*; *-ist -er* gout-patient, gouty patient or subject; *en gammel -* an old gouty fellow; *-ist* gouty, *podagra|al*, *-ic*. **podal** *fl*. *Se* *podagra*! *-og* gode dage vil gjerne sammen være *gout* and high living generally go together. **podet** *-r* graft, *fig* *ogj*. scion, shoot; *den* *hagte* -, *ogj*. the youngest hope. **podet** *vt* (in)graft; *-igj*en re-ingraft; *-flæst* cut, incision, slit (for grafting); *-fætv* grafting-knife; *-fæst* graft; *-mæster* grafter; *-stole* nursery (of grafted trees); *-flamme* stock; *-tid* grafting season; *-træ* grafted tree, *de*; *-vax* grafting wax; mummy.

podet (pl *podices*). *Se* *bæffel*! *ogj*. Westphalias, *amr* western end. **podium** *n* *-er* arch podium. *Se* *kon|ter|tribune*! **podning** *er* adosculation, grafting *Podolien* *n* Podolia. **podolist** *Podolian*. **poet** *er* parson (or poet)-bird. **poem** *n* *-er* poem. **poesi** *-er* poetry; *-er* poems, poetry; *den* *engiste* *-s* *fader* the Father of E-h poetry; *-æddeling* (i *en* *an*) the poet's corner; *-læs* museless, unpoetic; *-stykke* piece of poetry. **poet** *-er* poet; *-ist* *-er* poetic(s). *Mt Aristotle's rhetoric and poetic*; *-færv* *vi* poetise; *-ist* poetic(al); metrical, verse. *Mt A poetic talent, turn. Poetical composition, genius, justice, passage. A verse satire*; *-brul*. *Se* *digter|vrog*! *-fribe*. *Se* *digter|ist* *fribe*!

pod *-er* *fl* toddler, toddle. **point** *n* *-(s)* point; (v. *egamen*) mark. *3vf* *hunde*be! *Mt There are nine points to an agony of whist. Bumper: winning two games, i.e. eight points, before your adversaries have scored. String, the number of points made in a game of billiards. A tie, an equal number of points scored*; *-et* (i *en* *fæ*) the great (or important) point, the gist of the matter, *fam* the fun of the fair; *det* *høiest* mulige antal -. *Her* *v*. *fynting*: the (.)a possible. *Mt Four men had a score of 48, two short of the possible*; *giøre* *saamange* - score so many points; *giøre* (i. *ovnaa*) *det* *høiest* antal -. *bl.* a. make the best score; *vinde* *-(s)* *fra* *ogj*. score off.; *være* *et* - *forut* *f*. have one point ahead of.; *binde* *m*. 119 -, by 119 points. *Mt With an aggregate score of 64*; *lette* *fig* *v*. *brt* - at make a point of, make it a point to.; *-de* *France* point-lace.

pointe *r* point; *forfæa* *-n* *beri* *fam* see the joke of it; *gi* *bet* - *ad* (or give) point to it; *uten* - pointless. **pointer** *e* *vt* emphasise, point, punctuate, *ad* (or give) point to. *Mt Point a moral*; *-tt(e)* *uttryk*, *ogj*. pointedness of expression; *-at* -, *if* (wish to) make the point that.; *-t ad* pointedly. **pointer** *er* pointed. **points**, **pointse**. *Se* *pens*, *penie*! **Poiton** *n*; *soff* *fra* - Poitevin. **potal** (drinking) cup, mazer; *sp* (prize, race)-cup; *saamme* *glæst*ab *-er* drain the gladdening cups; *-løp* race, stakes; *-løper* racer; *-seiler* racer. **postenholt** *guaiacum*, *lignum-vitæ*, *pockwood*. **potter** *fam* the deuce, the dickens. *Se* *fanden*! *3vf* *ærv* *fig*! *Mt Who the mischief is this, now?* *bet* *aa* - *ifte* *an* it bally won't do; *gi* *-i*. *Se* *ærv* *fig*! *for* *-i* *faa* *til* *-(s)*! botheration to it! bother it! confound (or hang) it! tarnation! *gaa* (i. *ærlig*) *i* vold go to blazes; *-faa* *for*sigtig deuced (or so devilish) cautious; *fyre* *som* *bare* - fire away like fury, *pop* off like old gooseberry; *-ivoldsf*. *Se* *fanden*.

ivolstf! -s confounded (*ad -ly*), deuced, *ad -ly*.
 Jvf fandens! en - gut (jente, tøs) the devil of a
 boy (girl); de har et - haffvert they are in a
 devil of a hurry.

polster *vi*, -ing -er. Se bægge, bægting!

pól -er pole; *elec* ogf. electrode. *Wt* The two
 men are wide as the poles asunder; negativ -,
 ogf. catelectrode, calhode; **positiv** -, ogf. an-
 electrode, anode; egne omfing -en the circum-
 polar regions. **pólaf** -ter Pole; -inde -t Polish
 lady or woman. **pólaffa** -er mus polacca,
 polonaise. **pólaffer** -e s.t. polacca, -acre,
 -aque. **pólanser** pole armature. **pólær** polar;
 circumpolar. **pólær** -er geom polar; -bjørn.
 Se hvitbjørn! -cirkel. Se -freds! -distance polar
 d-e; -egn (circum)polar region; nordlige (syd-
 lige) -e arctic (antarctic) r-s. Jvf arter! -farer
 polar explorer or navigator; -forsting polar
 exploration; -grænse polar limit; -hav polar
 sea. Jvf Nordhav, Sydhav! **pólari** -fication
 polarisation; -fere vt polarise; -fjóp n -er
 polariscope; -fét polarity. **pólær/freds** polar
 circle; nordlig (sydlig) - Arctic (Antarctic) c-e;
 -reise arctic voyage; -reb. Se blaarb. -stjerne
 polaris, polar (or pole)-star; -vinter arctic
 winter. **póle** -t sp elevated curve; flaa en -
 send (or strike) a ball high over an op-
 ponent's head; i latventenis: lob. **póleimhute**
 penny-royal, pulic. **pólemif** -er controversy,
 polemic, polemical discussion. **pólemifer** pl
 Av pólemif. **pólemifer** -e (med tone p. treble difte)
 controversialist, controvertist, polemic, writer
 of polemics. **pólemifere** vi - med combat, con-
 tend (or join issue) with; -iff contentious,
 controversial, polemic. *Wt* No book was ever
 written in a less contentious spirit. **pólen** n
 Poland. **póler** pl. Av pól. Av póle. Elaa -. **póler**
 pl (rundlaft av stoms topmaal &c) poles. **póler/al**
 round broach; -barfte shining brush; -e v
 burnish, furbish, polish, smooth; (m. møbel-
 politur) French-polish. *Wt* Polished manners.
 A polished nation; -t geol slickensided; la fig-
 -polish. **pólerjer** -e, -jer: polisher; whitemith;
 -ste -t, -jer: buffer; -fil burnisher, polishing
 file; -ting burnishing &c; -jern. Se -staal! -fridt
 polishing powder; rottenstone, tripoli; -lerret
 (-rem) polishing cloth (band); -rødt polishing
 red. Se parfetterb! -fjind fish-skin; buff-leather;
 -fjive lap, polishing disk or disc; (smægtfve)
 emery-wheel; -staal burnisher, burnishing steel;
 -sten burnishing stone; -tand burnisher; -tøi
 burnisher, polisher; -vand (diluted) muriatic
 acid; -vog. Se bonevog! rubbing wax.

pólhav. Se polarthav! **høide** latitude; gft sam
 aërated waters slightly brandid.

police -r policy; la tegne en - effect a policy.
Wt My father had effected a policy on my life
 for 5000l. **pólidinel** -ter punchinello. **póli-**
flinif -t out-patient department, polyclinic,
 -clinique; -iff: - patient out-patient. **pólit**
 knowing, sly; ad knowingly &c. *Wt* Ttp a
 knowing wink at. **pólitat** pile west. **póliti**
 n -er police; c prov policeman. Jvf efterføje,
 hemmelig, -melde, -melde, merket! *Wt* The police
 is (or are) searching. Ah! here are the police!
 A throng of people and many (meget) police;
 ham hadde -et brut f. av andre grunde he was
 wanted for other reasons; øve -i (. paa) police;
 -adjutant assistant (or deputy) chief constable;
 -agent if secret service agent; -attor p-e prose-
 cutor; -assistent. Se -fuldmægtig! -andeling body
 (or party) of p-e; -betjent policeman; -chef
 head of police. *Wt* Cold would have been
 wanted (efterføje) by all the heads of police in
 Europe; -direktor director of p-e; -dommer

(p-e) magistrate; -embedsmand peace (or police)-
 officer; -forber examination at the p-e court;
 -fuldmægtig p-e inspector; -funktionær. Se
 -embedsmand!

politik policy, line of policy; (betragtet som en
 videnf. tab. diplomatif, parlamentarif virksomhed..
 -politiffe anftueller) politics; (fiffigbed, floktigbed) ogf.
 generalship. Jvf tav, -brude, forfongligheds-, -følg,
 -lægge fig op i! *Wt* In Aristotle's Politics.. Politics
 (said the lecturer) is a serious business. Those
 departments of public work in which politics
 does not come in. Appropriately enough, politics
 takes a leading place. We need, even more than
 a new politics, a new education, a new home
 enthusiasm. Whether they (politics) are, after
 all, such a high calling..; ber et - i at it
 is policy to.. *Wt* There was a policy in it. There
 is some policy back of it; ber et (en) daarlig -
 it is bad policy or generalship. *Wt* It was
 no cue of hers (or not her cue) to interrupt
 the other's train of thought. This was a piece
 of policy on my part; føre en -. Se -følg! ber
 er gaet - i fafen politics has got mixed up
 with the issue; av (. paa) - in policy; fam for
 a blind. Jvf tav! *Wt* Remain passive through
 fear, not through policy; gføre fig t. talfsmand f.
 en anden - advocate a different line of policy;
 ville ind i -en have an ambition to enter politics;
 tale om - talk p-s. **pólitifammer** police-office;
 -(bygning) ogf. police headquarters. **pólitifer** -e
 politician, cont political. *Wt* Your (disse) asine
 political; -tus -jer fig old fox, slyboots.

pólitifjæde cordon (or line) of police; **fau-**
stabel police constable, P.C. Se konstabel, -føst!
 fvimfelig - amr police matron; -fordon. Se
 -fjæbel -fjæp constabulary, police force. Jvf
 fjæp! -fvinde policewoman; -læge p-e surgeon;
 surgeon to the force; -mand policeman, pl ogf.
 police; (opbager) detective. *Wt* The ubiquitous
 men in blue. These police. Many police have
 been murdered. A party of a hundred police;
 -mefter chief (or head) constable, chief of
 the force, amr (i nogen flater) marshal; (høs fongen
 . høs hofmarfalten.. parl) sergeant-at-arms, ser-
 geant; -mefsig police, policial; -opfyu p-e
 supervision, surveillance, policing. *Wt* This
 steady policing. A well-policed ocean; flaa under -,
 ogf. be under the eye of the police, fam be
 shadowed; fætte under - put under (p-e) sur-
 veillance, sl shepherd; -patrulje p-e patrol,
 mil sl mud-pickers; -præfekt prefect of p-e.
pólitiret p-e court; -fom for -ten the case went
 before a magistrate; blev flapt for -ten was
 haled before a magistrate; -fifig (of a) p-e
 court; -fififionær (p-e) court-missionary.
pólitifaf p-e case. **pólitifere** vi talk politics.
Wt Mr Cold disliked political (-nde) women.
pólitif political, ad -ly; fig politic, ad politely;
 mindre - impolitic; -e anftueller, -e sympatier, ogf.
 politics. *Wt* Ask him what his politics are;
 -fat jur state trial; -literær (-religiøs) politico-
 literary (-religious).

pólitifift policeman's badge; -føldat p-e
 soldier, gendarme; -fation p-e spy, sl police-
 man's nose, fr. mouchard; -fation p-e station,
 station-house; -fot policeman's baton, trun-
 cheon, sl billy. Se blystamp! -fyrte posse of
 p-e. Se -forp! -tegn. Se -fift! -fildende Hue-
 and-Cry; police gazette. Jvf efterføje! -vagt p-e
 guard. Se -fation! -vagtmefer p-e inspector,
 amr roundsman; -vedtægt, -vedtægt p-e by-
 law or regulations; -vogu patrol-waggon;
 -væfen p-e department. **pólitur** polish; al-
 mindelig møbel- French polish or varnish, fur-
 niture polish; ta imet - polish. **pólka** -er polka;

-haar. Se citatet! *Mt* Dette var hveiste mode bl. segutterne og bestod i, at haaret var trollet op som en bukt i natten. Elias Krommer, Kreniter; -**jaffe**, -**trøse** p-jacket, *fam* polka; -**ærm** pudding sleeve. **polk** *er* *fam* polka; *fam* polk; -**ist** *er* polka-dancer, polker. **polstæde** pile-warp. **poll** *er* (roundish) baylet, cove (entered by a narrow inlet), creek. Ogl. fjord. **pollanmaræne** icl Irish grayling, pollan; *Coregonus pollan*. **polle** *r.* Se **poll**. **pollen** *n* (blomsterstøv) pollen. **poller** *ter* (i numism.) token. **pollution** *er* pollution, seminal emission during sleep. **polonaise** *r* polonaise. *Mt* Walk a polonaise (gaa i *n*) with... **polst** Polish; *n* (om sproget) ogl. Polonese; - **egteskab** concubinage; - **forbandt**. Se gotist forbantl - **hæte** Polonian wheat; - **ritsbog** *fig* Polish parliament, beargarden, Donnybrook fair, Dover court; **leve** paa - live tally, be polled up; - **dans** (rustic) reel. **polstue** elec terminal. **polst-rusht** ogl. Polono-Russian. **polst** *er* *vt* line, pad, stuff. *Se* fapitomeret - **ing** *er* lining, padding &c. **polstråd** pole thread; - **vender** pole-changer; - **vendt** *ad*: affratt bet - motsette diametrically opposed. *Se* *Trød* IV. 396; - **vegel** change of pole, reversing the direction of a current. **polthand** *n*. Se *fler* mandet! **Polth** Polythios, -us.

polyhed *n* *dre* polyhedron; - **ædrift** polyhedric(al); - **føn**, -**fønif** polyphonic, -ous; -**gam** polygamous; *e* planter, *er*, ogl. polygamia; -**gami** *n* polygamy; **bi**ste fugle lever i - the b-s are polygamous; - **glot**. Se *mange*progs! *s* (pl *ter*) polyglot, pangloss; - **gøn** *c* & *n* *er* polygon; - **hifor** *er* polyhistor; - **hifori** *n* universal scholarship, wide and varied learning, *gl* polymathy; - **hiforif** universal, wide and varied: as applied to scholarship.

Polynesien *n* Polynesia. **polynesi** *er* *e*, -**ist** Polynesian. **polynom** *n* *er* poly/nome, -nomial; -**ist** polynomial. **polyp** *er* zoo polyp(e); **path** polypus, *pl* -**pi**; **fæst** *er*, ogl. polypite; -**agtig** polypoid; - **byr** zoophyte; - **hus**, -**hof** polypary, -ier. **polyteisme** polytheism; -**teist** *er* -theist; -**teistif** -theistic. **polytechnif** *er* *e* polytechnician; -**ist** polytechnic(al); - **anstalt**, - **stole** polytechnic academy, *fam* polytechnic. **pomade** *er* pomade, -do, -tum; - **truffe** pomade pot. **pomadifere** *vt* pomade, pomatum. **pomat** *er* pomato (a tomato grown upon a potato). **Durbant**. **pomerans** *er* bitter (i. Sevilla) orange; - **blomst** orange-flower; - **ofte** neroli; - **vand** naphawater; - **fugl** dotterel, morinel; - **gul** tawny; **her** hyacinth; - **fulat** candied orange-peel, orangeat; - **træ** orange-tree. **pommeraner** *e* Pomeranian. Se *ogl.* **spids**hund! **Pommern** *n* Pomerania. **pommerf** Pomeranian; - **planfe** *oc* Quaker, i.e. a floating lump of excrement. **pomolog** *er* pomologist. **pomor** *er* Pomorian, small trader and shipmaster in the Dwina basin. **pomp** pomp, state; **handlingen** foregit m. megen - og **hæitdelig**hed, ogl. the function was marked by great pomp and circumstance. **pompadour** *er* pompadour; (i *nyere* tid) reticule, vanity bag. **pompeljan** *er* *e*, -**i** Pompeian. **Pompelji** *n* Pompeii; - **hus** *is* Pompey. **pompelmus** (pl *pompelmus*) shaddock; *is* den *flerre*: pompelmous, pompoleon. **pompon** *er* pompon; **mil** ogl. ball tuft (on a shako). **pompas** dignified, grand, pompous, stately. **pommer** *e*. Se *pommer*aner! **pomcerle** *vt* pounce; - **pose**, **pomcerle** *r* pounce-bag. **poudus** *fig* gravity, weight. **Det** *gab* ham *flerre* - paa den *polistif* *vegt*faal. **ponere** *vt* *log* (anta, sætte) posit, suppose.

pongo *er*. Se *orangutan*! **pontifex** (pl *er*, pontifices) pontiff; **republitens** - **maginus** the

supreme p-f of the commonwealth; - **flatter** pontificals; *i* *fulbe* -. *Se* *ornat*! **pontin**! *Pomptine*, Pontine. *Mt* The Pontine Marshes. **Pont** *Neuf* the Pont Neuf. **ponto** (i l'hombre) punto. **ponton** *er* ponton, pontoon; - **bro** p-bridge; - **ner** *er* ponton(n)ier; - **træn**. Se *bro*træn! **Pontus** *n* the Pontus or Pontos. **pony** *er* nag, pony. *Se* *Mt* i art. **hest**! **himalajif** - **huhshe**, **huhsht**; **indianf** - **cayuse**. **pöp** *er* *pop* poop. **pope** *r* pope, (Russian) priest. **popest** Popeian. **Pop** *in* Popeian heroics. **povo** *er*. Se *finale* (**bat-bét**)! **faa** p. *fin* - be given a swishing; **laue** *ris* t. *fin* egen -. Se **bat**! **poppe** *r* hand, bundle of (tobacco) leaves. **poppebrøng** *fam* poll (-parrot).

poppel *er* *bot* poplar. *Se* *hvit*-, **pyramide**-, **selv**! **tanabif** - cottonwood, necklace poplar; - **vil** black poplar; - **flen** green mineral, malachite; - **hvermer** poplar hawkmoth. **popularifere** *vt* popularise; - **ter** popularity; (antal *opførelser*) run. *Se* *folken*bedst! - **agtig** popularity seeking, bidding for popularity; - **agter** popularity seeker, popularity Jack. **populas** *er* populace. **popular** *er* popular, *amr* *ogl.* folksy; (mofat *viben*stabelig) *ogl.* exoteric; **sæt** at *gjøre* *fig* - *cont* bid for popularity. **porcellanom** *er* chinamania; - **i** chinamania. **porcellen** *n* *er* China ware, china, porcelain. *Se* *poftelin*! *Mt* Chelsea ware; - **agtig** porcelain(ac)ous; - **blomf** little-and-pretty, London pride, none-so-pretty, pheasant feather, St Patrick's cabbage. **Saxifraga umbrosa**; - **due** porcelain; - **fabrif** china m-y; - **glas** Réaumur porcelain; - **handel** dealing in china; china shop; - **handler** dealer in china; - **hund**. Se *dalmatiner*! **jaspis** porcelanite, *is* *naar* *red*: porcelain jasper; - **jord** chekoka, china (or porcelain)-earth, China clay, kaolin, petunse; - **maler** china-painter, porcelainist; - **maleri** china-painting, p-g on china. **porcellens**, *oftest*: china. **porcellen** *fam*ler collector of china, porcelainist; - **mant** chinamania; - **flap** china cabinet. **porcellens** *oven* china (or porcelain) stove; **porcellain kiln**; - **pipe** china-bowled pipe. **Porcellen** *anstalt* the Nankin (or Porcelain) Tower. **porcellensvarer** china-ware. **porcin** *høst*. Se *agthøst*! **pore** *r* pore; *uten* *r*, *ogl.* imperforate. **porph** *er* porphyry; - **agtig** porphyraceous, -itic. **Porphyris** Porphyry. **porphyrandsten** red sandstone. **porositet** porosity. **pors** *bot* bog (or Dutch, moor) myrtle, (sweet) gale, gales, sweet willow; **Myrica gale**; **brebbladet** -. Se *finmarfe*!

port *e*, *er* door; (i *bestemte* *motfætning* t. *bor*) outer door; (i *spile*, *trale*, *grind*) gate; (i *den* *flerre* - *laage*) wicket, wicket-door, -gate; (den *mindre* *ab* to *er* *paa* *famme* *sted*) portal; portal-gate; (i *flis*stæbe *fanon*-) gunport, port; (i *fler*) ash-scuttle; (-trum) doorway; gateway; *s* t. port-hole; *fig* door; gate(way); portal. *Se* *bot*, *indførelse*, *fanon*, *flads*. *Mt* Snatch one from death's door. This is the gateway of Heaven. Objects and events situated beyond the normal portal of one's senses; **Porten**, **Den** **høie** - the (Sublime) Porte; *men* *den* - *er* *vid*, *og* *den* *vei* *er* *bred*, *som* *fører* *t*. *forherbelle* *for* *wide* is the gate, and broad is the way, that leadeth to destruction. *Mt* Facilis descensus Avern; ..*omme* *ut* *ab* *en* *I* *saw* *Cold* *coming* *out* *from* *the* *door*; *flaa* *i* *en*, *in* *the* *doorway*; *in* *the* *gateway*; *jaqe* (i *flæde*, *flæde*, *flæde*) *paa* *en* *bundle* *out* *of* *doors*, *sent* *packing* *or* *to* *the* *right* *about*. *Se* *p*. **port**! *følge* *En* *til* *en* *go* *with* *one* *to* *the* *outer* *door*; *ba* *væst* *i* *en*, *ist*: be on the lock; - **aa**pnig doorway; gateway; - **na**re gate- (or port-, portal) vein; - **blindtarm** crown-gut.

portal' -er grand portal; -amento *n* (bi voce) mus glide, portamento, port of voice. **Port** **hæise** portable sick couch; -épée -r swordknot; -fæise -r port folio; merc (begjærbolning &c) bills and acceptances; holding; (fæte i statsraad) office, port-folio. **Port** begjærl **Mr** The Consols holding of the bank was reduced by... When I am President you will have an office; indeha en -, bl. a. hold office. **Mr** Mr Cold might have held several portfolios in Victorian ministries; mota frigmønisterportefælsen, the p-o of war; overta en -, bl. a. take office; minister uten - minister without p-o; -fabrikant portfolio-maker; band-box-maker; -monne -er portemonnaie. **Porter** -er porter; stout, sl (bl. a.) butcher; (finere sort) brown stout. **Portforbud** barrack arrest, confinement to barracks or lodgings. **Mr** A fortnight's C.B.; gi ham - confine him to barracks &c; **univ** gate him. **Mr** C.B., i.e. confined to barracks; -forlovet: være - med jec boy be semi-engaged to, walk (or keep company) with.. **At** være - med en ny idé; -gang. **Se** rum! -hund watch-dog; -hvelv, -hvelving archway; gateway. **Portier** -er hall-porter. **Portière** -r curtain door; door-curtain, portière. **Portifus** (pl portifer) portico.

portion -er portion, share, st cheek; (tilfæaaet) allowance; (liten, ringe) modicum; (liten, hummerlig) pittance; dole; (avbeling, hold) batch; instalment; (saameget **Me**, som fæe p. en gang) typ take; (av mat). **Se** mil! **mil** allowance, mess; (forhjnyng v. forbet) help, helping. **Port** hant, ration! **Mr** Mr Cold had his fair (en ganske god) allowance of pride. We need absence, and a good dose of it, too. Dad always gives me double helps (dobbelte -). **Port** forhjnyng! Rather a large helping of roast pork. A plentiful sprinkling of chauffeurs; to -er tæffe coffee for two, two coffees; den fine -, de finere forter fig the better (or higher) sort, the upper (ten, ten thousand), upper tendom, the upper-crust. **Mr** Cause a sensation in upper tendom; han tar fulb - he does not stint (or never stints) himself; mat blev tilmaalt i imaa -er, was doled out in driblets; -svis ad bl. a. by (or in) instalments. **Port** fammer gate-room, room over a gate; -kloste (outer) door bell; gate-bell; -læfen glt s.t. fearnought; -læd lodge-gate(s); -læb min. **Se** bhant! -læte s.t. port flap, -lid; -læhning doorway, gateway. **Portner** -e door-keeper, -man, gatekeeper, janitor, porter; (v. portflue) lodgekeeper; (opbysmand) caretaker. **Mr** The doorman of the Regent club; -aaupning anat pyloric valve; -bolig porter's lodge; -fæll doorkeepers, gatekeepers; (opbys) caretakers; -fæne porter's wife; janitress, portress; caretaker, keepress; -munt curial friar; -plæds portership; keepership; fæa en -, ogj. be given a lodge to keep; -fæ -r. **Se** -fæne! **Portnæffel** door-key; gate-key. **Se** gatebærnæffel!

porto -er carriage; (post-) postage. **Mr** What's the weight for single (enfelt) postage? sætte i - surcharge (as unpaid or short paid); -fæll free of charge or postage; ættestere jom -(t) frank; -færlæd the privilege of free postage; the franking privilege; ættestere - frank (letters); -pæa-tegning frank; -fæit ad free of charge or postage; **esp** on his Majesty's service, O.H.M.S. **Port** henvendelse! -fæts posting rate, rate of postage; -tilfæll additional charge or postage. **Porting** s.t. port shackle; -rum doorway; gateway. **Se** -hvelv! **Portræt** n -er likeness, portrait; picture; (i litet format) miniature. **Port** henværlig! **Mr** A portrait of me, of my father, of mine,

of my father's, by Lawrence; maleri, hvæs personer -er history piece; et - av bekommenne, som han ((hun) nu er (.ba var) a p-t in esse; -bhæise portrait/bust; -statue; -æret vt portray; -æring -er portraiture; -læit like, truthful; recognisable; -læitæd likeness, (truthfulness of the) resemblance, resemblance of features. **Port** som læitæd betragtet! **Mr** A portrait of Lord Cold, which is an excellent one. The likeness is an excellent one. The bust is a good likeness. A true likeness of the original. A portrait painter distinguished for the truthfulness of the resemblance he produced; -maler portrait-painter, portraitist; miniature-painter; -maleri, -maling p.-painting; -medaljon p.-medallion; -ramme portrait (or picture) frame; (av glæs, m. papirg.). uittæaret i midten) passe-partout; -læitæ sketch portrait. **Port** bebiæ! -statue p.-statue; -tegnung head-life drawing, head-painting; -æ -r. **Se** maleri! **Port** fæddel gate-ticket; -fæll port-sail; -fæstæ ravelin; -fæstæ s.t. port-pendant; -fæstæ gate-clerk; -fæstæ gate/house, -lodge, (porter's) lodge; -fæstæ barbian, gate-tower; -fæstæ, -fæstæ port-tackle; -fæstæ, i lock-sill; -fæstæ gate-toll.

Portugal *n* Portugal. **Portugiser** *e* Portuguese; -ne the Portuguese; -inde Portuguese (woman, lady); -fæstæ Portuguese. **Mr** A silver coin of Portugal. **Portulak** purslane. **Portvælt** gate-guard, gate-keeper; gate-guard house; ba -, er. ved et fængel be on the lock; -vin port-(wine); -vinu fanlight; s.t. port-sash; -vogter. **Se** -vælt! **Porter** -er chairman, anglo-hind jampanee; railw (railway, station) porter, amr expressman. **Portas** porous. **Porte** -r (small) bag; hand-bag; (i til bæst og papirer) satchel; (t. piser) budget; (mere som en pung) pouch; (som banner sig i klædningsstyffe) bag; (under stæne) pouch. **Se** -fæst! **Port** fræmmerhus, mæt, mæls, nyhæds-, pompabour, fæ-, tigger! **Mr** Budget: a pouch or pocket used by carpenters, lathers, or tilers to carry nails. Bring a budget of (m.) news from home. There were dark heavy pouches beneath (or under) his eyes. A large paper of marrons-glacés, of oranges; luffe op f. sin - (fræmsette fine forslag &c) open one's budget; En fan luffe ba baade i - og i læt you cannot eat your cake and have it, you can't have everything; Hænge i en -, hænge (-lægge sig) i -r bag; bulge, sag; putte i en -, i -n bag; tæle rent ut av -n speak frankly (or out, up, one's mind). **Mr** Give him a piece of your mind! **Porte** vt bag; pucker (up); - sig bag; bulge, sag. **Porte** vt. **Se** **Porte** sig! - op bulge; **Porte** s. (fr.) pose. **Portelægt** baggy; -fabrik bagging factory; -fæst s.t. pudding vane; -fæst -e searcher; nu fig. **Se** fæstæshane! **Port** Sivert **Porte**-fæst. En person i Holbergs Politiske Landstæper II. 1; den første den bedste Sivert **Porte**-fæst. Samtiden 1915, 224; -fæst -i -r ferretting, prying. **Mr** Ut luffe et landforbud igienneem m. imugbriffert og -; -fæstæbær Cape (or Peruvian) gooseberry, hind tiparee; *Physalis peruviana*; -læng. **Se** bustelæng! **Porten** *n* lat. Posnania. **Portener** *e* Posener. **Porten** purse (or shirred) net, pod. **Mr** Fine-meshed purse-nets or 'pods'. **Porten** Posnanian. **Porte**-pæpæir i cap-paper. **Porte**-læe vt (i fotografi, i maleri & fig) pose. **Port** æstille, æstillet! **vi** pose, stand in an attitude, attitudinise; -læng -er posing; ogj. fig pose; (sitten f. en funktær &c) sitting **Porte** bagging, baggy; bulgy. **Mr** Mr Cold resembled some fantastic gargyle in baggy modern clothes. His face grew yellower, his eyes bagged. The large eyes were red and pursed beneath the lower lids; -ærmæ puffed sleeve.

position *er* (i *here* tilf) position; (p. flotin &c) ogf. shift. *Wt* With our feet in the first position; gunstig -, ogf. vantage ground; danne - gr create (or form) p-n; flape fig en smut - i verben, ogf. come well to the fore; stitte -, ogf. fig change (or shift) one's ground; fig ogf. change one's cue; ta - til fæten take decided ground upon the subject; lang ved - gr, by position; -s-tamp. Se stillingsstempel. **s-tanon** position gun; -s-stits position guns. **positiv** positive, ad -ly; -t bilbe, ogf. positive; -e-lek-trist. Se glæselekt. *Wt* Vitreous electricity. **positiv** c *er* gr the positive (degree); *n* mus barrel-organ; -isme, ogf. positive philosophy; -ist -er positivist; -istisk positivistic; -spiller organ-grinder. **positur** -er *fam* attitude, pose, posture; flaa i - stand in an attitude; sætte sig i - . Se attitude! Ogf. strike a pose. **possement** arbeide fancy-trimming, passementerie; -mater =e lace/maker, -man, trimming-maker. **posses** -fib possessive; -forist - process, -forium *n* -ier possessory action or suit.

post bot. Se pors! **post** lat. *præp* post; -festum a day after (or behind) the fair. **post** -er (op-rettelseen tæmmer) post, (fort) puncheon, stud, pl coll studding; (handplads) post, s.t. quarters; (ansættelse, bestilling) appointment, situation, *fam* berth, billet; office. i smigg tit -ship, e.g. controllership, mastership; (artitel, punkt) item; (indført) ogf. entry; (eg. i anlæg) count; (antal verbtpapier av én fort) merc block, line, lot, parcel; (parti færdig munt) journey; *mil* post; (wildvagt) sentinel, sentry, *cav* vidette; (i fotbal) three quarter; (brev, paffe-) mail, post. *Wt* Besætte, befæste, forlate, holde, hvede, flage, forname, lytte, omgaende! *Wt* If you can get the billet.. A block of 15000 shares. Guilty on (i) two counts, on every count of the indictment. A needless expense on the rates (bubættet). Line: a number of shares taken by a jobber. Sell large lines of Union Pacific shares. Sell by (or in) small lots. Buy large parcels of Consols. To occupy one's post of (som) minister in Munich. On what vote is the salary of this gentleman to be put down in the estimate? langt fremstutt, bereden - Cossack post; flaa -en som gesandt receive the appointment of ambassador or the ambassadorship; flaa en -i (-ved) hold a situation in (-on). *Wt* ansættelse, bestilling! -en er kommet the post is in; flaa -fam. Se flaa paa -i ta -take one's stand, take station or post; ta en - (en bestilling) take a situation; go out at a salary; avlæs fra - be relieved guard; beførge (-lægge) i -en mail, post, put in(to) the post; fende i -en send to the post. Se med -ent! med -en, tj by mail; m. bagens - by today's mail or post; fende med -en, ogf. mail; skrive m. hør - write every mail; paa - on guard; on sentry; i alt p. denne post. making a total, under this head, of.; flætt bli p. sin - bravely stand by (or to) one's post, *fam* stick to one's post or their posts. *Wt* All hands remained on the qui vive; ds p. sin - perish at one's post; fig ogf. die in one's duty; gaa (-.traffe) paa - go on sentry; fomme paa -, ogf. come on duty; jove paa - sleep at one's post or while on sentry; flaa paa - mount guard, stand sentry or sentries, *fam* do sentry-go; være paa -, on sentry, on sentry-go; være p. sin -, at one's post; fig be on the alert, on one's guard, on the qui vive, wide-awake, watchful; varse dem om at være p. sin - put them upon their guard; være p. sin - imot guard against, be (or keep) on one's guard against or with; ifte være p. sin - ag be off one's guard; bestilling pr - mail

order; -aapner = country (or local, village) postmaster, post-office keeper; -aapneri *n* (-aapnerse -r) village post-office (post-mistress); -adresse post-office a-s; -al! postal; i -henfende postally. **postament** *n* -er dado, die, pedestal; *Wt* som et - *fam* stiff as a poker.

postanstalt post office; -anvisning money (or post-office) order, P. O. O.; -baat if mail steamer; -befordring carrying (or carriage of) mails; conveyance by post. *Wt* overtal! -bud postman, sc post, hind dawk-wallah; -vogn (charabanc) accelerator; -dog mail (or packet)-day; en -fortset a post too late. Se *post festum*! i lepet av nogen = in a few posts; om etvar = in a mail (or post) or two; -daglig ad every post; -damper, -dampstib mail-steamer, R. M. S., express boat; -datere vt post-date; -diluviant! post/diluvial, -diluvial; = v *fam* mail, post; fladre og - til carry tales to.. *postet* -er patty; (flære, m. fjed i) patty, pie; (m. frugt) tart; -baker pastry-cook; -deig paste; -fat, -form patty-pan; -handler, -mand pieman. **postelin** *n* pop chany, cheynay, i.e. china. **postembedsmand** post officer; -ere vt place, post, station; (i regntab) post; -fig take post; -ere vt be on guard or sentry. **postestante** post office, P. O., to be called for; -brev callers' l-s; -fontor Poste Restante. **postering** -er posting; *canc* mil post. **posteriora** pl (batel) back-side &c. **post/expedition** (branch) post-office; s.t. mailroom; -s-baat mail-tender; -expeditor sub-postmaster; (reisende) mail-agent; *figere* vt gr post-fix; -filial. Se *expedition*! -fig *n* -er postfix, suffix; -forbindelse mail connection, postal communication, communication by post; -forening postal union; -forføndelse conveyance (or transmission) by mail, mailing; post-office remittance; -r. Se -saler! -fuldmægtig post-office clerk; -førende carrying (his Majesty's) mails; -tog. Se ogf. -tog! -fører mail-carrier, post-rider; mailman; -gang course of the post. *Wt* oprette! -en, ogf. the mails. *Wt* By (med, under) the then course of the post my letter of the 14th had not reached him. The mails were irregular; -havende on sentry; -fontabel fixed-point police constable; -horn post-horn; -conch spirula; -fnegl planorbis. **posthum** posthumous.

posthus post-office; bringe paa -et carry (or take) to the post; -gaard post-office headquarters; -vogn post-office van. **postil** -ler book of sermons, postil. **postiljon** -er postilion; ride som - ride postilion. **postkasse** letter-box; (i en ville p. gaten) pillar-box; -fontor post-office; -fontention postal c-n; -lig. Se postal! **postindium** *n* -ier mus postlude, esp closing voluntary. **postlægge** vt mail, post; -mekke post-mark; -mester postmaster; s.t. mailmaster; grotten som en - as cross as two sticks, as cross as a bear; -embebe postmastership; -optrav, -optræbning. Se eftertrav! -paffe postal packet or parcel; -papir foreign (note) paper, letter-paper, post-(paper); -penge, -porto postage. **postpositiv** gr postpositive. **postreglement** postal regulations; -ruin foreign (paper, post); -rute postal line; mail service; -rytter mail (or post)-rider; -røver mail-robber; -saler mail matter; -segl postal seal; -stib packet. Se ogf. -baat, -førende! **postscriptum** *n* -pter. Se efterskrift! **postsparekasse** post-office savings-bank; -stempel post-mark; -sæl mail bag, -sack; -tabel posting table; -taffe. Se væffel -tog mail-train; -thveri (case of) robbing the mail. **postulat** *n* -er postulate, postulat (pl -ta); -ere vt assume (without proof), beg, postulate. **postvei** mail

(or posting) road or route; -bis serial; ad serially, *seriatim*; -bøgn mail-carriage; railw mail-van; -bøjen postal establishment or system; fbyls- og postbøjen hind dak, dawk; -bøste letter-bag. **postbr'** er. Se **postur** **postar'** er attitudiniser, poseur. **pot'** (ter) quart, quart pot. **pot'** **hals'** *ut A stoup of ale*; - (egl) potte og pande *fig factotum*; han et - og pande der i huset he is all in with the family, he makes sunshine or rain there.

potageff soup (or tureen) ladle, sc divider. **potajsh** potash, -assa, **pharm** potass; -fabrif ashery; -lut potash lye. **pot** -r paw; (haand) **fam** flapper, flippers. **potemineri'** n -er potemkinism. Det rene, flære -. **potens'** -er power. **pot'** 'oppele! anden -, ogf. square; x i anden (-) x square; simpel i nte - vulgar to the nth power. **potenferle'** vt involve; *fig* intensify; i -et grab intensify, -ified; -ing -er involution; *fig* intensification, -ying. **potens** (egponent) index; -opbøstle involution. **potentat'** -er potentate. **potential'** potential; n -er potential. *ut The full potential of the machine is operative in inducing current*; -is gr the potential mode or mood. **potentil'** -er bot cinquefoil, five-finger. **potet'** -er potato, ir murphy, phottie, pratie, hind aloo, sl Irish apricot; set -, ijer: yam; (ut m. færdelse konveg glas). Se næpel **pot** grave, opta! transte -er French glas; -avl growing potatoes; -abting conc crop of potatoes; -es. Et glt pl; -mel potato farina or flour; -græs p-shaws. **pot'** 'græs! -bøst p-getting; conc crop of p-s; -kruiser -e p-masher; -løl p-onion; -optager (maifine) p-digger; -flal p-o peel or skin; -flurb wart (prov cauliflower)-disease, black scab (in potatoes); -flav beaten (or mashed) p-s; -ften anthophyllite, p-rock; -flutte p-patch, patch of p-s; -flte p [disease, -murrain. **pot!** lod min. Se **blyant!** -øst prov. Se talbedans! **potpourri** n -er potpourri; mus ogf. olio, (votalt) ogf. medley; -frutte jar of potpourri. **potte'** r pot. **pot'** **pot!** en -teglar a game of ninepins; og laa er den - ute and that ends (or is all about) it, and there's an end of it; sette i (-r) pot, pot up; buftplanter i -r potted shrubs; -blumst p-flower; -flaste quart-bottle; -færer (v. teglebane) scorer; -hvølvning tubular vaulting; -maal quart measure; -mater potter. **pot'** (i smigg) ceramic, ficille, potter's; omrei-fende (.omvandrende) - sl pot faker; en -s after *bibl* the potter's field (to bury strangers in); -arbeide, bl. a. earthenware, pottery, pottery ware; (flutte) ogf. fictile, figuline; -hjul potter's wheel; -hust, ogf. ceramic art. **pot'** keramit! -er fictile (or plastic, potter's) clay; -flte. Se -hjul! **plante** pot-plant; potted plant; -ri' n -er pottery; -arbeider pottery hand or worker, pop brick; -flaar broken bit of crockery, piece of a broken pot, pot|shell, -sherd; -fljuler -e cache-pot; -tæt that does not drain a drop, tight as a bottle; -vert. Se -plante! -bis ad (a) by the quart. **potel** (pot-el) single (or small) beer. **pou-de-pote** c & n peau-de-soie.

poudre-de-riz n poudre-de-riz, sl splash. **poudrette** -r poudrette. **pouille** -r pool, pouille; (i potter) ante. **poularde** poulard, fat (or fattened) pullet. **pouffe-café**, ogf. chasse-café, chasse (after coffee). **pouffe'** vt. Se **bøstere!** -ham (frem) push him on, push his fortunes or interest; -fig (.fin egen person) frem, ogf. push oneself forward). *ut Push a particular line of goods*; -flot embossing stick. **pozzuolan** c & n, -jord pozzuolana, puzzolan &c. **pr.** Se **per!** Se forforteller! **præs** -er dip; der gtt en -op f. ham &c some light dawned at last, then

it dawned. **Prag** n Prague; -a n Prague. **pragerfæn** Bohemian stone. **pragmatist** pragmatic; -metode, ogf. pragmatism. **pragt** grandeur, magnificence, pomp, splendour; state. **pragt** blomster, -fære, omgivel! landflabet stod i sin fulde - (i sin fljenneste daar-) the country was in full beauty (in the pride of spring). *ut Live in (m.) princely magnificence.. The king went with royal state to the House of Lords*; -bille buprestid(an); -bind choice binding; -blumst ornamental (or splendid) -er; -bygning splendid edifice or pile; -elfant -et of state; -elfende magnificent, splendour-loving; fond of display; -egemflar admirable (or splendid, sumptuous) specimen; av bog fig splendid copy; iro ogf. superfine sample; et rigtigt - av., ogf. the (very) beau-ideal of a waiter; et - av et menneske *fam* a trump. **pragt** hun er en -trone! -fugl show(-)fowl; manakin, pipra; -fuld grand, magnificent, splendid, sumptuous, superb; -e flur cloudy magnificence; -hans phasianids, show-fowl(s); -lar. Se **fljerner!** -flst a love of display (or pomp, splendour); -menneffe splendid specimen of humanity, *fam* trump; -øbtog pageant; show; -fal room of state, state-room; -feng bed of state; -flange elaps, pl elapidae; -flup state barge; -fljerne bot flower campion, Greek rose; *Melandrium*; -flutte show piece, splendid article. *ut The show-piece will be the enlarged Grant Park*; -flst having a rage (or being all) for pomp, be monomaniacal in display or pomp; -fltte a passion for splendour or display; -utgave splendid e-n, *édition de luxe*; -vert splendid work; -vogn state carriage; -værelse. Se -fal!

prai v. Øydeform av **prate**. **prai** -er hail. *ut There came the hail almost simultaneously from both mastheads*. **prai** vi call (out), holloa out; s.t. hail; -etter pop spell for. *ut* **prai** blev te tilfålt av en person, som -et efter cigareter; - til bedste hail the deck, t. zorgfængeren iij con the helm, stand at the con. **prai** vt call out to, hollo(a) at; s.t. hail, speak. *ut Call a cab*; - En om arbeide tackle one for a job; - En om, hvorvidt ask one whether...; -hold hailing (or speaking) distance; **paa** (utenfor) - within (beyond) hailing d-e, av of; **paa** -, ogf. within call; *comme paa* - come in hail.

praining -er hailing &c; hail. **praffe** vt -bet ind p. Se **paa!** **praffer** -e beggar, beggarly person; -agtig beggarly; -følf beggars; -flas shabby finery; -flolt proud and beggarly; -flød pride and beggary, beggarly pride. **prattici** pl. Av **pratticus**; -fl; italiensk (.væst) - practice. **prattifa** pratique; -abel practicable; -ant! -er practitioner; -er -e practitioner; -um *fam*. *Staar f. prattist-teologist examen*; -us (pl. prattist) *fam* practitioner; en *gammal* - an old hand (or soldier, stager). **prattifere** vi practise, be in practice. **pragt** licentia! *ut Mr Cold is now in practice in the north of England*; -nde lege a practising physician, a medical practitioner; a general practitioner, G. P.; *faa til-labell* t. at - *far* be admitted to the bar. **prattifere** vt practise, carry into (or put in) practice. *ut Practise gunnery, law, medicine*; -umulig at - impracticable; unworkable; den maate, hvorpaa han -te sine forflrifter the practice to which he put his precepts; - ham (fig) bort shift (or shuffle, smuggle) him away (manage to get away, shift away); - den (.bet) ind i voguen, ogf. make shift (or manage) to place it in (or inside) the c-e. **prattist** practical, ad -ly; handy, managing, self-helpful, two-handed. **pragt** bedruff, bruffar! *ut The duties of*

active life. A very managing little girl. A brisk managing man of the world. Operative surgery. Acquire a working knowledge of the language; en sat som har (en sat uten) - bethyding a live (or living) issue or matter (a dead issue); hvilken - mand de dog er! what a manager you are! tingen blev bragt i - stillelse, was put into working shape; holde - e øvelser (m. apparater) manipulate; - talt, - tat practically; paavirke ham i retning av det - e influence him towards practicality; -juridisk: - bog book of practice.

præl n ostentation, parade, show. Se -eti; -bønne scarlet bean or runner, runner bean. grac/praglet - painted lady, speckled beauty. **prale** vi boast (av of), brag (av about, of); gasconade; make a display or show (med of); - av, ogf. vaunt, e.g. one's deeds; han -te høit av sin henfigt he loudly boasted of his design; jeg kunne ikke - av at være tilgældig betror, boast myself indifferent to it; - av at. ogf. boast that; - med, ogf. flaunt; -u. Se -til -nde boastful, bragging, gasconading, Thrasonic; (om ting) ostentatious, showy. **Præl** prangende! **MI** An aggressive necktie. Gaudy colours. The grandiose red tulips; -r -e boaster, brag/gadocio, -gart, -ger, Gascon, fam bouncer; -ri -n -er boasting, brag/gadocio, -ging, fanfaronade, gasconade, vauntings; bluff; og dette var ikke tomt - nor was this a vain boast; -riff (om ting). Se pralende! **pral** hals, -hans. Se prale! **pratrille** mus transient shake. **pram** -mer row-boat; if coble; (næststørste stibbaat) skiff; (laste-) barge, craft, flat, lighter, lump; if sp punt; (i holl., v Øster-søen) praam. **Præl** ful, lægtel! -leie lighterage; -mand bargee, bargeman, lighterman. Se lægtelser! -me vt. Se lægtel! -benge lighterage; -stæte punt (or punting, amr setting) pole. **prange** vi be resplendent, shine; be conspicuous or in great evidence; (flaate) hawk, peddle; (stape verge jammen) scrape up money. **Præl** stiel! **MI** A long knife is conspicuous in his girdle. There flaunts the hated flag! alle be utedlaende trav, der hittil har -t blandt attiva, that have been paraded among the assets; - t sin bedste bragt wear one's best suit; be in its full beauty; sommeren -t i sin høieste sløjhed, was in the pride of its beauty; - med make a display (or parade, show) of, parade, show off. **Præl** ogf. prale m. l. stibene -r med flag, are gay with bunting, are dressed in all their flags. **prange** vt - seil. Se føre et -pres av seil! - fig over en bante forge over a bank; - fig til nt. Se tilslætte fig! -n resplendence; conspicuousness; display, med of; -nde resplendent; gay; gorgeous, showy. **MI** Gay colours, kerchiefs. Two men in flaunting liveries; sommerfugle i -nde farver, ogf. gaily-hued b-s. **præsem** min prase. **præse** vi st. Se fætte, **præse**! Se sætte (rusile)! **præsel** n crackle; rustle.

prat n babble, babblement, chatter, prate, tattle; (som et barns) prattle; c (pas/siar) chat, talk; n (flubber) nonsense. **Præl** pas/siar! aa -! how you talk! nonsense! flaa en - av, flaa -en av have a chat or talk; -e v babble &c. **Præl** pas/siar! **MI** Prattle to a new-born child. **prati** fa pratique; flaa - get (or be granted, obtain, receive) p-e. **prati** mater talker; -som chattant, talkative **prævat** prov. Staaet f. brud. frangell. bidstetigheb. Ja, hvorfor gler han mig flaa meget - bestandig? **prævis** practice. **Præl** hæbel! flaa - a constant p-e; omfiote af hæbel - reverse all precedent; i - in practice; practically; (p. fagets begne) in a professional way; (p. lægebetj. &c) ogf. on a professional call or visit, on professional calls, professionally. **MI** My brother

has gone out to a case; den maate, hvorpaa han i - brutte sine fortriffter. Se **prævisere**! flaa fulgte berav i -, at it followed as a matter of practice that.; -; opføre m. flin - leave off practice; sæt ut i -. Se omfætte i, omfættelse! **præte** vi cont preachify. **præfer** precarious; -handel precarious trade.

præl v. Bydeform av **prælle**; -bom (p. brystham-mer) rabbit, recoil; -flods (i vænshammer) anvil. **prælle** vi. **Egl** rebound, ricochet; sp (om fagle-hund) run in; (fapre funder) tout, tout for custom; (plate) victimise people; - av glance (off), re-bound; la - av glance. **MI** This not only deadened the force of the ball, but glanced it also; - av imot glance off, glance (or rebound) from; - av til siden glance sideways; - tilbæte paa fig recoil upon the head of. **prælle** vt victimise; -ri -n -er victimisation. **premiere** -r theat &c (førsteforestillig) first night or performance, première. **MI** I've met him at (v.) first nights at the theatres. On the first night of a new play; -publikum first-night audience, fam first-nighters. **premier**! **præl**! -er first-nighter; -loitant (first) lieutenant. **Præl** advancement! -minister premier, First Lord of the Treasury. **præn** -er bodkin, eyeleteer, stiletto; (if seilmaters) piercer, stabber. **prænt** print. **MI** Read print. Put it in (lette bet p.) print; -e vt print; fig imprint. **MI** Even now, every detail is imprinted deep on (i) my mind. On the back the words 'Ben-my-Chree Fishing Log' were lettered; flæve, som bet var -t write copperplate or like an angel; -ning -er printing; conc print; imprinting; im-print. **Præs** ad lægge Ens bal - bill lay a ball under the cushion, cushion one's adversary. **Præs** v. Bydeform av **præse**. **Præs** n (pl **præs**) pressure; (et) - av forrettninger a press (or pressure, fam drive) of business; sæt - av seil carry on full press, carry a crowd (or press) of canvas (or sail). crowd (all) sail, pile on canvas; øve - put on pressure; øve (.fætte) - paa apply pressure to, bring pressure to bear against or on, put a force (or put pressure) on.; lægge blomster i - dry f-s; under - av seil crowding all sail, under a press of canvas.

præsbyteri! -er -e Presbyterian; -isme -ism; -H! -Prsbyterian. **prævenning** -er (canvas) cover, covering; (malet) paulin, pauling; (tjæret) tarpaulin, tarpauling. **Præl** heste! **MI** On the old wagon wheel; belagt m. dobbelt - doubly tarpaulined; -s-bud tarpaulin canvas.

præsent -er gift, present. **Præl** foræring! **MI** It was a present from (or the gift of) a gentleman who.; bæfer, som egner sig til -er, gift-books; -abel, -ere. Se præsentabel. **fort** promissory card. **præs** gas high-pressure gas; -glænger -e man belonging to a pressgang; -e a press-gang; -glær compressed (or German, press-) yeast, pressed barm or yeast; -horn pressed horn shavings; -ning pressing. Se **præs**! straining, e.g. of bales; av seiloff &c (-s-væsen) impress, impression. **Præl** angari! **præl** pressing boards. **præse** -r press, presser, squeezer; (t. baller) baling-press. **typ** press; -end -en, ogf. there was nothing left for him but publicity; gaa i -en go (or be sent) to press; idet blæbet gaar i -n, ogf. as we go to press.; lægge i -n **typ** put to press; bogen er i (-under) -n, at (or in) press. **præse** vi press; (grønater) ogf. pulp; (glitte) calender; (Hemme, trylle) squeeze; (t. frigs-tjeneste) press (into the King's service), impress; t. frigsbrud: press into the service, com-mandeer. **Præl** pette, **præset**! **MI** Dump wool aust. **Pulp** vegetables through a sieve; - seil carry on; - ut squeeze out; fig ogf. extort, av

from; - penge (ut) ab, ogf. blackmail. ***presse** *vr* - lig ind squeeze one's way in; - **bengel** press-slick, rounce; - **hom** press-lower; - **feide**. = **abvisfeide**! - **folk** pressmen; (blad)man pressmen, press representatives; - **forfeide** p.-offence; - **frihed**. = **trykfrihed**! jern. = **perforert**! - **lov** p.-law(s); - **mand** pressman; (blad)man journalist, pressman, press representative; - **r** = **pres**-; (ålitter) calendarer; - **tamme** frisket.

presse pressing, urgent. **MI** An emergency question. *I have pressing business.* In any case of urgency; **bet** *er et* - bud t. mig, og *it is a hurry-call to me*; **tilfeldets** - *natur the urgency of the case*; **bet** *er* -, **og**, *it is particular, an affair that presses.* **MI** *It probably does not press.* **pressefelt**. **Se** **vi** **terest**! - *fat an action for libel, press-offence action*; **t** **pressed**. **MI** *Chased work. Dried flowers. Rolled wheat*; **presse** (og tørrede) grønlister *compressed vegetables*. **MI** *Tæpeterne er af en fiendommeligt laurblaa farve, m. opheist* - *arbejde, det saatalte tyne-castle*. **MI** *tp. 1 marts 1907*; **torv** *pressed peat*; **tvang** *restraints imposed upon the press*; **bert** *press*; **squeezer**. **presjon** *er* *fig* *pressure*.

prest^{er} clergyman, pastor, *fam* domine, *angloind* & *i* matros^{pr}. *ogf.* padre; *amr.* sc. bishopster. minister (of the gospel, of religion); *bibl* *ogf.* ifte-*luterst*.. *bedestf.*.. *cont* priest; *s.t.* (herubellaet flubbe) commander; *ict.* *Se* *¶*thur! *¶*of beileumme, felt, *¶*stetse, forsland, fangels, *¶*geistlig, *bofe*, *¶*stetse frem! *en* Apollon - a priest of A-o; - *¶*oban *¶*prester John, John the Priest; - *og* menigbed pastor and flock; - *en.* *Se* *ogf.* *pastor* - *erne* the clergy, the pastorate; *¶*stet *cont* the priests, the priesthood. *¶* *Wt* *Twenty* *clergy walking in procession*; bli - enter the ministry, go into the Church; alle disse var -*er*, *ogf.* were in the ministry; - *ben* iftette for -*en* be at the top of a (..one's) confirmation class; *gaa* til -*en* (høst mig) be attending a (my) confirmation class; *læse* til - *pop* read (up) for the ministry. **p**restetattest a clergyman's certificate (of character) - *bedrag* priestcraft; - *bolig* deanery, parsonage-house, rectory, vicarage, *i* glebe house, *sc* manse; - *datet* a clergyman's daughter; - *¶*stet *cl* a clergy famine, a dearth (or scarcity) of clergy; - *dømme* *n* priesthood; - *ed* ordination oath; - *embede* clerical (or sacerdotal) o-e; bet hellige - the ministry; - *ente* a clergyman's w-w; - *folst* a clergyman and his lady; (*prester*) clergy; - *frue* a clergyman's lady or wife. *¶* *An Auld Licht* *minister's madam*; - *gaard* glebe. *Se* - *bolig!* - *¶*stet. *Se* *¶*stet! *¶*stet *i* *hvb* - be in every one's mouth; - *hæt* if shovel-hat; - *hæt* the hatred of the clergy; a hatred against the clergy; - *hater* priest-hater; - *¶*stet *bl.* a presbyterology; - *¶*stet *glebe*; - *¶*stet. *Se* *¶*stet! - *¶*stet *cassock*, a clergyman's gown; - *frave* a clergyman's ruff; *bot* chrysanthemum (hvít) moon (or ox-eye) daisy, ox-eye; (gul) corn marigold, yellow bottle; (som *jav.* *riks-¶*stet) *kikunomon*; - *¶*stet *cl* clerical, sacerdotal. *¶* *A burst of parsonic intolerance*; *den* -*e* stilling the ministry; - *¶*stet *priestcraft*; - *lære* *pop* training for a clergyman; *gaa* i -, *ogf.* be learning (or training) for a parson, read (up) for the ministry; - *¶*stet *pastorless*; - *mand* *clergyman*, reverend gentleman; *cont* *Levite*, limb of the church; - *møte*, if convocation; - *offer* oblation, offering to the clergyman. *¶* *of offer!* - *¶*stet *quasi* the clergy section, being the 106th section of the Constitution; - *¶*stet *quasi* *Parson's Torment*, an ancient clerical question-book. *Se* *¶*stet. *¶* *Wt* *literatutbif.* 1904 10; - *¶*stet *hierarchy*; - *¶*stet *line* of pastors

•feminar clerical college or training school, ecclesiastical seminary; •flab n +er clergy, hierarchy, ministry, priesthood; sacerdocy. 3sf paovife! Mf The Press is a sacerdocy; •flist (egypht.) hieratic character or writing; •flise (clergyman's) bands; •fland clerical state, ministry. E •flabl •fliffe pope's-eye; tidbit; •flfe clergyman's (sore) throat, the parson's disease, a relaxed (or a relaxation of) the throat; •flæf (a clergyman's) bag; •fen blir albrig full a parson's barn: never so full but there is still room for more; •balg election of a clergyman; •slov, if church patronage bill; •venliged clerical leaning; •vie vb. E orbinere! •viesse. E orbinat! ritual vb. ordinal, ordination service; •væide hierarchy; •værdiged sacerdotal dignity, sacerdocy. •væstige prestige; •éclat, glamour. 3sf ansefle, glans! •væktinde clergywoman, priestess. Mf The 'priestesses' of society, who are the lowest among women; - ved Apollas tempel a priestess (devoted to the temple) of A-o; •lærd pop trained for the ministry; •lære: gaa i -. E præfære!

pres *v*in pressed wine; **præmet** *n* impressment; the impress service. **pretio** *sa*. *se* o*g*l. *loftbar* *heder*! *sum n* (*pl* *-a*) article of value, treasure; *esp* piece of jewellery, trinket. **prette** *-r* *prov.* *se* *pubb*. **stret**! **Præsten** *n* Prussia, lat. Borussia. **preuser** *-e* Prussian. *se* *gammel* *preuser*! *n* *n* burussianism, prussianism; **inde** *n* Prussian woman or lady; **væfen**. *se* *Preuser*! **prænsif** *-ere* *v* prussianise; **flæring** *et* prussianisation, -ing, *-fl* Prussian; *fortfærlig* *hed* *f*. *alt* *burussomania*.

Priamus Priam, gr. Priamos. **Prift** v. **Hyde-**
form ab **priffe**. **Prift** -ter dot, point; (flet) small
speck; zoo ticking; (decimal-) (decimal) dot or
point. Se **decimalfomna** s.t. beacon, perch,
prick; (bitstelen perfon) *fam* little (or tiny) dot
(of a thing), nipper. **3vi tæddel!** **Mr** *The 4-point*
7in guns; -ter, i indofoldstiffe: leaders; to -**3vi**
double-dot; rund -, i mænster: polka-dot. **3vi**
overfælle fætte - over 't dot the i; fætte -fer under
inderdot; ramme (,traffe) midt i -fen hit the
bullseye in its mathematical centre, make a
centre, score a bullseye; *fig* ogf. go (or strike)
home; touch the heart of the situation; **bet**
traf midt i -fen, ogf. it was a centre shot; p. en -
to a dot (or nicely, tittle), *fam* to a crumb. **3vi**
It is just like him. It fell out pat as the King
had said. You exactly hit it. They match to
a moral, fit to a nicely, suit to a T. It is
right to a T. That will suit me to a tick. My
sentiments to a tick. The example is or goes
stemmer on all fours with the other, with the
rest; fætte fingeren p. fælle -fen, ogf. tangere ulcus;
der traf du bet p. en -, ogf. rem acu tetigisti;
t. punkt og -fe to jot and tittle. Se p. en -! **3vi**
So far I am with you on all fours; -bladet
perforated. 3vi priamum! **far** bot tracheid, vasi-
form wood-cell (pl ogf. tissue). **Priffe** v dot-
(stille) prick, prickle; *fig* crab, peck (or have
a dig at; (tire) fret. **3vi** **pirke**, -ndel! **Mr** *On*
the draft (fortet) there were two or three dotted
stakes at the entrance; bet -i i foten min I have
pins and needles in my foot; - mig i huden
prickle my skin. Mr A gust of anger blew
upon me and made my skin prick me. The
young fellow felt his skin tingle; bet -i ham i
finerne his cheeks tingled. Mr Her blood
tingled; - i fott nav prick (off one's position
cn) the chart; (han er faa fuld, at) En fan - ham
p. siene he can't see a hole in a ladder; -n
(pl priftinger) dotting &c. Som abj particular

precise, punctilious; -nde, if pricking. *Mr I found a pricking pleasure in talking with him*; fitte i - forbennting be all on pins and needles (for st to happen); -punge beaconage; -ri n -er. *Se pitf(ert)!* *briffet* speckled. *Prile* -r prov. *Se fhygel!* Jeg hadde ogjaa faet en liten „prile“ t. at trefte med. *J. J. Janfen.*

Prim -er prov. *Se brén!* *Prim.* *Se 2myel!* *prima* merc prime, top; *fig* ogf. first-rate. *Jof énnma!* *Mr Top quality. In French he was, of course, always top. Silk of the first chop; -donna* leading lady, *prima donna*, pl ogf. *prime donne*; -form *typ* outer form. *primas* (pl *primater*) *primate*. *primat' n* -er primacy, primateship. *primavergel* first (of exchange), first bill. *Prime* -r (i fektu.) prime; *mus prima*; *rén* - *mus* unison. *Prime* *vi* *fam* talk folly; tell stories, romance; *du* -t! st all my eye! *primel* -er bot. *Se primula!* *primhug* (i fektu.) modern prime, direct thrust. *primitiv* primitive; *fig* ogf. rough, *fam* jungly; -o; *vro* -. *Se f.* bet fette (2ertit) *primist* (myføst) whey-cheese; -figure *vi* give the *prima signatio*; -stav clog-almanac (*fam* clog), prime-staff, Runic calendar; -tal incomposite (or prime) n-r.

primula -ler primrose: *Primula vulgaris*; (primrose-)cowslip: *P. veris*; -er' primary. *princeps*. *Jof facile!* *princip' n* -er principle. *Jof bevegende*, *brive* (i. vidt), grundfætning! *Mr I had early formed (dannet mig) fixed principles on religious subjects*; *lovens* -. *Se* ogf. *lovregelen!* *dertil* *han* *altfor* *faste* -er he has too much principle (for that); *troles* -er - perfidious on p-e; *jeg* *troet*, *han* *av* -aldrig *fier* *ja*, ogf. I believe he is principled against saying yes; -av *de* *stengete* -er a man of the strictest p-e. *Jof grundfætning!* *herbergene* *drives* *e*, *humanitere* -er, ogf. the shelters are conducted on charitable lines; t -er in principle; *jeg* *har* *altid* *gjort* *mig* *det* *t*, i - at I have always made it a p-e (in life) to.. *Jof* *magime!*

Principal' principal. *Principal' c* -er (motfat: *faffæter*) *jur* principal; (arbeids)herre employer, master, *amr* boss; (døf) *merc* ogf. chief, head, head of the house. *Principal' n* -er *mus* principal(e). *Principal' alt* ad in the first instance. *Jof* *fubfidiert* (alternatively); -at' n -er headship, supremacy; -fakt of principle, strong (or well-) principled; staunch; -fakthed (fixedness of) principle; staunchness. *Jof* *aandbrødet!* -iel' fundamental, of principle. *Jof* *thye!* -ielt' ad in (point of) principle; (m. overlæg) on (or as a matter of) principle; -berettiget right in p-e; -løs unprincipled; -løshed unprincipledness, a lack of principle; -mæssig. *Se* -iel, -ielt! -rytteri doctrinaire, stickler for principle; -rytteri overstraining a p-e, riding a p-e to death; -fak (-førsmaal) matter (question) of p-e; -fæst. *Se* -falt! *prins* -er prince. *Prinselig* a & ad princely; -mand princey. *Prinsesse* -r princess. *Mr The Queen and Princess Victoria. The Princess* (-) *Victoria. The Princesses* (-rne) *Victoria and Maud*; -være blanket-pear, *fam* blanket; -gemal Prince Consort; -metal Prince's metal; similior; -regent prince-regent. *Prrior* -er prior; -at' n -er priorate, -ship. *Priori:* a -. *Se* p. forbaand! *Priori'* n -er priory. *Priori:* -r dame prior, prioress. *Priori,* tært preferential. *Mr Have an over-riding commission of 1 per cent. on all the business done by your agents. Preferable debts*; -tæt -er anteriority, priority; precedence, fremfor to, of; esp a priority of claim; *ha* (-en) have a priority of claim; *ha* *lste* -s panteret i hold (a) first mortgage on.. *Mr As a rule debenture holders have*

a first charge upon the assets (i mæsen). *Have precedence of all others*; m. filter - i well secured on.. *Druppen* (p. det) testy, touchy; *bisfe* *storloft* *er* *jaa* -pne *paa* *det* *these* *big* *men* *are* *so* *touchy* *about* *their* *dignity*; -hed testiness &c.

Pris -er (værdi) price, rate, *fam* figure; (krævet betaling) if charge; (belønning, præmie) prize, sp ogf. cup; (røs) praise, praises. *Jof* *billig*, *ellers*, *eventyrlig*. *2falt*, *2pai*, *livsfornødenhed*, *2lov*, *navne!* *Mr The high figure he gave for it*; -en (eg *svrige* *villaar*), ogf. (the) terms; -erne, if prices. *Mr Prices rise*; -, *jom* *betalés* *pt*. *høde* (f. *fanger* &c) head-money; *bære* -en *bear* the palm. *Se* *vinde* -en! *be* *nyværende*, *her* *raadende* -er the present rates ruling here; *hvad* - *holder* *de?* what do you charge? *holde* *rimelige* (fite) -er be reasonable in one's charges, charge reasonable (heavy) prices; *han* *vil* *ifte* *navne* -en *paa*, *en* - *for*, ogf. he will not quote for..; *syng* *hans* - *chaunt* (or *hymn*, sing, sound, be loud in) his praises, be loud in praise of, sing lauds to..; *stætte* - *paa* *merc* price; *fig* be appreciative of, care for, set a value on, appreciate, prize, value, p. at care to; *stætte* *for* - *paa* *esteem* (or *value*) highly, appreciate very highly, greatly value, set great store by or on, set a high value on, *fam* set lots by, p. at.. ogf. be ambitious of.. *Mr Appreciate the compliment very highly. Enjoy the society of* (omgang med) *learned men. Set no store by..*

We place much more value on the opinions of.. *Mr Cold put little value on a large library, did not put such value on a handful of flowers. The higher value we put (or set) on their friendship*; *vi*se, at *hun* *jætter* - *paa* *show* *her* *appreciation* *of..*; *forbi* *man* *jætter* - *paa*, ogf. from an appreciation of..; *stætte* *en* - *paa* *hans* *høde* *put* (or *set*) a price on his head. *Mr There is* (er *fat*) *a price on my head*; *vinde* -en, ogf. bear (away) the bell or palm, carry the day. *Mr Bear away the palm from* (over) *all one's competitors*; *hvad* *er* -en? *fam* how much? what's the figure? *Mr Wheat was* (-en *paa* *hvete* *bar*) *tenpence the bushel. His charge is* *four shillings a lesson* (per time). *What do you charge?* - og *ere* *være* *gub!* *Se* *2lov* *og* -! f. enhver - at any price; *fig* *gub!* at all costs, whatever the (or at any) cost, at any hazard or loss, at all hazards, at all risks (and hazards); -for (..til) *hals* - buy it (at) halfprice; *ifte* f. nogen -, ogf. not for all the world, not for untold gold. *Mr Shelter* (*stæt* *over* *hødet*) *was not to be obtained on any terms*; *staa* *i* *høi* - be high; *gaa* *av* *med* -en *bear* *away* (or *carry* *off*, take down) the prize, bear it away, carry chief honours, come off superior, have the best of it; *sælge* *st* *til* -er, *jom* *sell* *at* *prices* *which..*; *sælge* *t*. *lav* -, at a low price (or rate, figure).

Jof *2by!* *Mr Oats were in limited demand at last week's currency. They will be issued at the* (en) *price* *of* *sixpence. Let it at the very moderate rate of..* *The house is cheap at the sum I have put upon it*; *fange* *t*. *vinens* -, in praise of wine; *gi* *til* -. *Se* -gt! *under* -en *under* *price*, for less than the value, at a sacrifice.

Pris -er hold (or purchase) of a lever, prov prize; (av *snus*) pinch of snuff; *faa* -, *med* *haand* -*hæt*: pinch; *t* *lig* *en* - take (a pinch of) snuff. *Mr Take a long* (pinch of) *snuff. Cold snuffed from his gourd*; -anfættelse pricing; appraise-ment, upset price; -afhandling prize-essay; -belsøne *vt* award a prize, award a prize to; -t. if prize, e.g. turkey; -beregning appraise-ment, quotation; *uten* -. *ubert.* free of expense, free (of charge); -billig cheap, inexpensive,

low in price, low (comp lower)-priced. *WT* A common watch of cheap make; *heb in-expensiveness, low (or lowness of) price; *dommer sp umpire.

*brife *n* capture, prize; gob (.loblig) - a fair (or lawful) prize. *WT* Make (ta) two prizes; en -, med fr. utt. en prise. Se sette i flag! *WT* I flag eller en - er en (fåst)briffe, naar den fan slaes i næste træf. S. Baage 27; giere til - make prize of.. *brife *vt* merc price; (berømme) celebrate, extol, glorify, magnify, praise; cont praise (or preach) up. *WT* *heit, i høie toner! nei, da -r jeg London. give me (or recommend me to) London! L-n for my money! - luben. Se *luise tæt t. vinden! - sin lufte (.sin fjæbne). - sig lyffelig deem (or think) oneself fortunate (in having &c); *dømme *vt* condemn; *dømmelse *n* condemnation (as a prize); *gods prize; prizes; ambiralens (.fogens) andel i -et prizeage; *lig commendable, laudable, praiseworthy; *heb bl. a. laudability, praiseworthiness; *mester prize-master; *penge (-ret) prize-money (-court); *tager -e captor. *pris*fald fall in price(s), sinking of prices, slump; -et i ful the fall in price of coal; *forhøielse enhancement in prices, increase (or rise) of prices. *WT* forbyrse, forhøielse! uten -, ogf. without additional charge; *fortegnelse. Se *turant! -gi vt abandon, desert, give up for a prey; (m. tilføiet angivelse av, hvortil noget -s) abandon to the mercy (*am* to the tender mercies of); - beres bølger f. leiligheds grusomhed, ogf. devote their dwellings to hiring cruelty, f. plyndring give up to pillage, deliver up to sack; være i amternes viltskæbne be at the mercy of counties; *tatalog. Se *turant! *tronet prize, having gained a prize or several prizes; *turant -et price-current (*pl* prices-current), price-list, priced catalogue or list; opført i -en listed, m. at; *lap price tag; *liste. Se *turant! (bræmselfte) price-list. *prisma*tisk prismatic; - frugt cube- (or pebble, prismatic) p-r; *prismatoidal. *prisme* *n* -r prism; (i lufstøne) drop, pendant (of cut glass). *pris*medalje prize-medal; *merke private mark. *prismoid* -r prismoid. *pris*nedsættelse reduction in price; *notering quotation; *opgaave statement of price or terms; (*prøsmal) prize question or subject; *fats rate; t. labele - at the lowest rate; *krift prize-essay; *prøsmal prize question; *stigning advance in prices, a rise (of price, of prices); *tager prize/man, -taker, -winner; anden - runner-up; *uddeling delivery (or distribution, presentation) of prizes, prize/-distribution, -giving; *vinder. Se *tager! *værdig. Se *priselig*: mere a good value. *WT* The following growths (of wine) are specially recommended as extremely good value.; *værdighed. Se *priselighed* &c!

*privat' private; -e private individuals (or people, persons); -en pop one's private residence; - formue, ogf. a fortune of one's own, private means; - følsmaal p-e action. *Privat* vei! Ingen gennemgang! Strictly private! No thoroughfare! - værelse, v. kontor, ogf. parlour; en sat, som kun angaar mig selv - an a-r quite private to myself; i det -e in private life. *privat' ad privately; in private, egf *jur* in camera; - som offentlig in p-e as in public; lese - take (private) lessons, have a private tutor; *audiens a p-e audience; i - at a p-e audience; *bank joint-stock bank; (m. mindre end ti aktionærer) private bank; *ducent (t.) privat-docent; *eiendom p-e property; (egl ant: en slaves) peculium; *forestillig (dilettant/forestilling) per-

formance of private theatricals; *gubernante daily governess; *hotel private hotel, boarding house; -im' ad in private; *interesse p-e interest; *ifere vi give lessons; *isium *n* (*pl* -ma) private lecture; *ist' -er outsider, private pupil; *univ non-collegiate; -v (ogf. *n* -er) privative. *WT* In immoral, the prefix is privative; *lase (longes) privy coffer or purse; *lomedie p-e play or theatricals. *WT* være i - for sig! *kontor bl. a. parlour; *liv p-e life; bryte ind i -et, trænge -ets fred invade the privacy of p-e life; *lærer (private) tutor; *læsning (private) lessons; *mand p-e individual (or gentleman, person); leve som - indtil live in private until...; *parti p-e class; *præceptor consulting professor or tutor; -ret civil law; *retelig of (or on) civil law; *sat p-e affair or matter; privacy. *WT* Have such privacies as these laid open before the curious public; *segl (fyrtes) privy seal or signet; *skole (riet av enstemand) private school; (riet av en forening) proprietary school; *speculation private s-n. *WT* This is some little spec of his own; *teater p-e theatre; p-e theatricals. *privet* *n* -er privy.

privilegie *vt* license, privilege; -at teater patent theatre; -ium *n* -er license, privilege. *WT* være i -et! -ier, ogf. franchises, liberties; -et ube-luffene -, ogf. a sealed fountain; ha bet - at, ha - paa at have the privilege (or be privileged, be chartered) to.. *pro ad & præp. *WT* primo! - og toudra. Se *for og imot! hvad der fan stes - og kontra the arguments pro and con. Se *for og imot! - anno per annum; 15 øre - persona two-pence apiece or each. *pro int. Se *pro*! *WT* proe! *probat* certain, sovereign, specific, sure; (f. eg. mot utøi) ogf. killing. *WT* Sovereign as a febrifuge. A sovereign specific (middel) to keep off the sickness. A sure cure (or remedy) for insomnia. *WT* *middel! -et - middel for (.imot).. - a proved cure in cases of...; bile fig. - prove specific(s); være -, bl. a. effect a certain cure, touch the evil; det er -, tit: *probatum est*. *WT* The bait known as the Alexandra fly often kills, is often a killer; være - for (.mot) væggedyr kill bugs; være - for fnat, f. rotter amr be rough on itch, .on rats. *probenreuter* -e joc. Se *handelsbrevene*! *proberig*el assay crucible. *proberle* *v* met assay; *fam* try, have a try (at it), have a shot at it; ja, *prober*! iro well you (just) try it on! - paa *fam*. Se *proberle*! *hingst* teaser; -ing -er assay. Se *funst*! *funst* assaying, docimastic art; *mester assayer, -ist; *naal touch-needle; *ovn assaying furnace; *sten touch-stone; *vegt assay-balance. *problem* *n* -er problem. *WT* fremsette! *WT* Set (stille) the problem; -atomb doubtful, problematic; question-able; *roman p-m novel; *turnering p-m tournament. *procedere* *v* be at law; go to law, litigate, fight the case. *WT* I shall not fight. Litigate a ca(u)se or question. The general character of the individuals at issue; en *fat*, som nu -s, ogf. a case at bar; - sig bort fra.. argue away.; *faten* blev -r for lord Mann the case was argued (or tried), the matter was contended before...; - med *fam* *fam* fight him; - paa contend, contend for, plead. *WT* The nunnery which you also contend to be under your jurisdiction; *stasse* regjeringen nt at - paa make out a case for the G-t; - paa formilende omstændigheder plead the benefit of attenuating c-s; *ure -r mesne process, procedure, ad-jective law; argument, pleading(s); *conf* special pleading. *WT* *advofatur*! *WT* The argument in this case was continued; uten - sig without ifs or an(ds), without cavil.

procent' per centum, per cent. *3of p.ct.!*
 Som rént s *hver* rate per cent.; -er, *og*, a percentage; (*portler*) *og*, poundage; (*avgift*) a royalty. *3of Nine per cent. on* (av) the aggregate number; fireprocents obligationer 4 percents; hundrede -s fortjeneste a cent. for (or per) cent. profit; ti -, *og*, ten in the hundred, two shillings in the pound, *amr* ten cents on (or to) the dollar; betale -er *av* pay a percentage on.; gi ti - (*som* *utbytte*) yield ten per cent. *3of Make* (*stene*) an indifferently good percentage on; efter (.til) 10% at ten per cent.; *mot* -er *av* *utbytte* at a percentage on the profits; -del percentage; -ift. *Se* -vis! -fats percentage; -vis a & ad per centum, per cent. *3om* *abj.* *og*, percentage, percental; -antal, *og*, number per cent; *del* -e *forhold* the percentage proportion; *en* - *nedbøttelse* a percentage (or per centum) reduction. **proces'** -*ter* (retss) action (at law), law-suit, suit at law; (*fremgangsmaate*, *femist* & *proce.*) *fam* *ligte* retsforbandler, *procedure* process. *3of* *gaat* ut p.l. *3of Summary* (*fort*) process. *Unfortunate suits at law have plunged us into difficulties*; -*ter*, *og*, litigation; *tere* - *med* be at law with; *takte* the law off.; *gjøre* *fort* - make short work of it; *gjøre* *fort* - *med* deal quickly with, do (or execute) summary justice on, take swift judicial process against, inflict summary punishment on, *fam* make short work of or with, give short shrift; m. *ham* *gjør* *man* *fort* - *fam* *tit*: so much for Buckingham! m. *hans* *fæmter* *blev* *der* *gjort* *fort* -, *og*, his comrades had a short shrift; *være* *gjenstand* *for* - be in litigation; *ligge* i - *med* be at law with. *3of* *gaas!* - *grundlag* issue tendered in law or fact; *vedtagelse* *av* et - acceptance of an (or a joinder of) issue; -*omkostninger* costs (of action, of proceedings, of suit). *3of* *ophæve*, *ophævelse!* *3of Give* (*til*) *stene* the latter all the costs of proceedings. Under these circumstances Major Cold is entitled to his costs of action.

procession' -er procession. *3of* *optog!* i -. *Se* i *høitideligt* *optog!* *3of We'll go in a procession* (i -), and I'll be the first; *deltager* i *en* - processionist; -*gælder* *processionary* caterpillar or worm. **processualia** processuals, (forms of, points of) procedure; -*el* processual; contentious. *3of There were other matters on the agenda, but no contentious business.* **proce'ss'** litigious; -*stet* litigiousness. **producent'** -er maker, producer; *agr* grower; -*ere* *v* make, produce; turn out; *agr* *gi* grow; - *fig* perform (p. *harpe* on the harp), give a performance or performances; oblige the company or the gentlemen &c; - *fig* p. *print* get oneself into print; - *fig* i *statsekonomi* *iro* trot out political e-y; - *til* *utvinding* make for shipping **produce'** n -er produce (pl produce), product; production; performance; *mat* &c product. *3of* *aand.*, *abvein*, *frembringelse*, *lust*, *naturfrembringelse!* *3of The product of mass into* (og) velocity. *The statue is a fine production*; -*hørs* produce-exchange. **production'** -er make, making, production; growing; *fig* performance, (literary &c) effort; (*frembragt* *fantum*) output, out-turn. *3of The paucity of Cold's literary output.* **productions'** *bevis*. *Se* *oprindelsesbevis!* -*evne* producing power. *Se* *frembringelsesbevis!* -*pris* prime (or producing) cost, price of production. **produktiv** productive; fertile. *3of Productive labour*; *meget* -, *om* *fort*. voluminous; -*itet* productiveness, -ity; fertility, &c. *proce* *vi*. *Se* *proe!* *San* *braa* *holdt* i *tammerne* *og* -*t*. **profan** profane; (*banhellig* *uten* *pietet*) *og*, un-

hallowed. *3of Above the reach of sacrilegious hands. The wisdom of our ancestors is in the simile; and my unhallowed hands shall not disturb it*; f. at *stjerne* *den* *mot* -e *blit*, from the eyes of the profane; -*ation* -er profanation; sacrilege; -*ere* *vt* profane; -*nde*, *og*, profanatory; -*historie* profane h-y.

profes' -*ter* *rel* professed; profession. *3of Next came the novices; they bore no tapers, as did the professed*; *avlagge* - make one's profession; -*hus* professed h-e; -*fa* (pl -*ter*, -*st*) professed nun. **profession'** -er business, handicraft, trade. *3of* (av) *fig!* *murer* (*spiller*) *av* - by trade a stonemason (a gamester by profession, a professional g-r); -*el* professional; -*ist* -*er* sp professional(ist), *fam* *pro*. *3of Go in for being a pro.* **professor** (pl -*orer*) professor, v. at, in; i *historie* of history; -*er* *coll* professiat, -orate, -ariate; -*al* professorial; -*at* n (professorial) chair, professoriate, -iate, -ship; -*et* i *gæst* the Greek chair, i *logik* the chair of logic; -*embete*. *Se* *professorat!* -*inde* -r professor's lady; *professores*, lady professor; -*mine* professorial air. **profes'ur** -*er*. *Se* *professorat!* **profet** -*er* prophet. *3of* *opstille!* *en* - *blit* *ifte* *eret* i *sit* *egre* *fæderland*, has no honour in his own country. *3of A man is never a prophet in his own country*; -*ere* *v* prophesy. *3of* *ulstet!* -*er* prophecy; vaticination; -*inde* -r propheteess; -*ist* prophetic. **profil'** n -er profile, section; (av *gestims*) size (of a moulding). **profil'** c -er profile, side-face; -*var* *meget* *batter*, *stær* i - Hugh was very handsome, especially side face; *portræt* i - medallion p-t; *et* *billede* i *tre* *part* - a three quarts; *med* -*en* *til* *hænde* with his side-face towards her; -*dimension* (material) scantling; -*ere* *vt* profile; -*ering* -*er* drawing in profile; side elevation, profile; -*instrument* *elec* edgewise i-t; -*sten* front-brick; -*tegning*. *Se* *profilering!* **profit'** -er advance, gain, gains, (margin of) profit; *cost* *boodle*, *graft*; *gi* *god* - *amr* *pan* *out* *well*; *med* -. *Se* m. *fordet!* **proforma** ad merely as a form; in a perfunctory manner. *3om* *abj.* *mock*, *proforma*, simulated; perfunctory. *3of Puffers or mock bidders. After mock trials*; -*feide* (i *presen* &c) mock controversy or paper-war; -*forhør* mock examination; -*valg* *bogus* (or mock) sale; -*verf* *bogus* transaction, *bogus*, *sham*. **profos'** -*ter* provost-martial; i *Østen* *ferash*. **proflage** -r prophylaxis, -y. **prognath'** prognathic, prognathous; -*gnose* -r prognosis.

program n -*mer* program(me); *theat* &c *og*, bill, play-bill; (*politisk* &c) *og*, platform. *3of* *brochure!* *3of Let me see what are the appointments for the day: luncheon with the ducal family, Cold's departure at three*; *sætte* *paa* -*met* *theat* *bill*, place in the programme. *3of* *opta!* -*avning*. *Se* *drive* m.l. -*afte* *platform* *pledge*; -*musik* *descriptive* (or program) music; -*mæssig* *ad* according to the program(me). *3of All went smoothly, absolutely, according to programme*; -*forpligtet* *pledged* by one's p-e; -*post* *item* of one's p-e; -*fat* *election* *issue*, *item* in the p-e, plank of the platform. **progres'** -*ter*, -*stion* -er progression; -*stiv* *progressive* *prohibitiv* *prohibitiv*, -ory; -*stivum* *prohibitive* &c system. **project'** n -er project, scheme. *3of* *ingaa* (. *imbomme*) m.l. -*ets* *fær* the projector of the scheme; -*var* *hans* - the match was of his projecting; *fuld* *av* -*er* *scheming*; -*ere* *vt* project, scheme. *3of A proposed railway*; -*il* n -er projectile, shot, pl *coll* shot. *3of A quantity of stones, turf, &c., which they used as pellets. The pirate's* *shot was doing them a great deal of mischief.*

*The shot were flying thickly about; -bane. Se fulebane! -lere. Se ballistil! -ion -er projection; -s-lere theory of projection; -s-tegning projective drawing; -mater man given to projects or schemes, (ridiculous) projector, schemer, speculator. *Mr I could not rank myself with the herd of common projectors; -er' -et* (lys-) holophote, (searchlight) projector; -buelampe single-regulating coil-lamp. *projicere vt* project. *proklamja n* mata (legal) notice; -ation -er proclamation. *Mr Make* (utstede) a proclamation; -ere *vt* proclaim. *Mr Brazil was proclaimed a* (blev -et som) republic; -ering -er proclamation. *proclitit gr* proclitic. *procrustes-feng* Procrustean bed; lægge (-spænde) paa -en procrusteanise, force into conformity. *procuran n* procuration. *Se* idag, *vt. pr.!* *procurator -er* glt solicitor; *cont* pettifogger; -fugger; -maesig pettifogging, quibbling. *procurist' -er* confidential clerk.*

proletar' -er proletarian; -bevegelse p-n movement; -iat' n -er proletariat; -ist' proletarian. *prolog' -er* prologue; *theol* proem. Den johan-naelste -. *prolongation -er*, ogf. extension; -ere *vt* prolong. *prom n*. Se *brum!* *prom c* prov (pram) coble. *promemoria c & n -ier* memorandum, memorial, *fam* memo. *Se* indgi! *promenade -er* promenade, walk; lounge. *Se* spaserplads! *Se* -billebe! -billebe promenade; -ton-fert p-e concert, *pl* *fam* proms; -ere *vt* promenade, walk; lounge. *promotion -er* graduation (ceremony), glt & sc laureation; -s-bag graduation day, i Cambr. & amr commencement day, *fam* commencement; -bere *vt* graduate, laureate; -s til doktor be graduated a doctor. *prompt prompt, punctual; due; ad* promptly &c; *duly; ordræs* utførsel - orders punctually attended to, receive prompt attention, promptly filled; *Deres* traktat bli -bono-rært, shall be duly honoured. *pronomen -er* pronoun. *Se* *personlig!* som -, ogf. pronominally; -fna! pronominal. *proo. Se* *pro* (pto)! *prop. Kort f.* (tonelig) proposition. *prop -er* stopple, stopper; (fiere tilfj) plug; (pinde) spile, spill; (gutte-) nipper. *Se* *gevers*, *fort*, *spiserlag!* *Mr Put a cork or dottle in the upper end; sætte en - for* belsenheden plug up eloquence. *propaganda -er* propaganda, -ism. *Se* *mission* -anstalt! *drive* sin - conduct one's propagandism, spread one's propaganda; *gjøre - for* propagate. *-skrift* propagandist w-g. *propagere vi - for* propagate. *propeller -er* screw-propeller, *fam* screw; -agel p-r (or tail) shaft; -blad screw-blade; -hylse shaft (or stern)-tube; -stevn body-post; -vinge. *Se* -blad! *Se* ving! *proper* clean, neat, tidy; -hed cleanness &c. *Propertius' Propertius*. *propfuld* chock (or choke)-full, crammed, crammed full, filled to the brim, *fam* full-up. *Mr Crammed with* (av) passengers; -hul plug-hole. *Se* *nyglehul!* *propionisyre* propionic acid.

propmet crammed, gorged; -ning -er cramming &c; (riselig nydelse) gorging; gorge. *propo-nent -er. Se* *forlagslitter!* -ere *vt. Se* *forelsaa!* *Mr Give* (or propose) a toast. *Propontis n* the Propontis, the Sea of Marmora. *proportion -er* proportion; -al' proportional, m. to: direkte - med, ogf. in a direct ratio to or with; -ært proportioned. *propops* (s sum.-pl propops) n proposal, suggestion. *proposition -er* bill (in parliament). *Se* *prop!* *tonelig - Government* (or public) bill, bill introduced by G-t, G-t proposal. *proppe vt* cram, i into; ram, i into; (m. aapningen t. objekt) plug, spile; (fylde) cram, stuff; (m. mat & fig) ogf. gorge; pamper; -nde

fulb. *Se* *propfuld!* *vr - sig* cram, (cram and) stuff, gorge, sl stodge; (t. *examen* sig) cram, *fam* bone, dig; - sig m. gorge (oneself) on.; - sig (formeget) m. flett, ogf. gorge too much pork. *proprietar' -er* country gentleman, gentleman farmer, (landed) proprietor; -gaard estate. *propys. Se* grubestøtte! coll pitprops. *En -*. *Propien* og plan-fæne. *propfind* pop stodge; -træffer. *Se* *fort-træffer!* *propleum -er* propylæum, *pl -æa. propædient' -er* propædantics; -ist' propædentic(al). *prorata ad* pro rata, in proportion; -del proportional share, quota. *Mr A ratable part of the freight. proratarist* (motist; solibarist). *Se* *prorata -isere vt* prorate. *prorector univ* proctor; (i *Engl.*) prorector; -s assistenter *univ* sl proctor's bulldogs; -at' proctorship; prorectorate. *pro-rogere vt* prorogue. *prosa -er* prose; prose writing; *mus* prose, sequence; *fig* prose, drab; humdrum. *Se* *jevn!* et liv i - a life of drab; paa - in prose; -digting prose fiction; -fortæller. *Se* *prosaist!* -isere -er matter-of-fact person, prosaist; -ist' prose; *fig* commonplace, humdrum, matter-of-fact, prosaic, unimaginative; *hun* ont ting: drab. *Mr This our commonplace* (or workaday) world. The chance of getting a humdrum working government. A matter-of-fact man. As a rule she is most matter-of-fact. Cold parted with Smart very matter-of-factly. Prose writing; meget - anlagt very matter-of-fact; -ist' -er prosaist, almt. prose writer; -skrift n prose writing.

proscenium n -ier proscenium; -s-løge corner (or stage)-box; (som staar i forbindelse m. scenen) omnibus-box. *prosector* prosector; demonstrator (in anatomy). *proselit' -er* convert, proselyte; -er sl seals; *portens -er* proselytes of the gate; *gjøre til - make* a proselyte of, proselyte, proselytise, make (one) a proselyte, f. to; *gjøre -er* for, ogf. attract proselytes (or make converts) to. *Se* *omvende* folk t.l. *-mater* conversionist, -ter, proselytist, -iser; *-maleri n -er* convert-making, proselytising, -ism; a spirit of proselytism. *Proserpina myth* Proserpine. *prosit' int & n* God bless you! iro much good may it do you! *Mr The custom of saluting after sneezing or of saying 'God bless you' to one who happens to sneeze; -skribere vt* proscribe; -skription -er proscription. *Mr Many of the best citizens fell by proscription; -s-liste* bill of proscription. *Mr Set up* (opslaa) bills of proscription. His own name stood second (som nummer to) on the proscribed list. *prosodi' -er* prosody; -sk prosodical. *Se* *ordbog!* *prospect' n -er* prospect, view; vista. *Se* *nyheds-*, *utsligt!* *-fort* illustrated postal card, picture card, pictorial (or picture) postcard, P. P. C., postcard with view; -us n -ier prospectus. *prost' -er* pop. *Se* *prostit!* *Fortæller* av -er og præter. *prostatia anat* the prostate (gland). *prostering* Propstei (a short plumpish) rye. *prostituere vt* disgrace; -er vinde prostitute, unfortunate, *filde de jole*, (i *Schadt. tit.*) French girl, (i *Engl. tit.*) Hungara; *vr - sig* disgrace (or expose, misbehave, misconduct, *fam* make an exhibition of) oneself; give oneself away. *Mr If he was not constantly giving himself away, nobody would ever think or talk of him; -tion -er* disgrace, exposure, scandal; give-away; *vinbers-* (female) prostitution, prostitution of one's body. *Se* *ethversmaessig!* en national - a national disgrace; den offentlige -. *-s-væsenet* prostitution, the social evil. *prot n* (pl prot) click, cluck. *Se* *protte!* *protégé -er, protégée -er* protégé(e); charge. *protegere vt* favour, patronise, extend patronage

to. **protein** c & n -er protein(e). **protéist** Protean. **protection** er patronage; **isme** mere protection; **-ist** -er. Se **beskyttelsesmand**! **-istisk** protectionist. **protector** -er. Se **beskytter**! **-at** n -er protector(ate, -ship). **Ut** She was (stod) under his protectorship. **protése** -r gr prothesis; **chir** ogf. prosthesis. **protest** -er protest. **Uf** indsigelse! -be non acceptance (be non solutione) protest for non-acceptance (non-payment); **have** - get (a bill) protested; **melbe** - note a p-t; **la melbe** - cause a p-t to be noted, have a protest made out; **opta** - take up a p-t; **reise** - imot. Se **nedlægge indsigelse imot**! **løbet** blev gjort t. **gjenstand for** - the race was protested; **fomme tilfælde med** - return dishonoured; **-under** - he came under protest. **protestant** -er Protestant. **Uf** omfattede! **Ut** The Prussians are mostly Protestant; **-ist** Protestant; **isme** -r Protestantism. **Uf** frifindet! **protestlere** vt mere dishonour, protest; **la** - dishonour; **vi** enter one's protest; **object** - imot except to, protest against.; **jeg** -r mot det fast sp I har that throw; **-erende** objector, protester, -or; **-flag** s.t. protest signal; **møte** p-t meeting, meeting of p-t; **-omkostninger** p-t charges; **resolution** protes(t)ing resolution; **-underskriver** signer of a (.the) p-t.

proteus-agtig. Se **protest!** **proting** -er clicking, clucking; **click**, **cluck**. **protokol** -er record, written statement; (bog) register; (if diplomatisk) protocol. Se **bant**, **forhandlings**! -len, bet **protokollerte**, ogf. the minutes; **føre** -len hold the register; **føre** - ober keep a register of.; **der** føres ingen - no register is kept, over of; **sekretæren** opførte -len **parl** progress was reported; **indføre** i -len place on the register; **minute** down; **avgit** til -len depose; **differe** til til -s have st. minute down; leave st on record. **Ut** The defendant explained on record (til -s) that.; **føre** til -s, tilføre -len. Se **-lere**! **-fører** registrar; **lære** vt enter (or make) a minute of, minute (down), record, place on record, register; **bet** -te the minutes; **-tilførel** minute. **prototype** prototype **protsbolt** pintle; **-e** v: - ab, paa. Se **ab**, **paa**! **-kjæde** limber-chain. **protte** v click, cluck (one's tongue). **Uf** nette! - paa, - til, ogf. say cluck to.

prov n (pl prov) deposition, evidence. **Ogf.** vidne; **-e** vt depone, depone to (sc), depose, depose (or speak) to; - at **ha** depose &c to having. **provençal** -e Provençal; **-inde** -r Provençale; **-st** Provençal. **Provence** n Provence. **provincerose** P-e rose. **provenu** n-et proceeds. **proverb** n -er drawingroom piece, (acted) proverb. **proviand** provisions, stores, subsistence, victuals, **fam** prog. **Uf** brutelig, indta! **Ut** The company grubstake a gang of fishers, that is to say, supplies them with provisions during the season; **indta** ny - revictual, refresh; **-baat** provision boat; **tender**; **-ere** v cater, provision, victual; **revictual**, recruit, refresh. **Ut** Put in there for supply; **-ering** -er provisioning, victualling; **revictualment**; **-s** **fornæm** commissioners of (the) victualling; **-fovealter** paymaster; (t. **fossarbis**) purser, steward; **-handler** provision merchant, provisioner; **-rum** larder, pantry, **if** **univ** buttry; **-stib** provision (or store) ship, victualler; **-striver** paymaster's clerk; **purser's** mate; **-forter** provisions. **Uf** paalegg! **-tilførel** (-vogn) provision supply (wagon); **-væsen** victualling (establishment, service, system). **providingskommission** obs. Se **provianderingskommission!** **provincial** -er provincial; **-isme** -r local idiom or phrase, localism, provincialism; **bruf** av -r (egf. efter **litui** maate) patavinity; **-istisk**, **provinciel** local, provincial.

provinc -er province, **hind** soubah, subah; **-en** **Stor**ingen the province of L-e; **i** -en in the country, in country places, in the counties, in provincial districts; **reise** (om) **i** -en **fam** do the provinces; **gjøre** t. **en** - make a p-e of, reduce to the condition (or state) of a p-e; **gjøre** **Spanjen** t. **en** **blot** -under **frankrig** reduce S-n to a mere province of F-e; **-blad** local paper, (i avisstpr.) local contemporary; **-bo** -er, **-boer** -e provincial resident; **-by** country (or provincial) town; **-folt** provincial residents, provincials; **-tel**. Se **provinciel**! **-mand** provincial; **-rose**. Se **provincerose**! **provision** -er a commission, av on; -er. Se **ogf.** **proviand**! **stibsin**peffers -, ogf. husbandage; **-s** **reis**enbe commission traveller; **-for** -er manager (of a chemist's shop), chemist's head assistant; **-forst** provisional, -ary; **ad** provisionally, as a provisional measure. **Ut** The provisional government; **-forum** n -ier provisional arrangement or law; letters under the privy seal. **Ut** The King raised money by letters under his Privy Seal. **provo** -cere vt challenge, t. at to; **-sation** -er challenge.

provst -er (rural) dean, archdeacon; (stifts-) dean. **provstebog** dean's minute-book; **-dom** judgment given by the dean's court; **-gaard** deanery; **-møte** (ruri)decanal m-g or synod; **-ret** dean's (or decanal) court; **-visitation** dean's visitation. **provsti** n -er (rural) deanery, archdeaconry; deanery, deanship; **-ets** **prester** the clergy of the (rural) deanery. **provstinde** -r dean's wife. **per** **int** way. way, wo-o-o. **prūd** st magnificent, stately. **brunelle** bot all-heal, heal-all: Brunella.

prunt ostentation, (ostentatious) display, ostentatiousness, parade, pomp, show; **-buff**. Se **springbuff**! **-e** **vi** show off; shine; - med **cont**. Se **brange** med! -en display, parade, med of; **-ende** flashy, gorgeous, showy; **-læs** unostentatious; **-hød** unostentatiousness, absence of parade. **prup** -er (stert) poop; **-e** **vi** poop.

prut n snort; puff; **-e** **vi** snort; - **avstød**, om **sen**banetqa puff off. **prut** haggle, haggling; **uten** - **Pruth** the river Pruth. **prutting** -er. Se **prut**! **Ut** Degenerate into a haggle over (om) blackmail; **-s** **mon** a margin (for haggling), something to bargain with. **prutte** v haggle (over the price). **Uf** **ab**! - og **affør**ere haggle and haggle; - paa haggle about or over, **prov** & **se** **prig**. **prutten** sparing, p. of; **han** **er** **ikke** **saa** - paa **bet** (p. **nogen** **øre**) he isn't so nice (he doesn't make nice of a penny or so). **Ut** The man was no stickler over a few shillings. **prutten**. Se **prut**, **prutting**! **pryd** ornament; **være** **en** - **for**, ogf. grace; **en** - **for** **fam**fundet **an** o-t to society; **til** - ornamental; ornamentally; **fun** **være** **til** -, ogf. be solely for ornament; **som** **fun** **er** **til** - merely (or purely) ornamental; **hvert** **til** - eller **t**, **nytte** neither ornamental nor useful; **-buff** decorative (or ornamental) shrub; **-e** **vt** adorn, deck, decorate, embellish, grace, ornament; (m. **glim**rende **farver**, **if** **her**) emblazon; (**være** **en** **pryd** f.) grace. **Ut** Enrich it with jewels. This foreigner would grace a yard-arm very well; **-e** **vi**. Se **prunte**! **prydelig** decorative, graceful, nice, ornate, tidy. **Ut** Young Cold tried elaborate and ornate bows upon his aunt; **-hød**, **bl**, a. decorativeness. **pryde**lse -r adornment, decoration, embellishment, ornament; -r **coll** ogf. ornamentation. **Ut** Devoid of ornamentation; **-habe** ornamental g-n; **-plane**, **-vært** decorative (or ornamental) p-t. **pryl** (pl pryl) a beating, caning, flogging, licking, **sl** sock; (**neber**lag) a beating, a licking. **Uf** **bant**, **dragt**, **juling**,

n livsfub! *en* stor - a great lump of a (or a thumping) fellow. *At I shall do my best to get you a licking. Give him a good (gi ham dugtig) doing;* påstut (.rolig) ta sine -, og! take it lying down. *Præle v* beat, *fam* lick, *pop* pay; (*m. stot*) cane; (*viske, tampe*) flog; - løse. *Se bante!* *traf* (punishment of) flogging. *At The abolition of flogging;* -st disposed to flog, plague. *At Dr Keal, the most plague of modern masters.* *Præ.* *Se* fortælle. *Stifter* tilbids med *præ.* *Præ. n* (*pl præ*) point of superiority, fremfor to. *Stof* forbeld, formon! *ha et stort - fremfor, og!* have greatly the advantage over. *At One thing he had before all other men;* -adamt' -er preadamite. *Præbende n* -er *prebend.* *Præcedens' n* -er precedent (*f. bet* motlatte, *i* motlat retning to the contrary), leading case. *Stof* foregangsstat! *At There was no precedent that one could go upon* (følge); *stape et - for at gi. establish a precedent to the giving of.* *ceptor* -er preceptor. *Se privat!* *cession' er* ast precession, precessional motion or movement; *ceteris n univ* (laudabilis et quidem egregiè), high honours; *faa - take a first class (fam a first); meb - with high honours;* *ceteris'* -er firstclass man, honourman; *cipitatio n chem* precipitate! *cipitere vt.* *Se* (hund)sælde!

Præcis'. *Se* *præagtig!* *være -*, om person: be prompt to the hour &c, be sharp to one's time; be punctual in one's attendance. *Præcis' ad.* *Se* *præagtig!* *Stof* indfinde sig, *Stofstet!* *avgaa - start sharp; møte -*. *Se* indfinde sig! *At We dine (spiser) sharp. Mr Cold turned up punctually (or dead) to time;* - *Stofen ti at exactly ten o'clock, at ten precisely, punctually (or just) at ten or at hour of ten, punctually to ten, fam at prompt (or sharp) ten, sharp ten.* *At Promptly at noon (st. tols midbag).* *Prompt midnight.* *Præcisere vt* (precisely) define; *bet* jeg vilde - (.vilde *ha -rt*), *bet at* what I wished to point out (or the point I was endeavouring to make) was that...; -fion. *Se* *præagtig!* *At Fire with (.with great) precision;* -*baaben* arms of precision. *Prædestination rel* predestination; (*ubetinget*) absolutism; -*lere* doctrine (or tenet) of p-n; *destinere vt* predestine. *Prædicere vt* predicate, *e.g.* whiteness of (om) snow; -*faut'* -er preacher, pulpit orator; *cont* pulpit, holder-forth. *Stof* *hæte!* -*bega* velle a gift for preaching (sermons), powers of predication, pulpit power; -*fat' n* -er epithet; title; *gr* predicate; *sterte* -er (stjelsbørd &c), if hard names; -*ord* predicate, *esp* predicate nominative; *jom* -*ord* if (or when) used predicatively, when predicative. *Prædite v.* *Se* *præ!* *broder* preaching friar, predicant, Dominican (friar); -*emede* ministry; -*gaver.* *Se* *præstant* begavelse! -*tunst* (art of) predication, art how to preach sermons; -*n* (sermon)-preaching, predication. *Se* *præten!* *At You must give me a lesson in sermon-preaching;* -*e* (preacher); *Prædicens' bog* the Book of the Preacher, Ecclesiastes. *Prædisponere vt* (pre)dispose, *f. to*; -*nbe*, if predisposition; -*dominere v* predominate; -*nbe*, if predominant; -*egitens* pre-existence; -*fect'* -er prefect; -*fectur* *n* -er prefect/ship, -*ure.* *Stof* amt! -*ference* preference; (*et* fortipil) *og!* Swedish whist; -*altie* preferential (or preferred) share or stock, *pl* *fam* preferreds; -*figere vt* *gr* prefix; -*rt, og!* prosthetic; -*fig n* -er prefix.

Præg n (*pl præg*) impress, im|pression, -print, stamp; *fig* cast, character, impress, stamp. *Stof* jevn, *pambe!* *hære -* av bear the hue

(or impress, stamp) of...; *bet* *var* disse, *jom* hadde *git* fingeret det - , bl. a. these had been the feature of Parliament. *Præge vt* coin, stamp; *fig* engrave, grave, impress, -print, stamp; (*stjen-tegne*) characterise, distinguish, mark, be the feature of. *Stof* *mynd!* *At It is graven or impressed on (i) the memory, on his mind. Stamp its image into her memory. Stamp it on her heart;* *hans* engleste *støbel* - *st* *fig* i *hans* skrifter, makes its mark in his writings; -*hammer* stamper; -*len.* *Se* *slagstat!* -*sted.* *Se* *myndstet!* -*stempel* stamp. *Se* *myndstempel!* *Prægless* featureless; -*hed* featurelessness. *Prægnans* brevity, conciseness; -*t* concise, pregnant. *Prægning* -er impression, stamping. *Prægrævere vt* prejudice. *Prægtig* magnificent, splendid; stately; *fam* capital, excellent, prime. *At Lorenzo, Solyma the Magnificent. A master woman. A prime fellow* (far); -*hed* magnificence, splendour. *Præjudice* prejudice; -*cere vt* pre|judge, -*judicate;* (*stæde*) prejudice; -*fat' n* -er. *Se* *præcedens!* -er, *og!* case-law; -*ret* court of record; -*famling* authorities, book of precedents. *Præf n* harangue(s); sermonising. *Præfabere vr* -*fig* take care of oneself.

Præfe pop. *Se* *præfen!* *For* *stif* - hadde *de* albrig hørt. *At* *Stof* *præfe v* preach, *e.g.* the cross; preach up (*e.g.* conversion, equality of birth); *fam* hold forth; (*holde en -n &c*) preach a sermon or sermons. *Stof* *dimis!* - for preach a sermon before; *fig* lecture, preach to, sermonise. *At All the women in the congregation dined it to Liza that. I preach to her in vain;* - *tmot* preach down; - over *Stof* *Stof* XVII, 18 preach from John, 17th chapter and 18th verse; - *til* *høimæsse* preach at (or take) the morning service; -*hest* preachifier, sermoniser; -*maate* style of preaching (a sermon, sermons). *Præten* -er. *Se* *præstent!* *conc* sermon (over on), homily, *dim* sermonette, *cont* preachment; *fig* lecture, sermon. *Stof* *mynd!* *At I don't want any lecturing from you. The young man took all these preachments with submissive patience;* - *i* *aapen* mark field preaching; *holde en - deliver (or preach) a sermon.* *At Mr Cold preached a little homily to (f.) himself. Send him to jail for obstructing the public thoroughfares, uttering his preachments therein;* *teiseren* *hæte en -* av *en* av *fine* *fapell* -*aner*, a sermon preached by one of his chaplains; -*agtig* preachy; churchy; -*bug* book of homilies or sermons; -*mæssig* sermonic. *At In a slightly sermonic tone;* -*famling* collection (or volume) of sermons; *utgi* *flere* -er, *og!* publish sermons at various times; -*tegt* text (for a sermon). *Præfari n* -er. *Se* *præf!* -*stol* pulpit; *desk.* *Stof* *bestige!* *idag* *saft* *hun* *neb fra en* *joc* she was asked in church (or published) today; *han* *ja fra* (.*pa*) *en*, at... said in the p-t that...; -*tone* sermonic tone, sermonising tones; *canting* (or snuffing) tones. *Præf.* *Stof* *f.* *præfmaria!* *Prælat'* -er prelate; -*ur' n* -er prelacy, prelates. *Præliminæriæ* preliminaries. *Stof* *tebs!* *At Preliminaries to a treaty;* -*liminæri'* -er partial graduate, one that has passed a partial examination; -*liminæregamen* partial examination. *amr* preliminaries; -*udere vi* prelude, *esp* play the opening voluntary; -*udium n* -ier prelude, *esp* opening voluntary.

Præmie -er premium, prize; (*fammenstuds*) purse; (*fortilings* &c) premium, Pm; rate of premium; (*t. opstille* av *en* *industri*) bounty, premium; (*f. utrydde* av *robber*) bonus; sp (race)-cup. *Se* *pris!* *Stof* *opstille*, *stud!* *At A bonus*

for fox scalps (f. utrhybelse av ræv). The bonus of 2d per head is still being paid. Second-best (anden) premium. A premium for good behaviour, on lecture-giving. Pay the same rate of premium. In the cow class Mr Cold took first (første -) with a daughter of Bell. Make up a large purse; -gild worthy of (or entitled to) a premium or prize; for whose scalp &c a bonus is paid; -indtægt (obligation) premium i-e (bond). præmie/le vt premiate. Se præmielønne! *Mr The premiated tonnage should not exceed half a million; -rt today.* Se præmie-gild! -ing -et awarding prizes; premiation; paying a bonus (for the destruction of). præmie/sats premium rate; -skytning rifle contest, shooting match; -tager, -uddeling, -vinder. Se præstager &c! -værdisg. Se -gild!

præmis/-er premise, premiss. Se domspærmisjer! -monstratøser e Premonstra/nl, -tensian. præparant/-er preparator; -ant n -et preparation; (ii - i juffer, konferbe) confection; (av pap &c) manikin. *Mr Madjoon, a confection of opium and bang; -ere vt prepare; anat* ogj. dress; (medicinsk) medicate; (m. helbredesten) sensitise; - en lunte prime a match; -rt papir (i fotogr.) sensitised p-r. Se totalpapir! -rt plate sensitised plate. præposition/-er preposition. præri/-er prairie, sp parara. *Mr Virgin prairie or 'camp'. Leave me in middle camp, five leagues from any house; -antelope cabrée, cabret, cabrit, pronghorn antelope; -bølge p-e roll; -hest, ogj. broncho, bronco, cayuse, cow-pony, mustang; -hund, ogj. burrowing-dog, coyote, prairie squirrel, wishton-wish; -jord, ogj. camp-land; -ulv.* Se -hund!

prærogativ/-n -et prerogative. prærens n (pl -sentia) present. *Se historisk!* -tabel presentable; respectable. *Mr Render oneself presentable; -tation -er presentation; (av en person f. en anden) introduction; ved - mere on presentation, when presented. præsentér/bret tray. præsent/ere vt present, e.g. a bill; - geber present arms; bli stående i præsentér remain at the present. *Mr The guard received the Count with presented arms; - ham f.* Se forstille! -berelen t. accept present the bill for acceptance; -ift gr present. præservatib/-n -et preservative; (forebyggende middel) ogj. preventive; som et -, ogj. preventively; -e -r preserve. Se præservet probiant! (sueblap) dress preserver, amr (dress) shield; -ere vt preserve. Se nedlægge (spille)! -rt probiant, ogj. iron-rations. præses/-er chairman, preses, president, rel & ubert. amr moderator; (v. disputats) respondent; (i ret) chief justice. *Se administrator!* *Mr The preses of the Convention. præstent!* -rt chairman, (ogj. i en provins, over et rige) president; (i en bystift) commodore; parl speaker, (naar buket forhandler som komité) chairman. *Se ha ordet!* -inde -r chairwoman; -kollegium chairmen, chair; parl (arbeidsordningskomité) chief whip and junior lords of the Treasury; -plads chair; -stol n -er chairmanship, (ogj. over provins &c) presidency, presidentship; parl speakership; (provins) presidency. Se -kollegium! -stol sp commodore; -stol (presidential) chair; -valg presidential election.*

præsidiere vi fill (or hold, be in) the chair, head the table, preside. *Se fore foretælt! vt preside over. *Mr I have refused to lecture and to chairmanise twenty times; -ium n -et.* Se foretælt! præskribere vt jur (sc prescribe); -rt barred by time, lost by limitation, having run a prescription. *Se foretælt!* *Mr Lest the debts become statute-barred or run...; hans for-**

byrhelse er -rt he is protected by lapse of time; -skription -et limitation, prescription; -stid (period of) limitation. præstanda engagements; præstere - make good one's engagements, perform the contract; -ant/-er mus open diapason, prestant, (i tiff orgel) principal; -ation -er (opfyldelse av forpligtelse) performance; (helse, ogj. mus sp theat) performance, sp ogj. form; record; (daab) achievement, performance; -et, ogj. efforts; dens -er som toaars sel its two-year-old form; -ere vt afford, furnish; (utføre) perform. *Se præstanda, tilhjelmetende!* *Mr I will have every wine the cellar affords (tan -).* In as careless a tone as I could muster. The only department in which he could offer skilled labour. Put in long days (dagværk) of fourteen hours. Mirza put in a tremendous run during the last two furlongs. Put in full time. These are the men who put up the money. This was all that Mr Cold could rise to; det -te, bl. a. the performance; sp & fig the record. *Se præstation!* slaa alt dertil -rt beat the record; -var rigtig -rt the bed and board had been duly forthcoming; leveransen skal være -rt inhen utgangen av the contract to be performed by...; f. at - noget, der kunde ligne et forjaar in order to make out what might look like a defence.

præsumption/-er jur. Se formodning! præten/-dens claim; pretendship; -dent/-er claimant (t. for, of, to), challenger (t. of), pretender, t. to; if pretender prince. *Se kongemne, odelst, tron!* *Mr Claimants for thrones. The first claimant to the honour of discovering the Pole. The number of pretender princes was even greater; -dere v pretend, claim; claim, lay claim to; - at (funne) hnge, ogj. set (fam stick) up to sing; -sion, -tion -er claim, pretension; -et cont ambition, pretension; -tiss cont ambitious, assuming, pretentious. præterito-præsens n (pl -præsentia) preterite-present. præteritum n -ia the preterite; verba in præterito, ogj. verbs preter. prætor -er pretor; -ianer -e Pretorian, pl ogj. Pretorian bands or guards; -ianst pretorijal, -an. prætur/-c & n -er pretorship. præventiv. Se forebyggende! Præisfen &c. Se Pæusien!*

prøbe -r (prøvning) test, trial; (av baaben) proof; (av metal) assay; mal proof, verification; (experiment) experiment; (utrhds- &c, ordale) ordeal; theat rehearsal; mere (vare, kvalitets-) sample; (mønster) pattern; (exemplar) pattern, specimen, anglo-hind & mere sl musta, muster. *Se av læggelse, bestaa, hege, sit!* *Mr Give one's guests examples of music written by Frederick the Great; avgjørende (.indgaende, streng) - crucial test, experimentum crucis; anstille (.gjøre) en - med make a trial of, test; gjøre - paa prove; holde -(r) theat rehearse; slaa sin - bestaa -n meet (or stand) the test; slaa sin - gjennem erfarings(en) stand the test of experience; det faar slaa sin -, jeg lar det slaa sin - I'll take my chance (of that), I'll chance it; la hystemet slaa sin - give the s-m a fair trial; ta -(r) av sample; underfaste nt en - apply a test to st, subject st to a test. *Mr A new idea that should be put to the proof. Subject it to a rigid test. Apply to it the same test; som lar sig underfaste en -, on ting; verificable; utholde n.* Se slaa sin -! utta r draw samples; efter -r mere by sample s; paa - on probation, on (one's) trial, sam on liking; on experiment, for experimental purposes. *Mr They had been bought on experiment. Preach on probation. Se bimis!* They are put (be tās) on probation for non-commissioned*

officers. Take him on probation; gaa paa - theat go to rehearsal; bli læslatt paa - jur be released on probation; jette paa - put to the test or trial. *It is a dreadful tax on one's nerves.* Put my firmness to a severe (if haard) test. Be proved by every test. Put her to too harsh a trial; være paa -, on probation &c; theat at rehearsal. *Will You know he is under probation for you;* verlon (som er) paa - probationer, one on his trial; til -, bl. a. for experimental purposes; indtælle (.f.ammatalbe) personalet til - theat call a rehearsal, p. et stiftet call a play; jent til -, ogf. sent on approval. *Will Send a set on a month's approval;* være til -n be according to (or be up to, answer the) sample; mastinen viste sig ved -n tilfredsstillende, if the e-e tried satisfactorily. *Prove vi* (gjøre en prøve m.) test, try; met assay; theat &c rehearse; (frugt -baaben. fars rumfang) prove; (forn i vand) swim; (underløste e. utagene -r) sample; (jette paa -) try, bibl prove; (erfare) experience; (gjøre et forsæt p. at) attempt, essay, try. *Prof examine, forsøge, kraaf, lytte, -nde, -t, -stiftet!* *Will Again and again Cold acted over the scene that was to take place.* Fit on a coat. He knows (har -t) the world. Heaven (gub) proves the best and punishes the bad. Sample ore, sugar, wine. Swim wheat for seed. Test a house for (p.) bacteria. Try (or try on) a coat; v. at - dem faubt jeg, at on trial, I found that...; - melf test milk; (v. at smake) taste milk; Cold hadde -t noget av høvet, had known many troubles; budningen -s bedst v. at spise the proof of the p-g is in the eating; -t i libelle tried by sufferings. *Prof* idown! det -t ham t. marven at it tried him to the marrow to... *Prove or* - fig. *Se* forsøgte! der var not av dem, som viste - fig there were not wanting those who wished to try (their luck); en ungdom stal - fig, should try his hand; - fig frem proceed experimentally &c; say (.observe) tentatively. *Se* forsøgte sig! -nde sig frem, ogf. tentatively; - fig p. fam have a go at... *Prove vi.* *Se* forsøgte, igjen! gaa -nde frem proceed tentatively &c; prøv m. mig! try me! chance mel -aar year of probation; arbeide probation (or test) work; sample work; -art glt. *Se* foretællt! -avtrykt proof-impression, -print, trial proof. *Will Another trial proof of the Adam and Eve is another of the great rarities;* -ballon experimental (or messenger, pilot, trial) b-n; -billede proof; -bind specimen cover; -bog pattern-book; -boring trial sinking; -bog (ex av maling) sample drum; -dag theat &c rehearsal (or rehearsing) day; -dame mannequin, show-girl (of a dress department), showroom model. *Will Uss-ehis eyes on the prettiest mannequin;* -digel assay-crucible. *Se* kappele! -drift (series of) experiments; min experimental mining, prospecting, i Cornw. costeaning. *Will* taste stolen ut i en -. *Will.* 1909 463; -exemplar sample (or specimen) copy; (ufuldstændigt, som sendes forhandlere fun f. at vise format og utstyr) dummy copy; -fart trial trip; -felt experimenting ground; proving ground; -forelæsning probation l-e: -form melting cone; -galop sp (preliminary) canter -guld standard gold; -hefte specimen number; -holdig (bead-) proof, standard; være -, ogf. raise a bead -flut sampler; være (en) - for be used as the corpus vile for *Prof* forsødsbur! -fort pattern (or show)-card; -fcan bmp gauge-cock (p. dampcylinder) pet (or test)-cock; -en vil ifte vise the test-cock will not act; -ladning proof-charge. *Prøvelse* -r test trial; (seubt av gud. gjenveibighed) trial. *Prof* bestaa f., fullmagt! *Will*

Abraham's Trial; forbringers - proof-of-debts, if proof in bankruptcy; et mate t. forbringers - a proof-of-debts m-g; -s-tid time of trial. *Prove* lærling (ap)prentice on trial; -merke hall (or plate)-mark; -middel. *Se* reagens! -monster pattern, sample; -maal touch-needle; -nde bl. a. tentative; (fritst burderne) critical, discriminating. *Den -tanke vil ifte* gaa let la sig trænge tilbæte. -nummer. *Se* -hefte! -passe sample packet; -pløining ploughing-match; -prædiant sc probation(er, -ist; -præfen probation(al) s-n; -ridt trial ride; -rytter prov. *Se* handelsreidende! -sål probation case; -seilas. *Se* -fart, -tur! foreta -try the rate of sailing; -sendung parcel of samples, samples sent; -side specimen page; jette op en - cast off copy; -seid sp preliminary heat; -stift specimen of (hand-)writing; -stud sp trial shot; -stute vt prove; -stutting proof, proving; -stand (state of) probation, state of trial, trial state; -sten touch-stone; sig ogf. ordeal. *Will The grave is the ordeal of true affection;* -stil probation exercise or theme; -stund hour of trial; -stutte met assay-piece; (første forsæt) début, coup d'essai, first effort; prolusion. *Will The best coup d'essai he had ever seen;* -stutte proof-(strength), standard; rum over -n overproof rum; -stet (p. fift) flying set; -stet sp. *Se* markprøve! -sals hall-marked (or standard) s-r; -søster probationary (or probationer) nurse, probationer, sister on probation; -t experienced; tried. *Will An experienced soldier. Men of tested ability. Her tried faithfulness;* han er en -solbat, ogf. he has seen much service; -ta vt sample; -tid probation (time), probationary period; -tjeneste probationary s-e; -tøgt experimental (or trial) cruise; -tryk. *Se* -avtryk! -tur experimental (or trial)-trip. *Se* -seilas! gaa -go on her trial trips, run trials. *Will Go on trial on the Forth;* -valg preliminary election, amr caucus. *Se* -votering! -votering preliminary (or test) ballot or vote. *Proving* test, testing, trial; proof, proving; av flær. *Se* påsning! *Prof* material! -som testing, trying. *Will Their support during testing (or trying) times;* det er altfor -t for humøret at være... it tries the spirits too severely (or it is too depressing) being. *Psalm* nr glt. *Se* salme! -ter n -e psalter; mus psaltery; gjøre melobier efter -s lyd bibl chaunt to the sound of the viol *Psammethis!* *Psammethichus.* *Pseudonym* pseudonymous; c -er pseudonymous writer; n. *Se* laanenavn! *Psy* int! (piff) hist! pip-pip! st! *Psyche, psyke* mind, soul. *Golt, hvi* -oq lytt et i den flion-neste orden. *Psytiater!* -er psychia(ria, -try; -ter -e psychia(ter, -trist. *Psytolog!* psychologist; -i -er psychology, philosophy of the mind; -ist psychological; i det -e sieblit at the crucial (or psychic) m-t. *Prof* angjærende! *Psytose* -r path psychosis. *Psy* int ho! ho! wo-o-o! wo-back! -a -er. *Barne*troq f. heft (gee-gee); -e v ho, wo-back. *Ptolema!* -ter e Ptolemaist; -ist Ptolemaic. *Ptolemaus* Ptolemy. *Pu* int puff! *Se* puf! pubertæt puberty; ved -ens indtræden at puberty; -s-alder age of puberty; komme i -en arrive at puberty. *Publicere* vt publish, give publicity to; (lov &c) proclaim, promulgate. *Will Prove a will* (testament); -ist! -er publicist *Se* ogf. journalist! -ist. *Se* journalist! -station er publication; proclamation &c. *Publikum* n public, Joe the many-headed; sp tit: the outside public; (i teater &c) attendance, audience. *Prof* al-ménhed, -minde, for! *Will A select* (flint, utstøtt) attendance. *An English audience. The public*

(publikum) is a many-headed monster; det engelske - the public of England, the British (or English) public, *joc* the B. P.; vinde - *agtelte* win one's way to the public (or to popular esteem); - *hjerter* (lomme) the public heart (pocket); - *mer* - *e* *fam* one in the public; (en eller anden, hvemshelst) if the man in the street; - *hillede* furniture picture. *pud n* (pl pud) pood. *pudder n* - *e* toilet-powder; (hair-)powder; (f. anstgt, f. hals) complexion powder, face-powder, *sl* splash. *Wt Wear* (brule) *hair-powder*; - *daase* p.-box; - *duff*. *Se* - *tuft*! - *hjoie* powdering gown. *Se* *trifertaape*! *tuft* p.-dabber, -puff; - *parft* powdered wig; - *suffer*. *Se* *fatin*! *fam* brown-sugary going. *pudding* - *er* pudding, (i *stolepr.*) holly, s.t. tit: *duff*. *Se* *prøve*! *pudél* - *er* poodle-dog, poodle; (en mindre varietet) barbet; vade *Ens* - fetch and carry; hendes lydige - a fetcher and carrier at her command; - *huid*. *Se* *pudél*! *pudle vt* (m. lér og om jern) puddle; - *jern* puddled iron, *ij* *amr* semi-steel; - *ovn* puddling furnace. *publing* - *er* puddling; (lér) puddle. *pudle vt* powder; - *be* *lateer* *fam* splashy footmen; - *fig* powder; (brule pudder i haaret) wear hair-powder; - *ing* - *er* powdering.

puðs c (puit, flaa) finery, trapping; (sidste afpuðsning) finish; (p. mur) fine stuff, finish, plaster, plastering. *Se* *grov*! *fin* (i. glat) - trowelled stucco; *t* (subt) - dressed in one's (very) best, in all one's best, in full feather, in (full) fig, up to the nines; om *vinde* *fam* ogf. with her warpaint on; om *stib*: al-a-taunto; *flæ* i *sub* - *bl.* a. fig out. *puðs n* (pl *puðs*) trick, *sl* rig; *spille* *ham* et - pass (or play, put) a trick upon him, play a trick (or some prank) with him, play (or serve) him a trick; *det* -, *han* *spillet* *hustæren*, ogf. his trick to the tutor. *puðs int* cess.-cess! *hustaboy*! *se* *shal* *shaw*! - *ham*! ogf. at him! - *bret* gavel, gavel, setting-maul, trowel-board. *puðse vt* (stille) trim; (tenle) ogf. clean; (polere) polish, *pop* shine; (m. hærte) black. *Se* *stjen*! *puðse*! *Wt Black boots, chimneys. Clean boots, guns, knives, plate, a watch. Clear windows. Finish (or float, plaster) a wall. Groom horses. Snuff (or trim) a candle; -* *glat*, *i* *muring*: float and set; - *fine* *fjer* dress (or prune, trim) its feathers, preen, en *hæf* *prune* (or trim) a hedge, lantern trim lights, *fin* *næse*, *næsen* blow one's nose, en *rifle* ogf. rub (down) one's rifle; *t* (*pop* *puðsa*) overcome, in liquor. *puðse vt* trick, dupe. *Se* *ture*! *puðse vt* - en *hund* *p.* En set (*amr* hiss) a dog at one. *Se* *bide*! - *garn* dmp waste; - *taft* fine stuff, plaster; - *kniv* carrier's knife; - *tone* *ij* buffer; - *mafine* *bl.* a. stripper; buffer; - *midde* cleanser. *puðsemafer* practical joker, buffoon; (spæstlig) wag. *puðsepulver* plate powder; - *er* - *e* trimmer &c; *ij* *rail* cleaner. *puðserlig* droll, funny; - *hed* drollery, funniness. *puðseflind* plate (or wash)-leather; - *sten* Bath (or bath)-brick. *puðsfløite* collish, glazer; - *høst* buff (or emery)-stick; - *høst* smoothing plane. *puðsig*. *Se* *puðserlig*! - *hed*. *Se* *puðserlighed*! *f.* en *sl* *stib* for the fun of the thing. *puðsmeisæl* piercer, punch; - *ning* trimming &c; *mil* *bl.* a. pipe claying, whitening accoutrements; - *parade* inspection of accoutrements; cleaning parade; - *vand* *joc*. *Se* *pjølter*!

puf c - *fet* box-ottoman, pouffe, squab; (eg. av *tbl*) pouffe, puff, puffing; (opheining p. legemet) puff. *Wt The puffs and dimples of her fat little body.* *puft n* pl *puf* (littet knab) pop; (røstpuft) puff, sc pluff; (stet) buffet, push; (let stet) dig, poke, nudge. *Se* *dyt*! (opstrammer,

fremstøt, impuls) fillip, *fam* jog; (støder, som overspringes, som "støfse") skip. *Se* *overspringel* *bet* er altid en ydte foranledning, som gir - *fet* *til*, at man *gjør*.. that serves as a fillip to...; *hans* *høie* *stilling* var *not* *t.* at *gi* bevægelsen et mægtigt - (fremad), to impart a powerful impulse (or to serve as a powerful fillip) to the movement; *flaa* *f.* *stjæknens* *støie* - og *stet* resist the vile blows and buffets of the world; *læse* *paa* - get up one's task(s) with a difference or on the skipping principle; *ta* *paa* -. *Se* *borg*, *trebit*, *fridt*! *puffe vt* (gi et litet knab) pop, (m. røst) puff; (om *støtevaaben*: stæte) kick; - og *plaffe* keep popping; - for *En* boom one's show, puff (or push) one; - *til* buffet; elbow; (let) nudge, poke. *Se* *dyt*! *Wt Nudge one's neighbour.* *puffe vt* (puf) pouffe, puff; (av *puft*) buffet, cuff, push; (lettere). *Se* *dyt*! (overspringe) skip. *Wt A bonnet of bouillonné tulle; t* *erme* pulled sleeve. *Se* *puarme*! *støder* (.faa) som - *sl* *kip*; - *frem* (støbe fremover, tvinge) push on; *lug* along; *fig* bring into prominence. *Se* *poussere* *frem*! - *ham* *let* i *stulderen* nudge his shoulder; - *med* *albuen* elbow; nudge. *puffe vr* - *fig* *frem* buffet (or elbow) one's way, *fig* ogf. push one's way. *Se* *poussere* *fig.*! *puffert* - *er*. *Se* *lomme*! *Se* *bufer* (t) *feng* sofa bedstead; - *arme* balloon sleeve; (m. en *ræffe* *puffer*) tiered sleeve.

pug n cram, grind; learning by rote; *funne* (lære) *paa* - be word-perfect in (get up by rote); - *e* *v.* *Se* *pugge*! - *med* *fine* *penge* hoard one's (or hoard up) money; - *penge* *sammen* scrape up money; hoard (up) money. *pugge vt* cram, grind, sap, *amr* *sl* bone; *vt* get up by rote, cram (or grind, mug) up. *Wt By dint of much swotting; -* *stole* cramming school, grinding mill. *pughest* learner by rote; grinding (or sapping) fellow, plodding student, sap, *amr* *dig*; porer over books; - *verf.* *Se* *pug*!

puh int phew! ugh! *Wt Phew-u, but it's hot in here!* *puf*. *Se* *stien*! *Se* *fin*, *grov*! *Se* *stien*! - *bret* cribbage board. *puft vt* break (sten stone on the roadside); *min* buck, stamp (ert's ore). *Wt Break stones for a living. Be reduced to crack stones on the highway.* *puft v.* *Se* *snurre*, *muffe*! - *paa* *fig* boast of, plume oneself on; confide in; (undskyld *fig* m) plead; *bli* *t* *til* at *stille* *be* bullied (or lugged) into playing, be made to play as a matter of compulsion; - *dem* *t.* at *anta* *en* *stet* *lov*, ogf. force a bad law down their throats; *be* *var* *t* *nødt* *t.* at *gi* *bevillingen* *fam* they were shut up to grant(ing) the license. *Se* *puft* *nødt*! *buffet* (pl *puffer*) hump; (fremstaaenhed) bunch, protuberance; *flaa* *paa* - *en* *get* *beans*. *Se* *flaa*! *han* *flaa* *flaa* *ordentlig* *paa* - *en* *I'll* *lick* *him* *into* fits; *gi* *ham* *paa* - *en* *lay* *it* *into* him, *amr* *give* *him* *fits*. *Se* *flaa*! *flaa* - *paa* *ryggen* *hunch* one's back; - *blaat*, *fett*. *Se* *høst*! *hval* humpback (whale), scrag-whale, *fam* scrag; - *lag* humpback(ed salmon); - *oge* *bison*; *indst* - Indian bull, zebu; - *ryg* *humpback*, *hunchback*; - *rygget* *gibbous*, *gibbose*, *hump* (or *hunch*) *backed* *Se* *puffering*! *man* *funde* *le* *fig* - *it* (...they) would make a Jerusalem pony split; *ifte* *flaa* - *fam* *not* *half* *bad*; - *heb* *gibbousness*. *pufften* (pl *puffinger*) if boasting; *denne* - *paa* *egen* *traft* *this* *boasting* *of* (or confidence in) one's own strength; - *le* *vt* *arch*, *hump*, *hunch*; - *stulderen* *og* *smile*; - *stet* *gibbous*, *gibbous*, *humpy*. *Wt With rounded shoulders and camelled back; -* *møl* *stamped* *ore*; - *ning* - *er* *breaking* &c; - *stiel* *cribbage*; - *stempel* *stamper*; - *stien* *broken* *stone(s)*, *road-metal*. *Se* *finpuf*, *grovpuf*! *parfer* *sp* *daisy*!

cutler, -trotter; -**verf** stamper, stamping mill(s), stamp-works.

pul -let crown (of a hat or bonnet); **bet** var flart i -len s.t. the night was clear (or fine) overhead. **puldre** vi purl; -n purl. **pule** v obsc foke, fuck, poke. **pulse** -r sp pool, pouille, poule. **pulf** -er (fofatregment) pulk. **pulf** -er. **Se** tjærri! **pullett** -er bit, bollard; kevel-head; (av) phant timber-head; (p. brügge) dead-head, dolphin; (i reperbanes ende) teaching-post.

pulpir n -er gallery; gallery-pews. **puls** -er pulse. **Se** huppig, **rafft**, **flaal**! **At** accelerate one's pulse. Go back to calm one's pulses. Have an exceedingly rapid (høi) pulse. The pulse is low (føle) **hans** -, **fig** føle ham paa -en feel his pulse; -en flaar igjen rolig, has rallied; -aare artery; -fufst. **Se** aarefnute! -ation -er. **Se** pulsfag! (i indfø &c) **geol** seiche, i. sessa; **se** vi. **Se** -ere! **bet** -nde tofomtoft the throbbing engine; -ere vi pulse, pulsate; (stiftet) palpitate, throb; -nde, ogf. pulsative, -ory; **bet** stærkt -nde hovedftadsbiv the high-tide of metropolitan life; -læs asphyxiated, pulseless; -maaler puls-meter; -flag pulsation, beat (or beating) of the pulse, pulse-beat; palpitation, throb. **At** Seventy beats a minute. The beating of its pulse is felt as far as.. Note one's pulse-beat by the watch; -bante pulse-warmer, wristlet, -glove, -let. **pult** -er (writing) desk. **Pultava** n Poltava, Pultowa. **pulterlammer** lumber/closet, -room, undert. **enbuu**: rummage; box-room. **At** I am not going to have my kitchen made into a rummage. **pultlaag** desk-lid; -laas d.-lock. **pultoft** cottage (or pot)-cheese. **Se** hst! **k** **pultst**. **Se** hst! **pulver** n -e powder; -form pulverulent state, pulverulence; i - in a pulverulent state; -formig pulverulent; -fræf as bold as brass, unblushing; -hæg beldam, harridan, old hag; -ifere vi break up (fine, finely), levigate, pulverise, reduce to powder; **fig** ogf. bucket to pieces; meditantenter av -rte flatter testaceous medicines or powders; -ifering -er bl. a levigation, pulverisation, reduction to powder. **Puma** -er zoo. **Se** luguar! **pumpe** -r pump. **Se** peile! -n vil ifte træffe (p. grund av giftenhed) the p p will not draw, has lost its fang. **pumpe** vi pump; **fig** (utfrutte) ogf. bleed, draw, pipe off, sl suck; (faa hul p. en) pick one's brains. **At** Bleed him of (f.) all he knows. But Cold declined (or refused) to be drawn (on the subject). Pump him dry (bugtig); -t fontium pumpage; -for n pump-borer; -brønd pumping well; -føt heel of a pump; -greier p.-gear; -hjerte valve of a pump; -hul p.-nozzle; -krave collar of a pump; -marmering. **Se** marmering! **pumpenfeimer**. **Se** gaalevin! **pumpeniffe**. **Se** flang! -redfaber p.-gear; -rende p.-dale; -flo upperbox; -føt p.-well; -fifter p.-tack; -flang p.-brake, -handle; -flation pumping s-n; -ftempel forcer, piston of a pump, sucker; -føble p.-barrel, -chamber; -føieb p.-crank. **pumpet** pop puffy, swollen; **pomp** **de** biot (C. Undfæt. fættige flæbner) lumpish (or lumpy) chevots. **pumpe** band p.-water **Se** flag-bamb! -verf pumps. **Se** -flation! **pump**(ning) -er pumping. **pumaffe** -r ozena. **pund** n (pl) pound, forfattet lb., pl lbs.; (fom mht) sovereign, fam pound, (forfattet) l, sl quid; **fig** talent. **Se** aagre, **halv**! **At** A hundred quid. Waste (øde) one's talent; nedgrave fit - bury (or lay up) one's talent in a napkin; et lds av fortjen ferten paa -et a dip of sixteen to the pound. **Se** **thls**! -e vt prov (thffe) dun; - ham f. pengene, ogf. press one's bill &c; -er -e large steelyard. **Se** fmfigg pounder, e.g. three-pounder.

pundebis ad by the pound. **pundig** adj. **Se** fmfigg pounder; -firfeber pudding cherry; -fød pound-weight; -føt backs, bend, bend-leather, butts, sole-leather. **At** Bend, a half-butt; et parti -a backs; -føre pounder pear, fam pounder. **pung** -er bag; (fom bæl av høise bragt) sporran; (bl. matføre, if t. tofat) fernanbag; (føs -før) marsupium, pouch; (teftifet-) scrotum, pop cod; (punge) purse, sl skin. **Se** fmfigg tit pouched; -en eller livet! your money or your life! stand and deliver! bale up! giøre et grép i -en dip into one's purse, open one's purse-strings; **ba** dette arbeide ifte fglbte i -en.. not being much in pocket by the work..; **bet** gaar p. **hans** - his purse suffers for it; he is out of pocket by it; he stands paymaster; libe (blt) bæltagt paa -en suffer in pocket (be ruined in purse); -føe phalanger; -føen marsupial bone; -føjern koala, phascalactos -førof øfcheocele, scrotal hernia, scrotocoele; -før marsupial, pouched animal.

punge -r bot lotus, nymphaea. **punge** v - ut brass up, fork (or lug, pag) out, fork over, pay up, post the coal; - bugtig ut, ogf. come down handsomely; **be** lot ham - bugtig ut, ogf. they bled him freely, sl they sweat him; - ut m. fork out or over; -førft bagwig, fam bag. **pungformig** pouch-shaped; scrotiform; -føjlet marsipobranche, -iate; -fønaber wombat; -føvling, -føre handicoat; -føaar dasiure, dasyure; -føife. **Se** føengemeife! -føter oyapok, water-opossum, yapok; -førem purse-string; -førote (o possum, fam poss; -føtt pop having no stiver in one's purse, minus funds, penniless, se plackless; -følv zebra wolf. **pungut** (pung-ut, av **punge** ut) sp scopperil, teetotum.

punft Punic **At** Punic faith (trofåb). **punft** n -er (i abfitt. tilff.) point; (prift) dot, point; (artifet, moment, pofit) ogf. head; item; (fom bæl av en flage) count; of an indictment; (føit, løst) pitch, degree of elevation or depression; (tidfø, gief- blit.. flituation) juncture. **Se** prift. **punftum**! **føtefte** -. **Se** føteføpunft, **føtefte**! (føraanings) pitch; **raflv** &c summit level; føtefte -ers plads; i landm. plot; - for - føer: point by point, punctuatim; i dette - **fig** in this particular; on this point. **Se** **gibe** e. l **At** Cold is right on this point. They sympathise (with each other) on so many points; fl. 2 paa -et at two sharp or to the tick; om (. paa) dette -, tit: on that head; paa alle -er at all points; (i alle fluffer) on all points. **At** Be bealen at all points; p. fline (-viffø) -er at (certain, some) points. **punter** e v dot, point; typ point, punctuate; (i tegning) dot, stipple; sp puncture; **fig** point **Se** pungere! **At** A dotted line. To point one's disdain..; **han** -te (-føtt hul p. luffringen) he had his machine punctured, he punctured; **den** ene ting -rte one of the tyres punctured; -rt mus dotted; -rt manér stipple, stippling; -føjul dotting w-l; -føing -er dotting &c; pointing, punctuation; stippling; sp puncture; -føaner stipple, stippling; -fønaal (-føen) dotting needle (pen); -føtt dotter.

punftlig exact, prompt, punctual; ad promptly, punctually. **Se** indfinde **fig**, fløtfeftat, **præcis**! **At** Mr Cold was punctual at (indfandt **fig** - paa) the rendezvous. Punctual to which time he returned. **punftfkrift** Braille (type, types), Moon types; -um n -er full stop, period; (føfø- føs, peribede) clause, period. **At** These sentences I read aloud, and my exclamations stood for commas and stops; **fætte** -, ogf. make a full stop; m. en rebolverfulde fætte - efter flin tragifte fløføffifforte put a period (or stop) to..by..; **han** fætte nof et ørbentligt - for **bet**, ogf. he will ring down upon it with a vengeance; **fætte** - finale

f., sætte et ved, ogf. *fig* write finis to it; og bemød - and there an end. Se *basta*, *potte* (ute)! og *faa* videre, indtil - and so on to the end of the chapter; -*nr* -*er chir* paracentesis, puncture; *typ* points; *faa* - *paa* ringen *sp* puncture its tyre; -*bul typ* point-hole; -*vis*. Se *punkt* f. *punkt!* -*sie* zoo ocellus, pl. -li. *puns* *sam*. Se *punch!* *punch* -*er* punch, *amr* cordial. *punschje vi* *sam* drink (or be having some) punch; -*bolle* p.-bowl; -*lle* p.-ladle. *punschetrakt* essence of punch. *puntejern* (i glasfabr) bunting iron, pontee, punt, puntil, punty. *puntlar*. Se *pundler!* *pupil* -*ler* pupil, apple (or black) of the eye. *puppe* -*er* entaurella, chrysalis (pl. ogf. chrysalides), nymph, pupa (pl. -pæ), pupe, -*dannelse* pupa-change; -*sedende* pupiparous, s pl pupipara; -*hvliter* cocoon; -*røser* calosoma; -*snegl* pupa, pl. -pæ; -*spind* cocoon; -*stadium* pupal stage; -*tillstand*: i -*en* in a chrysalis state. *pür* n a shock of hair, a shock head. *pür* pure; *fig* ogf. mere, sheer. *Þv!* *Þigt*, gletvert, ondskab! *Mr Sheer* (-, den -e) *ignorance*; -*av* -*misdødelse* from mere envy; *morstabslæsning* f. den -*este* ungdom the light reading of extreme youth; *en* *mangde* kvinder og -*ungdom*, and mere boys and girls, and extreme youth; *bet* -*e* *band* nothing but water; *bet* -*e* *brøvl*. Se *pærevrøvl!* *pür* ad: -*ung* very young. Se *blottende!* *pür* s.t. call; *høre* -*ren* hear the call; *flaa* -*call* the watch.

purée *et* *purée*, *purgativ* a & n. Se *laxativ!* *purger!* *drif* purgative potion. Se *laxerdrif!* -*e* *pl*. Se *laxerel* *purisme* -*er* *purism*; -*ift* -*er* (language) *purist*; -*itaner* -*e* *Puritan*; -*itanst!* *Puritanic(al)*. *Mr* *The Puritanic era*. *purt* -*er* fj. Se *gutmæ!* *pürte* -*t* sow; -*ful* *sam* cunning, wily; -*n* *pop* hurt, piqued, vexed; -*tiftel* *prov*. Se *hærbølge!* *pürle* *vi* *purl*, ripple. *pür-løst* *prov*. Se *græslø!* *pürpur* n *purple*; -*a* *path* *purples*; -*agtig* *purplish*; -*farve* p-e colour; -*farvet* *purple*; -*taape* p-e robe; -*flædt* clothed in p-e; -*lat* *columbine* lac; -*pil* p-e willow; -*pletter* *path* *petecchia*; -*rød* *purple*; (om ansigtsfarve) ift *crimson*, *scarlet*; *hün* blev -*she* (or her face) *crimsoned*; -*rødme* *crimson* (colour); -*stjel*, -*stueke* p-e fish; -*træ* *violet* wood. *pürre* -*er* *bot*. Se *løt!* *pürre* *vt* call, call out, rouse (out), turn out, s.t. ogf. give (one) a call; *fig* remind, warn. *Mr* *The keepers had poked up (st op) the animals. They had to be prodded (or stirred) up by their officers*; -*aal*. Se *tatte!* -*fig* i *haaret* *ruffle* (or run one's fingers through) one's (own) hair; -*ut* call, call out (*esp* the men below). *pürre* *vi* call, call out. Se *pürre!* -*omkring* i *poke* about in...; -*op* i *stir* (up); -*paa* *aa* *urge* one or us &c; -*paa* *arbeidet* *urges* on operations or the work; -*paa* *ham* *remind* (or *warn*) him; send him a *monitory*; -*ut* t. *vælt* call the watch; -*løt* *leek*: *Allium porrum*; -*skribelse* *monitory*, (written) reminder; -*t* (av *Þur*) *shock*, e.g. *wig*. *pür-ung* (*Þur* *ung*) very young. *pürs* -*er* pool of water; *slough*. *pürs* -*er* (hæte -*lat*) *sam* puss; (kat) ogf. *kitty*; *ifle* *bove* at *fi* -*til* *fatten*. Se *fi* et *Þut!* *fi* *faa* *fi*lle *jom* -*sit* as *mule* (and *mum*) as a *mouse* or as *mice*. *pürs* *int*. Se *Þut!* *pürstet* *kitty*, *puss*, *pussy*. *pürsen*. *Þestemt* form av *pürs*. *pürsen*. Se *oppust!*

pür n *prov* (vedhængende *imuds*..*rust*) *dirt*; *rub-bish*; *mote*; *ifle* *saameget* *jom* et -*not* a *particle*. *pürle* *vi* be busy (in a trifling way, about trifles), potter; potter about. *Þv!* *stille!* (hvæve, spille) *hover*, play; om *lyd*: *rustle*; jeg *hørte* *bet* -*I* heard a *rustle* (or a faint sound, faint sounds); *bet* *tøf* t. at -*og* *tusle* there was (or

was heard) a *rustling* sound of *stealthy* foot-steps; *bet* -*er* jeg m. *kommeren* *utover* that's what I am *pottering* at.; *fløre* *flygger* -*er* *langs* vægene, *hover* along the walls; -*litt* m. *bøsje* n. *leilighed* make a small occasional *bag*, have a little shoot occasionally; -*om* *En* *busy* oneself quietly with (or care for, nurse) one; -*arbeide* *pottering* (work), trifles, trifling, trifling occupations; (*Þv!* *Þv!*) *niggling*; -*er* n -*er*. Se *pürslearbeide!* (*Þv!* *Þv!*) *ghosts*; *juridike* -*er* *legal* trifling or quibbles; -*t* *seedy*, shabby, not quite well. *pürsting* -*er* *manikin*; (*Þv!* *Þv!*) *slow-going* person, slow-goer; (*Þv!* *Þv!*) *ghost*, *sprite*; (*Þv!* *Þv!*) *rustling*, *rustle*. *sough*. *pürspas* *mutton* with potatoes and oarrots. *pürsle!* *lante* *toot!* *sie*, -*sy*. *Þv!* *lante!* -*nille* -*er* *pop* *slyboots*. *pürsere* *vt*. Se *bøsje!* -*er* *pürsere!* *l* (aande, *Þv!*) *breath*, wind; *fig* *respite*. Se *laande!* *Þv!* *høbel* *en* -*i* *batten* a *breathing* interval, a spell, a stoppage for *breath*; *aldrig* la dem *faa* *fred* eller -*never* let them rest or know peace; *faa* -*en* *igen* *fetch* (or get, recover) one's *breath*, catch (or get) one's wind; *vi* *holder* -*en* we hold our *breath(s)*; *milte* -*en* lose one's wind; *stute* (-*traffe*) -*en* catch (or get) one's wind, take (a) *breath*; la *hesten* *stute* -*en* breathe the horse; ta -*pop* take (a) *breath*. *Mr* *Lie down for a breather*; ta -*en* *faa* *dash* the *breath* from our bodies, (fairly) take the *breath* from us, take our *breath* (away). *Mr* *The breath-bereaving success of the scheme*; m. *urønt* *trav* *og* *daarlig*, and bad wind. *pürst* n, pl *pürst* (*inbaanding*) *aspiration*, *breath*, *in-spiration*; (*Þv!* *Þv!*) *hurtigt* *aandebag* *pant*, *puff*; (*Þv!* *Þv!*) *breath* of air, *puff* of wind; (*Þv!* *Þv!*) *thread* of air; *whiff*. Se *pürst* i *batten!* *Mr* *Feel the quick pants of her warm breath upon my face. After a brief spell in the conversation. A whiff of (fra) his bachelor days*; *Þv!* *fi* *fi*ste -*breathe* one's last. *Þv!* *aandebæ!* *vi* *gjorde* et *fort* -*bl*, a. we called a *brief* halt; *ifle* et -*røte* *fig* the day (-*evening*) was quite *breathless*. *Mr* *This breathless hot day*; *uten* at *nogen* *faa* -*av* *er* *pop* without any one catching a glimpse of you, unglimped by anyone; ta et *langt* -*ogf.* *breathe* a long *breath*, take a long *in-spiration*.

pürste *vi* (aande) *sam* *breathe*; (*Þv!* *Þv!*) *breathe* hard, (*Þv!* *Þv!*) *pant*; *gasp*; (*Þv!* *Þv!*) *snort*; -*og* *stæne* *puff* and *blow*, *puff* and *pant*; -*i* *batten* *stop* to *breathe* or for *breath*; call a *halt*; *fig* *rest* on one's oars, take a *rest*; -*paa*, ogf. *fig* *breathe* upon; -*paa* *a* *pop* (*Þv!* *Þv!*) *spell*; -*til* *hatet* *fan* (or *foment*) one's *hatred*; -*til* *fig* *fan* the *fire*; -*til* *ilben* *blow* the *fire*; *fig* *blow* the *flame*, *fan* (or *add* fuel to the *fire*); -*ut* *breathe*, *respire*. Se *træffe* -*n!* *Mr* *Give me a breath! Give them time to take breath. Pause (or stop) for breath. Give the mare a short walk for a breather*; -*langt* *ut* *breathe* a long *breath*. *pürste* *vt*. *Þv!* *pürste!* *Mr* *Blow (or make) glass. Blow away the dust*; -*lit* i *breathe* (a new) *life* into...; *resuscitate*, restore to *life*, *revive*; -*op*. Se *op!* -*ilben* *op* *blow* the *fire*. *pürstet* -*stiller* *pustule*. *pürst* n *breathing*; *panting*; *pant*; *snorting*; *snort*; -*er* *e* *pair* of *bellows*, *blower*, a *pair* of *hand-bellows*; -*rum* *breathing* interval (or space, spell, time), *respire*; (*Þv!* *Þv!*) *lull*; *faa* *et* *længere* -*obtain* a *breathing* spell of some duration; -*rør*. Se *blæserør!* (*Þv!* *Þv!*) *blowgun*, *sarba*/*cand*, -*cane*, (*Þv!* *Þv!*) *sumpitan*; (*Þv!* *Þv!*) *peashooter*; *stute* *meb* -*etter*, -*sp* *peashoot*. *pürsunge* *sam*. Se *fatunge!* *bot*. Se *gaafunge!* *Þv!* *er* *cushion*, *dim* *cushionet*; (*Þv!* *Þv!*) *squab*;

wood; **brøvl** broad (or sheer, stark, utter) nonsense. **pæf** *vi* (puff and) pant, *sc* pech, pegg. **pæf** *er* (Lapp) reindeer cloak. **Pævintel** obs. *Se* **lante!** **pæbel** -hiet mob, populace, rabble. *Se* **ist!** *Mt* **The select** (finere) *mobility*. *Byron*. **The court-yard for the mobility, and the apartments for the nobility. The vote of the tagrag and bobtail of the Peerage**; *en*, ogf. the Great Unwashed or Unsoaped, King Clog; anfaldt (*..fringfat*, overfaldt, haanet) *av* *en* mobbed; **agtig** blackguard, mobbish, raffish, vulgar; ruffianlike. *Jvf* **falde** *il* **agtigbed** *er* blackguardism, vulgarity; *er* blackguardisms &c.; **herredamme** mobocracy, mob rule; **høp** rough mob; **isme** *r*. *Se* **agtigbed!** **ist!** *er* blackguard, cad, raff, rowdy, vulgarian; **frudt** pop. *Se* **prismatist** frudt! **lov**. *Se* **herredamme!** **æbel**-loven var indjært; **ubløp** rabble riot; **vat** rabble; **regimente**. *Se* **herredamme!** **fare**. *Se* **høv!** **fnat** vulgar talk; **frog** vulgar *l-e*, vile (or vilest, vulgar) slang; **fværm** mob, rabble crowd; *ist* anfaldt (*..fringfat*, haanet) *av* *en* - *be* (*..get*) mobbed; **uttrif** vulgar expression or phrase, vulgarism; **vife** low ditty; **vittighed** vulgar joke. **voh** *int*. *Se* **pytt!** **vøif** *er* little dot &c. *Se* **pføf!** **vøit** *n* *ij* (hoier) trumpery, trash. *Mt* **La**, *ist* **Uittra**, *det* *hele* - *l* **Jhen**, *Opnt* *IV*.

vøl *er* pool, puddle. *Jvf* **ils**, **fvøf!** **vøle** *r* *dial*. *Se* **mudderpøl!** *bin* *fordømmebe* - (*Bull*, *Jutul*, *fværet*) *you* *vile* *jade!* **vøfse** *r* sausage, *s*. *sl* banger, *amr* bologna; (*fåstne*) fascine; *s*. *l* puddening; (*eg*. *paa* *jern*, *stinne*) bulb. *Mt* **Everything** (*alt*) *has an end, and a pudding*

has two; *font* *rofinen* *i* *enden* *av* *n* *last* *not* *least*; *men* *nu* *tommer* *rofinen* *i* *n* *but* *the* *best* *is* *at* *the* *bottom*; *det* *tommer* *ifte* *an* *p*. *en* - *i* *flagtetiben* *there's* *enough* *and* *to* *spare*; **gift** allantoxicum; **horn** sausage/filler, -machine, -stuffer; **jern** *s*. *t*. bulb-iron; **lift** counter-rail, tuck-moulding, -rail; **mæf** *s*. *maker*; pork-butcher; **mat** *s-e* meat; **orm** gephyrean worm; **pind** *s*. *peg*; *fofe* *suppe* *p*. *en* - *spin* *a* *long* *yarn* *about* *a* *mere* *nothing*; **plate** *s*. *t*. bulb-plate; **preffe**. *Se* **horn!** **stind** *s*. *skin*. *Mt* *It fits me as tightly* (*stiter* *faa* *stramt*) *as a sausage-skin*; **fnab** *bit* *of* *s-e*; **fnat** balderdash, bosh, nonsense; **stopper**. *Se* **horn!** **terte** *s* - *roll*; **tid** *s-e* season. **penitente** *r* penitence. *Ubj* *penitential*, penitentiary; **fvæpe** disciplinarium, -e, penitential scourge. **penitential** *n* *r* penitential; **penitentiarius** *ier* penitentiary. **penitentiebrødre** order of penitents; **ete** *vi* (*gjøre* *bød*) *do* penance; (*undgjelde*) *pay* *the* *penalty*. **pønse** *vi* *cogitate*, meditate, ruminate; - *paa*, *if* meditate, *e.g.* *revolt*; - *paa* *onbt*, *if* *mean* *evil*; *hvad* *r* *De* *p?* *what* *are* *you* *up* *to* - *paa*, *hvortlede* *En* *stæl*... - *paa* *midler* *t*. *at* *east* *about* (*or* *be* *revolving* *in* *one's* *mind*) *how* (*or* *consider* *ways* *and* *means*) *to*...; - *ut* *vi*. *Se* **ut!** *n* *cogitations*. **pønse** *vi* *cont* & *loc*. *Se* **pønse!** *Jvf* *ut* *ut!* **pøs** *er* bucket; bucketful; **e** *v* bucket; pour; *det* *r* *med*. *Se* **pøfse!** *i* *nde* regnveit, ogf. in deluging rain; - *vand* *op*, ogf. lift water in buckets; - *vand* *paa*, ogf. sluice on *w-r*; **regu** pour, pouring rain, a regular peller.



Forforteller: *q. s. o*: quantum satis or sufficient; **qv**: *o*: quæstionis; *jur* ogf. in suit; **laanet** - the loan (now) in question. **qua** *lat*. *ad* *quâ*, as such. *Mt* **The landlords** *quâ* *landlords*. **quadruplo**. *Jvf* **kvadrupel!** *utfløet* *in* - *written* *in* *quadruplicate*. **quæsti-**

onis. *Jvf* **kvæstion!** *Se* **qv!** **queenslænder** *e* *Queenslander*. *Mt* **Cornstalks and Bananamen**, *natives* *of* *New* *South* *Wales* *and* *Queensland*. **quefal** *er* *orn* *quesal*, resplendent trogon.



Forforteller: **R. o**: rekommandert. **ridder**. **R. M. o**: rigtig avskrift. **Romsdals** *amstidende*. **R. M. o**: *Riksmaals* *blad*. *Jvf* **R. F. l** *Ringerfæs* *blad*. **Rbg. o**: Raabhydelaget. **rbf**. *o*: rubel. **rbis**. *o*: rubler. **Rbt. o**: Robert. **R. M. D. o**: *ridder* *av* *Danebrøgs* *ordenen*. **Red. o**: redaktionten, redaktøren *Ed. res. fap. o*: *reviderende* *kapsellan*. **Rf. o**: *ritsmaals* *forening*. **R. F. o**: *ritsmaals* *forbundet*. **R. F. M. o**: *ritsforstingsanstalt*. **R. R. o**: *revolvertanon*. **Rm. o**: *reidsmaarf*. **R. M. D. o**: *ridder* *av* *nordstjerneordenen*. **R. D. o**: *telegram* *at* *avlevere* *advent*. **R. B. o**: *réponse* *payée* *hvar* *betalt*. **R. M. D. o**: *fortringsberettiget* *hvar* *betalt*. **R. S. D. D. o**: *ridder* *av* *St Olavs* *orden*. **R. F. o**: *registrertion* (*s*) *..retstid* *nbe*. **Rtst. o**: *retstidende*.

ra *n* *er*. *Se* **morene!** **raa** *fam*. *Se* **v** *raade!* *Jvf* **fpaa!** *jeg* *r* *ham* *ifte* *I* *can't* *handle* *him*. *Jvf* **greie!** - *med* *handle*, *be* *a* *match* *for*... *Jvf* **greie!** - *med* *at*. *Se* **greie** *at!* - *fig* *selv* *act* *for* *oneself* *or* *on* *one's* *own* *account*. *Se* **greie!** *la* *ham* - *fig* *selv*. *Se* **greie!** *let* *him* *please* *himself*. *Mt* **Ada** *was* *old* *enough* *to* *please* *herself*; *jeg* *hadde* *ingen* *tid* *at* - *mig* *p*. *Se* **omraade** *fig!* - *fig* *t*. *secure* *the* *wherewithal*

for, *t*. *at*. *Se* **anflasse** (*..faste*) *fig!* - *fig* *t*. *med* *prov* *provide* *oneself* *with*. **raa**. *3* *små* *roe*. *Jvf* **buff** &c! **raa** (*pl* *rør*) *sail*-yard, yard; *ant* & *i* *gnistelegrafi* *antenna*, *pl* - *næ*; *gaa* *ut* *p*. *en* - *lay* *out* *on* *a* *yard*. **raa** *a* (*uføft*.. *utfløret* *..taafold*) *raw*; *met* & *fig* (*uførøiet*) *crude*; (*ubeacbeidet*.. *uopdragen*) *rude*; (*ubannet*) *coarse*, vulgar; (*if* *om* *fist*, *bnefud*, *træ*) *green*; (*om* *vød*) *ogf*. *damp*; (*av* *utvænde*) *rough*-looking; (*om* *forb*) *oozing*, *ill*-drained, soggy, *amr* seepy. **Mt** **Champagne** *brut*. *A* *bottle* *of* *brut*. *A* *brutal* *assault* (*overfald*). *Brute* *force* *or* *vigour*. *Mt* **B**. *A* *coarse* *expression*. *The* *wood* *is* *damp*. *A* *skin* *worth* *four* *dollars* *green*. *A* *horse*-*laugh*. *Raw* *materials*, *produce*, *silk*, *sugar*, *weather*. *Rough* *diamonds*, *marble*. *A* *few* *blocks* *of* *marble* *in* *the* *rough*. *Rude* *force* *or* *vigour*; - *bonult*, ogf. cotton wool; - (*i.e.* *fastit*) *first* *green* *fish*; *fvædet* *er* *høvt* *t* *the* *beef* *is* *very* *much* *underdone* *or* *underdressed*; - *lét*, - *fvøf* *horseplay*. *Mt* **Other** *boys* *were* *more* *or* *less* *subject* *to* *horseplay*; *en* - *person*. *Se* *ogf*. **raa-as!** *efter* *et* *t* (*..føft*) *stjæl* *at* *a* *rough* *estimate*, *roughly*; *fvæning* *av* *t*, *if* *av* *t* *fvød*, ogf. *omophagia*; **as** *ier* *Goth*,

yahoo, *amr* rowdy; *-baand* s.t. roband, robbin; *-b-hul* eyelet-hole for robands; *-b-inop* reef (or square) knot; *-batt* slack-baked; *-barlet* underdressed; *fig* rawhide, -ish. *Mr A rawhide Texan*; *-basse*. *Se -aš!* unbent. (Rottenfelt) extravagant; *-bemanding* s.t. manning yards or ship; *-bjerget* slack-dried; *-blot* (sten) undressed block; *-bolt* tabling (at the head of a squaresail); *-budget* rough estimates; *-butf* roe buck; *-budd* remote (or retired) district or parts.

raad c (b flum) -er *fam* (utvei) expedient, plan, way; (botemiddel) remedy. *3vf* midlertidig, mulighed, *uraad!* der blir vel en - I dare say an expedient (or a way) may be hit upon, t. det I suppose it can be managed; *jeg har iffe* - I cannot afford; *ha (gob) - iher*: be in affluent circumstances; *ha - paa* forn have plenty of grain, have grain enough and to spare; *har bu - paa mere fitt?* can you spare me any more fish? *ha gob - paa penge* be flush of money; *hvis bu har - (til bet)* if you can afford it or the expense. *Mr How can they possibly afford it?* - *They pay first and afford it afterwards.* *It is too expensive for me to afford it*; *han har gob - til bet* he can well afford it, he has the means to do so; *vi har iffe lenger - (til)* at holde guvernante we can no longer afford a g-s; *..har iffe - (til)* at koste mig en anden dragt my mother cannot afford me another suit (of clothes); derfor hadde han - til at være temmelig overfor sine mottandere so he could afford to extend forbearance to..; *firmaet har daarlige - til* at miste solt som ham, can ill afford losing.; *fommer tib, fommer - with time* expedients develop themselves; with the day comes opportunity; *jeg saa (.sinet)* ingen anden - end at gaa ind p. anmodningen I saw nothing for it but to comply. *Mr I don't see anything else for it*; *se fig - til* at: være istand t. at) see one's way to.. *Se ha - til* at! *jeg bet iffe min arme (.iffe)* lebebe - I'm at my wits' end (for assistance &c); *der er - for alt*, a remedy for everything; *der er fun en - bl. a.* there's but one thing for it; *der er ingen - for* (undert. med) *bet* there's no remedy for it, we can't help it; *der er ingen anden -*, no other remedy, no help for it. *Mr There is (or I have) nothing for it but to..*; *bet var din bedste* - you had better; (*v. negtelse*) you had better not; *bet er gob - paa melf* milk is plenty here; *saa langt - er* as far as practicable; *saaant* - er if at all practicable; *bet var iffe - til* at saa den ind t. bogen it could not possibly be got into the carriage; *finde paa - paa en - fall* (or hit) upon some expedient, find a (or think of some) way, t. at.. *ogf. contrive to..*; *finde p. en anden - paa andre -er, ogf. devise* new ways and means; *medens* hun nu itaar og tænker p., *hvad - hun skal ta p.* what course to pursue. *raad n, pl* raad (faet..git.fræbet) advice, counsel; (forlag, vint) suggestion; *iher sp tip*; (tilfældelse) promptings; (*-b-forstamling*) council. *3vf* raad, *byr, følge, lude, pleie!* *Mr The counsel of the Lord*; *borgermester og - the Mayor and Aldermen*; *et - a bit* (or piece) of advice or counsel, *glt & tilbels* gjenoptat an advice. *Mr Undoubtedly the advice was good. An advice which he did not relish. If I may venture to offer (an) advice I should say.. This was advice* (et raad) which some of the trustees were only too willing to follow; *et gobt - a bit* (or piece) of good advice; *gobe - good* advice; *bet er gobe - bure* this is a difficult case; what to do now? mange *gobe - much* (or a great deal of) good advice;

guds flukke -. *Se* hemmelighed! *flette -*, *ogf. misadvice*; *evil promptings*; *følge hans -*, *ogf. adopt* (or take) his a-e; *følg (.lyb)* mit -! *ogf. (you)* be advised (or ruled) by me! *fam (you)* take my tip! *bet eneste -*, *jeg fan gi Dem* the only advice.. *Mr Permit me to give you a little advice!* *holde - hold* a consultation, hold (a) council, *om..ogf. deliberate* upon..; *lægge - op* concoct a scheme; *esp* conspire, plot (imot against), *pop* connive; *lægge - op imot, ogf. plot* mischief against, project evil to.., *imot hans liv* conspire his death; *føle - (hos ham)* apply (to him) for advice, take counsel (with him); *ta bet - at resolve to..*; *resign oneself to..*; *efter lægens - forfatte* han acting under advice from (or acting on the advice of) his p-n., at (or by, on, under) the advice of his p-n he tried; *være i - med glt* advise with; *be in league with*; *med - og daa by* (or in) word and deed; *spørre ham om -*. *Se* tilraads! p. *Ens -*. *Se* efter *Ens -!* *hans rigdom* p. *gobe -*, *ogf. his* fertile suggestiveness; *gaa paa - med* advise with, consult, enter into consultation with; *ta paa -*. *Se* *gaa paa - med!* *han blev tat paa -*, *ogf. he* was brought into consultation, was had into council; *gaa alvorlig paa - med* fig selv, *foren* take grave counsel with oneself before.. *raad c -er* (raadsheer) councillor; (stats-) cabinet-minister. *raad c*. *Se* raadenhed! *sette - paa* potterne rot the p-s. *raad v*. *Bydeform* av raabe.

raadamp damp. *raadden* decayed, putrefied, putrid, rotten; (angrebet av bæneder) carious; (om fitt) sl rough. *Mr Carious teeth. Decayed teeth, vegetables. Foul water. A putrid smell. Rotten eggs, ice, places on the ice. Rotted manure*; *ingen - flaf bibl* no corrupt communication; - *straale vet* thrush; *hed* decay, putrefaction, rottenness, rot; (bæneder) caries, cariosity. *Mr The unmistakable sign of intellectual and moral rot.* *raade vt* advise, counsel; *hst* (tyde) decipher, unriddle. *Se* *raa!* - ilbe misadvise; - *en gaate, ogf. read* a riddle; - (egl ro) grunden alene have it all one's own way; have the field (all) to oneself, have a free (or hold the) field. *Agaa - pladsen* alene; - *ham fra..* *Se* *fra!* - *til..* *Se* *til!* *Mr I could only counsel the poor wife to patience.* *raade vr.* *Se* *raa!* *raade vi* (gi raab) advise, counsel; (herste) rule; (finde fiteb) exist; prevail. *3vf* *raa!* *Mr Harold's rule* was strict; hence he was surnamed *Hardraada*; *han r iffe her* he has no authority here; *betom* han fit - if he had (or could work) his will..; *la fig - listen* to (or take) advice, be amenable to counsel; *la big -!* *ogf. be* advised! *la gud - leave* all to Heaven; *la fun mig -!* leave it to me; - *for* command, control, be master (..mistress, pl masters, mistresses) of. *Mr Be arbiter of one's own fate. Heaven (gub) commands the issue*; *bet r* *jeg iffe ft.* it is beyond my control; *hændelser, fun* *ingen r* for uncontrollable events; *jeg r iffe ft.* elementerne (..veiret) I cannot command the e-s; *jeg r burften* fra eller til I am counselling neither way; - *over* have control of; (kunne bortgi) have within one's gift. *Se - for!* *Mr The rich can command all luxuries. Have command of considerably* (adskillig) *over £ 20000* Be master of a large fortune. Circumstances beyond my control. *raade r* *ict.* *Se* *berquebbe!* *raade* lig advisable, prudent, safe, wise; *anfe* *bet* for -ft at deem it prudent (or judge it wisest) to.. *Mr We thought the better part of valour was to retreat*; - *nde* ruling; (stedfindende) existing; (frembristende) prevailing. *Mr Do away with existing defects*;

*rab *n* prov. *Se* trati *v* Dgl. *f*. raft (rubbishy).
 *rab *c* -ber stony hill or ridge, (barren) ridge.
prov fell. rabader *n* bang, crash; hobbbery, hubbleb, row, turmoil, pop sassarara; et hēbebes *v*, ogi. the devil of a noise; *m*. fiort -with a great crash, *fam* slambang, slapbang.
 rabalbre *v* bang, clatter, crash; -ff *fam*. *Se* rebelt! rabarbra rhubarb; tnebebebe - rhabarbarate; draeper tincture of r-b; -grst r-b fool; -rōt rhubarb. -filff r-b stalk; rabat' -ter abatement, allowance, deduction, discount, amr rebate; (i have) border; (v. dūnsée) path, way; (paa -jern) crease; (p. uniform) facing.
 *forhandler! *Wt* Allowance to members, 20 per cent. The book is published at two and sixpence, but a discount is allowed (her gis -).
 *for bogladepriš! 1d off at country booksellers; -for (-.mot) tantant betaling, *pr*. tantant cash dis-

count; gi - paa faabanne ffager discount these complaints; med -, i boghandlersforög tit: subject, nml. to discount. *Mt He would sell as many copies at 6s net as at 6s subject*; -blomst' border-flower; -jern horsing (or making)-iron; -merke trading-stamp; -te vt s.t. finish off (a seam). **rabbe** -r. Se **rab!** **rabbe** vt prov. Se gramje, rive t. fig! - med fig carry (or snatch) away. **rabbet** ridgy. **rabbi** -er rabbi(n). **rabbijn** -er. Se **rabbi!** -isme -r rabbinism; -ist' -er rabbinist; -ist' rabbinic(al). **rablaist** Rabelaisian. **rabl** n pot-hooks, scrawl, scribble, unmeaning lines and marks; -e v scrawl, scribble; dial (snaffe inde i fig. utpeltig) mutter. *Jof mander! Mt The scrawling (be) autograph of Queen Victoria printed at the age of four; det -r for ham he is off (or he has a bee in) his head, he is not quite right in the upper story; flummer av den bon, han hadde hørt, -t giennem hødet (B. Egge, Hjertet). kept buzzing about in (or kept muttering through) his head. **rabulist'** -er chicaner, pettifogger, quibbler; s.t. (trættelær, uldbig matros) sea-lawyer; -eri n -er chicane, pettifoggery, law quibble(s); -ist' pettifogging, quibbling. **rabundus**; gaa - fam go to rack; come to nought or to grief, go to the bad. **rabu'** ad pop abruptly, ex abruptly; gaa altfor - frem, ogh. precipitate matters. **rabu'** st noise, splash, splurge; om der var gjort tilf. stæffet i av fæten. B. S. Dahl (Mtp. 12. 6. 1888). **race** -r race; (av dyr) ogh. breed. *Mj. racial*; flaa ut av -n cry (or throw) back, grow out of kind, sport. *Jof atavisme! En, der flaa ut av -n a throw-back; -blanding* crossing, interbreeding, miscegenation, -esis, mixture of races. *Jof frubning!* -dyr pedigree (or thorough-bred) animal, pl coll blood (or pedigree) stock; ifte, ogh. cold-blooded a-; oppbretter av - pedigree stock breeder; -etendommelighed ethnic peculiarity, peculiarity of race, race character, racial characteristic; -fugl pedigree bird; -hæt hatred of race to race, race h-d; -hest blood (or high-bred) horse, pl coll ogh. blood, blood-cattle; -hygiene the hygiene of the race, eugenics; -hygienist eugenic; -kamp racial struggle; -krig war between races; -kultur stirpiculture; race-culture; -følg pedigree c-e; -merke. Se -etendommelighed! -præg race character, racial feature; -rén clean (or pure, thorough)-bred, inbred, pure-blood. *Mt A pure blood Arab barb; -stalthed* pride of race. **råd** -er range, rank, row; file, line; (som av bjeller, fjelde, fanoner, lojer, plabier, seier) tier; (av græs: efter fjaenen) windrow, strip of tedded hay; (jure, rifle) drill. *Jof hús, lojer, perles, pille!* *Mt A low block of buildings. The files of egg-cups laugh at such an idea. My bungalow had the reputation, among the servants and coolies in the lines, (hústrøderne) of being haunted. A row of beads, of plane-trees. A string of beads, of pearls; jergabers bug sex-rowed barley; parfet' og -er stalls and tiers; -en kommer snart t. big it will be your turn soon; i - (og raffe) in a row. Mt The Ameer turned to his nobles all arow. I looked at the silver pieces laid arow on the top-rail. The party left in nineteen carriages all in a string; to gange (næster) i (.paa) - twice running (two nights running, two consecutive nights); flaa i - og raffe baf sin leber stand in line.; - paa -, bl. a. tier on tier. *Tier after tier of fine mountains; tre nætter paa -* ogh. for three nights together. **råd** -der pop. Se fneget, frabat! *Jof tpe-! **rådbræffe** vt break on the wheel; fig. Se masåbrære! Mt Hack (or murder) a language; -t s.t. broken***

-backed, hogged; hober og -de lemmer, and quarters; et gammelt, -t ulhus an old ramshackle (or rickety) outbuilding. *Mt Spent with (av) fatigue; -bræfning* breaking &c; fig bl. a. mutilation. *Mt The mutilation of a bill in parliament; dømme til -* be sentenced to the wheel. **radd** -er. Se **rab!** **rade** vt line, line up. *Mt The guard of royal archers was lined down the left side of the room. Cold lined up his arguments as if they were (so many) soldiers; vr - fig line up; - fig langå line. **Radekast'** Radegaste. **radeer** vt etch; (utffrape) erase; som ifte lar fig - non-erative, e.g. lead; -fernis, -grund etching varnish; -gummi (india-rubber, ink) eraser; -ing -er etching; erosion; conc etched plate, etching; erasure; papir som tillæter - deletitious p-r; -fivb desk-knife, eraser; -funt (art of) etching; -naal etching needle, (drawing, etching) point. *Jof fold!* -pulver pounce; baale meb - pounce-box; -band tempered aquafortis. **raderbte** extragenital lues. **radian'** -er mat radian; -el' radial; -elt' ad radially. **radig** (letvint) prov handy. **radikal'** radical, thorough, thorough-going; med eradivative, radical. *Mt Sweeping measures; en -* Se -er! **radikal** n -er chem radical; -er -e fam radical (fortøttet rad), ultraist, ultra; -isme radicalism, ultraism; -t ad radically; gaa - tilberks imot, ogh. make root-and-branch work with. **radiolitt'** -er min feather-zeolite, (soda-)mesotype, natrolite; radiolite, supply-valve; -us (pl -ier) radius (pl -ii), semi-diameter; -vactor radius-vector; -agel bmp radius-shaft; -stang radius-bar or rod. **radlægge** vt place in a row or rows; (græs) windrow; -mager bony, scraggy, scrawny; -flaa vt drill; -matine (seed-)drill; -fnaaning drill-husbandry, drilling, row-culture. **radt** ad. Se **rat!** **radvís** ad in a row, in rows &c. **Raffael** Raffaell'e, -o. **raffinad** -e r refined sugar; flippet - lump-sugar. Se flumpfluffet! -eri' n -er refinery; -er' -er refiner. **raffinement'** n -er refinement, elaboration; -ere vt refine; (blære-flaal) ogh. shear, tilt. Se -er! -eri' n -er. Se raffinader! -ering -er refining; -ert refined; (om tvinde) sharp. *Mt An elaborate trick. They are famed for their ingenious cruelty. With refined cruelty; vife (.ave) - grufomhed refine in cruelty; -septicisme, ogh. a refinement of scepticism; -staa! Se garveftaal! **raffe** vi raffle (om for), typ throw quads, jeff. **rafsandisjer'** -er scent-fountain. **raffe** vt prov grab, snatch. **raft** n -er junction of (a) roof and (a) wall. **raft** -er lath (covering the joints of a non-grooved boarding); -e vt lath.. Se **raft!** **ragar** barrier (of a fish-pot). **rage** vi - frem jut out, project, protrude, arch ogh. over/sail, -sale. Se - op! - op emerge, rise, stand up; (og vife fig stor: hildre) loom; (truende) frown. *Jof optragenbe, fluhait! Mt Oversailing tiles. Cold towers just as much there as here; en træflamme, som -r op av snen, rising out of the snow; - op over, ogh. overhang; overtop; (høit) tower over; stand pre-eminent amidst or among. *Jof hode, over! Mt Predominating the whole is a colossal head of the Saviour. St Peter's stood pre-eminent in the distance; - ut over jut over, overhang. **ragetina** primgrass. Se gulaz! **ragg** n (rough, esp goat's) hair; shag. **ragge** -r. Se -fot! -baand dial Se flettebaand! -bust' bristle; flaa -er. Se reffe bust! -matte (coarse) rug; -fot (raggflot) hair overstocking, esp snow-stocking; -t rough-haired; -hirsute, shaggy, prov ruggy. **Regan** hild Lalla, Regan; -vald Reginald. **ragout** -er ragout;****

haricot (of mutton, of veal); hare tillabet som -,
meb pin &c jugged hare. raqusaner = e. Ragusan.

raide *v* (i *Sum.*) string (or train) of draught reindeer; **mand** reindeer driver. (*Lapp*) guide; **rén** draught reindeer. **raie** *v* pole. **raigræs** darnel: *Lolium*; engelst - red darnel, ryegrass *L. perenne*; frast - oatgrass: *Avena elatior*; giftigt - (spimlegræs, spimling) bearded darnel: *L. temulentum*. **raillere** *v*. Se *rajlere*. **rainette**. Se *rainette*. **raison**. Se *raison*. **raf** *n*. Egl ben-rab, aadfel, død trop. Se *raf*. *Raf* ligger - og aadfeler utenfor døten. **Rafi**. **raf** (ben) direct, straight; (fræs) erect, straight, upright. **Raf** *raft* *f*. fir-skaarne tæver, -e som lys. Se (rant som et) *lys* - fant. Se *Raf*. *Raf* han er -e motstafet, the very opposite; i - strid m. tinge's bestutning, bl. a. in the face of. **Raf** *raft* imot! den -e vei. Se *phen*. **raf** *v*. Fortid av *raiffe*. **raf** half-fermented, sourish esp preserved in earth. **Raf** *rafsif*! **raf** *v* juice; det bar bæreren - eller jmaf it is dead fat, it is flavourless or utterly insipid. **raf** *v*. En fortid av *raife* (drift &c). *Rapper* *ra* - gleumem byggen. *Saufland*, *Hylbaggerhistorier*. **raf** *n*. Se *raalsd*.! *Raf* Der var - og *refister* i overflod, som folket derute (strilerne) aldrig har set maken til. *Nghl.* 1915 467.

rafat bibl. *aca*, i.e. worthless, contemptible. *Rafan* *n* Racow. *rafauer* *e* *rel* Racovian; *-rafetisme* Racovian *c-m*. *ʔrafe* *vi* glt. *Se* *bar-*
bere! *ʔrafe* *vi* *ijer* *agr* (m. *rive*) rake: *hamperen*
t *hele* *den* *ri* *vor* *verbord*, carried off all her
rigging; - *sammen* *rafe* *together* *or* *up*; - *u* *se*
rafante! - *ut* *fyrene* *bmp* *rafe* *out* *the* *fires*.
ʔrafe *r* *agr*. *Se* *ʔrive!* *Zvf* *ib-*! *ʔrafe* *vi*. *Zvf*
ʔrafe! *i* *gløberne* *poke* (*or* *rafe*) *the* *fire*. *Zvf*
ʔare *t!* - *omring* (*.op*) *i* *fyrene* *bmp* *poke* (*or*
rafe, *stir* *up*) *the* *fires*. *ʔrafe* *vi* (*anqaa*)
concern *&c*; *det* *-r* *mi* *ikke*. *Se* *anqaa!* (*det* *bryr* *jeg*
mit *ikke* *om*) *I* *don't* *care*; *hvad* *-r* *det* *mi* *g*?
Se *anqaa!* *ʔrafe* *vi* (*fall*, *run*); *det* *har* *-t* *læs* *it* *is*
adrist, *has* *broken* *loose*; - *i* *drift*. *Se* *gaa* *i*
drift! - *ombord* *i*, *ombord* *p*, *foul*, *run* *into*; *om*
sø: *overrake*; - *op* *f*. *Se* *ʔryte* *op* *f*, *i* - *paa* *grub*
ground, *take* *the* *ground*; - *ulfar* *fall* *foul*;
- *ulfar* *ad* *s.t.* *foul*, *fall* (*or* *run*) *foul* *of.*; -
ulfar *med* *fall* *out* (*sl* *split*) *with.*; - *ut* *f*, *fall*
foul *of.*. *ʔrafe* *-r* *prov* (*Rafen* *raf* *n*). *Se* *vefe!*
Men *en* *gnist* *ulmet* *i* *n*. *Wiers*-*Jensens* *Tante*
Mine. *ʔrafe* (*rafte*). *Egl* *hund* (*dog*). *Som* *led* *i*
mel. *ʔrafe* *vi* *half-serment*; *preserve* *in* *earth*.
Zvf *rafefift* *&c!* *ʔrafe* *bis!* *somme* *paa* - *prov* *be*
left *about*. *Zvf* *ligge* *og* *flute!* - *ʔiff* *fish* *preserved*
in *earth*; - *ʔniv*. *Se* *barbérknib!* *Rafel* *Rachel*.
rafelhane. *Se* *rafelhane!* *rafende* *pop* *complete*,
(*ad* *-ly*), *utter*, *ad* *-ly*. *Et* - *uaar*. *Det* *er* *jaa*
- *raat*.

rafet' -ter rocket; (almén jubel: efter burra)
tiger, additional yell; imaa, røbe -ter, if fire-
crackers; avstøtte (.opfnbe) -ter discharge (or
fire, send off, throw up) r-s; fare i båret som
en -, som -ter, ogl. rocket. **Ri** *Rocketing pheas-
ants*; **apparät** (-hållfstr) rocket-apparatus
(-case, -paper); **-line** (-fats; **-fot**) rocket-line
(-composition); **-rod**, **-stick**. **rati** -et rakee,
raki **ratis** is. **E** engelsk st! -iff r(h)achitic,
weak-jointed. **raffe** -r (hund) prov dog. **Ruf**
melraet! s.f. (løb) parral; (fasi) truss; (t. gaffel,
t. bom) jaw-rop; **traffet** veb -n gone in the
slings. **raffe** vt s.f. parral; truss; - en talfe-
løper rack a tackle; - løb, - ut utruss. **raffe** v:
p: livet av mig - (Jbten, Gynt) kill me by abuse;
- neb p. abuse, cry (or run) down, cutup,
demolish, rail against, vilify; (i skrift) write
down. **raffe** vt: - til befoel, dirty, soil. **E**
raffe ned p. i. **ralfel** c & n bungling; bungle.
botch. **Ulfen** som -. **Ulfman** 1906 62, 68; **inf**

hybrid tetrao, tetrao half-breed; **hane** a hybrid of a black cock and a capercali hen: **tetrao urogalloides**. **ratteline** s.t. parra-truss. **rattle** *f*e flayer, (horse-)knacker. *Se* **hæbbeltneft!** *flam* infamous wretch, villain; **ægtig** infamous, vile; **faut** villain; **fnegt** flayer's (or knacker's) man. *Se* **hæbbeltneft!** **fule** car-rion pit; **met** vile jade; **þaf** abject rabble; scoundrelly set; **fluffe** hurdle, hangman's cart. **rattetil** s.t. Spanish windlass. **rattle** *vi* *prov* ramble; *fig* waver, be irresolute; be unreliable; (**flufre**) botch, bungle. **rattle** *vi* - *op* *igien* *prov* ravel out, unravel. **rattle** *r* *bot* ament, amentum, catkin, julus; (**pilens**) *fam* pussy-cat; *rt* (gaæðungur) ogl. (fees and) goslings; **bærende** amentaceous, -iferous, catkin-bearing; **formig** amentaceous; **plante** amentaceous p-; **fljel** bract, bractea; (*p* *batræ*) bract-scale; **þpil** (Vlæf) bungling (or irregular, wild) spel; **træ** catkin-bearing tree.

rattve vi come unsewn or unstitched, give, open. *Dagaa* - *ov*. *Mt* His collar was gone and his coat ripped clean up the back. The seam is ripped up. To prevent the seam tearing down. No seams are unstitched; - *vibere* og *vibere* joc go in ladders. *Jof* brantfige! *rätning* *er* half-fermentation; preserving in earth. *rafavian* *er* *e*. *Se* *rafauer*! *rf* *Racovian*. *raf*-*rbogget* erect, upright. *rafstulle* *et* *prov* hay-tedder lass. *rafsting* *er* Rakkestad man. *rafbevi*. *Se* *terat*! *raft* *n*. *Mo* *raft*; ad bolt, slap, straight. *Mt* Rise bolt from one's seat. Slap through the town. *raft* part. *Mo* *raftle*. *ratte* *v*. *Fordit* ad *raftle*. *ratun* *er*. *Se* *bastebjørn*! *rafaceret* corned (or mild-cured)-half-fermented trout, eter eng. forestilling om dette: trout preserved in earth. *Jof* grablag! *raise* *re* *v* banter, rally; *ri* *n* *er* bantering, banter. *ralle* *vi* dial. *Se* *flatte*, drive (..*teite*) om. *ralle* (table) *vi* dial. *Se* *passiare*, *inatte*! *ralle* *vi* rattle (in the throat); *han* *t* there was a rattle in his throat, his throat rattled; *fant* *prov* talker; *rhjd* *path* räle, rattling sound; rhonchus; *n* (*pl* rattling) *er* rattle in the throat. *Se* *rallethp*! *re* *e* dial. *Se* *omtreifer*!

ram. *Ca* strong; hard; (om lugt, om mat) acrid, rank; rankish. *3of* *alvor!* *Wt* *The acrid reek of burnt powder, of burning.* An arrant thief prov. Exchange (*Witte*) *hard blows with..* A rank republican; *det er mit - me alvor, og, I am deadly (or perfectly) serious in dead earnest.* *Wt* *It was sober earnest;* i *det -meste alvor* in most literal earnest; han er republikaner av de -meste a republican of the reddest dye; *mennekeflugten* stød ham - i næsen the odour of humanity was pungent; *bære - efter jenter*, much given to wenching, a great wench; - *til at prone to..* **ram** *v*. *Hydeseform* av ramme. **ram** *n* (*pl ram*) blow, hit, stroke; *faa - paa ham* get home, hit (or nick) him, hit him a blow; have a slap at him; (*overvinde ham*) catch (or have) him on the hip. *faa* have him; *faa godt - paa ham* hit him hard, get in a good knockdown blow. *Wt* *A young whale is soon conquered when once well struck;* *faa - paa* luffen score (or secure) a success, win one's way; *gaa - forbi* escape (or get off, pass) scotfree; *du skal ikke gaa - forbi*, if you shan't escape me; I'll drop upon you. *Wt* *And not one young woman of the steerage passengers escaped attack.* **ram** *c* - *mer*. *Se lab!* *Seller vil jeg krites* av hvittbjørnen - *mer*. *S. Andset, Biga-Vot..* **ram** *c* - *mer*. *Se Loft.* *Paa - men.* **ramraff** outcry, hue-and-cry, i phillelew; *opleste et - over* raise an outcry against. *Wt*

I thanked him, more especially for not joining in the hue and cry against me. **ramasfejern.** **Se** stråperu! **rambuff** pile/driver, -engine, ram, rammer. **ramhed** acridity; rankness. **ramie** China (or rheia) grass, grass cloth plant, ramie, rhea. **ramflods** monkey, rammer-log; **-lyft** broad Julish. **ramle** vi make a (rumbling) noise, rattle, rumble; (som en der) slam; (-overende) tumble, tumble down; **merc** break, tumble, **fam** burst up; (-fammen) break down, topple over; (**inasse**) rattle. **Se** hæng! **MI** His house of cards had toppled over; **rolig** se p., at alt **r** look calmly on at the overthrow of everything; **stjlsboegen** som **-nde** op **bat** dem the post-chaise lumbered up behind them; **et** hæs, hvor det **-er** og **framler** an old rumbling house; **den** bag **-t** berben on that day the world would come to an end; **-i** **batten** tumble (down), have a spill; **sp** ogf. go (down) to grass; **-med.** **Se** flære m. **ramle** vi (om hær) buck; **-r** **e** buck-hare, jack; buck/coney, -rabbit; **-tid** bucking season. **ramlod.** **Se** flods! **-loft** a loft extending half-way across the building, half upper-story, half-loft, bed-loft. **En** sue **med** -
ramme vi hit, strike; (m. **rambuff**) drive, ram; (m. **væder**) ram; **fig** befall, overtake; (om vrb &c) come home to; (**stade**) injure; (**gjælde**, **gjælde** om) apply (or be applicable) to. **Se** egnet, **træffe**! **MI** Achieve (or attain) the ideal of. A like fate befell one of the gig's crew. Strike a blow at England through her trade. A heavy loss will fall upon him. On the occasion of the great sorrow which has fallen upon them.. That does not hit me fig; han **er** **hærdt** **-t**, hard hit. **Se** hær! - **hem** **hærdt**, ogf. (**hær** m. **uperf.** **subj.**) bear hard upon them; **f.** at - alle **henipn** (imagstræninger) to meet all interests (tastes); **den** **hærdt** **-be** **mand** the stricken man; **det** **-r** **netop** **sat**en the argument is very apposite to the case, it is very much to the point. **ramme** vi make a hit; (ogf. **aa** m. **uperf.** **subj.**) get home; (egl om projekt) take effect. **Se** **prist**! **MI** They were striking at each other with their knives, and each was getting home in turn. Somehow, my sarcasms never seem to get home. The words went home. Every shot (.every word) told. Every expression told home; **bemærkning** **-t** the remark took effect, **fam** the cap fitted. **ramme** **-r** **frame**, **pl** coll framework, framing; (**vinbuds**) casement; (**i** **stade**) bar frame; (**stativ**) mount, (picture) mat; **fig** framework; lines, scope; setting. **MI** An introduction of professional studies into the framework of the college course itself; **speil** i **forghlbt** - gilt-framed mirror; **sætte** i **glæs** og - **frame** (and glaze); **indenfor** **dette** **verks** -, **bl.** a. within the scope of this work; **utarbeide** et **forslag** **indenfor** **denne** -, on these lines; **pænne** **flæbe** **paa** - tenter cloth; **falbe** **helt** **ut** **av** (**utenfor**) **-u** **fig** be quite out of the picture; **til** **set** **wedge**, (wooden) slice; **stæte** **cot.** **rammel** rattle; rattling noise. **rammenbe** **ad:** - **falt** intensely salt. **Se** **ramfalt**! **rammenbe** **fig** pertinent, to the point, **fam** pat; home. **MI** A home expression. Three pertinent questions. **rammeplate** passe-partout; **-fag.** **Se** **grindlag**! **-fæffer** frame maker; **stade** (**bar**) frame hive; **-fyning** frame-embroidery; **-vert** framework, framing. **ramp** **-er.** **Egl** oppløstede **filser** (shredded rags, shoddy); **fig** hooligans, mob, rabble, raggabash, ragtag, riffraff, tagrag people, tagrag and bobtail; (en **av** **-en**) hooligan. **Se** **pat**, **pøbel**! **rampe** **r** (optjæret) ascent, ramp. **Se** **lamperæffe**! **rampefamille** hooligan (or rabble) **f-y.** **ramperi** **n** **-er**

little ail or ailment. **MI** During children's little ailments. **rampet** low-bred, low, transpontine. **ramponert** battered, damaged. **MI** A battered hat. A broken floor. Some of the bales are much out of condition, owing to bad stowage; **stært** -, ogf. disabled. **rams** **bot** bear's (..broad-leaved) garlic, gipsy-onions, ramsies, ramsons. **Se** **gjet**! (**lilseforval**)! **rams.** **Se** **ramse**! **paa** - **by** **rote** **Se** **remige**! **MI** Get (.learn) it by rote. **ramfalt**, **faltet** **hard** salted.

ramse **r** rhapsody, rigmarole; **abracadabra.** **ramse** **v** - **op.** **Se** **op**! **Rames** **Rameses.** **rams** **toppet** (om **hest**) Roman-nosed. **ram** **stæte** **v** cry out; howl, squall; **stade.** **Se** **ramstæte**! **-stæte** **lintel.** **transom;** (**fistantet**) **plaband**; (**t.** **lusterist**) **ledge;** **-fært.** **Se** **ramfort**! **-t** **ad** strongly; **hard,** &c. **Se** **ram**! **rån** **n** (**pl** **rån**) depredation, (open) robbery. **Se** **grav**! **MI** The rape of Europa. **rand** (**pl** **rande**, **rande**) border, edge, margin; (**marg**) margin; (**malet**) ogf. streak; (**p** **glæs**) **brim**, **rim**; **if** **ast** **limb**; (**p.** **mers**) **top-rim**; (**p.** **mynt**) **edge;** (**p.** **støt**) **layer**, **welt**; **anat** **limbus**, **pl** **-bi;** (**haar**-) **lip**; (**omkring** **toppe**, **omkring** **brystvorte** &c) **areola**, **-læ.** **Se** **beisl** **brev** **m.** **fort** -. **Se** **stant**! **negle** **m.** **forte** **rande** **fingernails** tipped with black; **fire** **mersefene** **paa** **-en** lower the topsails down on the cap; **p.** **av** **grubens** - on the verge of the precipice (**fig** ogf. of destruction, of ruin). **MI** On the brink (or verge) of the grave; **paa** **en** **av** **hungerens** **ved** on the verge of **f-e;** **gaa** **p.** **gravens** **-i** **hær:** **verge** on the grave; **fuld** **til** **en.** **Se** **bredfuld**! **fam** full-up; **han** **hær** **næsten** **bragt** **fig** **t.** **gravens** - **ved** **at**, ogf. brought himself to death's door by.; **-bemærkning** **apostil**, **marginal** (or side-note); **-bæjæring** **emargination.** **rande** **vi** **border**, **edge**; **rim**; (**støt**) **welt**; (**mynt**) **mill**; **nurl**; (**male** **en** **rand** **p.**) **streak**; **stripe**; **-jern** **cheeks**; **-t**, **hær:** **streaked**; **striped**; **-vert** **milling-machine.** **rand** **fuldt.** **Se** **bredfuld**! **-glose,** **glosse** **marginal-gloss;** **-haar** **pl** **cilia;** **-haaret** **ciliated**; **-ing** **-er** (**i** **mynt**) **milling**; **nurling**; **-prædelse** **marginal** **embellishment**; **-saal** **welted** **sole**; **-stæte** **marginal** **w-g;** (**p.** **mynt**). **Se** **omstrift**! **-stæn.** **Se** **borburién**! **-fy** **vi** **welt**; **-fyning** **welting.** **randt** **v** (flowed). **fortit** **av** **rende**, **rinde.** **randtegn** **marginal** **d-g.** **raue** **v** **steal**; **by** **open** **robbery**; (**om** **menneffe**, **if** **om** **born**) **kidnap**; **fig** (**titane** **fig**) **usurp**, **e.g.** **a** **power.** **MI** Rob a bird's nest. **Se** **fuglere**, **reir**, **tepel**! - **en** **lob**, - **et** **stærp** **amr** **jump** **a** **claim**; - **nt** **fra** **en** **rob** **one** **of** **st**; **-r** **e.** **Se** **tron**!

rang (**pl** **-flæs**, **-trin**) quality, rank; (**trigs** **stibs**) rate; (**lyrs**) order; (**stjerne**s) magnitude; (**for**) precedence, pre-eminence. **Se** **anden** **rang**, **avbinde**, **fortin**, **førsterang**! **høi** -, ogf. eminence; **damerne** **hær** **-en** **ladies** **take** (or should be given the) precedence; **hæ** **-foran** (..fremfor) take precedence of or over, take rank above or of, (out)rank; **hæ** **-en** **fremfor** **alle** **andre**, ogf. stand pre-eminent; **hæ** - **med** (**næstetter**) rank with (next below); **indta** **en** **høi** - **blandt** **take** **high** **rank** **among**..; **tilby** **ham** **grebe**, the rank of a count, a countship; **giøre** **en** **-en** **stribig** dispute precedence with or the pre-eminence of; **av** - **fig** of mark, of note, of standing. **MI** A commercial place of note. Obtain contributions from writers of standing; **av** **anden** -. **Se** **anden** **rang**! (underordnet) secondary. **MI** A first-class hypocrite, and a liar of no mean order. A house of second or third-rate order; **avgaa** **m.** **læptins** -, ogf. accept a retired captaincy. **rang** **pl** **rænger** (plansegang) strake; **sitte** **i** **-en** **fam**, in the bowsheets; **sitte** **ba** **i** **-en** **fam**, in the sternsheets, in the stern. **rang.** **Se** **vrang**!

rette bet, som *t* er set crooked things straight. *Mr Time will straighten many crooked things.* *rangbrev* patent (conferring rank). *'rang* *n* *-er*. *Se* *ben*, *strangel*! *'rang* *c* *-er* irregular habits, revelry; conviviality, pleasure; late hours; *er* *-a* frolic, jollification, spree, *amr* a bender; *en* *orbentlig* *-amr* a regular fizzer of a spree; *paa* *-*. *Se* *tommerst*! *rangerbane-gaard* shunting yard. *'rangere* *vt* rank; *railw* make up, e.g. a train. *Jvf* *ind* *-l* *s.t.* rate; *-rt* batalje. *Se* *feltflag*! *'rangere* *vi* rank; *-* *etter* rank after. *Se* *ba* *'rang* *e* *l* *-* *foran*. *Se* *ba* *'rang* *foran*! *-* *life* *m.* rank *pari passu* with; *landsbjer* *-r* (*life*) *m.* byer, take rank as towns. *rangering* *-er* *railw* making-up; *-sorden* *mil* order of rank. *rangér* *mand* railway shunter; *-maskine* shifting (or shunting, pony, switching) engine; *-traff* shifting (or shunting) operations.

rang *forordning* ordinance respecting rank and precedence, precedence code. *Se* *hofrang*! *-følge* order of precedence; *ridende* *etter* *n.* *ogl.* mounted by way of pre-eminence; *-flaase* rank; rating *'rang* *vi* (rave) stagger; lumber; (*flentre*) lounge; (*fltrife*) ramble, rove; (*flverme* *om*) rollic, go on the spree; keep late hours. *Mr Lounge* (or toddle) *homewards*; *-* *med* go along with them or him &c; go along with the rest; *hvergang* *der* *tommer* *en* *framlar* *-nde* tilgaarbs whenever...happens (to call) in at the farm. *'rang* *-r* (*et* *leste*) bells, coral, rattle, rattlebox; (*flanges*) *crepitaculum*, rattle. *'rang* *vi* rattle; (*lofaens* *flere* *tinglet* *og* *-t*, *ba* *han* *fom* *t*. *fete*, *rang* and rattled...; *-* *med* rattle, e.g. a bunch of keys; *-bror*. *Se* *briffebror*! *-fant* refreshist; *-fjerring* old tramping woman; *-pave* confirmed refreshist, sc bender, *amr* bum; *-sten* aetiles, eaglestone; *-t*. *Se* *strangel*! *-born* spreish. *rangmerke* badge (or symbol) of rank; *-orden*. *Se* *følge*! *-ordning*. *Se* *hofrang*! *-plads* (place in the scale of) rank; *indta* *en* *-*, *ogl.* take rank; *-sforfjel* distinction of ranks; *-fla* a tax levied on rank; *-flib* first-rate, sail (or ship) of the line; *-sberfon* *p-n* of rank; magnate; *-flige* ladder (or scale) of rank, hierarchy. *Mr Great City Snobs are the next in the hierarchy*; *-flrid* dispute about (or over, as to) rank; *-flst* sharp set upon rank; *-flste* a rage for rank; *-flitel* titular rank; *-flrin*. *Se* *-plads*!

rant erect, upright; (*altfor* *-*) crank, crank-sided, cranky; (*om* *flib*) *ogl.* tender, undert. walty. *Jvf* *flps*! *Mr A cranky sled or vessel.* *A wet boat, a boat that is crank and ships water easily. The best set-up girl that walks. With an upright carriage.* *'ranfte* *ride* *-* be dandled, be moved up and down on the knees. *'ranfte* *vt* *bot* bine, clasper, tendrill; (*vin*) vine. *Jvf* *jumle*! *'ranfte* *vt* (*binde* *op*) tie up; *-* *fig* twine; *-* *fig* *op* *t.* cling to, twine round.. *'ranfte* *vt* (*gjøre* *rant*) straighten, straighten up; draw erect; *-* *fig* draw oneself (or rise) erect, straighten oneself; *-formet*, *-formig* pampiniiform; *-fat*, *-fotet* cirriped, *glf* cirrhoped; *-ornament* pampre, vine-branch; *-flafe* vine-prop; *-berg* climber, runner. *rant* *hed* erectness, &c. *ranfaste* *v* search, *fam* overhaul. *Jvf* *nyre*! *Mr His eyes searched my face intently. The searcher of hearts*; *-* *fig* *selv* descend into (undert. have returns upon) oneself; *-* *om*, *hvorledes* inquire into how or into the circumstances of.; *-* *dom* *e* searcher; *-ning* *-er* search; *jur* *ogl.* domiciliary visit; *-* *paa* *person*, e.g. *i* *tolv* searching persons. *Mr I learned of the fatal descent upon* (*av*) *my quarters.* *rantel* *-fler* knapsack; *s.t.* (*kit*) bag,

kit. *ranfón* *-er*. *Se* *ration*! *nav* arch stern-frame; *-fat* harness-cask; (*t.* *band*) scuttle-butt; *-holt*, *-tømmer* fashion/piece, *-timber*. *råns* *høter* damages for a robbery; *-mand* depredator; robber; kidnapper; *-av* *fremmebe* *-mand* the oppression of usurping strangers. *ranunfel* *-fler* *bot* crowfoot (*pl* *-foots*), *ranunculus*. *ranværing* *-er* *a* *Ranen* man or woman (*Helgeland*). *'rap* *c.* *Se* *-græs*! *'rap* *n* (*pl* *rap*) cut, lash, stripe, *sl* lick. *'rap* *c* & *n*; *i* *-pet* at once, then and there, instantly, off-hand, on the nail, off the wheel, right away, *glf* straight-way; *i* *røde* *-pet* in hot haste, *joc* in the twinkling of a bedpost; *paa* *-pen* in rapid succession. *Se* *i* *-pet*! *p.* *flveende* *-pen*. *Se* *p.* *røde* *-pet*! *'rap* nimble, quick; swift (*p.* *loten* of foot); *om* *hest* *ogl.* fleet; *if* *om* *tunge*; *glib*; *om* *tunge*; voluble. *Mr The mare is glibber to move* (*flilbén*) *than a wag of a comet's tail*; *flent* *f.* *fine* *-pe* *latter*, for its swiftness of foot. *'rån* *n* (*pl* *rån*) slip. *Jvf* *rås*! *pop.* *Se* *ophist*! *Mr A land-slip.* *'rap* *int* (*andens* *lyb*) quack! *'rap* *-per*. *Se* *rugjel*! *Rugjelfen* *-* *"rappen"* *-* *Rgbl.* 1912 522. *'rap* *v.* *Bybøfrem* *av* *rappe*. *rape* *vi* shift (under one's feet), slip; *pop* belch, erucate. *Jvf* *repetere*! *Mr Rocks and stones shift under his feet and roll down*; *bet* *holber* *p.* *at* *-* *for* *bettet*, *f.* *ham* he is losing his senses, his mind is going; *bet* *-r* *fra* *tafene* avalanches of snow are slipping off the roofs; *flene* *-t* *ut* *under* *hans* *feter*, are slipping from under his feet. *rapée* rappee.

rapert *-er* *s.t.* (gun)-carriage; *-hjul* carriage truck; *-væg* bracket, cheek of a gun-carriage. *rab* *foet* light of foot, nimble-footed, swift-footed, -heeled; fleet; *-græs* meadow-grass; *Poa*; spear-grass: *P. rigida*; *-hed* nimbleness &c; *-hændt* nimble (or quick)-handed. *rap* *hane* partridge, *sl* Peter; *-farvet* partridge. *Mr A partridge Cochin*; *-jagt*, *ogl.* *p.* *-driving*; *-hans* grouse, partridges, *lat.* *perdicinae*. *rapier* *c* *-er* rapier. *'rapil* *-er* *prov* *sp* arrowlet (so trimmed that it will fly straight up); *jeg* *flæi* *som* *en* *-* I was off like a shot. *'rapil* *rapillo*. *Se* *rapilli*! *rapilli* *geol* lapilli, rapilli. *rapving* *-er* harling, (rough) plastering. *'rappe* *vt* harl, plaster roughly, render, rough-cast. *'rappe* *vr* *-* *fig* make the best of one's way, look alive; *rap* *big*! *ogl.* quick is the word! stir your stumps! *'rappe* *vi* (*om* *anb*) quack.

rappel *-ler* *mil* rappel; *flaa* *-* beat the rappel or to arms; *-brev* letter of recall, *lettre de rappel*; *overlevere* *flne* *e* present one's letters of recall. *rappenstralde* *fam.* *Se* *havgasle*! *rapper* (*flags* *ordinert* *pallertret*) *obs* barras. *'rapport* *-er* report; (*protokol*) *proces* verbal; *angi* (*-avlaage*) *-*, *flin* *-* make one's report; report progress. *'rap* *port* (*m.* *fr.* *utt.*) connection, relation; touch; *holde* *fig* *i* *-* *med* keep in touch with, keep touch of.; *flaa* *i* *-* *med* be connected (or in touch) with. *Jvf* *i* *forbindelse*! *flætte* *i* *-* place (or put) in communication; connect; *flætte* *fig* *i* *-* *med*. *Se* *i* *forbindelse*! *flomme* *ut* *av* *-* *med* lose touch of.; *-ere* *vt* report. *Jvf* *'melbe*! *-ere* *vi* *sp* run cunning; *-flift* *mach* guide-pin. *raps* *cole*, naphew, navew, rape. *rappe* *v* filch, pilfer, *fam* crib, *sl* prig. *Dajaa* *-* *med* *fig.* *Jvf* *'flnipe* *m.* *fig*! *-* *i* (*-paa*) pilfer; *-ri* *n* filch, petty theft; picking, pilfering, *sl* griggery. *Mr The clauses about picking and stealing. The pilferings of* (*fra*, *i*) *the orchard*; *-thv* filcher, petty thief, &c; *-thveri*. *Se* *rapier*! *raps* *fra* (*-late*) rape-seed (-cake). *rapfode* *r* rhapsodist, *-r* *-er* rhapsody; *-flst* rhapsodic(al). *rapsofle*. *Se* *ro* *offel* *raptinget* glib-tongued, voluble. *raptus*

(pl -er, raptus) *fam* flt. 3vf arbeide, ri, rib! *raptant*. *Se* inarient! -hed.

rar odd, queer, strange; odd-looking. 3vf underlig! bli (-føle sig) saa - feel queer; vil du se noget -t? *fam* will you see a sight? træffes dette fra, (saa) blit der iffe -t igjen, the remainder - not worth much; hvad -t er der i det? what is strange in that? hvad -t er der i at fi det? what is there strange in saying it? jeg er iffe - *fam* (flit iffe frist) I am not grand; de var iffe -e (som) sømande they were not much of seamen; det er iffe -t med dem they are in a poor way; -ing -er *fam* (færlig) character, singular, odd fish or specimen. *Se* original! -itet -er curiosity, novelty, *fam* a fly (or straw) in amber, *pl* *fam* curios; -er *cont* kickshaws; for -ens styb. *Se* furiositet! -s-foreviser showman; -s-fabintet closet of curiosities; *amr* tit: dime museum; -t *ad* oddly, &c; og da de iffe hadde det - hjemme, vilde de ut at friste lyften (Åbbl.) not being too well off. *rās n* (pl *rās*) falling (or sliding) down; fall of ground, slide, slip, esp landslip. *Se* frem- i et - blev alt gjennemgaaet og befet at a rush.. *rajanice* (flit flugt) art rasanice; -t grazing, rasant. 3vf raserende! *Mt* A rasant line of defence. *rafe vi* (-neb, -ut) fall, slide, slip. 3vf rafe! torven -t iffe igjen som sand, naar flud gaar igjennem turf does not close up or settle.. *²rafe vt dial.* *Se* rase! *²rafe vi* chafe, fume; be furious (with anger); rage; (som ute af sig selv) rave; (voldsomt, larmende) storm; (storme frem, og med brast) crash. 3vf -nde! *Mt* The battle (-plague, storm) was still raging; ungdommen -r (sa fierringen: hun hoppet over et halmstaa) youth will have its fling..; -ut rage oneself (or itself) out, spend one's (or its) fury; (om utbædende ungt menneske) sow one's wild oats. *Mt* A storm of laughter which had to be allowed to rage itself out; -basfe sower of wild oats, fast liver, (m. et formidende uttrykt) gay young man.

²rafende frantic; enraged (p. against, with), furious (p. against, with), infuriate (p. against), infuriated, in a rage (over at, over; p. with); *fam* prodigious, tremendous. *Mt* A furious attack. In furious haste. A horrible pain. The most rabid Chauvinist. A raging thirst. A violent storm; i - fart at a furious rate, against time; bli - enter (or go) into a fury (p. with), fly (or get) into a rage. *Mt* Flare up in a regular rage; gjøre - enrage, infuriate, madden, drive furious, make in (or throw into) a rage; ..har gjort big - thy great learning hath turned thee into a madman; være - efter rave of (or on, upon); opføre sig rent som - behave like a furious madman. 3vf *²være* fig! *²rafende* *ad* frantically; furiously, in a rage; madly, &c. *Mt* It is awfully kind (-elfværbigt) of you. I realised (forefattet mig) how furiously disappointed she would be. Be madly in love with.. Madly jealous of.. Ravenously hungry; være fig - galt ad act like a madman or madmen; - vred mad, in a fury of wrath. *²rafere vi* art graze. 3vf rasant! -nde bane flut trajectory, distance shot-swept distance, ilb grazing (or rasant, sweeping) fire. *²rafere vt* (tomt) clear; (bygget) level (to the foundation, to or with the ground), raze, raze (to the ground); om flib: raze; hendes mine lifesom -rte falen..intet undgik hende her eyes swept the hall..; -tt flib raze. *rafeti n* frenzy; fury, rage; blindt -, ogj. an ecstasy of rage; et forme, ligt - efter a perfect fury for; tomme i-. *Se* bli rasebeld *rafering* -er clearing; levelling; -s-tomt lot (or site) that will have to be cleared of

its present architecture; -s-vintel angle of gaze. *rasgal* pop. *Se* rasgal!

²raff active, agile, brisk; fast, quick, rapid, swift; (om flst) ogj. fleet; (expebit, grei..nem) expeditious; (ifte slænde) prompt, unhesitating; (net, let, hængig) deft; (flst) brave, resolute; (flot, flvrt) dashing, smart; (frist, frist og -) fit, (quite) well 3vf beagelse! *Mt* Write a bold hand. A brisk farce, trot. Ride off at a brisk (t -t) trot. A flowing hand. Assume an off-hand air. An off-hand (-a prompt) answer. Ride off at a round pace. A round trot. A running hand. A smart reply, trot. The horse has a tride pace; -t anfald mil ogj. dash, rush. 3vf fremflst! - baad act of courage, dashing deed, feat; - herre dashing gentleman; *cont* fast good; flste den over en - ilb bake it over a quick fire or in a quick oven; bli - get (quite) well; være - (nar), ogj. bear a hand; vær -! ogj. quick is the word! vær iffe for -! *fig* don't be too fast! (i dine flutninger o. l.) *jo* ogj. don't be premature or (too) previous! *Mt* I was too off-hand; iffe - (ifte frist), ogj. out of health, unwell. 3vf *²rigtig!* - paa det *fam* flippant, pert; (fremflvende) too off-hand; rash; - paa flten - tilførsel rapid on (or swift of) foot, agile of foot; a fast (or good) walker; - paa munden flippant; - til at lyde prompt in obedience. *Mt* Ada was never very forward to talk of herself. *²raff n* lumber, rubbish; refuse, waste. *Se* ugræs! tang og flste, and offals of fish. *²raffe vt* - med sig snatch up (pellmell); - sammen scrape together. *²raffe vr* - fig. *Se* nøtte (-rappe) fig! -tvartel, -tvartel waste-butt; -væpne waste p-r; -ri n -er. *Se* *²raff!* -thv flcher; -thveri flching. *raffed* activity, agility, agility, briskness; expedition, -tiousness; promptitude; bravery, resolution; dash, smartness. 3vf replit! *raffolnifer* pl Isbranki, Raskolniks. *raff* *ad* actively, agilely, briskly; fast, quickly, rapidly &c; apace, at a great (or round) pace, *fam* hand over hand; (net, let, hængig) deftly; (ex. om far) ogj. in a off-hand way. 3vf *²fire!* *Mt* Walk fast, faster. Pull hand over hand. Lower away now, lively, my lads! Answer promptly. With her two masts lying (hælbende) rakishly back; et - utført freitog a dashing raid; - væ off-hand; (uten genance) coolly; (meget ofte) largely; følge - paa hvarandre follow in rapid succession; gaa raftere, ogj. mend one's pace; ..gaar nu - fra haanden the work is now proceeding apace; leve - go (or push) the pace, live fast, be a fast liver. *Mt* He is hitting a pretty lively pace for a youngster; det ser saa - ut it has such a smart look; hans hjerte slog raftere, beat quicker within him; m. en puls, det slog raftere with a quickened pulse.

rafle v. rattle; (som tørre blade, som flste) rustle; (som lense, fom fabel) clank. *Mt* As if a hundred sky-rockets had hurtled through the air. The frozen clouds of earth gave a harsh thud upon the coffin-lid; - i rustle, e.g. the tree-tops; - med rattle, e.g. one's box. 3vf flirre med! *Mt* Clank a chain. Rustle the bed-curtains; - blomst lion's foot: Catananche; -n (pl raskinger) rattling &c; rattle &c. *Mt* The frou of a woman's dress. The dwindling frou-frou of skirts. She turned round with a swish and toss of her silken draperies; -flste (mitbrand-empflém) vet bloody murrain. *²rasmus* Erasmus; (løn) Davy Jones. *Se* *²rasmus!* *Mt* Naar søen flaar over, er det - som pøler; - det har - tat it's gone to Davy Jones's locker. *²rasmus* -ser termagant, virago; (i flt hús) ogj. white sergeant; fomen et - ber i hufet, if the grey mare is the better

horse. **rasp** -er rasp, rasper; *chir rasp* |orium, -ory; (rivejern) grater. **raspe** *vet* (p. forben) mallanders, mallenders; (p. balleem) sallenders. **raspe** *v* rasp; (rive) grate; -nbe *gal fam.* **Se** **raggal**! -brad rasped bread; -fil rasp-file; -spón raspings. **Wt** *Raspings of logwood.* **rasp** *hus* (trafankalt) glt rasp-house; -ning -er rasping. **rasputer** pl raijpoos. **rasfel**. **Se** **rasfen**! *fig* (fart, liv) go, liveliness, snap, spirit; bet var hnd at fl, bet var nogen - i ham snap was not his sin (at all), he was not overweighted by (or remarkable for) snap. **raft** *c* -er (fio, rad) row; (eg. av tender) tier. **raft** *n* (pl raft, rafter) stretch of road; *c* (hvil) rest; halt; (f. at fore byrene) bait; i **Ebbaft**, outspan. **Wt** *At an outspan*; -eller ro. **Se** **raft**! holbe - call a halt, rest; bait; outspan; -dag day of rest; halting day; -e *vi* rest. **Se** holbe **raft**! jeg hadde ifte hvilt eller -t, før. I should never have known peace (or felt easy) until.; -lss restless; (nervss) ogf. fidgety; fretting; (uttrettelig) unresting; -heb restlessness; fidget; unrestingness; -hed halt, halting ground or place; bait-house; i **Ebbaft**, outspan. **rat** *ad* pop fizzig, rightaway, slap, straight. **Wt** *I came flush upon him.* **rat** *n* (pl rat) steering-wheel, wheel; (p. baat) yoke. **rata**. **Se** *prorata rataas.* **Se** **ratlubbe**! **ratasia** -ier **ratasia**. **ratbom**. **Se** **ratlubbe**! **rate** -r rate; (termin) instalment; -rne *er* flane. **Se** **ragt**! -bis *ad* by instalments. **rat** *hus* wheel-house. **rati** *ficere* vt ratify; -fikatión -er ratification; -habere vt ratify; -habitió -er ratification. **ratin** *n* ratteen; -et *n* rattinet. **ration** -er allowance, ration. **Jof** luns! faa fine -er regelmæssig, ogf. be regularly rationed; gi -er ration; forbete i (-til) -er ration; holbe paa -keep in (or on) half rations; sette paa - allowance, put on (an) allowance, ration. **Wt** *Both crews were on short (avkortet) allowance*; sette dem paa -er av put them on rations of..; -alisme rationalism, Germanism; -alíst -er rationalist; -eri *n*. **Se** *rationalisme*! -ist rationalistic. **rationerje** *vi* ration, put (them &c) on allowance, ogf. om tingen restrict. **Wt** *Potatoes are restricted from today*; -ing rationing, -ment; restriction. **Wt** *The very severe rationing of book-production*; gaa til - av flob go on meat ration. **ratfag** spoke of a steering-wheel, wheel-spoke; -tubbe wheel-barrel; -line wheel-rope; -flamme. **Se** **tubbe**! -viser. **Se** *agrometer*! **ratfj** *int* crack! **raun** pop. **Se** **rogn**! **raun** -et *prov* bouldery bank, rocky islet (outside the Lister and Yæderen districts). **Rev** og -er. **raus** *fam.* **Se** *gavmitb*! **Jof** **flot**! **raus** (forward) rush; hot (or precipitate) haste or hurry; ta -rush down, tumble; fanonen (...raen) tot - took charge. **rausgult** *n*. **Se** *auripigment*! **rause** *vi* run, rush; *mach* race; - med penge *prop.* **Se** **flrs** om *fig* m.! - neb come down by the (or fall down with a) run. **Se** **ta** **raus**! - ut, ogf. *fig* run out. **Wt** *The chain of events had run out so swiftly that..* **rause** *vi* rouse; - laesen, p. filbesisse; lump the seine-full; - ind det løse, ta ind flatten s.t. gather (or hand, rouse) in the slack; - tjettingen op rouse up the cable. **raus** *hed* *fam.* **Se** *gavmitb* *hed*, *flthed*! *ad.* **Se** *gavmitb*! **Jof** **flot**! **Man** bevilget penge - vof. **raut** *n* (pl raut) low; -e *v* low; -ing -er lowering; low. **rab** *c* dried halibut fins; - og tefling fins and sides of the halibut. **rab** *n* amber; fort - **Se** **beftul**! **rab**, *J* smilg stark, utterly. **rab** *arbeide* amber-work; *arbeider*, *defter* *turner* in a-r. **rave** *vi* reel, stagger; totter; -nbe fubd reeling; i (belg) *ravenne* *morte*. **Se** i *belmorte*! - om i *morte*! *et*, ogf. blunder about in the dark. **ravelekticitet** resinous e-y. **ravelin** -er (portifantje) fort ravelin.

raven reeling, staggering; stagger. **raven** -duf. **Se** **raun**! **rab** *farbet* amber-coloured; - granat, ogf. succinite; -fifter fishing for a-r; -gal stark (or utterly) mad; all (.utterly) wrong, utterly mistaken; (quite) absurd; -gul amber; -heben! stark heathenish; -holdig containing a-r. **ra** -vin' -er. **Se** **flstbist**! **raun**. **Se** **rogn**! **J** *for* *rogn*. **raun** -e(r) raven, sc corby-crow. **raun** -duf (Raven's) duck. **rabue**. **Se** *om* *abi*. *bl*. a. corvine; -far (-foreldee) *fig* unnatural father (parents); -fremftaaenbed *fig* coracoid (process); -føde food for r-s; -frol petty (if ambitious) place, ambitious rookery, Eatansville; -eri *n* petty ambition; -fl petty, if ambitious; -mør *fig* unnatural m-r; -mørle Cimmerian d-s; -neb anat. **Se** -fremftaaenbed! -flit croaking of a raven or ravens, ogf. *fig* (raven's) croaking; -unge young raven. **raun** *for* raven-black; raven (e.g. hair, locks). **rab** *olse* amber oil; -berle *a* bead; -ruffende (-gal) dancing (or hopping, stark staring) mad, mad as a March hare; utterly absurd; utterly wrong; et - galt mennefte a raging, ravaging furious madman; *bl* - gal go dancing mad; -fubfte amber ornament; -fids (p. pipe &c) a-r tip; meb - amber-tipped; -fur succinated; -t natron succinate of soda; -talt succinate; -flre succinic acid. **raun** -er fort. **Se** *bestrøtningsfelt*! **razzia**, -ier descent, raid, razzia, angloind chappow. **Wt** *If there were to be a police raid.. Make a razzia upon their cattle. The police are pulling a gambling-house sl.* **re** *v* (haat, feng). **Se** **rebe**! **reagens** -er *re*-agent, test; -glas test-tube. **Jof** *organisme*! **papir** test-paper. **reagere** *vi* react. **Wt** *All cows found to react should be marked and registered. Rio Tinto shares reacted in sympathy with the weaker American advices*; - alfalt (furt) react like a base (give an acid reaction); - imot *fig* resent. **reaktion** -er reaction, mot against, efter, on; altion og -, ogf. interplay; -s *hjul* (-s *maskine*) reaction wheel (engine); -ær' reactionary, -ist. **Jof** *balstæver*! **de** -e the reactionaries &c.

real -er (mynt) real; *typ* large double-pica. **real** real; (gret, honnet) fair-dealing, honest, honourable, *fam* straight, *amr* white; om ting: fair, straight. **Wt** *A square meal*; en - mand, ogf. a (real) gentleman. **Wt** *He treated me white* (som en - mand) *all along*; *faa* -, som - fan vere *fam* straight as a shingle; -avdeling (av *stole* &c) modern department (or division, side); -definition definition of things, technical d-n; -fag modern-side (or science) subject, pl col ogf. science. **realgar** *n* *min* realgar, red arsenic or orpiment. **realia** pl realities, real things. **Se** **realag**! -injurie *jur.* **Se** **overfald**! -ifation -er realisation; *merc* clearance, clearing sale; winding up sale; (pant) mortgage foreclosure. **Wt** *Drive, in tradesmen's slang, the selling of a particular kind of goods, as gloves, below the usual price, in order to draw customers*; total - general clearance; -ifere *vi* carry to effect, realise; (følg) dispose of; realise, convert into cash; (verbpapir) negotiate; (ufølge) sell off or out; - pantet close upon one, foreclose (upon) a mortgage(r), foreclose; -ifere *vi* sell off or out; (- pantet) foreclose; -isme -r realism; -ist' -er realist; science man or student; -istift realistic, ad -ally **Wt** *To render it more realistic and truthful.. The true-to-life surroundings with which we framed our plays. Ada sobbed very realistically at his side*; - fag. **Se** **realag**! **Wt**

Modern-side pedants. realiter lat. *ad* really, in actual fact. **realitét** -er reality; -erne, -sakens - the merits (or realities) of the case or question. **At** An extraordinary neglect of the realities of the case; -i -en in reality; -s-behandle *vt* discuss the merits of (a bill), take (a bill, a measure); -s-behandling debate on (or discussion of) the merits of a case &c; -s-spørsmaal actual issue. **real/fandist** a graduate in science, an M.A. at Cambridge; -linje. **Se** -abelling! -ordbog (encyclopedia); -politist actual (or practical) politics; -politiser practical politician; -register. **Se** [at]register! **Røle** modern (or science) school; -t *ad* really; honestly; properly; -union actual union.

reassum/ere *vt* jur re|sume, -vive; -(p)tion -er resumption, -vival. **reb** *n*. **Se** rép, reb! **rebel** -er *mus* rebeck(.). **Rebecca** Rebecca, -kah, *fam* Becky. **rebel** -er rebel, *pl* *fam* rebs; -lere *vi* rebel; -liou -er rebellion; -fl *fam* rebellious, -calcitrant. **Se** balstvig! **flaa** fig - lash out. **Se** balstvig! **rebus** -er rebus; vaabenmerke, som indbeholder en - canting arms.

recen/fent -er critic, reviewer; -fere *vt*. **Se** anmeldelse (og) revise, *ff* recense; -fion -er. **Se** anmeldelse (og) bog! critical edition, *glt* recension. **receptisfe** -r. **Se** [at]ttering! **recept** -er pharm (doctor's) prescription. **Se** opskrift! *gi* ham - paa nt, *og*l. prescribe for him; lægemidler, som maa læses efter - magistral m-s; -og *fan* iffe *strive* -er our doctor is seasick and cannot prescribe; ufsere en - fill (or make up, prepare, put up) a p-n; -iv receptive; -itét receptiveness, -ity; -ur -er pharm prescription business or desk. **At** Take charge of (oberta) the prescription business. **reces** -er recess, statute. **Se** ovenf! **recidiv** *n* -er recidivism, -ity, relapse; -ere *vi* relapse; -ift -er recidivist, confirmed (or habitual, relapsed) criminal. **rectip/le** *v* (paa recept) take...; -ere *vt* (receive); den -te *text* the received text, text. (textus) *rec.* (receptus). **At** The received lecture; -tend -er candidate (for admission, for membership); -tent -er chem receiver. **Se** forlag! **reciproal** reciprocal; -værdi *mat* reciprocal.

recitativ *n* -er recitative, -vo; -ist recitativical, recitative; -ere *vt* recite; render as a recitative, *ff* recitative; -nde stueplid drama. **red** -er gymn horizontal bars. **recul** -er art. **Se** refyl! **red** *v*. *By*deform *av* rede. *Fortid* *av* røde. **red** -er road(s), roadstead. **Se** lægge fl! *paa* -en in the road(s). **At** Be (ligge) with a full cargo in the road. **Anchor** in the inner roads; flaget *paa* -en. **Se** Rødenhavn! *p*. den *by*re - tit: outside. **red** *v*. *By*deform *av* rede. **redaktion** -er framing, putting, wording; (redaktør's forretninger) editorial management, editor's business; (redaktørpost) editorship; (-personale) editorial staff; (redaktør) editor, *Ed*. **At** The draft of the supplementary regulations. *His* reply would be nothing the worse for a bit of putting; efter -ens slutning *har* bi mottat as we go to press we receive. **At** Up to the time of going to press; -el' verbal, editorial. **At** The bill, with some amendments, mostly drafting, passed through Committee. A series of minor amendments, mainly of a drafting character. Many of these (amendments) are verbal. **redaktions** -er. **Se** relationel! -aristef editorial a-e. **Se** levende artikel, leber! -forandring. **Se** -ændring! -komité drafting committee; editing c-e; -kontor, -tolale editor's office; -personale editorial staff; -sekreter assistant (or sub-editor, *fam* sub; -være - ved, *og*l. sub-edit; -ændring drafting alteration or amendment,

verbal alteration or change. **redakt/ricer** -r editor; -er editor, *Ed*; -post, -stilling editorship. **redan** -er fort redan; -batteri indented b-y. **redde** *vt* save, (*og*l. befri) rescue; *tro* (snipe m. fig). **Se** snipe! **Se** frefse, situation, *flin*! **At** He is safe (t). All hands safe. *Crew* saved. *Save* the situation; be -de the (or those) saved; the survivors; den -de the rescued man; the survivor; -nde *eg*ar. **Se** frefse! - *fam* *fam* pull him through; *jeg* *har* -t, *hvad* -s funde, *og*l. I've made the best of bad; personalet flaget *f*. at - livet, *og*l. fled (or ran) for their lives; *f*. dog at - noget to save something out of the fire; *finde* *p*. en undskyldning, som funde - hans standpunkt find some salvo to vindicate his consistency; *han* *flaar* iffe *t*. at -, is irretrievably lost, past hope, past saving, cannot (or is not to) be saved, *fam* is past praying for; is a dead (or doomed) man, is doomed, is past cure or recovery. **redde** *vr* - fig. **Se** frefse! - fig, *hvo* *tan*! every man (or let everybody look out) for himself! - fig *ind* i flee for shelter to, seek shelter in, seek safety in or inside.; *maatte* - fig *ut* i stærste hast had to get outside. **redde** *v*. *En* fortid *av* re (²rede).

reddif -er radish: **Raphanus**.

rede *c* (orden) order; bringe (lys *og*) - *i* clear up, work into order; *ba* telegram *var* ødelagt, *var* det *ingen* - at *faa*, no information (or tidings, facts) could be obtained; *faa* (.finde, hite) - *i* make out; (beskrivere) decipher. **At** I can make nothing of.; *jeg* *funde* fremdeles iffe *faa* - *i* bet, *og*l. I still could not make head or tail of it; *faa* - *paa* ascertain, satisfy oneself about or as to...; (opsøre) trace; rout out. **Se** *faa* *greie* *p*. *faa* opburt (opbære)! *hvis* *de* *faar* - *paa* *bet* (.opbager *bet*) *og*l. if they find things out; if you're (we're) found out.; *bet* *er* *hende*, *som* *flal* *gi* *mig* - (S. Se, Løben) she shall render me an account of it; *gjøre* - for (.levere *en* fremstilling *av*) give an account (or a statement) of.; *gjøre* - (og rigtigeb) *f*. account for, give an account of. **At** There were some 1600! unaccounted for; *gjøre* *fin* principal - for account to (or with) one's employer for...; *gjøre* - for *fig* give an account of oneself. **At** They ought not to have a pony till they give a better account of themselves at school. The prisoners refuse any account of themselves. *Cold* put his case well; *gjøre* *fig* - for account (to oneself) for, render oneself an account of. **Se** forklare, forklare fl! *gjøre* *fig* - for grunden *t*. at account to oneself why...; *ha* - *paa*. **Se** *ha* *greie* *p*. I know the whereabouts of or where to find...; *man* *har* - *paa* *hans* forhold (the) facts concerning him are ascertained or known; *ha* *julb* (.gød, *nie*) - *paa* *know* all about...; *jeg* *har* *næsten* iffe - *paa* *tallet* *længer* I have almost lost count; *de* *hadde* *ingen* (somhelst) - *paa* *tiden*, had lost all count of time; *hite* - *i*. **Se** *faa* - *i*! *holde* - *paa* *keep* *au* *courant* on. **Se** *ta* - *paa*! **At** People come in and out, helping themselves, and I cannot keep track of the money; *holde* - *paa*, *hvad* *der* *ster* *keep* oneself posted; *ta* - *paa* reckon up, post oneself on... **Se** *faa* - *paa*! *han* *pisste* iffe - *paa* *nogen* *ting*, bl. a. he could inform us &c on no earthly thing. **²rede** a prepared, ready, in readiness; *paa* - *haand* handy, (ready) at hand; ready prepared. **Se** *ved* *haanden*! *ha* *var* *paa* - *haand* *find* a ready (or be prepared with an, ready with an) answer, have one's answer pat and ready. **At** Mr Cold had no answer ready; - penge (ready) cash, ready money, m-y in hand; - selv *glt*. **Se** flingende *munt*! *gjøre* *fig* - til prepare

(or make ready) for.; holde sig - hold oneself in readiness; være - til at, bl. a. be prepared to. ¹rede ut clear, unmat., -ravel; (saar) comb. open. ²rede greie, op., re, ut! ³RI Do (or make) a bed. Knit up the tangled skein of care! I have some more tangles (foster) for you to unravel; - op en senn. ⁴Se ⁵rede! ⁶rede vr - fig ut av extricate oneself from, make one's way out of.; - fig ut av det, fam ogf. slip the collar, get out of the hobble. ⁷RI That's her way out of a difficulty. ⁸rede vi do (or make) a bed or beds; som man r., paa ligger man as we make one bed, so we must lie; as you brew, so you must drink; - efter p. et teil (v. et taug) light along (or lighten) a sail (a rope); - op. ⁹Se ¹⁰rede! t. min bror fan vi - paa gulvet my b-r can be accommodated on the floor. ¹¹Se flatefeng! ¹²rede n-r nest; nestful; (heittiggenne fleb) ogf. eyrie; (hul) cont hole, rookery. ¹³Se ¹⁴bugge, fugle, buefje, ørne! ¹⁵RI A dirty (smudgit) hole. Birds nested in a tree. Nested eaves; etorn- dray, drey (of squirrels); bugge - for nest; det er en laaf fugl, som stiemmer tit eget - it's an ill (or a dirty) bird that defiles (or fouls) its own nest, it isn't form to cry bad fish; en troppifugl paa t., on nest. ¹⁶rede c-r prov. ¹⁷Se avgift, uttefjel! ¹⁸Se flib., tit! ¹⁹rede. En fortid pl av ride.

rebeban acritous, alm. prompt, ready, willing. *Mt That was why I was so acritical to go. The spirit is willing, but the flesh is weak;* **-hed** alacrity, promptitude, -ness, readiness, willingness. **redebyggende** nest-making, nidification; **-bhugning**, ogf. nidification; **-egg** n.-egg. **Se tridegge!** **-gjøre vi** - for. **Se gjøre** **'rede fi** - for det hele penum answer questions (or go into examination) upon...; **-gjørelse** f account; (fremstilling) account, statement; en - for det hele penum answering questions upon...; **-høne** brood-hen; **tam** (dressing-) comb. **redelig** honest, loyal, upright; med - tilføje with real (or right) good will; **-hed** honesty, integrity, probity; rectitude, uprightness; benne uvenefte - this unexpected act of honesty; han fik snart orden og - i tingene. **Se bringe** orden i! **gjøre ret** og - for sig act up to (or perform) one's engagements, meet one's liabilities. **redeplunderer** bird-nester. **'reder pl.** Av rede. Dgf. nutid av v rede. **'reder e** employer, (ship-) owner. **Føl forellepennerende!** flag house-flag. **rederi** n et (-bedrift) employ, ship-owning (business, trade); conc employ, (ship-)owners, shipping company; shipping interest. *Mt The Nydia was owned (hadde sit -) at Colon. My owners advise me that...; det store - the large employ, big shipowning; en damper tilhørende jamme (et dansk) - a steamer of the same employ (a Danish owned s.r). redet part.* Av rede. Av ride. Dgf. bestemt form av *rede. **redhibition** er jur red(h)ibition. **redig** ready; en - og grei mand a man straight as a single (in all his dealings). **redigere v** (avfatte) draft, word; (lede, som redaktør) conduct, edit. *Føl bel-redigert!* *Mt I should like to have the editing of (om) the report before it started. Clause 2 is evidently very badly drafted. Draft a working scheme.*

redingote = r. Se diplomat(frañ)!

¹redning -et combing, opening, doing, making (a bed). ²redning -et preservation, rescue, salvation, saving: (undkommen) escape from danger, escape; (sikkerhed) safety. *For bjergning, frelse! Mit A society having for its object the reclamation of fallen women. Cold has been the safety of his subordinates. This*

had proved the salvation of the trawler. The fire brigade made a smart (utførte en rask) "save" yesterday; en farefuld (vibundenlig) a great (hair-breadth) escape. *Se* fæneen frelse! det blev bånd -, ogl. that was the saving of him; fole - ved flugt. *Se* frefse flig! ber er ingen - there is no help or hope; han er uten -. *Se* flaar ifte t. at 'redde! rednings-, i flmgtig tit: life-saving, safety; -*anter* flig only chance or resource. *NT* It is my only resource; -*anfalf* conc life-saving establishment, esp establishment for the recovery of drowning persons; (opbragelſe- huf) reformatory, house of refuge, industrial school; -*apparat* life-saving appliance or apparatus; (v. brand) fire-escape; (v. is) ice escape. *Se* brand! -*arbeide* work of rescue or of saving life; (v. brand, i habsnab) ogl. salvage work. *NT* One of the most magnificent pieces of rescue work the Yorkshire coast has seen. Make (utføre) a very smart save; -*beddeling* rescue (or rescuing) party or gang; -*baat* life-boat; -*belte* life (or safety) belt; life-preserver; -*bøie* life-buoy; -*flaate* life-raft; (ab lautſch) -*uter* life-balsa; -*foranfalf* life-saving arrangement or measure; -*forſæt* attempt at (or to) rescue. *Se* bjergningsforſet! -*hljem* life-saving helmet; -*hljem* rescue home. *Se* -*anfalf*! -*forſp* (ogj. ved brand) salvage corps, v. brand: fire patrol; (ab forſiftringsſelftaber lœnnet) ogl. fire insurance patrol; -*lœst* irremediably lost, past hope; -*lœst* ad irremediably; -*fortapt*. *Se* redningslœst! -*mand* preserver, rescuer, under-saver, saviour; -*mandflab* rescuing party; -*medalje* a medal for saving (human) life; -*middel* means of safety; (som belte, fom veſt) life-preserver; -*mulighed* chance of safety; -*plante* means of safety, plank, *tabula in naufragio*; -*redflab*. *Se* -*apparat*! -*ſeil*. *Se* brandſeil! -*ſelfflab* if lifeboat (or humane) society; fire-patrol; beſtejt ved -*et fom* humaner; -*flib* life-ship; -*flation* life-saving (or rescue, life-boat) station; (blant et florhøjs fortømme) slum post; -*flige* escape ladder. *Se* brandflige! -*tog* railw break-down train; -*veſt* life-saving jacket, life-jacket, -preserver; -*veſen* life-saving establishment or service; life-boat institution. *rebound(e)*. *Se* rebute(!)

redskab *n* -er instrument; (værktøj) implement, tool; (høstlig, høsten-) utensil; (organ) organ; fig. instrument, *cont* agt. tool, *åme* *damnée*. *3vf* fiste, forplantnings-, pine! *Alt* God was merciful in removing the agent of such affliction. *An engine of offence, of oppression. Become the tool of* (et - for) others; -er (greier) gear, paraphernalia, tackle, tackling. *3vf* greie! -er og avling *agr* dead stock; stibet og dets -en the v-l, her tackle, and apparel; fast - især t. fiste: fixed engine. *3vf* fast! en baat, hvort han hadde lagt nogen -er, some tackle; staaende og løpende - , and running gear or rigging; et tjenstlig - for en enevelsig herre! a (or the) serviceable tool of arbitrary power. *Alt* Be the mere tool of (et blot - for) that old lady; være et - til, t. at, if be instrumental in...; bruse som - fig use as a tool, make a catspaw of...; nyttig som - fig instrumentally useful; tjenende som - instrumental. **redskab** *c* -er især pop implements, outfit, ogf. s.t. gear, s.t. tackle, tackling; (hjul-) carriage, outfit, trap, if *amr* rig. *3vf* afbedning! *Alt* The wonder was that the crazy outfit should have held together so long. *I came up in his rig; hest og - a horse and carriage. redskabs* *bud* tool-house; -fiste t.-chest; -stur implement (or tool) shed; -vogn railw break-down car.

reducere *vt* reduce, *t.* to; *met* ogf. deoxidise; (eg. en lighting) reduce; *fig* ogf. bring low. *3vf* abjurd, indskrænket, intet, -et! *M* Work with diminished crews; som far *fig* - reducible; - en bæk *t.* be mindre til reduce a f-n to its lowest terms. *3vf* fortælle! det hele - *t.* *fig* *t.* Se indskrænket! *M* That is what it all comes to. **reducet** *fig* decayed, of broken fortunes, reduced (in one's circumstances), in reduced circumstances, *fam* out of luck; (av utjænde) seedy, seedy-looking. *M* Some reduced gentleman. Rotten boroughs; -e stocheder *fam* swells out of luck; - forfatning decay; lowness. **reduktion** -*er* (i flere tilfælde) reduction. *3vf* indskrænktning! -s-middel reductive; -s-iabel' exchange (esp money) table. **reduplicare** *vt* gr redouble, -duplicate; -nde reduplicative; -tation -*er* reduplication. **rebut** -*er*, **rebutte** -*t.* fort redou(h)t. teel' real; (egte) genuine, real; (paaftelig) honest, honourable, trustworthy; om ting: fair. *3vf* berøpe *fig*! *M* Honourable intentions. A sound concern (forretning). Straightforward dealing (behandling); love dem - behandling i enhver henseende, ogf. assure them of our &c best offices; ha -le (: alvorlige) hensigter *fam* mean business; - bare *fam*. Se 'egtel' -litet honesty; fairness. **refaktie** -*r* merc allowance. **refektorium** *n* -iet refectory. **referat** *n* -*er* account; (fortælle) minutes; (abst.) ogf. report; *parl* (introduction and) first reading; of a bill. *M* The minutes of yesterday's session were read and approved; fremkomme med -, ogf. report progress; ha møde (-samles) til -, to report progress; -ence -*r* reference; -biblioték. Se haandbiblioték! **endum** *n*. Se folkeafstemning! indføre (et) -, ogf. introduce the principle of the referendum; disse beslutninger blev kun sat af -, were only adopted *ad referendum*. *3vf* til efterretning! **referent** -*er* (abst.) news writer, reporter (to a newspaper), press representative; i den fine verden *cont* Jenkins; *theat* critic; jur solicitor for the prosecution; crown solicitor, public prosecutor, (i tancellietten) master in Chancery, *sc* fiscal. *3vf* atter, debuktion! bor (et blad) - our representative; -*er*, ogf. reporting (or reportorial) staff; bære (-optræ som) - *jur* prosecute; -biljet press-ticket; -galleri, -loge press (or reporters') g-y.

referere *vt* render an account of; (citere) cite, quote; (tilfætte, indtæ) insert; (i abst, som referent .en indkommet skrivelse) report; *parl* report (a bill) to the House, (introduce and) read a first time. *M* You report Mr Cold as saying that... Mr Cold declares that he has been misreported; *vr* - *fig* *t.* refer to. *3vf* angaa! **referere** *vi* report (for a newspaper), do reporting; - til refer to...; -nde til mit brev av.. begging reference to... **reflektant** -*er* applicant, esp intending (or would-be) purchaser or seller; -*er* *vt* reflect. *3vf* Reflex, in painting, represented as lit by reflected light: said of parts of a picture; -*er* *vi* - over reflect on; - *paa* consider, entertain. *M* Smallest transactions considered, (hvoopaa der -s) 4000l. *3vf* komme i betragtning! Entertain one's overtures, one's proposals; -*er*ende reflective; *s.* Se reflektant! - behæge at henvende *fig* *t.* Apply to or address...; -*ert* reflected; *fig* (self-)conscious; -*or* -*er* opt reflecting mirror, reflector; (p. mit trostóp) lieberkühn. Se speilteleskop! **reflex** reflex; *s* -*r* reflection, reflex; -bevegelse reflex m-n. **reflexion** -*er* reflection; *fig* reflection, reflective thought; -*erne* *gør* *fig* selv these facts (or things) speak for themselves, the story carries its own moral. **reflexions** [cristel] Borda's (or re-

flecting) c-e; -tiffert reflecting telescope; -*ss* unreflecting; -speil. Se reflector! **reflexiv** reflexive, -flexive.

reform -*er* (measure of) reform. *M* Establish (indføre) reforms. Try a small measure of reform in... A reform of (i) agriculture had been commenced. Buddhism was a great reform on (i) the manners of India; -ation -*er* reformation. *3vf* hobe! i tiden før -*en*, ogf. in pre-Reformation times; -s-fest (-s-bistorie) anniversary (history) of the Reformation; -ator -*er* reformer; -ist reformatory; -banquet' reformers' banquet or dinner; -*ere* *v* reform; -dem ut av tilbællsen, ut av verden. Se missionere! -nde. Se reformatist! be -*re* *rel* those of the Reformed Church, the Reformists; -fiende anti-reformler, -ist; -iør reforming (or reformatory) zeal; -underbentler calcs; -ben reformer, *ij* reformist; -benlig in favour of reform, *ij* reformist. **refraktion** -*er* refraction. **refse** *vt* chastise, correct; (trettefætte) reprove; *mil* punish discretionarily; tale frimobig -nde ord *t.* speak words of frank reproof to...; -synen reprove sin; -lfe -*r* chastisement, correction; reproof; *mil* discretionary punishment. **refundere** *vt* refund. **refusere** *vt* refuse (to receive), decline; *sp* decline, refuse (et hinder a fence). *M* This picture was refused to be received into the exhibition; -fere *vi* *sp* decline (or refuse) the fence, decline, refuse; -sion refundment, refund. *M* No person shall be entitled to any refund in money so collected, unless...; *taa* -, ogf. be refunded; -fær' -*er* *sp* refuser. *M* When an obdurate refuser is to be jumped... **regale** *n* -lia, -lier royal prerogative, prerogative of monarchy, royalty, *gl* regale, *pl* regalia; -*ere* *vt*. Se gløse tilgobe! **regat** *pl* royal. **regatta** -*er* regatta, *amr* ogf. float-day. Se taproning, tapfejlas! *M* Talk of hunting, racing, regatting.

regel -*gler* rule. *3vf* 'brub, 'bryte p., undtagelse! *M* There is no rule without some exception. The rule is for a new girl to give a treat to the rest; (kvinde)s -*gler* the (monthly) courses. *3vf* perle! abnemt fætte -*gler* menorrhagia; -*en* maa være ens f. alle *fam* what's sauce for the goose is sauce for the gander; efter -*glerne* according to rule. *M* This was all in rule; spille efter -*glerne* play the game, play to rule; *e.* alle -*gler* by all (established) rule; *e.* funfens -*gler*. Se *ad* funfstrigtig! i -*en*, som - *as* a (general) rule, as a general thing; imot -*glerne* against rule; imot alle -*gler*, ogf. contrary to all rule; *gjerne* *fig* til - make it a maxim or rule. *3vf* leve! bringe ind under -*gler* reduce to rule; -bundet regular; well regulated; -bne geistlige regulars; -heb regularity; -fombas standard c-s; -*ss* not amenable (or reducible) to rule; ill-regulated; (læs, springende) desultory, rambling; -heb absence of rules; desultoriness; -*t* *ad* not according to rule; regardless of rules; -mæssig regular (*ad* -ly); om tid ogf. stated, *ad* -ly; heb regularity; -ret &c. Se *mæssig*! **regenerator** *orn* regenerator (furnace), regenerative f-e. **Regensburg** *n*, ogf. Ratisbon(ne). **regent** -*er* regent; ruler; sovereign. *M* A parliament opened by royal commission, instead of by the Crown personally; -inde -*r* regent, regentess. *M* The empress-regent. His mother was made regent; -*fab* *n* -*er* regentship, (ogf. person) regency; -værdighed regentship, regency. **régie** *n* -*er* theat management, stage-managing; -*hog* scenario. **regiment** -*n* -*er* regiment, hind putton. *3vf* garde, 'pulk! 2bet - av garden, ogf.

the second lifeguards; inblemme i (...gjøre t.) et
regiment; en rule; føre t bear rule; søre
et firengt -, ogf. rule with an iron rod. **regi-**
ments-, ogf. regimental (e.g. chest, colours).
Suf adjutant! **regi** colonel; **musif** regimental
band; **tambur**. Se bataljonsblåser, forpstambur!
trombeter *cav* trumpet-major.

limbo *n.* limbo; *i* sig og^l. limbo. **Sjof** *sjove!*
Mt Gone to the limbo of good intentions, of discarded theories. **Sjof** *'omraabe!* The infernal or lower (*nedre*) regions. **register** *v.* stage manager; -bud call-boy. **register** *n.* *(stre i flere tiist)* register; (*inholdsb-*) index, table of contents. **Sjof** *inholdsfortegnelse,* og^l! **Mt** A voice the lower and middle registers of which are always agreeable; - *i* *(mittet thumb-index;* langt - *joc grenadier, maypole, as long as today and tomorrow.* **Sjof** *litani!* *holbe - opt & typ* register, be in register; *i de høiere stre mus* og^l in the upper reaches, on high notes; *fåa i strete s.t. be on the registry book;* *meb (uten) - (un)indexed;* - *certifikat c-e* of registry; -*dregtigghd* (her) register (or registered) tonnage. **Mt** Tonnage is ascertained by the formula known as 'Stirling's Rule'; -*forfatter index;* -maker; -*nummer s.t.* number of registry; -*ton* (100 *tubiffot*) ton register, registered ton; *tvennebel av et barrel-bulk*

[illegible]

on't over-registrate
 regjering -et (ogl. om de -en utgjørende personer)
 government; (regents hvyfse. regents regjerings-
 tid) reign. 3sf. 1ste. *The government was
 assumed (overtat) by the new president; fratte
 -en resign the g-t; resign the crown; under
 3- - during (or in, under) the reign of Eliza-
 beth; under 3- og 3-3. -er in the reigns of
 Elizabeth and James. regjeringsaar year of
 one's reign, regnal year. 1st In the third year
 of James's reign; -advokat attorney-general;
 solicitor-general, Sol-Gen., S.G.; -bygning g-t
 house; -bænt par! Treasury Bench; -hof head of
 a Government. Se premierminister! fildling
 jon - premiership, amr ogf. primacy; -dygtig
 capable of governing. 1st A working majority;
 -dygtighed capacity for g-t; -forankalting go-
 vernmental measure; -form form (or frame)
 of g-t. Se grundlovl! -handling governing (or
 governmental) act; -kontor bureau; (departe-
 ment). Se departement! -kreds ministerial circles;
 -kunst the art of governing; king-craft; -ma-
 flineri machine of government, governing
 m-y; -tid reign; -tiltrædelse accession (to the*

throne), succession to the throne; **benlig** ministerialist. **regjerlig** manageable; **hjed**, **ogf.** manageability.

reglement *n* *er* (general) regulations; *mil* (the King's) regulations. *þv* erage, infrug, regulatú! *et* *parl* the standing orders; forslaget *er* (. . .) friðer mot *et* the motion is not in (or is out of) order; *er* þet fremmende með *et*, naar þen æræbe repræsentant dißutterer. . . ? is the hon. member in order in discussing the working of the Act. . . et i þversmaal, som angaar *et* brud þaa *et* a question of order; *æri* in rule; *ig* regular, regulation. *Mt* *A* regulation cap. *The epaulets that were then the regulation*; *æ* *mæsfig* regular, regulation; *parl* in order; *æ* *fridrig* irregular; *parl* out of (or not in) order. *reglet* *ter typ* *reglet*, riglet. *regliffe* *r* licorice-lozenge, -stick, *amr* chewing-gum; Pomfret licorice. *regu* *v* *Þyðefrom* *ad regne*. *regu* *n* (*pl* *fað*) rain; rains, rainfall; *c* *fig* shower (of arrows, of stones &c), *fam* pelt. *þv* *ig* *nebbø*! *Mt* *Subjected to the* (en) belt of shell and bullet; *vi* *faar* - we are going to have rain; *vi* *hadde* *stædig* *r*, continual rains; *efter* - after a rain. *Mt* *Fresh as a meadow after a rain*. *After* (*a*) rain comes sunshine; *æar* rainy year; *æue* rainbow. *Mt* *Turner went to the cataract for its iris*. *Sunbow*: a rainbow formed by the sun, as opposed to a lunar bow; *esp.* such a bow in spray. *The sunbow at Niagara Falls*; *farver* colours of the r-w; *þissenbe i* *farver*. *Se* *trierende*! *farvet* irised, rainbow-*ed*, -tinted; *þinde iris* (*pl* *irides*), *i* *irid*. *Mt* *The iris nerves*; *æret* rainbow-fount; *þyge*. *Se* *høil* *hæt* torrent; *þsi* rain|squall, -storm, squall of rain; *overfæð* *æ* en - . *þv* *overfæð*! *æag* rainy (or wet) day; wet morning; *æraabe* rain-drop; *ærev* drifting rain; *ærbp* dripping of rain.

²*regne* *vi* (utt. *reine*) rain; if *fig* shower; *fre-*
bagen *et* bet, *og*, Friday was wet; bet tar *t* at -,
og, it is coming on wet; bet *r* sterkt it rains
fast; it pours; bet *t* med buletter til.. bouquets
were showered upon the Nightingale of the
evening. *M* *For some weeks,* says *Walpole*.
et rained gold boxes; la bet - med rain (*e.g.*
blows, manna, stones). *Jvf* *hagle!* - ned *vi*,
ned over pour (or shower) down upon; la bet -
over refserbigge *og* urefserbigge sendeth rain on
the just and on the unjust. ²*regne* *et* (utt.
reine) calculate, compute, reckon; (*i* *p*vil) score,
e.g. five; (ta med, med-) count, take account of,
take into (the) account; allow for. *Jvf* *bestit*,
feit, *heit*, **note!* *M* *Do a sum* (et *stykke*). *Work*
a problem, a question; uten at - exclusive of;
mit arbeide - *r* jeg ifte I do not take my own
labours into account; lat *t* at a low estimate;
en fan - at han tjener.. *og*, his earnings (or
profits) may be estimated at..; bet var fun en
jomsfrubris mot dette at - it was but a gentle
breeze in comparison; - blant digterne. *Se* *hen-*
regne! - for account, count, deem. *M* *It is ac-*
counted his best work. The world counts me
a rich man; at - for, *og*, virtually; wellnigh.
M *The ship is a virtual loss* (vraf). *Children*
who are only virtually orphans; *f*. intet at - as
(or next to) nothing, of no account; *3* for intet,
f. ingenting, *og*, count (or go) for nothing, be
counted as nought; naar man *r* 100 mand *f*.
hvert stib. allowing (or counting) .. to each
vessel or per vessel; - fra. *Jvf* *herkomst!* - fra.
Se *fra!* - *i* bodet. *Jvf* **regne!* - *fig* *i* fleg *m*.
count kindred with..; - med. *Se* *med!* *Jeg r*
bet med *t*. bet andet *I* reckon it among the rest;
- ham med *t*. *Se* *henregne!* - ham bet *jom* en *feit*.

t. feil impute it to him as a fault; - til. Se ta henlgn t. l. som fan s til.. that may be estimated (or reckoned) at...; ratable at. Jvf fortienet! - Cold dette t. brøde impute it as a crime to Cold. *It is not accounted to them for shame if they.. It was counted unto him for righteousness. I don't think it will be counted a sin to me.* *regne vi.* Jvf *feil, regne!* cipher, figure, sum, do figures, do (or work) a sum or sums. *It Cold taught me ciphering (at -).* He can read, write, and cipher (or sum, do sums); - feil. Se ogf. *fortegne fig!* - fra en vís tid count (or reckon) from...; fra 12te august at - counting (or with effect) from August 12; - i høbet work a sum &c by the mental process, count (or do figures) in one's head; - med to freters abdrift allow (or make allowance) for two points' leeway; hans onfel maatte der ogsaa s med his uncle also came (or had to be taken) into account; - paa be doing or working (e.g. a sum), be ciphering (or figuring) at.; *fig* calculate (or count, reckon) on (e.g. one's aid), estimate for, lay one's account with...; - paa, at.. calculate that..

regnebog arithmetic; (hørt regnetæfter indførs) sum-book; e. *Reamers* (...Søren Matthesens) - according to Cocker or Gunther; - *bret* abacus, ciphering board; (Chinese) swanpan; - *feil* error in calculation, miscalculation; - *tæst* arithmetic; - *lærer* teacher of arithmetic, ciphering master; - *maate* mode of calculation; - *maskine* arithmometer, calculating (or Babbage's) machine; - *mester* arithmetician, cipherer, calculator; - *metode* method in arithmetic; *lette* - *er*, *lær*: practice; - *mynt*. Se *regningsmynt!* - *opgave* problem (or question) in arithmetic, arithmetical problem; - *penge*. Se *jeton!* - *e.* Se *regneret!* - *flav* slide (or sliding) rule. Jvf *neperst!* - *tykke* sum (in arithmetic); et simpelt - a simple arithmetical process; at jeg'et feil itte har været med i mit - that self has not entered into my count at all; - *tabel* arithmetical table; - *table* arithmetic (or ciphering) slate; - *time* lesson in arithmetic. *regnifald* rainfall, rain; - *raf* raincoat, macintosh (sam mack, macker), waterproof (coat); - *fri* dry; sheltered from the rain; - *fuld* rainy, wet; - *førende* rain-bearing; - *hat* waterproof(ed) hat &c; *prov* umbrella; - *hjørne* rainy quarter; - *hul* rainy hole; *Regnhullet* s.t. the Doldrums; - *høre* waterproof kit or outfit, waterproofs; - *hvide* depth of rain.

regning - *er*. Se *be!* (*læresag*) arithmetic, ciphering; (høiere regnemetode) calculus; (regntab) account; (utstrevet gældskrav) bill, tradesman's bill, sam tick; (p. offentlig steb) reckoning, sc lawing. Jvf *betænelig*, *fæst*, *fig*, *flint*, *halv*, *indførsere*, *opførte* *fin* - *i*, *fin* - bed find one's account in, make one's account of, find (st) pay; *gjøre* - *paa*. Se *regne* p. l. ha en - *paa* en, a bill against one. *It I've a bill owing me for (f.) work done;* *holbe* - *hos* en stræbder run a tailor's bill; *jeg holder itte* - med sam I keep no count with him; *holbe* - over keep an account (sam keep count) of; *svare* - answer, turn to account; *det maa da være grei* - that's plain sailing; e. *min* - by (or according to) my calculation; *for* - av on account of.; f. *egen* - ogf. *fig* on one's (..their) own account. Jvf p. *egen haand!* f. *egen* - og *rifto* on one's own account and risk. *It At charterers' risk and expense. At the expense and risk of receivers;* f. *statens* - on Government account, for account of the state. *It For (or on) German account;* *føre* bet i - charge it in the

bill. Jvf *opføre!* *gaa med* - *er* collect accounts, collect. *It Be engaged in collecting;* *overføre* p. *nh* - carry to a new account; *strive* bet *paa* - *en*. Se *fatte* bet p. l. *strive* bet p. *feighebens* (glemsomhebens) - put (or set) it down to cowardice.. *It That sort of failure (fæsto) can always be entered to Bad Luck;* *spille videre* p. *nh* - continue the game on a new score; *fatte* bet p. *ens* - charge it against (or to) one, put it down (or place it) to one's account, score it to one. Jvf *opføre!* *fat* bet p. *min* - *!* sam stick it up to me! *ta paa* - on credit, sam on tick.

regningsart branch of arithmetic; *be fire* - *er* the four rules (of arithmetic); - *bilag* voucher; - *blanfet* blank bill; - *bud* collector (of accounts); - *gjeld*, - *krav* book-debt; - *mynt* imaginary coin, money of account; - *svarende*. Se *lønneide* *finde* bet - find it pay. *regulfaar* rain (or waterproof) cloak; - *lappe* waterproof (cloak); *opførelse* - sam slicker. *It Put on strong Cunnarders, pilot trousers, and sea-boots;* - *lær*. Se *hørel* - *fort* hyetograph(ic map); - *lære* hyetography; - *læs* dry, rainless; *maaler* ombrometer, pluviometer, -ometer, rain-gauge, udometer; *pluviograph*; - *maaned* rainy m-h; - *mangel*, ogf. absence of rain; - *mængde* amount (or quantity) of rain, rainfall. *It An average annual rainfall of abt. 21 inches;* - *nat* rainy n-t; - *orm* angle-worm, earthworm, -worm, dew (or ground)-worm, *lj* lumbric; - *feil* tilt.

regntab n - *er* account, (statement of) accounts; *sp* score, scoring; *bill* ogf. string; (dom) bl. a reckoning. Jvf *avlægge*, *føre*, *opgjøre!* - *ets* *dag fig* a (or the) day of reckoning, reckoning day. *It A day of reckoning has arrived.* A day of account comes; han faar et tungt -, betom a heavy account will lie against him if...; *føre* - *et* keep the accounts; *sp* keep the score, do the scoring. *It Keep an accurate account;* *gjøre* - *for* account for, give (or render) an account of.. Jvf *træbe!* *opgjør* bit - med gud! make your peace with God! *fanoneren* har den i sit -, has it on charge; *ba* (...falbe, træbe, træffe) til - call to account or to a reckoning, reckon with...; *sam* bring to book; (maatte) *flaa* til - be called to account, *sam* be brought to book; *flaa* til - for answer (or be accountable) for; *faalebe* at maatte (...stulle) *flaa* den ene og den anden til - (for mit forhold) be so much upon my good behaviour. *regntabsaar* financial year; - *avlæggelse* rendering (or statement) of accounts, giving in one's accounts; account(s) rendered; - *bilag* voucher; - *bog* account-book; shop-book; - *dag* day of reckoning; - *ekstraft* abstract of accounts; - *fører* accountant, keeper of accounts; *sp* scorer; (underofficer) s.t. warrant-officer; - *færjel* accountancy, -ing, account keeping or work. *It A separate accountancy. Modern languages, accounting, commercial law;* - *høndig* expert at accounting; s expert accountant; - *officer* accounting o.r.; - *pligt* accountability; - *pligtig* accountable; - *underofficer* s.t. warrant-officer; - *udrag*. Se *ekstraft!* - *væsen*. Se *færjel!* *regn!* - *flur* shower (or storm) of rain; - *flb* nimbus (pl -bi), rain-cloud; - *flb* n heavy shower of rain, *sam* drencher, pelter; downpour; et boldsont - a torrent of rain. Jvf *flbrud!* - *som* - *mer* rainy s-r; - *høbe* orn curlow, sc (great, stock) whaup; - *flstift* rainfall s-s; - *svanger* laden with rain; - *tæt*. Se *bilag!* - *flb* rainy season, *hind* bursat; - *en*, ogf. the rains; - *truende* rain-threatening, threatening rain; - *tykke* fog (or thick weather) with rain; (som præd.) thick with rain; - *tæt* dry, rainproof,

-tight, waterproof(ed); -tæt waterproof; waterproofs; -bånd r.-water; -varfende foreboding rain; -beir rainy w.-r, rains, wet; det var -, og! it was a wet day, the day was wet; i (heft) -, og! on a rainy day (during heavy rains); -s-bag. Se regndag! -bind rainy wind.

regres' recourse, remedy; (funne) søte -, fin - hos have (one's) recourse to or one's remedy against. regula mat rule; - multipler. Se tjebe-regel! -detti (the rule of) proportion, the rule-of-three. *Mt A sum in double (.simple) proportion; ombenbt - rule-of-three inverse; -figtte sum in proportion or in the rule-of-three, rule-of-three sum. regula rifice vt regularise. Mt Our marriage had not been formalised; -tjv n -er (special) regulations. Jvf gage-, lönning-! -tør -er governor, regulator; railw regulator-valve; (t. tjeblers føbning) bmp feeding regulator. regulat/bar regulable; adjustable. Mt An adjustable resistance; -e vt regulate; (ur) set; fig (abgjøre, ordne) settle; fjebnens -nbe finger an overruling fate; -ing -er regulation; adjustment; settlement. Jvf by! -s-kommission town-planning board; (marinen) naval construction board, board of (or on) construction; -s-rør ajutage. regulus met ogf. button, metal grain; -er' regular. Rehabeam Rehobam. rehabiliter/e vt rehabilitate, fam white-wash; -ing -er rehabilitation. rei -er nav arch batten, rulestaff. rei -er. Egl riding (on horseback); cavaleade, company on horseback; (av better) company of spirits, moving pandemonium, procession of evil spirits; fam gang, mob (of hooligans) on the move. Jvf aasgaards-, ofte! Reier av løst og farende folk, som træffer gjennem dalen. Mt ogf. What (was) more likely, indeed, with this wild campaign sweeping through its country? S. Ward, Delia Blanchflower XVI. reid -er. Se rei! reide -r. Se tabe! reider -e nav arch brace, rider. rei -r. Se rale! Reims n Rheims. reiclaude vt greengage. Reinlefe Reynard; -s-knuds Reynard the Fox. Jvf Miffel! -ert Reynard. reinette -r pippin, rennet. reinfann bot tansy. Reinhardt. Se Reinert! rei r (pl reir) pop. Se rebe! Mt Kane (.røbe) -! Jvf fuglereb! dypt inde i flaret bar bet et tater-, a gipsyry; -e vr - fig (bugge rebe) pop. Se bugge!*

reis c fam trip, esp voyage. Se reise! En, som gjør sin første - a first voyager; lyfte paa -en! iro a good riddance! and a good thing too! they &c may go and welcome! and a good journey to him &c! rei s (pl reis) a two-ward-high pile of sticks laid crosswise; -et paa bunden. Se bundstøffenes reising! reisaus: ta - cut it, take French leave, amr sl light out. reishbar if erectile. Jvf modermerte! -hed erectility.

reise vt erect, raise, set up; sp put up. Se oppjage! Jvf aare, buft, fjer, grus, middel! Mt The hackles are alift on her back. Confirm a judgment or sentence. Erect a monument. A porcupine with all its quills erect. Levy an army. Raise an army, a house, a loan, a mast, men, a monument, objections, a question, a roof, a structure. Right a vessel. Step a mast; - aarene, ogf. toss oars; - almen (t. opstån) stir up the common people; - sine fjer, ogf. ruffle its feathers; - tegler set (or stick) up skillles. Jvf teglereiser! - landet s.f. raise the land. Mt Call (pur) me when you raise the Burling light! - et opprør stir up a rebellion or revolt; - penge, ogf. ind (or raise) funds, fam raise the wind; - sal (.tilfale) imot bring an action (institute proceedings) against.; - en

trætte pick a quarrel, tvil raise a doubt or doubts, ørene prick up the ears. reise vr - fig arise, rise; om person ogf. get (or stand) up, rise (or stand) to (or stand upon) one's feet; (fjer f. at tale) get (or rise) upon one's legs; (etter et fald) if pick oneself up; (om frib) right; fig recover; retrieve oneself; (moral!) ogf. pick oneself up; (gjøre opprør) rise (in rebellion, in revolt). Se ta fig sammen! Mt A storm arose. Ada fell lightly and was up again without assistance. The Chancellor of the Exchequer was up. A gale rises. Our national observatory was rising at Greenwich; - fig sittebe, faa En sitter sit up. Jvf overende! - fig igjen fig recover; retrieve oneself; - fig fra jengen rise off the bed; jeg -ste mig fra stolen, moved from my seat, stood up from my chair; - fig fra fattigdom emerge from (or recover from a state of) poverty; habet -r fig i bølger, swells into waves; - fig i jengen sit up in bed; - fig imot sine undertrykkere rise on (or stand up against) their o-s; - fig op, om person. Se reise fig! byggetet -ste fig over vandet, ogf. topped the water; - fig v. Se batfén, haar! Mt I made my hair lift on the back of my neck; - fig t. forbar for, t. vern om, ogf. stand up for. reise vi prov. Se faa op! Jvf reise! (alm.) - paa fig! Se reise fig! - ut fra teien, fra færiene s.f. rouse (or turn) out. reise vi (føre p. vandring) journey, travel; (som handelsreisende) travel, fam drum (for a wholesale house). Se av, abgaal! (lutte, om tjener) leave. Jvf ad, land! Mt As I came away (-ste). Go abroad (utenlands). They go on Thursday. There goes the jib-boom. Now the snow goes. The money went quickly. Go after him. Cold is going to Paris. When do they leave? They leave on Thursday. Leave for the country (v. landet). Leave for (t.) Paris. Leave for there (- bit) this morning. They quit on Thursday. So Cold ran down home (-ste hjem) for a day or two. Start after him. Cold is travelling to Paris. A number of animals had to be travelled from a distance; be ham (ryt) og - reise fanben i vold. - paa beegen tell him to go hang, consign him to the lower regions; aa reis og ryt! O, travel I tell you! you go to hell (GTH)! go to Jericho! I should see you at Jericho first! you be blowed! you get! - hurtig, ogf. post! ha et meget be (.have been) a great traveller; vi er vel -st iro we have luck of it! we are in for it! - bibet proceed on (or pursue) one's journey &c, proceed (onwards); - sin vei take one's departure, go, leave, fam come away; - fra. Se by! Se derfra! Mt I left my portmanteau. I left him at Briz; - i forretninger travel on b-s, i søpe for (or in) soap. Jvf f. fin fornøielse! - med (tillegne fig) fam carry off. Se ogf. knipe (m. fig)! - med. Se dampstib, jernbane, med! Mt Go in the boat; - med go along with (or join) one or them &c, be (or make one) of the party; - om itinerate; tour; theat &c ogf. be on the road or on tour, be touring; - om i landet travel (up and down) the country, go (or take) one's circuit through the country; vt: - sine penge osv spend one's money in travels; - over, ogf. go across, cross, t. England cross (over) to E-d; - overende tumble over; - paa. Se land! hufet -ste paa elven, was carried (or went) into the stream; - til helvede go to hell; - til sin mand i Paris (go to) join her husband.; - tilbake, if return; - ut av landet leave the country; - ut e. go (or start) after (.in pursuit of).. reise -r journey, travel; (regent), omfing i riget progress; (tilbuds) journey by water, (længere) voyage; (fortere..

jom fort betragtet -) trip; (overfart) passage, run; (venning) journey, trip. *Jvf* *begibe sig, glæde, ben-, luft-, hyggelig, maalt, reis!* *r* coll travels, travel. *Mr* *Life is a journey. Undertake a journey. Pleasant* (behagelig) *journey, missy! Good-bye — and a pleasant journey to you! A steamer has been known to carry as many as thirty-eight tons of them in one journey. A month would give ample time for the two journeys between England and New York. We had a pleasant three days' run. From Marseilles to Genoa is (er bet) a run of one night; en - i (.igjennem) Schweiz a tour of S-d; paa -ns anden dag, if on the second day out; glæde en - go on (or make, take) a journey. *Jvf* *kom!* *Mr* *And to think of your coming this journey on such a night! The men were permitted to go short voyages pending the inquiry; forbyrret for en engaged (or shipped) by the run; i forte (.lette) -r. Se* *bagd!* *p* (en) -in (or on) a journey or voyage. *Mr* *The Romans kept the head uncovered except on a journey. Queen Elizabeth, in her perpetual progresses from castle to castle. I have seen in my travels that. Mr Cold was on his voyage out; ligge paa -r be travelling, on one's travels, on a journey; flaa paa -en til be (just then) departing (or leaving) for...; lytte paa -n. Se* *hyggelig -l**

reise aar year of travel; year of one's travels, travelling year. *Jvf* *båndtear!* *-apotef* medicine chest; *-beretning* account of one's travel(s); *-beskrivelse* book of travel(s), travel book; narrative of a voyage; *utgi -r, ogf.* publish travels; *-beskriver* writer of travels; *-bibliotek* travelling l-y; *-billeder* travelling jottings or sketches; *-bog* guide-book; *-brev* traveller's l-r; *-bureau* tourists' agency; *-chiffel, ogf.* roadster; *-dag* day of t-l, travelling day; *-dragt* travelling suit; t-g dress. *Mr* *I will be married in my going-away dress; -erindring* recollection (or reminiscence) of t-l; *-eventyr* travelling adventure or experience, a-e (met with) on a journey; *-feber* t-l fever. *Mr* *I've got the travel fever on me badly; -flaste* (-forældenheder) travelling flask (requisites); *-fot:* flaa paa - *Se* flaa p. *reisen!* han lever beständig paa - he is always leaving for somewhere, always folding his tents; *-frak* travelling coat; *-fælle* fellow-traveller, road-fellow; travelling companion; *-færdig* ready for a start, *fam* in travelling trim; *-følge* travelling companion(s); t-g suite. *Se* *fejstabil* *-fær* fit (or in a fit state) for travel; *gods.* *Se* *bagage!* *-godtgjærelse* travelling allowances; *-haandbog* travel handbook, traveller's manual, guide-book; *-hest* if roadster; *-høvmester* travelling tutor, joc bear-leader; *-kamerate.* *Se* *fælle!* *-kasse* travelling cash; *-kikkert* fieldglass; *-kole* t-g dress. *Se* *dragt!* *-koffen, ogf.* canteen; *-kødd.* *Se* *flædt!* *-flæde* traveller's holdall; *-flædt* in a travelling (or traveller's) costume &c, dressed for the journey. *Se* *ogf. i* *-tæl!* *fort* t-g map; *-føst.* *Se* *niise!* *-føstert* bl. a. travelling bag; (nagist *vinde*) tit: going-away trunk; *-fth* itinerary (or travelling) life; *-lyst* (an) anxiety to travel or to go; (a) love of travel; *-læge* travelling p-n; *-minde.* *Se* *erindring!*

rejsende: meb - *stevn* s.t. bluff | bowed, -headed, sl bluff-nobbed. *rejsende* travelling; (t. *stidig* -heb) itinerant, joc peripatetic. *Mr* *A peripatetic showman. A roving correspondent. Strolling players; -fejstabil* theat touring company; *bet* *er* ifte - the roads are impracticable; there is no passage. *Mr* *We cannot possibly set out (or proceed) in this weather. rejsende* traveller,

(tissø. i lusten) *voyager; (fant)* gipsy, tramp, traveller. *Jvf* *afrika, antommet, handels-, landstrøjer!* *-bog.* *Se* *fremmedbog!* *-post* (commercial) travellership.

reise *omkostninger.* *Se* *-utgifter!* *-oplevelse* traveller's experience; mine *vibundenlige -r* bl. a. my travelled wonders; *-outgifter* itinerary notes or jottings; *-pas* (pl *ifær* -pas) passport. *Se* *løpepas!* *Mr* *For this omission he may get marching orders; -penge* m-y to travel with, travelling cash. *Se* (pas) *agér* *fragt!* *Mr* *Give him return passage-money; laane* 15 fr. *til -*, to go with; *-plads.* *Se* *reisende* *post!* *-plan* plan (or programme) of travel; *-pose* knapsack. *Se* *-væsel!* *-preft* itinerant preacher; *-pult* travelling desk; *-rem* rug-straps; *-rulle* *cav* hold-all; *-rute* itinerary, road, route, skeleton tour; (bog) time book, tour list, *railw* railway guide. *Jvf* *komunikation!* *-sæfer* traveller's outfit or kit. *Se* *bagage!* *-sekreter* t-g secretary; *-fejstabil* (company of, party of) travellers. *Se* *selge!* *-stilt* travel (or way)-worn; *-stald* bait-stables; *-stipendium* t-g bursary (.fellowship, studentship); *-strøm* tide of tourists or travellers; *-støv* dust of travel; *-sub* parting glass, stirrup cup; *-syde* a passion for t-l; *-tæppe.* *Se* *-væsel!* *-tæppe* t-g blanket or rug, wrapper. *Se* *plæd!* *et* *tutet - a* Scotch plaid; *-tjener* t-g servant, (valet)-courier, (stærk.) Tatar. *Jvf* *turér!* *-tøi.* *Se* *bagage!* travelling suit; (dyrtst) outdoor apparel or things, walking costume. *Mr* *He is hurrying on his out-door apparel now. Ladies were putting on their (street) things; i - dressed for outdoors (or for the street, for a walk, attired for walking; i* *fußt - dressed in all her walking things; -utgifter* t-g expenses; *-vant* used to travel(ling); *-værk* book (or work) of t-s; *-væste* t-g bag or pouch, gladstone, amr gripsack, grip. *reisning* -er erection, raising, setting up; (trafik) *høvelse* recovery; resurrection; (trigert) rising; (opstand) insurrection, revolt, uprising; (hobning) carriage. *Mr* *The sleeve of the bousprut; loga-* ritme - log. versed sine; *bundstøffenes -r* the dead rising (of the floors); *heften* (.hunden) har *god -*, carries his head well; *svit* (sprang m. *god* (.fin) - ran in (splendid) style; *-værk* timber placed endwise. *reiterant!* -er &c. *Se* *kontinuant* &c!

rejse! *gaa - fail* (in one's exam). *Se* *hump!* *-fejstion* -er a failure (in one's exam), rejection (on examination), *fam* a plough; *-fejstift!* -er one ploughed or sent back, unsuccessful candidate (for a degree), *joc* *ploughee; -ficere* *v* reject (on examination), send back, *fam* plough, pluck, *mil* spin; *-nbe* *faq* eliminatory subject. *refamto* *merc* re-exchange; *-regning* account of charges or re-exchange. *refapital!* -er *mil* entrant for a second term of service, one re-enlisted; *-atior* -er recapitulation, summing-up; *mil* re-enlistment; *-ere* *vt* recapitulate, sum up; *vi* *mil* enter on (or sign on for) a further period (of service), be reengaged; re-enlist, rejoin; - for fire *ær*, *ogf.* engage for 4 years' further service. *refaptar!* -er recaptor. *refamant!* -er puffer; *-atior* -er claim; reclamation; (fristiftig) notice of claim; *-atorist* puffing. *refame* -r. *Se* *annonce, abetisfement!* *cont* booming, puff, *i.* on; a write-up. *Jvf* *tiffrebl!* *Mr* *It forms (avgir) the best advertisement of their creed. It would be the scandal and advertisement of the play. It is mostly noise and big (dagtig) advertising. With bold booming. No good is to be done by indiscriminate réclame; gjere - for* advertise;

push; *cont* boom, puff; write up; gjøre - for sig selv advertise oneself &c; boom one's own show; faa avjat v. qob - puff off; -*mater* boomer, boomster, (advertising) puffer; -*mast* bill-mast; -*mæssig* puffing; -*plakat* pictorial (or picture) advertisement or poster, coloured wall poster; *spécialist* i -er poster artist. *reflamer* v claim; reclaim; (avertre) advertise. *Jvf op!* *Wt The much-boomed programme*; - for. *Se* gjøre reflame f. l - med use for advertising purposes; parade. *reflame* *fist* bill-board; -*væsen* puffery, -ing. *refle* -t. *Se* 'bette (t. fangst) *refling* jerked flounder or halibut. *Se* 'rav!

refugnoscer e v reconnoitre; scout. *Se* planlægge en opmaaling! -nbe s reconnoitre; -ing -er reconnaissance, -connoitre; scout. *Wt This was only as a reconnoitre. An occasional scout after marauding Indians*; - med vold reconnaissance in force. *refugnoscerings* *angreb* reconnaissance in force; -*baat* spy-boat; -*fartoi* scout-ship; -*parti* reconnoitring party; -*træn*, ogf. experience train. *refugnoscer* -er reconnoitre; scout. *recommandation* -er. *Se* anbefaling! -ere vt. *Se* anbefale! *Wt By (i) registered parcel*; *sende* -t send by registered post. *rekonstituere* v reconstitute, -construct. *reconvalescens* -er convalescence; -t -er convalescent, convalescing patient; *bære* - convalesce, be convalescent; *ufribeet* *jom* - discharged (from hospital) convalescent; -*hjem* convalescent home, home of recovery. *record* -er sp & fig record. *Wt Beat (flaa) the record. Make (sætte) a record. Put up (sætte) a record*; en -, *jom* det ikke vil være let at flaa, which will take some beating; -*bytter* (-fætter) record-beater (-maker).

recreation -er recreation; -ere vi recreate &c. *Se* forfættel *rekrut* -t (er) recruit; (m. bibegep av uerfarenhed) a green hand; a raw soldier, *fam* Johnny Raw; *fin* sig tyro. *Jvf* nybegynder! *Wt Half of the first-year men of the regiment. Raw levies* (første opbud) of young and inexperienced soldiers. *This the merest* (første) *tyro* could see; *tilføre* dem mange -er, ogf. swell their ranks; -ere vt recruit; *fig* (forfætte) swell the ranks of; *de* distrikt, hørstra be -s, ogf. from which they recruit; -ering -er recruiting, -ment; -*øvelse* preliminary drill or training; manual and platoon exercise; -*gang* balance-step, squad-drill marching; -*høide* height standard for recruits; *sætte* -n op raise the...; -*marfch*. *Se* -gang! -*stole* recruit's course. *Se* -øvelse! *refselvei* prov cattle path, runway. *Se* færaat! *Se* distriktet! *refse* prov. *Se* refselvei! *Se* 'ræt, bratgods! *refangel* n -glet rectangle; (av hustomter, av hule) block; -*anguler* rectangular; -*afcenfion* -er right ascension, R.A.; -*ifcere* vi rectify. *Wt Adjust a level* (libelle); -*ifilation* -er rectification.

rector -er (head)-master, head, principal; *univ* head (or master, principal, rector, warden, sc & amr provost, amr president) of a college, amr sl prex, prexy. *Wt Rugby's new head*; -*magnifitus* rector (or president of the senate) of the University; -at -n -er (head)-mastership &c; -*bolig*, tit: (master's) lodge; -*embede*. *Se* rektorat! -*lange* president's gown; -*fonferanse* headmasters' c-e; -*stole* presidential (or rectorial) address; -*vælg* rectorial election. *refurre* vi - til jur appeal (or have recourse) to; -nbe feber relapsing -r; -s recourse; ta fin - til. *Se* refurrere t. l! *Wt Lose all right of recourse on.. refviem* n (pl refviem) requiem. *refvifent* -er requisitionist; (auctioneer's) employer or principal. *Se* fonsurs! -ere v requisition (e.g. hay, oats); (bestille) call (or speak) for,

order. *Jvf* omgang! - *auction* order a sale by auction; - *militær* call out (or up) the military. *refvifit* n -er requisite; *theat* (stage) property, *fam* prop; -er, ogf. fittings; furniture; needs; s.t. ogf. stores. *Jvf* kontorrefvifiter, *mafine* refvifiter! *Wt Search for a missing prop. Deck-stores. Office sundries. refvifition* -er requisition; order; *mil* (ved Sænbhurft) chit; efter - fra on the demand of; *jur* at the suit of...; ta i -requisition, lay under (or put in, put into) requisition; -*s-fæddel* (written) requisition. *Se* behovfæddel! (i biblioték) call-slip; -er -er requisitionist. *refvifit* *faste* *theat* prop-box; -er -er property (*fam* prop) master, *fam* ogf. propster; -*øse* -t property woman. *refvl* -er, -ere vi art recoil, *fam* kick; -*gevær* (maskingevær) automatic gun or rifle. *relais*. *Se* relæ! *relation* -er (forhold) relation; i - til. *Se* relatib til! *relatib* relative; (forholdsvis) ogf. comparative. *Wt A comparative term. Danger at sea is comparative, is all a matter of comparison* (et t begrep). *Poverty, after all, is merely relative*; alt -t all things are (or everything goes) by comparison. *relatib* n -er relative (pronoun); bet ord, -et gaar (tilbæte) p. the antecedent of the relative; -t ad relatively &c. *Jvf* forholdsvis! - til comparatively (or as compared) to. *Se* m. henfyn t. l

relaxere v relax. *relegation* -er *univ* expulsion; (f. en tid) rustication; -ere vt expel; rusticate, *fam* send down; -s be expelled (the university).

relieve v matter, be to the purpose. *relief* n -er relief, relievo, rilievo; surface-model; gi dem -, sætte dem i - throw them into relief. *Jvf* fremhæve! -*art* boss (or embossed, raised, relief-map. *Wt Boss maps, used by the blind*; -*skrift* embossed (or raised) letters or writing; -*tryk* embossed printing. *religion* -er religion; dyrkes m. en bet - be all but worship(ped). *religions* *anliggende*. *Se* -fat! -*begrep* religious conception; -ed religious oath; *aflegge* -en take the test; *forordningen* om - the Test Act; -*filofofi* p-y of religion; -*forandring* change of r-n; -*fred* peace as to religious freedom or liberty; -*fællesskab* a community of r-n; -*iver* zeal in religion, religious zeal; -*trig* (-løre) religious war (system); -*lærer* teacher of r-n; -*løs* irreligious. *Se* bejlsendefæstels! -*hed* irreligion; -*parti* denomination, religious party or sect; -*fat* matter of r-n; -*fandhed* (-ftrupel) religious truth (scruple); -*stifter* founder of a r-n; -*strid* (pl -ftridigheder) religious controversy or dispute; -*værmer* religious enthusiast or visionary; -*tvang* constraint in (the matter of) r-n; -*undervisning* religious education (or instruction, teaching); religious classes; -*videnffab* theology; -*vælse* exercise of religion, (public) worship. *Jvf* indftræffing! fri - liberty of worship; faa fri -, ogf. be allowed the free exercise of their religion. *religias'* (ogf. om perfon) religious. *Se* frifrelfigfindet! *Wt Devotional moods* (stemninger). *Cold had turned religious, and was disgusted at his former wicked life*; -*itet* religiousness, religion; -*politiff* religio-political. *relitvie* r holy relic, pl ogf. relics of saints; bevare (-gjemme) *jom* en - enshrine (as a holy relic); -*gjemme*, -*ftrin*, -*æffe* chasse, relic shrine, reliquaire, -quary.

relæ n (pl relæer) -elec relay; -*batteri* r-y battery, *rem* -mer strap; (fmal) thong; (brv-) belt; (gebræ - &c) sling; (fiv-) leathern waistbelt; (fl-) latched. *Jvf* belte, bærel, brv-, hængel, maftrin, plæb, vognt! *ha* en - av huden have the same foible or a leaf of the same book, be tarred

with the same stick; alt, hvad -mer og tæi kan holde against time, at express speed. *Wt Take the note to Bingle and ride hell-for-leather* (R. Rippling). *Ride neck or nought; riste* (. . .) brede -mer og andenmands hud cut large thongs of another man's leather or large slices of another man's loaf. *Wt Facile largiri de alieno; -abfiling* belt-shifting, throwing off the belt. *rembourse* vt re-imburse. *rembrandt* hat Gainsborough hat; picture hat; *Wt Rembrandtesque*. *Wt Give a Rembrandt effect to the picture*. *remboile* (t. haandbaaben) sling swivel. *remedium* n -er appliance, contrivance, device, *fam* gadget, *amr* contraption; (tolerance, i mynt.) remedy (or tolerance) of the mint. *Wt Use various appliances*. *remfabrif* belting factory; -gods belting; -hul hole in a strap. *reminiſcens'* -er reminiscence. *remis'* drawn; (ogl. partie remise) a draw, a drawn game. *Wt* bat! gjøre -draw (their game or match). *remise*. *Se* art. *remis'* *remise* -r carriage (or coach)-house. *remiste* -r remittance. *Wt Make* (fende) remittance; -debat (jv) debate on the Royal Speech; debate on finance. *remiſſion* -er mere remission. *remittent'* -er mere remitter; -ere v remit; -nde feber remittent (fever). *remje* vi (bølge) pop roar, squall. *remontanteroſe* (hybrid) perpetual, H.P., remontant. *remonte* -r (army) remount; -tere vt remount; *vi* bot ascend again; *can* procure remounts. *remonteveſen* remounting. *remorm* (rem-orm) ligulid, strap-worm. *rempe* -r prov. *Se* *2*ib! *remplace* vt replace; -ing -er replacement. *rempe* -r slip, strip; patch. *Wt* tamfe, *Wt*alle! *remfibe* drum, pulley; -Wo sandal.

ren -er agr. *Se* after-! *2ren* -er zoo reindeer, *amr* cariboo, caribou. *ren* (ogl. fig) clean, (i løbift brut) kosher; (ublandet, utiſat & fig) pure, f. from, of; *mus* natural; (iſte ſaſt) in tune; (uten ſangſt) blank; (ubſtrevet) blank; (uten tegning: motiſat ſtravert &c) plain. *Wt* *2*ord, farvand, forgiſt, fremſtille, gjennemſte, ingenting, femiſt, *Wt*lar, *Wt*int, *Wt*mund, *Wt*en! *Wt* Their inattentiveness grew into absolute neglect, noget t. den -e liſegjeldighed. *Abstract* (-, den -e) mathematics. Nothing but a blank (den -e) despair. A clean plate. Clean profit (forbøl). *Caſt* not out thy foul water till thou haſt clean. Clean of mind and body (i ſind og ſind). My heart is clean of (f.) hate. A clear channel, coast, conscience, voice. Clear profits. A mere accident. An out-and-out beauty fam. A perfect beauty. A perfect fifth (tvint). If a perfect hurricane blows tomorrow. The plain truth. Speak pure English. Pure (ogl. den -e) mathematics. Rank (bet -e) idolatry. A sheer impossibility. From (or in) sheer compassion. *Wt* *2*bar! From sheer cowardice (ſeigheb). A straight Democrat (venſtemand); - og ven, ogl. tidy, clean and natly; et -t barn a mere (or thorough, very) child. *Wt* I am a very child as to having any notion of business; fog med (bare) -e ſlade blank book; -t *Wt* *Wt* F natural; - gevinst (so much) clear gain, pure gain. *Se* *2*netto! en - og bar borgerlig indretning an institution merely and purely civil; ſatte en - lidenſtab f. take quite a passion for. . . bet (-. bette) -er -e ord (*fam* for pengene) that's plain speaking, this is speaking out indeed, these are plain terms; med -e ord. *Se* *Wt*lar! *Wt* *Distinctly* and in terms; et ſtykke i papir a blank piece of p-r; en - ſatan a regular devil; i *Wt* ſpil fair game or play; v. et -t tilføje, v. bet -ette tilføje by mere (or by a mere, by sheer) accident, by the merest accident (in the world), by the merest of accidents, by mere (or the

veriest) chance; -e og urene ting things clean and unclean; den -e *Wt*ans the essence of nonsense. *Se* *parværl!* bet -e vanvid (en vanvittig handling) an act of absolute (or utter) insanity; luften blev atter klar og - the air cleared and sweetened once more; gjøre - clean. *Wt* The clerk's wife did the charing, gjorde -t; gjøre -t bat, om brots: sweep the deck; ..bevare ſin ſit -? wherewithal shall a young man cleanse his way?; gjøre -t i fontoret (fluen) clean (out up) the office; clean the study (tidy the room, clean up). *Wt* Do out a room; ſtribe -t. *Se* -ſtribe! baſte -, ogf. clean. *Se* -baſte! helt og -t et bedste ſtaten cleanliness is next to godliness; f. den -e er alting -t unto the pure all things are pure; bringe p. bet -e ascertain, make certain, make a certainty of, set at rest, settle; ha p. bet -e be clear as to or of, fully realise, at that..; komme p. bet -e med ham come to an understanding with him; have it out with him; f. at komme p. bet -e bemed..hermed to ascertain the fact; komme p. bet -e med fig ſelv get square with oneself; være p. bet -e be an ascertained fact; be settled; be an admitted fact. *Wt* in conſeſol m. perſ. ſubj. be quite clear (med nt of st), fully realise, at that..; efter hvad ber er p. bet -e admittedly, confessedly; være p. bet -e med fig ſelv have made up one's mind. *Wt* Even he had determined (..had a considerable notion) that Mr Cold was a brick. But it must be perfectly understood that.. We are not yet out of the wood with regard to..

ren (abl (av *2*ren) reindeer breeding or raising; (av *2*ren) line-breeding, &c. *Se* inbabl! -ablet. *Se* racrén! -belap. *Se* nettobelap! -bloder -e purebred. *Se* blodsdyt, (fulb)blodsdyt! -blomſt glacier (or icy) crowfoot; -braſt. *Se* helbraſt! -brens reindeer gadfly or gadbee. *rencontrefegning*. *Se* marſchfegning!

rend v. *Wt*deform av rende. *2rend* n (pl rend) running; run; sp race, run, stakes; (ſeiten) gadding (about); traipsing. *Wt* af, ober! bet var et - (paa bærene) hele bagen there were so many people calling (..coming and going).. *Se* indry! bet er et ſarligt - paa dem they pester us &c with their visits, they will call here, they fairly haunt our doors; i et -. *Se* af! en time i - pop for an hour on end; to gange i -. *Se* i *2*rad! ſette beſten i - put the h-e along; ſette (vi) i -. *Se* ſette p. *2*lap! ſette avſet i bragenbe - start hot foot. *rende* vi run; (rinde, ſtipe) flow, run; (afjondre bæſte) run; (om lſs) gutter, run. *Wt* sp *2*ate, bryſt, fotſted, lſve, - om, rinde! *Wt* The sun rises. His brows are running down with (-r ab) cold sweat. The walls are seen to run down with moisture; - efter jenter be (or run) after girls; - om run about; foot the streets, gad about; be on the gad; - over. *Se* ſlyte (*2*løpe) over! - paa. *Se* løpe p. l (komme uſtar av) foul; - ham p. bærene importune (or pester) him with perpetual calls; - ut sp start (out). *rende* vt run; (garn) warp; (ſtag) snake. *Wt* Run a sword through one's body, one's head against the wall; - ſig ſaſt. *Se* *2*ljøre! *rende* -r (fuge) groove; (i bafonet, i ſabel) fuller; (langſ tat. renſteſen i gaten) gutter, pl coll guttering; (fra tat) spout (pl coll spouting), waterspout; (dyt i farleb) channel, *amr* swash, swash-way; (raaf) cut in the ice; (lane or lead, lode) of water; (grøſt) drain; (luſtet) culvert, subdrain, underground drain; (t. ſturgebøds) spout, (aaen) shoot; (tør) conduit, pipe, sc undie; s. d. late, water-leader. *Wt* fulſtrup, mølle! *Wt* The spouting that ran beneath the eaves. Trench the ground (grave -r) for winter-celery; lægge -r) paa gutter;

-bane race-course, race (or racing)-track, egl
ant curriculum; (fammplab) lists; -bæf pop. Se
-fiæt! -garn abb(s), abb-wool; chain, warp;
-fante. Se løsefute! -trof. Se tafrenbefot! -fule
cut ball, slug. Mf Slug a gun; -fvæf pop
liquid resin; -løffe. Se løsefute! rendere vi
pay, yield a profit, come up money. rende-
fuare. Se løsefute! -ften gutier (pl guttering),
kennel. Mf Marry a beggar's girl out of a
gutter; -s-præffe gutier press; -s-flarn gutter mud
or slime; -fif running knot; -fug back-surf,
backswipe of waves. ²rending -et. 3vf fol-
²rending -et chain, warp; -s-fille orgaznine (or
thrown) silk; -s-foad warp-thread.

renⁱdrte vt cultivate, culture (pure); en -t og
født fult an inbred and inborn villain; -drt-
ning pure cultivation; -døl Ren dalesman.
renegatⁱ -et renegade (fra to), fam bolter, amr
crawfish; ben franfte -, ogl. the renegade French-
man. renⁱfete vt sweep clean, clear; -gjære vt
clean. Se gjære rent i! (fifsbund) grave; -gjering
et cleaning (out up); clean; (av fifsbund)
graving. 3vf høft-, paaft-! moren var ute i -, was
out charing; -s-foll cleaners; -s-fone char(e)-
woman, char, laundress; -s-mand cleaner; -heb
cleanness; purity; -i fæber correctness of life;
esp purity of manners, chastity; valgenⁱ - the
purity of elections; -hjeret pure of heart,
pure-hearted. ²renhold keeping (or raising)
reindeer. ²renhold cleaning, cleansing; -og
brændfel firing (or fuel) and cleaning. Mf
Lighting, water, and cleansing. Scavengers
have gone on play, and no one will under-
take the duty of cleansing; -s cleaning, cleans-
ing; -vert cleansing department. Mf The
Corporation (kommune) cleansing department.

renⁱjagt reindeer stalking. 3vf adgang! -jæger.
Se -fjæter! -fæb r-calf; -fjød r-flesh or meat;
-fo. Se fimle! -fote vt (følv) whiten; -fultvere.
Se -dyrte! -fultur. Se -dyrtning! -fab reindeer
lichen or moss; -fivet clean-lived, cleanly liv-
ing, fom præb. ogl. a clean liver; -heb cleanness
(or correctness) of life; -mofe. Se -fab! renom-
mée n -r character, reputation. Mf For his
character's sake; -mere vi fj boast, brag; play
the bully; -mért well-known; -mitⁱ -er boaster,
braggart, renower; bully. renonⁱce: gjære fig
-i, -paa. Se renoncere fig i bære -i, -paa have
none of (a suit). Mf Be at a loss for (v.) argu-
ments; bære -paa famtalefot, ogl. be talked out;
-cere vi resign; -paa give up, resign. Se gi
abfalb p., negte fig! -cere vr -fig i (en bifs farve)
sp get out of. renovation -et (opflaming av huf-
abfalb, fæpl &c) collection, collection of house
refuse; (av bingc &c) cleaning, cleansing (of a
vault, of vaults), removal (or disposal) of
night-soil; sewage disposal; conc (husabfalb,
føpl) dirt, house refuse, offal, refuse; night-
soil. 3vf natⁱ! -s-plads dumping-ground, dust-
yard, amr ogl. dump; nightshoot, -yard; -
verf if sanitary (or sewage disposal) works;
-s-bogⁱ night (or sanitary) cart; -s-bæfen. Se
renovation! sanitary system, sanitation. renobⁱa-
tørⁱ -et fjer: nightman, fam sweeper, hind
mehter, mehte; -ere v clean (a privy, a vault),
clear out, sweep. renoge, ogl. male reindeer.
rensbdr. Se ²ren!

renⁱse vt clean, cleanse, purify; (m. et fpibft
rebftab) pick; (foar) absterge, deterge; (luft)
clear; (luft, fmør, vand) sweeten; (bomuld) gin;
(torn: drifte) fan, winnow; (fremftille i ren til-
ftand) reduce; (v. farantene. bogter) expurgate;
fig clear, purify. 3vf femft! Mf Clear the air,
ogf. fig. The thunderstorm had left the air
more clear. Clear our moral atmosphere. The

task of clearing his father's name. Dress fish.
3vf opgjære! An expurgated edition. Showers
sweeten the air; -t bomuld pharm plain ab-
sorbent cotton; -luften i. Se utluftⁱ! en p. bom-
berft maate -t fhaftⁱbearutgate a Shakespeare
bowdlerised. 3vf fortuffe! -for clear of; clear
from. Mf Clear cotton of seeds, the country of
enemies. Her character (or reputation) was
cleared from suspicion; -for fmitte, ogl. purify;
Se befinfere! ²renfe vr -fig clear oneself; clear
one's (own) character. Mf Clear oneself from
a crime, of (any) suspicion; -dør bmp mud (or
sludge)-hole door; -ful mud (or sludge)-hole;
-s-bær. Se renfæb! -tróf bmp slice. renfelfe -r
cleaning, cleansing; purification; (v. farantene)
purification, purgation; expurgation; den
maaneblige -. Se bet maaneblige, (fuindens) periober!
renfelfesdag day of purification; -ed oath of
purgation; paaftage ham - put him to his purga-
tion; -fett: Marie - the Purification of the Holy
Virgin. 3vf fymbelⁱsmife! -offer ant lustration;
-proceⁱ purifying process, p-s of purgation.
renfe machine agr. Se driftevert! -middeⁱ cleanser,
purifier; (t. jaar) detergent; -nde med detersive;
-proceⁱ. Se renfelfesproceⁱ! -ri n -er clean(sing)-
house; agr grain-hospital; -vert (i mølle) cleans-
ing works; (f. vand) purification works. ren-
færet clean (or clear)-cut; clean-limbed. Mf A
clean-cut mouth, statesman. Clear-cut features.
renfe v fam clean &c. Se renfe! Mf Dress
fish; -op i rummage; make root-and-branch
work with. renⁱfift c clean copy, fair copy
or draught; engrossment; -ftrive vt make a
clean copy (or clean copies) of, copy (or
transcribe) fair, fair-copy; (m. farre bogftaver)
engross; -ftriver copyist; engrosser; -ftrivning
copying fair, fair c-g; engrossment; -fthulle vt
rinse. renⁱfhter deerstalker, reindeer stalker.

renⁱslig clean, cleanly; ad cleanly. 3vf fiel!
Mf A clean girl. Clean journalism; -heb (habits
of) cleanliness. Se lægge fig efter! for -s fthib
with a view to cleanliness. renⁱsmatende pure-
flavoured. renⁱsning -et. Se renfelfe! (vaffning)
ablution; (av jaar) abstersion, detersion. 3vf
ut! Mf Pride's Parge. rent ad cleanly &c;
(albeles) absolutely, completely, fairly, quite,
simply, utterly, fam clean; plump; mus in
tune. 3vf glemme, liftefrem! Mf I had clean
forgotten her. She sings in perfect tune. Utter-
ly distracted; -umulig(t). Se ²plat! ftrive -. Se
renftrive! tale - speak distinctly or plainly, pop
talk plain. Mf My tongue was barely formed
to pronounce words correctly...; bet er -forbi m.
ham it is all over (or up, U.P.) with him;
-ut. Se ²fite ut! Mf I flaly refused. Refuse
pointblank to. Refuse it plump. 3vf nei! -ut
fagt to be plain with you... fam not to put
too fine a point upon it; turde fin mening -
ut, ogl. have the courage of one's opinions;
følt fhtes, be -ut holt p. at ftefes, they were
fairly roasting; tale -ut speak one's mind
plainly, speak freely or out. rentabel. Se læn-
nerbe! Mf Turn to account. A good paying
mine; -abilitet profitableness &c.

rente r (simple) interest, undert. usury; -r
interest, Int. 3vf aager-, avdrag, ²apital! Mf
Bonds bearing interest at (efter) 3 per cent.
The interest of £ 10 000 would suffice to. An
I.O.U. does not carry interest. Lie at (ftaa p.)
interest. Any investment which offers reason-
able security and a fair rate of interest. Pay
the interest on (-r av) that sum. High usury
and bad security generally go together; faa
bøie r make a large i-t; gi -r, om kapital: return
(or yield) i-t; ..at -rne fal lægges t. kapitalen

direct that the sum shall accumulate; -*rene*
layer fra.- the i-t shall be payable from.-;
træffe -t av draw i-t on.-; leve av fine -t, upon
the i-t of one's money; m. renter og rentes -
with accumulated i-t; *fig* with accumulated
usury; sette penge paa - put out money at (or
to) i-t. *Mt Lend money on interest.* *rente v*
pop pay interest, for on *3uf* for-*l* or -*fig*. *Se*
lønne fig -*beregning* interest-account; -*bærende*
interest-bearing. *Mt Quick capital; -coupon*
merc. *Se coupon*! -*dog* term (for paying i-t);
quarter (or term)-day; -*fot* rate (of i-t). *Mt*
When the rate is 5 per cent.; -*fri* (-*frihed*) with-
out (exemption from) i-t; -*gjæld* debt with
interest paid in perpetuity; -*tammer* *obs* ex-
chequer; -*lån* loan repayable by interest.
rentenift' -*er* fundholder, gentleman of private
means or of property, independent gentle-
man, rentier. *rente* *lyster* -*e* annuitant; -*op-*
lægning accumulation of i-t; -*penge* interest;
income. *renter* *e v.* *Se rentebet!* - *fig.* *Se* *lønne*
fig! -*ingeborne* profitability, remunerative-
ness. *rentesregning* calculation of i-t, per-
centage. *rente* *sbærende.* *Se* *lønnerde!* -*tabel* i-t
tables; -*tap* loss of i-t. *rentier'* -*er.* *Se* *rentenift!*
rent *trif* n clean proof, fair impression; -*trifte*
vt work off; -*it* exemplar. *Se* *rentryt!* -*vask* *vt*
wash clean, clean; *fig* clear (f. from, of), clear
one's character, exculpate, *fam* whiten, white-
wash; -*vasking* *fig* exculpation, *fam* white-
washing.

renaissance -t renaissance, unbetr. renaissance. Som abj. ogf. medieval; interesse for n medievalism; forløber over i medievalist. **reol** -er racks, shelves. Se bog, fag, fristiftsst. - til protokoller ledger-rack; - med stuffer og fag a nest of drawers and pigeon-holes; anbringe i befommende fag i en - pigeon-hole. **reorganisation** -er reorganisation, -ing; -fere vt reorganise. **reop** c -per dial. Se grenb! **reop** n (pl rep) rope. **reparation** -er mending, repair, repairs (b. to), s.t. agf. refit; restoration; (istandlat fied) mend. **Reft** foreta(ge), hoved-! *We had not had a refit for over eighteen months. No place could have suited us better for a refit. A repair to be made on (or to) one of the wings of his machine. Materials collected for the repair of a church.* **repar** - under (or undergoing) repair. **repairs** [arbeide work of repairs; -basin (-dot, -stib) repair-basin (dock, ship); -station repair(ing) station; -vert repair(ing) yard; -verfied repair(ing) shop. **reparatør** -er yi mender; -ere v. Se gjøre istand, istandsætte! (tapét-mønst) renter. **Repar**! labe nyt og - gammelt make and mend; -i. at - had to be taken to port for repairs. **repartirer** vt allot, apportion, distribute; prorate. **Reprate** *Prorate assessments, dividends*; -tition -er allotment, apportionment, distribution. **reperbane** laying walk, ropery, rope-walk. **répertoire** n r repertoire, repertory, stock pieces or plays; holde sig paa t hold (or keep) the stage; -stykke stock piece or play. **repertorium** n -er repertory. **repetent** -er (underviser v. stole) usher; (forlaabst han fører tilsyn v. leglæsning) prep master; *univ* tutor, (t.) repetent; -post uiership &c.

repetere *re* repeat; - **Ngamemnon** do over
A-n. **repetere** *vi* repeat; do over tasks. **Se**
rape! (om mat) repeat on (or rise with) one.
WY *Everything I ate would repeat on me*; - om
barngbbomme look up pediatry. **repetier** *fler*
repeating spring; **flag** repeating flag, repeater;
geber repeating rifle, repeater; **metanisme**
mus (i piano) check action; **flib** r-g ship, re-
peater; **ur** r-g watch, repeater; **baaben** r-g

firearm; -**veit** works of a repeater. **repetition** -**er** repetition; doing over; **-s-farfus** refresher course; **-s-*tegn* mus.** Se gjengtalesfeste^{gn}! **repe-*t*itar** -**er** repeater; (som overbringer en flidstørets ordre) call boy. Se repetit^{is}! **rep^{er}formig** rope-like, anat restiform; **-helle** (baile i enden av r^{ép}) rope hoop or ring. **repli** -**er.** Se -**post**! **re^{re} vi** reply, t. on, to; -**nde** bemærkninger o-s in reply; **-ere *vr*** - fig *gaa mil* fall back upon, retreat towards. **repli^{it}** -**er** replication, reply; **jur** ogf. defendant's answer; **if** *that* speech. **Repl** afvises! **Mt In reply** (i -**n**) **Mr Smart** was decidedly superior to **Mr Cold.** **Make** (i) **a speech**; e. benne -**ogf.** having made this speech.; **gaa** *ta -en* lose one's cue; **raffid** i -**n** great fits of repartee, (a) readiness of reply; **javne** *e* *that* gagger; **-fiste** exchange of speeches, *jam* exchange, (controversial); sharp) passage. **Mt Mr Cold** and the coroner *had* some undignified exchanges. **repli^{it}post**, **-punkt**, **-stilling** point to fall back upon, rallying-point. **re^uponere** *vi* *chir* replace; **-vortage** report(er)ism, -ing. **repos** -**er.** Se trappeafst! s.t. conning bench; **-trap** stairs with landings. **repr^{er}sal** lie-brev letters of marque and reprisals; **-lium** *n* -**ier** reprisal, retaliatory measure. **Si i pl.** **Re** gjengjeld! **Mt Burn** *a* *village* as a or by way of (som) reprisal; **ta** (i -**ve**) -**ier** inflict (or make) reprisals, p. on; **En**, **der** *ta* -**ier** a retaliatory. **repr^{er}imande** *e* *reprimand*; **-here** *vi* *reprimand*. **repr^{er}is** -**er** repetition; (i *menet*) return; *that* revival, *reprise*; s.t. recapture. **reprise**

[illegible]

revesting -t. reef-point, point. **revslager** -e
 ropemaker, sc towar; 'i' n -er rope-making.
 Se reperbane! -**mitte**. Se miske! **revstige** rope-
 ladder. **revtil** n -'t(er). Se trykbbil! **revtilte-**
blad reptile contemporary. **revtilist**! -et re-
 public; - (om Engl. under Cromwell, om den neder-
 landste - under generalstaterne, om den australske -)
 commonwealth. **Sjv** 'erlarer! den lærde - the
 republic of letters. **revtilban|er**, -e, -ende r-
 epublican; -isme republicanism; -ig repu-
 blican. **reputat|ion** -er reputation; -**rlig** sam
 creditable; honourable. **reseda** -et reseda, if
 mignonette. **Rst** A plot of reseda and cockle-
 shells; bild - base rocket **resist** n -et. Se over-
 lar! **reservege** r resist; -**vap** r.-past. **reserva-**
tion -er. Se forbehold! -e national-parti; neblæge
sju - imot enter a caveat against. **Sjv** ta sine
 forbehold!

referbe = reserve; mil ogj. reserve forces;
if som adj spare; =anfer spare a-r; =del

duplicate portion, spare part, *pl* ogf. spares; **-dør** emergency door; **-efladre** reserve *s-n*; **-fond** reserve fund; emergency fund; **avfætte** (.henlægge) til et place (or put) to reserve; **-forraad** spare stores, reserve; **-goods** spare gear; spare sails, spars, and rigging; **-heft** led (or spare) horse; *en - fra Witley an Astley's* supernumerary; **-krops** (body of) reserve; **-leebning** elec hospital bar; **-lods** deputy *p-t*; **-læge** assistant physician; **-mand**, ogf. odd man; **-mandflab** spare hands; **-mafine** (**-nøfel**) duplicate *e-e* (key); **-officer** supernumerary (officer); officer not in constant pay; *s.t.* officer of the royal naval reserve; **-portion** mil emergency (or iron) ration. **referbere** *vt* reserve; - *fig* reserve to oneself; - *fig* imot enter a caveat against; guard against. **referber** *cor* reserve (and auxiliary) rudder; **-fære** spare spar. **referbert**. *Udf* referbere! *Se* forbeholden, tilfæbeholden! - mine bl. a. distant air; **-heb**. *Se* forbeholdenheb! **referberfærbere** reserve forces; support; **-tog** emergency train; **-trop** *ber* reserve forces; **-udgang** emergency exit. **referboir** *n* *et* basin, réservoir; **-pen**. *Se* tilboirpen! **residens** *et* residence; *opflaa* *fin* - i (.paa) go into residence at.; **-stad** residence. **resident** *et* resident; i den britiske *s* bolig at the British residency; **-ere** *vi* reside, hold state; *nbe* kapellan (capellanus pro loco) perpetual curate, P.C., vicar, kapellani perpetual curacy, vicariate, -ship, læge resident physician, minister resident *m-r*; **-uum** *n* (*pl* residua) residue, residuum. *Udf* ogf. biproduct! **resignation** *et* resignation; **-ere** *vi* resign; be resigned. **-ert** resigned, i under to; *ad* resignedly; *bet* *e* ubtøyt i hendes ansigt, ogf. her submissive features. **resistere**, *o*. *Se* til(i)tere, til(i) **rescript** *n* *et* rescript. *Udf* pavelig! **-mæssig** rescriptive. **resolut** *ut* prompt, unhesitating; ogf. om person: bold, determined, resolute. *Alt* *A determined fellow*; **-ution** *et* resolution; **-høiste** *e* cabinet (or government) order; *tongelig* - (the King's) order in council; *faa* - *paa* (barne)faren get an affiliation order. *Udf* amt! *ber* blev ifte foreslaet nogen - *no* *n* was put; **-bere** *vt* resolve, resolve upon; *nbe* *med* resolute; **-tt**. *Som* *abt*. *Se* resolut!

resonans *et* resonance; *med* - resonant; *overfø* *energi* *bed* - *elec* tap-tap; **-bret**, **-bund** *abat-voix*, sound (or sounding) board; **-hul**. *Se* lydhul! **respekt** *et* respect. *Udf* agtelse! *ha* (for) - for ham feel (or have) a (great) respect for him; stand in awe of him, hold him in awe. *Alt* *Of him they seemed already to have a very wholesome respect*; *ha* - *med* *fig* command *r-t*; *stafte* -. *Se* agtelse! *den* - *ber* stod *av* dette bondsamfund *den* *r-t* commanded (or the reputation enjoyed) by.; *ber* *staa* *ingen* - *av* *ham* *he* does not command respect; *he* carries no authority in appearance; *lætte* *fig* i (for) - make oneself (greatly) respected, *hø* *by*. *Alt* *Mr Cold had, to use a schoolboy's expression, established a funk*; *med* - *at* *melde* *under* *favour* (be it spoken); **-abel** respectable; **-ganste** *e* respectable (e.g. audience, discourse, number, performance); **-førbæle** - very creditable; **-ere** *vi* respect, have a respect for; **-indgibende** respect-inspiring, commanding respect, imposing, -pressive; imposing-looking; (*flertere*) awe-inspiring, awful; *litet* - unimposing; **-iv** respective; *pl* ogf. several. *Alt* *The combatants maintain their respective positions. They go out on their several avocations*; *bet* *e* *jund* *av* *is* *var* *stoppet* (*Wesfel*) the sound in question.; **-ive** *ad* respectively; **-læs** disrespectful; **-heb**

disrespect; **-fridig** disrespectful; **-t** forhold disrespectful; (*mot* *forefatte*), ogf. contempt to one's superiors; (*i* *rettergang*) contempt of court, *fort*: contempt.

respirator *et* respirator; *gaa* *med* - wear a *r-r*. **respit** *et* grace, respite, time, time allowance, *orig* *sp* law. *Alt* *Five minutes'* (.half-an-hour's) grace. *Be* *allowed* *a* minute's law or time; **-dag** day of grace. **respondens** (*pl* *-bentes*) *univ* respondent; **-dentalbrev** *gl* *jur* respondentia bond; **-s** *n* *et* *a* advice (of faculty), opinion; **-sorium** *n* *et* *rel* *respon-*sorium, -sory; **-sum** *n* (*pl* *-a*). *Se* *respon*! **resfort** *et* department, province. *Alt* *The affair is cognisable in the Paris Court of Appeal. That is not within my province*; *ligge* *utenfor* *ens* - *be* (or fall, lie) beyond (or out of) the cognisance of.; **-høf** head of division. **ressource** *et*. *Se* *høstefilde*! *finansielle* *et*, ogf. ways and means.

rest *et* remainder, remnant, rest, *sc* lave; *if* *an* *balance*; (*av* *befølsning*, *av* *um*) balance, (*av* *fløde* *o* *i*) remnant; *fent*; (*stump*) end, scrap; *mat* remainder. *Se* *leevn*, *residuum*! *et*, *if* remains. *Udf* *bagaøse*, *levning*, *vrastefter*! (*v*. *muntfabr.*) *scissel*, *sizel*; (*av* *fab*) waste; *-erne* (*vrastef*), ogf. the carcase. *Alt* *The dottle of a pipe. Udf* *lensmand*! *A* *fent*: *a* remnant or imperfectly dyed piece of goods. *If* *there is any lingering* (*endnu* *er* *en* - *av*) *goodness in your nature*. *The remainder is unintelligible* (*uforstaaelig*). *Miss Ada possesses at least the remains of beauty. Eat half and give his comrade the rest. The rest were made prisoners. These scraps of love; og* *høle* *en* and all the rest of it; (*hvate*) *et*, ogf. lingerings; *faa* *fin* -. *Se* *betomst*! *gi* *ham* *hans* -. *Se* *betomst*! *gi* *ham* *den* *sibste* - *fig* *give* *him* *his* *quietus*; *som* *bettaar* *av* *et* *scrappy*; *for* *en*. *Se* ogf. *forresten*! *til* - *fam*. *Se* *tilsidt*! (*t*. *afslutning*) to close (or to top) up with; *flor* *til* - 1500 *fr* amounting to 1500 crowns still due; *flaa* *til* - *be* still due; *om* *person* (*n*. *betalingen*) *be* in arrear or in arrears; *indgaende* *prøve* *flaar* *endnu* *til* - remain to be made; *flaa* *til* - *med* *be* in arrear(s) *for*.; *flaa* *til* - *for* *se* *uter* *t*. *berten* *be* six weeks in arrear to (or six weeks overdue with) one's proprietor; *uten* - *mat* without a remainder, and none over. *Udf* *flaa* *op* *i*! **restance** *et* arrear; (*av* *leie*) ogf. back-rent; *pl* ogf. arrearage; *et* (*ugjort* *arbeide*) ogf. oddments; *tomme* *i* - *get* (or run) in arrear(s). *Alt* *Get nine months in arrears with* (*f*) *one's rates*; *flaa* *i* - *til* *be* in arrear(s) to or in one's arrear; **-liste** list of arrears; (*trykt*) black-list. **restant** *et* defaulter; defaulting tax-payer &c; (*p*. *fondbørsten*) ogf. lame duck.

restaurant *et* bar, refreshment rooms, restaurant; **-tion** *et* renovation; (*av* *bygning*, *av* *bygning*) restoration. *Se* *restaurant*! **-stog** restaurant car (on railways); **-trice** *t* (woman) restaurant keeper; *s.t.* stewardess. *Udf* *trice*! **-tør** *et* bar-keeper, restaurant keeper, landlord of a restaurant; *mil* messman; *s.t.* ogf. steward. **restaurere** *vt* renovate; restore. *Alt* *The building has been completely renovated and luxuriously decorated. restbeholdning* balance, stock in hand; (*i* *høgbaender*) remainder stock; **-belaap** remainder. **restte** *vi*. *Se* *restere*! **-dag** (Selfridge's &c) remnant day; **-handler** oddment seller, fent-dealer, piece-broker. **restere** *vi* *be* left, remain; *be* still due; *nbe* remaining, residual; in arrears; - *løn* arrears of wages &c, back pay (or salary, wages), flatter arrears of rates or taxes; *bet* - the balance, the remainder. **restesalg** remnant

(or rummage and oddment) sale. *rest[exemplar remainder copy; gjæld surviving debts. *rest[uturere vt restore; if restore to health; -tion ut restoration. *rest[ladning remainder of a cargo; -lete balance of rent; -opgjør merc balance; -oplag (publisher's) remainder; -parti remainder; -produkt chem residu[al, -ent. *rest[ultat' -er resultant; -kraft dynam(e).****

resultat' n -er issue, outcome, result; outgrowth; (-ende, slutning) upshot; (følge) consequence; sequel; (facit) answer; total. *3v[bringe, fremkomme, -lede t., opnaa! M! The outcome of both schemes is doubtful. Realise (bringe) satisfactory results; life - sp a level finish, a tie; -et av deres arbejde blev, ogj. their labours issued in...; forstjælt bragte gode -er, ogj. was (or proved, turned out) a success; regneskiftet ga et rigtig - the sum worked out correctly; to better, som har løpet m. life -, that have tied; ende m. life - (paa begge sider) end in a tie; bringe saken t. et - bring matters to a head; komme t. et - arrive at (or come to, reach) a conclusion or result. *M! Reach a finality (ende- ligt -) in a negotiation; komme t. bet -, at., ogj. decide that.; forstjætte, men uten -, but failed; -læs futile, resultless; bli -, if fail (of effect, of its purpose), prove a failure; -læshed failure, futility. *resultere vt* issue, result, i in. *résumé n* -er résumé, summing up. *resumere vt* recapitulate, sum up, undert. draw to a head.**

3ret -ter (av måt) dish; course. *M! Two courses. A dinner of six courses; -terne staar (...)* har -terne for ter well, help yourselves!

3ret (life) direct, right, straight, upright, true; (rigtig) correct, proper, right; legitimate, true, upright, rightful. *3v[blanding, egteskift, -ene, gripe an, -vedkommende! M! In a direct line. The lawful (or proper) heir to the throne. A right angle, line. Be restored to the rightful owner. The rightful heir to the throne. The true altitude. The true doctrine. A true father; - og rigtig right and square; meet and right; - og slet, slet og - bare; plain; holde indenfor be -te grænser hold within (legitimate, proper) bounds; den -te mand bl. a. a fit (or the proper) person, the right (or very) man, the man of men; den -te mand p. bet -te sted the right man for the (or in the right) place, *fam* the round man in the round hole. *M! The round men in the square holes; dette var -te st. par, the right answer to make; i (-til) -te tid by the due (or at the proper) date, at the proper (or right) time, in due time; (beleilig) seasonably; seasonable; i (-fin) tid in due course &c; et ord i -te tid a word in season. *M! Do everything at its proper time. The man had not been relieved (avløst) to time. You are (fommer) just in time; fomm fommer (-fær) til -te tid, ogj. seasonable, well-timed; til -te tid og st. at fitting time and place; som i bet -te st. bleib, in the very nick of time; - skal være - there is nothing like fair play, fair play is a jewel, fair's fair, right is right; bet var - i (s)ng litt! that's it! give us a song! *M! Pitch into him! that's your sort! den -te the right one &c. Se 3jo! hun har omsider funnet den -te (et blit forlovet) *fam* Mr Right has come at last; han vilde være den -te. Se den -te mand! ogj. he would meet the case; du er mig den -te iro you're a nice one, you! *3v[fæt tar! M! Guess (-.know) which (or who) was who (or which); bet -te the correct (or right) thing; Deres forslag træffer bet -te your suggestions are what ought to be done, hit the mark, *fam* touch the spot. *M! Per-******

*haps the speaker was nearer right than he imagined; bet ene -te the one right thing to do; De er langt fra bet -te you are (or that is) wide of the mark. *3v[langt fra! M! In the hint I had given Mr Cold I had not been far short of (...I had been only too near) the mark.**

3ret ad right, straight; fig right, rightly; (til- børslig) duly; (temmelig) fairly, pretty. *3v[haug, -fortsaa, handle, -hufte, minde, nedstigende, restet! M! Dead astern (agterut). Directly opposite. Right astern; fortsaa mig -! do not mistake me! *3v[fortsaa! bet var iffe - gjort, not rightly done; beti gjør De -, bet gjør De - i you do right, you do (or will do) well. *M! I'll wait an hour yet. - Had you better? gjøre - i at be (or do) right to.; gjøre - i at optræ saaledes, ogj. be justified in one's action; - som bet er, - som bet var (all) of a sudden; just then; (hurtig) every now and again (or then and, every here and again, every here and there, ever and again, every other instant, every few minutes, at every turn; - aldrig nevermore; - godt fairly (or pretty) well; - og slet barely; simply. *Se 3liferem! M! I was formerly plain Adolph. That, plainly put, was what the proposal amounted to; bet er slet og - meningen *fam* that's the plain English of it; - frem straight on; (t. person) ogj. straight before you; se - frem f. fig look straight before (...stare straight in front of) one; - (i) nord. *Se* nord! - nord f. due north of.; - nordover by a due N. course; - nu before (or ere) long; (i)tag presently. *Se 3mund (luffe op)! M! I shall forget my own name next! Ada took his hat from the stand and handed it to him. In a little she'd have put it on his head; - nu p. femte aar rather more than four years; - op og ned right up and down; perpendicularly, *fam* bolt upright. *3v[3op! M! sja dead on to.; - sja just so! that's it! s.t. steady! steady as you go - som jeg stude t. at just as I was going to...; fly - ut fig fly (or go) off at a tangent; - ut for s.t. abreast of.; - ut t. luvard dead to windward.******

4ret -ter (mofat 4ret) right; (rettigheds) prerogative, privilege, right; (t. handel &c) a license; (paaftaaet -) pretensions; (tilfommende) due; (ad- gang, magt, myndighed) a faculty, (a) power; (erstatning) compensation; (lovgivning) law, legislation; (domstol) court of justice or law, (court of) judicature, (law-)court. *3v[brænde- vins-, forvalte, (ha sin) gang, gæfdenbe, gud, indbræ, irette, medrette, 3middel, præjudikat, skel, sebbane! M! Form (stætte) the court. Set (stætte) the court. The right of the House of Commons to a share in the legislative power. The right of Richard to the throne of France; -ten (dommerne), ogj. the bench. *3v[(mofattingsvis) advoferne; en elg - a right of killing elk; - og billighed justice and equity; -ten at være (til) sig &c justification in existing, *sa raison d'être; faa - carry (or gain) the point; (i bet, En har sagt) prove (or be proved, turn out to be) right; faa- ledes sit han alid -, ogj. thus he was right in any case. *3v[(ha sine ord i) bebod! tale, fun f. at faa - talk for victory; la ham faa sin - give him his own; faa - paa En bring one to reason; jeg gtr Dem - i bet I give you right, there I grant you are right. *M! Mr Cold gave it for me; jeg skal gjøre dig - for den (gæten. 3sbf) I'll pay you fairly for it; gjøre - for sig clear off one's liabilities, meet one's engagements; discharge one's duty to the full, prove efficient, give a good account of oneself. *3v[fuldest! gjøre - for (m. uperf. subj.). *Se 3tvitte f. i ha - (ha -ten p. sin side) have right on one's side, be in the*******

right; (i det En sier eller har sagt &c) be correct or right; nu, Åda, hvem hadde (aa) -? now, Ada, who is right? du har ti gange - you are right ten times over. *At On those matters time had proved him right*; be hadde -, naar be nævnte ham then were correct in naming him; jeg vil nok ha - for melet, bu tot fra mig I want, please, to get paid for.; det fan du ha - i *fam true for you*! *At You are quite correct there*; forlagsret, den -, en forfatter har over sine egne verker.. the right which an author has in his original productions. *At At present we certainly have right (-ten) on our side*; bonden var i byen og stulde ha - paa en proces, to find out about a lawsuit; han vilde ha - paa tyven (Åshj.) he wanted to find out (or trace) the thief; ha - til be entitled (or have a right) to.; *At Have a right to complain of.* I do not think I would have the right to (- til at) induce a poor man to.; træbe - paa En demand justice against one; flæbe En - right one, see one righted, see that one has his rights; selv om der står ham hans - even though justice be done to him.; ta - paa take the law of.; for -ten, bl. a. in court; in a court of justice; bringe saken for -ten. Se domstol! saken for -ten, was brought (or came, went) into court; flæpe (-, træffe) ham for -ten drag (or hale, haul) him before a magistrate, *fam haul him up*. *At politret!* *At Drag them into the Courts on silly charges*; det faar f. alle -ter sig it will pass (or pass muster) everywhere, pass survey in any market; staa for -ten be pending (before the court), be before the court. Se domstol! (om person) be tried, be brought to trial (-be placed on, be put on) one's trial. *At paa livet!* *At A case at bar*. A matter which is sub judice; stille en fange for -ten, ogf. put up a p-r; i -ten in court; (tilstede i retssalen) ogf. in the court. *At Is he in court?* I was in the court-room; være i sin -, i sin gode - be in (or within) one's (or their) right, be in one's rights; have a perfect right to do so; m. erobringen - by right of conquest; m. al (-. fuld) - in (or with) perfect justice; with strict propriety; m. hvad -? by what right? *quo jure?* m. den stærkere - by the right of the strongest; m. des stærkere - a fortiori; træbe nt som en -, as a (or as of) right; komme t. sin - come in for (or be given) one's (or their) due or portion, come by (or into, to) one's (or their) own, have one's (or their) rights; om ting bl. a. tell to full advantage. *At Many a book by this means has come by its own*. Cold's irritability prevented him from doing justice to himself in debate; komme bedre t. sin -, ijer: show to better advantage, tell better. *ret int mil still!* (f. at tilbakefælde en beslag:.) as you were!

retabelle. Se titabelle! **retabler** e vt re-establish; restore, e.g. order; **ing** re-establishment; restoration. **retardere** vt retard; vi (om ur) lose. **retbaaren** st legitimate; - til kongebømmet lawful (or rightful) heir to the throne. **retentionsret** (right of) retention, a lien. **retþora** (pl -porer) repore, **retfindende** n efter -merc if found correct or free of errors; frem straightforward; -færd st justice. **retfærdig** just (ad -ly), upright (ad -ly), st righteous (ad -ly); fair; rightful. *At Sleep the sleep of the just*. A rightful cause, claim, war; se himmelf! heart alive! hvis man var - mot alle if every one had his right.; -giure vt justify, vindicate; warrant; f. at -, ogf. in justification of.; **vr** - sig clear (or exculpate, exonerate, justify) oneself (f. of), put (or set) oneself right;

-gjærløse justification; self-justification. *At Justification by (or through) faith alone*; - ved guds naade (the doctrine of) imputed righteousness. **retfærdighed** justice, st righteousness. *At befænde, poetisk, regne, vederfæres, yde!* *At Dramatic justice is satisfied if.. The justice (or justness) of our cause*. The goddess of justice. **Justice** (-en) with her lifted scales; imbit træbene stærl - until ample justice is done to these claims; trouble -en, ogf. defeat the ends of justice; det er fun simpel - imot Guds at st. at it is bare (or the barest, but) justice (or only just) to Mr Cold to say that.; bringe morderen i -ens haand bring the m-r to justice. *At Justitia!* en sammensvergelse mot -en a conspiracy to defeat the ends of j-e; **-s-tælske** (a) love (or one's sense) of justice. **retfærdigvis** ad in justice.

retfærdig n cavilling(s), arguing for victory; **-haverst** cavilling; **-hed** directness &c; **-holt** straight-edge; **-hval.** Se nordfærl! **retirade** -r st retreat; privy; -e. Se tilbakeholen! **-ere** vi retire, retreat, beat a retreat, *fam amr back-tracks*, take the back-track; - (sig) pop gather (or pick) up one's crumbs, recover; pull (one-self) round &c. Se træpe sig sammen! **retfævet** orthognathic, -ous, straight-jawed; **-flævet** cut with the grain; freely grained; **-fæde** vt direct, guide, set right, show, *fam post*; **-vr** sig prov get all right, put order into one's (own) affairs; **-fæbning** guidance, some hints, posting, showing. *At With such posting at the outset as most strangers would require. I might do it with a bit of showing*; **-fig.** Se retslig! **-linjet** rectilinear, ar, right-lined; **fig** single-minded, straight; **en -mand** *fam* a straight goer; **-linjet-hed** rectilinear[ity], -ness; singleness of mind, straightness; **-lævende** ast direct; **-læs** without rights; lawless. Se utenfor loben (Ålv)! *At Leave them without redress*; **-mæssig** lawful (ad -ly), legitimate, right, rightful. *At A lawful owner*. A legitimate government. Interference with their rightful business. A rightful judge, lord, owner, property. A sound title to land; -t bytte bl. a. lawful spoils of war; fair game; **mæssig-hed** legitimacy, lawfulness; **-ne v** (rette) pop straighten, e.g. one's back, (- sig) straighten.

retning vt direction; (beliggenhed, peiling) bearing; (strøms -, sætning) ogf. drift, set, setting; (maal-) dimension; **art** (indfigning) laying; mil dressing; (aandens, sinnets, tankens) ogf. tendency, tenor: of the mind &c; ply; (av Ens hften &c) ogf. bent; (hvori et argument &c gaar) ogf. drift; **rel** (tro. fæst) persuasion; (hold, fant, stær) ogf. quarter. *At hvede-, funst-, midtd, mistante, tante!* *At In a (i) northerly direction*. The lay of a country. The pieces had the range, but could not reach us. The trend of the coast. The trend of (i) British legislation; **holdt** - retning! halt! dress! - hvire! right dress! gi en bestemt (i: stæv) - ogf. sig bias; ha (-. gaa) i en vis -, om lyst, om land; trend; holde en mil keep their dressing. *At Preserve a rough* (nogenlunde holde) **alignement**; den -, samtalen tot the way the c-n was tending; begivenhederne har tat - mot en appel t. magten events tend to an appeal to force; i den -. Se ogf. begavelse, pæstion! *At His individual fancy lies in that direction, does not lie that way*; i fortjellige -er. Se fortjellig! *At Four talkers admirable in four different ways*; .fra thers in the several bearings of abeam; i samme - sig ogf. to the same effect. *At Speak* (ogf. uttale sig) *to the same effect*. *At Diver incidents, all tending* (som alle gaar) *the same way*; gaa i en vis -, ogf. sig tend in a certain direction. Se ogf. ovfr. i - av in the

direction of. *Se smigg tit -ward; fig tit: in the way of. M I stretched across for the stile (styelebet). It would be something like (nt i - av) treason. Look out to seaward. The journey toward (..woodward) had begun; i - av os in our direction; i - av grubedrift, og i. in the mining way; gaa (.løpe, stile, fibre) i - av, og i. make (or be making) for or towards. Jvf 'brage! gaa i - av fig bl. a. lie in the d-n of. M Mr Cold's natural bent (tilbøielighed) was for the drama. His ambition was towards a political career; (gaa, bra, træffe) i - av at tend to...; go (or tend) to show that.. M A factor not making for peace in the coalfields. Everything tending to prove her a lady of rank was willingly received; -s-træft directive force or power, directivity; -s-røde mil guide; (i 2det geleb) marker.*

retor -er (rhetor) rhetorician; -if' -er rhetoric; -ift rhetorical. retur/there vi retort, imot upon; -sion -er jur retorsion; (if med orb) retort. retorte -r chem retort. retouchje -r retouch, sam touch up; -ere v retouch; -rt egg archæ retouched edge; -ering -er retouch, touching up; archæ retouch; -s-færnis retouching varnish; -er' -er retoucher, touch-up; en dugtig - cont a fake photographer. retrandjement -er fort retrenchment; -ere v retrench. retroversion -er putting back, retranslation; -tere v put back, retranslate. retchget straight-backed. retræv' -er mil retreat. Jvf tilbæftog! foreta en bæftig - beat a hurried r-t; tiltræ -en beat a r-t; bære paa -, in retreat; blæje (flaa) til - sound (beat) a (or the) r-t; -linje line of r-t; -pøft retreat. rets/alt legal document, if i pl; -abstænfse cession (of a right); -begrep conception (or notion) of right; -bælering charging a jury, direction by the Judge; fejlægig - error in charging a jury, faulty direction by the Judge, misdirection; avgi fin - charge; -bestyrrelse. Se -bærl -bestent officer of justice, esp sheriff's officer; -bæstfethed feeling (or sense) of justice; -bræft judicial usage; -dag court (or law-, sederunt) day. Jvf ille-l -æfterfølger legal successor; heir; -ferie nonterm, (legal) vacation; -førfølgning (legal) prosecution; -førførling pleadings, court proceedings, proceedings in a court of law, trial; midt under -erne, bl. a. in the midst of the trial; -førførlig legal relations; (perjøn's) legal status; -form judicial (or legal) form; -førmænd president of a court of law; -førelse a feeling of what is right. Se -bæstfethed! -gode right; -grænd principle of justice; (abfomft) legal title; -ghblig good (in law), &c. Se lovgblig! -ghbligbed. Se lovgbligbed! -handel, -handling judicial act; -hiftoire history of law, legal history; -hiftoire legal historian; -hielt legal advice or aid; relief at law. M Free legal advice. retfide (fom p. (piffelfort) face. Se 3rette! -find. Se -finbighed! retsindhaver jur titulary; assign. M His heirs or assigns. retfindig fair (or right-minded, upright; -hed fair (or right-mindedness, rectitude, uprightness. retfkaeret cut straight. Se renfkaeret! retfkaesten honest, upright, sam straight, amr white; et -t maaltid mat a square meal; -hed honesty, integrity, probity, rectitude, uprightness. retfede. Se retbølt! retsfilde source of the law; -fjendelse judicial decision; -frav claim in law or of right, legal claim; -freds circuit, jurisdiction.

retffribning -er. Se ortografi! -s-fæll. Se art. ortografi! -s-fyndig acquainted with orthography; en -, ogf. a (good) speller; -s-lære system of spelling. retsfrænkelse violation of

justice. Se lovbud! -fyndig. Se lovfyndig! -fi-hand legal advice; counsel; -fig judicial (ad -ly). Jvf afgjærelse, førfølgning, (add) juridift! M Give instruction for a strict judiciary examination to be instituted. An official inquiry (førfør). Institute proceedings (indlede -e fribt) at once; -ftilling. Se retffilling! -loftale court-house, (law-) court; -læge. Se -mediciner! -lærd. Se lovlærd! s jurisconsult, jurist; -lære jurisprudence, law; -lærer professor of jurisprudence; -medicin. Se medicina forenfis! -er medico-jurist; -ft of a forensic medical nature, medico-legal; -middel legal remedy; -mord. Se juffitismord! -møte sitting of a court, of the court; -negtelse a denial of justice; -orden judicial (or legal) system; rules (or style) of court; -overtager assign; -pleie administration of justice. Jvf haa! -prægis rules (or style) of court; (lov offkæet p. grundlag av ablagte domme) case-law; -fat case, (law)suit; hvæt det fommer til - if this comes to a case in court.. Jvf fommet i. -fal court-(room); -fedbane (general) custom; -t common law; -fæffion session; term; i -en during term time; -ffilfferbed public security; -ffriver clerk (to a court of law); -fførsmaal legal question, q-n of law; -ffilling legal status, position in law; -ffridig. Se lovfritdig! -ffyfftem judicial s-m; -tæler forensic o-r; -termin term; -tidsende Law Times; -trætte, -ffift law-suit, litigation. Jvf afgjærelse! -utgifter legal expenses; -vedtæg custom; -vern legal protection; -videnfæft. Se jurifprudens! -videnfæftelig law, legal; -vidne witness appointed by authority; -vidførelse judicial error. Se ogf. fejlægig dom! -virkning legal e-t; -væfen justice; judicial system. Se -pleie! retf-føles ad pop. Se med folen! -tændet orthognathic, -ous.

3rette. Former av 2ret. En gl fofus av 3ret. Jvf med-, i-l 3rette vt. Se -bænfel mil dress; (gi en viß retning) direct, point; (figte m.) art direct, lay, point; (om ffis) right; (berigtige) amend, correct, rectify. Se hen-l 3ret! anlæg! M Address a few words to.. Aim a blow or a cut at (imot).. The route will be in parts aligned and widened. A motion which was directed against or at the Unionist leaders. Direct one's steps towards.. Draw up (-) one's shoulders. Level a blow at (mot).. Point a gun at (mot.. paa).. Point a musket to (mot) one's breast. Point one's telescope at (paa).. Present a gun at (imot..paa..). Square one's shoulders. Straighten one's shoulders. Strike a blow at (mot) England. Turn one's attention, one's thoughts to (paa).. All eyes were turned towards.. - og atter -, bl. a. correct and correct; en fejl, fom lar fig - an amendable error; bære -t mot, -t paa, ogf. bear upon; - fin forgnæt paa, ogf. bring one's glasses to bear upon; - fangen imot (.fætte ftraalen p.), ogf. play the engine against, turn the hose (or bring the hose to bear) on..; - et bolfæft mot aim a blow of one's dagger at.. M Bring one's eye to bear on Mr Cold; - op, if straighten (up); - ut. Se -bænfel! 3rette vr - fig draw oneself up, straighten oneself; (berigtige en forfæffelse &c) correct oneself; (om ffis &c) right, right herself; (p. linje) mil dress, tilføire by (or to) the right; bet -r fig not fig it is safe to be all right. Se jevne fig! bet hèle -r fig not all (or everything) will come right (in the end); atting -r fig i enben, m. tiben in the end things will mend (or right themselves). M In the vain hope that things would pull round.. This will rectify itself largely (f. en ffør del) when.. Things will never right themselves if (they are) left alone. Things have a

3of bebling(er) **1** spiral kneebands, puttee bands. **revligst** reef-crinkle.

2evne *vi* split, tear; (om nt *større*, e.g. et *flib*) break open, part, separate; (briste) crack; burst, snap. **3**of *nde!* **M** *A burst and flthy mattress of straw. If the gloves tear you need not pay for them. The frigate parted amidst ships; idet de lo, saa de var særbdige at - splitting their sides with laughing, laughing like to die or to split themselves; - i geol* crevassed.

2evne *et* rent, tear; crack; (større) fissure; *geol* crevasse; *faa* (.flaa) *et* be cracked, crack. **M** *Many buildings were cracked; flaa et i crack.* **2**evne *part.* *U* *revet* (rive). **revne**/særbdig (nearly) bursting. **3**of *evne* *nde:* - *life* gylbig. *Se knusende!* **revning** *er* taking in reefs. **revolte** *et* revolt; *ere vi* revolt; *vi* stir up a revolt among; *et* revolted, e.g. soldiers. **revolution** *er* revolution; *gjøre* - make a revolution; *ere vt* effect a revolution in, revolutionise. **revolutions**/aand revolutionary spirit, s-t of revolution; *krig* revolutionary war; *mand* revolutionist; *tribunal* revolutionary t-l. **revolutionær** revolutionary; *e* grundsetninger, lærbomme revolutionism. **revolver** *e* revolver, *amr* fit; gun; sætte ham *en* - for panden place a r-r at his head; *kanon* revolving cannon. **M** *All carry Hotchkiss revolving cannon; - lomme* (balleme) hip-(or pistol) pocket; *flths* machine guns, revolving cannon. **revfeising** (reef) point; *er* til baat reef-knittles; *fltte et i et* jell point a sail; *Rintel* reef-(ackle) pendant; *torff* deepsea codfish. **revy** *er* review. **M** *Hold a review; holde* - over pass in review; *passere* - for pass in review before; *og lot andre passere* - for sig he stood aside as a spectator, and let other people pass before him for review. **rhabdomant** *et* rhabdomancer, bletonist, dowser; *optre som* -, *ogf.* dowse; *i* rhabdomancy, bletonism. **rheinlander** *e* (bans) schottisch, schottische. **rhesusape** bunder, rhesus monkey. **Rhin:** *en* the Rhine. **Rhin:**, **rhin:** **3** smtag: *baieru* Rhenish Bavaria &c; *bro* bridge over the R-e; *forbund* Confederation of the Rhine; *grænse* R-e border; *land* R-e country; *landff* Rhenish; *lander* Rhineland. **rhinoplastik** rhinoplasty, plastic surgery of the nose, Tagliacotian operation. **Rhin/preussen**, **provinser** Rhenish Prussia. **rhin/reise** tour down (or up) the Rhine; *fl* Rhenish, Rhine; *vin* Rhenish (or Rhine) wine, *fam* Rhenish; *esp* hock; *mousserende* - sparkling hock. **rhodenser** *e* Rhodian. **Rhodesia** *n*, *ubendt*, *ogf.* Charterland. **rhodiser**/ridder knight of Rhodes; *træ* (black) rosewood, palisander. **rhodist** Rhodian. **Rhodus** *n* Rhodes. **M** *At* (p.) Rhodes. **rhomb** *e* r lozenge, rhomb, rhombus, *pl* -bi; *fl* lozenged, lozenge-shaped, rhombic; - *system* orthorhombic (or right prismatic) system; *vide et* rhomboid. **Rhone** the Rhone. **Rhæten** *n* Rhetia. **rhætt** Rhetian.

2ri *c & n.* *Se* **2**rib **1** *et* *c* *er.* *Se* **2**ri **1** *v.* **Stær** *f.* ribe. *Dgl.* bydeform. **Rialtobroen** the (Ponte di) Rialto. **2**rib *v.* bydeform *at* **2**ribbe. **2**rib. *Kort* *f.* ribbe *og* *f.* ribbenfæ. **2**ribbe *vt* pick, pluck. **3**of *t.* **M** *Bare* (-be) trees. **Pick** currants. **Pluck** a fowl. **Strip** of (f.) leaves; - *ham* (i flil) if clean him out; *hadde* ganste *et* ham *f.* pønge. *Se* **2**blotte *f.* **2**ribbe *et* rib, *pl* coll ribbing; *bot* rib, ridge; *s.t.* rib; (i. forklertning *av* jernplate &c) feather. *Se* **2**æts! *Se* ribbenstæll **gøp**le berøe, ribben rib; mellem *ene* liggende intercostal. **ribbens** costal, e.g. cartilage; **hinde** pleura. **ribben**/sver sparerib (of pork); **flæ**t roast rib of pork; **flæ**t knock in the ribs.

ribbe/flthte rib; (av *vin*) baldrib; *et* ribbed; (om *tst*) corded, ribbed; *arch* groined. **M** *Corded silk. A groined ceiling; - bet* itribbing; *arch* groinery, groining; **væg gymn** (climbing ladder covering an entire gymnasium wall). **ribs** currant; **bufl** (-gelée, marmelade) currant bush (jelly); **flæ**t *c-t* syrup. **ricambio.** *Se* **2**elambio! **ricin**/olje castor oil; *italienf* - cold-drawn castor oil; **flthre** ricinic acid. **ricinus**. *frs.* **nat** Molucca bean or nut. **2**rid *v.* **3**hde form *av* ride. **2**rid *c & n* (*pl* rid, rider) if pop fit, spell; paroxysm. **3**of *anfald*, *attate*, **2**ri! *saalænge* han hadde *bet* - while the fit was on him.

ridder *e* knight, *pl* coll knightage; (fort)emper champion. **3**of *Bathordenen!* **M** *Preux* (brav) chevalier. **Knight** of (av) the Legion of Honour. **Ritter** Red (Røb). **Mr** Cold, the faithful (or sworn) squire of all the ladies; *arbejdet* *e* the Knights of Labor; *være* hans - champion him; *ledsage* *en* dame *som* hendes - squire a lady; *op* *sætte* sig til - for champion, enter the lists for; *flaa* ham til - create him a knight, knight him; *flaa* sig til - paa ham bully (or walk over) him. take down his number; break one's small wit on him, get (or take) a rise out of him; **aand** chivalrous spirit, s-t of chivalry; **baand** ribbon (of an order of knighthood); **borg** baronial (or knight's) castle; **baand** chivalrous achievement or feat, feat of chivalry; **gøds** baronial estate; **flappe** knight's cloak; **for**s cross (of an order of knighthood); **lén** baronial (or knight's) fæoff, land held by knight's service. **ridderlig** chivalrous, knightly; (i *bæ*sen) courtly, gallant; (i *by*ere *bet*) chivalric, -rous; **hæd** gallantry, chivalry. **M** *The Queen had flung herself on the chivalry of the brave Hungarians.* **ridder**/ord word of a knight; **orden** order of knighthood; **fligt** duty of (or as) a knight; **roman** chivalry romance, r-e of chivalry; **sal** knights' hall; **flab** *n* *er* chivalry, knighthood; (*bu*, *t*) nobility; (eng.) knightage; (*gl*-*tom*.) equestrian order; **flag** (ceremony of the) accolade, (ceremony of) knighting; *flaa* (*gi*) *et* be given (give) the accolade, be knighted; **s-mand** knight; *fig* preux chevalier; **flil** game of chivalry, knightly game; **flpore** knight's spur; *bot* *ogf.* dolphin-flower, rocket larkspur; **fland.** *Se* **flab** **1** **flend** esquire, knight's page; **flid** chivalrous ages, age of chivalry; **fljeneste** knight's s-e; **flug** chivalrous expedition; **værdighed** knighthood; *flidele* ham *en* confer upon him the honour of knighthood; **væsen** chivalry; *ere* honour of a knight.

2ride *vi* go on horseback, ride, ride (on) horseback; be a horseman or horsewoman; (ta motion tilhelt) take horse exercise. **3**of *rb.* *partifler* (*ad*) *ogf.* prick, spur. **3**of *matelig*, *mand*-*follevis*, *flanters!* **M** *The Guards pricked ahead, came pricking fast from Brix. Prick on. Push on. Ride ahead. We know that you are a horse(wo)man;* - *matelig* s.t. *ogf.* ride easy; - *stær* ride (or spur) hard, *flolt* prance, *tungt* pound. **M** *Pound along the road. Pound in pursuit;* - *umatelig* s.t. ride hard; - *fra* outride, *fam* have the leg of; gain (upon); (efterglemme) leave, leave behind; - *i* galop, *i* *rolig* galop, *i* *flridt*, *i* *flrav*, *ogf.* gallop, canter, pace, trot; - *ind* *v.* *En* ride upon one; - *paa* (*en* *hest* &c) bestride, be mounted on, ride; *fig* run out on, trot out, at the fact that; (*gløme* m.) be constantly breaking one's small wit on; (*være* *p.* *næffen* *av*) be on to. **3**of *p.* *en* *hest*, *fljæp*st! *nde* *paa* *en* *fort* *hest* mounted on a black horse; *bet* *et* han *altid* *paa*, *ogf.* it is quite a theme of his, it is

his (conversational) hobby; - til ride up; - ut go out riding or for a ride; take horse; *fåbet* *r* under the seas overtake her, she is overraked. *ride vt ride*. Se (i) *egl bet.* *ride p.* *Jof fanben, tjæphest!* *RI The horse which I now bestrode. Her arm (raanet) was jockeyed by the figure of a sailor doing something with. Ride a cycle, a horse; - av.* Se *av!* - over ride down; - en *hals* under s.t. board a tack; *rid* under *foltebals!* down foretack! - *fåbjene* under ride hawse-full; - *hane* riding ground. Se *-fote!* *-brut:* *hest til* - saddlehorse; - *buget* riding breeches or trousers, *hind shulwaurs*; overalls; - *bragt* riding dress; *dames:* (riding) habit; *strædder*, *lom* *hæ* -er habit-maker; - *dyr* mount; - *dæffen* saddle-cloth; - *fagd* (gl b.) steward of a manor; - *frat* riding coat; - *fær* fit (for riding); - *gamalt* legging, spatterdash, stirrup-stocking; - *r*, *fæst* f *beilene* gambadoes; - *greier*. Se *-tæl* *haulle* riding-gauntlet, glove; (dames) *ogl.* habit-glove; - *hest* saddlehorse; mount. *Jof art.* *tjæphest!* *-hus* horse drill hall. Se *-fote!* *-hunde* pillion; - *hægt* groom; *sp* jockey, *fam* jockey; - *hægt* equestrianism, horsemanship; art of jockeyship; feat of horsemanship &c; - *lærer* riding-master; - *manfjet* habit-cuff; - *ude*. Se *beeren!* *Jof optog!* *RI Horse artillery. Horse(d) police. Horsed battery. Mounted patrol; - batteri*, *ogl.* battery of horse; *og* - *var* jeg and I travelled on horseback; - *pist* horsewhip, riding whip, *sp* *amr* quirt, sl dick; - *r* *e* s.t. swifter; (t. *per*) stirrup; - *stæt* legging; - *stole* manège, riding-school; - *sti* bridle path; - *støve* riding-boot; jockeyboot; - *tur* (horseback) ride, *joc* tittup. *RI You must take me (mig med p.) a ride; et* *uheld* p. *en* - a horseback accident; - *tæt* riding/equipage, -furniture; - *vei* bridle/road, -way.

riding *r* (horse-, horseback) riding; *sp* *ogl.* equestrianism; *nil* *ogl.* equitation; (if motion (pl) equestrian (or horse) exercise. *rids n* (pl *ribs*) diagram, (rough) draft, outline sketch, plan; tracing. *Jof om!* *giæte* *et* - *av* *et* *stib* lay off the lines of a ship; *hætte* *brede* i *et* *nav* arch her moulded breadth; *dybde* i *et* her moulded depth; *staa* i - *mot* *ben* *brambræbe* himmel be outlined against. *ride r* scratch; (v. *uæbne* *metallers* *gubning*) *rut*; (capning) *slit*; (eg. i *fatgsautomat*) *slot*; *fætte* *r* i, *ijær*: scratch. *ride vt* scratch; *rut*; *med* *scarify*; (tegne i om- *ribs*) draw roughly, outline; - *bly* *min*. Se *blyant!* *ijær* *pen-leg*. *Jof* *pasjer!* *RI A fixed pen-leg; -fæ* *pen-bow*; *pasjer* *med* *fæ* *pen-bow* compasses; - *fridt* *crayon*; - *ful* *blue-black*; charcoal pencil; - *pen* *bow* (or drawing) *pen*; - *præn*, - *tbl* marking-awl, scribe. *ribs maat*, - *mal* (surface) gauge; (t. *tapper*, t. *taphuller*) mortise-gauge. *ridning* *er* scratching; *med* *scarification*; (tegnung) rough drawing.

ridt n (pl *ribt*) ride, run, *fam* spin; *et* - *paa* *Ens* *væg*, p. *Ens* *fultre*: a cocky-ride. *Rie* (Marie) *fam* *Mall. Riefen* *gebirge* (the) Giant Mountains. *Riff n* the Riff. *riifaner* *e* *Rifeno*, *Riff*, *Riffian*. *riffel* *-fær* *rifle* musket, rifle; *benge* *-fæn* *ben* *fig* bury the hatchet; - *fæuon* *riflegun*; - *fule* *rifle* ball, -bullet, -shot; - *læp* *rifle* barrel; - *stjæts* *rifled* ordnance; - *stjæter* *riflesman*. *riifle* *r* flute (pl *coll* fluting); groove, pl *grooving*; art *rifle*, pl *coll* *rifling*; (*bræd*, i *bræd* *arbeide*) *chase*. Se *riffel* *r*, i *rænben* *av* *muntstjætte*: *milling*. *Jof* *færing* *middel!* *-ræts* *spiral* *binding* *tiltær* *gradvis* *mot* *mundingen* the grooves are gaining twist. *riifle vt* flute; groove; rifle. *RI A chequered floor-plate* (*brætplate*). *Fluted columns. Rifle(d) cannon* *or* *gun. Rifled*

ordnance; -t *rænb*, p. *munt*: *milling*; - *bænt* *rifling* *bench*; - *gang* *groove*; rifle; - *mafine* *fluting* *m-e*; - *træ* (i *fædelm.*) *tracer*. *rifling* *-er* *ijær*: *grooving*; art *rifling*.

riift *-er* (*ijæte*, i *tæl*) *rent*, *tear*; (*ijætt*) *crevice*, *fissure*; (p. *legemet*) *scratch*. *RI A blue bore* (sc): a rift in the clouds, exposing the blue sky. A ragged bore of blue sky. A break in the cloud. *Jof* *glan!* *Cold* *came* *through* *with-* *out* *a* *scratch*; - *om* *fig* a rush for or on, a scramble for. *RI The competition for seats is very keen; -e* *vi* *fig* *scramble*, *om* *for*. *rig* *-get* *rigging*, *ij* *amr* & i *imstigg* *rig*; (underlig *bragt*) *rig*. *RI A match for yachts of any rig. Schooner* *rig*; *gi* f. *ijær* - *overrig*; *falbe* *ned* *fra* - *gen*, *ogl.* *fall* *from* *aloft*. *rigabaltam* *Carpathian* (or *Riga*) *b-m.* *Rigabugt* *Gulf* *of* *Riga*. *rigdom* *-me* *opulence*, *riches*, *wealth*, *wealthiness*; (eg. *t* *ijærgs*) *copiousness*; - *me* *riches*, *wealth*; *treasure*. *RI Rise* (*hæve* *fig*) *to* *comparative* *riches*. *Riches* *have* *been* *Cold's* *downfall* (*ulstjætte*). *The exterior courts* *present* *more* *architectural* *richness* *than* *the* *exterior* *façades*. *Its richness* *in* (*v.*) *gluten*. *The richness* *of* *the* *decorations*; *o*, *s* *dup!* o the depth of the riches! - *paa* *svæ* *an* *abundance* *(of* *a* *wealth*) *of* *cattle*; - *s* *tilde* *source* *of* *wealth*; *en* *berægelse* *t.* *bevaring* *av* *en* *nations* *naturlige* *-r* *a* (national) *conservation* *movement*. *rige n* *-r* *kingdom*, *st* *realm*; (*stort*, *omfattende* *flere* *nationaliteter*) *empire*; *fig* *empire*, *kingdom*, *realm*. *Jof* *forenet*, *himme*, *teiser*, *tonger*, *literatur*, *natur!* *RI The Russian empire. The empire of reason, of truth. The several empires of science. The kingdom of God. The limbo of discarded theories. The realm of fancy, of imagination, of thought; -is* *fiender* *his* (*.her*) *Majesty's* *e-s*; *omme* *dit* *-I* *Thy* *Kingdom* *come!* *rigel* *-er* *bolt*, *lock-bolt*. Se *læsholt*, *læsholt!* *ijær* *bolt-spring*; - *læss* *dead-lock*. *rigens* *obs*. *En* *bestemt* *efter* *av* *rige*. *Alim*. *rigets*. *Jof* *ialt!* *rigge vt* *rig*. *RI Rig* *the* *capstan*, *the* *pumps*; *fuldt* *-t*, *ogl.* *a* *taunt(o)*; - *t* *jom* *stønnet* *schooner* *rigged*; - *fåbet* *t*, *fit* *the* *rigging* (of the ship). *rigge vi* *rig*; - *gøbt* *be* *finely* *rigged*; *fig* *tell* *well*, *have* *a* *fine* *look*; - *r* *e* *rigger*. *Rigi n* *the* *Righ(i)*. *rig* *fæppe* *hood* (for the rigging); - *mæster* *master* *rigging*; - *ning* *rigging*, - *ribs* *rigging* *plan*. *rigorisme* *rigorism*; *ijær* *-er* *rigorist*; - *istift*, - *us* *rigorist*, -ous. *rigstopper* *rigging* *stopper*.

rightig (ret. *noia* *gtig*) *accurate*, *correct*, *right*; (ordentlig, *dygtig*, *regelmæssig*) *regular*, *fam* *proper*; (tilbørlig) *proper*. *Jof* *hæbe* (*ve*) *om*, *forhold*, *prag-* *exemplar!* *RI A correct copy. Correct expressions. Just weight and measure. It was a proper* (- *en*) *blunder* *of* *yours*. *I hope* *he* *will* *fall* *into* *proper* (*be* *e*) *hands*. *A thorough winter-day. A true copy*; *Dere* *ijætt* *er* *ijær* *den* *uæbne* *-e* *mottagelse* *your* *acknowledgment* *of* *due* *receipt* *of* *the* *cheque*; *tegninger* *i* - *størrelse* *exact* *-size* (or *natural-sized*) *drawings*. *RI An exact-size reproduction*; *han* *kommer* *aldrig* *til* - *tib*, *is* *never* *in* *time*; *det* *er* *ifte* *-t* *her* *fam* *this* *place* *is* *haunted*; *det* *er* *-t*, *ogl.* *it* *is* *the* (right, *fam* *square*) *thing*; *that's* *it*, *there* *you* *are*. *RI It would* *be* *the* *square* *thing* *for* *me* *to* *drop* *in* *and* *ask*; *ganste* *-t*, *men*.. *ogl.* *true* *enough*, *but*..; *og* *ganste* *-t* *and* *sure* *enough*..; (tilfæ- *latende*) *not* *fær* - *plausible*; *det* *er* (grammatisk) *-ere* *it* *is* *better* *grammar*; *det* *viste* *fig* *at* *bore* *-t*, *ogl.* *it* *turned* *out* *to* *be* *the* *fact*; (egl *om* *en* *beræg-* *ning*) *it* *worked* *out* *all* *right*; *det* *var* *-t* *av* *ham* *it* *was* *the* *proper* *thing* *for* *him*; *det* *er* *ifte* *-t* *av* *ham* *it* *is* *not* *right* *of* *him*; *he* *is* *to* *blame*;

it is not fair; han er iffe - i hødet, *fam* han er iffe - he is not all right, he is not right in his (or the) head, he is affected in the brain. *Mr* He is not the thing here, I observed, pointing to my forehead; er bu -? *fam* ogf. are you all right? *2*rigtig *ad* correctly, right, rightly &c.; (lifstrem) fairly; (i fanded, vifstelig) indeed. *Svf* bemerte, *1*iflig! *Mr* Miss Ada did not exactly understand me. Be fairly awake. A word properly used. Is (gaar) your watch right? When the tree grows quite old... I don't quite know what to think of it. I can't quite tell (fi bet). Tell a story right. Divine (paa-glette) rightly. A word suitably applied. The roads are not in a very (i nogen-) good condition. Very soon; eg han kom ganfte - and come he did, sure enough; bet er bet -, *fam* - ogf.aa indeed it is; bet er han -, *fam* - ogf.aa he certainly is, he is, most certainly; jeg er iffe-raff, not very well; - hvar man taler en plug what is properly called a thumping fellow; - en flem unge a sad child indeed; paafe, at alt gaar - til see fair; det gaar iffe - til her there is st wrong (or rotten) here; there is witchcraft in it; gjære det færdes - . Blot ganfte omvendt do it by (or according to) rule of contrary; gripe tingen - an go the right way to work; bet er iffe - handlet met ham it is not fair on him; jeg har - mottat brevet the letter has (duly) come to hand, is duly to hand, has reached me safely. *Mr* Everything is correctly received; jeg syntes - godt om toften I liked the fare very much indeed; da han var baafnet - op when (he was) fairly awake...; instrumenterne vifte iffe -, did not show true; bet bet jeg iffe - I hardly know, I don't know exactly; - vurdere vegten as be false prob estimate truly the weight of evidence; jeg fulte - vifte, jeg bet funne I do wish I could; *2*hed accuracy, correctness, rightness; justice, justness, propriety; truth; tilfynelatende - plausibility. *Svf* rede, *2*rigtig! *Mr* Test the accuracy of Mr Cold's information. The justice of a remark. The justness of proportions. See (inb6) the propriety of this. Concede the rightness of these arguments. The truth of the information I have no means to ascertain. *Svf* kontrolere! gjære regnskab og - for fig. Se *2*rede! ha fin (.medfere) - he all right or quite correct, be a fact; det har fin fulde - med min udueligbed it is all correct about my inefficiency; bringe i - adjust, make up, make (or put, set) right, *fam* put to rights; .har altid været i - my accounts were always straight; -nok *ad* certainly. Se *2*ifnot! *Mr* Do you see it in that light? I do indeed (det glør jeg -). You are not going? Yes, I am too; han er -tommet op i bet bl. a. he is fairly in for it; *2*findende. Se *2*etfindende!

rif opulent, rich, wealthy, of wealth; (fplbig, hpyig) luxuriant; (om mat) rich. *Svf* arving, begivenbed, *1*fybde, leilighbed, *2*maal, *2*parti (to fieder)! altfor - fig ogf. plethoric. *Mr* A copious language, subject. A rich harvest; en -mand, ogf. a man of wealth; den -e the rich man. *Mr* The rich hath many friends. I am Julia, daughter of Diomed the wealthy; be -e the rich, the wealthy. *Mr* At the tables of the wealthy; den -e mand (i evangeliet) Dives; enhver - everybody rich; - paa rich in (or with), wealthy in; abounding in; productive in or of...; gruben er p. fit -ette the mine yields most abundantly, *amr* is in bonanza. *rifambio*. Se *2*etambio! *Rifard* Richard, *fam* Dick, Dickey. *rifelig* abundant (*ad* -ly), ample (*ad* amply), copious, liberal, plentiful, unstinted. *Svf* rundelig! *Mr*

In abundance of time (- tidsnot). Have ample time. This was ample (- not) to... Ample sufficient (not). A bountiful supply. Rain this spring has been bountiful. A hearty meal. Give largely to every charitable institution. The game is no feather the plentier. Ten minutes? Five is plenty! It is plenty big enough for two; i - mængde abundantly, in abundance or plenty. Se *2*i overflod! *finde* i - mængde abound, be in plenty, be very plenty; ber er -t (med) band there is plenty (or a copious supply) of water; alle har faaet -, have received (or come in for) an ample (or a liberal) share; *2*hed bl. a. abundance, plenteousness, plenty; outpouring. *Mr* Tears now flowed with renewed plenteousness. *rif*/folf rich ones, the rich; *2*boliger the mansions of the rich; *2*hed richness; *2*holdig abundant, copious, rich. *Mr* An abundant wardrobe. The ore is very high grade; -ing -er *fam* nabob, plute.

*2*iffe *fam* Freddie.

*2*iffe *vi* (bevæge, rolle) *fam* move; *vr* - fig move, stir; jeg *fam* iffe - mig av fteffen, før I can't stir till...; *2*as loosish, unsteady. En og anden -sten under vandet gav et bløtt dunt. *2* Dahl, Broder Heber; -t streaked, veined, -y, waved; (om fat) brinded, brindled, tabby. *2*iffe *vi* - med prov try (e.g. a lock). *Svf* lee p. laalen! *rifmand* capitalist, rich man, wealthy individual, *fam* nabob; *2*menene, ogf. the moneyed interest; the plutocracy; *2*2fere plusiocracy, alm. plutocracy. *2*ifogdet' n -ter ricochet; -ternef længe the ricochet ranges; *2*fyte med - fire (shot) a ricochet; *2*rud ricochet; glance (or rebounding) shot; *2*fytning ricochet firing; *2*tere *vi* ricochet.

*2*ifs -er (cont bl. maalmænd) *quasi* standard speaker, one who speaks standard Norwegian; *2*note - affect standard Norwegian; -en. Staar ifær f. *2*ifsmaalst & f. telefonen. *At* telefonere i -en er ifte altid motkom. *2*rifts- of the realm; of the empire, imperial; *2*adel nobles of the Empire; *2*advokat attorney-general, se lord advocate, p. fransk omraabe procurator-general; *2*aft; -en the Act of Union; *2*artib (public) records office, (i Edinburgh) register office; *2*artivar master of the rolls (with no judicial duties); *2*artibariat' mastership of the rolls; *2*ant. Se nationalbant! *2*byggning constituent assembly house; e. befojet i -en (p. Eidsvold) after the visit paid to...; *2*ag (imperial) diet; (dansk) parliament; (nytt) reichstag. *Mr* In (p.) the diet of (i) Worms; *2*holbe - hold a diet; *2*2-mand (esp Danish) member of parliament, an M. P.; *2*2aler obs rixdollar; *2*domstol; den høiere - the high court of judicature; *2*2roft obs lord high constable. *2*iffe *vi*. Se *2*rige! *2*ifs/enhed imperial unity; *2*fane imperial banner; *2*forfamling imperial congress; -en, ifær the Constituent Assembly; of Norway in 1814; *2*forstænder regent; *2*stab regency; *2*forvar defence of the realm; loven om -et the Defence of the Realm Act; *2*fyfte prince of the Empire; *2*fyfte -t German princes; *2*greve (-grevinde) count (countess) of the Empire; *2*grevskab fief of a count of the Empire; *2*grænse frontier (of the kingdom, of the empire); *2*infignier insignia of the kingdom, of the empire; *2*juvelkammer (imperial) jewel office; *2*ammeret imperial court; *2*2anfser chancellor of the Empire &c; (t) imperial chancellor, reichskanzler; *2*2lenobier crown jewels; *2*land reichsland, imperial province. *Mr* The Imperial Provinces, or Reichsland, as Alsace and Lorraine were called; *2*2en fief of the Empire; *2*2maal language of the realm; det norske -

standard Norwegian; -**forbunb** standard language defence league; -**marfalf.** Se **conne-table**! **mbut** coin of the realm; **obs** Danish (or Swedish) currency; -**overhoved** head of the kingdom &c; -**parlament** imperial p-t; -**raad** n council of the kingdom &c, senate; -**regalier** coronation emblems, imperial regalia; -**registant** calendar of state papers; -**regjerer** imperial government; -**ret** high court of the Realm (for state trials), chief State court; -**forlange** - over demand a State impeachment of...; -**anfrage** for (...**sette** under) - impeach; -**anflage** impeachment, prosecution before the chief state court; -**af** impeachment (or state) trial; -**titale**. Se **anflage**! -**segl** great seal (of the kingdom); -**sprog**. Se **maal**! -**stad** imperial city; -**stand** estate of the realm; be alminnelige **stender** the States General; be tre **stender** the three Estates, the Estates of the Realm; nu: the three branches of legislature; -**stevne**. Se **forjamling**! -**styre** hst government; -**sværd** State sword, sword of State; -**telefon** long-distance t-e; **v(e)r** -**fam** by Long Distance; -**tidende** imperial (or official) gazette; -**(n) især**: the London Gazette; -**tropper** imperial forces or troops; -**umiddelbar** immediate; -**vaaben** arms of the kingdom &c; -**væbe** (imperial) globe, monde, mound, (King's) orb.

riff ad opulently, richly &c. **Stof** besatte! **MT** They should be amply rewarded. The streets have been elaborately (or lavishly) decorated. Richly decorated, gilt, rewarded; -**blomstrende** abounding (or rich) in flowers, multiflorous; -**bærende** fruitful, productive. **rifte** vi **prop**. Se **knirke**, **høine**! **gnisse** og - **rifteladet** richly laden; den **ladede** **sneste** poet the argosy. **ril** -**er** reel. **rille** -**r** groove; **agr** drill; -**saadd** drilled; -**saaning**. Se **rafsaaning**! **rim** c hoar frost, (white) frost, frost rime. **MT** Frost rime in exquisite tracery; det **laa** -**paa** **rutene** the panes were frosted over. **rim** n (pl **rim**) rhyme, rime. **MT** The apparent rhyme in this line is one for the eye only; **paa** - in rhyme(s); **gaa** **paa** - read like rhyme; **sette** **paa** - rhyme. **rim** v. **Bydeform** ad **rime**. **rimart** species of rhyme; -**bogstav** alliterative l-r; -**brev** verse epistle; -**bygning** structure of the rhyme; -**ban-nelse** reiterative. **Err** hullertilbutter, tittle-tattle.

rime vi (av **rim**) rime. **rime** v rhyme, rime, p. with. **MT** Rhyming (-be) plays. In 'Rejected Addresses' chimney is rhymed with (-**r** **paa**) slim knee; - **fig** med **fig** rhyme (or tally) with; dette **fan** jeg **ifte** - **sammen** I cannot reconcile these things or make these things rhyme. **MT** Theory and practice are sometimes difficult to square. **rimekunst** art of rhyming or how to rhyme. **rimeelig** fair (ad -ly), reasonable, ad -bly; (sandsynlig) as likely as not, likely, probable; (medgærlig) amenable. **Stof** betaling! **MT** If the weather be at all decent (nogenlunde -**t**). Fair pay (betaling). It was the most feasible solution of the ghost story. Moderate charges (priser). **Stof** 'pris! At most (sædvels) reasonable prices. On reasonable terms. The boy never disobeyed me in reason or out of reason. There exist two or three eating-houses where prices (priserne) are within reason; litet (...mindre) -, bl. a. unlikely; det **er** -**t** (not) it stands to reason; that stands to sense; det **synes** p. for-**haand** **ganste** -**t**, at. ogf. it seems quite on the cards that...; det **er** **ifte** -**t**, at **han** **kommer** igjen he is not likely to return; **Colb** **gjorde**, som -**t** **bar**, did, as was reasonable enough or as well he might... Cold naturally did... **MT** Mr Cold argued, feasibly enough, that by then the

bills would be scattered broadcast; -**hed** fairness; reason, reasonableness; (sandsynlig) likelihood (av of; for of), probability; det **funne** **ha** en **viis** -, om there would be some sense in...; det **var** ingen -**i** at there was (or would be) no sense in...; e. af - in all likelihood, according to all reasonable presumption; med - reasonably; **En** **fan** (...det **lar** **fig**) med -**anta**, at. ogf. there is reason for supposing (or it is fair to presume) that. **MT** It was not in reason to be expected that he should. Mr Cold will do anything for him in reason; **Oliver** **tier** **til** - og **svarer** **jaa** O. is silent for a reasonable space...; -**vis** ad most (or very) likely, as likely as not, probably, **pop** like as not. **MT** Cold very likely thought that...; det **blir** - **endel** **flus** there is likely to be some trouble; for-**ventninger**, som - **ifte** **gaar** i **oplyselse** expectations which are unlikely to be realised. **rimer** n -**er** rhyming. **rimefæ** -**t**. Se **rimefæ**! **rim** et (av **rim**) frosty, covered with hoar frost, rimy; -**rit** (av **rim**) blank (e.g. verse), unrhymed, e.g. metre; -**roesfen**. Se **rimet**! -**roft**. Se **rim**! let -**fam** a duck's frost; -**frønise** rhymed (or verse) chronicle; -**kunst**. Se **rimekunst**! -**er** rhyming tricks, rhymers' arts; -**kunstner** artist in rhyme; -**lagt**. Se **rimet**! -**let** **crambo**, a play at finding rhymes; -**linje** rhyming line; to (tre) -**r** couplet (triple); -**und** want of a rhyme; av - for want of a rhyme; -**ord** rhyming word; (i **rimfæ**) **crambo**; -**smed** rhymier, -ester, -ist, poetaster, puddle-poet, tagger of verses; -**stavelse** rhyming s-e; -**taale** frosty fog; -**thurs** frost giant, giant of frost; -**tvang** the constraint of rhyme.

rinde vi flow, run; (**læste**) leak, run; (om **lys**) gutter, run; (om **tib**) pass; **fig** spring. **Stof** **rimde**! **MT** The day dawns. **Stof** **dagrenning**! The sun rises; **hans** **sine** -**r** altid, are always dropping (or running) water; **bringe** **Ens** **sine** t. at - make one's eyes water; **blear** one's eyes; **bandet** -**r** av **ham**, ogf. pours off him; **bære** **runden** av **fig** spring from (e.g. the blood-royal), have (or take) its origin in or from, originate from...; - **En** i **hu**, - **En** i **minde** **hst** be borne in upon one's eye. Se **ihu**! nu -**r** **bedes** **stjerne** op her star is rising; -**nde** running (e.g. sore, water); om **sine**: **blear**; **bleared**; **ha** -**sine** be **blear-eyed**; med - **sine**, ogf. watery-eyed. **rine** v dial. **Staar** f. **flegge**, **brinse**. **rine** v - **fig** ut **paa** (...ut over) **prov** take it out of. Se **velte** **fig** ind p. l.

ring -**(r)** ring, **dim** ringlet; (**trede**s) circle, **dim** circle; (**beslag**) hoop; (**flange**s **bugting**... **art** (**mebejerens**) coil; (under **matrit**) washer; (t. **lomme**) terret; (**sie**, p. **næffel**) bow; (**ved** -**fastning**) grace hoop; (**rundt** **brystvorte**) areola, **undert**. halo; (av **læ**) c. wreath; (**vandrelæs**s s.t. traveller; (av **linegods**) s.t. grummet; (av **fabrikanten** &c) corner, **amr** pool. Se **bægnings**, **bisføs**, **luft**, **maane**, **punter**! **MT** The dark circles round her eyes. Her eyes were sunk and surrounded by dark haloes. The hoop of a finger-ring: as distinct from the bezel. A beautiful diamond hoop (ring). The ring of Saturn; **hvit** (**fort** - i) **fibelt** **stetstive**: inner (magpie); **ha** **forte** -**e**, ogf. be ringed with black; **fælle** (med) - play at graces, **quoit**; **flaa** - om form a circle round; array themselves in defence of; **sette** - **paa** ring, e.g. her finger; **banse** i - dance round or in a ring; **gaa** (**rundt**) i - make rings, go round in circles, turn round and round. **MT** The hunted animal runs in circles; det **gaar** i - med **birkebein**erne: de **begyndte** m. **sult** og **frost**; nu **ender** be p. **samme** **vis** with the **Birkebeins**, things return whence they started...; **føre** i - med **ham** lead him a life. **Stof** **banse** op m. **ham**! **ormen**

ligger oprullet i -, is coiled up; ormen lægger sig i - the snake coils itself up; flette i -, in a circle or ring; stille sig i -, ogf. form up in a ring; slaa paa -en play at kiss-in-the-ring. ²ring v. Bybeform. **Ab** ringe; **-bane** circle (or circular, suburban connecting) railway; **-bælte** vt ring-bark, sap, cut a ring in; **-ben** vet ringbone; **-blomst** rotate flower; marigold: *Calendula*; **-bolt** ring-bolt; (t. bæltøpper) stopper-bolt; **-bom** wraim (or wrung)-staff; **-brust** cricoid cartilage; **-brunse** (coat) of chain-mail, shirt of linked mail, hauberk; **-danne** vt annular, ring-shaped; *anat* cricoid; **-dans** ring-dance; **en** - **ab** fornøielse a crowd of amusements, of company; **-dør** triblet; **-due** cushat, ring-dove, wood-pigeon.

¹ringe vt (ogf. om hoppe, soin, træ) ring; (træ) girdle; (hjul) rim; tire, tyre; (fløje, flørie) hollow. **3vf** ut-! (tringlætte) ogf. sig beset, ring round. **3vf** ind-! -be fanoner coiled guns; **baeret** -t sig, lot i lot, falls in a wealth of ringlets; **bestene** -t sig i et nu t. betn mot beset, formed up at once (in a circle) to keep off the monster; - **op**, om tæstetom &c. coil, coil up. **3f** As the blue smoke curled (-t sig op) from his lips; - sig sammen coil oneself (-itself) up. ²ringe vt (eg. om en due) circle, wheel; (om hund) ring in or round.

³ringe -t (hundst. helle) pan; panful; bowl; bowlful. ⁴ringe (liten, ubetydelig) inconsiderable, light, slight, small; (meget liten, meget maa) exiguous; (uagtig, ganske ubetydelig) insignificant; (av stand) lowly; (ufjernet, ubemærket) obscure; (simpel, tarvelig) poor. **3vf** agt, forstænd, føjel, indbildning, livsvilkaar, maate, penge! **3f** Allied with baser metals. Humble birth. A humble station in life. With indifferent success. Its inferior (ogf. ringere) hardness. An inferior (-re) sort. In a lesser (i -re) degree. Mr Cold's expenses are light. Low birth. Uncle Tom's Cabin; or, Life among the Lowly. The poor and lowly. Beside the lowly hearth. A pugilist of no (lille) mean ability. In the name of God, receive an overture of peace from the meanest of his servants! Perform the most menial offices. The crop was poor. In (e.) my poor opinion. A slight fault, offence; -re end, if inferior to; ingen -re end. **Se** ¹mindre! ifte det -re nothing at all, absolutely nothing, never a whit. **Se** ogf. ifte det mindre! .f. en -aarfa's flyd a mail steamer does not stop for a light cause; e. min -evne to the best of my humble abilities; **av** -føjel, ogf. lowly born; ifte den -este interesse not the slightest (fam not a scrap of) i-t; **av** -kvalitet inferior, of inferior q-y; **hans** -tanter om his mean opinion (or cheap estimate) of.; **en** -ting, ogf. a trifle. **3f** That was a small thing to do; **tente** - om think light (or little, poorly, slightly) of.; **ingen** faar vite det -re not the slightest hint (or inkling) is allowed to transpire; no one will be a whit the wiser; **uten** at nogen faar vite det -re with nobody any the wiser. ⁵ringe vi ring, m. pers. subj ogf. ring the bell; (om mindre fløtte eller bjetle) tinkle; (om fløttepil) chime. **3vf** ¹uffe op! **3f** Strike a gong. Mr Cold has just gonged; **der** -t bet! there is a ring! **bet** -t the bell rings; **der** -t there is a ring at the bell (.at the door &c.), a ring comes to the house-door; **behag** at -! ogf. please pull! jeg hørte det - I heard a ring; **der** har -t (anden gang) the (second) bell has gone; - **av**, if ring off (the connection), ring oneself off; - **efter** læpe ring for soap; **bet** -t for mine øren my ears tingle; **bet** -t i (ubert. paa) telefonen the t-calls; **bet** -t ind (the church &c) bell is ringing in; - **med**.. ring; tinkle;

chime; - **op** i telefonen call (or ring) up on the t-c; **en** halv time før der blev -t op *theat* half an hour before the curtain rang up; - **paa** ring the bell; - **paa** gæbberfløffen ring the front-door bell; - **paa** ham ring (the bell) for him; **der** blev -t (fam ringt) p. **3ofan** John was rung for; - **fammen**, **ijær**: ring (or toll) for church; - **til**. **3vf** aftenlang! - **til** begravelse toll for a funeral. **3vf** klemte! **bet** -t til fælle the bells ring out for church; **bet** -t til middag the bell rings for dinner, the dinner-bell is going. ⁶ringe vt. **3vf** ¹ringe! **3vf** ind-, **op**, ut-! **bet** -t (fam ringte) fire the four o'clock bell rang; **Gold** læste telegrammet, **der** -t faamange forhøpninger i graven, that was the knell of so many hopes; - **op** call (or ring) up, i telefonen on (or over) the telephone. **3f** *The central*; **-agt** cheap estimate, disesteem; (som viise, som er vist) disregard, slight; - for a cheap estimate of; **nære** - for hold in disesteem; **med** - slightlying; **-agte** vt hold in disesteem, make light of; disregard, slight; **-agtende** slighting, *ad* -ly.

⁷ringe apparat, -indretning, -ledning. **Se** fløtteledning, fløttelegetraf! (p. branslitation, p. politification) call-box; elektrif - electric bell; **-maaler** -dør ring-gauge; **-u** (pl ringninger) ring; tinkle; chime; (herst) peal; ringing &c. **3f** An electric peal notified the servants of an arrival; - **paa** otte fløtter bob-major; **der** hørtes en fløt - **paa** gæbberen, ogf. a loud ring came to the front-door; **-penge** t. ring-money. ⁸ringer. **3f** *pl* av ring & nutid av ringe. ⁹ringer -e ringer. **Se** fløtte! ¹⁰ringere comp. **Ab** ¹¹ringe. *ringering* -t Ringerike man or woman. *ringertunf*. **Se** fløtteringertunf!

¹²ringerte prov. **Se** linerle! *ringet* sup. **Ab** ¹³ringe. **3vf** maate! forslaget buer ifte det -e, is not the least good. **3f** I tried it once on my chilblains, and it wasn't (gjorde ifte) a bit of good. You don't look one bit ill. *ringet* *fyd* vet giddy. **3f** Go round and round like a viddy ram; **-fite** vet the gid, staggers in sheep, prov mads, sturdy, turnstick; (hundens) turnside; **-t** art coiled; **-tst** bell-pull. **Se** fløtteledning! *ring* -fajfan ringed pheasant; **-finger** annular (or marriage-, ring-/finger; **-fjer** (p. geber) bolt-spring; **-førløvet** actually engaged; **-føt** vet ring-bone; **-gaas** wildgoose; **-granat** shrapnel shell, *fam* shrapnel; **-heb** -t **ijær**: inconsiderableness, slightness, smallness; exiguity; lowliness; obscurity; poorness; inferiority. **3f** They preserve their freedom by their obscurity; **min** - **conc** my own humble self, my humility; **-ing** -et. **Se** ringen! jeg kjennte dig **paa** -en I knew your ring at the bell; **-fastning** sp ring-loss; (game of) graces. **Se** bistofastning! **-flyds** annular scupper; **-førs** Iona cross, a cross in a ring; **-frave** gorget. ¹⁴ringe vi tinkle; jingle. **3f** The sleigh-bells jingle; - **med** nogen mynter jingle some coins. ¹⁵ringe vt - fig. **Se** ringe sig! *ring* *maal* ring/measure, -gauge; **-mur** circular wall; **-ning**. **Se** ringing! *ring* *om* path dartre, lichen, ringworm; **-gates**, **-guld** prov. **Se** sølbug! **-ovn** annular furnace; **-paufer** chain (or ring)-armour; **-reb** atoll, atollon, lagoon (or ring)-island or reef; **-rofe**. **Se** blomst! **-sko** barshoe; **-screu** screw-ring; **-slange** annulated snake; **-spil** (game of) graces; **conc** (grace) hoop and sticks; **-spinder** lackey moth; **-stem** -pel bmp annular piston; **-malfine**, ogf. annular engine; **-fæl** ringed seal; **-t**. **Se** interft. **av** ¹⁶ringe. **3f** part av ringe; **-trost** ring/blackbird, -ousel; **-ved** prov (felger) fellies; **-u**. **Se** **-reb**!

¹⁷riofaffe Rio coffee, *fam* Rio. ¹⁸rip sheerstrake, upperstrake; (æfing) gunnel; **neblafet** til -en, ogf. immersed to the rim. ¹⁹ripe -t (ripningsmerke)

**rise vi* *du l.* *Se rise fig!* *MI The horse rears.*
**rise vt* bush (exter & peas &c). *Se gi* **ris!* **rise r* giant; (trold) ogre. *rise* (*ris-ét*). *Se eteris!*
risen [*grjn* rice-grain]; **rist* rice-porridge. *ris-*
fleting wattleling; wattle-work; *mil* basket-
work. *Juf* *fletst!* grinder *or* - watted folds;
**fugl* bobolink, Java bird, meadowink, paddy-
(bird), rice bird *or* bunting; **gerde* hedgerow
scrub enclosure; movable hurdle (for fencing
in), *sc* flake; **græs* cut-grass; **hæb* brush
(*or* bush)-harrow; **hæ vt* pop. *Se gi* **ris!* **hutte*.
Se grenehutte! **hæ* rice-crop, &c; *anden* (og big-
tighe) - *i* *høfban*! agghance. *rist* *abel* chance(e)y,
hazardous, risky; **ere vt* chance, hazard, risk.
MI You'll have to chance your boilers; - *bet*,
MI: run the hazard, take one's chance of
that; *flaa* *raft* *t.* *og ifte* - *noget* strike quickly
and take no risks; - *at* chance, stand a chance
of. *MI You might chance the people seeing*
you from the street; - *a* chance, hazard, risk
f. of; *beb*, *v.* at of; (*speculation*) *a* venture, *fam*
pec. *Juf* *forfættings!* *MI The chance of (f.)*
punishment is small. Take (*bl.* *a.* *overta*) a risk.
There was serious personal risk in (*v.* *at*)
remaining. *It is quite a spec to cross it on*
horseback; *løve* (*f.* *staa*) - *run* a risk, stand
(*or* take) a chance; *løve* *den* - *at.* - *Se løve* **fare*
f. at *p.* egen - *at* one's own peril *or* risk. *Juf*
eenthy, rearing! *MI At owner's* (*eieren's*, *reberens*)
risk. *Act on one's own risk.* *rising* - *er* birch-
ing, flogging, whipping. *rist* - *er* fl. *Se risto!*
**ristate* anglohind hopper. *rise r* bot milk
mushroom. *ristere vt.* *Se risto!* *ris* [*tid* rice]-
bran, -polishing; **stuppe* rafter (of brush-
work); **løst* broom of twigs; **løst* twig. **riete*
r sapling. *Juf ete!* **riete* *vi* murmur, purr,
ripple; *bet* *t.* mig *løbt* *nebad* ryggen. *Se* **løve* *nebo-*
ver! - *n* (*p.* *riestling*) murmur, purr, ripple,
dim ripplelet. *ris* [*mark*]. *Se -aler!* - *mel* ground
rice. **rist* *c* - *er* thonglet, little thong. *Juf*
bet! **rist* *n* (*p.* *rlip*) slit, slash; tear; (flor)
scratch; (*abrevet* *stykke*) scrap torn (or slit) off.
Se **rist!* *ris* [*hæp* pith (or) rice]-paper. **rist*

riſte *v* *ſm*. *Se riſte*! - *pa* fig ſhake one-
ſelf, ſhake. *riſte* *vt* (*iſte*) broil, grill. *ſof* *ſte*-
þó! *Mf Pop* corn (mais) *Toaſt bread, cheese*;
- *t* brod toaſt; - *t* *tjød* grillade. *riſte* *vt* (*i* nogen
tiſſſ-) carve, cut. *ſof* blodern, helleſriſet, inb-, rem!
Mf Carve (*or cut*) *runes*. *riſte* *v*. *ſorð* *ab*
riſte. *riſte* *tiſt* brod toaſt; - *hærr* *bmp* fire-br bearers
- *gaſſel* toaſting fork, *ſam* toaſter; - *i* *er agr*.
Se langjern! - *þunde* toaſting pan, *ſam* toaſter;
- *r* - *i* (*mølle*) hopper; - *ſang* *gl* *prov* ſinging
of a cathedral choir; - *ſanger* cathedral chor-
iſter. *riſt* *ſtate* *bmp* grate area; - *jern* *bmp* fire-
bar; - *ning* - *er* broiling &c. *Se* ogſ. helleſtiſning!
riſtor *er* *vt* *merc* cancel; - *o* cancelling. *riſt*-
ſang. *Se* - *jern*! - *værk* (*værſt*) grate; - *ſ* *lute*
hatch-grate; - *ſ* *mers* grating-top. *riſ* *bnd*
rice-gruel, *hind* congee, conjee; - *ved* brush;
- *ſagots*. *riſtabille* *v* (*riſt*) half (or half-carcaſe
of a reindeer). *rite* *v*. *ſtaar* *undert*. *i* *riſbe*,
tegne, grave. *riſteffer* captain (of horſe). *rit*-
ning - *er*. *ſof* *rite*! *ritonnel* *n* *er* *ſux* *m* ritonnelle,
- *lo*. *ritrate* *merc* redraſt. *riſt* *er* *riſt* *int* crack!
popl *ritual* *n* - *er* (church)-ſervice, office,
ritual; ſervice book; - *morb* ritual murder,
human ſacrifice in connection with religious
ceremonies; - *el*! ritual; - *ſ* (church) rite, rites.
ri *v* *v*. *ſydeform*. *Ab rite*. *ri* *n* (*pl* *ri*) *ſam*
grate. *M* *A tiny* grade of *nutmeg*. *ri* *val*! - *er*,
- *inde* - *r*. *Se* medbelle(*inde*)! - *ſere* *vi*. *Se* *fappes*!
- *inde* rival. *M* *Both* patroniſed literature with
emulous muſic. *The rival* countries; - *med*.
Se *fappes* *m*! *ſom* *i* *bjdder* - *er* *med* *ſam*, ogſ. emulous
of his virtues; - *itét* *c*. *ſam* rivalry, - ſhip.
ri *val*! - *er* *ſam* blow-up, talking-to.

¹*Ripe* vt pick, pull, tear; m. følge den partitell
tit: fore take; (fønber-) tear, i lajer to tatters: (- neb)
fam break (or pull, take) down, e.g. a house;
agr (hø &c) rake; (fløe &c) scratch. Vbj brand-
stige, istifler, nedrive! NT Bray printer's ink.
Grate bread, nutmeg. Grind colours. Rake a
(garden)-walk. Scrape horseradish (peppertrot).
rebet brød, ogj. bread raspings; (stift) pulled
bread; varer, som let v tearing goods; - av, S
av-! Vbj smaafe, pind, stiffe! - færdet av fæden
pluck one's sword from the scabbard; - et
digt av sig knock off (amr pop jerk) a poem.
NT Tear off some ripe stuff (noet ærgent luf)

der); - fortlæbningen af ham pluck the disguise from him; f. at - julten af mig to stay my hunger or stomach, to ease my pangs; - bogen fra mig, bl. a. force the book from me; - fra fig make short work of, hurry; *cont* huddle over or up, e.g. the work; - i (betale f. nt) pay for. *Mt Stand champagne*; bet *r* mig i siden my side twinges; - iþop pop huddle up; - meb carry (or hurry) along or away. *Mt Carry an (.one's) audience, the house (publitum). She was so carried away by the play that. Mr Cold carries you (En) along with him. We were all carried away with (ab) him, as if by whirlwind force. Even those were hurried along by the torrent. Be hurried away by one's emotions*; - alle (.alt) m. fig carry all before one (or it), take all with one; - andre m. fig i sit fald, i faldet fig involve other people in one's ruin; - batten (neb) fra knagen, ogf. jerk one's hat from the peg; - op. Se op. *Mt Burst open the door. Tear open a letter. Wrench back the casement*; døren blev revet op, ogf. the door burst open. *Mt I tumbled my sovereign out of (op av) my pocket*; - til fig catch up, clutch, snatch (up). *Svf til: fig!* - ut, bl. a. tear out. *Mt The flags are broken, that is, are loosed from their fastenings, so that they fly free*; - ut av. *Svf illust!* *Mt Snatch it out of his hand*; langeslaget blev revet ut p. stoptoppen the royal standard was broken at the main. *2rive vr* - fig pluck &c oneself; han har revet fig he has got a scratch; his coat &c is torn; - fig løs tear free (fra of), break loose &c. Se løs. *Mt I broke and ran*; jeg fan ifte - mig løs herfra, bl. a. I can never come away from here; - fig i haaret tear one's (own) hair; - fig p. scratch oneself on. *2rive vi. Sv!* *2rive!* bet *r* i av *fam* it rubs along (or on) any way; - i tear (or tug) at; pull, tear; pull about; (som en hund) worry at.; („i" som *ad*) *fam* stand treat; come down handsomely; nt („bristevær" &c) som *r* something with a bite in it; - i halsen bite, scrape the throat; nt, som *r* i halsen, ogf. the right stuff; - i hjertedyppet grip at the heart-strings; bet *r* i snerne s.t. there is a rift in the clouds; - i strenge pluck (or twitch) the string; - i fængslets stænger tear at.; - neb, ogf. fig demolish, pull down. *Mt Rænd som Colb, der fun vil se fejl og* - neb p. find fault with; (herfter) revile. Se *2ratte* neb p. - op i de gamle haat re-open (or start)...; bet *r* paa tungen it bites (or burns) the t.e. *2rive r* agr rake; *2bret* (plasterer's) float, darby; *2drag* pull of (or with) a rake; *2flæte*. Se *riv* flæte! *2jente* girl raker; *2jern* grater; (rødv) rasp; (størte) rasper; (En, der driver fine sølv stæft) driver; (mand m. megen fremfærd) regular steam engine, *amr* hustler; (stærktst person) rasper; *2fule* muller; i færv. mealer; *2lhd* gr fricative; *2u* (pl ribinger) plucking &c; *path* twinge, twinges; rheumatic pains. *Mt Afflicted with the shooting of an old wound I. The yells of the men, the barking and worrying of dogs*; *2nde* bl. a. tearing. *Mt In (or with) hot haste. A predaceous (or rapacious) animal. A rapid stream. A tearing current. We heard a tearing noise*; - advætning a very rapid sale, *fam* a roaring trade; i - fart at a furious rate, in tear-all haste; gjøre - fremstribt make a very rapid progress, advance by leaps and bounds; - fort by leaps and bounds; - gal. Se *2av* rustfende! *2r* e agr raker. Se *2arve*! *2s* v. *2væ* siv av rive; *2vrec* scratch each other: clapper-claw, fight; - om fight (or scramble) for; man - om bogen there is a rush (or scramble) for

the book; *2taal* grinding basin or dish; *2taft* rake/handle, -stale; *2sten* grinding slab; *2tuf* pull of (or with) the rake; *2tai* rubber. *2riv* flæte friction surface.

2rivier n. Se *revier*! *2riv* (hjel) (ter) slapdash workman; (ugavnsstraale) mischief itself; (slip-håndt) mennefte) butterfingers; *2ning* -er pulling &c; *2er* fig friction, rub. *Mt Rub between him and his father. 2ix* n *prov* (fnit) creak. *2rige* vi (fnit) creak; (pipe, om firs) cherup, chirp; (størpe, om græshopper) shrill. Se ogf. *2narpe*! (gaa) *2agte* move softly. *2rige* v. Se *ater*! *2sv* vand!

2ro -et (gråt) bur, bur; wire-edge. *2ro* (pl) *ræet* pop corner. *2ro* (hvile) repose, rest; (rolig-hed) bl. a. placidity, tranquillity; (fatning) composure, self-possession, *fam* coolness; (op-hvilet) serenity; *art* sear. *Svf fred!* *Mt Repose in majestic placidity*; Colb sit ifte - (paa) fig, førend han hadde, was never easy till he had...; engelstændene sit ifte længe -, were not long left in quiet; at ber nu vil falde (.fomme) - over findene that the country (.the city &c) will come down (or subside) into quietness, will settle down; *2ha* - i sin grav dead people who are not easy in their graves; *2ha* - i jam-bittigheden feel one's conscience at ease; jeg har ifte - i findet am not at rest in my mind; jeg har ingen - paa mig I am never at rest; I am never easy. *Mt It so terrified him that he never knew peace until he contrived an escape*; jeg har ifte - paa mig t. nogen ting I cannot settle (down) to anything. *Mt His shoes are made of running leather*; - i - og māt. Se māt! at a leisurely pace; funbe i - og māt ta forholberegler (.stribt) t. at could take leisurely precautions to... *Mt Make one's arrangements* (ordne fig) *at ease*; i - og orden. Se *orden*! *2holbe* fig i - keep quiet; (eg. efter en anstrengende rejse) spend a quiet time; ligge i god - be comfortably settled; be soundly asleep; *2hænen* er i - *art* the hammer is down, the gun is uncocked; *2væ* nu i -! do (or you) be quiet! la mig være i -! Se *fred*! *Mt Can't one be at quiet for you?* m. *2stærre* - bl. a. with a calmer mind; m. *2ben* *2størte* - very coolly, with great coolness, serenely, *2joc* as cool as a cucumber; ta bet *2med* - (uten at bli *2væ* o. l.) take it quietly; (m. *2fatning*) keep calm, take it (or things, the thing) coolly or easily; (ifte *2overanstreng* fig) take it easy, go at a leisurely pace; *2st* *2holbe* fig *rolig*, ifte *2størte* be (or keep) quiet, make no noise. *Mt Don't fuss! The literary public is leisurely and easy-going*; ta *ben* *2med* -! *2pop* ogf. easy all! (som *2størte* bl. arbeider) *ca'cannie*! *2sv* organiser! *2begi* fig til -. Se *gaa* t. *2hvile*! *2falde* til - come down (or subside) into quietness, *Mt A calm fell upon his nerves. After the election the country will settle down*; *2falde* til - i settle to. *Mt I could not settle contentedly to any of my old occupations*; *2gaa* til -. Se *2hvile*! *Mt We are early retirers and early risers*; *2fomme* til - get (or obtain) rest. Se *2flaa* fig til -! (*2fatte* fig) compose oneself, steady down; lægge *2ham* (fig) til - lay him to rest, put him to bed (compose oneself to rest); *2flaa* fig til - settle, settle down. *Mt Marry and settle down*; *2flaa* fig til - *2med*. Se *2nøie*, *2tiltaals*! *2ro* *2vt* pull, row &c. Se *2ro*! *2væ* let at - pull light or well. *Svf* *2letrodd*! - *2fiste*(t) follow the fishing, go fishing; *2be* - *2fiste* i *2caithnes*, ogf. they are away at the C-s fishing; - *2væ* double-bank the oars; - *2en* *2tur* take a row; - *2op* overtake (by pulling), pick up. *2ro* *2v* - fig f. *2langt* ut *2fig* go beyond one's depth or their depths. *2ro* *2vi* pull; (m. *2en* *2aare*) row; (m. *2paraarer*) scull; (to *2mand* p. *2toften*)

double-bank the oars; (i rute. mellem bestemte steder) ply. *3of pagai!* *Mr Fast-pulling boats.* *Oar* (- i) the ambient air; *ha langt at* - have a long pull; *ta os m. ut og* - take us for a row; - *saft pull easy or gently*; *vel-~~dd~~!* oars! way enough! rowed of all! - *baa foul*; (*vibere*) pull on; - *baa!* hang on her! - *traftig p.*, ogf. bend lustily to their oars; - *va!*! give way! pull (away)! lay out on your oars! *3of oberat!* *ro*, *ifær*: pulling, e.g. cutter. *rob* glt rob, syrup.

robaat pulling boat, rowboat; (*flatsundet*) dory; - *bane* course for racing rowboats. *robbe* - *r* glt. *Se* *ra!* *robber* - *r* rub, rubber. *robe* - *r* robe; robes; *ifære* fig fin - *r* fine - *r* robe. *Robert* Robert, dim Bob, Bobby. *robust* robust, rugged. *Mr Rugged health.* *A rugged physique.* *robste*. *Se* *rogaffel* *roc*. *Se* *ro!* *rodellenier* - *r* Rochelais, Rocheller. *rodd part, rodde* (*fortid*). *Ab* - *ro*. *rode* - *r* quarter; ward; (*maal*) lug, perch, pole, rod; *mil* file; (*førstemand i* - *n* file-leader; *andenmand i* - *n* rear-rank man; *førstander* quarter registrar, a civilian in charge of the annual enrolment within his parish or ward; *famerat* covering file; *lægge vi* insert on the matricula or register of a parish; *lagt* *vi* registered way or road; *mæster* way-warden; glt parish beadle; - *vis a/d* (*by* or *in*) files; - *marf* marching in file; *marfjære* - file (off, out); - *tiftenre!* leading file (or section) left turn! *robifjære*. *Se* *robifjære!* *roe* *vr* - *fig* *fam* go to bed, nestle (or turn) in; (*flaa* fig *ned*) settle, settle down; (*om* *veir*) abate, moderate. *roe* - *r* prov turnip. *3of foder!* *roer* *pl*. *Ab* *roe*. *roer* - *r* puller; rower; sculler; - *r*, *ved* Cambridge *univ* barges; *agerte* - *r* stroke, strokesman; *en dygtig* - a good oarsman or oar; *førte* - bow-oar; *dragt* if boating flannels; *ife* - *r* lady (or woman) rower; oarswoman. *roe-fukter* beet-root sugar. *rolfartat*. *Se* *baat!* *flotille* flotilla of pulling gunboats; *roff* rowers; *rogaffel* swivel crutch or rowlock. *Rogger, Rogger* Roger, dim Hodge, Hodgkin.

rogn fish ova, hard roe; (*ifær* i mængde utgitt) spawn; *ha* - *be* in spawn; *med* - (*eller* *melte*) roed. *rogn* - *er* bot quick-beam, quicken-tree, roan or rowan, service(-)tree; *afald* hybrid beam-tree. *rognber* service berry; *ene* *er* *fure* *fig* the grapes are sour; *ihre* sorbic acid; *træ*. *Se* *rogn!* *rognfisk* spawner; *ifjer*, *ifjæle* lumpfish, -sucker, sea-owl; *for* berry (of hard roe), fish ovum (pl ova); *for*. *Se* *perleste!* *rol* *c* myth (*fugt* -) *roc*, (the great bird) ruck, rukh. *rol* *n* sea-spray, spoon-drift; *squal*; *uabrukt* *veir* *med* - *og* *for*. *rol* *c* *ter* spinning wheel. *3of* *blp!* *rolude* - *r* (i *idat*) casting. *rolanonban* pulling gunboat. *rolfære* - *r* obs roquelaure. *rolere* *vi* (i *idat*) castle.

rolle - *r* ict rayfish; *eleftrif* - torpedo. *rolle* *vt* move; shake. *Mr They could not budge the boulder.* *The root of the righteous shall not be moved.* *The stone cannot be moved.* *Shake an argument, a rooted opinion.* *An attempt to shake a witness's credibility*; - *ham* *i* *hans* *beslutning* (*forfæt*) shake his resolution (move (or turn) him from his purpose). *3of* *grundbold!* *rolle* *vr* - *fig* move, stir. *rolle* *vt*. *Se* *rugge!* - *ved* *fig* meddle with, touch; unsettle. *Mr Meddle with established spellings.* *Unsettle the foundations of property*; *agel* *bmp* rocking-shaft; *bre* *p* paper wrapped round a distaff; *dreier* wood-turner; *duffe* tumbler; *høde* distaff; *fuelde* spindle; *sten*. *Se* *rugge!* *sten!* *binge* flier, fly, heck, spindle-whorl. *rofo* - *er* *prov* (*Abf*). *Se* *fovl*, *fluffe!* *roloto* arch

rococo. *roleid* *prov* distance to pull, pull, row, stretch, voyage.

rolig calm, quiet, tranquil; (*fredelig*) peaceful; (*om* *færde*) grave, quiet, sober; (*som* *ifte* *gjerne* *vifer* *fine* *følelser*) undemonstrative; (*blid*, *saftmøbig*) placid; (*afslappet*) calm, cool, self-possessed, serene; (*af*, *finbig*) composed, sedate; (*iftemusfærende*) still. *Mr With a calmer mind.* *A calm sea. Calm weather.* *How calm and quiet* (*ifille*) *everything is!* *Cold looked quite calm and quiet.* *You may receive this with a clear (m. *rolig*) conscience.* *Orderly children.* *Cold died peacefully* (*avgit* *v.* *en* - *bød*) *on January 9.* *I've got a quiet conscience.* *A quiet frame of mind.* *The river was quiet and still.* *Cold's conscience was not quite at rest.* *Pass a fairly (not *flaa*) restful night.* *A serene sky.* *A sound sleep.* *Tranquil feelings.* *A tranquil mind.* *Unruffled feelings*; - *og* *fattet* *calm* (or *cool*) and collected; *blit* - *if* *calm* (down), quiet down. *Mr Suddenly the water calms*; *faa* *ham* - (*igjert*), *if* *pacify* him; *holde* *fig* -. *Se* *holde* *fig* *i* *ro!* (*ifte* *begaa* *rolighedsforfytrelse*) keep the peace; *vær* - *i* *do* (or *you*) be quiet! *vær* *De* *bare* (*..fun*) - *i* *De* *kan* *være* *ganfte* - *i* make yourself (or your mind, keep your mind) easy! you may rest easy. *Mr Cold was not easy about* (*f.*) *that old woman.* *Make yourself easy about* (or *as to*, *upon*) *that!* *Never fear!* *vi* *kan* *være* *ganfte* - *for*, at we may rest assured that. *rolig* *ad* calmly &c; *ganfte* - *esp* (very) coolly; *ha* *bet* - *be* quiet, live quietly; *man* *for* *bet* *ganfte* - things were taken coolly or quietly; they &c made the best of a bad business or matter. *rolighed* calm, placidity, quiet, quietness, tranquillity; (*fred*) peace; *forfytte* *den* *offentlige* - break the (or commit a breach of) peace; *gjenoprette* - *en* *i* *buen*, *p.* *en* *re-establish* calm in the town. *3of* *fredlægg!* *forfytrelse* a breach of peace; a disturbance (of peace); a riot; *forfytter* - *r* disturber (of the public peace); rioter.

rolle - *r* character, part, rôle; (- *st* *text*) *i* *lines*. *3of* *besætte*, *fremtrædende*, *gjennemføre!* *Mr Mr Cold in the character of the King.* *Mel* (*eller* *the actors* *knew* (*funde*) *their lines.* *Their active rôle has for the time entirely ceased*; - *rne* *var* *bytlet* *fig* the tables were turned; *faa* *botorens* - *be* cast for (or to play) the physician; *indeha* *en* - *fill* (*sl* *perk*) a part; *rne* *indehås* *av*, ogf. the cast is sustained by.; *spille* *en* - *act* (or *enact*, play, take, *fig* bear) a part. *Mr The New World began to figure in history.* *I wish that you should make the figure you ought to make.* *Cut a pitiful (or sorry) figure.* *3of* *figur!* *høad* - *spillet* *det*, *hvør* *gammel* *han* *var?* what matter...? *det* *spiller* *ingen* - *it* is no consideration or object, it does not matter. *Mr Money is no object*; *spille* (: *gjennemføre*) *fin* - *play* up to one's character; act in character. *Mr Ada carried off her new character easily* (*utbunget*) and gracefully; *spille* *fin* - *gødt*, ogf. play well up to one's part; *fig* ogf. carry it off well; *spille* *alle* *mulige* - *r*, *ifær*: *be* the actor of all work; play the utilities; *blit* *i* - *n* *be* in (or follow out the) *c-r*; *maftere* *fig* (*fvare*) *i* - *n* dress (answer) in *c-r*; *falbe* *ut* *av* - *n* *act* (or *be*) out of *c-r*; *befættning* cast (of characters, of parts), caste; *iflyt* *funde* *ha* (*faet*) *en* *bedre* -, might have been cast better; *hog*. *Se* *hefte!* *bytte* exchange of parts; *fig* reversal of (the) parts; *fig* line of acting; *havende* actor, *pl* ogf. sustainer of a cast. *Mr Their work was by no means overshadowed by the rest of the cast*; *hefte* (written) part, script; *ombytt-*

ning change in a cast. **rolling** -er little one, toddler, (m. et barnelammerord) chickabiddy. **rolling** -er Rollag man, native of Rollag (in Numedale). **Rollv** Ralph, Rolf. **Rolf** Ganger!

rom c. **Se rum!** **Rom** n Rome. **RI** Rome was not built in (p.) a day. In ancient (det gamle) Rome. Every road leads (alle veie fører) to Rome. **romafarer** -e pilgrim to Rome. **Romaité** n (& c) Romaic, modern Greek. **Ryf** ngræst! **roman** -er romance; (som gaar ut p. at skildre virkeligheden) novel. **I** begge tilf. tit work of fiction. **Ryf** nervervstjenste! **RI** Scott's first novel «Waverley». **Fielding's novel of Tom Jones.** Bacon's philosophical romance of the New Atlantis; -er, ogf. fiction, fictitious works; det er en hel - it is as good as a book, like a romance, quite romantic; forme som en - novelise; -agtig fictional; -romantic. **romance** n Romance. **romance** c -r ballad, romance, -za. **romanier** -e descendant of the ancient Romans; (græker, italiener, spanjer, portugiser) i **amr** søst Dago, pl Dagoes. **romanforfatter** fiction writer, fictionist; **roman** -er, -cist; novelist, -wright; -inde if lady novelist; -skab, if novelling; -form: bebandle i -, -iser: novelise; -helt (-heltinde) hero (heroine) of romance; novel-hero (-heroine); -ift! -er Neo-Latin scholar, Neo-Latinist. **romanist** c & n (pl -æt) Rom(m)any. **Ryf** romance! **romanlitteratur** fiction, prose fiction; -læser (-læsning) if reader of (reading) fiction, novel-reader (-reading). **Romanov** Romanoff. **romanst** Neo-Latin, Romanice, -ic; **arch** Romanesque; - ihs Roman candle; -germanst Romano-Germanic. **roman** -stiber. **Se** -forfatter! -læser devourer of novels; -sual romance, romantic twaddle, **sam** gush. **romantist** romance, unbent. romanticism; (litteraturretning) romanticism. **RI** The absence of her constitutional romanticism provoked me; -ifter -e romantic, romanticist; -ifere v romance; novelise. **RI** Novelise plays. **Romance facts.** A romancing chit of a girl; -ift romantic; cont gushing. **RI** It appealed to her sense of the romantic; det -e bed sølen the romance of the thing. **RI** Our engagement had little romance (litet av det -e) about it; med -e idéer, ogf. romancing.

rome -t bot bog (or Lancashire) asphodel. **romer** -e (av rom) a drink (or glass) of rum. **romer** -e Roman; **Romerne** XIV the fourteenth chapter of the R-s; -bad Turkish bath or hammam; -brev rel Epistle to the Romans, **sam** Romans; -søst Roman p-e; -inde -r Roman lady; -kirke Church of Rome, Roman (Catholic) Church; -fig Romanist; -reise journey to Rome; -ret Roman law; civil law; -s-lærd, -s-lærer, -studerende civilian; -rige Roman empire; -st Roman. **Se** militærveit! - ihs. **Se** romanst! - salat romaine (salad), sindelag Romanism, bet if foss/road, -way; -britist Romano-British; -tatsst Romanist, Roman (Catholic); -stat Roman state; -tal Roman numeral; **ast** Pontifical (or Roman) indiction; -tog expedition to Rome; -venligbed Romanism. **rom** helg, -jul days intervening between Christmas and Newyear; almost (or conventional) holy days; i romjulen. **romman** a & n Romany. **romonsh** n (& c) Romansh, Ruminsh, Rumonsh. **romulif** Romulian. **Roncesvalles**, **vaug** n Roncesvalles. **rone** -r. **Se** raane! **roning** -er pulling; rowing; **sp** boating; pull; row. **RI** A half-hour's row. **roolje** (ro-olje) cabbage (or colza, rape)-oil. **rør** n (pl rør) call, cry, shout; (prat) hail, hulloo; (av mange) fig clamour; - paa brand. **Se** brand! alarm(s) of fire; (som værter)

passer -et i Kongensgate call the hours in.; jagten bar to - lang **prov** the jagt was the length of two calls: the mate's orders from the head had to be repeated amidstships; **tomme** i - become famous or a man of notoriety, get into repute; leap into fame. **Ryf** ry! **rør** v. **Hyde** form av rope.

rør vt call, call (or sing) out, cry, shout; (præf) ogf. hail, halloo, hulloo (out). **Ryf** avbeien, **fy**, **hurra!** - brand call fire; - (paa) mirakel cry out a miracle; - tiben, -timerne, om værter: call the hours (in the night); -, at han skal flytte fig call to him to move; - an. **Se** an! - ham an, ogf. give the challenge; - hen t. fig call up; - op. **Se** op! **rør** vr - fig f. Cold call one's name (or hail for) Cold. **rør** vi. **Se** røpe! **RI** If you want anything, sing out! **saa** nær, at jeg & fan (.tunde) - within call or hail; - an **abs** give the challenge; - efter (idet **En** gaar) call after.; (tiffalbe .forlange) call for.; (haanende) call after, hoot (or shout) at, hoot; - i cry out, give (or make) an exclamation; - med (ex. **fig**) call, cry, shout; hawk; - om. **Se** hevn, hjælp! - op. **Se** - i! ved auction: call; - op om. **Se** strile! - over fig cry out; - paa call (ham him), call out for (him &c), shout, e.g. his name; (tiffalbe) call for; (træve høyløbt) clamour (or be clamorous) for; (flage høyløbt over) cry, cry out; cry out against, raise the (or set up a) cry of, shriek. **Ryf** volds! **RI** Call fire (brand). Clamour for its abrogation, its continuance, an inquiry. Cry persecution, revolution, treason. Cry out against spoliation (if flatterhytning). The clergy raised the cry of persecution. Merchants set up a cry of ruin. Declaim against ingratitude; ber -s paa Cold Cold is called for; - til (ad). **Se** - i! (præp) call to. **RI** Crimes that call to heaven. **Ryf** himmelrope! Call on the Virgin for help; - til ham, at han flytter fig call to him to move; - hold: paa - within call or hail; paa - av, ogf. within cry of; utenfor -, ogf. out of calling; - n (pl -vinger) calling; call; -nde calling &c; s caller. **Se** himmel! **RI** Dette er en - illoalitet fra hans side; -r -e caller &c; speaking-trumpet, megaphone. **Se** hørro! **roping** -er. **Se** ropen! **roport** row-port.

rør c pop (roning) pulling; pull. **Ryf** ut! **Efter** en lang -. **rør** n (pl rør) rudder; (t. betegnelse av styremansøvrer, eller av hvortlebs stibet fører sit -) helm. **Ryf** babord, **stette**, **tistors!** **RI** How does she carry (fører den) her helm? Ease (lette) the helm. **Humour** (hjælpe) her with the helm. **Mind** (passer) the helm. **Order** (tommandere) the helm to be ported. The helm was ordered hard a-port. The helm was ported slightly; dampenen ga babord - ported her helm; lægge -et hardt babord port hard; **tomme** til -et fig come to the helm; (igen) be restored to power; være ved -et be at the helm (in administration, of affairs) or at the head of affairs; -bellsag rudderbands, -braces, -irons; -bjørn helmport; -bød fishermen's booth or shanty (at a fishing station); -bruf helm (or rudder)-coat; -bænk bank of oars, bench (or seat) of rowers; -gat rudder-hole; -glænger -e helmsman, unbent. steersman; (p. indstf **fig**) sea/connie, -cony, -cunnie; -hate (-tjettning) rudder-pintle (-chain). **roving** -er, i smagg: en fir -a boat carrying eight oars. **rør** lifte rudder/case, -trunk; -tommando (ord) steering words of command; -top r.-head; -tult tiller; -taas key of a r-r, woodlock; -tætte gudgeon, rudder-brace; -mal r.-mould; -mand. **Se** -glænger! -mafine servomotor; -pinde tiller, **glt** whipstaff; -s-føll

rowers; **skut** puller, rower; (hundman) waterman; **prov** helmsman; **flamme**, **flit**, **flot** r-stock; **taffe** r-tackle; **tav**. **Se** **høft**! **tørn** spell (or trick) at the helm or wheel; **bet** er **hans** - it is his helm or wheel; **bunge** sweep of the tiller; **vær**. **Se** **fløverbøt**!

1. rōs. Som ed i hval-, baare. 2. rōs v. Bdeform
 as rofe. 3. rōs commendation, praise, praises.
 egl *univ* kudos; (6ifab) approbation; (th) fame.
 4. Sof overle, bde! M I mention this peaceful
 spot with all possible laud. Write a sonnet in
 (t.) praise of, in his praise. Another incident
 is recorded to the praise of this king; hāns
 - brebte fig gjennem landene his fame spread
 abroad; faa megen - av. egl. receive praise and
 commendation from...; lunge hāns - & 'e prisl!

¹*rosa* *n* pink, rose; rosel, rosette. *RI* The rose of the dawn. ²*Rosa* *c* rose. *rofacé* *Rosaceae*, *pl* -ææ. *rofarabæ* pink, rose. *rošnaare* horselitter. *rofe* *v* commend, praise, egl *univ* kudise; (stetere) laud. *RI* Commend him on (f.) having fulfilled the ideal of an impartial judge; - for stert (under fortieneste) overpraise (underpraise); en tjan dag skal En - om oftenest praise a fair day at noon! *v* *uten* at - mig selv without vanity, vanity apart, tho' I say it that should not say it, though I should not say it; - fig at boast, boast of, make a boast of, glory in, take credit to oneself for.. *RI* Boast one's (own) legal knowledge. Both sides may boast of great talents. We boast ourselves (as at bare) their equals; - fig av, at vgl. make it one's boast that.. *RI* Those who vaunted themselves (as) my friends. ³*rofe* *r* bot rose, stert. poet gl; zoo (trans, *v* hjortehorn) bur. *Se* *tompas*, torn! *jundhebuds* - *r* the bloom of health; hendes kind mistet sine - *r*, its bloom; det blev tibeligt, at der var brand i - *r*nes leit it became evident that the prairie was on fire; *Colb* banfer itte paa - *r* C's life is not a bed of rose-leaves; frist om en - as fresh as a daisy or as paint; - *dryfer* rosefancier, -grower, rosarian; - *dryfning* rose-growing; - *trige* Wars of the Roses.

1rosen. Whent form ab **2**roze. **2**rosen (m. andret tone) path erysipelas. St Antony's fire, the rose; -**agtig**, -**artet** path erysipelatous; -**bed** bank (or bed) of roses; -**bi** leaf-cutter; -**blad** rose-leaf; -**brud** (village) rosière; -**brændevin** rosa solis, rosoglio, rosolio; -**bush** rose-bush; **rosende** commendatory, eulogistic (e.g. term), laudatory, e.g. review. **Wt** The word is used eulogistically. Of your character Cold always speaks in high terms. Ada has spoken as highly of you as she dare; i mindre - betydnng invidiously; et - **uttrst**, ogf. a term of encomium. **rosen/drivert** rosery, rose conservatory; -**eddil** oxmyrrhodin(e); -**familien** the rose family; -**farve** pink, rose colour; -**farvet** pink, roseate, rose-coloured(e), (rosy. **3sf** couleur-de-rose! **Wilde** alting i et - **lys** (the) depict all in the brightest colours or in rosy hues. **Wt** View (se) things in a rosy aspect; -**fest** feast of r-s; -**finger** rosy f-r; -**fingeret** rosy-fingered; -**flor** bloom of r-s; -**have** r-garden, rosery; -**hønn**ing honey of r-s, melrose; -**hæt** r-hedge; -**haal** Brussels sprouts. **Se** ogf. brottoli! -**kind** rosy cheek; -**klunge** beguigar, rose-gall, sweet-briar sponge; -**krans** garland (or wreath) of r-s; **rel** rosary (of beads, beads; (en trebiedel derav) chaplet; (maßombant) comboloio. **Se** paternoster! -**kreuzer** -e, -**kreuzerf** Rosicrucian; -**lund** r-grove. **rosenoble** -bler (rose)noble. **rosen-olje** attar, attar, otter, otto (of roses); **lønning** ab - i vinnad bloom of roses; -**parfitt** ora rosella.

rose-parrakeet; **þomade** r.-liniment; **þotét** r.-potato; **rót** rose-root, -wort; **røð**. **Se** **farfel!** **far** esp. averruncator; **fijsar** rosy hue, rosinness. **Se** **rofsenfarfel!** **ften** r.-diamond; **flot** (p. hjort) cabbage; **fuffet** conserve of r-s; **træ** black-wood, rose-wood; **s-møbler** black furniture; **band** r.-water; **æble** r.-apple.

rofering -et pink-dyeing, rosing. roffeløpet
rose-cut. rofette -r roselle; arch ogf. rosace.
rose. Se tat-! -fobber rose-copper; -hiffel bot
rosular, -ate; -bindu catherine wheel (or
rose, wheel) window. rofflengleri n log-
rolling; puffing; drive - med log-roll; puff;
-it log-rolling; puffing; -tus log-roller; puffer.
R Mr Puff, a practitioner in panegyric. ro-
fignal mil lights out, tap. rofin -et plum,
raisin. Rof pølse! -fate cake of dough studded
with figs or raisins, (formitt) hoggan; -tjerne
seed of a raisin, raisin-stone; -bat plum-pie;
-hiff stalk of a raisin; prov public schoolboy.

rólflap *pó*. *Se* hjærneflap! *fl*his pull, row; *og* den rejsende flap for en over Baagelandet, saved a pull across. **ról**/**maal**, **-mar** *prov.* *Se* hval, **ról**! **ról**marin! rosemary; **-lyng** andromeda, staggerbush; **-band** Hungary water. **ról**/**lu**. *Se* róljenbedvin! **-lyre** rosolic acid. **ról**/**port** boating. **ról**se *r* *prov* squall. *Se* faldvin! **-veir** squally w-r. **ról**t (**ról**t) *prov* inset (of the sea), combers, rollers. *Í*of upgang! **-ró**te *r* mash; *met* ores for roasting. **-ró**ste *v* mash; *met* calcine, roast, torrefy. *Í*of halvróstet! **-lar** mash/fat, -tub, -tun, -vat; **-abu** roasting furnace. **ról**tegne pulling match, boat-race. **ról**ting *-er* roasting, torrefaction. **ról**t *n* jumble, mess, mix, muddle; (utoberfiggende) litter. *Í*of Cold cared little for the litter and confusion that marked his sitting-room. Things were scattered about in a wild litter.

3røt c (*pi* røtter) root, *dim* rootlet, radicle;
 (lands) fang; gr root; etymon; (citori-) *prov*
 chicory-root. 3vf fra 3ut, hjemlig, 3ast! 3yndens
 indseie - the tap-root of sin; fæste (-, fæa) - root,
 strike (or take) root, strike; hā sin - i *fig* be
 rooted (or take its rise) in; at mūsneien hā sin
 - i dette fæm, ogf. that this want is (or lies) at
 the root of their dissatisfaction; 3tste røtter put
 (or send) out roots; fæa - . Se 3vst.! flaa 3vde
 røtter root deeply, strike its roots deep, take
 deep root; flaa 3vde røtter hō3 cont ogf. grow
 upon; flaa fæst - take firm root; fæst ad røtter,
 ogf. rooty; 3 ere flaver fra -en ad ye are slaves
 out-and-out, a set of thorough slaves; 3tste
 fra -en, om 3utterer: ratoon; ut3vde fra -en ex-
 tortate root-and-branch, root out; et i sin
 3vrfæstet 3ystem a s-m radically wrong; grube
 onbet i -en strike at the root of the evil; 3tste
 op med -en, med -e. Se 3vstfæ! *fig* ogf. do away
 root-and-branch. Mæt Ad Brix the storm up-
 rooted trees; atling paa -en standing crop; fæste
 paa -en sell standing.

rotacisme gr burr, rotacism. **rotang** calamus, (chair) ratan, ratan (cane). **Rgt.** **palme**. **rotation** -er gyration, revolution, rotation. **Se** **stifte** **rotationsbevægelse** motion of rotation, **rotary** m-n; **ellipsoide** e-d of revolution; **forlænget** -prolate (ellipsoid); **bæresje** rotary press, **fam** rotary; **fag** rotary saw. **rotblad** radical (or root)-leaf; **bløte** soaking rain, soaking, **fam** soaker. **Rot** **bløte** **hogtand** radical. **rote** vr - sig. **Se** **fæste** **rot** **rote** vi. **Egl** grub for roots; rake up (or root, rout) the earth; **esp** turn up the earth with the snout &c; (ex. i en stuf) rummage; (om hund, om svin) **egl**. snout, nuzzle; (ufæstet nt p. en meget uordentlig maade) make a mess of it. **Rot** **lugte**, **lutover** **hvor de** -ti

what a mess they made of it! *Mt Don't make too much hay!* - *og* grabe dig and delve; nozzle and rout. *3vf* grave! - *efter* rake up the earth for...; rummage for...; - *i* root, turn up (e.g. the earth), root (or rout) into...; - *i* en *luffert* rummage (or tumble over) the contents of a trunk; meddle with a trunk; - *i* gamle *læter* rummage among old things. *3vf* grave! *Mt* Did the customs officers pull about your things very much? You've been meddling with my drawers. Make a great mess in a room. Let the swine nozzle and rout in it for what they can find to their liking; - *op* *i* *fig* make a stir in, e.g. the matter. *2rote vt* - *En* ind (.op) *i* embroil (or involve) one in...; - *fig* *op* *i*, *og*, meddle with; - *til* mess up, tumble, *fam* *amr* muss. *2rote n*. *Se* 'rot! *Alt*ing var *i* et enefte -. *2rote*. *En* gl *læst* av *2rot*.

rot/egte own-root, ungrafted; -*ende* butt, butt (or trunk)-end; *s.t.* heel; -*i* -*en* five feet through at the butt. *rot/er* *vi* gyrate, revolve (om about, round), rotate (om fine *ager* upon their axes); - *om* *en* *tap* pivot; *la* - rotate; revolve; -*nde* gyrational, gyratory, revolving, rotary, rotatory; pivotal. *3vf* rotations! *Mt* Revolving scenery (decoration). *Rotary* motion; - *del* *og* *stationer* *del* rotor and stator. *rot/er*! *n* -*er*. *Se* 'rot! *rotet* bl. a messy, tumbled; confused. *Se* *ogl.* *urpbig!* *Mt* I found the room in such a mess; -*hed* messiness; confusion. *rot/fast* root-bound, rooted; -*heb* rootedness, *fig* *ogl.* inveteracy; -*frugt* (edible) root. *Mt* Hay and roots; *adling* (utfilling av) -*er* root-crop(-show); -*fæste* *n* rooting ground, root-hold; *vt* root; - *fig* root; -*t* *fig* *ogl.* deep-rooted, -set, inveterate. *Mt* A rooted antipathy. A deep (comp deeper)-rooted hatred. A feeling deeply ingrained; *ftaa* *lom* -*t* be root-bound. *3vf* fastgrobb! -*fæstelse* radication, rooting; *fig* *ogl.* inveteracy; -*fæstethed*. *Se* -*fæstheb*! -*gnave* *vt* gnaw off to the root; -*hug* stubbing, piece of land cleared and stubbed; -*hugge* *vt* remove with the root; clear and stub; -*hugger* *fig* destructionist, -ive, leveller, Planclast, root-and-branch man; -*hætte* pileo-rhiza, root-cap; -*taal* (underjords *laatrabi*) Swedish turnip, swede; -*tappe* *vt*. *Se* *rot/hugge*! -*flave* *vt* split to the root; -*tuold* tuber; -*lig* radical, root. *3vf* grunblæggenbe! -*heb* radicality; -*læs* rootless; *fig* unsettled, unestablished, belonging nowhere; -*søle* *fig* - *ogl.* feel all abroad; -*ord* radical, radix, root-word; -*plante* plant yielding an edible (or esculent) root; -*podet* (-*podning*) root-grafted (-grafting); -*fælleri* celeriac. *rot/fjer*. *Se* *raastjer!* *rot/fud* ground shoot, offset, sucker; (fra *luffteret*) ratoon; *fjerne* - fra sucker; -*færtæ* banyan tree; -*pire* caulicle, radicle; -*stand* radication; -*stavelse* radical s-e; -*stilk* radical stalk; -*stot* rhizom/a, -e, root-stock; *tuobet* - corm, cormus; solid bulb; -*stærrelse* *mat* radical quantity; -*tal* root; -*talfe* heel-tackle; -*taug* *s.t.* heel-lashing.

2rotte *or* - *fig* sammen bane, conspire. *2rotte* -*r* rat; (maal, v. *balpfil*) base, home. *3vf* float! *almindelig*, *brungraa* - brown (or German, Norway), rat, surmulot; *fort* - black (or old English) rat; *fange* -*r*, *ogl.* rat; *bære* *til* -*rne* *sj* have gone to the dogs; -*fanger* *r*-catcher, ratter; -*fangst* rat-catching; -*fast* rat-proof; *gjøre* -*rat*-proof; -*fælde* ratgin, -trap; -*pebal* rat-trap pedal; -*gift* *r*,-poison, ratsbane. *rottegn* radical sign. *rotte/hale* rat's tail; *flaw* (in cloth). *Mt* A horse with a switch tail, or a rat's tail, as it is often called A rat-tailed bay; -*hidsning*

rat-baiting, ratting; -*hul* rat-hole; -*hund* terrier; (liten *støt*) Dandy, Dandy Dimmont; (*støttrøb*) black-and-tan (terrier). *3vf* bulbiter! -*jæger*. *Se* -*fanger*! -*fange* rats' king; -*frig* war on rats; -*frugt*. *Se* -*gift*! -*rede* rat's nest; -*rumpe* key-hole saw; (fil) rat's tail; -*unge* young rat; -*veir*. *Se* *rotveir*! *rotting* -*er*. *Se* *rotang*! (punishment) cane. *rottebål* fibril, root/fibre, -let. *rotundle* -*r* rotunda; -*stoffator* -*er* *pharm* pill-finisher. *rotur* pull, row, boating excursion (or party, trip). *Mt* Set out on a long paddle. Give him a pull off into the stream. *rot/udrag* -*ing* *mat* evolution; -*band* boiling, liquor. *rotveir* (rotteveir). *Egl* rotting weather; a dead pour. *rotvelte*. *Se* *haag!* *rotvelst* gibberish, thieves' cant. *rotatende* feeding on roots, rhizophagous. *rotarn* pull, row. *Mt* It must have been a hard (brøt) pull. *roué* -*er*, *ogl.* debauchee. *rouge*; *en* -. *Se* *ten*, *ruis!* *roulade* -*r* roudade; -*ette* -*r* roulette; -*or* -*er* *fam* rouleau. *Smale* -*er* av *atlatf*. *route* -*r*. *Se* *2rute!* *routine* -*r* experience, *ogl.* cont routine; (arbeidsordning) routine. *3vf* bearbeider! -*mæsfig* conventional, jog-trot, routine. *rouin/ert* experienced &c. *Se* *breven* (i god bet.)! -*ist*! -*er* *rouin/er*. -*ist*.

rov *n* rapine, robbery; pillage; cone plunder, prey, spoils, *fam* loot. *3vf* barne, mennefte! *Mt* Within, they are full of extortion and excess. Surrender part of their lootings. Thought it no robbery to be equal with God; *tilfibe*tragt - *sl* plant; *et* - for a prey to.. *Mt* Fall (bli) a prey to the flames; *leve* av -. *by* depredation, by plunder; *brive* *paa* - exhaust, manage with improvident greed (or with reckless improvidence, with spoliation of the future), deplete, overwork, waste; *fisse* *elvene* *paa* -, *og*, *overfish* the *r-s*; *leve* *paa* -. *Se* *av* -! *fam* support oneself by expedients or shifts, *se* live on one's purchase; *lom* *et* *uist* *bør* (der *et* *ute*) *paa* - like a wild beast in search of prey or on the prowl *3vf* *uiste* *om*! *Mt* Be out for loot; -*bi* thieving bee; -*bi*lle beetle of prey; (*stor*, *stort*) devil's coach-horse; -*drift* overworking, spoliation of the future; *agr* wasteful cultivation, exhausting farming or management; -*bør* animal (or beast) of prey. *rove* -*r* pop. *Se* *hale!* *rover* *c* pop river, stream. *Mt* Hang off in (*liage* *ute* *p.*) the stream waiting for him. *rov/fangst* *it* reckless fishing, overfishing, -working; -*fi* predaceous (or rapacious) fish; -*fi*ste, *fi*steli. *Se* -*fangst*! *brive* - *i* overfish, &c; -*fugl* bird of prey, raptor, raptorial; -*gjerrig* rapacious; ferocious; -*heb* rapaciousness, -city; -*hugge* *vt*. *Se* *brive* *p.* *rov*! *ogl.* deplete by the indiscriminating use of the axe; -*hugt* depletion, destruction, overworking, the indiscriminating use of the axe; -*hvers* *ichneumon* fly; -*lyst*. *Se* -*gjerrigheb*! -*lysten*. *Se* -*gjerrig!* -*maate*. *Se* *fo!* -*mord* robbery (attended) with murder; -*morder* robber and murderer; -*pungbør*. *Se* *pungmaar*! -*ridder* knight-robber; -*stand* raptorial tooth; -*terne* Caspian tern.

Royolane Roxalana. *rohalisme* royalism; -*ist* -*er*, -*ist*! royalist. *robselver* *pl* pulling (esp tub)-practice. *ru* rough, rugged; *bot* scabrous. *Mt* A hackly fracture. *Roughed* paper. *Roughened* roller, surface; *noget* - roughish; *t.* at tale *e.* *en* - *maate* broadly, roughly, roughly speaking; *p.* *en* - *maate* roughly. *3vf* midbagbæst! - *tant*, *p.* *papir*: deckle; *med* - *rant*, *om* *bog*: deckle-edged. *rub*. *Egl* (*pron*) a bit (or piece) of rope; painter; *almindelig*; - *og* *støb* all, bag and baggage, lock, stock, and barrel, *sc* stoup and roup; *naar* - *og* *støb* *regnes* *m.* all

told; sælge - og *flub* sell by the lump. *rubant*
jack (or roughing)-plane. *rubbe* vt rough-hew;
(i floen) balk; (rense) f. gammel fløer rub down;
(flit) scale. Se *grøvmåle* -t, og, rough, uneven
rubel flør rouble, ruble. *Ruben* Reuben, *fam*
Rube; -s *R(e)ubens*. *rubicel* -er *min* rubicel(le).
Rubifon the Rubicon. *Rub* *Cr*oss (or *pass* *gaa*
over the *Rubicon*. *rubin'* -er ruby. Se *balais*!
-farvet ruby; -glas ruby-fluor; -fæmte orna-
ment (or set) of rubies; -spinel magnesia (or
ruby) spinel. *rubladet* asperifoliate, -ious;
- *ét* *amr* post-ock; -*bord* rough deal &c. *ru-*
bricere vt arrange (or divide) by columns or
heads. *rubrif'* -er column, head. *rudefe* -
rouche, *ruche*. *rub.* 3 flebsnavn (rødning). *Ruf*
eng. *thwaite!* *rudera* pl rubbish; débris,
fragments, ruins. *rudiment* [er pl rudiments;
-*ær'* rudiment]al, -ary; (antaget) zoo og, aborted,
obsolete. *Mt* The aborted second pair of wings.
rubinere vt pop. Se *ruinere!* *rudis* untv sl raw.
Mt My mind is a blank on (jeg er ganske - i)
it. I'm raw at it. *Rudolf* Rudolph.

¹*rue* -r pil (of baked bread), if *amr* dump.
²*rue* *vt* (flæbe) raise, tease, tease. ²*rue* *vt* bulk (large, out). *ŷglaa* - *ŷig*. *Se* *rue*! *nt*, *ŷom* -r meget a woolpack. *Rügen* *n* the island of Rugen. *ruellia* *bot* ruellia; *fnobet* many-rod, spirit leaf. *ruelle* *theol* contrition. *ŷi* *i* forb. anger *og* - . *ruŷ* *n* (pl *ruŷ*), *poŷ* *ruŷ* *c* deck (or round)-house; forecastle; *undert*. front, head: of a vehicle. *høs* *ŷ*, *ŷie* *f*. (‘‘tabyt’’) *fappe*. ²*ruŷ*; *i* en (rivende) - . *Se* *i* *et* ²*ru*, *i* *rivende* *fart*! *i* jamme -*ŷet* in a jiffy or twinkling, in the twinkling of an eye. ¹*ruŷŷe* *vt* *s.f.* start - *ŷig* fetch loose, start; *abŷtilligt* *gobŷ* *blev* *t* *umb*- *ab* *igaa*, quite a lot of things was cleared...
²*ruŷŷe* *vi* *pander* &c. *Se* ²*fober*! -r *e*. *Se* *fober*! -*ri* *n* -*et*. *Se* *fober*! -*ruŷe* -r. *Se* *fober*! *ruŷer* *rugosities*; -*et* corrugated, rug/ate, -ose. *ŷŷi* *Corrugated* *glass*. *ruŷŷiŷŷe* *rug*-gate, *beam*.

riig rye; -**after** rye-field; -**abing** cultivation of rye; rye-crop; -**ax** ear of rye; -**bræd** rye-bread, black (or brown) bread; **et** - a loaf of rye-bread. **rugde** **et** orn woodcock, *fam* cock; -**hund** cocker, cocking dog; -**tref** flight of woodcock(s). **ruge** **v** incubate, sit; (ligge *mætt*) gloom. **3of ut-i!** **W!** The sea gloomed vast and black on the horizon; - over brood on; brood over; (m. *sinene*) feast one's eyes on; devour with the eyes; fun *cut* gloat on. **W!** Brood over unprofitable gold. Summer peace brooded over the place. Brood over misfortunes; - over fine *forger* brood over one's sorrows, eat one's heart out in sorrow, fret. **W!** Sit ruminating upon (v.) schemes of vengeance. -**anfalt** hatching-house; -**apparat**. **Se** -**matine!** -**egg** brood-egg, egg for hatching; -**flugl** brooder, sitter. **W!** They are keen brooders; -**hane** brood (or sitting)-hen; -**hæse** breeding pan, nest (or nesting) box (or pan); -**lysten** broody. **3of** -**flust** bli - go broody; -**matine** hatcher, hatching-eggs machine, incubator; (f. *tibligtomme bern*) ogl. couveuse; -**oven** hatching oven; -**plads** hatching (or nesting) place; -**et** **e**. **Se** -**flugl** god - good (or keen) sitter; **flet** - non-sitter; -**tid** period of incubation, sitting period, time of sitting; -**værm** hatching hot; -**værm** hatching heat.

rugg -er: en stor (..vældig) - a thumper. Se
prøvl!

²rugge vi move (ever so little). Se ²rotte! Jvf mere! ²rugge vi rock, vacillate; (om .sten) ogs. log; m. partitfel tit: jog. Jvf ⁴rotte! Jevnt og trostydig r almanaffen frem gjennem aarets 365 dage, jogs alle over or through...; - i forbeien jog

on before; - *paa* rock; shake; - *paa* bobet, if
 wag one's (own) head. **rugga* -t. *Se rugg!*
 fat roll about person, roly-poly; **fæn* logan
 (or loggan, logging, rocking)-stone, logging
 rock, perched block; **fal* pop. *Se gungstoll*
ruggræs beach (or mat)-grass, marram
 (-grass), mother-of-bent; **halm* threshed-rye
 straw; **fabring*. *Se *fæntoll!* *rugi* n pop rock-
 ing, vacillation; calcareous algæ; **e* vi pop.
Se vaffe. ligge uffætt. **gynge* p. vandet. *Mt Dingle*
m. armene. - i færne. *rug* left tilling rye;
**mel* rye/meal; **flour.* *riugne* -er (process of)
 incubation; sitting; *conc* clutch, *fam.* sitting (of
 eggs). *rugfæntoll* rye-biscuit. *ru* haært rough-
 haired; *om* byr if rough-coated; **heb* asperity;
 roughness; (*p. overfætt* at glæs) crizzel, crizzle;
**bugge* vt. *Se rubbel* *ruin* -er ruin; *fig* ogf.
 bane, doom; -er, ogf. débris. *Mt Cold* is the
 (en) ruin of the man he was; **hans* - it's a
 thousand times the ruin of him or his ruin
 ligge i -er be (or stand) in ruins; *et* flet, fow
 ligger i -er, ogf. a ruined castle, a c-e in ruins;
 lægge i -er, lay in ruins; *gaa* fin - imøte run to
 ruin; *bli* t. en - fall in (or into, to) ruins;
ogaf brecciated again; **ere* vt ruin, *fam* do
 up; (ækonomist) ogf. beggar, break, make bank-
 rupt, bring ruin upon; -rt, ogf. broken down,
 ruin-stricken. *Mt He* is a ruined man; *bli* -rt,
 ogf. go to the bad; *p. vei* t. at - *fig* on the road
 to ruin, *joc* on the high-road to Needham;
**erende* ruinous. *Mt At absolute cut-throat*
prices; en - heligtig fig (a) white elephant. *ru*
 jern pig-iron, *fam* pig(s); *fort* - black (or dark)
 pig-iron, kishy pig; **bæstoffer* sl ogf. Seeley's
 pigs. *rut* -er agr shock, stook. *Mt Cap-sheaf,*
the top-sheaf of a shock or stook. *Jvi* batbaamb!
**e* vt shock, stook. *Mt Bind and shock grain.*
ruffet part. *W* **rættel* **ruffe* r corrugation,
 crinkle, wrinkle; (raised) line, streak, stripe.
**rulle* v. *Se rymel* - *paa* nælen.

***rulle v.** Bødeform af rulle. ***rul**-ler roller. Jvf ***rulle!** (*bute*) squab; (*rullestæpe*) collared beef or brawn. Se *narv*, *tobak!*; *ørmen laa i en* = was coiled up; ***gardin** roller (or roll-up) blind; (*sun*) blind. ***rulle vt** roll, bowl; spin; (*om flib, sø, torben*) roll; (*om flib*) ogfl. pitch, toss, give a roll; (*om blod*) circulate, run. Jvf ***rulle**. **Mt I was bowling off** (*afsted*) to Charing Cross. With their mouths open and their eyes goggling. Let (or make) the money spin; beregninger, som er med sine på millioner calculations involving scores of millions. Jvf millionrulling! - *med øjnene rol one's eyes*; (*og blinde, og fliele*) goggle like (or one's, their) eyes; *jule paa r* roll one's r's. ***rulle vt** roll, bowl; wheel; (*tæt*) mangle. **Mt Roll a cigarette.** Jvf cigaret! With this, Cold wheeled a sofa to the fire; - fig roll, tumble about; *la fig* - roll &c.; - ned. Se ned! **Mt Draw (or pull) down the blind.** Lower a cask; - fig jammen roll up; eg. om en ørm: coil, coil up. **Mt The fog rolled up.** Roll up like a cloudy scroll. ***rulle r** roller; (*t tæt*) mangle: for laundry use; conc (*nt* jammenrullet) roll; (*spiral, ring, kveit*) coil; (*papir, pergament-*) ogfl. scroll; (*penge-*) roll, *il rouleau, pl* ogfl. rouleaux; (*liste*) list, alm. roll; (*flibs-*) station-bill; (*flbt-*) quarterbill. Jvf brand-, fonograf-, løg-, ***rul**, ***trin!** **Mt A bolt of canvas, of linen.** A prick of spungarn. Jvf tobaksrul! A roll of parchment. A roll of tobacco. Mr Cold undoes one of the rolls and extracts eight sovereigns. A rouleau of ducats. A screw of tobacco, ga ind i -ne, *i enter* for the ship; *indføre i -ne enroll*; *flaa i-n* be on the roll or on the books; *la ham flaa i-n* continue (or leave) him on the books.

rulleaal collared (or pickled) eel; **-blod** defaulter sheet; extract of the rolls; *fig* record. *MT* With such blood as he has in his veins, how could his record be clean (blank)? *ta* bentsun t. Ens bittil tene - consider one's clean record so far; **-bly** sheet-lead in rolls; **-bod** mangling room; **-bor** fiddle-rill, drill with ferrule; **-bro** roller-bridge; incline (for par-buckling casks &c); range of skids; **-buff** black buckram; **-bent** roller (for the cables); **-bøtte** (om stib) pitcher, roller; **-føre** *vt* enroll; **-fører** keeper of the rolls; registrar; **-gardin**. *Se* rulgabin! **-harb** Norway harrow; **-jaloufi** roll-top jealousy; *med* - roll-top; **-tammer**. *Se* -bob! **-fjelder** mangling c-r; **-frib** mincing (or sausage) knife; **-fobber** sheet-copper in rolls; **-fone** manglewoman; **-fag** collared s-n; **-mand** mangler; **-maffine** calender; **-mæssing** sheet-brass in rolls; **-muffel** trochlea, trochlear muscle; **-n** rolling &c; **-nde** rolling &c; (*lepende*) current, running; **-materiel** rail rolling plant or stock; **-pølse**. *Se* rull! **-feng** truckle (or trundle)-bed; **-fuffertold** armadillo; **-fuite** parlour (or roller)-skate, *pl* ogf. rollers; *læp* paa **-r** roller-skating, *fam* roller; **-fnabel** spirighath, -trompe; **-fpaf** roller handspike; **-fien** pebble; (*fierre*) boulder; (*grus*) erratic gravel, rolled fragments; shingle, shingling; **-s** formation boulder-drift; **-slere** boulder-clay, till; **-s-strand** boulder-beach; **-stif** *s.t.* rolling hitch; **-stot** mangling cylinder; **-stol** Bath (or wheel, wheeled, wheeling) chair, perambulator; *manden* *med* **-en** the (Bath) chairman; **-taug** parbuckle; **-tobaf** roll-tobacco; *pigtail* (tobacco); **-told** armadillo; **-toi** things mangled or for the mangle; **-vogn** vinaigrette. *Se* blotvogn! **rolling** *et* rolling, roll, &c; (*av* *fæen*) roller; rolling swell. **rullfiste** (*i* muring) brick course laid on edge, upright course. **rult** *et*. *Se* funtefot! **fam** (*thjaf*) roll-about, roly-poly, squab; **e** *vi* *fam* bowl along; **-en** roll-about, roly-poly, roly, squab. *MT* Look absolutely like a roly-poly doll.

rum large, wide; *s.t.* large; (*om* *vinb*) free. *Yf* rummelig! **ha** - **ja** have searoom; **føle** - **ja** stand out to sea, stand for the offing; **i** - **ja** in the open sea, in blue water. *MT* Be clear of soundings. As soon as the steamer was well into the blue.; **komme** *ut* **i** - **ja** get an offing, get clear of soundings; **en** - **tid** *i* forebent well in advance; **f** **en** - **tid** *iben* a good while ago; *med* - **vinb** with the wind free; **det** *staf* *være* **t** mellem *tuldene*. *Yf* giften, **glisen**! **rum** *n* (*pl* *rum*) room, space; (*areal*) area; (**t** *at* *føre* *et* *flag* &c) purchase; (**i** *høde*, **i** *pult*, *lert*) pigeon-hole; (**stot**, **stib**) *s.t.* compartment; (**læste**) *s.t.* hold; (*overdæst* *gjemme* *i* *vogn*) boot; **bot** (*celle*) *loculus*, *pl* - **i**; (*portemonne* &c) division; (*værelse*) *undert.* room; (*opfødssteb*, *arvst* *ombord* &c) quarters. *Yf* **abdele**, **abdeling**, **lufftom**, **plads**, **proviant**! *MT* Our limits (*-met*) do not permit us to discuss the point at large. *Yf* **plads**! Her officers' and crew's quarters; **tid** (*en*) *og* (*-met*) time and space; **gøbt** - **efter** *ham*! **fam** and a good miss (or thing), too! **gi** *en* *saaban* *mistanke* - **admit** (any) such suspicion. *MT* Admit such an idea or notion (*into* *one's* *head*). Neither give place to the devil! *levner* *ifte* - **for** *illusjoner* leaves no room for illusion; **ber** *vitte* *ifte* *være* - **for** *tvil* there would be no place for doubt. *MT* There was room for many shades of opinion; **forsvinde** (*fittre* *ut*) **i** *bet* *tomme* - **disappear** into (*stare* *vacantly* *at*) space; **satte** *i* *-met* **salt** in bulk. **rum** *c* (*brif*) *rum*. *Yf* **rom**, **romer**! **belende** *bot* *loculicidal*. **Rumelien** *n* Roumelia. **rumlif** *et* Roumelian.

rumfang bulk, capacity, (cubic) content, contents, cube, volume. *MT* Measure the contents of any vessel; **stort** -, *ogf.* largeness of capacity; **-fat** *rum* cask; **-forhold** proportion; **-foruennelse** space perception; **-haandbet**. *Se* rundhaandet! **-hjeret** large-hearted; **-høndt**. *Se* rundhaandet (*gaumild*)! **-indhold**. *Se* -fang! **-last** cargo stowed in the hold. **rumle** *vi* rattle, rumble; (*i* *indbold*) cowl, rumble; *fig* **cont** stir up the country, raise a movement, *undert.* rumble; *undert.* (rangle) go on the spree; **-fasse** lumbering vehicle or trap; **-n** (*pl* *rumlinger*) rattling, &c, rattle, rumble &c; **-r** *et* agitator, demagogue, factionist; **-ri** *n* *et* factious agitation or movement, stir, intrigue. *Yf* *pl* **rumlig** (*of* *relating* *to*) space, spacial, spatial; **i** - **benfænde** spacially; **-maal** measure of capacity. **rumme**. *Former* *av* **rum**. **rumme** *vt* contain, hold, take; *fig* **cont** contain; convey, hold. *Yf* **mening**! *MT* The demand for admissions is four times the accommodation of the building. The court-house was packed to its utmost holding capacity. Were you ever up a drain pipe which just takes you and no more? **hvad** *disse* *ord* **-t** what is conveyed in these words. *Yf* **ligge** *beri*! - **fig**, *om* *vinb*. *Se* **rumme**! *vi* *funde* *ifte* **-s** *i* *baaten* the boat would not hold us. **rumme** *vi*. *Yf* **rumme**! (*om* *vinb*) draw (*or* *veer*) aft, free. *MT* By a freeing of the wind off the Toward land.; **i** *gruen* *fitter* *ben*, *for* *støet* **-r** *paa*, the one whom the shoe will fit.

rummel rattle, rumble; (*i* *piquet*) point. *Se* rumleri! *forstaa* (. *hende*) **-en** know (or be up to) a move or two. *Se* **grép**! 10 **fattusgeorginer** **i** - *uten* *navn*, in bulk, in the gross, by (or in) the lump. *Yf* (*motsetningsbets*) *navnefort*! **rummelig** capacious, commodious, large, roomy, spacious; ample. *MT* An ample sum. A liberal sum. Printed in (*m*.) the clearest and most open type. A very wide expression; **i** *fte* *laget* rather large, of the largest; **-** *selv* *bin* a free wind; **-med** - **trykt** open-print story-books. **rummelig** *ad* capaciously &c; *amply*; **ho** -. *Se* **overflødig**! - *for* *net*. *Se* **rumdelig**! **ha** *bet* - **live** at ease or in comfort, be well off. *MT* They were so much better off; **hed** *capaciousness* &c. **rumpe** **-t** (**hæt**, **batbél**, **faté**) *vulg* arse, breech, buttocks, sc hurdies; (**hale**) tail; **-batbe** buttock, *sl* *prat*; **-bén** rump-bone, coccyx, os coccygis, (os) sacrum; **-hul**. *Se* **anus**! **-læs**. *Se* **halelæs**! **-pister** flogger; **-rem**. *Se* **batole**! **-stiffe**. *Se* **halestiffe**! **-told** *ladpole*. **rumpparlament** Rump (Parliament); **medlem** (*ogf.* *tilhænger*) *av* **-et** *rumper*.

rumpunsh rum-punch, *sl* *rum-sling*. **rumshjæle** hold-beam. **rumshjælas** **i** - **when** going (or running, sailing) free; **when** going large; **-stjælas** *ad* both sheets aft; **seile** - **run** (or sail) large, have the wind free; (*over* *fire* *strefre*) sail with a quartering wind or quarter wind; **-seilas**. *Se* **rumshjælas**! **rumshjælder** hold-ladder; **-stætte** *h* - *stanchion*. **rumstjer** *vi* make a noise; (**stje**) rummage; **-i** (**..paa**) **stjer**: ransack, rummage, search; **tumble**; **-ing** *et* noise; rummage, search; **tumbling**. **rumshjælle** quantity of space; **-t** *ad* largely &c; **ha** *binden* *to* *strefre* -, **two** points large; **holde** *rummere* *bear* up; **regne** - **allow** (or leave) a margin; **seile** -. *Se* **rumshjælas**! **stjer** -, **off** the wind; **-utstærrelse** capacity. **rumæner** **-R** (*o*) *umanian*. **Rumænien** **n** (*R*) *umania*. **rumenif** **R** (*o*) *umanian*. **run** **n** (*pl* *run*) run; **forhørt** *paa* -. *Se* **f**. **reisen**!

rund. *Og* **rum**. *Yf* **rumhaandet**! **med** - **haand** liberally, with a liberal (or with no stinted) hand, in an ample manner. **rund** round;

(som en perle) beady. *Jof mat!* *Mt For a lump sum*; með *e tal* in round figures or numbers; roundly, roundly speaking, to take round figures; men *denne dom maa ifte komme* *jaa* -, he so sweeping or unqualified. **rund*: *v. jorden* -, *v. hele jorden* - *poet.* *Se *bál*! - *agtig* roundish; -*ar*! -*er* *fam* circuit, round; -*barfe* *vt.* *Se ringbarfe!* -*belg* woundwort; -*bladet* rotundifolious, round-leaved; -*brænder* annular (or round) *b-r*; *fig* (wandering) butterfly; -*bue* perfect (or Roman) round, semicircular arch; -*fil* circular style; *t* round-arched, semicircular; -*bugtet* *bot* repand; -*buf* comprehensive bow; -*bygning* circular (or round) *b-g*, rotunda; -*bsiet* curved; -*dans* round, rounder, roundelay; *i en faaban* - *ab* *selftabelig* *bet.* *Se jag!* -*del* circular space, circus. **runde* *vt* conglobate, conglobate, round; *iftet s.t.* double, round. *Mt Double a cape. Round a promontory*; - *fig* conglob(ate), round. **runde* *vt* - *om en bynt* round a point. **runde* -*r* circuit, *ogf. mil* round; *gaa* -, *gjøre* *fin* - *go* (or make) the rounds, *i leiten* of the camp, *p. ftebet* of the place. *Mt A little incident which has lately been the rounds in the papers. Mr Cold did the round of the house every night, for he was nervous of fire. The following anecdote is going the rounds. An epidemic going the rounds of Europe, passing round the globe.. A paragraph ran the round of the daily papers; ..intet at bemærke* *bet* - *n* report -*rounds* correct. **runde* *v.* *Et alt pl* *ab* *randt.* **rundelig.* *Se rife* *fig!* *Mt An ample provision. The supply is a bountiful one. There was a comfortable (or liberal) salary attached to the office; De har* - *tib* you have (or are in) plenty of time. **runde* *lig* *ad* abundantly &c, enough and to spare, in generous measure. *Jof rife* *fig.* **ta* *il* - *for* not amply sufficient, *fam* plenty big enough; - *tib* *nok* *t. midbag* in ample (or in plenty of) time for *d-r*; -*hed* abundance; *leve* *i* - *live* in affluence. *runden* *part.* *Ab* *rinde.* *Ogf.* *bestemt* *form* *ab* **rinde.* *rundere* *vi* go the rounds. *rundes*, *Passiv* *ab* *rinde* *be* rounded; *vd.* *Se* *rinde* *fig!* round out; plump out or up. *rundet* *part.* *Ab* *rinde.* *Ab* *rinde.* *rundve* way of the rounds; a patrol's beat.

rund *falsen* roundish; plumpish; -*fil* round file; (mindst fort. *ogf. tonst* -) *rat-tail* file, *rat's* tail; -*file* *vt* file round; -*flitet* *bot* sinuate; -*flybning* *sp* aviation circuit; -*fugl.* *Se* *boltite!* -*gang* round; *gjenopta* *libet's* *tribielle* -. *Se* *ogf.* -*dans!* -*gattet* round-sternd. *rundhaandet.* *Se* *gavmild!* *Mt Poverty is often larger-handed* (mere -) *than* *wealth. The payments which some of these men receive are lavish*; *vi* *se* *fig* - *fam* *ogf.* do the thing handsomely; *den* *ro*, *hørmeh* *hans* *ven* *var* *jaa* -, *ogf.* the praises which his friend lavished upon him or was so lavish in bestowing; -*hed* open-handedness &c. *Se* *gavmildbet!* *rund* *bet* rotundity, roundness; -*hode* round-head; -*holt* *n* spar, *fam* stick; *ha* *f.* *bære* -*er* *be* too heavily sparred; -*arbeide* *mast* - (or sparmaker's) work; -*arbeider* *sparmaker*; -*emme* rough-tree; -*gaffel* crutch for spare spars; -*galge* booms, gallows; to support spare spars; -*stut* *mast* (or masting)-house; -*bugge* *vt* hew round; -*hul.* *Se* *konfab!* -*hvelvet.* *Se* *konveg!* -*hvel* rounder, rounding plane; -*ing* -*er* rounding. *Se* *rundbet!* (rund *fig*ur) round. *Se* *bøste*, *rund* *bél* *fig* roundness, rotundity; *u* *tere* *i* *hel* - (em)boss; -*jern* round (bar)-iron; -*jule* *vt* maul, thrash, *sl* lambaste, quilt, *i* *stolest* *tund*; -*juling* mauling &c, *sl* lambasting &c; -*fant*

moulding edge; -*last.* *Se* *folbæte!* -*liefte* circular church, rotunda; -*snød* *fam* roll-about; -*storn* pulse; -*stornet* round-grained; -*trede*s circle; -*tule* round (or spherical) shot; -*last* round timber; -*lét* roundish, roundish-featured; -*løp* *sp* giant stride, *pas* *de* *giant*; -*maleri* cyclorama, circular panorama; -*mundet* zoo cyclostomatous, -e; -*nebbet* round-beaked; -*ovn.* *Se* *ringobu!* -*reife* circuit, round; (circular) tour, round trip or voyage. *Jof* *erisgate!* *foreta* *en* - *i* *lanbet* *go* a (or take one's) circuit through the country. *Mt Complete a round voyage between Liverpool and Quebec in 13 days. Make a tour of (i) Europe. Take a tour in America; bra* *ut* *p. en* - *go* touring; *gleste* *ftebet* *p. fin* -, *ogf.* take the place in one's circuit; -*bilfet* circular (or round trip) *t-t.* *Mt Single and round trip tickets; -bygget* hump-shouldered, round/backed, -shouldered. *Se* *lutrugget!* -*hed* round (or stooping) shoulders, cyphosis; -*raft:* -*filb* bloater; -*faltet* salted whole; -*fang* *rondo*, *rota*, round, roundelay; (humoristisk) catch; limerick.

**runde* -*r* *prov.* *Se* *farusel!* *rund* *trift* round-hand; *typ* *ronde*, pen-text; -*trivse* circular letter. *Se* *cirkulære!* *pavelig* -. *Se* *enclitika!* -*flue.* *Se* *rundmaleri!* -*flue* *silice*, *silicula*, -e; -*flag.* *Se* -*tern!* -*hære* *vt* ply with questions; -*flaal* round tool, scraper; -*flaab* *arch* astragal; (neben-om *foite*) *tore*, *torus*; (liten) *baguet*, *baguette*; (træfald) *bead*, *round-bead*; *meb* -, *bl.* *a.* beaded; -*fljæle* (*ogf.* *bundfljæle*) *vt* rob freely or wholesale; - *fit* *berflab* &c, *ogf.* rob right and left; -*fluffe* *roll*, *amr* *biscuit*; -*flænte* *collar* tool. **rundi* *ad* round; about; - *om*, - *omkring* all about, all round; - *ut.* *Se* **fite* *ut!* *gaa* -, *ogf.* circulate; gyrate; spin round, whirl; (tulb-*seile*) *keel* over, turn bottom up, *fam* turn turtle; *mellen* *gaar* (bagnet) -, is running day and night. *Jof* *begnbrist!* *la* *gaa* -, *ogf.* circulate; spin, *e.g.* a teetotum; *bet* *gaar* - *for* *mit* *my* brain reels or wheels, *my* brain (or head) turns (round), *my* head swims (round), is in a whirl, is spinning, the place &c is going round me, the hall &c swims round with me; *gaa* - *for* *veiret* *s.t.* wear; *gaa* - *i* *alle* *butifler* make a tour of the shops; *gaa* - *i* *hulene* (v. *berflerne*) go round the houses (the yards); *flænde* -, *bl.* *a.* circulate. *Jof* *cirkulære*, *omflende!* *flafte* *ham* - argue him out of his wits, talk him round; *love* - sleep all round the clock. *Jof* *over* *et!* *la* *roflinen* - pass the shank-painter; *jeg* *har* *ifte* *været* - I haven't been around. **rundi* *prap* round. *Jof* *omfling!* *aaret* -. *Se* *aar!* - *borbet*, *borbet* - round the table; *bagnet* - day and night. *Mt It has gone the round of the world;* *gaa* (v. *pasflere*, *ro*, *seile*) - round. *Se* **runde!* - *om*, - *omkring* all round, all around.

rund *laffet* *bot* crenate; -*fang* *round* pliers. *rundten* *fam* - *om.* *Se* *rundi* *om!* *rund* *træie* round jacket; -*tur.* *Se* -*gang*, -*reife!* -*tern* *s.t.* round turn.

run -*r* *run*, *run*ic character. *Jof* **rifte!* -*r* *fam* hangers, scrawl. *Jof* *fla!* *ha* *flne* -*r* *ut* *fam* make private inquiries, procure private information; keep oneself posted; *laffe* -*r* practise charms; *laffe* -*r* over cast one's glamour on, cast spells (or throw a spell) on, weave a spell round; *hvis* *du* *fam* *tyde* *mine* -*r* if you can make out my scrawl or read my fist; -*alfabét* *run*ic a-t, futhare, futhore; -*bagflav.* *Se* *run!* -*bumme* conjuring drum (of Lapland); -*forfler* *run*ologist; -*flalender* *run*ic c-r; -*fljender.* *Se* -*forfler!* -*fljæle* *run*ic block; -*flyndig* conversant with runecraft. *Se*

-forster! -heb rune/craft, -lore, runology; -lef charms, witchcraft: as practised by the aid of runes; -mester, -rister rune-carver; -rætte. Se -alfabét! -rætt runic characters; -ræb rune stave; runic wand; -ræn runic monument or stone; -verf runic (or runish, runological) work, -runge vi resound, ring (again, out). *Mt Echoing (or resounding, ringing) cheers were interchanged with choruses and popular witticisms. Cold's voice rang out; hilfæ med -nde hurraer, og, be cheered to the echo; hanð -nde bestalenheb, og, the peals of his eloquence; fælen -i av lystigheb, og, the fun was fast and furious; tol bifald, fæa bet -i fælen was applauded to the echo; -u peals, resonance, ring, ringing. runing -æ (an -rue) raising, &c, mazing, runfelroð sugar-beet, beet-(root); -fufter beet-(root) sugar. runten shrivelled, wrinkled, prov raddled; -heb shrivelled state; wrinkles. runtue vi shrivel. runn -et dial. Se bust, frat! -e)marf bushy land; -et bushy. runolog -er runologist; -iff runological. rupi -e) -æ rupee. ruptur -er rupture. *Jvf 2brof! rur dial. Se forpe, fufur! alm. (berg) balanidæ, balanus: acorn-shells, barnacles, centre-shells. Rurik Rurik; - fra Sønderjylland R-k the Jute.**

*rūs (pl rūs) univ first-year man, freshman (sl fresher, amr fresh), recentior, se bajan, bejan; lumbelig - freshman-(girl), pl freshman-girls; -len coll (the) freshmen. 2rūs merc. *Jvf 2en, rouge! fragte pr. - lump, charter by the great or for a lump sum; p. en (-et) - at random. Se p. lyfte og fromme! falg paa -. Se -falg! 2rūs c (& n) cont debauch, inebriation, -toxication, fam drunk; fig intoxication, transport; flush. *Jvf 2aaue! Mt After another drunk. He is getting over (søter at forvinde) a drunk; so he wants his beer. In the first flush of discovery. Feel just a little evanescent headiness; fæg fig en -, og, get drunk; hæn litten -, og, be fuddled; fæe -en ut sleep off the effects of the drink, sleep off one's debauch (or wine, fam one's drunk), sleep oneself sober; gaa i en baglig - get drunk daily; gaa i en falg - fra morgen t. æften be in a state of delight...; be gloriously drunk. rufsh -et. Se rufel! rufdrif inebriant, intoxicant; an indulgence in inebriants. 2rufe v. Se be! 2ruse -r fishpot, -trap, kill, weal, weel, bow-net. 2ruse vi undert. rush. Se 2aue! ba flubdet gif, og fanonen -ste tilbæ, charged back; -dam weir for fish-traps.***

*2rust fam dotty, crazy; rént - clean dotty; er du -? have you gone dotty? 2rust c -er (flor) -bouncer, slapper, spanker, strapper, thumper, banging (or strapping, thumping) fellow. *Jvf brand, 2buse! 2rust n (pl rust) pull, shake; (rasten) rustle; (2rast) rubbush, &c, (utoverliggenbe) litter. Se rustbeir! - og rast rubbush; et - i sæt a mote in one's eye; glære - do execution, work havoc. 2ruste vi. *Jvf 2ruste! Se dustregne! rént -nde gal. Se rastufende, rust! -i. Se raste! i binden -r i tæet the wind shakes the roof; - op i flæbe famvittigheder awaken (or rouse; rout up, shake up) torpid c-s; - op i gammel flenbriam do away with (or improve away, remove) long standing routine; - paa prov move, stir. 2ruste vt pull, shake; - ham i haaret ruffle (or rumple up) his hair; - ham op rouse him, av søvne from sleep; - til tumble; ruffle; -i fam nasty, rough, stormy; - veir. *Jvf rustbeir! -veir (og, rustet veir) nasty (or rough) w-r.****

rustfælet ict ctenoid. rustle -r ict. Se hof! rustomrust c & n ambigu, bubble-and-squeak,

*hodgepodge, jumble, kedgeee, mix, olio, podrida. rustregu. Se dustregu! -veir. Se rustbeir! Rusland Russia. ruste vi jog; potter; bet er not bedst vi -r (paa os) we'd better be jogging (or toddling), I think. *Mt It is time I was moving; - avstet jog (or potter) along; potter off; komme -nde efter be jogging on behind; fæg hæte nogen - i den anden ende av hufet, moving at the further end of the house; bet var ut murvert, som -t ned, sliding down or slipping; - paa fig. Se ofur! (komme p. benene) stir, rouse out; -log. Se bummeltog! ruslær. Se juster! -s, og, russia, Russian. *Mt Heavy bulgar boots. A small russia case. A Russian cigar-case. rusnem apt to get intoxicated, unable to carry one's wine. rusfalg sale by bulk. *Jvf 2rūs! ruste vi s.t. Se 2aue! rusteaaar freshman year; -lag freshmen's initiation party or symposium. rustemæt (stoft) Russ food: any miscellaneous catch of fish disposed of by Finmark fishers to Russian buyers; -mél (i Finm.). Se rugmél! rusten sam the Russians, poet the Russ. Se og, 2rūs! rustenadtre. Se cembrajurn! rusler -e Russian; -ne poet the Russ; selvhersteren over alle Russer the Autocrat (or Emperor) of (all) the Russias; -fægt, -hæt russophobia; -i -n russianism; russomania; -inde -r Russian lady or woman; -venlig russophile. rustfadut (russia-, Russia-)duck. rustficerie vt russianise, -fy; -ing russianising, -fication. rustfift Russian; om sproget & poet og, Russ; -e (lmaa) erter green peas; - favaleri, en dansker (Sir) Roger de Coverley; Virginia reel; -rumenst (-st) Russo-Roumanian (-German). rustföfob -er russophobe; -föbi -phobia; -man' -maniac; -mani' -mania.****

*rust rust; (fortæring ved -) corrosion. Se brand-ag! *Jvf grab, græs! Mt Lay not up for yourselves treasures upon earth where moth and rust doth corrupt! æbel -. Se patine! bante -chip rust; sætte - rust; fortæres av - be corroded (by rust); tjenlig mot - anti-corrosive; -agtig rusty; -brun rusty brown. 2ruste vi rust, become rusty. *Jvf hærighed! - av be worn away by corrosion; - fæst get fixed by corrosion. *Jvf fæstrustet! 2ruste vt prepare; (utstyre) fit out; (sølt, stib) og, equip; mil arm, prepare. *Mt The tough armour of self-conceit with which Mr Cold is panoplied; - fig prepare (t. frig for war; t. at to); fæst -t til at møtte fienden prepared at all points for the enemy. 2ruste vi. *Jvf 2ruste! i prepare (for war), make preparations for war. *Mt The speech from the throne apprised the world that England was preparing; bet -s warlike preparations are being made. 2ruste: ha - paa fam. Se 2greie, 2rede! holbe - paa. Se 2rede! rusten rusty. *Mt A husky voice; -heb rustiness, &c; -rød rusty red. rust, farve rust c-r; -farvet ferruginous, rust-coloured, rusty; -stet speck (or spot, stain) of rust; (p. linnet) iron-mould; sætte -ter paa, bl. a. iron-mould; -fri rust/less, -proof; -gul (of a) rusty yellow. rustificert countrified. rustif matched boards, matchings, match-boarding; arch bassage, rustication, rustic work. rustfammer armoury; -stet iron putty; -mester armourer; -ne vi. Se rustel! rusting -et preparation; conc armour; suit of armour, panoply. Se under! Mt The divers (bysterne) in their panoplies; -er. Se og, frigrustfænger! i fuld -. Se fuld, hærnæst! m. gud's hjælp vil jeg dø i min -, in harness; -s-paue a military and naval holiday; -rød. Se rustenrød! -flørpe coating (or incrustation) of red; -fop rust-fungus; uromyces; -stet bot blighted, smutty; -tæret corroded (with********

rust), eaten away with rust; -*bog*n baggage (-munition) w. *rutabaga*. Se (underj.) faaltali! ¹*ru*t-e *r* bot rue, herb-of-grace. ²*ru*t-e *r* (fistant, fistanfetable) diamond, lozenge, square; (i mænster.. i jafærtet) ogf. check; her lozenge; fusil; (glæs-, vinbús-) pane of glass, pane, window-pane. *Zuf* indiette, ¹traffe, ²mat, ³piste! *Mt They are marked H.S. in a diamond. Break windows.* ²*ru*t-e *r* (bei &c) route; (befordrings-antidels) if line, service; (liste) list (or schedule) of sailings. *Zuf* fatholbe, ¹indstille, ²indstille, ferubane, optjære, rejse! *Mt The company's list of sailings (-r).* One of the requirements is a regular schedule (faste *-r*) and prompt arrivals. The new service will begin... Track, also, the specific course pursued in any case, as by a ship; holde *n* keep its (or her) time; holde *n* daarlig keep bad time; holde god -, ogf. maintain a good schedule; efter *n* according to schedule; at (or ou) schedule time; (m. begt paa præp. fort-sinset) overdue. *Zuf* ¹anagtig! *Mt The train arrived to time; fæl efter *n* naa det flet p. onsdag is timed to reach...; i -* (frømme i ret tid) on time. *Mt All the trains were well (were running fairly) up to time; gaa i en - run on a line; ..on a schedule; gaa i (fast) - mellem..*og.. run (or be run, ogf. med berj. flæk ply between ..and.; som gaar i samme - run on the same line; holde i -*, ogf. run; sætte i -run, commence running; være agterut (forut) i *-n* be behind schedule or time, behind scheduled time (ahead of schedule or time). *Zuf* planmæssig! som er ute av sin - not on schedule time, amr ogf. wildcat; vere i - , ogf. run to time.*

rut, **baat**, **Se** **†**stib! **†**baunet, **Se** **†**ormig! **†**act
 service of liners; **†**orændring alteration (or
 change) of route (.of sailing); **†**ormig diamond
 (or lozenge)-shaped; **bot** rhomboidal; **†**gaende
 running (or run) on a line or schedule;
 - **stib**, **Se** **†**stib! **†**art, **†**ort track-chart; **†**ss
 panceless; **†**mæfig according to schedule; **stib**
 at (the) scheduled time; **†**monster chequere,
 pattern, check; **†**papir quadrillé (or section)
 p-r. **†**uter pl. **Ab** **rut**, **†**uter **†** diamond;
 coll diamonds; - **†**ame queen of diamonds;
 en fimpel - **fig** a bounder, a cad; nogen tærelige
† a poor lot. **rut**/**stib** liner, line steamer;
†stid lozenzy shield; **†**stælt ganoid, ganoi-
 dal; **†**stet place within the service. **Se** antæps-
 stib! **†**st gauging rod, **†**rule; **†** chequered, tes-
 sellated, if om **†**monster: check; om **†**monster: plaid;
 her lozenzy. **†**st tæstetpel **†**ert chequered
 work; **†**st ad lozenge-wise, in squares. **rut**-
†er (†) Ruthenian, Russniak. **rut**en; **†**ænger;
†er **†**habdomant! **†** **†**er **†**habdomant! **†**ut^{en}
 Ruthenian, Russniak. **rut**! **n** min rutil(c).
rutis **†**ee rutinic acid. **rut**st **†**ane. **Se** ækæffe!
 switchback (railway); **†** **†** slide; avalanche.
Se **†**ate! **†** **†** We avalanched from one end of
 the stage-carriage to the other. The pace, the
 rapid, restless, rollicking pace (tempo) is the
 premier feature of a farce. He suddenly slipped
 on to his back and tobogganed down the slope
 into a garden. **rutte** **vi** - **med** **†**enge be free of
 one's money, spend freely, throw m-y around;
 jeg har itet **†**ort at - **med**. **Se** **†**are **med**! **†**n spend-
 ing (money) freely, reckless expenditure, re-
 gardlessness. **rutte** **vi**. **Se** **†**ue! (gi utbytte) yield.
† **†** For the moment the estate bulked largest
 (†or†) on his horizon; fornet **†** **†**ort litet i **†**lep-
 pen, yields poorly; **†**ig bulky; **†**orlees **†**an
† **†** stulde vise sig som **†**atæraad how best to come
 out in his ministerial capacity. **rut**en, **†**om
 pop. **Se** rutelig! **†**utst De Ruyter.

¹th (adj) bleak, waste, wild; (alt for lifeless).

formless, uoorn) blunt, rough; muntre ham v. hane
egen - vis. **rh** vi *am* drizzle, be showered;
bet -bde med trusler threats were showered in
plenty. **rh** n fame, renown, reputation. **rh**
befæste, ¹bad, ²have, klubbefæstet! der gi! stort (. der
siod) - ab ham great things were said of him;
der gaar endnu - derab, ogf. even now the thing
is in everybody's mouth;omme i -. **Se** ¹rh
omme i - for at get to oneself the reputation of
.; flaa i stort - be high in reputation, be
famous. **rh** v. **Bde**from av ¹& ²rhde. **Et** led i op.
rhdd part. **Av** ¹rh. **rh**dde vi clear, f. of; sweep,
f. of; (f. buster) ogf. shrub. **rh** op-! **rh** The market
for wheat is literally bare (-t). Clear a piece
of ground, a room; a store. Clear the Square
(pladsen). The country was clear of (-t for)
enemies, of the enemy. Wheat is totally cleared
out. Clear a lane (-t) through a crowd;
- boret. **Se** ogf. **rh**de rént ²hord! - veien clear
the way. **Se** ¹hane vt! - abvien clear away of
out of the way, remove; (vanfælighe) obviate,
supersede; (perlon) clear (or put) out of the
way, get rid of. **rh** When I am got rid of.
rhdde vi put things in order or to rights,
tidy, tidy up. **rh** Make (or put) all tidy; - av
boret clear the table, clear away; - op. **Se**
²rhde! merc sell off or out. **rh** realise! - grun-
dig op **rh** make root-and-branch work; - a
i disse afterer set these things in order; - op i
laften. **Se** ¹flare! - op i værelset tidy (up) the
room; - flætt op ibland dem thin their ranks,
thin them out. **rh** Death has been busy among
them. **rh**de v. **rh**tt ab ¹rh & av ²rh. **rh**de-
kurv piece (or rubbish, waste)-basket; -land
cleared land, clearing(s); new land(s). **rh**
A dozen acres of cleared land; **rh**. **rh** **rh**dd!
-use piece-bag. **rh**ddig clear; tidy. **rh** ²hord!
gjøre - hus clear the house; gjøre -t foran og v.
fiderne clear the way in front...; gjøre -t om **rh**.
Se ¹rom! cause oneself to be ostracised; -gjøre
vt clear; -gjøre clearing, clearance.

rude *fam* coarse, gross, rude, *ad* coarsely, &c; tale - *Se* plump! **r**dhning - *et* clearing; tidning; *conc* cleared space, clearance, clearing. **3sf** **r**ub! *W* A cross in a 'thwaite' or clearing; **3s** **r**arbeide *work* of clearing, clearing operations; *fig* *is* pioneering work. **3sf** *op* - *rdnings* **r**arbeide! **3s** **r**mand *clearer*; *fig* *is* pioneer. *W* We are all clearers in the forest of mystery. **r**ye - *r* rug. **3sf** *fille*! **r**ye *vi* laubet *r* ut the land runs to waste.

ʁbɣ v. *Shedform* av *ʁpɣge*. **ʁbɣ** -ge(t) back; (bog-) back; (bʏte-, faare-) saddle; *arch* (bʏes) ogi. *extrados*; (fielb-, jorb-) ridge, *dim* ridgelet; (taf-) comb (or ridge) of a roof. *ʁbɣi* dorsal, tergal; jeg *h̄ar* en *bred* (.fielb-) - og *f̄an* ta þe. *ʁbɣlɔp* v. miq my shoulders are broad and can bear all the blame, my back is broad enough to...; f. at þa -gen *f̄it* in order to secure my retreat; to be on the safe side; lægge -gen *f̄it* put one's back into it, put one's shoulder to the wheel; (f̄aa, maatte) lægge -gen *f̄it*. Se ogi. maatte *ʁbɣolde* f! *ʁbɣte* - arch (or hump) one's or the back, get (or put, set) up one's back; *fig* buck up. *ʁbɣt* *The cat replied by humping her back at (t) the dog*; *ʁbɣte* - og *f̄laa* *ʁafut*, om *abm̄iter* (.ʁbɣʁf̄ter): buck; *f̄aa* *h̄am* t. at *ʁbɣte* - *abm̄it* put his back up; *ʁette* (nʏ) - i en bog (re-) back a book; ta -gen av *h̄am* cripple him, put him *hors de combat*, put him fairly on his beam-ends, *pop* do him up, lay him out, *gruel* him; nt, *ber* tar -gen av *ʁn* a finishing blow, a finisher, *sl* a cooker; *verde* *h̄am* -gen turn one's back upon him; square one's shoulders at him; *bare* jeg *vender* -gen as soon

as my back is turned; vende -gen til *abs* turn tail; *baf* min - ogf. *fig* behind my back; *bif* raf (.ret) i -gen ved denne tante grow erect at the thought; *bæflet* i -gen av backed against.; *falbe* ham i -gen attack him in the rear; *ha* i -gen *mil* have (a fortress &c) in the rear, in the rear of one's forces, to the rearward; *fig* have (st or somebody) at one's back or behind one. *Wt* The wind was at our back. The firm have plenty of cash at the back of them. We had the wind behind us. The Borgias had the Pope behind them; *hvis* han ikke hadde gods- eieren i -gen, ogf. if his landlord was not to the fore; *ha* nt i -gen *fig* ogf. be in easy circumstances; *Gold* sat igien, *bet* i -gen, remained sitting, erect or very straight; m. *stert* - strong-backed; *flaa* med -gen til have (or stand with) one's back to.; mot -gen towards the back, *anal* dorsad. *Wt* The tail can be infected dorsad; *flaa* - mot -, back to back; *paa* -, *paa* -gen on the flat of one's back. *Wt* We found him (lying) flat on his back; m. *hønderne* *paa* -gen with hands behind one, one's hands behind one or one's back; *bære* *paa* -gen *fam* ogf. back; *falbe* *paa* -, om *paa* -gen fall (flat) on one's back; *ta* *paa* -gen take on one's back, shoulder. *Wt* The dairy-maid had the enviable task of horsing us when we were birched.

rhgaal. Se *aal*! -ans comb (or ridge) of a house; -ben. Se *rab*! (famstille) chine. *Jvf* *famstille*! -brutt, -breffet broken-backed; -blyd vel warble; -bærende dorsiparous. *rhger* (pl *rhger*) inhabitant of Ryfylke (county of Stavanger). *rhgfanne* dorsal fin; -fjer dorsal (or saddle) f-r; -fæst chine of pork; -fotskrabbe sponge-crab; -fødenne dorsiparous. *¹rhge* *vi* (¹haape) back. *¹rhgge* *vi* (¹haape) back one's horse or horses &c; *hæsten* *vi* *ifte* -, refuses to back; - tilfæse, om person: fall back. *¹rhgge* *vi* *hft* (rotte) alter, shake. *Jvf* *uraggelig*! *rhggeløs* abandoned, depraved, profligate, reprobate, vicious, wicked. *Wt* An abandoned female or woman. A frequenter of these abandoned places; -t *menneffe*, ogf. profligate; -hed depravity, profligacy; libertinage.

rhggetal. Se *listaf*! *rhggjæstet* dorsibranchiate; -harniff back-piece; -hvirvel *anal*. Se *hvirvel*! -fradfer backscraper, -scratcher, scratch-back, *ant* strigil; -læs backless; -marv spinal cord or marrow, *anal* myelon; -stæring dorsal consumption or phthisis, locomotor ataxia or ataxy, sc ripples; -muffel muscle of the back. *rhgning* -er backing (a horse) &c; conc ridge. Se *rhgaas*! -panjer. Se *rhgharniff*! -pert (? merlepert) topsail yard footrope. *Rgh* -porten, som brast i bendstængen. *Wftp* 1906 345; -pipe spinal cavity; -rad backbone, spinal column, spine; (av *bpr*) ogf. chine; -s drumming crooked (or a curvature of the) spine; (fremad) lordosis; -s-læs backboneless &c, invertebrate. *Wt* Such a backboneless creature; -rem back-band, ridgeband; -rotet bot notorhizal; -fadel, -fale fixfax, packwax, pax(y)wax(y), whit-leather; -side back, *amr* western side; -stjold (trabbes, stibpadbes) carapace, carapax; -stjævehed. Se *rhgradsdrumming*! -stæter. Se *avsmittet*! -smæter. Se *verf*! -stempel backtool. *Jvf* *stempel*! -streg notochord; -stimmel (hide of) backs; -stirpe spinal stripe; -stiftle back. Se *stift*! av *stibpadde*: calipash; garbe (.lmyle, barme) *Ens* -r dust one's jacket, tan (or warm) one; -stet *n* (&c) support for the back; (i vogn) *amr* lazy-back; *fig* backing, support; backer. *Wt* The Mayor has an Irish backing in Chicago; *gi* ham et -, *if* back him up; *gi* forretningen et -,

ogf. put one's shoulders to the concern; -busummer boat-fly, water-boatman, notonecta; -busunning swimming on the back; -fæl rücksack, rucksack; -føile. Se *rab*! -fem bot dorsal suture. *rhgbar* famous, known to fame; glorious. *Et* *stæft* *liv*, *tift* *p*. mangel - gjerning. *Jben*.

¹rhgte *n* -r (som gaar) on-dit, report, rumour, st buzz; (Ens) character, fame, reputation, hft repute. *Jvf* *fol*, *glenlyde*, *frigs*., *løbere*, *læs*, *navn*, *renommée*! *Wt* The young soldier enters hastily, with the latest buzz. A bad character. A woman of evil (ogf. baartligt) character. Ruin (øbelægge) one's character. Drag one's name and fame in (or through) the mud, i *flamet*. Spread (utlpre) injurious reports. These were exaggerated by report (av -i). A good or bad reputation. Be arrested on mere rumour (p. blotte -r); -t *fæfter* *fig* *mer* og *mer* the rumour gains ground; *ber* *gaar* et -, *ber* *gaar* -r there is a r-r circulating, there goes a r-r, om of, as to; om at that. *Wt* The report (or rumour) is (or runs) that.. A report is current (or it is rumoured) that..; *ber* *begynder* at *gaa* -r om, at rumours get afloat that..; -t *vil* vite, at the report is (or has it, says) that..; *Gold* *er* *bedre* *end* *fit* -, ogf. is not so bad as people make out. *¹rhgte* *vr* -fig. Se *-s*! -bitt of damaged (or fly-blown) reputation; -e *personer*, ogf. damaged (or fly-blown) reputations; -mafer coiner of reports; -mord character (or reputation) murder, defamiation; -morder character murderer, defamer; -s *vd* become known, *fam* take wind; (i *videre* *fredse*) be rumoured, be noised abroad; *la* -, *bl*. a. noise abroad; -fmed. Se -mafer! -vis ad on report, from mere rumour, by hearsay; vaguely. *Wt* Mr Cold had stated, on report, that..; *ber* *fortæller* -, at it is rumoured that.. *Wt* I have heard it rumoured that.. I heard vaguely in the spring that.. *rhgtitel* lettering; -fætte - *paa* letter; med - lettered; -bæf weak-backed; broken-backed; -bæf back-ache. *rhghed* -er *fjer*: bluntness; roughness; i al - *fi* ham en *kompliment* pay him a broad compliment. *¹rht* *v*. *Hydeform*. *Av* *ryfe*. *Av* *ryffe*. *¹rht* *n* (pl *ryht*) jerk, pluck, pull, snatch, tug, wrench; (flans, *stet*, *bet* at nt *høber* *igjen*?) hitch; (av *muffel*, *av* *nerve*) *pt* *oh*, *pl* ogf. vellication; (an-falb. *rap*:*us*) fit. *Wt* There was a little catch in Ada's voice. One little caught breath he might hear. A sort of catching in his throat. A short draw of (i) the bait tightens the line. A spasm of the old lust of power came over him. A slight twinge of toothache. Twinges in the side; *bet* *ga* et - *i* ham he started or gave a start; .et - *av* *forstemt* *h* I have the (or a fit of my) blues; i - *by* jerks, jerkily; brokenly, by fits (and starts), fitfully; by catches.

¹rhfte *vi* smoke; *fam* (- *av*, *gaa* *av*) come (or fly) off; (stiftet, *fjender*) break, burst, come (or fly) asunder, part, snap; (flitte) pull apart; (buge, *gi* *svigt*) give way; *pop* (fomme *stiftet*) be worsted, have the worst of it; (gi *tæpt*) cave in; (tape *penge*) be a loser or losers, be out of pocket, go down the weather, go to the bad. *Jvf* *allians*!, *banf*, *bulf*, *stoll*, *stib*, *reife*, *uenig*, *uffat*! *Wt* The sea smokes. The town was reduced (forbændet) to a smouldering ruin; et *hus*, *hvor* *bet* (jerne) -r a smoky house; *bet* -r *av* *elven* (.færn) the river. smokes; - *av* *om* *pipe* -stifter. Se *pipestift*! be snapped like match-wood; - *av* *piinden*. Se *bratte*! *fig* ogf. lose one's place; be ousted or supplanted; *hammeren* *røf* *av* *stafet*, flew off (or parted from) the handle; - *i* fly (or rush) at.. Se *hæar*! *planen* *var* *røf* *et* *i*

lufet, had blown up (or collapsed, gone to wreck); la planen - i lufet blow up the scheme; - ihóp; - jammen clinch, fall (or go) to loggerheads, rush together. *Wt* We locked in deadly grapple; - med (forbrútes). *Se* 1gaa med! (ogf. brande op &c) he involved in the disaster; - op (begynne at blæse) come on to blow; (aaþne sig plubfelig) fly (or be flung) open; (blí lens. flippe op) run short; (gjøre fallit) smash. *Sjv* lufstorm! - op for, ogf. run out of.; be pinched for, e.g. ammunition; det røt op m. en storm, ogf. a gale sprung up; - overende tumble. *Se* - i lufet! - paa. *Se* - i! - paa hinanden. *Se* - ihóp! - paa det, bl. a. be out of pocket by the deal (.the job &c). *2ryfte* v. *Sjv* f. røte; -nde smoking; smoky. *Se* for! *Sjv* brand! *Wt* Smoking hot. A smoky fire; - fint in a fume, fuming, smoky; blí - fint, bl. a. fume away; ha det - travelt be up to one's ears in (or very full of) business. *ryftind* n. *Se* indryt!

1ryfte -r prov. *Se* pift! *2ryfte* vt pluck, pull; (hurtig: nappe) ogf. twitch; (vriſte) ogf. force, jerk, wrench, wrest; (bevæge, flytte) move; hitch; (træve) dun, press (one) for money or payment. *Wt* Approach one's camp as near as one can to the city. Hitch my chair towards that of my guest. Pluck one by the sleeve; han -r mig, ogf. he pressed his bill; - frem, if advance; - op. *Se* op! - tilbake, ogf. back, e.g. a chair; retire; distance. *Wt* The houses were set back some distance from the road. *Sjv* ind! *2ryfte* vi pull. *Sjv* 1ryfte! (flytte sig langſomt, forſigtig, t. ſiden) edge (off, up), sidle; (hoppe, ſtøte) hitch; (om muſket, om nerve) twitch, vellicate. *Wt* The hand of the indicator on the wall pulsed from mark to mark. *R.* Ripling; - nærmere approach (or draw; step) nearer; close. *Wt* Keep away a couple of points to close (- nærmere ind p. vor modſtander); *ryt* nærmere (m. Deres ſtol!) draw in (or up) your chair! - frem advance, come on, make head, march. *Wt* Make a bold push for Glasgow; - frem m. advance, march, move; (fremføre) come out with, open. *Wt* Miss Ada opened her business (erende). Had he out with the truth, who would have believed him? - hen t. bordet draw up to the table; - i jerk, pluck, pull, fam jigger. *Wt* Jerk at (i) the rein; - i marten take the field; en beſt, som -r i tøjlen, og ſom ſkæper a puller and plunger; - (i) mot advance (or march, move) upon, e.g. the Prussians, Vienna; - ind come (or move) in; (m. en frigaſmagt) enter, march in or there, march one's army there. *Se* - ind i ſin ſeit! *Wt* Military kept ready to be moved in if it should prove necessary; - ind høs Cold march in upon Mr Cold; - ind i et land march (one's army) into (or invade) a country; - ind i ſin ſeit enter camp; - ind p. fienden, ogf. close the e-y. *Wt* The front-rank man on the right stands fast; the other men close to (ind p.) their proper places; - ind v. Ens ſide fall in at one's side; - med ſin her march one's army.; - op! *Se* op! *Wt* A vacancy did occur; but the step was not given to him (han ſit iſte - op); - jammen, if close in, close (or move) up. *Wt* We must sit closer. As they closed in, the circle became complete; - til jerk, give a jerk; (føre jammen) start, give a start; (ømme sig) wince; - tilbake retire, retreat. *Se* 2rygge tilbake! *Wt* Stagger back with a cry; - ut march (or sally) out; take the field; (garnition, baſt), ogf. turn out; (ta ſtraffen ab) pull off one's coat; - ut og ſtrive om break (or rush) into print over.; - ut med, bl. a. turn out with.; (fremføre). *Se* - frem m. i (betale) come down (or

part) with, pop come down, fork (or shell) out, stump up. *Sjv* gaa 1nær! *Wt* Come down fifty pounds. Stump up a five-pound note; - ut m. mynten, m. pengene, ogf. fork out or over, fork out the chips, part up, post (down) the coal (or cole, pony), shell out. *Wt* If the money is not forthcoming.; ber -des ut m. dampſpræiter steamers were turned out; - ut m. 1pvoget speak out or up; - ut p. Rasmarsen take the field in Campus Martius; -n (pl rytninger) plucking &c; -nde bl. a. jerky; catchy; med vellicative. *Wt* The convulsed motions ceased; - bevægeſe (i muſket &c), ogf. twitching motion, subſultus; - toning, iſer amr bucketing.

ryfter -e (clamorous) creditor, dun, dunner; -brev dun, dunning demand or letter. *ryſſe* -vis ad. *Se* 1ryt! *ryſning*. *Se* 1ryt, ryſten! (av kreditor) dunning; -vis jerky, snatchy; (uſtabig) ſilful; (egf. trampagtig) spasmodic. *Wt* Clonic spasms. Spasmodic industry; -vis ad. *Se* 1ryt! *Wt* The wind was (blæſte) very catchy; - uſtebe lue og røt send forth fits of flame and smoke.

rylle -r orn ring-plover. *ryll*, *ryllit* -er bot milfoil, nosebleed, yarrow. *ryne*: bebre i - end i 1gne(t) ſam better than it (.he &c) looks. *1rynte* -r line, wrinkle, ſam crinkle; (,optruffet p. en traab") gather; -r under ſimene crowsfeet; ſaa -r grow wrinkles; ſlaa -r wrinkle, i panden wrinkle up one's forehead, wrinkle one's brow(s); uten plet og - without speck or flaw, without blemish, *2rynte* vt corrugate, wrinkle; (,v. en traab") gather; full. *Wt* Full (or whip) a ruffle manſjet. Trimmed on either side with gathered muſlin; - brylene, - panden knit (or wrinkle) one's brows (t. on), pucker one's brows or forehead, frown (t. on); med -r pande with brows knit, with a gathered brow, with frowning (or knitted) brows, frowning(ly). *Wt* With slightly (let) puckered brows. *2rynte* vi - paa næſen wrinkle up (ſam crinkle) one's nose; turn up one's nose (ab, av, t. at); -fri unlined, -wrinkled; -muſket corrugator; -ſlange cæcilia(n); -t. *Se* 2rynte! corrugated, rugose, wrinkled, wrinkly, ſam crinkly; (om anſigt) wrinkled, liny; (i anſigtet) wrinkled-faced; - manſjet frill. *Wt* Cold's eyes seemed more crowsfooted than usual. *ryntning* -r corrugation, puckering, wrinkling &c. *Se* 1rynte!

ryppe -r ptarmigan, white grouse, coll ogf. white game: *Lagopus (mutus)*; britiſk (.ſkott) red-grouse: *L. Scoticus*. *Wt* A heavy grouse would spring up at his feet. A few grouse. A score of ptarmigan; *rytte* - grouse; -bør. *Se* 1mélbør! -falt. *Se* jagtſalt! -felt grouse (or grousing)-moor; -han cock grouse or ptarmigan, grouse-cock; -huu hen grouse or ptarmigan; -jagt grousing; -fall pop. *Se* -han! -fuld brood (or pack) of grouse; -tylling baby grouse, grouse chick; -lung. *Se* mélébørling! -orre hybrid between a black cock (aarthane) and a hen ptarmigan; -ſkytter grouse-shooter; -ſtand amount (or head) of grouse. *Sjv* beſtand! -ſtegg. *Se* -han! -føt. *Se* rygſet! -terren. *Se* -felt! -unge young grouse; cheeper grouse; -bøn a chance of shooting grouse. *Se* -felt!

2ryr prov. *Se* udryt! *Se* øſſel! *2ryr*. *Se* udryt! heb! rapid decrease; -en er ſommet i det ſit's fast decreasing, it's rapidly running low. *ryſelig* prov. *Se* forſtræffelig, overordentlig! *ryſte* vt pop pull, e.g. flax. *ryſlær*. *Se* ryſlær, juſter! *ryt* n (pl ryt) shake; et par ſmaa - med hobet. *Se* hoberytten! *2ryſte* vt shake; ſig shock; harrow. *Sjv* grundbøld, 1ryſte, ſtøt! *Wt* The old rivalry between the factions again convulsed the capital. She would throw about her black hair; - av ſig

shake off; - op shake up, e.g. feathers. *MI* Shake the country from (op av) its religious sleep. *2rhylte* vi (Hjelbe) shake, tremble. *Jvf* 1ryste! *MI* My hand is all in a tremble with (av) the effort; Cold lo, saa han -t, shook with laughter; - op i sig. *Se* 1ryste op i! han -r paa haanden his hand shakes or trembles; he has a shaky (or an unsteady) hand; - paa hovedet shake one's head, t. at; -lse -r concussion, shaking; (Hjelben) shaking, tremor; (jorb- &c) bl. a quake, shock; sig shock; convulsion. *Jvf* hjerne-, jorb-, luft-, nerve! *MI* Political convulsions. The eruption with its fires and quakes. Receive a severe shaking by being thrown out of a carriage. Escape with a severe shaking. Owing to the upheaval of business (-ene i fortætningslivet) in that country; -n (pl rystninger) shaking, shake; (Hjelben) shaking, trembling, tremor. *Jvf* hoved! en betænelig - paa hovedet, shake of the head; -nde. *Se* Hjelbenel sig shocking; harrowing. *Jvf* nerve! *MI* A harrowing tale. *rytm*e -r cadence, rhythm; lilt; -r, ogf. numbers. *MI* *Lisp* in numbers; *ere* vt cadence, rhythmise; *it* -er rhythmic; *ift* rhythmic; lilting. *MI* That long, smooth, lilting, dancing laugh. The sailors' lilting march.

rytter -e (især motsat ridedyr) rider; (i) motsat fotgænger) horseman; (m. h. t. færdigbed i ridning) equestrian. *Se* fabelerit! -r, som rider uten betaling sp gentleman rider; bare to -e carry double; uten -, ogf. riderless; -fane standard (of a troop of horse); -fegning cavalry fight; -hauffe. *Se* fabelerit! *hob* body of horse; *it* -n -er. *Se* fabelerit! *funk* equestrianism, horsemanship; feat of horsemanship; *pistol* holster (or horse)-pistol; dragon-revolver; *regiment* -r of horse; *salve* joc. *Se* lusefatel! *se* -r (fair) equestrian, horsewoman, rider, rideress. *Se* beriderer! *MI* The two Miss Colds were known to the Hunt as fearless riders; *sildevast* mounted sentinel; (cavalry) vedette; *statue* equestrian statue (pl coll statuary); *støble* Hessian boot; *taf* open roof; *tsjeneste* cavalry duty; *vast* horseguard, guard of horsemen. *Se* *sildevast*! *begel* merc. *Se* *gjort* begel! *rød* frightened (f. of), scared, *fam* in a funk; som præd. ogf. afraid, f. ham, *fam* - ham of him; (- av sig, figholm) fearful (of danger), timid, timorous. *Se* feig! *Jvf* bange, indgrip! *MI* As fearful as a hare. Be frightened for one, p. En's begne. I was more scared of him than I would have been of any general. Terrified of losing so competent a servant.; - mand pleier ei fruer at fæste faint heart never won fair lady; bli - become afraid or frightened (f. of), take fright, *fam* funk. *Jvf* *røre* sig! *gjøre* -. *Se* bange! *gjøre* ham ordentlig - give him a (thorough) good scare, put him in bodily fear; bare - for, f. at. *Se* bange! *MI* I'm so afraid of Mr Cold hurting himself; jeg har altid været - (for) begæbebe piteborn *fam* I've always funkled clever girls; - om (very) careful of; (mibtjær om) jealous about or for; *des* vd. *Se* bli rød! - for, bl. a take fright at.

rød; *hare* coward, poltroon. *MI* A very (sant) craven; *hed* fright, scare, *fam* funk; fearfulness (of danger), timorousness. *rødsel* -ler horror, terror. *Jvf* 2falbe p., *hellig*! *faa* - for take a horror of.; *ha* (-nære) - for have a horror of. *MI* Miss Cold had a blind horror of a lunatic asylum. Old Cold stood in secret (næret en stille) terror of his son; indgæbe dem - strike terror into them or into their hearts; grepet av (hellig) - awe!stricken, -struck; slagen av -. *Se* *rødsels*! *rødsels*! year of terror;

abdeling. *Se* forbrøderlammer! *dag* day of terror; *fuld*. *Se* *rødsom*! *herredømme* reign of terror. *rødsels*! *slagen* horror!stricken, -struck, panic!stricken, -struck, terror!stricken, -struck. *rødsels*! *regjering*. *Se* *herredømme*! *roman* *fam* flesh-creeper; *sjukem*. *Se* *herredømme*! *rødsel*! *vælfende* horrifying. *rødsom* appalling, frightful, ghastly, horrible, horrid, shocking, terrific; *hed* -er appallingness &c. *røgle* -r jingle, rigmarole; nonsense verse or verses. *Jvf* 2røpe! *røf* n drifting, floating; conc drift, driftage, flo(a)tage, jur slotsam; *prov* (ifst bl. fittere) sea-slime; *paa* - moving; drifting; *ti* (broken, gone; cut, turned) adrift; *tomme* *paa* - break (or go) adrift; *sig* stray, stray wild; knock about; *styre* *paa* - cut (or turn) adrift; *des* tbeligere *faa* han, at nogen var *paa* - fremover, that someone was moving forward. *1røf* *vi* drift, float; move; (drive om, flange) idle, lounge about, scamander; ramble, straggle, stray. *Jvf* *røf*! *får* efter *nde* *rén* tracks of straggling reindeer; - av. *Se* *gaa* i drift! - ind og ut keep going (or lounging) in and out. *1røf* -r shrimp, *prov* pandel; (større) prawn. *Jvf* *fert*! *band*! -r sl Gravesend sweetmeats. *MI* Peel (ville) shrimps; *fange* -r, ogf. shrimp; *fanger* shrimp-dredger, shrimp; *fangst* shrimp-dredging, shrimping. *røfel* (c & n) *fler*: (lang) - skyscraper. *røf*! *mand*. *Se* *fanger*! *net* shrimping-net; *pulver* (balachan, balachong); *sl* shrimp's shell; *spring* (nu alm. naffepret) gymn start-up.

1ræffe -r row, series, succession; *mil* (geled) rank; (-følge) sequence; *mat* progression, series; (sæt) suite; (væd) *gymn* horizontal bars; (hybe. reol. talleren-) rack; (teeling over stanfæddning) rail; side; (under stanfæddning. p. baat) gunwale; (gjerde) wooden fence or paling. *Jvf* aar-, ane-, *flar*, *langer*, *fonfol*, *lampe*, *læs*, *revet*, *tråd*! *MI* A bank of electrical lamps. A famous catena of sayings. A chain of events. A course of lectures. An enfilade of rooms etc. Any old file of the Times will prove it. The first in the long line of celebrated men whose ashes repose in that sanctuary. Nests of dories lashed to.. Nested (*paa* - (*paa* -r) anbragte) dories. A range of beams, of statues. The whole range of islands. One continued round of gaiety (forlyttelser). *Jvf* forbindelse! Go through nearly the same round of symptoms. A run (længere - opførelser) at a West End theatre. A run of misfortunes. A succession of forests, of towns. A suite of musical compositions, of minerals, of rooms. A record which was one unbroken tale of blunders and blindness; - av *se* hexad; -r og flatter s.t. rails and stanchions; *brøte* -rne *mil* break rank. *MI* Stop, break rank, and flee; *indta* *første* - take the front rank or the front; lead the field, lead; *flar* *fæstet* -rne i vandet the A-x rolled gunwale under; *En*, som har *stent* sig op fra -ene one who has risen (to a commission) from the ranks, *fam* a ranker; i -. *Se* i *tråd*! in succession. *MI* The three buoys in (som ligger i) range; i anden - in the second rank. *Se* *linje*! i *første* - in the front rank; (især) chiefly, mainly; in the first instance; bringe frem i *første* - bring to the front; i *første* - maa nævnes prominent mention must be made of; *bet* *stødes* i *første* - it is due chiefly to.; *ordne* (-stille) *i* (-r) line, line up, range. *Jvf* *røf*! *stille* sig i -. *Se* *røf*! *flar* *var* den næste i -n, the next in order; *stilet* *la* sig (-laa) med -n i vandet she rolled gunwale under; frit levbet over -n ved *krandbryggen* free from alongside at.; *faa* *paa* - og *rab* stand in line

or all of a row. ***ræffe** *vt* (fevere) hand, reach, *fam* lend, *hft* tender; *pass*; (utstræffe) extend; (stræffe) *ft* stretch; (beskrive, overkomme) be equal to, manage, overtake. **3vf** *1* laane, *2* rætt, rætte, *3* stræffe! *En* fan *fan*belig *ifte* - at indeed one cannot manage everything; *f. at* - alt forstræffer han *fig* to manage everything he overreaches himself; *bet* - *r* *vi* *ifte* *istæn* we shall not (*fam* shan't) have finished tonight; *hün* *ba* *mig* - *fig* en *due*.. she begged to trouble me for a pigeon that stood near me; *hün* *rætte* *ham* *haanden*, held (or put) out her hand to him. **3vf** forsoning, *haa*ub! - *ham* en *hjælpen*de *haand* tender him a succouring hand; - *hænderne* *iværet* hold up (or raise, *b.* *betøring* og*l.* show) their hands. **3vf** hands-upper! *At* *as* *many* *as* *are* *for* *Mr* *Cold* *being* *secretary* *hold* *up* *your* *hands*! - *op*, *om* *stræppe* &c. *Se* *2*op! *rætte* *haanden* *ut* extended his &c hand, held (or put, reached) out his &c hand. *At* *He* *had* *extended* *his* *hand* *to* *that* *country*. *And* *she* *held* *him* *out* *her* *hand*. *Reach* *a* *hand* *to* *one's* *striving* *friend*; - *tungen* *ut* *put* (or run) out one's tongue. ***ræffe** *vi* (*naa*) *go*, *reach*; *art* carry, range; (*lov*, *maat*.. *fæmme*) carry; (*sum* &c) *go*; suffice; (*vare*) last; (*gaa* *i* *følge*, *i* *rad*, *som* *treasurer*) range, string. **3vf** *naa*, *pejspipe*! *At* *These* *guns* *carry* *to* *a* *long* *distance*. **3vf** *langtæffen*! *Cold's* *voice* *carried* *farther* *than* *any* *of* *ours*. *A* *little* *wit* *goes* *a* *great* *way* (*-r* *langt*). **3vf** *komme*! *vi* *rät* *at* *we* *managed* *to*..; *vi* *har* *ifte* *ruffet* *at*, *og*l. we have been unable to..; *bet* *vaert* (*..været*) *og* *bet* *rät* *time* *wore* *on*, and *wore* *on*; *jeg* - *r* *ifte* *saa* *langt*. *Se* *naa*! *gaa* *pengene* *t.* *at* - *langt* *make* *the* *money* *go* *a* *great* *way*. **3vf** *brærl* *bet* *blir* *galere*, *jo* *længer* *bet* - *r* *it's* *getting* (or going) *from* *bad* *to* *worse*; *treasurerne* *-t* *fort* *avsted* (*Antub*, *Sibtel*), *ranged* *along* *fast*; - *frem*. *Se* *naa*! - *frem* *t.* *Se* *naa*! - (*nød*) *t.* *Se* *fnæ*, *naa*! *The* *knickerbockers* *came* *to* *his* *knees*. *His* *moustache* *came* (*rät*) *down* *far* *below* *the* *chin*. *A* *loose* *cloak* *which* *fell* *to* *her* *feet*. **3vf** *fortid* *ifte* *not* *t.* *at* - *runbt*, *to* *go* *round*; - *ut* *efter* *reach* *for*. ***ræffe** *vt* (*olbn*, *refa*) *unbert*, *sp* chase, hunt, track; - *bjørn* *hunt* *a* (or the) bear, hunt bears; - *flæget* *efter* *pursue* *the* *trail* *of*.

***ræffe** *bolt* holdfast; ***æbue** reach; ***følge** consecutive order, sequence; series, succession; (*stifte*) rotation; *i* -, *og*l. serially, seriatim, seriatim. *At* *Tell* *the* *events* *in* *their* *proper* *sequence*. *Be* *able* *to* *repeat* *all* *the* *points* *of* *the* *compass* *in* *any* *rotation*. *In* *rapid* *succession*; - *rød* *pop* *paa* - *in* (or all of) *a* *row*; ***stæn**. *Se* *støbsten*! ***støtte** *s.f.* rail stanchion; ***bidde** carrying distance, *fam* carry. *Se* *bærebide*, *ræffe*ne! *At* *Causes* *of* (*m.*) *far* *more* *general* *operation*. *Without* *even* *stick* *or* *stone* *in* (*indenfor*) *reach*; *et* *tap* *av* *uberegnetlig* -, *extant*; ***vis** *ad* *in* *rows*. *Se* *i* - *følge* *ræffet*. *Se* *hængslet* *in* *the* *rellebe* *guten*. *Wiers*.. *Jenssen*, *Lænte* *Mine*. ***ræved**. *Se* *bristammer*! *indfaml* (*i*.. *indfaml*) *av* - *prov* *polter* (*poltering*). ***ræbert** paling, railing, rails; (*gitter*) trellis, trellis-work; (*haandrev*) balustrade, banisters, hand-rail, railing. *At* *A* *plank* *which* *overhung* *the* *deep* *water* *without* *any* *defence*. *Idens*; *uten* - *unrailed*. ***ræling** - *er* *gunwale*, *gunnel*, *rail*; (*lettere*, *over* *laaringsræffe*) monkey-rail; *Ujag* *la* *fig* *med* - *en* *i* *banet*, *went* *on* *her* *beam-ends*; *sit* *ærne* *ned* *til* - *en* *lower* *yards* - *aportoise*.

***ræmte** - *er* *gl* *typ* *frisket*. ***rænder** *pl.* *Ab* *ranb*. ***rænger** *pl.* *Ab* *rang*. ***ræning** - *er* *strip* *of* *land*, *gl* *prov* *spang*. ***rænte** - *r* *intrigue*, *machination*, *plot*, *plotting*. **3f** *i* *pl*; *fmede* (*..spinde*) - *r* *lay* (or weave) *plots*, *intrigue*, *plot* something,

mot *against*; ***suld** artful, designing, intriguing, plotting, scheming; ***heb** artfulness, designingness; ***fmed** intriguer, machinator, plotter; ***spil**, ***spind** artful schemes, intrigues, machinations, plots, plottings. **rær** *pl.* *Ab* *raa*.

ræse *vt* *prov* smoke-dry. **ræson** reason. *Se* (*i* *nogen* *tilf*) *formu*, *rimelig*hed! *ta* *imot* - *see* *reason* *or* *sense*; ***abel** reasonable; ***ere** *vi* argue, reason; (*argumentere*) argue; (*fi* *imot* *a*. *i*.) argue, *pop* & *joc* argify, argufy, argy; (*ha* *nt* *at* *ut* *ette*) *fam* find fault. *At* *Do* *not* *argue*! *Don't* *you* *argify*! - *som* *saa*, *at* *argue* (or reason) *that*..; - *over* *consider*, *ponder*; *alm*. *find* *fault* *with*, *hün* *om* *ting*; quarrel with; ***ere** *vt* find fault with (*one*), pick a hole in one's coat; ***erende** argumentative; *cont* fault-finding; *en* *opgave* *av* - (*mot* *at* *eg*. *historik*) *in* *hold* *a* *paper* *on* *a* *general* *subject*; ***nument** *n* - *3*, *er* (line of) argument, chain (or process, style, train) of reasoning, reasonings; ***æt** - *er* fault-finder; carper.

***ræv** - *er* *vulg* droddum, bum, buttocks. **3vf** *rumpel*! ***ræv** - *er* (*r*) zoo fox, *sp* *og*l. jack, *se* *lod*. **3vf** *hæbe*, *Wittel*, *rægt*! *At* *A* *bag-fox*: *a* *fox* *kept* *in* *confinement*, *and* *slipped* *from* *a* *bag*, *when* *no* *other* *victim* *of* *a* *hunt* *is* *to* *be* *had*. **3vf** *basket-hare*! *ben* *lille* - *ent* *the* *nettle*; *hundene* *saub* *ingen* - *bl.* *a.* the hounds did not find, drew the cover blank; *ha* *en* - *bat* *æret* *be* *after* (or up to) some trick; *han* *er* *den* *fineste* *av* *alle* - *e*, the very fox of foxes; *jage* *paa* - *fox*-hunt, follow the (or ride to) hounds; ***hjelde** *bot* digitalis, foxglove. ***rævelagtig** fox-ish, -like, vulpine, *if* *fig* *fox*; ***bælg** *fox* case, fox's skin; ***hjelde**. *Se* *bræbelle*! ***fanger** fox-catcher; ***feld** fox rug; ***føt** fox's foot, pad; ***gæupe** vulpine lynx; ***gleffe** *f*-trap; ***grab** pit for catching foxes; ***græn**. *Se* *hjl*! ***hagl** *n* *f*-shot; ***hai** *f*-shark, sea-fox, thresher; ***hale** fox's tail (*sp* brush); *bot* fox-tail: *Alopecurus*; ***hji** fox den or earth, fox's earth; ***hude**, *og*l. fox's mask; ***hün**. *Se* *hüntærl* ***hünd** foxhound; ***terrier**; ***jagt** *f*-hunting, riding to hounds; *fox*-chase, -hunt; *brive* - *Se* *jage* *p.* *ræv*! *At* *Ride* *one's* *horse* *to* *hounds*. *Cold* *was* *thrown* *from* *his* *horse* *in* (*p.*) *a* *fox-chase*; *formand* *i* *et* *fæl*sb *master* *of* *a* *fox-hunt*, *M. F. H.*; ***jæger** fox-hunter, rider to hounds; *Meltonian*; ***kæte** *nux* vomica, vomit-*nut*; ***kænin** viscacha; ***klo** fox's claw; *bot*. *Se* *kaprifolium*! *gaa* *p.* *fler*. *Se* *lurelab*! ***krøt**: *bruse* - *en* *come* *tricks*; ***kule**. *Se* *hjl*! ***lunte** *sp* fox's brush; ***mør**. *Se* *hüntærl*! ***mord** *sp* vulpecide, -icide; ***morder** vulpecide, -icide; ***pæls**. *Se* *bælg*! *fig* *old* (or sly) fox; ***rød** *f*-coloured, foxy; ***ræx**. *Se* *gleffe*! ***rærv**. *Se* *haarfald*! ***rætt** *f*-shoot. *At* *It* *istyle* *en* *ræv* *holbes* *i* *engelsk* *sp* *for* *en* *bederfiggelighed*; ***føt**: *gaa* *paa* - *ter* *fig*. *Se* *lurelab*! ***krøl** *foxy* (or wily) trick; ***unge *f*-cub. *vs* *vi*. *Se* *ræ*!**

***ræbe** *vt* (*m.* *persons*) betray; (*m.* *tings*) *ab* betray, disclose, divulge, *fam* let out, tell; (*vise*, *tyde* *p.*) betray, evidence; (*if* *med* *persons*.. *sub*) evince. **3vf** *benfigt*, *maal*! *At* *That* *act* *betrays* *the* *blackest* *heart*. *Let* *you* *betray* *your* *ignorance*.. *Evince* *ignorance*, *a* *purpose*. *It* *was* *her* *language* *which* *exposed* *her*. *His* *speech* *gave* *it* (*..the* *thing* *gave* *me*) *away*; *En*, *bet* - *r* *a* *betray*; *nt*, *bet* - *r* *En* *fam* *a* *give*-away; *m.* *sine*, *som* - *t* *alt*, *og*l. with tell-tale eyes; - *bet* *fam* *og*l. tell, *pop* split; - *bet* *hæle* *pop* *give* *the* *show* *away*, blow the (whole) gaff. ***ræbe** *vr* - *fig* betray oneself, give oneself away; *nt*, *hvor* *med* *man* *r* *fig* *fam* *a* *give*-away; *n* *betrayal*; disclosure, divulcation; ***nde** tell-tale. *At* *Mrs* *Warren* *skal* *i* *fit* *høre* *ifte* *bære* *altfor* -

teigning red-chalk drawing; ***tveist** carbuncled; **-laten** reddish; **-læt** ruddy faced, - complexioned. **rødlig** fulvous, reddish, tawny; (**p**) grumb av begynde for foxey; **-t haar**, ogt, golden hair.

rødliggende n geol new red conglomerate, lower new red sandstone. **rødliggan orange-tawny**. **rødtin linum rubrum**. **rødslinger pl.** Se **røde hunde l.** lot onion; **-malet** painted red; **-marf.** Se regnorm! ***rødme vi** blush, colour, blush (or colour, flush) up,adden (up), av with; **-bygt** colour high; crimson; **-endnu** fiertere blush redder; uten at - without a blush uten at behøve at - without a blush; bringe at - put to the blush; byen **r** av flag. Se bluse!

***rødme r** blush, flush; (av sunbed) ruddiness. **M Natural roses have the finest (batreste) bloom.** A hectic flush; fælde-n frem p. flush; **-u** (pl tobminger) blushing &c. **rødmose bog** (or peat)-moss; **-muslet.** Se findet! **-hed** ruddiness, ruddy cheeks; **-ne v** flush; **-neb ic** female red wrasse; **-næst r.-nosed;** **-priffet** dotted (or speckled) with red. **M Porcelaine truitée;** **-flidre bot** purple saxifrage; **-flimlet** red roan; **-fimmel** red roan (horse); rubican; **-ffjæg ic** plain (.red) surmullet; **Rödfig Barbarossa;** **-ffjæget** red bearded; whiskered; **-ffjoldet** pied red and white; **-ffjar.** Se raastar! **-ffiere.** Se lavstrife! **-ffjar hot** (or red)-short; **-foll** (algeart). Se fjell **-fot.** Se fjel! **-fvet r** (tongefundre) plaice; **-ffvettet (-ffraglet)** speckled (spotted or streaked) with red; **-ffbrængt** blousy, blowzy, florid; **-fjll.** **-ffiet orn** redstart, starfinch; **-ffipet** striped with red; **-frupe orn.** Se fjell! **-fyte vet hæmaturia,** red murrain, Texas (or tick)-fever; **-fsre** sheep's sorrel; **-fang.** Se itlandr moel **-ternet** chequered with red; **-tfjore** pink-flowered (or red) hawthorn, red-haw tree red may, red-thorn; **-top** carrot-top; **bot hen-**gorse, red eyebright. **M Run away, little carrot-top!** **-tre** redwood tree (or fir &c); redwood, (afritant) barwood, camwood, (ofitindir) sapan-wood. **M A group of redwood firs;** **-vin** red wine; esp claret, angloind lall-skraub; **-vinge orn** redwing; **-vindunsk** claret cup; (m. fodaband) badmintons; **-vintoddy** mulled claret; **-viet** red-eyed.

røe v pop. Se snaffel! bet var ille at - om: flippes fulde afeten (Mbj.). Se snaffe om! **røer pl.** Av ***rø!** **røffel -er fam.** Se rivab! **røffe vt** blow up, give (one) a talking-to; reprimand, wig. ***røgt v.** Bydform av røgte. ***røgt care,** keeping, tending. **Vyf beste!** **-e vt care for,** take care of, keep, look after, tend; groom; fig discharge. **M Mr Cold made her keep his cattle;** **- en be-**fittling serve an office, sin bont mind one's business, et erende execute a commission, fit herb discharge one's trust, sin tjeneste discharge one's duties; **-elfe** discharge, execution; prosecution. **M In** (under the prosecution of their various duties; **-e caretaker,** tender; cattleman, cowman, fodderer, herd, herdsman. **Vyf beste!** sætte raven t. at være - set the fox to keep the geese or to keep off the weasel. **røi -er orn** (turbin) capercali (or capercaillie) hen. **røie r ic** red char. **røiel** (pl reiser) s.f. royal. ***røiert -er** (to)d- proo tidewater. **røift pop.** Se ***røst!** bet er gutten i -en fam he's the boy! **Vyf aut.** ***rar t. gut!** **røister pl.** Av **røtel.** **røsine vt pop.** Se rønne! **røis.** Se raus! min hen (han) er -, naar bet gjelder nt fiure. S. Jie, lfjungeerne. **røiser -e, -fistole r.** **-t -er** (fimm. &c) high boot, (low) sea-boot. **røit ubert.** decay, rotting. **røite vt.** Se faal! - fig prov lazy; lie late in bed; **-egg** addle (or spoil) egg, egg gone to decay in the process of hatching. **røitenbrøiter -e joc.**

Se handelsbreifende! **røstet**. Se **faa! røiting** -er. Se faaing! **røst** v. Fortid av -røst. **røst** v. Bydeform av **røte**. **røst** (ubert. pl -er) smoke; (bunst) fume; *chem* essence of smoke, esp pyroligneous acid. Se inblaende, nedblaende! **Mr There is no smoke without fire**; *faa* (..ta) fig en - enjoy (or have) a smoke, blow a cloud. **Mr Retire to the library for a smoke**; fort av -, ogf. smoky, e.g. rafter; gaterne staar i en -, are all cloud; *gaa* op i -, ogf. *fig* go up in (or turn to cinder and) smoke; henge i - hang to smoke; *prov* (gjøre faa p.) cook, do for. **3uf** **²bippe** op! *gaa* som en - go like smoke, be done in a twinkling; om tid: pass off like smoke; bli til - *fig* end in smoke; forbrive ved - smoke out. **²røst** *er agr.* Se **røst**!

røst (aglig) smoky; -**alter** incense a-r; -**bar** smoke(e)able; -**betrøst** s.t. steaming cover; -**blind** blinded by smoke; -**rafe** vt smoke; (et lem.. mot fritte) fumigate; (fjød &c) smoke, smoke-cure, -dry; (- let, om fitt) blot, blote. **3uf** **lyå-røst!** **Mr A bloat herring. A bloater**; sølte og - (flett) gammon; - pipe smoke a pipe. **²rafe** vi. **3uf** **²røte!** (tobat) smoke; *fam* blow a cloud. **Mr In my pre-smoking days**; - med røstelse bibl burn incense; -. i. at - suppose we adjourn to the library for a smoke? -**coupé** smoking compartment, *fam* smoker. **røstebiff** aromatic (or fumigating, thieves') v-r. **røstefitt** smoke-dried (or smoked) fish; -**flett** gammon, smoke-cured ham; -**hue** smoking-cap; -**fjød** smoke-cured meat, smoked beef; -**foue** smokeress; -**lag** kippered salmon. **røstelig**. Se **røstbar!** **røstelse** -r frankincense, incense; med ogf. fumigants; fumigation. **Mr Offer** (ofte) incense at the altar; -**far** cassiolette, censor; -**lys** pastille; -**papir** fumigating p-r; -**top** fumigating (or smoke) pastille. **røstefuglar** s.t. smoking-room; -**mand** smoker; -**middel** fumigant. Se **røstefelt** **røsten-baring** -er native of Røken (county of Buskerud, east of Dram). **røstefind** (finefitt) joss-stick; *joec* (cigar) smoke, weed; -**pulver** fumigating p-r; -**væsse** smoke-cured (or smoked) s-e; lient - *amr* frankfurter, pop hot dog; -r e. Se **røstemand!** (tobat's) smoker (of tobacco), *fam* meerschautmite; -stert - great smoker, arrant meerschautmite; -ri a -er if kippering industry; -**conc** smoke-house, smoking-place; smoke-room; (ovn) kippering kiln; -**rum** smoke-room; -**fild** herring dried and smoked, dried (or red) herring, sl soldier; (lystøtt, rumb) bloat herring, bloater; (flettet) kippered h-g, kipper. **3uf** **røstefitt!** (av nedfalden, hobeles fitt) red tenter, pl ogf. plucks; -**finte** gammon of bacon, smoke-cured ham; -**fjav** (finefitt) joss-stick; -**tobat** smoking t-o (*fam* smoking, smoking baccy), pipe-tobacco; -**vagn** smoking car or carriage, *fam* smoker; -**værelse** smoke (or smoking)-room. **røstfang** h-g, uptake; -**for-driber** chimney (or smoke)-doctor, fumifugist; -**forbrivning** chimney doctoring; -**forterende** smoke-consuming; - (talfte)ovn *amr* base-burner; -**fortering** consuming the smoke; -**fri** smokeless (e.g. coals, powder); -t minérfrukt fumelessite; -**gang**. Se -**fang!** bnp smoke-box, -channel, -stjebel flue-boiler; -**hat**. Se **pipehat!** -**hul** vent for the smoke; -**let** (London) the Smoke; -**hvirvel** coil (or volume, wreath) of smoke; -**hætte**. Se **pipehat!** -**fammer** bnp smoke-box; -**fauel**. Se -**fang**, -**gang!** -**fasse**. Se -**fammer!** -**masse** volume of s-e; -**nedslag** return smoke. **røstning** -er smoking; med fumigation. **3uf** **²for-bude!** **røstoffer** bibl gløte et - av burn (upon the altar); -**optat** bnp uptake; -**plage** smoke nuisance; -**feil** smokesail; -**fny** cloud of smoke;

-**fmaat** a smoky t-e; (v. whiffy) se **peat-reek** flavour, *fam* **peat-reek**; **fasse** med - smoked coffee; -**fopp** fuzz (or puff)-ball, puckerball, -fist, puff; -**fpiral**. Se -**hvirvel**! -**fue** (ljoresfue) ancient hall with a central hearth and a louver; -**fuaat** (semi-)smokeless; -**fælle** pillar of s-e; -**tobat**. Se **røstetobat!** -**topas** smoky quartz or topaz; -**tøstet** smoke-dried.

røst n (Bergeland). Se **høstøstet** [nat. brøvl. stytt! **roldal** Røldalesman (county of Southern Bergenhus). **røst**, **røstet**. Se **røst** &c! **rømling** -er absconder, fugitive, runaway, *fam* bolter, sl leaver; if fugitive from justice, fugitive prisoner. Se **desertar!** **²rumme** -r *prov* cream; esp old cream. **²rumme** vi abscond, decamp, run away, *fam* bolt, make a (clean) bolt of it, 'scond; (desertere) ogf. desert, run, sl turn it up; rømt. Som adj. absconding, runaway. **3uf bortrant!** **Mr The coast** (farvandet) was clear for a bolt (t. at -). Has your cashier decamped? A large R (: run) against your name in the books. 'Scond off to America; - og late fine cautionstijer i stikken *amr* sl jump one's ball; - av. Se **²røte!** - fra bl. a. desert, desert from; . **Mr Give one's creditors the go-by or the slip**; - fra det hele leave all, sl turn it up; - op. Ubært. f. **²rybbe** (op); *art* prick the cartridge; - op og sætte senger i fanonen prime the gun; - (og *gaa*) tilføse run to sea, run away for a sailor; de forløste at slutte, men maatte hurtig - ut, had to run from the room or house; - ut av landet. Se **flugte!** *fam* bolt (or cut, skip) the country. **²rumme** vt flee, fly (e.g. the country), leave, quit; (fravige, ut-) evacuate, leave; (²rumme) *fam* contain, hold &c. **3uf** **²marb**, op., **²rumme** ut av! **Mr We commanded them to avoid the room** glt. **Evacuate the city, the huts, a province. Vacate a seat**; - byen, fletet &c, ogf. evacuate abs; - byen, bl. a. leave the room; - **fig!** Se **fræmte!** -**grøt** *prov.* Se **flategat!** -**folle** *prov.* Se **lytmelt!** -**naal** priming iron or wire. **²rumning** -er decampment (*fam* decamp), running away, *fam* bolt. Se **desertion**, **ubvigelse!** (fravigelse, ut-) evacuation. **Mr There was every prospect of a general decamp of my men**; -**²forført**. Se **flugtført!** -**²mand**. Se **rømling!** **rømt** part. Av **²rumme!** **røne** vi. Se **²lete!** naar (.om) det -r paa. Se **²nipe!** det sieblif, ba det (rigtig) -r paa the tug of war. **3uf indgripende!** **²røne** vi. Se **røne!** **²rønne** -r hovel. **røp** le v *prov.* Egl disarrange, disturb, interfere with; if bird-nest. **3uf** **fuglerede**, **røne** -er -er ifer: bird-nester; -**ing** if bird(s)nesting; *gaa* paa -. **3uf** **fuglerede!** **²rø** c -er. Se **²røle!** **²rø** n (pl **rør**) bot reed; (som bambus), julfær: cane; (hvaust, t. straf) cane, punishment cane; (lebrings-) conduit pipe, conduit, pipe, pl **coll** piping; (if slange) tube, pl **coll** tubing; (dystf-storfen) *fam* funnel. Se **bæmp**, obs idb., fangle, ftebel! **Mr A coil of wrought iron piping. A reed shaken** (som bevæges hit og dit) *by* or *with* the wind. A piece of tubing; **før** -et som i brut glt before the firelock came into use; **faa** av -et be caned, have a taste of the cane, receive a caning; **forygne** med -, lægge - i pipe; tube. **²rø** n. Se **vaak!** det -r nt - that is nonsense. **²rø** v. Bydeform av **røre**. Ogf. fort f. **rører**. **²rør** (rør) pl. Av **²rø** corner; -**bane** tube railway; reise med -n *fam* go on the Tube; -**bevoget**. Se **²voget!** -**blad** mus reed; -**blæser** mus woods; -**bro** tubular b-e; -**buft** tuft of reeds; -**daunet** reed-shaped, fistulous; -**drum** orn bittern; -**dætte** covering of reeds. **²røre** vt (iurr) whip. Se **streg!** **²røre** vt touch; (rette if bevægelse) move, stir; *fig* (- hjertet,

gripe) affect, move, touch; *pop* (angaa, ved-) concern; affect. *Jvf* finger, glide ober, *2hre*, *2rer*, *-nde*, *-rt!* *Mr Beat the drum. We could not budge the boulder. After rummaging certain boxes which had not been disturbed since my return to England.. Touch one's heart. Trouble the water bib!* la *fig - fig* be mollified, relent; la *Dem -!* be moved! *ifte la fig -*, *ogf. be* (or remain) unmoved; - *røret* humour her with the helm; *alt, som -rte* gaardens *fjel* og *beres* *vef* *færb*, *ogf.* everything connected with...; *trommerne -s*, *ogf.* the drums are striking up; *lot-trommen* ordered the drums to strike up. *2røre* *vr - fig* move, stir; budge. *Jvf* *follelv*, *2pust!* *be -rte* *fig* *ifte*, *ogf.* they made no move; *rør* *big* *ifte* (av *fiedet*)! do not stir! *ingen -rte* *fig* (i: *bar* *oppe*) i *hufet*, *ogf.* there was no stir in the house; *uten at en haand -rte* *fig* *theat* without a hand; *han* *blir* *rød*, *bare* *et* *løv -r* *fig* the rustling of a leaf startles him; *den gamle* *ubifse -rte* *fig* *atter* (*hos* *ham*) he felt again the old animosity; *hvad* *ber -r* *fig* i *menneskehjertet* the workings of the human heart. *Jvf* *2bevægel* i *ham* *leve* *og -s* *og* *ere* *vi* *in* *him* *we* *live* *and* *move* *and* *have* *our* *being*. *2røre* *vi*. *Jvf* *2røre!* (*baafte*) *sam* *talk* nonsense; - (*om*) *i* *stir*; - *op* *i* *revive*, *en* *saf* *a* *subject* &c; *rake* *up*, *en* *gamml* *biffotie* *an* *old* *story*; - *paa* *fig* *move*, *stir*; (*aa* *in* *vet*) *leave*, *be* *walking*; (*ta* *motion*) *take* *exercise*; *fig* *move*, *stir*; (*stetere*) *bestir* *oneself*, *sam* *get* *up* *and* *hustle*; (*gjøre* *nt* *i* *denne* *anledning*, *ta* *affære*), *ogf.* *take* *action*. *Mr I walked out early for a constitutional. Keep your distance and don't move your hands!* - *bed* *touch*; (*befatte* *fig* *m.*) *touch*, *meddle* (*or* *mess*) *with*; *interfere* *with*; (*flusje* *m.*) *tamper* *with*; (*genthe* *t.*) *hint* *at*; *touch* *on*, *e.g.* *a* *painful* *subject*. *Mr The franchise could not be interfered with except by a two-thirds majority. Tamper with the law of succession. Touch the order of succession* - *bed* *lasten* *s.t.* *break* *bulk*; *ifte* - *ved* *fig* *ogf.* *leave* *intact*. *2røre* *c* *batter*; (*deig*) *paste*; *fig* *jumble*. *Jvf* *egge!* *jeg* *laet* *felv* *n*, *bl.* *a*, *i* *I* *scrambled* *the* *eggs* *myself*. *2røre* *n* (*forvirring*) *chaos*, *muddle*; (*stet* *bevægelse*) *commotion*, *excitement*, *stir*; (*opstigt*) *sensation*; *ber* *blev* *stet* (*et* *bedigt*) - *great* (*tremendous*) *excitement* *was* *created*; *hadde* *vi* *det* *gjort*, (*saa*) *fat* *vi* *nu* *i* *et* *bedigt* - *we* *should* *be* *in* *a* *pretty* *muddle* *now*.

røregg battered (i *tefebater* *gjerne* *battered*) *eggs*. *røretop* *sam* *driveller*; *lie* *r* *stir*; *fig* *emotion*. *Unbert. f.* *flaganfald*. *Jvf* *hændels!* *Mr The place is full of life, and stir, and business. There is little doing in cotton; atter føle r av et håt, som... feel, again, the workings of a hatred which ill became his character; - nde* *fig* *affecting* (*ad -ly*), *moving*, *pathetic* (*ad -ically*), *touching*. *Mr In the most moving manner. Is there not pathos (nt -) in their very insignificance?* *naar* *be* *optrer* *i* *det* - *genre* *inden* *hjemmets* *væge* *when* *they* *are* *in* *domestic* *pathetics*...; *i* - *ordslag* *in* *moving* *terms*, *affectingly*, &c. *Se* *i* *bevægelige* *ord!* *vi* *n* *drivelling*; *stø* *pot-ladle*, *stirrer*; *stang* *stirring* *pole*, *stirrer*; *met* & *bed* *glasfab.* *paddle*; - *t* (*baafet*) *drivelling*, *mixed*, *nonsensical*. *rørfabrikation* *bl.* *a*. *tubing*; *stetning* *mat* *of* *reeds*; *støite* *reed*/*flute*, *-pipe*, *poet* *reed*; (*i* *orgel*) *reed-pipe*; *forbindelse* *if* *pipe* *connection*; *forgræning* *if* *branch-pipe*; *formig* *annular*, *tubular*; *gøble* *siphonifer*; *græs* *reed* *canary-grass*: *Phalaris arundinacea*; *hannet* *bot* *synanthous*, *-genesious*; - *plante* *syngenes*, *pl -esia*; *hval*. *Se* *finhval!* *hvirn* *small* *reed*: *Calamagrostis*.

rørig *able-bodied*, *active*, *valid*; (*om* *mat*) *difficult* *of* *digestion*; *heavy*. *Mr A little older than he, though much more active. The remaining valid men of my crew; røst og - hale* *and* *vigorous*. *Se* *-!* *hed* *vigour*; *heaviness*. *røring* *-er* *s.t.* *pudd(en)ing*. *rørfedel* *bmp* *multifue* (*or* *tube*, *tubular*) *b-r*; *stjerring* *pop* *nonsensical* *woman* *or* *gossip*; *stne* *elbow* (*or* *joint*, *knee*) *of* *a* *pipe* *or* *tube*; *foral* *tubipore*; *stæt* *canebrake*; *støne* *tubular* *corolla*; *ledning* *conduit* (*of* *pipes*), *pipeline*; *-s* *beviser*, *-s* *febler* *mere* *pipeline* *certificates*. *rørlig* *movable*; *-t* *gøds*. *Se* *løse!* *-t* *og* *urørlig* *gøds*, *ogf.* *property* *real* *and* *personal*; *hed* *movableness*. *rør* *lægger* *pipelayer*, *amr* *plumber*; *lægning* *pipelaying*, *amr* *plumbing*; *længde* *length* *of* *a* *pipe* *or* *pipeline*; *-orm* *tubicole*; *-polyp* *tubularian*; *-vøst* *pneumatic* *post*; *-fanger* *orn* *reed-warbler*; *-stov* *canebrake*; *-stov* *boletus*. *Ubf* *boletic*; *-stemme* *reed-stop*; *-stillet* *having* *a* *fistulous* *stalk*; *-stol* *cane*; - *fra* *Penang* *Penang* *lawyer*; *-stol* *cane* *work* *chair*, *cane* *chair*; *-suffer* *cane* *s-r*; *-sete* *cane-seat*; *forjone* *med* - *cane*; *stol* *med* - *cane-bottomed* (*or* *cane-seated*) *chair*. *røst* *part*. *Mr* *2røre*. *Se* *bevæge*. *Mr Deeply affected or penetrated. Affected to tears; - smær* *butler* *sauce*; (*m.* *egg*) *egg* *sauce*; *fifte* *i* *-e* *vanne*, *in* *troubled* *waters*; - *av* *meltibened* *touched* *with* *compassion*. *Mr My heart went out to her in sympathy; - ved* *tanken* *om* (*v.*) *touched* *at* (*or* *by*) *the* *thought* *of*. *røstet* *thatch* (*of* *reeds*). *røstet* *emotion*, *penetration*. *røstætning* *tube-drawing*; *-tftning*. *Se* *stæt!* *bert* *mus* *reed-stops*; *-vøret* *reedy*; *cany*.

2røs *-er* *prov*. *Se* *bussemænd!* *2røs* *n* (*sténhóp*) *heap* (*or* *pile*) *of* *stone*; (*varde*) *cairn*; (*stet*) *enrockment* &c, *riprap*(s). *røst* *-er* *min* *day-level*, (*low*) *slovan*; *gutter* (*for* *water* *to* *run* *in*). *røstet* *støat*, *prov* *lobster*; (*i* *vinterdragt*) *ermine*. *røste* *vt*. *Se* *røste!* *røstlig* *burly*, *stately*. *røstling*. *Se* *buftelung!* *røste* *vi* *pop*. *Se* *2røste!* *2røst* *c* *-er* (*stet* *hst*) *voice*. *Jvf* *oplate*, *opleste!* *m.* *en* - *with* *one* *voice*; *m.* *hei* (*lav*) - *in* *a* *loud* (*low*) *voice*, *in* *loud* (*low*) *voices*. *2røst* *n* (*pl* *røst*) *arch* (*gab*) *gable*; *s.t.* *chains*, *chainwales*, *channels*; (*t.* *barbuer*) *backstay* *stool*. *2røst* *c* *prov*. *Se* *røst!* *røstbælg* *chain-plates*. *2røste* *vt* (*R.* *Knudsen*, *B.* *Hjornson*). *Se* *stemme*, *potere!* *vt* *st* *voice*; *advocate*. *Reste* *Norges* *vefærdssaf*. *B.* *Sible*. *2røste* *vt* *met*. *Se* *røste!* *røstjern* *chain-plate*; *-stjede* *chain-links*; *-line* *shank-painter*; *-ning* *met*. *Se* *røstning!* *stinne* *channel* *rail*; *bert* *grating*; *-s* *mers* *grating* *top*. *2røte* *vt*. *Se* *2røte!* *2røte* *vi* (*stet*, *mpte*) *cast* *its* *hair*, *moult*, *shed*. *røtter* *pl*. *Mr* *2røt*. *2røve* *vi* *commit* *depredate* (*actions*); - *fra* *depradate* (*or* *prey*) *on*; *-!* *plunder*, *rob*, *spoliate*, *e.g.* *churches*; *den* *jum*, *som* *bar* *blit* *-t* *fra* *ham*, *of* *which* *he* *had* *been* *robbed*; - *paa* *afstet* *rob* *people* *on* *the* *highway*. *2røve* *vt* (*stet*) *plunder*, *seize* *upon*, *egl* *hst* *ravish*; (*m.* *stetstet*) *plunder*, *rob*; (*m.* *stetstet*) *rob*. *Mr Kidnap a human being, a child. The enemy plundered all they found. Ravish a kiss; -t* *gøds*. *Se* *conc* *rovl* - *et* *rebe*. *Se* *tane!* - *ham* *hans* *ere* *rob* *him* *of* *his* *h-r*; - *ham* *f*. *100* *f*. *rob* *him* *of*. *2røver* *v*. *Rutit* *av* *røve*. *2røver* *-e* *depradator*, *robber*; (*landstet*) *brigand*, *highwayman*, *highway* *robber*, *amr* *hold-up* (*man*), *road-agent*; *sam* (*stet* *trabat*) *wild* *monkey*. *Se* *ogf.* *stetstet* *trabat!* *Mr The thief on the cross. He who fell among thieves; -agtig* *predatory*, *robber-like*; *sam* *cut-throat*, *unscrupulous*; *-agtig* *rapacity*; *-anfører* *brigand* (*or* *robber*)-*chief*, *captain* *of* *banditti*;

bande gang of brigands or of robbers, party (or troop) of banditti, robber (*hind* dakoit-band; borg robbers' castle; *falt* predaceous p-e; *færd*. Se *to*! *fig* robber-like (or unscrupulous) conduct; *haandert* brigand's trade; *historie* canard, cock-and-bull story, *fam* tough yarn; *hul* rookery; *hule* den of robbers, robber's (or robbers') cave; *høvding*. Se *anføret*! *i n* er depredation, rapine, robbery; *jur* highway robbery. Se *sa*! *fæst*in. Se *anføret*! *fjap* a wonderful value for (or dirt-cheap at, dog-cheap at) the money, a big (or great) bargain, big bargains. *Alt* Accumulate stock at beggarly prices; *ja* det *før* - buy (or get, have) it a big (or dead, great, hollow)

bargain; *hule* pop. Se *hule*! *gjøre en* - ab sit *hjerter* *fam* play the hypocrite; *gjør ifte en* - ab dit *hjerter* *joc* don't say no if you'd rather not! *manér*; *paa* - in highwayman fashion; *pat* a pack (or set) of robbers; *rede* robbers' (or thieves') nest, haunt of robbers or of pirates, rookery; *roman* penny dreadful (or horrible, shocker). *Jvf* *nerverstjenbe*! *ft* predatory, rapacious, robber-like; *ftib* pirate (vessel); *ftjap*. Se *røvertjap*! *ftot*. Se *borg*! *ftvil* King Cesar; *ftamme* clan (or tribe) of plunderers; *ftat* community of robbers; piratical state; *ftog* predatory (or raiding, robbers'; piratical) excursion or expedition; *unge* *fam* wild monkey; *uvæfen* brigandage, *hind* & dakoity.

S

Fortæller: *f*. *o*: *ftide*..*ftend*re. *f. a*. *o*: *ftamme* aar. *fti*. *o*: *ftvar* betalt. *f. b*. *o*: *ftyr*borb. *ft. D*. *o*: *ftend*re *Bergenhus*. *f. b*. *o*: *ftamme* dato. *ftm*. *o*: *ftend*mære. *ft. G. & D*. *o*: *salvo* errore et omissione, errors and omissions excepted, E. & O. E. *ftptbr*. *o*: *fteptember*. *ft. f. M. B*. *o*: *ftelf*stet for Norges vel. *ftg*. *o*: *ftærdeles* godt. *ftgr*. *o*: *ftil*bergroiften. *ftgu*, *ftau*. *o*: *ftaa* gud. *ftil*. *o*: *ftend*hørland. *fti*. *o*: *ftelden*. *fti*. *o*: *ftib*..*ftilling*.. *ftot*..*ftonnert*. *ftbr*. *o*: *ftonnert*brig. *ftv*. *o*: *ftip*..*pund*..*ftjeppe*. *ftt*. *o*: *ftrib*..*ftelle*. *fti*. *o*: *ftonnert*ftib. *fti*. *o*: *ftag*s. *ftv*. *o*: *ftup*. *f. m*. *o*: *ftamme* maand. *ftmaal*. *o*: *ftmaal*enene. *ftmf*. *o*: *ftammen*ftening. *ftmf*gg. *o*: *ftammen*ftætninger. *ftp*. *o*: *ftoc* utt. *ftp*eb) *o*: *ftpecie*baler. *ftqq*. *o*: *ftequentes*, *ftquential*, *ftensuing*. *ft. L*. *o*: *ftalvo* titulo..*ftemif*angens.. *ftagert* *ftien*ftelegram. *fti*. *o*: *ftant*..*ftore*. *ft. b*. *o*: *ftyr*borb. *ftit*(r). *o*: *ftytte*(r). *ftig*. *o*: *ftit*gods. *fti*..*ftmand* *o*: *ftorting*..*ftmand*. *ft. Bp*. *o*: *ftorting*..*ftpro*position. *ft. u*. *o*: *ftvar* *ut*beds. *ftv*. *o*: *ftvent*ft. *ft. L. B*. *o*: *ftvent*ft *ftelegram*..*ftureau*. *fta* *v* said, &c. *ftortid* ab *fti*.

ftaa *v* saw &c. *ftortid* ab *fti*. *ftaa* er tub (esp to be carried by two persons), *prov* soe; (mefte) can. *ftaa* *v* sow the seed, sow; (til) seed; *ftg* (utftirs) oggi. disseminate. *Jvf* *forb*, *rab*! *ft* The plants obligingly seed themselves. Sow dissension in the hearts of brothers, enmity between them. Whatsoever a man soweth that shall he also reap; uten nogen t. at-with none to do the sowing. *ftaa* er *ftibril* (or chip, scale) of bran; er. Se *fti*! *ftaa* *ad* so; thus; (berpaa) next, then, upon this; (berfoligene) so. *Dgi*. *ftaa* *faa*! (utaalmbog) *chut*; (tporende) really? if *amr* so? *Jvf* *bl*. *a*. *ftvab*. *fta* -! *ft* Of *a* verity, it has its charms. But what of that? *ftorb*. med *ab*ftitb; - bange so much afraid, *fam* so afraid; *andre* *men*ftter - *overlegen* so much superior to other people; - *ifte* *fa* *ifte* *ftedt* not so hard up as all that. *ft* Is it so pressing as (all) that? We will not be so particular (as that); *aa* *ftu* *aa* *ftu*, - *ftgt*! oh, so very very nasty! *ftg* gange - *byr* six times as expensive; *paa* - *fort* *tib* in so short a time. *ft* Such prompt assistance. So rich *a* (or such *a* rich) girl. *ft* Such (*ftaa* *ftort*) was Johnson's reputation that.. A man of such great merit (*ftortjener*). As innocent as a child. It is not so good as it ought to be. *Jvf* *gal*! *ft* He is so naughty; - *for*baufet *var* *vi* we were so astonished, such was our astonishment. *ft* Cold felt so hurt by (over) the comparison that..; *ftaa* *ftit* *ftet*ftft eller *ftal* *ftabbe* *ftend*s *orb* she might as well have

said, I am cold, or I am warm, for any emphasis or soul that lay on her words; *bare* - god at be so kind as to.. *Jvf* *vær*sgo! *han* *er* - *ftat*, at *han* *ifte* *fan* *teife*, so weak that he cannot (or as to be unable to) go. *ftorb*. m. *ab*berbier (ej). *Jvf* *ne*! *ft* Twenty minutes or so, or thereabouts. After another dozen or so turns on deck.; - *eller* - *bl*. *a*. *ftom*how or other. Se *paa* *ftet* *og* *ftil*! *ftoppe* - *ftit* *fam* I can leap that (or this) high; *ifte* - not so! *fam* that's not it! (*ftit*retvæftende..*ftorb*..*ftende*) none of that! *ifte* -? Se *ifte* *ftant*?! - *fa*! that's it! *Jvf* *ftal* - *langt* that (or this) far. *Jvf* *ftangt*! *ft* I would not go as far as to say that. So far north (as that; as this); *og* - (*og* *berpaa*, *og* *ba*), *ubert*. when; *ftom*ftigere (*ftogere*) *end* *ftom* - more reasonable than that comes to (wiser than all that). *ft* You must be kinder than that amounts to. You know better than that; *en* *gut* *ifte* *ftorre* *end* (*ftom*) - *fam* a boy this (or that) high; *ftongen* *ifte* *ifte* *ette* *mere* *end* - the king liked this - within limits; *for* - *og* - *meget* *pr*. *pund* at so much a (or the) pound; - *ftom* - indifferent, so-so; none of the best, not very good; *ad* indifferently, not too (or very) well. *ft* He did it anyhow. He came but of a so-so family. *ftorb*. m. *vv*. *Jvf* *ftere*, *ftnaar*! - *ftorre* *han*, *pop* *han* - *ftorre* he did so; - *ftor* *bog*, *ftvab* *jeg* *ftier*! only (or do) hear what I say (-tell you)! *ft* Do speak, please! *ftvab* *ftom*mer -? what comes next? *ft* -! (*naar* *nt* *gaar* *galt*) there! there now! that's my luck! - *fa* *han* he spoke thus, thus he spoke; he said so; (*ber*..*ft*) next (or then) he said..; *fa*, *ft* *ftan* - *fti*, you may well say so. *Jvf* *maal*! - *og* - *ftal* *bu* *tale* *t*. *ftende* *ftibl* *thus* and thus shalt thou say unto her; - , *nu* *er* *det* *not* *there*, *tha*! *do*; *fta* *ftal* *det* *vere*! that's it or the thing! - *er* *bet* *it* is so, so (or that's what) it is, such is the fact; *bet* *var* - , *bet*, *fa* *ræven*, just so., that's so.. *ft* Mr *Cold* inquired if it was a fact that..? *naar* *det* *maatte* - *vere*. Se *maal*! *ftv*..*fteder* *eftertætning* (*ubert*. then, well). *Jvf* *ftor*ti, *ftobe*, *ftevne*! *ft* Hand me a book, and I shall read to you. If the *ineal* had been prepared by Miss Ada, then she was an excellent cook; *naar* *jeg* *fter* *ham*, (-) *ftal* *jeg* *ifte* *glemme* *det* *when*.., I shall not forget; *ftabbe* *han* (*en*..*fta*) *agert* *general*, *ftaa*.. now if he had shammed general, indeed (or well).., then indeed.. *Jvf* *fta* *ba*! *ophold* *mig* *ifte*, (-) *er* *bu* *ftit* *don't* *stop* *me*, there is a dear (or a love), a good creature.. man, soul). *ft* Do come home, that's (or there's) a good fellow or girl. A little crying

out, and they must come round to their brother. Indrømmende: - gjerne jeg taler m. ham, fan han albrig vinde min fortrolighed much as I like to.. Jvf gjerne! - litet smigrende bet fan være f. os, er jeg overbevist om uncomplimentary as it may be to ourselves..; - ypperlige bøger (end) er, fan de albrig best opveie erfaring books, however excellent, can never.. tilfældende (forkørfende) og ikke at gjengi. Se ⁴hom, komme ²nær! Ery Dg alle - spurte de hende, hvorledes hun hadde.. Naar du - kommer t. byen.. Dernæst - forresten - har du læst. ⁵faa ej (faa at) so that, amr ogf. so; (til- life ufhævede graden) so much so that; Gold tof en tromme og slog, - det drønet, and beat it booming; - (at) det blev uvisst, om..ogf. rendering it uncertain whether.; qd ham et støt, - han tumlet hit him a blow which sent him tumbling; hun er p. benene; men det er ikke mer end - she is out of bed, though barely; - 3 stal i teatret? and so you're going to the play?

⁴faadan such. Se ingen, mulig, faan, ⁵fiit! M Such (-) is the heart of man. As was the head, such (-) were the members. Such a (en-) man. Such (-ne) people; - en, v. talord: say, a matter of, such a thing as, some. M For a matter of three months. Some (-en) hour later. Worth say a million; ..og -ne folk, ogf. farmers and such kind of people; med - styrke, at de næsten with such strength as almost to..; og - vin! what wine, too! f. et -t (pubs) blev Gold engang gjort t. fise, ogf. of one of these (tricks) Cold was once made the butt; man naar t. da vist ikke mere end at rydde og lægge grunndollen, - som den blir, and lay a tolerable foundation; - er han it's his way. M But women are that way; ..og en - er ikke jeg this is an entrance for traitors, and I am none. M Talking of widows..if ever you are such, do not think of..! Something resembling such. One such I knew who refused. Jvf nbf, som -! endnu en - such another, another such; - er det at ha gæst! so much for being in d-bt! t hender t alle frige this (or this thing, that sort of thing) happens, such (or these) things happen.. M I'll do my possible that (f. at) the like does not happen again. They have pistols and things in their pockets; jeg har albrig feet -t (fam utt. faant) I never saw the like of this; og alt -t and all that; nt -t such a thing; og -t nt and what not; eller nt -t or some such thing, st like it, st of the kind, what not; - at, -ne at such that; -ne som such as. M It is not a book for such as they; -ne som 3 fam the likes of you; som - as such. Se i embeds medfør! Jvf qua! M The court as such will cease to exist. The nobleman - for he looked one (thi som en - faa han ut) - inquired.. You call me a man of the world..well, show yourself one (som en -)! He is a madman and should be as such regarded. ²faadan ad so, thus. M I am not similarly situated; naa - oh, I see. Se ⁴naa faa! faadd part sown, sowed. Vv ⁵faa. faadde v sowed (the seed). Fortid av ⁵faa. faaele yellow wagtail. faaes v. Fortid av fers. Nutid passiv av ⁵faa. faafremt' ej grant (or granted, granting) that.. faafør fit for seeding. Rørnet er knapt -t. faagar ad git even. faagjet prov. Se vendebals! faagbøftom ad all but, as good as, next to, virtually; (lifelaa godt som) with. Jvf ⁵intet. M All but settled. As bad as lost. Mr Cold had as good as adopted her. He as good as told me. We had taken next to no wine. «But is it settled?» - «The same as». Bet a hundred I wrench off a knocker with any born gentleman in the kingdom; en - nbf hat, ogf. a hat

not much the worse for wear; - ⁴gu int pop faith, faith; - ⁵talst so(-)called, what is (or are) called, what is (or are) known as; fun cont misalled, nicknamed; bet -e imperfettum the imperfect tense, so called. M Will Protection, so called, raise the cost of living? In circles so-called charitable. What are known as European interests. Other misalled improvements. faa! faose drill-box; - torn seed-grain; - bøtte seed-cod, -lip, -lop. faal' er. Se ⁵faale! Jvf isle! -bænt arch sill. faald n. Se ⁵jold!

⁵faale -r sole. ²faale v sole; - og fiste (.felle) sole and heel (or tap); - besparer (boot-)saver. faaledes ad so, thus, like that, like this, in this manner; (som foranstillet præbitat) such; (om grad) so; at this (or such a) rate; (v. dette midt) by this means; (f. eksempel) thus; (derfor) therefore. Jvf ⁵forhøbe, ⁵faadan, ⁵faaban! M That's how it was. Wasn't that how you put it? This is how I am circumstanced, I came to talk of it. The cook seemed fresh from the bath; he so dripped and shone. I grieve to hear you speak like this. He is like that. It is the way with widowers; naa, -, oh, I see; han er nu -, ogf. he is that sort of man; -, at. Se ⁵faa (at)! for - at faa vite by way of knowing.. faaleggjenger -e plantigrade; -ler bend (or sole-)lenger, bends. faa(lit)om ad no (or not any) more than; -lunde ad hft & joc in this wise, as follows, joc ogf. thusly, thuswise. M He began expressing himself thusly. faalung. Se jolung!

faa(l)hende (couched) in the following terms, running as follows; bet var -, ogf. it ran as follows..; -længe ad (for) so long, for such a length of time; (imeden) the while; ej (-som) as long as, while. Jvf tis (to steden), ⁴længe! M Circumstances had separated them for such a length of time. I shall take such measures as you will remember the longest day you have to live. Pshaw! we may (fan) borrow till then! I'll stay (jeg blir) here the while. Sit down the while! Presently, he would be heard at any length he would. Ever since he had lived in the house.. Ever since I can remember.. I shall stay while my money lasts. I know I'm safe while in (- jeg er ombord p.) your vessel. I like to have you with me while I may (fan). Whilst any hope is left..; farvel -! (meanwhile) so long! so good-bye (fam ta-ta) for the present! fam s'long! - bet er (-var) foltb, ogf. during cold. faa(l)ab. Se fornbøtte! mand sower. faa-mange so many, such a number, such a number of. Jvf hobe! M What's the use of such a deal of ceremony (ceremonier)? Seven times (gange) the number; dobbelt - twice as many. Jvf ⁵dobbel! - (som) as many as..; - bet skal være any number. faamafine sowing machine. Jvf tab!

faameget ad so much; this (or thus) much. Jvf gang! M People will say (fier, fortæller) anything or things. I've such a deal to think about. The girl must be ill; that much is plain. I've scarcely breath enough left to say this much. Of this much I feel persuaded; - De vet bet now you know; I give you fair warning; so there! - bebre, - bebbre all (or so much) the better; benne var en - farligere fiende, da (.forbt, som) he was a dangerous enemy, and (or the) more so (or all the more so) because.. M The breakfast was the pleasanter to her for not including her companions; - hellere. Se ⁵hellere! - hellere som, ogf. the more willingly because..; - mere. Se drømere! M The more valuable because or that (som).. The less so

because.. His ignorance is the less excusable because..; *næstefte* me^b -, ogf. diminish to that extent, *pro tanto*. *fænmen*-d indeed, really; i- indeed but I (or we &c) do or have &c. *Jvf* ^{fo} men er han bet! nei -. *Sø* neimen! nei -, om det er indeed but it isn't. *fæmning*-er prov *fig* slow coach, slug, snail. *fæn* fam. *Sø fæn-* fam. *fæmning*-er sowing (the seed). *fænnær*. *Sø nær!* *fæn* *væs* ad (ab) so; sufficient; suitable. *Sø næste!* *fæn* er En lille -far, at En tan flytte uten *jællert*, faa., if one isn't man enough to...; der er *fnapt* en bro i stand, at., in sufficient repair for...; det bærer han sig -om! a fat (or plucky) lot he craves! much he thinks of that! den, som bare hadde det -! I wish I could boast even that much! en utrykning at alle, som var -, of all who were in sufficient health or well enough; ..of all able-bodied men; naar løben er blit -, som den er, flyttes det f. en lille ringe del.. if the Act has turned out no worse.; det var - at taffe f. not at all! *iro* small thanks! *næse*. *Sø næs*

faare *po.* Se **fael**! **duft** *prov.* Se **stumper**!
-toter *ham* *fig* malt-horse. **faar** *sore*; (**imerte** *fig*, **pinlig**) *ogf.* painful; *fig* (**haar**-) sensitive (*f. to*),
thin-skinned &c, *f.* about, over; **det** *e* **punt**!
fa *e* **fiben** *fig* the raw. **Øvf** *am*! **bli** - *ved* rib-
ning lose leather; - for **al** **harcellas** tenderly
susceptible of being made ridiculous; **det** *var*
ham *e* **ifte** *at* **fumne** *giere* **det** *he* *var* *very* sorry
to be unable to do so. **faar** *n* (**pl** *faar*) hurt,
sore, wound; (**aapent**, **bæfende**) ulcer; **fester**;
fig *sore*, wound. **Øvf** **bibringe**, **gnav**-, **læge**,
lædom! **Øf** *With a cut on* (*i*) *her forehead*. **And**
the dogs licked his sores. **Re-open** *old sores*.
Øvf **rippe** (*-,* **strie**) *op* **i**! **Receive** *an ugly* (*faa* *et*
fygt) **wound**; **fluft** - *Se* **kontufion**, **bræftele**! **læge**
de -, **trigen** *hadde* **flaet**, the wounds inflicted
(or struck) by the war; **tilføie** *ham* *et* - *give*
him a wound, inflict a wound on him; **frem**-
bragt *veb* - traumatic, *e.g.* tetanus; **balsam**
vulnerable balsam; **-bar** vulnerable. **Øf** *A keen*
sight for the breach (**det** *e* **feb**) *in his opponent's*
armour; **-heb**, *ogf.* vulnerability; **-bent** foot-
sore, sore on one's feet.

¹*fære v hurt, wound; (gnabe) gall, fig hurt* one's feelings, injure, pique, wound. *Mt Cold walked away, feeling rather sore* (-t). *A strong light hurts (or offends) the eye.* Nothing that could hurt the susceptibilities of any (-nogen) except a German; -t stoltbet, ogf. pique; be (dereð) -be the (their) wounded; forbinde de -be dress the wounds of the hurt. ²*fære ad hit* greatly, very; much; mænbene frugtebe - *bibi* were sore afraid; græb fæa - (Welsh.). *Ee faart!* fæa - han tommer hjem. *Ee faasnat (som)* *faar/ende* cruel, painful; harsh, mortifying, wounding. *Mt A sentiment wounding to republican sensibilities;* *fæber* wound-fever; hospital gangrene, phagedena; *-flæte* surface of a wound; -*fæt* hurtless, unhurt, -wounded, woundless; -*føtt*. *Ee bënt! -hed* soreness; delicacy (of the skin), sensitiveness; -*hændt* sore on one's (or having sore) hands; -*læbe*. *Ee rand!* -*læge* surgeon; -*funt* surgery; -*middel* traumatic, vulnery; -*mundet* having a sore mouth; -*rand* edge of a wound; -*fæg* probe-scissors; -*t ad itær* sorely. *Vsf haardt!* *Mt Need (or want) them badly.* Mankind wants regenerating, badly enough. Sorely tempted; arbeide (-, stræbe) - med at try hard to.; grete (fæa) - cry most lamentably, bit weep sore; be fænneð lifefæa -, are missed as sorely or painfully; *jutte* - heave a deep sigh; -*bånd* arquebusade, vulnery w-; -*væt* stupe, styptic tow; -*væffe* discharge (or humor) from a wound; urén - ichor, sanies.

faa|faandt ej as truly as; as sure as; (naar blot) so that, if but, if. Jof gud, oplæte, 'taad!
- jeg haaber at bli faatig, p. faaligheben! as I hope to be saved! as I have a soul to save! - *bu holder ar mig!* as you love me! *funde jeg - gjæte det omigten* I wish I could do it over again! - *jeg lever!* as I live or have life! *W! I shall come back as truly as I live!* *fnart ad so soon; (fnart = m. nægtelse)* very soon, *fam in a hurry; ej as soon as (ever), so soon as; whenever. W! I can't forget him very soon. I haven't forgot that dinner, nor shall I in a hurry. I shan't go hunting again in a hurry. Whenever I entered the barracks, I was ordered to. - De fan, ogf. at your earliest convenience; ifte faafnart. færend. Se ifte p. faa. f. fom ej (som that, since, (i fancellistit) whereas; ad (fing f. exempel) as, as for instance; .faafom den manglet det ene øie the horse was unfit for the road as wanting an eye. Jof tjerfel! fante - r cock, unbent. rick, prov poke, ruck, se cole. W! Most of the hay-crop is now in cole. fante v cock. faatid seed time, sowing season. faating - er cocking.*

*fæbeir w for sowing (the seed) fæa/bell-
 þom c/ as well as. Þv fæade-og! M I, as well
 as you, am wrong; -bið ad (& c/) as far as
 that, so (or thus) far; (fun -, knapt) barely,
 (but, only) just, very narrowly; fæm just
 enough to swear by. Þv antage, here, for-
 ,fri aþ, aa, greie, þuſte, fæar, fæare, leebæbr-
 m. livet, merle, netop, þuffomme! M fæavit (as
 far as that) þar truþ v. begge fæaveller. fæavit
 (barely) þar i regelen truþ v. fiðle fæafelle. M
 It shall never go (þomme) as far as that. It was
 successful, though barely (men fun -). I can
 barely see it. I but (or only) saw him. Only
 just in time (fiðnoþ). Have a narrow escape
 of one's life. Ada succeeded, though only just.
 Narrowly escape with life. It was a tight fit,
 a close (or near) thing, a near shave or touch.
 That was near! It was only by the merest
 margin that the train was saved from.. My
 wound! Pooh! just enough to swear by (- þet
 fan fæbeþ fæa) ..a flea-bite! þabbe - þið at truþf-
 min haand had just time to give me a wring
 of the hand; - funne, ogf. make shift to.; þet
 er - bra, - er alt goþt (og þel) so far (so) good;
 þet er - jeg erinbrer þet I barely recollect; þet er
 - fremtommeligt the roads are (just) barely
 practicable. M Barely visible; þerim þans helle
 er - if (he be) well enough; þet þar - mæſtinen
 funde trætte it was all (or as much as) the
 engine could do to drag..; - (þom) as far as.
 M As far as I can understand.. As near as
 I can make out (ſjønne)..; - man funde þe ap-
 parently, to all seeming. M These are mysteries
 which have never yet, that I have seen, been
 explained; - min evne trætter to the best (or
 extent) of my ability or abilities; - jeg vét as
 far as I know. Þv teltet! M As (or so) far
 as (is) known; þet er - þu vét þet! Se fæameget!
 -bið ad certainly; indeed. M As sure as we
 sit here; þet þar - flere hundrede mand, ogf. there
 were several hundred, if there was one; - þom
 jeg er en ærlig mand as I am (or on the faith
 of) an honest man.*

fab -ber lumping fellow. *Se tage!* *Se sumle-*
top! s.t. bit of junk; (short) piece of an old
hawser or cable. *Saba n* Sheba. *fabadillef*.
Se lufe! *fabbat* -er sabbath. *Se hege!* *arier* -e
Sabbatarian. *fabatts* -aar sabbatical year; -dag
Sabbath (day); -huile rest of the S-h; -vei
Sabbath-day's journey. *fabbe vi* slouch, have
a slouch in one's gait; shuffle. *fabel* qtt. *Se*

fohel! **fabel** -bler sword; *cav* sabre; *fommandoen* „i armen -“ the word of command «Carry swords!» *salutere* med „i armen -“ salute by carrying one's sword. *Mt* *Hold one's sword at the carry*; *-bajonet* s.-bayonet; *-flæte* flat of a s-d; *-hæfte* s.-hilt; *-gehæng* s.-belt; *-hæfte* s.-hilt; *-hug* s.-cut; *-klinge* s.-blade; *-klir(ren)* clank of swords; *-knaft* s.-lassel. *fabelian* *er* -e. *-fl* Sabellian. *fabelraisen* sword-clanking, sabre rattling; *-rafler* s.-sword-clanker, sabre-rattler; *-ruter*. *Se* *færdsluter*! *-flæte* sabre-tache. *fabier* e Sabean, Sabian. *fabiner* e Sabine. *Sabinerbjerger* Sabine Mountains. *fabin(er)inde* -r. *-fl* Sabine. *Sof* *funderob!* *fabæer* e &c. *Se* *zabæer* &c! *Saghalien* n Saghalien. *Sadsen* &c. *Se* *Sagen* &c! *fåd* v. *Se* *led* i befåd, av befibbe. *fadduce* *er* (-e) Sadducee; *-ift* Sadducean; *-fæme* sadduce(e)ism. *fadel* -bler saddle, *fam* pigskin, *hind* chowgama; *s.t.* saddle; *mus* nut of the finger-board. *Sof* *bame*! *hjelpe* i -en assist to the s-e; give a leg to; *faste* (-vippe) av -en unhorse, -saddle, -seat; *fig* out; *fomme* i -en get to the s-e; *leste* av -en lift off the saddle. *Se* *faste* av -en! *alt* i -en, ogf. already up, ready mounted. *Mt* *We saw Llangwyl, with Maher up*; *holde* *fig* i -en keep the s-e, keep one's s-e or seat; *..har* *aldrig* *sittet* i -en - *fam* ogf. better master never sat in pigskin; *sitte* *fast* i -en sit firmly in the s-e. have a firm (or be firm in one's) seat, be firmly seated; *fpringe* i (-vinge *fig*) i -en leap into the (or swing oneself into the, swing to one's, vault in the) s-e; *ride* *uten* -ride bareback; *-behæng* s.-hacksles; *-blis* ridge-lead, -plate; *-bom* saddle-tree; *-brud* s.-gall; *-brugde*. *Se* *bafbrugde*! *-brutt* galled by the s-e; *-bue* bows of the s-e; *-dætte(n)*. *Se* *fåbrat*! *-fast* firmly seated; *-formig* s.-shaped; *-gjord* s.-girth, *..amr* cinch; *-hynde*. *Se* *ridehynde*! *-fæmmer* s.-room; (p. *fabel*) *crupper*-loop; *-flampe* s.t. saddle; *-flem* silfast; *-flæde*. *Se* *fåbrat*! *-fnap* pommel of a s-e; *-finje* *geol* anticlinal line; *-fomme*. *Se* *fofel*! *fabelmafer* saddler, harness-maker, *prov* whitlaw; *-ærbeide* saddlery; *-haandværk* saddlery; *-hanfte* saddler's palm; *-i* n saddlery; *-materialer* saddlery; *-mester* master saddler. *fadelplads* sp paddock; *-fofe* s.-bag; *-bute* s.-pad; i *ungarf* *fabel*: *pilch*; *-rem* s.-strap; *-rygget* hollow (or saddle, sway)-backed; *-heb* *path* lordosis; *-fæd* saddle; *-fæl* skeleton-tree; *-færk* *jabiru*, i Guiana: negro-koop; *-færop* s.t. span; *-fæl*. *Se* *grønlandsfæl*! *-tåf* common (or ridged, saddle, twice-hanging) roof; *-tæfte*. *Se* *fofel*! *-tryk* pressure of a saddle *Se* *-flem*! *-træ*. *Se* *-bom*! *-tømmer* bolster. *fædiftif* *Sadic*. *fædle* v saddle; *riber* *tte*, *den* *bag* *han* -t is a slow coach; - av. *Se* *av*! - om *fig* change one's cue or note, *ubert*, come about; - *paa* saddle up *fædling* saddling; *signal* *tif* - the *boute-selle*; *blæje* (*tif*) - *pop* sound to boot-and-saddle. *fæffan* n -er levant, Morocco leather, morocco; (*mitfært*) *maroquine* leather; (*negte*) *roan* leather, *roan*; *-fæ* morocco shoe. *fæfif* *Sapphic*. *Sæff* *Sappho*. *fæfir* -er sapphire; *-blaa* sapphireine. *fæfor* *bol* safflower, bastard (or dyer's, false) saffron; *-rødt* carthamine. *fæfran* saffron; *viib* v. ogf. Mercury's finger; *-gulf*, ogf. saffron; *-pirtius* usquebaugh. *fæft* -er (i *plante*.i) *dyr* juice; (i *trær*) sap; (av *tillævet* *fjød*) *gravy*; (*ubløft* m. *futter*) *syrup*; (*vand*, *1/2*) *liquor*. *Sof* *ber*-, *høfte*, *melte*! *Mt* *War has drawn to itself all the sap and vigour of human intellect*; *der* *fæmmer* - i *træne*, -erne *fliger* *trees* become sappy, the sap mounts or rises; *der* *er* *ingen* - eller *fæft* i *det* there is no pith (or substance) in

it; *uten* - og *kraft* flat, flavourless, insipid, stale, vapid; *evacinated*, pithless; *-aare* sap-vessel; *-e* *vi* make (or prepare) a syrup from; *vr* - *fig* (om *fjød*) yield a *gravy*; (om *frugt*) ferment, turn into syrup; *-farbe* sap-colour; *-fuld* juicy; succulent; sappy; *-færende* succiferous; (*melte*.) *laticiferous*; *-gang* sap-vessel; *-gjemme*. *Se* *if* *honningggjemme*! *-grøn* sap-green; *-ig*. *Se* *-fuld* (om *græs* o. l.) ogf. lush; *fig* juicy, racy, spicy. *Mt* *The foliage is thick and lush. Lush green grasses. Oxen revelling on lush Althorpan oilcakes*; *heb* *juiceiness*; succulence; sappiness; lushness; *-far*. *Se* *-gang*! *-løp* circulation of the sap; *-løs* juiceless, &c. *Se* *uten* *fæft*! *heb* *juicelessness* &c; *-plante* succulent plant, *pl* ogf. succulents; *-rigdom*. *Se* *-igbed*! *-rif*. *Se* *-fuld* -um *biol* vacuole; *-rør*. *Se* *-gang*! *-spænding* turgor; *-spændt* turgid; *-stigning* mounting (or rising) of the sap. *Mt* *The joyous mounting of young sap*.

fag v. *Bydeform* av *fage*. *fag* -er *saw*. *Se* *-brut*! *Se* *-hjul* (*lste*)! *faga* -er *saga*; *record*; *er* *nu* *en* *blot* - is a thing of the past or among the things that are not, has been swept into the have-beens; is now merely (or but dimly) traditional; *er* *snart* *bare* *en* -, is almost traditional; *gaa* *ut* *av* -en disappear from the record or scene, drop out of the affair, make one's exit, pass out of this story, be heard of no more; *han* *er* *ute* *av* -en, ogf. there is an end of him, *fam* *he* is out of the running; *-mand* Scandinavian bard, saga-man, storier; *-old* age of sagas.

fagarbeider sawmill hand. *fagatid* age of sagas. *fagbar* cuttable, sawable; *-blad* blade of a saw. *Sof* *grind*! *-brut* saw (or timber, *amr* lumber) mill(s); *-æ*-tier sawmiller; *-bue* saw-frame; *-bulf* saw-horse, saw (or sawing) jack, *amr* saw-buck. *fagd* *prov*: *arbeide* *paa* -, by the job, by the lump. *Sof* *afford*, *fæstet*! *fagdannet* saw-shaped, serrate; *bol* crenate(d). *fagde* v. *Færtid* av *fage*; *-s* v was said &c. *Færtid* *pæfiv* av *fage*. *fage* v cut (with a saw), saw; (om *tiur* &c) saw; *la* *fig* - saw. *fage* *fi*. *Se* *faga*! i *fagn* og i -. *fagesløs* blameless, un-offending; (et) *overfæd* *paa* - *mand* an unprovoked assault; - *fæstøter* briefless barrister; *-heb* blamelessness &c; absence of provocation. *fagfald* waterfall for timber-mills; *-flær* e saw-sharpener; *-fif* sawfish; *-fif* sawdust; *-formig*. *Se* *-dannet*! *-fær* sit (to be cut into planks &c). *fagger* -e (ved *portellensdr.*) *Se* *fæfel*! *faggrind* saw/frame, -gate, -sash; *-græs* saw-grass, sedge; *-ghite*. *Se* *bergnebbe*! *-hai*. *Se* *-hif*! *-hjul* wheel in a sawmill; (*en* *lefte*) *bull-roarer*, *humbuz*, humming stick, *tu(r)ndun*. *Sof* *humle*! *-hæps* sawfly; *-træl*. *Se* *-bulf*! *-mæf* foreman of a timber-mill; *-mug*. *Se* *-fif*!

fagn n (*pl* *fagn*) legend, tradition, traditional tale; myth; *pl* *coll* ogf. folklore. *Sof* *folke*, *hæfte*, *old*! *Mt* *Traditions of miracles performed attach* (*nutter* *fig*) *to several churches*; *-et* *færtæller* (.fær), at the legend says (or legend tells, it is in the legend, tradition has it, it is traditionally related) *that*..; *der* *gaar* *et* - om, at there runs a tradition (or the t-n runs) *that*..; *det* *gik* *næsten* *som* - over *land*, *ba* *stories* were *rife* (or report was busy, the thing was in everyone's mouth) *when*..; *der* *gaar* *enbun* - om there are l-s extant of..; *efter* *-et* *acording* to t-n; *traditionally*; *syn* *for* - *ocular* (or visual) demonstration (or evidence, proof); *fæa* *syn* *for* - have (or obtain) *ocular* evidence or proof (of the fact); *her* *faar* (..*har*) *man* *syn* *for* -, ogf. seeing is believing; *gi* *ham* *syn* *fær* -,

oſ. make him ſee for himſelf; -**alder**. Se -**ſid** !
-**ſannſelſe** myth-making, mythogenesis; -**ſigt**
ning legendary (or mythical, traditional,
traditionary) poetry; -**ſigur** legendary (or
mythical) character; -**ſelt** legendary (or mythi-
cal) hero; -**ſikorie** traditiſonary h-y; myth
h-y; legendary ſtory. **ſagn**ing er cutting, ſaw-
ing &c. **ſagn**ſonge mythic king; -**ſreds** cycl-
of traditions, circle of myths. **ſof** aſſette! -**ſvad**
myth-poem; -**ſvatur** traditional (or tradi-
tionary) l-e; -**mæſſig** legendary, tradition[al],
-ary; mythic(al); folkloric; -**ſit** legendary,
legend-haunted, charged with (or rich) in
tradition(s), ſtoried. **ſi** *The rapid courſe*
of the Rhine, the legendary river; -**ſamling** leg-
endary; -**ſid** fabulous (or heroic, mythical) age
(or ages, era), age of legend; -**bert**. Se -**ſam-**
ling **ſago** ſago; **bræſtlaſt** - **tapi**ſaca, -oca;
-**grn**. Se **ſago**! -**mél** ſ.flour, -meal, -powder;
-**palme** ſ.palm, (malajſit) areng, gomul[us], -
ſagtoſſe. Se -**ſail**! -**ſrut** prov. Se -**ſiſ**! -**ſnaet**
gut by ſaw, ſawn; -**ſjæter** er ſawyer; **ſverſe**
ſit top(s)man, top-sawyer; -**ſtur** er cutting (or
ſawing) of timber; -**ſnit** kerf, ſaw/cut, -notch;
-**ſpaan**, -**ſpøn**. Se -**ſiſ**! -**ſtol**. Se -**ſult**! **ſagt** part
ſaid. **ſo** **ſige** (ſi). **ſof** ſimilem, **ſort**, **ſet**, **ſand**!
bet er the obſervation(s), the remark(s),
the ſtatement(s); bet er iſſe -, **ſjer**: it (..that) does
not follow; that is no rule. **ſof** given! **derfor**
er bet iſſe -, at **De ſal** that is no rule why you
ſhould., ; **dermed** er bet dog iſſe -, at., that, how-
ever, does not ſay that., ; **dermed** er oſſaa -, at..
Se given! **dermed** er alt -, if that includes (or
ſays) everything; bet er meget - that is ſaying
ſt; bet er meget (-**ſter**t) - it is a big aſſertion
to make; iſſe formeget -. Se formeget! **ſom** - as
(has been) ſaid; **ſom** -, bet var i ſlaget b. Belgrade,
well, it was in the battle of Belgrade; **ſom** -,
ſaa **gjort** ſo ſaid, ſo done, no ſooner ſaid than
done, ſuiting the action to the word. **ſagt**
prov. Se -**ſagte**! **ſagt****tætt** ſaw-toothed, ſerrate.
ſi *S w-toothed ſkylights*; **ſint** - serrulate; -**ſheb**
ſerration, -ture; -**tand** tooth of a ſaw; **zoo**
ſaw-tooth.

¹*flage*. *Flømt* av *flagt*. ²*flage* gentle, soft; low-spoken; (langsomt) slow. *At a gentle knock* (banten). *A low-spoken* «Nos». *A soft whisper*. *flage* *ad* gently, &c; with softened tread; (i. halv stemme) low, softly; (-nå) prov. *Se -nå* *flø* «o!» *At Speak low, in low voices, very softly*. *flage!* (t. maifinen) easy! slow! *At* «*Ease her!* cried the captain; - forøbr easy ahead, easy on; *fla* - *fla* - *fla* gently (gently)! softly, softly! go easy! slowly over the ground! *fla* - tread (walk) softly, tread light; walk slowly. *At* The captain's orders to his crew are to «slow», when any small boat is overtaken. The steamer went dead (ganste) slow; mit *ur* gaar for -. *Se* langsomt! - *fløende* slow flowing, slow; - *flig* *ad* hit gently, softly; - *nå* *ad* no doubt, (I) dare say, I expect, *amr* I reckon; *han* *fla* - *fløve* det dare say he can do it; it is easy for him to do it (so); *han* *fla* - *fløte*, men.. *Se* *ba* «*let* f. at..I *ba* blev der - *fløve* p. *ben* gamle *fonge* (fløb) then, if you please, the old king was delighted. *flagt* færdig gentle, mild-mannered, quiet; - *flø* gentleness, quietness, quiet manner(s); - *fløbig* gentle (*ad* -tly), meek (*ad* -ly). *At* The meek shall inherit the earth; - *flø* gentleness, &c; - *flølt*. *Se* lovmelt! ¹*flagne* vi slacken; (om *ur*) lose time. *At* The tempest is abating. The watch loses five minutes a day. The fire (the steamer) slackened. Our engines are slowing. The wind is subsiding. ²*flagne* of moderate, slacken; retard; - *faste*

ease up, slacken speed, slow up; - *dampereus*
fart, ogf. slow (down) the steamer; - *fut gan*
(-fine frid) slacken (or slow one's) pace; - *ma-*
fiens gan ease (or slow) the engine; *paatynbe*
denne uttoifling, *istefden* at - *ben*, instead of re-
tarding it. *faquin* = *er* *sagain*. *Se etornap!* *Sa-*
gunt n *Saguntum*. *Sahara n* (the) Sahara.
At The trackless wastes of Sahara. As a draught
of water to a parched traveller on (i) Sahara.
fai = *er*. *Se tapucinerap!* *faiger min* sheer; per-
pendicular; - *dyb* perpendicular depth; - *ovn*
(e)liquefaction furnace. *faige* [e t min if (e)lique. -
ing = *er* if: (e)liquefaction. *Saigun n* Saigon.
faife = *saic*

Haf-er affair, business, concern, matter, thing, transaction; (emme, gjenstand) fig subject; (forhandlingsgjenstand) subject in (or under, set down for) discussion; (forhold..jammenbet) case cause; (retstilfælde) case; (som føres) lawsuit, suit; (selskabs) action (at law), proceedings. Jvf gaa ut p l. (retsforshandling) trial; (handhebers..troens &c) cause; (-s dokumenter) papers; (førsesmaal) issue; (paattent forholdstegel) measure. Jvf bl. a. angaa. *Blande sig i, -be, egen, eggebere la fælde, forandre, fundet. Hære, (i) haand, injurie. Hænt, komme t., *let, fide f., (to stöder) overta, program, retferdig! **Mt The business (or work) of an instant et sieblis -.** Lose (tape) one's case. Win one's case. The depulation stated their case. Have a good (or sound) case. The good cause. Be working in (f.) his cause. Acquaint him with the circumstance. Gain the day fig. The fact is this.. The fact of it (. .of the matter) is.. One of the items on the agenda. Printed matter (-er). The matter is this. If so, the trial would, perhaps, have lasted to this day; -er (gjenslände, tøj, bagage) belongings, effects, things, fam duds, dunnage, kil, traps; -erne. Se ogj. forholdene! -en John Gold the J. C. affair, the affair (or case) of J. C.; -en farlig - a matter of danger; ifte nogen farlig -, ogj. no great matter, no difficult thing; gode -er (i god mæt) good things (to eat). Jvf bugne! næste - jur next case: (p. dagsordenen) next business in order. Jvf dagsorden! -en (meget) tvilssom - a matter of (great) doubt; den vigtige - funghedspolitiet. Se *emme! anlægge - proceed, take proceedings (mot against), go to law; anlægge - imot, ogj. bring (or enter, lay) an action against, bring a lawsuit against, fam take the law of. Se jufitts! -! **Mt If anybody tries, she will have her action against them. You will manage so that no case is brought against her;** bet blir hans - it is his (own) affair or business, his own look-out. **Mt It will lie with him (or be a matter for him) to.. It will be entirely a matter for himself. That will be nobody's business but his own;** -ama ufifter t. at faa -er (at føre) there was but small chance of his obtaining briefs; v. tinget tgaar forelaa ingen -er there was a blank sheet at the sessions yesterday; følgende -er vil bli behandlet the f-g business will be transacted; da -en forholder sig jaalebes such being the case...; fortfaa sine -er. Se *forflaa sit sag! -en gif ham imot the action (or case) went against him; giøre sine -er baartig acquit oneself (or do, perform one's task) poorly. Jvf giøre bet baartig! **Mt Do capitally (fortreffelig)** -en frangstant, som hadde - med alle, who went to law with everybody; han (-føreren) hadde flere -er he held several briefs; lægge fin - i hans haand commit one's case (or cause) into his hands; cast oneself on him. Jvf haandi! horeledes flaar -en nu? h-w does the case stand?

now? *ba jeg som e., hvorledes -erne stod* finding out how matters stood, how the matter stood, how the matter (or how things) lay. *MI I see how the ground (or the land) lies; saaledes stod -erne da..* this (or that) was the state of the case (or of things, so (or thus) matters stood, so stood matters or the matter) when...; *som -erne nu staar, og i. in the present condition (or posture) of affairs, as it is, things being what they are..;* *som -en (som -erne) ba stod, bl. a. as it was..;* *tale Ens - advocate (or argue, plead) one's cause; plead for one; hos - before, with; selv tale sin - , bl. a. speak in one's own defence, plead one's own cause; tape sin - , tape -en, og i. fail in one's action; bet vedkommer iffe (.hører iffe til) -en, benne - it is not (or nothing) to the (present) purpose, is aside from (or beside) the purpose, has no kind of relevance to the occasion, is irrelevant (to the matter in hand); - iffe person, har altid været bort sigte measures, not men, have always been our mark; -en et, at han the fact is that (or as a matter of fact, in point of fact) he...; bet er (just, netop) -en that's the thing, there lies the issue, that's where it is, that is (exactly, just) it; ..bet var -en choosing wisely among them was the point; bet er en anden - that is another case or matter, the case is altered or different, that's a different thing; bet er iffe hans - it is none of his affair or business, no concern of his; at tale meget er iffe hans - talking much is not in his line or way; he has not much to say for himself; bet er ingen -, an easy matter enough. *MI It's no matter taking them out again;* bet er ingen -, naar man i den alder kan gaa ut m. en silt stute, bl. a. you are in luck, indeed, to...; bet var ingen -, naar man kunde opstille stemmeret som attribut t. mennekeret it would be a most fortunate thing, indeed, if...; bet er iffe en ordbog - at it is not the part (or place, province) of a dictionary to...; bet hadde først og fremst været regjeringens - at træde, at.. og i. first of all, it behooved G-t to...; vor - er bet at.. if ours is to...; bet er iffe vor - at dømmе, og i. it is not for us to judge; at arbejdspriserne stiger, er jo faa sin -; men at.. the rise of the prices of labour is a fact, but...; bet er faa sin - at.. it is an awkward thing (or it is invidious) -ing or to.. *MI She could not, in delicacy, push her claim;* jeg faa intet av den hele -, nothing of the whole transaction &c; f. den -s skyld for that matter, if it comes to that; for -ens skyld in the interest of the cause; lyn for -en. Se sagn i i hjertlighedssater in the matter of love; domme (.være dommer) i egen - judge one's own case, be the judge of one's own case, in one's own cause; m. h. t. Deres referat av forhandlingerne i oveshaende - with reference to your report.. re above; hans fortæring i -en om uregelmæssigheder v. valgene, re election irregularities; siffer (.vijs) i sin - most positive, quite sure of it (.of the thing). *MI Are you sure you are correc ? f. at være ganske sikker i sin - to make sure of one's work, to make surety doubly sure; mibt i en - jur bl. a. in the midst of a trial; om den - esp on the subject; gaa iffe (løs) paa -en. Se løs! MI This was very short and direct to the point. Rush boldly in medias res; men til -en! but to the matter (in hand)! but to the point or purpose! til -en! parl Question! bet gjør intet til -en it is no odds, it makes (or is) no matter, it does not matter; bet gjør iffe stort til -en it does not greatly matter; holde sig til -en keep (or speak) to the point, stick to the case or subject (in**

hand). *MI We'll stick to our muttons joc; høre til -en. Se obfr! Iomme til -en come (or get, go) to the point, go into the matter. MI Come to (or enter on, get on to) business. Let us to business! Let us return (Iomme tilbage) to our muttons joc; falfarer uten -er. Se fagesløs! gaa utenfor (.utenom) -en go out of the argument, stray from the subject, wander from the point. Se og i. Iomme bort fra ligg utenfor -en be aside from (or beside) the point; ja, bet er vi (netop) ved -en, that's just it, that is the gist of the matter. *²f af v. Bydeform av faffe. En pop fortid av llynte (sant), fette.**

*falefald jur. Se mulst! -life paper for trial, (trial)-docket. MI The calendar is a heavy one; -ting assizes, assize court. falforhold facts; t. fulstændiggjærelse av -et jur with a view to complete the declaration or the statement of facts. falfæst alt sack-coat. falfæste vt convict. falfarer solicitor, legal practitioner, obs & amr attorney; (f. retten procedurende) bærer; cont six-and-eightpence. ²f afbofat, bevilling! MI Pleader an Indian equivalent of solicitor. Attract some passing solor's attention; - uten forretninger. Se fagesløs! -bevilling the right to advocate causes or maintain pleas; faa - be called to the bar; -forretning lawyer's business or office; -er law practice; bribe -er practise law, practise (or be in practice) as a lawyer; -fuldmægtig. Se fuldmægtig! a barrister's clerk; -kontor solicitor's &c office; som som fortrist p. et - became a solicitor's &c clerk; -standen the bar. falfærfel conduct of a case; pleading; ha faaet fri - sue in forma pauperis. ²f beneficium! -gi vt indict; prosecute, place (or put) on one's trial; -givelse indictment; prosecution. *²falle vt. Egl become lower, drop, sink; if (- av, - paa farten) slacken pace or speed, slow down; (- agterut) drop (or fall, get) behind, drop (or fall) to the (or fall in) rear, lose ground; tail off; s.t. drop (or go) astern, gather (or make) sternway; - paa farten, og i. ease down. ²falle vt slacken, slow; - farten. Se ²fagtnе, ²falle!**

falfing -er elec slip. falfundfab ability, conversance with the subject, knowledge (of the subject), skill. MI Speak with (expert) knowledge, as one who knows, ably; -fhndig able (to judge), competent (to judge), conversant with the subject; s authority, expert, (good) judge. MI The majority of those able to judge. Those (who are) conversant with the subject. The expert advisers to the Admiralty. Skilled assistance; -fhndighed. Se -fundfab! -en conc those able to judge, those who know; expert (or the best) opinion. ²falfig real; concerned with facts; pertinent; (om person) concerned about facts. MI The actual substance (inhold) of the measure. A pertinent question; indbefale foreslaget efter -e hensyn, med -e grunde, on its merits. ²falfig ad pertinently; on the merits of the case, on its merits; actually. MI Speak to the point, to the question; den falf, som drømmer om et billigt demokratisk forfar, vil snart opbæge, at den er faabe - og politisk hushold, actually visionary and politically homeless; -hed reality; pertinence; facts; (om person) concern (or concernment) about facts or measures. falf-life. Se falfelife! falfue vt pop. Se falfne! falfning if sternway, going astern; faa -. Se ²falle! fa - have sternway; under - going astern, when she has sternway. falfament 'n -et sacrament. MI Administer to him (or give him) the sacrament; -al sacramental; nt -t a sacramental; -arist sacramentarian; -erer -e sacramentarian;

-lig sacramental. **fak**/register index of matters or subjects, index rerum, subject-index; -reiser **e** promoter of a suit; plaintiff. **fak**/trif/an' **er** sacristan; -i' n **er** sacristy, vestry. **fak**/anlæg action in the courts, proceedings; prosecution; -behandling hearing of a case. **Se** behandling! tilfælde sigtede en ordentlig - give the accused a fair trial; -omkostninger. **Se** processomkostninger! **fak**/søte vt proceed (*fam* go) against, sue; prosecute; -tte the defendant; -føster plaintiff; prosecutor; -inde **r** fair plaintiff; prosecutrix; -fætning. **Se** faksanlæg! -volder **e** (nu) defendant. **fak** **er**. **Se** fabel! **fak** **e**(v) hall, (large) room; an upper room; (if i hospital) ward. **fak** **er** længst! fjebet ifte alene **en**, men funbe ifte engang bevare galleriets opmerksomhed did not only bore the hall (*parl* the House), but.; her i **en** *parl* in this House; nebe i **en**, ifter i in the body of the hall; paa **en** *prov* upstairs. **fak**/amander **e** salamander. **Mt** *Rub a salamander*; stor - great water newt. **Salamanta** n Salamanka. **fak**/amantenfer **e**, -fist **fak**/amantane. **fak**/angan **er** orn salanganja, **e**. **fak**/are vt fee; -ium n **er**. **fak**! **fak**! **fak**! **er** salad. **Se** lattuf, **spille**! **Mt** *Dress (have) the salad*; ftenlig til - acetarious, fit for the salad bowl; -bed (-bølle) salad bed (-bowl); -fat s.-dish; -et (fangebøgn) the King's (.Queen's) omnibus; -fau s.-dressing; -net acetarious plant, salad herb, *pl coll* salading. **fak**/baand *min* wall of a load. **fak**/dere v balance; -o (*pl* **er**, **fak**) balance. **fak** idag! **fak** *pl* **er** **fak**. **fak**. **Se** *fam* f. **fak**el & **fak**le. **fak**el' salep, saloop. **Se** *pilero!* **fak** *n* (*pl* **fak**) sale; (av *berdipapir*) negotiation. **fak** **er** **fak**! **nt** -re-sale; -bæ saleable; negotiable; **fak** *cont* venal. **Mt** *En -preffe. N. T. Wallen*; -bed saleableness; negotiability; venality. **fak**/s automat penny-in-the-slot, vending machine; -dokument bill of sale; -løp **sp** selling stakes; (hvor heft kan forbrøf f. anmeldelsesprisen plus løpets værdi) claiming stakes; -pris, -sum selling price; -vare sale product; salework; -villnar terms of sale; -værdi commercial (or market, saleable) v-e. **fak**/cin n & **c** chem salicine; -chl' n & **c** salicylic; -fyre salicylic acid; -spring salicylic acid.

fak/lig (eternally) blessed, saved. **Se** *lyl!* **fam** elevated, glorious. **fak** **er** **fak**ant! **Mt** *A beatific state of mind. A beatific vision. Blessed are ye. The islands of the blessed. Cold died as a Christian should, and, I trust, is now happy. Happy is the man whom God correcteth. What shall I do to be (bli) saved? God wills all men to be (bli) saved; be **e** those in bliss, the blessed ones. **Mt** *The Islands of the Blest*; -ihufommelse of blessed memory; min -mør my blessed (or late, late lamented) m-r; bli - (druffen) **fam** get glorious; erklære (**for**) -rel beatify; troen gjer -faith works miracles. **fak**/gigge vt make eternally happy, save; -lfe salvation. **Se** *lyfte!* -ns orden *ordo salutis*; almindelig - universal restoration; arbeide v. **por** egen - work out our salvation; -nde saving. **Mt** *Works (gjerninger) are not in themselves saving*; ben ene - the only saving, away from which there is no safety. **fak**/ghed eternal happiness or life, future felicity, salvation (in a future state). **fak** **er** **fak**ghed, **fak**ant! **Mt** *Necessary to (t.) salvation. He has done more to save his own soul (gjort mere til -) than if. Godly sorrow worketh repentance to salvation*; gjøre fin **er** **ed** v., at take one's Bible oath (or swear on one's salvation) that.; (v.) min -! (I swear it) on my salvation! upon my soul! -erkløring *rel* beatification. **fak**/ne **r** salina, saline. **fak**/ing*

er (ogf. *blot* *tver*) cross-trees. **fak** **er** **er** lang, **er** **er**! **komme** paa **en** be ordered to the masthead, be mast-headed; sætte paa **en** order to the masthead. **fak**/ing' saline. **fak**/ig. **Mt** *The Salian Franks. The Salic (or Salique) law. fak*/ation **er** pyalism, salivation; -s-middel salivant, sialogogue; **ere** vt salivate. **Salamasfar** **Salamaneser**. **fak**/e **r** hymn; (if om Davids **er** og om bearbejdet derav) psalm. **Abi** hymnal; Davids **r** *bibl* the book of psalms, the psalter; lunge p. fin fiste -, paa fit fiste **ver** draw near one's end, go upon one's last legs; be drawing to its close; -bøg hymn-book; s.t. holystone, prayer-book; (fortil) devil's picture books. **Se** *foldemabe!* **Mt** *A pocket bible with hymnal combined*; -s-lomité psalmody committee; -digter hymnist, hymnographer, laudist; psalmist, -ographer; -digtning hymnography; psalmography; -melodi, ogf. choral, sacred air; -fang hymn (or psalm)-singing, psalmody; -fingende **bl** a. psalm/singing, *cont* -smiting; -fonger **bl** a. psalm/singer; -smiter; -verf hymnal, psalmody. **fak**/e **er** salmi(s). **fak**/mal' chem chloride of ammonium, sal-ammoniac, **fam** hartshorn; -falt sal volatile; -fyrinus. **Se** ammoniakvand! **fak**/ist' **er**. **Se** *fak*mebigter! *bibl* psalmist; -odifon n **er** monochord. **Salomun** **er** Solomon, *din* Sol. **Se** *ordbrøg!* -s *fejl*. **Se** *heretors!* **fak**/omni'f Solomonian, -ic. **Salomons** **er** Solomon Islands, Solomons.

fak/on **er** drawingroom, reception room, (i store huse) stateroom, **gl** & **amr** parlour; (bampfibs.) principal cabin, saloon; **Salon** (i Paris &c) 1916 the Salon of 1916; -bøsse parlour-gun; -dame society woman, w-n in society; -dæk saloon-deck; -flugel semi-grand; -general carpet g-l; -gæver. **Se** -bøsse! -herre fine gentleman, habitué of drawingrooms. **Salonifi** n **Salon**/ica, -ika, **Selanika**. **fak**/on **fak**/alerif horse-milliner; -løve carpet knight, Jimmy Jessamy, petit-maitre; -moden acceptable in (or fit for) drawingrooms; -mæssig acceptable in drawingrooms; -passager (-plads) saloon p-r (accommodation); -softe parlour-skate; -foldat carpet soldier; -stifte drawingroom comedy. **Se** *prober!* -tæntis ping-pong, table-tennis; -vogn saloon carriage, **amr** drawingroom (or palace, parlor) car; Pullman (car).

fak/e **r** salpa (*pl* -pæ), salpian; -flæde aggregated (or chain) salpa. **fak**/eter **c** & **n** **e** nitre, **fam** & **merc** saltpetre, **fam** **petre**; forvandle til -nitrify; -agtig nitrous, saltpetrous; -damp nitric v-r; -gæs nitrous gas; -holdig. **Se** -agtig! -hytte saltpetre house; -jord nitrous earth; -mél powdered saltpetre; -papir. **Se** *afsmagpapir!* -plantage nitre quarry, nitriary; -raffineri, ogf. nitriary; -rit abounding with s-e; -sur nitric; -t natron nitrate of soda, salt nitrate, **føls** nitrate of silver; -fyre (-spring) nitric (nitrous) acid; -verf saltpetre works. **fak** **n** **e** salt, chem salt. **Mt** *Look upon themselves as the very salt of the earth*; flagtigt -sal volatile, volatile salts; abfætte -, ogf. salt; **gi** fteaturene - salt the cattle; **kan** fortjente ifte faameget lom - i suppen he is not worth his salt; **bu** faar spise nogen flæpper - først **fig** you'll have to wait (or it'll be) some years first; forvandle til -, ogf. salify. **fak** salt, salt; chem saline; **nt** -chem subsaline. **Mt** *The briny deep. Briny tears. The salty sea. Solid rock and salty sea. The soup is too salty*; -fist salt-fish; -flød saltmeat, s.t. salt junk, sl bully-beef, Irish horse; -matrel (i baaser) mess-mackerel; **grub** død og **e** pine! blood-and-oons! -vand brine. **fak** **v**. **Bydeform** av **fak**te. **fak**/aare brine (or salt)

spring; -agtig saline, salt[ish, -y; (?brat) brackish; -artet salifiable; -blomster saline efflorescence; -brud s. quarry, -workings; -danneelse salification; -danneende salifiable; -danner *e chem* halogen; -del saline particle. *falte vi* salt; (if *fist*) ogf. cure; (sprænge) corn, powder; (?late) brine, pickle; (eg. høn) brine; *denne fist lar* fig *fiste* *faa* govt - *fom* den anden these fish will not cure so well as the others; - *min hat!* by the jumping Jehoshaphat or Jupiter! *Jvf* *fandeligt min* ?*hat!* - *t* *fjød* salt-meat; -*ding* salting-kench; -*dunst, holt* pickling (-powder, ing, salting) tub; -*r e* salter; curer. *Jvf* *filber, -ri n e* -et saltery, salting (or curing) establishment (or house, yard). *falt* *flood n* salt-rheum; -*glafert s* -glazed; -*glafur s* -glaze; -*grube s* -lime, -pit; -*handel s* -trade; -*handler* saltman; -*hød* saltiness; -*s-grab* amount of salt, (degree of) saltiness; -*hødig* saliferous, -ine; -*hød* saliferousness, -inity. *Se* *faltbægsbad!* -*hytte s* -house; -*jørð* saline earth; -*late* (fulfat) s. -cake, -cut; -*lar s* -box; (litter) s. -cellar; -*ret* betst the salt-cellar was knocked over; -*tilde*. *Se* -*aare!* -*tofer e s* -maker, -manufacturer; -*toferi s* -making; -boilery, -works; -*tørn* grain of salt; -*tag* dmp saline deposit or incrustation; -*lagune* brine-pond, salt lagoon, (i Tunis) chott; -*late*. *Se* -*late!* -*lut s* -lye; -*maaler* salinometer, salt-gauge; -*monopol* a m-y of salt; -*ning e* -et salting &c. *faltomortale* -*r* summerset, *jam* deadheader. *faltoplæg* store of salt; -*opløsning* saline solution; -*pande* brine (or salt)-pan; -*parafel*. *Se* -*dél!* -*plante* *aust* malley-bush; -*præst* salt test; sample of salt; -*præst e*. *Se* -*maaler!* -*pumpe* dmp brine-pump; -*forbe*. *Se* -*lag!* -*fium* salt ooze or scum; -*fmat* saline t-e; -*pæde s* -spoon; -*sted* (salt)-lick; -*stof* saline substance; -*støtte* pillar of salt; -*fur* muriatic; -*falt* -og *foolful* murio-sulphuric; -*falt* muriate of lime; -*t* *falt* muriate; -*fyder*. *Se* -*tofer!* -*thre* muriatic acid; -*mø* salt lake. *Se* -*lagune!* *Saltsjöfladen* Salt Lake City; -*told* salt duty; -*tønde s* -barrel; -*urt* glasswort; -*vand* brine, s. -water; sea-water; -*fist* seafish; -*fistteri* sea fishing; -*fran* brinecock; -*f* *caspien*, sea-water lake; -*herf* saltren, salt-works; -*æter* muriatic e-r. *faltut* (-*ter* *fjer* *mil* salute; (m. *fåbel*) salute, (liten) recover. *Mt* *The feu de joie* resounded. *The officer kept his sword up at the recover, instead of lowering it to the salute. Come to the recover;* - *for* *solnægang* gunfire for sunset *avgiv en - fire* (or give) a salute; *avgaa under en - av.* leave to a s-e of twenty-one guns; -*abdeling* firing party; -*batteri* (-*dag*) saluting b-y (day); -*ere v* salute; fire (or give) a salute or salutes; - *t* *anledning* *av.*, ogf. fire *feu de joie* in honour of.; -*erende s* saluter. *faltvagarde* -*r* *obs* safeguard. *Faltve* -*r* art road, salvo, volley. *Jvf* *faltbæds*. *latter!* *Mt* *A salvo* of applause. *Faltve* -*r* *pharm* ointment, unguent, *if* *bibl* salve; *tynd* - liniment; *tør* - xeromyr/on, -um. *Faltve* *t* anoint, *ham t. fonge* him king. *Jvf* *herrens!* -*horn* anointment horn; -*lar* *rel* chrismatory; -*stutte* ointment pot; -*løber bibl* (Psæd. X. 1) apothecary. *faltvelfe* fig unction, *se* ogf. savour; *præfe* *med* -, with unction, *se* ogf. savourily; -*s-fuld* full of unction (*se* ogf. savoury), *cont* oleaginous. *faltveolje* anointment oil; *rel* (*fat*) chrism. *faltvere* *t* carry into safety, put (or remove) out of harm's way; - *fig* save oneself. *faltverum* *ant* *elopo* - unction, unctuary. *faltvæt* *er* glt & pop. *Se* *ferviet!* *faltvæt* -*r* *dot* sage; *fuld* *av* (-*trydret* *med*) -sage. *faltving* -*er* anointing, -ment, unction; *fat*. *rel* ogf. chrismation; -*s-alt* ceremony of

anointment. *falvo merc* - errore errors expected, E. E. *Jof* C. E. D. 1. See med forbehold. 1 - titulo glt. *Kan uttræffes v. efterillet* Esq; in - *bill* in baulk; *fig* safe. *Salzburg* *n* the Salzburg, the Saltzburg. *falær* *n* - ee. *fæ*. *Jof* engagements-! *Mt Salærer*, som betales en *fatjær* i løpet av en *fat*, *faides* *fam* refreshers; *betale* - til *fæ*; *uten* - feeless.

¹**famarbeide** collaboration, co-operation; *vi* co-operate, work together or in co-operation, interwork. ²**famarbeide** *vi*. **Se** ¹**arbeide** **fammen**! **Ut** *Get the publishers to work with the authors in this important matter.* **famarie** *v* cassock, (clergyman's) gown; **bære** *i* - wear one's cassock. **famarit'** *v* ambulance class man. **famaritan'** *v* Samaritan. **Se** **famarit'** **fjorening** (St John &c) ambulance association; **fartus** (St John &c) ambulance class; **fjenette** *v* ambulance (or first-aid) duty. **fam/band** *v* binding tie, bond (of union), connection, (connecting) link, undert. cement; **-baeret** *v* born of the same parents; **-beite** *v* common grazing; **commonage**, common of pasture; **conc** *v* common, common grazing, commonity; **-bindingsbane** *v* connecting railway. **Se** *ogj.* **tingbane**! **-bladet** *v* gamo/petalous; **-sepalous**. **fambo** *n* *jur* (mellem etegæller) cohobitation. ²**fambo** *c* (med endret tonelag) *v* Sambo, Zambo. **famburhjør** *v* ghaus, jerraw, samb(h)ur. **fam/bygging** *v* fellow-parishioner; **-byrd** *v* knnascence. **Se** *inbaa*! **-drift** *v* cooperative business; **-drægtig** &c. **Se** *endragtig* &c! **-døget** *v* pop. **Se** *bagn*! **fame** *v*. **Se** ¹**lap**! **fam/eie** *v* co-ownership, joint property, -ownership; **-eier** (fellow) commoner, joint owner or proprietor.

Sameland. *Se* Lapland!
fam|forstand understanding; *i* - med. *Se* for-
 staælle! **-frugt** syncarpium! **-fuld:** *e* femti aar.
Se fuld! these fifty years; *e* fire dage. *Se* ogs.
^ahel!

famfund association, community, society; (for)poration body, corporation; *rel* bl. a. denomination; *bibl* fellowship; (fore)ning, Klub union; *et*: bet borgerlige -, *ti* society. *At* The communion of the Holy Ghost, of Saints. A community of monks. Protection has granted them a license to prey upon the community. The Methodist connection. The fellowship of the Holy Ghost; *..greb* bet hele -, *og*l. convulsions which shook the whole frame of society; *st*illing i -t. *Et* -s-stilling! *f*ienbe *fig* i -med fellowship, acknowledge the fellowship of... *famfunds*(and social s-; *be*varende conservative; *bygning* Union house, *esp* club-house; *fig* social fabric or structure, frame of society; *farlig* threatening danger to the community subversive (of society); *fjendtlig* antisocial; *for*fatning social polity; *gavnlig*. *Et* almen-gavnlig! *bet* -*i* at the public utility of...; *klasse* class (or order) of society. *3of* *klasse!* *komedie* comedy of manners; *lag* stratum (pl -ta) of society; *liv* social community life; *lære* social science, sociology; *mæssig* social; *i*-henfende socially; *nedbrudende* socially destructive, subversive of society; *onde* social evil or ill; *op*løsende disorganising, -solving, threatening disorganisation to society. *3of* *op*løsende! *orden* social o-r; *pest* (-*pligt*) social pest (duty); *reformator* social r-r; *roman* novel of manners; *stige* social scale. *At* *Spies* of every kind, high and low in (p.) the social scale; *tilstand* social condition(s).

fam|fældig. Se =fuld! *fæng, fængt* prov mixed, unsorted; *færd*fel (inter)communication, intercourse; *følelse* fellow-feeling, sympathy;

solidarity; -følsende sympathetic; -grænſende conterminous (m. with), contiguous, m. to; -grænſning contiguity; -handel commerce, exchange (or interchange) of commodities; -hævn. Se -bøtte! -hold fig cohesion, concord, union, ogf. conf. (a spirit of) clannishness; arbeide m. (.viſe) -, ogf. hold together. *Mr National cohesion. The cohesion of the workmen. Speaking of the light horse, Colonel Cold says they have held together well. The necessity for union among practitioners; -holdig cohesive, united; clannish; -hørig (mutually) interdependent; solidary; -hød (mutual) interdependence; solidarity.*

familier -e, -øt -er, -ft Samian.

familiang consonance, harmony; unison. *Øf harmoni! bringe i -med accord (or bring in accord) with; komme i -med be brought in accord (or be coming in unison) with; fæa i -med be in accord (or consonance) with; -fuld (-føbern) children of one bed; -føem n (pl -føem) commerce, intercourse; commerce, intercommunication. *Mr Hold intercourse with...; i privat(e) - in private intercourse; in private. *Mr Two countries holding (som fæar i) commerce with each other; -fømidde. Se kommunikationsmiddel! -fø. Egl forening, forbindelse (combination, connection); fj f. fompantfab (partnership); alm. (brænderis-) trust-company; licensed for selling liquor; trust house; dial f. familie, hv. fel i Olav lot alle fine fæbe blæſe til -ant; -følfem system of trusts; -fø-utfalg trust house.***

*famle vt assemble, collect, gather (together), get together; congregate; (bygverfſ, mafines entelte dele) assemble; (v. bost, file, nøffel) key; (i forbund, i ſelffab) band; (famle-litſem) famle cull, glean; (hvad der ſprer fig formeget) bring in; (om et midtpunkt) centralise, centre, concentrate; (neblægge i et ſtrikt &c. t. regulære forpjer &c) embody. *Øf mót, opbygge, op-, -fø, -t! *Mr Amass a tolerable (an immense) fortune. These are assembled into a bicycle. Collect one's (scattered) thoughts. I gradually gathered up my ideas. Get together materials for many years. I was for waiting till we had made up the sum. All the evidence massed within the covers of this number. Unable to rally one's energies. Rally routed troops; - igjen, - paant re-assemble; rally, e.g. routed troops; - i haſt, ogf. sweep up; - fammen. Se familie! - om fig. Se ogf. putte! - til, bl. a. make up into. Se ogf. et! - penge t. Se familie t.!* *famle vr - fig assemble, congregate, gather (together), meet, sc foregather; (i maſſe) mass; (ta fig fammen, t. en afſtrengſe) pull oneself together; (- fine tanter). Se familie! ogf. collect oneself, gather one's (wandering) senses. *Mr Nerve oneself for (t.) a bold resolution; ..hvort alt rygger ſøft t. fig. in this den of infamous resort.; - fig igjen re-assemble; rally; - fig om. Se fœnctreter...! almenheden t. fig om ſaten the public rallied round the measure. *Mr Attention is bound up in, is focussed on.. Rally to this policy; - fig op, e. et ſalb: pick oneself up; - fig t. et iſprang gather oneself for a spring. *famle vi. *Øf familie! *Øf -nde! i collect; geræret -r godt, makes good pattern; - paa collect. *Mr Collect coins; bet er ikke nt at - paa fam it's not a (or the) thing to go in for; it is not worth much, it is no great shakes; han er ikke nt at - paa he isn't up to much; he's a bore; - til, if he is making up a sum for (or to buy)...; - til en ørbøg collect materials for a d-y; -begrep collective concept &c. familie concubitus,*********

-gress, copulation, coition; fæa - copulate. familieledning collecting (or connecting) pipe; -linſe convergent lens; -nde integrating; rallying. *Mr The strongest integrating force of recent years. familie -e collector; (ab funktatør &c) ogf. curioso; -e, ogf. the curious; -fød industry in collecting; (v. tilføelbringelſe af ſtof t. en bøg &c) industry in compilation; -lyſt love of collecting, fam serendipity; -mani craze of collecting; -verf compilation; repertory. familie vd (for familie fig). Se familie! (e. abtale) ogf. rendezvous; - til fine fædre be gathered to one's fathers or one's rest, pass to (or be laid with) one's fathers. familieſtine. Se hovedſtine!*

*famlet part assembled &c. *Mr collected; (hø) aggregate, entire, whole; (egl v. afstemning) solid. *Mr The aggregate amount, value. A collected edition. Mr Cold's last collected idea before.. The complete (or entire, whole) works of Horace. The entire revenue. In general session (møte). A joint meeting. *Øf fællesmøte! The next sitting of the plenary conference. Their total indebtedness gæld; - antal, ogf. entire (or grand) total; - befolking aggregate (or united) p-n; med familie bæn with feet joined, close-legged. *Mr Jump on both legs. Jump at a stand; bet familie billede bl. a. the (whole) facies; i -føt (.fulſing, føge) in a body; m. ret ryg bøg familie høle (. hølene ſlut), and heels together; indbringe ſpærmaalet f. bet familie ſøft refer the q-n to the whole body of the people; i - galop at a hand-gallop; bet familie ſærael, ogf. collective I!; - optreden, -virkſomhed concerted (or joint, united) action. *Mr Adopt (beſtemme fig f.) concerted action; - ſum aggregate, sum total; forbl - parl &c remain sitting or in session, sit on. *Mr Sit out to the end of September; følene ſtoð - paa ſelfſtæbets fide the men were solid for the company; finger er nu - parlament is in session or sitting; naar finger ikke er - when parliament (or the House) is out of session (fam is up); during recess. *famlet ad collectedly; collectively; (enig) unitedly; (i ſot) in a (or one) body; solidly. *Øf iſær! *Mr The work is sold in sets only; utgi - publish in a collected (or collective) form. familieſtel collective t.e. famling -r assembling, collection, gathering (together), getting together; congregation; culling, glean-ing; (t. et) consolidation, unification; (om et midtpunkt) centralisation; (i et ſtrikt &c) embodiment; (af treuturer, f. at merkes &c) amr drive, rodeo, round-up; conc collection, gathering; (botaniſt &c) collection; (ab ſøft) assemblage, gathering, meeting; prov (marſeb) gathering. Se ogf. fæpſteue! (ab ſtoring &c) session. Se an! *Mr A great body of facts. Make collections upon (t.) the antiquities of France. The consolidation of Norway (-, til et rige). A gathering of broadsides issued during the reign of.. A large gathering of early prints. This annual border gathering. I was conscious that not a tenth part of the wisdom was my own, but rather the gleanings that I had made of the sense of all ages and nations. The unification of Norway; naturhiſtoriſt -. Se ogf. naturſtiefabinet! *Mr's -er the collections made (or the materials..examples..collected by...; beta mig -en deprive me of my senses; fæa fin - igjen, komme til - be restored to consciousness, come to (or recover, regain) one's senses; tromme til -. Se opſtilling! ..b. (fin fulbe) - be in one's (right) senses; om en tænde ogf. be sensible. familieſbølt holding (or joint)-bolt; -bøile (hæg) shackle; -dag day of meeting;************

-tasse *mech* header; **-tise** slot; **-navn**, **-ord** collective noun; *som et* -, *og*, collectively; **-plads**. *Se* **metestid**! *mil* *if* rendezvous; **-punft** *if* rallying point; **-figural** assembling (or muster)-call, assembly, *sc* foregathering. *Se* **opstilling**! *Mr Cameron's gathering*; **-sted** gathering (or rallying)-place; haunt, resort. *Se* **metestid**! **-tid**. *Se* **metestid**! duration (*esp* of parliament), length of session, session; **-verf** (motif: *splitteles-arbeide*) work of consolidation or unification. **famlib** companionship, habitation (or life) together, life in common, joint life; *esp* married life; *og*, *cont* cohabitation; *biol* commensalism, symbiosis. *Mr* Resume habitation (-*et*) with him. After a few years of married life; **-mal**(*et*) unbolted. *Mr* Wholemeal bread.

famme the same, *sc* ilk. *Se* **mennefte**! *Mr* Examine it (or the same) closely. The latitude from and the latitude in have like names (-navn). Any person noticing a non-compliance with these orders will confer a favour by reporting same to this office. The same sum as (*som*) was paid me. The same that (*som*) Mr Cold gave me. Placed in the same situation in which I once stood, Mr Cold.. The newspapers which attacked the Chancellor were the same ones which had attacked the President. The Borderers spoke the same language with (or as) the Lowlanders. Miss Ada has the same taste with myself or as I *som* jeg; *de* er alle i -format, of a size; Grant fra gobset ab -navn *sc* Grant of that ilk; ..paa -tid laugh and cry together; *den* -*som*, *og*, the same one which.; *det* -, *som* *sc* *n* offset: the same thing; *det* - *som* the same as, *idem quod*; (*lifegjælden* *m.*) equivalent (*fig* *og*, tantamount) to; *det* *blir* (-*gjør*) *det* - it is all one; ..*og* *det* - *gjør* *de* *bi* Cold laughed, and so did we. *Mr* The captain remained on deck all night, as did (*og* *det* - *gjør*.) most of the officers; *det* *gjør* *det* -, *hvad* *jeg* *heter* never mind my name, my name does not matter; *og* *gud* *gi*, alle *tunde* *fi* *det* -, that all mortal men could say likewise (or the same, as much). *Mr* I say the same; *det* er nu *det* - not that it matters; *det* er mig *det* -, *det* - for mig it is all one (or makes no difference) to me, I have no preference, it's no odds of mine. *Se* **uten forstjel**! I don't care. *Mr* I'd rather not, if you don't mind, if it's all the same to you; *ja*, *det* er *det* -, *jeg* *byr* *big* *hundrede* *troner* well, suppose I offer you.. *Mr* The Ogre said that was all very well, and the offered to kill him; *men* *det* er *det* -, *jeg* *skal* *prøve* *big* *først* but I don't care if I try you first; *det* er *det* - *hvorledes* no matter how. *Se* **if** *fig* *big*! *Mr* It is the same whether you tell me or not; *ja*, *det* *faar* *være* *det* -, *bl.* *a.* well, I never care; *men* *i* *hendes* *stid* *fi* *det* *være* *det* -, *he'd* let it (-that) pass; *det* *faar* *være* (-*fi*) *det* -, *hvormange* *der* *falder* no matter the loss of men or the number of men killed. *Mr* Then it mattered not whether he were wealthy or poor; *det* *kan* *være* *det* - never mind! don't trouble! *Mr* No, don't mind! You needn't mind! *det* *kan* *være* *big* *det* - that is nothing to you; *m.* *mit* *kan* *det* *være* *det* - never mind me! *Mr* Never mind the letter now! ..*og* *det* *kan* *være* *det* - *med* *alting* she is dead now, and nothing matters; *hvad* *der* (-*hvilket*) er *det* -. *Se* **komme** *ut* *p.* *et*! *det* er *det* - *som* *at* *fi*, *at*., as much as to say (or tantamount to saying) that.; *et* *og* *det* - one and the same thing. *Mr* This I believe to be one and the same with (*som*) the tortoise; *i* *det* - at the same (or that very) moment, just then; as he did so. *Se* *og*, *med* *bi* *se* *ord*! *cj.* *Se* **strag**! *Mr* It struck me the moment I saw him; *m.*

det -. *Se* *i* *det* *famme*! (*strag*) at once, all at once; at first. *Se* *f.* *gott*! *Se* *brøpe*! *Mr* Why did not you speak more plainly at first? Make it ten thousand while you are about (or at) it! *han* (-*den* *syde*) er *m.* *det* - he is the same, there is no change. *Mr* Miss Ada is about (*om* *trænt*) the same.

fammen *ad* together; between them or us &c; (*i* *fælles* *stak*) jointly. *Se* **stabe**, *thop*, *ad* *fam* *tidig*! *ba* *far*, *men* *ifte* *mor* - have the same father, but.; *komme* -, *if* meet; rendezvous; (*i* *egte* *stak*) come together; *den* *sibste* *time*, *vi* *tilbringer* (-*er*) -, *og*, our last hour together; - *med* *with*, along (or together) with. *Mr* I have often been in his company; *ifte* *leve* - *med* *fin* *tone* live apart from one's wife; - *bermed* *fig* *og*, concomitantly; **-arbeide** *vt* work together; *t.* *Se* *og*, **-spillet**! - *det* *med* *ni* *and* *et* *til* *ni* *tre* *die* work it up with st else to a third st; **-bake** *vt* bake up (into a mass). *Se* **hale**! **-binde** *vt* bind (or tie) together; tie up; (*flæbe*) glutinate; *fig* connect. *Mr* Tie up papers; **-binding** binding &c; glutination; *fig* connection; **-bane**. *Se* *lam* *binding* *bane*! **-bite** *vt* clench, set hard or tight, tenderen one's teeth; *med* **-bitte** tender, *og*, with one's mouth hard set; *gaa* *p.* *med* **-bitt** *vi* *se* *og* *kraft*, with dogged purpose and strength; **-blænde** *vt* commingle, intermix, mingle (or mix) together; (*i* *uorden*) *cont* jumble up; *gr* blend; (*for* *begle*) *confound*, confuse; **-blandning** *com* mixture, mixture, mingling; confusion; **-blæse** *vt* blow together; solder by the blowpipe; **-bragt**. *Se* **-bringe**! *Mr* A scratch crew; - *bror* *ab* *En* *one's* step-brother, *b-r* of another bed; **-e** *bern* *c-n* of different beds; **-brette** *vt* double (or fold) up; **-bringe** *vt* bring together; join. *Se* **-bragt**! **-brud** breakdown, collapse, falling in; **-brug** *fig* concoction; **-brugge** *vt* *fig* concoct; **-bunde** *vt.* *Se* *buntet*! **-by**(*de*) *vt* invite together; **-byste** *vt* bundle up; **-bæie** *vt* bend together. *Se* **buffe** *fammen*! **-drag** *abridgment*, abstract, compend, compendium, digest, epitome, précis, summary, syllabus; **-drage** *vt* draw together or up; collect; *mil* *if* concentrate; mass; (*for* *forte*) make an abstract of, epitomise, summarise; **-dragning** *bl.* *a.* collection; concentration; massing; **-drive** *vt* drive together or up; bring in; drift (up). *Mr* Beds made of the drifted leaves of the autumn; **-dhyge** *vt.* *Se* *opdyge*! **-fald**. *Se* **-brud**! **-falden** *c.* *Se* **-fald**! *fig* (*overensstemmelse*) coincidence; identity. *Mr* Identity of (i) sound; **-falden**. *Som* *ad* *i* *jer*: broken down; sunken; **-faldende** falling; *fig* congruent, coincidental; identical, *m.* *with*; **-falske** *vt.* *Se* *indfælde*! (*forene* *flere* *støt* *ter*) join, scribe; **-fatning** summing up; (*ind* *befattelse*) comprehension *Se* *generalisation*! (*neb* *læggelse*) embodiment; **-fatte** *vt.* *Se* *refumere*! (*ind* *befatte*) comprehend, include; *det* *lar* *fig* - *i* *faa* *ord* *at* *all* *lies* (or it is all) in a nutshell; - *resultat* *et* *ab* *fine* *understøt* *ter* *i* *et* *frift* *embody*.; **-feie** *vt* sweep up; **-fille** *vt* felt together; *fig* tangle; (*og*, *om* *haar*) *mat.* *Se* **filte**! **-filter** *n* (*3.* *lie*) tangle; **-filte** *vt.* *Se* **-fille**! **-flette** *vt* braid (or plait) together, interlace, twine, -twist, lace; (*grene* *t* *en* *hæl* &c) plash; interweave. *Se* **filte**! *Mr* Interlacing (-*de*) fibres; **-fille** *vt* patch (or vamp) up; *t.* *og*, *og*, patchy; **-fytte** *vt* flow together. *Se* **fyte** *fammen*! *Se* *konfluere*! **-flytning** (*ab* *flytte*) moving together; coming together; **-fold** *vt* fold up; double up. *Se* **folde**! *t* *flere* *gange*, *og*, folded upon itself several times; **-foldelig** folding; - *baat*. *Se* **flap** *baat*! *t* *amera* &c folder; **-fuge** *vt* joint; **-fælde**

vt mortise (together); *-fæie vt* join, put together. *Se -fuge!* *MT* Our loosely-jointed Empire; *-fæining -er* joining; *conc* join, joint, jointing, juncture; *anat* commissure. *MT* No one could have noticed the join; *knæie i alle -er* *fig* creak in all its joints; bringe det hele samfund t. at vasse i fine -er shake the whole frame of society; *-fæiet* drifted up. *MT* A drifty road; *-grødd*. *SVf* gro-, vore! path imperforate, occluded; *-groning*. *Se* *groning!* path imperforation, occlusion; *-hæie vt* hook together; *-hæste vt* sew (or stitch) together. *sammenhold*. *Se* *samhold!* *-e vt*. *SVf* *holde* *sammen!* *fig* collate, compare; *-s-kræft* cohesive power. *sammen-høpe vt* crowd (together); conglomerate. *Se* *ophønge*, *ophøpe!* *-høvning* crowding &c; conglomeration. *Se* *ophøvning!*

sammenhæng c coherence, -hesion; -hesiveness; (logik) connection, connexion; *gr* context; (følgerigtigheb) consecutiveness, -sistency, -tinuity; *-en* (: det fæie forholds) the (real) fact or facts (of the case), the rights and wrongs, the rights of the case. *SVf* brud, fremgaa av, lestrive! *MT* Dramatic cohesion. It was noticed that his thought lacked connection. There has been no consecutiveness in the rules governing promotion and retirement. These facts ceased to endanger the continuity of our line. The fact was as his wife stated. Write home to inquire about the facts. The real facts about (m.) her birth. The whole facts of the case. The rights and wrongs of the whole story. *Mr* Cold was talking incessantly and without sequence. Arrive at (somme efter) the real truth of the matter; optikeren, som ante-en the o-n, suspecting the truth (or the state of the case, the true position)...; brøller av glemt viden fæl iglen - fragments of forgotten lore were taking cohesion in his &c mind; efter -en, ogf. contextually; *i - connectedly*; *i - med* in connection with...; bringe *i - med* connect with; make (st) fit into... *SVf* *prime* *sammen!* alt, hvad dermed staar i -. *Se* forbinde! naar alt dette tās i -, findes det ikke tilfældigt, at taking all these (facts) as a whole...; mangel paa - dis/connectionedness, -connection, -continuity; in/coherence, -consistency; uten - bl. a. disconnectedly; incoherently; uten - med unconnected with; -ende cohesive; connected, ad -ly; (ogf. i tid) continuous, ad -ly; (i rækkefølge, ex. timer) consecutive; (logik) coherent, connected, -secutive, -sistent. *SVf* *hele!* *MT* Two adjacent rooms. Coherent schemes of improvement. Two communicating rooms. A connected conversation. Two connected rooms. The story itself is not very connected. The use of easy connected texts. Lose the power of connected thought (tenkning). A consecutive narrative of the life of our Lord. To the exclusion of consecutive thought. I did not seem to think consecutively. Do but let the Bible tell its own story, and it becomes a consistent whole. Two contiguous rooms. The Caucasus and the Ural are not continuous. Obtain a continuous line of soundings. Our lodgings consist of ten rooms en suite; han taler ifte -, ogf. he is not coherent; være -, om være! &c ogf. adjoin; og dermed - bestemmelse, the clauses pertaining thereto; *-s-kræft* cohesiveness, cohesive power, p-r of cohesion, tenacity.

sammenhørende of one set. *SVf* *høre* *sammen!* *Se* *samhørlig!* *-hørlig*. *Se* *samhørlig!* *-fæie vt* jumble together; *-t*, ogf. bungling; *-fæie vt* cake; *-fælde vt* call (together), convene, convoke, summon. *MT* Call a council, a meet-

ing. Summon a parliament; *-fældelse* call, calling, convocation, summons; *-fæste vt* cast &c together. *Se* *fæste* *sammen!* *-fæste vt*. *Se* *-fæntel* *fig* concatenate, enchain, interlink, link up. *MT* Link up her memories with the past; *-fæjning* *fig* concatenation, enchainment; *-fæje vt* collect (: by purchase), purchase; *-fæjning* *fig* collapse; *-s-baat*. *Se* *flap-baat!* *-flappe v*. *Se* *flappe* *sammen!* *fig* collapsible, folding, made to fold; *-fæmme vt* press (together), squeeze (together, up); *dmv* wiredraw. *SVf* *Jam* up one's mouth; *-fæinte* rivet (..clineh) together; *-fæistre vt* glue together, conglutinate; *-fæire vt* scratch, e.g. a pamphlet; *-fæbe vt*. *Se* *-fæistre!* *MT* Stick down an envelope; *-fæie vt* knead (or work) together; *pharm* impaste; *-fæuving* kneading &c; impastation; *-fæuppe vt* button up; *-fæupe vt* pinch together or up; contract, narrow. *MT* Clench one's lips (together). Cock one's eye. With narrowing eyes. It was on Cold's lips to cry, 'Take care', but he nipped them together and sat fast; *-fæuiping -er* pinching &c; contraction, narrowing. *MT* A cock of the eye; *-fæuippe vt* bunch up; *fagot*; *-fæuope vt* bend; *knit*; *-fæuuge vt* press (or squeeze) together; *-fæuute vt* tie together; bundle up; *-fæutte vt*. *Se* *-fæutte!* ogf. *fig* knit together; *fig* connect. *MT* A series of tales connected (or strung together) by an ingenious plan; *-fæble vt* sp leash together; *mach* couple (up); *-fæbningerne* elec loop the circuit; *-fæobling*: *fællās* *med* - av turter traverse sailing; *-fæomft -er* interview, meeting; gathering; (t. overtægning) conference; (fællāfælig) if gathering, *amr* ogf. sociable; *sp* if fixture. *SVf* *muffalt!* (som referent) *ha en - med* *ham* interview him; *-fæulle vt* crumple (up). *MT* A crumpled note; *-fæupet* crouching, sitting in a heap or in a shrunk-up posture, huddled; *ligge* (..fætte) - cower, crouch; *-fæge vt*. *Se* *-fæie!* *-fægt part*. *Se* *-fægge!* *MT* A doubled-up boot-jack. A made mast; *-fæppe vt* patch up; *cobble*; *-t*, ogf. patchy. *MT* A patched up peace; *-fæffe vt* scarf (together); *- med* *hollāndt* last table; *-fæve vt* put together, make up, compound; (av *lapper*) patch up; *cont* fake, fudge &c. *SVf* *fæbe!* *MT* *Concoct* (or cook up) a story. Cooking the bench (bømfelsen) for party purposes; *-t* (for at tjene penge) catch-penny; *-fævning bl.* a concoction.

sammenligne *vt* compare (m. to, with), liken, m. to; parallel. *MT* Collate MSS. Every article in the collection, if put to comparison, will convince the most sceptical; *-t* *med* as compared to or with; *tan* (..taaler af) *-s* *med* compares (or can compare, bears (or stands) a comparison, bears comparison) with; *-fæsvīs ad*. *Se* *sammenligningsvis!* *-ude* comparative (e.g. anatomy, philology). *sammenligning* comparison, likening, parallel. *SVf* *foliationering!* *anfile* (..træffe) *en - draw* (or institute, make) a comparison. *SVf* *ligge* *ner!* *taaler en -*. *Se* *tan* *sammenligne!* *MT* It cannot enter in comparison with...; *der er ingen - med* *føtningen* *i* *gamle* *bage* *there is no comparison with...*; *i - med* *in* *c-n* (of or to, with), comparatively (or by c-n) with; *i - dermed* *in* *comparison* (of it); *uten* (af) -, ogf. beyond (all) c-n, beyond compare, *fam* no comparison. *MT* The English are easily (or far, incomparably, much, by far, by all odds, by a long way, *fam* far and away) the best. Far the greater number. You are no comparison prettier without it; *v. en - mellem* *og*... on comparing with...; *-s-grad* degree of c-n; *-s-vīs ad* comparatively, in

comparison, relatively. **sammen** time *vt* glue together; *chir & gr* conglutinate; *t*, *ogf.* conglutinate; *liming* gluing together; conglutination; *lodde vt* solder (together); *lægbar*. *Se* *folbelig*, *flappelig*! *t* fart & folder; *lægge vt* put together; fold (e.g. a letter, a map, a tent), fold up; *mat* add together, add (or run) up. *Se* *opsummere*, *part*, *lagt!* lægge *bt* *sammen* *maat* fold it up small; *maat* alt *-s*. *Se* (alt) *t* *alt!* *lægning* *bt* a. folding; adding up &c; *lænte vt* chain together, *ogf.* fig link (together, up). *Wt* A gang of chain-convicts. A chain-gang; en transport *av* *-be* flåter. *Se* *lænt!* *læntning*. *Se* *ogf.* *flæbning!*

sammenløp con|course, -fluence, -flux; (*lin-jers*) convergence. *Se* *aaomt!* *Wt* At the junction of five rivers; *-ende* *bt* a. convergent. *Se* *flytenbe!* *Se* *konfluentebe!* *-et* *fig* - *høy* crowd, mob, rabble, *masse* coagulum, *pl* -la, melt coagulated (or curdled, curdy) milk. **sammen** *malte vt* bungle up. *Se* *label* *Wt* Peace (en fred) has been patched up; *-naale vt* pin up, e.g. a rent; *-passe v.* *Se* *passe* *sammen!* *-pasning* adaptation, adjustment, fitting together; *-passe vt* adapt, adjust, fit together; *-fig* adaptable, adjustable; *-pine vt* fig scrape up; *-pisse vt*. *Se* *pisse* *ind!* *-pløie vt* (m. *fler* *og* *uot*) tongue (together); *-presning* compression; crowding, squeezing up &c; *-presse vt* compress, press (or squeeze) together; (*-passe*) crowd. *Wt* Clench one's lips. His firm (or hard-) set lips, mouth. Tight-set lips. With lips tightly set. A squeezed-up inscription; *som* *lar* *fig* -, *ogf.* compressible; *-rable vt* scrawl, scribble; *-regue vt* add (or reckon, sum, *amr* figure) up; *-regning* adding (or reckoning &c) up; *-ride vt* s.t. swift(er); *-ringe vt* call, summon (: by ringing the bell); *-rodd* (well) worked together (as used of oarsmen), pulling well together; *-rote vt* jumble, mess up; *-rotte vt* band; - *fig.* *Se* *rotte!* *-rottelte* *r* banding; if conspiracy, plot; *-rulle vt* roll up; *t*, *ogf.* convolute. *Wt* The dog (*..serpent*) coils itself up; *-røfning* if move-up; *-røfne vt* if gather; *-røre vt* mix (or stir) up, stir together; *fig* jumble together; confuse; *-taug*. *Se* *forlaag!* *sammenfat* *part*. *Se* *sammenfette!* *Adj* compound; *fig* (indiville) complex, complicated, involved. *Wt* The racial animosities of which the composite empire has too many already.. Composite flower. The composite order of architecture. Compound leaf. A made block, mast. Made floors (bundsstøtter); *bobbelt* (*..flere* gange) - decomposite, *bot* decomposite; *anlægge et* - *naabn*. *Se* *bobbelt* *naabn!* - *ord* compound; *føre* - *vaaben* her bear arms quarterly; *-hed* if complexity. *Wt* Wonderful complexity of female intellect!

sammen *stræpe vt* claw together, scrape up; *et* *t* *maal* *bt*, *ogf.* a scramble sort of meal; *-strift c* connected writing? *-strive vt* join in writing; without a hyphen; (*for* *fatte*) compile; *cont* huddle up. *Wt* *fast!* *-strebet* (uten binde-tegn) if solid; *-true vt* screw together; screw up; *t* (*strubb*) is. *Se* *pat-is!* - *fig.* om is; pack; *-trumpet* shrunk; shrunk. *Se* *runten!* *-stud* subscription, *fam* whip-round; *-sgilde* picnic; *-slyte vt* shove (or slide) together, telescope; (*bibrage*, om flere) subscribe (among themselves), *fam* club together, *t* for; *-fig* telescopic; *-flaa vt*. *Se* *flaa* *sammen!* (*parterne* *av* *taug*) lay up. *Wt* Two consolidated laws; flere *-flaatte* under-støttelsesforer, *undert.* affiliated orders; *-flaanning*, *-flagning* -er combination, incorporation; (*av* *love*, *av* *saler*) consolidation; (*av* *taug*) laying up. *Wt* The unification of the inspecting

staffs (personal) of the three departments; *-flurning* combination, fusion, union; if *merc* *ogf.* combine; *merc* merger, pool. *Wt* Form a combine against the giant republic; - *med* *lof-stridige* formaal conspiracy; *-flunge vt* interlace; *t* her fretted. *Wt* Interfretted bearings; *-smelte vt* melt together, *ogf.* *fig* amalgamate, fuse (together). *Wt* When fused with other metals.. These were fused into (t.) the kingdom of the Netherlands. *L* and *j* having been fused into (t.) one sound..; *-smelte* *vt* melt together, fuse; *fig* fuse, be amalgamated. *Wt* Tender and softly merging colours. It fused best with the new element she had been compelled to take into her system; - *med*, *ogf.* merge (or be merged) in. *Wt* Science and religion fuse in (t.) one; *-smeltning* if fusion, fusing; *-smøre vt* daub; scratch, scribble, e.g. a pamphlet; *-suerpe vt* astringe; constrict, -stringe, -tract; *-nde* (*mib-* *del*, *stof*) astringent. *Wt* An astringent taste; - *munden* purse (up) one's lips. *Wt* Cold read the letter with pursed lips; *-suerpning* astriction; constriction, -traction; *-suo vt* inter-twine, -twist; *-suerpe vt* lace together or up; (*ogf.* *tvælende*) constrict, constringe; *-nde* (*abj.*) constrictive; *-rt* brof. *Se* *inbeflemme!* - *halpen v.* ham, *ogf.* strangle him; *min* *hals* *-s*, *i* *hær*: I feel a choking sensation. *Wt* *hæle!* *hendes* *hjer-te* ved *disse* *ord* her heart contracted (or shrunk) at the words; *-suerping* *bt* a. contraction; constriction; *chir* strangulation; *conc* (*-rt* *del*, *eg.* *av* *en* *fat*) choke; *-spare vt* hoard (up), save (up); *-rte* penga a sum of savings, a hoard, hoardings. *Wt* A round sum out of her hoardings; *-spite vt* nail up; *-spil* en-semble playing. *Se* *samspil!* *Wt* A class (parti) for string ensemble playing; *-spillet* used to playing (or well practised) together; *-spile* *vt* splice together; (*vie* *ogf.* tie up, *sl* hitch; *-stevne*. *Se* *fatte!* *-stille vt* collocate, join; class, group; (*stille*) *juxta* pose, -posit. *Se* *sammen-ligne!* *Wt* Bracket, place within the same bracket or brackets; mention together as coequal or correlative. Her arms (*vaaben*) impaled with those of Oliver. Quarler one coat of arms with another; *-stilling* collocation, junction; classing, grouping; juxtaposition; (*sammenligning*) comparison, parallel, parallelism. *Wt* Some new collocation of visible or audible points; *-stimlen* (*pl* *stimlinger*) assemblage of crowds, crowding; *conc* crowd; *cont* mob. *Wt* Knots of steerage folks and a huddle of the ship's idlers; *-støppe vt* *bt* a. darn; *-stuve vt* pack, stow; (*stemme*) wedge. *Wt* The ships were crowded in an anchoring ground of little extent; - *fig.* if pack; *-stutte vt* piece together or out; *-støtning*. *Se* *brud!* *-støpe vt* cast together. *Wt* *helt* *støpt* *sammen* *fat* collision, shock; (*stibes*) collision; foul; (*mellem* *for* *poningsbaater*) bump; *fig* (*av* *om* *kænbegreber*). *Se* *træl!* (*himbrende*) clash, interference; (*sien* *bt* *fig*) encounter, encounter; (*strib*) conflict. *Wt* The memorial was agreed upon without any clashing. A complication of diseases, of interests. Conflicts with the police. There were some ugly rushes and encounters with the police. Brook street from its junction with Uxley road.. A somewhat sharp passage between Cold and Smart; *-støtende* *bt* a. concurrent, e.g. vowels; en *støbe* *av* - *om* *kænbegreber* a chain of coincidences; - *siber* *co(n)*terminous sides; *-sunet* if sunken; *fig* *ogf.* prostrate. *Wt* The sunken attitude into which he had fallen on the bench; *flaa* *ifte* *flaa* - (*i* *ryggen*)! don't stoop! *-suerium n* -er omnium gatherum. *Se* *mistma!* *-sueife vt* weld together; *-sueisning*

welding together; mangel paa - i lagene (i en jernbåt) lamination; **•berge** *vr* - fig conspire. Se **•trotte** fig. **•berge**! - fig mot retfærdigheden conspire to defeat justice; - fig om conspire; **•berge**! = conspiracy, plot; *jur* ogf. confederacy. **•bif indgaa**, indviile, retfærdigbed, **•fifte**! *M* A conspiracy to defeat justice; **•vinde** *vi* (minde). Se **•vinde**! **•bvore** leagued together; s. conspirator, plotter; en **•b** de **•ne** polaster, ogf. one of the Polish conspirators; **•fig** *vt* sew together; stitch up (*e.g.* an artery, a rent); *fy* **•folt** **•fammen** prov set people quarrelling; **•fning** sewing &c; stitching &c; conc seam; **•fning** sinking; (bygning **•fning**) setting, settling; **•fæt** *fig* compound; alm. composite (wheaten) cake, *i.e.* several cakes joining on to each other; **•fæning** composition; constitution; (bygning.. **•fystem**) contexture; conc composite, (ogf. *gr*) compound; composition; (bæving) texture (legering) alloy. *M* Chemical combinations. The present composition of the Diet. The result of the election makes no change in the constitution of the Chamber. The prisoners made no other objection to the constitution of the court; **•fæt** bruktligt *i* -er chiefly used in composition; **•fætte** *vt* fix (or join, put, av bruktstykke piece) together, frame, ogf. **•fig** compose, compound, **•fig** constitute; (famle: bygning **•bele**, en mekanismes **•bele** &c) assemble. **•fat**! **•nde**, **•fem** **•ig** compo-
sitive. *M* Assemble a gun, a monoplane. The House of Lords as it is constituted at present. Mount a gun, a skeleton. **•fig** monter! **•bæfelle**, **•hvort** en **•fjms** **•bele** = assembly-room; **•atter** -decompound; remount, *e.g.* a gun; **•fat** **•av** composed (or made) of.; **•fættelig** compoundable; **•tave** *vt* mat; **•tigge** *vt* beg, collect by begging; **•tromme** *vt* drum up; **•fig** ogf. whip (*amr* rope) in; **•bet** *er* **•t** the assembly has beaten.

fammentrykke *vt* compress, squeeze up. *Se* -presse! *typ* print together; -fte bogstaver a ligature; trykkes sammen, om fjæbel &c collapse; -lig compressible; -ligned compressibility; rebstøb *t.* at maale væsters &c - piezometer. **fammen-**trykning compression, -pressure; collapse. **MI** *Compressure of the feet was forbidden*. **fammen**træ *vi* assemble, convene, meet (*t.* en konference in conference, *t.* en kongres in congress), meet together. **MI** *Now that Parliament has again assembled.*; -atter, *ogf.* reassemble; -træde *n* *r* meeting; -træf coincidence, concurrence; chance. **MI** *The advantages occasionally offered by a fortunate conjuncture of circumstances*; -træffe *vt* contract, narrow; (frampagtig, trykvis) convulse; (trykte) gather &c; pursue up; (samle, *eg.* tropper) assemble, collect, draw together. **MI** *Knit the brows*; -nde middel (muskel) astringent (constrictor); -træffelig contractible; contractile; -heb contractibility; contractility; -træfning contraction; *physiol* *ogf.* retraction; (hjerter., arteriers) systole; -trænge *vt* compact, compress; (*p.* et fortæt rum) crowd; *fig* compress, condense; -lig compressible; condensable; -trængt *bl.* *a.* compact; *bot* congested; *fig* comprehensive, condensed; -heb com|pactness, -pres-sion; -prehensiveness, condensation. **MI** *The compression of thought. The condensation shown in the work shows the ability of the author*; -stælle *vt.* *Se* -regne! *et* ekstra (afste)tid &c accumulated hours; -tælling. *Se* -regning! -vie *vt* marry, *hjt* join in wedlock; -vifte *vt* wrap up; *ogf.* *fig* convolve. **MI** *The centre of so many convolving (-be) fates*; -vuge *vi* coalesce, grow together or into one; -nde, *ogf.* concrescive

* *bot* accrete, adnate; (om blade) connate; * *burning* accretion, concretion, vgl. *conc* concrement; * *strøtraabens* - med frøet i parietal insertion; * *bride* *vi* contort. En staffer, faa * *væbte* at gigt, with rheumatism; * *væve* *vi* weave together, interweave.

fammeffeds *ad* in the same place; (v. citat) **ibidem**, *ib.*, *ibid.*; **fra** *ad* from (..of) the same place; **hen** *ad* to the same place.

fammit'er (e) Samnitte; -trig Samnitte war; -it Samnitte. famnorff all-Norse, pan-Norwegian. famoanff Samoan. famojed-er Samojed, -oyed. famrand (joint) deliberation; concert of action; (om at bebrage En) flet sl dead-st. **At I indicated a concert of action; i -** Se i fortiaaels! **At Be of counsel together to** (om at) **decide one; -e or -** fig. Se raablaa! Se raabfere fia! bli -bde om at (mutually) agree to..

famse pop. Se fammel! fam!requet aggregate; røring *cont* mixing up; confusion. fams fam. Se lenig! Se famseng(t)! *ro* - pull together, keep stroke. famse *vt* put (or set) in order; (fammenstille) assemble; adjust, fit together. Zof til! fam!fides ad. Se m. famlede ben! *stole* co-education (or co-educational) school; -final fam. Se -tale! -finalle *vi*. Se -tale! -fpil ensemble, harmony. Zof fammen!spil! *fig* if interaction, -play, unity. *At* Be performed with perfect harmony. The interaction of moral and economic forces. The interplay of individualities. The mutual play of criticism and defence. Their perfect unity; -stemme *vi* accord; *fig* *og*! agree, harmonise; *vt* attune; if i part; -mt concordant; *fig* if congenial. Zof lifestemt! *At* My soul was in tune with.; -mte sjæle congenial minds; .høori *vi* iffe lan - he has said much with which we cannot concur or in which we cannot coincide; - t, at., agree (or be of one opinion) that.; - med ham agree (or coincide) with him; - stemmende attuned, concordant; - tegn co-indication; -stemmig in complete accord, concordant, sentient, -sistent; *ad* consistently, by general consensus of opinion. *At* The consistent statements of prisoners; e vidnesbyrd, *og*! a consensus of evidence; et ønske hos, *og*! the united wish of.; -heb concurrence of opinion, consensus of opinion, unity. *At* There is a consensus of opinion in favour of (-heb om) this course. Established by the consensus of competent observers; -stemning. Se -stemmighed! -Hundes ad pop. Se fam!tbig! -bavende symmetrical; corresponding; -fvarig. Se -bavende! -heb symmetry; corresponding. famt. Zof fam! *præp* and also, with; med - fam cum, (along, together) with; tariff-reformen med - anti-budgetget, cum anti-budget; - at and (finally) that..

***famtale** colloquy, conversation, dialogue, *fam* talk (together); *fortrolig*, *trangsti* - ogj. converse; - mellom tre *trialogue*. *Sof* indeed. *hutte*, *høp!* *Wt* *Carry on* (here) *a conversation*. The window where *Mr Cold* and *Miss Ada* were (sitt) in converse; *ha en* (officiel-) *møte* *innbyrnerne* hold a *palaver* (or a talk) with...; *befatter* .(part) *i en* - . *Se* *møtetalen*! *fjelpe* *i* - *med* fall (or get) into *c-n* with...; *v*. (*fjelpe* *ab*) - *et* colloquial; colloquially. ***famtale** *i* converse, *fam* talk; (*fortrolig*) *ubest. commune*; *emne* subject for (or of) conversation, subject of talk, topic (of conversation). *Wt* *It is the talk of the whole town*; *stifte* - change the subject or talk; *stifte* *emne* *og* *tale* *om* *haver* change the talk to gardens; -**form** colloquial (or conversational, dialogic, dialogistic) *form*; *i* - ogj. in the form of a dialogue, colloquial &c.

interlocutory. *Mt* The examination is partly colloquial. The instructions of Socrates, given in the form of a dialogue; uttrykke & i - dialogise; -lag. *Se* beattflub! *vis* ad conversationally; in a conversation; in the course of (a) conversation. *Mt* Learn languages conversationally; *uølse* conversational e.e. *famtid* one's age, contemporaries, generation. *Mt* She was neither better, nor worse than her age, than the age in which she lived. Presume himself to be wiser than his generation. The history of our own times. *famtidig* coeval, -existent, -existing, contemporaneous, -temporary; (som *fær* -) coincident, simultaneous, synchronous. *Mt* My own co-evals. Our contemporaries. In a foreign contemporary we read...; -forfatter, if living author, writer of the time; en -streit (i *fære* industri &c) a multiplied strike. *famtidig* ad at the same time, coincidentally, simultaneously, &c. *3vf* *bestaa*, p. en gang! *Mt* Start fair. Simultaneously (ly) with the above instructions, the class is engaged in careful reading. The two pens move synchronously. The bells ceased, as they had begun, together. The escort stopped with one accord (alle -); -*tør* jeg be Dem.. at the same time I beg to request that you...; *vil* De bli borte - med mig &c, til fl. ølsee? will you pair till eleven? *inbræffe* -, ogf. synchronise, be coincident, m. with; lægge *fin* tur &c - med, if time one's trip (i. oneself) with...; mine - nedstrebne notater my notes taken at the time; -*stolt* og *rød* av sig. *Se* p. en gang! - med at De whilst at the same time you...; *hed* if contemporaneity, -ariness; simultaneity, -eousness, synchronism. *famtige* the aggregate, all (of them, of us &c), the total, the whole (of them, of us &c), each and all; *theat* &c (tutti) omnes. *Mt* Ten per cent. on (av) the aggregate patients. Of the total births, 12 were illegitimate. Rather more than one fifth of the total accidents. Carry the whole (thirty) prisoners to London. The whole professors. Of the whole of these, English honeys are the best; av *hvilke* - *fun* en all of whom (or of which) only one...; *hvis* - *ekvipager*.. all of whose carriages were in the hands of the bailiffs; *som* - bar who all of them were, who were all of them...; all (of) which were..

famtale inter-traffic. *famtlyse* assent, concurrence, consent; (egf *tille* -) acquiescence. *3vf* *negtel* gi *fit* -, if t. egtefab: give consent; *fær* dette egtefab m. *Ders* fulde -? ogf. is this m-e entirely by your consent? *niffe* til -. *Se* *famtlyse*! *famtlyse* *vi* if consent, i to, i at that. *3vf* *indvilge* i, *tiel* *niffe* -nde nod acquiescence or assent, nod one's head in assent; - i *fam* ogf. buckle to.. *famtlyse* *vi* *fi* assent to; - r ogf.aa *dagtinget* forlaget...; - *nde* s assenter. *Samuel* Samuel, *fam* Sam, Sammy. *famum*. *Se* *scirosso*! *fambirte* *vi* act together or in concert, concur, co-operate. *fambirte* n (-viten c) concert, concurrence, combined agency, joint (or united) action, ogf. *agr* &c co-operation; -*lag*, -*selfab* co-operative association.

fambittighed -er conscience; (hvi *fastebund*, især bl. *drante*) kick-up. *3vf* *elastit*, *freist*, *frilindet*, *hbad*, *pine*, *ro*, *rolig*! *Mt* The terrors of an evil conscience. Awaken the consciences of the people (ogf. *vælle* -erne). Be at peace with one's conscience; *faa* ond - be smitten in conscience; have a bad c-e; jeg *har* nu *taft* og *frilist* min -, and liberated my soul; *føle* - feel some qualms (of c-e); *gjøre* sig en - av make a (matter of) c-e of...; *be* gjorde sig ingen - av at, made no

scruple of .ing, did not scruple to...; *ha* ond - have (got) a bad c-e; *Ubaa* - *flog* *hende* Ada's c-e smote her (hard); *lette* min - berfor, ogf. get it off my mind; *flagen* av -en conscience-smitten, -stricken; *f. fin* -s *styld* conscientiously, on conscientious grounds; by way of satisfying one's c.e. *Mt* Persons who conscientiously decline taking oaths; m. *god* - with a clear (or good, an easy) c-e, in justice to oneself, consistently. *Mt* He could not conscientiously say that... I was glad to be able to do st which I could consistently do; *han* *tror* m. *god* - at *funne*, if he reconciles it to his c-e to...; *handle* mot *fin* - it is neither safe nor right to go against c-e; *bet* *fred* mot *deres* - at it went against their c-s to... *Mt* Declare one's conscientious objection to paying the sectarian portion of the rate; *hvis* De *tan* bringe (..*bære*, *fære*) *bet* over *Ders* - at if you can reconcile it to (..with) your (or if you have the) c-e to...; *faa* *faar* bu *bet* p. *din* - you will have that on your c-e; *hendes* *døb* *faar* *jeg* p. *min* - her death will be on my c-e; *ha* p. *fin* - have on one's c.e. *Mt* There is st on your conscience. Be responsible for st; *ta* p. *fin* - take (it..the whole) on one's c-e; dispose (or give a good account) of, settle. *fambittigheds* *angst* agonies (or anguish, pangs) of c-e; -*bit* conscientious pricking(s), prickings (or pricks) of c-e, stings (or a twinge) of remorse; *føle* (..*ha*) - feel a pricking of c-e, be pricked in c-e; *egtefab* private marriage; -*friled* freedom (or liberty) of c-e; -*fuld* conscientious; scrupulous; painstaking; om ting ogf. religious. *Mt* With the most painstaking care and nicely. Be too scrupulous; *angstelig* - punctilious; *han* *er* *altfor* - *til* at.. ogf. he has too much principle to...; *litet* - unprincipled; *som* en - *mand*, ogf. as a man of conscience; -*fuldhed* conscientiousness, scrupulosity, ousness; principle; painstaking; *fuldt* ad conscientiously &c. *Mt* A vow religiously observed; *total*. *Se* *angst*! -*læs* conscienceless, unconscientious, -scrupulous; -*uag* compunctions (of c-e), pangs of c-e, remorse. *Mt* Experience the most violent compunctions. Have some compunctions of conscience on the subject (i *denne* anledning). *Alloy* one's conscience pangs. (*Edipus* blinds himself in (av) remorse; *faa* -, ogf. be smitten with remorse; -*venge* conscience m-y; -*pligt* bounden duty, duty in c-e; -*prøve* test of c-e; -*ro* peace of c-e; -*tal* matter of c-e; -*trudel* conscientious scruple, scruple (pl ogf. qualms) of c-e. *3vf* *trudel*! -*spørsmål* question of c-e; (filent, *nærgaende* *spørsmål*) home q-n; -*til*. *Se* *bit*! -*tilfælde* case of c-e; -*trang* in tolerance, -toleration, religious despotism, restraint of c-e; -*tvil*. *Se* *trudel*! -*uro* compunctious visitings, uneasiness of c-e; -*bugter* conscience-keeper.

famver n (pl -*bær*) being (or living) together; (time) together; (møte) meeting; (felstabeligt) convivialities, (social) gathering; *parl* session; efter -*ets* slutning *parl* ogf. after the House is up; *farvel*, og *tal* for -*et*! this has been a pleasant party indeed. good-bye! i *denne* (..*den*) *times* - in their hour together; - e n r. *Se* *famver*! - en co-existence. *fan* (fa'n) *fam*. *Staar* f. *fa* *han* he said; *fam* *quoth* a. *fan*. *Se* *bnd*! *fanatorium* n -ier. *Se* *furied*! *3vf* *heiffelds*!

fand c & n sand; sands; (v. *frivingen*) pounce, sand. *Udij* arenaceous, sandy. *3vf* *bestør*! *blanbe* - i sufferer sand the sugar; *tafte* - i øinene p. *Se* *blaar*! *frør* - *paa* sand; *fig* (blindly) endorse; be sure to endorse; *nedgrabet* (..*nedjunctet*) i -et

imbedded in the sand; bygget paa -, upon sand, upon the sands, upon quicksands or a quicksand; brule penge som - spend my like water. Se som 'græs! ha penge(r) som - be rolling in wealth. Se som 'græs! ha tient penge som - have made an immense lot of money; have had long innings; løpe ut i - et fig come to (or end in) nothing. **fand** true; (bireftig, egte) real, veritable; (natur-) true to nature; *bibl* very. **f**orhold, fornøielse, glæde, nydelse, ord, faafandt! **M!** Apparent noon, time. A real friend. A true believer (troende). True noon. At true noon. A veritable artist in crime; den - e gub, ogf. the veritable God; den - e lyfte real (or true) happiness; en - lyfte, if a piece of real good fortune or luck. **f**or held! et - t parabls for, ogf. quite a p.e. for.; det - e truth; (the) fact. **f**oromme **2**nar! drømme - t dream a true dream or true dreams. **M!** You never dreamt nearer the mark; si - t say (or speak) truly; tale - speak truth; ifte - t? is it not so? isn't it? don't (or didn't) you? aren't we? &c. **M!** It is good, isn't it? You went there, didn't you? You saw it, eh? We used to quarrel dreadfully, usen't we? - t not, if it is true, indeed, certainly; det er - t, ogf. it is a fact, *amr* ogf. that is so; (apropos) by the bye. Se *apropos* om! (det hadde jeg nær glemt). Se **2**nar! **Is it a fact that** can still walk long distances? men det er helligdag. ja det er jo - t, and so it is; ja, det er - t, der var endel tale om det ber well, come to think of it, there was some talk in that direction; det var dog - t it proved true for all that; det er ifte - t, ogf. it is false; - t at si., naar jeg skal si det, som er - t to say (the) truth, to tell the truth, if the truth (may, must) be told.; indeed.; der er meget - t i, hvad han sier there is much truth in what he says or in the remark, his (the) remark bears much truth. **f**or **2**noget! **M!** Perhaps there is truth in what you say; det er saa - t, som det er sagt it is an obvious truth, he &c never said a truer thing, no truer statement could be made; det er saa - t, som jeg sitter her, as true as I'm sitting here.; som - t var, at. Cold told me truthfully (or with perfect truth) how it had come of a little contraband trading; si (.vite) for - t, at. tell (know) for a truth that.. **fand**aal ammodyte, grig, lant, launce, sandjeel, -launce; **2**gtig arenaceous, sandy. **fand**al' -er sandal; med -er sandalled. **fand**arat sandarac, sandarach. **fand**arve sandwort; -bad arenation, sand-bath; -basse s.-hill. Se **mæl**! -basse sand(-bank), sands. Se **2**ne! -bare bar. **f**or **2**ar, barre! -bindende bot - plante binding grass of coast dunes; -bjørn American badger, carcajou; -blæde Maryland scrubs; -blåndet mixed with sand, with arenaceous matter intermixed; -bør s.-pump, slugger; -bord s.f. limber-board; -2 gang limber-strake; -bund sandy b-m; -drive drift of sand. **fand**bru truthful, veracious. **M!** A very truthful child; .som en - mand act as a man of veracity; m. et - hjerte *bibl* with a true heart; -druehd truthfulness (ubert. truth), veracity; -drøm true dream; -drøm(t) dreaming true dreams. **fand**byne down, (sand) dune. **fand**de vi - op be choked up (with sand), grow (or silt) up. **f**or opfanding! **fand**de vi (2)fand affirm, confirm; alm. find the perfect truth of; - fig be made true, be verified; det 2 om ham, hvad digteren i sin tid sang the poet's song is verified by him. **fand**egn sandy country (or parts, region). **fand**ehering -er native of Sande district (Jarlsberg & Larvik). **fand**elig ad indeed,

truly, *bibl* in very truth, of a verity, *bibl* verily. **f**or **2**at, 2om! eller jeg gjør (saa) - en ulfste p. big or I'll do you a mischief, certain! der flaar den - ti! I declare it is striking then! .nei (saa) - om jeg det gjør! I won't stand it! indeed I won't! og det var han - ogjaa and so he was, indeed. **fand**el-træ sandal(-wood), sanders-wood; rundt - bar (or cam)-wood. **fanden**. **f**or forfand! fige (-.tale) - obs & *bibl* speak sooth. **Sander** Sander. **fand**et if sabulous, sandy. **fand**fald sandy bank; -fla s.-flat; -flugt s.-drift; -fol drifting (of) sand. **fand**færdig. Se **fand**bru! ad (fandelig) of a verity, as I live. **M!** This veracious history; en - stene a good yarn; -heb. **fand**gods. Se -blæ! -grav s.-pit; -grøp little s.-pit, sandy cavity, sc & sp bunker; -grund. Se -bund! -haug s.-pile; s.-hill; -hav sand-ocean. **fand**heb -er truth, verity. **f**or erlfendelse, 2omme e., 2omme 2ner, medførel! **M!** The higher verities of the universe; en evig -, ogf. a thing of eternal verity; den rene - the exact (or real) truth. **f**or 2ren! **M!** It is sheer truth that I tried to be a good girl; en færgelig - (a matter of) sad truth; si -. Se tale -! si ham -en tell him the truth; *fam* tell him some unpalatable truths, give him a bit of one's mind; tale - speak (the) truth, tell the truth; f. at tale næfter - in sober truth; er det -? ogf. is it a truth? det er -en that's the truth of it; -en et at. truth (or the fact, fact) is that.; der er megen - i disse ord. Se **2**fand! i - indeed; vandre i -en walk in truth; med -, ogf. truthfully. **M!** It may be truthfully said he died from joy; nærmere -en nearer (the) truth (or the fact, *fam* the mark). **f**or **2**nærmere det rettel! bli tit - come true. **f**or **2**fand fig! bli ved -en hold (*fam* stick) to the truth. **fand**heds bevis jur justification, be mener at ha ført - they plead justification. **M!** The appellee insists that the publication is justified; -grann of scrupulous veracity; -2jærlig. Se **fand**bru! -heb a love of truth. Se **fand**druehd! -føfende, -føfer searcher (or seeker) after truth; -vidne one bearing witness to the truth; confessor, martyr. **fand**bul. Se -grøp! -bummer. Se **2**hogfahummer! -hus s.-box; pounce-box; -hverb. Se pigvar! -ig. Se **fand**et! -jord sandy soil; -tate Madeira (or sponge)-cake; -tæpel s.-cupel; -torn grain of sand; -tæbbe ocy-poda, sand-crab; -tuevb. Se pigvar! -tuevler zoo eryx jaculus; -tetter s.-cloth; -tøppe chigo, chigre, jigger, nigua, pique, tung; -tøper ent scale (or tiger)-beetle; -male vt edge, redress, restore (millstones) by grinding gravel; -meife manakin; -mergel sandy marl; -mige -r conch mya, pl mye; -mo down, sandy plain; -mål gravel (or sandy) bank, sandy steep; -orm. Se **2**gmalt! -paaføfer blind endorser, dummy; -papir s.-paper; -pram s.-lighter; -pumpe. Se -bør! (stypumpe i **fand**erfen) s.-pillar; -rås s.-slip; -rev, -revle ridge of sand, shoal; -rug. Se rug-græs! **fand**agu true saying. **fand**afat n -er sanjak, sanjakate. **fand**figende prophesying, soothsaying; -figer -e soothsayer, vaticinator; -tunft art of vaticination; -tfe -r prophetess, vaticinatress. **fand**fil ict. Se -aal! -s.-torn. Se -torn! -træper -e beach-comber; -tlette. Se -mo! -spaad (2)fand) prophesying true or truly, som præ.ord a (true) prophet; jeg var - I predicted truly, prophesied true, proved a true prophet; -spør s.f. limbers; -stem, -plante limber/board, -plate; -sten sandstone; grit, grit/rock, -stone; (tvæder) freestone. Se ifel-, ifelhur! tentift - hasscock, Kentish ragstone; -tform s.-storm; -tfræning (tract of) sands; -tfo vt sand; -ning sanding; -fuger s.-scoop.

fandsynlig likely, probable. **Sjof** rimelig! - arving heir (i. heiress) presumptive; **det er bet** minst **et** that is the least likely to occur; **det er t. at.** ogj. it is as likely as not that.. **Mr Mr Cold** is not likely to return; **det fte er.** at the chances (or odds) are that.. **fandsynlig-hed** likelihood, probability, av of, f. of, f. at that; chances, odds; (f. in av -) colouring. **Mr It** is calculated (egnet) to give still greater colouring to my father's suspicions. There is every (al) probability of a contest. There seemed (sintet at være) too much probability of it; gi en viss -, ogj. colour; **hans historie har** -en for sig probability is in favour of his story; -en taler (i. der er -) for at.. the likelihood (or probability) is (or the probabilities are) that.. **Mr It** (der) is all odds that.. There is every (al) probability that..; **det er overveie**nde - for at.. the chances are that &c. **Se overveie**nde! **Mr Courts** (domstole) like individuals, act upon a balance of probabilities; **det er ti gange** saa stor - for, at bet mislykkes the odds are ten to one that he &c fails; e. al - in all likelihood or probability. **Se rimelig**hed! e. al menneskelig - in (all) human probability. **fandsynligheds-** beregning calculation of chances or of probabilities; **regning** doctrine (or rule, theory) of probabilities. **fandsynligheds** ad (most, very) likely, probably. **Se rimelig**hed, e. al fandsynlig-hed! **Mr You** will likely have to spend the night here. **Likely not**, sneered Mr Cold.

fand/set s.-bag; **ant** s.-pit; **fange** s.-spit, spit of sand, sandy tongue of land; **ur.** **Se time-**glas! s.f. watch-glass; **vert** plant requiring a sandy soil; **et(e)** sandy delta; **et(en)** sandy desert or waste, waste of sand(s), wilderness of sand. **San Francisco** n San Francisco, **fam** amr Frisco. **Ud** San Franciscan. **fang** v sang, sung. **Ud** fange. **fang** e. -er singing, song, vocal music; **fest** shanty; (fugle-) ogj. warbling; **conc** song, poet lay; (bel av et større digt) canto, poet fytte; **e** coll ogj. minstrelsy. **Mr The Lay** of the Last Minstrel. The singing to be accompanied by the music of cornets, oboes, and trumpets. A song of Sullivan's; **med** - og fang to the sound of music and singing; **bar** cantabile, adapted (or fit) for singing, easily sung, melodious; **hed** melodiousness; **bund** mus & fig. **Se** refonansbund &c! et fam-fund med - for en eneste flemning ..responsive to a single emotion; **cifade** male cicada; **daase** fam. **Se** spillebaase! **fanger**. **Et** pl av **fang**. **fanger** e singer, unbert. songster, (av fag) ogj. vocalist, vocal performer; (bigger) bard, minstrel, poet. **Se** for, forst, fangful! **Mr Among** his familiars Mr Cold is well known as a gifted songster; **bule** low music hall, penny-gaff; **fest** choral fête; (i Wales) eisteddfod; **inde** -r singer, songstress; vocalist, vocal performer; singing (or music-hall) girl; **famp** choral competition, singing match; poetical competition (or contest, tournament), i Wales: eisteddfod; **fneide** (music) hall; **liv** singer's (i. minstrel's, poet's) life; **fest** band (or company) of singers; **fe** -r songstress; **bibl** singing woman; **hst** poetess; **fevne**. **Se** fest. **famp!** fangforening choral union; glee- (or singing) club, glee (or vocal) society; **fugl** cantoral (or sylvine, singing, song-bird, songster, warbler; oplæser av e birdsinger; **gud** (gubinde) god (goddess) (or presiding over) song; **for** choir; **funt** art of singing; **fer**. Danst f. englerne; **lig** vocal; **lære** theory of singing; **læret** singing master, professor (or teacher) of singing; **me**ter **bibl** chief

musician; **balist** - penbard; **mæs**ig cantabile; **ma** poet camena, muse; **note** singing note; **nummer** song, vocal composition; vocal item or performance; **scene**. **Se** lyst! **spil** musical piece, opera; **stemme** singing v-e; **svane** hooper (or trumpeting, whistling, whooping) swan, hooper; **time** singing lesson; **trost**. **Se** maaltroft! **vert**. **Se** flottepil (digtfamling) poems, minstrelsy. **Se** digtfamling! **fangvin**ifer e sanguine person; **fe** sanguine, of a sanguine disposition; **næte** -e forvæntninger be sanguine, om of; **uten** at være for - without taking a sanguine view of things. **fantel** bot sanicle. **fantét** n -er sanitary service or staff. **Se** -tropper! **fantets** bind. **Se** bamebind! **forening** nursing association or society; **general** surgeon-general; **kaptein** surgeon-captain; **officer** army (or navy) medical o-r; **tropper** (royal) army (or navy) hospital (or medical) corps; **ufstilig** sanitary (fam healtheries) e-n; **væsen**. **Se** fantit! **fantite** sanitary. **Sjof** fundheds! **fant** v. Bydeform av fante & fortid av fante. **fante** vt collect, cull, gather, pick. **Sjof** ag, efter, glønde! **Mr Cull** a bouquet of autumn flowers. That destructive prince has left us nothing to glean. Accurate information has been gleaned from all; **sd** v. **Se** aate, fam! **ag** gleanings; **her**al chance (or scratch) majority; **e** -e culler, gatherer, picker. **Sjof** ber! **Mr Blackberry** gatherers. Strawberry pickers; **teine**. **Se** logstib! **fantuing** -er collection, culling &c, gleaning. **fant** saint. **Sjof** hellig! helliget - Jørgen og hans dedicated to SS George and John; **a** pl. **Ud** fantum. **fant**hans Johnsmass, Midsummer (or St John the Baptist's, St John's) day. **Mr At** Johnsmass; **af**ten Midsummer eve; **baal**, **blus** fire of Midsummer eve, St John's fire; **dag**. **Se** fantthans! **uat** Midsummer night; **orm**. **Se** hsmart! **torst** goat-chaser. **fantion** -er (esp the royal) assent, sanction; **faa** (i. op-naa) - pass the royal assent; **negt** - negative, withhold one's assent from..; **ere** vt assent (or give one's assent) to, sanction. **fantum** n -ta. **Egl** rei sanctum; **fam** ogj. growlery. **Sjof** helligdom! **fant**veitsdans the St Vitus's dance, path chorea, **fam** & pop jerkers, jumpers; **ag**tig choreic.

fans fr. **præp** without; - cérémonie, ogj. without ceremony. **Mr We** had a rough-and-ready tea in one of the cottages; - **façon**, ogj. without (or with scant) ceremony; - **phrase**, ogj. without ifs or and's. **fans** -er sense; **fig** ogj. feeling, tact. **Sjof** føle, følelse, oplatt! **Mr The five** senses of (, nemlig) feeling, sight, hearing, smell, and taste. **Evince** a tact (i. -r) for rural occupations; **fund** - good sense; common sense. **Se** nbst! økonomi - a sense of economy. **Sjof** nættingbet! **ha** - for det humoristiske, f. det tomiste have a sense of humour.. f. **funt** have a feeling for art, f. literatur, ogj. have a literary turn, f. musik, f. poesi have an ear (or a taste) for music, for poetry; **ha** megen - for naturen, a quick sensibility to beauty of scenery; **det er** ber ingen - i **pop**. **Se** mening! i **bet** er **bet** ikke **fund** - i. **hær**: that is nonsense; **bringe** **En** fra - og famling make one go out of his senses; **gaa** (baabe) fra - og famling lose one's senses or wits, go out of one's mind or wits, go out (*joc* take leave) of one's senses; **være** fra - og famling be out of one's senses; **fom** opfattede gennem -erne perceptible by the senses, sensed(d); **fatte** i -erne be perceptible by the senses; occur to the senses; **være** ved (- og) famling. **Se** famling! **fansen** **vt** s.f. haul taut. **fansen** **vt** take notice; om barn ogj. notice objects, note things; unbert.

(ister m. negtelse) have a memory; jenterne var søvntunze og -t iffe, and quite bewildered, and did not realise the position; fan herten - eller samle out of his senses; næste stieblit -t han t. at., he became aware (or conscious) that. Jof 4janse sig i - paa. Se 2huste p.! 2janse vt (mindes) recollect. Dgaa f. lægge merke t. (ad-vert to &c), merke (observe, perceive &c), æmle (heed &c). Se ogs. 2hustel jeg skal - bet fam I'll stick a pin there; jeg -t iffe, her var folk pop ogf. I didn't know there was anybody here; bu -r iffe, hvad gud's er thou savourest not the things that are of God; jeg skal - dig dette. Se 2huste! ogf. I owe you one for this; - ham p. bet, p. at. Se 4minde! 4janse vr - fig collect oneself (or one's senses, one's wits), mind (or recollect) oneself; (ta fig i bet) remember oneself (in time); vi var saa opstaaet, at vi knapt -t os, as to be scarcely conscious (or responsible beings); - fig i at. remember (or be alive to the fact) that...; -bedrag deception (of the senses), delusion (of the senses); hal-lucination; -evne sensitive faculty; -fryd sensual pleasure; -indtryk sensation, sense impres-sion; -fate fam refresher. Jof tillevint! fanfelig sensuous (ad -ly); cont sensual; (legemlig) material, physical; - ting (material, physical) object; -gjøre vt materialise; cont sensualise; -gjørelse materialisation; (gubers: i mennekelig stiftelse) anthropomorphism; cont sensualisa-tion; -hed sensuousness; cont sensualism, -ity; -poetisk sensuo-poetic. fanfende sentient. M! A sentient being. A sentient; -organ, -red- flab organ of sense, sense organ; -rns in-toxication of the senses; -s-løs (bevisføls) in-sensible, senseless; (tanføls, forvirret, uforstaaelig) senseless, thoughtless; bewildered; -hed in-sensibility, senselessness; senselessness &c; bewilderment; -verden external (or material, sensual) w-d; -væsen sentient (being). fan- stit i sanskrit; -alfabét (deva)nagari, nagri character; -ift -er Sanskritist. fansning er per-ception, sensation; ad -ens vei, ogf. sentiently; som hører til -en sensational. fantal -er Santhal; -mission m-n to the Santhals. fanterning -er s.t. gammoning. fabajon -er. Se kapucinetapel! egentlig - faun. fapfist! Se fapfist! fappe r mil sap; -rulle s.-roller. fappor -er sapper. fapvro- fvr! -er. Se parasit (p. bet døde) far bot. Se fatureil

Eara Sarah, dim Sal, Sally; 3 telt. An al-fresco summer restaurant in Parliament st., Christiania. farabande -r saraband(e).

faracener -r Saracen; -fl Saracen; -fær arch Saracenic. M! A Saracen lady. Saragossa n, ogf. Zaragoza. Sardanapal! Sardanapa!los. -lus. fardel! -ler pilchard, sardine; -døse sardine/can, -tin. farder -e Sarde, Sardinian. farder -e min sard, sardel, sardoin; bibl sardine, sardius; -agat carnelian agate, sarda-chate. fardin! -er. Se fardel! Sardinien n Sardinia. fardinier -e. Se farder! -inde -r Sardinian lady. fardinsk, fardist Sarde, Sardini-an. fardonist sardonic. Sarepta n, ogf. Sarephtha, Zarephath. farepatruet the widow's cruse. Sargassofohav Sargasso Sea. fargassofohavte sargasso-bank; -tang gulf-weed, sargasso. farfalsme -r sarcasm; -afstift sarcastic, ad -ally; -ofag! -er sarcophagus, pl -gi; -om n -er sarcoma. farmat -er Sarmation. Sarmation n Sarmatia. farmatist Sarmatian. Saron n Sharon. Sarpen (Sarpfødsen) the Sarp water-fall in Norway; farper (Belt, III. 187) waterfalls. farping -er native of Sarpsborg. fars c & n -er sege. farinet c & n -er sarjenet, -senet. fart delicate, tender. farve vt s.t. keckle; -ing -er

keckling. fasi -er sasin. Se hjortegjét! fassafraas, ogf. ague-tree. fassanide -r Sassanid(e); -ift Sassanian. fassaparilla sarsaparilla.

fati. Fort f. (lat.) fati enough; - sapienti, ogf. a word to the wise. fat part placed, put, set; typ (put, set) in type; s.t. (til, om felt) out. No sette. Som rent abf sedate, settled, staid. M! A tomat of established age and morose disposition. A man of mature age. You appear more settled, prosaic, matter-of-fact; bli i - albet become of mature age; nt - log posit; bet -te log the posit; dette - ogf. this being granted; reiten er -! int oyez! fulbt -te fell whole sails; i bet -te tilfælde in the case put; - verge judicial factor; munter og vel - (bruffen), and well set-up. fat v sat: fortid av fittet. fatan -er Satan. M! Who the Satan's (hvem -er) that? bin -! ogf. you rascal! liten - imp; som bare -. Se fanden! - til far. Se fandens! -ift satanic(al), ad -ally; impish; -s infernal, ad -ly. Se potters! M! I know not what devil's plottings are going on; -s-ape couxia, satan-monkey; -s-unge imp. fatin c & n -er saaten; -ere vt calender, glaze, hot-press. M! Printed on calendered paper; -ermastine glazing m-e. fatirle -r satire (over, p. upon), fam take-off; -iser -e satirist; -isere vi be satirical, over upon; - over, ogf. satirise.

fatisfactio vicaria theol ogf. the vicarious work of the Deliverer. fatisfactiön -er (honourable) satisfaction. M! Demand (kræve) satisfaction; -s-lære, -s-teori doctrine that Christ suffered vicariously, (doctrine of) substitution, merit by transfer. fatrap -er satrap; -i n -er satrapy. fats -er (paastand) assertion; (formulért) proposi-tion, thesis (pl -ses), dim thesicle; mat theor-em; typ matter (in type); mus (aveling) move-ment, passage; (blanding) composition (fam compo), mixture; (p. fyrst) head; (fprang) jump, (if hefti fast) plunge; (v. fprang) taking-off; (tagt) rate. Jof opflaa, penges, fprang, told! M! Main-tain (have) one's point. The tariff on leather; gjøre -er, if om heft: plunge (and struggle); ta-take off; ftaa i - typ be in type; fprang med - jump with taking-off; -e v, i pøser: stake; (fyr-tifter) head; -lap. Se trutblat! -krue art top-screw. fatte. Former av fat. Fortid av fætte.

faturans n -ntia med saturant. faturei bot (summer) savory. Saturn. Jof ring! faturaleja n -lier saturnalia; -ier ant saturnalia pl. M! A saturnalia of crime. Grant a saturnalia to the crew; -ift Saturnian; -isme. Se blutok! fathr! -er satyr; -agtig satyric(al), satyr-like; -ift joc. Se fatirist! -pöl satyric drama or play. 1Sau. Se Sævel! 2fau -er ewe; pl ogf. sheep; gammel - se crock; -buff ram, sc tip. fauce -r. Se fangs! fauce ovine, sheep's; -bønne grain of sheep's dung; -flot flock (aust mob) of sheep; -grind(er) sheep/cot, -fold, -pen; -havu sheep-walk; -hus sheepcot(e); -lét natural colour (of wool); uld med - natural-coloured wool; -fag sheep-shears; -ffjel edible cockle; -fæl dulse, ir dilljisk, -ok, dilsk; -t fig sheepy; -tang caragheen (moss); -vei sheep-path. fau-fri (om hund) steady.

faug -e glt. Se fag! Saul Saul, lat. Saulus; hvad vil - blant profetene? quid Saulus inter prophetas? faus -er sauce, pop sarce; (lús) gravy; (t. tobat) sauce; (ab tobat) tobacco-juice. fausag. Se fausag! faufe vt sauce; (tobat) ogf. liquor; -t (fuv) pipe foul (or rank) pipe. 2faufe vi. Jof fausel tobaften -r, dirties (or fouls) the pipe; -flant sauce/boat, -tureen; butter-boat; gravy-tureen. fauffiel. Se fauffiell! fautere vt (i fotefunten) jump, saulé. favanne -r savanna(h), meadow prairie. Save the Save. favn n (pl

(fabn) absence, failure, lack, want; (de)privation. *3of avbjælpe, følt, 2intet!* *Wt Meet* (avbjælpe) a desideratum. *The privation of a mother, of all female friendship. Suffer privation. Undergo* (utflaa) severe privations. *Cold, after much* (mange) *privation, succeeded in reaching Bengal. The transition to the privation and risk of the battlefield. For many years his life was one of great privations. Leave* (etterlate) *a void. fabne ut* (ille ha, mangle) lack, fail of. *3of furjerte* ex. art. 'mangle' (føle mangelen av) feel the absence (or want) of...; (føle mangelen av, hbad En har hat..ha mistet..tte funne finde) miss. *Wt The meetings never fail of aristocratic patronage. Time fails us to tell of all the numerous charms...*; 3, bl. a. be missing or missed. *3of opfare!* *Wt Our missed combs. The right honourable gentleman is missed. Two missing vessels. The number of missing in the hotel fire. You were numbered among the missing; listen over* -be the missing list; *bjyt -t, ifær i gravstift &c deeply (or much) regretted; den haardt-e tronprins the much-missed crown-prince. 3of faart!* *Wt She missed the girls very much; du vét itte, hvort jeg -r ham, ogf. how I feel his absence or how I miss his presence; -al grumb be devoid of all foundation; som -r sin life matchless, unparalleled; man vil - os we shall be missed; ber -s to two are missing; et vert av denne art -s fremdeles, ogf. is still to seek; ..blev -t fra libet.. sailor Cold was missed from the ship on Dec. 8 last. Wt No liquor was missed (or missing) from* (fra..i) *the store. Ada, aged three, was missed (or missing) from* (fra..i) *her home in Briar road. Again, money had been missed (or missing) from that till; i de flette ordbøker -s endog hans navn from.. his very name is absent. Wt We miss from the account any mention of...; jeg -r ham aldrig p. hans plads I never miss him from his seat. Wt No liquor was missed from the store. Savoir n Savoy. fabvoiaal Milan cabbage, savoy (cabbage).*

fabonette-ur. Se blindur! fabohard -er Savoyard; -lire. Se 2lire! fax -e(r) scissors, (flor) shears; ent forfex, pl forlices; (av buft) s.t. cross; (bestjære, m. flor) averruncator, pruning-shears; (gleffe) trap, steel-trap; fox-trap; man-trap; (i dreining) horseshoe; (i wjst) tenace. 3of rofen! en - a pair of scissors &c; ent a pair of forlices. Wt A silver scissors. Four scissors. The scissors are blunt; ridder av -en (stredder) knight of the shears; man har ham i -en he is trapped. fabhafun sax|corner, -horn, saxo-tromba. fabbjelle. Se hanebjelle! Sage: marischal de - Marshal (Comte de) Saxe. fage vi sp cross, swerve (out of the parallel). 3 andet hop -t den ene sti aldrig gaa titet; -bit vef (hos hest). Se underbit! -trøt s.t. clip (or clove, sister)-hook. Saxon n Saxony; -land poet Saxony; Weimar n Saxe-Weimar. fager -e (i to tilff) Saxon; (bl. feldfotter & ir) Sassenach. fageftaal. Se garvestaal! faghorn. Se fagbafun! fagifraga -ger bot saxifrage. fagiff Saxon; - porcellen Dresden china; - topas false (or Saxon, Scottish, Spanish) topaz, lacklustre. fagimat prov (ballføpølle) chillings, chitterlings; -neb orn scissor-bill; (fort) black skimmer, cutwater. fbirre -r (it. gendarm) sbirro, pl -ri.

scene -r scene; (ffjenderi &c) scene, (mindre) liff, slight altercation; (flueplads) stage; -n theat ogf. the boards. 3of 2gaa fra, 2opfare! ber (-bet) bliv en - there will be a scene, we shall have a scene (of it); gjøre (..lave, opføre) en -fig make a scene (of it), raise a scene. Wt Do not molest him with scene-making! hen-

lægge -n til Paris lay the scene in P-s. Wt Its scene is laid in medieval France; f. aapen - on the open stage, with raised curtain; in public; sætte i - get up, place on the boards, put on the stage, set, stage. 3of monter, op-sætte! fig enact, get up. Wt The hooligans who had started the trouble; gaa ind paa -n go on (to) the stage, fam go on; komme ind paa -n come on the stage, fam come on; gaa over -n cross the stage; (opføres) be acted, be brought out; bringe paa -n. Se bringe t. opførelse! holde fig paa -n. Se 2holde, repertoire! til -n. Se agte fig! gaa til -n go on (or take to) the stage, go on the boards. Wt Quit business for the stage; komme til en -. Se 2komme! utenfor -n off the stage, fam off; -anvisning stage direction; -forandrung shifling of the scenes, scene-shifting; -instruktør. Se 2leber! 2ledelse stage-management; -n ved fr Gold stage managed by Mr Cold; -leder stage-manager; -prøve s.-rehearsal; -ri -n -er scenery; -vant experienced, practised; -heb stage|experience, -practice; -bdre s.-presence. sceniff scenic, stage, theatric(al). fcepter n -e, -tre sceptre; parl mace; (øfter.) ferula; s.t. stanchion. 3of jern-, lanterne! gripe (føre, bingse) -et assume (bear, wield) the s-e; han maa styres m. et - av jern, wants an iron rod over him; -bærende sceptred; -brager mace-bearer, macer.

fchabziager -e. Se alsoft! fchal chess; nummer - (fur) dunce, pess; by (..ff) - check, call (or give, say) check; sætte - check, give check; fig ogf. baffle. Wt The police are baffled; holde i - hold in check; mil ogf. mask; fam ogf. keep at bay; -aapning chess-opening. fchalal. Se fchalal! fchalbret chess-board. Wt Throwing checkers (et -) of light and shade on the path; -brille chess|figure, -man, -piece; -klub chess-club; -mat checkmate; fig fagged, jaded, knocked (sl sewed) out, played out; -oppave chess-problem, joc chess-nut; -spil game of chess; conc set of cl esmen; -spiller chess-player. fchalst -er shaft; (i maroon) ogf. fire-room, tunnel. 3of luft-, lvs! fmaa -er, ved gulb-grabbing i Kalifornien: coyote diggings; -aapning s.-mouth. fchaltablett chequered, her checky.

fchalst-huener, -hugger min carpenter; -obn shaft-furnace. fchaltræl move at chess; fig move; et flierte politiff - a stroke of policy. fchal n. Se fchal! fchalbret. Se centralbord! fchaman -er Shaman; -isme shamanism. fchal-ter|e vt shade; -tug -er shading; conc shade. fchebel -ter. Se chebel! fcheide vt. Se fleide! fcheil -er sheik(h). fchelde the Scheldt. fchelat c -ter shell-lac(k). fchental -ter man. Se fntent! fcherbet -ter sherbet. fcherwenzel sp euchre, bluff, brag, poker. fchit -et rel S(e)hite. fchimpanfe -er zoo chimpanzee, fam chimp. fchiema n. Se fchiema! fchlaraffenland Cognac. fchlesien n Silesia. fchleffier -e Silesian; -ff Silesian; -terret Silesia. fchmal-talben n, ogf. Smalkald. Wt The league of the Protestants at Smalkald. fchnigelfagt. Se papirfagt! fchoutshuacht -er obs. Se fontreafmiral! fcht ind scat. fchubfimd racoon ('s skin). 3of fluppe! fchupper (p. hjelm) alt scales. fchwabacher typ German italics. fchwaben n Swabia. fchwaber -e, -ff Swabian. fchwärwald n, ogf. the Black Forest. fchwärzwalderrut cottage (or Dutch) clock. fchweiz n Switzerland. fchweizer -e Swiss, pl Swiss; cheesemaker, dairyman. Se portner! 2globe Swiss guard(s); -hat Swiss hat; -hütte (Swiss) chalet; -i' n -er dairy-farm; (restaurant) dairy, creamery, amr ogf. dairy depot; -ost Gruyère; -stiff Swiss style of

architecture; villa i - cottage orné, ornamented cottage. *schweizst* Swiss; - admiral a general of the Horse Marines. *Schwyz* n, ogf Schweiz. *schwyzer* = Schweizer, Schwyz, Switzer. *scilla* -ler bot (niffenbe) ogf. bluebell, squill, wild hyacinth: *Scilla nutans*. *Scipioner* Scipios. *scirotto* =er (i Algier) sirocco; (i Afr. og Arabien) simoom, simoon; (i Egypten) ffty, khamasin; (p. Afrikas vestlyst) harmattan. *scotist* Scottish. *WT* A Scottish novel.

Se vt see, hst behold; (bemærke) ogf. perceive; (sele ufsert. mere end tilførligt &c) oversee. *Sof* gjerne, *shellere*, *hest*, *vide*, *la*, i bet *vis*, tie. *WT* I see nothing. I can see nothing. It had been overseen by one of the caretakers; det jete afhænger af øinene, som er how much depends upon our mental eyesight what we see! er man det! vil man -! see that, now! so that's it, is it? det er jeg først nu i never struck me before; jeg er liftefaa gjerne det I would as soon see that; jeg synes, jeg er det! *fig* I know better! I wish he &c were! naar man er ham, flulde man tro, at to see him, one would believe that...; jeg har aldrig et ham saa gratten, ogf. I never knew him so pcevish; hvad En ille er, har En ille ondt af what the eye sees not, the heart rues not; alt, hvad man er og hører (.saa og hørte), ogf. every sight and sound; der er intet at - nothing is (or there is nothing) to be seen, there is nothing apparent; la mig - atfien! let me look at the paper! jeg har aldrig et faabant (.stift) I never saw the like of it; har man et stift? did you ever? ja, du flulde aldrig ha et stift yes, it was a rum go; kunne es appear, be visible; .at det tørre es and God said, Let the waters be gathered together unto one place, and let the dry land appear; grammatist er in point of grammar, grammatically; - fafen anderledes, if see otherwise; hvorledes man end er fafen in any view of the case; som tydelig fan es distinctly visible. *Sof* *lyde* fig! faa - get a sight of; perceive, see. *Se* *faa*! la -, ogf. show; man har et at. ogf. grief has been known to change the hair to grey in a single night; jeg har aldrig et en plan franske, uten at. ogf. I never knew a plan miscarry but a woman had a share in it; man saa ham aldrig smile he was never seen to smile; vi saa ham synse bupere og bupere, ogf. we watched him sink (or sinking) deeper...; det er bedst du er at. *Se* *bedst*! - at. *Se* ogf. *se* t. at! jeg skal -, hvad jeg kan gjøre I'll see what I can do; der fan En -, hvad det er at ha yngre øine see what it is to have younger eyes! .vide -, om det virkelig funbe være big I wanted to look if it really could be you; -, om de bet gjør! catch them at it or doing it! *WT* Catch him returning here! No, catch me! Catch them reading Greek, when no one is looking! et brev bestemt t. fun at es av en eneste a l-r intended for the sight of only one person; herav er man, at. hence it appears that...; jeg er av Deres brev, at. I see by (or from) your l-r that. *Sof* *ab*! bet vil es av det følgende, ogf. it will appear by what follows. *WT* As has been partly seen by the conversation between the two... - fine folt an know whom you have to deal with, know one's company or men; (vente og) - tiben an await developments, bide one's time, defer action, wait (and see, to see, and watch), wait for time and chance, play a waiting game; - nogen venner hos fig have some friends; .t. at - nogen hos fig they cannot afford seeing company; - tignem. *Se* ogf. *gjenem*! jeg er bet p. ham I see it by his looks, by (or in)

his eye, I can tell it by the looks of him, by his face; En funbe - paa ham, at han gjerne gift sig he looked his anxiety to be gone; man skal ille (funne) - bet p. Dem: at De feier nt *fam* your looks don't pity you.

Se *vr*. *Sof* arg, foraget, mat! - fig blind p. den look at it till one is fairly dazzled; *fig* be dazzled by (or fall in love with) it; han er fig gal p. dette menneske the very sight of this man makes him angry; En er fig glad p. ham it gladdens one's heart (or it is a gladdening sight) to look at him; - fig let p. be disgusted with...; - fig fluffet be disappointed (.baffled); find oneself mistaken; la fig - appear, make one's (or put in an) appearance; (utstille fig) exhibit oneself; (som funstner &c) perform; ille la fig -, om person ogf. keep out of sight or out of the way; be seen no more.

Se *vi* & *abs* see; look; (- ufravendt, - og -) gaze, p. at, on. *Sof* *se* *faa*! har man et! only think!; did you ever?; - *De*, som indfudt: you see, look you, *fam* look'ee; - baarfig (gott) have a bad (good) sight or eyesight; om jeg er ret if I see right; - flarp bl. a. be keen-sighted, have a keen sight; - ondt, vilst: glare, p. at; - vredt look angrily (p. at), frown (angrily), p. at, on; glower; na, vi faar -! well, we shall see! .laa skal du vel faa -! if you can wait as long as that, you shall see what you shall see; la mig -! ogf. let me have a look! la mig nu - (la mig tante mig om)! let me (*fam* lemme) see! vil man -! only see! see that now! - bort turn one's eyes away; (bortom) look round here (or there). *Sof* *hæte* indom! - bort fra *fig*. *Se* *bort* fra! - bortom ham call his way, look him up, give him a look-up, give him a hail at his diggings. *Se* *hæte* indom ham! - bort p. look towards; - efter *ad* look, see; (sele) make (a) search; (saa efter) consult (or look up) one's book or one's orders, refer to one's list &c; (føre tilfyn) look after things. *Sof* *naie*! *Sof* *se* til! *WT* If you'll look you'll see him staring in...; - efter *prep* look after; look for, see about, e.g. her carriage. *WT* He stood looking after me; - efter i (en bog &c) consult, look up, refer to; (sele i) search. *WT* By reference to II Kings XVIII 26 it will be found that... This may be seen on reference to my former letter; - grundig efter i search closely, *fam* rummage; - efter, at alt er klart (stiftet) see all clear (safe; snug); - efter, om... see if... *Se* *lægg* sammen! - fig f. look before one, look out; (være p. sin post, aarbaaten) look about one, have one's weather eye well open, keep one's weather eye awake or lifting; *faa* - Dem bog f. ! now then, look out, will you? - Dem f., hvor De træ! have a care of your steps! - big f., at du ille falder! see that you don't fall! som ordsprog tit: look before you leap! - hen t. look to or towards. *Se* *hen* t., *hæte* indom! - (staa, sent, ant) hen t. ogle. *WT* France looks to you today; - hen t. enden! look to the end! - t. *Se* - efter! *Sof* anfigt, sie! *WT* Look at the book. Look in the traverse table for (f. at finde) the course. Look in the glass. Mind your book! - (i bog sammen) m. ham look at the same book with him, share his book; - tignem see through. *WT* See through the accidents of life to its essentials; - ind look in. *Se* *hæte* indom, *se* bortom! - ind i look (ogf. fig see) into. *WT* See deeper into one's heart. See into futurity, into the future; - ind t. *Se* *hæte* indom! - med ham. *Se* *ofst*! - ned look (or see) down. *WT* We are now near enough to see down; - ned p. look down at (*fig* down upon); - fig om look

(or see) about (or around) one; look (..glance) behind or round. *Mr Gazing round her with an emotion too deep for utterance;* - fig forbaudet om look about one in astonishment. *Mr I will stand on till daylight, at any rate, when we shall be able to see about us. Just look around you! Look behind you! Ada looked round. We had (or took) a look round, and eventually took the tobacco-business;* - fig om e. look behind for; look out (..be on the look-out) for. *Mr Look out for another servant;* - fig om i verden see the world; - fig om i værelset look about (or round) the room; - fig om p. et sted look round a place. *3vf besé fig!* - op look up, cast up (or lift, raise) one's eyes; look above or up; (fomme opom) call up here or there. *3vf hære indom!* - op (i: værto!) look (or watch) out! (if i en fuffs mund) hi! hi there! (i tennis) play! (beruede, i fribærum &c) stand from under, below! heads below there! *3vf fier „- op!”* rousing; nt, *3vf fier „- op!”* an eye-opener, a rouser, a thing that will make one sit up; - op fra sit striffetstet look off one's knitting; - op p. ham look up at him; - op t. ham, if give him a call or look-in. *Se hære indom!* fig look up to him, e.g. as a great man. *3vf gære at.!* - over see over. *Mr A tureen, which he could just see over;* - over til, if call over to, look round and see; - over t. (gaarden) Et, if call over at Oaks; - paa look at, regard; have a look at.; (iagta) watch. *3vf forðel, 3hft!* *Mr Napoléon only looks at ideas, and the expressions which render them most forcibly are to him the best;* det stal vi - paa that we shall see, we shall see about (or as to) that; det vil jeg - paa (om De fan &c) I defy you to do it. *Mr I will see if these men are so desperate as to..;* en gryte, som En flaar og - r paa, koser albrig a watched kettle never boils; han - r ifte p. pengene (p. stillingen) he does not look at money or twice at his money (does not look all round every penny). *Mr I don't grudge the money, a handful of firing;* jeg vil - paa den pife, som ifte gjer det show me the girl who does not! - paa at. *Se og!* 4ramle! jeg vil - paa, om du fan (gjære det) I defy you to do it; ..at - paa bet the eye is greatly inflamed, and it is impossible for Cold to see out of it; - til look on, be a looker-on, be lookers-on; (til-) look after, look (or see) to; som læge og! give (one) a look. *3vf føre oplysn m., 4ramle!* *Mr Look after (or to) the cattle, the children* Look idly on. *See to the primings. They began to play, while Smart and Cold watched;* bra not at se t. well (.fine) enough to look at; stærst at - til strong by the look of him; jeg stal - til I'll see about it; - bare t. you (or we) shall see! - du bertil! see thou to that! - gunstig bertil favour it, view it favourably. *Mr In America the scheme is regarded (or viewed) with disfavour or unfavourably;* - mildt t. look kindly on.; - nøie t. look closely or narrowly; naar man - r nøie t. to look narrowly at it, on a close (or strict) examination or inspection; - stærst t. look askance (or shy) at or on, regard with disfavour; t. Smart og Cold saa de fun livet of S-t and C-d they saw but little; vi saa ifte mere t. manden we did not see any more of the man; jeg maa - til maten (ovnen) I must see to dinner (mend the fire); vi har ifte -t noget t. ham, not seen anything (..have seen nothing) of him. *Mr I do not see anything of the cap. Then you saw nothing of the carriage?* de kunde se til at gaa ifeng uten lps, see to go to bed.; jeg stal - til at fomme I shall contrive (or manage,

make shift) to come. *Mr I will try to (fam and) get it for him;* man maa - til ifte at cam must be taken not to or lest.; - til, at du ifte fælber! take care you don't (or beware lest you) fall! *Mr Look (or see) that he does not do you a mischief, that he hide no weapon!* Parents should look (or see) to it that.. *See we see and hear it! See everything ready for departure!* - til, hvad bu gjør! og! have a heed what you do! jeg stal - til, hvad jeg fan gjøre I'll see what I can do; - til, om han ifte gjer bet! look to it (or see) if he does not do it! - til v. alt dette look on at all this; - tilfate p. look back to.; - fig tilfate look (..glance) behind one; - ut. *3vf 2betanfelig, 3frist, 2gal, mærkt!* bet stulbe - ut! it would be a fine thing to see! hvor bu - r ut! how you look! what a sight you do look! (jeg) unbres p., hvordan bufer - r ut? ..what the house will be like. *Mr What Cold's grandfather was like in appearance is very much guess-work. What like (or what sort of (a) looking man) was he? What was he like?* I can't 'receive' with such a looking head; dette - r galt ut this looks (or things look) bad, this is a bad look-out; - godt ut look fit or in health, well; (være bafter) be good-looking; (ta fig (gøt) ut) appear to advantage, look (or show, tell) well, have a fine look, make a fine show; look like good form. *Mr Appear (or look) to better advantage. Look a great deal better at a distance. It does not look well for a fellow to be praising himself. Tell better. She was never in better looks or spirits than she is at this moment;* som - r minbre godt ut, og!, unprepossessing; - ufigtelig hemmelighedsfuld ut look unspeakable mysteries; - ifte ut look badly; om person: be bad-looking. *Se - galt ut!* Cold saa yderst lyffatig ut Cold looked his delight; - tæfomt ut, og!, present a dreadful appearance. *Mr He looks an awful figure;* det - r smaat ut the prospects are poor; det - r underfig(t) ut, og!, it has an odd look; - fntib (..venlig) ut look good; faadan som den bæren - r ut.. by the look of that door I should say it is seldom used; la disse byggeter - smaa ut dwarf these structures; - ut av binubet look out of the w-w; - ut for pop. *Se - ut som!* *Mr The old chap looked to me like (saa mig ut f.) a professor;* - ut f. at. *Se ut t. at!* - ut over (..utover) seen look out to seaward, look out at (or out toward, look over) the sea; - ut som look like. *3vf offerfæb, 4aadan!* *Mr She looks to me like an old Norwegian barque;* han - r ut som almindelig he looks himself or his usual self; bet - r ut, som (om) han it seems that he.. *Mr The fellows looked to have no business there. It looks to me as if (or as though) he knew he was in danger. The forest presents the appearance of having been swept by a hurricane;* - ut t. *Se hære indom &c!* de furer, - r bet t. they sulk, apparently; - ut til fig promise (at to), look like. *Mr There was every appearance of rough weather. It looks like (or the clouds promise) rain. It looks rainy. Ada promised to be (bli) a very handsome woman;* bet - r ut t. et godt aar the crops bid fair (this year), this looks to be a good year; bet - r han ut t. he looks it; bet - r ut t. bet it looks so or like it. *Mr Don't you see this looks to bloodshed?* han saa ut t. at ville leie betvemmeligheden, looked like taking the rooms. *3vf 3holbe fig!* *Mr The last of the five matches ended as it always looked like ending. These looked to be a gallant body of men. Look like a jolly good fellow;* bet - r ut t., at it appears that.; the indications

are that.; ..uten at - his eyes were fixed un-
seemingly upon that distant object. *4e int*
(bydeform) if look! *hst behold!* (viseende hen t. et
anbet bogied &c) vide, vid., v.; - *faa!* there (.it
is done)! *som uttryk!* f. ærgrelse: there now! *fam*
bother! og -! lo, and behold!

féance r. séance; (f. *malet* &c) pose, sitting.
Mt A photographer begged for a pose. *febacin-*
fyre pyrolic (or sebacic, sebic) acid. *Sebastian*
Sebastian, *fam* Seb. *secession* -er secession;
-ist -er secessionist, *amr* sl *secess*, *pl* *secess*.

féd (fed) -er (fit) *hst* custom, usage; -er, -erne
manners; morals, morality. *3vf* omgang, ren-
hed! *Mt* *Manners and customs* (tittle). *The*
manners of (høst, blandt) *American Indians*.
Good manners. Other times, other manners.
Bad (.good..pure) *morals*; fine (.finere) -er a
courtly tone of manners, refinement; at gode
-er well-mannered; *finde* *at* *lette* -er. *Se* *2*
finde! i denne *de* *lette* -ers *tid* in these days of
easy morality; *man skal* - følge *eller* *land* *hst* do
in Rome as they do in Rome! v. *universiteterne*
var -erne *istte* *bedre*, *og!* the universities were
not better mannered. *fedat* sedate &c. *Se* *2*
fat! -iv' a & n -er sedative; -band sedative
w-r. *feddel* (pl *febler*) slip of paper, slip; (m.
glestens navn v. en couvert) dinner-slip; (etilette)
label; tag; (varfels, fra posthus &c) tag; (passér-
pass, &c; (pøenge) note, sl rag, *amr* bill. *3vf*
bunte, *laane*, *navne*, *passér*, *pøenge!* *Skrive* *febler*
sp play at consequences, play at how, when,
and where; *ta* *beløpet* i *større* *febler* take the
amount short; -*bank* bank of issue; -*bog* note-
case, *amr* (pocket) wallet; -*département* issue
d-t; -*émission* issue (of notes); -*fatalog* card-
catalogue, c-e on slips; -*masse*, -*mængde*
amount of notes; bank-paper, banknotes in
circulation; -*system* (v. betaling at arbejde) tommy
(or truck) system; -*utskedelse*. *Se* -*émission!*
-utskedende - *banf*. *Se* -*banf!* *fedelig* moral; of
good morals; *glt* well-conducted. *Mt* *Moral*
earnestness; *et* *strengt* *t* *liv*, *og!* an austere
life; - *renhed* correctness of life, purity of life
or manners, chastity; -*hed* morality; morals,
good moral character; *glt* good conduct; -*attest*
a certificate of good moral character;
-*forbrudelse* immoral conduct, offence against
decency and morals; crime against women;
-*forbrøder* offender against decency and
morals; -*forening* (national) vigilance society;
(international) alliance of honour; -*politiet*
the police investigating offences against public
morals, fr. *la police des mœurs*. *fedellære*
ethics, moral philosophy; -*lærer* moralist;
-*malet* picture of manners. *fedéz* -er sextode-
cimo, sixteenmo (pl -mos), 16mo, sixteens;
-*format*. *Se* *fedéz!* *fediment* n -er. *Se* *bundfald!*
fedlebog prov. *Se* *fedlefog!*

fedbane custom, usage; observance; (persons)
if habit, practice, wont; *efter* - according to
custom; as is his (or their &c) wont; e. al-
mindelig -, *og!* according to the usual practice;
mot - contrary to custom, contrary to what is
(or was) the ordinary case; for once; (mot en
person) - *og!* contrary to one's usual manner
or practice, contrary to one's wont. *Mt*
Yesterday he was unwontedly reserved; -*mæssig*
conventional, customary; *gr* usitative. *Mt*
A use-and-wont arrangement; -*ret* right based
on custom; customary law; *engelt* - common
(or unwritten) law. *fedbanlig* common, custom-
ary, habitual, usual, wonted; *bet* -e the usual
thing; custom. *Mt* *A gesture habitual to* (høst)
her when displeased. A gloom habitual to (i, v.)
the countenance of the Lord Treasurer. We were

joined by the crowds of hucksters usual to
(som et -e i) *a poor neighbourhood*; *end* -t. *Se*
almindelig! *A long travel, a much longer one*
than common &c; som -t. *Se* *almindelig!* *fed-*
banlig, *vist* ad as a general thing, generally,
usually. *3vf* *almindelig!* *feelenverkooper* -e skin-
merchant, soul-seller. *feende* seeing, sighted;
gøre *de* *blinde* - make the blind see, restore the
blind to sight, couch the blind; at *de*, som *istte*
se, *stulle* *borde* - that they which see not might
see; *være* - blind shut one's eyes against con-
viction, fly in the face of facts, be fact-proof.

feer -e seer; -*blift* prophetic eye, eye of a
prophet; -*ebue*, -*gæbe* gift of divination or
prophecy, prophetic power; -*fe* -r seers.
fees *urec* see one another or each other; meet.
Mt *We shall meet at three o'clock*; *vi* - *tit* we
often meet; *hvis* *vi* *faaes* *oftere* if we saw more
of each other. *fehr* -er zephyr; -*baat* z.-launch;
-*garn* zephyr wool or worsted. *Se* *fanebælgarn!*
-et z.-like. *fég* v. *fortid* v. *fége*. *fég* n *fam*
sloth; procrastination; *semlet* og - *B. Bjærnion*.
feget part. *3v* *fége*. *fégl* c -e. *Danft* f. *figh*.
fégl n (pl *fégl*) seal, *fam* wax. *3vf* *paafætte*,
privat! *Mt* *Break* (bryte) *the seal*; *fætte* *fit* - *paa*
put (or set) one's seal to.; *trykke* *fit* - under
affix one's seal; *bog* (tuffet) m. *fév* - a book
with seven seals, a book hermetically sealed;
bring under - put under seal. *féglas* eyeglass.

fégl *bevarer* keeper of the seals; *lord* - lord
keeper (of the privy seal), C.P.S., *fam* privy
seal; -*brud* breaking a seal or seals; -*jord*.
Se *pipelér!* (hól) hole, sealed earth, sphragid;
-*tyndigheds* sphragistics; -*fat* sealing-wax; -*lære*
sigillography; -*presse* letter-sealing press;
-*ring*. *Se* *signétring!* -*famling* collection of seals;
-*træ* sigillaria. *fégment* n -er segment. *fégne*
vi sink (under beneath, under), drop (down,
to the ground). *3vf* *tnel* - om drop, fall; fall
insensible. *3vf* *tygt!* -*færdig* sinking (ab træthet
with fatigue); dropping. *féi* *int* - der I say!
hello! hullo! *féi* -er coalfish; (aarsgammel)
billet. *féid* *ant* sorcery, witchcraft, wizardry;
(gift) poison; *fætte* - *paa* *bens* *rot* poison its root;
føde - seethe poison. *féide* -r Seid. *féidel* -er
(glass) mug, tankard. *Mt* *A schooner of lager-*
beer *amr*. *féid* *tone*, -*finde* sorceress, witch;
esp poison-seether. *féid* *liger* *pulver*, -*band* *Seid-*
litz powders, water. *féid* *mand* sorcerer, wizard;
poison-seether.

féier (pl *féite*) battle gained or won, victory;
fig *og!* prevalence, triumph. *3vf* *forfølge*, *gaa* v.,
glimrende, *hæst* *efter*, *opfølge!* *hans* - over russerne
the v-y he obtained over (or his defeat of)
the Russians. *Mt* *The conquest of the Royal-*
ists; -*en* *ved* *Sadowa* the victory at (or of) S-a;
bære -en *hjem*, *vinde* -, *gaa* *ad* *med* -en become
(or come off, come out, emerge) victorious,
carry (or gain, win) the day, carry off the
v-y, gain (or have, obtain, secure, win) the
v-y, be (the) victor or victors, prove the victor,
fam carry it. *Mt* *Obtain a glorious* (vinde en
glimrende) *victory*; *gøre* -en *fuldstændig*, *og!* push
the v-y home; *fæste* *dem* -en, *og!* render them
victorious; *begge* *parter* *tillæber* *fig* -en each
(side) claims (or both parties claim, both
sides claim) v-y or the v-y; vinde -. *Se* *obfr!*
vinde en *let* -, *og!* find an easy v-y, *og!* sp have
a walk-over, run (or walk) over the course,
win at (or in) a canter, win hands-down;
vinde - over obtain a v-y (or be victorious)
over. *Se* *beleire!* *Mt* *Win victory over oneself*,
one's own selfishness; -en *bar* *vor* the day was
ours, the v-y was with us; *fære* *dem* (fæten)
til - lead them on to v-y (render the cause

victorious; be victorious in the end). *feier* sp: fly (i. løpe) -. *Se* i: *feier* pl. *Alt* *feier*. *feier*-*benet* flushed with victory; *-herre* conqueror, victor, *f* victress; *sp* winner. *Alt* *The victor of (v. fra) Waterloo*; *bit* -. *Se* *here* *feieren* hjem & c. *erførte* Ginger for - the referee gave the fight to G-r; *-hub*, *-huc*. *Se* *feiert* *-is* sp: fly (i. løpe) - prance about (or sail) on floating ice, *amr* potter, v. *Revsounbl.* copy; *-kronet* crowned with v-y; *se*, *han* *feier* - see, the conquering hero comes; *-rit* conquering, victorious; *gaa* - ut *av* *tampen* come out of the struggle a conqueror or conquerors; *-salig* elate, elated with victory; *-heb* elation, flush of victory; *-sang* song of v-y, *pæan* of triumph. *feiers*/*baue* victorious career or course; *-bud*-*staf* message of v-y; *-fanfare* flourish of victory; *-fest* celebration of a victory; *-gang* victorious march or progress; *vandre* *fin* - pursue one's (i. its) victorious march.; *-glæde* elation of v-y or success, flush of triumph; *-gudinde* goddess of v-y, Victory, gr Nice, Nike; *-helt* conquering hero; *-hymne* *pæan* (of v-y). *feier*/*siffer* assured (or certain, confident) of v-y or success; *-siffer* assurance of (or confidence in) v-y, certainty of success; *fæsternerne* *hadde* *en*s *trugge* mine the solicitors wore the looks of winning men. *feiers*/*jubel* rejoicings for a v-y. *Se* *-glæde*!

feiert/*fejerte*: *bære* *søbt* *med* - be born with a caul or with the helmet. *feiers*/*krans* crown (or wreath) of v-y, victor's wreath; *-løp*. *Se* *-bane*, *-gang*! *-minde* memorial of v-y; *-palme* palm of v-y; *-pris* prize (of v-y); *-røv* shout of v-y; *-røs* flush (or intoxication) of v-y; *-stætte* triumphal column or monolith; *-tegn* token of v-y, trophy; *-tog*. *Se* *-gang*! *-vis*hed. *Se* *feiert*/*fejter* *fejter*/*fejter* victorious; *-vant* accustomed to v-y, unconquered. *feiert*/*vel* obs & *joc* pendulum clock. *feier*/*vinder* gainer of a victory or victories. *Se* *-herre*! *Alt* *Every general that ever got a name for being a gainer of victories*; *-binding* *et*. *Se* *feier*!

feig tough; (om metal) tenacious, tough; (som *hænger* *søft*) tenacious; (fæbrig) glutinous, viscid, viscous; (fæbrig og glænnemagtig) glaucous; (om smet, om vin) roping, ropy; *gl* ogf. dogged, stubborn, tenacious; (fæbrig) *fam* pig-headed. *Se* *fæstholden*! *Alt* *Dogged (or stubborn) resistance. A stubborn struggle. A resistant belief*; *med* - *bestemt* *doggedly*, *stubbornly*; *noget* (i. temmelig) - *toughish*; *gjøre* - *toughen*; *bære* - (*træffe* *sig* *i* *traade*) *rope*. *Se* *bære* *-sang*! - *i* *tæmp* *hard-bitten*, *tough* *in* *fight*. *feiger*. *Se* *saiger*! *feig*/*hæd* toughness; tenacity; glutinousness, viscosity &c; ropiness &c; (utholdenhed) ogf. bottom; stamina; *-is*. *Se* *feier*! *-livet* *hard-dying*, *hard* *to* *kill*, *tenacious* (of life), *tough-lived*. *Alt* *Old errors die hard (et - live)*. *Hard-dying customs. Preconceived notions are proverbially hard to kill or will take a great deal (or a lot) of killing. Cats are very tenacious. A tough-lived superstition. A cat has nine lives*; *-heb* *if* *tenacity of life*. *Se* *lebe*-*fejghed*! *-ne* *vi* *feier*: *toughen*; *-pine* *vi* *Se* *lang*-*pine*! *-s*, ogf. *linger*; *-piner* *-e* *tormentor*, *torturer*; *-piner* *i*, *pining* *the* *lingering* *out* *of* *a* *pain*, *lingering*, *slow* *torture*. *fejgre* *vi*. *Se* *saiger*! *fejgt* *ad* *toughly*; *tenaciously*; *doggedly*. *Se* *for*sejge! *Alt* *Stubbornly contested (uttjæmpe)* *battles. Cling tenaciously to (hænge - ved)* *the* *old* *order* *of* *things*; *be* *tommer* *nærmere* *og* *nærmere*, *sikkert* *og* -, *surely*, *doggedly*. *fejgt*/*tarde* *vi* *dry* *slowly*. *fejghal* *Rudolph's* *whale*. *feil* *n* (pl *feil*) *sail*, *pl* *coll* *canvas*,

undert. cloth. *Se* *brand*-, *fulb*, *rebning*s-, *tisfatte*! *Alt* *Set* *sail. We'll up sail*; *føre* - *carry* *sail* (or *cloth*). *Se* *feier*! *gaa* - *fam*. *Se* *gaa* *under* - *l* *gaa* - *for* *f* *b*. *halter* *east* *on* *the* *starboard* *tack*; *fluten* *har* *brede* - *she* *spreads* *much* *cloth*; *f*, *imaa* - *under* *easy* *sail*; *ligge* *f*, *to* *mør*s- *be* *under* *two* *topsails*; *under* - *under* *canvas* *or* *sail*; (*ifte* *for*sej, *ifte* *for*anret) *underweigh*, *under* *way*; *gaa* *under* - *get* *sail* *on* *one's* *ship*, *get* *one's* *ship* *under* *canvas*; *weigh*, *get* *underweigh*; *-areal*! *girth*, *spread* *of* *canvas* *or* *of* *sail*.

feilas *et* *navigation*, *sailing*; (*hastig*hed) *rate* *of* *sailing*. *Se* *luftet*, *prøve*! *Alt* *Correction (rettelse) for run. Only one day's sail. While the ebb lasts, and this breeze stands, we shall have plain (jevn, let) sailing*; *hvad* *er* *Deres* *for*-*delagtigste* -? *what* *is* *your* *best* *point* *of* *sailing*? *Alt* *On one point of sailing (i en flåge) - I believe you can outvail them*; *bueget* *paa* - *built* *for* *sailing* *or* *for* *speed*; *-bestribelse* (*sailing*) *directions*; *-besit* *dead-reckoning*; *-op*-*gave*. *Se* *fævinlet*! *berene* *-rne* *work* *the* *sail*-*ings*; *-prøve* *trial* *of* *sailing*. *feil*/*baat* *sail*-*boat*; *-bar* *navigable*, *sailable*; *passable*, *practicable*; (om *flib* &c) *navigable*. *Alt* *A navigable electric balloon*; *i* - *stand*, *ogf.* *seaworthy*; *-heb* *if* *navigability*; *-bjergning* *taking* *in* *sails*; *-brig* *sailing* *brig*; *-bris* *working* *breeze*; *-brut* *n* *canvas*, *sails*; *-centrum* *centre* *of* *effort* (or *of* *pressure*) *of* *sails*; *-dus* *canvas* *sail*-*duck*, *canvas*, *sail*-*cloth*. *Se* *tulle*! *-s*-*baat* *curragh*; *-s*-*buer* *fam* *canvases*; *-s*-*fabrik* *canvas* *factory*; *-s*-*fappe*, *t* *rig*; *hood*; *-dygtig* *navigable*; *som* *drab*, *ogf.* *a* *good* *sailer*; *-heb* *navigability*; *sailing* *qualities*.

feile *vi* *sail*. *Alt* *The moon riding high in the heavens.*; *la* *bet* *fam*. *Se* *sture*! *la* *feier*-*flaa* *og* - *let* *the* *table* *service* *stand* *on*; *leave*, *uncared* *for*; *la* *ham* - *sin* *egen* *sø* *cast* (or *send*) *him* *adrift*, *cast* *him* *off* *down* *the* *wind*, *drop* *him*, *leave* *him* *to* *his* *own* *de*-*VICES* (or *to* *shift* *for* *himself*, *to* *manage* *how* *he* *can*), *let* *him* *slide*; - *av* *fam* *go* (or *peg*) *out*, *go* *to* *pot*, *drop* (or *get*) *off* *the* *hooks*, *hand* *in* *one's* *checks*, *pop* (or *tip*) *off*, *tip* *up*; *bet* *-r* *for* *mig*. *Se* *bet* *gaar* *rundt* *f*, *mig*! - *fra* *sail* *leaving*; (*bistancere*) *out*/*distance*, *-foot*, *-sail*, *fam* *have* *the* *heels* (or *the* *leg*) *of*; - *fra* *sin* *gæld* *pay* (one's *port* *debts*) *with* *the* *main*-*topsail*; - *i* *navigate*, *sail*; *brille* *tobdy*, *jaa* *eu* *baat* *gjere* *funde* - *deri*, *enough* *to* *swim* *a* *boat*; - *ind* *i* *enter*; - *over*, *ogf.* *sail*. *Se* *over*! - *paa*, *bl.* *a*, *fall* *foul* *of*. *Se* *paa*! *jaa* *godt* *et* *fartøi*, *som* *nogen* *finde* *har* *i* *paa* *sej*, *as* *ever* *sailed* *the* *seas*; *som* *r* *under* *en* *gløst* *flag*, *ogf.* *flying* *the* *E*-*h* *flag*. *feile* *vi* *sail*; *navigate*. *Se* *overbord*! - *op*. *Se* *indbente*! *feiter* *-e* (*feil*stib) *sail*; (m. b. t. *feilas*) *sailer*; *ora* *swift*; *t* (i *mange*) *-e* *ten* (many) *sail*; *for*terangs (*hurtig*, *let*) - *prime* (fast, heavy) *sailer*; *-farvand*: *i* *almindelig* - *in* *the* *common* *track* *of* *vessels*. *feile*/*etmaal* *day* (and *night*) *at* *sea*, *twenty-four* *hours* *at* *sea*; *-fate*. *Se* *-areal*! *-fædig* *ready* *for* *sea* *or* *to* *sail*; *-fæste*. *Se* *ballast*! *-føring* *amount* *of* *sail* *set* (on *a* *ship*), *spread* *of* *canvas*, *quantity* *of* *canvas* *or* *sail* (carried); *-garu* *twine*. *Se* *hysing*! *-haufe* *palm*; *-horn* *slush* *horn*; *-ing* *et*. *Se* *feilas*! *-flar*. *Se* *-fædig*! *-flub* *bl.* *a* *cutter*-*club*; *-trøf* *sail*-*hook*; *-fæie* *s*, *locker*, *room*; *-fieb*. *Se* *-loft* *s*-*loft*; *-løp*. *Se* *-fieb*! *-mater* *sailmaker*; *-i* *n* *sailmaking*; *-brén* *pricker*; (*trætant*) *stab*-*ber*; *-masse*. *Se* *-føring*! *-naal* *s*-*needle*; (t. *liff*-*tying*) *rope* (or *roping*) *needle*; *-hugget*. *Se* *fæbrugget*! *-flib* *sailing* *ship*, *sail* (or *sailing*)

vessel. *M A fleet of twenty sail. Sixty steamers and two sailing vessels; -flute. Se -ftib! pop wind-jammer; -tur sail; -hacht sailing y-t. Seinen the Seine (river). -Seire; -s bjerg Mount Seir. -Seir it poet. Se -Seier! Dgfl. bydeform av -Seire. -Seire pl. Av -Seier! -Seire vi be victorious (over over), prevail (over against, over), conquer, be triumphant, *fam* have the best of the battle, *egl sp* land. *M Which state conquered in the end? We will do or die. Does right (vetten) always fight a winning battle from a worldly point of view? One of its dialects had gained the ascendancy. This view prevailed, and the resolutions were passed; han -r overall, ogfl. he carries all before him, he is everywhere triumphant; - over, ogfl. carry the day against. Se ogfl. beSeire! -nde bl. a. triumphant, victorious; -s victor; -bif (..være) den -. Se -Seire! -Seire vt s.t. nipper; (benbif) seize; rack; -fing -er seizing. Se beSeia, fabelar, reb! -blatt; Se farving! -vie (i feil) eyelet-hole. feilufs (graafei) full-grown coalfish; -unge young coalfish. Se -pale!**

feians (pl) fefanter, fefant' -er secant. -feter c (pl) feter bibl shekel. -feter n (pl) feter bft century; -gammel secular. fefondstaintant mil second lieutenant, s.t. sublieutenant, amr lieutenant junior. fefret n -er privy seal; (avfjondring) secretion; -ariat' n -er secretariat(e), secretary's office. -fetreter' c -er secretary, sec., secy. Se -fugl! -fugl secretarial, e.g. training. -fetreter n -er cabinet, escritoire, secretary, secretaire; -fugl secretary(-bird), serpent-eater; -pofet secretaryship. -fett dry wine. -fett -er rel (religious) denomination, persuasion, sect; -erer -e denominationalist, sectarian; -eriff denominational, sectarian; -bibringe -e meninger, ogfl. sectarianise; -erisme. Se -væfen! -vin (fett) dry wine; -væfen denominationalism, sectarianism. fefition -er section. fefitionsarbeide sectionising; -bret dissecting table; -fury (-mate) sectional jury (meeting, sitting); -ftue. Se bis fefitionsftue! fefior -er sector; -frets (Ljende) -, -frets3 fnylgheds- the arc of visibility of the light.

*feftalar/geiftlig secular priest; -fere vt secularise; -fetering -er secularisation. fefulum n (pl) fefler. Se -fefell -ær' secular. -fefund' n -er second (of time); ast second; faa den aapen i -et have it open on the second. -fefund c -er mus second. fefunda merc secondary; fam off colour, off-coloured; -form typ inner form, reiteration, fam ret. fefundalford chord of the second; -ant' -er second; (bogens opbarter under famp) bottle-holder. *M Stand (være) second in a duel. Give (or offer) the knee. fefunda-vegel second (of exchange). fefundere vi sing (or take) a second; vt (ogfl. fig) second; - ham sing seconds to him. fefund-pendel seconds p-m; -tæller (split-second) stop-watch, timer; -vifer seconds hand; -ær' secondary; -tur journeyman clock. fefvens' -er sequence; mus ogfl. prose. -fuf giennemfomponere, profal fefvæfeler n sequestration; -rator -er sequestrator; -reter vt sequester. fefbyg -ger, fefbygge -r Selbu man or woman (county of Southern Trondhjem).**

*fefbfant -er Seljuk; -ift Seljukian. fefelektions-teori theory of (natural) selection. -fuf avls- valg! fefen n chem selenium; -fyre selenic acid. fefje -r bot (great, round-leaved) willow, palm (amr goat)-willow; *Salix caprea; -fliste* willow plant. fefle -r fam fellow, person; n fefu prov the Goodman (himself); -lyftig -. Se -lyftig bror! underlig -. Se -furrig -patron! fefelleri celery. -fuf rot! -fæ c-y seed. fefot -er zealot; -ift perniciously zealous, fanatical.*

*feftab n -er companionship, company, society; merc company; (forening) association, society; (feftig fammentomst) party; conc (tilfæbe-værende) company; party; (barne-) ogfl. treat. -fuf afjurerer, storah, flufpiller! *M Charitable and learned bodies. His dog was his only (.his invariable) companion. -fuf -fajt! My companion or companions. Eating one's heart out for want of companionship. A company of travellers. I have erred (jeg feiter) in good company. The general and (his) party. Ada was always anxious to escape from his unwelcome presence. Learned societies. A literary society; gi -er give parties, entertain. *M Though the party was none of his giving, he had much heavy work on his hands; gi flotte -er, ogfl. entertain lavishly; gjøre os be (or make one) of the party, join us; epantetterne maatte gjøre fabelen -, had to join the sword; gjøre (et) - for give an entertainment (or a party) to...; ha -. Se gub! vi hadde - igaar we had a party yesterday. *M The boy had a treat at school today; holde - med keep company with. Se ha omgang m.l. flit flit - avoid bad companions; fete - med ham frequent his company. Se fete omgang m.l. - av bet beftie - Englishmen and women living in the best society; utvies av bet gode - be turned out of good society; for -s flit for (or by way of) company, for companionship. *M You won't take a drop, just for sociability? jeg vil helst være fri f. hans - fam I like his room (or place) better than his company; gaa i - go to a party; gaa i -er, ogfl. go into (or mix in) society; fomme i -er go into (or mix in) society; fomme i flit - get with bad companions; optas i et - be admitted member of a society. -fuf opta være i - be at a party; be (so many) in party. *M I understood they were only two in party; være glad i - be fond of company or society; i - med in company of or with. *M An excursion in company of. Be in company of. When she was in any presence (i - med nogen) that was disagreeable to her...; holde ham (onfel) med - keep him (uncle) company. *M A framed portrait of Mr Cold kept in company by a picture of Mr Smart. Won't you stay and keep us in countenance? sette pris p. Ens -, ogfl. enjoy the society of...; tun m. lille Ada til - with only little Ada for a companion; være ham til - be a companion to him. -fuf tilhaande!********

*-felfabelig social; (som angaar hyggeligt fam-vær) convivial; (som under famvær m. andre) sociable, undert. social, zoo ogfl. gregarious (in its habits). -fuf muligeb! *M That busy and herded tribe of the insect race; - bunnelle (company, society) manners; ofre afstener til - hygge, ogfl. spend the evening; i bet -e in society. -felfabelig ad socially &c; leve - go into society, go much into company; see much company; entertain; zoo be gregarious, live in a social state; -hed sociality; convivialism, social functions; sociability. -fuf jag, rundbans! *M If, in the ardour of convivialism, one did exceed the narrow limits of strict ebriety.. Encourage to convivialism. And this leads us to the hospitality of (v.) croquet. She will make a charming hostess to preside over the hospitalities of Earlsheope; al - er foretællig indfiddet, tit: all social functions have been postponed. -felfabls/antrel dress clothes, evening dress or suit. *M In the regulation social garb; -bror* companion; -dame (lady's) companion; lady help; -dragt. Se -antrel! -dbr gregarious a-l; -fugl company (or love)-bird; -fjole even-***

ing (or party) frock, party-dress; **kontraft** articles of association; **lel** social game or play; **liv** social life. **fof** debutere, **ferdes**, indføre, indtrædelse! **et**, det **hære** - society; **i** **et**, ogi, in drawingrooms; **delta** (..ferdes) **i** **et** go into (or mix in) society; **dame**, fom er meget med **i** **et**. **Se** **fatondamel**! **mand**. **Se** **fatonherre**! **papegøje** inseparable; **regning** fellowship, partnership; **sal** drawingroom; **sang** convivial song; **spil** family (or parlour, round) game; **toilet** full dress; **tone** social tone, tone of society; **verden** society. **Selskaber** Society Islands. **selvnepe** cowbane, water-hemlock; **væring** **er** Sell man, inhabitant of Sell in the Gudbrandsdale. **felte** **n** **er** prov bat, small flattened club. **felters** seltzer water; **mafne** selzogene; **band**. **Se** **felters**!

felv self, sc sell; (**p** fin sibe, igien) in (one's) turn. **fof** **av**, **avbøge**, **avle**, **brød**, **domme**, **for** **fig** - **holde** **fig** **f**, **holde** **fig** **m**, **selve** **ham** (**hende**, **mig**) - himself (herself, myself); **manden** (**tonen**, **bar**, **net**) - the husband himself (the wife herself.. the child itself or himself, herself); **jeg** (**du**, **han**, **hun**) **antom** - I arrived myself (you arrived yourself.. he arrived himself.. she arrived herself); **vi** (**3**, **De**, **de**) **antom** - we arrived ourselves (you arrived yourselves.. you arrived yourself.. they arrived themselves). **Qagaa** I myself arrived &c. **Mr Mrs Cold** gave her daughter a better education than herself had received; **vi** **bater** (**flager**) - we make our own bread (we do our own killing); **en** **dag**, **jeg** - bestemmer, **har** **bestemt** my own day. **fof** **bestemme**! **bestem** - **en** **dag**! name your own day! **først** **brutte** **jeg** **alt**, **hvad** **jeg** - **habde** **first**, I spent all I had of my own; **Cold** **har** - **børn** (**hus**), has a family (a house) of his own; **fredst** **regjerte** - ruled personally; **han** **jammentilde** - **et** **statsraad** of his own accord he summoned a meeting of the privy council; **je** - **I** look (or see) for yourself or yourselves! **Mr Well** then, believe your own eyes! **Examine** for oneself into the value of the testimony; **om** **jeg** - **stal** **fi** **det**. **Se** **uten** at **role** **mi** - **I** han **er** **elstvarbigheden** (**godmødigheden**, **folddiligigheden**) - he is all that is amiable (the soul of good-nature, coolness itself). **fof** **hæders** **mand**, **personificere**! **Mr Mr Cold** was the essence of politeness; **han** **er** **ikke** **længer** **fig** - himself, his own self. **Wit Mr Cold** was himself again; **furf**, **bet** **kan** **bu** **selv** **bære**! **rascal** yourself! **et** **hus**, **fom** **ligger** **f** **fig** - standing apart or by itself; **et** **skrift** **f** **fig** - if a separate work; **dette** **var** **i** **fig** - **not** **t**. **at**.. was of itself enough to.. **fof** **ti**! **god** **i** **fig** - good in itself; **i** **og** **f** **fig** - **Se** **i** **og** **f** **fig**! **en** **bedsten** **mening** **om** **fig** - a modest o-n of oneself; (**i** **en** **rén** **almén** **setning**).. of self; **uten** - **at** **bli** **iagt** **at** **without** I myself &c being observed; **uten** - **at** **vise** **mig** **without** making my own appearance. **felv** **ad** **even**. **fof** **bedst**! - **fongen** **even** the king, the king himself; - **hans** **vænn** his very enemies, enmity itself; - **ba**.. **even** then, we are not without hope; - **ikke**. **Se** **ikke** **engang**! - **om** (even) if, (even) though. **fof** **om** (end) &c!

selvagtelse self-respect; **fom** **har** - med - self-respecting; **anden** **with** another, with a companion; **ride** - **flar**: ride double; **angivelse** self-denunciation; (**t** **stat**) declaration; **anklage** s-accusation; **anklagende** s-accusatory, -accusing; **antændelse** spontaneous ignition; **brand** **ved** - spontaneous combustion; **satte** **ib** **bed** - **og**l, ignite spontaneously; **stemperatur** firing-point; **antændt** ignited spontaneously; **anvisende** (om **figur** **v**. **stillethning**) self-marking; **avl** one's own growth; **zoo** &c abio-

gen|esis, -y, autobiogenesis, spontaneous generation; **avlet** of one's own growing or growth; autogenous, spontaneously generated; **avlivelse**. **fof** **avlivelse**! **bebrejdelse** s-reproach; **bedrag** s-deception, -delusion. **Se** **illusio**! **befrugtning**, **og**l. auto-fecundation; **begrænsning** s-limitation; **behags** complacency, -satisfaction; **behagelig** s-complacent; **beb**. **Se** **bebag**! **beherstelse** command of oneself, selfcommand, -control, -mastery, -possession, restraint; **esp** command of temper. **Mr Mr Cold** lost command of himself, lost self-possession. **With** greater command over his temper; **bævre** **fin** - remain self-possessed; **beherstet** s-controlled, -possessed. **Mr One** of the best tempers that ever existed; **bestendelse** s-confession; **berøvelse** **og**l. auto-intoxication; **befaaning** s-sowing, semination; **bestaatning** s-taxation; voluntary assessment; **bestuelse** s-contemplation, introspection of oneself; **besmittelse** s.abuse, -defilement, -pollution. **Se** **om** **ni**! **bestaalt** s.appointed, -constituted; **bestemmelse** s-determination; **bet** a right to decide for oneself; (**ommuna**: **m** **h** **t** **ialq** **av** **rus** **brif**) local option; **betrægning**. **Se** **bestuelse**! (**samtale** **m** **fig** **selv**) s-communings; **beundring** s-admiration; **bevisst** (s.)conscious; **cont** s-asserting, assertive. **Mr An** attitude half deprecating, half assertive; **beb** (s.)consciousness; **cont** assertiveness; **bevægelse** self- (or spontaneous) motion; **bevægende** automatical, automatic(al), automobile, motile. **fof** **automatist**! **Mr A** locomotive torpedo. **Motile** spores; - **figur** (..**matine**) automaton; **binde** **agr** self-binding; **biograf** autobiographer; **biograf** autobiography; **bjærg**. **Se** **hjulpen**! **buden** s-invited; **byggerforening** (co-operative) dwellings' company; **dannelse** spontaneous formation; **fig** self-education; **dannet**. **Se** **glort**! **fig** self-educated; **dyrelse** s-worship; **død**. **Se** **trept**! **domme** **n**: **jeg** **buder** **dig** - (**3** **flen**, **hærmændene**) I leave you to fix your own penalty; I will abide by your own finding. **selv** himself, herself, itself &c; the actual, the very; even. **fof** **begyndelse** (**sibte** **linje**)! - **bogen** the book itself, the actual book. **Mr In** the body of the book; - **den** **luft**, **hun** **indaa**der the very air she breathes; **bet** **flaar** **ikke** **i** - **himmelen** **magt** **i** is not in the power of Heaven itself; **inde** **i** - **retstole** (**..falen**) in the body of the Court (..hall); - **hans** **vænn**. **Se** **felv**! **baade** **de** - **og** **tjenerne** **dial**. **Se** **felv**! **felv**! freehold (property), land possessed in freehold; **eie**nde - **bonde**. **Se** **eierbunde**! **eie**ndom. **Se** **eie**! **eier** freeholder, yeoman; **bære** - **og**l. possess land in freehold; **bonde** peasant proprietor (**pl** **coll** **proprietary**); **gaard**. **Se** **eie**! **erhverv** s-maintenance; **erfendelse** s-knowledge; **est** **sup**. **Se** **selve** **i** **e** **Paris** actually in Paris; **flerde** with three companions; **fler** **nelse** detachment; **folk** **dial** (**bet** **tab**) masters; **ene**, **og**l. themselves. **fof** **de** **felv**! **foragt** s-contempt, scorn for oneself; **forbrænding** spontaneous combustion; **forgiftning**, **og**l. auto-intoxication, -poisoning; **forglemmelse** s-forgetting, oblivion, oblivion of self; **for** **gud** **nelse** autotheism, s.idolatry, -worship; **for** **guder** **auto**theist, s.idolater, -worshiper; **for** **her** **ligelse** s-glorification; **for** **ned** **relse** s-abasement; **for** **ne** **gtelse** abnegation (or denial) of self, s.abnegation, -denial, -renunciation. **Mr No** woman ever had a more perfect abnegation of self. **The** necessity of entire (hel) denial of self; **vise** - deny (**jam** **sink**) oneself, practise self-denial; **for** **ne** **gtende** s.-abnegating,

-denying; (verdensforfagende) ascetic; -forfagelse. Se -fornegetelse! -forfagende. Se -fornegetende! -forfaldt s.-inflicted. *At His misfortunes* (.troubles) *are his own fault, of his own making*; -forfaelgelig s.-defining, -explaining, -explanatory; m. den -e begremsning, at. with an implied proviso that.; -forfar s.-defence; -vindication; i -, ogf. in one's own defence; in one's own vindication; -forfærende s.-consuming; -følelse proper pride; spirit; -følende having proper pride; spirited; -følge a matter (or thing) of course, necessary consequence; (bet er en - it is (or follows as, goes as) a matter of course, at that.

selffølgelig inevitable, matter-of-course, obvious; implicative, implied. *At The matter-of-course prominence given to local names. A matter-of-course refusal. The most obvious measures to take. Why dwell upon the obvious?* betragte det (.bet helse) som noget -t consider it as a matter (or thing) of course (take it all for granted). selffølgelig ad of course, inevitably, obviously; en statsskab har - ret, ogf. it is in the nature of cabinet ministers to be right; -hed -er inevitability, obviousness; matter of course; conc if truism. *3vf stat!* *At There is no inevitability about the symbols adopted.* selvgiven. Se -følgelig! en - fæl. Se noget -følgeligt! regjeres af -gjerne love are governed by laws of their own making; -gjort s.-made, of one's own making or creation; -dytelse bibl will-worship; - er selvgjort self do, self have; -god s.-sufficient, fond of one's own way; priggish; - person, bl. a. prig; -godhed s.-sufficiency &c; priggishness; -grubd. Se naturgrubd! - flov a spontaneous growth of wood; -henrettelse. Se -advættelse! -herfær autocrat. *3vf Rusler!* -inde -t autocratix; -hjælpen s.-aided, -dependent, -helpful, -helping -supported, -sustaining; -være - fam shift (*prov fend*) for oneself; -heb s.-dependence; -hjælp s.-help; -førende benefit society; -holden *prov* finding oneself &c; - mand (motat; løb trop) *prov* fisherman or hand finding his own outfit and provisions, self-provider; -hævvelse s.-assertion; -indbuden, -indbudt. Se -budet! -indbydelse s.-invitation; -indbyghende s.-evident, -evidencing, axiomatic; -jandheb, bl. a. axiom; -induktionsofficiant. Se indubtans! -ironi s.-irony.

selfviif selfish; -hed selfishness. selfviifagt hunting for one's own hand; hunde, som løber paa - i marteine; -faldet. Se -bestaltet! -taution one's own recognisances; -tjærlig s.-loving; -heb s.-love; -flog s.-wise, opinionated, -alive; -heb opinionativeness; -tøter -e canstove, tinkitchen; (ruel) samovar; -trifit s.-criticism, critique; (som egenftab) auto-criticism; tact; mangle - be lacking in the power of auto-criticism; -trifit s.-critical, of tact, tactful, with a well regulated mind; -fævet of one's own making, fr. *de son crâ*; -luggiuing autonomy; -luffende s.-closing; -lyb vowel; -lyfende s.-luminous; undert. f. selvlyfende. *At A phosphorescent compass; -lært s.-taught; -læfning spontaneous slaking (of lime) in the air, air-slaking; -læfende* (om flod, om fete) tip-up; -mord s.-murder, suicide; (en pop brif) *quasi* (potable) suicide, i.e. petroleum with an addition of peppermint; begaa -, ogf. suicide, e.g. with charcoal; jeg har en følelse, som jeg kunde begaa - I feel suicidal; forsøte -, ogf. attempt one's own life; -morder s.-murderer, suicide, *jur* felo-de-se; -morderifit suicidal; -morderiffe s.-murderess, suicide.

selvmordslepidemi suicidal epidemic; -forfæt

(case of) attempted suicide, attempt at suicide; -tanfer. Se omgaaes m.!

selfmotigefle contradiction (of oneself). *At If there be any contradictions of myself, let them be pointed out!*; -motigefle (self)-contradictory; paafie det - i at point out the contradiction of .ing; -opdragelse s.-culture; -opfunden s.-devised, of one's own invention; -opgivelse s.-abandonment; -opholdelse s.-preservation; -ødrift instinct of preservation, love of life; -ophøftelse s.-aggrandisement, -exaltation, -seeking; -oplevelse personal experience, passage, (or transaction) in one's own life; -opofrelse devotion, sacrifice of self, s.-devotion, sacrifice; -opofrende. Se opofrende! Om ting & fj s.-devotional; -optugtelte s.-discipline, the regulation of one's own mind (.their own minds); -overvindelse s.-conquest, -vanquishment, resignation. Se overvindelse! -overbuerding over-estimation of self; -opaalet s.-imposed; -penfionering s.-superannuation; belvis - contributory superannuation; -pinfel. Se -plageri! -plager -e s.-tormentor. *At A thorough Heautontimoroumenos; -plageri s.-torment(s); -plagerif s.-tormenting; -portræt auto-portrait, portrait of oneself, s.-miniature; fig ogf. bit of self-portraiture; -prøvelse s.-examination; -raadig. Se egenraadig! (Welf. II 69, independent; -raadighed s.-will, wilfulness; den -ens og vilfaertigheds aand, fem that wilfulness and impatience of control which...; -regiftrerede s.-recording, -registering; -regulerede s.-regulating; -renens esp (advifning, i flov) natural pruning; -retfærdig s.-righteous; -heb s.-righteousness; -rettelte *rhet* correction; -revende s.-reefing; -røs s.-laudation, -praise; -finfer self-praise is no honour or recommendation, self-praise is open disgrace; -føgt obvious, that goes without saying or without the telling; ad obviously. Se -given, -følgelig, -indbyghende! -føgted -er. Se -følgelig! -famme identical, same identical, very same, abs ogf. very one. *At The same identical person who... A knife which he identified as the very one which...; -føet autoptic, seen with one's own eyes; -føffer assured, (s.-reliant) dogmatic. At The men are known as loud and assured. A reckless, self-reliant air; -føfferhed assurance, self-reliance; dogmatism; med -, ifær; dogmatically; tale med - dogmatise; -føbning. Se -bannelse! -føbt of one's own creating, s.-created, -made; (funftig) factitious. Se -følet! At Cold has no difficulties but of his own creating. A self-made man; -føldring (bit of) self-portraiture; -føreven, -førevet. Se egenbanbig! fig natural; som præd. the man of men (t. for), the very person for it; (som faadan) *ex officio*, as such. At Their natural leader. The secretary is *ex officio*, but without a vote; -førevet medlem *ex officio* a member; -til at the very man to...; -førevetbed bl. a. *ex officio* membership; adfæfte medlemmernes ærelige - do away with hereditary membership; -føvetende boastful; -føvet set (or spring)-gun; -føvelte s.-delusion; -føvder bondsman, surety; -føvtaution surety; -føvrende s.-lubricating, -oil-feeding; -føværet s.-oilfeeder, -acting lubricator; -føvillende mus - piano player piano, *fam* player; -føvudium private study; til -, ogf. for private students, for the use of students; -føvre autonomy, s.-government, -rule; home rule; tilføget af (if ift) -home-ruler; -føvret s.-governing. At South-African self-governing colonies; -føvret. Se freperti! selfviifendig independent, self-dependent; (som beftaar v. fig selv) self-existent; (forfattet &c**

av Æn selv) independent, original (with one), unaided; of one's own growth. Se *sefselftrende*! *Sjv* mening! *Mt Cold's first independent work.* The amendment was adopted as a substantive resolution by 76 against 45; -e *par l* flying squadron; attestert som indlenderens -e arbeide certified as the unaided work of the sender; *gjøre* -e fund (. . . opdagelser, opfinnelser) ogi. originate; han *er* iffe *en* -tante, has not one idea of his own; *han sit* -e verb possess value of its own; hun *er* meget -*ent* she has a will of her own *flerkending* *ad* independently; without aids; (ut *av* sit eget hode) out of one's own head. Se *p. egen haand*! *optræ* (tænke) - act (think) for oneself; -hed independence; originality; (mot-*set* identitet) diversity.

selv suggestion auto-suggestion; -supplering
 copulation, -option; -søt selfish, self-seeking; -
 syn autopsy, autoptic view, personal inspection;
 faa - for faan, f. fafen. Se faan af (.væd)
 autoptically, ocularly, de visu. *At it had been
 ocularly verified. Describe de visu; -fæntende*
 (om lavet) disappearing; -tat s.-assumed; -
 usurped; -tilbedelse. Se -forqubelse! -tilfreds s.-
 approving, -satisfied, complacent, pleased (or
 on the best terms) with oneself; -heb s.-
 applause, -approbation, -approval, -satisfaction,
 complacency; -tilfids s.-confidence, -re-
 liance, confidence (in oneself). Se iuffiance!
 Jof -overvættel! *At A feeling of great con-
 fidence in himself; mangel paa - (self-)confidence;*
tilfidsfuld s.-confident, -reliant; (iuffitant) s.-
sufficient; en - mine an air of confidence. Jof
fælsfælsfæls! -tilfat. Se -tat! -tredie with two
companions; ligge -, if lie three in a bed;
-tugt s.-discipline; -thffe. Se vilfaarlighed! -lig
(3 Malen. R. orbipr. IX. Se vilfaarlig! -tægt law
taken (or taking the law) into one's own
hands; -tænfende thinking for oneself; -tænt-
ning independent thinking or thought;
-undervisning s. instruction, -tuition; -utvifting
(course of) self-development; -valgt s.-chosen,
-elected; -virkende automatic, s.-acting; -virk-
-form s.-active; -heb s.-action, -activity, one's
own energy; -værende, -været. Se naturgodd!
-dhæbelse s.-humiliation.

fjelbæring *v*. *Se* fjelbæring! *Sem* bibl Shem.
femaför *v* semaphore; *æ*nd *v* semaphorist;
(*v*. flag) flagwag; -ift' *v*. *æ*nd *mænd* semaphorist;
flagwagger; *telegraf* (*-telegram*) ogf. *semaphoric*
telegraph (message); -ær' *v*. *Se* -ift! *femester*
n -fire semester, term of six months, *fam*
half. *femjörub* *n*. *Se* *hagbubbl*! -*folon* semicolon;
-*lör* *n*. *Se* *hagbubbl*! *feminar* *n* -ier seminary;
(schoolmasters', teachers') training college;
-ift' *v* learner (or pupil) at (or graduate of)
a training college; trained teacher; *prov*
schooner-rigged jagt or sloop; -*lura* *n* -ier. *Se*
feminar! *femitt* *v* Semite; -ift *S*hemitic.

femoulegrin semoule, hind so(o)jee, fems-
garving shamoy-dressing, shamoying; -lær.
Se femlær! femle vi shamois, shamoy; -lær
buff, shammy, shamoy, wash-leather; (ning).
Se femsgarving! -hind. Se -lær! Hæn pop litt
(.fmaat) om -. Se litt efter litt! Dgf. i fens, om
-fens, om fenn. Hæn slow, tardy; (hildig) late;
tardy; (unem.-som fommeer f.) jent ogj. backward.
Dof henge fommeu m., opfatning, -ere, -eft, sig!
M! In backward springs. Late spring, summer;
noget (.femmelig) -, ogj. slowish &c; latish; først
i forboldstid - tid, ogj. only of comparatively
recent years; - i sin tale slow of speech; var
ille - med (.om, t.) at was not backward (or
behindhand) in., was not slow (or was quick,
was swift) to.; - til til arbeide slow at work;

- til at fatte dull (or slow) of comprehension. **senat'** *n* -er senate; senate-house. **Adj** senatorial; -ets høre the senatorial Right. **senator** -er senator; -iff senatorial; -verdiged senatorship. **senats** *tit*: senatorial. **send** *v* Bideform af sende. **send** *pop*. **Se** **sen!** **send** (fending) *dia*l. **Se** **sörn!**

fende *vt* **esp** **espatch**, send, efter for; (befordre, egvede) **ogl.** forward; (tilfids) **ship**; (m. fuld-
magt, som fuldmagtig) **ogl.** **depute**. **Zuf** **av**, bud,
²**bege**, **rundt**, **nb**! **W Drop** **a letter** (i posten).
The two hundred children have been emigrated to
(over t.) Canada; - **bijpen** en artig biljet despatch
a polite note to the bishop; - **ham nogen ord**
(i posten) **fam** drop him a line; **Stotland** **r** **lefti**
repræsentanter (t. parlamentet), **returs** sixty
representants; - **fra sig bl.** a. **dismiss**; - **rundt**, **ogl.** pass
round; **blt** **nb**! (**vist**) **ut** **av** **fluen** be dismissed
the room; - **det videre**, **ogl.** pass it on; - **brev** **hst**.
Se **brev**! **-bud** messenger. **Se** **gejndt**! **-førd** **hst**
mission; **embassy**; **-lse** **r**. **Se** **afsendelse**! (**hverb**)
mission; **reise** **utenlands** i offentlig **t**. **Se** **erende**!
-mand. **Se** **-bud**! **pl** **ogl.** **mission**; **-nde** **fam** (i på-
faldt) **sent**; **fra sm** - **fra** have (a supply of)
butter sent from; **den har vi faaet** - **til** gave we
have had it sent us as a gift. **fending** **et**
arrival, **supply** (sent); **tilfids**: **shipment**. **Se**
consignation! **Se** **forn**, **fend**! **-folk** **dial** **mess-**
engers carrying presents of wedding pro-
visions; **-guds**. **Se** **forn**! **fendragtig** **dilatory**,
slow. **W** **A dilatory debtor**; **-hed** backward-
ness, dilatoriness, dilatory methods slow-
ness, tardy dealing, **fam** slow-going ways;
(hang t. at oplyste) procrastination.

feue ·r· snow, tendon. Yvi mufsel ·baand
ligament; ·bén· sesamoid bone; ·fast· wiry;
·fortrefning·. Se ·fretl· ·fult· winewy, tendinous.
fenegalkummi (gum)·senegal. fenegarot rattle-
snake (or seneca, Virginia snake)·root. fenel-
·græs·. Se fenegæsl· ·hinde fascia; (viets)· sclero-
totic coat, sclerotic; ·fute· ganglion, tendinous
knot; ·ufte· *pop* the nine iles; ·overfljøring·. Se
·fuit· fenep mustard, fenepseidg mustard paste;
·frø· (grain of) mustard seed. M One grain
not larger than a mustard seed; ·fate· m·-plaster;
·focu·. Se ·fæ· M If ye have faith as a grain of
mustard seed...; ·frutte· m·-pot; ·fvern· m·-mill;
·omflag· m·application, ·poutlice·, sinapism.

¹*venere comp* slower &c. *Se* ²*ten*! *Wt* *An* after cost or expense. *An* after development. *Cold's* after life. *An* account of this congress will be given in a future chapter. *Later* news. *The* latter days of Mr Cold. *During* recent (i be) months. *On* a subsequent occasion. *With* these she regaled succeeding visitors; i be - aar in (or of) late (or during latter, in latter, in recent, of recent) years; i fine - aar in after life or years: during the latter years of one's life; *Edward* Gold, *ben* - biffop af London E. C., afterwards (or the future, since) bishop of...; i - bage in aftertimes; - inbtraffen (..plads, fief..nben), ogf. posteriority; i *ben* - tid of late times; of late, lately, this some time, latterly. *Wt* *I* do not know what has come over you this some time; i (enbuu) - tid, ogf. (still) more moderately; more recently; - tilforfiet, i protokol &c: post-entry; - enb, ogf. posterior to.. *Wt* *A* period long subsequent to the foundation of Rome. ³*venere comp* ad more slowly; (fiftigere) later, more lately; at an after period; (fiben) afterwards, later (on): by and by; (- paa bagen) later on in the day, later that day; (i bet folegne) hereafter, in the sequel. *Wt* *Later* comes Sheridan. *Later* he went to America; - engang at some future day, on some future occasion.

some other time; - *hen* (-*hen*) later on, subsequently; *det skal bli til* - that'll be for some other time; we (shall) have that to come.

fenefede sheath of a tendon; - *snit* tenotomy.

fenest sup slowest; latest, recent *Zof* *hen*, efterretning! *Mr The latest news. Many of Cold's recent successors*; *i -e* laget rather late; *hans* anger *tom i -e* laget, was of the latest; *i det -e* at latest, at farthest, at furthest. *fenest sup* ad most slowly &c; on or before, not later than, by, e.g. Friday. *Mr He should be on-board by seven o'clock*; - *fredag*, ogf. at latest on Friday; - *inden* utgangen *av* *mar*s not later than the end of March; - (*paa*) *fredag*, if by Friday. *fenestfett* sinewy, strong sinewed; sinewy-looking; - *stret* sprain, strain; - *traad* deer-sinew, thread made of reindeer sinews; - *trekning* contraction of the sinews, spasm; - *tonne* frenum; - *bæb* tendinous tissue. *fenfærdig* &c. *Se* - *brægtig* &c! *feng* -*e*(*r*) bed; bedstead, hind charpoy. *Zof* *garne*, *heb*, *hen*, *hord*, *befe*, *i*, open, *putte*, *rebe*, tilfengs! *holde -en* keep (to) one's (or be) confined to) bed, *amr* lie low; *jaa* *han* *maatte* *bolde -en*, ogf. which laid him up; *føle* - med *glt* lie with.; *føre i en -*, in (or on) a bed; *verelse m. to -e* double-bedded room; *jeg* *skriver* *dette* *paa -en* I am writing this from my bed; *fængstet* til -*en* confined to bed; *rundt om -en* around one's bedside; *v. hans* - fall on her knees at (or by) his bedside.

fenge/artifell article of bedding; - *baand* b.-tassel; - *bret* b.-board; - *bund* bottom of a bed; - *bæsten* *glt* warming-pau; - *bænt* settle-bed, turn-up bedstead, bunk; - *bæne* featherbed; - *fljel* b.-board; - *forlægger* bedside carpet or rug; - *foot* foot of a bed; - *gardin* b.-curtain; - *gjord* b.-girth; - *halm* b.-straw; - *hest* bedstaff; - *himmel* tester (of a bed); - *stant* bedside, edge of a bed; - *taube* valance (of a bed); - *liggen* confinement to bed; - *liggende* confined to bed, laid up (with illness), s.t. have down; (*længe*, if *stabil*) bedridden, *amr* bed-fast. *Mr Both were bedridden a long time. Cold is in bed of* (som *følge* *av*) *his* *wounds*; *hst* og - *ill* in bed; *bli -* be laid up (with illness). *Zof* *bli* *liggende* *av*! *Mr Be confined to bed by fever*; *han* *var* *nu* *blit* *stabil* -, had taken entirely to her bed by this time; - *omhæng*. *Se* - *garbin*! - *reder* -*e*, *vederfæ* -*r* bedmaker; - *ro* night-rest. *Mr I didn't have much bed last night*; - *rum* b.-accommodation; *har* - til 100 personer *av* accommodate (or sleep) a hundred p-s; - *svæde*. *Se* - *teppe*! - *stov* bedside, sideboard of a bedstead; - *sted* bedstead; - *stof* b.-post. *Se* - *stav*! - *stolpe* b.-post; - *teppe* blanket, (grovere) rug; (*svæde*) bed/coverspread, coverlet, -lid; (*somulds*) counterpane, Marseilles quilt; (*stuffed*) quilt; - *tid* b.-time; - *tøge* b.-bug, sl flat-back, *amr* chinch; - *tai*. *Se* *fengflær*! - *utstyr* b.-furniture; - *varme* b.-heat; - *varmer*. *Se* - *bællen*! *fengflæmært* b.-fellow. - *fammer* *fam* bedroom; - *flær* b.-clothes, -clothing, bedding; *brette -ne* *av* *en* *sove* *pull* off a sleeper's upper bedclothes; *begave* *fig* *i -ne*, ogf. cuddle down. *fen/gotif* late Gothic; - *heb*. *Se* - *brægtig*! - *hjerter* *bibl* slow of heart. *Mr O fools, and slow of heart to* (t. at) *believe all that the prophets have spoken*! - *hst* late (or latter part of) autumn, *ifær* *sc* back-end, *amr* late fall; - *hst* *es* *ad* in (the) late (or late on in the; autumn; *det* *var* -, ogf. it was late autumn.

fenior senior, *St.* *fenior* -*r* senior; (i *lang* if i *jurist* *lang*) *bencher*. *Se* *alder* *for* *mand*, *bønen*! - *at* *n* -*r* seniorship, ogf. *conc* seniority; *conc* seniors; *benchers* *fenfæld*(*es*) *ad* *pop* late at night. *fenn*. *Se* *fen*! *fenna* *bot* senna; *vib* -

Maryland senna plant; - *defekt* decoction of senna; *fammen* *fat* - black dose; black draught. *fennattes* *ad* *pop* late in the night. *fennegræs* bladder sedge; *Carex vesicaria*. *fennep*. *Se* *fenep*! *fennes* *blade* senna; - *té*, *Se* *fennadefolt*! *fenatien* -*r* sensation. *Se* *opfigt*! *Mr Mr Cold cuts great splashes* (*gjør* *flor* -) *with his entertainments*. *fenatations* *efterretning* *sensational* news; - *jagende* sensation-seeking; - *literatur* sensation l-e; - *lysten*. *Se* - *jagende*! *Mr The usual crowd of sensation seekers*; - *roman* sensation n-l; - *væffende* sensational. *fenfibel* sensitive; delicate, tender; (*nøi* *feende*) punctilious; - *bte* *nerv* *phys* sensory nerves; - *person*, - *t* *bæen* *valetudinarian*, *fam* coddle; - *itv*: - *e* *nerv* *sensory* n-s. *fenfommers* *ad* *late* on the summer *fenfualisme* sensationalism, sensualism; (*det* *at* *sette* *fænielig* *ubælle* *fom* *det* *hæi* *se*) *sensualism*; - *ift* -*r* sensualist; - *ift* *sensational*, *sensualistic*; *sensualistic*.

fen *ad* slowly, tardily; late; not soon, *hst* *nevermore*. *Zof* *langsomt*! *Mr The Cabinet have somewhat belatedly realised the danger. Late the next afternoon we sailed. Late on Tuesday night. It was a day in late* (- i) *April. A sight not soon to be forgotten. One only wonders that the lesson should have been so tardily learned*; *bære* - *end* *aldrig* *better* *late* than never, that's not lost which comes at last; *jaa* - *so* *late*; at this (or that) *late* *hour*; *jaa* - *som*. *Zof* *en* *nu* *i*, *en* *nu* *p*! - *eller* *tidlig* *soon* or late; - *og* *tidlig* *early* and late; *han* *var* *hst* *o*s - *og* *tidlig*, ogf. he haunted our door; - *om* (.p.) *aftenen* *at* *a* *late* *hour* *in* *the* *evening*, *late* *at* *night*. *Mr In the late afternoon. Late on the night before my return. Late on Tuesday night*; - *paa* *fommere*. *Se* *fommers*! *et* *hæf*. *som* *den* - *vil* *for* *binde*, which it will be long in getting over; *giste* *fig* - *marry* *late* *in* *life*; *en* *dag*, *som* - *vil* *glemme*s, ogf. that will be long remembered; *baaren* *fommer* - *spring* is backward or late; (*gjære*) *fomme* - *giem* *om* *aftenen* *keep* *late* (*cont* *bad*) *hours*; - *at* *han* *fom* - *til* *bæte* *he* *feared* *he* *should* *not* *return* *till* *late* *or* *till* *a* *late* *hour*; *unberettet* *o*s *en*, *hvor* - *det* *var* *apprised* *us* *of* *the* *lateness* *of* *the* *hour*; *bu* *fommer* *noget* - *you* *are* (*undert*, *come*) *some* *what* *late*; - *for* *di* (*fam* *for*) *de* *fom* *faa* - *a* *re* *buke* *for* *their* *late* *attendance*; *føft* - *hæ* *ham* (.la *ham* *vederfæres*) *retter* *rig* *do* *tardy* *justice* *to* *him*; *for* -. *Se* *ogf.* *for* *infet*! *Mr It is too late in the day* (*for* -) *to draw back* *now*; *mit* *ur* *gaar* *for* -. *Se* *langsomt*! *fomme* *for* - *be* *too* *late*. *Zof* *fomme*! *be* *late*, *p*. *stolen* *for* *school*. *Mr Be late for* (t.) *the train. Miss the change, the train*; *fom* *it* *te* *for* - *i* *vær* *it* *te* *for* - *ute*! *don't* *make* *it* *late*! *dette* *gjorde*, *at* *vi* *fom* *ti* *minuter* *for* - *til* *baaten* *i* *this* *caused* *us* *to* *miss* *by* *ten* *minutes* *the* *boat* *at*. *Mr These meditations made me late at the rectory*; *det* *er* *for* - *paa* *aaret*, *too* *late* *in* *the* *year*. *fen* *et* *s.t.* *rib* *band*. *Zof* *fen*! *fen* *at* *ende* *slow* *spoken*. *fen* *ten* *er* *saw*, saying, sentence. *Mr The saws of pedantic Templars. Horatian sentiment* (-*er*). *sententias* *sententious* *fen* *ten* *line* *s.t.* *diagonal* (or *ribbon* *line*); - *mette* *surmark*. *sentimental* *sentimental*, *sentimentalising*; *cont* *ogf.* *gush* *ing*, *maudlin*, *namby* *pamby*, *soft*; (*fom* *en* *ung* *bame*) *missy*. *Mr Is this a time for maudlin tenderness*? - *it* *et* *er* *sentiment*, *sentimentalism*, -*ising*; *cont* *ogf.* *gush*, *maudlinism*, *softness* &c. *Mr If gush and good intention could reform the world*... *A predisposition to maudlinism*; - *at* *ad* *sentimentally*; *ta* *det* - *sentimentalise* *it*. *fen* *ten* *slow* *thoughted*, *slow*; - *vet*. *Zof* *ben* *vi*!

separat' separate; *ad* separately; in a separate form; **abtryk** deprint, reprint, separat[e], -um; *ta* *et* - *av* deprint, reprint; - *av*, *og*, deprinted &c from; **trød** separate *p-e*; **ión** -er divorce *a mensa et toro*, partial divorce, (judicial) separation, restitution of conjugal rights; **læse** (om) - *fra* apply for a separation order against; - *isme* separatism; - *ist* -er separatist; (uttraabt) seceder; - *ist* separatist, separatistic. **Mt** *A separatist policy*; **votum** separate vote. **separere** *vt* separate; (om egte-folk) partially divorce. **Mt** *Separated milk* or, according to its legal definition, 'machine skimmed' milk. **sepia** Indian ink, sepia; **brunt** Indian ink; **tegnung** Indian ink picture. **sepyb** -er & sepy. **seps** -er seps. **Sev** *firsjell* **septarium** *n* -er *geol* septarium (*pl* -ria), *pop* turtlestone. **september** -e September; -er -ter *mus* septet(te), septuor; -ime -r *mus* leading tone, seventh, sub/semitone, -tonic; *ben* lille (flore) - the minor (major) seventh. **septic** (mibbel *n*) septic; -tant. **Sev** *raatfum* **septuagesima** (søndag) Septuagesima *S-y*; **ginta** the Septuagint (version). **LXX**. **seraf** -er seraph (*pl* *og*, seraphim), seraphim, seraphin. **serafimer** *orden* order of the Seraphim; -tingung *omtr*. a bob-major. **serafist** seraphic(al) **serafón** -er *obs* *mus* seraphin[a], -e. **seraf** *n* -er seraglio. **serafier** -e (tyrf. frigemin-ide &c) seraskier. **serber** -e Serb, Serbian, Servian. **Serbien** *n* Serbia, Servia. **serbist**. *Se* *serber*! **troast** Serbo-Croatian. **Sercq** *n* Sark. **serenade** -t serenade; bringe *hende* (..opparre *hende* *m*) *en* - serenade her.

sergent -er sergeant; *cav* troop sergeant; *s.t.* master-at-arms; **post** sergency, sergeantship. **Sergius** *Serge* **serie** -r series; (av obligationer) emission; *bill* &c break; -machine series wound; -bistlet series-wound. **serts** -er. *Undert*. *f* *firsj.* **sert** -er chemise, shift, smock, *pop* shimmy, *prov* sark **Sev** *linnet*! **sertels** without a chemise. **serter** *obs* Saracens. **Sertland** *obs* Asia Minor: Syria **seron** -er *merc*. *Se* *ceron*! **serotin** *bot* s-rotinous, tardy. **serpent** -er *mus* serpent; -in' *min* serpentine; -in' serpentine; -ose -t (iur.) serpent. **seru** *fam*. *Etaar* *f* *ser* *du*. **serum** *n* -er. -ra *serum* **serv** -er serve, service. **servallat** African tiger-cat, bush-cat, serval. **servlant** -er, -ante -r washstand; -e *p* *p* serve; -ere *vt* bring to table, serve (up). **Mt** *The most ancient fallacies are dished up in the crudest fashion. We were served tea in the little drawingroom. Treat us to (-os) this story*; *ber* *er* -rt dinner &c is on the table; -suppen, *p* *borbet*: help the soup **servering** -er serving up; (opparning) attendance, serving; (ret) dish; (ret, retter) course; (portion) help, helping; *neat* -s -be refused refreshments; -e *same* waitress. **service** *n* -r service, set. *Se* *platenage*! *han* *er* *blit* *en* *ren* - *pop* he has entered foreign service, he's bolted or run. *Da* *og*, **servus**. **serviet** -ter napkin, serviette. **Sev** *beslert*! -ter *coll* napkin; -baand, -ring *n* -holder, -ring; -ti napkinning. **servil** -er *servile*. **bagstav** servile; -isme, -itet servility. **servitut** (c &c) -er easement, servitude; *oprette* *et* -be-*staende* *i* *bet*, *og*, establish a right of way; -or' -er (træbryt) front. **servus** -ter. *Se* *service*! **seras** serous.

sesam *bot* sesame, til. **Mt** *Open* (iut *big* *ov*) **Sesame**! -ben sesamoid bone; -fra gingili, oil-grain, teal-seed, (offind.) vagglo; -græs gama (or sesame) grass; -olse gingelly (or gingili)-oil, (*m*, *et* *arab*, *navn*) siritch. **sefs** -er *pop* seat; *er* *tung* *i* *en* is a slow coach. **sesion** -er ses-
sion, sitting, se sederunt; sitting of conscrip-

tion commissioners. **Sev** *rets*! til (*rets*) *sesionen* *var* *utløpet*, *og*, until the Courts rose; *i* *en*, *og*, while the court (or Parliament &c) is sitting. **Sev** *rets*! mellem -erne *part* during prorogation; -s *læge* medical man to attend (or attending) a levy. **sefters** -er seftence. **set**. *Et part* *av* *se*. **Sev** *v*. *En* *forb* *av* *five*. **Sev** *n* *dial*. *Se* *fiu* *if* clubrush: **Scirpus lacuster**. **sebenom** *bot* savine, savin-tree. **Sevenner**. *Se* *Sevenner*! **Severin** Severin. Severinus **sevet**. *Et part* *av* *five*. **Sevilla** *n* Seville. *Se* *barber*! **seve** -r sap; *vi* become (or get) sappy. **seve** *vt*. *Se* *abbatte*! **sevesporcellen** *Sèvres* (china, porcelain). **severdigh** of interest, remarkable, worth seeing or coming to see, worthy of inspection; *nt* -t, *og*, a lion, a sight; **hed** -er interest, worthiness of inspection; *conc* curiosity, object of interest, (local) lion, (local) sight. **Sev** *beslert*! **Mt** *Barwith Bay*, a local lion; *beslert* *sebet* -er, *og*, inspect (or take in) the local sights. *lionise*.

se six; **ser**, *som* indeholder -senary; *En* (-nt), *som* *sier* - *fam* a oner, a stunner; *et* *var* *rifler* (..et *flag*) *som* *sier* - a stunning brace of rifles (a oner, a heavy oner); -a -er supper; -aeret s-oared; -aartig (of) six years old; *om* *ting* sexennial. **Sev** *artig*! **Mt** *A sexennial lease*; -aaring -er a six-year old; -aartig sexennial. **seagesima** Sexagesima Sunday. **se** *bent* s-legged; -bladet, *og*, hexapetalous; (*m*, *fer* *imaa*-bladet) hexapxyllous; (*om* *propeller* &c) s-bladed; -belt *mus* sextuple; -dobbelt s-fold, sextuple; -er -e six; (*i* *tegningspil*) size, size; -alle *two* sizes; *en* *underlig* - an odd dog. *Se* *smurt* *patron*! -fold. *Se* -dobbelt! -fotet s-footed, hexa-pod; -vers hexameter; -haunet hexandrian; -fant hexagon; -fantet hexagonal; -linjet of six lines; -biqt (strofe) hexastich (sextain); -løpet s-barrelled; -revolver *amr* six shooter; -attenbedelsstakt six-eighths measure; -rødet *agr* s-rowed. **Sev** *trab*! -ring. *Se* -aring! -idet s-sided, hexahedral; -spændt; -vogn a carriage-and-six; -t -er *mus* sixth, submediant; -tal (figure, number) six. **sextant** -er sextant. **sexten** (utt. *seissen*) *num* sixteen; -aars of sixteen years, sixteen-year-old.

sextende *ord* sixteen; *f*, *bet* - in the sixteen-th place; -del sixteenth (part); -s-note sixteenth note, *dem* (or semi)quaver. **sextet** -ter sestet(to), sextet(to), sextuor. **sexti** *num* sixty; -aartig, -aaring sexagenarian; -tiende *ord* sixtieth; -del sixtieth (part); -tøl *er* sestole, sextole *t*, sextuplet; -traadet, -traads s-thread; -tring. *Se* -aring! **sextual** *sextum* sexual s-m. **sextuel** sexual. **sextvintlet** hexangular; -aring -er s-oar. **sext** *er* sphinx. **Sev** *menne* *sebo*. **Mt** *S* *love* the Sphinx's riddle. *The Sphinx* *threw* *herself* *headlong* *from* *the* *citadel*. **sextle** -er sphere, *dim* sphericle, spherule; *fig* *og*, walk (in life, of life). **Sev** *liv*! **Mt** *The music of the spheres* *The different* *walks of life*; -ictet sphericity; -it' spherics; -it' spherical. **sextoidal** spheroidal, spheroidic; -tde -r spheroid.

sextoid scratched, scratch-work. **se** *gu*, *gu* *int*. *Se* *laagu*! **shag** -er shag (tobacco). **shah** -er shah. **Mt** *Shah-in-shah*. **shakespearean** Shakespearean, -ian. **shereffian** Shereffian. **sherry** -er sherry (wine); -cobbler, *og*, s-slip; -fular condensed must, *sp* *amr* arrope. **shetlandgarn** Shetland wool; -st Shetland. **Shetlandsser** Shetland Isles, Shetlands. **shetlander** -e Shetlander; (hest) Shetland pony, shellie, -ty. **shitt** -er Shiah, Shiite. **shilling** -s shilling, *sl* *bob*; (*i* *Billingsgate*) aise. **shirting** -er shirt-ing; -s-bind cloth binding, cloth (boards,

bd); indbundet i - cloth-bound. [Shoshoner = Shoshonee.]

Jøf pop (erklætt hunkf. ab fin) his, her, its.
 Jøf mi! ʒi. Som led i nogen orb. Som briffe,
 -regn, -regne. ʒi vt say (t. ham to him), tell,
 ham, t. ham him; (angl. forklare, ut.) state. Jøf
 artigbed, bet, ʒarvel, ʒjære, ʒuad, ʒa, ʒan, ʒa,
 ʒagde, ʒagt, ʒagte, ʒi, ʒigel M Put it in (m.) one's
 own words; - en ʒegn tell (or utter) a false-
 hood; -er jeg I say, ʒam says I; I tell you;
 den, bet -er.. the sayner, the utterer; -er og ʒiber
 say; et ʒib -es at være forlit, is said to be lost;
 et ʒib -es at være totalt forlit naar.. ogl. a vessel
 is a constructive total loss when...; fom ʒaa og
 at bor tids ʒinder.. who says that? at nu bli
 gammelt, at - hvi bet -er rot i bet, provided
 have a sound root to it; dermed er alting ʒagt
 that says everything, ʒam that's the long and
 the short of it; jeg har aldrig ʒagt (nt) andet
 I never said to the contrary. Jøf andet! nu
 (ba) De -er bet now you mention it.; han selv
 (-meſteren) har ʒagt bet ipse dixit; ʒagu ʒa jeg bet
 over my left! I wish he were or did &c; og
 nu er bet ʒagt ʒam and now the murder is out;
 bette -er De nu bare ʒaadan you are pleased to
 say so; - godnat bid goodnight; ʒuad ʒier De?
 (t. at uttrykke forundring) you don't say so! ʒuad
 ʒa jeg? ʒam I told you so! didn't I tell you
 so? . f. at ʒjære, ʒuad moren ʒa Ada went off to
 do her mother's bidding; en mænd, ʒom nu,
 e. ʒuad man -er, er næsten banferot, who is now,
 if all tales be true, nearly bankrupt; han
 funde knapt høre, ʒuad han selv ʒa.., could hardly
 hear himself speaking in consequence of.;
 (bet) -er intet. Se bet ʒjer intet (ʒjære) never
 mind no matter! ʒom -er meget. Se megetſigende
 - noget. Se ʒnoget! M Without offering a re-
 mark to (ʒom funde) excite their suspicion; f. (bog)
 et - noget by way of saying st; by way of
 making conversation; fru Gold ʒa ifte nt, huerfen
 fra eller til, said nothing one way or the other,
 did not assent, nor dissent; (m. eftertræf.) jeg
 -er, han er død I do tell you he is dead; . ʒuor-
 lebes jeg ʒal ʒaa ʒagt ham det I do not know
 how to put it to him. M If you don't fancy
 the sea, have it out at once! hun har ʒagt, ʒuad
 hun har at - she has had her say (out), has
 said her say. M A few words more, and
 I have had all my say; ʒuad har De at - til
 Deres forbar? ogj. what have you to say for
 yourself? vi har selv intet at - ʒig we have no
 voice of our own, bet har ingenting at -. Se bet
 -er intet! har alt dette ʒaa titet at -? do all these
 stand (or tell) for so little as that? bet har titet
 (. ifte meget, ifte stort) at -. if it is no great matter,
 it tells for little Jøf ʒha p. ʒig! Deres far har
 meget at - hos miſtinen (.i raabet), has great
 interest with the secretary (with the council);
 han har ʒat formeget at -. has had too big a say
 in the matter (.in these matters); og ʒaa m.
 uperf. ʒubi.: ʒa mer at - hos. ogl. prevail more
 (or have more weight) with...; hvi ʒig hadde
 nt at - i ʒafen, any voice in the matter...; og bet
 hadde nt at - i be dage, da and that counted
 for st in those days when...; jeg har hørt -, at...
 Se ʒuor! bet ʒal jeg ifte kunne - I cannot (or
 could not, ʒam can't, couldn't) say, that is
 more than I can inform you; jeg ʒan ifte egent-
 lig -, jeg har imot hans forſlag. ogl. I don't know
 that I object to his p-l; mer end jeg fan (t. funde)
 beyond (or past) expression; bet far ʒig -
 can be said; og bet ʒaa ʒeg -. Se ʒbet! naa,
 bet ʒaa jeg - well, I (do) declare... oh, I say!
 really now...; det ʒaa jeg -, at.. ogl. I cannot but
 say that...; om jeg selv ʒal - bet. Se vr rofe! M

It's a well-earned rest. I'll say that for myself; hvad skal det -? hvad does it mean? what is the meaning of it? Jvf betide! hvad skal man -? what can I say? what of it? hvad jeg fulde ha [agt., what was I going to say? det vil - that is, that is to say. Jvf d v.], [afgøprisen, det vil - den sum, f. høiden, the sum, that is, at which.. *Mr He is a gentleman, in his own way, that is;* det vil da - (som selvbetælle); at least; „Safat marth vilde jeg - Forward! I mean back! hvad vil han - med det? what does he mean by that? prove, hvad det vil - at try what it is (or means. to., det vil - meget that is saying much (or something, a lot); - det bort fam give it away say, tell. *Mr We never say;* hvad der fan -es for [aabanne sammenfuttinger, if the case for these combines. Jvf tale f.!. - ham det fra mig tell him (or from) me; man -er om mig, at jeg.. if I am said to.. *Mr Some one has been telling something against me;* - ham (en leier) op. *Se op!* han har intet at - over mig he has no authority over me; hvad er det at - paa det ord? what is the objection to the word? *Mr Do you mean to imply that there is anything against his character? Have you anything to observe upon his conduct?* der er intet at - (.ut-sætte) p. hans bvre menneffe there is nothing to be found fault with in his appearance; han har været som en far f. mig..det skal jeg - paa ham (hamsun, En vandrør) - I'll say that for him; - til ham, at han seiler (.skal seile) strax tell him to sail at once; - til fig selv, ogf. soliloquise; utedt - noget t., hvad jeg foretol mig without offering any observation (or remark) on my proceeding; - ved fig selv say to oneself. *Å! or en plakat, der -er fig at indholde en betæning om a broadside purporting to contain an account of..;* det kan jeg - mig fri f. I may claim innocence (or plead not guilty) there. *Mr - fri fri f. (Chr. Lange, Den europæiske borgerkrig 65). Altm. læst fig fra;* det -r fig selv. *Se det er selviagt!* *Å! vi say;* faa at - so to say or speak, so to put it; as it were, as it might be, in a manner of speaking; gler, som jeg -er do as I bid (or tell) you [som man -er as the saying is; la fig - *Se here fornuft!* *Mr She would have no nay, but she would get up and be dressed. You won't be said by me?* han bet vte af yggdom at - disease is absolutely unknown to him; - imot. *Se mot!* Jvf mindst! - fra, bl. a. say so; - aapent fra say so openly, speak out or up; du behøver bare at - fra. *Se behave!* you'll let me hear; vent, t. jeg -er fra, till I tell you! *Mr We should have spoken sooner;* - traftig fra overfor de omtalte forholdsregler speak out (or up) against..; det -er jeg ifte om I cannot blame him &c (for it), nor do I wonder at it; hvi.., faa fulde jeg ifte - om det if., I shouldn't wonder; - op give notice or warning; - til. *Se - fra. Jvf nok!* (luffiere) prompt. *Se bet!* *Å! v. Bdeform af fi;* hvor den tom fra? *Za, - det!* well, who can tell? well, give me another! there you have me! - frem! say on! - til, naar du er færdig! when you are ready, say on! Jvf nok!

Siam *n* Siam, *flamjefer* *v*, *effis* Siamese.
M! The Siamese twins. *Sibiriac* *et* Siberian.
Sibirien *n* Siberia, *Sibiriac* *n* Siberian, *Sibiriac.*
Sibyll *e* sibyl, *inff* *n* Sibylline. *Sichem* *n*
Shechem. *Sicilian* *et* *e* Sicilian, *S* *n* Sicilian;
den *e* *velper* the S-n Vespers. *Sicilien* *n* Sicily;
begge *ler* the Two Sicilies. *síd* (om *plag*, *undert*.
om *legemsdel*, *om hale* &c) long, low-hanging,
hanging low; (som *steper*) trailing; *om land*
strefning: low-lying, fennish, swampy; - *egn*
swamp, *swamps.* *síde* *n* length.

side -r side; (bæstside) clear side; (bet tynbe av livet: p. bær) flank; (av hoveg) quarter; (i boga) page; (strevet) page, side; (av geometriske legeme ..fild-) face; **fig** (av en fæt &c) aspect, bearing, side; feature. Adj lateral; **fig** collateral. **Zuf** fleste, lang, ståt, høg, til: **Mr** I had never thought of that aspect of it (av fæten). Quicker than thought, he seized all the different bearings of the question. A road cut out of the rock, in zigzags, on the face of the hill. The rock is precipitous on three faces. These sent numerous recruits to the Presbyterian interest. Cold says at page 100. At what page did we leave off? On page 630 of our last volume. The mothering instinct, one of the most beautiful parts of feminine nature. The palace forms three (be tre) sides of an oblong square. A note of eight close (or closely-written) sides. Fill the four sides of a sheet of notepaper. Instruct them in the practical side of aviation. The physical side of his nature. The ridiculous side of it all; anden (første) - typ verso (recto); gode -r (good) points. **Se** ndr! hans mindre gode -r his weak points; hans sterke - his forte, his strong point. **Se** ndr! **Zuf** forte! hans svake - his bad (or weak) point, failing, foible, infirmity, weakness; bedste (.ligge lang, staa lang) -n av flank; saten har en anden - there is another aspect of the case, another side to the question; en fæt har altid to -r there are two sides to every question (fam two sides to a tale); han har sine gode -r he has his (good) points, there are good points in him, there is (some) good in him. **Mr** The past has its good and its bad; billebet har sin mørke - there is a dark side to the picture. **Zuf** båt, revers! vende en ny - ut appear in (or develop, exhibit) a new aspect; change front. **Zuf** faset! dristighet var netop hans sterke -, og, he was nothing if not enterprising; konversation er ikke just hans sterke -, og, he is not a great fellow for talk; efter -n side/ways, -wise; fra, side. **Zuf** forbelaagt! **Mr** It was natural to him to show his best side. Every one showed at his best. Show oneself on the ludicrous side. Take one humorously; angripe fra -n. **Se** falbe i flanten! brøste saten fra alle -r, in every bearing, in all its bearings. **Mr** View the subject in all its aspects; ieg hører dette fra alle -r. **Se** p. alle *hold! fra begge -r (gjensidig) mutually; sætte en stopper f. enhver worden fra deres -, især: on their part, on the part of. **Mr** The usage (medfart) he had met with at the hands of the clergy. No prudence (flogst) of theirs. All appeal on their part was useless. It did not seem as if any change on Mr Cold's side would mend matters; fra hvilken - man end betrakter (.her) forholder in any view of the matter; betrakte dette fra to (tre forskjellige) -r, in a double aspect (under three aspects). **Mr** View things on the sunny (lyse) side. View everything on the dark side; m. haanden i -n hand on hip, with one hand on one's hip. **Mr** (With) arms akimbo. Ada placed (or set) her arms akimbo. With feet wide apart and hands on hips. Her hands (.with hands, with her hands) on her hips. She set her hands on her hips and laughed bitterly. Stand in the doorway, hands at sides, his hands on his sides; løpe op (.lægge sig) lang -n av range up alongside of.; med -n til brugen broadside on to the wharf; - om - alongside, side by side, fam cheek by jowl; (i *bred, jevnside) abreast, level, og, sp neck and neck. **Mr** A footway along which three people might pass abreast. The document is in English and Latin, cheek by jowl. The

two had run so completely neck and (or to) neck in the service that. They were nearly level now; - om - med alongside (of), side by side by (or with); - om - hermed. **Se** ved -n herav! - op og - ned page after page; side after side; levere varer over -n deliver goods over side. **Mr** Take overside delivery. The mate vaulted over-side; paa -n (med smalsiden først) edgewise, edgewise. **Se** lang -n! falde om paa -n fall over on its side (.on their sides) or sidewise, fam tumble over; maatte gaa paa -n, for at komme ind gennem døren have to move sidelong to.; lægge hovedet paa -n drop one's head to one side; paa -n av abreast of, alongside (of). **Mr** I easily kept abreast of Mr Cold. Mr Cold slackened his pace and came level with them; naar flytteren begynder at ligge paa -n, begins to lie over on its side; ligge paa -n, om frib: lie along or over; lie on her broadside. **Zuf** *trange over! det ligger paa -n av spærsmålet it is beside our purpose, aside from the purpose or question; de nye bestemmelse rammer paa -n av denne tanke, just miss the idea; p. alle -r, og, on all hands. **Mr** Ice, snow, and rocks on all hands; p. den anden - on the further (or other) side; beyond; opposite; **fig** on the other hand; contrariwise, per contra. **Zuf** ndr., p. den ene -! **Mr** But, again, the tread was too cautious and stealthy for that. Gentlemen (herrene) opposite may say that. Mr Cold, standing the other side of her, nodded silently. Withal I wondered; p. den anden - av gaten (.veien) over the way; p. begge -r, bl. a. on either hand; **fig** on both parts. **Mr** They occupied strong ground astride the road. In perfect silence on both parts. About thirty degs, each side of the equator; p. denne - av. **Se** Alpenne, denne! **Mr** cis-Atlantic. A battle which no peace follows this side the grave; har du pisen p. din -? have you the girl with you? p. den ene -, p. den anden -, i kontrast: of the one part of the other part.; ..p. engelt - bar., the loss on the English side was 50 killed and wounded; Cold var bengang noget p. den gode - av de fitt, something on the sunny side of forty. **Mr** We must look, also, at the good side of things; ha en bame p. bær -, og, divide the ladies. **Zuf** hver! staa (.stille sig) p. hans - be of (or on) his side, side (or take sides) with him, range oneself on (or to) his side, stand by him; seieren var p. hans -, was with him; p. min - **fig** især: on my part. **Mr** On our parts. They were forced to admit that I had right on my side; f. at være p. den fittre (.trugge) - to be on the safe side; det er bedst at være p. den fittre - it is best to play sure; p. sin -, bl. a. (i sin tur..han og, de og, de) in his turn, in their turn. **Mr** His Majesty's government have no intention of departing, on their side, from that engagement; høst over paa -n s.t. on her beam-ends; til -n laterally, side/ways, -wise, to one side; anat laterad; bevæge sig (.gaa) til -n, og, edge (or sidle) along; man passage; lægge til -n. **Se** lægge t. i be funne se tydelig t. alle -r, on all sides. **Mr** It would be an all-round loss. Be disappointed on all sides; der er faamen ingen, som ser t. den -, vi er, that will look in our direction; spre sig t. forskjellige -r disperse different ways; ved -n at one's side; alongside. **Mr** Some had sabres at their sides. Sleep sword (m. hverbet) by side. (her) lise ved -n: i huset ved -n av next door; p. hans - at his side, beside him. **Mr** Mr Cold was at his side in a moment; staa v. hans - i alle færet share (or be the companion of) all his d-s; ved -n av beside, by the side of, next,

next to; *anat* laterad of; *fig* along (or along-side) with, besides; (i fammenligning m.) by the side of. *3vf hús!* *Mr Alongside* (of) a vessel. *Men who seem pigmies by his side.* A dingy den off the common room. The little room off (adv); *gaa ind i værelset* ved -n av, the adjoining room; *ved -n herav*, ved -n herav *fig* alongside this, besides (or concurrently with) this or these; incidentally; *stille* (.fætte) ved -n av *fig* if rank with; *funne stilles* (.fætte) ved -n av, if match, rank with; *ved -n av hinanden* (.hverandre). *Se - om -!*

fidleapning aperture at (or in) the side, lateral opening; *meb -*, ogf. opening at the side; *-allée* side avenue or walk; *-arb* (-arving) collateral succession (heir); *-abbjælfse* lateral deflection or deviation; *-balance* bmp side lever; *-bane* railw branch-line, feeder; *-bardun* breast backstay; *-begrep* collateral notion; collateral (or oblique) sense; *-bén* sj rib; *sandbeben* maa ut, om det saa er mellem -ene the truth must be spoken at any cost, if I die for it; *-betragning* incidental reflection; irrelevant observation or remark; *-bethdning* collateral (or oblique) sense; *-blit* side|glance, -look, sidelong (or sideways) glance or look; (emt) ogle, pl coll oglings. *Mr Leer one's eye at.. Give* (taste) a side-glance at, a sideways glance towards.. With a constant side-glance at Rome; *-bord* s.-table; *-bygning* s.-addition, -structure; (stet) wing; *-dame* lady next (to) one (esp at table), neighbour; *-dør* s.-door; *-facade* s.-face, flank-front; *-fartst* quarter-boat; *-fjæl* s.-board; *-flæte* face; lateral superficialities; *-flæst* bacon; *-fløi* return; *-form* parallel f-m, variant; *-forflytning* lateral displacement; *-galleri* lateral (s.t. quarter) gallery; *-gang* side passage or alley-way; *-gate* by-road, by (or off, side)-street; by (or side)-lane; *-gevær*. *Se -berge!* *-grén* lateral (or side)-branch, offshoot; (av familie) collateral branch; *-hammer* cross (or side)-hammer; *-handling* incident; underplot; *-hastighed* component of velocity; *-hefnu* by-consideration, secondary reason; *-hug* back-stroke, side-blow; *fig* ogf. (satirical, sly) hit, oblique stroke, *fam* shy. *Mr A gentle back-hander* at (t.) Cold. *A sly hit* at me. *A satirical hit* at the Church; *-huger* vt side; *-hus*. *Se -bygning!* *-fam* s.-comb; *-hamerat* (elbow)-neighbour; *-fant* i min lateral edge; *-fjælsvin* sister-keelson; *-fuop* axillary bud; *-fulsje* wing; *-længs* ad side|ways, -wise; *-lanterne* s.-light; *-linje* lateral line; *railw* branch-line (of rail), branch railway; (av familie) collateral branch. *Mr Main lines and branches. The Leith branch*; i -n, om flægtstob: collaterally; flægtning i -n collaterally; ætling i -n collaterally descendant; *-loge* s.-box; *-lumme* s.-pocket; *-lys* s.-light; *høit* high-light; *-længs* ad side|long, -ways; *-mand* (elbow-, next-hand) neighbour; gentleman next one (at table); befale soldaten og hans - at order the soldier and the one next him to.; enhver saa p. sin - each gentleman looked in his neighbour's face; *-morene* lateral m-e; *-mur* s.-wall.

fidén ad since; (berpaa) then; (lenere) afterwards, subsequently; (om en stund) by and by; (lenere i livet) in after life; (lenere i bogen, i fortællingen) if hereafter *3vf fængere!* *Mr I shall come* (ogf. jeg kommer) by and by. *One Mr Cold, of whom more by and by* (or hereafter, undert. anon); *navnet* har - hængt v. dem. became fixed upon them ever since, the name stuck; f. etpar maaned - a month or two ago (or back, since), within a month or

two. *3vf fitt!* *Mr It must have been within a few hours. Till within a few days*; *han gik* (.er gaet) to timer -, ogf. he has been two hours gone *Mr The man has been dead* (these) three years; f. længe - long ago or since; long before this or that. *3vf fængel!* *fidén* præp since; - den tid, ogf. since then; ever since. *fidén* cj since; (slutningsvis) seeing that., since. *3vf fængel!* *Mr Seeing that he wishes it.. Since it is his wish..*; - han blev sjt, har han læst meget since he has been ill he has read a great deal; *Cold* hadde iffe feet ham, - han var barn, since a child; *er det længe*, - han gik fra Dem? has he left you long? *Mr How long has he left?* How long have you been returned to England? He spoke aloud, for the first time, since leaving Mr Cold's house. It seemed to Ada many years ago since she had known him; - jeg nu now that I.. *fidén*. Bestemt form av *fidé*.

fidénester ad. *Se -lenere!* *fidénvans* orn chattering, waxing; *Ampelis garrula*.

fidelordne vt co-ordinate, make co-ordinate; -nbe co-ordinative; -t co-ordinate(d), ad co-ordinately. *Mr The co-ordinated march of a disciplined mass*; en (.noget) -t a co-ordinate; -ordning co-ordination; *-overkrift*. *Se* volumetitel! *-plan* nav arch sheer|draught, -plan; *-plante* s.-plank; *-vobning* cleft g-g; *-ranse* runner; *-retning* art lateral range; i -en laterally; *-stridse*. *Se* betrykningsvinet! *-rette* vt art train. *fidérst* ast sidereal; - omlyp periodic month. *fidéror* s.-rudder; p. underbåndsbåat hydroplane; *-rot* lateral root; *-rulle* elec bye-pass wire; *-stib* arch (side)-aisle; *-stød* lateral shoot; pl (paa avfæret flamme) stool; avfætte (.faa) -, ogf. stool; *-spor* side (or spur)-track, siding, turn-out; (fort) shunt; lede (.pense) ordstiftet ind p. et - side-track the discussion; *-spring* side|jump, -leap, spring to one side; *fig* aberration; (digestion) digression; (tney) dodge, double, shift. *Mr Take headers, footers, and siders* (ut i båndet); *-spørsmål* if side-issue; *-stille* vt juxta|pose, -posit. *Se -ordne!* *t*, ogf. lateral. *Se* ogf. *-ordnet!* *-stilling* juxtaposition. *Se -ordning!* *-sting* s.-stitch. *Se* hold! *-strem* elec leg; *-stutte* s.-piece; (i stibet &c) jamb; *fig* analogue, counterpart, double, parallel; parallel case, precedent. *Se* *-mate*, *penant!* *Mr The vexatious tyranny of the individual despot meets* (finder, har) its analogue in the insolent tyranny of the many. *I have known parallel cases*; -r i sammenlagt mast side-trees; *ha fit - i*, bl. a. be equalled by; *der* fæbner fit (.høortil) man aldrig har feet noget. som er uten) - unequalled, -paralleled, -precedented, without (a) parallel, whose parallel was never seen. *Mr A war which, for the cruelty of its methods, is perhaps unequalled in history*; *-stet* (i tegnt.) flankonade; *-st* beam sea; *-tæffel* s.-tackle; *-tal* number of pages; (fidenummer) typ folio, paginal number; forlyne med -. *Se* paginere! *-tegn* plan of elevation. *Se* *-plan!* *-trappe* s.-stairs); *-truf* lateral p.e. *3vf* overflippe! *-vaaben*. *Se* *-berge!* *-vange* cheek; *-vei*, ogf. by-way, *amr* side-cut; side-lane; *-berge* s.-arms; sword; *-vert* flank, flanker, s.-work; *-vind* s.-wind; *-vinfel* s.-angle; *-virkning* lateral action; *-vogu*; *motorcykel* med -, with carriage at the side; *-væg* s.-wall; (p. høb) quarter; *-værelse*, if adjoining room.

fidfuet pop sagging at the seat; *frøkrugget* og -; *-héb*. *Se* *fidde!* *swampiness*; *-lendt* low-lying, swampy. *Mr Some slob land*. *fidriffte* vi drink hard or heavily, guzzle; drink from day to devil; begynde at - set in to hard drinking;

*drifter hard drinker &c; *druffen drunk from day to devil. *Sidsel* *sam* *Sisley*. Se *Cæcilie*!

Þíðst sup last; (av to) latter; (næst, íenest) latest, most recent. Þíðst þú! Þérst, gang mögufanar, næst, þútt, olse, öpby, orð, þar, tíll! *Mr You bet (p. bet fan þe þette) your bottom dollar amr. The concluding article. One's dying moments, request. One's final hope. The final things theol. It was a last effort. According to last (be -e) advices.. One last kiss. The last things theol. The late events. The latest news. In the latter half of May. Her parting breath; bet -e argument (frig. maatanavendelse. næstfin &c) ogf. ultima ratio. Mr Ultima ratio regum, the last argument of kings, i.e. force or war; i be -e fjórta (tre) dage for the past fortnight (three days). Þof -avvigte! be -e dages þellige the latter-day saints; i den -e balvime, ogf. for half an hour previously; i bet -e þvartér this quarter of an hour. Se ogf. þvartér! i be -e maaneber during the last or past (few) months; i et av be -e num(me)re av in a recent number of.. i den -e tíð lately, of late; be -e (.þerfte) ting theol the final (or last) things; læren om be -e ting theol eschatology; den -e tilhænger av.. ogf. the last lingering adherent of an old abuse: .den -e normanniste flar Feodor, last of the Norman czars; -e vilje (testament one's (last) will, one's (last will and) testament; vilje ham den -e ære pay him one's (or their) last tribute of respect or the last honours. Mr Do the last honours to their old leader; den -e, om þerfon: the last (man, person, woman). Mr Mr Cold looked the last man in the world out of whom anybody could get money; Cold var den -e, som gíft, the last to go or leave, the last who went or left; Deres -e merc your last covering; bet -e, sústantívíst: the last thing; bet -e ví (referent) herte, var, at der steddle fire arrestationar, ogf. at last accounts four arrests were made; þa þan laaste porten, som var bet -e, þan gjorde om attenen when he locked the door the last thing at night.. dette -e er et meget gammelt uttryf this last.. Mr Should this last happen..; taf for -! (thank you for our last meeting!) pop ogf. (goddag) how do you do? Þorfortet: Síðt! Mr Lifelom et How do you do? þan honorez m. et andet How do you do? þaaledeð er þvart p. Taf for - pop Sérh taf for -! eller Síðt igjen! bet er taf for - íro it is a return compliment, paying off old scores, giving tit for tat; tafte ham for - íro give him tit for tat t. taf for - by way of return; (i .(paa) bet -e. Se i den -e tíð! p bet -e (frág for Ens bnd o. l.) at the last. Mr Mr Cold told me at the last that he had only pretended; ligg p. fit -e lie at one's last; þun faa, bet var p. bet síðte (með þende) ..that she was near her last; bet var ífte færend p. bet -e, at.. it was not until the last that she expressed the wish; gjemme tíl - leave to the last. Mr I have left to the last the question of fraud; gjemme bet beðtí til - keep the best for (fam keep the jam to) the last; gjemme nt (nt læffert) til -, ogf. for a titbit. Þvf læfferbísten! Mr You keep your best news to the end; en lægner þan þ. bet -e, to the end, to the last; first and last. Þíðst að last. Mr There was nothing left for us but to pray that, like Ulysses, we might be devoured the last; víri tappeftríð, og þoffet ta þen, som fomme - , and devil take the hindmost; - jeg faa ham (the) last time I saw him. Mr When last I (ba jeg -saw him..; þérst som - first and last, throughout; lítfælag góðt þérst som - I &c may as well do it (.go &c) first as last; - þaa foma*

meren in the latter part of summer. Inf sen-
sommer!

fifft! *avbigge* last, last past. *Mt* During those two weeks last past. For the space of three years last past; -*en* sp (the game of) tag, touch, touch-last; *ben, som bar* - the tagger, *fam it*; *lefe* - play at tag &c. - *forløbet*. *Se* - *avbigge!* *3of* mistleming! - *leden*. *Se* - *avbigge!* (forrige maaned) ultimo, ult.; - *ning* *fam*. *Se* slutting! *paa* -*en*, bl. a. towards the last; - *nævnte* the last mentioned; (av to) the latter; - *paa* *ad* *pop*. *Se* til-fift! *fieben* ethmoid (bone). *Siebenhürgen* *n* Transylvanian. *Siebenhürger* -*e*, *fl* Transylvanian. *fiensjörd* sienna, (tierra di) siena. *fiens* *fift* Sien(n)ese. *fies* v. *fäshv* av *fl*. *fiefta* -*fte* siesta, after-dinner nap. *fifer* *n* (pl *fifte*) figure, *fj* cipher; (helt tal under it) digit; (lenstrift) cipher, cryptography; - *besette* despatch in cipher; - *naffel* c.-key; - *strift* c *Se* lenstrift! *n* cipher, cryptogram. *fifon* -*er* siphon-(bottle); - *gasogen*, *gazogene*. *fifore* *at* cipher. *Mt* Ciphered letters. *Mofat*: Letters en clair. *Cipher* to one's Government that... *fivret*. *3* *fimtig* mest figured. *Mt* A four-figured donation. A number of five digits; fortæller m. *en* *fifret* majoritet, by a four-figure majority. *fig* v. *Hydeform*. *Av* *fige*. *2fig* *pron* oneself, one's self, himself, herself, itself, themselves; *man* *fister* - one hurts oneself; *you* will hurt yourself; *han* *fistte* - he hurt himself; *enhver* *hver* for - every one must answer for himself. *2fig* *n*, *pl* *fig* (fagte *funten*) gradual settling, sinking; *sag*, *sagging*; (fagte *figen*) gradual (or slo v) rise; (fagte *fremad-striden*) slow motion, slight headway, way; (langsom *nærmefse*) gradual approach; (retning) trend; *conc* (fagte *flittende* *bæfte*) gentle flow, ooze, trickle, tricklet, trickling rill: weeping spring. *3of* *bæfte*, *ind*-, *op*-, *ut*! *Mt* The drought had reduced mountain streams to mere tricklets; *fra* *floater* drainage outfalls; *baaten* *hadde* *endnu* -, had some of her way on; *ha* - *foveer* just move ahead, have (slight headway); *der* *er* *flertere* - i *deres* *fremrykning* there is more momentum in their advance; *faa* *fluten* *i* - just get her moving; *komme* *i* - get into motion (or under way, underweigh); *move* (forward); *gent* *i* *et* (invariably) slow; *som* *præb*. *ogsl*. a slug; *be* *glt* m. *lange* *stridt* *og* - i *thærne*, sagging at (or giving in) the knees. *figd* -*er* reaping (or rip)-hook, sickle. *Mt* A pallid sickle of a moon was shining; - *fler* sickle-feather; - *formig* falcate(d), falciform, sickle-shaped. *2fige* *vi*. *3of* *figt* bl. a. settle, sink; *sag*; - *nebad*, *være* *fljøl-prægtig*, *paa* *miden*) sag downwards; (abancere *ganfle* *langsomt*) just move, move very gradually; approach, (egl *tommets*) inch; (tute) ooze, trickle. *3of* *tvet*, i *kne*, *fige*, *feget*, *2figende!* *Mt* All her fears had dropped or fallen from (bar *feget* *av*) her. Every particle (vulle, smule) of colour ebbed from her cheek. Sink on to (-) the floor. Give in the knees; - *fremover* move (*pop* *ogsl*) slowly forward; (f. *eg* for *meget* *flad* *vind*) *ogsl*. be dragging very slowly (-, wearily) along; - *ind*. *Se* *ogsl*. *fve* *ind*! *3of* *ind*! *matrellen* *er* *ind*, makes its (gradual) way inshore; *et* *ulide-* *figt* *lung* *ind* -*er* *ind* v. *hende*, creeps (or steals) upon her; *det* -*er* *ind* v. *ham*, at. it is borne in upon him that...; - *ned*, om *levende* *bæfen*. *Se* *legne!* - *op* *move* upwards (or towards) the surface. *Se* *være* *under* *opfig!* *overfor* *fjorden* *kom* *be* -*nde* *up* *fjord* they moved; - *over*, - *paa*. *Se* bl. a. - *ind* *pl* - i - *fam-* *men*, if they collapse; *be* *fifte* *stene* i *flæbet* -*er* *langsomt* *t*. *ro*. *Se* *falde* *t*. *ro!* *2fige* *v* say, &c. *Se* *fl!* *figel* *n* *ogler* grammalogue, logogram for shorthand; - *ogler*, i *gle* *manuscripter*, p. *mhter* &c *sigla*.

²**figende** *n* (saying, statement); *after* -. **Se e.** forbønne! (vgl. som et indbud) we understand, it is understood: som *after* -, vgl. who, it is said...; e. *deres* - *stutbe* han ha opgit planen, vgl. according to them he had (or he was stated by them to have) dropped the scheme; e. *hans* eget -, vgl. according to his own story. ²**figende** (av *fige*): - *træt*. **Se** *segnesevrigt*! **3***fig* *opgi*en! **fig** *n* - *er* signal; (fromme-) beat, call; (horn-) bugle-call, call, sound, sounding; (m. *pipe*) call, pipe, winding; *fig* signal. **3***fig* *avtalt*, *firefjæls*, *hemmelig*, *opmerksomheds*-, *loppe*, *famings*-, *tids*! - **3***fig* *Give the bell (to the engineer) to go ahead. Learn the bugles. Beat the different calls. With one call on his whistle, the boatswain.. Wireless calls from the sinking patrol. This step was the signal for (t.) a general explosion. The word (kommandoordet) or sound Fire! 'Loose' was the next whistle. Blæse* - blow a call; *naar ber et blæst* (-) *til flart stib* on the call for action being sounded. **3***fig* *flart*! *gi* - *til angrep*, *bl. a.* beat (or sound) the charge; *forandre* (-. *ænbte*) - *ernefig* *alter one's* (-. *their*) tactics, change front, switch round; *giøre* - make a signal; *heave* out a s-l. **3***fig* *We signalled them to (giørbe* - *til* *bem*, at be *stutbe*) *throw us a rope*; *heie* - *til letning* make (or heave out) the s-l to weigh; ..*for* - the up-train stops by signal only; *med* - *er* *oppe* with s-s flying; *p. et abtalt* -, *bl. a.* on a concerted s-l; *p. et giibt* - at a given s-l, at a s-l given. **3***fig* *On this last signal. At a signal from the colonel.*

fignal/apparat signal apparatus; (f. brand) fire-alarm, alarm-box; street alarm; **af**stænd signal d-e; **bl**æser bugler; bugle-boy; **b**og code of signals; **e**ns stibskifte m. fjenbingsbogsfiæder the code list of ships. **fi**gnal/ement n-er description; of one's person; (written) description; **h**vor nœgagtig vi har git hænd -, og!, how minutely we have described him; **op**gi hænd - for politiet, og!, describe him to the p-e. **Wt** Answer (bare t.) the description; **e**re v signal (t. ham him; t. be andre stibe the other ships), make signals; (m. flag) signal with flags, **f**am flagwag, **r**ailw flag. **V**of lemaforere! **Wt** I signalled my friend not to talk; **e**ring-er signalling &c; **f**ald s-l halyard; **f**lag signal-(flag), pl coll signal bunting; **h**old signalling distance; **h**orn bugle-(horn); **i**ld s-l fire; **i**tere v. **S**e **e**re! **i**ft -er. **S**e **bl**æser! **i**lanterne s-l light; **i**lue. **S**e **f**ald i tvæl -, of s-l halyard stuff; **m**and signalman; (m. flag) **f**am flagwagger; **r**ailw flagman; **o**fficer signal o-r; chief yeoman of s-s; **p**ipe call, whistle. **S**e dampskibet! **r**aket signal (or sky)-rocket; **f**ive railw disk; **f**ud s-l gun, gunfire; **f**nor s-l string; (i bogt) check-string; **f**lang s-l post or staff; **f**lation s-l station; **f**lativ railw target; **f**ystem code of signals; **e**ts fjenbeteget the code signal; **u**nderofficér. **S**e overlægmand! **s**r-er signaller. **S**e **bl**æser! **S**e **m**and! **f**ignatur -er (i flere tilf) signature; (p. type) nick; (etifet) label; **m**agt signatory p-r.

figne *vt* sign (or make the sign of) the cross on, sc sain, sane; (bel-) bless, sc sain; (gub) maten *pop.* Se vel betemmel! **figne** *vi* conjure people (or man and beast). Jof lase over! -fall conjurer; -fierring, -fone wise woman; -in charms, conjuring. **figuere** *vt* sign; be magter, som bar -et traktaten, oal. the powers signatory of the treaty. **fignet** *n* -et seal; (if longet private) signet; -ring signet-ring; -stifter -e seal-engraver. **figt** *v*. Vndeform av figte. **figt** *c* -er. Se figte! **figt** *n* - o g lagefald glt jur contingent fines. **figt** *c* -er merc signet. **Mt** At 60 ds. **Mt**

Intetfjon foruiktes i fig tiiff: Der ias lange - paa fremtiden. Se jette fig lange -maal! fort - , ogf. short date; tre dage efter - at three days' sight. Jvf dato! m. fort - at short sight; træffe p. lang - draw at a long date; betale ved - , at sight. **figbar** (being) within sight, visible; clear, sightable; bet -e forraab og lygte the visible supply. ; **-hed** being within sight, visibility; clearness, sightableness.

*figte c - r sieve, *prov temse*; (fin metal-. b. papirfigte.) dandy-roller, *fam dandy*. Se -vert!
 *figte ut (i borslag) sieve, sift; (i figtebert) bolt;
 *min size; fig sift. *figte n - r (bet at ha figte...
 bet at funne figte) sight; (maal, hørtel ber -s)
 aim; cone sight; folder, folding sight; (p. bva-
 drant &c) diopter; (p. fertant) sight-vane; fig
 (formaat) aim, object, objective; drift. Jvf an-
 i, træffisterhet! *At The weight of the Lee-*
Mitford is liable to cause bad aiming, if fired
from a standing position; ha gøbt - paa have a
good sight of...; kontoret i - paa en fanon sight
a gun; ta - take aim; draw a bead; ta gøbt -
take a steady aim; ta - med en fanon aim (or
point) a gun. At Point a pistol; ta - paa take
aim at... At By the time you have drawn a
bead on him...; kontoret tar - paa unge menneſter
fra landet, is intended (or sets out) to serve...;
to meet the case of...; ta - paa at fjerne dem aim
at their overthrow or to overthrow them;
m. nøiatigt - with accurate aim; unerringly;
med - paa fig with a view to, looking to. At
In 1916 the six companies made an agreement
looking to a still closer alliance; med - herpaa
uttalte han referring to this...; ute av - (av land)
*out of sight (of land). *figte vi aim (føit high);*
level one's musket; point one's gun; - efter
aim for, aim (one's rifle &c) at...; med point;
direct; - mot at aim (or tend) to...; - paa aim
at; mark; - til allude (or refer) to; hint at.
*Jvf forſtaa, *maal! det -t til mig it was aimed*
at (or intended against) me, I was aimed at
*Jvf *mynte! At Legislation aiming at the (en)*
permanent improvement of this class of people.
*Jvf ta *figte p i et hørtel -nbe forslag blev tat til-*
bate, ogf. a bill (...motion) looking to this end
was withdrawn; ber -s her til, iſer: the allu-
sion (or reference) is to, there is reference
*here to... *figte vi jur (anſlage) accuse, arraign,*
charge, criminate, indict; -be the accused, the
indictée, se panel. At Arraign one for want
of knowledge. Charge one with (f.) st. Cri-
minate him with the heavy charge of (for nt
ſaa alvorligt ſom) corruption. One vice of a
darker shade was imputed to him. The matter
objected against him...; - paa libet. Se liv! - ham
p. øren impeach his honour.

figel **apparat**. *Se* **midler!** (f. konzentert itb) director; **-bing** bolting hatch; **-brød** bread (or loaf) made of sifted rye; **-døb**, **-døbbe**, **-døp** fore sight; **-dus** bolting-(cloth), tamis. *Se* **tag** **ut!** **-flor** silk-gauze; **-hul** sight-hole; **-riffert** art telescope sight; **-flaf**, **-forn** (block)-sight; **bead**; **-linje** level. **figetle** **r** arraignment, charge, crimination, imputation. *At* *The imputation on (mot) his own respectability.* *So black an imputation on a young prince;* **-n** **blæk** (op)left f. arreftanten the prisoner was charged; fremkomme m. en - bring a charge; **bere** under - for at be charged with...; **-s** **ed** supplementary oath. **figetmel** (sifted) flour; **midler** aiming apparatus, sights. *Se* **apparat!** **-mine** (electro) observation mine, E O. mine; **-mølle** bolting mill(s); **-oppat** art sight mounting; **-pøse** bolting bag; **-punkt** point aimed at; **-r** **-e** art layer; **-flaar** art rear (or tangent) sigh; **-bert** bolter.

figig! sighable, *e.g.* weather; **-ning** *er* aiming &c. **fi**gite! sitting &c. **Se** **fi**gite! **verel** sight/bill, -draft, bill payable at sight. **fi** (-*er*) *ic* freshwater herring, gwiniaid, marena *prov* & *sc* *powan*. **fi** *er* crease, seam (of a metal-plate), suture. **fi**fi *an* *prov.* *Se* flut-, fluting! *paa* -*en* (Holberg. Jean de France I4) at last, finally. **fi** *fi* *fi* *fi* *fi* *ic* *er* crease; **-hammer** *er* *crasing* hammer. **fi**fi *fi* *fi* *fi* *er*, *i* *barne* *er* lambkin.

fiffer if (fifret) assured, safe, secure, sure, un-
 derbent, certain; (bestemt vitende) certain, con-
 fident, positive, satisfied, sure, unbent, assured;
 (paantelig) safe, trusty, if certain; (i optværen)
 assured, confident. *Sjof* bevissthed, drøpende, et,
 haand, instinkt, forplagt, hat, fide, -t, *fifre*, *vijs*! *Mr*
Accurate shooting. An assured future. Enjoy
an assured income. All hold assured positions.
His voice was now perfectly assured and steady.
So assured seemed the driver that he knew the
way blindfold.. Certain intelligence (efterret-
ninger). A certain (fifre et) thousand pounds.
A correct eye. (A) never-failing tact. A safe
anchorage, harbour, road. We can form no
safe conclusion about this. A safe (ogf. bebet-
stelig) man. A secured income. See all snug.
A staunch hound, one that follows a scent
closely, without error or remissness. A steady
hand. The sure foot of this animal. A sure
guide. The earliest time of which we have any
sure knowledge. A sure mark of a fool. The
sure path towards (vei til).. A slow sure poison.
A sure remedy. Mr Cold was noted as a sure
shot. It was a sure sign (tegn p) that..; en-
mine an air of confidence; an air of assurance.
Sjof selv! et -t *fie* a safe place, a place of
 safety. *Mr* *Put it out of harm's way; en-*
 (stommit -t) *fifling*, ogf. a snug berth or place;
 det er det *fifre* that's the certain of it; det vil
 være det *fifreste*, the safest plan; *fifpe* det *fifre* f.
 det *ufifre* leave a certainty for an uncertainty;
 det *fiflyngelatende* mest *paafagelig* *fifre* the mos-
 teemingly-palpable certainties; intet -t no
 thing certain. *Mr* *There can nothing certain be*
known; noget -t a certainty. Mr *Have a cer-*
tainty. A guinea a week was not much, but it
was a certainty; gløse sin stemme - steady one's
 voice; det er -t, ogf. that's a fact, *pop* and no
 mistake. *Mr* *It is a cinch* (amr.); det er
 -t not, -t ogf. *vijs*, *ganste* -t, ogf. it is a dead
 certainty, an ascertained (or a positive) fact;
 vær *fifre* for -! ogf. do not make too sure! la
 det være -t, at jeg *faar* vite det! be sure to (*faa*
 and) let me know! - for safe from, secure
 against or from. *Mr* *The stores were now*
safe from the weather. Safe from the balls,
from the tongues of the sisters. Secure against
attack, from interruption, from loss. A port
secure from every (allfags) wind; trodde sig *fif*
 - i Rom, ogf. did not think his life safe (or
 did not trust himself) in Rome; - *pa* secure
 of (e.g. the affections of one's subjects), sure
 of (e.g. a bishopric, game, health, one another,
 success, the Unionists), confident in, con-
 fident of; jeg *ventet*, f. at bli - *pa*, hvem be
 ny-ansomme var, to be sure as to who the new-
 comers were. *Mr* *We may feel (or rest) as-*
ured that.. I am quite certain of it. I was
not certain which was his house. I am pos-
itive it was about this season. Their sons are
safe to (p. at) pass rapidly into the higher
ranks of the service. I am not satisfied whether
(p, om). Think oneself secure of many Uni-
onist votes. Feel most secure of winning her.
If I were sure that (p. bet).. Are you (or
Do you feel) sure that it was he (or of its being

him)? We shall not run any risk of corrupting
morality, depend upon it (or be sure)! hvor
fandt jeg bare - paa. ? og! how could I make
sure of. ? *MR The pirates now made sure that
the frigate was their own.* Bøf dets! - paa foten
sure of foot, foot-sure; var - paa haanden
be steady (or sure) of hand, have a steady hand;
jeg er iffe - paa mit liv my life is not safe; ingen
var - paa liv og eiendom no man's life and p-y
was safe.

filledher 'er (fjltetheb) assuredness, safety, security, unbent. certainty; (bestent uten, vjlsheb) certainty, certitude; (paalitletjheb) safeness; (tjltjstjheb, forvjsning) confidence, ogf. *cont* (luffiance) assurance; (i foredrag, i optraeden, mot- sat famlen) decision, unbent. certainty; (haand-) sureness of hand; (eg. Rub-) accuracy, precision; (fttaafitter tone) dogmatism; (garanti- pant) security. **Sjv** ilb, flub, træt, vjlsheb! **M** The extraordinary accuracy of the enemy's artillery fire. Shoot with fatal (dræpnde) accu- racy. **Sj** Mr Cold's assurance amazed me. Sing with far more freedom and certainty. **Mr** Cold was surprised at his own dogmatism. We pro- mise you immunity from harm if. The preci- sion of the Frenchmen's fire. The safeness of a boat, of a bridge. **Sjv** ilb! There could be no safety for the realm while (aalænge) Jane's life was spared. On no other (uten anden) security than Cold's bare word. Acquire a name for sureness and dexterity of hand; **hjerterje** - (eg. et deponert værbjapapir) collateral. **Se** vjbr! der gis - i eierbommen. **Se** pant! frebje, som tjdde bit, hadde - **paa** livet the lives of outlaws. Were safe; ingen hadde - **paa** liv og eienbom. **Se** bare fjter! bød - har man f., at. ? where's the safety that. ? kreve -, ogf. stand upon security; **stæffe** fig - (vjlsheb) make sure, satisfy oneself; maatte fjfle - for et større beløb be required to find security to a larger (..a large) amount. **M** Enter the proper sureties; for - **fj** for safety's sake, as a matter of prudence, as a precautionary measure, by way of making sure; i - safe, in (a place of) safety; safely; bringe i - carry into (or to) safety, get to (or place in) safety, **fam** put (or remove) out of harm's way; (eg. tat bytte) make safe, secure; bringe fig i - ogf. run to safety. **M** Assist them to safety. Reach (somme i) safety; med -, bl. a. accurately; (m. vjlsheb) for a (or with) certainty, for (a) fact. **M** Harl it with an accuracy (or a precision) which might have been fatal. Nobody knows for a certainty what that is, what became of him. There can nothing certain be known. So little is (..The number of men is not) certainly known. We are not authorised to speak with certitude as to this point. What is known for a fact is that Mr Cold is rich as the Indies. No man can say with sureness that these relics are the fragments of Columbus; gjere **paa**stænde m. flor - dogmatise; t. **hjerterje** - *ex abundante cauteld*, as an extra precaution or measure of safety, **fam** to make assurance doubly safe or surely doubly sure. **fjltjstjheb**, **anfalt**. **Se** forsigtighebsregel! - **avgjft** (tribut erlost i. at unbogaa overføld) blackmail; - **bb** (tjflugtstjbb) city of refuge, town of safety; - **foraustaltning**. **Se** forsigtighebsregel! - **hjerst** safety match; - **hævn**. **Se** nødhavn! - **hævel**, fjelder safety vaults, safe- deposit vault(s); - **fjæl** safety keel; - **fficient** coefficient (or factor) of safety, margin of safety; - **fomité** committee of safety; - **læs** safety (or stop)-lock; detector lock; - **lampe** safe lantern, safety lamp. **Sjv** bavgjft! (Rephen- jonst) geordie; - **naal** baby (or safe, safety)-pin-

Se -sift! -plads place of safety. Se -bøl -plate bnp fusible plate; -sift mach bayonet; -sifte. Se -siftit! -vælt (f. rejsende) safeguard; -ventil (p. fjedel) safety valve; (p. cylinder) priming (or relief) v-e; (paa pumpe) escape v-e.

Sikkerlig ad assuredly, for a certainty. **sikkert** ad (nægtig) accurately, unerringly; (sikkert) assuredly &c; (tilvisse) assuredly, certainly, to a (or as a matter of) certainty, surely; (sikker, fast) steadily. **Sjof** langsomt, paaetnellig, m. sikkerhed! **Mr** We shall catch (..have) him within a week as a matter of certainty, without fail. Now for a sure thing the victory was his. **Mr** Cold promised faithfully (saa -) to be there by five. **Shoot** straight; **listen** er anbragt -, is safely stowed. **Mr** Now I think I have got you safely; **hunden** vil - gi hals, is certain (or safe, sure) to give tongue &c; **han** kommer - he is certain &c to come, **sam** **amr** it is a cinch that he comes; - **paaetne** safely count on or expect; **disse** tror man - vil tilfalde de liberale, og!, these are believed to be certainties for.. **sikl** n (pl sikl) dribble, trickle, tricklet. **Sjof** (bætte) sig! (fra munden) drivel, slaver, slobber. **sikke** vi dribble, trickle; drivel, slaver, slobber; **han** -r efter (ubert paa) his mouth waters for..; he is panting for..; -smelte bib; - slavery, slobbery. **sikning** er creasing, seaming.

sikre. Former av **sikker**. **sikre** vt assure, ensure, insure, secure; (bestyrt) guard, keep secure (mot against), preserve, shelter (imot from), i nu tid safen. **Sjof** 'omme frem, 'pasie! **Mr** The passage of the bill is assured. But who is to assure us that..? Their future was assured. Have comfortable means and an assured future. **Ensure** to the Empire a solid financial system. The story possesses that degree of mystery which insures (r den) a lively interest among the imaginative. His gyro compass has done so much to safen navigation. **Secure** to a party the exclusive possession of political power. **Secure** to him a certain portion of their esteem; -r et anstændigt udlomme, og!, placed in a position of decent competency; -sig (nt) assure oneself of, ensure, insure, secure, ensure (or secure) to oneself, make sure of. **Mr** I will assure myself of obedience I shall be able to assure myself of him before long. **Ensure** or **secure** the success (et helbigt udfald) of.. **Secure** one's person. **Make** sure of **Mr** Cold, of Spain. I will make sure of your taking the money. **sikre** vr - sig assure (or guard) oneself; ensure safety; (er, i anledning av et laan) obtain security; (holde sig fædelses) indemnify oneself; -sig imot, i guard against..; -lse preservation; (sikkerhed) safety, security; (fædelsesholdelse) indemnification. **Mr** The preservation of buildings from fire or decay. A provision for the future of Government officials. **sikring** -er. Se **sikrelse**. Se **blv**! **sikrings**-baand art (safety) clip; -dele mil. Se **bevogtnings**-dele! **midde** is preservative, prophylactic. **sik-fak** n (pl **sikfak**) zigzag. Se -siftet! i - zigzag, in a zigzag direction, (in) zigzag fashion, in zigzags, in switchback fashion; v. at gaa litt i - by zigzagging a little; føre (..la gaa, lægge) i - zigzag; -formet zigzag. **Mr** The zigzag path of lightning; -lyn chain (or forked) lightning; -siftet switchback (railway) **Sjof** rutschbane! **sikstift** creasing tool. **sikuler** Sicels, Siculi, Sikels. **sikl** ict. Se **janbaal**, **janb**! **sikl** -er filter, percolator, strainer; bnp hopper; **min** grid. **Sjof** laffe, melle! **leffe** som en - run like (or be leaky as) a sieve. **filand** redbreasted merganser or goosander: **Mergus serrator**. **sild** (pl **sild**)

herring. **Sjof** rundbrøst! **Mr** Herring swarm in those waters. **Mr** I se **sildebanel** **sildes** søl-gende forter: (første) fulls, (mindre) matties, (ringeste) mixed, (gøtt) spent, (m. officielt bratermerke) crownfulls; (saa) **død** som en - (as) dead as a bilge (or as a doornail, as a herring, as a shoten herring, as any nail &c); **passet** som - i en tønde. Se **sildægge** **ifte** en **fur** - værd not worth a sour herring; -brusk school(s) of herrings. **silde** ad **silt** late. **silde**, herring-; -agtig clupeoid; de -e clupeids or clupeide; -baat h.-boat; (slette) h.-smack; -buss; (transt) -caravel; -bén herring-bone; -smønstre herring-bone design, **sam** herring-bone; -bjerge enormous school of herrings; -buis h.-buss; (transt) caravel; -sifte h.-g fishery; -sifter herring-; -garn h.-net; -glimt glimmering light of a school of herrings. Se **formol** - **grøn** **prov** gruel made of the water in which salt herring has been freshened, with grits and vegetables; -hai. Se **haamer**! -hval. Se **sejshat**! -kutte small school of herrings; -konge h.-king, king of (the) h-s; -late h.-g pickle; -maale h.-g (or silvery) gull; -nøt h.-seine; -olje herring (amr menhaden) oil.

silder n murmur, ripple; tinkling. Et **sjofigt** **bætte** hertes. **Silder** av **sjelder** og **snit** i sneen. **S. B. Bull.** **Sjof** **sjeldetang**!

silde/rogn h.-g ova; -salat salad of pickled herring &c, (eng-vent) sillsallat; -silter h.-curer, -packer; -siltning h.-curing, -packing; -sjaug h.-g business or work. **Sildeslaget** the Battle of Herrings: at Rouvray A. D. 1429 **silde**. **silm** school (or shoal) of h-s; -sienng seine-full of h-s; -størje. Se **mattestørje**! -sjuer. **Sjof** **sifte** **sjner**! -tukt. Se -tonge! -tunge (great) body o' herrings; -tønde h.-barrel, -baag h.-bay, -fjord! -ungel young herring, brit, britt, whitebait; **sildig** late; (om livsaktiv) og!, postmeridian: **bo**. tardy, e.g. plant; **nojet** - latish &c. **Mr** A **latet** period of life; den -er livsaldet, og!, the decline of life; -hed lateness &c. **sildblodde** female of the osmerus arcticus. **Sjof** **saglobde**! **sildre** -r. Se **bættelag**! Se **silber**! **bot** saxifrage. **Sjof** berg-, gulstret! **sildre** vt Se **silre**! **sildbriste**. Se **silde**-siltning! **sile** vt filter, percolate, strain, run through a strainer. **Sjof** av! **sile** vi. **Sjof** **sile**! **sam** pour (down); **bet** (r. regnet) r ned it pours with rain; -tæde straining cloth. **silene** -r **bot**. Se **smelle**! **hamaende** - Italian catchfly. **silantium** int silence! **silepose** jelly-bag; -sua dial taste of new milk. **silhouet** n -ter silhouette; -tere vt silhouette. **silgræte** vi be all in tears, shed fast-flowing tears **vinbustrerne** -r; -haare hair strainer. **silicium** n chem, og!, silicon; -fat' n -er silicate. **siling** -er percolation, straining. **silje** -r. Se **selje**!

silte r silk, coll og!, silks; **spinde** - paa make much by, have a long innings at.; alm. **han** **spinder** **ifte** - paa **det** it is not the Mint, the venture &c does not come up much money; **fladd** i - og **silvel**. Se -floart! -agtig sericeous; silky; -ape. Se **liten** **efornapel**! -abl culture of silk, sericiculture; -baand silk r-n; -bæft (tøi). Se **baft**! -blat silky (to the touch), soft as silk, silken-soft; -bomuldstræ ceiba, silk-cotton tree; -doffe **bot**. Se **kattetale**! -fabrik s.-factory, -mills; -flor s.-gauze, tiffany; -fløs s.-shag; (p. hat) og!, nap; -glans silky gloss or lustre; gi -, og!, mercerise; -haar silky h-s; med - **bot** sericeous; -handel s.-trade; silksman's (shop, amr store); -handler silksman, silk mercer; -hanffe s.-glove; (ifte) ta p. med -r. Se **silesthanffe**! -hare Angora rabbit; -hat silk bonnet or hat; (høi **sloshat**) **prov**. Se **sloshat**! -hus silk-house, house of

silk-mercers. *Se tofan!* *høft* cocoon gathering; crop of cocoons; *fanin*. *Se harel* *hjøle* s.-dress, *fam silk*; *flædd*, *flædt* dressed in silks; *matroß* freshwater sailor; *myf*. *Se bløt!* *orm* silk-worm. *Abj* bomic; *farvet* bombycinous; *bøpø* silk (or tissue)-paper; *pudel* French-p-; *faq*. *Se løvfag!* *flaet* *og fløicflætt* dressed in silks (and satins). *All All their silken train*; *fnør* silk cord or string; *framei* catgut; *frømpe* s.-stocking; *r fam* ogf. silks; *traad* s.-thread; *tvinder* s.-thrower, *throwster*, *staffman*; *stø* silk-(stuff); *tæffel* silk handkerchief; *bører* silks; *bøv* s.-loom; *bøver* s.-weaver. ¹*Silo n* Shiloh. ²*fil* c *er agr* silo; *unbringe* i - ensile, silo. *Svf* enfølge &c! *filre* pl trickle; murmur, ripple; jingle; vibrate. *Svf* filbet, filbre! *filregn* dead pour, pouring rain. *rende* *pl pour* *filur* *geol* Silurian rocks; *er* Silures; *fil* Silurian *filvaet*. *Se filvaet!* *filme* *r chir* seton, *vet* ogf. rowel. *Svf* haar.!

Shime! *bibl* Shimei. *simfor* n. *Se* *balgaut!* *simle* *r* female of the reindeer, doe. *simmer* n (*pl* simmer) timber, zimmer (of forty skins). *Simon* Simon; *Et* *s* *ut* hollyhock mallow. *simoni'* n simony; *afus* (*pl* act) simoniac; *st* simoniacal; *st* *er*, *stift* Simonian. *Simonsen* Simmons. *simpe* *r* *proo* *vy* very young merling or whiting. *All* *Eppier* *og* *simper*.

fjempel (enfl. lifsefren. let) easy, plain, simple; (tjæptelig) plain; (alminbelig) common, ordinary; (ringe, dæmæg) humble; (ufjænt) obscure; (mindre gob) inferior, low-grade; (raa) low, low-lived, vulgar; (fmaafig) mean. **Fj** heilighed, matros, ordinær, pligt, potens, refervedighed! **Mt** Empower the people by bare majority to veto.. A caddish trick. Coarse food (foft). Treat me thus like a common criminal! What a common voice she has! Your fashionable hôtel may by that time have become painfully down-towny. A down-under ruffian. Immediate annuity (livrente). Be of low origin (herkomst). Low-grade (ogfl. fjæmperre) articles, fabrics, goods. It is so very low-lived to get up with the sun. How mean of them! Perform the most menial offices (arbejder, forretninger). Petty larceny. A plain fact. For (ab) the plain reason that.. Poor fare. A raffish, disreputable character. I had a kind of rude table made. Simple larceny. A transpontine audience, establishment, playgoer; -ple folk common people; the vulgar; cont low (or vulgar) people; fæn ab -ple forældre the son of parents in a humble condition or life; -ple fjætere, tit: curs of low degree; ben -ple mand col common people; fare fom -matros sail before the mast; - perfon low character, vulgar fellow or person, vulgarian, *fam* cad, *anglo-kind* flashy; - folbat. **Se** menig! tjene fig ab fra - folbat. **Se** fra tæfferne (tæffe!) en -, i toffit: a single game; bet er -t, if it is low, it is bad taste; bet er (faa) -t or lifetil it is simple and easy (*fam* as simple as a kiss), it is the acme of simplicity or simplicity itself; it lies (or is all) in a nutshell; -gemblig Arryish; -hed ease, plainness, simplicity; commonness, ordinariness; inferiority, low grade; vulgarity, caddishness; meanness; -t ad if simply; plainly; vulgarly; meanly; opere fig -mot *fam* play it low down on..; -hen simply. **fjæmple** c -er simpleton; cont low character, cad, vulgarian; n (pl -pticia) gr & pharm simple. **Mt** The simple and the compound; -ficere vt. **Se** forentle! -ficering -er. **Se** forentling! **Simplem** n the Simpon. **fjæmplate** -r mimic battle, sham fight; lustory skirmish; s.f. sham naval fight; -aut -er

simulator; malingerer, shammer, (malinger-
 ing) shirk; -ation simulation; shamming. *Se*
 Rulfeyste! -ere vi. *Se* fortifille fig! *is* malinger,
 shirk, be shirking. *MI Feigning lunatics often*
become really insane; -ere vi simulate; sham.
Se antille fig! *3vf* foretille at! *MI Colourable*
(simulerte) papers. Sham mad or madness.
Simulate illness; -ering. Se -ation! *Simultani-*
stole mixed school; parti, -ibil (i fbat &c)
 simultaneous game. *fin* (n fit. pl fine) pron
 his, her, its; one's; *abs* his, hers, its; (n. plu-
 rals) *subst* their, *abs* theirs. *3vf* fanden, fremstille,
 pount, *fat, fi, huf!* *MI The children found their*
father; i to hule, *som* var *Cold* -e *prov*, owned
 by Mr Cold; *De Høylend* var *tyven* - *pop*, was
 the thief of thieves, was the champion thief;
vi *tot* hver - *hver* *vor* we each of us took one;
 we each of us took the one that belonged
 to him or her. *Se* *hver!* *antnye* i - *almindelig*geb,
 in a general way. *Se* *almindelig*geb! *paa* - *engfist*.
Se *4paa!* *MI In the Parisian fashion; a v*
grunde. Se *2grund!* at *tale* er *bra* *not* *v* fit *feb* talk
 is all right (or very useful) in its place; *paa* -
e *steder* in places, locally; (tilb^{is}) in parts. *MI*
Squally, showery; thunder locally. The case
*(bevislig*berne) *seemed strong, and in parts*
unanswerable; paa - *e* *steder* i *Norge* in parts of
 N-y; i - *tid* long ago; (forhen) formerly, here-
 tofore, once, sometime; (naar den *tid* kommer
 in due course (of time), in good time. *MI*
Names which were literary stars in their own
day. She will meet her reward in due season.
Mr Cold was a desperate smuggler in his time.
Mr Cold is now such as we must in our time
become; til - *e* *tider* at times; *til* - *tid* og *v* fit
 feb, i. (pasienbe) *tid* og *feb* time and place con-
 venient, at fitting time and place; *gjøre* *hver*
ting *til* - *tid*, at its proper time; (en) *hver* *berger*
 for -e, takes care of his (or her) own; *tongen* *n*
 alle -e, with (all) his party; *gjøre* *til* - *fig* adopt.
3vf *min!* *Sina!* *n* (Mount) *Sina!*; *paa* - *bjerg*
 at Mount *Sina!*. *MI The law given on Sinai.*
finatiff *Sina* (itic).

find *n* (*pl* **find**) disposition, mind, temper; (stemning) mind, mood (of mind). **Find** *heltig*, *høde*, *finde*, *†et*, *paafinde*, *tilfinde*: *onbt - bad* (for ill-)temper, ill-nature; *faa - til fin* *pop.* *Se* *†hu!* *faa - til at.* *Se* *†lyst!* *MI He might almost feel like pitying them; hadde iffe - for* *bet* *did* *not* *feel* *inclined* *for* *it.* *Se* *†lyst!* *†ifte - alter* (or *change*) *one's* *mind* *or* *their* *minds*; *av -* *constitutionally*, *in* *constitution*, *in* *temper.* **Find** *heltig* *etter* *Ens* - *after* *one's* *own* *heart*, *to* *one's* *liking* *or* *mind.* **Find** *høde!* *MI A man that exactly hits my fancy. A man after the Cardinal's heart &c* *It was* *not* *exactly* *to* *my* *mind.* *Go* *where* *you* *can* *find* *a* *partner* *for*; *(things)* *more* *to* *your* *mind*; *fra - og* *fans.* *Se* *†ans* *og* *famling!* *ut, fom* *var* *høvt* *fra - og* *fans* *I* *am* *senseless*; *i -* *Se* *†rent!* *jeg* *er* *i* *begge -* *I* *am* *in* *(or* *of* *)* *two* *minds* *about* *(or* *over* *)* *the* *matter*; *..men* *hun* *er* *i* *bet* - *I'll* *take* *her* *while* *in* *the* *mind*; *i - og* *find* *intus* *et* *in* *cute*, *mentally* *and* *physically*, *physically* *and* *morally*, *fam* *through* *and* *through*, *to* *the* *backbone.* **Find** *†rent!* *MI A socialist to the core; han* *er* *fin* *får* *lit* *i - og* *find*, *og*, *it* *is* *a* *chip* *of* *the* *old* *block*; *i* *fit* *stille - inly, internally, inwardly, mentally, privately, silently, in* *one's* *own* *mind*, *within* *oneself, in* *one's* *secret* *heart* *or* *soul.* **Find** *høved*, *høve!* *bring* *over* *fit -* *Se* *†bring*, *†ierte!* **†ind** *Indus, Sind(h).* **find** - *billede* *emblem, symbol, v. of; være* *et - paa, og*, *be* *emblematic* *of*, *typify.* *MI A colour emblematic of valour. The cow* *and* *her* *cal*

emblematical of Io and her son; -bilselig emblematic(al) symbolical; -ad emblematically &c; fremstille (.uttrøffe) - emblematisé, typify; som - fremstiller emblematic of. **finde**. Som led i denne, &c. Som led i bøj. **findelig** disposition, temper; (hvoran en handling utbringer) qd. animus. **Sof** tomt! **finder n**. Se hammerstil. **filtpaan**. metalstun! **finder** affected, disposed. **mot to**. I sinnet tit -minded. **Sof** dant, høvelig, norst, venlig, verdslig! **vare - at...**, **undert**. for være til. **finds at**. **Mt** The governor bore no good will to (var ikke venlig - mot) **Nuncomar**. **finbig** cool, dispassionate, sober; (om verson) cool-headed, level-headed, sedate, sober-minded; **ad** coolly, &c; with temper. **Mt** Sober observation; -**hed** composure, coolness a level head, sedateness, sobriety, **sam** temper. **Mt** I would venture to advise your hearing me with temper. **findir** ingenious; -**hed** ingenuity.

finde beægtetheds disposition, temper; -bevægelse emotion; (færdere) agitation, excitement; passion; -bevægelse emotional; agitating, exciting, soul-stirring; -bevæget agitated, excited, passionate; -forbryndelse, if distracting; -forbryndelse mental aberration; -forbryndet deranged, insane, non compos (mentis), forloret: non com; distracted, *ad*-ly; en - an insane person a lunatic; han blev -, og! his mind failed or gave way; gløse - derange; -forbryndelse alienation (of mind), derangement (of intellect), insanity; distraction. *At Display symptoms of mental alienation; -fred* peace of mind; -lidelse mental suffering or agony, pl bl. a. grief of mind; -livsbægt (mental) balance or equilibrium. *Yof gienoprette! At Upset (forbryndelse) one's mental balance. Throw one off his balance. Put one's mind (or temper) in a ruffle. Ruffe one's temper;* med - *Se m. levnt fiad! . . . blev fremført m. fiad* - the few things he allowed himself to say were in perfect temper. *opbræ tumult of mind. At The tumult of mind into which I was thrown* (hvort jeg kom, hvort jeg blev sat) *by...*; -ro calmness (or serenity, tranquillity) of mind, composure, quietude of temper, equanimity. *Yof lidebt! At Recover perfect quietude of temper;* med -, og! with a mind at ease; m. fiere -, og! with a calmer mind; -rolig calm, serene; equanimous; -svagbed. *Se -forbrynd!* *fiad. Se -forbrynd!* *Yof omfiorg! flappe, som de var e.* *Se afvinding!* *At faa t* so mad a thing, such insanity; -fygdom disease of the mind, mental disease (or disorder, malady). *Se -forbrynd!* *leeren om -me psychia/ria, -try;* -fyf disease (or disordered) in mind, mentally ill. *Se forbrynd!* *At Become mentally ill. The doctor began to think he should have to put me among the lunatics;* -fyfke. *Se -fygdom!* *anstalt, -alpi* insane (or lunatic) asylum; -læge alienist, physician of the insane, psychia/ter, -trist, *fam mad-doctor; -tilstand* condition (or state) of mind

[illegible]

tinglet gravly, shingly. ¹Mt Singlebe gange. ²tingot int. Se ³tinggott! ⁴tingre vi prov. Se ⁵tingle! ⁶tingu[ar] gr singular: -laris n (pl -rer) the singular (number). ⁷tingt v. Bdeform av ⁸tingt ⁹tingt. Se ¹⁰zing! ¹¹tingt (irksomme); ha et haardt og t arbeide, a hard, irksome task. ¹²tingadus' fam. Se ¹³haberbusk! Lange ut en pær - ¹⁴tingle r backward child, dunce, lag; (som tilfalte har en fir idee eller to) mattoid; satte en - for (ii) delay. Jof Magbl. 1899 735! selv en hurtiggaaende torpedobaat vilde bli en - ved siden av... would be a lag-gard as compared to... would be nowhere with...; han er en - mot dem ¹⁵fam he is a fool to (or he isn't a patch upon) them. ¹⁶tingte ot encumber, handicap, impede the progress of; delay, put back, retard. ¹⁷tingte vi (om ur) lose. ¹⁸tingte r boss, mould, print, (blacksmith's) swage; jnebe i r swage. ¹⁹tingte r t (i sneking) dovetail. ²⁰tingte r mus obs zinke; - huf mortise; - lege cont junior (or lowest) form; - lse encumbrance, handicap; delay; ²¹stap tenon. ²²tingt, -stap, -tenon dovetailed blockbond; ²³ting dovetail saw; ²⁴tenon-saw.

finna (hom præfat) **pop** shirty, streaky, *i.e.* angry. **f**viñt! **f**inné n *fam* dander, temper, *i.e.* anger. **f**við flepe ab m.! naat - st sommer over ham when the temper is on him; fare op i sublt - flare up, fly into a passion; -ti, -ri fit of anger, gust of anger or wrath; -tagg -er fire-eater, hotspur, spiffire. **f**innfeiner (pl finnfeiner) Sinn Feiner. **f**innober cinnabar. **f**innloq' -er sinologist, -ogue. **f**innombrélampe sinumbra l-p. **f**int **fam** angry (p. with, undert. at), in a temper (p. with), mad, p. with, at. **f**við flyrþene, qal, þvæð! bli - get mad or wild, get in a temper or wax. **Wt** Let's get him in a wax! **f**intetagg. **Se** finnetag! **f**innu -er sine; - þerfus versed sine, *fam* versine; - þerfus halve *fam* haversine; -stala (tabel) line (table) or sines. **f**ip v. Bððeform ab fippe. **f**ip n (pl fip) chirp. **f**ipe vi prov (flope) blubber &; (traffe munnþifene nevi mot graat) draw down the corners of one's mouth. **Se** fute! **Wt** Eipe og late bedrævelig mot sønnerne. **R** Normann. **f**ippe vi (om firis &c) chirp, shrill. **Se** flape! **f**ir *fam* (so, too) sensitive, tiffy, y; pettish. **f**ir. **Se** þvæð! **f**irat Sirach. **f**irat' n -er. **Se** þvæðse! -e pl. **Se** þvæð! **f**við buðstift! Et lafstættit bæger, en æfte með -t lof og en fande, alt af tin. **R** Normann. **Dengang** -

fregn a dead (or steady) pour, rain falling
 steadily; -e *vi* rain steadily; bet -r, ogf. (the)
 rain falls steadily. *Mt* The rain sets to a dead
 pour. *firén* -et zoo siren; mud-eel. *firène* -r
 Siren; (instr.) siren; -fang Siren song. *Gis*
 Sigrid. *Sigríð*. *fírís* 'fer ent cricket, prov grig.
Jof 'fíel! *fírl* n. Gr. sm filter! -e *vi*. Se *fíðrl*! *fírlig*.
 Se *prúðrlig*! *conl* prim, smug. *fíroffa*. Se *fí*
 roffa! *fírs* c & n -er (cotton) print, *amr* (printed)
 calico; (fin, broget) chintz, pintado. *fírís*
 (cotton) print. *Mt* A print dress or frock. *fírúþ*
 -er treacle, fj & *amr* molasses; *pharm* syrup,
 (tnt) rhob, rob; -agtig treacly. *fírúþs* fustage
 (safe) treacle cask (cake); -truffe jar of treacle.
 treacle pot; -stutter prov hard-bake, taffy, tof-
 fee, -fy, *amr* molasses-caudy. *Jof* knatt! -fal
 prov treacle and water (mixed), bl. *stolegutter*:
 jossop, *amr* switchel; -taude barrel of t-e; -sl
 chowder beer *fíralgrás* sisal grass, (mercant)
 henepole. *físe* -r *obs*. Se *atíse*! *físerunnit* -er orn
 red/pole, -poll. *físt* -ter aberdevine, siskin: en-
 nybelig -joc. Se *nellist*! -gron gosling green. *físlér*
 -ter common polypody. *físlíflíst* Sisyphæan.
físlíslararbeide Sisyphæan labour or task.

11omme t., fraa 11a1t p., 111a1lpe (111111) en11ver -!

every one his own is all fair! bidra -. Se gjøre - i *MR They all chipped in to buy it; enhver fit -* (fit fin andél) each had his part or share; (om dabel, roð) each had his due; gi (..føre) enhver - give every man his due, pay every one his own; gi enhver fit! ogf. *suum cuique tribuito!* gjøre - assist (til in), do one's part or their parts, do one's share, help. *MR For the Corporation it was urged that there had been contributory negligence on the part of the plaintiff. All ekes or helps. That, too, helps. There may have been other reasons helping The growth of the tramway system is also responsible; gjøre alt -* do one's best, use every effort. *3vf 'mit!* gjøre - til at help (in some degree) toward...; gjøre - bertil, ogf. do one's share, t. at assist in, help to; m. upstj. lufj. help (or tend) to. *MR This also helped to fret Cold's temper; fætte -* igjennem carry one's point. *3vf 'trig!* tenke - think one's own thoughts. *3vf 'mit!* stille med - go about one's duties; holde (..flaa) paa -. Se bli ved - i *MR Mrs Cold was very insistent; enhver gif til -* they & separated (different ways); bli ved - insist, hold (or stick) to one's point, persist in one's opinion, stick to one's assertion, be firm; (bristig, freft) face it out; Colb blev haardnaffet ved -. was obstinate.

fitte vi quiver, tremble, ogf. om lgn: flutter; *fig* palpitate.

fitte vi be seated, sit; (i bestemt mofætning t. at faa) be sitting down; (f. en funfner) pose, sit; (om fugl. om flær..holbe møte, holbe møter) sit; (om fugl, i et træ &c) perch; (ha tværet fig) roost, be at roost; (om hund) beg, sit up; (flaa fast, beholde) om nt læst &c) stick; (bo, revidere, if i fagaftit) reside; (- i fængsel) sit, be doing time. *fam* be laid up in limbo, sl be in quod or stir, be quodded; - fin tid, serve (out) one's sentence. *3vf ente*, *fast, i, model, *at, -nde! *MR I feel too tired to pose today. The court sits in May. He's got to sit for three months. Mr Cold was sitting down when he made the above remark; som -r, som sat, om fugl ogf. perched; en mand, som har -t (i fængsel) fam* a jailbird. *3vf indenfor!* deres materialisme -r iffe faa bytt, is not so deep-seated; hendes fjole sat gaufte fortæffelig, was of the neatest possible fit; - godt sit comfortably or at ease, be comfortable; (passe) sit well; iffe - (iffe passe) godt, ogf. sit ill; -r (passe) iffe faa godt som..ogf. has not the sit of.; - hjemme keep at home; keep indoors; - fængere end outsit; - stramt (t. troppen) fit tightly, sit tight to one's body; - meget stramt be very tight, be a tight fit. *3vf pøffestind!* jeg sat og pøffte nt grøt I was (sitting) eating some porridge; I was having some porridge. *MR The family were sitting chatting after tea; Ada sat og spode* was sitting at her sewing, was sewing; det avffum lot hende - *fig* the brute jilted her or played the jilt; - av dismount; - efter prov. Se - igjen (p. stolen)! - for. Se *feie! - for en lempeligere avgift sit at an easier rent; - for (en funfner) pose (or sit) to, sit (or give a sitting, give sittings) to. *3vf fæance!* - for sit portret sit for one's (own) portrait. *MR During the sittings for the picture. Consent to pose for a photograph. Ada might have sat to any painter for (som model t.) a Madonna; - i. 3vf 'held, jury!* i arméeformanden be at the Horse Guards, i direktionen be on (or be one of) the committee, i en frigstret serve on a court-martial, i parlamentet, ogf. serve in parliament. *MR Mr Cold has served in six parliaments; traffen -r iffe rigtig godt i ryggen,* does not fit

(or sit) properly in the back; - godt i bet be comfortably (or well) off, *fam* be in a good swim; som -r godt i bet *fam* ogf. warm; - net i bet be in a (regular) fix, be in a nice mess (or at a fine pass, in a nice pickle), be in for it; - fmaat i bet live poorly, be in straitened circumstances; - igjen remain behind; be left behind; (p. stolen) be detained or kept; (p. andet aar) be kept in one's class; men ber sat litt igjen av lugten allivel, some lingering odour clung all the same; - igjen m. ni bern be left with...; bet indtrykt, man -r igjen med, e. at ha læst foredraget the impression left upon one's mind after perusing...; - igjen som ente be left a widow. *3vf ente!* - inde keep (or remain) indoors. Se - (i fængsel)! - inde m. hold, possess, be possessed of; (t. opbevaring) be the depository of; (nt uløst) be left with; have on hand. *MR Hold a secret, the secret of.. We shall be glad if the holders of subscription lists will make an effort to.. Investors who do not readily sell their holdings. I am not mistress of half the details (..facts). You are more fully possessed of particulars than I am; han tror at - inde m. al* (..at ha flutt alverbens) wisdom he fancies having monopolised (or having a special lease of, the sole monopoly of) wisdom, he plays the wiseacre; - indtil. Se *indtil! - indtil bordet, ogf. sit (or move) up to the table; - med. Se oglas - inde m. ! (beholde) hold on; - med en stor familie have a large family (of children); - med baate fæter, in wet feet; - med gaard og grund be a landholder or landholders; - ned sit (down), seat oneself, be seated. *MR Cold did not even offer me a chair or a seat. I bade him sit; - op cav &c mount; undert. (i vogn) get in; prov. Se - ned! MR Dragoons, mount! Prepare to mount - Mount!* bleie t. at - op sound to horse. *MR The sounding of the 'G' on the bugle was the signal to mount. To horse was sounded; faa - op p. en tierre have the cast of a cart; - oppe sit up. Se *oppe! - over, i bånd: sit out (a dance); i pøst: stand out (of a game). MR We were sitting out in a corner of the lawn; - paa sit, e.g. a horse; hold, e.g. a farm; (hænge fast) abs stick, stick on. *MR We discovered the unfortunate inmates roosted (or roosting) like fowls on the beams of the roofs. Ada sat her mule as if she were exhausted; - paa andenmands eiendom squat, be squatting (on another man's land); mistanten sat p. hende, was fixed upon her; faa - paa m. en bombe have the cast of (amr catch a ride in) a farmer's cart; la En - paa m. fig give one a lift. MR Beg one for a lift as far as the Stile; denne beffubning vilde han iffe la - paa fig he would not willingly lie (or sit down) under this charge; - jammen, if sit, be in session. MR During the sittings of the committee; - bad sitz bath; - Iiv sedentary life; - nde seated, sitting; bot sessile, sitting; her se(e)ant; (om fugl) perched; at roost; s sitter. MR Many of the sitting tenants acquire their holdings; den - kommission, ogf. the c-n now (or then) sitting; - plads a seat; - fouper sit (or sitting)-down supper; i - fittling in a sitting p-e; bli - sit on (in one's seat), keep one's seat or their seats, remain seated or in one's chair; (om ting) stick, stick on, remain sticking; (somme fæ) catch; (iffe bli gift) be left on the shelf. *3vf bordst, somfrul MR A kite catches in a tree. 3vf somme *fast! Keep your seats, ladies and gentlemen! For six weeks the ship remained sticking in the ice. The only illustrations of them which stick in the memory are those which.. The shot stuck in the side;***

vote *v.* at bli - eller reise sig vote by sitting and standing; bli - i fine ember, if retain office. *3vf* gret, staaende! bli - med sig. *Se* 'brænde inde m. i' nabnet gæster blev - (paa partiet) the name of Gueux stuck (to the party). *3vf* bli betenbe (there)! der var ikke - one ought not to have sat there; it was impossible to sit (on) there; -vind perch, perching stick; -plads seat; if (coll) seating capacity, sitting accommodation or room. *3vf* The theatre will seat, is seated for (har - for) 3500 persons. The structure will provide accommodation for about 3500 sitters. With sitting room for 3500 persons; - for 5, som paafrift: To seat five persons.

fitterlaal. *Se* gymnót! -rotte crampfish, electric rayfish, torpedo. *fitters nav* arch first (or lower) futtock; (p. lantepæl) half-timber. *fitterum.* *Se* fitterplads! *fittim bibl* shittim-(wood). *situation -er* (hilling) situation; (ubegagelig) predicament; *surp* site, topographical features; -en sig og!, the state of matters, the lay of the land, the lie. *3vf* Afford us a glimpse of the lay of the land; rebbe -en carry off (or save) the s-n; retrieve the lost game; være -en (..fittingen) bogen be equal to the emergency or occasion; komme ind (..være inde) i -en catch the spirit of the occasion or the situation, enter into (or fall in with) the spirit of the affair or thing; enter into the humour. *3vf* inde i! sætte ham ind i -en post him (up), put him up to time; m. en frage, som Gols hentes stob til -en, thought apropos (or becoming, suitable) to (or proper for) the occasion; fæa (..fæpe) det bedste ut av -en make the best of things; -s-plan plan of site, plot. *fittet* circumstanced, situated. *3vf* fittet (fittet!) *3vf* n (pl fiv) rush. *3vf* fiv! *3vf* juncaceous. *3vf* She took for him an ark of bulrushes. Moses among the flags. *3vf* vant drenched, soaking (or wringing) wet.

3vf agtig juncaceous, rush-like; -bevoget. *Se* -grødd! -bund rush b-m. *fiv* vi filter, ooze, percolate, *amr* & sc seep, sipe. *3vf* The money had filtered away, work did not come. The throb of guitars filters into the noisy streets; - ut sig creep (or filter, leak, ooze) out. *3vf* -grødd overgrown with rushes, rushy; -lurv flag-basket, frail, hind gonje; -plante juncaceous p-t, rush, pl bot juncaceae; -fanger orn bog-thrush; -furb reed/bunting, sparrow.

fittin! Sistine. *3vf* ab -er prov blundering busybody. *fjæber* cheap, chippy, seedy (properly from dissipation). *3vf* Feel cheap or chippy. *fjæge vi dial.* *Se* rave! *fjafal'* -er jackal, i Nordaf. dieb. *fjafel* -flet shackle. *fjatterjæde* huckstering Jew, faw hawk. *fjafte* vi shackle. *fjafte vi* (om lugl) chatter. *fjafte v.* *Egl* trade in old trumpery articles; (drive gatehandel o. l.) hawk, peddle; cont job. *3vf* 'prange! - med nt hawk st; cont trade (or traffic) in st; - sig frem job on; -e cont jobber, trafficker. *fjal* n -er shawl; (ulb) wrap, wrapper, (meget langt) sam cloud; prov (halslister) comforter. *3vf* liv! hjelpe en dame -et paa shawl a lady; -fræbe (v. en vest) roll-collar, roll; -rem shawl-straps. *fjangle vi* shamble, shuffle; (rabe) reel; bruffen, fæa *Gu* -r reeling drunk; han har forfæet at - med i et fletal, how to jog along with the majority; -n (pl fjangler) shamble &c; -i shambling, shuffling. *fjap.* *Se* isørpe! *fjap* -per drink(ing)-shop, ginnery, *amr* og!, sample-room; vi fandt -en luffet *fam* we found the place closed; -is. *Se* isørpe! -ve vi paddle, plash, splash about; det var mønst og -nbe baati, and the roads were plashy.

fjaff flaccid (or soft, limp, sticky) mass; baglig-talens - og fjuff the slipshod style of colloquial parlance. *paraphens oertræt* inodde sig sammen i en - the umbrella cover twisted itself limply; -e vi. *Se* fappe! -et (blot, flap) limp; (følet) muddy, sloppy, plashy; om vtrion: bedraggled; - fere sloppy roads or walking. *3vf* In (v.) sloppy roads. *fjau* *fam* business, operations; (futte arbeide) job, piece of work; (travlede) bustle; (haard dyff) job, spell; (fjefafel, fæi) a noise; (fjefafel) a kick-up, a row. *3vf* fjebel-, fjebel- i futte- removal operations, the business of moving house &c; tilfælig - odd jobs. *Se* læs arbeide! ha en hel - med at have (quite) a job to.. *3vf* We had a long spell of it; holbe - make a noise &c; leve av -, (by) doing jobs or odd jobs; flag i - flag hoisted jack (or union) down, a waft, a waif. *Se* nbf! gaa i læs - work at odd jobs; heise flag i - run up the ensign (or put one's flag) union down; hoist a waft; m. flag i - union down; man er i fult - med vaatonnen spring farming is in full swing; ernære sig reb - paa bruggerne, (by) doing casual quayside jobs; -e vi do (odd) jobs; *fam* make a noise. *fjauer* -e (general) labourer; s.t. dock-hand, lumper, *amr* land (or shore)-labourer, (fær p. flobdamper) roustabout; *min* day-wagman; (indist, fineist) coolie. *3vf* ful-, læsarbeide! -arbeide. *Se* læsarbeide! -formand. *Se* famerat, oppebæ! -fæb Matthew Walker knot; -læn labourage, labourer's (or lumper's) wages; f. hurtig labning: despatch money.

fjæge -r funny, skiff, whaleboat. *fjæge vi* prov *Se* fæ! *fjæl* pop. *Se* fæ!

fjelden infrequent, rare, unfrequent, fj seldom; scarce; (merkelig) singular. *3vf* fæ! *3vf* Their visits are few and far between. A volume published in the last century, and now very scarce. Beavers were scarce. Visitors are as scarce as great aaks; - foretømt infrequency; en - gang, i -bne tilfæbe at rare intervals or times, on rare occasions; naat han en - gang hadde vist sig opfættig, og!, on the rare occasions when...; i en - grab exceptionally, to an exceptional degree, peculiarly; *Se* er en - mand at fe it is quite a rare thing seeing you, you've grown quite a stranger; m. et i den alder i fælle with precocious ingenuity; men dette var -(t) but this was rarely, but those were rare occasions. *3vf* It is rarely (or seldom) that.. This was but seldom. *fjelden* ad infrequently, rarely, seldom, unfrequently, on rare occasions. *Se* en - gang! *Se* i en - grab! *3vf* foretømme! vinen var - gob: var fæbeles gob the wine was exceptionally good. *3vf* The food was good, but the wine rarely good; - eller adbrig seldom or never, rarely (or seldom), if ever; iffe (fæa) - not infrequently or seldom, as often as not; fun - but seldom, in few cases; ..fæft- this happens with extremest rarity, most rarely; -hed -er infrequency, rareness, rarity; (fæpæb, mangel) scarcity; conc rare thing; curiosity, rarity. *3vf* The infrequency of Mr Cold's stage appearances. It is no rare thing to.. It is the rarest thing (en fæv-) for Cold to go there. Nearly fifty years of penmanship is indeed a record; var en endnu fære -, og!, was of still more infrequent occurrence; det hær t. de fære -er at it is the rarest thing to.. *fjeldjære* comp rarer; infrequent, unfrequent; scarcer; ad more rarely or seldom, seldom, less frequently; -est rarest &c; ad most rarely; i be -e tilfæbe, og!, very rarely. *fjeldfunt* rarely seen *Se* fjelden! *fjete* ord fj. *Se* fjette!

fjette ord sixth; det - bud the seventh c-t; ibet vort 1ste bud gøres t. to; - maft drivermast; f. det - in the sixth place, sixthly; - **dél** sixth (part); - av en cirfel sextant. **fjotel** (lurvet) seedy, shabby; **fig** blackguard, blackguardly, rotten, scurvy, shabby. **Mt** Blackguardly insinuations. *I think that rotten of him. A scaly fellow. A scurvy (or shabby) treatment. A shabby fellow; - **ff** -er blackguard; - **t** ad seedily; scurvily &c. **Mt** Treat him scurvily. **fjofte** vt treat with ignominy or ignominiously. **Se** hundje! **fjofte** vi slouch; - **due** letz; - **n** a slouch (in one's gait). **fju** pop. **Se** **ffv**! **fju** int shoo! shough! shu! **fjub** n (pl **fjub**) squelch; **fi** -, som en vaat fjøvele: squelch; - **he** vt. **Bel** egl f. flubbe shove. **Fof** flubbe! hun -t træstoene av fig i biffaget (s. Dahl, Veflemørs forlovelse) she kicked off-. **fjut** pop. **Se** **ffv**! **fjunge** v hñ carol, chant. **Mm** fange. **Dgf**. **poet** pl av fang. **fj**ur Siward. **fj** Gamle! **fj**ur dial stiffened; lemter og - i ftrupper cramped and stiffened. **fjuff** n. **Se** **ffutteri**! **fjuffe** -t. **Se** **ffurbe**! **fjuffe** vt scamp it, scamp work, slur it over; - **ri** n slovenliness; scamping; scamped work; -t slovenly, scamped; *ad* carelessly, slovenly, scramblingly. **fjæfer** hat Gainsborough (or gipsy, picture) hat; - **t** n er dairy farm. **fjæl** -e soul; (marv, i pennepole) pith; (i fabel & undert. **fig**) core. **Fof** bagrund, glad, legeme, hñpind, lægge t, orden, stemmetot, vat, terftig! **Mt** A good soul fig. **Not** a soul escaped. *The Black Death carried off 50000 people or souls; Alle Sjele All Souls, All Souls' day. Mt On the Night of the Dead: on the evening of All Souls' Day; to -e og en tante two souls with but a single thought; være -en i fig, the heart and soul of, the life (and soul) of, the (life and) soul of.. **Mt** Be (or form) the life of the party, the soul and spirit of it all; av vor ganste (.m. vor fjele) - with our whole soul, whole-souledly; der var ifte til i hans - om there was no doubt in his mind as to.; ..i min inderte - at I hope, from the bottom of my soul, that.; glad til -en, ogf happy to the core; gaa ham ind i (.dypt til) -en go to his very (or touch him to the) soul. **Mt** Touch him to the quick.**

fjæle adel elevation (of sentiment), nobility of soul, nobleness of mind. **Fof** hjerteabel! **Mt** You have true (den fænde) nobility of mind; - **angst** anxiety of mind; agony, anguish; - **bod** frankalmoine. **Fof** fælebod! - **dyb** deep of one's mind; fra -et from the deeps of one's mind; - **fanger**. **Se** proselymater! - **fangeri** n. **Se** proselymateri! - **fangst**. **Se** proselymateri! **undert. conc** convert (made), proselyte; - **fænde** -y of souls; - **fornøiet**. **Se** glad! - **forftuingsfjæf** psychic society; - **fæd** peace of mind; - **frød** an ecstasy (or a transport) of delight; - **gave**. **Se** - **bod**! - **glad** delighted, happy to the core, overjoyed; **giere** - delight, overjoy; - **glæde** delight; - **hiforie** soul's history; - **hñrde** shepherd of souls; - **famp** soul battle or struggle. **Mt** Fight a great soul battle. **fjælelig** mental (*ad* -ly), psychic, *ad* -ally. **Mt** Mental sufferings Every perfection of body and of mind; det -e the psychic element. **fjæleliv** soul life; mind. **Mt** Mr Cold's mind had taken a strange ply; - **læge** doctor of souls. **Se** findshjæle! **Mt** Somehow that old clergyman made me think of a doctor of souls with a large practice; - **lære**. **Se** pñtologi! - **mæffe** mass for the dead, office for the repose of one's soul, requiem; (p. **Ens** dødsdag) obit; tredive (bages) -t a trental; - **mord** killing a soul, soul-murder; - **morder** s. killer, -murderer, -slayer; - **morderst** s. killing; - **nydelse** intel-

lectual enjoyment, feast of soul; - **mød** distress of soul, mental distress; - **plage** torment of soul, mental torment; - **pleie** the care (or cure) of souls, pastoral care; - **rø**. **Se** - **fæd**! - **ruð** ecstasy, transport; - **forg** deep-felt (or infelt) grief. **Se** - **pleie**! - **fund** healthy in mind; - **fyf** sick in mind; - **førgere** -e pastor, spiritual adviser or guide; - **førgerft** connected (or in connection) with the care of souls; - **birfom** -hed. **Se** fjælepleie! - **bandring** metempsychosis, peregrination (or transmigration) of souls; **hulder** av læren om (.troen paa) -en metempsychosist; - **bæffende** s. inspiring, -stirring. **fjælfuld** soulful, full of soul. **Mt** Her soulful eyes. *Such a happy sensibility of look. Sjæl* land Seeland, Zealand. **fjæl** landfar Seelander &c; - **landst** Seeland &c; - **lænder** -e Seelander, &c. **fjælløs** soulless, vacant; - **heb** soullessness, vacancy. **fjæls** adel. **Se** fjæleabel! - **evne** faculty of the soul. **Se** aambæerne! - **traft** fortitude. **Se** aambætraft! - **lidelse**. **Se** findshjæle! - **opløftende** ecstasising; ecstatic. **Se** aambøp - løftende! - **florhed** greatness of mind or soul. **Se** høimodighed! - **fyfte**. **Se** - **traft**! - **tiftand** condition (or state) of one's soul, condition of mind; - **hiring** manifestation of the mind.

fjæ -er fam. **Se** **ffv**! **fjæl** pop. **Se** **ffv**! **fjæ** laug) n prov bathe, dip; gaa i -. **Sjælund** n poet. **Se** Sjælland! **fjæ** fam. **Sjæar** f. fjæl (shall) og f. fløde (injure). **fjædam** inclined framedam. **fjæaf** (pl **fjæfer**) shaft of a carriage, thill, dial fill; *flaa* over fjæterne **fig** kick over the traces; **fjæa** paa -en og mene besten. **Se** fjæle! - **fjæal** -er (ftenflis om fulding eller file) scabbling, scabbling; s.t. fish. **Fof** paaflæg! (merke e, en avfætt flis, if i tante av et far) nick. **Se** flammfling! - **fjæl** -er bowl, cup; (undertop) saucer; *arch* & i guldmed - funst &c patera; (i muddermaffine) bucket; *bot* cupule; (ubragt) health, toast (of one's health); sentiment. **Fof** barnemat, fongebis, proponere, begt! en - (med) band a bowlful of w-r; **guds** bræbe -er the vials of the wrath of God. **Mt** The vials of hate; (en) - for. tit: here's to..! **Dereð** -! (to) your good health! -en for dagen (.f. hñberstjæffen) the toast of the evening or the occasion; en - for os fje! for our noble selves! **bebare** en - respond to a toast, return thanks. **Fof** ta ordet! **bebare** -en for armeen respond &c for the army, f. ham respond to the toast of his health. -erne for frøgsmagten til -lands og til -lands respond to the Service toasts; **briffe** -er drink healths; **briffe** bamernes (de fraværendes. fongens) - drink the ladies (Absent friends. to the health of the King). **Mt** The ladies were drunk; **briffe** en - for drink to (the health of), drink one's health and luck, drink a long life to.; toast; **briffe** en - for dagen drink the occasion; **fjæflæa** (-ubtringe) en - for de fraværende, gft for fraværende av enhver propose Absent friends. **Mt** Mr Cold gave, in a few eloquent words, the health of Sir William. *Propose the toast of Mr Cold's health and that of Mrs Cold. Propose the Club; han flaar ifte fin - i banten he is no flincher at the bottle; ubtringe* - paa - call for toast after toast; **ff** ut fjælbør av fulbe -er pour forth invective without stint; **gi** -en pay into the bowl; at rural weddings; **brñflup**, hvor der gis i -en pay wedding, se penny bridal or wedding. **Mt** Pay - weddings, where the hat goes round; nogen ord til -en a sentiment. **fjæal** int. **Fof** fjæal! **Dgf**. how? here's how! ir slahanter. **Fof** all jammen! **fjæalberer** bot cupulifera (pl -ræ), cupuliferous tree; - **birigent** toastmaster; - **brifning** toasting. **fjæale** vt (tømmer) fish; clap (or put)

a scotchman on. ¹faale vi drink healths, toast, so health; (stille og drifte sammen) hobnob. ²faale = dial. Dyr. house; (1fur) shed; (bedstful) woodshed; (bistag) pent-house, small porch. ³faalformig cup-shaped, patelliform. ⁴svf bægermerket! = fordybninger archæ cup-shaped depressions. ⁵Se bægermerket! stene med = fordybninger cup-(marked) stones; = frugtet cupuliferous, pl ogf. cupulifere; = gave gift contributed to the bowl: at rural weddings. ⁶faaling =r. Se faadbristning! ⁷faallovper path the chicken pox, *fam* the chickens: *Varicella*; =orm centiped(e), scolopendra; =pønge. Se =gave! =pund (a little over a) pound avoidupois; =å-brot broken cup, fragment of a cup; old little cup or saucer: =tale toast; (nogen faa ord) sentiment. ⁸M Give (holbe) a toast; gjøres t. gjenstand f. en =, om person joc be tea-potted; =aler toaster; =tom empty, (flying) light. ⁹M Ships with cargo and ships empty and in ballast; =vegt scale balance, (pair of) scales. ¹⁰faane vt spare; treat with leniency. ¹¹Svf for, =spare! ¹²M Save one's feelings; hun topte, at man maatte = vs &c she called out to spare (*abs*); =fig be careful of oneself. ¹³faane n Scane, Scania. ¹⁴faaning =r inhabitant of Scane, Scanian. ¹⁵faanefyl forbearance, indulgence, leniency; mercy; m. den størst mulige = av hellens træster economising as far as possible the strength of.; uten =, ogf. mercilessly, unsparingly. ¹⁶Svf =naabe! =læs merciless, remorseless, unsparing. ¹⁷M If Racine, on one occasion, was merciless on (mot) lawyers.. Against all such unsparing vengeance was denounced. ¹⁸faanefl Scanian.

¹⁹faanfom forbearing, lenient, sparing. ²⁰M A woman fighting for her own happiness is no sparing adversary. By a charitable construction the discourse may be a sermon; være = not t. ifte at.. ogf. have the forbearance not to.; =hed. Se faanfjel! (i fine homme om andre) ogf. charity; =t ad forbearingly, &c; charitably. ²¹M Regard Cold's misdeemeanour charitably; fi (..bibringe) ham det faanfomst muligt. ²²Svf for-maa, kempelig! ²³faap. ²⁴Svf =rist! ²⁵faar n, pl faar (potte-) potsherd; (hat) cut; (indbitt) incision, nick, notch, pl coll notching; (p. farvestof) nick; (i =egg) hack; (taagat =) jag; (græs-, torn-) swath; (rad av =lagt græs eller torn) windrow. ²⁶Svf glas-! gjøre et = i abridge, detract from, diminish, impair, injure, be a drawback to or on.; gjøre et = i glæden, i nydelsen, ogf. take the edge off one's delight or enjoyment; gjøre et = i be-lybellig = i be mindre hemledebes levebrød, ogf. go far to abridge.; =libe et = i. ²⁷Svf ansejle! ²⁸M The delights of owning a magic lantern have always been discounted by the disadvantages of the glass slide. Every pleasure which a gentleman might enjoy without derogation to his dignity; ifte libe ut =, ogf. be left intact, remain undiminished; lagge i = agr windrow.

²⁹faare =r cut, notch; nick. ³⁰Svf =faal, faar! ³¹faare vt notch; nick, sc lip; (merke m. furer, m. streker) score, tally; (støbe) cut down, fell. ³²M A hacked sword; =his coll chippings. ³³faaren part. Av fjære. ³⁴Svf =falt! ³⁵faaret part. Av faare. ³⁶Av fjære; = melft curdled milk, anglo-hind tyre. ³⁷faar/gang agr windrow; =fjele dial. Se farvestof! =lagt in swaths; windrowed; =maal slip (or strip) of fields; =onn. Se furonn! =x selling axe. ³⁸faate v back a boat, back oars, back-water, stern. ³⁹Svf =farlig! = for sheet home, haul home the sheets; =t for home; = meb.. back, stern.. ⁴⁰faab. En endelje. ⁴¹faab n. Se fnat! (høs faar) the ray or scab; (høs høst, høs hund)

the mange. ⁴²faabeflomsf prov. Se løvetand! ⁴³faabflet itchy; scabby; mangy. ⁴⁴M There is a black sheep in every flock. Be regarded as a black sheep. One scabby sheep will affect (or mar) a (or all the) flock; = faar sig ogf. rotter; =hals rap-scallion, scurf; forfletter jet, =-e! make up, ye beggars! ⁴⁵faa(en) pop the itch, Scotch fiddle; =fyte. Se faabb!

⁴⁶faablon =r mould; (figur, form) s.t. & fam mould, shape; (træ, til farvis-) screed; fig convention. ⁴⁷Svf fule! = Se =ære, tafert! ⁴⁸M A reflex of stud's conventions. Rise bravely over the cramping (indbærende) conventions about one; =arbride conventional (or routine) work; =hugge vt mould; =mæssig conventional; =omvittelig elec former winding; =fiffemaffine designing m-e. ⁴⁹faabef =r creation; formation; =faabefens bog the book of Genesis; aar..after verdens = anno mundi.. A.M.; =-dag day of creation; =-historie genesis, history of creation. ⁵⁰faaber =e. Se faaper! ⁵¹faaberaf' n (fjer caparison, housing, saddle-cloth; (vidtstilet og strappelig gjenstand) fi rattletrap; den =en (en utstoppet trane), som du har faaende hjemme. ⁵²fi..bitch. ⁵³Mve fortællinger; det gamle = joc that ancient (or antique) specimen of humanity; m. burpur-farvet = caparisoned with purple. ⁵⁴faabiften n =r. Se =hode! et gammelt = fig an old image; =hode coif (or milliner's) stock. ⁵⁵faablon. Se faablon! ⁵⁶faabning =r created object or thing, creation; (levende væsen) ogf. creature; (façon, figur) form, make, shape. ⁵⁷Svf =herre, nemlig! =en: all faap creation. ⁵⁸M The Russia of our day is the creation of Peter the Great. Byron always described himself as a man of the same kind with his favourite creations; en dristig geniets =, ogf. a bold stroke of genius; =en er underlagt forfængelighed the creature was made subject to vanity. ⁵⁹faad. Et pop part av =faade. ⁶⁰faade v. En pop fortid av =faade.

⁶¹faade =r. Danst f. =fjære magpie. Som led i torn. ⁶²Oglaa f. =due. ⁶³faade =r damage, harm, hurt, injury, lesion; fig ogf. detriment, disadvantage, disservice, mischief, prejudice; (mandefald &c) execution. ⁶⁴Svf anrette, adhjælpe, ben-, brænt, foraarlate, forfællig, gaun, godtgjøre, tne-, maffia-, overbord, pasfare! ⁶⁵M A break-down to (p.) the engine. He was able even now to do them a great damage. Pay the damage. All damage to (p.) hull and engine. With damage to the rigging. Before much damage had been done to the building. A fire doing damage to his stock. More (hvad der er over dette) does positive harm. All injuries to the building. Be laid up with an injury to (i) one's leg; =r, bl. a. damages; han behølv et = i det ene ben he ever after had a defect in his leg; faa (..libe, ta) = receive damage, suffer (a) damage, sustain injury, be (or get) damaged or injured, if om person: be hurt. ⁶⁶M I received no hurt. Receive an injury to one's knee; uten at gjøre =, ogf. harmlessly; faa =n godtgjort recover damages; ha = av be the worse for; libe =. Se ofvt! (tap) suffer loss; der er ingen = stedd there is no damage (or harm) done, *fam* no bones broke; ta =. Se ofvt! utfat f at ta =, ogf. damageable; hadde ifte fat = av. if was none the worse for.; ta = paa sin fortlænd take leave of one's senses, v. sin sjæl lose one's soul. ⁶⁷M It profits a man nothing to gain the whole world at the hurt of his soul; tilføie = do damage (or harm) to, do (one) an injury, inflict damage (or injury) on.. ⁶⁸M In his rage he might do her a serious injury; volbe =. Se anrette! det er stor = it is a great pity. ⁶⁹Svf evig, jammer! =hvillen =! what

a pity! (hvilken) -, at han iffe kom før! what a pity he should not have come sooner! *Wt Pity he should not always be so!* det er - for ham I am sorry for him; -n er (u)betubelig, ogf. the amount of damage is considerable (the injuries are slight); *bærgen bar nu blit flog av-* by this time the dwarf had been made wise by experience; *av - blit man flog bought wit* is best, *fam once bitten twice fly* (or shy, wary). *Wt For most men (till by losing rendered sager) Will back their own opinions by a wager.* *Wt on; utfat for -, ogf. damageable; fomme i - come (or go) to grief; fomme i - for at have the ill-luck to., f. at begaa en dumbed fall into a blunder, f. at strife et digt perpetrate a poem; det gif paa - for sonet it proved disastrous to., (som er) til - detrimental, hurtful, prejudicial; t. min - to my hurt; to my loss. *Wt To his own hurt.*; fomme til - come to (or take) harm, get harmed or hurt, *fam come to grief; m. upef. subj. go against. Jvf 'gjere! Wt Cold did not come to much grief. A man who is properly drunk never comes to any sort of harm. You are too drunk for any harm to come to you. See that she comes to (or takes) no hurt among them!* dette skal iffe fomme nogen til - i fremtiden, ogf. this will be remembered against no one. *Wt What you may say shall be no hurt to yourself. The heat and his great age were against him;* til - for, ogf. to the damage (or detriment, injury, prejudice) of.; *vere til - for, ogf. injure; (tale imot) make against; (forringe) detract (or take) from; uten -, ogf. safe (ad -ly), harmless, ad -ly. Wt Perhaps he might have been an inch or two taller with advantage. Dreams in which we may occasionally and harmlessly indulge. Without prejudice to (f.) anybody. With impunity to (f.) health. ²stade v damage, harm, hurt; (v. flet) ogf. bruise; fig ogf. prejudice, jar ogf. damnify. Jvf sta, fadd, fadde! *Wt To check this trade as much as possible.. Damage a political adversary. His damaged arm. Why should I seek to damage your cause, your interest? I have hurt my hand. Any premature statement might prejudice the negotiations; hvad -r det? where's the harm? who's the worse for it? cui malo? det -r iffe there is no harm in it; det kan iffe - it can't do any harm. Wt It's as well to., hvad -r dig? pop what's the matter with you? - ham høs injure (or prejudice) him (or do him harm) with..***

stade *bad* *jur* compensation, damages; -*bringe* *gende* mischievous, pernicious; -*due* (²stade) *maggie*; -*bte* mischievous (or noxious) a-l; vermin; -*flom* devastating flood(s); -*fri* un-hurt, -injured; intact; -*fro* delighting in mischief, elish, elvish, ill-natured, malevolent, malicious, mischievous, spiteful; *ad* *ij* maliciously; *et - fmil* a smile of malignant satisfaction; -*frosen* severely frosted, frost-bitten; -*frjd* delight in mischief, ill-nature, malevolence, mischievousness, spite; malignant satisfaction, resentful pleasure, wicked joy; *med - bl.* a. maliciously; *betrage* *med -*, ogf. gloat over; -*fugl* mischievous (or noxious) bird; -*gjæende* *ij* offending; *den -* the offending party; -*hare* injurious (or noxious, troublesome) *hare*; -*itd* destructive (or devastating) fire. *Se illebrand!* -*infest* injurious insect, insect pest; -*fjad* meat of an animal dead from accident or natural disease; -*lidende* injured sustaining loss or losses. *Jvf brøsthoten!* saa at ingen interesse, som fortiente hentsen, blev - so as not to injure any interest worthy of con-

sideration; *den -* the injured party, the sufferer; -*lidt* damaged; afflicted, suffering; *s* sufferer, victim of an accident; *de -e egne*, ogf. the districts involved in the disaster, the affected area; - *tygte* *Se læbere!* *stadelig* detrimental, harmful, hurtful, injurious, mischievous, prejudicial; (stere) baneful, deleterious, pernicious; (ij for betbrede, f. moralen..ogf. om bte) noxious. *Wt Turn one's most innocent speeches into damaging admissions. Noxious gases;* *det -e rum* dimp the clearance of the piston; -*hed* harm, harmfulness, hurtfulness, mischief(s); banefulness &c. *Wt The mischief of indiscipline. stadeligt* a delight in (or a love of) mischief; -*lysten* delighting in mischief, elish, elvish, mischievous. *stades-* *erstatning* compensation, (compensation of) damages, indemnification, -ty. *Jvf frigs! Wt Cold's claim of £ 1000 (tuen pund i) damages. It cost him 1000 pounds (for) damages. stadel-* *steife* *vi* bawl, squall; -*stite* *vi* wound; (i vingen) wing. *Jvf anstete!* *stadeslos* indemnified; *holbe* - compensate, indemnify, keep indemnified, recoup; *re-imburse*; *holbe* *fig* - indemnify (or recoup) oneself; -*brev* bond of indemnity; -*hed* indemnity; -*holde* *vt.* *Se holbe stadeslos!* -*holdelse* indemnification, -ty, recoup(ment); *re-imbursement. stade* *barne* fire likely to do damage. *Se itb!* -*beit* weather likely to do damage, a furious storm; -*buldende.* *Se -gjærende!*

stasse *vi* s.t. eat, mess, pop grub, (n)yam. *i linefist pigbin:* makey chow; *solense* *fat* *og -t*, ogf. the men were at their food; - *alene*, *som* *staf:* mess by oneself. *stasse* *vi* s.t. eat, have; - *trostet* (midbag, afen) have breakfast.., be at one's breakfast. *stasse* *vt* (for-) find, get, procure, provide, secure; (t. tjeneste, t. hjælp) engage; (en jum) ogf. make out. *Jvf agtelse, avbeien, beftille, borte, fiende, ftri, leiligheb, middel, mottagelse, peng, plads, tilfide, tilfide, tilfide!* *Wt Bring one trouble (ubehagelighebet). Unless a reasonable sum were forthcoming (blev stasset).. Find one business. Your estate will find you full employment. Find horses. I would have found you what money you required. If Lady Cold was the finder of the money.. Far more (fiere) than they can find work for. There was no prospect of his being found work. This achievement gained her the epithet of the (tilnavnet den) Heroic. It gained him friends everywhere, gained for him the friendship of.. I haven't so much in the house, but I'll get it. Get me a carriage! Do her very best to get me a good education. I'll get it (for) you. *Jvf den!* Young Cold's wit and manners made him friends everywhere. It procured him the thanks of the Company. I procured instruction for him. The volume (bogen) was procured for me with some difficulty. 'Ivanhoe' may be said to have procured for its author the freedom of the Rules. That sum won't provide the poor man a new leg. Mr Cold asked for a private room, which was provided (for) him. Put up the money for.. Raise funds (penge) for a crusade. The caretaker tried to restore quiet. Secure one a good education, the patient sound and undisturbed sleep. The design of securing to the party the exclusive possession of all political power. *Jvf stiste!* - *as* meget bryderi. *Jvf bryderi!* *som* *kan -s*, ogf. obtainable, procurable. *Wt The best medical assistance which the town afforded; fan* *de -*, *mig* *at vite, hvor..?* ogf. can you learn for me where..? - *fig* get, procure, procure oneself,*

secure. *ʒvʰ* *ibigheh* ! - *ʃig* *agtef* ! secure respect, make oneself respected ; enforce respect ; - *ʃig* *en* *uen*. See *ʃienbe* ! *funne* - *ʃig*, *vgl.* command ; - *ʃig* *at* *vite* ascertain, procure information as to. ; - *ham* *av* *m.* *rid* *him* *of*, take (st) off his hands ; - *ʃig* *av* *m.*, *vgl.* get rid of., *fam* *shi* off.; *ʃeg* *vil* *it* life. (enſter *it*te *at* *ʒa* *nt* *at* - *med* *ham*. See *betiſſe* ! - *ham* *vo* *get* (or shift) *him* *away*. *ʒaſſe* *vi*. See *ʒ* *ʒob*le. *ʒuſſe* ! - *batte* *meſſ*-*kid*, -*tin* ; - *bord* *meſſ*-*table* ; - *ʒ*-*baile* *crowfoot*. *ʃaſſe* = *caterer*, *purveyor*. See *ʃiſſegemeſter*, *ʃiſſe* ! *l* *ubert*. *f* *lobler* (*pander* &c.) ; *ʒ* *n* *er*, *ʃar* : *meſſ*-*room* ; *ʃirmendeneſ* ; - *ʃſe* *r* *catereſſ* ; *stewardſſ*. *Wt* *So* *ſpoke* *the* *ſtewardſſ* ; *but* *Hector* *r*uſhed *from* *the* *houſe*. *ʃaſſe* *tiſt* *meſſ*-*time* ; *ʒai* *m* *kit*, *things*, -*traps*. *ʃaſſiſſing*, -*ning* *ating*, &c. *Wt* *The* *boatſwain* *whiſtled* *us* *to* *grab*. *Wt* *Den* *pop* *utale* *er* *grob*. *ʃaſſot* *n* *ter* *ſcaffold* *for* *the* *execution* *of* *criminals*). *Wt* *Mount* (*beſiſſe*) *the* *ſcaffold*. *I* *had* *in* *my* *pocket* *what* *would* *bring* *Mr* *Cold* *to* (*p.*) *the* *ſcaffold* *any* *day* ; *tale* *fra* (*.paan*) *ʒet*, *tit* : *dying* *ſpeech* ; *bringeſ* (*breſeſ*) *tiſ* *ʒet* *be* *brought* (*led*) *to* *the* *s-d*. *ʃaiſt* *n* *er* *handle* ; *haſt* ; (*av* *haar* *p*. *ʃoile*) *ſhaft* ; *bol* *ſcape* ; (*i* *veening*) *leaf* ; (*boſtiſſe* *p*. *ʃotai*) *quarter*. *ʒvʰ* *aare*, *gru*nd, *knib*, *lanſe*, *ʃpnd*, *ʃrampe*, *ʃoile*, *ʃoile*, *ʒre* ! *Wt* *The* *haſt* *of* *a* *knife* ; *gaa* *at* *ʒet*. See *ʒ* *tyte* ! *ʃaſſe* *ʃaſſe* *high* (-*leg*) *boot*. *ʃaſſet*. *ʒ* *imſag* *long* *tree*. *ʃi* *three*-*leaf*, *four*-*leaf* &c. *ʃaiſt* *hul* *eye* ; *ʒime* (*long*-*handle* *broom* ; -*lſe* *handle*-*ſſ* ; -*meiſel* *froe*, *frow*, *frower*.

Stågen *n* the Scaw, the Skaw, Cape Skagen; -*s* rev the Skaw reef. *Vit At Skagen. Stager-*
rack n the Skager Rack. *Stagle -r* Danst. *Se*
flaat! flaa over (-til) -*ne* fig kick over the
traces; let oneself loose. *flaa n* (*pl* flaa) shake;
shaking; (av vogn &c) jolt. *flaa. Se* flæb! - *i*
bægt og høft! lam lop-sided (or grown aside) and
hipshot. *flaa* paastaffe! *flaa* *vt s.t.* (for) a fleet,
shift; overhaul: (the end of) a fall; *vr -* fig
om vind: draw... haul.; (m. toten) veer... *flaa*
vt shake; (lin) scutch, swingle; (om vogn) jolt;
- *op. Se op!* *flaa* *vt* shake; jolt; -*fnud* scutch,
swing-knife, swingle. *flaafe.* Som led i paa-
flaafe *vt* slant, slope; skew; *vr -* fig ned, m. tin-
gels! subj. slant; slope *flaafe* *vi -* paa slant;
- paa høbet cock one's head (on one side), hold
the head side-wise or on one side, put one's
head on one side. *flaa* paastaffe! -*flaa* *glt* *prov*
long linen kerchief; en tjenestetje i - og flaafe-
trøje. Wiers-Jenssen, Zante Wine. *flaa* flaa *fig* lop-
sided, perverse; wrong-headed; -*bed* if per-
verseness; -*lastet* loaded on one side, out of
trim; -*fnudd.* *Se* fløtt! -*ad.* *Se* flævt! alting
gaar - everything goes (or things go) across
(or criss-cross, cross, wrong).

**fāl* *v* shall &c. *Ab fālfe*. **fāl* *n* (*pl fāl*, *fālser*) shell; *bot* & *zoo* testa, *pl* -*tæ*; *conch* valve; (*bløtt*, *p* frugt) peel, rind, skin; (*p* potet) jacket, skin. *fjv apellin*, Belg, *notte*! -*fet*. *Se* ogl. *fjedelstj.* **foas*! *Mt* The old story of the *husk* and the *kernel*. *Potatoes* boiled in their *jackets* or *skins*. In *Ireland*, *potatoes* are served with *jackets* on. *Neglect the fact* for the *doctrine*, the *shell* for the *kernel*. *Slip on a banana skin*. *Fruit-skins*; *fåstæ* -*fet* (*fet*) *zoo* exuvie; *falbe* *ut* av -*fet*, *if* shell. **fāl* *c*. *Se fāal*! *fāla* -*er* scale; *mus* ogl. *gamut*. *Fjv fāle*! *forfattet* - *poa* *barometer*; *contracted* scale; *gjennemgaa* *ben* *hæle* - *av* *bestidninger* *run* *down* the *whole* *gamut* of *accusations*; *spille* -*er* *play* (*or* *run*) the *scales*; *i* *mindre* -. *Se* *forimdsst*! *fig* ogl. in a *small* *way*; *afstætte* *i* *mindre* - *surv* *protract* a *survey*; *i* *fior* -. *Se* *maalestift*! ogl. on an *extended* *scale*, on

extended sales; -*egen* *mus* belonging to the scale of a key); -*fort* *mus* modulator. *flal*-*bæse*. *Se* *flarbæse*! *berg* Silurian rock; primordial; -*bannelse* foliation; -*bærende* conchiferous, shell-bearing. *flald* -*r*, scald, skald. *flal*. skaldic. *flalde* *þigt* skaldic poem; -*funnt* skaldic art; minstrelsy; -*þvad* skaldic lay. *flaldepande* bald/head, -pate. *flalde* *fang*. *Se* -*þvad*! -*flerne* skaldic competition (or contest, tournament); i *flales* = *eistiddofdd*. *flalþer* bald, bald-headed, -*fam* bald-pated, *þaþ* calvous. *fla* *þlaðlað*, *fla*-*ne*, *maane*! *fla* *a* *bald crown*. *Go* (*þi*) *bald early in life*; *noget* - baldish; - *fla* - *fla*. *Se* *fla*! *Se* *maane*! -*fla* *þaldness*, *þaþ* calvities, -*ty*. *flalþynge* heap of shells; -*þyr* shelled (or testaceous) *a*-*l*, testacean (*pl* og*l*. testacea); shellfish; -*þættel* testacean, -*ceous*. *flale* -*r* *mct* scale. *fla* *flal*! *flale* *vt s.t.* put a scotchman on (the rigging); fish (a spar). *Se* *flale*! *flal* *frugt* *it* achenium, akene; -*goba* shelling. *flalf*. *Se* -*agtig*! *flalf* -*r* (*t*) rogue, wag. *fla* *þien*! *flalf* -*r* (upper) crust, first cut of a loaf, top-cut, heel. *fla* *þe*! *flalf* *v* *þyde* form *au* *flalte*. *flaltagtig* roguish, waggish; arch. *fla* *An arch look, smile*. *A roguish smile*. *An unlucky boy*. *Mr Cold looked uncommonly wicked*. *flalfþæ* conch mantle. *flalfe* *vt s.t.* batten (hatches, ports); batten down (hatches); -*flift* batten; -*flut* blind, bluff, cloak, stalking-horse. *flaltning* -*r* *s.t.* battening; -*flift* batten. *flaltvern* grain-sheller, huller, hulling-mill.

†Halle *vi* hll, shell **†Halle** *vi* peel, scale (off);
 shell off; i **†Hørlagens** **†feber**: peel; **huden** *er* av i
 lange **†reiser**, ogf. sloughs off (one's body) in
 large patches. **†Halle** *er* **†am** brain-pan, skull;
 (**†et** *m*. **hobet**) **butt**. **†Hø** *en*! *Se* **†ogf.** **†finto**! **†Hø**
†halto! drive (*..gi*) **ham** *en* - **butt** him; **jeg** **undrøs**,
 om **bu** *er* rigtig *i* *n*, if you are right in the
 upper; **gi** **ham** **paa** *n* **knock** him on the head.
†Halle *v* **bunt**, **butt**; - (**†il**) **ham** **bunt** at him,
 butt him with one's head; **†uern**. *Se* **†Hø**-
†uern! **†Halling** *er* **hulling**, **shelling**; **path** **peel**-
 ing, scaling, desquamation; **bunting** &c. **†Hø**
†lus **chiton** coat-of-mail shell; **†lød** **bl** a shell-
 less; - **hævre** **naked** oat, **peelcorn**, **pillcorn**.
†Halmet *er* **chalumeau**, **shaum**, **shawm**; **†ør**
 (i **†fættetype**) **chanter** **†alotst** **cibol**, **alm**, **eschalot**,
 scallion, shallot, Welsh onion. **†alm** *er* (**†hobe**-
høb, **hoarbund**) **scalp**; **†el** *er* **†el** **scalpel**; **†ere** *vi*
†scalp. **†am** **lift** *one's* hair; **†øger** **head-hunter**.
†al, **†u**. *Se* **†finto**! **†Hø** **bellings†o**! - **†øtte** **anat** & **zoo**
columel, **columella**. **†Halle** *vi* - **og** **valte** **man**-
age things **one's** own way or just as **one**
likes; - **og** **valte** *m*. **bet** **deal** with it just as **one**
pleases, **†alv** *v*. **†ortid** **av** **†jelbe**.

Ham (a) disgrace, reproach, shame; (flekkete) ignominy, infamy, opprobrium. Se *ful*! *Zof* *oubt*, *part*, *tillramme*! *At He* is a disgrace to (f.) the family. At the time when the English name was a reproach. It is no reproach to them that they did so. But these rare exceptions did not take away the reproach which lay (hævet ifte den -, som hvitte) on that body. Think *it* (ansé det f.) shame or a shame. In her secret heart she thought no shame of this. It is a (det er) shame of him; - og *skændsel*, *spot* og - a shame of shames, a burning (or down-right) shame. *Zof* *synd*! *det* *vét* *jeg* - *ifte* I don't know, I'm sure; *faa* - *til* *taf* *get* reproaches instead of thanks; *þvo* *der* *sig* *blander* *t* *andres* *tviist*, *faar* - *til* *taf* *f*. *fin* *sid* *tillidst* they who in quarrels interpose must often wipe a bloody nose; *søte* - over. Se *þringe* *vænøte* over! *gløte* - *av* *sig* *pop* disgrace oneself; *gløte* *ham* - disgrace (or be) a disgrace to, do disgrace to

him; gjøre - paa (: overgaa i hoi grad) shame; vi var blandt de første og har iffe hat - av det, with some credit to ourselves; iffe ha (.ikke ene) - i livet. Se ere i livet! - at fi hadde jeg alt robet det I shame to own... shame to say...; at frive uortograffit er virkelig en -, ogf. bad spelling is disreputable; alle stréf p., at det var en - everybody cried shame upon it; saa det er (.var) en -, ogf. shamefully; være en - for ham. Se gjøre ham -! ha bitt hodet av al -. Se ere i livet! f. en -! Se fy! for -s fyld for decency's (or for very shame's) sake, in decency, for very shame; det maa jeg med - befjende (.ertfjende) the more shame to me. Se - at fi med - tilfmaa take shame to oneself for... *Mr Take shame to oneself that.*; til - for to the disgrace (or shame) of...; bli til - for reflect (or reflect disgrace) on; uten -, ogf. with a good grace. *flam* v. Bydeform av flamme. *flam/ben* pubic bone, pubis, sharebone. *flam The public region; -bjerg* mons (pubis, Veneris); -bite vt bite severely, sl savage; -brufe vt agr mismanage; -brænde vt burn severely; -bud ridiculous bid or offer; -dele pudenda; -fere vt fam (severely) damage, spoil; (bog, monument) deface; (bog: v. „rensning“) bowdlerise, castrate; (v. uforstændig vælgem og braten) garble. *flav* forbutle, „gripe, medføre“ *flav A mutilated statue.* -færing -er severe damage (av to), spoiling; defacement; castration; garbling; mutilation; -fet obese overfed; -file vt s t. chafe, fray, fret; -t frib fray; et t taug a frayed (or fretted, galled) rope; er utfat f. at -s av catches (or lies in) the chafe of...; -filing chafe, &c; er utfat for -. Se -file! -s-gast topman; -s-gods chafing gear; -s-læse skid; -s-matte chafing mat. Se roamtælle! -s-kaal chafing board; batten: -flæt fig utterly foolish (or small, fam sold). *flav flæt, flau! flæt* (disgraceful) blot, stain; stain of infamy; -fuld ashamed over about, at, of), shamefaced. *flav flæt! Mr Move him to a sort of ashamed impatience. Cold was so ashamed about it that.. Mr Cold retired crestfallen and shamefaced from her presence. His eyes were the eyes of a shamed schoolboy. With a shamed face:* føle fig (.være) saa frygtelig - feel so horribly ashamed of oneself; gjøre - shame, put to shame; -fuldhed (conscious) shame; av - for conscious shame, out of shame; -fuld/ad, ifær: shamefacedly; -følelse. Se -fuldhed! *flav Have you no shame that you make an exhibition of yourself in the open day?* som har -, med - sensible of shame; -hugge vt cut severely, maim. Se roobugge! *flamler pl.* Av flammel. *flam/læbe* lip of the pudenda; -løs impudent, shameless; -hed impudence, shamelessness.

flamme vt - ut. Se ut! *flamme* vr - sig be (or feel) ashamed of oneself, unbent. *enbu:* shame; *flam* big! (for) shame! shame on you! bu hør - dig (nt) you ought to be ashamed of yourself; - sig fig en bund feel heartily ashamed; - sig f. sin føne be ashamed to tell one's wife; be ashamed by the presence of one's wife; think it a shame that one's wife should know of it; - sig for (.v.) at shame (or be ashamed) to.. *flav To beg I am ashamed;* jeg - mig v. at fi bet. Se flam at fi! - sig over be ashamed (or think shame) of...; -frøf corner (of disgrace); fette i -en put (fam stand) in the corner. *flammel* (pl flamlar) foot-stool, stool, sc creeper, cutty-stool; (p. væv &c) treadle. *flammel* sig disgraceful, infamous, scandalous, shameful. *flav It was disgraceful of both of you;* det er -t, ogf. it is an infamous thing or an infamy; det er det -, the shame of the

thing, the disgraceful part. *flammel* sig ad disgracefully &c. *flav Egregiously aupid;* ta -feil. Se smertelig! *flammonia, vindel* bot scammonia, y. *flom/plet.* Se -flæt! -væl fj. Se gapeflot! -rafte, -rafte vt pop ill-treat, maltreat, maul, punish, savage; -ri, -ride vt bucket, override, ride to death (: which does not necessarily mean that the animal dies literally); -rofe vt belard with praise, bepraise, praise up to the nines; -radme blush (of shame); -fljende vt damage; spoil; -fljære vt spoil (in cutting); -flstift n lampoon, libel, pasquinade; -flste vt wound severely (by a gunshot); -flaa vt hurt severely, maim, maul, fam beat to a mummy; -flstiffe vt inflict a severe stab (or severe stabs) on; -flstjære vt. Se rundbitelet! -flste monument of infamy.

flandal (blad) scandal sheet; -er -r scandal; scandal, scandalous scene, esclandre. *flav* 1st of-fentlig! *flav Esclandre in High Life.* A terrible esclandre. Avoid an esclandre. Then, perhaps, there might be exposure; gjøre, fam lave (offentlig) - create a (public) scandal; -historie scandalous story, pl coll chronicle scandalouse; -ifere vt. Se forarge! - sig over be scandalised at or over; -proceß, -fal racy case (in the Courts); -flst scandal-mongering; -ss' scandalous. *flandbre* libellous l-r *flander* je vt gr scan; dette vilde iffe la sig -, would not scan; -ing -er scansion.

flandinab -er Scandinavian; (av -ernes parti) ogf. Scandinave. *flandinabien* n Scandinavia. *flandinab* 1st Scandinavian; -isme (Pan-)Scandinavism. *flandkrift* n. Se flamkrift! *flandæl* covering board or plank, plank-sheer; -s-linje top-breadth (or top-timber) line. *flant* -er shank; (p. befæben) ogf. cannon; (bat-, p. øge) leg of beef; rare -erne pop stir one's stumps; shank it; stryke -et, interfere; -el (pl flantler). Se flaat! -et spindellegger, -shanked. *flans* -er s.t. quarterdeck. *flanse* -er trenchment; redoubt; bli paa -n fig stick to one's guns; falde p. den sidste - sig die in the last ditch; *flante* floating stage; -grab trench; -graver pioneer; *flædning* bulwarks; -furb basket, gabion; -væl palisade, -o. *flantion* -er gr scansion.

flant -er prop (measured) piece, (allotted) portion. *flantebete* waste end; cutting, paring, shred *flantille* -r. Se flantille! *flap* n -(er) (ij vægfast) cupboard; ogf. s.t. locker; (flæs, linnet) ogf. press, wardrobe; (flue, is-, penge-) safe; (finere -) cabinet. *flav bog, flue, is-, linnet, -penge!* *flav The lockers of a gymnasium;* hun bet, hvor et flæt flaa, has a will of her own. *flav* v. Bydeform av flape. *flavogtig* fam affected; et t menneske fam a lump of affectation; -hed affectation, affectedness *flavdrifter* secret (or solitary) drinker, tippler on the sly; han er - his wife keeps the key; -t n secret drinking.

flape vt create, make; originate; (danne, forme) fashion, form, frame; *flam* (lave, fj &c., ogf. fig) build. *flav* bilsede, fiende, hjem, opinion, flapt! *flav I'm not built that way* (laalebes). *Out of* (flav) nothing God created the world. *We aren't all made alike* (ens). *I'm not made like that;* min anseelse skal endnu først -s. Se oparbeide! *flær* r folk (, og fjed bester) fine feathers make fine birds; (fjeld) - fig en løvebane. Se ogf. bytte fig en -bane! - fig forger create troubles, worry (or be worrying) gratuitously or over imaginary troubles; være (som) -t til be formed (or made, fam cut out) for.. *flav Be born* (or made for) a soldier. *Burke was not made for a minion or a tool;* som -et til lærer f. børn made for teaching children. *flape* vr - fig

behave; (vgl. -fig til) behave foolishly; give oneself airs. Se ²here! ³skap big iffe! ogf. don't be a fool - ⁴fig gal ⁵fam get wild or in a wax. Se ⁶flaa fig ⁷balturig! (om bett &c) become unruly. Se ⁸flaa fig ⁹gal! - ¹⁰fig pop fit, convenient. Se ogf. lempelig, rimelig, ordentlig, stiftelig, fjemmelig! vær nu - e, og forfist jer! do be reasonable and make up! - ¹¹nde creative; originaive; en - aamd, ogf. a productive mind; hver evige guds - bag ¹²fam every blessed day, every day in the world; iffe det (...dus) - gran ¹³fam. Se duft! bestiller iffe det - gran does not do an earthly thing. ¹⁴Wt I don't care a hang. I don't know an earthly thing about painting. ¹⁵Kaber. Et pl av ¹⁶flav. ¹⁷Rutid av ¹⁸skape. ¹⁹Kaper - e creator, maker; fig ogf. framer; originator. ²⁰Wt Interfere with (tolste v.) the faith in a first cause. Doubt the existence of a first cause; være - av, ogf. originate; -aamd (-alt) creative genius (act); -evne creative faculty or power; -haand creative hand; -i' n -er affectation, airs, posing; med ²¹heide er det iffe andet end - . Se ²²skapagtig! -inde -r creatress; -kraft creative energy; -verk (work of) creation; fig creation; et - av en dramatiske kunst, som fængsler.

²³flavfabrikant safemaker; -mand s.t. boat-swain's yeoman; -feng obs box (or bureau, press)-bed or bedstead; -sprænger e safe-blower, -breaker, -burglar; -sprængning safe-blowing, -breaking. ²⁴flav part. No skape, hv. se! ²⁵flav selv! det guddatte gran. Se ²⁶skapend! der er iffe mening - t, hvad han sier what he says is (sheer) nonsense; det e, ogf. created things, the Create, ²⁷Wt You can only see the (den) Uncreate in the Create. ²⁸flavbyv safeburglar, -robber; -thvert safeburglary, &c. ²⁹flavular' n -er, ³⁰flavulier' n -er rel scapular. ³¹flav n (candle) snuffings ³²flav n (pl flav) geol couloir, gap, gate, glen, amr pocket. ³³flav v. Rutid av ³⁴fla (flade). Fortid av ³⁵flære. ³⁶flavd n (pl flavd). Se ³⁷flav! ³⁸flav e r band, party, troop; (flur) crowd, flur host. ³⁹flav bereben! ⁴⁰Wt A small band of gallant men. Great numbers flocked to his standard. A party (or troop) of pilgrims; i flure -r. Se ⁴¹bis! ⁴²flav v flit. ⁴³flerlat av ⁴⁴flav (fortid av ⁴⁵flære). ⁴⁶flav vt. Se ⁴⁷flavet! ⁴⁸flav (snow)-crust. ⁴⁹Wt The crust was strong enough to bear the weight of the sleigh; -føre sleighing (or walkable) snow; jage paa - amr crust-hunt; -rhve ptarmigan, white grouse; -fne crusted (or frozen, hard, hardened) snow; -bis ad in crowds

⁵⁰flavfjere vt scarify; - tandstøbet lance the gums; -cering scarification; -fator -er scarificator, -sier; agr cultivator, scarifier, if sc grubber. ⁵¹flavlagen n -er scarlet; tvinden flædt i (purpur og) - the Scarlet Lady or Woman; -rød scarlet; cardinal. ⁵²Wt Bronze boots and cardinal stockings; -se fæber scarlet fever, scarlatina. ⁵³flavlatinøs scarlatinous. ⁵⁴flavleie c bot clarry, clary, seebright; -mynte (bergmynte). Se merian! ⁵⁵flav n (pl flav) dirt, filth, ordure; (ekstremter) ogf. feces, fecal matter; fig (om person) wretch ⁵⁶flav dyre, feie, gatte, rendestens, &c. ⁵⁷Wt Her wretch of a husband; ⁵⁸bis e f vinder these wretched w-n; det e mennefte the wretch; bit -! wretch! ⁵⁹flav - paa fig throw dirt on or mud at.; træffe i -et. Se ⁶⁰flavte! -ager -e. Egl scavenger; fig villain, wretch; -agtig iniquitous, villainous; -hed iniquity, villainy. ⁶¹Wt Plan some new iniquity; -basfe (scarabæid) beetle, bullcomber, scarab(ee); -bøtte dust-tub; barrel of dirt; -sflifte iniquity, (piece of) villainy; -sunge little wretch, young scapegrace; imp; -tile stable-floor, space between

lines of stalls in a byre; -thde -r hemlock. ⁶²Wt Spotted hemlock.

⁶³flav keen, sharp; (if om aamdseve & om lgb) acute; (om lant) quick, sharp; (mager) lean; agr (om jord) lean, poor; (om småt) acrid, hot (to the taste, to the tongue), pungent; (flav, om gravet plate) sharp-cut; (vaafen, opvæst) hard-headed, ⁶⁴fam cute. ⁶⁵flav agter. ⁶⁶flit, flutommelse, ⁶⁷fla, labning, medicin, ⁶⁸patron! ⁶⁹Wt Acrid humors (væster). Acrimonious humors. An acute angle. An acute judgment (dommetraft). An acute memory The men carried ball ammunition. Bold type (tryk). Mrs Cold's caustic tongue. There are indications of the fight being a close one. A close observer. Farmers are now a good deal caler. A drawn face. Drawn features. The eagle eye of Mr Cold discovered a thin grey line. It was said in that edgy tone which. A slight sound caught (blev opfanget av) his keen ears. A keen eye, observer. A knowing blade (far). A lean bow (baug). Live ammunition. Cold's face was white and pinched. Pinched-up, half-starved features (træt). A pointed rebuke. A powerful memory (flutommelse). A pungent smell. A quick eye. Have a quick eye for the redeeming parts of a character. Quick hearing. A retentive memory (flutommelse). The air tonight is very searching. A sharp eye. Sharp hearing. A sharp rebuke. A shrewd satirist. A shrewish tongue. A smart fellow (far). A smart reply. A stinging review (ammelbelle). A strict examination (forhør). Trenchant arms clarks, wit. A trenchant blade, tone; en - tar, i forretninger: a sharp dealer; - forfurrante close (or keen) c-n. ⁷⁰flav forfurrant! - lugt. Se ogf. en fin næse! - patron. Se ⁷¹patron! en -feiser a very fast sailer, ⁷²fam a spanker to go; -t stub. Se -t patron! shot (fired in anger); i -t trav at a quick (or smart) trot; holde -t utift keep a bright (or close) look-out; -vending sharp (or short) turn; giøre en -vending, ogf. turn sharp or short, tilvæntre to the left; - forut s.t. lean (or sharp) forward; være -ere end -, av lgn & fig see into (or through) a millstone; -t imot -t. Se ⁷³haard! ⁷⁴flite (med) -t fire shot, fire ball cartridges. ⁷⁵Wt If this signal be not heeded shot will be fired. ⁷⁶flav n art shot; la med -. Se ⁷⁷fla! labning m. bobbelt - double-shooting; botta et fra en fanon unshot a gun. ⁷⁸flav c -er: -en agter (i baugen) the afterpeak (the forepeak). ⁷⁹flav pig! i -erne in the fore and after peaks.

⁸⁰flavblit acuteness, keen sight, penetration; -bundet s.t. sharp-bottomed; -bygget s.t. sharp-built; sharp fore-and-aft. Se ⁸¹flapperbygget! ⁸²flavbe. Former av ⁸³flav. ⁸⁴flavbe -r fort escarp, scarp. ⁸⁵flavere vt fort escarp, slope. ⁸⁶flavflyder firstrate (or splendid) flier; -hed bl. a. acrimony; keenness &c; pungency; point, pointedness. Se ⁸⁷flavfindigbed! ⁸⁸Wt Cold spoke with a certain incisiveness. The wind is still from the north, which makes it retain its nip; -lattet sharp-edged. Se ⁸⁹flavthugget! -ladd shot; -langning handing shot and shell; -s-mandflavber shellmen; -randet sharp-edged; -retter -e executioner. Se ⁹⁰bøddel! -blot heading block, block of execution; -fandet sandy and poor; -feende. Se ⁹¹flav! -feileude very fast, sailing remarkably (or very) fast; -feiler fast sailer, flier; -flid sprat; -flind. Se ⁹²flavfindigbed! ⁹³flavdig acute, discerning, penetrating, sagacious; flit - undiscerning; ⁹⁴flavdigbed acumen, acuteness, discernment, (power of) penetration, sagacity; -fla vt calk, rough, sharpen; -flodd if rough-shod; en - jurist a

lawyer well up to his business, a l-r who is
all there; **ſhitting** ball-shooting, firing shot.
ſe ſhiteſhitting! **ſhutter** sharpshooter, &c. **ſe**
jeger! (frivolous) rifle volunteer; (specialutbannet)
ſam sniper; (tt.) bersagliere; **ſhyn.** **ſe** (ſh-
ing-b) **ſhyn** keen (or quick)-sighted, sharp-eyed,
 -sighted, eagle (or lynx)-eyed. **ſe** **ſhimbjg** **ſe**
 meſt **ſe** the keenest (&c) sighted men; **ſheb**
 keen-sightedness &c. **ſharpi** ad keenly &c;
 pointedly; trenchantly. **ſof** **ſride!** **ſſ** Pursue
 closely. **ſr** Cold thought hard for a moment,
 thought his hardest, did some hard thinking.
Hotly pursued - **ſbſſit** bl. a. well defined; - **ſor**
 fulſt ad politely, ogſ. with the p-e hot upon one's
 trail; **ſe meget** - be very quick-sighted, **ſam**
 see into (or through) a millstone; **ſe** - **ſo**
 look hard ad, look (one) between the eyes;
uttale ſig - om pass severe censure on; **ſeende.**
ſe ſarſhyn! here mere - **ſig** ogſ. have more dis-
 cernment; **ſſareet** clear-cut. **ſſaree vi** - **ſaa** **gr**
 burr, pronounce uvularly. **ſſaree vi** **ſe** **ſſaree!**
ſſaree -er (paa r) burr. **ſſarine.** **ſe** **ſſarine!**
ſſariate hot. **ſe** **ſſariate!**

1. **flav** c. -er (coll **flav**) **orn** cormorant, shag, sc scarf; *prov.* Se **fjeldtrøpe**! En **flot** - 2. **flav** n (pl **flav**) naked rock, hallingfallet. 3. **flav** c -er (baarlig person) scamp, pop scalawag. **flav** A lucky rip. 4. **flav** c -er (flabl) spokeshave. 5. **flarbe** vt (hammenfelde) scarf: (glatte m. øg) dub. 6. **flarbe** fam good-for-nothing, paltry, pyth, trumpery; -**fjeld** tract of loose boulders or rock; -**gut** good-for-nothing boy; -**hund** pyth dog; -**lar**. Se **flav**! -**mar** useless jade; -**strøf**. Se **fanteitrøll** -**ur** trumpery (joc Irish) watch. **flav**-**ord** pop. Se **hansord**! **flange** - fra fig; -**øg** (flavø) adz, adze. **flastrife** vt pop. Se **flabe**. **fliste**! **flåt** n (& c) top-end: of a tree. 7. **flastrife**! **flåt** c -ter (fløttbarb) treasure; (oplagt, samlet) hi board, hoardings; (tribut) tribute, cont blackmail; (ii flåt-) tax, national tax; (commune) rate, local rate. **flåt** dane-, fordeling, 8. **flømme**, **fløve**, **fligne**, **flibelen**, **flalægge**, **flante**, **flukt**! **fl** *Mr Mr Cold* threw open to me the *store's of his library*; -**flæs** mynt bibl the tribute money; **direkte** - assessed tax or taxes; **income tax** (to the Government, to the municipality); **baarbe** -ter, ogf. exactions, grinding taxation; (ford)unden - treasure trove; min -! my jewel! my love! **flam** lovey! **fl** *asthoreen* lægge - **paa**... put a tax or taxes on spirits &c; lægge -ter **paa** folket tax the people; bli fløgt for -ter, for default in payment of taxes &c; lægge i - tax; rate; -**bar** taxable; **rat**(e)able; assessable. **fl** *The rate per £ 1 on valuation (total and assessable)*; -**barhet** taxability; **rata**bility. **flåte** -**ic** (flåtroffe) skate, *prov* tinker. **flå** **flam**-**mer** (treasure)chamber, -room; (flåtsflåse) exchequer, treasury. **fl** *In the "cockpit"*, *o* *treasury chambers* (æts fløntore; i politisk sl); -**anvisning**, -**bevis**, -**biljet**, **exchequer** note, **treasury** note or warrant; -**flåter** chancellor of the exchequer; -**flord**, **fl** *the first lord of the treasury*; -**ret** court of exchequer; -**flite** casket of treasures; **treasure**-chest; **fig** ogf. **thesaurus**; -**fland** tributary c-y; -**lægge** **fl** *tax*; (fligne) assess; -**flæter** treasurer; (v. en flagnagge) gaboy; **flord** - **flord** High Treasurer; **inbø** embedet som **flord** -; ogf. hold the white staff; -**inbø** -**ter** **treasurers**. **flåtol**! **n**. Se **flåtol**! **flåtol** **n** *chem* skatol(e). **flå** **flæddel** demand note (for rates &c), assessed tax-paper, assessment notice or paper, rates' notice. **fl** *When the blue papers are flying about*; -**flibe** **fl** *tax*; **assess**; -**flibning** taxation, imposition of taxes; -**flib**

dig tributary; *bli* - under become a tributary to. *Wt* Be a tributary to..
statte of pay taxes or rates; - *til* be a tributary to; *fig* ogf. bear (or own) allegiance to. *statte* of (nurbere) appreciate, estimate, value; (*statte* *høit*) appreciate, have an appreciation for, prize. *3uf* *statte* *høit*, *at* *Wt* Let us prize our constitution! In Asia alone, black is thought much of; *3* *høit* av. ogf. be high in estimation with; be held in great estimation by.; *et* tilfollende videsbyrd om, from *høit* han var *at* av dem, bear a pleasing e-e of the estimation in which he was held by those who...; tilberlig -, ogf. have a due value for. - dem e. beres *statte* *høit* verb appreciate them at their proper value, estimate them at their true worth, rate them at their true (or to their proper) value. *statte* *vr* - *fig* himself. *Se*
prife fin luffe &c! *bevilgning* granting (or voting) supplies; conc supplies; *borger* taxpayer; ratepayer; *byrde* burden (or weight) of taxation, taxation burden; (trykkelige) pressure of (the) taxes. *3uf* *statte* *Wt* The burden of taxation should be more equitably distributed. The incidence of taxation should be rendered more equitable. Lighten the burden of the taxpayer. Relieve the pressure of the taxes; *domicil* one's place of residence as a taxpayer or as regards taxation; *evne* taxable capacity, taxpaying capacities; *flugt* exodus of ratepayers &c; *foged* collector of revenue; *forpagter* tax-farmer, *ant* ogf. publican; *forslag* taxation proposals; money-bill; *fri* exempt from taxation; rate-free; *at* *beløp* statutory abatement; *frisket* exemption from taxation; *at* *grønt* exemption line; *frat* *ad*, *bl*, a. rate-free. *Wt* I so, the city would have been able to conduct its affairs rate free; *fund* treasure-trove; *fundament* basis (or subject) of taxation or assessment, subject for taxation, taxable subject; *graver* digger (or searcher) for treasure, *hfil*-digger, treasure-hunter, -seeker; *gravning* digging (or quest, search) for treasure, treasure-seeking; *lunge* tributary king; *lontor* tax-collector's office; inland revenue department; *træver* e tax/collector, -gatherer; *land*. *Se* *statland*! *ten* tributary tlef; *letse* *bl*, a. rate-relief, relief of rates; (egf. *Solon*) *seisachtheia*; *ligning* assessment (of taxes of rates, rating assessment; *lov* taxation act; if income tax act; *lægge* *vt*. *Se* *stat* *lægge*! *mandat* assessment roll, list of tax (or rate)-payers; *negtelse*. *Se* *subgetnegtelse*! *objekt*. *Se* *fundament*! *optræver*. *Se* *træver*! *ponalig* enhanced assessment; *pligtig* chargeable, liable for assessment *Wt* Chargeable with income tax; *plundering* (legalised) spoliation. *3uf* *trope* *bl* *politisk* fiscal policy. *statere* *vt* if prize, value. *Wt* *part*. *Min* gamle ven, den *høit* *ste* *votefanger*. *Gieteren*, *Sauft* (overlat) 247. *statte* *redet* over-taxed; *feddel*. *Se* *statte* *feddel*! *stilling*. *Se* *vre*! *træ* taxation screw. *Wt* Once that had been established they could easily turn the screw; *træver* *amr* tax-ferret; *støen*. *Se* *gravning*! *at* *prized*, treasured, valued. *Wt* The most prized of French distinctions. They are treasured friends of mine. Hide it away amongst my most treasured possessions. So old and valued a friend; *træ* assessed (or assessment) value; *ting* sitting for the receipt of revenue or rates; *fale*, og *statte* *ting* sitting(s) for the administration of justice and the collection of revenue; *værdi* *rat* (e)able v-e; *væsen* (system) of taxation; *hdelse*, ogf. taxes (or rates) paid; *hder*

Se statthder! *are c* rate of assessment. *statthder* taxpayer; ratepayer.

flau pop. Se *flou!* *flaut n* (pl *flaut*) kerchief; (p. lanbet) curch, toy, toy-mutch. *flav n* chipplings; scrapings, shavings; shavings of (young) bark: used as subsidiary fodder. *flav v.* Bydeform av *flave*. *flavan!* *er* fam damage, hurt. Se *flute*, *fladel* *Mt* It will remain an eternal flaw on (v.) the British character; den lille -, som flammur bet helse, og! the fly in the ointment. *Mt* There wasn't a fly on (v.) him. *flavarme pop.* Se *fladevarme!* *flave vt* chip; scrape; (lar) skive. Se *flamfisel* *flaveit pop.* Se *fladevit!* *flaver -e* scraper. Se *blodfluger*, *flaer!* *flavgræs* Dutch (or scouring)-rush, pewter-wort, scouring-grass; -jern scraper, scraping-iron; peel-iron; -flub spoke-shave. *flavl -e* (ine-) steep snow-drift; (flirt-) hul i) comber, long crested (or heavy) toppling wave. Se *flavflub!* *-e vi & vr - sig* drift, accumulate in (steep) drifts; om *fs*: surge and topple; -et drifty; crested, toppling. *flavfled* barkery, tan-house.

flte -er. Se *ben!* *flte vi* (hænde) come to pass, happen, occur, transpire, hst betide; (bli gjort) be done. *flv* fuldest, *gal*, gudfælon, henvendelse. *flou*, mirakel, nærværende, *ret*, reiserdighed, *flabe*, flædd, flæddel! *Mt* He would have liked to go, but there were reasons why that could not be. It must not be. This was not to (flude flte) be. What was to be, would be. That will never be; han talte, og bet -dde bibl he spake and it was done; -dd *er* -dd what's done is done, what has happened has happened. *flv* *gjort!* bet -dde, og! the event(s), the occurrence(s); events. *flv* bet påførte! *flv* der -dde i. the events of 1814; men hvad -t? Se *flæbde!* *fla* der helse tiden -dde noget fortunately my other two guns continued in action, so that st was doing all the time; der *er* -dd ham uret he has been wronged, a wrong has been done him; - bin viljel! thy will be done! guds vilje -! God's will be done! dermed -t vor vilje such is our pleasure; *men* hvis det nogeninde -t. I know not when we shall meet again, but if we (ever) do...; om - fan if (at all) possible; *fla* -flart - fan as soon as can be, as soon as possible; *fla* -flit - fan as far as practicable; *la* bet -, bl. a. acquiesce; (m *fig*) i take it lying down, quietly bear all. *flv* *flinde* *fig* i! bet *flal* -it shall be done. *fl* motat ordre tit: certainly (sir, madam)! det flude ifle - this was not to be; *glt* i fladig angst f., at dette flude -, og! lived in continual terror that this would be the case; det vil aldrig -, og! that will never be; *flie* og *se*, *flv* der *fla* (..videre) vil - (a)wait developments. *Mt* Sit awaiting developments; anføttelsen -t av forsvarsdepartementet the a-t is made by the war office. *flte* *er* spoon, *sc pop* cutty; *pharm* cochleare. *flv* fæte, *flub!* den flal ha en lang -, som vil spise av fat m. fanden he must have a long spoon who would sup soup with the d-l; *ta* -en i den anben *fla* *fig* alter one's tactics, switch round; *fligge* i - s.t. lie spoon-fashion; *gt* ham det ind med *er* beat it into him. Se *flauste*, *flugge!* *flte v.* Se *flie!* - ut knock off (work), unbent. yonke; -blud bowl of a spoon. Se *flub!* -*bor* *min* wimble; (i breining, i snefferi) shell-anger. Se *centrumshot*, *pumpebot!*

flædd part. Av *flte!* *flædde v.* Fortid av *flte!* *flæde vt.* Se *flæde!* *flæde -e* case, scabbard, sheath; *anat*, *bot & c* og! vagina; *bra* (..træffe) av *n* unsheth(e); *flisse* i -n put up, return to the scabbard, sheath(e); -*hinde* *bot* ligula, -e; -*hornet* sheath-horned; -*flæ* knot grass, -weed;

Polygonum; *flæfflæbet* - willow-weed; *flævredet* - adderwort, bistort, oderwort, snakeweed; -*band* aqua fortis, nitric acid. *flædning -er.* Se *flædning!* *flæfuld* spoonful. *pharm* cochleare; -*gaas* spoonbill. *flte v.* Bydeform av *flte!* *flte n* (pl *flte*) sp heat; *bdet -*. Se *bdet* *læp* i et - *fam* og! at a stretch. *flte n.* Se *flte!* *flæde vt* min part, separate, sort; *jig*; -*erts* bucking-ore; -*hus* parting workshop. *flædning -er* parting, sorting. *flte vt* pop discharge, lay off; dismiss. *flgt - ut* *Mt* Bounce: to discharge suddenly from employment amr. *flte vi - ut* fly or strike out; *alm.* (holde op m. arbeidet) knock off &c. Se *flte!* *flgt* fall into a dissipated course of (or lead a dissolute) life; - *ut* fra emnet, fra *flaten* go adrift from the subject, stray from the question. *flv* *flomme* bort fra! *flte vi* (flene) fly obliquely or with varying inclinations; swerve; - *fl* *fliden* - *ut* av *veien* (T. B. fælg). *flte* *fam* worthless; en - *person*. *flte* *vet* scoop. *flte v* &c. Se *flte!* &c! *flte!* *n -ter* skeleton. *flv* skeletal *flv* *bro!* -*eiendommelig* skeletal peculiarity; -*flte* *typ* skeleton-face, skeletons; -*tere vt* skeletonise.

flma n -er scheme; (blanfet) form. *Mt* A printed form. *flmat* liquid food, spoon meat. *flmatifere vt* reduce to a form or forms; -*flte* skeleton-like; in skeleton form, outlined. *fln v.* En *pop* fortid av *flinne*. *flte* *fls* skepticism; Hobbism. *flte* *flisme* skepticism; -*ter -e* skeptic, overfor of with regard to; -*fl* skeptic(al). *flte* *flte!* handle of a spoon; -*flut* sp spinner, spoon bait, (trolling) spoon. *flte v* pop shit. *fortid* av *flte*. *flte* *band.* Se *flte* *band!* *flte -er* (veb-) billet of wood, *prov* shide; *sp* (pl og! *flte*) skee, ski; (p. aeroplan) skid. *Mt* *Skates and skis.* A pair of rude skees made of barrel-staves. *Ski* give us a new mastery over the mountains; *paa - on* skis; *gaa* *paa - ski.* *Mt* Information as to when and where to ski. *flte* *flter n* (flteater). *flte* *flte!* flaat.

flib n -e ship (pl *coll* og! shipping), vessel; (flte-) nave; (armet flte flte!) nef. Se *flte!* *flv* *flarfot*, neutral, *flte!* *Mt* Ship (..vessel, craft) omaltes som she, her. *Mt* *Small* (maa) craft. *Much* (mange) shipping; *gamme!* - (s-trog) hulk; næste (avgangene) -, og! next departure; *ha* *men* *flinger* *flub* av -e, is crowded with shipping; *flæges* fra -. Se *s-tide!* i *hollandte* -e *merc* og! in Dutch bottoms; *flom* *bet* *hæter* t. ombord i et - shipshape. *Mt* The one man in (or on) the ship who cannot shirk his duty. There is a chaplain on most of the ships. *flibatte* skeeling hill or slope. *flibbe vt* *flam* shift. *flv* *flubbe!* - *flam* *ut* bundle (or turn) him out; - *flte* bundle (or get, shift) away or off. *flib* *flub* shipwreck. *flv* *flte!* *flte* - make (or suffer) shipwreck, be wrecked; *flte* - *paa* *fig* lose; *mangen* *En* *led* *flælebs* - *paa* *fln* *flv* many a virtue was made shipwreck of in this way; *flom* *nogen* *flætet* fra *fig* og *led* - *paa* *flom* which some having put away, concerning faith have made shipwreck; *la* *flig* *flte* - *paa* *fln* *flte* *flte* wreck my peace; - *bruden* *castaway*, shipwrecked. *flv* *flarist!* - *flgger.* Se *flte* *flgger!* *flte vt* ship (off). *flibinding* sp ski the or fastening. *flib-* *mand* yeoman. Se *flte!* - *mande* *vi* (flimane) - *med* *mand* *flæbet* haze (or work up) the crew. *flibmands* *garn* spun-yarn; - *gast* holder; - *gods* junk; - *flulle*, - *fliste.* Se *flte* *flte!* *flib* *n* *navy* *er* shipping; *if* *conc* shipment; - *rede* *n* *obs* navy district; as having to find a war vessel.

flib *flæte!* ship's dispensary; - *arbeide* ship's duty or work. *flv* *flte!* - *flte* *flte!* marine i-e; - *avgift* harbour due; - *flte* ship's boat,

Se nautil! -borde: fra -. Se -sibei! inden - onboard ship, on shipboard; -brand ship on fire; -bro boat (or floating, pontoon) bridge, untbert. pontoon; -bruf: til - (prepared) for use on shipboard, for nautical purposes; -brød sea (or ship)-biscuit. Jvf beftit, ftad! -bund ship's bottom; (inb.) ship's floor; -bygger ship-builder, -wright; -i ship-building; conc shipwright's yard, ship-yard; -bygmester master shipwright, naval architect; -bygning ship-building. Se -konftruftion! til - for ship-building purposes; -inspektør surveyor of the navy; -kunst art of ship-building or how to build ships; naval architecture; -køf ship's captain; -drenge. Se -gut! -dæk ship's deck; faa tæfte fol, fom nogenfinde har fat foten p. et - as fine men as ever trod a deck or walked a plank; -efterretninger shipping intelligence or news; -efviper shipping ship's outfit; -handel ship-chandlery; -handler (seaman's) outfitter, chip-chandler, marine-store dealer; -fart navigation; shipping industry or trade; -en paa Donau the navigation of (or on) the D-e; -fleft, ogf. mess-pork; -førnødenheder marine (or naval) stores; -fragt ship's freight. Jvf fragt! -fælle shipmate. *At Only once have I been shipmates (-) with them; -fører (kipper) master mariner, ship-master. Jvf færel -certifikat. Se flipperspatent! -egamen. Se flippersregament! -gut ship's boy; prentice; -handler. Se -efviperingshandler! -artiftler. Se flibsfornødenheder! -holder. Se fugeft! -inspektør (rederens) ship's husband, marine superintendent; -intendent paymaster; -inventarium ship's stores; -journal ship's journal. Se logbog! -lamerat. Se -fælle! -kaptein. Se -førel! -fite sailor's box, sea box, -chest, fam donkey; -fiedel dmp marine boiler; -fjød mess (esp salt) beef; -fjæffen. Se fæbys! -flarerer -e shipping agent; -fot ship's cook. Jvf fot! -fompas, ogf. mariner's compass. Jvf fompas! -konftruftion naval architecture or construction, construction of ships; -konftruftør constructor of ships, naval architect; -kontrollen board-of-trade; -føft sea fare; om han fremdeles fal nyte - whether he is to continue to be virtualled; utftribes an - cease to be virtualled; -fabning cargo, shipful; -load; -leilighed shipping opportunity, passage accommodation; finde en - til obtain a passage to.. *At As soon as passage accommodation can be provided for him; -liste list of shipping, shipping list. Jvf fignalfog! -læge (sea-) ship's surgeon; m. rang aa kommander; staff-surgeon; -længde a ship's length, pl ships' lengths; halvanden - a ship and a half's length; -løp fairway, ship-channel; bote t. betegnelle av -et fairway buoy; -maal ship-measure; -maaler measuring surveyor; -maalng tonnage ad-measurement; -angfiter, ogf. measuring dues; -blanfet (printed) form for a certificate of measurement; -føretning measuring survey; -metobe a method of measuring vessels for tonnage; -mandftab ship's crew. Se mandftab! -maf ship's mast; -mægler shipbroker; -firma shipbroking firm; -mæfng shipshape; litet -unshipshape. *At She (futen) was very unshipshape; -orden routine of a ship; -øm sea-worm. Se boreorm! -pæpse ship's p-r; fæfte t. bevaring av -et ship's paper case; -part share in (or of) a ship; -preft ship's chaplain; -raad sea-council; -raaf lane (or cut) in the ice: as available for shipping; -ration; almindelig -forecastle allowance. Jvf beftiel flibrededer shipowner. Se reder! *At A large shipowner. Some of your shipowning friends; -firma (-for-ening) shipping firm (federation); -i. Se reder!****

drive - be engaged in the shipowning trade; -ftand shipowning community. flibe:redftab, -redftaber ship's apparel or gear. Jvf redftab! -register register of shipping; -retvifter ship's stores. Jvf retvift! -rulle station bill. Se manfter-rulle! -rum ship's hold; (tonnage) bottoms, shipping; tonnage; -rute. Jvf rute! Jvf middel! den almindelige - over Atlanterhavet the common track of vessels crossing the A-c; -fergent master-at-arms; -fide (ship's) side; labninger leveres frit fra -n the cargo free from alongside (or ex ship, overside); fælges fra -(n) be sold from onboard or ex ship; ved -n alongside (of) ship; -ftrøg a ship's hull; gammelt - (fom magafin &c) hulk; -flager (ship)-breaker, hull-whacker; -fnabel ship's beak, ant rostrum, pl -stra; -fhus ship-fever; -tømmer ship-timber, -mand ship's carpenter; -utrøftning fittng out a ship or ships. Se -førnødenheder! -væft shipyard. Se væft! -viffe ship-timber beetle; -vraf wreck of a ship or vessel.

flidden dirty, fam grubby. Jvf fludfig! (om due: fort og hvi p. ryggen) pied; en - mund a foul tongue; -førdig dirty; slovenly, (om foinde) sluttish; -heb dirtiness &c, dirty habits, inattention to cleanliness; -heb dirtiness &c; -vand foul water. flide v. En anftændigere form (og uttale) f. flite. flidne. Former av flidden. flidne vt dirty. Oglaa - til. Jvf fludfig! -føje washing (or dirty clothes) bag; -føt. Se fludfig! føt! flid part. Av flide. Se flit! flit n -fer typ galley, imposing stone, -table; abtøft paa -fet galley-proof, fam galley. flifer c & n -e schist, slate, coll slating; tæfte med - slate; -agtig fchistlig, -ose, -ous, slaty; -berg slate rock; -blaa slate-blue, slate-coloured; -brud s.-quarry; -flife (tablet of) slate; -hviit flake white; (pulverifert) body-white; -lér, -lere slate-clay, shale; min bat; fænbig(t) - metal-stone; -agtig shaly; -lægge vt slate; -plate (slab of) slate; -føx sax, slate axe, slate-cutter's hammer, zax; -ført staining mould; -føten s.-stone; -føt slated roof, slating; -føble. Se flife! (følelefs) slate; -føfte vt slate; -føfter slater; -føtning slating; -føft s.-works. flifer. Se flifer! fliferat dial flooded all over, submerged. fliferet, -ig foliated. Se fliferagtig! -ing foliation. flift v. Bybfeform av flifte. flift n (pl flift) shift. Jvf flifte (t. arbeide) untbert. (føfø-flifte) stage; fliftet mørknet i - fom vindføfter over et føtjegen (L.-føeft, Elfe Mariten), shiftingly; to og to pumpet vi i -. Se fliftevis! de føft, der arbeider paa - i møllerne, working regular shifts.. Jvf -føaer!

flifte n -v (ændring, bytning) change; (inb. byrdes) alternation, interchange; (inbbyrdes og raft) reciprocation; (mtyng) moult, moulting; ecdysis, exuviation; (t. arbeide) spell of work, turn of duty or work; (befng) division, partition, esp partition of an inheritance, settlement of an estate; (ftation, veftræfning) stage; (avbefng, avføfning) division, relay, relief; gang, shift; (av mufstén) course. Jvf aar3, arve, btev, fæfe, fæme, maane, fom, føfø3! *At What alternations between despair and hopes! The men worked in three gangs or shifts. Hence the moults which the infant animal exhibits. Under the constant observation of relays of spies. The succession of the seasons; føbe - divide an (...the) inheritance, settle an (...the) estate; i regelmæfng -v. flær: in regular courses; bot muriform. Jvf flig! tiden (...libevænder) var i t the tide was on the turn; træ ind et mt -v. Se fæfel til -. Se t. avberling, t. en forberling! flifte vt change; (if finnet. metalplater..føt) shift; (utbergle, gi og fæa, gi og mofa) exchange; (føle)*

divide, partition; *railw* turn, switch; shunt. *Zuf* eier, *farbe*, *parti*, *tram*, *lamtaleenne*, *find*, *stand*, *punt*, *s!* *Wt* *Mr* *Cold*, during this time, had not changed countenance (an)stigt or moved a muscle. Change one's dress. Change horses, places, servants. Exchange blows (.letters, shots) with him; *oen* -t *bebore*, changed its inhabitants; - *horn* -t (or shed) the horns; *vi* -t *ifte* et *ont* ord *fammen* never an angry word passed between us. *Wt* *I* *m* not going to bandy (ifte - mangle) words with you; - *ret* administer (or distribute) justice; - *roret* change (or shift) the (or one's) helm; - *sporet* *railw* turn the points; - *tender* cut one's new teeth; - *ind*. *Se* *ind* -t *railw* shunt in; .t. at - *paa* mig I haven't even dry clothes to change into. *Zuf* *bytte*! - *ut*. *Se* *ut*! *Hffitte* *vi* change; (*inbyrdes*) alternate; (*rafft* *inbyrdes*) reciprocate; (*turvis*) rotate; (- *linnet*) change one's linen, *fam* change oneself. *Zuf* *bytte*! (*huf*, *stal*) exuviate. *Zuf* *avberle*, *mte*, *tote*, *Hffitte* *horn*! *Wt* *The* *moon* *changes*; - *idelig* change about, chop and change; - *blaat* s.t. shift into blue, don blues. *Zuf* *hvit*! *scenen* -t, *og*, the scene is shifted; *veitet* -t, is changing; is on the change; *pra* -t *som* *temider* m. *pre*, is. interchangeable with *pr*; *stift* -t *bet* m. glæde *og* *stusselser* thus joy alternated with (or thus there was an alternation of joy and) -disappointment; -*nbe* *med*. *Se* *avberle* *m*.l *til* at - *med* for a change; (*stiftstift*) *og*, for variety of expression. *Se* t, *avberling* t. *Hffitte*! *vinde* -t *mot* *irriteren* the wind backs; - *paa* *setterne* change one's shoes and stockings (sc one's feet); - *paa* at. *Se* -s *til* at..! *be* *solbater*, *som* *ifte* *hægt* p. *ilben*, -t *til* *øerne*, took turns at the hatchets; -*attest* *omtr*, certificate of discharge; -*behandling* (legal, official) partition of an inheritance; bankruptcy inquiry; -*forretning* settlement of an estate; -*forbalt* *curator* of intestate estates, *amr* surrogate; -*indfødselse* a summons of heirs and creditors; -*lotomoti*. *Se* *rangermaafine*! -*læs* *un*diversified, -relieved, -varied; -*n*. *Se* *Hffitte*! *Wt* *A* *magical* *interplay* *of* *light* *and* *shade* *of* *colour*; -*nde* changeful, mutable. *Zuf* *avberle*, *foranderlig*! *Wt* *A* *fertile* *and* *pleasantly* *accidented* *district*. *The* *changeful* *light* *of* *the* *moon*. *I* (*Isis*) *wax* *and* *wane* *in* *the* *change* *ful* *moon*. *Changeful* *times*. *Their* *mutable* *and* *violent* *passions*; *med* - *helf*. *Se* *avberle* *ndel* - *stæbner* chops and changes, mutable fortunes, vicissitudes of fate or fortune; e. (under) - *stæbner* after (through) many vicissitudes (*per* *varios* *casus*); -*nosfel* monkey wrench, adjustable (or shifting) spanner; -*protokol* record of (or as to) the settlement of an estate; -*ret* court for the settlement of estates; (i *testament*) *fater* probate court; (*konkursret*) bankruptcy (or companies winding-up) court. *Zuf* *opgi* (*sit* *bo*), *overlevere*! *Wt* *Surrender* *to* *a* *commission* *of* *bankruptcy*; -s *v*. *Pasfiv* *av* *Hffitte*, *h*. *je*! (*om* *ord*, *om* *slag* &c) pass; -s *vrec* take alternate shifts, take turns, t. at; - *om* (.til) at. *Se* *byttes*! - *om* at *ride* *og* *gaa*, *om* at *arbeide* (*og* *hvile*) ride and tie; *nu*, *jaa* *la* *os* -*til* *om* *magten* (*stben*, *kong*-*emn*); then let power go in rotation between the two of us; -*raf* case as to (or in connection with) the settlement of an estate; -*fam* *ling* meeting of heirs and creditors; (t. *for* *bringers* *prøvelse*) proof-of-debts meeting. *Wt* *A* *meeting* *of* *creditors* *in* *the* *matter* *of* *Mr* *J. Cold*, *timber* *merchant*; -*spor* switch-rail. *Se* *pens*, *points*! -*bis* *bl*. a. alternating; reciprocating; ad alternately, by (or in) rotation, turn and turn about, in turn. *Zuf* *holde* m., *ramme*!

Wt *With* *this* *view* *he* *bribed* *both* *parties* *in* *turn*. *These* (*oars*) *the* *sailors* *took* *in* *turns*; .*som* *han* *drev* - *med*., an occupation which he alternated with his medical duties; - *gjøre* *tsjeneste* take it in turns to serve. *Wt* *Every* *inhabitant* *should* *take* *his* *turn* *of* *duty*; -*væsen* (matters relative to the) settlement of estates. *Hffitting* -t. *Se* *Hffitte*, *Hffiten*! (*huf*, *stal*, *undert*, *tand*) exuviation. *Se* *stemmetifte*!

Hffittaner -e (i *mølle* &c) worker of regular shifts, regular (mill)hand &c.

Hffisere skeeing roads; -*føring* style of carrying (or managing) one's skis; -*gar*, -*gjærde* park-fencing, rail-fence, rustic paling, *amr* post-and-rail f-e; -*dræt* skeeing (sport). *Hffist* Scian.

Hffit -fe custom, usage, way; practice. *Zuf* *bor*, *grav*, *hædet*, *hædbunden*, *seb*, *u* -t *og* *bruf* custom, *u* *bert*. use and wont; *gob* - (*gob* *orden*) *fam* shipshape; *bit* - become a custom; *ber* *blir* *aldrig* - *og* *orden* *p*. *bis*le *ting*, *for*., these things will never get shipshape until.; *en* -, *som* *nu* *heltigvis* *er* *bortfaldt* a custom now more honoured in the breach; *bringe* *en* *anden* - *paa* *tingene* change that state of things or all that; *faa* (.sette) - *paa* *get* (or *put*, *fam* beat, knock, lick) into shape, *fam* *og*, *get* in shape, *get* into (or make, put) shipshape, do up. *Wt* *Put* *a* *person* *through* *his* *paces*. *Get* *matters* *generally* *into* *order* *and* *shipshape*; *faa* - *paa* *fig*. *Se* *plil* *følge* *huf* -t. *Zuf* *huf*., *Hæie* follow the ways of the house or of those you live with; *faa* *det* *har* (.hadde) *gob* -. *Se* *lag*! *han* *har* *ingen* - *paa* *fig* *he* *has* *no* *manners*. *Zuf* *mangle* *plil* *hæret* *land* *har* *fin* - so many countries, so many customs, sc ilka land has its ain laugh; *holde* - *paa*. *Se* *orden*! *lære* *ham* *bedre* -. *Se* *more*! *sette* - *paa*. *Se* *faa* - *paa*! *det* *var* *fast* -, an established custom, at to. *Wt* *It* *is* *the* *constant* (or *invariable*) *practice* *of*., *det* *bar* *faa* *ten* *such* *was* *the* *custom*; *det* *er* -, at *bererne* *paa* *faar*, at. *og*, it is a practice for the bearers to pretend that.. *Se* *og*, *alminde* *fig*, *bruf*! *som* - *er* *hø* (.blandt) as is the custom of, as is usual with.; *det* *er* - *og* *bruf* *i* *frig* *such* (or these) are the usages of war; *bringe* *en* *av* - *put* *one* *about*, *upset* (*fam* *rattle*) *one*; *upset* *one's* *temper*; *efter* - *og* *bruf* according to custom; e. *gamme*l - according to ancient c-m. *Zuf* *vebtægt*! e. *hans* -, *og*, *more* *suo*; e. *romer*st - *og*, as was the Roman wont; *ha* *for* - *at* *be* *in* *the* (or have a) habit of.; *be* *apt* to.; i *sit* *liv*s *hele* *færd* *og* - *in* (or as to) the whole tenor (or tone) of their lives, invariably; *men* *i* *denne* - *blir* *det* *ifte* *sænge* but this state of things will not hold or last; *holde* *i* *gob* (.vasser) - keep in proper condition; .in (proper) repair; *med* - properly, *fam* in style. *Hffit* *v*. *Hffiform* *av* *Hffitte*. *Hffistjæle* wide-run-nered sledge or sleigh.

Hffitte *vi* *glt*. *Se* *fende*! *Hffitte* *or* - *fig*. *Se* *opføre* *fig*! *Og* *faa* *f*. *opføre* *fig* *godt*. *Se* *isomme* *fig*! - *fig* *i*. *Se* *seie* *fig* *i*! *Hffitte* *pl*. *Av* *Hffit*. *Hffittelig* honest; well, behaved, -conducted, *sup* best-conducted; decent, respectable. *Zuf* *anstændig*, *arbeide*, *liv*., *vandel*! *Wt* *A* *decent* *girl*. *Decent* *roads*. *Keep* *the* *road* *in* *proper* *condition* *or* *repair* (*han*). *Respectable* *roads*. *She* *is* *quite* *straight*. *But* *the* *worthy* *people* *of* *Brix* *were* *not* *too* *ob* *servant*; *en* - *pise*, *og*, a girl of character; *hadde* *levinden* *faar* *t* *slag* *p*. *big* if the l-s had hit you home.; *vidnesbyrd* *om*, at *bed* *kom* *men* *de* *hittil* *har* (i. *hadde*) *fært* *en* - *vandel* evidence to character. *Wt* *Have* *you* *any* *witnesses* *to* *speak* *to* *your* *character*, *boy*? *være* - (ifte *begaa* *for* *brub* *eller*) *fam*

keep straight. **2stiffelig** *ad* honestly &c; properly; fairly; home; da han blev - naaen when (he was) fairly awake; fifteen hanger - fast, is fairly hooked; opføre sig - bl. a. conduct oneself properly, *pop* go straight; -hed honesty; good behaviour or conduct; respectability, &c. **3stiffelse** *r* figure, form, shape. **3stif** *finde*, *menne*! **1st** One of the noblest characters of English literature. I saw a figure in the dark. The figure was (fod) constantly before me. Things (tingene) changed their shape; ta -. **Se** ta form! **1st** The Imperial Institute has been taking shape since January. The idea has so far taken practical shape that a committee is about to be formed; **En** *bdre* -, *ifær*: one's personal appearance; *tol* en tjener's - *paa* sig took the form of a servant; *ridderen* *av* den bebrøstige - the knight of the rueful (or woful) countenance; - *it* *menneftelig* - a fiend in human form or guise. **1st** Woman is seldom present there save in her worst and foulest avatar. See one in his true colours; i - *av* under the guise of, in (or under) the shape of.; *der* han fandtes i - *jom* et *mennefte* *bibi* being found in fashion of a man; *naderen* *under* begge - *r*, in both kinds. **1st** Giving the sacrament only in one kind.

1stiffet adapted, fit, fitted, suitable, *for*, til *for*; t. at to: om person ogf. qualified. **3st** *egnet*, (t.) gang! **1st** Cold was not fit for a (- til) governor. Cold is well qualified for his post; *mindre* - *un*-fit, unsuitable; *gjøre* - til fit *for*; *vel* (færdeles vel) - til at, bl. a. well (eminently) qualified to.; *en* *berit* - *mand* a fit person, a likely (or suitable) man. **1st** Waggon's fit (or fitted) for the purpose; *stebet* *er* - til *anlæg* *av* the place is a suitable one in which to establish.; -hed adaptability, fitness, suitability &c; qualifications. **1st** The adaptability of the climate for agricultural as well as pastoral pursuits. With a view to determine its suitability as a point for coast defence.. **1stiffus** skeeing club. **1stiff** *n* -er (lag) stratum, pl -ta; -høde. **Se** laghøbe! -ning -er. **Se** lagbygning, lagning! **1stiff** *c* -ler. **Se** 1stille (i haar). **Se** beling! *stetunge* vægge lægger - mellem stiffe hjem. **1stilaam** -er skeeing (or skirunner's) track. **1stilderhus** sentry-box. **1stideri** *n* -er *alt* & *joc* picture; print; -bøg. **Se** billedbøg! **1stider-tappe** sentinel's cloak. **1stidvade** tortoise, *amr* turtle, pl zoo chelonia; (hav-) turtle; s.t. (blot m. *høst* *bløthud*) clamp; (t. *hals*, t. *høte* &c) fixed block; (i *bant*) sister-block. **Se** -stål, *stjæt*! **1stid** *testudin(e)al*. **3st** *forloren*! *jom* *bit* *f* at fange - came there turtling; -fanger *turtler*; -fangst *turtling*; *paa* - *turtling*; -farvet *testudinarius*; - *fat* *tortoise-shell* (cab); -part *crawl* (or enclosure) for turtles; -ragadt *calapee*, *calipee*; -stål *tortoise-shell*, *ham* shell; -suppe *turtle-soup*.

1stidre *vt* glt (male) limn; *alm.* (fig) delineate, depict, describe, draw, illustrate, paint, picture, portray. **1st** Mr Cold is described as very active in any patriotic movement that was started; *jom* -r., ogf. descriptive (or illustrative) of.. **1stidre** *vi* glt (flaa *1stidvadt*) stand sentinel &c; *fam* parade, be on view; -r -e glt (maler) limner; *alm.* (fig) delineator, illustrator, portrayer. **1st** The King's Limner. **1stidring** -er glt limning; *alm.* (fig) delineation, depiction, description, illustration, (pen-)picture, portraiture, portrayal, wordpainting, -picture. **3st** *1stidrig*! **1st** Mr Cold's work contains valuable illustrations of life in the fourth and fifth centuries; *hans* *styre* i *1stidrig* - his great graphic power. **1stidvadt** sentinel, sentry; flaa - stand

sentinel (or sentry, sentries). **3st** *rytter*-, flaa *p.* **3st**! **1st** Who goes sentry tonight? Olives and cypresses stand sentinel around the lovely villas. We were left alone by the window, while he stood a sort of sentry in front; *støtte* *ham* *jom* - *ved* *børen* put him sentry at the door.

1stille *n* -r demarkation, division, partition; geol divide; (mellem *ørre* og *andre* *rendings* *stræb*) lease; fig distinction. **3st** *4de*, *fløvend*, *band*-, *bei*! **1st** The dilapidated building that stands at the parting of (mellem) two roads; *gjøre* (..træffe) *et* - draw a distinction; *gjøre* - mellem, ogf. distinguish, draw the line of distinction between. **1st** A clear distinction (or a distinct line) must be drawn between.. and.. So far no sufficient distinction has been drawn between the two spheres. **1stille** *vt* detach, disunite, divide &c. **Se** *ab*! (egtelst, v. *bom*) divorce; fig (stjerne) discriminate, distinguish. **3st** *4bør*-, *nde*, *1st*! **1st** Separate the milk; *jom* *kan* -s, bl. a. separable; divorceable; distinguishable; -egget separate the yolk from the white; -følge, -lag part company, m. with; ..og -*mand* og *fome* sell the children from their parents and divide husband and wife; - *en* *trætte* determine (or settle) a d-e; -trættet, ogf. make peace (between persons), restore harmony; - *ad*. **Se** *ab*! **1st** Dismountable (or knock-down) wooden villas; - *En* *av* m. relieve (or rid) one of, take (st) off one's hands; (be-)røve *En* *nt*, - *En* *ved* *nt* deprive one of, lose one (st). **1st** Alienate (- *En* *v.*) the confidence of one's listener. The fortune you have lost me. Who lost me my friends? It left Mr Cold minus a thousand pounds. Mr Cold was minus his luggage. Mulet one of.. Relieve one of his hat (i to bet.). Separate him from fourteen pounds; *en* *gang*, *jom* -r *stiffelsen* *fra* *biblioteket*, that divides.. from the library; - *hødet* *fra* *troppen* sever the head (from the body); - *ham* *fra* *fig* detach (or divide) him from.; *la* *fig* - *fra* (*hustru*..*mand*) divorce her or him, divorce his wife or her husband. **1st** Some years ago this man was divorced by his wife; *at* *bette* -r *os* *ut* *fra* *vi* *bidmand* all these distinguish us from savages; - *ved*. **Se** - *ab* *med*! - *En* *v.* *first* take one's life. **1stille** *vr* - *fig* (om *mel*) curdle, separate; (stalle *av*) slough off; *bet* -r *fig*, *om* *bet* *er* *nyt* *eller* *gammelt* *fam* that depends (upon) whether..; - *fig* *av* m. rid oneself of, *fam* *pop* off; - *fig* *fra* *fig* detach (or dissociate) oneself (*fam* *cut* oneself adrift) from.; (uttræ) secede from..; - *fig* *fra* (..*komme* *av*) besten *sp* part; - *fig* *gødt* *fra* *bet* (..*fit* *hverb.* *sin* *rolle*) acquit oneself well, *fam* make a very good job of it. **1st** I came off with honour; - *fig* *ut* *fra*. **Se** - *fig* *fra*! **1st** *merke* *fig* *ut*! - *fig* *v.* part with; (følge &c) ogf. dispose of, expropriate oneself from or of. **3st** *1st*ant! **1st** People seemed to have shed clothes and weapons in a dozen places. It proved later that Cold's machine had shed its front tyre; - *fig* *gødt* *v.* **Se** - *fig* *gødt* *fra*! **1stille** *vi* differ; *bet* *er* *it* *stort*, *jom* -r there is but little difference; the deficiency is slight; *bet* -r *ham* (*mig*) *it* *pop* it doesn't concern him (me), it's no business of his (of mine). It's none of his (my) business; - *imellem* divide; *fig* (stjerne) differentiate (or discriminate, distinguish) between.. **3st** *fortjeneste*! *Rato* *hadde* *heller* *it* *set*, *at* *bet* *stille* *meget* *p.* *tiderne* *nu* *og* *i* *hans* *tid* *old*, *fars* *bage*, that there was any great difference (or found that there was little to choose) between.; *bet* *stille* *meget* *p.*, *at* *den* *unge* *Cold* *funde* *flaas* *i* *hættorn* *m.* *de* *andre* *young* *C* could not be lumped with the rest, *far* *from* *C*

it, not he! -linje. Se beleslinje! -merke. Se tjebe-
tegn! -mur dividing wall, partition (wall);
-mynt fractional currency, *fam* small change;
-nde dividing; (som medfører strid) ogf. conten-
tious, controversial; -punkt point of separa-
tion; -raddelagt(ig)et art Government (or rack)
viewed; -rum partition; -s *vd* part, separate,
sunder. Jof befe, som, uen, ven! *Alt* The
parties came apart upon (i. p.) the question of
taxation. To a point where our roads part.
Now that the two sides have fairly sundered...;
da vi (.be &c) filtes, ogf. at parting; de filtes
og gif til. they parted (or separated) to their
different quarters; - ab. Se -! Se ⁴file følge!
Alt His fortunes and those of his men part
off for a time; -tegn punctuation (or senten-
tial) mark, point, stop; sætte - point; sætte - i
point; sætte -ne til ad the punctuation; -tragt
chem separating (or separation, separatory)
funnel; -væi. Se forsvæi, veifille! *Alt* Stand at
(p.) the parting of the way(s) or of ways,
at the turning of the ways. At the junction
of two cross-roads; -væg. Se -murt! (membran)
diaphragm; (if brystets) mediastinum; bot dis-
sempment.

⁴filling -er prov (i haat). Se fill! ⁴filling -er
(jser e. talord ⁴filling) obs halfpenny. Jof ⁴levne,
⁴je paa! -er (vænge). Se munt(en)! *Alt* For want
of the dumps; en ærlig - (at tjene. tjent) an honest
crust. Jof tjene! han eier iffe en - he is not
worth a farthing. Jof rød stel! han har selv en
væf - he has a pretty penny of his own;
faalenge han har en - (i portemonneen) as long as
there is a shot in the locker; f. en - fjuu a
halfpennyworth of snuff; spare paa -en og fa
daleren gaa be penny wise (and pound foolish),
save at the tap and let go at the bung; den,
der er fjaalet t. en -, blir aldrig en daler he that
was born under the three-halfpenny planet
will never be worth threepence, Jack will
never make a gentleman, it is not from every
wood that we make a Mercury, *e quovis ligno*
Mercurius non fit; uten en - i portemonneen with-
out a penny (wherewithal) to bless oneself;
-e v - fammen club (together), whip. t. for.
⁴fillings halfpenny: fig twopenny; -bank (-blad)
penny bank (paper); -jomfru prov pettifog-
ging girl; -kæper cheese-paring, process of
pinch-penny; -lys halfpenny dip. -mand prov
lobster measuring less than eight inches.
Jof halmband! -prædifikant pulpiter, ⁴fillingsstet
ad to a (or to the last) penny, sc plack and
hawbee; arbedelen liqer færdig t. big -. *Alt* Pay
up every cent of one's indebtedness. ⁴fillings-
træter penny gaff; -vis ad by the halfpenny:
halfpenn by halfpenny; -al small beer. ⁴fillne
ut prov. Se ⁴filne! ⁴filord prov. Se avtale! Se
forbehold! - brøder trætte. Se forord! ⁴filsmiese -r
parting, separation, severance; (if egtefæls-
divorce. *Alt* A long absence. A divorce of
sense from sound. Agitate for the complete
divorcement of Church and State. After years
of severance; - fra bord og fæng. Se fæpation! o-
naa - get (or obtain) a divorce; fæfe - sue for
a d-e; aarfæf (.ophab) til -, ogf. divorcer: -bræu
a bill of divorce; bibl a bill of divorce-
ment; -dom a decree of divorce. *Alt* P. onounce
(or grant) a decree of divorce; -lov divorce
law; -fæf divorce suit

⁴fillt part. Se ⁴filte! Dof bdsform av ⁴filte; der
er -e meninger om.. Se dælt! ⁴fillt n -er (som bæres
p. ens person) badge; (eg. paa en bogt) plate;
(p. et hus &c) sign: sign-board. Jof brand-, flæffe-
laale, lomme-, naabne! *Alt* With the notice -Log-
ing for Travellers hanging out; vognene fit -

og nummer, were plated and numbered; fa -et
ind take down (or in) one's sign; fig ogf. chuck
the business up, turn it up; ftope med - sign-
post. ⁴filte. Former av ⁴filst & fortid av ⁴filte.
⁴filte v - et vinbu dress a (bookseller's &c front)
window; - med fig hang out; -s. Dof. fortid &
part av ⁴filtes. ⁴filtmaler signpainter, -writer;
-fiofve sign-post; -væft (Værs). Se ⁴filbæft! ⁴fil-
loipe. Se loipe! -løp skiing, -running; skiing
match; -løper ski-er. skirunner. ⁴filmand. Se
filmand! -mane vi. Se ⁴filmande! -maning if
hazing. *Alt* Added blows and work-up jobs
would be his portion. ⁴filme vi dial. Se glimte!
⁴filme vi jigger (or move) white-painted boards.
Jof ⁴filme! ⁴filme -r quasi scare-board. one of
several white-painted boards (.blinks) used
in landing a herring-seine. ⁴filme vi. Se
mugne! -t. Se muggen (i egl bet.)! ⁴filmmel -mler
(whitey-)grey horse. Jof graa! Jof ogf.aa rød!
⁴filmmel. Se ⁴mug! ⁴filmmel n glimmer(ing),
shimmer(ing); -re vi glimmer, shimmer.

⁴filmt n (&c), pl ⁴filmt. Se ⁴filmt! if glimpse.
Jof glimt! *Alt* The first glimmer of dawn. If
she had the slightest (.the most distant) glim-
mering of her own shortcomings.. I can't see
a stymie so: faa et - av, -et av, ubert. faa (.se)
-en av, if catch a glimpse of.; hvor der aldrig
fom andet end - og glit av dag thick corpses where
day did never more than wink and glimmer.
⁴filmt vi. Se ⁴filmt! alm. - frem blink, glimmer
(or shimmer) forth or out. ⁴filmtet vi glimpse,
catch a glimpse of; barely see, make out (or
see) dimly (or faintly, vaguely). *Alt* They are
glimpsed rather than seen; træet, som fnaet funde
-s dæpt nebe, ogf. the tree barely (.dimly) visible
far below. *Alt* Along a dimly seen path.

⁴fin n (pl ⁴ffin) light, shine; (fæft) glare;
(fra fyr, lampe, lanterne) light; fig appearance,
colour, colouring, show; agr (tæfte) drought.
Som adt til: make-believe, mock, sham. Jof
bedrage, blenbende, -væfen! *Alt* False colouring.
The crops are said to be destroyed locally by
drought. The intense glare of a brilliant re-
volving light. A squabble of semblances rather
than a controversy about realities. Right, (av
ret) or show of right, he had absolutely none.
Destitute of all (ethet) show of truth. With-
out any show of legal right Mere upholstery;
-net fra tiben the fireshine; bevare -net keep up
appearances, overfor with: f. at fæffe (.redde)
-net to save appearances (*fam* one's face); at
fig - av affect, assume (or put on) the ap-
pearance of, give oneself the air(s) of, feign,
pretend to, sham, simulate. *Alt* Put on the
appearance of poverty; han har -net imot fig
appearances are against him; ⁴filne - fra tite-
fæfbed discern shams from realities; bømme
etter -net, from appearances. Jof ⁴bømme! for
-nets (.uffenbets) stold for the sake of appear-
ances; only to make a show; m. et viest - av
rimeligbed with some show of reason. *Alt* With
some colour of truth; under - av, if under colour
(or under the cloak) of. Jof ⁴maffe! *Alt* Under
colour of converting her. Calumny disguised
under the semblance of adulation. Under the
show of leitimacy; ifte uten et viest - av rimelig-
bed not without a (or some) show of reason;
-aar dry year, year of drought; -angrep feint,
make-believe attack; gjøre et - paa make a
feint against; -barlig in the body, incarnate;
den -e the (very) devil, the wicked one in
person, *fam* the Old Gentleman. Jof ⁴funne
(m. inf.)! -barlig ad in the body, bodily; bet
foretøm mig -, at jeg faa ham selv I thought it for
all the world like his own living self; - fom

for all the world like. *Wt* The back of his head broke into halves, as though for all the world it had been a walnut; - *bevis* seeming (or specious, semblance of an) argument; - *bevægelse* feint, make-believe manoeuvre or movement.

find *n* (pl *find*) fell, alm pelt (pl coll peltry), skin; (m. ulsen p.) fleece; (betæbt t. hær) fur; (p. beslaet fæl) skin; (ital) peel, rind. *3vf* fat, pølse! *Wt* That poor old body. The rind of an orange. An honest soul; engelt - (flags tøj) jean; ikke andet end - og bæn mere (or nothing but) skin and bone; fælle fit -. *Se* *3trop*! save one's own skin whole, keep one's head above water; bøv fit - venture one's skin; take one's life in one's hand; riddet af det gylbne -. *Se* flies! er (liv)rød f. fit arme - is dead frightened for his life; hvad i (bjev)ls - og bæn skal vi giøre? what the foul fiend shall we do? hvor for i - og bæn..? why the devil..? holde sig i - et hold oneself (or keep) in, keep a hand on oneself; jeg vilde ikke være i hans - for meget I wouldn't be in his shoes or skin (for anything, for something); føre (.fante) med -, ogf. fur; til -et. *Se* blottet! som ikke gaar længere end til -et skindeep; ita ham (.fig) af til -et. *Se* nøst, *3læbe* sig af! baat til -et drenched (or wet through) to the skin. *Wt* Wet each man to the pelt; som sitter (.flutter) tæ til -et skin-tight; bringe En ut af sit gobe - put one out of all patience; det lunde bringe En ut af sit gobe - it makes one so wild; være nævbet at gaa ut af sit gobe - lose all patience; - *baat* skin-canoe, gft (bl. indianerne) bull-boat. *Se* faja! - *baet* fur togue; - *bind* whole-calf (binding); simpelt - law-binding, -calf; (inbundet) i - bound in whole calf; - *blot* drenched to the skin; - *bog* vellum (MS). *3vf* membran! - *brev* parchment (deed); - *bu(e)v* leather breeches, *fam* leathers; - *e vt* - et fæl op i buten bunt a sail. - *fattig* destitute. *Se* armobstattig! - *fæld* skin rug. *3vf* *3væl* - *før* fur lining; - *føret* fur-lined; - *fri* skinned, e.g. herring; - *handel* fell/mongery, -monger's trade, dealing in pelts or skins; fell-monger's (shop); - *handler* fell (or pelt)-monger, dealer in pelts or skins, furrier, skinner; - *hanfte* leather-glove; - *hue* fur-cap; - *hyre* outfit of skins; - *kant* fur edge; - *fante vt* border (or edge) with fur; *her* purple; - *kræbe*. *Se* pelskræbe! - *luffert* gladstone, portmanteau; - *mager* lank(y), lank-sided, lean (as a rake), raw-boned, skinny; - *mær* lean jade, Rozinante. *3vindomul* mock tribunal.

findpels fur (over)coat; - *pøse* leather bag; - *bung* leather purse; - *ital* *prov* (fisherman's) long leathern jacket or blouse; - *fæt* skin (made into a bag), esp wineskin, *ant* askos; - *træbe* (Wass). *Se* *3intu*! - *trøle* leathern jacket; - *tøj* furs, skins. *Se* *3hæ*! - *tør*. *Se* - *mager*! - *uld* skin (or skinner's) wool; - *værr* leatherware. *Se* pelsværr! - *ving* *prov*. *Se* flaggermus! (let gjenstand) light thing, pondering. *Wt* She hushed her pondering against her bosom. C. Keade, The Cloister.; - *vinget*. *Se* *retvinget*!

fin(b)d sham virtue; - *dd* apparently dead, in an asphyctic condition, in a state of asphyxia or suspended animation. asphyxiated; en - one apparently dead &c; - *bevægelse* premature burial or interment, undert. vivisepture; - *brufnet* one (or a person) apparently drowned. *Wt* Instructions for the treatment of the apparently drowned. Cold set to work to apply the Sylvester method of treatment; - *dd* apparent death, asphyxia, -y, a state of suspended animation. *3tine vi* agr

(*3tine*) run wildly about: as cows do in hot weather, *se* startle; - *av* dry up, *amr* be on the blink. *3vf* *3stinet*, forstinet! - *3ender* open. *Se* *3tine*! *3aaten* - *3ender*. *3tine*egg (stinner-egg) egg without a shell; - *egteskab* mock m-e; - *3egting*. *Se* simulate! - *forbund* make-believe (or sham) alliance; - *fred* hollow peace or truce; - *frished* mock f-m. *3tinger*. *Se* *3tingenbe*! *3ting* gobe seeming good. *3tingre v* shrill, sound shrill. *Wt* A bugle shrilled Commence rifling! The sifes began to shrill out their sharp notes.

3tingre. Former av *3tinger*; - *n* (pl *3tinginger*) clangor, shrill, shrill sound(s); som av græs-høppe: chir-chir. *Wt* The shrill of their voices travelled over the blue stillness; - *nde* acute, shrill, prov shril. *Wt* An acute tone. *Shrill-voiced hurrahs went up*. *3fin*/grund specious reason (pl ogf. reasoning); - *hellig* hypocritical, sanctified, -monious; s ogf. Escobar, tartuffe; - *heb* appearance (or show) of holiness, hypocrisy, sanctimony; - *herster* mock (or nominal) sovereign, phantom of a monarch or ruler. *3fin* - *er* zoo scink, skink. *3fintamb*. *Se* simulate! *3fin* - *er* ham *3vf* røte! - *grute* ham-kettle; - *3nøf* knuckle of ham. *3fin*fel - *3ter* s.t. pendant; (her) shackle; *man* inner part of a rider's thigh, twister; - *paa* slæperbom, t. forstaining av baater guess-rop; gi - *3ter*, gi den etpar - *3ter* press (his sides with) both legs; idet rytteren gi - *3ter* on a pressure by the rider's legs; trænge gi mot rytterens - *3ter* traverse; - *blot* pendant block; - *hæ* canhook. *3finte*/musling perna; wing-shell; - *rul* collared ham; - *3tæt* roast leg of pork; - *ærme* gigot (or leg-of-mutton) sleeve. *3fin*/fristen false (or nominal) C-n; - *fur* palliation. *Se* palliativ! - *liv* seeming life; (*3tinvæsen*) shams; - *manøvre*. *Se* - *bevægelse*! - *middel*. *Se* palliativ!

3tine vi. *Se* *3tine*! *3tine vi* shine; (*3tinvænde*) glare; (ustabig) flare. *3vf* *3tæn*, *3tan*! *Wt* It shone again like (det t. som) polished mahogany; - *nbe* shining, *3t* effulgent. *Wt* Italian-built houses shining white. Rubbing until the boards glistened whitely; *3tæn* t mig i ansigt, shines in my face; - *3tinnem* shine through; look (or show) through. *Wt* The wooden scantling to which the plaster is attached shows through on to the surface; det - *3tinnem* melbingerne, at there is a hint (or suggestion) in the reports that.; la (det) - *3tinnem*, at hint that, let it be half seen (or understood) that.. *3tine* - *er* iron-band; *chir* solen, solenarium; splint; (i furv-mater) willow-red; *rail* rail. pl ogf. metal, metals. *3vf* *3tjering*, *bén*, *3tjæl* hovedbæmle, *rest*, *3tjæl*! *gaa* (. *3tjære*, *3tjømme*) av - *rne*. *Se* *3tjære* av! *Wt* Jump the rails - *bøen* leg (or shin)-bone, shin. *anat* tibia *3tjæl* tibial - *egg*. *Se* *3tinegg*! - *3tæt* rail-foot; - *gang* tramway; *min* ogf. train-road; *rail* metal(s), rails, track. *Wt* *3tjæl* *3tjæl* running on a tramway of greased planks; - *3tjæt* grip-rail; - *3tjæbrant* double-bar link; - *3tjægger* plate (or rail, track)-layer; - *3tjæl* rail-less, track-less *3tinnem* (*3tinnem*) *agr* exposed (or liable) to droughts. *3tinneregg*. *Se* *3tinegg*! *3tinnel* - *3tjædder* rail-guard, track-clearer; - *3tjæl* (fish-) chair; - *3tjæt* fish (or rail)-joint; - *3tjæt* tramway. *3fin*/3tjæl jealous, p of; betragte med - *3tjære* eye (or view) jealously; - *3tjære* jealousy. *3vf* *3tjæl*! med -, ogf. jealously; - *3tjæl* *3tjære* shadowy existence; - *3tjære* (bog, marsh-) whortleberry; *Vaccinium uliginosum*; - *3tjære* drought, droughty weather; - *3tjære* false (or seeming) friend; - *3tjære* imaginary being, nonentity, phantom; shams. *Wt* A fearful thing to fascinate those bodiless nonentities.

«**skipper** -e. Se **stíðsforer**! **Mí Skipper**, a familiar name for the master of a merchant vessel. He was an old «**ship-captain**», i.e. a merchant-service skipper; «**en sam ogj**, the old man; «**borgur**. Se **stíðsforer**! «**etterretning** false report; «**examen** master's examination; **den høiere** (laabere) - master's extra (ordinary) e-n; **ha** - have passed for master; **Ein, som har den høiere** (laabere) - an extra master (a master ordinary); **f**, at underfatte sig - in order to pass for master; «**historie**, Se «**logn**! «**hus** shipmasters' boarding and lodging house; «**tone** shipmaster's wife; «**logn** fish-story, a story made up in the style of Capt. Fudge; «**patent** master's certificate; **ha** - hold a.; «**fljón**. **Eg** skipper's judgment; **fig** rule-of-thumb; **men** man **tan** dog **gjere** fig op et - yet some rough estimate may be made; «**flue** captains' room. Se «**hus**! «**af** a long stroke in pulling; **fig** very occasional spurt; **arbeide i** - work by fits and starts, relieve one's ordinary laziness by rare fits of industry; «**vafi** starbowlines. «**Skippererne** Navigator's (or (of Samoa) Islands. «**skipund** obs «ship's pound», abt 160 kilos.

fil tend run on skis; skeeing match; -*flag*,
-por. See -*laam*! *fisma* n -er, -ia schism; -*ifter*
 e schismatic; berom jeg gløbe det, *ja* var jeg
 strøg en - og, if I did so, I should be in schism;
-tist schismatic(-al). *fisfe* v outline drawing;
 sketch; nogen løse v, og, a few jottings; *opt*
 (-tegne) v, og, sketch; -*bog* sketch-book; -*mær*
fig sketchy, slight, slightly made. *fisfere* vt
 block, jot down, outline, sketch (out), m. trüb
 crayon (out). *Mt* *A* *saint smile* was outlined on
Mr *Colo's* lips. *A* plan of action was sketched
 out; -*rt*. See og, *fisfemesig*! *Mt* *A* slightly made
 picture. *fistab* ski-stick. *fitt* v. *Sydeform* av
fite. *fitt*. See *fitt*! *fite* v pop shit. *Sof* *fide*!
 jeg v-i. that dirt! that four-letter thing! that
 four-letter man &c! *fittne* v. See *fittne*! *fittve* v
 prov. See *fiste*, *stite*! *fitt* part. Av *fite*. *fitt* c
 -er pop filth; shit. *Sof* *lort*! *fig* dirt, man of
 four letters, (damned) four-letter man, snot.
Mt *I* hate the nasty dirt. *Amazing* civil to
 dirt like that. *fitt* n *fam* (noget) - trash,
 (worthless) stuff. *Stitt* og *lort* og *filleri*. *fitt*
 rotten bad. *Mt* *A* *pyh* dog. *How* are you
 feeling? *Rotten* bad! *but*, *det* var -, *ja* fanden oh!
 that's a rotten bad job...; *det* er -, *altfammen* it's
 all chice or shice. *fitt* ad badly; *det* gaar -
 it's no go *fitt*. *Som* *int* -, *ja* *gaal* here goes!
 who cares? never mind! - i (-*vaa*) bet! *bother*!
dash it! a fig for it! *Mt* *Bother* parents! *Dash*
my duty to my parents! -*en*. See *fittiden*! -*hed*
 dirtiness &c; -*fu* would-be genteel; -*fløble*
 snot; -*fu* -er, -*fluge* slattern, slut; -*unge* (a mere)
 chit; -*vand* dirty (or foul) water; -*vigtig* (so)
 ridiculously bigwigged or stuck-up, uppish;
 -*hed* airs, stuck-up manners, uppishness; -*vorn*.
 See *fittiden*! *ærbig*! *fittur* skeeing excursion.

¹flue r rund; (tund -, blad) flake, lamina, pl. -næ; (maane, fol-) disc; *bot* disk; (brødt, flødt) slice; (flødt, t. stening) steak; (tund, c. stinte) rasher; (flue-) washer; (ur-) dial, face; (brødt) top; (staal, b. diamantflising) skive; (blot-) sheave; *art* target; (f. blot, f. blot &c) butt, cockshy, target. Adj discal. Sub anviser, appeller, blig, breite, fløt, æble! **MR** The butt of (- for) many a joke. Be the butt of the room. The very butts and dupes. The marker at (v.) the butts knows what he has to do. Rasher, a thin slice of bacon. A slab of dry gun cotton. Mr Cold had been the target for frequent attacks; jent gode r art bl. a level shooting; qare be behte r have the leading (or make the

best) scores, be the highest (or leading, top) scorer or scorers. ¹*Vi* Call out the results of the targets made. ²*Vi* De abbelinger, som svarer t. bullesje, inner, mægtig, out-and-outer er (...bar) blint, spyt ring, fort ring, fivje; fivte efter - fire (or shoot) at a target; fivte et æble i - r fritter an a-e, cut an a-e into fritters; givje t. (en) - for... ogi, expose to.. *Vi* Make oneself the laughing-stock of one's hearers. ³*Fiv*e ut slice; fritter; - garterne feather the oars; - de buger s.t. *Se* pænde-fate! - op taugene flemish down the ropes; - fig, if flake. *Vi* The oars arose, feathered, and fell. *Fiv*e blomst flower of the disk; - *danne*lle la-mination; - *danne*t disciform, discoid; - *dreie*-bent surface lathe; - *fisk* lump-fish, pl ogi-cyclopteridæ, discoboli; - *formig*. *Se* - *danne*re - glas table (or window)-glass; - *goble* jelly-fish; - *jul*. *Se* *fiv*gat! - laas round lock; - *man*et. *Se* - *goble*! - *rund* discoid, orbicular; - *fytning* target/practice, - shooting; - shoot. *Vi* A team out for a (som er ute p.) target shoot; - *fempel* (t. pumpe) bucket; - *f* flaky, lamellar, laminar. *fiv*gat groove, mortise, sheave-hole. *Fif* fivje

***fjaa** (transparent) film, membrane; membrane of a cow's stomach; (hundfaib av fett) scraps of lard &c. ***fjaa-er dial.** Se ***fjur!** ***fjaf n dial.** Se **foimlegræs!** ***fjals v.** Se **fals!** ***fjan.** En pop fortid av ***finne.** ***fjebe-r prov.** Se **abor(te)!** ***fjebre vi** (om feil) lift, shiver; løpe op og - luff and shake (or touch) her.

fiæg n, pl. **fiæg** (ogf. **øfters** &c) beard; (p. **fjerfa**)
ogf. bib, muff; (p. **fift**, **hane**, **talfum**) wattle; **bot**
awns, barb, beard (of an ear of corn); **sot**
cutwaller, false stem; (p. **hat**) curtain; (p. **nøffel**)
bit. **3of** artifiſh, age, **barbere**, **bafe**, **tåt**, **2ooge**!
..for han hadde faet - Barthius, the prodigy
was writing books before he had a beard
la-**get** ſhaa grow one's beard; wear one's beard;
ta-**get** at beard, remove the beard from (a bi-
valve), worm; **te i-ge**t chuckle in one's beard,
laugh in (or up) one's sleeve; **mumf i-ge**t
grumble (or murmur) in one's beard. **Mt I**
heard him murmur "fortunate" into his beard;
træffe i-get beard; **gaa med** - wear one's beard;
ſtrøfe fig om-get stroke one's (own) beard; **lægge**
fig til - grow one's beard; **make whiskers**
ave (fort) wanderoo; **børste** whiskers brush.
fiæggedun, **Se dun**! **bekt**, **byſe** chin-w(h)elk,
mentagra, sycoſis of the chin, **pop** barbers'
itch. **fiægget** bearded; **bot** barbate; (**u**barbét)
black; **gjøf** barbet, dreamer, puff-bird; **ghaar**
hair from (or of) the whiskers; **zoo** whisker.
Mt The structure of the hair is beſt ſeen in
a whisker of one of the feline tribe; **byete**
bearded wheat, prov rivets; **farve** barbel. **fiæg**
prov. **Se fiæleiet**! **e vi**. **Se fiæle**! **fiæg** laſ beard-
leſs, unbearded; **trand** (**ho3 fiæt**) barbel; **bekt**
growth of beard; **overbæſſe** &, **ſær ho3** funder-
pogoniatiſs; **al** (**Se Gledift**) heel-taps. **fiæſte** **r**
pop. **Se fiæſte** (ſkate)! **fiæſte vi** **po** deviate,
ſwerve; **zigzag**; (**fiingre**, **flange**) ſhamble. **Se**
giæve! **Se jurnule**! - **til**. **Se giæve** t.!

fiel *n* (pl *fiel*). *Egl* distinction, separation; *conc* (grænse-) boundary (mark), divide, landmark, unbef. abutals: *c* (grund..billighed) justice reason. *Yf* *marfe*, *merfe*: *famme* - retaliation in kind. *Se* *nbf!* *gjøre* - for lønnen earn one's wages; *gjøre* for *viſer* - *poet* do the duties of serving-maids; *gjøre* *famme* - retaliate (or take one's revenge) in kind, give turn for turn; *gjøre* *fam* *famme* - retaliate (upon him). *Se* *betale* *m*. *famme* *mynt!* *gjøre* *en* *hver* *ret* *og* - do justice to (or right by) everyone, *fam* *give* the devil his due; *træffe* *et* - *mellem*.. *Se* *fiel!* *bet* *et* *m* *anden* - med *mig* it is different with me, *m*

case is different; *komme til -s aar og alder arrive at the age of discernment, come to years of discretion or understanding. M† A person of years of discretion; uten - without reason; uten ret og - contrary to justice and equity. †fjel prov. Se †fjelsiet! M† Men de samme (fjelmænd) have af de andre været anset m. †fjale sine (holb.). Se †fje til, †fjent! †fjelde v. Se †fjende! †fjv hnd! (gi hals, om hnd) challenge; hunden - r paa alt og ingenting, challenges anything and everything; - ut. Se ut! - ham ut f. en tlv call him a thief; - ut p. rail against, *fam* slang. †fjeldsord term (or word) of abuse, abusive term, pl ogf. bad words, pl coll (verbal) abuse, (meget plate) billingsgate; brute - use abusive (or bad) language; betale - med - bibl render railing for railing. †fjele v have a cast in one's eye, squint, have a squint, sc gley, shelly; (fotte) look askance, squint, t. at. Se i †fjors! M† Squint with (p) both eyes; -briller goggles, louchettes; -n (pl †fjeinger) a cast in one's eye, squinting, path strabism; squint; -nde squint (ad asquint). Se †fjelsiet! -operation strabotomy; -†fjv pop. Se †fjingsing! †fjelfgrøft boundary ditch.*

†fjellig (tybellig) distinct, plain; alsm. (ret, time, lig) just, justifiable, reasonable; - grund just (or reasonable, sufficient) cause, just and sufficient reason; av -e grunde with just cause, for (a) sufficient reason, for good enough reasons. M† Without any good (uten -) reason. Without adequate excuse (grund). †fjellig ad distinctly, plainly. Men saa herte han saa - bet ja horte i en haug. †fjelm -er. Se †fjelm! †fjelm -er rogue, sharper; joc rogue; (†fjelsfulg) wag; man kan gjøre en - uret give a dog a bad name...; ha en - bat været be after (or up to) some mischief; en - git mere, end han har where there are no bushes there can be no nuts; m. en i sietrosten with a twinkle of one's eye. †fjelme vi (sette †fjelmer) bot pod. †fjelmeri n -er archness, roguishness, waggishness; waggery. †fjelmerste. Se (arane)†fjel! †fjelmt arch; (†fjelsfuld) waggish; (polit) knowing; ad archly &c M† An arch look; -heb. Se †fjelmer! †fjelms -meister mischief itself, imp of mischief; wag; -†fusse knavery, knavish (or rascally) trick, roguery; alsm. mischievous prank or trick.

†fjelne vt discern, -tinguish, make (or pick) out, tell; fig differentiate, discriminate, -tinguish; som (†fje) er t. at - som (†fje) fan -s. ogf (in)distinguishable. M† A woman's voice was plainly distinguishable; - fra, i tell, from... †fjelne vi discriminate, -tinguish; - imeflm. Se †fjille! M† I cannot tell which is which. †fjelne n -t. Se †fjille! men din grænse bør være sit, at den sætter et rimeligt -; -†fje discernible, -tinguishable; -merke. Se †fjenbetegn! n differentiation, discrimination, -tinction. †fjelfsten boundary (prov dole) stone; -†fotte boundary pillar; ant terminal, terminus †fjelsiet cross (or squint, pop cock)-eyed, having (or with) a squint; s squint, squinter. M† A register of all squints was made; den -viede, sure titit squint-eyed, surly criticism; -†fotte squinting, path strabism. †fjent jocularity, pleasantry; (†fjelsfuld front) badinage, (humorous) banter, railing; cont trifling; brive - med. Se †fjot! i - jocularly, in banter. M† Half in banter, half in earnest. †fjente vi joke; - med banter, joke, rally; -†fje comic poem; verse satire; -n. Se †fjenti! -†fje comic song †fjenti som jocose, jocular; bantering; -heb jocularly; -vis ad. Se i †fjenti!

†fjend v. †fjendform av †fjende. †fjend c & n (pl †fjend) chiding, scolding; saa - be (or get)

scolded, get a scolding; sit bgt! (meget) - *fam* mange -er got a good scolding, was well scolded. †fjende vi scold; - paa chide, (mere alm.) scold, undert. scold at. M† Chide on self for lack of presence of mind. Scold (at) a servant; jeg har -ndt dugtig p. ham, scolded him well. †fjende v desecrate, profane. †fjv lit -†fjener! M† Steal, murder, and rape. Violate a maiden; - og brænde carry fire and destruction with them, waste the country with fire and sword, burn and destroy everything; -†fjeit scolder; brawler; -†fjst scolding propensities; -n scolding; (av †fjende) desecration, profanation; rape, violation; - og brænder, bl. a. wasting with fire and sword; -†fjeren jobation, scolding. M† The long stories and scoldings of my aunt; -r -e desecrator, profaner. †fjv lit! -ri n -er altercation, bickering, quarrel, scolding match, squabble; -s vrec bicker, squabble, be having high words; -†fjst scolding; om timde ogf shrewish, termagant; - fimde shrew, termagant; -†fje. Se -†fjst! †fjendig disgraceful, flagitious, infamous, outrageous, scandalous, shameful; ad disgracefully &c. M† Cold thought himself shamefully used (behanblet); bet er t. ogf. it is an infamy or a shame; bet -e ved denne handling the infamy of this action; -heb -er disgrace, infamy; turpitude. Se †fjendfjelsgjerning! †fjendfjel -†fjer disgrace, -honour; ignominy, infamy, opprobrium. †fjv †fjam! M† It is an opprobrium of (f.) our law that...; -s fuld ignominious, opprobrious; -s -gjerning deed of infamy or shame. †fjendemaal. Se †fjenderi!

†fjene vi agr. Se †fjine! fly obliquely or with varying inclinations, slant. Se †fjine! sp. Se †fjite. †fjynbre! †fjene vt sl. feather: as applied to an oar or a ship's propeller. M† The screw was feathered, and we were racing along under sail home. †fjene vt dial. Se ribbe, faare! - †fjel open mussels. †fjene prov bladder-sedge: *Carex vesicaria*. Dglaa -græs. †fjepe v dial arrange; men jeg skal vel - paa denne tverbleien (†fjbi) fig I suppose I shall manage this wrong-head. †fjepe -r (abt) half a bushel; halv - peck. †fjv †falt! maale ham -n fuld serve him out, give it him up to the hilt, pour in a broadside; maale hinanden -n fuld. Se ogf. fuld†fjende! sette sit lys under en - hide one's light under a bushel. †fjepe vi thresh out, yield; fornet -r gobt; -maal half-bushel measure; -vis ad by the half-bushel. †fjerdning -er chimney hook, pot-hanger, -hook, prov hake. †fjerf n (pl †fjerf) sash, scarf; (halve) belcher, comforter. †fjv agel! -†fjern v †fjendform av †fjerme. †fjern -er screen; (over blus &c) guard; (p. cyttel) mud-guard; (f. øinene, lampe) shade; (†fjoh) shield; (lampe) ogf. reflector; bot umbel, dim umbelule; (†fjster, ogf bmp) casing. †fjv alter, for, †hjul, idb., paalætte! M† Cold was struck by the tram-car's lifeguard. A cap with shades for the eyes; en lampe med - a shaded lamp; -†fjom†ret umbelliferous; -†fret (folding)-screen Se †fjalt†fjull! †fja - for fig serve as a cloak to (or as a screen to shelter).; -†fjene som - Se ogf. være †forlede! -†fjeller goggles; -†fjst shade deck; -e vt screen, shelter, shield, mot from; -†fje screening &c; -†fue. Se †fjagelue! (m. †fjantet †fjagge) cheese-cutter cap. *fam* cheese-cutter; -†fjante umbelliferous plant, pl coll umbelliferæ; -†fjate bmp basile-plate; -†fjst cover, roof; shelter-tent roof, (canvas) stretcher; -†fjst shelter-tent, sheltering canvas, tente-abri, *fam* dog tent; -†fjeg screen.

†fjerv c -er (liten flump, rest) small quantity, oddments; alsm. (†fjet bibrag) dole, mite. M† The

Hjór-er (coll. hjör). See Hjære! -and prov. ©
Hjörand! Hjörte -r shirt; (blufe, trøje) frock;
(bombes metalltykkelse) thickness of metal. Jof
bobs. *Hjör! M! Cold would have pawmed the
shirt off his back (-n paa troppen) to.. No man
is obliged to strip himself to the shirt to give
charity; i (bare) -n. See Hjar! -höl body of a
shirt; -bröft shirt-front, amr (shirt)-bosom.
See frave, fravebröft, löstrave. -bytte change (of
linen); -fabrikant shirt/maker, -tailor; -flät
s.-tail; -knop s.-button; -krave s.-collar; -kræter
shirting; -länning wristband; -ärme s.-sleeve;
i -r in one's shirt-sleeves; with one's coat off,
without one's coat. Hjul v. Sphæform af hjule.
Hjul n (pl. hjul) cover, shelter; screen. ©
Hjuleft! (ful-, ved- &c) shed; (m. straat) lean-
to, prov & amr lintan, linter; (aapect) linhay,
linny. Jof Hømme frem fra, fälte- i lefe -n. ©
brændt lægge - paa conceal (f. from), disguise
(f. from), make a secret of; (under fälft fin)
dissemble; itte lægge - paa. © ogf. dölgt M!
There was no concealment about the transac-
tion. Whatever Mr Cold's qualities might be,
good or bad, he did not make the least disguise
about them; i -v. © bæffet av (bæffe)! trøpe i
-crawl into shelter; go into hiding; cower,
sculk; trøpe i - baf, ogf. fig creep into cover
behind.. © ogf. trøpe ind under' ligge i - be
hidden or in hiding; cower; (egf. fpeidende) lurk.
Hjule vt conceal, hide, secrete, f. from; fig
conceal, disguise; dissemble. Jof Hømme, hør-

f *f*hæbe - destiny, fate, fortune, (tyrl.) kismat, kismet. *Y*of bestemme, friske, fæie, hengiven, oberlate, *p*riele regulere, tillofom! *W*it *A*n unavoidable (uavæbendelig) fatality. *A* fatality (uhytellig-) seems to pursue you. *S*e nbftr! *T*he fates of men and nations. *I*t is your kismet, your destiny, good woman! - *n*, ogf. fate, Fate, the fates; - *r*, ogf. fata; *t*at, - *t* that's (just like) my luck; *I* like that now! den hevnenne - Nemesis, retributive justice, divine vengeance; uhytellig - ogf. doom; binde (*r*. fæbte) sin - til follow the fortunes of; identify oneself with. *S*e *W*ast! bele - med share one's fate, share fates with or the fortunes of. *Y*of *n*ær! faa den -, som meet the fate which...; faa (*r*. ha. lide. faa præbe) samme -. *S*e friste (*r*. uhytellig - lyne) at hvile (*r*. ber lyne) at hvile en banstjæbne) over... there seems to be some fatality in (or hanging over) my attempts to...; dæres onde - indhebet dem their evil destiny overtook them; ingen undgaar sin - fate will have its way, no one escapes his (or there is no resisting, thou canst not escape thy) destiny; - *n* vilbe det faa the Fates would have it; - *n* vilbe nu, at han stude ha den sam he was to have it, Kismet; - *n* vilbe det amberledes fate (or Fate, the fates) decreed or ordained (it) otherwise. *Y*of bestiffe! det var altsaa Dæres - at stulle mate mig then you were fated (or it was your fate) to meet me; bestemt *a* - *n*. *Y*of bestemme! det var fom bestemt *a* - *n* there was st like fate in this. *W*it *L*et what is fated come! *I* suppose *I* am fated to a drier death; bevirket en faa merkelig forandring i Europas - *r* wrought so notable a change on the destinies of E-e; frevet i - *n*s bog written in the Book of Fate;

finde sig i sin - accept (or be resigned to, resign oneself to) one's fate; man maa finde sig i -n, som ordprog: what cannot be cured must be endured; -fast certain (or fixed, irrevocable) as fate, (as) sure as fate, fated, as fixed as destiny, inevitable. *At With the voice of one speaking a doom certain as fate*; -heb fatality, inevitability, irrevocability; -gubinde. *Se norm!* -rif eventful; -s-omstiftelse change of fortune. *Sej omstiftelse, stiftende stæbner! At Mr Cold had had his changes of fortune*; -strende fate-controlling; -svanger fraught with (grave) destiny, big (or fraught) with fate, fateful; pregnant with consequences; (ulykkelig) fatal. *At A fateful decision. The moment was fateful. That ring! always that dreadful, fated ring! The momentous crisis; -tragedie tragedy of doom; -tro fatalism; physical determinism.*

Stjæde jack-chain.

Stjæte n-r. *Se* baandfang, stift! i) (gun-)stock; (p. pistol) butt-end; ta av t, stæ: unstock. *Stjæte* vt handle; stock. *Stjæte* n bot Dutch (or scouring) rush, scouring grass; -emne rough handle or stock; -græs, -melde. *Se stjæte! Stjæter* pl. *Av* stæat. *Stjæl* n (pl stjæl) scale; (muslingstal) shell. *Se musling! Stjæl* bla-! *Stjæl* shelly; - (pl) i bobet. *Se* slas! ristebe - *amr* clam bake; *der* falbt som - fra hans øine it was as if a film (or the scales) fell from his eyes. *At Ada believed in them until the scales fell*; -bante bank of shell; -belagt scaly; shelly; covered with barnacles; -bannet scale-like, scaly, squamiform; -dhr manis, pangolin, scaly ant-eater; -dættet. *Se* belagt! *Stjæle* n prov open gallery or addition; covered area between a dwelling-house and a dairy-room. *Stjæl* finnet squamipennate; s squamipen; -striben saurian, pl ogf. sauria; -formig. *Se* -bannet! -strende bivalve, conchiferous, shell-bearing. *Stjæling* -er. *Se* stjæring! *Stjæl* let scaly, squamose; -mhst shell money, dentalium; -panser scale a-r; -rif shelly; -rót broom-rape, toothwort; -sand shelly sand; -stuppe *amr* clam chowder.

Stjælv fam. *Se* -ende! *han* er - paa haanden his hand is shaky or unsteady, p maalet his voice shakes. *Stjælv* n (& c, pl stjælv) tremble, quake. *Se* elge, jorb-, stov-! *At The frequent "quakes" which trouble this strip of the earthquake zone*; men der for allidævel som et - igjennem ham; med - i stemmen. *Stjælv* vi shake, tremble, av with. *Se* tem, oicilere, stalt! *At Shiver with* (av) cold. *My hand is in a tremble. Tremble at* (f.) *a creditor. Tremble for the life of her child*; m. en stemme, som stalt av brede, ogf. his (or her) voice shaky with anger; *han* stalt i maalet, i stemmen his voice shook; - paa haanden. *Se* stjælt! uten at - paa haanden with no trembling hand; -brød bit of bread: as eaten after a bathe; -dhr vibrio (pl -nes, vibriion); -lamhed path paralysis agitans; -n (pl stjælvinger) shaking, trembling, tremor; tremble, tremor; (av fulde) shiver. *At There was no embarrassment in her face, and no tremble in her voice*; med - og baten with trembling awe; -n dial. *Se* nde! Et fort -t smil. *J. B. Bull: -nde* shaking, trembling, tremulous. *At The note contained, in a shaken hand, these words in pencil. A shaking (or shaky) hand. There I stood (all) in a tremble*; med - røst in a tremulous voice, tremulously; -r-e rel Shaker. *Stjælv* -er. *Se* stjælv! *Stjæl* bunge scaly wing; -bunge lepidopterous, scaly-winged; -bunge lepidopters.

Stjæmme vt (bestaftege, banbræge) deface, disfigure; (ødelægge) spoil, if sig mar; (nebværgje)

debase, prostitute. *Se* crede, stæbet, stæbent! *At That floating monster disfigures the harbour. Gross violations of probability and common-sense disfigure too many papers* (stiftlige arbeider). *The administration was tainted with* (-mtes av) *all the vices of Oriental despotism*; egget bar (stilt) -mt, had gone bad. *Se* øbævering! *At Blown meat*; formeget og forlittet -r alting too hot and too cold annihilates the charm, *trop et trop peu gâtent le jeu. Se* forbæve! - En pop. *Se* utstamme! - hende (somme hende f. nær) disgrace her; naemt -r ingen what's in a name? - ut. *Se* ut-! *Stjæmme* or - sig (ta av) *fam* decay, decline; om barn: dirty itself; - sig ut disgrace oneself, lose caste, ruin one's (own) character or prospects, spoil oneself utterly. *At I am afraid you have done for yourself with* (høs) *Ada*; -nde if disfiguring; - bebyggelse disfiguring architecture, architectural eyesores; bæte - for, bæte - paa disfigure, mar; -s vd (bli stjæmt) go bad, spoil, taint. *Stjæms* vd pop. *Se* stamme sig!

Stjænt hst donation, guerdon, largess; pop (a) drink, drinks. *Se* stie paa! Staa - og lafer. *Stjænt* -er. *Se* stæntebord! (i betæstus) bar. *Se* stæntesue! staa for -en serve drink; (i betæstus) tend bar. *Stjænte* vt present (one) with... make (one) a present of.; (if om det mere betydelige) bestow (or confer) upon (one); donate, gift, gift away; (tilstaa) accord, grant. *Se* liv, opmettsomhed, opmuntning! *At The happiness they had supplicated for their beloved friend had been accorded to her. Bestow an estate upon one. In return for the pleasure which he conferred upon us.. Donate moneys for the same purpose.. The drinking fountain gifted by Mrs Cold. To some of her (Flora's) offspring she gifted the power of opening or closing their petals at certain fixed hours. Gift to Glasgow the estate of Argoil. God granted Cold a long life*; - ham min fortrolighe take him into my c-e; beret (Utopia) har -t sproget et nyt ord, has added a word to the l-e. *Se* betille! refen -r jeg dig sig I give you (.never mind) the rest. *At I give you your Renan*; jeg -r præsidenten hans indfriben I pass by the presidential intervention; det stål ifte bli ham -t. *Se* gaa -ram fortbi neppe - det en tante. *Se* stærel - ham tilgivelse extend forgiveness to him.

Stjænte v (egl samme ord som stænte) pour, pour out; (selge (driftelvarer) i smaat) retail. *At Pour the wine. Retail wine*; bli -t, om person: have (or be given) some wine; - fuld, om ting: fill; - En (god øst) fuld make one (very) drunk; - té pour out the tea; - Dem pop give you some drink; la mig - Dem et glas vin! let me pour you a glass of wine! *At Pour oneself (sig) a glass of wine. Pour oneself out a whiskey and soda*; De burde ifte - Dem faameget (.jaa ofte) pop you ought not to indulge so freely. *Se* stænt! - (i) for En fill one's glass, pour out for one. *At Pour for Cold in the tall mug*; - i. *Se* ogf. stjænt! - i et glas fill (out) a glass; -bord buffet, side-board; -r-e (stæstj.). *Se* stjæntvend! *Se* mundstjænt! -ret, rettighet a license (for retailing liquor); .i et lokale med - meet in licensed premises; -stue bar (parlour, room), tap-room, fam tap; -vert barkeeper. *Stjæntning* -er pouring (out); retailing liquor. *Se* ind-, ut-!

Stjær n, pl stjær (høning) gleam, glimmering; light; (anslæt) cast, dash, tinge. *Se* stæte, stætere, trølle! *At The paper has a bluish cast. Red with a dash of purple. Cast over them such a glamour of romance. Red with a bluish tint*; et humoristisk - a touch of humour; gi et

(visst) -, ogf. tinge. *Jof antstye!* **Fjær** *agr* cuttable, ready (or in a fit condition) for the sickle. **Fjær** (ren) pure, sheer; (om fjød) fleshy, free from bone, made up of muscle, solid, (ifte felt) lean, meaty. *Jof* **pur**, **ren!** den **e** gal-fab rank lunacy. *Se* det rene dandil! - *h*ub a fair skin; det **e** ingenting. *Se* ingenting! en ren og - *j*omfru a pure maiden or virgin; **t** fjød, ogf. fillet. **M** *A fillet of veal*; - *legu*, den **e** ufan-dheb a sheer lie, sheer falsehood; *o*bergi *fig* p. grund av ren og - *fyfist* nbd, from sheer exhaustion. *Jof* **ren** og **bar!** den rene og **e** fandheb. *Se* fandheb! **t** styffe, if av fjød: fillet, (ogf. av tveite) flitch; *ophugge* **i** **e** styffer, bl. a. fillet. **M** *His little store of filleted fish*; av den **e** tanfelsesheb from sheer thoughtlessness. **Fjær** *prov* (fj) shy, wild. *Ogf.* som led i kulb. *Sforholdene* er gode, men *leen* er -. **Fjær** *n*, pl *fjær* (flippe i habet) rock, skerry; (baae) shelf; *fig* rock; stumbling-block. *Se* *blinb*, (næffefam, penne, torv-) en rafte - a ledge (or ridge) of rocks; **fit** be se et tvindfoll *flaa* p. et - *i* fjelbet (3. B. Bull, Fultulfaret), on a ledge on the rock-face. *Jof* *Masens* stor! **and** (fjælband) golden-eye (duck), morillon; **ag.** *Se* *fuimlegas!*

Fjære *r* ora magpie. **Fjære** *r*. *Se* plang! **Fjære** *vi* (ha et viest fjær) have a cast or tinge. *Jof* blaaflettet! papiret **r** i bet blaaf, has a bluish cast &c; *gult* **nde** i brunt, running into (or with a dash of) brown. **Fjære** *vt* cut; (sage) cut, saw; (gjelbe) castrate, cut &c; *geom* cut, intersect. *Jof* anfigt, bort, **t**, fjød, overfløb, flaaen, flaaet, **flar!** **M** *Carved in wood*. *Cut* (down) grain, an abundant harvest. *The scene should be excised*. *An incised* (flaaet) wound. *The ecliptic intersects the equator*. *Nib pens*. *Pare a fingernail*. *Point a pen*; - *hinanden* *geom* cut, intersect; - *fig* cut oneself; hurt oneself; om *melt*: curdle, turn; *la* *fig* - cut, saw; *taugt* **r** ifte bloffens *fig*tag the rope will not enter that block; *luften* *r* **t**. at - (med *fniv*), *lan* **s**, is as thick as peasoup; - *tender* gnash (or grate, *fam* grit) one's teeth. *Ogf.* *hvæste* *tænder*; - *for*, *v*. *bordet* &c: carve; **s** *for* *ten* be cut for the stone; - *fra* *hinanden* cut asunder, sever; - *tampen* *gjennem* *ringen* **s**. *reeve* the end of the rope through the ring; *elgen* *flar* **i** *etpar* *bue*, cut a few capers; - *fig* *i* *fingeren* cut one's (own) finger. **M** *Mr Cold nicked his chin with the razor*; *snippen* **r** *mig* **i** *halsen*, chafes my neck; *bet* *flar* *hende* **i** *hjerter* *it* cut (or stabbed) her to the heart, she felt a (or it gave her a bitter) pang, it sent a pang across her heart. **M** *It was cutting to her heart that he should hear of this disgrace*. *These tidings were daggers to the heart of poor Ada*. *The word stung her to the core*; *hjet* **r** *mig* **i** *øinene*, hurts my eyes or sight; - *fig* *gjennem* *cleave* (or cut) one's way through: *bandet* **r** *fig* *ind* *under* *bakken*, cuts (or eats) its way beneath the bank; - *fig* **p**. *en* *fniv* *cut* (or hurt) oneself with a knife; - *ftibet* **t**. *anferet* sheer the ship to her **a**-**r**; *bære* *flaaet* **t**. *en* *god* *hustru* *be* *cut* *out* *for* (or to make) a good wife; - *tilbakte*, *i* *gartnerp*. *reduce*, trim back. **M** *Reduce the hedge one third*; - *ut* **s**. *cut* *out*. **Fjære** *vi* *cut* &c. *Jof* **Fjære!** (om flæde, om *mei* &c) cut; (flaa plads, komme ind) enter, sit, go in; (flinne blændende) glare; *flær* **s**. *flure*, *flure*s) sheer, stand. **M** *Carve in wood*. *She won't fit in it* (e.g. the cot, the crib); - *og* *binde* *agr* cut and bind (or sheaf, sheave); *bet* *argu*ment **r** *begge* *veie*, cuts both ways. **M** *That speech* (replif) *has two edges*; *fluten* *flar* *forfjert* (tilanters) she broke sheer; - *flar*, om *ftib* &c

pass clear; - *flart* *lead* fair; om *løper*: render; - *uffart* *be* foul; - *for* *carve*, do the carving; *et* *arebøvende* *ftit* *flar* *gjennem* *luften*, rent (or split) the air. **M** *The sound jarred through Mr Cold with a sensation all the more insufferable because...* - *hen* **p**. *fiben* (av et *ftib*) sheer up alongside of...; sheer alongside; - **t**, *med* *orb*: chip (or chop, cut) in; *lageret* **r** *i* the bearing cuts; - **i** *pulsen*. *Se* *amnerning!* *be* **r** *i* *øinene* they jar on the eye, they hurt the sight; - *ind* **m**. *orb*. *Se* - **i** *man* *kunde* *faa* *vidt* - *ind* (. *igjennem*) **v**. *at* *bufte* *fig* *a* *man* *could* *just* *fit* *through* *by* *slooping*; *bet* *flar* *ind* *som* *en* *ulv* *it* *cut* *in* *jar*-*ringly*; **flar** *ind* **i** *hans* *betragtninger* *Miss* *Ada's* *voice* *cut* *in* *upon* *his* *reflections*; - *ind* **i** *ftibet* *og* *ſente* *bet* *cut* *into* *and* *sink* *her*; *lange*, *brede* *fjorbe* **r** *bøyt* *ind* **i** *lanbet*, *form* *deep* *indentations* *in* *the* *coast*; *uttryk*, *som* **r** *ind* **i** *flæen* expressions that cut one to the quick; - *ind* *mot* *land* *sheer* (or stand) *inshore*; *elv* *og* *bæt* **r** *ind* *over* *after* *og* *eng*, *cleave* (or cut) *their* *way* *across*; - *ind* **p**. *rigets* *ſelſtenbighet* *intrench* upon the *e*-*e* of the realm; *landkommiffionen* *flar* *ha* *abgang* **t**. *at* - *ind* **p**. *enhver* *gaard* **p**. *mere* *end* *150* *acres*, the power to carve into...; - *med* (. *flaa*) *toret* *sheer*; - *bygta* *op* *come* *it* (rather) *strong*, *cut* *it* *fat*; - *op* **f**. *En*. *Se* *flæ* *op* **f**. **i** *op* **p**. *fiben* **s**. *it* *sheer* *up* *alongside* (a vessel); - *over* **s**. *it* *sheer* *across*; - *over* *gaten* *cross* (or strike across) the street; - *over* (. *flaa*) *anferet* *break* *sheer*; - *under* *be* *towed* *bows* *under*; - *ut* *sheer* *away* *or* *off*. **Fjære**. *Former* *av* *abj*. *fjær*.

Fjære *bret* *prov*. *Se* *ftiftet* *fl!* **fædig**. *Se* **Fjær!** *flite* *gl* *chaff*-*bin*; **fniv** *cutter*; **nde** *cutting*, *trenchant*; *geom* *intersecting*, *secant*; *fig* **bl**. *a*. *incisive*. *Se* **Fjær!** **M** *Cutting* *irony*. *Form* (flaa **i**) *a* *glaring* *contrast* to.. *Glaringly* *contradictory*. *With* *a* *harrowing* *shriek*. *Incisive* *irony*. *A* *shrill*, *wiry* *voice*; - *reftfaber* *cutlery*, *edge*- (or edged) *tools*; - *grøn* *pop* *of* *a* *greenish* *cast*, *with* *a* *dash* *of* *green*; **flang**, **fløg** *scarifier*, (ſettere) *scuffle*-*harrow*, *scuffler*; **t** (om *bue*) *pie*; **tand** *cut*, *cutting* (or *incisive*) *tooth*, *incisor* (tooth); **hæft** -, *ogf.* *nipper*; **teget**. *Se* **Fjær!** **v** *ing(e)* *wing* *of* *a* *magpie*; *fig* *featherweight*. **Fjære** **v** - *boggraggen* *sharpen* *the* *leather* (for binding); *flille* *og* *tenje* *arlene* *ſamt* - *boggraggen* *clear* *out*. **Fjær!** *fyldt* *rocky*, *shelly*; *ledgy*; **gaard** *skerries*. **M** *A* *reply* *has* *been* *forwarded* *to* *the* *Finnish* *Skerries* *for* *the* *Czar's* *consideration*; **s**-*flaate* *navy* *for* *home* *defence*; **gang** *nav* *arch* *stringer*; **hed** *purity*; (om *fjød*) *fleshiness*, *solidity*; *meatiness*; (om *hud*) *fairness*; **hudet** *fair-skinned*. **Fjæring** **er**. *Se* *fjærding!* **Fjæring** **er** *cutting* &c; (flævning) *fission*, *scission*; *geom* *cutting*, *intersection*. *Se* *gaet* *flæ* *fl!* *railw* *cut*, *cutting*; **s**-*intersectional*; *secant* (e.g. line, plane); **s**-*punkt* (point of) *intersection*, *intersecting* *point*. **Fjær** *line* **s**. *(fligting)* *catharpin*(g); **t** *ſæie*: *hammock* *clew*-*line*, *clew*; **mydſel** *skirmish*; *fig* *ogf.* *passage* (of arms), *spar*. **M** *The* *sanguinary* *skirmish* *of* (p., v.) *Loudon Hill*. *Keep* *up* *a* *running* *spar* *with* *them*.

Fjærne *vi* (av **Fjær**) *ripen*, *yellow*. **Fjærp** **n** (pl **fjær**) *min* (mining) *claim*, *small* *mine* *or* *pit*; *prospect* *hole*; *ſøte* *after* - *look* *for* *prospects*. **Fjærp** **v**. *Byde* *om* *a* *fjærpe*. **Fjærpe** *vi* *min* *cotean*, *prospect*, *shoad*, *shode*; - **t** (. *over*, *p*) *prospect*; *Peter* *flar* *lot* - **i** *Sibirien*, *ogf.* *had* *the* *mines* *of* *S-a* *explored* *for* *ore*; - *flaa* *jen*, *ogf.* *sink* *for* *iron*. **Fjærpe** *vt* *sharpen*; (om *hæft*) *rough*, *rough-shoe*; (om *hæft*) *calc* (*pop* *cock*), *frost*-*rough*, *rough*, *sharpen*, *turn* *up*; (mølleſten) *edge*, *grind*, *redress*, *restore*.

Stj sandmale! (windterte) hang and dry; *fig* bl. a. intensify; (tidenstab, sugdom) exacerbate. Stj -nde, -s, -t! *Mr* Aggravate a punishment. *This barbed the point (broken) of their hatred. Give an edge to the appetite.. The demand was rejected; it was then enforced by the alternative of drinking salt-water. Sharpen the appetite, the intellect, a razor. The reason that the law cannot be made more stringent is that.. Whet the appetite, the curiosity of the natives. There is no whet to the appetite like early dew.*

stjærpe vi. Stj stjærpe! (om tiur &c) drum, saw; (om bare &c) gad, scud. Tæt - og stjene. Stj stjine (stjene) s.t. brace up; stjbet er meget stjarp-bugget, og det begynder allerede midtstids at - meget hurtigt agterover, sharpening up aft; - an brace sharp up; - for haul aft the head sheets; - flos brace (or trim) sharp up, trim sails sharp upon a wind, lay a ship by the lee; betret har -t paa, has become somewhat brisker; -stjber prospecting fever; *esp* rush for gold, a feverish gold-rush; -stjul prospect hole, shoad-pit; -stje -r sharpening &c; intensification, -fying; exacerbation &c; aggravation; enforcement; -nde sharpening; en - omstændighed. Se graverende! saa stjerbes - omstændigheder, ogf. circumstances of such peculiar aggravation; bed strafutmaalingen blev der tat henlyt hertil i -retning, the fact was accounted an aggravating circumstance; -r -e explorer, prospector; claimant, locator; -s od bl. a. intensify; -stjedel prospecting license; -t sharpened. *Mr* Intensive circumspection. Sharpened vigilance. More stringent control, measures. Stjærning -er sharpening &c; whet; min costeaning (for ore), exploration, prospecting; prospect. *Mr* A successful prospect above the dam. Stjærst s.t. thrown on a rocky lee shore.

stjærst purgatory. *Mr* He dared not face the ordeal of a court of justice. He was enduring his purgatory in this world; lide i -en, in purgatory. Stjærstiver -e (cutlery, knife-, scissors)-grinder; -stjomer. Se høstommer! -stén min first matte; -stot (i bæt) carling; (i lufte) gutter-ledge; (langstids) fore-and-after; -stjete bot purple-flowered gentian: *Gentiana purpurea*; -stjorsdag Maundy Thursday; -stjindfel. Se stjærwensjel!

stjæv (forbreiet) distorted; lop-sided, out of the perpendicular, wry; *fig* stjær mistaken; warped; (stjaa) oblique, slanting; (trum) crooked, on one side; (om stjehale) heterocercal. Stj forestilling, fremstilling, paa stjæve, stalt *Mr* The leaning tower at Pisa. A lop-sided imposition of taxes in the budget. A lop-sided conception of what is really right or wrong. An oblique angle, pen, plane. Oblique eyes. A perverse judgment. Wasted powers and a perverted life. Slanting (boot)-heels. A wry neck. *Mrs* Cold is a little on one side; - bro oblique (or skew) bridge; - bue skew arch; la tingene gaa jin -e gang let things slide; en -hals, ogf. a wryneck; - opfatning misconception; føre (.lægge) i en -retning arch skew; saa -rhg get a curve in the spine, grow aside or on one side; komme i en -stilling *fig* be placed in a false position; saa et -t stjøn p. get distorted views of; gaa (.træ) sine stjæver -e wear one's boots on one side; - vinfel. Se ogf. stjaastant! -stent crooked-legged. Stj stjålent! -stlad bot begonia. Stj. begoniaceous. Stjæve vi bl. a. slant; - sine stjæver. Se gaa stjæv! Stjæve vi sidle, prov skew; - bort (.hen) paa, - til. Se ogf. stjotte (hen) til! Stjæve. Former av stjæv. Stj ogf. paa! Stjæve -r stj. shive (of flax). Stj stjplint! Se (stjbl)

stjælle! stjæv halfet wrynecked; -stjæd -er crookedness, distortion, obliquation, obliquity; (ryg-) path scoliosis. Se rygbræstkrumning! stj crookedness, obliquity, perversity. *Mr* The obliquation of the eyes. Display an obliquity of taste (i smagen). Evince a moral obliquity; -maal, -maal (et stjæverest) bevel; -stjundet wry-mouthed; -ning -er. Se -maal! -stjgget having a curve in the (or a crooked, a distorted) spine, growing aside; -stjøn an obliquity of vision; *fig* a distorted view. stjævt ad askew, awry, distortedly, out of the perpendicular. Stj stj til, stalt, staa! *Mr* Glance obliquely at (t.). Frown (or look ill) on. The gate-posts stood sideways; anlægge stj liv - form a mistaken (or wrong) scheme of life; føre (.lægge) - skew; gaa -. Se stalt! stte - be awry or on one side; -stjev sat - over elven under 45° it was necessary that this bridge should cross the river on a skew of 45° to the stream; voge - grow aside or on one side; -stjgget lap (or lop)-sided; -stjiggende slanting &c. *Mr* Oblique eyes. stjæv -vinklet oblique, oblique-angled; out of square; løstning av stjælsbygaber ved -vinklede triangler oblique sailing; -stet oblique-eyed.

stjød n (pl stjød) knee, knees, lap. Se sang! Stj stj Abraham! *Mr* In the bosom of nature. In the lap of fortune. I should be shaken like a viper from the lap of society. Upon (i) the lap of earth; stjødens dyptie - the bowels of the earth; stjød bu vil grate dem at i mit (et vand) -, into my depths.; i min families - amidst (or in the bosom of) my f-y; i stjødens - in the bosom (or within the pale) of the Church; stjød fremtiden bærer i stj -, has in store for us &c; stj ligger endnu i stjødens -, in the womb of the future. *Mr* Leave the bill in the lap of the gods. Stj stjne! stjød barn darling (or favourite, pet) child. Stj stjælbarn! stjens - the spoilt child of fortune. Se stjældagge! -stjund lap (or toy)-dog.

stjædesløs careless, negligent (m. about, of), nonchalant, sc overly; (proforma) perfunctory; (if om stjil) slipshod. Stj stjbehandling! *Mr* Clad in a loose and negligent attire; stjstjbet var -t the guards (or men &c) were slack in duty; -stjæd -er carelessness, negligence, nonchalance. *Mr* Apart from a few carelessnesses of construction; en -, ogf. an instance of negligence; -t ad carelessly &c, nonchalantly, sc overly; perfunctorily. stjædesstjnd besetting (or bosom, darling, favourite) sin, unbert. besetment. *Mr* Mr Cold will then know, at least, if avarice be your sin. stjædstjnd. Se stjæstjnd! stjæde -r Cyprian, drab, harlot, prostitute, strumpet. Stj stj meretricious. Stj stjoffentlig! stj (.bære) en stjofftig -, ogf. go upon the town; -stjns brothel, lupanarian haunt, ant lupanar; -stjvartet (jap.) yoshiwara; -stjvnet harlot's life, harlotry; -stjv wages of prostitution, bibl hire of a whore. stjæv -er gouge, groove, score; -stjv nose (or spoon)-bit; -e stj gouge &c; stjv gouge.

stjøn n (pl stjøn) discretion, judgment; (Eus egenstj som stjønner) connoisseurship; (stjens-mands &c abgjærelse) estimate, finding. Stj stj'enfelt, stjaa, -stj-forretning, urigtig! *Mr* Submit to one's better judgment; stjnt - discernment, (powers of) discrimination, a great tact; stjst - ogf. rule-of-thumb; danne stj et stjnt - om form a true estimate of.; jeg har stj (noget) - paa det I am no judge; stjta (.ta) - over estimate; ta - over (overstue, monstre) take a survey of; e (et) - by judgment; by rule-of-thumb. Stj stjgement! e. admiralitetets (mændenes, retens) - at (undert. in) the discretion of the Admiralty

(according to the finding of the men, of the court). *At your (own) discretion. The Queen had chosen her advisers with her best discretion. Act on one's (or within one's own) discretion. Use one's own discretion (in the matter). The throne was, in their estimation, the more valuable because it was presented to them as a token of. Act on one's judgment. Ada exercised her talents to the best of her lights; bfi tilfjendb erstatning efter - be awarded damages to be estimated by expert survey; e. mit -. Se ogl. efter min mening! e. mit tinge - in my poor opinion, to my humble thinking. Jof forfand! det beror p. et -, paa enhver - it is a matter of opinion, it should be left to individual judgment; ha det p. et - have it by rule-of-thumb; dette er overlatt t. enhver's (.i. minister's) -, is left to individual judgment (to the discretion of the secretary). *ffjan beautiful, poet beauteous; fair; (tit m. bibegreb ab vel utvillet, anjelig. om natur. om betr) fine; (smagfuld) elegant. Jof funft, mæte, natur, -roje! *ffj A beautiful lady, landscape, picture, poem. Beautiful music, scenery. Beautiful butter (fam). I had no idea there were such beauty spots in England. A fine picture, poem, tree, view, voice, woman. Fine music, scenery, weather; den -ne, ogl. the fair one; bet -ne the beautiful, Beauty. *ffj The undeniable Kalon; en -ne dag, en vaffer dag, en -ne morgen one (fine) day, one morning, (om fremtib) if one (or some fine) morning, some of these fine days, some time or other; de -ne videntfaber belles lettres; læren om bet -ne æsthetics; -aand bel-esprit (pl beaux esprits), wit.****

ffjanhed ær beauty; elegance; fineness. *Jof natur!* en - a beauty; om vunde ogl. a beautiful lady, a belle. *ffj The amenities of Christmas. You are no beauty yourself. We must wait for sunshine in order to see the beauties of Kew. Indifferent to the beauties of nature. The rival claims to belledom of the overwhelming Ada. The glories of the coast. ffjanheds-* form form of beauty; -konkurrense b-y competition (or contest, tournament); -linje curve (or line) of b-y; -læge amr b-y doctor; -lære science (or theory) of the beautiful or of beauty, aesthetics; -middel (artificial) aid to b-y, beautifier, cosmetic; -plet. Se ffjæplet! -fæns beauty sense, a love (or sense) of beauty, taste; -utvilling b-y show; -vand b-y wash, kalydor. *ffj Jomfru fair maiden; -litteraturen belles-lettres, elegant literature, the letters; -læser elocutionist; -læsning elocution.*

ffjanne. Former ab ffjen. *ffjanne vt* discern, perceive, make out; see, understand, fam be up to, be down on, slumble to, twig; (som ffjensmand) estimate; find. *Jof forfkaa! *ffj It was plain enough to discern that. I began to gather why. If you judge that he is going to shoot. Cold jumped the whole thing at once if amr. Can you make it out? I can make out their talk, though of a truth it is barbarous. I somehow think Cold must have been up to all these; som fan -s, bl. a. discernible; bet var det, jeg -nte I guessed as much; en far, som -r bet a knowing card or one. Jof far (t. mand)! bet -r jeg ifte I don't see that, that beats me, fam it beats me quile. *ffj It beats me why. I don't think I catch on (to the thing); - fit faa (.bentydningen. bifen, vittigheden). Se forfkaa! man -r mig not. Se forfkaa! ingen vil - det ringefte, bl. a. no one will be a whit the wiser; Cold -nte frag, hvem jeg far fam Cold was down on me at once; -nte bet, hvem der figtes t. Se forfkaa! ffaden -ntes at beløpe fig til. - was estimated at.,***

maendene (.retten) -t, at. the finding of the men (-) was that.; jeg -nte paa ham, at. Se forfkaa! *ffjanne vr - fig p. Se forfkaa fig p.!* - fig p. heste, ogl. be a good judge of a horse; da han ifte selv -nte fig p. bet being no judge himself. *ffjanne vi. Se forfkaa! (som ffjensmand) find; barnet begynder at -, to take notice; efterfom maendene -r according to the finding of the men; faabid jeg -r far as I can judge or see. Jof faabid! frag -, nml meningen o. l. fam catch on; - paa appreciate. Se gub! *ffjan n. Se ffjan! -ner -e. Se ffjender! *ffj Mr Cold conversed knowingly (som en -) about the Opera. ffjannere comp. Ab ffjan. ffjannere pl. Ab ffjaner. ffjanplet beauty-spot, (face-)patch, mouche.***

*ffjans ad. Se ftraat! Ogl. paa. ffjansforretning survey; estimate. ffjant! paa - pop. Se ftraat! -e v. Se ab! - ned mot, ned paa s.t. edge down upon; -ning; aqterffjens - the hearing of the sternpost. ffjan ffrift. Se kalligraf! -ffriver. Se kalligraf! han er ifte jult nogen -. Se ffrift! *ffjansmand estimator, surveyor; -mæssig based on an estimate, rough; discretion(al, -ary; ad by way of estimate; roughly, at a rough estimate; discretionally &c; ha en viff - ffridd i alt, lom anqaat have a degree of license of judgment. ffjansom dis]cerning, -criminative, judicious; (som paaffjanner) appreciative. *ffj An appreciative audience, commendation; mindre -, bl. a. unappreciative; -ffed dis]cernment, -crimination, judiciousness; appreciation; med -, bl. a. judiciously. ffjans]at matter of judgment or opinion. *ffj A mere matter of opinion; -vis. Se -mæssig! ffjant n. Ab ffjan. ffjant cf although, though. Jof end! *ffj For all that it was so needless. His loss, however great, he bore like a man. I wrote an epitaph for my wife, though still living. Strange though it may seem. Servia was again obliged to go to war, this time though (- denne gang) better armed and leaning upon a powerful ally. Cold removed the tree when it was the best in the grounds; - fløffen var mange late as the hour was.; - var bet færet vanffellig? though was it very difficult? - nei bet no. ffjær n (ffj) dial curds, se skyr. ffjær brittle, friable; fragile, frangible, shattery, shivery; s.t. caroty; et t baand fig a rope of sand; et t hobe a maddish (or weak-headed, weak-witted) person; -is brash-ice, brash; -huf (the) scurvy; som fiber ab -, ogl. scorbutic; (middel) mot - antiscorbutic. ffjære r (i tommer) shake, windshake, -shock, pl ogl. coltiness. ffjære vi (om feil). Se ffjære! *ffj Et feil fies at ffjære eller -, naar det. D. Brodmann; t shaken, shaky.******

*ffjærglansmatm brittle silver-glance; -ffed brittleness &c; liability to fracture, fragility, frangibility, shatteriness &c; -ffjernet, ffjædet maddish, weak-brained, -headed, -witted. ffjæl min s(c)horl. ffjæleuvner -e fornicator; -leuvnet fornication, lewd (or profligate) life; -nagle nav arch stopwater; -ne vi become brittle; (om feil) split; (om melf) coagulate, curdle turn; vt make brittle or friable; (om jorb) scarify, stir on the surface; -uft curd-cheese, petit Suisse; -vif brittle (or crack) willow. ffjær n -er petticoat; (ffjole-)skirt, underdress; (hoistottes) kilt; fam (fbunde) petticoat, skirt. Jof buge! *ffj A divided (tvæbêlt) skirt; hotten-tuff - anat velamen vulvæ; bet (-et teaters) forte - a utility actor or man; ffjene som bet forte - be a general utility man, play the utilities. ffjærte v - op. Se op! abs gather (or kilt, tuck) up one's dress or skirt; -ffædd, -ffædt petticoated; -regimente petticoat govern-**

ment. Se vindesherredomme! **Spilt** placket-hole, slit in a petticoat; **væi**: gaa -en get on through petticoat interest. **Stjot** v. Fortid ab stjete. Stydeform ab stjete. **Stjot** n -er (paa fræt) flap, lap, tail. **Stjot** n -er s.t. sheet. Dgs. stjete. **Stjot** c -er eke, eking; (p. en væl, der skal nebramttes) dolly; (foreningspunkt) junction; (i klintbaggæt baat) land, landing. Jvf overgripenhe! **Stt** *The Gaelic, with a Scandinavian eke to it.*; uten pieceless, of a piece throughout, of one piece; -barm clew; -s-løiert (i underreil) spectacle. **Stjote** n -r. Se stjot! **Stjote** v eke (or piece) over lengthen, piece. Dgsaa - paa. **Stjote** n -t ju bill of sale, (deed of) conveyance, title-deed. **Stjote** vt convey, amr deed. **Stjoteflat** tail-coat; -jern (i tømring) strap; **Stjotlampe**. Se æbetslamp! **Stjotningsklausul** jur habendum. **Stjotfel** care, management, tending. Jvf bi-! al grøde staar ute og benter paa -, waiting to be looked after or to. **Stjotfladdhe** s.t. cheek (-block). **Stjot part.** Ab stjete. **Stjotte** vt attend to, look after or to, look out for, mind, see to, tend. Jvf **stasse!** la alt (...tingene) - fig selv let everything take care of itself, leave affairs to take care of themselves; let things drift or slide. **Stt** *Leave one to his own devices.* **Stjotte** vi - om. Se **styr** fig om! **Stt** *Miss Ada was not particularly anxious for his company;* derom har vi hørt mer, end vi -r om, more has been spoken than we care to hear; jeg -r iffe om den slags forfatterfab I have no opinion of that kind of a-p. **Stjotte** v. Fortid ab stjete. **Stjov** v. Fortid ab stjete. **Stjovet part.** Ab stjete. **Stle** n. Fortid ab stli. Jvf **stelt!** **Stlette** prov sleet. **Stli** vi (egf stri) glissade, slide; go down a slide; **prov** ride in a sleigh; -r slide; -er -e slider. **Stlo** pl (to) shoe, coll pl fam shoelatcher; (t. anbringelse af en hjerensde sjaap &c) holder, socket. Jvf banse, fane, heste, **Stlobe** m, lanse, nebrtaabt, ring-! **Stt** *Walking shoes* er egentlige -, medens shoes alene tit bet. tøfler. — *What we call 'boots' are in America 'shoes', while our 'shoes' are 'low shoes', 'ties', or 'Oxfords'.* Herbert Stornell; flængende (-flæpene) - slipshoe; vi hadde iffe - paa fættene, not a shoe to our feet; hesten hadde læstet en -, had cast (or lost, thrown) a shoe; den bet bebt, hvor -en trykter, som har den p. the wearer best knows where the shoe wrings him. **Stt** *Here is where the shoe pinches. I see where the shoe pinches you. I see plainly where his sore lies;* en saa vatter ung mand, som nogenfinde har gaaet i to - as fine a young fellow as ever stood (or trod) in (or trod on) shoe-leather, as ever stepped; den juurrtige fyr, som fan gaa i to - the oddest fish going or on two feet. Jvf p. gub's grønne forbl gaa (to) -, om hest: overreach; click, forge; slag i - overreaching &c; over en løb - fam wholesale. Jvf i lange baner ('bane') al over en løb - beer galore, lashings of beer; uten - paa fættene, to one's feet. **Stto** vt shoe; (ii vedbelsheft) plate. **Stt** *Shoe a horse, a sled, a billiard stick. A strong tall stick shod with iron.* **Stto** vr - fig pop (rive t. fig) gripe, be grasping. Se mele sin lase! **Stlo-**baand latchet, shoestring, -tie; -bøz shoeing frame, **prov** trave; -bærte tie (or shoe)-brush. **Stod** n (pl Stodder) bulkhead (flot, stib), **Stodde** -r (lem, f. bindu) shutter; (f. dør) bar; stute n fra unbar. **Stodde** -r (taafe) fog, mist. Jvf drivende! **Stodde** v. Se staate! **Stodfæste**. Se æfterfortæining!

flodning *pop* (N. Nielsen, Grindbringer). Se fotbedækning! **flodskif** *s.t.* sheet-bend. **flodst** *prov.* Se flonering! **-flis** patch on a shoe; **-flisser**. Se flappeskomaker! **fløft** *n, pl* fløft (hviletid) rest.

spell; (bortøver fra arbejde) missing (or absence from, spell off) work. *At noon there is a spell for dinner and recreation until one;* i, hver dags -, ogf. for each day one is absent from work. *Floste vi* (ogf. *floste fra sit arbejde*) be on (or absent from, miss, *if cont cut*) work; be idle. *Tuf stoffing!* - for lyghdom.. be off work ill for six weeks. *Floste vi miss;* *if cont cut.* *Saa r jeg tontoret t. mandag.* *M. N. Anter, Per Sauterberg.* *Floste r prov.* Se *bestemt flosting* er missing work &c, *fam (ifær cont) cut.* *At In most universities the student is given a certain number of cuts. No cuts in business, no talk about how many cuts a man has. The second or third time that he does cut, he is discharged;* det *skulde* være som en fagb - fra bøgerne, a., *spell off books.* *Flostjære vi* *glt scoff*, over at, *flog -er.* Se *fløb!* *flaggerdue.* Se *latterdue!* - *latter lud* laugh, roar of laughter, *fam* guffaw, *joc* cackinnation; *brille (ut) i -*, ogf., *roar out laughing;* - *le vi* laugh uproariously, *roar with laughter, fam* guffaw. *Floggis vi* bark furiously or viciously. *Og hundet tok t. at -*, *jaa* det var rent spøstelig. *Åskj.* *Floglets dial.* Se *Veis!* *Flogre vi.* Se *flaggerle!* *Det lo og t i haugen.*

flōgs | **flōt** woodmen; -**flugl**. **Se flōvflugl**! -**maud** woodman. **flōhorn** shoe(horn)-horn. **flōt n** (pl flōt) threescore, (i nugen æfterþæbbe) shock. **flōt** *A shock of staves.* **flōt c** -**fer** (large) crowd, herd; **en hēl** - quite a number: **flōte vt** (om flāb) shook. **flōt** *flōte!* -**tal**: **i** - in crowds, lots of them; **við ad** by the threescore. **flōte v**. **Se flāst!** -**fald** **prov** (unhooking the plough and harrow traces), end of the spring farming business, an early day in June. **flōt** **prov** dish-water, hog-wash, rinsings, swill(ings). **flōlar** -**er** pupil, scholar. **flōstaf** -**er** ght. **Se flōlar!** -**er** -**e** scholar, head of a cathedral school; -**ifer** -**e** scholastic, schoolman; -**ift** scholastic; -**teologi**, **ogf.** school divinity. **flōlde vt** scald. **flōt** *Blanchd almonds*; -**flōr** scald, scalding injury; -**flōpper**. **Se flāstflōpper!** **flōd** -**hē** scalding hot, scalding; -**ing** -**er** scalding &c; (flōr) scald.

Høle - school; (høiere -; special-) college; (motlat pensionat) day-school; *fig* school, training; (teori, teoretisk viten) science. *Yst* begynde, blide borte, fiolin, fløite, forsamme, gjennomgaa, motgang, piano, ♪♭♭♭♭ *M Behind the Coll.*; *Battaleffens - the School for Scandal*; -n brønde the s-l is on fire; forlate -n (nml. -bhyngning) leave the school or the s-l premises; (slutte v. en beslektet -) leave the school; (opphøre m. fin -gang) leave school; holde - keep (a) school; stifte - found a school; la høsten vise fin - let the horse show paces, trot the horse out. *Yst* brøst! om lørdagen er der ingen -, ogf. *Salurday* is a whole holiday; -n er forbi (-.stut) s-l is up; gaa i - hos go to school to; *fig* ogf. study under..; sette i - place at (or put to) school. *M Mr Cold had learned much in the hard and cruel school to which a bad man places himself. My grandmother had put me to that school out of feelings of ill-will; ta i -fig* school, give (one) a schooling, take (one) to task; ta ham ordentlig i - give him a good schooling; paa -n in the school; (m. h. t. ubestemtning) at school, in class; (t. hølen) to school; han har gaaet paa -(n) he has been to s-l; da jeg (endnu) gik paa -(n), ogf. when I was a boy (or girl) at school. *M When we were boys (or girls) at school together..; gutten, som ifte vilde gaa paa -n the house that Jack built; jeg har gaaet paa -n der, ogf. I have been taught there; hvor gaar det paa -n? how goes school?*

gaa paa -n hos go to school to.; holbe ham paa -n keep him at s-l; maatte læse paa -n som almindeligt had to teach in s-l as usual; var netop kommet ut av -n, ogf. was just (or fresh) from school; ta ham ut av -n take him from s-l; læse v. en - teach (a) s-l. **Hole** vt train; **man** school; **aar** (annual) session; **ens** -one's school-years; **arbeide** if task for school, (school) task; **baru** child at school, schoolboy, -girl; **baru** strøbe blomster f. ham school-children (or school boys and girls) strewed flowers upon his passage or upon the road; **bespisning** feeding of school-children; **best.** **Kort & joc.** **Se** **bestyrer**! **bestyrer** (head)master, principal (of a school), school manager, schoolmaster. **Vi** We suggest to heads of schools that they should send for a copy; **inde** -r lady principal (of a school), school manageress, head-mistress; **besø** visits to schools; (som elev) school attendance; **bog** class- (or educational, school-)book; **bord** (s-)desk, s-table, desk-table; **broder** rel Ignorant; **brukt** use in schools; **til** - for (use in) schools; **namnbelig** til -, ogf. useless for class purposes; **bhugning** school-house; **en**, ogf. the school premises; **hent** form; **dag** school-day; **dannelsje** s-l education, scholarship, schooling; **dannet** s-l bred, -taught; **direktor** s-l director; **discipel** pupil of a s-l. **Se** **gut!** **efterretninger** facts relating to a school or schools; school statistics; **embede** scholastic office, office in connection with a school or schools; teachership; **examen** s-l examination; **fag** s-l subject. **Vi** Teach (unberøst i be) ordinary school subjects; **ferie** holidays; **fest** s-l festival. **Se** **arsæft**, **examensfest**! **forfænder.** **Se** **bestyrer**! **frøken** (young) lady teacher; **amr** (i landbistritter) schoolmarm; **fug** pedant, pedagogue; **fugeri** n pedantry, pedagogism; **gaard** school yard, playground, quadrangle. **Se** **bhugning**! **gang** attendance at school, s-l attendance; education, schooling. **Jvf** **hætte**, **tvungen**! **gut** boy at s-l, schoolboy; **jom** - when (I & was) a boy at school; **hest** trained (or trick) horse; **hjem** reformatory, reform school; **holder** gft & joc schoolmaster; **hus** school-house; **inspektør** s-l overseer or inspector; **lamecat** school fellow, -mate, **fam** -chum; **lase** form. **Se** **lasebærelse**! **kommission** school-board, **amr** board of education; **kontor** head-master's office; (under et regjeringsdepartement) office (**amr** bureau) of education; **sk** chief commissioner of education; **freds** s-l circuit; **lundfaber** s-learning; **en** mand m. gode - a good scholar; **liv**, ogf. life at s-l; **lofale** s-l premises; **lov** education act; **lys** fig college light, school luminary; **lege** school(s) medical officer; **lærdom** s-l learning, scholastic lore; **lærer** schoolmaster, -teacher, teacher at (or to) a school; **mand** educator, teacher, teaching man; **mat** school pocket lunch; **materiel** s-plant. **Se** **undervisningsmateriel**! **mester** gft. **Se** **lærer**! **cont** domine, gerund-grinder, pedagogue; **agtig** pedagogical, pedantical, **fam** teachy; **ete** vt school (pedagogically); **mør** -er school/dame, -mistress; **møte** meeting at school; (lære, av pedagoger) educational congress; **penge** s-fee(s), schooling, tuition; **pise** schoolgirl; **jom** -, ogf. when (I & was) a girl at school; **pigt** an obligation to attend s-l; **pigtig** bound (or obliged) to attend s-l; i den -e alder of school-(going) age; **raad** teachers' council. **Holere** vt. **Se** **stole**! **vi** **stjæle** og -prov scold and storm. **Hole** **retvisst** article for schools; **ret.** **Se** **rigtig**! **ret** gft flagellation (or flogging) administered in presence of the

school; **staa** - be flogged &c; **ridning**, **ridt** trick riding; **rigtig** according to rule, correct, scientific, *secundum artem*; **rigtigbed** (school) correctness. **Vi** Fencing with a school correctness, as if. **Holering** prov storming. **Hed** haan, spitorb, talbing og -. **Holeretter** trick rider; **fat** s-l matter or question; **fat** educational (or precept, school) rate, **fam** precept; **fib** school (or training) ship; (f. ungdom, som er kommet p. abbeie) reformatory hulk; **frø** language of schools, s-l language or parlance; language of a school; i -et, ogf. scholastic; **fil** exercise done (or to be done) in class; **frat** p-t in schools; **frue** schoolroom; **fyre** schoolboard; **flav** fig college dust, rust of school; **fatende** attending school; -elev (motstæt) **stoltelev** daily pupil, day boy, -scholar; **fatte** s-l satchel; **tid** s-l hour; s-l hours, hours of attendance (at school); **etter** -en, ogf. after school; i min -, ogf. in my school days or years; **time** lesson (at s-l); **trin** s-l standard; **tvang** (Holens tvang) scholastic (or school) discipline. **Se** **tvungen** **stolegang**! **undervisning** s-l education or teaching, schooling; **ungdom** children attending s-l, school-children; **vei** road to school; **en**, ogf. teaching, the educational line or profession; gaa -en, bl. a. become a teaching man; **vogn** brake, horse-breaker's carriage; **værelse.** **Se** **frue**, **lase**, **værelse**! **væsen** educational (or school) system, education, schools.

Holig! -er scholast. **Holig** e c -r, -on n (pl **stolia**) gr scholion, scholium (pl ogf. scholia). **Holiste** -r path scoliosis. **Se** **rygradstrumning**! **Holle** vi. **Se** **strolle**! du -r saa kjæft endda, du, mor! **Holm** (pl -er & **stolmer**) husk, legume, pod, shell. **Holmfrugt.** **Se** **belgrugt**! **Holopender** -e. **Se** **staa** -orm! **Holp** -er (a nickname applied to) a Nordland longshoreman. **Jvf** **jumle**! **Holt** -er **fam** noddle, pale, scone, tibby. **Se** **stoltelep**! **Holtefin**, **lav** South-Vanger (or Boris Gleb) Lapp. **Holmæter** bootmaker, shoemaker; **cordwainer**; **joc** Crispin. **Jvf** **stift**! **bryne** shoe-stone; **dreng.** **Se** **gut**! **gut** shoemaker's (ap-)prentice; **bet** **remer** -ler it rains Duke Georges; **haandverf** making shoes, shoemaking, shoemaker's trade; **cordwaining**; **et** **joc** the craft of St Crispin; **i** n. **Se** **haandverf**! **liv** shoemaker's paring knife; **fone** shoemaker's wife; **lang** cordwainers' company; **lære** a(n ap-)prenticeship to shoemaking; **mester** master shoemaker; **retvisst**, **verkt** grindery (articles), sc furnishing, **amr** findings; **magaftin** for - grindery warehouse, **amr** finding store. **Stoman:** **bet** et lille **etter** - it is not according to Hoyle. **Honering** -er **stet** **pop** bottom lining or border (of a dress). **Honing** shoeing; (p. met) shoe; s.t. lining. **Se** **storing**!

Honner -e **fam.** **Se** **stornert**! **Honnert** -er schooner, Schr.; **barf.** **Se** **stib**! **brig.** **Se** **hermatrobitbrig**, **muffetel**! **rigget** schooner-rigged; **teft** (stolteft) p. **stornert** boom foresail, fore spencer; **stib** barkentine, barquentine, jackass (or schooner)-bark. **Honrot** -ler biscuit. **Jvf** **rug**! **stopping** shoemaker's peg. **stoptere** vi. **Se** **stoftjære**! **stoptuf** bootblack, shoeblack. **stør:** **ord** og - **pop** a full account or information. **Ja**, **saa** **kom** **bet** (i.e. **ord**) **ord** og - i, **hvor** **teft** **kapteinen** og **stintanten** **hadde** **baaret** **fig** **ab.** **stift.** **Av** **olbn.** **orskurd** **stendelse.** **stornert** scorbatic(al). **Hore** vt prop, shore. **Hore** -r prop, shore. **Horem** latchet, (leather) shoe-tie. **Hors** **stet** **prov** at a deadlock; **stæte:** **gaa** **fig** (...omme) i - come to a deadlock. **Horse** -r crust; incrustation; **bmp** if (boiler) scale; (i pipe) oke; (p. **stær**)

incrustation, scab; (afsalvende) putrilage, slough. *Mt The scabs on his back were sore*; sætte - crust; scab over; belægge m. en - crust. *1forpe* *vr* - sig bl. a. crust; scale; -agtig crusty; -danneelse bl. a. incrustation. *Se* helling! -sætning. *Se* -danneelse! *t*. *Se* -agtig! -told prov. *Se* løpebille! -tuffelse art. *Se* florte! *florion* *r* scorpion; -flue ent scorpion-fly: *Panorpa*; -figende pedipal(ous); -insect pedipalp. *florionér*. *Se* florzoner!

florsten fireplace, hearth, se ingle; (-pipe) chimney, flue; *dmp & railw* chimney, funnel, if *amr* smoke-stack; *geol* chimney, couloir, gully. *3vf* bevægelse, lægge ned! *en* -, som kan flydes sammen a telescope funnel; damper m. to -e double-funnelled steamer; tænde paa -en light a fire on the hearth. *florstens/anter* (-bret) chimney-tie (-board); -fejer chimney-sweep(er); -træft chimneysweep's (or soot-) cancer, soot-wart; -hætte chimney-cap; -ild hearth fire. *Se* pipebrand! -trøf chimney-corner, se ingle-nook; -opgang uptake; -pipe chimney, c.-funnel, -shaft, flue; (seet utenfra) chimney, c.-pot, -top, prov c.-can; *et* knippe *av* -r a chimney stack, a stack of chimneys; -flæt (arnegæld) obs chimney (or hearth)-money, fumage; -spjæld damper, register; -træft chimney-draught. *1flort* a lack, an insufficiency. *Altid* vil der være -paa.. *2flort*. *Se* 2florte! *1florte* *vi* (mangle) lack, want; (bt forlittet) prove insufficient; run short; bet *r* paa.. there is an insufficiency (or a lack) of.; bet *r* ham p. he is deficient (or wanting) in.; la bet -paa opsigelsen *av* vore traktatmæssige pligter *be* wanting in the performance of.. *2florte* *r* prov. *Se* fjeldløst, fløve! *Næde* i *en* mørk berg. *2florte* *v*. *Fortid* *av* 4fore. *florv* prov. *Se* linbender! *florzoner* -er black salsify, viper's grass.

floraa(e) sole of a shoe. *1fløse* *r* dig (t. at), taunt, *amr* drive. *2fløse* *vi* taunt, twist (f. with). *florid*: *ale* -. *Se* flil! *fløise* shoe-rosette; -spir s.l. pump-spear; -hænde shoe-buckle; -kalb. *Se* -bog! -stift sparrow-bill, sparable; -stift. *Se* fløstift! -fønd obs & cont. *Se* lase! -føvte. *Se* blansføvte! -fæm clout-nail. *flot* *n* (pl fløt & fløtter) partition; s.l. ijer bulkhead, pl coll bulkheading; prov (tende) shoot, slide; prov (tilbygning) addition; prov (flur) shed, prov skeeling, skillings. *Se* agter-, agterpligt, frem-i sætte -i ballasten trench the b-t; frastille ved -bulkhead off. *fløte* *v*. *Se* fløate! *fløfæste*. *Se* agterfortaining! *flotgamp* pop. *Se* 2el! *fløthue* Scotch cap; if Glengarry bonnet or cap, glengarry; (rumb, flat, fløstet, vævet) shanter hat. *fløthøl* benchplane, cooper's jointer or plane. *flotland* Scotland, undert. North Britain, N.B., poet Caledonia, Scotia, *joc* the land of cakes. *fløtlue*. *Se* -hue! -lænder *e* Scotchman (se Scotsman), undert. North Britisher or Briton, *joc* Caledonian, sl Sandy; -ne (som helhed) the Scotch; -inde *r* Scotchwoman. *fløtmærk* pop. *Se* 2el! *fløtning* -er (fæst, stutt *en*) slink. *3vf* falb! *fløtraad*. *Se* betrip! *flørende* (v. fløtning) shoot, shute; arch (fæst mellem fæstlæter) valley.

fløtt Scottish, Scotch. *Mt Two hundred thousand pounds Scots*; -daleft Lallan, Lowland Scotch, fløttrøf central hook, *fam* central draft, tøj tarian; -e søffer plaid socks, tepper three-ply carpets. *2fløtt* *c* -er. *Se* rheinlænder! *c & n* (lyrog) Scotch. *Naar* -en begynder, maa *De* danse m. mig. *E. Hubert*, Kirsten; paa -, ogf. scoticé; -irsk Scoto-Irish; -vævet vald; -vævede strømper Balmoral s-s. *fløtte* *r* Scot. *Se* fløtlænder! *graa* *r* (en hænserace) Scotch Greys. *2fløtte* *vi*

glance (aside or sideways), look sidewise steal a glance, t. at; -til, ogf. eye askance, look at (one) out of the corner of one's eyes. *Mt Glance an eye occasionally upon st*; -smt hen t. ogle. *fløttel* *r* prov harpoon, esp for the capture of the basking shark. *fløtteløf* glt large spinning-wheel. *fløttetoget* the Scottish expedition to Norway A.D. 1612. *3vf* Murray's Handbook Norway (1892) Route 12! *fløtvinge*: hviis - jeg ikke *er* værdig t. at løse the latchet of whose shoes I am not worthy to unlouse; -tøj shoes (and boots), *fam* shoeleather, *joc* understandings. *3vf* fotbælning, fotvøj, hælde m. flø! *Mt Men who wear exceptionally large or thick boots are colloquially said to possess good understandings*; oppubse gammelt - *joc* translate boots and shoes; -ifter t. -et indeed he was very bad, especially about his shoes; hende lille fot m. det netie - her small neatly shod foot; -belpær (boot-and-shoe) protector, (boot-)saver.

fløv -er) wood, (flor) forest, se tit park, plantation, *amr* tit timber, if *aust* bush, *hind* (ur-)jungle. *3vf* forestal, forestline. *3vf* Boulogne-fløven, fæb., løv., 2plante, flau, fløg, tilfløvs! *Mt A forest of masts. Forestal revenues, rights. Forestine animals, plants. Directly ahead was a dense mass of woodland*; ifte se -en for bare træer not to see the wood for trees. *Mt Yankee did not see the town: there were so many houses*; gennem-*en* through (or by) the wood; som man roper t. -en, faar man svar as the question, so the answer, measure for measure, the biter bit; *fløvalne* i fløet i fløven, in As you like it; som et -ens dyr trues og jages den arbejder, som., ogf. the common prey of mankind, a workman who. is denounced and hunted down; -anlæg. *Se* -plantning! -baand upper brow of a forest or edge of a wood; -bæfte hill in a wood; wooded hill; -bæl country ball, fæle champêtre; -bar destitute of woods or forests, woodless, forestless; -belte zone of woods, belt of plantation; -bevogtet wooded, -y, under wood, woodland, *hind* jungly, *amr* timbered; -blømf forestine (or forest) f-r; -boer dweller in (or inhabitant of) a forest; -brand forest (or wood, se plantation, if *aust* bush)-fire; -bruf forestry, woodcraft; silvi-culture; -brøn. *Se* fløiere! -buff bos(ch)-bok, bush-buck; -bund forest (or wood)-ground; -burfue lady-fern: *Asplenium filix femina*; -bygd woody district; -bytte partition of woods or forests; -drift. *Se* -bruf! -due stock-pigeon: *Columba oenas*; -dyrtning. *Se* -bruf!

fløve *r* crust; pl ogf. scrapings. *2fløve* *vt* (et fat) take to pieces. *Mt Ship the casks in shook-form*. *2fløve* (aa) pl. *flv* fløv.

fløvlegn woody country; -eter forest proprietor; -ensombed silvan privacy or solitude; -fald fallen trees &c. *3vf* fløag! -fæst: -marf hard woodland; -føgd forest guard, ranger, woodman, -reve, -ward; -fordeling distribution of forests (throughout a country); -førbalter (government) inspector of woods and forests, verderer; -fugl woodland bird; wild-fowl; jage paa - go wildfowling; -gang obs outlawry; -s-mand forester, outlaw, uillage; -grødd. *Se* -bevogtet! -grund wooded ground, woodland; -grense limit of trees, line of woods, *amr* timber-line. *Se* ogf. fløiere! -gud faun, sylvan god; flætte *av* *en* - sylvan statue; -gudinde wood-goddess; -hage pasture on a forest glade; -holt. *Se* fløit! -husboldning forest economy; -hvijs g(u)elder-rose, snow-ball-tree; -hævd protection of woods and

forests, silviculture. Se bladjord! -hæns (bår-fugl) grouse, moorfowl.

flovist: agtes f. en - be made a door-mat (or a plaything) of, go for nothing.

flovlanin jack (or wood)-rabbit, *fam* Molly; **-fiant**. Se *fifere*! **-fanton** (woody canton); *erne*, i Schwets: the four Cantons; **-fat**. Se *tømmerhugger*! **-fat** woodland map; **-fat** wildcat; **-fledb**, **-fledt** clad (or clothed) with forests. Se *bevoget*! **-ftranfet** forest-bordered; **-fultur** silviculture. **flov**-er shovel; (m. opviede fiber) scoop, scoop-shovel. Se *faste*! (p. hjul) float, float-board, paddle, paddle-board, -float; (p. mellefjul) ogf. ladle. **flovland** c (flovlanb) shoveller. **flovland** n (flovlanb) forest, woodland, *amr* timber- (or timbered) land, timber, *hind* jungle. **flovlandfåb** forest landscape or scenes; forest scenery. **flovle** vt shovel; scoop. **flovlerke** wood-lark. **flovfuld** shovelful; **-fjort** fallow-deer; **-fjul** paddle-wheel, (radial) paddle. **flovli** wooded hillside or slope, if i fiedsnatue: hanger; **-fiv** forest life; **-flovjvning** forest laws. **flovtrawl** otter-trawl. **flovlande** woodland; **-lændt**. Se *bevoget*! **Wt In wild woodland places**; **-læs**. Se *-bart*! **-maar**. Se *alpe-maar*! **-mand** (ape). Se *mennefkepe*! **-mennefte** wild man of the forest. Se *orangutan*! **-mefter** (municipal) inspector of woods and forests, *verderer*; zoo (fange) bush-master, *surucucu*; **-mo** wooded plain, i *Ehham*. *selva*; **-mus** wood-mouse; **-mynte**. Se *merian*! **-natur** forest n-e; woodland (or sylvan) scenery; **-uelfit** champion, Greek rose; **-nymfe** hamadryad (pl -s, -es), wood-nymph; **-parti** if piece of woodland scenery; **-planter** e afforester; **-plantuing** reafforestation, the planting of forests; conc plantation; **-produffer** woodland produce; **-rab** woody bank; **-rand**. Se *fifere*! **-rante** virgin's bower; **-rif** abounding in forests, well-wooded, *amr* well-timbered; **-rydder** clearer of forests, *amr* backwoodsman; **-falat** wall lettuce; **-fifalven** the woods' fear; *ba fit han* - then he had...; **-fiole** school of forestry; **-fifite**. Se *nattefifite*! **-flette** glade; **-finar**. Se *krat*! **-fpuv** tree-sparrow; **-fæl** management of woods and forests; woods and forests, forest matters; **-fit** woodland path; **-fjerne** star-flower, wintergreen; **-ftræfning** wooded (or woody) tract, *p-amr* monte; **-fiftle** piece of woodland; **-tam** familiar with woods and forests; *han er ifte* - he is no woodman; **-teig** strip of wood; lot (or piece, portion) of a wood: as assigned in severally, after a division. **flov dvijagt**! **-trøld** stand; **-tre** forest (*amr* timber) tree, forester; *en gns* r. ogf. *silva*; **-træs** natur-hiftorie, ogf. *silva*; **-tur** walk into (or in) the woods; (felfåb) wood party; picnic; **-tufing** close (or dense) growth of wood; thicket; **-ugle**. Se *fafugle*! **-uld** pine-needle (or pine-wood, tree-wood); **-utvifning** marking trees for felling; **-vei** forest (or woodland) road; **-vert** growth of the wood; **-videnfåb** scientific woodcraft, forestry, nemoral science; **-vifte** wood vetch; **-vogter**. Se *fogb*! **-væfen**. Se *-brul*, **-fiel**! **-æble** crab-apple; **-æg** felling axe.

ftraa c *er ant* record, register. **ftraa** inclined, oblique (i forbold t. to), slant, slanting, sloping. **ftraa**! **Wt** The slant sunbeams. The ball took a slanting direction. A sloping wooden platform; **-retning**, ogf. *slant*. **ftraa** v slope; **-nebåd**. Se *ftraane* *med*! **-over** pass (or traverse) obliquely. **ftraa** *Nr Cold traversed the street obliquely*. **ftraa** c *glt ant* grapeshot, mitraille. **ftraa** c & n *er quid* (of tobacco), pop cud, *amr* chew (of tobacco), pop chew;

(av betelnet) pan, pawn. **ftraa** bufs! **Wt** It is a custom among the natives of India to give you what is called "pawns", which is the signal for you to leave after an interview. Chew tobacco. Cold turned his quid and spat; *vende* *-en i munden*, ogf. roll one's quid; *fæl* *bet være* *en -?* *amr* have a chew? **ftraa** vi *chew* tobacco, chew. **ftraa** *baand* arch (angle)-brace, bracket, stretching-piece, upper-strut; **-bjelfe** her bar (sinister), *baton*-sinister, cross-bar; **-bred**, **-bredde** gore; **-bret** sloping board. **ftraadb**, **ftraadde** v. *fortids* *part* & *fortid*. **Wt ftraa**. **ftraaer** e chewer, *joc* quidist. **ftraage** vi - for roret. Se *prate* t. *rogtjængeret*! **ftraa** *gardin* window curtain draped from the side; **-hæd** acclivity, declivity, obliquity, slope; **-fiant** bevel angle, bevel, chamfer, chamfret; **-fars**. Se *andreas-fors*! **ftraal** n (pl *ftraal*) bawl, clamour, roar, squall, pl *coll* ogf. vociferation; *fig* *rant*(s). **ftraal** v. *Bydeform* av *ftraale*; **-e** v bawl, clamour, roar, squall, vociferate; *fig* (flovfulere) *rant*. **Wt** Shout oneself hoarse; **-en** (pl *ftraal*) bawling &c, vociferation, -ousness; *fig* *rant*; **-ende** bl. a. vociferous; ranting; **-er** e. **-hals** bawler &c; *fig* *Boaneriges*, *rant*. **Wt** Political ranters. **ftraa** *liggende*, **-lævende**. Se *ftraa*! **ftraame** prov. Se *bredtang*! **ftraane** vi oblique, slant, slope; *min* *hade*; **-inbåd** arch spray inwards; **-fjebnt** *neb* slope smoothly (or stretch gently) down; **-neb**, om *fjebund*, ogf. *shelve*; **-raft** *neb* *mot* *dypet* *be* steep-to; **-tilbale**, om *bofsering* &c, ogf. *batter*; **-nende**, ogf. down-grade; *aslope*; **-uing** *er* *acclivity*; *declivity*, *incline*, *slant*, *slope*; (*bofsering*) *batter*, *graffage*, *slope*, *talus*; (eg. i *fifte* *ftraa*) *splay*. **Wt** Shoulder: the slope of a hill; **-plan** incline, inclined plane; (*rende*) *shoot*, *shute*; **-pult** slope- (or sloping) desk, writing slope; **-pute**. Se *ftraputel*! **-rende**, i *fufbag* &c (sloping) *shoot*; **-s** *ad* - *overtfor* *nearly* (or obliquely) *opposite*; **-fifter**. Se *brandfifter*! **Wt** How are you so certain sure? **-fifit** inclined writing; *typ* *italics*; **-finit** *chir* oblique section; *loxotomy*; **-fifilling** cant; **-fiver**, **-fifte** prop, spur, spur-shore; **-fæl** (ftraa) bag of grape-shot; **-t** *ad* *aslant*, *aslope*, *obliquely*, *slant*(ing)ly, in a slanting direction, *slantwise*, *slopingly*! *fjelle* *hænger* - *til* *masten*, *hangs* *obliquely* *to* the mast; *fæge* (fære) - oblique; **-fæl** slooping roof or ceiling. **Wt** Sleep in a little lean-to garret. In his bedroom with the sloping ceiling; **-figgende** oblique, e.g. eyes. **Wt** A portate cross; **-lobat** chewing (or quid) t-o; (i *preffede* *tabler*) *cavendish*, *plug*. **Wt** Chop up (farbe) a pipeful of plug; **-tarfe** vt half-dry, e.g. klip-fish; **-vindu** abat-jour, slant (or sloping) window (in a roof).

ftraffe r hatch, ha(t)chure, hachure (or shade)-line: in drawing &c, pl ogf. hatching. **ftraff** *hæftræfret*! **ftraffere** v. Se *ftravere*! **ftral** poor, scant, slender; (om *vind*) scant; (if) poorly. *Da* *ogfåa* - *eg* *ufæl*. **Wt** A slender intelligence, pittance. A slender chance of success. With slender success; **-lyfte**, ogf. bad luck, hard lines; *bet* *er* *-t* *med* *avlingen* *fændens* *fjelds* *crops* *are* *poor* *in* *southern* *parts*; *bet* *er* *-t* *med* *ham* *he* *is* *poorly*. **ftrald** n (pl *ftralb*) clap, crack, peal. **ftra** latter! **Wt** The bray (or clangor, twang) of a trumpet. A loud burst of military music. Peal on (i. v.) peal. **ftrald** v. *fortid* *av* *dial* *frelde*. *Rafret* *bet* (*bægeret*) *fra* *fig*, *fåa* *bet* - *f*. *Ege*, *fjertet*. **ftralde** vi clang, crack, peal, rattle; (gjentlyde) ring, ring out. Se *-nde*, *fingel*! **Wt** The trumpet brays or twangs, brays forth notes of victory. While the loud (fire-brigade) bell clangs its

warning to the traffic.. **²skrabe** -r clacker, rattle; *rel* cresselle; *mech* click, ratchet; *bræ* (..larne m., vøte) -n spring one's rattle; *gal* i -n *fam* furious, mad, wild. **³skr** *gal* i *høbet*! -*bor* *mech* click, ratchet-drill, cat-and-rat (brace); -*nde* bl. a. clangorous; *beren* *falt* -t. ogf. the door was clanged to; *briste* ut i en -latter burst into a roar of l-r; *under* ben -latter, som fulgte amidst the peals of l-r which.. **⁴skrabe** vi roar (with laughter). **⁵skrale** vi (om vind) draw ahead or forward, haul (forward). **⁶skram** -mer min gang-trench. **⁷skramle** vi rumble. **⁸skr** *ramle*! -*faste*. Se rumlefaste! -*ri* n. Se skrammel! -t ram-shackle, rickety.

⁹skramme -r (tist) scratch; (*lar*) scar; *fuld* av -r scarred, scarry; *fuld* av -r efter scar, som.. ogf. seamed over with wounds which.. *Han* *flap* *mer* *fligt* *not* *fra* *det* m. *en* *del* -r. **¹⁰skrammel** n. Se rammel! alm. (hushold) lumber; (*træ*) rubbish; et gammelt - av et hus a lumbering old fabric or house; *rum* t. henstuvning av - s.t. fish-room. **¹¹skrammeret** *fam* bespangled, braided, laced. **¹²skrammet**. Se *aret*! **¹³skangel** n -er rattle, rumble, rattling (or rumbling) noise; *fam* meandering bone-yard, bag of bones, skeleton. **¹⁴skangle** vi jolt, lumber, rattle, rumble. **¹⁵sk** *As the train lumbered across the sodden river..* - *ibei* *fig* humdrum along; *vr* - *fig* *rem* lumber along; -*fjærre* a regular bone-shaker (of a cart), a jolting (or lumbering) cart; -*mer*. Se *findmer*! -n jolting, rattle, rumble; -t. Se *findmager*! - *mennefte*, ogf. bare-bone; -*bei* *fig* old-fashioned humdrum way; -*bert* *joc* rattletrap.

¹⁶skranke -r bar, barrier; (i retstolte) bar; (i apoték, p. posthus &c) counter. **¹⁷sk** *Create new bars to (f.) commerce. When one day's work is all that a man has to set up in the way of an obstacle (som en -) between starvation and his own fireside; bryte* -rne break bounds; *satte* -r for set bounds to..; *en* *tale* for -n, ogf. a forensic address; *praktisere* for -n practise at a bar; *fjerne* *fra* -n disbar; *holde* *fig* i -rne keep within (due) bounds; *stille* *fam* i -n mot, if pit him (in the arena) against; *træ* i -r for champion, enter the lists (or stand up) for, fight in defence of.; *træ* i -n mot enter the lists (or pit oneself) against..; *falde* *til* -n *jur* call to the bar, *fam* call; *forberede* *fig* *til* -n *fam* eat for the bar; *utdannet* *til* -n bred with a view to (or educated for) the bar, bred (or brought up for) a lawyer; *abbotat*, som *plæderer* *utenfor* -n outer barrister, *pl* *coll* outer bar; -*betjent* (i postb.) counter clerk; -*taler* forensic o-r. **¹⁸skranke** vi ail, be ailing, be in delicate health, peak; - *og* *fure* peak and pine; -n ailing, in delicate health; *fig* sickly. En -*fam* vittigheb; -*by* ailing, in delicate health; ogf. med bibegreb av fortjællelse: valetudinarian; -*by* ailments, delicate health: valetudinarianism. **¹⁹skranting** -er one often ailing; valetudinarian.

²⁰skrab n (av-) scrapings; (afvold) refuse, waste; (metal-) scrap metal, scrap; (*kastet* *gods*) discards; *fig* trash, trumpery. **²¹skr** *jern*! - **²²skr** v. Bydeform av skrape. **²³skr** *dial*. Se *raff*, *let*, *net*! **²⁴skrape** vt (ogf. ved graverings) scrape; (krabbe) scratch; (en hund) harass, scrape. **²⁵skr** *bund*! **²⁶sk** *The rocks almost scrape the side of the vessel.* **²⁷skrape** vi. **²⁸skr** *skrape*! (om fugl, om hund) scratch; (if om hest) paw, paw the ground &c; (*stille* m. tang &c) creep, dredge, *amr* tong. **²⁹skr** *buft*! **³⁰sk** *His feet pawed convulsively once or twice. One hand gripped the stair-rail and his foot pawed (-t paa) the mat at the bottom; en -nde* *lyb* a scratching (unbert. scratchy) noise; (av fottrin) a shuffling noise (of footsteps).

³¹sk *A scratchy pen;* - efter *skers*, bl. a. dredge oysters; - med *stærne* t. *skrape*; - *ut* *joc* make a (scrape of one's) leg. **³²skrape** -r. Se *skrapaar*! (*redfab*) scraper; (t. *fangst*) creepers, drag, dredge, *amr* tongs; (*irrettelstelse*) rebuke, reprimand, wiggling. Se *skre*! *Der* *var* *en* *stor* - i *fin* *dingen*. **³³skr** *I'll give him a digger.* **³⁴skrape** -t *orn*. Se *skre*! -*jern* scraper; -*faste* *scrapy* cake; -n (*hugste* *barn*) the baby of the family, esp when born to an aged father; -*manér* *mezzotinto* engraving; -n (*pl* *skrapinger*) scraping &c; scrape &c. **³⁵sk** *A peculiar noise as of shuffling of feet.* **³⁶sk** *handel* marine store, old-iron (or old-metal) shop, *amr* junk-shop; -*handler* marine-store dealer, old metal man, sl billy-fencer; -*hang* rubbish (or scrap)-heap; -*jern* scrap-iron, *fam* scrap. **³⁷sk** *The motor was reduced to scrap;* -*hammer*. Se *pulterhammer*! -*faste* waste-butt; -*fjød* offals of meat; -*ning* -er. Se *skrapen*! (*bund*) bl. a. dredging. **³⁸skr** *over* -*skate*! -*fær* abrasion; -*ut*! n (*pl* *skrap*) scrape of one's leg, *fam* leg, *pop* shuffle. **³⁹sk** *I made him a scrape of my leg. Make a (ogf. fit) leg. I hastened to thank him with my best leg.* **⁴⁰skrasle** vi roar with laughter; -*fel*. Se *skogger*! *latter*! *Si* *fløg* *op* *en* - *sk* *sk*.

⁴¹skrat n (om fugl, om ape) chatter; (latter) guffaw, laughter. **⁴²skrat** v. Bydeform av skratte. **⁴³skrat** *prov*. Se *ran*! Se *sket*! **⁴⁴skrate** vt *prov* (om fugl, om ape) chatter; (om *hærbarn*) crow. **⁴⁵skr** *aa*pe! **⁴⁶skrate** vi (*skrat*-é). Se *skratte*! *Det* *skratte* *langs* *aen*. **⁴⁷skratte** erect, well set up, upright. **⁴⁸skrate** vi give out a grating sound: as a cracked pot when struck; (om fugl, om ape) chatter; (le) guffaw, roar with laughter. **⁴⁹sk** *A grating voice.* **⁵⁰skran** n *prov* *pop*. Se *skrade*, *skum*! **⁵¹skrabere** v of hatch, scratch; if ved *frø* *frø* *er* *ogf.* *hachure*; -*er*, ogf. *sgraffito*; -*ing* -er hatching. **⁵²skrafte**! *make* hatching-machine. **⁵³skrabl** n (unbert. c) cackle, chatter, (*joc* chattering), clack, gabble, jabber, rattle; *saa* *giff* -*en* *paa* *dem* *igen* *then* *they* *let* *their* *clapper* *run* *again*. **⁵⁴skrabl** c & n. Se *skrabebatte*! **⁵⁵skrabl** v. Bydeform av skrable. **⁵⁶skrab** vi cackle, chatter, clack, gabble &c. **⁵⁷sk** *Twenty thousand jabbering apes;* - *ibei* bl. a. gab (or rattle) away, let one's clapper run; -*batte*, -*hals*, -*for* cackler, chatter-box, -er, pie, gabbler(r), mouth, rattle(r), *pop* mouth-almighty. **⁵⁸sk** v. *Fortid* *av* *stri* (*stride*). **⁵⁹skred** v (*fortid* *av* *stride*) advanced &c; slid &c. **⁶⁰skred** n (*pl* *skred*) sliding, slipping; (unbert. *abstrift*) leeway; (*ræs*.. *da* *ogf.* c) avalanche, slide, slip. Se *laufsals*, *labine*, *ræs*! **⁶¹sk** *When an avalanche of this kind begins to roll (gaa) no man can be sure.. There had been a run of sand in the pit; ta et for langt - s.t. (om en baat &c) overreach herself; staa i -et* *bot* *be* *earing* *or* *in* *ear*. **⁶²skredet**. *Bestemt* *form* *av* *skred* & (m. *endret* *tone*) *part* *av* *stride*. **⁶³skrjød** (founemart) banks (of soil) formed by avalancheine materials.

⁶⁴skrei, *pl* *skrei*, (spring, winter) codfish. **⁶⁵skreie** vi *prov*. Se *glide*, *skli*! - *utfor* *slip* *over*. **⁶⁶skreie** -r *pop* (lem). Se *lule*! - *over* *lahystrap* booby-hatch; -*basse* *prov*. Se *skille*! **⁶⁷skreife** (spring, summer) codfishery. **⁶⁸skrei**, *skreiet*. *Fortid* & *part* *av* *skreie*. **⁶⁹skred** n *især* *dial*. Se *skrab*! **⁷⁰skred** v *dial*. Se *skrab*! **⁷¹skr** *skrab*! i *det* *samme* *ibte* *fjærringen* *fjæderlemmen* *igen* (*sk* *sk*), the woman sprung the cellar-flap. **⁷²skreie** vi slip (for lack of friction), skid; s.t. surge, start. *Men* *der* *t* *stienne*; *der* *var* *et* *langt* *stykke* *m*. *istørpe*; *be* *vitte* *istte* *styre*; -*lods* (t. *bradstip*) whelp. **⁷³skrent** -er cliff, precipice, steep, *amr* bluff; -*et* *cliffy*. **⁷⁴skreppe** vi (*hindre*) quack; (*brante*) brag, crack,

ab about, of. ²trappe -r bag, knapsack, wallet; -gods. Se fram! -handler, -far. Se handelsfar! ³trappe bomuldsvarer! rejse som - sl be out on the slang; -fram pedlary, pedlar's ware. ⁴trappe wrote. Forid ab friste. ⁵trappen part written; manuscript. Se friste! en - lap, ogf. a scrap of writing; -vne noter MS. music. ⁶trabet. ⁷trætt. ab fristen written; det sidst -vne the last writing; the last entry. ⁸træ The last writing in Mr Cold's diary; det fræ frædet.. it is written, an eye for an eye..; det fræb - fig the thing was written. ⁹træ I knew it would come, for it was written. It was bound to come; det fræar -, at.. it is written that..; det frætes at fræa -, at.. fig ogf. it seemed decreed (or written in the Book of Fate) that.. ¹⁰træ vi. Se fræ, ¹¹træ! ¹²træbent! -er author, penman, writer. ¹³træ forfatter! (m. h. t. haandtræft) fam penman, writer; scribe. ¹⁴træ A bad long-hand writer. It would appear country gentlemen were not better scribes than the citizens. Cold is no (ifft just nogen) scribe; -inde -r. Se forfatterinde! ¹⁵træle v scribble; -r e scribbler.

¹⁶træ vi (bevæge sig jevnt) advance; (om torn) ear. ¹⁷træ fræa i frædet! (glide) glide; slip; (gaa m. lange, admaale fræb) stride; (gaa m. værdige fræb) stalk; (et venere ord f. fræbe) step, walk. ¹⁸træ fræ, ¹⁹trædet! tæften fornet, som dansen fræb, as the dance proceeded; det fræb, mens (pop med) bet -r the thing advances, though very gradually; every moment helps; men bet led, med bet fræb (Vsbj.). Se bet varet og det raf (træffe)! en -nde løve her a lion passant; tiden -r. Se ²⁰træ frem! - frem, - fremad advance, proceed, progress. ²¹træ The work is now proceeding apace. ²²træ fræ! efterom arbeidet fræb frem, ogf. as the work became more advanced; - hen over (..henover) step over, stride, walk over; - ind fig interpose, -vene, step in; take action. ²³træ indtræben! ²⁴træ Step in as an umpire. The law cannot step in between her and me; - ind imot act (or take action) against..; - til fig pass on (or proceed) to..; - til handling proceed to act, take action; - fra ord t. handling. Se gaa. t. handling! dagen -r under, is drawing to a close; - ut slide down; slip; om (..som) et fræb, ogf. avalanche. ²⁵træ -r sp slide. ²⁶træ fræ! ²⁷træ Strider (glidebaner). Fr. a politivedtægter. ²⁸trædsædel advancing glacier.

²⁹træb n (pl fræb) pace, step; (langt) stride; (gaffel, fræv) crotch, (ogf. i buge) fork; fig step. ³⁰træ afsted, fremad, iagtt, ³¹træ, ³²træ, langsom, fra livet! ³³træ Pace: thirty inches. I will not go a step further. Mr Cold went a step further. We could not see five steps before us. The first step towards (t.) recovery. Step by (f.) step. Take ten yards at (i) each stride. The sentinel's steady (fæst) tramp echoed over the boards. We are reminded at (v.) every turn that, in the new France, Versailles is only a museum of pictures; holde - keep up; holde - med hold (or keep) pace with, keep step (or up, way) with, be level with. ³⁴træ Be well astride (or keep pace) with the times. ³⁵træ Følge m. l. File with: keep pace with, be equal to. Keep march with civilisation. Keep even paces with a rich and strong imagination. Hold one's stride beside them; holde - med hmanben hold (or keep) pace together, keep level; (jevnt) fig ogf. advance pari passu; iagtt hæn - watch his motions. ³⁶træ Set a most adroit spy upon all a person's motions; ³⁷træ ogf. t. fremad fig ogf. gain (or make) a point. ³⁸træ They had carried no point; det er bet fræte -, som foster it is the first step that costs, the first step is all the difficulty,

il n'y a que le premier pas qui coûte; ta bet fræte, agvejende -, ogf. make the (first) plunge; ta -et fuldt ut. Se fuldt ut! ³⁹træ Go the entire animal or the whole hog; det er kun etpar - (herfra) it is distant but a step; fra bet fræte t. det latæstige er bet fun et - there is but one step from the sublime to the ridiculous; følge - for -. Se ogf. ⁴⁰træ i hæl! gaa (forfigtig) - for -, ogf. pick one's steps or way; fæbe i - fall into a walk or walking pace; gaa (..fræ..ræbe) i - go at a foot-pace, move at a walk. ⁴¹træ Here the trail grew difficult, and we came to a walk; la gaa i -. Se ⁴²træ! bogen fræte i -, ogf. the carriage walked; m. fæst - with a firm tread; gaa m. hurtige (langsomme) - walk at a quick (slow) pace; gaa m. lange (værdige) - stride (stalk); m. ræste -, ogf. fig with rapid strides; fig by leaps and bounds; riget gaar m. ræste - sin ubergang imæte, ogf. the country is hastening to destruction. ⁴³træ We are fast approaching this state; gaa m. fægte (fræte) - walk softly (at a great rate); vinteren nærmer sig m. fræte -, is coming on apace. ⁴⁴træ v. Bdeform ab fræbte.

⁴⁵træde v pace, step; - paa, - ut make (one's) pace, step out, sl split. ⁴⁶træ The horses stepped (or travelled) well; -t paa, alt hvad han ofst stepped out for all he was worth. ⁴⁷træde vt (la gaa i fræb) walk. ⁴⁸træ Walk one's horse. ⁴⁹træ ab, op!

⁵⁰trædgang walk, walking pace; i -. Se i ⁵¹træb! -gjører sp pacemaker; -maaler ambulator, odometer, pedometer, podometer, steps-teller; -promenade (tilfæst) walk; -fræa sore (from the saddle, having lost leather; -tæller. Se -maaler! -vis step-by-step; gradual; ad step by step; gradually. ⁵²træ The step-by-step process of Irish legislation.

⁵³træft c -er writing; (-art) script; (ind-) ff inscription; (haand-) hand, hand-writing, writing; scriptio; (god eller fæst) penmanship; typ font, letters, type, fam antimony. ⁵⁴træ fæt, haand-, ind-, fræ, mager, -art! ⁵⁵træ A crabbed (gnibret) spidery caligraphy. Good or bad penmanship. From these hieroglyphics, simpler forms, known as the hieratic and demotic scripts, were developed. ⁵⁶træ haand! A scrip-tion of the 14th century. A peculiar style of scrip-tion. It is not my writing; -en, den frællige. Se ⁵⁷trællig! almindelig (motfat: stenograf) long-hand. ⁵⁸træ A long-hand writer. A few words in long-hand; fæil - typ wrong font, w.f.; undskyld min fætte -! ogf. excuse my scrawl! i - og tale opfordre regjeringen t. at.. urge the g-t, in print and on platforms, to..; et telegram (af-fattet) m. almindelig (motfat: frætt) - a t-m en clair; trykt m. fræende - stereotyped; trykt - print. ⁵⁹træ vrent! ⁶⁰træft n -er publication, writing; (mindre) tract; (flyve-) pamphlet. ⁶¹træ brochure, forhandling(er)! ⁶²træ The publications of the society; injurier i trykt - libel in printed publication. ⁶³træft v. Bdeform ab fræfte. ⁶⁴træft -abot grouper; -art typ sort of type, font. ⁶⁵træfte (pl -maal) confession (made to a priest). ⁶⁶træft confessional; fræa aabenbar - do public penance; gaa til - go to confess or confession, ir attend (or go to) one's duty. ⁶⁷træ I had been to the priest that evening at confessional; rejse hjem og fræa til - for far'en, to confess to.. ⁶⁸træfte vt confess (f. to); om præsten: confess. ⁶⁹træfte vi confess oneself; -bæn penitent, f fair penitent; -bæn prayer before confession; -dag confession-day; -far (pl -fræb) director, (father-)confessor; kongens -. Se konfessionarius! ⁷⁰træftetendomsret copyright, literary property. Se art. eiendomsret! ⁷¹træftemaal. Se ⁷²træfte! ⁷³træ

Auricular (hemmeligt) *confession*; motta hans -, ogj. confess him, hear him at confession; under -ets segl under the (sacred) seal of c-n; -**penge** c-n fee; -**præten**. Se -tale! -**feddel** c-n ticket; -**flot** confessional, confession box; -**tale** communion sermon. **strift** fortolter bible commentator, c-r on the Bible. Se **egget!** -**fortolting**. Se bibelfortolting! -**fæste vt**. Se **fæste** (v. papiret)! - **sproget** fix the l-e in writing; -**fæstelse** consignment to writing; fixation in w-g; -**granit** graphic granite or stone, pegmatite; -**grundet** scriptural, founded in (or on) Scripture; -**faste typ** letter/cause, -stand, type-box; -**flog** -e scripturist; (jeb.) scribe; -**fyndig** expert in handwriting. **svf** haand-! rel versed in the Scriptures. **striftelig** written, in writing; scriptitious. Se pr. brev! **svf** afstemning, haand-! **Mr Scriptitious testimony. The examinations of the College took place on the 9th inst. (written) and on the 11th, 12th and 14th (oral and practical);** - (egemens) opgave, bl. a. (written) paper. **svf** opgabel be -e opgaver (*fam* bet -e), v. egamen: the paperwork, *fam* the papers; -t har one's written answer; - utarbejdelse, if composition; -e øvelser, if composition, (the preparation of) written papers; der var ifte det ringeste -t til fætte f. there was not a particle of writing to support.. **striftelig ad** by (or in) writing. Se pr. brev! **svf** henvende, opbevare! **Mr Vote** (stemme) by ballot. *Except where the owner of the goods by writing requires one to be made.. Mr Cold has in writing deplored the movement against these festivities; opfætte* - put in (or put into, reduce to) writing. **svf** opfætte! -**hed** -er written system, ogj. conc writing. Se alle sine regnskaber, papirer og -er bestaglagt. **striftlærd** learned in the Scriptures; s. Se -flog! -**læsnung** manuscript r-g; r-g the Scriptures; -**mæssig**. Se -grundet! -**hed** conformity to Scripture, scripturalism; -**ord** scriptural word. Se -sted! -**prøbe** specimen of penmanship; *typ* &c specimen-book, specimens of printing-type; -**side her**. Se reverts! -**flags** species of composition, style of writing; -**prog**. Se bogprog! Se bibelprog! -**hed** scripture, (proof, sacred) text, text from (or of) Scripture. **Mr What does the scripture say?** -**stridig** antiscritptural; -**stykke** piece of writing; document, paper; Bible passage; -**staver** letter (or type)-founder; -i letter (or type)-founding; letter (or type)-foundry; -metal type-metal; -**stævning** letter (or type)-founding; -**tegn** character; -**tro** scriptural belief; bogstav-streng - scripturalism; -**træk** character; -**toi** type-metal; -**vejel**, -**verling** correspondence; controversy.

strif n (pl strif) cry, shout; (straal) clamour; (if av stræk) scream, screech, shriek; *fig* clamour, outcry. **svf** behørse, *gi* fra *fig*, opløste, **staa** op, **fætte i!** **Mr The call of wild swans. The more they yielded to the clamour, the more the Opposition would demand. The whistle of a quail; brotfluglen lar høre sit høje - the plover is on the whistle; opløste** (..reise) *et* - *fig* raise an outcry; *bet* vil ende m. *et* - *fig* it will end in a crash &c. **svf** ta en -ende m. forførbelse! **strif c** *fam* shouts, shouting, obstreperousness; (graat) crying. **strif v**. **svf**form av strife. **strife vi** cry, shout; call (or cry) out; (av stræk, i stræk) scream, screech, shriek; (om tarm) croak; (om fugle) bl. a. whistle; (om vilbgaas) honk; *pop* (græte) cry; (tuitse) creak, squeak; *jar*. **svf** pipe! **Mr I heard the gulls mewing;** - **høit** call out (aloud, loud); - **høit** av smerte cry (or roar) out with pain or for anguish;

- (haanenbe) *ester*. Se **rope e!** (græte, f. at faa) cry for..; *barnet* -r for ham (v. at se ham) the child cries at him; - i call out, shout, (ogj. græte) cry out; - i *sinene* flare out (in gaudy colours &c), glare; *stemme* farverne sammen, *faa* be ifte -r mot herandre, so that they do not clash or jar; - om *hjælp* call (or cry) out for help; - op. Se -i! cry out, raise an outcry. **svf** morbetlig! **Mr Cold's whole being cried out with joy. Miss Ada made no outcry whatever;** man vil vel i *førstningen* - op an outcry will no doubt be raised at first; - op mot, - op om cry out against or upon, declaim (undert. exclaim) against. **svf** **rope p!** - over *fig* call (or cry) out at the top of one's voice. Se -opt! -*paa*. Se **rope p!** - (*paa*) brand call fire; -*paa* *hjælp*. Se -om! be vanstelig-heber, man forhaandsviis hadde strefet p. the difficulties about which an outcry had been raised by anticipation; - til (*ad*). Se -i! - til (*præp*) call out (or shout) to.. **Mr** *You cowardly villains!* I screamed at them through the door. **strife** -r (strifer) whistle. **strife** -r orn. Se torn-! *barn* crier, cry-baby, *fam* grizzlepot; squalling child, squaller; -*ben* crazy (or funny) bone; -*dufte* crying-doll; -*flugl* clamatorial bird; -*nde* bl. a. obstreperous, vociferous; screechy; *fig* crying, flagrant; (ex. motsetning) glaring; (om farve) flaring, garish, gaudy, loud. **svf** misforhold! **Mr When the needs are so clamant.. Stamp out a crying evil. Flaring patterns. A glaring disproportion. Loud colours. A screechy wiry voice;** *bunden* satte - ned t. stranden, in full cry. **strifer** -e bl. a. squaller; (fløite &c) hooter, shrieker, whistle, *amr* kazoo. **Mr Sirens and hooters;** -*barn*, -*unge*. Se strifebarn! **strifetrompet** hew-gag, *strifhals*. Se stræfhal! Se strifebarn! **strim-melframmel**. Se strammel! **strin n** (pl strin) box, chest; case; (juvel- &c) casket; (relisvie) shrine. Se helgen-, nat-, relisvie! **strind** pop lean, scraggy, scrawny, thin; (om jord) barren, poor. **strinde** -r *dial*. Se rhymeis! (wicker-body of a) sleigh; *bræd*. Se bræklæbe! **strin-lægge vt** *hjt* enshrine; *fig* consign to oblivion, devote to extinction; -*læggelse*, -*lægning* enshrinement; *fig* extinction; shelving. **striv v**. **svf**form av strive.

strive vt write; (stave *faa* og *faa*) spell, write; (indføre) book, enter, register; (notere) note down, (ogj. til *Ens* debet) put down; p. to. **3** smigg oftest writing (e.g. desk, master, school, table). **svf** haand, linje, *mente*, navn, *strev*, *strevet*! *jeg* *stal* - *bet* t. *ham* I shall write him so; *ibet* (..mens) *bette* -s as this is written, at (the time of) this (or at the present) writing. **svf** *ned!* *hvad* *r* vi *idag?* what day (of the month) is this? what's the day of the month? **striv** mig *faa* *etpar* *linjer* (..orb!) just drop me a line! *jom* *har* *strevet* *meget*, ogj. voluminous; *de* *tan* *ifte* *engang* - *sit* *navn*, *if*.. *sign* their names; (ester)-*mit* *navn* p. en anvindning forge my name to a cheque; - *en* *sit*, ogj. do an exercise; - *stifene* f. *ham* write his e-s; *min* *ten* -r, at.. writes me (to say) that..; *staa* *strevet* f. be down for..; *er* *strevet* m. *bin* *haand* is written in your hand, is in your writing. **svf** bogstav, *bame* *haand*! *et* *papir* *strevet* m. *hans* & *egen* *haand* an autograph p-r. Se **spelt!** *bet* -s *med* *B* it spells (or is spelt) with a V; - om. Se om-! *hvad* *der* *er* *strevet* *herom*, ogj. the literature of the subject; *han* *strev* *meget* *om*., ogj. he was a voluminous author on..; - *bet* p. *Gold*, ogj. charge it to Mr Cold; - ut.. Se ut-! **strive vr** - *fig* write oneself, f. *abvotat* barrister; - *fig* *fra* *arise* (or be derived) from, be due (or owing) to, originate in; (fra

en person) be due (or owing) to, originate with, proceed from; (i tid) date from. *3vf batere fig!* *3vf All these are from Cold's pen. Their chief renown was derived from warlike achievements. The name of Cabinet Council is said to date (or be derived) from the council of Queen Henrietta. Byron originated the expression. The expression originates with Byron. The errors of my youth proceeded from a foolish resolution to be a man of pleasure. All these proceeded from Cold's pen; hvor ² han fig fra? where does he come from? vi vil i fælleskab opføre, hvorfra disse opdigtelser ² sig, trace (out) the origin (or source) of.* *²frive vi* (ogf. om forfatter) write. *3vf ²(are)!* *3vf Be taught writing and ciphering. I am told that she writes; ²friv snart!* write me & soon! - efter write for; - for ham set him a copy or copies, write him a copy; - i en avis, i contribute (or be a contributor) to (or write in) a paper; - i avisen (eg. for at fage) write to the papers. *3vf ²ryffe ut!* - ind, i folejpr. copy-fair, fair-copy; - med posten, by post; - om write about or of; (behandle) compose (or write) on. *3vf Writers were not permitted to compose on such subjects; - paa en bog* be engaged on (or be writing) a book. *3vf While writing on his memoirs.; - paa f. en ven* ab sig endorse (or put one's name to a bill or some bills) for a friend; - til ham write (to, off to) him. *3vf You write him in the meantime. Write Mr Cold to come. Cold writes me (or to me to say) that. Ada wrote to say (or to tell me) she was ill. The relation who had been written to; - ut* ab copy from; *²arbejde* clerical (or desk-, quill-) work, writing; *²læst* writing ink; *²bog* copy (or writing)-book; *²hord* writing t-e; *²brud* usage; *²frihed* liberty of writing. *Se trykkerisbedl! ²ar.* *Se ²yndig!* *²efte.* *Se ²ug!* written lectures; *²hjælp* assistance in doing the clerical work; *²læse cacœthes scribendi,* the itch of authorship, an itch for scribbling, a rage for writing; *²poetis* - metromania; *²rampe* pen- (or scrivener's, writer's) palsy, writer's cramp or spasm; *²kridt* common chalk; *²tule* (a kind of) typewriter; *²kunst* the art of writing or how to write, chirography, pencecraft, penmanship; *²yndig* able (or knowing how) to write, *fam* up to writing; *²bed* ability to write, a notion of writing. *Se ²riveskunst!*

²rivelse *r* (written) communication; *jur* (befaling) writ; (fra høiere domstol) mandamus. *3vf forbindtlig!* min ærbøiede - my respects; my last respects. *²rivelærer* writing-master; *²maate* style of writing; (mode of) spelling, writing. *3vf The proper writing of the name; ²mappe* portfolio; (af træpapir) blotting-book; *²mafine* typewriter. *Se ²amme!* *²materialier* stationery, writing articles; *²u* writing; *²nde* writing; *s* writer; *²arbejde.* *Se ²arbejde!* *²ulst* writing desk; (liten, ornamentet, t. et boudoir) davenport, davenport; (p. reise) writing case. *²rivers* *e* scribe, scrivener, writer; (ansat amanuensis (pl-ses), clerk. *3vf pas,* proviant! - en *fam* (joven-²riversen) the district stipendiary, the (local) magistrate; forvalter *s.* s. t. paymaster's (t. forfaris ogf. purser's) clerk. *²riveramme* writing frame; (f. blinde) noctograph. *²riveras' n* cont. *Se ²riveri!* *²river brød* figured wafer, something between a damper and bannock: with carved scroll-work; *²dreg* amanuensis (pl-ses), clerk. *²rivelædskab* writing utensil or appliance, pl ogf. writing set; *²ri* *n* *²er* writing. *Se ²arbejde!* cont scribbling. *3vf There has been a great deal of writing (or a great*

deal has been written) on this subject. I don't like his writing in the papers. Engage (indlatte sig) *i writing about the matter. ²river-lar(1).* *Se ²dreg!* *²on* fee for writing. *²rivel-²aler.* *Se ²materialier!* *²role* writing s-l; writing classes; *²rivi typ* script; *²rue* (i Høfster) scriptorium; en juridist - a law stationer's; *²st* so anxious to write; *²ste.* *Se ²læe!* *²st* standish; *²underlag* i blotting pad; *²uelse* writing e-e. *²rivel* clerical error, error (or inaccuracy) in writing, *lapsus calami*, mis-script, slip of the pen; *²ning* writing. *3vf ²æstning!* *²pavir* writing p-r; (i folio) foolscap. *²roff.* *Se russemat!* *²roffer* pl scrofula, scrofulosis, obs king's evil. *²rofulose* *r.* *Se ²roffer!* *²ss'* scrofulous.

²rog n (pl *²rog*) body (of a vessel), hull; (strandet brat) carcase; (uøstent temmerverk) carcase, carcass; framework; (aeroplan, undert. gondols) body, fuselage. *3vf* horisont, *²rbs!* *3vf That poor old body. Don't waste your time on an old hulk (or hull) like me!* *²rolle vi* - (stort) s. t. loom. *²rolle* *r:* en gammel -, i a big old book. *²røt c* *r* (af dyr, pop ab menneske) carcase. *3vf* dusse! *3vf A thousand sheep and lamb carcases. A thousand carcasses of veal; faa nt i -ten* pop have something, (n)yam. *Se i livet!* *faa nt* barnt i -ten have st wam; en æltaar kunde gjøre godt i en gammel -, might be acceptable to an old body; *ogefald i halve ²ter* beef by the half-carcase. *3vf* jom i hele ²dyr! *²røt n* (bruttovægt, i muntu.) gross weight; pop rubbish. *3vf* frugt! - og ²røp waste and refuse. *²røp n* *prov.* *Se ²rog!* (opened) carcase; abdominal cavity of an animal; *²st.* *Se russemat!* *²ru* bill screw, twist, *amr* the English; (i cridet) break. *²ru v.* *Se ²rue!* *²rue* form ab *²rue.* *²rub n* (pl *²rub*) (²rueffaar) abrasion, graze; (²jend) a scolding. *Et - i tindingen.* *²rub c* *²er* (pl coll *²rub*) wolf. *²rub c* (en brit) glet shrub. *²rub.* *Se ²rubbe!* *²rubbe* *r* ict flounder. *²rubbe* *r* scrubber, scrubbing brush, swab. *²rubbe* *vi* scrub; (m. lime) broom down; (m. spæder) mop; (²reife i huden) abrade, bark, excoriate, graze, rub, scrape; *fig* scrub down. *Se ²jennemhægle!* *²gaa - igennem.* - *paa.* *3vf A barked knee. 3vf op!* *Broom down the poop. A scraped elbow; - i ²ted* abrasion, ex-coriator, graze. *²rubbe* *vi* *sp* check, check the way (of a sleigh). *3vf Check the way by driving in his well-nailed boot-heels; ²ær* Cornus suecica; *²hagl* wolf's shot; *²one* scrub-woman; *²st* scrubbing brush; *²erte.* *Se ²rubbet ²ed!* *r* *e* s. t. broom. *3vf Brooms and buckets; - i rough, rugged; scrubby. 3vf The sheets were new and very scrubby; ²jære - ogf. roughen; ²rav* singling. *²rubbing* *r* scrubbing &c; *fig* lecture, rating, scolding; *²havl* jack (or rough)-plane; *²hæle* *vi* jack, rough-plane; *²haat.* *Se ²rubbet ²ed!* *²ult* ravenous hunger, voracious (or wolfish) appetite; *²ulten* famished, ravenous, pop gallows hungry.

²rud n (pl *²rud*) hst garb. *3vf* fest, flag! *²rud* part, *²rudde.* *3vf* id. *Ab ²ru(e).*

²rue *r* screw; (²riv-) screw-propeller, propeller, *fam* screw; *art* (i de Banges ²rbs) breech-block; *²meg* peg. *3vf* holt, *²atte!* *e* (underlig) -. *Se* original, rating! - *uten* end endless (or perpetual) screw; *en - hvorav* nogen gænger *er* bort-²aaret a slotted screw; *han* *har* *en - lvs* he has a crack, there is (or he has got) a slate off, he has got a kink in the brain, he has a slate (or a tile) loose, there is a slate loose in his roof; *²jære* *en - cut* (or chase) a screw; *²reie* m. *begge* *r* s. t. jockey the screws; *²atte* *fine* orb

paa *r* equivocate, use ambiguous language. *fæst* *u* screw; *fig* *og* put under the screw; - *av*. *Se* *av*! - fra screw off, unscrew; - *helt* ind screw home; *vognene blev -dd ind i gøbstoget* (som belene i en lift) the cars telescoped into those of the goods train. *Jvf indfæste!* - *brikerne i veir*. *Se* *op*! - *ned*. *Se* *ned*! - *op*. *Se* *op*! *Mr The extent* (-pitch) to which *Mr Cold* had keyed his nerves; - *gæsten helt op* turn the gas on full; - *helt t*. screw home. *fæst* *u* - *fig* *op* - *fig* sammen, om *is*: pack; - *fig* *op* *fig* indulge in (high-flown) rhetoric, strain for effect; - *agel* *dmp* propeller (or screw, tail)-shaft; *gang* for - *en* screw tunnel; - *baat* *s* - *boat*; - *batterie* screw bacterium, spirillum; - *blad* blade of a screw, propeller blade; - *bolt* *s* - *bolt*; (m. *tap* i. *enden*) *tap-bolt*; - *bør* *s* - *auger*, worm-bit; - *bent* vice-bench; - *dæmper* *s* - *steamer*, *fam* screw; - *flyver* helicopter; - *formig*, *og* cochleare, cochleated (d), helical; - *gang*, - *gænge* *s* - *thread*, (sætte) worm; - *is* pack-ice; - *jern* *s* - *tap*. *Se* *træffet*! - *linje* helicoid, helix, pl *og* helices; - *linjet* helicoid; - *mør*. *Se* *metri*! - *og* *ffel* spanner, screw/key, wrench, wrench; *umterjal* *s*. *Se* *flitenet*! - *palme*. *Se* *panba* (g) *!* - *pæl* *s* - *pile*; - *ramme* *dmp* banjo, propeller (or screw)-frame; - *ring* *s* - *hoop*; - *rib* *s* - *vessel*, *fam* propeller, screw. *Jvf* *dæmpet*! - *rive* washer. *Jvf* *bløst*! - *flæring* screw-cutting, screwing; - *snit* *die* (or screw)-stock, screw-plate. *Se* *gænge*! - *snor* gimp (-lace); - *stet* *prov* *anvil* (built in two parts). *Det store* - i *medien*. *Abj.*; - *stif*. *Se* *struff*! - *stol* swivel chair; - *t* *fig* forced, strained; - *taug* parbuckle; - *træffer* *s* - *driver*, turnscrow; - *vinge* *cramp*, *cramp* frame; - *vand* eddy (or wake) of the screw, screw race, i *pågin*: chowchow water; - *vinge*. *Se* *blad*!

fæst *u* pucker. *Se* *ryn*! *Se* *bart*, *never*! *Jvf* *lunt*! *faa* (-*satte*) *u* pucker, wrinkle. *Se* *ryn*! *fæst* *u* - *fig* pucker, wrinkle; - *fig* sammen pucker up; *shrivel* (up); *t*, *og* *u* pucker. *Mr A* face puckered with (av) anxiety and nervousness; - i *angst*. *Se* *ryn*! *told* hog (or wood)-louse, pill (or sow)-bug, (land)-slater; - *æble* crumpling, shrivelled apple. *frutojs* hummock, pile (or ridge) of ice on an ice-field. *frul* *der* *fam* crack-brain, *amr* crank; - *let* cracked, crack-brained, crazy, light-headed, *amr* cranky; - *ling* *er*. *Se* *frul*! *frum* *le* *u*. *Se* *frum*! *if* lumber; - *av*sted lumber along; - *ovn* lumber(ing) stove; - *mel* *n* *er* lumbering thing; - *et* gammelt - *av* *et* *hø*. *Se* *frammel*! *et* - *av* *en* sofa a lumber sofa. *Mr A* lumbering cart or vehicle. *fæst* *u* *shrivel*. *Se* - *ind*! - *ind* - *fammen* dwindle (t. into), shrink, t. into; - *ind* t. bet *betydning* *se* fall (or shrink) into insignificance. *fæst* *u* *shrink*. *Agaa* - *ind*; - *fig*. *Se* *frumpe*! - *lever* (leveratrofi) path hepatic atrophy; - *u* a shrivelled; shrunken. *Jvf* *indfrumpe*! *Mr Cold's* shrunken lips. *Her figure was bent and shrunken*; - *nyre* renal atrophy; - *s* *vd* *shrivel*. *fruning* *er* screwing; (av *is*) pack. *frup* *ij*. *Se* *frub*! *gæbe*, *fom* *bet* *var* - eller *langant*. *Abj.* *frupel* *pler* scruple. *Se* *fambittigheds*! *faa* *pler* have a scruple; *gløse* *fig* *pler* over make a scruple of, scruple at (over at.. *og* *to*). *Mr He* had (or made) no scruple about receiving *Hanover*; *ha* *pler* over scruple at (over at, *og* *to*). *Mr Surely* you have no qualms about accepting my hospitality? *frupuløs* scrupulous. *frustif* (hand-, smith's) vice, vise; *holde* *fast* *fom* i *en* - hold as in a vise, vise. *frub* *n* (pl *frub*). *Fig* *top* (top); *agr* (12-18 neg) stook; *prov* (top) border or binding. *Mr Stooked* oats. A considerable area of oats

is already in stooks. *Se* *med* - *og* *naffetuffe*. *Abj.* *frub* *frub* *er* *fam* braggart, Mr Jack Brag. *frub* *vi* *prov* have crotchets; imagine things. *frup* *prov*. *Se* *ubrol*!

frub *er* *dial*. *Se* *snute*! *frub* *n*, pl *frub* (*æf* *el*) bray, heehaw; *fig* boasting &c. *Se* *praler*! *paa* - *for* brag. *Mr Say* so out of bravado; - *v* bray (as an ass), heehaw; *fig* boast &c. *Se* *braute*, *prale*, *fræppe*! - *av*, *og* *u*. make a boast of; *vennerne* *frøt* *ham* *op* t. en *førfæring* *begavelse* his friends made him out a genius (of the first magnitude); - *en* (pl *frubninger*). *Se* *frub*! *Mr That* such a man can give his heehaw for or against a proposal that concerns the nation...; - *ende* *hoastful* &c. *Se* *pralende*! - *er* *e* *boaster*, &c. *Se* *praler*! - *eri* *n* *er*. *Se* *frub*! - *hals*. *Se* *lythals*, *praler*! - *pøse* *dial*. *Se* *soderpøse*! *t* *part*. *Ab* *frub*. *fræ* *u* bruise, rough-grind. *Se* *fr* *p*. *andre* *fæder* *avfalle*, *frælle*. *frædd* *part*. *Ab* *fræ*. *frædd* *e* *tailor*, *hind* *darzi*, *durzer*; (m. *barrelager*) merchant tailor. *Se* *dame*, *maga-* *nin*! *Abj* sartorial; *figge* - *s* *t*. lie in buff, i.e. nude; *femten* *e* *bet* *stte* *et* *pund* nine tailors make a man; *han* *fer* *ut*, *fom* *han* *tommer* *life* *fra* *en* *fig* he comes out of a bandbox; *bet* *fors* *flaar* (-*for* *fløg*) *fom* *en* - i *helvede* what's a pound of butter amongst a kennel of hounds? *gaa* *ind* t. *en* - enter (or step into) a tailor's; - *av* *beide* tailor's work, tailoring; - *bord* tailor's bench; - *but* tailor's shop; *slop-shop*; - *dragt* tailor-(made) costume or suit; - *dræng* apprentice t-r, tailor's prentice; - *ere* *vi* tailor; - *forretning* tailoring establishment; - *flugt* t-bird; - *gut*. *Se* *dræng*! - *haand* *bert*. *Se* *it* *i* *n* tailor's trade, tailoring; *brive* -, *og* *u* tailor; - *stone* tailor's wife; - *stidt* French (or Spanish) chalk; - *taug* tailors' corporation; - *lere* a apprenticeship to tailoring; *satte* (*vere*) i - apprentice (be apprenticed) to a tailor. *Jvf* *ære*! - *løn* (money paid or to be paid for the) making; - *meester* master t-r; - *muskel* sartorial (or tailor's) muscle, sartorial, -ius; - *mæssig* sartorial. *Mr A* sartorial education; - *pilt* *joc* whip-stitch, *se* prick-the-louse; - *regning* tailor's bill; - *rag* tailor's scissors; (for) tailor's shears; - *ste* *r* tailoress. *Jvf* *dame*! - *svend* journeyman t-r; - *shdd* tailored, tailor-made. *Jvf* *dragt*! - *talje* jigger, watch-tackle, *fam* Handy-Billy; - *tæmp* *cont* tailor fellow, *sl* sufferer; - *ittem* *fam*. *Se* *morning*! - *verfsted* tailor's workshop; - *vås*: *paa* - *tailor*/fashion, -wise. *Mr Squat* (fite) tailor-wise near *er*.

fræde *vt*. *Se* *fræ*! *fræde* *n* *er* bruised grain. *Se* *og* *l* *l* *er* (talgaftab) cracklings, graves, graves, tallow scraps, (b. *trænt*) scratchings.

fræ *fright*, terror; dismay. *Jvf* *gænt*, *gru*, *indjage*, *flippe* m. *bet* *lumste* *Corruvædan*, *fister* *nes* -. *Se* *gru*! *Mr So* quite a life is my abomination. *Cold's* *bête* *noire*, Mrs *Warmer*; - *ten* for *Sannibal* the terror inspired by H-I; *faa* *en* - i *bløbet*, i *livet* get a (rare) fright. *Mr Miss Ada* has received such a fright that...; *gi* *ham* *en* *liten* - i *livet* give him a little fright; *ha* - *for* stand in terror of. *Jvf* *rædel*! *aldrig* *har* *der* *flaet* *stærre* - *av* *loven* never was the law held in greater dread; *satte* - i. *Se* *indgæde* *rædel*! *terrify*; intimidate; *fig* *satte* *en* *god* - i *ham*, gave him a good fright; *ta* - take the alarm, take (a) fright; take scare; *satte* *i* -. *Se* *indgæde* *rædel*! *terrify*; intimidate; *flagen* *av* -. *Se* *rædel*! *flagen*! *til* - *og* *abvarsel*. *Se* *exemplar*! *lifest* *in*! - *blandet* mingled with terror. *Jvf* *frugt* *blundet*! *betragte* *med* - *ærefugt*, with awe, with mingled reverence and fear; - *indjagende* appalling, fear-inspiring, formidable, terrific,

terror-striking; awe-inspiring. ¹Stræffe vi s.t. snub; - i gangbillet surge the capstan. ²Stræffe vt hvi frighten, terrify; awe. ³Stræffelig frightful (ad -ly), terrible (ad -bly), terrific (ad -ally, fam -ly), hvi dire; awful; startling, tremendous. ⁴Stræf rødm! *Mr An awful hal, nose. Awfully dull. Be in dire need. The horror of (det -e ved) my situation; det -ste av alt the horror of horrors; stod forferdet over nt saa -t stood (or was struck) aghast at the enormity. Stræfregimente, -regjering reign of terror; Stræfregjeringen (1793-94) ogf. the Terror; -nagen fear-stricken. Se rødsfælgene! -som (Vsbj.). Se stræffelig! -væide. Se -regimente! Stræl c & n -ler (coll stræl) paring, coll parings; peel. ⁵Stræf potetital! *Mr Stræflet tastes itte. Stræling -er weakling; (efimo. indianer) ant skraelling; en -ab et barn a weakling child. Strælle vt pare; peel. ⁶Strælle Pare an apple. Peel an orange; jeg -t bet itte f. ham, -t itte ørbene I did not mince (my) words (over it); la sig -peel; -træien av peel one's jacket. Strælle vi -av come off, peel (off). *Mr It made my skin come off like the peel (skindet) of a broiled codling; -plaug paring-plough. Strælling -er paring; peeling. Se stræl! Se stræling!***

⁷Stræmme vt frighten, give a fright, scare, terrify, fam funkify; (gjette stræl i) strike terror into; intimidate; (imponeere) awe, overawe; (v. at bravere m. sine hjælpelider og viremidler) bluff, bluff off; (saa En farer kommen) startle; (v. sit blit) face down or out, look down; (- eller føle at - ved sit blit) browbeat. ⁸Stræf avstræffe, liv, op! *Mr Browbeat a witness; bli -mt, bl. a. start; om høit ogf. take fright, av at; høer De -nte mig! what a fright you gave me!; how you startled me! omfoftningerne stræbe itte -nogen, should not discourage any one, is not prohibitive; lot sig itte -, bl. a. was not overawed. *Mr They were not so easily awed or daunted; uten at la sig -av. bl. a. unwayed by...; - dem fra sans & samling, fam fra bet og sans, -vettet av dem, betstræmme dem scare the senses out of them, frighten (or scare, terrify) them out of their (seven) senses, out of their wits. ⁹Stræf mufeshul! -ham t. awe (or scare, terrify) him into... *Mr Terrify the garrison into submission.***

¹⁰Stræmme vi. ¹¹Stræmme! m. uetf. subj. bl. a. act as a deterrent or as deterrents; Cold misbilliget ethvert forfæt p. at -, deprecated any attempt at intimidation or bluff; den foregaende nat's hændelser stod -nde for ham, haunted him like so many things of horror; virke -nde. Se avstræffende! ¹²Stræmme -r (-billede, stræmsel) bugbear, stalking-horse; (trusel &c) intimidation, threat. ¹³Stræf bifje, fugle, naabte! -billede. Se ¹⁴Stræmme! -stød blank shot; sig fulmen brutum (pl fulmina bruta), harmless thunderbolt; game (or piece) of bluff.

¹⁵Stræmsel c fj fright; awe; fjenerne hadde endnu -en i sig, still felt the awe. ¹⁶Stræmsel n -sler. Se ¹⁷Stræmme! conc (nt stugt, nt latterlig &c, ogf. om person) fright; (naraglig skædt person) guy. *Mr A dreadful (or horrid) fright. Look (se nt som) a fright. Hid amr short for hideous, used as a name, chiefly by girls. She is a perfect hid. The charges include intimidation (brut av) -sler and assaults on police and tramway men; -som (Vben, Digte). Se stræffelig! Stræpute bolster. Stræp n (pl stræp) pop crotch, fork. ¹⁸Stræf gaffel, stridit! (sprisende benstilling) straddle; sig stride. ¹⁹Stræf omstrævs, overstrævs, strævs! bet er langt -derfra og til at hve parlamentarisk støtte, stride, way; bet (han) gaar over -et sig that's (he is) too too bad. ²⁰Stræf gaa over strælen! Se h. Rall,*

Banftabninger 45! ²¹Stræde bent straddle-legged, with dispersed feet. ²²Stræf bredsporet! -e vi part the legs wide, put one's legs wide apart, straddle; (om bevægelse, m. tilføjet retning) step, stride, walk. ²³Stræf stride! med -nde ben legs (wide) apart. ²⁴Stræf bredsporet! -ben over. Se ²⁵Stræde! -ut part the legs (wide); -en (pl strævnninger) parting the legs (wide), straddle; -s ad astraddle, astride, strideways. ²⁶Stræf en cavalier! *Mr Mrs Cold, mounted astride, attracted much attention. Some of the ladies adopted the more daring method of bestriding their steeds; -over astride (of or on). *Mr Sit astride a fence. Sit straddle-legged (or straddle-legs) on a fence. Straddle a fence. Stræffe vt agr knock out (the ripest grain) against the threshing floor or the sides of a vessel. ²⁷Stræm c dissimulation, feint; paa -falsely, feignedly; à la Tartuffe. *Mr Not in pretence, but in deadly earnest; rofe ham paa -praise him ironically; paa -underfaste sig make a feigned submission; uten -unfeignedly. ²⁸Stræm i ghosts, goblins; here -iær prov hear noises or sounds in the dark; -e vt. Se hvi! -et sham. *Mr The hollow friendship of boon companionship. A new peace as hollow as those which had preceded it.****

²⁹Stræne -r ham, bounce(r), caulker, cock-and-bull story, crammer, flam, hoaxing lie, romance, sell, stiffener, story, stretcher, taradiddle; (liten -) fib. ³⁰Stræf matros, sandfærdig, lute! *Mr The latest electrical gooseberry; brøt -, ogf. long shot; en gob -! tell that for a tale! fortælle en -, bl. a. pitch a tale or yarn; finde p. en -ogf. draw a bow. ³¹Stræne v fable, romance, tell a story (or stories, taradiddles); yarn; (lyse) fib. ³²Stræf overbride! *Mr Mr Cold was always on the stretch; -bhgtig draw the (or shoot a) longbow. ³³Stræf dugelig! -for ham, ogf. ham (or flam, spoof) him, pull his leg; -ham fuld cram him; -mater, -have bouncer, romancer, teller of taradiddles; fibber, fibster. *Mr He was also a lusty (stor) liar and an irrepressible swearer. Stræpelig frail, rickety, weak, fam shaky; (ulevet) decrepit; sig (om person) frail; peccable. ³⁴Stræf abtomt, redbent! *Mr Her delicate health. A frail boat, vessel. Could Zeno himself have asked more from frail humanity? A frail man was Cold when passion tore at his heart. A slight sheet of ice. A weak hull. Weak materials; holde sig i nt saa -t som. hold on by the frail tenure of a half-rooted shrub; -hved -er frailness, -ty, weakness; decay, decrepitude; ogf. bibl infirmity, weakness; peccability; slightness. *Mr Eloquent in all its surroundings of caducity and decay. There was something appealing in her frailness; -slynd sin of infirmity. Stræt v. Fortid av stryde. Stru v. Se ³⁵Stræ! Dgf. bydeform av ³⁶Stræ og av ³⁷Stræ. ³⁸Stræb v. bydeform av stræbe. ³⁹Stræb n (pl stræb) push, shove; (let) jog; sig (stemfæt) impulse; (paagaendeb) pushfulness, push. *Mr To brave the buffets of the Bay of Biscay. The heave of the sea. Jog one's shoulder by way of joggling his memory. Give one's memory a jog. I considered it useless to give the wheel a push.******

⁴⁰Stræbe vt push, shove; (m. albuen) elbow; (m. skulderen) shoulder; (rende p.) jostle; (stæ. trænge) hustle. *Mr The crowd elbowed her backward. Hustle them out of the room. Jostle one off the pavement; -av sig, if slip. ⁴¹Stræf avstræf, avstræf! -ham i albuen jog (let nudge) his elbow; -tilfide sig elbow aside, put (or thrust) to the wall; discard. ⁴²Stræbe vr -fig. ⁴³Stræf stræbe! elbow (or push) one's way; -fig av inderligt bevære hug oneself under a feeling*

fluffe = drawer, *fam* draw; (penge-) money-drawer, till; (fløvl) shovel; (bønhølders) main; shovelful. **Mt** Draw it forth from a little locked draw beneath the working bench. *A shovelful of snow*; av fløfte - *fam* crack, first chop, first-rate, tiptop. **Mt** A *kar* of the first water; av *famme* - *fig* a leaf out of the same book; av *famme* - *jom* much of a muchness with, of a piece with. **fluffe** *vt* (fløble) shovel; - *flne*, *fig* clear snow; - *vet* clear a path; - *bort*, *ogt*, clear away. **fluffe** *vt* (bedrage, svige) deceive, delude; fail; (Ene) forventing) disappoint; (narre) balk. **fluff** *2* *bøyt*, *flne*, *nbe*, *tl* bli behagelig *tl* be agreeably disappointed or undeceived; *tl* forventing expectation disappointed. **Se fluffelse!** jeg *faler* mig *tl* av Dem I am disappointed in you; *tl* i sin forventing disappointed. **Mt** The Catholics felt disappointed in James. They were disappointed in their expectations of gain (om at tjene nt); *be*, *jom* var *blit* *tl* her i livet those who were disappointed with earth or life; ..*blit* *tl* over.. travellers will be disappointed with the architectural meanness of so important a place. **Mt** Be disappointed that the Board has not declared a dividend. **fluffe** *vr* - *fig*, *ogt*, *be* under a delusion, be mistaken. **fluffjern**. **Se fluffel** fluffel *fler* *prov* shovel; shovelful; - *hørt* stag with palmated antlers; fallow deer; - *trebs* mantis crab, -shrimp. **fluffelse** = deception, delusion, illusion; (fluffet forventing) disappointment; disenchantment, -illusion, -illusionment, undeception. **fluff** *2* *forberede*, *optile*! **Mt** This actor was such a fro-

*last season. It was a perfect frost (tiffe anbet
end -) for a long time. Prepare for oneself
(berede fig) a disenchantment. This gentleman's
disillusionment. Predict bitter undeception (-r).
Have to undergo bitter undeception; bogen ble
en - proved (or was) disappointing or a failure;
bet beror p. en -, naar man tror, at it is a de-
lusion to believe that.; t. bor overrasselse og
bitre - to.. and bitter disappointment; -nde
deceptive, delusive, illusive, -ory; - billede
illusive image, pl ogf. phantasmagoria. ¶
By the deceitful light of the moon it looked
twice larger. The distances are deceptive. De-
lusive promises of relief. A fleeting illusive
hope. Mr Cold has no illusory hopes. A strik-
ing likeness; -nde ad deceptively &c; - efter-
ligne, if imitate to the (very) life or to nature;
bet er yderst - gjort the illusion is reality itself,
it is a splendid illusion; - ligne be the very
image of, sam be for all the world like.; -t,
if disappointed (ad-ly). ¶ The fallen face
(mine) of Sister Ada must him change his mind.
«I am sorry for that,» Ada said, disappointed-
ly; han saa - ut, ogf. his countenance fell; t en
- tone, ogf. disappointedly.*

stufte *stuf* till lifler, -sneak; *stufeti* left from a (..the) till, (case of) till -lifting. *Mt Piferings* of the till. **stufte** *vt* prov. *Se* *stufte* *stufing* *er* *prov* pushing &c; push &c. *stuf* *stufel* *stufale* *vr* - *fig* *pop* take care of oneself; husband one's strength; *ifse* - *fig* spend oneself, keep well up to the collar. *Av* *ft.* *se* *soulager*. **stulde** *v.* *forib* *av* *stulle*.

fūlder -*bte* shoulder. *Mbi* humeral. *Suf* *breb.
**apae*, *puſſe, *rette! *Mt Rub* (*gni*) shoulders
with.; *flutze* (.*flute*, *trefſe*) *paa*-*drene*, (*undert.*)
flhte -*bte* shrug one's shoulders, give a shrug,
undert. shrug; *fette* -*drene* under.. shoulder up.;
laſte over -*bene* throw across one's shoulders;
nogen *av* lorberne *m.* haaret nebover -*drene*, with
their hair down their shoulders; with their
wigs dishevelled; bæres *paa*-*drene* giennem men-
den *be* carried shoulder-high through the
crowd; ride *p.* *Ens* -*bte* *fam* ride pickaback
or piggy-back; Colb lod mig ſtaa *paa*-*drene* *fam*
Mr Cold gave me a flying angel; to *paa* -*e*
shoulder; *m.* en fararbin *paa*-en with a shoulder-
ed carbine.; -*vbd* -shoulder by (or to) shoulder.
Mt All were going to stand four-square as one
party.; -*aaf* s.-yoke, hind bang(h)y; -*baand* if
s.-knot; -*ben* s.-bone, humerus; -*blad* s.-blade,
blade-bone, omoplate, scapula; -*tammens* spibð
acromion; -*breb.* *Se* bredstiftet! -*Drågon* s.-
knot; -*gehung* s.-belt; *giſt* omalgia, rheuma-
ism in the shoulder; *omagra*, gout in the
shoulder; -*flafs* s.-flap; -*flap* pat on the shoulder;
-*flæbe* scapular; -*led* s.-joint; -*hule* omoco-
tyle; -*rem*, -*ſtrap* s.-strap; -*træt* shrug (of the
shoulders); -*tælle* cross-over. *Fulde vt*
shoulder. *Fulte vt* cast down one's eyes; give
a gloomy sidelong look; scowl, t. at; -*nbe*
blif gloomy sidelong look; scowl. *Fuledun.*
Se fyledun! *Fulen* downcast eyes; gloomy
sidelong looks; scowl. *Fuler pl.* *Se* fülle (fyller)!
Fult v.* Bydeform *av* fulke. -Fulk.* *Se* fulken! en
gut, fom gripes *p.* ferſt - a boy caught shirking.
Fulte vt shirk (one's duty), *mil* sl scrimshank,
amr meech, mich; *esp* shirk school, play
truant (from school), *amr* play hokey, *sc*
kip; en gut, fom r a truant boy.; -*av* fole. *Se*
ovfr l - fra anfbarer shirk one's responsibilities;
-*n* (*pl* fulfinger) shirking &c; truancy; -*nbe* if
truant; *r* = shirk, shirker; truant; bl. stole-
gutter ogt. micher; slacker; s.t. soldier. *Fof*
simulant! -*xj* n -*et.* *Se* n -*jul* sham sick;

malingerer, malingering shirk; bære - feign illness, feign oneself sick, maling; ~~shylte~~ sham illness, shamming; feigning disease, malingering, malingery. *skult(n)ing*. Se *skulten*!

skulde v. *se skulteret* at skul. *skulle v. qft. Fortid*
 at skulde. *skulle v. be bound (or obliged) to;*
 jeg skal (jeg maa) ogs. I have (occasion) to; I
 must.; (jeg bør) I should, I ought to; (det er
 bestemt, at jeg...) I am to; (jeg haar i begreb m.
 at) I am going to; (jeg lover) I will; (man sier
 om mig, at...) I am said to; (jeg melder at) I am
 reported to; (det forudsættes at jeg. jeg formodes at)
 I am supposed to. *Sof bl. a. 'det! Andres an-*
sigelse eller mening. en plakat, som skal inde-
holde en beretning om a broadside said to
contain an account of. Se ogs. #1! Mr Mr
Cold is said to be privately married; den stabe,
han skulde ha tilføiet... the injury he is (or was)
supposed to have inflicted on... the supposed
injury inflicted by him on... Befaling: De
...du) skal gaa! you shall go! bin far lever godt,
skulde jeg si I am directed (or I was) to say
that your f-r is well. Veitemølse. Genfigt:
skilte sig skulde gaa, was due to leave...; det skulde
(nu) saa være it was to be; it was meant (to
be). Mr This was not to be; f. at de isse skulde
synke that they might not sink; to gutter, som
skulde samme erende two boys bound (or out)
on the same e-d; hvad skal De? what do you
(f-am what you) want? hvad skal jeg der? what
am I to do (or what business have I) there?
Mr What's your business here? de fæter, traktaten
skulde averterge, which the treaty was to guard
against. Mr Rules intended to (som skulde)
reform the government. The intended occupant
of the chair. There were four to be strangled;
jeg skulde ha et par briller I want a pair of s-s,
please. Mr Master (husbond) wants his clean
things; det skulde nok være en vittis it was meant
for a joke, I expect. Betingelse: skulde han
altsa sra far den tid if he were to go...; skulde
han bli fattig if he came to be poor...; jeg skulde
gjøre det, hvis jeg havde tid I should do it if...;
derjom jeg skulde træffe ham if (ever) I chance to
meet him. Zubrømmelse: det skulde da være,
at unless indeed... Løfte: det skal jeg I will;
der skal intet mangle there shall be nothing
wanting, you &c shall want for nothing; jeg
skal strax være hos Dem I'll join you in a moment.
Ne ovenbighede. Fligt: naar det skal saa være if
(needs) must be; da turven var stillet, jaaledes som
den skulde, properly. Mr Had the blow fallen true
the fight would have ended once and for all
sejtræderen hadde foreslaaet nogen „Man skal ikke“ t.
bruf f. badende, had givened a few „don'ts“
for bathers; hvilket lot ham formode, at ikke alt
var, som det skulde være which led him to suppose
that all was not right; hvorban skal vi bli ham
lovt? how (are we) to get rid of him? Mr You
are not to mind if your tail smarts a little;
hvorfor skulde han ogsaa egte prinsessen? what
business, indeed, had he to...? u skal elste din
næste! thou shalt love thy neighbour! jeg skulde
gjøre det I ought to (or should) do it; hvad skal jeg
gjøre? ogf. what had I better do? (m. stærre affect)
what must (or shall) I do? men hvad skulde
jeg gjøre? but what could I do? but how could
I help it? ...hvad jeg skulde gjøre I did not know
what to do; hvad vil du, jeg skal gjøre? what
would you have me do? skulde du kjende ham?
should you know him? og det skal sies om ham,
at han... and let it be said of him, he always...;
jeg skal skrive to breve I have two letters to write;
famste jeg skal skrive? Se famste! hvorfor skal han
skilte sin nøje i det der? why will he stick him

nose into such things? jeg skal tale m. næstkommandende I have (occasion) to speak to (or see) the first lieutenant; I wish to see.; man skal tro, at.. one would think that.; hvem skal ha trobb det? who could have thought it? gud skal vite, mit hjertelag er kun altfor vest Heaven knows my heart is but too yielding; du skal bare vite, hvor.. if you but knew how.; posten skal være her nu the mail is due now. *At The Arab and the Celt are due in today*; toget skal være i Brix.. the train was due (to arrive) at Brix at 5.35; han skal nu altid være saa flig sam he will play the wisecracker; skal skal være! steady it is, sir! jeg skal ha været der I was to have been there; skalde det være sandt? can it (..this) be true? skalde hun ikke være ræst? can she be unwell? skalde det ha været fatten? could it have been the cat? skalde det virkelig være tilfødet? is it really the (or a) fact? hvad skalde være anything. *Jvf* 'naar, saamange! *At Capable of any mortal thing*; hvad skal det være? (b. været) what would you like? (eg. at driffe) og!, what would you have? what shall it be? hvor skal være anywhere, wherever you like or please; naar skal saa være if (or when) needs must; saa skal det være. Se 'saa! saalenge skal (..skalde) være. Se 'længel! Som fremtidssbetegnelse: jeg har ingen idag, men haaper at - saa to p. mandag, but I shall hope to have two on M-y. *At I am not going to bandy words with you*. *Jvf* 'stift! Forbindelser med ad, partikler, komplementær. *Jvf* stand! - andensteds(hen) be bound (or due) elsewhere; - afsted be due to start; - ensteds hen, og!, have somewhere to go; sandheden skal frem the truth shall out; egentlig skalde maanen nu være fremme. Se 'egentlig! hvor skal I hen? where are you bound (or going, off to)? where are you (bound) for? sam whither bound? - i fjetet be going to the cow-house; - i mate fl. 3 be due at a meeting at three; skal I langt? are you travelling far? hvad skal en forfatter m. familie? what business has an author with a f-y? hvad skal jeg m. bet? what am I to do with it? de skal op t. egamen they are in for their examination; - paa.. *Jvf* konfert, lantur! - paa beren be due on Change. *At The young man was then due at his office*; nu skal du t. (bet er bin tur) it is your turn now; du skal til you are in for it, there is no escape; - til fræntig be going to (or leaving for) F-e; (være bestemt t.) be bound for F-e. *At The vessel is bound for (or to) France*. I am for Highgate tonight; - til, m. uper!, subj. især: be needed or required. *At More goes to make (t. at stape) a gentleman than knowing how to eat, and talk, and dress, and behave (søve sig)*. A very little makes her cry. It required a great effort (for overvindelse) to make no reply. It takes but or so little to (f. at) make a child happy. It takes so much cloth to make a coat. It takes a lot (meget) to be impossible with four thousand a year. It takes a man to do that. It takes a whirlwind to move the one; a breath may uproot the other; der skal meget t. at tro.. Se 'meget! der skalde meget t. bet that would be an extreme case or next door to an impossibility; her skal mere t. more is needed (or wanted) here; der skal ikke stort t. (bet stér „f. et godt ord“) there needs but slight provocation; der skal tid t. it needs (or it is a question of) time; jeg begriper ikke, hvad det skal (være) t., at vi rejser I don't see what's the good of our going; hvad skal det t.? what's the use of it? - til at be going to; be for .ing; be in the act of .ing; hanben

skal ut, wants to get out; - ut blandt fremmede be going among strangers; - ut med, fl. a. have to pay..; toget skalde videre the train was onward bound.

fulle (obligation, boundness); denne fulle-
være freidig i sin tilfiden this would-be cheerful-
ness of welcome. **fullermand** boatman, water-
man **fulm c & n**. Se **fulen!** Udbedens imil gft
over til - . Doyle, Sir Nigel, overf. av E. Broch-
mann 68; -e vi prov. Se **fulle!** **fulpe -r bot**
silique; -plante siliquose plant; -t siliculose,
-quose, -quous. **fulvere** *vt* sculpture. **fulpur**
-er sculpture, conc og!, work of sculpture; -el
sculptural; -elt *ad* sculpturally; -museum m-m
of sculptured works, sculpture gallery. Se
ghyptotek! -mæssig sculpturesque; -verf (work
of) sculpture; rolig som et - og!, sculpturally
calm. **fulpur** -er. Se billedhugger! **fuls** pop
nu et vi - . Se tvit! **flum n** (pl flum) foam, froth,
spume; (av seeb, av sæpe) lather; (om munden)
foam; (p. of &c) froth, head; (p. sølge) foam,
head; *met & dmp* scum. *Jvf* 'male, metal, 'piste!
-met stod ham i munden, hans mund stod i - he was
foaming at the mouth, there was foam on
his lips; tugges - om hest: champ foam or its
bit, froth its chain or at the mouth; tugges
utaalmobigbedens - champ the bit of impatience;
der er (iffe) - paa bet, eg. ølet there is a (no)
head to it; havet staar i et - the sea is all foam,
all in a foam, all feather white; hestens siber
stod i - hesten var bedækket med - og seeb the horse
was all in a lather. A sea with what sailors
call a 'head' on it struck us; -bedækket covered
with foam, foamy; om hest &c (all) in a lather;
-belte belt of foam; -cistade cuckoo! spit, -spittle,
flea-locust, frog-hopper, froth (or spittle)-fly;
-dot fleck of foam; -dæft. Se -bedæft! -far. Se
-tam! -hat (p. of &c) head; -tam crest of foam,
head; -tædt. Se -bedæft! -fran froth (or scum)-
cock, surface blow-out cock; -stave frill (or
fringe) of foam; -lagt. Se -bedæft!

flumle vi. Se **fulle!** *fig* dapple, gloom; *fig*
grumble, make ill-natured remarks, murmur;
- over, og!, comment (or pass comment) on;
carp (or cavil) at..; -n. Se -ri! -e detractor,
grumbler, malignant, murmurer; caviller,
nibbler; -ri n -er grumbling(s), murmuring(s),
ill-natured comment or remarks; cavils, ca-
villings. **flumme** *vt* foam, froth; cream; (om
vin) og!, mantle, sparkle; (om øl) froth; (om
sæpe) lather, make lather. *Jvf* mousere! *At*
A grinding roar from the tide-gate aches
among the ice-cakes was heard. With the low
waves breaking and creaming at my feet. Look
at the wine there, creaming and curdling! The
mad cat was frothing at the mouth. Cold beat
the pony till its fat sides lathered again (-t);
-nde, og!, foamy, frothy. *At* Long lines of
creaming (-foaming) billows; (flere -nde gennem
banet cleave the water at a foaming speed.
Jvf med et 'ben! et stof, som bringer vand t. at -
a substance causing a lather in water; - av
raseri chafe, foam (or froth) with (sam be in
a lather of) rage; - (glide) henad skim along;
- i bisset. Se tugges flum! - over foam over.
flumme *vt* skim; (i mælkfaget: som indledning t.
aabring) do the cissing on; -t mælk blow (or
skim, skimmed, prov flat)-milk. **ffummel**
dismal, funereal, gloomy, lowering, lurid,
sinister; gloomy (-sinister)-looking. *Jvf* bak-
gate, 'hul! *At* A dark look. Dark plots against
the life of the Queen. A large, gloomy-looking
pile (bygning). A pall of thick, lurid, steel-blue
sky. Deep beneath the murky water; den -mle
bød grim death; særdes litesaa meget i de fineste

treble som t de -mleste omgivelser, the slummiest surroundings; et t strøt a slummy neighbourhood; m. et t utvænde sinister-looking; -hø bl. a. gloom; sinister looks; grimness. **fummen** foaming &c; foaminess, frothiness &c; (vin) oqf. briskness, liveliness, sparkle. **fumme** v. Rude at fumme. **fumme** a dusk, -ish, -y. **Mr Mr Cold lit a candle** (it being rather dusk). **fumming** -er skimming; bmy brining. **fump** n. (pl fumps) jiggle, joggle, jolt, jounce; e v joggle, jolt, jounce. **Mr Buffalo skins joggling with new pressed wine**; en vei, hvor det er meget a jolly road; - til hwerandre jostle each other. **fumpstuf** outcast; scapegoat; toad-eater. **fumference** bead (or bubble) of foam.

flumple v. Se flumpe! -n (pl flumplinger) jigjog &c. Se flump! flumplaug, -bløg paring-plough, -bløis vi pare; - og brænde op græstøven; -bløtning paring. flumre vi get (or grow towards) dusk; (vise sig bunte) dargle; i den -nde tælb in the evening twilight, sc in the gloaming; det -r, ogf. the dusk falls, twilight comes on or falls, sc it gloams; luften -r om disse bygninger, som ligner sorte ravne the air darkles around..

flumming -er dusk of the evening, dusk, (evening) twilight, joc blindman's holiday, se gloaming. *fof* morning! (i mælerfaget, en operation forat for aabring) cissing; t-en in the (or at) twilight, between the lights, ubert. at the dusk hour; *fo-time*: hoibe -n. Se hoibe morning! *flum-ror* bmp brine (or scum)-pipe; *famler* bmp Sediment-collector; *fævl* foam-crested sea or wave; *fæ* skimmer; *fæt* prov. Se flumming! *fæb*. Se *fæ!* *føld* skimming-sieve; *fprut*, *fpræt* spray, squirt of foam; to meb -for baugen, with squirts of foam at the bows; *færale* wreath of foam. Se *fprut!* *fprife* streak of foam. (eg. ab en torpede) wash; *fved* lather; *fvedt* (all) in a lather, in a lather of foam, all lather and sweat, lathering; ride en høst -, into a lather; *fætning* foaming, frothing; foam, froth. *flumt* a/n. Se flummer(t)! Det begynde at bli -. *flum/top*. Se *fam!* *vaat* wet with spume. *flumf -er* (coll flum) skunk. Se flint-bpr! *flumse vt* prov move (a little) aside. *fluppe -r*. Se vøfseblær! *N. Sjøttidebæ* 1880 480.

²**Fur** *n* (*pl* *stür*) shanty, shed (*pl* *coll* *shedding*), *prov* skelling, skilling; (*aspen*) shelter; *v*, *en* *bondegård* if *linhay*, *linny*, *lintan*, *linter*.
Se *bilfaq!* **Wt** *The use of the term shed is recommended by the society instead of hangar.*
Miss Ada waited in the shelter on the quay.
²**Fur** *c* *er* (*regn*, &c) shower (of rain &c). **Wt** *Americans loosely apply storm to a May shower as to a November gale; bare en - but a passing shower.* ²**Fur** *c* *agr* (& *om* *is*) cutting; (*ab* *tømmer*) sawing (timber into planks and deals).
Se *is*, *-last*, *-onn*, *-tømmer!* **Stur** *og* *fip*. **Meget** *after* *fær* *færdig* *till* -, *ogj*, *for* *the* *sickle*. **Furd**.
²**Stur!** *esp* carvings. **Fjv** *benfæst*, *trælle*.
²**Fure** *r* groove, score; *gaa* *i* *den* *gamle* (*i* *en* *og* *famme*) - *go* *on* *in* *the* *old* *groove*; *jom* *gaar* *i* *famme* -, *ogj*, *groovy*. **Wt** *When he felt his life too much of a groove... Fall back into one's old groove.* **Fj** *gænge!* ²**Fure** *vi* *scour*, *scrub*; (*m*, *sten*) *hearthstone*; (*m*, *patentfæn*) *holystone*; (*gni*) *rub*; (*jaa* *huden* *gaar* *ab*) *graze*; (*tribe*) *scratch*; *geol* *score*, *scratch*. **Fjv** *bjørne*, *blants*, *strubbe!* **Wt** *The scouring away of the western point of the sandbank. Scrub floors and blacklead grades; at - del s.s. saying prayers.* ²**Fure** *vi*. **Fjv** ²**Fure!** *rub*; (*eg*, *henover* *haard* *grund*) *grate*, *grind*, *fam* *grit*. **Wt** *Her keel grated on the rugged shore. The wheels gritted on (mot) the*

rails. The wheel rubbed against a gatepost; bet fit - flig he &c would have to let it pass or to make the best of it; la bet - let things drift or slide, let matters take their course or rub on any way. M Give me three-fourths or so, and let the thing slide; en politif, som lar bet (-, tingene) - a policy of slide; la principerne - let p-s slide; la bet - i den gamle glænge, i det gamle spor. Se fænbrian! -bette scrubbing pail; -fille, -flut, -flæde scouring-clout; floor cloth or clout; (t. meefinglet) brass-rag; -foue scrubbing woman; char-woman, laundress; -u (pl furinger) Scouring &c; scour &c; grate, grind &c. M By the grate of the punt-pole we can hear.. The gride of wheels. A long dull grind as the Rose sawed slowly through; -nde bl. a. fresh, strong, e.g. wind; i fulb, -lôs in full, ringing cry; -rebftab rubber; -fand scouring sand; -ften hearlsthone; (patentfin) holystone; -fiffle agr. Se fturftiffe! -tue. Se -fille! v. fæft: mop.

furstoll harvest-men, reapers, sicklemen.
furing -et. Se **furen**! *fig* reprimand; blow (or blowing)-up, scolding; punishment. **Mt** *The cleaners were in the midst of their morning's scour*; bet er *grei - sam* that's plain sailing; -**merfe** scouring mark, scratching, striding (pl striæ), striature. **furst** -e(r) rascal, scoundrel, villain. **Mt** *Her scoundrel of a father*. **3of** *'av* (ðif!) *The villain of (i) the piece*; -**agtit** rascally, scoundrelly; -**heb** er villainy. **furstel**-**fjæs** hangdog face or looks; -**furst** rascally (or scoundrelly) trick, act of scoundrellism, villainy. **furst** planks and deals, sawn goods; -**mand** harvest-man, reaper, sickleman; -**onn** reaping season or time; -**bram** covered in barge or lighter. **furre** *vi* grate, jangle, jar. **Mt** *Mr Cold's voice echoed gratefully from the woods*; -**nbe**, *ogj*, harsh, ad harshly; - *i hæns* *ve*(n) grate upon his (or) the ear, on his hearing, jar (harshly) on his ears, jar upon him; -**murre** *bill* the losing game; -**n** (pl *furst-ringer*) grating &c, jangling; jangle, jar. **Mt** *Like the jangle of a loose piano-wire hastily plucked*. **furril** scurrilous; -**itët** scurrility, scurrilousness. **fur** **fisse** *agr* (mower's) rifle, strickle; -**tid** sawing season or time; -**tømmer**. Se -**last**! **furst** scab, scurf. Se *ogj*, *ildbrøt*! -**et** scabby, scurfy. **3of** **fut**! **fusle** *vi* - *bort*. Se *bortkallat*! waste. **fut** *dial*. Se *tillhugging*, **fur**, *ibðus* (v. *fæter*)! **3of** *bar*!

flute *v* craft, vessel, søst hooker, *cont* drogger, poet barque; *prov* (lafterham, lægter) barge. **craft**, **lighter**, **prov** *lum*. **flut** flidmæssig, flærs! - *n* (bort flid) bl. matroser ubært. her ladyship; benne riftladede - **hjt** & **fig** this rich argosy; og har jeg end seilet min - *paa* grund, o saa *var* det dog betinget at fare even though I've shattered my skiff on the rocks, the voyage was sweet while it lasted. **fluttsvend** ant gentleman attendant at (*esp* the royal) table, butler. **flutte** *v* shiver, shudder; - **fig**. Se **flutte sig** **flut-rygget**. Se **lutrygget**! **flut part**. Se **flute**! **flut** *ledet* (out); (foreflet) **hit**, (love-)smitten, stricken, struck with love. **flut** *the stricken* **Ada**; **med** - **jats**, **fam med** - **leadet**; in italics; - **i** smitten with. **flutte** *vr* - **fig** give oneself a shake or twist. Se **og** **flutte**! **flut flutte**, flutler! - **flute** *vt dial*. **flut**! **fluttræber** *s.t.* outrigger. **flutabfi** (*pl* -*æer*) **flut**. Se **rognflut**! **flutadre** *vi fam*. Se **flutadre**! **be unge** pifer **flutdre**, fladrer *og* *st.* **flutdrøner** *vi* bluser, gas, swagger, talk big, vapour; *nde*, *og* **gassy**; *st* - *er* bluserer, gas-bag, swaggerer, vapourer. **flutal** *c* & *n* Se **rislen**, **flutulen**! **ij** (fløm) rush, spout, -

swirl. ²*flut* n pop. *Se flulleband!* *Se flupler!* (tyndt el) swipes. *Fuf flup!* *flaalder* n babble, cackle, chatter; (hæitrævne) rants; (flædder) gossip, scandal. *flaaldrer* v babble, cackle, chatter; rant; gossip, talk scandal; *r-e* babblers, cacklers, &c; gossip. *Se flabroner!* *flæde* v pop rush, spout, swirl; om flit it swim. *Eisen-r flomflor.* *Været slog -nde efter flæit* (immervlug!) *-tæmp pop* rot-gut. *Se flup!* *flallerfaal* ashpewd, goutweed. *flaalp* n & c (pl flælp) shake of (or given to) a liquid; heave, splash, splashing, toss, tumble; (flæet, flæst) spray. *flæ The lap of water. A lop of sea. The shoal put a nasty lop across them. A plishsplash of the river. Cause a wash like a steam launch. The seal was easily followed by the wash it caused. Waterside owners have been warned to protect their craft from the destroyer's wash.* *flæaldr* vi heave, splash, toss, tumble; lop, wash. *flæ Driving plunging dories over short, slopping seas; - over splap over; splash (or wash) over; -n* (pl flæalplinger). *Se flæal!* *-flæer* rock awash; *-flælling* awash position; *i -* awash, om underbænder ogfl. in the awash position. *flæ The decks were* (laa) *awash. The boat should run awash; -fæ* lippy (or lumpy) sea. *flæant-r* pop drop, mouthful, taste, e.g. of coffee. *flæaps* n (pl flæaps) sough, slug; (flæstis) ogfl. slug-slug, squelch. *flæ The sug-slug of their boots. A heavy sug into the sea. flæapfe* vi sough; squelch. *flæ The sea-water soughed loudly in his heavy boots with each step. Their sodden boots squelch in the mud.* ¹*flæat* v. *Færtid* av flætte. ²*flæat*: *i flæit-flæit-flæat* *hæy presto!* flop! souse! *flæatre* vi. *Se flæalpe!* alm. (tagle) cackle; *i om flæere* chatter.

støt v. Subform af støtte. **støt** n (pl støt) splash, splash, sprinkling, sprinklings; spray; (fra munden) sputter; (rvt, fæt) start, (av høst) ogi. bolt, shy. **støt** The horse made a bolt, i.e. a sudden spring to one side; en -tæffe. Se tæffe! -bord wash (or water)-board; -gang wash-stroke; -lær apron; -stind. Se hjulstjern! -stjern (v. ciffel) mudguard. **støtte** v. splash; (stæfte) spatter, sprinkle. **støt** gaas! **støt** Spatter the water about the boat. **støtte** vi splash; sprinkle; (smaaregne, stæfte) sprinkle, spit with rain; (gjøre et fæt, fæe sammen &c) start, give a (sudden) start; (om høst) shy, start; (i forb. m. partikel) bob, nip, pop, whip; *prov* (ta a v) fall off in flesh. **støt** *støt* into a room. *Pop* off (av); - hjemom nip home; - op start (up); sit up with a start; - over t. (gjøre en snarvt c.) take a shy at; - til start. **støtte** v orn chat. **støt** buff! -n skittish, startish, starlish; han var i - for ord, squeamish about language, he did not mince words. **støp** n catlap, (slip) sloop, wish(y) wash(y), wishywashy stuff. **støpe** v. Se fubder! -e v. Se fubre! **støp** n (pl støp) gurgle, lap, lapping, liplap, ripple (dim ripple), coll rippling. **støt** The gurgle of the rising tide. An occasional liplap. The gentle swish of the waves; -e vi gurgle, lap, ripple, swish; - imot, ogi, lap; -en gurgling &c. Se støp; **støve** vi (mofat: toppe) square the yards by the braces: - for square the foreyard.

the prices; for square the fore-
 ʔb (fragt) a dread, a fear, a shrinking. ʔuf
 av! My Cold's avoidance of tables-d'hôte
 not extend to the present one; ʔa (en) - for, ogf.
 be shy of; ʔa en ʔis - for at nævne, ogf.
 be rather delicate of mentioning.. My I felt such
 an instinctive shrinking from him. ʔb
 to avoid, eschew, shun; shrink from. ʔuf brændt,
 ʔest, ʔudd, ʔuddel My Avoid the subject like the
 plaque. Eschew evil (det onde). Shun bad com-

pang. *Shun the day* (lyset). The better sort of people *fight shy* of him, and he is not invited again. Mr Cold has shrunk from no danger (.labour, sacrifice). Mr Cold spared no pains (meie) to destroy them; intet -, ogi. stick at nothing; run riot. ^{offy} cautious, difficult of approach, shy; om hørtstingl i wild; (om høft) shy, skittish, starting, -ish, -lsh; (meget ty) bafebølen, befeben) shrinking. ^{3yf} folste, lps, øjn, stub-! ^W Badgers are extremely shy and wary. Birds of extreme caution and suspicion. Women of the most shrinking delicacy. Peep shrinkingly through the grate. A starting horse. Birds were strong and wild and seen rising far ahead of the pointers; bli - take (a) fright, shy, start, f. at. ^W Scare at nothing; langt mindre -, ogf. far more approachable. ^{offy} -er cloud, dim cloudlet; path ogj. nebucula; (i marmor &c) cloudlet. ^{3yf} lap-, slim-! -er coll ogj. cloud; [smulle -er fig a mirage; ^{3yherne}, av ^Wistofæne: Clouds, Nubes. ^W A cloud moves athwart the sun. A cloud over (f) the moon. A cloud hung upon every brow, passed over Cold's face. The wind was moving masses of tull grey cloud across the sky. The chorus of (i) Clouds; nogen, som spaar av -erne bibl one that practiseth augury; fæbe (neb) fra -erne drop from the clouds, from cloudland, from the sky; jeg stod som falden fra -erne. ^{Se} ogj. himmelfalden! ^W I looked like one dropped from the skies; ^{terfen} sang høit i (.triflet i høien) -, carolled on high; i høien (.vilden) - at the top of one's lungs or voice; wildly; beklæmede høien - spout loftily, go off in heroics; jubile i vilden - chant one's to triumphe; ^{rofe} øj i -, høje (.løste) til -erne exalt (or extol, laud, praise, praise up) to the skies; ^{svære} i -erne be in the clouds, live in cloudland, be in nubibus. ^{3yf} ^{blaa}! lyftigheben stod høit mot - the fun was fast and furious; -bante (thick) bank of cloud; -belte cloud-belt; -bragd palmelte(s), anthemion: as found on Gudbrandsdale carpets or rugs; -brud burst (or torrent, torrential shower) of rain, cloudburst. ^W And oft whole sheets descend of sluicy rain. Dryden. The frequent rains, or rather waterspouts. The rain fell in a regular waterspout; -lignende torrential; -dannelse formation of cloud.

[illegible]

typer cloudiness, serenity, *falsk* cloudy.
fløge *t* shade; (som ogaa viser gjenstandens form og grænser) shadow; (hatte-) brim, flap, rim; (bue) cap-peak, visor, (brev) *fam* poke; (forfatters medhjælper eller stedfortræder) ghost. *Sof* halv-, indbynde, *tatte*, *kyrre*, *lys*, nedhengende, *fiern*. *flaar*, tilføde! *Alt Not the ghost of an*

insurrection. Cold is the ghost of himself, of his former self. Cold appeared the ghost of what he had been (saa ut som sin egen -). Sunshine and shade. He learns from the shade of Anchises what shall follow. The realm of shades (-rues rige). Mr Cold detects the figure of an Indian in the shade of the trees. Lie in the shade. Let us lie down under (i) the shade of this tree! Resort to the shade of a tree. The shadow of a man, of a tree. Measure a pyramid by its shadow. Be afraid of one's own shadow. Move about the house like shadows. Not one among them allowed himself (tilloft sig) to entertain a shadow of doubt. White (faalenge) there is a shadow of doubt. That Cold was the man, there cannot be a shadow of a doubt. If I can prove to you beyond a shadow (uten -) of doubt that..

Without the shadow of a doubt. Mr Cold had not a shadow of right to make any such demand. The Episcopal Church of Scotland is the shadow of a shade (.a shadow's shadow) now; en rén - (meget mager) a mere shadow; gi -, ogf. shade; som gi - serving to shade, shadowy. *Mr A shadowy hat*; faste - cast (or throw) a shadow; arbejdsløshed, et onde, som alt fastest sin store og hestlige - foran sig, that already cast a large and ugly shadow before; faste (.lægge) en mørk - over cast (or shed, throw) a gloom upon.; faste - paa ham, p. hans karakter reflect (or cast a reflection) on him, on his character; throw a slur on him. *Mr It is a long story, and reflects no blame on* (.attaches no discredit to) her; spaaom av -r sciomancy; gripe efter -r. catch at shadows instead of substances; temperatur i -n shade temperature, t-e in the shade. *Mr The thermometer in the shade stood at 95. A reading of the thermometer in (the) shade as high as..*; staa i - sig be under a cloud; stille i -n cast (or put, throw) into the shade, dwarf (into insignificance), out rival, put in the shade; en huc m. firskantet - a cheese-cutter cap; kamp med -r contest with shadows; følge ham som en -. *Se* 2ha! i hæl, 2hæl (i hælene)! i som spion &c: shadow him; indtræffe det i en blot - reduce it to a mere shadow; henteret t. en -. *Se* indfunde! 2fhygge ut shade. *Mr The lights are masked by the sails; i tegning shadow-drawing. 2fhygge vi* cast (or throw) a shadow; shade; - for mask, obscure; (f. en typ: være hans medhjælper) screen, stall off; (staa i hyl f.) stand in one's light; (stille i -n) overshadow, over-shadow; - for mine shade one's eyes.

2fhyggeagtig shadowy; -billede shadow; shadow picture, pl ogf. phantasmagoria, dissolving views; *fig* phantom; finefiste -r Chinese shades, if pop gallantry (-show); -blanding shading; -dal shady valley (poet vale); shadowy vale; vandre i dødens 2fhygge (.døds2fhyggen) dal walk through the valley of the shadow of death; -dæk shade deck; -fegning combat (or contest) with shadows, imaginary warfare; -frit sciæna, shade-fish, umbra; -fri free from shade; -fuld shaded, shady, umbrageous; -giver shader. De, hvis tit ifte kommer ind under de store -es 2fhygge. *Mr. Zellen; -herfret. Se* 2finberster! -fonge mock- (or nominal) king; -fue peaked (or peak-, visored) cap. *Se* 2fjernlue -lere sciagraphy, art of correct shading; -løs shadeless; shadowless; -e shadowless men, ascians, ascii; -ribs adumbration, faint outline or sketch; -rige realm of shades; -rød afraid of a shadow; -side shaded (or shady) side; *fig* dark (or seamy, shady) part or side, evil,

evil feature, shade. *2fva* bare! *Mr The dark side (or evil feature) of short service. It has* (har fine) evil features. The shades in (v.) the Athenian character; fremhæve et lands -r, unberr. (hermet jod) do the dishonours of a country; alt har sin -, bl. a. there is a shady side to everything in the world; leve p. livets - live in the shadow of life; -spil magic lantern, sciopics; -tegning. *Se* -ribs! -tilværelse life of a shadow, shadowy existence; -træ shade tree; -verden world of shades; imaginary (or shadowy) w-d. *2fhygning* -et. *Se* 2fchattering! *2fhyg* caution; shyness; wildness; (hests) starting; (tilbakeholtenhed) shrinking ways. *Mr How a young horse is cured of the vice of starting; ha en blis - for at..* *Se* 2fhl! -himmel region of the clouds, sky; -hang low-hanging sky; -hætte cloud-cap; -høi towering (to the sky); -høit ad toweringly; rage - op tower to the sky; -lappé cloud-capping, helm; -løj (horse's) blinder, blind (for horses), blinker, bluff, winker; lægge -fer paa noget, ogf. *fig* put. in blinkers. *Mr Put one's mind in blinkers; -løj* -et bl. a. blinkered; -kranset cloud-wreathed. *2fhl n* (pl 2fhl) rinse; (regn-) deluge, drencher, pour, shower. *2fhl* munnen et extra -. *2fbl* lag stratum of cloud; -lap. *Se* 2flaf! -lappet, if blinkered

2fhyld criminality, culpability; (brøde) guilt; offence; (babel. ansvar) blame; (gæld, pl under. 2fhyder) sam debt; debts, indebtedness; (avgift) rent; (fleget) pop connection, relationship. *Ogf. for* slegtning, bl. a. (one's) folks. *2fhl* forlate, matrifelsat, 2filinghæt! *Mr Confess my criminality to the gentleman engaged to defend me; som beviser 2ns -* inculpatory; *bære -en* bear the blame (f. of), be to blame, be in fault; *saa -en* have to bear the blame, have it blamed on one; -en vil faa p. *2m* the blame will be laid (or the fault will be placed) on you; *gi ham -en* derfor cast (or lay, throw) the blame on him or on his shoulders, place the blame (for it) to his credit, charge it (or the fault) on or to him, lay it on (or to) him, lay it to his charge or at his door, place (or put) it (or the fault) on him, *fam* blame it on (or on to) him; *be* to fæstner gir hinanden -en (for det påførte) each of the captains charge the accident upon the other, each c-n says the other was in fault; *ha -en. Se* *bære -en!* jeg maatte tænke, at deri havde jeg -, that I was to blame in the matter or for it; *ha den største -* be most to blame; *jeg har bedre -*, end *De* tror *pop I* came of better folks (or I am better connected) than you think for; *faste -n* (for nt) paa ham. *Se* *gi ham -en!* *Mr Throw the odium of the fact (.throw the onus) on him; -en* ligger hos ham. *Se* 2figel! *Mr It is probable that the wrong lay with Mr Cold; lægge -en* paa ham *put* the blame (or lay the fault, place the deed) upon him. *Se* *gi -en!* *Mr The accident must be charged against (or to) his own carelessness. They must charge these doings on themselves. Cold never took blame to himself. The court of inquiry found the officer of the watch to blame; negte al -* deny fault; *støte -en* paa. *Se* lægge -en p., 2fhyde p. i *ta -en* paa *fig* father (or shoulder) the fault, take the blame, take the blame (or the thing) upon oneself, take the fault to one's own door; tilskrive ham -en. *Se* lægge -en paa ham! *Mr The blame was attachable to the board itself; bet er din -* you are to blame or in fault, it is your fault, it is (a)long of you; *bære -i* be to blame for, ogf. med ting-

subj. be responsible for. *Mr I was myself to blame. It is not your blame, it is blood (bloet). It was no doing of mine, none of my doing. Cold's misfortunes are his own fault. That is mostly our own faults. It is no fault (.the fault is none) of ours.* *Subj* *fæll* *hvís er -en?* who is to blame? whose fault? *Subj* *fígge!* *Mr It is their fault for disobeying the ordinance. As if it were a girl's fault because (at) a man likes her! The head is in fault. The public are the persons in fault here. Mr Cold was the means of your getting kicked out; det fæstet, som var - i ulysten & the wrong-doing v-1; det var - paa begge sider there were faults on both sides; være - til. Se i fleg m.! være en bet -en, og! share the blame; for -. Se eksempel, fættig, guds, tjenstfæb, furiositet, løier, moro, usigtighed, renslighed, *af, fæstet & &!* f. alles - for all sakes. Se *ndfr!* *dyres f. blomsternes* - be cultivated for its flowers; f. *beres* - for their sakes, on their account; on their behalf; to oblige (or please) them. *Mr I have endured it, all along of them. For them I am glad. I regret that promise for them. For sake of so tempting a reward. Sacrifice my fortune for sake of them. Who were Smart and Cold that any divine interference should be made (stude ste) on their behalf? They hardly expect us to quit the place to please them; f. *beres* *alles* (*beres* *begges*) - for all (both) their sakes; f. *effetens* - for (or with a view to) effect; f. *hans egen* - for his own sake, on his own account, on account of himself. *Mr A pursuit (hæst) loved for its own sake alone. Devotion to duty for duty's sake. Love him for himself alone; f. fem kroner* - for the matter of five shillings; f. *verfets* -, og! for the purpose of the metre, for the metre's sake, *metri causâ*; fritjenne f. af - absolve from (or acquit of) blame; staa høit i - be heavily taxed; own a valuable estate; være i - med. Se i fleg m.! uten -, og! blameless, guiltless; uten egen -. Se brødt! *Hyld v. Høfdom av fhyde.***

Hyld betyngnet charged with guilt, guilt-laden, guilty; *bevisst* conscious (of (one's) guilt), guilty, *ad* guiltily; *hæd* conscious (or consciousness of) guilt, guilty conscience; *daler* standard of valuation; *deling*. Se *fættung!* *Hyld vi* (være i gjæld) be in debt, owe money, owe. *Subj* *ha gjæld!* det at - indebtedness; - *bøttor* og *vertinde* be in debt (or indebted) to doctor and landlady; - *gub* og *høt* - *mand* owe (or be in debt to) everybody, owe money all round or everywhere; *funden*, som *lste* for den (nml. regningen) the customer who owed it; - *ham* f. *timer* owe him for lessons; - *paa En* blame it on (or on to) one, put it on one's back, put it on (to) one. Se *gi fhyden!* *Mr The printer usually tries to blame the block-maker; han -r paa beruelse* og *høst* naturligvis intet he says he was under the influence of drink.; *de har først* og *fremst* sig selv at - *paa*, *naar.. pop* it is mostly their own faults if.; *ben ene -lste* *paa* *den anden* one put it on to the other; *han ene -lste* *paa*, at *hun* *ikke* *hadde* *naal*, *den anden* *hadde* *ikke* *traad* one pleaded in excuse that. *Hyld vi owe; sig* og! be indebted for; (be) charge. *Subj* *be*, *forbintfæghed!* *den ætse*, *en søn -r sin mór* the respect (which is) due from a son to a mother; *bu -r os alt*, og! you are indebted to us for everything; (alt, *hvad* *bu er*) we are (or were) the making of you; *Cold -lste* *mig* to *breve*, og! was two l-s in my debt; *hans opfatning* *av*, *hvad* *han -lste* *sin hustru* his sense of what he owed to his wife;

- *Dem* *livet* *owe* my &c life to you. *Subj* *liv!* *Mr That I should owe this woman my life!* *ifte* - *ham* *nt* *fam* og! be on the square with him; - *ham* *penge*, og! owe him a debt. *Mr At* (i) *each* *of these shops* *she owed money*; - *mange* *penge*, og! owe largely, owe (or be indebted) in great (or large) sums. *Mr Be one's debtor to a large amount. Mr Cold was well in with the brewers; jeg -r* *big* (*mig* *selv*) at *vise*, at I owe it to you (to myself) to show that.. *Mr I owe it to my position* to be careful; *forfatteren -lste* *ben* (eg. *sin barndomstid*), at *han* *av* *personlig* *erfaring* *stjænte* to it the author was indebted for knowing.; - *s* *be* *due* *or* *owing*. *Subj* *f. en* *stor* *del!* *det -lste* *hans indflydelse*, at it was due (or owing) to his interest that.; *ham -lste* *utastelsen*, og! he was responsible for the event; *de -r* *forjynet* *f. alle* *fine mislykkede tiltag* they put all their failures on to P-e. *Mr The employer could not be held to blame for the accident; det* *fam* *han* - *sig* *selv* *f. it* is his own fault, he has (or is) himself to blame, he can lay it at his own door; *somfru Maria -r* *mig* *f. sagen* og *filtenøstet* (*Åbji*), holds me to blame in connection with the scissors.; *bli -bt* *for* *tyb* *be* charged with a robbery; - *det* *ind* *p.* *Se* *Hyld* *p.* *hver* *krone*, som *s* *paa* *eindommen* every shilling due on the p-y; at *Sognefjorden* *i* *høvedstuen* -r *sin* *tilblivelse* *t.* *et* *gammelt* *flodstiem* (*S. Rensd*) that the S-d is indebted for its genesis principally to..

Hyld *søst* *pl.* *Se* *flegtinger!* *hans* -, if his folks; his friends; *fri* *blameless*, *guiltless*, *innocent*. *Se* *gjældfri!* *Mr Such harmless joys; -hæd* *blamelessness*, &c, *innocence*.

Hyldig *guilty*, i of; (forpligtet) bound, liable; (i *gjæld*) in debt, a (or one's) debtor; (som *Hyldes*) *due*, *owing*; s *delinquent*, *guilty* *party*, *offender*, *fam* *culprit*. *Subj* *erfjende*, *ærfjære*, *fjende*, *fjende*, *post*, *tilfælde* *be* -e, og! the guilty; *det* -e *beløp* the amount owing; *tas* *under* - *over* *bevisse* be given due consideration, be duly considered; *de* -e *penge* the money(s) due; *den* -e *statsraad* the defaulting (or offending) minister; *bli* *beviset* - *for*, at fail to prove that.; *bli* *En* *nt* - remain one's debtor (for st); *be* *blir* *ifte* *hinanden* *nt* -e (som *ordbrøt*): Jack is as good as his master; *bli* *svær* - have got no answer ready; return no answer; *et* *høstmaal*, *hvør* *paa* *man* *blir* *svær* - *fam* a (hopeless) poser; *blev* *ham* &c *ifte* *svær*(et) - found a ready (or was ready with an) answer; *sig* *gave* *tit* *for* *tat*, returned the compliment. *Mr Mr Cold was never at a loss for a reply; vi* *blir* -e *paa* *byttet* we are left in debt after the exchange, the exchange leaves us in debt; *arbeidere*, som *blir* -e *paa* *løsten*, who run in debt for part of their board; *erfjende* *sig* - i *hvør* *plead* *guilty* of (or to) theft. *Mr I must plead guilty to having mixed a little in society; gjøre* *sig* - i *be* (under) render oneself guilty of. *Mr A rudeness which I had never known her to render herself guilty of. Fall into an error. Cold was in a great mistake. As for Mr Cold's audacity, the way he became* (som *t.* at *gjøre* *sig*) *guilty* *of* *it was* *in this wise*.; *fjende* *ham* - i *be* *anflager*, *der* *bestem* *find* *him* *guilty* *on* the charges relating to.; *negte* *sig* - deny the charge; *plead* *not* *guilty*. *Subj* *paa* *afmaal* *staa* - *for* *owe* *for*. *Mr Some jewels that she had on her were owed for; vi* *er* *alle* *Botherne* *en* *bød* -e *to* *die* *is* *due* *by* *all*, we all owe Heaven a death; *være* *ham* *nt* - owe him st, be his debtor or in his debt; *være* *dem* *tal* - be indebted (or obliged) to them; *være* - at *rette* *feilen* *sværst* *be* (in duty)

bound to rectify the error.; here - for timer.
Se [thide! beite, at han har været - i be svrige
anflager prove him to have been guilty on
the other charges; - til døen guilty of death;
- til færelses id in danger of hell-fire; - til straf
guilty (within the meaning of the act or law);
- hved-et culpability; (pligt) bounden duty, duty,
obligation; (avgift) due, duty. Tuf træ! **Tax**
Taxes and dues; gjøre sin - imot. Se 'pligt! som
tuder paa - inculpatory.

flydning - *v. prov.* *Se* **flegting**! **ner** - *a debtor*; (*most*! *tauntfully*) *principal*; - *hom* *vi* *forlæter* *dore* *e* *as* *we* *forgive* *them* *that* *trespass* *against* *us*; *gørve* *ham* *t.* *fin* - *fly* *lay* (*or* *place*) *him* *under* *an* *obligation*; - **offer** *bibi* *trespass-offering*; - **flab** *n.* *Se* **flegstæb**! *Se* **flegtinger**! *hele* - *og* *grainestæbet* *hadde* *veret* *der* *all* *their* *&* *kind* *folk* *and* *neighbours.*; *tjende* *fig* *i* - *til* *feel* *akin* *to.*; - **fætning** *matriclature*; - **fætte** *vi* *matriclature*; - *flæt* *parcel* *registered* *parcel* *of* *land*. **Stylla** *n* *Scylla*. *At* **Fall** *from* *Scylla* *into* *Charybdis*. *Avoiding* *Scylla* *Cold* *fell* *into* *Charybdis*; *mellem* - *og* *Charybdis*, *vgl.* *between* *the* *devil* *and* *the* *deep* *sea*. **Stulle** *vi* *rinse*, *wash*; (*façade*, *float*) *flush*. *At* **Wash** *down* *a* *carriage*. **Scour** *a* *drain*; - *munden* *rinse* *one's* *mouth*; - *i* *fig* *gulp* (*or* *wash*) *down*; - *fland* *wash* *ashore*. **Stulle** *vi.* *Se* **Stulle**! *Se* **Sturegne**! *At* **Water** *rushing* *through* *an* *aperture*; *hun* *ble* *rød* *her* *face* *flushed* *up* *red*; - *imot*, - *ind* *over* *wash*; *det* *i* *ned* *hede* *natten* *it* *poured* (*down*) *all* *night*. **Stulle** - *v.* *deluge*, *downpour* *of* *rain*, *drencher*, *pour*, *shower* (*of* *rain*), *torrent* *of* *rain*. *Se* *vgl.* *r*! - **had** *showerbath*; (*buffet*) *sousing*; - **holle**. *Se* **fløp**! *v.* *hver* *couvert* *finger-glass*; - **batte** *swill-pail*; - **dunk** (*Rulebunt*) *pig* (*or* *wash*)-*tub*, *swill* *tub*, *waste-butt*; - **far** *rinning* *tub*; - **fløp** *slop* *basin* *or* *bowl*; - *v* *pl* (*hog*)-*wash*, *swillings*, *swills*; - **flaal**. *Se* - **holle**, **fløp**! - **band** *dish* (*or* *rinse*)-*water*, *rinings*, *slops*. **Stjæp** - *v.* *Se* **Stjæp**! **Stjæregne**. *Se* **Stjæle**! *regne* *vi* *pour* (*down*). **Styllos**. *Se* - **fl**! - **masse** *mass* *of* *cloud*. **Thick** (*tefte*) *masses* *of* *cloud*.

flym're v. dial. Se *marfne*, *flym're*! *i a/n*
dufky; *det var noget - om aftenen the evening*
was dufkifh. *flynd v.* *fydeform* af *flynde*.
flynde vt - paa haften, *hurry (or urge) on*,
fam hurry up; *m. tingføbi*: *Se frem*., *paa!* -
paa dem (m. det, i den anledning) *haften there*
about it. *flynde vr - fig haften*, *hurry*, *make*
haste, *fam be quick*, *be (or look) fharp*,
hurry up, *look alive or lively*, *ifær s.t. bear*
a hand. *fof forte*, *frappe!* *M!* *You had better*
be fharp, then! *Come, girls, bufle about!*
We fould hurry a little. *Use all poffible de-*
fpatch. *Cold made fuch defpatch with his*
breakfaff that..; *men flynd dig!* *bl. a. but be*
quick about it! - *fig og hjælpe.. ogj. run to the*
affiftance of..; *-nste fig (fyeml)* *det befte de funde*
out on their bef pace, *made the bef of*
their way (home); - fig ind, if make hafte in;
- fig m. haften, *make hafte about (or over,*
with), fam be quick about..; cont precipitate;
- fig (m.) at haften to, lofe no time in..; - *fig*
tilfæte make hafte back. *flynde vi - paa*
hurry (cont precipitate) matters; - *paa m. in-*
vaffionen hurry on the i-n; - *bending*: *i en - in*
a hurry. *flynding hafte*, *hurry*; *i en in the*
hurry; *i afvæf i en in the hurry of d-e*; *i al-*
(fyen). *Se høft!* *fam hafty*, *hurried*, *hurrying*;
foft ad hafily &c. with expedition. *fof høft!*
foft vende tilfæte return with all hafte; *te vr*
- fig fam. *Se flynde!* *flybragt cloudy magni-*
fiffence; *pumpe water-spout*; *(p. land) land-spout.*
Se fandyumpe! *flyr (melf).* *Se flyr!*

fljkrand border (or edge) of a cloud - fljamer - fljameren (Zeus) the Cloud-compeller; - fljell. Se - fljapet! - fljapet skysail; (tresanter) skyscraper.

fljst - er conveyance, locomotion; esp conveyance by post-chaise or boat; (-fljst) boat-men, gillies, oarsmen, rowers. fljst baat, efljstas. fljprænge! *Wt These new modes of locomotion The pleasantest locomotion we have ever known*, halvbæten - fare and a half; betale - en pay the boatmen or gillies; pay the fare; faa - have a post-chaise and horse(s); have a boat and man or men &c; faa sit - mæd en bonde. Se faa sitte p. mæd...! faa - ut *fam* be bundled (or turned) out; otte mand i - esp eight gillies; m. benne besten for han tit i - he often carried travellers; reise med - go (or travel) post, hind travel dauk; - bog travellers' book; - bonde peasant conveying (or bound to convey) travellers; driver. fljst vt carry, convey; - baat boat; ferry; *fam* (fljste hurtig) bundle, hurry, pack, rush. fljst port (p. porten)! - henbe hjem bundle (or pack) her off home; - bærene oopenpaa hurry the c-n upstairs; - ham ut bundle him out; (avfljebige) sack him, amr fire him (out). fljst færd carrying travellers; - godtgjælfse (indemnity for) travel; - gut postilion, post-boy, driver; - fljst poster, post-horse; - fljstær post-chaise, hind dauk gharr; - lov conveyance of travellers aht; - penge charge for conveyance, fare; - fljst an obligation to find vehicles (and horses) or boats (and gillies); - fljstær post (or posting)-master; - fljstær post (or posting) house, posting-inn; coach office; - fljste posting station, stage-house, hind dauk bungalow, se change(-house); - fljstas. Se - fljstær, - fljstet! - vogn. Se - fljstær! - bæsen system of locomotion; posting establishment, hind dauk. fljstøtte pillar of cloud, cloudy p-r. fljst v. fljstøfse from fljst.

ⁱHvte *vi* (hvbe, hvte) push, shove; (ham, horn, hjflter) cast, shed; (knopper &c) put (or shoot) out; (m. baaben) art shoot, fam pol, (fra bafhold) snipe; (e. dom) shoot; (m. en gavejerve) fusillade; *sp* shoot, *fam* bag, grass, pull; *typ* lead; (- thjel) shoot dead. **ⁱJvf** Ballast, floble. **ⁱfart**, **ⁱham**, **ⁱhjel**, **ⁱs**, **ⁱknop**, **ⁱhn**, **ⁱrót**, **ⁱvg**, **ⁱflot**, **ⁱstut**, **ⁱtybl** **ⁱM** The horse was so badly injured that it had to be destroyed. **ⁱFire** shot (ⁱfartp). **ⁱFloor** the sun joc. Cold will not kill (- noget) at first shot. **ⁱRepel** water. **ⁱShed** the horns (ⁱtaffer). **ⁱShed** water. **ⁱShoot** the sun joc; *fi* tre heste *stut* under *fig* had three h-s killed under him; - *tyg* og *faste*, om *hest* buck into the air, buck and jump; - *fatten* *typ* lead the lines. **ⁱJvf** *stutt*! - for draw, slide, slip; *s.t.* sheet home; - fra *fig* *fig* decline, put away; refuse. **ⁱM** Dismiss an idea. **ⁱI** put it away from me &c). **ⁱAda** put the fear (..the thought) from her. **ⁱShift** off the duties of religion; - frem. **ⁱSe** frem-! **ⁱAntwerpen** -s i brand, is fired by shot; - *op*. **ⁱSe** *op*! **ⁱJvf** *hjer*! - sammen. **ⁱSe** sammen! - til contribute; - tilfide push (or put, shove, thrust) aside or on one side; *fig* if set aside; discard. **ⁱM** Thrust aside the subject. **ⁱHvte** *or* - *fig* push oneself or itself &c. **ⁱSe** **ⁱHvte**! (ta livet af *fig* selv) shoot oneself. **ⁱJvf** vande! **ⁱM** I almost shot myself in consequence. **ⁱShoot** oneself in the temple; - *fig* imb. **ⁱSe** **ⁱind**! - *fig* ut i, if *jut* (out) into. **ⁱM** Istria, a peninsula jutting into the Adriatic. The land shoos out into a promontory. **ⁱHvte** *vi* (bevege *fig* let og hurtig) pass rapidly, pass, shoot; *bot* push, shoot, *fler* m. *partitfel* og*l*. spring; (m. baaben) fire, shoot. **ⁱJvf** **ⁱbom**, **ⁱfeil**, **ⁱfa**, **ⁱfartp**, **ⁱfrem**! **ⁱM** Spring forth, out, up; - *laug* carry far. **ⁱM**

langtræffende, træffe! *Mr These guns produced the longest range; - længere end, ogf. outrange; - afstød som en pil..* dart like an arrow from wave to wave; - efter fire (or shoot) at.; - efter løbs fire a gun (or guns) for a p-; - for.. *Se hund!* - forbi, ogf. shoot ahead (.ahead of). *Se bom!* *stut forb!* that is (or you are) wide of the mark! not a bit of it! nothing of the kind or sort! - forbi maale! *Se - over maale!* - frem, ogf. jut, project; *flaa ut, som en ful* protrude; bulge. *Se - op!* en tante fløit igennem mig, flashed through me; - i veiret run (or shoot) up. *Mr Master Cold shot up alarmingly fast;* gutten er flutt f. ræst i veiret, ogf. has outgrown his strength; fløbet fløt m. alle sine fanoner, fired all her guns. *Mr She could not fight her guns in such a sea;* - ned p. *Se flaa ned p.!* - op bot rise, shoot out or up, ogf. fig crop out or up, spring up. *Se fløp!* *Mr The sudden passion that shot into (op i) the black eyes of the woman as she said the word..* - over en bund. *Se - for!* - over maale overshoot the mark. *Mr An attack which goes very wide of the mark. Through the extravagance of its tone this book will carry beyond its point;* - paa fire (or shoot, *fam pot*) at, fire into, fire (or open, *fam pull*) on. *Mr Shot at, but not into;* - sammen club together, subscribe among themselves, have a whip-round; - til contribute, contribute one's quota; - ut. *Se - frem!* - ut i. *Se flyte fig ut i!* -bane rifle (or shooting)-gallery; shooting-ground; mil firing-point, -range, (rifle)-range; -bog target-practice book; -bomuld. *Se bomuldsfrugt!* -felt artillery-range; -førdigbed marksmanship; -grube proof-cell; -hest shooting horse; stalking-horse; -hul crenelle, embrasure, loop-hole, -light; -hund gun-dog; -linje art. *Se -bane,* -felt typ lead, space (or white)-line; -masse (a R. S. P. C. A.) humane killer. *Se fløt slagtemaske!* -plads. *Se -bane,* -felt -prøve (gunnery) trial. *flyter (-e) Scythian. flyte/rende prov. Se fløtende!* -flaar. *Se -hul!* nebadvendte - glt machicolation, -coulis; -et3 udre del the splay of the embrasure; med -løp-hole; -fløve target; *fig* ogf. butt; maatte flaa - for be the butt of. *Se flyte!* -fløle gunnery school; school of musketry. *Se -banel -tabel range-table; -ulykke shooting accident; -baaben fire-arm, gun. Se fløtel ret t. at gaa med - a gun license; -bold (stop)-butt; -bøvelser ball-(or firing, gun-, gunnery-, shooting) practice; hølbe - carry out firing (or shooting) practice, be practice-firing. Mr The men were practising with 68 pounders.*

flytgulv brown (or Dutch) pink, stil-de-grain, yellow lake. *flytten n* Scythia. *flytflit* Scythian. *flytlanterne* fighting lantern. *flytning -er, flyer:* firing, shooting; gun-fire; (m. baandbaaben) musketry fire, musketry; (flyteførdigbed) marksmanship; (neb., med en geveksalve) fusillade; fusillation; typ leading. *Se fløbe inde m., fanon-, fløbe!* *Mr Restore order by a system of arrests and fusillades. Fusillation: death by shooting. Rewards offered (utlat) for good marksmanship. Lessons in marksmanship. A return showing the progress in musketry; hølbe inde med -en, indtil reserve one's fire until..; hølbe lifteben v. ny - shoot off the tie. flytningsflue ant & glt projection, shed; as added to a house by the roof being lengthened; common-room. *Se glidestue!* *Se Sagen & fløis, Bergens befr. 140, 349, 350. IV Beretning om Bygds 171!* *Qq-jaa flytflue.* *flytrulle s.t.* quarter-bill; forbøle efter (.til) -n quarter.*

flyts n (pl flyts) artillery, ordnance; gun. *Se*

grov, stærk! fløt - heavy artillery (or guns, metal, ordnance), artillery of large calibre, *fam* heavies; et flytte - a piece of ordnance. *Mr The trials with these (bette) ordnance.* flyts, i fløtting fløt guardian, tutelar; -nand guardian spirit, guardian (or tutelar) genius; -engel guardian (or protecting, tutelar) angel; -gud guardian god, patron deity, tutelar deity or god; -inde tutelar goddess; -helgen patron (or tutelar) saint; -inde, ogf. patroness; -herre patron; -magt protecting power; -stat protected state. *Se -magt!* Ruslands -er Serbien og Montenegro. flytstue. *Se flytningsstue!* flytte (t. Schütte) dropping (or falling, loss) of the needles: a disease in conifers. *Se fløp!* flytte -er. *Se flytter!* ast Archer, Sagittarius. flytrel er shuttle; -driver picker. flytter -e marksman, shot; (jæger) gunner, hunter, (shooting) sportsman; min (mofat f. e. borer) shotsman; (p. fløtting) gunner. i fløtting tit shooter, shot. *Se fløtterne, fanon!* *Mr Have the woods patrolled by gunners. A duck-gunner. Cold could not pretend to equal Smart as a shot. Cold was a certain shot, if within distance. Those of the men who are good shots.. An experienced snipe-shot. A chamois stalker. A deer stalker; -tne (jægerne), tit: the guns. Mr The ladies of the house-party took lunch with the guns; -fæst rifle contest; -fløt archer-fish, darter, amr (i flytst.) speck; -førd. *Se jagttur!* -førdigbed. *Se flyteførdigbed!* -grav riflepit, shelter-pit, trench; -i n gunning, shooting; (p. elg &c) stalking; stalk. *Se fløtting!* gaa (ut) paa - go (out) gunning &c; -lag rifle association or team; -linje. *Se flytebane!* alm. line of skirmishes, skirmish line; formere - take extended order; break away into skirmishes; rulle frem i - ogf. push forward in skirmishing order; -bøven: det frivillige - the (system of) rifle volunteers. flytstov lophodermium. flytting -er. *Se flytningsflue!* flyve v push, shove; (la gli) slide; slip. *Se fløv, fløvet!* -smaat, i fløbat &c dribble. *Mr Dribble it along now! Cold is a duffer as a dribbler, but a don as a driver; - stangen f. shoot the bolt (home). Mr We heard the bolts shoot (-s) home behind us; - foran fig, som p. isen: slide; - ham fra mig, ogf. put him from me. Mr I was to put all my anxiety off my mind; - bøten igen push the door shut or to; - ind. *Se ind!* - fløtteren ind shut in the glass; som fan -s ind og ut telescopic; - sammen. *Se - ind!* *Se fløtteren!* - til ham give him a push; - baaten ut launch the boat; -bret slip-board; -dør sliding door; -glas (glass) slide; -led barway, aust slip-rails; -lem slide; -løre sliding rules; -fløtteren telescope chimney or funnel; -flytte slide; -vindu sash-(window).**

fløi v. Bydeforn av fløie. fløi fam fun; larks, mischief, pranks. *Se fløier, moro! brive (.gløte, ba) - have fun. Mr Play larks with..; paa - for fun, for a lark, in sport; matrosfløde gutter, som er ute paa - i flømmelen, out for fun in the crowd; bare paa - joc out of pure wickedness; en banken (som fløi) paa - a runaway knock; -e vi have fun, lark; -en brenne liten gud Amor ut med dem, dallied (or trifled) with them. fløier -e. *Se landfløiter!* fløi rogue, wag; (fløi liten, ungdommelig) imp; -ogtig fun-loving, larkish, larky, prankish, roguish, waggish; impish. *Mr An arch lad. An unlucky boy, wag; -heb a love of fun, larkishness, &c, waggery; -bat s.t. monkey-forecastle; -bøle nest of rogues; -fløis. *Se galgenfløis!* -fløet mischievous prank; (fløet) waggery, waggish trick. *Se parat!* utføre en - play a prank, prov & sl run a rig. fløite -t**

(small) smack; (høll.) schuyt; sp (til -løp) skate; løpe paa -r. Se 3føite! 3føite vi skate; (i -cirfus) rink. *Mr Go rinking; -bane* skating ground or ice. Se -cirfus! -cirfus glaciarium, skating-rink; -fære, -fæ (ice for) skating, skating ice; -fange champion skater; -fugt art of skating; -løp (ice-)skating; skating match; -løper skater; -fange champion skater; -fæten. Se -cirfus! 3føit min s(chorl).

3flaa -er bolt (of a door); cross-bar; sætte -en for (ta -en fra) børen bolt (unbolt) the door.

3flaa vt beat, hit, knock, strike, slå smite; (brille, i spil) capture, take up; (bejeire) beat, defeat, inflict a defeat on; (dræpe, som en bjørn en best) kill; *agr* (eng. græs) cut, mow; (gøde, helbe) pour; dash; (strie) start &c. (om fugl: slynge) warble; (om flotte, om ur) strike, slå toll, e.g. the third hour. 3fø fugt, bule, cirfel, sold, glas, id, 3fø, flotte, 3føp, knute, linje, mynt, opbængningsstærkt, panbe, passiar, 3aar, flaaet, 3flag, flagen, fløg, fast, total! *Mr A beaten handicap. Draw a line. Knock him overboard. Lay rope* (taugper). *Pour water on. Strike a medal. Sweep the sounding* (flingende) lyre. 3fø 3fø! ber -r ben (: flotten) ti there goes ten o'clock! hvad er det, ben (: flotten) -r? what is that striking? - fast fasten. 3fø fast! 3førbigt t. at -es *agr* ready for the scythe, ripe; - ham hit him (a blow), strike him; *fig* impress (or strike) him. *Mr It struck me as curious that.*; det slog mig *fam* that fetched me: sætte en rekord, som det ikke vil være let at - establish a record that will take some beating; - an. Se an! - av en 3føst strike a light or match; - av en 3fø indulge in a joke; - often av sin cigar knock (or flick, slip) the ash off one's c-r; - av fem pund knock (or take) off. *Mr What did you let him off?* - litt av make a small reduction, throw a little off; *fig* somewhat reduce one's demands or pretensions, *fam* come down a peg. 3fø tæbel! *Mr I made him come down two shillings on the price;* bli -et (: bejeiret) av, ogf. sustain a defeat from or at the hands of. *Mr Sussex avoided defeat at the hands of Kent;* - det av tanterne put it out of one's mind or thoughts. Se av bobet! *Mr Cold had quite dismissed the incident by the following day;* - ham f. en tier strike (or touch, whisper) him for a tenner; -et for bogen made for study. Se boglig anlagt! 3fø -et til! - fra. Se fra! - disse tanter fra *fig* dismiss such thoughts; - det hen pass (or turn) it off; make light (or little) of it, i latter laugh off matters, laugh it (or the matter) away or off, carry (or turn) it off with a laugh, i 3fø turn it off jocularly; - børen i. Se - iglen! 3fø 3fø! - en strøe i os impose a cram upon us; - en 3fø i væggen drive a nail into the wall; - bogen (børen) iglen close the book (slam the door); - ind drive (or knock) in. 3fø ind! - med. 3fø blindhed, 3panst! - dem m. forfærdelse strike dismay among them, smite (or strike) terror into them or into their minds; - bødet mot børen knock one's (own) head against the door; - neb! 3fø ned! (3føbe) spill, e.g. milk; (3føbe) let down; (v. et hængsel) hinge down; - bødet ned let down the leaf (or leaves) of the table; - 3paraphen ned let (or put) down one's u-a, (og stroppe) fasten one's u-a; - fløret ned drop (or let down) one's veil. 3fø ned! - øinene ned cast down (or lower) one's eyes; - om wrap about or round. 3fø 3fø! trampe og - armene om *fig*. Se 3fø! - et taug om pass a rope round.; - op. Se op! - et bød op put up the leaf (or leaves) of a t-e; (indbrettet) t. at

- op, om feng: turn-up; - op en strålende latter set up a loud laugh. 3fø latter! slog op et græseligt strif set up (or gave) a horrible cry; - fløret op put up one's veil; - en strømpe op begin a stocking; hun slog biffen (øinene) op she opened her fan (eyes); - paa flugt. Se bøde p. flugt! - ham p. fløret slap his knee; - sammen join, put together; (eg. en biffe) furl; *fig* if combine, join, incorporate one with another, merge into one, unify; (om det mindre ensartede) lump together. 3fø 3fø! sammen! *Mr Join two classes. Some had umbrellas up, others had them furled. Let us pool our claims! Pool the proceeds of the tax. Put two prizes together;* - hænderne sammen clasp one's hands (together), av (..i) forfærdelse hold up one's hands in horror; - fine later sammen *jur* consolidate their suits. *Mr Steam-engineering was joined with chemistry, but little attention was paid to it. The office of Lord Keeper is now merged in that of the Chancellor;* - sammen til merge into. *Mr The ordinary and the extraordinary expenditure were merged into one;* - til. 3fø ribbet være -et til nt. 3fø 3følling, 3føjære t. l. være -et til nt fløret be born to (or made for) something grand, for greatness, t. taler be naturally a speaker; - tilbæ. Se tilbæ! *Mr Back up a ball. Put back one's veil;* - tilbæ throw (..put) aside; - under. Se under! *Mr Dash a bowlful of water under one's blanket;* - under *fig* knock down; *fig* corner, engross, monopolise, gain (or obtain) control (or secure the control) of. *Mr Corner the market;* - ut. Se ut! (solde ut) unfurl; om seil, om biffe ogf. spread; (en bøger, flaa han ikke fan efterkomme tidsignalet) knock out of time, knock out. *Mr Extend a table. Shake out a waterproof;* vaabenet blev -et ut av hans haand, was knocked (or struck) out of his hand; - ham ut av 3følet blow him out; - øiet ut p. ham knock out his eye.

3flaa vr - *fig* strike oneself; hurt oneself, be hurt or injured; (om tulse) abate, break up, give; (om træver) warp, work; (bfi fugtig, bugge) get covered over; (om hø) get damp, dampen. 3fø balfugtig, 3fange *fig* op, 3føs, rebelf, fra, brag! *Mr The frost had broken up;* - *fig* flint fly into a passion, get mad or wild, *fam* flare up; - *fig* fra bfi knock off rum, fra berden give up the world; - *fig* igennem. Se 3hugge! *fig* make (both, two) ends meet, pull through, rub along; - *fig* ind, om fugl perch, settle, tree; - *fig* ned settle; (og hø) ogf. domesticate oneself, *amr* locate; (indbørere *fig*) take up one's quarters; (om fugl). Se - *fig* ind! (bugge) rebe) nest, nest itself. *Mr I don't mind where I shake down. We shook ourselves down for the night;* - *fig* (: bale) ned p., om fugl ogf. alight (or light) on; vi -r os ned v. et lebigt bød we settle down to a disengaged t-e; - *fig* op. Se luvart! *fig* prosper, get up (or push on) in the world, rise in life or in the world, *fam* have a rise. *Mr Flourish on the misfortunes of others. Prosper by contracts* p. leveranser). *When we heard of the start Mr Cold had taken in life..;* - *fig* op mot vinden. Se luvart! - *fig* paa, om fift: hook; - *fig* p. laaret slap one's (own) thigh; - *fig* paa *fig*. Se lægge *fig* efter (..p.) om 3fødom: affect, fasten (or settle) on, go to, strike at. *Mr Affect (or settle on) the chest. A chill which had gone to the lungs. Strike at the brain, at the liver. The disease took to the lungs;* - *fig* p. grog be-take oneself (or take) to brandy-and-water, andre 3føter take to other sports, politiken enter (or go in for) politics; - *fig* stæft p. go

in hard for. *Mr Set in to hard drinking*; - fig jammen combine (together), join their efforts; join fortunes; (egl danne en flub) club together; (holde fameratflab) *fam chum*; (danne et følge eller felsteb) make up a party. *Se gaa i kompani!* (ex. om to handelskompanier) consolidate; (dele gevinst og tap) pool the issues. *Mr Club together to form a library. Combine against the common enemy*; - fig jammen m. join, stand in with; flere meierier burde - fig jammen om en kontrolør, combine to keep a controller; - fig t. *Se - fig paa*, - fig jammen med! *3vf og!* *flaſte*, *to*, tungindigbed! - fig t. bogen take to books, t. drif addict oneself to drinking, take to drink or drinking. *Mr Cold took to drink brandy*; - fig t. et uordentligt leveſet strike out into an irregular course of life; - fig t. et parti join a party.

flaa vi. *3vf flaa!* (flæmpe) battle, do battle, fight; (angribe) engage the enemy; (flænge.. flage) flap, flop; (om fugl) warble; (if om nattergal) jug; (om lerte) trill; *agr (- græs) be mowing*; (om beſt) kick; plunge; (om hjerter, nerve, puls) beat, (if færfere end ellers) throb, (frampagtig) palpitate. *3vf hante!* (om ur) strike; (i cridet) bowl; (om fiſt) jump; (larme, fiſte, om mafine, om mafinbel) jar. *3vf puls!* *Mr His pulse beat faster or more quickly. Sails flap. The wheel (rattet) kicks. The sight had never made his heart pulse faster (og, færfere). A door (...a valve a window) slams. With her sails slating*; *ſom -r* (...ſom flænger), *og!* floppy; *han ſlog iſte, og!* he struck no blow(s); *men ingen av dem, der rammeſ, vil ſe den haand, ſom -r but none of those struck will see the hand that strikes*; - an strike; (om toppet, om pønding) take effect, take, *hoſ with, p. with.* *3vf anſlag!* (gjøre lyſſe) catch on, make a hit, take; (om hund) challenge &c. speak. *Se gi hals, melbe av, ſjelbe!* (om gatepiſte) solicit on the street. *Mr The virus (ſopperne) had taken effect with all but Ada*; *det ſlog ſtrax an hoſ (...i) publiſtum, og!* the audience took to it immediately; *kulen ſlog an i bafſen, mot ſemte ribben, struck the ground...*; - an m. piſterne have a chat with the girls; *be trær, ſom har -et beſſet an p. dette jordsmon, which have taken most kindly to the soil*; - av throw something off, make a reduction (in (or on) the price); lower (or reduce) one's terms; (i ſine trav) *ſig* reduce one's pretensions, *fam* come down; - av p. friſendommens trav accommodate (or reduce) the demands of C-y; *dyrene -r av p. mellen.* *Se flætte av!* - efter cut (or strike) at; *ſom fiſt: jump at*; - efter, *om fiſt: jump*; - efter i conſult &c. *Se flætte i!* v. at - efter i ordbogen find bi on reference (or referring) to.. we read.; - efter p. *Se efter!* - for fit land fight for one's country, fight (or strike a blow, struggle) in defence (or fight the battles) of one's country, fight one's country's battle(s); *mit hjerte har engang -et for denne kvinde, once beat about this woman*; - fra *fig* fight (in one's own defence), show fight, *pop* put them up; (iſte gi tapt) fight up; *han -r fra ſig i. ti joc* he fights like ten tomeats; *børen ſlog i, ſwing (or clicked) shut*; - i *borbet* bang a hand (or strike one's fist) on the table, beat (or knock, strike, thump) the t.e. *Se og!* *3vord!* *Mr Mr Cold beat his desk*; - i *bandet* strike the water; *fiſtet ſlog iſte rent (i)fra, did not fail utterly*; - i en ed give a swear. *3vf flætte i en ed!* - igjen hit (or strike) back, return a (or the) blow; - igjenem, bl. a. go through; *ſig* prevail; *om perſon, if om kunſtner, om forfatter: leap into fame, make a hit, win through, amr* make good. *Mr Before she made a hit and became a*

star.. Make a hit with (hoſ) the reading public. Score an instant and great success; *bleſtet -r igjenem the ink goes (or runs) through, the ink blots or runs*; *ſeret er faaban, at det -r igjenem den alendype iue the roads are such as to give underfoot while there is a yard of snow*; - igjenem t. almindelig anertjenbeſe leap into (or win one's way to) recognition; - imellem *quasi* strike between them or us &c; confirm a compact by striking the joined hands of the parties; - imot, if strike; beat upon, dash against. *Mr Her sails flap (or slat) against the masts. The waters of the lake splash and beat upon the rocky shore. The soft murmur of the billows strike the beach*; - imøte meet. *3vf og!* *imate, bante imate!* - ind (om det) open in or inwards; (om farve) thrackle in; (om hgen, bom) strike in; (frømme ind) dash (or rush, slop) in; (gaa i opſelbeſe) be accomplished or verified, come about or off, come (to be) true, *amr* make good. *Se opſelbeſe!* (ſtemme) tally; *min drøm er -et ind.* *Se opſelbeſe!* det fiſte, man har ventet p., er endnu iſte -et ind, has not taken place yet; *det ſlog ind, ſom jeg hadde ſagt my prediction came true.* *Se ſantſpaad!* *bandet ſlog ind i ſkyltten, dashed (or slopped) into the c-n*; *det ſlog ind m. regn* it came on (or set in) wet, it set in raining; - ind paa. *Se forbyrrebane, forfatterbane!* - ind p. den juridiske bane (...et) enter the law; - ind p. en ny bane strike into a new path; break new ground; - ind p. et andet emne switch off on another subject; *Cold ſlog av ſig ſelv ind p. dette kapitel, opened. this subject*; - ind p. ſpænen enter (or fall) into the humour. *3vf gaa ind p.!* - ind paa en/bet strike into a road; (lebevei) enter upon (or take up) a line (or trade, profession); - ind p. en ny og bedre vei, *og!* turn over a new leaf; - med naſſen toſs (up) one's head; - med vingene beat the wing; - med vingerne beat its wings. *3vf flage!* - mot. *Se imot!* *hans tne ſlog mot hinanden bibl* his knees smote one against another; - ned (vilbe) make slops; (om lyn) strike; (om rovfugl) swoop down, swoop; (om bombe &c) fall, strike the (undert. take) ground. *Mr Lightning seldom strikes twice in the same place. A cannon ball came tearing through the trees and pitched in the sand*; *det orb ſlog ned* that word took effect; *ſærbig t. at - ned, om rovfugl & ſig* on the pounce. *Mr Members were always on the pounce to make (t. at - ned m.) interjections*; *da lyntet ſlog ned i bygningen* when the edifice was struck by (or with) lightning, when the l-g struck the edifice; *hans foredrag var varmt og ſærlig egnet t. at - ned i en bondemands hjerte, and eminently calculated to appeal to a farmer's heart*; *en tante, ſom var -et ned i ham, that had flashed into his mind.* *Mr Then it flashed upon me who he was*; - ned i *bandet* strike the w-r; - ned p., *om rovfugl* dart (or pounce, swoop) upon, stoop (or make a stoop, make a swoop) at. *Mr An author's mind is always on the pounce for a good idea*; - ned p. *be meſt uventede ſteber, og!* strike in the most unexpected p-s; - om alter, change, turn; *om veir* if change; (om perſon) shift; (andre ſin fremgangsmaate &c) alter one's tactics. *Se og!* *jable om*, - om i en anden gate, *fiſte parti!* *Mr The tide of feeling (ſtemningen) was already on the turn. Turn (a) cat in (a) pan.* *3vf ſnu!* - beſt om t. fordel f. ſtemmerelativbeſen swing round in favour of.; - om *fig* fight and struggle, lay about (or out round) one; - om *fig* m. *Se biſtintioner!* - om *fig* m. citater, m. ſeanſt, m. penge air (or spout) quotations, air one's French, spend money

freely; - om fig m. latinfte broffer, m. tal talk in tags of Latin, chuck numbers about; det r ret nu om til goddeir it is going to change for fine w-r; - op. Se ogf. blusje op! Se - bafut! (om flæbøfere) fail; (m. en tvinde & r) break off, break it off; de har -et op, ogf. they are off; - op i. Se 4te efter i! (f. at spaa av det første det bedste steb, som falder op) take a fall out of.; - over, bl. a. dash over. Se - om! (flitte gangart) man change the leg. *Mr The foam dashed over Mr Cold's head*; hans tanter slog over fra fende t. den lille pife, fom., switched from her to.; - over i fall into; - over i fallet (.fiflet) run into a falso, i løp break into a run, i en anden tone fig change one's cue (or note, tone); - paa be going it. Se spændere, være spændabel (.flet)! i fine uttør: lay it on, ply (or use) the butterboat, put the pot on, put on the pot; naar han r paa, r han fort when he does open his purse-strings he is regardless; - paa strike; tap. 3vf 2lø! (f. at underføle en gjenstand's lyd) sound; fig boast (or brag) of, parade, e.g. one's high connections. *Mr Like the waters from the rock when stricken by the wand of the prophet*; - paa be patriotiske følelser make an appeal to.; - paa, at hint that.; - stort paa carry on heavily, cut (or make) a (great) dash, be cutting (or doing) it fat. *Mr Fly too high*; En, bet r stort paa a dasher; - sammen knock together. *Mr His knees knocked together, his legs bent under him*; inbitt enellig reaktionens bølger slog sammen over landet. the waters of. closed over the country; - til strike, pop pitch in; (motia forslaget) accept (or strike) the bargain, close with the offer; accept; (vedbe-maal) accept the bet; (gaa an, bue) answer; (føre frem, m. vifning kunne gjøre gælbende & c) carry; (være nok) suffice; (forholde sig faa) be a (or the) fact; (om fiste) turn out good; (om brøm, om spædom). Se - ind! *Mr The herrings came in abundance. Jump at an offer. There isn't a girl in the county that wouldn't jump at him. Very often the fishing turns out bad*; flitet slog rigtig godt til, ogf. there was a real good strike; flitet slaar godt til p. lyften, ogf. the fish strikes the coast heavy; det r affurat t. that's just it; it fits (or tallies) to a T; følgende regel vil findes meget nær (.paa det nærmeste) at - til, vil be found very near the mark; faa indtagterne t. at - til. Se faa. t. at stræffe! alt viste sig at - til e. beregningen, the whole thing worked out all right; det slog til m. gode aar (.aaringer) prosperous years came; - til m. regn. Se - ind- i - til ham. Se ogf. 4brive ham en i - til. bade paa (.t.) refer back to.; - ut. 3vf blomst, race! (om ber) open out or outwards; (om fygdom) break (or come) out, come to the surface; (om høst) fling, plunge. Se sparke bafut! *Mr The measles have come out*; - langt ut sweep a wide arc; (if om hænd) sp lie wide, range widely, skin out. *Mr Such questioning is a sort of target-shooting that sometimes hits about widely*; hvist dauidere r langt nok ut if the davits have sufficient outreach; refen, som slog ut av vinbuene, emerging (or issuing) from the w-s.; - ut e. hit out at, spar (or make a spar) at.; at alle døre ffulde anbringes faaledes, at be slog ut av frigen & c so as to open out (wards); - ut i aapen frik blaze into open war; je bet - ut i livsfragtig handling, coming out in vigorous acts; - ut m. armene brandish (or fling abroad, fling out, jerk, jerk out, toss about, swing) one's arms; throw one's arms wide open. *Mr Cold groaned deeply, flung his arms out, and fell*; hunden slog ut m. alle fire (: hvemmet

raft), struck out with all fours; - ut m. haanden fling out (or wave) one's hand; ibet han slog ut m. haanden, ogf. with a flourish, with a wave of the hand; - ut m. neven fight (or strike) out with one's fist, hit out, after at.

flaabrol -ter (dressing-, morning-) gown. flaabrode striking; (overbeviende) convincing; (avgjørende) conclusive. 3vf motsætning! *Mr Conclusive arguments. The argument seemed all conclusive. A convincing proof. Do you think there is any convincing reason in that fist when it is doubled up? A crucial fact, instance. An evident proof that. A striking fact, instance, resemblance of features*; et - argument sl a corker; - argumenter joc argumentum baculum; p. en - maate, bl. a. strikingly; flitet (.minbre) -, om argument & c inconclusive. *flaaes v. flaaiv av flaa. flaaes vrec fight (v. pistol with p-s), fam fight it; make a fight for (or of) it*; (flaas, være i flagsmaal) fight. 3vf nævel komme op at -. Se samme i flagsmaal! la - fight, e.g. cocks; - for fight for. Se 4flaa f. i. *Mr Fight for me*; - fra flitet fight the ship; - med fight, fight with. 3vf ann. t. fljempe! - om fight for; - om, hvem der skal ha den først fight which (or as to who) shall first possess it. *flaat n (pl flaat) prov. Se mølkerende! bet lange - joc that perambulating maypole - flaafe r prov. Se bregne!*

flaamaffine agr hay-cutter, mower, mowing machine; -ning -er (av taug) lay. flaaer r bot blackthorn, sloe, sloethorn; -blad sloe-leaf; blande e i teen sloe-leave the tea; -bar sloe. flaaen. Av flaaer. flaaen prov. Se flunken! Hun bar lynd og -. flaaetorn. Se flaael! flaaes vrec. Se flaaes! -hanfte brass knuckles, fam knuckle-duster, ant cestus; -fljempe bully, fighter, -ist, fighting man, slasher. flaaft vrec. Se flaaes! 3vf muut! -ing prov. Se flagsmaal! -fljempe. Se flaafljempe! flaat -ter agr cutting, mowing; conc hayfield, meadow; pop mus air, strain, tune; aria, song. Se -onn! 3vf far! anden - second cutting. Se flaa! -onn cutting (or mowing) season or operations. flaatte/bufer days off: as allowed to Kongsberg miners for mowing and haying purposes; -folt mowers; hay-makers; -far hay-cutter, mower, scythe-man; hay-maker; -mart hay-field, meadow; -mhr hay-bog flaatte/r drink given at the close of hay-making. flaatte/rig strip of meadow. flabbe -r. Se flurve! flabbe vi prov. Se flilbe, fløel. Se flubbe! -avfted plash (.shuffe) along. *Mr Plashing footfalls*; -dast -et fam nonchalant (or slapdash) fellow or scam; -ras' n -er fam (ladies') party. 3vf faffe, fê! t. Se flurve! flabras' n. Se flab-beras! flabre vi. Se flabbe! -dnt prov. Se flille-smek(te)! flad dial (slightly) sloping. 3vf flab(b)-lom! flad -der bit, piece (of old rope).

fladder (passlar) chat & c, gossip, talk, pop crack. 3vf passlar! (aapenmundet, if ondfindet tale) gossip, gossiping, gossiping story or stories, scandal, tale-bearing, hind gup, gup-shup. 3vf ondfindet! føre - om. Se fare med - om! flaa en - av confabulate, have a chat (or gossip, pop crack); get a talking; dømt for - convicted for slanderous gossip; fare (.flu, lepe) med - carry (or tell) tales (om about, against, of), gossip, retail gossip; .vilde gi anledning til - i lange baner the slightest hint would start a buzz of gossip; -agtig gossiping, tale-bearing; tell-tale; -heb gossiping propensity or tendencies; -børs gossip-shop; en -, ogf. the very mart for scandal; -bøtte, -fører tale-bearer. Se -mund! -hant tell-tale, pop peach,

Se -mund! Se flabrefompas! -**hiflorie** gossiping story, scandal; -**hul** gossip hole, great place for scandal, tattling place; -**fljerring** (gossiping) cat, ill-natured lady, gossip-dealer, tabby, whisperer; -**mund** gossip, tattler, tell-tale; -**pøfe**. Se -**fljerring!** -**selffab** company of (ill-natured) gossips; -**ffil** (fion) spy-mirror; -**ffil**: lefe -. Se -**ffirbe** lefler! -**ffirer**. Se -**fljerring!** -**ffirte** (woman) tell-tale. Se -**fljerring!** -**ffirte** *vi* cont tell. -**ffirte** *vi* (naatte) chat, chatter, gossip, talk; (om fugl) chatter; (om bæf &c) babble; cont carry (or tell) tales, tattle; (røbe nt) blab, tell, *fam* undert. sneak, *pop* peach, *sl* split, *if* i ftoleffr. turn sneak. **Mr** Every babbling brook. One of the servants had sneaked about (om) the cushion; - *av* ftole carry tales (out of school), tell tales; - *paa* blab upon, carry tales against, tell tales of., *fam* blow (or tell) upon, *pop* let on against, peach against or upon, *sl* split upon; - *til* mor tell mother; -**hul** (-**fljerring**). Se fladderhul &c! -**fompas** hanging (or tell-tale) compass, *fam* tell-tale; -**ffop**. Se fladderbøtte! -**ur**. Se fontrol-ur! **flafs** n splashing, slopping. Se flupf! **flaffe** v lap, lick; paddle (in sludge, in water), splash; - *i* fig lap (up), lick; gobble up.

flag n (pl flag). Se flags! **ffv** flit! **ffv** flæg! alt - *fam* all sorts of things; albrig det - not a bit of it; ifte det - not the least bit; jeg er ifte av det - I'm not that kind or sort; hvad funde det være for -? *pop* whatever could it be?

flaag. Se adj flagggrund!

flag n (pl flag) (hjerter, pendel, puls, flæmpel, tæft, tromme, av ur) beat; (m. haand, m. naaben) blow, hit, stroke (coll pl hitting, striking); slap; (if med aapen haand) cuff; (langt) sweep; (let) tap; (i cridet &c) hit; (i golf) putt; (if av fløffe, av ur, m. pumpe) stroke; (p. kirkefløffe). Se frans! (av piff &c) cut, lash, stroke; (fugls) *mus* warbling; (if nattergals) jug, jug-jug; (larmene flæt) slam; jar; (flaas bafut) plunge; (hjerter) ogf. pulsation, untent. pulse; (flæfere) throb; (frampagtig) palpitation; (flæmpels) ogf. stroke, throw; (p. fappe) cape; (av mynter) coinage; (i frødsning) s.t. board, leg, stretch, tack, trip; (i flidbæum) obs wing; (felt-) action, battle, engagement; *path* apoplexy, stroke (of paralysis); *fig* blow, shock, stroke, *fam* wrench; (ffor) sp track, trail. **ffv** flante, **ffibringe**, **ffif**, **ffue**., **ffaldb**, **ffitalands**, **ffoord**, **ffete**, **ffierter**, **ffet**, **ffeverer**, **ffuft**, **ffette**, **ffis**, **ffæffe!** **Mr** Die of an apoplexy, of an apoplectic fit (ab -). The battle of (v.) Jena, of the Boyne, of the Nile. The battles of Alma and Inkerman, of the Somme, on (v.) the Loire. The conductor gives (flaar) his three beats. I held my breath, till the very beatings of my heart seemed to suffocate me. The occasional call of a quail. Before the first pigeon reached its columbarry.. A cote-full of pigeons. The pigeon has just arrived at the loft. Pandey: a stroke on the palm as a school punishment. A very cruel stroke of fate, of fortune. There were the preliminary taps on the big bass; -et, i et ur: the striking; baatfigt -, i golf &c fizzle; flæf -, bl. a. first blow dealt; ledd; imaa -! go slow! ease up! *fam* gently! steady! nogen - forever a few turns ahead; -et, i anfigtet a blow (or slap) in (or on) the face, *sl* a facer. **Mr** Cold's words were like a blow in the face; -et - i anfigtet *paa* fig a slap (or smack) in the face given., an affront openly offered; -et - imot land s.t. an inshore board; -et (flagsmaal) over flæf flæf a battle-royal; -et gub the God of Battles; -et - fort a game at cards. **Mr** A flutter: a hasty

game at cards &c; flaa - be struck with apoplexy, have a stroke; (om gatepife catch; flaa - *paa* ham get home, hit (or land) him a blow. **ffv** flam! det var Dem, fom flæfette bette - you struck the blow; flæf et flag imot, ogf. aim a blow at, strike at; gi En et - deal a blow to., catch (or deal, fetch, give, strike) one a blow; gi ham 39 - (med piff) whip him thirty-nine lashes or strokes; flæf et - langf land, langfmed landet make a reach along the shore, et par - rundt plabben take a turn or two round the square, et halvt - agterover take half a turn astern; flæf frit - flæf have free (or full) scope; holde - battle, fight a battle; flaa et - strike a blow. **Mr** Mr Cold's usually calm and steady pulse beat at the rate of ninety pulsations in a minute (flag niti - i minutet). Strike a vigorous blow; flaa et - for strike the blow for.; flaa (et) - i flæf strike a (or the) blow for the cause, *pop* play the corker; decide the matter; flaa et - nedover take a turn down. **ffv** flæf et -! fløffen flaar fludt -, strikes the hour; flæf et - fort have (or play) a game at cards; take a hand at cards; tape -et, ogf. lose the day; flæf - offer battle; flæf En et -. Se gi En et -. **Mr** Deal him a blow on the head. Strike a blow at England; det var ifte - i flæf, i flægrammenne there was no point in the fishing.; det var et haardt - for nationalflidbæden, a hard blow (or a shock) to the national pride. **Mr** It must be a great blow for you; .i et - not ten had seen a shot (or smelled powder) fired in anger; flæf gange i -. Se i flæf! i - et ved Jena at (or in) the battle of Jena; - i - blow upon blow; in rapid succession. **Mr** Despatches came as thick as hail; bta i - go into action or battle; flæf i - be killed in action. Se flæf til -! det git - i - one blow was followed up by another; events came thick; fomme i - come to action, get into action or battle; fomme - i - come thick (and fast). **Mr** Misfortune crowded on misfortune. Events (begebenheder) came thick, followed at a great pace. Letters and telegrams came thick from Mr Cold; la flæfmaafene fomme (.følge) - i - pour question upon question; flæf i (flæfbrille) i - place in prise; m. et - at a (or one) blow. **Mr** Not with his hand, nor by violence, yet at a blow. The allowance was reduced at a stroke from a million to half that sum. Make him rich at a sweep. It was hard to lose all three at one fell swoop; m. flaa - flæf by easy stages; flaa -et (præfci v. fløffe) flæf on the stroke. **Mr** It looks cheap (tarvelig) to turn up on the stroke; flaa -et ti at (or on) the stroke of ten; uret løfer til -, gives the warning tick; flæf v. flæf - at the (very) first stroke.

flag n (paa flagt) flank.

flagaare artery; -anfald apoplectic fit (or seizure, stroke). **Mr** Death from (v.) a stroke; -baat stern-board; -bedding sliding bilge-block; -ffjæru cattle-killing bear; -bom turnpike; (i bev) batten, lathe, lay; -bord. Se flæf -bord! -bur. Se flæfbur! -bænf. Se flæfgebant! -bæter margin plate; -dag day of battle; -e vl. Se flæf -flaa et flag! Se flæf! prov (rave) reel, zigzag; -en part if beaten, stricken. **ffv** flaa! Se fløffe! den -gne landevei the beaten path (or road, track). Se flæf flæf! **Mr** Go a little out of the beaten path. Beauty spots off the beaten track. Be on the highroad (den -gne vei) to fortune; en -mand a broken-down man; flæf fom en -oge, like a stricken bull. **Mr** Wait upon the stricken giant; -av. **ffv** flæf flæf, flæf flæf flæf flæf! **Mr** I was impressed (or

struck) with the accuracy with which.. Be struck with astonishment. **flager** v. Nutti av flage. **flager** -e. Som led i tobber; &c. **flag/falt** lan-neret, flanner; -felt. Se -mact! -fjer om beam-feather; -flod path (if intracranial) hemorrhage. Se -anfald! -fugl prov. Se tovgagl! -færd spoor, track, trail; -færdig prepared for battle. Se fampberet! **fig** prompt (in reply), ready (in debate &c), ready-witted. **Mt** She came up in high kelter for battle. A ready extemporaneous speaker; -færdighed preparedness for battle. Se fampberetstaf! **fig** ready (or promptness of) wit; readiness in debate &c. **Mt** With something of Napoleon's brilliance of conception and rapidity of stroke. **flagg** -et (furnace) cinders, scoria, scoræ, slag, slags, se dander, sl Shadrach; (e. flentul, i flentul) clinkers; (av vultantit oprindelse) lapillus, -i. **flag** basist! -paa risten bump scale; -agtig scoriaceous, slaggy; -e vi bmp clean the fires; -haug heap of slag, slag-heap, tailings, tails. **flaggrube** (p. flinte-sten) archæ retouch. **flag** retouching! **flaggrund** gently shelving or sloping, almost level; s gently shelving bottom; -slinje (i hydrogræfering) limiting danger line. **flaggrænse** sp popping crease. **flaggfæt** bmp pricker, scaling-bar; -uld mineral cotton or wool, silicate cotton, slag wool. **flaghammer** beating (or bookbinder's) hammer; -hane art (percussion) hammer; -instrument pulsatile instrument of music; -jern (carpenter's) chisel; **dial** (hvirvelst) firesteel; -flæl bilge-keel; -flap doornail; -laas (percussion) lock; -spænd -en! glt cock your locks; -linje battle-line, line of b-e; -lod hard solder; (p. ut) weight of a clock; -lyffe chance of battle; -lys stroke of light; -længde bmp length of stroke; -maler battle-painter, painter of battle-pieces; -maleri. Se bataljemaleri! -mark battlefield, -ground, field of battle; -en ved Jena the (battle) field of Jena; beholde (aa sam beholde) -en remain master (leave him in possession) of the field; -masse (a type of) frontiruptor; -maskine (i bomuld) batting machine, scutcher, first spreader; -ord. Se hovedord! **fig** catchword, (election-)cry, shibboleth; **pl** (cont) clasp. **Mt** Mr Cold's delight in discovering a cry — «Conciliation versus Coercion»; -orden battle array, order of battle. **flag** optille! **Mt** Troops arranged for battle, drawn up in battle array. Fall into (flille **fig** i) battle array. Form in battle array. Place one's forces in order of battle; -plan plan(s) for battle. **Mt** Lay down (lægge) one's plans for battle; -plate. Se -flap! -pumpe bilge-pump; -pås (admiral) canvas (or deck)-bucket; -rem (t. best) kicking-strap; (i spindert) picker-band, **fam** picker.

flags c & n (pl flags) description, kind, sort. **flag** den-, eneste, flag! alle - all kinds of.. Se allehaande, alle! og den - and (all) that kind of things; denne - begreper **fam** these sort of notions. **Mt** These kind of things. This sort of dog. These sort of dogs. These sort of people are a great nuisance to one; -to, -en - haven't you formed any sort of opinion? Yes, a sort of a one; -en - toltet, og! an apology for washing; for flille - ting, og! a variety of things. **flag** divers! hvad - mand er han? what fashion (or kind, manner, sort) of man is he? naa, saa du er av bet -? Se flagl! av alle - of every description; av samme - of the same kind (**fam** kidney). **flag** fort! av samme - som **fam** fig of a piece with; i sit - after (or in, of) its kind. **Mt** The song was beautiful enough after its fashion. Handsome after its kind, but.. Each is good of its kind.

flagsbror brawler, bully, fighter. **flagfide**. Se flagl! s.f. list. **flag** forfume! saa - list over, take a list. t. storbord to starboard, on her starboard side; ha betydelig - list considerably; -figte art folding sight; -flæt coinage, mintage, seigniorage; -flib battleship. **flagstjæmpe**. Se flaaftjæmpe! **flagflygge** shadow (projected). **flagslyst** combativeness, quarrelsomeness; -lysten combative, quarrelsome; -maal a (free) fight, (free) fighting, fray, scuffle, **fam** rough-and-tumble (fight); **jur** (paa offentlig steb) affray; - over helle linjen, almindeligt (..flort) - a battle -royal; be tom i - (fig imellem), bet tom til - they came (or fell, got) to blows; jeg tom i - I got into (**fam** in) a fight, m. with; føre til - lead to blows. **flagflør** (chalk-)line; -flør. Se -færb! -sted scene (or site) of a battle, place where a battle is (or was) fought. Se -mact! -stift art firing-pin; -stykke. Se bataljemaleri! -støbe man's long boot, wellington reaching above the knee. Se langstøvel! -størb claymore, glaymore.

flagt n (pl flagt) slaughter beast or cattle, beast or cattle for the butcher. Se flagting! bestemme den pris, de vilde betale f. ore, levende -, i levende - (for ore - i hud og haar-) for, beef on the hoof; **flin** i hel -, by the carcass. **flag** flør! **flag** p. til - fatten for the butcher. **flagt** v. Bydeform av flagte. **flagte** vt kill; (if i bet. ned-fæle) butcher, slaughter. **flagte** vi kill. **flag** flør! **Mt** They had not killed at any of the farms; -dbr. Se flagl! -fæ. Se -flæg! -handler cattle dealer, salesman for beasts; grazier; -flød butcher's (or cut, dressed, mere og! dead) meat. **Mt** flæt live cattle, beef on the hoof; -flæg cutting (or slaughter) cattle, cattle for the butcher; -maaned fl month of November; -masse slaughtering mask, frontiruptor; -nøt slaughter beast. **flagter** -e butcher, sc flesher; (i det store) carcass butcher; -fødd butcher's shop or stall; -brent shambles. **Mt** The scene became a shambles; gaa til -en go (or walk) to the slaughter; -dæng butcher's boy or apprentice; -haandværk (-hund) butcher's trade (dog); -hus abattoir, slaughter-house. **flagteri** n -er butcher's trade, butchery business; **fig** butchery, slaughter; **conc** butchery, slaughter house or yard, **amr** packing-house, (i beffst.) matanza; (hefte-) knackery, knacker's yard. **flag** hefte! **Mt** Alarmed at this inhuman butchery...; Chicago's store -er the Union stock yards; -flvin. Se flagteflvin! **flagter** flvin butcher's k-e; -laug butchers' company; -mekter (-flvend) master (journeyman) butcher; -uld. Se flindul! -voqn i Whitechapel (or chapel) cart; -værði (flvds). **flag** slaughter value of a wood: the value of a wood as sold by the lump for felling; -og butcher's chopper (or cleaver), pole-axe. **flagte** flvin slaughter hog, hog for the butcher; -flid killing season; -flvir killing w-r. **flagteflvælde**. Se flaganfald! **flagtning** -er killing, slaughter; **fig** butchery, slaughter. **Mt** Tied as one ties the legs of a calf for the slaughter: -offer sacrifice; victim. **flag** tummel tumult of battle; -tømme lariat, lasso, **amr** riata; -ur (striking) clock; -vand bilgewater, **fam** bilge. Se flabanul! -vant (om due) accustomed to (or familiar with) the lost, lost-trained; -værk (i ut) striking part or train; -vilde striking (or percussive) distance; -vinde revolving (or rotary) threshing machine; -vindul. **flagte** for tretræ, R. Rormann, Giler Hundebart; -vol swingle, swiple. **flaf** slack; (flunten) og! lank, lankish; -t vande slack water, slack of the tide, still tide or water. **flaf** -ter slack (or slatch) of a rope.

Se *trause!* gi - . Se *løse* fit *gryp!* *flaf* v. Bydeform av *flaffe*. *flaf* (ogf. *flät*). Se *flaggtrund!* -te baffer; -e *stoulier*. *flafte* vi slacken; (flaffe) check; - av *fig* flag, relax, slacken, *pop* slack it; *ifte* la *ham* -te av, if keep him up to the mark; - *op* slack up; v. *styring*: meet her; - *paa* slack away (or off, out); *fig* relax; - *paa* *farten* slacken speed, slow; ease her down; - *paa* *røret* ease her helm; - *ut* p. lu *bräs* ease one's weather brace; - *væt*, bl. a. veer away; - *ne* vi. Se *flaffe!* -*vande*. Se *flatt* *vande!* *flalom* -mer sp. *3vf* *flom*, *flab!* *Egl* ski-ing tracks made down a hill-side or slope; ski-ing in zigzags between pinetrees or upright sticks: but with no built jumps; -*løp*, *rend*. *flam* c & n mud. *3vf* *gutte!* (v. *gulbæstning*) dirt, ore mud, slum, washing(s), washing-stuff, *aust* wash(-dirt). *3vf* *drüberbig*, *frukt!* -*båd*. Se *guttebåd!* -*flite* b. Se *flaotum!* -*ning* if *art* fouling. *flamp* -er lout, lubber; -e vi blunder along; -et loutish, lubberly. *flamre* v (latme, *flaa*) slam; - *børen* i slam the door. *flamfe* vi hang loose, flap loosely; flop; be so careless, blunder. *flamfe* -r careless person, blunderer; -i flappy; floppy; so careless. Se *flumjet!* -*flang* v. *flortid* av *flænge* (pop *flænge*). *flang* gr slang. *3vf* *flængeord!* brufe - talk slang; *En*, *jom* brufet (meget) - slangist; -*agtig* slangy, joc slangular. *flange* -r serpent; *fig* bl. a. viper; (fæstet) bandalore, bandelore; (ex. av *flautstuf*) tube, piece of tubing, *dim* tubule, *pl* coil tubing; (fæstet) hose (*pl* hose & hoses), engine (or water) hose; (p. *bandpipe*) snake, pipe snake. *3vf* *zoo* ophidian. *3vf* brands, gift, gummi, flæle, fløber, orm, *paafættelse*, *rette*, *utlæggel* *M* A number of lines of hose. If he was the old serpent himself.. Be ye wise as serpents, and harmless as doves! I took a viper to my bosom; - *vnæs* *naturhistorie* ophi(d)ology; *opelste* en - *ved* *fin* *barm* warm a reptile (..cherish a serpent, nourish a viper, nurture a snake) in one's bosom; *paafætte* -n turn the hose on; *med* -r tubulate. *flange* vt s.t. Frenchfake; -de *bugter* French fakes. *flange* vr - *fig* serpentine. Se *bugte* (..orm) *fig!* Se *foelste* *fig!* -*agtig* serpent (or snake)-like; -*art* species of serpents; -*bevegelse* serpentine m-t; -*bit* bite of a s-t; -*bugt* serpentine meandering or winding; -*bugtet* meandering, winding; *en* - *periode*; -*bugtning*. Se *bugt!* -*dannet* serpentine; -*dans* serpentine dance; -*danserinde*, ogf. snake dancer; -*egg* snake's egg; -*falk*. Se *seftreturfugl!* -*flit* ophidium, sand-cusk; -*fugl*. Se *halsfarv!* -*gang*. Se *flit!* -*gift* venom of s-s, virus of snakes; -*gjerde* serpent (or snake)-fence; -*gran* weeping fir: *Picea excelsa*; -*halsfarv* darter, snake-bird: *Plotus*; -*ham* skin (or slough) of a s-t; -*hode* serpent's head; *bot* viper's bugloss. Se *fauit*, *otterbøle!* -*holbøren* *ast* ophiuchus, Serpentarius; -*fatus* echinocactus; -*ledning* line of hose; -*linje* serpentine (or wavy) line; -*meuette*. Se *guttebæftamand!* -*nér* -er hoseman; -*rør* winding pipe or tube; -*flav* snaky rod or wand. Se *myth* *merkur*. *flav!* -*sten* serpent (or snake) stone; -*flit* serpentine walk, winding path; *paa* -er, ogf. by devious paths, deviously; -*træ* snake-wood; -*tunge* *bot* adder's (vet serpentine) tongue; -*tæmmer* snake-charmer; -*vogn* hose|carriage, -cart, -tender, -truck; -*hygel* brood of serpents; -*rende*, ogf. ophiophagous. *flangenen* the Isle of Serpents. *flant* -er *pop* drop, esp as left in a bottle. Ogf. *flant*. Ogf. for *flump* (rest) ogf. *f*. et *ubestemt* *maal*: *mort* *fælges* til 50 *ete* *pr.* *flant*, per measure. *flant* slim, svelte, se *jimp*. *Mit* *Gaunt* peaks. Her tail, *svelte* figure;

i -t *trab* at a round (or slinging) trot; -*bygget* *nav* arch clean-built; -e v sew with long stitches; - *fig* grow slimmer; -*hed* slimness, &c; -t *ad* slimly &c; *fælges* - *merc* be a free seller, sell freely; -*buget* slim. *3vf* *flit!* *flant* -er. Se *flant!* Se *fløber* -l -er (penge) *fam* the dibs, the shekels. *3vf* *mynnten*, *peng!* *en* - *paa* *etpar* millioner a cool couple of millions, a trifle of two millions; -e vi s.t. barely fetch the point.

flap v. *flortid* av *flippe*. *flap* flabby, flaccid, lax, loose, relaxed, slack; atonic, inert, unstrung; (flunken) lank; *fig* (læt) ogf. remiss, supine, *fam* dead(-and)-alive; (om *brift*) weak, e.g. *grog*. *3vf* *hænge* *neb*, *tefte!* *Mit* The young people are too flabby to have the enterprise to leave their surroundings. Another glass of grog, not so very fountain-heady. Cold lay on his back with his arms inert by his side. Lank cheeks. With his hair all lank and wet hanging down his face. Lax discipline. *3vf* *moral!* Her lax muscles tightened. The contrivance fell to the ground in a limp mass of strap and oiled silk. Mr Cold touched his listless hand. The listless position of that hand. The loose discipline. Loose morality. With the face turned upwards, and relaxed arm. Relaxed discipline. A slackened bow (bue). Weakish grog. Cold's face was red, and his collar (snip) wilted; - line slack (or vaulting) line. *3vf* *flim!* *teftene* (tefterne) *hænger* -*pe* the sails are flapping idly against the mast (the reins hang loose); -*gørding* s.t. slahline; -*hed* bl. a. flabbiness, flaccidity, -ness, laxness, looseness &c; atony, inertness; lankness; *fig* laxity, -ness, remissness, supineness &c; -*flite* s.s. slop-chest; -*matfus* -*tere* *joc* slackster; -*ne* vi relax; - av relax, slacken. *Mit* Slack off in one's efforts. *flappe* vt loosen, relax, slacken; enervate. *Mit* The exertion had left her prostrate. Unbrace a drum, the nerves. Hannibal's soldiers were becoming unstrung by the luxury of Italian life; - *flit* *flit!* Se *fløse!* *flappe* vi - av relax (one's diligence, one's activity &c). Se *flapne* av! - av p. relax, slacken. *Mit* Relax the rigour with which he had all ways treated the enemies of his house. Relax from the discipline of the service; -*flæ* relaxation, slackening, enervation. Se *flapped!* -s v. *flæ* *flæ* av *flappe*; *vd*. Se *flappe* av! *fig* ogf. *flag*. *flap* -ing -er s.t. rounding; (naar *partene* *ifte* *flutter*) keckling. *flaps* n sludge, slush. *3vf* *flups!* -et sludgy, slushy. *flapfodd* smooth-shod, sc slipshod. *flapt* *ad* bl. a. flabbily, flaccidly; inertly. *3vf* *hænge* *neb!* *Mit* Laxly clasped hands. Cold's legs bent limply. His arms fell limply (..weakly) by his side; *holde* *teften* -, ogf. yield the hand; *hænge* - *sag*, hang limp; *flap*. *Mit* The flag hang droopingly (or limp) on the tall staff. Cold let the reins hang limp at his wrists; -*hængende* hanging loose or limp; flaccid, inert, relaxed. *Mit* The high brow under its limp-hanging hair. *flapit* s.t. Se *flatt* *vande!* *flarasteland* the land of Cocagne, lubberland; Utopia. *flart* -er *prov* idler, loafer; -e vi bob, hang loose, play loosely; (ex. om et *bjul*) wobble; *paa* *og* -e be idling (about) or loafing. *3vf* *drivel!* - *flit* *ham* hit him a blow, let fly at him; -*en*, -et if loose; wobbly. *flaru* c -er careless (or negligent, nonchalant, slapdash) fellow or scamp, lubber. *flaru* n (idle) gossip, tattle; scamped (or slapdash) work; i (denne) *det* *flarglige* -s *tibæfter* in our day of slipshod diction. *flaru* v. Bydeform av *flarbe*. *flarbe* vi gossip, tattle; scamp (or slapdash)

one's work; - *ivei* blunder along (or away, on). *Se la munden løpe!* - om (.omting) p. det-
tet blunder (or lumber) about the deck.
2^{de}larve *vt* - arbeidet fra sig scamp (or slapdash)
one's work. *Se iaste* (.rive) fra sig! - sig ijen-
nem muddle out or through; -et gossiping,
tattling; blundering, lubberly, scamped, slap-
dash. *Naft c* -er pop rough. *Se murer, stust!*
At Man her en bystaf, men en landsbæst. *Naft n*
padding about. *Se flaps!* -e *vi* paddle (or
splash) about; *herne* -r om ham, hang (.keep)
flapping about him; -et limp, ad limply. *Se*
flasket! *flaur* -er prov (tall and rough-looking)
lazybones, lubberly scamp; -e *vi* prov lumber
along; laze, loaf. *Flauband*. *Se* flauband! *Flauband*.
Egl (eau de) lavande; nu joc smelling water.
3 Norge laet man i gle dage omkring i hulene et
flags eau-de-cologne av husekonvaller, - som det tal-
tes. *3*. *G. Borrebatt*, Blantestifter 22; -s-egg, -s-hus
glt & joc. *Se* lugtestafte!

Slave -r slave; (straf)ange convict; en - av
enslaved by or to, a slave to, the slave of;
- hos a slave to. *At Enslaved by* (av) prejudice,
to (av) intemperance. *She was no slave of his*
(ogf. under ham) *any more*; være *Ens* lybige -. *Se*
pubel! bortført som -. ogf. carried away into
slavery; gjøre til sin(e) -r(en) enslave; gjøre sig til
- av nt make oneself the slave of st. **2^{de}larve** *vi*
fag, grind, nigger, slave, toil like a slave. *At*
Slave over (m.) *one's self-imposed task*; (frem-
deles) - med at slave away at.; -aaf yoke of
slavery; -aand slavish spirit; -arbeide convict
labour; (alm.) *fam* drudgery, slaving work;
-depot barracoen; -dragt convict's dress or
jacket; -eier (-fanger) slave-owner (catcher);
-fogd overseer (of s-s); -frisur county crop;
-fres. *Se* forbruderemmel! *fut* pop slave-driver;
-gevaldiger. *Se* gevaldiger! -handel labour-trade,
slave dealing, -trade, -traffic, esp negro-traffic,
s.sl. manganion. *At Legislate against white*
(den hvide) *slave traffic*; drive -. ogf. deal in
ebony, s.sl. manganionise; fomité t. befjæmpelse av
den hvide -. her: vigilance association; -handler
s.dealer, -merchant, -trader, ant mango;
-herre. *Se* -eier! -hold s.-holding; -holder s.-
holder; -jagt s.-hunt, sl black-birding; -jern
slave's shackles; -jæger s.-hunter, sl black-
birder; -kaar condition of a slave or slaves,
helotage; -kæsse, ogf. helotry; -kæse. *Se* -dragt!
Slavethiten the Slave coast. *Slaveliv* life of a
slave, slaving life; -kænte slave's chain; con-
vict's chain. *Se* -fule! -marked s. market, -mart;
-oplæg. *Se* -depot! -opstand, ogf. servile insur-
rection or rebellion. **3^{de}larve** *pl*. *Av* *Slave*.
2^{de}larve (pl flaver) Slav. *At* *Slave* har enstelt tone-
lag. *Slaveri* n -er slavery; system of slavery,
helotism; (strafarbeide) penal servitude; sig
slaving trade. *Se* landsfængsel! *Se* mild! for -et
stemt, ogf. pro-slavery; *fomme* paa -et go to peni-
tentiary, be sent to a convict prison; sitte paa
-et be doing time (or be serving out a sen-
tence) in a convict prison. *Slavefind*. *Se* -aand!
-frib slaver, sl black-birder; (arabisk) dhow;
-fund. *Se* -aar! *Se* -kæse! -stat slave-holding
state. *Slavens* Great Slave Lake.
Slavetord. *Se* -marked! -transport, ogf. caufle,
coffe. *Se* fant! -vogter. *Se* -fogd! *Slavinde*
-r (female, woman) slave, slave woman. *Slav-
difer* *vt* slavonice, slavonise; -ing slavoni-
sation. *Slavisk* slavish (ad -ly), slavish; sig
servile, ad -ly; (slavonisk) Slav &c. *At* *A servile*
(or slavish) imitation. *Imitate servilely*. *A sla-
vishly* literal translation. *So many Slav races*.
The Slavic race; -hed servility. *Slavolog* -er
slavologist. *Slavonier* -e Slav, Slavonian. *Slav-*

bonien n Slavonia. *Slavonisk* Slavonian, -ic.
Slavfred (-stone) obs concubine; -barn bastard.
Slagge -r sledge (or striking, sc fore-hammer,
sledge; -kaster sp sledge-thrower. *Slagt* -er
family, race, stock; ant gens, pl gentes; *bot*
&c genus, pl genera; (-minger) kindred, rela-
tions; (forfædre, herkomst) lineage, parentage;
(-leb) generation. *Se* *inberst*, *fomme*, *opog-*
enbe, *overlevere*, *regne* sig i! *At* *Hand down*
(overlevere) *from age to age*. *The younger genera-*
tion. *Transmit from generation to generation*;
- og *venner* friends and family, one's kinsfolk
and friends, kith and kin, relations and
friends. *At* *Never let kith or kin of yours take*
to writing; *nærmeste* - (the) next of kin; *en-*
nu u fødte -er ages (or generations) yet unborn;
regne sin - fra count one's descent from.; *fomme*
i - med get into relationship with...; være *i* -
med be akin (or related, a relation) to, be
connected with; be *er i* -, ogf. they are kins-
(wo)men; be *er i* - med mig, ogf. they are my
kindred. *At* *Are they any kin to you?* ifte
være *i* - med, ogf. be of no kindred to.. *At* *He*
is no kin of mine; -alder generation. *Slagte* *vi*
- paa take after...; han -r paa sin far, ogf. he is
(or it is) a chip of the old (or same) block;
han har godt at - paa he comes of a good stock;
vi er alle prattiste folk, saa hun har bare got at -
paa, she has only to pattern after her kin;
-bog genealogical book, (book of) genealogy.
Slagte *seide* family feud; -forhold family rela-
tion; -følge generation; -færlighed filial affec-
tion; -led generation; -liffed a family (or
kindred) likeness, generic resemblance; -linje
line; -merke generic character or mark; -navn
generic name; family name, patronymic,
surname.

Slægting -er kins(wo)man, relation, relative,
(if fjernere) connection, connexion; (p. *spinde-*
stven) cognate, (p. *hverfiden*) agnate; *pl* coll
kindred, *fam* kinsfolk; -er (om nationer) kins-
men. *Se* *ner*, *nærmeste*! *At* *One's kinsfolk*
and friends; *hans* nærmeste his next of kin.
At *Some of his near of kin*; en - av mig.
Se familie! *At* *She is a connection of some*
friends of ours. *Mr Cold is no relation to me*
(whatever). *Slægter* register genealogy, pedigree;
-rif numerous; as applied to a genus or
animals or plants. *Se* artit! -række suc-
cession of generations. *Slægter* *arving* heir-at-law;
-begreb generic notion, notion of genus; -be-
stribelse generic d-n; -seide. *Se* *Slægte*! -fælle
congener (av to), member of the same stock.
Slægtskab n -er consanguinity, relationship, med
to; interrelationship; *chem* & *fig* affinity. *At*
An inherent leniency towards transgressors,
proceeding perhaps from wide interrelationship
between all classes of the community...; nært -,
ogf. proximity of blood; *glære* traa paa - med
claim kindred with.. *At* *I disclaim* (fralægge
mig) *kindred with Mr Cold*; -s-bånd tie of
kindred; -s-forbindelse connection; -s-grad
degree of kindred. *Se* forbuden! *Slægts*/*navn*.
Se *Slægts*! *Slægts* pride of race. *Slæd* -er
bnp slide-valve; -træie if slide-jacket.

Slæp *fam* gliddery, sliddery, slippery. *Se*
glat! -e pop (li) conservæ. *Se* grante! *vi* slide.
Slæp -er (svammefot) pop paddle; *cont* rough
fellow, (unlicked) cub; silly, stupe. *Du* ba, -en!
Slæpe v (slutte) pop scamp (or huddle over)
one's work; (om forfatter) scrawl, scribble.
Slæpe -r pop shoe (or slipper) down at the
heel. *Se* nebratta! -t (som slænger) wobbly. *Se*
slufter! ubært. (taatmunder) flippant; ubært. (plæt,
plump) scurrilous. *3* store, -e flo. *Den* - glænenbe

flil. †flem -mer (i fortspil) slam. Jvf flile! bli - be (or get) slammed; gjøre - slam, win a slam. †flem bad, vicious, *amr* ugly; (om be- stigtelse) bad, severe; (uflittelig) naughtily, sad; (olm, om øge &c) vicious, wicked; (anføren- genbe. provsom) trying. Jvf for folk, †lei, med- færd, samme nær, †rigtig! *Wt* We soon passed the awkward place near the summit. A bad fall. A fierce monkey. A grave fault. You were rather hard on (med, mot) him. A mis- chievous urchin. You have been awfully rough on (med, mot) me the last few days. This sad boy. Mr Cold was particularly vicious in this respect. Wicked weather ahead; den -me the Evil (or Wicked) One; den -me syge obs the goujeurs, i.e. the venereal disease; saa gid han saa den -me syge! a murrain upon him! bet var t. Se †lei bet -me er, at.. Se †lei Jvf gal! *Wt* Ah, there was the trouble! bet var ut av bet -me bed stillingen, at it was part of the mischief of the situation that...; hun var saa - til at lyve, such a bad fibster. *flemholt* *n* nav arch dead- wood knee. †flemme. Former av †flem. †flemme vt wash; -faste trunk; -fridt Spanish white, whitening, whitening. †flemning -er washing.

†flem ad bl. a. badly, e.g. hurt; severely, e.g. bitten. Jvf hujere! *flemdrian* cont routine; i gammel - (ancient) routine, (old) custom, the beaten path (or road, track); long-standing abuses. *Jvf* Hege, ruffte op i. *Wt* Try to get out of the rut; gaa i den gamle - Se Hege! *flemter* -e prov. Se oter! *flemte* vi lounge, saunter. *Wt* Lounge into (ut i) the park; -n (pl flem- ringer) lounge, saunter. *flem* v. Fortid av flipe. *flem* ground; sharp-set; *fig* courtly, polished, polite, refined, urbane, well-mannered. *Wt* A glib tongue; -pne feber polished (or polite) manners, high polish; *flemten* væsen polished address; -hed polish, refinement, urbanity. *flemet* part. Se flipe! *Jvf* flem! - glas cut-glass; en farfæf av - glas a cut-glass decanter. †flett fawning, mealy-mouthed, obsequious, wheedling. *Wt* An oily tongue. †flett -er. Se flettepér! *flette* vi fawn (f. upon), wheedle; -pér -er fam mealy-mouthed (or obsequious) person, sneak, toad-eater, wheedler; (i gobmodig bet.) coax, coaxer. *flettehd* fawning, obsequiousness, toad- eating, toadyism. †flesvig *n* Sleswick. *fles- vigler* -e Sleswicker; -st Sleswick, Sleswigan.

†flet v. Fortid av flite. †flet bad, ill; (baarlig, fyl: som prædikat) glt bad, ill, poorly; (moralist-) bad, base, evil, perverse, wicked; notfæa - baddish. *Wt* Bad taste. *Base* coin. *Brougham* (or *Brummagem*) English. *Vicious* examples. A vicious taste; aa, du -te tid! oh, the weary day! ir oh, murder!; oh my! flaa - mynt, og! debase currency; - perjon. Se mauvais fujet! ber er godt og - iblandt there are bads and goods among them. †flet ad badly, evilly, ill. *Wt* Were they not dogs, evilly treated? †flet (flit. jeun) level. *Jvf* ret og -l naar uluffen er ute, flaa flet den paa -te gaten, on a level street; accidents will occur; paa - mart, paa -te marten on a level field or road. †flet ad. Egl levelly. *Jvf* ret og -l med negtelse: at all; nu er jeg ba - forundret prov well, I am fairly (or simply) astonished! - ifte not at all. Se aldeles! *Wt* It's not a bit true. I don't half like it, this business. It never once occurred to me that...; bet er - ifte værft, ogf. it isn't half bad, half a bad arrangement &c; - ingen abs none at all; - intet s/n nothing at all, abso- lutely nothing. *Jvf* aldeles! *fletbat*. Se grøn- landshval! -bygd level country or tract; -fil. Se glatfil! -flyndre dab; -forfhuert ill-found; -hed

badness; badness, baseness, perversity, wick- edness; en - a wicked thing; mennefenes -, ogf. the perversity of human nature; -hen ad fj. Se simpethen! -hugge vt chip fair, clean; -høvl smooth(ing) plane; -høvl vt clean, try up; -lændt. Se flattent! -ning -er smoothing; clean- ing; (av blit) plannishing. Se flettefle! *flets* pop. Se †flet (m. negtelse)! *flet* feilende sailing badly, a dull sailer; -flyndre badly steering.

†flette -r (iprel) min fissure; *geol* crevasse. †flette -r (flate) plain, hind maidan, meidan, i Sydam. llano, i Vestind. vega, i Sydaf. laagle. *Jvf* pampa! *Wt* Built in (v.) a plain. Upon the plain of (v.) Marathon. †flette prov. Se flud! Dgf. baller, fllette. †flette vt. Se glatte, fevne! (av, om træ) fair, dub fair, trim; (ut-) expunge, fam scratch; *typ* delete, dele. *Jvf* delere, †fryte, ut-! *Wt* Those members who had been struck off for non-payment of their subscriptions. Skin a sail. Trim timber; hoad ber flal -s typ &c delenda. *Jvf* rettelse! fom fan -s deable; -bør plainsman; -land level (alt champaign) land or country; -lse -r expunction; *typ* deletion; pl ogf. cancels. *Jvf* ut-! *Wt* Including fifty-five erasions for non-payment. *fletter* comp if worse. Se †flet! -fillest bl. a. worse off. *fletteft* sup if worst. Se †flet! *flettop* (flet-top) s.t. fore-and-aft schooner, fore-and-aft. *flet* var it brill, prill, prov kite, pearl; -øg chip-axe. *flew* -er slice: (stum-) skimmer. *fl* *n* pop conservæ. *Jvf* græfte!

fibrig slippery. Se glat! alm. *fig* loose, in- decent, obscene, sotadlean, -ic. *Wt* An in- decent (or obscene) book; -e malerier &c ogf. pornography; -hed -er lubricity, obscenity. *fiddlerfadder* fiddlefaddle, tittletattle, twaddle; int fiddlededeel! *flidde* -r ij slash, slit; be flø- fer -n i fine imotings. *Wt* 1910 172. *flig* min (erte) slick, (sch)lich, small-ore slime. *fligel* -er dial. Se †fugel! *flit* c *geol*. Se flutlet! *flit* v. Byde- form av flitte. *flit* n (pl flit) lick; flaa (...ha) - for stillingen have st for (...have st to show for, get value for, get the worth of) one's money, get (...have) one's pennyworth or pen'orth. *Wt* On the whole, the Telepheme was the better nickel's worth. Get a much better show for one's money; grøt med - porridge with treacle, *amr* mush and molasses. *flit* c trifle; f. en - (og ingenting) for a song, for an old song. *flit fam* such. Se flaabat! *Jvf* engang, balb (p. halften), flerring, flit -t such a thing &c. Se flaabat og -t noget, ogf. and what not; -s flag, -t flag fam all one; be har -t at gjøre fam they are made on purpose for it, it is their business (to do so); they're paid for it. *Wt* That's exactly what they are there for; vi har -t (...flit flag) at gjøre (...at bestille), ogf. we are just at leisure to do so; jeg mener, du er - fam you're crazy! *flit* ad so; thus. *Jvf* forholde fig, flaa, smærth!

- er bet m. entemend it's the way with w-s, w-s are that way; - flal bet være, if that's the thing. *flitfparges* full-grown asparagus; -bund, -grund oozy bottom; -haaret sleek-headed, with one's hair plastered down smooth. *flitte* v lick; (om lue) if flicker. *Wt* *Lambent* (-nbe) flames; - form p. lick into shape; - fol, -folfin bask in the sun; - fløv bibl lick the dust; - i fig lap up, take up with the tongue; - fig om munden, om nebbet lick one's lips, its bill; - fig om munden e. lick one's lips (pop one's chops) after...; luerne -t vibt opad ruterne ..were licking the panes fiercely; - paa lick. *flitte* -r lick. *Wt* A lick of molasses; en - av havreftraa, toftalt og fmaa bøfer falpeter; -flop mach motion-wiper. *flitten* (pl flittinger, flittinger) licking &c. *flitten*. Se flitmundet! -hed. Se

fiftuonhēd | **fifftē** pot. Se **fiftmund**! (wefefinger, i
 barnespr.) Pinnikiu; -**t** n -er. Se **fiftten**! *conc*
 sweets, sweetstuff. **fif** *Squander their pence*
on sweetstuff; -**fēd** agr salt-lick, lick. **fifftē**
 bl. a. sleek; laboured, overlaboured, -pol-
 ished, wrought; **fif** sleekness; over-elabora-
 tion (of detail). **fiftmund** sweet-tooth; -**mūn**
 det fond of sweets, lickerish, sweet-mouthed; -
 vērē -t, ogf. have a lickerish tooth; -**vōrn**
 lickerish; -**hēb** an appetite of sweets, lickerish-
 ness. **fifm** n animal mucilage, mucosity,
 mucus, viscid matter; (**fifftē**, *finglet*) slime;
 (ophthet) phlegm; (ēfterbruppert) gleets; (plante-
 mufitel); (melfewaffe) emulsion. **Abf** muci-
 laginous. **Abf** *baede*! -**nal** borer, glutinous
 hag, hag-fish; -**agtig** muciiform, -laginous,
 mucous, viscid, viscous; -**abfēende** (middel)
 apophlegmatic; -**abfandēnde** discharging (or
 secreting) mucus &c, pituitary; -**abfōndrig**
 discharge of mucus &c, mucus secretion; -
bēndel nemertes. -**tīd**; -**drivēnde** (middel)
 phlegmagogue; -**dhrr** pl rhizopoda. **fifme** *vi*
 produce mucus; cause phlegm; **pharm** form
 a mucilage; (**i** *fofning*) become slimy; -**ūde**,
 ogf. mucific; -**t**, ogf. mucous, slimy; gleety
fifm *fieber* mucous f-r; -**fifft** myxon; -**flođ**
 blenorrrhea; -**grube** pituitary sinus; -**fīnde**
 mucous membrane; -**ftjertel** mucilaginous
 gland; -**māffe** viscid matter; (**i** *celle*) proto-
 plasm; -**oplafēnde** apophlegmatic, expectorant;
rfōt arrow-root; -**fēde** vaginal mucous bag;
rfōt (**i** *urin*) nabecula, pl -**læ**; -**fōp** myxomycetes;
fur; -**t** salt mucate; -**fyre** mucic acid; -**fæt**
 mucous bag; -**væfte** pituitous humor; -**vēnde**
 mucivorous; -**infett** mucivore. **fifnd** *er dial*
 bean; cross-beam; strip of board for hang-
 ing clothes. **Abf** *traafel*!

flinger reeling, rolling. *Se flingering!* - *i* valsen *fam* shillishalli (proceedings), trifling backwards and forwards. *flingre v* (om flib) roll; (eg. om trillebre, om løstfittende hjul) sway, *fam* wabble, wobble; (svinge) swing; (ta overhaling) lurch, give a lurch; (eg. om flt, p. isforre) skid; (røre) reel, roll, shamle; *flg* vacillate, *fam* wabble; (mellem partier) trim. *Mt Lurch out at the gale. The masts had been rolled away* (afstingret). *Having rolled the topmasts out.. The frigate rolled gunwale under. Mr Cold's legs wobbled with fear; -bardun* bowsprit backstay; (*t. flang*) breast- (or shifting) backstay; -*bret.* *Se pinbret!* *Mt Rig the fiddles; -bøiler* (balance) gimbals, gimble. *Mt The whole is slung* (opphængt) *in gimbals; -fjøl* bilge (or side)-keel; -*flamp* rolling chock; -*føte* swing-bay; -*lampe* swing-lamp; -*lens* rolling sock; *faa stuten - get a rolling suck; -n* (*pl* flingering). *Se flingring!* -*flot, -flud* fore-and-aft boards, shifting board; -*tant* anti-rolling tank. *flingring* -er rolling &c, roll &c; vacillation; trimming; shillishallying; (trængning) heeling, heel. *Mt A keel of 18^o; -s-mand* trimmer, wabbler, wheel-about.

slippe *v.* Se **slintre**! **saabanne** *v.* av unge pifer such tender slips, such slight-made specimens of girlhood. **slintre** *v.* fibre, fibril; sliver. **slip grinding**. Se **slipstøt**! (**stara** egg) basil. **slip** av flur egg -. **slip** *v.* Bydeform av **slippe**. **slip** *v.* Bydeform av **slippe**. **slip** *per* slip (e.g. of the paddles, of the screw); t. **bygning** &c av **slippe**: slipway, slip; gi - let go one's hold, p. of; gi - **paa** **sig** give up, relinquish, waive. **Mr Cold waived his authority in the matter and delegated it to Captain Smart.** **slippe** *v.* (ogs. om træ-masse) grind; (glas, ælfesten) cut; (i bestemt binkel) basil. **Sof** **facette**, **flens**, **sløvet** i en him. (.et bræne)

tøm - er godt arbeide af good grit; la fig - grind; fager og tåber - sh! scissors to grind; de har ingen (er) at - fig - no axes to grind; - ab fig de værste fanter let their worst angles go; -bret knivebord; -egg ground edge; -grus slip, grit abraded from a grindstone, prøv (wheel)-swarf; -last pulp-mill stuff or timber. ²Sliver - e. Som led i fliser, &c. ³Sliver - e. Se flisers! ⁴Sliveri n - er grinding (or pulp)-mill; -tømmer. Se flisestalt!

slipers (pl. *slipers*) *railway sleeper*, tie. *slipe*.
sten grinding-stone, rubber, whetstone; (t. at
dreie) *grindstone*. *slip flod*. See *nitflod*! *-hate*
 (t. at *lofte* to *tjettinger* *sammen*) *pelican-hook*;
-hendst apt to drop things, butterfingered,
 buttery; *er ifte faa* - (med *penge*) *fig* is not so
 liberal, does not part so readily with his
 money; - *meb*, ogf. *liberal* in bestowing. ; *-line*
s.t. snorter; *-ning* -er *escape* (e.g. of steam,
 of the steam); *av duer*: *tossing*, *toss*.

1 slippe vt leave (or quit) hold of, leave go (of), let go, loose, release; (av sit fat m. haanden) ogf. unhand; (buur) toss, toss up; (opstemt band) unpen; (humb, hunde) sp slip, let slip &c. 2vf autoble! (-neb) let fall, drop. 3vf av-
 sygne, 2haap, fienbing, 2læs, 2flippe f. 1. *Mr Abandon an idea (tanke). Blow off her (or the) steam. Give up an idea (tanke). Ada wanted him to leave go her hand. Moisture let fall (som 3 from the mouth. Let me (fam lemme) go! A sight of the men the wretches let go (of) the boy. Let go one's hold (tafet). Let off steam. Loose me!* cried Mr Cold. *Let us quit that subject! Release one's hold (tafet). Release one's pupils for half an hour. Without relinquishing his mother's hand, his hold (tafet). Liquids suffered to fall carelessly from the mouth. Toss up a carrier pigeon. Turn the horses adrift (- befteine). Turn out the cattle (featurene); vr - fig leave (or let) go one's hold; (om barn, som ferste gang gaar alene. om En der ferste gang summer uten hjælpemiddel) walk (..swin) on one's own, do without aids. 2vf 2læs! børn, som netop begynder at - fig (: gaa alene), ogf. babies just beginning to toddle; - fri let off, release; Cold slap at mote, got off (or got out of, was let off) attending. 3vf fritage! fan it was morally impossible that Cold should attend. *Mr Cold did not have to wait long, had not long to wait; - grunden, om aufer: break ground; - hunden, ogf. throw off; fe hundene 3 see the hounds throw off; ifte - lørdet keep a good hold of the land; ifte - spørsmålet, ogf. press the inquiry. 3vf fætholde! en fersten, som r sten en freestone peach; Cold hadde after sluppet traaden fig, had again let slip the thread of his thought; det hele lot fig fæffig ut, og man flap trængel, and crowding was avoided; pumper - vandet, has lost its fang; - en vind (fam - en) break wind backward, void wind from the stomach. 3vf prupple! Cold flap ifte sinene av dem (..slap dem ifte av (..med) sinene), never let them from under his eyes; - fortvængerne (Hettingen) fra fig slip from her moorings (slip the cable); - en admitt, let in; - 3 ind, p. offentlig fied ogf. pass us; - ned drop, let (or suffer to) fall. 3vf maste! - dampen p. let (or turn) on the steam; - paa græs, p. havn. Se 2beite, 1græs! *Mr Slip the greyhounds at the fox; - befteine t. let the horses out; - mig t. give me a chance or show; vr - fig t. let (or turn) oneself loose, let oneself out; - ham ut (eg. av et fængsel) release him. *Mr I never trust him out with the gun (geværet) now.****

²šlippe vi let go; (ophøre) cease, leave off; (forvinde) disappear; (undgaa nt) escape, get

off. *Se flippe talet*, - for præsten, m. libet! *Mr Let go, scoundrell! At four we were released* (flap vi) *for half an hour*; naar brønden -r, fails, gives out. *Mr The party reached a spot where the trees ended*; ba flæsten flap, fulgte hun gutten hjem when the school was dismissed (or released)...; var det iffe muligt at -? bl. a. was there no escape? la ham - for denne gang let him off this time; sønnen har forstet, hvor fa(ve)ren flap, where his father left off; hvor var det, jeg flap? where was I? where did I stop? vi -r iffe (vi maa til) we are in for it; - fri. *Se gaa -fri!* godt fluppet! a narrow escape! Jvf ifra! det var godt fluppet! I &c have had an escape. Jvf *helbig!* *Mr What an escape I have had!* jeg -r iffe saa let I shall not get off so easily or lightly. Jvf f. godt *flap!* la ham - let let him down (or off) easy (or lightly, on easy terms); det flap ham av munnen. *Se mund!* *Mr This sneer slipped off his tongue without strict intention*; - bort (-bæf) come off, escape, get away. Jvf *helbig!* det er umuligt at - bort et eneste øieblik I cannot possibly get off for a single moment; - for get off (e.g. one's flogging), be spared, escape, e.g. chastisement. *Mr You promised me you'd let me off* (la mig - for) *Virgil this morning*. Not to let one's hearers off any detail. *Mr Cold's dislike of meeting strangers when he could get out of it*; men dette flap be (e.g. tyvene) f., ibet politii strag e. tom tilfæbe but they were foiled or prevented, it all came to nothing...; - for præsten be passed (for confirmation). Jvf *gaa frem!* - (for) at møde. *Se flippe!* - fra escape, get away from; (distancere) outwalk &c. Jvf *komme fra!* *Mr There is no escape from these facts*; det er uraad at - fra idag. *Se - bort!* det var godt, vi flap fra dem, bl. a. they were (or are) a good riddance; - fra bet come away (clear), come (or get) clear, get off (or out of it); - godt fra bet come (or get) off very well, get well out of it. Jvf *helbig!* - levebde fra survive. *Se komme levebde fra!* - levebde fra bet escape alive; - frem pass; make one's way to the front; (bli antat) be accepted; be passed; (f. præsten) be passed (for confirmation), be let through; (gløre luffe &c) get on, win one's way. Jvf *komme frem!* - igjennem. *Se komme igjennem!* at censureri har latt dem - igjennem that the censor has passed them, that they have passed uncensored; faabidt - igjennem fig ogf. shave through, make a shave of it. Jvf hangle igjennem! - fland. *Se helbig!* - ind get in, secure admission; la ham - med admit him, allow him to join (the vessel, the party, us &c); - med en mult escape (or be let off) with a fine, m. stræffen be safe (or escape, get off) for the fright; la - med.. Jvf *abdarfiel!* *Mr Cold was let off with a severe reprimand*; - op fig come to an end, fail, give (or run) out; begynde at - op run (or be running) low, fall (or run) short, *amr* peter out, peter; provianten begynde at - op f. os, vi begynde at - op for (-paa) proviant we ran short of provisions. *Mr My money was very near being exhausted*. Where the lion's skin fell short he eked it out with the fox's. The cures (virstene) ran out of barrels and salt. Jvf *ryfte!* - til come in for one's turn; get (or be given) a chance, have a show. *Se nemt!* - ut get out; (e. fængsels) straf be discharged or released; (om bemæltighed). *Se komme (...ive) ut!* (bli færbig tilbønt) have done; by a certain date &c. *Mr The winds were let slip*; „aa gud, aa gud!“ flap bet enelig ut ..he (&c) burst out at length; det flap ba ut av ham, at.. he then let it slip that..; ba (der) flap

bet ut av ham then he let the cat out of the bag (that let the cat out of the bag); flap bet der ut? was that it? - ut av libet get out of life; - ut m. fine inbtægter make one's income do or suffice; (just) make (both, two) ends meet. *Mr Make one's pension last out*; - ut m. tiden have done (or finished in (or within) the time (allowed); hanø far lot ham aldrig - utenfor huset, never allowed (..trusted) him out of the house.

flippe *hvirvel* slip-shackle; *flup* (-trøf) slip-knot (-hook); *flit* slippery hitch. *flips n* (pl) (flips) neck-tie, tie. *Se bæf, bæfær!* m. hvitt -, ogf. white-tied; - *naal* tie-pin; scarf-pin. *flit* pop part. *Av flite*. Jvf *flitet!* *flit* -er scabbard, sheath; (t. bajonet) frog; (p. fleretet) slider, (dobbelt) sway-bar. *Se fligel!* *flite vi* slider, slide, slither. *flite r.* *Se flit!* *flit* sheath-knife; *flitning* thrashing with a flail.

flis -er typ slice. *flite v s.t.* skid; av løpningstilfliter bilgeways. *flit v.* Bydeform av flite. *flit* n (flitage) wear, wear and tear; (gnibning) ogf. attrition; (haardt, flittomt arbeide, - og flap) drudgery, fag, fagging, grind, plod, plodding, toil, (weary) hard work. *Mr It is such a fag, and I came back tired to death*. Cold had found living (bet at leve) a desperate long, hard grind. *The wear of* (p.) a garment. *Nothing in the room showed marks of wear*; - og flap, ogf. toil and toil; e. dagens -, ogf. the day's toil done; med - og flap, ogf. irksomely. *flit n* prov. *Se fenestrel!* faa et - i armen sprain one's arm. *flitage -r.* *Se flit!* almindelig - ordinary (..fair) wear and tear. *flitbar* that wears hard or well; -heb hard wear, wearing qualities; -bevilfing; (overfundet) - paa label taping; (flattet) braiding; -dæffe. *Se flerebane!*

flite vi flap, tear, tug; jerk; (v. brut) wear; (tynd) fray; fret. Jvf *bite*, ondt, flitt! *Mr Wear a hole* (- hul); -s, ogf. wear (down); get frayed; fret; flit (ben. bet) m. helsen! *fam* may you live to wear it long! - fine fortæjnering break from her moorings; - helsen pop be in health. *Se flaa tiden ihjel!* - fig break loose; (om baat &c) break adrift, break from her moorings; - fig løø break away or loose; - fig i haaret pull (at) one's (own) hair; - fig ihjel wear (or work) oneself to death. *Se forderbet!* *Mr Calvin literally wore himself to death by his herculean labours*; ..som har flitt fig ut i.. an old man worn out in the service of his country; flitt av mange setter. *Se av!* - fra binanden pull (or tear) apart; - ham i øret lug him by the ear; - over break, pull apart, snap; - fig t. bet baglige brød pick up a hard-gained livelihood, work hard for one's living. *flite vi.* *Se flite!* (arbeide haardt, flæpe, - og flæpe) drudge, fag, grind, sap, toil, work hard. *Mr I am always on the grind*. Cold paused to hush the growling, straining hounds. Cold bit and struggled; - og flæpe, ogf. tug and toil, toil and slave, horse it; - i pull (or tug) at.. Jvf *løbbel!* *Mr Cold strained against his bonds*. A dog straining at (or to) his chain, at the leash; - i bet. *Se ogf.* - og flæpe! - med gjæld struggle under (or be burdened with a load of) debt; - over bafene work hard at the (or one's) books, i støles swank, sl swot, *amr* dig; t. at - paa, iffe t. flaa. *Se t. brut!* det er frugtellig flert at - paa it has a tremendous amount of wear in it, it will last an immense time; bet -r paa humøret it preys upon the spirits; it frets one's temper. *Se gløre flit t. at!* - paa tiben. *Se flaa tiben ihjel!* -n *fam* done, fagged, worn. *flit:*

træt og -; -nde irksome, tearing. Se opstittenbe! -næve hard (or horny) hand. *Mr Look at my hard hands!* Cold would teach the horny-handed how to behave before their betters; -e toiler. Se arbejdsstrål! -heft wear-and-tear animal. *flitte*. Former av fliten. *flitte vi* pull apart, snap. *flit som*. Se (op)flittenbe! (meget arbejdsom) hard-working; -t arbejde. Se *flit!* -*flitte* wear, wearing strength, last. Se flitbarhed! *flitt* if worn, the worse for wear.

flø c -er (orm). Se fløafom! *flø c -er* (blot benpibis i roten av et horn) dial sloo. *flø n* cleanings, entrails (of fish). *flø!* *fløe!* *flø c*. Som led i grund-. *flødde r* (til flentheriel) drag; *fam* (roughly-built) hand-sleigh or toboggan. *fløg v*. Fortid av flaa. *fløge v pl*. Fortid (gll & hfl) av flaa. *fløge dial*. Se fløgel! *fløges v*. Påstid av fløg. *fløges vrec* fought, &c. Fortid av flaaes. *fløj*. *fløjs*. *fløm* (pl fløm) ict smelt: *Osmorus fløs v fam*. Se fløges! *fløstid* fulls. *fløst v fam*. Se fløges! *fløt n* te castle, palace, (ii i fr.-talende land) château. *fløt fot!* b. Dungan -, paa -tet Dungan at Dungan Castle; -*flignende* palatial. *fløisbasse* castle hill; -*besjent* c employé or officer; -*bro* castle (or palace) b-e; -*fielb c-e* crag; -*frue* châtelaine, mistress of a castle; -*fængsel c-e* prison; (fangeanstalt) c-e keep, dungeon, (dungeon) keep; -*gaard* (castle) court, palace yard; -*grav* castle moat; -*have* castle (or palace) garden; -*herre* castellan, châtelain; -*hise* castle (or palace) chapel; -*lov*; -*en* obs the administration; -*menighed* palace congregation; -*mur* castle (or palace) wall; -*plads* castle square; -*prest* chaplain to a p-e chapel; -*ruin* ruined castle; -*trappe* palace steps; -*vagt* palace guard or guard-house. *flu* (flistig) crafty, cunning; (fin, flarp) astute, clever, shrewd. *flu a canny* Scot; han er mig for -*fam* he knows too much for me; være -*re* end -*fam* shave the eyebrows of a weasel. *flu* *fløg*. Se fløst! *fluten* er -. *flu -er dial*. Se *flø*, *fløv*, *fløafom!* *flubbe -r*. Se flurve! *flubbe vt*. Se grovpinde! -*maskine* slubbing billy or machine. *flubbert -er* scamp; -*agtig* scampish. *flubning* (grovpinning) roving, slubbing.

flubre v imbibe noisily, sop up: hastily and with a clucking or splashing noise; - *i* fig lap (or sop) up. *flud* sleet; -*bølge*, -*bøie* shower of sleet. *fludder n* bosh, fiddlefaddle, moonshine, nonsense, rot, stuff, twaddle, sl piffle. *flø arg!* aa -! that's all bother! fiddlestick(s)! oh, fiddle! gammon! nonsense! stuff! oh, come off! go on! - og tøv! - og væb! (all) stuff and nonsense! gi En en - for en fladder talk a lot of moonshine; det flaar - for ham his tongue trips; benene flaar - for ham he is rather shaky on his legs. *flude vi* sleet; -t sleeting, sleety. *fløj*. *fludbud*. *fludre vi* talk nonsense, twaddle. *flue r dial*. Se fløgel! *terste* med -. *fluffe -r* two-seated sleigh; sledge-chair; (brøgger- &c) brewer's cart, dray-cart, dray. Se raffer! *flut Ride on a hurdle*. *fluffe vt* scuff, shuffle (in walking); -n shuffle. *fluffe r* pop & joc. Se fløise! *fluffe vi* paddle about, plash; -t plashy. *flut Stride along a plashy pavement*. *flugt -er* mil. Se flukt! *fluhed* craft, cunning; astuteness &c. *fluing -er* fam shrewd (or sly) fellow, slyboots.

fluit n, pl fluit (abgrund, søelv) abyss; (flent) precipice, (malfstrøm) vortex; (fløst!) gully (or sink)-hole, sink; bmp uptake; (t fliffe. ba ogf. c) tinbait, phantom fish or minnow, propeller; (kort forbrut.-fløen) waste. *flut fluit, flø!* *flut Supply funds for the waste of this hospitality*. *flut v*. Bydeform av flute. *flut v*. Bydeform av

fluffe. *flute v* (svelge) swallow, take down; (utgugget) bolt; (oplyge) absorb, sop (or suck, swallow) up; *fig* ijer: absorb, consume. *flut* altopflutenbe, formue, lineal, op-, flite inde m.! *flut The production of pig-iron absorbs 10000 cwt.* Absorb a great deal of room or space, too much time. The girl pounces upon and bolts the message. Consume too much time. Ada devoured the contents of the letter. His eyes devoured her. Devour it with one's eyes. The sound of w is always sunk in Greenwich and Dulwich. Their commission sops up most of my profits. Mr Cold swallowed certain scruples about becoming their guest. The English swallow so many syllables of their words. I can never be sure that the fees will not be swamped by expenses. I can't quite take down that; -som hun vilde - bet Ada looked at the portrait with devouring eyes; - dem hele bolt them (whole), swallow them whole; -had denne giestribet -te supply funds for the waste of this hospitality; -lofalet -r liden they are bad rooms for hearing; -maten i fig devour one's food (ravenously). *flut* hugge i fig! reumatismens ebne t. at - En's hele opmerksomhed the absorbency of rheumatism. *flut* lægge beslag paa! - ordene swallow the words; (begjærlig lytte t.) drink in the (or devour one's) words; -megen plads, ogf. bulk, be bulky; -frænen swallow the gudgeon; dette foretagende har -ft store summer, ogf. vast sums have been expended on the e-e; -meget tui take a lot of stuff.

fluten. Se for! (om flit) strongly on the feed. *flut* flit! -hed. Se for! *fluter -e* glutton, &c. Se fradler! -*fliteri* spinning, tinbait fishing; -*hals* glutton. Se fradler!

flutte vi extinguish, put out, sl douse; (lgs m. jag) snuff out. *flut The fire is out* (-t). The lamps (-candles, lights) are scarcely ever out in this Temple of Trumps. Douse the glim, the light. Two more blows extinguished the last remains of life. Extinguish (or put out, quench) a fire. I quench (or slake) my thirst in the running water. Put out a candle, a lamp. Turn out the gas, the lamps; gaa med -de lgs steam &c with lights out; faa er da den sorg -t well, that's settled (amr fixed) at any rate, that's one difficulty over; alle one -s (av) met all the furnaces are being blown out. *flutte vi*. *flutte!* - av, i jernværk: put a furnace (or furnaces) out of blast, blow out a furnace.; bwp (i maskinen) put out the engine fires; draw the fires. *flut Keep one-third of their furnaces out of blast; -horn* extinguisher; -lig extinguishable; -r -e extinguisher. *flutte vi* extinguish, go out; flicker out; snuff out; *fig* ijer: expire, become extinct. *flut* lgs! *flut A dead match* (sprit). With a dead pipe in his mouth. The extinguishing candle. Fling away one's extinct cigar. Before life became extinct. The fire, the masthead light (toplanternen) is out. Let a cigar out; -hen go out like the snuff of a candle; flicker out. *flutte*. Former av fluten. *flutning -er* swallowing, med deglutition. *flutning -er* extinction, extinguishment, putting out &c. *flutnings* apparat is fire-extinguishing a-s; -forfæt attempt to extinguish (or at extinguishing &c) a fire; -tæg turn-out of the fire-brigade; hose-company; -væsen (matters relating to) the extinction of fires. *flut* brandvæsen! *flut*. Et part av flutte. *flut ut!* *flut part*. Av flute. *flut -er* ijer mil gorge, ravine, amr canyon. *flutborn*. Se forfluten! -hed. Se forflutenhed! *flutøret*. Egt flap-eared;

alm. chap-fallen, crest-fallen. Num ii f. Nummer
(ex. Grimsgaard, 70 ballader 21, 28).

flummer slumber, slumbers; falbe i -, into a slumber. **Lump** (ubestemt mængde) lot, quantity, some; number; (rest) remainder; (i glås) heel-tap; (lump) scrap; (tilfældighebd) mere accident, chance, fluke, hazard. **Sof** ivente! **Wt** *A quantity of sods*; en god - penge a good bit (or half, lump) of money. **Wt** *That is a lot of money*; hele -en, bl. a. the whole lot of them; (aten et f. stor t. at gis -en i vold, to be left to chance; p. (en) - . Se p. lyffe og fromme, p. en ²rus! p. en - (løselig regnet) on a rough calculation, roughly; det gaa meget baa - it is always more or less a matter of chance, there's a lot of fluking in that sort of thing. **Sof** lotteri! fabrikationen fan ifte gaa (.tas) p. en - there is no happy-go-lucky way of making it, v. en -. Se v. et rent tilfælde (vren)! **Slumpe** vi - op i chance (or light, stumble) upon; - helbig t. have a lucky chance; - til det rette muddle not right; - til at chance (or happen) to... ²**Slumpe** vt - sammen lump together; - held, -lyffe chance, luck. Se lyffetræ! **Wt** *It was only by the sheerest good luck in the world that I found you*; -middag dinner of scraps, scrappy dinner; a pick-up dinner; -stud random (or roving) shot; -træf matter of chance. Se lyffetræ! **Wt** *It is a toss-up what the stuff will do for you*; p. rent-. **Slumre** vi slumber; fig bl. a. be quiescent, lie dormant. **Wt** *It is probable that the human faculties in plants are only in abeyance. Dormant passions. A right that has lain dormant for nearly three centuries*; aldrig -nde unwinking; vælte den -nde løve fig arouse the sleeping dog; -nde tilstand dormancy, quiescence; abeyance; - ind. Se ind! fig (om retfægtig &c) fall into abeyance; -mine dormant mine; -nde s slumberer; -teppe. Se lurre- teppe!

slumpet so careless, negligent, reckless, rough, slapdash. **slunfe** *vi* - av fall off (in flesh). **slunten** gaunt, lank, lean, thin, if *amr* slink, slinky. **sl** *A lank (or lean, slack) purse; -hæd* gauntness &c. **slunfe** *v*. Se **slurbre**! *t* draggle-tailed. **slunte** *vi* - unbav. Se **sluntre**! **sluntre** *vi* idle; alm. - unbav *fam* avoid (or shrink) duty, shirk. **slup** *per* sloop; (m. *papegiematt*) dandy; (def.) barge; (travale) pinnace. **sluppet** *part*. **sluppe**. **slupproer** bargeman, pl *ogf.* barge's crew. **slups** *n* snow-broth, sludge, watery (or snow and) slush. **slupst** sloshy, sludgy, slushy; - *fære* sloshy roads. **slure** *vi*. Se **slure**! *ogf.* om *hjul* & slip, om *hjul* &c skid. **MI** *I got a skid out in Hants; iffe-slurende*, om *hjul*: nonskid, slipping. **slurfe** *v*. Se **slubre**! **slurffe** *vt* *fam* - *i* *gi* gobble down or up. **slurf** *er* draught, drink, gulp, pull, suck, swallow, *fam* swig. **MI** *The speaker took a long drink from his glass. Take a pull at (av) the bitters, a swig at the bottle. A swallow of water; i en -*. Se *et brag!* at a toss. **MI** *Drain one's bumper at a gulp. Drink it off at a gulp; brette bet ut i en -*, *ogf.* lump it down; - *e* *vi* - *i* *fig* swig; drain bumpers. *Og jaa t de i* *fig*. *t* be *ipraf.* *Ubbi.* **slurpe** *v*. Se **slubre**, **slurfel**! *Ogf.* **slurple**. **slurb** *c* *er* careless (or negligent, nonchalant) person; (*i* *fin* *perfon*) sloven. **3vf** *cynster!* *3ville* *paa -en* *fam* *perform* (or *play* one's finger) on the lips. **slurb** *n*. Se **slurveri**! *Et grænsefæst -*.

²flurbe *vi.* Se ²fluffel - undav. Se fluntre! ²flurbe *vt* - fra fig. Se avjaste, jaste fra fig! M² Slapdash one's work; - det fra fig joc give it a lick and a promise; -ri *n* -et carelessness, negli-

gence; (iæt i sin perjon) slovenliness. *Þof stufti!* *Sturvet* (om perjon) careless, negligent, nonchalant, slapdash; (om arbeide) careless, negligent, slovenly; (i sin perjon) slovenly; (om tvinde) draggle-tailed, slattern, slatternly, slut-tish, trollopy. *Mt Scamped work. A slipsho style of writing. A trollopy(-looking) girl; -hæd.* *Se Sturvet!* *Stufo* *st* sluice, pl coll sluicing; gate; lock. *Þof fti, fammer!* *Mt The flood-gates of reserve once opened. As if the flood-gates of Hibernian wrath were opened. The windows of heaven were opened.* *Stufo vt* lock (op up; neb down); *-bunð* bed of a sluice; bottom of a lock; *-ðam* lock; regulating dam; *-fals* bill; *-fammer* lock (or sluice)-chamber; *-fnn* (lift)-lock; *-mæst* lock (or sluice)-keeper; *-þenge* lockage, lock dues; *-þort* lock (or sluice)-gate; (*æwert*) floodgate; *-terffel* (portterffel) clap (or lock, mitre)-sill; *-ventil* s.-valve; *-verf* lockage, sluicing; *-væter.* *Se -mæst!* *Stuft* *et.* *Se Sturvet!* (sturvet og fimpel perjon) rough, rowdy, ruffian, *amr* hoodlum, rough-scutt, *aust* lar-rikin; coll ruffianism; (stort exemplar i sin art: stor -) bouncer &c. *Se Stuft!* *Þof gates, lazarón, stuft!* *Mt A torrent of ruffianism always breaks forth at the cry of fire; -en, ogf. (coll)* the roughs; the hoodigan element. *Mt A dash (et stent) of larrikinism.* *Stufo s. & v.* *Se Sturvet!* *-teit* careless slip; *-ri* n. *Se Sturvet!* *-t, -vörn.* *Se Sturvet!* *-væfen* rowdyism. *Stuening* *et* locking.

¹*Aut* *part* finished, over, at an end; (opbrutt) out; (om fættet) together. *3of* *famlet* (famlede høle), (follet) men nu fulbe det være - (med det), there was to be an end of it; det var - med det hele it was all over; the end had come to it all; berloim., *faa* *er* *det* - med al forberetning. *Se* *forbi* *lit*, *til* *møtet* *er* - sit out the meeting. ²*Aut* *fam* close, end; (tamp) fog-end; heel-piece. *Se* *ende*, *slutning*! *At* *The lag-end of a London season*; *faa* - *paa*. *Se* *faa* *ende* *p.* *1* *faa* - *paa* pengene come to an end (or make a finish) of one's money; *f.* at *faa* - *paa* *det*, *og*, for the sake of finality; nu fulbe det ha -. *Se* *faa* *ende* *ta* -. *Se* *faa* *ende* *i* - *ten* *av*. *Se* *i* *slutning* *av* *1* *mot* (*p.* *paa*) *-ten* towards the last; *til* - (*;* *til* *end*) to a finish; (endelig) at last, finally. *Se* *t.* *slutning*! *de* *blir* *fla* *sels* *lit* *t.* *fibte* -, to the very last, to the end of the chapter or reckoning. *Se* *t.* *bet* *fibte* (*1* *fib*)! *At* *See this through to the bitter end*. *Wait to the very end*. ³*Aut* *v.* *Byheft* *av* *slutte*. ⁴*Aut* *ad* (*av* *1* *slu*) *craftily* &c. *Aut* *hjelte* ridge-pine; *-got* *t.* *fid*-hole; *-holt* *fid*; *-tamp* *sp* final round, *fam* final; *delstager* *i* *eu* - *finalist*; *-turs* closing quotations; *-ledning* conclusion, deduction; *-nagle* main pin. *Slutning* *er* close, conclusion, end, termination, *fam* *finis*, *if* *sc* back-end; (*if* *av* *møte*) rising; (som *av* *stole*, *far* *ferie*) breaking-up; *ilær* *sp* & *thead* *finis*; (resultat) upshot, *p.* *of*; *elec* (strøm) circuit; *log* conclusion, deduction, inference; induction; *man* *seat* (when in the saddle) *3of* *av*, *feils*, *fragt*, *komme* *i*, *træffe*! *At* *I could only come to one conclusion*.. *Conclusions* *reached* *without* *any* *aid* *from* *him*. *The customary* *finis* *to* *such* *a* *career*; *falsk* - erroneous inference, fallacy; *en* *upplig* -, *og*, *a* *non-sequitur*; *den* - glæder *ikke*, *og*, *non sequitur*. *At* *Your last* *is* *a* *non sequitur*; *giere* *fine* *egne* - *er* draw one's own conclusions. *At* *In that minute* *I* *jumped* *to* *my* *own* *conclusions*; *ha* *en* *god* - *man* *have* *a* *good* *seat*. *3of* *slutte* *i* - *en* *av* *nestle* *ute* *at* *the* (or *by* *the* *latter*) *end* *of* *next* *week*. *At* *Three steamers* *are* *due* *in* *the* *end* *of* *August*.

Born at Caesarea in end of fifth century; mot (.benimot) en, ogf. towards the last. *Mr Towards the latter end of May, of the week;* mot en av ufen, ogf. as the week grows (.grew) old; til - in conclusion, to conclude; at last, eventually, finally, in fine, ultimately; (naar alt tommer t. alt) after all. *Mr To the end of July. This they in the event did.* flutningsbal. Se avfædsbal! -bemærkning closing (or concluding) -k; efterretning typ colophon; -famp (inbly) sp finish. Se flutstump! -kapitel closing chapter; -led link of an argument; -løp mus cadence; -maate mode of reasoning. Se ræsonnement! -nummer closing number; mus &c finish; -ræffe. Se ræsonnement! -sang concluding song; closing (or last) canto; -scene closing (or concluding, finishing) scene, finish; (effektive) curtain; -jælfab. Se avfædsjælfab! -tale concluding speech; -vis deductive, deductive (ad -ly), inferential, ad -ly. flutnotering closing quotation; -plate washer; -resultat final (or ultimate) result, outcome; -sats concluding proposition or point; -steddel broker's contract (or memorandum, note), contract (or sold) note; (f. raapetroleum). Se rælebningsbevis! -spil final; (i sjæt) end-game; -sten centre voussoir, closer, key, keystone; -fig: copstone, finish, keystone. *Mr It was meant as a finish to (p.) her humiliations and thraldom;* sætte en paa ærbøiet set the key-stone; finish up the work; -flutte art breech(-action).

flutte vt (flutte) close; (tilendebringe) close, conclude, bring to a conclusion, end (fam end up), finish, fam finish up; log conclude, infer, fam ogf. collect, gather, reason. Jvf av-, egteskab, kontrakt, flig, laan, overenskomst, overlet, pagt, flut, -t, ventab! *Mr Balance (or close) the account. That chapter must be closed for ever. Close an oration. Close the circuit (strømmen). Conclude a letter. End up our day at Bygdæ. Finish a letter. Make a purchase. Wind up a letter; som fan -s (: utlede), ogf. deducible, inferrible; - forbund contract an alliance; - formen typ lock up the types or the forme (of type). *Mr The form(e) rises;* - fragt close (or effect, make) a charter; charter (om mægler ogf. fix) a vessel; - fred conclude (or make) peace; fig ogf. bury the hatchet. *Mr Make a treaty of peace;* - gelede close (up) the ranks, close ranks; - hændelen close (or conclude, strike) the bargain; (opgi hændelsforretningerne) throw up business; shut up shop; - hælene clap one's heels together. Jvf flamlet! - frebs form a circle. Jvf flaa frebs! *Mr Reform the circle;* - frebsen close the circle; falg -b-s fdag av-. til.. a sale was closed today off. at.; - fløen leave (or stop) school; i 1915 -t Cold løen f. godt, C. left (or quit) the sea for a full due; - toget bring up the rear, m. en gallicisme; close the march; frag - . at.. ogf. hastily conclude that, jump at (or to); the conclusion that..; - av conclude (or infer; gather) from..; hvad fan da -s herav? ogf. what then is the inference? - i fine arme clasp (or fold, lock) in one's arms. Se flænfe! - fig t. conclude, draw a conclusion or conclusions as to.. Se glette fig t.! *Mr We can make something of a guess at a man's character by..* flutte vr - fig sammen move up. Se rytte sammen! alm. (fig) associate, band together, combine, join hands; - fig til affiliate, fall into line; - fig t. affiliate with, associate oneself with, attach oneself to, join, rally to; (som famerat) fam chum in with..; (t. en mening, t. en tanke &c) accept, acquiesce in or to, sub-*

scribe to..; (m. tingsfubi) be connected with. *Mr Ada was moving towards him in order to associate herself with her mother's greeting. Mr Cold warmly associated himself with the protest. Enlist heart (m. liv) and soul in the cause. Cordially embrace the doctrines (or tenets) of Huss t. Hui's lære. A belief in which none but his sisters joined Mr Cold. Better join hands with the practical branches (sag). Instead, they joined up with the mob. Rally (round) to one's opinion. The whole magistracy of the city swelled (hadde -t fig t.) the procession. Se ndr! Jvf flutte t.! The boy took to Ada. People seldom take kindly in after-life to those who have teased them as children; bertil -t møtet fig this was accepted by the m-g; - fig t. toget. ogf. fall (or join) in. flutte vi close, conclude, end, finish (up), terminate; (oplese fig, om mæte) rise; (om fløe) break up, rise; (m. arbeidet) cease (or knock off, leave off, quit, shut up, stop) work; (- fragt) close; (passe ind) join; fit tightly. *Mr Does the bolt catch properly? The door was heavy and well-fitting. The door locks properly. All you say is true.* Cold murmured, as the other made an end: For tonight, let us make an end. The school rises.; - feil log misinfer; - godt (t. hesten) man have a good seat in the (or sit well home to one's) saddle; i en forretning, hvor Cold -t for et par aar siden, which Cold left two years ago..; hvor De -r ræst! (log) how you jump! - av. Se flutte, holde op, fl stop! - ind i dovetail (or fit) into; - ind i himanden, ogf. interlock, lock into each other; - med cease, stop. Se avr! (- fragt m.) close with. *Mr I am seriously thinking of chucking the service fam. Come off it.. break right away! Conclude by saying.., with the following remarks. One word more before I finish with this sentence of yours. Go off a preacher. I'm (or I've) gone quite off the A.B.C. stores. You must stop sending money. The threat with which Mr Cold wound up; - op mil close (up); take up, close order; fam (eg. med at spille) have done, amr be through; (om træter: frigte) fail, give out. *Mr Close to the right; - op m. at inatte stop talking; - paa mil lock up. Mr The companies were well dressed, and rear-ranks properly locked up; - til close (or fall) in, ogf. fig join in; (v. procession ogf.) catch on. Mr As the last coach went by, the crowd closed in and followed. Many of the strikers joined in; - godt (.æt) til.. bear well against..; - tæt til, om flær: sit close to. Mr A straight, clinging gown; - ut typ justify.***

flutte/lig ad. Se t. flutning! -nde log illative; - ord illative; illative particle; -r -e jailer, turnkey, unbent, locksmen; -r! n -er glt. Se glædsfængsel! Romme i -et. flutte close; (av legemsbygning) compact, tight, fam stumpy; (forment avbøndret) exclusive. Se av-! m. fluttebe ben. Se flamlet! et -bord a private dining-cub; i -orden (-trop) in close formation, in close (or compact) order, in a compact (or solid) body. *Mr In solid lines (rækker). Serried ranks; nogen fæmcer f. et - jælfab an interesseerte, given to a party of persons particularly interested in the subject; flutter vilde bli mere - , derfor disse blev uteladt the piece would play closer if..; formen er godt - typ the form(e) rises. fluttid sp finishing time. flv n. Se flit! fluffe r pop. Se flusse (flæse)! flung -(er) loop, meander, winding, zigzag; - paa linjen. Se frebs! *Mr A ceiling carved into the most beautifully designed meanders and fretwork; som gaar - i -**

winding deviously, zigzagging, zigging and zagging. **Hing** v. Bydeform av slinge.

Hunge -r (et vaaben) sling; (et lefets) catapult, pellet-bow; (et plag) capote, wrap; (-ornament) twine; path twist. **Hv** farm, teater! **Wt** Interlacings of knots in a diagonal or square form. **Hunge** vt sling, hurl, sling, (neb) ogf. precipitate; (flette) twine; (sno) twine, wind. **Hv** bantraale, -t! **Wt** A diplomatic scene of intricate (-t) intrigue. Involved intrigues. Sling a small stone at her husband. Twine her arms round his neck. Down the winding (-be) path. Wind one's arm round (om) the waist of one's wife; -t honning. **Se** jomfruhonning! styttets intrige er godt -t the plot of the play is well laid; -nde stengel, ogf. bine, climbing stem; -t i hinanden interlaced, -twined. **Hunge** vr -fig meander, wind; twine. **Wt** Two brooklets that ask for nothing but to entwine themselves and ripple with ever-interlacing curves. The snake twined round the tree of knowledge; -kast throw of a sling &c; (avfand) sling's throw; -falter slinger; -fjæmper ant laqueary gladiator. laquearius, pl-rii. **Hingel** -gler rascal, scoundrel; blackguard. -aar. **Se** labansalber! -agtig rascally, scoundrelly; blackguardly; joc meandering; -agtighed rascality, scoundrellism &c; benne -, ogf. this act of scoundrelism; -alder. **Se** labansalber! -strel act of scoundrelism. **Hv** fantetref! **Hunge** ornament. **Se** Hunge! -sten slingstone; -t i meandering, meandrian; (indvillet) Dedalian. **Hv** Hunge! **Hungfule** slung shot; -ning -er turn, winding, zigzag; -plante climber, climbing (or twining) plant; (i tropisk flod) liana, liane; -rofe. **Se** flaterose! -termometer. **Se** huingetermometer! -traad cirrus (pl-ri), tendrill. **Se** tante! med -e cirriferous, -gerous, cirrjose, -ous; -bei meandering (or winding, zigzag) road; biddomme -e devious intricacies, intricate mazes; -bert twines; (-trift) grillage. flæde -r sled, sledge, sleigh, (i Kanaba) carry-all, train, sp toboggan; art slide. **Hv** avløpsningflæder, flætte, -flætel flæde i -, ogf. sled; sp ogf. toboggan. **Wt** If you want to go sleigh-riding with me this afternoon...; flæde i - over, på flæde i - sled across; det som en mand m. en - iueien sig there was a lion in the path. **Hv** flætel flæde (.flæde) paa - sled; flætel (.flætel) paa - sledding; -affutage (circular) sweep; -fart sledging, sleighing, i Kanaba tobogganing; sleigh (.tobogganing) excursion or ride. **Wt** Sleigh-rides were made; -feld road (used as a covering in a sleigh), amr lap-robe, robe; -føre sleighing; -hund husky, sledge-dog; -flætel sleighing; -læs sledge-load; -mei (-spor, -tur) sleigh-runner, (-track, -ride).

Hung v. Bydeform av slænge. **Hung** n (pl slæng) sling, flirt, swing, toss; (flot) crowd, lot, mob; (i uttale, p. ord: huing, pop fæst, stv) turn, twang. **Hv** atpaa! **Wt** The jerks and flirts of birds are ravishing to the lover of nature. Cold gave his head a comical flirt on one side; hele -et, ogf. the whole shoot of them, amr ogf. the whole kit and boodle; det værste - fra de gamle lambe the worst outcasts (or rabble) of...; -et paa hans tunge the turn of his voice. **Wt** Give the right twang to one's voice. Cold gave the word a twang that made them laugh; Cold havde fin flæpe i - over skulderen, slung across his shoulder. **Hung** c fam lounge; men først tof vi os en - bortom Tivoli, we lounged into the T-i; -bemærkning casual (or passing) remark or observation. **Hunge** vt chuck, fling, flirt. **Wt** This bag he dumped down in front of me. The windows were flung open (op). Flirt water

in each other's face. Pitchfork, also, thrust suddenly or abruptly into any position. Pitchfork Mr Cold into the office. «Immorality» is a serious word, even to sling at (e., i) Non-conformists. It is not good manners to sling ink at ladies; - bort. **Se** bort-, bortkastet! **Wt** Idle away one's day. Waste one's day; - flæsten e. slang; - fra mund t. mund bandy about; - om hvertandre huddle together; m. en pøse -gt over ryggen, slung across the back; - paa. **Se** paa! -flærne p. fig huddle on one's clothes. **Hunge** vi dangle, swing; (slaa, slæm) flop; (farte, eg. om et hjul) wobble; (drive bant) idle, loaf; (følte) gad about, traipse, trapeze; (forekomme av og t., enkeltvis, blandt andre ting) occur occasionally, straggle (or stray) in. **Wt** Things that hang on slings will fly when you run. With swinging arms; som -r, bl. a. floppy; pendulous; benne hængom -r ikke saa sjelden her the disease occurs here not infrequently; hvordan jeg har det? aa, det -r nu. **Se**rive av! høbet slæng bit og bit, lolled upon his shoulder; gaa og -idle (or loll) about, loaf. **Wt** There was no idling-time for a pony-rider on duty; hængte og -hang loose, play loosely; ligge og -. **Se** flæte! ligge og -i sofcan loll on the sofa. **Hv** læmle fig! -indom drop (around, lounge in; stray in; lounge into...; stray into... **Wt** I dropped around to see if... After dinner I lounge perhaps to the opera. A few constables straggled in later; -med atvæne swing one's arms (in walking). **Wt** Jig one's legs; - ut t en kamerat drop around to see a friend. **Hunge** -r ubert f. Hunge (wrap); -dag day of idleness; -drag (Tensb. Blad 1906 197) single-chain trace; -navn nickname, sobriquet; slang name; -ord slang word, pl coll slang. **Se** flælsord! slænger -e straggler. **Se** (art. fordrive) fordræne exemplar! **Wt** Gurry-fish, straggling fish left on a fishing bank after the school-fish have migrated; -fliv idling habits, lounging life. slængeflud random (or stray) shot; -t dangling, loose; loose-jointed; (om gang) slouching; -vane idling (or loafing) habits, loafing, street habit. slængslæpe Spanish cloak, se slip on; -fule. **Se** slængfule! -fhe. **Se** fingerth! slæp v. Bydeform av slæpe. **slæp** n (pl slæp) trail, train; (b. fløle) train; (eg. mine) sweep; sp drag, artificial scent, i scent-bag; 'bedding. (slip) slipway, slip. **Se** braat (flælsfti). **lit!** **Wt** With wear and tear and toil and self-denial; bære (.holde) hendes - hold up her train; fløle med -. **Se** fløle! m. en baat paa - with a boat towing astern. **Wt** In the trailing barge; hvortan flit bu hendes paa -? how did you manage to get in tow with her? somme igjen m. ham paa - return with him in tow; ta paa - take in tow; paa - ab in tow of; -bærer train-bearer. **flæpe** vt drag, trail; (og væte, og tilsmudse) draggle; (langt træbet) track; (buglere) tow. **Hv** fængel, 4ret! **Wt** Carry a bag on one's back. Mr Cold carries the book with him everywhere. Drag one before (f.) the cadi. Draggle one's dress. Hale him before the judgment seat; det -pte flit the ship in tow; -t ab in tow of...; - efter fig trail; - benene e. fig drag one's feet, slouch along. **Wt** His steps dragged as though in weariness; bugserdampere og hoad de -r efter fig steamtugs and train; - anferet m. drag one's anchor; - sammen fig scrape up. **slæpe** vr -fig drag oneself. **Wt** If Mr Cold has been able to drag himself that distance...; minutene -pte fig langsomtlig avtied (.hen), dragged themselves wearily by, dragged away wearily, the slow minutes lagged on. **Hv** bange, fliste avtied! -fig frem drag oneself along, move heavily.

MR The book drags its slow length along. The trial (safen) has been permitted to drag its slow length along for a whole year. William moved painfully back to the palace. **flæve vi** (langt jorden &c) trail; (-s giennem vandet) drag, tow; (i sin tale) drag; (arbejde haardt) drudge &c. **Se flite.** **fløv** draage, -nbel **MR** A boat towing astern. The smoke of distant steamers trailed behind them, soiling the fleecy sky; anteret -t med the a-r drags; - paa carry (heavily), drag along; be encumbered with...; han -r paa det ene ben he has a drag in his leg; - utenborbs drag alongside, tow overboard. **fløv overbord!** **MR** There is a rope towing overboard. **flæpe -t** (flor av tømmerstjævel &c) logging track; track, trail; -baat tug, tugboat; (i hjulbaat med flag for- og agterover) tow-boat; -s fører tugmaster; -bedding towing-bits; -damper steam tug; -galge traversing beam; -line tracking line; (ballons &c). **Se -taug!** -læn towage; -n drag; (i gang) ogf. slouch; (i foredrag, i uttale) drawl, sing-song. **MR** They had been travelling for nine long hours, at the weary camel-drag of two and a half miles an hour; -nde dragging &c; (om foredrag) drawing, sing-song; (om marteb) merc languid; (flb) trailing. **fløv flø!** **MR** With a heavy (-a weary), dragging step. **MR** Cold's drawing manner of reading to me. A drawing voice. The market continued (holdt sig) languid. A heavy sing-song delivery (foredrag). Cold's voice was clear, but low and trainante; en-gang a dragging (or slouching) gait; -læsning (.tale, uttale) drawl; en -fil a heavy style of writing; gaa - drag, slouch; have a drag (or slouch) in one's gait; *fig* drag. **MR** The sale dragged; -not drag-net; (fierte) trawl-net, trawl; -fiste med - trawl; -fister trawler; -bram dumb barge. **flæper -e** towline, -rope, hawser; -bom lower (studdingsail) boom; -s-mennefte honest drudge. **Se arbeidsmenneske!** **flævelsed.** **Se bærefied!** -ti towing-path; -taug. **Se flæpet!** (t. ballon &c) trail-rope; ta paa -. **Se flæp!** -trøse tow hawser. **flævjagt** sp drag-hunt, *fam* drag; -hund drag-hound; -fløle trained dress, train skirt; -ning -er trailing; (langt træfied) trackage; (bugjering) towage, -ing, tow; -fom fagging, toiling; et -t liv, ogf. a life of toil.

flæt n gft & joc. **Se fløtte!** **fl ti -** at ten of the clock. **B. bet -.** Om mandagen v. tidligt -. **flæt c agr.** **Se flaat!** **flæve v prov.** **Se flille!** -r pl. **Se flil!** **fls -er** box, trunk: for trout-fishing in rivers. **fløg -er.** **Se flaalorm!** **fløi pop.** **Se flul!** **Ogf.** for stem, farlig. **fla,** bet var rigtig-e tider tænkte røven. **fløi:** p. en - *fam* a little on, i.e. slightly intoxicated. **fløid** home arts. manual labour, sloid, sloyd, esp educational handwork, woodenware industry (as taught in schools); -lofale manual workshop; -fløle manual labour school; -undervisning manual training.

fløie -t prov. **Se gættel!** **fløie vt** (av flø) gut, rough-dress: used of fish. **fløie vi -** av (i banit). **Se løie** (.flæffe) av! **fløise vt** how: of ribbon, of lace &c; (hættet) bow-knot, tie; (haare) topknot; (bue, trumning) loop; *railw* &c ogf. loop-line. **fløv** brude-, flø! fløppe -n, ride i den luffede - sp loop the loop; binde et baand i -, til en -, ogf. bow a ribbon; cæffetied i - looping the loop. **fløise vt** (av flæffe) do away with; discontinue; (ræfere) demolish, level, rase (to the ground), raze; mus bind, slur, tie. **fløv** avflæffe, indbra, nedlægge, fløtte, utale! **MR** Dismanile a fortress. Do away with the fortifications. It has been proposed to do away with the sea passage altogether. Dock the initial syllable. Drop a call (ogf. et anløb). Drop a

match, a port of call. Exercises (fløie) had to be excused. Miss out a line. The grand manoeuvres should be omitted. Omit Mass (mæsser) from illness. Have to put down one's bike, one's carriage; - bet fag *fam* get up the subject with a difference. **fløv fluffe!** - (utefti fra) en forelæsning *fam* cut a lecture; - byens flævningsberter, ogf. dismanile the town; en nu (.ba) -t fløtte a disused bell; posten blev -t. **Se ogf. indbra!** **fløise vi.** **fløv fløttel** men la flibet - eller bare somme etpar timer for flent., drop a (or the) call.; -bane. **Se centrigalbanel** *railw* loop-line; -blomst candy-tuft; *Iberis*; -bue mus bind, slur, tie; -line loop-line; -fløv loop-line, *fam* loop. **fløfning -er** bl. a. doing away (av with); discontinuance; demolition, dismantling. **fløit -er** gutting, rough-dressing.

fløte. **Se flø!** -flø angelica sylvestris. **flør n** (pl flør) veil, (i manufakturbutif) fall; *bot* indusium. **Se hattetflør!** **MR** Other words used in shops, and which one seldom hears out of them, are hose (stockings) and falls (veils). Take the veil. Withdraw the veil from our defects. **flør c** leading wind. **fløv flens!** fløienbe - hen, f. en - when sailing large. **Se p. en fløi!** gaa for en -. **Se fløre!** p. en -. **Se fløi!** brille *fig* p. en - get disguised (in liquor). **flør v.** Bydeform av fløre. **fløre vt** veil. **fløv flil!** **MR** A husky (-t) voice. **fløv grøttel!** Cold's voice was muffled. But it did not seem to be fear which put the slurred accents into his voice. A veiled hint, voice; med -t stemme, ogf. huskily. **fløre vi** (om bølt) fetch way; s. t. large, run (or sail) large; (i rumfælds) reach, ratch. **flør lerret** lawn; -fletflø - longlawns; -fløv veil-ing. **fløv** nonnet!

fløse v indulge in wasteful practices, squander; - bort squander, waste; da maa der være -t meget, there must have been great waste; -n c, -ti n a waste (med of), wasteful practices, the squandering habit. **fløv** (stump) blunt, dull, obtuse; *fig* dull, dulled; fatuous, imbecile, obtuse, stolid, stupid, weak of mind; (flø) slack. **fløv aandb.**, **fluffe op ti!** **MR** A blunted lance. Ada's numbed brain could only repeat over and over again. A weary spiritless look. Sink into (falde hen ti) stolid resignation. Most of us were dazed and stupid until we came out; med et -t blif with dulled eyes; dull-eyed; -t lbn brutum fulmen, ineffectual thunderbolt; noget -, ogf. bluntnish &c; bli -, om person *fam* go silly; - for obtuse to.. **fløv v.** Bydeform av fløve.

fløse vt blunt, dull; *fig* ogf. hebetate; stupefy; (v. drif) besot, **fløv** for dumme, -t! **MR** Ada's agonising cry aroused the dulled senses of the hypnotised man. The sting might be dulled. The fumes of drink stupefy the brain; -flø hebetation, obtusion. **Se fløvel!** -nde bl. a. stupefying. **MR** Dish-washing is most filthy and deadening and brutalising work; -s vd blunt, become blunt &c; *fig* bl. a. dull, weaken (intellectually), *fam* go silly; (blif løiere) slack, slacken, go slack. **MR** Its edge never blunts; -t bl. a. obtuse. **Se flø!** **MR** It tickles the hebebe Russians; - av drif stupefyed by drink; besotted, sottish. **fløvhed** bluntness &c; *fig* dulness, fatuity; (flæfere) hebetation, hebetude, imbecility, obtuseness, stolidity, stupidity; (valenbed &c) numbness; (bedøvelse) stupor; (alderdoms-) senility, (ogf. tvinbeds) anility; dotage; (fløvhed, forfæmmelighed) laxity, laxness, slackness; (av drif) besotment, sottishness; -s-merke if mark of senility (.anility), pl ogf. senilities; -s-tilstand. **Se fløvhed!** (av alderdom) dotage.

-paffer small parcels; -partier bl. a. small lots. *Wt* Sell by (or in) small lots; -pēn niceish, prettyish; -pēnge pl (small) change, fractional currency, small coin. *Wt* A handful of small coin; -pe, ogf. the pence; -pife little girl; -pifte vi. *Se* fig pifte! -piftet. *Se* piftet! -pluf miscellaneous (or non-descript) trifles; i - in dribbles, in dribs and drabs; -priffet with small dots, small-dotted; -pudfig full of small fun; drollish, funnyish; -regu drizzling (or slight) rain; -regne vi drizzle, rain slightly *Wt* It had been spitting with rain; -reiser easy (or short) journeys &c; easy stages; -riger petty kingdoms; -ringe ringlets; -rutet small-chequered. *Wt* Lattice windows; -saf petty (or trifling) case. *Se* -ting! -falg dispensing, retailing; retail business; -findet little (or petty, small) minded; -heb little-mindedness &c; -haaren, -haaret cut small, small-cut. *Se* fmaalf, fmaafindet! *Wt* Grovelling thoughts (tanfegang). Such petty hate does not count. Put herself at the mercy of Ada's small spite. A vain and small-natured woman; gjøre - be-little; -heb small cut. *Se* fmaalfgeb &c! -fife small ships or craft; -fillinger. *Se* -pēnge! *Se* lommepe! -fjende vi grumble; -fjern bot partial umbel; -fjæl bot lodjcle, -icula; -føle junior forms; if infant department or school; -føv. *Se* laustov, frat! med (e) copsy; -fjifter minor writings; booklets, minor publications, pamphlets, tracts; -fulpe. *Se* rundfulpe! -fjulp ripples; -fnafte vi mutter; (pasfiare) chat, prattle. *Wt* A babbling brook; -føve vi. *Se* -blunde! -fjifende easily sustained, eating little. *Wt* Ada is a light (or little, small) eater; -føve bot little spore, undert. spore; -føve small curlew, whimbrel, prov May-fowl; -fjringe vi trot short; -fjad. *Se* -by! folf paa -fjæberne provincial residents; -fjads i village; -fjās. *Se* nips! -fjater petty sales; -fjen pebble; pebbles; -et pebbly; microlithic; -fjfrudt pebble-powder; -fjilet small type; if fig petty; -fjjele vi. *Se* rapel! -fjripet narrow-striped; -fjyffer. *Se* -beter! minor pieces; -fjæder pl. *Se* -by! -fjate vi pound small; -fjummer little sums; cont driblets, petty sums. *Wt* Cold has dribbled into me for a thousand; -føv bot involu/cels, -crets; -fjunder peccadilloes; -fjunge v. *Se* -myne! -fjyre. *Se* gjefjyre! -føer lakelets.

fmaat a/n. *Se* fmaal! *Se* faffe, stort! fiden den tid har det været - med fmanferne *fam* the bank has been at a low ebb ever since; bet er - for ham. *Se* fittet i! bet er - med fiden (hans fide) he is not over-industrious; bet er - om penge. *Se* fnap! i - merc. *Se* i detalj! fte i - shoot to atoms (*fam* to flinders); i - og stort, i - fom i stort in small matters and great; - paa - pop. *Se* fittet e, litt! *fmaat* ad (fint) fine, small; (ganfte langfomt) very gradually, slowly; (matelig) by easy stages. *Se* bevent, fice, pēt, fannenslagge, fje ut! *Wt* Cut fine. Grind (male) small. *Se* fmaale! Though the mills of God grind slowly, yet they grind exceedingly small. Songfellow. Split wood small for firelights (t. fitter). *Se* ogf. fbugge! faa - *fam* a little; slightly, slightly so; half. *Se* bet er fte frit (fri!) *Wt* I half believe that Cold will go. It may sound ridiculous, but that is a little what I mean. Ada began to wish it a little herself. (You're probably hungry?) — «Slightly so.» *Se* ogf. fbfic! begynde - start with small beginnings; En begynder - og ender stort (som orbrpr.) take care of the penny, and the pounds will take care of themselves; bet var faa - paa den maate, han betragtet fig felf that was a little how he regarded himself;

bet gaar - it goes on slowly, it does (..we do &c) not come great speed; ha bet -. *Se* fittet i! jeg har faa - lyft t. at I've half a mind (pop a few minds) to.; ro - ffarbord pull easy starboard; ftrive -. *Se* fint! bet taltes faa - om at there was some talk of .ing.; blaet fte ble derfor tale faa - om levedigtigheden av denne programfat, bl a. our contemporary should not therefore dogmatise about.; jeg tenkte faa - paa at I had some thoughts of .ing.; bet er - bevent m. fmanferne *fam* the bank is at a low ebb.

fmaat tenet. *Se* rutet! -timerne the small hours. *Se* morgentime! -tinder peaklets; -ting small thing, trifle; fig light (or small, trifling) matter or thing. *Se* bagatel, nøieregnebe! *Wt* A football scrimmage is a fool to (er - mot) it *fam*. All the elegant nicnacs on her Ladyship's table. One learns to appreciate small things in such a life; bet er fte - at it is no light matter or thing .ing.; Cold lot fig fte ftele av -, did not let small matters stand in his way; -tøft coding; -tøfet slightly mad, mad-dish, cracked (in the fibert); -trave vi trot short; -nbe, ogf short-trotting; -trippe vi mince, move (or walk) by half steps; toddle; -trøld, ogf. ogrillons; -træfanger. *Se* -fegtinger! -træt little touches; anecdotes. *Wt* Tender (fine) little touches. *fmaotteri* n -er minutis, small matters, trifles. *Se* bagatel! *fmaature* (short) excursions, jaunts, short trips; gjøre -, ogf. jaunt; -fjverier petty thefts. *Se* tapert! -tærende. *Se* -fjpenbel -urter herblets; -utgifter. *Se* -om -loftinger! -vande(e) lakelets; -væver. *Se* -artifler! -ved fagots; -væt short showers (of rain); -vers verselets, verses; -bildt small game; -vørn pop. *Se* -laten! -væt, ogf. islets; aits. *Wt* The aits in the river Thames; -været(er) troutlings.

fmadder: i - (all) to flinders &c. *Se* fnaš, fnaš! gaa i -, ogf. go crash, come smash. *Se* fnaš! fnefe (..fnaa) i -. *Se* fnaš! fte i -, ogf. shatter, knock into a cocked hat. *fmaðre* vi smash (up). *Se* græt, fnafe!

fmag (pl. -fjretninger) fig taste, f. for; (funsfners .fidsalbers) manner, style, way. *Se* fjalbe i, forfyndelse, fmaf, ftraffe! *Wt* Curiousness in (f.) fine then. Be to (e.) one's liking. Our love of (f.) good living. In Rubens' manner or style. A writer to (e.) your taste, to your own taste; begnēs - the fashion of the moment; hver fin -. *Se* flyst! haas - gaar mere i retning av trigerfke idrætter end (i retning) av det boglige his tastes lie rather in warlike exercises than in books; ha god -, ha - have a fine (or good) taste; -en er (faa) forfjellig taste differ or vary; efter - og behag cont at one's sole (or sweet) will; eller nt i den -, on the same lines; or words to a similar effect; i Enš -, ogf. after the manner of.; falbe i -en be to one's taste; falbe den store mafje i -en be to the taste of the common run; dekorationerne er holdt i greff - (the) (general) scheme of the decoration is on Grecian lines; Deres hele færd er i samme -, if is of a piece; i - med, i samme - fom on the lines (or in the style) of; of a pattern with.; hatten i - bermed the hat en suite, the hat to correspond; en dame med - a lady of taste, a tasteful (fam taste) lady; om - og behag lar ber fig fte ftribe, pop om - og tyffe er langt at trætte there is no accounting for (or no disputing) tastes. *fmagfuld* elegant, in good taste, tasteful (fam tasty), well translated; (om ornament &c) ogf. well fancied; mindre - inelegant, in indifferent taste; -hed elegance, good taste, tastefulness. *fmaglōs* inelegant, in bad (or out of) taste, ill-translated, *fam* fom præd. bad form; (om

person) without taste. *Mr An observation which seemed to me in very bad taste. Consider this (dette som) in bad taste. It was voted bad form; .avstøtelig -e these were in execrable taste; .mere -t. nothing could be worse taste than that; .hød -er inelegance, bad taste, sum bad form; (persons) a lack (or want) of taste; en -an error in (or of) taste, an instance of bad taste, a bad point. *Mr Commit this bad taste. smagsdommer* arbiter of taste; art-critic; .for-
fjel d-e of taste; .liere aesthetics; -retning tendency (or trend) of the taste; taste(s); preferences. *3vf ramme, tilgøse!* *Mr Ada's preferences were quite different; i. at tiltale liere -er to meet (or suit) several tastes; -fat matter (or point) of taste. *Mr That is all a (or a mere) matter of taste. I should not venture to differ with a lady on (i) a point of taste; but.***

småt v. En fortid av smette. *småt. Se smat!*
*småt -er taste; (vel-) flavour, relish, savor, savour, zest; (velbehag) godt, gusto, relish. 3vf av, lukt, mér, .fams! egen (.fremmeb) - tang; (eiebommeig, pitant) raciness. *Mr A cool wind, with the damp tang of the rain in it, blew into the room; - for a taste (or a liking) for, a relish for or of; faa - for (fam paa) acquire (or contract, develop) a taste for, contract a relish for, get to like; take a fancy for or to; bare not t. at faa -en i munnen just enough to have the taste of it (fam to swear by); finde - i find to one's taste, relish, have a relish or taste for.; ifte finde - i, ogf. disrelish, have a disrelish for.; gi - flavour, give a flavour (or taste) to, relish. 3vf forhøiet! *Mr Pickled walnut relished the beer. Tinge a decoction with a bitter taste; gi En - for give one a taste (or zest) for; som har den egte - , ogf. racy; ha - for have a relish (or a taste) for.; sette - paa. Se gi - l ta - get a tang; ta -en av disrelish; jeg har tapt -en I am (or my mouth is) out of taste; bitter (harp) av - acrid (pungent) to the taste; knapt hende det av - scarcely know the taste of it; efter - Se e. behag! med (.som har) - sapid, saporous; uten - savourless, tasteless. *småt v.* Bydeform av smate.***

*smate vt taste. 3vf smite! - døden taste (of) death; hadde ifte -it mat. had eaten (or had, tasted) no food all that day. *Mr It was the first morsel that had passed Cold's lips for many a long hour; faa - ristet have a taste of the rod; bu -r den ifte fam you won't get it! don't you wish you may get it? - forut foretaste; - til (eg. med citron) flavour. *smate vi* (m. perf. subj) taste, have a taste of st; (m. imperf. subj) be enjoyed or relished; (ha en viss smat) taste, e.g. sour. *Mr How does it taste? det -r ifte I &c don't relish it; it does not appeal to me &c; maten -te mig I enjoyed (or relished) the repast (.my breakfast, my dinner). *Mr I shall enjoy my breakfast. I did not enjoy (or relish) this. Such a reply would not be very palatable to Mr Cold. Ask how their food (maten) tastes to them; la - sig enjoy; make the most of. 3vf nøre sig! Cold lot sit fiste maaltid rigtig - sig, made the most of his last meal; - bedre, bl. a. eat better; drink better. *Mr No meal ever tasted better to me than that one; det -r fortrefelig, ogf. it is excellent eating; det -r godt it tastes good; it eats well; I enjoy (or like) it very much; it drinks well. *Mr And no tea tastes so good as the kind you drink with the wood smoke in it; det -te mig godt it tasted good to me; det -r ifte ilde, ogf. it is not unpalatable; - salt, ogf. taste salt to the******

tongue; - som taste (.eat..drink) like. *Mr It ate very like a herring; -, som naar man stifter tungen ut av vinduet taste just like a chip in porridge; - av taste of; cont have a tang of; sig savour (or smack) of. 3vf .fat, fort! *Mr This savoured of a threat It is suggestive of audacity. The ocean mackerel always tastes too much of salt; hvad skal det - av? what do you (.does he &c) mean by that? - av infet taste just like a chip in porridge; - av fort, ogf. taste of cork; - .fætt av. if be racy of; cont taste rank of. 3vf forbund! - paa sample, taste, taste at; have a taste of. *Mr Sample the jububes. Children were apt to taste at anything they came near, if not watched; Cold svarte ifte, men -te paa det, but turned it over in his mind; -bit c sample, specimen, taste; -fig palatable, sapid. *Mr Tell Cold some unpalatable (minbre -e) truths; -nde gustative. -tory; det var ifte - fam it was not worth tasting; -fup just a taste (of a liquid).****

smatte r smack-boat, smack. *smatlute* scuttle hatch.

smatløs flat tasteless; falbe - pall (upon the sense); .høed flatness &c. *småts. i smigg gustative, -tory, of degustation, of taste; -nerve gustatory n-e; -organ o-n of degustation or of taste; -fams (sense of) taste.*

smal narrow, i nogen tilf small; (smeller & sig) slender. *3 zoo smigg lepto-. 3vf .toft, liv (om livet)! *Mr Unnaturally small waists; den -e ende av nt. Se -ende! et -i hundbrede, i 3ofoten &c a small hundred, a h-d of five score; det var en - iat f. ham at, easy enough for him to.. Se ogf. .let, som ingenting! *Mr Easy does it; bli -ere. Se ogf. smalne! gjøre -ere, ogf. narrow, thin; -ben small of the leg; -bent slender-legged, joc spindle-shanked; -bladet angel-foliolate, -ous, narrow-leaved; -boret art chokel-barrel, -bore; -gebet choke barrel, choke bore (gun); -bremmet ant -abtegn (v. tunika) angusticlave. *smaltet v.* Fortid av smelte. *smale.* Former av smal. *smale r* pop small cattle, sheep and goats; fam (if hel -) posse, shoal, troop, sc trip; prov (a) sheep. *smale vi* pop (smelte) crack; (sprate) crackle; (smale, turtre) creak; (gjøre larm) make a noise. *smale v - av, - sig* jammen. Se smalne! *smalende* small end, taper (part); .lisset bot laciniate(d); -gang alley, passage; .halfet narrow-necked; .hans. Se smal *toft!* maatte deie - be stinted (for food, in one's meals); det er -ibag there is poor fare today, today is a banian-day; - var deres daglige gift tilborde with them every day was a banian-day; det er -med (.paa) guld i Paris gold is short.; .hød narrowness &c, tenacity. *smalte vt* narrow, thin; shape (with a knife); *vi - av, vd -s* narrow, taper. *smalflæde* narrow-choked; .legg. Se -ben! s.f. small round; -livet small of waist, slender-waisted; -ne *vi* (- av, - til). Se smalte! den tilsmalende del av the taper part of.; -næset zoo ogf. leptor(rhine); om ape ogf. catarrhine; .ryg small of the back; .rude edge, narrow side; .flæde. Se spidsflæde! .sporet narrow (or small)-gauge. *Mr A narrow-gauge railway. The line is a narrow-gauge one. Smaltstrandsboken* the Eatanswill Gazette. *smaltste* lung flower: *Gentiana pneumonanthe.*
smalte. Se blaafarvel *smaragd* -er emerald; .ene poet emerald; .grau e-d green; .mør. Se braem! *smalt -er* buss, smack, smacker. *3vf morbror! -e vt* smack one's lips (while eating); - paa mandlerne smack one's lips while eating the a-s. *smat v.* Bydeform av smatte. Fortid av smette. *smat n* (pl smat) smack (of one's lips).***

Se prot! *fmatre vi dial.* Se fmitre! Se fstratte, om fugl! *fmatte vi smack one's lips; -nde bogst.* Se fliflyb, fmetflyb! - paa det fig. Se *fmake p. i* - paa bestene. Se nette, protte! - paa sin pipe suck one's pipe. *Jvf p'atte! fmau(g) n prov.* Se *f'mug!* *fmaul pop (kæft) chop &c, mug;* de hadde ifte - paa at flaaes, no stomach for a fight; *folde* - Se *fkaft!* *fmaus -er mouchey, &c.* Se jøbe! *fmaus -er junket, junketing, treat; gjøre en - for junket. fmause vi junket.*

fmed -e(r) smith; en hel - fig. Se adept, flupper! en hel - i, i at., ogi, a very dragon at.; sin egen lyffe - the architect (or carver) of one's own fortunes, a self-made man. Se *selvflap!* rette baler for - miss the mark. *Jvf f. f. Besjel.* Smeden og bageren! bare en - paa be death on.; paafe paa fom en - keep a sharp lookout or a dragon watch, at ifte lest.; - *bat.* Se *fmedbat!* *fmede v forge.* *Jvf rente, f'mie!* *At Forge a lie. Lay a plot (anlag, complot).* The viler animal instincts in me plotted (t anlag) and planned; - et complot mot hans liv. *Jvf rente!* - *arbeide smithing, smith's work, smithwork; conc forgings.* *Jvf grov!* *At Cold's beautiful forgings; - helg forge bellows; -æse smith's forge or hearth; -gut (utt. sam f'megut) smith's prentice; -haandverf smith's trade, smithing; -jern forge (or forged; wrought) iron, forgings; -fluffe - ogi. forging; -plate wrought-iron p-e; -ful blacksmith (or smithy) coal, nuts, smalls; -ære (ap)prenticeship to smithing.* *Jvf ære!* - *mefer master smith; -redflab smith's implement or tool; -flæl.* Se hammer-flæl! - *fvend (utt. sam f'msvend) journeyman smith; -verfled.* Se *f'mie!* *fmedje r gilt & poet.* Se *f'mie!* *fmedning -er forging, smithing, f'megedag prov fine day. f'megte vi languish, pine (e. after, for), sicken, e. for; -n languishing &c, languishment; -nde languishing, &c, ad-ly.* *At As punctual to his appointment as ever languishing lover was. f'meis (pl f'meis) fam cut, lash, lick, whack. f'meife v lash, lick; - paa abs lay on; - paa. Se f'meife!* - paa en best. Se *f'piffe p. i* *f'mef n (pl f'mef) fillip, flick; (sterke) cut, lash, slap, smack, pop whack; (slut) injury, shock; (tap) loss, shock.* *Jvf flue!* *At The clergyman had a slap at him (ga ham et -) in church; - for pengene.* Se *f'lit f. flillingen!* faa fine velfortiente - paa fingrene have one's knuckles deservedly rapped; *luffe beften m. et - snap the bag shut. f'mef c -ler.* Se *f'mette!* *Jvf flue!* - *bør snap-lock door; -fæt bursting (se lipper) fat, bursting with fat; fleshy, obese; -fuld full to bursting.* Se *bredful, propful!*

f'mette vt fillip, flick, flick at; (sterke) slap; swish, whip. *At Fillip a horse with a riding cane. Flick at him with towels; - børen i, igjen snap the door shut or to; - ham over fingrene rap his knuckles.* *f'mette vi.* *Jvf f'mette!* *prov (f'mette).* Se *f'mette!* *Jvf f'mak!* hadde gjort veien t. en eneste myr, hvor det fal og smal f. høert stridt. In which your feet would sink and your boots would squelch at each step; - i, igjen, sammen close with a snap, snap shut; - i batten drop, go down, tumble; - med piffen. Se *f'nalbe, f'melbe!* - med tenbenne snap the teeth; - med tungen clack one's tongue; (t. best) click one's tongue (to the horse). *Jvf nette, protte!* *f'mette r (flue) flap, flapper; (fluffe &c) bib; -fortlede apron with a bib; -lyd.* Se *f'metflyb!* - *n.* Se *f'met!* *Jvf v f'mette!* *At The shuffling and slapslap of sandals. f'metter slender, slight, slim.* *Jvf f'mant!* *At A slender reed. A slim tree. Slim of waist (om livet). A small (or small-sized) rope. Her tall, svelte figure; -hed slender-*

ness &c. f'met/laas latch (or snap)-lock, latch; luffe med - latch; -naffel latch-key; -lyd click, cluck, suck-sound; -vred in a (great) rage, in a towering passion. *Jvf f'mægtig vred!* *f'mel pop & joc.* En fortid av smile.

f'meld v. *Bydseform av f'melbe.* *f'meld n, pl f'meld (fnalb) clap, crack, smack; pop; (brat) bang &c; (if av bær, som flaaes igjen) slam; (av flaffe, som straffes op) cloop; (fnalbe) slag, som gis (en. ba ogi. c) crack; (briff. ba ogi. c) crack.* *Jvf f'brat!* *At A loud burst of military music. The crack of a whip. The pop of a pistol. Moderate the violence of the slam. The smack of a whip; faa (en) - crack; gi ham en - ogi. pop at him; flaa - (med piff).* Se *fnalb!* *flaget flaar - i - i den friffe bris, flutters with merry pops.; -bonbon.* Se *fnaldbonbon!* *f'melbe vi (fnalbe) clap, crack, smack; (svafere) pop; (flaa, om bær) slam; (brat) bang, slam. Jvf fnalbe, fnatte, f'merte, f'mud! fliebe og - scold and storm; champagnefortene f'maltb. Se fnalbe!* *At fi f'maltb ferfte flub, the first gun banged or thundered; et f'met, som f'maltb a resounding smack; flaa og vimpler -r for vinden, are popping gaily in the breeze; - av blaze (away).* Se *f'brænde løsl!* - i (..igen), if om bær slam, slam to; *Tøltb f'maltb i m. et f'mygtigt ord, burst in with a pithy expression; med et -r det i med et tindrende mæsingstrit, a blare of brasses bursts upon the ear; - i at le burst into laughter; - med børen bang (or slam) the door; - med piffen.* Se *flaa fnalb!* - med tungen. Se *f'mette m. i* - *løsl blaze (away).* Se *f'brænde løsl!* - paa *pop* go at it, peg in; - *løsl v.* blaze at or into, *pop (away) at, under, let fly at.; (v. lyffe og fromme) take a pot-shot at; (flaa t. En).* Se *bride ham en!* *f'melde vt - igjen bang, bang shut or to, slam, slam to, give.. a slam.* *At Bang to the door, the shutters; - f'men sammen snap the knife shut; -n (pl f'meldinger) clapping &c; f'melden og - scolding and storming.* *f'melde r.* Se *fræste!* - *nde clapping &c; - varm.* Se *brændvarm!* *f'melder e -nt click (or spring, snapping) beetle, skipjack, snap, snap-bug.* *f'melder pl.* Se *f'melderter!* *f'melderter pl (f'astanjetter).* Se *f'memel f'melb/ferf quite (or dead) fresh, se quite caller; om for: quite recent; -fet.* Se *f'mestet!* - *gummi chewing India-rubber; -fate.* Se *ferfate!* - *fold bitter (or intensely) cold; -lys smacking kiss; -rød.* Se *fnaldrøb!* - *tang bladder-wrack; Fucus vesiculosus; -vaffer sam thundering fine; -varm.* Se *brændvarm!* *f'mele bol.* Se *f'melebunte!*

f'melle r bol catchfly; Silene. *Jvf ena!* *fortstenglet - moss campion. f'melthar fusible.* *f'melte r ict.* Se *ny!* Se *brittling!* *f'melte v* dissolve, fuse, liquefy, melt; (erts) smelt; *prov (fordøie) digest; fig melt.* *Jvf hen, sammen, -nde, t!* *At An electric wire fused (vi).* The lightning had struck the church, fusing a gaspipe. *f'melte r (fluffe, bloom) bloom, loop, loupe; hele -n pop the whole boiling, the lot of them; -digel crucible, (melting) pot; -farve vitrifiable colour or pigment; -glas enamel; -grube sump; -hete fusing (or melting) heat; -hytte reduction (or smelting) works, smeltery, smelting house; -kunst art of smelting; -lig fusible; -heb fusibility; -masse molten mass; (i jordfortens indre) magma; -nde dissolving &c.* *At Dissolving snows (ne).* In her own liquid and honied accents. The nightingale's liquid note; - bløthed a liquid softness, liquidity; -ovn (smelting) furnace; (i glasfabr.) melting (or working) furnace; -punte fusing (or melting) point; -rum hearth; -firing elec (lead) fuse; -ste ladle, ladle-board; -staal, Se *raafstaal!* - *stytte.* Se *f'melte!*

Se -firing! *3of* 4brænde ab! -t melted, molten. *3f* It had blistered Cold's skin like drops of melted metal. Steeped in melted paraffin.. Melted snow, sugar. Molten gold, lava, lead, metal; - smør melted butter; egg-sauce. Se *ogf.* *afblære!* *3f* Like a cruller in melted butter; - tilstand liquation. *smeltning* -er dissolution, fusion, liquation, liquefaction, melting &c; (t. *balvej* *indristte* bløfter) looping.

3fmergel -er emery; -*3nt* (-*fil*) e.-cloth (stick); -*3erret* (-*flise*) e.-cloth (-wheel). *3fmerling* -er icl loach, se beardie. *3fmerie* *vt* s.t. canvas, parcel. *3fmerie* -r pain; (-*stetere*) pang; *3f* grief, pain, pang. *3of* *bulme*, *bøve*, *3fille!* *3f* The dolours of the Blessed Virgin. *3f* Cold had, too, the (den) pain of observing that.. It was a wrench to him to leave Ada again so soon; *3øle* - be in pain. *3f* Do you never feel a pang of regret at leaving life? *3a* (3tore) -r be in (great) pain. *3f* I am in less (.in no) pain, in too much pain to find repose; - *3al* du *3øde* *børn* in sorrow thou shalt bring forth children; ..under store -t die in agony, in great pain; ..uten -r I have slept well and am easy. *3fmerie* *vi* give pain; (-*verste*) ache, smart. *3of* *gjøte* *onbt!* *3f* The (.his) foot is very (.frightfully) painful; en *3b3d*, *3om* *ifte* -r an indolent tumor. *3f* Indolent ulcers. *3fmerie* *vt* pain; *3f* *ogf.* grieve, irk. *3of* *gjøte* *onbt!* *3f* It pains me fearfully. Does your leg (.wound) pain you? -*3øvende* pain-deadening. *3f* The pain-deadening virtues (egen3tæber) of cocaine; -*3ri* free from pain; easy. *3f* Cold's death was painless or without pain; - *3and3ægefunt3*, *ogf.* painless dentistry; - *3v3f3et3ion* callisection. *3f* *3ot3at* sentisection; -*3f3e3d* absence of (or immunity from) pain, painlessness; -*3frit* ad *3f* painlessly. *3f* Die suddenly and painlessly; -*3f3id* painful, cruel, agonising. *3fmerkelig* painful, sore. *3of* *3ofnem3elle!* *3f* A pained look in her face. *3of* *3of3int!* *3f* My leg had become so painful; -*3hed* painfulness. *3fmerens3aru*; *3en3es* *eg3t* - her own child or offspring; -*3e3ie* bed of pain or suffering; -*3ei* *rel.* Se *3of3ang3!* *3fmer3e3f3if* agonised (or distressful) cry, cry of pain; -*3f3illende* anetic, anodyne, -ynous, pain-deadening, paregoric, sedative; - *3id3bel*, *bl.* a. anetic, anodyne, pain-killer, sedative. *3f* The drinking of opium as a pain-killer. *3fmer3ing* -er s.t. old canvas; (*3aal3agt*) parcelling, *3of* *3arf3ing*.

3fmet *v.* *3f* *3fdeform* ab *3fmette*. *3fmet* *v.* *3of3t3id* ab *3fmette*. *3fmette* *v.* Se *3f3ing3er!* *3fmette* *vi* *3am* *n3p*, *3of3*, *3lip*, *3teal*, *3hip*. *3of* *3fmat*, *3fmut3e!* *3f* *N3p* in, out, through; - *3fjemom* *n3p* home. *3fmette* *vt.* Se *3f3m3e3!* - ab *3f* *3f3one*. *3fmi* *v.* Se *3fmi3!* *3fmi3bar* malleable; -*3hed* malleability. *3fmi3de* *v.* *3of3t3id* ab *3fmi3de*. *3fmi3de* *v.* Se *3fmi3!* *3fmi3ig*. Se *3fmi3bar!* Se *3m3!* (eg. *om* *lær*) mellow; (*3raf3*) active, agile; *3f* *3p3iant*, *3upple*; *3adapt3able*, -ive. *3f* I am not so very strong; but I am as active as a cat. Already we are getting more adaptable and less fussy. I believe Mr Cold adaptive enough to make use of such weapons. Its thin blade of lithe steel. The slight willowy figure of Miss Ada; *3gjøte* -. Se *3gjø3e!* -*3gjø3e* *vt* soften; mellow; (under *3ham3eren*) *ogf.* malleabilise; -*3hed*. Se *3fmi3bar3hed!* (*3m33hed*) limberness, pliancy, softness, suppleness; (eg. *lær3*) mellowness; (*3raf3hed*) agility; *3f* *3p3iant*, *3uppleness*; *3adapt3ability*, *3adapt3iveness*. *3f* Nor had Cold adaptability enough to respond to these advances.

3fmi3de -t. Se *3fmi3!* *3fmi3dning* -er forging. *3fmi3e* *v* forge, smithy; *3prov* (*3p3iffe*) whittle;

- *3mens* *3jernet* *er* *3varmt* *3f* *3strike* while the iron is hot, make hay while the sun shines; - *3paa* *3for3e*; *3prov* *3whittle*. *3fmi3e* -r forge, smithery; smithy, (black)smith's shop; -*3jern*. Se *3fme3e3jern!* *3fmi3er* (*pl* *3fmi3er3er3er*) adulation, flattery, *3heat* *3l* *3guiver*. *3of* *3bammel!* *3fmi3ge* *v* flatter, *3am* *3flatter* up; *3uten* *at* *3v3lle* - Dem without flattery to you, without a compliment; *3a* *3am* *3ø3e* *3f* *3t* *amr* *3l* *do* *him* *3proud*; - *3for* *3flatter*; - *3f* *3me3* *at* *3flatter* *one3self* to.; - *3f* *3m.*, *at* *3flatter* *one3self* (or indulge hopes or a hope) that, hug oneself in the (or indulge a) hope of.; -*3nde* complimentary (*ad* -ily), flattering (*ad* -ly), panegyrical. *3f* The answer will not be panegyrical on (3.) my hero; *3l3et* - uncomplimentary, unflattering. *3of* *3alt* *3and3et* *end!* *3.* *3et* *me3t* - most flatteringly. *3fmi3er* -e adulator, flatterer; -*3i* *n* -er. Se *3fmi3er!* -*3te* -t adulator, obs flatteress. *3fmi3jern*. Se *3fme3ejern!*

3fmi3 *v.* *3f3deform* ab *3fmi3e*. *3fmi3* *n* (*pl* *3mi3*) smile. *3of* *3f3utter*, *me33bende!* *3f* Move (*3væ3te*) a smile; *3et* *3f3et3ert* (.bunt) - a simper; *3træ3fe* *paa* -et, *3of* *3paa* *paa* -en. Se *3fmi3e3baand!* *3fmi3e* (3me3e) *bot*. Se *3fmi3e3bunt3!* *3fmi3e* *v* smile (ab *at*; t. *at*, *on*, *to*). *3f* Smile one into (3.) good humour; - *3f3et3ert* (.bunt) simper; - *3famt33k3ende* smile assent; -*3baand* smiling muscle; *3bra* (.brage, *træ3fe*) *paa* -et *3lapse* into a smile, smile (slightly); -*3væ3te* *3of*. Se *3hul!* *3hul* dimple; *3f* *3a* -er dimple; *3me3* -er dimpled, dimply; -*3læ3t*. Se *3hul!* -*3nde* smiling (*ad* -ly), *3f* *ogf.* lovely; *3ad* *ogf.* with a smile. *3fmi3læs*, *ogf.* unsmiling; -t *3ng3t* straight-face. *3fmi3nte* -r paint; rouge; *3f* *3heat* *make-up*; (*3grø3t* *3paal3gt*) rattle of rouge; *3f* *3make-up*, *varnish*. *3f* Grow pale through one's make-up; *3fæ3te* - *paa* *3f* gloss over, varnish. *3fmi3nte* *vt* paint; rouge; *3f* *3heat* *make-up*; (*3grø3t*) rattle, rouge coarsely. *3f* Overdressed and overdyed Londoners. Those whitened and raddled old women; - *3f* *3paint*; rouge, put on (or wear) rouge; *3f* *3heat* *make-up* one's (own) face. *3f* Ada has taken to making up; -*3daa3e* *make-up* (or paint)-box; -*3truffe* *make-up* (or rouge)-pot; -*3læ3* *3paint*-rag; -*3band* cosmetic water, kalydor, wash (for the face).. *3fmi3nter* -er *3heat* *make-up*. *3fmi3te* *vi* smirk; - *3for* *3ont* *3honey* (*amr* *ogf.* *3kootoo*) to..

3fmit *c* *und3ert*. scrap, particle; *3h3er* - *og* *3fmi3e* every particle; *3et* *3famt33e* *ifte* -en *3f3ø3* *eller* *3f33bar3hed3er* *3g3en* *not* a particle (or scrap) ..was left.. *3fmit* *n* (*pl* *3mit*) *3rov*. Se *3fmu3!* *3fmit* *v.* *3f3deform* ab *3fmitte*. *3fmitte* *vt* chuck, fling, pitch, shy. *3of* *3fmet!* *3f* Buzz inkpots at (3t3er..i) us. Mr Cold flung aside (3fmet) the papers. Shy a pillow in Cold's direction. *3fmit3ing* -er (appre3tering) sizing. *3fmi33om* catching, communicative, infectious, -ive, (*3v.* *3ber3er3ing*) contagious; *3fte* -, *ogf.* uninfectious; *3er* *ifte* -, *ogf.* will not spread; *3ov3ene* *3ngaang3de* -*me* *3f3g3domme* the Contagious Diseases (.C.D.) Acts; -*3hed* *3om* *3ommu3icativ3ene3s*, *3inf3ect3i3ne3s*, -ivity; contagiousness. *3fmi33of*. Se *3fmi33et3of!*

3fmitte *vt* infect; (*3vener3f*) clap; *3f* *3infect*, *3ont* *ogf.* taint; -*33*, *ogf.* catch (or take) the infection; -*33* *ab* (en *3f3g3om*) catch, take. *3f* I am awfully afraid of catching things (*33it* -t *ab* *et* *eller* *3and3et*). Mr Cold's light-heartedness (.His mood) was caught by all. Catch the infection of (or be infected by) my good spirits. The old man, catching little of her enthusiasm (.fire), only sighed. *3fmitte* *vi* be infectious, *3am* *3catch*; (*3v.* *3ber3er3ing*) be contagious. *3of* -*3nd3e!* *3f* Example (eg3mple3t) is contagious; *3bene* *3f3g3om* -t *ifte*, *ogf.* will not spread; - *ab* *3come* (or rub, *3typ* *3set*) off, *3.* *on*; *en* *33v333raf3tig* *3munter3hed*, *3om*

holdt ham selv oppe og -t av p. andre, and communicated itself to others. ***mitte** -t infection; (v. berøring, direkte eller indirekte) contagion; **fig** infection, **cont** taint; (appretur) sizing; (ben-ful) animal (or bone) charcoal. **3of** overførelse! **tere** -n til carry the -n to...; **mot** - anti-infectious; anti-contagious. **MI** Anti-infectious contrivances; uten -. **Se** ogs. uten appretur!

fmittelberende likely to carry the disease, carrying the (or communicative of, liable to) infection; pestiferous; -bærer carrier of infection. **3of** overfører! **MI** The cat as a carrier of infection; -fare danger of infection; -farlig. **Se** -bærende! -fri free from infection or contagion, uninfected. **Se** uten appretur! -førende. **Se** -bærende! -fører. **Se** -bærer! -gift. **Se** -flot! -filde source of i-n. **Se** -rede! -nde sam. **Se** -fmit-ful! alm. **fig.** **MI** A pretty laugh, low, sweet, and catching. Contagious enthusiasm for the cause. Infectious humour. There was nothing infectious about (v.) his laughter; -overførelse, -overførsel transmission of infection; gjenfaldig -intertransmission of...; -rede nidus (pl nidi) of i-n, centre of i-n; -rense vt. **Se** desinficere! -rensning. **Se** desinfektant! -spredde. **Se** -bærer! -stof contagion, contagious matter or venom, contagium (pl -gia), miasma; -set ved hundegalskab the rabid virus.

fmot -ter. **Se** fingerhætte! (flaste-) india-rubber bottle-sucker or bottle-top. **3of** narre! **fmotting** -er dinner jacket, amr Tuxedo (coat). **MI** Young men in elaborate smoking suits. **fmot** v. **En** joc fortid av smile. **fmuds** v. **Hyde-**form av smuds. ***muds** n dirt, filth, grimeiness, smut, squalor; (søle) mud; (helag i tykke) pick; (som fratenskes frydberier &c.) garbles, garblings; **fig** filth, smut. **3of** grot! **MI** Coprology: indecency in art and literature. As the dirt in the streets. **Smut** on one's nose; avfætte - smut, give off smut; fætte - paa. **Se** starn! samle -, fa - til **fig** smut, soil, get soiled; træffe g-nnem -et. **Se** trygte! -blad low paper. **Se** forfætsblad! -e v begrieme, dirty, foul, grime, smut, soil. **3of** til! **MI** Don't get yourself dirty! -stet dirty spot, stain; -forfatter mud-slinger. **fmudsig** begrimet, dirty, foul, grimy, soiled, squalid; **fig** dirty, foul; sordid; (gemæn) obscene, ribald, smutty. **3of** linnet, flibrig! **MI** Filthy lucre (vinbing). **Grubby** work sam. **Sordid** avarice. **In the sordid lanes on the waterside**; -t tvi (flibmet) dirty clothes, foul (or soiled) linen, washing; -blaffer frowzy; -brun dirty-brown; **bot** lurid; -gul dirty-yellow; -farve, ogj. pea-soup hue; -hed -er dirtiness, foulness, grimeiness, squalor; sordidness; obscenity. ribaldry, smutiness. **fmudste** vt smudge. **fmuds/kontur-**ranse immoral (or indecent) c.n; -literatur indecent l-e; -presse gutter-press; -skrift lampon, libel; -titel bastard (or half-)title.

***miig** n (pl **miug**, utt. **miu**) alley, lane, (narrow) passage, slip, **3ter** aust right-of-way, **prov** twitten, sc close, (overhjelbet) pend. **MI** **Se the men disappearing up a right-of-way.** ***miig** c & n (fladbæres) cabbage. **3** **miig**g clandestine, illicit; i - clandestinely, privately, surreptitiously, **fam** off (or on) the sly, on the quiet; **le** i -, ogj. indulge in a covert laugh; -brænder unlicensed distiller or still-keeper, sc smuggler; -brænderi illicit (or private) still or distillery, unlicensed distillery, **ir** black bothie; -brænding illicit distilling; -brændt illicit, private; npte nt - **fam** do a bit of private; -handel clandestine traffic; contraband trading (t. trade); smuggling; -handler clandestine trafficker; contraband trader. **Se**

gauf! **fmugl** n **fam** run (or smuggled) goods. **fmugle** vt run goods, smuggle; vt run, smuggle. **fmugler** -e (cargo, contraband) runner, runner of goods, smuggler, pl sl ogj. landers, lington men; -expedition (smuggling) run; -fartst, if smuggler, i Det indviste hav tit: dhow; -i n -et running goods, smuggling transactions, smuggling, anglofinesst: smug. **MI** Diamond-running; -stib. **Se** -fartst! -traffik smuggling trade. **fmugling** -et. **Se** **fmugleri!** **fmuglsalg** unlicensed dealing. **Se** **gaufstjap!**

***fmul** -ter. **Se** **fmot!** ***fmul** handsome, **3ter** poet & **fig** fair; fine; (om veir) fine; fair. **3of** ***bestandig**, ***tjen**, ***pen!** ifte (. mindre) - **fig** unhand-some, unfair. **MI** An elegant hand (haand, haand-**stift**). **Philip the Fair.** A fine touch of fancy (en - fantasi). **Fine weather.** A fine woman (dame). **Fine workmanship.** That's all (alflam-men) very fine, but.. A handsome dog, girl, house, man. An unhandsome compliment; brude en -fere betegnelse, -fere betegnelse, ogj. euphe-mise; en - historie. **Se** ogj. ***net!** -t sprog, if beautiful (or elegant) diction; **fi** hende -te ting say civil things to her, pay her compliments. **MI** The President said some handsome things of my services, and granted my request; -t veir (v. thermometer) Fair; **holde** **fig** -t. **Se** ***holde** (to fæder)! **bet** **er** -t av Dem, handsome of you. **MI** It is not handsome (or it is unfair, it is unhand-some) of you; -hed if handsomeness, good looks.

fmult ad handsomely &c; (hnbefulst) grace-fully; (m. anstænd) with a good grace; ifte (. mindre) - unhand-somely &c. **MI** Lucretius has said beautifully (fæa -) that.. It was a fine thing to do (- gjort). **The House** was being unhand-somely treated; - bli, - bli til.. sober down (or subside) into.. **MI** This savage had now subsided into the (den) quiet, orderly soldier; **bet** **faar** bu - gjøre. **Se** ***pent!** **den** **er** **fmul**, som hændler - handsome is who handsome does; **bet** **far** du - være you'll do nothing of the kind; **3ter** **maatte** - bli hjemme I had to stay at home (like a good child); **maatte** - stiffe for-nærmelsen i lommen had to pocket the i-t with a good grace; **bu** **skal** - overgi dig you'll be pleased to surrender; **mu** **fitter** bu - i det. **Se** **fitted** **net** i det! **stirne** - (en **miu** haand) write an elegant hand, be an elegant pen(woman) or writer. ***fmul** smooth; calm; -t **bånd**(e) a smooth sea or water; a calm sea; i **ganste** -t **bånd** with dead smooth w-r; **stuten** **fit** -t **bænde**. she smoothed her water under the shelter of...; **vandet** **blev** -t, ogj. the w-r smoothed; **vi** **ventet** **p** **et** **av** disse siebliffe, da der blev -t **bånd** we awaited one of these smooths. ***fmul**. **Rort** f. ***fmule**. **fmuld** n dust, siftage; waste. **3of** **jord**! **MI** Pulling asunder the fibrous clods, but not reducing them to siftage. ***fmulde** vt crumb, crumble; moulder. **3of** **op!** **MI** Crumb bread. **Be crumbled** into (t.) dust; - et jorbe scarify a field; - **fig** c rumble. ***fmulde** vt. **Se** ***fmulde**! crumble away, go to dust; **let** -nde easily crumbled; - hen. **Se** **hen!** ogj. crumble into decay; - op crumble away; - op i, - op til, ogj. fritter down to; -lig friable; - befæfæfede friability; -**plang**. **Se** **jordløsner!** ***fmule** -r bit, particle, scrap; (moderat portion) modicum; (knapt tilmaalt del) pittance; (brødb) crum, crumb. **3of** **fantasi**, **mat!** **MI** The bit of (den -) money I may leave behind me.. **Mr** Cold married me for my bit of money. I think you are be-ginning to be the least bit (en liten -) sorry. A little bit envious. I haven't a crumb of bread for (t.) breakfast. A crumb of comfort

(trøst). Desiring to be fed with (mætted av) the crumbs which fell from the rich man's table. With the least management (en liten - londeute) all will go well. A very little milk. Mr Cold lost the (or what) little reason he ever possessed. The little French I know myself is classical beside that of those people. I have eyes, and a modicum of common sense. Give us our rights, and keep your scraps! Coffee is (saar) a shade higher. Jof 'mon! When Miss Cold first hugged me I thought her slightly angular. A trifle damp, envious, pale, silent; den -, vi har our little (all), sam what little we've got; -r er ogjaa brød still he fishes that catches one, better crust than supperless, better half a loaf than no bread. 'smule of crum(b); -bret (-bætte, -dus) crumb-tray (-brush, -cloth); -t crumby, crummy. smulhed smoothness.

'smult n. No 'smul. 'smult n (refined) lard; (- eller smør, i tofettusen) shortening. Afhj lar-daceous, lardeous; -'budding (i smenabed) se jaudie. smurning -er grease, lubricant; composition; s.t. (,hof) blair. Jof belte. (fig) smaring M Dubbin(g) for greasing boots; -s-*fran* bmp grease-cock. smurt part. Se smøre! M On a greased dish; en -føserolle a buttered saucepan; fætte abgaarde som et -løn, like greased lightning; det gik, som det var - it went (on) swimmingly, things were going like oil, the whole thing went through upon oiled casters. smurte v. Fortid av smøre. Former av smurt. smut-hul lurking-hole, -place. Jof stulested! og! fig loop-hole (of escape, of retreat); fig subter-fuge; -te vi nip &c. Se smette! - bort slip away; - fa slip, give the slip M Return to the place where he slipped them. Cold could not slip free of her. Give the enemy the slip; - i. Se tippe p. fig! - ind i hiet. Se gaa i hi! - ut p. slip out on to...; -vei by-way.

'smug v. Bydeform av smuge. 'smug n (pl smugs) creeping motion or movement; - for -creepingly; stealthily, noiselessly. smuge v creep; fig cringe, grovel (f. to), sneak, play the sneak. Jof trype, 'smag! M Cold has al-ways a hole to creep out at (ut av). Jof kryp-hul, smuthul! disse tætmuggende draperier these clinging draperies; - fig creep; cling; - i en pels slup on a robe; du har smuged dig om ham, du nydelige hex you have curled round his heart, you pretty witch; dette lot henbe - fig endnu nærmere t. ham, cling still closer; -r -e sneak, sneaking fellow. Jof kryper, kryp-rog! 'smytte to adorn &c. Se 'pryde! Jof flagsmytte! M A banner emblazoned with a green cross. A forest of masts gay (-t) with variegated pendants. Jof 'prange m! 'smytte n -r orna-ment, parure, trinket. Jof berle! -befat (be-)jewelled; -fugl ornamental bird; -fater orna-ments, trinkets; -ftein casket, trinket-box; -ftein ornamental (or precious) stone, gem.

'smylebunte (smele, smile) wood hairgrass: *Aira flexuosa*. smæde vt hst abuse, vilify. M Never lose an opportunity to vilify this country; -digt libellous poem, verse lampoon; -dister lamp-ooner; -ife -r abuse, vilification; -r abuse, inective, (stiftlige) og! lampoon(s), lampoon-ery; -ord term of reproach; pl og! abuse, inective; -rop railing shout; -stift. Se stam-stift! -vise. Se nidvise! 'smag v. Fortid av smuge. Bydeform av smøge. 'smag n (pl smags) puff, whiff. 'smøge vt (role) puff, smoke, whiff. M Cold found him furtively whiffing tobacco. 'smøge vt pass, slip; thrid; - av -, av fig slip, slip off. Jof avstyre! M Shift off the consequences of their neglect; - op. Se op! M Mr Cold slipped

up his sleeve; - paa slip on. smøget part. Ogjaa av smuge. smøgie s.t. eye. smøie vt prov. Se 'smøge! Den nat, da han (De Høylund) -t lantenne i Man-dals fængsel. F. B. Bull. smøle vi prov fj dawdle. 'smør v. Bydeform av smøre. 'smør n (pl -sorter) butter, sl spread; (vpr) a beating, a licking, sock. Jof 'smult! M «Bread and scrape», the bread-and-butter issued to schoolboys; der blev iffe - av the butter would not come; fig it was no go; det var alssammen - og brød f. henbe. Se tun et smørbrød! jamen ja jeg - i jo jeg fa - i sam forsooth! indeed! yes, with a difference! over the left! natm rifebrød med - paa hot but-tered toast; smuge med -, with a hot potato in one's mouth, as it were; gaa som -. Se gaa 'glad! blid som -. Se blid. -blid -agtig buttery, butyraceous, butyrus; -blid (remarkably) bland, as sweet as butter, as pleased as any-thing; cont smirking. M Be ushered in by a bland waiter; -blidhed blandness; cont smirks; -blomst buttercup, -flower, golden-cup, king-cup, pop crowsfoot; -brød (smørgrød) bread-and-butter; (medbragt) pocket-lunch; et - a piece (or slice) of bread-and-butter, (buttered) sandwich; tun et - fig an easy matter enough; det er iffe -, det de har at stille m. their task is not all beer and skittles; -mand sandwich-man; -vaffe pocket-lunch; -vuffe ict. Se fulting! -buff bot arpent(-weed), fat hen, livelong, or-pine: *Sedum telephium*. Smørbuff og gulbianb. Se 'bøj! -bust butter-tub.

'smøre vt do over, smear; (m. fett) grease, dress (or rub) with grease; (m. olie) oil; bmp lubricate; (i medicint) smeared; (m. fæbe) anoint; (m. fæpe) soap; (besittelse) cross one's palm, grease, grease the palm of one's hand, tip, amr pay one's graft to, i ydigin-eng. cum-shaw. Jof 'greie! (pryle) lick, pay, thrash, pop anoint. Jof op. paa, lammen, smurt, smurte! M Butter the bread, a stewpan. Dub leather, the uppers. Oil a revolver. Well-oiled locks. Oil boots with the fat of the raccoon. Pay a ship's bottom. Slush a mast; - mat fam butter (the) bread; - fig et fyllte mat (-brød) spread oneself a slice of bread-and-butter; - hans ryg dust his jacket. Jof ryggtuffe! mand, som lar sig - amr grafter; - nt (-en løgn) i. Se 'føre -t! - om munden fig amuse (or cajole) with fair words or fine speeches, make (one) civil speeches, butter, pop soft-soap. M Mr Cold buttered him to his heart's content. Wheedle one with fine phrases and vague promises; - op belabour, lick, pay, sl quilt, sock into; - smør p. spread the butter. M Spread a slice of bread with butter. 'smøre vr - fig apply a liniment, rub a liniment on the skin; fig charge heavily &c. Se ta fig godt betalt (-betale!) feather one's nest. Jof taalmodighet! 'smøre vi. Jof 'smøre! (male) cont daub; (stibe) cont scribble; den som -r godt, 'fører godt if you grease a cause well, it will stretch; - løb pay on; - (nml. smør) p. spread the butter; - tufft p. lay (.put) it on thick; (berette m. alle rystende enfteltheder) pile on the agony; - paa høsten. Se 'piffe paa! - til ham. Se 'brive ham en! 'smøre r smear, (og! cont om mælt) daub; (stabe) damage, injury; (banpry-bende stavant) blur, defacement, disfigurement. M I slipped in a smear of blood; -gang bmp oil/groove, -track; -fænde lubricating can; oil-feeder; -fop grease (or oil)-cup, oiler, lubri-cator; oil-siphon; -fran grease-cock; -fur in-unction; -ife -r anti-attribution, (antifriction) grease, dope, lubricant; pharm liniment, (false) ointment. Jof smurning, (fig) smøring! gam-mel - (agelstau) coom; - for flemmen vocal lubri-

cant. **smørelse** machine butter-worker. **smørel-**
middel dope, lubricant, -ator, lubricating material
-**olje** lubricating oil; **r-e** greaser, oiler;
(mater) **cont** dauber; (focfatter) **cont** quill-driver,
scribbler; **-ri** n -er daubery, daubing, **conc**
daub; scribbling, **conc** scribble. **Mt A** (nt)
wretched daub; **-stoj**. **Se** **middel!** **smørelfabrik**.
Se **fiener!** **-farve**. **Se** **annatto!** **-fett** butyrin(e);
-fjerding b.-firkin; **-gaas** (fu.) buttered sand-
wich; **-hord** cold collation before dinner; **-grat**
a porridge of butter, flour, and water; **-handel**
b-r trade; butterman's; **-handler**(ste) butter-
(wo)man; **-holdig** containing butter. **smøring**
-er greasing, oiling, lubrication; **pharm** inunction.
Se **smurning!** **fig** (besliffelse) palm-greasing,
conc palm-grease, -oil, **amr** graft, **hind** dusto-
rie. **smørje** -r **fam** jumble, mix; **bele** -n.
Se **smelte!** **smørkande** butter-pot; b.-boat;
-fjerning b.-making; **-flav** b.-pack. **Mt** Bu-
deien, -en, **fom** hun altid flab om høsten. **Wanrub**,
Sibjel; **-frutte** b.-jar; **-land** b.-shore, Cape Fly-
away; **-luns** allowance of b-r; **-ogbrød**. **Se**
-brød! **-olje** anglo-hind ghee; **-produktion**. **Se**
-fjerring! b-r produce, output of b-r; **-pære**
burr (pear), bury. **smørrebrød**. **Se** **smørbrød!**
-t buttery. **smørside** buttered side; **-staal** b.-
bowl, -shell; **-ste** b.-spoon; **-spade** b.-trowel;
-stifter. **Se** **-stjer!** s.t. portioner; (fabel) **fig** cheese-
toaster; **-fyre** butyric acid; **-fæter** b.-searcher,
piercer; **-træ** b.-barrel; **bot** shea-tree, (lang-
bladet) illupit; **-tyu** (b.-thief); **faa** (.lit) **staf** be
ha det, be -ene **fig** serve the beggars right;
-væte b.-box; **faa** blid **fom** en - **fam** as sweet as
butter; **-vie** lump of butter: in the centre of
a plateful of porridge.

fnual **fam**. **Se** **publertig!** **Se** **snurrtig!** **fnua**
vi pop. **Se** **fnuble!** **fnab** -ber bit, end. **Se** **pølse!**
fnabel -bler nozzle, snout; zoo (if elephant) pro-
boscis, trunk, **ent** ogj. promiscis. **Se** **stib!**
med -, ogj. rostrate; **-agtig**, ogj. rostral; **-formig**,
ogj. probosciform; **-fitt** beaked bandoleer-
fish; **-gjedde** garpike; **-trofobille** garial, gaviol;
-sto peaked (or pointed) shoe; **-staf** arch round
bead. **fnab** beaked, rostrate; - **thylub** pro-
boscidian, pl ogj. proboscideae. **fnab** (pl) **fnab**.
Se **ring!** **fnabde** -t cutty, cutty-pipe, jaw-
warmer, ir doodheen, dudeen; (av træ) briar-
pipe, **amr** (jaabaltipe) corncob; (flag) **prov**
cockboat. **fnadder** pl. **Av** **fnabde**. **fnadder** c
(m. endret tone) quacking, quack &c; gobbling,
gobble. **Se** **pludder!** **fnadder** n (bl. matroser)
goodies, sweeties, sweet-stuff. **Ogj.** **fnadder** n.
Av et **dial** **fnabba** (raps). **fnadde** **vi** quack;
gobble; (fnaffe) babble, jabber, rattle away.
Se **plud!** -n (pl) **fnadring**. **Se** **fnadder!** **fnage**
vi. **Se** **fnafel** **fnaf** c & n talk, pop crack;
(nit-) bosh, fudge, moonshine, twaddle; (,- for
pengene) blarney, palaver. **Se** **holde** m., **pasfiar**,
opholde! **Mt** Buncombe: empty talk. But that
was all guff; you know. And the simplest de-
tail, as often happens, called forth the greatest
wagging of tongues; a (..aa) -l come off! go
on! **Se** **int** **pasfiar!** - **fylder** ingen **set** fine words
butter no parsnips; **der** begyndte at **gaa** - om
tongues began wagging as to.; **gi** **ham** - for
pengene blarney him (up); **jeg** (uml. en funfner,
foreviser o. l.) **laver** selv **alt** - **set** I make up all the
patter myself; **bet** er en anden - now you're
talking; that's the talk; **la** - **set** være - og **fomme**
t. **laven** cut the cackle and get on to business.
Mt **Cut the dialect and come to the osses**; **bet** er
ifte andet end -, ogj. it's all fudge or nonsense;
it's all my eye; **aa** for -! what nonsense! **jeg**
fom i - **med** **ham** &c I fell into crack, I fell into
talk with him &c; **flaa** **fig** i - **med**. **Se** **pasfiar!**

faa **ham** **paa** - get him to talk, make him talk-
ative, set his tongue going. **Se** **fig** little! **fomme**
paa -. **Se** **omtale!** **fnate** **vi** **prov** rummage
about, **esp** for st to eat. **Se** **fnulte!**

fnatte **vt** talk. **Mt** **Talk English!** - **ham** **av**
m. **bet**, - **ham** **fra** **bet** talk him out of it; - **bet**
fra **ham** wheedle him out of it. **fnatte** **vi** talk;
(pasfiare) chat, m. to, with; (plapre) chatter,
rattle away. **Se** **pasfiare**, **brate!** - **og** - **cont** prose
away. **Se** **langbrug!** **la** **dem** -! let them say or
talk! let them have their say! **De** - **t!** how
you talk!; you don't say so! **hvor** **tan** **du** - **faa**?
how can you talk such nonsense! **han** er **gob**
t. at - he has a shrewd tongue of his own;
- **for** (En) reason with; (sete at overtale) palaver,
try to talk over; - **for** **batene** do (or manage)
the patter; - **gob** f. **ham** coax him; speak him
fair; **menden** - **t** **vel** f. **fig** (Nebj), spoke well in
his own behalf; - **fra**. **Se** **fi** **fra**, **fi** **til!** **Mt**
You'll let me know (bu faar - fra) **when** you
need the money; - **frem** say on, speak out or
up; - **imot** (En) talk back to one; **med** talk to;
talk with; - **med** join in the talk. **Se** **ogj.** **gi**
fit **besyd!** - **gob** (.pent) m. **Se** - **gob** f. l - om talk
about or of; (brøfte, overlægge) talk over; **bet** **var**
ifte at - om, **flippe** **den** (afren) **stulde** be they were
to shear it (the field), that was flat and
no mistake; **Guld** **hadde** en **vel** **del** at - om (i
var meget underholdende) Mr C had plenty to say for
himself. **Mt** **Master Tommy Cold** has as little
as possible to say for himself; **aa**, **fnat** **om** en
ting! why, how you talk! - **til** **ham** **fig** give
him a talking-to; - **vel** talk away; **fnat** **vel!**
ogj. fire away! - **for** able to talk. **Se** **tonerfabel!**
-hjærnet one's conversational vein, the humour
of conversation. **Se** **fi** **hærnet!** **r-e** talker; **-s** **vd**
- **ved** have a (or some) talk; **-felig** garrulous,
loquacious; **-hed** garrulity, garrulosity, lo-
quacity; **-fyft**. **Se** **-felig!** **-fyfte** a passion for
talking. **Se** **-felig!** **Mt** **The demon of speechi-**
-fyng was on me, the cacœthes loquendi;
-tsi talking gear. **Se** **mundbrut!** **Mt** **A glass**
or two of fizz bucks a man up and greases his
talking gear; **ha** **gob** - be voluble or good at
the gab. **Se** **ha** **gob** at **munden** (gob!) en person
m. **bedre** - end **han** a more voluble person
than he.

fnafum chatty, conversational, talkative,
talky, having a great deal of conversation;
den - **me** oldingelder **fig** anecdote; **-hed** chat-
tiness &c; **ad** bl. a. chattily. **fnatvædt:** safe-
perpetrate (or be guilty of) a spoonerism.
Mt **Let's poke a snipe** (smoke a pipe)! en **bafen** -
a spoonerism.

fnap v. **De** **beform** **av** **fnappe**. **fnap** (fort: om
vet) near. **fnap** n (pl) **fnap** if snatch; **-hane**
obs partisan-ranger; brigand; freebooter; (i
eventyr): **Se** **gripomenu!** **-laas** snap-lock.
fnappe **vt** snatch; grab; (fotografere) snap. **Se**
lystte! **Mt** **Whip** the dagger from its con-
cealment by her heart. **Whip** off the cap.
fnappe **vi** snatch, make a snatch, e. at; **træffe**
pusten i **maa** - **nbe** **drag**, by little catches; **han** er
(.fitter, **flaar**) **altid** **færdig** t. at - **fam** he's always
on the snatch; - **efter**, ogj. catch at; - **efter**
veiret catch at one's (or pant for) breath, gasp
for air or breath, gasp; gasp for utterance.
Mt **Mr Cold** made one catch for his breath;
- **n** (pl) **fnappinger** snatch.

fnaps -er. **Se** **dram!** **fnaps** **vi**. **Se** **dramme!** (pimpe)
tipple; **prov** (naste) filch, esp sweets. **fnab** **flid-**
padde snapper, snapping turtle; **-flud** snap-
shot. **Se** **lysttud!** **-vei**. **Se** **bene!** **ta** en - **tif**,
ogj. make a short road to. **fnar** n (pl) **fnar**.
Se **trat!** **fnar** fleet, quick, swift; (om vet) near,

short; (tidlig) early. *Se* -ere, -eft, -t! *At It is so much nearer. The nearest way to school.* *By* (ad) the quickest route; - til sin mat, - til sin gjerning quick at meat, quick at work. *At Women are swift at coming to conclusions in these matters;* f. bet -e pop for a short time. *Se* (fig) i forbigaaende! m. bet -este very early, as soon as possible. *Se* m. bet forfæ! *fnære* vt snare; trap; inmesh; (m. rendelette) noose. *Vof* fnære! *fnære* -r gin, snare, springe, wire; (f. fift) *amr* dull; lægge -r for lay (or set, spread) snares for; *fig* ogf. lay pitfalls for. *At Set wires for hares;* fange i -, ogf. snare. *At Be caught in one's own springe;* gaa i -n fall (or go) into the snare. *At Unsuspicious Cold went headlong into the snare;* fiske paa -dull, fish with a dull. *At Dull for trout.* *fnære* vt (i guldfmedf.) snarl. *Se* op-! *fnære.* Former av *fnar.* *fnareddet* quick v-r. *fnare/fangst* i trapping; -jern snarling-iron.

fnære ad comp sooner; (hellere) rather, sooner; (nærmest) if anything. *At If anything, we shall have more of it. The sea had, if anything, increased. I had rather thought that.* *fnæreende* hurried errand; var et -Brig. *Se* *fnætte!* *fnærrype* snared ptarmigan, trapped grouse. *fnæreft* ad sup most quickly; soonest; (nærmest) if anything. *Se* *fnære!* -multigt as soon as possible; at one's earliest convenience; som -very early, very shortly; on a flying (or pop) visit. *fnære/fætning* snaring; trapping; -fætter snarer; trapper. *fnar/hed* fleetness, &c.; -fommen early, ght hasty; - frugt hastig; -mne grenjater, if eter, ogf. hastings. *At Hasting apple, pear;* -fig early, speedy. *At The subject demands an early settlement. Predict his speedy return;* -moden early ripe, forward. *Se* -fommen! -mælt glib-tongued, quick of speech, voluble. *fnarp* prov keen. *Ogf.* fig; en -baat a very fast boat. *fnar/raadig* quick at expedients or of resource, quick (or ready) -witted, ready at expedients (or in device, of resource); -raadighed quickness at expedients, quickness (or readiness) of resource, quick-wittedness, ready resourcefulness. *fnart* ad quickly; shortly, soon; (nu -) presently; (ret nu) next; (-fagt) almost. *Vof* bestille, *ret* nu, *fnære*, *fnæreft!* *fnart* *fnart* now, now, sometimes, sometimes. *Vof* ved beviisthed, (p. den ene) fot! i - fire hundrede aar, bl. a. for almost four centuries; ifte laa - (der skal bli længe t. det) if not in a hurry; fit - belst av fru Gold, ogf. received an early v-t from Mrs C; anmødet mig om - at komme tilbæ t., ogf. requested my early return to.; papiret er faldt, det ser man - the paper is a forgery on the face of it; -fagt (fnartfagt). *Se* ogf. *fnærfagt!* *At The Colds are about the best respected people in ten parishes round;* Gold maa - være nift Mr C must be going on ninety; da faar de være her temmelig -, they'll have to be here pretty sharp; er De -færdig? have you nearly finished? han er - med, - ifte (i han vatter) he is neither on nor off; -fagt ad. *Se* *fnær* fagt, *fnærfagt!*

fnar/tur rush (or short) trip, flying (or short, *fam* pop) visit, joc rapid scamper. *Vof* *fnætte!* -tænt quick (or ready) of thought, ready-witted; -vei near way &c, quick cut. *Se* ben-vei! *At The nearest cut to the covers;* -bending. *Se* -tur! det er ifte gjort i en - fig it is not to be done in a hurry, it is no holiday task; -vift flying (or pop) v-t. *Avlægge* en - paa fit fontor. *fnæfing* -er Snaasen man or woman. *fnæft* -er *fam* mouth; hun har en - for tre she talks

enough for a dozen; hold -! hold your mag or prate; dry up!

fnau -er obs. *Se* -frib! *fnau* *fam* (fistbet) bald, glabrous; (-flippet) close-cropped; (fnapt tilmaalt) scant, scanty, slender; (m. litet rig, m. faa fejl oppe) snug; (om vind) shy; (blottet) destitute; (lenet, ryddet) cleared out; *prov* (adræt, raft) agile. *Vof* *fnap, mæg!* *At Win by narrow majorities;* ha -e fletter (i haeret) be bald in patches; -e to millioner, ogf. barely two m-s; ligge for -e fejl be under snug canvas; det blir -t med mynt(en) money is running short or taper; det var -t nok, jeg funde. *Se* *fnap, fnapt!* og -t nok det. *Se* *neppe!* *fnæue.* Former av *fnau!* *fnæue* vt crop down close; leave bare or destitute; bare. *fnæue* vi. *Vof* *fnæue!* - av p. budgettet curtail the estimates. *fnau/fjeld* bare (or naked) rock; -hed baldness &c; close crop; scantness &c; *prov* agility; -hugge v bare (by felling root-and-branch); -flippe vt crop (down) close; -t close-cropped. *At Cold wore his hair in a close crop;* -maft trysail mast. *fnæus* n. *Se* *fnuds!* noget - fig rubbish, stuff, trash, trumpery. *fnæus* drossy, rubbishy, trashy, trumpery. *At Trashy novels. An excuse* (paaflub) *so trumpery and contemptible that.*; -et -probit, ogf. wretched stuff. *fnau/fib* obs snow; -fitt. *Se* *luft!* *fnæue* vt nibble bare; -t ad barely. *Se* *fnapt!* *fnuol* (egf. fnabel snout); *fig* chatter, clack; holde - hold one's jaw, shut up (one's pan). *Se* *fnæft!* -e v chatter, clack.

fnæ snow; coll ogf. snows. *Vof* *levig, ifjor!* *At Pgrenean snows. The snows that fall;* ..at der blir høi - I hope that there will be a deep snow; der ligger - it is snow, the snow is (or lies) on the ground. *Vof* *høi!* *At The snows are deep;* høsten famler - paa høerne the horse balls; -en er av jorden, is off the ground. *Se* *gaa bort!* opphølt av - snowbound; høit som -, ogf. white as driven (or newfallen) snow. *Vof* *brivende høit!* *fnæ* v snow; la -, la det - med snow; -aar: et høit - a year of much snow; -bal snowball; -faste - snowball, fling s-s; -faste - efter (.p.), tri (.try) med -ler snowball; -fætte -len i rulling *fig* set the s-l rolling; -fæstning snowballing; -bar bare (or denuded) of snow; snowless; -bedættet, -belagt s., carpeted, -clad, -covered; snowy; -bette zone of snow; -blænde sleet; -blind (-blindhed) snow-blind (-blindness); -hold. *Se* -bal! -tra snowball-tree. *Se* *frøved!* -holle. *Se* *fnæboldtræ!* laurbærbladet - laurestine, -inus. *At A clump of laurestinus;* -briller s., glasses, goggles; -brøttr road-breaker (through snow); -bræ snowfield. *Se* *bræ!* -bhge, -bøi s., squall, -storm. *fnæd:* paa -asiant &c. *Se* *paaftaa, p. fne!* *fnædd, fnæde* v. *Fortids part* & fortid av *fnæ.* *fnædel* -er *prov* (løvfig) leaf-sickle. *Se* *huggeredskab* av form som en -. *Mgbl.* 294 205. *fnædig* crafty, cunning, wily; (om ting) subtle; (praktif., behændig) ambidextrous, shifty, two-handed; -hed craftiness, cunning, wiliness; subtlety; shiftness. *fnæ/drev*, ubert. *driv* drifting (or driving) snow, drift-snow. *At The wind continued, accompanied by more or less low drift-snow;* -drive drifted heap of snow, snowdrift, -wreath; -drys drizzling snow; -dæfte carpet (or cover, sheet) of snow; -dæft. *Se* -bedættet! -et snowy; -fald snowfall, (down)fall of snow; -fæne, *fann.* *Se* -drive! -fæst all covered with snow; -fænte brambling, snowfinch; -fjeld snowy m-n; -fløse flake of snow; -føf driving snow, snow-flurry, -storm. *At In the midst of a driving*

snow; -foun. Se -bræ! Dgl. (prov) for -fret, hv. se! -forbngning. Se -indbngning! -fuld of much snow, snowy; -fæte. Se -fot! -fære snowy going; available snow, sleighing.

fnegl. er. Se fnegle! fnegle -r snail, gasteropod; (uten hús) slug; fig fogey. fnegle v - av stæd creep along, move (along) at a snail's pace; gaa -nbe langsomt creep along at a snail's pace; - fig hen, om tiben: creep away; -belg bot medic: *Medicago*; black medic, none-such: *M. lupulina*; (fobert:) lucern(e): *M. sativa*; -bør screw- (or twisted) auger; -bannet, -dretet cochleary, cochleate(d), spiral; -fæd a snail's pace; -gang a snail's pace, snail-like rate of progress; anat cochlea; arch (p. fæte) volute; (i have &c) serpentine (or winding) walk; gaa i - move at a snail's pace; -hus (snail)shell; -linje conchoid, spiral line; -ftridt. Se -gang! -vundet. Se -dretet! fnegranse limit of eternal (or perpetual) snow, s. level, -line; -hære. Se foranberlig! -hindring obstructing (or detention by) snow; -har maattet stanje snefe av gange p. grund av - has been subject to scores of stoppages through snow; -hvit s.-white, snowy, of a snowy white; -hytte s.-cabin, -hut, (estimoit) igloo. fnei -er (mit, avstaaren fise) slice. Fvf fnele! ffor (.tyt) -, av bræd: hunch (amr hunk) of bread; paa -. Se paaftaffe, paaftæne! fsepet paa -. om eggjen: bevelled; p. en - fig piped, sluad. Fvf paa en f'ant! -dnt s. t. (gillet bit) gored cloth; -e v (ffjære, gjære et snit i) cut; (utffjære) cut off; (gi en ftraa kant) bevel, camfer, cant, flinch, snape. Fvf fsestant! (bæte av, ftraa t. fiben) oblique, slant, swerve; tunnellen vilbde ogfåa - en anden gaarb, cut off part of another house. fnefling s.-flurry; -indbngning s.-shed.

fnelord pop taunt. fneis pop paa -en ailt. fneil- feil fore-and-aft sail; -feller fore-and-after. fneét v. Fortid av fneite. fneét dial. Se duft, lugt! fnefakker. Se -fuffet! -fab, -fabe. Se -bge! Fvf forntende! fnelet part. Av fneite!

fnelle -r sailing boat, sailboat; poet bark. Fvf riftfattet! fnefte -r fj. Se fnegle! alm. (fnegle- ftrae) worm; (i fpeindel-ur) fusee; (i ffleur) barrel. fnefter pl. Av fnefte. fnefter -e joiner. Se funst! -arbeide joiner's work, joinery; cabinet work; joinering; -dreg joiner's prentice; -ere vi do joiner's work; -haandvert, i n joiner's trade, joinerling, -y; -laug joiners' company or corporation; -lim joiner's glue; -lære an apprenticeship to joinery. Fvf fære! -mefter (-bend) master (journeyman) joiner &c; -vert- tset joinery tool. fneffotte bot Candlemas bell, snowdrop; -ffædd, -ffædt s.-clad; -fræfte Alpine (or Cornish, red-legged) crou, rough, prov killigrew; -frav crust of snow: on water.

fnethle vi do joiner's work; -iug joinering, joinery. fne! dial quick; smart; shrewd. Mf Heady (-t) beer. fne! lagt covered with snow; snowbound. Mf The hard, snowbound, and treacherous nature of the roads; -landffab s.-scenery.

fnelbe -r reel, amr spool; (t. fiste) nære reel, prov pirn; (roffe) spindle; bot cats (or horse)-tail; en - traab a reel of cotton, amr a spool of thread. fnebe v reel, amr spool; -fæl. Se -fjæleffip! fneleste Alpine lark; -linje. Se -grenfel fnefte. Se fnebe! Dgl. former av fne! fnefter -er hair- (or secondary) trigger. fneffold soft solder, fne!luft snowy atmosphere; -ffæs snowless; -ffæning snow-break, (spring) thaw, débâcle des neiges. Se -fmetting! -mand s.-giant, -man; -marf s.-field; (ffor) waste of snow; (av -marf. tytt f'ghnermurt) larva of the Spanish fly. Snemarkerne fæpper ut av fine tilholdffieder p.

fnen. B. C. Afbjørnfen, Vdale 1851 21; -masse mass of snow; volume of snow; -mos (folf., B. fæars) frothed cream and eggs; -mus weasel; -mængde amount (or volume) of snow; -plaug s.-plough; railw s.-sweeper. fneppe b. Se fnipe! -ffiff bellows-fish; -ffugl limicoline. fneppert -er cupping knife, scarificator. fneppetrudd. Se fiv! fnefås s.-slip. fneft -er skin: on top of cream &c; -e vr - fig skin over: feather. fnefp c -er bot awns &c. Se fleg! fnefp c & n (pl fnefp). Se fnap! fnefp -r. Se fnefp! fig prude. fnefp v astringe, contract, draw up. Fvf fammen, fnurpe! -nde, ogf. puckery. Mf A puckery taste; -ri n prudery, prudishness; -t prudish. fnefblos bald, beardless, muticous; -bæte, ogf. not-wheat. fneffe dial. Se fneipe! ftaa i -n. Se bli latt i ffieen!

fnert -er cracker (of a whip-lash), snapper, sp silk; (ffaa) flick; fig flick, fling, lash (t. at), satiric touch. Mf A sly fling at theology; føle -en feel the lash (.the silk); fig wince; fnart faa han ffifte -en av dem, he had the last glimmer of them; gi fjerner ffest av -en give a (-one) flick to the off horse; gi ham en -, bl. a. have a lash at him; ffel (.som er) ffitt op i lange -er, worn away into coach-whips, torn to ribbons. Mf With her hair streaming and coach-whipping (ffagrende i lange -er) astern of her. fnefte vt flick, touch; flip; (ffreife) graze, touch; (om froft) nip, pinch (with cold), touch, sc nirl; fig flick, have a fling (or lash) at.. Mf Flick a whip in one's face (- En m. en piff i anffiget). Flick one on the raw. Flip ashes from a cigar. Just as frost touches an early plant.. fnefte vi. Fvf fnefte! - indom drop in, whip in or round; drop in upon..; - indpaa graze; fig (just) touch upon, et emne a subject; -n prov quick; (bedem i bruf) handy; (net) natty, neat, nice. Windff lifefaa - og ffiffub fom nogen parterdame. fnef c -e. Egl peg, pointed nail; agr (ffor) pole: for drying grain; c & n (pl efter lat: fnef) score, twenty, (21 ffutter) prov birm. Mf Prices average from 7s to 5s per «birm» of 21 hake. A pad (tte -) of mackerel. Sixty mackerel go to make a pad. The creation of a few score Liberal Peers. I have written several score personal specifications of new machines. A half-score times; -e gange scores of times; et ffalt -, ogf. ten. Sette fernet paa -.

fnesaal racket, snow-shoe. fnefe vt. Egl peg, provide with pegs; agr pole (grain) for drying; -ffild large herring; -ffaff washing by the dozen; -ffis ad by the score, by twenties; i - by scores. Mf Come dropping in by tens and twenties. fneffilde, -ffire bot Alpine (or clustered) saxifrage; -ffjap slushy snow; -ffjau (business of) snow-clearing; -ffade damage by snow; -ffævl (deep, tall) snow-drift; -ffjerm s.-shed; -ffo s.-shoe. Se -ffaal! -fforpe crust of snow. Fvf ffare! -ffred avalanche (of snow), snowslide, -slip; -ffuffe s.-shovel; -ffuffet s.-shoveller; -clearer; -ffuffing the shovelling of snow; -ffu snowy cloud; -ffafas, -ffafas sludge, slush, slushy (or sodden) snow, snow-broth; -ffette plain of snow; prov (ffub) sleet; -ffmetning melting of the snows. Se -ffæning! i -en, ff during the melting time. fneffing -er agr poling. Fvf fnef! fnefot. Se raggeffot! Se norppffotter! -ffjurb lark-bunting, snowbird, -bunting; -ffap. Se -ffaf! -fform snowstorm; (m. brat temperaturfalb) prov & amr blizzard, fam bliz (of snow); minbre, amr poudre-de; -ffæpe. Se -ffaf! -fføte bot *Gentiana nivalis*; -ffæppe carpet (-sheet) of snow; -ffiffel. Se langffiffel! -ffiting. Se -ffjurb! -ffoppet s.-capped; -ffuffe thick weather

fnóp *n* *prov.* Se gobter (²gobt)! *e* *vi* eat sweet-stuff; (fnútle) sponge, hós upon; *en* *pop.* Se fort f. gobet. pírelig...stúfset, slúfset! *prov.* Se lætferjulten! (sulten) hungry, sharp-set; aðberen hadde gjort hende - efter sladder, hungry after gossip. **fnoping** *prov* eating sweetstuff; *i* *en* - (alm.) as quick as wink, *i* (half) a jiff, *i* a jiffy, *i* two sticks. Se ²fís, *i* *e* ²nu!

fnór *e(r)* cord, line, string; (i fengebund) bedding; (ímal, flat, t. wnt) braid, *pl* coll braiding; (av metal) lace. **fnó** difinition, galon! (rund, fløislagtig) chenille. **fnó** brandebourg! **Wt Sneak** (stjele) *a shirt from a line*; -ene faldt mig *v* de liflige steder *bibl* the lines are fallen unto me in pleasant places. **Wt Their lives are indeed cast in pleasant places**; ta av *en* unstring *e.g.* beads; *gaa* *e.* *en* - *fig* go by the rule and line, *go* like (or with the precision of) clockwork; træffe *i* -ene, *og* *fig* pull the strings or wires; abmerke &c med *(e)* cord off; bøjette (en frak &c) med *e* braid; træffe *paa* *e* string; træffe sammen *paa* *en* - string together. **Wt Glean like thread-pearls.** **fnóre** befat *corded*. **Wt A braided surout.** **A frogged coat**; -bøjætning *bl. a.* braiding; -brøderi lace-work embroidery; -frak braided coat; frogged coat. **fnó** brandebourg! -loft *theat* rigging loft; -mafer lacemaker; -stifte. Se murbaand! -t corded; braided; laced; -træffer *e* *fig* string (or wire)-puller; -træfferi *n* string (or wire)-pulling; -værk lace-work. **fnør** *n* (*pl* fnør) snore; *e* *vi* snore. **fnó** dunder! -nbe *fo* *og* *stertor* (lous); -en (*pl* fnørtinger) snoring, snore, *fo* *nasal* melody; -er *e* *snorer*. **fnørtebatt** *s.t.* (borger-*flab*) idlers. **fnørte** *vi* lie snoring, sleep and snore. **fnør** life straight (as a line), laid out by the rule and line; -læste noose; -ret. Se -life! *fig* strict. Deres -te *og* metadiffle levæst! -heb alignment, straightness; *fig* strictness; -stifte Se murbaand! -stibe string-sheave; -flag lining-out. **fnót** *n* nasal mucus, rheum, snivel, pop snout; -dølf candle; -tet snively, pop snotty, snotty-nosed. **fnu** *ut* *fam* (vende) turn; *bu* *er* life *fæl*, *hvad* *f.* *en* *ende* *bu* *or* *(Wsbj.)* you don't care whether you sink or swim; *han* *er* *dog* *et* *fø*, *hvore* *des* *man* *faa* *r* *ham* *take* *him* *for* *all* *i* *all*, *he* *is* *a* *dunce*; *hvore* *des* *man* *faa* *r* *og* *ven*-*der* *bet*, *if* *anyhow*; *somehow*. **fnu** *ut* - *fig* *fam* (vende *fig*) turn; *en* *slit* *bat.* *fo* *vit* *de* - *fig*, *it* *would* *make* *one* *quite* *a* *sight* *or* *sketch*; *et* *børelse*, *hvør* *man* *knapt* *fan* - *fig* *a* *room* *hardly* *big* *enough* *to* *swing* *a* *cat* *i* *en* *to* *whip* *a* *cat* *round*; - *og* *bri* *fig* *fig* *dodge*. **fnu** *vi* turn; (som *haren*) double; (stifte *parti* &c) shift, *fun* *cont* crawfish, turn one's coat, turn (a) cat in (a) pan; - *helt* turn one's coat all round; *naar* *lyffen* *ðde*, *ðde* *og* *han* *he* *turned* *with* *the* *turn* *of* *fortune*; - *og* *vende* *wind* *and* *turn*; - *paa* *turn*. **fnub** *v.* *Byde* *form* *av* *fnubbe*. **fnub** (fnup); *i* *en* -. Se *fnop*-*ing*! **fnubbe** *vt* - *av*. Se *av*!

fnubbert -er (fnups) fillip (on the nose). **fnuble** *vi* stumble (over against, over), stumble and fall, trip (up), trip oneself up; *fig* lapse, stumble, trip, make a trip; *figge* -nbe *ner* stare one in the face, lie on the surface. **fnó** ligge *nær*! **Wt The why** (grunden) *is plain* *as way to parish church.* *The word ricochet leaps to the thought.* *The answer is obvious*; *slit* *støp* - *en* *it* *te* *i* *nu* *f.* *tiden* *you* *don't* *stumble* *upon* (or fall in with) *such* *a* *bargain.*; - *over*. Se *over*! **Wt Fall over one another** in their eagerness to serve him. *Stumble over the words.* *Trip over words.* *Trip themselves up over* (i) *the ladies' trains.* *Tumble upon one's words*; *leg* *stender* *ham* *ifte*, *om* *jeg* *i* *over* *ham*. Se ²falbe *over*!

fnuds *cont* stumble; -*n* (*pl* fnubliær) misstep, stumble, trip. **fnudd** *part.* *Av* *fnu*. **fnudde**. *For*-*mer* *av* *fnudd*. *Fortid* *av* *fnu*. **fnue** - *r* *a* *catarrh*, *a* *cold* *i* *one's* *head* *or* *nose*, *a* *head* *cold*. *Helten* *bat*; - *feber* *catarrhal* *fr.* **fnufs** *v.* *Byde*-*form* *av* *fnulle*. **fnufs** *n* & *c* (*pl* fnufs) sniffing, sniff; (flæpen) snuffle; *faa* - *en* *i*. Se ²fnu! **fnuffe** *vi* sniff; sniffle. **fnugle** *v* *prov.* Se *fnuble*! **fnung** - *er* *ifær* shifting; (overløper) bolting, crawling, fishing, rattery, rattling. **fnulte** *v* *prov.* Se *fnulte*! **fnup**; *en* - *i* *a* *crack*, *i* *the* *crack* *of* *a* *thumb*, *i* *the* *smack* *of* *a* *whip*. Se *fnoping*! -*ve* *ut* - *av*. Se *av*fnuppe! **fnuppelig** *pop* (fort, avstumpet) curtailed, stumpy; (fnap, utilstrefte-*lig*) skimp, skimpy. Se *fattig* *lig*! *Hun* *jntes*, *bet* *var* *faa* *rent* „*t*“ *at* *fille* *hjemme* *alene* *en* *jule*-*aften*. *R. Thane*, *høs* *farvelige* *fol*. **fnuppert** -er. Se *fnubbert*!

fnuppes *vrec*; *bet* *kal* *vi* *tuppes* *og* - *om*. *J* *eben*-*tør*. Se *nappes*! **fnupi** *ad* *prov.* Se ²ganfte! *Se* *noget* *(faa)* *nær*, *næsten*! *Jeg* *var* - *rød*. **fnur** *v.* *Byde*-*form* *av* *fnurre*. **fnur** twist; (hving) flourish; *sette* *en* *egen* - *paa* *tonen* (J *Lie*, *Den* *fremlynte*) *add* *a* *peculiar* *flourish* *to* *the* *tone*; *paa* -. Se *paa*-*stafte*! *sette* *hatten* - *tip* *the* *hat* *on* *one* *side* (of the head), wear one's hat cocked on one side. **Wt Their round caps were a-tilt.** *Give one's cap the proper cock over one's eye.* *Wear one's cap a little on one side.* *With their square caps tilted rakishly*; *paa* *en* - *fam* *slued*, *fresh*, slightly, fuddled. **fnó** *p.* *en* *fant*! **fnur** *v.* *Ru*-*tid* *av* *fnu*. **fnurbart**. Se *fnelbsbart*! -*bas* *peg*-*top*, *sc* *pearie*; whipping; *whipping*-*top*. **fnurt** -er. Se *fnert*! **fnurl** -er. Se ²fnurl! (fnute, furre) snarl, tangle, twist; -*e* *or* - *fig* twist; snarl, tangle, twist. **fnurp** *c* & *n* (*pl* fnurp) *i* *pucker* *of* *the* *mouth*. **fnurpe** *v.* Se *fnurpe*! (brule *po* *en* *ot*) fish with a pod or purse-net, pod-fish, purse-fish; - *jammen*, - *tíl* *pucker* (or *purse*) up; *sew* *up* *anyhow*; -*baand*. Se *træffe* *baand*! -*not*, -*vad*. Se *po* *en* *ot*! **fnurpning** -er puckering &c; *pod* (or *purse*)-fishing.

fnurre *vi* *whir*; *om* *fat*. Se ²male! (eg. *om* *en* *fljebel*, *over* *iden*) hum, pur, sing; (ímaaføte) simmer. **Wt After the first of October**, *when the whole academy was set awlir.* *One cut with my sea-knife*, *and the Hispaniola would go humming down the tide*; *naar* *verden* - *r*, *faa* - *r* *vi* *m.* *we* *must* *wag* *even* *as* *the* *world* *wags*; - *paa* *r* *roll* (or *trill*) *the* *r*; - *rundt* *spin* *round*, *whirl*, *whirl* ('round and round); *børelset* - *r* *rundt* *f.* *mig*. Se *det* *gaar* 'rundt *f.* *mig*! **fnurre** *vt* *if* *whir*. **fnó** *op*! **fnurre** - *r*. Se *for* *sbom*! -*bas*. Se *fnurbas*! -*n* (*pl* fnurringer) whirring, whirl &c. **Wt The drowsy bur(r)** *of* *many* *a* *stocking*-*loom*. *The pur(r)* *of* *the* *kettle* *over* *its* *lamp*; - *som* *av* *en* *malende* *fat* *path* *purring* *tremor*, *frémissement* *caitaire*; -*vibe* *s.t.* *running* *eye*; *fniveri* *n* -er jimmercrackery; *nickerackery*. **fnó** *nips*! *stifte*-*bauble*, *fizzig*, *jimmercrack*, *nicker*, *rattletrap*. **fnurrg** *droll*, *ludicrous*, *odd*, *queer*, *whimsical*; *en* - *En*. Se ²patron! **fned** *drollery*, *ludicrousness*, *oddity*, *queerness*, *whimsicality*. **fnurring** -er. Se *fnurten*! (íolo *p.* *fíffnare*) swivel. **fnurt**, **fnurten** *fam* *cross*, *piqued*, *sulky*. **fnur**-*top* *prov.* Se *fnurbas*!

fnus *v.* *Byde* *form* *av* *fnufe*. **fnus** *n* (*pl* -*forter*) snuff; driffe - *obs* *dip* *snuff*. **fnus** *c*. **fnó** *fnus*! *glt* - *prov* (²pris) pinch of snuff; *ifte* *en* - *not* *a* *vestige* (of); *ifte* *en* - *værbt*. Se *fneps*! *Jeg* *brø* *mig* *ifte* *en* - *om* *bet*. Se *duft*, *baít*! *faa* - *i* *nt*, *faa* - *en* *i* (*paa*) *nt*. Se *tæft*! *ta* *fig* *en* -. Se ²pris! *maatte* *abholde* *fig* *fra* *enhver* *utíslig* *índelse*, *som* *f.* *eg.* -, *such* *as* *the* *use* *of* *snuff*; -*daase* *snuff*-*box*; -*drifter* *snuff*-*dipper*. **fnuse** *v* *nose*, *sniff*,

sniffle, snuff; (tobat) snuff, take (or use) snuff; (þveide) nose, pry, *amr* snoop; (þære ute v. rov) prow. *Wt* Nosing pariah dogs; - og grave pry and probe; gaa omkring og -, ogf. poke one's nose into every corner, *amr* snoop round; - efter nose after; rummage for; - i nose (or pry) into. *Wt* Pry into one's affairs; - om (e. fæde) forage about; - op. Se op-1 - paa, - til nose (or sniff, snuff) at. *Wt* The horse nosed tenderly about Cold's face; hundin -ste ved min rumpe, was nuzzling (or sniffing, snuffing) at my throat. *fnusen*. Bestemt form av *fnus*. *fnusen* (pl *fnusinger*) nosing, sniffing, sniff &c; (brut av *fnus*) indulgence in (or the use of) snuff, snuffing, snuff-taking. *fnusfer* -e noser &c; (av tobat) snuff-taker. *fnu* flatte-1 -feri n -er nosing &c; -feri snuffly. *fnus/fornus* commonplace, prose; -fornuslig commonplace, prosy; wisely-stupid. *Wt* What a little old prudence you are! *fnu* gammelflog! -bane prier, pryer, prying fellow, Paul Pry; -born snuff mill, -mull; ha fine - ute (J. B. Bull). Se rune! *fnuste* v. Se *fnuse*! Se *fnulte*! - med fig. Se raple (m. fig)! en stor bark kom -nde ut av taaten, nosed cautiously out of the mist. *fnu* somme lufstende og -nde. *fnusfritil* cavils, cavilling; -fritil cavilling. *fnut* -er. Se *fnute*! *pop* (mennest's munn) chops, gab, jaws, mug, snout. *fnu* tæst! holbe -. Se *fnæst*! lagge ham i -en slap his jaw; -en paa -en. Se et *fnute*drag! *fnut* (som *fnæle*ord: min -) sweet chuck, dovey, duckie, honey, *ir* avourneen. *fnute* -r muzzle, nozzle, snout; (høst nogen hund) ogf. flews; (p. hval) ogf. junk; (p. fløte) toe; (irrettelte) rebuke, reprimand, talking-to; snub, snubbing. *fnu* fuld, paa dra fig! gaa m. en fuld - have a brick in one's hat; per - a head, a (or per) man, apiece; en trone per - bob a nob; -bille snout-beetle, weevil; -drag slap on the mouth, facer; -haar. Se *veide*-haar! -hat cocked hat; -flag. Se -drag! *fnuden*-strup -per bamboozler, bilk(er), cheat(er), do, swindler, *amr* gouge. *Gierne* ogf. i gemytlig bet. om en optræffer. *fnug* gam quick; (brat, pludselig) abrupt, sudden; vere -. Se ogf. *brappe* (..fnugbe) fig! jeg fitt faavidt -gen av ham I but just (or I just barely) saw him; -ge vr - fig. Se *brappe* (..fnugbe) fig! -t ad quickly &c; s.t. ubert. snugly. *fnulte* vi sponge, høs, p. off, on. Se *parasitere*! -bi cuckoo-bee; -dyr (animal) parasite, *nl* paa figt: epizoon; -flue parasitic fly; -gjest hanger-on, led-captain, parasite, pot-hunter, sponge, sponger, toad-eater, toady, Jenkins, *univ* sl suck; -hveps. Se *rovhveps*! -krebs parasitic crab; -liv, -n parasitism; -nde parasitic; (uegentlig) bot epiphytal. *Wt* Epiphytal varieties; -plante air-plant, (vegetable) parasite, parasitical growth or plant; (uegentlig) epiphyte. Se *parasit*! -r -e. Se *parasit*, *inlægt*st v. fl. -ri' n -er cupboard love, parasitism, sponging; -rogn (flautrogn) parasitical sorb; -rot bot birdsnest, false beech-drops, pine-sap; *Monotropa hypopitys*; -fop parasitic fungus; -traad bot dodder; -vert. Se -plante! *fnut* v. *Bydeform* av *fnute*. *fnut* n *fam*. Se *fnuter*! paa - for cheaterly. *fnute* vi (ogf. træffe folk op) *fam* cheat; - paa begten give light (or short) weight; høs og -. Som *int* (my) great Scott! oh my! *fnute* vi (lys) glit & *pop* snuff. *fnu* *puble*! alm. fig (fure, *plate*) cheat, let (or take) in, overreach, sell, sl bamboozle, do up, shave, *amr* & *aust* jump; (stusse En i hans forventning) balk. *fnu* ogf. -nde, *fnutt*! folket blir -t valg e. valg, is duped at each succeeding election; - neisen, - fig *pop*. Se *puble*! *Wt* Blow one's nose with one's fingers; - selfabet, om fon-

butter: knock down fares; - ham f. cheat (or do) him out of &c, let him in for. *fnu* *be*-brage, *fure*! *Wt* The tourists were balked of the sunrise; - ham p. Se *fure*! *Wt* Cheat him in the cow; -fuld roaring drunk; -horn (Næbj. *fnute*høin). Se *fnæst*! -nde: - gal, - sint in a rage. *fnu* *fnu*ben! -have extortioner; -r -e. Se *fnu*ben-strup! -ri n -er cheat, cheaterly, sell, swindle, take in, sl shave, *amr* gouge; (optræffer) cheaterly, swindle. *Wt* The more I think of that speech, the more I seem to see a fraud and a cheat in the transaction. This is a (nt) swindle. The chairs you bought for us at the sale were a mere take-in. It's a take-in, a delusion; -næst boko, conk, smeller. *fnu* *nyer*! *fnut* (nost) *prov* corned, corny, in liquor. *fnut* -er *prov*. Se *fnofel*! *fnære* vi (en) mesh, en/snare, -tangle; fig ogf. guile. *Wt* That great plot in which half the country was meshed; -nde fig ogf. captious. *fnæver* contracted, narrow, bibi strait; (om klær) tight. *fnu* *freds*, *frang*, vending! *Wt* The strait gate; i -være betydning in the more restricted sense. Se *indtræffet*! holbe ham under - observation keep close on upon him, watch him closely; -hæd -er narrowness &c; -hjerter illiberal, narrow, narrow-breasted, -minded, strait-laced; -hæd illiberality, narrowness of heart; -findet. Se -hjerter! -fnu contracted (or narrow) views, narrowness of outlook or view. *fnævre* vi contract, narrow; -ing -er contraction, narrowing; conc defile, (narrow) pass; (hav) narrows, strait, straits; (m. stritb tidevand) tidegate. *fnævel* -er glt jackanapes. *fnæst* *fam* *fa* -en i. Se *faa* *fnus* i! gaa fra -en go out (or take leave) of one's senses, *amr* go off one's chump. *fnust* v. *Bydeform* av *fneste*. *fnæst* n (pl *fnæst*) snort. *fnæste* v snort; -n (pl *fnæstinger*) snorting; snort; -ventil blow (or sniffing, tail) valve. *fnu* *pop*. Se *fnel* *fnug* *fam*. Se *fnug*! *fnuge* vi *fnal*. Se *fnel*! *imorgen* -r det. *fnug* v. *fnug* av *fnu*. *Bydeform* av *fnære*. *fnære* (s *fort*) n *prov*. Se *fnut*! *fnære* n -r cord, line; (fifse) line, fish (or fishing)-line. *fnu* *dup* *bagu*, *fnug*! *fnære* vi cord; (m. lisse) lace, lace up. *Wt* Cord (up) trunks. *Lace* (up) one's shoes; - hende lace her corset or stays; -s, ogf. lace. *Wt* Boots that lace; - sammen, - til, ogf. draw together. *fnære* vr - fig lace one's (own) corset; lace (in), wear tight (or a pair of) corsets; *hjerter* -r fig i En one's heart contracts or shrinks. Se *hælt*! -haand lace, pl coll lacing; -dop tag; -fisse handlining, hook-and-line fishing, linel-fishery, -fishing; -fister (hand)-liner, lineman; -hul eyelet-hole, eyelet; -fjære vi drive a horse while gliding on ski; -fjering skeeing combined with horse traction, driving a horse while gliding on ski; -lisse stay-lace; -fæble boot to lace, lace-up (or lacing) boot, *fam* lace-up; (t. at fnære foran) balmoral. *fnæring* -er cording; lacing; -liv stays. Se *forfjet*! et - a pair of stays. *fnært*, *fnært* *prov*. Se *fnut*! *fnære* v *prov*. Se *luge*, *fnule*, *fnæste*, *pru*ffe! *fnut* v. *Fortid* av *fnute*. *fnæst* (s *fort*) ad. Se *fnaut*! og -not det. *fnævl* v. *Bydeform* av *fnæble*. *fnævl* n snuffle, twang; ubert. (inabl) chatter, clack, palaver. *fnu* *spiste* mine haardstotte uten videre -; -e v snuffle, speak with a snuffle (or with a nasal twang, through the nose), twang; -ende, ogf. nasal, twangy; ad ogf. with a nasal twang; -er -e snuffer. *fnu* (pl *fnæst*) sow. *fnæbe* vi. Se *fnæbe*! *fnæbe* -bler sable; -find sable. *fnæbe*! social; -demo-*fnæst* social democrat; -ist social democratic; -isme socialism; -ist -er socialist, joc sosh; -ist

foldat - et soldier (pl coll soldiery), **hind** sepoy. 3**bl** blise, menig, simpel! **MI** Call out a detachment of soldiery; **erne**, i. e. be menige frids-mænd, **fam** tit: Thomas (or Tommy) Atkins. **MI** Until then Thomas Atkins is kept at work. **bl** -, ogf. go for a soldier; **tiene** sig op fra simpel -. **Se** træffe! **foldater** and military s-; **-børn** a soldier's child; **-brød**, if ammunition bread; **-ed** oath as a soldier; **-egenkab** soldierly quality, pl ogf. soldiiership; **-emne**: han er et gøbt - there is the making (or there are the makings) of a good soldier in him. **Se** ogf. ²**emne**! **-hygge** martial chuck, soldier's sweetheart; **-høide** height of recruits, (military) standard of stature, standard; **-kone** soldier's wife; **-liv** soldier's life, soldiering; **-materiale** the stuff of which soldiers are made; at **vort** land har et ualmindelig gøbt -, an exceptionally good stuff of which to make soldiers; **-mæs-** sig soldierly, e. g. quality; **titet** (-mindre) - unsoldierly; **-skab** soldiiership; **slæt** -, ogf. unsoldierly conduct; **-stand** military profession; **-stump**. **Se** kommistørbl! **stave**, **stø** dollymop; **-vis**: **paa** - soldier-fashion; **-vold** soldierly violence; et **blit** underlagt det land b. **vaa** - has been dragged into subjection to that country; **-vesen** military (or soldierly) airs.

¹**foldateste** *n* obs foot-soldiers, foot. ²**foldateste** *c* rabble soldiery, mob of soldiers. **folde** *v* rollic, go on the spree. **Alm.** ¹**angle**; **ri'** *n* ^{er} spreeing; **riit** ^{et.} **Se** **ranglepave!** **foldjormig** *c*ribriiform, sieve-like. **fol** ^{dis}**rende** palpating with sunlight; ^{dis} **heat-haze**, *prov* summer-colls. **foldmaker** sieve-maker. **fol** ^{bug} **bot** lust-wort, sundew; **hyrse** *c* heliolatry, sun-worship; **hyrre** *bl.* *a.* heliolatry, sun-worshiper; **dæf** *c*awning deck.

fole vt insolate, sun; - *fig* bask in the sun-
(shine), sun oneself; *fig* bask. *At Bask* in
luxurious thoughts of sage (salvie) and onion.
fole v salt/spring, -water. *fole/fald, -glad* prov.
= *solnebang!* *foleie -r*. = *smørblomst!* *foleihav*
bot marsh-marigold &c. = *gulfoleie!* *fole/klar*
as clear as the sun, obvious, plain as noon-
day; *utilgjengelig f.* bet *me* *t* fact-proof; -*heb*
obviousness; -*t ad* obviously. *At Explain*
the thing to me as clear as a glass; -*merke jur.*
= *begn!* *fam.* = *julemerke!* *fole'n* *if jur* solemn.
At A solemn protest. A probate in solemn form;
-nitet -er rite, solemnity; -*sal* festival hall.
fol/sattel facula, *pl* -læ; -*fald*. = *nebang!* *flænt*
med -ets gylde jar, -*farvind* prov. = *solgangs-*
vind! *fol/leggere v* *mus* *sol*-fa, *sol*leggare, *sol*-
misate; -*leggje r* *sol*leggjo (*pl* -*gti*), *sol*misat-
ion. *folferinoradt n* = *anilærbt!* *fol/figt*. =
petersst! -*jerne* apheleon; -*ket* solar spot, spot
on the sun, sun-spot; -*formerte* *e-e* of the
sun, solar *e-e*; -*gaard* halo round the sun,
solar halo; -*gang* the course of the sun, the
sun's motion; -*betz*, -*vind* wind shifting
with the sun's motion; solar breeze; -*gjenjer*
fam. = *gangsvind!* -*glans* radiance of the sun.
= *Bijol!* fremtiden laa *i fuld* - for ham, lay be-
fore him, bright and sunny; -*glimt*, -*glst*,
-*glst* gleam (or glimpse) of sunshine; -*gran*
s.-mote. *At I saw the sun-motes whirling*
about his head.

folgt part sold. *Se sælge! sam* done for, settled, *amr* a gone coon. *3fi Hæve!* - *fiel* hanger-on, instrument, tool, *amr* heeler; *bet* = the article(s) sold; the sale(s). *Mt* A *percentage* on (av) the sales. *folgte v* sold. *Forth* av *sælge*. **folgud** s.-god; -en, lat. Sol, gr Helios, gr-lat. Phoebus; -hat s.-hat. *Se marvhat!* - **held** n. *Se -balle!* *Eaa* la de *fi* t -et, de oglag; -het s.-heated; -**hete** heat of the sun *Se -brand!* - **hov.** *Se -gaard!* - **hverv** solstice; -**hverv** solstitial. *Mt* The solstitial colure, day, point; -**hvide** altitude of the sun; -*observation* o-n of the sun's altitude. **foli** pl. *Av* *foto*. **folid** solid, strong, substantial; (f. at *fi*te p.) ogl. of good wear; *fig* (weberheftig) respectable, safe, solid; (om argument) solid, sound. *Mt* The bona-fide character of the furniture is above suspicion. But, after all, it would look business enough for the genuine lovers of the sport. Solid ground. A solid wall. It was as solidly constructed a door as I have met. It should be packed in a substantial box. A substantial breakfast. Substantial dishes. A stuff with twice the wear; *med* = horn plenicorn; ..og *som* = *ere* proviant en tung, *retter* *elg*stine, as a piece-de-résistance.; -*e* *retter*, ogl. substantials, undert. substantialities; *se* p. *bet* = *e* have an eye to (or think of) the solid or the substantial, have a care of the main chance. *Se næring*sdet! *Mt* With too keen an eye on the main chance.

folðar [f] solidarity, ad -rily; ad ogf. jointly and separately. **Wt Unlimited responsibility**; glæra sig (..ftaa, stíle sig, erflæra sig) - með identify oneself (or join interest) with. **Se** ftaa last og **þrast** m. l. -itét solidarity. **folðar** [itét] if solidarity,

substantially. *Mt* The bona fide character of the furniture. Make it necessary for a company to offer some evidence of solidity before accepting moneys on deposit; -*um n* (pl *solida*) body, solid. *Sol* geometri! in -*jur* jointly and separately. *sol*ing -*er* insolation; basking, bask. *solist* -*er mus* soloist. *solitaire* -*er* solitaire. *sol*-*tr* heliographic chart; -*ist*er helioscope; -*flar*. *Se* -*bar!* -*hade*. *Se* *hattist*erf! *Mt* The pugaree of my solar topee; -*topi*; *blaa* - copy by the blue process. *Se* *blaa*topi! -*fort*. *Se* -*far!* *sol* bread in milk. *Se* *ogj. sol* (tang!) *sol*lys sun/lighted, -lit, -ny; *s* sunlight. *Sol* -*hade!* -*maaler* heliometer; -*maaned* solar month; -*mist*top solar m-e. *sol*mification -*er*. *Se* *sol*-*feggie!* -*fere v*. *Se* *sol*fegger! *sol*nebgang sunset, unbert. sundown; sunset sky; *fra* *sol*ens opgang t. d.ens nbgang, *ogj.* from rise to set of sun, from sun to sun; -*nerre n*. *Se* *berihel!* *sol*o *ad*, *sol*o (pl *sol*) solo, pl solos, soli; - for flarinet solo clarinet. *solon*(i)! Solonian, Solonic. *sol*opatti solo part. *sol*obgang sunrise, *amr* sun-up. *Mt* *At* (v.) sunrise. *sol*ofanger solo singer or vocalist; soloist. *Solothurn n*, *ogj.* Soleure.

fol|parallage. Se av|ant|an. †plet. Se †fel| †rand
sun's limb; †rending sundawn; i -en at s-n; †
ret lying due north and south; †rif sunny; †
ring. Se †gaard| †(solar) sun-dial; †rofe rock-
rose; †rof. Se †dis| †feil. Se mart|fel †ide side
exposed to the sun, sunny side; vinbu paa -n,
†fær: sunny w-w. M Two drawingrooms with
southern aspect. In one of the sun-rooms; †
fife sunflower; †fin sunshine, i forb. m. rai
fam shine; bet er - the sun shines. M Be it
fair or foul, shine or rain. Cold could have
filled a basket, any day, shine or rain. Under
(i) a burning hot sunshine; †-angst sunny face;
†-bag bright (or sunny, sunshiny, fam shiny)
day; †liefst †-bage, ogf. the heyday of life;
†five sun's disk. Se †solar| †fjern sun/shade,
-umbrella; †fing, †fæng railw buckling (of
rails) owing to the intense heat, sun-bend.
M Metals buckled by heat. Nor does it bend
or buckle with heat; †spectrum solar spectrum;
†pil sp spel (of wildfowl) at sundawn; †spret
peep of dawn or day, sundawn; i -ten at
sundawn; †fæt hot broiling sun, scorching
heat of the sun; i -en. ogf. beneath (or under)
a burning (or roasting, scorching) sun. M
The digging under the sun had produced great
thirst; †fælt. Se †brændt| (om jorb) sunbaked;
†ten aventurine, goldstone; †fil path coup-
de-soleil, insolation, siriasis, stroke (or touch)
of the sun, solar asphyxia, sunstroke; faa -,
ogf. receive a sunstroke, be sunstruck; †traale
solar (or sun's) ray, sunbeam, -ray. M You
have been a very ray of sunshine to us all;
†fæit gleam (or glint, slant) of sunlight
†fitem solar s-m; †fæt lj. Se †nebqang| †table
s-tables; †telegraf heliograph, fam helio;
†telegraf heliography; †fælt. Se mart|fel †tid
solar time; †tilbedelse &c. Se †brylle &c. †tørfe
vt dry in the sun, sun; (oplyttelig og) -, om fjel
amr jerk; †de tofner raisins of the sun. †faling
er Solær man or woman. †solar c. Se †bisol|
†solar n sun-dial. fol|barm sun-warmed; †-barme
solar warmth; †vandel -er, †vender -e dial. Se
†fifel †vændt exposed to the sun, with southern
aspect. fol|bæns' solvency; †ent' solvent. fol|
bifer gnomon; †voan car of Apollo; †væg sunny
wall; †tve grabet i -gn, on a sunny wall. Sol-
majordfjorden Solway Firth, the Solway. fol-
cisme -r solecism.

¹from pron who, that, (om ting) that, which;
(obj) whom, that, which. 3^d ¹den, ¹der, ²hvis!

Mr Mr Cold it was that (or who) declared that. It was gunpowder that (or which) really blew chivalry to pieces. The only one that (or which) remains. The schooner, which (or who) had discovered us, fired a gun. The cat which (or who). The rabble, which (or who) are too happy in being permitted to huzza for anything. Mrs Cold, of Brix Hall, of a son, which survived but a few hours after birth. Jvf forløjse, nedkomme! den, -. Se ogf. ²ben! den (person), - he (or she) that or who; be born, - the (or those) children that or who.; be, - er tilstede they (or those) that (or who) are present, such as are present; det, - that which, what; jeg var en nar, - trodde ham, a fool to believe him. Jvf ³daarlig far! ⁴There was nothing to indicate that Mr Cold had lost his reason. I have done nothing to forfeit my right. There is nobody near to hear us. You are an angel for coming to tell me; pligten at hjælpe dem, - er i fare, of helping those in danger. ⁵There is one above knows (- vet) that.. Which tooth is it aches? Se onbt! Jvf hvem! der er intet, - ifte far sig utvilske., there is nothing but (what) is bearable as long as.. ⁶There are no springs at Mecca, at least none but what are (- ifte er) bitter and unfit to drink.

⁷Jom c/ as; (sammenfignende) like; as. Jvf be- stilling, lifesaa, lifelom, ⁸jaa, ⁹agt. ¹⁰sid! ¹¹WT ogf. aa- ved sup: - bebt, mest, oftest, ¹²naest, værkt! .Life- saa store forfattere - han we have many writers as great as he; naar de andre har det - travlest, are at their busiest; naar taalen er (-) tykkest when fogs are thickest; - imorgen by tomor- row; brouning Elisabet - ung, when young; - gift tone as a married woman, being married. Jvf ¹³lit, optæ! ¹⁴WT Your duty as a husband. Ada had come a child (- barn) to Brix. Leave the court a free man. Sooner let Rome lie a heap of ruins. She had lived several years a servant. We were brought prisoners to Eng- land. Jvf ¹⁵fange! They who met as enemies parted as friends. We parted very good friends, Jvf forlitt! Leave a name as priest, ruler, and writer, second to none in the long roll of popes. Ada stared at him as one dumfounded. Jvf be- bave, forlene! hadde allerede før, - stattholder i Sy- rien, bundet en færgelig besæmmelse, while governor of Syria.; bestillingen - biblioteket the office of librarian, the librarianship; opholdt sig der - missionær, in the capacity of missionaries. ¹⁶WT In his capacity of director of the parochial fire-engine. This gentleman is portrayed in the character of Mr Micawber. The devil ap- peared in Paradise in the shape of a cormo- rant; det jeg, dum - jeg var, trodde, at thinking, like a fool, that...; - fjerdt interesseret i saken vilde jeg being closely (or deeply) interested in the matter I wanted to...; var jeg - du if I were you.; menneſter - du og jeg people like you and I, the likes of us; springe iſtyfter - glaſ shiver to atoms like so much glass. ¹⁷WT Pitch there like so many snowballs; ifte faa- meget ab naturen, - forbi not so much by nature, as (or but) because.; fom, fom om as if, as though. Jvf ¹⁸brisse, igaar! Cold boiet horet, - (om) han vilde ſi, bent his head (with an air) as who should (or as much as to) say or with the expression of one saying.. ¹⁹WT The Spirit paused a moment, as observing his (Scrooge's) condition; b. første sietast funde det lynde, - om., it might appear that...; ifte - om jeg tror, at not that I think that...; briffe, - En har penge t. drink up to the measure of one's money or funds;

du taler, - du har vet (t.). Se forstand! ²⁰helt. Jvf hvad-, hjem-, hvort-! hvad dag - any day. foml n (plast) paddling, splashing; alm. (for- birring, vorten) confusion, untidiness; jumble; (langsomhed) dilatoriness, slowness at work; (tidspilte) dawdling, fiddling, (mere) piffle, waste of time. ²¹undert. f. østet. ²²famle vi paddle, splash; alm. dawdle, fiddle, piffle; lounge, be slow at work, have things long in hand; undert. (være længe oppe om aftenen) keep late hours; - med penge spend freely, be free of (one's) money. ²³famle vt - bort fritter away, squander, waste; (forlægge) mislay; (mist) lose, manage to lose; - tiden bort dawdle (or fiddle, fritter) away time, waste one's time; - fammen throw into confusion or into a jumble, confuse, jumble up, mess; - fig. Se famme fig! - fig t. at. ogf. make a move (or get a move on oneself) to or and...; ²⁴top dawdler, drone, dullard, slow coach, fiddler, piffler, snail, Tom Long, amr poke; - ri' n. Se foml! ²⁵dt dawdling &c, dilatory, slow, sluggish; ²⁶tog slow train (stopping at (nearly) every station). Se bummetog! ²⁷fomme pl some. Jvf nogen, jomt! (paa) - fæder. Se ²⁸fæds! ²⁹fommel n. Se foml! ³⁰fommer (pl fomre) summer. ³¹Wj estival. Jvf is, ³²hale! ³³WT Summer (-en) is near. A young lady short of (p. mindre end) forty summers; -en 1915 the s-r of 1915; hele -en all s-r; vinteren øder, -en øder, -en nærer, vinteren tæter winter finds out what summer lays up; ³⁴brise -en be dressed in (or have donned) summer gar- ment; ³⁵teist f. at tilbringe -en paa landet gone to summer in the country; -en 1915 in the sum- mer of (or in summer) 1915; ³⁶floven stod i fuld -, was in the height of s-r; om -en in summer; during s-r; til -en next s-r; ³⁷aften summer(s) evening; ³⁸bebuder. Se ³⁹bubl! ⁴⁰boligs-r residence; ⁴¹brat green (or summer) fallow. Jvf ⁴²brat! ⁴³brut s-r use; til -, om flær: for s-r wear; ⁴⁴bud harbinger of s-r; ⁴⁵dag summer(s) day. Se ⁴⁶maal! en - on a summer's day, one day in s-r; ⁴⁷dags ad in summer(-time); ⁴⁸dragt s-r dress or wear; orn s-r plumage; ⁴⁹bvale s-r sleep, estivation; ⁵⁰et (pedunculated variety of the) common oak; ⁵¹endisle bot cos(s) lettuce; ⁵²ferie(r) ift midsum- mer holidays; ⁵³i-ferien univ during the Long; ⁵⁴frat, ogf. coat for s-r wear; ⁵⁵flugl butterfly; ⁵⁶frone papilionaceous corolla; ⁵⁷fældt cut in s-r; ⁵⁸halvaar s-r half-year (fam half); ⁵⁹havn pasture; ⁶⁰hete, ift s-r heats. ⁶¹WT During (or in) the summer heats; ⁶²hi s-r lair. Trætte sti og hælter frem fra -et; ⁶³hvid wale (or wall)-wort; ⁶⁴faatraps cole(-seed), colza, naphew, nawew, summer-rape; ⁶⁵flædd, flædt in summer dress or garment; ⁶⁶tolerine. Se tolerine! ⁶⁷trifand cricket (or summer) teal, garganey, pied widgeon. Ogt. tneftand; ⁶⁸tveld. Se ⁶⁹atten! ⁷⁰teir rel camp meeting; ⁷¹levtsit annual stock; ⁷²fig estival, summerlike, -ly, -y. ⁷³WT The weather is almost summer-like. ⁷⁴Summery clouds; - flædt dressed in summer garment; ⁷⁵maal s-r term, 14th of April; ⁷⁶upholdsted s-r residence. Se ⁷⁷fædt! ⁷⁸plæie vt plough in s-r; ⁷⁹bragt s-r beauty (or glory, magnificence); ⁸⁰traps. Se faatraps! ⁸¹s: ⁸²ten -. Se ⁸³tenjommers! ⁸⁴fid fifth-year h-g; ⁸⁵flb summery cloud. Se fløbety! ⁸⁶fol s-r sun; ⁸⁷fol- hvern s-r solstice; ⁸⁸punft s-r solstitial point; ⁸⁹sted (place of) summer resort; ⁹⁰storm s-storm of wind, aust bu(r)ster; ⁹¹fvn. Se ⁹²bvale! ⁹³t(h)ing s-r assizes; ⁹⁴tid s-season; ⁹⁵tøi s-r stuff, stuff for s-r wear; s-r things; ⁹⁶træte drought in s-r; ⁹⁷vanding s-r excursion or ramble; ⁹⁸varme. Se ⁹⁹hete! ¹⁰⁰Summerdøerne Somers' Islands, the

Bermudas. *fomme/steds ad in* (some) places, locally; *-tider* ad sometimes, at (or of) times, *pop* times. *fomnambul'* somnambulant, -ar, -ic, -istic, -ous; *-e r* hypnotate, somnambulator, -ist; *-isme* hypnotabla, somnambulance, -ation, -ism. *fomme vi pop.* Se *jobne!* *fomme pl.* Av *sommer.* *fomres vd* become summer or summery.

fomt pop some; some things. *Somt av* sauen laa; andre reiste sig rædde. *S. V. Bull.* *fouate r mus sonata*; *-ine r* sonatina. *fonde r* sound; (if saar-) probe. *fondere vt* probe, search, sound; *fig* probe, sift, sound; - stemningen f. fæd feel out for peace; - tæret sound the (or try one's) ground, reconnoitre. *At This exclamation was put out as a feeler.* *fondre v.* Se *abstille* - mellem.. og.. *fig.* Se *stille* - iug -er. Se *abstille!* *fone vt* alone (or make atonement) for, expiate; *fom fan* -s atonable, expiable; *-bød* f. penalty; *-dag* day of atonement; *-mid-* *del* (means of) expiation.

fonet' -ter sonnet, *pl coll* sonnetry; *-ræffe* s-t sequence; *-tist'* -er sonneteer, -er, -ist. *foning* -er Son man or woman, inhabitant of Son on the eastern shore of Christiania Fiord. *fou/ing* -er atonement, expiation; *-offer* atoning (or expiatory, propitiatory) offering or sacrifice, expiation, peace offering. *fonor'* full, sonorous. *Sonora n* the Sonora. *fop* (*pl fop & fopper*) fungoid, fungus (*pl* ogf. fungi), mushroom. Se *gjær*, *høs*! *der* et gaet - i den offentlige diskussion public discussion has developed fungus; *famle - bot* mushroom. *At Go (out) mushrooming*; *der* viste sig - arch dry rot set in; *rende* (.styte) op *fom* - spring up like fungi or mushrooms; *fom styer* op *fom* - fungous.

föp n dust, sweepage, -ing, -ings. *föplagtig* fungoid, fungous; *-dræpene*, *-dræper* fungicide. *föpe v* besom, broom; clear. Se *feie!* *-time* (utt. *föplime*, m. fort, luffet o) besom, broom: for sweeping; *-mel* dustings, mildust; *-mose* hair-moss. *fösten* -er obs. Se *bram!* *föpfjender* fungologist, mycologist; *-läre* fungology, mycology; *-mand* *fam.* Se *fjender!* *föppe r* (grime) small raft. *föppe vt* (i flötningss.) join (logs) into rafts, lock down; *-maffine* lock-down; *-traad* filaments of fungoids; *væv* av -e mycelium; *-ved* (föppeb) sappy wood. *föpran* -er soprano, *pl* ogf. -ni; *sopranist.* *foran'* of Sorce. *Sorcean.* *forbet'* -ter sherbet, sorbet. *Sorbonne(n)* the Sorbonne. *fordin'* -er *mus.* Se *dæmper!* *tale* med -, in hushed tones; *-ere vt.* Se *dæmpe!* *-rt*, ogf. *sorda*, *sordo.* *förensifver* cantonal (or country) justice, (stipendiary) district judge, local magistrate; *-i'* n -er cantonal law circuit; cantonal judgeship; *Andre* *Sögn*s - the cantonal law circuit of Interior Sögn; *-paragrafen* *quasi* cantonal justices' section, being the 98th section of the Constitution.

forg -er affliction, care, grief, ifær hst mourning, sorrow; (stuffed, dymmgælle) mortification; (i flædebragt) mourning. *Fvi* 'bad, familie, fanben, *mindre*, 'penge, ruge over! *At I had the mortification to find him gone.* *There was great mourning at Briz over the losses which had been sustained.* *One great regret we had, and that was to leave our old camp behind us.* *Ada said that she had but one trouble in the world, and that was the prospect of (utfigten t.) a separation*; *den* dag (.tib), *den* - we'll think about it when the time comes; *dyv* - deep (or heavy) mourning; *hel* - first (or full) m-g. *Fvi* halv! anlegge - go into (or put on) mourning; *av-lægge* (.faste, lægge) -en leave off one's (or put off) mourning; *hadde* ablagt -en, ogf. *was* (.were)

out of m-g; *betro* ham mine -er confide my troubles to him; *da* prinsessen herte dette, blev der -paa hende, she grieved; she was distressed or in agony; dette forlis bragte - ind i mange familier the loss placed a great many families in m-g, a great many families were brought into m-g by the loss; *bore* - be in (or wear) m-g, for for; *faa* - be placed in m-g; *fæle* - over be (or feel) sorry for, feel a pang of regret at.; *gjøre* sig -er før tiden anticipate trouble (or the evils of life), meet trouble half-way, always see trouble ahead, take up one's troubles before they come. *At Let us not meet the devil halfway!* *faste* (.lægge) -en. Se *ovir!* *faste* sig -er bl. a worry. *Fvi* 'faste! ta Dem ifse - for min flæbt! don't you grieve (or trouble) on my account! *bet* et min mindste - . Se *bethymring!* *At As for his reputation, it gave her the smallest concern*; *vort* hüs var et -ens hüs, a (or the) house of mourning; *av* -. Se *mediat!* *den* gamle mand var nær v. at gaa i graven *av* - over at.. it almost broke the old man's heart to have his son such a fellow; *bø* *av* - die of grief or of a broken heart. *Mr Mr Cold died for grief of* (over) *it*; *i* - og i glæde through joys and sorrows; *fæ* dem i - put them in mourning; *flædd* (.flæbt) i *dyv* -, ogf. in profound black, clad in deep sables; *t. flor* - for to the great grief of. *At To the inexpressible* (t. ufælig) *grief of..* *You will find to your mortification that..*

forg/bethnget grief-laden, heavy with grief, sorrow-stricken; *-blandet* alloyed (or mingled) with grief. *Sorgenfri n* (inter alia) A Christiania lock-hospital. No longer in existence. *forg/fri* care-free, free from care or sorrow; - stilling, *ij* (position of) comfort; *arbeide* sig op t. en (forholdsvis) - stilling rise to a position of (comparative) comfort; *stasse* ham et - uttomme make him comfortable (or keep him in comfort) for life. *At A comfortable provision was made for his subsistence*; *-fristed* *ij* (position of) comfort; *-frit* *ad*: leve - be comfortably off, live in comfort; *-fuld* sad, mournful, hst doleful, dolorous, sorrowful. *At A mournful widow*; *-furet* care-lined; *-given* *pop.* Se *-fuld!* *Rongen* blev baade *barm* og - *Alibi*; *-læs* care-free, -less, insouciant; (herlere): easy-going, happy-go-lucky, reckless. *At Like care-free, happy children.* *The careless laughter, the heedless joy in life.* *His gay, insouciant face*; *en* mand *av* et -t temperament an easy-going man. *At The most miserable afternoon he had ever spent in his whole easy-going life*; *-lashed* carelessness, freedom from care, insouciance; easy temper, easy-going frame of mind, recklessness. *At This sunny freedom from care*; *-modig.* Se *förgmög!* *-tung.* Se *-bethnget!* *Soria*; - *Moria* *flot.* Et eventyr hos *Alibi* & *Moe.* *At* *læste* *Alas* *dobbelte* op til - *Moria* *flots* *herst.* *Sorikan' n.* Se *Syrien!* *fort'*, *fortes* *hst* *sorites.* *fort n.* Se *fort!* -e *vi.* Se *fort!* *fortig* *fig.* Se *förg!* *fört* -er description, sort, species; (*merke*) *merc* brand, quality; (*av* *vin*) ogf. growth; (*av* *brillebarer*) *fam* ogf. *tap.* *Fvi* allerst, *först*, *merke*, *portion!* *At There are nearer a hundred than fifty different bends of hooks.* *The lower* (simpere) *growths of claret.* *Men of the same kidney.* *Name your poison!* *What's your usual tap?* *Of the same tap*; *av* *førte* -. Se *ogf.* *prima!* 1000 *tænder* *mel* *av* *lamme* - *fam* a thousand barrels of flour straight. *fört* (*fort*, *luffet* o) black, hst ebon, sable; (*tom*, *uten* *fangst*, *om* *net*) blank; *fig* black. Se *'bret*, *funt*, *'rebe*, *'part!* *At The Black Death.* *Black despair.* *The*

*blackest ingratitude. That way he saw nothing but blank despair. Dress trousers; -e farver, -e partier, i maleri &c blacks; det -e flag ogf. Jolly Rodger (or Roger, Hodge); - fruentimmer, amr wench; Det -e hav the Black Sea, the Euxine; - manér gft. Se funst! midt paa -e natten at dead of night; bli - . Se fornel! alle anfigter stulle blive ganfle -e bibl all faces shall gather blackness; se alting - see everything on the dark side, pessimise, see everything *en noir*; det fer - ut matters (..things are (or are looking) black, f. ham against (or for) him. *My chance looked black. Things look black enough for us. It began to look very black for us*; det er ganfle - i ovenn the fire is black out, is (stone) grey. *My The fire had long gone grey in the grate (faminen). There was a stove, but black; gaten er (-, ftaar) - av folt, av menneffer, is. black with people, with spectators; ærge fig - be provoked almost beyond endurance. Jvf ²grøn! Fort. Substantivert: black; (i landfabb. i maleri, gft ogf. om forte bræprier) blacks; ifær her sable. Jvf draperi! Hang with black. Hang up blacks for a death; en - a black (pl blacks), if i amr ieflang a coon. Jvf farvet! (australt indfødt) a black-fellow, (nordaustralit) a Myall. Jvf indfødt! gi En - paa hvitt f. bet give it to one in black and white; gjere - til hvitt argue that black is (or make black) white; fa - paa hvitt f. bet have it in black and white; damer i - ladies in (or wearing) black; fom fun fer - i - pessimistic; - fnaffe - enigmatise, &c. Se tale i gaater! optegne bet (..ftrive bet op) med - paa hvitt set it down in black and (or on) white, *fam ink it up. ²fort ad blackly. My The pool shivers blackly; male - paint blackly; pessimise; maafe fer jeg for - paa forboldene, take too gloomy a view. fortabor black-bass; - agtig blackish, swarthy; - atacie aust lightwood; - and (black) scoter duck, black diver; - beiffe vi ebonise; - blaa blackish blue; (dypblaa) invisible blue; - brun blackish brown; - brynet black-browed.***

*fortelbog black (or conjuring) book, book of gramarye; merc black list Dgl. fuartebog; Sortebogen (Sortebogen), undert. ogf. the Grand Grimoire; En, der ftaar i - en a black-lister; - broder black-friar, Dominican; - funktner necromancer; - mand sp. Se frugter! Fortere comp blacker. ²fortere vt assort, sort; (gradere) grade. *My Draught a mob of sheep aust. Grade eggs. Sales of graded furs. Grade pupils, sugar. ²fortere vi - under be within the jurisdiction (or province) of; come within..; den mand, (hem) politihundene -r under the man in charge of the ..dogs; den baneftræning der -r under ham, of which he has (or is in) charge; -er -e sorter; grader &c; (i polit.) ogf. sorting clerk. *My Graders and packers; -ing -et sorting; grading; conc sort; grade. *My The cheaper grades of mackerel are shipped to the West Indies. Egg testing and grading. More careful grading of apples and pears; - ²fufem system of grading &c; (f. gærn). Se nummerbitem! - mafine sorting &c machine; - fold separating sieve. fortfarvet black-coloured, black; dyed black; - fjaevne black-face breed. *My A better show of black-faces; - fteffet b. stained; - dotted, - speckled; (ternet, overthagen) om due) pied; - furu larchpine; - graa (of a) darkish grey; - gummitre black (or sour) gum, ogeechee lime or tree, pepperidge, tupelo; - haaret b. haired; - hed -et blackness.*****

*fortie' -r exit (esp of the stage). *My I soon took (gjorde) my exit from that hotel. fortiement' n -er assortment; - ²boghandler general**

*bookseller. Dqaa (fam) fortimenter -e. fortjord b. earth; ruftit - , ogf. chernozem, tochernazem; - fantet b. edged; - flædd, flædt (dressed) in black; - follet b. -polled; - fnafte. Se graa fnafte! - fribt black chalk, drawing slate; - (S) -rgning black-chalk drawing; - frubt. Se prismatit! Jvf pæbeltrubt! - ful black charcoal; - fule vt black-ball; ..var blit -t, blot fort. J. Goed, Orens Babylon 120 (b.); - laten blackish, dusky, swarthy; - ne v. blacken; (om himmel) ogf. lour, lower; utenfor hovedindgangen -t fuart gaten av menneffer, *fam paa folt. Se vere ²fort! bet -t f. mig, f. mine sine everything went black, the room &c was (..the light of heaven grew) black to me, I saw the world grow black before my eyes, my eyes grew dim; - randet. Se - fantet! - rutet b. -chequered; - tsi, if shepherd's plaid; - rød blackish red; - feer. Se pæsimist! - fjeegnet b. -bearded; - whiskered &c; - fmuftet swarthy, tawny, se black-a-vised, black-a-vised; - fætte. Se gertrubfting! fættet b. dotted, - speckled, - spotted; - firipet b. -streaked; - fun. Se pæsimisme! - troft blackbird, poet merle, merlie; - vaffning b. -wash; - viet b. eyed. forsaust! Se forant! fós -er. Se fæst!**

*²fort (fort, luftet o) ifær hft & i fmligg. Se ingdom, fute! Jvf blet, rød -! ²fot. Jvf mafte, pumpe! ²fot soot, *fam crock, dial colly. Jvf lampe! *My An undue deposit (avletning) of soot. fortax. Se branbag; - brun s. -coloured, sooty; - brunt n bister, bistre. fotted: bli - . Se ba fotted! fote v soot; -et fuliginous, sooty, *fam crocky. *My No fuliginous matter. The fuliginous tern; - farve. Se -brunt! - flate flake of soot; - flot festoon(s) of soot. *My Festooned with soot; - hane (common) coot; - tran, - rar dmp (blæfæter) blastpipe; - flap soot-box; - fvarste. Se -brunt! fotted: ds - die in one's bed; - feng hft. Se ftefleie! fotto it (fort luftet o); - voce, ogf. in an undertone, under one's breath. foubrette -r soubrette. foulagere vt ease. fouper -er evening party, supper. fouftenar' -et. Se forbelbert! Se utmiter! - finere vi subsist; make it out, make (both, two) ends meet. fob v. Bydeform & fortid av føve.******

*fove v sleep; (i heller, i lader) sl skipper it; (falbe i foven) bli. a. be off. Jvf ²fast, ²grøn, ²lægge fig til.., ²fort, ²føvende, ²st! enten han -r, eller han er bafen, har han sleeping and (or or) waking he has..; mens han fob they agreed to murder the traveller in his sleep; man maa ifte vaffe bjørn, som -r let sleeping dogs lie! Jvf flumre! foten (min) -r my foot sleeps or is asleep; I've pins and needles in my foot. *My My feet are asleep, ..how they tingle (se prinkle)! fob godt! fob vel! sound sleep to you! - let sleep light(ly); be a light sleeper or light sleepers. *My Ada slept light, having a perfectly clear (god) conscience; - længere end out-sleep; - længere end almindeligt oversleep the usual hour; - trugt sleep securely (or sound, soundly); be a sound sleeper or sound sleepers; Cold fob æter trugt fom fæt, ogf. was off again as soundly as before; han fob ftrøg (trugt) he was fast off; - tungt sleep hard or heavily; - fom en ften sleep like a log (or post, top, as fast as a top, as sound as a top), be fast asleep as a church; jeg forføret at (faa) - I try to get (or go) to sleep; funde ifte faa - , ogf. could get no sleep; - av. Se fove p. 1 gud! jeg maa fa -! Good heaven! I must have had a sleep! - for apent vinbu, with the window open; - fra fall asleep forgetting.., fra lampen go to sleep with the lamp alight; i Cold - i fuaftige lafener sleep Cold in damp sheets; - ind fall asleep. Jvf indfovenet, ifoven! - over fig. Se***

for: *fig*! - *paa* det sleep (a night) on (or over) it; - *paa* maten take one's siesta or after-dinner nap; *gi* En nt ind at - *paa* administer an opiate; - *ut* have one's sleep (or sleep it) out. *Se* *rus*! *faa* ham t. at - lay (or put, send) him to sleep, set him off. *At* Something that will put me asleep, sound asleep; - *avulste* cubicle, tiny bedroom; - *brig* plank-bed, stump bedstead; - *draaber*, *drif* sleeping draught or potion, soporific; - *gemat* bed-chamber; - *grifer* sleepy-seeds; - *hjerter*: ha et gødt - be a good (or sound) sleeper; *gub* velsigne bit -! bless you for a sound sleeper! - *hus* dormitory; - *lahyt* (sleeping) berth; - *famerat* bedfellow; - *fammer* bedroom; - *loft* bed-loft. *Se* *ramloft*! - *lyst* sleepiness; - *middel* dormitive, hypnotic, soporific; opiate; - *n* (pl) founning) sleeping; (fems) numbness, obdormition; - *nbe* sleeping; *som* præd. asleep; *en* - a sleeper; *abrig* - unsleeping; *fomme* - til obtain (st) without any effort of one's own; *han* *fomme* - til alt everything comes to him; - *plads* sleeping accommodation; (en) berth; *fortjone* med - ogf. berth; sleep; - *pose* sleeping-bag; - *r* - *e* sleeper; - *ste* - *r* fair sleeper; - *rum*. *Se* - *avulste*, *plads*, *stuel* *fal* dormitory, sleeping hall or room. *Se* *stuel*! - *sofa* sofa-bedstead; - *sted*. *Se* *fammer*, *fal*! berth; sleeping quarters. *Se* *forandre*! - *er*, ogf. sleeping accommodation; - *hol* s-g chair; - *stue* dormitory, i *fattiqhus* &c ogf. sleeping ward; - *tyt* comatose, lethargic; *fam* given to sleep, sleepy; - *tyte* coma, lethargy, sleeping sickness; *afritant*! - African (or negro) lethargy, navelan, sleeping drowsy; - *tid* bed (or sleeping) time; sleeping hours; - *vogn* *rail* sleeping carriage or car, *fam* sleeper; - *værelse* sleeping room; *if* bedroom, *ant* cubiculum; (f. bærn) night-nursery. *fovet* *se* sovjet, soviet. *fove* *vi* drop (or fall) asleep, be (or drop) off (to sleep); doze off. *Og* *faa* - *paa*; - *fra* lampen. *Se* *fove* *fra*! *paa* *v*. *Se* *spabel*! *Spaa* n the *Spa*.

Spaa *vi* foretell the future; *if* tell fortunes, i *tegrubb* by (or in) grouts of tea. *Se* *fort*! *At* It is not easy to forecast the years; *men* *neffet* *r*, *gub* *raar* man proposes (or purposes), God disposes; - *os* tell us our fortunes; *la* *fig* - have one's fortune told; *han* *fojer* *hørd*, og det *r* fremover, which foretells the future, which is a significant fact or symptom; - *mig* *ilde* predict misfortune for (or to) me; *en* om *stændighed*, *hvor* *Colb* *ilde*, from which Mr Cold augured ill; - *ilde* f. augur ill for; - *i* *hænderne*, ogf. practise palmistry; - *om*. *Se* *Spaa*! *Spaa* *vi* augur, forecast, foretell, predict, prophesy, *alt* bode; (m. *tingshub*) augur, bode, be prophetic of; *fam* (anta, *formode*) suppose, think. *Se* *ulste*! *At* Forecast the weather; *ja*, *jeg* *r* bet well, I suppose so; ..I thought so; - *mig* *gødt* prophesy good concerning (or for) me. *At* It augurs well of the expedition; *bet* *viste* *fig* *snart*, at *han* *hadde* *db* *sanbt* his prediction was speedily verified. *Se* *sanbipaab*! - *ham* *en* *glimrende* *fremtid* predict a splendid f-e for him. *At* A comedy for which the manager predicts a triumphant success, to which the m-r predicts ill success. A wise woman had prophesied of me that I should die at sea; *jeg* *r* *mig* *nt* *bedre* *av* *ham* I prophesy better things concerning him; - *bog* *fortune-book*, book of prophecies. *Spandom* *me* divination, forecast, prediction, prophecy, vaticination; *fam* fortune-telling, bl. *fatere* *dookering*. *Se* *omgaes* m., v-tr! *At* Aleuromancy. Arithmancy. Capnomancy. Palmistry &c, &c. *Spandoms*/and a (.the) spirit of divination; *bibl* familiar

spirit; - *evne*, *gæbe* the gift of divination or prophecy, vaticinating powers. *Spaa*/*figl* bird of augury, prophetic bird; - *stjærner*, *stone* fortune-teller, cunning (or wise) w-n; - *fort* conjuring cards; - *vinde* divineress, prophetess, sibyl. *Se* *faand*! - *rust* divining rod; - *mand* *diviner*, prophet, prophesier. *Se* *sanb*-*figer*! *fam* cunning man, fortune-teller. *Se* *faan* - *er*. *Se* *ipon*! *Spaatitel*. *Se* *lanatitel*!

Spade *r* spade, *prov* spit; (*stite*, *fafe*) slice; (v. *stefning*) turnover. *Se* *fuld*! *At* Pick (*baffe*) and shovel. *Spade* *v* spade; - *op* *en* have spade a g-n; - *blad* blade of a spade; - *dybde* depth of a spade; - *i* - at spade's depth; - *dyrket* s-cultivated; - *formig* *bot* spatulate; - *fuld* spade-ful &c, spade's graft, *prov* spit; - *grev*, *grav* wooden shovel edged with iron; - *fultur* garden-tillage, spade-cultivation; - *mon*. *Se* *dybde*! *Se* *fuld*! *Spader* - *e* spader, spadesman. *Spader* *sp*. *Se* *ipal*! *Spadefigt*. *Se* *fuld*! *sette* det *ferste* - put in the first spade, excavate the first spadeful of earth, ogf. *som* *ceremoni*: cut (or turn) the first sod; - *vende* *ut*. *Se* *omspal* *spadille* *r* spadille. *Spanding* *r* spade's work. *Spagistrif* *obs* spagirc(al). *Spat* - *er* s.t. spike. *Se* *haand*! *Spaf* meek, quiet, subdued, tame, tractable; (tam, *prov* *ven*) domesticated, tame. *At* Cold was totally subdued now and resigned to his position; - *færdig*. *Se* *ipal*! *færdighed* meekness, quietness, tameness, tractability. *Spalle*. *Maaste* *f*. *ipartel*. *Rgbl* 1912 45. *Spalte* *vi* fall meek; become more tractable; subside; (om *storm*, om *uveir*) abate. *Og* *faa* - *av* *spalier*. *Se* *espalier*! *Spaltbar*. *Se* *fløvbar*, *spaltelig*!

Spalte *r* fissure, slit, split; *typ* column; *sette* *i* *r* compose by slips: *læsning* *tversover* *rne*. *Se* *læsning*! *Spalte* *vi*. *Se* *fløve*! *chem* decompose, i, til into; *geol* fissure. *At* A split diamond; *med* *t* *fo*t. *Se* *m* *fløstet* *hø*! *Spalte* *vi*. *Se* *fløve*! *chem* decompose; *geol* fissure; - *opning* *bot* stoma, pl stomata; - *dal* fissure valley; - *frugt* *cremocarp*, separating (or split) fruit, schizocarp; - *fyld*, *fade* filling, padding, sl balaam; - *fattet* fissiped; - *træsbry* schizopod; - *lang* column-long. *At* A column-long advertisement. In a column-length letter in the Times; - *fig*. *Se* *fløvbar*! *chem* decomposable; - *læsning* (*læsning* *tversover* *spalterne*) cross reading; - *rum* space (in one's columns); - *for* bacterium (pl -ria), scission (or schizomycete) fungus, pl ogf. schizomycetes; - *teg* *typ* scale-board. *Spalning* - *er*. *Se* *fløvning*! *Se* *splitte*! *chem* decomposition; *som* *forplanter* *fig* *ved* - fissiparous; - *st* *st* *cryst*. *Se* *gjenne* *gang*, *fløvning*! *Sp*-*produkt* p-l of decomposition.

Spand *n* (pl *spand*) handspan, span: nine inches; *fig* compass, span; (ab *be*) team; (to *parhefte*) span. *At* It can be reached within a short compass of time. Compressed into the (indenfor et) compass of four-and-twenty hours. Measure the length and breadth of the room in handspans. Mr Cold's mind moves backward over a span of eleven years; *gaa* *i* - go in double harness, run coupled; run in couples; *gaa* *gøbt* *i* -, ogf. *fig* pull together, span (*fam* hitch) well. *Spand* *n* (pl *spand*, *spande*) pail, prov cowl; (if til *smar*) firkin. *Se* *brande*, *melfe*! *At* A pailful of water; *helde* *melf* *i* - unbert. *kit* *milk*; *hjul* *med* - scoop-wheel.

Spande *vi* - *om*, - *over* span. *At* Narrow shoulders, span-width chests, and spindle legs. *Spande* *ut* (blit) plash, stretch; - *de* *hanter* *prick-stitched* gloves; *hjul* *scoop-wheel*. *Spandere* *v* *fam*. *Se* *spendere*! *Spande*/bert. *Se* *stæde* *pumpe*! *vis* *ad* by the pail; *i* - by (or in) pail-

fuls; det regnet i - the rain fell by (or in) bucketsful, in buckets full. -fuld stall-ful; -rem (shoemaker's) knee-strap, glt stirrup; -rider postillion. *Mt* A royal carriage with outriders and postillions. *spandrille* -r arch spandrel, spandril. *spandrytter*. *Se* spandriver! *spanði* v spun. *Fortid* av *spinde*. *Spang* (pl spænger). *Se* flopp (p. floter) patch; (p. hjul, p. mei) shoe. *Spanjen* n Spain. *spanjer* -e Spaniard; s.t. dog-vane. *Spjannjól* -ne, ogf. the Spanish, *fam* the Dons. *Mt* The Spanish are a noble race. *It was in endeavouring to take these gorges that the Spanish sustained the losses; -tude* -r Spaniard. *Spánjól*, -jór -er Spaniard; -en *fam* ofte: the Don. *spante* vi stalk, strut, swagger, walk largely (on the earth), walk tall; *stolt* -nde *cont* ogf. peacocky; -bred omkring swagger about; -om i gaterne, ogf. stalk (or strut) the streets. *spantulere* vi *fam*. *Se* *spante!* *spanne* vt (blit). *Se* *spande!* -r -e *ent*. *Se* maaler! grøn - canker (or span) worm. *spanst* Spanish. *Sp* smigg tit Hispano-; *fig* grand, lofty, patronising, supercilious. *Sp* *fljen*, pepper! *Mt* Indian cress; - bajonet *bot*. *Se* ogf. *abamsnaaf*! - flue blister/beetle, -fly, cantharis (pl -ides), Spanish fly; (fly)-blister, vesicatory; at hun maatte ha en - flue p. that she must be blistered; *Det* -e *hav* the Spanish Main; -e ryttere a chevaux-de-frise; *den* -e *stevle* the boots; - talemaate &c hispanicism; - væg folding screen. *spanstefste*. *Se* influenza! *spanstgrøn* verdigrised; -grant acetate of copper, ærugo, (green) verdigris; -gult orpiment; -hvin. *Se* strædbetridt! -mauriff Hispano-Moresco; -portugiff Hispano-Portuguese. *Sp* *spæneist!* -rør. *Se* rotang! (-stot) cane. *Spj* rotting! *faa* av (..med) -et, *faa* - have (or be given) the cane; *gi* en gut - cane a boy, give a boy the cane. *Spanstfljen* *fam*. *Se* *Spistajeren!*

spant n -er frame, frametimber, underb. rib. *Sp* *brebde!* *teist* t - in frame; *brebde* *paa* - breadth to moulding frames. *spante* vt frame. *Spj* op! -t *ferbig*. *Se* *opspantet!* -dimension scantling of f-s; -loft moulding-loft; *avflaa* *paa* -lay down or off; -mellemlæg packing piece; -plan frame/flat, -plane; -rids body-plan; (p. av) slagting joint; -værf frame-work; -vintet frame angle-bar. *Sp* v. *Spdeform* av *spare*. *Rort* f. *sparer*, nutid av *spare*; *den*, *fom* nt -, *han* nt *h*at. *Spj* *spente* og *spare!* *Sp* *fam* sparing, p. of. *Sp* -er. *Rort* f. *spader*, *spædere*, i *fortspil* (spade, spades). *Sp* v. *Nutid* av *spa*. *spardame* the queen of spades. *spardæt* *spare* deck &c. *Se* overbygget *dæ!* *Sp* *are* vt (*frista* for. ind-) save, spare; (la *det* *mangle* p.) spare; (staae) spare, m. tingsohj. ogf. save; (indtille, glemme t. senere) reserve. *Mt* The jockey nurses his horse for (t.) a final effort. *Reserve your anecdotes! Reserve one's fire. Your endeavours to save my feelings.* *Spj* *staae!* *The lad's good intentions saved him* (ham f.) *further reproof. A message sent now would save* (- Dem &c for) *that necessity. This may save the cost of* (- En f.) *a clumsy paraphrase. I am saved that danger. Save you uneasiness. Save him the trouble* (den *unat*). *Save yourself the trouble of trying! Pray spare yourself the effort! Spare neither labour nor expense* (penge). *You may spare your obliging sympathy. Ada was spared that unhappiness* (ubehagelighed); *hvad* *der* -er -rt. *er* *tjent* saving is getting, a penny saved is a penny got or gained; *hvistet* -r *megen* (..meget) tid, ogf. to the great saving of time; - *fammen*. *Se* *fammen!* *Sp* *are* vr - *fig* save oneself, *lier* *cont* spare oneself. *Se* ogf. *staae* *fig!* *ifte* - *fig*

selv, ogf. spend oneself. *Sp* *are* vi economise, save; *bedst* at - *fra* *bredden*, *fra* *laaget* (: *det* *er* *sent*, *naar* *En* *ser* *bunden*), p. *har* *bund* *er* *det* *sent* at - better spare at the brim than at the bottom, it's too late to spare when the bottom's bare; - *paa* economise, be sparing of, husband, save. *Spj* *stilling!* *Mt* A coat that Mr Cold keeps in his desk to save the other; *spare* *ifte* p. *best* tit: never stint it! *han* -*rie* *paa* *træsterne*, ogf. he was saving himself; *her* *maa* *ifte* -s *paa* *penge*, bl. a we must spare no expense; *der* *blev* *ifte* -rt. *paa* *venstabsforfitteringer* professions of f-p were not spared; - (*fammen*) t. alderdommen, t. *hænde* save up for old age, for her.

spare/bank savings-bank; -bøg savings-bank (pass-)book; -bøsse (little) bank, tin savings bank; Jehoiada (or money, thrift)-box. *Se* ogf. *spasel* *fig* save-all. *Mt* Break (knætte) one's bank; -forening thrift society; -gruppe party of economy; -midler, -penge (store of) savings. *Spj* *fammen* *pare!* -r -e economiser, saver. *Se* *indstøt!* *spare-s* ace of spades. *spare/sans* a sense of economy. *Se* *sparmmelighed!* -*stilling*. *Se* -*penge!* -*tanken* the principle of economy. *Sp* *art* v. *Spdeform* av *sparte*. *Sp* *art* n (pl *spart*) kick; (bagage) dial luggage. *Spj* *høi!* - *batut* lash-out. *Mt* This sudden kick in the face; et - *panden*, on the forehead; *gi* *ham* *et* - *halen* *fam* toe his backside. *Sp* *art*: *faa* -en *pop* be given (or receive) the boot, be bounced, get the grand bounce, get the hoof, be hoofed off, have the kick. *Spj* *støt*, *lepepas!* *gi* *bitretten* -en. *Sp* *art* c -er. *Rort* f. -støtting! *sparte* v kick (En i *anliget* one on the face), sl boot; *den* - *be* the person kicked, *for* the kickee; - *batut* kick (out) behind, lash out; - *litt* *med* (*fam* i) be *fmaa* *forte* *benene* kick out one's little stumps; - *imot* *fig* buck, kick, kick against it; - *til* *kick*. *spartel* -*fler* (tittekniv) stopping-knife. *spartel* v putty, stop (up); -*ing* puttying, stopping. *spart-op* *stantan* high-kick cancan. *spartstøtting* sp Swedish (pedomotive) sleigh. *spare* -r her chevron. *sparfom* (nap) penurious, scanty; scarce. *Se* *sparmmelig!* *Mt* A penurious spring; - *foretomst* scarcity; - *paa* *ord* chary of words; -*hed* if penuriousness; scarcity. *sparmmelig* economical, saving, thrifty; (si *meget* -) sparing. *Mt* Mrs Cold was a grim woman, sparing with her smiles. *On such days we were sparing with our stores; i* *menneste* *saver*. *sparmmelighed* economy, saving habits, (habits of) thrift; chariness; -*s-hensyn* considerations of saving; av -, ogf. with a view to economy. *sparfomt* ad penuriously, scantily. *spartanler* -e Spartan; -*st* Spartan. *Mt* The black broth of Sparta. *With Spartan-like calmness*. *spartel*. *Se* *spartel!* *spartle* v. *Se* *spartel!* *sparto'* deuce of spades; *si* (..flaa) - *til* *fam* defy, sl stump; *der* *fler* - *tit* *alt* it beats everything, it caps all (or everything, the globe). *spartogres* (esparto-) grass, feather (or Spanish) grass, bl. a *araberne* (halfa). *Spj* *alst!* *spas* fun, joke; (drilleri) banter; *brive* - med. *Se* *spst!* *ba* *fri* -. *Se* *fri!* *jeg* *har* *bat* *en* *saaban* - med.. I have had such a joke on Mr Cold; *der* *var* *fun* *min* - I was only in fun, I did but joke; -*agtig* facetious. *spase* vi joke; be in fun or in joke; - med (drille) banter. *spasérdragt* street (or walking) costume. *spasere* vi walk (leisurely, for amusement, for exercise), lounge, saunter, stroll; (om arbejder: *gaa* *lebig*) be at (or have gone on) play, be on the bum, loaf, sl mike; *gaa* *at* *at* (..og) - go (out) walking, go for a walk; at *du* *flal* *ut* *at* (..og) - that you are walking out or going for

a walk; *væte ute at -* be out walking; - *av (-): (bø)* walk the plank. *Føf* *fejle av! - i* *Føf* arreft! - *i, - paa* promenade, walk; - *i* *hven* walk the streets (of the city); - *i fængjel* go (off) to jail, *sl* go to quod, get quodded; - *mrb hende, ogf.* walk her out; - *om i. Se -!* - *nde* promenader, lounge, saunterer, walker; *de -, ogf.* the walking public. *føfærgang.* *Se -plads!* *Se -tur!* - *gjenøer.* *Se fpaerende!* - *fjole* street (or walking)-dress; *plads* parade, promenade, *p* alameda. *Føf* *frambromenade!* - *ridt* promenade on horseback; *ride - ride* at a walk; - *fto* walking shoe; - *ftof* walkingcane, -stick; - *ftid,* *ogf.* walking (or airing) hours; - *tur* airing, lounge, stroll, walk, *unv* *sl* stretch; (f. motionens *ftid*) constitutional; *en tort - fra* (within) a short walking distance from...; *gørø (-, ta) en - take* (or go for, go out for) a stroll or walk. *Wt Accompany Ada on an airing, in (p.) a stroll &c.* *Are you going to take her out for a walk?* - *vei* promenade route, promenade, walk, walkway. *fpaæfter* joker, wag; banterer. *fpaæme - t* spasm. *fpaæftil* spasmodic, spastic.

* *spat* *min* spar; behængt med - spar-hung.
 * *spat vet* spavin; - *agtig min* sparry; - *bent*. Se *spatlet*! *spatlet* *er* spatle, spatula. *spatalt* lame (or limping) from spavin, spavined; - *heb* lameness (or limping) from spavin. *spatlere ut* *typ* space out; - *um n* *er* space; (margin, nt at løpe p.) margin; *typ* justify, space. *spat-jernsten* sparry iron-ore; - *lam*. Se *halt*! *spatle* *v*. Se *spatle*! - *ing*. Se *spatling*! *spatlet vet* spavined, *prov* jacked, sc spavied. *sp* *is* *hif* derision, mockery. *sp* fremfille! han *er* rettet f. sin ugudeligheds stibd og opbat *ter* t. *spot* og - (*Abst.*), and exposed (or set up) there for people to mock at; t. *spot* og - for, undert. to the disgrace of.; være t. *spot* og - for foll be an object of derision or a common laughing-stock. *sp* *ice*: in - in perspective. *spiceri* *n* *er* spice, pl *cool* spicery; - *handler* spicer; - *magaſin* spicer's repository, spicery.

special' special; **-ia** particulars; **-ifere** *v* particularise, specialise; **-ifig** specialise; **-ifering** *er* particularisation, specialisation; **-isismum** *n* (*pl* -ma) minute, *pl* -iæ; **-it'** *er* special, specialist; (*if* læge) ogf. consultant; (*tiftalst fæltnbig*) expert. **Wt** Are such persons or specials to be found? **A** stage put up by skilled workmen; **-itét** *er* special(i)ty. **Se** -isismum' **Wt** Each of the gardens had its speciality. Even these have their specialty, their pet subject. Her specialty lay in the personation of youthful masculine characters; **bet** *er* ifte netop min -. **Se** ogf. *tæg!* gjere fabrication av stifts t. fin -, ogf. specialise in the making of ordnance; **-fact** large-scale chart or map, ordnance survey map; *s.t.* draft; **-lovgivning** private bills legislation; **-nhjed** special item of news, *fam* special; (*hoomed en avis* kommer de øvrige i fortjæpet) i avisþroq beat. **species** *t.* **Se** -daler! - in the particular case; **-daler** species dollar. **speciel'** particular, special, specific. **Wt** A particular acquaintance (ogf. betjænt). A very particular (*fam* 'ticular) friend of mine. His interrogatories should be as specific as his information permits. Skilled knowledge; *inbba* alle mine -le benner *fam* invite all my specials; **-t ad** (more) especially, (more) particularly, specifically. **species** (*pl* *speciës*) species; *be fire* -. **Se** *regningsart!* - *facti jur* declaration. **specificere** *of* itemise, particularise, specify. **Wt** The fields for profitable investment are so many that it is almost impossible to itemise them. Itemised pay-sheets; **-it'** specific; **-ifta**

tión -er specification. *Yst fnes! -ffum n (pl -la)*
specific; -ffiff specific; - middel specific; - varme.
Se egenbarne! - begt. Se egenvegt! *ffpecimen n*
(pl -mina) specimen. Se egemansarbeide! *ffped*
(pl *ffped*) gilt joc. Se ffpeciebaler! *Yst fsp! ffpedalk!*
leprous; en - a leper. *Mt Was Cold to be*
shunned as a leper because of it? hospital for e.
Se leprahospital! *Mt Shun my room like a*
'lazar house'. *ffpedalkffhem.* Se leprahospital!
ffpedalkffhed leprosy; tnoldt onffgts: leontiasis.
ffpedels dip candle, *fam & fig* dip.

[illegible]

þveit v. kubeform af þveite. **Þveit** n (e) glass, looking-glass, ogf. *fig* mirror; (Helt, it, dör, itaf) panel, *pl* obj. panel-work; *art* (taunon-) tampon, tampion; (t. fule) wooden shoe; *s.t.* stern; (p. uniform) facing; (af fleðe) show-end; (p. fugl) spot; on the wing. *Se* *meiða*! ta -et *sp.* *Se* ta fittin! *se* i -et look into the m-r; *se* *fig* i -et look at (or see) oneself in the glass or m-r; *se* *fig* i - *fig* *se* oneself in the m-r (thus held up); take warning; la *dem* *se* *fig* i - show them up to themselves; *ðanne* *með* - panel; 500 m over *þeinið* - above the level of the lake. **Þveit** c (*prov & pop.*) *Se* **Þveit**! -*þeleq* foil. (tin-) foiling, silvering; -*þilleq* reflection; -*þlant* bright as a mirror, glassy. *Þt* *The pavement is a perfect glare*; -*et* *vt* mirror, reflect, unbert. glass. *Þt* *Fry* eggs; - *fig* look at (or see) oneself in a (..the) glass. *Þt* *The steepie glassing itself in the river.. You could see yourselves in all the tables*; *þvoti* *be* *fitnende* *træ* - *ng*, ogf. reflecting the quivering trees; *þet* *et* *at* - *fig* i it is the mirror held up to your (..our) defects; -*egg* *frid* (sc *drappit*) egg; -*fabrik* looking-glass factory; -*fläte* glassy (or mirror, specular) surface; -*flär* tiffany; -*flail* *velours miroir*; -*glans* polish of a mirror; -*glas* plate-glass; -*med* - plate-glazed shop-windows; -*glät* glassy smooth. *Þt* *A dead smooth sea*; -*jern* specular iron; -*tammer* mirrored closet; -*tiffert*. *Se* *reflektor*! -*flär*. *Se* -*þlant*! -*loft* coved ceiling; -*lære* catoptics; -*metal* specular (or speculum) m-l; -*þpfsat* (p. *buffet*) glass-back; -*þort* stern-port; -*þal* mirrored room; -*en*, i *Þerjälles* *de* *Galerie* *des* *Glaces*; -*þextant* Hadley's (or reflecting) sextant; -*þfap* wardrobe with looking-glass door; -*þpat* Iceland crystal, Iceland (or specular) spar; -*þelefön* front-view telescope. *þan* front-view; -*tro* faithful (or true) as a mirror; -*þifte* reflecting fan; -*þæg* mirrored wall. *Þeistobösk* smaltine, pyrites of (or tin-white) cobalt. *þfel* n

blubber, spec, speck; *typ* fat, phat; *-fet* ved hængende fjød lean.

spete *vt* salt, cure in salt. *spete*: *i* - sufficiently cured (in salt), fit; bli *i* -. *spete* *vi* dial. *Se* frjue! *spete* *baug*, -bóg salt shoulder-of-mutton; *-flett* salt-cured (or raw) ham, gammon; *-fjød* dried mutton; *-laar* mutton-ham, ham of dried mutton; *-knóf* knuckle-end of mutton-ham; *-laar* mutton-ham; *-makrel* pickled m-l, *i* Vestnð. caveach; *-n*. *Se i* *spete*! *-pølse*. *Se* røtepølse! *-fild* pickled (or salt) h-g; *4*. *Se i* *spete*! *-fjæfuld*. *Se* fjæfuld! *Folkevennen* 1891 125. *spethugger*. *Se* fienier! *zoo* grampus, killer (or white) whale, killer.

spette *v*. *Se* spitte! *spette* *vt*. *Se* spete! *spette* *vt* lard, stuff; (matte) thrum; (mur) plaster, render, rough-cast; *fig* if stud. *Fjv* av! *Mt* *A mound bristling (-t) with batteries. Butt fascines. Interlard one's discourse with foreignisms, with quotations. Line one's own pockets. Mrs Cold went away, primed with intelligence. A giraffe stuck full of pistols and poniards. Mr Cold's conversation was studded with titles, as the firmament is with stars; - en bval cut up (or fench, fense, flinch) a w-e; -fjæl*. *Se* spittefjæl! *-flett* bacon: for larding or stuffing. *Se* spetteflett! *-naal* larding-needle. *spetning* *er* larding &c. *-ften*. *Se* flæsterfen! *-t pari* frosted, frozen. *Av* *spete*. *spetatel* *c* & *n* *-fler* hubbub, racket, row, shindy, shine; (fiet) a noise; (leier) fun; *-fler*. *Se* leier, opteler! *Mt* *Some rowdiness at times prevailed; bet gamle -l the old guy! faa -fler* get into a row; *glæte* (..holde) - make a noise; kick up (or raise) a (or the) dust; have fun; *paa* - by way of frolic. *Se* *p*. *leier*! *glæte* *fig* *t* *er* *t* rent - make a regular sight (or spectacle) of oneself; *-mafer*. *Se* spasmater! *Se* optimatater! (uroligt fjøde) turbulent character; *-møte* tumultuous m-g; *-nummer* (-Ryffe) *theat* sceneful (or spectacular) event (piece). *spettefalle* *vi* *fam*. *Se* glære spettefalle! *-nde* noisy. *spetfulus* *us* tumultuous; *bet* *e* *møte*. *spetralanalyse* spectrum analysis. *spettrum* *n* (pl *-tra*, *-trer*) spectrum, pl *-tra*; *-tretis* farver, ogf. the spectral c-s.

spetulant *er* speculator; *cont* jobber; (i land-eiendomme) land-jobber; *er*, *fom* fremtræder *t*, *hvor* *der* *er* glimrende udfigter: boom(st)ers; forulykkel - lame duck; *fiaage* *paa* - trade ex ship with natives; *-inde* *r* speculatrix *spetulate* *r* *prov* crisp gingerbread, parliament (cake, gingerbread), parly. *spetulation* *er* speculation; *merc* & *c* speculation (*fam* spec), venture; *cont* job. *Fjv* *give* *av* *fig*! *Mt* *This is some little spec of young Cold's own. Speculative business (-er) in international stocks; der* *er* *i* *bet* *fam* *it's* a good plan or speculation; *paa* - on speculation, speculatively; *et* *huð* *ovlat* *paa* - *cont* a jerry-built house; *fende*. *paa* - *f'l*. *venture* horses to the West Indies. *spetulations* *aand* a spirit of speculation; *-handel* speculative business or trade. *spetulative* reflective, ogf. *merc* speculative. *Fjv* *anlagt*! *-t* *anlagt* of a reflective turn. *spetuler* *vi* speculate; (fimbere) cogitate, puzzle; (om-gaaes *m* planer) design, plan, *f* *cont* scheme. *Mt* *I puzzled and puzzled, but could find no solution. He ventured on his own account; - i* *Fjv* *baisle*, *haufse*! speculate (*cont* gamble) *in*; *cont* *fig* trade on. *Mt* *Gamble in wheat. Operate for a rise. Speculate in stocks. Speculate on the effect thus produced. Trade on the ignorance of the people; - med* *f*. *liten* *kapital* *overtrade*, *fam* go too fast; - *over* *cogitate* (or puzzle) *over*, *muse* on, speculate

upon or as to.; - *paa*. *Se* - *over*! (ha ifinde) contemplate, if *cont* scheme for.; - *paa* *et* *middel* *t*. *at*. *ogf.* *cast* *about* (one) for some means to, cast in one's mind how to. *Mt* *Cast about in one's mind for some means of escape; - paa* *Europa* *speculate* to E-e; *-ing* *er* cogitation, puzzling &c. *spelt*, *-spete* *German* wheat, spelt. *spendabel* liberal, m., *paa* *of*; *-t* *ad* liberally; *Gølb* *optraabte* *møget* *gjest* *og* -, was very hospitable and stood paymaster everywhere. *spenderbøger*: *t* *me* *paa* *fam* *open* one's purse-strings. *spendere* *vt* spend, *sl* sacrifice; stand. *Fjv* *flag*! *de*, *fom* *vil* - *bet* those who will allow the expense; - *té* *p*. *gubvernanten* *pay* for the fräulein's tea. *Mt* *Mr Cold stood himself a square meal. Spenderer* *vi* stand paymaster; (spendere *trættement*) ogf. stand treat, *sl* stand Sam *Fjv* *flag*! *jeg* *r*. *ogf.* *it* is my treat; - *paa* stand treat (or treats) to. *spenjer* *Spenserian*. *spenjerstrophe* Spenserian stanza.

spent *ad* *prov* quite, outright; *flaa* - *thjel*. *Se* spæ! *spent* *v*. *spen* *form* *av* *spente*. *spente* *vi* - *og* *spare*. *Se* *spine* *og* *pine*! - *og* *spare* *fan* *længe* *bare* *waste* *not*, *want* *not*. *spær* *v*. *spen* *form* *av* *sperte*. *spær* *n* (pl *spær*) *rafter*; *poet* lance, spear; (urm.) brequet (*jac* tipsy) watch-key. *spærgel* *bot*. *Se* *linbæbel*! *spærhøte* click, detent, pawl of a ratchet-wheel; *-hjul* pawl-wrench, rack (or racket, ratchet-wheel; *-horn* bickern, bicorn. *spærmacet* *spærmaceti*; *-hval* spermaceti (or sperm) whale, *pon* *parmacity*; *-lys* (-olje) sperm candle (oil). *sperte* *vt* *bar*, block (up), close, obstruct, shut, stop (up); *typ* space out; (fist) tie up and hang by twos: as applied to fish caught. *Fjv* *av*! *Mt* *The line was blocked all day. Block the roadway. A street blocked up with (av) carriages. Shut the ports by a blockade. Stop (up) a passage, road, way; - tilfærjelen* cut off supplies, *ut* *figten* obstruct one's view, *beien* *f*. *En* *bar* (or obstruct) one's passage or way; *trætt* *med* *-t* (fist) *spaced* out; - *op*. *Se* *spipile*! *sperte* *r* *rafter*; *-fort* barrier-fort; *-gøds* *cumbersome* *parcels*; *-pætte* *cumbersome* *p*; *-ild* *art* *bar* *rage* (or barrier, covering) fire, curtain (or curtains, screen, screens) of fire, *fr*. *feu* (..fir) *de* *barrage*; *-fjæde* *drag* (or trigger, wheel-chain; *-fors*. *Se* *forsbom*! *-loft* *raftered* *ceiling*; *-stjning*. *Se* *ild*! *sperring* *er* *barring*, *obstruction*, *stoppage*; *conc* *bar*, *barrage*, *barrier*, *obstruction*; (av *spær*) *raftering*; *conc* *ogf.* *rafters*; *stningten* *gan* *vore* *er* *mil* *our* *covering* *fire*. *spertand*. *Se* *spæbæ!*

spet *n* (pl *spet*) *bar*, crowbar, iron crow. *Fjv* *flagg*! *spet* *c* *ter* *orn*. *Se* *spette*! *spetfalle* *fam*. *Se* *spettefalle*! *spætmøise* nut-hatch. *spæte* *r* *dapple*, speckle, spot; *orn* *wood*-pecker. *Se* *flundre*! *ordne* *fig* *t* *er*, *ogf.* *dapple*; *-flundre* *plaiice*; *-t* *speckled*, spotted; (em *flæfæ*) *pencilled*; *graa* *mottled* *grey*; *dapple*-grey; *-tegnig*, *p*. *flæfæ* *penciling*; *-tbl* *spotted* (..sprigged) *net*. *spid* *n* (pl *spid*) *spit*; *fatte* *paa* -, *ogf.* *spit*; *-de* *vt* *spit*; *p*. *flø*, *p*. *gæffel* *prong*; (*p*. *pæl*) *empale*, *impale*; (*p*. *spud*) *spear*. *Mt* *Ganch: drop from a height upon hooks or stakes, as an Asiatic punishment. Impale him upon the other horn of the dilemma; - ham* *p*. *bajonetten* *run* *one's* *b-t* *through* *his* *body*; *- ham* *t*. *jorden* *pin* *him* *to* *the* *earth*; *-ning* *er* *spitting* &c; (egf. *fom* *flaf*) *empalement*. *Mt* *Gau(n)ch: impalement on a hook or hooks. The words pierced Mr Cold with the pang of a gaunch from a wild boar.*

spids *er* *point*, tip; (øverste *del*) *tit*: *top*; (venne-) *nib*; (if *legles*, *fig*) *apex*; (*p*. *taug*, *cubde*) *taper*; (flippe-) *piinnacle*, *point*; *needle*;

(p. hjort) broach, dag, dague, unbranched antler; (fifleri) taunt; *typ* (spis) quad (or space) showing with the type; pick; *især prov* (snib) collar; *prov* (tale) speech. *Se* -hund, bing-! *Wt* The King, the apex of the administration. The apex of my left lung. Carefully bite off the end of a cigar. The business end of a cartridge, of a tin-lack. As the head of the train entered the station. The tip of a bullet. *Sjv* utplatte! The top of a lung; -erne *fam* the bigwigs, the nobles, the swells; *by* -en make head (or a stand) against, present a front (or stand up) to...; *by* *En* -en, *og*, stand at bay; *isære* -paa cut a point to... *Wt* Nib (or point) a pen; sætte en -paa *faffen* brandy one's coffee; *m.* *etpar* jellepipere i -en with a couple of pipers at their head. *Wt* The Agra leading, the squadron proceeded. People came running round the corner, a policeman in the lead; i -en for at the head (or in front) of... *Wt* With Mr Cold heading the procession.; *gaa* i -en lead (off); lead the way; *fig* take the lead. *Wt* The officers led everywhere. The brass-band led off, with Major Cold following; *gaa* i -en for head; *flaa* i -en for be at the head of... *Wt* The works of which I am at the head... *Wt* A committee has been formed; Mr Cold is at the head (*flaa* i -en for *ben*). To be in charge of a large hospital; *stille* i -en for place (.station) at the head of...; *stille* (.sætte) *fig* i -en for place oneself at the head of...; sætte *fig* i -en for in *indfamlng* start a subscription, *f.* *rebningsarbejdet* take charge of the salvage work; *søre* ut i -en - bring (or carry down) to a point; *løpe* ut i -en - come (or taper) to a (.an acute) point; *løp* *søper* ut i -en *tern* -agtig - spinescent; *patrulle* *med* - a p-l and head; *med* -er *bl.* a spiky; spinous; *saa* *fom* *saten* *paa* -en, the matter drew to a head; the matter reached an acute stage; sætte *paa* -en carry (or press) to extremes, push to an extreme or to extremes, *fam* run into the ground. *Wt* Press an argument to the utmost. Push plausible principles to extreme and dangerous limits; sætte *saten* *paa* -en, *og*, drive things to (or venture on) extremities; *en* *strid*, *fom* *sættes* *paa* -en a quarrel *at* *outrance*. *Spids* pointed; tapering to a point; (*starp*, *tynd*, *fam* *snipen*) peakish, peaky; *fig* biting, cutting, pointed, sharp, tart. *Wt* An acute angle. A peaked beard. With prick ears and curly tail. A sharp pencil. The boy with sharply-pointed nose.

spidsalfe foolish guillemot; -and cracker, harlan, pintail duck; -artifel leading article, lead-off; -baat whaleboat; -berig pyramidal bellows; -bette front, plastron, Swiss belt; (hætte) corset bodice; -bolt point-bolt; -brad-awl. *spidsborger* cit, shop-keeper; -fig matter-of-fact, mechanical, narrow-minded, prosaic; -heb narrow-mindedness, narrow view(s). *spidsbub* -er rogue, sharper; (*spæfugl*) wag; -strel rogue's trick; roguery; waggish trick, *pl* *og*, roguery, waggery. *spidsbue* Gothic (or pointed) arch, ogive; -dør Gothic arched door; -stil pointed style; -t pointed-arched, *en* *ogive*, ogival; -vindu, *og*, lancet (headed) w-w. *spidsbue(r)* pectopis; -bldl boil, furuncle; -boie. *Se* *nonneboie* -celle long cell; -doffe deadhead, tail-stock (of a lathe); -dreiebent centre lathe. *Spidsje* *ut* cut to a point, point; (*pen*) mend, nib, (*blant*) mend, sharpen; (*bog*, *bøtte*) hull; -munden draw (or purse) up the mouth, *e.* make up one's mouth for, be after; -sren cock (or cock up, prick, prick up) one's ears; catch at the sound. *Wt* Rabbits with their ears acock. Away they scamper

with pricked ears; *hvert* *øre* -des *fom* *p.* *en* *hjørt* every ear pricked like that of a deer; *avis*-manden -t *sren*, *og*, the journalist's ears were pricked. *Spidsje* *fig.* *Sjv* *spids*! *selvstreven* *t.* at *træ* i *regjeringens* - the man of men to assume the premiership. *spidsfil* taper (*mal*: entering) file; -fndig capitious, sophistical, subtle, subtle; i dette land *er* *vi* *indtil* *det* -e *neutrale*, we are subtly neutral; -fndigbed capitiousness, refinement, sophistry, subtlety, subtilisation; *en* -, *især*: a cavil, quibble. *Se* *lofisme*! *brufe* -er refine in argument, subtilise, *fam* split straws; drive argumenterne ut i -er subtilise a-s; -gattet pink-sterned; -baat pink, pinky; -gavlet pointed-gabled; -glas. *Se* *antimon*! -glas (tapering glass), common wine-glass; -haffe pick (-axe); -hammer pick-hammer; -harde *obs* wire-harp; -hed pointedness; -hjørt. *Se* *gaffelhjørt*! -hund spitz-dog. Pomeranian (dog), *fam* pom; -taal Yorkshire cabbage; -tasse settling tank; -tatarh catarrh of the apex pulmonis; -tjole swallow-tail coat. *Se* *titule*! -tule. *Se* -profftit! -tuppel(tat) imperial roof; -lerke crested lark; -meisel pointed chisel; behugge *en* *sten* *med* - nig (*prov* nidge) a stone; which sharps; -mus shrewmouse; -nebbet pointed-beaked; -ning -er pointing &c; (*av* *bueteforn*) pointing; -næset pointed-nosed; -patrulle patrol and head; -sofe filtering bag; -projettil (cylindro-conic) shot; -puffet steeple-crowned, steeped. *spidsrod* (switch); løpe - run the gauntlet, *f.* mellem of; -gang running the gauntlet. *spidsrotte* desman; -rytter. *Se* *pand*-rider! -steg peaked beard; -stæde one-horse sleigh or sledge, *amr* cutter; -taal point-tool. *spids* *ad* pointedly, &c; *søre* - ut, *bl.* a. taper. *spids* *tand* bicuspid; -taarn pinnacle; -tang pendulum pliers; -tap taper-tap; -tønde. *Se* *nonneboie*! -vintlet acute-angled; -triangel, *og*, oxygen; -æret prick-eared.

spit c -er spill, splinter, strip; (tyri) resinous wood; kindling. *Sjv* *hjul*! *seile* i - pile up, smash to matchwood; *seile* *fig* i - pile up, get piled up, go to pieces. *spit* n (*pl* *spit*) *prov* trick played; *gjøre* *En* *et* - play one a trick; *fuld* *av* - *og* *spilopper*. *spit* c *bot* spike (lavender). *spita* *harde*, -nardi. *Se* *nardus*! *spite* *ut* sliver, splinter, cut into strips, cut; (*knuse*) smash (up); - big *tyri* *og* *nære* *big* *id*; -nde; - gal. *Se* *pinegal*! *spiser* (*pl* -ter, *coll* *spiser*) nail; (stor) spike, spikenail; -en, i *teglestil* the corner pin; -bor auger, gimlet; -emne nail-rod *pl* *og*, slit iron; -fabrif. *Se* -vert! -fakt. *Se* *magfakt*! *fig* *og*, as true as gospel, infallibly true; *Lars* *hørte* *til* *p.* *selten* *lifslaa* - *fom* *ovnene* *og* *frugttærne*, as much a fixture as...; -hammer. *Se* -vert! -hat bowler &c. *Se* *fittat*! -hude n.-head; -hud boot-topping, wood-sheathing; lægge -en boot-top a vessel, put on a wood-sheathing; -hul n.-hole; -ulje. *Se* *spilofje*! -brøp spile; -flag timber-brick, hold for the joinery, nog; -tønde cask full of spikes. *Wt* Be rolled down a hill in a cask full of spikes; *jeg* *habbe* *en* *stølle*, *fom* *jeg* *var* *inde* i *en* - my head was (or it set my head) in a whirl; -vert nailery, nail-works. *spiffte* -r little bird. *spiffte* v whistle; -paa whistle; -stjel cutting board. *spilofje* spike-oil *spirte* *ut* nail; (stifte) tack; - fast. *Se* *fakt*! *nu* *fitter* *det* *t* i *fol*, at. by this time the fact has been brought home to the popular mind that...; -ing -er nailing &c.

spil v. *Spilform* *av* *spille*. *spil* n, *pl* *spil* (bevægelse, operationer) play; (fort, terninge) gambling; game; *cont* gambling; gamble; *theat* acting, playing; (lét) game; play; (*eg* i *cridet*)

bowling; s.t. capstan; windlass; (i grube) glt whimgin, whimsey, whim; (musifforp) mil band; pop (musical) instrument; (storflugl) sp call, plur. spel. 3^{sp} avtaft, bam-, forbel, tegle, 2^{fort}, mine-, fol-, 1^{sum}, 3^{ut}! *Mr The acting is good throughout. There is that in (nt beb) her acting which.. Some sixth of the total army of Luxembourg is band. Flutter: a hasty game at cards &c. That little flutter (mule -) at Monte Carlo. Three games constitute a rubber. Her playing has all its old charm. We often had a set of tennis together in Paris; et - tegler a set of ninepins; et høit - a high stake; a plunge, a reckless gamble. 3^{sp} 1^{spille}! begynbe -let, ogf. play up, start (in); drive fit - play one's game (..pranks, sport) *Mr Miss Ada is still playing her game with him. She has been at this game for five years; frit tunne drive fit - med be free to play one's game &c with..; drive ærligt - play the game; bu driver ifte ærligt - med mitg, ogf. you are dealing falsely with me; gi frit - allow free play (or give full play or scope) to..* *Mr We have allowed our imagination free play; gi utenlandfse konfurerter let - play (right) into the hands of f.n competitors; nu har jeg -let gaaende I am sure of my hand now, I have the game in my own hands; ha frit - fig have full scope; have things one's own way; ha let - win at (or in) a canter; røe -let mil strike up; -let ftaar the game is drawn, it is a draw (or a drawn game). 3^{sp} remis! ..byrdan -let ftaar I see how the game lies; han har vundet - he has gained the day, the game is his or with him, he has the race won; ti point er vundet - ten points constitute game; det hadde været rent -, fair play; sette ham ut av -let fig bowl him out, leave him nowhere, put him out of the running; være ute av -let be bowled (or played) out, be nowhere. *Mr Germany may affect to consider (mene) that this country is out of court, but..; uheldig i - unlucky at play; tape penge i -, at play; naar partiturerfser former med i -let, come into (or have) play, are concerned; være med i -let fig be in the game, be (or have a hand) in it, fam have a finger in the pie. 3^{sp} 3^{med}! man ante ifte, der bar befrag med i -let there was no suspicion of an imposture. *Mr To make sure that there was no deception.. Are you sure that Mr Cold is in the game? Magic is (der er herer) at work; fste aarfugl paa - shoot blackgame in the pairing season; ftaa paa - be at risk or stake; f. ham stod der lifefaa meget paa - he had as much at stake; sette paa - chance, jeopardise, put (or set) at hazard, stake, wager; compromise. *Mr Everything dear to nations was wagered on both sides; være paa -, at work, at mischief. *Mr Master Cold is always at mischief. Some practical joker had been at work; gaa til -let s.t. man the capstan; v. et - av tilfældighebet by a freak of chance, by a singular coincidence; v. et fiftte - av tilfældet by a final freak of chance; -bom capstan-bar.******

1^{spild} v. 3^{sp}deform av 3^{spilbe}. 2^{spild} n loss, waste; (brup) drainage; (nedfæet) spillings; mere spillage; (opfeining, fop, i mølle) sweepings. 3^{sp} tilspilbe! et - av fraft, av træfter. Se traft3^{spilbe}! -damp exhaust (or waste) steam, exhaust; -rør exhaust (or waste)-pipe; (f. fflerkebventil) escape pipe. 1^{spilde} n (waste). 3^{sp} fom led i fraft, tids. 3^{sp} tilspilbe! rettes - jur an obstruction to the course of justice: through contempt or contumacy. 2^{spilde} vt spill; make slops. 3^{spilde} vt drop, spill: (2^{spille}, tape) lose; (øbe) waste; (øbetægge) obs destroy, spoil. *Mr*

*Spilling salt was held to be an unlucky omen. A spill of milk. 3^{sp} nefflaa! det er -lbt arbeide, mæie, umæie, labour lost or in vain, the trouble for nothing. *Mr If it is money you are after, then you have had your errand for your pains. You've had your trouble for nothing; et -lbt ltv a wasted existence or life; - fine ord waste breath; - tiden waste (fam drill away) time. 3^{sp} fottbar! *Mr There was no time to lose (unbert. to be lost). 3^{sp} 2^{spille}! Lose no time to leave (men reis fra) London! There was no time to waste. Waste precious (ogf. den fottbare) time; - fæffe p. faalen, ogf. let c-e spill into the saucer. *Mr Good advice is lost upon (p.) Mr Cold. The joke was lost upon (p.) the foreigner. It will be labour lost with (m.) Mr Cold. Try him with the cold steel! powder is wasted upon (p.) him. I did not fancy you would have wasted a second thought over (p.) the affair; -damp. Se 3^{spilbamp}! -band waste water; (b. fædepumpe) discharge w-r; -stør overflow pipe; -ventil delivery (or discharge)-valve. 3^{spilbe} ad; -noten stark naked; - nu span new. 3^{spilbe} fat underbac; -ing -er. Se 2^{spilb}! if merc spillage; (ex-tremeter) droppings; -fop bmp saveall, -oil; -kraft fter elec waste energy. 3^{spilbe} -r. Se 3^{spilre}! 3^{spilbrende} ad - nu. Se flunfenbe nu! 3^{spilb}-fom liable to waste. 1^{spile} -r lath, slat, splinter; (i parapli) frame, unberr. rib; (i bamfjole, i forter) bone, pl colli boning; (flretterebfæb) stretcher. 2^{spile} vt stretch; (fieb, under ftefning &c) skewer. 3^{sp} op-, ut-! med -it hale (with) his tail spread; med -ite vine with dilated (or with one's distending) eyes; - fig ut, ogf. balloon out. 3^{spile} vt - ut, fl. a. balloon (out); -vind skewer; -port gate; -r -e sp spinnaker; -verf ij frame-work; boning. 3^{spilfætte} vi sham; -ri n -er a humbug, a sham. *Mr It was a mere mockery of words (det rene -) to represent the bill as.. The words were a hollow mockery. 3^{spil} fte s.t. capstan partners; -fæ capstan step; -hode s.t. drum head; (p. under3^{spil}) trundle-head; -hvalp s.t. whelp of a windlass &c; -fagt shooting (wildfowl) in pairing season; -fop. Se -hobe! -fum (slop)-basin; bowl; bowlful. 3^{spilage} -r mere spillage.*****

1^{spille} vt (et instrument..fam 1^{tefe}) play; (frem-fille..opføre) act, perform, play; fig enact; (gi fig utfeende av at være) act, enact, fam do, joc commit. 3^{sp} banterot, fremtrædende, hafard, lome-die, 2^{pubs}, rolle, 3^{flag}! *Mr Act a ghost. It will not do for you to act servant before him. Come the disinterested over me. Come the honest dodge. Come the old soldier. Commit the amiable. Do the civil, the humble, the misanthropical. Do ghost. You must enact the spy (-fion) for a short space. The organ pealed forth a lively air. Perform well on the organ and violin. Personate Adam in 'As You Like It'. Personify the chief priest. Play the coquette, the heroine. Sham general. Support a character, a part; - tegler. Se ftaa tegler! - fort play (at) cards. 3^{sp} fort! - fine fort (..fin rolle) faa godt play up so well; - piano play the piano, et høit 3^{spil} play a high stake, en gob 3^{spil} play well at whist; - bøv play the deaf man, ben forurettede act the part of an injured man, ben overræfede merget godt do the surprise very well, den 3^{spilbige} play up innocent; -3 (om teater3^{spille}, m. h. t. antallet av opførefser) ogf. run, have a run. *Mr It ran more than a hundred consecutive nights; - tiggennet nt npt play over some new music; - alliancen fteizen theude play (right) into the hands of the a-e; - op play up, play; - ut en (fin fiftte) trumf lead a trump**

(fig stake one's all); - dem ut mot hinanden play them off one against another. *Mr I play snake against monkey.* *1spille vr - fig prov.* *Se 1se!* - fig op warm with the performance. *Se komme i 1aambe!* get in the vein; (eg. for at 1stule sin sorg) simulate gaiety. *1spille vi* (ogf. art. om smil. om 1preite) play; *mus* ogf. play music; (om fugl) call; crow; (om græshoppe) chirp, shrill; (mofkat at paafe) stand the game; *cont* (om 1jartd) gamble; (om luer) flicker; (om 1raale) waver; (om ædelsten) sparkle. *Se 1stalt, 1stait, 1nde!* *Mr Mr Cold will perform. Perform in a play* (1stifte). *The piece plays quite an hour and twenty minutes. Can Miss Ada play music?* *The dog began to howl: somebody was playing music in the street.* *Plunge* (sl): gamble recklessly. *The comedietta runs for about half an hour; 1tte og - be at music; be at cards; De - r it is for you* (*fam* 'tis yours) to play; it is your lead; *mussten vil - the band will play* (a programme of music); et vandfpring; *1om - r i midten a f-n at play in the centre; la vandfpringet - set the f-n playing; la 1it tid - play off* (or make a display of) one's wit; *sine, 1om - r av frub, beaming* (or sparkling) with delight; - for. *Se galleri;* - for *1am play* for (or to) him; - i det blaa have a bluish tinge or tint, border on the blue. *Se 1stere i!* - i flere farver, ogf. opalesce; *1om - r i flere farver, ogf. chatoyant, opalescent;* - ind *fig.* *Se komme med i 1spillet!* be involved, be at stake. *Mr A lawyer who does not allow sentiment to intervene;* - sterkt ind, ogf. enter largely into the question; - ind i hinanden, ind i 1herandre interact; *gaardsdagens moral - r ind i dagens 1identstaber,* make interplay with the passions of today; *ogf.aa andre ting - r ind* (med) and other things helped, came in as well; - med join in a (.the) game; (i fortspil) ogf. take a hand in the game; *fig* enter into the spirit of the play or thing; *m. uperf. 1ubi.* *Se - ind!* - med *sp* play. *Mr Eleven of Eton play Eleven of Harrow;* - med ord. *Se 1se!* *Se 1stordspil!* Cold bar ingen bot, *1om lod 1ig - med av sin egen 1en,* to be trifled with by...; et metalagtig glans, *1om - r mellem 1taal og 1mæ1ing,* changing from steel to brass; - (1)not *sp* play. *Se - med!* *Mr Somebody is playing at me over your shoulder;* - om play for, om ingenting play for love; *ba 1unde bet 1et 1ha - r om menne1stet,* the occurrence (or thing) might have involved loss of life, as likely as not human lives might have been endangered; - op play, strike up; (1allere) break, come to smash, fall (or go, go all) to pieces, go (all) to smash, go smash, smash (up). *Mr Under the fire of its guns, which immediately opened. The pipes* (1stæppeperne) played; - *1am op i 1enderne play* (right) into his hands, play his game for him; *bet bar gut(ten), 1om 1unde - op med 1trømt* he's the boy to deal with (or tackle) ghosts or goblinry; - (paa) 1læte play (1i play on) the flute; 1stærtne - r paa 1iden, play against (or on) the fire; - paa 1iretæ1e grind the organ. *Se 1irebreier!* - paa 1næten play to the jack; - paa bet nummer i 1otteriet play that number. *Mr A smile hovered on his lips, played about* (or around) his lips, played over his face. *A gleam that plays upon the surface;* artilleriet - r paa centrum, bore (or played) upon the c-e; la 1it artilleri - paa play one's artillery (or set one's a-y at play) upon... *Mr Pour over the centre a steady and well-directed fire. Play off one's wit upon that country. Make the fountains of one's wit play upon one;* - paa en anden 1træng harp upon another string; træffe

(om, hvem der 1tal - 1ammen) cut for partners; - ut lead, play out or up; lead, have the lead; - ut til, ogf. *fig* play up to...

1spille aften night of performing; - *1ant* play bank; - *1og* card-player, handbook of cards; - *1old.* *Se 1se1ebold!* - *1ord* card-table; *cont* gam(b)ling table; - *1ule* gambling den; - *1aafte* music- (or musical) box; - *1ugl* gamester, gambler; blackleg; - *1jærd* play (*cont* gambling) debt or debts; - *1elvede* gambling (or silver) hell; - *1ule.* *Se - 1ule!* - *1us* gaming (or gambling) house, (i 1ina) fan-tan-kun; (og 1otterifolletion) policy shop. *1pillefant'* - er joc musician, rosin-bow. *1pillefort* playing card, *sl* pasteboard; - *1unst* art of playing or how to play. *Se 1stæpillerfunt!* - *1ibenfab* passion for gambling; - *1ig* actable; - *1ærer.* *Se 1ustillerer!* - *1aante* manner of playing; *theat* (play-)acting; - *1aund* musician, if fiddler; *mil* man of the band, bandsman, *amr* bandman; (1ille) 1er - *Se* gobbanne1and! - *1ærte* mark. *Se 1ist, 1eton!* (i 1øter) chip; - *n* play; (i flere farver) ogf. chatoyant, opalescence; (1idre) play, sparkle. *Mr Watch the sparkle of the fountain outside;* - *nde bl. a.* sparkling; (om 1ar &c) gamy. *Mr Leaping flames. Shot over with* (- i) purple, and green, and yellow. *Sparkling grey eyes. Sparkling humour;* - munter sprightly; - *nde s* player; actor, performer; (i 1alpi1) thrower; bowler; (i 1ridet) batsman; - *1æti* if card-party; - *1enge* play-money; - *1lads* (1tor-fugls) pairing place or grounds; - *r - e.* *Se 1pille!* *1ende!* i 1smgg. player, e.g. at écarté; (i rouge-et-noir &c) punter; *cont* gamester, gambler; (i piano) hammer. *Se 1alst!* *1inde an med - e av 1ag 1am* fight the tiger; - *1æfeti* a mania for gambling, a rage for play; - *regel* rule of the game; - *1esultat* score. *1pille1evende.* *Se 1pille1evende!* *1pille1rum* (room to) play; *art* air-spacing, windage; *bmp* slack; *fig* play, room for action, scope, *fam* swing; a latitude, a margin. *Mr Give* (a) loose to one's patriotic feelings. *We have no objection to competitors allowing their imaginations a little play. Is there be not sufficient room for the helm to play...;* *faa - s.t.* fetch way, fetch away (from its lashings); *gi 1rit -* *Se 1pil!* *1enne et - fig bl. a.* allow (or leave) a margin; *bet 1er 1evne1 et vi1st -* ogf. a certain measure of allowance should be made: - *1al* gambling rooms; - *1elstab* if card-party; - *1ste* a passion for play; - *1æfter* female (or lady, woman) gambler; - *1id* if (theatrical) season; - *1ime* music lesson; - *ur* musical clock, clock that plays music.

1pille1evende all (or very much) alive, as lively as a cricket, *fam* all alive and kicking. *1pille1est.* *Se - ur!* - *1vint* prov. *Se 1stæppe1!* - *1ærelse* music-room; *sp* games room; card-room; (ofentligt) gaming room. *1pilot* windlass end, *amr* nigger-head; *1æfte 1stængen om 1en weather-bit* the chaincable. *1pilop - r* per practical joke, trick, *fam* grind, guy, *sl* cod; *1jæte - r* per play tricks, m. on, to, with; - *1æter* player of practical jokes, practical joker, wag.

1pilre - r strip, esp of board. *Se 1ord!* *1pil!* - *1amme* capstan barrel; main piece of a windlass. *1pilt part* (1pillet). *Av 1ille.* *1pilt part.* *Av 1ile.* *1pilt* n (1i 1ilt) box, horse-box, stall; *1æ1* - box-stall, loose box or stall. *Mr A horse-box train. A three-stalled stable. 1piltang.* *Se 1pilt!* - *1olf* bail, division between the stalls of a stable. *1pilte v.* *Fortid av 1pille.* *1pilte v.* *Fortid & 1viet part av 1pille.* *1pil1rummel.* *Se - 1amme!* - *1rumf.* *Se - not!* *1pil1vaaten.* *Se 11s-* *vaaten!* *1pil1entil mus pallet.* *1pinat'* - er spin-ach, -age; engelst - *Se 1æ1stæ1e!* *1pind v.*

***Þífe** *vi* eat, *þít* partake of food, (íom þv) feed. *Þv* ***Þofre** *!fore*, ***Þafse** *- og -, (nefse)* blot -, om þest &c eat its head off; *þítte og -* be at (or be having) dinner &c, be at one's food, *glt & þít sit* at meat; *þestene fíob og -fite*, were at feed. *Þv* ***Þofre** *! jeg har -ft, ogf.* I've had (my) dinner; *habbe ítte -ft þele dagen* had eaten no food all that day; *þan -r góbt, ogf.* he plays a good knife and fork; *man -r góbt þóþ ham he* gives a good dinner, keeps a good table. *Þv* **matþú!** *Gold vil gíerne - og þríffe góbt, likes* (or loves) good eating and drinking. *Þv* ***Þeve** *góbt!* - *av min haand* feed out of my hand; - *av et fat (en tallerent)* eat from (or off) a dish (a plate); - *av þelstallerent* eat off plate; - *op f.* *En eat* another's share; - *þaa et ímerbrød* be eating a slice of bread-and-butter; - *íit asten(ð)* sup, have supper; - *íte dine out*. ***Þífe** *vt.* *Þv* ***Þífe!** *Þv* *ogf. þrotót.* *þjáb, mibþag.* ***Þafse!** *Þt* *These birds are good to eat. Ask for (be om) something to eat; fíten þv þestf* & í novem-ber, is in the best (or in its prime) condition (or in its prime) in N-r; *fun faa brød og vand* (at -) be fed on only bread and w-r; *gí dem forlitet at - underfeed* them; *jeg -fte þrotót, ogf.* I had breakfast; *je p. mig, þv ham þút* - *mig* look at me witheringly; - *(þel) av et ben* pick a bone. *Þv* ***Þíffe!** - *av munden* *abs* finish what one is eating; - *av tallerent-n* clear one's plate; - *í sine ord í sig* eat one's w-s, eat it up again; - *op.* *Se op!* *Þt* *Cold's business had once not been bad; but he had eaten and drunk it; - En ut av þújet* eat one out of house and home. ***Þífe** *or - sig* fordæret (- meget og þde lítet arbeite) eat its head off; - *sig* *met.* *Se met!* *Þt* *We ate ourselves as full as we could; - sig* *ind í* eat into... ***Þífe** *-r* eating, food; *met speiss.* *Þv* *þly!* *!-þílfet* dinner-ticket; *!-þob.* *Se matþob!* *!-þord* dining t-e; *ant triclínium;* *!-þelle* *biol* phagocyte; *!-þest* diner; (íom þíster í et pensonat, men þv andensþens; mealer; *!-þus* eating house; chop-house; *!-þabtt* dining cabin; *!-þammer.* *Se* *þíspíþammer!* *!-þíelder* underground cookshop; *!-þvarter* dining rooms, *þam* slapbang; (table-*þ*hôte) *ogf.* ordinary; *!-fig* eatable, edible, esculent, fit to eat or for food, *þom þrøb.* *ogf.* good eating; *-e þele av þv* *ind-þolbe* chitterlings; *-e* *íater* eatables, viands; *þþeb* eatableness, edibility, fitness to eat or for food; *!-lífte.* *Se* *þebbel!* *!-þov* dietary law; *!-mestter* caterer, purveyor, *amr* boarding-boss; *!-þbe* *þam.* *Se* *!-lig!* *n.* *Se* *!-þarer!* *!-þínd* chop-stick

-e eater; sende bort alle unødige **-e** send away all the useless mouths or persons; **-reglement**, **-regulativ** dietary; **-rør** esophagus, gullet; **-sal** dining hall; (i fløiter &c) refectory. **Mr Pitt**, till he graduated, **dined every day in hall**; **-salon** dining s-n; **-feddel** bill-of-fare, carte, dinner-bill, menu, **amr** meat-bill; **-fte** table-spoon; table-spoonful; **-fied** eating place. **Se -thartel**! **-fel** dinner-service, dining-set; **-fue** dining-room, **amr** ogf. dining parlour; **ant** tricladium; **-tagt** scale of aliment or provisions, s.t. ifær scale of victualling; **-telt** dining tent; **-tid** meal (*min* snap)-time; dinner/time, -hour; meal interval. **Mr Some of the men will not return to work till their demand for payment for meal-times is agreed to**; **-værrer** eatables, edibles, viands, victuals; **-værrer** eating-house keeper. **Se -mæller**! **-vogn** landlady of an eating-house; cateress; **-vogn** dining (and breakfast) car or coach; **-værelse**. **Se -flue!** (i hotel ofte) coffee-room; **amr** *univ* grubroom.

Spist (m. fjæl holdning) **fam** upstanding. **spis**. **fammer** pantry, **sc** spence, **spens**. **spistum** cum(m)in. **Adj** cumic, cuminic. **Spisning** -er eating; (business of) dining &c; **-s-rør** feed pipe. **Spitsbergen** n Spitzbergen.

spit (n) **prov** insult; mockery, taunts; - og **spot**, **spot** og - **spjaak** n (pl **spjaak**) **fam** loud-dressed woman, grotesque, sketch; **e** *vr* - **fig** til, - **fig** ut rig oneself grotesquely; **-et** grotesque. **spjeld** n (pl **spjeld**) damper, register, bnp throttle; (t. olm stut &c) bluff; (i fløite) gusset. **spjelt** -er **chir** splinter; **-e** *vt* splint up, put (an arm &c) in (or into) splints, put (an arm &c) on a splint; **s.t.** fish; splice; **jeg** -t **sinene** **fam** I propped my eyes (...I kept my eyelids propped) open; **-ning** -er splintage. **spjut** obs. **Se** **spjød**! **prov** (i Bofoten). **Se** **blæsprut**! **Spjær** v. **Hydeform**. **Ud** **spjære**. **Spjær** n (pl **spjær**). **Se** **spjære!** **Spjære** -r rent, rip, tear. **Spjære** *vt* rend, rip, tear. **Spjære** *vt* rend (apart), rip, split, tear. **Mr** There was a gentle, ripping sound. **spjæis** -er splice. **spjæise** v splice; (fytte jammen) club, t. for; (vte) **joc**. **Se** jammen-! **-lag** slate-club. **spjæis** horn (splicing)-fid; **-ning** -er splicing, conc splice; jammen blev tilveiebragt ved -n, was clubbed. **spjenist** anat lienal, splenic.

spjild discord, dissension(s), division, splits. **Mr** Breed discord in families. Slander and divide (sætte -) between man and man. It would be certain to produce division in the camp. **Make** (sætte) mischief between husband and wife. **spjildagtig** divided, at variance. **Mr** A divided council. The enemy are divided among themselves. Every kingdom divided against (som er -t med) itself.; **-heb**. **Se** **spjild**! **spjilde** *vt* glt & **joc** (Drølen) - mig! blow me! - mig, om jeg bet bet! **spjint** -er splinter; (i bolt) forelock; (**-gjete**) alburnum &c; **prov** (landbræder, omstrefter) tramp &c. **Mr** The shives of flax made by breaking. Break to (i) shivers. The gig was cut all to (i) shivers; bafningsmiddel mot -et splinter-proof; **filter** mot -et splinter-proof. **spjint** -er splinter-nettings; **-nb**. **Se** fluntenbe **nb!** **fig** ogf. entirely new, novel, unbent, inedited. **Mr** Absolutely inedited gowns; **-nøsten**. **Se** **spjint** -er splinter *vt* rive, shatter (to pieces), shiver, splinter. **Mr** The interior of the carriage was reduced almost to matchwood. A tall pine had been riven by lightning; **-s** *vd* shiver, go to shivers, splinter. **Mr** I heard the door splintering. Shiver into (i) millions of atoms; **t**, ogf. (ly-ing) in shivers. **Mr** Compound fracture (brud). Shattering wounds. The splintery fracture of

a mineral. **spjilt** v. **Hydeform** ad **spjilt**. **spjilt** -ter opening, slit; (i flæskflag) placket-hole, slit, vent; (buge-) front opening; (ifær i erme) slash; (i flag) swallow-tail; **art** (i tabbæflet) key; **mech** split pin; (t. bolt) forelock. **Spj** **stjerte!** -bolt forelock bolt; **-brænder** batwing b-r; **-ert** split-pea; **-flag** split (or swallow-tailed), flag; (mindre, t. signal) burgee; **-file** slit (or split) cutter; **-lutter** fr. bouton-pression; **-nøsten**. **Se** **spjint** -er splinter! **-vinde** splitkey, -pin. **spjintende** ad -gal **fam**. **Se** **rav(rustende)gal**!

spjilt *vt* (gjøre en langagtig aapning i) slit; slash; (abstille) disunite, sever; (spjintre) rive, shatter, shiver; (spre) disperse, scatter; **fig** disunite, divide, split. **Spj** -s, -t! **Mr** They were, indeed, a doubtful and oisunted body. The political parties (the factions) which divide our country. And the divisions (parties) into which their army was rent served as too plain a presage of their future fate. The veil of the temple was rent in twain; - fine fræfter disperse (or dissipate) one's strength. **Mr** To divide the votes (stemmer) like that! This is no time for splitting forces. **spjilt** *vr* - **fig** break, split up. **Mr** The others broke and ran. **Spj** **bele** **fig!** The several forms into which the original type has split up. **spjilt** *vi* **fig** divide. **Mr** That design unites us; to go beyond would divide; **spjilt** og **berst!** **Se** **bele!** **spjiltelse** -r a disruption, a disunion, a division, **fam** a split, **hst** a rent; **if** **theol** a schism. **Mr** Create (volbe) a disunion among them. As regards the rest of the family, there was division. Bring division between these two women. Set up (volbe) division. Many of the subjects of division. A rent in the Church. There came a split once. There was a split in the Liberal camp. Splits in the cabinet; denne - av fræfterne the division of forces; **et** -nå tegn a sign which shall be spoken against; volbe -, **egl** **theol** ogf. schismatise; **-s-politisk** bl. a. disruption p-y. **spjiltende** **fig** divide; **egl** **theol** schismatic(al). **spjiltter** **gal**. **Se** **rav(rustende)gal!** om ting ogf. utterly mistaken or preposterous; **-nøsten** mother (or stark) naked, unbent, stark. **Spj** **netto!** **-pinegal**. **Se** **rav(rustende) spjilt** *tes* *vd* disperse; **fig** split (up); **-et** **fig** divided; **egl** **theol** schismatic; - i **partier** **cont** unbent, faction rent; **fabinettet** **faar** - **vaa** **spjærmaalet**, is divided on the question. **spjilt** **bed** (av planter og borb) fire-wood; (av baf) slabs; **-ærne** slashed sleeve. **Spjilgen** n the Splugen, the Splügen.

spjøl v. **Hydeform** av **spjole**. **spjøl** -er (egl **spjød**, **spør**) tail: of a fish. **spjole** -r hobbin, cop, coppin, pincop, pirn; reel, spool; **elec** coil. **spjole** *vt* reel, spool; **-avfald** cop-waste; **-ben** radius; **-muffel** lumbrical. **spjolare** *vt* spoil, **fam** mess, mull, make a mess (or mull) of. **Spj** **forlubre!** - **bet** **bele** **fam** make a mull of it, of the business; - **haandberet** f. dem **pok** take the shine out of their business; **hst** -t, ogf. spoil. **spjølarm** roundworm. **spjøn** (pl -er, **prov** **spjøn** -coll **spjøn**) chip; (**høvl** -) shaving; (**tåt** -) shingle; (metal-) coil scissel, scissil. **Ogf.** **spjøm**. **Spj** **dreie**, **falske**, **fil**, **hugge**, **lag**! **tæfte** **med** -, ogf. shingle. **spjønbaist** spondaic. **spjøn** -er spondee. **spjøn** **fletning** plating of chips; **-hat** chip/hat; **-bonnet**; **-have** breaker's (or chip) yard; **-gøds** rom(.rum)bowline; **-hugger** rough hewer; **-huv** chipping-knife; **-huv** (-matte) chip-basket (-mat). **spjøn** -er spontaneous; **-et** **et** **spjøn** -er spontaneousness, aneity. **spjøn** -er demi-pike, spontoon. **spjøn** **berf** (-æffe) chip-work (-box). **spjør** c -er. **Se** **spjøl!** **spjør** n (pl **spjør**) foot-mark, -print, print; **sp** spoor, track, trail, se

slenth; (if *av hjort*) slot; *fig* (merke) mark, trace, track, vestige; *railw* line, metals, rails, track; (eg. til *maß*) step; (fio) socket; (i fulisfe) *mech* slot. *Jof barn*, fot, hjulfar, hjul-, listende, maste-, *stifte*, *stifte*! *Mr The conversation rolled on in its usual groove.* As soon as the slot had been recovered. The spoor of an elephant. Traces of her could be discovered. Tracks of bears, of tigers. Tracks of a sleigh; -ene *av deres fæter*, ogf. the prints made by their feet; *bæbt - railw* broad (or wide) gauge. *Mr A special train which can run both narrow (small) and wide gauge; ifte bet* (mindste, ringeste) - not the least vestige. *Mr Cold does not care a straw; ifte - av töl* not the slightest doubt. *Mr There is not a trace of artificiality in Ada's character.* Not the vestige of a change appeared in Cold's impenetrable composure; *ifte bet - genert, ifte - av genert* not the least bit embarrassed; *paa - paa trace.* *Mr I never could find trace of you; forfølge - et av track.* Se *følge - et!* *følge - et* carry a (or follow the) scent, follow (up) the trail; *følge - et frem track* (a bear &c) down; man *funde tydelig følge - ene av hans vittomhed* i de ubegyldige templer; his agency could be distinctly traced in.; man *har intet - paa tyden* there is no clue by which to trace the robber; *miste - et, om hund & fig lose* (or overrun) the scent, bet at fault, knock out, av *lose track* of. *Mr Lose all (ethvert) trace of them; aar er gaaet* og *har sat sine* -, and have left their mark; *bringe av - et throw off the scent or track; railw* derail; *høre (.komme) av - et.* Se *avspørre* *paa* i bet *gamle* -. Se *lege*, *flure*, *flendrian!* *fästgrob* i bet *gamle* -, som *altid gaar i (bet) jamme - fig* groove-driven, groovy. *Mr Too old and groove-driven to adapt oneself to new conditions;* alt *kom igjen* i bet *gamle* - everything settled down in the old groove; *paa i - step*, be stepped; *med bet ringeste - av hjerte.* a letter which no girl with any vestige of a heart could leave unanswered; *paa - et, bl. a. on the track or trail, on the right scent.* *Mr The police are on the trail; jage paa - hunt for spoor; komme (En..nt) paa -* komme *paa - efter (En..nt) trace*, get on the track of. *Mr The most active measures (fridit) to trace the murderer. Get on the track of the mystery; komme ind p. et feil (.galt) - railw* get on to the wrong metals; *sette (.bringe) dem p. galt - put them on a false scent; sette en opbager paa - efter ham place (or put).. on his track or trail, put..on the scent; være p. galt -* ogf. be upon a wrong scent; *vi var dem paa -* *paa - efter dem* we were on their traces or tracks, we trailed them. *Mr There is a detective on our trail; komme ut av det gamle - fig* ogf. get out of the rut; *uten - av grund* without a vestige of cause. *Mr Without a trace of surprise; uten - av bær* without chick or child.

sporad *er* sporades; *ifst* *sporadic*; *ad* *sporadically.* *Mr Unformed stars.* *sporubnd* breach made in the permanent way; (fortjel i *sporvidde*) break of gauge; *passiere stædet uten -* without changing the gauge; *station* exchange (or junction) station, *jam* junction. *spor* *er.* Se *spol*, *spol* *spore - r* spur, si *persuader*; (p. blomst) spur; (p. blab) calcar; (p. besteben) ergot; (funstig, p. fampbane) gaffe; (horn, p. væddertib) beak; *fig* incentive, inducement, stimulus (pl -li), spur. *Mr Abstain from making hell-fire the chief incentive to virtue. Gain (or win) one's spurs. There was behind them an urge of necessity (en tvingerde -) that hurried them into midstream;* *hugge -rne i, jage -rne i* *hestens fider*

strike the spurs home; *være en - til*, ogf. impel to.; *gi av -rne clap (or put, set) spurs to*, strike spurs into.; *gi besten av -rne*, ogf. spur up; *saar efter -n spur-gall; betære in best med -rne* touch spurs to one's mount; *saare med -n spurgall; med -r (paa) spurred.* *spore* *vi* spur. Se *gi av sporene!* *spore - e* bot granule, sporle, -ule; *jom* formerer *fig* ved -r sporiparous; *forming* ved -r sporiparity. *spore* *vi* (*spør*) trace, track; (merke) be (.become) aware of, trace; observe, perceive. *Mr Posterity experienced (or felt) the effect of his administration; kunne -s*, ogf. be observable (.perceptible, traceable). *Mr No change is perceptible. A Jesuit's agency (vittomhed) could be distinctly traced in the darkest plots. The usage is traceable in provincial dialects.* *spore* *vi* (*høre i* *sporbog*) go by tram, tram it. *Jof bile*, *busse*, *trikke!* - *av*, - *ut* be derailed, leave the metals. Se *av -* - *tilbake* *sp try* back. *spore - r.* Se *spol*, *spol* *Eu* stor, prægtig - (*juans*) *bister* jevnlig i bandstoffer. *Jonas Dahl.* *spore - v* *fam* asked. *fortid* *av spore.* *Jof hjerte!* *spore* *agtig* spur-shaped; *-bærende* sporuliferous; *-dannelse* sporulation, spore-formation, sporulation; *-celle* spore; *-fugl* palamed; screamer; *-gaa* spurred goose; *-gjaf* coucal, spurred cuckoo; *-hjul* rowel (of a spur); *-hug* prick (with the spur); *-spur-gall*; *-hus* spore-case; *-jern* jagger, jagger iron; *-kæbel* bot sporangium; *-knaft*, *-knegt* spur-bearer; *-lær* spur/leather, -strap; *-mater* (bit and) spur maker, spurrier. *sporetrets* *ad* full tilt, hot foot, post haste, slap, *fam* fzigig; *ride -*, ogf. ride post, spur for dear life. *Mr Off he came to Cork hot foot.* *spore* *plante* cryptogam (pl ogf. -gamia), flowerless plant; *-rem.* Se *-lær!* *-fæt* ascus, pl -ci; *-trif.* Se *-hug!* *-vinge* jacana. *spør* *hund* blood-hound, ogf. *fig* sleuth-hound, *fig* ogf. sleuth; *-lig* traceable; perceptible; *-læs* trackless; *-løst* *ad* tracklessly; *forvinde -*, bli - *borte* disappear (or go, vanish), leaving no (.not the slightest) trace (behind one or it, behind), disappear into air or (unknown) space; *tiden* *er ifte gaaet - hen* over, has not failed to leave its mark (or traces) on.; *-næse* game-nose; *fig* ogf. flair, scent; *-stifte* changing of the points; *conc.* Se *stifte* *spør!* *Ulysten* *stoltes* feilagtig; -. *stifter.* Se *penfemant!* *-sne* track-giving snow. Se *upine!*

spør (pl -er, -arter) manly exercise, (field-) sport, sport of the field. *Jof idret!* *Mr Aquatics, boating, cycling, tobogganing, wheeling, yachting; -en* *Ox* *univ* the grind; *drive - sport*, seek diversion in field-sports; *-e* *vi.* Se *drive* *spør!* *spør* *et* fee, perquisite, *fam* extra, pl ogf. perks. *Mr All property found in the cabins is steward's perks; fegbens -ler*, *deb* upmating; *sheriff's* poundage; *-lov* fees (or perquisites) act; *-tægt* regulation (or scale) or fees or perquisites. *spør* *aristel* sporting article (pl ogf. goods); *-etterretninger* sporting news; *-fist* angler's (or game, sporting) fish; *-fæt* sports coat; *-fugl* game-bird; *-hjerte* athlete's heart; *-klub* sports (hund gymkhana) club; *-lig* sporting; *-mand.* Se *ibrætsmand!* (av *fag*) sporting character or man. *Mr Boatist, cyclist, cricketer, dry-bob, motorist &c; -s* *dygtig* *hed* sportsmanship; *-smæssig* sportsmanlike; *-stift* sportsmanship; *-plads.* Se *ibrætsplads!* *-stevne.* Se *ibrætsstevne!* *-utfilling* sports *e-n.* *spør* *ler* *vi* receive fees; make the most of (or work) one's fees; *-ing* the receipt of fees or perquisites; *conc* fees, perquisites. *spør* *vei.* Se *flagærb!* Se *stinevei!* *if* street-railway, tramway; *min* train-road; *-s* *linje* tram (*stær*

amr street-car (*elec* trolley-) line, tram-line; *†* jellst tramway & c-y; *†* viddē (rail) gauge, track width; *†* vøgu tramcar, *fam* tram, *amr* (street) car; (m. overlebning & fontaattrinse) trolley car; *†* huff tram-car driver. *†* vøt derision, mockery, persiflage, sarcasm, scoff, sneers, hst flouting, gibes, jeers. *†* vuf *fam* drive - mek make (a) mock of, make mock(s) at, make a mockery of, scoff at; *†* paa - deridingly, derisively, in derision, insultingly, in mockery, jeeringly, (meant, said) as a sneer. *†* *Mt Cold* merely said this as a sneer; *†* gløve sig til - og spe f. alverden become a common laughing-stock, an object of derision to gods and men; *†* vris a dead (or great) bargain. *†* vøvtørstjæl *fam* det til - have it a dead bargain (*fam* øst. dog-theft). *†* Se f. vøvtørstjæl, *†* hst i selge til - *fam* slaughter, sell at slaughter prices; *†* *†* deriding, derisive, mocking, scoffing, sneering; *†* *ad* deridingly &c; in a mocking voice; *†* *†* smil a mocking (or sneering) smile, a sneer. *†* *†* vuf haansmil *†* hst (..)smile - , øst. sneer.

ʃpote *vi* deride, mock, mock at, ridicule,
 scoff (or sneer) at, ʃift flout, jeer at; (ʃi -nde)
 sneer; - ʒns aufrengereller balk (or defeat, elude,
 mock at, put at nought) one's efforts, baffle
 (or balk) one; i en belysning, som -r ʃit navn bi
 what is mis-called light; et mysterium, som -r ʒns
 ʃarpsindighet a baffling mystery. ʃpotte *vi* mock,
 make mocks; sneer; - ober jeer (..mocke) at. ʒe
 ʃpott! -bigt (verse) lampoon; -tugl mock (ing-
 bide), mocking-thrush, amr ʒgl. mocker. ʒe
 -gjet! -gjet ʃig mocker, sneerer; -glofe scoff,
 taunt; -lyst a love of mockery, cynicism; -navn
 derisive name, nickname; -nde. ʒe ʃpott! - ʃil-
 røp cry of derision; -nde ad. ʒe p. ʃot, ʃpott!
 ʃi - sneer; -r-e derider, scoffer. ʒe -gjet! -fang.
 ʒe -bigt! -ʃtrift lampoon, pasquinade; -trost
 mocking-thrush. ʃpottvis ad. ʒe p. ʃot! ʃpov
 -er dial. ʒe lurtiaʃ! den -en! ʃpove -r orn
 curlew. ʃpra v spray. ʃprant n lingo, patter; -e
 vi patter an outlandish lingo: mix up one's
 language with many foreignisms, indulge in
 strange phrases, lug in quotations &c. ʃprade v.
 ʒe ʃpra! ʃprade vi show off, strut, swell; - med
 sport. ʃprade -r. ʒe laʃ! -basse. ʒe laʃ!
 -mæʃfig. ʒe laʃet! -ʃtof. ʒe laʃet! tot! ʃpraglet
 motley, mottled, party-coloured, variegated;
 om bdr: piebald. ʒi Mottled iron.

¹**præt** *n*, *pl* **præt** (crackling, flying) sparks, splutter of sparks. ²**præt** *v*. **Fortið** av **þreffe**.
¹**præti** *v* crackle; splutter out, fly up: said of sparks; (om fílle) rustle. **Því fíttre!** naar **ngheðens** -nbe **íver þar forði** the ardour of the novice being over.; -nbe **íold**. **Se knaíenbe!**
²**præpr** *pro* (²**bríft**, ²**ener**) juniper shrub or tree; juniper. **Þræti** *pl* **dial**. **Stær** *f*. **þreffe**. **þreite** -vri *fig*: **gaa** og -ruffle it. ¹**þrang** *v*. **Fortið** av **þringe**. ²**þrang** *n* (*pl* **þrang**) bound, jump, leap, spring; (let) skip: (luft-) gambol; *fig* **bl**. a leap, skip; (abþyíse) break, gap; (stær, paaíolende **avíðan** -eller **forííel**) jump; (**þre**) run **níll**. (íom **et** **íed** í **en** **íelle** **íremííat**) rush. **Því þringe!** - í **farten** a running leap; - með **íats**. **Se íats!** - með **íelt íats**. **Se** - í **farten!** **gíere et** - **make** (or take) a jump, take a leap; **gíere et** - (ut) í **mæíet** jump in darkness, take a leap in (or into) the dark; *ta* -et. **Se íeíge** **paa** -l **bóve** -et *fig* take the leap, make (or take) the (or make a) plunge; -í *fig* by íits and starts; **bóge** (.ete) í **ííore** - by leaps and bounds; *m*. *et* - *fig* at a leap; *lííge* **paa** - **be** (or lie) on the spring. **Wí** **A tiger on the spring**; **íeíge** (.íette, *ta*) **paa** - break into a run, set off (or start) running, start to run; *ííaa* **paa** -et **íí** at be at (or

on) the point of .ing; ta den paa -, on the
run; en løbe færdig til - a lion on the spring;
heft jumper; vis jumpy; ad by jumps; mil
by rushes.

spresle vi dial. Se spresle, sprette! *spreat v.* Fortid av sprette. *spreat n* (pl *spreat*) *dial.* Se sprel, spret! Se infald, lune! *spre v.* Fort f. spredde. *spqaa* beform. *spredbar* sig diffusible. *sprede n* -er cloth, cover; counterpane. Se *sengeteppe*! *sprede vi art* geværet -r the gun spreads its shot. *MI The shot spread widely.* *sprede ut* (uttre) diffuse, disperse, scatter; *agr* ted; (*spitte ab*) if disperse, scatter; (*sjerne*) disperse, dissipate. *3uf spredt!* *MI Mr Cold seemed to diffuse warmth and comfort wherever he went.* *Dispel* the delusion which seems to prevail as to... Had there been any doubt, the peculiar trail on a scanty covering of snow would have dispelled it at once. Now that the illusion is at last dispelled... Disperse contagion. The flames of the tapers did not dissipate the shadows gathered by the hangings. Dissipate men's attention. Dissipate misunderstandings, one's doubts. The realities of life dissipate many dreams. Scatter their votes (stemmer). *Ted hay*; -for vinden scatter on the wind or to the winds, f. alle vinde scatter to the four winds of heaven; -redel over hele landet spread dismay through out the country. *sprede -vr* sig spread; (i *orden*) ogf. straggle, straggle out, sprawl; (om *fitt i stum*) scale, skail. *3uf spraal!* (*fordele sig*) fling! disperse, scatter. *MI The turbid flow of the river feathers out like a fan.* Clouds scatter after a storm. Break (*brak av*)... scatter... clear out! *spred jer!* *spre Dere!* (*sier en politiman*) move on! -sig *forneget* be too diffusive, diffuse oneself, disperse one's strength, dissipate. *MI I am concentrated; you diffuse yourself;* *holen maa ikke* -sig *forneget*, ogf. should not grasp too much; *de -r sig* over altfor mange emner, ogf. they dissipate (their energies, their talents) over too many subjects. *MI The rest of the votes are split up among (p.) eleven names; -linse* divergent lens; -*r* *e* (*2brufe*) rose, rose-head, spreader. *spredholt* s.t. sheeppole. *stretcher*; (i *folkest*) uphroe. *spredning* *er* diffusion, dispersal, -sion, scattering, spreading, spread; (*spittelse*) dispersal, -sion, scattering; *agr* scattering, spreading; (*av hø*) teding. *MI This dispersion of resources. Give the order to scatter. Give greater spread to the shrouds; -e* *evne* capability of dispersion; -*e* *mekanisme* *ari* scattering gear.

*predt scattered, sparse; sporadic; *bot* alternate. *Mt* Desultory affairs of posts. Desultory knowledge (kunnsfæber). Detached clouds. Dispersed harmony. Rambling knowledges. Scattered cases. Scattered riots, no simultaneous rising. *Scattering* "votes" (stemmer). A scatterly settlement. A few straggling houses. Some stray words of (fra) other languages. *Mr Cold* spent nearly a whole day in going round the widespread constituency; *faa* *og* *e* rare and sporadic, *fam* few and far between; - *bebbyggelse* sparseness of inhabitants, habitations scatteringly placed over the country; - *fegtning* open order fight(ing); *scrimmage*, skirmish; *en landsby med e huse* a straggling village - *orden* ml extended (or open) order. *Mt* At the captain's order *Extend!* vi *indt* - *orden* we extended; m. *fotfollet i* - *orden* with their i-*y* extended; *trøpper i* - *orden* extensions; - *skinning* desultory fire, straggling shots; *e stjerner* (.æst) sporades; *de lande, som ligger - over Det stille hav* the countries scattered over. *predt

ad dispersedly, scatter[ed]ly, -ingly; sparsely; sporadically. *At the slope on which Cintra lies dispersedly*; - befoftet sparsely peopled or settled; falbe (.forefomme, ligge) -, ogf. straggle, straggle far or out; hvad - jeg drænte, viiste du at famle (3ben) you knew how to focus my scattered dreams; de talte - til at begynde m. at first they talked desultorily; -boende scattered, sparse; -hed dispersion, sparseness; desultoriness; -liggende, -haende, -vægende scattered, sparse, straggling. *Isret -ter* chink, crack, cranny, crevice, fissure; flaw. *3vf 3revne!* (m. for-æt anbragt) slit; (i hud) chap; (p. befteleaer) malt-long, -worm. *Se 3preffe!* *børen* gift op paa -, was opened a crack. *3prette -r.* *Se 3pret!* *faa* (.flaa) -r crack, be cracked, develop cracks; fuld af -r, bl. a. chinky; i -n. *3vf* ogf. *der!* *3prette vi* (briste) burst, split, unbent. crack; *fig* (.spille op) burst up; (faa en *3pret*, *faa -r*) crack, be cracked; (om hud) chap, chip, chop; (om træbet, om maling eller fernis) check. *3vf 3prullen!* bringe t. at - crack; færdig at - av latter. *Se 3revne!* *At Bursting with curiosity*; -færdig (nearly) bursting, splitting. *At Interdict even a whisper from bursting* (ben -e) *Mrs Cold. Mr Cold puffed with pride.* *3premat* gorged to bursting. *At Eat more than one's fill of cloud-berries.*

3pret v. *3vdeform* av *3prelle.* *3pret n* (pl *3pret*) flounce, kick; (vrid) wriggle, pl ogf. struggle; gjøre -. *Se 3parke imot!* *Se 3gjøre 3baalm!* (gjøre stort bøsen) make a fuss; (3prabe) cut a dash; v. *marcebet* gjør *3vo.* *Guld* og *hans* negetrup sine lystige -, play at high jinks; m. femti troner gjør vi ifte store - fifty c-s will not go far. *3prelle vi* flounce, flounder, kick; (vri fig) wriggle, (ogf. i dødskampen) struggle; (ligge m. 3priftende lemmer) sprawl; da er der rigtigst ifte meget igjen av dig, som -r (3. *3ie.* *3ftenfor 3ol.*), there is not much kick left in you; -mand. *Se 3allingmand!* *3prellebende.* *Se 3prellebende!* *3prellf* frisky, lively; (veber) dapper. *3pret n* (pl *3pret*) bound, pop; start, pl ogf. flutter; *ent* cad-bait, caddis; om han nu gjorde albrig faa erligst oprør, faa var det bare - i væsæt, it would but be beating the air; i - og 3prang. *Se i 3prang!* *3pret c -ter* (3pænbigge) spring; (3væ-) breaking into leaf, leafing, shooting of the leaf; (caffel) go, snap, spirit; (3prabe) dandy, petit-maitre, *amr* squirt. *Se 3pretrib!* *Se 3ol!* langt græs gjør, at ballen ifte faar den -, som fremmede flubber er vante t., the spring to which...; sætte - i fig rose, stir up; faa i -ten be breaking into leaf; -fælde (dead-, spring-)fall; -junter. *Se 3laps!* *Se 3pretrib!*

3prette vi pop; (fare) start; (hoppe) bound, leap; (hoppe og danse) frisk; (vims) flutter; (m. benene) kick; *bot break* (or burst, come) into leaf, come out, shoot. *3vf -nde, 3prat!* *At Corn* (maien) pops. *3vf 3pringma!* *Tonight a coffin popped out of the kitchen-fire.* *The sun rises*; gaa og - (som en hane) walk with a strut, strut along; fa - pop, e.g. Indian corn; (tæp) fillip, flip; - av iver bubble with ardour or zeal. *At A woman fairly a-quiver* (or bubbling) with life; - av pop off; fitten -r efter alsteds flv, will spring at all sorts of flying insects; taarner 3prat frem av sinene. *Se 3briste* (ut) - med benene jig (or kick out) one's legs; - med vingerne flutter its wings; flutterne 3prat om ørene v. ham, flew about his ears. *3prette vi* - av rip off; - fra. *Se fra!* - av. *Se op!* *3prette vi* - fra. *Se 3vænde fra!* - paa et fast broach a cask; -n bl. a. startlish; frisky; -nde bl. a. frisky. *At Full of the joy of youth and of bounding health.* *The dancing fun in her eyes.* *His leaping youth*; livsglæde ebullient happiness,

a superabundance of high spirits. *At The child who trespasses out of mere animal spirits ought not to be...* *3pretter -er* sp catapult, pellet-bow, tweaker. *3pret n.* *Se 3prybfate!* *3pret vi* hoist with a spirit. *3prid part.* *3v 3pri.* *3prid n* (pl *3prid*). *Se 3prybfate!* -liise becket, snorter; -seil spritsail; -fate. *Se 3prybfate!* -frop. *Se -liise!* *3prife vi* bristle, project (or stand out) stiffly; straggle; (i alle fiber) sprawl, straggle. *3vf 3ritte!* *At A distended* (-nde) udder. *3vf 3ritte!* A great bow (fløise) with straggling ends sticking out. *Sprawling asterisks in the margin.* *Those lank limbs asprawl on the floor*; -nde bentilling straddle. *3vf 3bredipore!* *3v* bogfabe-fig -r av ringe fingers literally stiff with rings; - med spread (out), e.g. one's arms or fingers; - med arme og ben sprawl; - med benene, ogf. straddle one's legs; gaa og - med en ny flaf sport a gown stiff with newness; - op flare open. *3prife* -r fl bristle. *Paraphen* er overhødet et etfelt plag med -r, der har tilføielighed t. at henge fast overalt. *3v 3l 1891 756*; -3v six-rowed barley.

3pring v. *3vdeform* av *3springe.* *3pring n* (pl *3spring*) *Se 3prang!* if man vault; vel coition, springing; (av vand) jet of water, spout; (vand-) fountain, jet-d'eau, jettau; tap; s.f. sheer. spring; (v. fletting) spring; slip-rope; *Se -tid!* i - flaf aa stemmes the stream should be cut off at the fountain-head. *3vf 368!* flaa i - bot. *Se 3pret!* han flaar altid paa -et *fam* he is always in the saddle; naar man endelig faar fam frem-bentet, flaar han strax paa - igjen (*3v 3l.* II 280)... he is on the point of taking wing again; v. lavelte - s.f. at lowest springs. *3spring c fam* tap, water-tap; fa vand i -en; -aguet noli-metangere, squirting (or wild) cucumber, touch-me-not; -ape squirrel-monkey; -avancement promotion out of the ordinary course; -ben anklebone, astragalus; saltatorial leg; -bret springboard, unbent. leaping board, (i cirfuis) battoule-board; (v. badning) diving-board; fig leaping board, stepping-stone; -brønd (i olle-drifft) flowing (or fountain) well, gusher; -buff springbock(k); -dau. *Se 3springebau!*

3springe vi (hoppe) bound, jump, leap, spring; (let) skip, (hoppe og danse) gambol; frisk; (løpe) *fam* run, *prov* & *amr* lope; *mil* double; (om vind) shift, (braat) chop round; (om væste) gush, run, (i ftraale) spout; (briste) break, burst, crack, give way, spring; (om snor) snap, spring; (flitne) pull apart; (frevere, om bombe) burst, shiver; (være fig) cover, leap. *3vf buff, 3hoppe.* luft, -nde! *At The ornamental water has its fountains asput.* *Her expression of horror at finding a string broken...* *The boiler, the gun burst.* A burst (sprunget) main or pipe. A strip (rem) gave way at 475 pounds. The wind had shifted a point (en fref). A violin string snapped with a loud bang. The table was quite sprung; fa - explode. *Se 3mine!* pop, e.g. corks; spring (e.g. a bottle of wine, corks); spend, e.g. one's last shilling; fa en best - jump (or leap) a horse; - av (- løse) if fly off; - av glæde dance with joy, jump (or leap) for (or with) joy; - forbi. *Se - over!* v. *avancement*: pass over the head(s) of...; - fra run away from...; give...the slip; - fra bet ene t. bet andet jump from one subject (.thing) to another, *fam* run from post to pillar; - frem bound &c forward; run out. *Se tage frem!* - ben t. baten run round to the baker's; *liise!* *3v 3v* i bet, som fnype i bet no use making two bites at a cherry; fontæner, som -r med vin, playing (or) running, asput with wine; - om, om vind; shift, t. fyd to the south; - op (reife fig hurtig) jump on (or to)

one's feet, jump on one's legs, spring on one's feet, start on (or to) one's feet; (gaa løb) start; (aapne sig) burst (or fly, start) open; *bot* dehisce. *Mt* Another bundle burst open. The door flew open. A storm set in. A gale sprung up. Plates had started; la (ur)løsen - op spring the case open; - op av (.i) stræt start up in terror; - op bafpaa jump up behind; jump into the dickey; - op i fengen, if jump on to the bed; jump into bed; - op i trætkonerne jump to.; - op p. Se *hopper!* (vinge fig op p.) vault on or on to.; - over jump (or leap) over, jump, leap. Se *hopper* over! (i læsning) miss out or over, *fam* skip; *abs* (kun ta med det væsentlige) read short; - (løb) p. leap (or run) at, rush at or on, spring at or upon; - til between run for the d-r; - til run up (to the spot); - tilbæte, if om projektif ogf. rebound; *ari* (reflyere) recoil; - ut (om blomst) blow, come out, open; (om træ) break (or burst, come) into leaf, come out; (om høst) bolt, run away; .fom om sinene vilde - ut av hobot p. ham, start from his head; - ut e. jump in after; - ut p. hobot *fam* take a header or headers. *Jvf* stupe! *Springe vt* - En op overtake one on a (or the) run. *Springe r dial.* Se *spring!* *Springebbe* springebb. *Springedans* (Norway) roundel; ten fien- des i nød, og et i - a friend in need is a friend indeed. *Springedertop* saltigrade. *Springefot* saltatorial foot; med -fæter saltigrade; - n bounding &c; (danien) ogf. saltation; - nde bounding &c; if her salient; (om vinb) bl. a. chopping; (ufammenhængende) disconnected, discursive, excursive; (planløs) desultory, rambling. *Jvf* om løbende! *Mt* Fountains aspour. The crucial question (punkt). Your education has been a little at large. Living springs (filder). The salient point in the process.

Springer - e jumper, leaper. Se *acrobat*, *besfin*, *luft!* Se *springebans!* se spring; (i skat) knight; (i offi &c) hopper, jumper, (cheese) maggot, skipper; - træ knight's jump or move. *Spring-fire* r glt. Se *spring!* - fjer snap-spring; - fjære. Se *ebbe!* - flod spring-flood (tide); bore, eagre, river (or water)-bore; - frs impatiens, jewel-weed, noli-me-tangere, snap-weed, touch-me-not; - fyr beau, fop, spark; - glas glass-tear, (Prince) Rupert's drop; - hale spring-tail; - hare belamys, jumping hare; - høst stallion; - hval. Se *besfin!* - lisse powder-chest; - slap bot carda-mine; - line rudder-pendant; - madras spring-mattress; - mais popcorn; - marsk run. Se *doublertribt!* fig race; ta -. Se lægge p. spring! race it. *Mt* Do a sprint down the street; *Cold's* tant(r) tof - Cold's mind raced; i - on a (or the) run. *Mt* This distance was covered (til-bæfagt) on a run. at the double; - mus jerboa; - nisse Jack-in-a-box; - orm pinworm. Se *hubs-fme!* - padde bufo; - penge charge for the services of a stallion; - pind perching-stick; - plate s.t. sheer-strake; - rem man martingale; - ring split-ring; - fl salacious; *fam* (lefen) frisky, frolicsome; - fljet(e) foot out-haul; - flo elastic (or side-spring) shoe; - flidemus jumping shrew; - flab, - flaf jumping pole, vaulting stick; - flæle elastic-sided (or elastic-side, side-spring, spring-sided, *fam* Jemima, *amr* congress) boot; - taug skipping-rope; - tid spring (-tide). *Jvf* *spring!* v. (almindelig) - at (ordinary) springs; - thr bull kept for covering; - vand fountain, jet-d'eau, jetteau; water drawn from the tap; - vær e ram kept for covering. *Springel* - fter (i bur &c) bar; - garnering battening; forlyne med - batten; - loge. Se *gitterlog!* - lufe hatch grating; - væf. Se *gittervæf!* - flule

skeleton ball. *Spring n* (spring, spring). Se *springstale!* *Spring c* spirit(s) of wine; *fam* go, snap, spirit, vim. *Jvf* *spring!* en gut, som ber er - i a smart boy or lad. *Springe ut prov.* Se *springe, springe!* *Spring waterpas* spirit (or Y)-level; - væf (i muring) plashing, squirted skin, squirting.

Spring n (pl spring) language; tongue; (forfatters mer eller mindre eendommelige) diction; (orbalg, uttryksmaate) ogf. phraseology. *Jvf* fri, fjære, funne, leebende, nyere, flurebt, flmut, talekraft! *Mt* A dead language. In (i. paa) the French language. It is refreshing to come across really strong writing now and then by way of novelty. The writing is good; - et (i almindelig-hed) language. *Jvf* flust! *Mt* Under circumstances of brutality which language cannot describe; et - av bifelen a scriptural passage, a sacred text; han fører et godt - he has a good address; (som forfatter) his diction is good; fører et høit - use high l-e, *fam* talk big; *Cold* har frit - Mr Cold's tongue is privileged; som taler to -, ogf. bilingual; En, der taler to - bilin-gualt; av samme -, ogf. collingual; ifte vilde ut med - et beat about the bush, fence (with the question &c). *Jvf* *spring!* ut..! ut med - et! out with it! speak out! debatten bør føres p. begge -. should be bilingual; bog p. mange - polyglot. *Mt* A polyglot bible; flrevet p. to -, ogf. bilin-gual; som utmerker fig v. flmut - distinguished for elegance of diction; - alder period of the l-e; - befleget allied as to l-e; - blomst. Se *flil-blomst!* - bommert blunder in l-e, solecism; - bruf usage, use. Se *talesbruf!* dette er bedre -, better use; den gode - good usage or use; ordet tilføyer den gode engelf -, is in good use in England; e. nugtelbende -, ogf. in present usage; foretomme i ældre -, occur in old use; flride mot vor -, ogf. be anidiomatic; - bygning structure of a l-e; - dannelsfe development of l-e; a proficiency in the knowledge of l-s, lingual proficiency; - del component (or element) of l-e; - egenhed, -etendommeligheid idiom; - fell error in language or in grammar, solecism; - forbedrer (-forbedring) l-e reformer (reform); - forderver - e corrupter of the l-e, murderer of the King's English &c; - form language. Se *spring!* - forfetter. Se *manb!* - forflning philology; - forsviering confusion of tongues; - færdigheid facility (in the use of a l-e), fluency; - flæfelse linguistic feeling, a tact for the genius of a language; m. rigtig -, ogf. true to the genius of the l-e; - gren branch of l-s; dialect, idiom; - galdig. Se *rigtig!* - flitorie history of a l-e; engelf - the history of the English l-e; - flitorier language (or linguistic) historian; - flitorif of (or on, pertaining to) the history of a l-e; ad historically; - flender linguist; - flæfse bl. a. class of l-s; - flundflab a know-ledge of l-s; ha gode -er, ogf. be a (good) lin-guist; - flust mastery of l-e, superior diction; - flyndig skilled (or proficient) in a l-e or in l-s, a (good) linguist; - flyndigheid lingual proficiency, a proficiency (or skill) in a l-e or in l-s. Se *flundflab!* - laver - e maker-up of a l-e, neologist, word-coiner. *Springlig* lingual, linguistic(al); ad linguistically, in point of (or as to) language; bet - e the linguistic element; matters linguistic; i - henfende linguistically; - i manfler, ogf. standard for language; - i flæf-flab lingual affinity. *Springflifled* an analogy (or a similarity) of l-e; - lov law of a language; jur language act; - lthd phone; - lærd erudite (or learned) in l-s. Se *manb!* - lærdom philology, philological erudition; - lære grammar; (f. begyndere) ogf. accidence; - lærer language-

master, teacher of l-s; +inbe + lady teacher of l-s; +mond linguist, philologist; +magtig. Se +tyndig! +monter standard for l-e; +veride. Se +alber! +rove specimen of the l-e; +regle rule in grammar; +renhed purity of l-e; +renser +e purist; +rensend purification of a l-e; +rigdom linguistic copiousness or wealth; +rigtig correct, idiomatic, legitimate (in point of grammar), good grammar, sanctioned by good use; +rightighed (linguistic) correctness, grammar, legitimacy; +fat. Se maafat! +fand linguistic genius. Se +fotefle! +flegtfab lingual affinity, an affinity of l-o or l-s; +fuf linguistic matter, language; +fuebig anidiomatic, improper, incorrect, bad grammar; +fueb improperly, incorrectness, bad grammar; +fudium study of l-s; +falent a talent for (acquiring) l-s; +tone ring (or tone) of a l-e; +underbising instruction in l-s; +vending turn of speech. Zufventing! +videnfabb linguistics, philology; +vet family of l-s; +avefle linguistic exercise.

ƿroft (ƿfpret) cad-bait, caddis. ƿroſſe & cross bar, -piece; mullion, munnion, transom; ved - tobelf bindu transom-window. ƿrot n (pl ƿrot) dial pole, rod, stick, as for extending nets &c. Et reb. ƿrudle vi gush, well; (boble) bubble; (mouſſere) sparkle. ¶¶ Wanting in the saliency of fancy (ben -nde fantaſi) requisite for literary success; -u gush; bubbling &c.

spørkke -r *prov.* Se **spref**, **sprefte**! -n cracked; (om hnd) chapped, chappy. **Spf** **sprefte**! **Wt** **Go out** (seile av) like a burst balloon. **Spiti** (spurtne) flutes; + *part.* **Av** **sprefte**. **spunge** -r pop crack.* Se **spref**, **sprefte**! Sol og maane sten ind gjennom **spref** og **spunge**; + *part.* **Av** **spunge**.

spurt *v.* ʃpɜ:form *as* ʃpɜ:te. **spurt** *er* gush, spit, spout, spurt. **Se** blaf, ful-! **Se** ogf. (coll) **·baffels**, belling, tieler-! **·baffels** puffed fritter, puff. **spurte** *v* spirt, spurt; spout; (frat) sputter; (om fattel, lvs, pen) splutter. **M** *R* Cold's eyes shot fire. The cat spits, gives an angry spit. A pen warranted not to splutter. Two linkboys with spluttering torches. The earth spurted up like water from a fountain. The mountain vomits fire. **ʃof** ilb|sputenbe! **·nde** *rvb.* **Se** ʃpɜ:tebɔ- gutten i srene syringe the boy's ears; -ut (nmf. i latter) explode (with laughter), go pop, pop snort (or snorter) out; - ut i latter, ogf. burst into a laugh; guffaw. **spurte** *r* **Se** blaf|spurt! -n. **ʃf** *as* ʃpɜ:te; (m. endret tone) spirit &c. **M** There was the splutter of a match (ʃpɜ:tit). **spurtformand** stailthman; -le (spɜ:tlé) *vl.* **Se** ʃpɜ:te ut! -*rvd* (blushing) scarlet; blit - blush (or grow) scarlet. **spɜ:rd** *n* (pl ʃpɜ:rb). **Se** -stafte! (baug) bowsprit; -stef sprit-sail; -stafte spleet, spirt; -stɔp. **Se** ʃpɜ:tlisfe!

þræll active; lusty, vigorous, if *amr* spry.
Þræll The salmon is as game as ever. **Þræng** v.
 (b) Deform all þrænge. **Þræng** n pressure; hot
 (or tear-all) haste; **í þræng** og - indiscriminately;
þaa - against time; **leste þaa** - cram for it, *mil*
 og, swot; **þaand** arch strut; **þombe** high-
 explosive shell; **þomuld**. **Se** **þomulþstrut!**

4 *brænge* *u* break, burst, rupture; (i mange stuffer) shatter, shiver; (en forbe!') s.t. strand bill spring; *mil* scatter, (e.g. a body of troops; (m. frukt &c) blow; blow in, ('i luften) blow up; (bortmære) blast; *sp* hunt down. *svf* blow far, 'age, *brængt!* *M!* Blast a rock. *Blow* in a gate. The building was blown to atoms. *Blow up* a bridge. *Break the bank* (banten). *I will not crack my voice. Disrupt this friendship, the Union. Explode* a mine, a mountain, a torpedo. *Force* (.force open) a door. *Force a lock. We shall kill the horses.* *svf* (*u* bed fæmride

Part a line (line). *Shoot a lock*. *Spring a mine*; en torpulent bame, som syntes ret nu at vilde - sin dragt, who appeared to be on the point of bursting out of her dress; - børen, ogf. burst open the door; - sine forførminger break from her moorings; part from her anchors; - mit fængsel burst my confinement; - en hest, ogf. work a horse to death; break the wind of a horse. *Sof flambie!* hans hjerte var nærvæd at -s, almost died within him; mit hode er nærvæd at -s, is splitting; - en fabel, faa en fabel -gt part a cable; mandstaf t. at - en mine a firing party; - flæpet, ogf. blow the safe open, *cont* blow the safe; - sine straffer *sig* bl. a. burst one's bar, burst bounds; De faar ba ifte - fløjen you mustn't kill your gillies &c; - demonstrationerne fæ hberandre break up the demonstrations; - iflyffter blow (or shatter) to pieces. ⁴*brænge vr* - *sig* burst oneself; stormen habbe -gt *sig*, had spent itself or its fury. ⁴*brænge vi* bl. a. blast; ride at (full) speed, ride post, spur; - frem mot egf. *mil* charge; - paa press, keep pressing. *Se* - bibere! - bibere spur on or onward, push on. ⁴*brænge vt* sprinkle; (m. salt) corn, sprinkle with salt. *Sof* *brængt!*

Þrænging *vi* *fam* run for all one is worth, race, race it, sprint; **þri** blast-proof; **þrú** hard (or severe) frost or frosts; **gelaftin** blasting (or explosive) *g-e*; **granat**. *Se* **bombe!** **shrapnel**; **gummi**. *Se* **gelatin!** **hul art** (shell-) crater; **fandídat** disruption *c-e*; **file** wedge. *Mr* **Drive a wedge into the party**; **traft** blasting (or bursting, explosive) force or power *fig* disruptive force; **tulde**. *Se* **stof!** **tule** explosive bullet or shell; **ladd** *fig* primed (*e.g.* with news, with stories); **lading** bursting charge, *fam* burster; (*t.* mining) blasting charge; **labbt**. *Se* **ladd!** **lærd** brimful of (or crammed with) learning, very learned; **læse** *v* read hard, *fam* cram for it, *amr* dig. *Se* **puget!** - til *examen*, *ogl.* work up for one's exam; **læsning** hard reading, *fam* cramming, cram, swot; **løpe** *vi* race (*it*), sprint; **middel**. *Se* **stof!** **ning** *er* burst, bursting, explosion; *fig* disruption; (*hott*) blasting. *þvf* mine! *Mr* **The disruption of the British Empire. A disruption of their social intimacy; bringe til - ved fæst** detonate (a torpedo &c) on contact; **stærðer** blasting operations; **stærðer art** bursting trial, trial *at* *outrance*; **þroeftil**. *Se* **hombel** **rot**. *Se* **flaruttydel** **rød**. *Se* **sprutred!** **fats** bursting powder, explosive composition; **flutning** bursting trials, trials *at* *outrance*; **stof** explosive substance, explosive; **stutte** *débris*, *éclat*, splinter, shiver. *Mr* **Mr Cold was injured by a flying débris**; **stygdom**. *Se* **style!** **styt** *vet* roaring, talking. *þvf* **lungepiper!** **styt** *vet*. *Se* **lungepipning!** *hest*, *fom* *liber* *ab* -. *Se* **lungepiper!** *libe* *ab* - roar, talk; *at part*. *Se* **þspræng!** (*om* *hest*) if broken-winded; (*ab* **þspræng**) corned. *Se* **linblattet!** *fin* marbled edge; *med* - *fin* marbled-edge; - *i* *angit* flushed, suffused; *inæppt* *ab* - *taugætt!* the snap of parting cordage; *angstreng* *fig* *jaa* *sterkt*, *at* *han* *hvit* *aandelig* -, *as* to overstrain his mental faculties; - *med* *historier* *om* *gub* *og* *hvermand*. *Se* **þsprængladd!** **baffer**. *Se* **braabaffer!** *faa* *en* *rigtig* - *tone* marry a rare beauty; **verf** *arch* strut-frame. **þrætsýtle** *dial* tag/belt, -sore.

krad (b flum) crackly, crisp, crispy, short, tender, gilt crimp. *W* How new and crisp they are! bli -, ogj. crisp; *I*terne var (-e) the cakes ate short (and crisp); **krad** crackliness &c; **krad** vt fry crisp(ly), shorten. *3*of flæstefle! -tt, ogj. crisp. *W* The ground was toasted

crisp with a fortnight's excessive heat; - *t* ad if crisply; *beien* br frøslet - til, was frozen hard and crisp. *frøse* *prov.* Se mellestørrelse *frøse* - r. Se frøslet *frøst* v. Byefornet ad *frøste*. *frøst* c (pl *frøst*). Se *frut*, (vand)støtale! *frø* flum-! *frøst* n *prov.* Se *frøyd*! *frøste* r squirt; (if til medicinist og habebetruf) syringe; (vand-) engine. *frø* blomster-, brandstøbt, mober-! føle journalistens frøyd v. at vite, at han kan bli første - feel the joy of the journalist at the knowledge of a scoop; *Gold* bl altid være første -, is anxious to be to the front in everything or everywhere. *frøste* of spirit, spurt, spurt; (m. lisen *frøste*) squirt; (m. flange) hose; (m. blomster*frøste*) syringe; *med* inject, syringe; (ind-) inject. *frø* Flush a house-front, a sewer. *frø* Hølle! Hose a bulk-head, a car. *Conduits* spouting claret; - en høst, i frugtig høst sp dope a horse; - *noget* ind i *ens* are inject st into one's ear, syringe one's ear with st; - (vand) p. squirt w-r on; play the hose (or play water) on. *frøste* of gush, spirt, spout, spurt; (støtte) spatter; (betjene brandstøbt) work an engine or engines; (*frø*) spray. *frø* The waves dash upon (or p.) the shore; - *paa*, *og*, play (an engine, engines) upon. *frø* The local fire brigades were still playing upon the flames, on the mill. Spouting arteries. *Spray* or surrender! is the motto of American fruit-growers. *Mr Cold's* blood spurted on to my tunic. Touch but his cheek with a pin, and the blood will squirt; - *frø* chætonon; *fløste* wash-bottle; - *frø* firemen; - *frø* crying (or roaring, whistle) drunk, sc bung full; - *frø*er hoseman; - *frø* blow-hole, spracle; - *frø* (fire-) engine house; - *frø* (fire-) hose. *frøsting* - r squirting; spouting &c. Se ind-! rense gatene bed - hose the streets, cleanse the s-s by the hose and jets.

[illegible]

þurur -e(r) sparrow: *Passer*; bunting: *Emberiza*; **flyte** -e með tanoner break a butterfly (or flies, house-flies) on a (or the) wheel, dynamite butterflies. **þurvellg** sparrow's egg; **flugt** passer (*pl* -es), passerine bird; **hagl** dust-shot; **haf** sparrow-hawk: *Nisus*; **trav** jrotrot; **ugle** little owl. **þuta pl**. *þo þutum*. **þutum n**. *Se öpytt!* **þy** vt spew, vomit. **Þf** *þig!* **þy** vi puke, vomit. **þy** c & n puke, vomit. *Se fluefarn!* læge - i fly-blow; *ber er* - *paa* fjødet the meat is fly-blown; *hundin vender sig igen t. sit eget* - *bibi* the dog is turned to his own vomit again. **þydd n** (*pl* **þydd**) lance,

spear; javelin; stump -, i Persien, i Tyrket
 jereed, jerid; -blad spearhead; *bot* arrow-
 head; -bladet hastate-leaved; -dannek hastate,
 lanceolate(d), spear-shaped; -drager. *Se* lanse-
 drager! -formig. *Se* -dannek! -glans. *Se* antimon!
 Adj stibial. *Spyd* caustic, sarcastic, sharp,
 tart; -hed *er* causticity; sarcasm; gløve t. gen-
 skand f. fine *er* throw sarcasm on. *Spyds* fægt
 combat (or fight) with spears; *fægt* darten
 -fægtning darting (or throwing) of the spear;
 -fås marcasite, white pyrites; -od. *Se* lanseod!
 her broad arrow or or, pheon; -rytter javelin
 man. *At* The sheriff, with his javelin men,
 gave solemnity to the pageant; -stakt. *Se* lanse-
 stakt! -stake. *Se* lansestakt! retten siter i n force
 takes precedence of right, might is right;
 -stik spear-prick; -stø halberd; partisan. *Spye*
 c & n. *Se* *spy*! *Spy* flue! *Spy* flue blow (or
 flesh, meat)-fly; (blaa) bluebottle; -færdig ready
 to vomit; -gat scupper(-hole); -prop scupper-
 plug. *Spyle* v swirl (out), wash (down). *At*
 Cleanse the streets by the hose and jets. Flush
 a sewer. Swirl out stables; -ing *er*, *ijæt*: wash-
 ing-down. *Spyt* n (pl *spyt*) saliva, spit, spittle;
 (en enstet -ning) spit; det var bortfælede penge,
 ifte - av nytte, not the least good, not a
 bit of good; *spitte* hans - lick his spittle; *Gold*
 stammet og *spytet* -, and swallowed; (sødens)
 blanding med -insalivation. *Spyt* v. *Spyet* av
spytte; lete „- paa fulen“ prov. *Se* gjemsel! -av-
 fjondring salivary secretion; -drivende promot-
 ing saliva; - middel, ogj. salivant, sialogogue;
 -fistel salivary fistula; -flod n. *Se* salivation!
 -kjertel salivary gland; -kløbe clot (or lump) of
 spittle; -krølle. *Se* favorittol! -ning expectora-
 tion, spitting, sputation. *At* The question of
 expectoration in streets and public places. Ex-
 pectoration is carried (brevet) to a fine art; -*stik*
 lick-spittle, pick-thank, toad-eater, toady,
univ sl suck, *amr* bootlick; -*stifteri* toad-eat-
 ing, toadism &c; -sten path salivary calculus.
Spytte v spit; (*spuete*) spatter; (idet man tæler)
 sputter. *Spyt* nævel! *At* Spit blood; - ham i an-
 sigtet spit in his face; *Gold* r ifte i glaset,
 leaves no heelprints, is no flincher at the bottle;
 det var som t paa (: forberet), atfammen the whole
 thing was, in a manner of speaking, over-
 looked; *tygge* (foret) og - ut *vet* quid; -*kasse*
 spit-box (s.t. spit-kid), spittoon, *amr* cuspidor,
 expectorator, anglo-hind pig-dan, pikdan;
 -*flaske* sputum flask; -*gjøst* fig greenhorn; -*tur*
 salivation; -middel. *Se* salivationsmiddel! -n. *Se*
 spynting!

spæ *v* dilute &c. *Se* *op*! (if *kall*) temper; male *og* - fall *so* lime; - *pumpen* fang (or prime) the *p-p*, fetch the pump(-well); - *paa*, - *til* *fig* contribute one's quota; *aad* one's personal contribution; - *Kæstelig* *til* *fam* come down *hand* *homely*. *spæd* *v* *Spædeform* *ad* *spæde*. *spædd* delicate, slender, slight, slightly made, tender; (tynd) thin; (liten *og* -) tiny. *st* *A* feeble (or slender) voice; *i* fine *e* *aar* while yet of tender years; - *barndom*, *og*, babyhood; *i* fin *e* *barndom*, *og*, while yet of tender years. *st* *The business was still on the bottle; - barn* baby, child in arms, nursling, infant, nurse-child. *st* *Ada* was in arms when you went away; *et* *nybæstet* *litet* - *at* *et* *fødd* *stæb* a dear little sucking earthquake; - *bogget* delicately (or slenderly, slightly, tenderly) built (or framed, made), spare-built, thin of build. *spædd* *part*, *spædde* *fortid*. *Ab* *spæ*. *spæde* *v*. *Se* *spæ*! - *middel* diluent, thinner; - *band* *bm* *p* supplementary feed. *spædgris* suckler, suck(-ling) pig, prov *sheat*; - *hed* delicacy, slender-

ness, slight frame or make, tenderness &c; -**salu** baby (or suckling) calf, suckler; -**lemmet** slender-limbed. Se -**bugget**! **spæge** vt chasten, mortify, gilt macerate; - **sit** *thjeb*, fine lyfter mortify one's flesh, mortify; -**dag** banian day; -**ise** r mortification. **spæl** *et prov*. Se **bugge**! **span**! en *hel* *del* *et* efter beverens gnaubing av træne. **spæl** *et pop* bob (or nob)-tail, scut; (hæres, fanins) *prov* bunt; -**vest** *dial*. Se **snipstole**! De var i rare, gammelbagde *et*. **Vanrub**, **Sibiel**. **spænd**. Bydeform av **spænde**. **spænd** n, pl **spænd** (og), av *bue*, mellem brotar **span**; (påsteraapning) stretch; (spæl) kick. Se **for**span; **spænd**, -**vidde**! **Mr Span**, or chord of an arch. *Twenty arches, sixty feet in span*; et - **vant** a pair of shrouds, a span of rigging; *summen av alle -ene i en bro* the waterway; i - **tense**, under (or in a state of) tension; de *kan ikke gaa i* - *summen sig* they do not span well, i.e. they do not agree; *fomme i* - *med sam* (unbert.) join company with, join; *satte* (pistol) *hænen i* - *cock the pistol*; - **arm** *art* *cocking lever*.

spænde c & n - r buckle, clasp; *archæ* *fibula*, pl -**læ**; *sette* *med* - buckle. **spænde** vt (anbringe i strækt tilstand) stretch; (*bugge* *bro* *over*, *ogl.* *med* *broen* *t. subj*) span; (*stramme*) strain, tighten; (*i gymnastik*, *i brytning*) tense; (*nerve*) strain, string; (*m. glørb*) girth; (*m. rem*) strap; (*m.* **spænde**) buckle; (*sparte*) kick, *fam* boot, *hst* spurn. **Spv** an-, fra-, hæne, trøf, neb-, nygjer-tighed, paa-, spænde, -nde, -ndt! **Mr Capitale** (or engross) the attention. *Cold* put on the saddle, which he girthed extremely tight. *The river is spanned* (-s) *by arches of solid masonry*. Every nerve was strung so tightly that.. To keep my nerves strung and in play.. Tense one's arm in such a way as to.. Wind up the slackened strings; - *ben f.* *ham* cut the legs from under him, kick up his heels, trip him (up), trip him to the ground; - *en bue* bend a bow. **Spv** *bue*! *den* *forde*, *jom* - *r* *buen*, which subtends the arc, the subtense; - *forventningerne* strain one's expectations, put one's e-s to the stretch, *t. feberhøide* raise e-n to fever point; - *for*. Se *for*! - (*en* *best* *for*.. harness.. to.., *undert.* harness.. in.., *amr* *tackle*.. *into*.. **Mr** *A donkey* *harnessed in a cart*. We had *Castor* and *Pollux* put into the phaeton. A horse yoked to a milk-car; - *igjen* *remmen* *fasten* (or tighten) up the strap; - *pistolerne* om *sig* *belt* on one's p-s. **Mr Belt** a sword (en *sabel*) to one's side. Buckle on a sword; - *op*. Se *op*! (*rem*) unstrap. **spænde** vi. **Spv** **spænde**! (*sparte*; *ogl.* om *styrebaaben*) kick; *denne* *roman* -t, is deeply thrilling or highly interesting; - *av* (om *hver*) relax; *fam* (*ende*) end. **Mr** *Heaven* *knows* *how* *it* *will* *all* *end*! - *av* *sig* (*i* *fengen*) kick the covers off oneself; - *for* *abs* put in the horses &c, put horses &c to a carriage, i *ghæft*. inspan; *jeg* *stal* *la* - *for* I'll order (the horses to) the carriage; - *fra* take out the horse(s) &c, i *ghæft*. outspan; - *i* (*med* *føtterne*) brace (or put) one's feet against..; (*sparte* *i*) kick. **Spv** **stål**! - *i* *sig* *fam* put one's back into it, strain every nerve. Se an- *sig*! *her* *maa* -s *i* an effort has to be made; - *imot*. Se - *i* (*med* *føtterne*)! - *imot* *sig*. Se *sparte* *imot*! - om *span* *founder*; *sig* *cover*, embrace; - *over* *arch* span; *sig* *cover*, embrace. **Spv** *omraabe*! *en* *aand*, *jom* - *r* *over* *store* *felter* *an* *expansive* *mind*; - *til* *lisset* *kick* (*hst* *spurn*) the body; - *und* *i* *luften* *paw* the air; - **bag** clasped book; - **bret** (*i* *baat*) stretcher; - **trøf** *tenterhook*; - **muskel** *tensor*. **spændende** *sig* anxious, exciting, of tension, thrilling; (*op* *sig* *tværfende*) sensational.

Mr *The most anxious part of the fight*. An exciting moment, plot (intrigue). The history is left in this first instalment at an intriguing point. A sensational event. To Mr Cold those moments of tension seemed hours. Thrilling adventures; nt -, *hver*: excitement; *det* - *ved* *lelen*, v. *spillet* the excitement of the game; *nu* *blit* *det* -, the thing becomes exciting; - *gal* *dancing* *mad*. Se *ogl.* *spændende* *ved*! - *r* - *e* (wheel)-drag, shoe, skid, trig, trigger; *satte* - *en* *paa*. Se *hemst*! (*m.* *partifelen* *jom* *præp*) lock; - **rem** strap; (*p.* *tromme*) brace; (*t.* *hest*, *jom* *løser* *påsgang*) trammel; - **sko** buckled shoe; - **stol** tranquilliser; - **støt** good purchase (for the feet); *sig* *burst*, spurt. **Mr** *My feet* *had* *good* *purchase*; *ta* - *i* *væggen* *brace* *one's* *feet* *against* *the* *wall*; - **tamp** flap; (*i* *vest*) *back*-*strap* (or strap, string) of one's waistcoat, w-t string; - **torn** tongue of a buckle; - **træ**. Se - **bret**! (*i* *væg*) temple; - **trøst**. Se *spændtøst*!

spændstol stretcher. **spændig**. Se **spændsig**! **heb**. Se **spændsigheb**! (*damp* &c) *ogl.* *tension*. **spænding** -er strain, tense state, tenseness, tension; *phys* *hver* *potential*, pressure; (*uttrykt* *i* *volt*) voltage; *sig* *hver* *anxiety* (of mind), suspense, *fam* *amr* *feaze*, *feeze*; excitement; (*høligt* *forhold*) estrangement, strained relations, *fam* *stiff* terms. **Spv** *nerve*, *spændbilde*, *vide*! **Mr** *My anxiety* *for* (p.) *that* *news* *threw* *me* *into* *a* *fever*. Tremble with (av) anxiety. The old gentleman's nerves were on edge, were all on edge (i -). One hundred and twenty volts pressure. Mr Cold could not wait in suspense, he must know the worst. In tense (stet) excitement. Ada's tense state. Hide the tenseness of one's nerves. The tension grew painful. The tension of the moment was past. The deadly voltage of 21000; - *en* *blev* *høi* *sig* there was great excitement; expectation was raised to fever point or was on the tenter; *damp* *av* *støt* -, of great pressure or tension, strong steam. **Mr** *High-volted* *coils* *and* *cables*; *gaa* *i* *stabi*g - *linger* *in* *suspense*, be on the tenter(s) or on tenterhooks; *holde* *t* - *keep* in a state of tension; *sig* *ogl.* *keep* on the qui-vive, keep in suspense. **Mr** *The prisoner* *was* *kept* *in* *an* *agony* *of* *suspense*. Waiting with great anxiety your determination. Watch with intense anxiety. We hung palpitating (i *høp*, *bantende* -) on Mr Cold's lips. Cold's whole soul is upon the stretch to listen for the alarm. Cold's nerves had been at a tension (i -) for many days. Every mind (alle, *enhver*) had been on tension the whole day. Your uncle is in a pretty twitter about (f.) you; *med* -, *hver*: anxiously; *gjøre* *ende* *p.* *ens* - put one out of suspense; *satte* *paa* - place under tension; -s- *forhøi*ter *tel* *increaser*; *amr* *elec* *booster*; -s- *maaler*, *if* *voltmeter*. **spændkraft**. Se **spændsigheb**! *physiol* *tonicity*, *sig* *tone*; - **tel** n - *stet* *belt* *behind*; - **stetter** *fam* *dead* *sure*. Se **brændstift**! **spændsig** elastic, resilient, springing, springy; *sig* *ogl.* *buoyant*. **Mr** *An elastic* *gait*, *mind*. Elastic spirits. Cold's legs and arms were hard with springing muscles; - **heb** *elasticity*, *resilien*ce, -cy, spring, springiness; *sig* *ogl.* *buoyancy* (of spirits), elastic mind or spirits, elasticity of spirit. **Mr** *I began* *to* *doubt* *whether* *my* *mind* *would* *hold* *its* *proper* *bent* *under* *the* *strain* *this* *laid* *upon* *it*. The spring of a bow. Before his (Bunyan's) nerves, which had been so perilously overstrained, recovered their tone.. **spændtøst** spur(-shore).

spændt tense, tensioned, tight; *sig* *anxious*, eager, on the strain. **Spv** an-, *høi*! **Mr** *Anxious*

expectation. Look (se til) with anxious interest. Eager expectation. Await (ble p.) us in eager expectation. Look (se til) with intense interest. A straining gaze. Every ear was at strain to follow the scraping of those deadly steel links. With every nerve upon the stretch. High-strung (stærkt spændte) nerves. Highly-tensioned nerves, strings; p. grund ad bet -e budget on account of financial pressure: der bestaar et - forhold mellem there is a strained relation between. *MI* The estrangement which has (or the strained relations which have) for some time existed between them; publikums højspændte forventning, og, the highly-raised e-n of the audience. *MI* In tense expectancy. In an agony (or on the tiptoe) of expectation. Be (..stand) on tiptoe with expectation. Be all anxiety; flaa p. en - fot m. stand on distant (or be on stiff) terms with...; med - opmærksomhed, og, intently. *MI* Looking long and fixedly out across the meadow. With one's ears bent to listen; lytte med -e øren listen intently or with straining ears, hang palpitating on one's lips, lend an anxious ear. *SV* an! guttens angst var - was (in)tense. *MI* Their relations (forholdet) are more than strained. So strained were matters becoming that...; være - paa be anxious for (bet nte ver! the new work; udfaldet the event, the issue). *MI* Mr Cold was nervous of his (own) reception. Ada watched, tense, for his reply; være - paa udfaldet, og, anxiously await the result. *MI* I feel anxious about the success of my scheme; være - paa at se, om be anxious (or anxiously awaiting) to see if. *MI* Be on tiptoe to know; forventningen var - til det bedste e-n was on the tenter(s); - til det værste, og, strained to the last screw. *MI* My curiosity had reached its highest pitch. I was on the tiptoe of curiosity to see. *spændt* ad tensely &c; anxiously; lytte -. *Se* an, lytte med -e øren! *MI* Listening tensely for a moment. *spændt* trø. *Se* spændtæl - trøite camisole, straitjacket, -waistcoat; -vidde span, width.

spæne -r vel. *Se* spalte! *Se* tæppeplomme! *spænger* pl. *Av* spang. *Spære* vt. *Av* spaa f. spjære. *spærel*. *Se* spæl! *spævand*. *Se* spæbæns! *spæ* -r dial narrow shovel (for stirring grain &c); pin, esp as used in baking bannocks. *spæd* n prov. *Se* striffets! -e v. *Se* striffe! *spæt* v. *Byde* form av spæte. *spæt* c jest, joke, (piece of) pleasantry, (og)aa cont facetiousness; (spæten) jocularity, playfulness, pleasantry; raillery. *SV* 'gaa ut over, grovfornt, haandgripelig, 'have m. ! *MI* Som pl til spæt kan brutes - morsomme (.spætefulde) indfald, morsomheder. *Og*, vitser. *MI* Cold ceased his funning, for he saw that this was no joke. A practical (stet) joke. *SV* spilol! This piece of pleasantry was mistaken (tat) for seriousness; et -, et andet alvor, (men) fra - til alvor joking (or setting all jokes) apart, jokes aside, *amr* sl no kid; dribe - med break jokes on, make fun (or game) of, trifle with; play a joke on. *MI* Somebody has been having a joke with you; forstaa - take a jest; han forstaaar ifte -, og, he does not see a joke, he is not to be trifled with, there is not much fun to be got out of him; bet var fun min - I was only (or I only said so) in joke. *Se* spæs! dette er ifte - this is no jesting (or joking) matter; (stillingen er alvorlig) this is no fun, it is now no (or the thing is past a) joke. *SV* spæs! *MI* It was no (ifte) joke getting through these; for (.i, paa) - in fun, in (or for a, by way of a) joke, jocosely, in play, in playfulness, in pleasantry; gjenstand f. en (eller anden) barcelistift -

the joking-post of some witty wag; flaa bet hen i -. *Se* flaa! gaa ind paa -en enter (or fall) into the humour or joke, humour (or join in) the joke. *spæt* n fj ghosts. *SV* stæmt! Et hvinende hyl gjennem luften far, og - og troldskab forbundet var. *R*. Grimskaard, 70 ballader.

spæte vi jest, joke, be in joke; - med. *Se* dribe! *spæt* med! og, turn into raillery; (med pers. obj.) og, joke, rally. *SV* -ndel! han er ifte at - med, not to be trifled with. *spæte* vi appear, haunt a house or place &c, re-appear, walk. *SV* 'gaa igjen! den samme tante hat været ute og -tt the same notion has been haunting his &c mind or their &c minds; bet -r (styggt) f. mange hjem the existence of many homes is endangered. *MI* The ownership of many a current copyright will be endangered; bet synes nu at - for en konflikt there now appears to be an imminent risk of...; bet -tte for hans liv his life was in imminent danger; he had a narrow escape of his life. *MI* It has been touch and go for our lives; bet kan jo - for, at rusjerne tar og beholder denne provins there may be an imminent (or near) chance of taking and keeping...; la bet - for endanger; at tatten endnu -r hos visse folk that even now the notion haunts some minds; - i haunt, walk; et hus, hvor det -r. *Se* spæte! *spæt*! bet -r i huset the house is haunted; bet -tte styggt (om bet) it was a narrow thing. *Se* p. nippe! dette (her) -r mot nt this is in the nature of a portent, this portends developments; - om. *Se* - for! - paa. *Se* - i! -fugl. *Se* spæsmater! -en (bet vittige hobe), og, the Joe Miller. *MI* A jokesmith, a maker of jokes, a professional joker; -fuld humorous, jocosely, jocular, joky, playful, pleasant, sportive; waggish; facetious. *SV* ironi! *MI* With an attempt at (tilspil t.) amused indifference. A half-puzzled, half-amused expression. A gentleman a little too fond of joking. I had not seen them in such a joky mood for I don't know how long. In a tone of pleasantry; en - ironi, og, a touch of raillery; -fuld- hed humorousness, jocosity, jocularity, playfulness, pleasantry, sportiveness &c; -lig! sam dangerous, perilous; simply awful. *SV* spøgsl! *spæte* n -r ghost, spectre, *fam* spook; *ent* (vandrende blad, vandrende vind) ambulatory leaf, phasma (pl coll phasimide), phasmid (or spectre, stick, walking-stick) insect. *Se* halv-ape! *MI* But why do I talk of death, That phantom of grisly bone? That red spectre we call the International(e). They dare not face a spook; je -r ved (hø)lyse dag be frightened of the dark in broad daylight; -agtig eldritch, ghostlike, -ly (*fam* ghostly), phantasmal, spectral, weird. *MI* This is a strange and ghostly place. Trees looming (som fortoner sig, som hildrer) ghostly in the morning mist. It looks a bit ghostly, though; en livløs, - form gr a lifeless ghost formative; -ape. *Se* tærlig! -styggt a fear of ghosts; -hest phantom h-e, i phooka; -historie ghost-story; -hus haunted h-e; -let (game of) ghosting; -stib phantom ship; -timen the ghostly hour (of midnight); -tro a belief in ghosts; -værelse haunted (*fam* spooky) room. *spæte*nde. *Se* spætefuld! ad humorously, jestingly, jocosely, jocularly, jokingly; -alvor- lig half in jest, half in earnest, unbert. joco- serious. *spæter* n -er ghosts, hauntings. *spæt- lum*. *Se* spællum! *spæner* pl. *Av* spøn. *spør* v. *Rutid* og bydeform av spørre (spørge). *spørge* v glt & hlt. *Se* spørre! *spørslag*. *Se* spurlag! *spørre* vt ask, demand, inquire; interro- gate, query, question; (spør, bringe i erfarung)

hear, hear (the news) of, learn, be told, understand. *Spør* examinere, *hør*, p. *hør*ds og *hør*s, *spørre* t., *spørres*, *spørs*! bli spur, p. *stolen* & ogf. be on; jeg *spør*, jeg *spør* foretningmand I ask the question, I ask it of business men. *Mr I put it (.that) to business men*; - *hans* *spør* ask (or inquire of) his s-r; - mig fra *Colb.* ask me from Mr Cold where Miss Ada is now; *Colb* fortættet selv en liten katekismus, som han daglig *spurte* mig t, which he asked (or in which he questioned me) daily; - om. *Spør* *raad*, tilraade! *Colb* *spurte* mig om mangt og meget, asked me (ever so) many questions. *Mr I was asked a great deal about my country. Ask me for news. Ask me the way. Mr Cold asked (or inquired of) me whether om.. Question me on the facts*; det *spør* han ifte mig om (: om lov t.) he does not ask my permission; uten at - mig, ogf. over my head; om det *spør* han fun mig he only looks to me for permission; ja, *De* *spør* mig... ja, *spør* *De* mig, *spør* *spør* jeg *Dem* *fam* I should rather ask that question of you. *Se* *qti* det! det *skulde* bli begjær, som *hver*ten bar *hørt* eller *spurt* før, a wedding splendid beyond all precedent; *hans* *batter* bar *hver*ten *spurt* eller *spurt*, had not been seen or heard of; - *nyt*. *Se* *høre* *nyt*! *spørre* *or* - *fig* selv ask oneself (a question); - *fig* frem ask (or inquire) one's way. *spørre* *vi*. *Se* *spørre*! *Se* - *etter*! *Spør* *at*, *driftig*, *grave*, *maa*, *turbel*! *Mr How* (*hvor*) *can you ask the question?* *hvorfor* *spør* du? ogf. what makes you ask the question? *maa* (.tar) *jeg* -, ogf. would you tell me...? - *etter* ask, inquire; make inquiry or inquiries; - *etter* ask & after...; (ville tale med. fræbe) ask (or inquire) for, want, (ogf. komme f. at bente) call for. *Se* - om! *Mr Mr Cold asked after you. Do they (man) ask for passports?* Call for the boots; der *s* *etter* *Dem*, *bl. a.* you are called for or wanted; der *s* *etter* *god* *helse* it needs (or wants) good health. *Spør* *behøves*! - *fig* f. make inquiry or inquiries. *Se* *fore*! - om ask, inquire, veien the way. *Spør* *lov*! - om *En* (*Sjben*, *st.* *Rom.*) ask (or inquire) after a person; man *spør* ifte om *Deres* *mening* your opinion is not asked. *Mr I inquired as to (spurte om) his ailment*; men *hva*d han *spurte* om, var... the question with him was, as to the heart beneath, and its emotions; det, *En* *først* og *fremst* *spør* om... *fig* *tit*: the grand (or great) desideratum. *Mr The great desideratum of (v.) a system of currency is steadiness in its own value*; *hvisslet* er det, *jeg* *først* (og *fremst*) *spør* om which is to me the grand desideratum; *sa* *maatte* *han* *ind*, det *var* ifte at - om, *bl. a.* he had to enter, he could not help himself; det er ifte at - om, *bl. a.* no doubt about it; og *hadde* *be* ifte *befraet* og *revet*, (*sa*) *hadde* *det* ifte *beret* at - om, at *be* (*jo*) *var* *gaet* under, they would have gone down beyond a question; *Colb* *spør* *aldrig* om *veiret* *fig*. never cares about the (state of) the weather; ifte - om *fig* ogf. ignore. *Mr Respect the body and ignore the mind*; der *s*, om the question is whether...; - *paa* ask (or inquire) the price of... *amr* price; - *til*. *Se* *besinbende*! - *til* *en* *spør* ask (or inquire) after an invalid; - *til* *nt*, ubert. have (or obtain) tidings of st.

spørre/*bafe* *fam* persistent querist or questioner; heckler; - *fværn*: la -en gaa keep asking questions; pour question upon question; - *thst* inquisitiveness, persistency in asking questions; - *metode* catechetic method. *Mr The erotic method by which the Greek sage used to extort the truth from his reluctant opponent*; - *n* (*pl* *spørtinger*) asking &c, questions, ques-

tioning; - *nde* inquiring (*ad* -ly), questioning, unbent. erotic, ogf. *gr* interrogative. *Som s.* *Se* *spørter*! *Mr Cold fixed on me a look of inquiry. With a stare of inquiry. The inquiring look of Mrs Cold. My lady looked up in interrogation at Mr Cold's pause. With a look of interrogation. With an interrogative inflexion. With such a questioning expression. With big questioning eyes*; - *ord*. *Se* *spørteord*! *se* - *paa* *En*, ogf. look inquiry; - *ord* interrogative; - *r* - *e* asker, inquirer, interrogator, querist, questioner; (*ihædig* -, *spør* overfor en valgfandibat) heckler; - *s*. *Passiv*. *Se* *spørre*! *vd* (somme *ut*) get wind, transpire, *bibi* be noised. *Spør* *preste* *gielb*! *onbt* (*fam* *vondt*) - *altid* *først* *bad* *news* travels fast. *Mr Evil news rides fast, while good news baits*; der *vil* *snart* - *nyt* there will soon be great news or tidings; - *fema* inquiry form, *questionnaire*, questionnaire, schedule of questions; - *frivelse* (written) inquiry. *Se* - *fema*! - *spil* asking leave; - *spil* very inquisitive; - *spile* a rage for asking questions, *cacothyes querendi*; - *spjening* interrogative clause or sentence; - *tegn* mark (or note, sign) of interrogation, query, question mark. *Se* *spørsmål*! *tegn*! *spør* *vd* det - *fam* that is a question, (that (or it) all) depends; query. *Se* *det* *kommer* *an* *paa*! men *nu* - *det*: *blir* *vi* *sat* *i* *friske*? but the question now is, shall we be released?

spørsmål inquiry, interrogation, query, question; *jur* (strafflig afsættet) interrogatory; (opgave) question; problem; (sag) matter, (if politisk) issue. *Spør* *merc* begjær, efterspørrelse, fræstion, *hærd*, *mundtlig*, *ogf.*, *hømtale*! *Mr Prima facie, the interrogatories are irrelevant. The Home Rule issue. How to act otherwise was the question*; - *et* om *flaaten*s bemanding the problem of (or as to) how to man the fleet. *Mr Discuss the question of who is to succeed him*; - *et* *blir* *ba*, *da* *opstær* *det* - then the inquiry arises (or presents itself, suggests itself)...; der *blev* - om, *hvor* *dan* *man* *skulde*... it became a q-n how to dispose of the disabled men; *sa* *blev* *ber* -, om (...om, *hvor* *vidt*) *en* *roman* *skulde* *opstær*, there arose a q-n (or the q-n now arose) as to the insertion of a novel; *glære* *ham* (*bamen*) *et* -, *rette* *et* - *til* *ham* (*t. bamen*) ask him (the lady) a q-n, ask a q-n of (or put a q-n to) him... *Mr I should rather ask that question of you. Put the lady so important a question*; *stille* *et* (ogf. *ved* *votering*) put the question; det er *et* - it is a (or it is open to, it may admit of some) q-n; (*bare* *et* -) I but ask the q-n; det er *et* *stort* -, *spør*: it is very questionable; der *var* *tit* - *etter* *ham* *he* was in frequent demand. *Mr There is no call for soda*; *først* *og* *fremst* *hvor* *der* *er* - om *langen* above all where there is q-n of the King; der *var* - om there was a q-n of...; it became a q-n whether... *Mr It is a question (.it is open to question) whether.. It may (vær) be a question whether.. There was no longer a question of the actual existence (en virkelig forekomst) of gold*; der er ifte - om *and*et, if there can be no q-n as to that; her er ifte (et), om *vi* *lær*, the q-n is not as to our laughing; der er ifte - om, at *hun* *jo* *er* *en* *hex* there is no q-n but (that) she is a witch. *Mr There is no question but he is (.does, has). There was no question about it that Mr Cold had been accustomed to 'rule the roast'*; *somme* *t.* - become a q-n; come to be mentioned; ifte *somme* *t.*, *spør*: be out of the question; *t.* - og *spør* *by* (or by way of, in the form of) q-n and answer, catechetic (*ad* -ally); uten -, *spør*: beyond (all) q-n, without q-n. *Mr Accept a statement as true without*

a question. **Spørsmåls** dokument, -liste, -række, -stema. Se **Spørre**stema! tegn. Se **Spørte**tegn! sætte et - ved, ogf. **fig** put a note of interrogation to.. **Mr Put a big mark of interrogation to** (or in connection with) these conditions; ja, m. et litet - efter **fam** yes, with a hook at the end of it; - **vis** catechetic(al), interrogative; **ad** interrogatively, by way of question; catechetically. Se i **Spørsmål** og **stær**!

Spøt n prov (spøb). Se **if** striffetoi! **Spøtte v** prov. Se **striffe**! -th. Se **striffetoi**! **square n** -s square, hind chouk. **fla** gibbing, jibbing, restive, **amr** balky; **fla** obstinate. **Jvf** vognmandshæst! - **hest**, ogf. **jibber**, **if** **amr** balkers; **flaa** **fig** - turn restive, **if** **amr** balk, **aust** prop; **være** - **jib**, **if** **amr** balk; **være** - **paa** fine meninger insist upon one's o-s, be obstinate. **fla dial.** Se **afsted**! **gaa** - og lægge **fig**.

flaa **v** stand; (if **flarpere** modsat at ligge) stand up; (om **figret** **turs**) head, head up, lie, point, run, stand; (- **stille**) stand still, be stationary or at a stand or standstill; (if **laane** av fortøffen) stand pat; (flanse) come to a stand, stop; **sp** point, make a point, set, stand; (ber, til **examen**) pass; obtain a pass; (- **bed** magt) hold, hold (or stand) good; (passe (m. h. t. farve) suit, tone. **Jvf** bl. a. **brud**, **brølup**, **hot**, **fri**, **guß**, **la**, **opreist**, **lat**, **stibat**, -ende, **strib**! **Mr The contest will lie between Eton and Rugby. The matter lies thus. Cold's palazzo lay empty that year. A big vase perched somewhat insecurely upon a Sheraton stool. The barometer registers low** (lavt). **Prices** (priserne) **rule** higher. A lively controversy ran among the spectators, some averring, others.. Thus the affair stood. My watch (ur, **fam** **flotte**) stands. According to **Laertius**, **Archimedes** said: Give me where (et sted) to stand (.dos pou sto), and I will move the world. A cricket-bat and a small fishing-rod stood up in one corner; hun stod nu pop she was confirmed just now; **bet** **r** strevet. Se **strevet**! - og **gaa**. Se **gaal**! - og **stve** write standing; be writing; **la** **ben** - leave it (there); eg. en linje: leave it in; (if **stve** **ben**) leave (or let) it alone, **Mr Leave in the words**; ja, **flaa** **r** **vi** **bet**, we're in a fine mess, we're in for it; well, what are we the better? **Mr If you won't work, she won't give you to eat; so there you are**; **flaa** **r** **vi** **bet** **igen** we're all at sea again. **Jvf** **flaa** **nær**! **bet** **flaa** **fomme** big **byrt** at - you shall pay dear(ly) for it. **Mr An arrangement which cost him dear(ly). Our carelessness might have cost us very dear(ly). A mistake which has cost the country heavily**; - for **langt** (i: ta et f. langt **stred**) overreach herself; **brøluppet** **flusbe** - en **torsbag**, was to take place (**fam** to come off) on a T-y; **berom** **stod** **der** en **længere** **debat** a long debate was had upon the subject; **figurerne** (p. **maleriet** &c) **r** **ubmerket** the f-s are admirably posed; en **gjæld**, **jom** **flaa** **et** **længe** (nogen **tid**) a debt of long standing (some time owing). **Mr The rent** (leien) **has been so long in arrear or owing**; **jom** en **figle****bund**, **bet** **r** **uærlig** like a setting dog at a dead point; **entræffloffen** **r** **if** **hele** **dagen** the hall bell is never at rest; **bringe** **maskinen** t. at - bring the e-e to a stand; **ting-pladser**, **hvorom** **bet** **flaa** **et** **nogen** **fæmp** **un-** **contested** **seats**; **hvorlebes** **saetne** **r**, ogf. I have been round to see the lay of things; **bet** (bet) **stod** **et** **flag** a battle was fought, there was a battle (there a battle was fought). **Mr The battle is still in progress. A battle** (the struggle) **long waging between the tribes**; **spillet** **r** **it** is a draw, &c. Se **remis**! **sæden** **r** **smult** there is a fine show of grain; **crops** **look** (.promise)

well. **Mr Tomatoes are making a poor show this summer**; **men** **verben** **ville** **no** -, om.. Se t. **paa****flaa**! **flaalænge** **verden** **r** **while** the earth exists, **hst** while the world endures; **flaalænge** **verden** **har** **et** as long as the world has stood, since the world has been world; **værelset** **flaa** (- **f**. **En**s **tegn**ing), is to be kept on; - **ab**. Se **respekt**! **Mr Surrender to** (overgi **fig** f.) **the mere terror of his name**; - **av** **alight**, get down; (av **hesten**) **alight** from one's horse, dismount, get off; - **vi** **befriend**, favour, stand one's friend. **Jvf** **flaa**! **Mr So far, luck has befriended me**; - **efter**. Se **efterstræbe**, **liv**! **jeg** **finde** **bet** **if** **flaa** **taltale**, at **jeg** **synes** **bet** **er** **nt** at - **efter**. Se **eftertragte**! **aaja**, **hvad** **flaa** **flaa** **menne****stet** - **efter**! why, indeed, should one fuss and pother? **flaa** **bet** **r** **efter** **fam** in fine style, like anything, like winking. Se **flaa** **bet** **har** **godt** **flaa**! - for stand before, be in the presence of.; (f. en **funk**ner) pose before..; (- **isteden** for. **bet**tyde) stand for. Se **domstol**, **4ret**, **flub**! (**mot**-**flaa**) resist, stand up against, withstand; be proof against, stand; (eg. et **tap**) bear, stand; (trav) answer, be up to; (tås f. **god** **av**) pass muster before.. **Jvf** **ber**, **flaa** **fig** **for**! (- **strevet** f.) be on one's book for.; **sp** point, stand to.. **Mr Stand on another point** (f. et andet **vidt**). **Med** **tone** p. **partifelen** (- i **spil**len f.) be at the head of, have (or be in) charge of; **bet** (- **bet**te **optin** &c) **r** for mig it is present to me or to my mind. **Jvf** **afkens**! **Mr Horace is always in Mr Cold's mind. The scene was long present to my boyish imagination. The wretched man came vividly before me and seemed to demand justice. The picture haunts my imagination**; - **flaa** f. Se **flaa**! **Mr One thing** (ogf. **et**) **was clear before her**.. What she would do was dim (stod **uflart**) within her; **bet** **har** **et** for os **jom** **nt** **halv****beis** **mitaf****løst** we have been looking upon it somewhat in the light of a miracle; **hvot** **umuligt** **stod** **bet** **if** **flaa** f. **hænde** at **flaa** **misse** **dem**! how impossible did it appear to her to lose them! **bet** **r** for mig, **jom** (j. **jom** om, **flaalæbs**, at) **bet** **ber** **flaa** **er** **nt** at **giøre** in my (humble) opinion (or to my thinking) there is..; - for arrange-ment be in charge of the arrangements; attend to things; - (j. **jom** **model**) f. **bet** **hele** **pose** for the altogether; - for **bet** **hele** (m. **vegt** p. **partifelen**) act the master, have the say over it. Se **manden** f. **bet** **hele** ('mand)! - for **lid** stand fire. Se **flub**! **Mr There was no standing up against such an onslaught. Since the day we stood up to each other's fire. Be steady under fire**; - for **læsen** keep the cash; et **sieblit** e. **flaa** **flaa** f. **lengen** &c in a moment after he was in the presence; **mens** **læsen** **r** for retten during the pendency of the suit, **pendente lite**; - **foran** be in the presence of; **fig** ogf. be faced with; be on the eve of. **Jvf** **overfor**! **Mr I do not share Mr Cold's conviction that we are in the presence of a genuine work of the master. We appear to be on the eve of gigantic developments. We are faced with a mutiny**; **binden** **stod** **flaa** **den**, was blowing off (it). **Jvf** **flaa**! **binden** **r** **flaa** **nord** it is blowing out of the north; **flaa** **stand** out (prominently). Se **frem****hæve** **fig**! (- **ut**) elbow (or jut, stand, **fam** stick) out, project, intrude; (hænge **u**over) beetle &c. Se **hænge**! (om **perjon**: **gaa** **frem**) stand (or step) forward; - **frem** f. **er**inbringen be borne in upon one, rise upon one's memory. **Mr We must all appear before this judgment seat**; - **frem** p. stand in relief from.; (om **perjon**: **gaa** **frem** p.) step on to; **la** **bet** - **fremme** leave it out; - **hen** **fig** lie (or stand) over, stand; **la** **bet** - **hen** leave it (.the matter) over (for the present), leave

it in abeyance; leave it undecided, leave it open or to be an open question. *Sjv* hen! *Mr* Leave the question of cause to a future day. The point must be left open to conjecture. Whether Cold could have said so must remain unascertained. I suspend my judgment; - *hø* stand by; - i. *Se* *hø*et, (gubbs) haand, *Due!* (om indbyrds) stand in; (i en vis berbi) stand at. *Sjv* *Montant!* *Mr* Today those lands stood at £ 1000 an acre; *heen* stod ruserne life i anfigtet the snowstorm beat directly in the faces of the R-s; bet *r* i *afven* it is in the p-r. *Mr* The question mark appears in the original. What says the book? *Mr* Cold told us what the telegram said; *pengene* *r* i *banen*, is lying at (or in) the bank, is lodged in bank. *Mr* The money stands to his own credit in his own bank; - i *bativ* be in the dative (case); *næsten* *jaa* *tht*, at *heen* *lan* - i *ben* nearly thick enough for a spoon to stand upright in; *næstlen* *r* i *børen*, is (left) in the lock; *..jom* *vi* *fød* *og* *git* i we had just what (or the clothes) we stood (up) in; *Golds* *formue* *r* i *laniebomme*, is invested in landed property; - i *latin* *fam* *pass* (or be passed) for L-n. *Sjv* *bestaa!* *jom* *ber* *r* i *visen* as the song has it; *jolen* *fød* *life* i *hans* *verfende* *øine*, beat full into his aching eyes; *hveten* *fød* i 70 *øre*.., *ogf*, wheat was tenpence a bushel; *ba* *r* *han* *gøbt* i *bet* *iro* then he's in for it; - i (betonet *partifel*) *fig* be equal to (the task of), manage, *fam* be up to; (taale) *bear*, stand; *jaa* *fød* *jeg* *ifte* *længer* i *bet* (m. alt *dette*) then I could bear (or stand) it no longer; *Gøld* *hør* *meget* at - i (ogf. *ftaa* i), has much upon his hands; *..has* a sufficiency of worries; *end* *ifte* *en* *fransk* *statskæse* *funde* - i at *ut-rede*, could stand the strain of paying.; - *igjen* be left, remain; have to be done yet, remain to be done. *Sjv* *gjen!* i *la* *betten* - *igjen* *hø* *meden* leave the h-e at the smithy; - *imot*, unbent, offer resistance; (*holde* *motet* *oppe*) *bear* up; *interesse* *fød* *starkt* *imot* *hverandre*, were strongly opposed; *nt* at - *imot* m. *stamina*. *Mr* *Mr* *Cold* never had much stamina; *ben* *anfalt*, *jom* *hadde* *minst* (*pengen*) at - *imot* m. which had the smallest capital at its back; - *ind* *mot* *havnen* stand in for the h-r. *Mr* *Put* to (or run in with the) land. Stand in or inshore. Stand in to the coast; - *inde*. *Se* *inde!* - *meb*. *Se* *fralandsvint!* *Mr* The word bears this sense in Chaucer; *Wda* *r* *med* (*karakteren*) *fire*, bl. a. four will pass Ada; - *og* (eller) *falde* m. stand or fall by or with, be bound up with, be involved in the fortunes of. *Mr* *Readers* by whose judgment I would stand or fall. The entire credit of the cause was staked upon the argument; - *og* *falde* m. *hinanden*. *Se* *brast!* - *ned* *get* (or stand, step) down. *Se* - *av!* - *ned* p. *Se* *holde!* *hvis* (..naar) *det* *staa* *r* *om* *fam* on an emergency; *bet*, *fampen* *egentlig* *r* *om* the actual issue fought for; *bet* *r* *om* *livet*. *Se* *glæde* (*livet*)! *faktem* *bet* i *ben* *grad* *r* *om* *livet* *fam* if the business is so urgent.; *bet* *funde* - *om* *denne* *ene* *flemme* this one vote might decide the election, the issue might turn upon this one vote; - *op* (..tilbetr) stand (*fam* *sick*) up; (*reife* *fig*) *get* up, rise (from one's seat), stand up; (*av* *sengen*) *get* up, rise, unbent. *stir*; *ast* rise. *Sjv* *med* *jolen!* *Mr* *Come*, show a leg! (t. *vedbane*) - *sent* (*tidlig*) *op* be a late (an early) riser; *stal* *man* *nu* *igjen* - *op!* *fam* old shoes up again! - *op* *fam* be *døbe*. *Se* *op!* - *op* p. *en* *fiol* *mount* a chair; *foden* *fød* *life* over *dem*, beat down full upon them; - *over* *fig* be superior to; be an improvement on; (*tangere* *foran*) take precedence (or rank) of, rank;

be, *ber* *r* over *ham*, *ogf*, his superiors; (*socialt*) his betters. *Mr* The water rose above Cold's shoes; - *paa* stand on &c. *Mr* The barometer indicated rainy weather (*regn*). A substantial breakfast, a handbell lay on the table. The machine is mounted on wheels. The hand (*bijeren*) pointed to three. The clock had stopped. It stood at three exactly. The thermometer stands at 120 in the shade; - *paa* (om *fol*) beat down (warmly), beat down on to the room &c. *Se* *ndr!* (*bare*, *gaa* f. *fig*) last, be doing (or going on, pending), be in course of progress, *fam* be on. *Mr* The course of tuition is still on. While the illness lasted.. While the trial (*afven*) was still pending.. Wait during the pendency of the suit. While the inquiry was in course of progress. The transaction would not take long; *..mens* *dette* *fød* *paa*, *ogf*, leave the room during the process; *mens* (..*faalenge*) *forhænderne* *fød* *paa*, *ogf*, pending the negotiations; *jolen* (*inden*) *fød* p. the sun (the wind) was (or stood) full on the house &c., *..was* on; *hvad* *r* *paa*? what's the matter? what's up? *pop* what's all the row? *amr* what's to pay? *bet* *r* *ifte* *paa* (m. *bet*) there's no matter for that, no fear, that's all right; *bet* *r* *ifte* *paa* m. *os* we are all right, never fear us! no fear for us! - *paa* *hufets* *bestte* look (or see) to the interest of the house; act to the best of one's employer's interest; *bet* *r* *paa* *dem* it lies (or rests) with you; *bet* *stal* *ifte* - *paa* *bet* that shall be no obstacle or objection; *berpaa* *r* *bet*, bl. a. there's (or there lies) the hitch; *hvis* *bet* *fød* p. *penge* if funds were wanting.; *bet* *hele* *r* *paa* *Gøld*. *Se* *omme* *en* p.! - *paa* *land*. *Se* *land!* *Mr* The wind is blowing inshore; - *paa* *fin* *mening* insist on (or stand out for) one's o-n, p. *fin* *ret* insist upon (or stand out for) one's rights. *Mr* Men adhering to (or tenacious of) their just rights. Claim one's own. *Sjv* *mit!* Stand for the rights of the red man. I'll stand on my rights, though I have to go into the poor-house. Stand out for the simple, the barest justice. *Mr* *Cold* did not urge the (*dette*) point; - *paa*, at insist on *..ing*., insist (upon it) that. *Sjv* *holde* p., at! - *fammen* m. stand in with, hold to.; *naar* *prebifikat* *ordet* *r* *til*, is added; *jeg* *lar* *bet* - *til* I'll (or I) chance it or my luck, I'll chance things, I'll run (or take) my chance of that, I'll take the chances; here goes! *la* *bare* - *til* (*styt* *hjeret* *op* i *livet*)! never say die! *Mr* Cry a 'go' (or run one's chance) with an inferior translation. Ada blows the ink dry, or waves the paper in mid-air, and takes the chances for blois. Drive across country and chance the wolves. However, on I stood at all risks; *hvør* *r* (*bet*) *til*? how goes it? (m. *dem*)? how are you? *aust* *joc* *how*'s your liver? *Mr* How's your brother today? *hvør* *r* *til* *hjemme*? how's all at home? *Gøld* *naatte* *ifte* *bite*, *hvør* *farlig* *bet* *fød* *til* m. *ham*, be aware of his danger; *r* *bet* *faadan* t.? is that the state of affairs? *naar*.., *jaa* *r* *bet* *ogf* *la* *femt* t. if (..when)..*, matters* have come to a bad pass, indeed; *alt* *r* *vel* t. all is well. *Mr* Things (*bet*) are not well with Mr Cold; *gardinerne* *ifte* *gødt* (..*rigtig*) t. *bagdelorationerne*, do not go (well) with.., do not tone with.. *Sjv* *passte*, situation! - *til* at. *Se* *hindre*, *rebbe!* *Mr* *af* *indiscernible*, preventable o. a. *Mr* *Cold* is past help. All these matters are beyond my ordering; *bet* *fød* *ifte* t. at *unbga* it was inevitable, it could not be helped; - *til* at *vinde* stand to win; *bet* *r* *til* *betting* he &c is in a fair way of (or to, towards) recovery; *bet* *r* *til* *livet* he &c will

survive; t. hende stod hans tanke his thoughts centred in (or on) her, his soul's affections were fixed (or settled) upon her; det r til Dem it is (or lies, remains, rests) with you, at to. Se ogf. være Ens Jaf! *It is yours to command. We purpose to do what in us lies* (..to do all we can) to abate it. *The work is with us, the event is with Allah. The rest was with God. That is a matter for you. It is up to you to do it. That's up to you;* hvad det r til menneſter at gjøre. Se menneſtelig magt! faavibt det r til Dem in so far as in you lies, as much as lies in you; hvis det stod t. dem, if ved negteſe; if they could (possibly) help it. *It I shall make the difference as little as can be helped*; - tilbake. Se - igjen! be backward or behind (-hand). Jvf ſtandpunkt! *It He is backward in his mathematics* (i matematik). *And they were not behind in similar expressions of their feelings. Young Cold is much behindhand in his studies;* men tilbake r ben ſjenſgjerning, at but the fact remains that...; - tilbake f. be behind, be inferior (or second) to, yield to; fall short of. *It Nor was their enthusiasm behind that of their opponents. Smart seems behindhand with Cold in business flair. This college ranks second to none for grandeur of proportions;* maatte - tilbake f. be made second to...; yield the precedence to...; - ubet f. be subject (or subordinate) to; (være afhængig af) hold of. Se - tilbake f. l. (tjene under) serve under; (under Ens befaling) be in one's charge, be in charge of. *It The fortress is in charge of a commandant;* - umiddelbart under (en høiere myndighed, ogf. om lensmand) hold immediately from or of; - under, iſer f. tegn: stand up (for shelter), take shelter; - ut jut out, project, -trude; bulge (out). Jvf - frem! (om damp, lue, rø) burst out, emerge, escape, issue; - ut fra land bear (or stand) off, *ſam* off. Jvf hølbe! r du ut m. be gamle? pop do you get on (or hit it off) with the old folks? haat, ſom r ut t. alle fiber straggling hair; - (ut) tilſes stand (out) to sea, stand for the offing; - ute, om ſed: be out; - ved, bl. a. be in, e.g. the army. *It Be in the Carabineers;* - ved abide by, adhere to, stand by, hold (or stand, *ſam* stick) to. *It Abide by an offer. Adhere to one's word. Hold to one's engagement. Cold must stand by his bargain. I wrote the letter, and I stand by it. Stand by one's part of the compact. Stand to one's promise, to one's word.* Jvf ogf. hølbe ord! *Say more than one can stand to. Stick to the bargain;* ha mot t. at - ved fin overbeviſning have the courage to acknowledge one's convictions. Se fine meningers mot!

*ftaa vt. Jvf ftaa! Jvf bund! - baffen p. ſi ski (down) the hillside; - (uthølbe) det pop stand it; bear up; - ſin læretid. Se - læren (lære)! ha -et ſin læretid be out of one's time, have served one's apprenticeship; - bet over. Se over-!

*ftaa vr - fig (i ſtamp &c) hold (or keep) one's own, hold (or stand) one's ground. Jvf hævde ſin plads! - fig bedre do better; (vr. examen) ogf. pass a better examination; (økonomi) be better off; - fig bedst, v. examen, ogf. come out first in order, pass best. *It A prize was instituted for the best proficient at a very severe examination*; - fig godt, bl. a. be well off; nu, hvor r det fig? well, how are you? - fig f. preſten pop be passed (for confirmation); - fig godt hø. Se - fig godt m. l. - fig imot hold (or keep) one's own with, stand (up) against. Jvf ftaa f. l. (uten at ſtaðes av nt) be proof against...; fan

(itte) - fig imot, ogf. is a match for (is no match for, can make no stand against); kunne - fig i (være ſterk nok t.) denne ſamp, ogf. be adequate (or equal) to the contest; - fig godt m. be well in with, stand well with or in the opinion of...; - fig p. bet be a gainer (or gainers) by it, get the best of it; save by it. *It The Colds knew that they would be greatly the gainers* (- fig meget godt p. bet); man r fig p. vt. ogf. it is a good plan...ing.. Se ogf. bejpareſe! dette er den politi, bort land r fig bedst v. at følge, the line of policy most profitable for our country to pursue; - fig v. Se - fig paa! - fig bedst, v. en handel &c get the best of it.

*ftaa. Som int avast! hold hard! so! stand fast! vast (there)! Jvf baſt! *It Steady* (- nu, - nu litt!) interrupted *Mr Cold*; - hve avast heaving! - i braſerne! avast hauling! - med bet! pawl that! ſaa pip (t. at) - med fotoſten! then pipe belay with b-t!

ftaaende standing; standing-up; fig bl. a. permanent; her poſe, ſtatant. Jvf buſſet, figur, ſtamp, lit, maane, trift, ſtandende! *It A constant smile. A perpetual smile. A set phrase* (venſing). A set smile. Stagnant water. Standing army, committee, joke, rule, topic, water. A stand(ing)-up supper. A buffet supper. A stand-up collar (ogf. ſnip). The staple argument. A stated joke (vittigheb). Stick-up collars. A stock character, figure in fiction, quotation, situation, story; bet - emne the chief (or constant) subject of conversation, the prevailing topic; paa - fot on the spur of the moment, out of hand, then and there, incontinently, *joc* instantan. *It I cannot give you an answer out of hand. That's not an easy question to answer right off;* bet er loblig meget at angjøre &c. (ſaadan) paa - fot that's a large (or long, long, longish, strong, tall) order; digtet (..labet) paa - fot impromptu; - gods s.t. dead ropes, standing gear or rigging. Jvf rebſtab! - hund pointer(-dog), setter(-dog). Jvf faglehund! jagt f. (..med) - hund setting; - poſ- ſagér, i omnibus &c *ſam* strap-hanger; - præris a (matter of) constant practice; - (ſiſte) rebſtab leger tackle; fiſteri med - rebſtab leger fishing; ben (ba..nu) - ſtrib the pending conflict; - tale- maade set phrase; stock phrase; (ord)proſelig proverbial expression; trykt med - typer stereotyped; bli - continue (or remain) standing, stand on; (ſaa lov t. at bli-) be left standing, (om ord, om linje &c) ogf. be left in, stand; (om vind) hold; (om ſtamp) remain stationary; (ſitte ſt) remain fixed, stick; (ubetalt) stand over; (i en tjeneste &c) continue (in office &c), be continued, hold on, remain (or stay) on, retain office. *It Remain on in the service. The purchase-money* (kjøpeſummen) *can or may remain. It was determined that the words should stand. The guide at the pivot halls or stands* fast mil; jeg er rød (f., at) vi blir - her *ſam* I'm afraid we are a fixture here; berjom bu, o herre! vil giemme p. miſgjerninger, hvo fan ba bli -? if thou, Lord, shouldst mark iniquities, O Lord, who shall stand? lemmerne bar blit - aapne (..oppe), had been left open; ..ellers fan den bli - ſitt don't open your mouth as wide as that, or it'll catch so; ſaalenge han blir - fig ogf. during his continuance in office, in the post &c; ſkriften lot fine penge bli - hos Rothſchild, let his m-y lie on (to his credit) at R's or remain lodging with R-d; la ham bli - i embedet &c continue him (on) in office. *It Continue Mr Cold in command, in a post which..;* bli - ved fig abide by, acquiesce in; rest satisfied with; (itte gjøre &c mere) stop at;

(⁹holbe v., ¹⁰farholbe, ¹¹kaa v.) if hold (on) to. ¹²WY Abide by one's resolution. Acquisce in the humble station of a cobbler. Hold (on) to the old state of things. The farmer held to it that Cold had done the deed. We'll leave it at that. And at friendship let us stop. A malice that was not likely to stop at threats, at words. We trust Mr Cold will not stop here (herveb); Colb blev ifte - herveb, ogf. Cold improved on this; vi har ifte bogen - (baa laager) we don't stock the book, we don't keep the book in stock; ha sine penge - i en bank, lying at (or in) a bank. i landetindomme invested in landed property; en oplesning, som forsamlingen baaherte - during which the assembly stood (up); sove - sleep standing up; tale - speak from one's legs. ¹³kaar. Som led i stift. ¹⁴kaarbel fam. Se oplyst! hvuelen - for ingenting! Se ¹⁵braaf, opvædse!

flaal *n* bustle; (strengt arbeide) fag, grind. *Se* oplyst! gjøre braaf og - make a great fuss; under - og styr with no end of fuss and uproar; - *vi* *fam* bustle; fuss. *Se* gjøre opphøvelst! *Se* flite og flepe! naar det lffe longer er nt at - med og tante *p.*, *uo* more to bother over and think of. **flaafort** winning card. **flaal** *n* steel. *Se* traadtaug! Jof hø-, torn-! tobt (-bet tobe) -, utenfor telnist brul ogf. cold iron; og *p.* blise blade har jeg følt at fætte - over et flugtigt lyn, to arrest an elusive vision; lægge - *i*, ogf. steel. *Se* fætte - *i* - et fant *i* the iron entered; fætte - *i* *fig* nerve, steel; flaa *i* - be clad in mail or steel; fætte fauen *paa* -et stall-fede the small cattle; væte haard *paa* - overfor be adamant towards. Jof jernhaarb! **flaalampe** standard lamp. **flaal-**arbeider *worker* in steel; -baad, ogf. chalybeate bath; en tur med -e, ogf. a course of steel; -blaa *s.* coloured; -blif steel-steel, steel-plate; -egg (ogf. *paa* vegt) steel knife-edge; -erts siderite, parry iron-ore, spathic iron; -gran iron-grey; -haard hard as steel, steely; *fig* ogf. adamant; -hammer *s.* hammer; *s.* works; -hauste iron (or plated) gauntlet, mailed glove; -hjerter heart of steel; -holdig *bl.* a. chalybeate; -hørde *vt* steel. *Se* fæthørde! - *fl* *fig* ogf. adamant, steely. *Wt* **Steeld** against adulation; -is clear (.solid crystalline) ice, black ice; -lædd, lædd, *Se* jernlædd! -line steel wire (rope), wire; beielige -r, *fl* flexible steel wire; -malm. *Se* erts! -medikament chalybeate; -orm blind (or slow)-worm, deaf-adder. **flaaflos**. *Se* flaablø! **flaalf-**oven cementing furnace; -panfer *s.* armour; -pen *s.* pen; -perle *s.* bead; -plate *s.* plate; -pulver *bl.* a. chalybeate *p.*; -raa *s.* yard; -flure *vt* burnish; -speil *s.* mirror; -stang *s.* bar; -stif *s.* engraving; illustrationer *i* - illustrations on steel; -stifter engraver on *s.* *l.*; -tamp *vet* capelet, capulet; -fætning steeling; -fætte *vt* steel; *fig* ogf. nerve. *Wt* **Cold** was strung up for action. *Cold* steeld himself to go on.

kaaltraad (iron- steel-wire. Jyf pigtraab!
 Jyf jeentraab! **Mix Unwure a fresh bottle;** fiat-
 pendulum wire; ombinde med - wire; -bro. Se
 taugbro! **-dnt** netting, wire-cloth; **-gjerde** wire-
 fence; -fencing; **-jinder.** Se jeentraabnet! **-jalouy**
 w.-blind; **-fawon w.-wound** gun; **-line.** Se
 staalline! **-flern w.-guard;** **-fols** (i grube) griddle;
-taug wire rope; **-berf** wire cordage (or ropes,
 roping); **-wire** steelwire (ribbon).

staal(troef) steelwire (hawser); -*vaas* steel-cylinder; -*wand*. *Se* jervand! -*warenfabriek* cutlery works; -*win* steelwine. *Staan* man hog- (or hogged) mane; -*plaats* standing accommodation (or place, room). *Mt* The theatre was crowded, and a number (*abitillige*) could only procure standing-room; -*op* stand-up collar;

-spil. Se remis'! M! Other games ended in draws.
stab -er staff. M! Be on (staa v.) the staff.

**flabbe* *vi* stump, trudge (along). **flabbe* *r* stump; (sugge:) chopping-block; (av avflaaret mobertamme) stool; *prov* (roundish, steep-sided) skerry; *Peter* *gitt* indover *og* *faa* *paa* *fla*-*staberne*. *Se* *fla*-*st* *fl*-*sten* roadside curbstone. *-fla* *r* stackstand, staddle. *flabbur* outhouse (or store-house) on pillars, *v* *fljeldand* futter; *whata*; *vi* *maa* *derfor* *ha* *vort* - *i* *orden* *fig* *we* must therefore supply our cupboard, see to our victualling; *-fl*-*trap* *arch* trap-stairs. *fla*-*beis'* *r* duffer, fogie, fogy, stick-in-the-mud; old timer. *fl* *Old* *stick-in-the-mud* *fogies* *like* *myself*. *flabel* *-bler* pile; (t. hængel) hinge pivot; *jur* boundary stone; *st*. stocks. *Se* *lunn*, *lunne*, *fljelsen!* *fl* *A* *dump* *of* *pay-dirt*. *Hack*: *a* *pile* *of* *green* (*ferste*) *bricks*; *gaa* *av* *-en*. *Se* *løpe* *ad* *fl* *come* (or be pulled) off. *fl* *Just* *ready* *to* *launch*; *la* *gaa* *av* *-en* *launch*; *let* *it* *flib* *gaa* *av* *-en*, *ogj*, *see* the launch of a ship; *paa* *-en* *on* the stocks; *ha* *nt* *paa* *-en* *fl* *be* in hand with *st*. *fl* *I* *have* *a* *scheme* *on* *foot*; *flaa* *paa* *-en* *be* *on* the stocks (*fl* *ogj*, *on* the anvil, in progress); *artifl* *staple* commodity, staple; *-abfl* *launch*; *-blot* keel-block; *-hand* *staple-trade*; *-flads*, *-flot!* *-fl* *launch*; *-plads* *emporium* &c. *Se* *stapelplads!* *-ret*, *retfighted* right of staple; *-flad*, *-se* *-plads!* *-bare*. *Se* *artifl!* *flabil* *stable*, stable. *fl* *Stabile* *electrodes*; *f*, *at* *flape* *mere* *-e* *forholb* to settle things, to place things on a stabler footing. *flabilfl* *stability*; *durability*; *-s* *flurbe* (*-s* *moment*) *curve* (momentum) of stability; *-s* *fl* *stationary* (or unprogressive) system.

¹**stafle** *vt* pile; stack. **stt** *It is simply piling folly on folly.* ²**stafle** *vi*. **Se** **stafbe**. **stabs** *chief of staff.* **stt** *The admiral's chief of staff.* **His chief of the staff.** **Act as chief of the staff** to (v.) the 10th corps; **stapten** *captain of the staff* (v. *den belgiste her* of the Belgian army); **officer** *o-r* on the staff; field officer, F. O.; **fit** *s* *rang* was given field rank; **fergent** *sergeant major*; **trompete** *can trumpet major.*

stade (pl *stæder*) city, town. *Stof* 'by, *støp*! *stade* n r stand, station, sc stance; (p. *torv*) *glt* stall; (bi-) hive; *fig.* *Se* *stadium*! *Stof* *bi*, *høi*, *stænd*, *plads*, *sp* *høte*! *W* *Fall from the high estate in which they once stood. A player (of golf) takes up his stance. At other times the salmon is usually resting in his -lie- or -stand-; det punkt, hvor flertallet nu har tat - the ground (or stand) now taken up) by the majority; komme ned fra sit oppehede -, bl. a. from one's perch; forhandlingerne befinder sig p. et fremrykket -. *Se* *stadium*! *penge* *glt* stallage, -money. *Stædet* -tolden the Stæ duty.*

fadfestar v confirm, corroborate; ratify, sanction. **Mí Affirm** (or approve) *a judgment*; -**ist** confirmation, corroboration, ratification
sanction. **Faf opinia** faa fin -, ogf. be confirmed; e. at þaa faast fin erfaringsmæðige -, ogf. after receiving the sanction of experience. **Fabirer pl.** **Nó fábium.** ***fadig** constant, continual, (ogf. om: marfed) steady; invariable; (**fste**, om perjon) steady-going; (om veit) settled; set fair; (om lífeveg) stable. **Fáf** *gæft, tírtíngjenger, **fstabil!** **Mí! A steady breeze;** **fli -**, om perjon: settle down; sit down steadily to the business of life; ..**no flit -** I suppose you've done with sprees and settled down. ***fadig ad** constantly, &c.; -**bæte i bevegelse** (-**gaá fremad**) ogf. keep moving, move steadily on; **bót þínsté -** mere tímelig, at. increasingly likely that..; **Ada farat -** íffe still Ada did not reply; -**bét fave** constantly, **pop**

right along; very commonly, as often as not; (remdeles) still, even now; even then; for - pop. *Se t. stabilgheb!* *Wli* for - paa gaarden; *-heb* constancy; steadiness; (perjons) if steady-going habits; (tings) ogf. permanence; *Colb* har ingen -, cannot settle down (to anything, to the business of life); *til* - as a constancy, as (or for) a permanence, as a regular (or steady) thing, permanently, *pop* for steady; *..be* blev ifte *til* - I picked up a crew from some of the local tribes; but they were not permanencies.

stadion *n* -ia *sp* stadium. *stadium* *n* -ier (et længdemaal, path) stadium. *Se stadion!* *fig* phase, stage. *Staf* *f*aje, *stiftet!* *At* (p.) *this stage of the battle..* *Ironclads in various stages of completion* (p. fortjællende stabier) *The preparations were in an advanced stage of progress.* (p. et fremrykkest) - *when..* *stads* -tit: civic, municipal, urban; *-stads* city (or civic, town) archives; *-stafstaf* *n* chief medical officership; *-stafstus* chief medical officer; port health o-r; *-grav* city ditch or moat; *-hauptmand* town captain; *-ingeniør* borough (or city) engineer and surveyor, commissioner of public works, sc burgh engineer; *-fondustat* city architect; *-lov.* *Se* *bylod* -mur town wall; *-mufstant* town m-n; *-mægler* sworn broker; *-port* (-segl) city gates (seal); *-børing* native or inhabitant of Staden (Nordford). *staf* -ter *arch* (staff) moulding. *stafet* -ter *mil* estafet, estafette; *-ridt.* *Se* *ordre-ridt!* *stafage* -r accessories, accompaniments, adjuncts, esp to a picture; *..se* *vt* mould. *stafeli'* *n* -er easel; *-billede* e. picture, -piece. *stafel* *e* vt garnish, trim; (i maleri) enliven; *tre* -te pilaster. *Se* *stafmobellert!* *-tug* -er *ijer*: trimming, conc ogf. trimmings; (i byning) garnish seam. *stafmobellert* staff-moulded, e.g. pillars; *-panél* moulding(-boards).

stæg *n* (pl *stæg*) stay, fore-and-aft stay; (i grube: brettet *it* at trille p.) tip, tram. *Staf* *hjelpe* -i *bi* fit den ifte over - she missed stays; *gaa* over - cast, go about, tack; (lægge et stib om) put her about; *stibet* *gj* meget godt over - she stayed very well; *den* vil ifte (*gaa*) over - she will not stay; *den* misses (or refuses) stays; *-bolt* s.-bolt; *-e* *v* dial. *Se* *hemme!* s.t. stay; *stormalten* *r* formeget, is stayed too much forward; *-nde* *fuld* *pop.* *Se* *propfuld!* *det* er jo *jaa* -nde mærk. *Se* *bællende* mærk! *-fof* fore-staysail, stay fore-sail. *stæge* *vt* *fig* check, curb, keep in, restrain, stay; (v. et stræfende blif) frown down; (berolige, ij om grætenbe barn) hush, soothe, still. *St* *M* *Cold* *got* *up* and *hushed* (the crying of) the child. *stægherte* bowsprit heart. *stægiritt'* -er Stagirite, Stagyrite. *stægnation* stagnancy, -ation; *-ere* *vi* stagnate; *-nde* stagnant, unprogressive; *-ering.* *Se* *stægnation!* *stægfæl* stay-sail; *-s* *vis* *ad* a-stay (peak). *Staf* *fortstægsvis* -tæffel stay-tackle; *-vende* *vi.* *Se* *gaa* over *stæg!* - med stay, tack; *negte* at-miss stays; *-bending* going about, staying, tacking; *daarlig* *i* - slack in stays; *under* - (have, while) in stays; *-stie* collar of a stay, stay-collar. *stæghed* gibbing &c. ogf. *fig* restiveness. *St* *The obstinacy of a Calabrian male.*

staf *bot* awns &c. *Se* *stæg!* *staf* -ter (rustic) gown or petticoat, kirtle. *staf* -ter *agr* (hø, torn-)stack; (liten torn-)ogf. stook; (overbæftet) rick. *staf* *v.* *Fortid* av *stille.* *stafaaudet* asthmatic, pursy, short-breathed. *Se* *ogf.* *forpuffet!* *Colb* blif -, ogf. Cold's wind is failing; *-hed* asthma, pursiveness, shortness of breath. *stafade* -t stockade. *stafe* -r pole; stake; (pram-) punt-pole &c. *Se* *pram!* (op)stader uper, upher; (v. tracé) spit-lock; (grisel) peel; (lyse-) candlestick, holder *fam* stick; (semerte) tit: spar-buoy. *Se*

brænd! *St* *Two tall candles in heavy holders of Tuscan bronze. Cold's bedtime-candle in its yellow earthen stick;* *-r* *i* *tammerhæbel:* poles; *rende* *fig* *en* - *i* *libet* get into a mess or scrape; *brænde* *neb* *i* -n burn within the socket or down in the stick; *farvanbet* *er* (op)merket *med* *the* channel is marked by stakes; *stib* *jom* *en* - (straight and) stiff as a poker. *Staf* *lineal*, *vind!* *tynd* *jom* *en* - as lean (or thin) as a lath, lean as a rake, lathy. *stafe* *vt* pole, punt, *prov* quant, sc kent; *-fig* *frem* pole, punt (along) &c. *St* *Shafting* *is* *merely* *punting* *with* *a* *pole.* *Harper's* *1908* *8642;* *-bøle* spar-buoy; *-merke* perch, stake; *-r* *e* *punter;* *-baat* punt; *-vogn* railw side stage waggon.

stafit' *n* -ter palings, railings, rails, (trellis-) fence; *indgjærde* *med* -, *stætte* - om rail, rail in. *St* *A railed-in space;* *-dør* door in a paling; *trellis* door; *-port* gate in a paling, wicket; *trellis*-gate; *-verk.* *Se* *stafit!* *stafar* -e. *Se* *stafar!* *stafato* *mus* staccato; *-tegn* dash. *stafte* *v* *agr* stack &c; *-stot* stack-stand; grain-stand; *-hage,* *-have* stack-yard, sc haggard. *stafte* -e poor creature (or fellow, thing, wretch). *St* *I pity the* (bæflager *den*) *poor* *beggar;* *fattig* -poor devil; *bu* *er* *jo* *en* *rigtig* -, ogf. you're a regular 'pity the sorrows', you know; *..be* *-ne* *they* *went* *and* *sat* *by* *themselves,* *poor* *dears;* *ben* (fille) -I poor (little) thing! *bin* -I poor fellow! *jeg* -I poor I! *ufortunately* *wretch* *that* *I* *am!* *mig* -poor (or wretched) me, my poor self; *jeg* *min* -fi! *stiben* *poor* *I* (..me) bore the blame.

stafers poor, wretched. *Staf* *indstræket,* *stiten!* -big! poor you! you poor creature! - mig! ogf. ah (or alas) poor me! - *be* *uhjæstige* *forebæ!* what a pity for the unfortunate p-s! *en* -gang only a single time; *to* - *timer* a poor two h-s. *Staf* *fattig!* -bom misery, penury; *-lig* miserable; *cont* ogf. mean. *stafet* *bot* aristate, awned. *stafet* *bst* brief, short, short-lived; *ha* *et* - *liv,* *leve* *en* - *stund* (..stib) *be* short-lived, have one's (..its) short day. *stafas* *bot* bald, beardless, naked. *Se* *stærpløs!* *St* *Beardless* *wheat.* *stafte* *vt* *compassionate,* *pity.* *staf* *vet* (cow's) vulva. *Se* *stæbel!*

stafalit' -er stalactite; *-ist* stalactic(al), stalactitic(al). *stafalbre* companion, comrade, *poet* fere; *-staf* companionship, fellowship. *staf* -e stable, stables, angloshind istubbl, *amr* tit: barn; (ballon, bil, cyffel) garage. *St* *The royal mews will supply thirty-eight horses;* *stætte* *i* (-en) stable; *staa* *paa* - be stabled, be kept in a stable; *stætte* *paa* - stable. *St* *We had better lay off our private hobbies;* *-agtig* stable-like, stably. *St* *A stably odour;* *-buff* stable-ram, horse's ovine companion; *-bygning* stables, stabling premises; *-drenng* stable-boy, *hind* syce; stableman, groom; (eg. i hotel) hostler, ostler; *-dør* s.-door; *-føddre* *vt* stall-feed; *-fø* (bring stall-feeding; *-gate* mews; *-gjædel* stable-manure; *-guld* stable barn, barn space adjoining stables; *-gut* s.-help. *Se* *drenng!* *-hue.* *Se* *leirhue!* *-lar.* *Se* *drenng!* *-leie* (-loft) stable-rent (-loft); *-mester* master of the horse; *-ore* stabled ox; *-rum* s.-e accommodation, stabling; *-treb* hay-lost above stables. *stafare* -r *ant* King's marshal. *stafte* *vi.* *Se* *stæbel!* *stafte* -e. *Se* *stafare!* *stalten* *prov* the work-house. *staftefar* -er, *stafte* -e *prov* inmate of the workhouse.

stam stammering; *stære* - stammer. *stam* *v.* *Bybæform.* *St* *stamme.* *stam.* *St* *smigg;* *-aktie* founder's share; *-aktionær* founder; *-art* primitive species; *-bane* trunk line; *-bæstændig* nucleus crew, nucleus, stock; (mindre) skeleton crew; *-bog* book of genealogy; *agr* flock (..herd)

book (or record, register); *sp* stud-book; *fam* album, autograph book, book of moltoes; *-bød* favourite table. *Stambul* *n* Istantboul, Stamboul. *stambdr* parent animal; *-far* (first) ancestor, founder; *zoo* original, *t. of*; *-folt* original race or tribe; *-form* primitive (form); *-forældre* progenitors; *-gjest* (regular) customer, (old, regular) frequenter (of a house &c), *habitué*, *fam* regular, (life)om et inventariessylfe fixture, *cont* haunter, *i of*; *p. of*; *-gods* entail, estate in tail, fee-tail; ancestral or family estate (in tail); *testamentere* som - entail. upon.; *oprette* (oprette) *til* - entail (entailment). *stambhed* stammering. *Se stamten!* *stambherre* heir apparent to the entail; first-born male; *-hjord* original flock (or herd; stock); flock &c of breeders; *-hus*. *Se -gods!* *-besidder* entail holder; *-tafs* one's own (or favourite, regular) café; *-tveg*. *Se -hjord!* *-linje*. *Se -bane!*

Stamme *v* stammer, stutter; falter; *I* den *-nde* Louis the Stammerer. *Stamme* *v* *bot* body, stock, trunk; (nærmere 'fill') stem, *dim* stemlet; (av *tveg*. av *stjæ*) pen; *gr* etymon, stem, theme; (folte-) race; tribe; (i *fortpil*) deck; *fig* stock; (Ejette) nucleus, *pl* -ei. *Stjæ* giftermaal! *St The* nucleus of (i) a library. The best pens at Smithfield. A pen of three gimmers. A hundred pens of sheep. Pen: a cock and several hens. A stock of learned men. The tribe of Judah: *-s* medlemmer, *-s* mænd tribesmen; *jaloufi* mellem *r*, *og* intertribal jealousies. *Stammur* *vi*. *Stjæ* *ncb*, nedstigen! - fra descend (or be descended) from; (i med *tingstjubi*) derive (or originate, proceed, spring) from; *disse* *ophængner* *r* fra this *i* *n* is derived (or drawn) from.; - fra *Schweiz*, *og* be of Swiss descent; *-besleget* of a kindred (or of the same) race or tribe; *-frænde* cognate, kinsman, *pl* *og* brethren; *-frændskab* affinity of race, kinship, tribal affinity. *Stammegjæt* *cont* stammerer. *Stamme* *gud* tribal god; totem; *-hædding* chief(tain) of a tribe, tribal chief(tain); *-trig* intertribal war; *-land* original (or primitive) *c-y*. *Stammen* (*pl* stampinger) stammering, stuttering, *path* babulities; stammer; falter. *Stamme* *navn* tribal name; *-stegtskab*. *Se -frændskab!* *-stade* nucleus (or parent) hive. *Stam* *mor* first ancestress or mother; *-ord* etymon, primitive. *Se* *rotor!* *Stamp* *-er* tub; tubful. *Undert*. (egl *dial*) *f*. *Stap* (mash &c); *babe* (. *basse*) *i* - tub; *plante* (. *stætte*) *i* en - tub; *staa* *i* *-en*. *Undert*. *staa* *i* *Stampe*.

Stampe *v* beat, stamp, trample; (balle) full, mill; (t. en *grøt*) pulp; (i *sen*) pitch, plunge, send; (pantstætte) *fam* dip, lumber, pop, put up, put (or shove) up the spout, spout, vamp. *Stjæ* *paastjæ*, *Stæ* *Beat* the porridge. A track of beaten sand. The earth should be packed or firmed over them. Pound clay. Stir the porridge. *Tamp mud, the soil*; *t* (pantstæt) *og* (laid) on the shelf. *Stjæ* *fadder!* - *og* *slinge* pitch and roll; en *-nde* *varm* dag. *Se* *stefende!* *besten* *r* (i *jorden*) av *utaalmobigbed* the horse paws the ground.; - frem. *Se* frem! *Dgl*. improvise; - i *sefterne* *pop* stamp (on the floor); *bet* *nytter* *ikke* *at* - *imot* it is no use struggling. *Stjæ* *brud!* - *op* av *jorden*. *Se* frem! *Dgl*. improvise! - *ut* i *lufsen* *paw* the air. *Stampe* *-r* hammer, pestle-stamp, stamper, stamp(ing)-mill; (t. *guldørenbe* *erts*) battery; (t. *balsting*) fulling (prov walking)-mill; fullery. *Se* *Stjæ*! *gaa* *i* - be brought to a standstill, come to a stand, reach a deadlock; *staa* *i* - be at a deadlock or stand, be hung up, mark time. *Dgl* *staa* *f*. *være* *t* (pantstæt). *Se* *Stampe!* *stætte* *i* - bring to a stand or a dead stop; (pantstætte). *Se* *Stampe!* *-jern* stamper; *-lo* woollen

flocks; *-løn* fullage; *-n* (*pl* stampinger) stamping &c; stamp; *-r* *-e* stamper; *-stæg*. *Se* *baterstæg!* *-st* (short) head sea; *-væ* machinery of a stamp-mill. *Stamping* *-er*. *Se* *stampen!*

stampublicum constant audience or patronage, habitués, unfailing spectators; *-register*. *Se* *-table!* *fulldobets* -. *Se* *stambog!* *-stjæ* *n* sheep-raising establishment; *-stid*. *Se* *alose!* *-stille* carded waste silk; *-stjæ* *staf* affinity of race, racial (or tribal) affinity; *-stot* ancestral *c-e*; *-svog* parent *l-e*; *-stæ* ancestral seat; (et *stjæ*) early (or primitive) seat; *-stæ* genealogical table, genealogy; *-træ* genealogical tree, pedigree; families; *-og* family tree; *m*. *stjæ* - highly pedigreed; *-verbum* primitive verb.

staud (*pl* stambe, *i* *nogen* *tilf* stænder) stand; *sp* *og* pitch; (hundst, *stjæ* *fugle*hundst) point; set; (be, *besetning*) stock; (forstating, *tilstænd*) condition, order; state; (instrumentst) height, reading; (samfundstilling) condition (in life), degree, social position or rank, situation, station, station in life; (stjæ *rang*) quality, rank; (lebeve) trade; profession; (samfundstæstæ) class, order, rank. *Stjæ* *barometer*, *be*, *brutbar*, *geistlig*, *i*, *tanon*, *læge*, *natur*, *riks*, *safarer!* *St The* higher orders (stænder). We arrive at our pitch at last. The legal (juridiske) profession. A difference between the barometric readings at any two stations; be almindelige stænder. *Se* *stjæ* *staud!* *barometrets* - *mot* *G* *midde*st *var* *plu* *10s* the chronometer was slow on Greenwich mean time *10s*; et *riges* stænder - *Se* *art*. *stjæ* *staud!* *urets* - the error; *den* *ugifte* - the single (or unmarried) state, *joc* a state of single blessedness; *glæ* - make a stand, take ground; *ha* - *sp* have taken post, have taken up one's stand, be posted; (om *hund*) point; *helbe* - hold out, hold (or stand) firm. *Se* *stjæ* *fig!* (stjæ *gi* *fig* ober) bear (or keep) up. *Stjæ* *Bear* *up* against (i) *adversity*; *holbe* - *imot*, *og* hold one's own (or the field) against &c. *Se* *stjæ* *f*, *stjæ* *fig* *imot!* (ex. en *fristelse*) be proof against. *Stjæ* *Make* a most heroic stand against a body of Huns. Make a bold (or brave, gallant) stand. Stand bravely to their arms; *ta* -. *Se* *stjæ* *-l* *sp* take post, take (up) one's stand. *Stjæ* *postere* *fig!* (om *brjere*) come up to scratch. *Stjæ* *stjæ!* (om *jaget* *vilt*: *mot* fine *forstjæ*) stand at (or turn to) bay; *stjæ* *av* *hendes* *egen* -, *og* of her own standing; *av* (stjæ) - of quality, of rank; *av* *lav* - of low degree; *vi* *stjæ* *stjæ* *for* - som *fra* *bat* - hold, on a stand as well as from behind cover; *i* -! *Stjæ* *i* -! *holbe* *i* -, om *bygning*: keep in repair. *Stjæ* *Keep* one's grave in order; *stætte* *en* *stjæ* *i* - put condition on a horse; *en* *hund* (, som *er*) stjæ *i* - a staunch hound, a hound staunch on his point; *i* *bedst* - in the best condition or (state of) preservation; (i *bedst* *fon*dition) *sp* in the hardest condition; (om *bygning* &c) in the best state of repair; *i* *daarlig* -, *stjæ* (om *bygning*) in bad (or out of) repair, in disrepair; *han* *er* *i* *fuld* - he is all right; he is all squares; *stætte* *den* *i* *fin* *forrige* - restore it to its former condition; *i* *gangbar* - in working order; *i* *god* - in good condition, in fine (or sound) order; in good repair. *Stjæ* *The vessel was found to be in unusually (ualmindelig) fine order*; *i* *u*stjæ - sound, undamaged; *stjæ* -. *Se* *stjæ* *stjæ!* *gift* under *fin* - misallied; *stjæ* *fig* under *fin* - made a misalliance, married beneath him or her. *Stjæ* *Whether in England men of rank could marry beneath themselves* *stætte* *en* *ut* av - *ber* - til put it out of one's power, *t. at.* *og* incapacitate one to (or from .ing); *ute* *av* - *til* incapable of, *t. at.* *incapable of .ing, power-*

less (or unable) to...; *erklære sig ute av - til at..* ogj. declare one's inability to...

standard, pl **standar** (120 beregnede bords) standard. **standart** -er standard. *Mr In the cavalry, 'standards' or 'guidons' take the place of colours; -junter* squadron (or troop) sergeant-major. **standbillede**. *Se statue!* -e vi hji & joc. *Se flaa!* *Se v. magt, 'hat, tilrette!* -nbe, *if joc* in progress; om frid ogj. waging. *Den dengang -nbe frid.* **stander** -e burgee; (bimpe) pendant, *amr* cornet; (establisement) broad pendant. *Jvf kommando!* (t. i. nettel) stay of fore-and-aft sail; *elec* (electric) standard; (ben, løp, p. fugl) shank. *Mr Whiffs and cornets were seen flying from the mast-heads. In the light of the electric standard..*; -*sører* commodore; -*lif* foreleech, luff; -*mand*. *Se -sører!* **standfisk** (-fugl) stationary fish (bird); -*haftig* constant, firm, resolute, *sta(u)ch*, steadfast, unflinching. *Mr Exhort them to be steadfast in the Faith; være -*, ogj. hold out; -*heb* constancy, endurance, firmness, fortitude, resolution, staunchness &c.; -*stiftet* stationary t-e; -*varier* fixed quarters, station; *hans -* (: *hans* faste sted, i byen &c) his house of call; nærmest *cont* his haunt; -*stai*(e) bunk; -*lampe* standard l-p; -*stet* standing camp; -*lås*: hunden faar - (paa elgen) the elk stands at bay; -*plads* stand, station; (batteris) emplacement; (gate-hanblers, gatetunfners) pitch, stand, st plant. *Se hi, stete!* -*pumpe* upright (or vertical) pump. **standpunkt** position, stand; (høide) level, pitch, standing; (stadium) stage; (elevs) bl. a. proficiency; *sig* (synspunkt) stand-point, (point of) view, view-point. *Jvf holdning!* *Jvf fravige*, *inbt*, *overlegen*, *overbue*, 'redde! *Mr Mr Cold's attitude to fiction. Morality is at* (haar p.) a lower ebb. *Change (or shift) one's ground* stide -. *The ambulance arrangements have been carried to a high pitch of perfection. At (p.) the present stage of the matter.. Affect the moral standing of stage productions. Occupy a standpoint. It was not unnatural, and, from their view, hardly culpable; last -* (tilbagefalden), ogj. backwardness; *et last moralst* - a low moral standing; a low tone of manners; *bet -*, *be indtar* i denne sat the stand which they take upon this subject &c; *jeg inbtar samme - som de*, *jeg flaar p. Deres* - I take the same ground with you, *fam* I stand upon your platform; *tomteen* hadde itte tat - til denne sat, bl. a. had not made up their minds as to the issue. *Se position!* *Mr Take decided ground upon* (ta et fast - til) the issue; *tempe sig e. deres* - accommodate oneself (or descend) to their level; try a compromise to please (or suit) them; p. et -. *Se ovfr.!* p. vor videns nuværende - in the present stage (or state) of our knowledge; *stille sig p. et fast -*, take decided ground upon.. *Mr Take strong* (ta agjort) ground against it; *bu flaar i det hele tilbage og under flaaens* - you are altogether backward, and below the mark; -*ret* drumhead (or summary) court-martial.

standsbestemmelse rating the chronometer; *ta -* rate the c-r; -*tag* unbert. special subject; military (.nautical) subject) &c; -*fordom* class prejudice; -*forstjel* a difference of station. *Se rangsforstjel!* -*stille* equal (in station). *Se fag-bror, kollega!* -*stølelse* caste feeling; -*mæssig* consistent with (or becoming, fitting) one's position or station; fashionable; *ad* consistently with &c; in style. *Mr Educate the boy consistently with his parents' station in life. Have a large wedding sitting your station. An honourable salary; leve -*, ogj. keep up (or maintain) one's position &c (in life), live as becomes

one's p-n. *Mr Being unable to go the pace, as it is called, Capt. Cold was compelled to sell out; -person* person of condition (or quality, rank), *fam* somebody; -*ret* special tribunal; -*rettigheds* class privilege; -*ære* professional h-r. **standur** standing clock. *Mr Stately stand-ing clocks.*

stang n (pl **stang**) bunt, butt, gore, push (with its horns), *amr* buck. *Mr A gore from a stag at bay.* **stang** c (pl **stanger**) pole, pl *coll* poling; (t. at spæte m.) bar; *gym* parallel bars; s.t. upper mast; (faste) topmast, (øverste) pole, pl *coll* poling; (spindel, tap) spindle; (bisfel-) branch; (brille-) bow; (brønd-) sweep; (fiste-) rod; (metal-) bar, rod; (mindre) ogj. billet; (fælv-, gulds-) bar, ingot; (vogn-) pole, (t. énébets vogn) shaft, thill. *Se bære-, flag-, fanél-, morter-!* *Mr A house with iron bars to* (f.) *all the windows. Ride at a gate* (grind) *with five bars. A bar of soap. A billet of iron, of steel. A stick of cinnamon, of sealing-wax; flangerne s.t. ijer:* the topmasts; - *med flag, vimpler o. f. v.* Venetian mast; *holde dem -en* hold one's own with (or be a match for) them; *holde dem -en*, og *vel saa* bet be more than a match for them; *træfning i -* sp tug-of-war; m. *hver og stanger bibl* with swords and staves; *flag p. halv -* flags displayed (or exhibited, floating, hung) at half-mast, half-masted flags; *flage p. halv -* display (or exhibit, float, fly, have) its (.her, one's) flags at half-mast. *Mr Flages are flying* (bet *flages*) *half-mast on the offices; raabhuset flaget p. halv -*, ogj. the flag was flown at half-mast at the Town Hall; p. *hel -*. *Se tiltopst!* *senke* (.fire) p. halv - lower at half-mast.

stangarm futchell, shaft-bar; -*bisfel* branch-bit; -*bly* bar-lead; -*briller* temple-spectacles; -*bønne*. *Se jnittebønne!* **stange** vi butt, push (with the horns). *Mr Like a bull about to push; -* efter butt at or into.. **stange** vt bunt, *amr* ogj. buck; *esp* butt at or into, gore, push with the horns, (og *holde fast*) hook. *Mr One goat bunted another; -* og *fast* tilveirs toss aloft; - *hobet* mot *muren* t. ingen *nytte* knock (or run) one's head against the wall for no use at all; - *fine* *tenner* pick one's (own) teeth; - *ørec* butt. **stang** fiste rod-fishing, angling; -*fister* rod-fisher, angler, *fam* rodster; -*hest* thill(er, horse, wheel-, er, horse; -*hjør* spade, spaid, spay, spayade; -*jern* bar-iron, iron in bars, (iron-)bars; (mindre) billets; -*stæde* curb-chain; -*støl* bar-keel; -*tabber* bar-copper; *stul* columnar anthracite; -*stule* (cross)bar-shot; -*stulstese* (stinnestabrant) bar-links, double bar link; -*stul* stick-lac; -*ledning* connecting rods; -*storgnet*. *Se storgnet!* -*lygte* moon; -*passer* beam compasses or dividers; -*stift* club pigtail, *fam* club; -*stomade* fixa-ture, stick pomade or pomatum; -*støller* celery; -*støvl* roll-brimstone; -*støpe* soap in bars; *gul-* yellow-soap; -*torpedo* outrigger (or spar) t-o; -*støle* curb-reins; -*bis* butting; - *oge* &c butter.

stank v stank, stunk. *Fortid av stinte.* **stank** -er fetid odour, fetor, malodour, putrid smell, stench, stink, pop funk. *Se grubeluft!* *forbrive* ved - stink out; -*dyr*. *Se stindyr!* **stankelben** crane-fly. *Jvf mshant!* -*st*-*krabbe* inachus; *stør-* deepsea (or spider) crab, *sc* lobster-toad. **stank**/fugl *hoazin*; -*græbling* stinkard, stinking badger, teledu. **stankstøl** n tin-foil.

stans v. *Stansform* av *stansje*. **stans** -er (afbrutte) break, intermission, pause, stay, *fam* *avast*, s.t. fetch-up; (bet *ni* holder *igen*) hitch; (afbrud) cessation. *Jvf blive, tilstese, flansning. Mr There would be no end to* (stille blit - paa) *mintsterial crises if.. During a lull in* (i) *the conversa-*

tion.. A sudden pause to (i) the conversation. There is a stay until the nightingale begins vespers. There is no stay in the stream of cases that flows into the office; gjøre en -, ogl. pause; deres fremstet er bragt til - their push is brought to a stand; uten -, bl. a. without intermission; uten iherbertig -, ogl. with little cessation. **stause** vt stop, *am* hold up; fetch up; (v. file, klamp, kløds) chock; (miblerdig) suspend; (hemme..fagge) check; (om person) ogl. put to a stand, bring up; *fig* ogl. put a stop to.. **stus** al! **st** Field a ball sp. Hold up the negotiations. Stay action, proceedings (safen). Stay the plague; - fine betaling. Se indstille! - blodet, - blødnigen check (or stop) the flow of blood, stanch the wound; ordre t. at - en retsakt supersedeas; en mand, som ikke lot sig - av en bagatel, who would not stick at a trifle (to gain his ends). **stus** smaaing! **stause** vi come to a stand, stop; pause; (om person) ogl. bring oneself up, make a stand; be brought to a halt; (ogl om fjende, om ridebe) pull up; (avbrutte, utebli f. en tid) intermit. **stus** fide! **st** The bounds checked in the woods behind; arbeidet maatte -, ogl. work had to be suspended; - i fit arbeide pause from one's task; - med, bl. a. discontinue, stop; - med sit arbeide stop from one's employment or work, stop working; - med arbeidet, if knock off (or stop) work, *am* knock off. **st** Stop (from) reading; - ved check (or stop) at; leave off at.. **stus** fide! bringe t. at - bring to a stand or stop; ..uten at - fra t.. the train made a non-stop run from Dundee to Glasgow. **stause** vt (ut, presse) stamp. **stause** -r stamp; **stause** stamp(ing) machine. **stans** -ing -er bl. a. arrest, stand, stop, standstill, stoppage; (av færdsel &c) ogl. block; (person) ogl. halt; (miblerdig) suspension. **stus** betalings-innstilling, stans! **st** An almost complete arrest of deliveries from the railway stations. The railways of the country were to be brought to complete paralysis and arrest; en fullstendig -, ogl. a deadlock; ordre til - av en sat jar supersedeas; -s-ret stoppage in transit(u). **stause** -r bede. Se p. staende fot.

stause -r stanza. **stus** stanzaic. **stap** v. Bydeform av stappe. **stap**-ver mash; pulp. **stus** potet! **stap** ad pop utterly; dead, intensely; - fuld cram-full; - stille dead silent. **stapel** -er. Se stovet! **stapel**. **st** smittg. Se stabel! **stap**ds emporium, staple mart or town, staple, storing place. **stappe** vt *am* (**stappe**) fill, stuff; (passe tset) cram, stuff; den (bogen) er ..ordentlig i med stilbed (sammen), is all compact of stillness. **stappe** -r. Se **stap**! **stap**. Se -gras! **stap** sedgy. **stap**blind pop. Se **stap**blind! **stap**sedgy sedge (-grass). **stap** -er sp start, throw-off; *fig* start, *am* go-in, go-off. **st** A flying start; -e vi start, throw off; vt start; (om jelskab) ogl. float. **st** Smart had scratched, but Cold is an almost certain starter; - magneto (i aviatik) booster; -er -e starter; -ning -er starting. Se igangsettes! -s-pris flotation price; -stapds (-pel) starting place (-post). **stap** vi gft. Se arbeide! Se stavel! **stap** (festlighebet, optog, flue &c) doings, pageantry, parade, show; (praegt) grandeur, state; (pant) finery &c, gft & gjenoptat: bravery; cont fallals, frippery, trumpery; show. **stus** den! **st** Women who can dress in silk and satin, and put on all manner of bravery. Men and maids in their finest bravery muster in the square. There will be (der blir) great doings. The review was the chief item of the day's Royal doings (tonge). A great silk gown very simply (ganste enkelt) made.. no fripperies or fandangles. A lovely

display of feminine fripperies. Go out to look at the show. Waste money on show; hele en *am* the whole concern or thing; the whole lot (of them). **st** I'm sick (let) of the whole thing together. I made up my mind to sell the whole show as soon as ever I could; gjøre - av (.paa) fete, make much of; og endda kunde jeg ikke fatte, det var nogen - at eie en inder hener og en pragthane, that it was anything much owning..; i fuld - in (great) state; (i stort antraet) in full dress, full-dressed, *am* in full fig; (om kvinde) joc with her warpaint on; (om stib) all a-taunto; m. flor - in (great) state. **stus** pomp! paa.. Se indrette! **st** Sit in state; stuen staar paa -, is not lived in; til - for an ornament, for show. **stus** brut! **st** You are not put there for an ornament, you know. There are more craft built for show than for use in these bad times; kun til - merely (or purely) ornamental or for show; t. hoi (.flor) - Se t. hoi fest! **stap** i (state) barge; -dragt dress-uit. Se stole! **stape** v make a show, *am* go fine. **st** If they would go fine, they must make their own fineries; oprigtig talt, bet er Gølds paafund, der skal -s av, that there is to be made a fuss about, that is to be fussed over; - i stille sport silk; - med parade, show off; sport; - sig t. get oneself up, nærmest si sig oneself out. **stus** opstille! **st** magnificent, splendid. **st** Ladies in their bravest array. Two fine volumes. **stap**stet state-horse; -stap fine fellow, trump; -stole. Se -dragt! (bames) best dress; -line s.t. fancy line; -steng bed of state; -stue best drawingroom (*am* parlour); -vogn. Se pragtvogn! **stap**stet. Se -stue! Se bragt! **stap** v. Bydeform. Se stabel! - stille, vandbringsmand! stop, traveller! siste, viator! **stet** n Cape of Stad. **stet** c -er state. **stus** omjorg! **st** Form (danne, utgjøre) a commonwealth within (i) the realm, an empire within the empire, an imperium in imperio, a state within a state. The public (-ens) service. Plato's ideal republic (ideal). Under State (-ens) guarantee; -en, tit: the Crown; the government; the country. **stus** belpjel -ens kreditorer, tit: the public creditor; -er (i besiddelse, lande) dominions; de fjendene -er har latt sig fortiaa m., at the United States has let it be understood that.. **st** The United Statesian (-ens). **stus** The United States ambassador; geistlig - og talender clergy list; diocesan calendar or directory. **stap**stet: - læsning exegetical reading. **stap**stet kurstift. **stap**stet stately; fine; -hed stateliness &c. **stap**stet Stiland n Staaten Island; -land Staaten Land. **stap**stet pl. **stus** **stap** -er) ant stater. **stap**stet lieutenant of the sovereign, vice/regent, -roy; (forhen i Holland) stadholder. Se generalguvernør, guvernør! **stap** n lieutenantcy, vice/regency, -royalty; stadholderate, -ship; governorship. **stap**stet statics. **stap**stet -er station, hind choky; railway station, *am* depot; (stus) posting station &c. **stus** antomme, ende, stiftet! **st** In the navy, it is usual to say 'on' a station. In the army, the preposition in use is 'at'. Other vessels on the station. Reports wander from one month to another, gaining something by every (p. hver) transmission; - underveis way station; ..og fri - a liberal salary and expenses paid; ha fri - live free of cost, be kept at free quarters; tog, som stopper v. alle -r (i ruten), stopping at all the s-s on the route, accommodation (or omnibus)-train; -ere vt station; vi be stationed, quarter, be quartered. **stap**stet, bygning station/house, -premises, *am* railway depot; -stet commanding officer, C. O.; naval

commanding o-r; -flag surv fanion; -holder.
 Se *thysstafferl* -melter *railw* station-master.
stasjon 'stationary. *staf* (møttestasjonvis) roterende - betent fixed-point policeman. *stafitt* static(al). *stafitt* -er *theat* mute, supernumerary (*sam* super), walker-on, walking figure, walking(-on) gentleman; *fig* dummy; -eri *n* -er *mutes* &c. *stafittill* -er *statistics*; *opta en* -over collect statistics relating to, take s-s of..

***statist** *n* = statist, statistician. ***statistikk** *er pl.* *Av statistikk.* **statistiske** *er* extra lady, (lady) super-numerary, walker-on. **statistisk** *statistical*; bureau statistical department, (census) and statistics office; *er* data, *er* opplysninger statistics; - **ordbog** *d-y* of statistics; - **topografisk** *statistico-topographical.* **stativ** *n* *er* frame, mount, rack, stand; (ex. for bærer) nest. **Stat** *batter, l  s, t  tte, telefon, biffst  t!* **Stat** Millions of bricks placed on backs under the sun-drying process. A towel-horse. A picture mat. Embossed photo mounts. We sheltered from the spray under the nested boats. A card-rack. The stage of a microscope; **statist** *van* - mounted t.e. **statlig** state. **Stat** Scenen var forj  nbert egen, som alle *er* forholds hos os *er* **stat** *p. h  bet, all state matters.*

stats | **advo**at Crown (or public) prosecutor, Crown (or Treasury) solicitor; -**affære**: en **h**aupt- og **st**atsaffære an all-important affair; -**agronom** public agriculturist; -**almenn**ing Crown lands. **St**of **h**øjstjell **an**liggende state affair, business of the state; -**ban**e national railway; -**baner**et national b-y; -**bidrag** exchequer aid, Crown (or government, parliamentary) grant, grant-in-aid, grant from the Treasury, government help or support, State contribution, (state) subvention, subsidy; under-**støtte** med - subsidise; med (...om nter) - state-aided, subsidised; -**borger** subject (of a state); (i **s**i en **re**publi^k) citizen; -**lig** civil; political; -**ret** right of a subject, subjectdom; (right of) citizenship. **St**of **n**aturalfare! erberbe amerikansk -**ret** take out A-n citizenship papers; -**st**ab. Se -**ret**! -**bud**. Se **per**febant! -**byg**ning political fabric; -**byrde** public burden; -**chef** chief executive, head of (a...their &c) state; egen**st**ab (...stilling) som - headship of a state; -**del** portion of a kingdom (...state, an empire), province; -**drift** working &c on government account; - **ø** jern-**baner**, ogl. railway nationalisation; -**et**endom national property. Se ogl. -**almenn**ing! **RI** Many of the railways are State owned; gjøre til -nationalise, vest in the nation; -**em**bede office (held) under the Crown; -**er**ende public (esp political) mission; -**fange** state-prisoner; -**fæ**tlig threatening danger to the state, dangerous; -**treason**able; -**f**or**and**ring political change; -**f**or**br**ydelse political crime; high-treason; -**f**or**br**yder state-criminal; -**st** (politically) criminal, treasonable; -**f**or**bund** alliance (of states); -**f**or**fat**ning constitution; -**f**orm form (or frame) of government. Se -**f**or**fat**ning! **St**of **m**onarkist, regjertingsform! -**f**ormaal. Se -**st**iemed! -**f**ormue national (or public) wealth; -**f**or**sen**deden national necessity (or need, requirement). **St**of **an**visel! -**f**or**val**tning. Se -**st**yrrelse! -**f**angsel s.-prison; -**gjeld** national debt; -**gr**und**set**ning political maxim; -**h**andling act of State, governing (or political) act; -**hem**melliget State s-t; -**h**en**ty**n reason of state; -**hj**elp. Se -**bidrag**! -**h**ushold**ning** administration of the revenue of the state, national finance. Se -**st**onomi! -**h**øied sovereignty; -**ind**ægt source of revenue; -**ne** the revenue; -**tal**ender office list, red (**amr** pop blue)-book. **St**of **h**of**tal**ender! -**h**æst**e** (imperial)

national) exchequer, (fr) fisc; -n, ogf. the national (or public) purse, *joc* uncle George. **Wt** *The burden of financing it should rest upon* (aaþaþvile) *the National Exchequer*; tilftub av -n. **Se** -þibraǵ! **Aemifer** Government (or public) analyst; -fiftle established church, E. C., establishment, state-church. **Wt** *A pillar of the English establishment*; meðlem av -n church member, church-man; -fiftelig of the established church, Church; s (English) church-man, churchwoman, Conformist, pl ogf. church-people. **Wt** *The Colds had been Church-flogftab* policy; -ftaft policy, state-craft; -fr-ðitor public c-r; -erne, fit: the public creditor; -funft politics, statesman; -tub coup d'État; -daan public loan; -legeme body politic; -litb political life; -lære political science, politics; -magt power in the state; -mand statesman; -þ-þygtigþeb, -þ-egenftaber statesmanship; -þ-mæðig þ-statesmanlike; -míðler Imperial funds, public money; -mínifter premier, prime minister, principal secretary of state. **Wt** *Premier Pitt*; -mýndigþeb. **Se** -magt! public authority; -obligation Government bond or security, pl ogf. (public) funds; við er -er, ogf. we are fund-holders; -þembeltning (political) revolution; -þerþobed. **Se** -þeðl! -þapir. **Se** -obligation! **Þuf** fonfoltbere! eier av -er fund-holder; anbringe i -er fund, invest in the funds. **Wt** *I have twenty thousand pounds in the consolidated*; -raad n cabinet (council); ber ftal vere -, a cabinet-meeting; -raad c (cabinet) minister, secretary (of state). **Þuf** þelfþølgelig! -reǵuðftab national accounts; -religion established r-n; -ret constitutional law. **Se** folkeret! (-ðlig constitutional (*ad* -ly); international, &c. **Se** folkeret! (-ðlig! -ðlerð, -ð-lærer publicist; -refiðion state audit; -rone committee of public accounts; -eñð þeð comptroller general; -reviðor audit commissioner, c-r of audit, amr state auditor; -ror helm in administration; -fat political (or public) affair. **Se** ogf. -anfinggenbe! -famfund political community. **Se** -legeme! -feǵl great (or official) seal of a government, broad seal; -fevterer clerk (or secretary) to the cabinet council; -ftat (imperial, State) tax, income tax; -ftib vessel of the state; -et the ship of State. **Wt** *The ship of State had become a raft*; -fit vested state practice; -ftov Crown forest or woods; -fritf s.-paper; -þerðmaol political q-n; -þyrfelþe administration (of public affairs); -teleǵraf Government telegraphs; -tilftub. **Se** -þibraǵ! -þjener Government official, public (or State) servant. **Þuf** þligttro! -þjenefte public s-e; -underþitte of aid, subsidize; -underþittelfe. **Se** -þibraǵ! -utgitt public expenditure; -vel public welfare. **Se** almenvel! -vibenftab political science; **Se** -funft! -vibne. **Se** fronviben! -viðdom political w-m; -væfen politics, public affairs; public institutions; -viemed State purpose; fun i - for State p-s only. **Þatðatonom** political economist, unbret. social philosopher; -t political e-y, unbret. social philosophy; -ift (or on) political e-y; -forfatter writer on political e-y. **ftature** -r statue; reife en - for erect (or put up) a s-e to; -mæðsig statuesque. **ftature** of lay down; *log* posit; - et exempel make an example, p. of. **Þuf** ftifeþverfor! ..f. at - et exempel? shall we shoot him, for an example? **ftatuette** -r statuette, **ftatur**-er stature. **Wt** *A woman of Mrs Cold's inches. Somewhat short* (liten) of stature. **ftatus** -er status; state of affairs; (ftiftlig) balance-sheet, balance; (b. opþub) schedule. **Wt** *File* (itugþ) *one's schedule*; - con-ſtruktus the construct form or state; þolþe þo-

- quo stick to the *status quo*; oppjøre sin -. Se balance! oppjette en - draw up a state of affairs. *statut* *n* & c -er *f* (lov) statute; atm. by-law, regulation, pl *if*er: rules. *MI* What do our rules say? *Submit* the following addition to the rules.; -mæssig regular, regulation, statutory. *MI* The statutory meeting of shareholders. *staude* -er, *staude* -er perennial: *Suffrutex*. *Stof* sieraartig, perenn! -agtig suffrutescent. *staur* -er pole. *Stof* *st*er! -ghinning, -vagn zoo. Se *spefhugger!* *staut* burly, fine-looking), stalwart, sturdy; e *f*arer, oaf. stalwarts: *haus* e *stiffelle* his sturdy frame.

staf v. *Staf* = *stave* av *stave*. ²**staf** -er() *staff*, *stick*; (*bi*pe-) *pastoral staff*; (*er*bepi)s, (*pa*triast)s *crozier*, *crozier*; (*pe*bels &c) *mace*, *verge*; (*p*ri)st, (*i* crid)er *stump*; (*t*en)de- *stave*; (*av* t)en)de *shake*; (*bu*t, *i* j)ei) *prov* *breadth*, *cloth*; (*prov* (*i* j)ei) *border*, *edge* (*of* some peculiar colour), *strip*; *sv*f *tjerring*, *fommando*, *rune*, *st*of, *st*ofte, *tr*uple. *M* The police were compelled to charge (*gaa* p.) with *bafons*. *The rod of Moses*. *Jacob's wand*; *p*berfe -, *i* *bund*, *i* *laag*: *cattle*; *bry*te -en *over*. *Orig* (*&* *ij* *fig*) *break the staff over*; *fig* (*u*ter)ly *condemn*, *denounce*, *reprobate*; *fal*be *i* -er *fall apart*; *fig* (*tr*afte) *fam*men), *og*l. *break down*; (*fal*be *i* t)en)te) *fall* (*or* *lapse*) *into* a *reverie*. *W* *Mr Cold is lost in thought*. *His wits are wool-gathering*; *et* *sp*er)sma)l, *man* *fal*der *i*-er *over* a *poser*, a *puzzle*, *fam* a *puzzler*; *p*oliti)ndug *med* -er *baton charge*. ³**stavanger** c -e *Stavanger man* *or* *woman*. ²**stavanger** n *Stavanger* (S.W. Norway). **staf** *bakterie* *bacillus* (*pl* -li), *rod-bacterium*; -*bygning* *Scotch-work structure*, *structure of timber placed* *endwise*; -*drager* *mace-bearer*, *mac*er. *stave* v (*i* f)ere *bett*) *spell*. *sv*f *bogst*avene, *st*rive, -t) - *og* l)egge *fammen*. *E* *st*egge) -s, *og*l. *spell*; *fe*l -t) *misspell*; *sv*f *igjen*em *spell* *one's way* *through*; - *fig* t), *spell* *out*; -*st*irfe, *E* *st*avt)irfe) *st*avet)irfe) *syllable*. *sv*f *st*avt)irfe) *st*irfe) -, *og*l. *ultima*; *in*do)be)l -i -r. *E* -*be*le! -*af*cent *syllabic a-t*; -*be*le *ot* *syllabi*cate, *cate*; -*de*ling *syllabic a-t*; -*gnate* *charade*; -*maal* (-*st*irfe) *syllabic measure* (*writing*); -*symbol*, -*egn* *syllabic character* *or* *symbol*, *pl* *coll* *syllabary*. *st*av)ma)nte (*mode* of) *spelling*, *writing*; -n (*pl* *st*av)n)inger) *spelling*.

flavebende = flutids pari av flave. **flavebende vi** (egl flav-bende). Se eggbende. **fl.** ogfl. (om haar) rough; (randet) streaked, striped; jeilet bar was edged with a stripe of different colour. **flaving** = spelling. **flavkastning** *sp* throwing the pole; **fliste** stave-kirk; **flrus** hooped can. **flavn** = (r). Se stevn | hjemmets-. Se hjeml. **flavus** = baand (b). Se lvegenstål | et's lesning the emancipation from villanage; **bunden**. Se lvegenl. **flavre vi** stumble, totter. **flavrim** alliteration, stave-rhyme; **flister** ski-ei using a stick while running; **flag** stave-cutter; stave-cutting mill or works; **flæpning** pole-leaping, -vaulting, vaulting with pole; pole-jump, -leap; **flille** staving still; dead smooth. Den - til; **bed** wood split up for staves; **verf**. Se reiderst! ogfl. **Skotch-wind**. **flavering** =r native of Stads-bygden (near Trondhjem).

St Denis St Dennis. *ste v.* Se stede (i tjeneste)!
 steam. Se damp! *stearin* stearine; *-lys*, ogf.
 composite (or composition) c-e; *-syre* stearic
 acid, *stearit'*. Se tallér!

**fled* *n* prov. Se ambolt! *þv* *ftr*ue! **fled* *v*.
 Byðefitur af *fleðe*. **fled* *n* -et (beliggeneb) position, situation, local situation; *conc* (begjætnlet
 rumbel, plads) locality, place, spot; (i nogen tilf) in
 locus, *pl* loci; (i *ftr*ift) passage, place; locus,
pl loci; (*f*ist) ground, pitch, swim. *þv* *f*allæðs
 (o. *f*.), anfore, blibenbe, enbeð, *þv*er, *f*lag. *MR* *My*

present diggys (-, bolig). Good finds. The locus of (bet geometriste - for) all these points. The locus of (afstedt i) the present case. Jvf aa-! alle -er everywhere. Jvf overalt! et (eller andet) - some place; if ad somewhere (or other). Se ndr! Jvf endels! ingen -er. Se ingenfeds! fampens viret- lige - the actual scene of the conflict; -ets. Se aad, færdigbed! -ets beboere, -ets folk, og! the inhabitants of the locality. Se folt paa -et! -ets honoratores the (local) quality. Jvf honoratores! *Mr The local schoolmaster*; -ets lov, og! lex loci; bestemme (.utte) et - for (.til). Se plads! hvis - ikke er bestemt. Se plads! finde - (bestaa, være t. exist, have (an) existence, ubert. take place (gaa f. sig) take place, *fam come (or be pulled) off*. *Mr A debate was had on the appropriation of (bevilgning t.) hospitals. The hunting party came off. The St Leger will be run on Sept 14*; finde et andet bo- find somewhere else to live; finde - (være t.) forut pre-exist; gi mig et - at staa. Se ftaal! og et fomt og luftigt intet giver den (.fantasien) - og bolig og et navn (Eendeb) and gives to airy nothing a local habitation and a name; ha -, ubert. have place. *Mr Mr Cold had nowhere even (ikke engang et) to sit down. I want (vil ha) somewhere where I could sit with my back to it*; vi saa det -, hvor.. if we saw where..; det -, hvor han nu staa, og! his present standing place. *Mr I know where I can stand and see them*; dette (.her) et ikke et til at.. og! the present is not a place for entering upon the figures. *Mr A question into which it would be out of place to enter*; av -et. Se værel! komme av -et get forward or on; ikke komme av -et, og! make no progress; vilde ikke av -et would not stir; efter -et according to the locality. *Mr The close season for these birds varies locally*; fra -ti! - from place to place; fra det -, hvor.. if from where, (from) whence; ..fra det ubyggelege -, og! Cold reeled out of the fearful presence; fra et -. Se og! nærded! i (.med henim til) - locally, in place; amagelse i en andens - substitution. Jvf indstættelse! som optætt (.liber..libes) i en andens - vicarious. *Mr There have been several cases of personation in competitive examinations*; anta i barns - adopt; i Dærs - in your room or stead. Se ndr! *Mr In its room*; set Dem i mit - make the case your own! place (or put) yourself in my place (or position, situation)! *Mr I doubt whether you would have behaved a bit better in my place*; sende (ta) En i st - send (take) a substitute; i -et. Se ifteden! Of. in exchange! i -et for. Se iftedenfor! *Mr Serfdom came in the stead of slavery*; sætte i -et for.. substitute. In the place (or room) of. Jvf ifteden! om jeg var i Dærs - if it were my (or if I were in your) case, if I were in your place (or position, situation), if I were you..; være i hans - (erstatte ham) supply his place, replace him, *fam stand in his shoes*; hadde været mig i mors - had been (or stood) to me in the place of a m-r. Jvf m'ord! nær det -, hvor.. near where..; p. et -, bl. a. at (or in) a place. Jvf anden, besæderet p. et - (oglaa hús en forfatter) at (or in) one place. *Mr A renewal of the attack at more than one place, at several places*; paa -et in the locality, at (or in) the place, on the spot; (i huset) in the house, on the premises; (strag) on the spot; (nu strag), og! hic and nunc, here and now, now and here, (da) og! there and then, then and there. *Mr Om et mindre - at (or in) the place*. Om et større - (som London, England) in the place. Hvor der ved - tænkes p. gaard (farm, ranch), landeindom, landsted, stæd.

mest on a place. *Sifesaa* mere on, hvor der nærmest tænkes p. ordet hers. *Jvf* abhøntning, *hø*, for-
tæring, *hø*bennde, lammefle, plads, station! *Wt* We
are always anxious to procure things locally,
when possible. If put on to the framework
while moist it will adhere and harden in place.
Be a resident (of the place). Make a settlement
(lægge en koloni) on the place. The people on
his own place speak of him as the Colonel.
Live on the place. Live on the premises. *Jvf*
hø i hujet! The Times's correspondent on the
spot. Reside on the spot. *Jvf* *hø*! Study India
on the spot. Let us begin (.send the report)
on the spot! *paa* -et *marfj*. Se *marfj*! et *evigt*
paa -et *marfj* *fig* perpetual goosestep; en ung
dame der *paa* -et a young lady resident; *folk*
paa -et residents, ubert. locals. *Wt* Old resi-
dents; *baaten* holdt *fig* *paa* -et, til det blev lyst,
stood by till light; *flise* liggende der *paa* -et, ogf.
spot vessels; *bræpe* *ham* *paa* -et, ogf. strike him
dead. *Jvf* *hijet*! (p.) et andet - (ogf. *aa* om forfatter)
elsewhere, somewhere else, in another (or
some other) place; p. intet andet - nowhere
else; et *hus*, som ligger p. et behageligt - a house
in a pleasant situation; p. flere (...mange) -et,
hø forfatter(e), ogf. *passim*; .p. *hø*ie er during
the night the bird perches on high places;
p. *hø*iere -et *fig* in high quarters; p. *hø*ieft - , ogf.
in the most exalted quarter; p. et *jaaband* - in
such a place or spot; - et *bejst* p. *selve* -et. Se
ophold! *banke* p. *fimle* er keep low haunts; *paa*
(*iffe* p.) *fit* - . Se *plads*! *bringe* til -et bring up;
baaten *kom* hurtig til -et, came up quickly, was
quickly there; t. et - (.til -et), hvor (to) where.
Jvf *hijet*! *sted* (utt. *ste*). *J* *fimlig*, som -barn.

sted *barn* step-child; *fig* bl. a. *Uitlander*. *Wt*
Nonconformists are Uitlanders in the British
commonwealth; *livets* (samfundets) -børn the dis-
inherited of life (the outcast classes of society);
blit (...bære) -et *fig* be left out (in the cold); *gjøre*
til -et leave out (in the cold); -*begreb* notion
of place; -*beskrivelse* topography; -*beskrivende*
topographical; -*bestemmelse*. Se *plads* *bestemmelse*!
-*bestemmer* -e station pointer; -*betegnelse* local
(or regional) designation; -*bror* step-brother.
Jvf *sammenbragt*! *stedd* *part* engaged, hired.
Wt *ste*. *steddatter* step-daughter, *pop* d-r in
law. *stede* *vt* (i forb. med "for" og "til") admit;
(- i tjeneste, sætte) engage, hire. *Jvf* *stel* *fig*
bestad, bested, place (in some (mostly un-
desirable) situation). *Jvf* *ste*, *sted*, *stedd*, *stedt*!
-s for *velgernes* *bomstol* go (or pass) before the
tribunal of the electorate; - *ham* f. *fongen* admit
him to the King, admit him to (or usher him
into) the presence; - i *faze* endanger, place in
jeopardy; - i *nød* reduce to (actual) distress;
f. at *tunne* -s til *examen* to be admissible to (or
as a candidate for, as candidates for) the e-n;
-s til *haandtryk* kiss hands (on one's appoint-
ment as Minister &c), *hø* *brønnen* being per-
mitted to kiss her Majesty's hand; - *ham* t.
*hø*lle, t. *for*den (*hijet* til *for*de). Se *ford*! -s til *orde*
be allowed to speak or to be heard, obtain
a hearing. *stedlegen* local, peculiar to a (.the)
locality; *path* endemic; -*eg*et *uttryk* localism;
-*far* step-father, *pop* fr in law; -*fanden* ex-
istence. Se *hener*! -*findende* existing. *Jvf* *raa*-
*ben*de! *Wt* Under existing (be -) circumstances;
-*forandring* change of place; (loco)motion;
-*forhold* local relation, relation of place; -*for*-
trædende deputy; *bet* - offer (*krift* *sin* *for*-
stede) the vicarious victim; -*fortræder* deputy,
locum (*tenens*), proxy, substitute; (forfatters)
ghost. *Jvf* *stygge*, *bitar*! *Wt* Find (ogf. *stasse*) a
proxy for such an office; *utføre* *kom* (en *for*-

fatters) - ghost; -*fundet* having occurred, hav-
ing taken place. *Jvf* *mulig*! -*sætte* *vt* assign (or
determine, establish) the place of, assign to
a certain place, localise, *amr* locate; - *gut*. Se
sen! Se *barn*! *jeg* *var* *lifet* *ten*; - *hufom* *mel*
local memory; -*stend* *flab*. Se *lokal* *fundst* *flab*!
-*stend*. Se *stend*! -*lig* local. *Jvf* *for* *valning*! *de*
-e *for* *hold* local conditions; (terrænet) ogf. the
ground; -e *magnum*s og *minimum*s *rettelser* the
locl maximum & minimum errors; -*linje* *nav*
line of position, Summer line; -*menigh* *del* local
parish; -*moderlig* step-maternal, *qst* *no*vercal;
ad step-motherly; - *behandlet* left out (in the
cold); - *behandlet* *af* *naturen* treated unfortun-
ately by nature; -*mor* step-mother, *fam* step,
pop m-r in law. *Wt* My step said that that was
all right; -s *blom*st heartsease, pansy; -*nummer*
(*bogs*, i *bibliot*et) call-number, place-mark; -*ord*
pronoun; -*papa*. Se *far*! -*register* index locorum;
-*jagn*. Se *bygd* *del* *agn*! -*fans* a head for locality,
an instinct for country, local sense, (egl *freno*-
logist organ) the bump of locality. *stedde* *ad*
ever; v. *comp* ogf. increasingly. *Wt* The diffi-
culty becomes increasingly greater; *for* - *for*
ever (*amr* forever), *poet* & *pop* for aye; -*grøn*
evergreen, indeciduous. *Jvf* *eviggrøn*! -*barende*.
Se *varig*! -*varig* everlasting, perpetual. *Jvf*
ie! *Wt* Embalm their perennial loveliness;
t. et -t *minde* om *ham*, *hans* *navn* t. et -t *minde*
in perpetuation; -*heb* everlastingness, perpetu-
ity; perpetuation. *sted* *fliste*. Se *for* *andring*!
-s *maal* engagement, hiring. Se *fæst* *penge*! -s
navn local (or place-, topographical) name,
pl ogf. topographical nomenclature; -*san* step-
son, *pop* son in law; -*søster* step-sister. *stedt*
part. Se *stede*! *ilde* - hard (or ill, sorely) *best*-
ad or bested, badly (or ill) off, in a bad
(or in evil) case, *anglo*-*hind* *ho*-*gya*; (*tier* m. h. t.
penge) hard up. *Jvf* *faren*! *ilde* - med *at*... ogf.
driven hard (or to great straits) to...; - i *faze*,
ogf. in danger; - i *nød* in distress, distressed,
fam reduced to great straits; *bet* i *nød* -e
stib the distressed v-l; *se* *fig* i *ben* *næb* *ben* *dig* *geb*
at find oneself put (or reduced) to the neces-
sity of... *sted* *bant* accustomed to a (.the)
locality. Se *akklimat*ert! -*vanth*ed being accus-
tomed to a locality; acclima(ta)tion; -*vil*d
absolutely at fault (as to one's whereabouts).

Stefan! Stephen; -s *tir*ten St Stephen's.
Steffen Stephen, *dim* Steve, Ste. *steg* v. *for*-
tid *ab* *stige*. *steg* c -e(r) *typ* gutter, gutter (or
side)stick, *pl* *coll* furniture; (p. *stiging*) stay,
stud; (p. *sadel*) saddle-tree bar. *steg* n (*pl* *steg*)
fam step. *stige* v *pl*. *Wt* *steg*. *stige* *vi* (*paa*
er *land* *bet*). Se *tra* (step). *J* *fortid* *stige*. *stige* *part*.
Wt *stige*. *stegg* -er cock, male (bird), *prov*
steg. *Jvf* *ander*, *eder*! *ict*. Se *steng* *stib*! *steg* *halt*.
Se *laag* *halt*! *stegle* -r. Se *stie*! *stier* *mar*t n
Styria. *stier* *mar*t -e Styrian.

steil v. *byde* *form* *ab* *steile*. *steil* abrupt,
precipitous, sheer, steep; steeply-graded (e.g.
channel, shaft), steeply-pitched, e.g. roof; *fort*
scarped; s.t. ogf. bluff(y), bold (of approach);
fig abrupt in manner, brusque; sharp, stiff.
Jvf *beat*! *Wt* Bluff; having bluff, or bold,
steep banks. A bold coast or shore. The shores
(landet) are generally very bold. Big, steep-
sided combers. A deviation from the sharp
standpoint of the British government; - *stied*-
væg, - *klippe*, -t *for* *bjerg*, ogf. bluff; - *staa*ning.
Se ogf. *stape*! *at* -, ogf. steepish; *blit* -ere, ogf.
steepen. *Jvf* *at* *mat*! *arbeiderne* *blev* -ere i *fin*
*hold*ning, stiffened in their attitude; -*dhp*.
Se *nærdyp*! *steile* -r *prov* (kind of) longline: used
in lake fishery. *steile* *jur* *fla* - og *hjul* *obs*

come to (or suffer on) the wheel; lægge paa - expose on the wheel. ²feite *vi* rear; *fig* buck, shy; stagger; - *beb.* ogf. *balk* (or *buck*, *jib*, *joc* kick) at.; - *n* (*pl* (steilinger) rearing; rear, man pesade, pesate, posate; *fig* iær: kick. *Wt* With an occasional rear and fall backward; - *nde* rearing; her rampant; salient; - *rem* martingale. *feil* *hed* abruptness, steepness &c; *fig* abruptness in manner, brusquerie. *Wt* The steep gradient of the roof; - *steift* upright (or vertical) w-g; - *t* ad abruptly, sheerly, steeply &c; bluffly. *Se* *afværet!* *Wt* The precipice ran down sheer into the sea. The coast rises steep-to (- *op*) from the sea; *afværet* - *egl* fort scarp. *feiliff* Styrian.

²feet. *Se* *feet!* ²feet *v.* Bydeform af *fiere*. ²feet. *Som* *leb* i *jøl*. ²feet - *er* roast meat, roast, (per-*fiit* &c) kabob; (en - *til* et *felt* *feistab*) joint; (laar-) round; rump-steak. *3vf* *feet!* *Wt* The roast meat is served (servet). Share their dinner of roast meat. A true roast, constantly watched and basted (*bruyppet*) at the proper time, is only to be produced before the open fire; en *fet* - *fig* a fat thing; a godsend, a windfall. ²feite *vt* cook; (i *afte*, i *ovn*, *p.* varme *fiene*, i *jølen*) bake; (i *j* *grøte*, i *ovn*, *p.* *spid*) roast; (*p.* *glør.* - *p.* *rist*) broil; (*p.* *rist*) grill; (i *pande*) fry. *3vf* langsom, *op.*, *st.*, *var.*, *pasfe*. *Wt* Bake apples. Cook biscuits, a turkey. Frizzle bacon or dried beef. Lollards were roasted at slow fires; - *hel* roast whole; (ophugget *t.* *rugbenet* &c) barbecue; - *s.*, ogf. *bake* &c. *Wt* The horses were baking in the sun. The turkey cooked beautifully. ²feite *vi* cook &c; (om *jølen*) beat down, grill. *3vf* *brønde*, - *nde!* *Wt* The sun is grilling on this August day; - *ben* bones for broiling. *3vf* *op.* *snurre!* - *buff* (spit-)roast; - *fett* kitchen stuff; dripping; - *grøte* cracking pot; - *indretning* roasting apparatus, *fam* roaster; - *fjelder* underground cook-shop; - *lugt* a smell of roast(ing); - *mat* roast meats; (*stiftet* *t.* *fielning*) roasting; (eg. en *gris*) roaster, (eg. en *lugt*) broiler; - *nde* *bl.* a. baking. *Wt* A baking hot day. Broiling (or grilling) hot. On that frizzling summer evening. On a grilling hot day. In the present torrid weather; i - *jøstin* under a broiling (or roasting) sun; - *ovn* cooker, oven; - *pande* frying pan, dripping pan; - *pølse* roast s-e; - *ri* n - *er* grilling establishment; grill-room; - *rist* gridiron, grill; (døbbest) ogf. reversible gridiron, pop devil; - *spid* spit; - *meat* broach-turner, turnspit; (fjeldbevægende) bend (or kitchen, roasting, smoke)-jack; - *øble* baking a-e. *feet* *bet.* *Se* *fiende* *bet!* - *hete* broiling heat; - *ning* - *er* baking &c; - *t* cooked &c; done. *Wt* A baked leg-of-mutton. A roast chicken; *bør* - *helt*, ogf. barbecue; - *mat* roast meat; fry; *ille* meget - underdone.

²feil. *Se* *feil!* ²feil *n* (*pl* *feil*) proper arrangement or condition; (bestjætte, omgangsmaate) management, manner of doing things, *modus operandi*; methods, ways; business, operations; (behanlingsmaate, bruf) use; (redskaber, greier, tilbehør) gear, paraphernalia, things; (ramme-, *strog*, *fielt*) framework, skeleton; (sat, eg. av *verktøit*) set. *3vf* *gaards*-, *hus*-, *kasse*-, *treatur*-, *pas*-, *spile*-, *u*-, *van*! *Wt* An old Dresden china equipage glt. A set of china, of sails. An umbrella skeleton. A suit of sails; *gaarbens* - the management of the farm; the farming business or operations; *baartligt* (..fielt) -, ogf. mismanagement. *Wt* The engines are in bad condition from ill use; *rænsligt* -, i et *høtel* o. l. clean accommodation; *faa* *fit* -, om en *syk* &c. be attended to, be cared for. *3vf* *pas!* *Toen* *faar* *fit* -, is seen to, is looked after or to; *bet*

er *fmaat* - (*bet* i *huset* &c) it (..his, theirs) is a poor house, he lives (..they live) poorly; (i *den* *forretning*) it is a poor concern; *jom* *forholdene* *nu* *er*, *tan* *intet* *gjøres*, *endog* *av* *en* *parlamentarist* *minister*, *og* *ba* *er* *bet* *fmaat* -, a sad state of things indeed; *bet* *maa* *være* *fmaat* - *med* *den* *vare*, ogf. the commodity must be rather scarce; - *i* *fit* - our landlady was none too clean (*rænslig*) in her ways; *be*, *jom* *bat* *abgjættelsen* i *bort* *offentlige* - og *fiyre* *those* in charge of (or who control) our public administration; *paa* - *fam* in fettle, all right (*amr* alright); *paa* - *til* at *gaa* in walking fettle.

²feite *vt* manage; (- *istand* - *til*) prepare, *fam* fettle, *amr* fix (up). *Wt* Do a (..one's) room. Care for the cattle. The trees which he had planted and cared for. Cook the food (maten). Do her hair. Fix a horse, a lamp *amr*. Groom a horse. Keep the cattle. Look after the cattle. Nurse an invalid (*lyt*). Trim a lamp; - *baat* - *fig*, *bl.* a. mismanage; - *it* (i *orden*) in trim, in fettle, all right, (*amr* alright); *fofe* *maten* og - *huset*, and keep house; *faa* *rænt* og - *st.* (..*velstelt*) et *hus* *var* *bet* *ont* *om* at *se* *so* *clean* and well-kept a house you seldom meet with; *ilbe* - *st.* *Se* ogf. *stedt!* - *bet* *faa*, at.. *Se* *mate!* - *istand* - *til*. *Se* ogf. *istand!* *cont* fake (up). *Wt* Fake statistics. *3vf* ²feite *p.* l. Cook the food (maten). Do (up) her hair. Duff vt: manipulate an article so as to make it look like new. ²feite *v* - *fig* prepare; (*læ* *fig*) dress; (*bære* *fig* *mer* eller *mindre* *prættif* *ad*) manage; take care of oneself; - *fig* *anderteles* act (or do, manage) otherwise; *hørdan* *jeg* *faa* - *t* *mig*, do what I will.. try all I know.. *3vf* *gjøre* (200 *hørd* *jeg* *faa* *gjør*..) - *fig* *ilbe* do (or manage) badly; misbehave. *Se* *vi*se *maffonduite!* - *fig* *jil* *m.* *jil* *far* *so* *act* to (or towards) one's father; - *fig* *t*, fettle oneself, put oneself in fettle (or in trim), prepare; *cont* make oneself up. ²feite *vi* be in charge, attend to (or manage) things. *3vf* ²faa (192, *spalte* 2) - og *fiyre* manage things (one's own way), have the ordering of things. *Wt* In our house, Mr Cold orders everything about just as though he were the master; *manden*, *jom* *fulde* - *hjemme*, that was to mind the house; - *for* *bl.* a. attend, care for; do (or keep house, housekeep) for. *Wt* The survivors (be reddede) were cared for as well as possible under the circumstances. Mr Cold had fixed and done for him since he was a baby. Mr Cold has a couple of rooms now and does for himself. I know how to manage for them, and I always look after them; - *t*. *Se* *have!* - i *huset* *go* about one's household duties; do the house; - i *fiestnet* be busy in the kitchen; - *med*. *3vf* ²fi! *be* (*jøst*), *jom* - *te* *med* *bet*, *trøde*.. the people who were attending to things (or those in charge) supposed..; *gaa* *ag* - *med* *fit*, ogf. go the round of one's usual duties; - *med* en *lyt*. *Se* ²pleie! - *om* care (or look out) for, take care of, tend; (om en *lyt*) ogf. nurse. *3vf* *puše!* - *paa* *do* up, fettle, prepare, *amr* fix; (*utbedre*) *do* up, mend, *amr* fix; (*puble*, *punte*) smarten, trim, *amr* fix (up). *Wt* The inscription on the headstone wants doing up a bit. Doctor election returns cont. Doctor up the wreck. By manipulating the books I have drawn double my share of the profits. Set one's hair tidy. When I have smartened myself a bit. Straighten her hat; - *paa* *fig* (*gjøre* *toilet*) dress, prepare, *fam* titivate; - *til* *frøstøt* get breakfast; - *t* - *e* minder, tender. *3vf* *pasjer*, *pleie!*

²tem *v.* Bydeform av *flemme*. ²tem - *mer* (2)flemme) dam.

Gold's voice was still for war. I vote (.f. at) *we go ashore. Vote for Cold to be secretary; fremgen r i c mus the string has the pitch of c; - i fæve og format, ogf. match in colour and size; - i (meb) come (or join) in; - i (mot) vote against, ogf. abs; parl divide (or go into the lobby) against. M Give it against him; - meb, fom vælger: vote with, vote one's way; parl divide (or go into the same lobby) with; fig accord (or agree, comport, consist) with, be consonant to or with, chime (or fall, fit, work) in with, fam go (or square, tally) with; Jvf forholds, 2prit! M Accord exactly with Cold's own feelings. A mode of thinking congenial to his nature. A spelling more consistent with the etymology of the word. A title which fits in so admirably with Cold's ideas of his own importance. It was quite in keeping with Cold's character to.. Mr Cold could not have devised a plan better suited to my wishes; - meb be tonferervative, ogf. vote Unionist; - om vote (.ballot, parl divide) upon or as to.; - overens. Se fremme! M Our books correspond; - paa vote for.; - paa den anden liffte vote the other ticket. M Vote the Unionist ticket; - paa en, hvor flere skal vælges plump a vote. Jvf tumulere et navn! M Plump for Cold. Plump ten votes for Cold; - fammen accord, chime, harmonise. M Everything fitted suddenly into its place. fremme vi mus attune, tune; key (up), pitch; i orgelbygning) tone; fig attune, dispose. Jvf 2bupt, høitidelig, mildt, frem! M Pitch one's tone into (- sin røst i) the most pleasant key (toneast); - blidere fig soften; pacify; - fine trav høit pitch one's demands high; - høiere pitch higher, tune up; de r fine instrumenter, tit: they are tuning up; - ham f. dispose him for or in favour of.; - i. Se i! en ar, der i siner og farver bar -mt fammen m. bygverket, which was attuned to (or made to tone with) the structure; - (En) t. triste betragtninger induce melancholy reflexions. M It did not inspire me to gaiety; - finbet t. attune the mind to, dispose the mind for or to.. fremme/antal. Se -tal! -baand vocal chord; -berettiget eligible to vote, entitled to a vote; s ogf. elector; de -berettigede, ogf. the electorate, the (or those possessed of the) franchise; -brut orthophony, voice-culture; -bøining modulation of the v-e. Se portamento! -dam. Se fremme! -dygtig. Jvf befslutningsdygtig! utgjøre et antal constitute (or form) a quorum parl fæst make a House. M Go about looking up forty friends to make a House; da et t antal (repræsentanter) ifte var tilfiede, hævedes metet parl ..the House was counted out. Jvf høre! -fald ring of the voice; -fiferi an angling (or a fishing, a bid) for votes; -fledet majority, plurality of votes. Jvf majoritet, pluralitet! -frembringelse voice production; -frieid a liberty of suffrage; -færing mus scoring. M The vocal writing is effective, and the scoring picturesque and pleasing; -gaffel tuning fork, tune pitcher; -givende voter; -givning. Se afstemning! gr vocalisation; -hammer tuning-hammer, -key, -lever; -hest mus bridge; -høber canvasser; -høide pitch (of voice). M In a common (m. almindelig) pitch of the voice; -hvog voting cuttle; -liffed an equality of votes, a tie vote (fam a tie), parl an equal division. M The judgment only stood because of an equal division of opinion in the House of Lords. Break (ophæve) a tie. In the case of a tie vote.. If the votes are equal the president is allowed the casting vote in addition*

to his own; ·**liste** list (of candidates), ticket (of candidates); ·**slånet** - split ticket or vote; ·**foreløbig** - amr slate; ·**læs** voiceless; **gr** ogf. hard, surd; ·**mafine** mortising m-e; (as) ♀**femme** voting m-e; ·**milder** vocal abilities or powers ·**nbe** coincident (m. with), conformable (m. to), consensaneous (m. to), consistent (m. with), consonant (m. to, with); congenial, m. to. 3uf ♀**femme** ·**natfel** mus wrest; ·**omfang** compass (or range) of v-e; ·**optælling** counting of votes. Se optælling! ·**pipe** tuning pipe; ·**r** ·**e** tuner; ·**redskab** organ of voice; ·**ret** franchise, the privilege (or right) of voting, suffrage, voting right(s). 3uf 'almindelig, indskrænket, kvinde! M! A one-chamber system founded on manhood and womanhood suffrage. Women's enfranchisement. Votes for women; berøve -, ogf. disfranchise. M! The disfranchisement of the Cape rebels; faa -, ogf. become a voter (·.voters) or eligible to vote; hver attie paa. - ga - every share of five hundred pounds conferred a vote; ha - be a voter or voters, have the vote, have votes or voting right(s), be eligible to vote; miste sin -, ogf. be disfranchised; ·**træks** utvilske the extension of franchise or suffrage, t. to.; tilhænger av - for tvinder, bl. a. female suffragist.

suffragist *stemmerets*; **suffragette** *stemmerett*; **qualifications of voters** *valgkvalifikasjoner*; **or carrying a vote or for voting** *valg*; **voting** *valg*; **-forening** *suffrage association*; **twindle** *woman*; **&c**; **twindle** *lady (or woman) suffragist*; **joc** *suffragette*; **twif** *franchise*; **twif** *unfranchised*; **twif** *unfranchised condition*; **twif** *disfranchisement*.

flemmette glottis. *Abj* glottal; *famler* canvasser; *famling* canvassing, canvass; *feddél* (written) vote, voting paper; *ballot-paper*. *Se* *blanbét!* - med *fun* et *naðn* (hvor flere pladse skal bekræftes) a plumper; *fifte* change of voice, vocal change, mutation. *Se* *þof* *öbergang!* *han* er *i* *(t)* his voice is breaking (or changing, cracking, turning); *fifting.* *Se* *fifte!* *fitt* *mus* wrest-pin; *þof* *mus* sound(ing)-post; *tal* *n-r* of votes (cast, polled, recorded); *valgt* *m.* *stærft* (e) - returned at the head (or top) of the poll; *-tal* *loss* of voice, aphony; *table* *ant* voting tablet, ostracon, *pl*-ca; *tone* *pitch*; *tælling.* *Se* *öttefalling!* *utdannelse.* *Se* *brut!* *vert.* *Se* *flemme!*

†*flemning* er. Se opbømmning! (flansning) interception. **†***flemning* er mus tuning; tuning-up; (følelig) affection, emotion; (finde) retning, tilbøjelighed. oplagthed) disposition, frame (or mood, posture) of mind, humour, mind mood, temper; (følelse, umiddelbar opfatning) feeling, feelings, state of feeling, sentiment; (if berørende p. legemligt befindende) spirits; if *mil* (moral, †mot) morale, spirits; (ute i almenheden) disposition of men's minds, general feeling, general (..popular) sentiment, (-en) ogf. *la situation des esprits*; (p. bær) sentiment, tone. *†*Vi *la*, *felt*, *†*høi, *†*heit, *†*albe *p*. lægge *i*, omilag, oparbejde sig, religiøs, jagtundb, †laa om, iondere, †tryk, trykter! *†*At *Feeling* ran strongly (-en var avgjort) against Mr Cold. Warlike feeling in Serbia. There was no feeling in favour of (ingen -for) a strike. Receive reports of the state of feeling in the country. (The state of) their feelings towards Mr Cold. There is a good deal of feeling (negen -) in the poem. Put everybody in holiday (festlig) mood. The suggestion pervaded Mr Cold's discourse as a mood pervades a melody. Employ song as a medium for the utterance of moods and emotions which.. When one gets into this posture of mind.. The general

sense of (i, inben) the assembly.. Break into print over the sentiment in America. Further unsettle the market sentiment. What was the temper of (p.) the meetings? The brighter tone on Change. Good tone at Berlin. My feelings (følelser) were wound up almost to bursting; nor did they recover their proper tone (normal -) for many a week. What's your tune today? We were chattering thus in merry vein, when...; *ha* -(en) for fig be popular; *ha* -(en) (i)not fig be unpopular; *holde* - mus keep (or stand well) in tune; e. midtagen, *ba* -en var kommet op, when they had got up to pitch...; lægge berøghed og - over denne att give dignity and impressiveness to the function; utale den almindelige - blandt (.inben) bl. a. speak (or voice) the sense of...; der var (p. mødet) - for at nedjette en fomite, og, the meeting was in favour of a friend being appointed; -en lyndes at være helt p. i-beholdet figbe popular sentiment seems to be entirely with free-traders; ..og laa iffe under for -er Mr Cold was cheerful in disposition, and not impulsive; t-. Jof i humør, oplagt (i. at), triumfer! *fam* (av bin) elevated, high; vi begir os avsted i den bedste - in the very best of spirits, in spirits of the best; bringe En i den rette - get one in the right tune, *fam* get one up to pitch; sette En i - til at put one in the vein to...; jeg er netop i - , exactly in the mind or mood; (oplagt, eg. til at la sig føre) I am in the vein. ME Be in the right tune. Be in a high flow of (i)pperfigt spirits; ..e. den -, de var i they plied or mocked at her as the mood took them; være med i - enter into the spirit of the occasion; være i - til det, bl. a. be (or feel) in tune for it. ME We were not in much mood for laughing. We are in tune for mirth; være i - til at be in a humour (or temper) too, find oneself in the mood to...; i mindre god - out of tune; fig op - out of sorts.

hemningsløst emotional; **-billede** emotional (or lyrical) picture; **-fuld** instinct (or replete) with feeling; impressive, inspiring; **-menneske** emotionalist; creature of impulse(s); man (or person, woman) of (many) humours or moods, man (.woman) of varying moods. **BT** For your genuine lover is a being of many moods; **-rit**, **-se** **-fuld** **-atbrud** burst of feeling; **-bæffede** impressive, inspiring; sympathetic.

stempel *n* = **stemp** stamp, (i **stina** &c) chop; (i **lær**) punch; (mynt-) die; (i **sølvtøi** &c) hall (or plate)-mark; (viiserte) brand; (pumpe-) forcer &c; **bmp** piston; (uten ventiler) plunger-piston, plunger; **min** astel, prop, upright timber; **stempel**, **stemple**; *s.t.* shore, tom. **At The fact gave Mr Cold a certain cachet in his own eyes. Registration was a kind of hall-mark of respectability, if not of solvency;** (bøgbinders) = **stemp** og **stemp** backtools; **stette** sit - **staa** put one's stamp on; **stig** *og* give one's sanction to; **støbt** s-duty; **støbt** forbrøst stamp collector; **støbt** distributor of stamps; **støbt** exemption from the stamp-duty; **støbt** s-office; **støbt** stamps act; **støbt** **bmp** reciprocating e-e; **støbt** (p. **støbt**) receipt-stamp; **støbt** liable to stamp-duty; **støbt** stamping machine; **støbt** (i motorbøst) snap-ring; **støbt** = die-sinker, stampcollector, engraver; **støbt** die-sinking &c; **støbt** piston-stroke, stroke of a p-n; **støbt** piston-valve; **støbt** **støbt** **støbt** piston-rod; **støbt**. **Se** **støbt**! **støbt** **støbt** piston-travel. **støbt** **støbt** stamp, (i **stina** &c) chop; (p. **støbt**) brand; (i **støbt**) postmark; (b. at **støbt** **støbt**) punch: (b. ut **støbt**) nick; (**støbt**) dice; emboss; (**støbt**) stamp, **støbt** **støbt** (i **støbt** &c) hall-mark;

fig stamp; hall-mark; (opstøtte) shore, tom. *Svf ab, -i!* *Mt Denounce Cold as a backslider.* *Hall-mark him as dross.* *On the other hand, the creation of peers to outvote them in the lobbies would hall-mark the resolution as a revolution.* *That alone stamps her.* *Stamp the letters as forgeries.* **temple vi machinate; conspire, plot, imot against;omme -nde.* *R. Hamsun.* *Se stampe!* *templet part.* *Sj hall-marked, i skina &c chopped; fig (ganste filter) certain sure, som prøv. og!* *a dead certainty; (opperlig) all there, extraordinary, stunning; det vilde gjøre ham t. et - mennekte make him a marked man; - papir stamp-paper; - papirforbatter stamp collector.* *stempling -er stamping &c; -er fig machinations; conspiracies, plots, plottings.* *stempt part.* *Se stemme!* *mus in tune; gr soft, vocalised, voiced; fig bl. a. disposed, for st for st.* *Svf blibt, herten .eller, ingen, mildt, mol! bære (velvillig) - for. og!* *favour, be (disposed) in favour of, be favourable to..* *Mt His Lordship was favourable to peace.* *Many of the clergy were in Cold's favour; ifte gavmilt - in no giving humour or mood.* *Svf hjerne!* *ugunstig - imot (-overfor) unfavourable to; velvillig (-venlig) - imot. og!* *well inclined to..* *Mt The bishop bore no good will to Mr Cold.*

sten -e (steb) rock, stone; (lampe, større ruste-) boulder; (tøppe, tuppel-) cobblestone; (liten) pebble; (-mindesmerke) stone; monolith; (t. at træ p., som overgang) stepping-stone; (til -pil) chunky; (i frugt) stone, amr pit; (teftitel) testicle, pop stone; path calculus, stone; (ædel-) gem, jewel. *Mj. lithic.* *Svf byrde, *tri, mut, imaa!* *Mt Rest one's head against a boulder.* *Lithoid, lithoidal: resembling a stone, of a stony structure.* *Megalith: a huge stone. Megalithic monuments.* *Serve as a stepping-stone over a brook; hvorav der bogstavelig ifte er (blit) - paa - tilbake of which literally no stone now remains upon another.* *Mt And they shall not leave in thee one stone upon another.* *Leave no stone standing; hesten har faaet en - i foden, has picked up a stone; kaste - pelt (or throw) stones (amr rocks), e. at.* *Mt The boys were stoning the shutters.* *He that is without sin among you, let him first cast a stone at her (kaste den første -)* *The glasshouse in which we are dwelling compels us to refrain from the amusement of throwing stones at our neighbours; lette (-.løste) en - fra mit bryst, fra mit hjerte lift a great weight (or take a load) from my mind, take a mountain off my bosom; .være en - with an eloquence that would touch the heart of a statue; kaste - av aften stone the field; som ifte slipper en clingstone. Mofat: freestone.* *Mt A clingstone peach; ta -ene ut av stone, e.g. raisins; av - og!* *stone.* *Mt The house is stone; en mand m. et hjerte av - a man of stone; som liber av - calculus, -ous, affected with calculus; rybbe for - stone.* *Se *stjerne! uret gaar i to -e.* *Se -hul! den blir haard som - it sets as hard as a rock.* *Se jøvel! forvandle til - turn into stone.* *Mt The news had turned us to stone; -agtig lithoid(al), stony; -alder flint (or stone) age; den yngre - the neolithic (or recent stone) age.* *Mt The neolithic peoples; den ældre - the ancient (or old) stone age, the palaeolithic age; den milde periode av -en the littorina period; gjenstand fra den ældre - palaeolithic; -art rock, species of stone; mineral; -avsetning incrustation.* **stenbit (-er) icet stone-biter &c.* *Se havtat!* *Se rognfjer!* **stenbit orn.* *Se stensulp!* *stenblif c.* *Se *torke!* *-blof block of stone; boulder.* *Mt The block or boulder upon which I had been*

sitting; -bør rock-drill, quarrying-machine; (som drives f. haand) jumper; -brotte fragment of rock, pl og! *débris; (av bygning) rubbish; -brud (stone-)quarry, stonepit; -bryter quarryman, quarrier, stonepit-man; -brøt bot saxifrage, stonebreak; -buff ibex; Stenbultens benbefrø the tropic of Capricorn; -daddel (blst-byr) litho|dome, -domus, pl -domi; -dreier orn turn-stone; -drivende (middel) lithon|thriptic; -dulp -er orn fallow|chat, -finch, wheatear, stone-chat; -dunt s.-bottle; (bredbuet, m. fort og trang hals) bellarmine, greybeard; -dyng heap of stones.* *Mt Mr Cold is very proud of having brought into cultivation what was once only a crop of stones; -død stark (or stiff, stiff and stone) dead; -døv deaf as a post; -e of stone; (bøl &c) s.t. holystone.* *Mt It is the man who impresses people with his astuteness that is stoned with stones; - dem bøl amr rock them away; -egg chalk-egg; -ef holm-oak (tree); -et rocky, stony; bouldery; pebbly; shingly.* *Mt A boulder (-rock)-strewn path; -falt.* *Se blaa-falt!* *-flis chip of rock or stone.* *Se *staal!* *-flise s.-flag; -fri stoneless; -frugt drupaceous f-t, drupe, stonefruit; -fra bot gromel, gromwell; -galle vet quitter-bone.*

stengel -gler stalk, stem; stipe; (p. græs) culm; -haaret cauligenous, borne on the stem; -blad stem-leaf; -formig cauliform, stem-like; -læs acaulous; -plume plume, plumelet, plumula, -e. *Se maltgrø! (græs)stet's blastus.* *stengjæt.* *Se -buff!* *-gjæde stone (-drystone)-wall, sc dike, pl coll stone-walling.* *stengle vr - fig culm; -t cauliferous; culmiferous.* *stengraa stony grey; -grund stony bottom (or ground, soil); bibl stony places.* *Mt The seed had not fallen on stony ground.* *stengild pinkeen, alm. stickle-back, prov banstickle.* *stengulv s.-floor; meb -stone-floored; -haard as hard as rock or stone, flinty, stony; -heb stony hardness; -haug.* *Se -bunge!* *-hav n -er prov.* *Se -gjerbe!* *-belle.* *Se -flife!* *-hjerte stony heart; han har et - og!* *he is a man of stone, he has no bowels; -hugger s.-cutter.* *Se -tigger!* *-huggeri n s.-cutting; stone-cutter's yard; -hul: uret gaar i to -er, is jewelled in two holes; -lug -er lapidation, stoning; -jetee stone jetty.* *Se jetee!* *-falt lime (made from limestone); -far s.-vessel; (brotar) s.-pier; -fast stonecast, stone's cast, stone- (or stone's, pl stones) throw.* *Se -kastning!* *Mt About a stone's cast. Within a short stone-throw; forfølge (-hille) meb - pelt with stones (amr rocks), pelt, sc pebble; brickbat; -kastning peltng with stones (amr with rocks), s.-throwing, stoning.* *Mt The stoning of (mot) the consulates. Fines were imposed for stone-throwing; -kiste s.-coffin.* *Se kiste, kastofag, -kistfiste!* *-tit cement for stones, lithocolla; -tisser bot melilot; -kniv s.-knife; chir cysto(-litho)tome; -knuser chir lithon|triptor, lithotrator; -knusning lithon|tripty, lithotripty. Mj lithotritie; -tobbe common seal.*

stenful anthrax, (pit-)coal; (gaqat) jet. *stenfulsaste breeze, coal-ashes; -bøl stone-pitch; -formation coal-formation; -gas (-grube) coal-gas (-pit); -knop jet b-n; -lag (-leier) coal-stratum (-measures); -olje coal oil; -tjære coal (or gas)-tar.*

stenlab rockmoss. *Svf *torle, nablean!* *-liffite.* *Se kastofag, stentfiste!* *lestift - cist, cistvaen, kist, kistvaen; -lim.* *Se -lit!* *-lende stony soil; stony tract; -lære lithology, petrology.* *Mj litho-logic(al); -maar rock-marten; -mal (pebbly) beach; -huilenfombelt farfot, der vil fete ind i form, vil bli knust i -en.* *Mjbl 1911 648 (Smaal.*

Ylmst.); **marv** lithomarge; **masse** mass of rock or stone; **meisel** stonecutter's chisel; **merfe**; **muret** - s.f. mark made of masonry; **molo** (stone) mole, sea-wall; **moisaf** Florentine work; **mofo**. Se **lav** **mar**. Se **flodde** **masse** comminutor. **stenograf** *et*. Se **huttig** **striver**! **ere vt** report (or) take, take down write) in short-hand. **Stv** opta m.! **St**. Se **huttigstift**! **ist** stenographic, (taken) in short-hand. **stenoperation** cutting for stone, lithotomy; **operator** lithotomist, -trist; **opslafsende** lithotritic; **vap** carton-pierre. **Stv** talpav! **plate** s.-slab; **preydelse** stonework ornament, *pl coll* if tracery; **pufter** (**putting**) stonebreaker, -cracker (-breaking), *esp* on the roadside. **Stv** **puftle**! **vap** falling (or fallen) stones; **ræs**. Se **stref**! **regn** shower of stones; shower of aerolites; **rende** s.-gutter; (**luffet**) culvert. **Stv** **luffet**! **rev** rocky ledge. Se **stref**! **rige** mineral kingdom; **rit** abounding in stone or stones. Se **stene**! **ræs**. Se **stæs**! (i **Epaf**.) **kopje**, **koppie**; **lag** s.-saw; **slicer**, (**lapidary's**) slitting-mill; **falt** rock-salt; **fat** paved (with stone); **stjerne** bit of broken stone; *st*. Se **puften**! **stjerne** *e* lapidary; **hunst**. Se **stjering**! **stjering** lapidary's art, lithoglyph, -glyptics, glyptics; **stove**. Se **torfte**! **stødet** avalanche of stones, rock (or stone) slide; **stvet**. Se **dupl**! **staa** *vt*. Se **mats** **damlere**! **slag**. Se **matabam**! **stiver** polisher of stones. Se **stjæret**! **stipping**. Se **stjering**! **stodde** drag, *sc* paddock, paddock; **stetter** calculus disease, lithiasis, sufferings from stone; **stmet**. Se **dupl**! **stut**. Se **operation**! **Stj** lithotomic; **stpil**; **stpile** - *st*. Se **stnot**! **stpraug** falling stone or stones (**amr** rock or rocks) or boulder(s). **St** **Mr Cold** got hit by a falling stone; **stille** *st* stock-still; **stjæning** paving, pitching with stone; **conc** pavement, (stone) sett or set; **stætte** *vt* pave, pitch (with stone). **St** **Down** the pitched street. **Stone** a cellar, a well; **stetter**. Se **bræger**! **stæble** tablet of stone.

stente -r. Se flhyebled! stentor|lunger the lungs
of Stentor, stentorian l-s; -røft stentorian v-e.

sten[trap sight of] stonesteps; -**tryt**. **Se** lito-
grafi! -**trytter**. **Se** litograf! -**trytteri** lithographer's
establishment; -**trytting**. **Se** litografsting! -**tryg-**
ger *ist min* alligator, stonebreaker; -**tu**
crockery ware, crockery, earthenware, pot-
tery, unbelt. ware; *flint* - *ogj.* stone china
Wedgwood (ware). *Fof* *ogj.* flintet! (flintpet)
stoneware; -*fat* earthenware dish; -*handel conc*
crockery (*fam* crock)-shop; -*handler* dealer in
crockery ware; (*reisende*) crateman; -*ovn*. **Se**
porcellænsovn! -*ulte* armed bullhead, pogge, sc
lyrie; -*ur c.* **Se** *ur!* -*vender orn.* **Se** *veter!*
-bogu stone-cart; (bloßbogn) truck-car, truck.
Se *-flodde!* -*eter* lithophagus, pl.-*gi*; -*sten* stony
desert. *steppe* -*steppe*, *amr* prairie, savannah,
(i Eghdam.) llano; -*boer* inhabitant of a steppe,
llanero; -*hund*. **Se** forstærker! -*høne* sandgrouse;
ulv wolf of the steppes. *tervens* joc dead
(or over head and ears) in love. *Egl.* -*fortliff*;
bæte - *fortliff* i *ogj.* be very desperate with, be
dead gone on. **tereograf** c stereography;
n -*er* -*graph*; -**grafit** -*graphic*; -*froni* -*chromy*;
-metri -*metry*, solid geometry; -*fløb n* -*er* stereo-
scopic; -*billebe* -*graph*. **tereotyp** stereotyped,
fig *ogj.* set. *Mt A* set smile. *Smile* a set-piece
little smile. **tereotyp** -*er* stereotype (plate),
stereo-plate; -*ere vt* stereotype; -*rt fløi* *fam*
plate-matter; -*i'* *n* -*er* stereotype; *c.* **Se** -*if!*
-if! stereotypography; -**plate**. **Se** **tereotyp!** -*ut-*
gave stereotyped e-n; -*ar'* -*er* stereotype.
terst strong; (aa legeme) *ogj.* strong-bodied;
(om lød) loud; *fig* bl. a. strong. *Fof* aand. **blæst**.

unberøst highly fed and lowly taught; leve -, ogf. go the pace considerably, be a hard liver. *Mr Pleasure too freely*; i - ramponet tilstand in greatly damaged condition; bet er - sagt it is a strong(ish) assertion, rather a strong thing to say; bet mer - the snow is falling fast; - *be-føltet* largely populated, much (or thickly) inhabited; - *be-fæstet* strong, strongly fortified; - *bygget* strongly built, om person ogf. sturdy-limbed, well-knit; - *færet* high (or highly)-coloured. *Mr A high(ly)-coloured account or description of. A faded high-coloured paper*; - *færdet* high-spiced; - *fændt* high(ly)-tensioned, under high tension. *Mr High-strung nerves. A highly-strung wire*; - *troende* believing stoutly; s stout believer; - *virkende* drastic, potent, powerful.

sterlet -er, -*stør* sterlet. *sterling* sterling; et pund - one pound sterling, £ 1, 11; en million pund -, ogf. a million of money; halvtanden million pund - one million and a half sterling. *sterriks* n -er sj steerage; (spis)kammer) pantry; larder. *stert* pop. Se *stjert*! -and prop. Se *spidsbånd*! *stetbo* glt. Se *dødsbøl*! *stetostop* n -er stethoscope; -*ere* vt stethoscope. *Mr The doctor produced a stethoscope and proceeded to 'vel' the patient*; -i stethoscopy; -i stethoscopic(al). *stett* -er (paa et glas) bottom, foot. *stette* vt (bark-stette) bark. *stev* n (pl *stev*) stanza; ij reply stanza: in an alternating song. Se *ombæd*! Se *mundsteb*! *stevje* vi, *stevjes* vd carry on a verse contest; play at making (impromptu) verses; (i Bales) sing pennills; -*ing* -er (stev-kamp) contest in impromptu verses; pennillion singing. *stevn* v. Bydeform at *stevne*. *stevn* -er) stem, ij *poet* prow; (ship's) head; fra - til - from stem to stern; med -en (foran, forit) stem-on. *Mr No. 13 changed her course and turned what would have been an end-on blow into a glancing one. End-on ramming*; ligge med -en foran be stem-on; *styte* over - make head-way, shoot ahead; -*baand* stem-band. *stevne* vi bear, head, stand, steer, tend, unbent. stem, imot, henhøt toward(s). *Mr Stand to the northward* (ogf. nordbetter, nordover). *You are standing into (mot) danger*; hold frem, som du -r! hold on (that course)! *Jvf* *holde*! *hvad* -r vi nu? Se *ligge* an! *ben* -r fra land, ogf. she lies with her head to the offward; - frem, ogf. go forward, move on; - frem t. dette maal, ogf. bear on for this goal, tend to this end; *stibene* (i havnen) -r mot vinden ships head to the wind; - (op)ad *stæningen*, ogf. breast up the slope; jeg har -t hit t. Selgeland f. at. I have come (or repaired) to H-d in order to. *stevne* vt bow (seen the sea), breast (seerne the waves), head (seen the sea), stem (the current, ebb, stream, tide). *Mr A steamer bowing the sea with a sullen roar of foam forward*. *stevne* n -r appointment &c. Se -*mate*! (Høp) fair, gathering, trist, tryst. *Jvf* *idretts*, *markeb*, *jæmning*! *Mr A cricket match*; *satte* ham - bl. a. give him a rendezvous. *Mr You should not give people appointments when I am out of the way*; alle hyder hadde sat *hverandre* - i hans *helt* all virtues met in his hero; jeg *satte* ham - til ti ti, t. morgen I appointed him for ten o'clock, for the morning; be *satte* hinanden - til ti ti they made an appointment to meet (or they made tryst) for...; *komme* til -t attend (or keep) the appointment or assignation, keep (or be true to one's) tryst. *stevne* vt summon; *jur* cite, serve (with a writ), summons, writ. *Jvf* *salbsmaal*, ind! *Mr They will have their employer up for assault* *fam*. *They can't, if they do not*

first serve you. Summons Mr Cold for selling on a Sunday at so late an hour. We threatened to writ him; - ham (i. gæld) *fam* ogf. trouble him; - *folk* sammen *hjt* summon people to foregather, summon a (public) meeting; -*dag* trysting day; *jur* court day, day on which to appear in court; -*helt* cont. Se *stevningsmand*! -*mate* appointment, assignation, meeting, rendezvous, tryst; (el)stendes ij meeting. *Mr But no meetings, you understand*! *ba* et - med hold an assignation with; *gaa* t. et - go to keep an assignation; -*venge* citation (or summoner's) fees; -*vidne* summoner's attendant. Se *stevningsmand*! *stevbuild* end-on fire. *stevning* -er s.t. heading. *stevning* -er *jur* citation, summoning; summons; (under lovens salbsmaal) subpoena, writ. *Jvf* *forhænde*, *pleie*! *Mr Gidiron: a county court summons* s! *utta* - issue (a) summons, issue a writ (of subpoena); -*smand* summoner, writbearer, -server, *fam* server.

stevnskanon pivot-gun, pl ogf. bow-and-stern guns; -*stys* pivot (or bow-and-stern) guns; *ild* med -er end-on fire; -*trær* stem piece and stern piece. *St Germain* n St Germain(s). *sthenist* sthenic. *stti* c -er. Se *glæb*, *hente*, *juine*! *satte* paa -. Se *glæb*! *stti* n (pl *sti*) path sty (on one's eyelid), styen, styen. *stti* c -er (vei) path, pathway; right-of-way; (fær, spor) track, trail. *Jvf* *bærdet*, *gangs*, *opgaa*, *sten*! *Mr Strike* (komme ind p.) a path which.. *Stian* Stigand. *stifinder* pathfinder.

stift c -er tack; (nub) brad, sprig; (p. solur) index; (i romerik mofatt) smalto, tessera. *Mr A pencil-case*, and box of leads. *stift* n -er diocese; (bispe-sæte) see. Se *svølenstøter*! *St Asaph* - the diocese of St Asaph; -*ammand* diocesan prefect, governor. *stifte* vt (av *stift*) tack; (av *stift*) establish, institute, found; (volbe) cause, do, work. *Jvf* *betjenbittals*, *familie*, *forbindelse*, *gæld*, *husboldning*, ind-, mptert, oprør, pagt, *parti*, *stole*! *Mr Exhibit a prize* (præmie). *Form a book club* (læseforening). *Form a kingdom* (et rige). *Make acquaintances. Make an alliance* (forbunds); - (et) forkl bring about a reconciliation; - et forkl mellem dem, ogf. reconcile them; - *fred* make peace; - *fred* i (.p.). Se *fredsløge*! - *gavn*. Se *gjøre gavn*! - meget *gavn*, meget godt, megen nytte, ogf. effect great (or be the means of much) good. *Mr Mr Cold was the instrument of much good to (i) his own country*; *St Bruno* -t *fartseuler*-ordenen, founded the Carthusians; - en sammen-svørgelse conspire, enter into (or form) a conspiracy, et *stipendium* endow a studentship, exhibit a foundation, uenighed, ufred make mischief, sow dissension. *stiftshammer* tack-hammer; -*flo* tack/claw, -lifter, -puller. *stiftelse* -r founding, ogf. conc establishment, foundation, institution. *Jvf* *egtefæls*, *sejels*, *gælds*, mild! *stiftelig* vielse? eller borgertig? .. or civil marriage? *stiftelses*/brev deed of foundation. Se *fundats*! -*dag* day of foundation, foundation day; anniversary. *Mr Founder's Day at the Orphanage was celebrated yesterday*; *follegiets* fiftiende - the fiftieth anniversary of the founding of the college; -*fest* commemoration, anniversary (feast in commemoration); -*skole* endowed (or foundation) school; (f. *klassiske* *stuber*) public school. *stiftende* part - meblem foundation m-r. *stifter* pl. *Stift*. *stifter* -e founder, institutor; -inde -r, -*st* -r foundress, institutrix. *stifts-dame*, Se -*træsten*! -*direktion* court of the diocesan prefect and the bishop; -*træsten* foundationer (at a maiden convent); -*gaard* government house, gubernatorial palace; -*herre* canon; -*kapellan* diocesan curate, *fam* hack parson;

†fifte collegiate church; cathedral; **†oberret** court of appeal; **†probit** dean of a diocese; - **†colb** the very Rev. Cold; **†probiti** deanery (,deanship) of a diocese; **†stad** (episcopal) city. **†fifverð** raid(s). **†fifte** engang et laadtant fied fan vøte fæbet f. betes (campens) -. Måbl 1911 394. **†fig** -et pop. **†fig** **†fig** v. Bydeform av **†fige**. **†fig** **†bord** floodgate, -stay, penstock, ash-gate; **†bret** **†fjer** railow foot (or running, step)-board; **†balle** stirrup; (t. bamefabel) footstall. **†fjv** baile! **†fige** vi mount, rise; (om prið) advance, go up, rise; (i prið) go up (in the market, in price), rise; (om flemme, om tone) rise; **fig** og increase. **†fig** **†ophyning**, **†fig**, **†nbl** **†M** See the prices of the securities appreciate. The barometer has gone up (,has risen) since yesterday. And everything has (,is) risen so. Rise high (høit); **†fendeð** **†brust** **†fig** og fant her bosom heaved; **†banet** **†fig** the w-r rose; (i **†fjbet**) ogf. the w-r gained or made; (bet **†fjbede**) the sea (or tide) made (or was on the flow). **†M** The water (in the hold) gradually increased upon them. The water was making (,rising) in the hold; - av descend; alight (from a horse, from one's horse, from on horseback), descend from horseback, dismount, get off one's horse. **†fjv** av-! **†univ** sl withdraw from an exam. **†fjv** **†fjer**, **†fjelland**, **†en** abelat. **†M** I got off my bike; - frem emerge, rise; - frem av, bl. a. rise out of; - frem f. **†ens** indre sie be borne in upon one. **†fjv** - op for! - i. **†fjv** **†berði** - iland go ashore; disembark; - i **†hufst** **†fjv** increase in fr with...; - ind, if get in (,into one's carriage), mount one's carriage &c. **†M** Board a train amr. The man got in at the window. Step aboard a street car. **†fig** ind! **†railow** Seats, please! amr All aboard! **†forjamlingsenð** **†flemning** **†fig** m. **†fjtu** tion the spirit of the gathering rose to the occasion; - **†nbl** come down, descend; get off. **†M** The deity has come down from its pedestal. Derogate from one's dignity; - **†nbl** fra den høie **†fjst** **†fig** come down, after altitudinising; - **†nbl** t. come down (or descend) to. **†M** Common people do not like you to come down to them. It passes me how he can descend to a person of such low birth; - **†nbl** t. **†ham**, t. **†hans** niveau accommodate oneself (or descend) to his level; - **†nbl** ascend, mount. **†fjv** **†fjff**! **†M** Night (natten) gathered in; - **†nbl** f. **†en** **†fig** rise up to one's imagination or on one's vision, rise up before one; - **†nbl** i get into, mount, e.g. a gig. **†M** The blood (,the colour) mounted to (or mounted up in) Cold's cheeks or face. It rose to (i) Cold's memory; la nt - **†nbl** i **†hæfen**, if make the throat lump; - **†nbl** p. ascend, mount; - **†paa** (nml **†paa** et **†fjæret**) get in, mount; - til general rise to be a general; - til**fjst** get on horseback, get on (or mount) one's horse, mount (a horse), take horse, (atter) remount one's horse; **†duften**, **†vinen** **†fig** dem t. **†hodet**, went to (or got into) their heads, mounted to the brain; **†fjfe** la **†hæffen** - **†fig** t. **†hodet** bear success well; - til **†en** **†pæn** **†fum** mount to a tidy sum; - til**fjv**s, if ascend; (i **†fjvrit**) **†fjst** **†brust** levitate; - ut get out (av of), ogf. **†railow** get off. **†M** Alight (from a carriage). Noah alighted from the Ark. Get out of a carriage. Mr Cold would not dismount from his carriage. **†fige** r ladder; (av et træ, m. ind-**†fjune** **†trii**) peg-ladder; (bramb-) escape; (trap) pair of steps &c; (gradation, **†fjala**) scale; (ex. for **†ens** **†erjærgjærlig**) stepping-stone. **†fjv** **†brand**, **†florm**, i **†fætte** r til apply ladders; **†danner** ladder-shaped, scalariform; - **†nbl** **†fjer**: rise; **fig** ogf. increase. **†fjv** **†ogang**! - og **†falb**(en), ogf. fluctuation; (tidspændets). **†fig** **†lebbe** og **†fjod** i. - the

rise; on the increase; -nde bl. a. rising; ad-
growingly, increasingly. *Mr* Watch develop-
ments with deepening interest. With gather-
ing emphasis. Note all these things with
gathering ire. Graduated taction. The hourly
(fra time t. time) increasing excitement. The
screw was a pound a week rise fam. The
rising fame (rn) of Essex. Prices have an up-
ward tendency; den - civilisation (t. kultur), ogf.
the march of civilisation; m. flabig - fast at
ever-increasing speed, egl mus with a sempre
crescendo movement; i fteble - grab in an in-
creasing and ever-increasing degree; increas-
ingly. *Mr* Neutral nations are growingly real-
ising that.; optæ med - kraft, ogf. be intensi-
fied; i -. *Se* i ftegn! ftaa paa - have an in-
creasing salary; -r e m over(s)man; viewer;
-rør delivery pipe; -fing, -fning ladder-stitch,
cross-bar stitch (in embroidery); -trin (-træ)
ladder-step (-beam); -ventil discharge valve;
-vogn (i tranbø) hook-and-ladder truck, ladder-
carriage. fighjål escape (or balance) wheel.
figning -er ascent, (ogf. af terræn, af vand) rise;
(frues &c) pitch; (væs) ascent, grade, gradient;
(fortfælt mellem høi og lavvande) range of the
tide; (opgang) fig increase, rise; (forbedring)
advance, improvement; recovery; (lønstillæg)
increase (of salary). *Yvf* hause, overvinde! *Mr*
The steep ascent into (op t.) Waterloo station.
The road has an ascent of five degrees. At
(m.) a gradient of 1 in 80. The increase in the
price of paper. *Yvf* angaaende! A steep pitch in
the road. There is a rise in the ground (ter-
rænet) here; vere i -. *Se* i ftegn! ..med - the pay
(fam screw) was a pound a week rise. fig-
nings,cirfel pitch/circle, -line; -forhold grade,
gradient; a scale governing the increase of
pay; forbedre brøns - regradient the bridge;
linje *Se* -cirfel! -maaler pitchometer; -rør ris-
ing pipe. figrem stirrup-strap.
fit af dead, direct, directly, due, right.
Yvf motvind! - i ftegn dead ahead, dead on-
end. *Mr* The wind headed the ship (.us &c);
vinden var - i øst, was due east; - i ftegn med,
ubæret. i - ftegn m. in the face of, in direct
antagonism (or opposition) to.. *Yvf* ftegn! - imot
dead (or right) against. *Se* - i ftegn med! (m. over-
tredeelse af) in direct contravention of. *Yvf*
hædet, ftegn! - imot vinden, ogf. dead in (or
right into) the wind's eye; gaa - imot fig fly
in the face of, go (or run) counter to.; handle
- imot. *Se* handle (-gaa) - imot! holde baaten - imot
seer keep the boat's head dead on to the sea;
- motfat dead (or direct) contrary. *Yvf* biame-
tralt, ftegn! *Mr* It is dead contrary to my
principles. Cold was of a direct contrary opi-
nion. The direct contrary was the truth. The
result was sure to be directly the contrary to
that which Mrs Cold intended. ftegn n (pl ftegn)
prick; (if med vilje glort) ogf. puncture; (m. brod)
sting; (m. biff, m. hvid) stab, thrust; (i fortbiff)
trick; s.t. bend, hitch; (gachem) engraving
plate, print; (fat fitube, ftegn) scheme-arch. *Yvf*
anfer, ftegnaaals, ftegn, naale, ftegn, ftegn
Mr A thousand pin-pricks are equal to a sword-
thrust. A slight stab of anxiety; der for (.git
et - gjennem hende. *Se* det flar hende i hjertet (fste)
a pang came; gjore alle ftegn - gain the whole
thirteen tricks; gjore alle - (i ecarte) win the
vole; holde - hold, hold (or stand) good, stand
ifor m. negtsle fam hold water; (egf om bereg-
ning) work out (all right). *Mr* This rule cannot
hold in all cases. Yes, that may be so, and yet
my statement stands. A view which does not
work. If Mr Cold's contention be sound..

for - two by cards; fastgjøre med - s.t. hitch; Gold hørte denne replik m. et - i hjertet, with a pang. **3ftit** c (pl ftit) pole, spar, pl coll ogf. round butts; (i stillas) imp-pole, putlock, -log, fam pullog. **3ftit** v. Bydeform av **3ftite**; -ambolt stake; -assegai bangwan, stabbing assegai; -bane. Se fisebane! -baut (reef-)earing; manb ved -en earing man; -beitel slick(-chisel); -bjelle hammer-beam, tie-piece. Se ogf. **3ftit** (i stillas)! -blad. Se parérbøtte! -bor piercer; -brub hue-and-cry. Se efterlysning! -e var utjent the cry was up; forfølge med -e put (one) in the Hue-and-Cry, &c. Se efterlys! -hue depressed (or diminished, imperfect, segmental) arch; (flat) scheme-arch; -bæffen slipper, slipper bedpan; -flamme thin flame; -flod. Se apoplexi! -flue stinging fly; *Stomoxys*; -fri without a trick; gjøre -. Se **3fan**! -holdig accurate, correct, sound; -heb accuracy, correctness &c; -hæbert plunging siphon; (inbølt, if av glas) pipette; -jern. Se -beitel! -kaarde rapier; -kappe arch lunette.

3ftitte v (small) stick; splinter of wood; (t. at tænde m.) firelight; (fyrstift) fam light, lucifer (match), match. **3ftit** bud-, fenge, **3maat**, tromme! **3ftit** A parcel of lucifers; -r (3ftit t. at tænde op med) ogf. kindling. **3ftit** Whittle kindling. Strike (stryke av) a light or match. Scrape a match. Scratch (ride av) a match. Rub a match; lægge to r (-, vinder) i fors. Se **3fors**! Late (nt) i -n give up, leave; (En) desert, fail, leave (in the lurch), leave (one) to it. **3ftit** The men bolted and left us to it. My memory plays me false; bli latt i -n, om person fam get left.

3ftitte vt prick; puncture; (i marven) pith; (m. bolf &c) stab; (m. kniv) knife, dirk; (m. spyd. v. jagt..slagte) stick; (m. spyd..ogf. 3hftre) spear; (m. brod) sting; (om løppe) bite; (om solen) burn; (gravere) engrave; (bely) stitch; (bely nt, som er i flere tuffeller) quilt; (fæste) fam stick; (anbringe, fære, putte) pass, fam stick; (mane, eg. endre, taug) pass, (let) slip; (i flateripro) start; (obergaa) beat; (m. tingsbolf) ogf. trump; (i fortspil) cover, head, take; (m. trumf) ruff, trump. **3ftit** 3ftat, 3ftinge, stufte! **3ftit** Cut asparagus, peat. Peg a claim (thjerp). Drop like a pithed ox. Mr Cold pricked his fingers (3ftat fig i fingrene) very often. Run a pin through it. We're going to spear for eels. Stick a pig, a beast (in slaughter). A story that trumps all yours; det r alt fam that beats everything or the Dutch; 3ftit mig den! take your change out of that! efterjom det r mig as the fancy (or humour, whim) takes me, just as the maggot bites, as the vagary seizes me; hviss det r mig if it is my fancy, when the freak takes me, if the whim is on me, when the maggot bites; jeg bet ifte, hvad bet r ham, what possesses him; - hul i (...paa) prick a hole in, puncture. **3ftit** 3ftul! **3ftit** Prod holes in the gravel; - hul p. et fat broach a cask. **3ftit** an-bote! - lid p. Se 3atte 3id paa! -en jernbane. Se ut! - fig. Se ogf. - fig bort! - av s.t. unbend; - bort conceal, hide, put out of the way; - fig bort (...væ), i lasten, som blinbpassager: stow away; - fra fig s.t. slip. **3ftit** 3ftippe fra fig! - forteinngen fra fig, ogf. slip; - fig frem. Se 3efse! Se 3fate! det hadde stufte ham ont gjennem brystet it had given him a (bitter) pang; - i. Se brand, knib, lomme, 3nefe, 3tebe! **3ftit** Return it to one's pocket (i lommen igjen). Slip it into one's pocket. Stab one to the heart. Stick a pin on the sleeve. Sticking their heads into ice-cold water. Stick one's pistols into one's belt. Thrust pins into their bodies; jeg 3tat min arm i hans I slipped my arm through his; det r mig i siden my side

twinges; solen r mig i øinene, is in (or hurts) my eyes; - thjel run through, stab (and so kill, and lay dead); - ind, if put in. **3ftit** Bob one's head in at (av) the door. Put one's head in at the door. Mr Cold took his head out again much faster than he had put it in. Put one's head into an aperture. Mr Cold put his head into my room (ind av døren). With its bill tucked under (inbunder) its wing; - op. Se op! - op en blyd, ogf. lance an abscess; - bylden op p. ham lance him; - 3it merke op ant sel up one's banner; - op læ 3tjete clew up lee sheet; - paa s.t. Se paa! **3ftit** Bend a heaving line (fasteline) to it; en troste, som var stufte p. den tynde line, attached to the small line; - hoberne jammen have (or lay, put) heads (or their heads) together, compare logs or notes; - nt til En slip st into one's hand; - til fig pocket (up), put up; - ut (et glas) take (or throw, toss, whip) off.; fig (En) cut (or put) out, cut the ground from under one's feet, supplant (hø with), put one's nose out of joint; (obergaa) outdo. **3ftit** Mr Cold, the ardent journalist, yearns to scoop the opposition press; - tungen ut put (or run) out one's t.e. **3ftit** 3mate! - stiet ut p. ham put out his eye; - hobot ut av put (fam stick) one's head out of.

3ftitte vl. **3ftit** 3ftille! (om 3merte) prick; (om liston) ogf. shoot; (om solen) burn; (m. h. t. dyp-gaaende) draw, e.g. fifteen feet; (i fortspil) head (or win) the trick; (rømme) pop. Se - av! (3tipe p. hobot i bandet) dive, take a header or headers. **3ftit** 3tite! Se ogf. 3fate! bli -nde. Se 3ittende (om ting!) 3ittetvis - og holde an. Se 3træffe! - dypt be deep. **3ftit** Beregnet! **3ftit** Vessels drawing little water. They were seven in the boat, and deep in consequence. The galley, when loaded, swam very deep; 3ttere 3ittende 3tite deeper v-s; - 3ttere fig be deeper-seated; Cold r ifte dypt, is no conjurer, is no great light or luminary, does not run deep; - for dypt, om 3tts: bear, draw too much water; - av (3tate en baat ut) pole off a boat; (- av3tde, stryke sin bet) absquatulate, bolt, bolt away, cut (and run), levant, make (pop hike) off, off it, put out, scond, step it; (være av3tittende) be out of harmony or out of the picture, look out of place. **3ftit** av3tittende, greit! - av imot be out of harmony with, clash (or jar) with; - bortom call (or nip, slip) over or round; - efter cut (or stab) at... have (or make) a cut at.; - fra s.t. slip. **3ftit** All shall be ready for slipping; 3ap eller 3it fra Dem! cut or slip! - frem project, stick out; (3tittende) bristle; (3tite frem) peep out. **3ftit** Under Cold's coat bristled three brace of pistols. Now there peeps out the pride of the Englishman. In that observation the politician peeps out. The latent fun which always pierced in Miss Ada's greeting of Mr Cold. The sailor sticks out of him; - hjem, hjemom nip (or slip) home; - i prick, puncture (e.g. the skin); prod (e.g. a haystack with a bayonet or sword); poke, poke in. **3ftit** 3tite! **3ftit** With the sleet pricking the face like needles. Prick the very nerve. My feet are asleep... how they tingle (sc prinkle)! **3ftit** 3tittet bet 3tat i henbe, da han fa bet she felt a pang.; vi r i sneen m. øjerne we prod our axes in the snow; det r mange penge i dette hus much money has been sunk in...; jeg bet ifte, hvad bet r t, hvort det r I don't know how it comes or why, I can't make it out. **3ftit** 3omme av, 3unt! **3ftit** There lies the difficulty. **3ftit** 3tute! I'll tell you what it is. Now, do you know where the fault lies? det r i 3aret the wound tingles; - i 3æen put to sea, put out; særbig t.

idea is to be married quite privately, though

not secretly; bta (.ryffe) i al - *mot steal a march upon...*; i natens - *Se i ben bype nat* ('byp'), tbar! *Wt The simple ceremony was performed in a dead* (under byp) *silence.* *fitifere vt* conventionalise. *Wt* Conventionalised *floral devices of brilliant colours*; -rt, oqj, conventional. *Wt* An arch fitted with conventional tracery, *fitifit'* -er elegant (or fine) writer, stylist. *Wt* A novelist who is clearly a thinker as well as a stylist. *We don't write to be understood!* No *fine writer ever did*; -eri' n -er fine writing; -it' a treatise on style. *Se fitillere!* -ift of composition, of style; -feil error in composition; beres sjelbne -e forttrin their rare merits of composition; - mefterberst masterpiece of c-n; -e fjanheber felicitates of style, grace of composition.

fiif -e(r) stalk, stem; (p. knap, p. glās) shank; (p. fte) handle; (p. flag o.f.) leg; (p. temometer &c) stem; (ab (.i) tobaf) stem, stems. **3of** blads, blomster, frugt, pipe, propelleragel! befti for -, om tobaf: stem, strip. **Mt** Tobacco stemmed, or partly stemmed, or in strips; meb - bot petiolate, stalky; alle boder er paa -, for at. all necks are craned to catch a glimpse; m. zine paa -, paa -er with bulging (or protuberant) eyes, protruding one's eyes; -bladet petiolate; -et. **Se** hummerie! **fiifteft** prov sickly state (of birds) while moulting; ha - be in a, &c. **fiifteft** petiolate, stalky; (om tobaf &c) stemmy; -fri (om tobaf &c) stemmed, stripped; - tobaf, ogl. strip-leaf. **fiifile** coign(e), quoin. **fiiflās** bot aculeous; -omfattende amplexicaul; **fiierne** per- tacinus, sea-lily. **fiif** **funk** stylist's (or stylistic) art; -funstner stylist. **fiif** **sie**. **Se** hummerzie! -riet podophtalmic. **Se** hummerriet! **fiiflās** 'n -er scaffold(ing), stage, staging; (telefon-) der- rick. **Mt** High up on a staging; sette - ved scaffold; -materiale scaffolding; -vert scaffolding, staging.

"Kille of place, set, *fam* stand; (i en vijs orben) dispose; (voffere) post, station; (placere, i funfneriff viemed) pose; (føre i marten) bring (or put) into the field. Vof *mar!*! (vrefere) put up; (t. vof) nominate, put in nomination, start; (instrument) adjust, set; sight. Vof *verben*, forbiring, forslag, horofot, kandibat, faution, *trav*, op, *4re*, fpefsmaal, *41* *M* Adjust the indicator (viferen). Adjust a telescope. Direct a gun (tanon). The University furnished a corps of twelve hundred youths. The budget leaves them better off (heldigere). Leave the Government without any (ogial) influence. Make claims (*trav*). Make (*one's*) conditions. I make one condition only. Vof *op*! Move an amendment. Turkey will need every man she can muster. Pitch the chair at a comfortable angle. Point a gun. The party polled practically their full strength. Pose an insoluble problem. Propose (*put*) an amendment, et *andring*sforslag. We always put up our best men. Put up the money. The strength they can put up. Set the alarm-clock at (*v*) the hour one intends to rise. Set the hand (viferen). Set the problem. Set one a task (opgave). Set a watch (e. *folen* by the sun). Trim the sails - *en* anden i *En*s (i fit) find a substitute; *hvert* mandfclab *4* *felv* *heft*, finds his own horse; - store *trav* t., ogf. tax; - *ham* et maal place an aim before him; - tilfrefbs pacify, quiet; satisfy; (*barn*) ogf. soothe; *han* lot fig *ille* - tilfrefbs, ogf. he could not be satisfied; nt, fom *g* *En* f., et - *ham* tilfrefbs a sop; - flaffen frem put the clock on; - *inot* (*En* i flanken mot). *Se flanke!* (nt fom vederlag) set. against.; - *op*. *Se op*! der er intet at - *op* there is nothing to be done, it is a hopeless case, m. *ham* he is impracticable. *M*

At length the fields became a packed growth, which nothing could face. I'm utterly puzzled how to act; - ham op (.i franten) imot. Se frante! - overfor hinanden confront; - den t. hans raabig, heb leave it at his disposal; - uret tilfaste put back the clock.

*stille *vr* - sig place &c oneself. *ʒv* oberfor! (som fanbått, som fanbåttar) put up, run, stand; become a candidate or candidates; (indtæ i visse forlønning) take an attitude; (om forførbene, om omstændighederne) shape themselves, turn (*amr* pan) out; (anta et vist alpet) configurate *ʒv* indetkommande, 2belvillig! *Mt* Prices (priserne) rule high. It should be deferred for a fortnight to see how wages ruled in the interval; hvordan vil ʒpire - sig? what will be the attitude of Conservatives? rpephandelen - sig fortjællsig the grouse trade is of varied incidence; fæen - sig fæfæes the state of the matter is this.; - sig an. Se fortill sig! *ʒv* 4hellig! f. os - sig bet sig, som om it appears to us as if.; - sig (som fanbått) i ʒtrig contest (or put up for, stand for) Brix; - sig imot oppose; go against; (som mot-fanbått) contest a seat against, oppose; - sig fæst imot denne agitation, ogf. take a firm stand against.; - sig op fall into position, form (or draw) up. *Mt* The Brethren appear to order as Masons. The troops draw up in (p.) line; - sig t. fongresien, bl. a. run (or stand) for C-s. *Mt* Run for election, for the House of Representatives; - sig t. valg become a candidate (for election), t. gjenbæst ogf. be up for re-election. *Mt* Run for President; hvorebets Gøb - sig t. forførbene i denne nye stiftelse how Mr C stands to this new aspect of things.

**Stille di* (indfæind sig) muster; (ta *sittling*) drop into position; (b. *linje*) *mil* iher fall (*or be fallen*) in; (om *brødre &c*) come up to scratch, take the mat, toe the pitch; (brise *lurejagt*) stalk. *Sjv* *firtant, sta!* *Alt By the time Mr Cold lined up on the Cob Dock.*; - *til rette tib sp* come (up) to time; la bem - *mil* fall them in. *Sjv* *parade!* *Alt I fell in the marines*; - *etter sp* stalk, still-hunt for; *Kavalersien hadde t for ham*, had (consented to) become his substitute; - for *sig* find a substitute; - *paa set*; adjust; - *paa en renstok* stalk a herd of reindeer; - *til parade* fall in on p-e.

**stille* (taus) hushed, quiet; (rolig) placid, still; (if om findes) calm, quiet, tranquil; (av vøien) quiet, quiet-mannered; (bød, forrettningssål) dull; (fjeldstg) dull, slow; s.t. ijer: calm. *Føf bøn, hellende, fjnd! M Run on the rocks in calm weather. The dull season* (tib). *An inarticulate agony* (fbal). *Low mass. A lurking doubt. Put up (opbende) a mental prayer. The wedding was to be private. Olive oil is quiet merc.* In this quiet sea I run no risk. Lead (føre) a retired life. A slow place. I have a sneaking fear that.. I had a kind of (lifefom et) sneaking wish to.. A soft lay (fbad). Soft music. During (i) the still night. Lie (.st, stand) still. *Føf 'hat! A tacit consent, convention. The sea was tranquil as a mirror; - , som int silence! hush there! peace!* i offentlig forsamling: order..order! (i rets- sal) silence! oyez! *M Silence in the court* (i ret- ten), *in the ranks* (i gelejerne)! be - i (lanbet the good people, the religionists; bet - bette. *Se - bette!* abgaav en - en bød pass calmly away, expire peacefully; *Det - har the Pacific* (ocean); jeg hadde en - mistanke om at.. at the back of my mind I had a (or the) suspicion that.. *Føf lumst! jeg hadde mine - tiel m. h. t. utfaldet, ogf. I had my own doubts as to the issue; ben - ule rel* Passion (or the holy) week; - bandt)

stiffening coal; ligge *kold* og -, stark and cold; hans *sine* *stod* -e av *vrede*, started in his head with wrath; *prisen* *synes* - the p-e seems steep (sl stiff). *It is rather too salt*; -bar *kold* og - Cold was stark (or stiff) dead; *være* *for* - (i sit *trav* &c) drive the bargain too hard; *ikke* *være* *fuldt* *faa* - *fam* come down a peg; *baar*, som er -t av *pomade* hair stiffened with p-m; - av *bedsel* fixed (or stiffened) with h-r, transfixed, horror-stricken, -struck. *Mr Nearly rigid with terror*; - i. *Se* *fiert* *!* *Se* *pen*! *Mr Be thoroughly grounded in the history of the war*; - i *papirerne* *fam* posted up, all there. *Se* *vel* *fundet*!

stiv/armet stiff-armed; -bent stiff-legged; *fig* formal, starched, starchy; -hed a stiffness in the legs; *fig* formality, starch; old-fogyism. *stive*. Former av *stiv*. *stive* v stiffen; (m. stivels) starch; (linnet) ogj. clear-starch; (av) stay; (bæg &c) shore up. *Se* *op*! - og *styte* *fam* do up (linen); - for *stert* overstarch; - *fig* op. *Se* *stramme* *fig* op! (m. *bristeværer*) prime, prime oneself. *Mr Mr Cold primed himself with old Madeira before starting*; -bjele prop, shore, spur, stay, supporter; -holt (indv.) arch stay-bar. *stivels* *fam*. *Se* *stivelse*! *stivelse* -r *chem* amy!; (t. linnet) starch; (i tøj) dressing; laue -, ogj. braid starch; -fabrik (i fabrikanter) starch-factory (maker); -gummi dextrine, starch-gum; -holdig amyliferous, containing starch; -mel farina, starch-flour; -rif abounding in starch; -fuffer glycoze, starch-sugar; -vand starching w-r. *stiver* -e prop &c. *Se* *stivebjele*! *pl* coll shoring; (i tjetting) stud; (stammer i paraply) stretcher; (stimulans) *fam* fillip; (brist) pick-me-up; tonic; -stang stay-bar, truss-rod. *stive*/stiverte dress-shirt; fulert - Oxford shirt; -tøj linen starched or to be starched. *stiv*/frosen frozen hard (or solid, stiff), hard (or stiffly) frozen; (forfrosen) stiffened with cold. *Se* - (av tubel) -stje *vi* freeze hard or solid &c; -haaret ogj. bristly, rough-haired; -høt hispid, strigose; -halft stiff-necked; -hølt hauled taut or tight; -hamre *vt* hammer-harden; -hed rigidity, -ness, stiffness; thickness; obstinacy &c, stubbornness; stiffness of manner; formality, starch; (i et led) ankylosis, stiffness of a joint, stiff joint. *Mr In spite of Cold's gravity, his silence, and his buckram. A crick in the neck. Miss Ada is all* (lutter) *form and reserve with me*; avlægge *fin* - og føre *fig* naturlig unbend and behave naturally; *i* - at *undgaa* *al* - to secure (or that there might be) a due absence of formality.

stivheds/kurve (-moment) curve (momentum) of stability; -punkt. *Se* *overfaldspunkt*! -vinkel a-e of stability. *stiv*/rampe tetanus; (i hjaerne) lockjaw. *Se* *stivebaand*, *mundflemme*! -lemmet stiffened in the limbs. *Se* *lemmer*! -mundet hard-mouthed; -natte stiff-necked (or stubborn) person, hard-head. *Se* *baard* *baal*! -naffet stiff-necked, stubborn; hard-bitten. *stivne* *vi* get (or grow) stiff, stiffen; (v. løfning) set, turn; (hærfene) congeal; (fryste) freeze; (om blod) curdle, freeze. *Mr Clay binds by exposure to fire, by heat*; bringe *t* -t - congeal; curdle, freeze. *Mr Make one's blood freeze or run cold*; - av forførelse *v*. at *se* be horrified (or transfixed) to see. *stivne* *vt* stiffen; (om anstuelser &c) fossilise; stereotype. *Mr Benumbed with cold. A fixed* (or set) *smile. The new cricket which those of today are too stereotyped to initiate*; neppe nogenlunde *har* *nt* gjort *et* *faa* -nde indtryk *p*. mig, som det *sun*, jeg *da* *faa* hardly ever did a thing so transfix me as. *stivning* -er stiffening; (sterving) congelation; (m. stivelse) starching; -stift stiffening. *stiv*/pedantiff stiffly pedantic, line-

and-pattern; -stift stiffly/whipped, -whisked. *Mr Stiffly-whisked whites*; -stund obstinacy, pertinacity, stubbornness, wilfulness; -stundet. *Se* *stiv*! - menneffe, ogj. opinionist; -stifter -e exclusive, starched (or starchy) fellow, *fam* poker-back, square-toes; (formal) prig; -agtig exclusive &c; priggish; -styte. *Se* *benstjærbet*! *Se* *fatalest*! *stiv* *ad* rigidly, stiffly; fixedly. *Se* *hæste*! *Mr The poor fellow's arms were stretched out starkly* - (uttraft). *Stiffly ballasted. The machinery works* (gaar) *stiffly*. *Mr Cold's eyes were fixed strainingly* - (fæstet) *on the fire*; *se* - *paa* *En* look hard (or steadfastly) at one. *Se* *figere*! *staa* - i *stær*: bristle; der *draf* *de* *og* *turet* *baabe* - og *stert* (*stelt*), they drank hard and revelled very freely; -staaende, *if* bristling. *stiv*/trukken stiff-drawn. *stjaalen* *part* stolen. *Av* *stjale*. *Adj*. furtive, stealthy; -t *ad* furtively. *stjaalen* *part* stolen; kidnapped; et (av *gigene*) - barn a Gorgio child. *stjal* *v* stole &c *Av* *stjale*. *stjernanist*. *Se* *stjerneanist*!

stjerne -r star; *typ* ogj. asterisk; *fig* star, star-artist; *theat* ogj. star actor or actress. *Adj* astral, sidereal, stellar. *Se* *stjese* *i*, *stjese*! *Mr Born under an unlucky planet or star. My good star would have it* (vilde) *that. The malefic* (onbe) *star of Mr Cold. Miss Cold, one of the stars of the evening.*; -ny -ast ogj. nova; *tre* -r *typ* asterism; *ha* *en* *stj* - *hø* stand high (or have great credit) with, be high in one's favour; *Cold's* - *stod* *da* *stj*, was then in the ascendant; *tro*(en) *paa* - *træs* *indstjelse* faith in astral (or stellar) i-e; -aar sidereal year; -agat starred a-e; -anis badian, Chinese (or star)-aniseed or anise; -atlas sidereal a-s; -bane orbit of a star; -banner star-spangled b-r; et *fam* ogj. the stars and stripes, *joc* the gridiron (and doughboys). *Mr But now he floated the Gridiron, and now he flaunted the Jack*; -bedefning occultation (of a star); -befaadt star-sown, -studded, *hst* star-spangled; -befat starred, -ry; -billebe constellation. *Mr In the constellation* *Virgo*; -blomst stitchwort; *Stellaria*; -bør rose/bit, -drill; -stjese poet constellated sky, starry vault; -dag sidereal day; -dagbog ephemeris. *Se* *efemeride*! -danner, ogj. asteriated, stellate; -dyrfele astrolatry, worship of stars; -dyrfer astrolater, star-worshiper; -fald falling (or shooting) stars; a shower or shooting stars; (ordensutdeling) showerbath of honours, birthday honours; -fuld starry, stelliferous; -glans starry lustre; -globus. *Se* *himmelglobus*! -gruppe. *Se* *høp*! -gut prov Yule-boy; -himmel stellar heavens or sky; -høp cluster (or group) of stars; (mindre) asterism; -hvelv, -hvelving starry firmament. *Se* -bue! -hør host of stars, starry (or stellar) host. *Stjerne*/kammeret the Star Chamber. *stjerne*/kort star map. *Se* *himmelet*! -katalog, ogj. catasterism; optagelse *en* *en* - a cataloguing of stars, catasterism; -stjer -e star-gazer; -stjeri n s-gazing; -stjese bright with stars, starlight, -lit, -ry; *bet* *var* -t it was a starry night, the stars were out; -stjeselet sidereal time; -stjeselec Y-connection; -sønge gold-crest, golden-crested wren; -stjese madrepore; -stjese. *Se* -stjese! -stjese circle of stars; -stjese conversant with (or versed in) astronomy; -stjese. *Se* -stjese! s astral light; starlight, -shine. *Mr In the starshine*; -stjese starless.

stjerneman (horse's) forelock.

stjerne/mand obs police constable. *Se* *morgen*; *stjerne* - middag sidereal noon; -muldvær rhinaster, star-nose mole; -stjese. *Se* -stjese! -nat poet starry night; -observation stellar o-n; -stjese. *Se*

stok -te(r) stick, (if mst) cane, (tht) cudgel; (hamme) body &c. Se **stokl** (anfer-) stock; (fald-) dead-fall; (fort-) pack of cards; undealt surplus of a pack; (taft-) baton, stick; (tømmer-) log; (f. mindre løvtræer) obs stocks. **Stv** bataljonsblæjer, døv, faal, politi! **MT** *The police charged the rioters with batons.* **Stv** gaa p med! *Not a house, no stick or stone or remnant of a ruin.* **Bow** down to (..worship) stocks and stones; -te (banft), i cridet; wicket: faft - **fig** permanent (or regular) staff. Se **stangstift**! **av** den gamle - a chip of the same (or old) block; **faa** **av** -ten get (or be given) a caning; **gi** ham **av** -ten cane him, give him the stick. **MT** *He wants the stick now and then;* **være** **av** -og **sten** be a man of stone; **gaa** **i** - **be** caught in (or fall into) a trap; **anbringe** (..lægge) **en** **i** -ten put one in the stocks. **MT** *Punishable by stripes, stocking, or incarceration;* **sætte** **i** - **og** **sten** strike into (or to) stone, petrify; (mane i jorden) conjure down, lay; **over** - **og** **sten** across country, over stock and stone. **over** rough and smooth, **over** hedge and ditch **Stv** 'jage!' søve **føm** **en** - . Se **sten**! -**ambøst** round (or stock-anvil; -**and** mallard; -**blind** stark (or stone-blind; -**dum**. Se **befædum**! -**død** (-**dø**) stone-dead (-deaf); -**ende** log-end; -**figter** cudgeller, cudgel-player; -**flit** ster arrant (or full blown) snob; -**fiol**. Se **poddettel**! -**flit** split stockfish; -**ild** log fire, fire of logs. -**støffe** vt (anfer) stock; (fort) shuffle; -**tro** log-bride. Se **gangbro**, **fløp**! -**dans**: **banse** - **paa** **en** **st** rbg lay a stick across one's back; -**drev** **mæsh** lantern-(wheel), trundle; -**fnud** head (or knob) of a cane; -**flag** round of logs. **Stv** **mfær**, **mfær**! -**mand** obs. Se **træstribel**! -**præl** pl a caning, a cudgelling a fustigation; **bastinado**; -**r** **e** (banft) sp wicket-keeper; -**flag** blow of a stick. **MT** *Be condemned to receive two thousand blows of the stick;* **bearbejde** **en** **med** - **belaboue**

one's back; -bei corduroy (road). **stol**/konfer-
batsime ultra conservatism, **joc** (old) foggery,
amr hunkerism; -konferbativ strictly (or
ultra, **fam** high-and-dry) conservative. Som
s bl. a. a Tory of the Tories, **joc** (old) foggery,
amr hunker; -lat stick-lac; -maur. Se -mbre!
-mester obs. Se fangevogter! -mbre (hestemaur,
flæmpemure) Formica herculanea; -profait mat-
ter-of-factist; -rose hollyhock, rose-mallow;
-stendab. Se -dab! -stille stock-still. **st** Cold
stops (stær) stock-still; -tare cairn-tangle; -vert
ifær prov. Se etage! **min** poling, sticks.

stol v. Budeform av **stole**. **stol** -e(r) chair;
seat; (solib, polert træ-) Windsor chair; (bisse-)
see; (firtle-) pew; (præle-) **fam** pulpit; (stolin-)
bridge; (artidstol-) bottom; (stot, stativ) stand;
(i geværlaas) bridle. **stol** gulb-, -stæte, fonge-, for-
note, Beber, peil-, piano-, tat! **st** Take a chair,
a seat. I pointed him to (pette p.) a seat; ben
hellige - the Apostolic (or Holy) See, the see
of Rome; anvise -e seat; sætte **en** -en for børen
drive (or push) one into a corner, put one
under compulsion; sætte frem **en** - place (or
put) a chair, f. for. **st** fremsette! **mester** av -en
(i scimurer) Venerable; sætte **en** prest av -en **pop**
deprive (amr silence) a clergyman; hylse fra
-en. Se hylse (tilsette)! presten staa i -en **pop**, stands
in the pulpit; haa sat (sætte) sig mellem to -e **be**
(come to the ground) between two stools;
paa -en in (or on) the chair; **pop** in the pulpit.
st Make one sit in a chair. **Mr** Cold re-
mained (blev sittende) motionless in his chair.
Mrs Cold always sat on a chair, not in it.
Seat oneself in (or on) a chair. Sit down on
a chair. Sink back on (or into) one's chair;
bære p. **en** - chair; sætte paa -en sig enthroned;
president **Cold** er paa -en parl, is in the chair;
sittre under -en fig suppress, sit cushion.

stola -er rel stole. **stole** pl. **st** **stol**. **stole** vi
- paa count (or depend, place dependence,
rely; bank) upon, trust; trust to. **stol** bygge,
forlate sig, forsigtig, lide, trygt! **st** You may
count on it that I shall use my influence to...
There was no depending on **Cold's** promises.
There is no trusting **Cold** (© er ikke at - paa).
There are many eloquent men who cannot
trust their memories (sin hukommelse). You'll be
sure to send it up? You may trust me (- paa
det). Can we trust in **Cold's** secrecy and dis-
cretion? If anything should happen, sling your
arms around the nearest Porpoise and trust
to luck! **Ada** said she trusted to time; p. mig
tan du -, og! I am safe; - (formeget) p. **cont**
presume on. **st** Presume on one's wealth,
on one's own superiority. The fellows presume
on my good nature (gødbødigbed); som man ikke
tan - paa, og! unreliable; ifær - paa, og! place
one's main reliance on...; m. h. t. beforebringe -te
be fuldstændig p. ham they relied entirely on
him for their (future) preferment; hæng trofast
var litet (.mindre) at - paa there was little de-
pendence to be placed in (or on) his fidelity.
st No great dependence was placed upon their
services; **stol** p., at jeg skal atstrenge mig t. det
næste! og! rely upon my utmost exertions!
man kunde - paa, at **Cold** vilde. **Cold** could be
relied upon to do his utmost. **st** You may
depend (or rely) that he is after your savings.
Rely upon it that he was, and is, dead. You
may trust me to defend (or trust to me for
defending) them. **stole** arm arm of a chair;
-ben chair leg, leg of a chair; -betref. Se -træt!
-fane pew-opener; buttwoman; -leie pew-net;
-mastr chairmaker; -rhyg chair back, back of
a chair; -stade a seat (in a pew), sitting. **stol**

inhaber! inbrede med -r seat; -stæte bottom (or
seat) of a chair; -træt chair cover. **stol** gang
motion(s), passage, stool; og! eufemistisk f. anus.
stol kvittere! **st** How are the bowels? **stol**-
gebyr rel stole-fee, **jus stolæ**. **stol**/stærre seat(ed)
cart; -fonge chief king, sovereign. **stol** -er
min adit(-level), drift, driftway, gallery, gummy,
heading, level, prov sough. **stolling** -er prov
(sørling) crank. **stol** -er prov (deep) track: in
a snowy road. **stolpe** -r post; (i fæsting) stud;
(i laas) lock-cramp; om person (dødbitter) stick,
stiff; stude (.tale) opad væggen og nedad -r **fam**
run amuck, talk rigmarole, talk at random.
stolpe vi stalk (afsted along; omfiring about);
-hød. Se stabbur! -stot base (or foot) of a post;
-fæsting stud-chain; -lere. Se blaalere! -st (jern-
sto) climbing iron, creeper, spur; -fæm (i jell-
maferi) middle-stitching, monk's seam; -vert
posts. **stolpe** vi shameble, stumble. **stolsvamp**
vet. Se stalsvamp! **stolt** part. **st** **stole**. **stolt**
high-spirited, of spirit; proud; cont haughty
(ad haughtily), proud, proud-hearted; (berlig)
glorious, grand, noble (ad -bly); (anestig) if
stately, ad stately, if stately. **st** A glorious
deed. A grand pile. **stol** bygger! A grand sight.
These grand words. A haughty air. The lordly
buffalo. A noble horse, pile (bygger). These
noble words. Stately edifices, temples; litt
(.noget) - proudish; - færlig bot English
(or wild) mercury, fat-head, (good) King
Henry; - holsning, og! lofiness of carriage;
en -tinde a woman of spirit; a haughty w-n;
- av proud of or over; bit - av sit jag get a
pride in one's (.their) profession; **Cold** var alt-
for -, bl. a. had too high a spirit; være - av,
og! feel (or take) a pride in, glory in, have (a)
pride in...; cont pique (or plume) oneself on,
pride oneself on (underb. in). **st** I take some
credit to myself for... Take great credit to one-
self (og! være ikke litet -) for st. Return from
college flushed with successes. What pride he
had (hvor - var han ifte) in his boy! I take some
pride to myself that I should have foretold it
even (allertebe) ten years ago. I believe **Cold** is
proud for us to know it. I should have been
proud to (av at) have called her my wife. **Cold**
ought to feel a little proud over it; være - av at
nævne m. **stolthed** at., og! boast that.

stolte. Former av **stolt**. **stolte** v. Fortid av **stole**.
stoltelig ad **joc** grandly; in great style; vandre -.
Se og! spante, **stoltere**! **stolthed** (high) spirit;
pride; cont haughtiness, pride. **stol** haare!
st This boy was **Mr** **Cold's** pride. This is the
punishment for my pride in (av) my son.
Mr **Cold's** high spirit had been cruelly wounded;
sætte sin - i have (or take) a (or feel) pride in...
st **Mr** **Cold's** pride was concerned in leaving
no trace of his whereabouts; det var henbes -,
at it was (or she made it) her boast that...;
she boasted that... **stoltere** vi walk largely
(upon the earth) &c. Se spante! **stol** padding,
stuffing, e.g. of a cushion, of a saddle; (eg.
paa en strømpe) darn; - i - all darn. **stop** v.
Budeform av **stoppe**. **st** hold hard! hold on!
stand! stop! s.t. og! avast! (v. lougning) out!
bump stop her! **mus** basta! (under lef, bl. stole-
gutter) faints! si - og! **st** fig bring up short, call
a halt; **st** check, pull the check-strings, pull
up, put on the skid; si - (idet der stæntes i) say
when! det fier - there is a hitch; it's no go;
mattinen fier -, fails to act, comes to a stop;
gives out; pladden fier - space says halt; den
elektriske strøm [a pludselig -, suddenly gave out or
failed; da fier jeg -, if then I draw the line.
st ta afstænd! det fier not - av sig selv it is safe

to stop of itself; *flaa* - (i maskinen) stop the engine. **stop** stoppage. *stop flans!* musten blir det - med there will be an end of music; *seile* -(ven) *fam* make a saving trip or voyage; *nu er det* - now there is an end; *men bet er not ifte* - med det but the matter probably will not (or the thing isn't likely to) stop there; *-anfer* stream-anchor; *-fuld*. *Se propfuld!* *-ning* *-er* cramming, filling, stuffing; (p. *strømpe* &c) *darning*; *darn*; (flans) *if* stoppage, *fam* hold-up. *Mr The closure of a chink. The hold-up of stage-coaches and trains*; *-en er værre end risten* the remedy is worse than the disease; *under et sekundaal f. uløstlig* - (av varer) in an action of detainue.

stoppe *vi* stop; (om fremkomstmiddel: anløpe) call, i. ved at; (v. at "faste p.") bring up. *stop!* *Se* - opl bet *-r* (uml. ubelivet) it binds the bowels; *toget stulbe ifte* - was to make no stop. *stop direkte!* stop nu litt! ogf. wait a bit! go easy! - op bring oneself up, come to a halt, come to a (dead, full) stop, stop dead or outright, make a dead stop; bring up (or stop) short, fetch up (all standing), ogf. om rhyter: pull up; - op m. pull up; jeg *-r* *paa* at *pop* I am a gainer by *-ing*, it's economy (for me) to...; *En -r* *paa* bet, ogf. it's a cheaper plan. **stoppe** *vt* (til-) close, fill, stop, stop up; (fuld-) cram, fill, stuff. *stop fam* *stoppe!* (strømpe &c) darn, mend; (flanse) bring up, stop, *fam* hold up; (i. at plundre) ogf. bail up; (herre) block, congest; (taug) stopper; (gylt) scotch, skid, trig; (ladning &c, v. retens middel) detain, stop; lay an embargo on; (løstforlag..fortbiga v. advancement) *amr* overslaugh. *stop domulb, mumb, polstre, proppe!* *Mr Catch him up* (while speaking). *Charge a pipe. The strait is congested with (av) ice. The carriages which congest the thoroughfare. Crowd a few shirts into one's valise. Fill a gap (hul). Fill a pipe. The banditti held the carriage. We were held up by a lone highwayman. Mr Cold was held up by a policeman for exceeding the speed limit. The trams were frequently held up by strikers. Load a pipe. Mend a hole. Mr Cold was primed with news. Mr Cold was pulled up short by the president. Stop an aperture, one's ears, a leak. Stop a gap (hul). Stopper a cable. Stuff capons. Stuff our fingers in our ears, and still hear. I stuffed a pipe and lit it. Mr Cold stuffed his pipe into his pocket; mens maskinen er *-t*, ogf. while stationary; - en ny pipe refill (or replenish) one's pipe; *-t* *sete* cushion(ed) seat, stuffed cushion, squab; - i farten. *Se* *part!**

stoppe *garn* darning cotton or worsted, mending. *stop hølqarn!* *-hode* (i minelæren) crown; *-flods* (t. bradpil) whelp; (beddingflods) windlass chock; *-knast* button, catch; *-fran* stop-cock; *-turb* mending b-t; *-lap* darning sampler; *-mekanisme* check action; *-mixtur* obstruct; *-maal* darning n-e, *fam* darning; *-nde* *part*. *Se stoppe* *med* obstruct; - fuld. *Se propfuld!* *-r* *-e* (til bogn). *Se spenbet!* s.t. stopper; *bmp* guard; *railw.* *Se endebuffer!* lægge *-n* *-flaa* en - *paa* clap a stopper on; *sette* en - for. *Se pind!* ogf. shut down on; *-fnor* check-string; *-sted* halting (or stopping) place or point. *Se anløststed!* *Mr A halting place for trains. In the Suez Canal we stopped at a gare, as the stopping places are called; -teppe* (padded, wadded) quilt, *amr* comforter, *loc* *amr* comfortable, *hind* *resai*; *-ventil* check (or communication) stop valve; *-vogn*. *Se bremsevogn!*

stop *taug* (t. stopanfer) stream-cable; *-uld* woolen flocks; *-ventil*. *Se stoppeventil!*

stop great, *fam* big, *se* mickle; (utstrakt i flere retninger. m. særlikt eftertr. ualmindelig -) large; large-sized; (egf meget -) vast; (høi) tall; (forrem ..fremragende) great; (om bogstav) big, large, (om forbigst) ogf. capital; *mus* (om interval) major. *stop* aand, flerkhed, forbring, grundlaggende. *hundrede*, ord, *penge*, store, stort, *større*, stærkt! *Mr A big A. A big bog, house. A capital A. Ada's excessive beauty. The general public. A grand idea. A great calamity, city, distance, mistake, number, river, victory. The great toe, world. Peter the Great. Heavy purchases* (indstøp). *Mr Cold was not accustomed to high altitudes. A large army, city, mouth, quantity, river, sum of money. A large-class vessel. Urso Major. A signal triumph, victory. What (hvort) sized box? On state occasions*; - hvor *fam* banging, huge, immense, spanking, strapping; temmelig -, ogf. biggish; largish. *stop* *not* *høi*! *Mr A largish sum of money*; en - familie. *Se barneslot!* *fig* a great family. *stop* *ledende!* *-t* forbigst (initial) capital; *ben* *-e* *høp* the multitude &c. *Se* *stop*, *mengde!* en *mand*, som fortjener sin *-e* lyfte a man worthy of his high fortune; en - *mand* a great man; *si* (en *høi* *mand*) a tall man; *til* - *moro* for, ogf. much to the amusement of...; *ha* *-e* (..høic) tantre om have a great (or high) idea (or notion, opinion of, think highly (or much) of... *Mr I have no (or I have not got much) opinion of this doctor's remedies*; *til* - *stade* *f*. *ham*, ogf. much to his prejudice; *vente* *fig* *-e* *ting* *av* *ham* expect great things from (or of) him; *som* *be* to arbeidet! *bet* *var* *-e* *ting!* the way the two of them worked was a caution *fam*. *Mr It was a grand thing that or to... It was a wonder that...; gløse* (..sette) *-e* *sine* *be* all astonishment, be all (or open great) eyes, open one's eyes, look all wonder, stare. *stop* *fraden*! *be* *-e* (..storst) the great, the great ones; *-e* *og* *smaa* great and little, large and small, little and big; (forremme og ringe) little people and great; *du* *-e* *mini*! Goodness gracious! good Heavens! *-t* *og* *smaat* all-round, big and small; *bli* - *greeten*, *fam* *biggen*; *if* *grow* tall; (*bli* *bogen*) *grow* up. *Mr Biggen and better. How tall Bob grows! Wait till I grow up! Bob dreaming of what he would do when he was a man. Cold's eyes grew wide*; *be* *er* *blit* *for* *-e* *til* *at* *være* (fulst) tjenligte they have outgrown usefulness (efficiency); *f*. *at* *ligne* *bet* *-e* *med* *bet* *lille* to compare great things with small ones; *fi* *-e* *ting* *om* - *bl*. *a*. *speak* *highly* *of*...; *landet* *er* *260* *km* *-t*. *is* *100* *square* *miles* *in* *extent*; *-t* *skal* *bet* *være*! all upon the high ropes! *være* - *paa* *bet* *be* rather (or carry it) high. *Mr Mr Cold will be too grand (or high) to put a (or his) foot in the second cabin*; *være* *litt* *mindre* - *paa* *bet* *fam* come down a peg; *stene* *flaa* *-e* *som* *en* *have* *stones* the size of a (man's) fist. *stop* *næve!* *Mr An old tower about the size of a pepperbox. stop* *dobbel!* *i* *bet* *-e* *on* a (or the) grand scale. *Mr Methods of life-saving by the wholesale*; *hanle* (..bride forretninger) *i* *bet* *-e* *deal* *wholesale* *or* *in* a large way, *be* *in* a large way (of business). *Mr Sell by the gross, by wholesale*; *i* *bet* *-e* *og* *høle* *in* all great essentials; *i* *bet* *-e* *tat* *in* the gross, taken as a whole, broadly (or roughly) speaking. *stop* *i* *bet* *høle!* *admiral* *High* *Admiral*; *-agtig* *haughty*, *supercilious*; *-hed* *haughtiness* &c, (supercilious) airs; *-anfer* *best* *bower*; *-artet* *grand*, *great*, *magnificent*, *splendid*, *superb*, *fam* *clinking*, *out-and-out*, *nailing*; *ad* *grandly*, *splendidly* &c. *stop* *komme!* *Mr A grand sight. The house is too grand for me. Oh, this is great! Have (or meet with) a great*

reception. *That's immense! A magnificent present, view. It was magnificently done. A swell wedding;* han (.hun) er -, han er en - *fyr* *fam* he (she) is a brick, an awful (.no end of) a brick, an out-and-outer; -*heb* magnificence.

storag storax; *stutende* - liquid storax, liquid-amber, sweet-gum; -*træ* liquidambar, storax-tree.

stur baat launch, long-boat; -*bølge* *vi* pop roar, squall; -*blad* bl. a. leading paper; -*bladet* bot large-leaved, macrophyllous; -*blomstret* large-flowered; -*sprigget*; -*él* bur- (or mossy-cup, over-cup) oak; -*bog* *dial* big book, esp bible; *lom* *bet* *stær* i -en, *stær*: as the Bible has it; -*boom* mainsail boom; -*bonde* farmer in a large way, yeoman; -*borger* big man, respectable citizen, swell, *fam* bigwig, don, nob, somebody; *pl* *og* *l.* great (*fam* big) people; -*bras* mainbrace. *Storbritannien* Great Britain (G. B.), lat. Magna Britannia, *fam* *unbert.* Great. *St. Between Australia and Great.* *stur* *britanniff.* *Se* *britanniff.* *britiff!* -*bundet* large/meshed, of large mesh; -*by* large city; -*bygd* well-populated tract; -*cirkel* great circle; -*seilas* g. c. sailing, orthodromics, -dromy; -*cométable* Lord High Constable (of England); -*daad* great achievement &c; -*delen* *prov.* *Se* *metteparten!* -*dignitar* high d-y. *stording* -er Stord man, native of the island of Stord (Western coast of Norway). *store* s.t. main-*Ex.* main-royal. *Storebelt* the Great Belt. *Stor-eggen* *quasi* the Big Edge: a small portion of the western margin of the submarine bank ranging the coast of Norway. *store* *meres* main-top; -*merse* main top; -*stem* grand slam; -*stæg* main-stay; -*taa* big (or great) toe; -*uifer* long (or minute)-hand. *stur* *falden* running big; *it* tall (of stature); -*fant.* *Se* *bige*, *fage!* -*falt* great (*fam* big) people. *Stv* *omgaes.* *imaafolt!* -*forpagter* farmer in a large way. *Storbygien* Phrygia Major. *stur* *fugl* (barfugl, tiur) grouse; -*furste* grand duke, *hind* maharaja(h); -*furstendomme* grand-duchy; -*furstinde* grand-duchess, *hind* maharanee; -*furstonsfulger* cesarewitch, tsarowitch; -*fæ* (black, horned, neat) cattle; *thye* styffer -. *Se* *nat!* -*gaard* great (*fam* big) farm, *amr* bonanza farm. *Storgaten* High Street. *stur* *glad* *prov* delighted, in great glee; -*grosserer*, *og* *l.* extensive merchant. *Storgæfienland* Magna Græcia. *sturgræte* *vi* cry loudly or outright; *sob*.

størhed -er grandeur, greatness; *conc* greatness, *fam* swell, worthy. *Stv* *falden*, *reducert!* *St* *That* fallen grandeur which pervaded the Grange. The greatnesses of the Cold family had been of the civic kind. One of the noblest monuments of Roman magnificence now existing; -*svanbid.* *Se* *stormandsgalstaf!*

sturherren (jultanen) the Grand Seigneur; -*herug.* *Se* *furste!* -*herugdomme* grand-duchy; -*herutelig* grand-ducal; -*hjerne* cerebrum; -*hjertert* large (or noble)-hearted, magnanimous; -*hodet* large-headed, megacephalic, -ous; -*hulte* *vi* sob bitterly, sob outright, actually *sob*; -*hyle* *vi* (actually, fairly) bellow, roar, squall; -*industri* large-scale industry; -*en*, *og* *l.* the large manufactories. *storing* -er. *Se* *stur* -*borger!* -*storing* -er. *Se* *sturbing!* *stur* *intusitor* grand i-r; -*jo.* *Se* *hol* -*jur* grand jury. *stur* *e(r)* stork, *i* *Sydaf.* great locust-bird. *stur* *laarsmand* wealthy man. *Se* -*borger!* -*kanfser* Lord High Chancellor; -*far.* *Se* -*borger!* -*last* *fig* (big) haul. *Stv* *ful!* *sturte* *vi* stalk. *sturte* -agtig stork-like; -*ben* *fig* spindlegleg, -shank, spindly leg &c; -*bent* spindleglegged, -shanked &c; -*egg* stork's egg; -*neb* stork's beak or bill;

bot cranesbill, geranium; *stinfende* - herb robert; -*rede* stork's nest; -*snabel.* *Se* *panto* -*graf!* -*unge* young stork. *stur* *fjedel* s.t. main boiler; *fæ* *bampen* *op* *paa* -*en* get up one's big steam; -*fjele.* *Se* *fjebel!* -*fjove* *orn.* *Se* *hol!* -*flotte* *bot* giant bellflower; -*fluffet* large-boned; -*lobbe* bearded seal; -*snubel!* David's harp; *scal* -*wert.* *Convallaria multiflora*; -*størnet* large-grained; -*tors* grand cross or commander; - *av* *Bathordenen* G. C. B.; *fæ* -*et* *av* *Bathordenen* be made a knight Grand Cross of the Bath; -*thye* *vi* brag; -*lama* Grand Lama; -*last* main-hold; -*laten* grand, imposing-looking, impressive, magnificent; *naa*, *ingen* -*thye* *fagter!* come, none of your high-falutin(g) games! -*le* *vi* laugh out loud, roar (with laughter). *St* *Cold* and the others were in roars; -*lemmet* large-limbed; -*lig* *ad* greatly; *feg* *stulbe* *ta* -*feil*, *om* *iffe.* *Se* *feil!* -*linjet* large-lined; *fig* greatly designed; on a large scale, large-scale; -*lo* *vi.* *For* *id.* *Se* *le!* -*loge* grand habitation or lodge; -*lom* ember-goose, great Northern diver, imber, loom, loon; -*lufe* main/hatch; -*hatchway*; -*læter* extensive reader; *bli* *aæret* - *pop* (*fæa* *æret* *p.* *firte* *gubet*) come to lead one's class: on confirmation day.

storm *v.* *Bydeform* *av* *storme.* -*storm* = storm, tempest; s.t. full (or strong, whole) gale, storm of wind, storm; (*p.* *bærene*, *p.* *banf* &c) rush; *mil* assault, storm; charge; (*m.* *figer*) escalade; *fig* storm, tempest. *Stv* *blæse* *op*, general, *fu*, *omtumle!* *St* *Advance* to the assault (*till* -). *About* six a. m. the blow came on with a white squall. A storm of indignation. A storm in a teacup (*i* *et* *glas* *vand*). *The storming* of (*p.*) *the* *Malakoff.* *A tempest* in a glass of water; *løpe* - give the assault, storm; *tinge* -. *Se* *flotte!* *i* - during a full gale; in a gale of wind. *Stv* *flotte!* *i* *hver* - during a hard (or heavy) gale; *med* - by assault, by storm. *St* *Carry* (or *take*) it by assault or storm. *Carry* the public by storm; *ta* (*alt* *og*) *alle* *med* - carry all before one. *stormagt* great (or imperial) power; *europeiste* -er great p-s of Europe, great European powers; *trifne* -er great Christian p-s; -*stænd* imperialism; -*stifling* imperialism. *stormand* grandee, magnate. *Se* *stur* *borger!* *stormands* *gal* megalomaniac; -*galstaf* megalomania, grandeur mania, swell(ed)-head; -*bigtig* bigwiggid; -*bælde* aristocracy. *storm* *angrep* assault, charge, storm; *tre* - *paa* *en* *nat* the assault given three times in one night; -*ape* s.t. mizen trysail. *stur* *maffet* of large mesh, large-mesh(ed); -*maft* mainmast. *storm* *baand* (hat)-guard; -*brigeif* (main) trysail; -*buff.* *Se* *murbæfter!* -*byge* heavy squall, stormy fit; -*ølge* storm wave; -*dag* stormy day; -*dæf.* *Se* *ortanbæ!*

storme *vi* blow hard, blow a gale; (*styrte*) charge, rush; *mil* charge, rush, storm; *fig* storm. *St* *Career* away (*afsted*). *Charge* after them, into (*løb* *p*) one, into one's work, through the throng, to the platform, towards the scene of action. *Rush* to the (- frem t.) battle; - *paa* (*gaa* *f.* *hurtig* *tilbert*) rush the matter, rush things. -*storme* *vi* *og* *l.* *mil* charge, *fam* rush; *mil* (*m.* *figer*) escalade, scale. *St* *Soldiers* charge strikers. *The speaker* and his friends were rushed. *Rush* the bank. *Stv* *be!* *Rush* the South pole; -*nde* blustery, boisterous, rough, stormy, tempestuous; *fig* *it* stormy, tumultuous (e.g. assemblies, meetings), uproarious. *St* *The climate* is wetter and more boisterous. *Have* a boisterous passage (*over* *teife*). *After* a rough voyage. *Have* a stormy

interview with my father. Another tempestuous debate took place. Mr Cold received the same warm and tumultuous welcome (veistomst-biffen). There were often very turbulent meetings; be - mil the stormers; - bifalb a burst (or storm, tempest) of applause. *Mt Cause* (utløse) a furore of applause. The approbation was tumultuous; ta - bifalb bring down the house; carry by storm the applause of the theatre &c; meb - haand by storm; gjøre - fur t. make fierce (or furious, tempestuous, very violent) love to...; gjøre - lyfte have (or receive) a tremendous success, take immensely; det git - til there was an uproarious scene; there were uproarious scenes; det har været meget - i de sidste ofte dage it has been blowing hard (.there have been heavy gales)..

stormers main-top; *meister* grand-master, G. M.; *stormfald* violent gust of wind, squall; *-flage* *prov.* Se - bølge! *-flod* a tidal flood of unusual height; bore, &c. Se *flodsbølge*! *-fri* stormless; storm-proof; *-fugl* s.-bird, procellarian. Se *-petrel*! *-fuld.* Se *stormende*! *Mt One tempestuous night.* A turbulent ocean; *-gaffelfeil* s.-trysail; *-gang.* Se *-tribbt*! *-gjø* vi. Se *ildgjø*! *-gjæn* furious (or vicious) barking &c; *-halfe* vi challenge &c furiously; *-hat* obs morion, steelcap; *bot* aconite &c. Se *lusbat*! *-hne* s.-cap. Se *-bat*! *-hul* obs. Se *brefche*! *flyte* - paa fruentimernes hjerte. *Holberg*; *-hvirvel* vortex of a gale. Se *hvirvelstorm*! *-kloffe* alarm-bell, tocsin; ringe med - n ring the alarm-bell, sound the tocsin; *-klyver* s.-jib; *-knap* coat-stud; *-kolonne* storming column, c.n of assault; *-kommando* storming-party; *escalading* (or scaling) party; *-trof* window-hook; *vinbuet* var fat paa - was fastened (or hooked) back; *-fur* tempestuous love-making. Se *-ende* fur! *-leider* rope-ladder; stjern-ladder; *-lidt* a sufferer by a tempest; *-løp* storming (p. of), assault, charge, onslaught; *-et* efter *fig* the rush for...; p. banten the run (or rush) on the bank; *-marfch.* Se *-tribbt*! *-mefan* s.-mizen, mizen(sail); *-nat* stormy (or tempestuous) night.

stormodig. Se *-hjerter*! *-heb* magnanimity; *-mogul* grand (or great) mogul; *fig* joc pan-jandrum.

stormperiode period of storms; *Storm-* og *stribperiode* the p-d of Storm and Stress, the Storm-and Stress p-d; *-petrel* stormy petrel, undert. break-bones, osprey petrel, s.t. mother Carey's chicken; *-pæser* fraise, palisade, -o; *-region* r-n of storms; *-feil* s.-sail; *-signal* storm (warning) s.l. *Mt The storm-drum is hoisted at several stations*; *-skade* damage caused by a storm; *-stinfel* rudder pendant; *-stid* charging pace, double quick (pace), *fam* double. *Juf hurtigmarfch*! *gaa* (.marfchere) i - march at the charge (or in double quick step, at the double), double, quick-step; meb - *fig* apace. *Mt Spring is coming on* (sommer) apace; bet er iffe -, vi er gaaet frem m., ogf. we have not come great speed; *-sky* storm-boding cloud, pl ogf. (storm-)scud. *Juf opgie!* *Mt Scud was seen flying across the sky*; *-flagfeil* s.-staysail; *-flang* s.-stump; *-fuge* scaling-ladder; *-fifte* fusee, vesuvian; *-florfeil* (t. flup, t. futter) main trysail; *-flrof.* Se *-region*! *-fvale.* Se *-petrel*! *-fal.* Se *fljoldbat*! *-falje.* Se *rotfalje*! *-tromme* alarm-drum. Se *-signal*!

stormundet large-mouthed; im|pertinent, -pudent.

stormbølge mil herisson; *-varfel* storm warn-ing. Se *-signal*! *-veir* stormy &c weather. Se *stormende*! *-vind* tempest wind.

stormægtig dread, most (or high-and-) mighty, (most) puissant. *Mt Most mighty Emperor of Lilliput*; *-mægtighed* (high, high-and-) mightiness, puissance, conc ogf. Grand Panjandrum, Pooh-Bah; *hans* - conc His (High-and-) Mightiness; *-mensfret* large-pat-terned; *-næset* big-nosed; *fig* impertinent, saucy; *-nød* fam. Se *forbringsfuld*! Se *træfen*! *-ordig.* Se *-talende*! *-parten* prov. Se *meiteparten*! *-pensionær* grand pensionary; *-politif* high politics, la haute politique; .i -en ignorant of high politics; *-politif* high political. *Mt In resolutions on matters of high policy.*; *-pralende* boastful &c, swaggering. Se *pralende*! *-praler* boaster &c, swaggerer. Se *praler*! *-raa* main-yard; *-raade.* Se *Sigrid* - Sigrid the Haughty; *-randig* dial bold(scheming); *-regne* vi pour, rain fast; *-rengjering,* *fam* -rent if spring-clear-ing. Se *høvebrensjoring*! *gjøre* -rent; *-rig* main rigging; *-rit* prov. Se *høvedrit*! *-rum* main hold. *Storussland* Great Russia. *florutet* wide-checked; *-røft* main chains; *-seglbevarer* keeper of the great seal, lord-keeper; *-feil* mainsail; *-fild* sixth-year herring; *-find* largeness of mind. Se *høifind*! *-findet* large (or wide)-minded; *-fint* fam. Se *imefret*! *-flaaret* large-cut; de ener-gifte, *-flaarne* træ; *-flarb.* Se *flarb*! *-fljerem* bot umbel; *-fljelve* vi tremble in every limb, pop be all of a tremble; *-fljete* main-sheet; *-flrife* vi cry out; scream vociferously, *fam* squall; *-flrjende.* Se *pralende*! *-flrjter.* Se *praler*! *national* - Se *chavinnif*! *-flrjteri.* Se *praler*! *-flaet* somewhat coarse, coarsish. Se *-flagen*! *-flagen* grand; - bittning, ogf. grandeur of effect; *-heb* grandeur; *-flaeter* carcass b-r; *-fllegge* big sledge (or striking) hammer; *-flunte* *vr* - *fig* *fam* be arrogant or chesty; *-flunet* large-s-nouted; arrogant, insolent, *fam* chesty; swell(ed)-headed; - *hvalp* cub with a swelled head; - *perfon*, ogf. bully; *-flvifer* big (or great) eater, heavy (or huge, large) feeder; *-flvobe.* Se *regnflvobe*! *-flvringe* vi race, run at speed; *-flag* main-stay; *-flang* main-topmast; *-flenet* archæ megalithic; *-flilet* large-print; *fig* large-scale, on a grand (or large) scale; grand, magnificent. *Juf anlag!* *Mt The new policy of large-scale strikes*; *-flue* large room. Se *flalon*! *-flump* close-roofed main top-sail; *-flultan* grand sultan; *-flvøb* bot involucre, -um; *-fel.* Se *flentobbe*!

flort n. *flv flort*; *ad* bl. a. much. *Juf anlag!* *flerhyde*, *florflaa*, *flgjøre*, *flhalpe*, *flj.*, *flflaa* p. *flvære* v. l *Mt I don't care much about it*; iffe - andet end scarcely anything but, little more than. Se *ndfr*! *der* blir noget - *ab* ben gutten the lad will do (or is destined to) great things; *flgjøre* noget - *for* fit *flværeland* do a great thing for one's country; *flg* har iffe - *mere* at *fl* I have little left to say; *flvis* han *fljøper*, *fljøper* han - *if* he buys at all, he'll buy big; *flvæ* - *lie* large; *fl* - *paa* stare (hard) at .; (forbomsfrit &c) take a broad (or liberal) view of, view broadly; (i) - *flset* broadly (or roughly) speaking, broadly, roughly; on an average; - *tænt* largely conceived. *Mt Strategic movements largely conceived and admirably carried out*; *der* var iffe - *flvæn* m. there was nothing much the matter with his hand; *flva* var iffe - *andet* (bedre) was little more (better). *Mt This is little better than the other one.* To wrest the borough (flrøfen) from the family grasp was little less than an attack upon the family plate-chest; i -. Se *i* det *flvære*! i - *flset.* Se *ndfr*! *flvibe* meb -, *nmf.* *forborgflab*: capitalise; *flvøt* til nt - born for st grand, for greatness. *Mt A land destined to greatness*; ..uten

- at bestille Cold passed the day there with nothing much to do. **stor**tan big (or great) toe; -**talende** boastful, &c, swaggering. **Se** **prælenbe**! -**talende** boasting &c, swagger. **Se** **præleri**! -**tare**. **Se** **gløstare**! -**tarm**. **Se** **tuftarm**! -**tib** heyday, palmy days.

storting parliament, Storting; **fomme** paa -**et** enter parliament; be returned M. P. **stortingsbygning** parliament house; -**storte** members' payment, payment of members; -**støtment** parliamentary paper; -**etterretninger** parliamentary intelligence. **Se** **parlamentstidende**! -**hverb** a deputyship, a seat in parliament; -**fast** order paper; -**mand** deputy, member of parliament. **Se** **parlamentstidende**! **Se** **repræsentant**! en halv - **glit** **joc** paa restaurant: half a cod's head and shoulders; -**tidende**. **Se** **parlamentstidende**! -**valg** parliamentary election, -en for parliament.

stortop mainmast head; main rigging; -**toppet** orn large-crested; -**topsgaft** main topman; -**tromme** (dustromme) bass (or big, great, large, large bass) drum, big bass; **flaa** (p.) - beat (or play) the big drum; **flaa** paa - for beat the big drum of.; boom one's show, boom; -**trøse** fisherman's top-coat; -**tute** *vi* boohoo, actually cry, howl. **Mr** *For two pins I could sit down and howl,* she confessed; -**thet** Great Turk; -**thv**. **Se** **mestertyp**! -**terende** playing a good knife and fork, a big eater; gluttonous; -**vaffer** *prov* grandly (or so very) beautiful; -**vant** main shrouds or rigging; -**varp** pop. **Se** **håll**! -**vast** great wash; -**vet** pop. **Se** **lanbevæl**! -**verf**. **Se** -**baabl** (stor bag) great work; magnum opus. **Mr** *Mr Cold's magnum opus on "The Influence of Religion upon Moral Civilisation"*; -**vildt** big game; -**vifse** grandvizier; -**æt** aristocratic (or great, leading) family, noble race; -**æter** dando, glutton, huge feeder; -**ætter** high-born, loftily descended; -**viæt** large-eyed; wide-eyed; -**æret** (viuæret). **Se** **graalag**!

stotte of stutler; -**n** stuttering, stutler. **stout** c (pl. **storter**) long-cloth; stout. **straa** n (pl. **straa**) straw. **Mr** *Draw (traffe) straws for the shot*; har ifte lagt - overfors. **Se** i **stors**! **traffe** det **storteste** (længste) - **fig** fight a losing battle, go to the wall, be worsted, have the worst of it (have the best of it, come uppermost); **stte** i - fork, shoot into blades; **tori** i -**et** grain in (the) blade or on foot; standing grain. **Se** **størn** p. **marfen** ('**marf**') være **stet** paa - be high in position or very high in the world, **fam** be at the top of the tree; be a person of consequence. **sttraa** v straw; (stte under) litter; -**agtig** straw-like, strawy; -**arbeide** s.-work; -**baand** s./band, -plait, -plat; -**bjelle** sleeper; -**bad** natural death, (afstajrende) straw-death. **Se** **støttebæ**! -**stol** wooden harmonicon, xylophone; -**stening** s.-plaiting; **italienfæ** -**er** leghorn, Leghorn sheets; -**stette** s.-pla(i)t; -**stør** (hay) provender; -**gul** if flaxen; med -**staar**, **ogl**. flaxen-headed; -**stet** s.-hat, s.h. **at** of sennit; s.-bonnet; **italienf** - Leghorn (hat; bonnet); -**ild** fire of straw, straw fire; -**ing** (stælle) litter; -**junker** **glit**. **Se** **stpræb**! -**stjel** false keel; -**snippe** truss of straw. **sttraal** n (pl. **sttraal**, **sttraaler**) skale, scail &c. **Mr** *Strike (traffe p.) a scale of fish*. **Silden** **smæ** at **staa** **stpræb** i -**er**, **og** **disse** temmelig **tynde**. **sttraalagt** if thatched.

sttraale v beam, ray; **bot** & **zoo** ray; (i **stet**) barb, pinnula, -e; (i **hanfæ**) forgette, forket, fourchette; (under **hov**) frog; (**band**) &c) jet, shoot, undert. flush; (grenformig **præbse**, **som** i **hat**, i **haar**) spray. **Se** **maane**, **taadden**, **stette**! **Mr**

The harl of a peacock's tail. Dart (stæte) rays of light. Emit (utstæde, stæte) rays of light. How it feels to be hose-piped; en - av haap. Se glimt! **faa** en **tolb** - **fig** receive a dash; **stæte** en **tolb** - **hænover** **fig** throw (or pour a douche of) cold water on.; **Se** **gi** en **tolb** **budst**! **stæte** -**n** **paa**, if play upon; **m. fuld** - full cock. **Se** **m. fuld** **trakt**! **sttraale** v beam, radiate; **fig** beam, be radiant. **Se** **nde**! **Mr** *She (ogl. hendes ansigt) was radiant. Be radiant with (av) joy. Be resplendent with.. The diamond sparkles; -apparat* **bmp** jet apparatus; -**blomft** ray floret; -**brytning** refraction; -**bundt** pencil of rays; -**dannet** radiated; -**dye** radiary (or radiate) animal, pl. **ogl. radiata**, -ates; -**formig** radiated; -**glans** effulgence, refulgence, radiance. **Se** **glorie**! -**hav** ocean of light; -**læpeli** **bmp** rose-pipe; -**stæte** emission of rays of light, radiation, reflection; -**stæte** reflector; -**stæte** *vet* cleft in the frog; -**trans**. **Se** **glorie**, **nimbus**! -**træst** thrush, canker (discharging from the frog); -**legeme** anat ciliary body; -**lenfer** **bmp** ejector; -**lys** radiance, radiant light; -**maaler** radiation measurer; bolometer; -**mæster** pipeman. **Se** **her**! -**nde** beaming (ad -ly), brilliant, effulgent, radiant, ad -ly; splendid; splendidly clear. **Mr** *Brilliantly lighted. With an irradiated face and opened (stet) eyes. Mr Cold's luminous eye. Radiant heat (varme). Splendid weather. The morning (ogl. *vetet*) is splendidly clear; i - bumer in the very best (or in a high flow) of spirits, in high feather; - legeme, - punst radiant; -pragt effulgence &c. Se -glans! -punst radiant; -rif radiant; -ror a(d)jutage, jet-d'eau, jet-pipe, snout; (t. brandflange) if hosepipe, nozzle (of a hose); -stin radiance; -stov actinomyces, ray fungus; -stygdom actinomycosis, pop big (or swelled) head; *vet* **ogl.** hard (or wooden) tongue, wens; (i **underfæ**) lump- (or lumpy) jaw; -stredende dispersive; -stygdom. Se -stovstygdom! -varme radiant (or radiated) heat; gjennemtrængelig - diathermal, -anous, -ic, -ous; -virkning radiation. **sttraal** **stis** marcasite, white pyrites; -stid h-s spread in patches over the usual fishing grounds. **Se** **at**! -**sten** actinolite. **sttraal** **lægge** thin lath; -**mand**. **Se** **stet** (stælle) scarecrow; **stet** bonnet, dummy, man (or thing) of straw. **Se** **stpræformal** -**møden** ripened in hay; -stæt thatched roof; thatching; -stæt thatched-roofed; -stætte *st* thatch; -stætte -e thatcher; -vin vin de paille; -vist wisp of straw.*

sttraas -**er** fatigue, hardships, toils. **Se** **oversttraal** -**ere** *st* bear hard upon, fatigue, overwork; -**eren**. **Se** **sttraas**! **sttraas** **erlig**, -**ig**, -**læs** **fam** fatiguing. **Se** **anstrengende**! **Mr** *Fatiguing journeys. sttraabarius* -**er** **fam** **Strad**. **sttraaf** v. **Stedform** **av** **sttraffe**. **sttraaf** -**er** punishment; infliction; (tugte) castigation, chastisement; correction; (lovens. penge. & **fig**) **ogl.** penalty. **Se** **bevirke**, **forfalde**, **fortjent**, **hjemfalde**, **hviest**! **Mr** *Impose (paalægge. bestemme, stæte) a penalty; det bærer sin - i st* it brings (or carries) its own punishment; **faa** **sin** **fortjente** - suffer condign p-t; meet with its due p-t; stæte - for penalise, make penal, put a penalty on.; **fomme** i - incur p-t; be sent to prison; **fittet** (..bære) i - serve (**fam** do) time; **til** - in (or by way of, for) a p-t; **til** - for in p-t of.; in retribution for.; under streng - on pain of severe p-t; under - **av** on (or under) pain (or penalty) of.; under - **etter** **loven** under penalty according to law; **naar** **han** **har** **været** **ute** **av** - when not serving (**fam** doing) time.; -**anstalt** house of correction; convict establishment, penitentiary;

-ansvar liability to punishment; *er under -forpligtet t. at is bound under penalty to...*; **-ar-** *beide* convict labour, (imprisonment with) hard l-r. *3vf henjette! bare i (...aa) - be kept at hard labour; -bat* penal, liable to punishment, punishable; *-t* frist libellous writing, libel. *3vf offentlighe! gjøre -*. *Se jette straf f.!* **-hed** penalty, liability to punishment, punishability, -ableness; *-geretis* defaulters' (or punishment) drill; *-fange* convict. *3vf dimittet!* **straffe vt** punish; (*ti* tugte) ogf. castigate, chastise, correct; (*irettesette*) *bibl* rebuke. *3vf tildigere!* *Mr There is an act penalising any woman who betrays a man into matrimony by such means; gub - mig!* *fam* by Jingo; *feil, som -s* arbitrært, ogf. faults arbitrarily punishable; *faa* morderen *-t* bring the m-r to punishment. *3vf retferdighe!* *det -t* sig *no! selv* it is certain to bring (or carry) its own punishment. *3vf vr henne!* - med. *Se 3vob!* *Mr An offence punishable (som -s) by death, with death, with fines; -s* *paa* *sin* *formue* be amerced in a fine, be fined, *p. livet* be punished capitally, *p. sin* *ere* be sentenced to infamy; **-bataljon**. *Se* *disciplinbataljon!* **-bestemmelse** penal clause; **-celle** punishment cell, *i aust fængsels* *cell*; (*i ar-beids* *huus*) strong room; **-dom** inflictive (or penal) s-e; *fig* judgment (over upon), *fig* doom. *Mr The judgments of God. The judgment of Heaven has fallen upon me; -domtal* criminal court, court of oyer and terminer; **-expedition** punitive e-n; **-fage** information. *3vf idgi!* **-klausal** penalty clause; **-koloni**. *Se* *forbrøderkoloni!* **-kolonne** punitive c-n; **-leir** punitive camp; **-liste** punishment (*fam* black-)list, list of those down for punishment; *sette* *paa -n* *fam* black-list; **-lov** criminal (or penal) law. *Se -lovbog!* *3vf forandring!* *militær* (*femilitær*) - military (naval) discipline act; **-lovbog** penal code; **-lysten** eager to punish, disposed to flog, *joc* *plagose*; **-maate** (-middel, -myndighe) mode (means, right) of punishment; **-nde** inflictive; *avenging*; *et -blis* a frown, a reproving look; **-peloton** firing party; **-penfum** imposition (*fam* *impot*, *impo*), punishment lesson or task; **-proccs** criminal procedure; **-protokol** nil defaulter (or punishment, *fam* black) book; **-præten** (severe) lecture, philippic, *fam* *joba*tion; *holde en - for En* read one a lecture or lesson, lecture one; **-redskab** punishment instrument; **-rente(r)**. *Se* *morarente!* **strafferet**. *Se* *straffe-domstol*, *lov*, *lovbog*, *myndighe!* *Mr Before the Correctional Court of the Seine. strafferetlig* in (or of) criminal law; *disse* *safters -e* *avgjættelse* *vil* *bestetter* *bli* *henbit* *t. haanberfætteten* the dealing with these cases under penal statutes...; **-lere** criminology, (science of) penology; **-pleie** administration of justice in criminal cases; **-teori** theory on criminology. **straffesaf**. *Se* *justitsaf!* *offentlige -er*. *Se* *offentlig* (*paatale*)! **-fats** (rate of) penalty, punishment; *den* *maximale* - the extreme penalty or punishment; **-tale**. *Se* *-præten!* *objurgation*; *holde -t* *for En*, ogf. lecture one; **-teori** principle of punishment; (science of) penology; **-tid** servitude, term of punishment. *Mr When my servitude began. Serve* (*utflaa*) *one's time*; **-trop**. *Se* *-peloton!* *Se* *sefuertrap!* **-strufel** penalty annexed (to a prohibition &c); *penal* clause. **straf** *fr* unpunished; *hvis* *ham* *gaar -*, goes unpunished; **-frihed** impunity. *Mr There was an equal number of votes for death and immunity; -frit* *ad* with impunity; **-selde** *vt* convict; **-selbelse** conviction; **-lægge** *vt*. *Se* *gjøre* *straf-bar!* *en* *brøde*, *som* *er* *-lagt* *m. livets* *fortabelse*,

punishable by (or with) death, a capital crime; **-læs**. *Se* *-fri!* **-fryld** criminality, culpability, guilt; **-fryldig** deserving (of) punishment, culpable, guilty, offending; **-heb**. *Se* **-fryld!** **-utmaalning** apportionment of punishment. *3vf* *stjærpende!* **-værdig** (*heb*). *Se* **-fryldig** (*heb*)!

stråf v. *Fortid* *av* *strefte*. *3v* *av* *strefte*. **stråf** *fam* erect, straight, upright. *3vf* *strål!* *med -e* *arme* with outstretched arms, at arm's length; *den -e* *mot* *højten* *t. Se* *strål!* *bet* *er -e* *veien*, *ende* *bent* *frem* (*Udsig.*) it is dead straight on; - *som* *en* *stæte* straight as an arrow or Indian. *3vf* *rant* *som* *et* *lys!* *-ne* *vi* *be* *straightened*. *Se* *ranke* *fig!* *stråf* *part*. *3v* *strefte*. *Se* *ogf.* *struffet!* *3vf* *farriere!* *i* (*...paa*) - arm at arm's length; - *galop* *main* *gallop*; *-e* *vt*. *Fortid* *av* *1-2* *strefte*. **stram v** *3vdeform* *av* *stramme*. **stram** *tight*; (*-t* *sittende*) ogf. tight-fitting; *fig* (*net*) neat, tidy, trim; (*stiv*) buckram, precise, stiff, strict; (*om* *lugt*, *om* *smat*) acrid, rank, (noget -) rankish. *3vf* *disciplin*, *gibagt*, *ram*, *strig!* *Mr A heavy acrid smell of burning. A drawn face. Drawn features, lips. Hard-and-fast rules. A hardening* (*-mere*) *tendency* *was* *experienced* *towards* *the* *close*. *A set visit. Mr Cold's skin-tight trousers. Bring one's hand to one's cap in a stiff salute* (*til - honnør*). *A stiff market. With strained face. A strict* (*figure* *underbinding*). *The most stringent curb that ever legislation imposed on tyranny. Stringent rules. The creaking of taut saddle-leather. At the present time, when money is tight.. Little grooms in the tightest-fitting garments; paa -line* on the tight rope or wire. *3vf* *line!* *-baand* (*p. bamefjole*) pull-back; **-bark** bark-bound; **-bug** a caning on the breech with the clothes on; a breeching, a caning, a flogging. **stramei c & n** *et* (embroidery) canvas. *3vf* *filte!* **stramhed** *stær*: tightness; acidity, rankness. *Mr A mitigation of the customary autumn stringency (of the money market). We are all feeling the tightness of money.*

stramme. *Former* *av* *stram*. **stramme** *vt* draw (or pull) tight, strain (tightly), tighten; brace; (*om* *præs*) enhance, raise; (*om* *furs*) harden. *Mr It braced me to the height of* (*op i* *høide* *m.*) *any situation that might befall. These people know well how to raise their market* (*sit* *marked*, *fine* *priser*). *Raise the price of labour* (*arbeidspriserne*). *Steeper* (*up*) *the valuation at their own sweet will. General Cold wanted to stiffen discipline. The censorship* (*censuren*) *wants* *tightening* *up*; - *be* *elever*, *som* *glemt* *fine* *sæter*. *Se* *op!* **stramme** *vr* - *fig* *op* brace oneself (together), brace (oneself) *up*. *Se* *rette* *fig* *op!* *Mr Every one seemed to brace himself up for a trying encounter. Mr Cold braced himself to face the occasion, braced up* (*or* *mustered* *courage*) *to tell the truth, wound himself up to that doubtful act.* **stramme** *vi* *be* *too* *tight*; tighten; *stende* *huden* - *holbt* *over* *anfigts* *benene* feel the skin tightening chilly over...; *-e* (*i* *paraph*) *stretcher*; *-s* *vd* tighten; (*om* *præs*) rise, (*stærkere*;) steeper, stiffen; (*om* *furs*) ogf. harden; *fig* harden. *Mr The situation hardens. The plot* (*tnuten*) *thickens. stramning* - *er* *tightening* *&c*, strain; bracing; enhancement, raise, rise; hardening. *Se* *op*, *reprimand!* *3vf* *stram!* *Mr An enhancement in the prices of coal. Sundry raises of the usual hotel rates; -stinde* *hidebound. stramt* *ad* *tightly*, *tight*. *3vf* *stite*, *stjærpe!* *hisse* - salute rigidly; *holde* *ham* - hold (or keep) him tight, keep a taut hand over (or a tight curb on) him. *Mr Don't curb him up too tight!* *holde* *teilerne* *for* - pull the reins too tight; *det* *var* *nt*

- fagt it was a stiffish statement; ***fittende** clinging, fitted tightly to the shape, tight-fitting. ***frand** v. Bådeform av **strande**. ***frand** (pl **strande**, unbet. **strander**) beach, seashore, shore, strand, waterside; (eldebred) bank, river-bank, -side, unbet. beach; ta -en godt s.f. beach well; fra land og - from everywhere, from every quarter; her skal løpe meget vand i -en, ***førend** much water must flow under the bridges (or pass the mill, there will be many a peck of salt eaten) before.; påsere (.reise, seile &c) langs -en av dette vand coast the shores of the lake; rundt land og -. Se ***land**! til -en ***støtende**, ogf. circumlittoral.

frand**arbe sea purslane: *Arenaria peploides*; ***boer**. Se ***bugge**! ***bred**. Se ***frand**! (eldebred) river-bank; ***bugge** -t longshoreman; ***vi** be cast away, strand, be wrecked; ***fig** fail, miscarry, prove (or be rendered) abortive, split on a rock, be wrecked. ***Jof ind!** ***M** This is where many a novel has gone on the rocks. There it was his high hopes had gone to wreck; -t. ***Som** obj om person: castaway; - meb cast away, wreck; - ***paa** ***fig** be foiled (or rendered) abortive by... be wrecked on. ***M** It would be deplorable if the agreement were to be wrecked on this question; ***fornisier** er det ***stær**, be fleste unge mennister -t ***paa**, upon which most young men split; ***hans** plan (...bet) -t ***paa**.. Se ogf. ***forpurre**! det, ***hørpaa** ***aten** -t, ogf. the bane of the cause or case; men ***amerat**erne mente, at ***aten** ***iffe** ***stulde** - ***paa** det, that that fact (or the fact) should not be an obstacle; bringe t. at - ***fig** defeat, foil, frustrate, render abortive, wreck; -er** riparian owner or proprietor, riverside (or waterside) owner. ***Jof** ***bypaalen**! ***elg** prov. Se ***inipe**! -en (pl ***franing**). Se ***franing**! ***fig** failure, miscarriage; ***føgd** receiver of wreck(s); ***gate** sea-front (or riverside) street; ***Strandgaten** the Strand; ***gods**. Se ***frandingsgods**! ***grund** foreshore; ***hug** depredation (committed on a coast or coasts), predatory descent, (shore, waterside) raid; ***gjøre** (...bugge) -; ***hugger** depredator of the coasts, shore-infesting pirate, raider, raiding pirate, ***franing** -er stranding, wrecking. ***frandingsgods** stranded goods, wreck, wreckage. ***Jof** ***bratgods**! ***kommisjer** wreck-master; ***sted** scene (or spot) of a wreck; ***tilfælde** wreck; i - if (the ship be) stranded..

frand**faal sea-kale: *Crambe maritima*; ***tadet** obs. Se ***havnefau**! ***tant** seaside, waterside; riverside; ***stær** bot Scotch (or sea-)lovage; ***tryp** black saltwort, sea milkwort; ***linje** shore-line; ***løf** sea onion; ***løselig** - camass root; ***nellis**. Se ***løblomst**! ***portulat**. Se ***stær** ***portulat**! ***promenade** marine drive; ***reddif** sea-rocket; ***ret** right of wreck; ***rug**. Se ***rugget**! ***rør** n bot various-leaved canary-grass: *Phalaris arundinacea*; ***i** ***ict** white-fleshed char; ***rover**. Se ***bugge**! Se ***brat** ***hør**! ***stide**. Se ***tant**! ***fitter** -e. Se ***bugge**! Se ***Mgbl**. 1910 80 ***Et** ***støt**! fisherman; ***inipe** sandpeep, -piper; (grøn-bent) wood gambet; (rødbærst) knot (rødbent) gambet, gambet-snipe, gambetta, redshank(s); ***sted** seaside village. ***Jof** ***støt**! ***sten** shingle. ***J** ***bunden** (av ***graben**) var lagt fin - ***Mgbl**. 1910 419; ***støtning** beaching; ***støt** vt beach, gravel, run ashore; ***fig** gravel; ***være** ***ganste** -at** med ***hensyn** til ***fig**. Se ogf. ***staa** ***støt**! ***tudse** d. natterjack, running (or walking) toad; ***ulv** brown hyena; ***vakt** coastguard; coastguardsman, ***sam** beach tramper; ***band** ***haar** crow silk, flannel (or silk) weed: *Conserva rivularis*; ***vasser** (dead) body washed ashore; ***vei** (-vern) shore road (defences); ***vibe** dunlin, prov pur(r); ***ben** lille -

pume, stint; ***vinde** bear (or corn)-bind, bind-weed, great bines; ***vippe** orn ring-plower; ***vesel** (Weßel) con lumpner, quay-porter; ***væn** ***bibl** osprey.

***frange** -t prov (small) log. ***frangle** -t. Se ***frange**! ***frangle** vt strangle; (v. ***bue** ***steng**) bowstring; ***ing** -er strangling, strangulation. ***franguri** path stranguiria, -ry. ***frangved** log fuel. ***frant** vt spindle; ***vi** grow tall and spindling, spindle; ***en**, ***et** (long and, tall and) spindling, spindly, tall with little foliage. ***frapade** -t obs ml estrapade, strappado. ***M** Give one the strappado. ***frås** paste, strass. ***fratæg** -er ant strategus, pl -gi; ***etif** strategics; ***i** -er strategics, strategy; ***ifer** -e strategist; ***iff** strategic(al), strategic(al). ***fratener** ***fratener** highwayman &c. Se ***lan** ***beis** ***raver**! bli -, ogf. take to the road; ***i** - ***Se** ***jur** ***verer**! ***brive** - rob (.hold up) people on the highway.

***frag** ad (all) at once, directly, immediately, ***fam** straightway, rightaway, right (or straight) off; (en ***opparter** ***sær**) coming, sir! ***Jof** ***Hende**, ***nu**, ***Hutte**! ***M** ***frag** uttruffes tit v. obj. immediate. ***Jof** ***aktivitet**, ***Hende**, ***mot**! Se ogf. ***nbir**! ***M** An idea occurred to Miss Ada, and she put it into immediate execution. An immediate stop ought to be put to the correspondence. Send us immediate word! Conclude, per saltum, that.. Why didn't you say so (...speak more plainly) at once? Marry Ada out of hand. Mr Cold left the circus there and then; ***De**, ***som** man - ***fer** er en ***bedre** ***mand** yourself, a gentleman at sight.. ***M** Some of these were rank impostures on the face of them; ***for**di man ***taler** m. en ***dame**, er man ***ifte** - ***fore**stet ***i** ***hende**, it is no rule why you should be in love with her; ***bet** er - ***noget** that is already st; that's so much gained; ***Hoffen** er - ***ti** it is nearly (or upon the stroke of) ten; - ***etter** immediately (or the moment, soon) after; just afterwards; presently; - ***etter**at immediately (or the moment soon) after.; - ***i**. Se ***begyndelse**! - ***imorgen** ***tidlig** (the) first thing tomorrow (or first thing in the morning); - ***i** ***nord** f. just (or to the immediate) north of.; - ***om** ***morgen** (the) first thing in the m-g; - ***over**, om ***tiden** immediately (or just) over.; - ***paa** ***tamen** that (or this) very instant or moment, straightway; - ***uten**for just out of, just outside; - ***ved**. Se ***et** v. ***Se** ***for**stet! ***M** Immediately on our arrival. ***Frage** cf directly, immediately, the instant or moment. ***M** Send her to me to instant (...the very moment) she enters! - ***man** ***sanner** os ogf. immediately on our being missed. ***stær** v. ***fortid** av ***stær**. ***stær** -e ***cont**. Se ***stær**! ***stær** v. ***fortid** av ***stær**; ***e** ***stær** ***stær** av ***stær** ***stær** ***stær** v. ***Både**form av ***stær** ***stær** n (pl ***stær**) bl. a graze; ***fig** touch. Se ***lps**.. ***tog**! ***Jof** ***antistær**! ***M** A touch of discomfort (ubehag); ***et** ***har** ***stær** - av ***det** ***leier**lige, a touch of drollery. ***Etter** ***bagelange** -. ***stær** vt brush, glance across (or at, over), just touch, (ogf. ***sære** ***over**fladig) graze; (om ***lps**) tip, just touch. ***M** Somebody's frock brushed me. Mr Cold came striding through the archway and brushed shoulders with Mr Smart. The thing had barely crossed her mind (tanke). ***Jof** ***tryde**! The road at this point fringes a thousand-foot drop. Those level rays of sunlight had glanced for a moment across Mr Cold's features. Cold had shed blood in self-defence and grazed the grave by land and sea. The moon rose and tipped the pinnacles of the palazzo with her light. A brief smile touched Mr Cold's lips. You really touch the limit! ***stær** vt. ***Jof** ***stær**! (bra fra ***stær** t. ***stær**) rove;

if om dhr: stray; - ind p. stray into, e.g. one's allotment; *fig* touch upon, refer (in passing) to.; - ind p. det personlige verge on the personal. *Wt* An ambitious idea that fringed audacity; - om. *Se* flatte (om)! ramble, stroll. *Se* spajere! *Wt* Gipsy: lead a roving life; tent with (or as with) gypsies; - om i, - om p. range, roam, rove (e.g. the country, the fields); - om p. søen, if scour the seas; vi saa ham la en kniv - hen over truppen, grazing a knife along the throat; - ende if erratic, roving, straying; rambling; - dhr stray animal, *jur* ogf. estray; - eri n -er roving &c. *Se* streiftog! *streiftorps* flying (or partisan) party: scouting party; - fule grazing shot; - lds. *Se* ldsstref! *fig* ogf. side-light; - parti. *Se* -torps! -saar graze; -flud graze. *Se* -fule! -tog roving expedition; if foray, incursion, raid; reconnoitre, scout; -tur ramble; -vis ad bl. a. by glances, glancingly; hendes skarpe øine havde bemærket, at., had glancingly observed that.

streif -er strike, turnout. *Svf* aubtse! erklære - declare a strike; gjøre - come out (on strike), go out (on strike), go on the strike, strike work, turn out; ha gjort (.være t), ogf. be on strike. *Wt* Strike for higher wages. *streife* vi strike. *Se* gjøre streif! -nde on (.underb. on the) strike; be -nde the men (.those) on strike; -som -r one firm has 450 hands out; -bidrag s. pay; -brøder strike-breaker, *cont* ogf. black-foot, -leg, -neb, -nob, (k)nobstick, scab. *Se* Wgbl. 1912 178! -tsæse s.-funds; -lebsæse. *Svf* lebsæse! -omraade area of (or affected by) a strike; -r -e striker; -ret the right to strike; -bæst (strike) picket. *streif* -er line, stroke; (fante-) dash; break; (m. h. t. farven) streak, stripe; (under nt) sublineation, underline; (over bogstav) cross, score; (sin - i enderne ad antitvært) ceriph, seriph, serif; (kompas-) point; (p. løst) loxodromic curve, rhumb-line; (minerals) streak; (²puds) prank, trick. *Svf* fiffig, gemen, ondtabsfuld! *Wt* Two points abast the beam. About two points on (amr off) my starboard bow. A bold (bristig) stroke. *Ada* was (tob) a stroke above other girls; -er (i indholdsliste) leaders; (som øvelse i skrivning eller i tegning) straight strokes; dum - foolish (or stupid) trick; folly; gal - mad prank or trick, escapade; sally of youth. *Se* ndst! lystig - sportive trick, frolic; *Ada* hadde mørke -er under øinene dark strokes underlined *Ada*'s eyes; - i regningen balk, check, cross-accident, mischance; disappointment. *Se* ndst! gjøre gale -er play mad (or wild) pranks; - behold ham (afholde sig) fra at gjøre gale -er keep him (keep) out of mischief; holde -en keep in the line; det laa en - for høit f. mig it was a cut (or touch) above me; flaa en - draw (or run) a line; flaa en - over draw (or run) a line through, run one's pen &c through, blot (or strike) out, cancel; *fig* draw (or pass, wipe) a sponge over, pass a sponge upon, cancel. *Wt* Blot out (or wipe) the past. Pass a sponge over what is past; sætte ham en - i regningen cross (or foil, thwart) him; sætte en dobbelt - under resultatet score the total with a double underline; det var (ham) en - i regningen, ogf. he was out in his calculation(s) or reckoning, it did not enter into his calculations, it rather upset him in his tactics; he was disappointed so far; øve fine -er play pranks, play (off) tricks; gaa e. en - *fam* walk a (or the) chalk; være ute m. fine (gale) -er be at (or up to) some of one's mad pranks or up to one's larks; gaa over -en overstep (or pass) the line, overstep the bounds, *fam* kick over the traces; (eg. i nydelse ad bristfeværet), ogf. exceed; holde *En*

til (.være) -en keep one to it or well up to his work. *streke* vt line; streak; (merke) score. *Wt* i broken line. *streke* vt. *Se* streife! *Se* flatte! -cligse line. *streftaal* joiner's (or marking-, mortise) gauge.

strenger -e Strelitz, pl Strelitz(es). *streng* -e, -er (i flere bett) string; (liten snor) funicle; (av haar, i tang) strand; (traad, trebl) fibre, filament; (tyv fedd) hank; (plansegang) range, strake; mus chord, cord, string *Svf* bjeleveier., -lyre, -spille p. l! *Wt* Push back a strand of hair from *Ada*'s forehead; anflaa en - strike (or touch) a string; anflaa (.være p., -spille p.) denne - *fig* touch this chord. *Wt* Touch the right chord; anflaa hjer- tet -e strike the true chord of pathos. *streng* austere, hard (mot upon), severe (mot on, to, upon, with), stern, rigorous, strict; (fun om ting) stringent; (indgaende) crucial. *Svf* alen, arrest, begotting, biæt, henhold, observans, -prøve, -regiere! *Wt* An austere look. *Austere* morals (seber). *Capt.* Cold is in (har) close arrest. *Rigid* criticism, discipline, economy, father, judgment, justice. *Rigid* in one's economy. *Rigorous* definition, demonstration, execution of law, fasts, laws, officer of justice, winter. A scrupulous abstinence from labour. *Severe* cold, test. *The winter* set in very severe. *A stern* countenance, frown, look. *The children* of sterner climates. *Strict* obedience, watch. *It* must remain a strict secret. *Be strict* in observing the Sabbath. *The reason* that the law cannot be made more stringent.. *Give stringent* orders (ordre, befaling) to.. *Svf* ordre! en mindre - anvendelse (.iverksættelse) av a relaxation of.; i -t fangenskab in close (or strict) confinement, a close prisoner, close prisoners, closely confined. *Wt* Hold (or keep) one closely confined. *Be condemned* to twelve years' rigorous imprisonment; i -este forstænd in the strictest sense; -logit, ogf. closeness in reasoning; - officer *fam* martinet; tiktens tene, -e stil the pure and severe architecture of the church; itte være for - *fam* draw it mild; være mindre -, ogf. relax.

streng. Former av *streng*. *streng* vt string, e.g. beans; vr - sig an glt & joc. *Se* anstreng *fig*! -betræf set of strings; -holder tail-piece; -instrument. *Se* strøpeinstrument! -lang hit stringed noise. *streng* -gler. *Gsl* little string. *Se* sang-arm! *streng*/lef. *Se* -lang! *Se* -instrument! -lang be og leste paa -er. *Undset, Wiga-Vot.* *strengelig* ad strictly. *strengere* comp. *Av* *streng*. *Av* *strengt*. *strengere* vt fj. *Se* strengjere! *Se* stringere! *strenger* of string-spinning machine. *strenges* vd grow more severe. *Se* -længes! *streng* -spil. *Se* -lang! -tang bot sea/catgut, -lace, -laces, -points; *Chorda flum.* *streng*/blyende difficult of fusion or to fuse, refractory, stubborn; -hed austerity, severity; sternness; rigidity, rigour; stringency. *Wt* The rigour of the climate. *Relax the stringency* of his doctrine on the point of salvation. *strengjere* vt *fam* fatigue, overwork; (om ting) strain. *streng*/mæltelig. *Se* haarbæltet! -være vt (være) whip; -smæltelig. *Se* -flytende! -t ad austere! &c. *Svf* bogstav, rettroende, jeblik! *Wt* Watch (bevogte) them closely. *I was kept* a close prisoner in my room. *Work hard.* *Svf* arbeide! *The building* is severely classic in design. *Strictly* guarded. *A trifle longer* than was strictly necessary. *Svf* nødvendigt! holde ham -. *Se* stramt! uten - at prøve vidnernes utagn without closely (underb. severely) examining evidence; - tat in (all) strictness, in strictness (of law), in strict law, to speak strictly, strictly speaking; ta det - med stand upon.. *Svf* nøie! man ma ifte ta det allfor -. ogf.

there must be a grain of allowance made; man tog det mindre - med ransætningen the search was less strict; p. det strengeste, if most strictly.
¹frī fam. Se ²frīd! ²frī vi fam. Se frīde! ³frī fire! mæle og - fuss and pother; - (frītte) i mot resist; struggle.

⁴frīd v. Bydeform af frīde. ²frīd. Øl grafi f. frīdd. ⁵frīd (fam utt. frī) bristling, bristly, coarse, rough, stiff; shaggy; (streg) hard, rigid, rigorous; stiff; (som fremturer) persistent; (gjenfrīdig) froward, deadstrong, obstinate, stubborn, *fam* bull (or mule, pig)-headed; hard-bitten. ³frī dag, ²gaa p., grīd, frīværing, frīvæt! ⁴frī Fast-falling (or fast-flowing) tears. Fast-flowing waters. Fast-running tides. We were a hard-bitten gang. ⁵frīd Mr Cold had a hard task (et t. arbeide m. at) replacing the books. A headlong torrent of abuse. Heavy rain. A persistent boy. A rapid current, river. Rough grass, hair. A strenuous day. The strongly-flowing tide (tidevand, tid). A stubborn temper. A swift (or swiftly-flowing) river. A tall order (forbring). ⁶frīd *Wiry hair*; - buff. Se -buff! - bæt torrent; et t. stufte a tough bit of way to do. ⁷frī drøi! ⁸frī stert! det er et t. stufte av en embedsmand at komme m. en faaban uttalelse, a bold thing (or a strong proposal) for an official to make such a statement; det blir et t. (.brøit) stufte arbeide we shall (.he'll &c) have a tough job (.have warm work) of it; eben blir -, becomes rapid; regnet falder t. og tæ, pours down in torrents; eben gaar -, runs fast (or rapidly, strong), flows with a swift current. ⁹frīd Rivers usually run fastest in the centre of their channels. The tide was running fast; det maa ha været t. at ro, must have been a hard pull; det vilde ha været t. at si it would have been a strong proposal saying..; være - med be hard (or rough, bear heavily) on.; være - paa at insist on, make a point of.. ¹⁰frī fastholde.. ¹¹frī p. l. ¹²frīd -er (kamp) combat, conflict, contest, struggle, if blit strife; (videnskabelig o. l.) controversy; (uenighed) discord, difference; jar; (trætte) dispute, quarrel; (mot., uoverensstemmelse) antagonism, contrariety; clash; (mindre) inconsistency. ¹³frīd herte, interesse, happe, flisenbe, frīde, væffe, happe! ¹⁴frīd There was a controversy (var -) between the Franciscans and the Dominicans. A dispute of (omt) words. ¹⁵frīd ord! A dispute over accounts (opgjør). A quarrel arose; en -ens mand a fighting man, a militant character, a man of strife; et -ens æble the apple of discord, a (or the) bone of contention; begynde en - enter into a contest &c, take up the cudgels; der opstod en liten venflabelig -, om hvem der.. a little kindly contest arose as to which (or who) should..; hvorom -en staaet at (or in) issue; betom staaet -en her issue is joined; et spørsmål, som der staaet megen - om a much-vexed q-n; de lifsest og -er, man uttød the hardships and conflicts endured; det er en - at saa vende over gaten it is a job getting (or to get) her across the street; i - med sig in antagonism with, in opposition to, e.g. the votes of the majority; bringe dem i - med hinanden sig set them into antagonism (fam at odds). ¹⁶frīd It set Mr Cold at jar with himself; drage i - blit. Se ¹⁷frīd, lebing! komme i - med come into conflict with, quarrel (or fall into a quarrel) with, m. sig selv fall into a contradiction; uten at komme i - med sig selv, if consistently; leve i - med live at variance with; ligge i - med be at strife (or variance, fam odds) with. ¹⁸frīd process! staa i - med be in conflict (or at variance) with, conflict with;

contradict. ¹⁹frīd ²⁰frīd! ²¹frīd Be at direct variance with the spirit of the constitution, utterly (frīd) at variance with the truth; staa saa ganske i - med hinanden be so completely (or utterly) at variance; jeg er i - med mig selv, om jeg skal.. eller ei I cannot make up my mind whether or not to.; -bar bellicose &c. Se frīger! (trættest) bellicose, combative, contentious, militant, pugnacious. ²²frīd Irishmen are naturally bellicose. A fighting man. Some of their more militant fellows further north; -barhed. Se frīgeraand! combativeness, combative (or fighting) spirit, contentiousness, pugnacity; -buff. ²³frīd persistent ram; sig hard-head, amr bullet-head; if persistent boy; thi det hender ifte sjelden, at en og anden - forvilder sig saa langt op, at den ifte kan ta veien tilbage. ²⁴frīd Kræg, bet og vidde. ²⁵frīd. Et poppart. Se ²⁶frīd! ²⁷frīde vi battle, combat &c, if blit strive. Se ²⁸frīde! (i ord, i frīst) contend, struggle; dispute; (frøve) strive, struggle. ²⁹frīd ³⁰frīd! - for fight the battles of. Se ³¹frīde for! - vinteren igennem struggle through w-r; - (frītte) i mot. Se ³²frīd! sig recalcitrate, become (or turn) restive; - (i mot) fight, strive against; sig be adverse (or opposed) to, be (or run) contrary to, conflict with, go (or militate) against, go (or run) counter to, be at variance with. ³³frīd famvittighe! ³⁴frīd No contract in derogation of that right is valid; - med eben struggle with death; - om. Se imag! ³⁵frīde vi - den gode frīd fight a (or the) good fight, war a good warfare. ³⁶frīd Militia bonam militiam! ³⁷frīde vr. ³⁸frīd ³⁹frīde! - sig frem t. frīten fight one's way to church; struggle on as far as the church. ⁴⁰frīde. Former av ⁴¹frīd. ⁴²frīd/ende conflicting, -tending; sig (mot.) antagonistic, conflicting, contradictory, discrepant, -sonant; inconsistent; s combatant, fightingman; contestant; disputant. ⁴³frīd fombattant, part! ⁴⁴frīd There is a conflict of testimony about them. Conflicting thoughts. Contending claims, interests, parties, passions. A tumult of contradictory feelings. Interfering claims. Be in a militant state. Opposing interests. Rival claims, parties, pretensions; den - frīte the Church militant; de - parter, ogf. the parties to the conflict; (parterne, i retsål) bl. a. the litigants; - mot antagonistic (or contrary) to; dissonant from or to.. ⁴⁵frīd cragte! ⁴⁶frīd Dressed in a costume wholly antagonistic to Cold's views of the becoming; - mot forfatningen. Se forfatningsfrīdig! -es vd dispute, quarrel. ⁴⁷frīd ⁴⁸frīd! - om contest, contend for; -, om hvem der skal quarrel as to which (or who) shall..; -grete vi weep fast-falling tears; -haaret rough-haired; if om bund ogf. wiry-haired; shaggy; -hed bristliness, &c; rigidity, -ness, rigour; persistency; frowardness, obstinacy, stubbornness; rapidity. ⁴⁹frīdig. Se omfrīd! persistent; froward &c. Se gjen-. ⁵⁰frīd! ⁵¹frīd The debatable (or moot) points; gjøre En noget t. dispute (the possession of) st with one. ⁵²frīd ⁵³frīd! ⁵⁴frīd The troops contested every inch of ground (gjorde dem..frīdig). Dispute the possession of the ground with the Spaniards. A gang of ruffians disputed our path (gjorde os veien -) and demanded instant submission; -hed. Se gjen-! ⁵⁵frīd er contentions, disputes; controversy, controversies. ⁵⁶frīd regn fast-falling (or pelling) rain, heavy (down)pour, peller; ⁵⁷regne vi pour with rain. ⁵⁸frīd ⁵⁹frīd ⁶⁰frīd ⁶¹frīd ⁶²frīd ⁶³frīd ⁶⁴frīd ⁶⁵frīd ⁶⁶frīd ⁶⁷frīd ⁶⁸frīd ⁶⁹frīd ⁷⁰frīd ⁷¹frīd ⁷²frīd ⁷³frīd ⁷⁴frīd ⁷⁵frīd ⁷⁶frīd ⁷⁷frīd ⁷⁸frīd ⁷⁹frīd ⁸⁰frīd ⁸¹frīd ⁸²frīd ⁸³frīd ⁸⁴frīd ⁸⁵frīd ⁸⁶frīd ⁸⁷frīd ⁸⁸frīd ⁸⁹frīd ⁹⁰frīd ⁹¹frīd ⁹²frīd ⁹³frīd ⁹⁴frīd ⁹⁵frīd ⁹⁶frīd ⁹⁷frīd ⁹⁸frīd ⁹⁹frīd ¹⁰⁰frīd ¹⁰¹frīd ¹⁰²frīd ¹⁰³frīd ¹⁰⁴frīd ¹⁰⁵frīd ¹⁰⁶frīd ¹⁰⁷frīd ¹⁰⁸frīd ¹⁰⁹frīd ¹¹⁰frīd ¹¹¹frīd ¹¹²frīd ¹¹³frīd ¹¹⁴frīd ¹¹⁵frīd ¹¹⁶frīd ¹¹⁷frīd ¹¹⁸frīd ¹¹⁹frīd ¹²⁰frīd ¹²¹frīd ¹²²frīd ¹²³frīd ¹²⁴frīd ¹²⁵frīd ¹²⁶frīd ¹²⁷frīd ¹²⁸frīd ¹²⁹frīd ¹³⁰frīd ¹³¹frīd ¹³²frīd ¹³³frīd ¹³⁴frīd ¹³⁵frīd ¹³⁶frīd ¹³⁷frīd ¹³⁸frīd ¹³⁹frīd ¹⁴⁰frīd ¹⁴¹frīd ¹⁴²frīd ¹⁴³frīd ¹⁴⁴frīd ¹⁴⁵frīd ¹⁴⁶frīd ¹⁴⁷frīd ¹⁴⁸frīd ¹⁴⁹frīd ¹⁵⁰frīd ¹⁵¹frīd ¹⁵²frīd ¹⁵³frīd ¹⁵⁴frīd ¹⁵⁵frīd ¹⁵⁶frīd ¹⁵⁷frīd ¹⁵⁸frīd ¹⁵⁹frīd ¹⁶⁰frīd ¹⁶¹frīd ¹⁶²frīd ¹⁶³frīd ¹⁶⁴frīd ¹⁶⁵frīd ¹⁶⁶frīd ¹⁶⁷frīd ¹⁶⁸frīd ¹⁶⁹frīd ¹⁷⁰frīd ¹⁷¹frīd ¹⁷²frīd ¹⁷³frīd ¹⁷⁴frīd ¹⁷⁵frīd ¹⁷⁶frīd ¹⁷⁷frīd ¹⁷⁸frīd ¹⁷⁹frīd ¹⁸⁰frīd ¹⁸¹frīd ¹⁸²frīd ¹⁸³frīd ¹⁸⁴frīd ¹⁸⁵frīd ¹⁸⁶frīd ¹⁸⁷frīd ¹⁸⁸frīd ¹⁸⁹frīd ¹⁹⁰frīd ¹⁹¹frīd ¹⁹²frīd ¹⁹³frīd ¹⁹⁴frīd ¹⁹⁵frīd ¹⁹⁶frīd ¹⁹⁷frīd ¹⁹⁸frīd ¹⁹⁹frīd ²⁰⁰frīd ²⁰¹frīd ²⁰²frīd ²⁰³frīd ²⁰⁴frīd ²⁰⁵frīd ²⁰⁶frīd ²⁰⁷frīd ²⁰⁸frīd ²⁰⁹frīd ²¹⁰frīd ²¹¹frīd ²¹²frīd ²¹³frīd ²¹⁴frīd ²¹⁵frīd ²¹⁶frīd ²¹⁷frīd ²¹⁸frīd ²¹⁹frīd ²²⁰frīd ²²¹frīd ²²²frīd ²²³frīd ²²⁴frīd ²²⁵frīd ²²⁶frīd ²²⁷frīd ²²⁸frīd ²²⁹frīd ²³⁰frīd ²³¹frīd ²³²frīd ²³³frīd ²³⁴frīd ²³⁵frīd ²³⁶frīd ²³⁷frīd ²³⁸frīd ²³⁹frīd ²⁴⁰frīd ²⁴¹frīd ²⁴²frīd ²⁴³frīd ²⁴⁴frīd ²⁴⁵frīd ²⁴⁶frīd ²⁴⁷frīd ²⁴⁸frīd ²⁴⁹frīd ²⁵⁰frīd ²⁵¹frīd ²⁵²frīd ²⁵³frīd ²⁵⁴frīd ²⁵⁵frīd ²⁵⁶frīd ²⁵⁷frīd ²⁵⁸frīd ²⁵⁹frīd ²⁶⁰frīd ²⁶¹frīd ²⁶²frīd ²⁶³frīd ²⁶⁴frīd ²⁶⁵frīd ²⁶⁶frīd ²⁶⁷frīd ²⁶⁸frīd ²⁶⁹frīd ²⁷⁰frīd ²⁷¹frīd ²⁷²frīd ²⁷³frīd ²⁷⁴frīd ²⁷⁵frīd ²⁷⁶frīd ²⁷⁷frīd ²⁷⁸frīd ²⁷⁹frīd ²⁸⁰frīd ²⁸¹frīd ²⁸²frīd ²⁸³frīd ²⁸⁴frīd ²⁸⁵frīd ²⁸⁶frīd ²⁸⁷frīd ²⁸⁸frīd ²⁸⁹frīd ²⁹⁰frīd ²⁹¹frīd ²⁹²frīd ²⁹³frīd ²⁹⁴frīd ²⁹⁵frīd ²⁹⁶frīd ²⁹⁷frīd ²⁹⁸frīd ²⁹⁹frīd ³⁰⁰frīd ³⁰¹frīd ³⁰²frīd ³⁰³frīd ³⁰⁴frīd ³⁰⁵frīd ³⁰⁶frīd ³⁰⁷frīd ³⁰⁸frīd ³⁰⁹frīd ³¹⁰frīd ³¹¹frīd ³¹²frīd ³¹³frīd ³¹⁴frīd ³¹⁵frīd ³¹⁶frīd ³¹⁷frīd ³¹⁸frīd ³¹⁹frīd ³²⁰frīd ³²¹frīd ³²²frīd ³²³frīd ³²⁴frīd ³²⁵frīd ³²⁶frīd ³²⁷frīd ³²⁸frīd ³²⁹frīd ³³⁰frīd ³³¹frīd ³³²frīd ³³³frīd ³³⁴frīd ³³⁵frīd ³³⁶frīd ³³⁷frīd ³³⁸frīd ³³⁹frīd ³⁴⁰frīd ³⁴¹frīd ³⁴²frīd ³⁴³frīd ³⁴⁴frīd ³⁴⁵frīd ³⁴⁶frīd ³⁴⁷frīd ³⁴⁸frīd ³⁴⁹frīd ³⁵⁰frīd ³⁵¹frīd ³⁵²frīd ³⁵³frīd ³⁵⁴frīd ³⁵⁵frīd ³⁵⁶frīd ³⁵⁷frīd ³⁵⁸frīd ³⁵⁹frīd ³⁶⁰frīd ³⁶¹frīd ³⁶²frīd ³⁶³frīd ³⁶⁴frīd ³⁶⁵frīd ³⁶⁶frīd ³⁶⁷frīd ³⁶⁸frīd ³⁶⁹frīd ³⁷⁰frīd ³⁷¹frīd ³⁷²frīd ³⁷³frīd ³⁷⁴frīd ³⁷⁵frīd ³⁷⁶frīd ³⁷⁷frīd ³⁷⁸frīd ³⁷⁹frīd ³⁸⁰frīd ³⁸¹frīd ³⁸²frīd ³⁸³frīd ³⁸⁴frīd ³⁸⁵frīd ³⁸⁶frīd ³⁸⁷frīd ³⁸⁸frīd ³⁸⁹frīd ³⁹⁰frīd ³⁹¹frīd ³⁹²frīd ³⁹³frīd ³⁹⁴frīd ³⁹⁵frīd ³⁹⁶frīd ³⁹⁷frīd ³⁹⁸frīd ³⁹⁹frīd ⁴⁰⁰frīd ⁴⁰¹frīd ⁴⁰²frīd ⁴⁰³frīd ⁴⁰⁴frīd ⁴⁰⁵frīd ⁴⁰⁶frīd ⁴⁰⁷frīd ⁴⁰⁸frīd ⁴⁰⁹frīd ⁴¹⁰frīd ⁴¹¹frīd ⁴¹²frīd ⁴¹³frīd ⁴¹⁴frīd ⁴¹⁵frīd ⁴¹⁶frīd ⁴¹⁷frīd ⁴¹⁸frīd ⁴¹⁹frīd ⁴²⁰frīd ⁴²¹frīd ⁴²²frīd ⁴²³frīd ⁴²⁴frīd ⁴²⁵frīd ⁴²⁶frīd ⁴²⁷frīd ⁴²⁸frīd ⁴²⁹frīd ⁴³⁰frīd ⁴³¹frīd ⁴³²frīd ⁴³³frīd ⁴³⁴frīd ⁴³⁵frīd ⁴³⁶frīd ⁴³⁷frīd ⁴³⁸frīd ⁴³⁹frīd ⁴⁴⁰frīd ⁴⁴¹frīd ⁴⁴²frīd ⁴⁴³frīd ⁴⁴⁴frīd ⁴⁴⁵frīd ⁴⁴⁶frīd ⁴⁴⁷frīd ⁴⁴⁸frīd ⁴⁴⁹frīd ⁴⁵⁰frīd ⁴⁵¹frīd ⁴⁵²frīd ⁴⁵³frīd ⁴⁵⁴frīd ⁴⁵⁵frīd ⁴⁵⁶frīd ⁴⁵⁷frīd ⁴⁵⁸frīd ⁴⁵⁹frīd ⁴⁶⁰frīd ⁴⁶¹frīd ⁴⁶²frīd ⁴⁶³frīd ⁴⁶⁴frīd ⁴⁶⁵frīd ⁴⁶⁶frīd ⁴⁶⁷frīd ⁴⁶⁸frīd ⁴⁶⁹frīd ⁴⁷⁰frīd ⁴⁷¹frīd ⁴⁷²frīd ⁴⁷³frīd ⁴⁷⁴frīd ⁴⁷⁵frīd ⁴⁷⁶frīd ⁴⁷⁷frīd ⁴⁷⁸frīd ⁴⁷⁹frīd ⁴⁸⁰frīd ⁴⁸¹frīd ⁴⁸²frīd ⁴⁸³frīd ⁴⁸⁴frīd ⁴⁸⁵frīd ⁴⁸⁶frīd ⁴⁸⁷frīd ⁴⁸⁸frīd ⁴⁸⁹frīd ⁴⁹⁰frīd ⁴⁹¹frīd ⁴⁹²frīd ⁴⁹³frīd ⁴⁹⁴frīd ⁴⁹⁵frīd ⁴⁹⁶frīd ⁴⁹⁷frīd ⁴⁹⁸frīd ⁴⁹⁹frīd ⁵⁰⁰frīd ⁵⁰¹frīd ⁵⁰²frīd ⁵⁰³frīd ⁵⁰⁴frīd ⁵⁰⁵frīd ⁵⁰⁶frīd ⁵⁰⁷frīd ⁵⁰⁸frīd ⁵⁰⁹frīd ⁵¹⁰frīd ⁵¹¹frīd ⁵¹²frīd ⁵¹³frīd ⁵¹⁴frīd ⁵¹⁵frīd ⁵¹⁶frīd ⁵¹⁷frīd ⁵¹⁸frīd ⁵¹⁹frīd ⁵²⁰frīd ⁵²¹frīd ⁵²²frīd ⁵²³frīd ⁵²⁴frīd ⁵²⁵frīd ⁵²⁶frīd ⁵²⁷frīd ⁵²⁸frīd ⁵²⁹frīd ⁵³⁰frīd ⁵³¹frīd ⁵³²frīd ⁵³³frīd ⁵³⁴frīd ⁵³⁵frīd ⁵³⁶frīd ⁵³⁷frīd ⁵³⁸frīd ⁵³⁹frīd ⁵⁴⁰frīd ⁵⁴¹frīd ⁵⁴²frīd ⁵⁴³frīd ⁵⁴⁴frīd ⁵⁴⁵frīd ⁵⁴⁶frīd ⁵⁴⁷frīd ⁵⁴⁸frīd ⁵⁴⁹frīd ⁵⁵⁰frīd ⁵⁵¹frīd ⁵⁵²frīd ⁵⁵³frīd ⁵⁵⁴frīd ⁵⁵⁵frīd ⁵⁵⁶frīd ⁵⁵⁷frīd ⁵⁵⁸frīd ⁵⁵⁹frīd ⁵⁶⁰frīd ⁵⁶¹frīd ⁵⁶²frīd ⁵⁶³frīd ⁵⁶⁴frīd ⁵⁶⁵frīd ⁵⁶⁶frīd ⁵⁶⁷frīd ⁵⁶⁸frīd ⁵⁶⁹frīd ⁵⁷⁰frīd ⁵⁷¹frīd ⁵⁷²frīd ⁵⁷³frīd ⁵⁷⁴frīd ⁵⁷⁵frīd ⁵⁷⁶frīd ⁵⁷⁷frīd ⁵⁷⁸frīd ⁵⁷⁹frīd ⁵⁸⁰frīd ⁵⁸¹frīd ⁵⁸²frīd ⁵⁸³frīd ⁵⁸⁴frīd ⁵⁸⁵frīd ⁵⁸⁶frīd ⁵⁸⁷frīd ⁵⁸⁸frīd ⁵⁸⁹frīd ⁵⁹⁰frīd ⁵⁹¹frīd ⁵⁹²frīd ⁵⁹³frīd ⁵⁹⁴frīd ⁵⁹⁵frīd ⁵⁹⁶frīd ⁵⁹⁷frīd ⁵⁹⁸frīd ⁵⁹⁹frīd ⁶⁰⁰frīd ⁶⁰¹frīd ⁶⁰²frīd ⁶⁰³frīd ⁶⁰⁴frīd ⁶⁰⁵frīd ⁶⁰⁶frīd ⁶⁰⁷frīd ⁶⁰⁸frīd ⁶⁰⁹frīd ⁶¹⁰frīd ⁶¹¹frīd ⁶¹²frīd ⁶¹³frīd ⁶¹⁴frīd ⁶¹⁵frīd ⁶¹⁶frīd ⁶¹⁷frīd ⁶¹⁸frīd ⁶¹⁹frīd ⁶²⁰frīd ⁶²¹frīd ⁶²²frīd ⁶²³frīd ⁶²⁴frīd ⁶²⁵frīd ⁶²⁶frīd ⁶²⁷frīd ⁶²⁸frīd ⁶²⁹frīd ⁶³⁰frīd ⁶³¹frīd ⁶³²frīd ⁶³³frīd ⁶³⁴frīd ⁶³⁵frīd ⁶³⁶frīd ⁶³⁷frīd ⁶³⁸frīd ⁶³⁹frīd ⁶⁴⁰frīd ⁶⁴¹frīd ⁶⁴²frīd ⁶⁴³frīd ⁶⁴⁴frīd ⁶⁴⁵frīd ⁶⁴⁶frīd ⁶⁴⁷frīd ⁶⁴⁸frīd ⁶⁴⁹frīd ⁶⁵⁰frīd ⁶⁵¹frīd ⁶⁵²frīd ⁶⁵³frīd ⁶⁵⁴frīd ⁶⁵⁵frīd ⁶⁵⁶frīd ⁶⁵⁷frīd ⁶⁵⁸frīd ⁶⁵⁹frīd ⁶⁶⁰frīd ⁶⁶¹frīd ⁶⁶²frīd ⁶⁶³frīd ⁶⁶⁴frīd ⁶⁶⁵frīd ⁶⁶⁶frīd ⁶⁶⁷frīd ⁶⁶⁸frīd ⁶⁶⁹frīd ⁶⁷⁰frīd ⁶⁷¹frīd ⁶⁷²frīd ⁶⁷³frīd ⁶⁷⁴frīd ⁶⁷⁵frīd ⁶⁷⁶frīd ⁶⁷⁷frīd ⁶⁷⁸frīd ⁶⁷⁹frīd ⁶⁸⁰frīd ⁶⁸¹frīd ⁶⁸²frīd ⁶⁸³frīd ⁶⁸⁴frīd ⁶⁸⁵frīd ⁶⁸⁶frīd ⁶⁸⁷frīd ⁶⁸⁸frīd ⁶⁸⁹frīd ⁶⁹⁰frīd ⁶⁹¹frīd ⁶⁹²frīd ⁶⁹³frīd ⁶⁹⁴frīd ⁶⁹⁵frīd ⁶⁹⁶frīd ⁶⁹⁷frīd ⁶⁹⁸frīd ⁶⁹⁹frīd ⁷⁰⁰frīd ⁷⁰¹frīd ⁷⁰²frīd ⁷⁰³frīd ⁷⁰⁴frīd ⁷⁰⁵frīd ⁷⁰⁶frīd ⁷⁰⁷frīd ⁷⁰⁸frīd ⁷⁰⁹frīd ⁷¹⁰frīd ⁷¹¹frīd ⁷¹²frīd ⁷¹³frīd ⁷¹⁴frīd ⁷¹⁵frīd ⁷¹⁶frīd ⁷¹⁷frīd ⁷¹⁸frīd ⁷¹⁹frīd ⁷²⁰frīd ⁷²¹frīd ⁷²²frīd ⁷²³frīd ⁷²⁴frīd ⁷²⁵frīd ⁷²⁶frīd ⁷²⁷frīd ⁷²⁸frīd ⁷²⁹frīd ⁷³⁰frīd ⁷³¹frīd ⁷³²frīd ⁷³³frīd ⁷³⁴frīd ⁷³⁵frīd ⁷³⁶frīd ⁷³⁷frīd ⁷³⁸frīd ⁷³⁹frīd ⁷⁴⁰frīd ⁷⁴¹frīd ⁷⁴²frīd ⁷⁴³frīd ⁷⁴⁴frīd ⁷⁴⁵frīd ⁷⁴⁶frīd ⁷⁴⁷frīd ⁷⁴⁸frīd ⁷⁴⁹frīd ⁷⁵⁰frīd ⁷⁵¹frīd ⁷⁵²frīd ⁷⁵³frīd ⁷⁵⁴frīd ⁷⁵⁵frīd ⁷⁵⁶frīd ⁷⁵⁷frīd ⁷⁵⁸frīd ⁷⁵⁹frīd ⁷⁶⁰frīd ⁷⁶¹frīd ⁷⁶²frīd ⁷⁶³frīd ⁷⁶⁴frīd ⁷⁶⁵frīd ⁷⁶⁶frīd ⁷⁶⁷frīd ⁷⁶⁸frīd ⁷⁶⁹frīd ⁷⁷⁰frīd ⁷⁷¹frīd ⁷⁷²frīd ⁷⁷³frīd ⁷⁷⁴frīd ⁷⁷⁵frīd ⁷⁷⁶frīd ⁷⁷⁷frīd ⁷⁷⁸frīd ⁷⁷⁹frīd ⁷⁸⁰frīd ⁷⁸¹frīd ⁷⁸²frīd ⁷⁸³frīd ⁷⁸⁴frīd ⁷⁸⁵frīd ⁷⁸⁶frīd ⁷⁸⁷frīd ⁷⁸⁸frīd ⁷⁸⁹frīd ⁷⁹⁰frīd ⁷⁹¹frīd ⁷⁹²frīd ⁷⁹³frīd ⁷⁹⁴frīd ⁷⁹⁵frīd ⁷⁹⁶frīd ⁷⁹⁷frīd ⁷⁹⁸frīd ⁷⁹⁹frīd ⁸⁰⁰frīd ⁸⁰¹frīd ⁸⁰²frīd ⁸⁰³frīd ⁸⁰⁴frīd ⁸⁰⁵frīd ⁸⁰⁶frīd ⁸⁰⁷frīd ⁸⁰⁸frīd ⁸⁰⁹frīd ⁸¹⁰frīd ⁸¹¹frīd ⁸¹²frīd ⁸¹³frīd ⁸¹⁴frīd ⁸¹⁵frīd ⁸¹⁶frīd ⁸¹⁷frīd ⁸¹⁸frīd ⁸¹⁹frīd ⁸²⁰frīd ⁸²¹frīd ⁸²²frīd ⁸²³frīd ⁸²⁴frīd ⁸²⁵frīd ⁸²⁶frīd ⁸²⁷frīd ⁸²⁸frīd ⁸²⁹frīd ⁸³⁰frīd ⁸³¹frīd ⁸³²frīd ⁸³³frīd ⁸³⁴frīd ⁸³⁵frīd ⁸³⁶frīd ⁸³⁷frīd ⁸³⁸frīd ⁸³⁹frīd ⁸⁴⁰frīd ⁸⁴¹frīd ⁸⁴²frīd ⁸⁴³frīd ⁸⁴⁴frīd ⁸⁴⁵frīd ⁸⁴⁶frīd ⁸⁴⁷frīd ⁸⁴⁸frīd ⁸⁴⁹frīd ⁸⁵⁰frīd ⁸⁵¹frīd ⁸⁵²frīd ⁸⁵³frīd ⁸⁵⁴frīd ⁸⁵⁵frīd ⁸⁵⁶frīd ⁸⁵⁷frīd ⁸⁵⁸frīd ⁸⁵⁹frīd ⁸⁶⁰frīd ⁸⁶¹frīd ⁸⁶²

frids|bulder din of war; -emne subject of contention; theme of disputation; -følt combatants, fighting men, men-at-arms, warriors; -fond campaign funds; -hammer pole-axe, war-hammer; -hanfte gaunlet. Se feidehanfte, *hanfte! **Wt** Now that the gage of battle was fairly thrown (taffet). Throw down the glove to one; -helt. Se frigsbelt! -helt charger, war-horse.

frids|hndet headstrong &c. Se *frid! **frids|** -kræfter. Se frigsmaqt! -ladning war-charge; -lyst a love of combat. Se famphyst! Se fridsbædd! **lyften**. Se famphyst! bellicose, &c. Se fridsbar! -mand. Se fombattant! (friger) warrior. **Yv** *menig! -mers fighting top; -møt. Se fampmot! **frids|om** arduous, strenuous; enjont blir bet, og -t blir bet bet oglag it will be a solitary life, and arduous at that. **frids|punkt** difference, (point at) issue, moot point, point of contention or of controversy; -krift controversial (or polemical) pamphlet; -førsmaal controversial (or moot) q-n, (controversial) issue; -vant inured to war, veteran. Se frigsvant! -vogn (war-) chariot; -værbi. Se fampværbi! -æble. Se fridsens æble! **frids|ste** vi pop come on (to assault one); bunben (i paa En) the dog barks furiously or viciously, the dog rushes in pursuit while barking furiously. **frids|sag** battle-ax, se Loch-aber axe; begrabe -en sig bury the hatchet.

frids|n. Wt *frid! ad bl. a. bristlingly, stiffly, rigidly. Oglaa part av fridbe; bet er fanfte - sagt at it is, perhaps, a large order to say that.; bet regner - it rains fast or heavily. **frids|uldet** coarse-woolled. **fride** -r. Se pafubt! canvas, towlinen; (t. fengebund) sacking; (t. foring i tapetér-arbeide) scrim; (t. paneling) scrims; -garn tow-yarn; -fforte (utt. fristforte). Egl tow-linen shirt; fomme i -n igjen, igjen to fat paa -n og hævrefsen don one's blue shirt and dig into it again, get into harness again.

***frigle** -r curry (or horse)-comb. ***frigle** v curry, (og gni) dress; -bæfte. Se farbaf! **frigling** -r currying; dressing. ***frif** v. Wbdeform av friffe. ***frif** -ter (elastic) band; (eg. i hals-hanfte) wristlet; en fattig - a poor devil; ren - fjæpse clean rags of knitting-work are bought. **frife** vi check speed or the way, check the speed of a sleigh &c; (flæpe) graze (or trail along) the ground; prov. Se ftaate! **frifiller** rags of knitting work. ***friffe** -r. Se rép, fnor! (hangman's) halter, rope; lægge en - om halter; -som fan lægge -n om halten p. evidence which may put a rope round the neck of many of us; tal ifte om - i hængt mand's hus! name not a rope in his house that hanged himself! ***friffe** v knit. **Yv** omgang! - paa knit; - paa en stræmpe. Se paa! -bøg knitting-book; -buxe knit drawers; -exercis' skeleton-drill; -garn knitting cotton or wool, fam knitting; -hue knitted cap; shanter (cap), tam, tammig, Tam-o'-Shanter; -furb knitting b-t; -maflne (frame-)knitter, knitting m-e; -vind knitting needle; -rffe -r knitter; -fjal knitted s-l; -fræmpe stocking (in progress); -t knit, knitted. **Wt** An elastic waistcoat. A knit undershirt. A pair of knitted mittens; -a arbeide knitting-work, knitting; -trøie - best, ogf. cardigan (jacket); -trøie cardigan jacket; -tvi (piece of) knitting. **frifmaal**, -maat. Se frefmaal! -ning -r knitting. **frifte** ad strictly. Se ftrengt! -ur' -r stricture; constriction. **frif** -er (coll frif). Egl struggler: cont applied to an inhabitant (esp an islander) of the immediate neighbourhood of Bergen (Striefelanbet). **frime** -r streak, stripe; (lang, av røl &c) trail. **Yv** ligs! -t streaky. **frimle** vt shred. Se op! -t shreddy. **frimmel** -mler

shred, slip, strip; (av metal, t. mounting) fillet; (frufet) frill. **Yv** pipe! **Wt** A strip of level land; flære (op) i mlet. Se opflære, opflrimle!

frinding -er Strinden man (near Trondhjem). **fring|ens'** stringency, strictness; if closeness in reasoning; -ent' close, stringent, strict; -ere vt render more stringent, strengthen; (om debitor) fam screw. **Yv** ftrengjere! **Wt** The rules of closure are to be strengthened; - ham &c fam put on the screw; -ering -er strengthening; screwing, screw. ***fripe** -r line; (m. h. t. farve) streak, stripe; (tverbaand) band; (e. piff) stripe, weal; (fure, er. i Ital) stria, pl striæ, coll pl striation, -ature. **Wt** Little freaks of snow. The body is grey, with a black stripe running down the back; en - av sentimentalitet har han ogf. faa he has a dash (flær amr a streak) of sentiment too; oppfiet -, ogf. ridge. ***fripe** vt line; streak, stripe; -t liny; streaked, striped; (m. tverbaand) banded. **Wt** Laid paper. A tabby cat.

frispning -er lining; streaking &c; banding; conc ogf. lines, &c; striature. ***frippe** -r prov biggin, pig, piggin. ***frippe** vi fj. Se frefre! **Yv** omstripper! **frips** dressing (: scolding; flogging, ragging); faa - be given a dressing, get a ragging; gi ham - dress him down, give him a dressing. **frifpel** prov (yellow) brickdust; -ften. Se pubfester, flureften! **fritte** vi bristle (up), stand erect or on end, stand; (pfrife m. lemmerne) sprawl. **Yv** haar, -refse fja paa, -nbel! bet fil haaret t. at - paa Gølds hode it caused the hair of Mr C's head to stand. **Wt** Mr Cold's hair had been on the bristle ever since; bgen -r av dem, ogf. the town is stiff with them; - imot. Se *frif, *fride! -nde, ogf. bristly, erect, on end; (m. h. t. lemmerne) sprawling, asprawl, astretch, wide apart. **Wt** With his legs asprawl. The woman had a bristly moustache. -Here's the whiskey-, said Cold, patting his distended jumper. A distended udder. The stiffened bristles (bustler) of the nose; med - haar, om byr: setting up its bristles. **frif** fam precise, strict; if stiff on discipline. **Wt** Such judgment of range would have delighted the most martinet of inspectors at Okehampton. **frøe** -r dial. Se *rab! en diger heste. (Alnub, Sibel) a long string of horses. **frøfe** -r stanza, (ogf. mofat anti-) strophe, poet stave. **Wb** stanzaic; -bgning stanzaic structure. **frøf** n (pl frøf) dial. Se *frøf! bæffen drog faa i - og frøem jorbet nedover (Bull, Futulstaret) ..in rapids and races down the field. **frøfe** -r sp stroke, strokesman; to (..bære) - give the (or pull) stroke; -aare s.-oar; føre -n, ogf. make (or set) the pace. **frøftaunde** prov. Se ftrøten tænde! **frøngblide** -r strongyle (worm). **frøntium** n chem stromium.

***frøp** v. Wbdeform av frøppe. ***frøp** -er strap, pl coll strapping; (hempe) loop, pl coll looping; (ophænger) hanger: for coats; s.t. (taug, til rep-bul) grommet, grummet; (føls-, &c) tab; (tabel-garn-) selvage. **Yv** frøp, fteble! **Wt** Looping for boots. **Trouser straps**; -længe grommet sling; -pe vt strap; loop. Se op! **Yv** fløife! **frøse** -r min bank, step; stoep; -brøtning, -drift mining by banks; stoping. **frøds** -er (coll frøds) ostrich. **Yv** emul! gjøre som -en ogf. play the ostrich and bury one's head in the sand. **frøde|bun** mere estridge, estrich; -egg o.-egg; -fjer o.-feather, -plume. **Wt** Bayocks, inferior ostrich feathers; -maave ostrich stomach; han har en - he has the s-h of an ostrich, he would digest iron; -unge young ostrich. **frøds|** -fugl courier, struthious bird, pl ogf. struthious; -græs Agrostis nebulosa. **fruffet** part. **Wb** frøffe. **fruma** path. Se *frøp! **frump** -er dial

(bruneſop) watercup: for the hone: ſtille heinen
i -en. ſtrumøſ' path ſtrumous. ſtrunk erect,
well ſet-up, upright. Joſ 11jøn! den -eſte ſente i
bygden the beſt ſet up girl in the pariſh.

**firude* = throat. *fof timo* (to fever) ! Adj laryngeal; *fjæte* = over p. En cut one's throat; *fjunge* ad subj. = with all one's throat. *Mt* The birds warble their songs at the top of their voices: *fære i* -paa *ham fly* at (or spring for) his throat; *gripe ham i* -n *seize* (or take) him by the throat. **firude* of (*firupe*) throttle; choke; vor regjeriſg *ſeſer* at -preſſen, strangle the press; *betændeſſe* laryngitis; *-bogſtav* guttural (letter); *-finnet* *icſt* jugular; *-hobe* larynx; *utſkjæring* ad = excision of the l-x, laryngectomy; *-hoſte* (membranous, true) cough; *falt* - false cough; *-føeil* choking coil; *-laag* epiglottis; *-lyd* guttural (or throat-) sound; *utale* med -gutturaliſe; *-ſaar* wound in the throat; *-ſnit*. & *ſutterſnit* ! *-føeil* laryngoscope; *-tæt* *gnit* on another's throat, throat-hold; *ſaa* (..ta) -paa *ham* have him at close grips or by the throat; *tilſiſt* *ſit* be -paa *hinanden*. & ogſ. *bærefæt* ! *-tone* guttural (*ſam* throuty) accent; *-tæring* tubercular laryngitis; *-ventil* bmp throttle-valve; *gaa* paa -en run on the throttle.

stus n. Formodentlig f. **stus n.**: enbellig blev der da orden i -et igjen (Gulberg, Kringom peisen 104), order was restored. **strit -er** (fut) **sp** spout; (inute) snout; en lue m. en 19 alen lang - (Sigbart Petersen), top. **strutte v.** Egl. **briste**. **Strittritte!** *W. London's increasing wealth filled their bursting coffers*; bisse havers -nde frobigthed the luxuriant wealth of.; en taler, som t. av selvgoedhet, bursting with self-sufficiency; han t. av fundhed his cheeks are bursting with health. **stry n** hards, tow, tows. **Strv** hampe-, fin-! regue en opgave bort i - muddle a paper hopelessly; lyve ham op i -. Se lyve fust! narre (..inute) op i - cheat up hill and down dale, do brown, sell dead, swindle with a vengeance, take in and do for; **garn tow-yarn**; -baaret tow-headed. **stryt v.** Bde-form av **stryte**. **stryt c** a beating, stripes; (rejection) a fall, plough. **Strv** ligge p. - **nar!** faa - get (or be given) a beating; den - gad fit i sin barnedom, og! the beatings.; gi En god -, og! give one a good dressing down. **stryt n** (pl **stryt**) navigable fall, rapid, swift part. *prov* sharp, *amr* chute, sault, shoot, i Kanada pl dalles. **Strv** *paeslere* i et - in (or on) a rapid; flommen tar t. at gaa i stride - to run in swift rapids

1 *ſtrike* *vt* stroke, unbent. caress; (glatte) smooth, smooth down or out; (m. ſtrijfeſtejn) iron; (m. magnēt) touch; (nehta) strike, *s.t.* ogſ. lower, send down; (*ut-*) blot (or dash, strike) out, expunge, ogſ *tu-* delete; (av liſte) strike (from a list), *fam* scratch; (av rulle) discharge, dis-enrol. *Se* reſicere, ſtrøk, ſtrøten, ſtrøket! *ſof* *2* *glat*, *fommando!* *Wt* Caress one's (own) moustache. *Cease the allowance. Cut off an allowance summarily Disallow a recess (fritime). Lower the flag. Mould bricks (murſten). Nurse a bundle of tracts, one's knees. Wet the paper with water and plaster it on the glass. Spread plaster (plaster). ſof* *plasterſtjg!* *Stop* one's pension. *Strike a flag, mast, sail, tent, yard* (raa). *Strike a measure* (maal). *Strop a razor; - en beſtig-* *ning* *discontinue* (or strike out) a grant. *Wt* *A motion to strike out the Chancellor's salary; - flag, ogſ. strike* one's colours, strike, *f. ham* lower one's flag before (or strike to) him; - *en beſt* *sp* scratch a horse; - *en ſtang, ogſ. house* a topmast; - *ſtaben* *croze* the staves; - *ſig, om beſt. Se - ſtant!* *av, av ſig. Se av!* *ſof* *1* *ſtiffe!* - *hatten* *av* whip off one's (own) hat. *Wt* *Brush the tears from one's eyes; - benægne*

borbet sweep the m-y off the table; Polen
 blev strøket af Europas kart, was blotted from
 the map of E-e; - bort. Se bort. ²blæse bort!
 M *It's gone like conjuring*; - sig om hansen
 stroke one's (own) chin. Jvf stæg! - op. Se
 op! haar, som er strøket ret op fra panden har
 done up in a pompadour; fatten stod og strøg
 sig opimot mit ben, was rubbing against my
 leg; - hende over haaret stroke her hair; - fi-
 over panden brush (or pass) one's hand across
 one's (own) forehead; - pengene t. sig pocket
 the m-y; - haaret tilføje push (or put, smooth,
 stroke) back one's hair. M *Push the hair
 off (or back from) one's forehead*; - hende under
 hatten chuck her under the chin. ²stryt vi.
 Jvf strytle! (fæle hender, om vind &c) sweep;
 (- flag) strike, (gaa, løpe, om gang &c) min
 bear, run, stretch, strike; (flaate) Se flaate!
 (Nalde igjennem) fail, fail to pass. Se ²bumpe,
 rejelt! Jvf best. ²tive, -nde! M *The wind blew
 (.swept) chilly through the valley. At the age
 of sixteen Cold cut away to sea*; strytle! s.t.
 back! strike! vafte og - wash and iron. M
 Ada can wash, do (or get) up linen; - agbaar
 set off. Se - afstjæle! - af landet. Se ²rømme ut
 av. l. - afsted. - fin vei (fam sin faas) brush along
 rush away or off, clear, cut away, cut (and
 run), make off, vamose; (²rømme), ogf. bolt,
 make a bolt for (or of) it, make tracks, t. for.
 Jvf fordufte! M *Make a bolt down the hill.
 Every one of us skittered on their heels*; - for
 latin. Se ²bumpe! - forbi brush (or sweep) past;
 brush by; - fra. Se ²rømme fra! fulen strøg benad
 (.langt) muren the shot grazed the wall; - med
 fingeren hender eggen pass one's finger along
 its edge; - hender sørne skim (along) the sur-
 face of the w-s; - i latin. Se ²bumpe! - med fam
 be consumed, &c. Se ²gaa (stryt) med! (de) go
 to pot, go. M *Cold was as near gone as ever
 a man was. It was nearly a gone case with
 me*; alle offentlige bygninger strøg med (v. flommen
 &c), were swept away, (v. jordstøvet) were
 engulfed; - med faßen bolt (or scound) with the
 cash; - om dodge (or knock) about, &c. Se
 flatte (.streyt) om! Jvf omstrefende, omstrefende!
 - om i Gølfen scour the Gulf, i landet bl. a. stroll
 about the country, p. gaterne gad about the
 streets; (p. videbanke, i om bæn) run wild in
 the streets; - til. Se ²bumpe! M *Flunk in one's
 examination amr. Muff an exam*; - til teologium,
 ogf. fail to pass for one's B. D. (bachelor of
 divinity) examination: *Cold str. where, cut on*

frøfte bold; heater; **hord** ironing t-e; (brick-maker's) bench; **bræt**, **-fjæl** ironing-board; **-flæte** friction (or rubbing) surface; **-instrument** bow- (or stringed) i-t; **-er** fam strings; **-fjer** flat (or sad, smoothing)-iron, (t. at værme's m. glør indenfor) box-iron; **-flæde** ironing blanket; **-føne** (woman) ironer; clear-starcher; **-bæret** string quartet; **-mand** (man) ironer; **-nde**. *Se* v **frøfte**! - **avstjænt** a roaring trade; - **bør** a smacking (or smart, spanking) breeze; i - **fætt** at a rattling (or slapping, spanking) pace, if om **fib**: at a dashing (or flying, gallant) rate. *At* **a brushing gallop**; **fam**pillet gift med - **liv** og **fart** the ensemble was all sprightliness and dash; **fluten** **fon** - she came booming; **-nde** **ad** (feiebn, føvebn) skimmingly; (meget hurtig) at a spanking rate, swimmingly; **hændelen** (i omfættungen) **gaar** - there is a roaring trade. *At* **it simply went with a buzz from the word** 'go'; **-orkester** string band or orchestra; **-ovn** ironing stove; **-pist** clear starcher girl; **-e** **-e** (egesfuer) v. **frøfte** (instrument) string-performer, pl coll strings. *Se* **land**, **omfæiter**, **rejsfift**, **frøfte**.

mand, strykende bær, strykepile! -rem (razor-)strap; -r! n -er ironing (..clear-starcher's) establishment; -stke -r. Se land-, strykestone, strykepile! -stke fish, pointing ladle; -stiffe. Se stryffille! -stot (v. maading) strickle, strike; -værelse ironing-room. **strykmaal** stricken (or even full) measure.

stryknin chem strychnia, -nin(e), pharm strychnina. **strykning** -er bl. a stroking; (m. strykejern) ironing; (ut-) cancellation, cancelment, deletion, expunction; (magnetist &c) manipulation; pass. Jvf stettefle! **str** The disallowance of a recess (fritime). French laundry. **strykerret** tow/cloth, -linen. **strykning** -er Stryn man (Nordfjord). **strypp** v. Bydeform av strypp. **strypp** n. Se stryppet! (trængt skar) gap, glen. Jvf str! -e vt. Se strupe! **strube** -r pop. Se smute! Jvf strut! (mund) mug, saucebox. Se toplue!

stræb v. Bydeform. Av stræbe; n fj. Se stræben, stræv! **stræbe** v. endeavour, strive; study, make it one's study, at to; at han stæbig vilde - at fremme rigets vel, ogf. that it should be his study to promote the welfare of.; man bte at efforts (or endeavours) were made to.; - ham e. libet aim at (or seek) his life. Jvf efter! - hen t. aim at, pursue, strive after. **str** Aim at being, at becoming. Aim to be, to become. Pursue an end or object (maal). An impossible ideal to strive after; - hen t. at. (ogf. med uperf. subj.) tend to; - op imot tend upward to; strive to attain.; - bjælle. Se stræbet! -bue arch (or arched) buttress; -n endeavours, exertions, labouring, labours, strivings; pursuit, pursuits, study; (eql. high) aspirations; (tilbæieligheds) tendency. **str** High scientific aspirations. In every science there is a tendency to (henimot) perfection; - efter a (or the) pursuit of. **str** A labouring after effect (effekt) is often too palpable; hans - efter at. ogf. his anxiety to.; - vilje. Se motstands vilje! -r -e (til jibebarbud) outrigger; (t. flverbarbud) whisker outrigger, whisker; (mellem fiberne i en baat u. opheisning) stretcher; -raa chafing-spar; -sinne preventer-plate. **stræbom**. Se stræblom! **stræde** n -r glt (cross-)street. (høvnæring) strait, straits. **str** Through the Helder strait. The strait of Dover. The straits of (v) Gibraltar, of Messina; p. gater og -r in highways and byways; tal iffe om det p. gater og -r! publish it not in Ascalon!

stræf v. Bydeform av stræffe. **stræf** (pl stræf) tension, unbent. stretch; (veistilffe) stretch; (ret styffe, i en flob) reach; (i trængning). Se strag! **str** The bolt is in (under) tension; en gob - sp ogf. a good run; f. at faa litt - paa baaten to get some way upon the boat; i en - at (or on) a stretch; lætte i (. paa) - get on a stretch; et baand med - i op an elastic band (. ribbon). -bar ductile; -heds ductility; -ff mech (wire) strainer, turnbuckle; -hammer enlarging h-r.

stræffe vt draw out, extend, stretch; (metal) draw down, extend, flatten, lengthen; (venne) pin; (vænde) strain; (p. profuttesfeng) procrusteanise; (t. traad) wiredraw; unbent. (om bapholding, om mat. breie) make (it &c) go far &c. Jvf breie, breie, galop, hals, stiel. lengde, stral stratt, strullet, stæ! **str** Craning his head forward, Mr Cold saw a something Sling the hammocks (stærne). Stretch cloth. Tenter cloth; - gevær (.baaben) lay down one's arms, sig ogf. cross the cudgels. **str** To admit this is to be hands-uppers indeed cont; - Hættingen p. forbættet range the chain on the foredeck; - haanden frem. Se stræffe ut! - hem p. forvæntningens pinebænt draw them out upon the rack of e-n; - ham t. bættet fell him to (or level him with) the deck, t.

jorden level him with the ground, lay him low, pop lay him out; - armen ut extend one's arm; reach; - armen ut e., ogf. make a long arm for. **stræffe** vr - sig stretch. Se - hals! (istær f. at ta eller levere nt) reach; (m. tingsubj.) extend, stretch; tend; (m. h. t. retninger) ogf. trend. **str** A dozen heads craned. No craning! Crane at a fence. Jvf gjerdenæler, graben-sjon! As Miss Ada craned out she saw.. As far as my knowledge extends. These trials extended over a fortnight. As far as my experience goes.. Go as far as one's resources will allow. Jvf stræffe! I felt I had gone a great way. Cold rose, yawned, and stretched; ræffe og - sig do a good deal of stretching; - sig f. langt og iffe tunne gjenvinde lifebegten overreach oneself and.; la sig - admit of extension, stretch; (tæt, p. ramme) tenter. **str** A metal spreads with difficulty; - sig e. reach after (.at, for), reach over for; - sig i batten lie down on the grass or sward. Jvf smæle! **str** Lie down at lazy length upon the sward; - sig over, ogf. cover. **str** Greek history in this sense covers barely two centuries. Cold's estates cover (or stretch over) half a county; den -r sig t. alle samfundslæser it extends to.; - sig helt (.life) t., ogf. reach; - sig t. det yderste stretch one's power. **stræffe** vi extend, go, s.t. (i bibedindstællas) reach, reach, retch; (gjøre en stræf) make a reach &c. Jvf faabitt! faa indtægterne t. at - make (both two) ends meet; faa pengene t. at - make the m-y last out; en fornøllse av hans garbæbe, faa langt pengene stral such renovation of his apparel as the m-y ran to; - op s.t. Se stragge op! **str** With the intention of fetching into Plymouth; - til hold out, suffice, fam run to it. **str** If the funds (midlerne, pengene) held out.. If Cold's strength would but last out. If the money runs to it; stræffe til (istær - til til: som ubnagaes) cover; go round.. **str** As much as would cover his school-fees for next session; - til alle go round. Jvf stræf rundt! **str** We may not have enough stock to go round all the book-sellers; ifte - til at., ogf. be inadequate to.; - ut mend one's pace, stretch away or out; om best bl. a. extend itself. Jvf stræle (slange) ut! **str** The mare had let herself out at a word from Mr Cold. We were now stretching away at full speed; stræf ut! s.t. give way; - bygtig ut, ogf. make short miles; la furen - ut, bl. a. extend the bay. **stræffe** -r min driftway, gallery, heading.

stræffejern (iron) stretcher; -fig. Se stræfbar! -muffel extensor; -hind stretcher; -r -e (til at vibe bamesto) corker; -ramme stretching frame; (t. tæt) tenter. **stræfline** s.t. life (or ram)-line; -ning -er (utvilping) distension; (i lengde) extension, stretching; conc distance, stretch; (egn) range, tract. **str** Accomplish (tilbælelæge) a distance. A fine spread of improvable land; vrb -., ogf. expanse; - ved varme thermotension; stræf mot - tensile resistance or strength; -metal extended metal; (fremstillet av gantse tynde jern-plater eller av jernbitt lathing; -plate nav arch longitudinal tieplate, fam longitudinal; -taug s.t. lifeline: (over stryb) manrope; (over stryb. t. folseil) ridgerope; (jellstæg, t. underlæaning av seil) jack/rope, -stay; (t. at hindre stæter &c fra at bli uflære) timenoguy. **str** The davit heads are guyed fore-and-aft and connected by a span; -væsse drawing (or finishing) roller; -værk stretching machine. **strænde** vt clean, cleanse, clear of mud, scavenge, as a street.

strænder. Et pl av strand. **strænding** -er cleansing, cleansing &c. **strænding** -er inhabitant

of some locality named Strand. **¹stræv** v. *Hydeform* at stræve. **²stræv** n (pl *stræv*). Se *stræben!* (interesser, stærke) pursuits; (bælgelse, propagation) movement, struggle; cause; (strængt arbejde) plod, toil; (anpændt arbejde) strain. *³Jof* formaal, *²fist*, maal, mat! *⁴M* The effort after (f.), the unity of Italy; *⁵faafængt* -. Se *spilbt* arbejde (*spilbe!*) .et hære - med at. and a sore job Cold had of it, untying the knot. *³Jof* *²fiste!* -e v. *³Jof* *stræbe!* (arbejde) labour, strive; struggle; (arbejde strengt) work hard, plod, toil. *³Jof* *²fave*, faart, *²fiste!* *⁴M* I know I tried my hardest; .alle, som -r og har det tungt *bibi* come unto me, all ye that labour and are heavy laden! - for, og, *peg* for; (vifte f.) agitate (or struggle) for (or in favour of), promote; - for lebebrødet, f. udfømmet, bl. a. *peg* for a living; - sig frem work one's way; plod one's way; plod on. *⁴M* *Rub through woods. Rub through the world;* - med, bl. a. plod at, *fam* bother (or mull) over.. *⁴M* *Plod* at one's books. Struggle with the fastening of the window; - til at bli bear up for...; -er -e striver. *³Jof* *frier* (stræber!) Se maal-! arch brace, spur, stretching-piece, strut. *strævfom* hard worked, -working, industrious, *fam* plodding; strenuous. *⁴M* *After* a strenuous day...; -hed hard work, industry.

¹strø v scatter, strew; spread, e.g. manure; v. begrævelse (omtr.) dress the street. *³Jof* *²fand*, *støfearn!* - fald p. sprinkle with salt; - om sig scatter broadcast; - om sig m. løfter, og, be liberal of promises, be profuse of (unbent with) pledges. *³Jof* *²bryste*, *²faste* om sig! - (uorbertlig) omtrug, - utover litter; ligge -dd omtrug p. (.utover) strew; *cont* litter, e.g. the floor, the table. *⁴M* *Many dead bodies were strewing the bank. The innumerable islands studding the Pacific ocean. ³Jof* overlebe! som strødd utover broadcast; - under høsten bed (or litter) down the horse; for the night. **²strø** n & c litter. *³Jof* stræffe, torv! en liten hvitstret flue m. gran- paa gulvet, the floor of which is (.was) strewn with spruce-leaves; -bemærkning desultory remark. *⁴M* *And now for a few 'dribbles' on things in general!* -blaat blue frost; -hård slab, waste board; (i stillas) ledger-pole, ledger; -dæfte dredging-box, *fam* dredger; -elfe -r bedding, litter; -er pl bmy sleepers; (i form av fløder) chocks; -gaffel litter-fork; -glædfe top-dressing; -gods scattered estate; -halm straw for litter; -ing -et scattering &c; *conc* (under last) dunnage.

¹strøf v. Fortid at strøfe. **²strøf** n, pl *strøf* (og *laa* m. bue, pen, penfel &c) stroke, touch; (*²glat*) slick, smooth; (under hafen) chuck; (magnetisk &c) manipulation, pass; (retning) bearing, direction; *min* bearing, run, stretch, strike, trend; (paa-) application; (av farve) coat, coating; (egn) neighbourhood, part, parts, vicinity; region, tract. *³Jof* arbeider, avis, beboelses-, fin, finbefed, foretnings-, vøsested! *⁴M* *Three coatings of oil-colour. It was certainly not in Picton street, which was a part Cold knew well. While the doctor slowly made passes before Mr Cold's eyes.. Old Bridge, the principal habitat of jewellers and goldsmiths. The stretch of seams of coal. Parallel ridges with a strike nearly east and west. Similar discoveries were made in the same vicinity; -et fam* the (fashionable) promenade, the promenade of all.. *⁴M* *The Block, the fashionable promenade in Melbourne and Sydney. Do (vafere p.) the Block. Princes Street, the promenade of all Edinburgh.; -et -maling* a coat of paint. *⁴M* *A couple of coats of paint; gi et - coat; i bet - sig in*

that direction or quarter. *⁴M* *I am not so blind as not to see her views in that quarter; -en part. Se* strøfe! *³Jof* *⁴nstrøtet!* - tænde o. l. strike barrel; ligge tilanfers m. nefstire rør og -ne stænger ride aporitoise; en - tæfte a level teaspoonful; -et part. Se strøfe! *³Jof* *⁴n!* -*⁴fif* migrating fish; -*⁴fugl* visitant (bird); -*⁴vis* ad here and there, by patches, *amr* in streaks; sparsely.

¹strøm v. *Hydeform* at strømme. **²strøm** -me (elv) river, stream, *dim* streamlet; alm. (-ning) current; (stationær) stream-current; (tidevand) tide; (iher i se egenavnne) roost; *elec* circuit; *fig* bl. a. (brat tilstrømning) flush; (sprøit) gush. *³Jof* *drift*, luft, lys, opvæiet, ord-, rejse, *⁴lutte*, *⁴trid*, taare-! *⁴M* *Atmospheric currents. The current of Cold's daily life flowed as before. A strong drift was taking the smack up to Vlieland. And again Ada broke out (or burst) into a passion of crying, of tears. Rivers of blood. A stream of air, of gas, of light. The tide of the times (tiden-). A torrent of abuse; avføble -men switch off the current; talens- flad videre the flow of talk went on; følge -men follow in the stream of people; sig comply with the times, float with the tide, follow (or go with, run down with, swim with) the stream, go with the current or with the swim, run (or swim) with the current, swim with the tide of popular opinion; ha vind og - imot have wind and current (or tide) against one, esp against her; v. at ha -men imot by contrary currents; luffe (..lutte) og aapne (..brøte) -men *elec* close and open the circuit, *fam* make and break; i time in torrents; brive (..ro..feile) med -men tide it; brive med -men *fig* drift; bli ført med -men be carried (or swept) down-stream; la den &c brive med -men tide it; mot -men, og, up stream. *³Jof* *²arbeide*, *⁴fjerring!* *⁴fjæmpe* mot -men struggle with the stream &c; bade paa -men in the open. *³Jof* *⁴byp!* ligge paa -men. Se *revier!* -*⁴and*. Se *⁴fikkand!* -*⁴anfer* stream-anchor; (-*⁴ab*) *bryter*. Se (ab) *bruter!* -*⁴bad* bathe in the open; -*⁴bane* *elec* circuit; -*⁴braat*, -*⁴brø* overfalls; -*⁴bryter*. Se (ab) *bryter!* -*⁴drag* current; -*⁴dret* tide-rode; -*⁴demper* (p. i fløeding) dimmer. *strømel* (s). Se *⁴bystemel!* *strømfarvand*; i - in a tide-way; -*⁴fastne* water-fascine; -*⁴for* delingsbord. Se *centralbord!* -*⁴gang* current; -*⁴haard* with strong currents; -*⁴hest* *prov*. Se *⁴føsefall!* -*⁴hvirvel* (tidal) eddy; -*⁴kantring* change (or shift, turn) of the tide. *³Jof* (*fig*) *omslag!* -*⁴art* current-chart; - utlebet av *⁴flaeste* *⁴brev*: bottle-chart; -*⁴fobling*. Se -*⁴ras!* -*⁴løp* course of a river or stream; -*⁴maaler* current-gauge, hydrometer.*

¹strømme vi flow, pour, stream; (styrte) rush; gush; (om levende væsener) crowd, pour, stream; (holles) flock. *⁴M* *Tears gushed from her eyes; regnet -t the rain poured; - av stream. ⁴M* *Their wounds streamed blood; - ind pour &c in. ³Jof* dag! *⁴M* *The crowd poured into the room. Daylight was pouring into her room. The whole mob streamed in again; - ind p.* flow in upon, og, *fig* crowd, crowd (in) upon, pour (in) upon. *⁴M* *With all sorts of fancies crowding in upon him.. Inages came crowding (on) his mind faster than he could put them into words, forme dem i ord. Those thoughts crowded into my mind. Money flowed in upon Cold. Congratulations poured upon him. Rush upon the (or one's) mind, upon one's recollection; - ned, if pour (down). ⁴M* *Tears were coursing down (nedad) her cheeks. The rain has been pouring all night; - over overflow; byen -t over, og, was crammed to overflowing; - over av brim (or well) over (or overflow)*

with.; - sammen, - til, om levende høfener flock in, pour in or up; - til teatret crowd (or stream) to (or towards) the t.e. ***frømme** *of* - en bœie float (or stream) a buoy; ***nde** *fig* bl. a. flowing. **3vf** over! **3lf** *With large and flowing courtesy*; i sin - glædes overmaal in the flush of one's delight. **3vf** overmaal! ..neb - hjerteligbed seize one's hand with effusion; ***vis** *ad* in streams; in torrents. ***fræmming** *er* flow; stream; current; (motfat: lebning) *phys* convection. **3lf** *Intellectual and political currents in the Far East. The currents of opinion* (i den offentlige mening). *The stream of opinions, of manners*; de stiftende *er* i den offentlige mening the fluctuations of public o-n; varmeoverføring ved - convection (of heat).

***frømpe** *r* stocking (*pl* *joc* netherlings), *egl* *merc* hose, *pl* hose; (t. auctertrænder) stocking. **3vf** aal, halv! **3lf** *The pile of chosen hose on the counter beside him. Ladies' hose. Silken hose. Two little feet, charmingly hosed and slippered. Walking in his hose* (paa -rne) across the stone floor; ***haand** garter; zoo garter snake; ***s**-orbenen. **Se** hoftebaandørbenen! ***bytte** a change of stockings; ***fot** stocking foot; ***garn** worsted (or yarn) for stockings; ***læst** stocking foot; paa -en in one's stockings (..hose, socks), in one's stocking(ed) feet, on one's stocking soles. **3lf** *Mr Cold was in his stocking feet*; ***læs** stockingless &c; ***flæst** footless stocking, leg of a s-g, stocking-head, bl. grubeføll hogger; ***strifting** knitting stockings; ***bæb** s. frame, loom; ***væber** frame-knitter, *prov* stockinger; ***væveri** s. -factory. ***fræm** *fram* punt; ***væl** *duc* d'albe. **3vf** biffedar! ***ræs** race, tidegate, -rip, -ripple, sc roost; ***rende** channel; river-bend. **Se** møllerende! ***ret**. **Se** -breitet! ***retning**. **Se** -ætning! ***ild** argentine; ***flabl** rippling. **Se** -ræs! (tibeand over tibeand) bore, eagre; ***sifte**. **Se** -fantring! **3vf** paa! ***stjering**. **Se** -hvitræll! ***stutter** (-apparat, -mine) circuit-closer, C. C.; ***æref**. **Se** -ræs! ***stufte** *elec* electromotive power; ***svæfter** *elec* dimmer; ***stætning** drift (or set, setting) of the current &c; ***t**; *her* *er* - the current &c is strong here; ***vænder**. **Se** -vægl! ***væbning**. **Se** -fantring! ***vægl** *e* *elec* (reversing) switch.

***stø** *ning* *er* scattering &c; *is* dressing a street (with evergreens or spruce-leaves): in connection with a funeral. **3vf** *saab*! ***saad** *is* writing sand; ***se** sugar-sifter; ***stifter** minor (or occasional) writings; ***fuffter** *caster* (or powdered loaf) s-r; ***tanter** desultory thoughts. **3fu** *er* (rest) *prov*. **Se** rest (ab flæbe &c)! ***stauge** *r* stowage; stowage expenses; (utflybningmateriale) broken stowage; (bords- og plantænder) deal-ends; (t. fater) stow-wood. ***støb** *ber* (brubstille) bit, cantle, cantlet, scrap; snatch; (estømpe, i tegning) stump; (forn-) stubble, *prov* *ea*(rsh), shackle; (træ) stub, stump. **3vf** hale, ful! **3lf** *The stubble of an unshaven beard*; en kvist skal stube frem av flæs! **Se** flæs! spille *ber* paa pianet play odds and ends on.; *3ung* *os* en -! give us a snatch of song! **3lf** *Give us one of your (odd) snatches!* en hale, hvoopaa der vorte en serbages -, wearing a stubble of a week's growth; herfra var der ikke lang -ben til hovedbrygningen from hence, it was but a short bit to.; *viffe* med - stump; *gaa* p. *havn* i -ben, feed on (or pasture in) stubble, *prov* shack.

***stube** *r* stub, stump, *pl* *coll* stumpage; (ab nebstaaet modertstamme) stool. ***stube** *vt*. **Se** ab! ***stube** *vt*. **3vf** ***stube**! **Se** ***stabe**! *fomme* *nde* ind; ***stæret** *t* op foran, was skimped (or too short) in front; ***bræter** (i forst.) stump-puller; ***brytning** stubbing, stump-pulling; ***gub** sound-

floor; ***s**-støb pugging; ***3aan** *agr* fagging hook; ***3ust** false ceiling; ***3stb** pugging; ***stob**. **Se** lavstob, krat! ***t** stubbly; (fort) stubby, stumpy; i sin tort, *be* stole. ***stubin** *fam*. **Se** ***stupin**! ***stubbj** *stubb* (or stubbly) ground; ***storn** grain shed or fallen in harvest, *prov* shack; ***marf** stubble field; stumpy land; ***rumbet**. **Se** ***stump** *halet*! ***stæde** (drætte, stutting) drag; go-devil, tie-boy; ***stæ** *crop*-ear; ***t** *crop*-eared. ***stud**. **3orf** f. ***stubiols**; - *jur*. (***stubiols** *juris*) student of law, law student; - ***philos**. junior sophister or soph. ***studel** *er* *glst* art bridle-hammer. ***student** *er* collegian (*fam* *colley*), college (or university) man or student (*pl* *coll* *studentry*), undergraduate, *fam* man, undergrad. **3vf** *ogforber*! *Cambridge*! Cambridge man. **Se** ***Cambridge**! ***bfi** - come up (or be sent) to college, be entered at the University. ***studerer** *jaar* (-dage) college or undergraduate years (days); ***havre** *joc* almonds, raisins, figs, and nuts; ***hjem** college men's home; students' hostel; ***hue** college cap, *joc* mortar-board, trencher-cap. **3vf** ***bustell**! ***lv** college life; ***mæssig** collegian-like, scholarly; ***pomade** *joc*. **Se** ***3vrt**! ***samfund** (university) students' union; ***et**, i ***3gl**. the Union Society; ***fangforening** college men's choral union; ***3vrog** college (or university) men's (or students') parlance or slang. ***studentfios** *univ* scholarly. **3lf** *The Prince lived on terms of college equality with his brothers of the Borussia corps.*

***studere** *vi* study, *fam* study up. **3vf** ind, ***stæ**, ***studer**! **3lf** *Con a speech. Study botany. Study into the causes of disease*; *ben* (alle), *3om* *r* *astronomi* the student (all students) of a-y; - *3us*. **Se** ***stæ**! ***studere** *vi* study; (*egl* om natten, b. ***3h**) lucubrate; (*3undere*) cogitate, ponder, puzzle; muse; *min* *3en* *hadde* *st*, had been at college, had been bred a scholar; *la* *3am* - send him to college; - *sittig* *be* a close (or hard) student or a great reader, ply the books, read hard; - *i* Cambridge, *ogl*, be educated (or keep terms) at C-e; - *paa* study; *unbert*, study for; *alm*. (*3undere* p.) cogitate (or puzzle) over, ponder upon. **3vf** *ogl*, *3esulere* p.1 (*tenke* p. at *3væ* nt) meditate. **3lf** *I had been cogitating how to*. **3lf** *I found a moral first, and then studied for a fable*; - *paa* *et* *middel* t. at.. **Se** ***3esulere** p.1 - *til* *abbotat* (doctor) read for the bar (to be a doctor), t. *preft* read (up) for the ministry, study for the church or ministry; - *under* study under. **Se** ***stæ** m.! ***3ammer** closet, study; ***et**s *en* *3om* *3ed* a learned (or study and) seclusion; ***3ampe** reading (or student) lamp; ***nde** student (v. *et* *atademi* of an a-y). **Se** ***student**! ***værelse** study. ***studerer** *er* study; *fam* cogitation, puzzling; musing; *anlagt* for *er*, *ogl*, studiously inclined. ***studeret** (*om* *ting*) elaborate, studied; *cont* laboured, hard-laboured. **3vf** ut! - *aandrigbed*, *ogl*, *esprit d'escalier*; *en* - *mand* a scholar. **Se** *atademi*! ***stude** *r* (i *funften*) study. **3lf** *Mr Cold's underjaw was a study*; ***aar** session; *pl* *ogl*, years of study; years at college; ***hude** study of a head; ***r** *pl*. **Se** ***stude**! **Se** ***studium**! ***reife** study tour; ***3esåte** *Italien* p. *en* -, *ogl*, for the purpose of study. ***studium** *n* *er* study, *coll* *pl* study; (*egl* *natlig*) lucubration; (*3ur3us*) curriculum. **3lf** *Mr Cold's medical curriculum. Carry on* (drive) studies.

***studs** *n*. **3vde** *form* av ***stube**; ***studs** (fort) curt; (*stati*) hurt, piqued. **3lf** *A curt reply*; ***bret** arch. **Se** *optrin*! ***studs** *vi* crop, curtail, dock; trim; (*trær*) shorten in, trim (back). **3vf** ***stæ** *til* *bate*! *la* *3it* *baar* - have one's hair trimmed; - *til*. **Se** *til*! ***studs** *vi* (forbåses) be startled,

start; be puzzled; En -r op og spør sig selv, hvor-
dan flitt han aaa til, one starts and...; bringe t.
at - startle; puzzle; - bed start at.; -n start;
amazement; -r -f carbine. Bøf bjerne! tuds-
hare guinea-pig, moco, rock-avay; -bed cur-
tiness; pique; -lig (f. flurslig) pop dejecting,
saddening, sad; (fædelig) dull. tuds'mus lem-
ming. Se lemen! Se bønd! -ning -et cropping,
curtailment, docking; trimming

flue *vi*. Se **stube**! **flue** *fla*! **flue** *r* room, esp if on the ground-floor; (anfølgere) apartment; (daglig-) **fam** sitting (*amr* living)-room; (i hospital) ward (p. *lanbet*: **vaaningsflue**) dwelling-house; **prov** (handels)seindom, **fontor** counting-house. **flue** *Sagen* & *fløis*, *Bergens* befr. 773 (*hutte*) cabin, cottage, hut, *aust* humpy, *se* **boithe**, **bothy**; (*husmands*-) **cot**, *cot*-house, *cottage*. **flue** *arbeidsbøter*, *barne*-! **holbe** -*n* keep one's room; *maatte* **holbe** -*n* be unable to leave one's room; *si* **be** room-ridden; *nede* -*n* down stairs; -**afbrum** (small-scale) aquarium, tank; -**arrefl**. Se **husarrefl**! -**bygning** (*p* *lanbet*) dwelling-house; -**dør** room-door; *ligge* *life* *utenfor* -*en* *flig* *lie* at one's very door; -**etage** ground floor, *amr* first storey; (*hvor* *inden* *fjelder*, *ubeseite* *etage*) basement. **flue** *fjelderetage*! -**gang** round of the wards; -**gartneri** indoor gardening; -**gris** stick-at-home. **flue** *hjemmesitter*! -**gulv** floor of a room; *jaa* *glad* (-*fler*) *jom* *et* - as smooth as a new carpet or as a polished floor; -**ghymnastik** chamber athleticism, parlour gymnastics; -**helt** carpet-knight; -**hus**. Se -**bygning**! -**famerat** chum, chummy, room-mate; -**flab** chummage; -**flutur** indoor gardening; -**flag** chummery; -**liv**. Se **stillesitter**! -**nerve** house nerves; *luft* the (confined) air of a room; -**lærd** armchair (or fireside) theorist, closet philosopher; -**meuette** indoor man. Se **hjemmesitter**, **inbesitter**! -**orgel** cabinet (or chamber, parlour)-organ; -**pife** (*flupfe*) parlour-maid; -**plante** plant grown indoors, room-plant; -**politiiser** closet *p.-n.* **fluer**. *Rutid* *av* **flue** *og* *flertal* *av* **flue**. **fluer** -*e*. Se **stuber**! -**t** -*er* steward. **flue** *sitter*. Se **stillesitter**! -**tribent** carpet-writer. **flue** *A carpet-writer who never saw life*; -**temperatur** room-*te*; -**ur** clock, time-piece; -**varme** heat of a room; -**vielse** private wedding. **flue** *fer*, **flue** *r* ore-sample, specimen (of ore). **flue** *granatier*! -**fluing** -*er*. Se **flue** *ning*! (*ret* *av* **flue** *sitt* *eller* *fløb*) *stew*; (*av* *fløel* *eller* *sitt* *m. v.*) *amr* chowder. **flue** *stucco*; overlægge *med* - *stucco*. **flue** *vi* compress, crush together endwise; join by a butt-weld; jump, upset: *shorten* and *thicken*: -**s**, *og*, *upset*; *med* *en* *saadan* *kraft*, *at* *hele* *vognen* *blev* *st* *fammen*, *that* *the* *carriage* *collapsed* *bodily*. **flue** *stucco*; -**statur** stucco-work; (*t. tryk*: i 16de og 17de aarh.) *parge* work, *pargeting*; -**statur** -*r* stuccoer. **flutfer** *part*. Se **flutte** &c! *den* *flutne* *the* *one* *stuck*, *joc* *the* *stickee*. **flutning** -*r* *bl.* *a* jumping; -**s** *abarart* *art* crusher gauge. **flul** *v*. *Byde* *form* *av* *flulle* **flul** *n*: *buets* - (*og* *fler*) *the* *house* - *work*. **flul** *fiel*! **flulle** *vi* (*bulle*, *nyde*, *puße*) *fam* peddle, *potter* (*and* *upset*). *Dgl.* *gaa* *og* -*op* *p* *fammer* *set* *sit* (*R. Normann*) *potter* *upstairs* to his closet

†*stum* dumb, mute; (*maafes*) dumb, peechless; *gr* mute, quiescent, silent, still. *Wt* *Mr Cold stood watching the scene in (m.) dumb wonder. In mute astonishment. Stand in mute despair. As mute as a fish. By this time we had become mute as fish; † bogfaw, bl. a. quiescent; †(t) e e mute; † feber dumb ague; † t art. † se blindfold! † perfon theat mute (personage); † scene dumb show; † ptil business (fam bus).*

by-play, dumb show; ved-tipil, ogf. pantomimically; utført (. . . utført) ved-t spil pantomimic; gjøre (. . . la være) - gr sink; være - gr ogf. quiesce, be sunk. *Mute s (ogf.aa fersattfjener) mute. *Mt I am the mute with the bowstring*; Den - me (i Fortici) Masaniello; -hed dumbness, muteness, mutism; gr quiescence; flagen med - smitten (or stricken) dumb. *Mumble vi prov blunder along*, lumber, stumble. *Da skimlet han avsted mellem stolene e. fjerstikker. M. M. Under. skimlbyd mute*; -mende; - mort &c. *Se bølmost &c.* *Inf nævel! Mt All else was blinding darkness*; grab; - stilt bar det all was quiet and silent as a grave. *Inf grabstille* - fort.

¹stump blunt, dull; pointless; om vinkel & fig obtuse. ²stuf 'but! ³st A blunt (.stubby) pencil. A dull sword or spear. ⁴stump -er (rest) end, fag-end, fag, frustum; (liten) scrap; (brudstykke) fragment; (ben, finger, mørte, tand, i tegning) stump; s.f. close-reef, close-reefed topsail; (omvæbt brød) brown bread. ⁵stuf blantz, cigar, hals, tommebrød, rest, solbatter, stub! ⁶st A dozen butts of cigarettes. The end of a cigar. A stub of pencil. A cigarette burnt down to the stub; -en min (som tilfale): my sweet, dial & se hinny; -er, ogf. débris; odds and ends; -erne (bræst), if the carcass, the wreck; redde (. holde paa) -erne save what one can out of the fire (or wreckage, wreck); sammenstiftet af -er og stykker patched (or vamped) together, patchy, pieced up; komme ind i bære -erne enter the harbour under close-reefed topsails. ⁷stuf (vigte) i -er og stykker bl. a. to pieces, fæm all to shinders; rive i -er og stykker tear up (or to pieces); slaa i -er og stykker knock to fragments or to pieces, smash (up); -alge. Se diatomé! pl ogf. diatomacæ; -ape colobus (pl -bi), colobus (or fur)-monkey; -bille hister, histerid, mimic beetle ⁸stumpe v prov. Se fumle! Se fumle! -gumpen. Se fante bjørn! -be merseil close-reefed topsails; -i stumble over; -bligat rotten pl.; -feide sj epigram warfare; Stumpefeiden the epigram warfare waged, in 1831, between the poets Wergeland and Welhaven; -raa lower topsail yard; -vis ad by bits or fragments; hugge den - by snatches. ⁹stump/hale docked tail. Se spæl! -halet dock-tailed; bob (or stumpy)-tailed; -hed bluntness & -næse snub (or stub)-nose; -næst snub-nosed & -sind sj obtuseness; -vinkel ambygon, alm. obtusangular, obtuse-angled; -triangel, bl. a. ambygon. ¹⁰stumre vi prov. Se fumle! herbes stumre i litt. Se famle! - paa ordene. Se famle e. l. ¹¹stumteuer dumb-waiter, dummy; table-tale.

¹**stund** v. *sydeform* av *stunde*. ²**stund** -er space, spell, time, while; (mellem)til interval. *spell; (siebtl) moment; (time) hour.* Se *afve*, *aglden*, *hvet*! *Jof fri!* **st** *Wait a spell* longer. *I em played the while* in (venne - til) at reconnoitring; al den - seeing, since; den - du trængte mor din (lufbet, *Siga-Jof*) *what time* you stood in need of your m-r; nu har det en - været varmt i veiret, ogf. there has just been a spell of warm weather; en god - a goodish (or goodly, great, long) while. quite a spell or while; for a goodly while, for a considerable time. **st** *It is quite a spell since we met* (ogf. *saæs*). *It will be (vare) quite a spell before I repeat the visit.* We've been engaged (forlovet) quite a while now. You have been a brother to me this (nu en) great while. *Wait a long while*; en liden - a little while; for a little. **st** *I must be alone for a little*; *finde -er til* at find leisure (or time) to...; *Colb hadde itte -er*, could find (or spare) no time for it; was not at leisure; naat han

faa fig -er til bet, *strøf* han indom whenever he could spare the time, he'd pop in; det *to* ifte lang -en, *før* it didn't take me & long before.; f. en - fiben a while ago or back; fra *første* - from the very first; (om *førelse*) at first sight; i -en *hst* forthwith, that very moment, then and there; endnu i *denne* - to this hour; even at the present moment; i en *god* - in a happy hour; i den *famme* - at the same moment; just then; i *nogen* *sjelbne* etc. in some rare between-whiles it is as if nothing matters; i en *tung* - in a very dark hour; i en *ulfselig* - at an unlucky hour; in an evil (or a luckless) hour; i *farens* - in the hour of danger or peril; in the day of one's peril; in times of emergency. *Jvf* 'nab! - inmellem. Se -imellem! m. tid og -er in time, with time and opportunity; om en - after (or in) a while; om en *liten* - in a little while; presently, shortly, by-and-by. *Jvf* om 'litt! det *har* manglet *forfatteren* *paa* -er til at the author has not found time to.; .p. en *god* - the election will not take place for a good long (or for quite a) time; ifte endnu p. en - not yet awhile.

funde vi. Se 'længe! *Mr* We just hungered for dawn. Long (or yearn) for repose; - efter, ogf. weary for; ubert. ogf. aim at, aspire to.; - mot *ft* fald. Se 'lute! - paa, at *Ada* *skal* *vise* *fig* *pop* anxiously await Ada's appearance; *atten* -er til evening is drawing near or nigh; *fibbs* -fartens *capning* -er til the shipping season is at hand; det -er *store* *ting* *t.* we are on the eve of grave (or great) events; -n longings, yearnings; aspirations; -s *læs* bustling, fidgety, fussy; en - a busster, a man who is always in a hurry; -bed bustling, perpetual motion; -bis *ad* at intervals. *fundi* mellem *ad* *fam* between whiles, at intervals, of a moment; -om *ad* sometimes, at times, *pop* times; -til *pop*. Se *fundimellem!* 'fup -er (i tegning) stump. *fup* n (pl *fup*) cliff, precipice, steep; header, plunge (into the water) head foremost. 'fup a. Se -brat! *langs* *den* -e *fjeldfiden*. 'fup v. *Hyde* form av *fupe*; -brat. Se *braabrat!* *fupe* vi fall forward or prone, pitch (or stumble) forward; (i *banbet*) plunge into the water; head into the water &c. *Jvf* 'fifte, (prov) 'fiele! (falbe om, *synte* *sammen*) drop, fall down, sink. *Jvf* overende! *Mr* *Dive*, fully dressed, from *Henley* bridge. Fall headlong into the sea; -nde *brat*. Se *braabrat!* *bli* -nde *rød*. Se *spurtred!* -nde *træt*. Se *segnesfærbig!* *Colb* -pte *død* *strag*, dropped dead on the spot; - *traale*. Se *tante* *bjærn!* *høppen* gaar (p.), til *den* -r. Se 'fyrte! 'fupere comp. Av 'fup. 'fupere vi (tegnings) stump. *fupife*. Se *fupife!* *fupin* -er *glt* quick-match; -rør match-paper. *fup/rød*. Se *spurtred!* -træt. Se *segnesfærbig!*

'fup dejected, low (in spirits), moping, -ish, -y, sad, saddened; pining. *Colb* *bar* *faa* - og *stille*. 'fup dejection, lowness &c; *afteren* *har* *faaet* *en* - paa *grund* *av* *en* *længere* *fuldperiode* fields have been moping in consequence of. *fure* vi mope, be moping sadly; (if *vantrives*) pine; *bot* if mope. Se *frante!* *Mr* I can't mope here by myself. You must be moped to death (-livet *av* *Dem*) here; gaa og - mope about; -u, -nde. Se 'fup! *Sturm*: - und *Drang* *perioen* Se *stormperiode!* *furst* fam. Se *opiæfig*, *trødig!* Se ogf. 'fuds! -hed. Se *opiæfighed* &c! *furstfiste* prov a fast fishery. *Et* *der* *bar* - det *aaret*. *Mabl*. 1901 102. *fursborn* saddish. Se 'fup! *fus* n *pop* commotion. *Jvf* *strus!* *paa* -en on the instant. 'fuste *pop*. Se *studsfig!* 'fuste vi. Se *stulle!* - og *stulle*. *fuste* vi *prov* rest (a bit, a little);

stop (a bit). *Stus* nu *litebette!* *stut* -er *bull*, hind byle; *mus* *ram*'s horn; *fig* rude fellow. *Jvf* *gled!* *Mr* Take the bull by (v.) the horns. *stute* driver bullock-driver; -marfed *ff*. Se *treatur*; -marfed! -branger *ff*. Se *slagtehandler!* -t *fam* rough, rude. *stutt* *fam* short; stumpy; -e *vt* shorten; clip, dock. *stutteri* n -er breeding stables, stud farm, stud. *Jvf* (*hefte*) *auks* *æter*, 'stod! *Colb* *holbt* et - , ogf. *Mr* C was breeding; -hog stud-book. *Jvf* *stamboq!* -mester stud-master. *stut* flag square-flag. *Jvf* (mot *setnings*) *stus* *flag!* -garn s.t. stops; ligge for - . Se *teile* ('flange) *fig!* *beslaaet* *med* - stoppered with yarns; -halt. Se *laaghalt!* -hugjen *pop* ('stbj.). Se *glemsom!* -ing -er. Se *stutlede!* -fjerre. Se *stutlede!* -lap (p. *merst*) top-lining; -ør *bramle* (or brier, brush, bush); -scythe; -tænt unthink-ing, -wise; -bogen short of body or of stature; undersized, under size. *Mr* Mr Cold was a little under size; -øre crop-ear.

stuv -er. Se *stu!* Se *stip!* -holt s.t. dump-bolt. *stuve* vt (om lem, for-) sprain; (passe) pack, stow; (ladning) stow, trim; (måt) stew; (stjel, *fist*) amr chowder. *Jvf* *lævning!* *Mr* In another ten minutes we were all packed in and about the postchaise. Stow (or trim) the hold; -nde *fuld*. Se *propust!* *publum* *stod* -nde *tæt*, was closely (or densely) packed; *stet* -t, ogf. out of trim; -tæt stow solid; la *fig* - pack, stow; -bort. Se *hen!* - *ind* (rumme) stow, take; (indstøtte) knock in, stave (fortid & part stove), stave in or up; -gods stowage goods. *stuver* -e longshoreman, stevedore; lumper, (ship's) trimmer; (i *lasten*) holder; -formand foreman stevedore; -løn stevedore's charge; -felfab stevedoring company. *stuv* flaaete. Se *stansflaaete!* -holter dun-nage (of wood), stow-wood; -slamp cleat; -ning -er stowage, -ing, trimming; p. *grund* *av* *stet* - owing to bad stowage; -færvels om-hyggetlig - such goods as may require especial care in stowing; -s omfostninger stowage expenses; -strum (room for) stowage; -støise vt butt/strap, -weld, weld end to end.

styg (at *se* t.) unsightly; (av *ansigt*) hard-favoured, ill-favoured, -featured, plain, plain-featured; (hæslig) hideous, ugly; (baatlig, *stet*) bad; badly made; (ubefægtelig) disagreeable, nasty, odious, offensive, (fætere-) shocking; (moralst) - ogf. shocking. *Jvf* *molest*, *navn*, 'jaar, 'stem! *Mr* An abominable vice. Have (gjæte) a bad fall. Bad words. Dirty weather. A disagreeable sound. Foul weather, words. A hang-dog look (opjnt). Hideous dreams. A nasty habit, smell. Nasty weather. A naughty boy. An odious habit, vice. An offensive smell. Rough sea, sound, weather. A sad boy. That big, ugly-looking house; -gen *fam* that shock-ing fellow; (m. h. t. *støttelsen*) that slapper or spanker. Se *stygge* *manden!* *den* *rife* -gen that rich old curmudgeon; *alt* *det* -ge, *fom* *fortoner* *fig* i *fremtiden* all the uglies looming in the f-; .alt *muligt* -t those people were ready to say any nasty thing possible; *tjene* -ge *venger* *pop*, heaps of m-y; *det* *er* -t *av* *big*, bad (or ill-natured, unkind) of you. *Mr* That's shock-ing (rigtig) -t of you; -i *munden* *bol* mouthed, -spoken; *bære* - med *ham*. Se 'stet, 'stem! (grov) be rude to him; - til at. Se 'grov, 'stem! *han* *er* -til at *bande* he swears awfully in his talk, he is a hard (or wicked) swearer, t. at *briffe* he drinks hard, t. at *lyve* he is a good liar. *stygge* *pop*. Se 'avst, *væmmelse!* *stygge* -n swallow one's aversion; -dom horrors, uglies; *altens* -all manner of ugly things; -fig *if* *joc* ugly-looking, horrid; *ad* badly, shockingly; *angre*

- paa repent bitterly of. *Skræte* - av *hestene*. Det var - marit; *lfe* n - t. Se *fluggeting*! Det lille - av en publication. *B. Die, T. T.* 1913 218; *manden* pop Old Harry; *ri* n - er nasty thing; nasty behaviour; *s* v d - ved pop. Se *venneme* b.! Se *frastates* av! *lyte* prov. Se *raffe*lyte! *ting* n ugly thing; wicked thing; se *hellicat*; *bit* -! you wicked thing! *tal* vermin. *Sift* - (som *tatere*) *funde* En aldrig tro paa. *B. Kræg, Krænften*; *veir* dirty (or foul, nasty, rough, ugly) w-r, dirt, weather. *Sjv anmarjå*! *Mr Is it going to be* (Sjir det) rough? *Then we got weather.* *ftygging* -er bad (or nasty, ugly) one, repulsive person, joc *humgruffin*; (m. h. t. *størrelsen*) *slapper*, *spanker*; *gja* v. Se *ftigja*!

ftygift Stygian, Stygian. *Av Stng.*

ftugt ad hideously, uglyly; badly; shockingly &c. *Sjv thenge t., tpe!* *Mr Mr Cold had cut himself so badly.* *Mr Cold was severely bitten.* *Sjv stambite!* Det saa - ut (f. os &c) it looked ugly, it was a nasty squeak. *Mr This was becoming serious indeed*; *jeg er - bange f.*, at hun I am much afraid (or I fear very much) that she. *ftugveir*. Se *ftuggeveir*! *ftigt v.* *Bydeform* av *ftytte*. *ftigt*: arbeide (..saa) paa - work by the piece, be on piece rates; *arbeide* piece-work labour; piece-work. *Mr Abolish piece-work labour*; *arbeider* piece-hand, -worker; *bor* vent-bit; *farvet* piece-dyed; *gods* general (or piece-) goods, *fam* general. *Sjv anlægge* I *laste* med - load by parcels; *farten* the general (cargo) trade; *fragt* freight by parcels; *ladning* assorted (or general, mixed, i *bidgin* *chow-chow*) cargo, *fam* general; *hest* artillery horse; *junker* sergeant-major (of artillery).

ftytte n - art bit, piece; (brud-) fragment; (smit) cut; art piece of ordnance; (i have) plat, plot; (landsteb, løfte) prov country-house, little place, villa; (brød, i *tøfelen*) crouton, sippet; (teater-) piece, play; (t. læsning, t. foredrag) piece, reading piece, selection; (oplat, avhandling) article, paper. *Sjv* *alen*, *blomster*, *bløse*, *drøi*, *iftjver*, *tvæg*, *munt*, *overskrift*, *penge*, *potet*, *regne*, *regne*, *stær*, *styt*, *stør*, *størje* (net)! *Mr After breaking a sixpenny-bit between us.* *Two or three of their number(s)* av dem. *We were eleven persons in company*, i følge. *Speak* (fremf) a piece. A piece learned by heart; et - arbeide a job, a piece of work; (bedrift, daab) a feat. *Sjv* *ftitid*! *Mr A far more dangerous feat.* A pretty (net) piece of business iro. *Mr An article of furniture* (bohave). A billet of wood (ved). A bit of ribbon, of soap. A bolt of cotton cloth, of linen, of silk. A cake of soap. A head of cattle (tvæg). *Sjv* *lyte*! *Fifty head of game* (vilt). A length of cloth. *Sjv* *pattern*, *nbr!* A lump of sugar. A nob (*flippet*) of sugar. A pattern of silk. Pattern, material in sufficient quantity to make a garment. A piece of cloth. A roll of cloth, of ribbon. A round of toast (ristebrød). A slice of bread, of fish; be *lofter* en *front* t they are a shilling apiece, cost a shilling each; *bette* - *bibl* this thing; et - (vet) a distance, some distance or way, *amr* ogj. a piece; det *lengdemaal*, som p. *landsbygd*en *falder* et -, a bittock. *Sjv* *bete!* et - herab *merc* one off. *Mr Two off wipers* (to - *flisse* - *topper*) et *bristigt* - a bold thing to do; *teier* var et *eneste* -. Se *uten* *ftjot!* et - av en *doktor* a bit (or piece, something, somewhat) of a doctor. *Mr Mr Cold was a good deal of a fool*; *etpar* -r av os a couple of us; ..et - paa *vi*en t. London she actually came part of the way to L-n; *fomme* et - paa *vet* make some progress;

be *bedste* -r paa en *fugl*, ogj. *le suprême de volaille*; et godt - fra, ogj. quite a distance from...; et godt - ind i. Se *moben!* ..et godt - oppe i *hjen* we were well up-town. *Mr The temple is situated well up* (oppe p.) *the island*; *stjot* et godt - ute i *mai* not till well along in May; da man var et godt - ute i *maaltidet* when the meal was well along; *bet* er et godt - *bei*, ogj. the distance is great, *fam* it's a good step. *Mr It is a far cry from Slambou to Batoum.* From *Slambou* to *Batoum* is a far cry. It is a far cry (*flytte*) to the time when...; et *haart* -. Se *stjot!* et *fort* (...lit) - a little (or short) distance or way. *Mr A gun was fired no great distance from us.* Move (*flytte* *fig*) a little distance. A little way higher up. I was accompanied some little up the street *fam*; e. at *nogen* -r er *hørt* i et *løse* op *after* some boys (-girls) have been on reading...; av *samme* - off the same (or that very) piece. *Mr Mr Cold bought a trousers pattern* (*bugetat*) *off that very piece*; - *for* - bit by bit, piece by piece, piece-meal. *Mr Bit by bit Mr Cold recalled the whole events.* The critics will arise and *tear* him *piecemeal*. The French defeat them *piecemeal*; i *t* *merc* in the piece; i *t* *merc* by the piece; ta i *t* take to pieces; knock down; i *alle* -r to all intents, on all points. *Sjv* *benjende!* i *bet* - on that head, in that particular, on that score; i *t* -. Se *uten* *ftjot!* *fig* on one point. *Mr The shaft and the upper member of the base are of one piece.* A one-piece bathing suit. He is right on one point; ..i *be* *stjete* -r, ogj. they were right on most things; i *mange* -r in many particulars, on many accounts or points; i *nogen* -r har han *ret* on some points...; i *visse* -r *glæder* *jeg* mig t. at *gaa* *bort* for some things I shall be glad to go; *Gold* er *paa* -t *prov*, has gone to his little place in the country; da *bet* *bar* (...som) *til* -t, when it came to the attempt (or point, trial, *fam* push), when it (or the matter) came to the issue, *pop* when (or he &c) came to the scratch...; da *bet* *fom* *til* -t, og *alle* *partier* *møttes* when it came to the point of all the parties concerned meeting...; *naar* *bet* *fommer* *til* -t, ogj. after all. *Sjv* i *grundt!* *Mr And I think even you, if put to it, will not deny that.*

ftytte v. *I* *imigg*. Se *op* (opbete), *sammen*, *ut* - *tal* tally. *Mr Errors* (stelt) in the tally; den, der holder -, tar *stet* the scorer, *tallier*, *tallyman*; *sølge* i -, by tale; *vis* fragmental, -ary; ad. Se *stulle* f. *stulle* *fig* ogj. in a piece-meal fashion; *merc* by the piece. *Mr We understand in part* *bibl*. Such was *Mr Cold's* agitation that the words were shaken in patches (...by pieces) from his mouth. He is put *piecemeal* into the furnace. Deal with the law of entail in a piecemeal fashion. Remove a trellis in sections; - *graining* og *tilstjuning* the cut-and-cover system. *ftytstomtil* ad *pop*. Se *av* og *til*, *hst* og *her!* in parts; locally; og *saa* *git* *han* -, og - *red* *han* (*stjot*), he partly walked, partly rode horseback. *ftytstut* artillery driver; *luse* port-lid; *mesling*. Se *raamesling!* *ftytstomtil*. Se *ftytstomtil!* *ftytstørle*. Se *netperle!* *port*. Se *fanon* *port!* *stbet* *har* 16 -er she is pierced for sixteen guns; *pram* gun/pontoon, -praam; *buds*. Se *sttubs!* *sttse* gun (or side-) tackle; *vert*. Se *lapper!* *bogn* artillery-wagon. *ftylit* -er pillarist, pillar-saint, stylite. *ftylte* -r stilt. *Mr Go* (or walk) upon stilts. *ftylte* *vi* stalt; *daus* s.-vaulting; *gang* s.-walking; *glænger* s.-walker. Se *løper!* *løper* s.-plover, *fam* stilt. *ftylte* -r *pop*. Se *ftylte!* *ftymper* -e poor wretch; (*fuffet*) *bungler*, *muff*; *fattig* - poor devil; *agtig*.

Se fusteragtig! **fyr c* (stat) obs. Se paalet, stat!
frigs. **fyr c* (bild lsf), ubert. *fyr n* romps;
(ov-) breeze, hubbuð, stir, tumult, uproar.
Fyf þv: hölve - romp, have romps; create a
disturbance, kick up a dust or row; et þære
- með at.. Se *fírafl* bet er et þært - at faa big in
it gives such (or it's no end of) trouble to..
Fyf **fofle* under - og *fíti* uproariously; amidst
unseemly noises. **fyr n* management; s.t.
steerage. *Fyf* over!: bet hèle - og *fíel* the control
(or management) of things; faa - þaa gain
control over, e.g. one's horse; vi hadde ifte -
þaa den v. fluten she had got beyond our
control; she had no steerage way; hölve -
þaa keep in check or in control, hold (o)
keep in hand. Se hölve orden p.! *M Keep the
kids* (ungerne) in order; en bogen batter, som kan
indtå mors plads i - og *fíel* p. gaarden, in the
management of the farm; bufsaan gaar þaa -
dial the cattle are left to themselves; bæte
þaa - dial be crazy; -aare steer- (or steering)
oar; -bar dirigible, steerable. *Fyf* *fíti*! *M A
directive* (or dirigible) torpedo. A dirigible
(or steerable) balloon. Aeroplanes and dirigibles;
-fjed dirigibility, steerableness; -burð star-
board; - með røret! starboard the helm! *Eir*
la røret -, ga - røt the Eir starboarded her
helm; höld den þynnt litt om -! keep.. a little
on your starboard bow! ligge over - be (or
stand) on the port tack; -børðs starboard;
- vaft the starboardlines.

¹*lytre vi* (holbe ²*lytr*) romp, have romps; make a noise; - og ³*base*. ⁴*lytre n* *tr* *hst*. ⁵*tor*! (p. bil) helm; (p. cyffel) handle-bar; *fig* direction, management, rule; *conc* board; governors; (executive) committee, *fam* executive. *3of* bejvirelse, *by*, fattig, *fole*! *Mt* Mr Cold intends to associate the natives with himself in the governance of their land. *Mt* Cold was at (v.) the wheel; overta *t* take charge, p. gaarben of the farm; vore deb *t*. *Se* ⁶*tor*! ⁷*lytre v* steer; (lebe) conduct, direct, manage; (beherste) control; (regjere) rule; *mech* guide; *gr* govern. *3of* holbe ⁸*lytr* p., *lurs*! *Mt* Command one's temper (sit find). Control one's anger (fin vrede). Mrs Cold controlled her husband, who in turn (igjen) controlled a Dept. Place control upon one's passions. Miss Cold had not yet learned the control of (at -) money. Curb one's anger, one's temper (sit find). Keep house (hufet) for one. Manage a horse. Manage money. Restrain one's (fin) impatience. I run the house. Steer a course; gud -rde *bu* underlede Providence ordained (or ordered, ruled) otherwise; - fin gang bend (or direct) one's steps, *joc* wend one's way; *si* - *r* inditativ *si* governs the *i* - e, whenever.; - fin *lyst* gratify one's desire; take one's own way; *ogf*, (not-) *sat* control one's desire. *Mt* She shall have her whim; *t* *ord* *gr* dependency, dependent w-d; - en *vogn* drive a c-e, *fam* tool, handle the ribbons; *3* at, *gr* *ogf*. depend on.. ⁹*lytre vr* - *fig* control (or keep a hand on) oneself; (- *fit* find) *ogf*, curb one's temper; (la *nt* vere) forbear; gutten bil *lyte* la *fig* - *won't* submit to control, is unmanageable. ¹⁰*lytre vi* steer; head, stand, e.g. north. *Se* ¹¹*lytre* en *vogn*! (ha lelfelsen) conduct matters. *Se* ¹²*lytelle* *3of* anvien! *Mt* Head steadily northwards; *hvor* - lede *3* ten? how does she carry her helm? *ben* (- *stuten*) *tr* *lyte* she has no steerage way; - *bort*, *ogf*, *mot* away; - *efter* steer by; - *efter* (ben *t*, *imot*, *mot*) bear towards (or up for, up to), make (or stand, steer) for. *3of* *i* retning *op*! *tr* *lyte* attend to, conduct, control, manage,

[illegible]

styrke - strength; (ogf. **stærkt**) power; (leghed, motiag stærhed) tenacity; (soliditet) holding power, solidity, substantiality; (vinds) force; highness; (overbetjende evne) cogency, power; (inb. dygtigheede, samlet, inarende end ulkraft) intensity; (mandskab) force; (politi-) ogf. posse, squad; (fremmett-) muster. **Stof** aganqa, **force** livagtig, lvs., **maale**, normalhvs, **fjilbring**, **fjert** fide! **Wt** **The highness of the wind. The intensity of his conviction. Their numbers were (or their strength was) estimated at four hundred. The strength of an acid, of a liquor; -n (bet stærke) as lingen: the forte; stoffet - the strength of materials; absolut -.** **Se** **fajstet!** amts dørbæbe - posse (comitatus); **styrkerne** hadde en betydelig - mil bl. a. were in force; **Ada** **har sin - i. Adas -** ligger i. **Se** **force!** **Wt** **Ada excels in water-colour. Latin was not Cold's forte; prøve - med tryk one's strength against..** **Stv** **maale!** farlivbetvægelsen **jamler -**, gathers head; **tista i -** intensity, increase in intensity; **m. ganste betydelige -** tilstet og tilstofs with. forces of horse and foot; **m. fuld -.** **Se** **arbeids! -** et stib bygget **m. fuld -**, built of full scantlings; **med - uttale** sig f. vigorously advocate or recommend..; **til -** for den paastand (Wels. II 155) by way of enforcing (or adding strength to) the assertion. **styrke vt** strengthen; **sig** ogf. add strength to, fortify, invigorate; (e. utmatte!) recreate, re-invigorate; (betræfte) confirm; (trætte) comfort. **Stv** **ndel** **Wt** **Add strength to a conclusion, to an inference. The keen frosty air would brace my nerves. Come back braced in body and mind from one's vacation. Cement the union between the two countries. Enforce an argument.**

Fortified by these reflections I made my preparations. Here, then, was another chance, and we felt our courage invigorated; - **baand** nav arch cross-timber. Se **lav**! **belte** girdle of strength; **beregning**. Kan utrystes v. strain and stress; **draabe** *fam* pick-me-up, *sl* drop of comfort; **drif** cordial (draught), tonic; **forhold** relative strength. Se **grad**! **gang** nav arch binding strake; **grad** grade of strength. **Art Sold in three grades of strength**. A solution of cobra venom of different strengths; **lav** strengthening piece; (*p* *selbst*) belly-band, *fam* band; **liste** state, strength; **lse** strengthening, invigoration; **lere** strength of materials; **middel** strengthener. Se **styrkende middel**! **nde** strengthening &c, restorative. **Art Bracing air, climate**; - **middel** corroborant, restorative, strengthening medicine, tonic; **prøve** trial of strength; (*p* *fjeting* &c) test-proof of strain; *sp* wrestling match; *fall*. **Art Try** (inblate *fig* *p*.) a fall with. A conclusive trial of party strength. The real (ogf. augstrende, egentlige) tug of war; **streng** *s.f.* strengthening band or piece; **taar**. Se **draape**! **styrkning** *er*. Se **styrkelse**! **styrkompass** steering c-s; **lastet** loaded (or trimmed) by the stern; **lastigthed** trim by the stern; **lig**. Se **bar**! **line**. Se **styrrelin**! **styrmand**. Se **styrmand**! **pop** (løbs, høs *Abst.*) pilot; *alm.* mate, *amr* *sl* (first, second) greaser; (*p* *robatt*) cockswain, *fam* cox. **Stof** anden, **første**! **baathavende** - officer of the watch or in charge of the deck; **være** - paa en baat cox a boat. **styrmands** - **egamen** mate's examination; *den* **baire** (lavere) - mate's or mates' extra (ordinary) e-n; *ha* - have passed for mate, *be* the holder of a mate's certificate; **hyre** mate's berth; mate's pay or wages; (*p* *fifte*) cockswain's wages; five fish in the hundred; **tuus** steersmanship, *alm.* navigation. **Art A pretty feat in steersmanship**; **patent** mate's certificate; **role**. Se **navigationstole**! **styre** *vt* poet perturb, unsettle. **styrtaug**. Se **styrftang**! **pop** (*Abst.*). Se **corpine**! **styr** *v*. **Styrform** *av* **styr**. **styr** *n* (*hjul*) dish. **styr** *c* *er*. Se **styrtebad**, **styrregn**! *en* in deluging (or sluicy) rain; **bls** *vi* bleed profusely; **dyb**. Se **braadp**!

styrte *vt* (*falbe*) collapse, come (or go) down, fall, topple, tumble; (*fare*) dart, dash, rush, make a rush or rushes. **Stof** fare, læs, **nde**! **Art Collapse with** (*av*) fatigue. A mare that will run till she drops (ogf. *stuper*). The men fight like heroes and march till they drop. A horse dropping (*som* *er* *p* *at* -) with fatigue. Fall from exhaustion. Fall from (*av*) one's horse. Cold's horse went down under him; **hesten** *at*, ogf. his horse fell dead; - frem dart (or rush) forward, make a rush or rushes. **Art Rush out of** (*frem* *av*) the hedgerows; - i forberøvelse hurry to destruction, run headlong to ruin; - *ind*. Se ogf. **styrte** *fammen*, *indstyrtet*. - **ne**! - *ind* *i* *stuen*, *tit*: burst into the room; *pisen* *at* *ind* *i* *sin* *trø*, rushed into the presence of her m-s; **Cold** *at* *ind* *hesten* Mr C's horse fell with him; - **ned** come (or go) down, tumble &c; (*utover*) ogf. fall over; (*om* *være*) pour, pour down; - *fammen*, *om* *tæt* &c) crash (or fall) in. Se **styrte** *fammen*! **Stof** *indstyrte*! **Art Water rushed down the precipice**; **det** *er* *ned*. Se **stortregner**! **det** *er* *ned* *m*. **harmfulde** protester indignant protests poured in; - *om* collapse, fall, drop; - *fammen*. Se **styrte** *fammen*, *ind*! **Art The crack of a falling house. Bring the roof on** (*t* *at* - *fammen* *over*) *our* heads; **det** *gaar* *vi* *ifte* *fra*, *om* *himmel* *og* *jord* *er* *fammen*, though the heavens fall; **folkemassen** *at* *til* *den* *anden* *sibe*,

made a rush for.; - *ut* *av* *stuen* *dart* (or rush) from the room. **Art Tears gushed from her eyes**. **styrte** *vt* hurl, precipitate; (*flaa* *ut*, *tamme* *ut*) start; (*fra* *fjærre*, *gjennem* *renne*) shoot; (*fra* *fjærre*) dump, tip (bring *e* *fuld*) *fig* overthrow, upset, *fam* pull down. **Stof** *fuld*, **plan**, *ta* **stige** *p*., *her* *styrte*! **Art We got cloy and dumped it round the gold. Start the cargo into the sea, the gunpowder overboard. Upset a ministry**; - *fra* *tronen* dethrone, drive from the throne, unthrone; - *i*. Se **forberøvelse**! - *landet* *i* *frig* plunge the country into war; - *brændevinet* *i* *fig* take off the liquor; - *materiale* *utover* *en* *staa* *ning*, *if* shoot to spoil. **styrte** *vr* - *fig* rush. **Stof** *forberøvelse*! **Art Plunge into war, into the water. Rush on** (or on to) death; - *fig* *ind* *i* *vilde* *ut* *stei* *sser* plunge into reckless (or into a whirl of) dissipation. **styrte** (*lang* *vols*) *v*. **Stof** *at* *styrte*. **styrtebad** (ogf. *om* *bade* *indretninger*) shower-bath; douche; **stugt**, *i* *aviat*: vol piqué; **stædig** ready to collapse or drop. Se **segnførdig**! **gods** goods stowed in bulk; **stæds** *jom* - is laden in bulk; **ladning** bulk cargo, cargo in bulk; **stærre** dump (or dumping, tip, *sc* coup)-cart. **Art Untip a coup-cart**; **lse** *er* *fig* overthrow; **nde**, *i* *nogen* *forb*: en - *umutlig* *hed*. Se **rent**! **steil**. Se **braabrat**! **det** *gik* *over* - *sti* (*Wels*.) the route lay along precipitous paths; **plads** dumping ground; (*if* *for* *af* *stalb*) shoot, (refuse, rubbish) tip, tipping ground, *sc* toom; **rende** spout; **st** *bl*. *a* *fallen*, *e.g.* horses. *her* *debased*, reversed. **styrkning** *er* *bl*. *a*. dumping, dump; shooting; **conc** precipice, steep, *i* *Schaf*. **krantz**; **regn** pouring (or a downpour of) rain; **regne** *vi* pour (with rain); **det** *er*, ogf. the rain is coming down in torrents; **stif**. Se **hovedst**! **st** *heavy* (or toppling) sea.

strevolt *er* losing card. **styrte** *vt*. Se **stutte**! **ting** *er*. Se **stutskede**! **stuv** *er* (bird's) tail; **st** *et* (*et* *træ*). Se **stappe**! **støver** *er* *ff*. Se **naese**! **støver** *e*, *efter* *tal* *støver*: stiver; *fig* (brass) farthing, groat. **Art Neither did Cold care a groat for his friend's advice**. **støverfænger** *e* skinflint; catchpenny writer, hedge-writer; **agtig** skinflint; catchpenny. **Art A business run on skinflint principles**; **st** *n* catch-penny methods or principles; **produkt** catch-penny, pot-boiler. **støverfænger** *e* cheese-paring economy. **stuv** *er*. Se **fanning**! **stubby** *er* half-grown animal (*esp* *halibut*); *joc*. Se **stremstænging**, **stremstænge**! **stente** *joc*. Se **stremstænge**! **styg** (the) Styx.

stæder *pl*. **Av** *stæd*. **stædig** &c. Se **stæ**, &c!

stæte *vt* clip, cut. **Art Clip wings**; **ning** *er* clipping &c. **stænder** *pl*. **Av** *stænd*. **stænder** *e* post; (*stænd* *træ*) stand-pipe. Se **brands**, **hvidrant**! **opretstående** *e*, *i* *loft* *størelse*, mellem *gulv* *og* *bjælle* *lag* ashlaring; **stænde** *e*, *i* *fagv* *tr* queen-post; **deputeret** member of the Diet; **forfæmning** Diet; **st** *dietal*; **stet** bay (or frame, stud)-work; **stæmuret** - (brick)-nogging. **stændig** *ad* constantly, steadily. **Stof** **stæt**! **stæng** *v*. **Stof** *form* *av* *stænge*. **stæng** *n* (*pl* *stæng*) shot, seine-full, *esp* of herrings; **stære** *et* - shoot a shoal. **stænge** *vt* (*eg* *bønner*, *etter*) stake, stick; (*luste*) make fast, fasten (up), secure; (*m*. *stæng*) bar; (*m*. *bolt*) bolt; (*eg* *en* *bann*) block, close, lock up, shut, shut up; (*laase*, *eg* *en* *bær*) lock, double-lock; (*m*. *hængelaas*) padlock; (*eg* *stib*) catch (in a seine), set a seine around. **Stof** **mund**, **stære**, **nde**, **stæ**! **Art All the doors are fast. Intercept the shore. The frost locks up our rivers. See to the security of every shutter in the house. Not sufficiently abundant to warrant setting a seine around them. Shut down a mine. Stake peas. Peas want sticking**; - *av*. Se **av**! **st** *av* *is*

blocked by ice; ice-bound; - ute fasten (or shut) out; lock out of doors. *Wt I expect we are fastened out. Did you ever lock your wife out of doors?* være -gt ute fam have got the key of the street. *†fænge vr* - sig inde lock (or shut; bolt) oneself in; coop up. *Wt The family do not coop up in their lodgings*; - sig ute fra verben isolate (or seclude) oneself from the world. *†fænge vi* jeg har netop -gt I've just bolted (or fastened) up; - for. *Se ab.* *†fænge!* if bar, block; *sig* bar, be a barrier to, block. *Jvf t!* *Wt Bar development and progress. Be a barrier to the progress of the nation*; - for ham fam put a spoke in his wheel; - for lyntet fra strand til strand intercept the view. *†fænge n -r.* *Se fængsel!* *†fænge v* prov. *Se fængel* -bardun topmast backstay; -nde confining, obstructive; exclusive. *Wt A human avalanche that strove and fought between the confining walls*; f. ham faar befugtningen af 1915 litt -, is somewhat of a bar; -nót. *Se nót!* *†fænger pl.* *Ab fang.* *Jvf brille!* -ne s.t. the topmasts. *fængel* -rig topmast r-g; -fating topmast cross-trees; -fild. *Se fængsild!* -fag topmast stay; -fid. *Se luffetid!* -vant topmast rigging or shrouds; i -et, ogf. on the topmast; -vinderp top-rope. *fængning -er* staking &c; fastening; barring; locking &c. *Jvf fænting* *fængel n* -fær bar, barrage, barrier; (gjærde) fencing. *Se hærsto.* *Huffel!* *Wt Create new bars to commerce.* *Jvf fænt!* sætte - for bar.

†fænt v. *Abdeform* af *fænte*. *†fænt n* (pl *fænt*) dash, sprinkle, sprinkling; (fra munden) sputter; (av flum) fleck; (flet) flick, splash, stain; (if paa flum) fleck; pl (regn, som falder draapevis, av og t.). *Se fæntregn!* (sø-) spray; *Se sø-* (fidehug) fj flick, fling, shy; (let anstøt) dash, touch. *Jvf fæter, fæst!* *Wt A dash of folly, of mockery, of rain. The foam flew in flecks from her gnashing jaws. A spice of romance (romantif). A bright fire dancing in splashes of light upon the long rows of books. A certain strain of cruelty in one's composition. A touch of drollery, of humour; Colbs haar hadde nogen - av graat, nogen graa -, was dredged (.sprinkled, touched) with grey; fæte - paa asperse, bespatter.* *Jvf fætte!* m. et - av en hantefes væsen, ogf. dashed with a little yankeeism. *†fænte vt* sprinkle (e.g. water on the floor); fleck, flecker. *Jvf over!* *†fænte vi* (smaaregne) sprinkle, fam spit (with rain); -føit sprinkle. *fæntning -er* sprinkling; -regn sprinkle, sprinkling rain, fam spits. *†fær -er* (coll *fær*) orn starling. *†fær path* graa - cataract; graa (eller grøn) - glaucoma; hvit - albugo, albugines, leucoma; fort - amaurosis. *Jvf fæperer!* -blind mope (if mopsy-eyed, purblind; -heb purblindness; -briller s-s for couched eyes; -bue starling; -binde opacity (or suffusion) of the cataract; -fæse, -fiste starling-box; -fæiv cataract knife; -naal couching-needle; -operation couching a cataract.

fæter ter stem (of a glass, of a goblet). *†fæ -er* prov hard, landing place; (land-, elvebred) bank. *Se ogf. fæter!* *†fæ* firm, steady; (om perion) ogf. steady-going; -i fæters fishy (to the backbone); *merc* (i markedberetning) steady. *Wt A steady, sagacious man. A steady young man. Mr Cold is a steady-goer. Tendency steady to firm. Steady under fire. Steady-living, honest England*; -t faa s.t. steady (as she goes)! -i loggen dial tight at the chimb; fig dependable, safe, steady; bet fan du være - paa! *Se forlate* fig (†fæle) v.! *amr* you bet! *†fæ vt* (fæe, fætte) steady. *fæde n* (fætte) sup-

port. *Se fæle!* *fædig* ifær prov. *Se fæ!* *Wt* fæten stod påsejle frist og -. *Se Spærr, Alabama 196.* *†fæ vt.* *Se fæ!* - fæten steady their call: said of wildfowl when they let their note go steadily. *†fæe.* *Egl* fæde (support); gaa med -, om barn: go by holds. *fæbed* firmness, steadiness; steady-going ways. *†fæi v.* *Abdeform* af *fæie*. *†fæi* noise, fam racket; (†fæit) bl. a obstreperousness, vociferation. *Jvf fæ!* *†fæ!* giære (†, holde) - make a noise. *fæie vi* be noisy. *Se gjøre fæ!* -n a noise; -nde boisterous, noisy; (hærfæst) ogf. obstreperous, vociferous; -optræden, -væsen noisiness &c. *†fæit -er.* *Egl* fæit (impact &c); pop drink, pull, swig; en gammel - an old fogey; ta sig en - have a drink, joc take one's medicine. *†fæt -er c* pop (verne, fæet) crack; c & n (færen op) start; (fæet) fright, shock, turn; ber git et - igennem ham he started. *Jvf fæet, fæette!* *†fæte vi* pop crack; burst; (fære op) start, start up; give a (frightened) start. *Jvf fæette!* bet fætt til i ham. *†fætte vt* pop crack; break off; drive, scare. *Se opjæle* (fæømme) startle; (fæære) strike; - en bost start a bolt. *†fæt* pop rigid, stiff, stiffened; fæv og - very stiff (indeed); jeg er - i benene my legs are stiffened. *†fæt -er.* *Egl* milking-place for cows at an outfarm, se loanin(g), loan. *Se fæter!* -e v. *Se fæter!* *fæne vi* pop stiffen. *fæu n* (pl *fæn*) groan; (maffines) snort; -ue vi groan, se hone; (om maffine) snort. *Jvf nife!* *Wt Mr Cold caught his antagonist fairly in the chest with a force that made him groan again*; - tungt, ogf. give a heavy groan; -nen groaning &c; groans &c. *Se fæn!* *fæner -e, fæner -er s.t.* stanchion.

†fæp v. *Abdeform* af *fæpe*. *†fæp n* (pl *fæp*) drinking cup, goblet, se & *univ* stoup, (av træ) cog, cogue, noggin; (hul i en væt, i fællpor) chuck-hole; (døpt fætpor) deep footprint or track; (blæstning av torn) sleeping grain. *Jvf -et!* *fæpe v* cast, found; (av beton) concrete; (i form, e. model) mould: *agr* (torn) steep. *Wt Cast it into (t.) balls. Salvors cast out of (-pt av) solid gold. The south-end was passed by the engineers as ready for concreting*; -pt gjenfandt casting; -pte gjenfænde (.later) castings; bugerne fæter som pt, fit like an eel's skin. *Wt The coat fits like a glove. The dress seemed to have grown upon her*; Colb fat som -pt (i fæfæsen), was sitting like a fæture; - fæler cast balls; Colb har -pt den fæle fig that bolt came out of Mr Cold's bag; Mr Cold is pulling the wires - lfs mould candles; fam bob curtsies; regnet -pte som av fære spand, poured down in large buckets-full; og den ungen maatte færringen - over, melt lead for; bet metal burde heller -s til fanoner, had better be cast into cannon; -fæte casting (or mould, moulding) box, flask; -form mould; -fund cast-fund; -gods castings. cast-iron ware, cast work, foundry goods; -hals dead (or feeding, sinking)-head, runner, sprue. -jern cast iron; hvitt - white-iron; -jerns ogf. fig cast-iron. *Wt A cast-iron regulation*; -fær *agr* steeping-val, fam steeper. *fæpel* er base of a steeple; (detached) belfry. *fæpeler* vitrifiable marl; -lfs mould- (or moulded) candle; -malm casting metal; -r -e caster, founder; -rand seam; -ri n -er foundry (works); -arbeider foundry labourer, foundryman, furnaceman; -fand sand for founders; -fædel typ bill (or font, fount) of letters; -fæt outer coating; -fæ casting-ladle; fæt forfættningen i -en if the Constitution is to be put in (or thrown into) the melting pot.; -fæpe. *Se fæt!* -fæt cast-steel; -fæals cast-steel. *fæpet* (dial fæupet) full of holes or deep footprints, bumpy, prov

hobblý. *floppetap*. Se *flopeháls!* *kópning* -
casting, founding; (*t beton*) concreting; *fig*
cast, mould. *Mt Miss Ada possessed a mind*
of an uncommon cast or mould; *fél - fig*
fusion, wholeness; i en - at one heat; i en
(.i hól) -. Se *hélfstétt!* *fladvette* *v agr steep*.
Mt Steeped grain. *fíor fam*. Se *fíal!* gammel
og -. *fíor* -er pole; esp for drying grain. *Jvf*
gjárbe, *gáto,* *flaut!* *fornei blev flaabene forlænge*
ute paa -, was left too long (on poles) drying.
fíor (pl fíar) *ict sturgeon.* *fíore v agr.* Se *inef!*
fíar/familien the sturioness, the sturionians;
-fangst sturgeon-fishery; -*græs.* Se *stargræs*.
-hus prov. Se *bruggerhus!* *fíarie* -r (thunny)
fish. *Jvf* *lage,* *makrel!* *fíortne* *vi congeal*;
(*sárbene*) harden; (*løpe jammen*) coagulate, (om
blod) curdle; -t blod gore; -t mæsse coagulium,
pl-la; bringe t. at - (*fyse*) congeal; -*fíg* congeal-
able. *fórtning* congelation, hardening, so-
lidification. *fíorre comp bigger, greater,*
larger &c; *fíor-size &c;* *biggish, &c.* *Jvf*
fíor, *fíorst!* *Mt An extensive clothier. From*
the Italian front there is no news of first im-
portance. A good-sized garden. All greaters
contain (det - rummer altsit) the less. The larger-
sized work. The longer catechism. The major
axis. To help with major operations. The
four major prophets. With more or less skill.
Without much difficulty; .i. næste - by it was
forty miles to the next town of any size;
- born, ogf. children of a larger (or an older)
growth; ben - bef. Se *mestparten!* *bed - leifsigheber*
on occasions of ceremony, at big functions,
on great days or occasions; en - lum p. en gang
a lump sum; - end sig ogf. paramount to.. Mt
Cold's good-nature outruns (E's foelighed er -
end) his discretion; ifte noget - íter: nothing of
importance, nothing much or to matter. *Jvf*
fástel! *Mt Nothing of importance occurred.*
Your head does not ache today? Nothing
to matter. I was nobody in particular. They're
nobody particular fam; bít - og bedre bigger
and better; misnøien blev daglig - their dis-
satisfaction increased every day; det vil fun
gjøre din forseelse -, add to your offence; gjøre
noget -, bl. a. perform some feat; (afgipe sig an)
exert oneself, sl put in big licks, put the big
licks in; det gjør ifte noget - (fra etler t.) it's no
great odds; antageligv er der ifte noget - for Dem
I don't suppose there's anything much in
your line. *fíorre ad.* *Jvf nogen fíorre! han bryr*
sig ifte - om det he doesn't much care; (lynes
ifte om det) he doesn't greatly admire it (.the
plan &c); ingen fástet sig - bed (.tentie - over) det
no one thought anything of it.
fíorrølse *r bigness, bulk, (ogf. format) size;*
(føide) tallness, height; stature; (antal) numbers,
strength; mat quantity; ast & fig magnitude;
(styrk) magnitude, order; (person) magnate, man
(or woman) of mark, notability, person of
note, (prominent) personage, worthy, fam
somebody, swell; theat star. *Jvf bjergslan,*
trational, fjendt, *naturlig, ubefjendt, ufjendt!* *Mt*
A star of second magnitude; erfattatngens - the
amount of damages; en - inden fit folke a county
magnate; en fjendt - ber p. siebet a well-known
local character; politiste r, ogf. leading politi-
cians. Jvf fús! *av almindeligt -, ogf common (or*
ordinary)-sized. Jvf fíormat! av en (.e.n.s) -
of a size. Jvf jamme (format!) nogen fúffer av - fom
en ett a few p-s (of) the size of a pea. Mt It
was about the bigness of a pill-box. They are
about the size of rabbits; ordnet efter -n, accord-
ing to size. Jvf ogf. høide! *ablaas fíibet i fuld -*
lay down (or off) the ship to her full size (in

the mould soft); i naturlig - the size of (or as large as) life, life-sized; be et alle i samme -, of a size; Ida er p. din -. Se høide! stærkt (ruß.) baliki. stærst sup biggest, greatest, largest (av to bigger &c); extreme, maximal, maximum, outside, top. 3st bagatel, lyastru, stor! M! Extreme exterior (e utvænbige) diameter. It is your father who is in most danger. For I was sunk in silence - lost in this last loss, of all the most. Byron. stærtebelen. Se mæleparten! M! The great proportion of the navies; - ab et aar, ogj. the best part of a year; - ab stærne gti the most part of the articles; - ab tiben, som komplement: (for) most of the time; for - for the greater (or most) part; -parten. Se -belen! stærst lean (or late autumn) herring.

†stet (fort *v*) *n.* **†stis**. **†stet** (fort *ø*) *ad* firmly, steadily; *pop* ever and always, constantly, regularly; - *og stelig* (..stelig) ever and always; *der holder han til - og stelig* *fam* he quite lives there; *holde stilet -* steer small; *fæst tigger -* the cask is home. **†stet** (lang *a*) *c. r.* **†st** *v*gg, **†stie**, **†stiet** (impact); *drink!* *v* **†stet**: toe; *staa -en* bear the brunt. **Se** **†stet** *ta -en*. **Se** *ta* **†stet** *ta sig en -*. **Se** *stiet* - *st* *staa* for - *en* *Mr Cold* was left in the lurch. **Se** *ogl.* **†stet**. **†stet** *n* (lang *a*) *pl* *stet* alm. push, *fam* jab; knock, stroke; thrust; (*puf*, *støb*) shove; (*let*: med albuem, *m. haanden*) *fam* nudge; (*m. hode*: *stalle*, *stang* *n*) butt; (*m. et vaaben*) blow; (*†stet*, *bolse*: *ogl.* *stab*; (*eg. med harpun*) thrust; (*i fægtning*) lunge, pass, thrust, underb. butt; *sp* stroke; *bill* (*et* *i* bowling *og golf*) *ogl.* shot, *bill* *ogl.* jemmy, (*i golf*, *i bøgning*) drive; (*†stet*) concussion, shock; (*m. †stet* *og* *lyd*) percussion; (*stump*, *av †stet*) *&c* jolt *&c*; (*tammen-*) collision, shock, *&c*; (*mellem* *to* *vedbølle*) *baa* *fam* bump; (*av stib*, *mot grunden*, *mot stranden*) *thump*; (*anlæg*, *tryk*) *mech* *&c* elec *&c* impact; (*torpedos*) *ogl.* contact; (*opbyggende*) heave; (*endestjot*) *nav* *arch* butt, (*av bundstøt*) head; (*vind-*) blast, gust, (*puf*) puff; (*i altsitt*) beat; (*i pipe*, *i trompet*, *m. dampvise*) blast; **†stet** hurt *&c*, (*p. helbrede*) shock; (*†stet*) bruise *&c*; knock; (*†stet* *steb* *p. frugt*) bruise; (*jom* *et* *bred* *br* *faet* *i* *ønen*) kissing-blow; (*larmende* *slag* *mafine*) jar; *sig* (*fort*) blow; pang, wrench; (*grundleggende* *strib*, *fremme*, *frem-*) impulse. *Se* *formidling*, *forhuvning*, *jord-*, *kaarde*, *kaart*, *lanse*, *lindre*, *oplænger*, *pipe*, *†stet*, *tone*! **†stet** *a* blast of (*i*) the whistle. *Two long* (..prolonged) blasts (*of the whistle* *&c*). *This knife of mine will settle him with a blow*. *Cold reeled, half-killed by a drive which lit upon his shoulder*. *Startle the golfing world with a drive of phenomenal length*. *A long jemmy from baulk*. *The number of pulses* (*ogl.* *vingninger*) *per second in a given note*. *An electric shock*; *daarligh -*, *†stet* *i golf*: fizzle; *det første - bill* the lead; *det sidste - sig* the final (or finishing) blow. *Se* *†stet* *naade*! *før* *et -* strike a blow. *Se* *lumst*! *vi* *faa*, *at* (..*forleede*) *et* *blev* *ført* *we* saw the blow struck; *gi* *bevegelsen* *et* *mægtig* *frem-* *ad*. **Se** *frem* - *†stet*! *gi* *et -* *i* *trompeten* *blow* *a* blast of trumpet; *gi* *et* *til* *originate*, start; *m. uperl.* *†stet* *be* the signal for; *life* *ind* *i* *det* *stet*, *hvor -* *et* *hadde* *rammet* *s.t.* *in* the wake of the blow; *rette* *et -* *imot*, *i* *fægt.* make a lunge (or pass) at.; *ta* *imot* *det* (..*staa* *den*, *staa* *det*) *første* - have the first of the fight, receive the first onslaught or shock; *ta -*, *i* *baat*: fend off; *ta* (..*et*) *sig* bear (or stand) the brunt; *men* *†stet* *helmen* *tot* *et*, *da* *matmen* *falt* *i* *forben*, *the* *aviator's* *helmet* *eased* *the* *shock*..; *ta* *et* *for* *break* *the* *impact* *upon*..; *sig* *ward* *off* the blows intended for

fight the battles of...; herfra utgik det -, som hence (or from these) did the impulse proceed which...; det var et haarbt - for ham it gave him a bitter pang or a great shock, it was a sad blow (or a wrench) to him, it hit him hard; staa for -et. Se ta -et! utvillingen er foregaaet i -, has proceeded brokenly &c. Se i 2^{te}! *Colb* var ifte i et *bill* &c Mr Cold was off his play; som et fiste - *fig* by way of a final blow; laen ligger til -, is brought to the charge. *3^{te} laen!* ved -. Se *3^{te}renning!* 4^{te} (lang s) v. Bydeform av fiste. 4^{te} v. Bydeform av fiste.

fist/bret arch. Se optin! -bund art bottom breech; (p. armstrongtanon) vent/bushing, -piece; -centrum c-e of percussion.

4^{te} v push, thrust; (stuppe) jostle, shove; (let) nudge; (puffe) buffet; (trænge) crowd, hustle, jostle; (m. vædder) ram; (stade, saare) hurt; (tæste) bruise, contuse; (truse) beat, break up, bruise, pound; (i en morter) pestle, (i en morter, som i en morter) bray; (føtnærme) hurt, hurt the feelings of, offend, pique; (gjøre imot) disoblige. *3^{te} betvished, fin, pepper, -nde, støt.* *Mr Beat fish.* *3^{te} blutst!* *Bump two heads together, one's head against a post.* *A boat bumps another in front of it.* *Crowd me against* (op imot) the wall. *Pound fish, spices.* *Strew it over with pounded sugar;* - hans smag (sle) offend his taste (his eye, his sight). *3^{te} farvetone!* - av beat (or knock, strike) off; - En f. brøstet strike one's (or hit one a blow on the) chest, f. hobet offend (or pique) one; disoblige one; - fra. Se høiæte, 2^{te}stret! - fra sig alienate (the affections of), estrange, e.g. one's relations; - frem. Se frem! - hul i. Se staa! hul i! - en faar i livet p. ham run him through (with a sword), run one's sword through him. *Mr Plunge one's knife in* (or *strike one's knife into*) the heart of...; - ind. Se indstaa, ind! - ned. Se ned! i *chir* detrude; (fælde) cut (or strike) down; - op. Se op! *3^{te} helt op!* *Mr Mr Cold dashed the door wide open;* - foten p. hurt one's foot against... 4^{te} v or - *fig* hurt oneself. 4^{te} vi.

3^{te} fiste! (stalle, stange) butt; (om stib) strike; take the ground; (om vogn) jolt; (om fisteabaen) kick; (om maffine) jar; knock, pound; (om hest) jolt its rider, trot hard; (om rytter) post, pound; (om hund, fulstændig; - paa foten: gje i utte) babble; (i fegning) deliver (or give) point, hit out, thrust; *fig* give offence; jar; *Colb* -r (under gangen) Mr C has a hobble in his gait; - an offend, give offence; - an imot. Se overtræ! *Mr Offend the prejudices of the age.* *It rather outrages man's ideas of decorum;* - efter lunge (or thrust) at...; - fra push (or shove) off; - i hornet blow (or sound) the bugle, blow a blast of bugle. *3^{te} pipel* - imot bump (up) against, impinge upon, strike. *Mr Mr Cold had bumped up against something hard.* *I hit against people in the feebly lighted streets;* - med foten imot strike one's foot against...; - opt. about on, be adjacent (or contiguous) to, be continuous to or with, adjoin, join, join (on, up) to, be joined to, neighbour, be neighbouring to; op t. dette abvarium -r flere sammestruer adjacent to this a-m are very large swimming-baths. *Mr A farm adjoining (to) the highway.* *The territory annexed joins the Indian Empire;* prestegaarden -r op bertil the rectory adjoins; som -r (tæt) op t. in (close) contiguity to...; - op t. hinanden join, march; - paa, v. grund ground, run aground, strike; - paa strike (e.g. a rock), foul, e.g. a lighter; (forefinde, træffe) fall in (ubert. foregather) with; (tilfeldig møte) come across, drop, light,

stumble upon; run across, run (up) against. *3^{te} hindring, motstand!* *Mr Chance upon her again.* *Drop on a pathway.* *The letter fell under Cold's hand.* *I knocked up against a recruiting sergeant.* *Turn it over for two minutes without lighting on a blunder.* *One doesn't run against that sort every day.* *Never have I run up against anything that could be called a real adventure.* *I ran up against Mr Cold at a club last night.* *Turning over a newspaper he struck on an item which...;* - paa nedgravebe tyvofoster spring a plant; - paa den fiendtlige estadre, ogf. be encountered by the enemy s-n; hvist jeg -r paa det if it falls in my way; if it falls under my observations; - paa siden bill side the ball; - sammen come in contact; (støtere) knock (or run, shock) together; if om stibe: collide, run foul of each other; *fig* (om personer) fall foul of each other; (genfjendlig hindrende) clash; (forene fig) join, meet. *Mr Converge to (i) a point.* *Parallel lines can never meet;* hans og hans motstanders hære -tte sammen v. Zena his army fell in with (or was encountered by) that of his adversary...; - til. Se - op t. (stuppe) push, give...a push; jostle; (ramme) strike; (forene sig m.) join; igjen: rejoin (one's party, one's regiment, the ship), abs join, join up, (igen) rejoin. *3^{te} 2^{te}st, 3^{te}st, tilstendel!* *Mr In their eagerness they jostled each other.* *Mr Cold's anxiety to (enfte om at) rejoin his regiment;* bertil -r en lavere bygning adjoining is a lower building; be t. søen -nde lanbe the c-s adjoining the sea; bronit, høvtil -tte en lungebetændelse b-s complicated with pneumonia; - til abs (med tingsjub.) supervene. *Mr Gangrene supervenes;* - under land. Se 2^{te} land! *støtstærre.* Se 3^{te}stærre! - n bl. a. (under gang) hobble; (vogns) jolting, jolts; -nde bl. a. (vogns) jerky; (stumpende) jolty; *fig* harsh, jarring; offensive to one's feelings, shocking. *Mr Offensive to (f.) the pride of the nobles.* *Shocking to all their notions.* 4^{te} v pl. Av 4^{te}st. 4^{te} v beater, pestle, pounder; en gammel - *fig* an old buffer or foozle. *3^{te} stabeis!* ridder av -en joc pestle-grinder.

støtstuge s-t. carvel-joint; (i jernstib) flush (or jump)-joint; -holt top-timber; bed (of a cannon); -hæbert (hydraulisk vædder) hydraulic lever; -taarde rapier; -lær (leather) tip; of a billiard cue; -mine contact mine; elektrif - E. C. mine, circuit closer, C. C.; -plate mech butt strap; -pute buffer, amr bumper; -stat buffer state; -rem cheek brace; -saar contusion; -side geol stoss side; -sinne railw fish-plate; -stive shoulder-washer. *støt part.* Se fiste! *fig* hurt, piqued, fam missed, miffy; som apposition (ad) in a hurt tone, in a tone of offence. *3^{te} manfjet, nyre!* *Mr A bruised apple.* *Bruised fruit.* *A cataplasm made from bruised leaves.* *Specked fruit;* - steb, p. frugt: bruise; føle fig - over be hurt at, feel hurt by...; være - paa En be piqued with one. *støtstalle* rolling (or steady, yard)-tackle; -tand tusk. *Mr The right tusk (of an elephant), from being so often broken, is called 'the servant' by ivory traders;* elefant uten -tænder (i Bengalen) makna.

4^{te} v bear up, support, sustain; (afstive) prop, shore up, stay; (stø) steady; *fig* (bde betydelste) back, back up, countenance, favour, give countenance (or support) to, uphold, *fam* hold out; (En, i hans påstand) bear out; (betræfte: med uperl. subj.) bear out; (forslag, forslagsstiller) parl second; (styrke, eg. et argument) enforce. *3^{te} med 2^{te}ngel!* *Mr Aid one's memory* (hufommelse). *Bear one out in his statements,*

statte|boer rel. Se statit! -gang li colonnade;
-helgen. Se statit! -mur. Se revetement! -nde sup-

flåve *vt* dust. **flåve** *vi*. Se **tørre flåve**! Se **gjøre flåve**! (fete) *sp* hunt, *e. for*. An old woman to light his fire and do his dusting; gaa og (-spåvere) be doing the swell; det *r* it is dust; det *r* sterkt it is very dusty; - omkring i (.over), if om jagthund: range over, quarter; -flust dust cloth, duster; -fukt d.-brush; whisk-broom; -fukt feather/brush, -duster; -nde *fig* (fortrinlig) crack; (raft, swift) dashing, smart. En rif og -fente. Et - menneke *i* at holde alt i orden. **flåver** *e*. Se -hund *fig* (quite) a dab. Se **flåpper** **flund** hound; retriever (dog); -hvalp hound-pup. **flåvlet** covered with dust, dusty; - og flåvt covered with dust and perspiration; -fang bot button; -fang d.-mote; -frak d.-coat, *fam* duster; -fri dustless. **flå** *A system of dustless roads; -glemme bot* anther; -grån d.-grain, (d.-) mote; atom; full av - moted, *sc* motley. **flå** *The moted sunlight; -hvirvel* eddy of dust; -fange d.-cloak; -fanal bot pollen tube; -fåppe Se -fåppe! -flåp. Se -glemme! **flåle** *r* boot, *amr* *tit* (high) shoe. **flå** *pumpe*! **flå** *There was also discovered a pair of boots. My heart positively sank into (ned i) my boots.* **flå** *buger!* Guld var ikke høi *i* -rne *fig*. Se **fat** (*i* batten) *m*. **flå** *og* *r* *paa* coated and bootied, *i* den anbefaling for *i*; *vere* *paa* -rne (*ute* *og* *gaa*) *fam* be abroad; (druffen) be in one's boots; *uten* *r* *paa* fættene with no boots to one's feet. **flåvle** *v* boot it, pad, tramp; - *ivei* pad off (at speed); - *om* boot it around; - *om* *i* gatene tramp the streets; -baand (-blot) boot-lace (-tree); -hæl heel of a boot; -flem pinching boots; -flapper boot (or lution)-hook; -fugt (frave) boot-jack (-top); -liste. Se -baand! -løst b.-last; -pudser b.-black, -cleaner; *i* hotel *fam* boots; -rafle (-faal) b.-rack (-sole); -flåt b.-leg. **flå** *vedbrettet* **flåtv** (-flåp) b.-rack (-loop); -flåmpse obs boot-hose. **flåvlet** *ter* cloth-topped boot. **flåv** *mel*. Se **jopemel!** -ving *r* dusting; -plage *dus*

nuisance; -**ung**. Se -**gemme**! -**regn** drizzle (of rain) &c. Se **dustre**! -**regne** vi. Se **dustregne**! -**figt** dust-sieve; -**fly**, ogf. cloud of dust. **Juf** staa i **tæt**! -**storm** dust storm; -**fuger** vacuum-brush, -cleaner; -**taale** fog of dust; -**traad** filament; -**tæt** dust/proof, -**light**; -**vei** pistil.

fu v. Kort f. fuge. **Juf** lab! **fu** n. Se **føl**! Se **fu**! **fu**! grider man først t. dette, er man igjen inde i det gamle -, one is involved once more in the old mess. **fu** c (afsalb) waste, esp waste coal. Se **furbe**, **fu**! **fu**! **fu**! **fu**! **fu**! **fu**! (i boghandlersl.) hubble, i.e. subscriptionen, subscriptionsberkeferne. **fu** **alpin** aspestrine, sub-alpine; -**altren** subaltern; -**officér** subaltern (*fam* sub), pl s.t. gunroom officers; -**artist** subartistic. **fu** **be** v. Se **furbe**! **fu** **be** v (plaste, føle) dabble, paddle, splash; (arbeide m. noget boat eller fimsdigg) dabble, mess; (feie, føpe) sweep; (slæpes gjennom vand &c) drag, draggle; (gaa tungt eller ufikkert) slouch, shuffle. **Juf** fable! (om tæller &c) ogf. be slipping off at the heels; la det (.tingene) - efter gammel vane. Se **fur**! han -t altting bort (**Wshj.**), he swept away everything; - **fig** frem drag oneself (or slouch) along; -**stæffen** i batten the bag-end trails along the ground; - penge ind sweep up money; - nt med fig. Se feie, føpe! -t splashy; wet; dirty, messy; (om person). Se **furvet**! -**beir** dirty (or muddy) w-r.

fu **bilag** subenclosure; -**voucher**; -**dominant** sub-dominant. **fufjekt** n -er **fig** anat & gr subject; gr ogf. nominative; **mus** (bur, foster) ogf. proposition, **proposita** **Juf** forefølg! **W** A dangerous character; **norste** -er (**Wshj.** II 307) Norwegian (.native) actors; **stet** (.baarlig) -. Se **maubais** **fufet**! **ung** -, **ubert**. young man, youth; -**iv** subjective; **beres** beforsker er rent -, **beror** p. en blot - opfatning their grievance is only one of sentiment; -**itét** subjectivity; -**s-anthder** gr anticipative s-t.

fufstuan sub-cutaneous. **fufblim** sublime. **W** One step above the sublime makes the ridiculous; -**at** n -er sublimate; -**ere** vt sublimate; -**ering** -er sublimation. **fufblunarfif** sublunary; **ast** ogf. sublunar; -**marin** submarine; -**mis** humble, obsequious; -**multiplum** aliquot part, sub-multiple. **fufordination** subordination; -**s-feit**, -**s-fø** selfe disrespect, breach of discipline, insubordination; -**ere** vt subordinate. **fuf-fidier** subsidies, a subsidy; -**fidiere** vt subsidise; -**fidietraktat** contract as to the payment of subsidies. **fuffidier** subsidiary; -t **ad** **ifær** alternatively. **Juf** principat! **W** Alternatively he pleaded that the promise was cancelled by mutual consent. **fufstifens** subsistence; -**middel** means of existence, subsistence. **fufstribent** subscriber, p. for; **famle** -t paa canvass for.; -**famler** (esp book)-canvasser; -**famling** canvass; -**fisthere** vt subscribe, p. for; -**fiftrifion** -er subscription, p. for; (fammenstuf) **fam** ogf. whip-round. Se **indfamling**! **W** Publish by (utgi p) subscription; **aapne** en -, ogf. start a s-n; -**s-bal** s-n ball; -**s** indbydelse prospectus; -**s-liffe** list of subscribers; -**s-plan**. Se -**s** indbydelse! **fufstians** -er substance; **philos** ogf. substratum. **fufstiantiel** substantial; -**te** retter **fam** substantials. **fufstianfif** substantive, e.g. colour; n -er noun, (noun-) substantive; -**ere** vt nounise, substantivise(s); -**iff** nounal. substantial (ad -ly), substantive (ad -ly). **fufstiflere** vt substitute; -t -er substitute; (bifløp &c) surrogate; (forfatterf, funfifners) ogf. ghost; -**fifon** -er substitution. **fuf-fifrat** n -er substratum; -**fumere** vt subsume; -**fufnfion** -er subsumption. **fufbit** fine/drawn, -spun, over-refined, subtle; -**ifere** v refine in argument, subtilise; - **bort** refine away; -**itét**

-er subtilty, subtlety. **fuftra/hend** -er subtrahend; -**here** v subtract. **fuftraction** -er subtraction; -**s-fifffe** sum in s-n. **fufus** -er (av t. **Jufufse**) fam deficiency, deficit, shortage; **bære** i - be short: om perfon ife behindhand in one's circumstances. **fufvenere** vt aid; -**rt**, **ifær**: state-aided; -**vention** -er aid. **fufcees** -er success; (antal opførelfer) run. **W** Make (ogf. **høfte**) a splendid success. Score (feire, **høfte**) so great a success. **Sudan** n the Soudan. **fufdane** -**fer** -e, -**fifst** Soudanese. **fufdutorium** n -ier s-dutory. **fufd** part. **W** fu. **fufd** n. Se plante-barrière! **Sudersær** Sudreys. **Sudeier** Sudetes, Sudetic mountains or range. **fufdra hind** sooder, soodra. **fufdrag**. Se **fufdrag**! **fufdrag** prov weatherboard roof; -**s-vanel** weatherboarding. **Suezkanal** Suez Canal; -**en** **fam** the Ditch; **fifb**, som har påført gjennom -en **fam** ditcher.

fufset **er** ant shofete, suffete. **fufsiglere** vt postfix, suffix. **Juf** efterhengt! -**gering** -er suffixion; -**fauce** assertiveness, assurance, (self-) sufficiency; dogmatism; med - **ifær**: dogmatically; tale med - dogmatise; -**faut** substantial, stout; **fig** assertive, self-sufficient; dogmatical. **fuffig** n -er. Se **poffig**! **fuffig** **ere** v prompt; -**ør** -er prompter; **liffebortfor** -en, i **ifene** amb. O.P.; -**bag** prompt book, -copy; -**bul** prompter's box; -**afe** -t prompter. **fuffragan** -er (bishop) suffragan. **fu** v. **W** beforem av fuge. **fu** g n (pl) iug suction; (hvirvel) ogf. vortex; (eg. av en tobakf-pipe) suck. **W** For God's sake shove off, or you'll go down in the suction! -**drag** back-surf &c. Se **dragug**! undertow. **W** The suction caused by the sinking vessel. Be drawn down by the suction.

fuge vt suck; draw; (avstiffe) pipette off. **Juf** fu! **W** We sit at Mr Gold's feet and sip wisdom. The water will be siphoned off through the shaft and tunnel. Suck a wound; - **fig** fast adhere, stick; tanter, som **ifte** er -t av **beter** ideas not drawn from books; **bet** har bu **ifte** -t av **bit** eget **brift** you never originated the idea &c; this bolt never came out of your own bag; - **al** **fin** **traft** **tra** **fig** draw the whole of its force from.; - **til** **fig** imbibe, suck in, ogf. **fig** sop up. **Juf** ind! **W** Fields and meadows eagerly imbibe (or suck in) the valuable drops. Their commission sops up most of our profits. **fu**ge vi draw, suck. **Juf** -**nbe**! **W** Centrifugal pumps both draw and force; **bet** **fuger** mig f. **hjeret** I feel a sucking sensation at.; - **paa** suck; - **til** **fig** suck; -**ance** absorbent; -**apparat** ent haustellum; med - haustellate; -**arm** sucker; -**evne** suctive power; -**fifst** pescador, remora, sucker (or sucking, suctorial) fish, suctorian; (ifær p. **hai**) pegador. **W** They cling like sucker fish; -**fat** sucker (or suctorial) f-t; -**glas**. Se **patte-glas**! -**høide** height of suction; -**furb** (i pumpe) strum-box; -**fær** sucker; -**mund** suctorial mouth; oscule; (eg. **loppens**) dart; -**n** (pl) fujinger) sucking, suction; suck; -**nbe** absorbent, absorbing, absorptive, sucking; en - **attra** e. at an absorbing (or eager) desire to.; en - **agtrum** av **bild** **ifetulation** a vortex (or whirlpool) of.; -**pumpe** aspiring (or suction) p-p; **fuge**; og **truf**-pumpe lifting and forcing p-p; -**t** -e sucker. Se **fands**, **fufv**! -**redfifab** sucker; -**rot** sucker; -**rør** suction pipe, **fam** sucker; -**fnaal**, -**fife** acetabulum (pl -la), cotyla, sucker, sucking disc; -**fmaf**. Se **fmaf**! -**fufabel** ent dart, trunk (of insects); -**få**. Se **dragug**, **fufdrag**! -**ventil** foot-valve; -**bort** suction apparatus or pumps; -**borte** nipple, (p. **bur** ogf.) teat; -**bæte** suction wick. **fugg** -er (big) thumping fellow, whopper. **Juf** **truf**! **prov** dirty (or slovenly) fellow.

MY A fighting, drinking, generous, good-hearted swab; f-la-a (pittle fua) prov sp play at (a kind of) hockey; bet var vel - ti prest that clergyman was a whopper! fugg-e t. Se fo! s.t. dumb/chalder, -cleat. fugg-e vi prov dabble, paddle &c. Se fubbe! fugg-e-kionere vt impart by means of suggestion, suggest; hypnotise; i andre tilfælde har han -et sig i interesse f. fæder, som opvædtelig laa ham forholbsvis fjendt, he hypnotised himself into taking an interest in... fugg-e-ti-persmaal. Se fange-ti-persmaal! fugg-etap s.t. dumb pindle. fugging-er sucking, suction.

*suite τ attendance, retinue, suite; (række) suite; (av fort) run, sequence, suit. *MR A suite of apartments. The Peer Gynt suite.* *suite (*fr. utt.*). 3 forb. med å la og *en: gaa (.la sig ffile) å la - be secured; bli ftaende å la - remain seconded; *en - contiguous, *en suite*. 3vf sammenhengende li betelles en - ten rooms *en suite*. *MR* Two consecutive hours. *Two hours at a stretch.*

ſuſet *n* -*ſet* ſubject. **ſvi** *emne*, **ſioſt** *mauvais* - *Se mauvais*! **ſut** *n* (*pl ſut*) ſigh. **Se** *bnp*, **hjerter**, **ſang**, **teſteſte** *tungt* - *heavy* (*or heavily-drawn*) *ſigh*; *groan*; **ſuffeneſ** *bro* *the Bridge of Sighs*, *ſit*, *il* *Ponte dei Sospiri*; **dra** (*..træffe*) *et* - *breathe* (*or draw, give, heave*) *a ſigh*. **ſit** *Breathe* (*or ſigh*) *a ſigh of relief*. **Breathe** *a deep* (*or profound*) *ſigh*. **Give** *a long-drawn* (*bnp*) *ſigh*; **dra** (*..ut-ſtøte*) *et tungt* - *give a heavy ſigh*; *groan*, *give a heavy groan*; **dra ſit ſidde** - *draw one's laſt breath*. **Se** *puſt*! **han** (*..be &c*) *ſit* *ſit* - *for ſig there waſ ſhort ſhriſt or no reſpite*; *..næſten* *uten* *at faa* - *for ſig Cold waſ ſeized and put to death with ſhort ſhriſt*; **hændeſ** *mund* *gi* *uſtanſelig*, *og* *de* *andre* *ſit* *ſit* - *for ſig, could not get in a word edgewiſe, never had a chance*; *bunden* *er* *væl*, *for* *han* *faa* - *for ſig the dog iſ* *off* *like* *a* *ſhot*; *uten* *at* *la* *han* *faa* - *for ſig with- out* *giving* *him* *time* *to* *ſay* *a* *prayer*; *uten* *at* *nogen* *tar* *ſig* *et* *tungt* - *for* (*..over*) *bet* *without* *compunction*. **ſut** *v*. **Bydeſom** *av* *luſte*. **Dgi**, *av* (*et* *forſuttat*), **luſte** (*i.e.* *ſete*) *i* *forbindelſen* - *ſpillet*! *man* *the* *capſtan* (*or* *windlaſſ*)

fufat' -er candied (lemon-)peel. *fufcedere v*
succeed. *Fuf* følge *e.*! *fufcés*. Se *fuccés*! *fuf-*
cession -er succession. *Fuf* arbefølge! *fufceffions-*
berettiget. Se *arbeberettiget*! *fufig*. Se *arbeffeg-*
lig! *orden*. Se *arbeegsorden*! *fufcesfiv*, *ad* -e.
Se *grabfiv*! *fufte v* figh; give a sigh; (tungt)
og. groan, (fuf, om binden) sigh, sigh. *Mt* The
sound of the wind. (Binden) sighed through
the pine-trees; - efter sigh for, *e.* at sigh to.;
(fmægte *e.*) languish for, *e.* at pine to.. *Fuf* fiab-
gryte! - unber groan under; - *n* sighing &c;
sighs; sigh; - *n*de *ad* (eff om poffition) with
a sigh &c. sighing, fighingly.

juffer *n* = sugar. **Mt Preserve** (nēlāggē) *in*
sugar; **ba** - i taffen sugar one's coffee; **glab i** -
 ogf. **haga**; **ubdanne til** - ogf. **saccharify**; **-agtig**
saccharine, **sugary**; **-avil** growing the sugar-
 cane; **-bater**. **Se** fontbiter! **bete** *bot*. **Se** rufel-
 rot! **Se** -bit! **-brød** cheese-cake; **sponge-cake**,
foam sponge; **m**. **sultetel** queen-cake; **m**. **fischer**
ovenpaa: **angel** on horseback; **-daase** *s*-box;
-dēig comfit-paste; **-durra** Chinese sugar-cane,
sorghum; **-ert** string- (or skin-less, sugar-) pea;
-fat *s*-cask; **-gehalt** *s-r* content; **-godt** confection-
 ery, **amr** candy. **Se** **qubit**! **-firfe**. **Se** -durra!
-holdig sacchariferous, **sugary**, **yielding sugar**;
-hus *glf*. **Se** -rafinnabert! **-høst** *s*-crop; **-fandis**.
Se **fandis**! **-fabring** sweet cracker or rusk; **-liste**
s-box; **-tre** Cuba wood; **-flump** lump of *s-r*;
-flupe *s*-longs; **-fofeti** *s*-boilery; **-fop** *s*-basin;
-fringle twist of sweetened bread; **-fule** *s*-
 pellet; **ball of sugar** (**amr** of candy), **bulseye**:

-lafet s.-cured, cured in sugar; *-lan* *bot* s.l.-maple, -tree; *-maaler* saccharimeter; *-maaling* saccharimetry; *-melon* musk-melon; *-merle* mere brand of s-r; *-mølle* cane (or sugar)-mill(s); *-plantage* s.estate, -plantation, -property, *in* ingenio; *-pære* blanket, blanquette; *-raffin*(*aderi* s.-refinery; *-røe*. *Se* *zuntelrøe*! *-rot* skirret; *-rør* sugar-cane; *-fast* juice of the sugar-cane; *-clear*; *-fater* confectionery. *Se* *-gøbt*! *-fag* s.-nippers; *-haal* *prop.* *Se* *-top*! *-fmat* saccharine (or sugary) t-; *-haug* sugartick; *-ftof* saccharine matter or principle; *-sweetening* matter; *-fyder* *e* s.-boiler; *-fyderi* n *e*r s.-boilery; *-fyfe* diabetes (mellitus); *-fylte* *vt* preserve in sugar; candy; *-fyre* glucic acid; *-fæt* sugary, sweet as sugar; *-tang* *bot* honey-ware, sweet tangle. *Se* *-flype*! *-top* s.-loaf, loaf of s-r; *-fømet* sugar-loaf. *RI* *A* sugar-loaf rock; *-trøe*. *Se* *-lan*! licorice root; *-tæring* pop. *Se* *-fyfe*! *-fai* confectionery, lollies. *Se* *-gøbt*! *-fuf* *ftibt* *i* *e*t *fyffe* - a sweet, *amr* a candy; *-unge* *fam* darling, duck, duckie, honey, *sc* hinney. *RI* *My* darling popsy-wop or popsy-wopsy; *-band* sugary (or sweetened) w-r, *eau* *sucrée*; *-fydende*. *Se* *-holdig*! *fufle* *vi.* *Se* *ftupel*! *if* gurgle. *Bandet* *e*r *i* *ftøene*.

fulf[e] of sugar, sweeten; sugar-coat, e.g. pills. Se fanbifere! - fig candi; -ing -er sugaring, &c; sugar-coating &c. *Mt* This is merely a sugar-coating to the pill which it is desired to make them swallow. ful c & n anything eaten with bread, prov soul, sc kitchen; prov. Se frupb[us] - thygge - fra fremmed borb eat humble-pie. fula-*m* bibl the Shulamite; hele -en fam. Se *smelte! fuldre vi. Se *spide fiden! linger, lounge; (byerme) rollic, keep late hours. *fulde vi provide with anything to be eaten with bread, sc kitchen. *fulde vi be fit for eating with bread; - op prov om fitter: roll up the (fishing-)line; cease fishing, prepare to leave. *fulde -r orn sula, pl coll sulidæ. Se hav! ful[st]at n -er sulphate -id -n -er sulphide; -it -er sulphite; -and -n -er sulphonal. *fulste vi prov. Se fimbue! *fulste vi. Da han gik nedover m. sine vaate, -nde stæbler. S. Rie, Adam & Schæder 1908 76. Se fustel! Sula, oq[ue] Sylla. fulste vi. Se nyhne! (holde sig lystig, hørve omfring, tumle sig) frolic, rollic; (sole, være i nt) dabble, paddle, splash. fulste vi. Se fulle! fult v. Byde-form af fulste. *fult hunger; starvation, starving. 3vf *fillel *Mt* Perish of famine, of inanition, of starvation. Death from starvation. Cold would not bear starving long; twinge ved - til at overgi sig starve into surrender. fultan -er sultan; - Mahmud (the) Sultan M-d; - Tippoo T-o Sultan. fultana, -ina -s sultana (raisin). fultanaude -r sultana, -ess; -moder sultana mother. fultanshøne sultana.

**fulte vi* hunger, *sl clem*; famish, starve. *ʒof tʃel!* *Mt Who could refrain from eating when he was starving?* *f. itte at -*, *oʒl*, to keep the wolf from the door, to keep the pot boiling; *ʒjerge fig f. ittelit at -* preserve oneself from sheer starvation. **fulte vi* famish, starve, *sl clem*. *ʒof tʃel!* - *ʒben t. obergioelle* starve the city into surrender; - *ʒbem ut (fra tʃebet, fra tʃejnigen)* starve them out; - *ʒoðd*, *Se hungersdøð!* *ʒoð(ʒr)*, *Se - ʒoðel* *ʒette paa - starve*; - *ʒoð(ʒr vt* half-feed, pinch for food, starve, underfeed; - *ʒoð(ʒing* half-feeding, starvation, underfeed. *ing*; - *ʒoðe vt*, *Se - ʒoð(ʒr!* *s insufficient food, underfeeding*; - *ʒunftner* hunger artiste. *ʒe ʒaʃelʒunftner!* - *ʒur* fasting cure, low (or strict) regimen. *ʒof (ʃig)* *ʒatantene!* *ʒette paa - ʃig* put on starving allowance, starve. *Mt Starve important national services*; *ʒette* *ʒem p. aandelig* -

ogf. stint their minds (in knowledge &c); -**løn** starvation (or starving, sweated) wage or wages. **Mt** Sweated women. A starving, not a living, wage; furt arbeide for -, ogf. all crust and no crumb; -**lønne** vt sweat, sl poleaxe; -**n** hungry (e., p. after), sharp-set, e., p. on. **Þvf** hunds! -**nde** s hungerer; starver; -**stref** hunger s-e. **Þulthjæl** fam starvation, starving (to death); gaarden **Eulthjæl** Starvation Farm; den rene - sheer starvation; hjemme blev det iffe anbet end - for dem at home there was nothing to be looked for but starving to death.

fulu -er dial. Se **þale!** **Euluner** So(o)loo Archipelago or Islands. **fulu** v. **Þydeform** af **summe**. **fulu** n (pl **fulu**). Se **fulumen!** **Enaffet** og -met. Det summerlige - af fleg og flue. **fulu** c -mer amount, sum, total. **Þvf** famlet, lufe, **þænd**, **þstørre**, **þber!** **Mt** The amount of 7 and 9 is 16. The amount of Cold's discourse. The amount of the testimony is this. The sum of 7 and 9. The sum (and substance) of my speech. A large sum-total of amusement; den hele -, ogf. the aggregate, the sum-total; **þstyre** i - fall for marks; i en -, i famlet - in the aggregate, in sum. **fulmat** (**fulmat**) sumac, sumach; **benetant** -, ogf. **fustet**. **fulmatraunf** Sumatran. **fulmatraunf** Malacca cane. **fulm** &c. Se **þom!** &c! **fulma** ubert. sum; - lateris carried forward or over. **Þvf** overføre, transport! - **fulmatrum** fig the long and the short of it, the sum and end of it all. **fulma**-**triff** summary, ad -rily; man gitt - **þilberts** the proceeding was summary. **fulmation** -er **mat** summation, summing (or adding) up. **fulmme** vt - op, - sammen (pop **þóp**). Se **fulmme!** **fulmme** vr - fig fig collect oneself or one's senses, recollect one's thoughts or nerves, recover one's balance. **Þvf** famle fig! - fig litt þ. det turn it over in one's mind; før folk -r fig þ., at before people become alive to the fact that.. **fulmme** v **þuz**, drone, hum, ubert. **enbu** **þuz**. **Mt** Bees drone among flowers. The Lama backed his order by some droned (-**nde**) **Chines.** quotation. **fulmumen**. Bestemt form af **fulu**. **fulmumen** (m. ændret tone, pl **fulmuminger**) buzzing, buz, drone, humming, hum. **Mt** The drone of the bees. **fulmmer** vt. Se **op**, **fulammen**, lægge, **fulammenregne!** - fig **op** **amr** & **sp** foot up; -**ing** -er. Se **fulmation!** **fulmp** -er(x) bog, fen, marsh, swamp; (mudderpøl) slough; **min** sump; **Sumpen**, i fr. nationalforn. the Plain; **mistretig**-**þebens** - the Slough of Despond; **fulmp**, som lever i (e) zoo limicolous; **þolbe** en grube til -s keep a mine clear (of water); -**el** swamp-oak; (fundet i toromyrer) bog-oak; -**feber**. Se **malarial** -**gæs** marsh-gas. Se **grubegæs**, **grubeluft!** **Mt** To protect fiery mines from danger; -**haf** marsh-harrier, moor-buzzard, **amr** duck-hawk; **blaa**-**hen**(harm, -harrier, (hunen) ring-tail; -**høne** spotted gallinule; -**ig** boggy, fenny, swampy; -**jord** marsh, swampy ground; -**land** swampy land; -**s**-**þgdom** paludal disease; -**luft**. Se **gås!** -**meife** black-capped titmouse, **pop** **amr** chickadee; -**masme** malaria; -**oter**. Se **nerst!** -**plante** marshy p-t; -**þasfas** laurel-magnolia, sweet (or white) bay; -**þildþadde** marsh-tortoise; -**þuegle**, -**þuile** paludina, pl -næ. **fulmptuar** lov sumptuary law or regulation. **fulmpugle** short-eared owl.

fulund pop torn; ad asunder. Ogf. **ifund**. Se **þender**, **iflytter!** **Þvf** ogf. **fulnd!** Jeg har iffe -e flo. **Ubbj**. **Elite** -, alt du kan. Se **Undjet**. **fulund** n -e sound; (færgestet) ferry. **Þvf** midtvaters! **Mt** Kyle (sc): A sound, a strait, often used in the plural; as (the) **Kyles of Bute**; **Sundet** (**Þrefjund**) the Sound; alle -e var luft fig every avenue was

closed or every earth stopped. **fulund** healthful, healthy, salubrious, salutary, wholesome; (i nogen tilf.) sound; (trifft) ubert. in health. **Þvf** fornust. **Mt** A healthy (.healthful) climate, employment, exercise, situation. **Hearty** wood. **Salubrious** air, climate. **Salutary** exercise (motion). A sound body. Sound doctrine, wood. A sound mind (sjæl) in a sound body. Sound in mind (p. sjælen). Wholesome climate, diet. The climate was none of the wholesomest; et -ere blif p. a saner view of..; -e **bonne** sound judgments; sound reasoning; - **forftand** common (or good, sound) sense. **Þvf** grab! **þos** nogen -ere sjæle, ogf. in a few better (or well)-constituted minds; - og frift healthy and fresh, sound and healthy (or well), ubert. hale and hearty. **Þvf** frift og rast! **Sundaftrede** Straits of Sunda. **fund** vr - fig. Se **fulmme!** **Sunderbunds** n the Sunderbunds.

fundheb health/fulness, -iness, salu|brity, -tariness, wholesomeness; (helbheb) health; ængstelig omhu for -en, ogf. valetudinarianism; ride f. fin - ride on sanitary considerations, take horse exercise. **Mt** Mr Cold was advised a voyage for health; **þafere** f. fin - walk constitutionally. **Þvf** motion, motionere! **not** et glæs þ. **Colds** - another glass to the health of.. **fundheds**, tit; health, sanitary; sanitation. **Mt** Sanitary towels; -arbeider sanitation w-s; -autoriteter health a-s; -bevis certificate of health; -brand mineral (or thermal) spring or waters; -farlig insanitary, noxious, pernicious to health. **Mt** Insanitary structures, wells; -e forþeld, ogf. insanitation; -heb, ogf. insanitation. **Mt** The insanitation of the mines; -forhold sanitary condition, sanitation. Se -tilstand! -forstifter sanitary provisions or regulations; -henþjn. Se **helbhebshenþjn!** -**inþeftrice** lady health visitor; -**inþeftar** health visitor; -**filde**. Se -brand, medicinf! -**fommiffion**. Se n **þelferaab!** **lære** sanitary science, science of hygiene, soteriology; -**þas** bill of health. **Mt** A clear (tent) bill of health; -**þleie**. Se **hygiene!** -**þoliti** sanitary p-e; -**þebe** sanitary soap; -**tegn** sign (or symptom) of health; -**tilstand** health; general health, sanitary condition (i. p. of), state of public health; -en blandt tropperne er ubmerfet, ogf. the troops are in excellent health; -**utfilling** health e-n, **fam** healtheries; -**beb**-**tægt**. Se -forstifter! -**vin** sanitary (or wholesome) wine, ubert. vin-santé; -**væfen** matters sanitary, sanitation, sanitary system. Se -autoriteter! **fundfar**, -mand. Se **færgemand!** -**ma**ve air (or swim, swimming)-bladder, maw, sound, swim, swimmer; -**þenge**. Se **færgeland!** -**steb**. Se **færgeland!** -**told** sound dues. **fulund** dial & **pop** ta - fig intervene; **agr** sort grains. **fulund** ad healthfully, &c; -**teufende** healthy-minded. **Mt** A normal healthy-minded mortal. **funget** part sung. **Uv** syng. **funken** part. **Uv** funte. **Mt** Do battle with a fallen age. The image of (et billede þ.) decay and fallen grandeur. **funfet** part sunk; fallen. **Uv** funte. **funnhamb**. Se **madrashamp!** **funnit** -er rel **Sunnite**. **fiup** -er nip, nipper, sip, sup; **fam** drink. **Þvf** dot! **Mt** His capture is duly celebrated by a drink. Offer him a sup of whiskey; **faa** fig en - have a drink. **fulupapir** fam. Se **træfpapir!** **fupe** v imbibe, suck; **fam** sot, swill, tippie, pop soak. **Þvf** þep! - efter beiret gasp for air, pant for breath; -e sot, tippler, pop soaker. **Mt** A lager-swiller.

fulup splendid, superb. **fulup**fin superfine. **Þvf** finfin! -**þofat** superphosphate (of lime); -**þor** -er superior; -**þar** -et superior; superior

officer; **fargo** -er supercargo; **flog** over-
knowing, -wise, too clever by half; en - person
a wiseacre **superlativ** *fier gr* superlative, (if
absolut -) ogf. elative. **superlativ** c -er the super-
lative degree; c & n superlative adjective.
supernaturalisme &c supernaturalism &c;
oxghd, ogf. peroxide. **fuping** -er *fier*: tipping,
pop soaking. **fupinum** n -er the supine. **fuppe**
-r (*fier flob*) soup, (tynbere) broth; (grøn, mel-
gruel; (i fængsler -undert. ombord) skillagalee,
skilly. **3vf** **fote**, mel, pølsepin, spartan! verre -
end nu har bi aldrig været i we never were in a
worse pickle. **agtig** soupy; brothy; **-bas** (bās)
fam fig pickle; *fomme* i -en get in the soup;
sitte midt i -en, være i en (flem) - be in a (nice)
pickle, be right in the soup. **3vf** **3bette** i -
grube; s [pot, -kettle. **-taal** cabbage-broth; **-fate**. **Se**
bouillfate i -**fjød** meat for soup; **-fjæsten** s. -
kitchen; **-mat**. **Se** **flemat** i -**flev** s. -ladle; **-fild-**
padde green turtle; **-tallerken** (-*terrin*, *-ste*) soup-
plate (-turen, -ladle).

fuppleant' -er deputy, substitute, *amr* alter-
nate. **Se** **fury**! forlange -er *opnævnt* *jur* pray a
tales; **-liste** *jur* tales(-book). **fupplement'** n -er
supplement; (egf. uetatt *fiof*) paralipomena pl.
3bi. supplemental, -ary; *banne* et - *tif*, ogf. be
supplemental to; **-ær** supplement[al, -ary.
fuppler *vt* add to, eke (or fill, help) out,
supplement; (som et ord, et navn) supply; (*banne*
et *filleag*) be supplemental (or supplementary)
to. **3vf** A committee was appointed with power
to add to their number (- *fig*) for the purpose
of.. Cold's meaning was eked out by divers
nods and winks. It helps out our stores. Make
up deficiencies. Be supplemented with a little
gentian; de manglende former -s fra andre verber.
Se manglende i -ing -er addition (av to), eking
(&c) out, supplementation, supplying; **-valg**
by-election, *fam* bve. **fuppletorium** n -ier sup-
pletory oath. **fupplift'** -er. **Se** *benfitt*! **-ant'** -er
petitioner, supplicant. **fupponere** *vt* suppose.
3vf *ponere*! **3vf** Put a case; **-position** -er supposi-
tion; (b. *feltmanøvre*) general idea. **fupremat'** n -er
supremacy; **-ed** oath of s-y; **-i'** n -er. **Se**
fupremat **fupremus** -mi captain &c. **Se** *bug*!

für. **Se** *fur*! **für** acid, sour; (som umoden
frugt) ogf. acerb, bitter, tart; (om vin) ogf. foxy;
chem acetous; (om *veir*) bitter; (om *ansigt* &c)
peevish, sour, surly. **3vf** *eddebrugg*, *mine*.
3nød, *rognebrø*, *fild*! **3vf** *Acetic* (or acetous) fer-
mentation. Thick torrents of acrid smoke. One
bitter night. The bitter weather, wind. A bleak
wind. Her eyes were blear and red. A piercing-
ly cold wind was blowing. A crab vintage.
A cutting North East wind. **3vf** **3bister**, *bitende*!
Hard work. A keen wind. A fox's earth (*hi*)
with strong rank smell. Rank-smelling smoke.
A tart apple; de -e *gufers* *tib* the silly season;
bu *høller* *frugten* *av* *min* -e *fib*, of my hard work;
giere *ham* (*fig*) *livet* -t lead him a (embitter
one's own) life, make one's life a misery to
him; *med* -e *miner* peevishly, surly; *den* -e
nødvendighed bitter (or dire, fell, hard, stern)
n-y. **3vf** *haard*! **3vf** *Accustomed* by the force
of bitter necessity to the monotony of existence.
Tangled in the folds of dire necessity, Mr Cold..
- pipe foul (or rank, sour, unsavoury) pipe;
e. *den* *søte* *fløe* *fommer* *den* -e *vi*te *after* sweet meat
comes sour sauce; *det* *blir* *en* - *vinter*, ogf. we
shall have a sharp pinch this w-r; *bite* i *bet*
-e *æble* swallow the bitter pill, make a virtue
of necessity, *fam* face the matter. **3vf** *3bille*!
3vf It will be a bitter pill to swallow; En *maa*
bite i *bet* -e *æble*, ogf. the matter has to be faced;
bet *var* *som* *salt* i -e *vine* the remedy was worse

than the disease; *bli* -. **Se** *-ne*! *bet* *var* -t *og*
tolbt (i *veiret*) it was a bitter cold day &c; - *jom*
eddit, om *person* ogf. looking black doses. **3fur**
-er. **Se** *høb*! lægge (.fette) en -, ogf. leaven (in)
bread or the dough; **-brød** leavened (or sour-
dough) bread; loaf of.; **-brand** acidulous
waters; **-beig** leaven; leavening (agent); *av*
famme - *fig* of the same leaven, *ejusdem farinae*;
the same vintage, but another bin: **-gjøring**
(anbring) *chem* acidification; **-gummitre**. **Se**
fortgummitre! **-haa** *agr* (en)silage; **-fjed** acidity,
sourness; acerbity, bitterness, tartness &c.
furholt (av *fur*) s.t. port-bar. **furhø**. **Se** *haa*!
bjerg *jom* - ensile. **3vf** *enfiler*! **-taal** sourcroul,
undert. croul; **typ** advance (on weekly wages);
oparbeide *fin* - clear an advance, pull the dead
horse. **furfe** *vi* *pop*. **Se** *stille*! **-flaver** oxalis,
sorrel; **-falt** oxalate; **-lyre**. **Se** *ogaflyre*! **furl** n
crooning, croon, humming, hum; soft play.
furlaten sourish. **furle** v croon, hum; play
softly. **furlant** morose, sullen, surly; **-melf**
sour milk. **3furmule** *vi* pout, sulk, *fam* boody.
3vf Come, don't boody with me! **3furmule** c -r
sulky fellow or girl; n sulking, sulks; *pisen*
har *gaet* i et *eneste* i den *hele* *dag*, has been on
the sulk all day; **-ri** n -er sulkiness, -ing,
sullenness, *fam* sullen. **furne** *vi* be changed,
sour, become (or go, turn) sour, tarten (up),
turn, (om *søl* o. l.) fox. **3vf** The milk has been
changed by the (i dette) weather; bringe t. at -
ogf. change. **fürning** -er. **Se** *fur*! **3vf** *3vimmel*!
3fürning -er. *3vf* *aa* *av* *fur*ne. **furnumerer'** super-
numary.

furón -er merc. **Se** *ceton*!
3fur *ad* *gaa* (.løpe) - get bewildered or
puzzled, i *navnene* confuse the names; *det* *gaar*
ieg *altid* - i *it* always puzzles me. **3fur** n (& c)
buz, hum, hum and buz; (i *stere*) whir; (eg.
av *en* *bil*) vrum; (av *en* *tejsel* &c) hum &c.
Se *3fur*! singing; hiss. **3vf** The hum and
buz of the crowd; *det* *gaar* i - for mig. **Se** *gaa*
3fur! i *snæs* *maa* *der* *regnes*, *hvís* *fallene* *ist* *fla*
fomme i -, that there may be no confusion in
the tally. **3fur** *vi* buz, hum (and buz); whir;
vrum; hum. **3vf** *3fur*! **3vf** The home-like hiss-
ing tea-kettle; alle *mulige* *ngter* -r i *luffen*. **Se**
3fur! *derne* -t *det* *og* *3fur*ret *bet* *av* *trøle* *tunger*,
there was a hum and buz of busy t-s. **3fur**
vi lash, secure; (i *at* *sammenholde* *en* *tings* *dele*)
frap; (rundholt) wodd. **3vf** The hammocks are
all lashed up. Stow an anchor. Wind a rope
round with twine; **-bjelle** (i *brobhan*, i) racking
balk; **-line** (i *veistert*) lanyard, lashing (for a
hammock); **-vind** rack-stick; **-taug** lashing;
frapping. **3furring** -er (av *3fur*) **Se** *3fur*! (av
motor) tit: vrum. **3furring** -er lashing &c; *læs-*
revet *fra* -ene broken adrift. **furrings** brof frap-
ping; (omring *flaate*) swifter. **-fjetting** (t. *lyber-*
bom) crupper-chain; **-stro** (t. *rotende* *av* *bom*)
heel-lashing; **-taug**. **Se** *3fur*taug! **furrogat'** n -er
apology, make-shift, *pis-aller*, shift, substitute,
succedaneum, pl -ea; *egnet* *som* - substitute,
succedaneous. **furfet** roast of marinated beef;
-fiof oxygen (gas); *forbinde* (*forbinde*) *med* -
oxygenate, oxygenise (oxygenation); **-fblite** *vi*
preserve in vinegar; **-de** *laser*, if pickles; **-fot**
fig bitter (or sour)-sweet, subacid; **-t** *ad* acidity
&c. **3vf** *reagere*, **3no**! *det* *blæste* - the wind was
(bitterly) cold, a piercingly cold wind was
blowing, there was a bitter blast, the wind
blew chill; *deres* - *erhverve* *fortjeneste* *their*
hard *earnings*; - *fortient* *hard* *learned*, - *got*,
- *gotten*, - *won*, very hardly earned. **3vf** *3velge* i!
3vf *Hardly* *as* *Cold* *had* *earned* *every* *penny*
of *his* *savings*..; *fe* - *tif* frown on..; sulk with..;

(t. noget) view with disfavour. *furtout'* -er (double-breasted) frock-coat, *amr* Prince Albert. *furtutbrand* *geol.* og *fig.* lignite. *furv* *n* *prov.* Maaste fag, grind. *Mor.* flastar, var blit gaa og gammel av det enbølge - og *furf.* *R.* Normann. *furvand* crude bran-vinegar.

furbe *vi* *prov.* Se *døse*, *bære* *fløv*! Se *lynte*!

furcible crab, crab-apple; -*stet* blear-eyed, bleary; *gjøre* - *blear*. *fūs* *v.* *Bydeform* av *fue*. *²fūs* *c* & *n* *whiz*; (vinbens) *sough*, *soughing*, *whistling*. Se *fulen*! - og *būs* *revel*. Se *ndst*! den *npastie* livshyt følget i - og *brūs* gjennom landet the restored joy in life surged impetuously over the country; *lene* i - og *būs* *revel* and riot. *²fūs* *v.* *Bydeform* av *fūsje*. *Sufanna*, -e *Susanna*(h), *fam* *Susan*, *Su*(e), *dim* *Susie*. *fufe* *vi* *whiz*; (flarpete) *whistle*; *rush*; (om *trær*) *sough*; (om *vind*) *sough*; *whistle*. *Mt* *A bullet buzzed through the open port of my cabin.* *Great stones and heavy lances hurtled through the air. Sometimes Ada rose and swished rapidly up and down the room*; - og *buse*, *unbert.* *revel* and riot; *blobet* -r *faaledes*, at.. the blood tingles.; *fare* *forbi* i -nde *fart* *tear* past at a dizzy speed; *la* *hømlen* -*fam* *leave* things to their chance, *let* things *drift* or *slide*.

Fuf *²fure*! *ret* *som* *det* *var*, *tom* *troldst*, *faa* *det* -*ste* av *bet*, with a *rush*; *disje* *vers* *har* *hele* *tiden* -*st* *mig* *f.* *ørene*, *have* kept *ringing* in my ears; *bet* -r *for* mine *øren* my ears *tingle*; - *ham* *om* *ørene* *fig* *deafen* (or *din*) *his* ears; - *u* (pl *fūs*-*ninger*) *whiz*; *whistling*; *sough*, *soughing*. *Mt* *Cold missed me by some yards, as I could tell from the sing of the bullet. The sough of the forest. The sough(ing) of the roadside trees*; *en* - *for* *ørene* *a* *humming* (or *singing*, *sough*, *tingling*) in one's ears, *a* *singing* in the head. *Mt* *There was a strange roaring in Mr Cold's ears as he recovered consciousness*; - *t* *fam* *whimsical*; *half-witted*, *fusing* -er *fam*. Se *raring*! Se *tomsing*! *fusle* *vi*. Se *plaste*, *søle*!

Se *fladre*, *brøle*! - med *fine* *gaber* (*28.* *drag*) *waste* one's talent. *fuspest* suspicious; *s* *suspect*, suspicious character or person. *fuspendere* *vt* *suspend*; *esp* *suspend* from office; - *en* *prest* *amr* *silence* *a* *minister*; *bære* -rt, og *f.* *be* under suspension; -*fløn* -er *suspension*; *esp* *suspension* from office; -*flv* *suspensive*. *Mt* *A suspensive veto. The change from an absolute to a suspensory veto*; -*fo* -*stille* in - *leave* in *suspense*; -*forium* *n* -er *suspension* *truss*, *suspensor*, *suspensory* *bandage*. *fufs* -er (egl *barne* *prog*).

Se *høst*! -e *v.* Se *høst*! *fūt*. *Danst* & *prov* *f.* *²taate*! *Qg* *høire* *tommelfinger* *hadde* *han* *i* *munden* *til* - *R.* *Normann*, *Dengang* - *²fūt* *prov* *anxiety*, *care*, *concern*, *solicitude*; - og *flage*. *²fūt* *hst*!

futaf. Se *futaf*! *futer* -e (*coll* *futer*) *ict* *tens*. *Tinca*. Se *og* *futling*! *futl* *n* *prov.* Se *høst*! -e *v* *prov* *dabble*, *splash*. Se *plaste*, *søle*! - *til* *soil*.

futr *n* (*fluten*) *whimpering*; (*flaa* *græten*) *fretting*; -e *vi* *whimper*; *fret*; -*ing* -er. Se *futr*! *futte* *vi*. Se *²taate*! - *paa* *fingerne* *suck* one's fingers.

Guttung myth -s *mjød* *Odin's* *mead*, the *mead* that *Odin* carried away from the giant *Suptung*, the *inspiration* of *poetry*. *futur* -er *seam*, *suture*. *²fuberæn* sovereign, *poet* & *joc* *sovrän*; *supreme*. *Mt* *Reign by the voice of the sovrän people. The Convention (konventet) was supreme in the state*; *med* - *foragt* *f.* with a *sovereign* *contempt* *for*. *²fuf* *²byp*, *opstiet*!

²fuberæn -er *sovereign*; -*itét* *sovereignty*. *Fuf* *folste*! - *at* *ad* *sovereignty*; *herste* - *reign* (or *rule*) *supreme*. *fuzeræn* -er (i *lénstiden*) *suzerän*.

²fua *n*. Se *fvad*! *²fua* *vi*. Se *fvad*! *fvaber* -e *swab*; -*bendfel*. Se *²flas*! -*ende* *fag* *end* (of a

rope). *fvaberg*. Se *fvaberg*! *fvaber* *gaft* *deck*-*sweep*, *swabber*, (som *stelsbør*) *swab*; -*²flast* *mop-stick*; -*²flas*, -*²størn* *snaking*; *gjøre* (..*stette*) - *paa* *snake*. *fvabere* *vt* *swab* *down*; *vi* *swab*; *fig* *dabble*, *paddle*. *fvad* *n* (pl *fvad*) *bare* *rock* or *mountain* *slope*. *²fuf* *²flav*! (i *støn*) *ridge* of *rock*. *fvada*. Se *mundbrut*! *besidde* (..*ha*) *en* *merkelig* - *fam* *have* *kissed* the *Blarney* *stone*. *fvad*-*berg* *bare* (or *naked*) *rock-face*, *slope* of *naked* *rock*; -*bund* *rocky* *b-m*. *fvade* *vi* *pop* (om *træs* *fast*) *rise*; *naar* *træet* -r *when* the *sap* is *up*; (if *om* *bart*) *come* (or *peel*) *off*, *run*, *slip*, *strip*. *fvadfe* *v* (egl *om* *stjære*) *chatter*; -*fer* -e *chatterer*; *prolix* *person*; -*fig* *chattering*; *prolix*; -*heb* *chattering*; *prolixity*. *fvagheb* -er *weakness*; *feebleness*; *faintness*; (*fun* *om* *legemlig* *hæftelse*) *debility*; *fig* (*fvad* *fe*) *ailing*, *foible*, *infirmity*, *bad* (or *weak*) *point*, *weak* *place*; (fortjertlig-*heb*) *fondness* (f. *for*), *partiality* (f. *to*), *preference*, *soft* *spot*, *weakness*, f. *for*; (forefælle) *og* *tendre*; (forfædne) *cont* (over-) *indulgence* (f. *in*), *og* *f.* *cold* *addictedness*, *addiction*, f. *to*. *²fuf* *²flaste*, *²mbtil*! *Mt* *Cold cannot argue the simplest point without dictating; that is his fatal disability. The disabilities attaching to such a torpedo were obvious. You know my old failing. Their fondness for their children. Cold's extreme fondness for liquor. The fondness we have for self furnishes another long line of prejudices. A fair lady who has a notion (or weakness) for you. Have a weakness for drink. We have all our weaknesses. It is a great weakness of him. Cold was conscious of a weakness towards his old friend, a strange sense of relenting; faa en - for cont* *contract* a *weakness* *for*.; *b. fin* - *for* *bet* *sterte*, *og* *through* *indulgence* in *strong* *drinks*; -*²shnd* *sin* from *natural* *frailty*, *venial* *sin*.

fvagne *vi* - *neb*. Se *neb*! *²fvai* -er (redflab) *bevel*; (flæb *vinkel*) *bevel*, *bevel-angle*, *bevel-ling*; *unge* *fruentimmer* *med* - og *sving* *p.* *fig* *og* *nebbet* *muntbøi* (*28* *Benneche*) *young* *women*, *lithe-bodied*, *stylish*, and *saucy* of *tongue*; *bugge* *paa* - *bevel*; *ligge* *paa* - *lie* at *single* *anchor*, *swing* *freely* *to* *wind* and *tide*, *tail* *to* the *tide*.

²fvai *lithe*, *pliable*, *springy*. *Tunge* *hæntflæjer* *paa* -e *grene* *bugget* *f.* *den* *stætte* *bind*; -*bom* (v. *hjel*-*haling*) *otrigger*; (t. *fidertøl*) *guesswarp* *boom*; (svingende) *swinging* *boom*. *²fvate* *vt*. Se *bugge* *p.* *²fvai*! (svinge) *sway*, *swing*. *²fvate* *vi* (som *et* *træ* i *blæst*) *bend*, *sway*; (som *²flib* *tilanfers*) *swing*; (om *²flib* *tilanfers*) *og* *tend*. *Mt* *The tree bends to (for, i) the blast. Sway over to one principle or the other. Tend to (m.) the tide. The naked arms of the elms toss and groan no more. ²fuf*

buvel *de* -*nde* *fliser*, *bl. a.* the *floating* *ends* of one's *cloak*; *med* -*nde* *fliser* (with) the *ends* of his *cloak* *floating*; - *hit* *og* *bit* *be* *swayed* *to* and *fro*. *²fuf* *terdomsbeit*! - *neb* *p.* *stranden* *tail* *on* *to* the *beach*; - *om* *be* *swayed* *about* (or *to* and *fro*). *²fuf* *²blæst*! - *op* *swing* *to* her *anchor*; - *op* *eller* *neb* *m.* *strømmen* *tail* *up* or *down* the *stream*; - *n* *bending*, &c.; -*rum* *room* *to* *swing* *at* her *anchor* &c. *fvaihugge* *vt* *bevel*; -*²rbg* *hollow-back*; -*²rbgget* *hollow-backed*.

fvæt *weak*; (i *høiere* *grad*) *feeble*, *fam* *shaky*; (ringe, *fvød*) *faint*, *slender*, *slight*; (let, *om* *drift*) *mild*, (og *flap*) *weak*; (fvætelig) *delicate* &c.; (om *inbtil* *fvagheb*) *tit*: *fond*; *gr* *soft*; (om *luffe*-*ld* eller *explosiv* *fontänant*) *lene*. *²fuf* *alföval*, *an*-*tydning*, *angläns*, *berämning*, *bygning*, *fremtittling*, *²flön*, *²flit*, *²flare*, *överbegge*, *puls*, *rest*! *Mt* *A delicate health. I've a sort of dim (en -) recollection that.. A faint colour, hope, light, possibility, sound, suspicion. The colour continued the*

same — faint blue. 'Misery' is but a faint word for it. This fond mother. With a forlorn attempt at (tillepst t.) gaiety. A forlorn hope. *Sjv blest!* With a kind of forlorn hope of seeing something. A low charge (ladning). Mr Cold's pulse became so low and weak that. A mild attempt, curing. A slender branch, chance of escape. A slight branch, effort, impression, noise, structure. The army is too small. Unsound ice. A vague suspicion. Too weak word. A weak enemy, faith, town. These (bette) were weak moments; det -e, i fegtn. the feeble (of a blade). *Motfat det sterke, styrten* (the forte). *Mt Beat* the feeble of his adversary's blade smartly with the forte of his own; litt (.noget) - i, if weakish &c. faintish; -e briffer soft drinks. *Sjv allforbl!* *Mt Soft-drink* saloons amr; *flaa paa -e fester*, bl. a. totter. *Se fben!* en - mand, if a weak-natured man; et -t puint a weak point or part; (eg. i et testament) a flaw; bet -e puint i motstaaerens tuffning the breach in one's opponent's armour; .p. bet -e puint take him where he is takeable; -e puintar, ogf. vulnerable parts; *haas -e fibe*. *Se fvaagheb!* *Mt Shyness* had never been one of Mr Cold's failings; et forslag, som kun er anlagt p. at fange enbel -e fjele, weak minds; med - fienne. *Se 'mat raffe* i *fu path* ogf. dys/opsia, -opsy; i et -t siebtit in a moment of weakness; gjore ten -ere weaken the tea; ber hadde vaeret en tib, da Cold var - for bente, had a weakness for her. *Se fvaagheb!* - i aanden infirm (or weak) of mind, weak-minded; Cold er - i tygt, is deficient (or weak) in G-n, is an indifferent (or poor) G-n scholar, has (or knows, possesses) little G-n. *Mt Be shaky* on declensions fam; jeg har vaeret - overfor min pleiebatter, too fond with my foster-daughter; -driffe soft (or teetotal) drink; fvaefelig delicate, of delicate (or in weak) health, infirm, weakly. *Mt A delicate wife.* His weakly sister; - felfbed. *Se -heb!* -heb delicay of (or a delicate, a weak) health. *fvaef!* hjertet faint-hearted; -hudet weak (fam soft)-headed; -faltet. *Se finblattet!* -findet feeble-minded. *fvaeflynt* dim (or weak)-sighted, weak-eyed, having a weak sight; -heb a dim (or weak) sight. *fvaef* ad weakly; feebly &c. *Sjv fterkt!* *Mt Dim-lit* (- oplyfte) streets. Easy-sloping. Blush faintly. The feebly-lighted streets. Mild cured (faltet). Slightly sloping. Thinly populated. Weakly electric; for - be-follet underpeopled; *baeres* (.lyde) altid fvaere, ogf. taper; -baggat weakly constructed, structurally weak; -faltet mild cured; -troyende weak in faith.

¹*svāl* = et arch outer corridor, (wooden) balcony or gallery. *M* Its old gabled dwellings and their rotting wooden balconies. ²*svāl* cool. ³*svāl*. Se *svall*! *Svalbard* n (egl den kolde strand) ant Spitzbergen.

⁴vale -r. Se **⁴**val! **⁴**vale *v* cool; da bet -t in the cool of the evening. **⁴**vale *r* orn swallow, pl (i naturhistorien) ogf. hirundines; martin; her martlet. **⁴**val hūs, tāt! *M* One swallow does not make a (gjør ingen) summer. **⁴**vale *vt* (i tønning) dovetail. **⁴**valebatte cooler; -balj art. Herfor brutes i Engl. brandspand (firebucket); -drift cooling draught, refreshing drink; -due swallow (pigeon); -gang. Se **⁴**val! -halet swallow-tailed; -lar cooler, cooling vat; -maskine (melastjeler) hopper-boy; -ovn (glæs). annealing-furnace, -oven, cooling arch, leer, lier; -rede swallow's nest; -spilletigt -esulent nest, jenn-wang; -rum cooling room, (ogf. i tomerbad) frigidarium; -rumbe pop swallow's tail; i tøn-

zing: culver (or dove, swallow)tail, -*fīnne*
dovetail plate; -*þand* cooling pail; -*þurp*
pied flycatcher; -*fiēn* chelidonium; -*fiērt*. See
rump! ent swallow-tail butterfly: *Papilio*
machao; -*fiue*. See rump! -*træt* n culvertail; -
trætte vt culvertail; -*þande* refrigeratory; -*unge*
young swallow; -*urt* celandine, kill- (or St
John's, swallow-)wort, milk-weed; -*vand* cool-
ing w.r. *fiolg* v. *En* pop fortified as *þelge*.

ing-wat. *fvalgang*. Se *fval!* *fvalhed* coolness, dial. coolth. *fvaling* -er cooling; (av *fvale*) dove-tailing, tonguing. *fvalte* vi *is* dial. (plaste, vasle) paddle. Se *fvolle!* de bæste jæst fæst tid og og -et som en elv, tumbling like a river; -*flem* s.t. Se lensespor! -r e drunken sailor; -*ing* -er paddling; tumbling. *fvol* *fvolle!* *fvol* prov. Se (is)fvol! - og *fne*. *fvalne* vi cool (down). *fvalt*. Intetst. av *fval*; ad coolly. *fvalt* v. Fortid av *fvelle*. *fvalvoren* pop coolish. *fvam* v obs & joc. Fortid av *fæmme*. *fvol* be! *fvam* v (-r) sponge. Se *fvol!* *Wit Drink like a fish, like a funnel*; tæfte -en iværet v. *nevæfamp* chuck up the sponge; -*agtig* fungoid, sponge-like, spongy, prov & se fozy; - *utægt* fungosity; -*hed* fungosity, sponginess; -*daafse*. Se oljeholter! -e vt sponge; -*et*. Se -*agtig!* -*fvol* fungine. *fvaadt* v. Fortid av *fvinde*.

♀*svane* *vi* - *ned prov.* Se *nefsvagne*! ♀*svane* *z*
 orn swan. Mj cygninge. Zof Higgs *p* 1. Mj *Dying*
swanlike with a song; ung - cygnet; -*barm*
 snowy bosom; -*bu* swannery; -*bun* (-*fjer*)
 swan's down (feather, quill); -*gaas* Canada
 (or China, cravat, swan) goose; -*hals* swan's
 neck; (-*hvile*) *s.t.* gooseneck; -*ham* *s.* coat; -*hvit*
 white as a swan; -*jagt* *s.* shooting; -*merter* *s.*
 marker, upper; -*ri* *n* -er swannery; -*sang*
 swan (or swan's) song; *dying strains*; -*unge*
 cygnet, young swan. ♀*svang* *v.* En fortid, *i* av
 ♀*svinge*. ♀*svang* (om freatur) gaunt, lean (fleshed),
 thin; *fam* famished, hungry. ♀*svang*; *gaa* *i* -
 prevail largely, be rampant or rise; *gaen* *i* -
 prevalence, rampancy, rifeſſeſs. ♀*svange* *z* *vet*
 plank. ♀*svanger* gravid, pregnant, om menneſte
 ogl. enceinte; bli -. Se frugtommelig! - *med* *ſig*
 charged (or fraught, pregnant, thick) with..
 Mj The new phase of the ſituation looks thick
 with conſiderations; *gaa* - *med* geſtate; -*flab*
 geſtation, gravidity, pregnancy; -*ſpectio* *p* -*d*
 of geſtation; -*ſtegn* ſymptom of pregnancy. ♀*svanghed*
 gauntneſs, leanneſs &c.; -*ſide*. Se ♀*svange*!
 ♀*svans* -er tail; (*p* aſtjage) tail; -*e* *vi*
 wag the tail, waggle; buſtle about; -*hammer*
 helve (or tilt, trill)-hammer, tilt, (mindre) lift-
 hammer; (ſi til ſomfabrikation) holliper, oliver;
 (-*vert*) tilt-mill; -*mand* tiller; -*rigel* art trail-
 tramſom; -*ſteue* art breech (or tail)-pin, plug;
 -*ſtytte* tail-piece. ♀*svappe* *v.* Se ♀*ſvappe*! Deſt fræ-
 ler *i* ſtytt, det -*r* *i* mur. D. Ning, Komfruen.

4huar hst great, sore. 3uf 4huar! *Mr There*
arise a mighty hunger in the land. 4huar n,
 pl bar (som p. et 4puersmaal. p. en anfrage) answer;
 (egl mere overbevte. tit - paa en paaftaan) reply;
 (egl gen., - p. et -) rejoinder; (p. et trav, p. en
 den, 4i efterkommelse bar) response; *rel* (respon-
 sorium) response; (traft, vittigt) repartee; (kært)
 retort. 3uf benegtenbe, glen, irafel, 4ldig! be-
 træfende - an a-r in the affirmative; fongen lot
 fit - bero m. at smile for (all) a-r, the King smiled;
 faa - have (or receive) an a-r; jeg har faaet
 mit - , ja hr Golt I am answered; fremfi - en-
 ved gudstjenefte make the responses; gi ham -
 give (or make, return) him an a-r. *Mr Give*
the House a full and complete reply to this
question; ga intet - made no a-r, offered no
reply (to this); flidbent - fommen p. grov tilfale

as the question, so the a-r; ber fom infet - there was no a-r, no a-r came or was returned; ber bar ifte nt (: ffulbe ifte ventes paa) - there was no a-r; infet - er oglaa et - silence is consent; i - paa. Se til - paa! til - for (or by way of) a-r, for (or by way of, in) reply; in return. *«They are our own boats, was all he got for an answer; faa til -*, at receive a reply that.; *gi til -*, at make (or return for) a-r that.; *til - paa in a-r (or reply) to..*; -adresse address in reply; -brev (written) answer, (letter in) answer, (letter of) reply; -depejde return despatch.

?fare vi answer, reply; say in reply; (Ge-
 tale) pay. Jvf reigning, ?tit! - fig. Se - reigning!
 .hbad han stal - he knows not what to reply.
 M To (paa, til) the other question she knew
 not what to answer; -tte intet, ogf. made no
 observation in reply; hertil var intet at -, ogf.
 to this there was no reply; jeg funde intet -
 hende I could make her no reply; inbteente
 tilpaaet at - erfattig, ogf. the defendant is
 held to respond in damages; - leie pay ren-
 sig og tinge pay scot and lot, told pay duty
 told -s av. - ogf. duties are charged (or levied)
 on. ?fare vi answer (En one), reply (En to
 one); return, rejoin; speak in reply; (ta t.
 gjenmele) reply, ubert. answer back; (hært)
 retort; (om næstis fjener &c) answer again or
 back, talk back. Jvf gjenmele! (Stemme, ?paafe)
 answer, correspond; tally. Jvf bestræfende! bet r.
 Se ?stemmel hbad hald bet at raabpæne en attestar,
 som albrig -tte? .an irresponsible ancestor?
 iftebenfor at - bred hun sine hænder for all answer,
 she wrung her hands; - for answer for; an-
 swer. Jvf ?ig! du r mig f. I hold you responsi-
 ble for. M Who will answer for it (- for)
 that these people are honest? Be summoned
 before the Privy Council to answer for his
 conduct. You will have to answer it, if I re-
 ceive ill usage; - paa answer, reply to. M
 Answer me one question! - til answer (ubert.
 answer to), correspond to or with, be in cor-
 respondence with, tally with. Jvf forbring,
 jentigt, navn, figalement, -nde! M The windows
 answering each other, we could discern the
 glowing horizon through them. Weapons an-
 swering the bulk of the man that is to wield
 them. The very plainest language will answer
 this end. Jvf jentigt! The event (ufaldet)
 answered expectation, our expectations. Mr Cold
 answers the opinion I always had of him. It
 does not answer (to) my description. Stop
 before a house answering to the address. I don't
 answer to the advertisement at all. Then came
 what answers to the wedding breakfast of the
 Britisher. Mr Cold's appearance was scarcely
 up to the description of himself. Results equal
 (som r) to our expectations. The event (ufaldet)
 did not come up to (our) expectations. It cor-
 responds to the description given by Mr Cold.
 If Ada would live up to first impressions.. Be
 (or fall) rather short of our expectations, of
 expectation (forventningerne). The description fell
 short of the reality. Administer a punishment
 to fit the crime; en gave, som i ben grad -tte til
 anledningen, ogf. a gift (..an offering) so suited
 to the occasion; Cold -tte (ifte) t. fit ydre, ogf.
 did not belie his appearance (was not what
 he appeared); - til stembet answer, answer
 the (or one's) purpose, (sub)serve its object
 or purpose, work out its end. Jvf jentigt! M
 The punishment evidently did not work out its
 end. ?fare amr extraordinary, tremendous,
 vast, amr everlasting. Jvf baslemaaner, oplyst

¶irw! *Mr There was dire* (vgl. en -) *confusion*; det bar - til god fortjeneste these are extraordinary profits indeed! de har et - halsurf. &e postf. en - mand an extraordinary man indeed; the devil of a fellow; en - mængde a vast many, a vast (*pop woundy*) deal; det er nogen - (eller: det er - til) ordensmennesker they are death on punctuality.

[illegible]

-bad sudatory, sweating-bath; -brif diaphoretic, sudorific; -baf *rel* sudarium, veronica; *bibl* handkerchief, napkin; *prov* pocket-handkerchief; -hul pore; -kæse fig sudatorium; -fifte *nav arch* (suppling) kiln. *Se* dampfæle! *For* course of sudorifics; -lap. *Se* præferel -middel. *Se* fveddrivende! fveden *part.* *Av* fvide; -lugt a smell of scorching; -lugt (-fmat). *Se* ogt. brantet! *bet* lugter *t* (*fam* fvidb) there is a smell of scorching. *Mr* Cold's clothes smell all stinged. fvedenborgian *et* -e. -f Swedenborgian. fvede-pore pore (of the skin); -pulver diaphoretic (or sudorific) p-r; -rem perspiration lining; -fne sudatorium; -*et part.* *Av* fvide. *Av* fvide. fvedlig. *Se* fvedt! -fjertel sudoriferous gland; -lap. *Se* præferel! -lugt smell of p-n, sweaty smell; -ning *et* perspiration. *Se* fvedt! -berle head of p-n, pl ogf. beaded perspiration; -rem. *Se* fvederem! -fot sudor Anglicus, sweating-fever, -sickness; *i* perspiring, in a perspiration. *Fyf* fævet! ride en hest -. *Se* fsumfvedt! -baat. *Se* fvedt! *Se* fsumfvedt!

fveg, fveget. Fortid & fortids *part.* *Av* fvide. fvei *et* *prov* switch, (flexible) twig. fveif *v.* fvedeform *av* fveife. fveif *et* mil tuft; *chato* m. lang -. fveife *vt* curve, sweep; -mafline (fveifag) jig (or sweep, turning) saw. *Se*vein Swed.

fveis *v.* fvedeform *av* fveife. fveis *c* pop (gobt ftag, grép) knack; (præg, ftil) cachet, style; (fving p. ordene o. l.) turn, twang. *Se* ffang! *der* *et* en egen - og fving p. fongebømmet i dette land royalty, in this country, has a cachet (or style) all its own. fveis *n* (pl fveis). *Se* fmeis! *et* - *av* fvepen over fvedens ryg. *Se* Lie, Ulfvingerne. fveis *c* sp blood; (i fmedefaget) weld. fveife *vi* pop swing, move with a swing; lurch. *Mr* Lurch out at the door; fomme -nde come swinging &c along; *Gold* *t* afsted. fveife *v* (i fmedefaget) weld; - *ende* mot *ende*. *Se* fteu! -fete welding heat; -lig weldable. fveifen pop extensive, immense, splendid. fveifning *et* welding; weld. fveits *n.* *Se* Schweiz!

fveid *v.* fvedeform *av* fveife. fveid *et* (fving) pop sweep, turn; (ubert. forbhupning) groove, rut, track; (fveivrel) wreath, e.g. of smoke. *Fyf* fveiv! (fæft) crank, crank-handle, winch. *Se* fuffe! *Fyf* bor. fveiv! liggende i en *av* *de* *et*, som fømmerfjæverne udføler i veien. *Wergeland*, fæflet. nøtter. fveive *et* pop fæv backwater, eddy. fveive *vi* turn the crank, p. *et* apparat of an a-s; pop (fvarme, fpaferen) roam, stroll. *Fyf* fveiv! fveive *vt* pop turn; - *En* op i telefonen call one up.; -fem (fæfj.). *Se* faldblufe! (breiefufe) revolving hatch; -fivil pop. *Se* ffire! s.t. (linefivil) dory winch, lurdygurdy. fvet pop. *Se* engelst fvet! fvele *et* *prov* halfgrown (or young) salmon: weighing less than 3 kilos.

fvelg *n* (pl fvelg) gullet, throat, (høs bry) ogf. swallow, anat ogf. fauces; (abgrubd) abyss. *gulf.* *Fyf* fæp! fvelg *c* *et* mouthful; *i* drink, gulp. Down, gulp, swallow. *Fyf* fure! *En* - *tebbin*. *Mr* The horse drank a dozen godowns of water; -betændelse pharyngitis; -e *v* (fynfe) gulp (or take) down, swallow, *abs* gulp, make a gulp, swallow; (leve i stor overflod) luxuriate. *Mr* Mr Cold gulped nervously, made a gulp. *Mr* Cold gulped down (or pocketed, swallowed) the insult, saying nothing. *Mr* Cold swallowed heavily. Swallow down one's wrath; *en* floaf, som ifte bil - a choked up (i. an obstructed) sewer; *et* -nde bry a yawning abyss. *Fyf* befæfte! - *i* revel on; *fig* luxuriate (or revel) in. *Fyf* befæftende, overflob! *Mr* Revel on oilcakes. Riot in the possession of one's hardly earned riches; - *i* overbaadigbed live lapped in luxury. *Mr* Force the

unhappy peasant to pay with the sweat of his brow for the luxuries (den lugs) in which they are lapped; - *en* deglutition, gulping, gulp &c, swallowing &c. *Mr* With a quick swallow in the throat; -fataref pharyngitis; -ning *et*. *Se* -en! -partii pharyngeals; -fuit pharyngotomy. fvelle *r* fj. *Se* fülle! fvelle *v* *if* swell. *Fyf* bolne, fvalme! - *edder* swelter forth venom; *og* afle baal *et* robe fuer, volleyed ruddy flames; malingen *r* *av* i store blærer, bulges off.; - *ut* swell. fvelte *v* pop. *Se* fult! - *ræb*. *Se* fülle fvelte! fvelte: fville - play the game of beggar-my-neighbour or beat-my-neighbour-out-of-doors. fvelviftræte Pandulus borealis.

fvend Swayn, Sweyn, lat. Sueno. fvend -e (ung mand) glt & poet groom, swain; (følge-) follower; (haandberts-) journeyman, man, *amr* *fam* jour, jur. *Fyf* guldmeb! *Mr* Cold's band of armed followers. The gallant grooms hurried off to their fair brides; *fom* heren *et*, *faa* følge ham hans *e* like master like man, like cover like cup; -dom glt chastity; *har* endnu fin *has* never known woman. fvende/arbejde journey-work; -løn (price of) making; -prøve (journeyman's) probation or test; -ren glt that has never known woman; -fuffe journeyman's probation work or testpiece. fvendfen Swainson. fvenft Swedish. *Mr* Suede gloves; -gymnafit S-h gymnastics. *Se* lingst! - *han* ftefne suède; - fæffe bot milk-vetch. fvenfte *et* Swede; *orn* greenfinch, green grosbeak; *gløre* - *av* *fig* *fam* break trust, chuck one, fail to appear, fail one's appointment, rat from an engagement; (løpe fin vei) bolt, give one the slip, give legbail. fvenfte *vi* affect to talk Swedish; -ovn. *Se* porcellænsovn! -hed *et* Swedishness; *gr* suicism; -ftrif. *Se* *orn* fvenfte! -norft Suedo-Norwegian. *Mr* A Swedish and Norwegian dictionary; -fndet pro-Swedish, suedophile.

fvebe *et* pop. *Se* fvepe! fvebe *vt* - *fról* *prov* whip a top. fver *v.* *fæn* ftaa f. fverger og f. fverg! *Av* fverge. fvered *n* (pl fvered) sword; (paa fift) sword; (p. Hof, &c) leeboard. *Fyf* afgjøre, lend! *Mr* Magistrates bear not the sword in vain; ftrifte fig i (...falte p.) fit - fall on one's own s-d; -bærer s.-bearer; (fufes) selectar; -bannet ensiform, gladiate, sword-shaped; *if* anat xiphoid, e.g. cartilage; -bruff, ogf. xiphoides; -dans s.-dance; -drager. *Se* -bærer! -feier obs s.-cutler; -fift swordfish; *Sørdfiffen* *et* Dorado, Xiphias; -formig. *Se* -bannet! -haand sword-hand. *Mr* Keep one's sword-hand free; -fug (famp) s.-cut (-fight); -lilfe flag (flower), iris, rainbow flower, blaa ogf. fleur-de-lis, flower-de luce, orris, orris-root plant, gul waterflag, yellow flag or lily, fittende gladwyn; -ød sword's point; -orden order of the sword; *ridder* *av* -en Knight of the Sword; -fide male line; -fag blow of a sword; *uten* - without (striking) a blow, *ubert.* without stroke of sword; -futer s.-swallower, xiphophagist; -fup centre-board boat; -fids. *Se* -obl fverge *v* swear; *kiss* the book; (fveitdelig forfætte. love. true m.) ogf. vow. *Fyf* fbande, bryt. fver, fvoen! *Mr* I have sworn revenge on him. *We* all swore to secrecy. Vow friendship. Vow vengeance; - *falfst* swear falsely, perjure oneself; *la* ham -taufbed swear him (over) to secrecy or silence; - *paa* swear to, swear. *Fyf* magifter! *Mr* Do you want me to swear it? We could swear it, almost swear to the fact that; - *bet* *tær* jeg - *paa* that might be done, I dare be sworn. *Mr* I dare be sworn the girl herself does not know; - *til* *fænen* take the oath to the colour of one's

battalion; *feg* *r* Dem t., at I swear to you that.; - *bed* swear by; swear on. *M* Swear by all that is holy or sacred. He swore on the relics, on every chapter in the Koran. *Sverige*, *Sverig* n Sweden. *fveffe* *r*. *Se* *fvi*! *fvette* *prov* (Nalen: *Evitte*) anxiety, great fear, twitter. *M* Be in a stew. *fveb* *v*. En fortid av *fvi*ne. *fveb* *er*. *Se* *fvi*! *tefens* - *feg* tror ioret staar (Sben, Digte) I seem to see the wreaths of rising smoke. *fvejer* *r* (e) Sueve, pl ogf. Suevi; - *iff* Suevic. *fvi* *v*. *Se* *fvi*ne, *fvi*! *fviel* *bler* (Dutch) bulb; - *iff* *typ* (fist) pi; - *glas* root-glass; - *mar-* *mor* cipolin, cipolin. *fvidd* *part*. *fvi* *vi*. *fvidde* *r* *prov*. *Se* *fvi*ne, *tert*! *fvidde* *v*. *Fortid* av *fvi*. *fvidje* *v*. *Se* *fvi*! - *ning* *er* scorching, singing; burning; scorch, sing; burn.

fvie *r* pungent pain, smart, smarting. *M* The smarting of (i) his wounds; *ham* *fstbes* den straf, *hvoraf* *be* nu *fjenbe* *n* he was responsible for the birching they were tingling under; *fale* *n* av denne utgift smart for (or labour under the effects of) this e-e; *bet* var *Colb*, *jom* *fit* ta *n* Cold had to smart (*fam* smoke) for it. *fvie* *vi* smart; tingle; (om *nefle*) burn. *fvi* *ordentlig*! *M* My eyes smart. With the tears smarting in her eyes. *Set* up swingeing penalties for such actions; *Ada* *visste*, at en *maaned* i *aaret* hadde *neflen* *ifte* magt t. at -, to burn; *han* *tommer* at - (*fam* *fvi*) f. *bet* he will smart (or suffer, *fam* smoke) for it, he will pay the smart, it'll go hard with him; he'll suffer in pocket; *la* *ham* - *for* *bet* *fam* ogf. give him gyp; *bet* *r* i *mig* (..*bet* *r* *mig* i *hjerter*), *naar* *feg* *stal* *gjenta* *hans* *ord* it gives me a pang to...; ..om *bet* *r* *litt* i *halen* you're not to mind if your tail smart's a little; *bet* *r* i *pungen* one suffers in pocket; *bet* *soed* i *enene* my (&c) eyes ached again or smarted; *bet* *r* nu t. *ham* he now pays the penalty or smart. *fvie* *vi* scorch, singe; (*mat*, *jom* *fofer*) burn, sc leep; (*merfe*, *flempe*) brand. *M* Bishop milk *prov*. *Scorch linen*. I've singed the wig; *feg* *tan* *ifte* *gaa* *fra* nu, *ellers* *blir* *mellen* *fvid* I can't go now, or the milk'll burn; - *av*. *Se* *av*! *fvie* *vi* scorch, be singed; be burnt; - *jern* brand (or branding) iron. *fvi* *brandjern*! *lugt* a smell of scorching; - *merfe* *vt* brand, unbent. fire-brand. *M* The sheep would be all fresh marked and firebranded; - *merfe* *n* brand. *fvi* *flempe*! *gebr* f anbringelse av - brand fee; *mabler* *beforerte* *med* *r*, decorated with poker-pictures. *fvi* *trabdering*! *fvi*en. *Bestemt* *form* *av* *fvie*. *fvi*en (*pl* *fvidninger*). *Se* *fvidning*! *fvi*efaar scorch, singe. *fvi*g *v*. *Bydeform* av *fvi*ge. *fvi*g *deceit*, *hst* guile, *hjer* *jur* fraud. *M* It would be a fraud on (være - mot) Mr Cold's other creditors. A Unionist without (..in whom there is no) guile; *uten* -, ogf. guileless; - *agtig* fraudulent. *fvi* *optraben*! *M* A swindling game; i - *hen-* *figt*, ogf. with intention to defraud; - *heb* fraudulence.

*fvi*ge *vi* play false; (*fvi*gte) *fi* fail. *M* The way in which several Irish patriots had played false, while acting as paid members of the organisation. *fvi*ge *vt* (m. *verf* obj.) ogf *hst* play (one) false or falsely, play false to...; (*fvinde*) ogf. deceive, *fam* *jilt*; (m. *upert*. obj.: *bvte*. *fvi*gte) break, falsify. *M* Play false to those who trusted you; *fveget* *egte* *falskloste*. *Se* *egte* *falskloste*! - *ham* &c, ogf. play false; - *fit* *ord* break (*qst* fail of) one's word; - *fit* *ord* *til*, ogf. break faith with...; - *fin* *pligt* default on (or fail in) one's duty; - *hans* &c *tilid* betray the trust; - *fvi* guileless. *Det* -, *gode* *fmi*. *Se*. *Unbjet*;

fald deceitful, fraudulent, guileful. *M* He will smile a fraudulent smile; - *heb* deceitfulness &c. *fvi*ger *v*. *Rutid* av *fvi*ge. *fvi*ger: in-law; - *datter* (*forældre*) daughter (father-and mother-) in-law; - *inde* *r* sister-in-law; - *mor* (*papa*) mother (pa-) in-law; - *staf*. *Se* *ivogertaf*! *fte* *r* *ff*. *Se* *fvi*gerindel *f*en son-in-law. *fvi*gt *v*. *Bydeform* av *fvi*gte. *fvi*gt *n* s.t. catharpings. *M* Cut the foremost in two below the catharpings; *bed* *et* in the way of the catharpings. *fvi*gt *c* & *n* (*pl* *fvi*gt) breach, breakdown, failure. *fvi* *fvi*gt! *han* hadde *fjendt* *bet* *forste* *fore* - i *fin* constitution. *fvi* *gi* - break, break down, fail, give, give out, give way. *M* Brakes fail. The barrier seemed to be giving. If anything is going to give out in a waggon. Something gave way under us.

*fvi*gte *vi* fail, be wanting; (*utefti*) ogf. be absent, fail one's appointment &c; (*i* *neben* o. l.) ogf. play fast and loose; (*dra* *fig* *undav*, *vige*) blench, flinch. *fvi* *argument*, *fig* *f*ist, *histe*, *gi* *fvi*gt! *M* Mr Cold is never absent. At one point the parallel breaks down. The band (musten) disappointed. God's word cannot fail. My health is failing (or giving way) more and more. But here too the resolution that distinguishes Deal's seamen was not wanting. Be wanting in the hour of peril. We expected Mr Cold, but he was not true to his trust; *bremfen* *t*, failed to act; *Colb* *r* *ifte* i *et* *gott* *lag*, never fails at a jolly wine; nu *fjenbe* *vi* *grunden* - under *os*, the ground giving way under us; *fig* ogf. we do not know where we stand. *fvi*gte *vt* desert, fail, forsake, *fam* go back (*amr* ogf. throw off) on. *fvi* *traft*! *M* Discountenanced or betrayed (or deserted) by the surrounding potentates they.. For once, Mr Cold's presence of mind (..resolution) deserted (..failed) him. If you loved me through all these years you will not fail me now. Fortune (hffen) failed him. My memory (..my sight) fails, fails me. For an awful moment, sight and hearing failed him. I never fail my word. Play fast and loose with one's engagements, one's word; - *fulst* renounce, revoke; - *fit* *lefte* *fail* (in) one's p-e, falsify one's word (*hst* faith); - *fin* *pligt* betray (or default on, fail in, forego, lack in) one's duty. *M* It would be alike affectation and a betrayal of our duty to.. Mr Cold never flinches (or shrinks) from his duty; - *ham*, - *hans* *fat*, ogf. desert his fortunes; *ifte* - *ham*, ogf. stand by him; *benene* *t* *ham* his legs gave way under him; *motet* *t* *ham* his c-e broke down, c-e (or his c-e, his heart) failed him, his c-e (or manhood) forsook him; *flemmen* *t* *henbe* *her* *v-e* broke down (or gave way, failed, failed her). *M* Altogether, this singer's voice has gone back on him. *fvi*gte *vt* s.t. swift, swifter. *M* Balance the mizen. We were busy setting the goose-wings of (m. at-) the mainsail; *figge* (*til*) *for* *de* *fnumper* *be* under goose-winged topsails go with baby reef; - *n*. *fvi* *fvi*gt! *fi* failure. *M* A betrayal of our (or a lapse from) duty. By the failure of its supporters; - *nde* failing; - *aandsbuer*, ogf. intellectual decay; *albrig* - never failing, unfailing, e.g. zeal *M* A sustained dignity A sustained power of (evne t. at) entertaining them. With undeviating constancy. Unflagging industry. The unflinching opponent of pensions; - *rey* balance-reef; - *taug* swifter. *fvi*gting *er* (*Rier-* *line*) catharping - *s* *bolt* catharping leg; - *ning* *er* *Se* *fvi*gt! *Spand* swifter. *fvi*thor gimlet. *fvi*ffel *er* (*kaa* *frempe*) clock, pl coll clocking, clock-work. *M* Silk stockings were picked out with clock-work of gold. *fvi*fle *vt* clock. *fvi*fl

er. Se vindst! **fivil** -er dormant, ground/sill, -sleeper, -timber. Se dæst! "Gudsfred!" fa fremmedfaren og fleg ind over -len. **B. Krag**; -mur low foundation wall.

fivilling, fivlung -er. Se fivle! **fivime**: i - in a swoon, insensible, unconscious; flaa i - beat into insensibility, knock unconscious, strike senseless. **fam** beat (or knock) to fits, pop knock silly or stupid; stun. **fivime** vi pop swoon. **Qglaa** -væl; -lægge, -flaa vt. Se flaa i fivime! **Mr I** had all the sense knocked out of me; -flag stunning blow, **fam** a (regular) downer. **fivime**. Se fivimmelhed! **fivime** vi feel dizzy or giddy. Se -nbel! det -r for mig. Se det gaar 'rundt f. mig! **Ada** Hende alt - for sig; -græs bearded darnel. Se art. raigræs! -nde dizzy, giddy, vertiginous. **Fvf** oppeklure! **Mr Still** the balloon pursued its dizzy course. There is scarcely another instance in history of so sudden a rise to so dizzy an eminence. Raised to the dizzy heights they occupy.. A dizzy ladder. At a dizzy (i-) speed. **Ada's** dizzying brain. Giddy heights. Giddy precipices; ..i-fart, ogf. slide downward dizzily; fjevpriferne er faa - høie, are so steep or vertiginous. **Mr Bring** up the price of food-stuffs to vertiginous heights. At fancy (fam steep) prices; betale en -sum f. at pay a fancy price for .ing.. **fivimling** -er. Se fivimegræs! **fam** a fickle person, a very chameleon or Proteus. **fivimmel** dizzy, giddy, heady, swimmy, unbert. light-headed; (som volder fivimehed) if dizzy, dizzying. **Mr Den** lyden, -mle fivning i luften. **J. Lie, Roben..** **Mr Do** you feel heady? I felt swimmy for a moment; bli -turn dizzy &c. be seized with giddiness; glore -, ogf. dizzy; det gler mig -, ogf. it makes my head swim; -hed -et dizziness, giddiness, swimming in (or of) the head, vertigo (pl vertigines), unbert. light-headedness; **vet** (apoplegi) grass (or stomach)-stagers. **fivime** vi pop. Se fivime! -n. Se fivimmel!

fivin v. Bydeform av fivine. **fivin n** (pl fvin) hog, iher prov swine (pl swine), iher sc & amr porker, ir tit; Irish canary, hind soor; (galt) boar; fig cont beast, swine; (tørsligt menneske) hog, pig; bill. Se gris! **Mr A** swine eats cabbages and suchlike. The jewel of gold in the swine's snout. Porcus ex grege diaboli: a swine from the devil's herd. A German swine is not going to be insolent and get off scotfree. There he is, the swine (t, det -) Is this swine dead? Overboard, you (dit) swine! An insolent swine! Her swine of a servant; -ene the porcine species, the suidæ, the suilline quadrupeds, the swine; ungst - pig, porkling, prov shoat, shote; glore et - bill. Se gris! ha -paa støve: be crazy (or off one's base, off one's chump), have a bee in the (or one's) bonnet; (ville ha nt frem, ha en baltante) have a purpose to subserve; have an axe to grind. **Fvf** Mgsl. 1892 676! Iasse berler for - throw p-s to pigs or before swine; hvo der lægger fig i drav (i mast), han skal etes af - he that makes himself green will be eaten by the goats; fuld hom et - as drunk as a hog or rat; -agtig egl hog-like, suilline; alm. **fam** beastly; rascally; ad confoundedly, **amr** pop peskily; jeg hadde et t arbejd m. at. I'd a beastly work to make him come back; jeg har - god lyst t at **amr** I've a pesky good mind to.; en -masse penge a wondrous deal of m-y; det er t it's a beastly thing; ..a beastly shame; jeg er (faa) -forfælet I've got a beastly cold; -agtighed beastliness; rascality. **fivind** n wastage, waste; (trykning) shrinkage. **Mr Avoid** the wastage which results each time

the coal is transferred from lighter to waggon; gøbiglærelse for - wastage; shrinkage.

fivinde vi (for-) fade away, dwindle out of sight, evanesce into (dim) space, vanish, vanish away; (minfe) decrease, dwindle, dwindle down; fail; (ogf. om probant) shrink; (fortæres) wear away; (om tid) pass (if bft wear) away. **Fvf** bug, -nde, fivunden! **Mr Their** hopes of being rescued decreased every day. The colour died from Miss Ada's cheeks (..face). **Mr Cold's** life was fast ebbing away. The daylight quickly fades away. The island fades away in the distance. Then all visions fade out (bort). Beauty is a charm; but soon the charm will pass. She (hendes træter) sunk rapidly; - bort, ogf. fade away. **Mr The** credit of planetary intelligence wore fast away; - hen waste away; (om tid) pass, pass (if bft wear) away; - ind. Se ind! **Fvf** nihts! - ind t. det beragagtie dwarf, be dwarfed. **Fvf** ubetydelighed! **Mr Mr Cold's** words trailed off into (t.) an incoherent whisper; la stibet - ind t. en blot brist, ogf. dwindle the ship into a mere speck. **fivindel** gft. Se fivimmel! **fivindel** swindle, **amr** ogf. graft. **fivinde** fading away &c. Se fivinde! **Fvf** for! fig evanescent, imperceptible, inappreciable, infinitesimal, infinitesimally small, negligible, so small as to be almost nil, reaching the (or reduced to a) vanishing point. **Mr In** the declining light. The departing daylight. The light of the dying day. The dying daylight. To catch the light of the fading day. Retreating footsteps. Miss Ada had been scanning faces with waning hopes; av - betvubning, ogf. (absolutely) evanescent, imperceptible; den -tidsalder the age that was going out; -ing -er. Se fivind! -s-procent shrinkage per cent. **fivinder** -e swindler. Som obj. swindling; -bunde, ogf. gang of swindlers; long firm; i' n -er swindling transaction; -mæssig swindling; long-firm, e.g. financing. **fivindsot** path. Se tæring! -fig. Se tæringstift!

fivine v - til. Se til! abs dirty things. **fivine**. bi. a. suilline; -avl hogbreeding, -raising, swine-husbandry; -baug hog's shoulder; -best beast, if **amr** skunk; rascal, scamp; -bunde vt hog-tie; s.t. moor head and stern. **Mr You** have got him roped, thrown, and hog-tied at his own game; -blod hog's blood; -blom groundsel (fam grunsel), ragwort, staggerwort, prov cushag; -blomme. Se ifterblomme! -blomst. Se blom! -blære hog's bladder; -bøl hog's litter; piggery; -brye hog- (or hog's) trough; -bust. Se gribest! -blyd. Se kong! -bale. Se gribest! -bifferit(-), -feber. Se -pest! -fett hog's lard, pork-grease. Se smult! rent -pure leaf lard; -fylling ant cuneiform (or wedgelike) phalanx; -føde food for swine; det, som kommer i maffen, blir -. Se av fvin! -feld regular crow, strange piece (or slice) of good luck, stroke (or tremendous slice) of luck, **amr** bull-luck; -heldig confoundedly lucky, fluky. **Mr Bad** misses and fluky shots; i menneske flukist, lucky dog; (sandselig er vi iltte -e!) (Lord,) but we are in luck; -hjord herd of swine; -hjort hog-deer, para; -hund (wild)-boar-hound; fig. Se -best! -hus. Se gribest! -jagt hunting the wildboar; wildboar hunt; -juling, -juring hog-herd; -tjød pork; -tøtelet pork-chop; -lag hog nature; -lytte. Se -held! -lær hog-leather; alting (..forgubing) forgaar, men -bestaar there's nothing like leather; -mel. Se blyttid! -melde common orach: *Atriplex patula*; -melf sow's milk; -pels wildboar's fur; fig. Se -best! -pest hog cholera, swine fever, intestinal

fever of swine; **holist** cunning; (om mine) knowing, sly; **heb** cunning &c; **ri** n -er *fig* filth, filthiness, nastiness; dirty habits; **ringer** hog-ringer; **rot** woundwort: *Stachys*; **rogg**. Se *flekker*! (t. anter) anchor (or rail)-lining, bill-board; (t. festing) maritime-hitches; *fig*. Se **best**! **stind** hog-skin; **stager** pork-butcher, *fam* pig-sticker; **stageri** if (co-operative) bacon factory; **stet** roast pork; *typ*. Se **spel**! **sti** hog-cote, hog (or pig)-pen, hog's sty. *Wt* And a pigs' mess of a place it was when we did get there; **styte** brawn, collared head, head (or pork)-cheese; **tro**. Se **brue**! **ste** *fig* pig-eye; **are** (som ret) pickled ear of swine, souze.

ving n (pl *ving*) swing; (længere) sweep; (som hilsen, m. haand, m. hat, flaaen ut m. trullestaa) wave; (anbraet m. pen &c) flourish. Se *ogl.* **parafel** (m. vaaben) brandish; flourish; *fig* (stil, præg) form, style; (liv, fart) go; swing; (flugt) élan, flight, soar; (- paa ordene) accent, turn &c. *3^{af}* **vang** **veis**! *Wt* How admirably the lilt of the original is imitated in the translation! The proper (rette) style; kommunikationerne antar et mere europæisk - assume more of the European character or style; bringe litt i - ordføstet somewhat brisken up the debate; sætte - paa improve the style of.; smarten up; gaa i fulbt - be going full swing. *3^{af}* være i gang! komme i - be set going. *3^{af}* komme i gang! (p. møde) come into vogue; naar jeg først kommer i - once set fairly going i.; nu maatte spænen i - had to be plied; sætte i - set going; sætte hans følelser i - loosen (or set loose, give full play to) his f.s.; de leier, han havde sat i -, *ogl.* the various pieces of fun he had started; være i - be in full swing; (bruses m. kraft) be plied. *Wt* The broom has been plied at the F.O. Society was in the swing once more. This style of hat had some vogue at the time; felttoget er begyndt med -, has opened with a swing; gjøre tingene med -, in style; *ogl.* sp play the game; tale enqelt m. norst - with a Norwegian accent. **ving** c -er sweep; (stærkere abbeining) elbow, turn; (gang, tur) turn; (p. høre-tø). Se *leeshommel*! Se -om! *3^{af}* **østjerfel**! *Wt* A dried elbow of the stream. Along the garden-sweep; danne en -, *ogl.* elbow vi; gjøre *fig* en - i haven take a turn in the garden, indom call in or round, *fam* take a slant (or slue) round, under det take a slant (or turn) below; ta hatten av m. en stor -, with a large sweep; ved -en av beien at the turning of the road. **ving** v. *Hydeform* av *vinge*. **ving** **basste** swivel-gun, *fam* swivel; **bro** swing (or swivel)-bridge; **basste** swivel-gun, anglo-hind ginal, jingal; **dor** revolving (or swing, swinging) door.

vinge vi swing; (gynge, buste) seesaw; (la bige ut) swerve; *if* *mil* wheel; (p. tap, som p. en tap) pivot; swivel; (vaaben) brandish; flourish. *3^{af}* septer, *vang*, *svuget*, *tisse*! *Wt* With a quick turn of the wrist Mr Cold swerved (-t) the car out of harm's way. I caught her up and swung her high into my saddle. Mr Cold swivelled (-t) his head a little to the left. The sorcerer waved his wand (stav). We wheeled (-t) our ponies in an instant. Wield the scourge of criticism over it; - vende rundt, bl. a. dance her round; - et stib rundt p. begæret plads jockey *Wt* It has to be done by jockeying with the screw. **vinge** vr - *fig* swing oneself, vault; raise oneself. *Wt* Mr Cold vaulted through the window like a youth; - *fig* i. Se *labe*! - *fig* i danjen foot it; - *fig* op swing oneself up; raise oneself; (om fugl). Se *flyve* op! *fig* rise (in the world), raise oneself; - *fig* (op) p. besten vault

upon the horse, op p. stolen vault on one's chair; - *fig* op t. general. Se *stige*! *Wt* Soar to heights ineffable. **vinge** vi swing; (gynge, buste) *ogl.* seesaw; (p. hængsel) hinge, turn on a hinge; (p. tap, som pivotfænon) pivot, swivel; (om magnet-naal) traverse; (som en pendel) *ogl.* *fig* oscillate; flutter; (dirre, rykte) vibrate, flutter; (bøje ud, vige ut) oblique, swerve; *if* *mil* wheel; (om bet) trend, turn off; (la *fig* bestemme..bli omstemt) be swerved. *Wt* The yacht could not cant in the right direction; menneftene -r bit og bit med.. men are swerved this way and that by conflicting tides of interest and passion. *3^{af}* **vaie**! - med hatten wave (*amr* swing) one's hat; - mellem 30 og 40 oscillate between..and.. *3^{af}* **breie** *fig*! - om sit centrum *mil* wheel upon its centre; - om hjørnet. Se **breie**! *Wt* Double (or round) a point en pnt. Consonant chords that shiver to (p.) one note; - rundt s.t. round to; - til-venstre oblique (or swerve, wheel) to the left. *Wt* Leading file (tæten) to the left wheel..trof! **bue** (pendels) amplitude of oscillation. *3^{af}* utslag! **vingel** bot fescue-grass.

vingel **længde**. Se **bue**! -n (pl *vingninger*) swinging, &c; waving (e.g. med hatte of hats); oscillation &c; **nde** bl. a. seesaw; oscillatory; vibratory, e.g. motion; bet - punkt the pivotal point; *laalede* hængt de - fiber, the revolving years, thus the years rolled by; **punkt** centre of oscillation; **rum** room to swing or turn; **stol** revolving (or swivel)-chair; **tal** *elec* frequency, periodicity. **ving**, *fier* beam (or flight)-feather, pl *fam* flights; en av be udførte *og* længste -e primary; **fuld** soaring; liltng, swinging. *Wt* With the swinging music of French waltzes in their ears; **hjul** fly-wheel, *fam* fly; **tanon**. Se **basfel**! **tolbe** ent balancer, halter (pl halteres), poiser; **kraft** centrifugal force; **fran** balance-crane; **ful** ball of a fly-press **vingle** vi *fam* oscillate; vacillate; **ing** -er oscillation; vacillation. **vingning** -er swingng, swing &c; (pendels &c) oscillation; (liten) vibration; *mil* wheel. *3^{af}* herhst, luffe, lhd, lps-, pendel-! *Wt* Great (stærke) fluctuations in the prices of real property. Thus the other woman was brought to his mind again and the eternal libration renewed. The oscillation of public opinion. The number of pulses per second in a given note. The windings of a path; sætte i -, bl. a. vibrate. *Wt* When I vibrate that wire, the bell at the end of it will ring; **s-bue**. Se **vingebue**! **s-tid** time of oscillation. **vingeløse** *pop* petroleum with honey or treacle added. *3^{af}* **rist** (c)! **om**! (pl *vingom*) *fam* (little) dance, hop, step-out, twister, *pop* kick-up. *Wt* Wind up with a supper and dance; saa *fig* en liten -, bl. a. knock up a little dance; **plang** reversible (or side-hill-, swing-)plough; **rulle** patent mangle; **se** vi. Se *stume*! **vang gymn** swing-pole; **stol**. Se **vingestol**! **termometer** sling tr. **vingtraad** oscillatory thread; **agtig** oscillatory; - alge oscillator, pl *ogl.* oscillaria, -atoria &c. **ving**-trin arch window. **vingterende** *alt*. Se *snar*-erende! **vingfar** *alt*. Se *grævling*! **vinge** vi - (paa *fig* - og *vaane*) wriggle (in walking), wriggle along; m. flæten **nde** *baf* p. ryggen, dangling behind her; - om fiddle about; **erende**. Se *snar*-erende! **vingst** hoggish, piggish, swinish. *Wt* Hoggish sensuality; **hed** -er hoggishness &c. **vingst** *prov*. Se *grævling*! **vingst** *fam* nippy, quick. *3^{af}* **fort**. *Wt* være - be nippy, hustle. *3^{af}* -e *fig*! **vingt** ad quickly, in no time; - nu! move handy now! *3^{af}* **fort**! og det fortære end - in a pig's whisper. **vingt** -er *pop* visit, shy. *3^{af}* *snatur*! *gjøre* en - til., *ogl.* take a shy at..

serious disaster. The grip of the right hand reveals considerable impairment of power (as) compared with the left; -s tilstand (state of) debility, enervation, infirmity. **sværling** -er weakling; ifær blandt dyr: pinner. **sværningsmagnet** ? astatic magnet.

svær (tung) heavy, ponderous; (ab sværlse) heavy, heavy-sized; bulky; (sør) stout; (mæssig) massive, massy; (stor -, forlæggende) rousing, thumping, **amr** everlasting. **Se** stor! **fig** hard; grievous; (bæstelig) difficult of execution, difficult hard. **Suf** falder, rig, -stis, -stemme, -søgang! **Mt** Offer one big money. *Excessive heat.* Wounds **gr** evous, indeed, but not dangerous. *Heavy cavalry* (væter). *A heavy cold* (sværlse). *Heavy losses:* **Suf** -ide! *Heavy wines.* Large limbs. *Massive timber.* Rich silks (silfetsier). *Fall into a severe illness.* Stiff passages (stieber) in Sordello. **Mr** Cold plays the stiffest works (stifter, fater) at times; et -t arbejde a laborious task, a difficult task. **Mt** You'll find it a tight job; -t hav a heavy sea; en - far **fig** a oner, **amr** ogf. a hump; en - morgenfulg a man of very early habits; en - multt (artium 1888). **Se** en bei multt! *tjene -e penge, ogf. make a heap of money;* - pris heavy (fam long, steep) p-e; - røter heavy s-r. **Se** ogf. (stær) røter! be -e fæls-omkostninger the heavy costs of proceedings; - storm. **Se** -storm! *fam* a tough gale; en - sø a heavy (knot of) sea; an overgrown sea. **Suf** aqterind! *gjøte det -t for En* (ubæret.) lead one a life; be var -e (ex. i sin tur) they were rather going it; bet(e) var -t! *fam* this beats cock-fighting! well, I'm blessed. I saa det er (-bar) -t. **Se** saa bet har godt -lag! -t at spille difficult of execution; -bar -t nok f. en mand. this ride was hard enough upon a man with a broken collar-bone; - efter keen on. **Suf** grov p. l. - efter det baate hard at the bottle, heavy on the liquor; - t. -fær: great at. **Se** ogf. stier! **Mt** Mr Cold was a great one for stories; fru C var - i baand, was brave in ribbons; være - i fine ord be bold-spoken. **Mt** Mr Cold did not mince words; være - med En be hard (or rough) on one; be violent against one. **Suf** optræffer, -stem! det er -t til benfæb m. den pisen you've made very thick with that girl; - til at.. great (or a great hand) at ..ing., ubæret. great on. **Se** ogf. grov (..styg) t. at. **Mt** She's great on kissing; - til at snalle cont bl. a. much given to talk; fuglen er - til at synge, ogf. is such a one to sing; - anfer best a-r; -bygget heavily-built. **Mt** A big, heavily-built man; -faldende cumbrous; unwieldy; -hæd heaviness &c; -stift - the heaviness of the metal; -ing -er fam. **Se** -rust! -lemmet large (comp larger)-boned or limbed.

sværm -e swarm: (ab menneffer) ogf. crowd, shoal, cont mob; (if av bagter & fig) bevy. **Suf** inffet, meteor! **Mt** A bevy of noble guests, of ladies. *A flight of birds.* A mob of roughs. *A shoal of people;* -atta! *cav sprawling charge.* **Suf** debåndabelt færmest efabronsbis til -; -celle moving spore, swarm/cell, spore, zoospore. **sværme** vi (ogf. om tier) swarm; (rumle fig i lét og lystig) rollic. **Mt** Hurry like bees a-swarm; - for **fig** be all for, believe in, be an enthusiast for or in, be enthusiastic about or for, fancy, have a fancy for, be (quite) dotingly fond of, have a great notion of; (stærre) rave about, worship; (blinbt) be bigoted to.. **Mt** Believe in rapid action. **Mr** Cold had a sad to have as many doctors as possible. I did not at all fancy this advice. People whose chief fancy is for horses. Perhaps you will

have no fancy for his company any longer? *They rave about Miss Ada up in this quarter;* - om roam about; (spæle) ramble; - ut fca, ogf. **fig** hive off from. **Mt** The New College hived off from Dick College many years ago; -celle. **Se** sværmcelle! -hul. **Se** sværhul! -periode. **Se** -tib! **sværmer** -e enthusiast; cont fanatic; visionary, visionary person; (som rider en fleppet) faddist; (hbr.) cracker, squib; ent moth. **Suf** ligufter, religions! **Mt** At first I took this for the common everyday language of the devotee.; -i n -er enthusiasm, f. about, for; (stærre) fancy, passion, **amr** shine. **Suf** avubist, fleppet, middel-alder! **Mt** The furor which exists for the game (hvormed spillet omfatter) in the States.; - for store mænd hero worship; -if enthusiastic; fanatical; visionary. **Mt** My doting memory will fly back to the time when.. The youth had pale-blue visionary eyes; -ste -r (woman) enthusiast; visionary. **sværmetid** swarming season. **sværmob.** **Se** tungstind! **Sben**, Digte.

svært v (fort ø). **Svdeform** av sværte. **svært** (lang ø) n. **Se** svært! *ad tier fam & pop* exceedingly, -cessively, heavily; enormously, greatly, hugely, immensely, mighty, vastly, **amr** main. **Suf** gjerne, opstyre! **Mt** I am dead sleepy. It is no end good (intib) of you to tell me this. I was no end pleased (forneiet) when he told me. I was ever so young on the ranch. *Excessively hungry.* Well, you are jolly mysterious today. **Mr** Cold is main clever at it. *Mighty drunk, methodical, thoughtful, wise.* This did me a power of good. *Precious hot and hungry.* *A proper nice fellow.* I'm sore afraid (væ f.) *thal.. Differ vastly;* ha det -, bl. a. be in (a state of) worry; **fig** lues - godt om ham I like him immensely (fam ogf.) a lot, pop no end, first-rate, a heap; ..en saa - fin mand, at.. a general is such a howling (or screaming) swell that.. **sværte** vt black (e.g. boots, a chimney), blacken, e.g. one's face; (m. ifen)sværte ogf. blacklead; **fig** asperse, blacken. **Suf** op! **Mt** Ever since the fire blackened the place.. Only the blackened walls remain. Who blackened me in this way in your estimation (omdømme)? *Corked eyebrows.* *Permit me, sir,* added the bootblack, to inform you that I also darken whiskers.. View them through a plate of smoked glass. **sværte** vi blacken. **Mr** Welsh coal does not blacken; bande og - fam. **Se** bande og færg! **sværte** -r blacking; (ifen-) blacklead; (træt, -sværte) ink. **Se** farvel bot. **Se** -fop! **Mt** Bog-truffere stier farve, ifte -. **Svæten** (pop Svæta) 'the (Printer's) Ink', joc for Christiania Nyheds- og Avertissements-Blad; -græte blacking pot; **dyppe** fig i -n **fig** disgrace oneself; -græs (M Læren) gipsywort: *Lycopus Europæus*. S. S. Sørensen har herfor flo-urt; -føst blacking-brush; -ste r aspersion, fam blackwash; -fop cladosporium graminum. **sværtning** -er blacking &c. **sværte** sp (tung brøder) heavy-weight.

svæv v. **Svdeform** av svæve. **svæv** n zoo & bot plankton. **svæve** bot hawkweed: *Hieracium*. **Suf** haar! **svæve** vi float, hang, be suspended; (m. sagte, løn bevægelse) hover, move, sail; glide, (om luftstib) if plane; (hvst) soar; **fig** (gaa letig, spæle) fam lounge; ramble; cont idle, loaf; (bvinge frem og tilbage, væle) float, fluctuate, fluter, vacillate; (om rets) be pending. **Suf** -nbe! **Mt** A captive balloon floating at a height of 15 metres. A fish hovers to and fro before the bait; - i. **Suf** -angst, -blaa, -sty. *videnbed!* **Mt** Be in the greatest anxiety, under great apprehension(s). Go in fear of (i stibig frøgt f.) one's life. The fear which they

always had before them; - i fare be in imminent danger, *hst* be in perilous plight; den fare, hvort *ht* *Gold* + the d-r impending over (or overhanging, which impended over) Mr C. *Mr Mr Cold* sunk under the calamity so low that his life became in danger. Mr Cold saw his danger; - i be *høiere* regioner *fig* be in the clouds; - i luften, ogf. be afloat in the air, hang poised, hang (or be suspended) in mid-air; (av glæde) tread (or walk) on air. *Svf* henge (frit) i luften, *istte* *hænde* for den! *Mr One* felt as if afloat in the air. It is all (ganste) in the air like much of the rest of this bill. The budget hangs in mid-air, waiting a settlement. Poor Cold hung on by the eye-lids (saa at *fi* i luften). A hawk is hovering in the air. The sea-gulls scream as they hang poised. The lark, high poised (som + *høit*) in air. A bird sailed high in the air. The objection stood on air; - i (en) visfarelse be under a delusion, in (an) error, in (or under, under the influence of) a mistake, be labouring under a mistake. *Mr Be* under this (., be labouring under a great) delusion. Mr Cold is in error in supposing (naar han antar) that. Be wide in error. On Dec. 1. 1914, three vessels, under a similar error, were lost in the roadstead. You are under a mistake if you consider...; - mellem *baap* og *frpat* float (or vacillate) between...; *Gold* + mellem *liv* og *død* Cold's life hung in the balance, Mr C was hovering (or suspended) between life and death; - mellem *himmel* og *jord* hover between heaven and earth. *Svf* - i luften! - (frit) om i rummet float in space or in mid-air; og *Guds* and + *ovenover* vandene and the Spirit of God moved upon the face of the waters; *hverdet* + over *hans* *høje*, was suspended above (or over) his head. *Mr Have* a danger hanging over one. The mystery overhanging their departure...; - paa. *Svf* *pnytt* + et *fors*, som + paa *himlen*, hung in the sky; + floating &; soaring, soar &; fluctuation, flutter &; (spiritistisk) levitation; (rettsfals) pendency. *Mr Her* long fluctuation amid fears (i angst og atter angst). A pause of awful suspense between life and death.

Fværende (som gaar f. fig, gaende, faaende) in progress; (uaagbort) outstanding, in suspense, (ogf. om *fonsift*, om *rettsfals*) pending; (ufklar) vague. *Svf* almindelighed! *Mr The* most critical issues were in dependence. Look like a floating cloud. The floating national debt (statsskjæld). Floating indebtedness (gjæld). Ada's light gliding step. An uncle from whom he had but the haziest of expectations. Settle some outstanding disputes in the neighbourhood. One of the open problems of the healing art. Various pending questions. Couched in vague language; - almindelighed vagueness; (i en væffe) - materiale suspended matter; der er nt - i behandlingen, some vagueness in the handling of the subject; *holde* - hold at poise. *Svf* *balancere* m. l. (materiale i væffe) hold in suspension; *fig* hang up, hold in suspense. *Mr The* budget is either hung up or rejected. Hang the matter up. Hold an oar at poise. Keep the event of the contest in suspense. *Fværende* ad *hver*: vaguely; *De* taler -, ogf. you are vague.

Fvøm v. *Vydeform* av *fømme*. *Fvøm* swim; *saa* *fig* en - have a swim; lægge (fig) paa -, tilfømst start a-swim (or to swim, swimming). *Fvømme* vi swim; swim it; (istte *synte*) ogf. float. *Svf* *perce*, -*nbe*! *Mr I'll* swim it; jeg maatte -, ogf. I had to swim for it; *fistten* -! brandy is Latin for fish! la - swim, give.. a swim; float;

- i. *Mr Be* dissolved in tears. *Svf* *topfole*! Her face (m. ansigtet) streaming down with tears. My eyes swim in (or with) tears. Things swam blood. Swim its waters. Welter in their blood; - *ovenpaa* float (on the surface), swim on the surface; - *over*, ogf. swim. *Fvømme* vt swim, e.g. a horse. *Fvømme* swimming-; natatorial, natatory; *antalt* s-g school. *Se* ogf. *flole*! *basfin* swimmingbath, -pond, -pool; -*belte* s-g belt. *Se* *tebingsbelte*! *bille* hydrophilus, pl -li; -*blære*. *Se* *hundmave*! -*buge*(r). *Se* *babebuger*! *dragt* s-g suit, *sam* swimming. *Mr It* looks like Mr Cold in swimming; - *dygtig* able to swim, acquainted with swimming; -*heb*, ogf. powers of natation; -*hæne* fin; -*hæte* bathing (or s-g) raft, diving float; -*for* web- (or webbed) foot; (*hst* *trebbyr*) swimmeret; med +*setter* palmiped, web-footed; -*fugl* natatorial (or web-footed) bird, palmiped, swimmer, pl ogf. natatores; -*hinde*, -*hud* palama, web; med -*palamate*, palmated, webbed, web-footed; -*flau* swimming club, S. C.; -*lange* champion swimmer; -*træbe* fin-footed (or paddling, shuttle, swimming) crab, pl ogf. *portunidæ*; -*tran* ballcock, cup-valve; -*tunk* art of natation or swimming, art how to swim, natatory art; -*n* (pl *fømninger*) natation, swimming; floating, flotation; -*nbe* swimming, a-swim &; *bot* + her natant, her naiait; s swimmer. *Mr A* floating boom, capital, cargo. On floating terms (betingslser); - *ovenpaa*, *fi* chem supernatant. *Mr Decant* the supernatant liquid; - *høje*. *Se* *maane*, *fist*! - *littifile* coffin-ship; -*r* -*e* swimmer. *Mr A* strong (dygtig) swimmer; -*redfab* s-g apparatus; -*stole*, ogf. natatorium; -*stipe* phalarope, sea-goose, little swimmer; -*steb* s-g place; (f. *hæte*) watering place; -*stole* s-g rope; -*troie* air-jacket; cork-jacket; -*tur* swim. *Fvømning* -*er* natation, swimming; swim. *Mr Save* oneself by swimming; - *gjennem* breasting surf-riding.

Fvop v. *Vydeform* av *svæpe*. *Fvop* n (pl *vop*) wrapper. *Se* *reol*! *bot* involucre, -um, *dim* involucre. *Svf* *binde*! ta -*et* av *unwrap*; *unswathe*; en *jurist* i -*et* a sucking lawyer. *Mr Agriculture* was but (enbm) in swaddling clothes. *Fvæpe* vt swathe, wrap; (rafft) whip. *Se* *repe*! *Se* *imb*! *Mr Feet* swathed in flannel. *Fvæpe* -*r* scourge, (ogf. til *hest* &c) whip; (av *ugavet* *ler*) cowhide, cowskin, rawhide; (m. *læraandst*) *sp* -*amr* quirt; *fig* scourge. *Svf* *vinge*! *bruse* -*n* apply the whip; ply the whip; *hære*, *men* man *har* -*n* strike while the iron is hot, make the most of the chance; -*broder* Flagellant; -*hæver* ant mustigophorus, pl -ri; -*lift* swaddling-band, swathe. *Fvæpse* *se* barn. *Se* *reb*! *rebarn*! *Fvæper* -*e* s.t. lanyard (of a stopper). *Fvæpse* *stift* whip/handle, -stock; -*flag*. *Se* *piste*! *flag*! -*stert*. *Se* *piststert*! (*stof* *derit*) whipcord. *Fvæpning* -*er* swathing &c. *Fvæpstaten* c & n sweepstakes, *sam* ogf. sweep. *Fig* vt. *Se* *bor*! *flæ*! *Se* *pæne*! *Fig* v sew; do sewing; stitch; (blot &c) lash. *Svf* *borte*, *linsem*, *fammen*, *fistte*! *Mr Make* a coat, dress, gown. *Svf* *la*! *Make* for him. Sew a shirt. Sew a button on (i) a glove; - *iglen*. *Se* *glen*! - *paa* be sewing, be at work on.. &; -*arbeide* sewing; stitching. *Fvbarit* -*er* sybarite; -*ist* sybaritic(al). *Fvbyrd* work-table (for the use of women in sewing). *Fvbd* n (pl *fvb*) seething; chafing; *conc* chafing (or seething) caldron or river. *Fvbd* south, South. *Svf* *nord*, *fvortra* art. *Fvbd* (og *imstg* *bet* med) *tan* *ufstbes*! *Epden* n the South. *Mr The* climate of the South. *Fvbd*: south, southern.

Fvbdame dressmaker, sewing woman. *Fvdbafte* south (or southern, south-facing) hill.

Sydbankerne the South Downs. **sydho.** Se sydlænding! **syde vi** boil, seethe. **Wt** The home-like hissing teakettle. *The chafing river below.* **sydlever** ad (to the, towards the) south, (to the) southward; **-ende** south end. **Syders** Suderö. **Wt** The mountains of Suderö; **-erne** ant (Hebriden). **Oglaa** Sudebæ. **Wt** The Lord Bishop of Sodor and Man. **sydtra** ad from the South, from the southward **Sydfra**ntic South France. **sydfrugt** fruit of the South. **Sydhavet** the South Sea. **sydhavs.** South Sea. **Wt** A South Sea man or trader (-farer). *The South Sea bubble* (-bubblen). *The South Sea Islands.* **Sydhavet** the Antarctic Ocean. **syd-**fant southern side or parts; southern edge; fra -en. Se ogj. fra! **-forset** ast Crux, the (Southern) Cross; i -, tit: Crucis; **-landst** southern; **-lig** southern, ogj. ad southerly; **-e** vinde, ogj. winds from the southward; **-lys** aurora australis, southern lights; **-lænding** Southerner; **-lændt** south-facing, in a southern exposure; **-længde** south l-e; **forandret** (- eller -bredde) nav southing; **-magnetisme** south m-m; **-paa** ad in the South, down South; (to the) southward; **-pol** south (ast ogj. antarctic) pole. **sydpolar** antarctic. **Wt** The Antarctic circle (-cirkelen). *The Antarctic regions* (-egnene). *The Antarctic Ocean, the South Polar Sea* (-havet). **sydholvarer** if antarctic explorer or navigator; **-phnt.** Se **-spids!** **sydhring** -er Southerner; alm. Søndhordlander. **sydspids** south (or southern) extremity or point; **-stat** Southern state; **-erne** fam amr Dixie: **-beboer**, **-s-mand** Southern States man, Southerner; **-sten** (under borgertr.) cont copperhead; **-sydost** South South East, S.S.E.; **-sydøstlig** south-southeasterly, S.S.E.-ly; **-vest** South-West; (**pl** -er) southwest cap or hat, oilskin hat, fam south/easter, -wester; (fulfjæuer's) fantail; **-vestlig** south/westerly; **-westerly**; ad to(wards) the southwest, south-westerly; **-vestre** southwestern; **-vestform** fam southwest; **-væg** south (or southern, south-facing) wall; i -gen, bl. a. under a south wall. **Wt** Grow against a propitious southern wall. **syenit** -er syenite; **-syel** syenitic rock; **syer** -e sewer. **Wt** A fur sewer; **-ste** -r sempstress **syetni** hussif, hussy. **Wt** Kort f. syphilis. Rei, bet er denne fordamte -sen, jeg har faat. Stolpe, Under løsen 189. **syphilid** pl syphilid(e); **-ilogi** syphilidology; **-is** syphilis, fam the pox, sl French gout, ladies' fever; **hospital** lock-hospital. **Syf** sifa, Sofienberg! **-ititer** -e syphilitic subject, patient in syphilis; **-ititil** syphilitic; **gjøre** - (smitte) fam pox. **Syf** pagel **sy-**forening clothing club, Dorcas society, fam Dorcas. **Wt** Spend the evening at a Dorcas. **syfte** ut prov. Se **-tigte!** **syfte** n -r prov. Se **-trél** **sygdom** -me affection, complaint, disease, -order, -temper, illness, malady, ifær hft sickness; (let) ailment; bot disease; blight. **Syf** **bære** p., **bs**, **paadra** fig. **syfte!** **Wt** A child's affection (barne). *A nervous affection. Mr Cold has the ailment very badly at present. Complaint is a popular term which may be applied to any degree of ill-health. A disease of (hø)s cattle. Disease is the general term for any deviation from health. Take (faa) a disease. Die of disease. Syf trevere! Disorder and affection are rather partial and limited. A disorder of the digestive system. A distemper in (hø)s children. Moral distempers. There was illness at home. Escape these illnesses; faa en - paa halften be taken ill; som frembringer -. Se patogén! **Wt** Pathogenic to (hø)s rabbits; ber er mengde - (blant folk). Se syteligheb! e, nogen tidb -*

after an illness of some duration; falde i en - fall ill, sicken. **Syf** **svær!** lægge sig som en - paa blight; ber gæntes at ha laagt sig en - paa alt vort a blight seemed to have fallen on our fortunes; bet blir i. en - høs ham sig he is growing morbid. **sygdoms**aarfaa cause of a disease, morbid cause; læren om -er etiology; **-bakterie** b-m of disease, microzyme; **-billede** facies morbi; **-forfald** (absence owing to, absence through) illness. **Wt** During (ogj. i) Mr Cold's illness. *In the absence of Mr Cold through illness; -form* form of disease; **-frembringer.** Se **-væfter!** **-gift** (morbific) virus; (svæbende) miasma; **-lære** pathology; nosology; **-svire** disease-germ; **-stof** morbid matter or principle. Se **-gift!** **-tegn** symptom (of a disease).. Se **sympptom!** **-tilfælde** fit of illness; case of sickness; **-væffende.** Se patogén! **-væfter** morbid matter or principle, pathogene.

sygjomten sempstress. Se **sydame!**

syk in ill (or out of) health; (if **syk** i smftgg. amr) sick; (fun fom præd.) ill; univ æger; (if om ting) diseased, -ordered, -tempered, unhealthy; (balm) sick. **Syf** antille fig. **betænelig**, **bad**, **hjemfende**, **bund!** **Wt** Leave England in a very ailing state (meget -). A bad foot, potato, tooth. Miserable animals, halting, lame, and diseased. A diseased potato. Grievances existing only in their poor disordered brains. I seemed, in my wild, disordered fancy, to.. A hospital sheep aust. Murraied sheep. Un-sound meat; **-e**, ifær sick people, hft the sick. **Syf** et ex. art. **sognebud!** **Wt** Sick and wounded. I have to send an officer over there with sick; en - a sick person, an invalid; a patient. **Syf** **stille**, **stille!** ben -e, ogj. the sufferer; be -e, ogj. the sick; De taler (fam snatter) f. Deres egen -e mor that's one for me and two for you, vous êtes orfèvre, monsieur Josse; bli - fall (or be taken, if pop take) ill, sicken, amr get (or be taken) sick. **Syf** **hjerter** (om hjerter!) **Wt** At length Mr Cold became very ill. She will fall ill of sorrow. Be taken ill of (the) smallpox. Sickened with (ad) the measles. **Syf** **meßlinger!** Sickened for hydrophobia; bet var bent frem t. at bli - av it was fairly (or simply) sickening. **Syf** **baalm!** **gjøre** -disease, -order; (if **gjøre** baalm) sicken. **Syf** **hjerter!** **ligge** - be ill in bed, lie (or be laid) up. Se **-ligge!** **ligge** - av be down (or in bed, laid up) with.; lægge sig - lie (or be laid, pop lay, lay oneself) up. Se ogj **-lægge!** **faa** - **faa** - (baalm) dog-sick; - av ill (fam bad) of.; være - efter hanker (or sicken) after, be suffering for (e. at to.); være - om hjerter take a sickness at one's heart; - paa legeme og hæl ill (or sick) in body and mind; bønner for -e og bønnde commendatory p-s.

syke. Former av **syf.** **syke** -r disease. **Syf** faare, hvalpe-, stem, **sygdom!** bet er juft -n fam. Se **pat!** **-attest** certificate of illness, univ æger, ægrotat; En, ber har - univ ægrotans; **-baare** ambulance litter, stretcher; **-behandling** medical treatment; **-beretning** doctor's report; **-besøf** sick- (or professional) visit. **Syf** **sognebud!** **-bærer** stretcher-bearer; **-drif** med. Se **migtur!** **-for-**fitting i-e against sickness, sickness i-e; **-s** læge doctor on the panel; patient, som behandles av en -s-læge panel patient; **-ghmna**stif motor-pathy, movement-cure, &c. Se **linght!** **-ghmna**-stif motor-pathic; **-historie** anamnesis, historia morbi, (patient's) account of his own complaint; **-hjem** home for the sick; **-hjælp** relief of sickness. Se **-understøttelse!** medical aid or attendance. **-hus** hospital, infirmary; **-læge** h-l surgeon; **-journal** (doctor's) case-book; **-læsse**

benefit (or sick)-club, sick benefit club. sick-
ness fund. *Mr An old age and sick fund.*
Subscribe to a sickness fund; -tost invalid's
food, patient's diet: *mil &c* medical comforts;
-*lete* bed of sickness, sick-bed; confinement.
Mr I rise from a sick-bed (-t). I came here
from a sick bed (-t) to serve you. Watch at a
sickbed-side; e. et tort - after a short illness;
jeg er netop kommet op fra et langvarigt -, have
just come out of (or recovered from) a long
(or protracted) illness; paa -t on a sick-bed.
Mr Several of her works were composed from
(forfattet p.) a bed of sickness; daap paa -t clinical
b-m; faste (-.legge, straffe) paa -t. Se henstraffe!
Mr Prostrate him on a bed of sickness. Be
prostrated by fever, with an attack of appen-
dicitis, with sickness; en feber kastet ham paa -t,
(paa et tort -) he fell ill of the fever (for a
short time he was confined to his bed by
fever); ligge paa -t. Se ligge i, bli liggende avl
endnu ligge paa -t, ogf. linger in (or on a bed of)
sickness. Iydelig in bad (or out of) health,
in (or suffering from) ill-health, infirm, in-
valid, sickly; fig morbid; (om ting) abnormal,
diseased, morbid. Iydelig, lydelig! Mr Mrs Cold
ailed all her life. A diseased appetite, condi-
tion of the skin. A diseased imagination. The
visions of a disordered fancy. A disordered
dream, imagination. Perverse and ill-condi-
tioned minds (a-myster). The delusions (vran-
forestillinger) of a morbid fancy. The suspicions
expressed bordered upon the (det) morbid.
Morbid states of the body. Our advice to
morbid dyspeptics, who contemplate self-destruc-
tion, is.. Don't be so morbid in your re-
proaches! That must be a sickly state of society
in which such qualities merit crowns. Certain
gay folks who appear to annoy the sicklies by
their liveliness and laughter.. - person, if in-
valid; -som er (-.var) meget - Mrs Cold, a great
invalid.. Mr I am too much of an invalid to..
-hed -er bad (or failing, ill-) health, (chronic)
invalidism; morbid, ity, -ness; (regnet procentif)
morbidity, ratio of sickness, sickrate. Iydelig!
der herker megen - there is much illness
about, the sickness is great; -sentimental
morbidly (or sickly) sentimental, gushing,
maudlin, supersentimental.

Iydelig doctor's (or sick)-list. *Mr Our doc-*
tor's list is also heavy; fomme paa -n, ogf. be
invalided; sette paa -n, ogf. invalid; som staar
paa -n sick-listed &c; la sig sette paa -n invalid;
-lugar sick-bay; -mat. Se -tost! -paster invalid
servant, (male, man) nurse, sickroom attend-
ant, mil ogf. hospital orderly. Se pleier! -pleie
(sick, sickroom) nursing; -pleier. Se -paster!
Se pleier! Mr Jacob Faithful was his constant
nurse; -pleierste (female) nurse. Iydelig!
Iydelig overlyste pleierste! -rapport. Se -beretning! -rum.
Se -værelse! Se -lugar! -fæddel mil sick-ticket;
-feng. Se -lete! bed -en, ogf. at a sick-bedside;
-fild floating hospital, hospital ship; -fild in-
valid (or reclining) chair; -fild hospital ward;
-fild hospital (or invalid, sick) tent; s.t. sick-
bay; -underfæddelse sick (or sickness) benefit,
sickness allowance, sick-pay. Mr The benefits
include sick aliment, with medicine and medical
attendance. Be in receipt of sickness benefit;
-vogn invalid carriage; (fra tilfæhus &c) ogf.
ambulance: mil if ambulance wagoon; -vogn.
Se -paster! -værelse invalid (or sick)-room. Iydelig!
ing -er. Se -værelse! -meldt reported ill; -ne vi
sicken; fig. Se -ben-lære en -nde tilværelse languish.
Iydelig! -er sycophant; -môr -er sycamore.
Iydelig! -er (shoemaker's) awl; -bld bot awlwort.

Iydelig! -er. Se *Iydelig!* *Iyldannet* awl-shaped; *bot*
subulate(d). Iyldmur prov. Se *grundmur!* *Iyde*
-r sylph; -let light as a sylph; -figuende sylph-
ine, -ish, -like. Iyde -r sylphid(e). Iydelig!
Se -bannet! Iydeas as a shoemaker's awl.
Iyde -r. Se Iyde! Iydelig! syllabic. *Iydelig!*
-r syllogism; -itist syllogistic. Iydelig! handle
of a shoemaker's awl; -*ids* pointed like
(s point of) a shoemaker's awl. *Iyde b. Se*
-eng! *Iyde* to preserve, i suffer in (or with) -r;
(græfclabber &c) souse; (nebste o. l.) *fam do in,*
pot Iydelig! *Mr Brine hay. Ensilie hay.*
I shouldn't half mind potting a highwayman.
Salt hay. Iyde -r pickled pork; (græfclabber
&c) souse. Se *perle!* -*bjergning* agr ensilage,
silage; -*fild* pickled pork; souse; -*glas* (glass)
preserving jar; -*hø. Se Iydelig!* -*tone* if souse-
wife; -*kruffe* preserve- (or preserving) jar;
jam/jar, -*pot*; pickle-pot; -*lab* pickled hog's-
foot. *Iydelig* salting, salt-marsh, i carcass.
Iyde/rose preserving rose; -*id* preserving
(..pickling) season; -*tø* preserve(s); if jam,
sweetmeat; *fate* med - *uten* paa frushee, open
jamtart. *Iydelig!* (ing) -er preserving &c. *Iydelig*
(price of) making, sewer's wage; i *trøner i -*,
for the making; -*maskine* sewing m-e. *Iydelig!*
-er symbol, pl coll symbolism; (betenelse)
rel ogf. creed. *Iydelig!* *omraabe!* *Mr The Nicene*
creed. Iydelig! *apolitisk!* vere et - paa, brute fom
(..gjøre til) et -, ogf. symbolise. *Iydelig!*
-it! -er symbolism; (som videnstaf) symbology;
theol symbolics; -*ifere* vt emblematis, sym-
bolise, typify; -it if symbolic(al), *ad -ally;* be-
tegne (..fremstille) - ogf. symbolise. *Iydelig!* -*er*
symphony; *fonifer* -er symphonist; *fonif* sym-
phonie, -ious; -*metri!* symmetry; proportion;
bring - *indvæm* symmetrise; -*metri!* symmetric-
(al), *ad -ally.*

Iydelig! *Se Iydelig!* *Mr Invisible* (or
sympathetic) ink; en -*fælelse*, bl. a. a responsive
affection; *anslaa en -fælelse* i fantasien awaken
(or touch) a responsive chord in.. *Iydelig!*
Iydelig! -er sympathy; a fellow-feeling; (hæn-
gen v., det at slutte sig t. nogen) attachment. *Iydelig!*
Mr Mr Cold, however, was not wholly
insusceptible of attachments. In all generous
minds there must be a feeling towards (f., m.)
a family of this description. Have a (ogf. rare)
fellow feeling. Mr Cold's disappointment will
command every (finde almi delig) sympathy. My
sympathy with (f.) Mr Cold. Mr Cold had as
few sympathies with (lifesaal liden -) with the
card-table; forsynde al - høs fine paarsænde, ogf.
ali-nate (the affections of) one's relations; ha
- (medbndt) m. feel sympathy for, feel for..; ha
be samme -er og antipater, ogf. have the same
likings and the same aversions (or dislikes).
Mr Take up (leage sig t., tilegne sig) prejudices,
likes and dislikes. Have strong likes and dis-
likes. Strong in one's likes and dislikes. I have
great loves in my breast and great hates; miste
-en for, ogf. become out of s-y with..; binde
(..væle) - høs, ogf. enlist s-y with..; -raad c
sympathetic remedy; -fere vi sympathise;
(m. hinde) ogf. be in sympathy; - med, ogf.
be in sympathy with..; (lyste). Se føle med.
Iydelig! *be, der -er med ham, m. opreter, ogf.*
his sympathisers, the sympathisers with the
r-t. Iydelig! congenial; responding, respon-
sive, sympathetic. *Iydelig!* *Mr The*
family were pleasant and congenial. Iydelig!
stret strike in (or of) sympathy. *Iydelig!*
etic strike. *Symplegader* myth Symplegades.
symptom n -er symptom, p. of; diagnostic;
prognostic; *være et - paa, ogf. be symptomatic*

of.; -atiff semeiotic, symptomatic; -lere semeiology, -otics, symptomatology; -raette round of symptoms. *ſymre* = *bot* anemone; *blaas*. *Se blaaveis!* *hvit*. *Se hvitteis!* *ſymste* Dorcas (or sewing) meeting, sewing bee; quilting & bee, *ſam* quilting &c.

199n v. 3. Deform av 199ne. 299n n -et (undert.
 199n) eyesight, eyes, (sense of) sight, (faculty of)
 vision, visual sense; (auktuelle, mening) view;
 (nt felt) sight, spectacle; (beslætt) inspection,
 survey, view; (overnaturligt, brønne, vilon) ap-
 parition, vision; (gjenfærb) apparition, phantom;
 (anligt) pop face. 399f ashne, 1blot, 199ne (199te),
 livs, 1støt til 199ne. sie! 199t Save (199t) my eye-
 sight! Mr Cold's outlook upon life. You have
 long sight. Lose one's sight (-et) His view of
 the case (v faten). In (e, i) his view of the case.
 One's view of life. Irridescent visionry (-es) en-
 wrapped the young man. -er. Se ogf. 199felyner.
 fornemmelser, opiat, 199felyner i slenne -er. Se branfer-
 199ner! - for fagn. Se fagn! et lykt - paa tingene
 bright views. 399f uforsiktelig! dele - med, if see
 eye to eye with...; faa - for become alive to,
 obtain an insight into, realise, f at..ogf. awaken
 (or become alive) to the fact that...; 199ab planer
 de to har hat, det 199t 199n jo - for, ha faa lang tøm,
 became apparent (or came out) in due time;
 ha et - see an apparition or a vision; ha -er
 behold (or see) visions; (om branfere) see things.
 399f branferlyner! 199n, der har -er a seer of visions,
 a visionary; 199stube du ha hert 199tt -? joo did
 you ever...? og jeg har 199tt - faa forslagne, faa be-
 fagende, seen sights (or views) so grand...; 199
 for have an eye for; be alive (or wide-awake)
 to...; ha et 199rpt - be keen-sighted, f. be keenly
 alive (or have a quick sensibility) to.. 399f
 være 199rpt! ha et andet - paa take a different
 view of...; 199 f199 - til at fam see one's chance
 (or way) to...; ta - paa inspect, survey, take a
 survey (or view) of, view; 199bet var tnaftet
 fremover 199lerbyggen, faa det var et -, at han 199t puffed,
 making it a wonder that he should be able
 to breathe at all; det var et - for guder, quite
 an exhibition, a sight to see or witness, a
 picture (or sight) for the (or a spectacle for)
 gods, a spectacle for men and angels; f. et
 -s 199bd for appearance' sake. Se 199n! 199t The
 publication was not merely colourable, and
 the conditions required by the statute had been
 satisfied; fun f. et -s 199bd ogf only for the look
 of the thing, only for show; 199teren faa i et -
 et 199r p. himmelen, ogf. saw the apparition of
 a cross hung in the sky; fare (199springe) i -et
 paa ham pop fly into his face; le ham op i -et
 pop. Se anligt! prange m. sin 199enfe erobring life
 i -et paa.. display (or flaunt) her latest c-t full
 before the sight of...; 199ner stod i life i -et paa.
 Se glaning! en mand m. et bredt - paa tingene a man
 of broad views; uten av -e. Se 199gte! en reagering
 uten - for, with no eye for...; ved -et av at sight of.

synaal needle (for sewing); *anaal* fibula.
synagoge -r synagogue, (p. *iofepv.*) shool; en
satans - the s-e of Satan; *fortiander* s-e warden
parnas (pl *parnassim*). *parnes* *bibl* ruler of
the s-e. *synafste* -r *gr* synalepha. *synbar*. *Se*
synial *1* *synd* v. *Syndform* av *synde*. *2* *synd* -r sin;
(urei) iniquity. *Suf* *dobbs*, *gjernungs*, *unblatfæ!*
MI *Sins* of (i) *word* or *act*. *Fall* into (i) *the*
same sin; -en *coll* sin; *bet* -ens *menne* that
man of sin; -rnes *forlodelse* the forgiveness or
remission) of sins; *begaa* - for *gud* og *menne* sin
(or commit a sin) before God and man. *MI*
Commit a (or the) *sin* against the Holy Ghost.
Sin a (deadly, great) sin in order to help
others; *lynes* (. *lyttes*) - i, - *paa* feel (sorry) for,

pity; *da jeg syntes - i ham, og, in pity to him* 1.; *bet er - it is a sin; it is a pity.* *Sof 'stade!* Mr. 'Pity!' said Mr Cold. *I felt it would be a sin to disenchant him. It is no (.not a) sin to sell dear; du er gammild, bet var - at si andet, it is bare (or but, the barest) justice to say that.* *Sof 'late ham! Sof ræsel!* *bet er stor - Se og, jammerfætte, 'stade!* *og, it is a thousand pities; bet er (bade) - og stam it is a sin and a shame, it is a burning (pop plaguyn) shame; bet er - for (.i. paa) ham it is a pity for him, he is to be pitied; bet er stor - for ham, bl. a. he is greatly to be pitied; han kommer not ifte t. at b*ø*-en he is not likely to enjoy impunity for long; han skal ifte b*ø*-en he shall have short shrift, his shrift will be short, I'll show him no mercy; hvad med -en kommer, m. sorgen gaar ill-gotten goods seldom prosper.*

synder v sin; den, som sover, -t iffe a man who
 is asleep does no harm. hvad har jeg -t? what
 sin have I committed? - imot sin against;
 offend against, gilt offend; de, som -t mot naturen
 bibl abusers of themselves with mankind,
 those who abuse themselves with men; -buff
 scapegoat (of atonement); Azazel; fig goat,
 scape-goat, whipping-boy. Jof hugaefstabe! *Wt*
I begin to suspect that I have been the goat
from the very beginning.. I should be the
scapegoat of atonement. A sort of whipping-
boy, by whose vicarious agonies all other trans-
gressors of the same class are, it is supposed,
sufficiently chastised. Macaulay; forrettningens
-(som maa ta alle mulige feilexpeditioner m. v. paa
sin fappe) the mistake clerk; -byrde burden
(or load) of sin; -fald fall (of Adam, of man),
*lapse. *Wt* The Creation, the Fall, the Deluge;*
-fald sinful; peccant; -hæd sinfulness; pec-
cancy; -liste bead-roll (or catalogue, list, re-
gister) of (one's) sins; -penge tainted money;
fam a shameful extortion, an unfair price
synder -e sinner; fam culprit, defaulter, de-
linquent, offender; (gjensidig f legemlig afstraf-
*felse) joc floggee. *Wt* Move forward to*
arrest the defaulter. If sinners entice thee consent
thou not! en al synder an old offender; (ufæde-
lig) an old rake (or rip. sinner); gud vær mig
- naadig! God be merciful to me a sinner!
syndereregister. Se synderliste synder/inde -t (female)
*sinner, if sinnesser; flotte passing bell. *Wt**
The passing bell of the Church of St Sepulchre
commenced to toll at a quarter o nine.

¹**Hyndelig** great, particular: **glt** (be-) singular, strange &c. **fof** ²**hærlig** ³**Wit** Without much difficulty, hesitation. If a thing of particular moment (vigtighed) was to be undertaken.; **uten** - forandering i bet høre, if with little change. ⁴**Wit** Shipping very little water.; **jeg bar iffe** - **lyst** t det I don't much like it. **Ikt** I've no great mind to do it; **bette tithøvet dem som en** - ting, as a thing peculiarly their own. ⁵**Hyndelig** ad (med neglelle) greatly, very, much, particularly. **fof** særdeles, ⁶**hærlig** 'iffe' - . **Se** ogs. **iffe** **fiort** 1. ⁷**Wit** The master was little less angry than the servant. Not particularly (or very) wealthy; **hadde iffe** - **imot** at had no great objection to.; **-hed** singularity. **fynde**, **stikkerhed**. **Se** **fovn** 1. **stjul** cloak for sin.; **stjald** guilt (of sin). **fyndes**, **fyndsmøgt** - **er** **anat** syndology. **fynde**, **fynd** stand n peccant state, a state of sin; **fovn** an indifference to sin, an unconcernedness about one's own sins; **-tral** the slave of (or a slave to) sin; **-verk** if iniquity, iniquitous act or conduct. **fyndflod** deluge, flood; **efter** - **en**. **Wdjl** postdiluvial. - **diluvian**. **fyndfri** free from sin, impeccable, sinless. **fof** **fen** 1. **-hed** freedom from

sin, impecancy, sinlessness. *syndici pl.* *Wo*
syndicus. *syndig* iniquitous, sinful, wicked, ad-
-ly. *Wt!* *A shocking noise; holde et i hus* (.leben)
fam make the devil of a row; *faa - juling bi*
given a famous dressing; *i bin e trop* I'll
break every bone in your body; *buure - make*
sad havoc. *Se buere!* *-hed* iniquity, sinfulness,
wickedness. *syndikalisme* if industrial uni-
onism; *-itat* *n* et syndicate, trust; *-itus (pl*
-ici) syndic. *syndoffer* sin-offering; *-s-faeladelse*
absolution. *syne et pop.* *Se vte!* alm. (ta ²yn p.)
inspect, &c; (om lthensmand) if sit upon (the
body of), view, *fam* inquest, *pop* crown. *Wt!*
The dead child was 'crowned'. The degradation
of his being 'inquested' as though he were a
common pauper child. Sit upon (or visit) the
bodies. ²*syne* or -fig *pop.* *Se vte!* om gjenfærb-
appear &c. *Se 3aa* igjen! *gaa aft og -fig.* *synechi*
path synecchia. *syndrium* *n* ier Sanhedrim,
-in. *synen* *pop.* *Se ihnt!* *ihnergisme* *theol* syn-
ergism.

ⁱhynes v. Passiv at **ⁱhne**. **ⁱhynes** *vd* appear, be apparent (or perceptible, visible); (hæ et vîstt utseende, forekomme faa eller faa) appear, (mere ubesluttet) seem; (be)have please. **ⁱof** forekomme, **ⁱhns!** *ⁱM! The fresh white teeth were visible*; det - faa it appears so, apparently, it seems so, so it seems; om De faa - if you like or please. *ⁱM! He might come to see them as often has he liked*; De faar gjøre, som De (selv) you will do as you like &c; you will follow (or use) your own discretion. *ⁱM! Let the rest of the world speak as they find! Please yourself, Miss Ada! That you may please yourself about!* - det, som det - (som indstuf-) as it would seem, it should (or would) seem; det stulbe -, (som indstuf: stulbe det -) it should seem; det -, (som om) it appears (or it would seem) that, it looks as if.; - (det) mig, som indstuf: as I take it, to my thinking; det - at vere bragt en million mand i marfen. *ⁱE! der* der - ifte stort e. det regn, som er kommet no great effect is apparent of.; - igjennem look (or show) through. **ⁱof** **ⁱfinne!** - om like &c, *ⁱær amr* love. *ⁱlfe*, *ⁱfige* neb! **ⁱof** barn, **ⁱbedst!** - bedre om, *ⁱof* think more of.; - godt om, *ⁱof*. think much (or a good deal) of.. **ⁱof** **ⁱhvæ!** han - om, at jeg kommer, he likes me to come or to have me come; - om sig like it &c. *ⁱlfe!* (jeg) gad vite, hvordan de - om sig idag, what their feelings are (or the state of their feelings) today. **ⁱhynes v** i transitiv brukt (*ⁱmene*) consider, think; m. fin. ogsaa seem. **ⁱof** **ⁱhnd!** - du det? do you think so? *ⁱhnd* - De? *ⁱhvæ!* *ⁱhnd* *ⁱhnd* du vel? what do you think? *ⁱCol* var, e. *ⁱhnd* han selv -ntes, en god fritter. *ⁱE* efter.. mening! jeg - at (*ⁱstulle*) *ⁱhnd* han I seem to (or I think I) know him. *ⁱM! I seem to have seen him before now. I do not seem to remember the name. I cannot seem to get (jeg - ifte at kunne faa, at jeg fan faa) enough of it*; jeg -, (at) I consider (or take it, think) that, it appears (or is apparent, it seems) to me that.. **ⁱof** **ⁱfinne**, *ⁱel* *ⁱM! For these reasons it has for some time been apparent to me (hæ jeg *ⁱhnd*) that.. I consider I am perfectly hideous*; *De -*, *ⁱhnd* fæ, er gjæreløse, forb.., *ⁱof*. you think his father cruel because.. *ⁱM! I seemed losing the power of connected thought*; jeg - ifte, jeg fan finde.. I cannot seem to find any other way of enduring this separation; nu, *ⁱhnd* - *De* om den net *ⁱel*? well, how does the new dish appeal to (or strike) you?

høge v sing; (om fugl) ogf. warble; høt (& om
meffe, om væsterfang &c) chant, chaunt; s.t.
shanty; (om flæpende foredrag) chant, sing in

speaking &c. *ſuf* fugl, *ʔwæbe*, *vrís*, *ʔret*, *ʔcos*,
ʔang, *ʔjunge*, *ʔfb*, *ʔunget*, *ʔnbe*! *Ŵt* Presently some
 voices began chanting to the playing of the
 organ. I think *Cicero* did not chant much
 more than many of our own public speakers
when..; *en* *ʔit*, *ʔom* *ʔang*, that made his &c hear-
 ing, *ʔam* a tinger; *ʔaa* *det* *ʔang* (e.) fetched
 me a box right across my cheek, that made
 it tingle (again); - *ʔter* *ʔoter*, by note, from
 (or with) notes; - *ʔor*(e) *lead* (off), start the
 singing. *ſuf* *være* *ʔoranger*! - for sing for or
 to.; *det* *ʔ* for mine æren my ears sing or tingle,
 there is a singing in my ears. *Ŵt* The blood
 sang in *Mr Cold's* ears; *ʔnbitt* *ʔet* *ʔormelig* *ʔang*
i *tauger* still the men went on winding up till
 the rope sang again with the strain; - *meb*
 join in (or in the singing); - *om* (be-) celebrate
 (in song), sing; - *op*. *Se* *ʔor*(e) *ʔ* *ſt.* *sing*
out. *ſuf* *være* *opanger*; *ʔeg* *ʔol* - *op* *ʔ*. *ham* *ʔig* I'll
 give him (or he shall have) a large piece of
 my mind. *ſuf* *gi* *beſt*! - *ʔaa* sing *ſuf* *ʔalme*,
vers! *Ŵt* Notes which are to be sung to (v.)
 one syllable. Sing it to (v.) another tune. Sing
 to (t.) his guitar; - *ʔig* singable. *Se* *ʔangbar*!
ʔ *mate* manner (or mode, style) of singing;
ʔ *(pl* *ʔunginger)* singing &c; (*ens* *ʔormis*, *ʔræt*-
tende) singsong; (*ʔæpænde* *forebrag*) chanting,
 a singsong delivery; (*ʔærnis*) *ʔ* *af*, a tone - *ʔbe*
 singing &c. *Ŵt* A heavy singsong delivery.
 The twanging bow; *en* - *ʔit* a tinger; *ʔ* *en* -
 tone, *noget* - children often read with a tone;
ʔangen *er* *ʔife* - is not to be sung; *ʔole* sing-
 ing school; *ʔvif*. *Se* *ʔang* *ʔip*!

Þvinging -et inspection &c; (líffingmands) in-
 quest, *fam* 'quest; *dial* (horfott) horizon, sky-
 line. *Þv þ* þine. *Mr* The coroner arrived and
 held his 'quest. **Þvinging** -et (the operation of
 sewing; stitching; (bending m. tufenben og trúb-
 þening) s.f. rose lashing; *conc* (þjøm) seam. *Þv þ*;
 þaa op i -en can unsewn. *Se rafnel* -s-mon.
Se sammurum! **Þynf** v. *Þyðform* að þynfe. **Þyn**
 n (*pl* þynf) sinker; (*v.* þynø &c) lead, sink.
Þynfe vt sink; (tilbunds) om brufnude, om stib)
 ogf. go down; (om stib) ogf. founder; (om stib:
 mer og mer) settle down, settle; (om vand) fall,
 go down, subside; (om barometer) fall, go
 down; (om himmellegame) ogf. set; (om þugning,
 om jørdsmøn &c) settle, subside; (*i* þrís, i værði)
 depreciate, drop, fall, go down. *Þvf* befrugte,
 þbytt. **Þat**, *þant*, *þunten*, *þunfet*! *Mr* Cold has
 fallen very low. The waters had gone down
 considerably. One of the sides of the tower
 had settled; þans mót *þant* his c-e fell; his heart
 died (or sunk) within him. *Mr* Mr Cold's
 courage rose and fell with his animal spirits.
Þvf ogf. **Þtigel** bringe t. at - sink (e.g. a boat, the
 price of goods, a river, one's spirits). *Mr*
 Lower a beam. Swamp the boat; - þen. *Se*
 þen-! *Mr* A war may languish for want of
 supplies; - i. *Þvf* staal! (*i* en myr) bl. a. get
 bogged; - i (*præp*). *Þvf* grus, jørd, flæel *Mr*
 Sink to the floor; - i dærs ætelse lose in their
 (good) opinion, sink in their esteem. *Þvf* om-
 dømme! Cold *þant* i ðærne Cold's knees gave;
 - ind settle, sink; cave, cave in (e.g. beneath
 one's feet); - ned. *Se* ned-! *Þvf* myr! - ned i (-, þaa)
 en stof sink into (or on to) a chair or seat;
 - om bl. a. sink to the floor; drop, fall, sink
 (exhausted &c). *Þvf* þegne om! - þammen sink;
 (sette fig. om þugning) settle. *Þvf* sammenþunf!
 - til. *Þvf* þryst núll! *Mr* The price dropped to
 £ 7 a ton. The speaker's voice lowered into (or
 to) a whisper; - tilbæte. *Þvf* þintet, þioll! - til-
 bunds. *Se* ogf. **Þette** fig! **Þynfe** vt gulp (or take)
 down, swallow; -bedding groundways; -þi-

insubmersible, unsinkable; **-færdig** in a sinking condition or state. **MF** Fit to sink with (av) gold; **-lod**. **Se** **þynt!** **-n** (pl **synkniger**). **Se** **synknig** 'were i-'. **Se** **være synkende**! **-nde** sinking. **MF** Prices have a downward tendency; **være-fig** ogf. be decreasing; be declining or on the decline; **være i (fært)** be (be rapidly) decreasing &c.; **-not** trawl-net; **-sten** sink-stone, stone sinker; **-vægt**. **Se** **þynt!** **þynt** lafte **vt** immerse (or submerge) to the rim, load to the gunwales or to the sinking point, part ogf. sagging full, full to sinking. **MF** A boat lippers, is just lipper with the water: a fisherman's term; **-ning** **-er** sinking; settlement, sinkage, subsidence; (**þvæln**) deglutition, swallowing; (**avtagen**) decrease, decline; (**þrætt**) decline, drop, fall. **MF** A great (fært) depression of the barometer. It has the advantage of yielding to the settlement of the ground. The sinkage and cracks which threaten the solidity of this famous church. The contractors discovered several subsidences under the house itself. **þynkople** **-r** syncope; **-ere** **v** syncope; **-rt** talt, **amr** ogf. ragtime, sc snap, snapping (or snap)time; **þlyftr** **i** **-rt** talt whistle (to) ragtime; **amerikansk** dans **i** **-rt** talt **amr** American rags; **-rte** toner, ogf. driving notes; **-ering** **-er** synchopation; Scotch snap. **þynkrónísk** synchronistic(al), ad -ally; **- fremstíðing** synchronism; **- tíðreigning** synchronology. **þynften**. **Se** **þynfæst**! **þynfærbje** **vt** (blende) daze; dazzle; **cont** (blære) hood-wink; **-ing** **-er** dazedness, dazzlement, glamour; optical delusion.

þynlig apparent, visible, ad -bly; (with)in sight; (egf - berufet) **fam** apparently intoxicated, distinctly the worse for wine, observably drunk; (anselig, som tag sig godt ut) **prov** sightly. **þyf** (mofætningevis) **u!** **MF** Serrated with rocks, seen and unseen; **inbyrðis** **-e** intervisible; **þjelfetat** með **-e** þjelfer span-ceiling; **fírmats** **-e** djef the ostensible head of the house; **en-gjæstand**, ogf. an o-t within sight; **intet** lós, men **færere** **-t** mørke, but rather darkness visible; **- tilfæst**, **p** markebet visible supply. **þyf** **figt** **bli** **- appear**, become visible, come (or heave) in sight, come into view, **ast** come into visibility; (**om** **fyr**) ogf. show; (**om** **fjær**) become visible or uncovered, uncover, e.g. at half-ebb; **after** **bli** **-**, ogf. return to view; **þlubfelig** **bli** **- break** (or burst) into (or on the) view; **þlubfelig** **bli** **- for** burst upon the eye of; **være** **-**, ogf. appear. **þyf** **av!** **MF** The hare was in full sight (fuldt). The cliffs of the Isle of Wight were in full view of (fra) the Dutch armament; **-gjære** **vt** make (or render) visible, visualise; **-hed** visibility; **ast** (motfat befestning) ogf. apparition; **-sjelfet**. **Se** **fætt**! **þynnave** Genova, Sunniva. **þynodal** synodal, -ic, -ical; **-defret** synodal. **þynode** **-r** synod; **-iff** **ast** synodic(al). **þynsahm** **-r** synonymus, m. with, undert. of, to. **MF** Convertible (or interchangeable) terms. Send one out into the world, which is synonymous of the gutter. **þynouahm** **-n** **-er** synonym(e); **forllare** (i. utræffe) **ved** **-er**, ogf. synonymise; **-i'** synonymity, -ousness, -y; **-if** **-er** synonymicon; **-ifer** **-e** synonymist; **-itæt**. **Se** **-i!** **þynoprifer** **-e** (forfatter. -triff) synopt(ic), -ist. **þynoprif** synoptic(al). **þynobialhinde** anat synovial membrane. **þyns** **pop**. **Se** **þynes!** **det** **-iffe** **p**. **ham** it doesn't tell upon him; he doesn't look it. **þyns**. **Ciform**. **Se** **þyn!** **-age** optic (or visual) axis; **-bedrag** a cheat of the sight, ocular deception &c. **Se** **optif!** **-evne** seeing powers. **Se** **þyn!** **-felt** field (of vision, of view), view-field; **ligge** utenfor **Enš** **- fig** ogf.

be (or fall, lie) beyond (or out of) the cognizance of.; **-forblindelse**. **Se** **-bevtag!** **-forretning** inspection, survey; **-forbering** bewilderment to the vision. **Se** **þynhverving!** **Se** **begrepsforvirring!** **þynf** (fært) second-sighted; **-hed** second-sight. **þynkraft**. **Se** **-erne!** **-freds**. **Se** **horifont!** **fig** range (or scope, sphere) of vision. **MF** The sphere of Gold's vision was limited; **inden** **-en**, ogf. within ken; **indenfor** **-en** **av** in ken of.; **ute** **i** **-en** **s.t.** in the offing; **-linje** line of vision. **Se** **horifont!** **-maaler** opsismeter, optometer; **-maante** view. **MF** Conflicting views; **-mand** surveyor. **Se** **lit!** **-nerve** visual nerve; **-nævnd**. **Se** **besigtigelseskommission!** **-organ** **-on** of vision, pl ogf. optics; **-prøve** eyesight (or ocular) test. **MF** Then there was eye-testing; **-punkt** point of view, if **amr** view-point. **MF** Display the wonders of animated nature under (fra) new aspects. From (or under) this point of view. It involves so many considerations, both in (fra) an historical and artistic point of view. In a religious point of view. From a social view-point. From the view-point of natural history alone; **-rand**. **Se** **horifont!** **-ring**. **Se** **horifont!** **Dg** langt **ute** **i** **-en** **laa** Glittertind; **-sans**. **Se** **þyn!** **-stufelse**. **Se** **optif!** **-stråle** visual ray; **-vidde** eyeshot, range (of view, of vision); **s.t.** kenning: a distance of twenty miles; (**i** **mil**) miles seen; **opt** (definition) range. **MF** Miles seen in clear weather. The second mate watched him out of definition range. The range of a glass, of a telescope. One of the farm ploughs came into (indenfor) my range of view just then. Within range of the light; **-vinkel** optic (or visual) angle. **MF** See public affairs from (under) a different angle to herself, to her own, from different angles; **de** **fær** tingene **under** **en** **fælles** - they see things eye to eye. **þyf** **bele** **þyn** **m!**

þynt part. **Av** **þune**. **þynt**. **Se** **led** **i** **brev**, **frem**, **lang** &c! **þyntatiff** syntactic(al); **-feil**, ogf. error in syntax; **-tag** **-er** syntax **þunte** **v**. **For** **tid** **av** **þune**. **þyntes** **v**. **For** **tid** **av** **þunes** & **et** **part** **av** **þunes**. **þyntefte** **-r** synthesis; **-tiff** synthetic(al). **þyðise** sewing maid; dressmaker; **ic** poor: **Gadus minutus**. **MF** Sewing maid wishes sitting end of August; town or country; **-plate** (p. **ymaifine**) cloth-plate; **-pose** reticule, work-bag; **s.t.** ditty-bag; **-pute** screw (or sewing)-cushion. **þyre** **v**. **Rutid** **av** **fy** & (**ifær** **dial**) **av** **þbde**. **MF** **þyten** **-**. **þyf** **þete!** **þyre** (egf **þin**) Sigurd -. **Stamfar** **f**. **en** **norst** **fongæet**. **þyrafus** **n** **Syracuse**. **þyrafusfaner** **-e**, **-faust** **Syracusan**. **þyramme** work-frame. **þyre** **vt** **prov**. **Se** **avbarte!** **þyre** **-r** chem acid; **bot** **sorrel**: **Rumex acetosa**; (**heimol.**) dock: **R. crispus**; (**fær** **myle**) sour whey. **þyf** **mave!** **MF** **Oxalidaceous**: of the sorrel kind; forvable (oergang) **til** **-acidify** (acidification). **þyre** **vt** **acidify**; **alm**. **sour**, **tarten** **up**; (**brad**, **deig**) **leaven**, **leaven** **in**; **-bad** **sour**; **-blande** **whcy** and **water**; **-danner** **acidifier**; **-dæmpende** **antacid**, **correcting** **acidity**. **MF** **Antibilious** **pills**; **-fast** **acid-resisting**; **-fri** **non-acid**; **-holdig** **acidiferous**, **containing** **an** **acid**. **þyrelvisit** article of haberdashery, **pl** **haberdashery**; **-rem** **bell-lace**, **ogf.** **coll** **pl** **bell-lacing**. **þyremiddel** **souring**, **þyren** **-er**. **Se** **þyrint** **þyrefalt** **bioxalate** of **potash**, **salt(s)** of **lemon** or **sorrel**, **sorrel** **salt**; **-stufende**. **Se** **dæmpende** **-væffer** **acidifier**. **þyriandeme** **-r** **Syria** **cism**, **-nism**. **þyrien** **n** **Syria**. **þyrier** **-e** **Syrian**. **þyriin** **-er** **lilac**; **lilac-blossom**; **-er**, **i** **Devon** **oysters**. **þyring** **-er** (**av** **þyre**) **leavening**. **þyring** (**av** **þy**) **tailor's** **thimble**; (**fejmaters**) **thumbstall**; (**p**. **dames** **venstre** **pefefinger**) **shield**. **þyrist** **Syrian**, if **om** **proget** **Syriac**. **þyrlig** **accescent**, **acidulated**, **-ulous**, **sourish**, **subacid**,

tartish. *Milk becomes acescent.* Juf blaafur!
gljøre - acidulate; -*hed* acescence, acidulous-
ness &c. *þyrting* -et. *Þi smitug tom fálþetr.* *þyr-*
net acescent, acidulated. *þrofanifill* Syrophe-
nician. *þyrle* -t *syrtis*, *pl syrtis*; -*þr* Syrtic.
þjáfater sewing things, *garn*, baand og -. *Þe*
garn! -*filte* sewing silk, *merc* sewings; -*fole*
sewing (.dressmaking) school; -*feim* étui,
work-box; -*frue* screw (in sewing).

høste vi be busy. *At* Be busy in the kitchen; - med busy oneself with. *Se* beftæftiget m. cultivate, pursue. *e.g.* the study of history; den, ber -et med historiske studier, ogf. the student of history; -n engagement, occupation, pursuit; - med astronomi a (or the) pursuit of astronomy. *Høstet* c *her* avocation, business, occupation; pursuit. *Yof* interesse! frendes -! *Her* *se* ibrat! videntfabelige -! *Her* under panfættige billart. *Se* m. forbringer *Høstet* n *her* (paa Jærerne, p. Island) fur district; -læs idle; sitte; - *mand* district judge and revenue officer; -*støtte* vt busy, employ, occupy; -*støttelse* employment. *fyfitem* n -et system; (ordnet hele) ogf. digest. *Yof* *høstet*! bringe - i form (or reduce) to a s-m, digest, form into a digest; *af* - on system; e. et forbedret - on an improved s-m; i -et, *eg. bot*, ogf. systematically; bringe (-, *støtte* i -). *Se* bringe - i l *fyftematift* systematical, -ology; systematism; -*støt* -e systematist; -*støt* vt systematise; -*støt* -et systemisation; -*støt* systematical. *At* A reasoned catalogue; -*støt* ad systematically; (forfættig) on system; be gift - tilberet, ogf. they were workmanlike about it. *fyftemfabrikant*, -*støt*er m system/maker, -monger; -*støt*te change of s-m. *fyfsten* sewing stone; -*støt*te sewing room; dressmavery. *fyf* n. *Se* *fyfth*! *fyfth* s. l. lasher, -ing; frapping. *fyfte* vi. *Se* *fyfth*! *fyf* *af* skal høreten - eller fyfte *af* milten, *for* lufte *er* hønet *fy* we should wait and see; -n *pop* anxious; solicitous, i. about hun hadde et barn, og det var hun *fy* - for. *fyfteen* (sewing) cotton. *fyfteen* seventeen; han *fy* *fy* - i det *fam* a deal he cared, he cared about nothing. *fyfteen* *ord* seventeenth; -*del* seventeenth (part). *fyfui* seventy; -*aarig*, s. ogf. -*aarig* septuagenarian; -*aar* -et vor fortortede -*alder* our abridged and septuagesimal age; -*ende* seventieth; -*del* seventieth (part). *fyfui* sewing, a piece of sewing; stitching. *At* A basket of (m.) sewing.

fyv seven. **Fyf** sunst! **fyv**-, ogf. septenary; la-
bore life. **Se fem!** let things slide; **fiaffe** -lange og -
brede spin a long yarn, am about; **bet** varer
altid - lange og - brede, før han blir færdig he is
always very long getting done or ready; **eft** -
lange og - brede at long and at last; **nå** at
long last. **Fyf langt om** ⁴længel vente i - lange og -
brede wait ever so long; **-aarig**. **Se -aarig** (i bog-
stav aa) septennial, e.g. parliaments; **-aaring**.
Se -aaring! a boy (girl) of seven, a seven-
year-old boy (.girl); **-aars** of seven years; en -
gut. **Se -aaring!** ³trig seven years' war; **-armet** s.-armed; **-bladet** s.-leaved; **-dobbel**t
septuple, sevenfold; **-doble** ^{vt} septuple. **fyvende**
ord seventh. **Alt** *The eight commandment*. **Fyf**
stette! i den - himmel *fig* in the seventh heaven
of delight. **Se** himmelglad! være i den - himmel,
ogf. feel supremely happy; **f**. bet - seventhly,
in the seventh place; **til** - og **sidst** lastly, in
the (long, long) end, ultimately, in the (or the)
ultimate analysis; (naar alt kommer t. alt) after
all; **-del** seventh (part). **fyvher** = seven. ²**Syver**
Siward. **fyvfold**. **Se -dobbel**t! *ad* sevenfold;
-foldig. **Se -dobbel**t! **-hannet** (-**hunn**et) **bot** hepti-
androus (-agynous); **-fant** heptagon, septangle;

†antet heptagonal, septangular; **†bølet** bot seven-fingered; **milbøveler** seven-leagued boots. **Wt Draw on one's seven-leagued boots**; **stribte ut med - step out (or stride) at a seven-league-boot pace**; **†fiset** septilateral; **†føber**. **Se højef-mu8** (have)-**og**, **lerot**; **fig** dormouse, lie-a-bed slugabed; **†rne**, **i** **Œelus** the Seven Sleeper (of Ephesus); **†bag** the day of the Seven Sleepers, St Swithin's, July 27; **†fjerne**. **Se** **†felat** **†n**, **og**, the Seven Stars; **†fjernet** seven-stringed; **†instrument** heptachord; **†tal** number seven; **†naw arch** slice; (**i** **†fyr**) **†pricker**; **†fíd**; **†ved** **†n** at about seven; **†oms** seven-inch; **†plante** batten. **†of** **†planet** **†bhgi** **†er** **ast** syzygium, syzgy. **†bøie** s.t. lashing eye. **†ød** (**†w**) seed; (**†orn**) grain, seed-grain; (**†orn**, **vogende**, **høstet**) grain; (**†burt**) sperm; (**†f** **†mangit** **†semen**. **Se** **†rogn**! **Wt** **The seed of David. Sow the seed of enmity between them**; **†n** **†aar** **gødt** (**†smut**). **Se** **†fæl** **†blære** seminal (or sperm, spermatice vesicle, spermatocyst; **†bvg** seed-barley. **†æde** **†maaned** **†f** month of October; **†mand**. **Se** **†aamand**! **†æd** **†lod**. **Se** **†pollution**! **†følge** succession of crops; **†førende** semiferous; **†gans** bean goose; **†havre** seed-oats. **†føring** **†r**. **Se** **†fildemaale**! **†æd** **†fæl** **†al** semiferous vessel; **†far** sperm (or spermatice) vessel; **†brøf** **†rene** spermatocete; **†firtel** spermatice gland; **†forn**. **Se** **†fæforn**! **†pollen**-grain; **†leder**. **Se** **†fanal**! **†lege** **†sperma** spermatice particle, spermatozoid, zoosperm; **†omfærfvande** commutation of grain-thistles; **†rug** seed-rye; **†fifte** rotation (of crops), sc shift; **†spire** germ, seed-bud; **†ftrng** spermatice cord; **†faw** pollen; **†væffe** semen, sperm. **†einga** **†r**. **Se** **†fildemaale**!

fat *te*, -*ter* (iæt mindre) bag, prov poke, (if
 større) sack; (t. veste) skin; *anat* &c cyst, pouch,
 sac; (-fuld) bagful; sackful, skinful; (av fumble)
 pocket; *fig* (uføre, fælde) bag, cul-de-sac. *30f*
 taare-1 *Mt* Two bags of coffee. *Bantry Bay*
 was a cul-de-sac from which it might be im-
 possible to escape. A skinful of liquor; *hællen* at
 en - the choke(d) end of a bag or sack; *drive*
 ind i en - bag, mil ogf. cork up; i - og æste i
 sackcloth and ashes; *flæ fig i* - og æste put on
 sackcloth and cover oneself with ashes; *tjæpe*
fatten i -en buy a pig in a poke; *de fan* alle
rummes i en (.i famme) - *fig* they won't pull
 together or span well; *mætti som i* en - . *Se*
grødt - *bærer ent* muslin moth, *fam* muslin;
-dyr. *Se* *fappebr*; -*formig* bag-shaped; *bot* sac-
 cate; -*fuld* bagful &c. *Se* *fæt*! -*hinde* serous
 membrane. *†fæste s* & *v*. *Se* *fætte*! *†fætte vt*
 bag, sack. *†fætte vi*. *Se* *†pøse*! *-baand* bag-
 string; -*fæbri* bagging *f-y*; -*forlæg* omnibus
 bill: -*gate*. *Se* blind gate! -*gøds* bagged goods;
-indfildig omnibus report; -*lerret* bagging
 sackcloth, sacking, anglohind tit gunny; (egne
 fortær) *poldavy*, *poldway*, *burlaps*; -*løb* sp
 sack-race; -*mule* choke-end of a bag; -*nde* ad -
 - *mætti* *fam* as dark as a pocket; -*net* bag-net.
En *baav* med - . *3. Lie*. *En* *målstrøm*; -*nut*. *Se* *hænte*!
not! *-pipe* (pair of, set of) pipes or bagpipes;
forbedret - union pipes; -*viper* (bag)piper,
 (gæstf) piobair; *mufftorps* av -e pipe band;
 -*pøst* baggy, e.g. trousers; -*spinder ent*. *Se* *fæt*!
bærer! -*tøi*. *Se* -*lerret*! -*vid*. *Se* -*pøst*! *fæt*! *†b*.
Se *flødest*! -*fulst* encysted tumour, wen.

fiæl *n* (*pl* fiæl). *Se* fæterbittu! **fiæl** obs & *hjt* delightful; (fiæleglad) delighted, happy, greatly pleased; *ubdret*. (fielig) blessed. *Suf* 1133 *hjt* *o3* -, *fiærdis*! all hail and welcome, *Hiærdis*! life - *pop.* *Se* life glad, life, life neid! **fiæl** *c ær* phocacean, seal, (*v. Shetl.*) tangfish, (*v. Næro*, founbl.) swile. **fiæl** *pop.* *3f* som led i min. *Da3aa*

min - og fanten. **fælde** *vt* cribble, riddle, sieve, sift; -nde fald av sprinkled over with. **fæle** -r (til best) horse-collar; (bind, bølge) brace, bracer; (bure-) brace, suspender, *pl* **amr** ogf. gallowases. **Se** -toi! **Jof** svømme! *m* en hund i -. **Se** i baand! **Jof** ledhund! *gaa* i -en *go* in gear, *go* (or run) in harness; **holde** *En* i -en *fig* *fig* one, keep one at it (or up to the collar, up to the traces), keep one hard at the grind; lægge *fig* (tungst) i -n bend to one's (or keep well up to the) collar, strain to one's harness; *flaa* *paa* -n og mene blaffen, *flaa* *t* hesten og mene -n *fig* pretend (or say) one thing and mean another, *fr* *battre quelqu'un sur le dos d'un autre*; vænne *fig* *til* -n, ogf. *fig* *sette* to the collar. **Fæle** *v* - *paa* tackle up. **Se** *paa*! **fælebed** a (common, an act of) charity, a humane deed, a kind thing to do. **Jof** fælebed! **MR** *It would be but a common charity. It would be a charity if somebody put it out of pain. It would be a humane deed to assist the poor wife; en -s* *had* a happy release, a death to be held as a blessing. **Jof** *holte* *f.*! **MR** *But now that the old man's away — and just a relief to himself and to everybody else...; gløte* *en* - do an act of charity; *for -s* *flyd* *for* (or in, out of) charity, for very humanity, for very humanity's sake, for the sake of mercy, for pity's sake, out of pure pity. **Jof** *av* medlidenshed! **fælehammer** harness-room; **flap** brace (or suspender) *b-n*; **flas** braceless; **flind** harness-pin; **flute** (flumteute) afterwale; **flrop** suspender tab; **flsi** harness, *fam* gear, tackling, **fælfanger** seal-hunter, (ogf. *flib*) sealer; (*flib*) sealing vessel; **fanger** - sealing (e.g. steamer, voyage); **fangst** sealing, seal fishing or fishery; *brue* -, ogf. hunt seals, seal; **felt** *s* -rookery.

fælg *v* sell, dispose of; (bærdipapir) negotiate. **Jof** *del*, *hørt*, officerspatent, *folgt*, *folgte*! **MR** *Make away with one's property. The best time to sell or «bear» consols. Cold sells out his business; - sin* *eiendom*, ogf. *sell* out; *en* *psjon*, *som* -r *fit* *færeland*, ogf. a spy and seller of his (own) country; *gob* *bare* -r *fig* *fig* *good* wine needs no bush; *jeg* *funde* *ilse* *faa* *bet* (- *noget*) *folgt*, ogf. I failed to make a sale; *hvord* (*bedes*) -r *be* *ljet* *bet*? how much is the meat? - mere *end* *en* *anden* *outsell* another; - *igjen* *resell*; *true* *m.* at - *barerne* *paany* *give* notice of a resale; *procent* *av* *bet*, *der* -s *av* . a percentage on the sale of. **Jof** *folgt*! - *for*. **Jof** *fierdebed*! **MR** *A small pair of nases were knocked down at 1700. All had been sold at less than a twentieth part of the sum they had cost Mr Cold. They sell (-s) at threepence. Father won't take a thousand dollars for it; - til* *Se* *utland*! (*t.* *en* *pris*). **Se** *pris*! -s *til* *høiere* *priser* *end*. ogf. *outsell*; *funne* - *dem* *t.* *ben* *og* *ben* *pris*, ogf. be able to afford them at such price; - *ut* *clear* off, *sell* off or out; *abs* *sell* out. **MR** *Thin the shop; -tone* *saleswoman*; (*som* *gaar* *p.* *actioner*) *sc* *rouping* *woman*; **fig**. *Se* *fatgbat*! *cont* (*bestillig*) *venal*; **flon** *sales* *(wo)man's* *percentage*; **mand** *salesman*; -r *e* *seller*, *unbert*. *vendor*. **Se** *by*! **fælfhund**. **Se** *flæl*! **hund** - seal; **flad** *seal's* *flesh*; *seal* - *beef*; **flubbe** *seal* - *club*. **Se** *fland*. **Se** *flæl* - *land*! **fælfind** *sealskin*. **MR** *A sealskin (-s) trunk. fælfom* *odd*, *singular*, *strange*; **hed** -r *oddness*, *singularity*, *strangeness*. **fælfæf** *seal* *blubber*; **fludd** *harpoon* (or spear) *for* *killing* *seals*. **fælfænt** *exceptional*, *rare*, *rarely* *met* *with*; *famle* *et* - *rittholigt* *materiale*, *exceptionally* *abundant* *materials*. **fælfæstr** *seal* - *oil*; **unge** *young* *seal*, (*seal*) *pup*; (*i* *fin* *flæfte* *fam*) *whitecoat*, *wool* - *seal*; **flind** *av* - *whitecoat*.

flænde *n* -r *scythe* - *stone*, *loc* *rifle*. **flænde** *vt* *sharpen* (on a scythe-stone), *loc* *rifle*.

flænt *v*. *Bydeform* *av* *flænte*. **flænt** -r *fl* (*for* - *byppning*) *depression*; *dent*. **Se** *flænte*! *i* -. **Se** *flænt*! *bore* *i* - *bear* (or run) *down*; **flar** *sink* - *able*, *submersible*. **flænte** -r *boss* &c. **Se** *flænte*! **flænte** *vt* *sink*; *let* *down*, *lower*; (*flag*, *t.* *hilen*) *dip*; (*om* *flænte*) *drop*, *lower*, *sink*. **Jof** *flænt* - *bør*, *gaardsplads*! **Jof** *ogf.* *forbyde*! **MR** *Depress a telescope. The speaker dropped his voice. Lay (or settle) the land* *s.t.* *Sink a vessel. Slope the standard* (*fanen*, *t.* *jalun*); - *blifter* *cast* *down* *one's* *eyes*; *med* *t* *blif* *with* *downcast* *eyes*. **MR** *A half-smiling recollection in her dropped eyelids*; *med* *t* *bobe* (- *pænde*) *hanging* *one's* *head*; *med* *t* *røst* *with* *a* *lowered* (or *lowering* *one's*) *voice*. **MR** *Miss Ada's voice lowered* (-*beds*) *a* *little*; - *fin* *flænt* *bring* *down* (or *sink* *the* *point* *of*) *one's* *sword*; *bli* *t* *av* *en* *u* - *baat* *be* *sent* *to* *the* *bottom* *by* *a* *submarine*, *be* *submarine*. **flænte** *vr* - *fig* *sink*; *drop*; **flæl**. **Se** *flidestøl*! **flæn**. **Se** *fluntesen*! **tragt** *sink*. **flænt** *flasse*, *flite* *caisson*, *cofferdam*, *stone* - *coffin*; **flænte** *depthing* *tool*. **flænting** -r *sinking*; ogf. *conc* *depression*; (*om* *flænte*) ogf. *fall*. **Jof** *ind*! **MR** *A slight depression in the field. flænt* *fluff* *sinking* (or *water*) - *fascine*; **verf**. **Se** *pavert*! **flæpe** -r *soap*. **flæpe** *vt* *soap*. **Se** *ind*! **agtig** *saponaceous*, *soapy*; **flæp** *sapon* - *acity*, *soapiness*; **flæpe** (soap-, soap-) *bubble*. **MR** *Blow a bubble*; *flæst* *ind* *but* *t*. *at* *flæpe* -r *amr* *soap* - *bubble* *party*; **flæp** *Bermuda* (or soap) *berry*; **flæpe** (or wash-) *ball*; **flim** *paste* *of* *soap*; **flæp** *soap* *suppository*; **flis** *s* - *whisker*; **flæl** *s* - *cup*; **flum** *lather*; **flæp** *spirit* *of* *soap*; **flæn**. **Se** *flænt*! **flæpe** *fløder* -r *soap* *boiler*, *-maker*; **fl** *n* -r *soap* - *making*; *conc* *soaper*, *soap* - *works*. **MR** *A soap* - *works*; **flænt** *caustic* *lye*. **flæp** *soapy*. **flæp** *flætræ* *cullay*, *quillay*, *soapbark* - *tree*; **flænt** *lather* *wort*; **flænt** *soapy* *water*; (*soap*) - *suds*. **MR** *A bucket of soapy water*; **flænt** *washing* *with* *soap*. **MR** *A little soap and water would do no harm*; **flænt** *vt* *wash* *with* *soap*. **flænt** *av* *fl*. **Se** *flænt*! **flænt** *bizarre*, *singular*, *strange*; (*flænt*) *cross* &c, *fam* *naggy*; *dial* (*genert*) *blate*, *i.e.* *bashful*; *i* - *grad* *emphatically*, *in* *an* *especial* *manner*, *particularly*; *betragte* *bet* *som* *en* - *fluffe* *at* *finde* *consider* (or *deem*) *oneself* *particularly* *fortunate* *in* *finding*.; - *paa* *bet* *fastidious*; **flænt** *av* *handling* *monograph*; **flænt**. **Se** *flænt* *av* *handling*!

flæntes *especial*, *particular*, *peculiar*, *singular*, *special*; *et* - *held* *a* *particular* *stroke* *of* *luck*; *bet* *er* *intet* - *nothing* *particular*. **flæntes** *ad* *especially* &c; (*flænt*) *excessively*, *most*, *very*. **Jof** *rimelig*, *flænt*! **MR** *I am doing especially bad business. We have had one excessively brisk and pleasant game at football. It is highly desirable that. The position is a most grave one. The action of the President was most wise. I am most obliged to you. We know peculiarly little about any of these predecessors of ours. Very many. Very much; - gott*. **Se** *ogf.* *flænt*! - *gode* *venner* *especial* (or *great*) *friends*; *ilse* *faa* - *not* *excessively* *or* *particularly*. **MR** *Not particularly loved of his comrades*; **flænt** - *i* -. **Se** *art.* *almindelig*! **Se** *flænt*! **færegen** *particular*, *peculiar*, *special*, *specific*. **Se** *egen*, *eiendommelig*! **MR** *That Mr Cold had a specific object I could not doubt; bet* - *gne*. **Se** *particular*! **Jof** *almindelig*! - *for* *peculiar* (or *proper*) *to*... **Se** *egen*, *eiendommelig*! (*flænt*, *flænt*) *gne* *produkt* *o.l.* *particulars*; **flænt** *particularly*, *peculiarity*. **MR** *It was one of the odd points*

†æte n *æ* seat; *fig* (hæ smittere) ogl. *midus*, *pl* *nidi*; *sp* (hi) cover &c, (hæræ) form, *sc* cuttle-clap. **Se** *batel*! **†**of biþe, herre. **†**ige! **†**Abþi gluteal, glutean **†***W* Cold was offered a seat on (titubd - i) the Ordinance Committee; *det* apostolife . **Se** *d*. hellige **†**fol! berove ham sit -, ogl. unseat him; *þute* - *sp* knave out of doors, puss, catch-corner, puss-in-the-corner; *faa* - i parlament obtain a seat in *p-t*; *ordførere* (i unber-huþet) forlater sit - the Speaker leaves (or steps from) the chair; *ha* - i breifteen have a seat on the committee. **Se** *fitte* i! **†***W* Sit in the House of Commons; *ha* sit - i reside in (or at). **†***W* A power seated (jum *ba* sit -) at Veii; *utlenbinger* *ha* itfe - i unberhuþet, are disqualified from sitting; *miþe* sit - *parl* be unseated; *fatte* - i bottom, e.g. chairs. **†***W* Seat (.reseat) pair of trousers; *ta* - seat oneself, take a seat; *foþterfiling* *med* *t* frem breech presentation; *þe*rettiget *t*. *jamme* gang og - i entitled to the same rank and precedence in. **†***W* Entitled to (a) place and voice in the council; *brunge* til - seat, place in a seat; *tomme* til - seat oneself, be (or get) seated. **†**æte *vt*. **Se** **†**æte! - **þad** hip (or sitz)-bath; **þen** haunch- (or hip, innominate) bone; **†**aðfel breech presentation; **†**gaard (privileged) manor; **†**materiale seating; **†**muffel buttock (or natal) m-e, gluteus **†**ænde dial worth paying attention to; to be depended on, dependable. **†***W* Du maa brømme *det* *jamme* tre natter *p*. *rab*; *ellers* *er* *det* *itfe* - . **†**Abþ. **†**ætepute natal (or posterior) callosity. **†**æter *pl*. **†**Vo **†**æte. **†**æter - *e*, -*tre* (summer) cheese-farm, outfarm, (ogl. *ved* *thol*) chalet. **†**of þæt i! *ligge* *paa* - *en* *med*, *if* summer *vt*; **†**þad shieling. **†**

•hytte! •bål site for (or of) a chalet; •bruf cheese-farming, dairy farming, out-farming. Se ²fæter! •bøle. Se •bøl! •bøle cheese-farm girl, dairy-woman; •brift cheese-farming &c. Se •bruf! •høvn outfarm pasture; •hytte chalet, cheese-house; •i n-er dairy; •jænte, •fulle, •vife. Se •bøle! •produfter dairy produce; •fmar chalet-butter; •fhu, •ftal, •bang outfarm enclosure or loan; •bei cattle-track. •fæbentil conical v.e. •fæt-gang s.t. spirketing; •hammer set-hammer; (håbrunn) fuller; •hørde vt caseharden; •laas. Se •høngelaas! •lavas' er pop. Se •håberbudaas! •linje nav arch stepping-line; bearding-line.

•fætning er placing, putting, setting &c; typ the composition of type, composition; (garn-) shooting, conc set, shot. 3vf ²brut, ²ant, ²bart! (hugning) arch settlement, settling; (frøms) set, setting; (stib, i fæn) pitching, plunging, sending; (opstillet paastand) position, thesis (pl theses), dim thesicle; gr clause, proposition, sentence. 3vf opstaa! •fætningsafent phrase (or sentential) accentuation; •hugning sentential construction, structure of a sentence; •del member (or part) of a s-e; •forbindelse sentential connection, c-n of sentences; •lære syntax; •mæssig propositional, sentential; •fægel phraseogram. •fætport s.t. half-port; (kanon-rort m. fidehængsel) portlid. ²fætre. Et pl av ²fæter. ²fætre vi summer cattle and sheep (at a chalet). •fætflipper acting (or deputy, substitute) captain or master, captain pro tem. 3vf fange-rende! •fætre setscrew; •fætte theat set piece or scene, pl ogf. sets; •fæthemand deputy mate.

²fætte vt doe-hare. Dglaa •hare.

²fætte vt place, put, set, fam stand; (i en vifs orden) dispose; (i lufsten) pose; typ convey into (or put in, set in, set up into) type, set up, fam stick; (rig) lift, set up; (som ind-fats) stake; (i pøser) ante up; (plante) plant, set out; (i bed) bed; (bringe t. fæte) seat; (pant-) put up; mus set, set to music. 3vf blet, beig, bødstraf, fast, frugt, gæld, juru furs. ²fat, ²atte, ²itraf! ²fat! These winds cause a heavy sea. Drop the other anchor. Drop young (unger). Plant potatoes. Produce young. Put a case (tilfælde). Set their lines (batter) The wind set up considerable sea(s) (s). The strong westerly wind had thrown up a nasty (effel) sea; - noget høi-er fig estimate a thing more; prefer a thing. 3vf høiere! ²fat! I rate it before all things; - høit. 3vf ²høit! 3vf ²høiet! Se ndr! - fine forventninger last pitch one's expectations low; set, at.. say (or suppose) that.., how (or what) if..? 3vf ²end om? grant (or granted, granting) that.. ²fat! But say he's sent to York, and say he's tried there.. Suppose, for supposing's sake, that I offer him to you.. Suppose you were to take (at du gjorde) a little journey now? det aarstal, Gold-r for hans bød the date assigned to his death by Mr Cold: artifelen •s eller utlæst, is added (or expressed, put in) or omitted; efterat disse bemærkninger var sat, har vi læst since these r-s were in type.; - garn shoot nets. 3vf garn! - en grense f. put a limit to.. 3vf •grense! - haaret do (up) one's hair, dress one's hair. 3vf op! ²fat! How peculiarly she dresses her hair! - haaret høit do one's hair on the top of the head; (nt at bruffe) f. at - det høle, to close (or top) up with, to settle all; et glas f. at - maten, to settle the dinner; - møtet set the m.g. (ogf. i under-huset) take the chair. ²fat! Mr Cold came into the hall within a few minutes of the chair being taken. The Lord Chancellor took his seat on the woollack at 4^h; møtet høvet ². 2,

for at •s igjen ². 5, to resume at 5; - retten. Se ²ret, ²fat! medens retten er sat while the court is sitting; - en fide set up a page (of copy); - av. Se ²fol! - (en påsiget) av drop, drop (amr ogf. let) off, put down or off, unbent, land; - av bæffene s.t. squeegee down the decks; - hjet av shut (or switch, turn) off the light(s); - efter sig leave; - for. Se piffol! Se ²pænde for! ²fat! Put to the shutter to keep out the sun; - stangen f. put up the bar; - støpet f. munden apply (or put) the tankard to one's mouth; - sig for. Se fore- sig! - fra sig lay down (e.g. a cup, dish, tumbler), put down (e.g. the bag, the lamp); - frem. Se frem! Se ²fol! ²fat! Hand one a chair. Put out the bread and cheese and beer. Stick one's chest out. Throw one's chest forward; - i. 3vf ²bant, normand! ²fat! Place felicity (lykken) in virtue, in work. Throw them into despair; - ham i Tower commit (or send) him to the T-r; - penge i et foretagende &c embark m-y in an enterprise, invest in an undertaking, become an investor or investors, put money into a scheme. 3vf forbeindom! - en (.fin) ere i.. glory (or place one's glory, take a pride) in..; - fin ere i at opnaa.. be ambitious of obtaining.. ²fat! Make it a point of honour not to..; - igjen (ogf. i bet. efterglemme) leave; (holde tilfæte p. stolen, som straf) detain, keep. 3vf fite igjen! - en matros igjen p. et ubebood fied maroon a seaman; - igjennem bring to pass; obtain. 3vf paastand! - en lov igjennem bring a bill to pass, carry a bill (through parliament), get through with a bill, obtain (or procure) the passage (or passing) of an act or a law; - fin vilje igjennem get (or have) one's (own) way, secure one's (own) will. Se faa sin ²frig frem, ²it! - imellem. Se ondt, ²fild! - imot. Se ²fist, magt! (som vederlag) set against.. ²fat! I'll not pit my wishes against your judgment (bedre ften); - ind (: forvare) put up; (som indvats, - paa ²vil) stake 3vf ord! ²fat! Hoist in the boats. Pit our lives against wind and wave to succour our fellows. Put up a horse. By staking all their reserves the Germans might.. Stake their lands and lives on the event of a struggle; - alle træter ind p. at strain every nerve to.; - meget ind stake high; - noget ind paa.. fig lay oneself out for.. ²fat! Make an effort (or go out of one's way, lay oneself out) to..; - ham ind i bet høle put him up to (or make him grasp) the whole thing. 3vf situation! ²fat! Place my colleagues in full possession of the facts; - ned. Se ²læ! - op. Se anfigt, ²mine, op! (bygje, opføre) erect, raise, set up. 3vf opføre, p. ²pætulation! ²fat! Assume an air. Put on a serious face (en betænkelig mine); - et uforsigtigt anfigt op (try to) look innocent; - ham op fig put him up to it, set him on; - ham op imot set him up against.; - dem op imot hinanden. Se ogf. ²pille dem ut..! - ham (op) p. en høst mount him on a horse; - over (transportere) carry (or convey, take) across or over; boat (or ferry, put, skiff) across or over; (over iden, f. at fote) put on to boil, put to the fire; (foretræffe) estimate more, put (or rate) before, place (or rank) above, prefer above or to; (En over en anden: som hans forefatte) put a person over another's head. ²fat! Bring the searchlight to bear on her poop.. The kettle was on the fire (var sat over). How did you cross your troop? Get dinner (maten) on the fire. Place the Rectiprocity agreement above (or beyond) constitutional considerations. Prize your honour beyond my happiness. A kettle (..pot) was put

on to boil. If put at once to the fire, in its frozen state, it spoils. The vulgar prefer physical qualities above all others. Prefer honour to safety and the love of your country to your own ease. Set the prerogative above the laws. Set love before everything. Set some water to boil for tea; - paa. Se paa! Jof Hart, Harve, fæstning, port, Helt. Iron! (om plag) put on. *Mr Bet one's bottom dollar on a horse amr. Lay the glass upon the table. Lay on the water. Dinner (maten) is not put on. With all the speed he could put on. Put 200 on Mahomet for the Derby. Put on a child a pretty frock. Put an inspector on him. Sometimes Mr Cold was restricted to bread and water. Set a dog at a cat. Jof hund, spudse! Set his aunt at me. Set Cold and Smart at each other; - paa set av hoppen breed foals from the mare; - hvalper paa raise (or rear) pups; - en forarbe p. fig mount a cockade; - lyset paa snap (or turn, switch) on the lights; - penge paa sp back, lay (or put money) on, put up for or on. *Mr Lump (- alle) the money on the horse; - penge p. flere fal, i haljæpitt: hedge; - ham p. benne tanke suggest (to him) the idea; turn his thoughts to the subject. *Mr Does that suggest anything to you? - ham paa bet, ogf. give his memory a jog, prompt him (at starting); set mig bare p. bet, saa render det lav mig do (or you, just) give me a start, and I'll say it off swimmingly! - sammen. Se sammen! *Mr Unable to put a sentence together; - folk sammen fig set people together by the ears, set p-e on to quarrel, set p-e quarrelling or at loggerheads; - til. Se til! Jof Nut! *Mr Ladders were now applied. Apply the match. Fix the price at fivepence. Another authority gives the date about (r aars-tallet t. omfæng) 1120. Place (or put) the number at 1200; møtet var sat t. 12 the engagement stood (or was timed) for twelve. Jof bestemme! - livet t. lose one's life, lose their lives, perish. *Mr The good shepherd giveth his life for the sheep; - penge t. go to the bad, be left with a loss, be out of pocket; han r penge til p. bet, ogf. he loses by it, it is a losing speculation; bet eneste placement, hørpaa han hadde sat penge t., ogf. the only investment that had lost him money; - ham t. formunder f. appoint (or make) him the guardian of.; - ham t. at føve et regiment appoint him to command (or to the command of) a r-t, til at opvarte hufets damer set him to attend the ls of the house. *Mr He would be put at digging a trench. Set him to carrying wood; - tilbæte, bl. a. restore (or return) to its place or to their places; fig throw back; (økonomist) throw back in the world; (.finte.. i helteb) put back; - s tilbæte fig ogf. decline; decay, fall (or pass) into decay; - sterkt tilbæte, ogf. bring low; - under. Se navn! - noget under nt andet fig put st second to st else; - ut. Se fort. - paa joster, ut-l (pant-) pawn; (penge) put out; (historie, røgte) put about (or abroad, afloat), spread, fam buz (about). *Mr Get a boat over or overside. Hoist out a boat. Put a boat over (the side). Set out a boat. Stream the patent log. Swing and lower a boat; - ut, at. give out (or put it about, spread a report, that.); - ham ut put (or turn) him out. *Mr Put him out of the room. Turn him out of the committee (ogf. bestyrelsen); - ham ut av hans eienedom, ogf. dispossess him, av sin stilling throw him out (of office); throw him out of employment.*********

r 2)ætte or - fig seat oneself (.themselves), take a seat or seats, sit down; (saa fig neb) pitch,

settle, (om fugl) ogf. perch; (bale neb) light; (hæte tilbunds) settle, subside; (flars) settle; (om veir) set, settle, become (or get) settled; (blt stadiu, om person) settle down. *Mr A bee lights on this flower and that. *Mr Cold's passion (bibfighed, vrede) will soon subside. Take the head of the table; tulden har sat fig, has set in, fam has come to stay; som bar sat fig, om veir: set, settled; - fig igjen reset oneself, resume one's seat; la - fig, ijt seat; - fig i (.paa) en stol sit down in a chair; - fig ind i fig familiarise oneself with, inform (or post) oneself on, study, study up. Jof læse e. l. (levebde tanke fig, helt forefille fig) realise. *Mr The magistrates has not found time to study the documents; - fig ind i Ens fæntgang enter into one's ideas; - fig ind til (.indtil) pop move up (to the table); - fig neb. Se - fig! *Mr Mr Cold sat down to (v.) a table; fuglen hadde sat fig op, had gone to roost. Se bare fig! *Mr The fowls of the air have roosted; - fig op imot ham set oneself against him; - fig op imot fornyet fly in the face of Providence. Jof opstættigbed! - fig op p. sin hætte get upon one's cart; binden r fig p. vest, settles in the west; bet r fig t. godt veir it is settling in fine; - fig t. at drømme set to (or sit down) to dream, t. at græte sit down and cry, t. at lefe sit down to read. *Mr I therefore set myself to think over the future; - fig til f. at strive (ta fig en lur) compose oneself to write (for a nap); tanke bet r fig til m. godt veir en tid utover it will, perhaps, set in fair for a length of time; - fig utover break (or burst) through, disregard, dispense with, override, place (or set) oneself above, set aside; man satte fig utover alle bestemmelse, ogf. all regulations were upset; - fig saalebde utover sit og brut. at. so fly in the face of custom as to.. *Mr Run counter to the custom of the district, to all rule; - fig v. et bord seat oneself at a table. Jof - fig neb!*******

4)ætte vi Jof 4)ætte! (om strom) set; (bive) pitch, plunge, 'scend, send (fortid & sended); typ set up copy or type; (i spil) put one's stake, i poter: ante up. Jof god (f. godt)omme nbe come on at speed, come full drive or full tilt; - av, om bpr. Se tape hold! (fra land) push from shore, (fra land, fra fiib) push (or push, shove) off, om baaten ogf. be pushed off; - av p. mellen agr fall off in milk; - av m. baaten put off the boat; - avfæb. Se avgaarde! - efter start in pursuit; - efter En give chase, start in pursuit off. Se efter! *Mr An expedition was fitted out in pursuit; litt at - efter m. a trifle to close (or top) up with; - ben over clear, e.g. a fence; hesten satte raft hen over det hele the horse flew the lot; - t. Jof lotteri! abs cry (or sing) out; hæt joc om barn: tune up; musiken i the band & strikes up. *Mr The band strikes up (r i med) the Marseillaise; - i en ed. Se ed! *Mr «For you to marry her!» Cold rapped out sneeringly; - i et vilst høl send (or set) up a wild yell, i et strit set up a cry; - i at gå set up a bark, at hyle set up a howl or yell, at le burst into a laugh; - ind, om veir: come on, set in. *Mr The tide (or waier) makes;omme nbe ind bolt in; bundle in; - ind p. rush at; rush in among; - mot. Jof 4e: hunden satte neb t. stranden, started beachwards; den ene av gutterne satte voldsomt op, da han blev anholdt, kicked and struggled to avoid arrest; - over (: passere henover) cross, pass (undert. put) over; (m. et hup) jump, leap; (flare) clear, over. *Mr Cross over to Africa. The dog jumped the counter; - paa en farve, p. et fort back a colour; - paa hesten. Se 4)ætte penge p. l - paa sprang. Se*****

slap, ʔsprang! - til *fam* go out, be lost, come to one's death, *pop* kick it; nu ligger der dygtig m. i[n]e over flub og sten, og det gaar an at - til overalt, enabling you to have a safe go at anything; - ut i fortet *nav* prick off on the chart.

⁵ætte pop paa - timen at the time fixed. Se p. timen!

fætte [fɪʃtə] bishop substitute; **-fret typ** compositor's (or letter-)board; **-dommer** judge delegate or substitute; **-førdig** on the point of dropping (or producing) young; on the verge of falling or being born; **-garn** bar-net; **-hør** **Se fætte**! **-tvis** cutting, slip; **-linje typ** composing (or setting) rule; **-le** **Se -r**. **Som** led i ban, **ibert**, over, &c. **Suf** kapitelstagt! **-løt** bulb for planting; **-masline** composing (or type-setting) m-e; **linotype**; **-n** placing &c. **Suf** jætning! en saadan **-fig**-tøver hans ænster such a disregard of his wishes; **-pil** willow cutting or slip; **-vind(e)** dibber, dibble; **-plante** cutting (or slip) of a plant; **-votet** seed p-o; set (and eye). **Wt** Secure seed potatoes free from this disease. **fætter** **-e** art drift; **typ** caseman, compositor, **fam** comp., type; **-e** (som forporation) **amr** hypothetize; **fæil** error of the compositor; **i n** **-er** shooting the nets; **typ** case (or composing)-room; **-løn** compositor's wages. **fættel** **-rot** offset (of a root); **-stipper**. **Se** fættstipper! **-tid** breeding time; **-vert** steward, **fam** vice; (b. offentlig middag) croupier, assistant chairman; (overfor fæizez) deputy landlord, house agent, landlord's surveyor. **fæung** **er** prov. **Se** silbermaale!

1fo n (baa, hboori nt er kolt) boiling, liquor,
 sc breeze. 3of fisteftast! 1fo c -er (ind-) lake; (hab)
 ocean, sea; (bølge) sea, wave, (lang) comber,
 (for) surge; (bølgegang) sea; send of the sea,
 (e. haardt veir) swell. 3of aapen, 3rov, 3ul, ha
 3lyft, noflaa, 1rum, 3e utover, 3eife, 3ia, 3ub, 3uor,
 3ette, tilfø3! *Mr Heavy seas are breaking over
 the place. Presently a surge threw him directly
 athwart the deck; faa en 3uor - over his ship a
 heavy sea; ber gif 3uor - utenfor Overfjirteftjen
 strong seas were running off the...; hobe -en
 keep the (or live at) sea. Mr No boat could
 live in such a sea; hvi3 bet er - if there is a
 (or any) sea on, if a sea is on. Mr There was
 very little sea. There was a rough (grov) sea
 on. If there was the slightest sea on. There
 was not much of a sea on. There was a sea
 running; fra -en from (the) sea; from seaward.
 Mr Come from (the) sea. We could not per-
 ceive it from the sea or from seaward; 3iten
 fra 3ven the Lady of the Lake; fra -en utenfor
 from the offing; i aapen -, in the open sea,
 on the high seas; et bad i aapen (.fri) -. Se
 flrumbad! i faaban - in such a sea, with such
 a sea running; i -en in the sea; (paa -en, ute)
 at sea. Se 3iffel! Mr Three hard days at
 sea. Mr How many days out? Put (3ette)
 privateers to sea; m. betydelig - with consider-
 able sea on or running; mellem -erne in the
 trough of the sea; mot (i) retning av -en
 seawards, to seaward; paa -en at sea. Mr Ut
 (ute) at sea. Rough it (fite ondt) out at sea;
 .paa -erne as the ship rose and fell on the
 lift (or to the send) of the sea...; gaa paa -en
 (: overbord) go over; ulyft til -en a distaste for
 the sea. Mr Parents having destined their
 sons for the sea... Early training to the sea is
 indispensable; reife (.ta) ned til -en go to the
 seaside; vb -en at the seaside, at the sea. Mr
 Why not have a fortnight at the sea? Mr
 Cold is at (.is gone to) the seaside; v. Eftiria*

- by the lakeside at Tiberias. *Jof* Genesaret!
Sealper Maritime Alps. *faanemone* actinia,
 sea-anemone; -*anter*. *Se* drivanter, flyteanfer!
-artilleri naval a-y; -*asfuranse*. *Se* -fortifring!
-boat sea-going boat; -*bad* marine (or sea)
 bath; seaside resort; ta t. et - go to the sea-
 side. *Mt* *Mr Cold* is off to Dieppe for sea-
 bathing; -*barometer* marine b-r; -*batteri* sea-
 ward b-y. *føbe* vt eat with a spoon, sip (se
 sup); bli mødt t. at - den faal, han før i ppetet i
 have to eat crow; -*mat* ij. *Se* stemat! dette ferveres
 i overfættelse sum "flytende -" *faalen* sea-legs, *amr*
fo marine continuations; *fæte* - wear sea-
 legs or sea-shoes, i.e. steady oneself to the
 motion of the vessel; -*bjørn* s-bear; *Otaria*
ursina; -*blære*. *Se* bibevinder! -*bad* warehouse,
 wharf, wharfside shed; -*bolle*, -*borre*. *Se*
 kraalebolle! -*brev*. *Se* -*pas*! -*brut* c maritime
 (or naval) custom or usage; n fishery (or
 fishing) and navigation; -*bygge*. *Se* -*bod*! -*by*
 seaport town, seaside place or town. *fød* v.
 Fortid ab fybe. *faabag* sea-day; -*dampmaskine*.
Se -*maskine*! *fødelig* ad sweetly. *Mt* *Sleep*
sweetly. *fødelig* year-old pollack. *Søderman-*
land Sudermania. *fødistrikt* sea-district; -*et*,
 i Cumberlandshire: the lake district; -*hævel* *ict*.
Se marul!

¹ødme + sweetness; sweets. Inf bitterness! Mt Out of the strong came sweetness, said Samson. The sweetness of revenge. The sweets of far niente, of labour, of liberty, of sleep. ²ødme vi sweeten. Mt Eugt av ung talv -t gjennem fjældluft. F B Bull.

fjødrag have of the sea. Se iubrag! - dragge flying seahorse, pegasus; **-dragung** water-wraith; **-dyggit** fit for sea, seaworthy; **-fætte** i - fband, ogl. fit for sea; **-fêd** fitness for sea, seaworthiness; **-fôr** fish, marine animal; **-e vi:** bet r there is a sea on; **-egenfåber** navigating (or seagoing) qualities; **-egg:** Se traafelbolle! **fær pl.** No jo (-ftaabig). No **fjô** **fær v.** Rutib af fœ. **fær** heaving, surgy; rough. **fætlet** royal navy; **-fare** if hazard of the sea; **-farende** seafaring, navigating; (om veir) practicable; s mariner, sea-faring man; navigator. **Fjof** efterretning! **Mf** Generation after generation of farers of the ocean. The light will be hailed as a great benefit by mariners frequenting the island. For the guidance of mariners. The boldest modern navigators; **De -f** befnd Navigator's (or the Samoan) Islands; **fefjendigtjellese** for - notice to mariners; **-færef:** Centl'en Henry the Navigator; **-fart:** Se flisfart!

forfætt, *offt*: shipping; **anliggende** maritime matter; **avgift** navigation due; **bog** certificate of discharge; **by** shipping town; **fredse** shipping circles; **tidende** shipping gazette.

fə'faiətəl sɪə-ɡo:ɪŋ v-1: fɪʃ lapp fɪʃmən; fɪər pennatula, seə'feðə: -pən; -fəʊl mənɪnərs, seəm-ən; -fə:bu:ndɪʃl (lɛdɪŋ) seə kənnekʃən; -fə:rtʃa:ɪŋ mərɪtaɪm (oʊ stətətə:ri) deklə'reɪʃən oʊ de'pə:zɪʃən; (e. məɪt prə'tekt) ɛk'stən'sɪən oʊ prə'tekt, (ɒm də'kʊmɛntət) ɒgʃ. ɛk'stendɪd prə'tekt. Wɪt we həvə fə:wədɪd ho:m ɛk'stən'sɪən oʊ prə'tekt; ɒgʃt - meɪk the stətətə:ri deklə'reɪʃən; lə ɒptə - (e. məɪt prə'tekt) ɛk'stend the prə'tekt; - bɪl bɪl ɒptət ɪm'ɔ:ɪn the stətətə:ri d-n wɪl bi: meɪd (bɪ'fɔ: the mə:ɪtaɪm ko:ɪt) tə'mɔ:roʊ; -fə:rtʃɪŋ mə:ɪn i-e oʊ ɒndərwraɪtɪŋ; -pə'lɪs mə:ɪn pə'lɪsɪ; -fə:ltʃəb mə:ɪn (oʊ seə) ɪn'sʊərəns ɔ-y; -fə:rtʃəb nəvəl de'fensɪs; -fə:rt mə:ɪtaɪm (oʊ seəwəd) fə:rt.

fast n -er, fäste n -r *prop.* Ce réél
fæfugl marine bird, sea|bird, -fowl; -fyr
leading (or sea-)light; -færd hst voyage; -fæst-

ning maritime f-s; **-gaende** sea-going; **-frib.** ogf. sea-vessel; **-gaandehed** seaworthiness; **-gaard** prov passage leading to a wharf or wharves; **-gang** (running of) the sea; **-way**; send of the sea; (e. haardt veir) swell; (trinometers) searale. *At it is continually moving, strangely like the running of the sea off Aden; paalands-inset. Jøf oppgang! Jør - a heavy sea-way; i - in a sea-way.*

-føgn - og heligst weekdays and Sundays. **-føgneag** weekday.

-følgas sea-grass, weed, coll weeds; (tæret, t. madrasjer &c) mere alva-marina. *At You can see the sea-grasses moving; -agtig fucoid; -græs-høppe* squill; **-grøn** glaucous, sea-green; **-gud** marine deity; **-gulefere** Water Beggars; **-gut** sailor boy or lad; blue-jacket; **-haard** exposed (to the sea), unsheltered; **-ham** joc. *Se -hyre!* **-handel** maritime commerce or trade, sea-borne trade; **-stads** seaport town; **-havu** (sea-) port; **-helt** naval (or sailor) hero; *hun er ingen -fam* she is no (good) sailor; **-hest** hippocampus; **-hus** prov. *Se -brugge!* **-hyre** sea-going kit or outfit; sea-going dress or attire. *Høje -r ewe; toaars - sc hog(g), hoggerel. Høje vi prov hiss, prov & amr sizzle (and frizzle). Jøf for! bet -r i barmen. J. B. Bull.* **-høile** -r column, pillar; (vøistat) pile; (i tegle-hus) columella; arch (i vindeltrap) newel-post, newel. *Høile* *vr* - sig ascend (or rise) like (or in) a column or columns; **-børd** pillar-and-claw table; **-bygning** colonnade; **-formig** columnar, pillared. *At A background of pillared bsalt; -fot* base of a c-n or pillar, patten, pedestal; **-gang** colonnade, piazza. *At The piazzas of Drury Lane Theatre; -hal* columnated (or pillared) hall, hall of columns; **-helgen.** *Se fipilit!* **-hode** capital; **-høppe** bundle-(or compound) pillar, clustered column; **-orden** (-var) order (pair) of c-s; **-pjafter.** *Se pillepjafter!* **-port** prostyle; **-raad** colonnade, range of columns; m. en - (to -er) om peripetral (dipteral); **-rant** erect (or upright) as a column or columns; **-rette.** *Se -rad!* **-staf** body (or fust, scape, shaft, tige) of a c-n or p-r.

-fø *indruellering* maritime inscription, registry of seamen; **-indruellert** man belonging in the maritime inscription. *Høf v.* Bydeform af søte (seek &c); - spillet. *Se Høf!* *Høf n* (pl søt) search, quest; *sp* især quest. *Jøf prøve* (marthprøve) paa - in quest, in search; questing. *Høfadet* naval cadet. *Se tabel!* *liten - joc* midshipmite, michimite; ung - *fam* youngster; **-akademi.** *institut* naval academy or college, N. C. **-fø** *salender* nautical almanac; **-tals** prov. *Se manet!* **-tamp** naval combat or engagement; **-tant.** *Se høv-* *tant!* **-kaptein** naval captain, c-n of the Royal Navy. *At Capt. Cold R. N.; -tørpe* grobman, seabream; **-tarsus** gold-sinny.

-føte *vi* seek (e. for, fig after); make a search, e. for; (rumfære) rummage; (om hund) quarter, quest; (om hund & sig) hunt; (an-) apply, put in an application. *Jøf Høte!* *Jøf guldføter, frib!* *At Hunt high and low. Seek, and ye shall find!* *han -r* (er anføter), ogf. he is in the running; - bort fra, bl. a. tend to leave...; - bort t. depart (or leave) for...; - dit go (or tend; try to get) there; (jævnlig komme der) frequent (or resort) there; - forglædes *sp* draw a cover blank; - efter. *Se ogf. Høte e.!* - efter make a search; (er. efter en tjeneste) ogf. see after...; (fjende e.) feel for...; (e. en fule &c i Gns legeme) probe for...; - efter ordene. *Se Høte e.!* - efter ord t. at uttrykke seek for words to express... *At Hounds drawing for a fox. Search is being made for them*

in the forest. Search was made for Cold's papers. Be on the search. Jøf paa Høt! Seek after wealth; dra (..gaa &c) *ut f. at - efter go in search of; - i make (a) search in &c; (rumfære i) rummage; (rote og fiste i) poke; - ind i tuf-* *tingen betake oneself (or take) to (or make for) the thicket; - ind p. en red, ind t. en havn* make (or run) for...; put in for (..at, to); *binnen -tte* mot jægerne, went (or made) for (or went at) the gunners or guns; - om seek, apply for. *Jøf eftergivelse!* - under land make for the shore, make one's (..its) way inshore; approach the shore(s). *Høte vt* look (or search) for; seek, seek for; be in quest (or search) of; (En, f. at tale m. ham) call on, undert. seek; (jævnlig komme ensteds) frequent, patronise, resort to; (fiste, læser stole &c) attend; (læge) consult; (f. retter) sue &c. *Se Høt!* (an-) apply to, petition; (anføte om) apply for, solicit, *fam* put in for. *Jøf egenfals, lægchiab, raad, feltab, fids-* *misje, søtt!* *At Attend school (stolen). These fish do not favour very shallow swims. Put in for leave (permission). The first thing Mrs Cold did was to seek Ada. The long-sought North-West passage. The long sought(-)for sources of the Nile. Sue him for the rent. Try for a situa-* *tion (plads). The captains who used the boarding-* *house. He had a club, though he seldom used it. An excellent harbour used by big steamers. The wanted (if den av politiet søtte) man; som (er ute og) -r in quest (or search) of...; (som for-* *følger) in pursuit of...; man -tte* *fam* overalt, ogf. every search was made for him; *fom dit f. at* - arbeide, in search of work. *At Mr Cold returned to me for protection; - eubien.* *Se be om audiens!* - erstatning *jur sue* for damages; - *havn* put in for a port; put into (or repair to) port; - hjælp *høf* *fam* apply to him for a-e; - en fiste, ogf. worship in a church; - fitten *jaa* *stadi* attend (at) church so constantly. *Jøf fittetjæntet!* - land bear in with the land, make (or stand, stand in) for the land; *bli opfordret t. at - embedet. Se Høte* *fig t.!* *At Seek the janitorship of an academy; - en præbiant* attend a preacher. *Jøf Høte!* *At I went off this preacher. I am on him again; denne frid har* *De selv -tt* this quarrel is of your own seeking. *Jøf Høte!* (famliende) - en undskyldning fumble for an e-e; - at endeavour (or seek) to... *At Pass in the neophyte who seeks to be a Cemented Brick!* *ibet* *han -tte* at fette *fig, ogf.* with an effort at composure; be forbedringer, *fom -s* indført the improvements sought to be introduced. *At When the arrest was sought to be effected (overf-* *fat)... In moving this amendment it was not sought to maintain the veto. Høte vr - sig t.* apply (or have applied) for an (or the) office at. *Jøf told!*

-føte *expedition* expedition sent in search; search-party; **-lys** searchlight; **-n** (pl søtninger) quest, search. *Jøf e. hus, fundstabs!* *At Abandon the quest (denne -).* His quest has been unsuccessful. The search after wealth, after wisdom. Go on the perilous search; **-ude** *fig* inquiring; s searcher, seeker; (anføter) applicant; petitioner. *Jøf Høte!* *At An inquiring mind* (aamb). *Jøf forstærant!* *arbeids-* one in search of work; an applicant for work; **-r** e searcher, seeker. *Se Høte!* (reftab) tracer; searcher, e.g. a gun-searcher; (p. fister) finder; (toldmands) spear; (stofn) drag. *Høteffert.* *Se marineffert!* *Jøf Høte!* *Høte c & n* (pl søtt) dent, hollow incavation; sag; (i jorden, frembragt av en vandbrut &c) watergall; washout; (lyb av nt, *fom* *fader p. baat grund*) sough, squelch,

thud. *Mr A wire mattress with a pronounced sag in the middle;* dultet t. Sæfel, saa bun dat i batten m. et -, fell down bodily, in a heap. *Yaff* n (-er). *Se yaff!* *-bad* pop. *Se fiendeb!* *'faffe* n -r sink, sinker; lead *Se yaff!* *'faffe* vi pop sink; sink bodily or in a heap; (*'faffe**, om fæbe &c. bvis indføds sammentrænges ut) ogf. settle; (*falbe* m en fluebenes lhd) *sough*, *thud*; *-mbr.* *Se blømt!* *-not* trawl-net; *-tømmer.* *Se bundtømmer!* *'faffrit* pop. *Se bundrit!* *-vaat* pop. *Se dynde vaat!* *fæltima* seaward climate. *Se hæftima!* *-tæer* a sailor's outfit. *fæsting* -er. *Se fælen!* (*bæst*) resort; (*ex til en stole*) attendance; (*t. butif* &c) custom, patronage, run of customers; (*efterbæstet*) demand request. *Svuf* undragelse! *Mr The accommodation provided, and the average attendance. Miss Cold's custom went elsewhere. Supply and demand;* gi (.unde) fin - patronise *Mr Miss Cold gave ready custom to local shopkeepers;* fende dem ut paa - send them on the search or out to search; *være* (ute) *vaa* - be on the search. *Svuf letima!*

falsk (falsk) *ad.* **falsk** on the search. **falsking**:
falskaler mantis/crab, shrimp; **fals** dugong:
Halicore. **Se** manat! **fommisfariat** navy board;
fompos mariner's compass; **fonge** sea-king;
fongfiev. **Se** fongfiev! **fork** (forktall) alcyon-
 ionium &c. **Se** døbbingehaand! **fork** chart; **frik**
 maritime (or sea) war; maritime (or naval)
 warfare; **friker** naval w-r; **friks** naval;
 -historie (fsole, fjenfene) naval history (school,
 service). **falsmaal** action, proceedings. **Fof**
 'privat! **Wf** Threaten (true m.) proceedings; civil-
 common plea. **fot** part. **Se** fole! **Fof** farvand!
 (ynbet) fancied, favoured, patronised; sought
 after, in demand, in (great) request; (unatur-
 lig) far-fetched, forced, strained. **Wf** The most
 favoured brands of cigars. A forced metaphor.
 The places were so run after that. The ani-
 mals are much sought after for their flesh. No
 one was more welcome in mirthful days, no
 one more sought for in adversity. Find him-
 self in so much request; **hød** *et* favour, re-
 quest; **so** forcedness, straining for effect,
 word-seeking. **falskæthue**. **Se** thæsthus! **fæle**
 naval disaster fund; **fundig** acquainted with
 seamanship; **s** nautical man; naval expert;
e biffittere (..medlemmer) nautical assessors; **fift**
 sea/board, -coast, -margin. **fal** *c* bot dulce,
 in dilisk, dilosk, dilsk, dills: *Rhodymenia*
palmata. **fal** *n* (føten m. tiben) dilatoriness;
 dawdling; (fumsb) dirt; (fumsdigheb) dirtiness;
 (meblaet bæste) spill, slop, slops; (fumsdiget at-
 beide) dirty (or messy) work; mess. **Fof** fot!
 thæsfelm er rigtig noget - bandolines are nasty
 messy things. **Wf** I hate paint, dyes, and
 those messes. **fæl** *v*. **Fydetorm** *at* fole. **fælaag**.
Se vandfotpe! **fagune** marine lagoon; **fap**. **Se**
f-in! **laug** prov. **Se** bød! **gaa** *i* - take a bath
 in the open.

ⁿ *fale vt* (plasse) dabble; splash; (*flaa neb*) make slops; (*bære jén*) be so slow: at work; - *meb* farther dabble in colours; - *paa borbet* make a mess on the table; slop the table. ²*fale vt* fl soil; - sit navn. *Sé fil!* - *tiben bort* waste time, *fam dawdle*, dilly-dally; - *fig t.* make a mess of oneself. ³*fale r* dirt, mud. *Jvf* ⁴*'me!* tratter i n drag in (or through) the mud; - *bef'trette* mud-guard; - *bord* edge of dirt or mud; *stjært meb et* dragged petticoat; - *bøtte* dirt-barrel; barrel of dirt. ⁵*føled*. *Sé bæ!* common track of vessels (along a coast); - *lebs ad prov.* *Sé -bærts!* *fale/føre* dirty (or muddy) going or walking &; - *miffel*. *Sé fomlesop!* - *phf* muddy piece of ground. puddle; - *ti n et.* *Sé* ⁶*jøl!* i dawdling; - *stvet* splash of dirt or mud.

Vagneben er her - paa bellighebens vassebret. Vben,
 Brand; + tri dirty, greasy, moky, muddy, sloppy,
 sludgy, slushy. *Alt The streets are moky.* *føl-*
ligget having lain in the sea; overlying the
 sea, *esp* as applied to a fog; -*filje.* Se fier-
 tieme! *liv* a seafaring life, a life at sea. *følge*
 + *filgree* brooch. *følser pl.* *Alt* *følge.* *følser*
 + (med endret tone) *pop* beetle (or mud)-crusher.
føljestas filgree jewelry. *følle* *b:* + *strog* a
 good (accommodating) soul. *følsø* *sea-going*
p-t: -*lov* maritime law; -*luft* sea-air.

[fəlb n silver; her argent; (t fæmger eller tener) silver bullion. *Wt* Leave the plate behind, and take the gold only; -*are* vein of s-r; -*alder* s-r age; -*arbeide* s-r work; -*arbeider* worker in s-r, silversmith; -*astad* common beam-tree, whitebeam: *Sorbus aria*; -*barre* s-r ingot; -*beslag* s-r mounting; s-r tipping; -*blant* bright as s-r, silvery; -*blif* plate silver; -*blint* coruscation; -*bløant* silver pencil-case; -*bregg* rue-leaved fern; -*brudslup* s-r wedding; -*buufte* bot hairgrass. *følter* poet silverin, -y; her argent; -*glød* (s-r) litharge; -*ne* poet. *Se* *sølver*! fəlb/farve her argent; -*farvet* agt, silvery; -*falan*, agt, pencilled p-t; -*fif* s-fish. *Se* *tril*; -*flaute* flota, treasure-fleet; -*forghldt* s-gilt; -*fot* silver standard; -*førende* argentiferous, s-bearing; -*gamma* gamma-moth; -*gehalt* amount (or content) of s-r, silver percentage; -*gibbon* silvery gibbon; wow-wow monkey; -*glans* silvery lustre; *met* argentite, s-glance; glimte (-lyne) med - coruscate; -*glinsfende* of a silvery lustre; -*graa* silvery grey; -*tanin* silver-sprig; -*gran* s-ir; -*grube* s-r mine; -*græs*. *Se* *maure*! -*heire* egrette, egret; -*holdig*. *Se* *førende*! -*hvit* s-white, of a silvery whiteness; -*tande* s-r jug r tankard; -*flang* silvery ring; -*flar* s-toned, silvery; -*heb* silveriness; -*frot*: fift paa - angle with a silver hook; -*fre* ent bristletail, lepis-mid, silver/tail, -witch: *Lepisma*; -*fule* (t. plet-fæter) plate-ball; -*fbette* dealfish, (ribbon-shaped) vaagmar; -*lyn*. *Se* *blint*! -*løve*. *Se* *luguar*! -*mør* s-tissue; -*opløsning* (-oxyd) solution (oxide) of s-r; -*papir* s-paper, -tissue; -*penge* s-coin; s-coins, silver; -*plet* ent Queen-of-Spain butterfly or fritillary: *Argynnis L.*; *tonia*; -*plet* plated silver; -*agtig* plateresque. *Sof* guldmedall! -*poppel*. *Se* *hvitpoppel*! -*prøve* assay of s-r; -*rif* abounding (or rich) in s-r; -*røb* black (or silvery) fox: *Vulpes argentata*; -*safer* silver, s-r articles, silverware; -*service* service of plate; -*flap* plate cupboard; -*fle* silverspoon; *ligge* -. *Se* *ligge* i *stet*! -*flrin* s-casket. *Hellig* Dabst -; -*flum* s-dross; -*flager* s-beater; -*flor* s-cord &c; -*flind* spun s-r; -*flrad* s-r thread; (omspundet, egte) s-r wire, (uegte) silvered (copper)-wire; -*træse* s-r lace; -*thb* flær *sp* mug (or pot)-hunter; -*thberi* *sp* mug (or pot)-hunting; -*tal*. *Se* *flaler*! -*wafe* s-vase; grace-cup, loving cup; -*verf* s-r mine(s) or works; -*værdi* intrinsic v-e (of a piece of silverware).

sjøledd *glt* district of naval inscription; *løytnant* naval lieutenant, *l-t* of the royal navy; *Jaobfen*, - *Lieut. Jameson R. N.*; *løst ad* (flying, hovering) over the surface of the water; *hoppe* (.springe) - leap from (or straight out of) the water, om *hval* ogf. breach; *løbe* otaria, otary, sea-lion.

¹*ſəm* *n* (*pl* *ſəm*) *nail*. *ʒv* *heſteſto*! *tæſſe* -*met*
paa *høbet* *hit* *home*; *hit* *the* *mark*, *hit* *the* *nail*
 (exactly on the head), *hit* *the* *right* *nail* *or*
the *needle*. ²*ſəm* *c* -*mer* *seam*; *anat* & *bot*
suture; (*ſu**ting* *sewing*). *ʒv* *but*, *gaa* *op*! -*men*
a *hans* *flødebon* *the* *hem* *of* *his* *garment*; *gaa*

op i -men(e). Se *lyning!* gaa (.se) efter i -mene examine more closely, overhaul. *Jøv* fortære, naglfare! ernære sig ved - support oneself by sewing *2jøm* v. *Hydeform* av *fømme*.

fømaqt naval force or power; (flaate) navy; (føstut) maritime (or naval) power; -*mand* mariner, sailor, seafaring man, *joc* nautico; (matros) sailor, seaman, i *pidgitt* matlow, anglo-hind clashy, classy. *Jøv* matros! daatlig - lubber; bli -, og! take to the (or go to) sea; -*arbeide*. Se *matrosarbeide!* -*dragtigbed* nautical (or seamanly) skill; -*hjem* sailors' home; -*hus* seamen's boardinghouse; -*klab* n seaman-ship; -*liv* a seaman's life. Se *følv!* -*mit*-fionen the missions to seamen; -*mæssig* sailorly, seamanlike. *Wt* In a simple sailorly fashion; -*preft* seamen's c-n; -*stift* maritime (or sailorly) usage; *god* -*stift*, if shipshape; -*stianb* seafaring class or community; -*vis*: *paa* -*vis* sailor fashion; -*maskine* marine steam-engine; -*merke* sea-mark, signal for vessels. Se *baafe*, *2baie!* *fømfabrit* nallery; -*faring*. Se *naglfaring!* En grundig - av de to lister viser. at. *Wgbl.* 1909 187; -*folder* folder. *fømjige prov.* Se -*pølse!* -*mil* geographical (or sea-)mile; *engelft* - nautical mile. *Wt* En nordf. (1852 m.) svarer t. fire nautical miles; tre engelfte - a league; -*militer* naval; -*mine* submarine mine; -*vælenet* submarine mining; the torpedo system. *fømjern*, -*flø* heading tool.

fømme vt. Se *jyl* -t, om *fjer*: laced. *2fømme* vr - *fig* be becoming (or decent, proper), befit; - *jom* det -r *fig* en *tro* hustru as becomes (or beseems) a faithful wife. *Wt* Mrs Cold took her husband's arm and went to church as (som der) befitte! - *fig* f. Se *og!*. *2pasie* fig. være *pasfende!* *Wt* Flattery is unbecoming (-r *fig* ifte f.). a true friend. *fømmelig* becoming, becom-
ing -ly, decent, decorous, s-*emly*. *Jøv* 'gaa an! *Wt* No decent excuse; p. en - maate, bl. a. becomingly; f. *paa* en - maate at træffe sig ut av det to save one's face; det -e the becoming or proper, decorum, propriety, gr to prepon. *Jøv* *pasjenle!* iflegulbig f. hvad der i hans stilling var -t negligent of the decorums of his station *2fømmelig* ad bl. a. becomingly, seemly. *Wt* I think to talk of ethics comes with a bad grace (mindre -) from the German side. *fømmelig-lyd* decency, decorum, propriety; med - decently, in decency. *Jøv* *anhenbighis!* holde *paa* -ens former maintain the decencies; -*s følselse* a sense of decency or propriety. *Wt* You ought to have the (den) decency to forbear; -*s henbun*: av - on the score of decency. *fømme-
rum* turning in. *fømpøspringing* bol sutural dehiscence. *fømus* ic! Se *baagblitt!* *føn* -ner son, fam boy. *Jøv* *hille* som! faa en -. Se *2faa!* være - av be a (or the) son of. *Wt* You are your father's own son, frank, candid, and honourable. *fønaal* ict pipefish.

føndag Sunday, if se Sabbath; -*ifte* - efter *paaste* Low S-y; -*ite* - i fasten Judica, Passion S-y; -*ens* rette brut, -ens helligholdelse, -ens overholdelse the sanctification of S-y, S-y observance. *Jøv* overholdelse! *Wt* Enforce Sabbath observance. The Lord's Day observance was also under consideration. Sunday Observance Society, S.O.S.; denne (principmæssig) strenge helligholdelse av -en this strict Sabbatarianism; -, i -s last S-y; om -en on Sundays, of a S-y; *paa* - next S-y. *føndags-
arbeide* (-barn) S-y work (child); -*bogstav* dominical (or Sunday) I-r; -*dragt* holiday suit, S-y clothes; *fam* S-y best; -*evangelium* pericope; -*føtgjengere* fair-weather p-n; -*gaard-
bruger* afternoon farmer; -*hvilte* S-y rest. *Wt*

At Madrid, the law of Dominical Rest was suspended for the occasion; -*flædd*, -*flædt* in one's holiday garb or suit, (dressed) in one's S-y best; -*flær*. Se -*dragt!* i -. Se -*flædd!* -*lig* Sabbath (or Sunday)-like. Det er ogf. -t ombord i skibet. *Wgbl.*, *Wdale*; -*publistum* S-y audience. *Jøv* -*reisende*! -*puds*. Se -*stas!* -*reisende* S-y tripper or pleasurer, week-ender; -*rytter* would-be equestrian; -*skole* S-y school; -*stas* S-y finery. Se -*dragt!* -*stihed*, -*stille* Sabbath stillness. *fønden* ad south. *Jøv* -norden! -*drag* a slant of southerly wind; i *godveit* og *bondveit*, i *troft* og -; -*fjelds* ad in the South (of Norway), to the south of the Dovrefjeld; -*fjeldf* south-
ern, to the south of the Dovrefjeld; -*vind* south-wind, lat. auster, notus.

fønder (i nogen ifsig) south. *2fønder* ad asunder, to pieces. Se *isthyt*, i *smadder!* - og *fammen* (all) to bits, to fragments, to pieces; *bugge* - og *fammen* chop (or cut) to pieces; *hysje* - og *fammen* hiss (or hush) down; *male* - og *fammen*. Se -*male!* *strive* - og *fammen* write down; *styte* - og *fammen*. Se i *smadder!* *flaa* - og *fammen* batter into veriest clay, *fam* beat to a jelly; *spørre* *En* - og *fammen* ply one with questions. *Jøv* *tumbhørre!* *Sønderborg* n Sonderburg. *fønderbryte* vt break (asunder, to fragments), crush, fracture, shatter; et -brutt og *fønderstøtt* hjerte a broken and a contrite heart; ligge -brutt, ogf. lie in shivers; -*dele* vt decompose; -*deling* decomposition; -*flenge* vt lacerate, tear; -*gnave* vt gnaw to fragments; -*gni* vt rub to pieces; grind up, triturate; -*haffe* vt hack asunder &c; -*bugge* vt chop (or cut) asunder &c; -*hugning* chopping &c asunder &c. *fønder-
hyde* South-Jutlander. *Sønderjylland* South-Jutland, Schleswig. *fønderstemme* vt crush (or squeeze) to fragments or pieces; *knuse* vt crush (to fragments, to pieces); *fig* crush, if i part. *Wt* I shall bruise thy head, and thou shalt bruise his heel; -*st* *fig* ogf. broken-hearted; *vel* contrite; - be fattiges anfigter grind the faces of the poor; -*funfelse* rel contrition; -*fnus-
ning* crushing, decomposition; -*femme* vt. Se *oplemme!* (*fønderbrye* & *fig*, som et rige o. l.) dis-
member; (et begreb &c) analyse; anatomize, dissect; -*femmelse* -r Se *oplemning!* dismember-
ment; analysis; -*male* vt grind up; *fig* ogf. grind to atoms; -*maje* vt crush (into a pulp), mash up; -*revethed* distraction, distracted condition or state (of one's feelings &c), laceration; -*rive* vt lacerate, rend, tear (asund-r, to pieces); *fig* *istær* harrow, tear. *Jøv* *2lem!* *Wt* With broken (or lacerated) hearts. A heart-
rending (-nbe) pain. They tear their garments. My heart was torn by conflicting feelings; -*rivelse* laceration; -*stjerne* vt cut asunder or up; dissect; -*stjering* cutting asunder &c; dissection; -*strie* vt shatter (by shot); -*flaa* vt shatter, smash, smash (to pieces, up). Se *isthyt!* -*stite* vt. Se -*rive!* (*lemkætte*) mangle. *Wt* Lacerated feelings. A state torn by dissensions, by factions; -*støte* vt crush (up); -*trykke* vt. Se -*lemme!* -*tre* vt crush (under one's heel).

føndre South, southern. *2føndre* vt dis-
associate, -sever, -sociate, -unite, sunder. *Wt* Sunder the ties which held them. Unsolder fellowship; -*ing* -r disassociation, -junction, -society, -union, severance. *føndeling* -r Søndeled man (co. Nedenes). *fønnell* plumose anemone. *fønlig* filial, ad -ly. *Jøv* *utfaarsel!* *fønne* barn son's (or grand-child; -*datter* son's (or grand-)daughter; -*forhold* sonship, if filiiety. *fønnete* *joc* sonny. *fønne* *føne* daughter-in-law; -*løs* sonless; -*føn* grandson; -*søn* great-grand-

son. **Sonnede.** *Se* **Sonnøbe!** *fønnife.* *Se* **jønnelle!** *fønering* shipping trade; -*officer* naval officer. **Jøv** *fommanberende!* -*ord* nautical term or word; -*bog* nautical dictionary, sailor's word-book; -*orm* sea-serpent; -*orre.* *Se* **fortanb!** *føv v.* *Fort* *avfuge* **fø** *palme* pentacrinus; -*parti* (malert) sea view; -*pas* sea/brief, -*letter;* -*patte**dyr* marine mammal, mutilate; -*vinb**vin.* *Se* **traatebølle!** **føpl** *c & n* dust, &c. *Se* **²fø!** *føplante* marine plant. **føel** *bret* (dust) pan; -*bynge,* -*haug* dust-heap; -*fæste* dust/bin, -box; -*fløer* dustman, *fam* dusty; -*bøgu* dust (or rubbish)-cart. **fø** *politi* marine (or sea) p-e. **føppe!** *Se* **føpl!** **fø** *protest* sea (or ship's) protest; *annelde* (n-*tere*) - note a p-t, notify average; *la* *annelde* cause a p-t to be noted; -*pung* ascidian; -*pølse* béche-de-mer, holothure, holothurian, sea-slug, trepang, *sc* sea-pudding. **før** *ad* *fam.* *Se* **fubl** *hr* - *Se* **hyppaal** **føraaf.** *Se* **²rot!** **før** *bør* (om *vinb*) *prov* somewhat southerly; -*stom* ebb-tide. **føre** *ut* put more southerly; - *fig* (om *vinb*) haul round to the south. **førede** fisherman's boats and gear; -*reise* voyage. **Søren** Severin, Severinus; *int* confound (or hang) it! damnation! *if* *amr* dog-gone; *jo,* *jaa* *for* - *er* *han* *bet* but he bally is; -*ten:* *hr* - *fam* the Dane. **fø** *referde* naval r-e; -*ret* maritime law, law maritime; code of m-e law; (bomfot) maritime court; -*²fø* maritime law case. -*²fø* *venning* a summons (to appear) before a maritime court.

føge vi grieve, **hst** sorrow; (if i anledning af et dødsfald) mourn; (bære sorg) be in mourning.
Suf fanden, -nde! - for provide for, make (a) provision for; (brø omsorg f.) take care of; (tilførsel) furnish, provide. **Se** ogf. - over! **Suf** **høst**, morgen! **Mr** I have arranged for all that. Under pretence of benefiting his own health Mr Cold.. Consult one's personal safety. Minister to their amusements, to their wants (fordødensbeder). Provide house-accommodation (.a house) for them. Provide supper. Provide for one's only daughter, for one's own safety. A provision will be made for you. No provision was made. No provision was made for food or fodder. See about st for breakfast. She herself would see to his comforts (velbære); **bet** har jeg -t for, ogf. I have made provision; la mig - for **bet**! **det** skal jeg not - for! ogf. let me alone for that! **Mr** Leave the rest to me! **henbe** -r jeg for, ogf. she shall be my care; **bet** var -t omhyggelig f. hendes opdragelse her e-n had been carefully attended to. **Mr** We will take great care of her education; - for sig selv, ogf. shift (prov fend) for oneself. **Mr** The young cater for themselves. Mr Cold caters to his personal comforts, to the comforts of his own body. Goats will find themselves in the forest all the year round. Look out for yourselves! **enhver** -r for sig, ogf. every man for himself; - for at take care to; take care (or see) that. **Suf** **at** t. at! **Mr** See to its being paid; men England skulle - for, at der ikke blev nt an den ting but E-d would take care not, but E-d would see to it that no such thing happened; - over grieve for or over, lament; mourn, mourn for. **Mr** And many of the dramatists in England will grieve for his death. Mourn (for) a child. Mourn over a friend. I never forgot my father or sorrowed for him less; -aar year of mourning; -bud, -budskab melancholy (or sad) message; -dag day of mourning; -digt dirge, epicidium, funeral elegy, threnody, in memoriam; -dragt mourning suit (tvinde: dress), suit of m-g. **hst** mourning garb. sables; **entse**

(widow's) weeds; -*fest* funeral solemnity; (maandsbagene, dødsfaldet) a month(s) (or monthly) mind; -*flor* black-band, mourning crape, weed. *Mr Mr Cold wore a weed on his hat*; -*guds-tjeneste* funeral service; -*hus* house of the mourners, house of bereavement. *Mr At (i) the house of bereavement. Both at the house and (og b.) the graveside*; -*slæppe* mourning cloak; *enl* Camberwell beauty, mourning-cloak (or willow) butterfly: *Vanessa antiopa*; -*flotte* mourning bell; -*flædt* (dressed) in mourning, *hft* in sables; -*stød hft.* See -*dig!*

*førgelig distressful, -ing, lamentable, melancholy, mournful, sad, tragical, *hft* & *fof* doleful, sorrowful, *if* om ljd: dolorous. *Jof* berømmelse, forlating, *fanbdt* *M* A melancholy sight, sight. A mournful cry. My shoes were in woful condition; *i* en - grad sadly; *Gad* hadde været *i* en - tilstand (: *ganfte* fortvilet) *folk* had been in a sad way; *hvor* *ti!* the pity of it! *bet* *er* *bet* *e* the sad part, the pity of it. *MI* And the pity of it is, that it should have deceived anyone. It is sad, but it is true (men *fanbdt*). 'Tis true, 'tis pity, and pity, 'tis 'tis true. *førgelig *ad* distressingly, lamentably, sadly. *Jof* 'fenge! *MI* Grievously disappointed. *Wofully* deceived; - *betjendt*, *berømt* notorious. *førgel**linje* line of black; - *lyd* mournful note or sound; - *marfch* dead (or funeral) march; - *marfchal*. *Jof* *marfchal*! *Til* - *fværer* væsentlig pall-bearer. *Jof* *fil* (*i* slutningen) - *munft* funeral m-c; - *nde*, *ogst*, distressed; (som *far* famili^{er}) bereaved, *bergt*, *s* (*og* *aa* v. *be*gravelse) mourner. *MI* Religion, an assurance to the bereft; *hans* nærmeste - his chief mourner; - *negle* finger-nails tipped with black; - *par* couple of mourners; *førte* -, ved begravelse: the (two) chief mourners; - *pil*. *Se* *grætepil* - *rand* edge of black; *med* -. *Se* *m*. *fort* **fant*! *MI* On black-edged paper; - *fang* song of mourning; (grav-*fulg*) funeral dirge. *Se* *dig*! - *flare* *hft*. *Se* *lit*-*føgel* - *flor* mourning veil; (widow's) streamers; - *pfil* tragedy; - *tone* funeral (or mournful) note; - *tøt*. *Se* - *dragt*! - *vogn* m-g carriage. *førgemodig* melancholy, mournful (*ad* -ly), sad (*ad* -ly), *hft* sorrowful; *gjøre* -, *ij* sadden; - *hed* melancholy, sadness.

förjörft sea risk. **förte** pop. *Se elzém!* **Sör-**
landet the South (of Norway), *esp* as extending
from Riser as far as Aensiere, the region of
soft consonants. **förlandit** southern. **Sörvinger**
Scilly Islands: -ne, og! Scilly. **förlanding** -er
southerner. **Juf Sörlandet!** **föröl** (smother or)
spray, sea-spray, spindrift &c. *Se trol!* **Mt**
The fierce smother of spray. **förpan** ad. *Se*
hudda **förpe** -r sludge, slush. **Juf is,** **ine!**
(blott för) mash. **Mt Give him a warm mash**
tonight! **Mr Cold** was found there in the
morning, but all of a (men ten) mash. **förulle**
navy roll; be, der flaar i -n the men belonging
to the maritime inscription; -rum sea-room;
förftning fitting out for sea. **förb** (pl -er, coll
förb) *ict* red-eye, rudd, shallow: *Cyprinus*
erythrophthalmus. **föræd** afraid at (or of
the) sea; -raf sea-moak, sc water-eind. **Juf**
Chambers's J. 1884 275! -**tær** (orm) serpula,
serpulid. **föræver** corsair, pirate; -i piracy;
-ft piratical; -ftib pirate (vessel); -dog piratical
expedition or raid; -bis: paa - pirate fashion,
piratically. **förfalt** slookan, sloke; -falt bay
(or sea)-salt; -feier naval victory, -v-y at sea;
-fide seaward side; fra -n from seaward; mot -n
seaward; paa -n to seaward; -ftandd (marinért) sea-
damaged; -ftade damage (received, sustained)
at sea, sea-damage; (i afuracevæfen) average

sovn sleep; (vienbar) sleepy-seeds. **Sov** for-
 sage, **sovp**, *i sovene*, "Iur, iovergier!" -ens rigte
 slumberland; den bedste - (for midnat) one's
 beauty sleep; **sovp - med** sopor; **let** - light sleep,
 slumber; -en er halve soven he who sleeps wants
 no dinner, bed is half bread, *fr. qui dort*,
dine; **Cold** *fil littet* - (paa sine) den nat little
 sleep came to C's eyes that night; fare op
fin - **av** - start from (or out of one's) sleep;
 -start awake; **falde i** - bl. a. drop asleep. **Se**
sovn! **falde i** **sovp** - fall (or go) fast asleep; mid-
 del mot antisoporific; -**bevægelser** bot sleep-
 movements (of plants), nyctitropism; -**brin-
 gende** hypnagogic, inducing sleep, narcotic,
 sleep-inducing, somniferous, -ific, soporific;
 -**druffen** drowsy, sleepcharged, -drunk; -**hve-
 fende** dormitive, soporific. **Se** -**bringenbe!** -**sove.**
En **fajus** **av sovn**. **Sov** **truffe!** fare up **av** - **Se sovn!**
sovene **et** **fam**. **Se** **sovine!** **sovn** **gang** sleep-
 walking, &c. **Se** **sovnambulisme!** -**gienger** -
 sleep-walker &c. **Se** **sovnambul!** **Ab.** **sovn** **am-**
 bulic; -agtig sovnambulistic; -**giengeri** **n**. **Se**
gang! -**giengerle** -r. **Se** **gienger!** -**gatten** cross
 from sleepiness; -**ig** drowsy, sleepy, **fam**
 snoozy; somnolent; -**gatten**. **Se** -**gatten!** -**hed**
 drowsiness, &c; somnolence; -**per**. **Se** -**ing!**
-ing -er dawdler, dullard, poke, sleepy-head,
 sleepy-headed fellow; -**lere** hynology; -**løs**
 insomniac (s insomniac), restless, sleepless
 wakeful. **W Wakeful and rolling about**; **ligge**
meget - be a bad sleeper; -**hed** insomnia, sleep-
 lessness, wakefulness, want of sleep; -**tung**
 sleep-heavy, heavy with sleep. **Se** -**druffen!** **so-**
vning naval service; -**ver** (fishing) voyage;
 gjøre etpar - med dem sail a few voyages with them.
Sov **to** **risle!** -**verts** **a(d)** by sea, by water carriage;
 -**forle** sea (or water) carriage. **W It is calculat-**
ed that supplies could be maintained seaborne.
Water carriage would not be available; -**vesen**
 maritime (or nautical, sea, sea-faring) affairs or
 matters; **tidskrift** for - nautical magazine; -**ve**
 ear-shell, oyster; -**veret**. **Se** **slageret** **ung** - **herline**



Forfortæller: **t.** o: til, tykt. **T. A. D. S.** o: Tromsø amts dampstiftsfæst. **tal.** o: taleren. **tbc.** o: tuberkulose. **T. C.** o: télégramme collationné. **td.** o: tonde. **T. D. V.** o: foreningen -, til byrnes bestyrelse. **tdr.** o: tønder. **t.f.** o: tilforordnet. **Tf.** o: tilfredsstillende. **T. G.** o: Tostes gave. **tgm.** o: telegram. **T. hjem** o: Trondhjem. **t. hjemst** o: trondhjems. **T. H.** o: T(h)orbald. **tillf.** o: tilfælde pl. **tillf.** o: tilfammen. **tillt.** o: tiltalte defendant, accused. **Tj. b.** o: tjenestebetjening. **Tlf.** o: telefon. **Tlg.** o: telegraf. **Tpt.** o: (i regnskab) transport. **T. R.** o: télégramme recommandé. **T. T.** o: Tidens Tegn. **T. U.** o: teknisk udeblad.

1ta vt take; (ind-, erobre) carry, reduce, take; (opbringe) capture; (arrestere) apprehend, take up, sl run in; (fange) catch; (gjøre stor lykke hos) fetch. **3vf** 1angel (bringe i forlegenhed) have; (bebrage, føre baf lyset) let in; (en egamen) pass; (forlove sig m., egte) accept, have, take; (rumme) contain, hold; (beregne sig, kræve, om en pris) charge. **3vf** 1stribt, 1straf! **Mr** Accept defeat with grace (anstand). **The Saxons carved out their kingdoms (tøf sine riger) with their swords. Catch a great many trout. Mr Cold charges a guinea a lesson. Do a little German. If you don't like him well enough, don't have him! I'm afraid you have me there. How does Ada meet it? Pass that rope (ende) round the yard! (bet er) at - eller stiffe it is against us; han vil - den, han -r den, bl. a. he will do with (or take) it; - bet. 3vf 1stregt! - bet rolig take it quietly. Se m. 2ro, 1rolog! - ham sam især be more than a match (or one too many) for him; be (or pitch, slip) into him; - ham! pitch into him! jeg vet, hvordan En skal - ham, how to deal with (or handle, manage, take) him. **Mr** You'll find the boy very useful if (he is) properly managed; - artium, ogf. matriculate. **3vf** bli student! - en blvant, ogf. take up a pencil. **Mr** Ada took up a book and began reading. **Mr** Cold took up his hat (..a light) and turned towards (gik mot) the door; - forholdsregler, ogf. adopt measures. **3vf** forholdsregel! **Mr** Take speedy (hurtige) measures; - et glas vin have (or take ..indulge oneself with) a glass of wine; 1stredet tof et bus the avalanche carried away a house; - ild catch fire, **3vf** catch (alight); - fristendommen gft adopt (or embrace) Christianity, become Christian(s); - land land; (eg. som folonist) take up a parcel of land; make a settlement, settle; - penge f. resten, ogf. take the rest out in m-y; - tid take time, occupy (or occupy one, take one) some time. **3vf** meb! - lang tid take long. **Mr** There was delay in replacing the heavy casualties. It was hours before the caravan could be again collected. The time they will take to prepare. A repast which always took him a considerable time. The wound took long in healing. How long will it take going across? **3vf** overfart! The affair took longer than I supposed; - sig tid take time; (m. begt p. verbet) make time; forbet -r væggen comes just up to (or just touches) the wall; - av, - av sig pull (or take) off, strip. **3vf** 1avtage, 2hat! - gulvtepperne av take up the carpets; - av, om person: take (off); la sig ta av, om person: have one's photo (sam oneself) taken, have a sitting. **3vf** fotografere! kunne -s av be detachable; unship. **3vf** 1søs, 2passe ind! - for accept (or receive) as, take for; (forvegle m.) mistake for; (som betaling f.) charge for. **3v****

1st! **Mr** What are (the) pease today? How much are pigeons a dozen? How much is that goose? How much do you charge a month for giving lessons? Mistake me for a servant. Receive legends as current coin; - ham f. (at være) judge (or take) him to be...; set him down for... **Mr** You'll take this to be exaggeration; - ham for mig have him before me; (under behandling) take him in hand; (irettesætte ham) take him to task; - sig f. at set about ..ing, set out to...; - fra (hjerne) detach, remove, take off; magasinert fan -s fra, er t. at - fra, is detachable; - hans hjæreste fra ham take away his sweetheart, take his s-t away from him; - bet fra hverandre take it apart (or asunder, in pieces, to pieces), knock it down. **Mr** Disjoint a fishing-rod. Dismantle an aeroplane. A dismantled rifle. A screw-jointed gun. Strip a gun; det fan -s fra hverandre, ogf. it takes to pieces, it is dismantlable; - frem bring (or take, sam have) out, produce, sam ogf. out with; - i en bæl ed rap out a round oath. **3vf** ben! - bestyldningen i sig igen withdraw the charge, amr back down; - sine ord i sig (igen) eat one's (own) words, recant, retract, amr back down. **3vf** 2pise i sig! - igjen (i tilfælde) take back; (indbente) catch, catch up, overtake, sam pick up. Se 1forlomme, indbente! (erindre nære, bestemme) place. **3vf** 1hende som! **Mr** A letter addressed in a hand that Cold recognised but could not place; - det igen, ogf. make up for lost time; - igjen en forsinkelse make up for a delay; - bet (..sin mon) igjen i grovfeber. Se 2mon! - imot. Se mot! **3vf** avslag, bud, politur, raeson! **Mr** Take in needle-work, washing; - imot dem (: by dem velkommen) ogf. make them welcome; Cold vilde ikke - imot ham, declined to (or would not) see him; - imot grunde be amenable (or listen to) reason; - ind. Se ind! (aare) unship; (penge) receive; (medfament) take; (gjøre snævrere) take in; (eg. i 1stirning) narrow; - besten ind, if pull up; - noget ind dose oneself, take st (for it); - noget ind at sepe p. take a sudorific; la En - noget ind, ogf. dose one; - En ind t. sig, if catch one to one's heart, clasp (or hug) one; - meb. Se meb! (besuten) take in addition, add; (medregne) count, count in, take into account. Se iberegne, medregne! (- henhjnt t.) allow for; - ham m. (sig) p. denne reise make him the companion of this journey; - med sig. Se meb! (bortføre) carry away; (overkomme, faa utstet) sam overtake. **3vf** 1ben! har bu -t bogen m.? have you brought the book? **3vf** 2ha m. 1 - neb. Se neb! **Mr** The old man reached (down) his hat from the peg. Unship a mast. Untuck a dress; - noget om sig put st round one, put on st; be tof sangtind om sig they put on leather aprons; - op. **3vf** op! (t. dans) lead (or take) out. **3vf** engager! **Mr** Have out one's watch. Pick up a stone. Pull (or take) out one's watch. Tuck up a dress; - mulsten op f. alvor go in for (or study up, take up) music; - bet op igjen, if repeat it. **Mr** You need not rub it in; - orbet op igjen (p. en kritisk maate) take up the word; - bet op meb sig make a stand against...; (kunne by 1piben) be a match for...; - en fappe over sig put on a cloak; vi tof ifte en draape over s.t. we did not ship (or we never shipped) a drop; - paa, p. sig put on, (m. et fornemmere ord) assume, sam & joe don; (om hobeplag, om hobeprydsle) ogf. mount, if s.t. hoist. **Mr** Don a

smoke helmet. Hoist a cap. Mrs Cold put on her things (sit tøj). That consistent luxury Mr Cold boasted he was able to put on and take off at will, like a garment. Miss Ada hastily reassumed her hat; - det p sig. Se 1thbd! - sig p a. Se p a. sig! - til. Se huftrul! - ham t. mand accept him as (or take him for her, take him to) husband; - til sig. Se 2^{nering}, 2^{mud}! (histe t. fig) put (or take) up, e.g. a banknote; - et barn t. fig adopt a child, take a child for one's own. 3^{vf} egen! - haanden t. fig catch away (or withdraw) the hand; - sinene t. fig withdraw one's gaze; Gold hadde t. noget t. fig. had been discussing some drink, had been imbibing; - bet (: ytringen) t. fig take it to oneself or themselves, take it as personal; - tilbæte take back; (tilbæterobre) recapture, retake; (opbæve) withdraw; (tilbætelæbe, om påstand &c), retract, take back. 3^{vf} tilbæte! 3rd Withdraw an application, one's decree, one's motion, an offer, a prohibition, a promise. 3rd motforfig! - fine ord tilbæte. Se ta i fig! 3rd Mr Cold takes all back that he has said. Say and unsay things (saade bet ene og det andet) at pleasure; - tilfalten tilbæte withdraw the proceedings; - ut. Se ogf. 4^{ta} frem! - ut av banen withdraw from the bank. 3^{vf} 2^{mund}, 3rd! jeg kender manden, men fan iffe - ham ut. Se 4^{ta} igjen! - tid ut. Se 4^{ta} tid! - en best ut fra en to distinguish (or tell) a horse from a cow; som fan 3 ut fra hinanden, fra hjerandte distinguishable. 3rd None will know them apart. Pick him out from a number of other men. So exactly alike that no one could tell one from the other. It is impossible to tell which is which or to tell them apart; hadde t. forte fap- per men paa rustningen had pul. above (or over) their armour.

4^{ta} or - sig (somme fig. bli fet &c) improve; (om spj. om faaret) recover. Se 2^{ta} sig op! (om pipe, som indbræst) colour, get black or blacker; (und- fange, om dyr) conceive, pop take; Gold tof sig igjen siebittelig, caught (or pulled) himself up immediately. 3^{vf} 2^{ta} sig i bet! - sig av (beløge ut. opbælte nt) attend to, deal with; take care of; (betjene En) attend to; (serge f. En. pasje.. pleie) attend to, take care of, care for; (interessere sig f., vife benfald) besfriend, extend protection to, take up. 3^{vf} 2^{interessere} sig f. l. (opmuntre) encourage. 3^{vf} moderlig, opsporing! 3rd Doctors give their aid (or attend) to the wounded. I'll attend to all the arrangements. Mr Cold took especial care of their education, took charge of the children. Send troops to cope with the disorders there. Take her case (.her cause) in hand. The Government (.the police) will take this up. Induce these societies to take up the movement; vi faar - os av bet, ogf. we must see to that. 3rd The neighbours made a stir in the matter; politiet har t. sig fastig av bet, has taken vigorous action; - sig av ham iro (p. en mindre begagelig maate) go for (or start on) him; hende r. jeg mig av, ogf. she shall be my care; I shall see to her welfare; bet første, han tof sig av, var totterne the rats were his first care; - sig av jaten, see to (.move in) the matter; (p. befittings vegne) ogf. attend; (sette sig i virksom- hed) take action; (- kommanden) take charge; en foreløbels, som andre maa - sig av a dependent orphan; som ingen r. sig av uncared for; - sig f. Se fore. fig! - sig t. l. - sig frem. Se 2^{finde} frem! Se bryte sig en 2^{bane}! (gløre fremstribt) make head- way or progress, improve, become proficient; do well. 3^{vf} fremt! (m. tone p. ta) live by rapine, obs live on one's purchase. Det er iffe alle, som arbeider f. maten.. Nuomfunder er det

(o: der) fler og fler, som tar sig frem. S. 3rdana, Kong Sverres Hirdmand. 3rd To live on one's purchase..originally signified living by depredation. 3rd Jamstjen 1867; - sig i bet catch oneself up in it, check (.correct) oneself, pull oneself up.; Gold tof sig i bet (.gjorde bet iffe..fulgte iffe sin indbydelse) Mr Cold checked the impulse; - sig op improve, fam come on; (m. h. t. belæb) ogf. mend, rally, fam pick up; (m. h. t. træter) recruit, recuperate, fam pick up. 3^{vf} 2^{omme}! 3rd The horse is coming on in condition every day. Business (.trade) was looking up; træften vil - sig mægtig op, will improve (or increase) by leaps and bounds; de tof sig op og blev rife tof they rose to wealth; - sig sammen draw (or gather, get, shake) oneself together, pluck up, pull oneself round or together, pull round, rally, rouse oneself, pop buck up. 3^{vf} 2^{grite} sig. l. 3rd Nerve oneself to a supreme effort; - sig til ut take (or turn one's hand) to st; go in for st. 3rd Consider to what he could now possibly turn his hands for a livelihood; noget skal En jo - sig til, tit: root, hog, or die! hvad i alverden tar han sig t.? whatever can he be at or be doing? Gold visste iffe, hvad han skulde - sig t., what to do or be at. 3^{vf} 1^{stille} op! - sig ut appear, look, fam show. Se - sig godt ut! 3^{vf} fordel, p. papiret! - sig bedre ut. Se 2^{je} ut 797 nedst! - sig bedst ut appear (or look) at one's best, look one's best; (ogf.aa: sammenlignet m. andre) make the finest show; - sig bedst muligt ut appear at one's very best; - sig godt ut appear to advantage &c. Se 2^{je} ut 797 nedst! make a figure. 3rd Miss Ada was in brilliant looks; skal hun ride en cavalier? bet skulde - sig ut! is she to ride astride? she would be a figure. Se 2^{je} ut! - sig ut som look like.

4^{ta} vi take; (bite) cut; (ramme, træffe) take effect; (gjøre indtryk) fam fetch him &c. 3^{vf} 2^{ange}! fru en r. iffe, does not bite; vinben r. sterkt ber, bears hard upon the place or spot, is felt very much there; - og vær med! you just come along with (or join) us! you just come along! - av (minde) decrease, fall off; (tape hold) lose condition &c. Se 2^{hold}, 2^{rette}! (ogf. i uleende) go off; (bentæres) waste away; (i fortipil) cut cards or the pack, cut; (gde læ) afford shelter. 3^{vf} 2^{une}! (gaa i en anden retning, bste av) strike (or turn) off. 3rd Mr Cold branched off to the left. I turn off here; toen r. av (: meller mindre). Se 4^{ætte} av p. l. hvem r. av? (i fortipil) whose cut is it? - av bordet clear the table. 3^{vf} 2^{ord}! draw the cloth; - av sig take off one's things; (Må av sig) undress; ber er nok at - av there is enough and to spare, there is plenty, fam it is cut and come again; ber blir da bedre famslinger at - av, from which to draw, to draw from; en gasarm tof av f. falbet, broke his &c fall; han bjalp og tof av f. hende i fith-b, assisted her and sheltered her in his quiet way; - av f. ureit, ogf. shelter them &c from the storm; - av f. fæstet. Se ogf. lindre! - avstet set off or out, start (out); sally out; - bort leave (here; there); - derhen go there, go; - efter reach for, clutch (or grasp) at; - efter aanden. Se 2^{nappe} e. beiret! - efter take after the pattern; copy (or imitate) one; (somme ind i forholdene &c) pick up things; han tof hurtig efter, ogf. he quickly got in (or into) the way of it; - for. Se bryt! - for sig feel out for a support; - for sig (av retterne &c) help oneself; (begynde at løse) fam fall to, peg away, wire in. 3^{vf} ha 2^{ust}! - for sig av fisten help oneself to some (.fall to on the) fish; - fra fig give one as good as he sends, return the

blow. *Jvf* 4^{taa} fra fig! (m. orb) reply; retort; (gde mobberge) offer resistance, show fight; - fra fig selv part with some of one's own; stint oneself; - i clutch, grasp. *Jvf* 4^{gripe} i! (ære v.) touch; (m. begt p. paritelen) clap on; (anstränge fig) bestir (or exert) oneself, *fam* wire in; (- sin begnðesse) take on. *Mt* Clap on to the flying rib haliards; - i og bra haul away; - rigtig i fall to (or go in) with a will; ga bamen et stud, som tof mid i bogen, that struck him fairly and squarely in the shoulder; - i børen. *Se* 4^{hæbe} p. i det har - i i laaver the barn has caught (alight). *Jvf* 4^{þr} i indtil vinden fan - i jellene, can bear (or impinge) upon the sails; legene hadde han ifte - i he had not even started getting up lessons; fire after var runbelig - i i a month was a liberal limit (or space &c); - sterft i fig be coming it strong; (være meget rundhaand &c) be very liberal, come down very handsomely; be regardless. *Jvf* 4^{stot}! - for sterft i i over-shoot oneself, exaggerate (*fam* stretch), exceed, overstate the case; (forlange altfor meget) open one's mouth too wide; - i „færbig“ (gevær) mil come to the Ready; borbet - r bort i væggen. *Se* 4^{ta}! - i at. *Se* begunde! - i med lend a hand. *Mt* Take a hand at anything going in the way of work; - iigen *fam*. *Se* gjere motstand, gripe t. motverge. *Se* - fra fig! (m. orb) reply, imot on, to; retort (sharply), mot upon; .. at - iigen m. et eneste ord she hasn't the spirit to give him a word back, not a single word; uten at - iigen, ogf. passively; - imellem *pop* interpose; - imot, i receive, see company; (Enß tilbød accept, close with one or with an offer; (hæle) fence, receive: stolen goods; - ind (4^{hæbe}, i strifning) narrow; - ind i (.paa, nml et hotel &c) descend at, go to, put up (*amr* locate) at; - ind hos Gold, i Golds hotel put up with Gold, at Gold's; - med dampstib go by steamer; take (the) steamer; av disse gobe, gamle ord har forfattere - i saa godt m. flur, at made so rich a harvest that...; - op p. fine midler anticipate one's means. *Mt* Discount an expected inheritance; - op p en konto run up an account; - fig (m haanden) op t. brystet put one's hand to...; - over London go via (.by, by way of, by the way of) L-n; - paa. *Se* 4^{lete} (.tjende) p. i - paa. *Se* 4^{lete} p. i (begynne at brufe av) cut into, begin on, help oneself to...; (anfalte) *prov* assail, be on to, go at or for, jump upon, pitch (or slip) into, start on (one). *Mt* How it did not take more out of him is hard to understand; - haardt p. handle roughly. *Jvf* 4^{tempestig} 4^{let}! det - r paa humøret. *Se* 4^{lite} p. i det - r paa fræsterne it is very exhausting. *Jvf* 4^{lete} p. i paa landet go into (or down to; set out for) the c-y; - paa fig, i put on one's things; - paa at *pop*. *Se* - til at! - paa iigen, i resume; - til (ste) increase; ta til fig revert (or have recourse) to. *Jvf* 4^{gripe} t. i! (reise t) go to, leave for... *Jvf* 4^{jabad}! - til baatene *fam* take (or betake themselves) to the boats; - til hatten touch (*fam* tip) one's hat, f. to. *Mt* Give him a hat *fam*. The lad brought his hand to his cap; jeg tof mig t. panden I touched my hand to the forehead; ha nt at - til have a stock in hand; be blit gobe at - til, naar they will come in handy (.will be a resource to fall back upon) when...; bu faar - til dig, mens det er tid you must help yourself... *Mt* You'll indulge (- for fig, nml. av drillebare) more than ever. *Jvf* 4^{nytte}! - gøbt (.riflig) t. fig av eat freely (or heartily) of, partake freely (or copiously) of, *fam* punish; jeg turde ifte - saa høit til *pop* I dared not aim (or aspire) so high; - for sterft t. fig, ogf. have (.drink, take) more than

is good for one; - til at. *Se* 4^{begnðe}! *Jvf* 4^{regne}! - til at løpe. *Se* 4^{sette} p. 4^{løp}! - til at mærke be closing (or setting) in dark; det tof t. med regn iigen it came on (or set in) wet again; - tilbæte (nml. fine orb) withdraw, *amr* back down; to landbater tof tilbæte, withdrew their papers. *Jvf* 4^{stige} av! - tilbæte take (or turn) to the right; - ut. *Se* - avflet! *Se* bli (.løpe) løp! (i tjene) go (out) to service; - ut p. landet. *Se* - paa landet! - ut som guvernante go out as a g-s; - ved *pop* (tiltre) enter upon duty or upon one's duties. *Se* ogf. ved-! - ved faar *pop*. *Se* 4^{stedere} fig!

4^{ta} *pop*. Staar f. (ut)av. En - disse.

4^{taa} c (pl tar) toe; zoo (pedal) digit; (p. hesteflo) beak; (p. et fne) short arm, tail; of a knee. *Jvf* 4^{heel}, top! *Mt* Get the toe end of the editorial boat in return; hvære tar *fam* tomtoes; ga m. tærne ind toe in; fast paa - firm on one's legs; let paa - light of foot; ad lightly, trippingly; ga paa - tip toe (it), *fam* tip (on one's toes). *Mt* She was tipping towards the dining-room to discover; som gaar paa tærne zoo digitigrade; reise fig (.flaa) paa - stand on one's toes or on tiptoe, *fam* stand tiptoe or tiptoed. 4^{taa} n (pl taa) dial. *Se* 4^{hold}! taa/balde ball of one's toe; - disse nav arch brace, pointer, snake-piece. taag (pl tager). *Se* rottrev! taag/galøse foothold, unbent tip. taag/arbeide. *Se* tægerarbeide! - bær stone-bramble. taag/jænger - e digitigrade; - hætte toecap; - færl outer edge of the big toe; - fæpelt pelt.

taante - r fog, sc haar, poet brume; (lettere) mist; path nubecula, pl - læ. *Jvf* gul, 4^{lette}! en egte londoner - *fam* a London particular; druenbe vaat - Scotch mist; oversaltes av -, ogf. be (or get) fogged; i - during a fog or fogs, in a fog; in a mist. *Mt* Both in fog and clear weather; bort i - n fig quite preposterously; se gjensjandene (som) i en -, ogf. see things with a blur. *Mt* Ada saw her opponent through a blur of scorn; ga i - n be fogged; snafte heni - n talk at random; forvanle t. en fin - nebulise; - agtig foggy; misty; - banfte fog-bank, *fam* noman's land; - billete misty form; fig ogf. (airy) vision; (finstille) - r dissolving figures or views; - damp misty v-r; - bætte foggy (.misty) cover or veil; (omkring planet &c) coma; - bættet covered with fog; - flet nebula (pl - læ), nubecula; - fløite fog whistle; - fri f-free; - fult foggy; misty; - horn f./horn, - trumpet, - siren; - tanon f.-gun; - land hñ foggy land; - luft foggy (.misty) air; - nat foggy night; - regn. *Se* 4^{bistregn}! *fam* Scotch mist; - stiftelse. *Se* - billete! - flør foggy (.misty) veil; - fjjerne. *Se* - flet! - stripe band of fog; - fñn. *Se* - billete! path blurred (or blurry, dim) vision. taafet foggy; misty; fig ogf. hazy, nebulous, vague. *Mt* The language begins to fog up, and the further back you go the fogger it gets. Of that dinner I have but the haziest recollection. Go on with his nebulous explanation. A sort of nebulous faith in the Constitution; - heb fogginess &c; haziness, nebulosity, -ousness, vagueness. taateveit foggy w-r, fogs.

4^{taal} v. 4^{høfere} av taale. 4^{taal} (n) patience. *Jvf* 4^{tiltaals}! gi (.ha) -, gi tid og -, ta det med - have (or take) patience. 4^{taale} v! (utflaa) bear, endure, suffer; (funne -, funne bære) bear, support, sustain, *fam* stand; (fordra', la bætaa) tolerate; (finde fig t) bear, brook, submit to, *fam* put up with; (tilfælde) brook, (m. uper) subj ogf. admit of. *Jvf* 4^{gjemme}! *Mt* The business admits of no delay. Mr Cold returned to Birmingham and bore the journey well. Facts that

will not bear the light. It bears repeating (at gentlās). Even the best-hearted people cannot always bear (- at høre) the truth. My father could not bear me from his sight (at jeg var borte). They could ill brook the slightest indignity at his hands. In a manner that brooked no contradiction. In the tone of one who will not brook much delay; Pope, som ifte -lte avigjeller fra.. læste.. Pope, intolerant of deviations from usage, read repent of; jeg -r det ifte (det harmonerer ifte m mig) it disagrees (.does not agree) with me; Golds forand -lte det dobbelte, stood double the quantity; han -r en hel del (driftebarer) *fam* he can carry a great deal of liquor (.wine), can stand a lot. *Mt He couldn't carry his wine. Did you ever see me with more than I can carry?* ..som den anden minst funde - each of them had exactly the fault of which the other was most impatient; som om bort sprog bare var et -it onde, a thing to make the best of, an unavoidable nuisance; Cold er det fremdeles, men som en -lt perion Cold stays on on sufferance; de -r ifte tung. ogf. they are impatient of restraint; - vass wash; -r ifte vass won't wash; de -r godt at gjemmes they keep well. *taale* vi endure. *3vf taale!* - og tie, tie og - endure in silence. *taaled* toe-joint. *taalelig* bearable, endurable, sufferable, supportable, unbert tolerable; (midbelmaagig) indifferent, passable, sufferable, tolerable, *fam* so-so. *Mt Render a visit to the theatre not only bearable, but positively enjoyable. Speak passable English; taalenge gamle Cold endnu var - pleiet han fam while yet in fairly good health.. taalelig* ad indifferently &c *Mt Passably good. Passably good-looking. Some of the men here can do it sufferably; -hed* bearableness &c. *taalende* pop. *Se taalelig!* -lās, ad -lās. *Se utaalmodig!* -mod hft patience; forbearance. *taalmødig* patient (*ad -ly*); uncomplaining (*ad -ly*). *Se laugmødig!* *3vf papir!* et av de -ste menneffer, som nogeninde har levet *fam* ogf. one of the best tempers that ever existed; -hed endurance, patience *Se laugmødigbed!* *3vf breste, forgaa, grænse!* *Mt Keep (bebare) one's patience; en engels -*, ogf. Job-like p-e, the p-e of Job- *3vf engel!* ha - have p-e. *3vf hede!* *Mt Bear with one. If one only had the patience to (hadde - til at) wait.;* - overvinder alt patience, money, and time bring all things to pass, patience and perseverance will bring a snail to Jerusalem; prøve *End -* try one's p-e (*fam* one's temper), demand the greatest exercise of p-e; misfe (.taps) en lose (or be wearied out of) p-e; ganske tape en lose (or be wearied out of) all p-e; f. at øve dem (eller: fig) i - for the exercise of f. at p-e; smøre fig med - possess oneself in p-e, possess one's soul in (or with) p-e; vi faar smøre os med -, ogf. patience is our game, patience for us; ved - by dint of p-e; -s arbeide tedious labour(s), tedious task or work; -s-prøve trial, of p-e. *taalmom* patient; tolerant; p. dyplantebe ogf. tærken mere -me flæder, more tolerant of droughts; -hed endurance, forbearance, toleration; toleration. *taape* -r (natural) fool, natural, nunny, so innocent; Sangen om -rne the Dunciad. *taape-* lig fatuous, foolish, inept, silly, stolid, stupid; -hed -er fatuity, folly, silliness, stolidity, stupidity. *taar* *fam* drop, sl quencher; god -l obs. *Se fangot!* *brille* en - have a drop of something, sl shed a tear, s.sl splice the main brace; gaa hen f. at brille (-ta fig) en - go for a drink; *brille* en - over tærken have a drop too much or a cup too many. *taare* tear; bot

(pop) fuchsia. *3vf breste, bælde, græte, henflyte, henmelte, salt, bømme!* *Mt Crush (truse) a tear; -r poet* brine; hun fl -r i sine tears came to (..the tears came in or to) her eyes, the tears rose in (or to) her eyes; de lo, saa de fl -r i sine, till the tears came, till they cried, they grew tearful with laughter, laughed themselves to tears; hendes øine var fulde av -r, were suffused (with tears), tears were in her eyes; smilende gjennem -r, through her tears. *taare* vi pop grow tearful; be in tears; tungen lo, saa det -t i øinene; -ben lacrimal (bone); -birt, -bjert. *Se hængeljet!* -blendet blinded with tears; -bugget tear-dewed; -stained; -fistel lacrimal (or weeping) fistula; -flod n epiphora, the watery eye; -fuld, -fuldt tearful, suffused (with tears); -gang lacrimal duct; -grube zoo crumen, tear-bag; -kanal lacrimal c-l; -kilde fount (or fountain) of tears; -kjerlet lacrimal gland; -krutte lachrymal, -atory, tear-bottle; -kvast stifled by sobb; -lās tearless; -mild. *Se grætenem!* -øft i Gruyère; -verfe tear-distilling drama. *Se fristebarn!* -verfende tear-distilling. *Se larmopant!* -vil. *Se groepil!* -prif. -punft lacrimal point; -rif. *Se larmopant!* -strøm flow of tears; burst of tears; -stæl lacrimal sac; (bjort), antilopes) larmier; -batteriot dropsy of the lacrimal sac, mucocoele; -vaant tear-wet, wet with tears; -voldende lachrymose; lachrymatory; -granater lachrymatory shells. *taarn* n -e tower; (som ender i en spids) steeple; (mindre) turret; (p. -stib) turret; (i skad) castle, rook; (p. aeroplan. b. veddeleplads) pylon *3vf fange, bugga, firke, flotte!* ingen tror, han nogeninde igjen vil være det -i flaget, som han har været, the tower of strength he used to be; med -e turreted, turriculate; en borg m. mange -e og timber a very turrety and battlemented castle; -hefinger steeple-jack; -bygning building a tower or towers; (bygning m. taarn) towered (..turreted) building or structure; (taarn) tower; -e vt - op pile up; - fig (op) rear itself, tower (up). *Mt Difficulties seemed to cluster around us; den gjensidige misnæ hadde -t fig op, had accumulated; -et* towered; turreted; -stæl castel, kestel, stannel hawk, windhover; -stærst. *Se -stib!* -stai steeple vane; -formig turreted, turriculate; -tængsel. *Se langetaarn!* -hai tower-high, towering; steeped. *Mt It had risen tower-high upon the instant; -trif* linnet; -stæ. *Se transestæ!* -taanon turret-gun; -tnap steeple ball; -maffine steeple e-e; (til taanotaarn) turret e-e; -stib turret/ship; -steamer. *3vf malindamp!* -snelle turritella; -spids top of a steeple; -spir spire; -stale black martin, swift; -ur tower (..turret; steeple; church)-clock *Mt Five o'clock struck from the church clock; -urt* long-podded (or smooth) tower-mustard; -vætt tower-guard; -vættier watch-man on a tower. *taafspids* tip of one's toe; gaa paa -terne (hen) t. bærre *fam* tiptoe (one's way) to the door; -stæt c toe-piece, toe. *3vf stæt!* *taat* (pl tæfter) strand, i.e. thread. *taate* -r feeding (or titty)-bag; fite paa -. *Se tatte!* *taate* vi suck a feeding-bag or bottle; suck; -stætte feeding (or pap)-bottle. *tabag* min tabasheer. *tabel* -ler table; ready calculator or reckoner. *3vf reduktion!* -form a tabular form: i -, ogf. tabular, -arised, -ated; -larisere vt tabularise, tabulate; -larisering tabularisation; -larisif tabular, -ated; -r ordning ogf. tabling; - overfig ogf. table; -verf collection of (statistical) tables; table-book. *tabernakel* n -stær tabernacle. *tabetiser* -e tabetic, tabic. *tableau* n -er (living) picture, tableau. *3vf optilset!* *Mt Pose*

(stille) a *tableau*; *flaa* - pose; *fig* pose (for effect), be posture making, be on view. *Mt* Pose (or be posture-making) as.. *table-d'hôte* n table d'hôte. *tablet* -ter tablet; *pharm* ogf. *tabloid* drug. *Tabor* n -bjerg Mount *Tabor*. *taborit* -er rel *Taborite*. *tabu* n (& c) *taboo*, *tabu*; belægge med - *taboo*, lay a *taboo* on; belagt med -, ogf. *taboo*; -ere *vt* *taboo*; -et, ogf. *taboo*. *tabulator* *vt*. Se *tabellatør*! *tabulator* -er obs *mus* *tabulature*. *taburet* -ter stool, *tabouret*; (p. tre uftaaende ben) *gipsy* stool; (sammenklæppe-lig) folding stool; *fig* office, seat (in a cabinet). *²tāf* forhold! bevare (.beholde) sit -, fine -ter retain office; *flange* sig til -ten &c cling to office; *En*, der flunger sig til -ten, ogf. place-keeper; -hungrig hungry (or panting) for a seat or seats. *tād* n. Se *glødel*! -flæg species of manure. *tāping* -er *Tā-ping*, *Tāping* rebel. *²tāfat* awkward, gawky, ungainly. *²tāfat* (Tagfat: som hundebnavn) *Touser*, *Towzer*. *taferet* -ter stencil plate; -tere *vt* stencil. *tāfel* n -er table. *²tāfel* *Mt* *Grand* (stort) dinner; holde aapent - keep (an) open table, keep open house, *fam* make an open house of it; efter -et after dinner; -and canvas-backed (or pochard) duck, *fam* canvas-back; -bjerg table-bluff; *Tāffel* *bjerg* Table Mountain; -bæffer table-dresser; -formig square. *Mt* A square piano; -frugt table f-t; -gods obs bordlands; -land table-land, *fig* mesa, i *Spāst*. *kar(r)oo*; -musik music at (or played during) dinner; -penge an allowance for table expenses, an entertainment allowance, table-money; -pære dessert pear; -sten table (or tabulated) diamond; -stener table s-t, *hind* *khitmutgar*, *fam* *khit*; -ur bracket (or table)-clock, time-piece; -vegt. Se *brøvegt*! -æble dessert apple.

taiffa, ogf. *tāfia*. *tāfs* -er rag, tatter; *esp* (rough or straggling) tuft (or wisp) of hair. *Mt* Her hair hung in long wisps on her neck; -e *vt* tatter; - op tatter; *fig* out, feaze; - *fig*. Se - *fig* op! grow in tufts or wisps; - *fig* op, if *fig* out; -et ragged, tattered; *fagged* out; rough, touzled. *²tāf* op! *Mt* Her hair streamed over the pillow in jagged and matted locks. *tāf* c & n -er *tāffel* a -y; -es- *tāfety*. *²tāg* v. *Spdeform* av tage. *²tāg* v. *En* fortid av *tāge*. *²tāg* v. *En* fortid av *tāie*. *²tāg* v. *En* fortid av *tāie*. *²tāge* v. Se *ta*! -*ise* if taking; det er simpeltsthen ulovlige handlinger fta vedkommende forsamlings lide og som faadanne litt m. ingen beslutnings -, tan-tamout to no resolution being passed. *tage-marf*. Sagen & *²tāfs*, *Bergens* *beit* 701. Hører t. *²tāfs* *²tāg* n. *tāge*nde, ogf. *fit* to be taken; *fit*, ripe, in condition; det er iffe - i det it should not be touched with a finger; -r -e taker; if recipient. *Notfat*: giver donor. *tāges* (tās) v. *²tāst* av tage. *²tāg* -er jag; (p metaltraab) barb; (tug) cog, tooth; (-et strimmel) frill; -er. Se ogf. *hæmorrhoider*! *²tāge* *vt* jag; barb; frill; -gjerde barb (wire) fence; -t denticulate, forkled, -y, indented, jagged. -gy. toothed. *Mt* Jagged of outline; *²tāge* *lyu* forked (or jagged) lightning taggmatrel horse-mackerel, scad; -stulpe corn-rocket. *²tāgl* n hair of a horse's neck, mane or (esp) tail; -durf hair-cloth (for sieves); -orm hair (or tank)-worm. *²tāgne* part pl (& be-stemt form). Av *tāgen*, *taget*. *²tāgne* *vi* pop fall silent, hush; be quiet or silent. *taifun* -er *Tycoon*. *tāille* -r Se *²tājel*! *tāje* n -r prov. Se *²tājō*. *²tājo* the Tagus

²tāf n (pl *tāfe*, *tāt*) roof, pl coll (& om -materiale) roofing; (i værelse) ceiling; (over oplyagt stib) housing; (p. biflyence) imperial. *²tāf* av *tāste*, *bunke*, *hūs*! *Mt* I won't have him under

my roof-tree. I am not Asmodeus to unroof (løfte -et av) houses; belægge et - med fliser (flaa, tegl) slate (thatch, tile) a roof; *²tā* - over *høbet* have a house (or roof) over one's head or their heads. *Mt* This Mr Cold has not a roof to cover him; hänge (.lægge) - roof; lægge - over roof (in); rive (.ta) -et av unroof; *²tē* (op) i -et look ceilingwards; næsten *høppe* (.springe) i -et: av glæde nearly jump to the ceiling (overhead): for joy; *²tēnde* i -et kick the beam of the ceiling. *²tāf* *raafel* begejstringen stob i -et enthusiasm reached (.had reached) its climax; gløden stob (.høit) i -et the fun was (.had grown) fast and furious; m. *abrevet* -, m. *abrevne* -e unroofed; med -e av marmor (zink) roofed with marble (zink); man satte formelig fluen paa -et the house was regularly turned out of windows. *²tāf* *²tāsl* lefe lefer, som sætter fluen paa -et play at romping games; *²tāve* (op) til -et float ceiling-ward(s); et værelse, som er *høit* til (.under) -et, Se *høiløitet*! *²tā* *høit* oppe under -et live at the top of the house; *²tā* under - (og *tāffe*) m. live under one roof with.; *²tā* bringe under - house; shelter; (lægge - paa) roof in; *²tā* under - seek (.take) shelter; de er at finde u. samme - *fam* ogf. under the same slates; *²tā* kommer under - we get under shelter; *²tā* under - be under cover or shelter, be housed; (om bygning) be roofed in; *²tā* er under -, ogf. the roof is on; *²tā* -, ogf. roofless; unroofed; (*²tā* - *enbu* iffe er lagt) unroofed in; *²tā* - over *høbet* without a house (or roof) over one's head or their heads, without a roof-tree to cover one. *Mt* Leave (stille) us without a roof to cover us.

²tāf n, pl *tāf* (egl med haand, *²tāf*) grasp, hold; (egl med flo) clutch; (*²tāf*) jerk, pull, tug, wrench; (i tåning) stroke, (længere) sweep; (m. bræftang, *²tāf*) hold (or purchase) of a lever, prop prize; (*²tāf*) scuffle, *st* mill; (traft-, *²tānde*) bl. a. burst. *²tāf* *traft*! (haand-) handle. Som *led* i *grus* &c pit. *²tāf* *baste*, *lib*, *²tāne*! *Mt* All three were conscious of an unwonted heart-grip *tāt* i *²tājeret*. The animal's trunk was feeling blindly for a purchase on my toes. Pull (to) a stroke; - *²tā* (.med) haanden a hand-hold; et tungt -, ogf. a spurt; *²tāste* -et the worst part of the business, the tug of war; *²tāst* *fit* - retain one's grasp, p. of; *²tā* - i, *²tā* - paa catch, get a grip of, get one's gripe on, get (or get a, secure a) hold of, secure, *fam* collar; *²tā* if catch, grasp, get a grasp on, grip. *Mt* Catch a melody. Get a clinch of an antagonist. The two men clinched (fit - paa hinanden). Such details are difficult to grasp. On his grasping the true position.. Get a grasp on a fugitive something. Grip the fact that. I got a (or the) grip of it slowly *fig*. You have got a grip of French and German. We ate all we could lay hands on; han og *²tāns* far, som det er uraaf at *²tā* - i he and his elusive father; *²tāte* - i catch (or lay, seize, take, pop grab) hold of.; *²tā* - paa have hold of or on. *Mt* In another moment we should have been in grips (- paa hinanden). Now he was gripping his audience. Evil passions have a strong hold upon him. His hold over his pupils I know perfectly astonished me. In an instant the two men were locked together; *²tāge* - i snatch hold of.; *²tāste* -et lose hold, lose one's grip *flupe* -et. Se *²tāppe*! iffe *flupe* -et, ogf. retain one's hold; *²tā* - scuffle: wrestle; *²tā* -et - (i tåning) pull a stroke; *²tā* faar ta *not* -e we must give another pull; *²tā* ogf. we must make another effort; *²tā* (t) tunge -, som *²tā* *tās* iaar the heavy business to be dealt with (or overtaken)..; *²tā* -et - i *²tāst*ningen hitch up

one's trousers; vi saa Cold ta fastere - i saw Mr Cold's hand tighten on...; ta - paa hinanden, bl. a. clinch; der er forlitet i ham he wants (or is wanting in) energy. Jvf fremførd i haarde - et hard; for (one's) dear life, for very life. *Wt We started hard on rehearsals (prober). Be hard at work getting in awnings; i ne og is forsvinder i tæste -, apace, by leaps and bounds; ro m. lange - pull a long stroke; m. to - at stæffen in two dips of the shovel; trusse Ens haand m. et trofast -, with a good grasp; ta sig paa - sam put one's shoulder to the wheel, wire in, amr do some big licks. Jvf spænde il (om et kortere træk) - put on a spurt. Jvf spurt!*

²tāt c - fer. Se ²tatte!

¹tāt c (pl - sigelser) thanks; (-sigelser, ogf. rel) tanksgivings. Jvf ²hude, frembære, ²ha, ¹stift, stam, stjerne, stibid, tilstafte! Som int thanks; thank you! - for en cigar! I'll thank you for another cigar! ja -! (if you) please. *Wt Any more? Please; it is very good: nei -! thanks, no; no, thank you! Jvf ²tri! saa tat! that'll do, thank you! selv -! don't mention it! mange -! many thanks! thank you very much! (jeg sier) eller mange -! nevertheless, it is good of you! Se allitwell! jeg er hr Cold megen - stibid I am greatly (or much) indebted to Mr Cold. *Wt I am beholden to you for... Jvf tafnemmeligheðs gield! bringe Dem min - for return you my thanks for...; det er den -, jeg faar that's (or those are) all the thanks I get (or receive) for it! much thanks I get! *Wt And what thanks Mr Cold received for his munificence, let himself tell! vi faar ifte faameget som -, bl. a. we shall never be so much as thanked for it; - skal De ha! thank you! jam thank'ee; naar han (først) begynder, saa skal De ha -! once started, there is no saying when he'll stop; De skal helst ha - iro I'm not on! men De skal ha -, jeg tar gjerne litt vin bud (if you please) some wine will be acceptable; dette skal De ifte ha - for thank you for nothing; si ham - thank him, render (or return) thanks. *Wt No one ever gave me a 'thank you' for it; si - for sig (thank one and) leave; sig cry (or declare) off; si nei - (.neital) til at give a thing the go-by. Jvf si hús ²orbi t! gud ste tat! thanks (be) to God or Heaven! Se ²lov! det er -ten! that's the thanks I get (or receive)! there's (or such is) gratitude! *Wt Is that your gratitude for all? med -, ogf. thankfully. *Wt Decline with thanks. Declined (afslaaet) with thanks, d. w. t.; til - for (or by way of) thanks. Jvf ²buffet! *Wt But Mr Cold got for thanks only a parting thrust; til - for in acknowledgment of, in gratitude (or in return, by way of thanks) for... *Wt A Te Deum will be sung in the Cathedral in thanksgiving for the victory; til - for mat by way of grace.********

¹tānaas roof-beam. ¹tātadresse address (or vote) of thanks. ¹tāt bjæfte tie-beam; -drupp eaves/drip, -drop; samme fra regn i -. Se ²tæte.. ¹it! ¹tates vree be at grips, scuffle; wrestle; struggle; (trifke) quarrel; han bar meget at - med he has a lot of trouble. ¹tātstift roofing felt; -balm thatch; -have roof-garden; -tammer garret; attic.

¹tatte -r. Se baltstehelle! ²tatte -r zoo antler, branch. Jvf ¹stipe! -r her & sp attires; en av hjortens første -r tenderling; øverste -r paa fronbjort crown-antlers. ²tatte vt thank. Jvf gud! vi -r Dem oprigtig, ogf. you have our sincere thanks; -t bare thanks be to...! sam thanks to...; owing to... *Wt And I say, thanks be to Allah! Thanks to Mr Cold, the affair was*

soldered; - ab. Se afstæbigel! ha ham at - for have him to thank for...; alm. be indebted to him for, owe st to him. Jvf ²stipe! det tan De tatte Dem selv f. you have only yourself to thank, you may thank yourself for it. *Wt This mischief you may thank yourself for. You may thank yourself if your journey has been fruitless. He had none but himself to blame for his distresses; det er intet at - ham f., ogf. he need take no credit to himself for it; det er ifte meget at - jer f. mig small thanks to you; nei, - mig f.. Se - mig til! - ham fra mig, for me; levér den til hr Cold, og tat ham fra mig! ogf. leave it with Mr C with my thanks! - ham (midt) i haanden pop thank him with all one's heart or cordially; - ham m. et blif, with a look. ¹tatte vt thank, give (or render, return) thanks. Jvf ²but, p. forsaand! jo, jeg -r! iro indeed; -r meget, -r (er)dele! thank you very (or so, ever so) much! thanks, much! - ab glt thank the guests for their presence; (ta afsted m.) take leave of them &c; (fra embebe &c) resign. Se ta (sin) atsted! - for, ogf. acknowledge; ifte (.intet) at - for sam don't mention it! not at all! tiggeren -t med et blif, ogf. looked his thanks; - til accept with thanks, be only too thankful. *Wt She will say 'Yes', fast enough, and 'Thank you, sir', into the bargain; .og - til will you forgive me, if I speak plainly? Yes, and thank you also; - mig (ba) til London! Se ²prisel - mig t., at husembrene ifte gemmer bort selvstjerne we must be thankful if...; -brev l-r of thanks; -bøn p-r of thanksgiving; -dag thanksgiving day; -fest (feast of) thanksgiving. *Wt That day had been fixed for the national thanksgiving; -gudsstjeneste thanksgiving service.***

¹tattel n -et lackle. Jvf ¹ligge bi! lense for - og taug be (or run, scud) under bare poles or spars. *Wt Ships under bare spars; -age -r rigging; m. for især - over-rigged; -garn whipping twine; -jolle (masthead) girtline; -loft rigging-loft, riggers' loft(s); -mester (master) rigger. ¹tattelpræsen thanksgiving s-n; -salme hymn of thanksgiving; Te-Deum. *Wt In her heart theie arose a psalm of thanksgiving; -sang song of (praise and) thanksgiving; -stribelse. Se -brev! ¹tattet. Fortid & part. Se ²tatte! ²tattel crenate(d), dentate; fort crenelated; bæt crenelate; (om hjort &c) antlered. ¹tatteltale thanksgiving address, speech of thanks; -votum vote of thanks. ¹tattkonstruktion kind of roof; -lagt if imbricate, overlapping; -bed imbrication, overlapping of the edges. ¹tatte vt. Se rigge! vt ogf. sit rigging. *Wt Whip a rope (ende, taugtamp). ¹tattling -r rigging; whipping, conc whip. ¹tattstift top-moulding; -luse eyelet-hole, louver-window, oylet; -lægger -e roofer; -lægnung roofing(-in); -lægte square lath; -lat homewort, houseleek, amr ogf. aye-green; -læs roofless, (m. et lard orb) hypæthral; unroofed; unroofed(-in); -løv. Se -løf! -maleri. Se loftmaleri! -materiale roofing.***

¹tatnemmelig grateful, thankful; appreciative. *Wt An appreciative audience. And how grateful they were for the little that had been done for them. It is a grateful task to... A cross between the black Sussex and the white Yorkshire is one of the kindest pigs to fatten; salen var fulst besat av et i publikum the house was crowded and applaudive. Jvf bifald! liet -, bl. a. unappreciative; (om ting) thankless. *Wt A thankless part; være ham -, ogf. be much obliged to him. ¹tatnemmeligheð gratitude, thankfulness; f. at vise sin -, ogf. by way of**

acknowledgment, to show one's grateful sense of it; af -, ogf. from a principle of gratitude; med -, if thankfully. *Taf* *hele!* ogf. *små* *bidrag* *mottas med -* *fam* all is grist that comes to my mill; *-følelse* a feeling of gratitude; *-gjæld* a debt of gratitude, indebtedness. *Taf* *forbindtlighebsgjæld* i *stat* i (for) - *til* *ham* we owe him a (large) debt of g.e. *taffør* thank-offering. *tafførfats* arch lantern; *-pauze* pan-tile, pentile; *-pap* carton-pierre (for roofing), roofing paper; *asfalt* *ert* - asphalt paper; *-reisning* raising a roof, roofing; *cone* roof; *-rende* (roof-)gutter, eave-gutter, *pl* coll guttering; (av træ) ogf. *arris* (or bridge)-gutter; *-trof* eaves lath, furring; *-rofette* ceiling plate, rosace, rose; *-rute* skylight; *-rbgning* ridge (or top) of a roof; *-rytter* louver (or ridge)-turret; *-rør*. *Se* *gipsrør*! *-fig*. *Se* *-brup!* *taffigelse* *-r* expression of thanks, thanksgiving; *mange* *-r*, ogf. a world of thanks. *taffifer* roofing slate(s); *-av* minste dimension double(s); *-fig* eave. *taffrivelse*. *Se* *taffebrev!* *taffjer* raster; couple; *-spón* (roofing) shingle, *amr* ogf. clap-board. *Mt* *Clapboards* (as they call rough shingles in the old West); *-sten* (house-)tile. *Se* *-panbe!* *-stol* props and supports of a roof; *-staa* thatch; *-svale* martin; *-sætte* *vt* roof (in).

taft. *Et* *part* *av* *tælle*. *taft* *-er* *alm.* time, unbrt. measure; (avbelling mellem to -) *strefør* bar, measure; *man* *pace*; *fig* discernment, creation, -crimination; (fonduite) judgment, management, tact. *Taf* *sejgottendebels*, *syntopere!* *Mt* *Use* (wise) discretion or discrimination. A person of (m.) discretion. Written in two-fourth (to fjerdedels) time; *forcere* *-en* *man* *&* *fig* force the pace; *han* *den* - at have the discretion (or propriety) to...; have the grace to. *Mt* *Mr* *Cold* *had* *the* *grace* *to* *send* *them* *a* *note* *of* *apology*; *holde* - keep time; (unbrt *marfj*) keep step. *Mt* *Keep* *step* *with* *the* *music*; *En*, *der* *holter* *gød* - *mus* a timeist; *ifte* *holde* - be out of time; *be* *out* *of* *step*; *niffe* *-en* *til* *gjestens* *gal* *nod* *one's* *head* *in* *time* *to* *the* *cuckoo's* *call*; *flaa* *-en* *beat* (the) *time*; *i* - *to* *time*. *Taf* *syntopere!* *Mt* *Canter* *to* *time*. *Move* *to* *slow* *time*; *marfjere* *i* - keep step; *ifte* *marfjere* *i* -, ogf. *be* *out* *of* *step*; *ro* *i* - *mind* *your* *stroke!* *i* - *med* *in* *time* *to*... *Mt* *The* *Church* *in* *Wales* *has* *moved* *in* *step* *with* *the* *Church* *elsewhere*; *en* *mand* *med* -, ogf. a manager; *fomme* *ut* *av* *-en* *break* *time*; *fall* *out* *of* *step*; *-art* species of time; *man* *pace*; *-fast* measured, regularly timed, steady; rhythmic(al). *Mt* *The* *measured* *stroke* *of* *the* *oars*. *Other* *camps* *were* *not* *so* *rhythmic* *in* *their* *tread*; *-heb* steadiness; *-fuld* discreet, tactful; *mindre* - indiscreet; *bet* *mindre* *-e* *i* *the* *indiscretion* *of*; *-heb* discretion; judgment, management, tact. *taftit* *-er* *tactics*. *Mt* *Their* *tactics* *were* *the* *right* *ones* *for* *the* *defence* *of* *the* *Constitution*; *en* -, ogf. a line of tactics; a piece of tactics. *Mt* *Adopt* *a* *different* *style* *of* *generalship*. *These* *are* *stale* (bette *er* *en* *gam-mel*) *tactics*. *Determine* *upon* (bestemme *fig* f.) *the* *same* *line* *of* *tactics*; *-fter* *-e* *tactician*; *-ift* tactical, ad -ly. *taftlæs* indiscreet, tactless, of little tact; indelicate; *-heb* indiscretion, the lack of tact, tactlessness; indelicacy. *Taf* *maltonbuile!* *-maaler* metronome, rhythmometer; *-mæsfig*. *Se* *-taft!* *striving* *time* *w-g*; *-flag* beat; *-stol* (conductor's) baton, stick; *fære* *-ten* *i* *en* *fang-*forening *wield* *the* *baton* *over*...; *-stret* bar-line, bar; *-tequing* *time* *d-g*. *taftæfter* *-e* *esp* slater; *-tæfning* *esp* slating; *-verf* roofing; *-vindu*. *Se* *fjortobu!* (overlys) skylight; *liggende* - folding dormer-window; *-vinkel* angle of a roof.

taft *v*. *Bydeform* *av* *tale*. *taft* *n* (*pl* *taf*) number; *mal* ogf. figure. *Udj* numeral; numerical. *Taf* *holde*, *hel*, *ifte*, *otter*, *stiller*, *-tegn!* *Mt* *A* *mixed* *number*. *A* *dial* *with* *Roman* *numerals*. *Tale*: counting, enumeration, reckoning. *The* *tale* *is* *complete*. *The* *tale* *of* *the* *bricks* *bibl*. *Furnish* *the* *daily* *tale* *of* *bricks*; *holde* - *paa* *keep* *a* *count* *of*...; *mitte* *-let* *paa* *lose* *count* *of*...; *ta* - *paa*, *ta* *-let* *paa* *ascertain* *the* *number* *of*...; *le* - *teranse* *&* *take* *tally* *of*...; *der* *var* *ifte* - *paa* *be* *elefanter*, *han* *hadde* *neblagt*, *bl*. *a*. *there* *was* *no* *end* *to*...; *efter* - *esp* *by* *tale*. *Mt* *Measure* *value* *by* *tale*, *and* *not* *by* *weight*. *Examine* *goods* *by* *tale* *and* *weight*; *styrmanden* *er* *ansvarlig* *f*. *rigtigt* -, *is* *liable* *for* *correct* *tally* *of* *goods*; *i* -, *ifter*: numerically; *fire* *i* *-let*, *in* *number*; *hans* *fjortub*, *34* *i* *-let*, ogf. *which* *number* *thirty-four*...; *i* *fiere*, *by* *scores*. *Taf* *tusen*! *med* -. *Taf* *belægge*, *hogstav!* *selge* *paa* -, *by* *score*, *by* *tale*; *uten* - beyond computation, without number, numberless. *Mt* *Pamphlets* *without* *number*; *-adverbium* *numeral* *a-b*; *-angivelse* *figure* *stated*; *pl* ogf. statistics. *talat* *-er* *gown*, *robe*; (ærmeløs *bijse*) *chimere*; *-flædt* *gowned*. *taft* *betegnelse* designation *by* *figures*; *-hogstav* *numeral* *1r*; *-baining* *plural* *inflection*, *inflection* *for* *plural*.

taft *ut* *speak*. *Taf* *tafte!* *Mt* *Speak* *English*. *All* *English-speaking* *tribes*. *Mr* *Cold* *could* *not* *French*, *spoke* *almost* *no* *French*; *de*, *der* *-r* *sproget* *bedst* *the* *best* *speakers*; *der* *blev* *-it* *litet*, ogf. *little* *conversation* *passed*; *-ham* *av* *m*. *det*, *-ham* *fra* *det*. *Se* *tafte!* *jeg* *maa* *-etpar* *ord* *m*. *ham*, ogf. *I* *must* *have* *a* *little* *talk* *with* *him*; *-ham* *t*. *at* *gaa* *op* *t*. *longen* (*Abbi*) *urge* *him* *to* *see* *the* *King*.

taft *or* - *fig*. *Taf* *hæs!* - *fig* *op* *warm* *to* (or *with*) *one's* *subject* *or* *theme*.

taft *vi* *speak*; (egf. - *tydelig*) *articulate*; (afene) *monologue*, *soliloquise*; (sam-) *converse*, *talk*, *talk*. *Taf* *oppe!* *Mt* *Mr* *Cold* *could* *not* *articulate*, *but* *held* *his* *arms* *open* *to* *embrace* *his* *son*. *Miss* *Ada* *loquitur* (-: som *scenearvisning* *o*. *L*); *de* *bedsttalende* *the* *best* *speakers*; *-ganste* *i* *almindelig* *speak* *in* *a* *general* *way*; *i* *almindelig* *ghed* - *it* *generally* *speaking*; *ingen* *-fte*, ogf. *no* *conversation* *passed*; *jeg* *har* (*nu*) *-it* *I* *have* *done* (speaking), *I* *have* *finished* *or* *said*; *-efter* *En* *imitate* (*fam* *take* *off*) *one's* *manner* *of* *speaking*. *Taf* *herme!* - *for* *plead* (or *speak*) *in* *behalf* (or *in* *favour*) *of*; (*gløse* *fig* *t*. *taftmand* *f*. *noet*) *advocate*; *parl* *speak* *to*, e.g. *a* *resolution*; (*m*. *upr!* *subj*) *favour*, *make* *for*, *mitigate* (or *tell*) *in* *favour* *of*. *Mt* *Mr* *Cold* *replied* *that* *there* *was* *a* *case* *for* *another* *day* *being* *given* *to* *the* *discussion*. *Make* *out* *a* *strong* *case* (*ansøte* *meget*, *der* *-r*) *for*... *The* *case* *for*... (*hoad* *der* *-r* *for*)? *Taf* *hi!* *f*. *Both* *the* *context* *and* *the* *rhythm* *of* *the* *verse* *seem* *to* *us* *to* *favour* *the* *punctuation* *given* *in* *the* *text*. *The* *pros* *and* *cons*. *Reason* *warrants* *it*; *alt* *-r* *for*, *at*. *ogf.* *the* *chances* *are* *that*. *Mt* *There* *is* *every* *probability* *that* *the* *fire* *was* *intentional*; *bette* *-r* *for*, *at*. *ogf.* *this* *goes* *to* *show* (or *favours*) *the* *belief*, *gives* *some* *countenance* *to* *the* *no-tion* *that*... *Mt* *A* *great* *deal* *might* *be* *said* *for* (or *in* *favour* *of*) *this* (or *the*) *fact* *or* *thing*; *det* *-r* *for* *fig* *self* *it* *speaks* *for* *itself*, *it* *tells* *its* *own* *story* *or* *tale*. *Taf* *kommentar*, *reflexion!* *Mt* *Truth* *will* *plead* *for* *itself*; *-for* *ham*. *Se* *ogf.* *gløse* *ham* *foretjelling!* *Se* *fig* *præte* *f*. *i* - *gødt* *f*. *ham*. *Se* *tafte!* - *gødt* *f*. *fig* *deliver* *oneself* *very* *well*, *be* *a* *fine* *speaker*, *si* *spin* *a* *good* *yarn*. *Mt* *Cold* *is* *neither* *handsome* *nor* *better* *spoken* *than* *Smart*; *han* *fan* - *for* *fig* *he* *has* *st* *to* *say*

for himself; - høit f., med uperf subj: be eloquent (or speak eloquently) of., say much (or speak great things) for, speak volumes for or as to.. *Mr This says much for the honesty of the servant. It speaks great things for him that.. The report speaks volumes as to the rapid growth of opium; - fra fig. Se - færbig! Unbert. pop for - over fig. hō. jē! - i en sat plead a cause; - imot speak in opposition; ogj. oppose, e.g. a bill or motion; (m. uperf subj) go (or make, militate, tell) against. *3vf⁹ angjærende! Mr Everything will go against you. An additional reason against (som - r imot) venturing upon the journey. There are, indeed, very many reasons against the theory; fremføre meget, som - r imot.. make out a strong case against.. - med ham speak to (or with) him; see him. *Mr I cannot guess whom I have the honour of addressing. Have you seen Mr Cold? I have no one to talk to; ber et nogen, som vil - med Dem a gentleman & wishes to see you; jeg har ifte - it med ham p. fjorten dage I have not seen him, to speak to, for the past fortnight; Cold og Smart - ite ifte (engang) m. hinanden, ogj. did not speak, were not on speaking terms; - med fig selv monologue, soliloquise; faa - med, bl. a. get word with; f. at - med (- som) taxationsmænd in the language of (or in the phrase used by) appraisers..; - med join in the conversation or talk; (overflødig) smatter, om of; (indblinde fig) interfere. *Se gi sit besjup! jeg kan not - med (om den ting) I know st about it; I've been up against it; forhøide sin ret t. at - med om fæten put oneself out of court; - om speak (fam talk) of; discourse on; *parl speak to; (om-) ogj. mention; (behanle) treat of; (brøste) discuss, talk over; (m. uperf subj) speak, tell of.. *3vf forretning, ³hæ, ³maat! *Mr Soft eyes looked love. The Chairman: Speak to the resolution, please! Her very attitude spoke despair. The gun, the gaiters, the grace, and the gentility, spoke the gentleman. A real experience to remember and talk over. There was a look about her face which told of war. At the time we treat of., - om nt andet, ogj. change the subject. *3vf samtalemmen! man - r ifte om andet there is but (or only) one topic of conversation, it is the talk of the (whole) town. *Mr All the talk was about this awful disaster. Mr Cold is never off the subject. Mr Cold escorted me home, and was full of it, of you; siden vi - r om dette mentioning (or speaking of, talking of) that.. *Se inde p.! man - r ifte mere om det there is no more talk about it; la os ifte - mere om det! if we will say no more about it; tal ifte om det! don't mention it!; don't let that be mentioned; - høit om. *Se ogj. - høit f.! De - ite til ham om mig (: De myntet Dæres - p. mig) you talked to him at me; ingen skade at - om no harm to speak of. *Se nævnerbig! hæ - om hear speak (or talk) of, &c. *Se ³hæ! ifte at - om not to mention, to say nothing of, let (or letting) alone..; ifte at - om, at let alone the fact that; - over fig talk wildly or out of one's head, be incoherent; rave; jeg tjender ham ifte faa godt, at bi - r sammen I do not know him to speak to; - til address, speak (fam talk) to; (træ hen t. og - til) accost; (t. en mængde) harangue; (straffende) talk to, give (one) a talking-to; (- mot En) speak at.; dette fan blot - til hant forhel these cannot but go (or make, tell) in his favour or tell to his advantage; bet (.nt), som - r til hjertet things that appeal to (or address) the heart. *Mr Nothing but what comes home to their interests can touch souls of such**************

a sort; - ut finish (speaking), *fam have (or say) one's say; (- tydelt) speak out or up. *Mr Have done speaking. Have finished or said; f. at faa - it ut (: faa fæten endelig avgjort) m. min ftebjar to have it out with.; sømanden - ite faa - ledes ut ab (.f.aa uttalt var sømanden hōs) ham, at.. so outspoken was the sailor in him that.; - ved meiet speak at (or address) the m-g; banfælgelig f. at - path dysphony; - fun f. at - talk for mere talking sake, talk for talking's sake! bringe t. at -, ogj. bring out. *3vf faa ³ful p.! dette bragte mig t. at - om.. ogj. this set me on about.. ³tale - r speech; speaking; conc discourse, speech, bft oration, *fam talk. *3vf daglig, ³falde p., ³fett, ³ja, trans, ³hæp, pifant, tydelt! *Mr Their talk was made up (bftod meget) of oaths and curses. The actors in the story are entirely modern in thought and turn of speech; - n for Roscius.. the speech for (or in behalf of, delivered in defence of) R-s of America; faa blev der - om at then there was (a, some) talk of. *Se ³spørmaal! faaanne midbage blev der albrig mere - om, were for ever out of the question; holde en - deliver (or give, make, speak) an address, deliver an oration, make a speech; make a set speech. *Mr Mr Cold ³gives, the banquet address (festalen). Deliver one's maiden speech. *3vf fomfrutale! The captain was not a good hand at a set speech; holde - r cont or joc speechify; (bet at holde) - r cont or joc speechification, -fying; holde en offentlig -, ogj. speak in public; ber var - om at there was (a) talk of .ing.. *3vf ³maat! der er - om at indgaa m. anførsning, f. at bevege a petition is talked of to induce.. *Mr There have been talks of agreements and compacts; jeg har brutt alle de senere tilfomme fiber, hvorom der funde være -, that were at all fit for the purpose; før der er - om at., if before there is any question of.; om (nogen) tvittering hadde der ifte været -, ogj. there had been no question of giving a receipt. *Mr The match is utterly out of the question. There is no talk now that Mr Cold will resign; bet gjorde, at der ifte funde være - om at jobe it made (or put, rendered) sleep out of the question.. *Mr This one drawback makes its use almost out of the question; ber kan ifte være - om andet no doubt about it. *Se ³spørmaal! der er ifte - om, at hun jo er.. *Se ³spørmaal! - n er ifte derom that is not the issue or question; bet er en anden - fig that is another affair. *Se ³fat! dette er haard-, a hard saying; faa En i - obtain (or come to) speech with one, get (or have) speech of one; en prædikat, som bet at faa nutidsmennefter i -, how to have speech (or to get on terms) with modern men and women; fan man faa ham i - nu? can he be seen now? *Mr The lady cannot be seen, is not visible; falde En i - n interrupt one; gi fig i - med enter into conversation with; stæffe mig hr Cold i - procure me speech with Mr C; paa - om at mention of. *Se apropos om! bringe paa - start the subject of.. *Se p. ³bane! la handling følge paa -. *Se (gaa fra ord til) handling!omme paa - come up, be mentioned (or talked of); be discussed; være paa -. *Se p. ³bane! *Mr Be much the subject of conversation.**********************

*talebrut usage, usus loquendi; e. almindelig (stort, sømandsmæssig) -, ogj. in common (Scotch, sailor) parlance; - del part of speech, pars (orationis); - drama spoken drama; - drug, - brøi fam long-winded. *Se inatfælig! - perjon, ogj, button-holder; - evne (a faculty of, the power of) speech; - fejl defect of speech. *Se fornatfælig! - figur figure in locution or of rhetoric;***

·**flom** torrent (sc spate) of oratory or talk; ·**fríð** freedom (or liberty) of speech, free speech. **3uf fríð**! **Mt Bar** (stange f.) the right to free speech; **míðrútt** av ·en the abuse of free speech; ·**ferðigh** fluency, fluency (or readiness) of speech; ·**far** fluent (of speech); ·**for- h**. Se ·**ferðigh**! ·**gaver** gifts (or powers) of speech, oratorical endowments or powers. Se **3uab**! **3uf overlegenhe**! **Mt Have** a wonderful flow of language; ·**gitter** grate (in a nunnery); ·**hjerne**. Se **3uab**! **hjerne**! ·**hold** speaking distance; **paa** - within speaking d-e (of one, of each other); **fomme** **paa** - reach speaking d-e; **vere** p. **mæftigt** - within easy speaking d-e; ·**funst** rhetoric, (art of) speaking, art how to speak. Se **3uab**! **Mt I** used (opph) all my eloquence or rhetoric; ·**funstner** rhetorician; ·**maate** (mode of) expression, locution, phrase, way of speaking, *façon de parler*. **3uf** ·**fræje**, ·**bul**, ·**pen**, **3aenbe**! **Mt It** is a way of speaking; **en blot** - a mere façon de parler. **3uf** ·**fræje**! **3om** bruter **pene** - fine spoken; ·**mæftine** speaking (or talking) m-e; ·**metode** articulation system; colloquial method; ·**nude** speaking; (uttryksh) expressive; (betydningsh) significant, suggestive. **3** **3uistag tit**: spoken; s speaker, partly speaking; talker; **pl** ogj. interlocutors; **ad** speakingly, &c. **3uf** **biblioték**, **blikt**! **Mt Evi-** dences numerous and eloquent enough to.. Eloquent figures (tal). An eloquent silence. The impressive fact that.. A pregnant silence. The speaking image of my mother. The speaking likeness of that pallid face. The portrait is a speaking likeness (the portraits are speaking likenesses) av - **lík**ed. A speaking wink of the eye. How speakingly the crimson hues chased each other all over the face and neck. Speech-making politicians. A telling proof. In telling silence; **lítt** - (av fig), if taciturn; **meget** - (av fig) talkative, talking; garrulous. **Mt Young Cold** had not much to say for himself, was not much of a talker; **bet** **et** - **bevið** f., **viðneðst** **om**.. ogj. it is eloquent (or very suggestive) of, it speaks volumes for (or as to)..; **p**. **ben** **mest** - maate, ogj. most suggestively, in a way that expresses (..expressed) volumes; ·**norm** standard of speech.

·**talent** c ·er **ant** talent. ·**talent** n ·er a talent, **fam** a genius, nous; (lírt ferðigh) accomplishment; ·er, ogj. abilities; (erhverve) ·er, ogj. acquisitions, attainments; **fugte** ·et **fam** give oneself a damp. Se **3ugte**! **3ar** (intet) - for **bet** has a (no) talent for it or that way; **3a** **et** **egat** - for **bet** have quite a genius for it; av - . Se **3egabet**! ·**fuld** of talent. Se **3egabet**! accomplished; ·**læs** destitute of (or without) talent; ·**bed** a lack (or want) of talent. **tal**· **organ** o-n of speech; ·r ·e orator, speaker; (i retten) ogj. pleader; **líst** **con** speech-maker. Se **enig**, **indtegne**! **Mt The great man**, who was no speech-maker..; **ben** **líste** **erebe** - **parl** the hon. member who spoke (..had spoken) last; ·**redfab**. Se ·**organ**! **tal**·**er** n lady speaker, oratrice, oratrix. **tal**·**er**·**ner** orator's (or oratorical) artifice, **pl** ogj. orator's arts, oratorical trickery. **tal**·**er**·**le** speaking part. **tal**·**er**·**stol** platform, speaker's stand, **ant** rostra, bema.

·**tal**·**er**·**or** voice pipe, voice- (or speaking, whispering) tube. Se **roper**! **fig** mouthpiece; ·**s** v. **3a**·**3iv**. Se **tal**! **3rec** - **bed** talk it over, talk over the matter or the matter over; ·**fang** speech-singing; ·**scene** dramatic stage; ·**stole** deaf-and-dumb school on the speaking system; ·**3rog** spoken l-e; conversational l-e; **bet** **engelske** - spoken English; **bet** **omhyggelige** -

dignified speech; ·**station** (public telephone) call room or office; ·**stemme** speaking v-e; ·**stram** flow of words; (lídenstabelig) tirade; ·**stue** (i hofter) locutory, parlour; ·**stutte** drama; ·**styt** (so) anxious to speak or talk. Se **3uafstaltig**! ·**stet** diction, phraseology; ·**trang** an anxiety to speak or talk. Se **3uafstaltighe**! ·**trost** **prov**. Se **maistrøst**! ·**trængt** **joc**. Se ·**styt**! ·**vei**: i ·en in the talking line; **3an** **duer** **istte** (..er **istte** **stet**) i ·en, ogj. **han** is never good at conversation, isn't a great fellow for talk; is not conspicuous for oratory; ·**værse**. Se ·**stue**! ·**vefse** practice in speaking; colloquial (or conversational, talking) exercise. **tal**·**forhold** numerical proportion; numerical relation. **tal**·**g** tallow; (ngre) hard fat, suet. **Abj** sebaceous, tallowish. Se **lob**! **vegetabilst** - piney tallow (**fam** piney), shea butter, vegetable tallow; at **perse** - av **en** **træbult** **er** **istte** **faa** **lítt** it is hard to (or you cannot) make a silk purse out of (or from off) a sow's ear or lug; **stæte** - **paa** **lobbet** arm the lead; **paa**·**stætnng** **av** - **paa** **lobbet** arming the lead; **smøre** **med** - tallow; ·**agtig** sebaceous, tallowish; suety; ·**avfab**. Se **art** ·**stæbe**! ·e **vt** tallow; ·**stet** sebaceous gland; ·**stut** tal- lowing cloth; ·**styp** grease (or tallow)-cup; ·**lys** mutton (or tallow)-candle; ·**øge** **orn**. Se **stet**·**meis**! ·**drop** **naw** art shot-plug; ·**stæ**·**der**. Se **art**. ·**stæbe**! ·**stæ** sebacid; ·**tit**·(e). Se **stet**·**meis**! ·**træ** t.-tree; ·**hvende** producing (or yielding) t-w; - **byr** tallower. **Talia** Thalia. **Abj** Thalian. **talipotpalme** talipot palm, hind shreetaly. **talis-** man ·er talisman. **3uf** **setid**, **lyfsebringer**! ·**talje** ·r (líb) waist; (figur) shape. ·**talje** **vt** (líbeugge) side. ·**talje** ·r (to bløfser m. taugver imellem) purchase, tackle. **3uf** **haand**! **Mt Rig** (**paa**·**hute**, **paa**·**lette**) a tackle. **Unhook** (utthute) a tackle; **enfelt** - guntackle purchase; **firftaaren** - four- fold purchase, top-burton tackle: with the fall of the tackle four-fold; **mindre** - jigger; **seftaaren** - threefold purchase; **3ær** - **til** **fore** **begter** purchase tackle; (t. **anter**, t. **baat**) winding tackle; **treftaaren** - luff-tackle (purchase), i **laste** ·r **art** housed, in the housing position; **op-** **hængt** i ·r suspended by tackles. ·**talje** **vt** bowse, purchase; ·**blot** (**hate**) tackleblock (hook); ·**løper** t.-fall. **3uf** **betnepe**! **bringe** (..lægge) **begge** ·e **3ammen** marry the falls, **fam** marry. **3uf** **part**! ·**reb** **lan**·**lard**, ·yard; ·**st**·**strop** wall-knot; ·**øg** squaring axe.

·**tal**·**st** soapstone, talc; ·**agtig** talc/ky, ·ous; ·**jord** soap-earth, steatite; ·**ler** pimeélite; ·**stifer** talc slate, talcose schist or slate; ·**3uat** magnesian spar; ·**sten**. Se **tal**! **talum** French chalk. **tal** ·er **prov**. Se **suru**! ·**tal** **vt** **pop** beat (or pad) the hoof &c. Se ·**tal**! ·**tal** bottom of a sheep- fold; **sheep**'s (or goat's) droppings. **tal**·**terfen** ·er (dinner)-plate; **byp** (flat) - soup (meat)-plate; - **3uppe** plateful of soup; **breie** ·en: **3om** **en** **gjøgler** spin the platter; **3a** **3am** **faa** **bet** **p** ·**fin** - put that in his pipe; **3i** **3am** **paa** ·**en** **fig** serve him out; lægge i ·en (i **tirfen** &c) put into the plate; ·**is** (**pandefate**·is) pancake-ice; ·**furv** p.-basket; ·**rafte** dish/catch, ·shelf, plate-rack; ·**stifter** lick/plate, ·platter; ·**meql** planorbis, **pl** ·bes; ·**støf**. Se ·**støf**! ·**varmer** p.-warmer. **tal**·**lutteri** l-y with numbers; ·**læs** countless, innumerable, num- berless. **talma** ·er **obs** **talma**. **tal**·**ma**·**stæten** arithmocracy, King Mob, the sovereignty of (or a democracy of mere) numbers; ·**menneste** man of figures; ·**merke** **vt** number. **tal**·**mud** Abyssinian (or talmy)-gold. **Talmud** the Tal- mud. **tal**·**mudist** ·er **talmudist**; ·**ist** **Talmudic** (al), **Talmudistic**. **tal**·**mæst** **fig** numerical, ad-ly - over- legen. **tal**·**on** ·er counterfoil, stub; (p. **fin**) heel.

talord numeral; **þerle** round p-l; **rið** numerous, strong in numbers. **Þof** manðfært! et mere -t fremmete a more numerous attendance, a larger muster; **mötet** var -t, was numerous, numerously attended; **t** möte enstas a numerous attendance is requested; **þare** -ere end outnumber; **riðsð** numerousness, great numerical strength, large numbers; **riðt** ad numerously. **Þat** *The meeting was numerously attended* (þesðt). *The Indians who populated this section so numerously in early days*; **raðte** numeral series; series of figures; **faðs** faculty of numeration; **riðe** (clock's) face, dial-plate.

talsmaðd advocate; (forbeðer) ogð intercessor; (ordfæren) exponent, spokesman. **Þof** politit! -en (fælsæren) the Advocate; (ðen þelligaand) the Paraclete; **bibl** the comforter; **giære** mig t. þans - give him my advocacy; constitute myself his spokesman. **tal**fært numerically strong. **Se** -rið! -**stærðe** number, numeric quantity; **þsæt**men numerical s-m. **tal**t part. **Þu** tale. **Þu** tælle. **Þof** þennefælig, ærlig! **tal**te v. **Þotit** av tale & av tælle. **tal**tegn numeral character or figure; **þælde** arithmetic; **þærð** numerical v-e. **tam** tame; (þun og ðyr) domesticated; domestic; **fig** tame, mild. **Þat** *The domestic goose*; - **tis**land (a state of) domesticity. **Þat** *The animal in a state of domesticity*..; **giære** - domesticate; **fig** tame; **þoor** -t ðet forðom.., **þoor** -t forðom ðet ifte.. what a mild affair it seemed when contrasted with some of his subsequent experiences. **tamar**inde -r tamarind; - **ist** -er tamarisk; - **stov** hind jhow. **tambaf** red brass or metal, tombac. **tambur** -er fort tambour. **tambur** -er drummer. **tambur**e -v tambour; -**naal** (-ramme) tambour-needle(-frame). **tamburin** -er tambourine, timbrel; (uten bjæðer) tabour; -**bræðer** (tambour(-work)); -**naal**. **Se** **tambur**e-naal; -**spæller** tambourine (or timbrel)-player; **þam**. **Se** -**bræðer**! **tambur**major. **Se** **forðstambur**! -**nisse** drummer-boy. **Tamerlan** Tamerlan(e). **tamðed** (state of) domesticity, ogð **fig** tameness. **Þat** *The road from domesticity back to savagery is not a long one*. **tamil** n Tamil. **tamis** n (utt. tamí) tamíne, -is, -my.

tamp v. **Þyðe**form av **tampe**. **tamp** -er end, rope's end; (indre ende av taug) home-end; (optafset, utafset) fag-end; (stæðelþrop) tag; (straðe-rðbað) rope's end; colt; i **Þfr.** kiboko, i **Þyðe**fr. jambok (whip), sjambok; (strað, portion) - a flogging; a colting; (slutning, slut, ende) fag-end, heel(-piece), tail(-end); i nogen uttruf: fellow; (stort exemplar, -rust) **þam** bouncer &c. **Þof** bonde-, ingenting, þæðe, raa, stradder-, taug! **Þat** *Give one a good colting*; -en og bugten s.i. the end and the bight; en stor -, bl. a. a thumping fellow; **Tampen** (bl. fættæ) the northern end of the North-Sea plateau; -en av læpet the fag-end of the race; -en av vinteren, ogð the heel of the winter; -en bræðer sp hot boiled beans; magic music; -en bræðer, bl. a. we burn; we are getting warm (or hot in our search); **fig** ogð. we are (getting) very near the mark, we are hot on the trail or on a hot scent. **Þof** ifte **þlangt** fra ðet! (føren er umþagaelig.. overþænge) we are in for it; the peril is imminent; ðet er þer, -en bræðer this is the gist or the real issue, the crux of the question; **Þr** Cold þilste hæðersðgiæsten som ðen, ðer alðit þifet ðit, **þoor** -en brant, as the man who was always keen on being in the focus of events; **þaa** -receive (or be given) a flogging, get flogged, s.s. kiss the gunner's daughter; **þammen**læge -erne (for at finde midten) middle (up) a rope; i -en **fig** at the fag-end, at the heel of the hunt; **þomme**

þest ute i -en. **Se** **ts!** **Þættingen** rendte ut med -en, ran out end for end. **Þof** **þenbe**! **fiðe** (..fiðte **þaa** - pay out (or run out, veer) to the bare (or bitter) end (or to the clinch), slack out to an (or the) end; **þætte** **þaa** - set up on end; m. **stæðerne** **þaa** - with the legs of one's boots well in evidence; **fiðe** **þil** -en to the bitter end. **tampe** vt ropes-end; colt, flog, leather; **þenðel** end-seizing. **tamper**/bag. **Se** **temper**bag! -ret obs. **Se** **kapitel**ret! **tampning** -er ropes-ending; flogging.

tampon -er chir plug (of lint &c), tampon; -**ade** -r plugging, tampon/ade, -ment; -**ere** v plug up, stop, tampon. **tam**/þane mute (or tame) swan; **þuin** domestic hog. **tamt**. **Þom** ad tamely; mildly. **tamuliff**. **Se** **tamil** **tand** (þtender) tooth, **pl** teeth, **dim** denticle, **þam** toothlet; zoo (þi bug-) ogð. **þang**; (lang, þiðs, þi utþaenbe) tusk. **Þof** **þæt**! (þ. gaffel, þarb, tam, rise) ogð. **þrong**, time; (þ. þjul, utþaeret) tooth; (þ. þjul, indst) cog. **Þof** **þug**! **Se** i munden (mum), negl. **þiðte**, **þiðæ**! **Þat** *The jockey did not escape the fangs of this horse*. A formidable set of ivories; **tænders** fremtoms! dentition, teething; **þiðens** (for-tærende, gnævende, tærende) - the tooth (or the teeth, the wasting hand, the ravages) of time. **Þof** **meðtai**! **Þat** *Time, edax rerum, had played the deuce with it*. **Þesý** (troðe) the tooth of time; **þaa** **tænder** cut one's teeth, teeth(e). **Þat** *Cut one's first tooth*; **þolde** - for tunge keep close about it, keep a close (or tight) mouth or one's mouth shut, keep a close tongue, keep (one's own) counsel (..their own counsels), **þam** keep one's head shut or a still tongue (in one's head), be (or keep) mum, **þop** keep it dark, keep dark (about it). **Þat** *A close-mouthed Scotchman*; - for tunge! if your finger on your lip! mum's the word! **þaa** **þen** - ut give it up; **þætte** -en (i: hæðfærnet) ðeðre f. set the iron rank; **þiðe** **tænder** show its teeth, t. at; stand at bay. **Þat** *The dog displayed the whole of his white fangs*; **þa** **nd** f. **tænder** suffer with one's teething; -**fra** **tænderne**. **Þat** *Mr Cold will contradict me, perhaps, but it is only from the teeth out*; **þælætte** m. **tænder** bl. a. cog. **Þof** **þælætte**! mellem **tænderne** **fig** between (or in, through) the teeth; m. **þapninger** mellem **tænderne** (m. huller i **tand**raffen) gap-toothed; **þøle** **þam** v. **tænderne** draw him (out). **Se** **puls**, **þondere**! **Þat** *Mr Cold refused to be drawn*; **þan** **þan** ifte **þe** **þølt** længere end t. **tænderne** who can say what is under the skin? **þæbnet** t. **tænderne** armed to the teeth or cap-a-pie; nt under -en something for the tooth, creature comforts. **tand** **þen** dental bone, dentine; **þættering** denture. **Se** **þæt**! -**þiðe** (baby's) tooth, toothlet; -**þugtað** dental; -**þrud** cutting teeth, dentition, teething; -**þræffer** if tooth-breaker, -drawer; -**þygning** dental character or structure, dentation; -**þyðd** gumbol, **chir** parulis; -**þærðte** t-brush; -**þelle** t-cell; (eql som frembringer dentin) odontoblast; -**þrev** pinion. **tande** vt (þætætte m. forðþyðninger) indent; (þætætte m. **tænder**) if tooth. **Þof** **þinde**! **tande** -r. **Se** **þane**! **tandemal**f osteodentine. **tander** denticulate. **tand**et toothed, denticulate, ogð. **þof** **þdentate**. **Se** **tagget**! -**það**. **Se** -**þæðing**! -**þeðer** f-r from dentition, teething f-r; -**þiðtel** fistula in the gum; -**þorðold**. **Se** -**þygning**! -**þormig** denticulate, dentate; **þæðing** dentition, shedding the teeth; -**þar** jaw; row of teeth; -**þaðs**baand anodyne necklace, (teething) corals; -**þjul** toothed wheel; (m. **tænder** indst) cog-wheel; (motstf **trøðhjul**) spur-wheel; (tonist) mitre-wheel; -**þane** cogwheel (or funicular) railway, **þam** funicular; -**utþeging** toothed gearing; -**þul** hole

in a tooth; **-hule** alveole, alveolus (*pl-li*), socket (for a tooth); **-hval** denticate (or toothed) whale, dolphin; **-hjul** tooth(ing) plane; **-jern** tooth-plane iron; **-tærpe** toothed carp; **-fim** (vascular) pulp of the teeth; **-fit** filling for teeth; (som bel ab en tand). **Se** cement! **-fjød** gums. **Adj** gingival; **-krone** crown of a tooth; **-mach** cable (or rag, sprocket)-wheel. **Tandbitten** the Coast of Ivory. **tand[lyd]** dental sound; **-læge** (surgeon) dentist. **Adj** dental, denticular; **gaa til -n**, to a (or the) dentist; **-behandling** dental treatment; **-tunst** dental surgery, dentistry; **-læs** toothless; **zoo edentate**; **ic** (bløtmundet) malacostomous; **-gammel** fone joc old mother Gum; **-middel** remedy for tooth-ache. **Se** pulver! **-nerbe** n-e of the teeth; **-naffel** t-key; **-pasta** t-paste; **-perle** (teething) coral; **-halsbaand**. **Se** tandhalsbaand! **-pine** tooth-ache; **-pulver** dentifrice, t-powder; **-ring** gum (or teething)-ring; **-rot** tang (or root) of a tooth; **bot** tooth/violet, -wort; **-række** row of teeth; **-stifte**. **Se** -selbling! **-stinne** rack-rail; **-sterner**. **Se** -pine! **-stang** rack; **cog/rack**, -rod; (or) **brev** rack and pinion; **-bane** cogwheel (or rack; rack and pinion) railway; **-stifter** toothpick; **-stump** stump of a tooth; **-substant** dental bone, dentine, ivory; **-system** zoo dentition; **-tæpe**. **Se** -pasta! **-tæt** set of teeth. **Se** gebis! **-tætning**. **Se** brub! **-tæffer** t-drawer; (redflab) t-drawers; **-trefis** occidental turquoise; **-uttræfning** t-drawing; **-vand** liquid dentifrice, t-wash; **-vert** c. **Se** -pine!

†tane **-r** cabbage-head (at top of a wick). **Se** lyse! **faa** (..brænde m.) lang - cabbage; **fønderbrutte** det tænde rør og udsuffle den ryfende -, and quench the smoking flax; **m** lang - cabbage-headed, cabbaging. **†tane** **vi** dial. **Se** løve, rende! **†tang** (*pl* tænger) tongs; (mindre) nippers, pincers; **†tær chir** (& i probetfunkt) forceps; **ent** cerca, *pl* -cæ. **Se** slippe, nippe! **en** - a pair of tongs &c; a pair of forceps. **††** A dentist poisoning his forceps. The men were equipped with wire-cutting pliers. **†tang** (*pl* -arter) **bot** alg, **alga** (*pl* -gæ), sea-weed, **esp** fucus (*pl* fuci), sea/tang, -wrack, tangle; **merc** alva-marina. **Adj** breg, søgræs! **†tælig**. **Se** Hål! **†tæmmende** -, **†tær** garrago; **†tælle** -. **Se** -tænge! **†tælle** som lever af - fucivorous; **-aal** blenny; **-agtig** fucoid; **-art** species of sea-weed; **-aste** incinerated sea-weed, kelp, varec; **-bro**. **Se** -gjerde! **-brøsm**. **Se** -aal! **-brænding** burning (or incineration) of sea-weed. **†tange** **vi** collect (or gather) sea-tang, &c, **paa** Ranaerne vraic. **†tange** **-r** spit (or tongue) of land; (*p* hrib, *p* tangejern) tang. **Adj** land-! **-jern** tang chisel; tang gouge; tang plough-bit.

tan[geus] -er, tangent'er tangent; **-boussole** tangent galvanometer; **-linje** line of tangents; **-gent'** -er mat tangent; **mus** digital, key, coll oqf. ivory; **hvit** -, oqf. natural; **flb** ut efter -en fly (or go) off at a tangent; **..etter** -en til banen fly off in a tangent to its orbit. **tangentia[lt]** tangential f.e. **Tanger** **n** Tangier(s). **†tangere** **vi** dance the Tango. **†tanger** **e** vt be tangent to, touch; **-hinanden** contact, touch; **-nde**, oqf. tangent; **-tængspunt** point of taction. **tang-**formig bl. a. forceps-like, forcipate; **-fortæning** fossil fucoid or sea-weed; **-gjerde** wall of accumulated sea-tang, bank of sea-ware; **-gjød-**sel manure of burnt or decayed sea-weed; **-flæse** stick of sea-weed; **-flædd**, **-flædt**, oqf. overgrown with sea-weed; **-læse** rockling, weasel (or whistle)-fish: **†Motella**; **-løppe** (måtlo) beach-flea, flea-lobster, sandflea, -hopper, -skipper; **-naal**. **Se** naaleflis! **†tango** -er the Tango. **Adj** tangere! **†tangplante**. **Se** algel -raf sea-ware; **†alt** salt obtained from burnt (or incinerated)

sea-ware; **†tante** (ab **†tang**) tenaille; **†tælle** græt pipefish, tanglefish; **†tælle** -er, **†tælle** -r. **Se** -aal! **†tælling** fifteen-spined stickleback, sea-adder; **-tat** place for gathering sea-weed; **-vold**. **Se** -gjerde! **†tant** -er tank.

†tante **-r** idea, thought; sentiment; (indflydelse) impulse; (forslag, plan) suggestion; (hensigt) design, idea, intention; (antagelse) supposition; (anstræf. let tilfættning, fæb) scarcely perceptible flavour, spice, suspicion, touch. **Adj** allerede, blot, bave, forst, frished, henfunden, hde, nære, ofre, hante, hante, hne! **††** It was a good idea of yours (en helbig - ab Dem) to come here. The idea of (om) death. Give one a high idea (hve -r) of.. Cold's first impulse was to lean out. A notion of nutmeg (ab muskat). Give me a high notion of.. hve -r om.. His last object had been to defend the Bruce's heart. A sentiment to be met with in Montaigne. For the sentiment compare All's well that ends well! The waistcoat is only altered a shade. We entirely agree with the suggestion of the Board that.. Not a suspicion of (ab) garlic. With a suspicion of irritation in her tone. The question holds (inbær) a large space in Mr Cold's thoughts and plannings. Her whole thoughts and affections (- og følelse) had been centred in her child. The thought of (om) death; **hve** -r, if deep thought; a reverie; den fri - free thought; han fit en - an idea occurred (or a thought came) to him; he was struck with a notion; he had a plan; **hvis** han stude faa den - at if he should take a notion to or that..; De skal not engang faa bedre -r om mig you will one day think better of me; faa hve (..fore) -r om form a great (or high) notion (or opinion) of..; ringe -r. **Se** -ringe! hun vilde ifte faa ringere -r om Dem, oqf. she would not think the worse (or any the less) of you; tegn, hvormed man ifte forbinde nogen - unideal signs. **Adj** forbinde! gi tæbet en - touch the meat; jeg gjorde mig allehaande -r I imagined this thing and that; jeg gjorde mig ingen - om, om at I did not think of (..think that).. **††** I did not reflect that.. Mr Cold little thought (..had no thought) that he was cruel; ba jeg herte om det, gjorde jeg mig itag mine -r. **Se** ha fine egne -r, tæbet har en -, is touched; hun har naturligtvis en - med dette of course she has a plan in this; jeg havde fun - for en ting I had only mind for one thing; hvor havde jeg mine -r henne what could I be thinking of (ba when)..? ha (..ifte ha) -rne med sig have one's wits about one (be absent, be inattentive); jeg har nu mine egne -r, mine -r bered I am thinking my own thoughts, I have my thoughts or my own opinion (of it, upon the subject). **Adj** -mit! ingen havde andet end gode -r om.. no one thought otherwise than well of..; ha hve (..fore) -r om. **Se** stor! ha ringe (..fma) -r om have a poor (or small) opinion (or think very indifferently) of.. **Se** tante -ringe om! **††** Miss Ada has no opinion of you. Miss Ada thought humbly of herself. Mr Cold does not think small beer of himself, thinks his penny silver, rather fancies himself; man har hat -r oppe om at it has been in contemplation of..; ha en -til fancy, have a fancy (or notion) for..; lægge (af) sin - i apply (or give) one's mind to (the problem, the subject &c); flæpe sig allehaande (merte) -r indulge in all sorts of gloomy (or melancholy) thoughts; **fam** bother, worry; **spide** en - paa waste a second thought over..; et flæpfl. hvortil -n (..ibent) er tat andenflæb, of which the hint is taken elsewhere or is drawn from some other source; **bætte** -n om suggest,

be suggestive of.; bet er (*fam var*) -n that's the idea. *Mr My idea is to be married quite privately. What's the idea of (m. at) going there?* bet *fæd*, som bet er -n at angrise. *Se agte, mening!* *Mr It is, besides, proposed that..;* bet *var halvt om halvt min* - at I had some thoughts of.. *Se 2maalt* dette var en *senere* -, only an afterthought. *Se 2melde sig* *hans* -r er langt herfra. *Se borte!* he is in a fit of musing, *fam* his wits have gone woolgathering; *han var vor tanke* - our whole thoughts were centred in her; *faa bet av* -rne get it from (or off) one's mind; et emne, der *stæden* kom ham av -rne a -s rarely off (or absent from) his mind; *flaa av* -rne put from one's thoughts *Se hode, 2flaa av!* *Mr Get it off your mind!* *sejnerne* fra *beres* -. *Se sejnerne!* i -n, i -rne in idea, in thought, mentally (adj mental). *Se forførb!* *Mr Asking him to put himself, in idea, in my place.. Sketch out books in one's head, and compose rapidly in thought. We are carried back, in thought, to a period when.. Often have I flown to it in thought. Bid a mental farewell to his wife and children..;* i den -, at in (or under) the idea of or that, under the impression that, upon a notion of thinking that..; i -n om at thought of.. *Se i forventning om!* i mine -r, to my mind (or thinking, thought). *Mr It is, to my mind, worse..;* i sin -n an undertaking so patriotic in its conception; *falbe i* -r drop (or fall) into thought, fall thinking, begin (or fall to) musing. *Mr Fall into deep thought, into a reverie.* *Se 2stab!* bringe ham t. at *falbe i dybe* -r throw him into..; *gaa i fine egne* -r be (walking absorbed (or lost) in thought walk musing; *ha ham i* -rne, if remember him; *jeg har bet altid i* -rne. *Se 2flaa f.* *fomme i* -r om, i -r paa bethink oneself (or get to think) of..; bet *flaa iffe i nogen* - the thought was entertained by no one; *sitte* (..flaa) i -r be absorbed (or lost) in thought, be in a brown study or in a reverie; be absent, forget. *Mr There sat, alone, and in thought, a woman. For a time I stood in thought; flaa i den* - at, bl. a. be under the impression that..1 *med* -(n) paa den mulighed at in view of the contingency that..; ..med - paa utvivlelse, p. at skulle utvivle they were not written with a view to publication; der var truffet omfattende anstalter med - paa daarligt veir, against bad weather; at han selv var *lifflaa* paaftaalig, *salbt* ham *iffe ind* m. en -, for one instant; bringe ham p. andre -r make him change his mind, p. andre -r bring him to a better mind (on the subject &c); bringe ham p. den - suggest (to him) the hint or idea. *Mr What makes you think so? Set him thinking of (paa r om) death. What puts it into your head to go to Ireland?* *fomme p. en* -. *Se 2vifte* -lig; *fomme p. andre* -r alter (or change) one's mind; get to think otherwise. *Mr Then his mind changed; han kom p. bedre* -r better thoughts came to him; *jeg kom p. den* -, at.. ogf. the thought struck me that..; *sette p. en* -. *Se 2sette p.*1 *fom* -n. *Se 2fastig!* ..et tilfælde, der ser ut som en - it is accidentally done for the purpose; b. et tilfælde, der ser (..flaa) ut som en - accidentally on purpose; overlatt t. mine egne -r. *Se betragtning!* be var forlængst gaaet ut av hans -r, had long passed out of his thoughts.

tankearbeide. Se aandsarbeide! *billede* mental i-e; et uiviteligt -n (..a mere) abstraction; *-bønning* structure of reasoning or thought; *-dybde* depth, profundity; *-erperiment* suppositive case, mere supposition; *gjøre et* - put a case or supposition; *la os gjøre et* - og anta, at

let us suppose, for the sake of argument (..for argument's sake), that..; *-fattig* barren of ideas, jejune; shallow; *-dom* barrenness (or paucity) of ideas, a dearth (or penury) of thought, jejuneness &c; *-flugt* *élan*, flight (of fancy, of thought, of sublimity), soar; *-forbindelse* (logical) connection. *Se idéforbindelse!* *-form* form of thought; *-fø* hint, suggestion; *-fuld* full of thought, thought-laden; contemplative, musing, pensive, reflective, thoughtful; wistful. *Se fortænt!* *Mr Contemplative looks; -fuld* -hed contemplation, musing(s), pensiveness &c; contemplative looks. *Se fortænt!* *fuldt ad* contemplatively &c. *Mr* *Well, perhaps,* said *Mr Cold, reflectively* : *-fulde. Se* -rigdom! *-faring. Se* -gang! *-gang* (chain of, process of) reasoning, course of thinking, course (or line) of thought, train of ideas or thought, tenor. *Se raisonement, 2sette sig ind!* *Mr I suppose the tenor is this.. Grovelling (en labtliggende) thoughts. Let slip the thread of one's thoughts; en flapped i* -en a laxity of thought, a logical laxity; *-indhold* fund of thinking (contained in..), store of ideas; *-tjød* touched meat; *-freds* range (or scope, sphere) of ideas; *-laas* Chinese (or tiring) irons, puzzle-ring; *-liv* contemplative (or meditative) life; *-lyn* a flash (or sally) of genius; *-læser* mind (or thought)-reader; *optræ som* -, ogf. perform thought-reading; *-læsning* mind/reading, -transference, thought/reading, -transference; *-løs* scatter-brained, thoughtless, unreasoning, -thinking; *-løshed* irreflexion, thoughtlessness; *av* (..i) - thoughtlessly, in a moment of irreflexion; *-overføring* telepathic transmission, mind (or thought)-transference; *-rem* phylactery, tessin; *-ret* logical; *-retning* line (or trend; school) of thought; *-rigdom* an abundance (or a wealth) of thought. *Se idérigdom!* *-rigtig. Se* -ret! *-ret* abounding in (or teeming) with thought; *-ring(er). Se* -laas! *-ræffe* train of ideas or thought! *-feddel* *prov* remembrance; *han fil* - he had to think, it set him thinking; *-færdig* *theat* meditative stalk; *-spil* game of finesse, (Chinese) puzzle; *fi* (clever, witty) conceit, joke; *-spind* (net of) subtle reasoning; *-sport* mental sport; brain-racker. *Et blad for* - og *rebus*; *-sprang, -spring* abrupt transition, jump; *gjøre et* - break into a different line of thought; *fly off* at a tangent; *-sprog* apophthegm, gnome, moral sentence; *-stof* subject (of meditation, of thought); *-stref* dash; break; *med* -er within dashes; *-stridig* contradictory, illogical; *-strøm* current of thought; *fæt* (3. Lie). *Se* *tanke*! *-tom* blank (or void) of ideas or thought, fatuous, vacant. *Se idéforlætt!* *Mr Undeared girls. A domestic of the country type with vacant face and staring eyes. A vacant mind; -tomhed* blankness of ideas, fatuity, a vacant mind; *-traad* thread of one's thoughts; *-tung* thought-laden, weighty (with thought); *-utveksling* commerce (or exchange, interchange) of thought; *-vægtig. Se* -tung! *-vending* turn of thought; *-verden* ideal w-d; *-verfied* mental workshop; *sp* knowledge-box; *stæ* *haardt* mot *hans* -, *-vimmel* crowd of thoughts; *-væffende* full of suggestion, provocative of thought, suggestive, thought/compelling, -producing; *-øvelse* exercise of thought.

tankefild *fam* tanker; *-øvelsesplads* tankodrome.

tannin c & n. *Se* *garvestof!* *tant* n vanity, vanities; trifling. *tantal* n *chem* tantalum; *-ffere* vt tantalise; *-ift* of Tantalus; *-it* tantaleite; *-hyre* tantic acid. *tantalusbøger* Tan-

talus(s) cup; **†valer** the torments (or torture) of Tantalus, tantalism, -isation. **Mr Mr Cold** suffered the torture of Tantalus; **†traf**. **Se †valer!** **†ante** -r aunt. **†ante vt** joc act as aunt to. **†anteie** -r. **Se mæltelstørje!** **†ante** (fig) joc auntal, auntly. **Mr Auntal** and avuncular palates. **Auntly solicitude**; **†mor** aunty; **†moral** maiden-aunt code of morals. **†antième** -r commission, percentage, av on. **Mr Pay** their managers a commission on profits. **Director's fees**. **†a-øp** **†ag** lazy-tongs.

†táp v. **Bydeform** av **tappe**. **†táp v.** **Bydeform** av **tape**. **†táp c** -per tap; (hvit) faucet, spigot, vent-peg; (til rifle) pillar-tige; (p. kanon & bnp) trunnion; **†anal** process; (hvorpaan nt spinger.. fig) hvorom nt breier fig) pivot. **Adj** pivotal; (i inføring &c) tenon. **3vf** agel-! **Mr The plug** of (i. til) a cock; **flaa** -pen av lænden tap a barrel or cask; **fig** stand paymaster or treat; open one's purse-strings; **den** -, hvorom det hede spærmaaf breier fig, ogf. the hinge on which the whole q-n turns. **Mr The pivot on which the settlement of the outstanding disputes revolves, on which the election turns**; **breie** (fig) p. en -pivot; **der** satte fig som en - i hallen p. ham he felt a lump in his throat. **3vf** flump! **det** hede gaar som -per i hjul. **Se** **†hjel!** **†táp n** (pl tåp) loss; (i spil) ogf. losings; (gaaen gliv av) missing; (i bedstald) ogf. bereavement. **3vf** bød, **†bide**, medborgerlig, opstaa, paaføre, rettighebd, svær! **Mr It** was almost a personal bereavement. **This strange bereavement. A stock-jobber's losses, or what are technically termed his differences. Points are awarded for a win or a lose fam. Get back** (vinde ind) **their losings. Their loss in killed** (- av faldne). **Bear a loss; sustain a loss bravely. These speculations landed** (paa-førte) **me a loss of nearly 4000l. We are asked who must be at** (hvem det maa være) **the loss, the true owner, the buyer, or the auctioneer. The missing of those hundreds of thousands; -et av ham, av hende's batter, av Cold his loss, her daughter's loss, Cold's loss. 3vf bortgang!** **det** bragte - it turned out a losing concern (..speculation &c); **ha** - (om hunden) **sp** be at fault or at a loss; **arbeide** (..brøbe) **med** - work to disadvantage or at a loss. **Mr Sell it at a loss. Many mills are being run** (brøvede, gaar) **at a loss even now. They may be resold at a small loss** (m. rimae -) **on departure; m. flere** - for fienden German attacks collapsed with heavy enemy losses, with heavy losses to (unbert. for) enemy.

†tåpanfats (i ur) pinion plate. **†tåpbringende** losing; unremunerative. **Mr A losing concern. †tåpdrøp** tap droppings; (som tåpdrøp) sl alls.

†tape vi lose, be a (or the) loser, be losers; **fam** be out of pocket; make a loss; (ligge under) lose, lose the battle or day, come off a loser; (i retsalf) fail in an action, lose, be cast. **3vf** giesbe (livet)! **Mr I am now 100 pounds to the bad; - i en tåp** lose a fight; - i vedbemaal lose money betting; - i veat lose weight; - paa lose &c by (or on, over). **Mr I should lose on him. There was a loss** (man -pte) **on the exhibition. Rousseau was arguing that humanity had been the worse for civilisation; en forrettning, som man faabidt ikke -r paa a saving bargain. Mr Force one to fulfil a losing contract; - ved lose by. Mr Mr Cold will not lose by comparison with Mr Smart. Suffer by repetition. A good tale is none the worse for being twice told; lægge an p. at - (egf i tåpdrift) ride for a fall, cont ride booty. †tape vt ose, sc tyme. 3vf hobe, †hold, †misse, †fåt, †nde,**

-pt! **Mr Forfeit one's stake. Lose a battle. 3vf** **†taq!** **I rose from the table at a late hour a considerable loser. Cold has been an immense loser. I am ten pounds out of pocket or to the bad; - motet lose c-e; ifte - motet keep heart, bear (or keep) up. Mr Mr Cold's spirits were nothing cowed; de, som har nt at -, vil altid være forsigtigere, if such as have a stake in the country. - jeg har -dt fire iater I have bee cast (or have failed) in four actions; bet, som bevirket (..gjorde), at falden blev -pt that which lost the case, the bane of the case. Mr Anything she could say would lose you your case; bet var denne overbærighebd, som gjorde, at flaget blev -pt this disobedience lost the battle; - penge p. bet, over it; bet eneste placement, hvorpaan Cold, hadde -pt penge. Se **†ætte t.!** **De -r intet berpaa, ogf. you are no loser by it, you are none (or not) the worse for it; - †sfaame t. Serlige lose Scania to S-n. †tape vr** -fig (for- vinde) be lost, disappear, vanish; (hende) die away or down; (falme) change, fade; (visne) fade; decay; (avta) wear away; (forringes) deteriorate, decay. **Mr Mr Cold's influence began to decline. When the first impression wore away.;** (bet) at stikken efterhvert -r fig, ogf. the gradual decay of the practice; **hun** har -t fig meget, has fallen (or gone) off a good deal; - fig i. 3vf fiern, fortape fig i! **Mr Be lost on the horizon. Water and sand seem to lose themselves in each other; bet vil** - fig m. aarene, wear off with age or years; **-lig** liable to be lost, losable. 3vf for-! **nde** losing; **den** - (part), ogf. the loser; bli den -, if come out a loser. **†tåpét n** -er hanging; (vævet) tapestry, tapestried hanging; arras, arazzi; (papir-) paper-hanging, (wall-)paper; bringe (være) paa -et **fam** bring (be) on the carpet or tapis. 3vf **†møtale!** **†bord c** paper-border; **†dør** tapestried door, arras-door; **jib-door; -fabrik** if manufactory of paper-hangings; **†fabrikant** if paper-stainer; **†manøfter** pattern of hangings &c; **†papir** wall-paper. **†tåpétér** -er paperer, paper-hanger; upholsterer; **†arbeide** paper-hanging, papering; upholstery; **†bi** (bladflørrer) leaf-cutter, upholsterer-bee; **†e v** hang, tapestry; **paper. Mr Music sounds better in chambers wainscoted than hanged. The room was papered a sober** (m. ro-fig) **drab; male** og -, **tit**: do up: **-er** -e. **Se** **†tåpétér!** **†ing** paper-hanging. **†tåpétfåm** bullen-nail; **†væver** tapestry-weaver.**

†tåpforbindelse tenon-and-mortise joint; **†hul** tap-hole; faucet-hole; (i tømring &c) key-hole, mortise; **met** shuttle, sprue; **†hvirel** anat axis. **†tåpviola**. **Se** **†brasilianf** lagoon! **†tåpér** -er zoo tapir. **Adj** tapiroid. **†tåpétér** n -er (gobelin) tapestry. **†tåpjern** mortise (or mortising) chisel; **†træn** faucet and spigot; **†læger** axle (or driving, journal-)box, bearing, pillow-block; **†metal** antifriction metal; **†ning** -er drawing, tapping; (p. fløster) ogf. cone bottling; **chir** paracentesis, tapping; (drænering) drain-age, -ing; **fig** drain; depletion. 3vf **†mbr-!** **Mr The sudden depletion of the reserves. The doctor tried every device that he knew to stop the terrible drain** (of blood). **The sudden drain of** (f.) **gold. Entail a considerable drain upon** (av) **the funds of the society, on my pocket. This constant drainage of his purse; færbig til -** (til at -pæ av), om sl &c on draught, on tap. **Mr When the young trees attain a tappable size, the tappable stage. †tape vt** (i tømring &c) mortise; tenon; (væffe) draw, tap; (et træ) **†ter** amr sap; (utr, som en bam) run off; **fig** drain, f. of; (tømme) deplete. 3vf **†fløg**, **†nåpappet!** **Mr Draught** (†f) beer. **Draw**

one's own beer. We have drawn some blood; Cold -r En stadig fig Cold is a constant drain (upon one); - ham f. vatterlot tap him for a drop; - hul. Se tappul! -ran. Se tapflan! tappentref mil the retreat, the tattoo, sam taps. *Wt Go to sleep at (v.) taps; slaa - beat the tattoo; hans hjerte slog - Se hantre! mine tander slog - Se flappe!*

†tapper -e drawer, tapster; (p. flaster) bottler. **†tapper** brave, gallant, valiant, valorous. *Wt It was brave of you, of Ada. One of the warlikest legions; vore tappe (egl om indianse frigere) our braves; utføre en - daad, ogf. perform some deed of derring-do; -hed bravery, gallantry, valour; -s-medalje gallantry m-l; -t ad bravely &c; stoutly. Jvf †holbe fig! *Wt Drink lustily. If stoutly defended..*; holbe - ut hold out gallantly. **†tappetrang** underbuck. **†tappstille** pillar breech rifle-musket; -stjerremaskine tenon-cutting machine. **†tappstonto**: tåps- & bindingsstonto the account of losses and profits; føre bet p. tåps- & bindingsstonto charge it to profit and loss account; strive bet paa -en set it down for a dead loss; write it off as a bad debt. **†tappstue** pivot-screw; -stulder arch peg-shoulder. **†tåpsliste** mil casualty list or return, sam butcher's bill; -procent percentage of losses. **†tappstykke** art reinforce, truncheon piece. **†tapt** part. Se tape! Jvf bortkommen, gleufstæn, opflaa! gaa - be lost. *Wt A swordman was lost in gaa; gaa - av. En feil. Se gaa †gib av! gi - give it up, sam give in, pop chuck up, knock under. Jvf †give fig! *Wt Even now Ada had not given up everything for lost; itte gi - sam ogf. fight up; itte gi -! ogf. never say die (while life remains)! nil desperandum!* det vilde itte vere meget - it wouldn't be much loss; betragte som - give up for lost. **†taptænd**. Se griffeltænd! **†taptu mil**. Se tappentref! **†tar -er dial**. Staar f. littet loft & f. meget bred hyde (hjell). En liten gl-bags stue med - i. **†tar v.** Nutid av ta. Nutid av dial tarre. Dere tar †he vere rød, frøken. **†Tara bibl** Terah. **†tara merc** tare, av on. **†tarantel** -ler tarantula, wolf-spider; (dansk) tarantella; danse -, ogf. tarantula. **†tarantulisme** glt path tarantism; angrepet av -, ogf. tarantulated. **†tara-regning** tare-account. **tare -r**. Se †tang! -brut seaware. **†Tarant n** Taranto. **†tare** vt merc tare. **†taretorst** codfish caught in shoal water. **†tarif** -er rates, tariff. Jvf ensartet! -ere vt rate, tariff; -istiff Tariffist; -fats t-f rate.**

†Tartinius Tarquin. *Wt Tarquin the Proud. Tarquinius Priscus* (den gamle). **†tarlatan c & n** -er tarlatan, tarlatan. **†tarm -e(r)** gut, intestine. **Wt** enteric; tynd som en - lathy, as lean (or thin) as a lath, as lean as a rake; -båd. Se flyttert! **†betændelse** enteritis; (høe faar) braxy; -brøf enterocoele; -stift fistula in ano; -piget. Se -flyngl! **†hinde** peritoneum; -indhold contents of the intestines; **†kanal** intestinal canal or tube; -net caul, epiploon, omentum; -s-brøf. Se netbrøf! **†sling** a twist in a bowel; if ileus, the ileac (or iliac) passion; **†snit** enterotomy; -sten bezoar, enterolite, lith; -streng catgut, gut-string; (over trommetstind) snare; -fabrif, ogf. gut-works; -fabrifant catgut maker, gut-spinner; -fæt. Se -hinde! **†brød** fj colic. **†taro bot** tara, taro. **†tarol** (slags spillekort & forspil); taroc, tarot. **†tarpeist** Tarpeian. *Wt The Tarpeian Rock.* **†tare -r**. Se tare (†tang)! **†tarre -r** prov drying plate (on a malt-floor). **†tarfe -r** tarse, tarsus, pl -si. **Wt** tarsal. **†tarfier -e** zoo (væstelspe) malmag, spectre, tarsier. **†tarfis n** Tarshish. **†tart -er** (text). Se †vele! **†tartan c & n** -er tartan; c (flænningsstykke) tartan; -s sol plaid sock; -s

tuliban plaid tulip. **†tartar' &c**. Se tatar! **†tar' tari**: tremor - cream of tartar. **†tartarin' -er** zoo derrias. **†Tartarius n** Tartarus. **†tarte v dial**. Fortid av tarve. **†tarb n** (pl tarv) requirements; behoof, benefit, good, interest(s). Jvf iagtta, paafe! varetta sit (...line) -. Se iagtta! der er - til bet there is a necessity for it; the thing would have its uses; indrettet e. begyndere - prepared to meet the wants of b-s; der er t. hans - it is his interest. *Wt It would be greatly for the public behoof if...;* hvad vi bet t. rigets - har vedtatt the resolutions adopted here in behalf (or in the interest) of the kingdom. Jvf †olbe! -e vt pop. Se behøve! Jvf †tar, †tar!

†tarvelig (om levemaate, noisom) frugal; (be-steden, fordringsløs, om ting) homely; plain; humble, simple; (ubearbeidet, usferbig) rough; primitive; (om flær) plain; (av utfeende, om person) ordinary, ordinary (or plain)-looking; (ordinær: et faaansommere ord f. stng) plain-looking, if amr homely-looking, homely; (daartlig, fattig, av littet vord) poor, sam cheap; (tante-fattig, tør) jejune. Jvf besmyringsfuld, enfel, figur, †loft, livsvilfaar, matfiel, noies, ordinær, fimpel! *Wt A frugal subsistence* (uttomme). *The sermon, like the service, was simple and homely. Abstemi-ousness and low living. A plain dinner. Cut* (gjøre) a poor figure. *They have always appeared to me very poor performances. We have received certain samples, the condition of which* (høis forbiten) *was poor. It produced very poor results. A few very poor-looking houses. The cabin was as simple as simple could be; i disse -e hutter in these homely (or humble, rough) cottages; -t og indfættatet færtet plain and limited accommodation; (en) -levemaate, ogf. a simplicity of life; en ganfse-mand a man in very common life; cont a distinct mediocrity; en kvinde av et -t utfeende a homely (or plain)-looking woman; kirkens met end -e utstyr, ogf. the meanness of the appointments of the church. †tarvelig ad frugally &c. Jvf itruffet! *Wt Some very plainly furnished rooms; en -utfeende pife a plain looking girl; en -vant pife, if a girl that can do plain cooking; -hed -er frugality; homeliness &c, simplicity; ordinary (or plain) looks; plainness; poorness; meanness. Jvf herregaard! i al -, bl. a. in a family way; ..en top té i al - come and drink a quiet cup of tea; come and drink a cup of tea; there will be no party; vi spiste eftasvøl i al - we had a rough-and-ready tea. †tås v. †tåstiv (& vrec) av ta. Jvf haand-!**

†tasse -r (leathern) bag, pouch; (t. bæfer, t. papirer) satchel; (som del av høise dragt) sporran; (pife) fj hussy, minx; -gves. Se hurbetasse! **†crabbe** (høyring) black-clawed crab, crab-fish, pungar; (bannen) sc carl-crab; -laag. Se lomme-stift! **†laas** large padlock; **†lomme** flat (or outside) pocket. **†tassenpiller** conjurer, juggler, prestidigitator, shower of tricks. **Wt** conjuring, prestidigital, -ative; -t' n -er conjuring, jugglery, prestidigitation, sleights of hand; **†suep**, **†sunk** conjuring trick, juggle, jugglery, sleight of hand, unberf. hocuspocus; gjøre -er, ogf. double; **†te -r**, bl. a. jugglerness. **†tasseplomme** bladder-plum: *Exocorus pruni* **†tåse** vi (tåse) walk slowly, toddle; (m. labbende lsb) patter; -n toddling; **†tasse** pattering. **†tasmaenien n** Tasmania. **†tasmaenier -e**, **†tasmaenian**. **†tåse -er** (lab, pote) paw; (stymper) bungler, muff; (tåse) fool; (statter) poor wretch; (vantrubning) stunt; (bjørn: maur-) Bruin; (ulv: graa-) grey wolf. **En liten rød - av en rød. Jvf krake! †tasse -r. Se**

taſſi *dial.* Se 2iſſe! 2taſſe *vi.* Se hump! Se taſſe! *n* pop foolish, silly; diminutive; dwarfish, stunted. *taſſin' n* -er (2taſſa, undertop) prov saucer. *taſſadbu* -er prov boor, rustic lout. *taſſiatu* -er. Se flaviatur! -e *r* digital, key. 2taſſ part. *Ab* ta. 2tat -ter sp hab, bob, clod. 2tat taſſe!

tatar' -er Ta(r)tar. *Tatari n* Tartary. Se 2tri! *tatariff* Tartar. *tater* -e (*coll* ogf. *tater*) gipsy; brun (.solbrændt) somen -e as brown as a berry; -følg gipsy gang; -flæring, -føne gipsy woman. 2uf fantejente! -pife gipsy girl; -rede, pop -reir gipsyry; -ste *r* gipsy woman or girl; -sprog Rom(m)any. *tatning* -er sp bob (or clod)-fishing. *tatoverje* *vt* tattoo; -ing *er* tattooing; tattoo, tattoo-mark. *At* *a* tattoo on the arm. 2tate *r*. Se taterſte! 2tate *vi* gipsy. *Om* taterſte turist. *tatte* *r* prov. Se 2pate! (til aaleſangſt). Se 2at! *vt* -aal bab (or bob) for eels. *Ogf.* 2purre. *tau* *c* & *n* (pl tau, tauer) *gr* tau. *taube* *r* Taube. *At* *a* large fleet of Taubes. 2taug *v*. En fortid *ab* tie. 2taug *v*. 2ydeform *ab* taug. 2taug *n* -e rope; (anſer-) cable, rope-cable; gi ſtuten mere - give her! more scope; hørpe (i) -sp jump the rope; træning *i* -. Se -træning! -baat (t. 2tauge). Se flæpebaat! -bane funicular (line, railway), underb. (wire) rope-way; -brig cable/stage, -tier; platform in the cable-tier; -bro bridge of ropes, hind joola. 2tauge *vt*. Se huiſgarve! 2tauge *vt* (buglere, flæpe) tow. *tauglende* end of a rope; ropes-end; bringe to *r* sammen (t. flæisning, t. fæntig haling) marry; -fævel (2fæil) becket (coil) of rope; -maſſine funicular m-e; -ruſſe coil of rope, rope-coil; -ſtige. Se reſtſtige! -ſtjert lanſiard, -yard; -ſtrop rope strop; -tamp ropes-end; -træning sp rope-pull, tug of war; -verſ cordage, rope(s). 2uf flaa! *At* *They* were refusing orders for rope to the extent of.; gammelt - armings, old (or worn) rope; junk; -ſtjalet fra verſt rumbo. 2taumaturg' -er. Se undergiſerer! *Taunus n* (the) Taunus. *At* *The baths* (.the mountains) of Taunus. *Taurian n* Tauris. *tauriff* Tauric; (av Taurus) Taurian; det -e palads (i 2petrograb) the Taurida Palace. *Taurus n* the Taurus. 2taus *er* pop. Se tøs! 2taus hushed, silent; (som fæbbane) reticent, silent, taciturn; (som iſſe røber hemmeligheber) close-tongued, close, silent. 2uf 2forholde fig. 2trav! *At* *Mr Cold* entered the hushed building. *A* mental (or silent) prayer. 2uf bøn, 2ſille! *William* the Silent. *Mr Cold* gave his silent consent; bli - become (or fall) silent, lapse into silence; gjøre ſaſthunden - silence the watchdog; (bræpe den) ogf. settle the w.d.; - som graven, ogf. as close as the grave, as silent as a tomb. *taushed* hush, silence; silence, taciturnity; secrecy, silence, fam closeness. 2uf 2bryte. 2dyp, forbigaa, forſigtig, forventningsfuld, iagtta, 2fole *p.*, ubrådelig! *At* *Maintain* (bevare) an impenetrable reticence. *Break* silence (-en). *Preserve* an impenetrable silence; tjape Ens - bribe one into (or purchase one's) silence; *Cold* hadde maattet love -, had been pledged to secrecy. 2uf forſigtig! under løſte om ubrådelig - under promise of inviolable secrecy, under the solemn seal of secrecy or silence; bringe til - silence, reduce (*fam* put) to silence; -2-løſte pledge (or promise) of secrecy or silence. *At* *Mr Cold* had asked for no pledge of silence from them respecting...; -2-pligt professional secrecy; -2-ſiſtem silent system. *tautologi'* -er tautology; -iſt tautologic(al).

2tave *r* rag; patch; if fibre. 2tave *vi* - *fam* men. Se ſammen! *vr* - *fig* ſammen mat. *taul n*

(-verſ) chequered work; (2rute, table) diamond, &c.; gulbet2 -; leſe - *obs.* Se spille i brettet! han ſigter fine briller paa -et *Wiers-Jensſen, Saul* He moves His men on the board; -bød *obs* draught-board. *table* *r* (ſilfant, 2rute) diamond, lozenge, square; table (e.g. of marble), *dim* tablet; (ſtribe-) school-slate, slate, (wag-) black-board, *fam* board; (ſtike-) bli *a*. portable collecting box at church. *At* *Let me show it on the board!* *Five* sheets of gelatine; ævſſer paa -n, ogf. slate exercises; -bli lead in slabs; -bog (set of) tablets; -formig tabular; -glas. Se plate-glas! -griffel (piece of) slate-pencil; -grund chequered ground; -kridt crayon; -maſſter chequered pattern; -penge funds collected during the sermon; -regning slate ciphering; -ſtifer clay slate; slate for roofing; -ſnit table; -ſpat tabular spar, wollastonite; -ſten. Se -ſtifer! -2 lozeny; tabular; (à la grecque) fretted; -arbeide. Se alagrecque! Se tavleber! -tryk block printing; -trykt - bog block-book; -verſ chequered work; tabular work.

2tag -er. Se grabund! 2tag *bot* yew(-tree). 2uf taxaceous. *tagameter n* 2re taximeter; -bil motor t-r cab, *fam* taxi (cab), taxicab; -fuſt taxi-driver, *fam* taxi-cabby. *tagation* -er appraisal, appraisement, estimate, valuation; -2-forretning. Se tagation! -2-mand appraiser, valuator. *tagere* *vt* appraise, estimate, rate, value, t. at; make an estimate of; *fam* ogf. approve of, accept; -for løst undervalue; -dem *e*. der2 ſande værd. Se 2tatte! -til, *b*. auktion ogf. set up at.; jeg -rte ham *t*. ſtebets ſkolelærer I set him down for (or sized him up to be) the local schoolmaster. *tagt* -er estimated value; (*b*. auktion) upset price; reserved bid; (priſtariſ) rate; (*f*. paſſagér-beforbring) charge, fare; coach-fare; (vognmands priſliſte) book of fares. Se brand, brød-, gjældende, flatte, tagation! -en for en enſelt tur the charge for a single drive; den ſatte - *fig* a matter of routine, the invariable (or standing) rule; (ret *p*. ſpiſejæbbelen) the standing (or stock) dish. *At* *This last* has been a fixture of late. *This* had been the routine for days; opta - over value; make an estimate of.; overta efter - take over at a valuation; -anſættelſe valuation; -forretning. Se tagation! -pris upset price; reserved bid. *tagtræ*. Se 2tag! *tagtum* appraised value; upset price. *taget* -er *bot* polyanthus daffodil, yellow hyacinth. 2te *vt* gft & prov. Se 2vije! 2uf be! 2te *vr* - *fig* appear; bear (or demean) oneself, behave. 2uf ſom folk! - *fig* tver og vrien become restive, *fam* ride (or run, turn) rusty; gaſt hen og - bli *f*. præſten! go, and shew thyself to the priest! 2te *er* tea. 2uf ſaa! *At* *Have* (drifte) tea. *Make* (lave, lætte) tea. *Tea* (-en) is ready; - og ſulſer, i hylfentraftr: small stores; - og løbt meat-tea; (ſaf - joc husband's tea; ha *fam* til -, to tea.

Tea *fam* Dolly. *teat(træ)*. Se tiſ(træ)! *teater n* 2re play-house, theatre; (scene) stage. 2uf theatrical. 2uf privat! *At* *We mounted* (ſiſt iſtand) a small theatre; forſlate (.gaa fra) -tret leave the stage; gaa i -tret, to the play or theatre; de hadde været i -tret, at (or to) the play or theatre; gaa til -tret. Se scene! by uten ſaſt - fit-up town; -aften play-night; -avis theatrical (news)paper; -beſøf visit to the *t* -e; -beſætende. Se -føende! -biljet play-ticket, ticket for the play; -blad. Se -avis! -cenſor. Se art. cenſor! -cenſur the censorship (or licensing) of (stage) plays; -døſ. Se -direktør! -diger dramatist, play-wright, stage-writer; -direktør theatre manager; -effekt stage-effect; *cont* claptrap; -foreſtilling theatrical performance; private -er. Se

privatombie! -gal stage|mad, -stricken, -struck; bli -, ogj. smell the footlights; -gjænger playgoer, theatre-goer; -hat. Se flapphat (dames) bonnet for the play or opera; -helt hero of the stage; -hviſten stage-whisper; -jargon theatrical slang; -jubel stage (or theatrical) -j-, pl coll stage jewelry, sl logie; -kasse theatrical funds; treasury of a theatre; -kassjerer treasurer to a t-e; -kiffert lorgnette, opera-glass, pair of opera-glasses; -skub stage trick; -tonfett fudge; -trifit (-trifiter) dramatic criticism (critic); -tup coup de théâtre, unexpected incident; -maler (-maleri) scene painter (painting); -nghed, if first-nighter; -personale theatrical staff, corps dramatique; -plafat play-bill; -publium theatre-going p-c; audience; -recent. Se -trifiter! -stunt stage-villain; -slynge opera-cloak, t-e wrap; -stjerne star actress; -stykke (stage) play, (theatrical) piece; bog med -r play-book; -sæson theatrical s-n; -sæfende play (or theatre)-going. Se -gjænger! -ven play-lover; -verden theatrical world; -en, ogj. stageland; -værten theatrical matters, matters theatrical; theatres. *teatiner* = Theatine. *teatralf* stagelike, stagey, theatrical; inba en -stilling, = *teatralf*, ogj. attitudinize. *Tebaiden* the Thebaid. *Tebais* n the Thebaid. *Tebaidar*, = *st* Theban. *tebe* n (-r) carpet made of cotton interwoven with wool. Norrb. Undal. Eg bæve - og aalle. *Teben* n Thebes. *teblæffer* (spent) tea-leaves; -bord (-bret, -brød) tea-table (-tray, -cake); -buff (-daase) teashrub (-caddy). *tebd part.* Ab *te.* *tebde* v. Fortid ab *te.* *te-deum* n Te-Deum. *Tof t. tal f.!* *At Perform* a Te-Deum in honour of His Majesty's arrival. *tebut* tea-cloth. *Tees;* the Tees. *tefat* prov (*tefual*) saucer.

tegl (pl *tegl*) brick; (t. *tål*) tile, house-tile, pl coll tiling; -brænder brick-burner, -maker, *fam* brickie; tile-maker; -brænderi burning bricks or tiles. Se -bert! *Tof fetteglbrænderi* -farvet brick-coloured; -flise tile flag; *hollanbt* - Dutch tile; -gulv brick-floor; -hængt tiled; -jord brick/clay, -earth; -lagt bricked; tiled; -ler(-e). Se -jord! -lægte double fir-lath; -mark (-mel) brick-field (-dust); -mur (-ovn) brick-wall (-kiln, tile-kiln); -pande. Se *tafpande*! -rød. Se *farvet*! -sten. Se *tegl*! *raa* (-ubtrænt) -amr adobe, edobe; -smurer fixer; -tål tiled roof; tiling; -tæft (-tæfset). Se -hængt! -tæfter tiler; -bert brick/factory, -works, -yard. Se *fetteglbrænderi*! -skarbeider (journeyman) brick-maker; -væg brick-wall.

tegn (thegn) c -er *ant* freeman, thane. *tegn* n (pl *tegn*) indication, mark, sign, token; (som bæres p. ens person) badge, (bevis p. utving ab nt) demonstration; *ant mat* *mus* sign; (lygdoms-) symptom; (forvarjel) omen, presage. *Tof av.* *dybr.* *for.* *stille!* *At* While there, Mr Cold was the object of many marks of respect. There followed a period when no deer were to be found.. There was always plenty of signs, big east horns, tracks..; et *tiderne* - a sign of the times. *At Misread* (mistyde) the signs of the times. Blind to the sign of the time; - og merket signs and indications or tokens; - og underlige ting. Se *gjærning*! et - *paa* a sign of; - til a demonstration (or demonstrations) of.; gi et - make a sign; (m. haanden) ogj. wave one's hand; gi mig - til at følge m. make me a sign to follow, sign (to) me to follow. *At Beckon* me to follow. *Motion* the crowd away (t. at *stjerne* fig). *Motion* them out of the room. *Motion* one to (take) a chair. *Motion* to Cold to take a chair. *Motion* for Cold to advance. *Signify* to the others to be seated; *gjøre* - make

a sign or signs. Se *mine!* Se *gi tegn!* *gjøre* - til *motstand* make a show of resistance, *fam* show fight. *At In the North there was some show of resistance.* After a vain show of resistance Mr Cold essayed to escape; jeg har ikke seet - til *henne*, a sign of her; *viſe* - til show signs (or symptoms) of, e.g. asthma; have the marks of, e.g. old age; *fig* make a demonstration of. *At Make a demonstration* of (t. at *ville begynde*) *war*; *ikke viſe* - til *fiendfiig*, *beber* make no hostile demonstration; *viſe* - til at. Se ogj. *gjøre mine t. at!* *At Mr Cold made no motion* to go; *bære et - paa*, ogj. indicate, be indicative of. *At Indicate great emotion*; *ber et alle* - til there is every appearance (or promise, sign) of. *At There has been no sign* (..there have been no signs) of it; i *Zomfruen* (*Zvillingerne*) - in the constellation Virgo (in the sign of Gemini); p. et *givet* - Se *signal!* p. et - *av mig* at (or on) a sign from me. Se *signal!* til - *paa* in sign (or token) of, e.g. submission; til - *paa*, at in sign that..; *billede* if symbol.

tegne *vi* (eg. med *hlyant*) design, draw; (gi *utfigter*) promise, give promise. *Tof høitfigter.* *love.* *At Miss Ada drew, too, exquisitely.* Draw from life, from nature e. naturen. As yet, all seemed to promise well, f. for. This promises fairly; *bet -r godt.* Se *love!* *hun*; en *frugttommelig* - *r* she has a show; *..som han -t til* (at *bli*) Tom is not so tall as he gave promise; *alt -t til høitbt* *veit* there was (or the sky wore) every appearance (or sign) of rough w-r, there appeared every sign (or there was every prospect) of. *At There was every promise of fine weather.* The weather conditions (*veit*) did not promise well. The oat crop is promising badly; *bet -r til regn*, ogj. the clouds promise rain; *han -r til* at (*stille*) *bli.* he bids fair (or he promises) to make a good French scholar, ..to be a very handsome man. *At All promised to go off well.* *tegne* *vt* design, draw; draught; (eg. en *kurve* e. *dens* *figning*) graph, trace; (*fiſkere*) sketch; (*merke*) mark; (- *fig* f.) subscribe &c, subscribe for; *fig* (*fiſtre*) delineate, draw, portray, unbert. *linn*; trace. *Tof biſet*, police! *At Draught* a map. *Sardanapalus* is more coarsely drawn. A dog beautifully marked. *Machiavelli's Prince* traces the progress of an ambitious man; - *r* jeg (*i brev*) *uttning* I am, sir (..gentleman)..; I remain..; - *r* *ærbødigt* Believe me (or I remain) Yours respectfully..; - *t* (*undertegnet*) *W. F. Cold*, generaldirektor (signed, Sgd) W. F. Cold, General Manager; *denne* *r* *beſt* -t, ogj. is in the best drawing; *rigtig* -t correctly drawn, in drawing. *Mofat* fortæget, *hu* *je!* - assurance write the insurance; (v. *isafurante*) subscribe to (or underwrite) the i-e; *la* - assurance effect (or provide for) the i-e; *laanet* *blev* -t *paa* *snappe* to timer, ogj. was covered (or underwritten) in two short hours; - *etter*. Se *antile*, *natur!* *hvad* *ſal* *jeg* - *Dem* f.? what shall I put (*fam* stick) you down for? - *t*. Se *forhold*! *fundens* *alvor* *ſtaar* *tydelig* -t *i* *alle* *anfigter*, is writ large in (or over).. *tegne* *vr* - *fig* give in (or put down) one's name; sign one's name; (f. *affier*, f. *bidrag*) subscribe; m. *upet* *ſubj* (*forme* *fig*, *viſe* *fig*) configure, shape; promise. *At The situation defines itself more clearly* *hvis* *veit* - *r* *fig* *godt* if there be (or is) a prospect of fine weather; - *fig* for subscribe (for), put down one's name for. *At Fifty shares* have been subscribed for. *Subscribe fifty shares*; *ha -t* *fig* for *fam* ogj. be down for..; *man* *ſan* - *fig* f.

[illegible]

Telemark (esp *US*) Telemark/achus. **telemark** -er
sp. *See* (sp) -ing! -ing -er. *See* tele! glóre -, i fit-
port: wheel in the Telemark style: by put-
ting one foot behind the other and pressing
the skis together; -**ff** (of) Telemark; -**ffing**.
See telemarking! **teleologi** teleology; **ff** teleo-
logical; -**pati** telepathy, teleesthesia; **ffób n**
-er (reflecting) telescope; **ffff** telescopic; **ffor-**
fferen lan íanté **ff** telescopically; **ffíon n** -fo

telestich. telg prov. Se bregne! telge v. Se telje! telje v whistle; -kniv sheath-knife, whistle; -og broad axe. tellur n chem tellurium; forbundet med - telluretted; -ist telluric; -tyre telluric acid. telt n -e(r) tent, fam canvas, pl ogf. canvas; tentful; (stort) marquee; (baat-, bogn-)till. Jvf baat-, opflaa! bryte -, nedta -et, -ene strike tent(s); aubringe i -e, forlyne med -e tent, place (or put) under canvas. **Mt** Part of the force is under canvas; -baat tilt-boat; -bod canvas-booth; mil (rural) arsenal, mobilising store; -by canvas city or town, town of tents; (arabiff) douar; smala; -bult tent/canvas, -cloth. Jvf hjælpe! -dætte tent cover; -et fj tented; -gate avenue (or lane, street) of tents; -hus. Se -bobl -knop knob of a tent-pole; -lag mess, tent; tentful; indbele i - mess; bare i samme - mess together; -leir camp of tents; (arabiff) douar, dower; -lerret. Se -bult! -liv living in tents; -maker t.-maker; -baanbert craft (or trade) of making tents; -pling tent-peg; -spil mil sp (game of) tent-pegging; -tæg pavilion (or tent, Waterloo) bed; -slagning t.-pitching; -stang, -stol tent-pole, upright of a tent; -tæte (p. elephant &c) hind howdah; -tåll till (arch pavilion)-roof; -teater canvas t.-; -vogn fj tilt-wagon; -væg canvas (or tent)-wall, hind kanaut. tema n -er, -ta mus thema, theme; fig (emne) subject, theme, topic. Jvf staende! temafine tea-urn; (russ.) samovar. Temesvar n Temesvar; -banatet the Banat of T-r. **temme-**lig fj tolerable. Med - sitb. Med - sikkerhed. **temme-**lig ad tolerably; rather, amr fam kinder. Jvf nokaa, nobel **Mt** "Temmelig" uttrykkes fam ifte fj beh endessen -ish. Som coldish, goodish, hardish, harshish, largish, oldish, tallish, tightish. **Mt** A fairly accurate account. Fairly well. A largish sum. Pretty much. Pretty well. Rather tight; - baarlige tilfigter rather a (or a rather) bad look-out. **Mt** A rather angry (or rather an angry) reply; - god, ogf. fair; en - stor elv, ogf. a fair-sized r-r; bli - slugt forslaaet get rather badly hurt; faa - rather, tolerably so; approximately, approximatively (so), very nearly (so). **Mt** A smattering of pretty much everything. Pretty much in the form of a sugarloaf. Cold and smart fired pretty much together; heri har de faa - ret you are about right there; Cold syntes at være faa - paa det rene m. at.. seemed to have a considerable notion that..

Tempebalen the vale of Tempe. tempéist **Tempean**. tempel n -per temple (f. to), poet fane. **Mt** A temple was built to them on the spot; et minerva - a temple of M-a; -bygning the building of a t-e or temples; conc temple; -herre (knight) templar, knight of the Temple, pl ogf. knights templars; -rnes orden the Order of the Templars; -ran. Se tistean! -ridder. Se -herre! -stjenden profanation of a t-e; -stjender profaner of a temple, sacrilegious; -stjeneste service at (or in) a t-e. **tempera** distemper, tempera; male a (, i) - distemper, paint in distemper; -maleri distemper painting (conc ogf. picture); -ment' n -er temper, temperament; fra -et's sibe, ogf. temperamentally; -sfeil constitutional fault. **temperatur'** -er temperature; mus temperament. Jvf avlæse! (u)lfesjævenbe - mus (unequal temperament. **Mt** At (v.) a high temperature; -fald drop of t-e; -forandring t-e change, change of t-e; -iagttagelse observation of the t-e; -kort t-e chart. **temperdag** Ember day. **tempere** vt if art time. Se slugt! **Mt** Time a fuse (brandtør). Drop a bomb at a given time, just as a

shell is timed to explode. **temperere** vt temper. **Mt** Temperate (-rt) air, climate, heat, zone. **temperérkniv** palette-knife, spatula. **tempi** pl. **Mt** tempo. **templinolje** oil of the mountain-pine, templin-oil. **tempo** n (pl tempi) movement, operation; mil ogf. motion; mus movement, tempo, time; sp & fig pace. Jvf fortært, marid! **Mt** By a second motion (i andet -) the sword is drawn. All in one movement. I threw off my dressing-gown with three well-practised movements. At (i) one operation. The pace was slower and the interest less keen. In valse tempo. A little too fast in the tempo. Finish in quick time; forcere -et, ifær: force the pace; gjøre (..gjenmemgaa) be fortjellige tempi mil go through the exercises; sætte -et, ifær: set the pace; tæpe -, i sjæt: lose time. **temporal** a pl. Se tempus! -alier ifær rel temporalities; -ifere vi temporise; -ær' temporary. **tempus** n (pl tempora) gr tense. **Temsen** the Thames; (b. Dg. for) the Isis. **tén** -er spindle; spindleful; slender rod; her fusil. **tenafel** n -fler typ copy-holder. **tenafse** -r fort tenaille. **ténnannet** fusiform, spindle-shaped. **tendens'** -er tendency; (bogs &c) animus, bias, drift, ogf. cont purpose. Jvf falbende, sitgende, lytende! **Mt** An article, the bias of which is to demonstrate.. It is nothing against the drift of this argument that..; bogen's -. Se ogf. den aab, hvori..! ha (-.uife) en fastere (tigende) - mere ogf. tend firmer (upwards); ha - til at tend (or have a tendency) to..; be apt to..; men disse er strebet med -, were written for a purpose; roman med -. Se -roman! -rig war for an idea; -logen lie spread for a purpose; -roman novel of (or with a, written for a) purpose. **tendencias'** bias(s)ed; purposeful, unbent, tendencious. **Mt** Characterise the reports as 'tendencious and incorrect'. **tender** -e tender; **Automotiv** tank-engine. **tendere** vi tend, t. at to. **tendre** (fr. utt.). Se tambr! ha en - for nt have a liking for st. **tene** -r slender rod; esp slender ingot of metal. Se teine! Jvf sølv! **Teneriffa** n Teneriffe; (-vin) ogf. vidonia. **Mt** The Peak of Teneriffe (of Teyde). **tenerriffa**nplinger Teneriffe work (or calado). **tenerriffig**. Se ténnannet! **tenne** -r dial. Se -terne! **tennis** (fj lawn)-tennis. Jvf bord-, salen! -bane, plads tennis-lawn. Jvf felt! **tennisfoult** Tennysonian. **tenór** -er tenor; -bafun t-r trombone; -ift (-naffel) tenor-singer (-clef, -key); -parti tenor (part); -fanger (-stemme) t-r singer (-voice). **tenret** -ter. Se berstevin! **tenstafel** n (& c) -fler. Se fæletraab! -amen n (pl -er, -mina) probation, probational examination; -fil probation exercise. **tennis** (pl -ues) gr ogf. surd mute. **teobromin'** cacain, theobromine. **teodis** -er theodicy. **teodolit'** -er altazimuth, theodolite; -obfervation theodolitic o-n. **Teodor** Theodore; -ift Theodoric. **teofilantrop** theophilanthropist; -goni' -er theogony; -frati' n -er theocracy; -fratiff theocratic(al). **Teofrit'** Theocritus. **teofritiff** Theocritic(al). **teolog'** -er theologian; -i' -er divinity, theology; -ift theological. Jvf færlatter! - student, ogf. divinity s-t. **tercle** -r mus double-necked lute, theorbo, toriba. **teorém** n -er theorem. **teoretiser** -e theorist, theorizer; -ifere vi theorize, over about, on; -ift theoretical. **teori'** -er theory, f. of, as to; science. Jvf fremfætte! **Mt** Cold had more science and energy; fremfætte en -, ogf. set up (or start) a t-y; i -en in theory. **teosof'** -er theosophist; -i' -er theosophy; -ift theosophical(al). **Tepelen** n Tepaleen. **teplante**. Se -bust! -botte. Se -fandel! **teppe** c. Se næse! n -r (spjeld) prov damper, register. **teppe** vt

obstruct, stop; -nde obstructive. ^²teppe *n* -r (til gulv, t. trappe) carpet, *pl* coll carpeting; (grovere) rug; (imitert tufft) finger-rug; *theat* curtain; (act-)drop. *³*vf avnåse, belægge, for-, fot-, ¹gaa op, lamin-, overlate, fenge, uld-! *⁴*rt *A bit of Turkey in the centre*; -t falder, -t gaar ned the curtain descends (or drops, falls, lowers). *⁵*om sceneav. Curtain; (begge -r) double curtain; la -t gaa ned drop the curtain; la -t gaa ned for, ogf. *fig* ring down on.; -t gik op f., the curtain rose on the second act; ved -t³ opgang on the rising of the c-n or drop. *⁶*rt *Preparatory to the raising of the drop*; lægge (uld)tepper i blanket; -banter carpet-beater; -bed ribbon, carpet/bed, -bedding; plante til - carpeting plant; -holder c.-holder; -lægge *vt* carpet; -biffer. *⁷* *Se* banter! *tepperot*. *⁸* *Se* blodrot! *teppeflang* c.-rod; -stf carpeting; rugging. *⁹* *ter n* dial (²gan) atom, bit, grain, mite, particle; *ⁱ*rat og gemtighed og iffe det -et andet, and nothing but it. *terapeut* -er therap(eu)ist; *rel* Therapeutic, *pl* ogf. Therapeutæ; -iff therapeut. *terapi* therapeutics, therapy. *terefthal-*syre theraphthalic acid. *Terents* Terence. *terentiff* Terentian. *Terese* Teresa, Theresa, *dim* Terry, Tracy. *terge* *vt* prov. *Se* erte! *terial* theriac, Venice treacle. *¹terme* *n* terminal figure, term, terminus. *²terme* *n* spring (or bath) of warm water, *pl* ogf. thermæ

termin -er term; (abbetaling) instalment, payment; (betalingsdag) pay-day, *prov* gale; *merc* settling day. *³*vf affie, libtations-, omflags-! indfalde ubetalte -r call up the unpaid calls; sætte en - fix a time; midt i -en *univ* &c at half term; som betales i -er payable at (or by, undert. in) instalments. *⁴*rt *Payable by two equal (life-)instalments. Pay it in two payments. Before long one of his repayments would be falling due*; 95 f. levering strag og 95 til ¹/s pr - 95 for delivery and 95 to ¹/s for (the) account; -foretninger dealing in futures or options; speculation for account; -i *pl*. *⁵* *Se* terminus! -isme *theol* terminism; -stjop *merc* put; - og jalg put-and-call; -kontingent terminal subscription; -ologi -er terminology; technology; -spekulation speculation for account. -us *c* & *n* (*pl* termini) term. *³*vf femst, funstrod, funstutryt! -vis by instalments, terminal; *ad* by instalments, terminally. *termiff* therm(al), -ic. *⁶* *⁷* *terme*. *termit* -er duck (or white) ant, *termes* (*pl* termites), termite.

termodynami thermodynamics; -flasse auto-therm flask, thermos bottle or flask; -meter *n* -tre thermometer, *fam* glass. *³*vf avlase! *⁴*rt *The glass was (stod) still very high, has been six degrees below freezing-point. The mercury rises (figer). What is the height of (hvort høit) the thermometer? It is at (p.) 10°*; -høide height of the thermometer, (avlæs) thermometrical reading; -stule ball of the t-r; -metriff thermometrical. *Termodyn* *terne* *pl*, -læ *n* Thermopylæ, -li. *⁵*rt *In the pass of Thermopylæ*. *termofille* thermophile. *tern* *n* dial. *⁶* *Se* tern! *¹terne* *n* (pife) abigail, handmaid. *²*glaa famer-. *³terne* *n* orn sea-swallow; (common, great) tern, *loc* scray. *⁴terne* *n* (i lotteri) tern. *⁵terne* *n* (firant) diamond, square; check; -t check, chequered; (om tæl) ogf. plaid; tartan. *³*vf stoftvævet! *⁴*rt *A check (or checked) shirt. A tartan scarf, plaid*.

terning -er tessera, ogf. til spil die, *pl* dice. *³*vf ¹alfst, ¹ternet ¹alfst -, ogf. fulham, fullam, fullan; faste -en (²lob) cast (or throw) the die. *⁴*rt *Play (at) dice. Throw dice for (om) his clothes. Throw dice to decide on their rank in*

the procession. Dice each other for different persons' souls; *stære i -er* cut into dice; -agtig cuboid, cuboidal; -bager caster, dice-box. *⁵*rt *The dice and caster. Cups were produced*; -dau-net, -formet cubi(cal), -form; -kast cast (or throw) of a die or of (the) dice. *⁶*rt *The last cast. By a throw or two of dice*; *bet betor tit p. et -, om.* it is often a turn of a die, whether.; *⁷*sette alt ind p. et - risk (or stake) everything (., one's all) on the cast (or hazard) of a (or the) die, upon a single throw of the dice. *⁸*vf kast! -spil game of dice, dicing; -zølt min anal(cim, -cime, -cite. *terose* tea-rose, *fam* teas. *terp* *n*. *⁹*gl hard fare; *fig* dig, toil; -e *v*. *ⁱ*gl masticate (or swallow) with difficulty; *fig* dig, plod, toil. *³*vf ind-! -Cesar dig at (or swoot up) Cesar; -stoleger, ogf. toil through school l-s; -meb at læse, *m*. at spille. *terpentin* -er turpentine; -holdig terebinthinate; -olje oil of t-e, *merc* camphine, *pop* turps; -spiritus spirit(s) of t-e; -træ, ogf. terebinth. *terrain* *n*. *⁵* *Se* terrain! *terafotta* terra cotta.

terrasse -r terrace (*pl* coll terracing), *amr* ogf. off-set; (*p*. tæl) ogf. platform; (av jorb) ogf. mud-platform; (forbippet ablat i mur) off-set; -formig in the form of a terrace or terraces, terraced; -ment *n* -er earthwork. *terrasfere* *vt* terrace; -ferring -er terracing. *⁵* *Se* terrasfement! *terrasfevis* *ad* terrace above terrace; *høve* *fig* -, ogf. rise in (or be raised on) successive terraces. *terre-à-terre*, ogf. grovelling. *⁶* *Se* landbevisagtig! *⁷*rt *Yours is a low-lived apprehension*; *være* *av* en - aandbretning grovel. *tervere* *vt* (juffer). *⁸* *Se* bølge! *terreftriff* terrestrial. *terrin* -er terrine, tureen; terrine(ful). *⁹*rt *A terrine of foie gras*. *territorial* territorial; -stighed (rettighed, -stystem) t-l jurisdiction (right, system). *territorium* *n* -er territory. *terror* *ifere* *vt* keep in terror, terrorise; -isme -r terrorism. *⁵* *Se* stræftagmente! *⁶*rt -er terrorist. *terran* -er country, ground; *fig* ground; tape -lose (one's) ground; vinde - gain ground, fra on; vinde -fra, ogf. gain (or win) upon...; her var et saalebes (., laa -et saalebes til), at here the ground lay so that...; -i -et. *⁷* *Se* mat! -bølge eminence, rideau, swell, wave of the ground; -fold fold in the ground or landscape, fold of ground, rideau. *⁸*rt *I know every crumple of the ground*; -forhold (*n* & *pl*) condition (or nature) of the ground; lie of the land. *⁹*rt *Owing to the difficult nature of the ground...*; -ridning cross-country; -i - cross country; -ridt cross-country; -banstelligheder difficulties of ground. *ters* -er (i fægtning, i fortspil) tierce; (¹/100 seftund) third; *mus* third, tierce; *s.t.* (av jern) dog; (av træ) toggle. *³*vf stjød-, opterje! *⁴*rt *Thrust* (satte ut) in tierce; *fliten* - *mus* flat (or flattened, lesser, minor) third; *stor* - *mus* major third; *⁵*sette - for *s.t.* toggle; -decime *mus* thirteenth; -fløite third flute.

terste *v* thresh; *du* skal iffe binde munden *p*. den -nde øge thou shalt not muzzle the mouth of the ox that treadeth out the corn; - igennem en bog. *⁵* *Se* gjennemløst! *terffel* -stler threshold, arch ogf. doorsill. *³*vf dørstof, dør-, fluse-! *⁴*rt *Bandskand (i terdof) over terffelen - As I stood upon the eve of death. Mr Cold was on the threshold of a new world. I was a mere girl, standing at the threshold of life*. *terffell* *lon* thresher's wages; -maskine. *⁵* *Se* bert! -er e thresher; -redstøb threshing, implement; -støb (fluge) flail; -bert threshing machine or mill. *terffining* -er threshing. *ters* *læp* *mus* series of thirds; -major tierce(-major); -ur. *⁵* *Se* seftund-tæller! *teret* -er ict. *⁶* *Se* svel! *¹terte* -r tart; *fig*

precisian, squeamish person; goody-good(y) person; (hæpe) prude. **2^{te}te** *vr* - sig play the precisian, be squeamish. *Se* ogi. **fnol** - **fin** precise, squeamish, starchy; **-pfn** goody-good(y); **-ri** *n* preciseness, &c; (hærper) prudery, prudishness. **tertia typ** great primer; **-berel** third of exchange. **tertianfeber** tertian (ague, fever). **tertet fam.** *Se* bußtefjel. *Se* **tertepn** **terit** -er (*pl* coll **terit**). *Se* bußtefjel. **tertiær** tertiary; **geol** cenozoic, kainozoic, tertiary; **-bane** light railway, lightly-built pioneer line. **terzerol** -er pocket-pistol (*orig* with a wheel-lock), tercero, terzerol. **terzet** -ter mus terzetto, trio. **terzin** -er *gr* terza rima, *pl* terze rime.

tes fam. *Se* bug! **litet** - of scant value, almost useless; **ifte** noget (.noe) - useless, *t.* for; **ifte** noget - som tytter of no account on a horse; **ifte** fiort (.vibere) - not of much account, not up to much, **pop** not much chalks, no great scratch or shakes. *At* **The gallant captain was not much chalks at (i) small talk.** **2^{te}se** *r* prov. *Se* tøffel! **2^{te}se** *vi.* *Se* tøffel! **-nde** trin *i* trappe. **Wiers-Jensén.** **Førstjellig** fra tæse. **tefelftab (fil)** tea-party (-strainer); **-ff** teaspoon; **teaspoonful**; **-ftrin** t-canister; **-flab-beras** joc cookie-shine, tea/light, -squal, tea and tattle gathering; **-fmafer** t-taster. **tesmers** *ad* **pop.** *Se* desmers! **tesforter**, ogi. **teas.** **tespis-tesjer** Thespian cart. **Tesfalon** *n* Thessaly. **tesfaltejer** -e, **-ff** Thessalian. **tesfalonicefer** Thessalonian. **Tesfalonita** *n* Thessalonica. **tesfaloniter** -e Thessalonian. **Tesfin** *n* Ticino. **2^{te}se** **fanton** **testabel** *jur* testable; devisable. **testant** test-act. *Se* religiøs! **testament** *n* -er devise, testament, will. *Se* fidsit! **At** **Make one's will**; **bs** uten at **ha** gjort - die intestate; **ba** og efterlate - die testate, leave a will; **dob** uten gylbigt - intestacy; (person, som er) **dob** uten at **ha** gjort - intestate; **-arist** testamentary; - forføje over, ogi. will away; **-arbing** devisee, testamentary heir; **-e** *n* **r** **theol** testament; **-ere** *vi* bequeathe, leave (by will), will, (fast eiendom) ogi. devise; som fan **s** testable; devisable; - mig hele sin eiendom leave me (heir to) all his (.her) property, will all his.. property upon me; **ifte** - mig sit bibliotek leave his l-y (away) from me, leave his l-y away elsewhere; **-fuldbyrder.** *Se* egeluter! **-fte** *r* executrix; **-jæger** legacy-hunter; **-ret** obs prerogative court; **-fat** will/case, -suit; **-s** **vidne** attesting witness (to a will). **tesfang** short-cake.

testlato -de - die testate; person, som dør - testate; **-ator** -er. *Se* arvelater! **-atrig.** *Se* arvelater! **testl** tea/service, -set; -things. **testere** *vt.* *Se* testamenter! **testifel** -fler stone, testicle, anat ogi. testis, pl testes; betændelse *i* -orchitis; **-formig** testiculate; **-bung** scrotum, **pop** cod. **testimonium** *n* -ier certificate; *if* **univ** testatur. **tête** *r* mil leading file, ogi. mil head; **sp & fig** lead. *Se* fvingel! *At* **When the head of the line reached the spot.** **The head of the expedition**; **holde** *n* keep the lead; **ta** -n lead, take the head or lead; *en* taproning, hvor snart den ene, snart den anden baat tar -n a ding dong race; **gaa** (.bære) *i* -n **sp & fig** ogi. lead the field; **best** fremme *i* -n *av* nationerne in the very forefront of nations. **tête-à-tête** *ad* ogi. *en* tête-à-tête, **fam** four feet on a fender. **2^{te}te-à-tête** *r* ogi. a conference of two. **tetraeder** *n* -dre tetrahedron; **-edriff** tetrahedral; **-ford** *n* -er tetrachord; **-meter** *n* -tre tetrameter. **tetrar** -er. *Se* fjerdingstykke! **-at** *n* -er tetrachlate, -y. **tette** *vi* didder, dither, shiver (again). **Tetuan** *n* Tetovan, Tetuan, Tetwan. **tetuaner** -e Tet(a)wani.

teuton -er Teuton; **-i** (ff) Teutonic. **tevand** tea (made); **-s** **bestit** fudged day's work; **-s** **tnegt** tea-punch, tea-and-rum; **-s** **fule** (*i* teglefiel). **Mulligens** spent ball; **-varmer.** *Se* tegat! **-bræter.** *Se* -mafer! **teganer** -e, **-ff** Texan. **Tegas** *n* Texas. **Tegel** *n* the Texel.

text -er text; (motif) fomentar! ogi. text-book; (ord, motif, musif) words; (*i* opera) libretto; (bog m. et fluepils -) book (of the play), playbook; (motif tegninger) letter-press, (fortere) lettering, narrative. *Se* forflærende, illustration, **Homme tilbate, reciperer** **At** **Book of (t.)** **Dante, 1s.** **Write words for (t.) music**; **beskrivende** -. *Se* forflærende! ogi. letter-press descriptions; manuscriptet - (motif indbejning, flutning &c) the body of the MS; **-ens** læsemaate, ogi. the textual reading; **anbringe** -en *i*, **bl.** *a*. letter; **læse** **ham** (orbentlig) -en read him a homily or lecture (take him finely to task, give him a hearty jobation or a good rating); **som** -en er, **fan** forslaget bruses baade *t.* det ene og *t.* det andet, as the text stands..; **anbringelse** *av* -en, **bl.** *a*. lettering; **gaa** fra -en. *Se* **Homme** *a* **u** **det**! **illustrationen** *i* **selve** -en letter press engravings; **vibere** *i* -en! go on! **men** **vibere** *i* -en! but to continue.., but to return to the point..; **forhøve** med -. **bl.** *a*. letter; *i* overensstemmelse med -. **ogi.** textual, *ad* textually; **over** denne - præfet **han** *en* **hel** halvtime **from** (or on) this text he preached a sermon half an hour long; **til** -en. *Se* **mar!** **til** -en! let us come to the point! *Se* **fat!** **holde** **sig** **til** -en keep (*fam* stick) to one's text; **ta** **til** -, for a text; **under** -en at foot; **anmerkning** under -en footnote; **-behandling** mus articulation. *At* **Distinct articulation**; **-forbedring** emendation (of the text), textual emendation. *Se* **rettelse!** **tegitil** textile; **n** -er textile; **-industri** textile i-y; **-produkt**, ogi. textiles. **textkritik** (-kritiser) textual criticism (critic); **kritik** of (or on) textual criticism; **-rettelse.** *Se* -forbedring! **tegitur** -er fabric, texture; (*i* fiod, *i* træ) grain; **efter** -en with the grain. *At* **Beef cut thin and with the grain**; **flaaret** **efter** -en, ogi. grain-cut; *i* selve -en in grain; **mot** -en against the grain. **textilgave** recension, (revised) text; **-utale.** *Se* -behandling!

th, Th. De fleste faaledes flæbede, men her favnede ord maa sættes under *t* uten **h**. **thursflager** thrust/bearing, -block. **Thunerse** Lake of Thun. **Thurgau** *n* ogi. Thurgovia. **Thüringen** *n* Thuringia. **thüringer** -e, **-ff** Thuringian. **ti** (thi) *cj* for; because; **poet** therefore. *Se* for, **2^{te}ende** **f.** - bort *m*. stykkens vilde brammen (Wels.) therefore..; **jeg** **fendte** **dem** **ifte** tilbæte, - hvorfor **fulde** **jeg** **det** ? as why should I? **2^{te} vi** *v*. Bydeform *av* tie. *Se* **fielle!** **ti** **num** ten. **At** **vi** **decadal**, denary. *Se* **fielle!** **tallet** - the number ten, denary; - **ste** *f.* at **gjælde** **bine** **tanter!** a penny for your thoughts! *en*, som er -. *Se* **Maanel** *en*, som er - **joc** a oner, a heavy oner; **av** **dem** **er** **der** (.har vi) - for *en* there is plenty of choice, those abound; **gruppe** (.jamling) *av* -, ogi. decade; **Gold** *er* **jaa** **god** **som** -, is worth any ten; *er* **jaa** **god** **som** - og mere, ogi. outweighs any ten. **ti** -er ten; **-aar** decade (of years), decennary, decennial period, decennium; **-aarig** or tenyears old, ten-year-old; (om ting; omfattende -aar) decennial, e.g. period; **-aarlig** decennial, *ad* -ly; **-aars.** *Se* **aarig!** **tiaara** -er tiara (poet iar), triple crown. **2^{te}iber** Tiberius. **2^{te}iber** (-en, -foden) the Tiber. **Tiberias** *n* Tiberias. *Se* **2^{te}!** **Tibet** *n* T(h)ibet. **tibetaner** -e, **-ff** T(h)ibetan, -elian. **tibadet** **bot** ogi. decaphyllous. **tic** -s (*fr*) vicious habit; **tic**, twitching; - **bouloureuz**, ogi. the fothergills. *Se* **anfigtsmerter!** **ticent** *amr* dime.

tid -er time; (Hoffest) hour, time; (-s-alder) age; (aars-, bars-, fiste-, jagt-, æble- &c) season; (embeds-, funktion-) tenure of office, tenure; (straffe-) servitude, time; gr tense; (mellem-) interval. *Jvf* 'brute, forslaa, 'ghel, isjel, iide, om- fiste, paatide, 'paase, jed, jorg, 'ta, tidevand, tjeneste-, i utide! *Wt* Something told him that the day of tyranny was past. In the interval between this day and Sunday. A period of three years. The best record of the horse sp. A space of three years. Leave London for the space (en-) of three months. For the term (en-) of three years. Lose (ogf. gaa glip av) a tide. Work double tides (-) s.t. Ancient times. Settle (bestemme) time and place. I employed the while (en - til at) reconnoitring. *Jvf* 'stund! -en (i ren almindelighed) time; -er path. Se periodel-erne (-s-omstændighebedene) times; (de v. en seilas &c opnaadde -er) the timings; 'fibeets (fibeets) - the time at ship (at place); 'al den - all the time; det bar andre -er, ijer: times have now changed; den -. Se ogf. 'aar den -! *Wt* Glass was a costly article in those days. This adventure of Cold's was much the subject of conversation at the time; den -, vi satte over, hørte jeg et stift saa fast, at.. pop what time we crossed...; attenhundrede og den -. Se gæstaa! Jøderne var den -s bankier, the bankers of that time, of those times, of the age. *Jvf* 'tæte an imot! den - vil komme, da a time will come when...; jeg huffer den -, (da) du santes om dem, ogf. I remember when you liked them; en - at one time, once, one while. *Wt* At one time I thought of writing a book. One while we thought him innocent. The event used to be much the subject of talk; hvad -? bl. a. what o'clock? (at) what hour or hours? what time? *Wt* Ask him what hour he will call. What time does the next train leave? Se p. dagen! det blev - at begynde neburen it became time to start downwards; saa -. *Jvf* 'tal hviis jeg faar - imorgen if I have (or can find) time tomorrow; vi sit fun - til en dags jagt, ogf. we could only make time for a day's hunting; siden han ifte fandt - til at.. since he cannot find the time to...; naar de faar (-.sit) -, ogf. at their leisure; naar man faar - paa fig (when) at leisure; if a delay is granted; du maa finde - you must make (the) time; -erne har nu forandret sig times have now changed; hvor -erne har (-.hvor har ifte -erne) forandret sig! what a change in things! -en gaar time passes or is passing. *Jvf* 'gaa! *Jvf* ogf. efterlom! *Wt* There is always something for me to do, as the time passes quickly; -en gaar ut the tide ebbs (or runs down); gi - give time; wait; gi fun -! (fairly and) softly! gi ham - give him time; gi fordommene - til at ds hen give time for the p-s to die away or down; gi fig - allow (or give) oneself time, give oneself leisure, take (one's) time, t. at to: ijer cont loiter, loiter about. *Wt* Pause (or stop) to think. Take your time over (m.) it! gi fig god - be leisurely in one's proceedings, sam do it by easy stages; loiter (on one's journey &c); gi fig god - med, if linger (or loiter) over...; gjere En -en lang. Se fjebe! ha - have time. *Jvf* 'stund! Se vore ledig. *Jvf* ogf. 'liten, t. raadighed! *Wt* Have you the time to accompany me? I have not had the time yet. I have not time now; har De - et øieblik? have you (got) a moment to spare? *Wt* Look me up at odd moments or times, at your leisure! alting har sin stund, a season and a time to every thing there is a season and a time to every purpose; denne mode har

hat sin - the fashion has had its day; ha sin bedste -, bl. a. flourish, be at one's (or be in) prime. *Jvf* 'spile! som har hat sin (bedste) -, ogf. decadent, declining, past one's best; off-colour, passé(e). *Wt* She (.it) has gone over; det har god - there is no hurry; it will keep; vi har god -, vi har -en for (sam paa) os we have (or there is) plenty of time, we have (plenty of) time before us. *Wt* A visitor (tilrejsende) who has time on his hands; ha god - paa. Se ha overflod p.! Ogf. have an abundance of, be well set up for...; ha - til at, ogf. have leisure to...; holde sin -. Se 'rute! *Wt* A watch keeping apparent time; da den - tom, at Uda skulde begynde p. stolen when the time came for Ada to be sent to school...; naar -en kommer in due time. Se ogf. 'fætte ind! ..Deres - kommer nok! be content, your day will surely come! Cold bier taalmodig, t. hans - tom Cold was content to bide his time; -en stifter s.t. Se 'tanne! der stal - til. Se 'stulle t! der stal - til alt it is no use hurrying (or precipitating matters); - at spilde. Se 'spilde! *Wt* We have no time to lose; jeg trænger saa lang - til at jøre vidner, ogf. I require till then to produce my w-s; f. at vinde -, ogf. to obtain delay; væge en saa heldig - til sit beset time one's visit so happily or well; nøttenben er ifte længere (inbe) nuts are out; der var en -, da . ogf. (the) time was when...; en best, som der ifte var - (til) at fable, which there was no leisure (or time) to saddle; hold op, mens det endnu er -! pull up while there is (yet) time! nu er det - now is the (or my, our, your &c) time; ..og rapling, naar det er (-.var) den - and birdnesting in the season; der var god - paa fift fish was plenty, fish abounded; knap -. Se 'knap! det (-.ber) var knap - paa juffer, ogf. sugar was scarce, there was a scarcity of sugar; gaa op v. hjaalp av -en tide (it) up; være ute av -en be behind the age or day, lag behind the times, be completely out of the world; e. almindelig -. Se 'efter! efter -en, ijer: after hours, after the hour; - efter anden. Se fra - til anden! for -en for the time, for the time being; at present, (f. t.) pro tem. *Jvf* rolle! *Wt* There were no more visits, for the time at least; f. alle -er for all time. *Jvf* frem! ..f. den - a tolerable French scholar as times went; f. en - for a (or some) time; temporarily; nu for -en. Se ufortiden! as times go; f. lang - siden a long while ago. Se f. længe 'siden! f. længe -er for a long time to come; fra den -, fra den - av from that time (forward, on, upwards), from thenceforward; fra - til anden from time to time; at intervals; før -en, before time; prematurely. *Jvf* før foriald! *Wt* We are (er ute) a little before time; afældighed før -en prematurity of decay; gammel før -en (made) prematurely old, old (.an old man &c) before one's time. *Wt* That year had aged him prematurely; opta før -en anticipate; gjere sig liet tungt før -en. Se gjere sig forger! ned gennem -erne throughout (or in the course of) ages. Se i -ens 'løp! i nøttenben, ogf. when nuts are in season; i sin -, bl. a. in his (.its) season. Se sin! fisten er da i sin bedste - the fish are then in prime season; i den -, jeg har repræsentert frejsin, ogf. since I sat for the borough; i al den -, han hadde bodd der ever since he had lived there; i disse -er, ogf. as times go; i gammel - bl. a. in the olden (or of old) time. *Jvf* 'leirle! være ute i god - be well in (or to) time. *Wt* The firemen and trimmers performed duties well to time; i min - in my day or time. *Jvf* min! i nogen - for some time; om

fremtid ogf. for some time to come; det blir nok iffe i vor -, ogf. it will be after our time; i lang -, if for a long time past; længere hen i en later on; subsequently; med -en in (or with) time. Jvf ²give fig, ²rette fig, ²funt! *Mr Ada was, in time, again comparatively happy. With time, however, these features were off. That will come with time; la fluten (.fig) drive med -en tide it; fløter (som gaar, som drives) m. fuld - full-time schools; løpe (.rende) mot - do a match (.do matches, run) against time; om et aar - in a year or so or thereabouts. *Mr In a month's time. Jvf ²fort! over -en after time, past (the) time; (e. forntor- &c) after (or past) the hour(s), after hours. Se ²forfinte! *Mr They were already four hours later than their time away. Stay (bli) behind time. Stay beyond (or outstay) the time. A letter saying that they would probably be a week over time; paa - merc on (or upon) time. *Mr Sell on time; forretning paa - time bargain or contract; p. brønning Annas - in the time(s) of Queen A-e, temp. (i. e. tempore) A-e; p. den -, bl. a. at that time, jur at that present; at the time; p. denne -. Se ²nat! arbeide (p.) fuld - work full time; arbeider p. fuld - full-timer; p. høi -. Se ²høi! *Mr It is full &c time that we pack (or packed, should pack) up our things or pack; p. lang - merc on long time; (.nu) p. lange -er it is one of the worst years Belfast has seen (hat) for a long time past, this many a (or for many a long) day; p. samme - at the same time; (all) at once; (besuten. beuagtet) withal. *Mr Mr Cold was a bit of a quiz on occasion, but (or yet) withal a pleasant fellow; alt p. samme - all at one time, all at once; p. samme - som at the same time that.; while; t. bestepte -er. Se ²bestemt! t. be -er (av aaret &c). da. ogf. at intervals when.; like t. den -, da till (or up to) the time that.; t. en -, før: for a (or some) time; t. enhver - at all times; at all hours, at any hour. Se enhver! *Mr At all hours of (p.) the night; t. (på)senbe, rette - og fteb. Se ²ret! gavnlig til - og fteb, ogf. useful in its place; t. rette -. Se ²ret! *Mr Arrive (omme, komme frem) to time; v. denne - by this time, sam by this, by now. Jvf ²nu! (at, by) about this time; (i for)for v. disse -er this time last year (two years); ved natte-. Se om natten! v. ftebten (at, by) about six, at some six o'clock.********

tid part. Av tie. **tidde** v. En fortid av tie. **²tide**. En fatus (dativ) av tid. Jvf **²tude**, i utide! morgens - pop in the morning. **²tide** vi dial. Se gyle! **²tidsbøg** rel (book of) hours; -²hverv hft era, period; -nde -t intelligence, news, tidings; (avis) newspaper, paper; (officiel. i avisstiller) gazette; Rikstidende (som avisstiller) ogf. Church Times. *Mr It is glad (en glædelig) tidings for those who..; -²enge obs fees paid (by a journeyman) to the corporation funds; -²st. Se tiest! -²band tidal waters, tide. Jvf ²tette ind! høit - high-tide; indgaende - uptide. Jvf indgaende! tog m. avgang efter -et tidal train; m. det indgaende, ftebe - imot fig with the uptide strong against her; -²bølge tidal (or tide-)wave; meget stor -²bølge (tidal) bore; -²tog boat- (or tidal) train. **²tid** fift fish caught in the spawning season; -²fætte vt determine the time (.the date) of; tid- og ftebfætte ebbatidene; -²havn tidal (or tide-)harbour. **²tidig** (tidlig færbig, tidlig ute) prov (rising) early, early afoot or abroad; alm. (trivselig, fytlig) in condition, fit; esp in (prime) season; as applied to fish; pop (vel oplagt) in the vein, in good cue; pop (trivst) fit. **²tidfort** c & n gft. Se tidsfordriv! **²tule** time-ball;*

(tidedandsignal) tide-ball; **²lang** (gft) en -. Se en (..nogen) tid! **²tidlig** early; (som høret t. morgenen) early, matutinal; (som kommer allfor snart) premature, untimely. Jvf ²lys, mødenhed, -ere! *Mr Early decrepitude. This forward spring. No premature explosion (for - antændelse) ever took place. A premature fall of snow. It has been the means of sending very many to premature graves (lægge. i en - grav). Untimely deaths, frosts; - fremkomst, - mødenhed, ogf. forwardness; for - fødsel premature birth; -e grenseler. Se ²marfomment! - henfinten, ogf. prematureness of decay; -tomme (eg. baarents) forwardness; det er for -t at tale faa, at inblate fig v. ²paadomme it is too early (in the day) to talk thus, it is early in the day of prophecy. *Mr It was early days for Ada's extravagance to have made itself felt to any appreciable extent; det er for -t paa aaret, too early (or rather soon) in the year; ²tint det endnu var faa -t paa aaret, ogf. though the season is yet so early; det er -t paa dagen, ogf. the day is early; imorgen i bet -ste, at (the) earliest, at the soonest. **²tidlig** ad early; (om fløttestet) ogf. at an early hour; (uten nødvendigt henjpn t. dagstid eller fløttestet) soon; (om jelskæbners utvifling) precociously; (for tiden) prematurely. Jvf enfe, imorgen, ²lovlig, ²møden, ²paa, påaførde. *Mr The Government took, none (iffe) too soon, effective measures for..; Cold blev - forelskedsfæls was early left fatherless and motherless; den glæde, børn - finder i at the early delight children take in.; for - fremkommet frugt premature fruits; Cold gft (..reiste) - made (or took) an early departure. *Mr They all retired to an early bed;omme en time for - be an hour early. *Mr I am rather early; for - omne børn premature babies, babies prematurely born; (ned)omme for -, ogf. be confined before one's time; fall into the pains of premature labour; (ned)omme for - med givce premature birth to.; - utviffet, om barn: precocious; alt er faa - fremme iaar the season is so forward this year; han er - oppe, if he is an early riser. Jvf påaførde! Jvf morgenfugl! *Mr Early people looked after the carriage as it rattled along the streets; være - ute be early. Jvf ²paa den! fig be early in the field or in one's proceedings. *Mr We are a quarter of an hour too soon (joc previous); vi var for - ute m. denne melding we were premature in this announcement; - be formidbæge, da der er (.fal være.) offentlige mater early on the mornings of public sittings; - mandag morgen early on the (or in the early hours of) Monday m-g; - den mandagsmorgen, ogf. that early Monday m-g; - i forrige maaned early last month; - i mars in early March; - imorges, ogf. at an early hour this morning; - i ftejtene in the early sixties; - om (..paa) morgenen. Se morgen! fra - om morgenen t. om atfenen from early morning till night. *Mr From early to late the workers toiled; faa - paa aaret so early in (or at that early season of) the year; - paa atfenen, ogf. at early evening; - paa dagen, ogf. at an early hour. *Mr In the early autumn.*********

²tidligdags ad at an early hour, early; det er endnu - at.. Se det er f. tidligt! **²tidligere** comp earlier; (forutgaende) former, previous; (forbenværende) former, om person ogf. late. Jvf forbenværende! *Mr Ex-president of the society. My former ally, office. The late bishop of London. Previous service. My quondam ally; - datum, ogf. anteriority; - liv &c, ogf. antecedents; et parlament mere reaktionært end noget -, than any that went before; - end, ogf. pre-existent (or previous, prior) to.. **²tidligere** ad earlier; earlier,*

sooner; previously; (forþen) formerly; on a former occasion, on former occasions. Því þær, morgun! M I was unable to call (fomme) earlier. That air of watchful suspicion which had been so noticeable in him earlier on. Provisions previously ordered. Six years sooner; en- stráset þerjon a p-n previously convicted; an old offender; - eller þenre soon(er) or lat(er), first or last; þenre frá - 2e þær! tidlighest earliness &c. tidlighestes ad in early autumn; -fommen. 2e þarummen! -mne þær premature babies; -þotét early p-o; -ft sup earliest; fo- - þentes i 1916, in 1916 at (the) earliest, at the soonest; -tét an early tea, sam a kettledrum; -þind (om þotet) early. -tíðne v pop thaw. Mm. time. tíðning -er intelligence &c (tíðenbe). tíð- dóbelt decuple, tenfold; -dóbte vt decuple.

tids/aand genius (or spirit, tendency) of the age or of the times, time spirit, zeitgeist; -**alder** age; -**angivelse** date; -**afsnit** period; -**afstand** distance (or lapse) of time; i denne -**bl.** a. at this lapse of time; -**befragtet** (-**befragtning**) time/chartered (-charter); -**begreb** concept (or idea, notion) of time; -**begrænset** limited by (or in) time; -**begrænsning** limitation as to time; time-limit; -**av** - for talere the introduction of a time limit to speeches; -**be-
regning** calculation of time, chronological reckoning; if *sp* timing. *At* My timing was exact; -**befarselse** a saving in time. *Yvf* Fare tid! -**befarende**. *Se* -farende! -**befæmelse** chronology. *Se* -angivelse! -**billede** picture of the (or one's) times, tale of the times; -**brandur** time fuse. *Yvf* Flugt! -**del** portion of time. *tidsel* -*tiler*. *Se* *tidsel*! **tids/enhed** time-unit, unit of time; -**fæve** colouring of the times; -**fordriv c.** -**fordriv n** (pl -**fordriv**) amusement, pastime, unbert. killtime. *At* That grand passer-away of time. Cornhill 1905 200; **til** - for an amusement, to amuse oneself, to (or as to) pass (or pass away, wile away) the time, *pour passer le temps*; dette kan nok tjene til -, men this may pass the time, but...; -**forhold** relation of time; *tiler gr* temporal relation; pl. *Se* *ogf.* -omstændigheder! -**forløb** lapse of time; -**form gr** tense; -**forfæll** difference in (or of, as to) time; -**frist**. *Se* -grænse! -**fælle**. *Se* -famtidig! -**fæste vt.** *Se* *tidsfæst*! -**følge** chronological order, chronology, order of time; *gr* sequence of tenses; *efter n* in chronological order, chronologically, in order of time. *At* The books were ranged in strict order of time; -**følgende** chronological. *Sovstiftet* kommer jaalehes i mere -fælle; -**grænse** time limit; -**historie** history of a time; -**jevning** equation of time; -**kontrolør** time-keeper; *fam sp* *ogf.* *timer*. *At* The time-keepers will be the officials who «clock» for the Automobile Association. *Yvf* *kontrollør!* -**længde** duration, length of time; -**maal m-e** of time; -**maaler** time/keeper, -piece; -**maaling** (art of) measuring time; horometry. *At* The horometry of antiquity; -**merke** characteristic (or feature) of an age. *Yvf* *forreg!* -**mæssig** efficient, modern, abreast of modern requirements, *fam* down-to-date, up-to-date; (betimelig, opportunt) opportune, seasonable; bringe op t. et t. standpunkt bring abreast of modern requirements; - *indrettet* efficient &c; -**nok ad soon** (or time) enough, in (sufficient) time. *Se* *ritelig*, *brundelig*! *At* That will be soon enough; det skal jeg - *fi* Dem, if in good time I'll tell you; det var - (med det), naar.. time enough for that when he returned home; *komme - til, ogf.* save. *At* Save the tide, the train; - *til at* in (sufficient) time to...; -**omstændigheder**

circumstances (at the time, of the times), juncture (of circumstances); -orden. *Se* -følge! -punkt moment (or point) of time, juncture (of circumstances); date. *3of* indgribende (.kritik) tid (.siebt!) *WT* Between this date and the year 1821. At a fortunate (..momentous) conjunction. At (p.) a fortunate juncture of circumstances. At about that point of time; -regning account of time; chronology, reckoning; (gammel. nb) style. *WT* The Julian account of time. About 430 years of the era of Christianity (ben fristigle -). Before the Christian era. On May 6, according to the English reckoning; komme ut av -en lose all count of time; feil i -en error in chronology; (børved nt fættet f. sent) ogf. metachronism; -renter annuities; -rum period, space; *for* foregaar glennem lange - secular; -rør. *Se* -brønner! -signal t.-signal; efterkomme -et, ved boyng & be up to time, come (up) to time; -fiste change of times or circumstances; ubært. era, period; -tiel epoch; sette -make (or mark) an epoch; -frift magazine, periodical, serial; review; -flutende t.-wasting; -tparende t.-saving; -spilde loss (or waste) of time; uten - bendte bin tilfalte, ogf. with no time lost he returned; -spildende. *Se* -flutende! -spørsmål matter (or question) of time. *WT* It is only a matter of time when things will turn; det hele var et -, ogf. the whole question was one of time; -fridig, if anachronistic; -tparende. *Se* -mæssig! seasonable, well-timed; faa ferselig titet - so woefully behind the times; -tætning time proposition, p-n of time; -tab. *Se* -spilte! -table chronological tables; -tilfaar. *Se* -omstændigheder! -ærvation. *Se* -teving!

tidt ad. Se ⁴titt! *tidd*=table tide-tables; *-band*.
Se *tidevand*! *tie v* be silent, hold one's peace
or tongue; *continue* (or keep, remain) silent;
(*blif tans*) fall silent, lapse into silence; (*holste
tand f. tunge*) be silent, keep close about it
&c; keep counsel. *Jof mur*, ⁴*tulle*, ⁴*taale*, *tagde*,
taug, *tidd*, *tibde*! *MI Conticuere omnes, as the
grammar hath it. Be silent in (p.) seven lan-
guages*; *-nde mund tommer aldrig tilfings least said,
safest*; at tale er selv, men at - (*i rette tid*) er guld
speech is silvern, but silence is golden; den,
som *er*, samtykker silence assents, silence is (or
gives) consent; jeg hadde helst seet, hun hadde *t*
I would rather she had continued silent;
Cold fan itte -, ogf. cannot keep a secret; - *ihjel*
ignore, kill by silence; regjeringen *hentes* at *vilde*
- *saen ihjel*, ogf. there seemed to be a con-
spiracy of silence on the part of Government;
- *med det* be silent over (or respecting) it, hold
one's peace upon the subject (. . upon the sub-
ject of. .) &c, keep the secret of. . Se ⁴*tulle*, *holste*
tand f. tunge (ovfr)! *saalange* Cold *tunde* - *med*, *hvad*
han viste so long as Cold kept (his own) coun-
sel. ; - *ned*. Se *nebbyste*! *Se - ihjel*! - om be mute
(or silent) concerning or on. *Jof historie*! - *til saj*
nothing in (or return no) reply to. *MI Pocket an*
insult; *penge f.* at -. Se *fortielse*! *penge*! *faa penge f.*
at -, ogf. be bribed into silence; *faa t.* at -. Se
bringte t. taushed! *MI Hush the man up*; *faa*
barnet t. at -. Se *flaage*!

²tien. Se tanshëb; ²tien pop thawed; hawy.
 Snen tom paa - mart. ²tienne ord tenth. ²tien
 ti - tie (ab on), se teinds, tiends; den mindre -
 altarge, altar dues, the small (or vicarial)
 tithes; - ab Jordens grøde the predial t-; høbe
 - ab (.høs) qd. tithe; -abgiff money paid in
 place of tithes in kind, pension; -abløsning
 commutation of tithes, tithe commutation or
 redemption, *modus (decimandi)*; -bette (i Nord-
 land &c) gathering for the payment of tithes

and other dues; *del* tenth (part); *fig* tithe. *Mr And this was but a tithe of the work to be done. Had the majority of his subjects but a tithe of his noble qualities.. She does not mean a tenth of what she says; -fri (-frihed) exempt (exemption) from tithes; -part. Se -del! Jvf part! -penge. Se -angst! -fligtit tithable; -tager *e* tither, receiver of tithes; -bæsen (matters relative to) tithes; -hder tithpayer. *tier* *e* ten; (mønt, leddel) tenner; 24160 *e* (i tømmerhandel: der regnes ifte m. tyfter længere); efter *e*, ogf. decimally. *tiere* pl. No tier. *tiere* comp fj. Se oftere! alm. (ifær med negtelse, m. betingelse; atter) again. Jvf forlove! ifte -, ogf. no (or not any) more. *tiest* sup. Se oftest! som -as often as not; alt som - every now and again, every now and then. *tiffanhyglæs*. Se overfanngslæs!*

tiger -gre tiger, hind bagh; -agtig tigerish, -like, tigrine; -fute orn amadavat; -best quagga; zebra. Se *bau!* *hjerter* fig heart of stone; -huan, -inde *r* tigress; -fat t.-cat; -lilse t.-lily; -melf if warm milk with rum; -fkind tiger's skin; -fneffe t |cowry, -shell. *Tigerfaden* Tigropolis. *tigerunge* tiger cub, young tiger. *tigge* vt beg. Jvf bette! - livet beg one's (or for) life; pick up a hard-gained livelihood; - En fri beg one off; - ham om det beg it hard of him, beg him hard for it; jeg -t (og ba) ham om at gi mig det, ogf. I begged and prayed him to give it me; - fig t. beg. *tiigge* vr - fig ind beg an admission or entrance; - fig over (m. et stib) beg one's passage (onboard or in a ship). *tiigge* vi ask alms, beg; - og be, - og trygle beg and pray, beg hard; alt det han tryglet og tag for all his begging(s) and paying(s)..; gaa (om) og - go begging; (fiste og, staa og) - med en inscription p. bryllet sit (.stand) pad, sit pad with a fakement; - for hærmands br beg at every man's door, beg (one's bread) from door to door; - hos postlagerne beg from (or of, to) the p-s; - faa thund om en bruefæle beg hard a bunch of grapes.

tiggefærdig (nearly) beggared, penniless; -n (hard) begging; beres - og tryglen their begging and praying. *tigger* *e* beggar, mendicant, *g* gaberlunye man, *fam* gaberlunye; -agtig beggarlike, -ly, like a beggar; -barn beggar's child; beggar c-d; -brev begging (or mendicant) l-r, sl fakement; -gang; gaa - go begging; gaa polst -, i pantelet; go begging, fr. *faire le pèlerinage*; -gut beggar boy; -herberge beggar's bush; -i n -er. Se b-færl! -fjærring, -fone beggar w-n; -lus bot. Se friergræs! -munst begging friar or monk, friar mendicant, (øfterl.) fakeer, fakir; -orden mendicant o-r; -paf beggarly set, lot of beggars; -pife b-r girl; -pofte beggar's wallet, begging-bag, *g* gaberlunye; ta -n fat shoulder the beggar's wallet, take to begging; -fle -r fj. Se -fone! -flav beggar's staff; bragt til -en beggared, reduced to beggary or mendicity, ruined; gripe til -en take to begging; -unge beggar's brat; beggar brat. *tiigting* -er. Se betteri! hard begging. *tigge* pl. No tiger. *tigret* (tiger)-spotted. *tiing* -er *fam*. Se tausebel! *tift*: løve -ten prov. Se lese fibten! *tif* n (pl tif) tick. *tifagult* -er (ævent). Se baagebval! *tiffe* v tick; -n (pl tif) tinger ticking, tick. *tifrone* tenner, banknote for ten crowns (abt. 11s). *tifant* n tick/tack, -tock. *tiftræ* teak(-tree); teak(-wood).

tif præp (steb) to, as far as; (henimot) towards; (fammen m) with. Jvf følge! *Mr To and from the door; m. brestiden* -berne broadside on to the waves; vi behøver ifte at gaa

længere end - *frant*; *g* we need go no farther than France. Jvf længere! *Mr Mr Cold's curiosity goes no further than trifles; ha finte* og egg -teen have ham and eggs with one's tea. *Mr Order some wine with one's dinner. Se b-riffe!* (Bestemmelsesteb) for. Jvf aareise, biljet, sætte turfen! (Tid) bl. a. till, until, i nogen tiff to; (henimot) towards, unbent, against. *Mr Order a carriage for eight o'clock; fra nu og -jul, til* (next) Christmas. Jvf nu! *Mr There are many weeks before your wedding. It was but a few minutes off my watch (batt). From ten till (or to) twelve. It is only four days to the concert. There was still a month to this period. It was then mid-winter, wanting but a few days to Christmas; - det var der* (.bet) lun ti dage that was only ten days off; - baaren next (pop come) spring. Jvf sommer! *Mr Bay a greatcoat against the winter. Eighteen years come Christmas, come Martinmas* pop; - og m. søndag up to and including S-y. (Senefte frit) by. *Mr We must have them by Easter, by noon. Jvf imorgen!* (Bestemmelse) for; by way of; against; *tiage* en bog - mig, for me. *Mr This is for you. This is too large for you; dette* (: denne bemærkning..dette fidehug) var - mig this was at me. *Mr Save money against a lean year; faa* ham - gjæter (lærer, mand) have him for a herdsman (for teacher, for husband); *ha Dem - raad-giver, for an adviser; hvad skal vi ha - frokost?* what's there for b-t? - anbefaling by way of recommendation. (Virking, grad) to; - min fore glæde to my great delight. Jvf glæde! - alminde-lig forbaufelse to the general a-t. Jvf forbaufelse! om (indtil) fvaqeb. Se indtil! det var ifte - at være p. gulbet standing (or remaining) ..was (or was rendered) out of the question; det er ifte længere (-) at uholde there is no bearing it any longer; ..f. fiert -, at *I* fan storme den the fortress is too strong for you to storm it, too strong to be stormed by you. (Som eieform) of; hatten - *Ein*, ogf. Einhard's hat. *Mr The key of the door.* (Pris) at. Jvf pris! *Mr A cloak at fifteen pounds. Sell at 60s* *til* ad to; (-fat, om feil) out. Jvf an, fra, fjære, fænge! *Mr "til"* til- fribden (og overflodig) ved vv hænge, ligge, fiste, staa, i forb. med et ad. Lige ubestemt - *Mr* *futu-rift* -ne er andet - funftnere. Det var da merkelig -tiur. Det blev noget - fort juleglæde iaar. Jvf *meget*, *noget!* Jvf fj. Falt. Banftabninger. 13-14! en lommebog m. bette -, with a girdle to it: en - one more. *Mr Tell me one thing more! Once more. Look again!* en best - an additional (or another) horse, one horse more; en gang - faameget as much again or more. *Mr Half as much again; en halv gang - faa stor. Se gang!* noget - something additional, an extra; - og med. Se -med! til..til.. pop. Se jo..best! trætte døren - efter fig draw the door to behind one. *til* cj till, until, *fam* against. *Mr Mr Cold ordered a steak and oysters against they came back. Get ready against the guests come. Advise them to resume duty pending a reply from headquarters.*

tilaagre vt - *fig* gain (or obtain) by usury. *tilaars* advanced in life, (advanced, up, well on) in years; (noget), *fam* on; *lomme* - get on in life, get or be getting (on, up) in years. *Mr A full-bodied person up* (.considerably.. pretty well on) in years; -*lomme*. Se *tilaars!* *tilatens* ad to supper; for supper. *Mr Invite* (by) one to supper. *Sup off soup and black bread. tilagters* ad *fig* astern; det giff - med ham he fell astern, came (or went) down in the world. *Mr A family falls into decay; fjære*

En - outride one; *hørt* - av tiden. Se *ute av tiden* kommen - behindhand or reduced in one's (or in reduced) circumstances. *Mr Get* (tomme) *behind with one's studies, with one's work. Those behind with rent. My studies got in arrears. Mr Cold got nine months (tre hjerdingaar) in arrears with his rates. I should have been a million to the good, instead of thousands to the bad. Jvf (motfættingsvis) t. forgang!* *til-* *alters* ad gaa - go to (or partake of) the communion; *anters* ad gaa (.tomme) - come to (an) anchor; *ligge* (.ride) - ride at (or to, to an) a-r. *Mr Vessels lying to their anchors. Behind Heligoland practically the entire German navy rides. tilarbeide* vt fashion, shape. *tilboats* ad by (or per) boat. *Mr By boat and foot.*

tilbake ad back, backwards; (levnet) left, remaining; (t. gjengjæld) back, in return. *J mistag tit: re-, retro-. Som int (stand) back. Jvf frem, gaa frem og -, seise!* *Mr Backward. March!* f. et-
var maaneder - . Se ifiden! ..og igjen ride that distance out of town and back; *gaa hen t. ham og - igjen* go to and from him; *bli - be left, remain; remain behind; (sege igjen) survive. Jvf sten!* *blir - (i scenearvisning) Maenent Richelieu and Mauprat; faa - . Se faa igjen!* *gaa - . Se faa - !* *bet gift - med arbeidet, og!* the work went backwards. *Mr The whole movement has gone off a good deal; gi mig den (biljetten) - give it me (give me the ticket) back. Se gi - ! ha - . Se ha igjen!* *Mr Oh, Ada, thank Heaven, I have you left! What have I got left? All that was left of his army; tomme - . Se tomme - !* *tommer du - til middag?* shall you be back to dinner? *forste at tomme - sam try back; men - til jaken!* to resume, however! *Jvf sat!* *ligge - be left. Se ligge igjen, ligge - ! staa - . Se igjen, ftaa igjen, ftaa - !* *Mr Be deficient in Greek. There is nothing left for him but to .; ta - . Se ta - , fta - !* *Mr Take the word back; taente - paa. Se gjen-*
talbe sig! jeg skal strax være - I shall be back again at once. *Mr I'll be back to supper. The strangest part (det ubestjgite) is behind; han er noet - med husleien. Se tilfagters! betalbar* re-imbursable. *Jvf amortere!* *betale vt* pay back, refund, repay, return; (si om offentlig laan) re-imburse. *Mr A loan re-imbursable in ten years, repayable at the end of sixty days; faa - !t. om told &c draw back; betalning* refundment, -payment, -turn &c. *Jvf amortering, refusion!* *Mr Return of premiums. Ask for the return of the few shillings; blebet* left, remaining; *blif* back-look, backward glance, retrospect, retrospective glance or view; *tafte et - paa* take a back-look at or a retrospect (.retrospective view) of, examine retrospectively; *blivende* that remains or remain; lingering; that is (.are..was..were) to remain; *de - the ones remaining; de endnu - , om personer: the lingerers; bringe vt* bl. a. return; (fundet gjenstand) restore; *bringelse* return; restoration; for - en utloes en buis the restorer to be handsomely rewarded; *bate vt* bend (or curve) backward; retrovert; *t. og!* reclining; *ret-* *trorse*, recurve; *bot* reflex. *Mr In a half-recumbent position. A recumbent figure; t* stilling (av legeme) og! recumbence; *baining*, og! re-curvation, -curvature, -curvity; *drive vt. Se drive tilbake!* *Mr Evil thoughts count as acts with the Eternal, if not at once repelled. The assailants were repulsed; drive vt* receive back; recover; *erobre vt. Se gjenerobre!* *erobring. Se gjenerobring!* *fald* falling back; *fig* relapse. *Se recidiv!* *Cold fik et - , had (or suffered) a relapse*

(of his complaint); *falden* relapsed, e.g. criminal; *falds* relapsing; *fieber* famine (or relapsing) f-r; *forbruder. Se recidiv!* *ret. Se hjemfaldet!* *fast* return (home, there &c); *flyten*, bl. a. refluxence, reflux, return flow; *flytende*, bl. a. refluxent; *fordre* vt demand the return of, reclaim; *revendicate; fordring* reclamation; *revendication; fere vt* convey (; conduct; lead &c) back; *fig* trace (up). *Jvf fere tilbake!* *Mr Reduce the conflict to the (or its) proper dimensions. On analysis, they all reduce (sar det sig altfammen -) to glorified self-interest. Some trace the word (valence) to Valencia. This virulent (giftige) hatred may be traced, in a great measure, to the influence of Mr Cold. Trace up the effects to the primary causes. Almost all historic religions are traceable to sun worship; ferselse* conveyance &c back; *fig* tracing; *reduction; gaaende*, og! retrograde, -gressive. *Mr A receding (or retreating) forehead. Jvf flytende!* *A retrograde movement; - bevegelse*, og! retrogression; *- bølge* (.rulling) backswEEP, undert. recoil; *- slag* bnp return stroke; *gaet* *fig* decayed, of broken fortunes, reduced in one's circumstances; *stert* *gaaende* valgsdistriftr, if rotten boroughs; *gang* retrograde movement, retrogradation, -gression; *passage back, regress; return; fig* decadence, decline, fall-off, falling-off; (for-
ald) decay. *Mr Reserve free egress and regress to a fountain. The retrocession of a tumor. The return of the water; legemlig - the decay of the body; physical degeneration or deterioration; (forholdt) - til* *tifligere* embebe: a regress. *Jvf gjenindtræde!* *gi vt* give (or render) back, return; *make* restitution of..; *restore. Jvf* *give tilbake!* *give* giving &c back, return; *restitution; restoration; holde vt* hold (.keep) back; *hold up; (f. en stund) hold over; (eg. aande, taarer) keep in, undert. withhold; (isse ut-* *levere) og!* detain; (forholdt) *keep, withhold. Se holde tilbake!* *Mr Bate one's breath. Would Mr Cold have been justified in detaining them? Mr Cold could not help a tear at sight of them. Hold your fire to the last! The chapter "My Psychic" is also held over. The news had been held up. Keep from the press an account of.. Is there anything you are keeping from me? Keep in the words. With her eyes full of retained tears. Roping: the act of pulling or restraining a horse, by its rider, to prevent its winning a race. It was as much as I could do to withhold a cry; med - !t aandedæt with bated (or held, hushed, suspended) breath; længe - !t brede (long) pent-up anger. *Jvf inde-* *stengt, opdemmet, opgjemt!**

tilbakeholdelse - r. *hør:* keeping (in), retention; (t. senere bruf) reservation, reserve; *jur* *detainer, -tainment, -tention; (rettmæssig) retainer. Mr The retention of that ejaculation did me, physically speaking, harm; -ret. Se retentionsret!* *Mr I could not give any security, only a lien on my wages that I had not earned yet. tilbageholden* (-nde) reserved, *sam* stand-offish, *amr* *sam* offish; (besteben) retiring (by disposition), unobtrusive, unpushing; (av uvent-
stas &c) distant; (forntemt) exclusive. Jvf for- *beholden, reserveret!* *han og jeg* *har* *været* *temmelig* *-bne* *overfor* (-mot) *hinanden*, have been rather distant; *være - mot ham, og!* have a reserve with him; *hed* reserve; *retiring* modesty, retiringness, &c; *distance* (of manner); exclusiveness. *Mr Maintain an impenetrable reserve. tilbagefalde vt. Se falde tilbake!* (om paa-
stand &c) retract &c. Se ta tilbake! (ophæve

repeal &c. Se *ophæve*! *At Countermand an order. Recall one's leave (of absence). Retract one's accusation. Revoke one's concessions. There is time for you to untell that lie. Withdraw a charge*; - *fine ord, ogf. retract, fignalet annull the signal made, i erindringen recollect. Se gjenfalde sig!* - *At recall; withdrawal; repeal; retraction; counter-manding; annulment*; - *signal (signal of) recall; s.t. (hæst t. mandfæb o. a., naar et frib er færbigt t. afgang) blue peter. tilbagefalde vt throw back; mil ogf. repel, repulse; reflect (e.g. heat, light, sound); reverbate (e.g. light, sound); som effo: echo (back), re-echo; -s. Se ogf. springe tilbage! (om lyd, om lys) ogf. reverberate; -lig bl. a. reflexible; -hed bl. a. reflexivity; -At throwing back; mil ogf. repulse, repulsion; (av lyd, lys, varme) reflection, reflexion; (if av lyd) reverberation, repercussion. tilbagefald. Se gjenfald! Se indlæsning! -At vt buy back, repurchase. Se indlæse! -At vt værdi. Se gjenfaldsværdi! -komme. Se vende! -komf return (home, here, there); peribiff -, av noget, ogf. recurrence; -kræbe vt. Se -fordre! -lagt part. Se -lægge! noget - a thing of the past; et -fandpunkt. Se forlætt, overvinde! Se noget - i *At Dismiss them to the limbo of discarded theories. Sumptuary laws are among the exploded fallacies which we have outgrown*; -Ibære vt hand back, return; return; (uflære) make restitution of, restore; -Ibæring handing back, return; return; restitution, restoration; -Ilgende reclining; om person ogf. recumbent; fig backward. *At Backward in the art of raising vegetables. A horse with flattened ears*; -Igger laggard; -Ilgge vt put back in place, replace; (om vilænge) accomplish, compass, cover, do, gain, get (or go, pass) over, get through, make, make good, measure, perform, travel, travel over, traverse. *At Ilgge tilbage, springmarf. -lagt!* *At I have gained more than two-thirds of the ascent when... Get over a good deal of ground. Lay back knot after knot of her voyage*; -Ilggele putting back (in place), replacement; covering, travelling &c; -Iænne leaning (or lounging) back, reclining, recumbent; -Iæp running back; return; (vands) reflux. Se refyl! -Iæpnde running back &c; i sig selv -, i mal elektricitetslære: circuital; -marf return march. Se fontramarf! -melde vt report (back; in reply); reply; -reife return journey (.. passage, voyage); -reifeende returning; s return passenger; -rulle rolled back; -bof revolute; -røtning pulling &c back. Se -marf! -fat fig thrown back; thrown back in the world. *At -gaet!* -feende. Se -stuen! -fende vt return, send back; (t. areff) remand; (t. ny behandling eller overveifelse) remit. *At Move that the report (indstillingen) be referred back to the committee*; -fendefse return, sending back; remand; remittent; -fribt backward (or retrograde) step, retrogradation, -gression, step backwards. *At Look upon each advance in practical science as a retrogradation in true utility*; -fuennde her regardant. *At A lion regardant*; -fufis return conveyance; -flaa vt beat back; fig ogf. defeat; repel; foil. Se flaa tilbage! blit et, ogf. meet with a repulse; -flaafelse defeat; repulse; -flag rebound, resilience; fig reaction; (abbætt, motgang) reverse. Se atavisme! *At Such a far throw-back to the primeval*; -fprang, -spring leaping (or leap) back; rebound. Se refyl! *At The spring of a bow*; -fpringende if resilient; -flaafende. Se gjenflaafende! bet - what is left, the remainder; -fist*

back-thrust; (if av lyd) repercussion; (av angrep) repulse; -flafende. Se flafstænde! -fug. Se dragfug, fughdrag! -fyn. Se -blit! -fættelfe restoration (or returning) to its place or their places, replacement; -fa vt. Se fa tilbage! -f gods, -f prife (reprise) a recapture; -fagelfe taking back. Se gjenfættelfe! Se ophævelse! -falbelfe retraction, withdrawal. *At The cancelling of a despatch. The resumption of grants, of licences*; -fag retreat; fig fam ogf. backdown. Se af-fjære, retræt! *At The firemen had to beat a hasty retreat. Make good one's retreat upon (overfætte.t.) Verdun*; -fættelfe fig retired. *At fuf paaftud! leve - live in (or lead a life of) retirement. At I live so retired; i - ftilheb. Se ftilheb! -heb retirement. At A dignified retirement in a villa*; -fæden reifignation, -firement, -freat. *At Mr Cold's retreat from public life*; -fættelfe retractile. *At fremfættelig! -trænge vt force back; fig repress. At Choke back one's feelings. Choke down one's tears. Crowd down the pain of it*; -tur return; passage back, return voyage; row-back &c; -vei return, way back; -vende. Se vende tilbage! den (e. landffugtig-hed) -bte fonge the restored king; -venden return, (periobiff, flabig &c.. fig) recurrence; (av fordrebet beffter) restoration; phys (ogf. fig) reversion. *At The constant recurrence of the phrase in old authors. A recurrence to the principle. The reversion from the era of monopoly to one of old-time free competition was advocated by..*; -vendennde bl. a. recurring. *At The dead and unreturning (aldrig -) past*; m. mellemrum - intermitt, recurring at intervals; i ten fæft - orden in a fixed order of recurrence; -vigen retreat; (ogf. fufifinje &c) retrocession; -vigende retreating; -pande. Se -gaafende! -vifende re-active; jur retroactive, -fpective; -kraft, ogf. retro-activity, retro-fpective effect; gis -kraft be made retro-fpective, be applied retrofpectively; løv fom gis (..lov med) -kraft, ogf. a retro-operative decree, a post facto law, an ex post facto law; a law ex post facto; -vifning reaction; retro-action, -activity; -vife vt show back; fig refer back, remit; -flaa repel; (forfæfte) reject; repudiate; (vege) refuse acceptance of. *At av vilje, overgaa! At An accusation which is warmly repudiated*; -vifning showing back; repulse; rejection; -værende left, remaining; residual. Se -blivende. *At The remaining five*; be endnu - (efternælerne &c) the lingerers; den (e. gravning) -fod pop the dumpling.

tilbærs ad pop back.

tilbede vt adore, worship. *At fælde neb, næften, -bt!* *At Our fathers worship(p)ed in this mountain. The world fell down and worshipped at the shrine of..*; -At vt adoration, worship; (fom gud, i lat. tifle) latria. *At avbød, dyffelfe, helgen! hbe - pay adoration to, offer (or render) worship to..*; -s-bærdig adorable. tilbeder vt adore, votary, worship(p)er; fig ogf. admirer; -inde vt lady adoror or worshiper, votaress. tilbedte: faa -. Se tilbeder! gi - deliver, favour ..with; cont treat..to..; gi nt -, ogf. oblige the company or the gentlemen &c; gi nogen vittig-heder - i anfæbning av crack jokes upon..; ha ham - make fun of (or play off a mystification on) him, hoax (sl kid) one; *At Gold hadde os - (bet fan fætte os bit) Mr C brought us on a fool's errand*; lægge fig nt - make a bit, put by (or save) money. tilbedt adored; allef -e the adored of all adorers; hans -e his adored (one). *At Hear it from his adored's own lips*. tilbehør n accessories, adjuncts, appurtenances,

belongings, furniture, *fam* paraphernalia, *amr* fixings; (tilhæng) attachment; (i hængst &c) furnishings; trimmings. *WT* Cycles and accessories. *Jvf* *tyfel*! The ship, her tackle and apparel. Ship and appurtenances. A blow-off cock and gear. The boom and gear attached; ..med - a machine with its appliances; m. fulbt -, ogf. with all the etceteras, all in. *WT* You can have the car for what I gave - all in. *tilbens* ad daarlig - a bad (or an indifferent, a poor) walker; flint (.hurtig, let, rask) -. *Se* *trap*! *WT* I found that I was not so clever on my pins as I had supposed; gætte gob - a fair walker; sætte (.ta) -. *Se* ta benene fat (.ben)! *tilbeordre* vt order to serve, order for that service. *tilberede* vt prepare, ad from. *Jvf* (til)lave! (berede, fremstille i ren tilstand) try, e.g. animal fat; -life confection, preparation. *WT* The confection of sweetmeats. *tilbette* vt - *fig* beg, obtain by begging (as an alms); -*binde* vt bind (or tie) up; - *hans* øine bandage his eyes; blindfold his eyes; med -*bundne* øine, bl. a. blindfolded, ad ogf. *fig* blindfold; -*blande* vt admix; -*blanding* (ogf. conc) admixture; -*blive* vi. *Se* *blive* till *tilblivelse* coming (or springing, starting) into existence (or life, genesis, growth; establishment. *Jvf* mulig. *gjøre*! *WT* You never saw his opinions in the making, (under deres) still rude, still inconsistent.; -*historie* (history of its &c) genesis; -*maate* genesis, (manner of its) coming into existence. *tilbliven*. *Se* *tilblivelse*! -*be* coming (or starting) into existence &c, nascent. *tilbløds* ad so as to bring blood, till the blood comes) or came, till it brings (or brought) blood. *WT* Kicking him to the effusion of blood; mit hjerte er saaret - *av* dette og meget andet, is cut to the quick...; *slaa* ham -, ogf. draw blood from him; *stikke* ham -, ogf. wound him; -*bogs* ad føre -. *Se* *bogføre*! make an entry of.; *slaa* - for be booked (or on one's book) for...; at anlægget *slaa* *ierne* *heire* - end that the establishment has a higher book value than...; -*borde* ad alongside; sætte -. *Se* *ibordest*! -*jetning* art running out; -*bordest* ad to table. *Jvf* *læse*! føre - hand to dinner, take down or in; *gaa* - go to table or to dinner; ligge - lie (or recline) at table, *hst* lie at meat; *sitte* - be seated at table, sit at (or to) table, be (or sit) at dinner; sætte *fig* - seat oneself at the table, sit down at (or to) t-e, sit down to the t-e or to dinner. *tilbragt* part. *Se* -*bringe*! *frat* - carriage free or paid; -*bringe* vt carry; deliver; (tib) spend, *fam* put in. *Jvf* *sommer*! *WT* Put in a time (.the winter) in town. Put in an awfully bad time of it; - *tiden* pass away time; spend the (or one's) time; - *en* rigtig behagelig tid have a nice (or put in a very good) time of it; - *bagen* m. at læse, (in) reading. *WT* He spent all his time praying, and learning Hebrew; - *en* god (sump) tid m. at jøve spend a good deal of time asleep; -*bringelse* carriage; delivery; -*gebyr* tel portorage. *tilbud* offer, proffer, tender; (for)lag ogf. overture; (til)serjel, motif; efter)serjel supply, supplies. *WT* An offer of (om). Make an offer. A proffer of (om)...; *gjøre* *bende* et - make her an offer or offers; *ha* - om et større antal, ogf. have a larger n-r on offer; under *eds* - while offering to take one's oath of it.

tilbuds' ad bet *slaa* mig - I have it on offer, I have been offered it; (oftere:) I command the use (or have the disposal) of it; be rife *hjelpe*use, som i bore dage *slaa* -, that are available at the present day. *tilbunds'* ad

down, to the bottom; *fig* thoroughly; to the bottom. *Jvf* *grænse*, *sætte* *fig*! *WT* Know the land question down to the ground; *gaa* - s.t. go down or to the bottom; founder; (dufte, om hval) sound; *fig* go under; be submerged; *gaa* - med *næsen* *foran*, om *fig*: go down by the head; *gaa* - *i* *fig* probe (or sift) to the bottom, sift out (to the last). *WT* Probe the matter home; *gaa* - *i* alle ting, ogf. probe to the bottom of everything. *WT* Know one's character to the bottom; *vi* er *fommet* - (i *fasen*) we have touched bottom; *fomme* - (trænge) - *i* *fig* come (or get, go, see) to the bottom of, fathom, get down to the bed-rock of.. *WT* There was something here that *Ada* would have to get to the bottom of...; *fende* -, to the bottom. *tilby* vt offer, proffer, tender; volunteer, e.g. one's services. *Jvf* *egte*fab, *flag*! *vr* - *fig* offer oneself, volunteer, volunteer one's services; (om *leilighed*). *Se* (frem)byde *fig*! eller *hvad* andet *der* *funde* - *fig* or anything else that turned up; - *fig* at offer (or volunteer) to, at *dra* t. *Strand* volunteer for I-d. *tilbygg* addition. *Se* -*ning*! *tilbygges'* ad *fomme* - arrive in the neighbourhood; arrive in settled parts; arrive at (or strike) some farm. *Jvf* *fomme* t. *fol*! *tilbygge* add, add (or build) on. *Se* *ombygge*! *WT* Add on another step to the house; -*ning* addition, building added (t. to), *amr* extension. *Se* *ombygning*! *WT* Build (foreta) additions. The famous prison was built by Ancus Martius, and afterwards called *Tulliana*, from the additions thereto by *Servius Tullius*. *tilbys'* ad to town; townwards. *tilbytte* vi - *fig* acquire (or get, obtain) by way of exchange; get in exchange; - *fig* *teier* f. egg *barter* eggs for cloth; -*høie* vt bend (for the purpose, into shape).

tilbyselig apt, disposed, inclined; (vel meget) prone. *Jvf* *højte*! *WT* Our people are apt to crowd round them, to gaze upon them. *Ada* was not given to praise or offering encouragements. Given to lying. Prone to anger; *gjøre* - dispose, incline; *man* er *jaa* - *til* at *tro*, at we are (so) apt to think that.. *WT* One would (funde) be apt to think that.. I incline to think that.. I should be inclined to think that...; -*hed* -er an aptitude, an aptness, a disposedness, a disposition, an inclination, a tendency, (if *høst* ting) a liability; (vel *for*) a proneness, a proclivity, a propensity, t. to; t. at to; (anlæg, *hst*) inclination, f. for, to; (tjærlighed) affection (f. for), an attachment (f. to), a penchant, f. for. *WT* Oil has an aptitude to burn. The aptness of iron to rust. The bent of his mind was (hans - *git*) towards literature. *Jvf* *gaa* i *retning* *av*! Have an inclination for the fine arts. *Mr* Cold had no inclination whatever to (t. at) marry. Contract (fatte) a strong inclination towards play or gambling. *Mr* Cold had no leanings towards historical associations. If they had any leaning at all, it would be always in favour of the prisoner.. A liability to oxidation. That liability of hers to fits of spiritual dread; - *til* *frampe*, ogf. spasticity; *satte* - *for*, *satte* *fin* - *paa* form an attachment to...; *ha* (...nære) - *for* feel (or have) an affection for, have an attachment to...; *ha* *en* *naturalig* - *for* *findringer*, ogf. be by nature (or naturally) inclined for study; *ha* - *til* at, ogf. tend to; *egte*fab (*giste* *fig*) *av* -. *Se* *infiltrationsparti*! *politi*sten *var* *hans* *naturlige* - *imot*, were repugnant to his natural disposition. *tilbørlig* due (ad duly), proper, ad -ly. *Jvf* *benlysn*, *sætte*. *WT* Have a due sense of that inward vocation

which.; i - afstand at a due (or proper; safe) distance; holde ham i - afstand make him keep his distance; lere ham at holde sig i - afstand teach him his distance; fās under - overveistse. Se stibdig! det er mere end -t, more than ought to be; -hed propriety; philos oughtness. *til* Conscience, the sense of moral obligation or oughtness. *tilbids* ad nu -. Se nutilbids! *tilbids* ad in the direction of the valley, down, downward; down river; elven stuper flummenbe - tumbles all afoam in its downward course. *tilbids* vt fashion, shape, work; trim; (Lefse - fig) block. *til* formatiere!

tilde -t gr tilde; n med - Spanish n (ñ). *tildel* ad bli En -. Egl fall to one's share; fall to one; be extended to one. *til* The treatment which falls to the slave is considered humane. The hospitality (.kindness, protection) which had been extended to him. Auspice, i.e. protection extended. The treatment which had been meted out to Mr Cold, to his application; la bli - extend to; mete out to.. *tildele* vt (anvisse) allot, assign; (parfomt) dole out; (æresbevis, embede, gunst, utmerktelse) bestow ..on., confer on.. *til* Hænte! (slag &c) deal; (rette)stille, (straf) administer, mete out. *til* grad, påræret, ribberverdig! *til* Administer correction. The reproof he administered the prince. This submarine was assigned to the Devonport flotilla. Its wholesale bestowal on men who.. Confer an honour (utmerktelse) on Mr Cold. The blows which the elder brother was dealing to the younger with a hockey-stick. Deal him a series of kicks behind. Inflict punishment on one. Demand that exemplary punishment shall be meted out to the mutineers. The same laudatory character (særtektist) must be passed on two other hōtels. After them, the throne was settled on the posterity of Mary; be ham -ste folt, ogf. the men given in his charge; fōbedrollen var -lt Cold, had been cast to Mr C. Mr C had been cast for (or to play) the principal character; -ste allotment, assignment; bestowal, conferment, -ferral; administration, infliction. *til* The conferment of honours. *tilbids* ad partially, in part(s), partly; (i nogen tilfælde) in some cases, sometimes. *til* bevis! *til* The case (beviserne) seemed strong, and in parts unanswerable. *tildigte* vt add (to a poem &c); add on to; -ning addition; incident &c that has been added. *tilbids* ad. Se inblate! la faten gaa -. Se inblate! faten er optat - judgment is reserved, se his Lordship made avizandum; sitte - over sit in judgment upon, sit (as judge, as judges) upon. *til* Certain peers were named to sit upon their accused brother; ftaa op ogf sitte - over rise in judgment upon; stille dem - for en jury bring them to trial before.; sette sig - over set oneself up in judgment upon. *til* optafte sig!

til dra vt attract, draw; - sig opmerksomhed &c. Se tiltræffe sig! or - sig come about, come to pass, befall, take place. *til* Hænde! -dragelse -t development, event, incident, occurrence; (oplevelse) ogf. adventure, experience. *til* be - givenhed, hændelse, oplevelse, oplevelse! *til* A somewhat unexpected development took place last week. The common goings on of this our commonplace world. Men who saw the happenings of the times with their own eyes. A world of incidents and happenings. Such important passages in Mr Cold's life; til paa -t eventful. *tilbreiet* s.t. Se underbreiet! -breining lying-to; -drifte vt - fig. Se courage! -bruffet courage (...mot

Dutch courage; -dætte vt cover (sc hap) up; drape; (som m. en hatte) cap. *til* In the vast factories' building most of the exhibits are draped and unattended; -dæting covering up &c; fig (maskering, skjul, ogf. mil) camouflage. *tilbids* ad rigge (.fende) - send on deck or down; ftaa - knock down, fell to the deck. *tilbænge* vt. Se 'tri, overbænge! *tilbæde* ad to (hst unto) death. Se v fiede! *til* With the expression of an animal wounded unto death; næsten - fam within an inch of one's life or of their lives; græmme sig -, ogf. fret one's soul out, die of a broken heart. *tilbæmme* vt adjudge, award. Se tilfælde! -ste adjudgment, awarding. *tilbærs* ad to the door. *til* Hæge! *til* Accompany (følge) one to the door. *tilægne* vt dedicate; om et skrift ogf. inscribe; den, hvem nt er -t, undert. the dedicatee; -t (tilfætt) acquired. *til* The easy (bet ugemte) and appropriating -Ada was now explained; - sig appropriate, appropriate to oneself; (stulpe m. fig) fam bone &c, loot; (betrodd gods). Se for - benel! sig acquire, appropriate, make one's own, fam pick up; grasp, master; (ftaa under sig, uelufte andre fra) engross; (anta, opta, ftaa - sette) adopt. *til* egnmægtig! *til* Spend some time on the spot to acquire the language. *til* For! Adopt a view, conviction, rule. Catch (ogf. uvilkaarlig - fig) a melody. Even the children had caught the tone. Contract a habit (vane). The courts lean against (har ifte funnet - fig) this interpretation jur. Whatever Cold read he made his own. Ada picked up French with marvellous rapidity; -fig, if acquirable; appropriate; let -, ogf. easily mastered; -ste -t dedication, av skrift ogf. inscription; conc dedicatory page; (bet at glære t. sit) act of appropriation, appropriation; acquisition; (egenmægtig, uhjemlet) usurpation; (av nt, der burde beles m. andre) engrossment; denne vilkaarlige - av fælle endom this engrossment of..

tilægte ad in marriage. *til* begjære, Hæ! gi - give in marriage, bestow in marriage on, Hst espouse (to, with). *til* He espoused his daughter to his friend; ta - marry, take in marriage, ogf. abs. *til* When they shall rise from the dead, they neither marry nor are given in marriage (et heller bortgiftes be). *til - ende* ad to an (or the) end; (endt) at an end; (uabrukt, fadig) on end. *til* The papers revelled in the scandal a fortnight on end. Hear him (.the sermon, the tale) to an (or the) end. Sing a bar (tatt) to an end. Hear him (.fight one's fight) to the finish. Hear him out. My curiosity prompted me to see it out. Hear him through. The session (samlingen) is up. *til* Hæ - sion! My course (løpebane) is run; bringe (.føre) bet -, fomme - med bet, dermed accomplish it, bring it to an end or to a period, carry it out or through, go through with it (to the end), put it through; gaa - come to a close, close in, expire; wear away or to its close. *til* Thus the time passed away, till the year closed in; hore prætenen -, ogf sit out the sermon; fomme - med. Se over! leve dagen -. Se Hæve over! *til* Mr Cold's life is not worth a day's purchase; før regntiden var -, ogf. before the rains broke; -bringe vt. Se bringe tilende! -bringelse accomplishment, conclusion, -summation; -bringer -e accomplisher, ender.

tilfalde vt come (or fall, go) to, devolve on or to, jur ogf. accrue to, vest in; (som arv) ogf. descend to; (som En's arvel) fall to one's share. *til* Hjemfalde t.! *til* Flanders came to him through his grandmother. All honour derivabl

upon me. The crown (.Spain) should descend to the Archduke Charles. The command (.power, throne) devolved upon.. The estate must devolve to.. All the secular power which learning can bestow fell to the clergy. That which fell to him as a right of birth.. To Cold it fell to carry out the assassination. The second prize fell (or went) to Mr Cold. Penalties go half to (multier -r for en halvdel) the informer, half to the Crown. Jof halvdel! Lapse to the State. A handsome rental results to the landlord; la noget - En devolve st upon (or to) one. tilfalbs ad. Jof fuldigbed! det beror p., hvorban fornet er -, depends upon the yield of the grain when threshed; fornet var litet -, was poor, yielded little when threshed; -fals a(d). Se tilfalgs! fig ogf. buyable, mercenary, purchasable, venal; (om foinde) ogf. common. M She is common to the regiment. Everything is purchasable in that country; holde sin indflydelse - offer one's interest to sale, sell one's interest; holde sit legeme - prostitute one's body; det at holde sit legeme - prostitution; holde fig - offer oneself for (or to) sale. tilfange ad. Jof rest! gi fig - surrender (or yield) oneself prisoner; ta ham - make (or take) him prisoner. unbet. make him captive, amr sam corral him; bli tat -, ogf. become (a) p-r; bli tat - av. ogf. become (or fall) a p-r to.; ta at tante - unber skiftet lydigbed bring into captivity every thought to the obedience of Christ; -tagelse apprehension, seizure, ogf. mil capture, taking (prisoner, prisoners). M The taking of the chief conspirators prisoners did not prevent..; -tager captor. tilfar n floor boards of a boat tilfegte v. Se tilfæmpel tilfæls ad bra - mot take the field (or sally out); fig ogf. campaign, crusade, inveigh against. Jof mot gub! ligge - med war against, be at war with. tilfile vt file into shape, shape; -finde vt award, give. M The punishment to be awarded in each case. They were rightly awarded long terms of penal servitude. tilfjelds ad mountaineers; among (or on the) mountains. Jof bet, *æggel M Make holiday by the sea or among the hills. I am going (jeg drar, jeg rejser) to the Hills for the hot weather; - i Norge, ogf. mountaineering in N-y; -fjords ad fjordwards; by the fjord(s).

tilflugt refuge, shelter; fig refuge, sanctuary; (hjælp, hjælpemiddel) resource; (paaberopt grund) plea. Se -sted! Jof avfjære! finde - find a refuge, hos with; i in; søte - hos seek refuge with; take refuge with. M Seek refuge from (mot) anarchy in despotism. Take refuge from the tempests of the Atlantic. Leave some quiet corners for the shy ones to refuge in. Cold refused himself in the Quartier Bréda; uten at vite, hvor han skulde søte -, where to flee (or fly) for refuge. M Seek sanctuary in a place; ta sin - til take refuge in (e.g. the mountains), take refuge at (e.g. the court of Madrid), take refuge with, e.g. one's aunt. M Have recourse to stratagem. Take refuge in silence, in sophistry. Resort to stratagem; ta sin - til baatene. Se *ta t.! -s havn. Se nedhavn! -sted asylum, (place of) refuge, retreat; (v. gatefrøds &c) island refuge, island. tilflytte vi. Egl flow to..; (om inbægt &c) accrue to..; bi-brag, det -r stolerne, ogf. aids bestowed on (or granted to) the s-s; ber -r ham adskilligt av uviste inbægt he is in receipt of many (chance) perquisites; meddelelser, ber -r pressen fra information communicated to the press by..; la ham - bestow.. upon him; (i ringe portioner)

dole out to him; la sin aandbristbed - bestow the overflowings of a full mind upon..; de notiser, han finder for godt at la - offentliggibden, ogf. to which he sees fit to give publicity; -flytte vt. Se *flytte t.! (teifigbed &c) enter upon; abs enter. Se *flytte ind! tilfolds ad lægge - sætte over et aapent fjordgub! prov cross the chops (or jaws) of the fjord. tilfor/handle vt - fig. Se fjøpel -latelig. Se paalitelig! (mægtig) accurate; ad undoubtedly; positively; gjøre et -t inbægt carry conviction with it &c; -heb. Se paaliteligbed! tilfor/ ad aforetime, heretofore, of yore, poet erst, erstwhile. tilforordne vt appoint, nominate, order (to join a committee &c). Se konstitueret -t, ogf. acting, interim, e.g. secretary; s deputy, substitute; -t regjering.

tilfote ad falbe -. Se *tilføie! falbe - for En, falbe En -; -føts ad by (or on) foot. Se p. sin fot, 'gaa, 'raff! færðel -, ogf. pedestrian traffic. tilfreds content (ad contentedly), gratified, pleased; satisfied. M Mr Cold sank back with a satisfied smile; en - fjøper er den bedste refleks the (personal) recommendation of satisfied patrons affords the best advertisement; inden han sølte fig - med nt av sine forløt it was long before he could please himself with any of his attempts; gi fig - be satisfied or tranquillised; yield. M Miss Ada would not be content until..; gi fig - med. Se *noie! stille -. Se *ville! tale - pacify; speak fair; være - med be content with..; (samtykke i &c) acquiesce in; (finde fig i) put up with: hvis man er - med den (.det. ham). Se fornøiet! Gold er - med sin stilling, ogf. is well suited with his situation; jeg er meget - med at være her, very content to be here; jeg var -, den (stompe) funde slute jeg stræberben I wish that.., I should be content (or should not be sorry) if. M I should be content to let this voyage be my last; -hed content, contentment, gratification; satisfaction; placidity; M And, strange though it may seem, it brought with it a deep content. Express a gratification at (sin - med) what they saw; fremst fine legar t. hendes -, to her satisfaction; har været sin tjeneste t. min fulde - has given entire (or every) satisfaction in the discharge of his duties. tilfredsstille vt content, gratify, please; satisfy, give satisfaction; (en libenskab) indulge. Jof begjær, paaregnetlig, -nde. M Meet all demands (trav). The others can be pleased with little presents; det at - (en libenskab) the indulgence of..; - sin hevnlyst wreak one's vengeance, p. on; omhyggelig søte at - ham, ogf. study him; -fig selv please oneself (over it, over the task); -lse -r gratification; satisfaction; indulgence; (av hæt &c) working out. Jof *være! M The indulgence of their brutal passions. I could not help feeling a satisfaction (en vish -) when..; det er mig en - at bemærke, at it gratifies me to observe that; -nde gratifying; satisfactory; ad iher: satisfactorily, to satisfaction. Jof ved proven (*prøve)! M The youth did his work with perfect satisfact.on. It was not satisfying; bet mindre - i, i the unsatisfactoriness of..; findes - give satisfaction; forførene skal ha været fuldtommen -, are said to have given entire satisfaction. tilfriskne vt rally, recover; convalesce; -ning -er rally, recovery; convalescence; -speriode (period of) convalescence. tilfrosset covered with ice, frozen (over, up); -fryse vi freeze over or up. tilfulde ad completely, fully, to the (or in) full. M My conjecture was now, and in full, confirmed. It proves to the hilt the accuracy of Mr Cold's assertion.

tillfælde *n*, *pl* tilfælde, ubert. -*r* (træf) accident, chance; (mulighed) contingency, eventuality, i nogen tilf. chance; (forekomst) case, instance; (af sygdom) case; (sygdoms-) ogf. complaint; af- fectio; (anfald, rid) attack, fit; (hændelse, be- givenhed) accident, event, occurrence; (pludse- ligt, fritrff) emergency; (stødfindende forhold, situa- tion) case, fact. *Zof* brøst, ¹føre sammen, paa- jættelses-, ²lette, tanke, tilf. *! M* A happy (.lucky) accident. Quite an (or rent) accident. Chance (-t) is, as it were, the shadow of reason. Trust that the chapter of chances (at -t) would bring about the needed opportunity. A dangerous complaint; et toppe- a smallpox case; dette fælde ikke bli -t, was not to be (the case). *Zof* gjerne! foreslaget gjælder ikke bare dette -, men alle the motion is not only ad hoc, it is ad omnia; .som -t maatte træde a few or many, as the case may (.might) be; -t vilde, at chance had (or would have) it that.; men saa var ikke -t but such was not (or such, however, proved not to be) the case or fact. *M* This was equally (lifesjae meget) the case in the reign of Charles I; dette var ikke -t med os this was not our case or the case with us; som -t er m. Gold as is the fact in the case of Mr Gold, m. gale sult as is the case with madmen; bet var ikke -t, at. it was not the case that there was any such ground available; for -t for this occasion. *Se* leilighet! *Se* ogf. in casu! en perion antat (.indbudt) for -t, ogf. an occasional; f. alle -, for alle -s stald in case of accidents or emergencies, against (or for) an emergency. *M* Direct a sum of money to be kept for eventualities; f. dette - for this occasion; in this case; (f. denne mulighed) against this emer- gency; contingently; f. mulige - against an emergency; f. særlige -, ogf. for a special emer- gency, *pro ré nata*; en forholdsregel f. dette særlige - a measure ad hoc; f. bet - at han in case he...; lest he... *Se* f. den mulighed at. *! Se* ogf. i - av at! *M* Hoist several flags, lest some of them should be shot away. Lest these names should not have reached our readers; i -. *Zof* forutfat, øptentelig, paakommende! i - in case, should the case (or should circumstances) occur, contingently. *M* Ready to throw him a rope in case. Claimants are required to send their names and the names and addresses of their solicitors, if any. To determine what sum, if any, should be paid. Whether (om) and if so when...; i alle -, i ethvert -. *Se* ²fald! at any rate; i begge -, bl. a. in either alternative or case; i dette - in this case or instance; (under denne forudsætning) in this case, if so; i bet hel- digste -. *Se* i bedste fald (¹bedst) i intet - in no case or event. *Se* ²endelig ikke! bestine sig til lignende - be in similar case; i ni av ti - in nine cases out of ten; i saa -. *Se* ²fald! i et virkelig - mil in actual warfare; i - av in case (or in the event) of, ubert. in event of. *M* In anticipation of a possible sudden storm. In the case of a collision. In the event of dispute, of war; i - av at in case, in the event of or that. *M* In case I am (or be) wanted.. In case it rains...; paa -t. *Se* ¹omme an p.1 maa overlates -t must be left to chance, to the ac- tion of chance, to the chapter of accidents; stole paa -t *fam* trust to the chapter of ac- cidents; v. et -. *Se* hændelse, ²mete, ³ren! *M* By a fortunate accident. By some happy chance *Zof* lyffetræf!

¹tilfældig accidental, casual, chance, fortuitous; (egl utenfrakommende) adventitious; (f. leiligheden) occasional. Se ²qiest! M¹ Adventi-

tious aids. Casual jobs. *Þvífjall!* A casual remark. A chance observation, passer-by. From an occasional correspondent. An occasional job (*arbeide*). *Þvífjall!* A random majority. A snap victory. By a snatch majority; *en man*, *fom útfær* *t* *arbeiðe* (*..tar* *- fjan*) a jobbing man; - *bæmæting*, *ogf.* *an offer dictum* (*pl* - *ta*), casual mention. *Se* *ogf.* *flængbæmæting!* - *utgitt* contingency, incidental expense (*fam* incidental); extraordinary. *Se* (*joc*) - *bæmæting!* **tílfæðig* *ad*. *Se* *-við!* adventitiously; *En, þer* - *fommer* *a* chance *comer*; *ganfæ* - *fomme* *in* *dom* *drop* *in*, just in a casual way; *rent* - *by* the merest chance; *-þeð* *er* accidentality, casualness, fortuitousness, fortuity; (*tílfæðe* *omfænbighæð*) accidental circumstance; (*tílfæðe*, *træf*) accident, (fortuitous) accident, casualty; (*mætt* *of*) chance, coincidence, fortuity. *Því* *v.* *et* **þil..* *tílfæð!* *Þí* *A* mere (*ren*) accident. *Se* through the accidents of life to its essentials. It is a chance *if* (*om*) you have a desire to study it. It is often *parely* *a* matter of chance, a mere chance *whether* (*om*).. *Cold's* first literary performance was mainly due to chance (*húðeð* *nærmæst* *en* -). Many of our most popular songs have owed their origin to the merest chance. It is a mere coincidence *whether* (*om*).. *Gunpowder* was invented by a similar fortuity. My plan was wrong in presuming that anything save blind fortuity would bring him such a mate; *-við* *ad*. *Se* *v.* *en* *þenðeðse!* *ogf.* casually, as it happens or happened; (*om* *fortíð*) *ogf.* as chance had (or would have) it. *Þí* *If* *haply* he should call..; *þun* *fom* - *forþi*, *lænet* *fig* - *paa* *min* *arm* she happened to pass by, to be leaning on my arm. *Þí* *I* *chanced* *to* *meet* *him*; *þu* *ftuðe* *íffe* - *tjenðe* *ham*? you don't happen to know him? *Þí* *This* *is* *not* *the* *Lord* *Mayor's* *banquet*, *by* *any* chance, is it? *My* *ideas* *of* *this* *kind* *of* *education* *happen* *not* *to* *be* *the* *same* *with* *yours*. *But* *it* *happens* *that* *I've* *have* *come* *out* *without* *my* *purse*.

tillfølg *ad* in common. *Wt* In character and temperament they had much in common. This was a failing common to him (som han hadde -) with many great men; ha noget - med *fig* bear (or have) some resemblance in; partake of. *tillføle* *ad* *falbe* - submit, yield *sam* come (down) to heel; *falben* - submission; *la dem* *falbe* - , *og*l. bring them to heel. *tillføie* *vt* add; (enbu, ovenpaa) *superadd*; (balester, t. slutning. *tillfætte*) *subjoin*; (tæt i tilgift) *add* in; *fig* (la overtaa, bringe) *bl.* a. *inflict* (st on one). *3vf* legemsbeskadigelse, neberlag, overlast, *3aar*, *3fabe*, *3falle*, *3flag*! *Wt* *Inflict* a loss upon him; - *En* en fornærmelse *fix* an insult (or pass an affront, put an affront, put an outrage) upon one, offer one an affront; *hvillen* *bore* be end *saelte*, *fulbe* intet ont - *3* dem, nothing evil should befall them, no harm should come (or be done, happen) to them; - *ham* et *saet*, *if* hit him a blow; - *ham* en *ydmyggelse* put a h-n upon him. *3vf* *tjæf* *jeg* *tan* - *I* may add that.; - *3fe* *r* addition; *superaddition*; (foran) *gr* prefix; *fig* infliction; (i et strift) *addendum* (*pl* -*da*), addition, *3vf* *rettelse*! *egen* - *thead*. *Se* *indbeg*! *3om* en -, *og*l. additionally; - *nde*: *med* -, at adding (an observation to the effect) that. *tillføiet* buried in (or blocked up by) drifts of snow, drifted with snow. *tillfølg* *prep*. *Se* *3følg*! *tillfølg* *ad*. *3i* *ta* -. *Se* *t*. *3følg*! *Wt* Accept their recommendations (indstilling). The claims (paastandene) were in most cases allowed; - *ta* *vt*. *Se* *t*. *3følg*! - *tagelse* carrying into effect (av of), giving

effect, ab to.. *Mr Mr Cold's acting upon the advice.*

tilførelse *vt* carry (or convey; bring) to..; (for-
syne m.) supply with..; (i en organisme) ingest.
Jvf indføre (i protokol & p. dokument) insert;
(tilføje) add. Jvf ikke-antagelse, påføre, protokol,
rekrut. *Mr Affert (nde) vessels anat. Condor-
cet brought to the Girondist party a different
kind of strength; den gløbel, som -s jorden av
forraabnet løv the manure added to the soil
through.. Jvf blodjord, flodvand nogen indtægt
vil derud ikke -s staten, og, no revenue will
accrue to..; - bevægsen nye træster re-invigorate
(or add strength to, swell the ranks of those
in favour of) the m-; stæber, hvorfra man kan
- sig materialier og folk, from whence to draw..!
- sproget et nyt ord. Se beris! -sel -ster convey-
ance; mere arrival(s), supply, supplies; (av
nyt blod &c) fig infusion; (tristift) insertion;
addition. Jvf protokol, -jener, -jerre! *Mr Ar-
rivals of grain into (t.) London. A minute
placed on the register; barnet har lidt under
mangelfuld - av næring, in consequence of de-
ficient nourishment. tilføttes ad. Se anføttes!*
tilgaa *vi* happen. Se -gaa t. l. (foregaa) og, be
conducted; *vt* som er at - Se som er at opbride!
-en happening, the way it happens or hap-
pened, the details, the facts, the merits. **til-
gagne** *ad.* Se tilgavns! **tilgang** access, approach;
avenue; (forhøring) supply; (av folk, rekruter &c,
av varer) inflow, influx. Se tilgaaen! **-e** (hjælpe-
tilber) resources. *Mr The east-end of Princes
Street and its immediate accesses. Even now suf-
ficient candidates are not forthcoming. Secure
an inflow of good recruits. Check (hemme) the
influx of candidates, of merchandise; til - an
abundance, plenty, av, p. of. Mr Both are very
plenty; - og efterførelse. Se tilbud, tilførelse! luft-
(luftforhøring) air-supply; ben udenlandske bare,
bl. a. supplies from abroad; statens -e the re-
sources of the State; the public ways and
means. **tilgavns** *ad* effectually, to good pur-
pose, *fam* with a will, *joc* with a vengeance;
(grundig) thoroughly, *pop* out-and-out. Se i.
nabns, -ting! og det - with a will. **tilgift** addi-
tion, something thrown in; (bæst) inbreed;
(v. fulsam) ingrain; i -. Se p. -tjæpet! *fam* det
i - *fam* have it thrown in; som en -, og, ad-
ditionally. **tilgifte** *vt* - sig obtain by marriage.
Se gifte sig t. l. **tilgitte** *vi* grate. *Mr Windows
closely (tæt) grated. Tilgi* *vt* condone, forgive,
pardon; (om egtestabelig utroskab) *jur* condone.
Mr Condone one's crime. Condone offences:
- det forgive it; - ham det, if forgive (or pardon)
him for it. *Mr I shall never forgive myself for
the fault, for the folly. I forgive you for being
angry. tilgivelig* forgivable &; venial. *Mr A
venial fault, sin; -hed* forgivableness &;
veniality. **tilgivelse** condonation, -donaement,
forgiveness, pardon. Jvf -bede om, -tjæpet! *Mr
Ask for forgiveness from those one has wronged.*
Cond pleaded for pardon, and obtained it;
vi ber vore læsere om -, fordi vi we ask (or beg)
pardon of our readers for..; -ende forgiving,
pardonning. **tilgjort part.** Se tilgjøre! *fig* af-
fected, artificial, factitious. Se paatat! noget -
affection, artificiality, (a) pose, posing. *Mr
How much of the poseur there is about you;
her lo Cold, - lystig, with artificial (or an
assumption of) gaiety; -hed* affectation, -ed-
ness, artificiality, (a) pose, posing. *Jvf* -tjæpet!
*Mr It was merely pose. Utterly free from
pose. There was not an atom of pose about
him. There was no posing about it, no af-
fection.***

tilgjængelig accessible, approachable, *fam*
come-at-able, get-at-able; (erholdelig) attain-
able, accessible, to be had; (som staar t. an-
benyttelse) accessible, available; *fig* og, open,
pervious, f. to. *Mr Our first attempt to make
Shakespeare accessible for Danish readers. The
stalls are approached from each side of the
entrance hall. Approachable, democratic, and
shrewd, Cold fairly melted to the interviewer.*
*Of his public ministry the means of judging
are sufficiently attainable. Exhibitions avail-
able only by introduction. Full particulars are
now (, the exact numbers are not yet) available.*
*The deep dock is entered from a basin on its
eastern side. Cold is open to any influence,
and decidedly to flattery. He shall keep a full
and correct log, which is to be patent to char-
terer or his agents. They are pervious to
powder and ball; let - of easy (or easy of)
access, easy of approach, easily (or readily)
approached or reached; alle mig -e bfter alle
books within my reach; for. Jvf overflomme-
sig! - for grunde open to conviction or reason;
gjøre (let) - for alle flæster bring within the reach
(with easy reach) of..; - i boghandelen access-
ible in the trade. Jvf boghandel! **-hed** access-
ibility, approachableness, *fam* get-at-ability;
attainableness, availability; og, *fig* easiness
of access; - for openness to; a sensibility to..;
tilgjøre *vt* (fig). Se -gane! **-ing** gutting; -s-fnib.
Se -stefag!*

tilgode due, owing, av, hos from. Jvf inde-
staende, udestaende! *gjøre* En - regale one (m.
with), *amr* do one well; jeg bet iffe, hvad jeg
skal gjøre dig - for det (Rsbj.), what return to
make you; *gjøre* fig - regale, make the most
of it, *amr* do oneself well. Jvf nøre sig! *gjøre*
fig - med enjoy, feast upon, make the most of,
regale off or on. *Mr Merry* make together on
the proceeds. *Make themselves merry with the
stolen liquor; ha -*, og, have to one's credit;
ha - høre f. tre aar have three years' pay due,
be owed three years' pay. *Mr A large sum
of money was due to me from Mr Cold.*
*Every servant was owed the greater part of
their wages. It has been owing him a long
time. There is money owing you; den foran-
else har du - you have that p-e to come (or
to look forward to), that p-e is to come yet.*
*Mr Thinking of the wiggling he was due to
get, when he returned, Mr Cold..;* man maa
holde ungdom og uersfarenhed noget - some al-
lowance must be made for..; bet maa holdes
os -, at vi av og til glemmer dette we must be
forgiven in forgetting this occasionally; *tomme*
En - prove useful (or of use) to.., benefit,
inure to the benefit of; (tale t. forbe! f.) make
in favour of one; se sig selv - look well after
number one; alle ting tjener dem -, som.. *bibl*
all things work together for good to them
that love God; la det tjene dem selv -, og, make
it instrumental of good to themselves; **-gjøre**
vt make useful, utilise; - sig utilise; **-gjørelse**
utilisation; **-havende** due, owing; **-havende n**
-r account (hos against), dues, owings, hos
from. Jvf n tilfomende! *Mr Cold's account
against Smart. Mr Cold could not pay till
he had received his dues; indstærnes - the
amount due (or owing) to depositors; - i høre*
sailors' owings, wages due; *bedde* helse mit -
satisfy me to the full extent of my demand;
fag sit - av (i. hos), og, recover from..; **-se** *vt*
(interessé, tarv) attend to, look after, watch.
Jvf iagta &c En's tarv! - En (i En's belvære) look
after one's comfort; enhver [magbretning] -s every

taste is catered for. *Mr Nobody had felt obliged to cater to the very small investor*; rent filantropistie niemed stal og laa i høi grad - s purposes purely philanthropic will also receive great attention; -*stive vt*. *Se godstrie!*

tilgreife vt dirty; -*grodd*. *Se igjengrodd!* (om stibsbund) foul; -*growing* over|growth; -*running*; fouling. *tilgrunde* v shoal up; silt up. *tilgrunde* ad gaa - be lost, go down; founder; *fig* ogf. be brought (or go) to the ground, be destroyed or ruined, go to destruction. *Mr In 1915 the firm went down*; -*gaen* destruction, loss, ruin. *tilgrensende* adjacent, -joining, conterminous, -tiguous, neighbouring; hele verden og -*landstæder* joc all the world and his wife; -*grænsning* adjacency, t. to. *tilgulvs* ad gaa - come down, tumble (on to the floor); -*haande* ad gaa - assist, give a hand; *hjt minister* to; *cont pander* to. *Mr If the man is willing to give a hand about the house..*

A blessed angel has ministered unto me *Mr Cold is obliged to pander to the court*; aa *husmøren* - assist the lady of the house (..the lady in her household duties), act as mother's help; *vere* t. *selfstas* og gaa *husmøren* - act as companion and.; gaa *En* - med argumenter, m oplysninger, i brief one with a-s.; -*haands* ad *vere* - be ready at hand, be on hand or to the fore, be handy. *tilhamre* vt beat into shape; -*handle* vt - *fig* acquire by purchase, buy, purchase; -*hang* n (*tilhang*) followers, following. *tilhavns* ad harbourwards; to port. *Se i haan!* *Mr With her bows pointed harbourwards*; -*havs* ad (out) at sea; (out) to sea; ..*langt* -, ogf. the fish were caught at a considerable offing. *Mr Keep well out to sea*; *fomme* ut -, ogf. gain an offing. *Mr As soon as the steamer was well into the blue, into blue water*; lægge (..*flaa*, *jete*) - stand out to sea, stand for the offing. *tilhæfte* vt tag on (..on to); sew (or stitch) on (..on to); -*hægte* vt hook; hook-and-eye; hook on to.. *tilhæis* ad hillwards. *tilheltes* vd. *Se heltes* (hæle)! -*ing*. *Se heling!* *tilhest* ad on horseback, mounted; to horse. *Se i hagarbe*, *hige!* *Mr Leave for Buxton, horseback*. Seventeen miles, horseback, from the city. Travel by canoe or horseback. Help one to horse. Ready (allerede) mounted. There was a large attendance in saddles; garden - the horse-guards; bringe (..*flaa*) *En* - get one to horse, mount one; *sitte* - be on horseback, be mounted; *sitte godt* - sit a horse well. *Se ha* en god *sitting*, *flutte godt* t. *hesten!* -*himmels* ad heavenwards, to heaven; skyward. *Se op-tagelse!* *Mr Ascend* (fare) *to heaven*; opta - translate. *Mr Be caught up* (optas) *to heaven*; *stige* - ascend to heaven; om *luftseiler* &c mount skyward; -*hinder* ad. *Se t. hinder*, *ibei* (f.)! *tilhjemle* vt. *Se hjemle!* - *fig*, bl. a. make out a title to..; -*ingsomkostninger* transfer expenses. *tilhjuls* ad wheel.

tilhjælp aid, assistance; med - av *Colb* with some aid from C. *tilhjælps* ad. *Se t. hjælp!* *tilhold* (-s-*sted*) haunt, (habitual place of) resort; (dvs) cover, harbour, lair; (høvedæftning ..*arrestet*) stronghold; (befrættelse..*hjemmel*, *støtte*) countenance; (støttere) countenancers; (paalæg, *politi* &c) a warning *Mr No vestige of human habitation, no sign of man's resort*; *hans* mor hadde sagt, han *stulde* faa - der, that he was to live there; faa *godt* - obtain good accommodation or quarters; *gi* *En* - *fig* countenance (or uphold) one; *gi* *En* - om at order (or warn; enjoin) one to.. *Mr Bind one over to come up for judgment, if called upon*; *ha* - *høs* *fig*

be countenanced by..; der *har* han *st* *stidige* -. *Se* *hjet!* *Mr He has a hat-peg* (..*hangs up his hat*) there; -*e* vt enjoin. *Se* *paalægge!* order, warn; bind over; -*er* -*e* (i *laas*) tumbler; -*s-sted*. *Se* *tilhold!* (opholdstæb) whereabouts. *Mr The palace is now a rookery for pigeons*; et *bnst* - (i *lebig* timer) a favourite lounge. *til-* *høpe* ad (sammen) together. *Se* *lam!* nogen *tosjer* alle - a pack (or parcel) of fools. *Mr The doctors and Mrs Cold, all old women* (nogen *gamle* *hærringer*) together.. *I wash my hands of the lot of you*; *begge* - the pair of you (..or them); -*høpe* ad to court; at court; *ha* *bæret* - to court; *hæbt*, som om de *stulde* -, ogf. dressed as if to attend a court. *tilhugge* vt dress, fashion, work; (rughugge) rough out, rough-hew; (e. *oplaet* *linje*) beard. *Mr A house built of huge undressed boulders*. Wrought timber; -*ning* -*er* dressing, &c; *bearding*; -*s-linje* *bearding* line. *tilhuse* ad home; *same* - collect, store, lay in a store of..; *stæse* - procure (and carry home); *vere* - house, hold one's home, live; (om *bvt*) harbour, lair; *fig* harbour. *Mr Mr Cold's heart was too large for jealousy to harbour in it*. A suburban residence in which the old philosopher held his home. *tilhvisse* vt whisper. *Se* *hvisle!* -*hulle* vt muffle (or wrap) up; *fig* cloak, veil.

tilhvende ad. *Se* *ihvende!* *tilheng* (nt *tilhengt*) pendant; attachment; (bepærligt) encumbrance; (-ere) *hjer* cont following. *Mr A handle to one's name*; -*e* vt append; affix, attach; tag on; -*gt* *nu* *gr* *n* ephelystic; -*er* -*e* adherent, follower, partisan, pl *coll* following. *Se* -*hogn!* *Se* *maalid!* *Mr The more valuable adherents to* (av) *the cause*. It was only this feeling that kept our following together; *tonges* -*e*, ogf. royalists; -*hogn* tow (or trail) car, fam trailer. *tilhvede* vt - *fig* acquire a prescription to; *gt* *usucap*; -*ife* prescription; *alt* *usucap*-(tion). *tilhære* ad on the right, to the right hand; (t. *hære* *sibe*) to the right. *Mr Pitch so many inches to the off* (i *ridt* &c). Stand at the right of (f.) that door. A few paces to right and left. Cold's rage vented itself right and left. Cold heard low voices to his right. Slope toward the right; *je* -*l* *mil* eyes right! *tilhære* vt belong (i *stift* ogf. *appertain*) to. *Se* *forbi-gangen*, *fortid*, *historie*, *junden!* *Mr All that appertains to this life*; *jeg* -*r* *Ab* (en *anden*) I belong to Ada (I belong to somebody else, I am another's). *Mr Kill her sooner than see her another's*; *jeg* (..*mit* *herte*) -*r* *Dem* *helt* I am (..my heart is) all yours; et *hus*, som -*r* *min* *bror*, ogf. a house of my brother's. *Mr Enveloped in an ulster of the captain's..* You have a velvet knot (*støise*) of mine; -*nde* belonging to it &c, *appurtenant*; (*tilbærende*, som *sibe*-*støise*) if companion; (*der* *til* *pasfende*) to match. *Mr The two convents and the church appurtenant*. *tilhærer* auditor, hearer, listener, pl *coll* audience. *Se* *belt!* *hans* (i en *preks*) -*e*, ogf. those who sit (..*sat*) under him; *mange* -*e*, ogf. a large audience; -*inde* -*r* *auditrice*, (lady) hearer &c; *hans* -*r*, ogf. his fair audience; -*freds* audience, circle of listeners; -*plads* *audit*-*orium*, -*ory*; -*stare* audience. *Mr A large* (tal-*liv*) audience. *tilhæve* n dial. *Se* *omstændigheber*. *Se* *ligheber*, *stilling!* *tilhøve* vt plane; -*lende* hastening to the spot or up; -*stare*(r), ogf. *concourse*.

tiltise -*r* ti.

tilintetgjøre vt annihilate, destroy, demolish; (ugdydigare) vitiate, e.g. a contract, a verdict; (anstrengelse) balk &c. *Se* *høtte!* (forhaapning)

dash, defeat; (forpurre, *Ens plan, Ens hensigt*) defeat &c, discomfit. *Mt Deface the label* (etfetten). *The publisher has undertaken to withdraw the copies and deface the plates. That the night's treason might be utterly confounded and brought to nought; Colds forhåpninger blev -gjort, ogj. received a dash; - Ens hensigt(er), Ens plan(er), bl. a. foil (or frustrate) one, set one's scheme(s) at nought; ftaa som -gjort be utterly confounded, be crushed or paralysed, fam be struck all of a heap; -Ife -r annihilation, destruction, demolition, extinction; vitiation; dash, defeat; defeat, discomfiture; frustration; (av etfett, av plate &c) defacement. *Mt The defeat of a design, of a plan; -nde annihilat[i]ve, -ory, destructive, killing. Mt A withering smile. Under a withering storm of shell. tilfaste vt* bedraggle, draggle, soil. *tilfe -r poet ground, floor; alm. (i baat) floor-board. Jof tilfar! danfen gitt muntert over - went on merrily; fuinge en pite over - foot it with a girl. tiljevne vt. Se jevne! fig adapt; ijer gr assimilate. tiljords ad* (i jorden) into the earth; under the sod; fusle - pop be going to be put into the earth &c. *tiljuble vt* acclaim, cheer. *Jof juble imate! Dglaa - En bifald, sin hyldest. Mt Be acclaimed as the saviour of the city; -jungle. Se jungle t. -falte vt* call, summon; (laeg, politi, toll &c) call in. *Jof befistelse! -faldelse* call, summons &c; -faple vt. Se faple! -faste vt* cast, sling, throw (to; at); s.t. Se faste t. *Mt Cast amorous (forelskede) looks at one. Dart an angry glance (blift) at one. Fling one a look of incredulous contempt. Throw him a startled look. Throw one a rope; - graben cover (or earth in (or fill) the grave, fill (or heave) in the earth. Mt Fill up a ditch; - en spjære run up a tear; -fastning casting &c; s.t. ijer belaying; -flampe (-nagle) belaying-clamp (-pin); -fitning puttying-up; -fite vt* putty up.

tilfjende vt adjudge, award; (om utmerktelse &c) award, confer..upon..; (motfat frastjende) *fig* allow, attribute. *Jof frans! Mt Award damages; faa (fig) -bt erstatning, ogj. recover damages, recover; - ham omkostningerne jur allow him costs. *tilfjen be ad gi - make known, express, signify; evince, manifest; gi fine øster - make known one's desires or wants; gi fig - make oneself known, f. to; manifest oneself; giver det ifte - i Gath! tell it not in Gath! -gi vt. Se gi *tilfjenbe! if intimate, notify, signify. *Mt Mr Cold signified his desire to remain. Italy made it known (-gab) that if these steps were taken she would declare war. Signify to the Protestants of that country that..; det -s herved alle beflommende, at notice is hereby given to all concerned (or to those interested) that..; -giveelse intimation, notice, notification; en - av majstatens vilje i denne anledning the signification of the King's will thereon; under fjerde sympatitilfjendegjævelser fra publicitums side amid vigorous manifestations of s-y on the part of.. *tilfjenbelse. Se tilbennelse! attribution. tilfjæmpe vt* attain, obtain (for one by hard struggles); - *fig* achieve, attain, gain, obtain; - *fig* fatning compose oneself; fæte at - *fig* fatning make an effort at (or struggle with oneself for) composure; - *fig* feieren fight through to v-y; -Ife attainment; obtainment, obtention; -t part feigt - hard (or hardly)-won; -fatning, bl. a. enforced composure; meb -fatning, ogj. with forced (or with an effort at) c-e, making a strong effort to appear composed. *Mt Speak slowly, with forced calmness. Mr Cold's hardly-won self-control de-***

serted him; efter - feier after the victory is (.was) gained.

tilfjæve vt - fig. Se fjæpe! -fjæps buyable, purchasable. *Mt The smallest purchasable quantity* (..som er -) of any commodity; - *høs* for sale by.. *Se faaes høs (fjæ)! tilfjarle vt* cart (there, round); break, break to harness; fritt -t carriage free or paid; -ing carriage, carting; breaking (to harness); -fel carriage, carting. *tilflatte vt. Se flatte! -flappe vt. Se nebfappe! atrene har lagt fig, -t som fjelden; - bi-fald applaud; -fline vt* dirty; -flinving cutting out, shaping; -flippe vt cut out or into shape, shape; -flæbe vt glue up; - en forvolut gum down (or fasten, mucilage) an e-e; -flappe vt button (up); -t *fig* reserved, fam stand-offish; fæt - closely buttoned; -flappethed *fig* reserve; -fnipe vt - siet cock the eye; - *fig* nt manage to secure st. *tilfnibs ad* (to the knife); maatte - be in for it; han stal - I am going to give it (or take it out of) him. *tilfnibning -et* fastening, tying (on; on to); annexation; *fig* conjunction, -nexion, pertinency, relevance; *ordene* hadde ifte fjendertig i (.til), ogj. the words were not very relevant to.. *Mt A statement which had no pertinency (or was without relevance) to.. A system not in sufficient touch with public feeling; tape enhver - til, bl. a. lose touch of or with..; i - bertil. Se i denne forbindelse! i nøie - til kongstjens erklæring formald in close touch with..; i - til Salmerne IV9 taking for one's text..; mangel paa - irrelevancy, -cy; uten - (i det foregaende) irrelevant (ad -ly), without any relevance (to the previous conversation &c), fam apropos of nothing; tilfjælatende uten - with apparent irrelevance; -s-fjæter. Se annexions(fjæter)! -s-punkt point of connection; (utgangspunkt, rg. i en tale) point of departure, departure. *tilfjætte vt* fasten, tie on; (egj som leib, som lem..inlemme som provins &c) annex; (som led i en arbeiderunion o. l.) affiliate. *Mt Twenty new institutes were affiliated (or in affiliation) with the Union. tilfnæs ad* (up) to one's knees. *Jof t. knæet! jemand - fresh-water sailor, longshore scowbanker (pop scowbank); du naar ham ifte - fig you are not knee-high to him; banbet fjod (bem) - the water was knee-deep (was up to their knees). Mt Wade knee-deep in a low white vapour. Wallow mid-leg deep in new-fallen snow. tilfjætte vt attach to, couple on or (on) to; -fjæbling coupling; -s-fjætting drag-chain.**

tilfomme vi (indtræ) join; (tilfjæies) be added. *Se -n, -nde! Mt Two may have been added in (v., under) the revision. *tilfomme vi* (fjædes) be due or owing; (tilfigge, som ret, som pligt) behoove, belong to. *Se være Ens fæt & nbfr! Jof foblig! det fjensjn, der -som heude, which was her due; betæve naturen, hvad der medbræte - den rob n-e of her just dues; jeg fræber ifte mere, end der - mig, no more than my due; ..at bet - mig: som pligt &c I cannot help feeling that it is my place &c. Mt It is my business (or place, province) to..; det -r ifte mig at avgjøre fæten, ogj. it does not belong to (or it is not for) me to decide, it is no business of mine (or it is not mine, not my part) to decide. *Mt It does not lie in their mouths to say that a sect is not patriotic. It does not lie with them to reproach us for want of economy. With whom will the honour lie? The glory of (av, f.) discovering the North Pole rests with America. tilfommelig &c* fam. *Se tilfigenelig &c! tilfommelse* fjst. *Se tilfomfi! Jof fommel! tilfommen* if joined; additional; (indtrængt, uegte) intrusive;*

(moben, utbiffet) *prov* fit, in prime condition or season, fully developed; (nt tilførs) *prov* up in years, oldish. *Mr* All military men, from the general to the last-joined private. *Wart*, in military slang, the last-joined young officer; bet -mne the additions; bet faaledes -mne these additions. *tilkomende* (fremtidig) future, to come; (overstendende) additional; (pligtig, som skyldes) due, owing. *Se* overstendende! *Mr* All events, past, present, or to come (or future). *Ada's* intended husband. *Ireland's* condition, past, present, and prospective; *jaa* den *ham* - and *i* come in for his share of.; *i* bet - *liv* hereafter, in a future state. *Se* 'anden! *min* - *fooger* my brother-in-law that is to be (*fam* my... to be), *pop* my is-to-be brother-in-law; *..som* *ham* - Cold regarded that money as his due. *Som* *s* *hans* (hendes) - his intended (her intended husband); *n*. *Se* tilføghæbende! *tilkomst* advent, coming. *tilkorke* vt cork up.

tilkort ad *fomme* - be baffled (by a task), fail, fall short (of one's object, of its object), *fam* lose (or miss) one's tip; (*ligge* under) be defeated or worsted, overfor by; (*ftaa* *jaft*) be at a loss. *Mr* The police are baffled. All their work would fall short, until something was done to remove the temptation to drink. *Ada's* usual perspicacity was at fault. In that point we shall come to nought; *jeg* *fom* (tre pund) - I was (three pounds) short; *vi* *fom* - *paa* labningen the cargo turned out deficient or short. *Mr* On delivery, there were two *bales* short; *vi* *er* to *mand* - *Se* forstiet! *vi* *er* - *paa* *foft* we are short of men; -*fommelse* -r deficiency, shortage, shortcoming. *tilfælde* vt crumple, rumple, *fam* crush, tumble. *tilføvels* ad. *Se* om atfæren. *Se* tilføvels! *sette* *fig* op -, om *fugl*. *Se* *hvare* *fig*, *sette* *fig* op! nestle in; -*føis* ad to one's berth or hammock; in one's berth or hammock; *gaa* -, ogf. turn in to one's hammock, be off (or go) to bed or to one's cot; (*tilføvels*) *fam* go to roost, nestle (or turn) in. *Yof* *hvare* *fig*! *Yof* *trøpe*! *ha* *bast* - sleep in; *være* -, ogf. be in bed. *Yilla* v. *fort* i. *tilføge*. *Wo* *tilføge*. *Yilla* *fam* *Mat*, *Matty*, *Maud*, *Patty*, *Tilly*. *tilføvels* ad on loan; *faa* -, ogf. borrow. *tilføvels* vt lock; -ft. *Se* ogf. *laast*. *tilføde* v lade, load. *tilfødelig* allowable, permissible; (*lovtig*) lawful; fair. *Mr* All was fair, clinching, clutching, scraping, kicking. *Overstep* the limit of (f.) the permissible; -*hæd* allowableness, permissibility, -bleness; lawfulness, *tilfødelser* -r permission; (mere formel, i skriftlig) permit; (bevilling) licence, license. *Se* *tilfødel*! *skriftlig* -, ogf. written permission, (adgangsfort &c) order; -*gi* giver, *bl*. a. permitter; *den*, t. *hvem* *en* - *gi*s, *bl*. a. the permittee; *ha* - *til* at, ogf. be allowed to... *fom* *uttrykker* (en) - permissive; volitional, e.g. proposition; *med* -. *Se* *med*! *m*. *Deres* - with your permission, *pacé* *tuá*; if you please; *m*. *Deres* *majestæt*s - please your Majesty; *bugget* *m*. *Golds* - by permission of Cold; *optrykt* *m*. *forfatterens* (&c) - reprinted by permission; *jeg* *holder* *med* *hr*. *Golds* - for, at I hold, *pacé* *Mr* Cold, that. *tilføge* vt. *Se* *tilføve*!

tilføgs ad *gjøre* - please, suit. *Mr* *Mr* Cold is difficult (or hard, ill, *fam* bad) to please, hard to suit, ill-pleased. I try all I can to make you pleased with me; *f*. at *gjøre* mine *venner* -, ogf. to suit the convenience of my friends; *gjøre* *alle* - *fam* make things pleasant all round; *bet* *er* *onbt* at *gjøre* *alle* - it is hard to please everybody; *gjøre* *fig* *selv* - please oneself; *fomme* *mennefter* *er* *det* *umuligt* (..uraad) at *gjøre* - there is no pleasing (or satisfying)

some people; *fomme* - *med*, if *med* *negtelse*: take kindly to... *være* (En) -. *Se* *gjøre* (En) -! *tilføgt* part. *Wo* *tilføge*. *tilføvels* ad to land, to (the) shore; ashore, shoreward; on land, by land. *Yof* *her*, *trigsmagt*, *føge*, *føgal*! *Mr* The attack by land and sea has failed. *Be* great by sea and (by) land. *Come* *trooping* in by land and water. *While* the French were defeated by sea, they were victorious on land. *Exploits* on land and sea. *Be* driving gradually shoreward; *sete* - make for the shore; -*laft* ad lægge *ham* *bet* - allege it against him, charge it against (or upon) him, lay it to his charge. *Mr* When was there so much iniquity ever laid to the charge of any one? A fault chargeable against (or on) him; *intet* *funbe* *lægges* *ham* - av *nogen*, ogf. no blame could be laid at his door (or to him) by anybody. *Mr* No blame attached to him. *tilføve* vt allow, permit, *ubet*. permit of; (*m*. *upper* *subj*) admit of, allow of, permit, permit of; (*gi* *bevilling*) license. *Yof* *bet*, *omstændighet*, *tilføtt*, *tilføde*! *Mr* The words do not admit of such a construction (bygning). Allow me to observe that... It is not allowed to sit on the graves. I can't have that. If time permits (-r *bet*). *Yof* *omstændighet*! When the bustle attending the conclusion of the dance permitted. While health permits. While the weather permits it. She was wrong to permit it. Cold would never permit her to be named in his hearing. I will not permit of any foolhardiness; *r* *De*? do you mind?; if you please; *hvís* *man* *vil* - mig *betie* *uttryk*! if I may be allowed that *e-n*; *om* *bet* *er* - *it* at *spørte*, ogf. if it is a fair question; - *fig* allow (or permit) oneself, indulge (oneself) in, indulge; resort to, e.g. the most daring outrages. *Yof* *tribe*, *lugu*s, *føge*! *Mr* We can afford to indulge ourselves in experiment (*lan* - *os* *experiments*). *Yof* *uten* *fødel*! Indulge in strong expressions. A powder so pure that the most delicate skin can freely indulge (- *fig* *bruten* *derav*) without the slightest fear. I have taken the liberty to... This is the only revenge that we permit ourselves. *Mr* Cold permitted himself a smile: *jeg* *lot* *mig* *at* *bemærke*, at... ogf. I begged (or presumed, ventured) to observe that... *Yof* *bemærke*, *gjengjælde*! *jeg* - *ri* *mig* *at* *tro*, at... I will take permission to think that; -*latende* permissive; -*laft* allowable, &c. *Se* *tilfødelig*! (*hvís* *indførel* *ikke* *er* *forbudt*) enterable. *Yof* *fistetid*, *jagt*-*tid*! *Mr* Everything is fair in love and war. No dynamite is permissible in the mine. The doubt which was permissible when the news first came to hand is possible no longer. The metric system is permissive; *ham* *er* *ethvert* *st* *og* *stuep* - in him every shift and dodge are allowable.

tilføve vt dress, make, prepare. *amr* *fix*; (*mät*). *Se* *føve*! *Mr* A well-cooked breakfast. Cook an egg; -*ning* dressing, making; preparation &c. *tilføve* ad for hire; (*om* *hus* &c) for rent, to (be) let. *Mr* There were boats for hire close by. To be sold cheap or lent on hire. Rooms for rent. Country residences for sale or rental; *avertert* -, *bl*. a. advertised to be let; *bl* - fall to be let; fall vacant; *bo* - be a tenant. *Yof* *meisteparten*! (*fom* *ugift*) live in apartments (or chambers, lodgings). *Yof* *logere*! *Mr* Every house had an apartments card in one of its windows. *tilføve* vt accommodate, adapt, e., t. to; modify. *Yof* *føve* *p.l* - *viet* *shorten* *one's* sight; -*fig* accommodate, adaptable, -justable; modifiable; -*ffe* -r. *Se* *tilfømping*! *tilfømping* -er accommodation, adaptation,

-justment; modification; (av stiet) shortening. *Vof* tillempning! *Mr* The measure is crude and wanting in adjustment to varying circumstances; i - til in accommodation to...; m. fornøden - anvennelig p. made applicable, with any necessary adaptations, to... *Mr* *Mutatis mutandis*; det samme gjaldt m. nogen - frt. *Ma* the same rule &c, modified, held good with Miss A.; -s-*evne* adaptability, powers of accommodation, power of adaptation.

tilids confidence (t. in), faith (t. in), reliance (t. on), trust, t. in. *Vof* blind! *ha* (.nære) - til confide in, have (or place, repose) confidence in, place reliance (or repose) trust in, put reliance on. *Vof* mandstål! *Mr* I have faith in you; *ha* (.nære) blind - til place implicit confidence (or faith, trust) in. *Mr* Have the most thorough dependence on...; man hadde ingen - til mig (t. til min dygtighed), og! I got credit for nothing; ngt almindelig - og! agtelse be universally trusted and esteemed; *vigte* vift - betray a trust reposed in one; *fape* -en til lose confidence (or faith) in...; i - til in confidence of, confident in (unbert. of), on the faith (or strength) of, in reliance on, trusting to...; i - bertil, bl. a. on the (good) faith of this, in confidence of this, in this confidence; i - til, at... if confident (or in the confidence) that...; *brub* paa -. *Se* -s-brub! *tilids* brud breach of confidence or trust; -*forhold* position (or relation) of trust, fiduciary position; -*fuld* confident, confiding, full of confidence, reliant, trustful, -ing. *Mr* The reliant expectation of that money; -*hed* confidence, reliance, trustfulness, -ingness; -*fuldt* ad confidently &c. *Vof* imøte! -*ghver* trust; personer, som beller offentlige - persons in public trust; -*mand* trusted man, jur fiduciary; chosen representative, deputy; -*misbrut* abuse of one's trust; -*post*. *Se* -*ghver*! -*botum* vote of confidence. *tilids* vækkende confidence-inspiring. *tilfigge* vt belong (or attach, be attached) to; (om mængde) *hed* og!, vest in &c. *Se* *tilfigge* høs, *tilfigge* t.! *Vof* og!, *bejættelsetret*! *Mr* The right of freshwater fishing accrues as a rule to the owner of the soil. The advowson is appendant to the manor. The privileges attaching to this class.. There are two hundred acres of land attached to it. A prerogative inherent in the Crown; -*lse* -r appendant, appurtenance, jur og!, incident; conc og!, its adjacent (or attached) grounds. *Mr* An absolute sale carrying with it as an incident of ownership the exclusive right to dramatise the story; -*nde* adjacent, attached. *Se* og!, *tilføtenel* *fig* appurtenant, attached, incident, pertaining thereto; med - rettigheber with its attached rights; -*nde* n -r. *Se* *tilfigge*! *tilfise* ad also; (ettertilset) withal, both. *Mr* You (man) cannot have celebrity and sex-privilege both; *tilfist* og p. sin fot - on horseback and eke on foot; *med* ad (along, together) with. *Mr* This with other territories was given as a Grand-duchy to Murat. *til* *lifning* s.t. (life) sewing on the bolt-rope.

tiltime vt glue up; -*lfise* vt - fig snatch; - fig en slags besatning m. faten creep into a sort of employment in the case; - fig en hemmelighed surprise a secret; - fig *Ens* hndstl steal on one's affections, insinuate oneself with one. *Vof* indbynde fig! -*lfistelse* snatching &c; usurpation. *til* *live* ad into being, (in)to life; bringe - restore to life, resuscitate, revive; fæbe - bring (or call) into being or existence, call to life; *paany*; reanimate, -suscitate, -vive; *fomme* - *igjen* come to life again, resuscitate. *Mr* These

projects, however often slain, always resuscitate; -*lfise* ad faa (fig) noget -. *Se* faa nt i livet! *fomme* ham - get home on him; have a handle against him. *Mr* You can't get home on him for a thing like that; de funde ifte *fomme* ham -. *Se* og!, anledning! *fette* - despatch, lower, put away, put oneself outside...; *fette* en flaske -, og!, get outside the contents of a bottle; *viffe* ham - want a handle (or an occasion) against him, pick a quarrel with him; det er ifte autoriteterne, jeg vil -, men... og!. I have no quarrel with the authorities...; *viffe* eiendomsretten -, og!, have designs on... *tilfodde* vt solder up. *til* *loffe* vt lure; fig allure, charm; -*lse* -r lure; allurement, charm. *Mr* The charms of the chase. It would have charms (fine -r) even for those who... The lure of shade; -*nde*. *Se* *loffe*! *Mr* A bill which would make bankruptcy alluring to every man who... If there is neither danger nor bloodshed, the charm (bet -) is gone. *til* *luffe* ad by air; angribe tilvands, *tillands* og -. *til* *luffe* vt close (or shut) up. *Mr* Her mouth was hard (fast) set. *til* *lure* vt - fig obtain by eavesdropping. *Se* -*lfiste* fig! -*luffe* vt - fig. *Se* -*lfiste* fig! - fig en forbud, og!, steal a march (upon one &c); -*lunning* s.t. luffing (up).

tillyfte ad. *Se* heldigvis, t. at lyfte! - med dagen! I wish you joy (on the occasion)! *ønfte* -. *Se* *lysten*! I am sure I wish you happy; it is time you should have sown your wild oats; *ønfte* fig - med, og!, hug oneself at or for... *til* *lyne* vt flash; -*lfste* vt (funktigere) publish; (famentfabe) convene, summon, warn, e.g. a town meeting; *egtestabet* er -*fi* the banns are published. *Vof* *lfste* (tilfigte)! - *diskussion* convene a discussion meeting; *fette* retten og - tingfred, and call it to order, command (or order) silence; -*lfste* vt - fig obtain by false pretences; attribute to oneself by a lie or lies; usurp by a lie... *tilfæg* addition; supplement; (gherfigere) superaddition; (tilfigt, s. fulfalg) ingrain; (i bog) og!, addendum, pl -da; (til testament) codicil; (løn-) an increase of pay or salary. *Se* *lønforhøjelse*! (strædders) trimmings; *agr* (opdræt) breeding. *Vof* *rettelse*, supplement! *Mr* Add the following as a rider to Mr Cold's suggestion; - for lang tjeneste longevity pay. *Vof* *albers* *tilfæg*! et - til *criminalloven* if an act to amend the criminal code; *banne* et - til. *Se* supplement! faa - have one's salary raised. *Vof* *paalæg*! faa et *perionliat* - be granted a distinguished service reward of...; en *gob* race at *gjøre* - efter, to breed from; *gjøre* *paafende* - paa grund av, og!, make allowance for...; i - bertil (...bertil) in addition; med - av 2 pct adding 2 per cent.

tilfegge vt add, *fam* add in; (gherfigere) superadd; (gi) bestow...on., confer...on.; (tilftribe, en egentfak &c) ascribe (or attribute, cont impute) to...; (opdrætte) breed, raise, rear, e.g. cattle. *Vof* *fond*, *fortjeneste*, *fremme*! *Mr* Assign mean motives to one's opponents. Attach (great...no) importance to... The great value that attaches to (-s) their autograph MSS. *Mr* Cold is angry with me for giving importance to it. No act of oppression has ever been imputed to him. These powers are lodged in one or more officers. The absurd opinions that you put down to them. Place a significance upon the fact. The entire control is vested (or vested) in the Colonel; *lf* -r ascription, attribution. *Mr* Fulsome ascriptions of martyrdom and sanctity to every rebel and traitor. *tilfegning* s.t. coming alongside (the quay &c). *Vof* *lfegge* t.! *tilfegs* additional; supplemental, -ary; -*avgift*, og!, surcharge, -tax; -*bemerk-*

ning (bestemmelse) additional observation (provision); -betilgning (-biljet) additional grant (ticket); -blad supplement; -dyr a-l kept to breed from or for breeding purposes, breeding (or stock) a-l, pl ogf. store stock; gode -, ogf. good animals to breed from; -fragt additional (or extra) freight; -gris store-pig; -hafuld rider, supplementary clause; -kursus supplementary course; -lov supplemental act; novel; amending act (..bill); -manifest supplementary m-t; -ord ff adjective, epithet; -porto surcharge. Jvf (sætte i) porto! -straf additional p.t; -told extra duty, surcharge; -trafakt supplementary t-y. tilføjet healed up; -lært taught; second-hand. *Mt Phrases learned by rote. Second-hand phrases. No sham whimpering, no taught effort of grief. Slay with taught skill, rather than with instinctive cunning; -Løst part. Se lype! tilpås (av vand &c) afflux; (t. flod) affluent, confluent &c Se biels! (av mennesker &c) concourse, (fort) crowd (..crowds) of people; (t. teaterstykke &c) if run; (fort) attempt, effort. Jvf tilspang! Se abtagende, hvat! *Mt This was Cold's nearest (bedste) approach to a joke. An attempt at (t.) mirth. The attempt at a smile. A mild attempt at vegetation. Beyond the immense crowd of people there was no demonstration. Make an effort at (t.) cheerfulness, at conversation. The play had just had an immense run; hvat (vilse)-tilpås a velleity. *Mt Languid, abortive velleities; dette hans - til spøtefuldhed, ogf. this would-be pleasantry of his manner; Cold har et saadant -, at..., draws such crowds that...; da -et til stiftet tok av when the run of the play slackened; -ende: spidst - tapering to a point; peaky, tapering to a peak; -s-hjul. Se utlæsnings-hjul! -s-fanal feeder.***

tilmaale vi measure out to; ogf. fig allot to. Jvf portion. *Mt Their very means will have to be allotted to them; knapt -lt scant; knapt -lt bel, bl. a. modicum. Jvf portion! tiden er mig knapt -lt the time allotted to me is very limited. Se min tid er knapt! tilmaals ad sp at a mark or target; (i overflod) unstintedly; kaste -quoit, throw quoits; skte - shoot at a mark or target. *Mt They were targeting at each other; -maate ad. Se m. maate! komme -. Se tilpas! tilmaie vl. Se utmaie! tilmaands' ad a (or each, per) man, each. Se pr snute! *Mt Two pounds of beef each man were served out. Get a biscuit each man served out. tilmed ad (til og m.) moreover, into the bargain; by the same token; even, the very...; at styte ræv, og - sp! and seven at that! tilmede vt apprise of, communicate to, report. Jvf melbe! tilmens ad. Jvf men! ligge (..faa) - be an obstacle or obstruction, obstruct the passage; som ligger (..faa) - obstructive. *Mt To avoid a collision with the obstructive vessel; -mate ad (in one's mind). *Mt She was comfortable in her mind; være tilbe - be (or feel) uneasy (in one's mind) or ill at ease. *Mt Scrooge seemed uneasy in his mind; bli ubaggetig - become (or feel) uncomfortable; gjøre En ubaggetig - make one creep, give one a creepy feeling; make one uncomfortable; være vel -, easy (in one's mind), at (one's) ease, well at ease; vi sandt ham særdeles vel -, ogf. in a flow of spirits. til-mure vt brick up; i bogers! bung up. *Mt Bung up the eyes; -muring bricking up. tilnavn epithet, ogf. ant cognomen; (efternavn) surname; (mere som et stenaavn) by-name, cognomen, surname. Jvf efternavn. *Raffel *Mt This procured for him the cognomen of the Tobacco-stopper;*********

som angaar -e surnominal; gi En et -, ogf. apply an epithet to one; Henrik med -et den lærde, surnamed Beaucherc. tilnavns' ad. Se navn! til-nitte vt nod to; - ham blafad nod approbation (to him), to his remarks or proceedings). *Mt Nod a friendly salutation to his cousin. til-nytte ad. Se nytte! -gjøre vt. Se nytte, nytte! -gjørelse, -gjøring utilisation. tilnærmelig fier fig approachable. tilnærmelse approximation; (t. person) advances, rapprochement; (forslag) overtures. *Mt The two great bodies had been gradually tending to (t. en) approximation; løse en - make advances (m. towards); make overtures; -s-vis approximate, e.g. dates; ad approximately; (m. netfelle) anything like. *Mt Nobody had said anything like as good; aar-saten fan endnu blot - bestemmes av forte bepehning, can as yet only be approximated from...; -svare t. være snæst approximate to our desires. tilnærmest. Se tilnærmelsesvis! Itte blot -, men kraft. tilorde ad. Jvf fiedel komme - get (or have, obtain, secure) a hearing; men nu tommer bet gamle trav - igjen, the old claim is expressed (or urged, voiced) again; ..revives (or resuscitates, urges itself) again; la En komme -, jør: allow one speech; vente p. at komme - wait for a hearing; ta - commence speaking; speak. Se ta ordet! ta - for. Se ta ordet f. i ta - mot oppose; -ords ad. Se -ordet!***

tilovers (levnet) left, (left, remaining) over; (i overflod) to the good; (t. at abje) to spare; (overflødig, unyttig) superfluous, *fam* one too many. *Mt Have full baskets over. There is not a great deal remaining over of old crops. I had no time to spare. Feel oneself superfluous. One of us two, sir, is one too many. The poor fellow felt he was not wanted there at all; penge, som blir -, ved taskeopgjør *fam* overs; bet stusse (..bet), som blir -, the remaining piece (the remainder); faa - have left, have on hand; faa - for fig become partial to, get a liking for, grow attached to, grow to care for or to like, take (a fancy, a liking) to. Jvf godbed! faa - for hinanden, ogf. form an attachment. Jvf husværelse! ha -, ogf. have to the good; ha - for be partial to, have a kindness for; (inflinere f.) care for, pop have a turn of mind for.. Se inflinere f. i og man skal iffe m. grund kunne si, at vor kritisk har nogen anerkjendelse - for retninger som.. ogf. that the critics of the present day extend recognition to such lines (or schools) as.. *Mt My chief had no great affection (ifte meget) for me. I cannot say that I have very much affection (..love) for him. Mr Cold had no favour for the sport. I have no notion of them. Even the early Briton seems to have taken kindly to this industry; Cold har iffe en tante - for., has no thought to spare upon.. Jvf stotte! -blevet. Se tilbæveendel! den eneste -vne the only one left; bet -vne the remainder, the surplus; bet -vne av fem kroner the balance out of 5s; -vne penge, v. taskeopgjør *fam* overs.**

tilpasse vt pack; (m. lær) wrap (cont muffle) up: -ning packing &c. tilpas' ad apropos, patly; vel - comfortable, well (and comfortable), *fam* as fit as a fiddle; gjøre -. Se tilfags! komme - come in handy or pat, come in the (very) nick. Se i grevns tid! bet vil være mig - it will accommodate (or suit) me; bet var - (for ham, t. ham) it (..that) served him right, he was rightly served, *fam* serve(d) him right. tilpasning. Se appasning, tillempling! -s-ebne. Se tillemplingsebne! -passe vl. Se appasse, tillempe! - eselsboerne t. undermafterne let on the

caps of the lower masts. *til/pligte vt* bind (over), oblige. *ſof ſpare!* -*plste vt.* *Se* *plste!* *tilpropning* stoppering &c; *me vt* stopper (up), stopple, plug up. *Se* *tilfor!* *tilpæls' ad* drifft - drink at pins (..peggs) or to the pin; nu ſtal han -. *Se t.* pers! *tilraab'e ad* boide - med be chary of, economise, husband. *til'raade vt* advise, counsel, recommend. *ſof 'raade t.!* *Mt* *Caution is advised. Counsel assassination;* det vilde jeg ifte - Dem I would advise you not; *fig* advisable. *ſof raadelig!* -*heb* advisability; wisdom. *Mt* *There is a division of opinion on the wisdom of a strike;* *ifte* advice, recommendation. *tilraads' ad* ſpørre *En* - ask advice of one or one for counsel, ask one's advice, consult one; *ta -*. *Se* *gaa v.* *raad m* *, ta v.* *raad!* *til'raabe vt* scribble. scribble (over); *-raffe vt.* *Se* *'raffe t.!* *-raue vt* - *fig.* *Se* *rane, tilrive fig!* *tiltræde ad* handy, ready, in readiness. *ſof 'træde!* *flaa -* be handy &c, be at one's command or disposal; *flaa* (..bære) - med be ready with, have handy or in readiness. *til'rede vt* (med *ad*) treat. *ſof* *medie!* - *ilbe* ill-treat, handle (or use) roughly, *fam* damage. punish; make (or play) *sad* havoc with. *ſpart* *tiltræbt. tiltrædet.* *Se* *indtrædet!* *tilregne vt* attribute to, *cont* ogj. charge upon, impute to. *ſof* *tilskrive!* - *ham* feilen attribute &c the fault to him. *tilregnelig* attributable &c; *ilser* (om perion) accountable, responsible (for one's actions, for what one is doing), sane; *ilse -*, ogj. not in one's sane mind; *-heb* imputability, -ableness; accountability; responsibility, saneness, sanity; ..eller - efter *engelt* *ret* mens rea, or imputability under the law of England. *tilregnelse* fj imputation. *tilreife* passing, visiting; *s* (passing) visitor, (visiting) stranger, *glf* passenger; *f* visitress. *ſof* *indenbys!* *Mt* *Look for one's name among the arrivals.* *tilrend* *sp* start.

tilrette ad right, *fam* to rights; *finde* *fig* - see one's way or the lay of the land; *fig* ogj. get the hang of things, of it; (bli vant) find one's feet or legs. *Mt* *He was shy when he first joined the mess, but he soon found his feet and became very popular.* *Mr* *Cold is not strange in a strange place;* *finde* *fig - t.!* (..med) get clear as to, get the hang of.; (fomme t. ro) settle down to; (trives) feel happy in, feel at ease in; be well suited with; (forſone *fig m.* *en* *tasse, finde* *fig i*) reconcile oneself to.; *hjelpe En* - set one right; lend one a (helping) hand. *ſof* *retlebling!* *fomme -* be found or recovered, come to rights; *fomme -* med *det.* *Se* *finde* *fig - t.!* *fomme -* med *ham, ubert.* come to an understanding with him; *lægge -* adjust, arrange, dispose, *fam* put to rights. *ſof* *ballast!* (anſigt.. *flemme*) compose. *Mt* *Compose faces which will bear the inspection of the stage-manager.* *Compose one's countenance.* *Devil* (læge *fatta -*) for a barrister; *man* *er* *ſaa* *vant t.* at *bonde-ryggen* lægger *fig -*, accustomed to see the peasantry suffering their backs to be plowed; *alt* *la* *fig -* for *mig* everything played into my hands. *ſof* *'fæle!* *flaa* (t. *ſtande*) - answer, be put on one's defence or trial; *flaa -* for *et* bebrageri answer to a charge of fraud; *ſette* *fig -* compose (or settle) oneself. *ſof* *'mafe!* *Mt* *Compose oneself for a nap;* *ta* *fig* (i**elb) - take the law into one's own hands; *joc* help oneself (at dinner). *ſof* *'ret!* *tale En -*, *tale* *fig -* med *En* bring one (or make one listen) to reason. argue (or reason) with one; *la* *fig* *tale -* listen to reason; *det* *var* *ilse* *mug!* at *tale* *fig -* med *ham* there was no arguing (or reasoning) with**

him; *viſe -*. *Se* *rette!* *læge vt.* *Se* *læge* *til-* *rette!* -*læggelse* adjustment, arrangement, disposition; *-viſe vt.* *Se* *rette!* *rette!* -*viſning.* *Se* *rette!* *rette!* *til'ride vt.* *Se* *indride!* -*ridning* (i *tæmring*) counterchange.

tilrilt arrogation, stretch of power, usurpation, *fam* grab. *Mt* *It is a pure grab on* (svet *mot*) *the international communications of the world.* *This was a stretch of power which.* *til'rigge vt.* *Se* *'rigge t.!* *-rive vt* *fig* arrogate to.; *-fig* arrogate (to oneself), seize upon, usurp. *Se* *fig* *'flaa* under *fig!* *-rive!* *tilrilt* arrogation, seizure, usurpation; *merc* cornering, engrossment. *tilrope cry, shout* (to) *Se* *præien!* *haanlige* - cries of derision; *-e vt* *cry, shout* (to). *Se* *'præie!* *Se* *bifald!* *Mt* *Mr* *Cold called a greeting to us, cried us a hearty welcome through the door.* *til'ror c* *prov* road (or way) to a fishing ground; marks: by which to find a fishing ground. *ſof* *'med!* *tilrørs ad* *flaa -* be (or stand) at the helm; *en* *fering m.* *tre* *mand -*, with three oarsmen. *tilruſte vt.* *Se* *utrufte!* -*ning.* *Se* *utrufning!* *ligge* under *-, iſar -* be sitting out. *tilrøse vt* *of* colour. *Se* *ind-røse!* *til'flaa v.* *fortid* *av* *tilse.* *til'flaa vt* (av *'flaa*) crop, seed, sow, *amr* stock. *Mt* *The garden had already been cropped with such articles as..;* *-dd* *med* *græs* *sown* in grass, *sown* (down) to grass or with grass-seed. *til'flaa* promise. *Se* *'fæte!* *til'fla* *ad* for (or on) sale, *fam* to sell. *ſof* *frembode, til'fla* *ad* *hø!* *Mt* *Advertise for sale.* *These are also for sale.* *ſof* *til'fæ!* *Have them on sale.* *Set* (up) *the throne* to sale. *Set* *him* *up* to sell. *The mansion had been to let, to sell;* *grubten* *blev -*, came into the market; *gobiet* (..*hølet*) *var -*, ogj. was in the market. *til'flammen* *ad* together (*fam* put together), in the aggregate, collectively; between them or us &c; (i *regn* *flab*) total. *ſof* *i* *'alt, til'flapel* *Mt* *Weigh* *collectively* 133 tons. *An office and a pension together* worth (*paa -*) about 600 a year. *Mr* *Cold creates a greater stir than all the others put together.* *I and Mr* *Cold* *put* *together;* *vi* *to -* *fil* *høbet* *læst* *et* between us we raised his head; ..*flotte* *fløtt* *end* *alle -*, ogj. *Mr* *Cold* showed more ingenuity than the lot of them; *-tat* aggregate, collective; *ad.* *Se* *til'flammen!* *til'flame vt* adjust, fit together.

til'flaa vt. *Se* *forſanbe!* *vi* *fill* *up* with sand, be choked up (with sand); *silt* *up.* *Ogflaa* *ad* *-es;* *-et.* *Se* *ogj.* *forſandet!* -*ing* filling up with sand &c. *til'flats.* *Se* *til'flætning!* *tilse vt* attend (or look, see) to; examine, inspect; (fære *til'fla* *med*) ogj. superintendent. *ſof* *'fæ t.!* *Mt* *Be attended, for* *lockjaw, by a veterinary surgeon.* *Pumps* *constantly* *attended to.* *I* *had* *the* *boy* *examined* *and* *attended* *to* *at* *once.* *After* *receiving* *attention* *from* *a* *doctor.* *Receive* *medical* *attention.* *The pumps* *were* *looked* *to* *several* *times* *every* *watch.* *Visit* *one's* *patients.* *til'flais ad.* *Se* *under* *te!* *til'flende vt* forward (to), send, transmit. *til'flangs' ad* to bed; in (*fam* to) bed. *Se* *ileng!* *gaa -* go to bed. *Se* *ileng!* (*gaa t. ro*) retire; (f. *ilggom*) take to (one's) bed. lie up; *bli* *ilgt* *og* *gaa -*, ogj. be laid up ill; *ligge -* *av* (..for). *Se* *ligge* *ilgt* *av!* *til'flit vt* (love) pledge, promise; (bare *t. møte*) notify, summon, order to attend; (befale) order; *fig* dictate, prompt, suggest. *Mt* *Ada* *said* *the* *first* *thing* *her* *heart* *dictated.* *True* *wisdom* *dictated* *immediate* *separation.* *Common* *sense* *would* *dictate* *that* *the* *struggle* *should* *be* *brought* *to* *a* *termination.* *The* *constable* *notified* *the* *citizens* *to* *meet* *at.* *Mr* *Cold* *was* *ordered* *to* *attend* (*møte* *hø!*)

the manager. Move a resolution pledging him the meeting's support; handle, som fornuften er, on the dictates of reason.

tilfide ad aside, on (or to) one side; away, by; out of the way. **Tilf** abbeien, **tilf**! **Mr Put by the tea-things. Move** (lytte..flytte fig) to one side; men **spøt** -! but joking apart! **Tilf** et **spøt**..! bringe -. **Se** **stafte** -! **Tilf** rovi! gaa (.træ)-move (or stand, step) to one side or aside, stand on one side; lægge - put away (or by, on one side); om penge: set aside, ogf. abs (lægge fig nt tilbedste) put; by; (afvælte t. bestemt brut) set apart; **stafte** - remove. **Se** **avbeien**! **Se** **stjule**! **stjule** (.flyve) -. **Se** **stjule**! **Mr Brush aside objections. But the supposed beggar blandly put aside the hand of the giver. An attempt to sidetrack the electorate**; springe - for dodge; **staa** -. **Se** **staa**! **Mr Put aside one's veil**; **staa** -. **Se** **gaa** -! dette **hver** maatte **staa** - for det andet. **Se** **staa** tilfate f.! **Mr Everything else must wait**; la bet **staa** - postpone it; **stjule** - conceal, secrete, keep back; **stjule** -. **Se** ogf. **stjule**! **stjule** formerue-drop ceremony; waive formalities; ta ham - draw him apart, draw (or take) him aside; **stjule** vt put (or set) aside or on one side, **fam** give the go-by; om person ogf. pass over, **fam** leave out, slight; put in the background; om tjeneste &c override, -rule. **Tilf** henim! **Mr Disregard our interests. Neglect common politeness. Insult and pass her over for another. I could not put business on one side. I admit it, I put my duty aside. Set aside all other considerations. Mr Cold had been set aside (or on one side) on account of his Romish doctrines. The Petition of Right was set at nought. Be wanting in the respect due to one's mother**; som **tan** -s, ogf. neglectible; føle sig -fat, bl. a. feel set aside (**fam** left out); **stjule** setting aside, disregard, neglect; slight. **Mr The utter** (en fulstændig) **disregard of their interests. This often rendered the setting aside of justice and humanity unavoidable. Conceal a slight offered. We consider it a slight upon** (av) **our firm**; bet var vistnok en - av Dem, ogf. he &c certainly slighted you. m. aabenbar - av with evident disregard of. **Tilf** fortjæmelse! **Mr Represent Mr Cold's individual views to the neglect of theirs. To** (m.) **the utter neglect of. tilfids** ad last; (t. slutning) at last, in the end, eventually, finally, ultimately; (v. opregning) lastly; (naar alt kommer t. alt) after all, in the last analysis. **Tilf** t. **stjule**, t. **stjule** og **stjule**! **Mr This would be** (.come to) **the same thing in the end** (.eventually); bet bedste kommer -, is at the bottom.

tilf sig (langsom tilstrømning..gradvis økning) gradual accession, affluxion, (gentle) flow, ooze. **tilf**ge vt. **Se** **tilfi**! **tilf**gele -r notice, order (to attend), summons; **parl** (fra indpister) whip; (bestilling, if av **stjule**) notice, order; (løfte) fj. **Se** **tilfagn**! **paa** - on due notice given; **stjule** written notice &c; **stjule** mil. **Se** **avbeiemens**..vrb! **stjule** station slow station: where some time is allowed for supplying horses or gillies. **tilf**ge vt aim at, mean; intend. **Mr The aimed** at victim. **Produce the desired effect. No one ever meant her death**; t, ogf. intentional; bli fornærmel, hvor ingen fornærmelse er - take offence where none is meant; naa bet **stjule** maal attain the end in view; **stjule** hadde ifte den **stjule** virkning, did not work out its end; ..og har en anden virkning end -, end den **stjule**te mannerism is always a mistake, and generally defeats its own end. **tilf**ge vt assure, ensure, secure; (penge) if settle..upon..

Se **garantere**! **ing** assurance. **Se** **garanti**! **tilf** **finds** ad disposed, minded; anderledes - otherwise minded; minded to the contrary; bli anderledes -. **Se** **stjule** **finb**! **lifedan** - of the same mind; at roligere - somewhat eased in mind; være - at be minded (or of a mind) to.. **Mr I was half** (halvveis) **minded to turn my bike. Mr Cold had no mind to suffer this. tilf** **tende** (om plag) clinging &c. **Se** **stramtittende**! **halbt** - laape. **Se** i halv figur! **tilf** **stjule** vt - fig secure by hawking or peddling; **fig** job to oneself. **tilf** **stjule** ad. **Se** **tilf** **stjule**! **tilf** **stjule** **fommet** damaged, hurt, injured, wounded; be -mne those damaged &c, the victims of the accident or catastrophe &c.

tilf **stjule** ad gjøre - (bestjæmme) confound, put to shame; (v. at overtræffe) shame; (anslag) defeat, foil, frustrate; (lovstale &c) give the lie to..; (spaaom &c) falsify, prove wrong. **Tilf** **anbefaling**! **Mr Innocence will always confound guilt. Falsify their expectations, their hopes. These prophecies, however, were soon falsified. You wish to make my words come false? The old saying has been proved false. For once, the proverbial saying of** «Queen's weather» **seemed about to prove** (or be proved) **wrong. Rumour, however, proved wrong**; **gjøre** **hans plan** -, ogf. discomfit him; v. fit liv gjøre (stet ontale &c) - live down; **fomme** - (stelt. 178) -. **Se** **tilf** **stjule**! **staa** - be put to shame; **gjøre** **stjule** falsification. **tilf** **stjule** ad onboard ship, on shipboard. **tilf** **stjule** vt. **Se** **stjule**! **tilf** **stjule** ad turn about. **De** **brat** -. **stjule**. **tilf** **stjule** vt. **Se** **tilf** **stjule**! alm. (fig) allot, dispense, send. **Mr Asking why the Lord should have fixed such a trouble on him**; **stjule** -r (divine) dispensation, dispensation (of Fate, of Providence). **Mr Miss Ada declared it was quite providential** (en forsynet) - that she should have arrived at such a time; v. et naabigt forsyn -, ogf. mercifully. **tilf** **stjule** ad **fomme** - iglen pop. **Se** **tilf** **stjule**! **stjule** pop. **Se** t. **foraring**! **tilf** **stjule** vt cut out; (hav) pare. **Mr Cut out a coat. Partly or wholly made up, including articles cut into shape**; **stjule** -r cutter-(out); i **stjule** **stjule**: clicker; -bort cutter's (or cutting) board; -**stjule** paring knife; -**stjule** cutting-out scissors or shears; -**stjule** -r lady cutter; -**stjule** cutting-out; shaping. **tilf** **stjule** vt sharpen (or whet) the point of; **stjule** vt convey (stjule **stjule** deed, deed over) to..; **stjule** vt shutter up. **tilf** **stjule** ad to the wood(s), woodwards; fuglen **stjule** (.stjule) -. took wing woodwards; lægge (.stjule) - set off woodwards, make for the wood; rømme - fly into (or take to) the bush, take to the woods.

tilf **stjule** c letter, (written) communication; **merc** favour. **Tilf** **stjule**! **stjule** vt write to, write; (tilf) **stjule** ad; (tilf) **stjule** fig ascribe, attribute (begge m. to); attach (or impute, lay, place, put down, set down) to. **Tilf** **stjule** angiveren, (stjule p.) regning, feier, **stjule** t., **stjule** **stjule** som er at -, ogf. ascribable (or attributable), **cont** ogf. attachable, imputable to.. **Mr A failure largely** (f. en stor del) **ascribable to the Treasury. Where the blame was attachable was to the Board itself. No blame whatever was attributable to her officers. Tilf** **stjule**! A fault chargeable against (or on) him. The accident must be charged against (or to) his carelessness. Father it on him. They shall never have occasion to impute fear to him - (ham frugt). The falling-off cannot be laid to a decline in the prosperity of this country. To what must you put down your bad luck? Ada put it down to pride. Their non-appearance may

charitably (m. god vilje) *be set down to sheer forgetfulness*; byggeskeren stulde ikke -s æren derfor the fact should not be credited to the architect; -*true* vt screw up; -*stud* contribution, sc input; additional sum; (eg. stats-) aid, grant (-in-aid), subsidy; yde - til, eg. et dampfisk ogf. subsidise, grant a subsidy. *tilstue* ad bære - cont. Se *bramme* med! bære sine følelser -, ogf. carry (or wear) one's heart upon one's sleeve. *Mt Mr Cold is not demonstrative*; præben bære sin høflighed - slautt one's ugliness; *staa -*. Se *staa* tableau! Se *stille* fig -1 *stille* -expose (or offer) to view; cont *parade*, make a parade of. *Mt Scandalize the village by parading her grief in a carriage-and-pair*; *stille* fig -, ogf. make an exhibition of oneself. *tilstuer* -e beholder, gazer, looker-on, onlooker, spectator; bystander. *Mt Be a looker-on at (web).* Be a mere (blot) spectator. *Stand a calm spectator at (som en rolig - bed) all this*; -ne. Se ogf. *publikum!* *staa* som ledig -, ogf. look idly on; -*inde* -r spectatress; -*plads* (body of a) hall; -en, ogf. the house. *tilstue*/stillelse, -stilleren display, parade; ostentation.

tilstøtte vt bespatter, splash (over). *tilstønde* vt impel, prompt, stimulate, urge; cont ogf. abet, incite, instigate. *Mt His weaknesses had impelled him to some actions altogether unworthy of him*. Instigate one to crime, to evil. *I do not urge your immediate accession to (Dem t. strax at tiltræ) my proposal*; -*lse* -r impulse, impulsion, prompting, stimulation; incentive, stimulus (pl -li), cont ogf. abatement, incitation, -citement, -stigation; av egen - of one's own motion. Se av egen drift! *Mt The committee had not acted of their own motion*; *vaa* - av acting on the promptings of; at the instance of. *Mt Asked (spurt) at whose instigation he had done this misdeed.*; -*nde* incentive, -citing, -r -e prompter; stimulator; abettor, inciter, -stigator. *tilstøtte* vt contribute; add; -*fig* carry off (as a prize), secure; -*staa* vt (v. aution) knock down (f. at, for; ham to him); -*slag* knocking down; *chem* (flus) flux, flux-powder; *faa* -et *vaa* en to have a cow knocked down to him &c; bid in a cow; gi -et *vaa* knock down or off; -*slager* -e hammerman. *tilslagsum* selling price: at an auction; -*slibe* vt grind (for the purpose).

tilslutning (bifald) adherence, adhesion, favour, sympathy; (indgaaen i en større forening &c) affiliation; *conc* (mett antal) attendance; (tilhængere) adherents, followers, -ing; *railw* &c connection. *Sof javnel* *Mt The adherence (.adhesion) of Holland to the Berne Convention*. A large attendance of working-men. *The entry (t. utstilling, t. løp &c) was a record one*. Propose to him to start a free church with the promise of a huge following; *erklære* - til et forslag give (in) one's adhesion to a motion; *ijer parl* second a motion; *faa* - av, bl. a. be joined by; *finde* (.nytte, vinde) almindelig - give general satisfaction, meet with numerous sympathisers; be adopted. *Mt The tournament has attracted a large entry*. A resolution was framed which gave general satisfaction. *Mr Cold's suggestion was vague* (usklar, usikkert) and met with no sympathy, and was not adopted; *finde* - blandt (.hos), ogf. be favoured (.seconded) by.; be joined by. *Mt A popular cause favoured by a few great nobles*; *ben* -, *opforbringen* hadde funbet, ogf. the response (that had been) made to the appeal; *han* (.for)slagsstilleren fant ingenfombest, ogf. he did not even find a (or get no) seconder; gi (.hpe)

bispe vilkaar sin - give (in) one's adhesion to these terms; *ben* stebje stigen - (til jelftabel) the steady increase of membership; *i* - til et betydeligt antal velgere vil tinget vedta in deference to the wishes of.; in touch with.; med - av *parl* seconded by.; under almindelig -. Se *deltagelse!* *Mt The ceremony was largely attended*; -*stutet* fig. *Sof tilnytte!* *Mt The governments of the different countries adhering to the Convention, to the Union*. Be attached to a club. *tilstænge* vt sling, fling to; -*stare* vt veil. Se *stare!* *Mt Conceal or gauze over*. Certain veiled references; -*smål* tang; -*smalne* vi. Se *smalte*, *smalne!* -*smigre* vt - fig obtain by flattery; -*smile* vt smile upon. *Mt Good fortune* (lyften) now begins to smile upon Ada. She smiled (- mig &c) her approbation; -*smudse* vt besoul, dirty, grime, soil. Se -*smøre!* *Mt Make a mess of one's clothes*. Smirch one's fair name; -*smøre* vt bedaub, besmear, daub; -*smuale* vt - fig. Se *tilstifte* fig! -*smulte* vt *fam* talk to; (f. retten) prosecute; *være* -t (: under tilstale) be in trouble; -*stue* vt snow up; -*stute* vt - fig. Se -*stifte* fig! -*stillelse* subreption; -*stnit* fig build, cast, form, turn, *fam* cut; gi et engelt - ogf. anglicize; e. *partist* - in the Parisian fashion; -*stulte* vt - fig obtain by parasitical arts; sponge; -*sture* vt lace up. Se *fammensture*, *fammensturing!* -*stote* vt soot, amr crock; -t. Se *stot!* -*større* vt bar; barricade; -*støde* vt point, cut to a point, cut a point to; taper off (or to a point); *fig* point. *Mt Trim the carbons*; *vr* - fig come (.taper) to a point; *fig* come to a point; (om misnæie &c) come (or draw, gather) to a head; (ha t. øst) find its apex. *Mt The agitation has been brought to a head by the men handing notices to cease work*. It was in the summer that things came to a point. A nation finds its apex in the King; -*stødet* pointed, taper; *fig* pointed. *Mt The pointed irony of indignation*. A taper screw; -*stødsning* pointing &c; taper; *fig* acute character; -*styre* vt nail down or up. *Mt Nail down the hatches, the trunks*.

tilstilde ad *gaa* - go to loss, go (or run) to waste, waste, be wasted. *Mt Five lives* (menneftet) were lost. *Water that runs to waste*. A life run to waste; f. at erklatte, hvad her gaar - to make up for waste; *gaa* rent - go to dead waste. *tilstille* vt - fig gain (in play, by gambling). *tilstips'* ad. Se *stafte* t. i *stafte* tabelangen - bring to the messenger. *tilsprang* run, start; (svæls) spring; *fig*. Se *tilstøp!* *gaa* tilbake f. at *faa* bes bedre - withdraw a space to make the better spring; *ta* - take a run, take one's start to run; *høp* med - running jump. *tilsprangs'* ad lægge (.ta) -. Se lægge. p. *tilsprang!* *tilstunse* vt lung up; -*stø* vt bespew; -*større* vt ask, question, ask a question, ask a q-n of.; -*størrel* question (asked).

tilstaa vi confess, *fam* own up. *2tilstaa* vt (vedgaa) admit, confess to, own, *fam* own (up) to; (bestenbe) confess, confess (or own) to, *fam* own up; (bevilge) accord, allow, concede, grant; (en ubmerktelse &c) bestow (or confer) upon. *Sof aapent*, frit, -et! *Mt The murder to which he has confessed*. Grant privileges. *I was too proud to own myself in the wrong* (at jeg hadde uret). *Own up the whole thing*. *I own to the weakness*. *I own to thinking Cold capable of great things*. *I'll soon get her to own up to it*. *I felt more forlorn and deserted* (ensom) *than I was willing to plead to*; *aapent* - (et princip &c), ogf. avow; *bet* maa jeg -1 *fam* upon my word! in all conscience!

jeg -r min feil *sam* ogl. *peccavi*; -*else* -r admission; confession; (bevilgning) concession, grant; (av ubærfelje &c) bestowal, conferment; (fbittering) acknowledgment, receipt. *At Despite the nominal grant of a sort of Constitution*; aapen -, av en mening &c avowal; abgi - make confession; e. egen - confessedly, on one's (.their) own confession. *At Then you are a scoundrel confessed. A vagabond on his own statements*; -et (om person, om ting) avowed, declared, professed. *tilftand* -e condition, state. *Jof forfaining!* i berufet - in a state of intoxication. *Jof berufe!* i den -, at. in a state to (m. inf.); i fri (frosfen) - in its free (frozen) condition or state. *At Currants are delicious in their raw state. In a (or the, their) wild state, when wild*; under denne tingenes - in this condition of things, such being the condition of affairs, in (or under) this state of things. *tilftafe* vt. Se oppiffe!

tilftæbe vt allow, grant, permit; (m. uperf) admit (of), allow (of), permit (of), unbent. brook of. *Jof fortolning, tilftale!* *At The mast was fished as scientifically (funftig) as our circumstances would admit. It hardly admits of a doubt. The most favourable interpretation that the words can possibly bear. As well as our circumstances would permit. Indeed the laws of quarantine would have permitted of his being shot*; - abgang admit; ingen anden maa -s abgang no one else must be allowed there; - pafage yield a passage. *tilftæde* ad by, forthcoming, forward, present, there, here; (p. fillings vegne) in attendance. *Jof repræfentant!* bringe - bring here, round, there, up, make forthcoming. *Jof* ²perfonlig t. ftebet (³fted)! finde denne embedsmænd - find that official there or in attendance; ha brevet - have the l-r by him; have brought the l-r; komme - arrive (on the spot), call, come on the scene; (p. fillings vegne), ogl. be in attendance; (vife fig) make one's (or put in an) appearance; bli gjenfundet). Se komme tilfætte! Se komme t. (come up, &c). *At Mr Cold was in immediate attendance. Jof ann. t. 1ftag!* *The doctors were promptly in attendance, called immediately, were soon on the scene. The fire-brigade (.three engines) were instantly on the scene. It was discovered that Cold would be forthcoming as a witness. Some new relic is forthcoming in an instant. The brigade (brandværnet) was on hand fifteen minutes after receiving notice. The vice-presidents, in their order, shall preside until the president is present. Other boats were quickly there. Before the Press was up. The brigade was up a few minutes after. To enable them to get up in time. A strong force of police came on the scene; flaffe - produce; provide. Se bringe - i være - be by, on hand, forthcoming, in the way; (hjemme, i hufet) ogl. be there. *Jof* ²bet, hjemme! (p. fillings vegne) ogl. attend; (f. bet tilfæbe, at ber pæres e. En &c) be in (or within, undert. on) call; stand by; (være t., findes, beftaa) exist, be there; (endnu hæs, endnu være t.) be to the fore. *Jof mandfærf, 4ret!* *At When the old gentleman is around. I wish you would ask him the question when I am not by. The paper (bladet) is issued as soon as enough matter to fill it is in hand. Everybody will doubtless be on hand in front of the palace. Mr Cold will be on hand til July. Some of the men had fallen asleep, no doubt, but were on hand nevertheless. The original of that deed (document) is forthcoming. My father is not in the way. The doctor knew**

the symptoms of coal-gas poisoning, and they were not present. There was no one there. All his luggage was there. All these requisites (betingeljer) are there. There is danger. *Jof paaferbe!* *This contingency does exist*; en betingeljer, som ftadig er - a manager in constant attendance; a whole-time manager; ftart -, ftart fraværende fam off and on; være - høs attend upon; be miniftre, som var - høs fin herre the m-s attendant on their master; meget faa - i Underhufet, ogl. very small attendance in the Commons; være - ved assist (or be present) at; attend; witness. *At A Prince attending the opening of the Canal. Invite them to witness the manoeuvres.*

tilftede blivelfe appearance; attendance; .komst appearance, arrival (on the scene &c). *tilftedelig*. Se tilftabelig! *tilftede* værelfe presence; attendance; (bftaaen, ftværf) existence; ifte-absence; non-attendance. Se ogl. alibi! -værende present; in attendance; (bftaaende, tilværende) existing; s person (-gentleman) present, attendant; byftander. *At A clairvoyant present (en - clairvoyant) affirmed that there were many Indian spirits on the platform*; diſte anlæg ftadig - beættninger the permanent garrisons of.; - medlemmer, - antal av fremmætte attendance; en v. møtet -, ogl. an attendant at (or on) the meeting; b.n. næfte - the only person present; be -, iher; the persons (or those) present; the company. *At Some of the company expressed a wonder why. All present applauded. Those present were amazed*; der fan felvftag ifte være tale om be - the present company always excepted. *tilftelle* vt arrange, fam engineer. *Jof* (gjør, ftelle) iftand! (tilfæbe) make, prepare, fam do, amr ogl. fix; (punte &c). Se ²ftelle p.! *At I'll do the bacon*; -it conf artificial &c. Se læbet! Se tilgjort! om ftærf (tilftudet, t. falg, t. utftilling): cooked, trimmed. *At Artificial gaiety. Your statistics are faked. I believe the whole thing was a faked-up job. The arrest was a put-up job*; -ing -er arrangement; (tilftudning, av ftærf) cooking, trimming; (forholdstregel, ftربت) measure; (ftellig) entertainment, fam get-up, knock-up, hind tomasha, amr ogl. sociable. *tilftille* vt forward, transmit, send; hand, wait upon... with...; (ij verbier) remit. *Jof* beftning, henvendelfe! proſpectus -s paa forlangende p's (sent) on application; av et mig idag -t brev fjer jeg, at from a l-r handed me today I see that.; -ſte forwarding, transmission, sending; handing; remittance. *tilftols* ad to stool; være tommet - joc have mounted the pulpit.

tilftopping blocking up, obstruction, stopping; choking (up), stopping; (av hi) earthing up; (av hul p. ftrompe &c) darning; -pe vt block up, obstruct, stop, stop up; (ut, fom ifte enſtes -t) ogl. choke, choke up; (om hi) earth up; (hul p. ftrompe &c) darn (up). *At A doomed animal, with every issue at thed up*; -pelfe blocking up, obstruction; choking &c. *tilftæbe* vt aim at, endeavour after, pursue. *At Endeavour after imj at ality. The noblest end which a ruler can pursue*; - at aim to. Se ftæbe at! *tilftærfelig* vi. Se ²ftærfelig t.! faavit - fan as far as it (.the money &c) will go. *tilftærfelig* adequate (ad -ly), competent (ad -ly), sufficient (ad -ly); satisfactory. *Jof* ²mede, mere, ²not, ²not! -t, et -t forraad, en -mængde, ogl. a sufficiency (of); den -e grunds princip the p-e of sufficient reason. *At Eat a sufficiency of it. A sufficiency of it (can always be found. They have only a sufficiency (ogl. bet -e) of pasture.*

Til t. næstst! Command sufficient (- mange) votes. We could not see sufficient of the peaks and valleys to settle the question. Have sufficient to (-t til at) buy a farm. Explore the ground sufficient(ly) to enable us to make a trial, for a trial to be made. **Til nærmest!** Mr Cold had hinted sufficiently (antypet -t) to show that the thing was serious; **ha -t (til)** at leve av. **Se ?not!** være -t). **Se ?not!** det er -t, ogf. that will do. **MF** This did not all suffice for Mrs Cold. It had sufficed for me in many a trying emergency. The support of some inner strength which shall suffice to us against the eyes of the outer world; det vil være ganske -t for vort niemal. It will quite answer our purpose (or it will serve our turn) to state that.; **hæd** adequacy, sufficiency; satisfactoriness. **tilførsende** bl. a. affluent; den -førsen the rush of people crowding (or thronging) in, the crowd rushing in; **ning** afflux, affluxion, flow, influx; (pluvis) ogf. flush; (af flod) concourse, influx, **sam** rush; resort; (t. præbiant &c) ogf. following. **Til blod!** **MF** An afflux of blood to the head. The concourse of hearers. A flow of blood to the head. A paragraph forbidding the general resort to the new sovereign. Cold's face was almost black with the rush of blood to it.

tilførs vt. **Se** **hæde** fig trim (up), **amr** fix. **Til** beting! **MF** Fake; make up an article so as to hide its defects; **hæde** vi. **Se** **hæde** t. **! -nde** approaching, coming, forthcoming; **hæde** vt confirm, corroborate; encourage. **tilførs** prov. **Se** **tilførs**!

tilførs vi befall, come (or happen, occur) to. **Til** hændelse, times, vederførs! det er -t ham en ulykke. **Se** hændelse den flueren -tte ulykke, ogf. the accident to the aviator. **MF** If any evil befall her.. See that no harm (ondt) comes to her! I should never forgive myself if any harm was to come to you. Even so shalt thou die if he comes to harm through thee; **hæde**. **Se** **grænse** (uforsæt) supervening, unforeseen. **MF** An adjoining room. An Asiatic frontier continuous with those of Russia and France; **hæde** vt cover with dust; t. ogf. dusty. **tilførs** reply. **Til** anfar! -e vt be liable for. **Til** hæfte f. **Se** motibare! **ende** (sørgt) congruent, congruous; fig correspondent, -ing, parallel, **sam** (ester) tilførs to answer, to correspond, to match, *en suite*; (i forhold) proportionate, proportionate. **Til** hændelse (lignende) countervailing, equivalent. **MF** At a correspondingly low price. Produce a proportional effect; noget (i verb) -an equivalent; det nærmest - the nearest approach; the nearest analogue; t - grab, ogf. correspondingly; - hæde, ogf. counterpart; den -tur tilførs the companion trip of last year. **tilførs** (hæmsun); **hæ** slap at fæaa - **Se** hæn slap at fæaa! men fæn (i. hæ faderen) maatte fæaa -, was held to answer.

tilførs vt sweat. **MF** Sweat one's clothing. Tie up the letters in oilcloth lest they get all sweated; **hæde** vt swear. **MF** Swear allegiance to him (- ham tærfab) as King in fact. Swear (- ham &c) fidelity on the spot. Swear each other eternal fidelity; **hæde** vt befool. **tilførs** ad. **Se** **hæm!** **tilførs** vt run (or sew, stitch) up, e.g. a rent or tear. **Se** **glen!** **MF** Sew up the mouth of a bag; **hæ** attention, care, looking to; (oplysn) inspection, superintendence, -vision. **Til** oplysn, **pæ!** **MF** The fire wants attending to. An arc light requires a considerable amount of attention. Miss Ada had far more need of rest and looking to.

An edict was passed for visitation of (m.) prisons and for the welfare of prisoners; -et med sit landbrud farming, the care (or management) of one's farm; fære (.hæ) - med see to; overlook the management of. **Se** **oplysn!** hæde stærkt - exercise a strict surveillance; keep a strict watch. **tilførs** ad in sight, visible. **Til** hæde! hæde - appear, come to view, make an (one's, its) appearance; emerge. **Se** **hæde** hæde! (om hær, om hær) open out; hæde - hæde. **Se** **hæde** frem hæde! hæde - igen re-appear; hæde hæde! - be strongly in evidence; la fig - become (.hæ) visible. **Se** **hæde** -! (hæde op) turn up; **hæde** -er appearance; emergence. **Til** frembudsning, opbudsning! hær - re appearance; det aftræfning liv i alle hæde -er, in all its phases; **hæde** -er appearance. **Se** **hæde**! **Se** **hæde**! **hæde** apparent, ostensible, seeming; - to, ogf. a semblance (or show) of tranquillity; **hæde** ad apparently &c, to appearance, to all (or outward, appearance, to all seeming, to all outward semblance, to look at it (.him, them &c). **Til** fæde! **MF** Their intercourse, though ostensibly amicable, was in reality hostile. A man to appearance so slightly made. The next morning the town was, to all appearance, entirely quiet; om hæn - præfæte beviser, ogf. if he made out any semblance of a case. **tilførs** hændelse in charge; visiting; s inspector, superintendent, -visor; visitor; - læge medical superintendent; finans - tæns fæde - the comptroller general, **amr** the first comptroller. **tilførs**, hær: visiting, visitatorial; **hæde**, **hæde** board of visitors, visiting committee; **hæde** (teacher and) sub-inspector, supervisor - **mand** inspector, superintendent, -visor, visitor. **Se** **oplysn** **mand**, **oplysn!** (i fættigfære) charity commissioner; **hæde** c trustee; as appointed by the local magistrate. **tilførs** ad to (or at) the chalet.

tilførs ning addition, admixture; (hæde) superaddition; (fæde) seasoner; (av metak & fig) alloy; (anfæde) dash, spice; (av fæ) making; setting. **MF** An admixture of 50 lbs. of steel. A little alloy of good. Wine with a dash of water. A dash of folly. A large qualifier of cognac; denne tæ har hæt en - (av nt beabende) this tea was drugged; læne -en bnp slack the bearings; **hæ** vt add; (tæpe) lose; (fæte overfæ) go (or run) through &c. **Til** flut, **hæte** t. **MF** Tighten up the bearings; - fæil set sail, alle fæil crowd (all) sail, fære fæil make sail, **sam** clap on more canvas. **Til** **hæ!** **MF** Clap (or crack) on all the canvas she (.the ship) can carry; m. alle læfæil -fat with s-s alow and aloft; fælt -fæte fæil. **Se** **hæ!** **MF** With all full-spread sails; - i fæil spend in gaming, gamble away; - hæt med with some.. added; (om væfæ) ogf. qualified with; (fæget metak & fig) with an alloy of, alloyed with; (fæbret m.) seasoned with. **MF** An expression of undisguisable dread, dashed with strong abhorrence. The tea turned out to be dosed with laudanum; **hæ** -e (i fæstomter) carbureter. **tilførs** vt bedaub, besoul, dirty, soil, **sam** mess, make a mess of; (v. at fæpe i fæuds) bedraggle, draggle; (v. at fæfæ p.) sllobber, sllobber. **MF** That nasty oil will mess you so; - **En** navn soil one's reputation.

tilførs ad (out) to sea, (to) seaward; (ut i rum fæ) into the offing; (p. fæen) at sea; (motfæt hænd, p. land) ogf. afloat; (ute i rum fæ) in the offing; (hæværs) by sea, &c. **Til** hænd, hænd! **MF** The red glare was visible a hundred miles at sea. Further out to sea. It is felt far to seaward; bort herredømme - our maritime (.naval) sup-

remacy. *Jof overherrebomme! forbindesse - maritime communication; frig - Se færlig! fare - follow a sea-life or the sea, be a sailor (or seaman, seafaring man), use the sea; be at (or to) sea; gaa - go (or take) to (or begin to follow the) sea; (om frib) go (or proceed, put) to sea; (falde i søen) fall in; (gaa overbord) go over; bet at gaa - sea-going; færbig at gaa (.stille) - ready for sea; gaa (.fomme) tpe toartmit - make an offing of.; fæste - throw in; throw overboard (*fam* over); fomme ut - fæc: gain an offing; et frib, som fæl - a v-l bound for sea; ftaa (.stille) -. Se ftaa (ut) -! bære - be at (or to) sea, be afloat. *Mr How long have you been to sea?* *†tilta vt* - fig arrogate (to oneself), assume, assume (or draw, take) to oneself, usurp. *Mr Arrogate to oneself a certain importance. The powers (den magt) which the committee afterwards drew to itself. By taking too much power to himself.. You are a little inclined to take too much upon yourself. And taking upon himself (- fig en myndighed) as though he were as good as bishop himself, Mr Cold..; - fig al magt, ogf. engross power. *†tilta vi* grow, increase. *Jof -nbe, fæte! Mr The leak is gaining rapidly. The wind and sea went on increasing; hans hofte var -t faalede, at.. had increased so much (upon him) that.. Mr A fever which increased upon him; - i. Se fætte! - i alder grow older, i fæfter gain strength, get (or grow) stronger, i vifdom grow wiser. *†tilta's ad* ftaa fig -. Se gi ftaal! Ogf. possess oneself in patience; ftaa fig ifte -, færd never rested satisfied until. *†tilagen* increase; *†de* increasing; *her* (in) crescent. *Mr The increasing moon; den til-* og *avtagende* maane. Se *vogenbe!* i - increasing, on the increase. *†tilfæt* attempt, effort, essay. Se *foretagende!* (foretagfombed) energy, enterprise; (initiativ) initiative; instance. *Jof fholde* iglen mot! et nyt -. ogf. a novel departure; ogf. *cont* an innovation. *Jof fdrive!* og bet er glæbeligt, at der nu er gjort et -, that a first (or the initiative) step has been taken; fæfte var bet et - for hende, at.. Se fofte overvindel! ta ffore - og faa fælde fæmmen iglen put on occasional spurs..; efter - av at the instance of.. Se p. mit initiativ *†tilfætte ad* - betalt glt received with thanks; ta - accept; (m. hvad hufet formaar). Se *formaar!* De maa ta - *fam* you must do as we do; ta - med accept. Se *†nste, fæste!* Colb tar - med hvad bet fæl være nothing comes amiss to Mr Cold: om hun vil ta - hof mig m. en top té? if she will give me the pleasure of her company to tea? *†tilfæfombed* (S. G. 1908 272). Se *foretagfombed!****

†tilfæte vt address, speak (*fam* talk) to; (troe den i. og -) accost. *Jof fæte til!* (f. retten) prosecute, try, (paanb) retry. *Jof gætuorden, til-* fætte! *Mr Address one in (p.) English; fte* *jur* the accused, the defendant (in a criminal action), sc panel. *Jof anfæge, fte!* den fte the party addressed; - (: befrage) ham appeal to him, attract (or please) him, hit (or strike, take) his fancy, impress (or strike) him favourably, suit him or his taste. *Mr Public life had long had an appeal for him. It will have its chief appeal to (vil fte) - Americans. Mr Cold seemed favourably impressed by (or with) it. The book improves upon me (-r mig mer og mer) as I proceed; vilbe ifte ha ham -it was unwilling to prosecute him; la ham - prosecute him; fæle fig -it av. bl. a. be pleased (or taken) with; take (kindly) to.. Mr Miss Ada was too much accustomed to compliments paid to be either pleased or displeased by them; bli -it for en anfæret be tried in an assize-*

court. *†tilfæte vi* appeal, delight, please. *†til-* *fæte address; gr* compellation; *jur* proceedings, prosecution; commitment; (-document) *jur* bill (of indictment), indictment. *Jof fæ-* *falde, fæve, fæfæte, -ord, fæfe!* *Mr Madam: a* *term of address. Examinations and commit-* *ments (forhør og -) were of daily occurrence. Sir: the word of respect in compellation to a* *man. I must take your names, gentlemen,* *in case it should be necessary to proceed (fæfe -)* *for breach of peace; bekætere -. om forjur:* *find a (true) bill. Jof anfægejur, paatalem-* *bed!* *Mr Er der i jurgen minft tolv medlem-* *mer, fom i prøvene finder grund t. at fætte anfægebe* *under -, fæfæte p. fægen A true bill. Ellers Not* *found; indlede -. Se fæfe!* *†fælig efter -n guilty* *as charged. Mr Guilty on every count of the* *indictment; fæfædet f. ætters - acquitted on a* *verdict of not proven. Se p. grund av bekæfæte* *fæfæte!* *†de* bræfæte t -, is used in addressing *a person, in compellation, as a term of ad-* *dress; gi fæar paa -. Se fæfe!* *†fæte!* *Mr Return* *the compliment; fomme under - for drap* *be placed on one's trial for (or on a charge of)* *manslaughter; fæte En under - bring one to* *(or commit one for, place one on his) trial,* *make one amenable (to justice), prosecute* *(or try) one. Jof fæfæfæte, fæfæte, paatalem-* *bed!* *Mr Mr Cold was indicted on three counts;* *Jof fæfæte!* *æfter at fæa dem (fat) under -, ogf.* *desires to have them brought to justice; er æter* *under -, is (placed) upon his trial again; -be-* *fæfæte* *indictment, a (true) bill found. Jof* *†paatæle! -bæfæte (felon's) dock. Jof befæfæfæteplæds,* *forbræfæfæte!* *†fæte paa -en, ogf. be upon one's* *trial; -form* *form of address or compellation;* *gr ogf. the vocative; -jur* *grand jury; -myndig-* *hed. Se paatalembed!* *-nbe* *appealing, hav-* *ing its appeal, congenial, pleasant, pleasing,* *sympathetic, taking; (hoffaa - v. fæfæte fæfæfæte)* *plausible. Jof fæfæte!* *Mr In spite of its ap-* *pealing beauty. The idea was congenial. The* *task will not be a congenial one. It was a* *pleasant trait in (høs) her; litet -. bl. a. uncon-* *genial; bet mæfæ - ved bogen the main appeal of* *the book; en indretning, fom dog hadde noget -* *ved fig, which had some pleasing features;* *ber er jo noget - i (den fæfæte) at tilfæa dem ænfæte* *forbæle the idea of granting.. certainly appeals* *or has its appeal; ærdningen har meget, fom burde* *virke - i bær fæb, has much that should appeal* *at (or in) the present day; -ord* *term (or word)* *of address or compellation.*

†tilfæfæte *obstruction, stopping. Se tilfæfæ-* *ning!* *-be vt* obstruct, stop (up), choke (up). *†tilfæge vt* - fig beg. *†tilfæge ad* to the assizes; to Parliament; at the assizes; before the proper tribunal; in Parliament; *†fæfæte ad* to the assizes; to Parliament. *Jof fæfæte, fæfæte!* *†fæfæte ad* to the summit, all the way up; (om fæg) aloft; s.t. to the masthead. *Jof fæfæte!* *Mr The royal standard flew aloft over the tall cupola;* *haibt -. Se p. fæfæte fæfæte!* *hefte -. ogf. masthead. Mr All the flags were at the masthead. fæfæfæte vt* thunder at. *†fæfæfæte ad* to market; bringe (-fære) - carry (up) to market; fig produce, trot out; fæfe -, ogf. go marketing; *†fæfæte ad* by electric car, by trolley.

†tiltro vt - En nt, ogf. *cont* give one credit for st, credit one with st. *Jof fæfæfæte, fæfæte!* *Mr I never believed it was in him. I do not believe it of Cold. That is a disloyalty for which I did not give you credit. With a force that one would hardly have credited even to a much larger animal. A more determined*

obstinacy than Mr Cold had been credited with; - fig nt credit oneself with st. **tiltro** confidence, credence, credit, faith, trust. **til** tillid! finde (.vinde) - find (or gain, obtain) credence, hvs with. **til** The news met with no credence; ha - til. **Se** tillid! tjenste - attach (or give) credence to &c. **Se** sette lit t! **til** Mr Cold had given the warning no credence. **tiltrodsje** vt - fig bully (him &c) into...; bully (him &c) out of. **tiltrodsfende**. **Se** tiltdvæltende! *if cont plausible.* **hans** - frst. **tilrhjgle** vt - fig beg, obtain by hard begging. **tiltræ** vt & abs (om eiendom, om leilighed) enter into possession of, abs enter in (and take possession), take possession; (tjeneste, filling) enter upon; (anta, om villaar) accede to, accept; (antstælle, uttastelle) endorse, subscribe to; (forflag) accept, comply with; (forbund &c) accede to, become a party (pl parties) to; (fornitst.forsp) join. **til** retræt, tilfunde, tilbæftog, -bende! **til** Accede to a convention. Assume the government. **til** overtal! The successful candidate (bestkomende) will enter upon his duties early in May. As soon as he entered upon his purchase (den tjæpte eiendom).. Enter upon an office, on a situation. Entry can be given (Ran -s) at Whitsunday or sooner. One hundred and fifty had joined during the year. Second a motion egl parl; - atven enter upon (or take possession of) the inheritance; - fonsulatet enter upon the duties of the consulship; - en reise enter upon (or set out on, start on) a journey; make one's start; - tronen accede (or succeed) to the t-e; ran -s. **Se** obfr! Ran -s frag Immediate commencement. With immediate entry or possession. **tiltræde** n assistance. **til** bitræde! med (.under) - av en mand fra Stanger amt. **tiltrædelse** if entering into possession, entrance, entry; acceptance; endorsement (av of), subscription (av to); joining; assumption; setting out, start; possession. **til** Since your accession to (av) the estate. Charles's accession (to the throne). The accession of Savoy to the Grand Alliance. Holland's adhesion to the Berne convention. On his entrance upon the inheritance. Cold's entrance into (av sit) office. With entry at Whitsunday first (bestkomende). With the entry into office of the Liberal government.. On taking possession of the inheritance; -s. **præfen** entrance (or inaugural) s-n; -stale inaugural address. **tiltræden**. **Se** tiltrædelse! -de ijer: entrant. **til** An incoming executive council. Intending subscribers; - bestyrer succeeding manager, forpagter, leier incoming (undert in-going) tenant, incomer, medlem member, new entrant. **tiltræde** vt & abs attract, draw; (planter) raise, rear. **til** A moth is drawn by the light. There was something that drew; - fig attract, draw (to oneself). **til** Draw much attention. Draw Ada's notice by saying...; - fig hans opmerksomhed, ogf. arrest his attention; (bli seet av ham) catch his eye; føle fig -truffet av seel attracted towards or drawn to...; det bestræft, at de sølte fig -truffet av himanden it made them mutually attractive. **tiltræffelig** attractable; -hed attractability, -ableness. **tiltræffende** attractive, ogf. fig attractive; attractive-looking. **til** An attractive-looking woman; - egenstaber, ogf. charm, charms, væsen engaging manners; litet - unattractive; det - ved the attraction (or charm) of. **tiltrækning** attraction; fig ogf. charm(s). **til** This strong arrest of his attention made him cease sing-

ing. Music had no attractions (-) for Mr Cold. Beauty is (er, æer) a powerful attraction. They have but few charms (liten -) for me; -s kraft attractiveness, ogf. fig attraction, -iveness, -ivity, attractive energy (or force, power), drawing power; fig charm(s).

tiltrænge vt need &c. **Se** behøve! høilig -gt much needed, -wanted. **til** behøvelig, høilig! **til** Read him a well-needed lesson; efterom det -s as occasion requires. **til** behøves! -tuffe vt - fig. **Se** tilbyste fig! -tvinge vt - fig compel, enforce, extort, force. **til** abgang! **til** Compel our admiration. **til** abtvinge! Compel attention. Enforce obedience. The engine forced attention to itself because... Force one's acquaintance, one's confidence; - fig abgang force an entrance, force entry, bogen force the book from me &c, gennemgang force a passage; denne -tvange ro. C Collett, Mtm's bære. **Se** til-tjæmpet! -tæne vt intend (or mean) for. **Se** æmne, eise! have in store for. **undert. f. tiltro.** **til** ogf. tænte til! **til** One of those to whom Mr Cold intended the honour of a visit. My neighbour means his daughter for your brother. Mean Ada for the earl. **tilvands'** ad to the water; (vandveien, vœien) by water. **Se** frigsmagt, tilvands' forbinde! - ogf. water communication. **til** I have led him to the water, but I cannot make him drink; tæste - throw into the water; (overbord) throw over; ride - ride to water; ride (.træffe) - fig cruel, handle roughly, punish; worry. **tilvæn** accustomed (m. to), familiar (m. with); habitual. **til** efter! naar dette liv er blit ham -, ogf. has become habitual to him; det -e (established) custom, the accustomed; cont the old groove. **til** Another innovation on (ændring i) established custom. A dog or cat, equally with a human being, is under the sway of the accustomed. **tilværet** vt undert. **Se** ta vare p! **til'veie** vt weigh out to.. **tilveie'** ad - bringe (.stafte) - find, procure, provide; fomme -. **Se** tilrette! -bring vt. **Se** bringe tilveie! (opdrive) make out; (bevirke) bring about, work. **til** tilveie! bli -bragt, ogf. be forthcoming. **til** It cannot continue, unless funds are forthcoming; - orden (ro, taushed) restore order (peace, silence); -bringelse finding, procurement, provision; making out; bringing about; restoration; -bringer -e finder &c; -stæfte vt. **Se** stæfte tilveie!

tilveirs' ad up (into the air), aloft; skyward; (i riggen) aloft; if om haar: on end. **til** n-de! **til** With tail (halen) erect. Mr Cold strode after Ada with his head in the air. With tails in the air. **Se** nbf! Fire straight up at the sky. The men threw (up) their caps at this feal; fugl, som flur ret - sp rocketeer; gaa - ascend (or mount) skyward; mere amr boom; (bli vænget i luften) ogf. go (up) aloft. **til** The house would certainly go up aloft. The building went skyward in a fearful explosion. Then her stem rose in the air. Farman was the first to take the air, as the technical (aviator's) expression goes; fe t., at vi tte gaar - (med bomben &c) mind we don't get a hoist or go aloft! henge et maleri høit - sam sky a p-e; flaa høit -, om lue &c: burst high into the air; stige -. **Se** stige! **til** A cloud of steam and water rose a hundred feet into the air; sætte halen (næsen) - cock (up) its tail (one's nose). **til** A vulgar nose scornfully acock. With the nose well (høit) in air. With its hackles (haarbusen) alift all along the back; fluten er meget flitet (.lurvet har mange fliser) - she has many Irish pendants aloft; vegt - s.f. top-hammer; m. for flør vegt - (fønnevægtig)

top-heavy. *tifvende vt* fj procure; (alm.) - fig cont appropriate to oneself; abstract, purloin. *Se underflaa!* *-ſe -r* appropriation; abstraction; embezzlement. *tifbens' ad* gjere fig - med make a friend of, (og) med entalstrib make friends with; holde fig - med keep (good) friends with, keep fair (*fam in*) with; (iſte bryte m.) *fam* carry it fair with; være - med; *-venſte ad* to (or towards) the left, leftwards; on one's left. *Jof oprulle, robevis, ſvinge!* *Mt Eyes (ie) left!* Turn left. *The fox turns sharp left-handed. Hold it back leftwards;* - for on the left (or on the left-hand side, to the left) of..; *-verts' ad* to work. *Jof tabfalt, jummarift!* *gaa -*, *ogj. proceed*, go about it; manage. *Mt Carry it cunningly;* *gaa forſigtig* (.barfomt) *gaa* warily to work, proceed with caution; *gaa hurtig* (.raftt) - take quick action. *amr ogj. take* a shoot. *tifverle vt* - fig exchange, guld f. ſelv silver for gold. *tifvert* accession, accretion, augmentation, growth, increase, increment. *Jof land!* *Mt Receive an accession. Accretions and side-growths;* de arbejdsloſes her ſit en betydelig -, *ogj. the ranks of out-of-workers were considerably swelled;* *vort ſelftab ſit en - i ſeizant* Gold, was joined by..; *-bor,* i floub. Kanſte increment borer. *Jf Reſſers -*, *-tatalog* list of accessions, supplement.

tifviſte vt wave, *En farvel one an adieu;* *-vinde vt* gain (or obtain, win) for (one). *Jof vinde!* *Mt This work gained (or won) for the artist great praise;* - fig gain, win (for oneself). *Mt Make friends everywhere. It won him a frantic ovation from the multitude.* *tifviſte vt* prepare, work, t. into; (ſalte, tørre, om fiſt &c. om tobak) cure; (om vin) vint; (fabrikere) make, manufacture, produce. *Mt Make it into klipfish;* ..er iſte ſaa let at - ſom.. these fish will not cure so well as the others; *-er -e* worker; curer; maker &c; *-ning* preparation, working; curing, cure; making, unbert. make; *conc* make, manufacture, *ogj. coll* produce. *Jof indenland!* *Mt The Kentucky or slow cure of tobacco. Of English make.* *tifviſte ad* (most) assuredly, certainly, to a certainty, certes, (most) decidedly; *-vogns ad* by carriage, driving; in a (or one's) carriage; to one's carriage. *Mt Either driving or by rail.* *tifvorigende* growing, increasing. *Se opvognbe!* *-et* grown. *En vel - flotteig.* *tifvogs' ad* drive (.ſette) - beat (or drive) into a corner, drive against the wall. *tifvonne vt.* *Se benne!* (opvø) train; (iſ herbe) inure. *Jof tilvant!* *-ſe* habitation; training; inurement. *tifvær* iſt existence. *tifværelſe c* being, existence; (ufomme) subsistence; (verſion) being, person; character. *Jof friſte, flamp!* fontoriller, handelsbetjente og lignende beſtebne -r (Chr. Eſſter), and similar persons in the humbler walks of life; føre en utidag - lead an unsettled existence; verbum, ſom uttrykker en - verb substantive. *Mt The verb to be is known as the substantive verb;* *-s grund* (his, its) *raison d'être*, reason for being; *-s flamp.* *Se flamp!* *-s trin* scale of being. *tifværende* exiſtent, -ing, in existence. *tifvæls' ad* on donkey-back. *tifvæls' vt* wish (one st). *tifmal* -er raised pie, timbale.

time -r hour, h.; (undervisnings-) lesson; (45 minutes) period. *Jof beſtrelſe, dag, flotte,* 'nød, ſtib! *Mt When your day comes, remember me!* *His appointed hour* (hans -) *had come.* *Mr Cold felt that his last hour was at hand, had struck. The hour of retribution* (gjenſtebſens -) *had struck. Give lessons.* *Jof information!* *The lesson is out* (ute). *Cold's last*

moments (-) had come. His time had come. The time of retribution came; en ottetimers arbejdsdag an eight hours' (or hours) day; *de første -r* efter midnat. *Se ſmaatimene!* ..her - we expect him hourly. *Mt We live in hourly expectation of being called out;* her - *paa* bagen every hour in the day. *Mt Be in readiness at every hour of the day and night;* ha -. *Se flæ!* ta -r hos have lessons from (or of, with), take lessons from..; *f. en -* ſiden an hour ago. *Se fliden!* i -n in (or to) the hour, an hour; (i fløitimen) during the lesson, in class. *Mt How many miles will he trot in the hour?* fra - til - from one hour to another. *Se fligen!* i faren - *Se flumb!* om en -s tid in an (or another) hour or so; *bet fan iſte beſtemmes* *paa -n*, to an (or the) hour; (*flrag*) *paa -n.* *Se flrag!* *Se flæ!* per - by the hour; by the lesson. *Mt Take (ſeie) the carriage by the hour;* *bet gjennemſnitlige forbrut per -* the average hourly c-n; *-betaling* pay by the hour or lesson; pay for the hour &c; *-bøn* hourly p-r, pl *ogj. hours;* *-cirkel* horary (or hour-)circle; *-glas* hour-(or sand-)glass; *hans -* var næsten utundet *fig* his sands were nearly run; *-hjul* h-wheel; *-lang* lasting an hour, of an hour's duration; lasting for hours; *et -t* ophold, bl. a. an interval of quite an hour; *holde -e* taler, *ogj. speak* for hours or by the hour (together). *timelig* temporal, worldly. *Mt In a worldly point of view. Sacrifice all one's temporalities (-e ſelvſed) for that purpose;* *bet -e* things temporal, temporal(itie)s; *forlate* *bet -e.* *Se flortale* *bette* liv! *-hed* temporal existence; temporality. *timelinje* h.-line; *-lærer* teacher paid by the lesson, extra teacher; *-plan* time-table; (p. stole &c) *ogj. table* of lessons. *times* *vd* befall, happen to; *gid* big (.bu) - en utſtelt voe betide you! *uten* *gnist* at haap om, at ſaa megen lyſte ſtulde kunne - mig, could possibly fall to my lot. *Va nei, ſaaen* *ere* *tunde* *not* *iſte - mig!* *Times* (eng. utt.) the Times. *Mt The Times describes the exercise as wild schemes.* *time* *flag* hour-stroke, striking of the hour, *fam* hour. *Mt It seemed to Cold as if an age passed in that striking of the hour;* *-tabel.* *Se -plan!* *-tal* n-r of hours (..of lessons); *-undervisning* instruction (or teaching) paid for by the lesson; *-vinkel* horary (or hour-)angle, H.A.; *-vis ad* by the hour or lesson, (ogj. i -) by (or for) the hour together, for hours (on end, together). *Mt Take a carriage by the hour. I read to him hours at a time;* *-viſer* h.-hand.

timian thyme; *viſd -*, *ogj. creeping* thyme, mother-of-thyme; *hunn* *er* *ſaa* *ſiddet*, at du fan ſaa - *paa* *henne*, that you could sow a peck of peas upon her. *timotei* catstail (or timothy) grass; *Phleum pratense*; *Timoteus* Thimotheus, *fam* Timothy. *Tim. timpe -r* prov. A kind of sweetened loaf. *times* *vd*, *timst* *vd* (iſer m. negteſſe) induce (or prevail upon) oneself; at to. *Jof* *gide*, *iſt* *han - iſte* *ſpile* *ſig* *mæt* *engang* i: *ſaa* *gierrig* *er* *han*). *Timur* *Timo* (ur.. *tin* *n* (pl -forter) *tin*, *lat.* *stannum*, *gr* cassiteron; (legert) pewter, (ringere) leypewter. *tinamu* *-er* *orn* *tinam*ou, -us. *tin* *affe* putty powder, *tin* *putty;* *-beife,* *-bete* tinliquor. *Se* *pinkalt!* *-blad.* *Se -folie!* *-blit* tinplate; *-blof* block of tin; *-ter* *fundet* *i* *gle* *mæret* *Jews'* *tin;* *-beger* *tin* (or pewter)-cup, *tind* *-e(r)* *peak* (*din* *peaklet*), *pinnaale;* *fig* *acme*, *pinnaale*, *summit;* (mur-) *merlon;* (p. *hær* &c) *line*, *tooth.* *Jof* *tinde!* *Mt The paps of Jura. A two-tined steel fork;* *-beſtiger.* *Se* *tindebeſtiger!* *tinde -r,* *iſer* *fig.* *Se* *tind!* *p. templet* - on a pinnacle of

the t-e; mens han stod p. magtens -, if while on the pinnacle of power; while in the height of his power. Etas paa be høieste r av jordiff luffe.

²tinde vt tooth, e.g. a rake; (om tarde) stick; -bæftiger alpinist. Se fjeldbæftiger! -bæftigung Alpine climbing; -flub Alpine Club, A.C.; -maud. Se -bæftiger! -tinder pl. No tind(e). ²tinder prov. Se (dyrs) mellemgul! -tindesport. Se tinde-

bæftigung! ²tinding bibl paa -en av templet. Se ²tinde! ²tinding -er anat temple, temples, sc haffet. Mt His dark hair was grey on (i. v.)

the temples; -ben temple (or temporal) bone; -hule temporal fosse; -pulsare temporal artery.

tindre vi sparkle, twinkle; scintillate. Jof -nde! Mt The sea was all ashine with fire; hendes øine t. were alight (with joy), were all ashine; -n (pl tindringer) sparkle, sparkling

&c; scintillation; -nde sparkling &c; -nysne new-fallen glittering snow; -fol, -folfin brilliant (or bright, glorious) sunshine, sun shining with great brilliance, a blaze of sunshine;

med - øine one's eyes alight, with kindling eyes; -nde ad en - flar dag, - flart betr a glori-

ously radiant day; - glab beaming (or radiant) with joy. tindveds saw (or willow) -thorn.

sea buckthorn. ²tine r (flap) kit, kit-box. Jof hatte! ²tine v (ogf. dynamit) thaw. Jof ²tien!

²tine vt prov. Se pluffe, opta, samle! iher - byg humble (or hummel) barley; - fliden av garnene

pick the herrings from the nets. ⁴tine prov betale stat og - (N. Vojer, Følseteg). Se ⁴hare stat

og thunge! tine/apparat, -maffine aveler, hum-

mieler, hummelung machine. tin/eris tin-ore; -fat pewter-dish; -flippen tin filings; -folie tin-

foil; -bæftigung med - foliation; -førende stanni-

ferous, tin-bearing.

⁴ting c (pl ting) thing. Jof al-, ⁴anden, ingen-,

orden, fittling, flor, flittand, ⁴ting! -ene (omflændig-

hederne). Se forholbene, faserne! hvad der glørbe

-en endnu verre. - ogf. to make matters worse. -

ba store - flinne form (or revolve) great schemes;

funne fine - know one's trade. Se ⁴forflaa fit faq!

(fine feger) know one's lesson or lessons; påfle

²mind one's (own) business; -en er, at -

the fact is that.; bet er just -en. Se ⁴at! Mt The

thing... the thing is, what I had better do (frem-)

for al -. Se fremfor alt, f. ²alling! fl mig f. al -

hvad gaar her f. fig (fljen, flæjer og flal.) do (or

just) tell me.; tale om andre -, ogf. talk on

other subjects; forflaa fig litt p. mange - (og intet

funne tilgavns) cont be a Jack-of-all-trades (and

master of none); men faa er jo al videre forfligtig-

hed fra min fide t. ingen -, of no avail or use.

²ting n cont. Se ⁴ting! Jof flugge! matmor talde

hende et ungtigt -, og hun blev jaget. ⁴ting n (pl

ting) jur court; (freds-, retter-) assizes, circuit-

court, fam circuit; (flor-) parliament, house; -

(møte) sitting. Jof amts-, flatte-, flittinge, flittinge!

Mt At the autumn circuits of 1916; holde

a court (esp of oyer and terminer); admin-

ister justice. Mt Disfe courts of oyer and

terminer (and gaol delivery) holdes to gange

om aaret i hvert amt, m. en av dommerne i den høiere

retsbomsflot t. ordbrøer! reise ut f. at holde - go on

(or travel) the circuit, fam go circuit; han vil

iffe flinde flotte, enten i tonité eller i -, nor in the

House; p. hvert - in every parliament; at every

assizes. ting/bog, if assize minutes; -bud sum-

mons to the assizes; -dag assize (or sederunt)-

day. ⁴tinge vt bargain; (prutte) haggle, amr

dicker; - med. Se ogf. dag, underhandle! - med

fluffen, ogf. make a bargain with the cabman;

- med En per aar bargain (or compound, con-

tract) with one by the year; - om bargain for;

- paa. Se - om! (prutte p.) haggle about.; (be-

flille) bespeak &c. Se paa-! (betinge fig) stipulate

for, p. at. - ogf. stipulate that. ²tinge vt bespeak

&c. Se paa-! (eg. en plads) book; (flubflriete p.)

subscribe for. Mt A carriage can also be

bargained for; - En i loft place one at (or put one

out to) board; - fig i loft hof contract for board

with.; - fig i fleneste hof hire with; - ned. Se

ned-! tingel n (little sleigh)-bell; (lhb) tinkle.

Mt The gay tinkle of sleigh-bells. Slæben m.

bet flerte - tingeling n ting-a-ling. tingel/flang,

-lhb (tinkle)-tinkle. Mt The melodious tinkle

of a cow-bell. The musical tinkle-tinkle of

cow-bells; -tangel. Se café-dantant! tinger -e

bargainer; alm. subscriber, p. for. tingest -er

(bit of a) thing, mite; (nt, hvis navn man iffe

netop fluffer: dings) jigamaree, thingumbob.

Mt The smallest affair in the shape of a

church I had ever seen. A little bit of a thing.

Such an absurd little mite. You (bin) miserable

little object!

ting/folk people at the assizes; -fred peace

(or silence) at the assizes. Jof tilfljel! -færd

journey up to the assizes; service in parlia-

ment; -hold holding a court; the finding of

rooms (. of a hall) for the assizes; -hus assize

(or court)-house. tinging -er bargaining. Se

pruten! Se underhandle! tinglag canton,

(law) circuit, (judicial) district, jurisdiction,

(p. sen Man) sheading. tinglig real. ting/lbse

vt (legally) file on, notify, record, place (or

put) on record, (legally) register; la -, ogf.

get on record; -lbning (legal) notification,

recording, record; -lefe v. Se fljel! -læsning.

Se -lbning! -prototol register of mortgages;

-mand esp commoner, member-(of-parliament),

M. P.; i hans flørte aar fom -, ogf. during the

first years of his membership; -møte sitting

(of the assizes; of parliament); -r parl ogf.

attendance on Parliament; -reise circuit; bra p.

(. foreta, være paa) r. Se ²ting! flingrube stan-

nary, tin-mine, i Cornw. ball; arbeide i en - i

Cornw. ball-work; arbeider i en -, bl. a. tinner.

tingsret real law. ting/flæd place where assizes

are held. Se -hus! -flue court-room, court;

-flut pettifogger; -fluterie pettifoggery, petti-

fogging quibbles or tricks. flingvæne proof;

witness. Jof anfaltmafer! Mt I was to attend a

proof here about the same time. tingtid circuit

time; parl period of service (in parliament).

tinholdig. Se -førende! tinfal n native borax,

tincal. tin/falf. Se -afte! -fande pewter-pot;

-far pewter-vessel, fam pewter, iher i pl; -flor-

rid stannic chloride; -flalmiat. Se pinflalt! -flrus

pewter jug, tin pot. tinfatur -er elixir, tincture,

wash. tindnd -er Tinn salesman. tin/oplæs-

ning if tin-liquor; -falt murate of tin, tin-

salt; -flid (flut) phantom herring, tinbait &c;

-flæ pewter-spoon; -floldat tin-soldier; -flæn

cassiterite, tinstone; -flæper tin-moulder; -flære

stannic acid. tint -er prov cruet, phial, viol;

(halbpot, flæbel) pint; (flit, liten portion) modicum,

pittance. Mt Dag flæfligerne undte dem flnap

brænde-

vinflinten mot flontan betaling. Rt. Normann. tin-

talflæfen (-flæi) pewter-plate (-ware). flinte -r

(eitel, itel) bladderworm, measles, meazel; -r,

if measles; -r measles, -ly. flintevin, flinto.

Se aflantevin! tinvæfler stream-works. flinser

Cassiterides. flip -er tip. flivoldeflar (-mor)

great-great-grandfather (-grandmother). flippe

r prov. Se tuppe (flæne)! flippe vi prov call,

chuck; - og loffe. flipvoen. Se jorboen! flirade

-r mus tirade; (lang flælle av ord om et og bet-

flamme) tedious passage; flow (or strain) of

words. fliralflere vi skirmish; -flæ -et skirm-

isher, flirailleur; -flægtning skirmish, skirmish-

ing engagement; -ld skirmishing fire. *tiriltunge*. Se *jomfru Marias budstol*!

Tirol n. Se *Tyrol*! *tironitt* Tironian; -e noter ant. *tirre vt* provoke, *fam* worry. Se *erte*! *Mt A provoking smile*. *Mr Cold was to be worked up to (t. at) pay him a visit*; -n (pl tittinger) provocation, worrying &c. *tirsdag* Tuesday; i -s last T-y; paa - on T-y. *tis v.* *Hydeform* av *tisfe*. *tis dial* ta -? (J. V. Bull, Jutulstaret). Se *hvað* *hnt!* *titt v.* *Hydeform*. Av *tiste*; c whispering; -e v whisper; *hvitte* og -buz and whisper. *tispe -r* bitch, female (or lady) dog. *tisfe vi.* Se *nisse!* (vate sig i jengen) wet one's bed &c; *prov* (vatte) suck; *prov* (fusse) giggle &c. *tist -er* (fiss) chip &c; detached fibre; (huds) flap of skin; i (haar-) straggling strand or string; nogen *graa* haar-tister. *tistel -er*, *tfler* thistle; *niffende* - musk-thistle; *overgrodd* med -stler, ogl. *thisly*; -*fnof* thistle-down; -*geranium* alfilaria. -leria, -lerilla, pin-clover, -grass; -*lule* globe-thistle; -orden o-r of the Thistle; *ribbet* av -en, ogl. green knight. *tistille -r* joc. Se *finnet* (fett)! *titt ad* often. *3vf* *hem*, ofte, *comp* there! - og ofte often and often; at frequent intervals. Se - og *ebnt*! *gaa - fter* *prov* walk with short rapid steps, trip; *to - pull* short rapid strokes. *titt c & n* peep, squint. *3vf* *titt!* *lefe* - play at bo-peep (or peek-a-boo), play peep-bo; *tre* are -ten one peep, halfpenny. *titt v.* *Hydeform* av *titte*. *tital* (figure) ten; -s *system* decimal notation or system. *titan' c -er* Titan; n titanium; -*holdig* titaniferous; -*itt* Titan, Titanic; -*it'* sphene, titanite; -*jern* titanic iron; -*sur*; t salt titanate; -*thre* titanic acid. *tite -r* little bird. Se i *bust-*støet, *tertit!* (halvbogen øret) trouting; *prov* (titen tand) denticle, small tooth.

titel -fler title; (overfritt, -høbe) ogl. heading, headline; (-sibe) title-page, title; (høvedpost, i budget) vote; (titaleform &c) compellation, mode (or style) of address, title; (abdomst) i title. *Mt* Handle *fam*. A professional or other title as Doctor or Colonel. Egl a handle to one's name. *The title of King*. *3vf* ogl. *longe*! *The title Prince of Wales is now prized by both countries*; *bigtet* hadde *tit -r*, ogl. the verses were inscribed...; *under -r* av under the title of; by the title of. *Mt* Be raised to (optat) *t* the House of Peers by the title of Baron Westbury; *en opjats* under *obenstaende -r*, ogl. an article entitled (or headed) as above. *Mt* Under such a headline as «Corned Beef and Cabbage»; -*art* title-sheet; -*billede* frontispiece; m. *en* *tisfe* av *den* *overstefalende* *som -r*, ogl. frontispiece by a sketch of...; -*blad* title/leaf, -page; -*hogstav*. Se *kapitalhogstav*! -*figur* t.-character; -*helt*, -*helt-*inde, ogl. eponymous hero (heroine), protagonist; -*hode* head (or title)-word. Se *hovedord*! -*tabber*. Se *billede*! -*linje* headline; -*parti* (-*person*) title-part (-character); -*rolle* name-part, title/character, -rôle; -*feddel* t.-slip; -*thfe* a love of titles, title mania; -*vignet* head-piece. *titi -er*. Se *titen* *efornape*!

Titian Titian; -s *Venus* the Titian V-s. *titting -er* (dried) codling. *titre vi.* Se *tetre*! *titrer-*analyse titration, volumetric analysis; -e *vt* titrate. *titre.* Se *tisfe*! *titte -r* (hvatte) *prov* dug, pap, teat. *En* *to*. *titte vt* peep (&c), squint, p. at. Se *tite*, *indom*! - og *smule* peer and pry, i into; - *stem* peep out; -*lef* bo-peep, peep-bo. *3vf* *lefe* *titt!* *tittlatur -er* compellation, mode (or style) of address; (-*ere* *vt* address as or by the title of, style; i. *hvit*. *iro* *ubstjelbe* f.) dub. *Mt* Address one as Prince. *Dub* one general, a libertine, a thief; *som* *selv -r* sig

prins self-styled Prince; -*ær'* honorary, titular; (etterfillest) by courtesy. *Mt* A courtesy marquis. *Honorary rank* - forfømmelse, - rang, ogl. brevet rank; *tisbele* - rang brevet. *titt -er* (coll *titt*) orn capercaillie, capercaillie, cock of the woods, mountain cock, wood grouse; *Tetrao urogallus*; -*høne* capercaillie hen; -*lef* roosting-place (loc *amr* using-ground) of capercaillizes, (egl *russitt* & *lybbetegnende*) tok. *Tivoli* n Tivoli; *gaa* *paa -r*, to the T-i. *tipe -r* *dial*. Se *høie*! *3vf* *hjelbe*! *tja ad*. *En* *endring* av *ja*. *3vf* *ja-a*, *mja*! *Se* *do* *menter* *voluminose*! *Tja* (well) -- *tiste* *dem* i *vefelle* *om* *man* *jo* *itfe*. *tjaar &c.* Se *tjor &c!* *tjafs -er &c.* Se *tafs!* *tjald n.* Se *tjeld!* *tjalf -er* *tialk*. *tjatte v.* *dial*. Se *fnadre*! Se *fnadje*! *tjang n* (pl *tjang*). Se *tjan!* *tjeld n* (pl *tjeld*) *prov* canvas tent or hut; shelter of sails; (forheng) curtain; (uldteppe) blanket; (tafetterfje) shawl, wrap. *3vf* *tjeld!* *tjeld c -er* (coll *tjeld*) orn. Se *tjeld!* *tjeld*, *huds*. Se *telstob!* -e *v* spread (or pitch) canvas tents; spread blankets; cover (or snug down) with canvas &c. *tjelm* (M. Rielland). Se *tjelm!*

tjene vt serve, e.g. the king; minister (cont pander) to...; (for, vinde) earn, get, make. *obs & sc* addle. *3vf* *brød*, *daglon*, *for*, *hjelbig*, *imellem*, *netto*, *pen*, *penge*, *stilling*, *hver*! *Mt* This was a great deal of money for me to clear. *Get money*. *Get above a thousand guineas by (v.) it*. *Bent on making a bit* (stilling). *Make a fortune*. *Merchants who have made their fortunes in the city*. *Make money*. *There is money to be made*. *Make pile* (penge) *amr*. *He has made his pile* (en *formue*) *amr*. *Make a large profit* (meget). *Make fabulous sums*. *Pick up a few pence*. *Cold was a few pounds in pocket by the transaction*. *I am nothing in pocket by it*. *I realised six hundred on him*. *Turn a penny* (stilling). *Turn an honest penny*; *være v*. *utit e*. *noget at - fam* look out for snaps; - *et* *formaal*, *et* *siemend* serve (or subserve) a p-e. *Mt* It serves no other purpose in the sentence than to... As soon as Mr Cold had served the turn for which he was wanted... *Subserve the purposes of life*. *The old rites subserve the wealth and importance of some particular locality*. *A subservience to the claims of the Pretender*. *Subservient to faith*; *ben*, *der -r* (.har -nt) *pengene* the earner of the money; *la alle* *tig* - *En*s *privatinteresse* make all things subservient to one's (own) private i-t; *er* *itfe* *fommet f.* *at la* *fig -r*, *men f.* *at - bibl* came not to be ministered unto but to minister; *bet -r* *ham* *bedst* it serves his purpose best; *bet -r* *ham* *bedst* at... *ogl* he had better (do &c); f. *at - ham* *fam* to oblige (him). *3vf* *imotefomme*! *verten -nte* *ham* *hert*, *men*... the landlord obliged (him), but... we could not oblige; - *ham* i *at* oblige him by... do him the favour of or to...; *hvað* *tan* *jeg - Dem* m.? how can I serve (or be of service to, what can I do for) you? (butifmanb &c *spørsmaal*) what can I get for you? what are your commands? what's your pleasure? *Mt* I wish you would let me be your banker for a hundred pounds. *Cold asked if there was anything else he could oblige me in?* *Not even to suit the convenience of my dearest friends*; - *ham* m. *det*, *han* *vilde* *ha* *frem* *fam* serve his purpose; - *bethdeligt* p. *make* largely (or be a considerable gainer) by...; *hvað* *de -r* *paa* *finde* what they make by (or from, over) their skins. *Mt* Make largely by this perquisite (spørte). *Make something by us*. *Practically nothing is made off the tourists*; - *En* *som* (.tit)

serve one for a.. *3vf tigobele* *2tjene* *or* - *fig* *op*, if pass through the different grades; work up. *3vf fremtidsutfigter!* bilen har *nt* *fig* *op* mange gange, has cleared its cost several times over; - *fig* *op* fra matros work one's way in from before the mast, *fam* creep in through (or enter by) the hawse-holes; - *fig* *op* t. oberst win his way to the rank of.. *2tjene* *vi* serve; (som tjenste) *og* be in (or out at) service; (gjøre frigtjeneste) *og* see service; (- *fin* vernepligt, *pop* - *folbat*) *og* serve one's time: with the colours; (- penge, *ha* fordel) profit, make a profit, realise, be a gainer. *3vf* for, *2penge!* *3vf* *The consumer profits*; hun maa ut at (- *og*) - she must be bound out to service; *tjen* *hende* ut (- *f*) at - send her away to service or for a servant; ta ut *og* - go (out) to service; - *godt* get (or make) a good profit; have a good income; - *hø* mig be in my service or in service with me; - *aa* get a profit on (*fam* get on), make (one's) profit of, make a profit over, realise on, be in pocket by.. *3vf* *They stand first on his list of the books he gains by. I think she can get even on them. Get on them to a good tune. Cold was not desirous of making profit out of the change, out of us. Realise (well) on stock*; - *om* answer (or serve) the purpose of, do (or serve) for, do the office of, serve as. *3vf* *A plank that did for a seat* *om* *te*. A tree served for a gallows. Serve for a (- *om*) pretext. A splendid shawl by way of mantle; - *om* stuppe be a parlour-maid; - *til* serve as; be conducive to or towards. *3vf* forherligelise, *4stotte*, *tidsfordriv!* *3vf* *Serve as a pretext, as a warning. A part (legemdel) which is official to generation and the discharge of urine*; hvad *r* det t.? what's the good? what use? *cui bono?* *3vf* *What would (stube) be the use of it?* hvad *ber* *r* *til* bin *fr* bibl the things which belong unto thy peace; - *til* intet be no good, be of no use; - *til* *hendes* lyfte make for her h-s; det *r* *til* hans ubdyldning it is some excuse for him, it may be pleaded in excuse; - *ham* t. *for* are reflect great credit on him; - *til* at serve to; (bidra t.) tend to..

tjenende *part*. *Se* *tjene!* Som *abj* ministrant, subservient. *3vf* *The mental class. The server and the served. Occupy a subservient position*; - *aand* familiar (or ministering) spirit, familiar; *fam* understrapper. *3vf* *If the departed become ministering spirits.*; *vore* - *aander* (tjenestepister) *fam* our Jemimas; ..b. at stille *fig* i et ubetinget - forholb purchase that help by unbounded subservience. *tjener* *e* domestic, man-servant, (pl men-servants), servant-man, servant, undert. man, *amr* help, hind bearer, maty, nauk, nowka, nowker; (- *gut*) groom; (latei) footman, *fam* flunkey, (liten) tiger; (opbarter) waiter; *bibl* & *fig* minister. *Se* (tjeneste)piste! *3vf* forholb, kammer-, felner, liberi, *4erbøbig!* *3vf* *menial. 3vf* *Clement XI, the Servant of Servants*; herrens (.firtens) - minister; *min* *r*, undert. my man; *min* - hadde *fig* en *r*, *hei* *3aa* selv! self do, self have, one is best served by oneself, if you want a thing done do it yourself! *blant* *me*, *og* below stairs; - *arbeide* menial work; man-servant's work; - *dragt* servant's dress; livery; - *forholb* *fig* subservience, t., under to; - *hold* the keeping of servants. *Se* folkehold! - *inde* *r* *bibl* & *fig* handmaid. *3vf* *The handmaid of the Lord*; *Dere* (*4erbøbig*) - *git* & *joc* your most obedient servant; - *klasse* *if* menial class; - *løn* servant's wages; - *flab* n domestics, household, servants; (medfølgende) attendance; - *spærmaalet* the do-

mestic (or servant) problem or question; - *stand* condition of a servant, menial c-n. *Se* - *klasse!* - *støte* (bat p. vogn) dick(e)y; rumble. *tjeneste* *r* (bl. a guts-, frigs-) service; (opbarning) *og* attendance; (-pligter) duty; (-utøvelse) discharge of duty; (if geistlig) *og* ministraltion; (venstabs- &c) favour, (act of) kindness, (piece of) service, *fam* *amr* spell; (tondition, plads) *og* place, situation. *3vf* *for*, *glenfbig*, *gjen*, *opst*, *4id!* *3vf* *There is a good place vacant*; *r*. *Se* *og*. *3bona officia*, mægling! *gjøre* - do duty, serve. *3vf* generalstabs! *gjøre* - for supply the place (or room) of.; *gjøre* - i *3tan* bern, *og* see service in F-s; *gjøre* - *som* do duty (or service) for, do the office of.. *3vf* *2tjene* *som!* om person *og*, officiate as.. *3vf* *We'll make the counterpane or our hands do for plates* (tallerstener). *The absurdities which are doing duty for argument*; *gjøre* - *haade* *som*.. *og* *som*.. *fam* pay the double debt of.. and of.; *gjøre* (..vise) *ham* en - do him a favour, do (or render) him a service, *fam* *amr* give him a spell. *3vf* *Render him such a distinguished piece of service. And so did the friend whom he obliged; vil* *de* *gjøre* *mig* *den* *at*..? *og* please do me the favour to..! *gjøre* *ham* en *baartig* - do him an ill service, a bad (or an ill) turn, do (or render) him a disservice, disserve him. *3vf* *3jernetjeneste!* *3vf* *It is but a melancholy service that I am rendering you today*; *gjøre* *god* - do good s-e, answer (or work) very well. *3vf* *Our map and compass did us good service*; *ha* -, *if* be on duty; be in waiting, *hø* on..; *Cold* *hadde* *ikke* -, was off duty, it was Cold's off-time; *ha* - *hø*, *og* attend on.; *ha* - *ved* *høstet* be in waiting at court; *negte* -. *3vf* *negte!* *min* *tunge* *negtet* *sin* (..at *gjøre*) - my t-e refused its office. *3vf* *Patience is nearly exhausted and attention refuses its office*; *ta* - go into (or take) service. *3vf* *Enter as a sailor*; *ta* - *hø* enter the employ (or s-e) of, take s-e with.; *ta* - i *hæren* enter (or join) the army; *tilby* *ham* *min* -. *Se* *tilby!* *tilby* *sine* *gode* *r*. *Se* *3bona officia!* *den* *ene* - *er* *den* *anden* *word* one good turn deserves another; *cont* scratch me and I'll scratch you; *ude* *ham* en -. *Se* *gjøre* *ham* en -! *3vf* *Do good service to one's employer. Render services to the opposition*; *i* -. *3vf* *4brig*, *Rebel* in service; (i *virt*smøed *som* - *mand*) *og* mil on duty. *3vf* *A ship in commission. Die in harness* (i -n). *Be* on active service. *3vf* *4ttib!* *Be on foreign* (utenrits) *service*; general i *transf* - a g-l in the French service; *gaa* i *transf* -. *Se* *frigs!* *ha* en *mand* i *fin* -, in one's employ or service; *omme* i *hans* - enter his employ; *fremdeles* *staa* i -n *esp* be still a soldier; *ta* *dem* i - enter them in (or take them into) one's service, employ them; *tås* i *bi*ste *formaals* - be used to (or be made instrumental in gaining) these ends. *3vf* *4mbdel!* *naar* *han* *ikke* *er* (..*var*) i - when off duty; *til* -. *Se* *beordre!* *3vf* *Call one upon duty*; *til* -! at your service! en *fifert* *staa* t. *publifums* -, *og* is at the general service. *3vf* *Competent* *issues* *should* *be* *at* *call* (til - *naar* *kommet*). *It is at your command. I am entirely* (gaufte) *at your command. It is at your service. I am very much at your service. You are welcome to it* *fam*; *hvad* *staa* t. *Dere* -? *Se* *hvad* *lan* *jeg* *tjene* *Dem* *m*.? *staa* *til* - *for*.. if be at the command (or disposal) of.; *staa* *til* - *med*? with what can I be of service? *3vf* *Mr Cold asked if there was anything else he could oblige me in?* *være* *ham* *til* - *med* *at*.. *Se* *2tjene* *ham* i *at*..! *under* - *mil* while on duty;

gaa ut ab -n leave the s-e; uten - out of place; baade i og utenfor -n both on and off duty.

tjenefte *ear* year of service. *Se* anciennet! **-alder**. *Se* anciennet! **-anliggende**. *Se* -*fat*! i -r on service, in the discharge of one's duty; i vigtige -r, *og*! on important duty; **-drenge**. *Se* -*gut*! **-folk** servants, *amr* hired people; **-forretning**. *Se* -*fat*! **-fri** exempt (or free) from service, *fam* excused duty; (ikke i tjenefte f. sie bliffet) off duty; **-frihed** exemption from s-e or duty. *Se* permission! **-gut** man, man-servant, servant, *amr* hired man; s.t. samson; **-heft**. *Se* nummerheft! **-vinde** (female, woman) domestic; **-læs** out-of-place; **-pife** (domestic) servant, girl &c, *amr* (lady's) help &c. *Se* **2pife**! **-pligt** a liability to service; (service) duty; **-er**, *og*! duty; **-følge** - by virtue of office; in the course (or discharge) of one's duty; **-pligtig** liable to service, obliged to serve; **-reglement** service regulations; **-fat** official (or service) matter, matter of service; **-frivælfte** l-r on service; **-føfende**. *Se* pladsføfende! **-telegram** official message or telegram &c, message on service; **-tid** hours (of service); term of service, (i hør, i flaafe) if anglohind servitude. *Mr* During my servitude as first lieutenant; **-thende** domestic, (domestic) servant, if cont menial; domestic servants, domestics, household; **-uniform** undress: frock-coat, cap, and sword; i - in an undress. **tjenlig** adaptable (to purpose), adequate, fit, improvable, serviceable, useful; (opportum) expedient. *3of* fedme, mæghere, *stiftet*! *Mr* When calms or adverse winds rendered it expedient.. The debate was of service to both sides; utføre hvervet, *fom* jeg finder det -it, as I think best; *gjøre* -, *og*! fit; *bære* -, *og*! answer, serve; *bære* - for siemebet. *Se* *og*! **2bære** t. l. - til; *fom* bidrar til, *og*! conducive to...; **-hed** adaptability (to purpose), adequacy, fitness; expediency; subservience. *3of* *stiftet*! *Mr* Commended for adaptability to purpose, to the purposes intended, for its adaptation to the purposes for which it is used. **tjenftaagig** helpful, obliging, ready to serve; *altfor* - (over-)officious; **-hed** helpfulness, obligingness, a readiness to serve; *altfor* *for* - (over-)officiousness. **tjenftidagtig** capable of office; *og*! mil efficient, eligible for service, fit for duty or service, serviceable; **-hed** capability of office; efficiency, eligibility for service, fitness (for duty, for service).

tjenftførdig. *Se* tjenftaagig! **tjenftføføende** on active service; *og*! *mil* on duty; (if tilhøre) attendant, in attendance, in waiting; (*fom* befalefende) in charge. *Mr* A marching regiment. *Equerry* in waiting on or to (*hos*) the King; *den* - the man on duty; the officer in attendance; the officer in charge; **-gjøring**. *Et* *uøbt* *fu. orb.* *Se* tjenefte! **-havefende**. *Se* *gjøfende*! **-iver** zeal (of office, for (or in) the service); indefatigability; -ableness; cont officiousness; **-ivrig** eager to serve, zealous; indefatigable; cont (over-)officious, pragmatical; **-fødig** off duty; unemployed; **-hed** being off duty; unemployment; **-fig** official, on service; *ad* officially, on service. *Se* e. befaling! *Mr* A large letter on service. I have it in command to inform your Excellency that...; ab -vei officially; **-viffig** &c. *Se* **-agtig** &c! *tjent* part. *Se* *tjene*! *Com* *abt.* *undert.* fit, serviceable; *en* *ab* *ham* *felv* *opfundet* *farfof*, *fom* *ftulde* *bære* *mere* - *for* *en* *bondemand* (*3. Døfer*, *Følfetog*), more serviceable for...; *alm.* *vi* *er* *baarfte* - *med* *we* *are* *not* *suited* *at* *all* *by*...; *det* *kan* *jeg* *iffe* *bære* - *med* *that* *will* *not* *do* *for* *me* *or* *serve* *my* *turn*; *og* *begge* *lanbe*

vilbe *bære* - *med* *bet*, *og*! and both countries *will* be mutually convenient or suited. **T-jern** T-iron, pl *og*! tees. **tjern** n (pl *tjern*) lakelet, mere, tarn, i *Evbaft.* pan. **tjøn** n. *Se* *tjøn*! **2tjone** *vt dial.* *3gl* *ædelagge* (destroy); *pop.* *Se* *øbertanfregne*! - *en* *heft*. **2tjone** *vt* arrange, prepare, *glt* & *se* busk; trim; (*heft*) groom; - *frem* *atten* *tjone* *manage* *to* *rear*.. **2tjor** *v.* *Hyde* *form* *av* *tjore*. **2tjor** n (pl *tjor*) tether, tether(ing)-rope. *Mr* We are at (.have come to.. have reached) the end of our tether here. A slippery customer like that should not be given (*bet* *iffe* *faa*) too long a tether. *3of* *line*! *faa* *langt* *hans* - *ræffer*, *og*! *fig* *as* *far* *as* *the* *length* *of* *his* *tether* *goes*; *træffe* i - *med* *fig*. *Se* *gaa* *i* *spand*..! **2tjore** *vt* tether; picket, stake; (*v.* *at* *nedgrave* *enden* *av* *læs* *fen* *i* *jorden*) bush. *Mr* A captive (-t) balloon. *Unyoke* and *stake* *the* *horses*; **-pæl** tether-stick, picket, stake.

tjusbøft *bot*. *Se* *tjusbøft*! **2tjere** -r *tar*. *Mr* Make (*brænbe*) *tar*; *putte* *i* - *og* *fjer* *amr* *tar* *and* *feather*. **2tjere** *vt* *tar*, pay with *tar*; - *og* *fjer* *amr* *tar* *and* *feather*; **-agtig** tarry; **-blomft** (German) catchfly, lime-wort; *Lychnis viscaria*; **-bræde** *vt* *tar*; (*bet*) westrumite; (*ftenslaet* *bet*) tarmac, tar-macadam; **-brænder** tar/maker, manufacturer. *Se* *tufte*! **-brænderi** tar factory or works; **-drøv** black oakum; (*faarvot*) stupe, styptic tow; **-galde** (-*lande*, *føft*) tar-gall (-box, -brush); **-fule** loggerhead; **-lægge** *vt.* *Se* *bræde*! **-ulfe** coal (or tar)-oil, spirit of *tar*; **-pøp** tarboard; **-stifte** tarred stick; *fom* *en* *lus* *p. en* - like a fly in a tar-box; **-tæpe** lar-sap; **-t.**, *og*! tarry; **-tunde** (-*bund*) t.-barrel (-water). **tjæring** -er tarring, application of tar (or westrumite &c). **tjømfling** -er Tjømoe-man; cont back-number, old foye, jogtrot man, stick-in-the-mud; Tjømoe craft. **tjærn** *bot.* *Se* *tonn* (brier)! **2tjærbæring** -er (*fam* *ut.* *ftættjæring*) Tjæroe man.

2to c & n *fam* material: for spinning and weaving; (*ftof*, *tøi*) fabric, stuff; (*art*, *egenftab*, *læg*) grain, kind, nature, sort. *Mr* From head to foot there was Convict in the very grain of the man; *der* *fam* *den* *maud*, *fom* *var* - i *fig*, *fomme* *frem* *over* *there* *there* *is* *a* *chance* *for* *any* *enterprising* *man* *to* *do* *well*; *der* *er* *gødt* (*i*) - i *bet* (*i* *ham*) it is of good wear (he is of good fibre, there is good stuff in him); *jeg* *faa* *fnart*, *hvad* - *der* *var* *i* *ham* *what* *sort* *of* *person* *I* *had* *to* *deal* *with*; *der* *er* - i *ham* *t.* meget, *og*! he is a man of great potentialities. **2to** num two; s (pl *toer*) deuce, two (in cards &c). *3of* *begge*, *et*, *gang*, *iffe*, *mening*, *2to*, *2parto*! - meget *hyggelige* *dage*, *og*! a very pleasant two days; *en* *stjorte* *eller* -, *og*! a stray shirt or two; *kvinder* *og* *kvinder* *er* - there are women and women; *de* *sitter* *to* *ene* *prov* *the* *two* *are* *sitting* *by* *themselves*; *de* - the pair (of them), the two (of them). *Mr* A friendship sprang up between the pair. Between the pair of them (*tæffet* *være* *de* -) she has got nicely spoken about. And ere her eyes were fairly opened the twain were one flesh; - *og* - by two and two, by twos, two by two, in pairs. *3of* *om* *gangen* (*gang*)! *dra* *bort*, - *og* -, *og*! pair off; - *og* - *er* *fire* *twice* (or two and) two are (or make) four; *faaviff* *fom* *at* - *og* - *er* *fire*, *og*! (*as*) sure as eggs is eggs. *Mr* That was as plain (*fam* *greit*) as two and two make four. Prove, as plain as two and two make four, that...; - *og* *en*, i *tefning* *2pif*: deuce-ace; *det* *ftal* *vi* *være* (.*bet* *blir* *vi*) - *om* *two* *can* *play* *at* *that*; *ham* *ftal* *vi* *være* - *om* *at* *efte*, we shall love between us; *der* *ftal* - *til* *bet* *it* *takes* *two* *to* *do* *that*; *der* *ftal* - *til* *at* *trætte* *it* *takes* *two* *to* *quarrel* (or to

make a quarrel); *i* - in two, *fam* in half, *hft* in twain. *Jvf* *itu*, *ipitair*! *Wt* *The banisters divided (git) in half*. *Teer* (rive) *a letter in half*. *For* an extent of five leagues the mountain, *cleft* in twain through all its back, gives passage to the tumultuous waters. Come (*gaa*) in two. If you don't bring breakfast this moment I'll cut you in two; *stilles i partier paa* - separate in twos; *inbelle til* - *mil* count twos. *Jvf* *inbelling!* **to vt* *hft* lave, wash. **to (pl ter) dial* grassy patch; among rocks or in a thicket. *Jvf* *glenne!* flat (or ledge) among rocks; *fange ruper paa* - *ent* (-a) snare *ptarmigan* on the bare ground, on snowless spots.

to *aarig* two-year-old, two-years old; - *plante biennial*; - *naertig* biennial, *ad* -ly; - *armet* two-armed; - *atomet* diatomic. *tobak* -ter tobacco (*pl* -s), *pop* *bacca*, *bacco*, *s.t.* *ogj.* *bacey*, *fam* *undert* the weed. *Jvf* *pipe!* *Wt* *If you have a pipe with you I can give you a fill*. *Chew tobacco* or the weed; *i* *mangel* *av* - *man* *bruler* *andre blade fig* if you can't get crumb you must *fain* *eal* *crust*, any port in a storm. *tobaks* *afte* *t* -ash(es); - *baafte* *t* -box; - *fat* *hogshead* for or of *t* -o; - *gift* *nicotine*; - *handel* *t* -o trade; *tobacconist's* (shop, *amr* store); - *hand* -ter *tobacconist*; - *ste* -r *feminine* *tobacconist*; - *høft* (-*hlyfter*) *t* -crop (-injection); - *famfer* *t* -cannophor, *nicotianine*; - *olse* *nicotine*; - *pipe* *t* -pipe, *hind* *chillum*; (*bandpipe*) *hookah*; - *plan* -tage *t* -o field or estate, *i* *vestind*, *vega*. *Wt* *The tobacco fields are called vegas, and the planters* *vegueros*; - *pung* *t* -o pouch, small bag for *t* -o, *s.t.* *fernanbag*; - *rul* *carrot*, plug (or roll, stick, *pop* prick) of *t* -o. *s.s.l.* *bacey* prick; (*liten*) *twist*; - *rul* *t* -smoke; - *rulter*. *Se* *røster*! - *røstning* (*t* -smoking!) *Jvf* *forbyde!* - *saft* *t* -juice; - *saus* *t* -sauce; (*i* *pipe*) *dirt*, *nicotine*; (*i* *pyt*) *t* -juice; - *spinder* *t* -maker, -man, -spinner; - *spindert* *t* -factory; - *stift* *t* -stem(s).

to *basift* *bibasic*, *dibasic*; - *ben*; *faa* *paa* - get up (or rear) on his (or its) hindlegs; - *bent* two-legged, *i* *zoo* *biped*; - *bvr* *biped*. *Tobias* *Tobias* (*dim* *Toby*), *ogj.* *bibl* *Tobiah*; - *bog* the (apocryphal) Book of *Tobit*. *tobin* - *n* (*tai*) *fabby*. *tobis* -er, -*stift*. *Se* *fanbaal*! *to* *bladet* *diphyllous*, two-leaved; *diptalous*. *Wt* *A two-bladed knife*; - *blømtret* *biflorous*. *toddy* -er. *Se* *palmevin!* *fam* *toddy*, warm with, *fam* *amr* *tod*; (*i* *genever*) *sling*, *gin-sling*; - *borger* *toddy* -ite. *to* *dele* *vt* *bisect*; - *deling*. *Se* *tvædeling*! - *delt* *bipartite*, *dual*. *Se* *tvæbelt*! *Wt* *A dual thought*. *Therefore we may speak of the Will as dual*; - *tatt* *double* time, *duple* *rhythm*; - *dobbelt*. *Se* *dobbelt!* *todt*. *Se* *toft*! *to* *deffer* *double* (or two)-decker; (*i* *flyving*) *bi-plane*; - *er* -e two; (*i* *fort* &c) *ogj.* *deuce*; - *etages* *two* *storied*, -*stor*(e)y; - *farvet* *bi-coloured*. *Tofet* *n* *bibl* *To* -phet. *to* *fferdebeds* *mus* - *tatt* *time* of two crotchets or fours; - *stiftet* *if* *bod* *bifid*, *bifidate*; - *staiet* *two-winged*; - *fold* *ad* *doubly*, *twofold*; - *foldig* *double*, *twofold*. *tofs* -er *pop* (**vafst*) *tassel*, *tuft*. *toft* *n* *prov* *frayings*, *waste* *wool*. *Se* *stampelo!*

tofte -r *thwart*. *Jvf* *tro!* - *baand* *t* -stick; - *gang* *landing* *strake*. *to* *fattet* *biped*. *tog* *n* (*pl* *tog*) *excursion*, *expedition*; *march*, *progress*; (*felt*) *campaign*; (*efølge*, *røffe*) *array*, *procession*, *train*; (*ex* *en* *longes* *følge*, *heistellig* *procession*) *cortège*; (*ribende*) *cavalcade*; *railw* *train*. *Jvf* *anfomme*, *abgaane*, *efølge*, *eføre*, *lifoverfor*, *lit*, *op*, *slutte!* *Wt* *Next arrival, departure*; - *fra* (*til*) *London* *down* (*up*) -train; - *et* *til* *krim* the *Crimean* *campaign*; *forlate* -*et* *mil* *detrain*; - *et* *gaar*. *Se* *gaa*, *hvad* *tid!* *stifte* -, *ogj.* *change* *car-*

riages; *la* *dem* *gaa* *av* -*et* *mil* *detrain* *them*; *bra* *i* -. *Se* *op*, *procession!* *Jvf* *pedel* *marfchere* *i* -. *Se* *dra* *i* -! *mil* *route-march*, *march* *easy*. *Wt* *Trump* *on* in *go-as-you-please* *fashion*; *gaa* (*..ta*) *med* -*et* *til* *start* *by* *train* *for*, *take* *train* *for* *or* *to*, *fam* *train* *to*.. *Wt* *Come* *in* (*m*.) *the* *morning* *train*; *anbringe* *p* *et* - *mil* *entrain*; *bra* *paa* - *mot* *start* *on* an *expedition* *against*..; *gaa* *paa* -*et* *get* *in* (*amr* *board*, *go* *onboard*) *the* *train*, *mil* *entrain*. *toga* -er *ant* *toga*; - *klædt* *togated*, *toged*. *togangst* *ran* *two-way* *cock*. *tog*, *betjening* *trainmen*; - *bytte*. *Se* -*stifte!* -e *vi* *march*, *proceed*; (*lomme* *i* *rætte*) *string*; (*frige*) *war*; - *forfintelse* *delay* &c (of a train); - *fører* *guard*, *amr* *conductor*; - *marfch* *mil* *march* *at* *ease*, *route-march*; *marching*. *Som* *tommando*: *Go* *as* *you* *please!* *Jvf* *i* *tog!* - *personale* *trainmen*. *togrenet* *if* *bifurcate*, *two-forked*; *om* *gaffel* *if* *two-pronged*. *tog*, *stifte* *change* (of carriages). *Wt* *They* *had* *only* *a* *single* *change* *to* *make*; - *ftansning* *stoppage* (of a train). *togt* *n* -er *cruise*, *expedition*; (**rib*) *fit* &c. *Jvf* *uten* *rikt!* *froftanfald* *og* *hættogter* *cold* *and* *hot* *fits*; *høfte* -*coughing* -*spell*, *paroxysm* of *cough*; (*nte*) *paa* - *afloat*, *on* a *cruise*. *tog* -*tabel* *list* of *trains*, *railway* *time* *tables*; (*i* *bog* *form*) *railway* *guide*. *togte* *vi* *if* *cruise*; *war*; - *vis* *by* *fits*, *at* *intervals*, *intermittently*. *tog* -*uheld* *train* *mishap*; - *uheld* *train* *accident*, *accident* *to* a *train*. *to* *banfet* *two* *jeared*, -*handled*; - *hannet* *bot* *dian* *drian*, *drous*; - *hed* -er *duality*; *conc* *duad*; - *hjuler* -e *bicycle*; - *hjulet* *two* -wheeled; - *hundredearsdag* *bicen-*tenary; - *hændig* *for* *two* *hands*; - *hændt* *biman-*ous, *two-handed*; - *høider* *nav* *combined* (or *double*) *altitudes*.

toilet *n* -ter *toilet*; (**at* *træde*) *lavatory*; *sanitary* *arrangements*. *Jvf* **fin!* *gløre* - *make* *one's* *toilet*; *dress*, *t*. *midbag*, *t*. *teatret* *for* *dinner*, *for* the *play*; *be* *v*. *leiligheden* *uffillebe* -ter, *ogj.* the *millinery* *displayed* *upon* the *occasion*; *i* *fine* *bedste* -ter, *ogj.* *dressed* *in* her (*..their*) *best* *style*; - *bord* *dressing* *table*, *toilet*; *duchesse* *table*; - *fater* *requisites* *for* the *t* -t, *toilet* *requisites*; - *stren* *dressing* -box; - *stelt* *dressing* (or *toilet*) -glass; (*flort*) *cheval* -glass; - *støpe* *soap* *for* the *t* -t; - *værelse* *dressing* -room; *railw* &c *lavatory*; - *blømt* *dressing* -bag, -case, *toilet*. *toilinet* *n* *toilinet* (te). *tøf* *v*. *fortid* *av* *ta*, *tage*. *tofaier* -e *Tokay* (wine). *to* *fammer* *if* *hem* *bicameral* (or *two-chamber*) *s-m*; - *fappet* *mat* of *two* *nappes*. *tøfig* *prov*. *Se* *toftet*! *to* *kim* *bladet*. *Se* *bifoth*, *ledón!* - *fappet* *bivalv* |e, -ous, -ular. *tofn* *n* (*pl* *tofn*) *gills* (of a fish). *tofrone* *half* a *crown*. *tol* -er (*tal*) *pop*. *Se* *furu!* *tol* *stop* *stopper*, *stopple*. *Se* *tollepin*!

tol *custom*, *custom* *dues*, (customs) *duty*, *customs*; (*bro*, *kanal*, *mølle*, *vei* - & *fig*) *toll*. *Jvf* *belægge* *m.*, *lægge* *p.l* *Wt* *The recent removal* (*ophævelse*) *of* the *tariff* *on* *raw* *hides*; *høt* (*..hver*) - *heavy* *duties*, *betale* (*..erlægge*) - *av* *pay* *custom* *for* *or* *duty* *on*..; *høve* - *av* *levy* *custom* (or *duty*) *on*. *Wt* *The rate* *levied* *on* *cut* *flowers*. *He* *and* *his* *pack* (*tobbel*) *would* *levy* *toll* *on* *Razorback* *farm*. *This* *river* *has* *levied* *a* *heavy* *toll* *upon* (*træbet* *en* *hver* - *av*) *human* *life*. *The* *last* *few* *weeks* *had* *taken* *their* *toll* *of* *Cold*; *føle* *fig* *ind* *i* *Tøden* *apply* *for* an *appointment* *in* the *Customs*; - *angivelse* *entry* *at* the *custom-*house; (*bill* of) *entry*, *declaration*; - *anmeldelse* *entry*; *gløre* *indgaende* - *for* *report* (a vessel); *gløre* *utgaende* - *enter* a *ship* *outwards*; - *an-*ordninger *Customs* *rules* *and* *regulations*; - *assistent* *Customs* *assistant* *or* *probationer*; - *avgift*. *Se* *tol*! - *baat* *Customs* *boat*; - *bar*

mine at th customs. *Se foreta -visitation!* *æ*,
ogj. be examined by the customs officers;
-væsen customs; en post *i* -et, in the Customs.
-tole *r* *pro* young puffin. *toledan* *er* *æ*, *æ*,
Toledan. *tolebet* bi-articulate; *mat* binomial.
toledoflinge Toledan blade, *toledo*, *tolerance*,
-anse *r* tolerance, toleration. *Se* *remedium!*
-edict edict of *t-n*; -glas (feilglas). *N.* Lovtibende
f. eg. 1880 480. *tolerant* tolerant, overfor of
to; -ere *vt* tolerate; som en *r* -gjef, person &
som *rte* gjæfter &*c*, ogj. on suffrance. *Jvf* *taale!*
tolle *e(r)* interpreter (*f* interpretress), *amr*
linguist (utt. lingk'..), *i* Orienten dragoman
hind dobbash, dubash; *nav* arch fit-rod; *or*
former. *Mf* Preach by interpretation; dygtig
t. (at være) *r*, ogj. able to interpret; *e* *vt* ogj.
fig interpret. *Jvf* fremføre! *Mf* Express (or
interpret) the general sentiment by saying..
Interpret Paganini. In the meantime the
amorous thrush pours forth her joy of life
in beautiful melody; *er* *e* fig interpreter;
-ning *er* interpretation; reading. *Mf* Give a
new reading of a part. *tolatsmesse* *pro* the
23d December. *tolle* *r*. *Se* *tol* (tollepinde)! -gang
oar-lock, rowlock, rollock, rullock, tholl-port.
tollekniv sheath-knife; (hætte) dirk-knife, dirk,
amr bowieknife, bowie. *tollepinde* tholepin,
thole. *tollekrift* *er* *pop*. *Se* *artillerist!* *tolstet* *r*
Toltec. *Tolu* *n* Tolu. *tolu*; balsam, ogj. (bal-
sam) of Tolu; -øl *c* & *n*, ogj. toluene. *tolv*
(utt. töl) *num* twelve. *Jvf* middag, *ætte* *t*!
Mf Give the time as seven minutes to noon;
omkring kl. -middag *b*. følgende dag (at, by) about
noon on ..; der slaar den -! ogj. there goes mid-
night! -aarig, -aars- twelve-year-old, twelve
years old; om tiing: of twelve years; -delings-
fjætem duodecimal s-m; -fingertarm duodenum
Nfj duodenal; -hannet *bot* dodecadrian;
-hunnert dodecagynian, -gynous; -tant dodeca-
cagon; -stantet dodecagonal; -mandsfury petty
jury; -præsten noon-service; -punder *e* *t* -
pounder; -pundig *t* of *t* pounds; -ridet dodeca-
hedral; -silling *obs* abt. a sixpence; paa -en
theat glt in the sixpenny (..shilling) gallery,
among the Gods. *tolte* ord twelfth; *f*. bet -
twelfthly, in the twelfth place; -del twelfth
(part); -rus *pro* Twelfth-day (indoor) picnic.
tolvtd: ved -en (at, by) about noon or mid-
night. *tolvpet*: -fifmandsgæst two-year spun-
yarn; -løpig *r* -true double-thread screw.
tum *mer* *pop*. *Se* *tamme!* *Jvf* for: -! *tum*
empty (for, paa of), blank, fift vacuous, void;
depleted; (ubestrevet) blank; (ledig) empty,
vacant; (fattig *p*. begivenheder) eventless, un-
eventful; (utrykkeløs) vacant; (intetfjænde) fatu-
ous, futile, idle, inane, vain; (stæfende, ulustofrig)
fatuous. *Jvf* *ubøtt*, ballast, bulbre, fiste, folte, -
løse *f*, *lyophobe* *m*, overtage, præter, *rum!* *Mf*
empties (M.T.'s) *fam* om allestags *me* beførbere,
lar, bogne. *Dj*. entallet forekommer. *Mf* *A* blank
sea. Only *Ada's* seat was blank. With depleted
advertising columns. A dismantled drawing-
room. A dismantled house without windows
and shutters. The house was dismantled; for
Mr Cold had sent away everything but the
furniture of two rooms. Empty (..idle) breath
(inat, mundsveit). Idle promises. Mere idle talk
(inat). An inane remark. A lame excuse. A
vacant look, receiver, room. A vain excuse.
Vain pomp; begynde *m*. to -me hænder begin the
world (or start) with nothing; gaa bort med
-me hænder depart (or come away, go away,
go) empty (-handed); med -mave. *Se* *falsende*,
mave! *Mf* It is ill work fighting empty; *et* *t*
ord an idle word; -me ord, ogj. vox *et* præter

nihil; -t rum blank (or empty, void) space, vacancy, void. Se *hul*, *lafune*! Se *luft*-! (-t værelse) empty (.,dismantled) room; - trufel vain threat, *brutum fulmen*, *fulmen ex pelvi*. *Mt I am using no (bruter iffe) vain threats*; *bitt* -, ogf. empty; be (or get) depleted; den flags fott gjør sig iffe i fortjægsalen: der blir snart et om dem, they will soon address empty seats or the walls; *livet blir et og øst*, bl. a. life will be a blank; *finde biet (.sætt) et sp* draw the cover blank; *fiite* -. Se uttjefte! hun snaffet, faa hun gjorde (det) et om sig, so as to be left minus listeners; *buset fjenbtes faa et uten hende*, felt a blank without her; *hans høbe er et* he is an empty-headed person, he is addle-headed. *Mt I have tried till my brains are addled*.

*to*maanedlig (en gang i to maaneber) bi]mensal, -monthly; (som varer to maaneber) bimestrial; -magtnormal two-Power standard. *tomandsbaat* boat (to be) manned by two; -haand; paa - bl. a. as between yourself and myself, *fam* four feet on a fender. *Jvf imellem os fagt!* *Mt Wait till I get you alone!* Moreover, *I desired to have you solus*. *Wait till we get by ourselves!* paa - med, bl. a. alone (or closeted) with...; -parti twosome; -whiff double-dummy. *Thomas Thomas, fam Tom, dim Tommy, tomasføsfat*. Se *bafist* flagg! *Tomafine* Thomas|a, -ine, *dim* Tamzine. *tomastreifen* Thomean; -flagg. Se *bafist* flagg! *tomaster* -, ogf. two-masted vessel. *tomat* -er tomato, *obs* love-apple. *tombaf*. Se *tambaf!* *tombola* -er tombola. *tome* -r tome. *tomflaste* empty bottle, *fam* empty, *joc* marine recruit («one who has done his duty, and is ready to do it again»); -gods empties, M.T.'s; -høb emptiness, vacuity; futility, idleness, inanity, vanity; (fløvhed &c) fatuity; (e. Ené borigang) blank, vacuum, void. *Mt Till then, life will be a blank*. *A sense of loneliness and desolation. I now realise the fatuity (or futility) of that anticipation, of that hope. Wile away moments of inanity. Despise the inanities of everyday life; -hjermet*. Se -høbet! -høbe addehead; -høbet adde|brained, -headed, -pated, empty(-headed), fatuous, idle|headed, -pated. *Mt An empty pedantic coxcomb*. *Young ladies so ill-bred and empty; -høndt* empty(-headed), with empty hands. Se m. *tomme hønner!* *Mt Come home empty*; gaa - bort go away empty; -fløves ad dial empty-panniered, empty; fare -. *tomling* ff f. *tomling*. *A* Stellan, *Jacob VI*. *tomme*, former ad *tom*. *tomme* -r inch, in, pl ins. Se *tommelfinger!* *Mt A three-inch (tretoms) rope*. *A nine and a half inch cable*; - for - inch by inch; by inches; *hvert træ hadde paa en samme afstand, to an inch*. *tommel* -er fam. Se -finger! -*abtruf* thumb|mark, -print; -bal, -balde ball of the thumb; -finger thumb; breie -grene om binanben twiddle (or twirl) thumbs; -grep interval between the thumb and fingers; -hauffe mitten. *tommelsten* Tom Thumb; Lilliputian, *Perpusillus*. Se *tomtit!* *tommeller* finger-stall. *tommelsfringle* prov twist (made of wheat flour and water). *tommeltaa* big toe; -tot thumbkin. *tomme|maal* inch-measure; -stue thumb|kins, -screw; -stot carpenter's (or foot-) rule, inch-scale; -thf inch-thick. *Mt Inch boards*. *Inch-thick planks*. *Dust lying inches thick (-t) upon some of them; -vis* by the inch, by inches. *tom|reps* empty. *Mt The taxi set off empty*; -rum. Se *tomt* *umt* i -. Se *luftumt!* *tom*s. *Sed i fmsigg av tomme*. *Eg. fit*. *tom*s n pop tomfoolery; folly. *Hvad var det for -?* *tomse* v (tulle) wander wildly, foot around;

- sig bort. Se *tulle!* *tomfet* fam crack-brained, crazy, daft, half|cracked, -witted, loony, *amr* ogf. lunny; -høb craziness, daftness. *tomfid* shot (or spent) herring. *tomfing* -er half-wit, natural, semilunatic; fool, silly person, stupe. *tomfids|linie* (-merke) light water line (mark). *tomt* ad emptyly &c; *hr* Cold faa - ut i luften, stared vacantly at mid-air, gazed into vacancy. *tomt* -er (building, house) lot, plot, (building) site, se fe; (laste) timber-yard, yard. *Jvf* brand-, *traffittelse!* *Mt These dear old familiar* (fjenbte) places; *bestemme (.utte)* - til *amr* locate; se *fig* om p. *gamle* -er see the old places, look at the old scenes. *tomtarm* jejunum. *tomte* -r (niste) goblin &c; *Tomten*, ogf. Robin Good-fellow. *tomtearbeider* yard hand; -grus rubbish. *tomtegubbe*. Se *tomte!* *tomtepris*, -værdi ground (or site) value. *Jvf* angive! *tomtit* orn kitty-wren, wren, *ir* droolien. *tomtrumfide* dmp vacuum side. *tomtruffet* bivalve; - flæl, if bivalve, pl ogf. *dimyria*. *tombogu* empty carriage &c, *fam* empty. *Jvf tom!* *tomægig* bot didynamous; *chem* diatomic. *ton* (pl ton, tons) ton. *Jvf* maalegods! *Mt 1000 fg* falbes 1 -. *tom* A vessel of about a hundred and eighty tons (burden). A 100-ton vessel; - bæbegt ton deadweight. *tona* dial yarn, thread; stuff, esp made of flax or hemp; st tough or strong; *fig* stamina. *Han kunde not ha lyst at se, om der var - i lile farle* (farer). *Ubfj*. *tonalitet* tonality. *ton|art*. Se *toneart!* -bad toning bath; bringe i - tone.

tone -r (høb) sound, tone; (fugls) if bill, call; (melodi) air, tune; (truf, vegt) accent, emphasis, stress; (Ufær) tinge &c; (levemaate) form, manners, ton; *mus* (musical) note, tone; (interval) step, tone; (aand, høbning, ogf. i maleri, i et frift) key-note, note, tone. *Jvf* angive, anfåaa, *bestemt*, forbyde, væld! *Mt Strike* (ogf. ta) a high note. *Lead the ton in the beau-monde*. *The note of (i) Stalky & Co is the note of all that is bad in Kipling's writing*. *The tone of (i) his remarks was commendatory*; *hølv* -. Se *hølv!* *lav* - (hølvhei stemme) ogf. an undertone. *Jvf* m. *hømpet* røst, m. *lav* *stemme!* -n paa *høbet*, bl. a. the genius loci. *Jvf* aand! *da* be fortjællige *stemmer* hadde faaet (.fundet) -n, ogf. after pitching their voices; *finde* -, *jom* gaar lile til *hjeret*, accents that go direct to our hearts; *har iffe en - i livet* cannot sing a note, is (quite) unconscious of music, does not know one note from another. *Mt Mr Cold had neither a musical ear, nor a note in his voice*; *tilgene* *fig* -n i catch the tone of...; *men i hans breve t*. *England var -n en ganske anden*, his letters to E-d were in a very different strain; *det er iffe god* -, not good form (or bon ton, the thing), not manners; *en mand av god* - a well-bred man, a gentleman; *regler f. god* -. Se *bon-ton!* *det erklæres f. mindre god* - at. Se *fin!* i en *høbende* (overtaftet) - in a tone of command (surprise); *prise i høie* -r be loud in praise (or speak in high terms) of...; *tale t. mig i denne* - speak to me in this strain, hold (or take) this tone with me; *tale i en høi* - talk in a high strain, hold a high tone. *Mt The high tone which James was then holding towards France*. *Go off on the stilts about Justice*; *Cold talte i en lifefaa øprert* -, ogf. in equally agitated tones; *i en rolig* - in a calm (tone of) voice, in calm tones; *ivarene er alle i samme* -, ogf. the a-s are (or run) all in the same strain; *i fin strengeite* - in one's severest tones; *en forbyndelse mot god* - a lapse of (or a solecism in) good manners. *Mt A breach of* (hølv p.) good manners; en-

hver, som vilde være dannet og m. paa en. Se v. noterne! til rne av, bl. a. to the sound of. *Jof* frumspring! t. fin lyres r to the music of one's lyre. *Mt* The crowd marched there to the strains of the Marseillaise; det høret t. god -, at jeg tar imot dem alene it is manners (or good form) for me to.. *Mt* It is scarcely form to express sympathy on such occasions. ²tone vt fj sound; peal; (bringe i tonbad) tone. ³tone vt fj sound, resound; (om orgel &c) peal. ⁴tone vi fj appear; alm. (s.t.) loom. *Jof* fortone fig! - bort i merge (or tone) into... - frem appear; loom; landet r høit. Se fortone fig! ⁵tone vt - flag display (or hoist, show) the (or one's, her) colours; fig ogf. hoist one's true colours.

tone|angivende giving the tone, leading the fashion; s corypheus (pl -e), leader; leader of fashion, ..of the ton. *Jof* beundre! *Mt* A leading lady; være i i modelater lead the fashion; -art key, mode; fremføre sine figteller i alle -er. Se skala! lægge i en - key; og meget mere i samme -. Se hurt! -astand. Se interval! -dannelsel intonation, production of tones; -digt (musical) composition, tone-poem; -diger (musical) composer, tone-poet; -digting. Se -digt! -fald (egget ving) accent; (-høb) fj accent &c; (flang) intonation, ring; (avmaalt, rytmitf) cadence. *Mt* Speak English with a foreign accent. *Miss* Ada utters this little exaggeration with genuine intonation. Her intonation demanded a negative. There was a strange, true (egte) ring about Cold at every turn; -et bar (saa) troværdigt, ogf. the voice had the right ring; -fornemmelse (-fulde) sensation (fulness) of tone; -følge succession of t-s; -føring inodulation. -gang. Se -følge! -givende. Se -angivende! -hjul phonic wheel; -hold accent, emphasis, stress; -høide pitch...; -tjøn. Se -art! -kunst (art of) music; -kunstner musician. Se komponist, musiker! -lag tonic accent; -læt poet music, strains; -maaler tonometer; -nde soniferous, vocal; gr voiced. *Mt* Vocal woods. Voiced consonants; -pæp. Se tonpæp! -redskab musical instrument; -riff harmonious, sonorous, vocal; -rætte series (or succession) of notes or tones; -rætte change of tone; -rige. Se skala! -strøm. Se -væb! -tjøn musical s-m; -tegn gr accent; -trin. Se interval! -træfning intonation; -s-lort. Se skala! -vægt. Se -høb! -væst. Se -digt! -væld flow of notes or music; wealth of song. *tonfj.* Se mæstreltje! -tongel -er stalk (of the sea-weed); -tare (cairn-)tangle, oarweed; *Laminaria digitata*. *tonifika* mus key-tone, tonic. *toning* -er (med farve) toning, washing; ijer s.t. looming. Se land! *tonist* tonic; - middel tonic, fam dracer. *tonfalsbæne* tonka (or tonquin)-bean; -græs. Se gulax! -kumfer coumarin. *tonfin* n Tonquin. *tonfinejer* -e, -fj Tonquinese. *tonlæs* toneless; gr atonic, non-accented; (om stemme) toneless; t ord atonic. *tonnage* -r. Se fiksrum! Se drægtighed! en hel del - much shipping. *tonner* -e, i smagt tonner. *tonnlegig*. Se donnlegig! *tonpæp* tinted (or toned) p-r. *tonfj!* -er anat. Se mandell! *tonfælsel* accented (or tonic) s-e. *tonfur* -er (shaven) crown, tonsure. *Mt* Receive the tonsure. *tonfine* -r tonfine. *tonfælt* tinted impression. *tongtredobdel* thirty-second (part); ³ tone (pauze) thirty-second note (rest).

top -p(r) summit, top. *hjt* & *fig* culmen, pinnacle; zoo crest; orn crest, tuft; bot panicle; (bølge) crest; (nutbås) pegtop &c, top; (av rundhøit &c) head; (masse-) masthead; (revslagers) laying top; (v. bugt) topplings. *Mt* A great twist of dead good (matghident) hair. *Jof* nbft!

- *juffer* loaf of sugar; *stoms* -, om træst: 5inch (.5in) top; *bjørnen* mister -pen loses its (layer of) fat; *flaa* - spin (or whip) a top; *falbe* fra ærens - til fall from the height (or pinnacle) of glory into...; fra - til fjt from summit to base; fra - til taa from head to heel or toe, from the crown of one's head to the sole of one's foot, from top to toe. *Jof* *hvre*, fra isfe... ²maale, ³mænftre! *Mt* English from crown to toe; han er abelsmand fra - til taa (i hjer trev) a nobleman every inch of him; i (.paa) -pen s.t. at the masthead; gal i -pen fam wild, in a wax; ifte ganfte klar i -pen not quite sober; something wrong in the upper; *tøb* i -pen. Se i fammen (²lam) *tøb* i -pen (av det En har nbft) flushed with wine; *ør* (.som har nt formeget) i -pen half-seas over, fuddled, tipsy; m. *flag* i - flying her flag at the masthead; *flagene* fløt i -. Se tilstop! *ha* litt i -pen be a little on; *opulle* haar i - coil hair; *haar* opullet i -, ogf. coil of hair; *suffer* i -per, in loaf. Se -suffer! *fitte* (eller sætte fig) i -, om fugl: perch; *vi* et *flag* halvt i -. Se ²vi! med - orn crested; v. maaling: heaped; træ m. *avhugat* - pollard tree, *prov* pochit. *Jof* ³tappe! *Mt* Huge boles of pollarded oak; *maale* med - heap the measure; *stibene* slager over -pene fra for t. agter, are dressed (or dress) (in) rainbow-fashion; m. *dampen* paa - with all steam on; - *andt* tufted po(a)chard. *topas* -er topaz; (-folibri) aua, topaz humming-bird, topaza. *Jof* *gæst*! *topbabian* crested baboon; -*bite* vt crop; -*due* crested p-n; -*ende* top(-end); -*figur* crowning figure, finial; -*flæte* top (or upper) surface; -*fuld* heaped, heaping, heaping (prov top-)full; -*hollænder* orn poland; -*hugge* vt. Se ³tappe, *tyvel* -t, ogf. decacuminated; -*høne* crested hen. Se *stantfugl*! *topif* rhet topics, topical art. *topinambur* -er. Se *jordæble*! *topif* topic(al), ad -ally. *topjolle* sheer-head (p. majetop masthead) girltine; -*fam* back-comb. *toplanet* - luftfjd bi-plane. *toplantene* masthead light; -*lent* -er (topping) lift, lifl-rop. Se *hærem*! -*lerte* crested lark; -*lom* crested grebe, *prov* cargoose; -*lue* woollen (night)cap, mobcap. *Mt* Four stout Faroe peasants in blue mobcaps; -*løn* extreme (or maximum of, outside) salary &c; -*læs* topped, e.g. tree; -*maal* heaped measure. Se *punft*! *bet* la -et til it heaped the measure; it broke the camel's back, it was the final (or last) straw; *jom* - paa alle disse harmefigebeder maa jeg idag opleve at je (*thien*, *Reiser* og *Gal*.) to heap the measure of my vexations...; -*maals* fig. Se -*maalt*! -*maalt* heaped; *fig* arrant, consummate; nine-ply, very; - *bumhed* the acme of stupidity, galtsab the acme (or height) of folly; - *fø* arrant (or double-dyed, egregious, nine-ply, qualified) fool; - *grulomhed* the height of cruelty; -*meife* crested titmouse; -*ning* -er topping. *topograf* -er topographer; -*it*, -er topography; -*ift* topographic(al).

toppe vt top; (*fyde* m. *topmaal*) heap, round up; s.t. top up, e.g. a boom, a yard. *Jof* -t! - en raa vandret square a yard by the lifts; - *fig*, ijer om *belger*: comb, crest. ²toppe vi. Se - *fig*! (om lampe) burn black. *Jof* i *tryds*! -*nbe* fuld. Se *topfuld*! -*nbe* fint. Se *flyvende*! - i *fig* culminate in...; - *op* s.t. top up; - *ut* i *fig* run into... *Mt* Run into formalism. ³toppe -r *fam* (hane) cock &c. En *toppe* og en -. *Ustj.*; - *gaas* fig. Se *gaas*! -t. Se *topfuld*! (if om *belger*, om *ingl*) crested; om *fugl* ogf. tufted. *Mt* A heaping basket of grain. A heaping plate of bread-and-butter. A whole topsail; - *gæstefen*. Se *toppe*, *sten*, *tuppelsten*! *topvædet*. Se *grisæble*! -*pris* ex-

treme figure, top price. *3vf omsætte!* **•punft** summit, top, vertex; *geom* angular point, apex (*pl* ogf. apices); *fig* acme, climax, culmen, height, summit, top. *3vf A bed represented to him the acme of (av) civilisation. The acme of perfection. As a climax to it all came the famous note. The height of nonsense, of unreason. The summit of (f.) one's wishes. The summit (or top) of Mr Cold's ambition. The very tiptop of enjoyment. It represents the top-notch of my sportsman's career; •et av lystig- heb, ogf. tiptoe jollity or mirth; danne •et av, ogf. climax; naa •et av uformst, ogf. cap the climax of absurdity; sætte •et paa fig put a climax to.; •røp s.t. pendant; •ride vt bully, hector; •seil topsail; •feng pavilion (or tent, tester, Waterloo) bed; •s-gaft topman; •flav orn crested cormorant, shag; •flud (i forstb.). Se hjerteslib! **•fytter** (**•fytteri**) shooter (shooting) of perching birds; •fuegl, •fætte turbinate shell; •fvisen viviparity; •sten cope (or coping)-stone; •futter loaf sugar, sugar in loaf; •trupial orn japu. **to •punder** two-pounder; •pundig two-pound. **top •vange** s.t. hound (piece); maft uten •r a mast that heads itself; •vinkel vertical angle; •visen dry (or withered) at top; stag-headed; •væle dial. Se grisevæle!*

•tør *n* prov dull (or low-burning) fire or light; et litet - av en maaneflenslampe (R. Normann) a peep (or faint glimmer) of a twilight lamp. **•Tor Thor.**

to •radnaet having two tiers of oars, double-banked; - •stb, ogf. bireme; •radet bifarious, serial, two-rowed; *bot* distichous; - •byg. Se flabbyg! **torax** *n* thorax. **torbist** •er scarab, scarabee; hellig -. Se pillebille! **torde** (ut. *tor*) *v* fam. Se turde! **torde** •er thunder; *fig* ogf. fulmination. *3vf* bifalds! der er - i luften, in the air or about; der treffer os til - a thunderstorm is gathering; •brål clap (or crash, peal) of t-r, thunderclap; •budskab (message coming upon one like a) bolt out of the blue; •bhge, •bøl thunder/shower, -squall, -storm; •gud Thunderer; •fîle thunderbolt; *fig* ogf. fulmination; •legionen the Thundering L-n; •luft sultry air; •lummer. Se •lummer! **torde** voice of t-r; med - in a voice of (or like) t-r, in a thundering v-e; •fæld. Se •brål! •fby t.-cloud; •flag. Se •brål! *fig* thunderblow. *3vf* A sensational thunderblow for the revolutionaries. The news fell upon me like a thunderbolt, like a clap of thunder; •storm thunderstorm; •sønner Bonapartes, sons of thunder; •tale thundering speech. Se flippipa! •veit thundery w-r; (et) thunderstorm. *3vf* The morning was fine, but afterwards the weather became thundery; laa p. mig som et - my mother looked thunder at me; se ut som et - look one's blackest. **torbivel** •er (dung)-beetle, dor: *Scarabæus stercorarius*. **tordue** *v* thunder; *fig* ogf. fulminate; (brake) crack, peal; banke og -thunder maledictions. Se •banke og •bergel fanden - mig! crush me! - imot thunder (or pour forth one's thunders) against, denounce; •nde *fig* ogf. fulminating, -atory; •r - e thunderer. **torbhvel**. Se torbivel! **•tore** *vi* prov (brønde mat) blink. **•tore** *v*. Se torde! **•tore** dial. Se torben! **Toren** fløg, laa det tviinet i Helsebe; •blei stone hatchet (found in the earth); •bhg, •forn. Se himmelbyg! •lo belemnite, brontolite, -lith, elf-bolt, thunder/bolt, -stone; •flaat. Se torbenbrål! •ften. Se •lo! **torvet** double-reefed.

•torg pop. Se •tord! **Torfel**, •fild Thorkill, Torquil. **torfvere** vt torture. **•torn** •e (bart) prickly; (ved-) spine, thorn; (av metal) pin,

spike; (hvende-) tongue. Se fløb, flunger! være En en - i fjæbet, være En en - i siæt, en - i siæt p. En be obnoxious (or an eyesore) to one, be a thorn in one's side; gjennom - og frat through brake and bramble; bevoget med - brambly; rofer *fig* med •e blander *fig* there are lees to every wine; ingen rofe uten -, without a thorn. **•tornado** •er tornado. **•tornblad** furze, gorse, whin. **•tornbush** bramble, brier, thorn-bush, bibl bush. *3vf* The burning bush; •fald prickly, ogf. *fig* thorny; •hæt thorn hedgerow; •frat bramble-bush; •frone crown of thorns; vor frefser med •n our Saviour crowned with thorns; •frone vt crown with thorns; •rofe bramble (or dog)-rose; •Torneføte flot the palace of the Sleeping Beauty; •fii thorny path; •firodd, •firoet thorny; •f prickly; spiniform, spinous, ogf. *fig* thorny; brambly; briery. **•tornfiben** stellation; •formig spiniform; •itiff linnet. lintle, -white. **•torner** *n* •fite knapsack. *3vf* marchaltav! **•tornlås** ogf. inermous, unarmed; •palme gru-gru, macaw/palm, -tree; •flade, •frite butcher-bird, shrike. **•pop** amr nine-killer: *Lanius*; almindelig -. Se hantbart! •fior - cinereous (or grey, sentinel) shrike: *L. colurio*; •tab spinal process; •agle. Se •friben! **•torn** *n* (*pl* torn) labourer's farm, hide of land. **•torpedere** *v* torpedo; •ift •er torpedoist. **•torpedo** •er torpedo, s.s. mouldy; •baat torpedo-boat, amr ogf. torpedoer; •bølagger t.-boat destroyer, t.b.d.; •flotille t.-flotilla, fam mosquito fleet; •fager t.-o catcher; •frig t.-o warfare. **•torpedør** •er pop. Se torpedo! **•torpedør** t.-tube; •vartler hydrophone; •væfen t.-o service; •bølagger. Se •baatbølagger! **•torping** •er Torpen man, native of Torpen. **•torremanned** obs month of February. **•torricellist** Torricellian. **•tørsdag** Thursday; naar der blit to •e i samme ufe. Se t. 30te februar! •maaned month of January. **•torfion** •er torsion; •s-faflædt torsional force or strength; •s-tilbæilighed torsibility.

•torf •er (coll torf) codfish, cod, *dim* codling, dorse: *Gadus*. *3vf* flabiau, flret, toft! *3vf* Countless multitudes of cod; •brebinnutet - bib, (whiting) pout, prov blens; fange -, ogf. cod, codfish. **•torfæagtig** gadoid. *3vf* Fishy eyes; •berg large school of codfish; •fangst, •fiffe codding, codfishing, fishing for codfish; bra (•reije) paa -, bl. a. go codding; •fiffer cod-fisherman; •garn cod gill-net; •hode cod's head; *cont* *fig* block-head, doodle, Silly Billy; •lever cod-liver; •tran (prov torfæagtig) cod-liver (or cod-oil); •mund bot. Se lin! •flegten the gadidae; fift av - gadoid; •fnore codline. **•tort** (turt) bot blue sowthistle, hog-mushroom. **•tort** injury, insult; en - tilføtt. an insult on or to.; ham til - to spite him; •ere vt ff injure, insult. **•tortur** •er torture; (judicial) torture, (v. truf under svære vegter og v. fulmning) peine forte et dure; •en (judicial) torture; underfaste -, brufe - imot put (or subject) to the t-e; true En med - threaten one with the torture; •lammer t-e chamber. Se marterlammer! •redfab. Se marterredfab! **•torummet** bot bilocular. **•torv** c •er peat, turf, sc divot; (græs-) sod, green turf, ir & sc scraw; fort gazon. *3vf* Cut (fifte) peat; tymb - sc pone; ligge under •en be under the sod. **•torv** *n* •e market, market-place, hind choke, choux, chowk. *3vf* indfjap, ledig! paa •et in the market-place; in the market; to market; gaa (ha været) paa •et go (have been) to market; gjøre mine indfjap paa •et do my marketing. **•torv** agtig peaty, turfy; •afte turf-ashes; •brændfel peat fuel; •drift peat/making, -working. **•torve** •r (•torv) sod &c. **•torvebod** market-stall; •bonde

marketer, marketing farmer; **-dag** (-hal) m.-day (-hall); **-handel** marketing; **-indtjæg**. Se **indtjæg**! **-kjøb** purchase in a market; **-kone** market (or stall)-woman; **-plads**. Se **torv**! (-rum) market-accommodation; **-pris** m.-price; **-vare** m. f. wares, marketing; **-vogn** m.-cart. Se **fløttenvogn**! **torv** **-føre** market, carry (up) to (or send to) **torv**; **-føring** marketing &c.; **-gjæst** marketer; **-gjærd** wall built of sods, sc fail(dike, -wall); **-grav** turf pit; **-hus** house of sods; **-turf** house; **-jern** peat-cutter, turfing iron; **-jord** peaty (or turfy) soil; **-lægge** of sod, turf; **-mose** peat-moss, sphagnum; **-mør** peat-bog, peatry, **-smuld**. Se **strå**! **-spade** sward-cutter; **-strå**, **-strælle** peat-dust, peat-moss litter; **-stætte** of sod; **-støende** frequenting a market. Se **-gjæst**! **-tæt** peat-cutting, peatry, sc ogl. peat-hag.

torv -er Tory; **-istift** Tory; de mest høitortjiftite torner the Toriest Tories.

toftidig bilateral, two-sided.

toft -er *fam* ass, fool, silly, soft, stupid, *sl* sawney. **Tof** min! **Mr** My guards had no business to hold me, the stupids (de -ene), unless I was found guilty; en *paa* -en a heavy oner on the face. **toftalset**. Se **tomuslet**! **Tofkana** n Tuscany. **toftanjer** -e, **tf** Tuscan. **toftet** *fam* asinine (*ad* -ly), foolish, silly, stupid. **Mr** Act so foolishly. **toftilling** *obs* (abt) a penny. **Tof** *flagen*! *iputte* *er* spit sixpences; *tigge* og *be* *faa* *tyndt* *om* *en* - *beg* *very* hard; **-fivet**, *om* *blot*: double; **-fytiget** amphisbian, *pl* ogl. amphisbian; **-fattet** - bat a cocked hat; **-spaltet** in double column. **Mr** A 6d book is mostly in double column; **-spand** team (of two); *m.* aposthernes -. Se **apostel**! **-sproget** bilingual, speaking two languages; **-sprogs** bilingual; **-stitem** bilingualism; **-spænder** pair-horse carriage; carriage-and-pair; *joc* double-breasted coat, double-breaster. **Tof** dobbeltfnappet! **-spændt** pair-horse; - *falelsche*, ogl. *barouche* and pair. **toftse** -r fool. **Tof** toft! **Mr** I should be laughed at for (utledd *jom*) a fool. **toftse** *vi* *i* fool; - omteyng ass about, fool (around); **-brita** *f* goosey; **-god** foolishly kind; **-heb** foolishly kindness; **-hode**. Se **bummerhode**! **-ri** n -er foolishness, goosery, silly conduct; **-se**. Se **toftet**! Se ogl. **tuftet** (tomjet)! *han* *var* (*vi* *fig*) *ifte* *jaa* - *he* showed himself no fool.

toftavelsesord di(s)syllabic; **-fabet** di(s)syllabic, of two syllables; **-stemmig** for two voices; **-strengt** two-stringed. **Mr** A bi-chord piano; **-stræket** mus two-stemmed; **-tæret**, **-tætig** for two persons, to seat two. **Tot** s.f. taught, taut, tight; et *fartoi* - *forankret* *m.* to antere a v-l girl with her cables; *hale* - *haul* taught, tighten (up); *hve* (*lette*) - *heave* (*set*) tight. **Tot** -er tuft. Se **taat**! **Per** Tot dough-face. Se ogl. **daagsemittel**! *komme* *i* *terne* *sammen*. Se *komme* *i* *haarene*! *være* *i* *terne* *paa* *hinaanben*. Se **haat**! **totanet** didactylous.

toftal *mat* (figure, the number) two; **-stitem** binary (or dyadic) s-m. **Tof** *bnadit*! **total** total. **Tof** *realisation*! **total** -er *paa* teetotaler; **-avhold** nephalism, teetotalism, total abstinence; **-avholden** teetotal; **-avholdsmænd** (total) abstainer, total abstinence man, nephalist, *fam* teetotaler, -ist, teeto; **-beløp** sum total, total amount; **-forlås** a total loss; **-indtruf** entire (or general) effect or impression. **totali** -ator -er totalisator, totali -er, *fam* tote; **-tf** -er. Se **totalavholdsmænd**! **Mr** Mr Cold had been teetotal since the fire; **-tet** -er *ast* totality, total phase. **totalrealisation**. Se *realisation*! **-fum**. Se **-beløp** *angi* -men, *ubert.* integrate; **-t** *ad* totally;

utterly. **Tof** *falbe* *igennem*, *forliste*! *den* *var* - *mis* - *luffet*, a dead failure; *flaa* - totally rout; **-tryf** gross pressure; **-ufalg**. Se *realisation*! **-virking**. Se **-indtruf**! **Toten** n Toten: a bailiwick on the western side of Lake Mjoesen; *være* *som* *Andersen* *p.* *Toten*: *snart* *p.* *hære*, *snart* *p.* *venstre* *toten* hold with the hare and run with the hounds. Se *bære* *fappen* *p.* *begge* *flulbre*!

tofti *num* *ubert.* twenty Se *type*! **-tid** hour of two; *ved* -en *at* (or *by*) about two (o'clock); **-tindet** twolpronged, -tined. **toftne** *vi* come taut, tighten, *ti* tauten. **totning** -er Toten man, Totener. **toto** *cælo*. **Tof** *himmelvidt*! **Mr** *It differs by a whole heaven from*. **toftommelvante** bag-glove, glove with two thumbs but no fingers; **-toms** two-inch; *s* *ijær*: scantlings **-traadet** twolhreaded; -cord; **-træffer** -e (*i* *schaf*) two-move problem, *fam* two-mover. **toftslæger** -e. Se **blgtamp**! **touché** -r *mus* flourish, musical honours. **Mr** Mr Cold was received with loud cheering and musical honours. **touché** *je* *vi* med caustic &c. Se *penfle*! *fig* hurt, pique; **-ing** -er causticking *toftentlig*. Se *flortendaglig*! **toloufauler** -e **tf** Tolosan. **toupet** -er toupet; (*f.* *finde*) scalpette. **tour** -er. Se *tur*! Se *taarn*, *i* *schaf*! **tourné** -e -r tour; *gaa* *paa* - go on (or start for a) tour, go touring, *theat* ogl. go out on the road; *være* *paa* - be touring or on tour; **-juket** -er tourniquet; **-ure** -r carriage, deportment; (*te*) bustle &c. **tobe** *vt*. Se *lave*! **tolvinget** dipterale, -erous, two-winged; - *infelt* (*flue*) dipter. **-værdig** *chem* bivalent, dyad; *jærn* *er* -*tf*, ogl. iron is a duad or dyad. **Tower** n the Tower (of London). **Mr** Lie (*sitte*) in the Tower. **toftologi** -er toxicology. **toftøring** -er pair-oar (boat), scull, sculler; **-tre** c (abt a) farthing.

traa v. **Staar** *f.* *traaffe*, *træ*(be). **traa** -er dial well-trodden place. Se **traat**! *Som* *led* *i* *land*-. **traa**. *Som* *abt* slow; (*treten*) slow, unwilling; (*stivfinbet*) obstinate, stubborn, *fam* pig-headed; (*vedholdende*) persistent; (*hært*) rancid. **traa** v dial. Se *hife*, *længse*, *stunde*! - *efter* *hevn*. Se **Undset**. **traabuff** wrong-head.

traad (fort *votal*) n *fi* trampling, tramp. **traad** (lang *votal*) c -e (*lin*-, *filte* &c) thread; (*bomuld*- ogl. *coll*) cotton, cotton-thread; (*metal*-) wire &c, coll wiring; (*fibre*) fibre, filament; *fig* thread, *ubert.* chain; (*hødepunkt* *t.* *opbagesse*) clue, thread. **Abj** *flar*. **Tof** *guld*-, *p.* *troppen*, *leder*-, *løpe* *sammen*. *naal*, *nerve*-, **trappe**, *tanfegana*! **Mr** Vexation at being unable to take up the chain of his thoughts.. Follow out (or up) the clue he had obtained. Pick, in mercantile usage and among manufacturers, is a thread. The relative quality of cotton cloth is denoted by the number of picks it has to the inch. Fingering: a knitting wool increasing in thickness with the number of plies, as one ply, two ply, and so on. The threads of the story are all in hand. The police had probably only got one of the threads to the mystery. You hold all the threads in your hands. **Mr** Cold picked up (optot) the thread again and resumed.. Recover (or take up) the thread of, (*i*) one's discourse, of one's ideas; *jom* *ifte* *eier* - *paa* *troppen* having no clothes (-shirt) to one's back; *der* *gaar* *en* *rød* - *gjennem* *hele* *hans* *tale* *one* leading thread runs through...; *miiste* *en* *fig* ogl. get out; *træffe* -en *ab* unthread, e.g. a needle; *jom* *banet* *e.* *hans* -e **Mr** Cold watched the puppets dancing to his wires; en *fontast* -trinf, *jom* *er* *læstet* *fra* -en a dewired trolley; *falbe* *i* - *fig* fall into (its ordered) place; *falbe* *i* - *med* *fig* dovetail into, be of a piece (or fall

in, fall into line) with...; henge i en -, ogf. *fig* hang by (or on) a thread; depend (or hang) upon a hair. *Jvf* haar, haarsbred! *Mt* Your life hung only by a thread, upon a thread; i en - hang bet, om Eugénie flulde dele flæbne m. Marie Antoinette E-e was within a very little of sharing the fate of...; ligge i - med. Se falbe i - med! trælle i - ene. Se *fnor!* *Jvf* *fnoret* trælle! trælle *fig* i en -, i - e rope; som træller *fig* i - e ropy; løb paa - en *fam* of easy virtue, jashish, loose; trælle paa - string, wire, e.g. beads; pr. - by wire; tånd som en -. Se *stafte*, tarm! trælle til - draw to wire; uttullet t. en fin -, til fine - e finespun; -agtig filamentous, thread-like, thready; -alge conferva, pl -væ; -bar. Se luftst! -blonder edging (lace); -bur wire-cage; -danner filiform; thread-shaped; -dus. Se staa! -traadbut! -ende bit of cotton &c, thread (or cotton)-end; (i væv) thrum; -et thready; nie. bl. a. nine ply; -forhinding fort wire entanglement; -formig. Se -danner! -gitter wire-grating; -glas. Se *petinet* glas! -handel haberdasher's (shop); -handler haberdasher; -huilinger. Se -blonder! egte, fniplebe - pillow lace; -fors ast reticle, reticule; -løse round tape; -løs if wireless. *Mt* We had a wireless installation onboard; en -, ogf. a Marconi; depeche pr. -, ogf. ethergram; -mikrometer wire m.; -net wire gauze, (grovere) wire netting. *Jvf* jern! *Mt* Four feet of mesh and wire; -næste ball of thread; -orm nematode, thread worm; filaria; -s-, iker -ply. *Ex* five-ply; -sag wire-shears; -stitt. Se luftst! -snelbe cotton reel, reel (*ann* spool) for cotton, thread bobbin. Se *snelbe!* -snor string of thread or cotton; -spiser wire-nail; -spore bot fragrant orchis; -stift wire-tack; -strammer thread-tightener; -støb, -stump. Se -ende! -traadt part trod, trodden. *Ab* ² & ³ t e (træbe). -traadtaug wire-rope. *Jvf* staa! staa! -traadte v. Former aa traabt. Fortid ab ² & ³ træ (træbe). -traad/træfende (eg. *stætte*) roping, ropy; -træffer e wire-drawer; -træfning wire-drawing; -træller thread counter, weaver's glass; -vante Berlin glove, *fam* Berlin; -vinde wire-drawing machine; -vindfel thread-paper, winder. -traahed (³traa) slowness; unwillingness &c; rancidity, -ness. -traaf v. *Ud*deform aa traaf & træffe -traaf n tramp, tramp(l)ing; c & n well-trodden place; *esp* entrance, doorway; to gamle grabbeller, som i aarchundreder har liget for -, underfoot. -traafe vi toil, be at great pains; plod on painfully; go on (or proceed) very gradually or painfully. -traafjernet (om flæte) hard to churn; (om jvær) ropy.

-traaffe v step, tread; (træmbe) trample. Se træffe! *Mt* The cows are likely to poach the land as soft as putty; han gaar og -r bogen tang, ogf. he isn't off his legs (or he trots the streets &c) all day. -traaffe v (næste) baste, sew slightly or temporarily, tack; -sting. Se næst! -traad tacking thread. -traafslulbe lengthened (or protracted) spell of cold; -melfet. Se haardmelfet! -ne vi. Se barfne! -småf a rancid taste. -traaf n. *Ab* ² traaf. Som *ad* iker slowly. *Jvf* trevent, trægt! bet gif (smaat og) -, ogf. it was up-hill work. *Jvf* *smaat!* børen gaar -. Se trængt! bet gif litt - med indslængen the subscription hung fire, subscribers were somewhat slow in coming forward. -traatte v *dial*. Se hobe ut! Du -r vel du faapaa som vi? -traab n pop lobe, scamper, trot; sætte paa - urge to take the trot; if (vi) break (or fall) into a run (or scamper, trot). Se ta løsepaas, ta tilbens! -e vi pop lobe, scamper, scud, trot. -traabeit a long spell (of the same

weather or wind). -trabel pop. Se trav(e)l! -tracé n -er trace.

-tracere vt trace; -snor tracing line. -trachyt! Se trægt! -Tracien n. Se Tractien! -tracier -e. Se trafer! -tradition -er tradition. *Jvf* overlevering, saqn! -en tradition. *Mt* In accordance with the settled (sætte) tradition the Lords have no right to amend a budget. It is remembered in tradition that...; vdelteholde -en, ogf. keep up the old ways; -ad den utrulle -s bet follow the heathen vulgar by unbroken tradition; overlevere giennem -en, ogf. hand down traditionally; -el! traditional; -s-rikt historical; storied. *Mt* These storied halls (sæle). -trav v hit &c (fortid). Se træffe! -tes. *Passiv* & *rec* form. Men bet var to underligt nok, da de -. *V. Krag.* -traft! (Her traffic; *cont* ogf. practice, practices. Se -menge! *Jvf* able! *Mt* Smuggling is an illegal traffic or practice; -aare artery of t-c; -abel available, passable, workable; -ant! -er traveller, user; -beregner t-taker; -beskytter, -chef, -direktor t.l-manager, superintendent; -ere vt travel, traverse, use; (drive) work. *Mt* Uncharted rocks in well-used trade routes; -ne publicum travellers, users; -iel! in point of traffic; -t knute-punkt (arterial) centre of t-c; bænens -le zone the zone tapped by the (traffic of the) line; -indtægter t-c earnings or receipts; -knute block in the t-c, lock of carriages; -minister m-r of ways and communications; -menge amount (or volume) of t-c. -traffe -t prov. Se tafs! vt, Se taffe! - frunser p. fringe, ravel out so as to form a fringe or fringes. -traquant! bot goat's thorn, gum tragacanth plant; -gummi) dragon-gum, gum-dragon, gum tragacanth.

-tragédie -r tragedy; -diger tragic poet. -tragédie -r tragic actress, tragédienne. -tragif! tragicalness, ogf. conc tragedy. -tragifer -e tragic poet; tragic dramatist, ogf. theat tragedian, theat sl heavy man. -tragif/comédie tragicomedy; -fomif! tragi/comedy, -comicality; -fomist tragi-comic(al), ubert tragicomical; -ff tragic(al), ad -ally. *Mt* Grotesquely unreal as the whole thing was, there was a pathos (nt gruepine) and even a tragedy (nt -) in it; -hadde meget nær faact en - ende one happening onboard ran very near to tragedy. *Jvf* -ende! -stuespiller (inde). Se tragifer, tragédienne! -traqt -er funnel, tunnel. Se mine! - i hjernen. Se Hippokrat's ærme! -tragte vi aspire. *Jvf* hile! - efter affect, aim at, aspire after or to, be ambitious of, pursue. *Jvf* efter, -ere! *Mt* Aspire after excellence, after hidden knowledge, to fame. On these three objects (.on the prize) his heart was set. I have no ambition to be an author. Mind not high things, but condescend to men of low estate bibl! - En e. liwet. Se eftertræbe, -staa e. l! -tragte vt pour through a funnel; (fil) filter. *Mt* Filter the tea. -tragtefande biggin; grecque. -tragen aspiration (e. after, for, to), pursuit, e. of. *Jvf* digten. hiten! -tragtefope filtering bag. -tragtformig funnelform, -shaped, infundibiform, -ular, -ulate. -traf n. Se ²traaf! -traf v. Fortid ab træffe. -traf v. *Ud*deform ab træffe. -trafas/ferre vt. Se gifanere! -ferier pl annoyance, chicanery, tracasserie, vexations; quarrels. -trafotomi -er. Se lufttrækt! -trafer -e Thracian. -Tractien n Thrace, Thracia, gr Threke. -traffif Thracian. -traffe v. Se træffe! -trafom n -er trachoma. -traft -e part, parts, region, tract; i disse -er Se p. disse -er (³tant)! -trafiari(an)er -e rel tractarian.

-traftat! -er treaty; (littet stift) tract; if religious tract. *Jvf* helighed, indgaa opst, trostaf! *Mt* The treaty of (i) Abo. Conclude (afslutte) a treaty.

Make (indgaa, stifte) a treaty; *brud* breach (or infraction) of a treaty; *havn* t-y port; *land* treaty country. *At Twenty-five* powers are now *proclaimed* (or treaty) countries; *lægge* vt lay under a treaty or treaties, proclaim. *At Søte* Presund *lagt* som en aapen handelsvei; *mæssig* treaty, e.g. engagement; *ad - bei* by treaty or treaties; *selfab* (religious) tract society; *stiftende* treaty-making, e.g. power; *stridig* contrary to a treaty or treaties; *utdel* tract-distributor. *trafement* n -er entertainment, *gam* regale; *fig* joc treatment. *Yof* trafficking *trafere* vt entertain, (egl. fongelig) regale, *pop* do, *amr* treat; *joc* (iro) & *fig* treat, *mus* perform on (an instrument). *Yof* bevete! *At* Do one royally, very well; - *med* entertain with (unbert. to), serve with; treat to or with. *At* Entertain one with a concert. *Serve* one's guests with tea. *Deem* oneself fortunate in being treated to such a dry night. *Treat* us to some marvellous stories. *Treat* the court with some of his so-called compositions; *bli* *rt* *med* vin, ogf. have some wine. *trafere* vi. *Yof* *trafere*! *Se* *ipenderel* *ing* *er* treating. *Se* *trafement*! *At* Deprecate the demoralisation of the workmen by treating. *trafsr* -er bar (or restaurant)-keeper; *stid* bar, restaurant. *trachy* -er *min* trachyte; *ist* trachytic.

træl c -ler *pop* (melodi) lilt, strain, tune; (lune, stemning) humour, vein. *Yof* *tralt*! en glad a merry lilt; *p. den* - in the humour or vein. *træl* n. *Se* *husflid*, *strammel*! *Jægere* m. *biter* og *and* - *trale* *rt* *ff* trawl-net; - *rt*. *Se* *gittervert*! *port* (openwork) gate; *bert* openwork; *trellis* &c. *Se* *gittervert*! *bindu*. *Se* *gittervinu*! *trallade* -r. *Se* *trall*! (med horn) tantara, taratantara. *Saa* begynde trompeten at blæse en lang, lystig -. *D. Ydbring*. *tralle* v lilt. *Se* (fmaa)ngnue! *tralle* *rt* lorry, lurry; *railw* ogf. trolley. *tralt* -er *gam* (tast) cadence, measure, rhythmical beat or movement; (banjett) ogf. stamp-and-go; (gang-art) *man* gait, pace; *cont* (lit, levnet) course, pace; (fienbrian) *rut*, (ancient) routine. *At* So young Cold went on in the old course. *The old "pace"* began again, with cards, brandy-and-soda, and late hours; *tomme* i den rette -en fall into line; get into (or in) the way of it; *naar* *Gold* var kommet *p. den* -en, at *han* *lang* had got into the vein of singing, had entered into his vocal vein. *tram* -mer door-steps, *amr* stoop. *trampe* v trample; - *tatten* keep time with a stamping foot; - *i gulbet* stamp (one's foot) on the floor; - *paa* trample upon or underfoot; - *til* *os* stamp his foot at us; *baat* *glit* *prov* pedomotive boat. *trampolin* n. *Se* *springbret*! *spring* trampoline. *trampfang* *prov* steel-trap. *tramfiske* shute, *tram. tran, pl* -ortet (fish-, train-) oil. *Yof* *hval*!, *stote*! *At* *for* *tran* *fies* nu *tit* *ofte*; *berede* (.bræ, bræde) *til* - try, try out; *brænderi*. *Se* *stokeri*! *tranchée* *rt* *mil* trench; *ere* v. *Se* *stokeri*! *trandyr* oil-yielding animal. *trane* vt oil. *trane* *rt* *orn* crane; *ber*. *Se* *mjttubet*! *dans*; en *spurv* i - a dwarf among giants, a minnow among Tritons; *hals* crane's neck; *bot* heron's bill. *tranet* oily; fishy. *tranevifte* bush-vetch. *tranfift* oil-yielding fish; blubber fish.

trang v. *En* *pop* fortid *ad* 1-*trange*. *trang* necessity, need, want; craving, cravings, *ff* crave; (annod) distress, indigence, necessitousness, neediness, want; (med *pl* -er) defile &c. *Se* *inæbring*! *Yof* *hore* ind *p.*, *driffe*, *optaal* *At* *Dræfene* *fierne* *og* *ene*. *B. Herre*, *En* *jægers* *er* *indbringer* *37*. *At* *ogf.* *Satisfy* all the cravings for (af *den* - *til*) companionship she had hitherto

known. *The craving* for liquor (*driffebarer*). *Ada* felt a need for silence and solitude; *søle* - *til* at, ogf. feel impelled to...; *hjerlighed* var *hende* en - love with her was a necessity; *ber* *er* - *til* there is a necessity for or a want of...; *tomme* i - come to want. *trang* (snævert) narrow, *gam* squeeze, *hst* strait; (om *plag* &c.) tight. *Yof* *buger*, *laar*, *snævert*! *At* Confined lodgings. *The constriction* (-ere *bet*) of the bore of a choke-bored gun. *Move* from the cramped quarters. *Hard times*. In the hard winter. *Laborious labour* (fødel). *Yof* *vanstelig*! *The Narrow Way*. *Pinching times*. *Walk* in the strait and narrow path. *Strait* is the gate, and narrow is the way, which leadeth unto life. *Notwithstanding* the squeeze (*bet* - *rum*) onboard.. *The coat* is tight under the arms; - *hav*. *Se* *engbøl*! *Se* *laar*, ogf. a straitness of circumstances or means; *rt* *hørt* *esp* hobble skirt. *At* The lady spectator with the latest confection in headgear and "hobble"; *jeg* *blir* (-er) - om *hjerter* *I* feel sick (at heart), my heart sickens. *At* There had been moments of doubt in which her heart fainted a little; *gjøre* *ene* narrow. *Se* *indbære*! *gjøre* *ham* - om *hjerter* *sicken* his heart; *mange* *mennefter* *har* *bet* - *i* for *maten*, are pinched (or pushed) for food; *bet* var *meget* - *i* (at *saa* *plads* *i*) was a very tight fit. *At* Things are rather cramped aboard the 13 (submarine); *være* *for* -, om *flædning* ogf. sit too tightly; *her* *er* *jam* *trangt* om *plads* *we* &c. are confined (or cramped, straitened, *sam* pushed) for room here. *Yof* *knapp*! *bet* *er* - *i* for *dem*: i *økonomist* *henseende* their circumstances are narrow, they live poorly; *ber* (-bet) *er* - *i* om *penge*. *Se* *knapp*! *At* Houses limited for yard-room. *We* are sometimes exceedingly pushed for provisions; *-boret* *art* choke/barrel, -bore(d). *Se* *smalboret*! *-brøstet*, *-brøstlig* narrow-chested; asthmatic, *fig*. *Se* *snævert*! *beb*, *bl.* a. asthma; om *hest* ogf. thick wind. *Se* *snævert*! *beb*! *Se* *vr* - *fig* ind. *Se* *indbære* *fig*! *fort*: *her* *er* - this is a narrow passage, it is a tight fit; *-hed* narrowness &c! *-hjeret*. *Se* *snævert*! *-høvet* hoof-bound, narrow-heeled.

trangrag grounds of fish-oil, residue of blubber-boiling. *trangstelt* cramped, limited (or straitened, pushed) for room; *nogen* - *eg* *begri* *peller* some narrow understandings. *trangstiltfælde* necessitous case. *At* Additional allowances were given in necessitous cases. *trangsyn*. *Se* *snævert*! *syn* of narrow views; contracted, narrow; *rt* *ad* *bl.* a. tightly; *bo* -. *Se* *indstænket*! *gaa* -, *især*: work stiffly or tightly; om *dør* &c, ogf. go (or shut) hard. *Yof* *stivt*! *At* Our door-fastenings go hard, and the door itself can only be shut from the outside with a bang. *The bell* moved stiffly in its socket. *The door* works rather stiffly; *vi* *hadde* *bet* *meget* - *we* were very much pinched; *sitte* - *be* crowded; *trangi* *pop* hard. *At* Hard times. *tranter* *feil*. *Se* *latiniel*! *Trangvif* n Gotham. *trangviffel* Gothamite, silly. *Trangviffespotten*. *Se* *Smalstrandspotten*! *tranfaster* (fish-) oil refinery, try/house, -works; *iden* *i* *et* - a try fire; *-fotning* trying out blubber &c; *-lampe* (train-) oil lamp; *-lugt* smell of train-oil, fishy smell; *-lygte* (train-, whale-) oil lantern &c. *transmalist* -er (Norwegian) anarchist. *From* one *Martin* *Tranmæl*, the high-priest of direct action. *tranmet*. *Se* *tranet*! *transaktion* trans-action; *deal*; *-alpin* (ff) transalpine; *-andin* (ff) trans-Andean, *-Andine*; *-atlantisk* transatlantic. *Transbaikal* Transbaikalia, the Transbaikal. *transformator* -er. *Se* *omformer*! *-formere* vt con-

vert, transform; -**fundere** *vt* transfuse; -**fusjon** transfusion. *Jof* overførelse (av blyb) **transit'** -er transit. *W Sugar arriving here for (p.) transit;* -**ere** *vi* pass (or be transmitted) through; -**gods** transit goods; -**handel** *t-t* trade; -**instrument** *ast* transit-(instrument); -**oplag** warehouse for (.warehousing) transit-goods; -**told** *t-t* dues or duty. **transitiv** *gr* transitive. **Transaspian** *n* Transcaspia. **translatør'** -er (authorized) interpreter and translator. **transle** *vt s.t.* keckle, round; -**ing** keckling &c. **transmission** *transmission*. *Se* trafledning! gearing. *Jof* frictions! -**mitter'** -er (i telefoni) transmitter; -**padan** (ff) transpadane; -**parent'** *n* -er transparency; -**sompa**. *Se* sjabretompa! -**sæpe** transparent soap. **transpiration** -er (*verb*) perspiration; -**ere** *v* perspire. **transplantation**. *Se* hude! *Jof* overført hud! -**ponere** *vt mus* transpose; -**ponering** -er transposition.

transport' -er carriage, conveyance, transport, transportation, -ing; transit; (overbragelse) transfer; (i bogseriel) carrying forward or over; *conc* convoy; (i bogseriel) carry forward. *Jof* hængere! *W A coffle of negro slaves;* *godt taale* - bear transportation well; *nt, som godt taaler* - *amr* a carrier; *under* (-en), *og*, *in* transit; -**abel** conveyable, untransportable; (bægbelig, flytbar) movable; portable; - *bestaffene* *gr* transportability; movableness; portability; -**arbeider** *t-t* worker; -**bureau** carrying agency, parcels delivery office, *amr* parcels express; *indehaver* *av et* - carrier; -**ere** *vt* carry, convey, transport; boat; cart; (overbrda) transfer; (i bogseriel) carry forward or over; -**evne**. *Se* fersele; *evne*! -**fartoi**. *Se* -**ff**! -**firma** transport firm, firm of carriers; -**fompani** mere carrying *c-y*; -**linje** (line of) transit; -**middel** carrier, conveyance, (means of) locomotion, means of transit, vehicle, *pl* *og*, transportation facilities; -**omkostninger** carrying charges, (charges of) conveyance, cost of transit; -**ff** *transport*. *Se* troppesff! -**stoll** sutleril; -**vare** carrier; -**vei** *t-t* road. *W* Leadaage: the distance that coal has to be conveyed from mine to seaboard or railway; -**væsen** *t-t* service; -**ør'** -er *mat* tractor; *en* - til fuldføring i *sen* a Temperley transporter. **transfekt'** -er. *Se* tverff! **transfoble** boot greased with train-oil. **Transvaal** *n* the Transvaal. **transvaalf** Transvaal. **transversal'** -er transversal; -**maalestok** diagonal scale. **trans man** (gangart) pace. *Jof* traft! *man* (stole) paces; *pop* gab, mouth; *holbe* - shut up (one's pan); *hold din rappe* -! (*Se*, *En maffrem*) hold your flippant tongue! *vere godt inde i* -en *cav* be well trained to all (its) paces. **trante** -r (tranebær). *Se* myrtryp! **trantelafal'** *prov*. *Se* trant, trut! *Si* *ham* *en* *paa* -en.

²trap (*pl* -arter) *min* trap (-rock). *W* *J* *trappean*. **²trap** -er *orn* bustard. **²trap** -er. *Se* trappe! *if* a (portable) flight of steps, house-steps, step-ladder. *W The builder went about with the house-steps and a hammer*. **trapagtig** trap-pean, -pous, -py. **trapez** *n* -er *sp* trapeze; *geom* trapezium; -**formet** trapeziform; *ffrue* med -formede *gjænger* buttress-threaded screw; -**ium** *n* -ier *geom*. *Se* trapez! -**lunfner** performer upon the trapeze, trapezist; -**old'** *n* -er trapezoid; -**otff** trapezoidal. **Trabezunt** *n* Tarabozan, Trebizond, *truff* Tarabesoon. **trapgaas** bustard; *pl* (-gæs) *og*, otitide; -**porfiger** toad/rock, -stone.

trappe -r (almindeflig mellem etager) staircase, stairway, (flight of, run of) stairs, *fam* tit stair, *fam* a stairs; (i bet *frt*, *if*er *v* et hus) steps, *fam* step; doorsteps, *fam* doorstep; (leider)

ladder. *Jof* enlæps-, fri-, sængsels-læge-, løn-, i et *løp*, stots, sætffitt, tram, **²trap**! *W The outer* (...outside) staircase. *Jof* *ffruffitt*! There is only one stairway and one road that leads up to it. *Nix* Mang(i)are stairs at Malta. *Ada crept* silently down the stairs. *On* (*og*, *i*) the stairs. *A fireman walking up ten flights of stairs in a burning house.. On the doorstep of (t.) his house. A launch (barkasse) is waiting at the steps of the jetty. The wide (brede) steps going down to the Park.. Sitting upon a step, basking in a blaze of fiery sunshine; -* *ff* *for* stair-foot; -*ff* *top* stair-head; *hemmelig* -. *Se* *lentrappe*! *en* *smul* - a fine flight of stairs (...of steps); *en* *marmor* - a flight of m-e steps. *W* *Some of the houses had stone staircases on the outside; en* - *op* one flight (or stair) up; *gås* *i* -n staircase gas; *kast* *mig* *nedad* - *throw* me down the stair, - the doorsteps. *Jof* *kast* *ut*! *et* *blad*, *han* *selv* *redigerte* *jom* - *til* *langesfen*, as a stepping-stone for Congress. *Jof* *springbret*! -**abfats** (repos) landing (undert. landing-place), staircase landing; -**dannet** stairshaped, stepped; (i *ff* *biologi*) scalariform; -**formig**. *Se* -**dannet**! *lægge* - step; -**gang** staircase, -way. *Se* -**abfats**! -**gavl** corbel (or crow)-stepped gable; -**gelfender** banister rail, banisters, stair railing; -**hus** cage of a staircase; -**løb** flight (or run) of stairs; -**løper** stair-carpet; -**mægler** newel, spindle; -**opgang** stairs, staircase; -**rum** well-hole; -**ffive**. *Se* *pyrambiffine*! -**ffiter** *n* haunting the doors, *ff* *ministre* of those in office; -**flang** stair rod, -wire; -**fften** step-stone; *pile*, *jom* *ffurer* (&c) -en stepper; -**ffige**. *Se* **²trap**! -**trappe**. *Se* -**løper**! -**trin** step; *ret* - *flier*; *dæt* *bugget* *n* - stepped deck; *brule* *det* *jom* *et* - *paa* *veien* *t*. *Konstantinopel*, as a stepping-stone.; -**unge** bridge (or notch, string)-board, stringer, string-piece, *pl* *og*, carriage (of stairs); -r *av* *rumt* *temmer* rough strings; -**vis** *ad* in the form of stairs, in steps.

trappist' -er Trappist; -**ffoster** monastery of la Trappe, Trappist m-y; -**orden**, *og*, order of la Trappe. **tratatara** *mus* tantara tantara! taratantara! **traco** -er *orn* carancha, -o. **²trås** *min* trass. **²trås** *fam*. *Se* **²trobs**! **²traffaffe** *vt* *fam* toulze, tumble. **trafe** -r *rag*, shed. *W Tear to (it) shreds*. **traffe** *vi* plod, tramp, trot, trudge (it), beat (or pad) the hoof; -n plodding, tramp, trudge. **trasfant'** -er. *Se* *traffent*! -**af** -er drawee. *Jof* *paatruftet*! **traffe** *v*. *Se* *troble*! *if* be obstinate. **traffent'** -er drawer, giver; -**fere** *v* draw, value, *p*. on; -*tr* *vegel* draft; - *beløpet* *v*. *Dem* draw on you for the amount; - *paa* *fig* draw on; task. *W Draw on one's imagination, on one's personal reminiscences*. *Jof* **²traffe** *p*. *l* *det* -r *paa* *helbrede* *it* tasks (or taxes) one's strength even to the detriment of health; *nt*, *jom* -r *fferst* *p*. *Ens* never a severe strain upon one's nerves. **²traffig** *fam* obstinate, *ad* -ly; -**hed** obstinacy. **²traft** *ad* *pop* (*ffrag*) right away, right off. **²traft** *pop*. *Se* *truff*! *Dglaa* *led* *i* gaps. **²trastevere** *n* the Trastevere. **tratta** (*pl* -er), **tratte** -r *merc* draft, valuation. **traug** *n* (*pl* *traug*) trough; (v. guldbæffning) cradle, long-tom, rocker; (træffings) bowl. *Jof* **²tro**! **²traumatiff** traumatic. *W Traumatic tetanus*. **²traurig** *fam* melancholy, sad. **²trauffe** -r *bot*. *Se* *trappole*! **²trauff** *if* *pop* firm, steady, stanch; stalwart, strong, sturdy. **²trauffe**, *arbeidsffitte* *færer*. **²trauff** *ad* firmly &c. *Gaa* *tør* *vi* *tro* *p*. *tiden* - *og* *trugt*. **²trab** *v*. *Abfform* *av* *trave*. **²trab** *n* (*pl* *trab*) trot. *Jof* *fast*, **²tafte**, **²raff**, **²færr**, *ffrubbe*! *ffmaat* - fox-trot. *Jof* *lunt*, *lunt*, *lunte*! *i* - *at* a (or at the, on the) trot; *i* *ffuldt* - *at* (or on) full trot, full pelt; *i* *maffelig* - *at* an easy

(or on a gentle) trot; sætte i - push to a trot. *³*trab! du har fælt mig p. et godt - (*³*Abt) .led me into (or landed me in) a fine (or pretty) scrape. *³*trab! langt om længe fik han dem oglea p. det - (*³*Abt) .he did get them into trim for the purpose. *³*trab! sætte paa - hjemover fall into a trot homeward. *³*trab!

travlig pop. Se befærlig, mæffommelig! *trav*balje r.s.t. pinnace; *³*baat working boat. *trave* vi trot. *³*trave! la den - trot him (.her) out; la en hest - for haand trot a horse in the hand; - om trot about, *³*her *amr* shin round; - om i gaterne, ogf. trot the streets. *trave* r *prov.* Se flut, lap, dyalt! *fig* wretch. *trav*el busy; (nærmere opfattet) bustling, in a bustle; - dag, ogf. field day; -tib, -ble tiber, ogf. a press (or pressure) of business, drive (of business); i -ble tiber, ogf. at a time of pressure; i de -væste timer, ogf. during the rush hours; faa det -t become (or get) busy, m. about, over, with; get into a press (or pressure) of business; bustle about; han fik det strag -t, ogf. he was immediately busy. *³*tr Rumour was busy; ha det -t be busy; (nærmere opfattet) bustle, be in a bustle, *cont* fuss. *³*tr I am too pressed to see him now; ha det -t med et maleri be busy about (or at, on, over) a picture, m. *³*finke eg egg with ham-and-eggs, m. *³*beonnen hay-making, haying, m. at gjere notater taking notes; ha det -t med (. være ivrig e.) at be anxious (or eager) to, be keen on .ing; ha det faa -t som en mus i barfæng be as busy as a hen with one chicken; *³*hed busy-ness, busyness; a press (or pressure, stress) of business or work, a drive (of business), a rush; (opfattet *³*hed) bustle, bustling; *cont* fussiness. *³*tr jule, *³*pres! *³*tr During the Christmas pressure; -t ad busily; in a bustle. *traver* e hackney, (match-)trotter; *³*bane trotting course or track; *³*hingst trotting stallion. *traver*s e *for* traverse; man travers; *³*ere vi man traverse; *³*fin' geol travertin(e). *travest*i *er* vt burlesque, travesty; *³*ering *er* burlesquing &c.; *³*ert, ogf. travesty; *³*heroisk mock-heroic. *³*tr beltedigt! *³*i' *er* burlesque, travesty (ab on), work travestied. *trav*galop. Se halvgalop! *³*afsting singling, the single-foot; *³*føre vt trot: before a sulky; *³*farfel trotting, trot; trotting-match: before a sulky; *³*lap trotting match, *amr* horse-trot; *³*ride v trot.

trawlfæder trawl fisherman; *³*baat (p. Tem-) borley.

*³*tre num three, sp ogf. brace and a half, leash. *³*tr *³*en, gang, *³*hurra, *³*om! *³*tr The thrice repeated shout; be -, ogf. the three of them; den - og tyvende, if the twenty-third; - og - by (or in) threes; in ternaries; alle gode ting *er* - three is the charm, number three is always fortunate; it is the third time that tells; trætad ingaart ab (.mellem) - tripartite treaty. *³*tre *er* three; i *³*vil ogf. tray, trey; *³*arig three years old, three-year-old; om ting: triennial; *³*arlig triennial, ad -ly; *³*ars. Se *³*arig! *³*periober triennial p-d, triennium. *træfel* obs. Se *³*akris! *træ*baft *³*tribasic; *³*bensløj sp three-legged race; *³*hent three-legged; *³*blad *er* three-leaved, trifoliate, *³*phyllois; *³*petalous; om frugt, om propeller: three-bladed; *³*blumstret, ogf. trifloral, *³*florous; *³*dele vt trisect. *³*tr *³*belt! *³*de-ling tripartition, if *log* & *³*theol trichotomy; (i *tre* life *³*dele) trisection; *³*belt tripartite. *³*tr Triple time (taft). *trebde* ord third. 3d. *³*tr The fourth commandment; den - *³*fidste the last but two; - *³*fidste *³*avæste antepenult, *³*ima, *³*imate; den - *³*starfte the third biggest or largest; et

(.noget) - a third something, *tertium* quid; noget - *³*gis ifte no third alternative is possible, there is no medium or no middle course; f. det - thirdly, in the third place; *³*dagseber quartan (ague, fever); *³*del third (part). *³*tr *³*naturlig! *³*tr One third larger; *³*kommanderende (hvor en commandant *er* næstkommanderende) s.t. third officer. *³*tr næstkommanderende! *³*mand a third (party, person). *³*tr *³*mellem! være - make a third; (lægge sig *³*mellem) ogf. interpose; *³*part. Se *³*del! *³*preft subdeacon; *³*stand third estate. *trebde* (*fam* *utt.* *trebde*) thirty; være høit oppe i *³*rne be in the upper (or far on in the) thirties; *³*aræstrig thirty years' war. *trebde* (30te) thirtieth. *³*tr februar! *³*del, *³*part thirtieth (part). *tr*dobbel threefold, treble, triple; (om *toi*) three-ply; - frone. Se *³*tiala! *³*legge - fold in three or into three thicknesses; være det - *ab* triple. *³*tr Her crew triples our number; *³*te t. det *er* treble, triple; *³*hed trebleness, triplicity; *³*doble vt treble, triple; - *³*fig *or*, *³* *³*vd treble, triple; *³*dobling triplication, -ture.

trede gft. Se *³*træ! *tr*deffer *er* three-decker; *³*enget three-edged; *³*eleftrude audion, vacuum-tube, -valve; *³*enig triune. *³*tr The triune Deity; i den *er* guds navn, if in the name of the Trinity; indviet t. den *er* gud dedicated to God the Trinity; *³*enighed Trinity; *³* *³*ære doctrine of the Trinity, Trinitarianism; *³*er *er* three; *³*farvet tricoloured. *³*tr The town was gay with (pranget m.) tricolour bunting. *tr*efine *er* chir trephine; *³*ere v trephine. *tr*efingret, ogf. tridactyl, -e, -ous, tridigitate; *³*bot ternate; *³*stet trilobate, lobed; *³*fold threefold, treble, triple, triplicate; ad threefold, trebly, triply; *³*foldig. Se *³*træ! *³*bot tergeminial; et -t burra three cheers; *³*foldighed rel Trinity. *³*tr trinitatis! *³*forbund. Se *³*tripelalliance! *³*fort trident; *³*for trevet, tripod, trivet; *³*fattet having three feet, tripodal; *³*giste trigamy; *³*grenet three-pronged, trident(ed); *³*hate bot arrow-grass; *³*hannet bot triandrian; s triander; *³*hed *er* triad; *³*hjul *er* tricycle, *fam* trike; *³*hundred-ars. tercentenary; *³*dag tercentenary, f. of; *³*fest t-y commemoration, f. of; *³*hannet bot trigynian, -ous; s trigyn. *tr*efeil spencer, trysail. *tr*efant triangle; (mand, kone, elster) domestic triangle, *ménage à trois*, triple alliance; *³*tr three-cornered, triangular. *³*tr A cocked (or three-cornered) hat; *³*biiset cocked-hat (or three-cornered, tri-cornered) note, *fam* cocked hat; - *ménage*. Se *³*tréfant! *³*valgtamp three-corner (or triple) contest; *³*spille en - (whist) play a game of three-handed whist; *³*fil three-square (or trisquare) file. *tr*efaplet three-capsuled, tripalsule; *³*feiserforbund three Emperors' alliance, f. Dreibund; *³*flang triad. *³*tr bur-! *³*stet trifid; *³*lover c trefoil; n *er* trio, triumvirate; *³*lover. Se *³*stet! *³*lobet bot tern, ternate; *³*fort (three card) loo. *tr*etroner n (the battery of) the Three Crowns, the Three Crowns b-y, the Crowns, the Crown batteries. *tr*efvart (three fourths or quarters); han *er* - *tr*uffen nu, three parts drunk; *³*leder-*³*ystem elec three-wire s m; *³*ledet mat trinomial; *³*linjet three-lined; - *³*stole tiercet. triplet; *³*lovet s.t. three-yarn. *³*tr Three yarn spun-yarn; *³*lovig three-threaded. *tr*em -mer (fant) margin, rim; (if paa far) brim. *tr*ema n -ta gr dieresis. *tr*emagtsforbund. Se *³*tripelalliance! *tr*emands-*³*haand: paa - making (or in) a trio; *³*whist. Se *³*tréfant! *tr*emærksmand obs person fined in the sum of three marcs; infamous person, person branded with infamy; *³*mafter three-master; *³*menning *er* second cousin; *³*mile-

grense. Se *grense!* *tremme* -r (tverthylfe, i bindu) cross bar, -piece; (balauftr) stairs banister; (trin, i stige) round, rundle, rung; (i stol) rung; (i gjerde &c) bar, rail, pl coll railing. *Wt Behind the bars of the cage. Between the rungs of his chair-back;* et led m, fem -r a five-barred gate. *tremmede* (av trem) *fam* - fuld. Se *bred-fuld!* *tremmevert* cross-bars, &; *trellis;* flætte og danne espalier om et - av træ og jern. *C. Nærup. tremolant!* -er mus tremolo; *-lere* v play or sing *tremolando* or *vibrato*; *-lo* (pl -li) tremolo, vibrato. *Wt There was a tense vibrato in Gold's voice as he said it. tremse v dial.* Se *2arbeide* haardt, *flitte, flæpe!* *tomme* -nde med com dragging along-, tugging at. *trematogem* triatomic. *trén v.* Fortid av *trine*. *trende* num three several; *mere* three. *trenisse* (en fransksetur) *trenitz*, visitors. *trénse* -r brake, bridoon, snaffle. *Jvf 2tøm!* *trénse vt s.t.* worm; - *bæten* shorten the buoy-rope. *trénning* -er worming; *jage* -en heave (or swifter) the w-g. *trénste* et-quarante, og, *trénste*. *Trentino* n the Trentino. *treattendedels* mus - takt measure (or time) of three eighths or quavers. *trepan* -et *chir* *trepan*; *-ere* v *trepan*. *treþrang* -er Se *og!* løpsel! *treþrangar* -er *trepanner*. *treþreising* s.t. cross-bearing; *-þennh* three-penny piece, *aust* *fam* pen; *-þerfonglig* tripersonal; *-þunder* three-pounder; *-þundig* of three pounds; *-ræðarætt* having three banks of oars; - *flid* *trirème*; *-rædet* three-rowed, trifarious; *-ræbet* three-reefed. *tres* num (uten flg s) glt sixty; *Gold* *døde* *høit* *oppe* i de -, when far on in the sixties. *2tres* -er *dial.* Se *fludret!* *tre* *flidet* three-sided, trilateral; *-flindsthye* glt. Se *sextil!* *-flaaret* s.t. threefold. *Jvf 2tal!* *-flaet* three-leaf, woven with three treddles; *-flaet* trivalvular; *-fljel* trivalve. *treffe v pop.* Se *terfel!* *treffel* *pop.* Se *terfel!* *tre* *flivet* (om bløt) three-sheaved, threefold, triple. *tre* *flidþrang* three jumps; *-flaet* three-stranded; *-flnutet* *fam* - hat cocked hat, *joc* three-cornered scraper; *-flvaldet* in triple column; - *hub* centresplit; *-flvand* team of three horses (driven abreast), *troika*. *treste* -r galloon, lace. *tre* *flavæfseord* trisyllable; *-flavet* trisyllabic; *-flægþrang* three jumps; *-flemming* three-part, for three parts or voices. *Wt Three-part catches. tre* *flerbin* rape-wine. *tre* *fljerners* *fam* tiptop, nobby; *-flreks* *merc* - flid corn matts; *-flrenget* three-stringed; - *pian* trichord p-o; *-flraet* *mus* three-stemmed. *tre* *flur* obs (old fashioned) cabinet; *alm.* et *gam* *melt* - an antique specimen of female humanity, an old Judy. *tre* *flerfig* having three seats; *-tænet* three-toed, tridactylous; *-tal* (figure, the number) three; ternary number; *-tegu* *gr* trigraph; *-ti* num *undert*, thirty; *-tid*; *bed* -en (at, by) about three; *-tindet*. Se *grenet!* *tóm*s three-inch; *-tøppet* three-pointed; *-trædet* or three threads. *Wt Three cord silk; tre* *fler* -e three-move problem, *fam* three-mover. *treiten* num thirteen, *fam* a baker's (or long, sl devil's) dozen; - *flit*, i *whist*, *og!*, ramps; *han*s *anlig* *thjer* *jom* - *flit* i *bedste* *tulor* he is as pleased as anything; *-dag* *pop.* Se *Helligtrefonger!* *-de* thirteenth; *være* *den* - *flilbøds* make thirteenth at a dinner-party; *-bel* thirteenth (part); *-þelg* *pop.* Se *Helligtrefonger!* *treiti* num *undert*. Se *trebive!* *treuga*; - *Dr* peace (or truce) of God. *tre* *fluentlig* triweekly. *2trév v.* Fortid av *trive*. *2trév* n (pl *trév*) *pop* loft, *esp* hay-loft, upper floor of a barn; (pulpitr) gallery-(pews); *dial* (flade) barn. *treve* -r *agr* thrive: of 24 sheaves. *treven* backward, slow, unwilling; (og *grættén*

sullen. *ʒuf ʔtraa!* *Mt* An unwilling and ungracious acquiescence; - *ʔhəd* backwardness, unwillingness; sullenness, sullen; *ʔ ad* unwillingly, with a bad (or poor, an ill) grace; sullenly; *gaa - om ting flag, hang fire.* *ʒuf ʔtraa!* *ʔtrebt parl.* *ʒd* tribe. *ʔtrebt* (m. anbet tonelag). Bæstent form *ad ʔtreb. ʔtrebl -er* fibre, fibril, filament. *Mt* Nerves worn to the last thread; *ikke en - fam* not a button or particle; *Gøld* hadde *ikke en - paa* fig, not a rag on his back; *ingen* hadde *en tør - paa* troppen, a dry rag on their backs; *fin* og *nobel i hver -* generous and gentlemanlike in every fibre or in his very grain, a gentleman every inch of him or to the backbone; *tjød* *ʔtaeret* langsefter -erne. *Se* *ʔtegtur!* *ʔun* var *hans m. hver -* og *tomme, his,* every inch of her. *ʔtreve v.* *Se* *op, ut!* *pop* (famble) fumble, grope &c; - *efter;* - *fig* frem; - *omkring;* - *bord* (t. *ʔbord*) tag, ragged edge; - *bundt* bunch of fibres; - *ʔalt* fibrous limestone or plaster, satin-spar; - *ʔuippe.* *Se* - *bundt* - *plante* fibre-plant; - *ʔot* fibrous root; - *ʔiuf* fibrous matter; fibrin(e); - *ʔi* fibrous, filaceous, filamentous; - *ʔæb* fibrous texture or tissue. *ʔreæting -er* halfpenny, sc baumee, bawbee. *ʔriangel n* -gler triangle. *Mt* Den trekanteebe plads heter *det Triangelen;* - *ʔabeller.* *Se* *ʔebittabeller!* *ʔriangulering -er* triangulation; - *ʔer!* *ʔriangular.* *ʔriarier* (-e) *ant* mil triarian, pl triarii. *ʔrias* *ʔgruppe* geol trias; *ʔʔi* triassic. *ʔtribædus* *gr* *tribrach.* *ʔtribulus* *bøt,* ogf. *caltrop.* *ʔtribun' -er* tribune; - *ʔa!* *n -er* tribunal; - *ʔa!* *n -er* tribunate, tribesmanship. *ʔtribune* (u *son* *h* og *betonet*) *et* (grand, large) stand. *Se* *muſit!* (i *fr. nationalforſamling*) tribune. *ʒuf* *ʔbilet!* *ʔtribuniciſt* tribuniſial, -cian, -tial, -tian. *ʔtribus* (pl *ʔtribus*) *ant* tribe. *ʔtribut -ter* tribute, tribute money, *angloind* *peſchus,* *peſchus;* *cont* blackmail, i *ʔybaſt.* *hongo;* *ʔig* tribute. *ʒuf* *ʔhæve!* *betale - pay* (a) tribute; *pay* blackmail; *hæve - høſ* (-i) *levy* tribute on...; *levy* blackmail on, blackmail; *ʔde* *ʔin* *ʔjærteligt -render* cordial t-e to..

trident - *t* fam. Se *relatratrice*! **Trident** *n.* Se **Trident**! **tridentiner** - Tridentine; - *fanclet* the Council of Trent. **tridentinn'** Tridentine, of Trent. **triððer** *n* -ðre trihedron; -*rið* trihedral. **Trient** *n* Trent. **Trier** *n* Treves, Trier. **Triet** *n* Trieste(*c*), **triestiner** = Triestine. **triforium** *n* -ðer arch blindstory, triforium. **triffe** *t* pop rag (for wiping), wiper. **trifong** -*er* *gr* triphthong, trigraph composed of three vowels. **ØR** *Beau, eye and lieu, are triphthongs; -ið* triphthongal. **trigonomet**; -*ering* = trigonometrical triangulation; -*t'* = trigonometry; trigonometry book; -*rið* trigonometrical (*ad -ly*); - *tabel* triangular canon. **trif** *n* (pl *trif*) = *corner* *at* *trick*; *ben, som opstænd -ter* *med* (of *the* *saafabte* *hjemfaldsdeie* *vandbald*). **trif** *c* -*ter* *fam* electric; trolley. **Trif** *pr* *ben, forvogn*! **ØR** *I shall come out on (m.) the last electric; underjords - tube* (railway). **trifin'** -*er* trichina (pl -*næ*); -*rið* trichinosed; -*thfe* trichiniasis, -osis. **triffe** -*r*. Se **trif**! **triffe** *vi* *go* by electric (car); *go* by trolley. **triflinnif** *cryst* *det* *e* *hjem* *the* *trichinate* (or *trichlinic*, doubly-oblique prismatic) system; -*toloc'* -*er* tricolour. **trifot** -*er* *tricot*; -*age* -*t* *tricot*; stockinet. **Trif** *garvater*! -*buger* elastic t-s; *fjofarvede - theat* *og* *f* *fleshing* *thin*. -*florte* elastic (knit) undershirt. -*ti* elastic cloth, jersey (cloth), stockinet. **triftralf** *sp* backgammon; (som *barne*pl) *pachisi, parchesi, puchesi*. **trif** *v*. *Øbbelform* *av* *trifle*. **trif** -*er* *prov.* Se *trifse*! Se *fnutbæl*! **triflle** *t* light phaeton or chaise, pony carriage or phaeton.

*fam buggy; mus roll, shake, trill; flaa en - shake, make a shake; flaa - paa shake. *trille vt bowl, roll; (hjulbør) wheel; (p. hjulbør) barrow, wheel, sc haul, prow crowd. M This renders the barrow easier to wheel; - piller roll (up) pills; - En overende bowl one over. *trille vi bowl, roll; (om taarer) trickle; mus trill. Jvf *basse, *ant, mæstet, *fig! M Bowl merrily along (avsteb). The tears trickling down her cheeks; det kunde altfaa aldrig - mig ind, i jmaapifers sprog. Se *bette (*falbe) ind! - paa mus shake; -bør handbarrow, wheelbarrow, sc hurly; -nde part. Se *trille! M A rippling laugh; - rund of perfect rotundity; -wife girl to drive a baby-carriage, baby-car girl; -hol. Se rullehol! trilling -er (barn) triplet; cryst threeeling; faa -er have three at a birth; -barn trine child, triplet; -bror trine b-r; -nøtt trine (or triple) nut; -rige triple kingdom, three united k-s; -sættende triplets; -æble trine (or triple) a-e. trillion -er trillion. trillobit -er (et trebædder) trilobite; -fogt -er trilogy. trill-rund. Se trillende rund! *fam* rolypoly. trilt fam. Se tralt! (allitererende sammenfattet) - og tralt.*

tri/mefter *n* -fire quarter (of a year), three months; *univ* ogf. term; ligge ofte -fire i Dyfod keep eight terms at O-d; -meter *n* -tre trimeter; -metrifi trimetrical; -morf trimorphism. *trin *n* (pl trin) i forstjell. tilf step; (i stige, i stol) ogf. round, rung; (i trappe mellem etager) stair; (i vindetrappe) ogf. winder; (i bot) altar; mus degree; fig (grad) degree, remove; (høide) level; pitch; (stadium) stage. Jvf ind-, op! M A freeholder is but one remove from a legislator. The last round of the ladder leading to the scaffold. Come lightly upstairs, two stairs at a time. Bound down the stairs. two at a time; - for - step by step. Jvf *tribt! *m*. fæste - with a firm step or tread. M With a light step; *p*. dette - ab fæst at this stage of the matter. Jvf stadium! holde sig paa - med keep level with...; holde sig *p*. samme - keep on the same level; (flaa stille) remain stationary; flaa *p*. et høit - stand high; flaa *p*. lile - med be on an equality (or on a par, be level) with...; stille *p*. (lile) - med. Se bringe i høide, i jevnhøide! *trin *v*. Bydeform ab trine. trinbret *ij* footboard. trind plump, round; *ij* bot round, terete; juret stod faa fulbt og -t, was so full and distended. trindal terraced v-y. trindhed plumpness &c; -mævet round-bellied. trindt *n*. No trind. Som ad - omftring all around. *trine *vi* lift step, tread. *Trine *fam* Carrie, Kate. trinfølge graduated series, gradation, scale. trinfarier -e) *tristif Trinitarian; -tatis (fest, søndag) Trinity (Sunday). trinitrotoluol *c* & *n* (et overordentlig brjant pængstf) trinitrotoluol, TNT. trinfestfeil. Se latinfeil! trinom *n* -er trinomial (quantity); -ift trinomial. triplanse tread.

*trinse -r (sporehjul) rowel; (baserulle) jaggings-iron; (u. møbel) caster; (fontæne) trolley. Se trense! en stiftab m. lang jernbig og -. Se *trinse! *trinse *vt* jag (with ornamental figures). *trinse *vi* roll; have a spill; alt bitt let, faa -nde let bød big, so easy as to run on all-fours, with you; -overende be bowled (or roll) over; - ned ab en buße have a spill from a bus. trinvis steppe; fig gradual; ad step by step, by steps; fig ogf. gradually, gradatim. Jvf stridvis! M On the steeple rise that winds along the breast of Tor... - fremstriden (...orbning) gradation. trio -er trio tricol -er mus triole, triolet, triplet. *trip *c* (pl trip) jaunt, (short) journey, trip. *trip *n* (pl trip) trip, (short and quick) step.

tripel -pler (i whit) triple; -alliance triple a-e; -n (Tyskland-Dtterrige-Italien) ogf. the Triplece; -taft triple time. triphail imitation (or mock-) velvet. triplit -er surrejoinder, triplication; -ifat -n -er triplicate; -o; (utsteb) in - in triplicate. Tripolis *n* Tripoli. tripolitaner Tripoline, -itan. Tripolitanien *n* Tripoli. tri-politanst Tripoline, -itan. trippe *vi* trip; (om barn) ogf. toddle; (gaa forsigtig) pick one's way; (affæstet) mince; flaa og - (nervet, ab utalmobigbed o. l.) stand shifting (or shuffling) from foot to foot; - ab glæde fidget (or flutter) for (or with) joy; - ab raseri dance with rage. trippel rottenstone, tripoli; -agtig tripoline; -jord, -se, -sten. Se trippel! *tripse -r prov. Se trisse! *tripse *vi* prov trudge along. Og faa -t de op gangen og *p*. der. Jonas Døhl. tripototon *n* -ta gr tripote. triptop *n* pat-pat, patapat, pitapat. M The pat, pat of the shoeless feet; det var - neboer (om en barnefot). Jvf orgelpite; -træff *sp* criss-cross, noughts and crosses, tit-lat-to. triptrip *n*. Se triptrip!

tripst -er triptych. triqueballe -r truck: for transporting cannon. tris/hagion *n* rel trisagion, -ium; -pafion *n* mech trispast. trisse -r pulley; -bert pulleys. trist depressed, dismal, melancholy, sad, *fam* blue, hippled; cheerless, depressing, dismal, dreary, funereal, melancholy, sad; dreary-looking; (edslig, folb) bleak. Jvf melan! M It was indeed a cheerless night and a cheerless hour. The dismal tale (ogf. budskab). One of the most dreary-looking streets. Gloomy (-lowering) weather. It is desperately miserable all about the house; glære -, bl. a. sadden; hende nærvær gjorde det t. en - scene, saddened the scene; et tilbøfæst t. bet -e a relapse into the dimalis; -lbed depression, melancholy, sadness; cheerlessness. trit *n* (pl trit) *fam* pace, step, tread; (taft) step, time. Jvf *tribt, *taft! holde - keep up (with the pace). Se *tribt, *taft! i - ogf. elec in step; sætte i -. Se gang! Triton -er Triton. tritonfa, -s-horn chank (or common conch, trumpet)-shell, triton. triumf -er triumph; (hoberen) *fam* crow, gloat. Jvf feire! M Miss Ada longed to have her little crow over him. Achieve one's most signal (fine største) triumphs; feire en - (ved at komme andre aviser i forføjet) get the scoop. Jvf *vpreite! holde sin - ant triumph, celebrate a triumph; i - med stor -, ogf. triumphant; -ly; bæres i -, ogf. be borne in triumph. M Simon, after being led (ført) in triumph, was slain at Rome; -ant! obs a stout sprigged silken fabric; -ator -er triumpher; -bue triumphal arch, arch of triumph; -ere *vi* exult (derover at it; over En over one), glory (over over), triumph (over at; over), be triumphant; Cold var ifte netop i stemning t. at -, was hardly in a mood for triumph; funne - over ham *fam* have the laugh of him; -erende elate, exultant, triumphant, *fam* cock-a-hoop; den - firtle the Church triumphant; et - imil a smile of triumph; -port (-sæile) triumphal gate (column); -tog triumphal procession or progress, triumphal progress; -vogn triumphal car or chariot. triumvir -er triumvir. pl ogf. -viri; -at -n -er triumvirate. triung -er *ij* trithing, riding.

*trive *vt* prov (gripe, ribe, snappe) catch (hold of), clutch, grasp, pop grab; catch (or snatch) up. M Starting up, Cold caught (trev fig i) his hair with both his hands. Jerk one's hat from a peg in the wall. Snatch the candle from one's hand. Women snatch up (ogf. - til fig) their babies. *trive *vi* - efter. Se *gripe e. l

make a clutch (*pop a grab*) at.; - i *forbet* grasp the table, grip the table-edge; *hun er den, man fikt -r til* she is the one (or the person) to fall back upon as a last resort. *Jvf gripe t.!* *trivelig* (*trødig, kraftig*) healthy, sound, vigorous; (*eg. by*) prosperous, thriving; (*i godt hold*) plump, wellfleshed, -fleshed; *om person ogf. comfortable*, in comfortable (or good) case; (*bebagelig, hyggelig*) comfortable, pleasant. *Mr The figure of Mrs Cold was decidedly comfortable. A comfortable room; -hed health, vigour; plumpness; comfort, pleasantness. ²trives v. Passiv av trive. ²trives vð* (*utvilsig sig sunnt*) come on (well), come to good, do well, get on, thrive; (*besinde sig vel, life sig*) be (or feel) comfortable, feel (or be) quite happy. *Jvf life sig!* (*om by, om indretning &c*) prosper, thrive; flourish. *Jvf agst!* *Mr My lemons are coming on as well as yours. The animals will none of them come to good when you are away. Coffee is found to do better. On soils where the famous goldings and whitebines will not do well, «grapes» will often thrive. Your godson is getting on capitally. Otherwise the bird will not thrive. Plants which thrive in sterile soil. A place too quiet for Cold to be quite happy; jo mere man bandes, des bedre - man threatened men live long; de - ifte v. bang they are impatient of restraint. trivial'. Se trivial! -itét -er commonplace saying, commonplace, (a mere) truism; -er coll ogf. commonplace; (*indtil - usque ad nauseam; -nabn common (or popular) name. Se artsaavn! m. et - popularly, vulgarly. trivial' commonplace, hackneyed, obvious, trite, trivial; om steb &c slow. Mr This trivial every-day life. This workaday world; noget -t* (*noget*) *fam* dull music; *man fandt Richardson - og stebelig R-n* was voted commonplace and dull; *gjentat indtil det -le. Se trivialitet!* *trivs pop. Se ²trives!* *trivel* vigorous growth, thrift; thriving, prosperous condition or development; (*bys, indretnings*) ogf. prosperity.*

²tro pop. Fortid av ²tre. Han - feil. ²tro (pl trør) trough. Jvf traug! wooden channel or pipe.

²tro faithful, true, trusty; om undersaat &c faithful, loyal, hst liege. Jvf bød, fuld, gulb, fuld, pligt! *Mr Faithful versions. A retentive (or tenacious) memory; være -, ogf. keep faith: - mot faithful (or true) to. Mr True to one's past. True to the cause of Belgium; ifte - imot., ogf. false to.; sit løfte - indfandt Cold sig true to his promise.. Jvf e. ²løstet sandheden - maa jeg minde om.. ogf. as a faithful historian I am bound to.; bli (.forblt) ham - remain faithful (or loyal, true, festerne stanch) to him. Mr Cold was true to his character; de, som endnu var Karl -, ogf. such as adhered to Charles; tjene ham - i mange aar, faithfully..*

²tro belief, faith; beliefs; theol belief, faith; beliefs; (en lærlig -s-retning) persuasion; (til-) faith, om ting ogf. credence; (ordholdehed) good faith, faith. Jvf folste, glad, ²solde p., ²love, manglenbe, retterdiggjærelse, ribbrud, ispatelse! -en theol faith. Som mahomebanst frigtrop: deen! Mr Belief and knowledge (²viden). A belief in (- paa, -en paa) ghosts, witchcraft. Jvf taper! Though his imagination might incline him to a belief of the marvellous and the mysterious., Boswell. The old beliefs. Perfectly orthodox in his beliefs. The Christian (tristelige) faith. But a faith in (-en paa) this ridiculous system is of late existence. Nothing can change my faith in you. Have you any faith in dreams?

Nothing was needed but courage and unlimited faith in himself. Johnson often talked to Boswell about the necessity of faith in the sacrifice of Jesus; det er en almindelig - at., ogf. a belief is current that.; god - good faith, bona fides. Se ndr! onb - bad faith, mala fides; min - int faith! My certy! brute fin - hst ogf. break one's vow; jeg fikt den -, at.. I was led to think that.; faa -en i hænderne. Se ihande! ai fin - hst give (or pledge, plight) one's troth. Mr When they are to give their troth to each other.; ha minde - paa feel (or have) little faith in, discount; ha - til have confidence (or faith) in.. Mr I have no faith in the eight-hour movement. Cold had faith in himself; tværtimot hadde han den - til dem, at.. on the contrary he believed this much of them that.; satte - til. Se faa tit t.! *Mr Place no credence whatever on the reports; ta -en fra sig excel, outdo, -vie; og nu senger de begge ud, som vilde de ta -en fra ti begne, as though they set out to outdo ten clerks chanting the credo; i beretningen uttales den -, at.. in the report a belief is expressed that.; det er min -, at.. my belief (or impression) is that.; e. min - in my belief; i -en paa denne frast in faith of this virtue. Mr I die in the faith of Jesus Christ; i den -, at ia (or under, impressed with) the belief (or under a persuasion) that.. Mr Under the wrong (feilagtige) idea that.; handle (.være) i (fuldkommen) god - act in (all) good faith, act innocently. Mr Of course many honestly mistake their vocation. Many who went there unwittingly were curly turned away; beretningen var sendt i god -, in good faith, bonâ fidé. Mr The parties had bonâ fidé misconstrued the rule; jeg git i den naive - at.. I was fondly persuading myself that.; i onb - in bad faith, mala fidé; handle (.være) i onb -, ogf. act in a mala-fide manner; jeg stod i den -, at.. I was impressed with the belief (or I was under the impression) that.. Mr At a time when I was under the firm belief that.; gaa over t. den fristelige -, bl. a. become a Christian or Christians.*

²tro of believe, trust; credit, give credit to.; (anta, mene, tænke) believe, think (fam amr allow), m. fæste visshed trust. Jvf almindelig, ²bet, ajerne! Mr Believe one, a rumour, a report. Believe one's (fine egne) ears, senses. Cold could hardly believe the evidence of his own eyes; er ifte at - is not to be believed (or credited, trusted); jeg -r ham ifte længere, end jeg ser ham I don't trust him any further than I sling (or see) him; ifte (ville) - disbelieve, discredit. Mr I disbelieve every (ifte et) word of it from beginning to end; - ham godt believe (or think) well of him, trust him; det -r jeg, det -r jeg not! (.væ), det (vilde jeg -, det skal De faa mig t. at - I rather believe (or think) so. Se ²mene! jeg -r det, if I believe (or think) so. Mr I don't think so. Do you think it'll rain? I think (or believe) not; kunne -. Se ²kunne! hvor kan De - det? how could you think it? det kan du - you may be sure, fam amr you bet; ifte det jeg kan - at least I think not, to the best of my belief not; hvis man kan - hr Cold, er fæieren sikret to believe (or on the credit of) Mr Cold., if Mr C can be credited.; det lar sig -, men.. very likely, but.; fal man - rugtet, faa.. if rumour can be credited it will come off soon. Mr Am I to credit my ears that you proposed to her? hvem vilde ha -dd det? who would (or who'd) have thought it? Se ²fulle! Mr And would you believe it.

she actually complied! man -r fan gjerne, hvad man efter the wish is father to the belief or thought; berden er floere, end vi -r, than we think for. *Mr There is more than one thinks for to be said on the temperance side of the question;* jeg -r at kunne I believe myself able to...; hvis man trobbe (.mente) at kunne og burde.. *Se 'tunne!* mor, som ists trobbe at stille dans mere, who thought to dance no more...; jeg -r, jeg foretrækker *might* I seem to (or I think I) prefer *might*; man -bde almindelig blandt nybopperne, at.. ogf. there was a general belief among.. that.. *Jvf ogf. næsten!* ..at De ists strag vil -, at.. I hope you will not run away with the idea that Mr Cold was a drinking man; og du fan -, jeg skal.. and believe me (or you may believe) I trembled as I read as follows.. *Mr I believe her to be candid. I believed him dead;* jeg maatte - at.. ogf. I was led to think that..; folk visse ists, hvad de skulde - (om safen), what to believe, what to make of the thing, people were mystified or in a mystery; se ut, som man ists bet, hvad man skal - look mystified; du fan ists -, hvor.. you cannot imagine (or you have no idea) how..; skal -, han er htemme? *Se 'mon, 'tro!* skal -, det hjælper? will (or would) that be any good, now? hvad liber bet p. natten, skal -? what'll be the time? og det varde da ists længe, før hun var ber, skal jeg - pop and she certainly was not long in coming; - noget om En. Se - til! - ham p. hans ærlige ansigt trust his honest face; De fan - mig p. det! take my word for it! han ma -es paa sit ord, must be believed on his word. *Jvf ord!* *Mr Believe (him on) his bare word;* - noget l. En believe (or think) st of one. *Jvf 'til!* - saa stugt t. ham believe such wicked things of him; han var -db til bet *prov* he was believed to be just the man to do (.to have done) it.

'tro or - fig believe (or deem, think) oneself. *Jvf i beviddelse!* han gik ists nærmere, end han -db fig pop, than he thought himself safe; - fig t. dare; - fig t. at believe oneself able to; dare, dare (or venture) to; presume to.

'tro vi believe (p. in, iher bibl ogf. on), credit, give credit to; - om iagen. Se tante om iagen! ists - paa give no credit to, disbelieve, disbelieve in. *Mr Credit (or give credit to) a report;* En, ber -r paa, ogf. a believer in. *Mr A believer in Mesmer. The most hardened disbelievers* (de, ber mest haardnakket vægrer fig v. at-) *in the system. They are said to be secret unbelievers in its doctrines;* ..at Cold -r som jeg you may be quite certain that Mr Cold believes with me.

'tro int Oh! wish. *Jvf qid!* *Ogf. fort f. mon-tro.* Se ogf. skal *'tro!* - jeg bare var vel berst! *pop* wish I were well out of this! - han gjør det? will he do it, now? - om hun tjenste ham? could she have known him (I wonder)?

Troas n the Troad, *trocar* er chir trocar, *trochar*, *trochise* -r pharm troche, -iscus. *Jvf vafille!* *'trods* *prep* despite, despite (or in the face, in spite, in the teeth) of, (ogf. efter-stillet) notwithstanding. *Mr Despite of all his efforts to the contrary;* - alt in spite of all or everything; *per impossible;* for all that; - al hans forsagenhed, ogf. for all his cunning; -br Cold, ogf. in Mr C's despite; - hyppig vafstinger, ogf. frequent washings notwithstanding. *Mr We are able, however, all reports to the contrary, to say that.. Mr Cold upon running, medical and other expert advice despite;* en slags pest, - tolera forsmædelig at dæie a kind of plague equally grievous with (or to all intents as grievous as) cholera; - den bedste, - nogen with

anyone; with the best of them &c. *'trods* defiance, obstinacy, ogf. jur contumacy; - mot forshnet. *Se opstædigbet mot!* *bb* - defy, bid defiance to, hold (or set) at defiance; *bb* faren - brave danger; brave (or face) it out; *paa* - in sheer (or out of) defiance, spitefully, for (or in, out of) spite, *joc* out of pure cussedness. *paa* - av ham in his despite, spite of his teeth; *til* - for in defiance of, (in) spite of. *Se 'trods!* *til* - for ham selv in his own despite; *til* - herfor in spite of this. *Mr Despite that they were told that..;* *til* - for at despite the fact that.. *'trods* *vt* brave, defy, fly in the face of, put (or set) at nought, biff beard; face, outface. *Jvf tanb, træse!* *Mr The super-leather for soles defies the wet. Because of the terrors we have outfaced together;* en alt -nbe bristigbet an audacity that sets everything at defiance; a piece of temerity that caps all; - enhver be-strevelse baffle (or beggar, beggar' all, pass) description; - faren brave (or confront, face) danger, outface one's danger; - igjennem. *Se trumfe.* l - fig frem push it (.the thing) through (or carry one's point) in spite of all or out of sheer bravado. *'trods* *vi* set one (or them) &c) at defiance, be obstinate or refractory; - paa. *Se 'puffe* p. l i ftebenfor at - paa at ville gaa sine egne veie instead of persisting in..; - paa m. sine konstitutioner og normaler carry on with (or keep trotting out). *trodig* froward, obstinate, refractory; (om ting) defiant; en - mine a defiant air, an air (or look) of defiance; -hed frowardness, obstinacy, refractoriness; defiance. *troe* -r *prov* (long, stout) rod, pole, stick. *'troende* believing; (trolig) *pop* credible; (om person) *pop* to be believed or trusted; reliable, safe; en - a believer; de -, ogf. the faithful. *Jvf beherster, mæste!* de -s fader the Father of Believers; o, du litet! O thou of little faith! han er - til alt muligt he'd stop short of (or he'd stick at) nothing; folset er ists - til mere, cannot be depended on for more. *'troende;* *staa* *til* - deserve credit, be capable of being credited; derfor hans ord fan staa *til* - if his word can be credited or may be taken; Cold lot hende gjere staa *til* -, readily took her word. *'troer* pl. Av *troe*. *'troer* = Trojan.

troes artifice! article of belief or faith, credendum (pl -da); dette er en - for enhver ung dame this is part of the creed of every young woman; folst, f. hvem bet er en -, at.. who hold it as an article of faith that..; -bestendelse creed, confession of faith; confession, (den engelske) ogf. the thirty-nine articles; (litterær.. politisk) confession (or declaration) of faith; *mus credo*. *Mr Thackeray's confession of faith as a novelist and weekday preacher. Repeat (fremst) Beza's Confession of Faith;* -broder. *Se -felle!* -form form of faith; -formular formula of belief or faith; -frihed religious freedom or liberty; -frænde, -fælle co-religionist, fellow-believer, -creedsman, -religionist; mine -r, ogf. those of my own faith or religion; -helt athlete (or champion) of the faith, (mahomedant) ghazi-(ud-din); -her (religious) zeal; -hæmpe. *Se -helt!* -hæu religious life; -lære pistiology, religious system; creed, faith. *Mr The pistiology of St Paul;* -regel standard of belief or faith. *Se rettroen-* bebsmæst! -fat matter of faith. *Mr This is (er en) matter of faith;* -famfund religious community; -fandedb religious truth; -fætning dogma (of faith), tenet; -tvang constraint in religion, religious constraint or intoleration. *trofast* faithful (ad -ly), fast, stanch (ad -ly), trus-

ty, ad trustily. *Trofast*, *trofast*, *trofast*. *trofast* *A fast friend*. *Trofast*, som hundena: Trusty; -*hed* faith, faithfulness, fidelity, trustiness. *trofæ* -er trophy; -*prædet* trophied. *troglodyt* -er troglodyte; zoo ogf. chimpanzee, gorilla. *trohjertig* simple-minded; open-hearted; -*hed* simple-mindedness &c. *troborg*. *Se troborg*. *troborg*! *trofa* -er (tusi.). *Se trofand*! *troist* Troic, Trojan, of Troy; den -e *frig* the Trojan war, the siege of Troy. *troisquarts*. *Se trocar*! *Troja* *n* Troy. *Se brand*! *trojaborg* archæ walls of Troy, Troytown. *trojaner* -e Trojan; -*inde* -r Trojan woman. *tro Menelaos* in 'The Trojan Women'; -*frig*. *Se troist*! *trojanst*. *Se troist*!

trofar. *Se trocar*! *troffe* *vt*. *Se troaffe*! *trofæ* -er choree, choreus, trochee; -*ist* choreic, trochaic(al); - *vers* trochaic.

trold *n*, *pl* *trold*, *trold* (jorbaand &c) elf, gnome, goblin, sprite, (i skandinaviisk folkefare) troll; (menneftende rife) ogre, f ogress, *dim* ogrillon; (uthe, stræmel, om dyr, om mennefte) brute, monster; (wicked) giant; (tryende inest &c) crawler, creeping thing, nasty thing; (med *pl* *trold*) i Norbl. (blæsprut) cuttlefish &c; (flem person) wicked thing, humgruller. *Trof* *tapete*! det er - til *hest* (t. herring) the horse is a bouncer (she is a wretched woman); det var da -! the devil's in it!; that's awkward!; det var da -, *han* tung den var! what a beastly weight it was! han er et - til at *brutte* he drinks like a fish, t. at *gjøre* uagav he is mischievous itself, t. at *visse* he is insatiable; der *gik* - i *ordet*, i *ordene* somehow, it did happen; la der *ifte* gaa - i *ordene*! (don't talk about it!) it might happen! *absit omen*! der lægger sig altid - *veien* there is always a lion in the (.one's) path; *blit* *foreflet* i det *lille* -, with that little witch; -*agtig* bl. a. elfish; -*binde* *vt* cast a spell on, lay under a spell, spellbind, fascinate; -*blom*. *Se trobburmel*! -*blest* *prov*. *Se elveblæst*! -*bær* *if* baneberry: *Actæa spicata*; -*djævel*. *Se springstæle* -e *v*. *Se trolle*, *trylle*! *troldelig* ad elfishly &c; det - nationale nationalism to the bitter end. *troldet* naughty, sad, wicked. *Trof* *rigtig* flem!

troldfolk elves, gnomes, sprites; ogres &c. *Se trold*! -*garn* (to *garn* og en *not*) trammel net; -*gryte*. *Se fettegryte*! -*ham* figure (or form) induced by charms or witchcraft; det var *ham*, som *fæstet* - *paa* mig he charmed me into this shape or semblance; -*hat* *bot*. *Se lufthat*! *esp* wolf's-bane; *Aconitum lycoctonum*; -*havre*. *Se faldhavre*! -*heg* alder buckthorn; *Rhamnus frangula*; *tvebo* - common European buckthorn; *R. cathartica*; -*heg* sorceress, witch; -*hummer* Galathea strigosa; -*hval* witch-whale. *Se lufthval*! -*farl* necromancer, sorcerer, wizard; -*hærring* ogress; wicked fairy. *Se trold*! *heg*! *icd*. *Se fæsting*! *Se troldhærring*! *trold* A wicked fairy had turned him into a dog; -*smeld* crack(ing) of a maroon or maroons; -*styte* -*smeld* fire maroons; -*smør* *bot* common nostoc, fallen (or shot) stars, witches' butter; -*spu*(t) cuckoo! spit, -spittle, froth-spit; -*styte* *prov*. *Se stumstabel*! *Se troldhærring*! -*tone* ogress. *Se troldheg*! -*tunst* charm, magic art, *pl* ogf. witchcraft; *fam* conjurer's trick; *gjøre* -er *fam* conjure, do conjuring; -*vinde*. *Se -heg*! -*tundig* versed in witchcraft or in magic; -*lygte* magic lantern; -*mand* enchanter, necromancer, sorcerer, wizard; (inbianst) medicine-man, medicine, popwow. *Se tæstespiller*! -*nske* ægagropila, -pile, ball of hair sometimes found in the stomach of ruminants. *Trof* *gemseful*! *troldom* necromancy, sorcery, witchcraft, *ir* piseog, pishogue. *Trof* *fantestab*! *hegert* og -

spells and witchcraft; *virke* som en - act like a charm or spell; -*straft* charm, magic power, magic; -*stunst*. *Se troldunst*! -*stord*. *Se trylleord*! *troldpat* wicked elves, (lot of) goblins; -*st* elfish; magic; den -e, *hefterende* maat, som *befot* *hans* *tillere* the magic fascinating charm which captivated...; -*st* *n*. *Se troldom*, *troldom*! *Se troldpat*! -*ta* *vt*. *Se -binde*! -*tromme*. *Se rune*! *bonne*! -*st*. *Se -pat*! -*unge* young elf or sprite; *fig* imp, naughty (or sad) child; -*urt* Circea; *bunet* - enchanter's nightshade; *C. lutea*; -*ved*. *Se tvebo* *troldheg*!

trolog believable, credible; *gjøre* den (. *historien* &c) *notaa* - give (or lend) it some credence; er - til at can be credited with .ing...; *Guld* er - til alt. *trolog* ad faithfully; steadily. *Trof* *holde* *st*! - *gjøre* sin *pligt* ogf. adhere to one's duty. *trole* *v* charm; *fam* conjure, do conjuring (or conjurer's tricks); - *frem* conjure up. *trolove* *vt* affiance, betroth, espouse; *hans* (*henes*) -*he* his affianced (or promised) wife (her affianced husband); -*love* be-troth(al, -ing, -ment, espousals; -*ceremoni* the ceremony of betrothing; -*ring* wedding ring. *troless* faithless, perfidious, treacherous; -*hed* faithlessness, perfidiousness, perfidy, treachery. *trole* -r (land-, road-)roller; *mech* drum; *min* revolving screen; (*hvor* *glænnem* *it* *længes* *ned*) shoot. *Se funkehol*! *trole* *vt* *hæ*: roll. *trole* -r drum; (*indst* &c) *tomtom*; (*liten*, t. at *lejlige* *pipe* eller *fløite*) labour. *Trof* *du*, *hvirvel*, *lille*, *trold*, *militær*, *stor*, -*rørel* -n gaar the drum is (.the drums are) beating; *flaa* (*paa*) - beat the drum. *tro* *My dear*, to achieve success everybody must find a drum and beat upon it, beat it himself. *trole* *v* drum, beat the drum; (som *regn* *mot* *rute*) drum, patter, pit-pat. *Trof* *opvilling*, *famling*, *fammen*! - *med* *fingerne* *p*. *bedet* drum one's fingers on the table, tattoo at (or drum tattoos on) the t-e. *tro* *Mr Cold* drums his heels against the table, drums on his knees, sits drumming (on) his papers with his clenched fist. *Sit* drumming on the window-pane. The rain drums on the roof; -*før* drum-case; -*binde* d-membrane, membrane of the tympanum; *betændelse* i -n tympanitis; -*hule*, *hulhed* barrel of the ear, (ear-)drum, tympanum; -*hvirvel* roll of a drum. *Trof* *dæmpet*, *døse*! *under* -*hvirvel*, ogf. with drums beating; -*ild* t. Trommelfeuer; -*l* -er barrel, drum; -*lom* *int* & n (*bum* -) rat-tat, rubadub; -*st* -er barrel, drum; revolving screen; -*lyd* sound of a (.the) drum; -*n* drumming, drum-drum. *tro* *The* (en) drum-drum of running feet; -*signal* beat of drum, drum-call; -*st* drumhead; -*slag* beat of (a) drum, drum/beat, -tap. *Se -lyd*! *tro* *It beats* (falder) like drum-taps on the galvanised roof of the cowshed; *under* - with beat of drum; *befjendtgjøre* *ved* - publish to the sound of the drum; -*slager* -e drummer; -*snor* d-sling; -*stifte*, *stot* drumstick; -*streg* d-brace; -*styte* *vet* drum-belly, hoove(n), wind-drops.

tromp -er pop (solbe) butt-end; *fam* morose (or sulky) fellow. *Saa* *to* *han* *gebet* *ned* *ad* *væggen*. og *hættet* t. *dem* *med* -en. *tro* *tro* *vet* *fam* morose, sulky. *tromp* -er trumpet; (*p*, *taug*) sheepshank; *brælle* - *paa* sheepshank; *stete* i - for. *Se bajant*! *stete* i - for *sig* *selv* blow one's own horn or trumpet; -e *vi* *fam* trumpet, blow (or sound) the trumpet; (om *elefant*) blare, trumpet. *trompeter* -e *stet* *cav* trumpeter. *Trof* *hornblæser*! *fig* blockhead, numskull; -*bue* trumpeter; -*gang* trumpeter's round, *trom* *bet* *stet* bellows (or trumpet)-fish, seasnipe;

formig, ogf. buccinoid; -**fugl** coachwork bird, psophia (crepitans); -**munding** iher art med - bell-mouth(ed); -**musling**. Se tritonsbørn! -**signal** t-signal; -**stald** blast of a trumpet, trumpet-blast; -**stif** s.t. sheepshank; -**stet**. Se -**stald**! (fanfare) flourish of trumpets; (elefant's) blare, trumpeting; forfunde med - announce with a flourish (or herald by a great blast) of trumpets, trumpet forth; under -, ogf. with sound of trumpets. **Troms** n. Se **Trums**! **Troms** n. Tromsø. **trona** n chem trona. **tronarving** heir to a throne. **Tron** fjanbunlig! -**beiler** candidate (or claimant) for a throne; pretender. **Tron** prætentent! -**bestigelse**. Se regeringstiltværelse! **trondhjemmer** -e. Se **trunder**! **fam** glass of Trondhjem whiskey; -**hjemst** (of) Trondhjem. **Tron** t.hjemst! - **halseslyde** angina diphtherica. Se **bifter**!

trone -r throne; (i druidebøsenet) orsedd; (i f. barnepr.) chamber, i.e. chamber-pot. **Tron** ophejs, opbøjsel! **Tron** Ascend (or mount) the throne; avgi (...være) en - for throne; stete fra -n. Se **trøte**! **Tron** Rise in fury and cast him from the throne; komme paa -n accede (or come, succeed) to the t-e, igjen be restored (to the throne); stille paa -n (i barnepr.). Se **træve** sig! sætte paa -n place (or put, seat, set) on the throne. **Tron** If the throne was vacant, the Estates of the Realm might place William in it. **trone** vi sig be (en)-throned. **Tron** Where Venice sat in state, throned (-nbe) on her hundred isles. **tronfrælgelse** abdication, resignation of the throne; -**følge** succession (to the throne). **Tron** Alter (or change) the succession; -alt act of settlement; -**følger** -e successor (to the throne), heir apparent. **Tron** Call (indfalde) a new successor to the throne; -**himmel** canopy (over a throne); -**kræver**. Se -**beiler**! -**ledighed** vacancy of the throne; -**prætentent** pretender to a (.the) throne. **Tron** prætentent! -**raner** -e, -**røver** usurper (of a throne); -**sal** throne room; -**feng** fj canopied bed; -**stifte** demise of the crown; -**stol** chair of state; -**stale** King's (or Royal) speech.

tropp -per troop; (infanteri-) section; sp (høld, **flaa**, **partit**) team; -per (tripsst) forces, troops; 15000 mand -per fifteen thousand troops; **følge** -. Se **holde** **trift**! follow suit; fall into line; **holde** -. Se **trift**! **holde** - meb. Se ogf. **holde** **flaa** m.! **flaa** - beat the retreat; **flaa** (...blæse) - efter flartstrib sound the Secure; bra i famlet - giennem byens gater, in a body.. **trope** -r **rhet** trope; -r **ast** tropics. **Tron** **hete**! -**hjel**m. Se **maribat**! -**land** tropical country; -ene, unbent the tropics; som findes i -ene found in the tropics; -**lag** characinoid (fish), characoid; -agtig characinoid; -**lar**. Se **hatterstet**! **trofiser** -e tropist. **trofistagl** phaeothon, tropic-bird; **hvitale** - (baatmand) bo's'n, marling-spike. **trofist** tropic, tropical; (overført) ogf. topological; næsten -subtropical; -aar tropical year, year of seasons; **bet** -e **Wittra** (inter-)tropical A-a; -**bvæ** berben, ogf. animals of the tropical countries; i de -e egne within the tropics; en **saub** -**hete**, ogf. **Afric** heat. **tropp** vi - av march off; -ind troop in; -op muster, troop up. **Tron** The whole of the staff had to muster in elegant toilets; -op med **cont** bring (or put) into the field, muster; air, trot out; -**baat** troop-boat; -**korps** body of forces; et - og en **effadre**, ogf. a land and naval armament; -**maeste** force; sætte over **Rhinen** m. **store** -r, in great force; -**stib** troopship, **fam** trooper; **fri** overste m. et - an indulgence passage; -**tal** number of forces; numerical strength; -**transport** con-

veyance of troops, trooping; **conc** convoy of troops. **troppstef** section commander or leader; -**exercis** section drill; -**bis** by sections. **trøs** -. Se **trøs**! **trøs** n mil baggage, camp train, ant & **fam** impedimenta pl. **Tron** bagage! **Tron** With all the family and family impedimenta; forløpene - a vagabond lot, a mob of vagrants; et - av **fjener** a pack of lacqueys; -**hest** baggage horse.

trofast c faith, faithfulness, fidelity, loyalty, unbent. truth, **hst** fealty; (underkastlig) ogf. allegiance; (hængen v.) adherence, attachment; (portræts &c) fidelity, truth, truthfulness. **Tron** huldast, pligt-, portrætfid, punst, tilsværgel! **Tron** Heroic faithfulness unto (indtil) the death. In the Southern states are witnesses who know the fidelity of these pictures. The faith of (-mot indgaæbe) treaties. **Tron** Cold must now choose between loyalty to (mot) a cause and loyalty to the dictates of the heart. A portrait which startled **Tron** Cold by its truth; **sværg** regjering -, ogf. take the oaths to...; **regte** sit **hver** i - mot **fjens** **besiddelse**, with fidelity to. **trofaste** **brud** breach of faith, (instance of) broken faith; -**ed** oath of fidelity. Se **huldast**! **Tron** An oath of fidelity to the Constitution must be taken; **avlægge** **ham** - take an oath of fealty to him; -**løste** vow of fidelity; -**pligt** allegiance. **tron** **hvid** confiding, innocent, simple, simplehearted, -minded, trusting, undesigning, -suspecting. **Tron** godtroende! **Tron** Trusting beings like **Cold** are the men who fall; -**hed** confidingness &c, innocence, simpleheartedness, simplicity; i al - (very) innocently, with greatest innocence. **tronløser** -e (honest) drudge, plodder. **Tron** **drang**! **trøse** -r hawser; (væp &c) warp; -**slætt** hawserlead, **trøst** -r thrush (maaf-) song-thrush, throstle, **poet** mavis. **trøsbogn** (baggage) waggon. **tronfjener** factotum, **Man** Friday; **cont** henchman, jackal; -**inde** -r factotum; henchwoman. **trøtt** dial. Se **utfohen** **hæb**, **taalmobighed**, **stadi** **stib**! m. tid og - **tan** **en** meget vinde. Se **taalmobighed** **overvinder** **alt**! **trøtt** **trøtt** n -er. Se **fortaa**! **troubadour** -er troubadour; **Tron** **habouren** **mus** il **Provatore**; **Den** **siste** -s **lang** **The** **Lay** of the Last Minstrel. **trouvère** **trouvère**, **trouvère**. **trobe** -r **prov** (**stang**) long pole; **esp** (rough) fishing rod; bamboo rod. **trøverd**ig credible, trustworthy, worthy of belief or credit; (trøliq) credible; (egte) authentic. **Tron** Plenty of credible witnesses; **jeg** **erfær** **av** -e **foit** (...fra -t **holb**), at I am credibly informed that...; -**hed** credibility, trustworthiness, truth, (trøliq) credibility; (egtheb) authenticity. **Tron** **med** **trav**! **Tron** People might doubt your credibility; **hans** -, ogf. his worthiness to be trusted; **gi** **historien** **en** **bis** - give (or lend) some credence to the story. **trunde** dial (**hævelse**) rising, swelling, tumor. **Trunde** **Trudy**. **trusel** -er. Se **trusel**! **trusmaal** **pop**. Se **trusel**! **Jeg** **er** **ikke** **rød** f. **trøsl** **er** **trugmaal**, ja **guten**. **Trud**. Under den **ortobøge** **geiflighe**s **banlysn**ing og -.

true -r. Se **truge**, **trug**! **true** n menace, threaten; (træffe **sammen** &c, t. **uvert**) lour, lower; (øve **valgrut** p.) intimidate; (sætte i **fare**) endanger, imperil; **fig** (med **uvert** **jubi**) impend, impend over, overhang. **Tron** **trug** **trug**, -nbe! **Tron** The evil that now impends. The fortress was hard pressed. The anarchy which threatens the country; **den** **fare**, **som** -t **ham**, ogf. the peril impending over him, the impending peril; **hunger** **høden** -r t. ogf. famine is threatened in the entire district; -ind p. Se **paa**! - meb menace, threaten, threaten with. **Tron** **stets** **maal**! **Tron** If the dog went mad and threatened

*danger.. It threatens rain, to rain. Threaten summonses. Did not you hear what we just threatened? Threaten destruction to the bell, to every one onboard. Threaten death and devastation to all that will not take the Covenant. Threaten excommunication to any Christian who.. With a fury which threatened the whole frame of society with destruction, with dissolution; den beleirning, hoomred der -s, -bes, var -t the threatened siege; - med fingeren. Se ¹hytte! - ham m. næben shake one's fist at him. ¹hyt! ¹hytte! M Shake one's stick at them; en-her, som... -bes med døden, ogf. death was denounced against all who.. ¹hyt staansløst! - med at threaten to.; - med at ¹hytte ind i landet, ogf. threaten an invasion; - En p. livet threaten one's (or one of his) life. ¹hyt ubi! - til dem, if shake one's fist at them; - En t. at samt ¹hytte if frighten (or threaten, *fam* bully) one into compliance; bli -t tilbords, if be pressed to sit down to supper &c. ¹true or - fig igennem force one's way through; - fig ind p. En force oneself upon one; -n menacing &c; menaces &c; -nde imminent, menacing, overhanging, threatening; (bæst) frowning; (mørk, om himmel) lowering, lousy, lowering; *ad* imminently &c; frowningly; - nærbes imminence; toleren stod altid som en - fæte i det fjerne, always loomed in the distance; men lyften fridde gæsterne fra benne - plage but fortune relieved the guests from this threatened infliction; henge - impend. Se ogf. ¹henge! se - paa frown on; ..at se - ut the weather began to lower; faren er ifte alene sandhellig, men - nær, but imminent. truffet part. Av træffe. truge -r sp (¹true, truge) racket, snow-shoe, trugsmaal. Se trugsmaal! truffet part. Av træffe. ¹truf hel! trulle v *fam* (tulle) bowl, roll; - overende bowl over.*

¹trumpf -er (trump) pop. Se bæselsolbe! ¹truf spil! ¹trumpf -er trump; trump card, *amr* deck-head; fig trump card. M With this trump card in hand (p. haanden). Have that trump card in reserve; - og - igjen. Se høf over høf! sætte en - paa fig rap (*amr* rip) out an oath; hjertet er - hearts are trumps; det var en - (et kraftigt argument &c) there he scored; ifte andet end en - fig only a bit of bravado; whist med -. Se opslag! ifste med -. Se ¹fifte! ta En med - corner one, drive one into a corner; sætte det igjen -nem med - carry it with a high hand. trumfe vi play a trump or trumps; vt ruff, trump; fig cap, (over)trump. M His tales are bested. Cold caps the story with another that simply leaves you agast; - igjenem push through; - fig frem carry it with a (or take the) high hand; la fig - til at let oneself be bullied into ..ing. trumfjes (-fuegt) ace (jack) of trumps. trummet -er. Se trommet! ¹truf hul! ¹trumpf -er prov. ¹trumpf! Troms n (Tromsø) loc Tromsø. trumshering -er Tromsøe man. trup -er company, troupe. ¹truf stuepiller! (av gæstefinere) ogf. school. trufel -er denunciation, menace, threat, threatening, hft commination; (som v. valgruf &c) intimidation. ¹truf apbræste, ¹tom, utføfte! Adj bl. a. comminatory, minatory. M Her denunciation of (m.) future punishment. They cannot be sold owing to the intimidation practised by the boycotters. They constitute a serious menace to (mot) peace. Far be it from me to hold out (brute) threats. It is now used in (som en) threat against such as.. Undaunted by the hootings and threatenings of the mob. Purloin an important document in order to hold it in terrorem over a political enemy or a social foe; under -er om..

under menace of raids and stone-throwings; -s-brev comminatory (or denunciatory, threatening) l-r; En, det søer at apbræste folk penge ved -e sl socketer. ¹truf apbræste! -s-præten denunciatory (or comminatory) s-n. truff -er prov. Se stumper! truffer pl. Av truffel!

¹truf ad *fam* faithfully; steadily. Stræve - ¹truf *fam* chaps, jaw. ¹truf tryte! sætte - make (or make up, put up) a lip, pout, pout one's lip; idet hun sætte -, ogf. with a pout. trute prov. Se trude! trute vi bulge, swell (out); som en hylb: rise, swell. ¹truf bulme! døren er -t (ut) the door has swollen. truten bulgy; swollen; -hed bulginess &c; swollen state. Se ogf. vastruffen! trutighed prov. Se sid, sta-dighed! Men hun hadde liten -. Wierk-Jenssen. trufel *fam* dismal, dumpish, hipped, (all) in the downs or dumps; et tilførselsb t. det -ble. Se trist! tryg (rolig) easy, f. about; (i fisterhed) safe, secure, f. from; (fister p. fig selv) self-reliant. ¹truf fister! M Sound sleep; v. den -ge fide. Se fide! falde i (en) - søvn, ogf. fall sound asleep; ligge i - søvn be fast (or sound, soundly) asleep; Ada blev -, felt easy, felt safe; hun var blit -, bl. a. she was off her guard; gjøre En - lull one into security, throw one off his guard. ¹truf lulle! bi sat -ge i den fiste fisterhytte we were snug in.; det er -gere it is a (.the) safer plan; nei, du fan være -t iher: Oh, never fear! you can have every confidence. ¹truf -rolig! jeg er ifte - for det I am not easy about it; - i bevis-heden om, at feeling secure in the knowledge that.. Se bevisfist! de var -ge paa hinanden, sure of one another; p. mig fan du være -, ogf. I am safe; - paa livet. Se fister! Gode talte overlegent som den, der er - paa sin magt, like a man confident of power. truge -r. Se truge! ¹trugge vt iher hft make safe, safen. Se be-, ¹fiste! ¹trugge fj. Se truged! Gud la dem bygge i tro og - paa Norges bang! Jonas Dahl. ¹trugge. Former av trug. tryggelig ad hft & joc safely, securely; confidently. tryghed ease; safety, security; confidence. ¹truf fisterhed! M A feeling approaching to security against (f.) the tricks of chance; med - safely; confidently; (stråløst, uten onde følger) with impunity; -s-følelse feeling of security; confidence. trygle v beg, entreat, implore, solicit. ¹truf ¹trige! - om beg hard, entreat, implore. M Implore forgiveness for his brother; -n (pl tryglinger) hard begging, beggings, entreaty, entreaties, implorings. ¹truf tigen! trygt ad safely, with safety, securely; (tilførselsb) confidently; (stråløst, uten onde følger) with impunity. ¹truf love! M Therefore I concluded I might show myself in all safety; her ligger (.fister) vi -, ogf. we are snug here; man fan - fi, at it is safe to say (or one is safe in making the statement) that..; stole - paa fully confide in, safely depend on..

¹truf n (pl tryf) pressure, squeeze, wring; (omfavnelse) embrace, hug, *fam* cuddle; (ned-træf, i strift) downstroke, thick stroke; phys pressure; mech pressure, push, thrust; fig depression, pressure; oppression; (valg: o. l.) intimidation; (av-) fj impression. ¹truf afent, damp. efter-, høt! M A slow-running engine working with a considerable cushion of steam. The great depression of (v.) trade and want of employment in the country. A depression of the money-market, of prices. The drift of, an arch. The impact of (av) a ton or two of fluid. A feeling of oppression or stuffiness. Under the immediate pressure of the occurrences themselves. The push of an arch. The

stringency or tightness of (v.) the money-market; føle -let sig ogf. feel the pinch; gi mig et - med foten under bordet give me a tread with the foot.; holde -let oppe dmp keep up a head of steam; legge - paa. Se efter: det -, ballonen er beregnet at taale the bursting strain of the balloon; øve - apply (or put on) pressure, fam put on the screw; øve - paa. Se 3pre3!
At In his cause your aunt will put all the pressure she can on you. We are now exerting pressure on the enemy; .ligge u. for -let we began to fear lest her reason might fail under the strain; u. sterft - on high pressure.
tryk c print; (trykke bogstaver) print, print letters; (3stabe) hurt; (slag) blow, hit. 3of 3fin, prent, 3starp, 3stilt! god (flor, tæl) - good (large, close) print; da fit den en - til, it was hit another blow; jeg fan nu læse stor -, read large prints; befordre (.bejerge) i -ten convey to (or pass) through the press; utgi i -ten commit to type, print, publish, submit to the press; .m. liten - a few lines in little print; paa - in print, At 'Tis pleasant, sure, to see one's name in print. A book's a book, although there's nothing in't. 3hron;omme paa - come (or pass) into print. At It will never see print. tryk v. 3ydeform av trykke. trykark sheet of letterpress; -balde printing-ball; -centrum c-e of pressure; -farve (printer's) ink. 3of 3vælte! -feil erratum (pl-ta), error of the press, misprint, printer's (or typographical) error; -3 bjævelen Puck of the Press. At The t was added by what Foote called the Printer's Prime Minister; -3-lifte table of errata; -firma printing firm; -fjer detent; -fot (v. 3ymafine) presser-foot; -færdig ready for press or to print.

trykke of press, squeeze; (drive) force, thrust; (eg. tapeter) stain; typ print; (handel, marked) depress; (priser) bring down, depress; (plage, under-) oppress; gall (by oppression); grind. 3of fét, knuge, 3jægl, 3stift, -nde, -t, trykt. At Burden them with taxes. Clasp one (in one's arms). Fold one to one's bosom, to one's heart. Hug (or press) me in his arms. 3of 3lutte! fan -3 typ for press; fa -. Se utgi i trykken (trykt) - feil misprint; ber et nt, som -r dig, something (pressing) on your mind, a weight pressing down on you. At Mr Cold struck me as a man with something very much on his mind. I see plainly where Ada's sore lies. The dreadful secret which weighed upon Mr Cold's mind; 3olb t min haand, pressed (or squeezed, wrung) my (or wrung me by the) hand; shook hands with me. 3of 3aavibt! - humeret, ogf. pull down one's spirits; - en igle make a leech gorge; - markebet. Se ogf. overføre! søte at - priserne, ogf. bear the market; en kontrakter, som -r priserne a cutting contractor; - stemningen press on their spirits, cast (or throw) a gloom over them; - av en pistol mot En snap (off) a pistol at one; -3 av fattigdom, av gjeld be oppressed with poverty...; han -3 ifte av grundfætninger, is not overweighed by principle; høsten er (blit) -t av fabelen, has been galled by the saddle; - ham et penge3tulle i haanden slip a piece of money into his hand; - en legn (.en 3trøne) i ham impose a cram (or palm off a lie) on him, cram (or stuff) him, green him up. 3of 3tjøre, 3trøne f.! - hende ind t. fig, ogf. strain her to him; - meb. Se trykt! - meb cicero typ print on 12-point; - meb ny og tydelig 3tift. in (or on) new and clear type; - neb. Se 3hat, neb! - op (metalarbeide) spin. 3of op-! - op t. fig hug; - hende tattere op t. fig, ogf. fold her in closer embrace; - sammen. Se sammen-! - børen t. press the door

shut; - ut, som av markebet & fig crowd (or squeeze) out; - stet ut p. ham gouge his eye. 3of uttrykke! trykke or - fig make an effort or efforts (to evacuate the bowels); - fig ind (.op) t. cling closely (fam cuddle up) to...; - fig v. at. Se 3trympe fig! trykke vi. 3of 3trykke! press; (om 3tøstøi &c) hurt, pinch; (3tulle fig, 3tulle tæl sammen, - for hund) sp cower (e.g. in the stubble), crouch motionless, lie (or sit) close, lie crouched, squat. 3of 3tøt! - av art. Se 3trætte av! - paa (.nærme fig) press; press on. 3of 3prænge p.! - paa 3teren press the spring; - paa 3nappen press (or push) the b-n; naar (.blot) man -r paa en 3nap at the touch of a button; -aar date (of printing); -3riede freedom (or liberty) of the press, (the liberty of) unlicensed printing, a free press; -færdig. Se trykfærdig! -mafine printing m-e; -nde burdensome, heavy, onerous, oppressive; (lummer) oppressive; (lummer og 3uam) close, stifling, fam stuffy. 3of 3omme i! At It was early afternoon, close and depressing. Grinding penury, taxation. The oppressive domination of a conqueror. The dead (dupe) oppressive silence that ensued. The stillness grew oppressive. It was pitch-dark and very oppressive under his hood. The weather was oppressively hot; den - neb the grievous (or the urgency of) distress; 3været var -, ogf. the day was an oppressively hot one. trykker -e 3ter: printer; (mot3at 3atter) press-man; (p. bær) handle, knob; 3taa v. børen meb -en i haanden stand with the door in one's hand; -bjævel printer's devil (or imp, pup). trykkeri n-et print-works; typ printing establishment (or house, office); mot3at 3atter: press-room; gaa (.3end3) i -et go to the (or be sent to) press, go to the printer's or printers; be committed to type; -bjævel. Se trykkerbjævel! trykkerløn printer's wages. trykstedt place of printing; where printed; (angit p. titelblad) im-

trykset part. Se trykke! fig depressed, low; (om marked) ogf. tight; (flau, genér) fam sneaky. 3of pengefor3hold! At Hard times. Printed goods; der var noget - over stemningen the general tone was somewhat depressed or low. At A sense of oppression seemed now to fall upon the whole room! pengemarkedet3 trykte tilstand the lowness (or stringency, tightness) of the money market; -hed depression, lowness, pressure; stringency; tightness. tryk3nap push-button, pin; (eg. i ben3lær) press-stud; -lager bump thrust-bearing, -block; -luft forced air; -manøler manometer, pressure gauge. Se manometer! Se 3utning3apparater! trykning -et pressure; typ printing; (mot3at 3etting) press (or sheet)-work; -er for trykset an oppression on the chest; færdig til -. Se trykfærdig! er under - is printing (or in the hands of the printer, passing through the press). Se i 3pre3en! -3-tommis3er controller of the stationery office; -3-om3t3ninger expenses of printing. tryk3pape print paper; (f. av3er) news print. 3of 3r3! minde (3tætte) format av - pott (quad super royal); -3rove pressure test; -3umpe force (or forcing) pump; -3rør delivery pipe; -3af piece of printed matter, pl col printed matter; -3exten -et fam a heavy oner &c. Se haberbudas! -3ide page or print; -3vætte printer's ink. Se 3farve, 3vælte! -t part. Se trykke! typ printed. 3of 3ompre3, 3stift! -e bogstaver print letters, print; - meb 3maat in little (or small) print; -3elegraf printing telegraph; (3ter p. bær3) ticker; -3alfe press (or pressing)-roller; -3vert. Se -3umpe! high-service works, typ printed work.

trylle *vi* practise charms, *fam* conjure, tuggle. **Tryllefelle** *vi* charm, enchant, fascinate; -frem! *Se frem!* -**blift** fascinating glance; -**beger** charmed cup; -**evne**. *Se* troldomsraft! **Wt** *The magic of the pin was not over yet*; -**laite** magic flute or pipe, *it*. flauto magico. **Wt** *The overture to the "Magic Flute"*; -**formel**, -**formular** charm, spell; exorcism; -**glans** glamour. *Se* magist glans! -**gren** (Welsh). *Se* æntefbist! -**medie**. *Se* fœeril -**raft**. *Se* troldomsraft! -**runfi**. *Se* troldumfi! -**runfner** enchanter, magician; conjurer, illusionist, magician; -**land** land of enchantment; -**lygte** magic lantern; phantasmagoria; -**magt**. *Se* troldomsraft! -**hvis** blotte navn hadde (en) - *i* landet a leader with whose name it was possible to conjure in that country; -**middel** charm, magic means or medium, spell; talisman; *virke* som et - act like magic; -**ord** magic (or talismanic) word, spell. **Tryl** 'binde! **Wt** *As motionless as though that which she had heard had been words of gramary changing her into marble, sat Ada*; -**ri** *n* -*er* charm(s), enchantment(s), fascination, magic. **Wt** *There seems (hues at vete) a magic in the very name of Christmas*. **tryl** lerinde -*r* charmer, enchantress; **flg** (fair) enslaver. **trylle**/rune (-**fang**) magic rune (song); -**fljer** glamour; -**flag** stroke of a fairy wand. touch of (or with) a conjurer's (or magician's) wand; *jom* v. et -, *ogj.* like (or as by, as though by) magic, as if magically, as by the wave of a magic wand, as at a magic touch; -**flot** enchanted palace; -**fler** (-**flæl**) magic veil (mirror); -**flil**. *Se* fœeril! -**flav** fairy (or magic, magician's, necromancer's) wand; -**urt** magic herb; -**verden** enchanted (or phantasmal) world.

'tʁyne n - r (egl paa þvin) muzzle, snout; gi
 dig en paa - t deal you a facer. 'tʁyne ut slap
 one's face; maul. tʁynthf pop Othomite. Tʁyn-
 tʁyn hadde en neſe ſom et griffetʁyne; m. den rotet
 han i jorden, iſtebenfor at vi ploiſer og harber. tʁyſil
 -ſter, tʁyſting - er Tʁyſil man. 'tʁyte - r prod.
 Se abor(re)! Se tʁin! Se 'tʁyne! 'tʁyte vi pop.
 Se fæa ende, opbære, ſlippe op! det - r iſſe it never
 fails, it'll never give out or run ſhort; ſkumb-
 om - r ſaalmødet af (Faſtberget), patience breaks
 down or gives out.

þ. (n) *þ. (n)* for string pearls. *Mt* An ordinary-sized ring could never be slipped on such a finger; þafle tingeþne þend m. fmaþ þemper t. at þaa fingrene, to be passed round one's fingers. *þ. fortid* -bbe. *þ. part* -bb.

† *træ vi* trad; step. † *ʒv ʒe* Dem f. tilfide, traadt, traabte, † *tro!* - an (v. linje) align, aline, fall into line, line up. † *ʒv rabe fig!* mil tier fall in. *Mt As the men fall in their ranks* Guards no longer stand to their arms on the approach of unarmed parties; - at retire, withdraw; (om vidne) get (or stand) down; *mil* fall away; (brætte av) fall (or stand) out (: from the ranks), break off, dismiss; - feil make a false step. miss one's footing, slip, stumble, trip. † *ʒv †ro!* - frem stand (or step) forward, stand out; (i maleri &c) define itself, show (or stand) out; (vise (. ʒtre) fig) crop (or rise) out. † *ʒv i bagen!* *Mt That youth's high nature will rise out and become visible when* The red tiles and the white walls stand out pleasantly from the (p. en) background of green trees; - fierere frem, ogj. become more prominent: aaben selv r frem f. os m. uufigtelige *jutte bibl* the Spirit itself maketh intercession for us with groanings that cannot be uttered; - hen til acost, step to.; - i. † *ʒv foppor, funt*

tion, gevær, kirke, kraft, frakte, ²pidse! *At Step (or walk) in the mud, i sølen: - i Ens fied re- place (..succeed) one; - iftenfor! replace &c. Se iftenfor! (if fortrange) supersede; som fan - iftende substitutive; - imellem interpose oneself; fig interpose; (som forbeber) intercede; - imel- lem m. interpose; Hæft - sin fjeerne imøte fac (or meet) one's fate boldly; - ind enter, step in; enter the room (..the hall &c); igjen - ind re-enter; re-enter the room...; - ind i enter, step (or walk) into. *At Succeed to one's rights; - ind t. En enter (or step into) one's room; (t. en overbriet &c) step into one's presence. Se 'gaa ind t. - indenfor step (or walk) in or inside; - for næt. Se 'nær! - nærmere draw (or step) nearer. Se 'Hømme nærmere! - op p. mount, step on to; - over step (or walk) over; - paa step on; tread on. *At Step on the kitten. At last the child stepped on some stone more sharp than usual. It was impossible to tread upon that foot; - En p. foden tread upon one's feet or toes; det er bløtt at - paa it treads soft; - til step up, join them, join; (gi en sat sin til- slutning) step in, join; (bjelepnde, stettende) step in (helpfully, to aid one), step in to one's aid (or assistance, relief). *At This is Mr Cold (Cold joins). The public will step forward with liberal help; den nye regering, som traadte til i Belgien the in-coming (or succeeding) g-t of Belgium; - tilbæte draw (or fall, stand, step) back; (gaa ab) resign, retire; (fra en forpligtelse &c) recede; maatte - tilbæte, ogf. be driven into retirement; - tilbæte fra en forpligtelse, ogf. re- treat from an engagement, *fan back out; - ut ab. Jof ministerium! - ut ab barbariet emerge from barbarism; - ut ab rættene. Se 'trae ab! - ut i livet (..i virkeligheden) become an actual fact or actual facts, come into being, mate- rialise.*****

træse.
træse *vt* (ogs. om hantfugl) tread. *Træse barnesto,*
hels, skæl! - *banke foot (or toe) it, tread a*
measure; - en maskine run a machine by foot
or by the feet; den urt, som trives bedst, jo mere
den trædes. Se *gigiet!* - *en spiler ind i foden run a*
nail into one's foot; - underfætter trample under-
foot or under one's feet, tread underfoot.

*træ n. r tree; (-virk, bed) wood; (fåt) barrel, cask, wood; (bed-) billet, stick. Adj arboreal, ligneous, -ose, -ous, woody. 3vf *barf, 41 *bif Buy herrings with the barrel or wood. Wine from the wood; r trees, amr oqf, timber. 28 naturhistorie, oqf dendrography, -logy; han lægger ifte to r i forå he does nothing whatever or at all. Se i forå! av -wooden; timber; bygget av - wood (or wooden)-built; fremstillet v. deffilation av træ pyroigneous; bante i - (for at avbende avind's magter) touch wood; som bygges (-holder til) i r, oqf. of arboreal (or arboreal in its) habits; flaa fig i -. Se flaa fig ind! jage op i et -, ifar amr tree; gif det faaban m. Det grønne træ, hvad vil der ste m. det tørre? these things were done in the green tree. What was then to be done in the dry? høvet mot -et planned across the grain (of the wood). 3vf tættul flaaet mot -et, oqf. cross-grained; midt paa -et. Se *midt p. l denne fugl sitter næsten aldrig paa -et the bird is a non-percher; de vuger ifte p. (alle) r they do not grow on every bush, do not grow on hedges like blackberries.

træagtig ligneous, woody; dendriform; -arbeide wood-work; -asbest ligneous asbestos, rock-wood; -affe wood ash(es); baand wooden hoop; -bar bare (or destitute, devoid) of trees, treeless, untreed; woodless; -heb, ogf. absence

of trees, treelessness; absence of wood; -**ben** wooden leg; (av simplest flag) peg-leg; -**bent** wooden-legged &c; -**beyttir** iron-cradle, (iron-) tree-guard; -**bi** carpenter bee; -**bit** prov given to crib-biting; -**blot** wood(en) block; fast - með to taper ninepin block; fortaug au -**ter** wood-block p-t; -**blæfer** wood-wind player, pl ogf. wood-wind(s), wind. *Wt* The wood-wind was most uncertain; -**ból**. *Se* **1601** prov blister, vesicle; -**britte** (i þsil) wooden man; *prov* wooden tray; -**bro** wooden bridge; (v. simple dragere) cantilever (or cantilever) b-e; -**bro-lægning** wooden p-t; (av tubber) logpaving; -pavement; -**brænding** poker-work, pyrography, wood-roasting; -**buff** (wooden) jack, trestle; *ent* capricorn, longicorn. *Þvf* talg! -**by** wood-built (or wooden) town; -**cellulose** woody fibre.

træde *n dial.* *Se* **2bra!** ligge i -. *Se* ligge **2bra!** **træde** *v.* *Se* **træ!** -**bræt**, -**stæl** treadle, treddle; -**hjul** tread (or walking)-wheel; -**stær** treading-vat; -**mølle** treadmill, *fam* mill; *gaa* i -*n fig.* *Se* **lernalle!** -**pute** pad. *Wt* Keep the fox's brush (lunte) and pads from being destroyed; -**taug** s.t. foot-rope.

træbunt. *Se* **2bunt!** -**dyfning** arboriculture; -**ar** arboricultural; -**eddif** pyroigneous acid, wood vinegar. *Se* ogf. **2træ!** -**emne** wooden material(s), wood. **træet.** Bestemt form. *Av* **træ.** **træet** ligneous, woody; (om næpe &c) stringy; (om timør) sided. *Wt* Oats woody in (av) flavour.

træf *v.* Bydeform av træffe. **træf** *n* (pl træf) chance, (bit of) coincidence, *fam* fluke. *Þvf* sammen-, slump, tilfældighed! *Wt* I call that a bit of coincidence, don't you? *brv* p. et -. *Se* **2fomme** an p. tilfældet! det beror p. et (rent) -. om han kommer *fam* it's a pure fluke, his coming; endvæ, som v. det renske - kan være.. anyone who, by the barest possibility, may be within hearing; v. et underligt - by a singular coincidence. **træf** *c* (pl træf) hit. *Þvf* (møtningens) **2bom**, **2fættæf** *c*!

træfsald *si* falling of trees; -**sang.** *Se* -**emne!** wooden implements.

træffe *vi* hit (home), make a hit, go (true) to its mark, take effect. *Þvf* **2ramme!** *Wt* The dastardly shot hit home. The remark (.the shot) went home. Every shot (.word) told. A torpedo which struck amidships; det (.denne bemærkning &c) traf that was home on him &c. *Se* **2ramme!** det var en inert, hom traf it was a home thrust; han -*r* godt he is a good marksman, he is accurate in his aim; (om funstner) he hits off a likeness or likenesses well; den traf iffe, if it missed, missed him &c. *Wt* But the irony missed; ..men var langt fra at - four or five were fired, but very wide of their mark; - *paa* chance upon, come across, encounter, fall (or strike) in (or meet) with. *Þvf* solid, **2støte** p.! *Wt* Experience heavy gales; - sammen meet; om ting ogf. coincide; - sammen m. *Se* ogf. **2støte** op t.! - til at chance (or happen) to; det traf *paa* t., at it chanced (or chance would have it, it so happened) that. **træffe** *vt* (ramme) hit, strike, m. ting **2støt** ogf. take effect upon, *fam* catch; (som en brob.. *fig*) sting; *mus* hit; (i funstner) catch, get, hit off, e.g. one's expression or likeness; (finde) find: ham *hjemme* him in, him at home; (møte). *Se* **træffe** p.! (stemme m.) fall in with, hit, suit (e.g. one's taste). *Þvf* **avgjøre**lse, **2nær.** **2!** *Wt* Be caught by a sea. A shell caught five men. I threw a glass at the barman, and it caught him on the cheek, on (i) the head. There you hit (sl nicked) it. *Þvf* p. en **2priet!** Hit one's fancy (*mag*). Hit

the happy medium (midbelvet) between pride and humility. I don't think you have met Miss Ismay, Ada. We have struck the reef. Strike (or take) one's fancy. The ball had taken effect upon my adversary; han træffes *paa* fit forntor he is to (or can) be seen at his office... ifte - ham, i flere tilf. miss him; (ifte - ham tilfælde) ogf. find him out, miss seeing him. *Wt* I have had another close miss; *billebet* er godt truffet the artist has caught the expression very well. *Wt* I don't think you quite got my husband; - *forberedelser* make arrangements or preparations; *lodbet* traf ham, fell on him; han (- en buellant &c) -*r* altid sin mand he is a dead shot. *Þvf* *bøbringer!* da jeg stulde - nogen.. having an appointment (or engagement) I left the house just afterwards; - en ordning fix up arrangements, make an arrangement; - det rette, - det hit on the right thing (in the right place), strike true, strike it right. *Þvf* **2ret!** *figtelsen* -*r* *saadanne*, som the charge is applicable to such as..; - den rette tid time the measure (one's visit &c) happily or well, *fam* nick the hour; netop - den rette tid, *fam* ogf. come in the (very) nick; - et (.sit) *valg* make one's election, make (or take) one's choice, choose. *Wt* Take one's pick of (blandt) the animals; en *eindommelig* *lyd* traf mine øren, assailed (or caught) my ears; han *fælte* sig truffet, felt himself hit; *fig* ogf. the cap fitted. **træffe** *vr* - *fig* fall out, happen; det -*r* *fig* *heldig* it comes in so well just now; det traf *fig* *sa*, at jeg I chanced (or happened) to.. *Þvf* *tilfældigvis!*

træffende adequate, apposite (to the case), appropriate, apt, pertinent, in (or to the) point, *fam* pat. *Þvf* **2rammen!** *Wt* The comparison is anything but apt. Afford (avgf) a very apt illustration. Apt instances of the extremes. A pat allusion. I dare say there is an answer pat for all this. An example in point. Her remarks were sensible, laconic, and to the point. **træffende** ad adequately &c; happily, in a felicity of phrase; with great truth. *Wt* I have no terms in which I may adequately characterise it; - betegnet som aptly described as..; det er (herbæles) - *blit* *figt* at.. it has aptly been said (it has been observed with great truth, it has been said with eminent propriety) that..

træffer -*e* mil & *fig* hit; *fig* ogf. homer. *Wt* The song is the hit of the evening; -*e* (helbige uttryk) ogf. felicities; *gjøre* en -, ogf. hit. **træffes** *vr* encounter; foregather, meet. **træfning** -*er* action, engagement. *Se* **2tone!** -*en* ved *2gra* the action at (or of) A-a; *levere* en - fight an action &c. **træftræfning** fossil (or petrified) wood. **træfpunkt** impact, point hit. **træfrugt** tree-fruit; læren om (spiselige) -*er* pomology. **træfster** accurate, unerring, unfailing; telling. *Wt* A virile, telling eloquence; -**hed** accuracy, certainty in hitting; marksmanship; *si* fine replifier med - make one's speeches so many hits; -*t* ad accurately &c. **træfugt** insectorial bird, percher, pl ogf. insector. **træg** dull, indolent, inert, languid, slack, slow, sluggish, supine, tardy, torpid, *fam* drounlig, -y. *Wt* As dull as lead. *Mater* (materien) is, of itself, inactive, is sluggish. The sluggish waters of the Gomba; - *forbættelse*, (en) - make a weak digestion; - til at indbetale sine *stlydighebet* slack in payment of one's duties. **trægaard** wooden (amr timbered) house; *glt* (frugthave) orchard; -**galøse** clog, patten; -**gartner** arborist, nursery/gardener, -man. **træge** *vt* *prov.* *Se* **2ramme**, **2væge!** *vi* - *paa* nt be vexed at (or anything but pleased with)

st; -lig *prov* aggravating &c. Se *ergerlig!* *træge* (dummy) wooden rifle. *træghed* dullness, inactivity, -dolence, languor, slackness, sluggishness &c. torpidity; (bøale) torpor; *phys inertia*. *Mt* The power of inertia; -*s-centrum* gyration centre; -*s-moment* *ifær* *phys* moment of inertia, *ifær mat* second moment. *trægrube*, *ogf.* clump of trees; -*grænse*. Se *fjogranie!*

trægt (fort æ) pop. Se *tragt!* *trægt* (lang æ) ad dully, indolently, sluggishly, supinely, tardily; *gaa* -, *fig* bl. a. be languid, hang fire. *Mt* The conversation began to drag. The sale drags. The conversation drooped (*..flagged*, would not flow). The game flagged. The conversation (*..talk*) lagged wearily. Discussion was rather languid. The talk grew languid (*begyndte at gaa* -). The dancing languished; det *gaar* - med arbeidet (the) work languishes; -*flv-tende* slow flowing, sluggish (e.g. rivers, waters). *træhammer* wooden h-r, mallet; (i piano) jack; -*hest* wooden h-e; *mil obs* timber mare. *Mt* The transport «River Clyde», otherwise known as the «Horse of Troy»; -*hjørnt*. Se *et-hjørnt!* æ, *ogf.* Lucanidæ; -*hode* blockhead, wooden head; -*hødet* silly, wooden-headed; -*hud* nav arch wood sheathing; -*hubs* siren; -*hænding* -er awkward (or bungling, clumsy) fellow, bungler; -*hændt* awkward, bungling, clumsy, s.t. fumble-fisted. *Mt* An affair of five seconds, where fingers are not all thumbs.

træf n, pl *træf* (drag, ryl) draw; pull; (m. pen &c) stroke; dash; (betalt, malende enkeltst) touch; *træf*; (i fortspil) trick; (i brettspil & fig) move; (fugles) passage, roading; *conc* (hværm) slight; (anfigts-) feature, lineament; (farattér-) feature (or trait) of character, part of (or trait in) one's c-r; (over-) cover; (æmeforflæ) pinafore, *fam* pinner, -ny; (tabét) hangings &c; (bøne- &c) case, tick; (eg. av té) infusion; (eg. i bafun) slide. *3vf* *fin*, forjende, fugle-, *grov*, farattérbog, rugde-, *karb*, strift-, *imaa*-, tiltalende, -*penge*, *æbde*, ut-, vinben! *Mt* The restlessness and impatience which were part of (i) his character. Passages in (av) the life of Mr Cold. «For this ear is deaf.» This, like Cicero's ferret eyes, is a touch of Shakespeare's own. Cold's conduct to his rival is a noble trait among many sins. By this single trait Homer makes an essential difference between the Iliad and the Odyssey. This little trait of delicate respect; -*et*, i *whiff*: the odd trick. *Mt* We hold (har) the odd trick; *haanhebs* - (Websel) strokes of cruel mockery; et *smult* - av ham a kind action on his part, a noble feature in his record. *Mt* It was handsome of him; om ham fortelles følgende - of him the following passage is told; *gjøre* *de første* - til en figur draw the first lines (or the outlines) of a figure. *3vf* *æmne* p. i *gjøre* et *beligt* - make a happy move; lægge - *paa* cover (up); forut arrangere optinet, - for - prearrange the scene, feature for feature; i - . Se p. *trab!* *fjorten* (tre) dage i - for a fortnight together (for three successive days); hele *maane* -der i - for months on end. *Mt* The play ran (gik) more than a hundred nights consecutively. Several times running. Drink against each other (labbri) for fifteen hours at a sitting. As much as seven days at (or on) a stretch, at one stretch. Mr Cold never knows his own mind two hours together; længere tid i - for a length of time consecutively; m. forførbelse (malet, frevet, tegnet) i alle - with dismay in every feature; i et - . Se i *træf!* *ogf.* at a breathing; at a (or one) sitting. *Mt* Two mortal

hours did he preach at a breathing. Read it through at one sitting; i fem - sp in five moves. *3vf* *mat!* *Mt* White to play and win in 5; ligge i - lie in soak; lægge *tæt* i - put washing in (or to) soak; der *forhøvet* mig en *historie*, men i *faa* *buntle* -, at. though in outlines so dim that.; *regjerings* *politik* vil i *forte* - *gaa* ut p. at., briefly, put in brief; *gi* *hans* *historie* i *raste* - give a rapid sketch of his history; i *store* - in its broad features; *med* - *træf*, i *imtag* ofte: featured; m. *grobe* -, *ogf.* coarse-featured; en *ung* *mand* m. *junffe* (æble) -, with a handsome set (with a noble cast) of features; *steppe* *paa* - over *Østeren*, passing (or roading) over.; *gaa* *paa* - *pop* be (or go) on the loose; *uten* *bestemt* - featureless. *3vf* *vrægl!* *træf* c a current of air, a draught (of wind); *bmp* draught. Se -*penge!* *3vf* *flitte!* *Mt* There is always a draught in that room. Be (or be sitting) in a draught. Expose people in the last row of seats to a draught; *forcért* (*..kunstig*) - *bmp* artificial (or forced) draught, plenum; *nedbgaende* - *bmp* down-draught; *luens* - the flickering of the flame; *der* *er* *ingen* - i *oven* the stove does not draw. *træf* v. *Bydeform* av *træffe*.

træfaal cesarean cow-cabbage; -*far* wooden v-l, pl *ogf.* woodenware; -*fasse* wooden (esp deal) box; to *simple* - two rough deal boxes. *træf* *hafun* trombone: *Tuba ductilis*; -*hom* (-*bro*) draw-beam (-bridge); -*brut*: til - for draught; -*brønd* draw-well; -*bør* beast of draught, pl *ogf.* draught-cattle; *fig* drudge, *fag*, pack-horse, plodder; (*bør*, *jom* *fliter* *bøstet*) migrant, migratory animal; *literært* -. Se (boghænder) neger! brute *jom* -, *ogf.* use for draught; *fig* bl. a. *fag*. *Mt* The camel is never used for draught; -*flit* migrating (or migratory) fish; -*flæte* *bmp* area through tubes; -*flug* bird of passage; -*fuld* draughtily; -*færge* ferry-bridge; -*gardin*. Se *fortræf* *gardin!* -*haab* purse-net; -*høf* (i *tømr.*) joggle, juggle; -*har-mouita*. Se -*flit!* -*hest* draught (v. *lanal* track)-horse, horse of draught; -*hul* air, vent(-hole); -*høvl* spokeshave. *træfile* wooden wedge; -*fjærel*. Se -*far!* *træf* *fabel* pulling cable; -*fasse* infused coffee; -*fande* infuser.

træffe vt draw, pull, *fam* lug; (hale, slæpe) drag, lug; (langt jorden) trail; (farst langt strab) track; (linje, strek) draw, run; (til-) attract, *ifær* *fam* draw; (be-) cover; (m. papir) paper; (i tapetere, m. gobeliner) tapestry. *3vf* *belg*, *blant*, *brage*, *frift*, *büs*, *lob*, *luft*, *lar*, *papir*, -*s*, *verel!* *Mt* The trick (bette *kunststykke*) had drawn all Paris. Draw a conclusion (slutning). Draw pay (gage). Infuse the tea. The ship makes water; - *fasse*, *ogf.* make the coffee; *truffet* *lob*, *ogf.* draw; - en *pen* *løn* draw a handsome salary; - et *ur* *vind* (up) a watch, (paanu) rewind a watch, (f. *flætt*) overwind a watch; - an draw together; tighten; - av. Se av! (et *flit*, *jom* *har* *flætt*) reflow; - *træffen* av *pull* off one's coat; - en *ring* av *fingeren* draw a ring from one's finger; *penge* -*s* *bort* fra *landet*, is withdrawn from the country; - En e. *haaret*, e. *haarene*. Se *haar*, *haar!* - efter *fig*. Se *følge!* (slæpe e. *fig*) drag; sweep; - *gabinet* *f.* draw (or shut) the c-n, draw the c-n to; - fra. Se *fra!* *mat* subtract from, subtract, take.. from.. *Mt* Take one number from another; - *forhænet* (-*gabinet*) fra draw the curtain, pull the curtain; *forhænet* -*s* fra, *ogf.* the c-n draws; *vi* *maa* - *noget* fra i *disse* *beretninger* we should discount these reports; - *fram* pull forward; *fig* put forward; (utpse) point out; *cont* rake out. *3vf* *freembrage!* - *fram* *pas* *fager* fra gammel tid

revive old-world stories. *Jof passage!* - pen og papir hen t. fig pull pen and p-r before one; - *En i haaret pull one by the (or pull one's) hair.* *Jof steg!* *Mr Pull one's ear, one's mantle, one's sleeve;* - ind. *Se ind!* *Mr Tuck in a curtail.* *The cat sheathes her claws, sheathes and unsheathes* (-r ind og ut) *her claws;* - den m. fig drag (or lug) it along with one; - mig m. fig: i sit fald &c drag me along with him, involve me in his ruin - andre m. fig involve other people; bli truffet m. ind i krigen be dragged (or drawn) into (or involved in) the war; - ned. *Se ned!* *Jof !ab!* den blinde italiener, som Cold -r om med fig, that Cold carries about with him; - op. *Se op!* - en flasse op draw (or open, tap) a bottle, draw (or pull) a cork; Cold er seig (.i. over) at - op, is hard to draw out or draw. *Mr But the candidate adroitly declined to be drawn;* et vindu, som fan -s op og ned, that draws up and down; - ham op ad banet draw him out of the water; - over. *Jof over!* - over vinene snatch a doze, have nine winks (of sleep), take forty winks; - paa draw on (e.g. one's gloves), pull on (e.g. some clothes), put on, e.g. one's coat; - ham p. politifammeret sam pull him up; - til. *Se til!* draw, pull shut; enhver hadde det (.ant), som traf ham t. stred, ogf. each had an attraction in the place; - døren t. pull the door after one; pull the door close or to; - en knute t. shut a knot; - til fig. *Jof følehorn, horn!* *Se - tilfalte!* draw; (luft) sniff; (væske) imbibe, suck; (if m. uverf. subj) absorb; - friske tropper t. fig draw fresh contingents or troops; - tilfalte draw back, withdraw; (- ind) retract, e.g. one's claws; - fin fule tilfalte bill draw; - tilfide draw aside. *Se træffe fra!* *Mr Draw the curtain aside.* *As the curtain draws* (-s) *aside..;* - ut. *Se ut!* withdraw, e.g. capitals, troops. *Se træffe i langdrag!* - lampen ut, ogf. make the light drag. *Mr Draw (or lengthen, spin) out the time.* *Linger out the process;* - ved.. *Jof haar!*

†træffe or - fig draw (or pull &c) oneself; (om vind) draw, haul; (- fig tilfalte, i *unio sl.*) *Se !fige av!* (om lampe) be too much on. *Jof bat!* *Mr Cold fell back behind the trees and watched;* - fig f. fort, om ut: gain; - fig f. langsomt lose, lose time; - fig ind. om væffe. *Se †træffe ind!* - fig ind i fig selv shrink within oneself; vinden -r fig med (mot) uroiserne the wind veers (backs); - fig sammen contract, narrow; (trympe &c) shrink, unbent. draw. *Mr See the net of fate draw in about him;* - fig tilfalte back away, draw (or fall) back, recede, -tire, -treat, withdraw; (forlate et givet felt) withdraw; (uttre) withdraw; (abgaa fra embede) go into retirement, resign, retire; (fra forretningerne) retire (from business); leave off trade; (fra forpligtelse, plan, vedbemaal) back down or out, declare off, draw back (or off, out), recede; (som kandidat) if withdraw one's candidature. *Mr The jury went into privacy to find a verdict;* - fig tilfalte trods sit løfte draw back from one's word; - fig tilfalte og iffe gaa nedad rutsch-banen back out of going down the chute; - fig tilfalte fra Rom's mure retire from before the walls of Rome. *Mr Retire from the world;* - fig tilfalte fra byen. *Se begi!* *Mr An old retired sea-captain;* - fig tilfalte til, ogf. fall back upon. *Mr Retire to one's own room;* - fig ut av lampen withdraw from the struggle, av en vanskelighet back out of a d-y; Cold's stemme traf fig ut i en mumlen trailed off into a murmur.

†træffe vi draw; (i skaf &c) move; play; (øve tiltrætning, som funktner &c) attract, *fam catch*

on, draw; (flutte, om fugle) migrate, road, rode; (fu) draw, suck; (om ispanst fine) rise. *Jof let-træffende, !pist, !pille sammen!* *Mr She does not attract.* *The tea is set to brew or draw.* *She draws no longer.* *A cigar that draws perfectly.* *The pipe will not draw.* *The play draws well.* *The tea had been drawing for some time on the hob.* *The sails draw.* *Skeins and wisps of birds moved up from the south.* *White has to play* (hvitt -r). *How did your blister rise?* *!æstippen* -r lettere end nogen anden (pipe), draws the freest of any pipe; *bet -r her* there is a draught (of wind) here; f. alt, hvad - funde s.t. with every rag out, with everything drawing; *pumpen vil iffe* - the pump (well) has lost the fang; *la taet ligge op* - let the washing lie in (or and) soak; *hunden begynder at - an*, begins to draw, the dog sets; - av *art* draw (or pull) trigger, press, *fam pull;* (om fanon) pull the string or trigger-line; (formindste m. et beløp) deduct, *fam dock;* (av vakt) come off. *Mr Dock for lost time;* - av (.i. avfæ) m. carry off; march off; - av m. ham i fagot march him off to prison; - bort, om fugle: depart, migrate; (i værm) flight; (om taate o. l.) blow (or break, clear, pass) away, disperse, scatter. *Jof frubtrø!* *Mr The mists are blowing off.* *The fog rolled up;* *disse ting -r efter fig.* *Se !drage!* - hen over pass over. *Mr A soft tender expression played over her features;* - i (: iføre fig) don. put on. *Jof fonge!* - i gala put on one's dress-clothes; - i en juor pull a string (or wire &c). *Mr Pull a bell.* *Pull at a rope.* *Pull (or twang) the strings of a lute;* brigaden traf (igjennem byen, marched through the town; reier av løst og færende folk, som -r gjennem baten gangs of vagrants ranging the valley; - ind, om væffe: be absorbed, infiltrate, soak in; den (i træet) inbrusne væffe the soakage; *!noen -r ind gjennem sprekken* the wind draws in at the crevice; *!herne -r mot vest*, pass off towards the west; - ned i, om væffe: be absorbed by, soak into..; - om (- !lod om) draw lots for; - om maffere cut for partners; - om, - om!ring roam (about), wander (about); - om m. En fra gate t. gate, if promenade (or walk) one from street to street; - op, i tilfæ: bend somewhat, stoop; (om fter) bank (or pile) up, close in, be gathering; i be bage, da det traf op mot (.til) et nut sammenfæt, when the clouds were gathering for a fresh collision; - op t. *Se torden,* - op mot! *hendes anfigt traf op t. graat* tears were gathering in her eyes; *bet -r op t. regn* it is coming on wet, clouds are (.i. it is) piling up for a shower; *bet funtes at - op t. fterre uroligheber* things seemed to threaten serious disturbances; *bet -r op t. uveit* a storm is brewing (or coming on, gathering) *Jof optræffende!* - over, om uveit &c blow over; et haanfmil traf over hans anfigt a sneer passed over his features; - over vinene. *Se !uppe!* - paa merc draw (or value) on; fig draw on. *Mr I always regarded Mr Cold as a safe draw.* *Mr Cold has drawn very freely from his predecessors in the same field.* *Draw on one's imagination.* *Make a large draft* (- fterft) *upon the dictionary of denunciations;* - for fterft p. livets banf draw an overdraft on the bank of life; - paa aarene be getting on in years; - paa aarene. *Se !aare!* - paa en cigar draw (or puff) at a c-r.. *Mr Draw (or pull) at (or pull) one's* (.i. draw on) *a pipe;* *Ja-a, ja direkteren, og traf p. bet, p. ordet Ye-es*, said the d-r, in a slow way, drawing out the word; - paa bet ene ben have a slight limp. *Se !løpe!* - p. foten

slouch, have a slouch in one's gait; jeg saa ham - litt p. munnen I saw him wince at the mouth; - paa vaft mount guard; - sammen draw together, gather. *Se* - op! *Mt* A storm was brooding above (var truffet sammen over bore hoder). *The shades that were closing in upon (over) his evening of life. Difficulties of another kind were fast thickening around him; hun og jeg har aldrig truffet godt sammen. Se godt i 'band!* - truenbe sammen, ogf lower, lour; - til fig pull. *Mofat*: push; be falne uttælfær - nærmest t. den motatte fant, rather tend the opposite way; - ut (: ta tid) draw on; (ta lang tid) drag on, take long. *Mt* For how much longer the war would have drawn on cannot be told; bet træl længete ut, end jeg hadde antat the business (or thing) drew on (or took) longer than I supposed. *Mt* The settlement of the case has been quite unusually protracted. *Svf* 'brage!

trætte:baand draw(ing)-string, (running) strings, *proo* knittle; (i pung) purse-string; (i fuglegarn, dragbaand) lurch-line; -*bent* draw-bench; -*evne* drawing power. *Se* tiltræknings-trætt! *Mt* The drawing power of the piece; -*jern* draw(ing)-plate for wire; -*tribu* (dragtrib) draw- (or drawing) knife; -*træft* drawing (or tractive) power, traction; bruste heste fom - employ horse-traction; -*lef*. *Se* dragtamp, taug-trækning! *træffelig* ductile; -*hed* ductility. *træffe*:naaf bodkin, drawing-through needle; -*r* -*e*. *Se* træspisel! *Dgaa* i misfag lom to- (i tchal) two-mover; -*reditab*, ogf. tractor; -*s* *vrec*. *Se* tates! - med. *Se* ogf. drages m. I jeg har disse børn at - med I have these children on my hands; - med en daarligh helbred labour under ill-health; vi - besvære fremdeles m. denne uheldige ordning unfortunately we are still saddled with this preposterous arrangement; vi faar træffes m. ham we have got to make the best of him; -*vert* wire drawing machine. *træfthæde* chain-trace. *Svf* slængebrag! -*thære*. *Se* dragthære! -*træft*. *Se* træfttræft! -*laft* (i tæm.) hook-scarph; -*laft*-ning hook-and-butt; -*line* drag (or guess)-rope, draw-line; -*linje mat* tractory, -rix. *træftheds* wooden block. *Mt* A wood-block pavement; -*flube* maul; (lettere) mallet. *træfthuge* clump (or group) of trees, *amr* fall of timber; -*flæd*-ning bmp. *Se* indflædning! *træfmagnet*. *Se* fæfse-magnet! *Mt* Cold's name was a safe draw for a philanthropic meeting; -*middel* med attraahent, epispastic, vesicant, -atory, (vatere) draught, mild poultice or blister; -*myre* migratory ant. -*træfnevel* toggle. *træfning* -er draught, haulage, traction; (fisse) draught; (av lotteri) drawing; draw; lottery; (ut, av obligationer) drawing; (frampe) convulsion, spasm; twitch. *Svf* 'lobning, 'taug! *Mt* The draw for (t.) the golf tournament. *Each week there ought to have been a draw amongst the subscribers to decide.. Some method of economic haulage. Annual lotteries; han tjente* -er i alle nerver, ogf. his every nerve winced; -*s* -*dag* day of drawing (.of the draw, of the lottery); -*s* -*liste* list of prizes. *træthob* bud on a tree; (motat blomsternop) wood-bud. *træfnummer*. *Se* fæfsemagnet! *træfne* s.t. wooden knee. *træforgel*. *Se* 'pil! -*ovn* draught-furnace; -*øge* draught-bullock; -*papir* blotting-paper; (som unberlag) blotting-pad. *Svf* blæfuger! (bypæp i fælper) touch-paper; -*tørre* (-.tærte) med -blot; -*penge* (seaman's) allotment, a-t money; -*pife* girl of the pavement, street-walker; -*plaster* blister(ing plaster); vesicatory. *Se* fæfse-magnet! -*plate*. *Se* træfjern! -*rem* trace; *art* prolonge. *trætrone* tree-top. *træftrulle* mangle; -*rute* air-window, ventilator. *Mt* Generally a

single pane, called an air-window, is left unfastened. *træftrupper* orn common creeper. *træftrør* airpipe, -tube; -*fag*. *Se* fapag! -*feddel* s.t. allotment note; -*fib* canal-boat; -*frue* draw-screw; -*fløite* (hoff.) track-scout, treck-schuyt; -*spil* accordion, concertina, melodeon; -*blev* glort t. et - my hat was concertina'd; -*foldet* accordion-kilted, -plaited, -pleated; -*stut* draught-ox; -*stutte* attraction, draw; -*taug* s.t. guess-work; -*tid* time of migration; -*tus*. *Se* -*pife*! -*træftrube* log of wood; -*tul* (quenched) charcoal, wood-char, *fam* char; -*agtig* charray; -*tulser* colour of wood; -*aadre* i - *træfvei* (jagevei) towing path, track-road; *orn* migrating road; -*vert*. *Se* træfvert! -*vind* current of air, draught (of wind). *Svf* 'træ! -*bøv* drawloom.

træl c (pl træl) ict. *Se* herling! *træl* c -*ler* callosity, callus; (p. flortaa) bunion, bunyon. *Mt* The calluses disappear. *træl* n. *Se* 'flit og flæp! *træl* c -*ler* bond/man, -servant, -slave, serf, slave, thrall; *fig*. *Se* trælbør! *Mt* Rich and destitute stand to each other as free man and bond. Bond(-)men and bond(-)women. *Gurth*, the born thrall of Cedric; *være* en - av (...under). *Se* 'flæp! *Dg*. be in bondage to.. *trælaas*. *Se* 'tót! -*laft* timber, *amr* lumber; -*drager* timber ship or vessel, *fam* timberer, *amr* lumber drog(her); -*hanel* timber (*amr* lumber) trade; -*handler* timber-merchant, *amr* tumberman. *trælbaaren* slaveborn, a born thrall; -*binde* vt enthrall; -*bundet*, ogf. slave-bound; tied down by business. *Mt* If Glory was slave-bound to the world.. *trældom* bondage, enthrallment, servitude, slavery, thraldom. *Mt* Deliver man from his bondage to (under) matter. *That brutal despot in Snob Castle, who holds so many gentle hearts in torture and thrall; -s* -*aaf* yoke of bondage; løse av -et disenthral; -*s* -*aand* slavish spirit, slavishness, servility; en - *bibl* the spirit of bondage; -*s* -*frugt* servile fear. *trælbør* *fig*. *Se* trælbør! -*e* vi *fig*, slave, toil (like a slave). *Svf* *mair*, overtib, 'flæp! 'flæp! *Mt* I will *fig* for you no longer; la - *fag*; *arbeide* og - *work* and scrub; - *og* *flæp*. *Se* 'flite og flæp! - *for* *ham*, ogf. do drudgery for him; *vr* - *fig* tilbøbe, ogf. slave one's heart out. *trælfær* wood-lark; -*flignende* arborescent, dendriform, -oid; - *fortegnende* arborescence; - *tegning(er)* *min* dendrite; med - *tegninger* dendrite; -*linje*. *Se* fløvgranje! *trælle* vt *pop* & *hst* enslave, enthrall; - *hst* bond; -*ing* -er enslavement, enthrallment. *trælvinde* bondwoman. *trælle* vt. *Se* træle! -*aaf*. *Se* trælbomsaaf! -*aand*. *Se* trælbomsaand! -*arbeide* drudgery, labour (or work) fit for slaves; (som f. boghandlere) hack-work; -*byrd* slavish birth; -*flot* crowd (or mob) of slaves; -*frugt*. *Se* trælbomsfrugt! -*født*. *Se* trælbænt! -*her* army (or host) of slaves; -*laar*. *Se* flæbe-laar! -*flæse* class of bondmen, helotry; -*liv* the life of a slave or slaves, slavish life; -*lænke* chain of bondage or slavery; -*merke* brand of slavery; -*navn* name of a bondman; -*find*. *Se* trælbomsaand! -*findet* servile, slavish; -*flæl* slavish mind; -*stand* condition (or state) of bondage. *Se* -*flæse*! *træller* *part*. *Se* trælle! (av 'træl) calloused, hardened. *De* torn, som flib og ærligst *arbeide* lægger i den trællede haand. *trælle*:*tjeneste*. *Se* -*arbeide*! ofte fit talent i - *høe* en eller anden *byghandler*, ogf. as a bookseller's hack; -*vert*. *Se* -*arbeide*! *trælfom* laborious, slaving, toilsome. *Mt* It is a slaving trade; -*hed* laboriousness, slaving, toilsomeness; -*t* ad laboriously.

*trær v. 2. trid ab træ | *trær pl. 2. træ. træ-
ring (i. honden)atørret wooden ferrule; bot. Se
aaring! *ringe (bunte, bringe) wooden milkpan;
*røt root of a tree. Se stub! *sæl wooden sole.
Se ogl. trægalde! *sabel lathen sword, sword
of lath; *sæt sap of a tree; *sæter. Se -bæret!
*sæve cement for trees. træ hft & joc crafty,
wily. træ/sæl bowl of wood, wooden bowl;
*te wooden spoon. træsteg ad craftily, wily.
træthed hft & joc craft, craftiness, williness;
wiles. træstib wooden ship; *træter wood-
carver. Se tlograf! arbeide, tunst, *træterin, *træ-
ring wood-carving; *tø wooden shoe (i. træn-
tig &c) sabot; (tfo m. træsal) clog; -bæns clog
(or wooden-shoe) dancing, sam clog; -bæns
if clog-dancer, *tøle nursery (of trees), tree-
garden. Jof plantetøle! *tømaler maker of
wooden shoes, sabot (.clog)-maker; *tøning
wooden backing; (stede) sleigh unbound with

trøst v. 3hdeform ab trøste. ²trøst (pl trøste-
grunne) comfort, consolation; relief. 3vf fattig,
[fæie, jøbb-] (en) baarlæg - cold (or poor) com-
fort, sl Dutch consolation; en - one comfort
&c, one bit (or piece) of consolation. *Mr We
are all in a box, that's a (or one) comfort.
There is one piece of consolation I can afford
you.. I've tried my best, that is one consola-
tion; bet er altid en - that's a (or one, some)
comfort or consolation; religionens - the
consolations of r-n. *Mr Avail oneself of (fæie)
the consolations of religion; intet -ens ord no word
of comfort. *Mr Mr Gold could not speak
comfort to his wife; finde - i derive (or get)
consolation from, find consolation in; hde -
administer (or afford) consolation; mottagelig
for - consolable; hvad lunde jeg si til - ..in
the way of consolation? *Mr I may say, how-
ever, for the consolation of (til - for) such
members that.; trange til -, ogj. need com-
forting. ¹trøste vt comfort, console; relieve.
3vf ¹al! som lar sig -, ogj. consolable; gud - Dem!
Heaven be your comforter, unhappy you! aa
gud - (og bjælpe) os! mercy upon us! mercy!
oh, welladay! en ting kan jeg - big m. there is
one piece of consolation I can afford you..
²trøste vr - fig console oneself, take comfort,
be comforted; trøst big! bl. a. be comforted;
- fig m., at. comfort oneself (or take comfort
in the thought) that.; - fig t. *Se ¹tro fig t!
jeg -r mig ikke t. at fi, at.. I am not prepared to
say that.; -brev consolatory l-r; -fuld full of
comfort, comforting, consolatory, -ing; -grund
(ground for) comfort, consolation. 3vf ¹trøst!*****

fremfore (..fremforþe) +e offer consolation; -ig. **Se** -fult! **fi** consolable; -ndr. **Se** -fult! **fi** nt -say st in the way of consolation, some words of comfort; -r +e comforter, consoler; (stjfr) belcher, comforter; -rif. **Se** -fult! **Mt** Your words are full of comfort to me; -r-mand rel comforter; -trist consolatory writing, **tristfals** disconsolate, inconsolable; (om ting) desolate; (om laubfub) desolate; bleak; (graa, huerbaga-graa) drab; **tristfubel** bar forurnabtel bet straaende paradis til - elendighed, turned... into desolate misery; -hed disconsolateness & disconsolation; desolation; bleakness; drab. **trøst**/mot. **Se** narrefmot! -ale consolatory discourse. **trøstfult**. **Se** **trøstfult** -ig hopeful, of good cheer; ad hopefully; confidently; steadily; bæte veb -t mot be of good comfort; -læp sp consolation stakes. **trøt pop**. **Se** **træt**! **træte** v dial (tilfringe) pass, spend; -tiben m. at glo p.. **trætn** vi pop. **Se** **trætne**!

tsar -er czar, tsar; Peter - the Czar Peter; -batter czarevna; -domme czardom; -tude czarina, -itsa; -tš zarish; -tš -er Czarist; -tš czarist; det -e Rusland Czarist R. a. Tzaristie Selo n Tsarskoje (s) Selo. tšgaite -r saic. tšider-tesler -e Tcherkess, pl ogf. Tcherkesses. Se cirklasit! -tš Tcherkess. Se cirklasit! M The Tcherkess Star. Our beloved Tcherkess tongue. Tšegšeme n Chismé. tšigitaš. Se jaigleparat tšija int. Se tja! tšjander -e) Chud; -tš Chuc. Chudic. tšjuchtšjider -e) Tchuکتchi. tšegšeme panga (or tse-tse) fly. tšiganer -e) Tzegjan, Tzigany. tuareg -er T(ou)areg, Tuarek. tuba -er mus tuba, pl tubæ. tube -r (esp painter's) tube. tuber-tes -ler tubercle. M Suffer from tubercle of -ler paa) the intestines; ha -ler be tubercular; -dannekse tubercularisation. tuber-tilin' c & n tuberculin; -præve tuberculin test; -ofe -r tuberculosis; (høs tvaeg) grapes. Tvi verelyste! -n, hst ogf. the great white death; -øs' tubercular, -ulous; tuberculous. M Tubercular diseases, pork. tuberose -r bot (natthafint) tuberose. Tudover Tudors. tudorgoitiš arch perpendicular. M The perpendicular style of architecture; -tš Tudor. tudse -r. Se 'gro, pabde! 'tue -r. Se sfure! 'tue -r hillock, knoll, mound; (av græs &c) ogf. tuft of grass, tussock; (maur-) formicary, hill, hillock, sc bike. M We were warm from springing from hillock to hillock in the swamp; liten - fan vette fiort læs a small leak will sink a great ship, little strokes fell great oaks; -formig cespitose, -ous; -hval. Se finhval, væghval! -maur, -myre pale coloured (or red, wood-) ant; -t hillocky; tufty, tussocky. tuf min tuft, tuft. tuf-, -ogtig tufaceous. tuffe vi sp tuff, tuffteuf. tuffler dial potatoes. Se potet! - og fild. 'tufs n (lapper) miserable trifle(s), trumpery; (armod, baartilgdom) misery, poor affair or concern; fremmede literaturer var - mot dette mæltbert, were so many trumpery trifles as compared to this chef-d'œuvre. 'tuffs miserable, poor; seedy-looking, seedy; troppen fer nollaa - ut the team look rather seedy; taar hadde bet været - med søgræsset, sea-weeds had been poor. 'tufs c -er. Se tašs! (støte) tangle, pop touzle; (bust) tuft; (vafst) tassel. Tuf citat ar. tufu! (humper) bungler, muf; -e v. Se taffe! prov bungle; -e r. Se tufš! tufften. Se tuf! tuf! -er tjer dial. Se tomt! Strilens uforgitelige flærtighed t. fin egen - og fine. tufstjente (S. Faltberget) fairy; -falk. Se tuffalk! -n. Se Konten! tuger -e Thug; (nu)besen thuggee, -ery-ism.

tugt discipline; (straf) ogf. correction; et -ens
rís a punishmental rod or whip, a scourge:

ha - paa hold under discipline; kopper har man
 - paa, speibsthef dan uttrybss smallpox can be
 kept in check.; i - og ære in all chastity and
 honour; høje i - hold under discipline; keep
 in check; opstade hende i - og herrens formaning
 bring her up in the nurture and admonition
 of the Lord; med - at melde. Se reverenter
 talt! *tugte vt discipline; (straffe) castigate,*
chasten, chastise, correct; (lutre) chasten;
(fien) boast. M He that loveth him, chasteneth
him betimes; -lse -r castigation, chastisement,
correction. M A most wholesome (gavnlig)
discipline; -mester castigator, chastener, cor-
rector, flogger; vor - til Kristus our school-
master to bring us unto Christ. tugthuss bride-
well, house of correction; sitte paa -et be in
the house of correction; -fange a prisoner
in a house of correction; -fanditat felon;
-fraf har labour, penal servitude. tugtlig
decent (ad -ly), modest, ad -ly; -hed decency,
modesty; -løs indisciplined, turbulent; -hed
indiscipline, turbulence; -ning (af fien) boast-
ing; -s-ting jur avholde et tugts- og forhør-
ing hold a court of oyer and terminer.
 Jvf *-ting!*

tul *(-er)* *orn.* Se **pos!** **Tuilerier** Tuileries.
tulja *-er.* Se **lustrat!** **tufan'** *-er.* Se **pepperfugl!**
tul n (fludder) bungling; (fusten) dabbling, m. in; (tiefte, mistenfelig forbindele &c) tampering; *-e v* bungling; *der er nogen,* *hom har -t* grinden af hengslerne, who has tampered the gate off its hinges; - med tamper with; (fuste i) dabble in; - fig *t.* med *fsaler,* *fsaabrokker* og *tepper* muffle up in...; **-tag.** Se **tull!** **tul c** *-ler.* Se **forbitling.** *vide(re)del* (tsol) curl, lock (or roll) of hair &c; (blylt) bundle; (bumrian) fool; whimsical person, visionary; *det gaar (i) -* for dem they get bewildered (or confused, puzzled); *det gik -* med *tidsregningen* I &c got bewildered as to the (or I &c lost all) count of time; *fare -lene* rove the locks (of wool): preparatory to spinning; *fare - i* bjen lose one's bearings; *get into the wrong box;* *fare - i - bort-* over. Se **fant i fant!** **tul n** foolery, fooling; trifling; (tav) nonsense, rubbish; (matte) forvirret, *det ene* - talk rubbish. **tul.** Som *alt* foolish; *du er -,* *gut you're a fool;* *you talk rubbish.* **tulad** *-der* (glat bret, bruff v. finering af *store* arbeider) caul. **tulipan'** *-er* tulip; (tib-fig) edger, eger; *-bed* bed of t-s; *-dytter,* *-el* *tyr* tulipist; *-st* t-bulb; *-mani,* *gul* tulipomania; *-træ* canoe-wood, lyre (or tulip)-tree; tulip- (or white) wood. **tulipoman** *-er* tulipomaniac; *i* tulipomania. **tulla** (Tulla) *fam.* Bestemt form af **tulle**. **Tf** the baby of the family; *a girl.* **tulle vt** bundle, ind up, sammen up; wrap; (*i* blylt, som *det fan* *salte* fig) huddle. **Tf I** I huddled the creature up in my apron; - fig *bort* (*..væst*) lose oneself or one's way, get lost, stray; (*tomme* *af* *bet,* *bist* *fonfus*) be put out, get confused or out; *Guld -t* fig ind i sin *fsag* bundled into his (dressing)-gown; - fig (*gøbt*) *han* *t.* natten *tuck* oneself in for the night; - *det om* *ham* *tuck* (or wrap) it round him. **tulle vi.** *Egl* *svinge* fig, *hvirvle* (spin round &c); *alm.* wander wildly, fool round. **Tvf** *tsøse* *omkring!* (*bære* *fig* *taepelig* *ad* &c) behave (*..talk*) foolishly or like a fool, be fooling; (*tumble,* *velte* *fig*) roll, tumble; *og* *da* *ban* *fom* *hjem,* *-t* *og* *tusset* *ban* *om* *en* *gaard,* *ban* *flulde* *ba* *fløpt,* he talked no end of rubbish in connection with... **tulle r** foolish (or nonsensical, silly) woman; (*som* *fsæleord* *f.* *en* *liten* *pile*) toddle, tot. **Tvf** *tulla!* *en* *liten* *-;* **-flage** *prov.* Se **hvirvelvind!** **-gød.** Se **tsøse!** **tullemut'** *fam.*

(tumult) hobbery, hullabaloo, kick-up, racket, rumpus. *tulle* *n* pop crazy; *bli* - go crazy; *ruff* *fam* crazy; *fo*, *fo* *prov.* *Se ringeshte!* *t* crazy.

tulstif -er, *fam* toothleums; -en min, *fam* tilstale: sweetheart, honey. *tulling* -er fool, oaf. *Se* raring! *Jvf* babo! *Tullins* Tully. *tulpråt*. *Se* jufnåt! *Jvf* jnaffe tul! *tulup* -er gift topcoat. *1* *tumle vi* topple, tumble; (*gjøre* gymnastik) *tunfister* &c) tumble; (*høre*) make a noise or racket; *dial*. *Se* famle, gramp! *Jvf* *faa!* der er jo -t for ungen (*Ubbj*) the kid has been tampered with; - (*i* bette) *fette* fig) m. handle, work; try; try one's hand at; (*tænt p*) ponder, revolve in one's mind, revolve; (*flempe m*) struggle with; men *færgeli* hadde tiden -t med *hans* gods but sad indeed was the havoc time had made of his estate; - meget godt m. *fproget* manage the l-e very well; e. at *ha* -t om i *Nordtæn* i *fjorten* dage after tossing about in... *tumle vt* (bebanle) deal with; (*greie*, *raa m*) manage. *Mt* An ability to deal with important matters; Cold *tunde* (gobt) - en *best*, knew how to manage a horse. *2* *tumle ur* -fig disport oneself; (*i* let og *lystigt*) *ogf*. rollic; (*fåa* *folbøtter* &c) tumble; (*i* rig) skylark. *Jvf* *boltre* fig, *fuerme!* *Mt* The usual motley crowd were disporting themselves on the ice. *Thackeray's* playful humour had free range (-t fig frit) in the pages of «Punch»; - fig i vilde glæder riot in wild pleasures; Cold *har* -t fig afbrilligt om i verden, has knocked about (or seen) the world. *Jvf* *retle!* -n topping &c; (*fæt*) noise, racket, tumult; -blads *prov* (tele-plads) playground; *alm*. (fig) field, range, scene; en - for *altens* *utsejle* the scene of excesses of every kind; -r *se*. *Se* *nise!* (bue) *annikin*, tumbler; (*forthølet ærn*) *bateleur* eagle. *3* *tumling* noise &c. *Se* *tumlen!* *4* *tumling* -er (gløt uten *fo*) tumbler; (bue) small tumbler; *fice* *forghjød* -er. *tummel* racket, tumult, turmoil. *Upbroar*, *egf* *anglohind* bobbery, *ir* shaloo, shiloo. *Mt* This tumult of conflicting (fjribende) thoughts. The vortex of the world; i *alen* *berfjet* - og *forvirring*, *ogf*. the hall was in a tumult; under - og *forvirring*, *ogf*. tumultuously; -t -er *orn* tumbler. *tummelumt* *fam* bewildered. *Se* *tullerut!* *gjøre* - bewilder. *tumfer*. *Se* *tomfete!* *tumult* -er disturbance, riot, tumult, uproar, *fam* breeze. *tumultu!* *ant* -er rioter; -ariff disorderly, riotous, tumultuous. *5* *tun* n *Thun*. *Jvf* *Thuner!* *6* *tun* n (pl *tun*) court, court (or farm-yard, *prov* *barton*, town-place; door-yard. *Mt* In every door-yard are thickets of clove-scented pinks. *tunefer* e *Tunisian*. *Tunefien* n *Tunis*, Tunisia. *tunefiff* *Tunisian*. *tunfiff*. *Se* *matfælfærlie!* *tunfugl* *prov*. *Se* *ffærlie!* *tung* heavy, ponderous, *amr* *fam* hefty; (*tyfftenbe*) oppressive; (-vint, *flobjet*) *ogf*. cumbrous, unwieldy; (*plump*) *ogf*. uncouth; (*i* *beggtte*) *fen* of dull (or dull of) apprehension; (*tyffhødet*) dense. *Jvf* *ffih*, *ffob*, *ffes*, *ffund*, *ffut!* *Mt* Dead weight (laft). A gloomy disposition (*fund*). A hard fate. Hard work. It is hard to lose an (fit) only child. With clasped hands and a heavy heart. A heavy style of writing. Heavy work. Willing to work heavy works (uføre -t arbeide). A painful duty. A ponderous style of writing. The up-hill fight for bare existence. An up-hill task; -t arbeide, *ogf*. collar-work, hard work against the collar; *ogt* *nemme* a dull apprehension; *ffå* -t *nemme*, *ogf*. be a bad (or slow) learner; - *vegt* *sp* *welter* weight; *løy* under - *vegt* *sp* *welter* race or stakes; *bet* *ffette* *fig* the hardest trial; Cold *fufte*

langt og havde +t at bære, and carried weight;
gjøre En - af find sadden one's disposition;
gjøre sig livet +t før tiden. Se Jørg! ha +t for tal
have a dense head for figures; ..fom er meget -
ogl. a suit-case which weighs heavily; v. at
fjende, hvor - den var, ja han feeling the (or its)
weight he said..; bære -eft weigh heaviest;
- af find melancholy, sad; bære - af søvn. Se
føvn! bære - i hødet feel a heaviness in the (or
a weight in one's) head; - om hjertet heavy
(or sad) at heart. Se hjerte! bære - om hjertet,
ogl. feel heavy at heart. *Min My heart was
heavy within me;* - paa føten heavy of foot or
tread; - paa haanden, ogl. heavy-handed; - *blødet*
thick-blooded.

¹**tunge**. Former ab *tung*. ²**tunge** obs. Se ¹**hvare** flat og *tunge*! ³**tof** og! ⁴**tine**! ⁵**tunge** -r (og *la*) i *splitflag*. obs om *tryk* tongue; (halvund utflie- ring) scallop, scollopp; (v. *brøtstall*) cock, pointer (of a balance), tongue; *iet* sole; *mus* (i -pipe) languet; *typ* (galley)-slice. Se *land*! **Abi** lingual. **Abi** antastelse, flydenbe, n. gang, *hvæs*, *løpe*, *løse*, onb. ¹**flarp**, ²**stikke** ut, *tand*! *liten* -. bl. a. tonguelet; *binde* **Ens** - tongue-tie one; *faa* -n *paa* gang set one's (own) tongue going; become conversational; -n *er* ei *ben*, dog *brødt* hun *flum*ben *ben* (E. *Maw*) tongue breaketh band though she herself hath nane; *føre* en *flarp* have a sharp tongue in one's head. **Abi** *hvæs*! **Mr Her tongue is a stinger**; *holde* -n *hent* i *munden* mind one's P's and Q's, keep one's tongue between one's teeth; *være* -n *paa* *brøtstall* *flig* hold the balance of power; *onbe* -r *smet* om, at the malicious whispered (or it was maliciously whispered) that...; *svet* *fin* -*paa* *ham* Mrs Cold gave him the length of her tongue; . *var* et *emne* f. *alle* -r Mr Cold's achievement was the theme of every tongue; *det* *flåt* *let* (..*glæd* *glåt*) *fra* -n *it* ran easily from (or came pat to) his &c tongue; *med* -n *ute* af *halsen* with its tongue hanging out, with lolling tongue; m. *utstrakt* (og *farvet*) - her langued; *tale* m. to -r i *en* *mund* may be double-tongued; *det* *spørsmål* *falbt* *mig* *paa* -n, came to my tongue, rose to my lips; *de* *spøsnede* *onb*, *han* *ofte* *førte* *paa* -n. **Abi**. Se *føre* i *munden* (2*mund*)! *det* *ligger* *mig* *paa* -n I have it on the tip of my tongue (.at my tongue's end), it trembles on the tip of my t-e; -*aare* lingual vein; -*baand* *anat* bridle (or ligament) of the t-e, frænum; (hums) worm; *path* tongue-tie; *løse* **Ens** - loose one's tongue; *flære* for - cut the tongue; *vet* worm; *være* *godt* *flæret* *for* -et *fig* have a glib (or well-oiled) tongue. **Mr Her tongue is well hung**; -*ben* hyoid (bone); -*betændelse* glossitis; -*hog*-*flav* lingual; -*buld* tumor on the tongue; -*fyndre* lemon sole, *fam* lemon; -*formig* lingui- form, tongue-shaped; *bot* li(n)gulate; -*færbig*-*hed* glibbiness of speech or tongue, volubility (of tongue), fluency; *med* -, ogf. volubly; -*grøft* lingual cavity; in horses; -*hjerter* lingual gland; -*kræft* a cancer of the t-e; -*lambet*, -*lammelse* laloplexia, palsy (or paralysis) of the t-e; -*lyb* lingual; -*løs* tongueless; -*maal* tongue; *tale* m. *andre* (..*fremmede*) - *bibl* speak with tongues; -*muskel* (-nerve) lingual m-e (n-e); -*podning* t-grafting; -*rab*. Se *rabtnget*! -*rabbed*. Se -*færbig*! -*rot* root of the t-e; -*flag* stroke of the t-e; *g* articulation, pronunciation; (2*vejs*, 4*ving*) turn &c. *Søndmørst* -. -*tyds* tip of the t-e; -*flåt* *mus* tipping, tongu- ing; *modulere* *ved* - tongue; -*t* tongued; (ut-) scolloped; -*tale* the gift of tongues, glossol- alia, -*laly*; -*taler* glossolalist; -*terfer* ton- guester.

tungfær heavy, slow; -hæb heaviness &c; -hændt heavy of hand, heavy-handed; -hætt dull (or hard, thick) of hearing, hard-hearing; -hæb hardness of hearing; -fjærd. Se hært! -læst heavy laden; -lænt gloomy, melancholy, sad; -lændt rough; hard of cultivation or tilling; -læst reading heavily; være - read heavily; -mælt that delivers oneself with difficulty; -nem backward, dull of apprehension, indocile, slow; være -, ogf. be a bad (or slow) learner; take much teaching; -nemhæd backwardness, dullness of apprehension, indocility, slowness; -pusten hard breathing; -rødd pulling heavily. *tungææs* blood-wort: *Polygonum aviculare*. *tungfjind* hft melancholy; -fjindt dismal, gloomy, melancholy, moody, sad. *Mt Her moody little head*; gjøre En - sadden one or one's disposition; -fjindighæd gloom, melancholy, sadness, *fam* dismals. *Mt The deepest fits of dismals*; *fåa* fig til - *fam* betake oneself to the dismals; -fjæltelig. Se *strengfjæltende*! -fjæm pop heavyish; saddish; med -me fjædt; alt var blit *fåa* -t; -fjæst heavy (or ponderous) spar, sulphate of barytes; -fjæst sheelite; -fjæ heavy sea, swell; -fjævnet sleeping heavily, *fom* præb. ogf. a heavy sleeper.

tungt ad heavily, &c. *Jvf* fælde, fjæile, fæve, fjævel! fæget fædt dobbelt -, fjærdi the blow fell doubly heavy, as...; fælde - *paa* fig bear hard upon, work hardship to.. *Mt This law works hardship to many*; alle, *fom* arbeider og har det - bibl. Se fjævære! *hæ* - *før* fig. Se *være tung-* nem! jeg har altid *hæ* - *før* at lære I was always a bad (or slow) learner; *ta* (fær) - *paa* alting feel things too much, take it too hard(ly) or seriously. *Mt How hard she takes it!* - *hæ-* flættet rate-burdened *Mt A rate-burdened community*; -fjærdælig heavy (to digest); -læstt heavy-laden; -fjæsttelig difficult of fusion. Se *strengfjæsttende*! -værbnet heavy-armed. *tunguifjær* (-e) Tungoos, Tungus (pl-es), Tungusian; -fjæst Tungusian, -ic. *tungvægt* sp welter-weight; (-bæpær) heavy (or welter)-weight, *fam* welter. *Mt A new class, in between the lights and the welters*; -vænt clumsy, cumbrous, impracticable, lumbering, ponderous, unwieldy. *Mt A clumsy paraphrase*. *Jvf* fjære! A cumbrous machinery. Long-winded and bewildering titles. *Jvf* langpuffet! *tunifa* -er tunic; -*ta* pl (fæpædyr) tethydans, tunicate mollusks, tunicatja, -es. *Tunis* n Tunis. Se *Tunefien*! *tun-* fall. Se *tømte*, *tømtegubbe*! *tunfer* -e Dunkard, Dunker, German Baptist, Tunker. *tunnel* -fjær tunnel; (under elv) ogf. sub-river passage; (arelgang) shaft-tunnel, tunnel; bore (...fære, grave, lægge, flaa) en - drive a t-l; bore en - (bore -fær) gennem (...under) tunnel. *tunnen* prov. Se fjæmmel! Se *ør*! jeg blit -. Se ogf. det *jaar* tændt f. mig! *tunnefyfe* vet. Se *ringeifyle*! *tunnolif* -er (græn.) Northern orrqual. *tup* -ær tip. *Jvf* finger! friffle nye -ær *paa* fæstrømper put new toes to s-s. *tupaja* -r banxring, tupaia. *Jvf* flætre-fjæbmus! *tuppe* -r (barndoor) chuckey, biddy, chick, chickabiddy. *tuppes* vrec. Se *nappes*, *juppes*!

tur v. Bydeform av *ture*. *tur* -e(r) turn, ex. til tjeneste of duty; (i bæn) figure; (tid, da En spiller uten afbrudtelse, inde-) sp inning; i cricket ogf. over; (reise) excursion, *fam* run, trip; (tilføts) tramp; (utflugt) excursion, outing; jaunt; (fjæfær) airing, lounge &c, turn; (fjæst overfært) passage, run, trip; (fjæst afgang) sailing. *Jvf* indfille! (fjæriel) drive; (anfæld, fjærd, togt) pop fit &c. *Jvf* æte, fæte, hæn, fjære, fjære, motion, flæde, fjæfær, fjært! *Mt The figure of (i)*

the cotillion called 'Ladies change'. The first few overs. I suggested a run to Weymouth. After a five hours' molor-car spin; halbanben - if fare and a half; det blev en ubmættet -, bl. a. an excellent passage was made; det blit engang bæn - at le av Dem his turn will come to laugh at you; *fåa* fin - come in for one's turn; *la* *ham* *fåa* fin - (ogf i cricket &c) give him an inning; *gaa* en -, *fam* *gaa* - go for a stroll or walk, go a stroll, go (or take) a walk, walk out. *Mt Go walks. Go long walks. Go for walks with one*; *fom*, *fåa* *gaar* vi en -! come for a stroll! *gaa* -er med hæn. Se ogf. fjæfære! gjøre en - go a trip. *Mt Mr Cold made the run home with negroes instead. I want to take a run up to town. I thought you would be delighted to go for this trip. Trip over to Antwerp*; *hæren* *gjørde* en *lang* -, ranged widely. *Jvf* fåa *langt* ut! enhver har fin - til at være *fåa* fjær han fjæst everyone has a fair turn to be as great as he pleases; fjære en -. Se fjære, fjære ut! naar -erne kommer *pop* when the fits come on...; *fåa* *fom* -en til next came the turn of...; nu *fom* (...fær) -en til os now our turn came, now was our turn; *ba* -en *fom* t. *ham* when it came to (*amr* when it came) his turn...; in his turn...; *ba* -en til at tale *fom* t. *ham* when his turn came to speak; *naar* -en *fom* t. *dem*, ogf. in their turns; *ride* en - ride out; jeg har været en - I have been for a stroll or walk, I have taken a turn in the air; den *fommisfær*, fjæst - det er the commissioner in rotation. *Mt It is my go (-turn) now*; jeg er *fommet* av - med det I have fallen out of the habit; de fjæstere elevær faar derved fjæst fjæst, uten at *fomme* ut av - med de øvrige, without losing touch of...; efter - in turn, in due order, by (or in) rotation, by turns. *Jvf* fjært! det (- arbeidet &c) gif efter - it was taken by turns; (hærbet &c) it went in rotation; *gaa* av efter - retire by rotation; læse fjær fjær fjær efter - read verse about; tagten f. en enkelt -. Se tagt! *naar* du kommer fjær - when it comes to your turn; flaa fjær - stand next in rotation, t. *før*; (fær - til tjeneste) be first (or next) for duty or service. *Mt The next regiment for (t. at avgaa t.) the Mediterranean. Wondering whose turn it will be next.. My turn for guard was on the same night; i en - at one go-off or go-to, in one unbroken spell of effort; i - og orden in their order, in the regular (or in its due) order. *Jvf* orden! det *gaar* i - og orden, ogf. it is taken by turns; De flaa *fåa* *Deres* vilje i *Deres* -, in turn; *han* er nu engang *fommet* i - med det, *fommet* i den - he has got into the way of it; *fomme* i - med at - *fomme* i bane m. at! nu (*ba*) vi er i *fåa* *gød* - med bet now that we are fairly accustomed (or inured) to it.; *fomme* *paa* -. Se *fomme* *fær*! Se flaa fjær! - bente *paa* (fin) - wait one's turn. *Jvf* fjær! utenfor fin - out of one's turn, out of the ordinary course.*

turanf Turanian. *turban* -er turban; -fær mig t-shaped; -fjær, flædt turbaned; -fjæst martagon, Turk's cap lily. *turbillet* single ticket. *turbijn* -er turbine; -fjæst dynamo; -fjæst turbine-ship, T.S. *turdans* figure dance. *turde* v dare. *Jvf* torde, fjære, fjære, fjære! *Mt I dare not* ental *nied* fjæst *dare* b. *fiden* av *dares*. *Mt Cold dared not (to) stay, did not dare to stay, has not dared to stay. I dare not be left (tør ikke være) alone; fjær fjær? dare I? may I? jeg tør ikke I don't dare; flaa mig, om De tør! strike me! I dare you! strike me at your peril! - ikke antet dared not do otherwise. *Mt Cold dared not do otherwise than reach**

vt wash; -ering -er washing; wash; -tøp ink
 saucer; -månér aquntin, cameo; -ført India-
 inky; -tegring China ink drawing. **tusen** num
 a thousand, (hver alderfirdi) *fam* thou. **Tv** for-
 tabelle, mursten! **Mr Pay him the ten thou. Four**
thou a year. I'd like to tell you what I am
going to do with that (be) thousand pounds;
Tusen og en nat the Thousand and one (or
 the Arabian) Nights, the Arabian Nights'
 Entertainments. **Mr It sounds like an Arabian**
 (et eventyr fra - og en) night. A power of imagi-
 nation worthy of the Thousand and One Nights;
 nummer et - number a thousand; *gaa i - (h)tt*
 be shivered to atoms; *flaa i - (Humper og) (h)tt*
 crush to atoms; - **tal** thousand thanks; *en*
håndt - one in a thousand; pr. - *Se pro mille!*
tusen *n -er a (.one) thousand. Tvs* mille! *han*
kan ikke svare ham t. et av - bibl he cannot
 answer him one of a thousand; - **aarig** a thousand
 years old; *ben -e* (h)ttished the millennial hap-
 piness; *de helliges -e* regeritg the millennial
 reign of the saints; *det -e* rigte the millennial
 reign, the millennium; - **aars** of a thousand
 years; -fest, -jubileum millenary (jubilee), *j -e*
of a thousand years; -ben millepede, thousand-
 legs. *Se* staalorm! *s. s.* nippering, racking seiz-
 ing; - **vend**. *Se* *t.* *tusenben*! - **blad** *bot* water
 milfoil. **tusende** *n -r*. *Se* *tusen!* **tusende** *ord*
thousandth; v. brøt ogp. millesimal; - **del** *thou-*
sandth part, millesimal fraction; -delt. *Se*
tusenbælt *tusen* *bælt* divided a thousand times,
 millesimal; - **farvet** stained of a thousand
 hues; - **fold** a thousandfold. **Tvs** **fold!** **Mr God**
bless you a thousandfold! *hvi* **fold!** **Mr** *have in-*
creased a thousandfold; -foldig millenary,
 thousandfold; - **frø** *bot* daisy, marguerite;
 vild - *sc* (May) gowan; - **ghlden** red centaury;
 - **funfater** Caleb Quotem, Jack at (or of) all
 rades, man of many arts or of a thousand
 occupations, linker; - **stemmig** many-voiced;
 - **stift** *s. s.* *Se* - **ten!** *tal - i - by* (or in) thousands,
 in their thousands; - **tal** to be numbered by
 thousands. *Egg. Saadanne* *tisfælde* *er - og* umulige
 at opregne. *De -* *flager* *over* *høje* *priser; -bis* *ad*
by the thousand; i -. *Se* *t. tal!* **Mr** *Crowds*
assembled in their thousands; i *tisfensvis*
by tens of thousands. tusfætte *dial. Se* *marefot!*
tusfide. *Se* *tusen!* **tusf.** *Se* *tusf!* **tusf** *dial. Se*
hytte! (barter &c); *ta* *det i -*.
tusfe *vt*. *Se* *tusfhere!* **tusfe** *v* *pop* (**tytte**) barter
 &c. *Tusfer* *lang* *mot* *sidig* *frugt. Tffen, Ræst.* *flær.*
mebie. tusfe *vi* *dial. Se* *tusfe!* *Se* *buste, fuste!*
Mr *Tusfende* *stridt* *nærmest* *fig. J. B. Bull. tusfe:*
gaa *paa - dial. Se* *nattefieri!* **tusfhandel**. *Se*
hyttehandel! **Tusfulauerne** the Tusculans (of
 Cicero). **tusfe** *vi* *walk* *softly, toddle. Se* *buste!*
Se *tusfe!* *tal* (*strepelig, svat*) *pop* *weak, shaky;*
(er i) *hødet, stantet* *crazy. tusmørk. Se* *stummer!*
mørke *dusk &c. Se* *stummer!* *Tvs* *bagfær* (*v.*
solnebgang! -hermer *ent* *hawk-moth. pl* *og.*
sphingidæ. tufs -er *dial. Se* *tusfe!* *Tvs* *haug,*
rimhøst, trøst! **tusfe** *r* *gnome, goblin, kob-*
old, sprite; ogre; prov *fool, ninny. Som* *f*
(huldr) fairy &c. tusfe *vi* *Se* *tusfe!* **-ber, -græs**
herb *paris; -ladd* *dusfer, fool, muff, poor*
wretch; -lus *prov. Se* *stuftehold!* **flah** *pop*
folly; -t (tomiet) *crack-brained &c; (er)* *dazed.*
tusf *er* (dust, dot) *tust. tusf* *er* *prov. Se* *lygel!*
Oglaa *leb* *i* *silbe.* **tusfe** *vt* *prov* *intertwine, mat,*
tangle; v - *fig* *qet* *tangled; tust; la* *stieget*
gro *og -* *fig.* **tusfe** *vi* (fæmle, *gaa* *fløet* *vismende* *om*
flusting) *blunder* *about* *or* *along; -* *meb. Se* *tusfe*
m.! **tusfe** *r*. *Egl* *tuspe* *bunch; (snute)* *stiff knot*
(or tangle) of branches; (om *vinde)* *hulking (or*
hulky) slut. Se *flodie!* **tusfret. Se** *raafold!* *chilly*

4tüt n (pl **tüt**) howl; (av ugle) hoot, (owl's) call. **4tüt c** (tuten) howling &c; (m. instrument) tooting; (flåpen) blubbering. **Se tutehorn!** En automobil! **4tüt c** -er lip, spout; (p. belg, rør, flange) is nose-piece, nozzle. **Se gargouille, 4tute!** **prov.** **Se tutebæ!** **4tüt** Grasp the lip of a rainwater pipe. **4tüt -ter** coffin, cornet, paper, screw (of paper), twist (of paper). **4tüt** A halfpennyworth of snuff in a cornet or «screw» of paper. A roll of coin. A rouleau of ducats, of money. Sulphur matches in slabs. A little twist of paper. **4tüt v.** Byde-form av tute. **tutafæ(t)** fam all-there, crack, slap-up; en -far, bl. a. a crack hand. **tutaf-horn** joc. **Se tutehorn!** **tutbruff** arytenoid (cartilage). **tute vi** howl; (om ugle) call, hoot (like an owl), shriek, sc ogl. curr.; (m. et instrument) toot, too-too; (flåpe) blubber &c. **3f** stor, ule! **4tüt** An owl called from the wood. The wind was howling; - os i srene, at din our ears with the fact that.; den som flar m. ulve bo, han maa m. ulve -; man maa - med de ulve, som er ute when at Rome, do as Rome does; you must do in Rome as they do in Rome. **tutebriffe vt** drink out of the (bottle)-neck; - en hel baier; **-horn** hooter; **-lande** can with a spout, mug, tankard. **tutia met** (ombrud) tutty. **tutl n** **prov** shillyshally, fumbling; nonsense, trifling. **4tute vt** crumple up, squeeze. **4tutle vi** shillyshally, stand fumbling; trifle; jeg seitte vende ut av flaffenet, og Simon -t efter, and Simon just toddled after her; **4tüt -t** hver t. sig, pegged out to his own diggings; **-4ug** -er little man, manikin; poor creature; den enfomme gamle -en. **tutl n** shiver; (flugt) whimper, whine; **-e vt.** **Se tute!** **Se flupse,** **4tute!** **4tute vi** tootle, tootle-too, too-too. **4tutte vt** (av **4tüt**) to up in a cornet or cornets, roll up (coins) in a paper or papers; - mynten i papir. **tutti theat** ogl. omnes; **-frutti pop** (chewing)-gum. **4tange -t** **prov.** **Se vasselut!** **4tug n.** **Se 4ande!** **4tandt v.** Fortid av vinde. **4tvang v.** Fortid av tvinge. **4tvang** coercion, compulsion, constraint, **jur** ogl. duress; restraint. **3f** **4tunde,** **4tunde!** **4tangen** **prov** the (penal) Workhouse; **paalægge** En - impose compulsion upon one; **paalægge sig -**, ogl. put constraint upon oneself. **4tüt I put a strong constraint upon myself;** **4ve** - imot coerce, put compulsion (or constraint) upon.; **av -** on compulsion; **av -s** vei, med (-ved) - compulsorily, by constraint; under exelutions - on pain of execution; **uten -** ogl. unconstrained, **ad -ly;** **-fri** unconstrained; unrestrained; informal; en frokost under - former, en - frokost an informal breakfast; som (ut)kommer i -e hefter published in numbers (or parts) at indefinite periods. **4tüt The One Life, a free and occasional paper;** **-t** jamver informal meeting; **det -** system, **4tät v.** behandling av sündshete the no-restraint system; **-frifed** absence of (or freedom from) constraint, unconstraint. **4tüt Hair waving over a shapely forehead in picturesque unrestraint;** **-4as** informal. **Se utvungen!** **4tange-**coer|citive, -cive, compulsive, -ory; **-afford** compulsory composition; **-arbeide** compulsory labour; workhouse l-r; **-arbeidsauktalt** penal workhouse, workhouse for vagrants; **-aution** executor (or executor's, forced, judicial, sheriff, sheriff's) sale; mortgage foreclosure sale; **selge** ved - ogl. sell under execution; **la min eiendom selge** ved - **fam** sell me up (or out); **-bespisning.** **Se m. magt!** **-bud.** **Se magtbud!** **-daab** compulsory b-m; **-erovning.** **Se m. magt!** **-forestillning** imperative idea; **-for-**

holdsregel coercive measure; **-4gjesteri** coshering &c. **Se 4gjester!** **-hanfle** muffler; **-4taufal** fine, penalty; **-4tolni** compulsory (or detention) c-y; **-4turs** compulsory rate of exchange; **-4aan** (en-)forced loan; **-4tem** inmate of a penal workhouse; **-4od jur** legitimate, sc bairn's part, legitim; **-4ov** coercion act; **-4orslag** coercion bill; **-4maal.** **Se 4bang!** **4tute** - i religiøse sater; **-4magt.** **Se 4bang!** med -. **Se** **av 4bangs** vei &c! **-middel** coercive (or compulsory) means, enforcement; **-4ulst** daily fine or penalty; **-4ulle** sucken-mill; **-4umbendelse** forced conversion; **-4pligtig** compellable, enforceable; **-4realifation** compulsory clearance (or clearing-out) sale; **-4alg.** **Se -aution!** **-4at** compulsory assessment; **-4stole** school of restraint; **-4stol** tranquilliser; **prov** chair made in the Workhouse; **-4troie.** **Se 4pænd(e)troie!** **-4is** compellable (**ad -bly**), compulsory, **ad -ily.** **4tare -t** pot-stick, stirrer, stirring-stick (for porridge), **prov** thible, sc spurtle; **-4ormet,** **4ormig** turbinate, verticillate, whorled. **4ve:** bi-, two-. **Se ogl. 4bi!** **4bafiff.** **Se** **tobafiff!** **-bit** double bite or nibble, a bite at both hooks; **-4oplante** diocesan, **pl** ogl. diocæia; **-4bruf** two farms or estates run (or worked) by one individual; **-4bryte vt** turn up the soil to twice the depth of a plough; **-4bær** bot bearing twice a year, biferous; - plante, ogl. bifer; **-4dele** **vt** bisect, dichotomise. **Se -4elt!** **-4deling** bipartition, bisection, (m. et lærere ord) dichotomy; (bobbelt)heb duality; (4tøns &c) bifurcation, bisection. **4tüt Mr Gold's private moral dichotomy. The dichotomy of Gold's personality;** **-4elt.** **Se tobelt!** (egl 4gæst) bifurcate(d); - dragt bl. a. bifurcate raiment; trews. **Se 4stert!** **-4dragt** discord, -sension, -union. **3f** **4aa!** **-ens** aand a spirit of discord; **-4egget** double (or two-edged; **bot** ancipital, -ous. **4tüt Foreign intervention is a double-edged sword;** **-4stet** bilobate, -ed; **-4ork** two-pronged fork; **-4ormet** bi-form(ed), dimorphic, -ous; **-4øre** **ij** dilemma; **-4ifte** bigamy; **-4renet** bifurcate(d); **-4rening** bifurcation; **-4ate.** **Se** **bobbeltate!** **4udet** bicephalous, two-headed; **-4ornet** two-horned; **-4ændt** bimanous; (som bruiter begge hænder life gott) ambi|dexter, -dextrous; **-4amp** single combat. **Se buel!** (retsig) trial by combat, wager of battle; **-4onnet** bisexual, hermaphrodite, -ditic; **-4eb** hermaphrod(it)ism; **-4astet,** **4avet** bifid, -fidate, -furcate, split in two; **-4nudet** testiculate; **4røt** doubled up position; **4stmatiferen** sat i - foran det aapne vindu og læste; **-4troset** bent, doubled up; **gaa (-flaa)** -double oneself up, stoop double; - av latter bent with laughter. **Se 4troset!** **4hd** diphthong. **4vende** two several; **4st** & **merc** two. **4væpulet** double-humped. **4ver** (utvilig) **fam** cross, ill-natured, sulky, sullen, surly; disobliging. **4ver-** cross, transversal, -e; (brat, plubeflig) abrupt, short, sudden; **-4aand** transverse tie &c; (p. vinge) bar; **merfe** med - bar; **-4ane** cross-line; **-4bedding** **nav** arch cross|bitt, -piece; **-4én** vel splint; **4op** (4pat) spavin; **-4berg** **4op** spur (of a mountain ridge); **-4jelse** cross-beam; **-4blei** wedge: for splitting logs or twisted roots; **fig.** **Se 4ode!** **-4o.** **Se** **gienbo!** **-4rat.** **Se** **braabrat!** **-4rud** transverse fracture; **4uff.** **Se 4ode!** **-4bygning** transverse building, wing; **-4ænt** (-4al) cross-bench (-valley); **-4river** s.t. leewardly vessel; vessel sailing badly on a wind; (i 4pæts) middle-strand; **fig.** **Se 4ode!** **-4uudeg** sheet of twelve the broad way; **-4dyp.** **Se** **braabgh!** **det** er -t, ogl. the water deepens boldly; **-4æmning** cross-dam.

tvære *v* - *ut*. Se *ut*! *I* *er dial*. Se *hjernefang*!
tværelv affluent, confluent; *-fløite* cross- (or transverse, German) flute; *-folio* oblong folio;
-fortøining breast-fast, thwart-rope; *-gang* cross-passage; *-gate* cross-street, off-street, thoroughfare; *-grette* *nav* arch fork-beam; half-beam;
-hæd crossness, ill-nature, sulkiness, sullenness, surliness; disobligingness; *-høde* cross-grained (or disobliging, perverse; disobliging) fellow or person, wrong-head, se buckie;
-holde *v*. Se *tuiholde*! *-hug* transverse cut; *-hugget* cut transversely; *-høble* *vt* plane across the grain (of the wood), traverse; *-juffe* *nav* arch bearer; *-kast* *sp* double: as made by a fox or hare; *-søm* *gjer* - *tibate* *t*. *sæt* like hares doubling to their forms; *-falte* *vt* jerk on one side; - *fig* jump aside; *-favl*. Se *stivers*! *tvæte*: *paa* - *fam*. Se *paatvers*! *-t* *fam* reluctant, unwilling; cross, disobliging, morose. *tværlampe* cross-chock; *-tnæl* sudden bend, e.g. in a river; *-tróf* angle. Se *høde*! *-tvæffe* *vi*. Se *tvæffe*! *-last* butt; *-stete* sammen med - *abut* end to end; *-leie* (-linje) cross-birth (-line); *-maal* measurement across. Se *diameter*! *-mundet* oblique-mouthed, plagiotomous; - *fist* plagiotome; *-mur* transverse wall; *-nåt* *s.t.* butt; *-vind* (overligger), i *cridet* bail; *-pløie* *vt* cross-plough; *-pløining* cross-ploughing; *-pomp* *fam*. Se *høde*! *-rende* (i en *elv*) shoot.

tværs *ad* across, transversally, transversely; *s.t.* abeam, on the beam. Se *paalangs*, *paa*! *Mt* *The light* (hyret) *was abeam*; - *av* *Færder* abreast of *Farder*. *Mt* *A sail* (seiler) *abeam of us*. There was a clear space abeam of us landward; *brøte* (i. *bræffe*) - *av* break short off (or short in two); *gaa* - *av* break (or snap) short off or short in two, snap short. *Mt* *Cut* (stjære, *fam* *tutte*) *a piece* clear (or clear) off; - for athwart; *omme* - for haugen *av* come across the bows of.; - *av* anferligger) come athwart-hawse of.; - i *le* on the (.her, our) lee beam; - *igjennem* right through; through and through. *Mt* *Read one through and through*; *-stjæres* - *igjennem* en *bakke* a canal had to be cut across the face of a hill; - *ind* f. *større*st abreast of the main channels; - *om* *stjærbord* on the starboard beam. *Mt* *Right abeam on the port side*; - over across, athwart, right over. *Mt* *Across the river*. *Spring right over the table*; *stirve* - over (.tværsober) linjerne *fam* cross; - over *marfen*, *ogl.* *sp.* Se *tværbe*! - *paa* across, athwart, at right angles to; *p. kryds* *og* -. Se *p. kryds*! *laste* *fig* - *paa* *seem*, *p. seerne* broach to, traverse; *ligge* - *paa* *strøm* - *men* ride athwart the tide, *p. seem* ride athwart the sea, *p. vinden* ride between wind and tide; - *til* *lubat* on the (.our &c) weather beam; - *ut* f. abreast of; *agtenfor* -. Se *agtenfor*! *ha* *vinden* *agtenfor* - *be* going (or sailing) large; *forenfor* - before the beam; *fra* -. Se i *retning*!

tværfadel sidesaddle; *-faling* cross-trees; *-fektion* transverse section; *-fent* balk, baulk, cross(pawl), -spale; *-festsitte* med *er* balk, baulk, spale. *tværgående* cross-, transversal, transverse. *tværfitte* &c. Se *brændiffert* &c! *-fytte* *vi* sit on and on; - *og* *aldrig* *mæle* *et* *ord*; *-frib* arch transept, wing; *-frib* *ad* athwartship(s); *fuet* - stowed a-burton; *det* *jern*, *som* *ligger* - the transverse iron (of the ship); *-frib* - athwartship, transverse; *-bunter* cross bunker; *-linje* - i *n* in the direction of her beam; *-stot* *ad* athwartship (or transverse) bulkhead; *-tpant* transverse frame; *-stytte* transverse strength; *-stjære* transverse crack; (i *rundbøtt*) spring; *-stot*. Se *tværtibstot*! *-stvette* *vi* *pop* turn short

(and flee), turn tail; *-slag* *min* cross-cut; *s.t.* (slag) board &c; *prov* (carpenter's) chisel. *3of* *slag*er! *-stivers* cross- (or transverse) tie; *-stippe* *vt* *prov* suddenly leave hold of, suddenly let go; *-stuit* (cross-, transverse) section; *-stibe* (av *træ*) cross (or end)-grain; *-stutter* gouge-bitt; *-tun* *v* turn sharp or short; *-spalte* transverse fissure; *-sprang* gallop, top-speed; *-stam* *ms* false relation; *-stang* cross-bar; *-stamje* *vi* stop (dead) short, pull up (dead) short. Se *ogl.* *braastanje*! *-st* by-path, cross-path, -road; *-stret* cross/line, -streak; (*gjennem* *bogstav*) cross, score; *sætte* *en* *til* *t* cross the (letter) *t*; *-stræde* (cross-)street. *Qaj.* *blot* *stræde*. *Mt* *Se* *langgater* *og* *tre* *r.* *L. S. Daas*, *Det* *gle* *Kristiania* *21*; *-stret* cross- (or transverse) direction or strike; *-strøm* cross-current; *-stude* *vi* fall prone or prostrate. Se *stupe*! *-stutte* cross-piece; *bmp* *c* -head, (langere) cross-piece; *-sum* sum of the digits; *-sting* short turn; *-stet* wallet. *tvært* *ad* crossly &c. *3of* *tvært* *høiliet* *jeg* - *abfog*. Se *stite* *ut*, *rent* *ut*! *brute* - *av*. Se *tværs* *av*! *bræie* - *av* turn sharp or short; *gaa* - *av*. Se *tværs* *av*! *stamje* -. Se *tværfanje*! *-en* *dial* *paa* - athwart. *Saa* *den* *git* *helt* *paa* -. *Alarud*, *Sibelf*; *-tmot* *ad* on (or quite) the contrary, quite otherwise; *det* *han* *vilde*, *vilde* *hun* *altid* - whenever he willed a thing, she willed just the opposite; whenever he expressed a wish, she was certain to run counter to it; *-tmot* *præp* *dead* (or right) against, quite contrary to; (*mm* *overtærfelse* *av*) *ogl.* in direct contravention of.; *-tum* *ad*. Se *tmot*! *tvæ* *træ* cross-bar. Se *hommel*! *Se* *labant*! *med* *r* cross-barred; *-thudes* *vd* (stætte *av*) fall away, fall off (in flesh) rapidly or suddenly; *-tømmer* cross-timber; *-tæte* *vt* dry by the rapid process; *-bedfag* cross-cut (or cross-cutting) saw; *-vei* cross-road; cross-country road, cut across, short cut; *-vende* *vi*. Se *tmu*! *-vending* sharp (or short) turn; *fig* volte-face; *gjære* (en) -. *ogl.* *fig* turn completely round, wheel about; *-vold* fort traverse; *-væg* cross-wall.

tværdig bilateral; *fig* *ij* bifarious, dual. *Mt* *A bilateral contract*; *-hæd* bilateralism, -ity; bifariousness, dualism. *Tveffjæg*: *En* - *Swain* of the Forked Beard, *S-n* Forkbeard. *tværfaltet*. Se *stættet*! *tand* *bot* *Lamium*. (*tværfælle*) dead-nettle, white archangel: *L. album*; (*liten*) henbit: *L. amplexicaule*; *-tegn* *gr* digram, digraph; *-tulle*. Se *hermafrodit*! *et* *n* *hermafrodit*(it)ism; *-t*. Se *hermafrodit*! *tvætungen* double-tongued; - *person*, *ogl.* double-dealer; *-hæd*. Se (*fig*) *dobbelt*! *tvætdig*. Se *dobbelt*! *tvætdig*! *fig* (mistænkelig) ambiguous, doubtful, irregular, questionable, shady, *fam* dingy, fishy. *Mt* *Such an ambiguous young man. Bring one into an ambiguous situation. Mr Cold plays a very fishy part in the business. Questionable society. Mr Cold's shady connexions*; *tvinde* *av* - *fortid*, of shady antecedents. *3of* *fortid*! - *person*, *ij* doubtful character, irregular person; - *tale* ambiguous language; (anlagt *dobbelt*! *tvætdig*) *ogl.* equivocation; (efebvot, *stbrig*) indelicate language. *tvætdig* *ad* ambiguously &c; *tale* -. *stær*: equivocate; use indelicate language; *-hæd* double meaning(s). Se *dobbelt*! *tvætdig*! (anlagt) equivocation; (*stbrig*) indelicacy; indelicate remark; *naar* - *istte* *fan* *opstaa*, *ogl.* if the passage &c is not subject to ambiguity. *tvæ* *fam*. Se *tvæ*! *tvæ* *int* *thp* *pop*. Se *thp*! - *for* *en* *flam*! for shame! - *vorde* (i. *være*, *væde*, *være*) *dig*! - *vorde* *big* *og* *ba*! *fi* (or out) upon you! *drat* you! for shame! *ir* bad cess (or scran) to you! - *fam*der

faa(r) den, som.. a murrain on (or to) him who.., out upon (or drat) the man who..! ²tvi n -er sie; -**beite** pop team of two abreast; two-horse carriage. Se **tvebit**! Jvf **bittelæs**! gaa i - run in couples; -**brændt** sp lefe -. Se **brændt**! -**byge** vi pop. Se -springe! -e vi utter a lie or lies; spit, sputter; men han var iffe t. at riffe, alt det godbønnen balle og t (R. Normann), for all Brownie toiled and spat; -**gild** glt of twice the value; - oge ox nearly four years old; -**gjeld** two years dry or sterile; -**holde** vt fam. Egl hold (.clutch) with both hands; hold tight (or hard and fast), hold as in a vice; -**hænding** implement for two hands. Se **hutt**-**orv**! -**flødd** doubly dressed.

¹**tvil** (pl **tvil**, **tviismaal**) doubt, dubiety; scepticism; (angstelig formodning) misgiving(s). Jvf **hos**, ingenlindst, **løse**, **²nære**, **²por**, **²ville**! Mf **Definite doubt is scepticism. Remove (have) one's doubts. Misgivings concerning the future**; gi ham -ens beneficium give him the benefit of the doubt; jeg har mine - betom I have my doubts of (or on, as to) that. Jvf **²ville**! Mf **Books the tendency of which was open to** (om hvís.. man kunde ha fine) **doubt. I have no doubt about it. It is painful to me that you should have any misgivings as to my sincerity**; der opstod - a doubt arose; - underkastet open to doubt; bet er ingen - underkastet it admits of no (or it is beyond all) doubt. Mf **It may admit of doubt**; tælle - create a doubt or doubts. Jvf betænkelighed! Mf **These novels suggested question**; siden har der iffe været - btom since then there has been no doubt upon the subject, no dubiety regarding it. Mf **If any doubt hung over this point.. There was no doubt as to which** (- om, t. tvillen) **side the favour of the spectators inclined. There can be little doubt that Mr Cold** (at E til, jo vil) **make his pile over it**; hve - om.. express a doubt whether.. Mf **Doubt has been expressed whether..**; være genstand f. megen -, a subject of much doubt; dra (.falde) i - question, call in question; impeach. Mf **Impeach a fact, one's integrity**; være i - feel a (or stand in) doubt; demur; være i - om, ogf. be in two minds about.; question whether.. Mf **I was in two minds whether to call and say good-bye**; over -. Se **²have**! uten - doubtless, doubtlessly, no (or without, without a) doubt, undoubtedly; sætte saken utenfor al - leave the matter beyond doubt, place (or put) the thing beyond (a, all) or out of all doubt. ²**tvil** v. Bydeform av **tvile**.

¹**tvile** vi doubt, make doubt. Jvf fun! jeg -r for det prov I expect as much, I am afraid (or I fear) so; - om, - paa doubt (of), question; - paa ham doubt him. Mf **Mr Cold was beginning to doubt himself. Doubt one's ability. He actually doubted my word about it**; - paa mit ord, ogf. doubt me; bet -r jeg iffe v. I have no doubt about it, I make no doubt (or question) of it; jeg -r paa, det er forstent prov I doubt (or I am afraid)..; - paa, om doubt if or whether; motta dem uten at - receive them undoubtingly; uten at - paa, at. if nothing doubting that.. ²**tvile** vt prov be afraid; jeg -r, han iffe fan (R. J. Gregeren) my mind misgives me.; - **nde** doubtful; sceptic. Se **²bitativ**! ad doubtfully, doubtfully. Mf **Cold spoke the word half doubtfully**; et - uttryk en-n implying (a) doubt; vi er -, men iffe forstøende **bibl** we are perplexed, but not in despair; -r -e doubler; sceptic. Jvf **²hje** op! -**st** sceptic; -**st** scepticism. **²tvinger** er twin. Abj didymous, geminate. Mf **Thomas Didymus**; **²tvingerne** (av **²Gate**).

speare) the Comedy of Errors; ast Gemini. Jvf ²**tegn**! søde -er, ogf. twin; Jergen var - med ham, was twin to him; vi var -er, ogf. he (.she) was twinned with me; -**bror** (-født) twin-brother (-born); -**ttst**, ogf. hemitrope c-l, twin, twinning; -**ttst** double nut; -**par** (pair of) twins; -**rige** dual kingdom or monarchy; sister country or kingdom; -**strue** twin-screw; -**stjerne** double star; -**støter** t.-sister; -**æble** double a-e.

²**tvilraadig** doubtful, in a state of doubt, in (or of) two minds, hesitating, irresolute; flaa (.være) -, ogf. hesitate (om as to whether); hang doubtful, **fam** stand shillyshally. Mf **Mr Cold was still hanging doubtful**; -**hed** hesitancy, -ation, irresolution, a state of doubt. **²tviemaal**. Se **²tvi**! (a) matter of doubt, doubtful case. Mf **The doubtings of a harassed mind**; i - in case of doubt, when in doubt. Mf **When in doubt, take the trick**! **²tvisom** (tvisende) doubtful; (som betvøles) doubtful, questionable; **min** amphibolic. Jvf **²falten** -hjælp, tit: something between a hindrance and a help; ..mange -me it is said to have influenced many doubtfuls in Cold's favour. Mf **The number of** 'doubtfuls' **who have been hauled in by the police is prodigious**; flaa - be doubtful; remain a dubitable matter. Se **²tvisraadig**! **Mr While matters were in dubio..**; (baen &c er) -, paa (fort: existence doubtful E D.; plads - (B. T.) position doubtful, P. D.; og de øvrige **stjæbne** syntes iffe længere -, ogf. and the doom of the rest seemed sealed; -**hed** doubts, doubtfulness, dubiousness, &c; -t ad doubtfully, -ingly. **²tvisstilsøde**. Se **²tvismaal**! **²vind** twist, winding; ut (.ute) av - out of twist or winding. ²**tvind** v. Bydeform av **tvinde**. **²tvinde** vt (wine, twist, wind; (eg. fille) throw. Jvf finger! - op. Se op., optafse! - sig op, ifj untwist. ²**tvinde** -r (redstak) twister; -r -e ifjer: thrower, throwster. **tvine** vi ifjer hft dwindle (down), se dwine. Dets bstaft maatte - hen. B. Bjernfjon. **Falste** launde ned sig sentte eller -nte hen i vretet. H. Wergeland. Til det som en linje -r mellem luft og bølge vef. Wergeland, Eng. lod.

¹**tvinge** vt coerce, compel, constrain, force. Jvf **nøde**, **tvungen**. Mf **The power of judges to enforce journalists to divulge professional secrets**; - sin vilje igjennem, if carry one's point or a point of one's own. Jvf ²**trig**! - ind. Se ind! - byret ned p. ryggen force the a-l on its back; - til. Jvf til! - Se **²stved**, **²formelig**! - ham (t. det) bl. a. compel him into doing it, force his hand. Mf **Oh, don't think I was coerced into coming here!** **Force Mr Cold into confession**; - ham t. indvilgelse compel a (or his) compliance; - En t. lydigbed compel (or enforce) obedience. Se **lydigbed**! - til **²parfømmelighed** compel economy; - dem t. et tilbaftog compel their retreat; - dem t. underkastelse, ogf. compel them into submission; - ham t. at spise compel him into eating, t. at **²vare**, ogf. enforce an answer; -s til at gaa av, ogf. be compulsorily retired, be driven into retirement; - tilbaft force back. Jvf **tilbaftetrænge**! Mf **I forced back my tears**. ²**tvinge** vr - sig ind p. En force oneself upon.., **fam** throw oneself at another's head; - sig t. at le force a laugh, t. at smile force oneself to a smile. ²**tvinge** -r. Se **lim**, **stø**, **strue**! -**bolt** nav arch wring (or wrain)-bolt; -**bom** nav arch stower, twisting (or wrain, wring, wrung) staff; -**nde** coercive, coercitive; compelling. ad -ly. Se **²presbærte**! Mf **Cogent reasons. Compelling circumstances. No compelling necessity. Nations have gone to war for** (av) **reasons less compelling. I don't know any compelling**

reason why she should. Always without knowing it, he was drawn, so subtly, so compellingly, that.; - kraft, - magt cogency; under-omstændigheder under a stress of c-s, under stress.

tvíngfel -her enforcement; restraint; be hys-
tíste -her (Welhaven II 159) the ties of history,
the ties imposed by the historic development.
tvírende, **tvíringe** vi gallop, run at top speed
tvírfel (tvírf) -er twist; (bomulds-, avfalls) waste,
cotton waste. **3sf** metal- **2tvíft** -er (pl -er, tvíftig-
heder) disagreement, difference, dispute; (rets-)
litigation. **3sf** faa **1flam** lærb -, **if** controversy;
et -ens øble. **Se** **3fríð** líge i -. **Se** i **3fríð**! som
gír (-.lan gí) anledning til -, bl. a. contentious.
1tvíste vt - op. **Se** op-! **2tvíste** vi contend, dis-
pute; -dag min. **Se** frídag! -**emme** matter of con-
tention or in dispute &c. **Se** fríðspunkt! **Mt**
There was no contentious matter before the
Committee; -**frø** germ (or seed) of contention
-**maal**, -**punkt**. **Se** **emmel**! **Mt** *Raise (reise) contro-*
versial questions; -**s vd**. **Se** **2tvíste**! **tvíftig** (wenig)
at variance. **Se** omfríðelig, omfríðelig! **Se** om-
fríðt! **Mt** *A tract of debatable land*; f. at gløve
et menneske -t mot sin far bíbl to set a man at
variance against his f-r; -**hed** -er. **Se** **2tvíft**!
tvundet part. **Ap** tvínde.

tvingen constrained, enforced, forced (ifte naturlig) constrained, forced; uneasy; (ifte valget) if compulsory, obligatory. *3uf nøde, obligatorisk!* *Mt Compulsory enlistment (bernepligt).* *Chase* under the compulsory inaction or inactivity. *Compulsory vaccination.* *This labour was voluntary, while that of the negro was compulsory.* *An unnaturally constrained position.* *Everybody regretted the enforced delay, inaction. An enforced exile.* *The enforced (ogl. paatvingne) peace has no durable foundation.* *Make an enforced visit to Italy.* *Forced military service.* *Obligatory subjects of (og v.) the entrance examination; noget t, iher: a constraint; en - sat a matter of compulsion, compulsory (f. on), obligatory. f. on.* *It was not compulsory on them to attend.* *Make it obligatory (or upon) them to give alms; - skolegang compulsory attendance at school, compulsory (or obligatory) education; -hed a constraint.* *Mt A letter which wounded Ada by its constraint and convention; t ad constrainedly &c; le - laugh in a strained fashion, laugh unasily.* **tvinget** part. **Av tvinge.**

thæt (pl. **øctæninger**) **þi** ablu^{ti}on, washing;
 (mahomebanær, før bøn) ogf. abdest; -**ning** -et.
 Se **thæt**! -**te** ut lave, wash; jeg -**t** mine hænder i
 uftblidghed I will wash mine hands in in-
 nocency. **Þu** **v**u; det -**r** iffe **till** **fam** it's no go
 (eg. med þenign t. penge) it don't (or won't) run
 to it. **Þu** **v**u - **bort** fra seek (or take) refuge
 from; - **bit** seek (or take) refuge there; et **þib**,
 hvor man fan - **hen** a refuge, a shelter; i **ledige**
 stunder **bl** a.; a lounge; - **þen** t. **Se** - **till** - **þen**
 under en **el** flee for shelter under an oaktree;
 - **ind** i seek (or take) refuge (or shelter) at or
 in, flee for shelter to, take to. **Þv** **þ** **ind** **i**
Wt *The fox took to the hedge*; - **ind** t. take
 refuge with; (om **stib**) put in (or take refuge)
 at, put into; (þenlig) resort to.; - **tif** betake
 oneself (or take) to.. **Se** **Þist**, **Þia** t., ta sin til-
 flugt **i** **Wt** *Betake oneself to a contrivance.*
Cast oneself upon them. Fall back upon these
last resources. If my profession failed me I
had nothing else to look to. Have recourse to
a person for advice. Recur to the advice of
a solicitor. Take refuge under the protection
of a milkmaid. Resort to one's advice. Have

resort to the massed formation. A harbour resorted to by smaller vessels. I have come to throw myself on your charity for a week or two. ¶ *n* prov. Se t'el min material (dug, wrought), rock; hōbiat - metallic rock; uhoibat - atle, deads, gob, gob-stuff, waste. ¶ *prov* bīd og - remarkably (or smiling and) bland, all graciousness. ¶ Towards (mot me they were all graciousness; han er itfe - he is not half bad; han er itfe - at leste m. he'll never give in if he can possibly help it, he has plenty of pluck, he doesn't know when he is beaten. thbat mezereon, - um, spurge-olive. ¶ *Intro.* Se Intro! thdar decipherable.

¹*Þyde* of decipher, make out, unravel; (fortolfe) construe &c; *fig* ogf. read; (betegne) obs denote, mark; (merke) obs perceive, trace. *Þvf* rune! *Mt* The knowledge by which a man might cipher out the intrigues of the hillfoll. No, I do not read it so. Read a riddle, the signs of the times, the stars. *Þvf* 'raade! Rightly read the signs of the times. A cipher which I defy Scotland Yard to unravel; let at -, ogf. easily decipherable; en fat, som mange r ind i programmeret an issue which many people would read into...; - fom. *Se* utlægge fom...! - bet fom et principielt afslag, ogf. construe it into a refusal on principle. ²*Þyde* vi - godt be ominous of good. *Þvf* varse! - þaa argue, be/speak, -token, suggest, tell of, be indicative (or suggestive, symptomatic) of.. *Þvf* amet, Multigbed! *Mt* This bespeaks a kindly heart. Brows indicative of great determination; - þaa, at.. ogf. go to show (or be indicative) that. *Mt* There are symptoms (som -r þaa) that..; alt (þer er intet, fom) -r þaa at there is every indication (there is nothing to show) that..; *Har* prov plain for everyone to see. *Og* aðrig þar við hendes magt bist þig þaa -t fom v. þen leitliggeb. *Niers*-fønsen. Tante Mine.

Þýðelig distinct, plain; (Mart uttalt) articulate; (tí tene fortlanger) explicit; (sýnshing) evident, obvious, plain. Þú best! **Mt Bold print** (trú). A broad hint. Write a fairly clear hand, a beautifully small and distinct hand. A distinct utterance. It was evident that it was all up with Mr Cold. Hold one's ships within plain signal-distance of each other. I hope I have made my meaning plain. In (m.) plain terms or words; bet er - besteb sam that's a (or the) straight tip. **Mt This is plain speaking** (tale); bet var t at þe, at.. it was plain to see (or plainly to be seen) that.. **Þýðelig** ad distinctly &c, sam distinct. Þú þe! **Mt I see her quite distinct now. Read distinctly. Please write distinctly!** So clear that every rock and patch of sea-weed showed plain four hundred feet below us; -, þa enþer þan þe plain for everyone to see; n fud alting - for mǫg, everything became plain before me. **Mt Nothing could be more distinct on my memory;** tale - talk distinctly; sig be explicit or plain (with one). **Mt Seeing that Cold was determined not to be more explicit..; gjare vt explain, illustrate, make (e.g. one's meaning) plain, render more apparent;** f. at - fin mening, ogj. in illustration of one's meaning; -**þed** distinctness, plainness &c. Þú afstæ! for s- þýð for clearness sake, for clearness; bet fremgar iffe með - að kommúnifet it does not appear distinctly from..; -**við** ad distinctly, evidently, obviously. **þýð|er** v. Se fortoller! Þú fíðne-! -ning -er decipherment; explanation, -position, interpretation; (þe-) f- sence, signification. Þú þáft! **þende** n-r (domestic) servant. Se

tjeneste! *Tjef* oberordnet! *Job* servants' act; *Løn* servants' wages; *-marked* servants' market, *agr* statute(s), *prov* feeding m-t, hiring (or mop)-fair. At *The* 'mop' or 'hiring' fair *was then on*. *tyføieff* Typhoëan. *tyføid* -er, -feber typhoid (fever). *tyføn* -er typhoon. *Tyføn myth* Typhon. *tyføs path* typhus; *-føs'* typhous.

***tygge** *vi* chew, masticate; **chomp**; (⁸**tygga**) chew tobacco, chew, **amr** chew; **tænberne** *t* I fracture the jaws champed and foamed; - **paa** chew; mouth; **fig** chew on, ruminate. **Wt** *The tiger lay mauling his prey*; - **paa** munched-bitten **chomp** at (or upon) the bit, **chomp** its bit; - **paa** fine **negle**(*t*) bite one's fingernails. **3pf** **negletbagger**! ***tygge** of chew, masticate, **pop** & **amr** *chaw*. **3pf** **brøv**, **flum**! **Wt** **Spue oakum**; - **graaten** **med** choke down one's (or the) tears. ***tygge** *t* mouthful (*esp* when in course of mastication); **faa** **paa** -**tt** **fam** catch it (ab from), have one's knuckles rapped; - **flute** grinding surface; - **gummi**, **tvæb**. **Se** **tutttuttttt**! - **middel** masticatory; - **muffel** masticatory muscle, **m-e** of mastication; **masselet**; - **t-e**. **Se** **flæraer**! **3pf** **sten**! - **redflab** masticatory organ. **thgning** -**er** chewing, mastication.

tht big, stout; (torpulent) corpulent stout; (bulken) swollen; (m. bunnsalb) feculent; (gumfjet) thick, turbid; (trugtfommelta) pop big with child, sl lumpy, lusty. Jof 26eb, 'mele! Mt Mr Cold's blank ignorance on all these subjects.. Cumacinal l. The crassest ignorance. In dense darkness. A dense fog. This again showed dense political ignorance. The room was dense with (av) smoke. A short, dump cigar. Charles the Fat. Gross ignorance, material, medium. The cat came around with tail inflated (meb - hale). Intense darkness, fog. Palpable darkness. Stout canvas, paper. Thick air, weather. The thick (bet -te) of the thigh. The bay was thick with (ftob - av) herring. The streets are thick with concession hunters; noget -, ogf. biggish, stoutish &c; liten og -fam dump, punchy; (umbertat) squat; - og fet stout; inde i -te byen in the densely inhabited (or within the populous) parts of the town; -tere del av olje, av juffer. Se f6rl - næpe bottle-nose; midt i -te f6lsonen at the height (.during the plethora) of the season; i t og tynbt through thick and thin; through rough and smooth: f6lge dem i -t og tynbt, ogf. go all the way with them; bli - grow stout &c; (om melf) curdle; -armet (-bent, -bladet) thick-armed (-legged, -leaved); -bufet. Se -mavef! -bygd densely (or thickly) populated district, populous neighbourhood; -ende butt, butt- (or chump, thick) end; -eng thick-grown grassland; -falden stoutish; -flytende dense, insipissate, thick. Mt A dense liquid; -haaret thick-haired; -heb bigness, stoutness &c; turbidity; -h6de chuckle (or thick)-head, thick; -h6det chuckle (or thick)-headed, chuckle-pated, dense, dull-witted, numskulled, fom pr6b, fam a dull concern; -heb bl. a. density; -hud zoo pachyderm; -hudet thick-skinned; zoo pachydermatous; fig callous (ad -ly), stolid, ad -ly; -hubebe byt, if pachyderms. -tuffe c & n thick air or weather, thickness. Mt A vessel heaving and staggering out of the thickness; i fav og -in a snowstorm with thick weather. -tuffe n judgment, opinion; (lyft, enfte) pleasure, will; discretion. Jof gods, imag! e. berec - bibl after their own pleasure; e. eget - ubere, efter - at one's good pleasure. Se ogf. efter gods! -tuffe vt pop (lynes) deem, think; fun tuffe, at lj6rte-

Hen hendes iom. *Ubbj. thiff/else -r stoutness, thickness; (om liber) girth, waist-measure; (tre-flammes) girth. Mf The salmon's length was 53 in., its girth 31½. Four thicknesses of gutta-percha; grabbis abta i - mot enden taper (gradually) towards the end: -ert -er. Se infat!*

tyttes va hft (þines) deem, opine, think.
 Svft tyttes! *Met If Fate be what some deem.*;
 - sund i. Se *tynd!* feel for; mfg - meseems,
 methinks; hvad - eber om skrifus? what think
 ye of Christ? *tyftfinder* chubby (or plump)-
 cheeked; -legg thick part of the calf; -lætt
 thick-piled; -læbet, ogf. heavy-lipped, labrose;
 blubber-lipped; -mævet abominous, big (or
 large)-bellied, paunch'ed, -y; -mælt (bunny)-
 clabber, curds and cream, curdled cream,
 (i Cornw., i Devon &c) junket, (p. ven Man)
 pinjane, sc hatted kit, (i Bulgarian) yaghourt,
 yaoort &c. *My Great bowls of curdled cream*
left to stand until it has turned a trifle sour.

Sjöf = file, filunke, rommetolle! -*melt* having a thick utterance; -*ne vi* thicken; (trutne) rise; (om melt) curdle, turn; det *r* (ti!) the sky is thickening over; det *r* (ti!) it best, og!, it is thickening down in the West; -*neshvæ* brush-turkey, talegalla; -*ning* -er thickening; thick-covert, thicket (of trees). *Sjöflov!* -*nafet* bottle-nosed. *Tyto:* en - Braðes dag a day of fatality. *Mt To look over my almanac and cross out my ill-days, that I may neither bargain nor trust upon them.* B. Jonson, Alchemist I III. *thyl/faelst* thick-soled; -*fäst,* Ge hufferfäst! -*fäf* -ter thickest fellow, fam squat; fatty, squab. *Sjöf rult!* liten - (av en gut) a little chunky (or dumpy) boy; -*fællet* thick/shelled; -brained, skulled; -*fammet* thick-boled; (-*sambroderi* laid (or raised) embroidery; (*i fälsert silte*) Leeks embroidery. *thyt ad* thickly, *fam* thick; smere - paa lay (or put) it on thick, lay it on; lay on colours, ply (or use) the butterboat; tale - speak thick. *thyl/facet zoo pachydactylous;* - bñr, - fugl pachydactyl; -*tarm colon* (eleform coli), great gut. *thytt v.* Fortid. Ab *tyttes*. *v.* Fortid. Ab *tytte.* *thytte s-v.* Fortid. Ab *tyttes;* mig - methought. *thylfuldet* thick-wooled. *thyl n net,* tulles. *thylde v - i fig* swell, tipple; - *i sig* will (down), tipple; - *vi i fig,* og!. guzzle beer. *thylst -er dozen.* *Sjöf tier!* *thylferd* (thylster-ed) obs compurgation, oath backed by eleven compurgators. (*i gjældslat*) wager of law. *Sjöf ved *lov.* *thylsfayve* net cap.

tynd tenuous, thin; (tynd) slender; (tynd, i flere tilf) weak; (væsen) sloppy; (motiøt) tørt sparse, thin; (om luft) rare, rarefied, subtle; (luftig) gaseous; (if løst, ufjøl) flimsy, sleazy; (om legemsbød) spare. **Tyf** examiner! **Mt** Very dilute tea. **Flimsy paper.** A despatch on the flimsiest of paper slips. **Lank ears** (ar). **Lanky hands.** A poor performance (arbeide &c). **The rare atmosphere.** **Scanty hair.** **Slim argument, chance, excuse, work.** The chances seemed slim. **Sloppy cider.** Small beer, claret. **Subtle air, medium, vapour.** Tenuous atmosphere, icicles. **Thin air, gas, hair.** Weak soup, tea; bet e (den imale del) as the small of.; noget - thinness; -t hus **theat** &c a thin house; -t liv. Se løst ty! - lyfte scant success; han er - fomma (-.brift) - joc he is weak to the Nth plus one; - i papi- rene weak, not posted; - i tyfl. Se tyaf! bet er -t med ved fire-wood is far from plenty. **Tyf** 'maat! -bladef, ogf. tenuifolious; -brød prov. Se flabbed! -e v thin. **Mt** Sharpen a scythe. **Thin the ranks, shrubs, trees.** **Tyf** ut! **Whet a scythe; væfterne** -g, bet -g i væfterne the ranks are thinning; forfærfæren er ufælf -t ind, has

-fiende germanophobe; -fiendtlig anti-German, germanophobe; -hæt germanophobia; -hæter. Se -fiende! -i' n teutomania. **tyfshed** ær Germanicism, Teutonicism. **Tyfland** Germany. **Mt Germany's Greatest Crime.** **tyfrussiff** Germano-Russian. **Mt A German and Russian dictionary;** -fiendet pro-German, ogj. s germanophile; -fotst Germano-Scotch; -talende German-speaking; -venlig. Se -fiendet! -østerrigt. **tyfse** *vi* - paa en hush one (up). **tyft** hushed, silent; - og stille dead (or intensely) silent. **tyft** ad silently &c; at denne sørg ikke lumbe bæres - for verden, could not be borne silently; -hed hush, silence; -ne *vi* hush, fall silent. **Mt The woods hush;** - ab. Se -l **tyt** n noise; (flæp) puling, snivelling, whimpering; (overhæng) importunities. **tyte** *vi* (flæp) pule, snivel, whimper; - paa. Se gnaale p.l - frem, - ut. Se *fi*ve ut! **tyttebær** cowberry, cranberry, red whortleberry; -æble small crab-apple. **tyu** -e(r) robber, thief (*pl* thieves), *jur* ogj. larcener, larcenist; *ij* i smagt lifter, stealer; *sl* prig, sneak; (*i* t) thief, waster. **tyv** butte, best, hotel, hund, kreatur, leilighed, lomme, stufte, **tyvor!** **Mt Ackman** (ack-pirate): a sailor's term for a freshwater thief, or one who steals on navigable rivers. These also have suffered by the predatory fingers of petty larcenists. Then there is a lifter less on the Border trail. Set a thief to catch a thief; -en ent pinid, pinus; mindre og større -e, ogj. pickers and stealers; de smaa -e henger man, de store lar man gaa laws catch flies, but let hornets go free; stans -en! stop thief! - tror, hvermand stjæler a thief thinks every man a thief; *vi* -en pop. Se *vi*se tgsen! bære - egl *sl* be on the cross; enhver er - i sin næring we must all have an eye to the main chance; *jom* en -, ogj. thief-like. **Mt Lurk** thief-like in that hiding-place; *jom* en - om natten as (or like) a thief in the night; -agtig addicted to theft, thieving, -ish, larcenous; -hed addictedness (or addiction) to theft, thieving, thieving disposition, thievishness, thievish propensities. **tyve** -bl. a. thieves, larcenous. **tyve** *vt* *fam* thief. **tyve** num twenty. **tyv** aarl i -rne in the twenties. **tyveaarig** of twenty years &c. **tyv-aarig!** vicennial! - bærd vicennial p-n; -aars-. Se *tyveaarig!* **Mt A vicennial jubilee.** **tyvebande** gang of thieves; -bent! paa -en in the felon's dock; -hole. Se -paf! Se -rebel **tyved**. Se *tyv*ast! **tyvedobbelt** twenty-fold; det -e twenty times as much or the money. **tyvefant** ragamuffin thief; -fast burglaryproof; -fiste. Se *tyv*stifter! **tyvefold**. Se *tyvedobbelt*

tyvefæter paa - noiselessly, stealthily. Snife sig bortover paa -; -gods. Se -fotter! **tyvehand** larcenous hand; det er mig frafommet ved - I have had it stolen. **tyv** frastjæle! **tyvehånd** thief's profession or trade; -herberge flash house; -hul thieves' cell. Se -rebel! -fægt. Se -fant! **tyvefoster** stolen property, *fam* stealings. **tyvekrone** coin of twenty kroner. **tyvelag**. Se -banke! Se -natur! **tylgte**. Se blindlygte! **tyv** thieving propensities, thievish nature; -navn name of thief. **tyvende** ord twentieth; (det) -aar-hundredes *fam* twencen, twencent. **Mt A twencen beau.** **Utilitarian twencen folk;** *vi*, det -aar-hundredes *men*nesker *fam* we twentieth-centuryites; henrettelse av høer - mand vigesimation; -dag twentieth day; - jul St Hilary; -del, -bart twentieth (part). **tyve**stafel duplicate key; skeleton key; -paf lot (or set) of thieves. **tyvelpunder** twenty-pounder; -pundig weighing twenty pounds. **tyveråd**. Se -fægt! -rede

thieves' den or nest, backslum. **tyveri**! n -et theft, *jur* larceny; stealing, thieving; (egl volds) robbery. **tyv** grov, inbrud, naffe, ræbe, fimpel, stufte! **Mt Cattle-lifting.** **Shop-lifting.** The dictionary is nothing more than a filch from earlier works. What are called -put-up jobs, i.e. robberies in which the servants are implicated. There is nothing in humanity more humorous than the conduct of the magpie in the exercise of his profession.. stealing. In the republic of Sparta stealing was not dishonourable if not discovered. A curious case of alleged literary stealing was laid before them. Dog-stealing. Cattle-stealing. Drunkenness, lying, and thieving. Live by thieving; mindre - *jur* petty larceny. **tyv** [maathverier! begaa fortjellige -er fra (. . .) commit several robberies on...; -figtet for - in prison on a charge of robbery; -forstiftet burglary i-e; -fat action for theft, case of stealing; robbery case. **tyve** fister. Se -fast! -fprog (thieves') flash, thieves' cant or slang; tale -et *sl* patter flash; -stref thief's trick; -stræffer thief/catcher, -taker; -toi. Se -pat! **tyv**esser. Se *lad*roner! **tyv**jo orn. Se *hol* -fjende *vt* *prov* accuse of theft; -rase *vi* smoke on the sly. **tyv**s dom conviction (or sentence) for theft or robbery; -dømt convicted of theft or robbery; -petion convicted thief; -forbrydelse offence against property, (crime of) theft; robbery. **tyv**stjæle *vi* dub (one) a thief. **tyv** titulere! -stjæle *vt* *pop* steal. **ti** i part -stjælet. **tyvte** *vt*. Se *tyv*stjæle!

tyvte -er scent; (egl om hund) ogj. nose, fulstift. game-nose; fin - a nice scent. **tyv** tæle! **Mt Have an unfailling «flair» for a good story.** With his usual «flair» for anticipating the trend of public taste Mr Cold.. During long sea-voyages almost all dogs lose their game-nose and do not regain it till. Reporter wanted with nose for news. Mr Cold seems to have a nose (ha-) for works of art as a hound has for the fox; *taa* -en av get (or have) scent (or wind) of. **tyv** nose, betre! alt hvad der har - av et socialist onbe, begynder og ender m. eugenit anything carrying a suggestion of.; ta -en sniff; og det er det, *solt* har hat paa -en, have detected by instinct or intuitively; -e *v* scent, sniff. **Mt Scent a hare.** **Sniff fraud, peril.** **tyv** betre! de reiste hoderne op og -t mot stoben, sniffing woodwards. tæge -r bug. **tyv** fenge! **tægebær**. Se *taag*-bær! **tæger** *pl*. **ty** taag. Se *rotte*træl! Se *ogj*. *taag*-bær! **tæge**arbeide, -fættning American (Indian) basket work; American native-made baskets. **tægle** *vt* dock. **tyv** tag! **Mt Dock a horse's tail.** **tægt**. Som *leb* i av-, ind-, selv-, veds-, volds-, **tægtedag** *jur* sederunt day; as appointed for trying a case.

tætte n attraction, charm, grace. **tætte** *vt* roof, roof in; (m. bl) lead; (m. fiser) slate; (m. ftraa) thatch; (m. tegl) tile. **tætte** n: under *taf* og -. Se *taf*! **taalm** thatch, thatching. **tættelig** comely, nice; pleasing-looking, slightly; (ogj. om ting) attractive, pleasing; mindre -, bl. a. uncomely; *p*. en mindre maate, *ij* with a bad (or an ill) grace; -hed comeliness &c. **tætter** -e roofer &c. **tyv** tåt! **tættes** *v*. **tyv**stift av *tyv*stæle! **tættes** *vd* be acceptable, please; accept. **Mt Try to please one;** - med accept; (finde sig i) put up with; *taf* *jom* -! you are very kind to accept (*esp* our homely fare). **tætning** -er roofing; leading &c. Se *tyv*stæle! **tælbær** countable, numerable. **taale** (a stratum of) ice in the ground, crust of frozen earth, frost in the ground. **Mt The frost is still in the ground;** naar -en gaar when the frost comes

out of (or goes off) the ground; naat -n er av jorden.. ²tæle vt freeze; hunden var saa fast -t til isen, at den ikke kunne røre sig, frozen on to the ice..; ³dybde depth of frost (in the ground); komme under -; ⁴fr protected (or sheltered) from frost; thawed out. ⁵Mt When the ground thaws out (blit -) in spring..; ⁶grøp, ⁷grøp thawing of frozen ground; sludgy (or thawy) ground, thaw in (or of) spring; ⁸læsning thaws of spring. ⁹Mt The thaws of spring were with us. When the ground thaws out in spring; ¹⁰fred landslip: in consequence of thaw weather.

¹¹tælle vt count, number. ¹²3vf talt, tælte! ¹³Mt Mr Cold is counting the days. I am counting the days to his arrival. Mr Cold had begun to think it possible that the days of his slavery were counted. Mr Cold was counting (over) his money. Cold's days are numbered. The regiment numbered 1000 men. They never strike an enemy but when his back is turned or they number a hundred to (-r hundrede mot) one. Be numbered with (blandt) the poets. We must all expect to be one day numbered with the dead. Rank him with (blandt) the poets; man fan - de gange, ba han.. the occasions when.. are few, indeed, and far between; - efter count over; - om igjen recount; - op count out or up. ¹⁴Se ogf. addere, op-1 - paa fingrene count on one's fingers. ¹⁵tælle vi. ¹⁶3vf tælle! (gjøre sit, beth nt) count; (aaa p. sin fot, træffe, if ofte samme bet) beat (or pad) the hoof, foot (or plate) it, pad, step. ¹⁷Mt I do not think Cold exactly counts. These people do not count; bet -r ifte, ogf. that goes for nothing. ¹⁸Se ogf. gjælde! Cold vil m. et slag bli en av dem, som -r med, one of those that count, a man of mark; - paa. ¹⁹3vf ²⁰knep! - til. ²¹3vf sem! - til hundrede count (to, up to) a hundred; før En fan - til tre. ²²Se ²³tis t. fatten! ²⁴apparar counter; if tell-tale, turnstile (and counter), turnstile (register); ²⁵lig. ²⁶Se tælbar! ²⁷maffine counter; -n (pl) tellinger counting &c, count, &c; den dempe - av hestehøvet p. torven the soft pad, pad of a horse's hoof..; ²⁸nbe pop. ²⁹Se tælbar! ³⁰tæller -e counter; (i bank) teller; (som holder stykketal) tallier; (som besørger folketelling &c) census taker, (ogf. stemmeopstæller) enumerator, teller. ³¹3vf mandtalstørrer! ³²mat numerator; ³³post if tellership. ³⁴tællevei track (worn in the ground). Om sommeren ser man ofte -e efter stuebæn i stoven.

³⁵tælling -er count, enumeration, numbering; (if av levende vesener) ogf. census; (av frøeg) aust round-up. ³⁶3vf folste, op-1 ³⁷Mt The last census showed that there were 131 $\frac{1}{2}$ million spindles. Justify their decisions by appeals to tradition or to count of heads. Cold seemed to begin his count of the hours from the time at which.. A traffic count was taken some few years ago. On enumeration, nine panthers headed the list; holde - over (b.), uføre en - av, ogf. take a census of; (stykketal) take tally of..; ³⁸ny - i år: recount; uten -, ved mil haandgrep: without the numbers; ³⁹s-istte, if population return; ⁴⁰s-periode censal period.

⁴¹tæne -r prov edge, edging: of a net. ⁴²Se ⁴³till! ⁴⁴tæmme vt domesticate, tame; (if sugl t. jagt) reclaim; (inbjørre, indbyrde) break, break in, train; ⁴⁵fig if bridle, control, curb, subdue. ⁴⁶Mt Bridle (or curb) one's tongue, one's passions. Tame down their proud spirits; hun lot sig - og blev et menster av en husfru, ogf. she was tamed into a pattern wife; ⁴⁷lig tatable &c. ⁴⁸tæmmer -e subduer, tamer; heste: horsebreaker, -subduer, i Eghamerita ogf. domador, unbret.

domador. ⁴⁹3vf hestebesør, flange-! ⁵⁰vogn brake, break. ⁵¹tæmning -er domestication, taming &c. ⁵²tændapparar ignitor; ⁵³bar ignitable, inflammable, lightable.

⁵⁴tænde vt ignite, kindle, light; ⁵⁵fig excite, inspire. ⁵⁶3vf ⁵⁷styr, ⁵⁸styr, tændt! som fan -s. ⁵⁹Se tændbar! ⁶⁰Mt The light (tyret) is expected to be exhibited (or shown) in November. The conflagration (brand) which that event would kindle.. Light the gas. The fresh-lighted wood. The gas was alight. ⁶¹3vf ga8! ⁶²Light (or make) a fire, ogf. et baal; - en fyrstift (sam en stiftle) strike a light, ignite (or kindle, rub, strike) a match. ⁶³3vf arrive! ⁶⁴holde lampen -bt keep the lamp alight; - ild p. set alight or on fire, set fire to, fire; man holdt p. at - i lysterne the lamps were lighting; - ilds light a candle or candles; - en marsovn put a furnace in blast. ⁶⁵tænde vi. ⁶⁶3vf tænde! (m. upef. subj) catch (or take) fire, fire, ignite. ⁶⁷3vf tænde, -nde! ⁶⁸Mt The candle lighted easily enough. Matches that will only strike on the box (æften); la os - (cigaretter &c)! let's light up! ⁶⁹funtnerindens evne t. at - er ufor- andret den samme the inspiring powers of..; cylindrene -r, i motorstift &c the cylinders shoot; - op light a (or the) fire, light the fires; ved t. at - op m. ⁷⁰Se -ved! - paa. ⁷¹Se ⁷²forsten! - paa. ⁷³Se - op! set the match. ⁷⁴Se ogf. ⁷⁵sette ⁷⁶styr (ild) p.1 - paa ⁷⁷fyrene bmy light the fires; der var -ndt paa flere steder the fire had been started in several places; ⁷⁸emue kindling; ⁷⁹middel means (or medium) of ignition; ⁸⁰nde ⁸¹fig inspiring, inspiring, kindling, spirited. ⁸²tænder -e lighter. ⁸³3vf lygte-! ⁸⁴Ogfaa nutid av tænde. ⁸⁵tænder (m. endret tone) pl. ⁸⁶Se tand! ⁸⁷haffende. ⁸⁸Se ⁸⁹haffte! ⁹⁰stjærende gnashing (or grating, som gritting) one's teeth. ⁹¹tænde/tid (eg. for gæstlygter) lighting up time; ⁹²ved lightwood; kindling. ⁹³tændhæite (gun, percussion) cap; ⁹⁴sette - paa cap; ⁹⁵ing -er ignition, lighting; ⁹⁶læsning detonator, exploder, firing (or igniting, primer) charge; ⁹⁷naal igniting needle; ⁹⁸gever needlegun; ⁹⁹patron, -fats, ¹⁰⁰stue primer; ¹⁰¹stift firing-pin; ¹⁰²stift. ¹⁰³Se ¹⁰⁴styr! ¹⁰⁵tændt part lighted, lit. Som præb. ogf. alight. ¹⁰⁶Se tænde! ¹⁰⁷tænger pl pairs of forceps or tongs &c. ¹⁰⁸Wb ¹⁰⁹tang. ¹¹⁰tænsbar. ¹¹¹Se tænselig! ¹¹²tæne vt (anta, formode) suppose, think; imagine; (ba i sinde, med int.) intend (or mean, purpose, think, amr allow) to, intend (or purpose) ¹¹³ing, have it in contemplation to, think of ¹¹⁴ing.. ¹¹⁵Mt To measure the earth and render its study more easy, lines have been imagined which.. Who'd have thought it? Well, here's an end of our day's work before we thought for it. Human sheller was then nearer than we had thought for; jeg fan - mig bet I can imagine that; - (fig) bet! to think it! to think of it! ¹¹⁶3vf engang! ¹¹⁷Mt He is coming home, think! ¹¹⁸tent bare! just fancy! fancy that! just imagine! just think of it! the idea (of such a thing)! ¹¹⁹og tent bare, be ja at.. and only think of it! they told me., bet var not bet, jeg -tte, bet kunde jeg - I thought as much or so; jeg kunde mest - bet I almost thought so; ..men -tte desto mere I held my tongue, but kept up a great thinking; som -ft, ja, gjøret he &c suited the action to the thought, suiting the action to the thought he &c; mange, som hadde -ft at komme (at utbandre) ogf. many intending visitors (emigrants); ingen er saa gammel, at han ja -r at leve et aar none so old but (that) he hopes for a year of life; tent om..! what if..! jeg -tte nok, bet hadde en anden sammenheng I knew the facts were different; tent, jeg saa ham stæle! just imagine..; - som saa, at.. argue

(or reason, reflect) that.. *Jvf vi reason!* en bro -s bygget a b-e is imagined (or supposed) to be built; (i en anden bet.). *Se paatænke!* *Mt Huts* (baratter) are contemplated being built. *Jvf agte!* fan -. *Se 'tænke!* naar.., *jaa fan man* -, at.. if.., it is to be imagined that..; *jaa fattig*, som -s fan as poor as poor can be; *ta del i alle fornøielse*, som -s fan, in all entertainments imaginable; ..som funde -s at holde uro elaborate precautions have been taken to exclude any element likely to cause trouble; *bet funde altid -s* the thing is conceivable. *Mt It is, however, conceivable* (or possible) that.. *Ada's feelings may be more easily conceived than described.* *Jvf 'let!* bet lar sig -, at.. it is conceivable that; *bet lar sig ikke* - it cannot be conceived or imagined; - sig (dativ) conceive, conceive of; fancy, imagine; (-som jad). *Se osfr!* (formode) ogf. surmise. *Mt It was not exactly what I bargained for.* Conceive a perfect man. You can conceive of a man as not being a father, but not as not being a son. Let the reader conceive of a mob of men as brutal as.. Circumstances which had not at all entered into Mr Cold's contemplation. It was the loveliest evening imaginable. You would not imagine how much recreation I derive from observing them. She is not, in the opening act, the Froufrou of our imagination or imaginings. *Jvf forestille sig!* ..hvad jeg skal - om en faaban færd I really do not know what to make (or think) of such conduct. *Jvf 'trot!* resten fan man - sig t. the rest may be imagined. *Jvf ogf. gjetle!* en overbevisning, man har -st sig t. a conviction acquired by thinking, a reasoned-out c-n. *Mt There is no imagination in the case. I have reasoned it out;* bet er forstæffeligst at - sig t. the thought is horrible or horror; - sig t., at naar de kommer tilbage, finder be.. just fancy that..; *disse bar altsig -st til egentlige boliger*, intended for dwellings properly so called; *disse ord maa -s til*, must be understood. *Mt Understand a comma;* tænken maa -s ut the idea must be thought out; - ved sig selv at.. think to (sj with) oneself that..; *jaa -ste jeg v. mig selv.* *jam* thinks I to myself..; *uten at -* noget derved in the most natural, unthinking way.

**tænke* *vr* - sig imagine (or think) oneself. *Mt Imagine oneself back in the old days;* - sig ensteds hen. *Se agte sig!* - sig ind i, if realise.

**tænke* *vi* think. *Jvf 'høit!* nu sætter jeg mig t. at -, I'll sit down to think (*fam* for a think); begynde at -, ogf. fall thinking; - efter consider, reflect, think; - rigtig godt e. *fam* have a real good think; - for alle sammen think for everybody; jeg -t for ham I do his thinking for him; *En faar ikke altid - fra sig selv t.* andre we should not always judge others by ourselves; - sig om. *Se - efter!* naar jeg -r mig om, ogf. on consideration, on reflection; - sig godt om, sørend.. think well before..; *hviss du -r dig litt om..* if you think a bit; *naar jeg rigtig -r mig om..* if on second thoughts; - om igjen think again; (tro om igjen) disabuse oneself; - over meditate on or over, reflect on, think about (or of, on, upon); - paa think about (or of, over, *pop* on), think (st) over. *Jvf 'fæa,* fremtid, imaaftit! *Mt As for thinking over it.. Over all this thought Cold;* - og - paa ruminate upon; - paa alt og ingenting think about nothing or everything; jeg skal - paa det *fam* ogf. I'll see about it; bet er ikke at - paa it is not to be thought (or heard) of; - paa at. *Se - at..* *Mt It is pleasing to reflect that..;* bringe *En t.*

at - paa.. set one thinking about &c; suggest, be suggestive of..; bet bringer mig altid t. at - paa.. ogf. it is associated in my mind with..; ..noget at - paa something which will interest, while it instructs, that 'gives to think', while it does not bore; gi *En nt* at - paa (i: giøre *En betænkelig*) give one pause, give pause to..; jeg har andet at - paa *fam* I have other fish to fry; jeg som t. at - paa.. ogf. I bethought me of..; - tilbæte think back. *Mt When I remember back;* - tilbæte p. cast one's mind back to, recall, think back into.. *Mt Think back into the past.*

tænke *evne* contemplative (or thinking) faculty, reasoning power, thinking powers; -frihed liberty of thought; -hne considering cap. *Mt I gravely put on my considering cap.* *tænkelig* conceivable, imaginable, thinkable; supposable. *Jvf omstændigbed.* op-! *Mt The loveliest evening imaginable.* The only supposable motive for murder; let -, ogf. (very) likely; mindre let -, litet - unlikely; under nogen - omstændigbed under any circumstances at all likely to arise; er - til at.. *Se 'trog!* -hed -er conceivableness &c; contingency. *Man utmalet sig en række af eventyrlige -er.* *tænkelære* [i. *Se logit!* -maate habits (or mode, way) of thinking, mode of thought. *Jvf alleregnest, opstiet!* *Mt Assault and attempted murder did not fit into (steemte ikke m.) his British mind at all;* -nde contemplative, meditative, reflecting, -ive, thinking, thoughtful; *pop* conceivable &c. *Se tænkelig!* *Mt The reflecting (or reflective) part of the Christian community.* The reflective withdrew in disgust. The supreme Being gave us a thinker mind *joc.* It is evident to every thinking man and woman (menneske) that.. So convincingly to a thinking mind. Open the eyes of all thinking persons (alle tænderes) to the grievance..; et - væsen a rational (or reasoning) being; -r -r reasoner, speculator, thinker; -set. *Se -maate!* *tænkning* meditation, reasoning, reflection, thinking, thought. *Jvf anspænd!* *Mt Scientific thought.* *tænksom.* *Se tænsende!* -hed reflection, thoughtfulness. *tænt* imaginary, notional, suppositive; - tilføle. *Se ogf. tænfæperiment!* bære - paa at *fam* have thoughts of &c. *Se 'tænke* at! *tænne* vt tooth, e.g. a rake. **tær* v. Budeform av *tære.* **tær* pl. Av *'tær.*

**tære* vt corrode, fret, waste; (forbruste) consume; (pise) feed on; -t, som av gravruft, ogf. pitted. *Jvf gravruft, rustteret;* hans -de angit his wasted features. *Jvf ut-!* han sit - bet prov he'd got to endure it; - sit for, ogf. feed; -s hen. *Se hen-!* **tære* vi. *Jvf 'tære!* *Jvf somer!* fjeldet *tr* it's hungry (air) o'er the hill; *jæn -r*, ogf. the sea gives an appetite; - paa corrode, fret; (eg træst..orm) canker; (som søde) feed (or live) on; (bruse av) consume; (egl giøre t. sit bytte) prey on. *Jvf -nde!* *Mt Rust frets metal. It seemed to prey upon him, on his health, (deeply) on his mind, on his strength;* - paa livsaanderne prey upon the spirits; bet -r sterft p. fæsten it is a heavy drain upon the funds, it taxes the funds heavily; hun har fun tærende av en liten arv at - paa, to depend upon. *Jvf 'tære* av en flekke, bet -r paa fortidens minder, living upon its memories of the past; -nde part corroding &c; corrosive. *Mt A relief from preying care and vexation. Wasting diseases;* - stof corrosive; de - og be nærende consumers and bread-winners. -penge c. -fil-ling (money) allowance, subsistence-money; (reispænge) viaticum. *Jvf summetlig tæring* -er ijer: corrosion; path consumption, tabes;

decline. *Yvf* 'gaa m., gafoperende, lunge-, 'næring, oppgi! *foft* og - *jur* food and expenses; *fnap* - a scanty allowance. *Se* *ndr!* faa - fall (or go) into a consumption or decline, be seized with a consumption; *ha* - be consumptive, be in a consumption or decline. *Mt* *A man in a consumption*; *baborb* *tjeles* midterste *fyrgang* *har* en liten -, a small corrosion; *ta* *fig* - (or go) *fam* worry over it; *bø* *av* -, of (a) consumption; *sette* *ham* p. (meget) *fnap* - pinch him, stint him for food or in his meals (put him on starvation allowance). *tærings* *hospital* h-l for consumption; *-landidat* (*fam*). *-kræmmer* (*fam*). *-patient* consumptive. *Se* *tættet!* *-hst* consumptive, tabetic; *phthical*. *tæse* *vt* pick (or tear) up; *fray* out. *tæst* *-er* *dial* (ring av *bibber*) cringle, hank.

tæt close, compact, dense, solid, tight; (*ifse* *tæt*) tight; (*ugjennemfigtig*) opaque; (*tbl*, *om* *fløb* & *c*) thick. *Yvf* *luft*, *regn*, *fløb*, *ugjennemtrængelig*, *vand*! *Mt* *The tube is choked. The pipe is clogged. A close fence* (*gjørde*, *begn*). *Nowhere in the world is found an art more compact. A dense crowd, fog, forest, metal. The dense mass of Parabolani and monks. The darkness was so intense. Arab soldiers in solid masses. Cross the road in solid phalanx. The traffic is thickest there. Mr Cold was even then a tight and wiry fellow. A thickest hedge. A thickest wire entanglement*; *inbe* *i* *-te* *bgen*. *Se* *tbl!* *i* - formation *mil* in close (or massed) formation or ranks. *Yvf* *fluttet!* *Mt* *Have resort to the massed formation attack*; *bli* -, *bl.* *a.* tighten; *om* *pibe* & *clog*; (*om* *melt*) rope. *Mt* *The gloom is deepening*; *der* *blev* - *med* *arbeide* there was plenty of work; they & *c* were worked very hard; *gjøre* - tighten; *jomme* *fieder* *er* *der* - *av* *mennefter* some spots are densely crowded (with human beings); *-i* - in a dense mass, in dense masses, thick. *Mt* *Monoliths stood thick under the shades of the trees*; *-i* - *falt* *budene* the bids fell thick and fast; *flubdene* *falder* *-i* -, *ogj.* fall in rapid succession, come as thick as hail; *opfeer* *elven* *ligger* *baa-* *tene* *-i* -, *lie* close (together); *de* *fløb* *-i* -, *fire* *mand* *hst*, stood densely packed, four abreast; *utenfor* *fløb* *de* *-i* - outside there were crowds and crowds; *overallt* *-i* - *av* *hober*, a dense mass of heads. *Yvf* *høde* *v.* *høde!* *tæt* *ad* *close*, closely, densely & *c*. *Yvf* *bejatte*, *flirid*, *tilgitre!* - *befølet*. *Se* *-befølet!* - *befødd* *jord* ground thickly sown; *briffe* - drink deeply (or hard, heavily; well but not wisely, too well); - *forfulgt* *av* closely pursued by...; *holbe* - be tight; *esp* resist wet. *Se* *tand* *f.* *tunge!* Cold fan abrig *holbe* - *fam* Cold trickles everything; *henge* -, *ogj.* cluster; *en* - *tilføret* *dame* a woman closely veiled; *faa* *aat* *han* - (*Ubb!*) then he fed freely; - *bat* *mig*, *bl.* *a.* hard behind me; - *forbi* close by; just past; *passere* - *forbi* *En*, *ogj.* pass one close; *strøfe* - *forbi* *fløerne* hug (or shave) the posts; *gaa* (*tomme*) - *ben* *t.* *mig* go (come) close to me; *se* *ham* - *ind* *i* *anfigtet* look him very closely in the face; *litte* - *ind* *t.* *hørandre* sit close; - *inde* *v.* *land* close inshore; - *op* *t.* *hørandre* close (together); contiguously; *holbe* *fig* - *op* *t.* *flattittet*, *ogj.* hug the rails; - *paa* close (or hard, near) upon.. *Mt* *It was close on midnight when... close on five in the afternoon that.. Close on a hundred. It was hard upon one o'clock already. Each dinner costs him something very near upon thirty pounds. And that's nigh on to forty years pop*; - *paa* *hørandre* close after one another, in rapid succession; - *fammen* close (together); conti-

guously; *ligge* - *fammen*, *ogj.* be close. *Mt* *Sit close*; *teile* - *til* *vinen* hug the wind, keep her close; - *utenfor* just outside; - *veld* close at or to, close (or hard) by. *Mt* *Quite close at hand. Close at one's side.* *tæt* *v.* *Bydeform* *av* *tætte*; *-bebyggert*, *-befølet* densely peopled or settled, populous, thickly inhabited; *-byggert*. *Se* *-bebyggert!* *om* *perjon*: tight, wiry, tight and wiry; *-grøndt*. *Se* *-bebyggert!* *-hed* closeness, compactness, density, tightness; opacity, opaqueness; thickness; (*ugjennemtrængelig*) impermeability, tightness; *-fam*. *Se* *finfam!* *-klippet* close-cropped, -cut, closely-cut. *Mt* *With closely-cut hair*; *-liggende* *mus* close; *-ne* *vi* *bl.* *a.* get compact, tighten. *Mt* *The cloud is getting compact*; *der* (*:* *veivet*) *r* it is thickening down. *tætning* *-er* *bl.* *a.* stopping, tightening; *art* obturation; *cone* *ogj.* tightener. *Se* *-s-middel*, *-s-ring!* *tætnings* *arbeide* work of tightening (a vessel), tightening operations; *-teie* *art* seat of obturator or pad; *-lift* weather-strip, wind-stop; *-middel* tightener; *art* obturator, (De-bange's) pad; *-ring* gas-check ring, pad, (ring) obturator. *tæt* *pakket* close (ly)-packed; densely crowded. *Mt* *In the densely crowded meeting*; - *is*, *ogj.* compact ice; *-plantet*, *ogj.* thickly planted; *-ribbet* (*om* *tø*) closely corded; *-fleret* close, close (ly)-written. *Yvf* *flid!* *-fluttende* close, fitting closely, tight; *om* *flær* *ogj.* close-bodied, -fitting, fitting tight to the body, tight-fitting. *Yvf* *flittet*! *Mt* *A clinging gown. A suit of black cloth which fitted tight to the skin*; - (*om* *anføren* *knæppe*) *benflær* *tights*; *-fluttet* close, *hst* (*om* *refte*) serried. *Yvf* *fluttet!* *-flittet* close, close-set; *but* conglomerate. *Mt* *Close-set ranks of pines.*

tætte. *Former* *av* *tet*. *tætte* *vt* stop, tighten; (*drive* *løselig*) *chinese*; (*bør*, *vinbu* & *c*) *ogj.* list; (*væg*) *ogj.* chink; (*om* *melt*) thicken, make an addition to (milk); to prevent coagulation. *Mt* *A log church chinked with mud and roofed with elm bark. List doors and windows. Stop a leak.* *tætte* *r* addition made to milk (by way of preventing coagulation), thickening, spoonful of cream put at the bottom of the pan; *der* *er* - *i* *mellen* the milk ropes; *-græs* butterwort, *pinguicula*; *-gubbe*. *Se* *tætte!* *melt* *med* - *i*; *-furu* (bøfbers) stopper; *-melt* *ropy* milk. *tætter* *v.* *fluttid* *av* *tætte*. *tætter* (*m.* *endret* *tone*) *pl.* *Av* *taat*. *tæt* *trøft* close-printed. *Se* *kompre!* *Mt* *A news-paper page of solid-set type*; *-boret* growing thickly, thickset. *tæb* *prov* breath; scent; smell; *hun* *flendte* *brønbøvnstevnen*, the reek of whiskey. *tæve* *-r* *fl.* *Se* *flipe!* *pop* bitch, jade; *-fat* *fl.* *Se* *høntat*, *tætte!* *ts* *v.* *thaw*; - *op* *thaw*, thaw out; *fig* *ogj.* unbend. *Mt* *When the piper became unthawed.. ts* *thaw*; *thaws*; *-brud* breaking up of the frost. *tødd* *part*, *tødde* (*fortid*). *Av* *ts*. *tøddel* *-er*, *-bler* *dot*, *iota*, *jot*, *little*. *Yvf* *opgi!* *to* *-er* *doubled* *ot*. *Yvf* *prist!* *Mt* *Abandon* (*flippe*) *the idea that Mr Cold will bate* (*flaa* *av*) *one iota* of his pretensions. *The priests would abate no jot of their ceremonies. One jot or one little shall in no wise pass from* (*forjaa* *av*) *the law. There was not a tittle of evidence to support it. Of the dispensing power he would not yield one tittle. Without the sacrifice of one tittle of the prerogative.* *tødder* *(e)* *dial*. *Se* *tiur!* *tøde* *-r* *prov*. *Se* *hjemeng!* *I* *de* *bratte*, *grønne* *-r.* *Jonas* *Dahl*. *tøffe* *vi* *teuf*-teuf; - *nde* *motorbaater*. *tøffel* *-fler* *slipper*, *sc* *mule*, *mule*; (*værløst*) *ogj.* *sandal*; (*tyrft*) *pabouche*. *Yvf* *høse*, *bløms!* *Mt* *Kiss the slipper of the pope*; *med* *-fler* *paa* *slippeder*; *holbe* *under* *-en* *henneck*; *flaa* *under* *-en* *be* *hennecked* *or*

wiferidden, live under wife thraldom. *Mr Cold is much married*; -blomst calceolaria, slipperwort, *fam slipper*; -danfer, -helt henpecked (or wiferidden) husband; -regimente. *Se stjæteregimente!* wife thraldom; -sto. *Se pantøffel-sto!* -træ jew-bush, slipperplant, -wort; -træl. *Se -danfer!* -tøse vi trudge, trudge it; (spilde tiden) dawdle; - at bunk, cut one's stick, wag; - tiben bort dawdle (or trifle) away time, dawdle.

1tøi n -et (ulb &c) fabric, cloth, stuff; (t. et flæsplag, t. en dragt) length, pattern; (bagage) luggage, *fam* dunnage, things, traps; (flær) things, if *mil kit*; (væst) washing; *glt* (artilleri) artillery &c; *glt* (artillerigods) ordnance stores &c; (fats, i fyrv.) composition (of fireworks), mixture, *fam* compo. *3vøf* barne-, *2bilet*, buge-, benne, dragt-, tjøle-, frift-, jøle-, veste! *Mr Seamen's effects* (f*am kit*). *The baby's layette. The walk down here almost dried my things. Master (husbond) wants his clean things. You ought not to sit down in wet things*; nt *damt* - stupid stuff or trash; *uten at ha været av* -et i de sidste tre dag, out of harness..; *gammel i* -et. *Se gammel!* *3vøf* -ny! *bø i* -et, in harness; *gaa villigere i* -et *fig* come to one's work more kindly; *holbe* *En i* -et. *Se jøle!* *tømme i* -et *igien fig* get back into harness again. *3vøf stjæltjorte!* ligge (.lægge *fig*) i -et. *Se jøle!* ogf. put one's shoulder to the wheel; *trætte i* -et *put* on one's things; *være i* -et *fig* be in harness; *Wa stod med* -et *paa*, had her things on. *1tøi c* extension, stretch; *gi* - stretch; *fig* yield (the point). *1tøi v*. *Hydeform av* *tøie*. *1tøinifer* stream a-r. *1tøblomst* artificial flower. *1tøie vt* (1tøtrælle) draw out, extend, stretch, (flærflere) strain; *fig* strain, stretch, wiredraw. *Se* *trætte i* langdrag! *Se* langhale! *Mr Strain one's credit. Strain that law for the purpose of ruining him. Strain the meaning. Stretch one's credit, the truth. My sense has been wiredrawn into (t.) blasphemy*; - fine aarer, alt *bet* *En* *fan* *ply* the (or bend to one's) oars for all one is worth; - *bet i* det længste make the most of it; - *nisten*. *Se 1tøie!* *Mr Make one's food spin out*; - nt draw out &c. *Se 1tøie!* *Mr Since it was their object to make their profession pay, they lengthened out war into campaigns.* *1tøie or* - *fig* stretch; give. *Mr The bones are elastic; they give before they break*; - *fig* langt *i* *ham*, *i* *hans* *styd* go a long way to oblige him; - *fig* litt, ogf. *fig* (gripe *fig* litt an) stretch a little; - *fig* t. *bet* *uberske* do one's utmost.

1tøiefterbun. *Se* *1tøieffitation!* *1tøielig* elastic, extensible, -ile. *Mr Elastic terms*; - *fam*uttigheb. *Se* *elastis!* et *t* princp, ogf. a Lesbian rule; -heb elasticity, extensibility, extensileness. *1tøier n* -er rubbish, stuff, tosh, toshery, trash, trumpery; nt *strøpeligt* - a gingerbread affair; *1tøi* *lytter* -e (paa *lymestine*) feeder; -*gamaffe* cloth gaiter or spat; -*hús*. *Se* *arsenal!* -*departement*. *Se* *artillerifontor!* -*flemme*. *Se* *flæstflemme!*

1tøile r (bridle-)rein, rein (of a bridle); *fig* bridle, rein, reins; *orn* *lore*. *3vøf* *1tøap*, *flapt*, *fram!*! *Mr Lead by* (v.) *the bridle*; *jøre* *regleringens r* hold the reins of government; *gi* *heften n* give the horse his head or the reins. *Mr Give a child head. Let her have her head for a while. Give a loose to one's impatience. Give rein(s) to one's imagination. I would not have; you give your petulance the rein upon a subject so delicate. Give her free rein. Give-free rein to one's political faculty. Allow one's imagination loose rein*; *naar* *man* *gir* *ham n*, ogf. when he gets his head; *Cold* *gav* *flappe*

er *og* *lot* *heften* *gaa i* *stribt*, ogf. *Cold* *let* *the horse* *have* *it*; *gripe* *regjeringens r* take the reins (of government); *lægge* - *paa* *fig* *control*, put a check (or rein) on. *Se* *baand!* *gaa* *bat n*. *Se* *være* *1tø!* *1tø* *gaar* *bat n*. *Se* *1tø!* *for* (...med) *flappe r* with a loose rein; *ha* *fine* *folk i n* have one's men in hand. *Se* *baand!* *holbe* *fin* *elev i* *strammere r* keep a tighter rein over one's pupil; *de* *maa* *tjære* *i* *stramme r* they require a tight rein; *lusten* *har* *fine* *otte* *mudbr* *gøbt* *paa rne*, well in hand. *3vøf i* *haanden!* *1tøile vt* bridle, rein in; *fig* ogf. check, control, curb, restrain. *Mr Mr Cold's efforts to bridle his temper. Mr Cold could no longer rein in his curiosity*; -ring bridle-ring, *1tøilelæs* curbless, licentious, unbridled; - *friche*, ogf. licence, license; -heb, if licentiousness. *Mr Liberty too long enjoyed leads to license.*

1tøimefer director of ordnance; (marines) director of naval ordnance; -*fontor*. *Se* *artillerifontor!* *1tøining* -et drawing out, extension, stretching &c; stretch. *1tøir n* (danst). *Se* *1tøior!* *1tøirensning* cloth-cleansing. *1tøi n*. *3gl* (lørpe) mash; (løl) messy things, mess; slops; alm. (tøb) nonsense. *1tøie vi* make a mess of it; play the fool; talk nonsense; -*buff*, *1tøp* fool; twaddler. *1tøifl* cloth shoe; -*1tøied*. *Se* *cirkel!* *1tøied*! -*1tøie* cloth-boot; (dames) Denmark satin shoe. *1tøie r* wench; (ogf. *spøskende f. pilsbarn*) hussy, minx. *1tøieffitation* *mil* *kit*-inspection, sl rag-fair; -*bæfen* ordnance matters or system. *Se* *artillerifontor!* *1tøer pl* *prov* odds and ends, odd things (or trifles) kept for use, miscellaneous articles; *lete* *fter i* *ne* *fine* *rummager* (or search) one's lockers. *1tøper* -e boor, churl, lout, rude fellow; -*agtig* boorish &c, rude; -heb -er boorishness &c. *1tøm v*. *Hydeform av* *tømme*. *1tøm*. *Se* *tømme!* *3vøf* *1tøm!* *jøre* *i* - *og* *træffe*. be guided with bit and bridle (or reins) by a careful driver; *gaa* *aaret* *runbt i* - *og* *træffe* go in harness (..be kept with one's nose to the grindstone) all the year through; *holbe* *fin* *tone i* - *og* *træffe* hold one's wife with bit and bridle; *han* *maa* *riðes* *med* - *og* *træffe*, ogf. he wants an iron rod over him; -*1tøtte*. *Se* *1tøstø!*

1tømme r *rein*, *pl* ogf. lines, *fam* (coachman's) ribbons; (flæse, flæsestøre) line. *3vøf* *1tøm*, *1tøml* - til en *forstæing* the bridle of a mooring; *faa* *f. lang* - be given one's head too freely, be given too much rope; *gi* *barnet* (...la *barnet* *faa*) *f. lang* - give the child head, allow the child too much rope. *Mr Give her plenty of rein*; *gi* *ham* (...*tjære* *ham i*) *1tøe r*. give him a free (or drive him with a loose) rein; *holbe i* - control, curb, hold in, hold in curb or in hand, keep in, keep under control. *Mr Mr Cold had tight rein over himself*; *m. 1tøe r* the lines loose in one's hands; *haard* *paa n*. *Se* *haardmundet!* *let* *paa n* light in hand; tender-mouthed; *tung* *paa n* hard bit, -bitted, -bitten, heavy in (or on) hand; *tjære m*. fire *best* *under* *en* - drive a four-hander. *3vøf* *tjære m*. *1tøie!* *1tømme vt* empty (f. of), *flit* *draun*; quaff; (eg. *brevstasse*) clear; (eg. *ballon*, *luftning*) deflate; (glennem *en* *rende*) shoot. *3vøf* *binge*, *gibtvæger*, *glædtst*, -*3*, *ut!*! *Mr Clean out a vault* (binge). *The letter-box is cleared at six. Inflate and deflate the air-chamber. Drain the cup of humiliation to the last drop. Finish a bottle. This left my pockets quite empty. Floor a bottle *fam*. Quaff the poisoned potion. Start wine into (over p.) another cask. Turn out the drawers*; - *for*, ogf. exhaust of.; *berpaa* -*nte* *be*

fine glas they emptied their glasses in honour of the sentiment; -grund (f. mudber) spoil-ground; -laffe. Se lasso! -naffel. Se linering!

2tømmer c-e emptier. **2tømmer** n-e timber, coll timbering; (stant) frame, timber. Se trælast! gøbt - sig bottom, stamina; tjære - amr log; av et stift - monoxylous, shaped from one piece of wood; -arbeide carpenter's (or timber) work, carpentering. **Alt** the carpentering was of the rudest; -bane (løpe, stot) shoot, timber slide; -bygget t-built; -bygning log- (or timbered) house; -bøt camber (-dock); -baate float, raft. **Alt** A drive of logs; -fløtning. Se fløtning! -formand foreman timberman; -fæt. Se merket! -fuldt nav arch with ribs filled up solid. **2tømmer** gang. Se fløtning! -haug log (or timber)-jam, jam of logs (on a river). **2tøm** Det som jam falder en haug, heter i fiskerproget en lumme. **2tøm** The boys will be picking (vil stifte) the side-jams today; -hugger feller, logger, lumberer, loc amr log-man; -hugt felling timber. Se hugt! -kræter logger; -flave. Se loddeflave! -fløtning (langt strand-bred) camp/sheating, -shed, -shedding, -sheet, -sheeting; -tøte (lumber) shanty, sheeling; -lumber-camp; -mand carpenter, s.sl. (som stenaavn) Chips; ent ambulator, capricorn, clock; -mænd, i høbet: hot coppers, the headache of the morrow; anden - s.t. carpenter's mate; -ens assistent the carpenter's yeoman; naar man har -mænd, ogf. when the coppers are hot; jeg hadde -mænd bagen e. it gave me a head the next morning; -2-haandverket, ogf. carpentry; -2-pasjer (m. bu) bow-sweepers; -2-lønnen bibl the Son of the Builder; -merket t-marker; -mester master carpenter; -plads. Se (laste)tømt! -plantning. Se ogf. 2tømme! -rende lumber-flume. Se ogf. 2tømme! -fag. Se tverrbog! -kæffer. Se biter! -fløt forest of timber-trees; -fløde bob/sled, -sleigh, jam bob; afning paa - bob-sleigh running; -stabel lumber-pile, pile of timber; -stok log, (piece of) timber, piece; (hale og) dra -ter joc drive one's hogs, drive pigs to market, snore like a pig in the sun; -tønd journeyman carpenter; -træ t.-tree; -vet logging track; -velte. Se stabel! -verf carpentry, timbering; (uten inbødning) shell. **Alt** The shell of a house. The shell of the house is erected; -væg. Se fløtning! -væg lumberer's (or timber-felling) axe. **2tømme** v. 2tømme av tømme. Som *vd* if empty, drain. **Alt** The balloon's envelope deflated in fantastic folds. The reservoir drained. **2tømning** -er emptying; drain; exhaustion; depletion; (eg. av postkasse) collection. **Alt** Next collection at six. It was evident the deflation had taken place. The depletion of this country by the Salvation Army settlement scheme.

2tømte vi do carpenter's work, carpenter; vt construct, erect, frame, make; - fin egen littite hammer out one's own coffin; -er -e. Se tømmermand! -streik carpenter's strike; -ing carpentering, carpentry. **2tønde** v barrel, cask, prov cade. Se hvæl! **2tøm** maal-, opiat! halv - (til f. t. frugt) drum. **2tøm** 1 fiste. regnes lit 116 liter. 1 forn. regnes lit 139 fter. 1 malm. regnes lit 1/4 fubstimer; - gulv 200000 Norwegian crowns; - land forty ares of land; - (500) fild mease; fytte (..meblage, paffe) i -r barrel; -baand (binding) hoop (pl coll) hooping; sc gird, girr; trille med - . Se staa 2gjord! -binder obs. Se bedder! -buff (cask-)stand, gan/tree, -try; -bund barrel's bottom or head; -bøte barrel (or cask)-buoy; -gjord. Se -baand! -gods barrelled goods; -hvæl, -hvælving barrel vault, barrelled ceiling; -tjød

foreign waste meat, horse-beef: chiefly for sausage-making purposes; -længe built (or cask)-sling; -punge moorage. **2tønder** pl. 2v tønde. **2tønder** n (med ændret tone) tinder. **2tønde**; -tønde pupa(-shell); -stau barrel (or cask) stave. **2tøm** stil! -stol. Se -buff! -vager buoy beacon; -vis ad by the barrel. **2tømme** Ant(hony, Tony).

2tør (lang s) v. 2tør av 2tørde. **2tør** (lang s) v needs, need. Se tørve! **2tør** Sæten selv er saa dybt prentet (..præget) i enhver's hufommelse, at den her ifte - nærmere omtales. Majoriteten - ifte flage. **2tør** (kort s) dry; bot ogf. sear, sere; agr (-lændt) arid; (om to) dry; (om stil &c) arid, barren, dry, jejune; (moden, bet magafineret) seasoned. **2tør** abinet, fnaas-, knust-, 2tør, 2mager. **2tør** **Alt** Arid discussions on the subject of parliamentary government. Arid summaries of facts and figures. A hot and droughty month. Dry blows (hug). A dry discussion. **2tør** flowers, leaves. The deck is settled; -t, -re tviste, -tvist, i støven &c (dead, dry) sticks, dead wood, deadwood. **2tør** sante tvist! -t brød dry bread; de tjener ifte det -re brød p. det arbeide they cannot make salt at the work; me -re læter with parched lips; en tamp paa -re næver a contest with bare fists, a fist-fight, a hard-fist battle. **2tør** Settle the quarrel with a fist-fight. The hard-fist battle was postponed; flaaes paa -re næver i selve salen be at (..come to) fisticuffs...; værs henvisst t. de -re næver be reduced to fists; mens 2tør t paa jer while you get into dry things; falde (..løpe) - run dry; gaa - (ogf. om to) run dry; græte sig - cry one's eyes out; mange av disse gutter kan ifte ligge -re om natten, cannot sleep without wetting their beds. **2tør** tisse! melle - strip; stilet staar to fot -t she sues (or is sued) two feet; han er ifte rigtig - baf ærene he is fresh from (or just out of) the shell, if you press his nostrils there will flow out milk; han var ganste - i halsen his throat was quite dry or parched; p. det -re on dry land, on terra firma; ha sit p. det -re (være betrygget) be safe; (stille godt i bet) be well off, be snug; (ha bevist sin fads) have proved one's case. **2tør** A made man. They are rich enough people. A snug rector. **2tør** Cold felt that he was (or stood) on velvet. **2tør** Cold is a warm man; stonnetten staar helt p. det -re. Se høit p. 2tør! **2tør** (lang s) v. 2tør av 2tør. **2tør** pl. 2v 2tør. **2tør** -aar droughty (or dry) summer or year; -amme prov. Se barnebite, golbammel -av -er reprimand; faa en -, ogf. be reprimanded; -bante vt dry-beat; -bøt pop spell of dry weather; -døt dry (or graving)-dock; gaa (..tømme) i - be dry-docked, dry-dock; -fist stockfish. Se -pinde! -foder, -fôr fodder, provender; -furn dead pine-tree; -fængt pop dryish; -hed dryness; aridity, -ness. **2tør** indbammel **2tør** The aridity of mere classification; -hundet bot scari/ose, -ous; -høfte dry cough; (hælføste) tight cough; en ubygge-lig -a churchyard cough.

2tørhen-de ad (2tørhen) maybe, mayhap. **2tør** Not to be vanquished without a hard and might-be a bloody contest.

2tør v. 2tørdeform av 2 & 2tørte. **2tør** -er. Se tørhed, 2tørte, 2tørter, 2tørting! pop (flag) crack, tingler, heavy oner. **2tør** Hit (gi) one a crack; henge til - hang (up) to dry; Her hængt til - utenbords armings; ligge til - lie drying or to dry. **2tør** A quantity of washed linen spread to dry in the sun. **2tørte** -r drought, drouth. Se 2tørter! **2tør** The droughty conditions in Russia; flabb (..flabet) av -, ogf. parched. **2tørte** vt desiccate, dry; (v. ib) roast, torrefy; (modne)

season; (biste) wipe. *Se ²tørre! ²tørfe vi dry; season. Se ²tørre! - bort, om blæbe &c ogf. go sere; - til En box one's ears; clout one, hit one a crack; -fille wiper, amr file; -fuld drouthy, drouthy; -hus. Se tørleri! -flut. Se -fille! -loft drying-loft; -middel drier, dryer, siccative; -nde (middel) siccative; -ovn drying-oven, -stove, kiln; (i frugt) gloom, gloom-stove; (f. frugt &c) ogf. evaporating oven; -plads drying-ground, -green; (f. flæde) tenter-ground; -ri n -er dry, drying house (or room, works); -stør drying-shed; (f. teglsten) ogf. hake. *tør-flæ* -r, flæde -r handkerchief (pop handkie), kerchief; shawl. *Jvf hals-, lomme-, flaut! Mf With kerchiefs folded across their bosoms; -lægge vt drain; (i tørre maalet) reclaim. Jvf indvindel -lagt by dry town. Jvf forbudsby! -lægning drainage, -ing; reclamation; -lendi arid, dry; -melf dried milk, milk powder; -melte vt milk dry, strip; -mur drystone wall. *Mf The wall is entirely of dry stones; i -, ogf. dry-built; -muring dry-walling.***

turn (pl tærn) i flere tilf. turn; (flaut) job, spell; (tur t. arbejde) spell (or turn) of work; (bæftat, dyft) bout, brush, turn-up; (fist) blow, shock. *Jvf hver, ro-, tør! det er en ganske alvorlig -, fistet har faaet she has received a very serious shock, the damage received by the ship is very serious; faa sin -. Se ²tur! faa sin - fuldt ut fam have one's swing; Gold har hat en haard - som mægler, has had a hard job as a mediator; spille - take turns, t. at øse at baling out the water; de stod -, mens vi søv they bore the brunt.; faa den første - fig. Se ²stet! ta en - (med et tag) take a turn; ta -! belay! ta den første - fig. Se ²stet! ta sin - take one's turn. *Jvf opbringe! ta - til pulleterne take turn to the bits or bollards; ta - ved rattet take one's turn at the wheel; afløses efter - be relieved by spells; fiste før - sit waiting turn (..their turns); itaa før - og ifte gi tapt bear the brunt and never give in; i en -. Se ogf. ²tur! arbejde - om -, spell by spell; vente paa - wait (one's) turn or their turns. *Mf Several steamers wait turn to (t. at) load coal. ²tørne vt swing, turn; (fiste) strike; prov bring up. Se - op! - imot cannon with, charge into, run up against, strike. *Jvf ²fiste imot! - ind bunk (or turn) in; - ind p. Se - imot! - med sin flute p. Stabanger haavn bring up at.; - op, f. antret bring up; - sammen clash, collide, shock together; join battle or fight. *Jvf ²fiste sammen! Mf When Spain and Germany so nearly clashed.; bet, hvori man -t sammen, var spærmaalet om.; ogf. the real issue was.; - til turn to; - ut tumble out or up, turn out. ²tørne vt -flettingen om spil- not eller bedding weather-bitt the cable; -maskine steam turning-gear. *tørnende guy; eitra - lazy guy. *tørneplads anchorage; -taug. Se stop-taug! *turning -er prov. Se angreb, dyft, kamp! *flaa i -en (flaa fløten) bear the brunt. *tørpind, -vinde fig dry old stick, dry-as-dust; -raad-dehed. Se ²tør, toltvand! ²tørre. Former av ²tør. *tørre vt. Se tørfe! (frit, m. træpapi) blot; (frugt &c) ogf. evaporate. *Jvf damp! Mf Blot a letter. Ada dries her eyes. Dry (up) one's tears. The tea has to be fired or dried again. Mop one's eyes, one's forehead, the perspiration************

*off one's face. Wipe up one's eyes; la fig - for en hundebettone. Se ²lette f. l. - op neblaaet vand mop up spilt water. ²tørre vi dry. Mf The writing was execrable and would not blot. *Jvf træpapi! en blodplet p. blaat blit, naar ben -r, (blaa)fløet a blood-stain on blue dries purple; en vandaare, som aldrig -r vøl, that never dries up; -se -r (til maling) patent dryer, siccative; -ovn. Se tørteovn!**

*tørring -er desiccation, drying; (v. ild) ogf. roasting, torrefaction. Se ²tør! til -. Se t. tør! *tør/faltet dry/cured, -salted, kench-cured. *Jvf (modsetningsvis) tafefaltet! -findet (-flodd) dry-skinned (-shod). ²tørst thirst, e. after, for, of. *Jvf guld, fundstabs! den forbande - efter guld, tit: auri sacra fames; lide av en slabig -, ogf. have a constant thirst upon one; drifte ober -en drink (or have) more than is good for one. ²tørst (-ig) dry, parched, thirsty, som præd. hst athirst. *Jvf Sahara! jeg er faa -! ogf. I've got a thirst! *tørste vi thirst, e. for; e. at to. Mf Be athirst for battle. A beaten man burning for revenge. Meanwhile the inn was filled with thirsters for a sight of (av) folt, som -t efter at faa fe) her. Thirsting to revenge the death of his companion, Mr Cold.; jo mere man drifter, des mere -r man ever drunk, ever dry; slabig -, ogf. have a constant thirst upon one; - efter fundstabs, ogf. have a thirst for knowledge; -drift. Se læstebri! -nde s thirster; -slauge dipsas; -syfte dipsois. Se driffelst! En, der fiber av - a dipsomaniac. *tørst/ig. Se ²tørst! Mf Drouthy cattle; en - fjæl, ogf. a powerful potationist; -sluffende adipsic -, ous, assuasive of thirst, thirst-quenching. *tørstof (tør træmasse) dry pulp.********

*²tørst n. Av ²tør! ²tørst ad drily. *Jvf ²tør! stuten ligger (..faar) - she is high-and-dry; (og maa vente p. hoi vandstans) she is beneaped or neaped. *tør/væd deadwood. *Jvf ²tør, ²tør! -veit dry weather; i -, ogf. when the day is (..was) dry; -periode dry spell, spell of dry weather; -vert prov. Se reumatisme! -vittig drily humorous, dealing in dry (or sly) jokes; -person dry-boots, dry joker; -vøit dry-eyed. *tøs -er. Se jente, (tjeneste)pile! (pisebarn) girl (pop gal), lass, sc gipsy, gill; (tjeneste) sweet-heart; cont wench, if amr fancy woman. *tøse! fut, -jæger pop dangler, tagger after women, mil dollymopper; -t wanton. *tøfne thawy snow. *tøt v. Forbid av tyste. *tøtte -r, pop (foinde) menneske woman; og vi bet nu godt, hvad hun var f. en - som jente, what kind of woman she was when a girl. *tøtv v. Bydeform av tøve. ²tøv n. Se sludder! det rene - og ful. Se sludder og bæv! aa -! - med dig! oh, nonsense! - med dine leger! rubbish to your lessons! f. noe -! ogf. go along! *tøve vt felt, full; la fig - full; -s vd felt, full. *tøve vi talk nonsense (or rot, rubbish), twaddle, twattle. *tøve vi hst delay; linger, loiter; (være tvilraadig) hesitate. Mf The two who still delayed among the flowers; - med hst delay. *tøveit thaws, thawy weather. *tøve! fulle nonsensical woman; -top twaddler, twattler, nonsensical fellow. *tøven delay; lingering &c; hesitation; -de dilatory; hesitating. Mf Lamely, with lagging hoofs and down-drooped head, comes Rosinante.****************

II

Forfortæller: **u.** **o:** under. **II. B.** (p. dybbekart) **o:** uten bund. **II. C.** **o:** uten censur. **udm. g.** Se **u. g. I.** **u. f. I.** **o:** uten fast løn not in constant pay. **II. G. 2.** **o:** ullykkesforfittingsløben. **u. g. o:** udmerket godt optime. **II. H. R. G.** **o:** unge kvinners fristelige forening. **II. H. o:** uberrand L.L. **II. R. G.** **o:** universitas regia Fredericana. **ltsp o:** ubegrænset réponse payée. **Et - telegram.** **lt. o:** uantagelig, rejsticet (v. feminarøgamen). **utg. o:** utgaar..utgave..utgiver. **utt. o:** utfale. uttalses..uttalt. **u. v. b.** underbåndsbaut.

uaandbar irrespirable. **uaapnet** unopened. **uaar** bad year &c. Se misbægt(aar)! - **paa** a failure of. **uadelig** non-noble, not noble, bourgeois; plebeian. **uadrestet** undirected; i - forløst uden blank cover. **uadfillelig** (ogf. **gr**) inseparable (**ad** -bly); (u)opdelig indissoluble; de **et -e** they are inseparable(s); -**e** (selfstabs)pagsgier inseparables. **uadburit** unasked &c. **uagtet præp.** Se trods! **uagtet cj** although, notwithstanding, notwithstanding the fact that, though. **Uafent!** **uagtfom** inadvertent; i brag manslaughter; -**hed** inadvertency, oversight. **Uaf infurle** av (v. b. en) -, ogf. **per incuriam**. **uaffurrt** inaccurate, unprecise, -punctual; (som betaler) indifferent pay, an indifferent paymaster; (t. at mote frem) ogf. a bad time-keeper. **Uf Cold gets more unpunctual every day he lives;** -**hed** inaccuracy &c. **ualmindelig** exceptional, uncommon, -usual, i, **høst**, i, p. to.; (fremragende) eminent, extraordinary. **Uaf ny!** **Uf They are reported to be something out of the common.** **It was no uncommon thing** (ikke at i) to.. **There was a record** (ganste -) attendance. **A rapidity not unusual to a gentleman of a certain age when..;** m. et i den alder i snille with an ingenuity uncommon for her &c age. **Uaf ijselden!** **ualmindelig ad** exceptionally &c; (pre-)eminently. **Uaf anlæg!** **Uf Of Mr Cold she stood in no common fear.** **Exceptionally difficult, good.** **Time has passed uncommon swiftly;** det gjør dem ganske - godt, does them an exceptional (, enormous) amount of good. **uanbragt** unplaced; -disposed of; -provided for; (penge) uninvested; -**bringelig** unplaceable; not to be disposed of &c; (om forsenbelse) undeliverable; i brev, ogf. blind (or dead) letter; forstør for -e breve blind-letter office &c; - forsenbelse, i **amr** pøstl nix. **uanet** undreamt (or unthought) of, unsuspected.

uanfegtelig if im|passible, -passive; -**hed** impassibility, -passivity; -**feget** cool, im|passible, -passive, undaunted (av by); **ad** coolly &c; han vil - av alt forfættede organisationen av sit parti nothing (or nowise) daunted, he will..; fjebenhavnerne beholdt færingen - helse løpet igjennem, retained an unchallenged lead..; -**gripelig** unassailable; **fig** ogf. unchallengeable, -impeachable, (om kapital, om fond) immune. **Uf Unchallengeable verdicts.** **A lame and impotent conclusion from unimpeachable premises;** -**hed** unassailability &c. **Uf The immunity of trade union funds;** -**meldt** unannounced. **Uf A surprise visit, inspection.** **This unannounced visit.** **It was a trick of Cold's to walk in upon the Smarts without warning;** -**modet** unasked, -requested. **Uf Speak unasked.** **Obtrude unasked advice.** **I ventured unasked to offer you a little advice;** -**feet** irrespective (or without distinction) of, no matter, without reference

to.. **Uaf uten hensyn t.!** **Uf People in all parts of the country, irrespective of party, of religion; -visstoen** (været) no matter what the risks (the weather). **Uf Conscious of how poor a gratification is revenge, no matter the just cause of the avenger.** **uanfelig** in|conspicuous, -significant, unim|posing, -pressive; (om person) ogf. plain-looking; (liten) diminutive. **Uf A mean, inconspicuous house.** **Of small stature and insignificant aspect.** **A pale-faced insignificant-looking girl.** **A little mean-looking house.** **These undistinguished houses.** **Cold's dress was as modest as his figure was unimpressive.** **A most unpromising and scant piece of land;** -**hed** inconspicuity, -spicuousness, unim|posingness, -pressiveness; plain looks; diminutiveness. **uanfærdig** immodest, (ogf. om ting) improper, indecent (**ad** indecently). **Uaf exposition!** **Uf No great-great-grandfather of his had knelt at the feet of an improper princess.** **An exceedingly improper Greek comedy.** **The moral canker of improper literature;** hvæve p. grænfen av det -e hover on the border of indecency; tale - talk indecorums; -**hed** im|modesty, -propriety, indecency.

uanfærdig irresponsible, unaccountable; i selfst. Se sommandite! **Ufngen et -,** if the King can do no wrong; hun har **faa** - i ord; de overfætted mulgens hendes mening; -**hed** irresponsibility, unaccountability. **uantagelig** inadmissible; unacceptable; -**hed** inadmissibility.. **uantatfelig.** Se uangripelig! -**et** un|assailed; -molested; den tilbligere reford, som har **faaet** - siden 1896, (which has remained) unchallenged since.. **uantændelig** unignitable, un-inflammable. **uanvendelig** inapplicable, unavailable, useless. **Uaf stolebrut!** **Uf Publishers either publish or return unavailable MSS at their expense;** - **paa** **saen** irrelevant (to the case); -**hed** inapplicability, unavailability, uselessness, irrelevancy. **uanvendt** unavailed of, unemployed, -used; -**vist** unassigned; unpassed for payment. **uanpættelig** unappetising, -inviting, the reverse of appetising. **uantig** discourteous &c. Se uåfelig! (ut|fellig, om barn) **prov** naughty; -**hed** -**et** discourteousness, -courtesy, &c, incivility; **prov** naughtiness; en - an impolite (or a rude) thing, a rudeness. **Uaf del!** **Uf To do so impolite a thing** (gjøre sig styblig i en faadan -) as to look at your watch. **Say a rude thing.** **From Cold the reply would have been a rudeness.** **uantifurert** inarticulate. **uanfurret** uninsured. **Uf There was no insurance.** **uantifurert, bl. a.** unlicensed, e.g. pilot. **uanbebelig** if inexplicable, unatoneable; impardonable; en faadan løv **maa** - **bere** beregnet p. at.. must needs be calculated to..; -**brutt** continual, -uous, unbroken, unintermittent, -mitting, -rupted, without a break. **Uf A nonstop run** (fast, stær) of eighty miles; en - **flåte** a dead level; - **helt** an uninterrupted run of good-luck; jeg lever i en faadan - **selfstæbelig** **hed.** Se jag! leve i - **svir** og **moro**, in a round of revels and amusements; - **beboaren**, ogf. perpetuity; -**brutt** **ad** continually &c, continually, un-interruptedly, without a break. **Uf For a good time together.** **A peace that was** (været, varte) unbroken for forty years. **A fire** (baal) was kept un|interruptedly burning; -**brtelig** fam. Se -**brutt!** -**gjort** un|decided, -settled; (om **fat**) ogf. pending; (om regning &c) un|paid,

-settled. *Mt Outstanding disputes, questions:* la - leave in suspense. *Svf* la *ftaa hent!* *Mt* Let the whole matter hang so long in the wind; *ftaa* (.være) - be in suspense, *fam* hang in the wind. *Svf* *holbe* *hvænde!* *gjørende* inconclusive, -decisive, undecided, *fam* drawn. *Svf* *remis!* *Mt* An undecided contest; -kamp, parti, flag, *spil*, *fam* ogf. draw. *Mt* The referee (opmanden) declared the fight a draw. It was a drawn battle. The contest is generally considered to be drawn. The match was left drawn; *spille* et - parti m., draw with Mr Cold; -*hentet* if unclaimed; -*hjelpe*lig irremediable; -*holden* intemperate; -*holdenhed* intemperance; -*hvænde*lig inalienable; -*t* god's perpetuity; -*t* retsgode inalienable right; -*hed* inalienability; perpetuity.

uafhængig independent, av of; (som er sig selv not) ogf. self-contained. *Mt* Mugwumps, a name given in ridicule, by the stalwarts, to independent voters amr. *Som* s independent; freelance; -*e* parl ogf. members below the gangway; -*ftytning* file-firing. *uafhængig* ad independently; -*hed* independence, av from, of, on; -*stærklær* declaration of i-e; -*st*-frig war for (or of) i-e. *uafortælig* if irreducible; det -*e* minimum; -*fortet* uncurtailed; unstinted (ad -ly). *Mt* Give me their whole-hearted and unstinted sympathy and support. Miss Ada gave herself unstintedly to her duties as nurse; -*laaset* unlocked; (luset i kiste) on the latch; -*ladelig* continual, incessant, never-ceasing, unceasing, -intermittent, -intermitting, -remitting; ad continually &c, without intermission. *Se* ogf. *uten* *ophør!* herremiddage, fortæstener og allens selvstændighed i det -*e*, an incessant round of company; -*stættelig* unmarketable, -saleable &c; (om embedsmand) inamovable, irremovable, unremovable; *være* en -*embedsmand*, ogf. hold an office during pleasure; -*være*, ogf. drug (in the market, on the market); stikker; -*talt* not agreed upon &c; unpreconcerted. *Mt* An unmade tryst; -*hvænde*lig inevitable, unavoidable. *Svf* *naturlig* *begivenhed*, *stjæbne!* *Mt* Uncontrollable events; -*berget*lig unavoidable, -preventable, not to be prevented or warded off; -*nødvendighed*, ogf. fatality; -*bide*nde ignorant (ad -ly), unwitting, ad -ly. *Mt* A modified self-reproach for my unwitting breach of confidence; *mig* - unknown to me; det var ham, som sig selv - *ga* *støt* t. det hele *spøttel*, who unwittingly started the whole of the row; det er mig ganske - *fi* I am totally ignorant of it or the fact; -*bifelig* imperative, peremptory; inevitable. *Mt* An imperative duty. An unfeasible claim; -*hed* imperative character or nature, peremptoriness &c; indefeasibility. u(-)baat. *Se* under *vandsbaat!* *stjeneste*; *være* i - *fam* be in the trade. *uåben* trackless, unbeaten, -trodden. *uåberbt* unshaven. *uåberst* untanned; *fig* rough. *uåbermjertig* merciless, pitiless, relentless, remorseless, ruthless, uncompassionate, -pitying; -*hed* mercilessness &c. *uåberbejdet* agr &c unimproved; *fig* (raa, *uforbejdet*) crude; - *felt* rough (or untrodden) field. *Mt* Seek one's fortune in (p.) rough fields; -*hødd* tenantless, uninhabited, -occupied, -tenanted, unlivd-in. *Svf* *stætte* *igjen!* -*berst*lig uninhabitable; -*hed*, ogf. uninhabitability; -*bugget* not built upon, unbuild (on). *Mt* A great amount of land not built upon. The utilisation of unbuild ground; -*dragelig* infallible. *Mt* An infallible sign; -*hed* infallibility. *uåbet*. *Se* *uånemodet!* *Svf* *strenge!* *uåbedet* uncovered; *med* - *frugt* *gymnocarpous*; -*derbet*

sound; -*ediget* unsworn, under no oath; -*preft* non-juring priest, non-juror; -*folset* unsettled, with no population; -*fragtet* disengaged; -*stætt* open, unfortified; *fig* unsettled; -*stætte* *stætte*, den -*stætte* unsettled minds; -*hed* openness, absence of fortifications; *fig* unsettlement, unsettled state (esp of mind); -*stætt* incompetent, unauthorised; (om *paastand* &c) unwar-ranted; *hans* *stætte* er -, *stætte*: he has no case; -*gavet* incapable, ungifted, with no brains; -*græfelig* incomprehensible, -conceivable, perplexing, puzzling, beyond conception. *Mt* The most perplexing work of all. Women are past understanding; det er -*t*, ogf. it is a puzzle; det er mig -*t*, *hvortil* *stætte* it passes me to understand how.; -*hed* incomprehensibility, inconceivableness; -*grænset* illimitable, indefinite, unbounded, -limited. *Mt* The house enjoys an unlimited credit; -*pa* - *tib* it retains its properties (egenfæber) indefinitely; -*grætt* unmourned, -wept; -*haaret* bald, hairless.

ubefag discomfort. *Svf* *lover!* *Mt* A physical discomfort; en *stætte* av - la *fig* over ham, ogf. an uneasy feeling crept over him. *ubefagelig* disagreeable (ad -bly), uncomfortable, -pleasant, -acceptable, -welcome. *Mt* Make oneself disagreeable. An ill-conditioned worthless man. Make oneself obnoxious to Mr Cold. I am obliged to tell you some unpleasant truths. Make oneself unpleasant. Tell one some unwelcome truths; *denne* -*e* *stætte* *svant*, ogf. this feeling of discomfort, this uneasy feeling.; -*hed* -*er* disagreeableness &c; discomfort; annoyance, trouble, vexation; (*gêne*, *plage*) nuisance. *Svf* *bortfalbe*, *stætte!* *Mt* A mere momentary disagreeable. A retired nook, away from every disagreeable. I have had some disagreeables with the Principal. Do not let us think of disagreeables any more! Do you mind disagreeableness? The discomforts of the journey. A legal attachment of the profits of the works, or other unpleasantness. I shall make no unpleasantness. There have been nasty little internal squabbles and unpleasantnesses; *faa* -*er* get into a scrape or into trouble. *Mt* Mr Cold will get into a scrape with (av, *høst*) his bishop if.; *stætte* *Dem* -*er* I fear it will make trouble for you. *ubefæstelig* if uncontrollable; -*berstet* uncontrolled, -restrained; indiscreet; *hendes* -*stætte* *fortvivlelse*, ogf. her transports of despair; -*hed* unrestraint; indiscretion; -*hjælpe*lig awkward, shiftless; -*hed* awkwardness &c; -*hændig* clumsy, *gauche*, maladroitness; -*hed* clumsiness, *gaucherie*, maladroitness; -*høvel*et churlish, illconditioned, -mannered, rude, uncivilized, -mannerly, -polished, -refined. *Mt* Ill-mannered brats; -*menneste*, ogf. churl; -*høvel* - *ungt* *menneste* unlicked cub; *være* -*not* t. at. ogf. have the ill manners to..

ubæit (om *fi*) off its feed, disinclined to take the bait. *Mt* The fish feed on and off all day. *ubefændt* unknown; (uåbenigt) anonymous; (uåbramt) noteless, obscure; (som *istte* *stjender*) unacquainted, m. with. *Svf* *stjender*, *stjender!* *Mt* An unknown quantity; den -*e* the unknown, *ubæit*, the incognito (fincognita); the stranger. *Mt* Two rakish-looking unknowns were overtaken. The great army of struggling unknowns. The Great Unknown; -*med*, ogf. a stranger (pl strangers) to.; ignorant of.; -*stætt* n an ignorance (m. of), an acquaintance, m. with. *Mt* The general unacquaintance with events; *holbe* t - keep in ignorance. *Mt* Keep one in the dark as to.. *ubefvem* awkward, inconvenient, uncomfortable; (trang) incommodious; (uegnet)

awkward; inapt, unfit, -suitable. **Mr** *An awkward tool. In her cramped position. An uneasy station; he sanbt det noget -t at stige av, ogf. they found some awkwardness in dismounting; føle sig - feel out of sorts; det er mig -t it does not suit me; -hød awkwardness; inconvenience, uncomfotableness; incommodiousness; inaptitude, unfitness &c; -t ad awkwardly &c. **Mr** *I got awkwardly into the saddle. ubefymret* unconcerned, i. about; easy. **Mr** *Mr Cold looked far from easy; vær -!* be under no concern! **Det** *rolig! gaffe -*, ogf. in perfect unconcern; -hød unconcern. **ubefagt** free, open; (uten forsik) unquicksilvered &c; -følig in/convenient, -opportune; -hød inconvenience; -leben ill/bred, -mannered, underbred; -hød bad manners, ill-breeding; -løst unconversant with books (. with the literature of the subject), unread; -hød lack of reading; -mandet without her crew, unmanned; -merket un/noticed, -observed, -perceived; (ubersmt, stille) noteless, obscure. *Some apposition (ad) unperceived; secretly, by stealth, behind the curtain; in obscurity. Mr* *In order, without being perceived, to get so near as to...; spille en -rolle act a part little noticed by the public; -hød obscurity; træ tilbage i -heben return to obscurity, withdraw into private life; -midlet moneyless, poor, unmoneyed, with no private fortune; -ubttet. Se uanvendt! -nævnt. Se uanvendt! mat abstract. Mr* *Abstract numbers; addition i -e tal simple addition; -reden* dismounted, unmounted. **Mr** *965 mounted and 1021 unmounted; -redt* unprepared; -redvilig unwilling (to oblige).*

uberegnelig incalculable (ad -bly), beyond computation; (overmaate lsten, pl overmaate imaa) inappreciable; (egf i fine bevegelses) erratic; (lunet) fickle, incalculable, bad chancy. **Mr** *There is no calculating (on) his movements. Mr Cold is so chancy. A discursive imagination. Quarterdays are as eccentric as comets. Strong and erratic currents. The fickle fortune of arms. You know what the public is today... quite incalculable. On-and-off: inclined to be on and off, somewhat fluctuating, in mood, temper, or health; av -nytte useful beyond computation; -hød if incalculability; erraticness; fickleness; eccentricity, uberegnet uncalculated; exclusive of, (etterfillet) exclusively; -reist untravelled (e.g. country, man); -rettet without receiving the sacrament; -rettigelse impropriety, injustice; -rettiget un/authorised, -entitled; (eg. paastand) gratuitous, unwarranted. **Mr** *An illegitimate conclusion; -tale* gratuitous statements; det -rettigede i denne paastand the injustice of the assertion; -til unjustified in, t. at brive handel &c unlicensed; -rigtiget (left) uncorrected; unpaid; -røgtet of character, unimpeachable. **Mr** *Girls of character; -hød* (spotless) character, unimpeachableness; -rømmelig inglorious; -rømt fameless, obscure, renownless; grabbene over -e hebenfarne the tombstones of the departed obscure; -røst untouched; (egf somfruelig) virgin, virginal; (upaabtret) unaffected; impassive, unconcerned, av det påførte at what has (.had) happened. **Mr** *Fresh and untouched, like the almond blossom itself. Untouched by love. Virgin forests, snow; faa - som muligt, ogf. with as little concern as possible; - av. Se ogf. bortgiemt! men hovedpørmålet blir - herav but it (or the fact) does not affect the main q-n; -hød untouched condition or state; virginity; impossibility, -ivity, unconcern; -fat free, open, un/filled (in), -oc-**

cupied, at liberty, vacant; (om embede) unappointed to, vacant. **Mr** *On free evenings. The fellowships (stipendierne) are not filled in yet. An open day. A vacant hour, living, parish; -føet unseen; fæse noget - fam buy a thing sight unseen. Mr* *Swap knives sight unseen; -følet unexplored, -navigated; -findig heedless, inconsiderate, precipitate, rash. fam* *harum-scarum; -hød heedlessness &c, precipitancy, -ation, rashness; conc ogf. escapade; -føaret uncut; (om bog) untrimmed, deckle (or rough)-edged; fig entire, intact, un-abridged, -impaired; -hød if integrity. Mr* *The integrity of the kingdom; -findiget intact, sound, uninjured; stibb verbi i - stand the sound value of a v-l; -fattet un/taxed; -assessed. ubefæden* immodest, indiscreet; immoderate; -hød immodesty, indiscretion. **ubeføstiggelse** disengagedness, inoccupation, unemployment; *farniente; -føstiget* disengaged, un/employed, -occupied; -førevet blank; nondescript, undescribed; et - blad a blank; -føvelig indescribable (ad -bly), not to be described, beyond (or past) description or expression, beyond words to describe; -føsen beautiful beyond description; -føttet un/protected; -sheltered; -føaet unmounted; (om fat) unhooped; -føgen (uffødd) unshod; -føget unallied, -related; -føusom irresolute; -hød irresolution; -fømitten immaculate, un/contaminated, -polluted; den -fømitede ubanfælle immaculate conception; -hød immaculacy. **Mr** *The immaculacy of their collars. ubest* beast, brute. **ubefændig** changeable, -ful, fickle, inconstant; (om ting) ogf. transitory; - i lib. Se brændbar! -føet changeability, -ableness &c, inconstancy; transitoriness; (i lib). Se brændbar! -føet unscaled &c. **Mr** *A hitherto unscaled peak. ubestemmelig* elusive, in/definable, -describable, -determinable, nondescript, vague. **Mr** *The face has a charmingly elusive attraction. Ada's wistful, elusive charm. A quantity of dry hair of no definable colour. The fact gave an indefinable charm of security to our journey. Mrs Cold had a nondescript covering on her short grey hair. A sort of nondescript sensation; dette -e noget, bl. a. this indescribable (or nondescript) something. Mr* *There was an indefinable something about (v.) him that. The nameless something which... - ting, ogf. nondescript; -hød elusiveness &c.*

ubestemt in/definite, -determinate, un/decided, -determined; *mat & jur* indeterminate; (begrep. følelse) vague; (som ikke har bestemt fig.) tvilsraadig, påfænde) irresolute. **Mr** *The indefinite article. In this indeterminate fashion the matter was allowed to rest for the moment. An indeterminate sentence (dom, straffedom) of five to nine years' imprisonment. A vague horror. Yet there was that vague something about Mr Cold that... i - almindeligghet vaguely, i a spærmålet ftaa sen i en - fremtid leave the q-n undecided sine die, leave the q-n in abeyance; -relatiøst pronomen compound relative; paa -tid indefinitely, for an indefinite period or time; lete paa -tid hiring &c at will; tjener fæstet paa -tid servant at will; uftætte paa -tid adjourn without day, defer sine die, postpone indefinitely. **Mr** *An indefinite postponement; v. det -e vaguely; være - (i balle hit og dit) ogf. fluctuate; -hød indetermination, uncertainty; vagueness; irresolution, fluctuation; id -vague-ly; ubestiffelig inaccessible, un/ascendable, -scale(e)able; -hød inaccessibility, unascendableness &c; -stiffelig incorruptible, unbrib-**

able; bribeless; -**heb** incorruptibility, unbribableness &c; -**stribelig** incontestable, -controvertible, -disputable, unchallengeable, -questionable, beyond challenge or question. **Mr** *It is established beyond cavil that...* -**be** -**stribt** un|contested, -disputed &c; la hængaa -, ogl. let pass without challenge; *hæn var ba - verdens fornehmste spioncentrum, the champion spy centre of the world; et omraade, hvor Mr Cold - er en autoritet, upon which Mr C is an authority beyond challenge; stulffen* bribeless, incorrupt; -**hværet** unanswered, unreplyed to; *hvist det fil gaa (.taa)* - if suffered to go unanswered; -**færet** un|attended to, un|done, un|performed; - brev. Se if uanbringelig! -**taelig** invaluable, worth any money or price. **Mr** *A rich (ganste) - idea; -talt* unpaid for; om perjon (left) unpaid. *Sof befting!* i - brev postage unpaid; bli -, om leie &c, ogl. fall into arrear; -**tat** un|awed; -impressed; impossible, -ive; -**timelig** ill-timed, inopportune, malapropos, out of season, un|seasonable, -timely; -**heb** inopportunity, unseasonableness &c, un|dert. anachronism; -**tinget** absolute, categorical, unconditional; (uten forfælt. gjort &c ifleng) indiscriminate; (ublandet. uindftrænet) unqualified. **Mr** *A dead certainty. I have the deadeft (den mest -tinge) cert for tomorrow's races at Epsom sp sl. A dead failure. Implicit obedience. Sof blind!* An unmitigated evil (onbe). Unqualified approval. *I have utter faith in you; p. det mest -tinge, if most decidedly or unqualifiedly. Sof bementer!* -**tinget** ad absolutely &c, decidedly, beyond contingency, *fam* out-and-away, out-of-the way; unqualifiedly; - den beftte, ogl. the best by far &c. Se uten al fammentigning! -**beritet** untitled; -**tonet** non-accented, un|accented, -emphasised; -**trændt** un|entered; -trodden; -**tvingelig** in|domitable, -vincible, un|conquerable, -conquered; uncontrollable. **Mr** *An irrepressible desire to (om at.). An irrepressible laugh; -bunget* un|conquered, -subdued. **ubethdelig** in|considerable, -significant, light, petty, slight, trifling, trivial, un|important, of inconsiderable note; (middelmaagig) insignificant, mediocre. **Mr** *The greatest chastisement for the most frivolous acts. Of no (ifte) inconsiderable value. Treat it as a light matter. Such a niding' little thing* fam. A potty affair, shop; mere -e fiender enemies of less note; jeg er en -mand I am nobody; en ganste - perjon a mere nobody; *heift -, ogl. minute; en heift - forpagtning* avgift. Se næsten nominel! fra Baagen beftover har det været ifte - (med) fæet, cod has been present in no inconsiderable numbers or quantities; -(t) over 10 000 a trifle over...; -**heb** -er in|considerableness, -significance, lightness, &c, littleness, triviality, unimportance; mediocrity; conc frivolous thing, light (or slight, trifling) matter, trifle. *Sof bagatel* en - (ubethdelig perjon) a mediocrity, a non-entity, *fam* a featherweight; a nobody, nobody in particular, a featherweight, *amr* a sap-gag. **Mr** *No light thing would give rise to such a feud. There are lots of nobodies here; fomme i affekt over rene -tr. Se bagatel!* bli (.svinde ind) t. en - fade into littleness, sink (.be dwarfed) into insignificance.

ubetænkelig safe; angrepet av en fygdom, fom ifte er -, of some gravity; -**taenfuld** heedless, imprudent, pulsive, indiscreet, un|thinking; (fun om ting) unadvised; -**heb** heedlessness, imprudence, -pulsiveness, indiscretion; -**bifelig** undemonstrable, incapable of being proved;

-**heb**, bl. a. incapability of being proved; -**bist** unconscious; in|conscient, -stinctive, mechanical. **Mr** *On Mr Cold's part the wound inflicted was inconscient; ham - unconsciously to him; -bist* unproved; question-begging; *brute t. bevis, noget -, ogl. beg the question. Mr* *A question-begging formula like race-suicide. The question was altogether begged by his learned brother; -vogtet* unguarded. **Mr** *Hasty words spoken in unguarded moments. Every unguarded word; -væbnet* unarmed; f. bet -væbne die to the naked eye, to the unassisted vision; med - sie. Se **blot** -**vægelig** (fom ifte fan bevæges eller bevæge fig) immovable; (fom ifte bevæger fig) motionless; stitless; (eg. fteb p. grunde) hard and fast. Se (fig) **ubæltig!** **Mr** *The impassive face of Mr Cold. The subsequent cooling of the rivets helps to make the connections all the more rigid; -lefborindelfe* anat articulation, immovable articulation; *Cold blev - fig* Mr C remained unmoved; -**heb** bl. a. immo(vability); (lebensbøds) ankylosis, ankylosis. **Mr** *His expression of face is at first glance not striking, except for quiet immovability. ubibelft, ogl. unscriptural. ubifvitarier* -rel Ubiquitarian. **ubiflig** hard, un|equitable, -fair, -reasonable; -**heb** -er hardship, un|equitability, -fairness. **Mr** *In order to avoid not only injustice but even possible hardship; en -, ifær:* a hard case. **Mr** *Let us welcome any concession that removes the 'hard case' or secures the small owner or the working farmer; lempe paa -er.* mitigate hardships in special cases. **ublandelig** immiscible; -**heb** immiscibility.

ublandet un|mingled, -mixed, -qualified; *egl* met unalloyed; (om driffeværet) neat, plain, raw, *amr* straight. **Mr** *Clear tea. Clear wheat. Pond's extract, in tea, in water, and neat. A period of unalloyed pleasure. A joy without alloy. No happiness is without alloy.. An unmixed evil, good. Unmixed joy. This satisfaction, however, was not unmixed. To Mr Cold it was unmixed suffering. To the unqualified admiration of the whole company.. ublefet* unbleached; *merc* ogl. brown, grey. **Mr** *Grey cotton. Grey goods (.greys): a commercial name for unbleached and undyed cotton cloth; - lerret. Se ogl. hollands!* **ublid** harsh, rough. **Mr** *A hard fate. Inclement weather. A rough reception, touch. Sof barft!* *Rough weather. An unkind fate; en - ftebæne, ogl. the frowns of fortune; fe med -e sine p. regard (or view) with disfavour; -heb* harshness &c; *betræget* - the inclemency of the climate; -**t** ad harshly &c; *det betører os faa - it* breaks so harshly on our feelings; - *haantbært* av politiet roughly handled by the p-e. **ubloodt** bloodless, unbloody. **Mr** *A bloodless victory. An unbloody sacrifice; -t faar. Se kontung!*

ublu barefaced, impudent, shameless; (op-treffet) extortionate. **Mr** *An exorbitant price. At such (faa) exorbitant interest. An extortionate charge. Be in the hands of extortionate money-lenders (bisfontører); - avgift (.leie), ogl. rack-rent; ta - betaling f. at tillate at charge exorbitant fees for granting permission to...; - beters utpæfninger the exactions of rack-renting landlords; -færdig* shameless; (om vinde) bold, unchaste; -**heb** shamelessness; boldness, unchastity; -**heb** barefacedness, impudence, shamelessness. **Mr** *About servants and their exorbitance as to wages. ubodelig* ir|reparable, -retrievable; past mending; *et t* tap, ogl. a loss not to be repaired. **Mr** *Ada*

married you when you were broken, beyond all prospect of repair; -hed irreparability. **ubodemaal**. *Se orbodemaal!*

ubodferdig impenitent, un|contrite, -repentant; -hed impenitence **ubrolagt** unpaved; - *vei amr* dirt-road. **ubrudden** *mat* integral, whole; -*t* tal, *ogj.* integer. **ubrutbar** inefficient, unfit for service, for use, un|serviceable, -usable, useless; disabled; unworkable; -hed bl. a. inefficiency, unserviceableness. **ubruftelig**. *Se ubrutbar!* (som *ifte* mere brufes) disused. **Ut** With a disabled propeller. A term now disused. A lame arm. Become useless; -*gjøre vt* break down, render unfit for service or use, render useless; cripple, disable. **Ut** Dis-mantle a gun; -*gjørelse* breaking down &c, breakdown; disablement; -*hed*. *Se ubrutbar-hed!* (iffrutt) disuse. **ubruft** disused, idle, un-used; un|expended, -spent; *agr* unimproved, vacant, waste, *e.g.* land. **Ut** Any unexpended balance of the grant will be surrendered to the Exchequer; -*hed* bl. a. disuse. **ubruft** if unbroken. *Uf* trambition! -*flåte* (.flette) dead level; - *vandvei* all-water course. **ubrytelig** unbreakable; *fig* adamant. **ubryffelig** unbreakable. **ubryndbar**. *Se ubryff!* **ubrydelig** inviolable, religious, sacred. *Uf* tausehed! **Ut** A peace which kept inviolate for many years; *igatta* -*tausehed* be scrupulously silent upon the matter or subject, observe a sacred (or strict) silence, keep the secret inviolate. **ubrydelig** ad inviolably &c. **Ut** Keep one's word with them religiously (or very) sacredly; *denne ordre blev ifte* - *hemmeligholdt*, was not kept religiously a secret; - *overholde* traktaterne keep the faith of treaties; at *de allerte flaar* - *sammen om alt dette*, are (or stand) solid for all these; -*hed* inviolability, sacredness. **ubryte** uncleaned road, (nearly) impracticable ground (.drifts of snow &c). **ubunden** self-(or un|invited, unbidden. **Ut** Unwelcome and unbidden guests; - *gjæft*, *ogj.* intruder; -*t* *fomme* intrusion; *fomme* - *come* uninvited, intrude; *fomme* - *til* intrude upon. **ubundelig** soundless, unfathomable. **ubunden** un|bound, -fettered; *fig* un|restrained, -restricted. **Ut** The free, rough-and-tumble play of children; *jøre et ubundet liv* *fam* shake a loose leg; - *fil* prose; -*hed* freedom from restraint, unrestraint. **ubrygd** desert, uninhabited region, wilds. **ubryndig** indomitable, un|controllable, -manageable, -ruly, -tamable, violent beyond control; (*overbættet*, som *lyst* eller *iver*) inordinate; - *brede*, *ogj.* extravagance of anger. **ubryndig** ad *ifær*: inordinately; - *dyr* *fam* expensive to a degree; -*hed* indomitableness &c, violence (beyond control). **ubrytelig** inflexible, rigid, un|bending, -yielding; (*ufor-midelig*) relentless, unrelenting; (som *ifte* *gaar p.* *afford*) uncompromising; *gr* aptotic, indeclinable. **Ut** Unbending severity; -*t* *ord*, *ogj.* aptote; - *i fit* *forfæt* inflexible of purpose; -*hed* inflexibility &c, unbendingness; indeclinableness. **ubrynhøilig** deaf to prayers, inexorable; *nt*, som *med* - *fonstevens vil vil* *fig*, inevitably.; -*hed* inexorability. **ucertificeret** uncertificated. *Paar* grund *av en* - *maffinijs* *feil*. **uband** atrocity, crime, enmity, foul deed (fontestuet *tit*: deed), misdeed, outrage. **udadelig** blameless, irre|prehensible, -proachable, un|deniable, -exceptionable, -impeachable, -impeached, above reproach; -*hed* blamelessness &c. **udnamemæssig** unladylike. **udannet** low-bred, un|civilised, -educated, -polished; rude. **udanff** un-Danish; anidiomatical. **udelagtig** having no part or share (i in), no party (i to),

not participating (i in); *m. den -e* *finde* lifebevt, som with that detachment which.; -*hed* non-participation; detachment. **udelag** indivisible; -*hed* indivisibility. **udelst** entire, integral, undivided; (*ad*in|delig) universal; solid; (*enstemmig*) unanimous. **Ut** Unanimous applause. Undivided affections. For two hours my companion gave (*Hæntet min* *lebiager*) his undivided attention to the stage; *med* - *høv* whole-hoofed. **Udelst** ad entirely &c. **Ut** So entirely (*helt*) and undividedly did this idea possess him; *det var ifte noget* - *behageligt* *hverd*, no altogether pleasant task; - *gunstige* *bedøm-melser* reviews unanimously favourable. **udel-tagende** unpartaking; indifferent, listless, un|concerned, -feeling. **Ut** I was an unpartak-ing spectator; *tilfæltende* - *for alt*, *hvad* *der* *foregik* apparently indifferent to. **udeluffende** exclusive; preclusive; *ad* exclusively &c, solely. *Uf* privilegium! *udi præp* obs. *Se* *ut* **udisciplinert** undisciplined. **udisponert** unap-propriated; *merc* &c undisposed of. *Ranfte* *ogj.* for indisponert.

udmerket distinguished, of note, remark-able; (*fortræffelig*) admirable, distinguished, excellent, first-rate, high-class, superior, sur-passing. **Ut** An admirable mathematician. Admirable at (*t.* at) giving counsel. And I beg you to accept the assurance of my distinguished consideration. A signal proof of affection, of skill; - *egenftab*, *ogj.* excellence, merit. **Ut** Our excellences; *i* - *forftand* by way of eminence, eminently, in a pre-eminent sense, *par ex-cellenze*; *en* - *mand*, *ogj.* a worthy; - *merfede* *typer* bigger characters or type; italics. **udmerket** ad admirably, eminently, remarkably, to admiration, to perfection. *Uf* *brev*, *maffe!* *ha* *bet* - *bl. m. a.* have a (real, very) good time of it; - *gødt* admirably (or excellently, per-fectly, remarkably) well. Som *faraffert*: optime. **Ut** That was admirably well done. Admirably adapted for. This he did to admiration.

udrapert undraped. **Ut** She did a little honest work as «The Lady Boxer» at the music halls, and an artist's model of the «Altogether» order; - *menneftetiftelse*, *ogj.* nude. *Uf* *alt!* **udruffelig** undrinkable, unfit to drink. **udroi** of no (or deficient in) last, that goes no great way, un|lasting, -substantial; -*hed* un|lastingness, -substantiality. **ubuefig** disqualified, incap-able, incompetent; insufficient (*t.* for; *t.* at to); *en* - *verfon*. *Se* *ogj.* *en* *ubuefighed!* *vere* - *til alt* *fam* be a good-for-nothing; -*hed* -*er* disqual-ification, inability, -capability, -capacity, -competency, -sufficiency, unskillfulness; *en* - *an* incapable, an incompetent. **Ut** The in-delicibly disgraced incompetents. **udhv** vice; (*flav-ant* &c) blemish; (*ulempe*) disadvantage; -*ig* if vicious. **udhgyg**. *Se* *ubuefig!* unequal (*t.*, *t.* at to); disabled, *t.* at from .ing. **Ut** Disabled from being a witness, from working. Dis-qualified from sitting on a jury. Incompetent for the charge, to (perform) the duties; *gjøre* - *til* *disable* from, incapacitate for or from; *fygdom* *gjør* - *til* *arbeide*, *ogj.* illness is a dis-qualification for labour. *Uf* *arbeidsudhgyg!* -*gjøre* *vt*. *Se* *gjøre* *udhgyg!* *gjørelse* *disable-*ment, -qualification, incapacitation; -*hed*. *Se* *ubuefighed!* (*if* *uteluffelse* *fra* *viſe* *funftioner*) dis-ability. *Uf* *erhvervs!* **Ut** Inability to work or study; -*paar* *mil* *one's* discharge: as being unfit for military service. **udh** shallow; (*tun* *om* *bæfte*) shoal. *Uf* *grund!*

udyr monster. *Se* *Rabebr!* **udyrket** *fig* unfit for cultivation, unimprovable; -*t* un|cultivat-

ed, -developed, -improved; (jords) værdi i -tilfland prairie value. **ubækket** uncovered; undecked; (ubetalt) unpaid. **Uf** bækning! **Uf** There should not be so much as a pound out-lying against me; ligge -, om værdipapir: lie over. **uddød** shocking death or end. **uddødelig** deathless, immortal, undying. **Uf** Deathless ambition. Gain a deathless fame for.. The immortals. The image of Siva the Undying; ha en -fjel, ogf. have a soul to save; -.og Ders -e berer, ogf. he spoke to me of you and your immortalities; gjøre -immortalize; **hæd** deathlessness, immortality, undyingness. **ueffen** odd; fig ogf. singular; en monstrositet, - og flo-leret (Wels. II 275) a freak of nature, singular, and of its kind unique: ipille effen eller -fj play at even and odd. **Uf** The comparison (.description) was not inapt. A not impertinent remark. In some respects your idea is not irrelevant. My host himself was no mean amateur upon the flute; ifte saa -t, ogf. not amiss. **uefterigibelig** irremissible; gjøre det t. (.opstille det som) et -t vilfaar, at.. make it a sine qua non that.; **-ligelig** inimitable; **-rettelig**. **Se** upaalitelig! (om ting) false, mistaken; -paafand, ogf. misstatement; fjenbe -jur annull; **hæd** -er. **Se** upaalitelighed! falsity; delusion; (urigtig paafand) false allegation or statement, misstatement. **Uf** **Uplagt!** **Uf** By these and similar delusions Mr Cold succeeded in working on their feelings. Mr Cold must have known the falsity of the report. A pamphlet full of false statements; bevise -heben av.. ogf. falsify. **uegennyttig** altruistic, disinterested, unselfish; **hæd** altruistic motives or principles, disinterestedness, unselfishness. **uegentlig** (overført) figurative, metaphorical, tralatitious, tropical; (mindre rigtig eller nøagtig) improper; -abel pseudo-nobility; et høist -t uttryk, ogf. a term far from literally strict: a geographical expression. **uegentlig** ad figuratively &c; høist - hardly with propriety; **hæd** figurative use; impropriety.

uegte false, not genuine, spurious, *fam* bogus, Brummagem, shoddy; (av fødsel) base-born, bastard, illegitimate; (i voff) wash-off. **U** nogen smittag pseudo-. **Uf** forloren, jasnin! **Uf** Base metals. False diamond, jewelry. Imitation diamond, lace. An improper fraction. A mock pearl, ruby. Resplendent with shoddy jewellery. A spurious imitation. A supposititious writing; - barn bastard (or illegitimate, natural) child, bastard; lov om - barn bastardy law; - fødsel bastardy, illegitimacy; . av - fødsler a very considerable amount of illegitimacy. **Uf** Of the total births, 12 were illegitimate; - *fater* *fam* Brummagem; - *fammen*ætning g separable compound; - *strift*, ogf. pseudograph; - *stene*, ogf. paste; *farven* er - the colour does not wash. **Uf** Our antipathies were mock; *erklære* (et barn) for - illegitimate, -atize; fjenbe det egte fra det - know the real from the false. **uegthæd** spuriousness; illegitimacy; **-erklæring** illegitimation. **uelektrif** anelectric, non-electric. **ueft** værdig unamiable; **hæd** unamiability.

uendelig endless, infinite, -terminable, unending. **Uf** Through the unending ages; ha en - masse folli *fam* .no end of packages; - (fjertelle) mat infinite; i det -e indefinitely, *ad infinitum*, to infinity, infinitely, interminably, *fam* world without end. **Uf** A detonation that re-echoed endlessly down the valley. She will keep on from now to never *fam*. Go on multiplying indefinitely. They may be modified infinitely. The silence lasted interminably; *for*

længe i det -e prolong indefinitely; eternise. **Uf** Unbelief eternises nothing but our miseries; bise hadde(r) varer i det -e, will last an immense time. **uendelig** ad endlessly &c. **Uf** Mr Cold was patient, endlessly patient; - liten, pl - *fmaa*, ogf. infinitesimal(ly) small; det - store the infinitely great; **hæd** -er endlessness, infinity, measurelessness, unendingness. **Uf** An infinitude of fanciful shapes. Mr Cold sang a little, danced more, and talked an infinity. Save me an infinity of trouble; en - av *hæd* no end of stuff. **uengelt** un-English; anidiomati- cal. **Uf** You would not say «two times»; it is anidiomati- cal. **uenig** of a different opinion, disagreed, -sentient; (ufamdrægtig) divided, at odds, at variance. **Uf** As to which is the better method authorities are disagreed. An indisciplined army, a divided council. They were divided among themselves. Ada and I are out; bli -(e) fall at odds, fall out, quarrel; gjøre -e set at odds or quarrelling; ryte -e om *fam* fall out (or quarrel) over...; være - i disagree to, dissent from or to. **Uf** **Imagfat!** **Uf** The clause to which I dissent; være - i, at. disagree that...; være - med differ from or with, disagree with, dissent from. **Uf** **Imagfat!** **Uf** On nearly all these counts (i -føster, punkter) I must join issue with Mr Cold; jeg er - med mig selv I cannot make up my mind. **Uf** i begge **fim!** **hæd** -er difference, disagreement, dissent, variance; (ufamdrægtighed) ogf. dis/sension, -union, division. **Uf** **fifte!** **Uf** You have had some falling out *fam*. Have a variance with another. It is really now only on this question that there is variance between the parties; fiste - mellem dem *fam* make trouble between them.

uens unlike; (uenig) at odds, at variance; **-artet** heterogeneous; (og littet forenelig) incongruous; **hæd** heterogeneity; incongruity; **-vinget** heteropterous; s heteropter(an), pl ogf. heteroptera. **uer** (pl uer) bergyll, Norway haddock, red-fish, red (sea-)perch, rosefish; *Sebastes viviparus*. **uerfaren** inexperienced (i at, in), raw, *fom* præd. ogf. a young hand. **Uf** A green (or raw) crew. Mr Cold was comparatively inexperienced at mountain climbing; **hæd** inexperience; **-holdelig** unobtainable; (gjælf) irrevocable, uncollectable; -e forbringer, ogf. had debts; **fjendelig**. **Se** utatnemmelig! **fattelig** irreparable, -placeable, never to be supplied. **Uf** Ada was irreplaceable to him. A loss never to be supplied; **hæd** irreparability &c.

uegploderbar inexplusive. **uegaminert** esp uncertificated. **uf** *int* huf! oh! ugh! **ufacon** *fam* unshapeliness; *faa* - get (or be crushed, be twisted) out of shape. **ufalbar** unpurchasable; **hæd** unpurchasableness. En perle, høis - bragte be engstle samlere t. forvilleste. **ufarbar** impassable, -practicable. **Uf** **hjørteftab!** **hæd** impassableness, -practicability. **ufatlig** dangerous, harmless, safe, undangerous. **Uf** A harmless (or mild) lunatic. The squirrel decided that she was harmless. I share my father's predilection for undangerous mediocrity; **hæd** dangerlessness &c. **ufarvet** plain, undyed; *fig* fair, uncoloured, -bias(s)ed. **Uf** **objektiv!** **Uf** Natural-(coloured) wool. I send you a sample, stained as well as plain. **ufattelig** &c. **Se** ubegripelig &c! bewildering. **ufeilbar** infallible, unerring; **hæd** infallibility, unerringness. **Uf** naadegave! s-boagme dogma of infallibility; *hjelper* av s-dogmet infallibilist; **-lig**. **Se** ufeilbar! (som aldrig flaar feil) *ff* unfailing; *ad* infallibly, without fail; inevitably. **Uf** *frem- talbe!* **Uf** Mr Cold will infallibly lose his situa-

tion. Uffizierne (i Florens) the Uffizi. *ufin* coarse, ill-mannered, indelicate, rude, unmannerly, *fam* caddish. *Mt* Act a caddish part. *Unfair competition.* *Uv* (mudsfonturranje) det var netop flite -e bemærkninger, han kunde komme m. it was just the sort of underbred thing he would say; *gjøre fig* - show bad form; *be rude*; *pop* (*prop?*) dirty oneself or one's own bed; make a dirt. *Uv* *gjøre!* *ufte* *vi* (if *uf*) huf, ugh. *ufin-**delig* unfindable, undiscoverable, f. by; *-hed* unfindableness &c. *ufin**delig* bad form, coarseness, ill manners, indelicacy &c. *ufis* (fish, sea) vermin, noxious fish. *Ufist* og *hai* *fis*al tor-*sten* av linerne. *ufjelf* *især* *pop* un/kempt, -tidy, rough. *Se* *uhygge*lig! *ufjeret* unfeathered; -fled-*ged.* *ufidd* ill-groomed, un/kempt, -tidy, trim-*med.* *ufjg* unfledged; - *fu*gl, ogf. nestling; (if *and*) flapper. *Mt* We caught two flapper ducks. *ufjelf* unational; (mindre *ubet*) unpop-*ular.* *ufor* *ander*lig immutable, invariable, unalterable; (som *it*te *for*andre *fig*) ogf. changel-*ess,* un/changing, -varying; *-hed* immutability; changelessness; *-andret* un/altere, -changed; *par*l &c unamended, without amendment; ..i - *stille*lle carry the bill in its unamended form; *-ar*beidet raw, un/manufactured, -wrought. *Mt* Unmanufactured asbestos, tobacco; *-be*detlig confirmed, in/corrigible, -veterate, irreclaim-*able.* *Mt* A confirmed drunkard; *-hed* if incor-*rigibility;* *-be*holden explicit, open, unreserved. *Mt* Miss Ada denounced him in good round (ganste -bue) terms; *gi* en - *er*klæring, fremstilling *be* explicit in one's statement(s); *-be*holden*hed* explicitness, unreserve; *-be*holdet ad explic-*itly* &c, unreservedly; *tale* - med *ham* om det, ogf. *be* round with him on the subject; *-be*-*redt* unprepared; *ad* unpreparedly; off-hand, on the spur of the moment. *Mt* A rising *which* caught (*fan*bt) the authorities unready; *-hed* (state of) unpreparedness. *ufor* *bit*omme-*lig* never-to-be-got-round; inevitable. *ufor*-*bin*de*nde* non-committal; null. *Mt* A non-committal expression, reply; *-bin*dt*lig* disoblig-*ing;* *-bl*omme*t* un/ambiguous, -disguised, -veil-*ed;* *ad* unambiguously &c; *-be*htelig unfor-*feitable;* *-br*ændelig indestructible by fire, in-*combustible.* *Se* *ib*st*alt!* *-hed* indestructibility *by* fire. *Se* *ib*st*alt!* *-br*ændet intact, unburnt. *ufor* *be*lagtig disadvantageous, unprofitable; (nedsættende) if depreciatory, dis/creditable, -par-*aging;* *gr* pejorative; (om *uf*te*nde*) unprepos-*sessing* (looking). *Uv* *ob*st*!* *Mt* In a de-*pre*ciatory (or disparaging) sense. *Form* a hard opinion of one; *bet* -e *bed* the disadvan-*tage* of.; *fi* noget -t om *En*, something to one's disadvantage, in one's disavowal, against one's character; *vite* noget -t om *ham*, something against him or to his discredit; *om*alt *p.* en *f.* Dem - maate, ogf. talked of to your disadvantage. *Mt* Distinguish oneself invidiously; under *faa* -e omstændigheder som vel muligt, if under every dis-*adv*antage. *ufor* *be*lagtig ad disadvantageously &c; mest -, ogf. to the greatest dis-*adv*antage; *-hed* disadvantage, unprofitable-*ness* &c.

ufor *drag*elig abominable, detestable, in-*su*fferable, -tolerable. *Se* *ut*aal*som!* *-hed* abo-*min*ableness &c. *Se* *ut*aal*som*hed! *-du*lg*et* un-*con*cealed, -disguised; *ad* ogf. without con-*ceal*ment. *Mt* Mr Cold looked about him with un-*con*cealed disgust; *-dæ*rvetlig incorruptible; *-hed* incorruptibility; *-dæ*rvet incorrupt(ed), un/sophisticated, -spoiled, -tainted, -vitiated. *Mt* One of those generous, unspoiled natures *which*..; *-dæ*rvetlig indigestible; *-hed* indigest-

ibility; *-dæ*rvet crude, undigested; noget -, *især* *fig* ogf. crudity, crudities; *-hed* crudity. *ufor*-*e*nelig *fig* abhorrent (m. from, to), incom-*pat*ible (m. with), incongruous (m. with), in-*con*sistent (m. with), irreconcilable (m. to, with), repugnant (m. to), impossible of re-*con*ciliation; *er* -e, ogf. cannot stand together; *be* *er* to -e *ting*, ogf. they are incompatible; *-hed* *er* in incompatibility, -congruity. *ufor*-*is*alt*et* genuine, un/adulterated, -sophisticated; *-hed* genuineness; *-fæ*rdet dauntless, fearless, intrepid, un/daunted, -flinching; *ad* daunt-*lessly,* nothing daunted, undauntedly; *fo*han *den* *-fæ*rdede Jean Sans-Peur; *bet* *-fæ*rdede i dette *h*ar *bet* the boldness (or dauntlessness) of the reply; *-hed* dauntlessness &c. intrepidity, un-*daunted* (&c) spirit; *-g*jængelig imperishable, indestructible; (ubædelig) imperishable, un-*dy*ing; *-hed* imperishableness, indestructibil-*ity;* *-g*lemmelig ever memorable, never-to-be-*for*gotten, un/orgettable, un/orgotten. *Mt* That last, never-to-be-forgotten sight; *-hed* un-*for*gettableness; *-g*ripeg*lig:* min -e *men*ing my humble opinion; *er* *mi*n -e *men*ing, ogf. I speak under correction; *-haa*pentlig *ad* un-*ex*pectedly; *-haa*pnet un/expected for. *ufor* *hol*ds-*mæ*ssig disproportional, -ate, excessive, in-*or*di-nate, out of all proportion; *ad* dispro-*por*tionally &c. *Mt* The punishment was so out of all proportion; *-hed* disproportionality, -ateness. *ufor* *is*alt*et*lig unchallengeable, -ex-*cep*tionable, -impeachable; *-f*aret unexplai-*ned.* *Uv* *ben*ftaa, *fa*! *-f*are*lig*, baffling, bewilder-*ing,* inexplicable, unaccountable; preternat-*ural;* *p.* en *al*de*ls* -maate most unaccountably; *-hed* *er* bafflingness, inexplicability, unaccount-*abil*ity. *Mt* This is one of the inexplicabilities of human nature; *-f*agt un/abashed, -daunted, -dismayed, nothing (or nowise) daunted. *f*am up-*he*arted; *ad* if undauntedly, nothing (or nowise) daunted; *st*urdi*ly;* *-f*ærvetlig. *Se* *ufor*-*g*jængelig*!* *bibl* incorruptible; *-hed* *Se* *ufor*-*g*jængelig*hed!* *bibl* incorruption. *Mt* It is sown in corruption; it is raised in incorruption; *-f*ærvet inviolate, unimpaired; *-t*ignelig in-*com*parable, inimitable (*ad* -bly), matchless, peerless, un/approached, -equalled. *Mt* You both appear to me inimitably vulgar. *Mr* Cold, wearing his unapproached smile, stepped up; *-hed* inimitability, matchlessness, peerlessness; *-l*ifelig quarrelsome; (om *ting*) incompatible; irreconcilable. *Mt* Incompatible tempers. Irreconcilable contradictions; *b*æ*de* *bet* -e *sa*mmen i en mægtig *en*hæd*se*lle*se* bend irreconcilables to a powerful feeling of unity; *-hed* quarrelsomeness &c; incompatibility, irreconcilableness; (mellem *eg*te*st*er) incompatibility of temper; *-l*ifelse -t (3. *so*jer) difference, quarrel; *-l*ift at odds, at variance; *-e* *sa*ter un/conciliated cases; *bil* -e. *Se* *u*enig! *-l*ovt un/attached, -engaged; *-mae*n*hed* inability, non ability; *er*klære *sin* - og opgi *for*svet. *Se* *fa*llit! *uf*ormelig deformed, shapeless, *fam* lumbering; (uregel-mæssig) *fig* informal. *Uv* *fa*ste! *Mt* A shapeless mass; *bet* -e i the informality of .ing; *-hed* deformity, shapelessness; informality. *ufor* *m*ent allowed, permissible, unforbidden. *Mt* Mr Cold walked by her side unforbidden; *bet* *er* (..fald *være*) *ham* - at he is free (or at liberty) to..; *-mer*kt. *Se* *u*bemerket! *ad* imper-*cep*tibly; *-m*ibet direct; spontaneous; *ad* ogf. abruptly, *ex* abruptly, apropos of nothing, in *med*ias *res*; *-m*indf*el*ig if irreducible. *Se* *u*af-*for*tl*ig!* *-m*indf*el*et un/abated, -diminished; im-*paired.* *Se* *u*af*for*tl*ig!* *-m*odentlig unexpected,

ad -ly; -*heb* unexpectedness; -*muende* fortuneless, with no fortune, impecunious; (uten medgift) ogf. portionless. *Mr* An artist with no fortune; - *til* at unable to...; *har været ganste - til* at, ogf. have wholly failed to...; -*muend* impecuniosity; inability to pay, incapacity; - *til* at inability (or incapacity, non-ability) to...
ufornuft irrationality; absurdity, unreason. *3vf* toppunkt! -*ig* irrational; absurd, insensate, unreasonable. *Mr* He calls for you, insensate wretch! *The insensates!* -*heb*. *Se* *ufornuft*. *ufornøden*. *Se* *unødig*! *Se* *upaaftræbet!* -*noelig* hard to please, ill-pleased, never satisfied; insatiable. *Mr* An angry, ill-pleased wife. Satisfy the never satisfied; -*heb* systematical discontent; insatiability; -*pligtende*. *Se* *uforbindende!* -*pligtet* free from obligation, not bound; -*raadnelig* aseptic, imputrescible, incorruptible, not liable to decay; -*raadnet*, if incorrupt, undecayed. *Mr* St Olave's remains had been found in an incorrupt state; -*rettet* outstanding, undone, -performed; *komme tilbage med - erend* (-, *fat*) return unsuccessful, without success, without accomplishing one's errand, with one's mission unaccomplished, *re infecta*; -*ragt*. *Se* *uforsærbet!* *vær - i* keep a good heart! -*heb* dauntlessness &c; -*leglet* unsealed; -*figtig* imprudent, incautious, unwary; (om tale, om hring) ogf. unguarded; (aaenmundet) indiscreet; (i sin økonomi) improvident; -*heb* -*er* imprudence, in caution, -cautionness; unwariness; indiscretion; improvidence; -*sitret* uninsured. *uforslamm* barefaced, impertinent, -pudent, insolent, *sl* cheeky. *3vf* -*laame*, -*mund!* *Mr* Mr Cold's almost insolent look of health: *jeg* *lot* *ben -slamme* *vide*, at. ogf. I told his impudence that...; *være* - *be* insolent. *Mr* If he gives any lip, put him in the report; *være* - *mot* *En*, ogf. give one impudence, *sl* cheek one, give one cheek or a slack lip; *hadde været - mot en dame* had been offering some impertinence to a woman; *hvis de hadde været halvt saa -slammede mot mig, saa...* *sl* if they had given me half the cheek I would...; -*heb* -*er* barefacedness, effrontery, impertinence, -pudence, insolence, *fam* sauce, *sl* cheek, (slack) lip, if *amr* slack jaw. *3vf* *frabede*, ingen! *Mr* Mr Cold was decidedly unwilling to accept of (finde sig i) any «sauce»; *en - a* piece of impertinence; -*er*, ogf. impertinence. *uforskyldt* undeserved, -merited; brought on by no fault of one's own; *ad* undeservedly, for no merit of one's own; undeservedly, by (or for, from, through) no fault of one's own, innocently. *Mr* Suffer most undeservedly; -*fonlig* implacable, irreconcilable, unforgiving; (i politisk &c) intransigent, irreconcilable; *de -e*, *ifær*: the Irreconcilables; -*heb* implacability, unconciliatory spirit. *uforslanelig* incomprehensible (f. by, to), mystifying, perplexing, puzzling, unintelligible; *ibet han sa noget + uttering* unintelligibilities; -*heb* incomprehensibility &c; -*flaen* bewilderment, incomprehension; -*flaende* bewildered, mystified, non-understanding, puzzled, in a puzzle, uncomprehending; (aaendelig ganste ubesleget) uncongenial. *3vf* *tro!* *Mr* Miss Ada was still staring at him in bewilderment. Her look of mystification. *Mr* Cold had been listening in perplexity. We are more at sea than ever; -*flaet* uncomprehended. *Mr* An uncomprehended girl; -*stand* folly, un wisdom; ogf. *jur* error (or lapse) of judgment. *Sætte* *En* under tilfælde f. grov -; -*standig* injudicious, unwise; *det -e i* at the folly (or un wisdom) of ...ing; -*heb*. *Se* *ufor-*

stand! -*stilt* un|disguised, -feigned; (om person) ingenuous. *Mr* With unfeigned regret; -*styre-*
relig imperturbable, unruffled; - *ro*, ogf. imperturbability, unruffled calm. *Mr* With imperturbable gravity. Imperturbable good temper. A temper the serenity of which was never ruffled. Cold's unruffled temper and sanguine views; -*heb* imperturbability; -*sturret* un|disturbed, -interrupted; unruffled (e.g. calm, calmness); untroubled. *Mr* Philosophers used voluntarily to deprive themselves of sight to be uninterrupted in their meditations; *la tingene gaa sin -styrede* gang, if leave matters alone; *la ham være -*, ogf. leave him alone; not intrude upon his privacy; -*svær*lig indefensible (ad -bly), un|justifiable, -warrantable. *3vf* embedsforfæ! *Mr* Furious driving (stjærl). I grant that I possess an indefensible number of cousins; *ride en bést - override* a horse; -*heb* indefensibility, unjustifiableness &c; -*hyrlig* improvident; -*heb* improvidence.
ufor *stetlig* involuntary, unintentional; -*i* drap homicide by misadventure; -*heb* unvoluntariness; -*stet* untried; *la -*, med negtelse: spare. *Mr* No trick was spared; *jeg* *lot* *intet -*, *ifær*: I spared no effort, *fam* I left no stone unturned; *intet blev latt - no* efforts were spared or left untried; -*forget* unprovided (for). *Mr* An unprovided natural son. Fourteen unprovided babes; -*stet* without disparagement to; *alle uheld - tør* *biste* to *sa* *be* *største* *chance* *barring* accidents...; -*stapelig* inprescriptible, indefeasible; -*heb* inprescriptibility, indefeasibility; -*stent* undeserved, -merited; *ad* undeservedly. *Mr* Suffer most (ganste) undeservedly. *3vf* *uforskyldt!* The nicks they had long and undeservingly occupied... This odium cast upon him unmerited; -*toldt* duty off, not duty-paid, uncustomed.
ufortræden indefatigable, steady, unwearied; -*heb* indefatigability, steady zeal; -*t* *ad* indefatigably, steadily; *trafte - videre* *plod* steadily on. *ufor* *teret* entire, unconsumed &c; -*stet* immediate; *ad* forthwith, incontinently, promptly, without delay, *in* (or with) all diligence, with no time lost; - *indfinde* sig *høst*, ogf. lose no time in waiting upon... *uforstænde* improvident; -*stet* unforeseen, unlooked for; *ad* improvisedly; - *utgift*. *Se* *tilfældig!* *hvis* *ikke* *noget - intræffet* *barring* accidents; -*stet* *stet* imprevisible, unforeseeable, that cannot be foreseen; - *hendelse* the act(s) of God; -*heb* imprevisibility, unforeseeableness. *uforsvanset* un|adulterated, -sophisticated; (om tekst) genuine, incorrupt; (uten fremmede indstøb) uninterpolated; -*heb* unsophistication; genuineness; -*varende* *ad* inadvertently, unawares to oneself, unexpectedly; unawares; *komme - over* *En* catch one at a disadvantage or unawares, *fam* catch one napping; -*ventet*. *Se* *uventet!* -*vindelig* irrecoverable, -retrievable; -*gædet*. *Se* *uforsærbe!* (om race) unimproved; (upøbet) ungrafted. *uforslavelig* inprescriptible; -*heb* inprescriptibility; -*stammelig* inevitable, unavoidable. *Mr* There was a haunting horror for him in the thought. *uforsæfret* unpaid. *ufransk* un-French; anidiomatical. *uforslidelig* inseparable; -*vendt* fixed, intent; *ad* fixedly, intently, unswervingly. *Mr* This fixed scrutiny. An intent stare (blit). A steady stare. The lovely blue eyes were fixed unswervingly on his face; *høre - paa* *ham* listen with face intent upon him; *se - paa* *gaze* intently on...; -*heb* fixedness, intentness. *uforsvigelig* absolute, invariable, un|alterable, -deviating. *Mr* An absolute condition (vilkaar). *My*

fixed resolution. *An undeviating habit*; ingen fast og - regel no hard and fast rule. *Juf jern-haard!* jeg gaar min -e vel (Jhen, Kf. tom.). I pursue my course steadily or undeviatingly; -t vilfar. *Se* ogf. uettergivelig! *Ufravigelig* ad absolutely, invariably. *Guld var - den samme som før.* *ufred* dispeace; (tig) war; (uenighed) dissension(s), quarrel(s). *Juf ufriste! Mit Cause (or provoke) dispeace; fiste* (-bæfte) - hst breed strife; lyft t. at fiste - the love of mischief; fiste - dem imellem, ogf. set them quarrelling; leve (-.ligge) i - med be at variance with, be at enmity with or under enmity from; fordi be har faaet høre, at færelanbet er t - at war; -*fommelig* quarrelsome, unpeaceable; -*hed* quarrelsome-ness &c. *ufreds*/fister mischief-maker; (i felfab &c). *Se* glædesforlystet! -*id* time of troubles or war, war-time. *ufrels* *prov* not quite innocent; (ju.) low-born, plebeian; -*stand* (ju.) plebeian state; *cone* commonalty; *gjøre* fig - do wrong, transgress. *ufrelst* non-saved, lost; *gjøre* fig - *obs* incur outlawry. *ufremfommelig*. *Se* ufarbar! *bet* er -t the roads are impassable &c; -*hed* impassability, ableness, impracticability. *ufri* not free, unfree; (som en træ) bond; *fig* (om ting) strained. *Mt Both the bond and the free portion of the population*; - mand bond(s)man; - tilstand bond condition, state of bondage; -*hed* bondage; strainedness; *bet* juridiske spørsmål om en slaves personlige frihed eller -, as to the slave's personal liberty or otherwise. *ufri* *c* & *n*. *Staar dial* for *uro*, *ufifterhed*..fræmsel..spæri..roddyr, ubdr.

ufri *stet* unexperienced; untempted (on); untried. *ufrit* ad not freely; strainedly; man vil ellers staa meget - med henhjtn t. et nyt laan our (or their) c hands will be tied to a great extent as to.. *ufri* *vil* involuntary; unintentional. *Mt Upbraiding myself for having been the unintentional cause of all this misery.. Involuntary submission*; -t otium enforced leisure. *ufrom* impious, profane; omhytret av -me og forvorne hænder (Jhen, Ksefer og Gal.) subverted by sacrilegious hands. *ufrugtbar* barren (p. in, of), sterile, unfruitful, -productive; *agr* (om jord) barren, infertile; *fig* if unproductive; (mishlyt) abortive. *Mt Languid, abortive velleities. The added Parliament. The marriage proved barren*; *bet* falbt ifte i - jord it fell upon good ground, *fig* ogf. it was not thrown away; -*hed* barrenness, sterility; infertility. *ufro* noxious (-weed-producing) seed; (ugræs) weed; *fig* bad lot, sad dog. *Mt* faa folk ab et - som denne gut. *Mt* C'est une mau-vaise graine: *he is a sad dog, a bad lot.* *Samilton-Vegros. ufrodd* (om egg; uten time) addle, addled. *ufs* -er *prov* (flippet) bluff; (taffig) eaves. *uffet* bluffy. *Der* var berget og - *ufuld* -*baeret* embryonic, imperfect; abortive; prematurely born; -*hædet* unaccomplished, -executed, &c; -*endt* imperfect, unaccomplished, -ended, -finished. *Mt* *Mr Cold left his sentence unended*; -*hed* imperfect &c state, imperfection; -*fommen* imperfect, unperfected. *Mt* *Love in its immature and unperfected state*; -*hed* -er imperfection; -*ændig* defective, imperfect; incomplete; -*hed* defectiveness, imperfection; incompleteness, -pletion. *ufundert* unfounded; (febbel) unsecured; stning (indfrankning) av den -e febbelmængde inflation (deflation). *ufundig* barren, non-metalline, unmetalline. *ufys* forbidding, uninviting; nasty; uncomfortable. *Ogf.* ufyltelig, ufylten. *Mt* *Sen* faa blytraa og - *ufærd* abortive (or unsuccessful) expedition, failure; (evil) practices, misconduct; glt (ufylte)

disaster, misfortune; *bu* stal faa en -! woe betide you! you shan't go unpunished! *fra* den flund for han t -, hvor han tom frempa, he mis-conducted himself wherever he came; blev bevillingen ifte git, funde man vente en - fra øst, there would be disaster looming in the East. *ufærdig* unfinished; *fig* ogf. crude, incomplete, rough, sketchy; (uerfaren) raw, unfiled. *Mt* *At the comparatively unfinished age of sixteen. The unfinished basket. An unformed handwriting*; (jern)bane's -e endestille rail-head; i en temmelig - tilstand, ogf. in the rough; *da* var han ifte længe - (Væst), he did not hesitate for long; -*hed* bl. a. incompleteness, roughness. *ufædd*, *ufædt* unborn; *den* ufæde the child unborn. *ufælb* imperceptible, in tactible, -tangible. *ufælsom* apathetic, impassible, insensible (f. to), insensitive, unfeeling; (haardt) ubet. *ufærlig* ogf. *fig* callous, f. to. *Mt* *Be insensible to pity*; -*hed* apathy, impassibility, insensitiveness; callousness; *hædet* ubtil - hardened past all feeling. *ufæ* impracticable, rough. *Se* ubgigt! *Se* banær! *ufæ* bad (or impracticable) state of a road or roads, bad going (-walking.. sleighing..wheeling); slough; *fig* deadlock, impasse, *fam* mess. *Juf* sæ! *Mt* *Pray for a relief from the present deadlock*; *bringe* os op i et - land us in an impasse (*fam* in a sad mess). *Mt* *You have landed us in a worse mess than ever*; *fomme* op i et - come to a deadlock, get into an impasse; *være* fomme op i et - be at a deadlock or in an impasse. *ufærd*. *Se* ubgigtig! *Se* banær! *ufærd*! v. indtræden erhvervs.. *Se* erhvervsudgigtig! *ug*. *Se* ugg! *ugagn*. *Se* ugavn! *ugalent* discourteous; om ting ogf. uncomplimentary. *ugang* *fam*. *Se* ugavn! *ugangbar* not current, uncurrent. *ugard* (i idat) unprotected, -supported. *ugavn* mischief. *Juf* trøst! *gjøre* - cause (or do) mischief; *den* pure lyft t. at *gjøre* - the pure love of mischief; *afholde* En fra at *gjøre* -, ogf. keep one out of mischief; -*frakte* *fig* mischievous thing, mischief itself; (iten) little elf of mischief, imp, mischievous little pug.

ugenert unembarrassed, unselfconscious, self-unconscious; (liffeghlbig) unconcerned; (ufortryt) undaunted, nothing (or nowise) daunted; (frifpiffig) blunt, free, free-and-easy, off-hand, offhand, unceremonious, *fam* cool. *Juf* tilægne! *Mt* *In a rather cavalier fashion. The free-and-easy way in which things are permitted to move along. People are painfully offhand with me*; *hæ* (v. babet &c) er *bet* - og tolgit the place is unconventional and quiet. *ugenert* ad if unconcernedly; bluntly, unceremoniously, *fam* coolly; unconventionally. *Mt* *Mr Cold coolly reasoned that..*; *vi* lyne, *vi* har *hæ* *bet* *faa* *munter* og - *fammen* we seem to have been so jolly and unconventional together; *liffæ* -, *fon* om., ogf. with, as little unconcern as if..; -*hed* unembarrassment; -concern; bluntness, free-and-easy behaviour (or conduct, manner), *sans* *gène*, coolness; *m*, *den* flæve - with great (..the greatest) coolness, very coolly. *ugg* -er *dial*. *Se* brod, pig, torn! (man, ryg) *berst* alm. bristles, shaggy mane; *hæ* (p. *præt*) *ent* cad-bait, caddis; *reise* (-.fætte) -, *vi* *en* *get* (or put) one's back up, *bristle* up, set up the bristles, *sl* have one's monkey up or the monkey on one's back, *amr* sprunt up. *Juf* *reise* *buft*, *sette* *man*! *ugge* -r (gæller) gills; (finne) fin; -*ben* (fiff) ørefben *prov* scapula, shoulderblade; of a fish; -*u* raw(-cold); chilly; (frænde, flærende av flube) *pop* chilly, pining. *Mt* *Det* var *graat* og -t *beir*.

ugidelig listless, *ad -ly*; indolent, *ad -ly*; **hæd** listlessness; indolence; (idet varmen kommer i luffen) spring-fever. **ugift** single, unmarried; **rel** celibate; *jur* sole. **Ugf** stand! **Mf** A bachelor friend of mine. A wealthy bachelor uncle. A maiden aunt, lady. A single gentleman; - **tvinde** *jur* femme sole, spinster; - **mand** *rel* celibate; **dø** - die a bachelor (*fam* bach.); die a maid; **faalenge** hun forliver (..forblev) - *jur* during spinster-hood; **leve** - live single, *joc* live in (a state of) single blessedness. **Mf** It is utter suicide to live celibate in such a place. **ugiftestand** celibacy, single (or unmarried) state. **ugift** *jur*. **Se** **inhabil** **hæb**. **Se** **inhabilitet**! **ugjen**-drivelig irrefragable, -futable, unanswerable; **hæd** regenerate; **ugjædt** unrequited; **falde**-lig irreclaimable; -vocalbe, beyond (or past) recall. **Mf** Accept a fact as beyond recall. *Their hearts have, perhaps, gone out towards their first-born, and they have mourned over the irreclaimable dead*; **faldelig** *ad* irreclaimably; -vocalbe. **Mf** Quite irredeemably dead. To be sold by auction peremptorily and without reserve on Thursday the 2d. Secure him the heritage past all revocation; - **sidste** gang *theat* &c positively last night or performance &c; hun hadde bestemt *fig* - her mind was determined irrevocably; - **tapt** lost beyond recall (or recovery, retrieval). **Mf** Is your heart lost to me beyond retrieval? **hæb** irreclaimableness; -vocalbe; **hændelig**. **Se** **ufjendelig**! **hæfelig** unredeemable.

ugjennemfærlig. **Se** **ugjærlig**! **hæb**. **Se** **ugjærlig**. **hæb**! **ugigt** intransparent, opaque; **hæb** intransparency, opacity; **ufinnelig** impervious to light, translucent; **hæb** imperviousness to light; **ufuelig** impenetrable; **trængelig** impenetrable, -permeable, -pervious, unpierceable. **Mf** The impervious fog in which we sat. *In unpierceable clouds*; - **for** impervious to.; - **for** vand impermeable by water, water-proof; **hæb** impenetrability, -permeability, -perviousness &c.

ugjerne *ad* against one's inclination, unwillingly, with a bad (or an ill) grace; grudgingly. **Ugf** **molstræbende**! **Mf** Agree with an ill grace to a compromise. Set out on a journey against one's inclination; **hæft** (..meget) - **anæf**-fjenbe **hendes** begavelse accord a most grudging (or reluctant) recognition to her talent; **hæft** - **gi** **fj** **famtyffe** **bertil** yield a most unwilling consent; **jeg** **fer** **fun** -, **at** **han**.. I object to his ..ing. **ugjerning**. **Se** **udaab**! **s-mand** author of a crime or an enormity: evil-doer, malefactor. **ugjæf** **fri** inhospitable, -al; **hæb** inhospitalableness, inhospitality; **mild**. **Se** **fri**! **ugjort** undone; **gløre** - undo; **gjort** (gjerning) **fan** **ifte** **bli** - what's done cannot be undone. **Ugf** **gjort** **gjerning**! **la** - fail to do, leave undone; let alone. **ugjængs** un/conmon, -current, -usual. **ugjæret** unfermented. **ugjærlig** impracticable, infeasible, unfeasible; **hæd** impracticability, infeasibleness &c. **uglad** melancholy, sad, uncheerful. **En** **ther** **og** - **mand**. **Welsh**. **uglasfært** unglazed. **Ugf** **bi** **stuit**! **ugle** **et** **owl**, *dim* owl. **Mf** An owl had established herself there; I heard her melancholy shriek; **fange** **en** - **s.t.** broach to, chapel, *joc* build a chapel; **der** **er** **i** **mofen** mischief is brewing, there is mischief in the air or wind, there is a snake hid under the grass, I &c see trouble coming. **ugle** **et** - **til**, - **ut**. **Se** **ugle**! **agtig** owlsh; **bi** **lede** *fig* (2stræm-fel) fright; **due** owl: *Columba bubo*; **fang**-**ning** *s.t.* chapping; **hæf** **hen** [harm, -harrier, -mæft. **Se** **due**! **hæpæge** ground (or night,

owl)-parrot, kakapo, nightkaka; **rede** owl's nest; **æ** **et** **frown** (or look with an evil eye) on, glower at. **Se** **ogj**. **ni** **stire** **p.**! **undert**. (**sette** **i** **han**) put in (or send to) Coventry. **Mf** **Ugle**-**feet**. **fies** **om** **den**, **der** **pluflig** **forfærdes** **eller** **taper** **motet**, **fo** **e** **gammel** **overto** **flude** **bære** **følgen** **av** **at** **le** **en** **ugle** **om** **dagen**. **C.** **Molbed** - **Underlebes** **R.** **Nthrop**, **Sprogets** **vilbe** **ftub** **58**; **stift** **hooting** (or shriek) of an owl or owls; **spænd** *fig* croaking, evil foreboding; **hæle** **more**-pork; **unge** **owl**, young owl. **Uglpæl** **c** Howleglass, Owl-glass; *fig* rogue, wag. **uglplilket** mischievous prank or trick. **ugodelig** *prov.* un/comfortable, -pleasant.

ugrammatifalt ungrammatical (*ad -ly*), *fo* **pred.** **ogj**. **bad** grammar; **tal** -, **ogj**. **speak** (or talk) **bad** grammar. **ugræf** **ungraceful**. **ugræ** tangled; (**om** **taug**) foul; (**om** **hæp**) circuitous, indirect, roundabout; **flaa** *fig* - get tangled; (**om** **maftine** &c) be thrown out of gear (or line, order). **Ugf** **hænge** *fig* **op**! (**sette** *fig* **p.** **hæ**-**benene**) *fig* recalcitrate. **ugræ** (**fløte**) entanglement, tangle; *fig* difficulty, hitch, trouble, st wrong or the matter. **Mf** There is a hitch in the programme, some hitch with the ropes. *The huge gathering was led to the park without a hitch. There was something wrong in the machinery. Something went wrong with the steering gear. She got into difficulty with her mainsail, which was not properly adjusted. She was stopped only by some trouble to (i, me)* **the engine**; **bringe** - **i**. **Se** **bringe** **i** - **l** **gløre** - put things wrong; **han** **har** **hæ** **meget** - **med** **fine** **hær**. **Se** **toall**! **i** - out of gear (or line, order, *amr* fix); **bringe** **i** - tangle; throw out of gear &c; **tomme** **i** - get (or go) out of gear. **ugræ** **et** **entangle**, tangle; **vr** - **fig** get tangled. **Se** **tomme** **i** - **hæd** entanglement, tangled condition; circuitousness, indirectness. **ugræ** **Ugri**, **Uigurs**; **ist** **Fin** **nic**, -**nish**, **Ugr** **jan**, -**ic**. **ugrundet** baseless, causeless, groundless. **Mf** A baseless prejudice. The groundlessness of (det **ugrunde** **be**) **this** suspicion; **hæd** baselessness &c. **ugræs**. **Se** **ufrud** (!) rogues, waste plants. **Mf** Most high-class seed crops throw -rogues; **gnard** weedy. **Rorhæer** **i** **politifens** -.

ugudelig impious, ungodly, -holy, wicked; *fam* precious, roaring, unholy; .. **en** **rigtig** - **ladning** **drillevarer** **Mr** **Cold** treated himself to a most unholy -jag. **ugudelig** *ad* impiously; **forbale** **angangen** - **længe** **delay** the start an unconscionable time. **Det** **var** **e** - **længe**, **for** **sværet** **fo** **me**; **hæd** impiety, ungodliness &c. **ugudelig**. **Se** **ugodstlig**! **ugunst** disfavour; (**om** **miten** **hæder** **nes** &c) adverseness. **Ogj**. **mi** **gunst**. **Ugf** **bi**-**fæ** **der** **tidernes** -, **ogj**. **the** **frowns** of fortune. **Se** **nbst**! **i** - **hø** **i** **disfavour** with; **le** **med** - **hæ** **look** unfavourably (or with no favour) on, view unfavourably; **bejære** **spørsmålet** **til** - **for** **tiltæ** **to** accused's disadvantage. **Mf** These events have counted in the formation of neutral opinion adverse to the German cause; **trods** **tidernes** - in the face of an adverse (or unpropitious) conjuncture of affairs &c; **p.** **tidernes** - owing to the frowns of fortune, having fallen on evil days; **ig** **adverse** (*ad -ly*), unfavourable, -propitious, -toward. **Ugf** **stem**! **Mf** Notwithstanding the unpropitious weather there was a large attendance; **under** **faa** - **e** **for**-**hold** (**villfaar**) under such disadvantages; **under** **faa** - **e** **for**-**hold** **fo** **muligt** **under** **every** disadvantage, *fam* under difficulties; **under** **meget** - **e** **villfaar** **under** **great** disadvantages. **uglybíg** invalid, null, (null and) void. **Ugf** **stuning**! **bli** -, **ogj**. **lapse**. **Mf** The policy lapsed because

the premium was not paid; erføre - annul, nullify; være - fam stand for nothing; -gjøre vt invalidate. M A diriment (-nbe) impediment of marriage; -hed invalidity, nullity; -skænsful jur defeasance. uh, uha int laugh! pugh! puh! uhaand|gribelig impalpable; (flugtig) elusive; -terlig unhandy, -manageable, -wieldy; -hed unhandiness. uhaandelig fam. Se uhaandterlig! uharmonif discordant, harsh, inharmonious. M A grating laugh. An ill-assorted marriage. So many jarring elements. uhavende ill-to-do. Se tomhænt! M Mr Cold is not ill-to-do. uhelbredelig incurable; -e incurables; -hed incurability.

uheld bad fortune, bad (or ill-, fam hard) luck; discomfiture, mischance, -han; (betædeligere - uhlæstilsælde) accident; (feilslag av et foretagende) failure; (stabe, havari) breakdown. Jvf tilfætte, tog-! M An accident occurred to (indtraf m.) the port paddle. To make up for the loss of time occasioned by our breakdown.. Owing to the breakdown of (.or to med) my cycle. It was my hard luck there should be some coolness between us just then. Have the (bet) ill-luck to.. But nothing untoward occurred; ha et - meet with an accident; han tilfætte big fit -, ogf. he puts his failure on you; han fat i - things went adverse for (or went against) him; (i fortspil) the cards were against him; men til - stulde et snof indtræffe but, as ill-luck (or mishap) would have it, it set in snowing; til - for unfortunately for..; v. et færligt - by a stroke of bad fortune; -bringende fatal, infelicitous, mischievous. 'uheldig (som ifte har held m. sig) unfortunate; luckless; (som ifte bringer held) hardly auspicious, inauspicious, -felicitous, unfortunate, -lucky, -toward; -succesful, (færlere) disastrous; (ufillet) ineligible, objectionable; (ilbe anbragt, utbig) ill-timed; (som væser anset, betænkeligheder, inbevinger) objectionable; (ubehagelig, stem) awkward; (av ydre) unprepossessing; ungainly. Jvf form, forfæ, navn, utfa. M The moment was hardly auspicious for talking. During a disastrous campaign. An infelicitous act of precaution. An infelicitous occasion, remark. A losing battle, business, game. A luckless gamester. Wood shavings are objectionable and should not be used. A would-be poet; et -t forholds fan opstaa derved, bl. a. it may prove a disadvantage; under faa -e forhold (.omstændigheder) som muligt. Se ungunst! Komme p. en - tid, ogf. call at an unseasonable hour; bet -e i at. if the disadvantage of .ing.; være - bl. a. (ifte opnaa hemfængen) fail, fail of success; (om person) ogf. be in bad (pop hard) luck; (fun m. uperf jub) be a mistake. Jvf forfæit! M If their arms failed of success.. Mannerism (manier) is always a mistake. That kind of schools are certainly a mistake; være - med været, m. fine raad-givere be unfortunate in the weather. 'uheldig ad unfortunately &; staa -. Se være - fætte; stille - place (or put) at a disadvantage; hand-icæp - fætte, ogf. unfortunately circumstanced; -hed -er infelicity. M Various infelicities in his speech and accent; vis ad unfortunately, -happily, -luckily; as mishap would have it. uheldsvanger fatal, sinister, full of future ruin; -varfende ill-omened, ominous, sinister. uhensigtsmæssig inadequate (to the purpose), inefficient, -eligible, -expedient; -efficacious: -hed inadecuacy, -expediency; -efficacy. M Oppose vote by ballot from personal experience of its inefficacy. uhevnet un|avenged, -revenged. uhildet impartial, unbiased, -bi-

assed, -influenced, -prejudiced; ad impartially, with an unbiased mind, without bias; bet var klart f. alle -uhjæbde (.f. enhver -), at. it was patent (or plain) to every unbiased mind that..; -hed absence of bias, impartiality, unbiasedness, -prejudicedness. uhindret unimpeded, -obstructed; -checked, -opposed. M Free access; .gift - for fig murder and violence proceeded unchecked; ganfte - without let or hindrance. uhistorif unhistoric(al). uhjemlet un|authenticated, -authorised; (ord &c) illegitimate. M Illegal possession. Jvf brufstjveri! uhjælpen, bl. a. unrelieved. M Ingen fattig gift - fra klosteret. uhjælpelig unaidable, past help, hopeless; (om ting) if irremediable, past help or cure; irreparable; ad hopelessly, irremediably; unavoidably. M His case is confirmed. There will be irreparable chaos; fæflet var p. forhaand - (bæd)ømt, was foredoomed to failure; gjøre hende - latterlig. uhjælpsom unwilling (to help); disobliging. uhjælper u(h)lan. uholdbar un|maintainable, -tenable; (forgængelig) perishable, unpreservable, unfit for keeping, that will not keep. M An unobtainable condition of affairs. The hypothesis is otherwise utterly untenable; gjøre fin fælling -, ogf. cut the ground from under one's own feet; -hed unobtainableness, untenability &c. uholdig min barren. Jvf bay, fien, &ty! uhu int too-who! tu-who! uhumf filthy, impure, nasty; -hed -er filth, filthiness, impurity, nastiness; tilfæit hadde de bruf op alle fine grobheder og -er all their abuse and filth.

uhygge discomfort; desolation; eeriness. Jvf lig! æte fællingens - add to the eeriness (or horror) of the s-n; livagtigt indtil - var bet fæd, hvor.. vivid to the point (or verge) of creepiness was the passage where..; -følelse feeling of discomfort; malaise. 'uhyggefig (utricvelig &c) cheerless, dismal, dreary, uncomfortable; (ilbevarfende) sinister, sinister-looking; (følelseagtig) eerie, eery, eldritch, ghastly, gruesome, horrible, horrid, lurid, shocking, uncanny, -earthly, weird, weird-like, fam creepy, amr pokerish. Jvf aggive, hemfæ, til-mote! M I made the whole affair more eerie and tremendous. An awful, a grisly silence follows upon this. The wounds are said to have been of a most gruesome character. A bit of gruesome realism. Hideous screams. Gain a horrible notoriety. The horror of (bet -e veb) the situation. Throw a lurid light upon his legal experience. Jvf hemfæ! What a shivery tite! A moment of uncomfortable silence. With an unearthly gleam in her eye. Unearthly howls. Novels dealing with unearthlies (bet -e). A weird-like gloomy (flummelt) appearance; gjøre det -t for mig render me uncomfortable; fænet av en faaban elenigheds gjorde et -t indtryk p. mig I was shocked at the sight of such misery. 'uhyggefig ad cheerlessly &; eerily, horribly, shockingly &c. M The number of instances is shockingly large; hvor - barnet ligner Cold! how uncannily like Cold the child is! -hed cheerlessness &c, discomfort; ghastliness &c, horror, unearthliness; vanfæit indtil - disgusting mishapen. uhyggeftemung uncomfortable state. Jvf æte! uhyflet unfeigned. 'uhyre enormous, huge, prodigious, stupendous, tremendous, vast. M A stupendous height. 'uhyre ad enormously. M I like it hugely; - for huge; enormous. M His books, the number of which was enormous.. 'uhyre n -t monster; prodigy; et - av en bulfæter (stret) a huge bulldog (a monster trou). uhyrlig monstrous; stu-

pendous, vast; -heb monstrosity; stupendousness &c. **uhæderlyg** dishonourable. **Yof** forbinde! -heb dishonour, dishonourableness. **uhændelig** impossible of occurrence. **Noget** utroligt, noget *f.* **uhæppe dial** (M85j). **Se** uheld, uløfte! **uhøflig** discourteous (ad -ly), impolite (ad -ly), rude (ad -ly), uncivil (ad -ly), unmannerly; -heb discourtesy, impoliteness, incivility, rudeness, lack of manners; en - an act of discourtesy, a piece of incivility. **Se** uættigheb! **uhøffet** egl **pop** un/kempt, -tidy; -polished, -couth. **uhørlig** inaudible, ad -bly. **uhørt** unheard; (egempless) unheard of, neverheard-of, out of all precedent, unprecedented. **Yof** anstaltmaeri! **Mt** An exorbitant charge, price, rate. *Don't condemn me unheard!* ingen hilde hømme -, ogf. without being heard in his own defence; noget - a thing unheard of, a fact out of all precedent; an enormity; det var en - optræden it was unheard of conduct. **uhørt ad.** **Yof** uhørt! **læste** sig ind i en række - bristige speculationer, of unexampled daringness; - heie flatter exorbitant taxes; deis - overbrevne, deis fuit opfyndne efterretninger intelligence partly exaggerated beyond precedent, partly invented at will; -heb unprecedentedness; enormity. **uhøvelig** **pop** enormous, huge. **uhøvelig** inefficient, eligible, unfit. **uhøvis** indecent, -decorous; -heb indecency, -decorum. **uhøvlet**, ogf. rough, undressed, -finished.

uimodfagt uncontradicted, -challenged; *ad* without contradiction or challenge; admittedly, confessedly. **Mt** That defects admittedly exist.; derom ytringerne sile staa -, were allowed to pass uncontradicted.; -**sigelig** unanswerable, -deniable, beyond (all) contradiction; *ad* unanswerably &c, beyond (all) contradiction. **Mt** The case (bevist) seemed strong and in parts unanswerable; -heb unanswerableness; indtil -heb beyond (all) contradiction; -**staaelig** irresistible, resistless; ineluctable, uncontrollable; (somif) laughter-compelling. **Mt** A new, compelling fascination. **Mt** Cold watched in silence, without movement, around him an ineluctable glamour; agere den *e* fam mash it; glære noget p. en - maate *fam* do the thing to kill; -heb, if irresistibility; -**tagelig** insusceptible, -susceptive, *f.* of, to; proof, *f.* against, to. **Se** immun! **Yof** foretillig, **grund!** **Mt** Mr Cold appears to be immune to these sophistries; - for bannelse incapable of improvement, *f.* grunde proof against argument, unamenable to reason, *f.* tjenbægjæringer fact-proof; -heb insusceptibility, -susceptiveness; incapability. **Se** immunitet! **uindbundet** unbound; -**friet** unredeemed; (vejel &c) unpaid; -**flædd**, **flædt** arch open-timbered, unceiled. **Mt** Open-timbered ceilings, roofs. **Ucelled joists.** The hall goes to the roof with open timbers; -**løstelig** irredeemable; -**løst** unredeemed; -**frænlet** absolute, unbounded, -controlled, -limited, -restricted; - (brændevins)forbud unconditional prohibition; - herre absolute master; herre - reign absolutely; -heb absoluteness; unconditionality; -**tagelig** impregnable; -heb impregnability; -**viet** (om jord &c) unconsecrated; (i hemmelighed &c) uninitiate, uninitiated; profane. **Mt** There are those, among the uninitiate vulgar, who revile such interpretations; en -, ogf. an outsider. **Mt** Foo-foo: an outsider, one not in the secrets of a society, party, or band. **Amr** sl. To these religious duties no profane was ever admitted; ogf.aa (bæstent) for -biede exoteric. **nintere**/sant uninteresting; -**fet** uninterested, incurious; detached; (uegennyttig)

disinterested. **Yof** **en!** **Mt** Mr Cold observed her approaching with a not incurious eye. A ship's husband (reberens inspetter) may be either a partner or a stranger; -heb uninterestedness &c; detachment; disinterestedness. **Mt** Miss Ada gazed with a quiet detachment towards the window and the street traffic. **uistiti** -er zoo. **Se** liden etornape! **uivertfættelig** &c. **Se** ugjærlig &c! **uivbn** rough, unequal, -even; (om vei &c) ogf. broken; (om tal) odd, uneven. **Yof** super(e)t, **tyd**, **lytte!** **Mt** Cooper is notoriously an unequal author. An unequal book. An unequal motion. Her temper is unequal; -heb inequality, roughness, unevenness; asperity. **Mt** Monday morning will see more drill (egercis) to remove the last traces of rockiness from the lines; -er i terræn inequalities of ground; -er i matter, i fælsinger &c hag's teeth; -**t ad** unequally &c; (som det fan fælde fig. i uregelmæssige stykker) *fam* rockily. **Mt** Pile sugar rockily over the cream. Speak quick and unevenly; **falbe** (-.aa) -, ogf. sprawl. **ufald(e)t** uncalled. **Yof** indblænde sig, mellemmand! **ufampdygtig** disabled; gjøre - disable, place (or put) out of action, render *hors de combat*, *fam* put out of fighting trim. **Yof** hør-de-combat, **fampdygtig!** -heb disablement. **ufas** -er ukase. **ufastret** entire, uncastrated. **Yof** (*pop*) *gra!* **ufe** -r week. **Yof** **hel**, **flutning** (flere steder)! *ha* - have one's weekly turn, e.g. at house-keeping; (p. stolen) be the præpostor of the week; *if mil* be on duty for the week; *hver sin* - week about; *idag* *f.* en - *flben* a week to-day; *lørbagen* (i) den følgende - on the Saturday week; *be* *f* dage i -n, ogf. six days out of the seven; i -n flutning, bl. a. during the week-end; om en - in a week; *idag* om en -. **Se** *idag* otte dage to gange om -n twice a week; *fam* arbejder paa - working by the week (*typ sl* on the stab); *til -n* next week; -**arbejde** weekly work; -**blad** weekly paper, *fam* weekly; -**dag** day of the week. **Se** *hvertag!* -en betæfter that day week; -**fest** (isd.) feast of the weeks; -**gammel** of a week old. **Yof** gammel! **Mt** Newspapers of a week old; -**havende** of the week; s officer (. præpostor, surgeon &c) of the week, *rel* hebdomadary; -**londition** engagement on a weekly hiring. **Mt** A servant on a weekly hiring; -**løst** weekly fare or provisions; -**fredit** weekly credit; -**lang** of a week long, hebdomadal; of a week's standing; -**løn** weekly (or week's) pay or wage; -**maal** (number of weeks); *flitet* var iaar mindre end ifjor v. bette -, than at the corresponding week last year; -**maaned** month of four weeks. **ufentlig** hebdomadal, weekly. **Yof** to! *ad* weekly; by the week; to gange - twice a week. **ufenge** week's money; weekly allowance; -**regning** weekly bill; -**rente** weekly i-t; -**reby** joc resurrection pie; -**skrift** hebdomadal, weekly (paper, periodical, publication); -**flutning** week-end. **Mt** If you will come home for the week end.; -**fast** *ad* every week, as weeks come round; -**tal** number of weeks; -**tjenefte** week's service. **Se** -**fondition!** -**vis** by the week; i - for weeks. **ufiretlig** secular, worldly. **ufjendelig** beyond identification, past recognition, irrecognisable, undistinguishable, -identifiable, -knowable, -recognisable. **Yof** **boge!** **Mt** Head and face one undistinguishable mass of blood and bruises. Cold's body was almost unidentifiable; glære sig - disguise oneself (beyond recognition); -heb irrecognisableness &c; *forandret* indtil - altered (or transformed) beyond (or past) recognition, *pop* ..out of

knowing. *Mr Grow out of knowledge. The street has been improved out of any man's (or out of all) knowledge. Faces battered almost out of recognition, blown out of all recognition.*

utjendi un|known; -familiar; (ubærent) if obscure; unknown to the world. *Jvf blandt, forfatter, ubekendt! - høst sp dark horse; (et) - land an unknown land, terra incognita. Mr To me such questions are an unknown land; - størrelse. Se ubekendt! sig dark horse; i de dage, da han var - in the days of his obscurity; bet er ikke ganste -, at en gut er lifestrem uforfæmmet it is not quite unknown for a boy to be frankly impudent; bet -e the unknown. Mr The indefatigable pioneers who explore the vast field of the unknown; en i avispressen - skrive-maatte a style of writing unknown to...; - med unacquainted (or unfamiliar) with; ignorant of...; - med verden ignorant of (the ways of) the world. *Jvf falskhet! - paa stedet unacquainted with the locality or ground. utjere - r pop disorderliness; conc disorderly character or person, sam bad lot, scamp. Det var nok noget slags -, lensmanden stulde i lag m. idag (D. Bennede); de vilde - r (E. Krag, Mester Magus) those savage brutes. utjæmmet un|combed, -kempt, utjer unacceptable; bet er mig ikke -t at høre I am glad to hear. utjærlig un|charitable, -kind, -loving; hed uncharitableness &c; (H mot forældre) impiety. utjag bad bargain. utlander- lig. Se ubadelig! utlar dim; opaque; (om væste) cloudy, muddy, turbid; sig dim, indistinct, obscure, opaque, vague, sam mixed; s.t. foul; (om pumpe) choked. *Jvf flyds, cæte! Mr With choked pumps. I had some dim notion of its meaning. Having only the dimmest notion of what he meant.. The statement is rather mixed. You have got the same mixed-up idea of these things. Even now, after weeks of speech-making and canvassing, the result is obscure. The print is a little slurred. I had some vague idea of its meaning. Mr Cold was vague and mysterious; - beljønning dim light, dimness; ha en - fornemmelse av, at. be vaguely sensible that...; -t hode clouded perception; conc puzzling fool, muddle-headed fellow, muddler; hans øine blev -e his eyes dimmed; bli - med. Se cæte! fua - s.t. foul; gjøre - dim; blur; slur; gjøre scenen - perplex the scene; fomme -. Se cæte! løpe - foul; ryfte - fall foul. Se cæte! pumpe slog sig -, got choked; - over uncertain (or in the dark) as to...; være p. bet -e med be in the dark as to..***

utlarert unpaid &c. *utlar* hed dimness; opacity; cloudiness &c; dimness &c, obscurity, opacity; vagueness. *Jvf behættel! der synes at raade - hos flere over retfælsigheds vagueness seems to prevail in some quarters as to...; -t ad dimly &c; with a blur; (indviklet, forviklet) ogf. perplexedly. *Jvf utjære, fua f. l! Mr The candles burned dim. The lamp was smoking and burning dim. utfog ill-advised, imprudent, injudicious, unwise; impolitic. Mr It would be unwise for (av) me to...; -fab c imprudence, un wisdom; impolicy. utfødelig unbecoming. utfott un|boiled; -cooked, not done. utfulert plain. utfompensert uncom-pensated; -plet incomplete; defective. uton-fimert unconfirmed; - barn railw child under fourteen (years of age). utongelig unkingly, unbecoming royalty. Ukraine n the Ukraine. utraiser -e, -ift Ukrainian. utrigest un|mar-tial, -warlike. utring pop stiff, unyielding; (trang, ubevemt) confined, cramped, pokey, poky; sig awkward, inconvenient. Mr A cram-**

*ped position. A pokey garden, room; bet er tit faa -t at faa tat i den, so awkward catching hold of it; -t ad stiffly &c. utritelig un|christianlike, -christian; -en infidel, pagan, unchristian. utritifl uncritical; sig ogf. un-reflecting. Se fritifl! utrud (noxious) weed, coll weeds. Mr The swift growth of noxious weeds; - forgaar ifte bad weeds never get cut off or are sure to thrive, evil weeds never wither. utrudt. Se utrud! utranfelig inviol-able, -olate. Mr A lawyer's office is as in-violate as the confessional; -hed inviolability; -cy; i tilfild til -heden av traktaten ab 15de mars on the faith of the treaty of...; -t inviolate; intact. *Jvf behold! utrevet uncalled upon; uncalled for, unclaimed. utuelig indomit-able, unsubduable; irrepressible. Mr The irrepressible Cold. An irrepressible swearer. utulstbert savage, un|civilised, -cultured; -ur incultivation, savagery. utunftlet artless, in-artificial, simple, unaffected; -hed artless-ness, inartificiality, simplicity, unaffectedness. utunftnerifl inartistic, bad art. utvalfjæret dis-qualified, esp by law; incapable, t. of. utvæms! -ord abusive term, pl ogf. abuse, abusive lan-guage; brule - mot toffen, ogf. call the cook names; -hed: paa - fj in an inconvenient place, i.e. posteriorly; paa - mobtage aetelæben. Væflet, Den forborne fjellandfær. utvinding un|femi-nine, -feminised, -ladylike, -womanly. Mr I am true to my un|feminine resolution to write as briefly as if I were a man; gjøre - unfeminise; -hed unfemininity, unwomanli-ness. utyndig unskillful; - i ignorant of, unskilled in; -hed ignorance, unskillfulness, i of. utyft incontinent, unchaste; -hed incontinence, unchastity.**

*ul n (pl ul) hooting; hoot; (ulvns &c. vin-bens) howling; howl; (som tegn p. misbag) groan. Mr Give three groans for Mr Cold. ul tainted. ulaat discordant noise or noises. Utving og -, som i marcebsåten ftingret om ærene. ulag dis-order. Se uane! *Jvf ugæie, utand! i - out of order, sam off the hinges or hooks. *Jvf ablave! bringe i - throw out of gear or order; (om fulstfæbevægelse &c) throw out of adjustment. Mr Hamper a lock; fomme i - get (or be thrown) out of order; be thrown out of adjustment or gear; jeg er i flift et forbitret -, at jeg synes, alt fan være det samme, so plaguily unhinged (or out of sorts) that I think nothing matters. ulage vt. Se bringe i ulag! - fig. Se fomme i ulag! -t out of order &c; geol unstratified. ulan' -er u(h)lan. ulastelig. Se ubadelig! ulave. Se ulag! verden var rent i -. *Jvf gaet ablave! ulcer! a pl. Se ulus! -ere v ulcerate; -rt, ogf. ulcered.****

*uld (pl -forter) wool; (-flind, -bedæfning) fleece; (-tsi) woollen, flannel. *Jvf stort, strop, pels-, ufartvet! Mr Wear woollen next (to) the skin; bad - dead (or pelt)-wool; - av faar i 2bet aar hog of wool; set - (240 eng. pund) wool-pack; meget av munden, litet av -en great cry and little (or more cry than) wool; av samme -. Se Hufse, Hørt, jurdeial av samme - som de selv, ogf. of their own stamp; arbeide i - work in wool; farve i -en grain, dye in grain or in the wool; -agtig woolly; -arbeider woollen weaver; -bedæfning woolly covering; fleece; -broderi rugwork; -bærende bearing (or producing) wool, lan-igerous; -bønne. Se fajan-ert! -bamaff (worsted) damask; -dot flock (or tuft) of wool; -ter, ogf. flock. Mr Strewn with horsehair and flock; -en wollen, fleecy; bot lanate, lanated. Mr A few hundreds of fuzzy heads. A lanate leaf, stem; figge med -t rundt halsen lie with**

woollen round the neck; -**fabrication** woollen manufacture; -**farvet**. *Ulf farve i ulden!* wool-dyed; - *tæt cloth in grain*; -**filfe** woollen rag; -**s.s.l.** (woollen brand). *Se brand!* -**fløiel** worsted velvet; -**før** stuff; -**garn** woollen yarn; -**(løst) (pundet) cewel**; -**(t. strømpe &c. strillegarn) wool**; -**(tegnegarn) worsted**. *Ulf Bay-garn: woollen yarn for weaving batze*; -**broberi** Berlin (or worsted) work, worsted embroidery; -**cewel** work; -**3 næste ball of wool, wool ball**; -**haar** woolly hair. *Se frushaar!* -**haaret**. *Se -bærende!* *Se frushaar!* fuzzy-headed; -**lat** lanate(d); -**hander** woolman, -stapler; -**hare** bizcacha, viscacha; -**høde** (neger) fuzzy head, Fuzzy, *Joe Fuzzy-wuzzy*; -**industri**. *Se -fabrication!* *Ulf centrum!* -**flipping** clipping (or shearing) sheep; -**wool-clip**. *Ulf The wool-clip for the past year is estimated at eleven million pounds*; -**læt** lock of wool; -**mafer** eriometer; -**madras** esp flock mattress; -**læng** med - **flock-bed**, *fam* flock; -**magaſin** lanary, wool-store; -**moiré** moreen; -**mus** chinchilla; -**musfelin** delaine, mouseline (or muslin)-de-laine; -**nap**. *Se* **stempel**, **støpud!** -**plysh** worsted shag; -**producent** w.-grower; -**producerende** w.-growing; -**produktion** w.-growing; -**rif** if fleecy, well-fleeced. *Ulf A well-fleeced sheep*; -**tag**. *Se* **lanefar!** -**flind** woollens; -**fleece**; -**florie** esp flannel shirt; -**fløret** flannel petticoat; - **med** liv. *f. maabørn* barrow, barrow-coat, barry; -**fly** fleecy cloud, *fam* fleece. *Ulf A few fleeces were showing in the wind*; - **en** med -**er** øvertuffet himmel a fleecy sky; -**forter** w.-picker, -sorter; -**spinderi** wool spinning; -**woollen** mill(s); -**stof** woollen fabric, woollen; -**støb** noils; - **og** **tørt** uld noils and brokes; -**strømpe** woollen s-g; -**hved** lanoline, wool-oil, yolk; -**fæt** woolpack; -**tafs** tag of wool, tag-lock; -**tapet** flock-paper; -**tave** filament of wool; -**teppe** blanket, sl woolly. *Ulf Witney blanket* (*fam* witney), a blanket with a raised and fluffy surface; -**træ**. *Se* **silfekom** -**uldstrø** -**trøie** elastic waistcoat, flannel vest (*amr* waistcoat), singlet. *Se* **fejstærtrøie!** (*uten* paa de øvrige flær) Guernsey frock; -**thv** w.-stealer; -**tøj**. *Se* -**stof** coll woollens; -**flerm** (woollen) screen bulkhead; -**vante** woollen glove. **uldvare** **handel** conc hosiery's (or hosiery, woollen-drawer's) shop; -**handler** hosiery, woollen draper; - **r pl** hosiery, woollen goods, woollens; -**worsted** articles; -**uld** - **og** **bumuldsvarer**, ogf. soft goods or wares; -**balbriggan**. **uld** -**bastning** w.-wash; -**vest** elastic waistcoat, flannel vest; -**(varere, i til idrætstøf)** sweater; -**væver**. **ule**. Former av **ul**. **ule** v hoot, t. at; (om uld &c, om vind) howl; (som tegn p. misgaa) groan, t. at. *Ulf ute!* *Ulf Cold would moan like a dog at the moon*. **uleføende** non-conducting; -**er** non-conductor. **uleftr** inarticulate, non-jointed. **uleføelig** bodiless, immaterial, incorporeal. *Ulf Disembodied spirits of wrecked sailors*; -**hød** esp immateriality, incorporeality, -reity.

uleføelig vt disaccommodate, in|commode, -convenience, trouble. *Ulf bemæit, bry! maa jeg - Dem m. at.?* if I will trouble you to pass the wine; *berjom det ifte -r Dem* ogf if it puts you to no inconvenience. **uleføelig** or - **fig** put oneself about (or out, out of the way, out of one's way), trouble, trouble oneself. *Ulf If Mr Cold thinks that I'm going to put myself about for him.. Don't be putting yourself about for me! Without putting yourself out too much.. You need not trouble. Never trouble yourself about the faults which age will cure! I wish you had never troubled*

yourself with my son! - **fig** m. at be at pains to or at the trouble of, take the trouble of or to, put oneself (or go) to the trouble of &c. *Ulf Why (do you) trouble coming to me? We did not trouble to look for one*; - **fig** bit be at the trouble of going there or calling. **uleføelig** -**er** inconvenience, trouble; pains. *Ulf bry, bryderi, umæit! gjør Dem ingen -!* don't give yourself any trouble! *fam* never you trouble! *gjør fig den - at*. *Se* **uleføelig** **fig** m. at. **! volbe** **En** - give one (or put one to) trouble, put one to inconvenience, inconvenience one. *Ulf If it is not giving you too much trouble..*; **bli** **part** **f. den** - at **stare** be spared the trouble of a reply. *Ulf* **!pare!** **bringe** (.stafte) **i** - get into trouble; **omme** **i** - fall (or get) into trouble, **i** **den** **ankb-**ning about (or over) the matter; **være** **i** - be in trouble, **derfor** about (or over) it; **m. megen** - **og** **store** **utgifter** at much trouble and expense; **omme** **til** - come amiss, give trouble; intrude. *Ulf I intrude, I fear. I hope I don't intrude. I feel that I am intruding*; **være** **til** - be a nuisance or a trouble. *Ulf Mr Cold thinks he is a trouble and all that, and therefore he wants to go.* **ulemaer** pl Ulema.

ulempe -**r** disadvantage, drawback, handicap, inconvenience, *fam* trouble; encumbrance; (som brand, læf &c) s.t. accident, casualty; distress. *Ulf* **aber, hake!** *Ulf The one disadvantage of (v.) eyed hooks.. There is only one drawback about (v.) it. A great drawback to (v.) the medical line. This is the great drawback upon (v.) the town. The one handicap of (nemlig) distance. The handicap of (v.) daily association with invalids. Mr Cold labours (lidet) under another handicap now. The objection to (v.) boating is its expense. Ulf. ind-vende! **men -n** **herav** **er** **blit** **betrydelig** **advætt** **v. at.** ogf, but the trouble has been largely obviated by the fact that.; **gjørde** **og** **ingen** - offered us no molestation; **signal** **for -**. *Se* **nødtag!** **t. life** **for** - for begge to the equal disadvantage of both of them; -**erstatning** compensation (to tenants &c, for injuries, for disturbance), solatium (for disturbance). *Ulf The extravagant amount of 2000l for consequential damages. A small percentage, let us say 10 per cent., for (i) disturbance. Without compensating the surface owners for the damage done. Compensation for 'injuries' which have made their property valuable. Sums received for prospective damages which they never sustained*; -**lig** hard, hard-and-fast, iron-bound, unyielding; (ubøvem) inconvenient; (om uttryk) harshish, harsh; (ufordøielig) hard of digestion, hard. **ulen** (pl uttaler) hooting, hoots &c. *Ulf* **ul**, **ule!** **pipi** **og** **og** - hissing and groans, hissings and groanings. **ulen**. *Se* **ul!** **ulenelig** un|gainly, -wieldy; loose in the joints (and awkward), loose of joint. **ulfødelig** **fig** monument of infamy. **ulføelig** forbidding, un|likeable, -pleasant; (om merke) execratiating, exquisite, insufferable. *Ulf His torments were subtle*; **benet** **volbe** **ham -e** **smættet**, gave him execratiating pain, pained him exquisitely; **under -e** **smættet** in an agony of pain, in agony; **btte** **er** **den -e** **vanføelig** **this is the crux of the matter***; -**hød** **forbiddingness** &c; forbidding aspect. **ulidenføelig** **dispassionate** (*ad -ly*). **ulif** dissimilar, unlike; **pop** (upaføende) improper; **pop** (urimelig) unreasonable; unlikely. *Ulf* **!it!** **leve** **blant** **menneſter**, **jom** **var** **høde** **ſelv** **meget -e**, among people very dissimilar from (or very unlike) herself; **hun** **var** **fig**, **ſaa** **det** **var** **rent -t** (**Ulf** **ſ**.) she behaved just shockingly.

69 — Brunildsen: Norsk-engelsk ordbog.

of (or prophesy) disaster, *fam* croak; *hoffærdig* som en - arrogant to a merit, proud as Lucifer; *ŷug* som en - as ugly as Medusa, ugly as sin or to a merit; *lugte* som en - stink like hell; t. (al) - (most) unfortunately, as ill-luck would have it; *til* - for *ham* fatally (or unfortunately) for him, to his misfortune; -*bringende* fatal; -*bringer* bringer of ill-luck, Jonah, *fam* *amr* hoodoo; -*forŷfret*. Se *ulŷŷŷeforŷfret*! *ulŷŷŷelig* unhappy; (som *ŷeler* *fig* -) unhappy, (ŷerŷere:) miserable, wretched, *au d'espoir*; (ulŷŷŷig) unfortunate, unlucky; (viet t. ulŷŷŷe, t. undergang) devoted, doomed, hapless, ill-fated; (ŷuffet..overbundet) discomfited; (av ulŷŷende) if *joc* wo(e)begone; (om *hæbelle*..*miŷŷŷŷet*, om *foretagende*) unfortunate, (ŷerŷere:) calamitous, disastrous; (ŷtæbneŷanger) fatal. *ŷvŷ* *hæbelle*, i *ŷerŷtig* *hæb*, *marv*, *ŷtæbne*! *M* The agonised father. The bereaved mother fell upon her knees. A disastrous campaign. The whole tree presented a drooping and forlorn appearance. An inauspicious omen (varŷel). Those unfortunates, guilty of loving freedom too well. Unhappy circumstances, creatures, life, people, prejudice; i en - stund in an ill-fated moment. Se *ŷtund*! *ŷomme* p. *ben* - e *tante* at. fall into the fatal error of.; *gjøre* En - reduce one to misery. Se *bringe* i *ulŷŷŷe*! (la En *ŷele* *fig* -) make (or render) one miserable or wretched; *der* er *nogen*, som vil *gløre* mig -, ogŷ. there is one that seeks my ruin; *iŷŷe* *better*, men *ŷele* *ŷuŷager* *m*. *ŷtarn* *ŷtes* *ned* over *miniŷtre* *neŷ* - e *hober*, were poured on the devoted heads of the cabinet ministers. *ulŷŷŷelig* ad unhappily &c; *ŷold* *var* - gift, married unhappily, was unhappily married; -*vis* ad unfortunately, -happily, -luckily, by bad luck.

ulŷŷŷŷaar disastrous (or unfortunate) year, year of misfortune; -*budŷab* bad (or fatal) message or news; -*dag* day of misfortune; unpropitious day. *ŷvŷ* *ŷyto* *ŷtæbŷe* *bag*! -*forŷfret* insured against accidents; -*forŷŷing* accidental (or accidents) i-e; -*ŷelfŷab* accident company; -*ŷugl* bird of ill omen. *ŷvŷ* *ŷegb* *ŷugl*, *ben*ŷt! Se *ulŷŷŷefringer*! -*ŷælle* associate (or comrade) in misfortune, brother in affliction, companion in adversity or of misfortune, fellow in ill-fortune. *ŷvŷ* *ŷibŷŷŷŷelle*! -*hændelŷe*. Se -*tiŷŷelbet*! -*ŷamerat*. Se -*ŷælle*! -*ŷtæŷe* *fig* croaker; -*profet* prophet of evil (or ill, woe), *fam* (professional) calamity howler, croaker, scaremonger; *jeg* vil *iŷŷe* *længere* *være* - *fam* I will not croak any more; -*profeti* prophecy of evil or ill, *fam* croak, pl ogŷ. croakings. *M* The croak of (ŷta) those who...; -*ravn*. Se -*ŷtæŷe*! *ulŷŷŷŷpænende* full of evil augury, of ill omen; -*ŷted* scene of an accident or a disaster; -*ŷtifter* author (or breeder) of mischief. *ulŷŷŷŷŷtillŷæb* (disastrous) accident, casualty. (som *medŷerer* *døden*) *fam* fatality. *M* The deaths were due to (ŷtildetŷt) accident; *dø* b. et -, by (an) accident, from an accident. *ŷvŷ* *hæ*! *død* b. et -, ogŷ. accidentally killed; s accidental death. *ulŷŷŷŷvanger* charged (or fraught, pregnant) with disaster(s), fatal.

ulŷŷŷŷelig disastrous, ill-fated, -starred, unhappy, -lucky. *M* Cold's ill-starred offer of advice. I then took the unlucky book with the banknotes. *ulŷŷŷ* disinclination, -like, -relish, -taste; (motŷtæbne) reluctance. *ŷvŷ* *ŷtæ*! *M* This disinclination to any kind of excitement, to the match, to comply with the request. The patient's distaste for (p.) food even in liquid form; *faa* - *til* take a dislike to.; *ŷa* - *til* have a dislike of or to. *M* The repugnance we

naturally have to labour; *med* - against one's inclination, with little heart. Se *motŷtæbne*, *ugjernel* -*en* disinclined, p. to.; -*ŷtyldt* listless; -*ŷæleŷŷe* disinclination; if listlessness. *ulægelig* incurable, never-to-be-healed; *fig* irremediable. *M* A long-hidden, but never-to-be-healed wound. A breach (brud) past healing; -*hæd* incurability; irremediableness. *ulænde* impracticable (or rough, rugged) ground. *ŷvŷ* *hære* *gjennem*, *lænde*! *ulændt* impracticable, rough, rugged. *M* Owing to the difficult nature of the ground; i - *terren*, bl. a. over broken (or rugged) ground. *ulærd* illiterate, unlettered; -learned. *ulærvillig* indocile, if teachless; -*hæd* indocility. *ulæŷŷŷŷelig* analphabet(ic), illiterate, unlettered; s analphabete; -*hæd* illiteracy. *M* They are said to have raised the illiteracy in America from seven to twenty-five per cent. *ulæŷŷŷelig* illegible; (if *ŷta* indholbets *ŷide*) unreadable. *M* An illegible MS. A book unreadable but by (ŷ.) a learned few; -*hæd* illegibility; unreadableness. *ulæŷŷŷŷelig* slakeless, unslakable. *M* An unslakable throat; -*t* quick, unslaked; - *talt* caustic lime, quicklime. *ulæŷt* unread; (ulæŷt) unlocked. *ulæŷnænde*. Se *ulæŷn*! -*net* unpaid; gratuitous, unpaid. *M* Honorary secretary. An unsalaried person; England's -*ŷømme* *dommerŷtand* *fam* the great unpaid; -*ŷom* profitless, unprofitable, -remunerative. *M* A bleak and profitless tract; -*t* pop. Se *ulæŷn*! *ulæŷelig* insoluble, -solvable, impossible to be solved. *ŷvŷ* *ŷtætte*! *M* A baffling 'who did it?' story. A holo-cryptic cipher. Doubts impossible to be solved. An inextricable difficulty, knot, riddle. An insoluble mystery; -*hæd* insolubility &c.

ulæŷt *fig* unsolved. *umæaleŷelig* im-measurable, -mensurable; -*hæd* im-measurableness, -mensurability. *umæatæhøben* immoderate; intemperate. *M* Check hasty and intemperate measures brought forward by reckless politicians. *umæatelig* (i *nyŷŷele*) immoderate; (egl i *drift*) intemperate; (meget *ŷtor*) enormous, huge, immense; (overvætteŷ) excessive. *M* Excessive happiness. Immense distances. Immoderate drinking; -*ŷtærelŷe*, - *ulŷtærlæŷning*, ogŷ. immensity; *være* - i *viŷŷteŷpund* exceed on.. *umæatelig* ad immoderately. *ŷvŷ* *uŷtæ*! *M* An average of one mile in ten minutes, over which the officials crowded (høverte) consumedly. Excessively funny, popular; - *længe*, ogŷ. an immense time; - *ŷille* *fam* no end quiet; *ŷætte* *dem* - *heit* think a world of them; -*hæd* excess, indulgence, immoderation, intemperance. *ŷvŷ* *drille*! *M* Features (et *anŷigt*) swoln with long continued excess, marred by the tokens of indulgence, sodden by self-indulgence. -Excesses in drinking.

umate odd, unmatched, that do (or does) not match. *M* An odd sock. *umate* (a') pains, trouble. *ŷvŷ* *hæte*, *ŷpilde*! *gjøre* *fig* - take pains. *M* Be at pains (or trouble) to... f. at. Lay oneself out to.; *gjøre* *fig* *ben* - be at (the) pains to.; *naar* *man* *iŷŷe* *gjør* *fig* - when no pains are taken; *gjøre* *fig* *megen* -. Se *ŷid*! *M* Be at great pains to.. Mr Cold was at no great pains to.. Take every (al *mulig*) pains to.; *hvøis* *man* *rigtig* *gjør* *be* *fig* - if the proper trouble were taken.; *læne* -n. Se *være* -n *værb*(t)! Cold *ŷparte* *høerŷten* - *eller* *penge*, spared neither labour nor expenses, spent and was spent for the purpose; *der* et *iŷŷe* -n *værb*(t) it is not worth while (..the trouble), the game is not worth the candle. *M* I'll wait for something that is worth while. A book full of inaccuracies which it is not worth my while setting right. It is hardly worth

umfjamt *ad pop* evenly, steadily. Se Mígl 1910 118! *fjendelig* evident, obvious, never-to-be-mistaken, not to be mistaken, unmistakable. *Mí* *Indications not to be mistaken. That Mr Cold's fright was genuine there could*

²umulig impossible (at negte to be denied; at opbøge to be detected; at bitteliggjøre of realisation); impracticable. *3*of andet, ibst, ²liferem, tillags! *Mt* The roads (og, føret) are impassable. The (det) impossible has become real. «The deuce!» said I; «Impossible!» or «It cannot be!» An absolutely (or quite an) impossible person *menneſte*. This she knew was impossible to her. To many flight became impossible. With (f.) God nothing is impossible. It is impossible for me to.. Nothing is impossible for love to perform. I know it is impossible for it to have been me. It seemed impossible to her to say she would return. Otherwise, it would have been impossible that the army should have crossed. It is impossible but that (andet end at) he must have heard. The *Ada s.s.* was unworkable. The majority of the provisions (*bestemmelse*) were absolutely unworkable in practice; to *liferem* = *epifoder* two incidents simply impossible (of occurrence); *det formentlig* = i at.. the supposed impossibility of.; *gjøre sig* - make oneself impossible; ruin one's own name, lose caste; cut the ground from under one's own feet; *træbe det* = ask for the impossible, require an impossibility or impossibilities. *Mt* Attempt (*prøve p.*) the impossible &c. An attempt to perform what is impossible. I cannot do impossible; *ſtulbe det* = *ſte* if the impossible were to happen, were the i-e to come to pass.; *hvis det* = *ſtulbe ſte*, og *be ſjæret if*, *per impossible* (.supposing, *per impossible*, that) they were to conquer.; *det var ganſke* = at *ſaa hr* *Guld* i tale, quite impossible that Mr should be seen; *det er* = at *ſi*, *hvad der vil ſe*. *Se* og *i*. *ikke mulig*! *hvorfor ſtulbe det vere* = at at..? where is the impossibility of..? *Mt* Where is the impossibility of its being visualised? *det er ikke* = at.. it is not beyond possibility (or it is just possible) that.. ²umulig *ad* not possibly. *Mt* The King could not possibly see (ta imot) him. You cannot possibly stir (gaa) out. There - not impossible from the effects of this agreeable sedative - she soon fell fast asleep. This cannot be true; - *gjøre* of make (or render) impossible or an impossibility. make (or put, render) out of the question; forbid, preclude. *Mt* It made carrying deals along a plank..rendered a firm footing..an impossibility; -*hed* im possibility, -practicability. *3*u

Urealisér! *Ut The thing was an impossibility for her.*

umufalfst unmusical; (om person) unconscious of (or with no ear for) music, som præd. ogf. no musician. **umyndig** not of age. *Se mindreaarig!* (uerfaren) raw (at it), inexperienced, unfamiliar with things; *«es midler (.penge) trust funds; papir, hvort «es midler fan anbringeth trustee trustee act; «sette En i - stand pronounce one unfit to manage his own affairs, appoint legal guardians of one's person and fortune. Ut There is some talk of getting him certified; av de «es og bienbes mund stal du berede lov out of the mouths of babes and sucklings thou hast perfected praise; har stjutt dette f. de vise og forstaaende og aabenbaret det f. de «e hast hid these things from the wise and prudent and hast revealed them unto babes. 2umyndig «e (myndling) ward; -gjøre vt. Se sette i umyndig stand!* *fig* reduce to a state of pupillage; set at naught, treat as of no account, leave with no voice in the matter; alle de «nde forholdsregler, man har fundet nødvendigt alle the grandfatherly measures...; -gjørelse (a decree) pronouncing one unfit to manage his own affairs; *fig* (reduction to) a state of pupillage; -heb. *Se mindreaarig!* *Se umyndig stand!* *fig* a state of pupillage. **umyntet** uncoined; -gulb (.f. sølv), ogf. bullion. **umælede** dumb, having no power of speech; -byr dumb animal or beast; brute. *Ut The lower animals. umættelig* insatiable, -satiated; *chem* -saturable; -heb in satiability; -saturability. **umøblet** unfurnished. **umønstret** plain, not figured. **unaad** *n* prov trouble, nuisance. *Se* ogf. *flib*, *2muds*, *utei!*

unaade disfavour, -grace. *2svf* paa 'naade' i - in disgrace, in bad (or ill) odour, out of favour, *fam* under a cloud; bringe i - disgrace; falde (.f.omme) i - fall into (or incur) disfavour or disgrace, be disgraced; den i - faldne minister the disgraced m-r. *Ut I had just been disgraced by (hø) a misguided prince. Fall into disfavour (or get into disgrace) with, incur the disgrace of...; være i - hø) fejeren, i fejeren «, out of favour (or in bad odour) with the Emperor; være i - ved hoffet, in disfavour (or in disgrace, out of favour) at court; -ig* ungracious, *ad -ly*; ta mig bet - op take it ill of me. **unnaturlig** antinatural, unnatural. **unnatur** affectation, exaggeration, forcedness; extravagance (e.g. of expression, of language). **unnaturlig** beside (or contrary to) nature, preternatural, unnatural; (misbannet) monstrous; (hjelteles) monstrous, unnatural; (forcet, stuet: om sproget) extravagant, forced. *Ut A monstrous birth. Monstrous wretch! Priapism: a venereal tension, in general preternatural. Carnal copulation in an unnatural manner; -heb* contrariety to nature, preternaturalness, unnaturalness; monstrosity. **unau** prov (if om spædbørn) restless. *Dg* bar som en - unge t. at grave og løvre. *R. Normann, Barnets tjener. 2unau «er* zoo two-toed sloth, *unau. unnavngiven* anonymous, nameless. *Ut By a nameless author; en -* an anonymous donor (.giver; writer &c). **uncial** *er typ* uncial (character, letter). *und. Ut. a. bybeseem av unde. unda* (unna). *Se undav!* **undas** *fam* gaa ad - go to kingdom come or to the scrap-heap, om per i ogf. lose (or be scratched out of) the number of one's mess. **undav** *ad* *fam* aside, away, off; clear. *2svf* bote, *4snipe*, *4luffe* *fig*, *4luntre*, *4lurbe* *bo f.* langt -, too far, too far out of the way; *bære* *fig - fig* beat about the bush; *dra* *fig - move* clear; *fig*

blench, flinch; *baaten* brev -, drifted off (beyond the man's reach &c); *gaa - pass* clear; stand clear; *arbeidet* gaar godt -. *Se fra haanden!* *ba* *fig - stand* aside or clear; (*flugte*) clear out (of the way), decamp, *sl* hop the twig. *2svf* *ha* *fig* *afstreb!* *holde* dem - keep them off; *holde* *fig - keep* clear; (*ifte* *la* *fig* *te*) keep out of the way; (*hulle*) shirk duty &c; *fig* stand aloof; *fomme - clear* away. *Se undfomme!* *fomme* *fig - get* out of the way, just stand clear. *Se fomme!* *I get* out of reach or out of the way. *Ut I, there is a freshet, everybody at once gets out of reach; trætte* *fin* haand - withdraw one's hand; *han* *fan* *ifte* *være* langt -. *Se borte!* **undab** *præp* off. *2svf* *2bafte!* *f.* at *faa* dem - *fig* in order to get rid (or quit, shot) of them; *dra* *fig - fall* fight shy of people; *gaa - pass* clear of.; *gaa - alle* fight shy of people; *holde* *fig - keep* clear of, *sl* shunt; (v. at *flutte* *fig* *raft*) dodge; *holde* *fig - ham* (*undgaa* at *møte* *ham*) fight shy of him; *holde* *fig* *gødt - flærene* keep wide of the rocks. *Se* *gaa* langt *avvæn* f. lægge *stuten - vinde* put her before the wind; *faa* *venene - ham. Se* *venene* under (ben!) vige - for avoid, fight shy of; (v. at *flutte* *fig* *raft*) dodge; -*gjemme* *vt. Se* *bortgjemme* &c! -*gjøre* *vt* do. *2svf* *beførge!* *faa* -gjort get done. *Ut Get this visit over. Det* *er* *gødt, som* *er* *«gjort, f* *gatten - han* *flutte* *fin* *trofost* *al-* *rede* om *afstæn;* -*rend* *sv* (*i* *flilop*) off-run, run (or track) below the big jump. *undbe* (de) *vt* - *fig* *nt* decline st. *undbra* *vt* draw away, withdraw. *2svf* *mængde!* den *huldrina*, *han* *hadde* -get (bb) *Vatikanet*, which he had withdrawn from the Vatican. *Ut Screen one from punishment. Large capitals hidden away and withdrawn from circulation. All military affairs were withdrawn from his control; forlaet - fig* *kampen* flinch from the combat; - *ham* *fin* *flotte* discountenance (or withdraw one's countenance from) him; - *En* *fin* *hødest* withdraw one's favour; - *fig* avoid, evade. *Ut To baffle pursuit, if any one were dogging his steps. Baffle discovery. Evade punishment. A mystery that evades inquiry. These matters were reserved from the competency of that body. Shirk one's duty; -gælf* ogf. *jur* withdrawal; *retstribig - fra* det *egtefælske* *familie* (unjustifiable) abandonment, (*fra* *bufræns* *sibe*) desertion; - *av* *sening* withdrawal of custom; (*som* *politisk* *manøvre*) exclusive dealing.

unde *v* not to begrudge, not to grudge; (*tilstaa*) allow, grant, indulge (one) in. *2svf* *læfning!* *ifte* (.f. *fnapt*) - begrudge, grudge; - *børnene* *nogen* *adspredelse* indulge the children in some measure of amusement; - *En* *hans* *lyffe* be pleased at one's success or good fortune; *fnapt - folk* *maten* begrudge folks their food; - *En* *bet* *bedste* wish one every success; *jeg* *funde - ham* *bet, bl. a.* I should like (or be glad for) him to have it; *bet* *er* *Dem* *vel* -bt you are welcome to it; - *En* *faa* *gødt* (.f. *vel*) wish one so well, be so anxious for one's welfare; *pop* like one (well), love one; *forbi* *bu* -bt *mig* *faa* *flad*, *stal* *bu* *ha* *den* *straf.* because you bore me so little goodwill.; - *fig* allow oneself, indulge in. *2svf* *matro!* *ifte - fig* at, ogf. begrudge oneself st. *Gødt* -bt *fig* *ingen* *høile* (.f. *to*), gave himself no rest. *undemvel* *mus* eleventh.

under *n* = marvel, prodigy, wonder. *2svf* *guds, miracel!* *Ut En* *flertalsform - forutsettes* i *bet* *fam* *ingen* - (ved *fliden* *av* *intet* -). *2Ut* *Eclipses were* *anciently* *deemed* *prodigies. How* *Mr* *Cold* *found* *time* *for* *all* *these* *occupations* *was* *a* *wonder;* *alle* *«es* *under, under* -, *under* *over* - wonder of wonders. *Ut It* *appears* *to* *me* *a*

miracle of miracles that...; gjøre -e do (or perform, work) wonders. *Wt Prodigies of valour were performed*; hvad - da, at han trodde det? what wonder then if he believed (or that he should have believed) it? det er intet (*fam ingen*) - it is no wonder; intet - da so no wonder, that accounts for it; som v. et - providentially. *Se* ogs. miratel!

²*under præp under*; (lum om fteb) underneath; (om fteb. forttrin. rang) below, beneath; (om tdb) during, pending; (om lefjagende omfændighed, if i ubestemt form) amid, amidst, in the midst of; (t. trods f.) in the face of. *Svf bl. m. a. fejligheb, flytning, fremfjigelse, jubel, fanonstøb, midt -, navn, omfændighed, ord, regjering, ftaa, tummel!* *Wt Amid hearty cheers* (traftige hurraer). *The meeting broke up amid immense enthusiasm, tumultuous excitement, roars of laughter. Amid the horrors of the war. In the midst of a dead (-byp) silence. During the war. During a disastrous campaign. The British had twice traversed the Dardanelles during war. Pending the discussion of* (forhanblingerne om) *this matter. Pending a trial for murder. Under hand and seal; - alt dette all this while, through it all; (in the) meantime. Wt All this while the blows were falling faster and faster on the door; omfomme - attentatet, in the attempt; ftaa - En (: være En -legen) be inferior to one. Wt A person much (langt) her inferior in life; han gjør det iffe - 28 fiftlings, for less than...; - (...utenfor) tyffen off the coast. Svft tyft!* *Wt Under the Danish island of St Thomas; - bet vilfaar, at. on condition that...; tomaneder's hvalpe - ftinge, out of Klinge; ftrive - eget navn, over one's own signature amr; tallet bar iffe meget - ft tulen, was little short of...; - hele reifen, ogf. throughout the voyage; ftrive t. ham - adrefje. write him to the address of... Wt These fellows were ejected unceremoniously to the cheers of the audience; gaa m. rufning - Mærne wear armour under one's (...their) clothes; - 15de mai under date May 15; - Gifabet under E-h; - ifte etage er der ftebter underground there is a cellar.*

³*under ad below, beneath, underneath; under!* *Se* faldbe (fald -) I jeg fælger den iffe -, if I shan't let it go at less; - er der ftebter, if underground there is a c-r.

⁴*under v (med anben tone). Nutid av unde.*

under/agent sub-agent; - anfigt lower portion of one's face; - arm fore- (or lower) arm, anat cubit; - s-bæl (i cridet) underhand bowling; - art sub-(or subordinate) species; - abdele vt subdivide; - fig subdivide; - andeling sub-division, - section; i forftv. (bestaan) growth, stock; - balance deficiency, deficit; - i-so much to the bad; være i - be in a bad way or behindhand in one's circumstances. underbar marvellous, miraculous, prodigious, wonderful, wondrous; - barn child (.boy, girl) prodigy, infant phenomenon.

under/bås submaster (seiner); - befæl. Se - officer! - befalingsmand. Se - officer! - befragtning subfreight; - bende vt bend; - benflær drawers; (vibe, egl med træffebaand) long-drawers, anglo-hind pyjamas; (reform-) kallets, kals; - berider rough-rider; - bebtst sub/conscious, -liminal; - heb subconsciousness, one's subconscious self, subliminal consciousness; - bibliotekar assistant (or sub-)librarian; - binde vt chir bar, ligate, take up, tie; - binding conc ligature; - bifkop coadjutor-bishop, suffragan; - bit underhug jaw; med - underhug. underblomft marvel of Peru. under/bonnet s.t. drabblor;

- bortfragte vt sublet; - bras lower brace; - bringe vt place under cover, shelter; if mil accomodate, house, lodge. Wt Having seen his machine placed under cover, the cyclist...; - bringelse if accommodation, housing, sheltering; - bruf n appendage, -purtenance; if appendage, under to; - bud lower offer or bid; - buxer(v). Se - benflær! - by(b)e vt underbid; underquote; (v. anbud) under-estimate; - binanden, ogf. bid down one another; - bygge vt lay a substructure for; ifg base, bottom, med upon; support. Wt That was the fact upon which America based her demand; - bygning substructure; - dan' obs subject. underdanig subject; (hdmag) humble, submissive, -servient; cont obsequious. Svft allerunderdanigst! Wt The obsequious Cold. Mary had no other wish than to be subject to him (ham -). The holy Spirit had commanded the Romans to be subject to Nero; - heb subjection; deference, submission, -servience; cont obsequiousness. Svft mofaill i - if most humbly; (som underfiftit) Your Majesty's most dutiful and devoted subject and servant; ftafsraab Golt tyret i-, most humbly begged to observe. underdeilig admirable, admirably beautiful, divinely handsome, wonderfully fine, hft passing fair. Wt He'd a plesance and a hall passing fair to behold (ftue).

under/def. Se neberbel! (mafis, fra fift t. rotenbe) housing; - dominant subdominant; - dommer judge of the inferior court; - drag ground (or rolling) swell, long heavy rollers; - dragt under garments or wear; (benflær og trøte i et) underalls; - dreierop jeer(s); - dretst hove (or lying) to; figne - be have-to, lie by or to; - drive vt joc understate; abs understate the case; - dyne under featherbed; - dæt lower deck; - dæfte metalling; of a road; - dønning. Se - drag! - ende (rotenbe) s.t. heel; - enære vt stint, underfeed, -nourish; - ernæring stunted food, underfeeding, -nourishment; - etage basement, ground- (or lower) floor; - egtemitét lower limb; - fag typ lower case; - s lower-case; - fald under-shot; - s undershot (e.g. mill, wheel); - famifte sub-family; - fange vt underfoot, -pin; - felt-herre second in command; - fte base, lower surface; - faged underbailiff; - forftaa vt supply, understand; (fiftiende) imply, tacitly understand. Wt The German's word, spoken, written, or implied, is today a thing not worthy of a moment's consideration. It was tacitly understood that the name should not be mentioned in their presence; - - blaaf! subaudi blue! her -es at... this implies (or it is implied here) that...; (fiftiende) -et, ogf. implicit; - forftaaelse r subaudition, understanding; implication. Wt By the subaudition of some such word; men alfid med - av, at... with a subaudition that...; - fte ad underfoot. Wt A delicious morning, dry underfoot, clear overhead; buxhom og myrtekviste, der var ftrødd p. gulvet og blev traabt -.

underfuld. Se underbar! - heb marvellousness &c. Svft fappes! underfundig crafty, cunning, disingenuous, underhand(ed), wily; (om ting) ogf. capious. Wt Capious questions. Surely, nobody would be so underhand as all that. Miss Ada coupled the name with something disgraceful and underhanded; - e anflag, ogf. machinations; - heb craft, cunning, wiles, willingness; underhand thing; - heber underhand doings, wiles; capious arguments. Wt The underhand doings which had taken place since the death of her father. Do (begaa) an underhand thing. Something underhanded was going

on; -*gaa* *vi* pass through, suffer, undergo. *3vf* tollibitation! *Mt* Suffer an entire change by the action of fire. Undergo a change, a modification, a reform; -*gaet* (ab *gaa* unter) gone under; destroyed; lost; -*gang* subway; underpass; (øbelgælle) destruction, ruin, hit doom; (frib) if loss. *Mt* A succession of most formidable defies which would undoubtedly prove (bit) its destruction. A stay in Paris is sufficient to set Cold prophesying the doom of France. Our extinction would be no affair of theirs; *fi* sin - *imæ* be on the highroad to destruction, march to one's doom, run to ruin. *3vf* *m.* *raste* *fribit!* være sin - *næ* be on the brink (or verge) of ruin; *fæ* *t.* civilisationens -, ogl. lead to a submergement of c-n; *biet* *fil* - devoted, doomed; -*gehålt* below the standard; -*gi* *vi* subject..to...; (fritit &c) submit.to.. *3vf* undertaste! - *ja*ten behåndling at *ny* rot discuss the matter *de novo*; -*gi*-*tung* clew-garnet; -*gi*ten inferior, subordinate; *hans* -*une*, ogl. those under him, those placed under his charge. *Mt* Promoting the true interests of all under you; -*gjellelaag* post-operculum. undergjerning. *Se* under! under-gjer sedimentary ferment; -*t* fermented from below; -*gjæring* fermentation from below, sedimentary fermentation. undergjærende miraculous, thaumaturgical, wonder-working. *Mt* Electricity was to be the wonder-working talisman; -*gjæter* miracle (or wonder)-worker, thaumaturge, -*gist*, worker of miracles or prodigies; *if* om *vi*se helgener: thaumaturgus. *Mt* Gregory Thaumaturgus. undergrave *vi* sap, undermine. *Mt* Sap the foundation of morality. Undermine one's health; -*nde*, ogl. destructive; -*gravelse* sapping, undermining; (o. *firtagearb*) under-sextion; -*grund* sub/soil, -stratum; *plæ* *i* -*en* subsoil; -*å*-*bane*. *Se* under-jøråbane! -*å*-*plaug* subsoil plough, subsoiler; -*å*-*plejning*, ogl. subsoiling; -*gud* inferior divinity or god, under-god; -*aumb* *or* crissum.

underhaanden *ad* privately; *mere* *og*l. by private bargain (or contract, treaty), in private deals. *At* Privately arrange to pay four shillings in the pound to one's creditors. *Dispose of* them by private contract or treaty. *We* tried to trade him off at private vendue; - tilfals for sale privately. *underhaands* *ad* *undert*. *Se* *underhaanden*! *Som* *ad*j private; *cont* hole-and-corner, *underhand*; *afford* private arrangement, composition; *daabirking(er)* clandestine (or secret, underhand) influence or promptings; wire-pulling; *fulg* private treaty sale, *underhale* *vt* - *halser* *og* *fljater* board tacks and sheets; *finer* *fat* *f.* at *s* trawls set for under-running; - *en* *fulje* underdrown the parts of a tackle-fall; *hals* lower tack. *underhandle* *vi* negotiate (for terms), make terms, treat. *Yvf* forbarne! - *med* negotiate for terms with &c.; - *om* *et* *egte* *fab* mellem. *og*l. treat for a marriage of. and.; *er* *e* negotiator; commissioner; *ste* *r* negotiatrrix; *ing* negotiation; *er*, *og* a treaty; overtures. *Yvf* *aapne*. *indbele!* *At* *Insult* her by overtures for (om) an introduction; *aapne* *er* (ex. om *freb*) *med*, *og*l. make overtures (of peace) to, *amr* overture; *erne* *blev* *abrutt*, *og*l. the treaty was broken off; *ligge* (. *staa*) *i* - *med*. *Se* *2* *pleie* *forhandling* *m.*! *træ* *i* - *med*. *Se* *forhandling*! *underhave* *nd* *pl* inferiors, subordinates. *Se* *giben*! *have* *s* submarine, e.g. cable; *høde* *ent* under-side of the head; (*p.* *fluse*) tail-bav.

underhold keeping, living, maintenance, subsistence, support, (egl dnrð) keep; (fæb) sustenance. **Mt** *The keep of (f.) a cow. The cost of their keep. The cattle have good keeping. The maintenance of the crew. They encamp wherever they find trees for shade and sustenance and pasture for their flocks; - i fættu þús in-maintenance; tjene sit - earn one's (or make a) living. Se lífsþöfnð! - e vt keep, maintain, support, sustain, ífer mál subsist. Því ernæti! (more) amuse, keep amused, divert, entertain. Því þélt! Mt I must leave my sister to amuse you for an hour or two. Cold kept us amused by a torrent of witticisms. Every parish should keep its own poor. A brother whom she has practically been keeping for years out of her small earnings. Subsist an army (..a garrison) for a month; vð - flg amuse (or divert) oneself; (famtale) conversat. n. with. M The manner in which Mr Cold contrived to amuse his (- flg i) solitary hours; - flg m. en þog amuse oneself by (or in, with) reading a book; -ende amusing, diverting, entertaining; (famtal) conversable, -ational, -ive; - manb, íf conversation(alist; en meget - manb, ogf a man of great conversational powers, lítet - un/amusing, -entertaining; lívflg og -, ogf. of a sprightly turn in conversation; -er -e diverter. Se underhólfende manb! en líflg -, ogf. an amusing talker. underhólfning -er ífer entertainment; (eg: i 2 Egypten) fantasia; (famtale) conversation. Því bídrag! Mt I think I shall run along to bed and leave you to do (þérge f., þérþérge) the entertaining. -s-ubbeling entertainments section; -s-bídrag, -s-þenge maintenance-allowance, -money, jar alimony, íf sc alimment. M Alimnt paid on account of injured workmen.*

under *hus* Lower House; *et* the House of Commons (*fam* the Commons), *amr* the House of Representatives; *i* - *et*, 51. a. in the Commons; *naar* *fagt i oerbuilet* ogf. in another place; *jordist* subterranean, -ous, underground. *Wt* Suggestions conveyed by subtle and subterranean methods. The never-ending underground warfare that surges in a Native State; - *arbeide*. Se ogf. *mulbærpearbeide*! - *gang* subterranean passage; *for* sap. *Wt* The mice penetrated by sap into the store room; *be* e guber the infernal deities; *i* - *hvelving*, ogf. souterrain. Se ogf. *krupst*! - *stæleim*. Se *underbevisst*! - *vei*, ogf. subway; *e*. Se *baugstokk!* *joc* firemen and stokers; *-jords*. Se *laatrabi*, **trill*! *banen* railway the Underground; (electrifit) the Tube; *-fahst* (p. ofstindfærer) cuddy; *-fanonér* seaman gunner; *-fant* lower edge; base, lower side; *-faste* *st* subject, submit. *3of* *centur*, *jordist*, *lagestien*, *prove*, *tolvvisitation*, **trill*, *bolsgift*! *Wt* This idea, submitted to mathematical investigation, resulted in the theory of gravitation. After submitting the sailors to an examination...; *hvorfor* iffe - *den fremmede samme* *hur?* why not apply the same treatment to the stranger? *vere* ogf. *be* subject to.. *3of* *forbinde*! *-faste* *or* - *fig* submit, *fam* come in (and submit); - *fig*.. subject oneself (or submit) to...; acquiesce in, submit to.. *3of* operation, *flippereamen*! *Wt* Cold did not suppose Smart would be anxious to undergo all that labour and trouble; - *fig* en *eramen* undergo (*fam* stand, go in for) an e-n. *Wt* Had I not myself counselled the young fellow to stand this examination? - *fig* *følgerne*. Se *ta følgerne* (**følge*)! - *fig* *guds vilje* resign oneself to the will of Heaven; *-fastelse* subjection

deference, submission; acquiescence; resignation (under to). *Yof 'vinge t.!* *Wt Our safety depends on our subjection to (under) the laws.* Demand our submission to (under) his own faith; *notstændsløs* (-løst) - irrisistance, non-resistance, unresistingness; *enfeste flammer* har tilbudd sin -, have offered to submit; *vinge til -, ogf. bring to terms* (*sam bring under*), reduce to subjection.

understjende vt (dom &c) disaffirm, overrule, -rule, quash, reverse, set aside. *Wt Disaffirm the judgment of a court. This decision can overrule the report of an individual judge. Overrule a decision, the opinion of the rest. That inquest can be quashed; -stjendelse* disaffirmance, overruling, reversal; *bispe officerer optar forslaget* som en - av *bere* stilling i *børen*, resent the proposal as a failure to appreciate...; *-stjæve* lower (or nether) jaw; *-stjæpe* vt bribe, buy over; (*vidne*) suborn; *-stjæpelse* vt bribing; subornation; *-stjærse* (v. teater &c) veranda(h), open portico; *-stjæng* under-note, -tone. *Dg* *jaa* *lang* *hun m.* en *bærende* -, som fra et nedbrø; *-stjænge* lower class; (*bispe*) *stjænge*, som del av en *høvedstjænge* sub-class; *-stjænge*, the popular classes, the substratum of society, *cont* the underworld (of the people). *Wt Afford free bathing to the urchins of the underworld; -mand* under-ranker; *-stjæve* under-garments, underwear; *-stjæve* under-cook; *-stjæve* sub-committee; *-stjæve* subject king. *Yof* *småfonger!* *-stjæve* (stjæve) saucer; *-stjæve* chemisette, habit-shirt, *sam* dickey; *-stjæve* bmp cross-tail; *en* *stjæve* til - cross-tail butt; *-stjæve vt* subdue, -ject, -jugate; (*holde* -t) keep in subjection, keep under; (*i* *vert*) stunt. *Yof* *tue!* -t, av sin *tone* henpecked, uxorious, wiferidden. *Yof* *under* *stjævelen*, *stjævelen*! *-stjæve* subdual, -duement, -jection, -jugation; hen-peckery, -pecking, uxoriousness. *Wt* *Now you know what a horrible henpecking there will be for you in the future!* *The Subjection of Women; -under* subjection to.; *-stjæve* false collar. *underfur* miraculous cure. *underfurs* discount; *stjæve* - be at a discount; *-stjæve* under-layer; *typ* underlay; (*i* *jordsmøn* & *fig*) substratum; (*hals* -) *stjæve* tille &c) body; (*stjæve*) support; (*u.* *fabning*) *dunnage*; (*u.* *dampstjæve*) sleepers; (*u.* *dampstjæve*) bedding; (*forsterking*) backing; (*pute*, *vass*) pad; (*stjæve*) writing (av *trætpapir*, *ogf.* *blotting*)-pad; (*stjæve*) *chir* cradle, solen, solenarium; (*u.* *stjæve*) *vaagmat* *mech* glut, fulcrum; (*stjæve*) *agr* rick-stand, stack-stand, *prov* staddle; (*stjæve*) numnah, rug, saddle-cloth. *Wt* *All three plates were of the same thickness, viz. 19 inches, with four feet of wood backing. Three beds* (*høder*) *dunnage*. *Cattle require a level footing of ballast in the hold. A substratum of truth with a mountain of lies; -lager* bmp bottom brass. *underlags-*ing washer. *underlagt part.* *Se* *-stjæve* *legen* inferior; outmatched, overmatched; (*i* *tal*) outnumbered. *Wt* *Be hopelessly outmatched;* *bere* dem - be inferior to them; *vi* *var* *dem* *meget* *gæne* *i* *antal*, *ogf.* we were greatly outnumbered; *-stjæve* inferiority; handicap. *Wt* *A fact which does much to lessen the handicap of the blind in the race of life; -stjæve* *arriere* fee or fief; *-stjæve* *mand.* *Se* *-stjæve* *underlig* curious, odd, outlandish, peculiar, queer, singular, strange, whimsical; curious (or curiously, odd)-looking; (*grillet* &c) *if* crotchety, notional, whimmy, *amr* kinky. *Yof* *anligst*, *sen*, *gjerning*, *notaa*, *rar*, *sejer*, *regn*, *tilbake*, *træst* *litt* (-noget) -, *ogf.* oddish, queerish; -t *not*. *Se* *-stjæve* *underlig* *ogf.* for

a wonder; *og* *dette* *var* *ifft* *jaa* -t *nor* *was* *this* *to* *be* *wondered* *at*, and little (or no) wonder. *Yof* *undres* (over, paa)! *Wt* *Little is it to be wondered at if.* *It is small wonder that so many of them are lost; p.* *en* *tid*, *da* *saameget* -t *gik* *f.* *fig*, when so many strange things happened or transpired; *Colb* *var* - av *fig*, was (or seemed) strange in his ways; *bet* *er* *ganste* -t *med* *cridet* *it* *is* *very* *queer* *about* *c-t*; *bet* *er* -t *med* *bet* *publige* *joc* *strange* *things* *will* *happen*; *bet* *er* -t *med* *bet* *at* *sæte* *it* *is* *a* *funny* *thing* *about* *looking* *for* *things*... *underlig* *ad* *curiously*, *oddly*, *queerly*, *singularly*, *strangely*; *bet* *gaar* - til, *if* *strange* *things* *happen*; *bet* *gaar* - til *i* *denne* *verden* *things* *come* *about* *strangely*; *bet* *stude* *gaa* - til, *om* *jeg* *ifft* *saar* *lagt* *dette* *brev* *i* *posten* *it'll* *go* *hard* *if* *I* *don't* *post* *this* *letter*, *I'll* *post* *this* *l-r* *or* *know* *the* *reason* *why*.

underligge vt be subject to.; *bet* *r* *ifft* *nogen* *tvil*, at. it admits of no doubt that...; *-stjæve* *gænde* *sub*ject; *underlying*; *fun* *fig* *appertaining* (thereto), dependent (thereon). *Wt* *The underlying stratum of sandstone; den* - *grumb* *til*, at. the underlying reason why...; *-stjæve* *ligger* *bedder*, *bedstone*, *nether* *millstone*.

underlighede -et *curiousness*, *oddity*, -ness, *peculiarity*, *queerness*, *singularity*, *strangeness*, *whimsicality*; *odd* looks; (*i* *bøen*) *strangeness*, *strange* ways. *underlif* s.t. *foot*; *foot-*rope; -roping; *-stjæve* *underline*; *-stjæve* *abdomen*, *belly*, *anat* *hypogastrium*; (*blag*) *slip* *bodice*, *-body*. *Yof* *lib* (*undertræie*)! *-stjæve* *abdominal*, *hypogastric*; *-stjæve* *gænde* *gastritis*; *-stjæve* *abdominal* *dropsy*, *ascites*; *-stjæve* *subject*; *-stjæve* *lower* *lip*; *ent* *labium*; (*p.* *otidic*) *labellum*; *-stjæve* *assistant* (*surgeon*), *house-surgeon*, *interne*; *-stjæve* *vt* *underlay*; (*bethdning*) *affix*, *assign*; (*underkastelse*) *subject*; *render* *subservient*. *Yof* *militermagt*, *fabning!* - *fig* *reduce*, *subdue*; *bet* *engstte* *folk* *er* *lagt* *brønningen*, *is* *subject* (or *in* *subjection*) *to* *the* *Queen*; *be* *gam* *lagte* *folk* *the* *men* *given* *in* *his* *charge*; *-stjæve* *memisset* *beiden* *render* *the* *horse* *subservient* *to* *man*; *-stjæve* *gamle* *ord* *nye* *bethdninger* *affix* (or *assign*) *new* *meanings* *to* *old* *words*; - *dem* (eg. *bispe* *stjæve*) *it* *teit* *agtiat* *motiv* *place* *them* *to* *a* *wrong* *motive*; - *folk* (*fine* *motstjæve*) *lave* *motiver* *attribute* *mean* *motives* (*assign* *mean* *motives* *to* *one's* *opponents*); - *mig* *og* *mine* *meningsstjæve* *lave* *motiver* *impute* *base* *motives* *to* *myself* *and* *sympathisers*; *«Bergstjæve»*, *reitet* *av* *fru* *Colb* *med* *lagt* *muff* *av* *Grieg*, *with* *the* *music* *of* *Grieg*; *-stjæve* *gælfse* *underlaying* &c; *fig* *subjection*; *assignment*, *attribution*; *imputation*; *-stjæve* *lærer* *assistant*, *assistant* *teacher*. *Yof* *repetent!* *-stjæve* *lower* *studdingsail*; *-stjæve* *bonnet* *save-all*; *-stjæve* *if* *covered* *channel*; *-stjæve* *extravasated*. *Yof* *blod!* - *blod*, *ogf.* *suffusion*; *stjæve* (-metre) *av* - *blod* *ecchymosis*; *-stjæve* *in* *stjæve*. *Se* *stjæve* *in* *stjæve* *undermal* *deficiency*, *shortage*, *short* *measure*. *Wt* *I once received a pipe of wine apparently short, and found it four gallons deficient; -stjæve* *one* *below* *the* *standard* *size* *or* *stature*, *undersized* *man* *or* *individual*; *mit* *sl* *dumpy*; *fig* *incapable*, *inferior* *person*. *Se* *minusvariant!* *Wt* *If, then, the 'dumpsies' as a whole become useful soldiers.* *Army & N. Gazette* 1898 350; *-stjæve* *undersized*; *fig* *incapable*, *ogf.* *om* *ting* *inferior*, *below* *the* *average*. *Spillet* *er* -; *-stjæve* *mand.* *Se* *undermaaler!* *undermagt* *inferior* *strength* (or *numbers*); *trods* - *habe* *han* *dag* *stjæve*, *ogf.* *he* *had* *fought* *odds* *yet* *conquered*; *-stjæve* *malig* *dead-colouring*; *-stjæve* *mand* *inferior*; *underling*, *-strapper*; *bli* - *prov* *have* *to* *give* *in* *or* *yield*;

-maſſinmeſter assistant engineer; **-maſt** (-meſſ-) feil lower maſt (topſail); **-minere** vt mine, ſap, undermine. *My Mine the approaches, the bridge, the ground. Mine the place and blow it up;* **-mundering** (articles of) kit; **-mure** vt. *Se* -fange! **-neden** ad below, inferiorly; **-officer** mil non-commissioned officer, N.C.O., n.c.o., *fam* non-com.; *s.t.* petty officer. *Se* regnſtåb! **My Quarterdeck and forward officers. Six hundred n.c.o.'s and men. The N.C.O.'s are, perhaps, slack. Under an N.C.O.;** **-ſcharge**, **-ſrang** non-commissioned (s.t. petty) rank; **-ſttav** sub-octave; **-orden** sub-order. **under-orden** vt subordinate, u. to; *render* sub-servient, u. to; **-ende** subordinate; **-et** subordinate; (*mindre vigtig*) ogf. accessory, inferior, minor, secondary. *My The humbler employees. A minor consideration. They are only of secondary importance. Assign to the conclusions of this committee a very subordinate value. Miraculous evidence is taken only in connexion with, and in fact, in subservience to, the moral and internal proof. Their temporal ambition was wholly subservient to their proselytising spirit;* **-et** s inferior, subordinate, *fam* sub, under-strapper; **-ing** subordination.

underpant mortgage; **-part**. *Se* neberdel! **-pife** second maid; (*i* Hæſten) if scullery-maid; **-poſt-kontor** sub-post office; **-preiſte** vt underdot; **-preiſ**: til - at a sacrifice; til -er cont at cut (or cutting) prices or rates. *My Cutting prices and an excessive output; falg til -er cont cutting;* **-raa** lower yard; **-race** sub-breed; **-raſſe** truss; **-rand** lower edge; *aſt* (l.l.R.) lower limb, LL; **-redaktør** sub-editor; *beſørge* (.for-fatte) *fom* - sub-edit; **-ret** inferior (or lower) court, court below, if court of first instance; **-tenſ** dom *hør* v. magt at ſtanbe. *Se* iſtånde!

underretning information, intelligence, intimation; *sp* (sporting) tip; *ſe* liggatig - misinformation; *indtil* vi (.man &c) *faar* *niere* - until particulars are to hand; *gi* *En* *regelmæssig* - keep one acquainted with the state of affairs, keep one informed or posted (up); *ſeg* *fam* *ſtaffe* *Dem* - *derom*, ogf. I can find out (or learn) for you; til - *før* for the information of.. *My I will now relate, for the information of yourself and friend..* **underretningsagent** (private) inquiry agent. *Se* ophvningſagent! *sp* horse-watcher, (sporting) tipster, tout; **-bureau**. *Se* ophvningſbureau! **-departement** intelligence office. **underrettsdom** judgment given in the first instance &c; *men* *blev* *paantet* the case was appealed from the inferior court; **-dommer**. *Se* underdommer! **underrette** vt acquaint (om with), apprise (om of), inform, om of; (*abbare*) forewarn, underb. *previse* of. *Se* *tabte* *meget* *feil* - *greatly* *misinformed*; *beſe-raadet* (.politiet) *blev* - *t*, was communicated with; - *ſehen* *derom*, ogf. acquaint the captain. *My Inform Mr Cold what (om, hvad der) had been done during the year. Inform one* (- *En* *om*) *that.*; *holde* *En* - *t* *om*. *Se* *regelmæssig* *underretning!* *My Keep me well informed as to* (.as regards) *all that transpires there;* **-ride** vt. *Se* *ride* *under!* *-redet* *hals* *boarded* *tack;* **-rodemeſter**. *Se* *andenmand* *i* *rodet!* **-rum** s.t. lower hold; **-ſbjelle** hold beam; **-ſbat** orlopdeck; **-ſſtætte** hold stanchion. **underſaat** *ter* sub. subject. *Se* *naturalisere* *ter* (*bén*) *fam* *stems*, *supporters;* **-lig** of (or as) a subject or subjects; *t* *forhold* *allegiance*; *mine* - *e* *pfiger* *my* *duties* *as* *a* *subject;* *-heb* *allegiance*; *at* *-heden* *bar* *fin* *grænse*, *der* *hvor..* **underſalveteſyre** nitric peroxide; **-ſat** square, square/built, -set; *squat*, *stocky*,

thickset; **-ſatſ** (t. bifube) eke, riser; **-ſe**il lower sail; (*underbaste*) *course;* **-ſeſtær** under-secretary; **-ſide** lower (or under) side; *bottom;* **-ſtaal** fj. *Se* *-top!* **-ſtaaren** *typ* kerned; **-ſtib** immersed part(s) of a ship's body or hull; **-ſtibſtåge** ship's assistant surgeon; **-ſtjorte** undershirt; *hind* *banian*, *banyan* (shirt); **-ſtjører** glt bottom sawyer, pitman.

-underſtigning. *Se* *underbeſtig!* **-underſtigning** n (ab-ſtign) first estimate or valuation.

underſtjart petticoat; **-ſtorpe** under crust; **-ſtov** undergrowth, -wood; **-ſtride** vt go below; *ſtær* m. *uprj* *ſubj* ogf. fall below or short of; **-ſtrift** c signature. *Se* *egenhændig!* m. *navnſ* - under (one's) hand; **-til** - Cold took his employer a letter or two to sign; *uten* -, ogf. unsigned; **-ſtrive** vt sign, sign one's name to, subscribe; *ſig* endorse, subscribe to. *Se* *-tegne!* *My Sign a letter. Sign one's name to a mittimus. The nomination of each such candidate shall be subscribed by at least three members of the Society. Profess oneself a Presbyterian and subscribe the Covenant. Subscribe to another's opinion. Have scruples about subscription of the 39 Articles;* **-ſtriver** signer, subscriber, (*ſtær* *dipl.*) signatory, signatory. *My The signatories pointed out that..;* **-ſtrivning** signature, signing, underb. signment. *My On signment hereof;* **-ſtud** deficiency, deficit, shortage; *vet* *spavin.* *Se* *lubb!* *My A large deficiency. A deficiency of* (p., ab) *blood. A deficit in the expense fund. The shortage* (-bet i *tilførelsen*) *from Canada; det* *gir* *et* - *ab* *over* *en* *million* *that* *leaves* *them* (.us &c) *over* *a* *million* *short;* *ellers* *er* *eggebytte* *holdige* *nærings-* *midler* *i* -, *in* *deficit;* **-var** i *bethellig* -, ogf. the rainfall of the month was considerably deficient; *med* - *vet* *spavined;* *gaa* *med* -, *ſj* *be* *run* (or worked) *at* *a* *loss;* **-vutt** part. *Ab* -*ſtjete*. *Se* *-ſtuffet!* - *ſted* interpolation; **-ſtulle** vt *ſj* eat its way beneath, undermine; **-ſtulte** vt. *Se* *-ſtulle!* - *En* *lave* *motiver.* *Se* *-lagge!* **-ſtultſe** imposition (esp of one person for another), substitution; interpolation; **-ſtaa** vt (*ſe*il) bend; (*betvold* *gods*) *divert* &c. *Se* *forvenbe!* *My Intercept a letter;* **-ſlaar** -e embezzler, peculator; **-ſlag** arch dormant, dormer, joist. *Se* *-ſlaep!* **-ſlager**. *Se* *-ſlaar!* **-ſlæp** defalcation, embezzlement, peculation. *Se* *havre!* **-ſlæper**. *Se* *-ſlaar!* **-ſvinde** vt (om *ſtreng*) wind with silk and wire. *En* *-ſpunden* *ſtreng.* *ſjben*, *ſj.* *Romebe.* *My* *Strenge* *t.* *baſjer* *og* *ſtiolner* *riſſes* *førſt* m. *ſille* (unbertag), *ſaa* m. *metaltraad* (overlag); **-ſviſt** part fed up. *My A good, contented, well-breakfasted* (godt -) *juryman is a capital thing to get hold of;* **-ſt** (underſt) undermost &c; (ab to) lower. *Se* *batteret*, *underſt!* *ad* *at* *bottom.* *Se* *underſt!* *My They are down, and Cold undermost; den* -e *the* *bottom* *one;* *den* *hund* (*fam* *den* *part*), *fom* *ligger* - i *et* *ſlag* *maal* *the* *under* *dog* *in* *a* *fight;* **-ſtaa** *vr* - *ſig* *dare*; *presume;* *hvor* *tør* *De* - *Dem?* *how* *dare* *you!* - *dig* *ſtfe* (t. *bet*)! *don't* *you* *dare!* - *ſig* *at*, ogf. *presume* *to..;* **-ſtaldmeſter** (kongelig adjutant) equerry; **-ſtamme** stock; **-ſtaug** (merſteſang) topmast; **-ſtaſſeſeſtær** under-secretary of state; **-ſtel** under/frame, -framing, -gear; (p. *motorvogn*) ogf. chassis; **-ſtemme** counterpart; base, bass. *My The bass is the counterpart to the treble;* **-ſten**. *Se* *-ligger!* **-ſtge** vt *ſig* fall below, fall short of; **-ſtiger** *min* under-viewer.

underſtil trick short or in defect; *Cold* *ſat* *med* *et* - *Mr* *Cold* *was* *left* *a* *loser* *by* *one* *trick;* **-ſtiffe** vt insert surreptitiously, substitute; (*ſtiffe* u. *ſtolen*) suppress; intercept. *Se* *-ſlaa!*

- et barn impose a surreptitious (or substitute a) child; -støttest, ogt. supposititious, e.g. child, letter; at prinsen var et -støttest barn, ogt. was supposititious; -støtteste, i substitution. *Mr* A charge of child substitution; -støttest ot dash, score under, under|line, -score, -stroke; fig add emphasis to, emphasise, point, punctuate. *Mr* Now that the charge has become more than ever emphatic and impressive.. She being now alone (heavily dashed).. Score under the words foolish, twaddling. Dark strokes underlined her eyes; -støttest m. et ting av sin pipe, ogt. point the moral with a wave of his pipe; -støttestning dashing &c; if typ sublineation; fig emphasising, pointing, punctuation; -støttest ot coat. *Se* -støttest! -støttest undercurrent, -set, -tow; fig under-current; -støttestning -er iher; propping; prop, support; -støttest ot bear up, support, sustain; (m. stivere) prop up; fig assist, back (up), keep in countenance, support; cont bolster up; (t. bet, som onbt er) abet; (trængende) relieve; (stør m. statsmidler) aid, subsidise. *Se* statsbidrag, støttest til, støttest, støttest under, -t! *Mr* State-aided steam navigation companies. Enforce this pious advice by a sound caning. A gallery supported by pillars. Caricaturists subsidised by Pitt. Pillars sustain an edifice. *understøttest* -er support; fig assistance, backing, countenance, support; cont bolstering up; (t. bet, som onbt er) abetment, abettal; (av trængende) relief; (statsbidrag) Exchequer aid, grant-in-aid &c. *Se* anmode, støttest, støttestgaard, støttest! *Mr* Patronage of learned men. A man whose relief had been stopped; jaa en -av civilisten. *Se* pension! *understøttest* forening relief association; gjenfig - benefit (or friendly, mutual-aid, providence) society, friendly (or provident) club; -støttest benevolent (or relief) fund; superannuation fund; -punkt. *Se* støttestpunkt! -støttestab. *Se* -forening! *understøttest* ende, bl. a. subsidiary, e.g. testimony; - betis adminicle, collateral proof; -er backer, seconder, supporter; -et beneficiary, person assisted, recipient of relief; pensioner. *Se* støttest! *Mr* The number of the assisted runs into.. In looking over the list of beneficiaries we find..; støttestbig - (eg. en landstyre) casual. *understøttest* ot sell below, undersell, sl cut under; abs iher: cut; -støttestger, iher cutter; -støttestig bot hypogynous, inferior; -støttestning minor (proposition, term); -støttestfig. *Se* -støttest! -støttest. *Se* -støttest! -støttest submarine. *understøttest* ot (ta i stiel) examine, inspect, survey; (bereste) explore; (vistere) search; (v. jonde) probe; (stømmer, v. boring, v. stielning) taste; fig examine (or inquire, look, search, see) into, investigate. *Se* dybbeforsøgh, støttestnære! *Mr* Ascertain the compressibility of water. Canvass the opinions of work-people. Take cognizance of a case. I have examined for myself into the value of the testimony. The matter has been carefully gone into by competent persons. It is best not to inquire into their motives too keenly. The philosopher inquires concerning phenomena. Whether the doctrine is orthodox or not we shall not here inquire. This must be looked into. I must see into this. Sweep the heavens with a telescope; jeg kan - det f. Dem fam I can find out for you; dette (argument &c) maa -s, ogt. here I join issue; jaa -st, hvorvidt.. bl. a. find out whether..; -næie overhaul, scan, scrutinise; -paang re-examine &c; v. videre at - bet famt man on a further examination..; - et stier p. gulv test a claim for ore; -præntendent v. merke ot egenheder examine.. for marks and personal

peculiarities; -støttest -er examination, inspection, survey; (opdagelsestøttest &c) exploration; (om støttest) tasting; (støttest) search; fig examination (av into, of), inquiry, investigation; (forstning) research; (abhandling) disquisition, over on. *Se* antille, forstning, urin! *Mr* An examination for (p.) trichinae. An inquiry into (av) these matters. *Se* forsting! An inquiry into (i anledning av) the explosion. Further inquiries on (over), oceanic circulation. Commence a more than usually active investigation into (angaende) the murder. The police are making (antiller) a vigorous investigation into (i) the affair. The investigation of (av) the truth. The geological survey; næie (-støttest) -, ogt. scrutiny; nyl - re-examination &c; antille en - om, ogt. inquire (or set on foot an inquiry) into..; forst en - bl. a. commence (or set on foot) an inquiry or investigation; (støttest, visitation) make a search; forst nærmere -er make further inquiries; v. nærmere - on (a closer, a nearer) examination &c. *understøttest* dommer. *Se* forstere dommer! (i billighedsstøttest) amr master of chancery; -expedition. *Se* forstningsstøttest! -kommission committee of inquiry, investigation committee; -reise. *Se* forstningsstøttest, opdagelsestøttest! *understøttest* examiner, inquirer; explorer &c; -støttest deficient, short. Mange kompanier er betydelig -; -støttest lower tooth; -støttest. *Se* -støttest! *understøttest* vt. *Se* understøttest! *Mr* The powers signatory of (or to) the Algeiras convention; blot -støttest med forstogstaver signed in initials only. *Se* forstogstav! -de the subscriber; (den talende selv) this child, pop yours faithfully (or obediently, truly). *Se* opstøttest! *Mr* The subscriber will sell at auction.. We the undersigned desire to express our thanks.. It is ill (baarligt) with this child; - Johan Cold the subscriber (or undersigned) John Cold; -støttest. *Se* understøttestning! -er. *Se* understøttest! *understøttest* ad sometimes, in some cases. *Se* forstmetter! *understøttest* subtitle; -heading &c; -støttester i waiter's assistant, fam omnibus; -støttestbetjent obs. *Se* toldestbetjent, tolkontroller! -tone understøttest; -lint. *understøttest* vt (bøle) choke off, smother, stifle; (støttesttræng) repress; (eg. et oprør) crush, repress, suppress, put down; (eg. en bog) suppress; (bog, for den er uttømmet. avstjære, ganste forstindre) burke; (i i politist henfende) oppress. *Mr* Burke discussion, an inquiry, the Home Rule issue, the question. Choke off discussion. The torment of compressed rage. Pent-up anger. I could hardly repress a smile. With smothered displeasure. Stifle one's grief, a story. Suppress evidence, one's feelings of resentment, a pamphlet, a rebellion, a sigh. Suppressed trees; som støttest iher sig - irrepressible; -støttest -er iher; repression; suppression; oppression. *Mr* Exercise the most cruel oppressions upon the minority; -er -er oppressor. *understøttest* understøttest jacket. *Se* liv! *understøttest* vt sub|due, -jugate, reduce to subjection; bet -støttestne folk the subject race; -støttest sub|dual, -dument, -jection, -jugation. *Mr* Dressed in khaki to complete the subdual of his individuality; -er -er sub|duer, -jugator. *understøttest* (B. Bjørnson, Støttest gudstøttest). *Se* betstøttest! -støttest under|clothing, -wear, pop inner wear.

underbands sub|aquatic, -aqueous. *Se* understøttest! *Mr* The subaquatic tobacco-smoker. Driving subaqueous tunnels. A subaqueous volcano. In the bulkhead of a submerged torpedo-room; -baat (u.v.b.) submarine, fam subby; (støttest av en - submarined; -støttest submarine warfare; -støttest submerged (or sunken,

under. lurking) rock; -vei subway. **under/vant** lower rigging; -varme bottom heat; -vassal arriere (or rear) v-l, vavator. **undervegt** deficiency (in weight), light (or short) weight; (mynt) ogf. lackage; -ig deficient (in weight), light, light weight, wanting. **Mr Light pieces.** If there was a light piece (pengestykke) in the mass.. The coin was a good one, but light weight. A cargo under weight. **underveis** ad as we (&c) go, by the way, under way, on the road, (in) coming; (while) in transit; (tilfø) i) on passage, on the voyage, on the water; i) bevægelse, i) fart, i) gang) under way; **Zvf. u. opsejling, station!** **Mr Reinforcements** need (maa) be arriving, or they will be too late. I'll let you into a mystery, as we go, in which you must play a part when we arrive (tommer frem). The letters must have been delayed in their passage. Other quantities on passage are.. By the way Cold made some little excursions (ogf. udvittere) to places which peculiarly interested him; laften blev beståbget -, on the voyage; - til under way for &c; om per. en route for or to, fam on the wing for. **Mr Seven or eight more cases are on their passage to England.** En route to England; -station. Se melancant! **underverden** infernal regions, lower world, underworld. **Mr Descend to the underworld.** **undervert** -er. Se mitafel, under! **Mr The seven wonders of the world.**

under/vest under-waistcoat; (fin) undershirt &c; -vise v instruct, teach; give lessons. **Zvf informere!** **Mr We are swaddled and nursed by woman, we are governessed by woman;** la sig - at.. ogf. place oneself under the tuition of.; - i. **Zvf skolefag!** **Mr What can you teach? Teach English, mathematics, singing;** - i pianospil teach piano; - En i nt instruct one in (or teach one) st; - paa skoler teach school or in schools; direktørstørre -r bedst v. skoler en god mids bet fra hjemstedet, teach the best school eight or ten miles from home; - ved en skole teach in a school. **Zvf læse v. i.** **visning** instruction, lessons, teaching, tuition; education; bibl doctrine. **Zvf elementær, højere, indbyrdes, mottagelig, nyte, pension!** jeg har faaet min - der, ogf. I was taught there; gi - give lessons (i in), teach; ta - take lessons; ta - høs have instruction from, take lessons from (or of, with).. **Mr Positively Ada shall learn of her;** ta - paa piano take lessons on the piano. **undervisnings-, tit:** educational, instructional; -**anstalt** educational establishment. Se læreanstalt! -**departement.** **Zvf skoledepartement!** -**fag.** Se lærerag! -**inspektion** inspectors of schools; -**fursus** course of instruction (or study, tuition); -**lære.** Se pædagogik! -**materiel** educational (or school) plant; -**minister** m-r for education; -**plan** plan (or programme) of tuition; -**prog** medium of instruction; -**system** system of i-n or tuition, educational system; -**befen** education, educational matters; departement f. kirke- og undervisningsvæsenet d-t of public worship and education. **Zvf skoledepartement!** **undervurder** v) under-estimate, -rate, -value. **Mr Belittle the difficulties which surround us.** The tendency to idolise great men and the tendency to depreciate them arises alike in emotion. You make the mistake of underrating the intelligence of your opponents; -**ing** if depreciation, underrating. **underfælsbode** lower cap. **undfælde** v) obs. Staar f. fælde fra, frigte. Vor hest i denne ned ham mod og et -t. Solberg, cit. av Døst-hammer. **undfalden** pliable, yielding; -**bed** pliability, pliancy, yieldingness. **undfang** v) (ogf.

fig) conceive. **Mr Conceive the idea of (ideen t.) a drama;** -**lse** -r conception. **Zvf ubesmittet!** **und-** flugt i) escape; -**fly** v) hst escape; (ftu) eschew. **undgaa** v) (flippe f.) escape; (omgaa) elude, evade; (ifte inblate sig v., ifte omtale) elude, evade; blink &c. **Zvf omgaa!** (om forfølger, slag, spersmaal) fam dodge; (ftu) avoid, shun, hst eschew, fam be (or fight) shy of. **Zvf bedst, fare, livsfare, netop, med und., jaavist, fjæbne!** **Mr Mr Cold avoids me.** Mr Cold did not blink the fact, the question, the topic. The greatest thief that ever cheated (visste at -) the gallows. A fixed order, which he could not choose but follow. Decline (ogf. søte at -) a combat. Dodge the blow, the question, somebody. Master Cold said he liked school very well, and eluded all other questions. One gang, however, remained, and for a long time eluded pursuit. The manœuvre escaped me, my observation. Evade the question. The vigilance of my guardian was not to be evaded. Can any one fail to have noticed (t at bemærke) them? Fighting is of no use, and yet run away I will not, if I can (at all, possibly) help it. **Zvf paa nogen maate!** It is not always possible to help it. It was only by putting the wheel over and scraping a sandbank that the steamer missed sinking the smaller craft. Make a dash at the cup and saucer to save breakage (en bræfage). In order to save a broken neck. «To do» is often used to save the repetition of another verb; som lar sig -, ogf. avoidable; eludible; de to -gtt hinanden, ogf. there was an avoidance on both sides; enste at - noget, ogf. deprecate st; øvrigheden -r hest at stride ind, ogf. magistrates have become shy of taking action; -**elig** avoidable, evitable; eludible; -**hed** avoidableness, a possibility of avoiding; eludibility; -**else** avoidance, escape, evasion. **Mr A studious avoidance of that name;** til - av strejfer with a view to the avoidance of strikes. **undgælde** v) pay, pay (out) for it, pay the penalty, smart (or suffer) for it. **Egfaa - bet.** **Zvf at, undlatelsefynd!** faa - (bet), maatte - (bet) have to pay (for it) &c, be made to pay (for it), be the sufferer or sufferers, be the person (or persons) to suffer. **Mr It is a true saying that it is always the woman who pays.** Pay dearly for. They shall be made to pay dearly for it. Suffer dearly for one's integrity; la ham - (bet) have (or take) it out of him, pay him out, pop have him to rights; la ham - bet v) troppen (bante ham op) take it out of him physically; -**lse** paying the penalty, punishment, retribution; hst tilfalt til - efter kriminalloven, to pay the penalty provided by.. **undkomme** v) escape, make (good) one's escape; - fra escape from; -**ft** i) escape. **undlate** v) forbear, omit; neglect; (foran inf.) ogf. fail. **Zvf forlemme!** som fan -ø, ogf. omissible; v) stal ifte - nogen anstrengelse f. at, omit (or spare) no effort to.. -**bør** - at besøge denne hule no travel-ler should omit a visit to this cave; jeg stal ifte - at paapele.. I beg to point out..; flere celler -lot man at paavise, were omitted to be pointed out. **undlatelse** -t default, failure (av at to), omission; lovstridig - jur ogf. non-feasance. **Mr Default of appearance (av at møde).** My failure to answer the -salute, to report. Resent (opta) this failure as a personal slight. The Judge's omission to (av at) sign the judgment before going on leave. -**slynd** sin of omission. **Notat:** gjerningsfynd. **Mr Mr Cold is paying (undgælber) for the omissions and commissions of his predecessors;** -**s-tilfælde;** i - in case of fail-

ure. **undlater** -e iher mil defaultur. **undlive** vt hst do to death, slay. Se a blive! **undende** prov. Se lavland! **undeye** vi fj. Se undbige! **undeyen**. Se undbige!

undre. Se nebre! **undre** vt astonish, puzzle, startle, surprise; bet -r mig I am astonished. Se for! De maa iffe - Dem you must not be surprised; bet stulde iffe - mig, bl. a. I shouldn't wonder. Se for! bet stal - os meget, om.. we should be greatly astonished (if it would be a startling fact, indeed,) if.; **ur** - fig marvel (over at, over), wonder, over at. **Ur** I am always marvelling over the cleverness of woman. I was marvelling (-t mig p.) what I could have said. I was wondering as to what (-t mig p., hvad..) would come next; **u** astonishment, marvelling, wonder, **fam** wonderment; **med** - look up at him in wonder, in wonderment; **unde** a(d) in astonishment, wondering(ly), puzzled. Se m. undren! **se** - paa, ogl. look wondering looks at; **s** vd. Se andre fig! **jeg** - bet **fam** I don't know that; that depends; - over. Se andre fig over! be astonished (or surprised) at.. **Ur** I wondered to (over at) find you here. It is therefore not to be wondered (at) that.. **Jvf** underlig! It cannot therefore be wondered if.. Is it any wonder that? If his class progressed faster, was it a matter for wonder? bet har **jeg** - paa that's what I've been wondering; bet er iffe at - paa. Se **fam** underlig! **jeg** - paa, hvad, hvorfor, om.. I wonder what, why, whether.. **Ur** Express a wonder why the author should conceal himself. **undring** -er. Se undren! og bet blev stor - paa de andre hener and the rest of the hens were greatly puzzled.

undsa v. Fortid. **Ur** - **fam** v. Fortid. **Ur** **undse** vr - fig be (or feel) ashamed. **Jvf** **undse** fig! - fig f. be abashed by the presence of.; (m. fig ting) feel delicate of, shrink from.; - fig for (.ved) at be ashamed of or to, blush at, feel delicate of, shame to.; **elfe** shame. Se undseligbed! **uten** -, ogl. unblushingly. **undselig** ashamed (over about, at, of). **Jvf** **stamfuld**! bashful, retiring, shy, timid. **Jvf** **genert**! - for hende abashed by her presence; conscious before her. **Ur** **timid** of joining (f. at delta) in their gaieties; **hed**. Se **stamfuld**! bed! if bashfulness, mauvaise honte, shyness, timidity. **Ur** Is this country cousin full of freckles and mauvaise honte? **undsi** vt denounce, threaten; (p. livet) threaten to kill, threaten one's life; **U** var blit -sagt paa livet the life of Cold had been threatened; **gelse** -r denunciation, threatening, threat; threatening to kill; **s**-trivsel denunciatory (or threatening) l-r.

undskyld vt exculpate, excuse; (formilde) exculpate. **Jvf** **nde**! **Ur** That fact alone would condone many shortcomings. I hope you will excuse me this freedom. Ignorance of a law does not excuse a man for violating it. Make allowance for, and yield to, one another. Cold was in no mood to make allowance for the selfishness of his companion. **Palliate** (ogl. **se** at -) a fault. A thorough-paced impostor, without a single grain of self-delusion to qualify her knavery; **undskyld** excuse me! beg pardon!; (I) beg your pardon! Se om forlæbelse! (indledende en indbenning) ogl. pardon me! **undskyld**.. hvor er nærmeste postkasse? where's the nearest letter-box, please? **ha** mig - bdt! have me excused! I'd rather be excused; be mig &c **ha** ham -bdt beg to be excused; **undskyld**, at **jeg** iffe tar Dem i haanden! excuse my shaking hands! **Ur** Excuse my rising! - ham hos excuse him to.; **jeg** -r i meget feil, hørtill.. I make great

allowances for faults into which.; bet er iffe t. at - there is no excuse for it, it admits of no excuse. **undskyld** vr - fig apologise, make an apology or excuses; (if be fig fritat) excuse oneself. **Jvf** **forstet**! **Ur** One by one all our guests began to make excuse (- fig (og gaa)); f. at - fig. Se t. **undskyldning**! - fig f. at ask (or beg) to be excused .ing, excuse oneself from .ing. **Jvf** **fritage**! - fig m. **hødpine** plead (a) headache; **ibet** hun -bte fig m. **hødpine** Ada retired on the plea of (a) headache; - fig m. at excuse oneself on the score that, at han iffe var raft plead illness, at han iffe har (.habbe) frst plead the want of a coat; **ifig** excusable; venial; **nde** apologetic; extenuating, -atory; palliative; ad apologetically, &c. **Ur** One palliative feature must be remembered; - omstenbigbed. Se formildende!

undskyldning -er exculpation, excuse; (fremført, gjort) apology, excuse; (**s**-grund) plea; (formildende omstændighed) extenuation, palliation &c. **Jvf** **altid**, **baarlig**, **finde** p., **fens**, **tom**! **giør** - make (or offer) an apology or excuse, apologise. **Ur** Apology!.. I am not in the least inclined to make any; **giør** mange -er, ogl. be most apologetic; Cold har ingen -, is without any excuse; ta imot en - accept (or take) an excuse.. **Ur** Miss Ada said I was to take no excuses; be om - apologise, f. about, for. **Ur** Nothing to apologise about! til - **Jvf** **tiene** t! til -for hende, ogl. in her extenuation; anført til - allege in excuse, plead (in apology, in excuse); ibet man til - anfører (.anførte), at.. pleading in excuse that.. **Ur** No self-accusation to tender as excuse for her. This must plead (tale t., være) my excuse for tolerating his visits. The sacrifice he made might plead his extenuation; **s**-grund plea, excuse. **und**, **fam** vr - fig decline (f. at .ing. to), excuse oneself, f. at from .ing; **slippe** v escape; (ogl. m. upeft jubt) break (or escape, slip) from; (om damp, om væfle) escape. **Ur** Not a sigh broke from him (-slap ham). Partly understanding what had broken from Cold in resentment of his injuries.. A sigh escaped her. Careful that no hint of it should escape from me. Mr Cold briskly corrected a false quantity which slipped from me. Mr Cold let slip some unfortunate expressions (lot.. **undslippe** fig) in connection with..; bet vdt **jeg**; thi bet -slap hende en dag tilfældigt, for she happened to let slip as much one day to me; bet -slap ham et ord, ogl. he slipped out a word; **slap** m. **nød** (og **neppe**) had a narrow escape. **undstøtning** relief, succour. **Ur** The cheers and countercheers of the relievers and the relieved; ile til -. Se **hjælp**! komme ham til - come to his relief. Se **hjælp**! til - at for the relief of.; **s**-expedition relief e-n; **s**-her relieving army; **s**-stib. Se **hjælpestib**! **Ur** Send a consort after us if we don't turn up by the end of August. R. S. Stevenson; **s**-tropper, ogl. succours. **undstøtte** vt relieve, succour; **støtte** frem (ut) f. at - advance to the relief (sally out to the rescue) of..

undta vt except, unbert. bar. **Ur** I will go, but I bar Thursday. Nor do we draw the line at outdoor sports; naar **s** at.. barring (or except, save) that.., save and except (.except for the fact) that..; naar **s**.. save for the table and two chairs there was no furniture. **undtagelse** -r exception; exceptional case; (forbehold) reservation, saving clause, salvo. **Jvf** paa **naer**! **Ur** With a few honourable (hæderlige) exceptions; en - fra an exception from or to. **Ur** Miss Ada formed the only exception

to this unanimity of belief; ord, som banner -r fra denne regel, og, words exceptive to this rule; gjøre en - make an exception (m. in the case of; in favour of), break over rule. *At To this rule we can make no exception; men dette var en fjelben* (.flot) -, og, but this was a record; *Gold er ingen - fra regelen amr og* -. is no excuse to the rule; *med - herav with this exception; (alene) med - av with the (the single) exception of.*; *fjeb med - av excepting always.*; *med - av at with the exception that.* *Se naar undtas at.* ! uten - without any exception; invariably. *For næsten, regel!* *At All without any exception.* *My coadjutors were not invariably old.* *undtagelses* - exceptional; *-fri* free from exceptions, invariable; *-frit* ad without any exception, invariably; *-tilfælde* exceptional case; *-vis* exceptional; *ad* as an (or by, by way of) exception, for once; *ganste -* in rare cases, as a rare exception, very occasionally. *undtagen* præp barring, except, except for, excepting, save; (efterfølgt) excepted. *At I have forgotten all but love, all but you, madam.* All but the much-missed prince. *Barring a few rings and bracelets.* No one was any the worse, except (for) one or two members of parliament who...; *Gold negtet sig alt, - netop maten i munden, stintet himself of anything short of food; - at* except. *Se naar undtas at.* ! *At There was nothing that he could do except wait.* Anything at all, good God, except risk their lives in the hands of a drunken man; - for at but (or except, save) to...; - i tilfælde av en fuldstændig overrumpling... og, short of a complete surprise they might hold the place against a regiment. *undtagen* cj except *Se medmindre!* *At Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God.*

undulationsteori. *Se* bølgeteori! *undvegen* if escaped; s escaper, escaped convict, convict at large, if fra Ryftalebonien escapee. *For rømling!* *At An escaped lunatic, Nihilist.* The Victoria regia, an 'escape' from the State Gardens. *undvige* vi escape, make (good) one's escape; *chem* &c disengage, escape. *For* -vegen! forløst at - attempt an escape; v. det mindste forløst p. at. on the slightest attempt to escape &c; la - *chem* disengage; sel free; - fra escape &c from, unt. evade. *At The news that Napoleon had evaded Elba.* *undvige* vt. *Se* undgaa! *-lig* escapable; avoidable; *-fte* -r escape (from prison &c); *-forløst.* *Se* flugtforsøgt! *-n.* *Se* undvigelse! *chem* disengagement, escape; (ibelig vigen, ubaandgripligheb) elusiveness; *-nde* (om svar &c) evasive; *ad* -ly; (ibelig vigen, ubaandgriplig) elusive, *ad* -ly; *-blads* railow &c. *Se* bigested! *-for.* *Se* sidefor! *-fled.* *Se* bigested! *undvær* vt dispense with, be (or do, go) without; (afve) spare. *At I will never give my consent to it. - We will do without (- det).* As it is, I have to go without (- den, - det &c). I am quite content with this expedition, yes; I wouldn't have missed it; *-elfe* (Weth. II 303) dispensing with; want. *For* objavn! *-lig* dispensable, *joc* do-withoutable; *-heb* dispensableness. *unegtelig* undeniable, *ad* undeniable, certainly. *unem* backward, inapt, indocile. *unefom* uncharly, sparing; (baardhøndt) rough. *unert* rel Uniat(e).

ung young, youthful. *For* blottende, forbund, pur-, hom, yngre, yngre! *At Have a difficulty in appeasing young Cold* (.Master Cold). *Mr Cold did not look young for (or of) his years.* In one's young (or youthful) days. Young in (av) years, but old in wickedness; - fyr, og,

youngster; *bet* -e Italien Young I-y, la Giovine Italia; *Gold* er ifte længer nogen - mand, is not so young as he was once; *-t* mennefte young person, youth. *At A child does not become -a young person* until the age of fourteen; *-e* mennefte, og, youth. *Se* og, mennefte! *At Children and youth; -e* mænb, og, youth; *..be* to -e Mr Cold watched the two young people together; in bame, som ifte længer er ganste - a lady of a certain age; for -, og, under-aged. *ungarer* (pl ungare) Hungarian, *amr* fam Hun. *Ungarn* n Hungary. *ungarf* Hungarian. *For* tnopt! *At Hessian boots.* Hungary water. *ungbarn.* *Se* spæbarn! *-dom* -mer youth; conc youth, young people or folks; (yngling) youngster, youth, fam juvenile. *For* igren, pur! *At Mr Cold, in spite of his juniority, was the greatest authority on the aboriginal Gude;* *-mens* fjærfte læsning the favorite reading of the young; - og gallsab følges ab we cannot expect (or put) old heads on young shoulders; - og visdom følges fjelben ab wisdom and youth are seldom joined in one; *..for* -men a tale for young people, books for the young; fra *-men* av from one's youth upwards; i min - when young, in youth, in my early days, in the early (or younger) part of my life; *consule* Planco; i sin blomstrende -, i sin -s vaar in the bloom (or flower) of youth. *For* blomst! *At Partlets cut off in the bloom of youth;* *bet* bragte blodet t. at fime i aarerne p. os -mer it froze the blood of -us youth-. *ungdommelig* juvenile, youthful; *-e* frefter, og, juvenilities; *-hed* juvenility, youthfulness.

ungdoms -aar early (or juvenile, youthful) years, youth, youthful days; *-alder* juvenile (or youthful) age, youth; *-arbeide* juvenile (or youthful) performance or work, pl og, juvenilia; *-bog* book for the young, pl og, juveniles; *-daarfab* folly of one's youth; *-digt* juvenile poem; *-drom* dream of one's youth, youthful dream; *-elfede*; *hans* - the love of his early years; *-erindring* early association; *-feil* youthful error; *-flamme* an early flame (of mine &c); *-forvildelse* aberration of youth; *-frift* youthfully fresh, youthful; *-frifsteb* bloom (or freshness) of youth, youth and freshness. *For* buft! *-historie* early history, youth; *- hjem* early home, home of one's youth; *-indtræf* youthful i-n; *-iherligheb* youthful love; *-kraft* youthful vigour; *En, der har sin fulbe - og fund,* heb one in the full pride of youth and health; *-lag* juvenile party; *-liv* early part of one's life, youth; *-lærer* instructor of youth; *-mot* (-fınd, *-fjæmheb*) youthful courage (mind, beauty); *-skrift* juvenile (or youthful) writing or performance; *-shnd* youthful sin; *-varm* youthfully ardent; *-varme* youthful ardour or warmth, youth and ardour; *-ven,* *-veninde* early friend; *-verf.* *Se* -arbeide!

ungdue young pigeon; dove; let, -ling. *For* buunge!

unge -r young one; (if av bjørn, hval, rev, tiger) cub; (barn) fam bantling, brat (dim bratling, brattock), chit, kid (dim kiddet), *amr* papoose, hind butcha, cont sc get. *For* due-, fagle-, gris-, tat-, levebde, rype-, *styt,* tiger! *At A spoiled brat.* In England we ask after the child -en; in India the health of the butcha is tenderly inquired for. The governess and her charges. Cheeper, specifically, one of the young of grouse and some other game birds. *For* pipetling! The hatchlings from the nests fell half-roasted down the chimney. When I was quite a kid.. Pluck a whole rookery, squabs

and all. The eagles shrieked, and the young ones answered them; *faa-r* (ogl. om hund) litter; (om fat) kitten. *3vf* *kiste!* *Mt* Our cat had many kittens; *3om* *fun* *føder* *en* - om gangen uniparous; *ha-r*, *bl.* a. be cubbing. *Mt* Yet it seldom attacks unless when cubbing; *væt*, *r!* get away, you young fry! *..fra* (*..siben* *den* *bar*) -, om fat: I'd had it from a kitten; *gaa* *med-r* go with young; *3om* *gaar* *med-r*, *3er*: with young. *2unge* *vi* *prov* litter; (om fat) kitten; (om daadur) fawn. *3unge*. Former ad ung. *unger-fuend* *glt* & *joc* young swain. *ungefmaale* lot of young brats. *unget* *fam*. *Se* *barnagtiq!* *Du* *er* *3er* *aar*, *og* *dag* *faa* - *1* *ungetid* *bl.* a. cubhood. *Mt* Ever since his cubhood. *ungfitt* young fish. *Mt* Fry: the very young of a fish; *3rue* new-married lady; *3ugl* young bird; *cheeper*; *3ut* youngster; *eyere* - *prov* (*giennemga* *retrun-folen*) go through a recruit's course; *3bane* young cock. *Se* *3aneffling!* *3are* *ogl.* leveret; *3eft* young horse; *3æt*. *Se* *3æteunge!* *3æne*, *ogl.* pullet; *3aved*. *Se* *3æt!* *ungtar* bachelor (*fam* *bach*), *pl* coll bachelordom; *3eve* *3om* -. *Se* *3en* *garçon!* *fam* *bach* *it*. *ungfarsfadder* bachelor godfather; *3ilde*, *3ag* bachelor(s) party; *3eifiged* (bachelor's) chambers, bachelor flat. *Mt* The room was pleasant enough, a bachelor's chambers; *3ib* bachelor's life, bachelorhood, -ship, *bach* baching. *Mt* I am tired of baching; *3tand*. *Se* *3ib!* bachelordom. *3ungfo* - *er* *zoo* *unkaputi*: *Hyllobates agilis*. *3ungfo* (*pl* *3ær*) heifer, young cow. *3vf* *3viel* *3væg* young cattle; *3ag*. *3vf* *3ag!* *3mand* *s.t.* ordinary; light hand; *3ær* filly; *3ma* young maiden; *3æt* young heifer or ox; *3ife* chit, (slip of a) girl; *3aglig* girlish, *glt* chitty. *Mt* With a positively girlish laugh; *3atter* girlish laugh &c; *3au* ewe-lamb; young sheep, lamb; *3old* *bar* *3ffe* *3enger* *nogen* -, was no chicken; *3ob* young wood &c; *3æl* *ogl.* (seal) pup. *3vf* *3æluqe!* *3yrt* Young Turk. *Mt* The policy of the Young Turks; *3yrtift* Young Turk. *Mt* The Young Turk party.

uniform' *er* *uniform*, (*i* *armeen*) *ogl.* regimental, *3i* regimental, (*3aug3dragt* &c) livery. *3vf* *afabemist*, *3jemfte!* *daglig* - morning dress; *3i* *fulb* - in full uniform, *joc* in full warpaint; *3ere* *of* *uniform*. *Mt* Uniformed officers. *Newsboys* *uniformed* in blue; *3ering* *er* clothing. *Se* *uniform!* *3ttet* *uniformity*; *3-att* *act* of uniformity. *uniforms'* *regimental* (e.g. *hat*, *tailor*, *trousers*); *3strædder* *army* (or *regimental*, *navy*) *tailoring*, *sl* *sank-work*; *3yffe*. *Se* *mumberings* *3yffe!* *unif* (*of* *its* *kind*) *unique*; *3um* *n* (*pl* *3a*) *unic*, *unique*. *unifon* *union*; *med* *en* *neb*. *Se* *m*. *flag* *i* *3jaul* *3el'* *relating* *to* (or *in* *con-* *nection* *with*) *the* *union*. *En* - *3trib*. *unions* *3aft* *act* of union; *3fende* *anti-unionist*; (*3rtf*) *re-* *pealer*; *home-ruler*; *3lag* *union* *flag*; (*3jæs*) *union* *jack*; *3erfte* *union*; *3ben* *unionist*. *unifon* *unisonous*; *3ad*, *ogl.* *in* *unison*. *untar* *3ier* (*e*). *3ff* *Unitarian*. *univalent'* *chem* *monatomic*. *univers'* *n* *er* *universe*. *3vf* *forneffet!* *univerfal'* *universal*. *3vf* *3ruenoffet!* *3aund* *universal* *spirit*; (*i* *teofst*) *atma*; *3arbing* *heir* (ess) *general*, *residuary* *legatee*. *Se* *3teftat3arbing!* *3eni* *universal* *genius*; *3isme* *universalism*; *3if* *er* *universalist*; *3itet* *universality*; *3niu* *picnic* *knife*; *3obling* *mech* *universal* *clutch*; *3everan-* *3er* *universal* *provider*; *3exifon* *encyclopedia*; *3menneste*. *Se* *3enti!* *Se* *3ufentumfner!* *3iddel* *catholicon*, *cure-all*, *panacea*, *universal* *re-* *medy*. *3vf* *3anacé!* *Mt* *Cure-alls* *for* *every* *trouble*; *3affel*. *Se* (*universal*) *3ruenoffet!* *3ille* *cure-all* *pill*; *3t3ift* *universal* *w-g*; *pasigraphy*.

univerfel' *universal*. *univerfitet* *n* *er* *university*, *3far* *sc* & *amr* *college*. *Mt* *Leave* *the* *university*. *Quit* *the* *university* *without* *a* *degree*; *3igge* *beb* *3et*, *ogl.* *be* *at* *college*, *be* *keeping* *terms*. *univerfitets'* *university*; *3colleges*; *3bygning* *u-y* (*..college*) *buildings* *or* *premises*; *3aunefte* *u-y* *education*. *Se* *afabemist!* *3annet* *university* *taught*. *Se* *afabemist!* *3amerat* *college* *chum* *or* *friend*, *fellow* *student*, (*i* *Cambr.*) *fellow* *Contab*, (*i* *3xf.*) *fellow* *Oxonian*; *3ib* *college* *life*; *3ærer* *u-y* *professor*; *3enat*. *Se* *afabemist* *3ollegium!* *33rog*, *ogl.* *language* *of* *the* *schools*; *33pendiat* *fellow*; *3assistant* *professor* (*..lec-* *turer*), *professor* *substitute*; *3indier* *studies* *of* *a* *college* *course*. *Mt* *After* *completing* *his* *collegiate* *career* *or* *course*. *unna*. *Se* *undab!* *unorff* *un-Norwegian*; *anidiomatic*. *unote* *bad* *habit*, *trick*. *3vf* *3note!* *en* *3eft* *med-r* *a* *tricky* *horse*. *3unfe* *er* *zoo*. *Se* *3aquar!* *3unfe* *er* (*28* *3* *gram*) *ounce*, *oz*; *en* (*3ulbflump*) *3aa* *28* *er* *a* *twenty-eight* *ounce*; *3is* *by* *the* *ounce*. *unter* *t*. *3ræp* - *un3*. *Se* *3imellem* *33* *3agt!* *unytte* *inutility*, *unprofitableness*, *uselessness*. *Mt* *The* *veered* *question* *of* *the* *use* *or* *utility* *of* *the* *literary* *agent*; *3il* -, *3op* *3il* *3* *useless*; *use-* *lessly*, *to* *no* *purpose*; *3ffe* *en* *3re* *3leb* *utgit* *3il* - *not* *a* *farthing* *was* *wasted*; *3* *unimproved*; *3ffe* *3a* -, *ogl.* *improve*, *save*; *3ffe* *3a* *nogen* *3eifig* *3eb* - *omit* *no* *opportunity*. *un3igt* *unprofit-* *able*, *useless*; (*3a3fængt*) *futile*, *useless*; (*3vort-* *3om*. *3ntefigende*) *nugatory*. *Mt* *A* *long*, *a* *3affling* *negotiation*. *A* *nugatory* *act*, *agreement*. *Render* (*3jøre*) *nugatory*; *3indie* *3et* *3* *i* *realise* *the* *fut-* *ility* *of* *..*; *3red* *3et*. *Se* *unytte!* *Mt* *Its* *excessive* *inutility*, *even* *more* *than* *its* *obvious* *peril*. *Realise* *the* *futility* *of* *their* *efforts* *to* *..*; *3i3te* *tufen* *3maa* *3er* *the* *thousand* *useless* *trifles* *(or* *pieces* *of* *nicknackery*). *3vf* *3ameun3igtig3eder!* *un3ævne* *lig* *unmentionable*, *3am* (*e*) *able*. *Mt* *Some* *nameless* *articles*, *also* *of* *silver*, *3hone* *conspicuously* *in* *the* *very* *centre* *of* *the* *room*. *This* *unnam* (*e*) *able* *something* *came* *in* *between*; *3an3* *3* *his* *inexpressibles*, *unmentionables*. *3vf* *3permiffioner!* *3* *not* *mentioned*; *anonymous*, *unnamed*, *without* *a* *name*; *en* *3i3* *3iten* *3haalp*, *3om* *3tal* *3ære* - *some* *little* *puppy* *who* *shall* *be* *nameless*. *un3dig* *gratuitous*, *needless*, *un-* *necessary*, *3needed*. *3vf* *3ofte!* *Mt* *The* *Irish* *did* *not* *commit* *gratuitous* *crimes*. *Gratuitous* *slaughter*. *Wanton* *slaughter*; *3trætte* *jur* *friv-* *olous* *and* *vexatious* *litigation*. *un3d3endig*. *Se* *un3dig!* *Se* *3over3lebig!* *3om* *3et* *3er* *3* *at* *for-* *tælle* *i* *3et* *3entfe* *after* *some* *further* *conversa-* *tion*, *unnecessary* *to* *be* *detailed*; *3hed* *need-* *lessness*, *non-necessity*, *unnecessity*. *Se* *3over-* *3lebig3ed!* *Mt* *Non-necessity* *and* *undesirability* *were* *the* *grounds* *on* *which* *the* *application* *was* *opposed*. *As* *a* *proof* *of* *the* *unnecessity* *of* *vacations*.

un3agtig *in* *accurate*, *3exact*; *3correct*; *3hed* *3er* *in* *accuracy*, *3exactitude*; *3correctness*. *un33om* *greedy*, *hard* *to* *satisfy*, *insatiable*; *3hed* *greed*, *insatiability*. *un33edt* *unasked* *for*, *unsolicited*. *Mt* *An* *unasked* *for* *conces-* *sion* *to* *their* *cause*. *3uom3jængelig* *un* *3ociable*, *3social*. *3uom3jængelig* *ad* *indispensably*. *Se* *3n33enbig!* *men* *3ørft* *3er* *3et* - *n33enbigt* *at* *..* but *it* *is* *an* *indispensable* *prerequisite* *to* *know* *..*; *3hed* *un* *3ociability*, *3sociableness*, *3sociality*. *unom* *3aarret* *un* *3circumcised*; *3hed* *un* *3circum-* *cision*; *33iftelig*. *Se* *3ufor3anberlig!* *3pændelig* *spanless*. *Mt* *Of* *spanless* *girth*; *33øtelig* *in-* *defeasible*, *irreversible*. *Mt* *An* *indefeasible* *right* *to* *the* *throne*. *The* *will* *of* *the* *House* *of* *Commons* *must* *be* *supreme* *and* *irreversible*;

-heb indefeasibility &c; -talt un|mentioned, -talked of; -la - pass unnoticed; -**tvistelig** in|controvertible, -disputable, un|impeachable, -questionable, past dispute; *ad* unquestionably, beyond (or past, without) dispute, as a matter past dispute; -**tvistet** un|disputed, -questioned.

uopbrutt agr unbroken; - eng unbroken meadow land, *prov* olland, i.e. old land; -**byggetlig** unedifying, the reverse of edifying; -**dagelig** in|discoverable; -detectible; -**dragen** ill|bred, -mannered, mannerless, rude, underbred, un|educated, -mannerly; *femmelig* -, ogf. rudish; -heb unmannerliness, rudeness; -**drikelig** unobtainable; -**findsom** uninventive; -**fordret** unasked, -solicited, of one's own accord. *Se fremtomme m.l.* -**fundet** uninvented, still (or yet) to be invented; -**fuldelig** impossible of fulfilment &c; -**fuldt** unfulfilled &c; -**holde** et længe - løfte keep a long-standing promise; -**gaacet** unpaced-off &c; un|trodden; -located &c; -**givelig** unrelinquishable; inalienable; -**gjort** (om fitt) undressed; (bo) un|wound up; (bog, regn|fab) unmade-up, un|settled, &c; -**holdelig** immediate; *ad* -ly. *Se uten opphold*; -**hørlig**. *Se uabladelig*; -**klaret** un|cleared up; unsolved. *Mr An unsolved crime. This is the thirteenth bomb outrage without a clue; -lagt* indisposed; disinclined. *Se ille op|lagt*! gjøre - indispone, t. to; -heb indispotion; disinclination; -**løst**et unlanded &c; -**lyst** un|lighted; -explained; -enlightened &c; -**løstelig** in|dissociable, -dissoluble, -soluble, irresolvable. *Se løstelig*! *Mr In indissoluble union. Insoluble in water. Irresolvable nebulae*; -**løstelig** *ad* (bl. a.) indissolubly. *Mr Indissolubly united*; -**knyttet** t. inextricably bound up with. *Se knyttet*! -heb, if in|dissolubility, -solubility, irresolvability. *Mr The indissolubility of the marriage lies*; -**løst** undissolved; - disharmoni. *Se behøve*! ogf. discord by suspension; -**maalt** un|measured; -surveyed; -located; -**merksom** inattentive, not to; un|aware, -observant, p. of. *Mr The tone of the circular is apt to mislead the (den) unaware. It is surprising what a difference a little thing like that does make, in certain circumstances, to unobservant eyes*; -heb inattention; unobservance; (til|føle|støt|se) slight. *Se uagt|føle*! *Mr Through* (v.) in|advertency; -**naadd**; -**naet** un|attained; un|rivalled, blandt among, by; -**naa** -, ogf. stand without a rival; -**naalig** unattainable, never-to-be-equalled. *Mr A never-to-be-equalled record*; bet -e things unattainable. *Mr It was no good (or use) crying (or wishing) for the moon. Thirst after things unattainable*; -heb unattainableness; -**redd**, -**redt** (feng) unmade; -**rettelig** irremediable, -reparable, -retrievable, past redress; *ad* irremediably &c; et -t tap. *Se ubodelig*! *Mr A life irretrievably run to waste*; -heb irreparability; -**rettet**, un|redressed; -**rigtig** disingenuous, insincere, uncandid; -heb disingenuousness, insincerity, uncandidness; -**rigelig** (om funktioner) irremovable, perpetual; (om traktat) interminable, irrevocable, un|denunciable; (om obligation) un|redeemable; (om penge) not to be called in; -heb irremovability &c; m. flere aars -, om penge: not to be called in for several years; -**ruget** un|cut; -**rustet**, ogf. terry velvet; -**støtlig** imperishable (*ad* -bly), indestructible (*ad* -bly). *Se støtlig*! *Mr They are so indestructibly new. An inexhaustible subject* (emne). A rugged health. A stubborn (- god) digestion; et -t humor an ever-unruffled temper, a t-r that will stand

any test; *hans* - jevne humor, ogf. the irrefragable smoothness of his temperament; - taal|mo|g|heb p-e inexhaustible; -**springende** bot in|dehiscent; -**støtlig** admitting of (or brooking) no delay, pressing, urgent; -heb pressingsness, urgency; -**tat** part untaken up &c. *Mr Taxes on undeveloped land and un|gotten minerals.*

norden derangement, dis|arrangement, -order, -orderliness; -organisation; (ur|bygg|heb) untidiness; (i|ser & egl om haar) dis|hevelment; (som gate), ogf. breach of peace. *Se gate*, -**støt|tale**! *Mr Regard her dis|hevelment of attire* (-en i hendes dragt) *in surprise as well as admiration. Mess: A state of disorder, esp a condition of dirty confusion*; -er disorderly acts or scenes, outbreaks of disorder. *Mr Condemn the disorderly scenes which occurred* (-the outbreaks of disorder which arose) *at several large centres*; der fore|falt -er, ogf. the King's peace was broken; i - out of order, deranged, dis|arranged, *fam* messy, (ogf. om en her &c) in confusion, m. haar et i - dis|hevelled, her (or his) hair dis|ordered. *Se opløsning|stil|stand*! bringe - i. *Se bringe* i -! bringe i - derange, dis|arrange, put (or throw) out of order, put in (or throw into) confusion; (i|ser & egl om haar) dis|hevel. *Mr This order deranges all my plans. Who had dis|arranged the newspapers. Jar the whole of my nervous system. This threw all abroad again. I could make* (lave, flape) *a 'trouble' in the wire, and bring Cold along to mend it*; bringe maven i -, ogf. disorder the bowels; taste tistate i - repulse in disorder, throw into confusion or into disorderly retreat; rout; tomme i - fall (or get, be thrown) out of order. *Mr This pump is very difficult of* (sommer van|stø|lig i) derangement. The machinery fell out of order. The cavalry was thrown into confusion; *hans* mave er stadig i -, is constantly out. *Mr The boy first complained of dis|ordered bowels. The engine is out of line. The house was in a* (i den sterke) mess. -**nordentlig** dis|orderly; irregular; (ur|bygg|heb) untidy. *Se flaa* fig t. i! *Mr An ill-regulated house*; et -t liv, -e liv|svaner an irregular life, irregular habits; Gold begynde at bli -, to be irregular in his habits; gjøre det -t i sinen litter the room. -**nordentlig** *ad* disorderly; irregularly; untidily; -heb absence of order, disorderliness; irregularity. **nordholden** false to promises, un|trustworthy, som præb. ogf. a promise-breaker; (om haand|bøt|ter) unpunctual; -**hed**. *Se løst|brud*! (haand|bøt|ter)s unpunctuality.

nordinert rel not in orders &c; merc un|ordered. **nordnet** bl. a. un|arranged; dis|orderly, irregular. *Mr Petrograd announces foe's disorderly retreat. uorganif* in|organic, -organised, un|organised; *gr* intrusive. *Mr Intrusive r. uortodog* unorthodox; -**graff** mis|spelt, unorthographic; *fig* informal, rough, un|conventional; - *strivemaate* bad spelling; *strive* -, i|ser: be a bad speller. **uoverens** |stem|melse dis|accord, -agreement, -conformity, -congruity, -crepancy, divergence, incon|gruity. *Mr Minimise the Government's dis|agreements with the House of Lords*; i - med of harmony with; -**stemmende** dis|conform (med to), dis|cordant, -crepant, -sonant (med to, from), incon|gruous. *Mr Mr Cold found a considerable portion of the cargo dis|conform to contract. These incon|gruous elements.*

uoverkommelig impossible to be handled or overtaken, impossible; impracticable, over|whelming; (f. t|stø|bar) unattainable, f. by, to; (om pris) prohibitive. *Mr The cost of the boat*

is not prohibitive; - for, ogf. beyond the reach of. *Mr And meat is beyond (or out of) the reach of the poor; -hæb impracticability, overwhelmingness, &c.; -lagt unpremeditated; (minre vel overbet) ill-advised, -considered, -judged, rash. Mr An ill-considered plan; -fælig interminable, exceeding the range of vision. Mr Immense crowds of spectators; Gold fandt forfættet altfor focialiftift og -t i fine fonfjebner, and likely to lead farther than one could see; -fælig impassable, insurmountable. Mr A barrier almost impassable. An obstacle that could not be got over. Insuperable obstacles in the scheme of regeneration; -hæb impassability &c.; -fætelig untranslatable; -fætelig unpersuadable; -truffet unsurpassed. Som folfæfæter et *Witfeld* -; -fæfælig unsurpassable; -surpassed; -rivalled; -hæb unrivalled excellence or superiority; -veiet. Se -lagt! -vædelig invincible, unconquered, -defeatable. Se -fæfig! -hæb invincibility &c.*

*upaa*lagt disregarded, uncared for, unheeded, -noticed. *3vf* hænga! la - pass unnoticed; neglect, e.g. the warning; -anfelig. Se -færelig! -aufet unappealed from; -færelig final, inappealable, -appellable; -hæb finality, inappealableness, -appellability; -fægelig creditable, unexceptionable; fair; *ad* creditably &c; alt gif - indtil færag everything passed off fairly well...; -fædd, -fædt unattired, -dressed. *Mr Mr Cold appeared anattired as a Greek slave; -fæbet gratuitous, uncalled(-) for. Mr I deem harsh language uncalled for. With an uncalled-for determination; -fælig independable, unreliable, -trustworthy, not to be relied upon, fam shaky. Mr Catching weather. A sickle ally. Shiftig, independable, and a man to be avoided. An irretentive (or unretentive) memory. Newspapers are unsafe guides in this matter. Unsettled weather; -e og uredelige forretningsmænd, ogf. unfair and shuffling men of b-s; -hæb independableness &c, unreliability &c; -pæfelig heedless, inattentive; remiss, slack (in duty); -hæb heedlessness, inattention; remissness &c; -regnefig not to be calculated (or counted, reckoned) on, insecure, unsafe; -hæb insecurity, unsafeness; -regnet uncalculated &c upon; et -hæb. Se *uventet beneficium!* -fægelig impalpable; elusive; -hæb impalpability; elusiveness; -falt unincensured, -impeached; -challenged. *Mr Allow a flagrant violation of discipline to pass (la. gaa) uncensored; la bemærkning gaa (.laa) -let the o-n pass without challenge or unchallenged; -væfelig indubitable, unquestionable; undoubted; ad unquestionably. Se uten tvil! -væfelig im/passible, -passive, insensible; stoical; cont solid; -hæb im/passibility, -passivity, insensibility; stoicism; cont stolidity; -væflet unaffected, -influenced; (primittiv) primitive; (upatift o.l.) unbias(s)ed; -hæb, bl. a. primitive state; -væfelig untraceable, -assignable; -demonstrable.**

upar. Se *umate!* *uparlamentarift* unparliamentary; *fig* fam ogf. unscriptural. *Mr The Speaker ruled that both expressions were disorderly. uparret* unpaired. Se *umate!* *upartift* impartial, unbiased; open-minded. *Mr Even-handed justice; -hæb impartiality; unbiasedness; open-mindedness, an open mind. upas-felig* indisposed, out of order, unwell; *gjøre* -indispose; -hæb indisposition; ailment; -fænde improper, objectionable, unbecoming, -seemly; (if *uiftift*) unsuitable; (som *ifte* er p. *fin plads*) inappropriate; (ufømmelig) ogf. indecorous. *Mr*

*The call (krav) now made is one so objectionable that I must plainly say.. It would be unbecoming of the parish not to.. It was altogether unbecoming (in, to) a person in his position. Services which were not unbecoming for a soldier to perform. Prevent Ada from any injurious self-committal or unsuitable behaviour; - færb, ogf. indiscretion; komme t. en -tid call at an unseasonable hour. upæstæ (boa, bohun) upas, upas-tree. 3vf gittæ! *Upervanif, -vif n* Upervivik. *upervonfig* impersonal, non-personal; -t verbum, ogf. impersonal; -hæb impersonality. *upfæcært* unplaced; *sp* ogf. out of place, nowhere. *Mr Coronation stumbled badly and finished out of place. upfæit* uncared for. *Mr An ill-trimmed beard. upfættet* immaculate, spotless, unblemished, -stained. *Mr Cold's morals were immaculate. Men of unblemished morals. Cold maintains his untarnished reputation; -vandel* correct behaviour, immaculate morals. *upfigt: til - unduly; out of reason; hugge en ftev til -; -fætd: t - at an improper time, unseasonably. upodet* own-root, ungrafted. *upolært* unpolished; *fig* ogf. rude, unkempt. *upolitift* unpolitical, non-political; *fig* impolitic. *Mr An impolitic act. The Union was to be entirely non-political. upopularitæt* unpopularity; unpopular character; -æf unpopular; objectionable; -hæb, ogf. disliked by, obnoxious to *upratiftabel* impracticable; unworkable. *Mr The scheme would be found unworkable; -ift* unpractical, unbet, impractical; (om perfon) ogf. shiftless; (fæfæf) unhandy, t. fit arbeide at one's work. *Mr Dismiss the project as impractical; et -fpæfmaal, if a dead issue. 3vf pratift! upreftefig* clerical. *Mr Your clerical habit of hunting. uprioritært* unsecured. *uproduktiv* non-productive, unproductive. *Mr A non-productive debt. uprævet* untried &c. *ups ær dial. Se ufs! Upfala n, ogf. Upsal. uphynt* unadorned &c; (om *hat* &c) untrimmed. *Mr A plain unvarnished tale.**

ur n -e watch, sl clock; (væfæf) clock. *3vf flotte!* *Mr Mr Cold consulted (laa p.) his watch with an air of well-bred boredom. A wrist-watch; .æfter (.paa) mit - a quarter to four by me, by my watch. ur.* 3 *fmftag* first, original, primeval, primitive, primordial, proto-. *ur c ær (ften) geol* (slope of) débris, (row of) scree, scree, fall of rocks, (slope of) large boulders, rock-falls, rock-strewn slope, tali. *Mr Stones loosened from rows of scree. Down a precipitous fall (of rocks). Ur n Ur. 3vf Raldea!* *ur c ær. Se bifol, fæf!*

uraad n bad (or pernicious) counsel. *uraad c* mischief; (umulig)eb impossibility; *ane* (.merfe) - suspect (some) mischief, suspect *anguis in herba, fam* smell garlic or mischief, *amr* sense danger. Se *la fæf!* *la En merfe - put one on the scent of danger; bet* er - at. it is impossible to., there is no .ing.. *3vf tilagf!* *raad* for - a remedy to meet an emergency, a way out of a difficulty; *Guld* var perfonliggjæfæfen ad bet, man fæfæf *raad* for - under vænftelige forfælb, was resourcefulness embodied; *gi* *raad* for al (.alle) -, ogf. point out a way through all perplexities; *nu* *fat* *hun i fit* *bur* og var *fæft* i *for* *angst* og -, the prey of anxious perplexity. *uraedelig* fl. Se *utiraædelig!* *Det* var -t at *gjøre* *hænde* *imot.* Se *Undiet. urafinært* unrefined; - fuffet. Se ogf. *raafuffet!* *lral c* the Ural; *n* (-fæbene) the Urals, the Ural mountains. *uralft* Uralian. *uranfæfelig* inscrutable, searchless, unsearchable. *Mr*

O my God! thy ways are past finding out! **hæd** inscrutability, searchlessness &c. **urappet** unplastered; **urappede** mure, ogf. visible brick-work. **urabrytt** first impression. **urbaand** watch/ribbon, -string. **urban** urbane; -itet urbanity. **urbehoer**. Se **inbaaner!** **berg** primitive rock; -billede archetype, prototype; -celle primitive cell. **Urd** myth Urd. **urdmæne** ant the vision of a crescent moving upon a house-wall: an augury of great mortality. **ur, dhr** protozoan; -brytt protozoic; **med** = fortæntinger protozoic. **ure pl.** No **ur**. **ure v!** (neftiene) cache, caché &c. **uredd** rough, tangled; (om feng) unmade; (om haar &c) uncombed; -garn tangled yarn.

urede n (til **rebe**) confusion, disorder; entanglement, intricacy, tangle. Se **fløte**, **ugreie!** bringe rede i bette - bring order out of (or educe something of cosmos out of this) chaos; **Gold** lyntes at være adskillig i - over, hvortilhed han stule handle, greatly puzzled how to act. **urede** (til **ur**). Former av **uret** (bouldery). **Paa** **hæne** -neernes - ujevne lænde. **uredet** unriden. **Uglaa f.** **uredd**. **uredelig**. Se **uredig!** **uredelig** dishonest; -hæd dishonesty. **uredig** inextricable; (fløte) tangled. **Mr** **Ada's** thoughts were still somewhat tangled. **uredt**. Se **uredd!** **ureel** if unfair; irregular; - expedition irregular treatment. **uregelmessig** anomalous, exceptional, -ive, heteroclitic, irregular. **Mr** **Exceptional** plurals. **A** rambling town. **The** remainder of the caravan spread itself in a long straggling line. **The** straggling line of buildings; **en** -gætlinsje a straggling street; **et** -t ord, noget -t, ogf. a heteroclitic; **hæd** -et anomaly, exception, irregularity. **uregjærlig** ungovernable; in|disciplinable, -tractable, unruly, out of hand, **amr** bronc(h)o. **Mr** **An out-of-hand pupil**; ogf. om ting: un|controllable; -managable; om stib: ungovernable, -manageable; bli - get out of hand; om hund **sp** riot; **hæd**, if in|discipline; -tractability; unruliness &c. **ureglementert** non-regulation. **ureklamert**, if unclaimed. **Mr** **Lapsed** post orders. **urén** foul, impure, unclean; (om anterplads, om stibsbund) foul; (om farband) foul, ledgy, shelly; (var-bellig) unhallowed; (forbudt bl. føder) tryfer. **Mr** **Tainted** money. **urene**. Former av **urén**. **urene** vt foul. Se **forurenjel** **urenhed** foulness, impurity, uncleanness. **urenslig** dirty, filthy, inattentive to cleanliness, uncleanly; **t** **arbejde**, **t** **haandværk** dirty trade, **pop** grubby work; at hundens aldtig gjør sig - inde, makes a dirt indoors; **hæd** dirty habits, filthiness, inattention to cleanliness, uncleanliness; **conc** filth; - frabebes commit no nuisance! decency forbids!

uret (t. **ur**) bouldery, full of rockfalls. **uret** Bestemt form av **ur**. **uret** wrong; den -te bl. a. the wrong man; **de** -te, bl. a. the wrong parties; **den** -te Rammon the M-n of unrighteousness; **paa** -te stib in the wrong place, out of place, malapropos, misplaced. **Mr** **Misplaced** confidence; **et** ord i -te tid it was the word out of season. **Uv** anbragt! **det** er - av ham at it is wrong of (or for) him to...; træffe p. (tomme t.) **den** -te sig mistake one's man, **fam** come to the wrong shop for that, get the wrong sow by the ear; (binde an m. sin overmand). Se **binde an!** **Gold** var fomet t. **den** -te. Se **ogf. hæt** over **hæt!** **uret** injury, injustice, wrong; (stærkere) iniquity; (kun om en liden -) hardship. **Uv** foretrefte, **2te!** **Mr** **A** solatium for this supposed hardship. **What** wrongs (**hvad** -) could **Mr** **Cold** have suffered? **begaa** - inflict a wrong; **bøte** p. **en** **begaaet** - redress a wrong; bringe -ten over p. **sin**

side put oneself in the wrong; **erfjenne** (..tilståa) sin - acknowledge oneself in the wrong; cry **peccavi**; **faa** - prove (or be proved, turn out) wrong; lose one's (or the) case; **gi** **En** - give it against one; **beti** maa jeg gi ham - there I grant he is wrong; I think he is in the wrong there; **konngen** fan ifte gjøre -, can do no wrong; **gjøre** **En** - do one (an) injustice, do one (a) wrong, do wrong by (or to) one, wrong one. **Mr** **You do yourself injustice**; **man** har gjort mig - I have been wronged; **der** var gjort disse mennesker større -, end de selv hadde begaaet these people were more sinned against than sinning; **gjøre** - i at do wrong in or to...; **ha** - (i en paaftand) be wrong; (i en sat &c) be in the wrong. **Mr** **Be entirely** (fuldstændig) wrong. **Be** very (stor) wrong; **be** fraværende var altid - the absent are always in fault or in the wrong; **saabant** ga ham utleende av at ha -, put him formally in the wrong; **den** lyste -, ogf. the wrong received; **der** var - paa begge sider. Se **1ste!** **med** -te unjustly, wrongfully. **Mr** **Accuse** one (..suffer) wrongfully; **mebrette** eller **med** -te right-ly) or wrong-ly); truly or falsely; m. nogen -te (B. G. 1908 257) somewhat wrongly.

uret færdig unjust, mot to; (stærkere) iniquitous; **hæt** & **bibl** unrighteous; **færdighæd** -er injustice; iniquity; unrighteousness; (begaaet **uret**) wrong, wrong inflicted; **en** - an (act of) injustice. **Mr** **Be** moved (føle nt) by the sight of an injustice. **Lecture** them on the iniquity of the traffic in negroes; **begaa** **en** -, ogf. do an act of injustice; **begaa** **en** - mot min bror, ogf. do my brother injustice; -mæssig il|legal, -legitimate, unjust, -lawful, wrongful. **Mr** **Ill-gotten** gains (vinning). **The** surreptitious quarto; - besidder av, ogf. intruder on...; **hæd** illegality, -legitimacy, injustice, unlawfulness. **urettelig** ad incorrectly, wrongly. **urettis** **hæt** unjust. **urfabrikt** watch-making establishment; -fabrikation watch-making trade. Se **maferkunst!** **fjer** mainspring of a watch. **ur|følt** aboriginal (or primitive) people or race; -form original (or primitive form; -formation primitive f-n; -gam-mel primeval, pristine. **Uv** ældgammel! **urgere** vt over-emphasise; insist upon. **Mr** **Mr** **Cold** has neither hidden nor over-emphasised either aspect. **ur|glas** watch|crystal, -glass. **Uv** plan! -holder watch-stand. **Urian**; **hr** (..mefter) - Sir Urian, i.e. the devil; **fam** **Mr** what d'y'e call him, the fellow, the rogue. **Urias** Uria. **ur|stasjon** post (or station) of great peril, forlorn hope. **uridderlig** unchivalrous. **urigtig** false, improper, incorrect, mistaken, wrong. **Uv** fællagtig, forestilling! **Mr** **Unsound** doctrine. **ur|rigtig** tit at giengi v. forstavelen mis-. **Uv** domstiftlag! **t** **forbød**, - færd, opførsel, opførsel misconduct; indfænte negter at være **ur|dig** i noget **t** **forbød** **sc** jur fault is denied by the defender; **e** oplysninger, ogf. misinformation; **t** **støn** false estimate; error in (or of) judgment. **ur|rigtig** ad falsely, improperly &c, mistakenly, wrongly, wrong; abusively. **Uv** opgi! **Mr** **I** feel that I have acted wrong; **hæd** -er falsity, impropriety, incorrectness; false statement, misstatement; (moralst) impropriety. **urimelig** absurd, extravagant, incongruous, preposterous; unconscionable, -reasonable. **Uv** **hvad!** **Mr** **The** distances he was required to clear in so short a time were immoderate. **A** price too much out of the way; ifte være -, om perlon ogf. listen to reason; **bet** = **heri** the absurdity of this, of the notion. **urimelig** ad absurdly &c; excessively, tremendously. **Mr** **It** was too soon (tidlig) by far, too impertinently

soon; -hed -er absurdity, extravagance, incongruity, preposterousness; (av pris) exorbitance. **urimet.** Se rimfrit! **urin** (*fam* ²bamb) urine, (høs) ³Shafelp. & joc) chamberlye; (av hest) stale; underføfelse av -uroscopy; -agtig urinous, urinous; -afvondring, ogf. diuresis; -blære urinary bladder; -brøl urocele; -drivende diuretic, urinate. **urindvaaner** aboriginal (inhabitant), aborigine, autochthon. **Ur** ¹oprindelig! **urinere** v make water, discharge (or pass) urine, urinate; -fistel uria, urinary fistula; -forfjøppelse ischuria, -ury. **Ubi** ischurie; -glas urinal (used in the inspection of urine); -latning. Se vandlatning! -mødding. Se lantbul! -rør urethra; -riansuing. Se -forfjøppelse! -fied. Se pišjoir! -sten urinary calculus or calculi; -stof urea; -sur: -t [alt urate]; -fygdom urinary affection; -syre uric acid; -trang urgency of making water; -trang dysuria, -ury; -vei urinary duct.

urufasse watch-case; clock-case. **urufide** fountain-head. **urufjæde** watch-chain, -guard. Se ¹fjæbe! (av haar) hair-chain; (med penelouquer. fom bare henger ut av lommen) fob. **Ur** Breguet-chain: a short guard-chain for a watch; -fås watch trinkets; -flosse clock-glass. **urufraft** (-fri-frendom) primitive force (Christianity). **urufomme** watch-pocket; (i bugelinning) fob, fob-pocket. **urufyd** primitive sound. **urufædt.** Se ¹uret! **urufæter** clockmaker; watchmaker; -drenng watchmaker's apprentice; -funft horol. ogfography, -ogy, art of clock (or watch)-making; -vølle clock-(or old, watch)-oil; -vænd journeyman w-r. **urufenueffe** primitive man. **urufne** -r urn; (balg-) ballot-box, *ant* urn; (- fult) urnful. **Uruf** afte, grab! nedlægge i en -, i -r inurn; fterre hen t. (balg)urnen, ogf. rush to the poll; fterft fremmate ved -rne a heavy poll; -haf columbarium, -ary. **urufyre** primordial kidney. **urufæffel** watchkey. **Uruf** ¹per!

2uro disquiet, disquietude, disturbance, (state of) unrest; (ydre) *fam* troubles; (ængstelse) alarm, state of alarm, anxiety, uneasiness; flutter, *fam* fidget; (rastløshed) restlessness; (trævel bevægelse. opvækkelse) bustle; (bevægelse, fom i en foffemåse) stir; *conc* (i ur) balance. **Uruf** ¹leit! **Uruf** Her entrance is always the signal for a little bustle in the side aisle, occasioned by a general rise among the poor people. The excitement of (i) the people. Through all the harassment and hurry of that evening.. I feel a restlessness, a longing. Umbrage, also, a suspicion of injury. The state of unrest in Egypt has passed away; *hendes* -, ogf. the flutter of her spirits; brinse - i leiren alarm the camp; *fig* ogf. cause a stir (joc a flutter in the dovecot); *bolbe* landet i - keep the c-y in a state of alarm (*fam* in trouble); *ta* - av take alarm (..umbrage) at.; *bolbe* En -, *bolbe* - høs En give uneasiness to.. **Uruf** Give uneasiness to his subjects. This gave her no uneasiness; *m. en vils* -, ogf. in some alarm, with a certain disquietude. **Uruf** The scheme is viewed (betragtes) with a certain disquietude. Mr Cold went into his own house with a new reason for (t.) disquietude. **2uro** vt. Se ¹uro! **uroe** vt *fam* disquiet, disturb, trouble; harass. **Uruf** The country was very much harassed (urødd) by the Northmen; - ham i hæs søn, *if* disturb his sleep or slumbers. **Uruf** ¹forfyrre! **2uroffelig** immovable, moveless, *fam* hard-and-fast; *fig* immovable, unshakable, -shaken. **Uruf** My resolution is fixed. I am immovable. With immutable decision. An unshakable conviction that.. Unshakable fidelity. A steadfastness that was unshakable. **2uroffelig** ad *ifær*: immovably; *fig* ogf. steadily; **2hed** immov-

ableness; fixity; steadiness. **urold.** Se ¹urtib! **Uruf** ¹urold, ¹arld!

2urolog disturbed, troubled, unquiet; (om sø) agitated, rough, tempestuous, turbulent; (om veir) boisterous, rough, stormy; (om frib i søen) labourous; (i finbet) *ifær*: alarmed, anxious troubled (in mind), uneasy (in mind), *fam* in a flutter; (sebrillt) fidgety; (rastløs) restless. **Uruf** hobe! **Uruf** «What do you mean?» cried Mr Cold, in alarm. It was impossible to survey, from London, every point in the disturbed areas. Disturbed dreams. We feared going north on account of the disturbed state of the country. The new area of disturbed weather. Mr Cold, at the back of the King's chair, anxious and disturbed. Perturbed dreams. A restless night. Rough times. Stirring times. **Uruf** bevæget! The stormy season. Sleepless nights through troubled conscience. Troubled dreams, sleep. Troublous times. In these unquiet times; *bfi* - become disquieted, feel alarmed, feel (or get) uneasy (f. about); catch the (or take) alarm; take umbrage, over at. **Uruf** Take alarm at the prospect of (v. utfigen t.).. The sea becomes rough; *giere* -, ogf. alarm, disquiet. **Uruf** The passage of the great crowd had alarmed the tradesmen for their goods and windows; *jeg* giørbe ham ifte (faa) listet - I gave him no small alarm; *være* -, *ifær*: be (or feel) anxious or uneasy (f. about), *fam* worry. **Uruf** We were constantly in alarm about him. The party was under great alarm. Be troubled lest..; *vær* ifte - for det! do not give yourself any uneasiness about that! **2urolog** ad, *ifær*: unquietly; anxiously, uneasily; perturbably. **Uruf** Sleep uneasily; **2hed** -er. Se ¹uro! (stær bevægelse) agitation, commotion, disturbance, turbulence; (opvæk, opvæk) disturbance. **Uruf** ¹melbe! **Uruf** Owing to the restlessness of the horses the coachman could not leave the box. **uroffifter** breeder of disturbance, turbulent character; rioter; (tranglefant) quarreller. **Uruf** A great breeder of disturbance. A body of police proceeded to remove those guilty of disorder. **urosværdig** illaudable, uncommendable, undeserving of praise. **urosvæffende** alarming; (mindre stærkt) disquieting; *p. en* -maate i en - grab alarmingly. **uroge** aurochs; Bos bison; urus: Bos urus. **urpadde** labyrinthodon(t). **urufive** dial(-plate), clock (or clock's) face; watch-face. **urufib** primeval (or primitive, virgin) forest, *aust* primitive bush; untrod-den forest; *Amerikas* *vestlige* -e the backwoods; -*flim* protoplasm'a, gft sarcode. **urufuor.** Se -baand! -*fland* (urs *fland*) error; -*flatio* watchstand; -*flift* pin. **Urufula** Ursula, *fam* Nucky, pop Ursley. **urufulinerinde** v Ursuline.

2urt. Se ¹urt! Se ¹urter! **2urt** -er herb, *dim* herbelet, herblet. *S* mange *imfig* -wort. **Uruf** ¹had, læge! en effel (.væmmelig) - *fig* a disgusting person; *gønne* -er greens. **urufagtig** herbaceous; **2had** bath of simples; **2hog** gft herbal; **2gaard** gft. Se -*høvel* garden; **2s**-mand gft gardener; **2have** herbary, herbery; **2tur** herbal course of medicine; **2fyndig** gft skilled in the knowledge of herbs; *s* one skilled &c; (i lægeurter) simpler, simplist; **2pofe** poultice of boiled herbs; **2flamler** herbalist; simplist. **urufcaria** path. Se *elvbæft*! **urufid** clock-time. **2urtid** primeval ages, remote antiquity; -*en*: den *livløse* tid the azoic (or prozoic) ages. **urufilstand** primitive condition or state; **2rap** diorite, dioryte; **2valg** primary election. **urufen** *fam* bewildered, confused, dazed, giddy. **urufverden** primeval world; *fom* angaar *en*s *bør* palæozoic. **urufverf** clock-

work; *nøiagtig* som et - like (or as regular as) clockwork; *alt* gaar som et - everything proceeds as though by clockwork; -*vifer* hand of a clock or watch. *Jof u'relle!* *ur*^{be}*bølgjer* original (or primary) elector; -*røs* stemmer the popular vote; -*bæfen* primordial being; proto-plast. *ur*^{ydd}*n* litter, lumber; rubbish. *ur*^{ydd}*lig* disorderly, in a state of litter, littersy, untidy; *jøre* det i i *fluen* litter the room. *Mt I looks a bit littersy;* det er *frøgtelig t.*, og*f.* it is in a shocking state of litter; -*bed* disorder, state of litter, untidiness; *conc.* Se *ur*^{ydd}*l* *ur*^{yds}*kammer.* Se *pulterkammer!* -*furd.* Se *rydbefurd!* *ur*^{yggel}*ig* immovable &c. Se *uroffelig!* *Jof rygge!* *ured* dauntless, fearless, intrepid, unafraid, -daunted, -concerned. *Mt I will choose the men.* Men *unafraid.*

urem! path uremia. **urægt.** Se vantægt!
urærlig immovable; stationary. Jof Haa! **Ur!**
The machinery of the portcullis was damaged,
and it now remained a fixture, incapable of
dropping its jaw across the path of invasion;
- eiendom, + god's real estate or property, im-
movable estate, immovables. Jof tærlig! in-
fette formen - i riffsanten place the fortune
tight in.. **urørt** untouched; intact; (om feng)
unslept in. **Ur** Tossing the intact packet into
the corner Mr Cold.. The letter reached me
with every seal intact. **ufaarlig** invulnerable.
Ur! The good Balder was invulnerable to every-
thing but mistletoe; være -, ogf. bear (or have)
a charmed life. Jof glære fig Haa! **-hed** in-
vulnerability. **ufæilet** unsaddled; barebacked-
ed; ride paa - hest, if ride bareback; beridder-
(rytter) paa - hest bareback equestrienne (rider)
ufagt unsaid. **Ur!** That might as well be left
unsaid; det er fagt, og - kan det iffe bli, and can
not be unsaid; .fom jeg ønsker at gjøre - I have
said nothing that I wish to unsay; jeg har
noget - I have not quite had my say yet;
I wish to add a few words more; det skal jeg
la være - as to that (.on that head). I can say
nothing (one way or the other). **Ur!** Ah, there
you have (.there you've got) me! Whether Ada
simply wished to frighten him, or whether her
heart relented, who shall say? **ufærdig** in-
competent (to judge), non-expert; unskilled;
lay; en - a non-expert, a layman; den -e, ogf.
the lay mind, lay opinion; **-hed** incompetence
(to judge &c); laymanship; men i bor - bøver
vi ifte at but being no experts we do not pre-
sume to.. **ufalig** unblest; (ufæfelig) baleful,
baneful, fatal, hapless, luckless. Jof ufæfelig!
bette -e kabinet, ogf. this accursed closet; biſte -e
ord, ogf. this hapless (or luckless) speech; **-hed**
unblessedness &c. **ufalter** un/salted, -cured &c.
ufæmdærlig dis/cordant, -united, at variance;
-hed dis/cord, -cords, -union.

ufammen/æugende disconnected, continuous, -jointed, rhapsodic, unconnected; incoherent. **MF** My letter is disconnected. A note written in a rambling disconnected strain. This disjointed logic, speech. Utter a few disjointed syllables. Your education has been a little at large; -fat uncompounded, simple; **Wb** æ nature forstob iffe.. Ada's simple mind or nature.. **ufams** fam at odds; be to for jaa te nabber the two n-s who used to be constantly at odds..; **bfi** - fall out. **ufance** r merc. **Se** futyme! **Se** lepetid! **ufand** false, untrue; untruthful. **MF** A picture of her, which is not untruthful..; iffe et -t ord never a word of untruth. **ufand-færdig** un|truthful, -veracious. **Se** ufand! -hed un|truthfulness, -veracity. **Se** ufandhed! **ufand-hed** falsity, untruth. **Vpf** færfæf (.tale) - tell

an untruthful untruths. *ufandfönlug* improbable, unlikely; *bet er st.* *ogl.* the chances are against it; *ifte st.* *ogl.* as likely as not; *bet o ifte st.* at han gaar he is not unlikely to go; *-hed* improbability, unlikelihood. *Om It seemed a wild unlikelyhood.* *ufans* nonsense; *ben værste -* *Se 19ent!* *ufanfelig* immaterial, imperceptible by the senses, incorporeal, unbodied. *ufanbet* unmissed, regretted. *usbet er Us/beck, -beg, -bek, Uzbeg.* *ufedelig* immoral, lewd, licentious; *-hed* immorality, lewdness, licentiousness.

¹*ufæðvanlig* 'unusual' -wonted, out of the common or ordinary, *fam* out of the way. *Jof* *ufalmindelig*! *Mt* Nothing indicated anything out of the common. I awakened to the fact that something out of the ordinary was taking place. You don't think it's at all an out-of-the-way affair then? Cold had seemed *impatient* and irritable, which was unusual with him. *Jof* *ufalmindelig*! *bet er itle* & it is no unusual thing. ²*ufæðvanlig* ad *unusually*, -wontedly. *Mt* The audience was exceptionally numerous. The prison was unwontedly quiet; -*hed* unusualness. *ufest* unseen. *Jof* *ufbelet!* *Jof* *fel* *ufeilbar* innavigable, unavignable. *ufel.* Se *ufsel!* *ufelig poet.* Se *ufsel!* *ufefkæbelig* unsocial; -*hed* unsociability. *ufelfifir* selfless, unselfish. *Mt* A love so selfless and sublime. *ufelfskændig* dependent, subordinate, -servient; (av faratter) facile, open to any influence, pliable, pliant, yielding; (om bog) reminiscent; -*hed* dependency, subservieney; facility, pliancy, yieldingness. ³*ufígelig* ineffable, -expressible, unspeakable, -told, -utterable; (eftertitfelt) beyond (or past) expression or telling, past all telling or words. *Mt* Inflict unfold sufferings upon my race; si *bet e* say the unspeakable; stue *bet e* behold things unspeakable; wine, som uttryffer *bet e*. that look unspeakable (or unutterable) things. ⁴*ufígelig* ad ineffably &c., beyond expression &c. *Jof* gripenbe, **fe ut!* *Mt* It wounds me beyond expression. It is grievous beyond words to see... Haunted by an unspeakably tormenting expression. It seems so unutterably sad (trist) that...; - tjon, ogf. past all words beautiful. *ufígnert* unsigned, without signature. *Mt* Published at that time without signature. *ufígibar* thick, unsightable.

u^uffter (fo^u i^uffe g^{ir} f^{iff}terh^{eb}) insecure, precarious, unsafe; (uftabig) unstable; (fo^m vo^lber to^{it}) doubtful, uncertain; (fo^m to^lter) doubtful, hesitant, hesitating, uncertain; (u^{ff}a & o^m b^{li}t) unsteady; (o^m fo^t, o^m ga^{ng}) *sam* groggy; (fo^u g^rund a^r v^ore &c) infested with robbers &c. **Mr** **I**n (m.) a *faltering* voice. *Faltering* steps. *It was a groggy sort of standing at best. A hesitant look. Mr Cold's popularity was in that precarious condition in which a very slight push would utterly upset it. The precarious nature of our relations with* (vo^rt u^{ff}ter fo^rho^ld t.) *Sweden. Travelling was in a troubled state, and the minds of coachmen were unsettled. The weather is damp and unsettled. With unsteady gait. Mr Cold's voice was a little unsteady when he answered. „I didn't think“.. She was so unsure what she thought that she could not go on; bli - (o^m f^{le}mm^e..i fⁱt fo^redrag, i fⁱn be^st^utt^ung) falter. **Mr** **Ada's** voice faltered. The prosecutor faltered; so^le fⁱg - o^g o^mta^aet. Se o^mta^aet! g^jo^re En - make one falter or hesitate; g^jo^re - bli. a. unsteady. **Mr** **I**t was only Mr Cold's presence that unsteadied me; beⁱen g^jo^re^s - a^r v^ore &c, is infested with robbers &c; beⁱ fⁱne^s me^at - t, o^g.. it seems a*

great chance; hans levebød er meget -t, ogf. he subsists very precariously; .hvor -t livet er, ogf. they know the slender tenure we have of life; ministers stilling vil være temmelig - the ministers will have but a rather precarious tenure of office; for det u)ffte. Se fitter! -hed insecurity, precariousness, precarious condition or nature; instability; hesitancy, -ation, incertitude, uncertainty; unsteadiness. *Mr In conversation Mr Cold had a painful hesitation in his speech. The incertitude which existed as to whether (-en om) the strange vessel was an enemy or not.. The uncertain tenure of great men's favour. The Crown Prince being an infant, the country suffers from the uncertainties of a long regency. With political unsettlement past we shall enter upon a more prosperous era of trade. Owing to the unsettlement of the times; bringe - ind i unsettle; -t ad insecurely &c; falteringly, in a faltering voice. *Mr "I like her very much," allowed Mr Cold, somewhat uncertainly (..unsteadily &c). u)fftaanfom. Se ftaanfjell! uncharitableness; -hed mercilessness &c; uncharitableness. u)fftaaren: la mig være - (hørb., Det arab. pulver) let me alone. u)ffadelig harmless, innocent, -nocuous, -noxious, -offensive; -gjøre vt render harmless &c; (v. at) indelutte og tvinge t. u)ffsøm)eb) ogf. bottle (or cork) up; (ophæve v)rtningen av) neutralise; (tilintetgjøre) break the neck of; -gjørelse bl. a. neutralisation; (betvingelse) reduction; -hed harmless, innoctuity, -nocuousness &c. u)ffadt (pop u)ffadd) safe, scath(e)less, undamaged, -harmd, -hurt, -injured, -scathed; intact. *U)ff flamb! Mr Escape safe(ly) to land. With a safe conscience. U)ff frelst! Escape scatheless or unhurt. The divers pronounced her bottom sound as far as they could see. The vessel got off and proceeded undamaged; slippe - , ogf. escape injury; -hed safety, scathelessness, uninjured (or sound) condition. u)ffammet, if with a good grace. u)ffafelig shapeless, unshapely; bli -. Se faa u)ffacon! (trykke og) gjøre - crush out of shape, out of all shape; -hed shapelessness &c; indtil - out of all shape. u)ffast uncreate(d). *U)ff flapt! u)ffatterlig invaluab, -estimable, priceless, above all price. *Mr Mr Cold is an invaluable fellow. The priceless drawings of the old masters. Above all price to (f.) a collector. This pearl without price. u)ffedd undone; denne hdm)gelse kan ikke gøres -, cannot be undone; jeg holder det f. u)ffeligt og betragter det som -, and look upon it as if it had never happened. u)ffismøesig lubberly, unseamanlike, -shipshape.*****

u)ffite: fitte i -. Se u)ffitet bøl -t esp undivided; (hen)fitte i - bo retain the undivided estate. u)ffil bad (or vicious) custom; en f)it, som snarere maa talde en - a custom more honoured in the breach (than the observance). u)ffiffelig ill-behaved, improper; mannerless, unmannerly; ogf. om børn naughty. *Mr Barcelona, the worst-behaved (-ste) city of Europe.. Birching mischievous boys; after flaa ind p. et -t tilb return to evil courses; -hed -er mannerlessness &c, impropriety, misbehaviour; naughtiness. *Mr Do penance for all her naughtinesses. u)ffiffet u)ffit, -fitted, -suitable, -suited; om person ogf. disqualified. *Mr If a vessel be (er..blit, g)øres) disabled from carrying her cargo.. Timber unsuitable for a bridge; føle sig - feel unfit for business or work; feel vague enough; gjøre - til disable (t. from), disqualify (t. for, from), incapacitate***

(t. for, from; t. at.. ogf. to), unfit (t. for; for for). *Mr It had, perhaps, disqualified me for this duty. Disadvantages of manner which unfitted him for certain society; -hed if unfit-ness; disqualification.*

u)ffjel b)it. Se u)ffet! (u)billig)eb) unfairness; øve - mot wrong, invade the rights of.; -lig if un-just; -fair; -reasonable. u)ffjen inelegant, ungraceful, -handsome; -hed inelegance, ungracefulness &c. u)ffjanfom, if unappreciative; -hed unappreciativeness. u)ffjett pieceless. Se b)estruftet, uten f)stet! u)ffodd, u)ffoet unshod. u)ffrebet unwritten. u)ffriveth)ndig ignorant of writing; s one ignorant &c; (som sætter et merke if)if u)fferstift) undert. marksman; -hed ignorance of writing. u)ffrættet unpeeled. *Mr That is the word with the bark on it; - ingefær. Se f)rt ingefær! - potet, ogf. potato boiled in its jacket or skin; baked potato. *U)ff f)tal! u)fframtet genuine, sincere, unaffected, -feigned. *Mr With no simulated fervour. With unaffected compassion. A hatred so lively and so unaffected. u)ffummet full cream. *Mr Made with (av) full cream milk. u)ffyld guiltlessness, innocence. u)ffyldig guiltless, innocent (i of), unoffending; (u)ffadelig) harmless, innocent; inoffensive, b)it guileless. *U)ff l)gn, u)ffastaa, u)ffille, sætte op! Mr Entirely innocent of any complicity in the deserter's escape. An unobjectionable and useful substitute (surrogat). Hit right out through the blotting paper at the senior clerk's (fuldmægtigh)s unoffending stomach; - b)emt innocently convicted; se faa - ut cont look so demure, fam look as if butter would not melt in his (or her) mouth; spille den -e fam ogf. saint it; - som et ny)stet barn innocent as a sucking dove. u)ffyldigh)ed -er. Se u)ffyld! Se t)ætte! en land)ens - (et land)ens p)feb)arn) a country (or village) girl; t. fuld-kommen)eb) spille den b)astalte - act calumniated innocence (or virtue) to perfection; t al - quite innocently; -s)and state of innocence. u)ffyld)s)prøve (trial by) ordeal. *U)ff gudsb)om! -ren pure and innocent; virginal. Men oppe i Nordmar)en ligger sneen - og loffen)eb). u)ffeven unground &c; rough; fig blunt, inelegant, rough, rude, unpolished, -refined; - b)amant rough diamond, (bl. juvel)erer) brait. *Mr Opals, in rough and cut, from principal mines; -hed fig bluntness, inelegance, roughness, rudeness. u)fflettelig. Se u)fflettelig! u)ffling -er wretch, b)it craven. *U)ff feig! du kan falde mig en -, om.. I've lost my mark if..********

u)ffilifig everlasting, indestructible, never-wearing; cont evergreen. *Mr With ordinary care the brake is (er brem)en) practically everlasting. A perfect never-wearing pavement for roads. They will last an immense time; flaa (verbens)reforben, h)ad - styrke angaar beat the world for hard wear; -hed everlastingness, indestructibility &c. u)ffulfelig inextinguishable, unquenchable; fig unquenchable, poet quenchless, slakeless. *Mr Produce an insatiable thirst. u)ffm)af (til)m)af disagreeable flavour or taste, tang; faa -. Se ta u)ffmat! det har ingen -, ogf. it tastes all right. u)ffmatelig distasteful, unpalatable, -savoury. *U)ff minbre f)matelig! Mr That is a very unsavoury subject. Poor girl, it went against her (var hende -t) to buy them from me. u)ffmeltelig infusible; -hed infusibility. u)ffmeltet unmelted &c. u)ffmidbar immalleable. u)ffm)ntet unpainted; -rouged; -raddled; fig if unvarnished. *Mr The naked truth. The simple truth, unglossed over; en -b)olds)haubling og intet andet a barefaced out-****

rage.. *ufmhyttet* unadorned. *ufnakket* un|talked, -spoken; det er sletlig ham, jeg har noget - med with him in particular I wish to have it out. *ufø merc.* Se futtime! Se løstet! a - at usance. *uføld* unsubstantial; flimsy. *Mt Unsubstantial* (.wild-cat) *commercial projects.* *uførgende* pop comfortably, in comfort. Jof sorgfrit, uførgel! *Mt* De hadde det betennemere og mere - just laan. *uføfelig* inedible, uneatable, unfit for food; -*hed* inedibility, uneatableness, unfit for food. *uførlig* untraceable; inscrutable. *uført* foul sport. *Mt It is foul chasing, to kill hart, hand, and fawn.* *uførtet* prov et par større sedler laa - i hans indre lomme (Hansum), were unbroken into in. *uført* unasked; -questioned; .arbeidne - pass a bill of such a character over the heads of the workers.

ussel beggarly, contemptible, mean, miserable, paltry, pitiful, poor, sorry, wretched; (meget *ul*) low, very poorly, *fam* done. *30f* *gænnung!* *MR* *Mr Cold* was so done now that he had to be wheeled into a chair. *I* was so tired and low. *I* was very low with (ab) the influenza. We all fell it low down of the authorities to let it come to this; - betafinn! - *løn* poor pay; he hadde - betafinn, bl. a. they were meanly paid; - *t* *veir* *prov* unseasonable (sc ridiculous) w-r; glære *En* - (ab *heftr*) bring one low; *bet* *var* - *t* *liat*: it was a mean thing to do. *MR* *It is rather sneaky of me always to hide behind my nature*; - *ðom* (armob) sheer beggary, penury; - *ðed* contemptibility, -ibility, meanness, paltriness; (byggom) lowness, poor health, prostration, *fam* done-up-ness; *faratærns* *foragletig* - contemptibility and abjectness of character; - *ig* *joc* contemptible, miserable, sorry, wretched; *Gold* *flimket*, - *i* *stemmen*, in rueful accents; - *ryg* fellow with out a backbone, invertebrate; wretch; - *t* *ad* bl. a. contemptibly, miserably; *bet* *var* - *t* *gjort* it was a mean thing to do. *ufastig* changeable, fluctuating, inconstant, unsettled, -stable, -steady, variable; (labl) unstable, (*om* *ogf*, labile); (*ryðis*) fitful; intermittent; (*em* *veir*) unsettled, variable; (if *om* *vind*) baffling, variable. *30f*, *tilværelse!* *MR* *The baffling sea of public opinion*. *30f* *gænge!* Broken weather. Catching weather. Erratic glimmerings of light. Erratic weather. The fitful rays of the moon. My application (*flib*) was at first fluctuating and uncertain. The rabble, mutable as usual, huzzaed. False were his shifting eyes. Once again his shifty eyes came back to Evan's face. Cold was so startled by his cousin's wandering senseless eyes that...; *med* - *t* *blit*, *ogf*, shifty-eyed; - *og* *ombættende* *st* *bu* *vere* *p*. *jorden* a fugitive and a vagabond shalt thou be in the earth; - *ðed* changeableness, -ility, inconstancy, -stability, mutability, unsteadiness, variability &c. *30f* *foranderligheð!*

ufstand disorder; disrepair; i - disabled, out of order; out of repair. **Ut Pump gear defective.** With one of her engines out of order. **Always out of repair like a lady's watch;** **omme i -** get out of order. **Ut The lock went wrong yesterday.** **ufstandhaftig** inconstant, unsteady. **ufstaaufelig** checkless, impetuous; ceaseless, incessant, never-ceasing, unceasing. **Svs latter (to fæder), orbittom!** **Ut Chattering to one another without pause or stay;** **der var telefonringinger i det -e,** telephone calls without pause or stay. **ufstaaufelig ad fter:** incessantly. **ufst** mismanagement; disorder; i -. **Se i ufstand!** off the hinges; **-le ut mismanage, spoil.** **Det fæste bu gjorde var det, at bu ufstelte alting f.**

os. *Se. Undtæt; -le vi mismanage things; de mente, at blot kunde helle eller - som han vilde, og endda skulde nok touen hans bli tilfreds, manage or mismanage things.. - t ill-kept, un'kempt, -tidy; (om haar) ill-groomed, rough, touzed, untidy. Se i ustand! *WT The ill-kept drive in front of the. The unkempt garden. uftemning j. Se mistemning! -t untuned; out of tune. gr (stemmeløs) hard, sharp-mute, surd. *WT Nerves jangling like ill-tuned bells. The instrument is shockingly out of tune. You have let it get (bli) frightfully out of tune. uftæffelig unpunishable; blameless, correct, irreproachable; hans -e privatliv. Se badeløs! -hed unpunishableness &c. uftæffet unpunished; with impunity, with safety. *3st bengaa, stræffit! WT Leave it unpunished. Go on committing every sin unpunished, with impunity; ta benjyn t. hans tidligere uftæffede pandel take into account his clean record so far; drapsmanden, tidligere -, the manslayer, who bears (or has, holds) a clean record so far.. uftidig. *Se uæffribelig! Gode stob - som nummer 1, stood easily first. uftudert unstudied, not university taught, som præb. ogj. no scholar; (om ting) inartificial, natural, unstudied. *WT Is it possible that the perusal of it will carry any information to the unstudied reader? The Author 1909 133. uftuggetig ad dreadfully, horribly, shockingly. Et - fælt, høit fæst. Noget - fægt. uftulle dirty trick, ill office or turn, mischief, pl ogj. ill-doing(s). *WT The ill offices of Mr Cold; gløre ham et - do him an ill turn, play him a dirty trick. uftbr. Se fæi, optæit! -e. Se banstrel uftærlig checkless, intractable; un|controllable, -governable, -manageable, -ruly, wild; disorderly; bli - if get out of control or out of hand. *3st fæa fig gal! -hed checklessness, intractability; uncontrollableness &c.********

¹**uftréifig** *fam* enormous, excessive, huge, immense, tremendous, vast; -e pengt, *t* með penga *an* immense lot (or a heap) of money. ²**uftréifig** *ad* enormously, &c; þun *er* þaa - tofet. ³**uftréif** *unsteady, fam* shaky, tippy, tottery, am tottlish; *fig* unstable; vacillating. **Þ** *I found myself on very tottery feet, torn, scorched, bruised. A tottlish boat; litt* - þaa *benene* a bit shaky (or *unsteady*) on one's feet or legs; bære - þaa *haanden* have an *unsteady* hand; -**hed** *unsteadiness* &c; *ífer fig* instability; vacillation; -**t** *ad* *unsteadily*. **Þ** *That steen stands very emmis (sc): that stone has not a proper bottom. ufufret* *if* *unswelened. ufund* *insalubrious, noisome, noxious, sickly, unhealthy, wholesome; (þf)* *fig* *sickly, un[healthful, -healthy, unsound. Þ *A fishy concern, venture. Noxious air, climate, food. A sickly autumn, climate, time. The sickly season was approaching. That must be a sickly state of society, in which such qualities merit crowns. Tainted fiction (romaner). An unhealthy condition of society. An unhealthy city, season; -e bæffer path vitiated condition of the fluids of the body, cacochymia; -hed* *insalubrity, sickness* &c. **ufurufator** *er* *usurper; -ere* *ut* *usurp. Þ* *uf* *tilfta fig* *!**

uforgjællig. Se aldrig forgjæbel! **MR** Mr. Cold's never-failing tact and genial personality. Men of undeviating rectitude and strict purity of life. His unerring instinct told him that. Unfailing signs of high prosperity. Unfiringly energetic and unfailingly cheerful. **uforgjættet** unabated, -altered, -impaired; sound (e.g. health, understanding). **MR** Unabated interest.

Dancing was continued with unabated spirit (liv). With no abatement of interest. Still the vigour of Cold's intellectual faculties remains unaltered. Unflagging interest; *hå fin fulbe, ufvækket* forstændt af perfectly sound mind. *ufvækket* unblackened; - (*brunt*) *støt* tanned boots, tan shoes. *ufympatit* unsympathetic; irresponsible. *ufynlig* invisible; unseen; *prov* (mindre bæffer, mindre tæftelig) unsightly; *prov* (om veir) inclement, rough. *Mt* Perfectly invisible to the naked (f. det blotte) eye. An unseen world of spirits. The questions of man's relation to the unseen; *gjøre sig* - render oneself invisible; (*trømme*) ogf. abscond, &c. flee into space, *amr slope*; *julle den e fam* play least in sight. *ufynlig* invisibility; *ast* occultation; *prov* unsightliness. *Mt* The re-appearance of such an author after long periods of occultation; - *s-hætte* (bølgætte) invisible cap; - *s-gebaud*, -*s-lappe* (fairy) invisible cloak or garment. *Mt* Siegfried won in battle the mantle that makes one invisible; - *s-naale* (gaaſte tynbe haarnaale) invisibles. *ufyret* azymic, azymous, unleavened; - *brød rel* ogf. azym(e), paschal loaf. *Jvf* mazzer, *paastebrød* be *ufyrede* brøds dage the days of unleavened bread; *læser* af - *brød hind* chapatties, chipatties. *ufælgelig* unsaleable, *ſom præd.* ogf. a drug (in the market, on the market); - *hæd* unsaleableness. *ufæftelig*. *Se* *ſyntet* *ufædgytig* disabled, unseaworthy; *gjøre* - disable; - *hæd* disablement; unseaworthiness; - *thndig* non-nautical; - *mands-mæftig*. *Se* *ufibemæftig* *ufæmme ant.* *Se* *ufæmmelig* *hæd*! *Mt* *gjeftubet* *fulbe* ende i *flor* - *Se* *Unbet.* *ufæmmelig* improper, indecorous, unseemly; improper, indecent. *Mt* Breaking furniture and making unseemly noises; - *hæd* - *er* impropriety, indecorum, unseemliness; impropriety, indecency. *Mt* Hunting would be an impropriety till Mr Cold is buried. We want to make sure that the statue shall not be an indecency. *ufærgende* pop. *Se* *ufæymret* *ufærgert* pop (made) comfortable, in (a position of) comfort. *Tænt p.*, at du er - *hæle* bit liv, naar du gifter dig m. ham. *M. Thane*, *ufævant* untrained to the sea; s landsman; *han er endnu* - *fam* he has not yet got his sealegs.

Ut ad out, *hft* forth; (*fra* land) off. *Jvf* 'gaa, 'rape! *Mt* Pull (ro) off in a punt. We were pulled off to the yacht; *hft* maanedn (uten) - stay the month (week) out; - *eller* ind. *Se* 'bite! - og ind. *Se* 'gaa, 'ind! *Mt* Know one's job (..English history) backwards. Mr Cold is a soldier every inch (of him). I seem to know every inch of Whitehall. I know the man from A to Z, in and out, inside and out. Know the British bluejacket inside out. I know the ins and outs of the matter. The world will be able to realise the Real Figure as It went in and out among Its brother men; *gaa* - og ind i *vinfler* zigzag, zig and zag; - *av*, *hft* out of; out at or of; from out. *Jvf* 'bringe, 'reife! *Mt* Sound dismally from out the darkness. From out the depth of my despair. Obtain a livelihood by charming snakes from out the houses, from out of them. Run out of the room; - *av* børen (porten) out at (or of, by, unbent. from) the door. *Jvf* port, 'hæle! *Mt* When spooks fly in through the window, reason walks out by the door. Go out at (or of) the gate; - *for* opposite, over against; s.t. off; (-over) over; - *fra*. *Jvf* 'holbe! *Mt* Miss Ada held it apart from her; *for* bare en handling - *fra* den betragning at. defend. from the consideration that..; - *herfra* *gjøre* *glæbende*, at.; starting (or taking

one's departure) from this fact it is contended that.; - *i* (out) into, on to; *indtil* - *i* mai till way (or well) into May; - *meb.* *Se* *maa*, 'ryfte! - *meb* Dem! come (or get) out (, sir)! get out of here (or this)! - *meb* ham! out him! og han - *meb* *huden* pop and he outs with his knife; - *mot* (vendende - *til*) facing, on to. *Mt* The ledges facing the Mediterranean. Address the crowd from the steps (trappen) on to the square; - *over* over; (*hft* *hft* & *fig*) beyond. *Jvf* 'hæle, -over! - *paa* on, out on to; (om *tid*) along (or late) in.. *Jvf* *atten*, 'langt, 'marf, 'nat! *Mt* Along in the afternoon I began to feel fatigued. Go (..step, walk) out on to the balcony, beach, terrace. Until way into the summer *hft* *amr.* *Ut* præp - børen *fam.* *Se* 'ut *av*!

utaalelig in/sufferable, -supportable, -tolerable, unbearable, fam aggravating, (efter)stillet past endurance. *Mt* An aggravating girl. The loneliness of the place became insupportable by (or to) his father; *du er utalelig* -, ogf. you are really too much for my patience, I have no patience with you; *du er*, - *naar* *du* *hæfter* *ſaa* I have no patience to hear you talk so; - *hæd* insufferableness. *utaalelig*. *Se* *utaalfom*, *utaalmodig*! - *overfor* *enhver* *art* *av* *fortryl* (S. E. *Sæd*) impatient of any sort of pressure; - *hæd* impatience. *utaalmodig* impatient (e. for; over at, unbent. with), out of temper; - *efter* at eager (or impatient) to. *Mt* A horse fretting to start, to be gone. A horse on the fret, anxious to be gone; - *efter*, at *fløffen* *fulbe* *hft* *tølv* impatient for the hour of twelve; *hft* - get out of (or lose one's) temper. *Mt* I felt my temper rising. *utaalmodig* *ad* impatiently; eagerly; *vente* - *paa*, at *indgangen* *ſtal* *bli* *aapnet*, ogf. be impatient for the door(s) to be opened; - *hæd* impatience, over at; *overfor* of. *utaalſom* intolerant, *overfor* of, towards; - *hæd* intolerance, -ation, *utaalmodig* of breathe forth or out, ex/hale, -pire; *vi* breathe one's last, expire; - *en*, -ing *er* exhalation, -piration. *Mt* The multitude breathed faintly like the inhalation and exhalation of some great shapeless beast; - *ings*; expiratory. *utad* ad outward; without. *Jvf* *indad*, 'indret! *landets* *forhold* - the international relations of the c-y; - *bævegende* *anat* abducent; - *muffel* abductor; - *bøiet* bent outward; - *gaaende* outgoing; projecting; - *vinfler* fort salient; - *til* ad. *Se* *utab*! - *vent* everted, turned outward; splay, e.g. foot; (m. h. t. *findet*) lifted out of oneself. *Mt* A broad, splay, cushion-like toe; - *hæd* eversion; *fig* diversion; - *vigende* unbent. centrifugal.

utaf blame, reproach; be færreste vil gi os - *berfor* fewest will blame us; *man* *hå* *fun* - one gets reproaches instead of thanks; *det* *var* *ſtammelig* -, at. (*Uſſj*.) it was the blackest ingratitude that.; *hvorede* *høre* *meb* - *ſom* *løn* *hft* *reift* *landets* *for* *bar* how Conservatives unthankd, restored national defence. *utaflet* s.t. - *tamp.* *Se* *hunden* *utafnemmelig* ungrateful, -thankful, if *ſom* *s* *ingrate*; om *ting*: thankless. *Mt* A thankless heart. A thankless work; - *hæd* ingratitude, unthankfulness; thanklessness. *utaf* (breaking time); *ſomme* *t* - fall out of time; *mul* & *fall* (or get) out of step. *utaf* infinitude, myriad, vast number; et - *av* an infinitude (*fam* no end) of.; et - *av* *sær*, ogf. islands without number numberless. *utaf* *lig* countless, innumerable, numberless, un/counted, -numbered, a thousand, (efter)stillet out of number, without number numberless. *Mt* Innumerable others. Among innumerable other instances. Sentences and phrases in-

numerable, which we could not possibly translate. The thousand and one necessities of the pale and interesting bride; -e gange times out of number, times innumerable; -ende: for-gang for the thousandth time. *3* fin stramme, for - gang omlybde, sorte silfsetole; -hed innumerability. *Se* utal! *utalt* (utallig) uncounted, untold; (ufagt) unspoken. *utange* -r pop brawler; (strifebrø) squaller. *utapelig* impossible to be lost, unlos(e)able. *3* f. *ufortapelig*.

utarbeide vt elaborate, prepare, work up; (strift, stutte) ogf. compose, frame; (i med mæte) labour out, labour; (utludere, egl ved lps) lucubrate; (i tanterne) study; (videre utføre) follow up, work out or up. *3*vf efter, m. flid, -t! *3*ut Compile a dictionary. Draw up a plan of operations. That alkaloid might be elaborated in the animal body as well as in plants.. This point Hume has laboured with an art which is discreditable in a historical work. It was one of the finest and most laboured things. When I have laboured out a story, I suddenly see it in the light of such contemptible triviality that.. Lay down a chart of a shore or sea. Prepare a chart. Exercises (titel) prepared with the utmost care. Cold jun. possessed a lively imagination and really worked up a very fine scene; - i fællestab collaborate, e.g. plays; - i fæste haand block. *3*ut The bill has been blocked by Mr Harold Cox; -else -r elaboration, preparation, working up; composition, framing; compilation; (i morsmaalet &c) composition. *3*vf materiale, (striftlig, -fil! unber - in hand, in preparation, in progress, in course of elaboration. *3*ut Books consulted (brult) in compilation. A reply was in course of construction; -er elaborator; framer; (av plan) ogf. planner; -et ifær: elaborate; (utslitt) past work, worn out; et - fætog, en - stil elaborate composition; en - tale an elaborate (or a set) speech, a prepared discourse. *3*vf forberede! *3*ut Cold's few prepared discourses were complete failures. Cold was not a speaker of set speeches; (faa) altfor-overlaboured, -wrought. *3*vf utpense!

utarme vt. *Se* forarme! -lse. *Se* forarmelse! *utarte* vi degenerate (t. into), grow out of kind; deteriorate; -lse degeneracy, ogf. conc degeneration; deterioration; -t degenerate. *utartning* -er. *Se* utartelse! *utaru* detriment, prejudice; deres erende har været os og vort rige til -. Kong Sverre i Munchs oversættelse. *utaru* collateral inheritance or succession; -ing collateral (-remote) heir. *utase* vt fag out, jade, knock up, overfag. *3*vf ase fig ut! -t, ogf. (dead) beat, beat (or played, pumped) out, exhausted, utterly fagged. *3*vf toit! *3*ut I sat down, dog tired; -t av alt dette knocked up over (or with) the business; bli -t get fagged, knock up. *3*ut Get petered out walking (av at gaa) amr; -baaren. Egl part av -bere carry out; s exposed child; child dead before christening and inhumed outside the churchyard; ghost, spectre. *3*vf -burd! *3*ut Selv forfulgetes han av en -, som holdt p. at thuge ham ned. *3*. Ste, Den fremthente. - Labet er simpelthen en buel m. hele tilværelsen, der vil hange fig til "Utbaaren" p. ryggen av hver enkelt m. hele sin thugde (Ste, Adam Schraeder XIV), like the Old Man of the Sea.; -bante vt beat out. *utbasune* vt blazon (out, hst forth), herald, trumpet. *3*vf fama! *3*ut Blazon deeds. Have it blazoned over the country (.to all the world) that.; - fin egen røse blow one's own trumpet, trumpet one's own praise; -er -r trumpet, trumpet. *3*ut A trumpet of one's own praise; -ing trumpeting. *utbe* vt. *Se* *utbede*! *utbede*

vt bed out. *2*utbede vt - sig (anmode om) request, solicit. *3*vf behagelig, behageligt! svar -s an answer will oblige, (the favour of) an answer is requested. *Se* u. R. S. V. P. - *3*ut Beg as a favour that.. Bespeak one's attention. Cold made it his petition to them to have some sort of credentials to the President. Soliciting the favour of a reply I.. *utbede* vt make good, mend, repair; (after og eng) improve; (er. maleri) restore. *Se* sette iftand, iftandstætte, reparere! *3*ut While the defects were made good.; -ing -er. *Se* reparation! -s-baun repairing port; -s-omkostninger cost of repairs. *utbetal* vt disburse, pay (out, over); som skal -s dem, naar.. ogf. payable to them when.; soldaterne havde ifte faaet sin lønning -t, ogf. the soldiery were in arrears of pay; -er disburser; -ing -er disbursement, payment, pl ogf. outgoings. *3*vf anvise! -s-ordre an order (to pay). *utbetonere* vt concrete; -bilde vt frame, mould; -binde vt typ tie up; -blenke, -blinde vt. *Se* blenke! *3*ut Blaze a path; -blotte vt tree; -blomstre vi effloresce; -nde efflorescent; -blomstring efflorescence; -blæse vt blow out, e.g. a candle; bnp blow off or out; blow, e.g. birds' eggs. *3*ut Blow the tanks of a submarine. Spin a blown egg on a tray. Puff out a wax match; -blæsning blowing out &c; bnp if blow off, -out; -s-tan (-s-tær) blow-off cock (pipe); -blæse vt macerate, soak, steep; -t brædte sop; -blætning maceration, soaking &c; -bolne vi. *Se* bolne ut! *Se* utbulnet! -bore vt bore (up). *3*ut The interior is bored in the lathe; -boring boring. *utbre* (v) vt extend, spread; (utfølge) expand, unfold; (er. en fane) spread, unfurl; (spæde) disperse; (fordæle) distribute; if sig diffuse, disseminate, propagate, spread. *3*vf spredt, udspredt, udspredt! *3*ut Diffuse knowledge, light, literature. With expanded wings. Spread the gospel. The event spread terror even to the gates of Dublin; en paafugl med -bt hale her a peacock in his pride. *3*vf spille! med -bte vinger her displayed; være -bt blandt. om avis &c circulate among, be extensively read by.; den fine hnde, der var -bt over hendes personlighed, which pervaded her presence. *utbre* vr - sig expand, unfold; extend, propagate itself, (ogf. om efterretning, fib, lyde) spread, unbent, spread itself. *3*vf *3*brede! - sig t. *3*vf loptale! *3*ut Run out into beautiful digressions; - sig over overspread; fig dilate (or discourse, enlarge, expatiate) on; cont ogf. descendant upon. *3*ut A water-hole over-spreading an area of some twenty acres, but very shallow; - sig t. *Se* *3*brede! *3*ut The fire caught (or spread to) the adjoining building. Printing rapidly spread itself into other countries.

utbred vt. *Se* *utbre*! -else extension, spread; expansion; dispersal, -persion; -tribution; diffusion, dissemination, propagation, spread; (habitat) distribution, habitat, habitation; (blads &c) circulation; (utførlig omtale) enlargement, expatiation. *3*vf læsteteds! *3*ut The dispersion of plants and animals. Their geographical distribution. New ideas in relation to the characters, distribution, and affinities, of the vegetables which.. You will please arrange for these articles to have wide publicity. The spread of the Moslems along the shores of Barbary. The spread of the gospel among the natives of India; oplysning - the diffusion of knowledge; ..at den tante har faaet (-fundet) en vis - I regret to find that some currency has been given to the notion; Burritts Olje-blade fandt - over den hele civiliserede verden, had

a circulation all over. *ut* Have a circulation in financial circles; *stasse* literatøren - diffuse literature; *stasse* dette sproget i store - extend the use of this language; *ilken* var i rast - was spreading apace; *er* = *er* disseminator, propagator. *ut* The common housefly as a disseminator of typhoid fever; *ning* if distribution; *habitat*, habitation. *Se* utbrede! *t* extensive, widespread. *ut* Extensive knowledge. An extensively read paper. That is a very prevalent opinion. A vulgar error. A widely-circulated paper. A widespread belief, rumour. *utbringe* *vt* carry (or take, bring) out; (breve &c) deliver; (saa folgt, t. en viss pris) dispose of. *ut* *bring* *ut*, *ombringe*, *ombrere*, *perat*, *stasse*! *ut* Carry medicines. Fetch (s. til) reasonable prices. Make much by (av) a property. *ut* *bring*! The best Downs and half-breds made (blev bragt til) 6s 10d. There is no knowing what may be made of the subject. The animals realised (blev bragt til) the price which had been put upon them. If the property does not realise enough to pay debts and costs.; - *et* leve f. call for a cheer for, propose long life to.; *life* carriage; (av breve &c) delivery; *nde* *n* *r* (selling) price, proceeds. *utbrodere* *vt* embroider; *fig* ogl. elaborate upon, flourish, labour. *utbrud* break-out, breaking out, burst, out-break, -burst; (fra fængsel) breakaway, prison-breaking; (egl av vulkan, av varm tilde &c) eruption; (av ilbenfald) burst, explosion, outburst, transport; (av latter &c) burst, explosion; (utrop) ejaculation, exclamation, (i hidsigheb) outbreak. *ut* *latter*, prestelig, signal, brede! *ut* On the break-out of the war. At the breaking out of the fire, of the civil war. A burst of military enthusiasm among British youths. An eruption of angry oaths. An explosion of mirth. The effect of the first outly of the hurricane upon them; *et* humoristisk - a stroke of humour; *be* stræfteligte - *av* brede the most furious transports of rage; *et* fierst - *av* latter, ogl. a peal of laughter; *nst* og *stere* -, *egl* *av* en sygdom: recrudescence. *ut* A fresh recrudescence of trouble (uroeligheb &c). A recrudescence of turbulence is expected; *ha* - erupt; *denne* vulkan har bdt tolv -, erupted on twelve occasions; *som* hitæret fra vulkanen - eruptive; *somme* i -, *om* vulkan &c: break into eruptivity; *være* i -, *iser* *om* vulkan: erupt; *somme* til - break out; (*stasse* *fig* luft) find a vent; (*somme* t. uttrykt) burst into expression. *Se* *somme* i -! *s* *mand* prison-breaker. *utbrutt* worn out; worn; *fig* ogl. effete. *ut* Worn soil. *utbrutte* *vt* break (or prize) out; (kul &c) mine, work; (v. vulkanf. birkomhed) erupt. *utbrutte* *vi* (om fange, til, trug) break out; (bryte frem) burst; (m. ord) break out, ejaculate, exclaim; burst out. *ut* *brutte*! - *brutt* fange prison-breaker; - *i* *graat* (.latter). *Se* *brutte* i! *som* bryter ut igjen (m. efet styrke) recrudescence; *r* prison-breaker; *songe* champion prison-breaker. *utbrænde* *v* burn away or out; (elbe, roste) roast, torrefy; (saar) cauterise, sear; *fig* sear. *ut* *ful*, *brænde* *ut*! *ut* A burnt-out star. A burnt-out (or An extinct) volcano. A seared conscience; *lampen* var *bdt*, had burnt itself out; *ing* esp torrefaction; cauterisation; art erosion.

utbud merc offer (for sale), conc offering; supply; *ant* call (or summons) to arms. *ut* *bedings*, offerere! *ut* A rather large proportion of the offerings failed to pass the hammer; *s* *turs* seller's price. *utbudt* part. *Se* *by*! esp invited out (to dinner &c); *buet* bent (or bowed) out or outwards, bulging

out, convex; *bute* *vt* emboss; *t*. *Se* ogl. *ut* *buet*! en tønde er *t* *aa* midten a cask bulges (or swells) in the middle; *büfning* embossing, bulging; (*büf*) bulge, swell; (v. øile) entasis, swell of a shaft; *büfnet*, if bulging, swollen. *ut* *bolne* *ut*! trække en tøj, - pengebung frem. *Se* *Scott*; *burd* *er*. *Se* *baeren*! *by* *vt* merc offer, offer out, put up; (*indfalde*) call in, summon. *ut* *bud*! (t. felftab) invite out, invite to dine out. *ut* *licitation*, offerere, *budt*! *ut* Offer out *jute*. Put them up at a high price; *budt* *merc* ogl. on offer. *ut* Wool on offer; *s* *i* store *lvanta*, ogl. are in large offer; *t* *til* almindelig forsurranse announce (or put up) for general competition; *byg*. *Se* *bygning*! *byggd* distant parish; (*motiat* *fjeldbyggd*) lowland (or seaside) parish; *bygging* *er* (fremmed) stranger; (*motiat* *fjeldbo*) longshoreman, seaside man; lowlander; *bygge* *vt* add; (elv, banefald) dam, build a dam or dams across; (*utbille*, *forbære*) add to, develop, improve; *bygning* addition, (av elv &c) damming; *conc* projection; (v. en butifacade) bulk; *s.t.* (*rundt* *et* *stovhjul* t. *placering* *av* *stut*) sponging, sponson. *utbytning* undert. exchange. *ut* *vare*! *Se* *utbytelse*!

utbytte (av *bøst* o. l.) out-turn, yield; (if fabriksmessig producért) output, out-turn, turn-out; *sp* bag (made), bags, (egl fremlagt, utstillet) lay-out; (*forbel*) advantage, profit, profits, return, yield; (*indkommet* *sum*, *utbringende*) avails, proceeds; (*aftrie*) dividend; (*resultat*) outcome, result; *fig* advantage, benefit, profit. *ut* *forbel*, *jagt*, *paabestelig*, *præsent*! *ut* The avails of a sale by auction. The avails of the sale were devoted to charity. *Mr* Cold made a good (.heavy) bag yesterday. *ut* *jagt*! A big lay-out of pheasants. Last year's output. The blight will severely affect the out-turn. Average out-turn is three-fourths of ordinary yield. The question of an author's return. A loss on the yield of the rates; *flatterne* *gir* *formindset* -, are yielding a diminished return; *en* *bag*, *man* *har* - *av* *at* *læse*, which may be read with advantage, which may be profitably studied; *ha* *fulst* - *av*, *bl.* a. have the full benefit of.; *damperne* (*som* *brev* *stille*) *hadde* *ringe* - the steamers were lightly fished; *drives* *med* - be worked at (or to) a profit; *tan* *fruders* *med* - *av* may be studied with advantage (.may be usefully studied) by.; *en* *mangfoldighed* *av* *indbrut*, *der* *maatte* *somme* *hans* *digting* *til* - that were bound to benefit him as a poet. *ut* *tilgode*! *utbytte* *vt* (utstifte, ombytte m. andet, if *med* *nst*) replace; (*la* *tilstille* *andre* *eller* *hinanden*) exchange; (*nytte*, *nyttiggjøre*) turn to account, utilise; if *min* exploit, work; (*utnytte*) make the most of; *cont* grind, grind down, sweat. *ut* The representatives of the various nations were ready to exchange their knowledge to (m.) each other. Prey upon one's fear. Some tiles will have to be replaced. Sweated industries. Sweat one's workmen; *life* *er* (utstifting, ombytning) replacement; (f. ex. *vareutbytning*) exchange; (*nyttiggjøre*) utilisation; if *min* exploitation, working; *cont* (betaling *av* (.med) *lustelen*) grinding, sweating; *er* *er* *cont* cutting employer, exploiter, grinder (: hard, grinding master), slaughterer, slaughterman, sweater; *er* *er* *er* profitable, valuable. *ut* *gibende*! *utbytterest* sweat shop. *utbyttesedel*. *Se* *merc* *coupon*! *utbære* *vt* carry out; (breve &c) deliver; *er* *prov* nightman; *ing* carrying out; delivery. *utdanne* *vt* finish, form, perfect; improve; (*oplyse*) educate, teach, train. *ut* *anlagt*! *ut* A London built culler fam. Educate one's

tastes (imag). *Be* possessed of an educated voice. *Scientific* (or *skilled*) cutters, gunners. *Trained nurses*. *Jof* faglært, lært! *Perhaps it was her observation of these beautiful insects that gave training to her eye, and cultivated her taste;* beritil - bred to the trade or profession, skilled, trained; -t til abbotat. *Se* t. stranten! -t til militær (t. sømand) bred a soldier (educated to the sea). *'utdanne* *vr* - *fig* serve an apprenticeship (i et fag to a trade &c), study one's profession. *Ut* Improve oneself in (or study) drawing; - *fig* t. biontise serve an apprenticeship to nursing, qualify as a nurse; -*fig* perfectible; cultivable, educable, improvable; -*life* perfection; cultivation, education, improvement; education, teaching, training. *Jof* akademist! *Ut* The singing voice and its training; *faa* jin - ved universitetet i Pabua be educated at.; arbeide, som (ifte) fræver lærlig - (un)skilled labour; mottagelighed for -, ogf. educability; .for jin -s fald go to Italy for improvement. *utdebattere* *vt* exhaust; thresh out. *utdel*e *vt* deal (or serve) out, dispense, distribute; parcel (or portion) out, divide; (i spærstomt maalt) dole out; (om hug &c) deal, deliver; (om rolle) cast; (om pris &c) adjudge. *Jof* almisse, dividenbe, orden! *Ut* That prize was not adjudged. Administer the sacrament. The order is conferred upon (-s til) such officers as.. Ten or fifteen gallons of soup could be dealt out weekly at an expense not worth mentioning. The church dispenses her sacraments. While Ada, in the background, dispensed tea.. Dispense some three thousand in charity. Give orders. Serve out ammunition, suet; after - redistribute; -er -e dispenser, distributor. *Jof* almisse! -ing dealing &c out, dispensation, -ing; parceling out &c; (fordeling, utlevering, .av præmier, pris-) distribution, (utlevering) issue, serving out; rel administration; (av orden) conferral, conferment. *Jof* form! *Ut* The delivery of the host. In the largess of food.. Then came enormous largesses of food; ng - redistribution. *utdra* *vt*. *Se* utdrage! *utdrag* excerpt, extract; (utdragt stykke, som tilprøve &c) selection; (av fonto) statement; fort - (uttog). *Se* jammenbrag! *Jof* utdrag, journal! gi - av bøger i morgenaviserne gut books in the m-g papers; gjøre - av make extracts from.. *Ut* Excerpt (or extract) many passages of the Fathers in proof; beblagte - av journalen the enclosed extract of log; -e *vt* draw out; chem & mat extract; (brudstykke av skrift &c) excerpt; select; *fig* educe. *Jof* moral! *Ut* Draw a conclusion. Excerpt many passages from the Fathers in proof. Alkaloids extractible from plants; -ning -er drawing out; extraction; excerpt; selection; education. *Jof* rot! *Ut* The drawing of a conclusion. Extraction of the cube-root; -svis by extracts; in part. *utdrive* *vt* drive out, expel, oust; (av befiddelse) ogf. dispossess; (bjevle) exorcise, bibl cast out; (i spiritistisk brud) dispossess; mil dislodge; i støvb. cut (down) &c. *Se* abdrive! *Ut* There was a vague anxiety hanging about Cold's mind, which could not be exorcised; -brevet arbeide. *Se* brevet arbeide! - bjevle, ogf. exorcise; -else expulsion, ousting; dispossession; dislodgment; exorcisation. *Ut* After the expulsion from Paradise; -ning, i støvb. cutting, felling, working. *utdrøtsdrag* short drag for timber.

utdunste *vt* exhale; *vi* exhale; evaporate; (gjennem huden) perspire; -elig exhalable; -ning -er exhalation; evaporation; perspiration; conc ogf. effluvium, pl -ia; -nings-, ogf. per-

spiratory. *utdby*e *vt* deepen, sink; *fig* deepen; (emme, materie) dive into, examine thoroughly, sift, go to the bottom of.. *Ut* On the contrary, it added depth to the conviction that.. It will revive, it will intensify all the old feelings; -ning -er deepening &c; thorough examination; intensification; -sarbeider deepening operations; -s-maffine. *Se* gravemaffine! *utdå* *vi* die down or out, become extinct, fail. *Ut* Let an old family die down. On account of her candle having died out.. The chivalry that has died out in richer lands still reigns here. The attractions of the place are dying out like those of Bath and Cheltenham. The title dies with him. In his death (m. fam) the house of Severus became extinct. The line of the Jazellos failed in 1572. The art of singing has gone out. The Colds go out with me. Crimes that went out with the last three centuries; -d dead; extinct; (fulstømt) deserted. *Ut* A dead tree. An extinct family. The superstitious feeling against washing is not extinct; -en extinction; failure. *Ut* In the case of a failure of the royal line..; -ende dying down or out, in course (or on the verge) of extinction. *Ut* The flicker of an expiring lamp.

ute ad out; (ifte hjemme) from home, out, unbert. abroad; absent; (i bet fri) outdoors, out of doors; (tilfæss) afloat, out; unbert. (i utlandet) abroad; (i bevegelse) on the move, at it; doing; (tilende) finished, out, over, up; (i fortspil) out. *Jof* erende, forpagtning, hjemme, hundrede, ifte, langst, i god tid, time! *Ut* The town is abroad in the thoroughfares. At home and abroad. At home and away from home. Both at home and out she torments me beyond endurance; gaa -. *Se* ogf. gaa borte (og baste &c)! spise - dine from home or out; i Sydeuropa faar al grøde -, ogf. the crops are still on the fields; være - (i bevegelse, virksom) ogf. be up and doing. *Se* ogf. være p. spill! haapet er - all hope is gone; tapitlet er - is finished. *Ut* Before the month is out.. The lesson is over.. Cold's furlough was up. The time is up; spillet er - the game is ended or up; tiden er -! sp Time! naar uylsten er - when accidents will happen; in some unlucky moment; om uylsten faldte væ - for være lagere if any accident should happen to..; være - og gaa, ogf. *fig* be abroad; de, som er først -, bl. a. those who are first in the field; være ilde - fam be sadly (or sorely) put to it, be at a fine (or pretty) pass, in a strait, in a tight corner or place; være - itide *fig* be early in the field; være sent - be late. *Jof* hent! være tidlig - *fig* be early in the field or in one's proceedings. *Jof* tidlig! han var neppe - av døren, før.. he was hardly out at the door when..; Cold blev rent - av det, was in a state about it, was upset or much put about, put himself into a way; være - av det fam be cut up, in an agony, in a way (about it, over it), miserable, off the hinges, sadly (or terribly) put about; - av *fig* selv beside (or beyond, out of) oneself, distracted. *Ut* I quitted him nearly wild with (av) joy. I was beside (or out of) myself with joy. I was transported with rage to find that..; være - efter.. if be out for or in search of. *Ut* Unnoticed by those who fare in search of information the thing is suggestive; det er første gang, jeg er - for (nt) faabant, fam for fitt the thing never happened to me (or I was never up against it) till now; det er nt, man stadig er - for, ogf. it is a matter of common experience; de to var - for nt av høret, met with all sorts of experience, had things

happen to them; *vi er - for bynæf we are the town-talk*; *det Hædeligste menneske, Cold nogenfinde hadde været - for the worst bore Cold ever came across*; *Cold har været - for en mystifikation, has got hoaxed*; - *i fløven (out) in the wood or woods*; *være - i vigtige forretninger, og, be bound on b-s of importance*. *Øf erende! være langt - i. Se langt! faa langt - i vor forløbelse at so late a period of our e-t*; *man spntes alt at være et stykke - i maaltidet some progress seemed to have been already made in the repast*; *vi er nu et godt stykke - i mai, well on in May*; *det er - med ham it is all up (fam it is U.P.) with him, he is gone or undone, fam og, he is a goner. Se og, forbi, fortalt! M And when that does take place, I suppose there is an end to all of us*; *da er det - med forfatningen (friheden) then the Constitution (then liberty) is gone. M For the moment Cold gave himself up for lost*; *admiralen er - med en erklæring, som.. the admiral is out with a statement practically demanding..*; *da var lille Ada - med munden (sin) igjen, put in her say once more*; *være - med sine streker be at some of one's tricks. Se fire! M I suspect that in my absence he has been at his thieving tricks again*; *det hadde jeg trodd, jeg var - over I thought I was past that*; - *paa marken in the field. Øf mar! hvad er batteren - paa itvæld (hamjun). Se - efter!*

ute(arbeide) out-door work or labour; - **bli vi** fail to appear or turn up, stay away or out; fail to attend; (*vigte, om en gjest o. l.*) disappoint, fail one; (*f. retten*) default, fail to appear; (*om fiste, post, regn, vind*) fail; (*la vente p. fig*) delay; be overdue; (*f. en tib, om symptomer &c*) intermit; (*isse visé fig igjen*) fail to reappear. *Øf landlov! M Why was Mr Cold delaying so long? - bleven, - blit, om post, om fiste: overdue; en (f. retten) - bleven a defaulter; de - bleven the absentees; absent members; dette angrep - blev dog however, this attack did not come off or materialise, no such attack took place; ifte -, bl. a. appear in due time; ribninger - blev ifte there was friction in consequence, friction naturally occurred; vittingen - blev ifte, bl. a. made itself felt in due time; was what might be expected; - fra fail, e.g. one's appointment. M Break one's engagement. Break (sc og, crack) trust; - med betalingen be in default; - **blivelse** absence, non-appearance, -arrival; -attendance; (*f. retten*) default; failure; delay; intermittence. M Our absence had created the greatest alarm. Alarmed at my non-arrival; - **dom** judgment by default. **utefter** ad outward; **holde - s.t.** bear (or stand) off, stand off-shore or for the offing, *fam off. uteglemme vt* leave out (by inadvertency), omit (inadvertently); - **ife - r** (inadvertent) omission. **utefat** al fresco (or open-air) café. **utefate vt*** leave out, omit, *fam miss out or over, miss; (undertrykke) miss, suppress; (v. opregning, v. tælling) og, count out. M I think it will be safer if you count me out. Mr Cold sen. drops his h'es; - i omit from.. Øf hellere! som fan - s ommissible; - ife - r omission; suppression; gr ellipsis; med - av leaving out, omitting..; s tegn caret. **utelimine** re of eliminate. **utefiv** out-door life.*

uteluffe vt bar (or shut) out, debar, exclude; (*if med tingsovi*) preclude, leave no opening for; (*m. tingsovi*) put (or render) (utterly) out of the question; (*m. tingsovi*) disable, disqualify; (*av beregning, av tal*) if count out; (*v. votering negte en kandidat optagelse*) blackball, **sl pip**; (*fra arbeidsstedet: faa at bedriften stanjer*)

lock out. *Øf mistanke, ubeluffende, -t! M All who can read with facility should be barred out. We are not debarred from any rational enjoyment. Grey Superstition's whisper dread Debarr'd the spot to vulgar tread. W. Scott. Be debarred (-t fra) the society of her relations. Banished France and Spain, and excluded (-t fra) Italy. No man is excluded from the privilege. Every precaution would be taken to leave no opening for uncertainty. Mr Cold thought that the words «not trading for profit» would «out» co-operative societies. A lack of education precludes a man from many advantages. Numerous fires about the camp precluded every idea of danger. English th and Spanish j must be ruled out of this international language. Why was I only to be shut out from knowledge? Shut out from public employment; trav, som i den grad - r sinanden claims so exclusive of each other; - fra jur og, incapacitate from..; - fra barjen (: erklære insolvent) hammer; - En fra al emaaing put one in (or send one to) Coventry; - En fra forettningsforbindelse, fra løfning &c boycott one; Cold blev -t fra sin klub, was expelled his club, was unclubbed. Øf egflubere! - fra stranten jur disbar; - ife - r debarment, exclusion; preclusion; (lovbestemt - fra visé funktioner &c) disability, incapacitation; merc &c (system of) boycotting; (fra barjen) hammering; (arbeidsstans fra principaltens side) lock-out, pl lock-outs, locks-out; (if egflubing) expulsion. M Employing civil disabilities for the propagation of an opinion. The concurrent disability of not being able to acquire real property in any part of the kingdom. Mr Cold's hammering arose out of the business; med - av in (or to the) exclusion of.., excluding.. Øf tægnelse - s-grund disqualification; - s-to prohibition duty; - **nde** exclusive, ad exclusively; - **t part** excluded &c; out of the question. M In such case any chance of getting a correct bearing would be totally excluded. It would be out of the question my seeing you again; det er ifte -, at han gjør det it is just possible..*

uten præp (-for) **if** out of, outside; *alm. fig without, fam minus; (umbtagen) but, except, save. Øf aarfæ, baabe, grund, hat, leve, ligs! M The tea, though minus sugar or milk, was acceptable. I have been out of news for months. If Ada resigned she might be out of a position (- stilling) for months. With no success. With not a farthing.. With no other covering but (- anden bedækning end) his shirt. Spell twelfth without duty the f uten f. We could see without candle. What takes you out without your hat (- hat)? Cold went down, and found a man without hat or coat. A cup without a handle. Inconsequent, cold, without heart. Published without signature. If you won't give me your consent, I shall marry without. For cash, yes, but not without; holde møtet - bære. Se - børs! - ham: hvis han ifte var (..hadde været) but for him; m. eller - lov, og, permission or no permission; men hvad skulle jeg gjøre - nogetombest? but what could I do with nothing at all? - at (inf.) without .ing.. Øf bemærk, hvile! M Mr Cold never paid a bill without observing (..that he would not observe that..); - at bli feet, if unseen; - at la fig fortrekke av.. if undisturbed by.. Øf avstraffe! han kunde foreløbig intet gjøre - at strive t. Ada he could do nothing at present but (or except) write to A. Øf umbtagen. M There was nothing to be done but accept. They have nothing*

to do except eat. Is there anything else I can do short of lending you the money? - at (m. lætning) without .ing; (medmindre) but, except, unless, pop without. *Jvf* 'komme t.! - at jeg visste det without my knowing (it); - at gletcheren merket det, ogj. unperceived by the herdsman. *MR* There is hardly any community in this country, hardly any profession but (- at bet, - at bet jo) has its slang. I won't risk my neck by bearing a message unless (pop without) I know what that message is.

utenad *ad* by heart, off. *Jvf* fremf! kunne - have (or know) by heart, have off by heart, have (or know) off; lære - get, get (off) by heart, learn off, learn (off) by heart; commit to memory, memorise. *Jvf* memorere! - lære lesson got (or to be got) by heart; *cont* crammed lesson; cram. *Jvf* pug, pugter! - lært got by heart; *cont* crammed, rote-learned. *MR* Mr Cold begins his crammed speech. Give forth a string of his rote-learned Hebrew verses; - gods. *Se* pug! - læsning getting by heart &c; memorisation, study; ordliste til -, ogj. a list of words to be committed to memory. **utenbords** *ad* on the (or her) outside; outboard, overboard, -side. *Jvf* klæbning, munde, 'kæpe! *MR* A long bowsprit nine feet outboard. My head and arms were hanging outboard. Swing him outboard. Have (ta) a bathe overboard. Stand overboard and push behind. Put (sætte) one overside. Staring down into the darkness overside; - reparation. *Se* reparation! male stibet - paint the ship's side; - klæbning. *Se* klæbning! (jernstibs) shell plating, shell; - reparation repairs to her outside. **utenby(e)s** *a/d* out of town; non-resident. *MR* Country members. Country orders carefully attended to. A score of out-of-town newspapers. Two out-of-town-ers; - boende non-resident. **utenbygdboende** - (foll) non-parishioners, out-siders. **utenbørs** *ad* out of doors. *Se* *adj* out-door; - *europæisk* extra-European.

utenfor *præp* out of, outside, without; (for-*an*) before, in front of; (ufor, p. heiden *av*) s.t. off; (fraregnet) excluding. *Jvf* 'bør, 'grense, hus, 'stift, 'land, 'tæt, 'cene, 'tivil! *MR* Before the door, the house. Excluding the garrison. The steps in front of the hotel. In front of the house. Arrive in front of the Houses of Parliament. Be hanged in front of the prison. Both in Congress and out. Out of town (byen). Nowhere out of England. Out of business hours. There is a thermometer outside the window. Without the gate; han maa være ganske mærkelig - alting.. he must be singularly out of it not to be aware of this; en pensionær - anstalten an out-pensioner; la ham søbe - huset let him sleep out; et huseftersbælt steb - Europa any place out of E-e, any extra-European locality; - landet. *Se* i uflanbet! *Se* gaende! tjeneste - landet foreign service; - murene, ogj. ved *adj*. extramural; en officér - regimentet, from outside the r-t; England - Østfold stift, ogj. E-d other than the diocese of O-d; The universe (verden) outside of Germany; som ligger (.haar) -, ogj. external to..; det ligger - min fatteevne. *Se* begre! det ligger - min plan at.. it is aside from (or beside, beyond) my purpose .ing..; det ligger - sporsmaalet it is beside (or outside) the q-n; sætte (nt) - for sig deliver oneself of, give voice (or words) to, put (st) outside one, unbosom st. **utenfor** *ad* out, outside, without; *thead* off; (- i søen, et stykke fra land) ogj. in the offing. *MR* How is the wind outside (or off the entrance)? Come outside! .at han blev holdt - Mr Cold

suddenly realised that he was being left out of things; betragte ham som staaende -, as an outsider (from their ranks); stille *En* - (behandle *En* stedmoderlig). *Se* gjøre t. stedbarnet! Sætte *En* - put (or turn) one out (of the house); *fig* put one in (or send one to) Coventry. *Se* ogj. sætte i samfundets 'ban! sættes helt - ved det endelige opgør i baltanpersmaalet be put utterly out of court at..; jeg vil helst være - *fig* I wish (or should prefer) to have nothing to do with it; - boende non-resident; - liggende lying outside; s.t. off (or out)-lying; *fig* extraneous; ulterior; (ueftommende) irrelevant. *MR* That the prosecution is influenced by ulterior motives..; - Rjær og grunder off (or out)-lying dangers; - staaen *fig* detachment; - staaende outside; - s outside person, outsider; den - betragter ogj. a detached spectator; an impartial s-r. *MR* Regard the world from the position of a detached observer.

utenfra *ad* from (the) outside, from without; (p. udfinden) on the outside. *MR* A long pitchfork which was darted - from the outside. A gentleman from the outside who had been accidentally locked in. Solicit aid from outside. Lock a door (i. barricade a gate) on the outside. Mr Cold examined it both from without and within; bidrag - outside contributions. **utenfra** *præp* from outside, from without. *MR* From outside his residence. **uteng** distant meadow.

utenhús *ad* out of doors. *Se* *utenbørs*! *MR* Gruen anla flere toiletter og var stadig -. **utenlands** *ad* out of the country, abroad; on the continent, i skriftspr. ogj. in foreign parts; abroad; to the continent, to foreign parts. *Jvf* erenbe, 'reise! dra - go abroad; - landstf foreign; om ting ogj. exotic; continental; (m. bibegreb *av* underlig) outlandish. *MR* Continental prices. If you don't keep a sharp lookout you'll get plenty of stumers or foreign coins passed on you; - dyr, - plante, ogj. exotic; - marked market abroad. **utenlands'pøst** foreign mail(s); - *reise* continental (or foreign) journey or tour, pl ogj. foreign travel. *MR* Mr Cold's mind had been enlarged by foreign travel. **utenom** *ad* outside, on the outside, roundabout; gaa - ogj. pass without; Cold gif - en stund og var i beraad m. haret Mr Cold fenced..; gaa langt -, ogj. give it &c a wide berth; art go wide; det er ingen vei - *fig* there is no getting round this. **utenom** *præp* outside, on the outside of. *Jvf* 'knipe! *MR* Beyond this, the carriage bore no mark; gaa - pass (.walk) outside of..; gaa - vanskeligheden, ogj. shirk the difficulty; gaa langt -, bl. a. walk wide of..; ogj. s.t. give a good (or respectable, wide) berth to.., range wide of..; art go wide of. *Jvf* 'tæt! *MR* Be careful to give these crags a wide berth; sigte langt - aim wide of..; enghedsstolen skal de søke: det er ingen vei - den, there is no getting round it; - liggende *fig* extraneous, foreign to the purpose. *Se* utenforliggende!

utenoms *sam* extraneous. Det var om en saa vidt - ting, folk først og fremst vilde ha bestedt - barn pop. *Se* løsbarn! - *henfyn* extraneous consideration; - *leiligheder*. *Se* 'lydre betvemmeligheder! **utenomskat** desultory (or irrelevant) talk. **utenomsvæfen** irrelevant matters or things. **utenpaa** *præp* outside, on the outside of. *Jvf* 'tæt! lægen ligger - han he carries physician in his every look. *MR* He looks a beadle all over. He looks it all over. So outspokening was the sailor in him. The soldier is stamped upon him; iført to drager, den ene - den anden dres-

sed in two suits, drawn one above (or over) the other; *ha en ferretstittel* - bet sele, a smock-frock over all. *utenpaa* ad outside; on the outside. *ut* Inside as well as out; *passager* - (bognen) outside passenger, *fam* outside(r); *skrive* - direct a letter (or envelope &c); *hengt* hung outside; *fig* adventitious, casual. *Sof* paafib, paaheng! - staß, ogf. fallals, fallalery; *beres* livshn bar noget - was extrinsic, was all outside. *lagt* laid on, appliqué; *fig* skin-deep, superficial; *skrift* direction, superscription; *hengt* slung (or dashed) on; *hable* big boot. *utenrets*. *Se* *retslig*! *retslig* extrajudicial; - efterforskning (preliminary) inquiry.

utenrets abroad; foreign. *Se* *utenlands*, *utenriff*! ..og andre - stiber U.S. and elsewhere abroad; *budget* Foreign Affairs estimates; Foreign Office vote; *etat* foreign service; *handel* external (or foreign; oversea) trade; *departement* for - department of oversea trade. *utenriff* foreign; *bamper* i - fart foreign-going steamer; *bra paa* (...etvære til) - tog! go (sit) foreign. *utenrets*/minister minister for foreign affairs, (i Engl) Secretary of State for Foreign Affairs, *fam* foreign secretary; *ministerium* ministry of foreign affairs, *fam* Foreign Office, F.O., *amr* State Department; *politit* foreign p-y or politics. *ut* A more important speech on foreign politics; *politit* of (...n. relating to) foreign p-y. *utenfjers* ad in open waters; *fgns* extraparochial, ad -ly; *til* ad on the outside; *belts* ad *prov* abroad. *Der* efter tumlet han sig - i mange aar. B. Araq. Major v. Snarren; *belts* ad *prov* (iffe ad *trumf*) plain; *berden* outside (or outer) world; *bert* fort outwork. *utérig* impure, obscene; (om tale) obscene, ribald; *indlagt* p. *hospitalet* for - sygdom, for a nameless disease; *hed* impurity, obscenity, *bibl* lasciviousness; obscenity, ribaldry. *uterns* n. (pl *uteri*) uterus.

utestaende outstanding. *ut* Much outstanding grain has suffered; - forbringer claims, active debts; *jeg* har penge - I have money owing me or to my credit; *ha* noget - *med* *fig* have accounts against or a quarrel with...; *folk*, *fom* iffe *har* noget - *med* *politit*, who have no record with the police. *utestaende* n. & claim; *fig* an account, a grudge, quarrel, score. *Sof* mellembær! *ut* We have a pretty long account (...we have an account to settle) with Mr Cold. Have a quarrel with Mr Cold. In this glass I drown my score against (m.) you. I have got a worse score against you than that. Pay off old scores against one's enemies. Let your private wrongs wait a little longer! *banters* i - i *boer* the claims of the bank against several estates. *utestamentert* not disposed of by will, intestate, unwilling away. *uteflange* vt bar (or fasten, shut) out; *fig* ogf. choke out; seclude. *Se* *flange* *ut*! *ut* Choke out air and sky; - *fra* *fig* bar (or *debar*) from; *flangtled* (*fra* *verben*) seclusion. *utefbevende* joc much addicted to company, so outtie, outy. *ut*/examinere vt graduate, pass; at the leaving examination; -t graduate, *fam* grad; -t *fra* graduated from, a graduate of...; *egerevere* vt distract upon, take in execution, so point; *han* blev -t his property was distrained upon. *Se* *phant*! *selge* *bet* -t sell the distress; *egerevere* vt clear outwards.

utvald event, issue, result, upshot; *mil* (*fra* *flutning* &c) sally, sortie; (*flut*) hit, spar, thrust; (m. *faarde*) lunge, pass. *Sof* *flut*, *fluent*, *flvare* t. 1. *ut* Success (archaic or colloquial): issue or sequence, that which ensues as from a cause,

whether favourable or unfavourable; as, good or poor success. *ut* Mr Cold had no interest in its event (av -et). The lords of the court began to make bets upon the venture; *helbigt* (...lyffelig) - fortunate event, success; *uhelbigt* (...ulyffelig) - unfortunate event, failure, miscarriage, bad (or ill) success, av of; *rolig* advente -et calmly wait for the issue, await the issue of events; *faa* *et* *andet* - turn out differently; *faa* *et* *f.* *vort* *land* *gavnligt* - result to the advantage of...; *faa* *et* *helbigt* (...lyffelig) - be attended with (or result in) success, prove a success; *faa* *et* *uhelbigt* (...mindre *helbigt*) - fail, prove a failure; *giere* *et* - make a sally or sortie, sally (or sortie) out, sortie; (*støte*) hit out, make a spar, imot at; (m. *faarde*) lunge (or pass, make a lunge, make a pass), mot at... *ut* Make a furious pass at Mr Cold. Here the author delivers a violent tirade against those who stayed away; m. *helbigt* - *fler* - successfully; *e* *vi* drop (or fall) out. *Se* *flabe* *ut*! *ut* A line has (er) dropped out; *ende* (om *fibene* av *et* *far*, av *en* *bal*) flaring open; *geol* synclinal; - *bang* flare (or flaring, heavily sheered) bows; - *band*(e) the ebbing (or receding) tide; *s* *vort* sally-port; *t* dropped (or fallen) out; om *vand*: out; - *vand* *ebb*-tide; *beb* - *vand* *at* *ebb*- (or low) tide, when the sea (or tide) is out; b. *belt* - *vand* *at* *dead* low-tide. *utfarer* - *f* traveller; explorer. *utfar* (*bortgang*) departure, exit; (*utflugt*) excursion; (*i* *maße*, *fom* *en* *foldebarnding*) exodus; (*fjerle*) drive; *sted* outlet; (*hyortil* *ut* *fluger* *glædes*) picnic place, resort. *ut* *flad* *ruslene* *behøver*, *er* *et* - *i* *fyd*; - *fontonnernes* *led* *banlige* - the London ordinary.

utfattig destitute, deadly (or starvation) poor, penniless. *Se* *armødsfattig*! *sege* vt fight (out). *Se* *flampe*! *seie* vt broom (or sweep) out; clear the house of... *ut* A conviction which must be broomed out of the mind as soon as possible; *seining* sweeping out, &c; (*grumbig* *abfering*) thorough evacuation; *finde* vt find out, find; (*opdage*, *flerne*) make out; (*v.* *lang* *tenning*) excoigate; (*utse*, *velge*) pick out; (*egl* *utløste*) elicit. *Sof* *finde* *ut*, *helt*, *paabevende*! *finde* finding &c; excoigation; elicitation; *fire* vt pay away or out; *fire* *ut* *en* *grob* *flæst* give cheek; *flingsmafline* paying-out m-e; *flife* vt fish out; *fig* expiscate; (*tømme*) deplete, draw, exhaust, fish out, overfish. *ut* The evidence already expiscated on this point. Trout streams are swept bare; *flitning*, if depletion, exhaustion; *flæret*. *Se* *flabt*! *flod* n. *Se* *utflytning*! *fløse* vt fluff out, fray, fray out. *ut* Fluff the end of each thread a wee bit; *flugt* flight; (*flvretur*) fly; (*tur*) excursion, jaunt, outing, trip; (*unblybning*) cont come (or put)-off, evasion, shift, shuffle, shuffling excuse, subterfuge. *Sof* *lanbur*, *pinse*! *ut* Beanfeast: a holiday and treat given about Midsummer by employers of labour and supposed to occur during the bean season. Miss Ada took (giorde) every excursion he suggested. The gipsyings had not yet taken place, except at home; - *neb* t. *flften* *amr* clambake; *brufe* (...*komme* m., *løte*) -er evade, fence (with the question), prevaricate, shuffle. *ut* In that event it may be judicious to prevaricate a little; *han* *finber* (*not*) *altib* *en* - he is safe to find a hole to creep out at; *giere* *en* - ogf. go on a picnic; *sted* if resort; *flite* *vi* flow out, issue; *fig* emanate. *Se* *flite* *ut*! *la* - ogf. discharge; *fliten* discharge, efflux, flow, outflow; *fig* emanation; (*fliten* *ut*, *forflitting*) blurring, blurriness. *utflytning* (av *flite*) -er. *Se* *utfliten*!

conc effluent, effluvium (pl -ia), outfall. *Ut* Effluent og andre -er fra industrielle anlegg. *This effluent is clear and odourless.* *Utfyllning* (av flytte) exodus, move-out; *-s attest.* *Se flyttebevis!* *Utflytte* vt move out; *prov boat out; vi.* *Se* *Utflytte* ut! *Utflytter* emigrant; (b.) peasant-proprietor; -gaard grange.

Utfolde vt expand, unfold; display; (fane &c) spread, unfurl; (blab &c) expand; mat evolve, unfold; *fig* unfold; display; put forth or out. *Sjv* *Ugrense* t, *traft!* *Ut* During the investment of Paris Sir Richard developed great munificence (en storartet velgørenhet). The boy did not develop any remarkable talent. A peacock when he displays his train. Exert efforts. The up-rush of the air will expand the parachute. Put forth all one's energies, one's powers, all one's statesmanship. The failure of the kindly efforts put forth during the Jubilee year. Can you put out your powers (evne) on my behalf? Mr Cold put out all his enormous strength. Spread the banner against the good cause. Unwrap the foresail. Use the most strenuous efforts. *Utfolde* vr -fig, *ifær:* expand. *Ut* Expand to full maturity; alt, som kan hindre hans begavelse i at -fig helt anything which may prove an obstacle to the full swing of his genius; -fig rift teem; flaget -r *fig* for (.i) vinden, flies out to the breeze; -*lse* expansion; *ifær* mat & mil evolution; *fig* development, display. *Sjv* *traft!* *Uomme* t. *fin rette* - expand to full maturity, be brought to (or reach its full) fruition; be given free (or full) scope. *utfolding* -er Yarisbergher, inhabitant of ancient Westfold. *utfolding* -er. *Se* *utfolbelse!* mat evolution, unfolding.

Utfør ad & præp over. *Se* *utenfor!* *Ut* Off the coast. Fall over; Cold gled selv -bryggen, slipped off the pierhead. *utførde* vt call (.have) out, challenge (one to a duel); *fig* challenge, dare, defy. *Se* *utførre!* *Se* *utstøtte!* *ben* -be the challenged party; *-ende* challenging, defiant, provocative, provoking. *Ut* Mr Cold met this scrutiny with a challenging stare. The Finns have been careless of Russian feelings and provocative. Ada smiles provocatively; et -høl, ogl, a yell of defiance; *ben* -the challenger, the challenging party; *fe* -til alle sider glance (.glare) defiance on all sides; *bære* *ben* -*fig* ogl. give the provocation; *-er* -e challenger; defier; *-ing* challenge, defiance, *fam* dare, stump; (striftlig). *Se* *-s-brev!* *Ut* Take up (motta) the challenge. Cold and I were giving each other dares. A law like that is simply a dare to any normal person. Take a dare: receive an offered challenge without answering or resenting it. Then you have my defiance. I will not take a stump from any one; *-s-brev* cartel, message of defiance; *-s-pokal* sp challenge cup or trophy. *utfør* vt line; *met* ogl. fettle; *-ing* lining; *-s-hjnte* lining membrane; *-s-masse* (til bjel &c) brasque, steep; *met* fettleing. *utførme* vt. *Se* *forme!* t. *Se* ogl. *-bregte!* *-første* vt (utfinde) find (or make) out, trace; (egn) explore; *mil* reconnoitre, scout; (søndre) sound. *Sjv* *Ugrép!* -fiendens bevægelser reconnoitre (the movements of the enemy); *-forfning* finding out; exploration; reconnoitring. *Ut* De mænd, der har viet sit liv t. *Ufiens* -; *-fragt* freight outwards, outward f-t; -og hjemfragt f-t out and home; *gi* -freight outwards; *-fri* vt deliver, liberate, rescue; *-frielse* deliverance, liberation, rescue; *-fritte* vt bleed, draw, question (closely), *fam* pump; m. tings-obj. elicit, pump (or worm) out. *Sjv* *Umpumpe!*

Cold lot *fig* *ifte* -, was not to be drawn; *fam* hemmeligheben t elicit (*fam* pump out) the s-t! *-første* vt mill; *-fræsning* milling; *-fuge* vt. *Se* *Ufuge!* *utfugl* wildfowl, esp seawowl: as breeding on out-lying rocks &c. *utfundere* vt excoigate, puzzle out; *-fugere* vt forage; *-fure* vt rig (or run) out.

Utfylde vt & abs fill in (or out, up); som et supplement: supplement. *Sjv* *manglede*, *fulpre!* *Ut* Fill a vacancy. A form (blanket) to be filled in. We set out on a long ramble to fill in the interval. Miss Ada filled in the story by describing. Fill in the time with reviews. Fill in time by trapping. Complementary, serving to fill out or to complete. Fill out and round a sketch. Fill up blank cheques. Fill up a form (blanket). Fill up a pause with a heavy groan. Where history gives you a good heroic outline you may fill up (-bet) with a little love at your own discretion. What helps the feeling out is the fact that. The ellipsis was not hard to supply; -et *hørv.* *Se* *beslæbe!* -bet *manglede*, ogl. make up the deficiency; -hans plads fill (or supply) his place or room, replace him. *Utfylde* vrec -hinden *ben* complementary. *Ut* Each (den ene) will complete the other; *-ende* complementary; supplemental. *Ut* An expletive particle; -ord. *Se* *hvideord!* *-ing* filling in &c; supplementing; *conc* complement, eke, *fam* fill-in. *Ut* Gaelic with a Scandinavian eke to it. You couldn't get more than a fill-in at the bottom of a column on that; *en* blanket (.et stema) til -a form to be filled up; *-s-farve* complementary (c-r); *-s-stat.* *Se* *hvilingsstat!* *-s-valg.* *Se* *sitvalg!* *utfælde* vt chem precipitate; *-ing* precipitation. *utfærd* departure; excursion; *dial.* *Se* *jorbestærd!* *utfærdige* vt draw up, make out, prepare; (utfæbe) issue. *Ut* No civil process (stening) is issuable on Sunday. Make out one's committal, a patent; *-lse* drawing up, preparation. *utfærdsskift.* *Se* *turister!* *utfærbat* achievable, feasible, practicable; *-hed* achievableness, feasibility &c. *Ut* The feasibility of the plan.

Utføre vt conduct (..walk; lead) out; (varer) mere export; (berkætte) carry into effect or out, effect, execute; (arbeide) execute, make, perform; (fuldføre) accomplish, achieve, effect, bft compass; (videre utarbeide) amplify (upon), elaborate, follow up, work out; write up; (rølle) act (undert. enact), perform, sustain; *mus* execute, perform. *Sjv* *attorat*, *arbeide*, *bebrist*, *besenforat*, *bristig*, *Uføre* ut, *hørv*, *iberkætte*, *materiale*, *pligt*, *prompte*, *recept*, *tapper*, *varp!* *Ut* Amplify (on) an idea. What is to prevent them carrying their wishes into effect? Effect a distress, an ejection. We have the same metaphor more elaborate in Henry IV. The largest order (bestilling) ever filled for one city. A carefully finished photograph. Go through a dance, a hornpipe. *Sjv* *Uføre!* Make good one's retreat, one's threats. Work out one's revenge; *vel* -rt, *ifær* workmanlike; *jom* *far* *fig* -feasible, performable, practicable; *alt* *tammen* -rt med hans *fi*re *tast* og *imag*, men *ofte* *not* m. et *tungt* *hjer*te executed all with his never-falling fact., but often enough with a heavy heart; -et *anfer.* *Se* *Uføre* ut! *Disse* *tropper* -rte et *godt* *arbeide* v. at., did good work in covering the retreat; *formaa* mig t. at -saten f. *fig*, to take his brief or undertake his case; (..arrestant ..forbrøder..stemmed..indbandter) av *riget* *deport*; -rt med., i *regn*støb: carried out at. *-lse* conduct (..); leading) out; (av *riget*) deportation; *fig* carrying into effect, execution, putting into practice; execution, making, perform-

ance; (fuldførelse) accomplishment, effectuation; (videre utarbeidelse) amplification, elaboration, following up, working out &c; (av pligt, av bestilling) discharge; (større eller mindre dygtighet &c, hvormed nt er tilførte) workmanship. *Jvf* arbeide, arbeids-, *teknik!* *Wt* I merely suggest what I want, and leave the details to your carrying out. The plan was simple and might have been effective, had circumstances permitted the carrying of it out. The deportation of undesirable immigrants. Miss Ada's elaboration of the telegram was briefly this.. Both as regards the text and the exculpation *fi* theat &c; hurtig - despatch; *paata* fig -n av en fat jur undertake a case; bringe i -. *Se* ierfættel! *og!* put into execution or practice. *Jvf* *traj!* *Wt* This resolve I never brought to bear. Put one's plan (.scheme) into effect; *stænd* planen for til - before the plan (or scheme, *cont* plot) was carried into effect, came into execution or materialised...; *ude* anat efferent; *merc* exporting, - *artifet* architect in charge (of the building operations); *tr* executer; agent; *mus* executant; *merc* exporter.

1utførlig. *Se* utførlig! *2utførlig* (omstændelig) detailed, elaborate, extended, full, lengthened; (riksboldig) ample, copious, large. *Wt* An ample narrative. Interesting details, oftener too brief than too elaborate. An elaborate statement of my theory. We have no room for an extended notice. I have the 'Yorkshire Post's' extended report (referat). *1utførlig* ad in detail, at large; in *extenso*, at length. *Jvf* *rum!* meet - at great length; *temmelig* - at some length; *hed.* *Se* *utførbærlig!* detail, extension, fullness. *Wt* Tell the story with some particularity; .som læser m. nogen - clear enough to all who read the record in any detail; m. megen - in great detail, very fully, with great fullness, at great length; *behandle* emnet m. stor -, *og!* pursue the subject to a great length. *1utførlig* *stær* *merc.* *Se* *export!* anat *ubert.* discharge; *pa* - in bond; *fæbriker* til - make for export. *1utførlig* *artifet.* *Se* *exportbare*, *afat!* -gang anat emunctory, excretory duct; *handel* export trade; *præmie* bounty (on exportation); *sted* place of departure; market, outlet; *told* export duty.

1utgaa vi. *Se* *gaa* ut! (*og!* *fig* & om *steft*) issue; (*uistfættel*) be expunged (or struck out), *især* *typ* be deleted; (*uttræd*) secede. *Jvf* *ende*, *et*, *valg* *træpt!* la en befaling -. *Se* *utstede!* la - i trykken. *Se* *utgi* i trykken (*tryk!*) - av *regnskab* be cancelled, pass out of the accounts; - fra proceed from; *fig* *og!* emanate from; (fra en person) *og!* originate with. *Jvf* *trise* *fig* fra! *Wt* The scheme originated with the Council. A high place in the Honours Division amongst those who have proceeded from the school. The resolution proceeded from Cold alone. *2utgaa* vt walk out. *Wt* Walk out six pairs of moccasins in as many months; *-en* issue; emanation; (*uttræden*) secession; *-ende.* *Jvf* *told* *anmeldelse!* om *stib*: outward bound; - *ladning*: outward cargo; *et* - *stib* *fam* an outward bounder; - *strem* current setting off or out; (*tidevand*) offward tide. *Se* *ebbe!* - *tog* outgoing train, train out; *medst* som - entered outwards; *-ende* n departure; *min* (mægtig) extent, width; *for* - outward bound; *for* ut - *og* hjemgaaende out and home; *Cold* var *for* - fra *kontoret*, was leaving the office. *Et* *vertifalt* *byp* av 1000 *og* m. et - av 25 eng. miles længde; *-et* gone out. *Jvf* *gaa* ut! *Wt* A dead tree. The watch is down. The walked out sole of a shoe; en av

statskirken - a non-conformist; en fra *Wt* stole - bame a lady graduate of (or a lady proceeding from) such school; *bære* - *pa* be out for (the distinct purpose of), p. at have come on purpose to.; be bent upon .ing.. *utgaaingspenge* s.t. advance on wages, advance money; *anvisning* *pa* - advance note. *Qgl.* *forfudt* *note.* *utgammel* in extreme age, old and decrepit, wasted. *utgang* egress, egression, going out; (*fun* om ting) issue; (*ben* *helligaand*) procession; (*avgang*) departure, setting out, start; *theat* & *typ* exit; (*slutning*, *ende*) end, issue; *conc* (bør &c) door, egress, exit, issue, outlet, passage (or way) out; (*i* *hi*) earth. *Jvf* *hoved*, *reierve*, *fortie!* *Wt* All the earths were stopped. Free egress and regress (*indgang*). It was never open save for the three periodical egressions and regressions already mentioned. The end (.expira-tion) of the month, of the year. The Lord shall preserve thy going out and thy coming in from this time forth and even for evermore (og *indtil* *evig* *tid*). The certain prospect of a better issue to (p.) the next campaign; - av *mandtallet*. *Se* *avgang* fra *lifter* *og* *mandtal!* *faa* en *dødelig* -, *og!* end (or terminate) fatally, prove fatal; .en *dødelig* - (*pa* *fygdommen*) we both anticipated a fatal issue; *ubær* -en fra *hænen* (in, while) passing out of the harbour; *gate* *uten* -. *Se* *blind* *gate!* *utganger*, *-faar.* *Se* *utgangsfaar!*

utgangs *biljet* door (or pass, pass-out)-check, return-ticket; *-hæn* closing (or concluding) prayer; as said by the parish-clerk; *-bag* (tjener). *Se* *lovl!* *-dør* door of egress; *railw* &c exit doorway; *-faar* unhoused (sc outler) sheep; *-hættig* *hed* art. *Se* *initialhættig* *hed!* *-havu* port of sailing; *-hest* unhoused (sc outler) horse. *Se* *all!* *-hvæg* unhoused cattle, sc outlers; *stille* - outler; *-linje* *typ* rest; *-lov* one's day (esp Monday) out; *-punkt* (point of) departure, starting point; (*holdepunkt*, *traad*) if clue, thread. *Wt* A book that gives a new point of departure to scientific thought; ta *fit* - i. *Se* *gaa* ut fra! ta *til* - take as one's starting point; *-replit* exit; *-side* end of a break, end-page imperfectly filled; *dm* *eduction* (or exhaust) side; *-station* departure (station); *-sted* (place of) departure, start; *-ets* *postkontor* the office of origin; *-tegn.* *Se* *-biljet!* *-tegt.* *Se* *tegt!* ta *til* - bet gamle ord...; *-tilladelse* *univ* exeat, leave of absence (from college); *negte* - *univ* gate; *-of* screw, sorry horse. *utgate* outstreet; *-gave* edition, *fam* 'dition; (*tristift*) recension; *fig* (*aabenbarelse* *form*, *stiftelse*) avatar; (*form*, *hvori* *nt* *berettes*) version; (nummer) issue. *Jvf* *anmerkning*-, *original*-, *rense*, *tegt!* *Wt* The edition which is supposed to be the princeps.. Ada is an improved edition of her mother. The Odyssey and the editing of Shakespeare occupied the pen of Pope for some years. The morning issue; *-tr* av *klasfikere* *in* *usum* *Delphini* Delphine classics; en - med *anmerkninger* av *for* *stjellige* a *variorum* e-n; *er* *fommet* i *anden* - has gone into a second e-n.

1utgi vt expend, give (or yield) out; (*bog* &c) bring out, give to the world, issue, publish; (*bejerge*, *som* *redaktør* &c) edit; (*som* *underredaktør*) sub-edit; (*penge*) spend; (*lång*) pay (or put) out, e.g. more line. *Jvf* *høs*, *filbe*, *trykt*, *unytt!* *Wt* Graves have pawned and yielded up their dead; - *aanden* *bibl* give up the ghost; - *alt*, *hvad* *man* *har* (av *penge*) *fam* *og!* run oneself out; *for* *fatteren* *har* - i en *nb* *bag*, *og!* has out a new volume; *jeg* *tænter* *ikke* *netop* *traj* at - *noget* I have no instant thoughts of publishing;

- penge abs spend; - falske penge pass (or put) off., utter.; - for cont give out as, pass (off) as or for, put off for. **Ut** The lies Cold has passed off for truth.; overfor sin mand -qa hun batnet f. en gut she imposed (or passed) the child upon her h-d as a boy. **utgi** vr - fig f. give oneself out as or for, give oneself out (or state oneself) to be.; palm (or pass) oneself off as, set up for.; „pille“ (En) personate one. **Ut** Give oneself out as an unmarried man, for a pilgrim. Impose oneself on the public as.; at - fig f. en anden.. personation is a very dangerous game.

utgift -er expenditure (t. bebliftethold on maintenance), expense (t. flór on crape), pl ogf. outgo, outgoings, fam ogf. outs, merc sl exes. **U**of administrations, bestride, bæffe, indtægt, tilfælsdig! **Ut** Without charge to (- for) the exhibitor. On one side is shown the income, and on the other side the outgo; -er til broer og (lanbe)veie the expense of b-s and highways; bæffe -erne pay expenses. **Ut** The venture paid (bæstet netop) expenses. **U**of bæffe! vi hadde store -er ved at sende we were at great expense in sending.; lætte i - put to (or run into) expense. **Ut** The Treasury (staten) would be put to no expense. Run their respective counties into expenses; lætte sig i -. **U**of beføining! lætte sig i - for go to the expense of.; m. flóre -er buget han.. at much expense to himself he built and maintained a school; føre til - expend (in the account books), carry (or place) to the expenditure; med -. **U**of uleilighed! regnflab over -erne her (t. haamen) an account of expenses incurred at this port. **utgift** exogamy. **U**of exogamic, -gamitic, -gamous. **utgifts** bog book of expense; -budget expenditure estimates; statens -, ogf. the public expenditure. **utgiftside** debit (or outgo) side, debit. **utgifts** konto account of expenditure; -post (item of) expenditure. **Ut** A needless expenditure on the rates (p. budgettet).

utgiftelse expenditure; publication; editing; under - in course of publication, in progress; -giver author; (re)bafter editor; (av kritisk utgave) recensionist. **U**of utg. (& Reb.) stilling editorship; -gjort (decided, settled); det er som - fam just like my (beastly) luck, there is st like fate in it, there seems to be a fate about it; when I am concerned..! ja, er det ikke som -? well, of all the hard luck..! -gjeld debts, liabilities; -gjøre vt constitute, form, make, make up; (beløpe sig t.) amount (or come) to; work out at. **U**of bomfær, indtægt, netto! -gjør (alt) i alt p. denne post.. makes a total, under this head, of.; - en del av be (or form) part of.; -gjør fun en ringe del (.et ringe antal) i forhold t. bears but a small proportion to.; de stater, som (tilsammen) -gjør forubnet the component states of the federation; -s til et lignende belp. **U**of utbringe t.! -glating smoothing; ironing out; fig smoothing over; -glatte vt smooth; (m. jern) iron out; fig smooth over; læte at glatte læten ut, to smooth over matters; -glidende floating, gliding; fig elusive. **U**of garetstøns blaa, - ringe; -gliding landslide, slip, if fort éboulement; -glæde vt anneal, let down the temper of; -glædnig annealing; -graupe vt. **U**of -fortset! -grave vt (opgrave) dig out, disinter, exhumate, -hume, unearth; (ræv) dig out; (uthule) excavate; geol erode; (bortgrave) min beat away. **U**of fremgrave! **Ut** Disentomb the streets from their thick white shroud. Streams and glaciers erode the land. The erosive action of the glacier (brens -nde virlsomhed). Excavate a basin. Ex-

cavate earth from a cellar, a statue from the ruins of a temple. Excavate a tumulus. A second was buried in a stable and extricated alive; -grave vt engrave; -gravering engraving; -gravning digging out, excavation, -humation, unearthing; geol erosion. **Ut** The colony of Egyptian explorers speak of the different excavations as 'digs'; as, the American 'dig', the French 'dig'; -greie vt clear, disentangle, unmat, ravel. **U**of greie! fig bl. a disembrace. **Ut** Mr Cold had difficulty in sorting out the thoughts that struggled together in his head; -greining if disentanglement; -grene vr - fig. **U**of grene ut! **U**of forgrene fig! -greining. **U**of grening! -grund prov. **U**of langgrund! -grunde vt fathom, penetrate; -græte v cry (or weep) out. **U**of græt! -tt. Som abt exhausted with weeping; -t. hun hadde -tt she cried till she had had her cry out.

utgilde vt pour out, if hst effuse, hst pour forth. **Ut** The stars effuse on them benignant influences. Miss Ada effuses her views on Greek art between two spoonfuls of ice-cream. Pour a libation. Pour forth one's heart. Pour out one's heart in prayer. The two girls would have poured out their hearts to each other. Shed blood. Shed tears. Spill blood; - sin harm vent one's anger (or spleen), over against, on **utgilde** vr - fig effuse; cont effuse, gush. **Ut** The artery would have effused very rapidly. Ada had just come across his book and was effusing over it. We were ashamed that we had gushed so; - fig i tafjelsel (.i tat) t. pour forth one's thanks (or one's soul in thanks) to.; -lse -r effusion, pouring out; fig effusion, outpouring; -r ogf. gush; (flær p. tryk) ogf. inkshed. **U**of blod, herte! **Ut** A poetical effusion. Mr Cold claimed that they had justified that course despite the effusions of Mr Smart. Give me little pecking kisses and gush. You know that I do not like effusiveness (-r). The commendation, slight as it was, was more truly flattering than the spasmodic outpourings of the average young woman. Listening to the outpourings of this butterfly soul. When we restrain those pourings forth, which like water from a rock.; ben helligaand - the descent (or outpouring) of the Holy Ghost; være gjensland for -r av be gushed upon by.; -r -e shedder, spiller. **U**of blod! **utgitt** (om flit) shot, shoten, spent. **Ut** A shotten herring. **U**of hastesit! - lag, ogf. baggit, runfish; - flid, coll ogf. spents.

uthage outlying pasture. **uthale** vt haul out; (utruste) equip, fit out. **U**of hale ut! **Ut** Haul (or warp) out a vessel; (gobt) -it fam dressed (or rigged, s.t. ogf. togged) up to the nines, s.t. ogf. square-rigged. **Ut** Mr Cold was dressed an alarming swell. **uthaler** -e s.t. outhaul, outhauler. **U**of libetiner! -jolle heel-rope. **uthamre** vt beat (or hammer) out, width; (f. plater) plate; (t. tynde plater, t. blade, t. folie) foliate; som fan -s, ogf. malleable; -et fig beaten out, trite; -ing beating out &c; foliation. **utহার** cellert knocked up with revelry; -hævn outport; -begu ringfence; -helde vt. **U**of helde ut! -hege vt s.t. unshackle; (fletting) unbend.

utholde vt bear, endure, go through with, sustain, sustain. **U**of hete, flid, prøve! **Ut** She bore his gaze. Experience (ogf. maatte) a heavy gale. Try to face down another's gaze. Stand (or sustain) a siege. Mr Cold sustained her glance. Weather (out) a gale; -ibt, om tone: sustained; som -r (.fan -) inerte endurant of pain; - det. **U**of holve det ut, flaa i bet! **Ut** How are we to sit it out? var denne tante

f. at -? was the thought bearable? *tirret mere end*
En fan - goaded beyond (or past) endurance;
-lig bearable, endurable. utholden. Se -be! -de
active, enduring, persevering, -sistent, (om
bør iher) active, of good bottom; ad actively,
enduringly &c. Mf Horses small in height,
but excessively active. Miss Ada went through
the daily routine of her duties enduringly;
mere - toner notes more sustained; være - i, iher
sp stay, be a stayer or stayers; - best (-men-
neffe) stayer. Mf A non-stayer; -hed endurance
(or patience) of fatigue, (power of) endurance,
enduring (or staying) powers, passive strength,
perseverance, staying qualities, strength to endure,
sustaining power, sam bottom, last, stamina, stay, staying; (bør -)
ogf. activity. Mf The horse's wind and bot-
tom served me well. It was a trial of two-
year-olds for speed and durability. Cold is a
hard hitter for a time, but he wants stamina.
Rumour says that staying is not this horse's
forte; hun vandt v. sin første - she won through
outstaying the rest; -løp. Se længdelejl! -
prøve test of endurance. uthug gap, opening,
(made in a forest by the felling of trees),
amr slash, slashes; -ge vt cut (out), hew, hew
out; (m. huller, m. tunget, som flæde, listet, papir)
pink; (m. meisel) chip; (børthugge) cut out. Mf
Bill a path. Carve an image. Cut a path.
Cut down a wood. Cut out an image. Hew
a path. A small path, either natural or roughly
hewn in the rock. Hew out a monument.
Sculpture an image; -ning cutting &c. Se uth-
ug! -jern esp pinking iron; -ft cutting, fell-
ing &c. Se uthug! cont exhaustion of forests.
Se røbhug! flov til -, for felling. uthule vt
hoot; -hule vt unhook. uthule vt hollow,
scoop out, scoop; (tiffe) channel; (utstøpe)
gouge; (if utgrave) excavate; -ing hollowing
&c; excavation. uthungne vt. Se -sulte &c!
-hus out-building, offices, farm-offices; (privet)
back-house; -e agr ogf. steading; -bygning out
(or steading)-building; -hvile vt rest up, rest.
Mf Completely rested up from (e.) one's long
voyage; -hysse vt hiss. uthæng overhang, over-
hanging part. Mf The shadowy overhang of
the long-drooping eaves; -e vt hang out; -
fendere ship fenders; -fendere mellem brøge og
fib fend off from the wharf or quay; -ende
hanging out, overhanging. Mf A flaring bow.
His tongue hanging out. With open mouth,
red lolling tongue, and gleaming eyes. Over-
hanging signs (flitter) must go. uthængsark
advance (or early) sheet, advanced sheet;
-egemplar early copy; -flap (street) show-case;
-flist overhanging sign or sign-board.

uthæve vt. Se fremhæve! (furstvere) distinguish
by italics, italicise; fig ogf. emphasise, point,
punctuate. Mf This appears in displayed let-
ters; be -de orb, if the words in italics; Cold -r
hærlig dette, dette punkt, ogf. Mr Cold is very
emphatic on this point; -lse -r setting off,
throwing into relief; emphasising, pointing,
punctuation; -rne et av os, er gjort her the
italics are ours or our own; -rne staar i det
originale foredrag, ogf. the italicising is in the
original paper. uthæve vt retail; (egf. reise om
og -) peddle, peddle out. Mf Others peddle
their goods throughout the Mozambique.

utid unseasonable time. Se dyrtid! utide:
i - out of due time, at an unfitting moment,
unseasonably; malapropos; fangsten av denne
fisk i - the capture of the fish when out of
condition; tide og i - in season and out (of
season). Jvf hælde v. l. Mf Advocate land taxa-

tion in season and out; anbringe (..foreta &c)
i - mistime; anertjenste som lovfik grund t. at fra-
flytte leiligheten i -, to leave (the flat &c) out
of due time; somme i - call at an unseason-
able hour or time; come amiss; somme fra tje-
neften i - leave (service) before one's (or the)
time. utidig (mislykket i fødselen) abortive, prema-
turally born; fig ill-timed, misplaced, -timed,
unseasonable, -timely; premature; (bøvelig,
urimelig) prov troublesome, unreasonable, vex-
ing; (effel) prov nasty; (utipa) prov out of
sorts; all-overish; (lønnig) sleepy. Mf Gratuit-
ous criticism. Gratuitous (or groundless) fears.
By these mistimed comments.. Mistimed mo-
desty. Ridiculous weather sc. Unseasonable
weather; -fisk fish not in (or out of) season,
sc foul fish; -t foster abortion; fig ogf. sooterkin.
Mf A legislative scheme, born out of due season;
- fødsel false (or premature) birth, miscarriage.
Jvf abort, misfødsel! Katten har ord p. fig f. at
være - mot uveir, veirpik m. andre ord; -hed -r
abortiveness; illtimedness; prematurity; trou-
blesomeness &c; nastiness; all-overishness, a
feeling of discomfort, indisposition; sleepi-
ness &c; en -, b: a. a trouble, a vexation; p.
den anden side viser publikum tit adfæltig -, great
unreason or unfairness; man gik i stibig eng-
fæltse f. nye -er fra den fant, about fresh trouble
(or vexations) looming in that quarter.

utilbædig averse (t. from), disinclined, unbent.
indisposed. Mf Large fees which the editor
is indisposed to pay; gløse - til disincline for
(or from, to); -hed averseness, disinclination,
unwillingness, unbent indisposition. Mf An
aggravated indisposition to (t. at) wash oneself.
utilbædig improper, perverse; undue. Jvf
bequættigelse, paavistning! noget -t an improper
thing; i en - grad unduly; -e orb, under procedure;
scandal. utilbædig ad improperly &c; gi høpen
en - for indflydelse give an excessive influence
to the mob; -hed impropriety. utilforlætelig.
Se upaalætelig! Se uferrettelig! utilfreds dis-
affected &c; -satisfied. Se misfornøiet! - med
fig selv, ogf. ill at ease with oneself; - med, at.
displeased that.. -hed disaffection &c; -satis-
faction. Se misfornøiet! -tilfælde dissatisfaction,
unsatisfactory; det - i the unsatisfactoriness
of..; -tilfæl ungratified, -satisfied. Mf An un-
gratified wish. utilgibelig irremissible, un-
pardonable, never (or not) to be forgiven.
utilgjængelig impervious, impracticable of ac-
cess, inaccessible, unapproachable. Jvf util-
fommelig! (om bog &c) iher: unconsultable, f. by;
fig iher: impervious, f. to; (f. grunde, fundstaber,
sympati) impenetrable; (f. forestillinger) abs im-
penetrable (to conviction or reason). Jvf jole-
flar! Mf Impenetrable by (f.) a sermon of the
gospel. Impervious to (f.) humane and gener-
ous sentiments. Cold's gloom and lonely habits
rendered him utterly impracticable of access
to any but a diplomatist. An inaccessible docu-
ment. Cold had believed himself proof to the
influence of grandeur. Mr Cold was always
surlly and unapproachable. In a place of al-
most unapproachable seclusion. An idea so
alien to man and so unreachable to human
understanding; Cold var ganske og aldeles - for
grunde, ogf. Cold firmly resisted argument; -
boa grund av is ice-bound; -hed impervious-
ness, impracticability of access, inaccessibil-
ity, inaccessible nature, unapproachableness;
-consultability; imperviousness; -penetrabil-
ity. util hugget rough, uncut, -squared; -hyll
unveiled; fig ogf. undisguised (ad -ly); bare-
faced (ad -ly), Mf This is confiscation, naked

and barefaced. See life uncloaked and bare of convention. **utilisme** utilitarianism; **-ist** **-er**, **-ist** utilitarian. **utilitarier** **-e** utilitarian; **-isme** utilitarianism; **-ist** utilitarian.

utilfommelig inaccessible, **fam** (joc) uncomfortable, unget-at-able; **-hed** inaccessibility &c; **-laaset** unlocked. **utilfadelig** not permissible, unallowable; illicit. **Jvf** omgang! **t** forbodt illicit commerce, misconduct; forløpe sig p. det **-ste** misbehave most grossly. **utilfadelig** ad extravagantly, unjustifiably; jeg tjender mig - frift I feel unjustifiably fit or well; i ubunden **-t** beyond excuse; **-hed** unallowableness; illicitness, illicit nature. **utilnærmelig** unapproachable; **er** - for almindelig menneske, og! cannot be approached by common humanity; **-hed** unapproachableness. **utilpas** indisposed, not quite well, unwell, **fam** cheap, chippy, seedy, shabby, stall-overish, (all) nohow, nohowish; en brand vilde berfor ingenlunde komme ham - an outbreak of fire would not, in his case, come in unhandy at all; **-hed** indisposition, **fam** cheapness &c. **utilrædelig** unadvisable. **Alt** Make it unadvisable for any one to...; **-hed** unadvisability; **-redet** unbacked, -broken; **-regulig** beyond one's control; unimputable; (om person) irresponsible (for one's actions) **jur** non compos. **Alt** The jury would have brought me in (tjend mig) non compos. Three doctors declared she was out of her senses and irresponsible for her actions; en forfatteren - feil a fault not attributable to the author. **Alt** Losses brought on by no fault of his own; **-hed** if irresponsibility. **Alt** A simple case of 'suicide while of unsound mind' (begaæet i en tilstand af utilregnelighed); **-stuet** if unaffiliated; - arbeider workman holding himself aloof from a trades-union, non-society hand or man, sl knobstick; **-stæret** unveiled. **Se** **-hyldet** **-fredelig** inadmissible. **Se** **-ladelig** **utilfredelig** inadequate, -sufficient; short (f. behovet of the demand). **Alt** Deficient strength. The small patches of land they hold are wholly insufficient from which to (-e til at) support themselves and their families. The supply of captains and lieutenants fell (blev) short of the demand; **-t** personale, og! understaffing; **-hed** inadequacy, -sufficiency, shortness. **utiltalende** having no appeal, uncongenial, unpleasant; forbidding. **uting** c absurdity; impropriety; (ulibetlig ting) nuisance; vicious animal (or person, thing); i virelsigheden er det at døpe m. et familienavn en -, og! is neither here nor there. **utising** cutting (a ship) out through the ice. **utjagje** vt drive (or turn) out, expel; hunt (or rout) out; (utrydde) kill out. **Alt** Expel from school (av skolen). **Be** expelled the country; **-else** expulsion; **-ning** expulsion; killing out. **utjæflet** faded, tarnished; shabby; untidy. **Og** uniformen faar hurtig et - utjæmbe. **Mgbt** 1893 213. **utjenlig** unserviceable, useless; (v ubeid &c ubrukelig) disabled. **Se** **utubrukt**, **utjenligsmæssig**! **Jvf** menneskeføde, **utstillet**! **Alt** Wood spirit permanently unfitted for drinking purposes; det -e i dette undervisningsystem the inefficiency of...; **-hed** unserviceableness &c. **Se** **utjenligsmæssig**! **utjenlig** **utjenlig** disobliging, unaccommodating; **-hed** disobligingness, unaccommodating conduct; **-dygtig** unfit for service; (faaret &c) disabled; gjøre - unfit for service; disable; **-hed** unfitness for service; disablement. **utjent** unsuited; alle parter er - med dette, are unsuited by the arrangement &c.

utjevne vt (glatte) smooth, smooth out or up; (jevne) even, level; (eg. en labning: i bandret plan) level off; (btlægge) accommodate, adjust, set right, settle; (eg. en fortjel, et tap) compensate for, equalise; (gjøre lfe. stille en s) equalise. **Alt** The loss may be equalised by an occasional gain. Symbols of that mortality which levels all distinctions. To do what he could to smooth away our difficulties as we were smoothing away his. It will smooth out everything. Smooth over the Armenian difficulty. Smooth things over; lægge noget p. den, for at - chance handicap it; det vilde - forboldet nt, equalise things a bit; (nu)tibens -nde tilføielighed the levelling tendencies of the present age. **Jvf** **nivellere**! **-ing** smoothing &c; accommodation, adjustment, settlement; compensation, equalisation, -ing. **Alt** The equalising of opportunity for all citizens alike; en kamp uten - (av chance) a scratch fight, a fight without handicap; **-s** **-dynamo** balancing dynamo. **utjæret** untarred; - **-stet** (i overfæet u. tjæringen) holiday. **Jvf** **belligdag**! - taugert white rope. **utjaare** vt choose, elect; **hans** (hendes) -de his bride elect, the woman of his choice (the man of her choice, her chosen); **utjæns** **-de**. **Se** **tjæleddag**! **-else** **-r** choice, election; den fænlige **-s** aand the spirit of adoption. **utjant** edge, extremity, fringe, outskirts, skirts. **Alt** At (i) one or other extremity of the parish... The prohibitionists also held a meeting of their own on (i) the fringe of the crowd. On (i) the skirts of the estate. The first house upon the skirts of the village; **-en** av en stov. **Se** **litiere**, **flodbrun**, **flodant**! **vegetere** i en - av landet, og! vegetate at the far-end of England. **utjapning** s.t. - av rig cutting rigging; **-pe** vt cut off or out.

utkast (forste kast) sp first cast or throw, lead; (vulkanf) ejecta pl, ejectamenta pl; (foreløbigt grundrids) &c) draft, (rough-) draught; scheme; sketch. **Jvf** **treb**, **utgigt**, **fortællings**, **fontætt**, **lov**, **læs**, **opsette**, **pensionslov**! **Alt** The draft act for the constitutional union of... The draft (-et til) closing orders. A draft petition; **gjøre et -til** draft; plan (out); den, som har gjort et til dette **stib** the designer of this v-l; **gjøre et løse** light (-løst) - **fam** make a rough shell of it; **tegne i** - rough-draw; **-e** vt cast (or fling, throw) out; (av **høs** &c) eject, put (or turn) out, put outside; (**utkastte**) **jur** eject, evict; (**utkastte**) project. **Se** **laffe**, **laffe** ut! **Alt** Eject an intruder from the room. A volcano erupts lava; **-t** **agu** chum, toll-bait, tollings. **Jvf** **lul**! **-t** **gods** s.t. jetsam, jettison, jettisoned goods; - **ful** s.t. make jettison of coal; - en plan devise (or plan out) a scheme; form (or lay down) a plan; - **plænen** t. en bygning design a building; - **benne** tanke throw out the idea; og bliver **-t** ad den naturlige vei **bibl** and is cast out into the draught; **-else** **-r** casting, &c, ejection, -ment, expulsion; **jur** (**-s** **forrrtning**) ejectment, eviction, dispossession proceedings, dispossession, ouster; s.t. (av **gods** &c) jettison of goods. **Jvf** **utjære**! **ber** blev **holbt** - **høs** ham an ejectment was served against him, dispossession proceedings were instituted; **-net** (v. opmaalng) skeleton-map.

utliff n, **fam** **utliff** c lookout; **holbe** - look (or watch) out, keep a lookout or lookouts, e. for; i **holst** be (or stand) cave, keep cave or cavé; **holbe** **gøbt** - keep (or maintain) a bright (or close, good) lookout, e. for. **Alt** Keep good lookouts; **holbe** **flært** - **med** keep a sharp lookout upon or over. **Alt** I shall keep

a sharp lookout on your proceedings; flaa paa
- look out, be on the (or at) look-out, e. for.
ØRT The man at lookout. Cold had been at
lookout, and the male at the helm. 2^{uttit} c-
er lookout man, lookout, watcher; (e. fliftittim)
balker, huer; (e. fliftittim) conner; ben i jalingen
pøfferte - the masthead man or lookout; -er e.
Se 2^{uttit}! 1^{uttit} apparat (paa u.b.b.) kleptoscope,
omniscopic, periscope; -furb birdsnest, crow's
nest, look-out box; -mand. Se 2^{uttit}! -taarn
outlook (or conning) tower. Se -apparat! -tønde.
Se furb! -tørn; fa - have the lookout.

[illegible]

¹ *Uttomme* vi come out; (om strift) ogf. appear, be published; (som følge, som virkning) result; (som fordel, ex. af en speculation) accrue. *Sof* gevinst.

betlevis, lend! *Wt The book appears through* (þos) *Messrs Cold and Smart. The paper did*
not issue for a week. It is just out (-h). The
last novel out is entitled 'Snow'. It will not
be out (-) so soon as I promised; + betöþ
resulting amount; proceeds; + mne bæfer, ogf.
publications. Þof bognit! bet -nðe (-.mne) tal
the resulting n-r; i bet nðs -mne tilfing in the
supplement lately published; aft bet -mne all
*out or published. *utomme a competency,*
livelihood, living, subsistence. Þof þjerge, nð-
tarftig, þæn, þifre, sorgfri, þarvelig! Wt An ample
(rifeltig, rundeltig) competency; finde et - bl. a
secure a means of existence; en þris, þom gir
several sit - a living price; i bet þiffe gòm þer
iffe - með Colb on that point there was no
dealing with C; þa fit (auftendige) - have a com-
petency, sit gobe - have an easy competency,
fit knappe - make a (bare) living, make (both)
ends meet, fit nðtarftige - barely make a sub-
sistence; je fig - til at see one's chance to. ;
stæfe fig et - stæfe fig + earn (or gain, get, make)
a (or one's) livelihood, make (out) a living;
saavdt stæfe fig + pick up a (bare) living; stæfe
fig et þarveligt - ved at.. ogf. eke out a subsis-
tence by .ing.; þet et ittet - með þam, no
dealing with him; arbeide for + work for one's
living. utfomst if appearance, publication;
**fonturere vt crowd (or squeeze) out, run out*
of existence; +fræðe vt scratch (annr claw) out;
(pipe) scrape out the ashes of; unstop; +fræge
vt corbel; -þe stene, ogf. projecting stones, cor-
bel, corbeille; bossage; +þro cantilever bridge;
+fræging corbelling. Se -frægede stene!

utflam *me* *vt* display, parade, trot out; - *fig* *visibom* display one's learning; - *ning* display, parade, trotting out. **utfrøte *vt* scroll, deck with scrolls. *En gammel -t urstube; -kræfte* *vt* squeeze out. *Mr Their bodies were mutilated, and often their eyes were gouged out; -frænge* *vt.* *Se -brænge!* **fræve** *vt* (*m. uvert* *subj*) cast for, need, require, want; *der -s flirke* it wants strength. *Føf behøves, frænges!* **fræpen.** *Egl* past crawling or creeping; grown-up; lusty, strong-bodied; *fig* consummate. *Røreren, som var en - lurtifag...; -laan* loan; **-laane** *vt* lend, *ifær amr loan*; put out to loan; *være -nt* be out on loan; **-laansrente** *i* on loans; **-laave** outlying barn. **utlade** *vt* agr. *Se utlaave!* **utlade** *vt* *phys* & *fig* discharge. **utlade** *vr* - *fig* discharge itself (*oneself*), discharge; (*om person*) *fam* let oneself out. *Mr Then the storm burst. A cloud came up but passed over without discharging itself; - fig* (*sharp*) imot, *ag* *veivigh* against; - *fig* *m.*, *at.* *Se la fig forlybde m., at. I bu maa iffe - big* *t.* *nogen om dette!* *you never let on to anybody!* - *fig* *med hårde ord* *om* sling out hard words against...; **-lfe** *vt* expressions, utterances; invective; *heftige -t*, *ogf.* diatribe. **utlader** *pl.* *Av utlade.* **utlader** *e* *phys* discharger, discharging rod. **utlådning** *e* discharge; arch projection; - *av ondt lune* *fam* whiff of temper; **-s** *fig* *dmp* exhaust-side. **utland.** *Ræsten* *lun* *i* bestemt form: *et* foreign countries or parts; the continent (*of Europe*). *Føf inbland!* *virksomhedsstilletter* *fra ind- og utland* realities at home and abroad; *ta lærdom* *fra -et* take a lesson from abroad; *379* *sef* *ref* *transit-* *post, sendt* *fra* *de* *forstjellige* *-e* (*Magl* 1916 267), countries abroad; *i -et* abroad, in foreign parts; *to the continent; across (or beyond)* the sea. *Mr My life abroad;* *bygget i -et* foreign-built; *gobseier, som* *t.* *stadighed* *opholder* *fig* *i -et* *esp* absentee landlord; *være i -et, gft &***

joc peregrinate; gjøre forretninger med -et, with abroad; læse fortællinger mellem os og -et, the difference between us and abroad; til -et abroad, for abroad, for (or to) the continent, overseas. *Mr A letter for abroad. Mr Cold's departure for the continent. Leave* (afreise, reise) to the continent. *They are on their way to the Continent*; bestemt til -et. *Se* 'bestemme' i *ær s.t. og*. outbound, outward bound; selge til -et sell abroad; om *sig* og. denationalise. *Se* 'afhænde' i *undfomme* til -et escape abroad, get away overseas.

utlappning patching (or tinkering) up; *-lappe* vt patch (or tinker) up; *-late* vt - *fig m. at*. *Se* 'utlabe' i *te v* laugh at or down, laugh to scorn. *Se* 'tosse' i *ba vi* hadde -ledd. *Se* *le* fra *fig* i *utlede* vt conduct (v. haanden: lead) out or outside; *fig* deduce, derive, educe, evolve. *Se* *framfart*! *Mr In order to deduce from* (av) *their own laws the ideas by which the universe exists.. Deduce one's descent from* (fra) *kings. The sect deduces its origin from* Sozzini.. *Educe one's own conclusions. Evolve from the Psalms the assertion of a living, present god*; som *lar* *fig* - deducible, derivable, educible, evolvable; - *fra* (: tilstrive) attribute (or refer) to...; - *fin* at *fra*, og. trace (one's) descent from or to...; - *else* deduction, derivation, education, evolution, evolvment; - *ning*. *Se* *utlede*! *bmp* education. *utlede* vt lead out (by the hand). *utleie* vt let out (on hire), lend on hire; (hus &c) let, let off or out; (person) hire out. *Mr To be sold cheap or lent on hire. Our washing we put out. A man who rents himself out to any one who wants to destroy a fellow creature* *amr*; - i *betvemmelighebet* let off in flats, let out in tenements; let out into chambers; - til *kontorer* let out as offices; - *r* letter, letter-out (for hire); - av *hætte* og. jobber, jobmaster. *Mr A letter of rooms. utleift* (om *gilt*) shotten, spent; *-lete* vt. *Se* *utleie*!

utlevere vt give (or hand) out; deliver, hand over; (fordøle) alm. distribute; (eg. proviant) give (or serve) out, issue, serve; (baaben o. l.) issue, serve out, serve; (postfater) deliver; (oggi, overgi) deliver (or give, render) up, surrender; (priisgi) og. cast to the wolves; (rømling &c, t. et fremmed land) extradite: from one country to another. *Se* *etgrabrændevin*! *Mr Boots were distributed regardless of fit. Se* 'passe'! Give out sufficient food. *Mr Cold was in his private room to open letters and give out the keys. I ask you not to give me up* (eg. til politiet).. but I expect you will. Clap a pistol to my head and order me to hand out (or over) all my cash. Hand over the whole of their existence and liberties. The pouch is to be issued to each man armed with a rifle. The whole of the rifles are to be issued. Present one's (own) sword. The desert has many secrets committed every year to its keeping, which nobody asks it to render up. Serve out articles of equipment (v. water and ammunition) to the forces; træbe *fig* - *rt.* - *ær*: reclaim (as goods illegally detained or taken), *ij* revendicate; *be* hadde *faaet* sin ammunition - *rt* they had been served with their rounds &c. *Mr We are all issued with a number one field dressing*; *faa* *fit* *bo* - *rt* (til fuld raabighed) obtain (or receive) one's discharge; *bet* *er* *apotekerne* forbudt at - *gift* t. fangtmænd, to dispense poison to whalemén; *hvør* *ofte* - *s* *posten* om søndagen? how many deliveries are there on Sundays? *planer* - *s* *høst.*.. may be had of...; *hvad* *en* *nordlænder* *kan* - *i* *retning* *av* *dan**s*, *er* *utroligt* what a Northerner is equal (or can rise) to in the

way of dancing.. *Se* *præstere*! - *rt* til et menighedsraad (t. Präsesen) handed over to (the tender mercies of) a congregational council (Prussia). *Mr Be* *litter to the tender mercies of one's enemies. The Christian Church was made over to lies* (løgn) *and the father of lies*; *være* - *rt* til *deres* naade, og. be at their mercy; be under their tender mercies. *utlevere* *vr* - *fig*, *ij* give oneself away; - *fig* *selv* (t. politiet &c) give oneself up; *vrec* - *hverandre* *fig* give each other away; *-ise* - *rt* *ær*: delivery-up. *Se* *utlevering*! beholdningens - *til* *forfattern* the delivery-up of the stock to the author. *utlevering* giving (or handing) out &c; *jur* delivery; distribution; issue, serving out; (eg. av lægemidler) dispensation, dispensing; (ij av postfater) delivery; (overgivelse) reddition, rendition, surrender; (mellemstatlig av rømling &c) extradition, (interstate) rendition; (tilfægtelses) reddition, restitution, restoration. *Se* og. *utlevere*! *Mr The offence is not extraditable. An extra issue of spirits is made. We were offered a free pardon for the surrender of our captain. utleveringsordre* delivery order; *-seddel* bill of delivery; *-tid* time (...hour, hours) of delivery; *-trafakt* extradition treaty; (om frigsfanger) cartel. *utlebet* decrepit, superannuated, wasted (in constitution). *Mr The effete civilisations of Europe. For whose good are the old and effete to be maintained amid all these troubles and miseries?* *-hed* decrepitness, -ude, effeteness. *utligge* vi be lying (or lodged) for inspection, to be filed in; *lister* - *r* *høst* alle *boghaabere*, are lodged with all b-s; *-nde* (fjern) distant, outlying; *-r* *e* outlying trader; (opstjæper) *ij* factor; *s.t.* boomkin, bumkin; *geol* outlier; (b.) unbelt. guardship; -bro cantilever bridge; -bræge pier; -handel distant trade; *-sted* outlying (trading-)station. *utligne* vi assess, *amr* prorate; (balancere) merc balance. *Mr Club the expense of an entertainment. Set out* (or settle) the share of each proprietor; *-lig* assessable, *amr* proratable. *utligning* assessment; settlement. *Mr The assessment of income-tax*; til - *av* (t. betaling *av*) for balance (or in settlement) of. *utlodde* vt parcel out; (i *bo*) distribute; (bøle v. lodtræning) divide (or dispose of) by lot. *utlodning* parcelling out; (i *bo*) distribution; (v. lodtræning) lottery. *Mr Annual lotteries. The lottery of the articles will not take place till next week*; -*agjens* *ant* article for the lottery. *utlodde* vt pilot out; *-lodsnng* pilolage outwards; *-loft* loft in an outlying storehouse; *-lomme* vt. *Se* *fræmlomme*! *Mr Pump out secrets*; *-løsning* discharge, -charging, landing, unloading, -shipment; *-løse* vt (opløse) discharge, land, put out, unload, -ship; (om *stib*) unload, sc liver. *Mr This day done* (v. worked) 132 waggons of coal. The output (bet *be* *stantum*) was in excess of the input. Compute the freight by the output; *stuten* *er* - *t* she has completed her discharge; *-love* vt offer, promise. *Se* *bølønning*, *tilbagebringelse*! *-lufte* vt air; ventilate, sweeten, e.g. a room; *-lufning* airing; ventilation, sweetening; *-lufte* vt weed out; *-lufning* weeding out; *-lufte* vt sleep in lie, elutriate, leach, lixiviate. *Mr Bird guano from which everything soluble had been leached by water*; *-lufning*, *ij* elutriation, leaching, lixiviation; *-lyd* *gr* auslaut, final sound; *-i* - at the end of words, when final; *-lydende* *gr* final; *-lyne* vt flash (forth); *-lyfte* vt thin; *jur*. *Se* *lyfte* op! *-lyfning*. *Se* *lyshugst*! *Se* *oplyfning*! *utlæg* n (utgift) disbursement, expenditure, expenses (merc *sl* exes), money out of pocket,

outlaw; (forrafft sum) advance; (t. flærpere &c) grubstake, lay-out; *jur* (painting) distress, levy; (mellem arvinger &c) assignment; portion assigned; *pop* (foredrag, utstilling) holding forth, laying down the law; (sittene, som teite-) line. *Øst* *fontant!* *Øst* *That last cheque of yours for exes went no way;* *fulbt* - til trebbetorene twenty shillings in the pound; *the pumb fontant* - twenty p-s out of pocket; *ber tilfommer ham prioritert* - for fine fraa his claims should rank as a first charge upon the assets; *faa fine* - bæffet recover one's expenses; *erstatte fontante* - make good money out of pocket; *re-imburse* one; *giøre* - advance the money; *advance* one money. *Øst* *forfættel!* *han giørte alle* - vgi. all the money came out of his pocket; *giøre* (.) - i *distrain*, *distrain* on, take in execution. *Øst* *pant!* *i den pøst* (grønstaar &c) *burbe vi ifte flaa i* - til fremme for that item we ought not to incur expenditure abroad. **utlag* (lang vokal) *ant.* *Se frebløs!* *c* *outlaw*, *utlage*, wolf's-head. *Øst* *By that time I shall be a wolf's-head and out of the law;* *lys* - *outlaw*, proclaim an out-law, proscribe.

utlægge p. lay out; leave out; (forb. t. en given brist) lay down, set out; plot out; (af sætte, træffelse) set off; (t. eiendom) assign; (penge) lay out, spend; (forfætte) advance; (forklare) explain, expound, interpret; construe. Jvf lægge ut! *Mr The phrase, when construed into (p.) English, means.. El Lopes, which being interpreted (som -lagt) means The Wolf.. Place a vessel (on her station). Publish a voters' list (et mandtal); anbrageten blev uilag (f. at foretåss i et senere møde) *parl* the petition was laid upon the table (for future consideration), the p-n was tabled; - barnefar t. et uegte barn fix the paternity of a bastard. Se nhst! - boerne put the buoys into place; - s fast eiendom en arving e. aafæstretten if real property be assigned to an inheritor under the law of primogeniture.; - min færd berhen (.faalebs) put such an interpretation upon my conduct; - en lifte place a list (for inspection &c). *Mr Lodge (or place) a list with one hos En.* The subscription list will be opened (.will be open) tomorrow; - sømner lag (or place) submarine mines; - mange penge, ogf. go to great expenses. Jvf sætte sig i besøftning! *Mr Go to great expenses in new dresses.* Jvf lægge ut! - en slange bring a hose into play, get a hose (.a hydrant) to work; - paa gunstige maate put the most favourable interpretation on.; - som construe (or interpret) into, put (or set) down to.. Se barnefar! *Mr Mr Cold's conduct was construed into (or put down to) cowardice.* Jvf skrive p. regning! inbill fire fem tyffter kan under eb blf -lagt som barneføder bastards may be sworn to up to four or five fathers; - til. Jvf tæng! *Mr The area under wheat has expanded. The next field inspected was one that had been (laid down) in timothy.* Place under (.set out) to pasture. Jvf haan! Set it out to orchards (frugthaber); vere -lagt t. efterlyg be open to inspection; - tolv millioner t. en furs ab issue (or offer) 12 millions at the price of.; - alt t. det værste. Se tønbe! - lfe r laying out; leaving out; (av boie &c) laying, mooring (on its station), putting into place; (av mandtal) publication; (som barnefar) fixing a (bastard) child on (one) as its father; taking out a filiation summons (against one). Jvf amtsresolution! (fortøftning) exposition; (av bibelen) ogf. exegesis; r (fortøller) expositor, expounder; exegete, exegetist. Se s.t. utligger! Jvf mine! - bro cantilever bridge. **utlægning.***

Se uttløggelse! -*af-fartøi* mooring barge: for submarine mines &c. Se minentløgger! *uttløgs* for retning *jur.* Se egelution! -*haber* taker-out of a writ of execution; -*ordre fieri-facias*, *fi. fa.*, *Fi. Fa.*, writ of execution; -*tænger* distrainor.

utlæte *vt* leak; (om gås &c) escape. **Ut** An odour of escaped gas. **The more I work up the sources, and the tighter I get, the more I leak wisdom.** - **ning** leakage, -ing; escape; (manfø. p. fāt &c) ullage, wantage. **Mt** To avoid leakage of secrets.. **The fire is attributed to a leaking of petrol.** **utlændig** exiled, -patriated. **En hovefigur i den -e norske kunst;** -**hed** exile, expatriation; **bibl** pilgrimate; **fam (joc)** peregrination. **utlændig -et** alien, foreigner; (i germanfø) **fam amr** Dutchman. **Mt** Aliens are disqualified from sitting in the House of Commons. **Uaf** **Uafetel** The vessel was treated as a foreigner. **Strangers (gjeffer) and pilgrims on the earth** **bibl;** -en, i Argentina &c **cont el** gringo; **filling fom** (..bet at være) - **alienage.** **utlært** having served an apprenticeship or one's time; (faqlært) skilled; expert; **cont** consummate, finished, thorough-paced. **Uaf** **Uafart!** **Mt** A consummate rogue (tielm). A finished scoundrel. A skilled nurse; - i at, ogt, an expert at .ing.; - fom (.ti) inffer having served an apprenticeship to joinering. **utlæte vt** finish, read out. **Uaf** **Uafle ut!**

utløp *n.* Se *anløp*. *utløps* disengagement, issue, outfall, -let; (av et band . . .) *utløpet vannmengde* effluent; (av tid) end, expiration, -y. *3vi* I løretid, overfud! *At* (v.) the end of that time I knew that. At the expiration of the treaty. Vacate one's post on expiry (ved -et) of one's tour of office. On expiry of their engagement. Until the expiry of the stipulated period. The Elbe, from its source in the Riesengebirge to its flow into the sea. Those places where food is to be found, such as the outfall of a drain from a slaughterhouse. At the outfall of the Hallingdale river; *har intet hønligt* -, no apparent (or visible) discharge; *har sit - gjennem* is drained by...; *e* *vi*. *3vi* løpe ut! *fig* run out, come (. . .run) to a close, end, *og*, *om* traktat: expire; (om kontrakt) *og*, fall in; (om police) *og*, drop. *3vi* klokkestid, *p.* *3nær*, *e* *1* *At* The clock is down. Mr Cold's time was nearly out. Wait for other leases to fall in. Allow the Irish Act to lapse (by effluxion of time). A number of franchises (concessioner) were to lapse in two years' time. When the lease of the property reverts.. When thy glass (timeglass) is run.. In the case of a steamer about to run off her twelve months' survey.. A number of franchises (concessioner) were to run out in two years' time. When my term runs out.. If I forwarded a memorial (promemoria) in the ordinary way the time would run out. The lease runs out at Michaelmas (t. mitøst). The clock runs itself out. The hours of grace (velpistime) were fast running to a close; -*er* *bot* off-set, -shoot, runner, stole, stolon, sucker, surculus, *pl* -i; (av brø, av strøm) *it* offshoot; (av fæld, av fjeldfjæde) counterfort, spur; (om fireiser) *prov* vagrant; (fra flokken tilstilt banen) stray reindeer; (om person) *fig* lingerer; (av hyggdom) lingering case; den sidste - av denne stole the last lingerer (or lingering adherent, lingering survivor) of this school; *danne* (om baner) *e* produce stolons (stoloniferous); -*et* *part*. *3i* lapsed, e.g. passport; (utmatset) *sp* exhausted; - distance. Se *utseile*! Men kronshjorten *er* . . . *P.* Lytte-Seest. *Stogene* brænder; -*s* *rør*. Se *abslap-er*! *s* *ventil* delivery (or discharge)

outlet) valve; (p. cylinder) cylinder escape-valve.

utløse *vt* (ritløpe) ransom &c; (som fautioniff) bail out; (indløse, om pant) redeem &c, buy out of pawn, take out; (medarving &c) buy out; (penfion &c med en sum en gang f. alle) commute; **med** release; (avfoble) disconnect, -engage. **Mr** The eldest son has the right of buying out his co-heirs. Buy their furniture out of pawn. These experiences let loose in him a faculty (en evne) which.. A chance phrase had set loose a train of horrible thoughts. The collection loosened a throng of benumbed sensations. Release a spring (fjer). It appeared to clear Cold's throat and release his speed; - **spenningen** *fig* relieve the (or one's) tension, relieve the t-n in one's mind. **Mr** At last the tension was broken. The tension of the moment was past. Ada's sigh witnessed the relaxation of the strain; - **En** sympati stir one's sympathy. **utløse** *vr* - *fig.* **utløse!** *fig* i en katastrofe end in a catastrophe (fam in a crash); **U**as fandsbevægelse - *fig* i graat, i taarer A's emotions found relief in tears. **utløsning** redemption &c; commutation; disconnection; relief. **Mr** A universal release of tension (-en) after forty years' preparation for war. **utløsings** apparat disconnecting apparatus or gear. **Se** ogf. faldapparat! - **evne** disengaging capacity; **tvilling** clutch; **hjul** (tilfølsenhjul) ratchet-wheel; - **ret** right of purchase or redemption; - **sum** sum of redemption. **Se** løsningssum!

utmaal *min* claim (located, meted out); **se** *vt* measure (out), mete out; (om fāt, om fīb) gauge; (om fjerp) locate. **Mr** The portions had been fairly meted out. **Mr** Cold was ready to mete out punishment or reward to his enemies or friends, as they deserved it; - **ing** measuring out &c, measurement, metage. **ut** *straf!* - **afdomment** *min* patent. **utmagre** *vt* emaciate; - **ing** emaciation. **utmale** *vt* bedizen, dizen (or trick) out, rig; - (**ing**) bedizening. **utmale** *vt* (paa malle) grind out; (m. farve) colour, paint; *fig* picture (fig to oneself); - alle rhytende detaljer ilo pile on the agony, pile it on. **Mr** It seemed a needless piling of horrors..; - **ing** bl. a. picturing. **utmarf** (hill, forest) pasture, aust bush, jungle; - **marf** march out; - **marf** *here* *vi* march out. **utmarv** *vt* enervate; - **else** enervation. **utmafet** mashed up; *fig* **Se** utafet! **utmatte** *vt* exhaust, tire down; prostrate; - **t** av, ogf. worn out with; - **ife** exhaustion; **beigrabig** - prostration. **utmed** *prap* pop (utab langsmed) alongside, on the outer side of, sc out with; (fandenf.) beside, near; **ad** alongside; near; - **meife** *vt* chisel (out). **utmelde** *vt* take one's name off the books, withdraw one's name; (av fole) take out; - **ham** av fole take him from school; *vr* - *fig.* **med** *fig* ut resign, take one's name off the books, withdraw one's name; - *fig* av flubben give up (or resign) one's membership (or take one's name off the books) of the club. **Mr** There would be no reason for resigning from the society; - **ife** **t** resignation, withdrawal (of one's name); **ta** **fine** **t** tilbake withdraw their resignations. **utmerte** *vt* mark out; (b. farve. v. punftering) pick out; *fig* (præge, bære egen f.) characterise, mark; (frembræve) distinguish, signalise. **ut** **merke** *ut*, **utmerket!** **Mr** The letters only stood out with more startling vividness when picked out in black upon the brown-stained deal. **utmerke** *vr* - *fig* *fig* ogf. achieve (or gain, rise to) distinction, make oneself conspicuous or prominent, make one's

mark. **Mr** Lord Mansfield was distinguished at (b.) college; - *fig* i, ogf. excel in. **ut** **nøten!** - *fig **ved** (eg. ved betaltentheb) if he distinguished (or eminent, remarkable) for.., **ff** he distinguished by.. **ut** **fprog!** (eg. ved fidsbrullebe batter) be distinguished by.. **ut** **merke** *fig* *ut!* - **ife** distinction, **fam** a feather in one's cap; **univ** (high) honours. **ut** **tildele!** **bestaa** (.ta) examen **med** - go out in honours, graduate (or pass) with distinction, graduate with first-class (or high) honours, take high honours; **beta** **med** - **i** take a distinguished part in. **utmudre** *vt* dredge (out); cleanse; - **ing** dredging, wet excavation; cleansing. **utmund** *e* *vi*. **Se** **munde** *ut!* - **ing** debouchment, débouchure, disembugement.*

utmure *vt*: - **t** bindingsverf. **Se** **fagmur!** - **mynte** *vt* coin, mint; *fig.* **Se** ogf. **utmynte!** **Mr** Coin a man, a man's pen. A coin no longer minted; - **myntning** coinage, mintage; - **monf** *vt* (fafsere) cast, cast off, discard, reform out; - **monf** *vi* - **til** **t** **fīb** enter onboard a ship, sign articles (of agreement); - **monf** *ing* discarding; **s.t.** entry to a ship, signing articles; - **faar**, - **faar** draft-ewe; - **navn**. **Se** **hængenavn!** - **nes** promontory; - **nifte** *vt*. **Se** **nifte** *ut!* **utrulle** og -, om fjerper o. l. (grub)stake. **ut** **citat** *u*. **proviat!** - **med** **oplysninger** post, prime. **Mr** Miss Ada had been well primed by Mrs Cold on the previous evening; - **nift** (**ing**) provisioning, victualling &c; grubstake; - **nord** *prov* North-North-West; - **utb** *ar* exploitable, improvable, utilisable; - **utb** *te* *vt* exploit, improve, turn to (good) account, utilise; make the most of; **cont** exploit, (med **per** **obj**) **fam** put upon. **ut** **forf** **aa**, **utb**, **utb** **utb**! **Mr** Exploit one's talent for speculation. All sources of information have been tapped. Use this fact to the limit (felt, t. **bet** **utb** **te**). The incoming suburban trains were utilised to their utmost capacity (t. **bet** **utb** **te**). Work this splendid ground. Work a willing horse to death: **overwork** a (willing) servant; rejteringen, som hadde - **t** **ham**, **lot** **ham** **ba** **i** **armob**, who had got the best (or had made a convenience) of him, had exploited his talent, had had the full benefit of his talent.; - **rummet** make the most of small space; - **bet** **gunf** **te** **stieft**, ogf. improve the opportunity; - **utb** **te** **te** **exploit** **age**, - **ation**, improvement, utilisation. **Mr** The exploitation of a patent. The predatory man's exploitation of the sex pleasure. **utnæue** *vt* appoint, create, make; **mil** ogf. gazette; - **En** **til** **ut** **appoint** one **st**; **mil** gazette one (as) **st**; **fam** (titulere **En** **f**. **st**) **dub** one **st**. **Mr** Mr Cold might be appointed ambassador; - **En** **t**. **st** **p**. **Najaden** **appoint** one to the command of the Naiad; - **st** **til** **oberf** **t** be gazetted colonel, to a colonelcy, to one's regiment; - **ife** **r** **appoint** **ment**, creation; **mil** gazette. **ut** **ordens**, **flemmel** **Mr** Lord Kitchener's appointment as (t.) British agent at Cairo, as (or to be) minister of war. A commission of (t.) second lieutenant in the regular army. A creation of (av) new peers. **ut** **mafe** **!** Cold's gazette as (t.) commander-in-chief, to the chief command; **m**. **longelig** - appointed by the Crown; - **st** **dag** **mil** date of commission. **uto** (banart) pop degeneration; evil disposition, wickedness. **uto** **er** **pop** sloven; disagreeable person. **utopi** **er** **utopianism**; chimera. **ut** **af** **te**! **Utopia**, **Utopien** **n** **Utopia**. **Mr** The Island of Utopia.. NUSQUAMA.. Nowhere. **ut** **More** **len**, **Of** **English** **Literature** **21**. **utopi** **ist** **utopian**; - **ist** **er** **utopian**, - **ianist**, - **ianiser**, - **iaf**, - **ist**; - **ist** **utopian**. **utover** *ad* out, outward; **s.t.** ogf.

offward; (over og ned) over; (en tid -). *Se* ndr! *3vf* hære, hære, hänge, hänge, hänge, hänge! *At Fall over*; august og - August and onward. *At From four-thirty on. From the end of 1900 forward this policy prevailed*; hesten - in the course of autumn; en tid - for some time to come; for a length of time. *3vf* hette fig t. l. fiste fig - ogf. precipitate oneself; ligge - litter the floor (.the room, the table); s.t. *se* ftaa fra land, (ut) tilfæ! en avis, som læses - a p-r extensively read; .read up and down the land; rote (.ruffe) - make a litter, litter the floor or the room &c; i daglig- og hjeftent, hvor selvst og nips stod -, were disposed, stood about.; fste -, ogf. scatter broadcast. *2* utober præp over; (hin- fides) beyond; past; (forbi) past. *3vf* grænse, her-, hjeft, hjeft, hjeft, hjeft! *At Beyond that he never goes. Not beyond a certain point. A sum in excess of a hundred pounds. I am all (hst) over that now. Go over the table; det er - hele byen, all over the (or all round) town; - formiddagen during the forenoon. At The fight lasted all night before yesterday and well into the forenoon; - landet, - det hele land up and down the country or land; et forbund, der har bestaaet baigene -, during the election; se - overlook; strætte sig - outreach; tomten hadde ifte mynighede - at spørre, no power beyond inquire; - hængende overhanging, pendent. *3vf* hængel - del, ogf. overhang; - filiter. *Se* hert, utahængende! - liggende. *Se* truf! - lutende. *Se* hængende!*

utpaa. *Se* ut p. l. (out) in; - natten somewhere in the night; gaa - be bundling; gi sig - dial go out, leave home, leave; ba de var kommet - (nml. vandet) when they were well out or had gained an offing.; hnte - om, at. *Se* ftaa frem- paa! - gang prov. *Se* natterier! - ganger, - far bundler. *utpafte* vt unpack; -ning unpacking. *utpante* vt put in an execution, f. for; vt distraint upon one's property; (m. ting&obf) seize. *3vf* pante! -er distrainer; -ning distraint, -tress, execution, levy; seizure; holde - effect (or levy, make) a distress, make a levy. *3vf* gjøre egfution, pante! holde - hos levy distress over; unber -s toang on pain of execution, failing which a distress should be levied; -s-forretning. *Se* utpantning! -s-orbre distress warrant, writ of execution. *utparcellere* vt lay off in lots, parcel out (t. tomt into plots); -hefe vt point (or single) out; (betegne, nævne.. utse) t. en befittling: designate. *At I want a butcher who will slay a person whom I will designate. I am marked out for suffering. The crowd made a clear way for the man who had been singled out to pass through it; -penfte* vt elaborate, labour; -hefe vt express, squeeze out; -pille vt. *Se* pille ut! -pine vt extort; agr (om jorb) exhaust, impoverish (by frequent cropping), nigger (or run) out; -pining extortion; agr exhaustion, impoverishment; -pibe vt. *3vf* pibe ut, pibe t. l. *At Hiss one off the stage; -s theat sl get the (big) bird; -plante* vt plant (out); bed out; -plantning planting (out), transplanting &c; -plapre vt. *Se* playre ut m. l. -hemmeligheber, ogf. blab; -platin flattening; (t. folie) foliation; -platte vt flatten. *At It is easy to make a bullet mushroom by a little manipulation of the tip of it. utpluk* pick, pickings, selections; -te vt cull, pick out, select. *Se* pille ut, pille, plukke ut! -ning culling, picking, selection. *3vf* forhutte, mutilere!

utplyndre vt despoil (f. of), pillage, plunder, spoliare, ogf. om person rob; (indtat by) sack.

Se plyndre! -ing despoilment, pillaging &c. spoliation; sack. *Se* plyndring! *utpøst* out-sentinel, -sentry; -potte vt bed out (potted plants); -presning crushing (or pressing, squeezing) out, expression, ment. *3vf* brand- stat, penge, ublu! *At The exaction of money. The expression of juices, of oils; -er, ogf. ex- actions, -ments; drive* (.æve) -er, ogf. extort; -s-forstet, ogf. attempt at blackmail, case of attempted blackmail; -presfe vt crush (or press, squeeze) out, express. *Se* presfe ut! *At Crush out the juice. Fling them like squeezed lemon-skins into the gutter; - penge ab extort m-y from &c; -presfelig* expressible; -presfer sig blackmail, extortionist; -procedere vt fight out (a case); -provisionere vt provision. *Se* ut- nisse! -præge vt impress; mould; coin, t. into. *At The character of an author is impressed on (-r fig it) his diction; -præget* fig distinct (ad -ly), eminent (-ly), emphatic (-ically), marked (-ly), prominent (-ly). *3vf* markert! *At Distinctly American. A marked difference. Speak French with a markedly English accent; litt- indistinct, undefined; featureless; stærkt* (-tyde- fig) - strongly (or well) marked, strongly de- fined; i - grab distinctly &c; en - farafier a pronounced character, salience of c-r; a person of pronounced c-r. *At Mrs Cold possessed more salience of character than her husband; -snorre* var - antivar og teolog, was distinctly an antiquarian.; -pul(e) obse knocked up by sex pleasure; -pumpe vt pump out; t. *Se* ogf. lufttom! *Se* ajet! et far, hvorav luften er t a vessel exhausted of air; -pure vt. *Se* pure, pure ut! -purring call; -puste vt breathe out; blow out; vi. *Se* puste ut! -punte vt bedeck, deck (out); dress out; -pansfe, -pansfe vt excogitate. *utradere* vt erase, rub (or scratch, scrape) out; (m. pimphen) pumice out; -ing erasion; conc erasure. *utrandere* if bot emarginate(d); bot pøst - retuse; -rangere vt cast, cast off, discard, reform out. *3vf* fæstere! *At An auction of cast horses. Cast lovers. Scrap an engine; -rt gjenstand, -rt perfon* discard. *At The dumping-ground for the discards and exiles of all nations; -rt teori. Se* ogf. forlattet, forlatt! -rappe vt. *Se* rappe! -ræs. *Se* rås! -rafte vt. *Se* rafte, rafte! -ræsning. *Se* rås!

utrecht Utrecht, lat. Trajectus, Ultrajectum. *utredet* Utrecht. *utrede* vt clear, disemboil, -entangle; (en fittet flote) un/mat, -ravel, amr fix; (forflare) clear up, elucidate, explain, throw (a) light on, unravel; (abgi beretning om, forebra) report upon; (lægge til, fittet, yde) find, furnish, put up, supply. *3vf* fløtet, forflubvis, greite, trede ut, utgreie! *At These salaries are charged on (-s ab) the Consolidated Fund. One of the most awful entanglements I have ever lived to disentangle. Supposing all the intricacies (forbiffigene) could be disentangled.. The ship will have to find the expenses. Those salaries are paid out of the Consolidated Fund. Furnish the expenses. Give a statement upon the merits of the case; fremtægge et fudt t for- slag til.. submit a plan (.a proposal) with statement of grounds (or with reasons stated) for..; redatter Cold vil - emnet, will elucidate the theme, will explain the intension of the subject; -lse -r clearing, disentanglement; unravelment; clearing up, elucidation, ex- planation, unravelment; report, (reasoned) statement; finding, e.g. the money. *3vf* abgi (beretning)! -r furnisher; contractor; esp horse- contractor, (subsidised) horseowner. *At Horses are supplied by contract with neigh-**

bouring farmers. The subsidised horseowners would have been called upon to ratify their contracts. **utredet** part. *Se utrede!* (av ride) foundered, knocked up; **-ning** -er. *Se utredelse!* *Se utrustning!* en - av spørsmålet om, hvorvidt... a report upon the question as to whether.. **My Report (or draw up a report) on...**; over- sendt regjeringen til - referred to the G-t for opinion; **-fel** -feler contribution, rate, tax; foreta de vanlige -feler make the usual (.routine) disbursements.

utregne *vt* calculate (out), compute, figure (or reckon) out. *Se midtidsbæftit!* **My Calculate out my loss at compound interest. You have reckoned it all out;** **-ing** calculation, computation; *de folk har not sin* - med dette *sam* no doubt those people have a plan in this. **utreise.** *Se henreise!* paa -(n) s.t. outward bound; **-rense** *vt* purge away or off; **(rense)** cleanse, purge, purify, *ij om frist* expurgate. **My Crush out fraud in every shape;** **-rensning** purging away or off; **(rensning)** cleaning, cleansing, purification; expurgation. **My Shakespeare needs a great deal of expurgating. Pride's Purge;** **-retning** straightening (out). **utrette** *vt.* *Se hente!* **utrette** *vt* accomplish, achieve, do, effect, execute, perform. *Se foresat!* **My Accomplish one's errand. This expedition practically accomplished nothing. Our visit has been a comparative failure. Still we have achieved something. Your letter will do much with (høst) him; *et bevis p.,* *hvaad taalmobig* *stid* *kan* - a proof of the power of patient industry; - *et erende,* *ogf.* execute a commission; *han kunde intet* - *mot* *dem* he could do (or effect) nothing (or he could not prevail) against them; **-lse** accomplishment, performance. **utridt** ride (out). **utrigge** *vt* rig out. *Se utmaale!* **-rigger** outrigger (boat). **utrinde** *vt* flow (out), issue; *hst* (om *tid*) elapse, expire. *Se timgelas!* **utring** *v* (med *flotte*) ring out; *flotten* *hadde* *næsten* *ringet* *ut* had nearly rung itself out. **utring** *vt* (stole &c) cut low. **utringet** low; (om *stole* *ogf.*) low-bosomed, *ogf.* om *person:* décolleté(e); *stæft* - très décolleté(e); - *sto* (dress) pump; **-hed** décolletage. **utrive** *vt* snatch (or tear) out. *Se* *illusion!* **utrivelig** comfortless, uncomfortable; out of health; unhealthy. *Se* *imaal!* **My In a comfortless room. Pass the few unhealthy firetrees.** **utro** disloyal, false, unfaithful; *den* - *buskholder* the unjust steward; *bare* *En* -, *ogf.* play one false.**

utrolig incredible, beyond (all) belief, past (all) belief, unbelievable, *sam* fishy. **My The incredible happened. It shows how the most unlikely (be -ste) things may become useful;** *derfor* *det* -e *stulde* *ste,* *og* *han* *sanst* *stedt.* *if.* contrary to all probability, he should find out the place...; *utrolig* *en* *traft,* *som* *grænser* *t.* *bet* -e. *Se* *grænse* *t.* *til* *bet* -e *beværslig* troublesome to a degree. **utrolig** *ad* incredibly; (i *en* - *grad*) to an incredible degree, *sam* to a degree; - *god* *sam* crushing, nailing good; *noget* - *godt* *sam* an out-and-outer; - *malerist* picturesque beyond belief; **-hed** incredibility, unbelievable-ness. **utrov** outcry, shout; (m. *h.* *t.* *ordene*) ejaculation, exclamation; **gr** exclamation; *gjøre* (i. *a.* *falbe*) *et* - *give* (or make) an exclamation; *la* *falbe* *et* *forbavset* (. *uartistet*) - *give* an exclamation of astonishment (an inarticulate exclamation); *den* *teit.* *f.* *hvilken* *bet* *italienste* *folk* *overføde* *saar* *i* - (B. *M.* *Munch*), for which.. is generally famed; -e *vt* cry (out), shout (out); ejaculate; exclaim; (tilfals) cry out, shout; (forfynde) proclaim. *Se* *fremstøte,* *utbajune,* *-pt!*

My Shout one's wares; *la* - *at.* *ogf.* cause proclamation to be made that... have it given out, far and wide, that... *Se* *fristebæfte!* - *En* *t.* *lange* *proclaim* *one* (as) *king.* *Se* *proklamere!* -*else* - *r* proclamation; **-ende** exclamation, -ory; -*er* (common, town-)crier, (m. *flotte*) bellman; (v. *butlifer*) tout, touter, *amr* barker; (av *bedetimen* (v. *en* *møsté*) *mueddin*, *muezzin*; *fig* herald, proclaimer. **utropsord** *gr* interjection; **-tegn** exclamation (point), note of admiration or of exclamation. **utropt** *sam* much talked of; lauded; **-ror** *c* *prov* pull out; run (.fishing excursion) to the outlying grounds.

utroff -er disloyalty, falseness, unfaithfulness. **My Marital** (egte) **fabelig** infidelity. **Marital infidelities. Conjugal unfaithfulness;** (egte) **fabelig** -, *ogf.* misconduct. **utroverdig** undeserving of credit, unworthy of belief; **-gjøre** *vt* impeach the (good) faith (.the loyalty) of; **-lse** impeachment (of the loyalty) of... **utrug** *vt* hatch (prov clutch), incubate. *Se* *fuld!* *et* *egg,* *som* *ikke* *lot* *fig* -, that failed to hatch; **-ning** (process of) hatching, incubation; **-under** - it looks as if a military scare were now in course of incubation; **-steb.** *Se* *stæffet!* **utrulle** *vt* unroll; -coil. **utrulle** *vt* equip; (i *om* *stib*) *ogf.* fit out; (om *soldat*) *ogf.* accoutre. *Se* *velutruset!* **My Well and sufficiently tackled, apparelled, and found. Venture out in ill-equipped (.badly found, ill-found) vessels; *et* *titt* - *t* *menneste* a richly endowed (or highly-gifted) person. **My In Dr Cold the department loses a particularly capable outfit of brains;** *svakt* - *t* (mentally) deficient; - *trigsstib* (: *hvor* *kommandøren* *er* *hest*) ship in commission; - *med* *equip* (or furnish) with; store with. **My Store her with provisions;** (av *naturen*) - *t* *med* *endowed* *with*... **utrulle** *vr* - *fig* equip oneself &c; - *fig* *t*. *Befindien* *be* fitting for...; - *fig* *paant,* *bl.* *a.* *reep* equip oneself; **-ning** equipment, fitting (out); *conc* equipment, outfit; accoutrements; *fuldstændig* -, *ijer* *av* *fler:* *kit.* **My Miss Ada knew perfectly well that her mental equipment was slender. Make all possible haste in fitting. utrødde** *vt* clear out, remove; *fig* eradicate, exterminate, -tirpate, root out or up, crush (or kill, stamp) out, kill off, undert. obliterate, pop wipe out. *Se* *fra* *rotten* (trót!) **My Determine to crush out fraud in every shape. The bear will be extinguished as completely as the buffalo. Most of these have been killed out. In outrooting intemperance.. The Saracens were rooted out of France. Root out abuses; *høle* *nationen* *maa* - *s* *av* *jorden,* *be* exterminated off the face of the earth; **-lig** eradicable, exterminable; **-lse** eradication, ex|termination, -tirpation, rooting out or up &c, obliteration, extinction. **My Eradication of wild onion. More stringent measures for the stamping out of tuberculosis among the cattle;** *st* - *trig* exterminating (or exterminatory, internecine) war, war of (.to) extermination. **My Wage a war of extermination against each other;** - *r* -e exterminator.****

utryg insecure, unsafe; precarious. **My A precarious and transient truce. Unsettled weather;** *gjøre* *den* *europæiske* *situation* - *unsettle* *the.* *situation*; *stille* *gaster,* *som* *gjør* *bet* - *t* *at* *fare* *over* *stovene,* *who* *infest* *the* *forests*; **-hed** insecurity; unsettled condition(s) or state. **My It is apparent that there is a general feeling of unrest in those countries. utruff** *sam* (utblanding) exodus; **-te** *vt* pluck (or pull) out. **My Small tweezers for eradicating hair. Pull bristles;** **-ning** -er plucking &c out, *ff* evulsion; *if* *mil* march out;

(utfalb) sally, sortie; (ab brandfolf, garnifon, vatt) turnout; -s-bogn (abhentningsbogn f. arceftanter) patrol waggon. **utbift** unprinted; MS; nogen **hittil** -e erindringer ab some unpublished memoirs of. **uttrængende** that does not want, out of want. **Ut** *By this means she kept her father above want*; -s-maal non-necessity; i - without necessity, unnecessarily, gratuitously. **uttrætlig** indefatigable, tireless, untiring, -weariet. **Uti** *Uti, ufortræden!* **Ut** *Tireless patience. Unflagging industry. A rapid and untireable pedestrian. A weariless champion of temperance*; -hed indefatigability, tireless patience, unflagging industry &c, perseverance. **utrøse** *vi* (en pipe) finish, smoke away or out; (m. røfelse &c) fumigate; (forbræ v. røf) smoke out. **Ut** *Cold put down his pipe, which was nearly smoked away. Cold chucked aside his smoked-out pipe*; -rømme *vt*. **Se** rømme! (tømme) clear; -rømning evacuation; -rømme *prov* westerly wind; *esp* sea-breeze. **Uti** *hagule* -røre *vt* mix, stir out; - i mix up with... **uttrøftelig** disconsolate (over at), inconsolable; -hed disconsolateness &c.

utfaa *vt* sow (the seed of). **Uti** *bragesøb, faa!* **Ut** *Sow suspicion in the minds of the Government party.* **utfaa** *v*. **Fortid** ab *utfe*. **utfaa** *vt* cut (or saw) out. **utfaa** *assertion, averment, enunciation, saying, statement*; (mere merfelig hting) saying; (en autoritet)s dictum, *pl* dicta. **Uti** *firengt, vidne!* **Ut** *Logia* *pl*: oracles, sayings, a supposed collection of the sayings of Jesus; - over Babel, som Gafas fuede the burden of Isaiah; -s-ord. **Se** verbum! **utfa** *sale*; (butif &c) shop, *amr* store. **Uti** *fla* (ut)fa! -s-fled shop, *amr* store; (hvor der fan fjees t. menagerier &c) jamrach. **utfat** *part*. **Se** uttætte! exposed, liable, open &c; damageable, vulnerable. **Uti** *faatbar!* **Ut** *An exposed coast.* **Uti** *faatbøtt!* - briffe blot, exposed man; -te mibler (if en enfepention) a settlement; - *fat* *far* remanet; - *for*, *bl*. a. exposed to. **Uti** *mifremfiling, faa, regn, fabe, uvarbig!* **Ut** *Wheat on micist land is apt to blast* (melbræie). **Exposed to the view** (f. at bli feet) of any chance passers-by. **Exposed to danger, to the wind.** **There is no liability of** (man *er* ifte - *for* at) the engine stopping on the dead centre. **Delicate people are liable to catch cold.** **Liable to err, to error** (f. at feile). **Iron is liable to rust.** **Obnoxious to the charge** (befthldningen) of immoral life. **One of the greatest perils to which England lies (er) open at the moment.** **Less susceptible to blight**; - *for* *te* ftemmer *mus* for three parts or voices; -hed if exposure, openness, vulnerability; liability, openness. **utfighater** -e *elec*. **Se** ftemmer! **utfe** *vt* look (or pick) out, fix (or pitch) on, select. **Uti** *plads, iomt!* **Ut** *The chosen victim.* **Uti** *faare!* **Look out a bride for one's only son**; - *En* *t*. designate one (fam pick one out) *for*... t. at to; - *noget* *t*. assign st *for*... **Ut** *The vessels assigned for the expedition*; - *bar* *et* *til* *bøig* *f.*. St Germain's had been selected to be the abode of James; - *fig*. **Se** *utfe!*

utfeende, i *fmftgg* looking. **Uti** *forbægtig!* *en* *vi*bt - mand a savage-looking man; mere æbft-nobler-looking. **utfeende** *n* appearance, aspect, exterior, look, looks, *fam* get-up. **Ut** *Her piteous aspect might have moved even Cold.* **The complexion of circumstances, of the sky**; *han* *litt* *trætte* - ogf. the slightly wearied look he wears or wore; - *faaledes*, at *bet* *fit* - *av*, *at*... **I replied to her so as to make it appear that**... *gi* -. **Se** *bebo!* *gi* *bet* - *av*, *at*... induce a belief

(or make it appear) that.. **Ut** *He liked to give the appearance of knowing everything*; **U** *vilbe* *gi* *bet* - *av*, *at*... ogf. Cold wished it to appear that...; *gi* *fig* - *av* affect, assume the appearance of. **Se** ogf. *ftin!* **Uti** *aqere, martere!* *gi* *fig* - *av* at *ha* *bæret* *sienbidne* affect the character of an eye-witness, *av* at *bæte* *tifteds* affect to be satisfied, *av* at *funne* affect to be in a position to...; *gi* *fig* *et* *værbigt* - assume an air of dignity; *ha* - *av* have the appearance (or bear signs) of. **Ut** *The kingdom (riget) wore again its accustomed aspect*; *henbes* - *foarte* *ganfte* *t*. *henbes* *albet*, ogf. she looked every year of her age; *av* -. **Se** *fjenbe!* **Ut** *I did not know him by looks*; - *av* *ganfte* *gøbt* - Mr Cold was a man of some presence; *av* *et* *romantift* - romantic-looking. **Uti** *utfeende!* *efter* -. **Se** *damme!* *efter* - by the look of it &c. **Ut** *A small pit recently dug, by the look of the mould (ab jorden) round it*; *e. han* - by the look of him, to look at him, by look, *fam* on looks. **Ut** *A young fellow, by look a gamekeeper.* **The animal, on looks, is neither a racehorse, a hunter, a hack, nor a harness horse.** **No good news, by the look of you**; *for* - *is* *ftid* *on* account of appearance, for the look's sake, (just faadan) for the look of the thing. **Uti** *ftin*, *f*. *et* *ftis* *ftid!*

utfeile *vt* run out; - *distance* *d-e* run; - *ing* leaving a harbour or port, proceeding out (or putting) to sea; *conc* outlet; *fom* *p*. *grund* *bed* - *en* *grounded* on her way out. **utfeende** *vt* despatch, send (out), *bit* send forth; (eg. *fom* *ge* sandt) delegate; (ftis, røf, varme) emit; (i mængde) pour out (if *bit* forth). **Ut** *Emit great clouds of smoke.* **Send forth** (...out) fragrance; - *bt* *fonful* *consul* *missus*; - *bt* *forefpondent*, - *bt* *med* *arbeider* special correspondent, *fam* special; - *elfe* *despatch*, sending; delegation; emission; - *ing* delegate, deputy; *cont* emissary; (plage, aab) *pop* limb, pest, plague, tormentor. **Ut** *We'll clear the islands of the pests which mortals name attorneys.* **Macaulan.** **Erolfulge**, - *er* *og* *underforbifte*. **U** *fej*; *en* *lovens* - an emissary of the law. **utfi** *vt* enounce, utter; (fi, *paa* - *faa*) assert, state; (fom *vidne*) depose; (prædicere) predicate; *jur* (*opfi*) give notice to quit, *fra* *pladen* the allotment. **Se** *opfi!* **Ut** *Predicate whiteness of snow.* **Who dares predicate** (- *noget*) *as* *to* the next world? *fom* *fan* - *es*, *bl*. a. predicable; - *side* outside; *fatte* *næfelen* *i* *paa* - *n* put the key in the outside of the door; - *fig* outflow; (eg. *en* *ftims*) outward progress. **Uti** *fig!* - *fra* *fløat* *drainage* outfalls; *paa* - proceeding outward(s), leaving. **utfige** *vt*. **Se** *utfi!* - *ife* - *v* enunciation, utterance; assertion, statement; predication; *jur*. **Se** *opfigefle!* - *nde* *n* - *r* (utfaa) assertion, statement; *e. eget* - on one's own statement.

utfigt *c* - *er* lookout, outlook, prospect, view, views; *vista*; (fted) lookout, outlook; (taarn, paviljon &c). **Se** - *s* - *paviljon*! (oberfigt) conspectus, synopsis. **Se** ogf. *fammenbrag!* *fig* *tør*: chance, opening, outlook, prospect; (forventning) expectation. **Uti** *fremtid* *utfigter*, *høftutfigter*, *fang*, *lyfne*, *lyfne*, *lyfne!* - *er* (*paa* *figte*). **Se** *lyner* (*lygn*) - *erne* *fig* prospects. **Ut** *The Cardinal's chances of papacy (t. papeholen) were slighter.* **The place seemed to present an opening** (by - *er*) *for* such a man. **I darted** at (*grep* *ftær*) the opening which I saw here. **Mr Cold expressed a desire to be wheeled in his chair to the eastern lookout.** **The lookout on** (over, t.) the lovely grounds. **The dreary outlook of chimney-tops and smoke.** **Miss Ada's prospects brighten.** **The prospects of** (f.) the future. **The prospects of** (t.) war;

hans -er blir lyfere, ogf. his star is in the ascendant; den eneste plan, som frembød nogen - (til et resultat) the one plan likely to ensure success; gi - ober (.t.) afford (or command) a view of, overlook; gi en - ober fæstels stilling, if report progress; ti - til fig hold out a prospect of.; man har en herlig - fra a magnificent view is gained (or had) from.. *Mr You will have a still better view from the garden. From my window I have a view of (har jeg - til) the other side of the lake; G har ifte store -et (som kandidat) bl. a. Mr Cold is not a very likely candidate; ha - ober command a view of.; ha - til at fig have a chance (or prospect) of, stand to..* *For lyfste! Mr Have every (al) chance of becoming.. Mr Cold has (or runs, stands) but little (or a poor, a small) chance of.. Run (or stand) some chance of.. I stand as much chance of.. We had a (or the) prospect of losing our dinners unless Mr Cold relented. Have every (al) prospect of becoming.. I stand to lose my three thousand pounds. This experiment is the most certain to succeed. If it were a course likely to ensure success.. Such were altogether unlikely to withstand the shock of regular troops; m. beres giftermaal hadde bet lange -er their m-e was a very distant prospect (.a long way off, fam was a long cry); bermed har det lange -er the chance is very distant, the (first) chance (of it) is very remote, fam it'll be long first; m. Dem hadde bet jo dengang faa lange -er your expectations then were so remote, you know; bet lader (.den tantieme), jeg hadde - til at faa, iler: my prospective fee; ber er - til at faa en tilfredsstillende ordning ifand there is a prospect of making a satisfactory treaty &c. *Mr There is every chance (al - til) that.. There is every prospect of fair weather. Mr Cold is likely to be well received. For faldt indtil forrige ute var -erne særdeles gode, the outlook was exceptionally good; ber er fun liten - til, at vandet figer the chances for a rise of (the) water are but small; ba han ifte øinet nogen - til at.. seeing no chance of .ing.; anbefale stedet p. grund av -en (derfra), for the view it affords; man har i nær - en fastere tendens i jern there is an early chance of.; staa (.være) i - be in prospect; som staa i-prospective. *Mr A prospective law; lønnen ligtes at staa i nær - the reward seemed well in view; stille i - hold out a prospect of.. Mr There was no possibility of any future meeting held out. For forepeile! i - stillede fordelte prospective advantages; m. fuld - ober oceanen in full view of the ocean; med storartet - paa (.t.) begge sider with grand views on either hand; en leilighed m. smut -, commanding a fine view or landscape; med - til, ogf. facing, overlooking; med - til (en) have with garden view; m. bid - ober øen with an extensive sea view.* *utfigts* paviljon belvedere, ij gaze(e)bo; -punkt outlook, point of view, view-point. -taarn. *Se* -paviljon!**

utfigre vt. *Se* pryde! -figing. *Se* pryde! *Mr Constructed of ornamental brick, with dressing of carved stone; -fubning* filtering, oozing (out), percolation; -fjalle vt. *Se* -høge! shackle; -flaaret part. *Se* -fiere! *Mr Quaint carved chairs. A huge carven bowl. Her sails stand like carven marble (.stone); -arbeide* if carving; - billedede bibl graven image; - flo. *Se* utringet! -flamme vt cry shame on, shame. *utsteile v.* *Se* steie ut! *For* -nede! -else r aberration, deviation; - fra emnet digression; (alm.) -t excesses, outrages; (hvir &c) debauch, a

dissipated course of life, dissipation, profligacy; vilde -r reckless dissipation. *For* -fyrtel! leve et liv i vilde -r spend life profligately; -ende fig dissolute; en - fantasi a Franzied i-n; -ning -er discharge, dismissal; (fiansning m. arbeidet) knocking off. *utfigle vt* (fige) export, ship; (oplosse) unship; (landfætte) debark, disembark; - fig debark, disembark; -er -e exporter, shipper; -ning exportation, shipment, shipping; (oplosning) unshipment, unshipping; (landfætning &c) debarkation, -ment, disembarkation, -ing, -ment. *For* producere! *utfignings* stand: i - fit for shipment; -sted place (or port) of shipment &c; (f. en bestemt vare) shipping port.

utfigle vt (fornye, erstatte) replace; *railw* shunt off or out; (bele) apportion, divide, partition, make division of, *se* agr ogf. plank. *Mr Apportion undivided rights. Plank: divide or exchange pieces of land possessed by different persons and lying intermingled with one another.. Samielon. Now they hold their respective portions in severity; -ning* replacement; apportionment, division, partition. *For* jorbdeling! *Mr Grudge the cost of frequent replacements. utfigle vt* lay off, separate; (enjonbre) path secrete; (utfigte) excrete; (utvinde) reduce; chem disengage; (selbe) precipitate. *Mr Part silver from (an) lead; og godt var bet, at alle fæstnerede* indbyder var -it, had been shed; -fillelse -r separation; secretion; excretion; reduction; disengagement; precipitation; parting; shedding; -finkle vt. *Se* høge! -fjælde vt abuse, call (one) names, rail against or at, ifær s.s! give (one's) lip to; (fiende p.) rate soundly, scold severely, give (one) a good scolding. *For* øverhel! *Mr I can't stand being jawed at; -fjelding* abuse, jobation; -fjæmme vt spoil; bli -nt, om ting ogf. spoil; noget -nt fam a waster; -fjæmning spoiling; -fjænting -r pouring (out); *esp* off-sale; conc bar (i where liquor is sold for consumption off the premises), licensed house. *Mr A jug and bottle department (flaskesalg) limited to off-sale; -sret* off-license. *For* indehaber! -ssted bar. *Se* utfigning! -fjer outlying rock; -fjære vt cut, cut out; (træ &c) carve, sculpture; (i fanten) notch; (i træ &c) carve (in intaglio), incise, sculpture; (ende, læser) s.t. unreeve; (fib) cut out; chir excise. *For* -flaaret! *Mr A fancy dress, with short skirt, the sleeves cut out, and cut low in front. Excise a tumor. Incised designs; -fjæring* cutting &c; (i fanten) notching; (kunstnerist) carving, sculpture; chir excision; (av leb) resection; (ham: i blod) s.t. groove; -fjælpe vt gouge; groove, score; -fjælping gouging &c; conc. *Se* fjælp! -utstot prov projection, shed, prov skelling, skilling, prov & sc out-shot. *utstot fv.* *Se* tomité! *utstøpe vt.* *Se* -tabere! -strefet part. *Se* -strite! *Mr This boasted miracle; -stret* c copy, transcript; (atstædt, av jultitsprotokol) estreat; (p. brev) direction, superscription; -strie vt mouth out; fig bepraise, cry (or write) up, extol; cont cry down, decry, ham som atstætt him as an atheist. *For* utstrefet! ha -strefet abs ij have done crying or mouthing.

utskrive vt (utdra) extract; copy, transcribe, av from; cont (plagiere) copy, pillage; (fuldskrive) finish; (t. fristjæne) enlist, enrol, levy, raise; if conscript, draw by conscription, enlist compulsorily, i Østafrika commander; (flæst) impose, levy; (valg) issue writs for; (fra iftebus, fra stole) discharge, dismiss. *For* refonabescent, stibstoft, -strie ut! *Mr Be dismissed (-s*

(som) cured. More than half were dismissed cured. The book is pillaged from (e.) Cold. In 1868 Damas was said to be «written out», «exhausted»; en «streven, if a conscript; «streven (strevet) her citizen (or conscript) army. *Mt* A conscript or a voluntary army. The non-conscripted army; hylber at lanten om en «streven her conscriptionist; - en forfuranse. Se aapne en forfuranse! «strevet mandstas. Se en «streven! (-strevne) levy; conscription; - en rissdag issue writs for convening a diet; der blev «strevet almindelige valg writs were issued for a general election; «lfe «t (fra husehus &c) discharge, dismissal. *Mt* After Cold's dismissal from the hospital.. *utfriving* «t extraction; copying, transcription; *cont* ifer: pillaging, av from; *mil* enlistment, «rolment, levy, raising; if conscription, compulsory enlistment, i Egh-afrika commandeering; (av stat) imposition; (av valg) issue of writs for.. Se «strevse!

utfrivnings.. Som abj conscriptional; «alder conscription (or recruitable) age. *Mt* Young men of conscription age (i «en). They are but a year or so below recruitable age; «væsen conscription, conscriptional system, matters conscriptional, recruiting service. *utfrud* arch (frem)spring) jut, projection; (avfals, stat) picking(s), refuse, waste; fag-end: (av follet) dregs, rabble, refuse, scum. *Jof* «berme! *Mt* The pickings of (fra) the gutter. The rabble of mankind (av menneskeheben). The scourings of (fra) jails. *utfruds* art waste sheet; «gods refuse goods, culls; «hyete (t. hensefor &c) tail wheat; «papie waste p-r; «tømmer culls: in lumbering; «varer. Se «gods! *utfrutt* part. Av «styte; (om flutvaaben) unserviceable (from firing); «faldig pop. Se gælsbunden! Jeg siter utbetalt jeg; men far din er en - fant. *Bojer*, *Et folketog*; «stille *vt* wash off or out; (stille) rinse, wash. *utsthyte* *vi*. Se «styte ut! *utsthyte* *vt* (i hnge) launch; art discharge, project, shoot out, shoot; (torpedo) discharge, launch. *Jof* lancere! (tømme) exhaust; (viidt) deplete, exhaust, kill out; (utsette, t. senere) postpone, push (or put, shift) off; (vrate) reject; (jurymand) challenge, set aside, strike off, amr excuse. *Mt* Capt. Cold had a depleted stock last year. Push it off to the last moment. A considerable number of jurors have been set aside at the instance (p. begjering) of her counsel; - paa ubestemt tid adjourn (or postpone) indefinitely. *Jof* «biaa, ubestemt! «lig zoo protrusile; «lfe «t ijer (bratning) rejection; (av jurymand eller jury) challenge; (utsteltse, t. senere) postponement. Se *utstytning*! en - av hele jurymen a challenge to the array, av nogen av jurymens medlemmer a challenge to the polls, uten angivelse av grund a peremptory challenge; «stret right of challenge; «t «t (for-grening) offset; (bræs) outlet glacier. *utstytning* discharge, shooting; (av torpedo) discharge, expulsion, launching; til - av torpedoer for the discharge of t-s; «stastighed muzzle v-y; «straft projectile force; «stret torpedo expulsion tube. *utstyte* *vt* push (or put, shove) out. Se *styte* ut! (utstette, t. senere). Se *utstytte*! *utstaa* *vt* beat out; hit out. Se «staa ut! *vi*. Se «staa ut! *Mt* The child breaks out (i mæ-linger &c). The failure of Napoléons' wide-flung (langt «ende) operations; «et path broken out, come to the surface; (om patienten) having (or with) eruptions (or an efflorescence) on the skin, having developed a rash; (finnet) pimples, pimply; «et haar hair floating down (or flowing upon) one's shoulders; disheveled hair.

utstaa outfield, outlying field. *utslag* sp first strike or stroke, lead; (vegts) turn, turning; (pendels) oscillation, swing; (resultat) outcome, -growth. *Jof* doms, «slabning! *Mt* Instances of infidelity. The events of the universe are not the (et) outcome of blind necessity, nor.. The only visible outcome of her mental aberration.. Toss for (om) the first strike. The swing of the pendulum; mange av de traagiste - av hans politit var frigtelige fejltag, ogf. many of his strokes of policy were terrible blunders; gi-, om vegt: turn; vegt, fom gi- casting weight; gi fig (..fomme til) - find a vent (i in), come out, manifest itself; almuagtigheben har abdrig git fig et stuggere - parochialism never came out more foully; gi fig - i traagig handling. Se «staa ut! gjere «et fig turn the balance or scale, decide the issue, determine the event; stemme, fom gjør «et. Se abgjærende! bette gjørbe «et i fampen this determined the event (or issue) of the battle; gjøre «et i volds faer, t. forbel f. Cold cast the balance in Cold's favour; bet var invasionen i Belgien, fom f. Storbritannien gjørbe «et mellem frig og fred the i-n of Belgium was.. the casting weight between war and peace; gjøre «et over preponderate. *utslagen*: den hele «gne dag all (the) day long, the (or all) the, the whole) livelong day. *Mt* All the evening long. All night long. The whole mortal time; med «gne vinger with its outspread wings. *utslag-givende* fig. Se bestemme! *Mt* The turning factor in the success or failure of a picture; være - for et gunstigt aarsogpger determine a favourable year's balance. *utslagsbord*. Se flassebord! «feber eruptive (or exanthematic) f-r; «fat gate-leg; «lndning (i frv) chase; «fygdum eruptive d-e. *utslagvinkel* (i myntv.) blank-cutting machine. *utslagsvinkel* angle of deflection. *utslægtning* distant relation, remote kinsman.

utstelte *vt* blot, blot (or dash) out, cancel, efface, expunge, obliterate, wipe out; *typ* (i forretn) delete, dele; (av liste, av russe) disenrol. *Jof* efterbirlning, overmale, overstire, overstyre, «stette, utvadere! *Mt* Blot out the memory of.. Poland was torn to pieces and blotted from (av) the map of Europe. Cancel with their knives the ear-marks. A few words added as a postscript had been carefully marked out. Obliterate impressions. A sojourn of two years had wholly obliterated the recollection of his former life. Obliterate all trace of his operations. Strike Cold off the roll of solicitors. Cold spoke like a man trying to undo a bad impression; fom fan «st typ deleble; «stisten lar fig ifte -, ogf. the writing is indelible; «lfe blotting out &c (conc blot), canceling, «lation, «ment, effacement, expunction, obliteration; (av navn, p. liste) erasion; (av russe) disenrolment; (i i forretn) deletion; (undergang) extinction. *Jof* forhogstaa! *Mt* The list, with the necessary additions and deletions.. Erasures of members for non-payment and deaths. Our subsequent extinction would be no affair of theirs; (anmerke (..marke) til - typ ogf. draw the dele-sign through; bogstaver (..orb, feber) anmerket til - delenda. *Jof* rettsle!

utslip n stocking with young fish; - av sø-ærringel; «stipe *vt* grind out; «stipe *vi*. Se «stippe ut! escape; *vt* let out. Se «stippe ut! *Mt* Put young trout into a lake. A hen bustard (trappaashun) was procured and turned out to live with him; «stite *vt* use out or up, wear out. *Jof* «stite fig ut! *Mt* The Colds have the look of using out their summer best dresses; min mors bedstemors brødburo har «stitt ut tre mødre,

ut *þrífle* *vt* (et fort) lead, play out or up. *Því þrífle* *ut* (*þrífle* *lífsle*) finish (e.g. a game), play to a finish; (*þöfn*) enact. *Mt If you wish to see a game scientifically* (*frunfrígrígr*) contested... *I determined to see out this new act of my life's drama before...*; *hístoríen* - *a* London the story enacts (or plays) its history in L-n; *t*, *om* instrument, *om* *teaterþrífle*: played out; *því t*, *om* *flötín* &c. *ogf.* lose tone; *þanð* *rolle* *er t* his part (or rôle) is played, he is played (or played out, *fam* finished off); *þvín* *de* *spín* out - *fig* *fig* *líer*: ensue; *en* *batálje* (.*lamp*) - *r* *fig*, *de* - *r* *fig* *en* *batálje*, *ogf.* a battle (.*struggle*) takes place (or begins, ensues), they engage; *þer* *þvandt* *fig* *en* (*amale*) a c-n ensued; *þer* *forþob*, *þom* *þvandt* *fig* *av* *þette* *ogggj*, *gjor*, *at*, the conditions which followed upon this settlement were responsible for the fact that...; *forþob* *þer* *fig* *videre* *þerfra* a closer connection ensued or was formed (in consequence); *þvionere* *vt*. *Se* *utspéide*! *þvionering* espionage; *þvire* *vi*. *Se* *þvire*! *þvjan* *vt*. *Se* *utmaie*! *Því þvjan* *el* *þvoring*. *Se* *avþvoring*! *þvire*, *þvire* *de* disseminate, scatter, spread; (*vinge*) spread, spread out; (*ex* *vgte*) *blaz* abroad, circulate, rumour, spread; (*hemmellig*) *fam* *buz*, *buz* about, whisper. *Því* *vgte*, *utþríf*! *med* *þve* *vinger* with its outspread wings; *þvred* *de* dissemination &c: circulation; *þvred* *er* circulator; *þvire* *vt*. *Se* *þvire* *m*.! *med* *þve* *þen*. *Se* *utþríf*! *þvring* *n* (*hemþring*) *jut*, projection; (*elb* &c) head, headspring, -waters, spring(-head), springing; fountain (or well)-head; (*blomf*) blowing, opening; *fig* *líer*: origin, rise. *Mt Follow a stream to its (or the) spring-head*; *þa* *fit* - *fra* (*ei* *þaa*) spring from, take its rise in; *flaa* *i* *ei*. *Se* *þvret*! *þvringe* *vi* head, issue, rise, spring; (*om* *blomf*) blow, open; *fig* take its rise, *av* in. *Se* *þvringen*, *þvrunget*! *Mt The Po'omac heads in (i* *þaa*) *the Alleganys*; - *av* *fig* *ogf.* come from. *Því* *þvæggjund*! *þvrunten* (*þom* *þotet*) *þop* chitty, having chits or sprouts; *þvrunten*, *þvrunget* *þot* blown, opened. *Því* *þvæggjund*, *þv*! *Mt A full-blown rose. A half-blown rose. The anemones* (*blaavæjen*) *are out*; *þvoren* *er* - the woods are (out) in leaf; *altfor* too fullblown; *þvlt* - , *om* *tre* *ogf.* in full leaf; *þvænge* *de* blast; *líen* *er* - *gt* *i* *fielbet*, is blasted from (or out of) the rock; *þvrette* *vt* eject, emit, squirt out; *þvretning* ejection, emission; *þv* *vt* belch out, vomit (out); *fig* *ogf.* pour forth. *Mt Belch forth torrents of stones and boiling mud. Great flames begin to belch out of* (*er* *fra*) *the forecastle hatch. And then the Casino disgorged its habitu's. Denmark and Scandinavia continued to pour forth innumerable pirates. I will spew thee out of my mouth bibl. Five hundred guns were already beginning to spit death and disaster. The chimneys volleyed out* (*þve* *fine* *røtmaßer*). *A Black Maria, a piece of ordnance which vomits forth strange missiles. Volcanoes vomit out flames, stones, and the like*; - *gift* *og* *gab* *sputter* one's gall, vent one's venom; *þvutte* *vt* spew out, spit (out); *ut* *þaa* *þvætt*, *ut* *þaa* *þvætt* *og* *þvætt* *og* - *t* a thing so contemptible, so slushy and chewed up and unfit to be taken down

-spænde *vt* distend, stretch. **Uf** **-spile!** *Mr Spread a sail!* **-spørre** *vt* close-question, question (closely); **(ut)frutte** bleed, draw, pump. **Uf** **p.** trubs og tøvers, **2pump!** *Mr Why do you let yourself be drawn by everybody?* **2utflaa** *vi* lie (or stand) over; **la** - leave over; **møst** - til fl. to this m-g stands adjoined till two o'clock; **det nærmere referat** -r, must stand (or be held) over; **jafen** (i. justitsjafen) -r the case is under remand. **2utflaa** *vt* (libe) endure, go through, suffer, undergo; **(ut)holde**, **taale** bear, support, stand; **(for)dra** bear. **Uf** **f.** min død, fængelsstraf, helbed, savn, straffetid, **utholde!** *Mr Cold could not bear the place any longer. That which she knew she must go through. Suffer a punishment. The terrible discipline (straf) which he had undergone; - sin foretid serve one's time. Uf flaa læren* (lære)! **ha** -et sin læretid. *Se* **2flaa!** - en idemt straf work out (or serve) a sentence; **efter** -et straffetid at the expiral of one's servitude, at the end of (or having served) one's time; **en forbrøder**, som har -et sin (straffe)tid an expirée.

utflaaende projecting, -minent, standing out; overhanging; (eg. om sine) protuberant. **Uf** **fræmskade!** - bryn pent eyebrows; **hæd** -et projection, -minence, -tubercane, **utflafer** *vt* garnish, trim; **cont.** **Se** **utmaale!** -ing trimming; **conc** ogl. trappings. **utflaite** *vt* stake out; **-stationere** *vt* station; **-stationering** stationing. **utflæde** *vt* emit, issue. **Uf** **anholdelse**, arrest, befaling, biljet, duplo, proklamation, quadruplo, triplo, utvisningsbefret! *Mr Emit paper money. Execute a deed (document). Give a bill (vægel). Give a receipt. Issue bonds, commands, money, a notification, a proclamation, shares, stock, tickets. Make out a bill (regning). Writs must run (være -dt) in the names of both; - formeget* (..for-mange) *av* over-issue; - en obligation enter into (or give) a bond; **-flæ** -r issuance, issue; execution; giving &c; over-issue. *Mr The issuance of bonds. The issuance of the writ of injunction; -s-bag* date of issue; **-r** -e issuer; giver. **utfligning** alighting, dismount. *Mr Command a general dismount; -tit* *n* projection; (talz, utover gabeln) barge-course. **2utflitte** *vt* peg (or stake) out; (om vej) ogl. lay (or trace) out; (grave) engrave; (sæ) put out; gouge. **Uf** **opflitte**, **2flitte** *ut!* *Mr Align a route. Cut a railway. Earn a large sum of money in railway-cutting. Demarcate the frontier. Locate a railroad* *amr.* *I want to have the boundaries of the grant (of land) pegged out. Peg out a* (..one's) *claim.* **Uf** **2flitte!** *The burghers pegged out farms for themselves. Pierce loop-holes. Follow out the line of life which I have long staked out for myself.* **2utflitte** *vi.* *Se* **2flitte** *ut!* **-nde** out-jutting, projecting. *Mr A single out-jutting twig. utflitter*, bl. a. pegger-out, *amr* locater; (forgrening, eg. *av* en *flæm*) offshoot. *Se* **-brugge!** **-brugge** pier. **utfligning** *if* alignment, staking, tracing. **utflille** *vt* & *abs* *især:* exhibit, expose (for show), place on exhibition (..on show, on view); expose for sale; (i butikbinde &c) *if* show; (if om dyr) ogl. show, (if om hunde) ogl. bench; (væst) place, post, station. *Mr This artist began to exhibit in 1900. Numbers exposed, 94 horses. Beasts shown, 5713; være -t, ogl.* *be* on exhibit, on exhibition, on show. *Mr The allegorical picture on exhibition at the gallery; -flæ* exhibition; -posure. *Mr About eleven o'clock on the first day of its exposure; -r* exhibitant, -er, -or; -exposer. *Mr The horses sold well up to expositors' expectations. Prices were* satisfactory to expositors.

utstilling exhibition, *if* *amr* exposition; (mere indskrænket: *av* dyr, blomster, vofrugter &c.. i montre, i vindu) show; (i vindu) ogl. display; (*av* dyr) ogl. bench-show. **Uf** **have**, **hunde**, **utstillelse!** *pariser.* Paris exhibition. **utstillings** admiral show admiral; **-besøgende** visitor to an exhibition; show-goer; **-bygning** exhibition buildings or premises; **-dame** *if* professional beauty; **-fars** (i flagterbutif) ornamental block; **-gjenstand** exhibit, object exhibited or to be exhibited; **-flæse** (montre) showcase; **-fruffe** (i apotek) dummy; **-lofale** *merc* exhibition (or show)-rooms; **-medalje** prize-medal; **-pætte** dummy; **-plads** exhibition grounds; show-yard; **-flap.** *Se* **-flæse!** **-flætib** (i vindu) display-stand; **-terren** grounds of an exhibition; **-vindu** show-window; **-værelse** show-room; **-ætte** dummy (box). **utflapning** (eg. *av* fugle) stuffing; taxidermy; (*av* flæspag &c) padding; (t. forfjønne) *av* den tvindelige figur) improver; **chir** (tamponade) plugging &c. *Mr Bird-stuffing; -ve* *vt* (eg. *en* fugl) naturalise, stuff, taxidermise, *abs* ogl. taxiderm; (flæspag) pad out, pad; (polstre) line, pad, stuff. **Uf** **2stoppe!** *Mr Naturalise birds. Cold's practice of padding out a sentence with useless epithets.. Spend one's life stuffing birds. Cambyes ordered the skin to be stuffed for (som) a cushion. Evidently Cold had not tried to taxiderm before; -per* naturalist, stuffer, taxidermist; padder.

utstråle *v* radiate. *Mr Radiate heat. From this the streets radiate on every side; -ing* radiation; (fra *ens* person, i *me*merestift brut o. l.) aura, nervaura. **2utstrækt** *part.* *Se* **utstræffe!** *ligge* - lie at length or extended; *en* - *befæstning* midt i vandene (glf. bibl). *Se* **hvalping!** **2utstrækt** extended, -tensive, large, wide. **Uf** **2brut**, *forløst!* *Mr And that is the result of your extended experience? On an extended scale. An extended and unprejudiced study of the laws of the natural world. Extensive knowledge. Gentlemen of large experience; som* *finder* *en* - *anvendelse* extensively used; *giøre* -e *reiser*, *ogl.* travel extensively or widely; **-stramme** *vt.* *Se* **-spænde!** **-strefe** *vt* cancel, cross off (or out, over), dash (or mark) out, put (or run) one's pen through, strike out; **-stræfning** cancellation &c, expunction; **-stride** *vi:* *En* *har* *-dt* one's struggles are at an end; **-strøpe** *vt* blot out &c. *Se* **2strøpe!** (m. *flæmp*) sponge out; (rødere) rub out. *Se* **-fleite**, **-strefe!** **-strykning** blotting out &c; sponging out &c. *Se* **-stræfning!** **utstræffe** *vt* stretch out, stretch; *ogl.* *fig* extend. **Uf** *længde*, *mate-*lig, *2strælle* *ut!*, *utstrækt!* *Mr The girl reached out her arm. Keep one's arm at full stretch; -ning* (forlængelse) extension; (omfang) extent. **Uf** *rum*, *2maatelig!* *i* *fuld* -, *i* *sin* *fulde* (..bele) - in its (or to the) full extent; *i* *flor* - extensively, largely, to a great (or large) extent. *Mr In defence of your particular views you appeal largely to common sense; i* *flæste* - most extensively; *et* *flot* *uten* - og ubeteligt a substance unextended and indivisible. **utflæ** *vt* scatter, strew; *if* *fig* disseminate. **utflæm** *vi* flow, stream forth, issue; *fig* *ogl.* emanate; *la* *flit* *farvel* - *i* *et* *bigt* pour forth his *f-l* in a poem; **-ning** efflux, flow, issue; *bmp* eduction, exhaustion; *fig* emanation; *flægte* *f.* *iflæ* at bli *flæst* *av* *gæst* - *flæmningerne*, by the effluvia (of gas); **-rør** eduction pipe; **-s-flæ** eduction (or exhaust)-side; **-s-bentil** delivery (or eduction, outlet) *v-e.* **utflæring** scattering &c; dissemination. **utflædere** *vt*, &c. *Se* **utflætlære**, &c! **utflætte** *vt* parcel out. **Uf** *utparcellere!* (underdele) subdivide; (sænctlemme) dismember; *-ning* par-

celling out; subdivision; dismemberment. *Mr The minute* (fætte, fære) *subdivision of land.*

utflur *n* (pl *utflur*) appointments, equipment, equipments; (apertinger) fittings; (bælt sæt redstæber, verftøi. tøj. undermundering o. l.) kit; (av metalbarer, ijenfram) furnishings; (t. reise) equipment(s); outfit; (if møblement) furniture; (bogs) get (or make)-up; (teaterflyttes) get (or make)-up, mise-en-scène, mounting, setting; scenery, scenes; (batters) endowment, dowry, portion, sc providing; (bruds) trousseau; (aandeligt, sjæleligt) endowment, mental equipment or make-up. *Sjv barnetsi, bæts, mangehaande, farvelig, typografist! Mr Ada's toilet-table appointments. The meanness of the appointments of the room. The other (øvrige) appointments of the mansion. The defective condition of the ship's equipments. There are elements in one's mental equipment so vague, so opaque, so undefined. First and foremost the mantelpiece ought to have a fitment. What had become of the old furnishings? The Roosevelt of the future will go off with an enormous furnishing of germicidal apparatus. Such things as fly-blisters are part of the furnishment of the house. Her (.the ship's) tackle, apparel, and other furniture. In Mr Cold's extraordinary mental make-up imagination easily (ubetinget) was the dominant quality; hendes aandelige -er ringe, ogj. her stock of brains is small; -e vt appoint, equip, fit up; (værelse &c) ogj. furnish; (batter, pife.. ubert. fig) dower; (dotere..m. aandsgeber, m. fortrin) endow. *Sjv utruste! Mr In some of the best appointed theatres.. Nature had dowered him richly with various means of fascination. Mr Cold is splendidly equipped. A room handsomely furnished. The book (.the piece) is splendidly got up (.mounted), is sumptuously produced. When a boy is killed for sea.. Portion off a daughter; billig, slet -t bog pickle; godt -t med well found in, well set up for.. Sjv jernbane, utruste med! -t med alle de næste forbedringer fitted with the latest i-s; -else equipment; fitting up &c; endowment &c; - med officerer (.m. personale) officering (staffing).**

utflure/billede furniture picture; -forretning outfitting (.furniture) establishment; -forsikring endowment assurance or insurance; -handler. *Se -forretning! -handler outfitter, furniture dealer; -maleri. Se -billede! -flytte* successful (or spectacular) drama or piece. *Sjv spet. tafelflytte! pantomime. utflytte vt* hurl out, hurl; (tømme ut) start, &c. *Se -flytte! utfløje vt* cast; -ning casting. *utfløje vt* push (or thrust) out; (utvijs) cast out, expel; proscribe; gr elide, suppress; (strif &c) give, utter; (af-fordre, utflille) egest, excrete, expel, give out. *Sjv forbanelse, meningsløs, iust, vendingløs! Mr Breathe the threatenings against one's opponent. Discharge an oath, a horrible oath. Mr Cold emitted a short, harsh laugh. The canal through which the excrements are expelled. Give a little scream, a shrill scream of terror, a heavy groan, a roar of rage and pain. Heave a sigh. Rap out an oath. Use imprecations. A cry which young George Cold had uttered. Utter a piercing (ogj. hvinede) cry. Utter threats against Mr Cold; - et hjertesjæt ejaculate a prayer; - av haren &c expel from the service (with ignominy); -s av menigheden (.av synagogen) fig be read out of meeting; en av bet gode selstak -tt an outcast (from society); -lfe -t pushing &c out; expulsion; proscscription; elision, suppression; utterance; egestion, excretion, expulsion, giving out. *Mr The expulsion of ex-**

crement. The utterance of a wild convulsive sob. utfluge vt suck out; *fig* fleece, *fam* screw; (fæster) rackrent; (v. beståning) overtax. *Sjv flaa! Mr Mr Cold rackrents his tenants; -else(r pl) ijer: exactions, extortion(s), ubert. vampirism; -er -e bloodsucker, extortion(er, -ist, fam* screw; -ning exsuction, sucking out.

utflute *vt* famish, starve, *ff* ladysmith; *mil* reduce by famine, starve into surrender, starve out. *Mr The supply of provisions from England into the famished city; -ning* starving; reduction by famine. *Se -fald! utfluale. Se -fald! utfluede vi - av* exude from, ooze (out) of; *vt* exude, perspire; *fig* (utflutte) sweat; (glemme) forget, lose, work out. *Mr Sweated industries or trades. Swelter forth its black venom. I've not lost my Welsh yet. I have worked out much of my Latin; -ning* exudation &c. *ut flune vt* *fam* begrieme, dirty, grime; -fving (pendels) *ff*. *Se utflag! -fvinge vt* swing out; *beist* og -fvinget, om færtet: hoisted and swung; -fvebæster pl debauch, debauchery, dissipation, -soluteness, fast life, licentiousness. *Sjv flytte, værelse! -fvevende* debauched, dissipated, -solute, licentious, som præd. a fast liver; -fvt *vt* embroider, work; -fvin outlook, prospect; *frit -fig* detachment of outlook; -fvinge *vt* sing; -fvinging embroidering; embroidery; -fbut dial. *Se iøinefæbende! -fæd* seed sown; -fælg *vt* sell; (realisere) sell off or out; (i maat) retail out. *Sjv utflagt! -fælger* seller, vender, vendor. *Se betafhanbler! utflating* (baats) getting out, launching, lowering; (avmerkning) setting off or out; *mus* setting. *Mr Settings of Mr Rudyard Kipling's 'Recessional'. A setting for a baritone voice.*

utflætte *vt - med* defer, delay, postpone, put off; suspend, e.g. one's choice. *Mr It would be madness to delay any longer in arming (- med at væbne) and equipping our Volunteers properly; ifte - med at, if* make no delay in ..ing.. *utflætte vt. Se -fætte ut* (bætt) post, set, station; (utflætte) eject, *jur* ogj. oust; (fra fætte &c) evict; (abrette, afbætte) set off or out; (penge, pension) settle, *f. on*; (belenning, præmie) offer; (pris, præmie, stipendium) exhibit; (opgave, pris) propose; *mus* set, transcribe; *typ* finish setting, finish; (ovflætte) adjourn, defer, delay, postpone, put off or over, *sc* frist; *jur* continue. *Sjv forpleining, hangst, møte, opflætte, pension, ubesient, utflat! Mr The second case had been adjourned for the present. Adjourn the matter. They deferred their answer till the following day. These were absent, and questions (ogj. interpellationer) to them were deferred back. Mr Cold had kept delaying (hadde -fat bet) from day to day. The deprived (ben av faldet -fætte) clergyman. Evicted tenants. The differences at the collieries are for the time being -hung up'. The matter was left over till the opening of the market today. The amendment will be put back. Our marriage keeps being put off and off (-fættes stadig) on account of the war. If we don't pay our rent by tomorrow we'll be put out (fat ut: av leiligheden). The amendment (embringsforlaget) was put over till Monday; *ha nt at - find* fault, find a criticism. *Mr I had (but) little fault to find; han skal nu altid ha nt at - ogj. he* carps at everything. *Se indre (- paa!) - peflinger* set bearings; - *paa*værende plads. *Se* afbætte, prikke i fort! *ha* fæten -fat til mai have the case continued till May; - *en* høvding av hans befiddelse dispossess a chieftain; - *for* ..if expose to, e.g. danger. *Sjv indvirkning, lufst, fjol! Mr I guarded myself against laying**

my words open to any such construction. Credulity subjects a person to impositions. Subject a substance to a white heat; bli utst for, ogl. incur vt; bli -st for en voldsom nordvestform meet with...; Cold led meget e. alt bet, han hadde været -st for, in consequence of his exposure to these conditions; finde (.ha) noget at -paa find some fault in, find fault with.. **Ut** Be disposed to find some fault in his conversation. There was no fault to find in any of his labours; finde (.ha) nt at -paa ham, ogl. pick a hole in his coat; hvad har de at -paa bet? what fault do you find with it? **Ut** Find great (meget) fault with it. Find but little fault with it. I had no fault to find with it. There was nothing to be found fault with in Cold's appearance. **Uts** ¶i p. I can only find one fault (en ting at -) with long cranks.. I can't see what you can object to in (ha at -paa) Miss Ada. I regret that you should find so many things to find fault with in the agreement. Have much to observe upon them; ha ont f. at finde nt at -paa bet be hard put to it to find a criticism. **³uttsette** or -fig run a risk; -fig forget me run too great a risk, compromise oneself, be too venturesome; -fig f. incur (or run) the risk (or run a chance, stand a chance, take the chance) of, lay oneself open to.. **Uts** lissjare, overhængende! **Ut** You would run a chance of leaving your skin on it. Stand the chance of being murdered. A remarkable object-lesson to the public as to what can be done by strikers without rendering themselves liable to prosecution; ..hvad jeg -stte mig for b. at moti ham it taught me at what risk I should contradict him; -fig personlig i et slag risk one's person in battle.

³uttsette -r. **Uts** utstning! (av vasser) posting, setting, stationing; (³uttsette) ejection, ejection, jur ogl. ouster, (fra fæste &c) if eviction; (av penge, t. pension &c) settlement; (³uttsette) adjournment, delay, postponement, **am** put-off; suspension; (forlænget frist) prolongation, time; (i kriminalst) remand; (m. fuldbørrelse av straf) reprieve, respite; (babel) animadversion, criticism, stricture; (f. fare &c, f. indbitning) exposure. **Uts** indbitning! **Ut** There need be no delay in (m.) the wedding. Cold's ejection from his tenement. Rocks and minerals alter on exposure (to the atmosphere f. luften). Exposure to the sun. An ouster of the freehold. An ouster of chattels real. Postponement of decision (en - med afgjørelsen) was her only resource. After many postponements the trial began today; faa - obtain (a) delay. **Ut** A third-year medical student will be postponed for medical service to April 15, 1916; gi - grant (a) delay, extend, extend (the) time; (m. strafs fuldbørrelse) if reprieve. **Ut** Reprieve a criminal for thirty days; giv - ved anmadvært (or make strictures) on, **am** quarrel with.. **Ut** The only criticism that can be made upon it. I can only venture to offer one small criticism. Irish members offered some strong (harpe) strictures upon the clause. **³uttsettes** dom (-forretning) judgment (proceedings) in ejection; -forflag motion for adjournment; -grub mer (i ser p. fondsbør) contango; -grund ground for delay; -³ollitil dilatory p-y. **³uttsetten** delay; retardation of movement, lag. **Ut** The lag of a slide-valve in a steam engine; -de lagging; suspensive. **Uts** jupenst! -³ollitil dilatory p-y; -puls intermittent pulsation or pulse. **³uttsette** vt look (or pick) out, select, single out; -fig look out &c. **³uttst** choice, of choice, exquis-

ite, picked, recherché, select, well-selected, **am** creamy. **Ut** Be carefully polite to.. Men of choice. Be received with elaborate politeness, with the most flattering attentions. High-class materials. A picked crew. Picked men. **Uts** tjernestoff! With pretty picked words. The total number of officers and men was 134, containing the pick of Arctic seamen. Delighted to impart the most select bit of court gossip, **Mr** Cold.. Built of well selected materials; -grusomhed. **Se** raffineri! -ult the finest selected wool, picklock; -hed choiceness. **³utt** vt take out; (av bant) draw, withdraw, s. lift; (³uttsette) look out &c; (mand, folt, i. en given tjeneste, t. et givet stib &c) detail, draft, draw out, tell off or out. **Uts** ben, indbød, lodtrentning, prøve, tækning, ta ut! **Ut** Detail a party to assist at the burial. One messman (restaurator) is detailed as a cook for every two sections landed. The pioneers consisted of a detail of one man for every section landed. The next day Cold was drafted into (t.) a seventy-four. Go into the workshop to look out wood for his father's coffin. Put out goods (eg. fra et stib). Take the goods out of a ship. Take out the masts. Unship the masts, the tiller. Unstep masts. **³utt** n, pl **³utt** (av bant) withdrawal, s. lifting. **Se** **³utt**! **³uttage** vt. **Se** **³utt**! -st vt withdrawal (from a bank); selection; (av mandstib) detail, drafting &c; -av tækning issue of process. **³uttage** vt jag; indent; -t her engrailed; -t med multimer. **Se** tænkert! **³uttagnig** -er. **Se** **³uttage**! sp selection; (³uttstning) output; -s. **³omité** committee of s-n. **³utt** sp moment of rousing (or starting) a hare; form (of a started hare).

³uttale vt (³utt, ³utrykke, ³ut) articulate, deliver oneself of, enounce, enunciate, express, utter, give utterance (or put words) to, speak; (erklære: som en autoritet) pronounce; gr pronounce; speak; (la høres) gr articulate, sound. **Uts** blott, forbømmelsedom, fragt, gænlid, mening, motivering, nedfrit, strupelid, t. ro, **³utt**! **Ut** It is precisely what many of the pious mean, but have not the audacity to articulate. Aspirate the aitch (-h). Breathe a reproach, a wish. Enounce an accusation. **Mr** Cold proceeded to enounce his reasons. Express one's thanks, a wish. Caesar himself professed without reserve the principles of the unbelievers. **Mr** Cold waited until a doctor had pronounced his verdict. Sink the aitch (stte -h). Sound the aitch (-h). Door is spoken dør. They none of them spoke their suspicions. "It is a sad pity," said **Mr** Cold, speaking the thought of all; -fell mispronounce; dermed er alt -it that's the long and the short (of it), that's all there is to it. **Uts** jagt! som (stte) lar fig - (un)pronounceable; i ord, som ingen (**am** ingen potter) fan - a crack-jaw, a jaw-breaker, a tongue-twister; -, at., declare (or deliver oneself to the effect, give it as one's opinion) that.. **³uttale** or -fig (³utrykke) deliver (or express) oneself, pronounce, give an opinion, speak. **Uts** dable, motfat, retning, **³utt**! **Ut** I really cannot give an opinion (ogl. - mig om bet); -fig (mere) tydelig, uforbeholdent, ogl. be explicit. **Uts** tydelig! Cold -te fig stte videre, ogl. did not explain himself any further; -fig beren, at., give (it as) one's opinion that.; -fig f. declare in favour of, pronounce for; advocate, recommend; -fig imot pronounce against; -fig frastig imot bet be loud (or come out strongly, speak out strongly) against it; -fig om, bl. a. pronounce on.. **Ut** Cold came (or spoke) out strongly on the question. **³uttale**

vi: þa -It have done speaking, have finished (speaking). Þvf tala ut! **uttale** articulation, utterance, gr pronunciation. Þvf blst, text- **M Cold's defective articulation**; félgaða- mispronunciation; ríða- gr orthoepy. Þvf or-
thoepic; **beteignelse** (system of) notation; **þun-
dig** orthoepist; **-lig** pronounceable; **lífe** r-
declaration, delivery, enunciation, expression
observation, utterance; (mere formel' **authoritets-
mæssig**) deliverance, opinion, pronouncement.
Þvf enquête, meninga-! **M The deliverances of
a judge. Mr Cold is not at his best in his
latest delivery. Request the opinion of the
Council upon the proposal. The opinions of
the press. The pronouncements were at least
explicit. If the poor gentleman is so ill-advised
as to question these pronouncements, he is lost
indeed. In opposition to the unanimous sense
of the House of Commons. Mr Cold's un-
equivocal utterances on this head; frígðraæbt
bróttfólle en - berðen, at.. placed on record
statement (to the effect) that..; man beðf en-
berðen, at.. a deliverance was agreed to expres-
sing a conviction that..; förelæge til -. Se be-
teknining, förelæge! **M Hence, estimates for
large repairs and the refitting of vessels are
invariably sent to him for the expression of
his opinion. Submit the case for the opinion
of friends of his own; -læte** orthoepy; **-orðbu**
pronouncing d-yn; **uttalt** ogf. **lig** pronounced;
(uttráffelig, mofat ííltienbe) articulate, positive.
Þvf tala ut að! **M The assumption, articulate
or tacit, that in this world we have the con-
clusion of all things. An articulate threat.
Aitch aspirate, aspirate (-) aitch. An avowed
enemy to.. Se erliere! There was very little
outspoken criticism at the moment. A pro-
nounced brunette. A lot of very pronounced
characters. A masher of the most pronounced
type. The dislike in France for that country
is even more pronounced. The madness of
Hamlet is much more pronounced.****

ut (taude) vident. **Se** -tagge! **-tapping** drain-
age, -ing; (av driftvæare) drawing off; **-tappe**
vi drain; draw off; **-terfte** vt thresh out; **-t**
(Welsh. I 67) beaten out, prolix, tedious; **-til-**
bens!; gaa - toe out; gjøre fig - *fam* kick, re-
calcitrate, turn restive; gjøre fig - med fall *ou*
with. **Mt** Bdg *var* han tent -; **-tjene** vt serve;
vi serve one's time. **Ysf** vernepligt! **-tjént** out of
one's time, time-expired; (bit for gammel) super-
annuated, unfit for service; (om ting) worn-
out. **Mt** Worn-out ships; *e* mandtæber, ogf.
past-service men; gammel - soldat superan-
nuated veteran; - straffenge expirée. **Ysf** di-
mittere! **utug** (utmarfch) *if* march (or progress)
out; alm. (utvæg). **Se** sammendrag! **jur** brief, sc
memorial; *mus* arrangement. **Ysf** klæbér! **Mt**
Write one's history in brief. Tell one's story
in epitome; *et* - *av* alt hederligt og ophøiet an
epitome of everything honourable and elevated.
forfatte *et* - *av*, bringe *et* - epitomise; **jur**
brief; forfatte *En* (i en abbofat) *m. et* - brief one.
utogsforfatter abridger; précis writer; **-vot-**
tofol docket (book); **-vis** in brief, in epitome,
ad ogf. compendiously. **uttol** *v.* Fortid. **Se**
utta! **-tolle** *vt.* **Se** **tolle**! (brøm) expound; **-tolf-**
ning interpretation; exposition; **-traedt** part.
Se **træl**! **Ysf** fraktion! *en* - a seceder; - blod ex-
travasated blood. **Ysf** bloduttrædelse! *e* fto bulged
shoes; *m.* fteæv mund og *e* øine, bulging (or pro-
truding) eyes; **-treble** *vt.* **Se** **optræffe**, **optræble**!
-trømme vt publish to the sound of the drum.
uttryk *v.* Bydeform *av* uttrykke. **uttryk** *n* ex-
pression; (ord) ogf. phrase, term, *pl* col phrase

ing, wording; (titl) diction, (style of) writing. *3vf anfigt, forslitt - set.* Se ogl. *tanlens form!* et eget (eg. for *M stole einbommeligt*) - a notion; *heltige (...rammenne) -* ifær i literatrl felicities; *latinist -* Se *latinisme!* *finde fit -* i find expression (or utterance) in.. *3vf baal! M Cold declined to let his cogitations find a voice; gi. uttrykt, gi -* for give expression (or utterance) to... voice. *3vf sette utenfor sig! gi et traftigt for give emphatic e-n to...; være et -* for denote express; imply; voice; m. et anbet -, ogl. in other phraseology; m. et forslitt - in hackneyed phrase; *syng m. -* Se *følelse!* *M Be taught to read with intelligence and expression; f. at gjøre utfillingen t. et handt -* for bet nationale fremstribt, ogl. to make the e-n a truthful exponent of...; *summe til -* come into expression. *uttrykke vt.* Se *-preffe!* *typ print off; (m. ord) express, give expression to, phrase; (v. blif, mine, utseende) look; (med uperl subj.)* be expressive of, tell of. *3vf usigelig, uttrykt! M Express oil. The first lieutenant again phrased the thoughts of his juniors; bet et net -tt, tersely put, a nice way of putting it; som t.-. expressive of...; som kan -s expressible, m. tal in figures; som fomiten -r bet as the c-e expresses or phrases, puts it, in the phrase (or words) of the c-e; anfigt, som intet -r inexpressive (or unmeaning) countenance. 3vf intelligent!* *uttrykke vr -* sig deliver (or express) oneself; maate at - sig address; diction; som fomiten -r sig. Se - bet! som -r sig godt (net) well (fine)-spoken; godt -r sig meget godt, delivers himself very well; har jeg -tt mig tydelig? if have I made myself plain? som (tffe) lar sig - (in)-expressible. -sig distinct, explicit, press-, pressed, formal, positive; ad distinctly, expressly &c, in plain (or set) terms; (m. forset) on purpose. *3vf -pre, -maal! M M Cold's distinct instruction. Contrary to one's expressed dissent; si bet -, ogl. put it into so many words. uttryksfuld* expressive, suggestive; -hed expressiveness &c; -fuldt ad expressively &c. *M Sing with expression; -tø blank (or devoid) of expression, expressionless, inexpressive, unmeaning; træg og -* som *fiske* fishy; -maate (mode of, turn of) expression, phraseology, phrasing, wording. *uttrykt sig* express; - eller underforstået express or implied; kan var motens -e billede, the (exact, very) image of his m-r; hans væsens -e billede *bibl* the express image of his person.

uttrae vt tread out. Trade fifteen ut. Se A. Fedderlsen, Hæbet 378! **uttra** vi step out; (om inbovd) come out; (om væsse, if blod, fra bet rette lar) extravasate; (avgaa, træ tilbage) retire, withdraw, (av minifietum, av tonité &c, ogsaa e. tur) go out; (av fitma) retire; (av forbund, av fiskefamfund) secede. Jvf malfontent-, træadt! **uttr** The retiring directors were re-elected; la-, iser av blodfar: extravasate. **uttræde** v. Se uttræ! **-ste** t stepping out; coming out; retirement; withdrawal; going out; secession; -n. Se uttrædelse! - av fitma, som abtættelment: Notice of Retiral; -nde, if outgoing, retiring; s outgoing member &c; seceder. **uttræk** n (forfættelig del) slider; (i fiftet) draw; **pharm** extract; gjøre et - av extract; fiftet i fire - four-drawer t-e. **uttræffe** v draw (or pull) out, ogl. *mat & chem* &c extract; (tand) draw, pull; (gejinst. nummer. obligation.) som jurymand &c) draw. Jvf **træffe** ut, træad, utral! **uttr** The screams were loud and drawn out, not short and quick; la en tand - have a tooth drawn or pulled; -trætte numre numbers drawn; (t. indtræffe) -trætte obli-

gationer drawn bonds, bonds drawn for payment; -fig extractible. **uttræfning** drawing out &c, extraction. **Utræf** tanb! -**s-bord** drawing (or extending, extension, telescope) t-e; -**s-feng** telescope bed. **uttrætte** vt tire (or weary) out, *fam* fag, knock up; -**trænde** of the exterior parts of the diocese of Trondhjem; -**tunge** vt scallop, scollop; (egl om halsstræbe) vandyke; -**t** halsstræbe, if vandyke (collar; cape); -**tvere** vt beat (or spin) out, dilute (e.g. a thought), expand into tediousness; -**t**, ogf. prolix, prosy, tedious; -**tverethed** prolixity, -ness, &c; -**tvering** dilution, spinning out; -**tyde** vt. Se **tyde**, **utlægge**! (fortolte) construe, interpret, *fom* into. **Utræf** 'bedste! *fom* far **fig** - interpretable; og dette -**t** han berhen, at., ogf. and this he read to mean that.; -**tydning**. Se **tydning**, **utlægning**! construction, interpretation; -**tygge** vt chew (*pop* chew) up; -**tynde** vt thin; -**tynding** thinning; -**tælle** vt count out; (betale) disburse, pay; -**tælling** counting out; disbursement, payment. **Utræf** angaa, penge! **Utræf** The sum was handed over to an officer for disbursement to the families; -**tænte** vt contrive, devise, excogitate, imagine, invent, think out or up. **Utræf** 'tænte ut! **Utræf** Think out an ingenious plan, a way of escape. Think up some way of getting me out of this mess; *fom* fan -**s** contrivable, devisable; -**tænt** thought out; en *fint* -intrigue, ogf. a deep-laid (or deeply laid) i-e; et *fnebig* - (frigs) puds an elaborate trick (a subtle stratagem); -**tære** vt emaciate, waste; -**t**, ogf. gaunt. **Utræf** With noble, but wasted features.

Uttømme vt empty, exhaust; (bam, vandløp) ogf. drain, f. of; (*fom* en elv: sit vand i havet) empty, disembogue; (utstifte) deplete, exhaust; *med* evacuate; *fig* exhaust, -pend, spend. **Utræf** The gorilla became weaker as her life ebbed out. Mr Cold's strength was nearly spent. Some fiery tempest had spent its fury here in a bygone age. Work out a mine; bli -**mt** min ogf. become exhausted, *amr* peter out; - **Ens** taalmødighed, ogf. put one out of p-e; hans taalmødighed var -**mt**, ogf. he had come to the end of his patience. **Uttømme** vr - **fig** empty oneself or itself &c, empty; om elv ogf. disembogue. **Utræf** The creek empties into (i) the river. Wait till the storm has expended itself; elven -**r** **fig** i, ogf. the r-r discharges (or empties its waters) into.; - **fig** i gjetninger exhaust conjecture, be lost in surmises. **Utræf** Mr Cold exhausted conjecture on whether.; man -**r** **fig** i gjetninger, ogf. there is no end of surmises; - **fig** i undskyldninger be lost in apologies; -**Is** -**r** emptying, exhaustion; discharge, drainage; depletion; exhaustion; *med* dejection, evacuation (by stool); -**r** conc dejecta pl, dejection, -ure, evacuations, excrement(s), stool. **Utræf** The discharge of semen; -**n**de *med* evacuant, -ative; **fig** exhaustive, full; - **middel** evacuant; behandle - **fig** ogf. run to earth, thresh out. **Uttømming**. Se **uttømmelse**! bnp eduction, outlet.

Uttørre vt dry out or up; (if hst og i videnstæblig brud) desiccate, exsiccate; (*myr*) drain, reclaim (by art). **Utræf** elveleie! -**t** elv dry river; -**n**de desiccant, exsiccant, -ative; -**n**de **middel** desiccant &c; -**es** *vd* dry up; (om elv &c). Se **falbe** (.gaa, løpe) 'tør! -**ing** drying out or up; exsiccation; drainage, reclamation; en - **ab** **fig** a drain upon.. **utugt** prostitution (of one's body), unchastity, hst bawdry, lechery, lewdness. **Utræf** erhvervsførte! **Utræf** Commit fornication; fremb (frembydelse) til - prostitute (prostitution). **Utræf** Do not prostitute thy daughter! **utugtig** lewd, unchaste; (om ting) indecent,

obscene. **Utræf** omgængelse! -**hed** unchastity, hst lewdness; indecency, obscenity. **ut/aaft** (for-aaft) exhausted with watching; -**valg** choice, pick, selection; (av fjensmand, av læger &c, opført p. en liste) panel; (antologt) collectanea; selections; (fornite, if i Danmark) committee, select body. **Utræf** A good line in or of (i) cottons; herat i - selections (or select pieces) from H-e; henvise (.overende) t. et.. Se **fornite**! ogf. refer. to a committee; -**valgt** chosen, selected; (i nogen utræf) elect; (gaafte utræf) choice, chosen, picked, select; s rel (one of the) elect. **Utræf** 'faa! **Utræf** A choice few (nogen faa -e) of the boys. Chosen vessels rel. The chosen of Providence. Many be (ere) called, but few chosen. King elect. The elect of the people. Selected speeches of the Earl of Beaconsfield; .en av Herren utvalgt he is really a chosen of the Lord; -e styfter av Grieg, ogf. selections from G-g; be -e rel the elect. **Utræf** Mine elect; hans -e the lady of his choice, his bride elect; hendes -e her chosen, her husband elect; utbtagen to tre -e except a select two or three; -**valste** vt roll out; flat; (om smeltetstykke) bloom, rough down or out; -**valsning** rolling out &c; -**bande** vt freshen, steep (in water), unsalt, water down; **fig** dilute, water down; -**banding** freshening &c; dilution.

utvandre vt emigrate, (m. præp) ogf. migrate; (egl gaa i frivillig landflyktighed) expatriate oneself. **Utræf** A Celtic race migrated from Germany into (t.) Northern Scotland and Ireland; la -emigrate; expatriate; -**n**de emigrant; -**de** transte protestanter emigrant French P-s; -**er**. Se emigrant! -**ing** emigration; expatriation. **utvandringsagent** emigration agent. Se emigrant-læper! -**fontor** emigration o-e; -**væsen**. Se emigrantvæsen! **utvaffe** vt wash, wash out; *amr* min ogf. pan out; (faar) bathe. **Utræf** avvaste! **Utræf** Wash an embankment or road. Eyes of every shade, from almost black to washed-out blue. I am like a washed out cloth; -**t** fied wash-away. **Utræf** Wash-aways on the railway; -**elig** capable of (or liable to) being washed out; wash-off; -**ning** washing; (av faar) absterstion, bathing. **utvæ** instinct of migration, out-longings, a roving spirit, a yearning to travel the world, wander hunger. **utvæd** præp. Se **utvæd**! - **veien** (Væb) by the roadside.

utvei. Se **henteise**, **utreise**! **fig** device, escape, expedient, means (of escape, out of the difficulty), method of safety, resort, resource, way (of escape, out of it, out of the difficulty), way out or through; (midlertidig) makeshift, shift; (t. at forjone motgjetninger &c) compromise. **Utræf** 'falbe p., 'raad! **Utræf** Cold did not seem to think of (ogf. finde) any avenue of escape. If, in the interim, some door for escape should be opened.. The easiest escape from (av) your dangers and difficulties.. What escape was there, then? But, alas! I knew there was no escape! This appears (lynes at være) the only method of safety. Suicide is practically a running away, and therefore not the resort of the bravest. A way was found of (t. at) employing even so large numbers. There was no way of escape. The League of Nations, the only way out for the human race. The most satisfactory way out of it would be a marriage. I saw (ogf. vinet) no way through. **Utræf** 'raad! gjøre - (til penge) raise funds or money, *fam* raise the wind, *amr* make a raise. **Utræf** You have already seen your way to funds, have you? han har itte (.ingen) anden - end no other alternative but.; ha flere -e *fam* have several

(.two) strings to one's bow; leve av -e support oneself by expedients or shifts. *Utf* *fat* og *vis*! en mand med -e a man of resource; *finde* p. en - fall (or hit) upon an expedient. *Utf* *finde* p. l. som en *sidste* -, rgl. as a (or in the) last resort. *utveie* vt. *Se* *veie* ut! *utveie* vt weigh out; -ning weighing out.

utvendig exterior, external, outward, if som attrib. outside. *Mt* *Exterior* (or external) angle; -e betydningsløst. *Se* *hvre*! - gjerning outdoor duties or work, *passager* outside passenger, *fam* outside, *side* outside, *trappe* outside staircase. *Utf* *trappe*! *utvendig* ad exteriorly, -ternally, (on the) outside. *Utf* *indvendig*! -gjøre vt exteriorise, externalise. *Se* *objektiveret*! -gjøre vt exteriorisation, externalisation. *Se* *objektivering*! *utvest* prov West-North-West. *utvetydig* unambiguous, -equivocal, -mistakable; *ad* unambiguously &c. *Mt* *In a very unambiguous manner*; p. det -ste, især: most unambiguously; -hed unambiguousness, -equivocalness, -unequivocal character. *utværlig* of exchange, interchange; reciprocate; pass. *Utf* *nbhd*! *Mt* *Bandy blows, compliments, words. All these stories were cheerily bandied. Exchange glances, ideas, looks, diplomatic notes, prisoners, shots. Interchange civilities, ideas, prisoners. Pass compliments. Many compliments were passed between them. Reciprocate civilities; - gaver, tjenester* *fam* give and take; - meninger exchange ideas or views. *Se* *konfereret*! -ing exchange, interchange, reciprocation &c; *mech* gear, gearing, -work, pitchwheels *Mt* *The bandying of compliments. The exchange of prisoners of war. The give and take of friendly letters; overenskomst om - av frigsfanger cartel. utvæxt* excretion, outgrowth, *fam* growth; (frem)spring process; (fil) protuberance. *Utf* *ben*! *Mt* *Mr Cold regarded bachelors as so many excrecences (som -er) on the social system. Cut out a growth. A malignant (onbattet) growth in the throat; bløt - (bløt sult) wen; Hødagtig -. Se* *hødsult*! *utvide* vt broaden, dilate, enlarge, expand, -tend, widen; (i længden) extend, lengthen, lengthen out; (ste) add to, extend; (gi almen) gyltigge, generalisere) generalise. *Utf* *fløst, pragtfuldt, -nde, -st*! *Mt* *Amplify a story, the argument. Gas dilates the balloon. Enlarge the borders of an empire. Enlarge the mind. Extend the franchise of the counties, the limits of an empire. The list might be greatly extended. The mansion has recently been redecorated, renovated, and extended. Widen a stocking, the stomach, a street; hjertet bar -t, was in diastole; - fin magt, bl. a. add to (or enlarge) one's dominions; -t mot munningen bell-mouth, flaring out widely, evasé. *utvide* vr - fig dilate, enlarge, expand; broaden, widen; *fig* oaf. add to (or enlarge) one's dominions &c. *Utf* *aapne* *fig*! *utvidelig* capable of dilatation, dilatable, expansible, -pansive, -tendible, -tensile. *Mt* *The loose expansive skin; -hed* dilatability, expansibility, -tensibility. *utvidelse* vr broadening, dilatation, dilation, enlargement, expansion, -tension, widening; (i længden) extension, lengthening; (afning) addition, increase, extension; (land-)vinning, magtøstning aggrandisement, expansion; (arteries, hjerter) diastole; (almindelig) generalisation. *Utf* *land-, stemmeret*! *Mt* *Amplification, in rhetoric and logic: elaboration; something added to a statement. A broadening of the basis of taxation. A 'broad' is a term peculiar to Norfolk; it means a broadening out of rivers into lakes. *Utf* *bred-***

ning! *The extension of the boundaries of the borough of Cambridge. Measures in (t.) extension of suffrage. A proposed increase of capital; -evne* dilatability, expansive (or extensible) power; -stifter pl expansionism; -st politisk expansion (or expansionist, expansive, forward) p-y; -strang expansionism. *utvidende* dilative, expansive; - fortøktning comprehensive (or large, liberal, wide) construction or interpretation; -muffel dilatator, dilator; -es *vd* expand, widen. *Mt* *The heart expands; blifst* - the view widens; *utvænt* - the view (or the prospect) widens; -ning. *Se* *videlse*! -straft! *Se* *videlse*!

utvifle vt (egl av *hulle*, av *høfler*) unwrap; (teft &c) uncoil; (av fløte) disentangle; *mil* deploy; (forbedre, opstøpe) develop, improve; (utvide) develop, extend, increase; (forflare) enucleate, explain, propound, set forth, unfold; develop; (behandle uftøtligere -viberebige) amplify, enlarge upon; (faa frem, som et resultat) develop, evolve; (brutte, opbø, utføle) exert, use, put forth; (lægge f. dagen, vise, utfølge: en egenstas &c) display. *Utf* *taft, t. hunder, utføle, -nde, -st*! *Mt* *Study develops the brain. Physical exercise develops the muscles. I developed to (f.) them my plans. Develop the mineral resources of a country. Heat helps to develop the chick from the egg. Cold elaborated somewhat upon (t) noget nærmere* this theme. *Emt* an odour. *How they could have evolved such a dazzling erection out of the little dirty place quite passes my comprehension. Evolve heat. *Utf* *bevisthed*! The amount of power exerted by the engine.. Generate a quantity of gas. Generate steam. Nothing is more formidable than the energy which Spain puts forth when the regular military resistance has been beaten down. Louis put forth his full strength in unavailing efforts to break the spirit of the Dutch. These statements were matters of history, and Cold did not think it necessary to unfold them again to (f.) their Lordships. Mr Cold unfolded his plan; - dette nærmere, oaf. enlarge upon this point; idet Cold (nærmere) -t fortlaget, hter fan speaking to the motion Mr Cold said.. *utvifle* vr - fig. *Utf* *vifle* *fig* ut! *mil* deploy; (fremkomme trinvis) develop, evolve, unfold itself; (ta *fig* op, komme *fig*) improve; (om varme &c) evolve; (om et onde, et væsen) gather head. *Utf* *velvilje*! *Mt* *The trouble had now come to such a head that.. Borism is fast attaining a head (-r *fig* t en grab) it never reached before; Cold -t *fig* langsomt, was slow of (or of slow) development, developed slowly, was slow to develop, C's mind was slow in forming; der -t *fig* et fortroligt forhold an intimacy was formed; der hadde snart -t *fig* et fortroligt forhold mellem.. og.. an i-y had been struck up between.. and.. *Mt* *A sincere friendship ensued; der -r *fig* en kamp. *Se* *utvilde* *fig*! da faken hadde -t *fig* berhen.. the affair being brought to this head..; Cold bestemte *fig* t. at bli og fe, hvordan tingene -t *fig*, and watch developments; - *fig* av evolve (or be evolved) from, grow out of. *Mt* *A new species has been evolved from the altered conditions of existence. These wars have all grown out of commercial considerations; - *fig* t. develop into. *Utf* *gjøre* *fig*! *Mt* *The cold developed into pneumonia. Cold will some day develop into one of the best speakers in the House. Ada develops into a political (politiserende) woman. Several fights, which soon developed into a general mêlée.. Our acquaintance gradually ripened into friendship. utviflende* *fig* im-****

proving; *-et*, bl. a. developed; (færbig, moden) fit. *3vf* *utviltig* fulbt *-t* (utvoget) full-grown. *3vf* *insett!* *Mr* A collection of injurious insects, shown as larva, pupa, and imago. He is now to be brought before them as a formed man. *utvifling* (egl *abbulling*) unwrapping; (løsvifling) extrication; (av fløte) disentanglement; *mil* deploy, deployment; (forbæring, opphøp) development, improvement; (utvifelse) development, extension, increase; (utflaring) enucleation, explanation, -plication, *if* unfoldment; development; (motivert) rationale; (ræsonnement) argument; (vibere utvælfse, viberebifning) amplification (av of), enlargement (av upon); (fremstaftefle) som et resultat. *utvifelse* development, evolution; (opphøfse, utvølfelse) exertion, use; (fordagenlæggelse: av en egenftab) display; (utvifelse: som av buft, lps, varme) emission, evolution; (vert) growth. *3vf* *aands*, *traft!* *Mr* What Mr Cold had to say was in amplification (gjaltb en nærmere -) of statements previously made. *Evolution* of heat. The evolution of a quantity of carbonic acid gas. Keep abreast of the almost daily evolution of new terms. The immense industrial expansion of the country. The generation of a quantity of carbonic acid gas; *fulb* - (vert) full growth; *tiblig* -, *av* *aands* - *evner*: a precocity of intellect; *f*, *tiblig* - *bot* &c prematurity; *-en*, *-ens* gang, *if* the march of improvement or progress; the trend of things; *avbente* begivenhedernes -. *Se* *avbente* begivenhederne! *-en* fætte uillfartlig berben, at bife fteneftemend maatte opgi etbvert prbt erhverv the trend of things was for. to...; *loven* vil hemme *-en*, will check progress; *en* bedømmelse av elevernes -, fitness, maturity; *fomme* med *i* *-en* enter the career of improvement; fall into line (and step).

utvifingsdygtig capable of development or improvement, improvable, perfectible; *-evne* improbability, perfectibility, a power of development, capability (or susceptibility) of improvement; *-gang* (process of) development, process of evolution; *hele* *benne* -, *egl*, the whole of this development; *-hiforie* developmental h-y, rationale of one's development; *-lære* doctrine of evolution; *hinder* av *-n* evolutionist; *-muligheder* pl potentialities. *Se* *-evne!* *Mr* One's capacity for education. Elements of improvement, of prosperity. The potential development of Canada; *der* (r) *fløte* -, *egl*, there is a big possibility for increase; *-periode* period of (one's &c) development. *Se* *-tib!* *-n* (høst ungst menneske) *if* the age of puberty; *-proceß*. *Se* *-gang!* *-ræfte* series of developments or evolutions; *-stadium* developmental stage, phase (or stage) of development; *-stekt* greatly improvable, of great potentialities; *-tid*. *Se* *-periode!* *path* (infubationstid) latent period, p-d of incubation; *-trin*. *Se* *-stadium!* *utvifom* doubtless. *Se* *upaatvilelig!* *Mr* That she was a lady was undoubted; *p*, *det* *-fte* most undoubtedly, beyond all doubt; *-hed* indubitableness; *-t* *ad*. *Se* *uten* *utvif*, *upaatvilelig!* - *filfert* papir trustees' security; *De* *hadde* - *ret* *t*. at.. you had an undoubted right to.. *utvindle* *3vf* extract, gain, get; (*i* *tén* form) reduce. *3vf* *min* *utvæft!* *Mr* Gain a metal from its ore or alloy. The bulk of the silver mined by them. The fruit from which the oil is obtained. It is yielded by indigo on distillation; *-ing* *if* extraction; reduction. *utvifte* *vt* obtain, procure; (*høb*) *if* pare. *3vf* *med* *møle!* *3vf* *tan* (i. *hunde*) *-s* obtainable; - *benadning* *f*. *En* obtain (or procure) one's pardon. *Mr* Your

friends will easily negotiate your pardon. Cold made every effort to procure my dismissal. Sue out a pardon; *-lse* *if* obtention, procurement.

utvifte *vt* show out; (*jage*) turn out; (*forpagter* &c) eject, evict; (*p*, *grund* av *forfælle* &c) expel, order out; (*utvifte*) mark: for felling; (*jorb*) assign, set off; (*lægge* *f*, *dagen*) display, evince, exhibit, manifest, show, use. *3vf* *agt-paa* *givent*, *hebel!* *Mr* In recognition of great bravery displayed. *3vf* *anærfenelse!* Exercise the greatest caution. Use diligence in business; - *grov* *uagtflomhed* be guilty of a grave oversight; *e*, *høb* *bife* *tal* *-r*. on the showing of these figures...; - *En* (av *landet*, *av* *riget*) deport one, expel one from the country, order one across the frontier; (av *fløten*) expel one from school. *3vf* *fejftab!* *Mr* Mlle J., the Kaiser's favourite pianist, has been deported from Tilbury. Have the delinquent expelled from these shores. Be expelled the country fam. The boy was ordered out of the room; *en* (av *landet*) *-ft* a deportee; *bli* *-ft* av *fløten*, *i* *fløst!* get the boot or sack; *-vifende* *n* fact (or facts) indicated or shown; indication; *e*, *planens* - as indicated (or shown) in the prospectus &c; *-vifte* *vt* wipe (m. *vamp* sponge) out; (*utvifte*) efface, obliterate, rub out; (*gjøre* *utvælig*) blur. *Mr* A slight fall of snow had somewhat blurred the outlines of these marks. The reflection was blurred and indistinct. A mouldy effaced inscription; *-vifning* wiping out &c; effacement; obliteration; *-vifning* ejection; expulsion; ejection, eviction; (merfing, blifning) marking; (av *jorb*) assignment; *ordre* *til* - *av* *jorb* *amr* land-warrant; *-s*, *delret*, *-s*, *ordre* decree (or order, warrant) of expulsion, *e-n* order. *Mr* The sheriff granted (*utvifte*) an order for prisoner's deportation; *-vifte* *vi*. *Se* *utvølfte!* *-vifning*.

utvortes ex/terior, -ternal, -trinsic, outside; *fig* *ogl*, perfunctory. *3vf* *bedømme*, *mennefe*, *profomal!* *Mr* The extrinsic aids of education. Cold's gruffness is all (blot) outside; *til* - *brut* for outward application. *utvortes* n appearance, exterior, -ternals, (one's) general (or personal) appearance, person, physique, presence. *3vf* *av* *verfon!* *utvortes* *ad* exteriorly, -ternally, -trinsically, on the outside, outwardly; perfunctorily; *-hed* *-et* external character or nature, extrinsicality; perfunctoriness. *Mr* The exteriors (or externals) of religion. *utvotere* *vt* vote out. *Se* *egflubere!* (*negte* at *indbøtere*) blackball. *3vf* *fortfute!* *Mr* Vote Mr Cold off (av) the Board. *utvøge* *vi* grow (som *en* *top* fungus) out; *-t* fully grown, of full growth, full grown, -sized; *-ning* full growth. *utvøngle* *vt* pull inside out, turn out; *anat* evert. *Mr* Turn out a glove; *-ning* pulling inside out &c; *anat* eversion. *utbungen* uncompelled, under no compulsion; with a good grace; (*fri*, *naturlig*) *dégagé* (unbert. disengaged), easy, free, unaffected, -constrained; familiar. *Mr* In an easy tone. His Lordship was quite at ease now; *la* *giefterne* *føle* *fig* *-gne* make one's guests easy; *-hed* absence of restraint, ease (of manner), abandon, abandonment, *laissez-allen*; *-t* *ad* (utbunget) easily, with ease, unconstrainedly; familiarly. *3vf* *rolle!* *Mr* Chat (.laugh, speak, talk) easily. Meet Mr Cold on easy terms. *utvæfte* *vt* cut out; a vessel through the ice. *utvælg* *vt* choose (out), pick (out), select (out), single out. *3vf* *valgt!* *Mr* We chose out a part of the bank where there were some bushes. Exception;

the act of excerpting or selecting out; *Afsættelse*, *hft* & *bibl* election; *naturlig* - *Se* *afsl.* *valg*, *hæring*! *fruen* *hører* *t. lærer* *fejten* *og* *er* *kommet* *ind* *i* *„n“*, *is* *of* *the* *elect*; *-nde* *is* *selective*. *Alt* *Selective* *absorption*. *utværd* distant (or outlying) fishing camp or village; *-væring* outlying fisherman, longshoreman; *uvert* *ad* *prov* outwardly.

utværdig indistinct, *ad -ly*; inarticulate; (*tun* *antyd*, *om* *organ* &c) *zoo* obscure, obsolete, suppressed; (*utlar*) *dim*, *ad -ly*; *ubert*. (*kom* *ikke* *kan* *tydes*) *undecipherable*; *-hed* *indistinctness* &c; *inarticulation*. *utværd* *un-German*; *anidiomatical*. *utværd* *n* *ogre*, *sprite*; *huge* *monster*. *utværdig* disagreeable, ungracious. *Alt* *That* *Leopold* *Cold* *is* *an* *ungracious* *churl*; *p. en* - *maate* *ungraciously*; *-hed* *disagreeableness*, &c. *utværdelig* indomitable, irreclaimable, untamable; *-hed* *undomability*, *irreclaimableness* &c; *-t* *untamed*. *utværdelig* incogitable, -conceivable, unimaginable, -thinkable; *p. de* *-ste* *steder* *in* *the* *most* *unlikely* *places*; *-hed* *incogitability*, -conceivability, -conceivableness &c; *en* - *something* *inconceivable* or *unthinkable*, *an* *inconceivable* (some)thing; *f. mig* *skaar* *det* *som* *en* - *at.* *og* *i* *it* *is* *utterly* *inconceivable* *to* *me* *that*. *utværd* *v.* *Se* *-forbr*! *-nde*, *if* *defiant*; *to* *artiller* *at* *det* *mest* *- indhold* *two* *most* *defiant* *articles*; *det* *angrep* *har* *vi* *if* *te* *til* *this* *attack* *we* *never* *provoked*. *utværd* *leaky*; (*om* *jern*) *slaw*. *Utværd* *læ*, *læ*, *læ*! *Utværd* *Leaking* *roofs*; *-hed* *leakiness* &c, *leaky* *condition* *or* *state*; *conc* (*utværd* *sted*) *leak*; (*i* *gæst* *rør* &c) *escape*; (*i* *jern*) *slaw*. *Utværd* *læ*, *læ*! *utværd* *outlying* (or *remote*) *island*. *utværd* *parasites*, *vermin*; *fig* *if* *vermin*. *Utværd* *besænge*, *lebenbel*. *Alt* *Wo*-*jen*, *vermin*: *an* *insulting* *epithet* *applied* *by* *the* *Chinese* *to* *the* *Japanese*; *faa* - *paa* *fig* *become* (or *get*) *verminous*, *contract* *vermin*; *-besænge* *verminous*, *infested* *with* *parasites*, *tenanted*; *-tæte* *beetle-wafer*. *utværd* *unbridled*. *Alt* *Unbridled* *passions*. *utværd*, *utværd* *remote* *desert*, *waste*, *wilds*, *wilderness*. *utværd* *not* *thirsty*; *brille* *fig* - *drink* *enough* *or* *to* *one's* *satisfaction*, *satisfy* *one's* (own) *thirst*. *Utværd* *utværd* *ut* *pour* *out*, *hft* *pour* *forth*. *Utværd* *galde*, *utværd*, *hje* *ut*! *Alt* *Shed* *blood*. *Whoso* *spilleth* *man's* *blood*, *by* *man* *shall* *his* *blood* *be* *spilled* *bibl*; - *fit* *herte*, *sin* *fiel* *pour* *out* *one's* *heart*, *one's* *soul*, *f. to*. *Utværd* *utværd*! - *sin* *brede*. *Se* *utværd* *sin* *harme*! - *fig* *i* *tat*. *Se* *utværd* *fig*!

utværd *of* *exercise*; *og* *cont* *practise*; (*sin* *beslilling*, *sin* *tsjeneste*) *discharge*; (*forov*) *commit*, *perpetrate*. *Utværd* *practisere*! *Alt* *Act* *out* *the* *sermon*. *A* *good* *woman* *is* *an* *understudy* *for* *an* *angel*. *Commit* *violence* (*vold*). *Discharge* *one's* *duties*. *Exercise* *authority*, *a* *power*, *a* *right*. *Women* *are* *born* *to* *exercise* *charm*. *A* *new* *generation* *of* *electors* *now* *exercises* *the* *franchise*; - *grusomheder* *not* *practise* *cruelties* *upon*; - *truf* *p.* *Se* *uue* *truf* *p.* *lfe* *exercise*; *practice*; (*ab* *tsjeneste*, *ab* *bestillingsmæssige* *pligter*) *discharge*. *Se* *begaaelse*, *tsjeneste*! *Alt* *The* *exercise* *of* *these* *rights*. *A* *profession* *of* *religion* *is* *good*, *but* *the* *practice* *of* *it* *is* *better*; *bring* *patent* *i* *put* *the* *p* *i* *practice*; *-nde* *applicative*, *operative*, *practical*; - *læge*. *Se* *practisere*! - *magt* *executive* *authority* *or* *power*; *den* - *magt* *conc* *og* *the* *Executive*. *Alt* *The* *Executive* *were* *on* *the* *point* *of* *yielding*; *-e* *practitioner*; *cont* (*forov*) *commit*, *perpetrator*. *Utværd* *practitant*! *Alt* *The* *followers* *and* *practitioners* *of* *these* *pursuits* (*interesser*) *were* *rather* *embarrassed*.

A *skilled* *practitioner* *of* *Lavater's* *science*. *underkast* (*om* *egn* &c) *unexplored*.

uund/*gaelig* *in*/*escapable*, -*evitable*, *unavoidable*. *Utværd* *obligat*! *Alt* *The* *inevitable* *red* *ban* *ners*; *en* - *an* *inevitable*, *fam* *a* *hanger-on*. *Se* *hænetræl*! *Alt* *Two* *inevitables*; *det* *e* *the* *inevitable*, *necessity*; *finde* *fig* *i* *bet* *e* *resign* *one* *self* *to* *the* *inevitable*, *submit* *to* *necessity* *or* *to* *what* *is* *inevitable*. *Alt* *It* *is* *useless* *to* *fight* *against* *the* *inevitable*; *-hed* *in*/*escapability*, -*evitability*, *unavoidableness*; *-fyldelig* *inex* *cusable*; *-hed*, *og* *in*/*excusability*; *-værdig* *in* *dispensable*. *Utværd* *velordnet*! *nt* *ganste* *-t*, *og* *quite* *a* *sine* *quâ* *non*; *-hed*, *og* *indispensability*. *utværdnet* *un*/*developed*; -*educated*; -*skilled*. *utværdelig* *in*/*evitable*, -*fallible*, *unfalling*. *Alt* *It* *was* *as* *infallible* *that* *Ada* *should* *displease* *the* *women* *as* *that* *she* *should* *captivate* *the* *men*. *utværdelig* &c. *Se* *utanfælig* &c! *-fyldt* *blank*, *unfilled* *in* *or* *up*. *Alt* *Several* *printed* *forms* (*blanketter*) *unfilled* *up*; *-fælig* &c. *Se* *ugjærlig* &c! *-grundelig* *fathomless*, *searchless*, *unfathomable*. *Alt* *God* *is* *all-powerful*, *and* *the* *designs* *of* *His* *providence* *are* *past* *finding* *out*; *-hed* *unfathomableness*, *unfathomable* *nature*; *-holdelig* *unendurable*. *Se* *utværdelig*! *-hed* *unendurableness*. *Se* *utværdelig*! *-ryddelig* *ineradicable*, *ad -bly*; *-hed*, *og* *in*/*eradicability*; *-figelig*. *Se* *ufigelig*! *Utværd* *træ* *frem*! *Alt* *The* *ineffable* *joys* *of* *Heaven*; *-hed* *ineffableness* &c, *ineffability*; *-færdelig* *indelible* (*ad -bly*), -*effaceable* (*ad -bly*), *not* *to* *be* *effaced*, *never* *to* *be* *effaced*. *Alt* *A* *mark* *never* *to* *be* *effaced*. *Make* *a* *never-to-be-effaced* (-*leave* *an* *indelible*) *impression* *on*; *-hed*, *og* *indelibility*; *-færdelig*. *Se* *ufærdelig*! *-færdungen* *un*/*blown*, -*opened*; *-talt* *un*/*pronounced* &c, -*spoken*. *Alt* *A* *reticence* *that* *raised* *a* *vista* *of* *unspoken*, *but* *important* *secrets*; *-tømmelig* *exhaustless*, *in* *exhaustible*, *never* *ceasing*, *unfailing*. *Utværd* *gængelig*! *Alt* *A* *place* *of* *perennial* *interest* *to* *the* *student* *of* *history*; *være* -, *og* *have* *no* *bottom*; *-hed* *exhaustlessness*, *in* *exhaustibility*; *perennity*; *-vundet* *ungotten*. *Alt* *Ungotten* *minerals*.

uvand *pop* (*eg* *om* *et* *arbejde*) *easy*, *simple*, *simple* *and* *easy*; (*pruntløs*, *tarvelig*) *homely*, *plain*; (*om* *født*) *plain*, *poor*. *Se* *nejom*! *uvane* *bad* (or *nasty*, *ugly*, *vicious*) *habit*; *trick*. *Utværd* *ablægge*, *lag*, *bane*! *ha* *den* - *at* *rhnte* *panden* *have* *a* *trick* *of* *frowning*. *uvant* *unaccustomed* (*m. to*), *unfamiliar* (*m. with*), *unused*, *m. to*; (*som* *En* *ikke* *er* *vant* *m.*) *unaccustomed*, *unfamiliar*. *Alt* *Young* *and* *unused* *to* *the* *world*; - *med* *høstet*, *og* *new* *to* *a* *court*. *Alt* *New* *to* *the* *plough*. *uværg* *unlasing*. *Utværd* *utværd*! *uværd* *fig*. *Se* *ufærdelig*! (*haardhænt*, *uværd*) *rough*; *-som*. *Se* *uværd*! *det* *vil* *utværd* *meget* *mere* - *brut* *it* *will* *stand* *a* *great* *deal* *more* *of* *rough* *usage*. *uværd* *hæftig* *insolvent*; (*om* *paa* *stand* &c). *Se* *uæfterrettelig*! *-t* *inal*, *og* *irresponsible* *statements*; *-hed* *inability* *to* *pay*, *insolvency*; *falsity*, *irresponsibility*, *unreliableness*; (*uværd* *hæftig* *paa* *stand*). *Se* *uæfterrettelig*! *-værgende* *unrefreshing*.

1 *uværd* *extraneous*, *foreign*, *irrelevant*. *Alt* *A* *great* *deal* *of* *extraneous* *matter*. *The* *case* *comes* *before* *the* *court* *unembarrassed* *with* (*bestiet* *f.*) *irrelevant* *matter*; *det* *er* *mig* - *it* *is* *no* *business* (or *concern*) *of* *mine*; *en* *mig* - *jat* *an* *affair* *in* *which* *I* *am* *not* *concerned*, *to* *which* *I* *am* *no* *party*; *jafen* - *foreign* *from* (or *to*) *the* (or *my* &c) *purpose*, *impertinent* *to* *the* *matter* *in* *hand*; *irrelevant* *to* *the* *case*

or issue, beside the mark altogether; samtlige utgifter blir det offentlige - none of the expenses must be charged to the Treasury. **uvedfommende** s stranger; intruder, interloper. **uvedfommende** s intrusus! **uvedfommende** forbødets adgang No admittance (except on business!) **uveibar**. **Se** uveifom! **uveir** bad (or dirty, rough) weather, *fam* weather; storm. **Uv** anmarid, optræffende, overræde, flyggevær, i træffe over t., træffe over! **Uv** Tragedy and comedy, storm and sunshine. *Be detained by weather. Driven by bad weather on a coast which...*; det blev - a storm came on, it came on bad w-r; vi faar - there will be a storm &c; faa -et over (.p.) fig get caught out in a storm; som holder -et ute weatherproof. **uveis** holf spell of (bad) weather; -fugl storm-predating bird. **Se** stormfugl, stormpetrel! **fappe** dread/naught, -nought; -lig rough, stormy; i mørte, e netter. D. M. Loberg, Norges flitterier 88: -nat rough (or stormy) night; -th storm-charged cloud; thunder cloud. **uveir** vanger lousy, storm-charged; -truende storm-menacing, threatening bad (or rough) weather. **Se** vanger! **uveifom** impassable, -practicable, pathless, rough, trackless; -hed impassableness &c. **uvel** unwell; uncomfortable; (mat, flau) faint; (uro) lig uncomfortable, -easy; -befindende uncomfortable. **Se** ildebefindende! **fommen** unwellcome; (om ting) unacceptable; - giest, ogj. intruder.

uven bad friend; enemy, if hst foe, hst foe-man. **Uv** fælv, fæffe, venv! **Uv** The two had been bad friends because of it. I can't bear to have anybody (at nogen skal være) bad friends with you. Mr Cold and he have been very unfriendly (bitre -ner) for a long time; ven eller -enar for foe; bli -ner fall out, quarrel, om honoraret over the h-m; vi er bli -ner, ogj. we are out; gjøre sig -ner med ham make an enemy of him. **Uv** Mr Cold is too powerful to make an enemy of; fælles som -ner part on angry terms. **uvenlig** unkind; (uvenfælig) unfriendly; et angrep p. deres handelsstæbe vilde bli betragtet som et fædt, an unfriendly act; ille være - fiend not not be unfriendly to.; -hed unkindness &c. **uvenfælig** unfriendliness; enmity; (mindre stærkt) estrangement; leve i - med be very unfriendly (or on angry terms) with.. **uvenfælig** unfriendly; -hed unfriendliness.

uventet unexpected, -looked for. **Uv** beneficium, fælv! **Uv** It was disconcerting to find that while he meant to hold her to her promise he had given the presents to somebody else. An emergent re-inforcement. A sum of money treasured up for an emergent occasion. Instead of inspections four times a year on stated dates they wanted surprise visits. **Uv** uanmeldt! The (det) unexpected always happens; - fordel. **Se** beneficium! et - fælv, ogj. a godsend, a windfall; p. be mest -ebe stærkt, ogj. in the most unlikely places; angrepet som tyrkerne gæste -, was quite unexpected by the Ottomans; det som mig -, ogj. it found me unprepared; komme - over (.p.) ham, ogj. take him unawares or by surprise. **Uv** overtrumpe! **uventet** ad unexpectedly; gæste -, ogj. by a reverse of fortune; Cold som - tilspise, ogj. made his unexpected appearance.

ubet pop folly, un wisdom. **Se** besvime! faa - be taken unwell. **Se** besvime, falde besvimet om! faa høre - be (or get) jawed or slanged; have obloquy enough; figge i - be in a swoon; komme med - give cheek, load one with abuse; -tig. **Se** uvittig! **uvid**. **Se** uvet! **uvidende** ignor-

ant (i of, on the subject of; om of), uninformed. **Uv** There were few subjects (emner, fag) of which Mr Cold was entirely ignorant. Ignorant of (or on the subject of) Greek. Grossly ignorant of the subjects they had previously been examined on. Parents ignorant on the subject of (i det, som angaar) the stage generally; - person ignoramus, knownothing, uninformed person. **Uv** Such a little uninformed thing; **Se** er en - person joc Cold knows nothing of Diss; bi er lise - som før. **Se** endnu lise flog! - i, ogj. abroad in.; være fuldstændig - om, ogj. be in complete ignorance of. **uvidenhed** ignorance (i of, on; om of), nescience. **Uv** blotte, rabe! **Uv** Cold's blank ignorance of (or on) all these subjects; av den flære - from sheer ignorance. **Uv** Their misguided fellow-villagers had acted thus under pure ignorance; holde ham i - keep him in the dark, om m. h. t. regarding, as to; fæve i - og mørte, i fuldstændig - be completely in the dark, om m. h. t. as to.; -fæll mistake (made) from i-e.

uvidenfælig unphilosophical, -scholarly, -scientific; -hed unphilosophical &c character. **uvigtig** immaterial, insignificant, unimportant; -hed insignificance, unimportance. **uvildig** jar impartial, unprejudiced. **uvilje** (fiendfæb) animosity, ill-will, *fam* feeling; (mishag) disgust, -like, -pleasure; (ulst) antipathy, aversion, reluctance, repugnance. **Uv** fætte, fælle, motvilje, hnt, hære! **Uv** Mr Cold's aversion to (mot) details. I bear them no animosity. Even old Mrs Cold had not such a feeling against the stage. **Uv** uvad! These people have (hæver) no feeling against you. I conceived an ill-will (fattet -) to him. I feel no ill-will toward you. A storm of indignation. Feel an (være) indisposition to(-wards) him or it; fæte dem f. at nære personlig - mot ham &c accuse them of animus; m. den stærke -, i som reluctantly. **uvilfaarlig** involuntary, (effertilføit) beyond one's own control; instinctive, -tuitive, unconscious. **Uv** fælle! **uvilfaarlig** ad involuntarily &c. **Uv** fælle sig! **Uv** Ada must have intuitively felt herself among friends. Unconsciously Ada folded her hands.

uvillig. **Se** uvilbig! **uvillig** unwilling, t. at to; (motfærdende) averse (t. from, to; t. at to), reluctant, t. at to; (vrangvillig) disobliging; være - til at, ogj. be loth to; ille -, ogj. nothing loth. **uvillig** ad unwillingly; ungraciously &c. **Se** ugerne! -hed unwillingness; (ulst) ill-grace; (vrangvillig) disobligingness. **uvirtelig** unreal, -substantial. **Uv** tankefælle! **Uv** There was an unreality about (noget t ved) everything; -hed irreality, unreality. **uvirksom** idle, inactive, -ert; (virktigheds) inefficacious, -operative; elec wattless; -hed idleness, inaction, -activity; -efficacy, -operation. **Uv** tungen! **uvirksom** fadeless, imperishable, neverfading, un fading, -dying, figt amaranthine; - blomst poet amaranth. **uvifs** doubtful, uncertain; undecided, vague. **Uv** fætte, til fætte! -t hørfor for some unknown reason, for some reason unknown, for no reason that can be discovered, why (or from what cause) does not appear, somehow; flitterne er senere, -t hørfor, hærnet i fællefætte somehow the coffins...; vente, -t hørfor, wait an indefinite time; fætte (.være) -, om person balance, hesitate, waver. **Uv** Hesitate (as to) whether... **Be irresolute what to do**; la fætte i det -, fætte i bet-e leave (the matter &c) uncertain or in uncertainty; p. bet -e. **Se** fælle, p. maafæll alt fætte

p. bet -e things were (.all was) at an uncertainty, hung uncertain, hung in the wind, everything was quite uncertain, in a state of suspense or suspension; no positive fact was known; .at bore p. bet -e my father had no money to venture on an uncertainty. **uvieselig** prov. Se uanfelig! Se ufufum! **uvieselig** (condition of) uncertainty; (pænding) suspense, condition (or state) of suspense; (ubefufum-hed) irresolution. **Ut In this state of suspense.** Ada's mind (Ada) did not long remain in suspense on the subject of her uncle's application. Both parties were in awe and uncertainty as to what might be Cold's way of taking the matter. Keep me hung up (la mig hæve) in this condition of uncertainty. **uvitterlig** unknown; mig - unknown to me.

uvittig foolish, injudicious, senseless, ad -ly; reckless, ad -ly; wrong-headed; -hed folly &c, unreason. **uborn**, **uboren** (fjævels) careless, negligent, reckless, slapdash, uncaring; (urenlig) dirty; (flurret i sin person) slovenly; (driftig, foroven) bold, daring; (uartig) rude; (vel fri i sin tale) rough. **Uv** brand, omgang, ub-fille! **Ut Reckless driving** (fjævel). A reckless motor cyclist. **Scorching** (- biling &c) in Edinburgh. **Scorching cyclists, motoris's**; **Gold** var tidels - i sin mund, had a rough tongue at times; -hed carelessness, negligence, recklessness; dirty habits; slovenliness; boldness, daring; rudeness; roughness; -t ad bl. a. carelessly, recklessly, uncaringly. **Ut They fire so recklessly. Blindly, insanely, uncaring, you move about your work.** **uvulur** uvular; -t ad uvularly, alsm. with a burr; uttale -, ogf. burr. **uvurderlig**. Se ufattelig! **uvæbnet**. Se uvæbnet! **uvægerlig**. Egl not to be declined; en-pligt an absolute (or one's bounden) duty. **uvægerlig** ad (uter modstand eller betænkning) without opposition, unhesitatingly, unquestioningly; der begynder snart en kamp f. livet. hvor -fiftenæet gaar av m. leieren (Holtermann, Altp 1909 275), invariably; den uensartetthed i angivelser, som - blir følgen (Mghl 1910 110), which inevitably results. **uverd** worthlessness. **uverd** undeserving (t. of), unworthy; (upåseende) unbecoming, -dignified, -worthy; (hammelig) base, disgraceful, shameful. **Uv** behandling, dame! **Ut I skændt heres** ogf. „uverd“ o: frænket, indignert. S. Røis. **Ut Unworthy conduct.** Treat one unworthily; .mig -e. God chose me, unworthy though I be, to be His sword; denne -e behandling these indignities; den -e be-

handling, de hadde været udsat f. the indignities which had been offered them. **Uv** glenstand! en kvinde - unbecoming (in) a woman. **Uv** påse sig mindre f., utvindeligt! dette er en viden-fabstemand -t, unworthy (of) a philosopher. **Ut Miss Ada dismissed the thought as disloyal to her sister and undignified for herself**; - til, ogf. unworthy (of). **Ut It is quite unworthy the stir it has excited**; - til uberfættelse, tit: undeserving. **Ut Many of the recipients are undeserving.** There were plenty of undeserving parents, but no undeserving children; - til at, ogf. unworthy to.; - til at troes, ogf. unfit to be trusted; -hed undeservingness, unworthiness &c. **uvæsen** nuisance, (odious) practice or practices, odious system. **Uv** været! **Ut As for anonymous letters, that odious system was my abhorrence.** Almost all the common people were engaged in these practices, e.g. smuggling. **uvæsentlig** accidental, immaterial, incidental, matterless, non-essential, unessential. **Ut An immaterial statement.** A young author, whose name does not transpire and is matterless.; -hed -er accidentality, -ness, immateriality &c, unimportance; non-essential, unessential, thing of minor importance, pl ogf. accidents, circumstantial. **Ut The little** (fmaa) **unessektials** are brushed aside. **uvæle** -t (uborn brand). Se brand! **uvæle**(e)n. Se uborn! **uværing** -er. Se uborn brand! alle disse -er i mun-den all these rough (or flippant) talkers. **ugle** or -fig hitch (or shrug, work) one's shoulders. **uædel** base, ignoble, low. **Ut A base metal.** næstet disregarded, unheeded; la -disregard, ignore, pay no heed to. **uærbød** disrespectful; (if overfor det hellige) irreverent. **Ut An irreverent scoff**; -hed disrespect, disrespectfulness; irreverence. **uærlig** dishonest; (om ting) ogf. foul, unfair. **Ut Foul play**; paa -vis, bl. a. dishonestly, foully. **Uv** noget! **Ut Those who gain their lives on the crooked, on the cross.** **Uv**stat: on the square; - person, p. vedbelsp-banen: defaulter. **uærlig** ad dishonestly &c. **Uv** betomme! **Ut On land and sea the Germans have always fought foul.** C. Doyle, Oct. Strand 1915 376; -hed -er dishonesty; en -, ogf. a dishonest thing. **uværd** the reverse of economical, wasteful; om person ogf. thriftless, unthrifty. **uøvet** raw, unexercised, -practised, -trained; (uindøvet, ex. om et musikstykke) unpractised. **Ut A raw soldier**; en - a green hand; -hed inexperience, rawness, want of exercise (or practice, training).

B & B

Forordelser: b. o: bed. B. o: best. bestre. vidnet. B. D. S. o: Besteraaleens dampstiftsfæst. **vedt**. o: vedkomende. **vedl**. o: vedlaet. B. G. o: Berdens Gang. **vpf**. o: vernepligtig. B. H. o: Vor Ungdom. **va** v. Rort f. vade. **Dg**. bueform (vad). **vaaben** n (pl vaaben) arm, weapon; (-att) arm of service, arm; (-fjold, familie-) her arms, coat (or shield) of arms, escutcheon, (if som udført v. og e. begæbelse) hatchment; (flaag pumpeindretning) s.t. vangee, weegee. **Uv** bære, fære, indsmugling, faveleris, langesunds, lift, ned-lægge, stættel **Ut It is the rifling, sighting, and regulation of the arm that makes the perfect match-rifle.** Ada would rather rely upon the arm than upon rousing the servants. **«The rich,»** he would say, „use religion as an arm

against the poorer classes.» **Buy battery enough to slay all the game in America**; det engstle i the E-h (coat of) arms; det macebonite vaaben: guldb the M-n weapon of gold; ret t. at bære - a gun-ligence; bære - paa bear arms against.; familens - bar uhenget the hatchment was down; indsmugling ad - gun-running; gripe (-tæs) med - i haand (-hænde) be taken in arms; flaa dem m. deres egne - beat them at their own weapons. **Ut Encounter Hobbes or Bossuet at all the weapons of controversy**; gripe til - arm, assume (or take, take up) arms, be up (or rise) in arms; ile til - spring to arms; under -. **Se** faldet flaa under - be in arms; træ under - get to arms, get (or turn out) under arms; -art arm (of service); -baand her fess(e); -billede.

Se **ffjoldmerke!** - **hog** book of heraldry; - **bráf** clash (or din) of arms; - **bróderflab** brotherhood in arms; - **brór** brother (or companion) in arms, fellow-soldier. **Mt** *Many of his brothers-in arms*; - **brut** the use of arms; - **daad** deed (or feat) of arms, exploit in (or of) arms, warlike feat; - **dans** enopian dance, pyrrhic (dance); - **deforation** trophy (of arms), trophied arms; - **djerv** **hít** valiant, valorous; - **heb** valiantness, valour; - **drager** armiger, armour-bearer, esquire, knight's page, squire; - **dbgtig**. Se **for!** - **dbgt** passage of arms; - **fabrit** (if small) arms factory, fire-arm manufactory, *amr* ogf. armory; - **fabrifant** gunsmith; swordcutler; - **felt** her field, quarter; - **figur** figure of heraldry, *pl* coll emblazonry, **fælle**. Se **fampfælle**, **frigsfamerat!** - **for** able-bodied, able to carry arms; - **heb** able-bodiedness, capability of carrying arms; - **færing**. Se **brut!** - **gub** **hít**. Se - **bráf!** - **haand-berfer** armourer; - **händler** arms-dealer, arm-vender; - **herold** herald at arms; - **holder** her supporter; - **hus** armoury; (v. *firfeingang*) porch; - **huile** armistice, cessation (or suspension) of hostilities, truce. **Jof** **ffitftand!** - **indvielfe ant** armilustrum; - **fammer** armory; gunroom; - **fappe** obs tabard; - **farabane** arms c-n; - **fifte** (armaturifte) arm-chest; - **ffole** military coat, tunic; - **fflang** (ffir, ffirren) din (clash) of arms; - **fonge** king-at-arms; **fflands** - Ulster (king-at-arms); **ffotlands** - Lyon king-at-arms. **Mt** *Clarencieux: the first of the two provincial kings-at-arms, marshal of the funerals of baronets, knights, and esquires, south of the river Trent*; - **ffunft**. Se **herabiff!** - **ffyndig** skilled in heraldry; s. Se **herabiff!** - **ffet** military game; - **ffid** noise of arms; - **ffiffe** success in arms. **Jof** **ffigfiffte**, **ffunefuld**, **uberegnelig!** **ffiffiff!** la - n **abgjete** fæten. Se la **fførbet** **abgjete!** - **ffære** armory, heraldry; - **ffæs** armless, unarmed, weaponless; - **ffmagt** military force or power; **med** - by force of arms, militarily. **Jof** **ffmillermagt!** - **maler** (em)blazoner; painterstainer; - **maleri** embla-zonry; - **merke**. Se **ffjoldmerke!** - **mefter** ff armorer; - **mønffring** inspection (or muster) of arms; review; - **ffplog** arms depot; - **fferfabant** pursuivant-at-arms; - **fflads** place of arms. Se **alarm-fflads!** - **ffal** armory, gunroom; i **ffriatffab** ogf. armorial hall; - **ffalve** obs weapon salve: a salve superstitiously applied to the instrument of injury to cure the wound it made; - **fam-ling** collection (or depot, museum) of arms; - **ffjofb**. Se **art**. **vaaben!** - **ffue** obs exhibition of arms, *sc* wapinschaw; - **ffmed** armorer, arms-mith; - **ffiffter** heraldic engraver; - **ffiffftand**. Se **ffvile!** **ffutte** en - call a truce; - **ffrafie** obs coat of mail; - **ffant**. Se **ffrigsvant!** - **ffære** military (or warlike) glory or renown; - **ffvelffer** (military) drill, training; - **ffvet** trained to arms.

vaade **fur** accident; **hít** danger, jeopardy, peril. **Jof** - **ffmidt!** **ff** drøpe **ham** ab -, by accident; v. **vaadffragffreguleringen** **er** **vi** **fommet** **over** **vands** -, have obviated accidents by water; **føregi**, at **bet** **var** **ffedd** **ved** -, by accident; - **ffrand**. Se **ffafelb!** - **ffrap**. Se **ffvorfiffelig!** - **ffad** death by accident; **ffiffe** to fit en -, died by (an) accident or from an accident, were accidentally killed; - **ffid** (ffaar, ff-gjerning) accidental fire (wound, act); - **ffud** accidental gunshot, chance shot, shot accidentally fired. **Mt** *An accidental gunshot, self-inflicted, while out after quail*; **omfommet** **v.** **et** - accidentally shot. **Waabi** **n** **Vaud**; - **ffand** canton (or country) of (or Pays de) Vaud. **vaadffanden** **e** **Vaudois**. **vaag** **dial**. Se **ffrefffang!** **ffgfaa** **f.** **ffog**. **Et** **træ**, **fom** **han** **gjorde** **en** - **ab**. **ffbf.** - **vaag** **prov** (materie)

gathering, pus, running, suppuration. **vaag** - **er** (bugt) bay, inlet; **vaagen**: the harbour of Bergen in Norway. **vaage** **v** **fam** (væbde) **bet**; (væbde) dare, venture. **Jof** **ffmindre!** **og** **da** **er** **De** **ffolbig** **ffræt**, **ffal** **jeg** -, **ogf.** **I** **ff** **be** **bound**; **men** **jeg** - **er** **for**, at **han** **ffiffe** **ba** **ffmurt** **dem** **ind** (..op) **hver** **evige** **en**, **I** **bet** **he** **d** **have** **licked** **them** **to** **a** **boy** **&c**; **bet** **ffaar** - **ffig**. Se **jeg** **lar** **bet** **ffta** **till!**

vaagffval (bottlenose, nebbval) beaked whale, bottle-head, -nose, flounder's head, lesser (or small) porqual: *Balaena rostrata*. **vaagffat** **pop** (underlag under **ffrefffang**) fulcrum, glut. **vaagffor** core: of a boil. **vaagffmar** **ict**. Se **ffolffvete!** - **ffaar** **et** **indented** **by** **bays**, **deeply** **indented**. **Hver** **er** **ffaar** **en** **ffta** **til** **bet** **fferffe**, **ffaa** **her** **er** **ffab** **not**. **Mgb!** 1910 80. **vaaf** - **er**. **Com** **leb**. **Jof** **ffmuf**, **natte!** - **vaaf** (i **is**). Se **is!** - **vaaf** **v.** **ffvdefform** **ab** **vaaf**. **vaaf** **vi** **be** **awake**, **wake**; **watch**. **Jof** **ffriffelfe!** **Mt** *I watched and prayed before the altars*; - **for** **ffatens** **vel** **watch** **over** **the** **welfare** **of** **the** **state**; - **ffos** **ffit** **up** **with**, **watch** **by** **or** **with**, **watch**. **Mt** *I took my place to watch you*; - **over** **watch** **over** (e.g. one's safety, the interests of); - **omffuggelig** **over**, at., **take** **particular** **care** **that**.; **fom** - **er** **engffelig** (m. **ffimffte**) **over** **jealous** **of**.. **Jof** **ffad** **f.** **indgref!** - **ved**. Se **ffvfele!** - **ved** **et** **ff** **wake** **a** **dead** **body** **or** **a** **corpse**; - **ffone** **night** **nurse**, **watcher**.

vaafen **vigil**, **vigils**, **waking**, **watching**(s). **Jof** **nattevaaf!** **Mt** *My two hours' vigil. After long fastings and vigils. Vigils at the card-table. Watchings and fastings*. **vaafen** **waking**, (i **regelen** **fom** **prøb**.) **awake**; **wideawake**; **ffig** (aar-) **alert**, **vigilant**, **watchful**; (fom **iffte** **lar** **ffig** **narre**) **wideawake**, **sl** **fly**, **up** **to** **snuff**, **up** **to** **trap**. **Jof** **fføfe**, **ffis**, **fføff!** **Mt** *A remarkably alert lady. An alert young man like yourself. The shrillness of the exclamation made all the awake members of the house-party jump. Day-dreams. Mr Cold is a fly chap (far). Sleepless nights. A smart hand, sailor. Wakeful nights. Move (gaa) as in a waking dream. Waking moments. A wideawake citizen. The Press was more wideawake in this matter*; **hænffelfer**, **fom** **vi** **i** - **fftand** **iffte** **har** **nogen** **betffiffet** **om**, of which we have no waking consciousness; **drømme** **i** - **fftand** **dream** **while** **wideawake**. **Mt** *An unforgettable sound that would come back in dreaming or in waking*; i **nattens** - **ffne** **timer**, **ogf.** in the silent watches of the night; **nogen** **ab** **beat** **ff** **man** **fun** **vanffelig** - some of them were roused with difficulty; **ffolbe** - **ff** **ie** **m.** **keep** **a** **strict** (or **wakeful**, **watchful**, **fam** **skinned**) **eye** **upon**, **watch** **closely**; **ffli** -. **Jof** **ffiffelig!** **ffolb** **ffiev** **ffieffiffelig** -, **became** **instantly** **awake**; **ffin** **fførffe** **tante**, **ba** **jeg** **fflev** (.. **bar** **ffiff**) - **my** **first** **waking** **thought**; **ffiffe** (.. **ffatte**) **En** - **shake** **one** **awake**; **ffolb** **bar** **fom** **En**, **ber** **fom** **En** **er** **ffalvt** -, **like** **one** **but** **half** **awake**; **ffolb** **ffiffe** **iffte**, **om** **han** **bar** - **eller** **drømte**, **whether** **he** **waked** **or** **dreamed**; **altid** - **unsleeping**; **bar** **han** - **og** **v.** **ffine** **faffer?** **was** **he** **in** **his** **waking** **senses?** **vaafenat** **wakeful** **night**; **rel** **vigil**, **watch** **night** **or** **service**; (v. **et** **ffit**) **death-watch**, **wake**. **Mt** *Keep the death-watch alone*. **vaafen** **de** **ffl.** **a.** **wakeful**; **s** **wake**, **watcher**. **Mt** *Lady Cold kneeled at his side, ashen and motionless, like a watcher beside the dead*; - **ffed** **wakefulness**, **&c**; **vigilance**, **watchfulness**. **vaafiffne** (vaafenat v. **et** **ffit**) **death-watch**, **lichwake**, **wake** (over a corpse). **vaafne** **vt**. **ffell** **f.** **fføffe** (awaken; call). **vaafne** **vi** **awake**, **wake**, **waken**. **Mt** *The man gave so great a thump at the door that I waked. I never dreamt it was so late till I waked. What time did you waken up on Friday morning?*

- op. Se **baafne**, **rigtig**! - (op) av en drøm awaken out of a dream. **Mr Noah awoke from his wine** (av sin rus). **At last Cold came out of his reverie**; forholbet **er** da op i alle pünfter og m. de gamle vilfaar **jur** the relation then resuscitates. - til fortjaelfe av. Se **faa** **syn** f.! **Mr The sleepy canton awakened into life.** **baafne**. Former av **baafen**.

baal dial tree trunks (..stumps) and roots on burnt land. Se **foel** (bygge, haug) heap, pile. **baand** **er** wand, slender rod. Dgl. **foem** led i lilje. **baande** **er** bist pain; (fare) distress, jeopardy, peril; **fam** (vanstelig stilling, raadvilbeh) predicament, quandary, (state of) worry, **amr** fix; perplexity of mind. **Mr A groan like that of an animal in pain**; mennekelivets **be** og - the miseries of human life; **vere** i **stor** - **fam** **be** in (a state of) worry, in a sad quandary, in dire straits, be gravelled for devices, **amr** **be** in an almighty fix, be awkwardly fixed. **baande** **vr** - fig groan, moan; ..t han sig høit **baande**, doctor, doctor! shouted he, in great pain; **Cold** **er** fig **ikke**, made no moan; **fuld** **alt** afflicted, anguished, distressed; **er** **vd** (3bten, ketter og gal.). Se **baande** **fig**! **stir** cry of pain, moaning cry; **fuf** groan, moaning sigh. **baanebygning**. Se **baaningshus**! **baaning** **er**. Se **bolig**! **er** **hus** dwelling house; (stort) mansion; (p. lanbet) farm-house; **er** **stue** fj. Se **dagligstue**!

baar **n** (pl **baar**). Se **var**! **baa** **c**. Se **vor**! **baa** **c** **er** spring, spring time, **poel** spring-tide. **Com** **obj**. **ogl**. **vernal**. **3vf** **her**, **baares**, **2en**, **ungdom**! **det** **er** - it is the spring time; **ifjor** **er** (es) last spring; **om** **en** in spring, in spring time; (om) **en** 1916 in the spring of.. **3vf** **høst**! **til** **en** next spring. **3vf** **længel** **ikke** **for** **til** **en**, **ogl**. not before the spring of next year; **blomst** spring (or vernal) **f-r**; **brud** opening of spring; **brud** harbinger of spring, vernal **h-r**; **baer** calving in spring; **er** **fo**, **ogl**. spring calver; **er** **vr** - fig. Se **baares**! **Man** **det** **not**, **det** **er** **fig** engang, naturligtvis. **baares**. **3vf** **ifjor** - (**baar**). **baares** **vd**: **det** - spring is coming. **baarfjøl** March (or sweet) **v-t**; **fjøl** spring flood or freshet; **flue** caddis (or stone)-fly; **forlem-miget** kidney (or navel)-wort, penny/pies, wort; **flut** light overcoat (for spring wear); **if** **sp** covert coat; **frist** fresh as spring; **fevndagns-punkt** (the first point of) Aries, the vernal equinoctial point; **faal** lesser celandine, pilewort; **faape** cloak for spring wear; **faun-ten**. Se **parten**! **fjending**. Se **hul**! **flotte** fj. Se **flotte**! **snipe** spring shortness (of feed), spring pinch or stringency; **lag** spring **s-n**, springer; **lig** springlike, springy, vernal. **Mr The weather is quite springlike. It was April now, and a soft springy day**; **luft** spring (or vernal) air; **laesning** spring thaw; **maaned** spring (or vernal) month; month of March; **onn** **agr** spring business or work; **parten** spring season or time; **plante** vernal plant; spring bloomer; **pragt**. **3vf** **pragt**! **raame** spring wet (in the soil); **regu** spring (or vernal) rain(s) or shower(s); **stiden**. Se **parten**! **stid** large herring: **h-g** in its sixth year; **stol** vernal sun; **stod** spring-sown grain; **termin** **univ** Lent term; **tid**. Se **baar**! **i** **min** **berom-melles** **forste** - in the first flush of my fame; **torff**. Se **stet**! **binne**. Se **onn**!

baas **v**. **Bydeform** av **baale**. **baas** **n** **drivel**, moonshine, nonsense, twaddle, sl piffle, rot; **det** **er** **noget** - **er**! **Mr The statement was the merest drivel and bunkum**. **baafe** **vi** **drivel**, talk nonsense, twaddle; **haabe**, **for** **driveller**,

twaddle(r). **Mr Mr Cold is something of a twaddle**; **er** **drivelling**, mixed, nonsensical, twaddling; **giorde** **det** - (3bten, **Per** **Synt** V) did it nonsensically; **born** **drivelling**, nonsensical; twaddling. **baat** **wet**; (fugtig) moistened. **3vf** **hurt** **igennem**, **flet**, **flut**, **traafe**, **batte**, **flappe**, **stind**! **Mr The weather was a little soft. A wet dock. A shower of rain that wet me** (giorde mig) **to the skin**. **Meet with** (finde) **a watery grave**; **gaa** **f**. **en** - **fof** **fam** **be** three sheets in the wind. **3vf** **2git**! **foem** **en** - **hund** **Cold** **crept** in like a beaten (or whipped) cur; **ligge** **foem** **et** **fløde** **over** **fig** **overlie** like a wet blanket; **faa** **en** - **træie** **get** a wet jacket (or wet jackets, a soaking, a wetting), **get** **drenched**; **er** **water** **liquids**, **liquor**. **3vf** **stet**! **bli** - **get** **wet**. **3vf** **dygtig**; **min** **hest** **var** **knapt** **blit** - **amr** **av** **føed**, had scarcely turned a hair; **jeg** **er** **blit** - **paa** **støtterne** I've got my feet wet; **vi** **hadde** **p**. **to** **dage** **hæren** **faet** **et** **eller** **tæt** **nothing** **had** **passed** **our** **lips** **for** **the** **last** **two** **days**; **foen** **hadde** **hæren** **faet** **et** **eller** **tæt**, had not been fed (nor water-ed), had had nothing. **3vf** **gibe**! **her** **er** **noget** **et** **paa** **gulvet** **some** **one** **has** **been** **making** **slops** **on** **the** **floor**; **Cold** **var** - **paa** **støtterne** C's feet were wet; **ha** **nytt** **vel** **meget** **av** **det** **er** **have** **had** **a** **drop** **too** **much**; **er** **bet** **er**. Se **foer**! **staf** **f**. **det** **er** **joc** **bibulous**; **vere** **staf** **f**. **det** **er** **have** **a** **weakness** **for** **drink**; **holde** **fig** **fra** **det** **er** **keep** **off** **drink**; **er** **og** **tæt** **in** **wet** **weather** **and** **dry**.

baat **agtig** moist, wetlish; **amme** **prov**. Se **amme**! **bold** **dial** spell of wet; **hed** wetness; **lænde** fen, marshy (or swampy) land, marsh, swamp; **water-meadow**, **ir** **callow**; **lændt** fenmy, marshy, swampy; **raadden** **det** **wet** **rot**; **stodd** **wetshod**; **foem** **moist**, **wet**. **baat** **er**. Se **lovott**! Se **vott**! **Agtaa** **n** **av** **baat**. **baatiet** **with** **moistened** **eyes**. **bab** **bet** **pop** **proser**, **endless** **talker**. **babn**. Se **behaag**! **ba-banque** **sp** **spille** - stake one's all; **spille** - **med** **sin** **jundhed** **play** **one** **self** **out**, **squander** **one's** **health**, **make** **ducks** **and** **drakes** **of** **one's** **constitution**, **med** **vott** **folks** **tilværelse** **gamble** **with** **the** **very** **existence** **of** **our** **people**. **babbe** **vi** **paddle** (or splash) **about**; **blunder** (or wander) **to** **and** **fro**; (hæffe **m**. **treitende** **gientagelse**) **prose**. **babbe** **er** **blister**, vesicle; **faa** (**flaa**, **støtte**) **er** **blister**. **Mr The door behind Mr Cold blistered. My hands easily blister**; **brænde** **er** **i** **blister**. **Mr The fervid salt plains blistered our feet**. **bad** **n** **min** **as-bolite**, **bog**- (or earthy) **manganese**, **lampadite**, **wad(d)**. **bad** **n** (pl **bad**). Se **not**! **bad** **n**, **pl** **bad** (vædtesed) **ford**, **fordable** **passage** **or** **place**, **for** **ding** **place**, **if** **prov** **rift**, **i** **Bydast**. **drift**. **Mr Rorke's Drift**. **bad** **v**. **Bydeform** **av** **vade**. **bad** **n**, **pl** **bad** (figetremme **v**. **renstjys**) **rein**. **bad**. **Com** **led** **i** **stet**. **badhar** **fordable**. **badben** (fisher-man's) **reel**. **vade** **v** **wade**; (**er** **over**) **ford**, **pass** **by** **for** **ding** **or** **on** **foot**, **wade**. **3vf** **va**! **Mr Ford (or wade) a stream**; **er** **ut** **wade** **in**; **la** **hesten** - **ut** **wade** **the** **horse** **in**; **stet** **grallatorial** (or wading) **bird**, **stalker**, **wader**, **pl** **ogl**. **grallatores**. **vademecum** **n** **vade** **mecum**, (constant) **companion**. **vade** **inde** **s** **wader**; **er** **er** **orn**. Se **vadefugl**! **3vf** **langtaet**! **stet**. Se **bad**! **stæle** **wader**. **vadstille**: **glife** **foem** **en** **tat** **en** - **joc** **grin** (out) **like** **a** **Cheshire** (or Chessy) **cat**; **stet**. Se **not**! **stet**! **horn** **cow's** **horn** **by** **way** **of** **reel**: **as** **used** **by** **fishermen**; **lag**. Se **not**! **lag**!

badmel **n** (& **c**) **frieze**, **russet**, **sc** **wadmal**. **Mr** **Gronlige** **og** **bruntlige** **stoffer** **kaldes** **p**. **engelt** **homespun**; **er** **stet** **russet**; **stet** **russet**; **stet** **capacious** (or roomy) **person**. **vadstæt** **carpet-bag**, **hold-all**. **badtrækker**. Se **not**! **stet**!

Dg. drawman. **vaf** *int* waw, wow. **væffel** (pl) waffle; *barne* -fler *joc* boxes on the ear; -jern waffle-irons; -**tai** (a kind of) terrycloth. **væffe** *v* - En om ørene. **Se** **væfel** **væffe** *vi* *dial*. **Se** **væfel** (gaa tungt og uiflett) plod, struggle, wade. **væg** *v*. *Hydeform* ab **væge**. **væg** *v*. *Hydeform* ab **væge** (væfe). **væg** (ubeflett) *vague*. **vægabond** -er tramp, vagabond (*amr* *fam* pl *vags*), tramp; *ere* *vi* *vagabondise*, tramp, wander; -nde *strøm* *elec* stray current. **væge** *vi*. **Se** **væfel**! **væge** *v*. **Se** **væge**!

væger -e. **Se** **væfel**! **væge** *vi* rock; (bræfte) waddle; - med (.p.) *høbet* *wag* one's (or the) head. **væge** *v*. **Se** **stubbæle**! **vægeffen**. **Se** **ruggeffen**! **waggon** -er *railw* carriage, coach. *amr* *car*. **vægl** *c* & *n* (pl *vægl*). **Se** **vægle**! **vægle** *or* - *fig* roost, to go to roost; *for* *bar* -t *fig* (sitting) at roost. **vægle** *vi* (gange, bugge *fig*) rock, seesaw, swing. **vægu** *prov*. **Se** (zoo) *spælbuger*! **væst** *staur*, -hund &c! **wagner** *ianer* -e, -*ft* *Wagnerian*. **væghund** *prov*. **Se** (zoo) *spælbuger*! **vægt** *ad* *vaguely*. **vægtel** -fler, quail, *sc* *quailize*; -**lof**, -**pipe** quail/call, -pipe. **vægu** -nerve pneumogastric (nerve), *vagus* (pl *vagi*). **væghabit** -er *rel* *Waha*/bee, -bi, -bite. **væid** *bot* *dyer's* weed, (dyer's) woad, native indigo, pastel. **væie** *vi* float, flutter, fly, stream, wave. **Wt** *With* *drums* *beating*, *flifes* *shrilling*, and *flags* *floating*. The banner of England floats on every sea. Sink with (her) colours floating, *m*. -nde *flag*. The English colour fluttering from her masthead. With flying plumes; -nde *her* floatant; batterier, *hvor* *paa* *det* *tyr* *fliste* *flag* -t *b-s* flying the Ottoman flag; -i *vimlen* float (or flutter, fly, stream, wave) in the breeze or to the wind; -n floating, flutter, streaming, wave. **Wt** *Like* *to* *live* *beneath* *the* *flutter* *of* *the* *Union* *jack*. **Vaigæ** *n* *Vaigats*, -gatch. **væijenhøj** orphan asylum or house, orphanage. **væj** *opbl*! -barn charity (or orphan asylum) child; -gut charity boy; -ter *fra* *Marjebone* *Marjebone* boys; -stole charity school. **væf** (væaften) awake, waking; (som *let* *væaften*) light-sleeping, sleeping lightly, *for* *præb*. *og*. *a* light sleeper; (aavæaften) vigilant, watchful; (st, om *dør*) cautious, difficult of approach, wary; (glægg, *er*, om *vegt*) quick, sensible; - for *den* *mindste* *lyb* (tremblingly) alive to every sound; *mæfelen* *gaar* *paa* -, *move* (or swim) along the surface (of the water), move (or swim) awash; *for* *et* *dør*, *der* *joer* *paa* -, *er* *Cold* *lyb* *væaften* *m*. *en* *gang* *like* *a* *light-sleeping* *animal*. **væf** *v*. *Fortid* *ab* **væffe**.

balance, **væbæne** *v* opening, vacancy; (i *pre* *stemme*) *og*. *avoidance*. **væf** *utp* *del*! **Wt** *An* *opening* *occurred* *for* *a* *preacher*. There are some vacancies open; -tilfælde. **Se** **balance**! *i* -*Se* *v*. *indtræffende* *leiligheds*! **væfant** *v* vacant, (op)flaa -. **Se** *opflaa*! **væfination** -er vaccination; -*s* *atteft* *v-n* certificate. **væfination** -er vaccination; -ist, vaccination officer; -*e* *r* vaccine (lymph, matter); -ere *v* vaccinate. **væfe** *vi* (ligge *let* *p*. *føen*) float (or swim) lightly; (om *væie*) *be* floating, watch; (i *summe* *i* *overflaten*). **Se** *gaa* *paa* **væf**! **væf** *bræf* *at*! **Wt** *No* *boat* *could* *live* *in* *such* *a* *sea*. The barrel-buoy was left watching; - godt bow the seas; *Wda* -t *for* *en* *svane* *henover* *islaten* *Ada* *sailed*.. **væfer** -e (fømerfe) beacon; buoy; (vinbløst) *vane*. *Dg*. *væfer*. **væf** *føf* *væger*, *lunte*! -bæie beacon buoy, floating beacon; -buvl. **Se** *buvl*! -pænge beaconage. **væffe** *r* *min* wacke, wacky. **væffer** (pl *og* *bæf*, *form* *væffe*) good-looking, handsome, personable; pretty; (om *ting*) pretty; tidy. **væf** *mindre*,

Willing! **Wt** *A* *handsome* *man*. *A* *tall*, *personable*, *dignified-looking* *man*; *en* - *bag*. **Se** **Wt** *ganfle* (..notfæa) - prettyish; *life* -t *prov* *it's* *all* *one* (to me), I'm none the worse for it, never mind! *mindre* -, *og*. *uncomely*; *alt* *and* *end* -, *og*. *ill-favoured*, *amr* *homely*; - *at* *je* *t*., *og*. *well-favoured*; - *er*, *for* *et* *gjør* *handsome* *is* *that* *handsome* *does*; -t *ad* *handsomely*; *prettily*; *s.t.* *handsomely*; *hvæ* *De* *ba* *mig* -. **Se** *pent*! *han* *ba* *faa* - *he* *begged* (or *pleaded*) *hard*; *jeg* *der* *big* *faa* *inderlig* -. **Se** **væntlig**, **væntlig**! *fare* - *med*. **Se** *fare* *pent* *m*! *fire* - *s.t.* *veer* *handsomely*; *lower* *handsomely*; *vel* *og* -. **Se** **vel**!

vælle *vi* (som *en* *knækket* *mæt*) totter; (i *om* *per* *son*) stagger; falter; *fig* vacillate, waver; falter; (flaa *p*. *væle* *fæter*) totter. **væf** *grundboed*, *fam* *menfæining*, *fnart*. **Wt** *I'm* *just* *going* *to* *odder* *along* (avfæb) *as* *usual* *fam*. *A* *gun* *was* *fired*, and *Mr* *Cold* *was* *seen* *to* *falter*. The dying man faltered forward (fremover). Falter in one's resolution. Mr Cold faltered off to bed. Fluctuate between different opinions. Thrones are rocking, dynasties trembling. We felt the boat stagger under the wave. Stagger to (hen t.) a sofa. The King must feel his throne already tottering. Troy nods from high and totters to (mot) her fall. The spelling wavers between ai and ae. Waver in one's allegiance, in one's resolve. Harold was suspected of being a waverer from (t) the old religion; *uten* *at* -, *fig* *og*. *without* *flinching*; *Cold* *hælfed* *begyndte* *at* - *Mr* *Cold* *failed* *in* *his* *health*, *fam* *Cold's* *health* *was* *tottering*; - *hit* *og* *bit* *fig* fluctuate, flutter, waver; shift about; -n tottering; stagger; *fig* faltering, vacillation, wavering, *fam* *shilly-shally*; fluctuation. **væf** *ubeflut* *om* *hæb*! **Wt** *Any* *flinching*, *any* *cowardice*, and *he* *is* *lost*! *He* *is* *down*! *No*! *A* *long* *stagger*.. the danger is past; *ingen* -t *og*. *never* *flinch*! -nde, *if* *tottering* &c, *infirm*, *rickety*; *fig* *if* *er*: faltering, fluctuant, wavering. *Som* *s* *if* *er*: waverer. **væf** *bæf* *temme*, *opflamme*, *ubeflut* *om*! **Wt** *Declining* *health*. *Faltering* *steps*. *Precarious* *health*. *Make* *a* *rickety* *or* *bankrupt* *concern* *appear* *to* *be* *flourishing* *and* *wealthy*. *My* *health* *had* *been* *tottering* *this* *last* *year*. *Mr* *Cold* *looked* *at* *the* *girl* *with* *wavering* *courage*. *More* *than* *one* *waverer* *was* *kept* *steady* *by* *this* *means*; - *grund* *a* *tottering* *foundation*; *a* *quagmire*. **væf** *gængende*! flaa - fluctuate, waver (in opinion), be irresolute, *fam* stand *shilly-shally*. **Wt** *Cold*, *at* *first* *a* *waverer*, *is* *of* *late* *a* *decided* *foe*; *hvæ* *hælfed* *er* - *fam* *on-and-offish*; - *t* *fine* *bæf* *lutninger* *irresolute*; -*vorn* *bl*. *a* *rickety*; vacillating, wavering. **Wt** *A* *rickety* *chair*; -*hæb* *ricketiness*; *fig* vacillating disposition; *shilly-shally* proceedings. **væf** *er* *former* *ab* **væf**. **væfing** -er *conc* beauty; *Andersen*, *Gustav* *Wolff*, „*Wæfingen*“. *Polititid*. 1908 No. 41. **væfom** *pop* (blant *flistere*) a swelling of the muscles of the back of the hand. *Wt* *flistitid*. 1891 358; faa -. **væf** *part*. *Wt* **væf**. *Som* *ab* *fig* awakened; *ben* -e *the* *awakened* *one*; *be* -e *the* *awakened* *ones*, *those* *awakened*; *cont* *devotionalists*. **væf** *v*. *Hydeform* ab **væf**. **væf** *er* guard, watch; *s.t.* *watch*; (-*mand*) watchman; *mil* *guard*, *sentinel*; (strefte) picketer, *fam* *picket*; (*b*. *utpanting*) *man* *in* *possession*; (-*hus*) guard-house; (politistærft) station, watch-house. **væf** *avløse*, *bræds*, *geber*, *utbirere*, *politit*, *Wld*. **væfing** &c! **væf** *en* *v*. *Rhinen* *the* *Watch* *on* *the* *Rhine*; *gjøre* *(-er)* *do* *guards*; *s.t.* *stand* *watches*; *fol* *tene* *gjorde* *fine* -er *s.t.* *fam* *the* *men* *stretched*

their watches; *ha* - be on duty or guard; *s.t.* have the watch; (*ha* *kommandoen*) be in charge (*esp* of the deck, on deck, of the watch); *jeg* hadde førstebatten den aften it was my first watch that night; *holde* - keep guard or watch, over on. *Sjof* "brage! egl i stoleprogd" („om læreren skulle komme" &c) keep (or stand) cave. *At* *Keep a very strict guard. Keep a guard* (*holde* -) upon them. *Keep a strict watch* (*holde* streng -) all night; *holde* god (. . . uavbrutt) - keep watch and ward; *der* *holdes* (. . . blev holdt) - ved dørene, og i the doors were guarded; *rope* - i geber. *Se* *rope* i gevær! *fig* give the alarm; *flaa* (. . . flutte) - om form a guard round; array themselves in defence of, rally round; *flaa* -. *Se* *stilde*, *flaa* *paa* - i sette - place a guard &c; (*e. utpantning*) put a man in possession, put a man in. *At* *The League placed pickets at the entrance*; *satte* - en s.t. set the watch; *traffe* av - come (or go) off guard; *det* *mandskab*, *som* *traffes* av - the old guard; *ble* *ført* i - en *be* carried to the station; *gjøre* (*fine*) 15 - 16 mil i - en *do* (or make, f. damp steam) 15 or 16 knots; *ha* - om - have watch and watch; . *paa* -, *paa* *exercis.* - by prompt obedience on watch, on (or at) drill, and on the field of battle.; *ble* *De* *paa* - men's *jeg*..! do you stay on the watch while I..! *At* *A sister remained at watch in her cell*; *gaa* *paa* - go on duty or guard; *komme* *paa* - come on duty or guard; if *s.t.* come on watch; (*som* *stilde*) go on sentry; *flaa* *paa* - be on duty, be on (or mount) guard, be on the watch, stand guard (or sentry, sentries), stand on guard. *At* *Be on (or stand, stand on) guard over him. Three stately poplars stand sentries before the gateway*; *stille* (. . . sette) *paa* - place (or put) on guard, place.. sentry or sentries; *traffe* *paa* -. *Se* *post*, *traffe*! *vere* *paa* -. *Se* *flaa* *paa* -! *vere* *aarbaet* *paa* - keep watch and ward, be on the alert; *be* *stolt*, *som* *ikke* *er* (. . . var) *paa* - the men off duty &c; *vere* *paa* - *efter* *be* on the alert (or lookout, watch) for.; u. (*stelt*) - under (a heavy, a strong) guard; *officerer* *utenfor* - en, *ifær* *s.t.* officers not in charge; - *arrest* arrest in the guardroom; *satte* *En* i - put one under arrest in the guardroom; - *avløsning* guard mount. *At* *A tuneful band played during the ceremony of guard mount*; - *baal* watch-fire; - *chef* officer of the guard, *s.t.* officer of the deck, of the (or on) watch. *baatte* v (*st* & *fig*). *Fortid* av *baatte*. *Dgi.* former av *baatte*. *baatte* *vi* watch, be on the watch; - *paa* watch. *Udberet* f. *baatte* *høs*.

baattgjørende on watch, standing watches; - *stolt* men on watch &c; - *officer* executive (or watch-) o-r; - *glas* watch-glass; *breie* *stet* for *stidlig* flog the glass; - *glefs* (short bark of) challenge. *Nu* *ga* *hunden* *igjen* -. - *havende* of the guard, on (or of the) watch. *Sjof* *styrmand*! - *distanse* sister in charge; - *maskinist* engineer on duty or watch; - *littinant* the lieutenant in charge; - *officer*. *Se* *baatte*! - *hold* watch; *s.t.* standing (*sam* stretching) watches; (*v. streit*) picketing. *Sjof* *stedsles*! *At* *Miss Ada's jealous motherly guard over her young sisters. Then Mr Cold resumed his sentry at the window*; *maa* *delta* i - *et* *s.t.* must stand watches; - *hund* watch-dog; - *hus* guard (or watch)-house; - *ild*. *Se* - *baal*! - *famerat* watch-mate; - *mand* caretaker, guard, watchman, *hind* *chokidar*; shipkeeper; - *mandskab* (men on) guard; (men on) watch; - *erne* the men in the watch; the watches; - *mester* caretaker, keeper; (porter) janitor, *unio* *og*. *verger*. (*justits* -) keeper of a prison, warder. *Sjof* *polit*! *taptin* - adjutant-

major; fort-adjutant; - *post*, *bl. a.* keepership; - *parade* guard mount or mounting; trooping the colours; - *post* sentry-post; sentinel, watch. *At* *Order all the sentry posts to be occupied*; - *rule* *s.t.* watch-bill; - *skip* guard-ship; watch-vessel; (*stift*) coastguard watch-vessel; - *stifte* change (or turn) of the guard or watch; *conc* guard, relief, *s.t.* watch. *At* *At* (*v.*) *the change of the watch. But at the turn of the watch no Jim Cold was found*; - *stid* gun-fire, morning or evening gun, watch-gun; - *sum*. *Se* *aarbaeten*! - *heb*. *Se* *aarbaeten*! - *stue* guardroom; - *taarn* watch-tower; - *stene* *fig* guard duty; - *turn* turn for guard &c; *s.t.* *og*. *watch*. *baa* *pl.* *At* *baa* *vacuum*. *baa* *n* (*pl* - *flaa*) vacuum. *Sjof* *art.* *lufttom*! i -. *Se* *lufttom*! - *gang* exhaust passage; - *maaler*, - *meter* vacuum-gauge; - *pumpe* v-m pump; - *ventil*. *Se* *og*. *insektentil*!

val c *undert.* (hold) shore. *Den* *juente* -. *val* *n* *gl* & *dial.* *Se* *valg*! *Sjof* *hadde* *gjort* *fit* - *ifær*. *En* *han* *bar* *f.* *fin* *hun* *alene*. *R. B. Tullin*, *cit.* *av* *H. Jøger*. *val* c - *er* *poet.* *Se* - *plads*! *Vi* *hjempe* *p.* *livets* -. *val* c - *er* (very shallow) cove, (very shallow) creek. *Et* *flatt*, *av* *trange* *buger* *og* - *er* *indstaaet* *land*. *Mghl* 1895 424. *val* *bisf.* *bjerf* sycamore-maple: *Acer pseudoplatanus*. *Se* *og*. *maest* *træl* *Walburg* *Valperga*, *Walpurga*. *vald* *n.* *Se* *magt*, *herredømme*! *ij* *precincts*, *territory*, *manor*. *Sjof* *jagt*! *Valdai* *høider* *Valdai* *Hills*. *valdeier* lord of the manor. *Foruten* *at* *betale* *leie* *av* *jagt* *valbet*.. *og* *flaa* *maa* *lægge* *fra* *fig* *det* *stutte* *byr* *til* - *en*. *Mghl.* *nov* 16, 1890 *fra* *Nam-* *balen*. *valdenser* - *e* *Waldense*; - *stift* *Waldensian*. *valders* - *er* *Valders* man, inhabitant or native of *Valders*. *valdhorn* *mus* *cornu*, *French* (or *orchestral*) horn; - *stift* - *er* *per-* *former* *on* the *French* horn. *valdrav* n - *per* *gl* (& *banf*). *Se* *faberat*! *valdris* - *er*. *Se* *valders*! *valdus*; *Petrus* - *Peter* *Waldo*.

valen *numb*; numbed (with cold); *fig* half-hearted. *At* *Numb hands, senses*; *f.* *at* *myke* *fine* *vaime* *ben* *to* *unstiffen* *one's* *legs*; *gjøre* - *numb*; - *hed* *numb(ed)ness*. *valens* - *er* *chem* atomic value, atomicity, valence. *valent* *ad* *numbly*; *fig* half-heartedly; *ta* - *paa* *bet* *go* about it half-heartedly. *Valentin* *Valentine*. *valentine* *brev*, - *fort* *valentine*. *valerian* *a* *bot* *setwall*, (medicinal) valerian; - *styre* *valerianic* (or *valeric*) acid. *Wales* n *Wales*, the *Princ-* *ipality*, *lat.* *Cambria*. *valeriff*. *Se* *valiff*! *val-* *fær* *pilgrim*; - *stift* *pilgrimage*; (*t.* *Messa*, *t.* *Medina*) *hadj*, *hag*, *hajj*. *Sjof* *stavn*! *dra* *paa* - *go* on (a) pilgrimage; - *stafte* *vi* *go* on (a) pilgrimage, *gl* & *joc* pilgrimage; *hadjee*, *hadji*. *At* *We pilgrimaged to Mafra*; *tufender* *av* - *nde*, of pilgrims. *valfærts* *bjerg* *Calvary*; - *stift* *pil-* *grimage* *church*; - *sted* *place* of pilgrimage, *pilgrim*(age) *resort*.

valg *n* (*pl* *valg*) choice, option; (*mellem* *to* *ting*) *alternative*; (*utstøtelse*, *uttagelse*) *selection*; (*utaaaring*, *eg.* *av* *en* *regent*) *election*; (*stortings*) *election*, *return*; *poll*. *Sjof* *hemmelighet*, *træfen*, *stval*, *onde*, *stilt*, *utphibings*! *At* *Mr Cold has his free* (*fra* *stift*) *choice*. *The election of Alder-* *man Cold as* (*t.*) *Lord Mayor*. *Mr Cold's* *election to the* *treasurership* *t.* *Ratmester*. *One's* *chance of election to Parliament, to the throne* (*t.* *tronstøtelse*). *Do you accept your election to be Supreme Pontiff? Select delegates favourable to one's return*; *flaa* - *et* *be* given the choice; *hviss* *han* *st* - *et*, *og*, if he were allowed an option..; *flaa* - *et* *imellem*.. *og*.. *og*. *be* allowed (or left) to choose between.. and.; *gjøre* (*..traffe* *et* - make a choice. *Sjof* *traffe*! *At* *They are all good. Take your pick!* *gjøre*

et floget -, ogf. choose wisely; ha -et have the (or one's) choice, have the (or be allowed an) option. *Mr I am told the soldiers who get in first are to have their pick*; bu har -et, ogf. that is optional (to you); ha -et mellem alle., ogf. have the pick of.; hvis han hadde -et, ogf. if he were to choose, if the choice were his.. *Mr The choice of the weapon is left (or lies) with you*; jaq hadde (.ber levedes mig) intet - I had no choice (left) in the matter, I was left no option, *fam it was a case of Hobson's choice*. *Mr Mr Cold had no choice (or option) but to rise, men maatte reise sig. He will have no choice save that of complying. There was nothing left to him but to retire*; be jøv fyrster, i hvis haand -et laa, p. hvem -et berodde the seven Electors with whom the choice lay (or was left); derjom -et hadde staat mellem.. ogf. if the choice had lain between.. and., der er intet -, no option; no alternative. *Mr We had therefore no option but to go on shore. Ada, you mistake. There is no (lffe tale om nt) preference. I am going of necessity*; av frit - from choice, by one's own election; e. eget - of one's own choice or choosing, by one's own election; at option, optionally. *Jvf anceps! Mr For six months he shall run at his own choice. As for Mr Cold, he is not here from any choice of his own. Mr Cold was sixteen when he went to sea of his own choosing. This has been accomplished through no choosing of my own*; e. indbyggernes eget fri - by the free choice of the inhabitants themselves; staa for - stand (for election; for Parliament &c); .sta folket i - we derive our authority from the people at the polls; komme paa - go to the poll; ubstaa sig f. at komme paa - decline the poll; til -. *Jvf stille! man gik til - under indflydelse av.. the constituency was polled under the influence of..*; overlatt t. Ens - optional, left to one's option; ved -, ogf. electively; virksom (: agiterende &c) ved -, ogf. electioneering; b. be almindelige - at the general elections; b. faares b. direkte - av anternes velgere they are elected directly by..; -agent electioneering agent; -agitation electioneering; bribe - be electioneering, iher amr take the stump; -agitator electioneering agitator, stump orator; -agn bait for voters; -alt election; -bar eligible; lffe - ineligible; -barhed eligibility; lffe -ineligibility; -s-census (property) qualification. *valg!* -bestyrelse conc presiding officers (at a polling station); -bestyrer presiding (or returning) officer, mayor; -brev certificate of one's election; -census. *Se valgbarheds-census!* stemmeret m.lav - a popular suffrage; -dag election (or polling) day; -deltagelse ringe (stert) - a low (a heavy) poll; -distrikt. *Se -freds!* -efterretninger election(eering) intelligence or news; -embede elective o-e; -fij electioneering trick; -flett sig bid for votes; buncombe, bunkum; -forpligtelse election pledge; -forpligtet pledged to a measure; -forsamlng meeting of electors, amr caucus; -fri adoptive, elective, optional; -t faq, ogf. class subject, amr ogf. elective; -frihed freedom (or liberty) of choice; liberty of voting; (et lerefags &c) adoptive (or elective, optional) character; -fuss elections fraud(s); -fyrte elective p-e; -handling election; -hemmelighed secrecy of the ballot; -intrigue electioneering i-e; -kamp contested election, election contest, electioneering (or electoral) struggle; fremstille sig t. en - om embedet stand a contested election for the office; -fampanje electioneering (campaign); -kandidat candidate

for election; -kapitulation bill of rights, charter; (i tist historie) capitulation; -klage (election) petition; -knap. *Se -fif!* -kollegium (body of) electors; -komité committee of selection, election (or selection) committee; caucus; -konge elective king; -korporation constituent body; -kreds (parliamentary) borough, constituency, electoral area (or division), voting precinct. *Jvf omlegge! Mr The redistribution of electoral areas*; omalfatre (.omfample) -ene i en stat amr gerrymander a state; kandidat utenfor (.som lffe bærer til) -en fam carpet-bagger; -bill esp redistribution bill; -kuffier electioneering arts; -leder. *Se -bestyrer!* -liste (over agbigne stemmer) poll-book; -lokale polling-hall; -booth, -place. *Mr We drove from polling-booth to polling-booth. The County Hall is the hustings for the county*; -lov election(s) act; -lste election pledge or promise; -maate manner (or mode) of election; -mand elector; -s-valg selection of electors; -manifest election m-o; -måt. *Se -agn, -flett!* -menighed free c-n; -misliged electoral irregularity or malpractice; -monark elective m-y; -mote. *Se -forsamlng!* -mønstre electioneering riots; -periode electoral p-d; -pres. *Se -try!* -program election platform, electoral programme; -protest. *Se -klage!* -protokol. *Se -liste!* -reftript writ of election. *Mr Read (op-læse) the writ of election*; -et vil utgaa.. the new writ will issue or be ordered..; -resultat result of an election or a poll; bestemtgiere et declare the poll. *Mr At the declaration of the poll*; -ret. *Se stemmeret!* -rige elective kingdom; -stat election issue. *Mr Make an election issue of the question*; -steier v-y at the polls; -stetretor poll-clerk; -stetstak (elective) affinity, chemism; -sprog motto; -stat elective state; -sted polling-place; place of election; -system electoral s-m.

valgt part chosen &c. No velge. Jvf -foblig! *valg tale* election (or electioneering, esp candidate's) address, *fam stump speech* (pl ogf. oratory); holde -r *fam* ogf. stump it; -taler stump orator.

valgte. Former av *valgt*. Fortid av *velge*. *valg(t)ing* elective parliament. *Se -handlung!* -tournee electioneering (or stumping) tour; -tribune (electioneering) platform, ght hustings; -tryf undue influence, intimidation, the intimidating of voters. *Jvf undragelse av larning!* øve - intimidate the electors or at elections, *amr sl buldoze*; øve - paa intimidate; -urne ballot-box. *Se urne!* -utvalg. *Se -resultat!* -bidne assessor (at an election); -bæsen elective system.

Valhal n the Valhalla. *Jvf incherjer!* *valifer* = Welshman, unbent. Cambrian, Cambro-Briton, sl Taffy; -ne pl coll the Welsh; -inde = Welshwoman; -fiff Welsh, Cambrian; Cymraeg. *Mr Loud cries of Cymraeg! valf* -er pad, roll; (av funstig haar &c) frissete, frizelte, iher *amr* rat. *Se -fampe* (t. valfning!) *valfe* -r. *Se -fampe* (t. valfning!) *valfe* vt. *Se -fampe!* -jord (valfjord) fullers' earth. *val'frye* -r myth battle-nymph, valkyria (pl -iæ), victory from the Valhalla; -r hind Apasars, Upsaras. *valfat* -er gelding, castrated horse. *valfater* (pl valfacher) Vlach, Wallachian. *Val-lafet* Wallachia. *valfaffet* Vlach, Wallachian. *Walland* ant Walland, i.e. Normandy. *wallandere vi prov* walk up and down or to and fro. *valle* -r. *Se -mjse!* -agtig. *Se myleagtig!* -fur whey-cure. *vallefette* prov. *Se flub!* *Wallis* n the Valais, Wallis. *wallifer* =, -ferinde -r, -fiff Valaisan. *wallon* -er, -ff Walloon. *valm* -er arch hip; -tåf, ogf. hipped roof. *valmue* -r

bot poppy; byrfet - opium (or white) poppy; vib - corn poppy; ^{agtig} papaveraceous; ^{familie} poppy family, papaveraceæ; ^{fro} poppy-seed; (t. burfugl) mawseed; ^{høde} arch poop, poppy-head; ^{afte} poppy-seed oil; ^{fast}, ogf. opium; ^{pharm} meconium; ^{fyre} meconic acid. ^{value}. ^{former} av valen. ^{valne} vt numb; ^{vi} grow numb. ^{valuat} walnut; ^{avlang}, ^{hvit} - ^{amr} butternut, oilnut; ^{afte} nut-oil; ^{tre} walnut (tree); -wood; ^{amerifant} hickory. ^{baloner} pl balonea, val(l)onia. ^{balplads}. Se slagmar! ^{ravn} myth harpy. ^{vals} ^{e(r)} waltz. ^{valsag} bot bog asphodel.

^{valse} vi waltz. ^{valse} ^t cylinder; roller; (age, ^{tjerne} mandrel, mandril; (t. drivrem.) t. inbitatorbiagram) drum; (i ^{flueur} barrel. ^{valse} ^{et} flatten, roll; (holerne, ^{arsene}) i bogbinberi: knock up; la ^{fig} - flatten, roll; ^{de} blisplater, ogf. milled lead; ^{bly} rolled (or sheet-) lead; ^{formet} cylindrical; ^{hjul} wheel turning a cylinder; (i ^{urnateri}) centre-wheel; ^{jern} mill-iron(s); ^{støber} rolled (or sheet-)copper; ^{masse} flattening mill; ^{masse} typ roller-composition; ^{presse} rolling press; ^{sneppe} volute, volutoid gastropod; ^{trykning} cylinder printing; ^{bert} rolling mill. ^{valsfugle} ant catapult. ^{vals} ^{taft} (-trin) waltz-time (-step). ^{valser} ^{er} waltzer. ^{valt} (n av ^{dial} valde) insipid. Det ^{er} -, ^{sa}ge hun. J. B. Bull, ^{fulstikaret}. ^{valt} v. Fortid av ^{valte}. ^{valte} vi (^{herke}, ^{raade}, ^{fyre}). ^{Val} ^{stalle}! ^{Walter} Walter, ^{dim} Wat. ^{Val} pengeløs! ^{valte} vi. Se ^{valte}! ^{valut} comfrey, consound, cumfrey. ^{valuta} ^{er} merc value; (bætning) effects. ^{Met} Metallic currency. The bill was marked: No (ingen) effects. Without paying me value for it. Value in account (i regning). Values keep rising; ^{faa} (..ha) - have value; ^{faa} - for fine penge get (or have, obtain) value for (or the worth of) one's money; realize. ^{Val} ^{til}! ^{Met} Get the full value of (fuld - for) one's money. Have got one's pennynorth. I'll have my pen'orth. Have one's quid for one's quo. Take out some portion of their respective four-and-sixpences in lamp-oil and fiddlers. These people know how to take their money's worth out of the companies; - mottat (for) value received.

^{valør} ^{er} (i ^{valeri} &c) value; ^{valde} ut av ^{en} fall out of value. ^{vamle}. ^{former} av ^{vammel}. ^{vamle} v nauseate, sicken; ^{vd}. Se ^{vammes}! ^{vammel} mawkish, nauseating, -eous, sickening; (som ^{føler} ^{vammelse}) sick. ^{Met} Fulsome (or luscious) flattery; ^{bli} - nauseate, become nauseated, av with; ^{gjøre} - nauseate, sicken; ^{hed} mawkishness, nauseousness; (væmmelse) nausea, nauseation; ^{fat} mawkish, luscious. ^{Met} Luscious praise. A canty, mawkish play. ^{vampyr} ^{er} andiragua(-ca, -cu, vampire (or vampyre) bat; ^{fig} vampire; ^{isme} vampirism. ^{vams} ^{er} glt man's jacket, obs doublet; endnu ubæret om ^{byrs} feld. ^{Saa} ^{stod} den (hjørnen) ^{raff} op, ^{ryftet} ^{vammen}. C. Schøden, Tre ^{hammers} ^{mæte} 31. ^{vân} ^{prov} (vant accustomed); ^{pleie} (..være) - at.. ogf. ^{ble} in the habit of.. ^{van} ^{er} myth Van. ^{vanadin} n chem vanadium; ^{fyre} vanadic (or vanadous) acid. ^{Vanadis} myth Vanadis, Van goddess. ^{vanagte} vt ^{dial}. Se ^{for} ^{somme}, ^{vanagte}! ^{vanart} perversity, viciousness, wickedness; ^{vi}. Se ^{vanfegte}! ^{du} ^{er} t fra ^{dine} ^{fædre} og fra ^{din} ^{flegt}. ^{Friis}, ^{Valla}; ^{et} ^{perverse}, vicious, wicked; ^{fig}. Se ^{vanartet}! ^{den} ^{onde} og ^e ^{flegt} ^{bibl} an evil and adulterous generation; ^{heb}. Se ^{vanart}! ^{vanbruse} vt (^{gaard} &c) mismanage; ^{byrdig} low-born; ^{hed} low birth or extraction.

^{vand} ^{pop} difficult (or hard) to please, &c. Se ^{trælen} ^{ifte} - paa ^{maten}. ^{Val} ^{for} ^{forager}!

^{vand} n (pl ^{bånd}, ^{bænde}) water, hind pawnee, pani; (tide-) tide; (indse) lake (^{dim} lakelet), freshwater lake, se loch, lough; (tjern) lakelet, tarn &c; (tinfur &c) wash; (lugtenbe) essence; (hvori ^{nt} ^{er} ^{tølt}, ^{fyre}) boiling, liquor; (perle) orient, water. ^{Val} ^{aapen}, ^{valde}, ^{faan}, ^{gaas}, ^{holbe}, ^{idret}, ^{ind}, ^{late}, ^{strand}, ^{tilbænde}, ^{ut} ^{faldt}, ^{bænde}, ^{batn}, ^{vås}! ^{Met} Lough Neagh. Perfection in pearls implies roundness and orient. Pearls of fine orient. Two beautiful sheets of water; - og ^{brød}. ^{Val} ^{stette} p. l tre ^{dage}! - og ^{brød} three days on bread and water. ^{Met} ^{Be} doing time on (sitte p.) bread and water; - i ^{høbet} dropsy of (or water on) the brain, hydrocephalus, ^{faan} water in the head. ^{Met} Young Cold has a big head; I should not wonder if he has water in it. It watered his brain; - i ^{hufet} water (..h. and c) laid on; - i ^{snæet}. Se ^{inævæter}! ^{stet} ^{bære} - i ^{et} ^{stet} ^{carri} ^{w-r} in a sieve; ^{bærer} ^{ifte} - (i) mot.. ^{fig} is not fit to (or cannot) hold a candle (or candles) to, is not in it with..; ^{jeg} st ^{stet} - i ^{blødet} ^{fig} he (or it &c) put a wet blanket on (or over) me, this was a wet blanket; ^{begynde} at ^{gi} -, om ^{pumpe}: fetch; ^{gi} ^{En} - i ^{blødet} put a wet blanket on (or over) one; ^{indta} -. Se ^{indta}! (^{fybe} -) water; la ^{stet} ^{indta} - water the v-l; ^{faa} ^{stet} - i ^{blødet} be cool, ^{faan} keep one's hair on; ^{et} ^{faar} ^{stet} (^{stet}) the w-r is high (low); ^{et} ^{stet}. Se ^{stet}! ^{Val} ^{ogf}. ^{fybe}, ^{stet}! ^{Met} The tide is flowing fast; ta ^{et} take the water. ^{Met} As the boat took the water I stood at the rail; ta - ^{ind} (..^{stet}) make water; ta ^{fig} - over ^{høbet} swamp oneself (v. at in ..ing), be swamped, bite off more than one can chew; ^{ha} ^{stet} ^{fig} - over ^{høbet}, ogf. be beyond (or out of) one's depth or their depths; ta - over ship w-r; ^{træ} ^{et} ^{tre} w-r; ^{der} ^{vil} ^{bære} 6 fot - i ^{ebbetiden}, 6 ft draught water at low tide; av ^{stet} (..^{rense}) - of the first orient or water, of the purest ray of water. ^{Val} ^{bet}! ^{Met} Orient pearls; en ^{aristokrat} av ^{rense} -, ogf. an a-t of a-s. ^{Met} A Tory of Tories; ^{stet} (-^{stet}), ^{stet} -, if sea-damaged. ^{Val} ^{marinert}! ^{fuld} av -, om ^{stet} ogf. waterlogged; ^{stet} ^{fuld} (^{faan} ^{fuld}) av - half full of w-r; ^{løpe} ^{fuld} av - fill, become water-logged; om ^{baat}: ^{fuld} av - swamped. Se ^{fuld}, ^{fybe}! ^{Met} The water will swamp the boat; ..^{bli} ^{stet} av ^{et} to prevent the engine fires (from) being drowned out; ^{blødet} ^{er} ^{aldrig} ^{faan} ^{tyndt}, ^{det} ^{er} ^{jo} ^{tykkere} ^{end} - blood is thicker than water; i ^{et} ^{med} ^{ham}! to the w-r with him! ^{gaa} i ^{et}. Se ^{ta} ^{et}! (om ^{den}, ^{der} ^{stet} ^{baade} &c) enter the w-r; (^{baade}) ^{bathe}, have a ^{bathe}; ^{fig} come (or go) to grief, fail, slip (up), st drop in; ^{Guld} ^{gi} ^{førgelig} i ^{et} ^{paa} ^{det}, came sadly to grief over it; ^{tøse} ^{det} i ^{tre} -, in three waters; ^{ligge} i -, om ^{tø}: (lie and) soak, lie in soak; ^{lægge} ^{tø} i - soak washing; steep w-g; mine ^{tænder} ^{løper} i - my mouth waters. ^{Met} Not without a watering of the mouth; ^{enine} ^{løper} (..^{ren}-ber) i - one's eyes water. Se ^{stet} ^{stet}! ^{faa} i - til ^{snæne} be up to one's knees (or be knee-deep) in w-r. ^{Val} ^{stet}! ^{valde} ^{det} i ^{stet} - in several waters; ^{med} - i ^{hufet} with w-r laid on; ^{læren} om - hydrology; ^{oven} ^{et}. Se ^{oven}! ^{holbe} ^{fig} ^{oven} ^{et}, ^{stet} ^{fig} float on, keep one's head above water. ^{Met} It enabled Mr Cold to float on; (^{hen} ^{over} ^{ene}). Se ^{fybe}! ^{stet} ^{enine} ^{bar}.. over ^{et} the boat's gunnel was only six inches awash; ^{den} ^{del} ^{av} ^{baaten}, som ^{normalt} ^{er} ^{over} ^{et} the normally emerged portion of the boat; ^{gaa} (..^{tomme}, ^{løpe}) ^{paa} ^{et} be launched, ^{faan} launch; ^{tomme} (ut) p. ^{bybere} - deepen one's

water. *Vof* *2bhp* ligge godt paa *-et* sit well on the water. *Vof* *lavt*, *ligge p.*! ligge høiere paa *-et*, *og*, be higher out of the w-r; *sette* paa *-et* launch, put in the water or afloat. *Wt* *We put our whaleboat in the water*; *bli til* - *fig* be no go, become water, slip up. *Se bli t.* *intet!* *Wt* *Her heart failed her, and her resolution became water*; *fomme* ned til *-et*, *ifær*: come down to the waterside; *bli borte* under *-et* disappear beneath the water, under water; *staa* under - be flooded or submerged, be under water. *Wt* *The gangway and the quarter-deck were afloat*; *sette* under - drown, flood, submerge, underfloat. *Wt* *Flood the magazine*; *vogenbe* helt under *-et* immersed; *fage* dyret ut i *-et* *sp* run the animal to soil; *løpe* ut i *-et*, om *jaget* *dyr*: soil, take soil.

vand, aare vein of w-r; *aeroplan* hydro-aeroplane, seaplane, waterplane; *agtig* aqueous, watery; *heb* aqueousness, aqosity, wateriness.

vandal *-er* Vandal; *fig* *og*, destructionist, -ive, Hun; *-isme* vandalism; work of vandalism; *istist* vandal, vandalish. *Wt* *Superintend the vandalish alterations*; *-t* Vandalic.

vandalanfer (t. boat) breaker, *sp* barrico; *-arve*. *Se* *basar*! *-avgift* w.-rate; *-avledning*, *-avløp* drainage, -ing; *-ag* greeds, naiaid, pondweed; *svømmende* - trenchweed; *-båd*. *Se* *mariebåd*! *-baf* fels crumplet; *-bals* w.-tub; *-ballast* w.-ballast; *-bassu* w.-pond, (catch-)water réservoir; *natur* ligt - catchment; *-begjerlig* absorbing water, hydroscopic; *-beholder* cistern, tank; (i tom-*styr*) water-back; *-beholdning* stock (or supply) of w-r; *-bi* drone; *-er s.t.* *Se* *snorvatt*! *-bille* aquatic beetle; *-bindende* retentive of moisture; *-bjerg* watery m-n; *-blaa* sea-blue; *-blomst* aquatic f-r; *-bly* molydenia, -um; *-blære* bleb of w-r; *-patt* w.-blister; *hydatid*; *-børd* arch corona, dripstone, label, larmier, water-table, hood/mould, -moulding, weather-moulding; *-s-høide*. *Se* *bæskhøide*! *-bret*. *Se* *bord*! *-brof* hydrocele; *-brøn*. *Se* *størpe*! *-bygning* hydraulic work, submarine structure. *Wt* *The hydraulic works were backward*; *-s-tunst* hydraulic engineering; *-støtner* hydraulic (or water) engineer; *-bætte* *bibl* rivers of w-r; *-bætt* w.-basin; *-bærer* w.-carrier, *hind* beastly, dheasty; *-cisterne* w.-cistern, w.-tank; (blyføret) w.-trunk; (t. ballast) w.-ballast tank; (fartøi) tank-vessel, w.-tank; *-daab* baptism with w-r; *-dam* pond; puddle; *-damp* aqueous (or watery) vapour, steam; *-drager* *bibl* drawer of w-r. *Vof* *bedhugger*! *-driker* w.-drinker, *joc* hydrogot; *-dregtig*. *Se* *lyt*! *-dunt* w.-keg; *-dybde* depth of water. *Vof* *dybdeforhold*! *Wt* *A barrage carrying less than 6 ft of water*; *-dyr* aquatic animal, fish.

vande *vt* (av *vand*) *dial* (brafe) refuse. *vande* *n* water; tide. *Vof* *baglig*, middel-, oven-, *istat*, *istille*, *vandstand*! *bagligt* - the mean level of the sea; *bette* -, *if* this tide; *høieste* -, *if* top tide; *høit* (-, *stort*) - highwater. *vande* *vt* water; *agr* om *land* *og*, irrigate; (b. hjælp av *tidebanet*) warp. *Se* *ut*! *Wt* *Sprinkle streets*. *Water cattle*. *Water up a charger before parade*. *vande* *vi* (for) *høne* *fig* m. *vand*) water, water up; *art* (om *projeftil*) strike the water; *ricochet*; *prov* (uriner) make water.

vandeddertop water-spider; *Argyroneta*. *vand* *del* conduct. *Vof* *liba*, *istillelig*, *uplettet*, *ultraffet*! *Wt* *Change one's courses*. *Follow evil* (vise en *flet*) courses. *Lead a respectable* (ulastelig) *life*. *Watch the uprightness of one's walking* more closely than ever; *et* *mennefte*, som fører en *triste*

fig - a Christian liver; *rettstaffen* -, *og*, rectitude; *føre* en *rettstaffen* - lead a straight life; *bagene* var *fulde* av *handel* *og* -, men *veidene* av *stinghe* *og* *vemod* (*ham*sun) his days were full of business; *i* *handel* *og* - in business, in trade; *værdi* i *handel* *og* - current value; *fare* p. *handel* *og* - travel about trading. *vandbru* *er* *wandero* (monkey); *Macacus silenus*. *vandet*. *Se* *vandig*!

vandfald fall, waterfall, *amr* falls; (stort) cataract; (mindre) cascade. *Vof* *føst*! *-fartst* tank-vessel; *-farve* w.-colour. *Vof* *male*! *-manér*! *aquatint*(a); *-fastfane*. *Se* *sønstufte*! *-fat* basin, w.-basin; *s.t.* w.-cask, t. *bagligbrug*; *scuttle*-butt, -cask, scuttled kettle; *-fattig*. *Se* *-føst*! *-firben* triton, w.-newt, *sc & prov* ask, asker; *-flasse* w.-bottle; *-flate* surface of w-r. *Se* *-størpe*! sheet of w-r; *-flod*, *-flom* flood, inundation; (stor) cataclysm, deluge; *-flyver* hydro-aeroplane, sea-planes; *-forbindelse* w-r communication, communication by w-r, waterway connection; *-forbrukt* consumption of w-r; *-for-raad*. *Se* *-beholdning*! *-forbyning* watering. *Se* *-beholdning*! *-fri* free from w-r; *chem* anhydrous; - *glps* anhydrite, cube-spar; - *lyre* anhydrid(e); *-flug* aquatic bird, w.-fowl; *-fjldig* watering; *-s-fat* gang-cask; *-s-fled* watering-place; *-fjldt*, *bl. a.* drowned; (som *flyter* p. *lasten*) waterlogged. *Wt* *The boat was no longer the drowned thing she had been*; *-fyrværkeri* w-r fireworks; *-fødsel*. *Se* *-forbindelse*! *-føler* *e* water diviner. *Se* *rhådombant*! *-føleri*. *Se* *rhådombant*! *-førende* aquiferous, conveying water; *-føring* flow of water (in a river, in a stream); body of water (falling from a cataract); *-gang* (p. *flid*) water-line; *fig* blunder, (flat) failure, frost, howler. *Vof* *komplet*, *nedbrændel* i *-en* at the water-line, about the water's edge; (om *stade*..om *stude*) between wind and water. *Wt* *The timbers at* (og. *veb*) *the water-line*; *en* *træfer* i *-en*, *og*, a water-line hit; *stif* t. 30 *fane* i *-en*! *veer* away to 30 fms in the water! *-gas* w.-gas; *-glas* water-tumbler; *chem* liquid (or soluble, water-)glass; *bmp*. *Se* *-standeglas*! *-grav* ditch, trench; *-grøn* exuberant growth, straggler, waste branch; *-gro* w.-plantain; *-grøt* (meal-and-water) porridge; *-hammer* w.-hammer; *-hinde*. *Se* *lammeinde*! *-holdende*. *Se* *-binde*! *-holdig* aqueous, hydrous, watery; *-heb* aqueousness, aqosity, wateriness; *conc* amount of water; *-høje* water-spout; *-hug*. *Se* *hverst*! *-hul* pool of water; *i* *ghafst*. *kolk*; (bætt, v. *foen* *en* *fat*) water-pocket; *-hund* w.-dog; *-hus* *alt* house of office, privy, *alt* jakes; *-huivel* eddy, whirlpool; (av *høntende* *fastst*) vortex; *-høide* w.-level; (maalt i *en* *elb*) river gauging; *-høne* w.-hen; *-ibret* aquatics; *-s-mand* aquatic sportsman (*fam* aquatic), *joc* wet bob. *Wt* *Some were aquatics, and wore Jersey suits and frocks*. *Vandiemensland* Tasmania, Van Diemen's Land. *vandig*. *Se* *vand*! *bolbig*! *fig* waterish, -y; insipid; *-heb* aqueousness, aqosity, wateriness &c; *-indfat* (w.) intake; (catchwater) réservoir; *s.t.* watering-place. *vanding* *-er* watering; (av *land*) irrigation; (b. hjælp av *tidebanet*) warping; (gate-) sprinkling; *art* *ricochet*; *-til* - expensive aqueducts for irrigating purposes. *vandings* *grøft* catch-drain; *-kanal* irrigation canal; *-maskine* watering machine; irrigator; sprinkling m-e, *fam* sprinkler; *-réserve* *if* irrigation réservoir; *-sted* watering place; *-traug*, *-tro* horse (or watering)-trough; *-voqn* hydrostatic van, watering cart, *fam* sprinkler.

vandinfekt aquatic i-t; *-fonten* *ent*. *Se* *libelle*! *-talb* *ent* w.-beetle; *-fande* ewer, water-jug,

hind gomlah; (t. havebruf) water (or watering) pot; -*fant* water's brink; -*faffel*. Se *blære*! -*far* w.-butt; tank; -*faraffel*. Se *faraffel*! -*farfe* w.-cress; -cresses; -*fasfe* s.t. tank; -*fjemmet* (om baar) brushed in wet; -*fjaler* = water-cooler, -monkey, goglet, gurglet, monkey-jar, refrigerator, *hind* chatty, *p* alcarraza, olla; -*flar* clear as water, limpid; -*hæb* limpidity, -ness; -*fløfet* w.-closet, W. C.; -*kompass* fluid card or compass; -*topper* the chicken (or water)-pox, *fam* the chickens: *Varicella*; -*traft* hydraulic (or water)-power; water-privilege; læren om - hydrodynamics; -*tran* w.-cock; bnp gauge-cock; -*truffe* w.-pot; -*trætt* noma, nome; -*tum* (fât) w.-basin; -*hæb* beholder tank; -*tunk* f. Se *fontene*! -*tur* hydro-pathic cure (or regimen, treatment), hydro-pathy, water-cure; -*anstalt* hydropathic establishment (*fam* hydropathic), water-cure; -*laas* air (or drain, stench, stink, water, well)-trap; s.t. stopwater; -*langning* handing buckets of water; -*s-mand* f. bucket brigade; -*lâtning* making water.

bandle v. dial bundle up hay or straw for cattle. *W&J*.

bandledning aqueduct, conduit; oplysmand v. en - turn-cock; -*rør* conduit pipe; water main. *W* The water-mains were broken; -*lens* out of water; -*litt* distressed by the flood, flooded out; s sufferer by the flood. *W* Copies of a special flooded-out edition; -*ligger* leaguer; -*lisse* lotus; (hvit) water-lily; (gul) brandy-bottle; -*linje* float-line, line of floatation, w.-line; bnp (w-r) level. *W* A weight just sufficient to bring the boat well down to her bearings. The light (fette) water-line. The load (øverste) water-line; -*loppe* w.-flea; -*lufe* (i flut-bot) scuttle-hole; -*løp*. Se *bastrag*! (som falder tært om sommeren) *hind* nullah; (atløp) drain, gully; s.t. (-spør). Se *luse*! -*læs* arid, destitute of water, waterless; -*løselig* dissoluble in water, soluble; -*lashed* aridity, -ness, waterlessness; -*maal* (far) dipper; -*maaler*. Se *handsmaaler*! Se *spret*! -*maaling* the gauging of water; -*mand*. Se *bærrer*! s.t. second captain of the hold; (baat) cistern boat, (floating) watertank; *prov* ferryman, waterman; -*en ast* Aquarius, the Water-bearer; -*mangel* a scarcity of w-r, a w-r famine. *W* Suffer from (lide) a water famine; .p. grumb ab - put into port short of water; -*masfe* body (or bulk, quantity, volume) of w-r. *W* A cataract remarkable for the great body of water which falls from it. A large body of water was making its way into the ship; -*melon* w.-melon; -*merfe* waterline, -mark. Se *maaler*! *W* Water-marked paper; -*mugge* ewer, water-jug; -*muld-bæp*. Se *nebbel*! -*mur* watery wall; -*mynte* hoary calamint, w.-mint; -*mængde*. Se *føring*! Se *masje*! (som dristraft) ogf. head of water. *W* A diminished flow in waters. A good head of water; -*mættet* saturated (or soaked) with w-r; -*mølle* w.-mill; -*myrfe*, ogf. naiad; -*nsd*. Se *mangel*! -*omslag* w.-dressing; -*opål* aqueous opal; -*orgel*, ogf. hydraulic; -*pipe* hookah, nargile(h), water-pipe; (ogf. ab den mest primitive fort) hubble-bubble; (perist) kaliân, kalioun; -*plads* s.t. watering-place; -*plante* aquatic plant, *fam* aquatic; -*pørt* (port, som fører t. en vandvet) water-gate; (inøvring) w.-gap, *amr* flume. Se *lufe*! -*pøst* pump; hydrant; -*præve* sample of w-r; (gudsdom) w-r ordeal, ordeal by w-r; -*pfi* puddle (of w-r).

bandre vi iher hfi journey, walk; (strefe om) roam, wander; (flytte om som nomade) ogf. no-

madize; (reise) travel; (gaa sin vei, forlate stedet) *fam* go; (traffe bort) om bnr: migrate; (bæ). Se *vandre* bort! (flytte) om tiener *prov* go, leave; (om mastind &c) travel; (som p. en tap) traverse. *Jvf* heden, fetersgang, -nbel *W* If the mariner's needle (kompassnaalen) does not traverse well it is an unsafe guide. The path of duty is not easy walking (at -). When gods walked among men.. Now she will walk (the - gennem) the world with confidence; *faa* -t vi bæ? *fam* suppose we go? are we going (or walking)? vi faar (...maa) - *fam* we've got to be going; - *bort* (t. bæ) go, pass away, sc flit, bibl depart. *Jvf* bortvandre! - *efter* fig walk by (ubæret, after).. *W* Walk after the flesh. Our standards, by which we have agreed to walk; - *berfa*. Se *heben*! - *i*. Se *fachot*, *levnet*, -*mørfe*, *handheb*! - *i* fængsel be sent (or go) to prison, i gæstfængsel become a prisoner for debt, i papirturen go (or be dumped) into the waste basket, i tugtbuget be sent to the house of correction; - *om*. Se *strefe* om! (væfere) stroll; v. natetid - om i sin hovedstads gater walk by night the streets of.; - *paa* tread, walk. *W* The most amiable and charitable creature that ever trod the earth. When Christ and his disciples walked the earth.. *vandre* vt - *trøt* *prov*. Se *flaa* top! - *aar* travelling year; *hans* - *pl* ogf. the years of his wanderings; -*bane* moving platform or sidewalk; -*blof* boulder, bowlder, erratic block, i *min* float. *Jvf* tullesen! s.t. fly-block; -*bog* journeyman's certificate or character: when on his travels; -*budfab* summons to go; -*bøile* traveller; -*drift* instinct of migration, migrant (or migratory, nomadic) instinct, nomadic tendency; -*due* passenger p-n; -*bæ* migrant, migratory a-l; -*falt*. Se *blaafalt*! -*for*: altid *paa* - always on the move; -*laus* s.t. buntline bullseye, lizard; -*tran* bridge- (or travelling) crane; (flor) gauntry; -*lit* itinerant (or migratory, *joc* peripatetic) life, errantry; (ribber) knight-errantry; -*lyst* roaming propensity, roving spirit; -*læter* itinerant (or migratory) teacher; -*mandag* *prov* leaving M-y; -*maur*, -*myre* driver (or migratory) ant: *Anomma arceus*. *vandre*de (vand-rende) waterpipe; spout. *Jvf* *rebe*! *vandre*de (part ab *vandre*) ambulatory, itinerant, migratory, *joc* peripatetic; (eg. *haanberter*, *tigger*) on (the) tramp. *Jvf* *blad*, *dobbelt* advertisement, *viseælger*! *W* The unhappy doctor had to be extracted from his ambulatory prison. Floating kidney. A living library. A perambulating broomstick (*toftestift*). Hucksters and beggars on tramp. A walking cyclo-pedia (fonterationslegifon). A walking library; - *pind* ent spectre insect: *Phasma*; - *ribber* knight-errant.

vandreningsmasine filter.

vandrebot sp (floating) challenge cup; -*preft*. Se *reiserest*! *Jvf* *emiser*! -*præmie*. Se *bot*! - *r* = journeyer, traveller, wayfarer, untent, migrant; rambler. *Jvf* *entelt*! *W* Our shores have been visited by this migrant (*Pallas's sandgrouse*); -*roten* path erratic erysipelas; -*ild* migratory h-g; -*bie* s.t. rough (or waist)-tree; -*stjerne* glt erratic star, planet.

vandret horizontal (ad -ly), level (ad level). *Jvf* *toppe*! - *plan* level. *vandret* (ab *ret*) water privilege. *W* The right of (t.) the river on both sides; *jord* med -, med -ter water-site. *vandrette* theat moving curtain. *vandretted* horizontality. *vandre*tid travelling period or time; -*trøst* migratory thrush, *prov* & *amr* cock-robin, *amr* robin. *vandreven* misman-aged. *band*rigdom an abundance (or a wealth)

of w-r; -**rige** watery kingdom; -**rit** abounding with w-r, well watered or rivered. **vandring** -er (gang) walk; journey; (reise) journey, journeying, peregrination, travel; (flytning, ogf. byrs) migration; (fjelds. fiempels) travel; (av fompas &c) sweep; (streffen) ramble, rambling, roaming, strolling, wandering; (haandverfs. fpendes &c) tramp, wandering. **Vf** fugl! **M** A map of the journeyings of the Israelites from Egypt to Canaan. The daily range of the temperature. Sweep: the direction and extent of any motion not rectilinear; as, the sweep of the compass. The very small amount of travel in the piston; **stemplets** -, ogf. the length of the stroke; **bæres** i min palantín ogf.aa v. benne min fiste -, also on my last journey; gi fig paa - set out on a journey; ..on one's travels; om haandverfer &c go on the tramp; være paa - be travelling &c; om haandverfer &c be on (the) tramp, **aust** be on the wallabee (or whallabee) track; **Was** tanfer bar stienhnlit paa -, were evidently wandering. **vandrigs** -fals. Se blaafals! -**mand**. Se vandrer! **Vf** stat! -**hofal**, -**præmie**. Se vandrer! -**rotte**. Se almindelig **rotte**! -**stav** pilgrim's (or walking) staff; fihite fin - move one's staff; nedlægge fin - end one's pilgrimage.

vand -**rige** (European) water rail; -**rosen** path erythema; -**rotte**. Se **band**! -**rum** s.t. water-hold; bmp w.-space; (i fompst) w.-back; -**ruisig**. bane sp water chute; gaa ned -n shoot the chute; -**sitting** w.-retting, watering. **Vf** s-a-faa, faaing! -**rør**. Se lebningsrør! Se gipsrør! (i s. fjedel) w.-tube; -**salamaander** est, common water newt; -**samlng** collection of w-r; -s-baafin. Se vandbaafin! s-bett catch, catch-drain, feeder. **Vandbæst**: bet gælder til - fj that's nothing at all, that's neither here nor there. **vand** -**seil** save-all; -**feng** hydrostatic (or water-) bed, w.-mattress; -**fig** (tilfig) afflux (or affluxion) of w-r; (fig) seepage, seepage, trickle, tricklet; -**flab** seascape. Se fæthtel! -**flade** damage by w-r; -**flav** w.-rate; -**fl** double canoe, podocaph; -**flittings** -**flaun** two-way cock; -**flille** shedline, (watershed) divide, **amr** divort; v. faanal: summit level; -**flilaper** podocapher; -**fljel**. Se flille! -**fljer**. Se musfljer! -**florpen** the surface of the water, the water's edge; i - at the water's edge, even with the surface of the w-r. Se i flaalbefilling! m. bæffet i - with her decks awash; fljeret viler fig i - the rock is awash. **Vf** flaalbefljer! -**flrat** hydrophobia, lyssa, rabies; bund, som har - dog in hydrophobia; -**flud** bot exuberant growth, straggler; -**fl** afraid of (the) water; s watery cloud; -**flvende** water-proof; -**flthjed** a dread of water; -**flths** conveyance (or locomotion) by water; -**flthtende** waterproof; -**flaet** damaged by w-r, w.-damaged. **Vf** marinert! -**flange** (ogf. ast) w.-snake. Se brandflange! -**flitt** surf (or water)-worn, w.-washed; -**flmat** watery taste; -**flolie** w.-crown-foot. **Batrachium**; -**fluttig** ijedematose; -**flvand** w.-pail; -**flvel**. Se -**florpen**! -**flvilde** waste of w-r; -**flvir** pl bot water milfoil family, haloragæe; -**flport**. Se -**flret**! s-mand. Se -**flretsmand**! -**flret** ent hydrometra, pl -træ; -**flring** fountain &c. Se flring! -**flvher** = arch gargyle; -**flad** bibl city of waters; -**fland** height (or level) of the water; (v. flvbande) tide level; (i fljen, **fam** paa fljen) level of water, w.-level; **fl** - high-water; **lav** - low (or lowness of) the water. **M** Two ft. above the mean (midlere) level of the sea; **den** lave - i elven the low level of the river; **den** høfret lave - the extreme lowness of the water; forandring i -en fra ebbe t. flod the

rise of the tide; **flfe** under nogen - not in any state of the water.

vand -**stands** -**glas** bmp glass water-gauge; til ca $\frac{1}{2}$ tomme u. fulbt -, below full height; -**flvde**. Se vandflad! under -, i fjedel: in the water-space (of the boiler); -**flraun** bmp (water) gauge-cock; -**maaler** tide-gauge; bmp water-gauge; alarm-gauge; -**merke** watermark; -**regulator** bmp overflow valve.

vand -**sted**. Se vandingssted! -**fljerne** bot ogf. starwort; -**flst** chem hydrogen; forbinde med - hydrogenate, -ize; -**gas** hydrogen (gas); -**flp** -**peroxyd** hydrogen peroxide; -**flhre** hydracid; -**flraale** jet of water. **Vf** flraale! -**flrom** torrent of w-r; -**flvde** waterproof boot, wader; (**hst**) thigh-boot; -**flgende**. Se -**begjerlig**! -**fluppe** w.-gruel; -**flulst** edema; -**flst** oozy, seepy, sipy, soggy, sour, swampy, very (or cold and) wet; -**flst** s.t. w.-pocket; -**fltning** launch, launching; -**fls** bibl standing water; -**flsle** column of w-r; -**flaffine** pressure engine; -**flster** spring (or water)-finder. **vandt** v. fortid av binde. **vand** -**termometer** marine t-r; -**tom**. Se -**flst**! -**transport** w.-carriage; -**flraun**, -**tro**. Se vandingsrør! -**flruffen**. Se bafiruffen! -**flst** hydrostatic pressure, pressure of the w-r; -**flprøve** water pressure test; -**flt** impermeable; by (or to) water; arch watertight; (om flt) water-proof, unbirt. proof. **Vf** flabeling! **M** Watertight (w.t.) bulkheads; -**flceller** (p. flis m. panier-bæf) cofferdam; la fliele fligade flut de -te bære! order the 'G's' to be sounded on the bugle; -**flst**, -**flt** waterproof(ing), waterproof(ed) cloth. **M** Service waterproof. Government-proofed field service kit; -**flthjed** impermeability: by (or to) water; -**fltte** vt watertighten; -proof, unbirt. proof; -**flvde** w.-cask; -**fln** clepsydra, w.-clock, -dial; -**vast** s.t. Se florkefast! -**vei** route by water, sea-route, water(-) way. **Vf** ubrutt! **M** Navigation (fam navvy) a water-way made navigable by artificial means and under legal commissioners; -**en** (i -ens længe) utgjør. the distance by water is...; 7000 fm -, by water; **færds** -er be carried by water; be water-borne; -**berf** water-supply (system), water-works. **Vf** overleverte! **M** The town had built an elaborate (omfattende) water-supply system; -**flnger** (f. brughvære i flvømmefunften) w.-wings, swim-easy buoys; -**vogn** water-cart. Se vandingsvogn! -**værts** by water (carriage, conveyance); - forbinde. Se vandforbinde! -**fæfjel**. Se vandtransport! -**væfen** supply of water; fire and water departments; -**væfte** anat aqueous humor; -**væf**, -**væfen** waste of waters, watery waste.

vane -r custom, habit, habitude; (u-) bad habit &c, trick. **Vf** antage, aflægge, av-bane, fante, flisvæner, natur, feb-, flig! -r og levefæt habits, ways; -**n** magt the force (or power) of habit. **M** The force of habit kept him at it (holdt ham fast). **Se** (fla flor) is the force of habit. **From** (p. grund av) the force of habit. **From** sheer force of habit; flvte og flvæ paa -n^s magt grin and bear it; gammel - biter bedst, gammel - er vond at vende custom is a tyrant, old customs die hard; bet er blit ham en - it has grown into a habit with (or has become habitual to) him. **M** The habit of using antipyrin is easily formed; fla den - at acquire a (or take the) habit of, fall into a (or form a, get in the) habit of, get into a (or the) way of...; av - habitually, from (force of) habit. **M** Out of old habit **Mr** Cold glanced at his brother for permission; fomme (ut) av - med bet fall out of the habit; f. flfe at komme av - ber-

meb, ogf. not to lose (or get out of) the habit. *ha for* - at. *Se* *tit!* *fomme i* - meb. *Se* *faa den* - at..! *fomme i* - meb *bet* fall into the custom or into a habit, get the habit. *Mr Drop the* *sir* -, *Cold, before you form the habit!* *fomme i* - meb at brute morfin', ogf. form the morphine habit. *Mr Drift into the trick of discussing things with this woman. I soon got to like smoking and fell into a habit; alt* *fommer an* *paa* -n habit is everything, habit (or use) is all in all; *bli* *En t. en* - become habitual to (or grow into a habit with) one; *giere sig nt til* - make a habit of st; *v. lang* - by dint of habit; *-dranfer*, *-driffer*. *Se* *branfer!* *-drifferi*. *Se* *driffer!* *-dhr* creature of customs or habit, man of routine, routine sort of creature, routine'er, -ist; *-et* -, ogf. the slave of custom; *menneffet* *er* -, ogf. man is a bundle of habits; *-teif* habitual sin. *Se* *stjæbelynd!* *-fuld* (om *dhr*) (som *har* *moter*) tricky; *-gang* (stale) routine, routinism, running on in a groove; *-glænger* -e. *Se* *-dhr!* *-glænger* *n*. *Se* *-gang!* *-glænger* *ff* habitual, routinary, routine *-triften* conventional (or habitual) C-n; *-dom* conventional Christianity; *-mening* conventional opinion or view; *-menneffe*. *Se* *-dhr!* *-mæssig* habitual. *Se* *-glænger!* *-fåf* matter of habit (or routine, use). *Se* *vanesfa* *-fer* *ent* *vanessa*; *-antiopa*. *Se* *færgespeil!* *vanesfyn* habitual sin. *Se* *stjæbelynd!* *-troende* habitual believer. *vanføddel* ff. *Se* *abort!*

vanfø crippled, disabled, infirm, lame. *Se* *fritage!* *Mr The crippled sister*; *giere* - cripple; *-e* *bern* cripple(d) children; *-mand*. *Se* *frøfling!* *-e* *hjem* cripples' home; *-hed* cripplement, disablement, infirmity. *vang* -et *prov* & *poet* lawn, lea. *Se* *elbe*, *fæter!* *-vange* -t. *Se* *ror*, *trappe!* *rapert*. *Se* *rapertvæg!* *bmp* bearer; *mech* cheek; (*v. treiebent*) *bed*. *vanheld* (*høst* *hølb*) disfigurement; alminbeligere: failure, misfortune, non-success; *-e* *vt* *ubætt*. *Se* *deface*, *disfigure*; *-elfe* -t *defacement*, *disfigurement*. *vanhellig* profane, unhallowed, unsanctified. *Mr An unhallowed curiosity*; *-e* *vt* *desecrate*, *profane*; *-elfe* -t *desecration*, *profanation*, *unsanctification*; *-hed* *profanity*. *vanhjemmel* defective title; *-hjulven* whose turn is not served; left in the lurch; *jeg* *fan* *ifte* *giere* *min* *kompanjon* -, *leave my partner in the lurch*; *joff* *syntes*, *be* *var* *rent* *-one* *med* *ham*, *thought* *he* *did* *not* *serve* *their* *turn* (or *that* *he* *would* *not* *do* *for* *them*) *at* *all*; *-hæder* *ji* *dis*grace, -honour; *-hædre* *vt* *dis*grace, -honour; *-hædd* (*fortiemmeffe*, *vanrøgt*) *mismangement*, *neglect*; *jorden* *er* -, *hulene* *raadnet* *bort* *the* *farm* *is* *mismanged*.. the land is ill-farmed..

vanilje vanilla; *-flang* *v-a* *pod*.

vanant bad level, dull (or rough) edge, wane; *plante* (..*tømmer*) *meb* - wane-wood; *-et* *backsided*, *dull* (or rough)-edged, *waney*. *vanste* *vi* *roam*, *rove*, *stroll*, *wander*; (*fomme* *jevullig*) *visit*; (*faa* *st*, *gås*) *be* *given* or *had*, *be* *about* or *going*. *Se* *brodden*, *briffe*, *fomme* *der* (*i* *bi* *u* *et*), *vide!* *Mr There is a good deal of* *whisky* *about*. *There* *seems* *to* *have* *been* *a* *good* *deal* *of* *rain* *about* *everywhere*. *When* *people* *drop* *in* *they* *take* *a* *bite* *of* *whatever* *is* *going*. *Why* *is* *Mr* *Cold* *visiting* *here* *as* *a* *confidential* *friend*? *hvilken* *riselig* *loft* *ber* *t* *what* *plentiful* *fare* *was* *used*..; *bun* *faa* *ut* *t* *at* *være* *i* *stet* *bumer*, *og* *jeg* *fortib* *strag*, *ber* *vi* *be* - *noget*, *that* *I* *was* *in* *for* *it*; *ber* *t* *slag* *blows* *were* *dealt* *or* *going*; *tit* *-t* *ber* *straf*, *punishment* *was* *inflicted*; *ber* *-t* *vin* *we* *had* *some* *wine*; - *høst* *visit* *with*..; - *i* *visit* *in* (..at), *have* *the* *run* *of*.

Se *færbes!* *Mr Those who visit in the exclusive circles of this city*..; *den* *gamle* *dottor* *har* *jo* *nu* *snart* *i* *femti* *aar* *-t* *ind* *og* *ut* *i* *de* *stefte* *hjem*. *Se* *gaa* *ind* *og* *ut* *i*..! - om *roam* &c. *Se* *vanfel* - *paa* *fæfæet* *frequent* *cafés*. *Se* *ffed!* - *fammen* *m*, *frequent* *the* *company* *of*; (*være* *ffærefte* *m*.) *keep* *company* *with*. *vanfelmodig* *fickle* (of *purpose*), *fickle-minded*, *inconstant*, *unsteady* *of* *purpose*, *vacillating*, *fam* *on-and-offish*; *-hed* *fickleness* (of *purpose*), *fickle* *temper*, *inconstancy*, *unsteadiness* *of* *purpose*; *fickleness* (of *conduct*), *instability* *of* *conduct*, *tergiversation*. *vanfle* *vt* *misbecome*; *sit* *ill* *upon*. *Mr How* *ill* *proud* *defiance* *sits* *upon* *a* *young* *brow!* *It* *is* *most* *unbecoming* *to* *you*. *vanfunbig* *ff* *ignorant*; *-hed* *ignorance*. *vanlig* *accustomed*, *common* &c. *Se* *ffed!* *Se* *ffut* *fæfæe!* *Mr The regular luncheon*; *paa* - *vis* *in* *the* *usual* *way*; *end* (..*fom*) *t*. *Se* *falmindelig!* *fom* *-t* *i* *ffranfrig*, *ogf.* *as* *the* *wont* *is* (or *as* *is* *the* *wont*) *in* *F-e*; *-vis* *ad*. *Se* *ffed!* *vanføegge* *vt* *dial*. *Se* *battale*, *fæfæ!* *-magt* *impotence*, *inability*, *powerlessness*; *-mægte* *vt* *be* *incapable* *of*; - *at*, *ogf.* *be* *unable* *to*..; *-mægtig* *impotent*, *powerless*, *unable*. *vanrøhd* *blemish*, *disfiguration*, *-figurement*; *t. ffor* - *for* *hele* *pladen* *to* *the* *great* *disfigurement* *of* *the* *entire* *square*; *-e* *vt* *disfigure*; *-elfe* *disfiguration*, *-figurement*. *vanrø* *bad* (or *ill*) *repute*, *discredit*, *-repute*; *bringe* *i* - *bring* *into* *disrepute*, *bring* *a* *bad* *name* *on*, *cry* *down*, *decry*, *discredit*; *fomme* *i* - *be* *brought* (or *fall*) *into* *disrepute* &c. *vanrøgtie*. *Se* *vanrø!* *-ffe* *decrial*. *vanrøgt* *mismangement*; *neglect*; *-røgte* *vt* *mismange*; *neglect*; *-s*, *ogf.* *fall* *into* *neglect*; *-fæfæet* *unsalted*; *unsalted*; *insipid*; *-ffir*. *Se* *-røhd!* *-ffir* *v*. *Se* *-røhd!* *-ffabning* (piece of) *deformity*, *freak* (of *nature*), *monster*, *monstrosity*. *Se* *ffuriosum!* *Mr They are, my soul,* *said* *the* *crafty* *deformity*; *-ffæp* *deformed*, *malformed*, *misshapen*, *monstrous*. *Se* *uhggelighed!* *-hed* *deformity*, *malformation*, *misshapeness*, *monstrosity*.

vanstelig difficult, hard; (- *paa* *det*, - *at* *tillfredsstille*) *difficult*, *hard* *to* *please*, *particular*. *Se* *examinere*, *tillags!* *meget* *kritiff* *captious*, *very* *critical*. *Se* *forhold*, *hvær!* *Mr Mr Cold held this arduous post during the remainder of the war. An arduous task*. *Se* *ffær!* *A trick (kunst) which seems to be very complicated is not always the most difficult for the performer. Hard words. An angry ill-pleased wife is no pleasant companion (ffelffab)*. *A knotty point, question. A laborious labour (fføffel)*. *Secondly came the trying point of lay patronage. Under very trying circumstances (forhold)*. *Find oneself in a position of difficulty and embarrassment*; *nogen* *-e* *joff* *at* *ha* *at* *besille* *m*. *fam* *kittle* *cattle* (to *shoe*, to *shoe* *behind*); *ffille* *et* *-t* *fførffmaal* *fam* *put* *a* *poser*; *bet* *-e* *terren*, *ogf.* *the* *difficult* *nature* *of* *the* *ground*; *bet* *vil* *ffalde* *os* *-t* *we* *shall* *have* *difficulty*; *ha* *-t* *for* *penge*. *Se* *onbt!* *ha* *-t* *for* *at* *experience* (or *find* *a*) *difficulty* *in*, *have* (a, some) *difficulty* *in* *or* *to*.. *Se* *onbt*, *utgreie!* *ifte* *ha* *-t* *for* *at* *ffende*, *ogf.* *have* *no* *difficulty* *about* *recognising*, *be* *at* *no* *loss* *to* *recognise*. *Mr Mr Cold had no great difficulty about (or in) finding the way*; *han* *er* -, *nml.* *at* *fomme* *ut* *at* *bet* *m*. *he* *is* *hard* *to* *get* *along* (or *on*, to *hit* *it* *off*) *with*; - *at* *besiffe*, *ogf.* *difficult* *of* *proof*, *at* *faa* *hard* *to* *be* *obtained*, *at* *fforetra* (..*utfføre*) *difficult* *of* *execution*, *at* *fomme* *t*. *difficult* *of* *access*; *bet* *var* *-t* *for* (..om) *band* *there* *were* *difficulties* *about* *(procuring)* *water*; - *paa* *hefte* *hard* *to* *please*

in a horse. **vanføelig** *ad* hardly, with difficulty, *ff* difficultly; (neppe) hardly. *3of* **2**herre, i orden! *3f* He dragged me along at such a pace that with difficulty I could keep my legs. The group could now be discerned only with difficulty. All the ground so difficultly made in the first few weeks was now gone from under her feet. How hardly fear, once admitted, is cast out; - *ffillet* in a position of difficulty, placed at disadvantage; - *ffigføelig* difficult of access; *gjøre vt* complicate, perplex, render difficult of execution; (finde) hinder, impede, interfere with; *hed* *er* arduousness, difficulty; (forlegen) difficulty, embarrassment; (problem) *fam* puzzle; (vanføelig) (persømaal) *fam* poser; (trøfende) fastidiousness, nicety. *3of* **2**berbe, **2**flæbe, *fun*, *ufidelig*! *3f* A woman labours under many disadvantages; *er* (forføelbethe), *ogf.* involvenced, involvement; *en* *ab* (.ved) at the d-y of .ing.; *en* *ved* planens *uførelse* a d-y in the way of carrying out the scheme. *3f* To these difficulties in obtaining accurate information may be added... The difficulties in the way of such an attempt; *gjøre* -, *med* *upf* *3uf* *3uf* make a (or occasion) difficulty; *be* the d-y. *3f* This passage (fæb) makes a difficulty; *gjøre* *er*, *med* *per* *3uf* *3uf* make (or raise) difficulties; start objections. *3f* To (b.) this the United States raised some difficulty; *der* *blev* *iff* *gjort* *er* no difficulties were raised; *iff* *gjøre* *er* *ved* at make no d-y about or in, *fam* make nothing of, make no bones about.; Cold gjorde ingen *er* *fam* Cold made no bones about (or of) it; ingen - *ha* *b*. at.. Se *iff* *ha* *vanføelig* *f*. at.. alle disse meninger *ha* *fin* *er* there are difficulties attending all these o-s; *bet* *hadde* *fin* *er* at *faa* *ham* *op* there was a d-y about getting him up; *bet* *vidde* *ha* *fin* *fore* *er* there would be much d-y about that; *ha* *for* *med* at have a great d-y to (or about) .ing, in .ing.) *ha* *ved* at.. Se *ha* *vanføelig* *f*. at.. *en* *laa* (.stat) *iff* *deri*, *ogf.* the pinch of the case (.the crux of the matter) did not lie there. *3of* **2**iffle! lægge *er* *ivien* *put* (or throw) difficulties in the way for of; *flape* *en* *ubillige* *er* *fam* handicap (or weight) one unfairly; *bolbe* -. Se *gjøre* -. *3f* No part of the composition would seem to have given the artist greater difficulty than another; *der* *er* *hielden* - for *hefte* there is seldom d-y in procuring h-s; *bringe* *en* (*uffabt*, *heffindet*) *ut* *av* *en* *fam* pull one through. *3of* **2**hjælpe *en* *ut* *av*! *bringe* *en* *op* *en* *put* one in a d-y; *fomme* *i* *er*, *ogf.* be reduced to (or fall into) difficulties; (økonomift) *ogf.* become involved. *3f* Cold's circumstances became embarrassed; *ffirte* *en* *i* *uføelige* *er*, *ogf.* overwhelm one with difficulties, *fam* swamp one; *bære* *i* *er*, *ogf.* be in a scrape, *fam* be up against it; *vi* *er* *iff* *ganffe* *forbig* *m*. (.ganffe *ut*over) *erne* *fam* we are not yet quite out of the wood.

vanføelne adverse (or hard) fate, fatality. *3of* (uføelig) *ffæbne*! *3f* Grip appeared to comprehend, and partake, his master's fallen fortunes. Ada bemoans her hard fate. The fatality which often attends deserving (en *agt* *værbig*, *en* *brav*) youth. A fatality appears to have followed all attempts at colonisation. Pursued by the same curious fatality; *fføff* *bad* (ubert. ill-)management, mismanagement; neglect; *ffjatte vt* mismanage; allow (or suffer) to go to ruin; neglect; - *be* *neringsbrivendes* *inter* *eff* neglect the interests of trade; *æ*, *ogf.* fall into neglect; *ffub*. Se *vanføub*! *ffegte* *vt*. Se *utarte*! - *fra* *fin* *forføede*, *ogf.* degenerate from

the spirit of one's (.their) ancestors; *ffegting*. Se *utartning*! *ffmal* *ff*. Se *uffmal*! *ffmegte* *vi* grow faint. Se *forffmegte*! *ffel* bad management, mismanagement. *3f* Engines in bad condition from ill use; *ffelle* *vt* mismanage; (forffomme) neglect. *3f* A neglected child; *ffyre* *u* maladminister, misgovern, -rule; *s* maladministration, misgovernment, -rule.

vant *ff* part. *3f* *bonne*! *3f* *m*. *abj* accustomed, *om* *perfon* *ogf.* used, *m*, *t*. to; *t*. at *bære* to be, to being; *i* *forb*. *med* to be *ogf.* wont. *3of* *gammel*, *tarbellig*, *uffteende*, *vis*! *3f* In one's usual way. Like an old piece of furniture left alone in its wonted corner. *Ada* strove to return to her wonted duties; *bebe* - used to st better or to better things; *jeg* *var* *ffint* - I had been fastidiously nurtured; *grovt* - brought up hard, roughly nurtured, *pop* hard reared; *fra* *føb* *felen* - til *bet* to the manner born; *han* *blev* *ffuart* - til *ff* *so* soon became used to us; *ff* (*e*) *til* *ffværende* *fam* shake (or be shaken) together; *bet* *var* *be* *iff* - *til*, *ogf.* they were new to this; *bet* *er* *iff* *andet*, *end* (*ffbad*) *jeg* *er* - *til* that's what I'm accustomed to, it's (all) in my way; *bet*, at *en* *er* - *til* at *ffirte* *et* *om* *ffyggeff* *utarbeidet* *ffrog* the (constant) habit of elaborate composition. **vant** *n* (*pl* *vant*, *vanter*) shroud. *3of* **2**vand, *under*! *i* *et* in the rigging; *fføft* shroud-stopper. **vante** *v*. *en* *ff*. *forff* *av* *bønne*. **vante**. *fformer* *av* *vant*. **vante** *vi* *pop*. Se *fatted*, *mangle*! *3f* *Det* *ffal* *iff* - *paa* *traffering*. **vante** *er* (silk, woollen, stuff) glove; *ffig* *mollycoddle*, *muff*, *fellow* without backbone. *3of* *hals*, *totommel*! *ffædt* *gloved*. *vanffjern* *sheer*-batten, -pole, stretcher; *ffappe* *hood* for the rigging; *ffnøp* shroud-knot; *ffleider* Jacob's ladder; *ffaffel* rigging-spanner. *vanffreven* ill-thriven, pining, unhealthy, weakly; (*ffuet* *i* *vergen*) stunted, undersized. *3f* A perverse, ill-thriven child; *ff* *ffr*. Se *ogf.* *ffrivning*! *ffriv* *vd* pine; *om* *menneffe* *ogf.* feel uncomfortable, be unhappy; *ffiske* *a* (.the) place; *ffrivning* *er* *piner*, *runt*, *stunt*, *stunted* animal; *ffrivfel* pining, stunt; stuntedness, stuntiness.

vanffro disbelieving, hard of belief, incredulous; *rel* infidel, unbelieving; (*iff* *mahomeda* *ner*) *cont* *Giaour*, *Kafir*. *3of* *ffitt*, *maffter*! *3f* Mr Cold shook his forefinger at the man, the *Didymus* or *Unbeliever*. A doubting Thomas. Maintain the alliance with the infidel Turk; *i* *en* - *tone*, *ogf.* in a tone of disbelief; *Cold* *var* *iff* *længere* -, *disbelieved* no longer; - *overfor* *incredulous* about or of. **vanffro** disbelief, -credit (*overfor* of), incredulity, incredulousness; *rel* infidelity, unbelief. *3f* The discredit with which Mr Cold had treated it; *ffygte* *møtes* *med* - the rumour is disbelieved. **ende**. Se *vanffro*! *vanffro* *ffirre* rigging-screws, *fam* war-rick; *fflaaet* (*ffopper*) shroud-laid (*stopper*); *ffrø* *sheer*-batten, pole, stretcher; *ffie* collar of the shroud. *vanffare* inadvertence; *ab* - carelessly, inadvertently, by mistake. *3f* Whether it is done carelessly or by design; *ffid* dementia, (mental) derangement, insanity, *ff* *jur* lunacy. *3of* *ffaffab*, *ffimulere*! *ffrepet* *av* -, *ogf.* maddened; *eff* *inbitt* -, to distraction (or folly, madness), to the verge of madness; *fforeffet* *inbitt* - madly in love; *ffratte* *inbitt* - maddeningly wearisome; *ffrive* *til* - drive demented (or distracted, mad), madden; *ff* *latter* *ill*-sane laugh or laughter; *ffittig* *demented*, deranged, insane (*ad* -ly), mad (-ly), *path* *ogf.* maniacal (*ad* -ly); (*rafende*) *ffrantic* (*ad* -ally); (*taapelig*) *fam* foolish; *s* madman (*f* mad-woman), *path* *ogf.* maniac, *jur* & *fam* lunatic.

Jvf denne, hunger! *Mr This sort of maddened fury. Maddened at (over) this intimation Mr Cold jumped.. Mr Cold could have escaped; but maddened with (av) the pain of his fall he only thought of revenge; - midtærdet frenzied (or mad, maddened) zeal; ..hoppet - Cold's heart gave a leap like a mad thing; glære rent - drive utterly distracted; ..indtil det e uirtefigt al this was maddeningly unreal; som en-maniacally, like one frantic; -vittigheis insanity; bibl ignorance; -bogen ij stunted, under-sized; -byrde vt (tingeate) contemn; (forjmaa, vrafte) reject; (behandle fjebeßløft, forjømme) neglect; (haane) scoff at, insult; -byrdelse contempt; rejection; neglect; scoffing; -bare vt. Se -byrde!*

¹**bare** dis|grace, -honour; (stetere) ignominy, infamy. Jvf ²bæringe over! ³**bare** dis|grace, -honour; -nde dis|graceful, -honouring; ignominious, infamous. *Mr Commit a dishonouring offence. bære n* fine muslin; -s obs vapours. **bærit** -er. Se fanabiff hjort! **vappus** -er. Se taidemand!

¹**bær** v was, pl were. Av ²bære. Dgfl. bydeform av ³bære. ⁴**bær** n (pute- &c) case, slip. ⁵**bær** vigilant, wakeful, watchful, *fam* wide-awake; (forfigtig) cautious, wary; (engstelig, let opstræmt) cautious, difficult of approach, shrinking, shy; (stetten, om best) skittish, startlish, -lish; (følsom) sensitive, susceptible. Jvf ⁶føre! *Mr His quick sensibilities (-e følelse, -e fanter) told him so at once. Women of the most shrinking (-effte) delicacy. The wild goose is the wariest of all created things; bli det - become aware (or sensible) of it or of the fact, perceive it; bli - for become shy of...; gjære En - paa make one aware of, point.. out to one; caution one against...; faa - (som opstræmt elg &c) stand at gaze; bære - for erubere bevægelse, if be alert to every movement. *Mr Be on the alert for what is going to take place; bære - med at..* Se ⁷forfigtig! ⁸bære - om be careful of; be tender of... ⁹**bær** c. Se aini! ¹⁰**baragtig** bibl - i bænnen continuing constant in prayer; -hed bibl med al - with all perseverance. **baramand** jur. Se supplicant! **barbind** (loose) paper cover; lægge - om, paa cover; -barfte. Se veidebaar! ¹¹**barde** -r cairn (of stones), stoneman; (hvortit gjemmes) ogfl. cache; (fømette) beacon. Se ¹²boele! ¹³muret - beacon of masonry. ¹⁴**barde** v build a cairn or cairns. Se op! ¹⁵benge beaconage; -bæit ant watch kept near a beacon or cairn. **barving** -er cairning. **vardhyble** n -r. **vardag** n & c -er. Se forførd! *Mr In the Isle of Man such a vision (seeing one's own double) is understood to foretell death, and the man who sees it is said to "see his soul".**

¹**bare** v hit pl were. Av ²bære. ³**bare**: ta - paa (⁴ta fig av..forbare) take care (or charge) of. keep safe, keep; (fjette) attend to. *Mr It felt so pleasant (-sweet) being taken care of by you. My friend desires me to take charge of this document, of the horse, of the man's money; ta - paa sin mund have a care what one says or of one's words; bramstenger i - s.t. spare topgallant masts; ta fig i -. Se i agt! ⁵**bare** v. Jvf ab! ⁶Jvf be! en -nde lyb fra moren kalbte dem tilbage (Ab, Caspari, Bra field og..) a warning sound from...; her hadde han faaet dette barn at vogte og -, to watch over and befriend (or protect, extend protection to); bar bin tunge! have a care what you say! - En ab hit. Se ab! om hans lyfte hit safeguard (or watch over) his welfare; - ham om hit (fore-) warn him of...; vr - fig. Se ta fig i agt! *Mr**

*I would have him beware; - fig (i)not be (or keep) on one's guard against. ⁷bare-. Se fmitfigg if spare, reserve. ⁸bare vi continue, endure, last; (bli ved, eg. om veit, om vind) hold out, hold. Jvf fremtib, faalenge, ⁹stund, uabbrutt, uendelig! *Mr How long will a few hundred pounds last (- hos) such a chap as that? This condition of things lasted on (-rte ved) till April; men det -rte og -rte, det -rte og (det) raf. Se ¹⁰bærie, ¹¹ælle! be fire, fem dage beres opphold -rte (-.bare) during the four or five days of their stay. *Mr In the few days over which Cold's stay in the Irish capital lasted he had gone everywhere; garantert at - to aar, om plag: warranted to wear for two years; ..som -rte en time, ogfl. Cold read me a lecture of an hour long; det vil ikke - længe it will not be (for) long; f. at frakten fan - længer to make the coat wear longer; - længer end outlast; ..min længsibarene fjeppst steeple-chasing was my longest-lived hobby; det var svært moromt, faalenge det -rte, mighty pleasant while (or as long as) it lasted. *Mr When once the trick of marrying gets among one's girls there's no end to it, as long as they last out; et stort brød, som vilde - dobbelt faalenge, which would last one twice as long; det -rte i timestis, før (-.førend, inden) farabanen kunde samle igjen it was hours before the c-n could be again collected. Jvf ¹²komme op, febig! *Mr Cold was long before he could satisfy himself. They would not be very long before they found out that something was wrong. Mr Cold was rather long in coming. ¹³bare -r article (sold or to be sold), commodity, ware. Jvf anstafte, ¹⁴egte, uavættelig! *Mr The ware has been provided in such gradations of quality as to suit every station; -r, ogfl. goods, merchandise, untret. trade. Jvf bevogtning! (driffebare) drink, liquor, materials, rum, sl fuddle, lap, lush. Jvf driffende, ¹⁵stiffe p., stof! *Mr The people's merchandise was flowers. So much merchandise (mange -r). Pass the rum! I am thirsty. Very eager to dispose of one's wares; gob - anbefaler fig selv. Se ¹⁶selge fig! ta -r for beløpet take it out in goods; ta dette f. gob - accept (or put up with, be put off with) this, take this at its face value; tās f. gob -, ogfl. pass current; tās f. gob - av, ogfl. go down (or pass) with...; faa ham t. at ta det f. gob - pass it current on him.*******

¹**bare**anter spare a-r; -artifel. Se handelsartifel! branch of trade; -avfender consignor, sender; -balle bale of merchandise; -beholdning stock (in trade); stock-in-hand. Jvf beholdning! -bind. Se varbind! -bog. Se lagerbog! -bord slabs of waste-boards for covering; -bytte payment in goods from a store (instead of cash), amr store-pay. Se samhandel! -bærs. Se profitbærs! -forstæder adulterator (of goods); -forvendelse transmission of goods; (fribning) shipment; (antommen) arrival; -fortegnelse. Se faktura, nota! (adningsangivelse) shipping manifest; (t. tolbb.) bill of entry, report; -førsel carriage (or conveyance) of goods, carriage of property. Jvf lambært! -gods s.t. (spare) stores; -handel business in goods, goods traffic; -heis goods (or parcel) lift, amr freight-elevator; -hest. Se reterbæst! -kasse goods box; outer case; -kjelder store-cellar; -tjender a (good) judge of goods or merchandise; -tjør s.t. slops; -tølle package (of goods); -tundflab a knowledge of goods or merchandise; -lager store-rooms; warehouse. Jvf lager! -lagring warehousing; -legiton commercial d-y; -loft store-loft; -læs cartful (or waggon-

load) of merchandise; **-merfe** merchandise
mark; **-flob m-e** marks act; **-mottager** consignee;
-mægler produce broker; **-oblag** dépôt, store;
Jvf frebitoplag! **-oplægger** esp bonder; **-optæl-**
ling stock-taking, taking (of) stock. Jvf ind-
lebel! **-parti**. Se **parti**! **-potte** cache-pot, jardi-
ninière; **-prøve** packing press; **-prøve** sample
(of merchandise). Jvf kvalitetsprøve, manifest-
prøve! **-regning**. Se **faktura**, **nota**! **-ren** led (or
spare) reindeer; **-skrue** art preserving screw;
-scur goods (or warehouse) shed (*pl coll* shed-
ding); **-fort** description of goods. Se **handels-**
artiffl, ²foldse fig t. l. **-stirre** s.t. rough tree, spare
spar; **-stang** s.t. spare topmast; **-stempel**. Se
-merfe!

bare [ta vɪ attend (or look) to, look after, watch, e.g. one's interests. 3ɹv iagta, tarv! gaa om qv - fir bagtlighe dont go about one's daily business; -**tage** attending av to; - av, agt, looking after or to; -tit - av bore intereſſer (..nort tarv, bore tarv) the various unions existent there for the guarding of (or for the purpose of looking after) our interests; -**tager** -e custodian, guardian. M! A bad guardian of one's own interests; -**taf** cover, housing; (p!a) overall. M! The housings had been removed from the furniture in the yellow drawingroom. A girl's overall. Rooms in habitable state, though with furniture muffled. **bare**-**tægt** (omfotg) care, charge, keeping; (bevogting) custody; (fangeſtat) detention. 3ɹv forvaring, 2give fig in! M! Commend oneself to God's keeping; ɹa i ſin - have in one's care or keeping, have charge of; inſatte i - place in custody; overgi det i ɹans - put it under his care, leave it in his charge, place it in his custody, commit it to (or give it over into) his keeping. 3ɹv ʉlflevere! fittet i -. ʃ - ʃ-arreſt! i ta i ſin - take care of; put (or remove) out of harm's way; ɹæbſte f. anberne, ſom ɹa i - (forvaring) preach unto the spirits in prison; arreſtanten ɹar under en poſtitmandſ - the p-r was in charge of a policeman, the policeman was in charge of the p-r; ʃ-arreſt custody, detention; cell of detention, amr hold-over; fremſtilles fra -en appear on remand; ɹan fittet fremſtles i - he is kept (or the case is) under remand; be-lægge med - take into custody; ʃ-arreſtant, ʃ-fange remanded prisoner, p-r under remand, surety prisoner (The Daily N., Oct. 8, 1909), ſ! mander.

bare|tønde s.t. Se **tønde**! **-tørflæ** upper
 cravat; **-utbytning.** Se **samhandel**! **-utstilling**
 exhibition of goods; **-vogn** cart; waggon; (som
 bringer varer omkring) delivery van.

burg -er pp wolf; fig turbulent fellow, savage; -(r) i beum. **Se** 'uttag! jagés iom - i vilb-mærk. **Se** iom et flovens byr! **var/haar**. **Se** beide-haar! **hed** vigilance, wakefulness, watchful-ness; caution, wariness; caution, shyness; shrinkiness; sensitiveness, susceptibility; tenderness. **vari/abel** variable; **-abel** (pl -bler) **mat** variable; **-aut** -et variant; gr ogf. (various) reading, *varia lectio*. **M** A film play is simply a *variant* on (ab) the oldest form of dramatic art; **-ation** -er diversification, variation; modi-fication; *meteor* ogf. range. **M** Milk-blended *butter* is a more recent ringing the changes on firkin *butter*. It is surprising how few are the changes you can ring upon the human appetite. The difference between extreme tem-peratures at a station is called the range. The range of the temperature. A dreadful varia-tion on (ab) the game of blindman's buff; *ante-balea* for i-ménit're. for variety in design; **-led**

i alle ær for hendes æren sweet words were ringing changes on her ears; 3-regning calculus of variations; -celler *pl.* Se vandopper! ¹ere vt diversify, vary; modify; f. at - uttruffet, ogf. for variety of expression; ²ere vi vary; bot & zoo ogf. sport; - efter (-.meh) aartiden vary according to the season of the year; - mellem... og... range (or vary) from... to. M! High prices prevailed, the range being (-nbe) from 32s to 37s per cran. variété *ær.* Se -teater! -selfab variety company or troupe. variétés ær variety, i videnskabelig brukt ogf. varieties, var. variététeater variety theatre, -e of varieties. varig durable, enduring, lasting, permanent (ad -ly), hist abiding; (om farve) ogf. fast; (solib) ogf. substantial. Vsf blivende! M! A lasting colour, evil, good; litt - short-lived. M! These retorts were so short-lived that...; jaadanne lumspejeder har en evne som intet andet til - at bverte sin mand, to blacken the party permanently; bare et, om til: be of good wear, wearwell. Vsf ogf. tilstaa! -hed durability, endurance, lastingness (*fam* last), permanence; (solibitet) ogf. substantiality; (tidslængde) continuance, duration; (om apparat, metanisme, rib &c) life. M! After four hours' continuance. The longest life of a lamp. This is due to the longer life of the retorts. During the life of the present parliament. It cannot be carried into effect within the lifetime of a single parliament; bestemme løpets -; ijer: time the race.

varifas' varic|ose, -ous. **varf** *prov* floor (on the afterpart of a Nordland boat). **varlig**. *Se* 'förligtig' (temperlig) careful, gentle, tender, *fam* gingerly. **varlig** *ad* cautiously &c; gently &c, *fam* gingerly; *fate* - med, ta - paa deal tenderly *bv*. **varibs**. *Se* 'balsib', 'bøtemand'

Warm v. Budeform ad *barme*. **Warm warm;** (fiertere) hot; (fædt) perspiring, in a perspiration; fig bl. a. warm; hot. *Sof* *þærd*, *fót*, *innblæje*, *mat*, *rød*, *ímæt*, *þundl* *Wt* An ardent mind (gemyt). *His impetuous ardent spirit.* In feeling terms. A fervent desire. Tired and flushed faces. *Sof* *échauffet!* Flushed with (a) wine. A heated room. Lying in heated towels. Hot bearings (lagere). A hot country, spring. *Sof* *hídel* Hot water. Hot with (a) wine and rage. A thermal spring. A warm friend to (a) Ireland. A warm room; .av *et* *t* gemyt.. I was young, ardent, and thoughtless; *þeísen þar* *hnapt et* *t* *hæar*, has scarcely turned a hair; *i* *e* *lanbe*, *ogí*, in hot (or warm) climates; *i* *e* *orb*, *ogí*, pathetically; *lígge i* *fin* *e* *feng* *be* snug in bed; *han* *faa* *dra* (.reise) *et* *t* *sted* he may go to blazes or perdition; bli - warm, (*ogí*, om *hø*, *form* &c) heat, become heated, get hot; *fig* warm (up), *fiertere*; fire up, heat. *Wt* Cold's voice, when heated in argument, became shrill. Scroogé's nephew had so heated himself with rapid walking that he was all in a glow; *blæje* *t* *og* *folbt* blow hot and cold, be (or keep) between hawk and buzzard; *þom* *blæje* *t* *og* *folbt*, *ogí*, ambidextrous; *uten* *at* *faa* *et* *eríste* *lager* *t* without heating a single bearing; *gaa* -, om fanon, om lager &c heat, become heated. *Wt* The engine was running hot or was getting hot bearings; *gløje* *En* - (i.e. *þæbt*) put one into a perspiration; *Cold* *þíente* *fig* - om *þíerte* Cold's heart warmed; *løpe* - *mech.* *Se* *gaa* - *I* tale *fig* - warm to (or with) one's subject or theme. *Wt* *Declaim oneself into a violent heat*; *þet* *et* *t* *þíerte* *i* it is warm weather; the day is hot, it is a hot day; *þet* *var* *faa* *t*, *at*, *ogí*, the heat of the weather was such that.; *þan* *var* *faa* - he was so warm; (*þæbt*) he was in a

perspiration; en aftensmat med -t og solst, with hot and cold dishes; **blødig** hemathermal, -ous, warm-blooded; **fig** hot/blooded, -livered, -spirited, -tempered; choleric. **Wt** Spunkie, a hot-tempered person; -t dyt, ogf. hematherm.

varme -r warmth; (sterkere) heat; (ib) **fam** fire; **fig** fervour, warmth; (i foredrag) movingness, pathos, warmth. **Wt** bunden! **Wt** Sensible (fri) heat. **Two heats**; otte grader - fifty degrees of heat; - løst **fam**. Se **idbebrand**! **bytte** - sp. Se **bytte** **læte**! **faa** -n i restore warmth to.; **gaa** fort, f. at **faa** -n i **fig**, to get warm; in order to get oneself into a heat; **solen** ga **fam** litt -, gave out but little warmth; **gjøre** - op. Se **lære** **op** **ib**! f. at **holde** -n: for at **holde** **fig** **varm** to keep warm; **efter** som -n **kommer** i **luf** -ten, i **betret** as it comes in warm, when the warm weather comes (in), with the advent of warm weather; **laane** - borrow live coals; **sp.** Se **bytte** **læte**! **lægge** - **paa** a build (or lay) a fire or fires; **flaa** - strike a fire or a light; **som** **slipper** -n **igjennem** **diathermal**, -anous; **stille** (-læte) **paa** -. Se **ib**! **ta** -, om **form**. Se **bli** **varm**! **saalænge** -n **er** i **luf**ten while the weather is warm; e. et **bi**st **flotte**st **fla** **der** **it**te **være** - i **nogen** **ovn**, no stoves shall be alight; **av** -. Se **læge**! **ifær** i **denne** - especially in this hot weather; i **jul**varmen during the heats of July; **puffe** **ham** **op** i -n **paa** **støt**ten, into the hearth-fire. **varme** **vi** **give** **out** heat; **bet** **var** **faa** **ondt**, at **it**te **hjerter** **i** **mot** **ben**de, that their hearts should not turn towards (or should not go out to) her. **varme** **v** of warm; heat; (v. at **gni**) chafe. **Wt** **ryg**stille, **ære**! **Wt** **Heat** the milk; **stille** **ens** **tøller** **hen** **f.** at - **dem** **put** **one's** **slippers** to warm; **en** **faster** **alle** **s** **over** **ib**en, is heating on the fire, **or** - **fig** **warm** **oneself** (.itself), have a warm. **varme**. **Former** **av** **varm**.

varmeapparat bl. a. air-stove, calorificary (or heating) a-s, (steam)-heater; calefactore. **Wt** **ovn**! **bed** hot-bed; bark (or tan)-bed, tan-stove; **belte** thermic belt; **brand** **pop** firebrand; **bygge** warm rush; **Wda** **kunde** **bli** **rød**, **som** **om** **hun** **sit** **r.** - **hæffen** warming-pan; **bolge** calorific wave; **hot** (or warm) wave; **birrende** heat-quivering; **dis**. Se **solst**! **disig** heat-hazy; **bunt**. Se **fla**! **effekt** heating power; **en** **hed** calorific (or heat, thermal) unit, calory; **flasse** hot-water (unbert. hot) bottle, warming b-e; **forhold** thermal condition(s); **glo**. Se **glo**! **grad** degree of heat, temperature; **bet** **er** **er** the thermometer is above zero; **termometret** **biser** **ti** **er**, is at ten; **grube** foot-stove; **grænse** limit of heat; **hus** (i **frugthave**) orchard house; **kapacitet** heat-capacity; **kilde** source of heat; **kurb** linen-warmer; **ledende** heat-conducting; **leder** conductor (of heat); **let** - bad (or non-) conductor of heat; **ledning** conduction of heat. Se **varmeapparat**! **se** **evne** conductive power for heat, thermal conductivity; **linje** thermic line; **lære** theory of heat, thermotics; **løst** **pop**. Se **idbebrand**! **maal** calorimeter; thermometer; (t. **hæie** **varm** **grader**) pyrometer; **maal** calorimetry; **mængde** amount (or quantity) of heat; **nde** bl. a. calorific; **overfø**ring diffusion (or transference) of heat. **Wt** **strømning**! **rør** (hot) air flue, pipe for hot air or steam, fj caliduct; **pute** (elektrisk) warming pad; **spide**. Se **tap**! **sten** warming s-e; **stof** calorific; **stråle** ray of heat; **stråling** radiation of heat; **stue** warming room; **taale**. Se **solst**! **tap** loss (or waste) of heat; **utstråling**. Se **utstråling**! **utvifende** calorific; **utvifling** development of heat. **varm** **gang** heating, ignition (trouble); **hjerter** w.-hearted; **hed**

warm-heartedness; **hus** hot-house; **hjerfel**. Se **gang**! **luft** (s) **maxine** hot-air e-e; **læpning**. Se **gang**! **presse** calender. **varmt**. **Intetf**. Se **varmt** **bet** (...der) **gaar** - i **for**net. Se **bli** **varmt**! **varmt** **ad** **ifær**: warmly. **Wt** **føle**, **motta**! **Wt** **Warmly** **clothed**. **Warmly** **spouse** (anta **fig**) their cause. **Warmly** **plead** (tale) their cause; - anbefalet warmly recommended. **Wt** **To** **Mr** **Cold** **I** **had** **strong** **letters** **of** **introduction** **from** **my** **uncle**; **bet** **gaar** - **til** **it** (or there) is hot work, it is (rather) a stiff affair; **bet** **tommer** **at** **gaa** - **til**, ogf. we shall (...they will &c) have warm work of it. **Wt** **We** **are** **in** **for** **some** **warm** **fighting**; **naar** **bet** **gik** **meget** - **til**, if on very warm occasions; **Cold** **s** **hjerter** **flog** **altid** - for **ben** **uhf**kelige, always warmed towards (or went out to) the unhappy; **føle** **ende** warm-hearted. **varmt** **and** **beholder**, **brand**, **læse** **bmp** hot-well; **po** **hot**-water **bag**

varnagle **prov**. Se **lunne**! **varne** **v** **prov**. Se **træle**! **tid**. Se **træning** **stid**! **varp** **v**. **Wde** **form** **av** **varpe**. **varp** **n** (pl **varp**) **sp** fish-trap, weel; s.t. warp; **fig** (**hæl**, **hup**) catch, grab, haul, pull, scoop. **Wt** **læge**! **Wt** **Strike** **ile**. **Strike** **it** **rich**. **Make** **a** (big) **scoop**. **Carry** (føre) **a** **warp** **ashore**; **vi** **har** **h** **at** **langt** - we've had a long spell of it; **utjære** **et** - lay (or put, run) out a warp; **anter** **casting** a-r, kedge-(anchor). **varpe** **v** (**læte**) **heave**; (**hale**) **warp**; (v. **anter**) **kedge**. **Wt** **Heave** (or throw) **the** **lead**. **Heave** **astern**; **gøbt**! **varp**, **naar** **flar**! **well**, **heave**, **when** **ready**! - **fig** **ind** **warp** in.; **gods** **warps**; **flyds** cat-hole; **trøste** **warp**. **varpning** **er** **warping**.

varre **r** mountain, mount. **Wt** **fin** **marke** **freds** **navne**. **Warschau** **n** **Warsaw**. **varfel** **n** - **fler** (**forty** **bel**se) **notice**, **notification**, **warning**; **jur** **notice**, **summons**; (**for**-) **omen**, **portent**, **presage**, **sign**. **Wt** **derom**, **spide**! **Wt** **A** **month's** **notice**. **A** **three** **days'** **notice**. **Without** **giving** **notice** **of** (om) **one's** **approach**. **A** **good** **omen** **for** **the** **success** **of** **the** **plan**. **The** **fact** **is** **of** **good** (bet **er** **et** **gøbt**) **omen**. **Evil** (onbe, mørke) **omenings**. **I** **accept** (motta) **the** **sign**. **A** **month's** **warning**; **kriftlig** - om, at **vi** **er** **flar** **t** **lafting** a written notice of our readiness to load; **ta** - **fler** **av** **take** **auguries** (or **auspices**) **from**.. **Wt** **Take** **an** **auspicious** (or **a** **happy**) **augury** (i. **augur** **auspiciously**) **from**.; **være** **et** - om **nt** **be** **an** **omen** **of** **st**, **presage** **st**, **om** **at** **an** **omen** **that**; **efter** - om **bet** **mar** **fatte** **after** **notice** **to** **the** **contrary**; **med** -. **Wt** **op** **sig** **et** **ig**, **pleie**! **med** (...**paa**) **fort** - at (a) **short** **notice**. **Wt** **On** **so** **short** **a** **notice**; **en** **indby** **del** **se** **m.** **faa** **fort** - so short an invitation. **Wt** **Ready** **for** **service** **at** **an** **instant's** **notice**, **for** **sea** **at** **a** **minute's** **warning**; **op** **li** **overens** **kom** **ten** **m.** **tre** **maaned** **ers** - give three months' notice to terminate the agreement; **tan** **op** **tes** **m.** **se** **maaned** **ers** - fra **begge** **sider** **it** **is** **terminable** **by** **the** **giving** **of** **six** **months'** **notice** **on** **either** **side**; **til** **veie** **bringe** **m.** **fortsette** -. **ogf.** **improvise**; **hijle** **ens** **fortgang** **som** **et** **lyst** **li** **et** -. **ogf.** **hail** **one's** **exit** **as** **an** **omen** **for** **good**. **Wt** **Cold** **picked** **up** **the** **pin** **for** **good** **luck**. **varfels** **fugl**. Se **ipa** **ing**! **lap** (fra **ind** **spid** **ter**) **parl** whip; **krift** **warning** **cry**; **ominous** **cry**; **stuf** **warning** **gun**; **tid** **length** **of** **notice**. **varfso** **v** **warn**, **om** **of**. **Wt** **varfel**! (**en** **om** **at** **være** **p.** **fin** **post**) **ogf.** **put** (one) **on** **his** **guard**; **varfo**! **Se** **fe** **op**! **Wt** **Call** **ware** **below**. **Each** **rider** **must** **cry**! **Warnings** **before** **he** **attempts** **a** **leap**; - **de** **andre**, - **vi** **ere** **pass** **the** **word**; - **over** **kanon** **ere** **pass** **the** **word** **for** **the** **gunner**; -, at **sol** **ene** **fla** **fla** **trost** **pass** **the** **word** **for** **the** **men** **to** **have** **their** **breakfast**; -, **naar** **fler** **tingen** **er** **tot** **call** **out** **when** **the** **chain** **is** **tight**; - **mit**, **naar** **fler** **fla** **fla** **i** **DT** **please** **tell** **me** **when**

the light bears EbS; - for roret con the helm; - om, ogf. intimate; en rhylen m. en enbe, f. at - til bæftet a tell-tale shake of a rope from aloft. **2varfso** *n* (pl varfso) intimation, warning; gi ham et - give him a warning; put him on the alert or on his guard; rope et - cry Warning.

1varfle *vt* (underrette, varfso) acquaint, notice, notify, give notice; (advare) forewarn, warn; (v. anstrig) alarm; (melde) announce, give notice of; (være et varfel om, 2paa) augur, beloken, bode, forebode, -shadow, -show, -tell, omen, presage, prognosticate, be ominous (or prophetic) of. 3vf brand, ringen! **MI** A driving rack of cloud (drivende skydunker) that boded rain. The scoutmaster was communicated with, as also the police. *Until I notify the authorities all will be well with you. Notify one of (om). The constable notified the citizens to (om at) meet at six. It omens misfortune; - dem (om at være p. sin post) put them on their guard; 3flagret r halv et, gives the warning tick for half-past twelve; - vedkommenbe om, at striffelen stulbe frem-lægges give notice for the letter to be produced.*

varfle *vi* give notice; (om hund). Se 4faa an! (om ur). Se løse t. 3flag! - godt be ominous of good. **MI** This augurs (or bodes) no good; bet -r godt f. færden it augurs well of (or is a good omen for) the expedition; dette -r ilde this is ominous, this bodes (or portends) evil. **MI** It augurs (or omens) ill of. *It bodes no good for...; - om augur &c. Se 2varfle! 2varfler* *pl.* **MI** varfel. **2varfler** -e monitor, warner; (sitben) monitor, safeguard; *orn.* Se for tornskabel (liten, gaa) loggerhead. 3vf nil! **varfling** -et announcement, notification, warning; (indfaldelse) summons. **varfom** cautious &c. Se 3forfigtig. **varfigl** discreet; gjøre dem -me, ogf. make them walk warily; -hed. Se forfigtigheb! discretion; care, tenderness; -t ad cautiously &c. Se 3forfigtig! 3vf tilberes 2varfigl **varfobienne**, ogf. varsovia. **varfthre** (e) *n* pop something to fall back upon, reserve; spare stores. **2vart** *v.* 2vartform ad varte. **2vart** *n.* **MI** 2vart. *Som ad vigilantly &c; cautiously &c; 2varfigl, varfomt* gently, tenderly, *fam* gingerly; jeg sover meget - I am a very light sleeper. **2vartburg** *n* (the Castle of) the Wartburg.

2varte *v.* 3fortid ad varte. **2varte** *vi* prov wait so very long; alm. - op attend, serve, wait; - op ved. Se op ved! **2vartequ** hst warning sign; - og merker s.f. marks and beacons. **2varting** -er prov long wait. **2varting** -er Varteig man or woman (Smaalene). **vardeunge** (retired) allowance &c; mil halfpay, H.P.; abgaa med -, gaa paa - be placed on a retired allowance &c; mil go (or retire) on halfpay, join (or be placed on) the halfpay list; (bl. metobiffprefter) sit down. **MI** Colonel F. W. Cold, halfpay, has retired voluntarily upon pension; sette paa - place on a retired allowance; mil place on the halfpay list. **varulv** man-wolf, lycanthrope, turnskin, wer(e)wolf. **varæg** -et. Se 2væring! **2væs** *v* & *n.* Se baas! **2væs** (væs). 3mitigg water. **vafal** -ler vassal. feudatory; være - under En, ogf. hold of one (in vassalage); herflet endnu, 3stent som -ler, i 3 og 3 were still ruling, though in a state of vassalage, in Lucknow and Hyderabad; gjøre til - (er) reduce to a state of v-e; -ed vassal's oath, oath of fealty; -forhold vassalage; 3faa i - til En hold of one in vassalage, owe one homage, owe homage to...; -pligt fealty; -3fat feudatory (or vassal) state; -3tjeneste feudatory service. **vafarorden** order of (Gustavus) Vasa. **vas3arb** chickweed; -blande *pop.* Se melleblande! **-drag** river (or

water)-course, unbent, water-chain; **-druffen** (Nasen). Se **-truffen**! **1vase** -r vase; vaseful. 3vf blomster, frugt! **MI** Epergue: an ornamental centrepiece, for a dinner-table, to hold flowers, bonbons, or the like. **2vase** -r (3flote) imbrogljo, jumble, tangle, tangled mass; (eg. av 3affittende tømmer3tuffer) jam; (3niper) s.f. selvagee nippers. 3vf 3flote, tømmer3ang! **MI** Cold sank down all in a heap, in a huddled mass (i en -). A mat of hair, of weeds; i -, om tømmer. Se i haug! bringe i -, 3fær; tangle; gaa i - get jumbled or tangled, get in a tangle. 3vf **2vase**! **MI** I felt all my French getting jumbled; bet git i - for hende 3ig tit: she made a mess of it; 3omme i -. Se 3flote! 3aten er 3ommet i - the a-r has been thrown into (a) hopeless confusion; tømmeret 3etter 3ig i - the logs get jammed or get on a jam. **2vase** *vi* rake, stir. Se vaa3e! nei, 3il bu -r og 3æter, lei! well, you are a driveller, you are! gaa og - f. at finde frem t. 3otellet blunder about (or fool round) to find one's way to... **vafelin** vaseline; **-ere** *vt* vaseline. **vafemaleri** vase-painting, **vas3-**ende lake's end or head; **-far.** Se **-drag**! **3fat** *pop.* Se vambfat! 3vf 3vret! **-3ei** dial dry, out of the reach of floods or freshets. **MI** beres vete iffe er -e. **MI** 1910 228; **-3yld** full of water; swollen, in flood, in spate. 3vf 3lo, 3an3ub! **-gaaet** floated as planks (not as logs); **-gro** water gladiole (or lobelia). **2vaff** *v.* 2vdeform ad vaffe. **2vaff** -er wash, washing; laundry-work, laundry; (av faar) dipping; (entfelt) *fam* wash-down; dip; *conc* (3ei) laundry, wash, washing; (washed) linen; (vende, i 3fjoten) sink. 3vf 3ne3e, 3for, 3taale. **2væ**! **MI** This being so, the laundering will increase the brilliancy of your linen. Laundry, entertainments, gratuities, and medical attendance. Including laundry and everything. The greasy laundry of the workers hung out to dry. I'll get Ada to give it a wash-down; selv be3æge -en do one's own laundrying or washing; bet var til3el3igvis - there happened to be a washing; 3ei (3jemtømmet) fra - clothes (.clothing, linen) come home from the wash; gaa i -en come to nothing or nought, go by the board or to the dogs; gaa av i - wash off; bet 3older 3ig iffe i - it won't wash; 3ende ben paa -, to the laundry, to the wash; 3ei, som 3tal paa - clothes (.things) for the wash; være paa -, at wash; **-bar** washable.

2vaffe *vt* wash; (om faar) dip; (i 3alf, i 3lamp) 3ub; (3æpe) og ani En3 hobe shampoo; (3uf3e, 3en3e) clean, cleanse; (3ul3, 3ul3arn) scour; (3lemme) buddle, wash; (3ru3, f. at utvinne et3) stream. 3vf 3rén! **MI** Souls which the tears of repentance can wash clean once more; som 3an 3 -3 washable. **MI** A common muslin dress will wash; - gul3 wash gold, *amr* pan (.pan for) gold; bet ene 3aand -r den anden one hand washes another, *pop* claw (or scratch) me and I'll claw (or scratch) thee! 3et 3 mine 3ender (i 3ul33igheb) I wash my hands in innocence, I wash my hands of it or of the matter; - En om 3rene box one's ears. 3vf 33æft! - op do (or wash) up. **2vaffe** *vr* - 3ig wash oneself; 3fær: wash; 3an 3et faa -(t) mig nogen3eds? can I have a wash-up anywhere? som 3ar -t 3ig 3ig banging, plummy, rousing, spanking, stunning, thumping, whacking. **MI** A stunning girl, *kat.* Thumping damages; En (.nt), 3om 3ar -t 3ig a bouncer, corker, dazzler, 3oner, an out-and-outer, a slapper, smasher, stunner, whacker, *amr* ogf. buster, regular snorter; den 3ar -t 3ig! what a stun-

ner! *amr* what a buster! dette er (en) fvepe, som har -t fig. Se *noget t. l.* *vafte* vi wash; do laundry-work; (i fortstpt) mix (the cards of) the second pack; *min* wash, *amr* ogf. pan. Jvf *frste*! fibet -r she is washing over the deck, she is apt (or liable) to ship seas; - op do up (or wash) the dishes, wash up; naer ber er -t op when the dishes are done; - til En. Se *forte t. l.* *anfalt* laundry, wash-house, laundry works, washing establishment; *balj* wash-tub; wash-tubful; *hjsen* rac(e)oon, *amr* sl coon; *blaat* laundry blue; *hret* rubbing board, washboard; *typ* wetting-board; *haffen* laver; *hent* bucking stool; *berke*. Se *frubbe*! *bette* wash (*amr* ogf. file, filing)-pail; *dag* washing-day; *fut* (wash-hand) basin; *filte*. Se *flut*! behandle En som en - treat one like a door-mat; *flaffe*. Saa engelst stjelses der alm. ifte mellem - og spretflaffe, hv. sel. Ubent. findes (vel egl *amr*) washing flask. *vafte* dyed in grain, washable; - farve washing colour. *vafte* guldb placer (or stream)-gold; *hanfte* washleather glove; *jolle* s.t. clothesline; *far*. Se *balj*! *flut* dish/cloth, -clout, -rag, wash-rag, wiper, *prov* dwyle; (p. langt flast) dish-mop; *tone* laundress, washer-woman, *hind* dhobi(e); *mand* launderer, laundryman, washerman, *hind* dhobi(e); *mafine* washing-machine, -mill; dolly-tub; *midde*l cleansing preparation, lavatory, lotion; *vet* (for faar) dip; *n*. Se *vafning*! *vifte* laundrygirl, -maid; *plads* lavatory, washing-place; *regning* laundry (or wash) bill; *ri* n -er. Se *anfalt*! *min* lavatory. Jvf *gulb*! *rum* (i haffen) scullery; *fedde*l wash-list; *fervant* wash-stand; *flind*. Se *semfler*! *hantfte* washleather (med bath)-glove; *stof* washable material, washing fabric; *stol*. Se *servant*! *tin* stream tin; *traug* *min* buddle, keeve(r), launder; *toi*. Se *stol*! (vafst) laundry, wash &c; *bluie* washing blouse; *vand* water for washing. Se *stolvand*! *bolle* (wash-hand) basin, *amr* wash-bowl; (flor) laver; *mugge* ewer, jug. *vafning* -er lation, washing, wash; tubbing &c; shampooing, shampoo; (av faar) absterbion, shampoon; (som rel. ceremoni) ablation, lation; (av lsen) wash, pop wash. *At the first lation, water is presented by.. The swash of the water against the bow. After a capital wash in the cold water.. After a wash and a brush-up.. The wash of the sea.* *vast* fold raw, raw-cold; *top* dial. Se *vandfande*! Se *vastefat*! *vastulas* vascular, -ose. *vastne*. Former av *vasten*; *pep* -er bot smartweed; *vide* (e) orn. Se *musbak*! *hus*. Se *vandpnt*! *vast*. Se *vast*! *vaste* vi wade; ubent. (plaste) paddle, plash, splash. Det taset og det -t under de lette (saatte)ben. E. Lie. Atne Molvits ungdom. *vastel* -er (water-carrier's) yoke. *vasten* washy, watery; (tynd) ogf. sloppy. *At Sloppy cider.* *vastele* (vasteate) wet rot that does not show in dry wood, but darkens in water. *vast*. Som *int*. Se *flaal*! *litt*! wait a bit! -e vi lser s.t. hold hard, stand fast. Jvf *flaal*! *vast*! *truffen* sodden (pop soddened), soggy, soppy, waterlogged, -soaked, -sodden. *At The boats pulled badly, being soddened from being so constantly in the water.* *Soggy boots, ground, wood.* *Water-logged sticks.* *The water-soaked body of a young girl.* *A box of water-sodden matches; -belling skilligalee, -golee, water-gruel.* *vond*. Se *vond*! *vat* c & n -ter wadding; (plate) batting, cotton-bating; (faar-) stupe, styptic tow; en plate - a bat (or sheet) of wadding; *lagge* - om, ogf. *fig* wad, pack with a wad; *glemme* i - keep

in cotton wool; berede til - wad. *vater*: i - horizontal; horizontally; flush, level; stille i - level; *hard*. Se *vandbort*! s.t. waterways; *fast*: fibet er - she has her stiffening ballast (or cargo, coal &c); *flert* shipping clerk; *nagle* stopwater; *vas* level; (temmermands) plumb-rule; *vadant* level, quadrant; *faue*: fitt med - water-zouch(y); *flaet* waterlaid; *flag* bobstay. *vafabrii* (-fabrifant) wadding factory (maker). *Vatikan* 'n -er, *vafikauf* Vatican. *vafmafer*. Se *fabrifant*! *mafine* blower. *vatin* n (pl *vatin*) pop. Se *vand*! *Gieformen* -s lyber *vas* (vafst). Jvf *vast*! bere - i aa. Se *aa*! *vatine* vt pop water; (bvt) ogf. water up; (bepe) christen, sprinkle; (bomme t. vand og bnd) sentence to bread-and-water. *At The Rev Mr Cold sprinkled all our children.* *han* er gjen-tagne mullert og -t for ulovlig sbanbel. *vatine* vt: bet -t i hans mund pop his mouth waters. *Jvf* lase i *vand*! bet -t ham i sinene. Se *sinene* loper i *vand*! *vatulate* bat (or sheet) of wadding. *vatre* vt prov (stille i vater) level. *vatre* vt water, moiré, tabby; -t papegoie shell-parrot, zebra parakeet; -t flistet, ogf. moiré, tabby; *ing* watering &c. *vats*. Staar f. *vats*, *vast*. Se *vast*! Jvf *vatsen* (tende, allerfidt) *vatt* v pop. Staar f. *vandt* (wound). *Av* *vinde*. *vatt* (pl *vatt*) elec voltampere, watt. *vattedve* comforter (*amr* comfortable), wadded quilt, *hind* resai. *vatter* vt vad; (flaabrot, teppe &c) quilt; *theat* paper; -t *hus* theat ogf. paper-dressed house. *At Those plays that remain show (spilled) to half-empty or paper-dressed houses; -t overbragt s.t. lammy suit, lammy; -ing* -er wadding &c; *theat* paper. *At It is much better to have paper than nothing.* *vatterfot* dropsy; *ha* (.bø av) - have the (die of a) dropsy; *agtig*, *rig* dropsical, dropsied, edementose, -ous. *vattif* bmp - flabel waggon boiler. *vau* -er (i barnefprog) snap, bow-wow, waw, wow, yow-yow. *At A dead snap.* *vau* -er (gulfarvende plante &c) Italian rocket, dyer's (yellow) weed, weld, wild woad, wolds; (vild refaba) base rocket, wild mignonette. *vaucauf* mech - flabe pitch (or sprocket) chain. *vaudeville* -r vaudeville. *vauvau*. Se *vau*! *vauvau* -er zoo (selvgibben) silvery gibbon, wou-wou. *vauhall* n -s *vauhall*. *vagere* vi dial. Se *drive* om!

ve -er hft anguish, pain, pang. (ogf. barfel-) throe; (fortg) woe. *At The throes of childbirth.* *My throes came quicker, and my cries increased; solfenes* - og vel the welfare (or the weal and woe) of nations; i - og vel in weal or woe, through weal and wo(e). *ve*. Som *int* at (...)-i O the pity! alas, i och one! ochone! *At Mine was the fault, mine the guilt.* *Alas! Alas!* *They could now hear plainly the ochone, ochonorion*, of some wild woman. E. Ringsfien, Westward Ho! - be(n) befeirede woe to the vanquished! - ben, fom, woe (be) to him who..! - mig! ah (or O, oh) me! unhappy me! woe is (or to) me! *At All this does the public school boy learn, and woe be to his knowledge!* *Unhappy you, had you done so in spoken words!* *gjer* De bet, faa - Dem! ogf. do it at your peril! *rope* at og - make great lamentations; *rope* at og - over cry woe upon, throw up one's hands at. *weald* formation geol wealden.

ved (pl -flag, -forter) wood; (brande-) fire-wood, wood for fuel, wood-fuel; *ens* offer bibl wood offering; *inbta* (.forjane fig meb) - wood, wood up; *la* inbta (.forjane fig meb) - wood, wood up; *f*. at inbta - og vand to wood and water; *fast* i -en hard-grained; *fast* fig i -en,

om fugl: tree. ²ved præp at, by; (nær) near; (p. høften av, utenfor) off; (v. elv, v. hav) on; (v. hjælp av) by, by the agency (or instrumentality) of, through; by dint of. ³Vf bl. m. a. ankomst, ⁴av, cirka, befinde sig, omring, v. l. tilbringe nogen tid - de medicinske fakulteter i pass some time attending the medical faculties of.; der var, - alt hvad jeg saa, nt som.. there was, about all that I saw, (a) something which..; sette et kryds - et navn put a cross against a name; - døren (vinuet) at the door (window); - (: i flaget v.) Waterloo, - Boyne at Waterloo, at the Boyne. ⁵Wt The fate of the world was settled at the Marne; - hans død (tronbestigelse) at his death (accession); - denne tid, if om fortid: at about this time. ⁶Vf tid, tidspunkt! fca Gassensten - Horten of F-n by Horten; sitte - vinuet, ogf. by the window. ⁷Wt Cold was standing by the table; - denne tid, ogf. by this time; by about this time; imorgen - disse tider by tomorrow about this time. ⁸Vf tid! fortæaa -. Se fortæaa! - gud! if by Heaven! ⁹Wt By my honour! - sit by diligence. ¹⁰Wt By dint of violent exertion. By dint of hard work; v. norst - Cold translated into N-n by Mr Cold; - (: under) opbragelsen in education; i en tone, som hadde mere av bebreidelse - sig end av underkastelse, that had in it more of expostulation than submission. ¹¹Wt A quiet equanimity which had something in it venerable and even sublime. The fact had in it nothing surprising. Another peculiarity in the man..; staa - kavaleriet be in the cavalry; officeren - disse to stykker af the o-r in charge of these two pieces; en fejl - siet a defect of the eye; De fanariste øer ligger - Afrikas vestlyst, lie off the West coast of A-a. ¹²Wt Om en mere umiddelbar nærhed stes near eller on: The Channel Islands near the coast of France. The Isle of Wight on the coast of Hampshire; - Temsen on the Thames. ¹³Wt A hotel on an Italian lake. Elsinore stands (ligger) on the Sound. ¹⁴Vf Higgel! Situations (ansættelser) on the railway; være (ansat) - Tiden, ogf. be on the Times; der er prest - stiftelsen, a chaplain on the foundation; - en analjse av borergerne fandt han, at.. on analysis of the borings..; - forebærelse on inquiry. ¹⁵Vf leilighed! - (egl strax efter) min hjemkomst. ogf. on my return. ¹⁶Vf fremkomst! ¹⁷Wt Cold moved an amendment providing that the duty should be collected -afier- any transfer instead of -on- any transfer; - grænseafstikningen. ogf. on the occasion of the delimitation of the frontier; - min ære! upon my honour! - tassen blev Cold lshit over his coffee. ¹⁸Wt Cold and Smart passed an hour over luncheon; det kom t. min fundstøb - ham, through him; læge - et hospital, to a hospital.

veda er rel Veda. ¹⁹Wt Vedaic, Vedic. ²⁰ved-agtig ligneous, woody. ²¹vedsang Vedic hymn. ²²vedasse wood-ashes. ²³vedhend -er ivy. ²⁴Vf efu! ²⁵Wt ogf. hederaceous, hederic; ²⁶hæb med -ivied; -agtig hederaceous; -blad (-rauke) ivy-leaf (-branch, -vine). ²⁷vedbejparelse economy of wood; -bejparende wood-saving. ²⁸ved bli v continue, go (or keep) on; persevere; (fortjette sin tale) continue, go on; (gjenopta sin tale) resume; (fortjette uten at la sig anfæste) pursue one's point; (vare ved) continue, hold, hold out. ²⁹Vf blive ved! - (: tal videre) I am fire away! stal bet - saaledes.. if this is to go on, you and I may as well leave the country; - at arbeide continue (or keep) working, continue to work, keep on working or with one's work, work on; - at tro, ogf. persist in

believing; - at være bennet continue (or remain) friends; - (med) pribathotellet continue the lodging-house; -blivelse. Se -bliven! -bliven continuance; perseverance. ³⁰Vf naadestand! ³¹Wt Your continuance in that place of refuge; -blivende continued, -ing; ogf. biol persistent, -ing, -ive. ³²Wt Uneasy at my continued silence.. During his father's continued (or continuing) illness..; -blivende ad continually; persistently; still; - tro, at. ogf. persist in believing (or thinking) that..; - være. Se fremdeles! ³³Wt The weather still continued very bad; da vinden - var fæltig, ogf. the wind holding favourable.. ³⁴vedbuff ent cylindric beetle: Saperda. ³⁵vedbærlig gtt & joc due (ad duly), condign, ad -ly. ³⁶Wt Condign punishment; -heb condignness.

vedde v bet, wager, lay a bet or wager, pop lay. ³⁷Vf holbe! ³⁸Wt Bet heter i fortid og fortids part i baglig tale meget ofte bet. ³⁹Wt If you hear a child crying there it is ten to (fan man - ti mot) one that he is blubbering for a cigarette. Ten to one, but it has awakened her. I'll bet (or go a bet of) ten to one. I had a shilling on that it was half-past six. I'll lay that man is dead. I'd lay ten pounds to a shilling. I lay you a wager (jeg -r) that the doctor will be onboard before we shall. Cold offered a wager of five to two that there was none; - om en betpelig sum, ogf. lay a considerable wager; jeg stal - (om), hvad det stal være I'll bet you any sum (or I'll lay you any bet, anything, any wager, what you will), p. at that.; jeg tør - at.. I dare wager that.; jeg vil - meget paa, at.. ogf. I'll take heavy odds that.; vil du - (om nt)? will you wager anything? will you take me? jeg -r, han gjer det, ogf. I'll back him to do it; - om, hvem der endelig griper ham bet on who will finally capture him; bet fan du - paa pop you may lay to that, if amr you bet! ⁴⁰Wt You bet I am! You can lay to it that I went at once; En fan næsten - paa, at.. ogf. it is an even chance that.; man fan trygt - (paa), at.. it is a safe bet that.; - paa begge (-, flere) fiber hedge, hedge a bet; -kamp contest for a wager, match; (konturranje) competition; (rivalisering) rivalry; der begyndte en - mellem partierne, ogf. a balance of parties took place; -hærfel chariot race, driving competition (or match, race), prov roading. Se færtjerfel!

veddefott (ved-befott) pharm decoctum lignorum, wood-drink.

veddelic betting game; competition, match; -løp. Se tapløp! (beste) horse-race, stakes, coll pl ogf. the turf. ⁴¹Vf forhindring! ⁴²Wt It is difficult for an Australian to know what the Gimcrack Stakes is; - for beste fra alle lande omnium; de fem store - the classic races; efter at - gentleman of the turf; En i - interessert a turfman, a turfite. ⁴³veddeløpsbane racecourse &c. Se bane! ant dromos; -fært: med - at a racing pace, at racing speed. ⁴⁴Wt Ada's heart beat at racing speed; de var tomnet nordover med - they had come racing north; eppebre jafan med - race through the trial &c; -gjest racegoer; -hest race (or running)-horse, racer; -falender racing calendar; -felstøb racing company. ⁴⁵Wt Captain m. tilføiet abj er - selge Norst idrætsbl. 1884 - tit en anonyim betegnelse f. et -. ⁴⁶Ex. Captain Blue; -spion horse-watcher, tout; -stald racing stables. ⁴⁷Wt General er lifejom Captain en alm. anonyim betegnelse f. eieren av en - eller f. et færløpsstall. ⁴⁸Ex. General Hopes; -tempo. Se -fært! -væfenet, tit: the turf. ⁴⁹veddemaal bet (pl coll betting), wager. ⁵⁰Vf holbe, indgaa, tæpe! ⁵¹Wt A freak (originalt) bet; -etis beløp, ogf. the

money wagered; **høit** - heavy wager; **cont** plunge; **høie** -, **ved** **lapløp**: turf-gambling; **gjøre høie** -, **ogf.** plunge; **jom** **gjælt** **bet** **et** - as if for (or as if to win) a wager; **hø** **et** - **med** **en** have a bet on with one; **holde** (. **motta**) **et** **ogf.** accept (or take) the bet, take the odds, **fam** take one. **Jøf** **gjælte**! **Mt** *I'm not a betting man, but I'll take you*; **et** -, **hvor** **begge** **parter** **holder** **life** **sp** **even** - money; **der** **er** **indgaaet** **et** -, **ogf.** there is a wager on; **ifølge** **et** - for (or on) a wager; **agent** **sp** **bookmaker** (**sl** **bookie**), **penciller**, **joc** **metallician**, **knight** of the pencil; **sbørst** (betting) ring, **veddende** **better**, **bettor**, **vedderbord** **weatherboard**. **Jøf** **panelingsbord**! **vedderidt** (horse)-race, riding match; **aftrid**. **Se** **famp**! **vederfares** **vi** **hst** **befall**, come (or happen, occur) to. **Jøf** **hænde**, **tilfælde** (**tilfælde**), **tilfælde**, times! **Mt** *A like fate befell one of the gig's crew. An honour that had not befallen Mr Cold since his second marriage. The great happiness that has come to her.. That such dishonour do not come to us!* **te** t., at **der** **intet** **ont** - **hænde**! see that no harm comes to her (..that she comes to no harm)! **la** **ham** - **retfærdighed** **do** **him** **justice**. **Jøf** **hent**! **la** **retterne** - **retfærdighed** **do** **justice** to the dishes or to the repast. **Mt** *There was a repast brought in, to which our men did great justice*; **hæftig** **responsible**, **safe**, **solvent**; **fig** **responsible**, **safe**; **reliable**. **Mt** *Procure another responsible person to join him in such indemnity. Have a responsible man for security. Substantial (or sufficient) bail*; **hæd** **responsibility**, **solvency**; **fig** **responsibility**; **reliability**; **fruge** **vi** **hst** **comfort**, **recreate**, **refresh**; **fruegelse** **comfort**, **recreation**, **refreshment**. **vederlag** **compensation**, **consideration**, **equivalent**, **fam** **quid-pro-quo**; (**honorat**) **remuneration**; (**v** **avgifts** **afløsning** &c) **commutation**; **arch** **abutment**, **butment**, **pier**. **Mt** *Receive no consideration for.. Give an equivalent for..* - **for** **en** **trone** **fam** **a** **shillingsworth**; **gi** **ham** -, **ogf.** **compensate** **him**; **remunerate** **him**; **Cold** **hadde** **hø** - **mere** **end** **nu** **i** **sin** **løn**, **had** **been** **overpaid** **by** **his** **salary**; **mot** - **for** **a** (**valuable**) **consideration**; **til** - **for** **in** **compensation** (or **return**) **for..**; **høad** **fan** **et** **menneste** **gi** **til** - **for** **sin** **sjæl**? **what** **shall** **a** **man** **give** **in** **exchange** **for** **his** **soul**? **vederlagsfri** **costfree**, **free**, **gratuitous**; **frid** **ad** (**cost**) **free**, **gratuitously**; **linje** **springing** **line**; **mur** **buttress**, **springing** **wall**. **vederlægge** **vt** **compensate**, **indemnify**. **vederhægtig** **abominable**; **alt** **der** **for** **et** **bibl** **every** **abomination**; **hæd** **er** **abomination**; **være** **en** -, **ogf.** **stink** **in** **the** **nostrils**. **vedet** **ter** **vedette**, **vidette**. **Mt** *Advance videttes beyond the river*; **høat** **picket-boat**; **flib** **scout**. **vedfald**. **Se** **stovfald**! (**Rob** **generation**) **forest** **generation**. **Jeg** **er** **nu** **faa** **gammel** **jom** **flu** - **paa** **sestetogen**, **men** **albrig.** (**Wsb**); **faug** **firewood**, **firing**; **ligge** **paa** - **be** **chopping** **wood**; **fange** **armful** (or **armload**) **of** **firewood**; **fauu** **cord** **of** **wood**. **vedfælde** **vt** **affix**, **annex**, **subjoin**; **til** **be** **priser** **at** **the** **prices** **affixed**; - **brøden** **dens** **straf** **annex** **punishment** **to** **guilt**; **vi** **er** **en** **portrætsfælde**, **ogf.** **subjoined** **we** **give** **a** **sketch** **portrait**; **faining** **affixation**, **affixion**, **annexation**, **subjunction**; **gaa** **vt** **admit** &c. **Se** **tilfælde**! (**højende**) **confess**, **confess** to; **gaafse** **admission**; **confession**; **vedholden** **be** **continued**, **tinuous**, **insistent**, **persevering**, **prolonged**, **steady**, **sustained**. **Mt** *Continued bad weather. A continued cannonade, downpour, fire. A dropping fire: a continuous irregular (stjent uregelmæssig) discharge of small arms. Persevering industry*

(**lib**). **A** **rolling** **fire**. **A** **steady** **breeze**. **A** **sustained** **cannonade**, **fire** **of** **musketry**. **Sustained** **cheering**; **tvunget** **av** - **paatruf** **av** **det** **høle** **famfund** **forced** (**into** **action**) **by** **the** **insistence** **of** **the** **community** **at** **large**; **hæd** **continuance**; (**per-** **fontlig**) **assiduity**, **insistence**, **perseverance**. **ved-** **hugger** **wood** **chopper**, **cutler**. **Mt** *They are merely hewers of wood and drawers of water. Jøf* **bandbrager**! **hugning**, **hugt** **wood** **chopping**, **cutting**, **splitting**, **vedheng** **appendage**. **Mt** *Encrusted with the thick adhesions and defacements of Labour. T. Carble. 'vedhænge* **vt** **append** **to**; **et** **fest** **et** **document** **a** **seal** **appendant** **to** **a** **paper**. **'vedhænge** **vi** **adhere** (**to**), **cleave**; **cling**; **n** **adhesion**. **vedhængen** **de** **appendant**, **ent**; (**hæbende**) **adhesive**; (**om** **duft** &c) **clinging**. **Jøf** **adsejle**! **Mt** *A clinging odour. The thin, clinging perfume of the blue anemone*; **det** **protokollen** - **fest** **the** **seal** **appendant** (or **appended**) **to** **the** **record**; **hæd** **adherence**, **adhesion**, **cleaving**; **clinging**. **vedst** **Vedantie**, **Vedic**. **vedstasse** **wood-box**. **vedstende** **vt** - **fig** **acknowledge**, **admit** **as** **one's** **own**, **own** (**to**), **recognize**, **e.g.** **an** **obligation**. **Jøf** **stjendes** **v**! **Mt** *Admit a signature as one's own. Avow one's principles. Avow a crime. I have heard people who have gone through the same thing over to the same emotion*; **hø** **mot** **t**. at - **fig** **sin** **over-** **bevisning** **have** **the** **courage** **of** **one's** **convictions**. **Jøf** **meninger** **st** **mot**! **ifte** - **fig** **disavow**, **-own**; (**fralægge** **fig**) **disclaim**; **jom** **man** **fan** - **fig**, **ogf.** **avowable**; **ifte** **acknowledgment**, **recogni-**

tion. **vedslæbe** **vi**. **Se** **slæbe** **v**! **be** **indretningen** **-nde** **mangler**. **Se** **slæbe** **v**! **vedslavning**. **Se** **vedhug-** **ning**! **vedsomme** **vi** **bear** **on**, **concern** &c. **Se** **angaa**! **høad** **er** **det** **mig**? **what** **business** (or **con-** **cern**) **is** **it** (or **that**) **of** **mine**? **Se** **ogf.** **angaa**! **Mt** *What is it to you why I married Mr Cold?* **det** **er** **ifte** **mig** **it** **is** **no** **business** (or **concern**) **of** **mine**, **it** **is** **none** **of** **my** **business**, **it** **is** **no** **thing** **to** **me**. **Mt** *It is just nobody's business; fæder* **-nde** **disciplinen** **matters** **of** **discipline**; **i** **fæder**, **jom** **er** **disciplinen**. **Se** **angaa**! **En** **lovlig** **-nde** **om-** **kostninger** **lawful** (or **taxable**) **charges**; - **fæder** **be** **relevant** **to** **the** **matter** **in** **hand**. **Jøf** **hø**! **alt** **emnet** **-nde** **støf** **all** **materials** **bearing** **upon** **the** **subject**.

'vedfommende **concerned**, **involved**; **in** **ques-** **tion**; - **ansøjer** **the** **applicant** **in** **question**, **the** **applicant**. **Mt** *The author (concerned, in ques-* **tion, involved). The amount will be handed to **the** **interested** **committees**; **attest** **fra** - **officer** **the** **certificate** **of** **the** **proper** **or**. **'vedfommende** **præp**. **Se** **angaaenbe**! **'vedfommende** **c** **the** **in-** **dividual**, **the** **party** (**concerned**, **interested**, **involved**); **pl** **ogf.** **those** **concerned** **or** **inter-** **ested**; (- **ansøjer** **v** **L**) **the** **applicant**; (**den** **styk-** **bige**) **the** **offender**; **the** **offending** **official** &c; (**i** **høem** **penge** **skal** **betaltes**) **the** **payee**. **Jøf** **anfør**, **gøbbe**, **overføre**, **tilføre**! **alle** (. **enhver**) - **all** **con-** **cerned**, **all** (or **those**) **interested**. **Jøf** **tilfælde-** **gi** **be** - **the** **parties** (**concerned** &c); **høie** - **the** **authorities**; **rette** - **the** **proper** **person** **or** **per-** **sons**; (**jom** **har** **sest** **at** **gjøre** **gjældende**) **the** **per-** **son** **entitled**. **Mt** *Forward (fremfende) one's re-* **signation** **to** **the** **proper** **authorities**. **I** **shall** **ex-** **plain** **my** **motives** **to** **the** **proper** **persons** **at** **the** **right** **time**; **fæfrens** - **those** **connected** **with** (or **in** **charge** **of**) **the** **factory**; **stibets** - **the** **owner(s)** **of** (or **those** **responsible** **for**) **the** **v-l**; - **maa** **indfinde** **fig** **personlig**, **if** **applicants** **are** **re-** **quired** **to** **appear** (or **will** **have** **to** **call**) **in** **per-** **son**; **politiet** **er** **siffer** **p.**, at - **enbnu** **lever**, **are** **satisfied** **that** **the** **man** &c **wanted** **is** **still****

alive; gi - tid (t.) at fjerne sig allow time for the party (or parties) to get away; efter - s rang komme **n**: for hares - in the case of hares; f. (vort) eget - har vi forlængst.. as (or speaking) for ourselves we have...; f. mit - for my part, as far as I am concerned; in my case, personally. Se f. min del (part)! f. mit ringe - as to my own humble self (or personality); f. Norges - in the case of Norway; (p) Norges vegne on behalf of N-y; (fra Norges side) on the part of N-y.

vedstube log of (fire)wood. **vedlagt** part. No - lægge. Se **høslagt**, **medfølgende**, **nota**, **overrette**, **utdrag!** efter - e liste as per list enclosed; - e præsturant the accompanying list of prices; jeg sender - prospectus I enclose a prospectus. **Vej** indlagt! den overslaget - e tegning the diagram annexed to the estimate; vedlagte **n**. Se **indlagt!** - **ligge** **vi** (som bilag) be annexed or enclosed; -nde. Se **høslagt**, **indlagt** &c! **³vedlife** - r *prov* compeer, equal. **²vedlife** *ad* (med ændret tone): holde -. Se -holde!

³vedlifehold maintenance, preservation, repair, upkeep, upholding; (fort)ættelse continuation, continuance; (uavbrutt) perpetuation. Se -s-omfostringer! **Vej** utgift, **vedlifeholdelse!** **Wt** These are transferred to the maintenance of ships reserve fund. Commended for good preservation; baartigt -, ogf. disrepair; -e **vt** (bevare) keep up, maintain, preserve, support; (bygget) keep up or in repair, uphold; (fortsette) carry on, continue, keep up. **Vej** traktation, **vedlifehold!** **Wt** They are only anxious to continue their species (sin art, arten). The sacred fire was kept perpetually alive through the guardianship of priests. I put one small lump on the fire, just to keep it in. Keep up an acquaintance. To keep up appearances (finnet). An opportunity of keeping up the knowledge one has acquired. Mr Cold keeps up my Latin, but you have forgotten all yours. Keep up the steam pressure. The steamer has always been well kept up. In order to maintain conversation (samtalet). Fortifications made and maintained at so prodigious a charge. Maintain the vessel. Queen Elisabeth was told that without the abbey lands she could not support the splendour of the Crown. Sustain the conversation. Uphold and renovate their engines; -elife. Se **vedlifehold!** opsyn (.tilsyn) **m**. og - av broer the care and maintenance of bridges; -s-omfostringer cost of maintenance (-, preservation, upkeep). **Wt** Because of its low cost of upkeep; -t iher: in repair; **bedst** - in the best (state of) preservation. Se i **bedste** stand! baartigt (.slet) - in disrepair, (fallen) out of repair, in a bad state of (.in ill) repair. Se i **baartigt** stand! **gherst** slet -, ogf. in miserable disrepair; godt - in a good state of preservation, well kept up, well preserved. Se i **god** stand! taalelig godt - in tolerable (or in a tolerable state of) preservation; **vel** - prøve sample in good condition. **vedlægge** **vt** annex; (i brev) ogf. enclose. **Vej** indlagt, **vedlagt!** jeg - r attestatvisiter please find enclosed copies of testimonials! jeg - r prospectus I enclose you a p-s; -lse annexation; enclosure. **vedmand** woodman; -pinde stick of firewood; -rant(e) *prov* billet, rod, stick. **vedrøre** **vt** affect, bear (or have a bearing) on, touch. Se angaa! -nde *præp*. Se angaaende! referring to. **vedfjau** (business of) wooding; -sti billet (or stick) of firewood; -stjau *dial*, -stjau woodshed; -stjærer sawyer (of firewood); -stjau copsewood. **vedstaa** **vt**. Se istaa **ved!** - tilbude en ufe, ogf. hold

the offer open for a week. **vedstykke**. Se -sti! -fætter. Se **jannefætter!**

vedta **vt** (en dom &c) acquiesce in; (en lov &c) enact, vote; (en beslutning) adopt, agree to, pass; (betræfte) sanction; unbetr. (vedtjende sig) acknowledge; - abs, nemlig en dom, en muft. **Vej** tarv, **beretning!** **Wt** The damages were agreed to at (m.) £ 600. The proposals which were agreed to at (p.) the Conference.. It had been enacted that no member of the National Assembly should sit in the Legislative Assembly. Pass an address, addresses, an order of the day; a resolution, a vote (beslutning). Pass an order of the day (.a resolution) declaring (.affirming), hvori udtalels. The Chamber voted a pension bill; bli -t, ogf. pass, unbetr. carry. **Wt** It was hoped the resolution would carry; **Dplagt** og -t Which was read and accepted; denne beslutning blev enstemmig -t the resolution was unanimously agreed to or adopted, was carried unanimously; foreslaget er ille -t **parl** ogf. the noes have it; - en muft acquiesce in paying a fine; - at agree to.. **Wt** Mr Cold compounded to furnish ten oxen; -tagelse -t acquiescence; enactment, vote; adoption, passage, passing; sanction; acknowledgment. **Wt** Mr Cold's acknowledgment of the authorship. The enactment of a proposed law. The passage of an act, a bill, a measure; **senatets** - av en lov, som pålægger the passing by the senate of a bill imposing...; forelæggte tinget et lovforslag til - bring a bill into parliament.

vedtæt resolution (adopted, passed), vote; (lov) enactment; -tæt (overensfattet) agreed; (almindelig anerkendt) accepted, approved, established, orthodox, received, recognised, ogf. cont conventional. **Wt** Mr Cold looked like anything but the accepted (-gne) notion of a hero. The ordinary and accepted theories on that attractive subject. Cold and I left in the approved (-gne) fashion for the Continent. A conventional phrase (talemaate). The received lection (læsemaate). A received point (ogf. jaf). The standard received in a Parisian society; -gne former, ogf. conventionalities; en søfelse av nt frist, utenfor al -form, st fresh and unconventional, outside the conventions; - muft. Se **conventionalis** efter - stit, ogf. in the ordinary way; bet -gne, if the established; convention, the conventions, conventionalism. **Vej** forfættelse! **Wt** Ada's was a country-trained mind; she still retained a fairly extensive respect for the conventions; hans metoders herlige uafhængighed av bet -gne the magnificent unconvention of his methods; bringe i samklang **m**. bet -gne conventionalise; hævet over bet -gne unconventional; -tegne **vt** mark, note; -t maalt figured dimension; -tegnung mark, note. **vedtorn** spine, thorn; -træ. Se -sti! **vedtægt** -r convention, established (or received) custom, usage; standing order or rule; bye-law, bylaw(s), rules. **Vej** jafst, **lutnings**, **mellemskolelig**, **ordens**, **politi**! **Wt** Acts and orders. The shock canonical conventions had received had shattered the peace of the chapter; e. gammelt -, ogf. according to old observance; **more majorum**; -s-ghensyn a regard for established custom, conventionalism; -s-mæssig conventional (ad-ly), customary (ad-ily), established by custom. **vedvare** **vi** continue &c, last (on). Se **³vare!** -n continuance. **Vej** abj. uavbrutt! -nde continued, -uous, enduring, lasting, permanent; **bot** (om lov) persistent. **Vej** **vedbliben**! mettelig længe - held, ogf. wonderful runs of luck. **vedvarende** lastingness, permanence, perpetuity. **vedvendel**.

Se videntel! **veg** v. Fortid. **Av** vige. **vege** v. hft. Flertal **av** **veg**. **veget** part. **Av** vige; t. de vegne priser **merc** at late rates, at previous quotations. **Mt Sheep made** (utbragtes t.) **late rates**. **vegetabil'** n-ier vegetable; -ift -er. **Se** **vegetar'** -ift. **Se** **vegetarist'** n-vegetable. **Jvf** **talg'** -frøl-haar alva-marina. **Jvf** **'tang'** **vegetar'** -er (vegetarianer) vegetarian, vegetist; -ift fruitarian, vegetarian; -isme cerealism, vegetarianism. **vegetation** vegetation; (p. stovbund) duff; path vegetation. **Mt Adenoid** (stertel.) **vegetation**. **Inkstand** sprout luxuriant crops of feathery fungus; -antib vegetative; -ere vi vegetate. **Jvf** **ttant!** -eren vegetating. **vegne** vi turn over the point of (en spiter a nail). **Jvf** **'buffe**, **'neie** - en (pfi.)nt open the prongs of a forelock. **2^{ve}ge**: paa **Ens** -, paa - **av** on behalf. (or on the part of). **Jvf** **bestilling**, **'glæde**, **natur**, **navn!** **Mt I have come on the part of the Council**; p. en **andens** (.p. andres) -, ogf. vicariously; som **gjæres** (.inbehæs. lides. utvæses. optvær) p. andres - vicarious; mistroelig p. **Deres** - discouraged for you; p. egne og mandtæb -, ifær: for self and crew; p. mine - on my behalf; p. embeds -. **Se** i .mebær! p. **gæret** - in the way of business; professionally; handle p. **hans** -, ogf. act for him. **Mt I blush** (røbmer) **for him**. **I am ashamed for him**; **tælle** paa - **av** det norske forsvarsdepartement og stiftbund return thanks for (or on behalf of) .; **tale** p. egne - speak for oneself. **Mt Those for whom** (p. hvit) - **he spoke**; p. **venjeringens** - uttalte hr **Cold** speaking for the G-t Mr **Cold** declared..; **være** ængstelig p. **Ens** - be anxious about (or fear for) one. **2^{ve}gne**. **Former** **av** **veget**. **veigten**. **Se** **tæberet!**

vegt -er weight; **conc** weight; (p. vendel) bob; (veieimbretning) balance, pair of balances, (pair of) scales, beam and scales, scale, unbent. pair of weights; (større veieimbretning) weighing machine; (høs) weigh (or weighing)-house; (tilveiet uferation) s.i. whack. **Jvf** **apoteker**, **bræv**, **guld**, **handels**, **hår**, **Hevende**, **lob**, **lyb**, **maal**, **mynt**, **poudu**, **'vrigt**, **'hytte**, **'tal**, **tilveies**, **tung!** **Mt The system of** (m.) **false balances** (.weights) **and loaded dice**. **Have two weights and two measures**. **Scant** (tnap) **weight**; **Wegen** ast the **Balances**, **Libra**, the **Scales**; **bære** - **sp** carry weight; **ben** - **høifstælfædte** best **bærer** i et handicap the top weight; **gi** (større, stet) - **add** weight to.; **f**. at gi dette trav **større** -. **Se** **eftertry!** **ha** - **fig** carry weight; **ha** **fin** - **høs** **fig** weigh (or have weight, have its weight) with. **Mt It had now even less weight on him than before**; **hans** **ord** **hår** - **høs** **tongen**, ogf. he has weight with the King; **som** **ikke** **hår** **ben** **fulde** - light, short (in weight); **hvad** - **ligger** **der** **p.**? what signifies..? **Jvf** **magt!** **der** **ligger** **der** **ingen** - paa, **derpaa** **ligger** **ingen** - it does not matter or signify, it is not of any account, it is of no moment; **der** **ligger** **ingen** **indsmælt** - paa, om. it is of no manner of consequence whether.; **lægge** - paa **gr** accent, lay stress upon, emphasise, stress; **fig** (tillægge) - attach importance (or weight) to, emphasise, lay stress (or weight) upon; **make** a point of; **pay** attention to. **Jvf** **lystyme!** **Mt Exclusive attention is paid to her navigating** (or seagoing) **qualities**. **Fail to give importance to..** **If I make a point of it** she will dismiss that fellow. **I know him for a child-like liar** and do not lay much stress upon his views. **To this excuse** some weight might have been allowed if. **Mr Cold** did not attach much weight to individual opinion. **Attach** (or **give**) too much weight to.. **We lay no weight whatever on..**;

stifte -en fra **ben** t. **ben** shift from foot to foot; **bære** **av** - carry weight; **tape** **nt** **av** **fin** - lose weight. **Mt It was only when the grand figure of Gladstone confronted him** that **Salsbury** lost some(thing) of his impressiveness; **etter** - by weight. **Mt Silver antiques** are sold per ounce at incredible sums. **A dozen well manufactured silver spoons and forks** at per oz. (ounce). **Sell justice** at its weight in gold. **Bought by weight**. **Bread was sold by its weight in money**; - **for** - weight for weight; i -. **Se** **'tape!** i **hel** - by the carcase. **Jvf** **sin** i **hele** **'byr!** i **læs** - in bulk. **Se** **løst!** i **disse** **siebliste** **hang** **liv** og **død** p. **en** -, life and death were poised in equal scales, his & life hung in the balance. **Jvf** **fnis**-egg! **ride** **til** -en **sp** ride to scale; - **angivelse** specification (or statement) of the weight; - **arm** arm of a lever; - **forhold** **mech** leverage; - **bjælle** beam (of a balance), scale-beam; - **del** part by weight; - **enhed** unit of weight; - **fordeling** distribution of w-s; - **forringelse**. **Se** **'tæl!** **'fyld** density. **Se** **egenvegt!** **vegtig** weighty. **Jvf** **anledning!** **Mt Grave doubts**. **We have grave reason** (grunde) **to fear that..** **Powerful** (or solid, weighty) **reasons**; - **e** **indbendinger**, ogf. objections of weight; - **hød** weightiness; gravity. **vegt** **lob** weight; - **læs** imponderable, weightless; - **e** **støffe**, ogf. imponderabilia. **Ogf.** **fig**; - **hød** imponderability, weightlessness; - **manto**. **Se** **undervegt!** **'mester** **sp** clerk of the scales; - **nota** bill of weight, weight-note; - **perle**. **Se** **lobperle!** **'præve** test of weight; - **pund** **p-d** of weight; - **staal** balance, pan, scale. **Jvf** **'stiel** **la** - en **helbe** t. **Ens** **ide** turn the scale in one's favour; - **en** **finger** **snart** **hit**, **snart** **bit** the balance turns this way and that; **lægge** **sin** **hele** **indflydelse** i -en **for** **cast** (or exert) one's influence (or throw all one's influence into the scale) in favour of.; **lægge** **det** **avgjærende** **lod** i -en **turn** the balance or scale; **lægge** **en** **virkelig** **personlighed** i -en **throw** the weight of real personality into the scale; **ba** **spørsmaalet** **frig** eller **fred** **stald** i **underhandlinger** - **er** - trembled in the balance of.; - **hang** lever. **Se** **bræfhang!** **Jvf** **kræftbinding**, **overliggenbe!** **bræf!** - crank-lever. **vegt** **hæng** arm. **Se** **vegtarm!** - **bevegelse** lever action; - **forbindelse** combination of levers; leverage; - **forhold** leverage.. **Mt Keep the leverage small**; - **kræft** lever power. **vegt** **tål** loss in weight, shrinkage; (sitt) wear; - **tunge** cock (or index, pointer, tongue) of a balance; - **utjevner** **sp** handicapper; - **utjevning** handicapping; **conc** handicap, impost; **løp** **med** - handicap; **ride** **uten** - ride catch-weight.

vehitel n -fler vehicle; **pharm** ogf. expicent; **bl.** **matere** ogf. gumption, gurjun. **vehmret** vehmgericht, vehmic tribunal.

2^{ve}i v. **2^{ve}ge**form **av** **veie**. **2^{ve}i** -e(r) road, way, se gate; (-bane), ogf. road way; (bane, gang) course, path; (stis) route, track; (f. transatlantisk damper) lane, lane-route, ocean lane route; (retning) direction; way; (-længde) distance (travelled.. to be travelled) **fig** avenue, path, road, way. **Jvf** **av**, **avveien**, **'gal**, **'hale**, **ivei**, **iveien**, **mil**, **stier**, **stykke**, **tilbætelegge**, **tilveie**, **uranjætelig!** **Mt The ascent is precipitous** (brat). **A justification of God's dealings with man** (m. menneskene). **Virtue is the sure path to happiness**. **The wet process chem**. **The legal** (juridiske) **profession**. **Virtue is the certain road to happiness**. **The best track is to pass to the eastward of the Cape Verde islands**. **Vindicate the ways of God to or with man**. **Se** **ovst!** **Your ways are not my ways** bibl. **I am the**

way, and the truth, and the life; *Stibet girer alle -e, is yawing all abroad; den anden - (abb) by the other road or route; fam with a difference, st over the left! M They thrive like everything else in this country, and that is the backward way; vende hødet den anden - turn one's head the other way, look away; hele -en, den hele - all the way, all along; fiske hele -n til. ogf. fish one's way to...; lang - (abb) bl. a. from afar, from a great distance. Se nbfri! Jvf. langveis! M Scent them from afar. Smell it from a great distance; motfatte -e (abb) in opposite directions; en ti mils - fra. seventy-six miles (out) from St Joseph; -en om. Se 1kap! finde - finde -en find one's way (t. to), ogf. fig. Jvf. finde, 1finde frem! -en gaar igjennem... the road heads (or leads, lies, runs) through...; gaa den juristifte -, ogf. go in for law; gaa motfatte -e pursue opposite courses; gaa samme - som. - fig join one or st, go the way of. M I will give you the money though I presume it will but follow the rest. The taxed land has disappeared. Since then, the other half had joined it. When this fad has gone the way of all fads...; gaa samme - tilfate. Se ogf. 1gaa tilfate! gaa sin - go one's way or ways, go (or pass) on one's way, take oneself off, depart, st walk one's chinks. Se 1gaa, linje 4! M Go thy ways! 'Ways', in this phrase, which is still common, is probably a relic of the old genitive. Clarke & Wright t. Hamlet 139; gaa sin egen - go one's separate road, take (or pursue) one's own course, go on one's own way, sin fig strike out a path for oneself; gaa retens - go to (or seek one's remedy in a court of) law; gjøre - for, bl. a. carve a lane for. M A lane had to be carved for him by the police; ifte gjøre -en lang not to be long on the road, make the best of one's way; gjøre - med make way with. M The amount of wine that was made way with by the two cronies at a sitting...; 1a lang -. Se 1lang! vi har endnu lang - we have a great way before us yet; komme denne - come this way. M To get down by the way we had come would be extremely difficult; han kommer ingen - he makes no headway (or progress, way); he will get nowhere. M I cannot make any (or can make no) headway against (m.) him. I can make nothing (or no way) with him; den -, rorbinden skal lægges the direction to which the tiller is to be put; lægge -en, sin -. Se 1lægge! det lønnet sig at reise lange -e, for at se det it was worth coming far (or miles, from afar) to see; reise samme - go by the same road or route; reise samme - som jeg, ogf. go (or travel) my way or in my direction; reise sin -. Se 1reise! ride sin - ride off; (m. forfætt) se en anden -, ogf. look away; alle -e var stængt f. mig, ogf. every avenue was closed against me. Jvf. 1jund, ta den forfætte -. Se 1fort! ta en længere - go a longer way about. Se ogf. omvei! ta -en glennem stoben, ogf. strike through the f-t; ta -en hjemover, ogf. head (or make) towards home; hvor tok han -en? where did he go (to)? ta -en til go to, make for or towards, take the road (the way, one's way) to...; vife - lead (or show) the way. M When we get a lead (aar En t. at vife os -) we generally manage it. Cold showed the way, followed by Smart; er dette -en til Moss (t. Storgaten)? is this (right) for Moss...? -en var lang the distance was great, the journey was distant or far, the way (or it) was far; bet er ifte mere end bagen og -en I (-.we) must push on while daylight lasts or serves. Jvf. jeg har*

bare dag og -! bet (-.der) er ifte mere end tiden og -en there is no time to lose; ab forskjellige -e by different roads or routes. M The news reached us by different channels. M Spøtende sies They seized their hats and dispersed multivious (ab mange -e). Officers of state ran septemious (ab sbu -e), seeking an ape; ab historif - historically; ab overnaturlig - by supernatural means. Jvf. utfatte! ab retens -. Jvf. opreising! hun er gaaet ab -en (: er gaaet vif) she has got off the road; gaa efter -en, along the road; cont (som landstryker) be (or go) on the road, tramp the roads; fra landbifirifterne flages der over megen fols efter -ene, complaints are made of heavy roadside drinking; i bet - fig in that direction, fam in that line. Jvf. i bet 1stet! ..fter i fruentimmerben Cold has become more dissolute in his elder days, especially in the matter of women. M No redundancy (overflob) in the shirt line; ..som faber i beres - agents who think their sole duty lies in taking the fees that come in their way;omme i -. Se ivet! lægge i -en. Se hindring! at nu maatte be i -en (113bi) that they must be moving or walking; sitte i en gob - unbef. have a good business; 1ranfrig er gobt forfmet med -e, is well roaded. M Poland was miserably roaded; paa -en (: underveis) on the road, by the way; (p. fanten) by the roadside. M A roadside inn; paa -en fortalte han. - ogf. as we came along...; paa -en fertil in coming (or on our way...; -passage) here; om frib: on her passage here; paa -en ned. Se ogf. i fabelt (1fabl) paa -en til Eng. land. Se underveis! ogf. bound for E-d; om frib ogf. on her passage to E-d; ..p. fin -. ogf. the flood carried away everything within its sweep. M Plundering everything as he went; gi fig paa -en. Se 1ta afsted! be moving; vi var ifte kommet langt (paa -), ogf. we had advanced but a little way, we had not got far; ta (stetf, volblomt) paa - carry (or take) on, cut up rough about st, put oneself in a way (rage and storm, storm and swear). M The way Cold went on at (mot) the waiters is not to be described by a decent pen; paa - til be firti getting on for forty; være paa -. til at bli. be by way of being, be in progress of getting... M Drunk, or (well) on the road to it. Drunk, or in progress of getting so (bet); være p. gob -. gobt paa -. Se ovfr! (stremfædet) be well advanced or forward, in forwardness, in a forward state, in an advanced stage of progress. M A life's work, already well along. The attack was well on. I was well on to my thirtieth year. You are in a fair road. A fleet of seventeen sail in a state of forwardness. Mr Cold was on the highroad to destruction. Jvf. ruinere sig! Things are now in good train for settlement (t. at ordnes). Cold was in a fair way for ruin. Jvf. ruinere sig! Be in a fair way to t. at. They are now in the fair way of becoming useful members of society. Miss Ada is on the fair way to a complete recovery. Mr Cold was well on his way to that place when... The war was well on its way before... Happily the difficulties seem on the way to be removed, to being disposed of. The negotiations were well under way; p. gobe -e (frugtommelig) in the (family) way; ..utenfor be afære -e departments of knowledge which lie out of the common track; en fne ut til -en a front room.

beianlæg the construction (or making) of roads, road-making; conc road in the making or in progress; -arbeide navvying, road-

making, -work; -mending; *conc* road; *ar-*
beider navy, road-labourer, road(s)man;
road-mender; *baue* roadway. *veibar* (av *veie*)
passable, practicable. *veibar* (av *veie*) ponder-
able, weighable; *heb* passableness, practic-
ability; ponderability, -bleness, weighable-
ness. *veibom* toll-bar, turnpike; *breð bot*
plantain, way-bread; *lanseibladet* - English
plantain, rib/grass, -wort, ripplegrass, *prov*
leechwort; *bro* viaduct; *bryster* fig pioneer;
bygg roadmaker; *byggning* construction of
roads, roadmaking; *bster* pl trees placed
along the outer edge of a logging track to
prevent rolling. *Weichsel* the Vistula. *weid-*
fel *path*. *Se mare!* *rør* cherry-stick.
Weichsel *holz* (stem); *træ* mahaleb. *veide* vt
sp bag, kill; shoot; catch; *hst* lay low, slay;
haar tactile bristle, smeller, vibrissa (pl-sæ),
whisker; feline whisker; *flo* dewclaw; *-tit*.
Se stendretter!

veie v - op (av *veie*). *Se op!* ogj. clear a path.
veie vt. *Se veide!* *hst* ogj. *vög!* - ut, en hare
& brittle, clear out, hulk, ogj om *hjør* gal-
loch. *veie* v weigh, ogj sp scale; om *tyter* ogj.
ride; *fig* balance; (over-) ponder; *vi* (ogjaa: i
begiftaalen) carry weight. *hst* apotekervegt. *life*,
let! *My Balance considerations* (de forfjellige
henryn). *Balance* (- mot *hinanden*) the interests
of employer and employee. *Mr Cold pondered*
these simple words. *Mr Cold rode under four-*
teen stone. *Mr Cold scales fourteen stone.* *A*
fine dog otter scaling the weights at 24 lbs.
Both scale within the limits. *Curates should*
turn the scale at about nine stone. *Weigh*
sugar. *Weigh several ounces;* *begiftaalen* -r
Se bet -r op! som fan -s. *Se ogj. veibar!* - og
væge. *Se væge* og *brak!* - mere end, ogj. out-
weigh. *My Testimony of that kind ought to*
outweigh the opinion of Mr Cold; *hvad -r mest..?*
which weighs heavier, a stone of lead or a
stone of feather? - fine ord measure (or weigh)
one's (own) expressions or words, speak by
the card; *saadanne betenteligheder* -r *litt* *høst*
these scruples weigh light with...; *bet vil* -
mere *høst* ham end *hjnæl* og *tyter* it will out-
weigh, with him, street talk and reports;
- *noget* i *haanden* balance (or poise, *amr* ogj.
heft) st.; - *life* m., ogj. equiperate, be equal
to.; *intet andet -r* *berimot* nothing else weighs
against it; - *mot* *hinanden* balance, poise. *Se*
ovfr! - op. *Se op!* *bet -r op* *abs* it is an even bal-
ance; - *noget* op, eg. av en *mhr.* *Se lette* (*læste*
.. *hve*), *talje!* - op *imot* (counter)balance. *Se* -
life m. *! gods* weight goods; *-fig.* *Se veibar!*
mafine weighing (or weight-) machine. *Se*
ogj. broegt! *My The weighing machine known*
(in mining parlance) as "Billy Fairplay"
plads sp paddock. *veier.* *Et pl* av *veie*. *Som*
v nutid av *veie*. *veier* -e *nav* arch. *Se bjelke*,
vægt! *veier* -e (av *veie*) scalesman, weigher.
My Sworn weighers; *høst* weigh(-ing)-house;
forvalterens - the paymaster's (t. *lofarbis* the
purser's) steward's room. *veieredskab* weigh-
ing implement. *veierlegger*, -*vege* weigher's
fee, weighage. *veiefeddel* weighing certificate.
Se begnntal! *veies* v. *Pašiv* av *veie*. *veies*
dial aa bu *støre* - *! int* (*Bojer*, *Et foltetog*) ochone,
ochonoria; (my) great Scott!

veifarende on the road, passing, travelling;
wayfaring; s passenger, traveller, wayfarer;
-*fred* safety (or security) of roads, public se-
curity; *hst* ballast, road-covering. *hst* *hst* *hst*
-*grind* gate across a public road; *-grøft* road-
side (or wayside) ditch. *Veii* n *Veii*. *vei-*
inspektør road surveyor, surveyor of high-

roads. *veis* glazed frost on trees. *veifant*
brink (or side) of a road, roadside, wayside;
ved -en at (or by, on) the roadside; *-fart* road
(or route)-map. *veij dial* (et *hjør* om (.t.)
en *liten* *pile*) girlie, little one. *lal, vil du ha* en
imatebit, -? *Se Bojer.* *veifjendt* acquainted (or
familiar) with the road or roads; *-knutepunkt*.
Se -hst! *fort.* *Se -fart!* *-hst* road-junction.
hst *for* *veie!* *-hst*. *Se -hst!* *-lede* vt of
conduct, guide; (underveie) instruct, teach; *-ledende*
fig informing; *nogen* - ord a word of instruc-
tion, some (or a few) hints; *fræmstillingen* *er*
jaa langt fra -, at *ben* *fortimod* *er* *vildebende* *far*
from being informing, the statement is dis-
tinctly misleading; *-leder* conductor, director,
guide; (*læst*) instructor, preceptor. *My The*
mentor of one's youth; *-ledning* conduct,
direction, guidance, undert. guiding; (*vin!*)
hint; (undervisning) instruction, teaching; (*hst*)
guide (i to), manual (i of), treatise, i on. *hst*
retledning! *My This was no guide.* *There is*
a "Guide to Accountancy". *A short guide to*
(fortfattet - i) French literature. *Cold of course*
wants guiding, having been out of the country
so long; *til* - *for* the guidance of.. *hst* *hst*
fatende! t. *Dereš* - *mere* for your government.
My For your private governance I may say..;
sin *undervisning* *hst* *Pope* *mest* i *hjemmet* *under* *privat* -
Pope was chiefly taught at home, by
private tutors; *-legeme* road-bed; *-linje* line
of a route. *My In the line of route to;* *-længde*
distance. *hst* *oppeile*, *tilbakelegge!* - *tilbakelegt* u.
bamp, ogj. space steamed over; *-løs* pathless,
roadless, trackless; *-maal.* *Se -længde!* *-maaler*
road-measurer, trechometer. *Se stribtæller!*
-maaling road-measuring; *-marck.* *Se togmarck!*
-merke, ogj. track-mark; *-meister* inspector of
roads. *vein* bot. *Se hve!* *veinet* plexus (or
system) of roads. *veining* -er weighing; (mot
hinanden) *fig* balance, balancing. *My We shall*
be left then to a mere balancing of probabilities.
veioption the care (or charge) of roads; *conc*
men (or persons) in charge of roads; *-mand*
caretaker, man in charge (of roads); *-overgang*
railway crossing, crossover. *hst* *niveauovergang*,
plan! *-vege* turnpike m-y; *-væl.* *Se avbiterholpe!*
veir n (pl *veir*) weather; (uveir) *fam* weather;
(lugt) scent; (aande) breath, wind; (vind) *hst*
wind. *hst* *afslags*, *efterjom*, *herrens*, *hæse*, *hste*,
hnappe, *hne* t., *tiltæte*, *tilveirs!* *gøbt* - fair wea-
ther; a fair day; (*hst*, *hst*) fine w-r; a fine
day; *gøbt* - *for* *aler* og *eng*, ogj. a fine growing
day; *-ets* *guder* (.. *magter*) the Clerk of the
Weather; *-et* *blæst*, *hvor* *bet* *vil* *bibl* the wind
bloweth where it listeth; *jeg* *haaper*, *hst* *far*
gøbt - ogj. I trust you'll have a fine day &c;
faa - av *get* scent (or wind) of, scent; find
out; *faa* - av *os*, ogj. catch (or get) our wind;
faa *et* *igen*. *Se hst!* *ogj.* get one's second
wind; *der* *fulgte* *hst* - *med* *ham* he was all breezi-
ness and go; *hst* *hst* *hst* *hst* *hst* *hst* *hst* *hst* *hst* *hst*
she carried fine weather with her across the
P-c; *der* *stod* *bestandig* *som* *et* *eg* - av *liv* om *hve*
her presence always evolved an aura of life
and stir; *der* *stod* *et* - om *ham*, *som* *om* *han* *ifte*
funde *vente* m. at *ste* *bedre* *triger* *laurbær* he
was surrounded by (or he exhaled) an at-
mosphere of tempest...; *ta* *et* *sniff* the air; *ta*
(et) av. *Se faa* - av *ta* *et* fra. *Se hst!* (*giøre*
forpuffet) breathe; i *et* tempo, *som* (*hæsten*) *funde*
ta *et* fra *en* at a breathless pace; *tape* *et* *lose*
breath. *Se mite* *hst* (*hst*) om *et* *tilfæ* *bet*,
if weather permitting; *træffe* - *et* draw (a) breath.
Se hst! f. at *træffe* *et* for breath; *træffe* *et*
bøgt draw (or pull) a deep (or long) breath;

det var godt (.smukt) -, ogf. the day was fine; naar det var godt (.smukt) -, ogf. if it was fine; det er saadant (et) yndigt -, ogf. it is such a beautiful day; et av -et brunet og mebtat ansigt a face browned by exposure, a weatherbeaten face. *Þvfi* -bitt! for -et. *Se* -runt! falde ned fra -et fall from aloft; baade i - og i uveir in any weather, under all weathers; foltu i -et cold weather; i dette barne - *fam* this hot w-r; thine hen i -et dwindle into space, disappear into the distance; hen i -et, hen i - og vind *fig* at random, *ab hoc et ab hac*; et þversmaal (.fvar) hen i - og vind a random q-n.. *Þvfi* þvfi! snafte hen i -et, ogf. talk lightly, talk out of (or talk through) one's hat; .fvarie þan altdi hen i - og vind when addressed, he always answered from the purpose; i -et in (the) air, aloft, up. *Se* ogf. tilveirsl! *M* A score of shots were discharged, but only in the air; m. benene i -et feet up; heels overhead; m. bunnen i -et bottom up; m. halen i -et tail in the air or erect; m. hodet i -et head held high in the air; m. kjolen i -et. *Se* fjell! bringe i -et, ved refleks &c give a boom to.; gaa i -et, om pris, om bare: get (or go) up, rise; holde i -et hold aloft or up; faste sin hne heit i -et throw up one's cap; fange og faste i -et. *Se* fange! lafte heit i -et raise high in air; flaa bafenden i -et till up its rear; flaa (.vinge) *fig* i -et rise. *Se* flaa *fig* op! flaa det hen i - og vind. *Se* flaa det hen! be (En) om godt - *fig cry* mercy (humbly ask one's pardon); samtalen breiet *fig* mest om -et, tit: the c-n was chiefly confined to meteorological subjects; tale om - og vind converse upon indifferent subjects; faste paa -et s.t. heave to; komme under - med. *Se* faa - av! -bar. *Se* haard! -barf. *Se* -bitt! -bekandig weatherproof; -bitt weatherbeaten; om pers. ogf. bronzed by sun and wind, by exposure; -e faqaber time-stained fronts; -drag. *Se* vindretning!

veire vt (lugte, merke) scent, have in the wind, *fam* nose out, sniff. *Þvfi* taeste! *M* Scent some mischief. Sniff danger; - varm fot find a scent; *fig* ogf. be hot on the clue. *veire vt* -*fig* frem nose (or sniff) one's way; - *fig* op rise upon the (or take) wing, soar. *veire vt* nose; sniff the air. *Þvfi* taeste! *veiret*. *Þvfi* temst form av veir & part av veire. *veiret* (veir'et) right of passage or way, way-leave. *veir/fast* detained by weather, weatherbound, (f. ine) snowbound, (f. vind) windbound. *Se* -bekandig! fligge -, bl. a. be windbound; (i en bugt) be embayed; -forandring a break in the w-r, a w-r change. *Se* foranbring p. veiret! *M* There appeared no prospect of the weather breaking for another day or two. There's going to be (if bi faar inart) a change in the weather; -forhold atmospheric (or weather) conditions, conditions of w-r. *M* Under favourable weather conditions. *Þvfi* forbold! -forutigelse. *Se* -paabom! -gløgg good at weather forecasts, weather-wise; -gud (a god presiding over the weather); er -erne gunstige, vil man kunne faa je please the Clerk of the Weather (*amr* Old Probabilities, old-probs.); -haar. *Se* vide-haar! -haard in an exposed situation, exposed, unsheltered, if hit storm-vexed, wind-loved. *M* An exposed coast; -hane weather-cock; *fig* ogf. trimmer, wheel-about; -haneri n *fam* trimming, tergiversation; -hode fragment of (or patch of) a rain-bow, rain-dog, weather-gall, secondary rainbow: said to betoken bad weather; -inagtigelse meteorologic (or weather) o-n; -tart w-r chart; -sorn game-nose, scent. *Se* ogf. videhaarl! *Þvfi* taest! ha

gott - have a fine game-nose or a nice scent; -fort. *Se* -tart! -fyndig. *Se* -gløgg! -mand, ogf. meteorological (or weather) expert; -heb *fam* weather wisdom; -lag, -lig n (pl. -lag, -lig) climate; weather; -lys. *Se* norðlys, St Elms itb, varðlys! -lære meteorology; -merke prognostic (or sign) of the w-r, w-r prognostic, weather predictor; -nem apt to feel an impending break in the weather; -omslag. *Se* -foranbring! -omstændigheder. *Se* -forbold! -profet sky (or weather)-prophet; (vedf. ab) ogf. weather-teller; -side (p. et fra &c) windward side; -liste. *Se* -foranbring! -flaet, -flagen weatherbeaten; -fol. *Se* bifol! -spandom forecast (or prognostication) of the w-r, weather (forecast); -stotte fragment of a rainbow. *Se* -hobel! -fjøl (that feels) unwell on the eve of weather. *Þvfi* utidig! -fel always fortunate as to the weather, happy in having fine weather; -fætte vt sp set sniffing the air. Sugten av en av norðlysets sanner er not t. at - en renðyrstaf p. mange tusen alens avland; -tegn. *Se* -merke! -telegram, ogf. telegraphic w-r intelligence; -tæret decomposed &c. *Se* forvitrel! -utfigter w-r outlook. *M* The weather outlook yesterday was very gloomy; -varfel. *Se* -merke! -varfel. *Se* -profet! -vænne vt. *Se* affimater! -vænne. *Se* affimater! veis (veis). *Se* veisl! veisfene hedge (or tumbling) mustard; flinbladet -flix-weed; -fiferhed. *Se* -frel! -flid highway rate; -fille divide (of a road), dividing of ways, fork, forks, parting (of ways), sc shedding. *Þvfi* -dele, forðveit! *M* Another half-hour brought us to a divide of the road. The little faltering feet came to the dividing of the ways. (It) brought Mr Lloyd-George to the partage of the ways. H. Spender, The Prime Minister; p. fillet mellem to veie, ogf. at the parting (or shedding) of two roads; -fjel. *Se* -fille! -fjerover pl. *Se* pufstén! *Þvfi* fjerve! -frape road-scraper; -fuegl, -fuite slug; -folve roadside post. *Þvfi* -pæl! -fstrætning, -fytte distance, piece of road; -fotte milestone, ant millitary; -flov road/drift, -dust; -fving c bend (or elbow, turning) of a road. *veit vt* er ditch, drain; *prov* alley, (narrow) close, lane, passage, sc pend. *Þvfi* (esp St) Vitus. *veite vt* ditch, drain. *M* Ditch a swamp. *veititfel* bur (or spear)-thistle; -told road-toll. *veitsdans*. *Se* fant! -veistle -r ant coshering, -y; ta - exact entertainment, live on a dependent, quarter oneself (and retainers) on a tenant. *veinndergang* subway, underpass. *Þvfi* vt. *Þvfi*form. Av veire. *veiv* -er (Þveib) crank, crank-handle, winch. *veivalse* (steam) road-roller, road-rolling machine. *veive vt* turn a crank; *fig* ring the changes; en vile, som -s i alle gaardsrum a ballad ground out in every court-yard. *veivild* having lost one's way, stray. *veiviser* (fører) guide; (bog) ogf. guide-book, pocket-guide. *Se* abrestebog, abrestefølge, -blost! *M* A guide to (t) London; -blost rack-(block), fairlead(er), leading block. *M* The usual cleats and fairleads; -taus leading thimble; -strop spurling line; -viserfe woman guide; -vogter way-warder. *veiv/fintel* web of a crank; -þvil pop. *Þvfi* winch; (lirefaste) barrel-organ. *veivæien* (matters concerning) roads. *M* The following sums went towards (t.) the roads.. *vef* (mst) flexible, limber, pliant; ogf. *fig* yielding; (þaf) weak; (forlagt) poor-spirited. *M* My heart (hjerterlag) is too yielding. *Þvfi* -fuffe! -hed esp weakness. *veflage* lamentation. *Þvfi* -almindelig! *Þvfi*ling -er weakling, weak sort of chap, *fig* muss. *Þvfi* -þiff, -ftrøling! -thg small of the back; *fig* cringeling, groveller,

submissive weakling; -**rygget** weak-backed; *fig* cringing, grovelling, obsequious, abjectly submissive; den mest *ryggede* underdanigheste the most abject submission; -**stén**. *Se* **flæbertén!** **vætor-radins** radius vector, *pl* radii vectores.

Vel *ad* well; (formobentlig) I dare say (*fam* dare say), I suppose; (rigtignot, vistnok) certainly, indeed, to be sure, it is true, no doubt; (virkelig) indeed; (gødt og -) well over, rather more than, upwards of. *Vof* albrig, ²betante, ³fare, ⁴nei, ⁵hues! *Mr* Rather wide; betante *fig* - og længe, før de think twice, and oftener, before they...; nu - well, well then; - *et* *aar* *fam* og! a long year; - (saa) en time *e*. *solnedgang* well over an hour past...; og - (saa) *bet* and more, *fam* and belter. *Vof* ²bestlig! *Mr* *Mr* Cold gave him back the look, and more; - *saa* *fior* rather larger; *ja* *jeg* - *bet*? did I ever say so? - *ben*, *hvis* vilje *er* *stærk*! oh, well for him whose will is strong! *bu* *har* *ikke* *gjort* *bet*, -? you never did it, eh? - *hjem!* (I) wish you safe (..well) home! *Vof* *hjemme!* *Mr* The kindly mariner roars a safe-home to the fowler. I saw (*fit*) *her* *safe* home; *tom* *bu* - *hjem*? did you get home safe (and well)? - *flar!* *Se* ²flar! *du* *har* - *saet* *brevet*? I hope (or trust) you've received the letter; *ifte* *f*, *best*anbig, -? not permanently, I trust; *bet* *gaar* *ham* - *he* is getting on well, his affairs prosper; *beri* *gjør* *De* - *bl.* *a*. you'll do well; *beri* *har* *De* *gjort* - you did (..have done) well, that's the well done of you. *Vof* *gjøre!* *gjøre* - *imot* *befriend*, extend countenance (or be kind) to...; - *best!* high enough! *Vof* *ro!* *Mr* Well (- *av*) the mainyard! *naar* *stulde* *han* - *gjøre* *bet*, om *ifte* *nu*? when indeed... but now? *hadde* *jeg* *bare* *en* *neffel*, *saa* *stulde* *jeg* - *pipe!* if I had but a hollow key, wouldn't I whistle! *vilde* *bet* -? it would not look well for the Church, would it now? *jeg* *bit* *big* *fun* - I mean (or wish) you but well; *alt* *er* - *all* is (..all's) well, *fam* *all* right; *bet* *er* - (bet *er* *not*) that'll do; *jom* - *er*, *og* - *er* *bet* which is fortunate, *pop* and a good job (or thing) too; *ja*, *bet* *var* *vel* *be* *fit* (*Vof*) they did get it.. I believe you! *gid* *bet* *var* *saa* - I wish he were (..would) &c, that would be good news; *bet* *var* *ikke* *saa* - *Se* *bet* *gode!* *saa* *ulfstellig*, *jom* *en* *gut* - *fan* *være* *as* miserable as a boy can well be; *han* *funde* - *være*.. he might be...; *bet* *fan* - *være*, *bet* *that's* *just* *possible*; (bet *er* *stærk*) it is a positive fact; *bet* *er* *ifte* - *muligt* it is hardly possible; *ba* *den* *gamle* *var* - *borte*, was quite gone; *naar* *de* *var* - (*fam* - *og* *baffert*) *ute* *av* *byen*, *og*! once (or when fairly) out of the town. *Vof* *Verit!* *Mr* Before I am safe out of this wicked world.. *Safely* inside, we found our seats. The first of these seasons was well over. Miss Ada wished herself well over the next five minutes. **Vel** *n* advantage, benefit, good; welfare, *hst* *weal*. *Vof* *almén*, *sj.* *Vel*, ²vaate, ³vel *vilde* *Ens* - be anxious for (or to promote) one's welfare; ..*jom* *ben*, *bet* *vil* *Ders* - I speak to you as a friend and well-wisher; *statens* - *Se* *bet* *almene* *bedste!* *font* - *bet* *f*. *hvens* - the Common Good funds. *Mr* The administration of the Common Good of the city (of Glasgow &c); *hst* *fabet* *f*. *Morges* - (*Se* *f*. *St.* *B.*) Royal Society for promoting the Welfare of Norway.

Vel *an'* *int* well; well then! -**anbragt**. *Vof* *art*, *anbragt!* *Mr* A vigorous, well-planted kick; -**anstændig** decent, decorous, proper; -**anstændighed** decency, decorum, propriety. *Vof* ²hete, *personificere!* *fan* *for* - propriety; *i* - *ens* *navn* on the score of decency; -**artet** well/bred,

-conducted; -**assortert** well-assorted; -**ablønnet** well-paid. *Mr* Well-paid situations; -**baaren** well-born; *jom* *titulatur*: honourable, Hon.; *glit* worshipful, Wpful; -**baarenhed**: Ders - your Honour (*glit* Worship); -**befindende** (well and) comfortable; *Cold* *saa* *rolig* *og* - *at* *jom* *almindeligt*; -**befindende** *n* (a feeling of) comfort; good health and spirits, health, well-being; *saalænge* *de* *er* *i* *fuldt* *aandelig* - while they are in the enjoyment of their full mental vigour; -**besættel**. *Vof* *besættel*, *grundfæstet!* -**besættel** just, legitimate, well-founded; -**begavet** clever, gifted, talented; -**begrundet**. *Se* -*grund* *bet!* -**behag** complacency, delight, pleasure, (*egal* *idet* *En* *spiser*) *gusto*, relish, zest. *Mr* In order that the eye may dwell on it with complacency.. *Mr* Cold ate his pheasant with a relish. At the amphitheatre the Romans revelled in (næt.. *med* -) the sanguinary combats of gladiators. Enter into the work with such zest. He would crucify a man with the greatest zest in order to...; *i* *hvilen* *jeg* *har* - *bibl* in whom I am well pleased; -**behagelig** agreeable, pleasing, pleasurable; *ad* *bl.* *a*. *complacently*, luxuriously. *Mr* Enjoy one's evening pipe, *complacently* puffing out wreaths of bluish smoke. Bask luxuriously in the warm light on the hearth; *gub* - acceptable to God. *Mr* A sacrifice well-pleasing in the eyes of Heaven; -**behagelighed**: *menneffene* *en* - *bibl* goodwill to men; -**beholden**. *Se* *i* *god* *behold!* -**behøvet**. *Se* *behønge!* -**besjendt**. *Se* -*hient!* -**beraad**: *med* - *hu* *advisedly*, deliberately; -**bereden**. *Se* *bereden!* -**beregnet** well calculated; (*m.* *h.* *t.* *tiden*) well-timed; -**berget**. *Se* -*bjerg!* -**besat**, if well-filled; -**bestattet** duly appointed, proper; -**best**, if well-attended. *Se* *godt* *best* (*best*)! *Mr* A well-attended meeting; -**betænkt** well-advised, considered; (*forståelig*) deliberate; mere (*mindre*) - *better* (*ill*-advised. *Cold* *har* *ifte* *handlet* - *ved* *at*.. has not been well-advised in ..ing.; -**bevaagen** favourable. *Se* *bevaagen!* -**bjerg** (*reddet*) safe (and well), in perfect safety; *agr* (*om* *avling*) secured in good condition, well secured; (*velhavende*) forehanded, independent, prosperous. *Mr* The hay generally is well secured; *bringe* *for* *slaget* - *i* *havn* *bring* the bill safely (in) to port; *er* *formet* - *i* *hus* *agr* *has* been secured in good condition; *fitte* *lunt* *og* - *i* *sin* *far* *arm* *nestle* *snugly* in her father's arm; *slippe* - *igjennem* *get* *through* *safe*; *tide* *over* *the* *crisis* &c; -**bjerg** (*get*), if independence, independent means, prosperity; -**byg** - *get* *well* *built*, -constructed; *om* *per* *well* *built*, *fam* *well* *set* *up*; -**byrdig** &c. *Se* -*baaren!* -**dannet** shapely, well formed. *Mr* Shapely ankles; -*heb* *good* (or happy) conformation, shapeliness; -**drevet** *agr* *highly* (or well-) farmed, *e.g.* *land*; -**dyrt**, if well-tilled; -**dædig**. *Se* *godgjørende!* *i* *t* *siem* *for* (purposes of) charity, for charitable (or, benevolent) purposes. *Mr* The avails of the sale were devoted to charity. The whole of the legacy was laid out in charitable uses; -*heb*. *Se* *godgjørende!* -**dættel** well covered &c. *Mr* A well-spread table. *vele* - (*i* *metal*) *flaw*, weak spot; -*t* *flaw*.. *velfaren* *glit* & *hst* *having* *died* *in* *the* *odour* *of* *sanctity* *or* *in* *a* *state* *of* *grace*. *Mænd* *og* *kvinder*, *jom* *maatte* *atlees* *jom* - *ru* *og* *folige* *T.* *Krag*, *Mr* *her* *Magius*. *welfer* (*pl* *welfer*) *Guelf*; -*ift* *Guelfic*. *vel* *skidd* *pop* (neat and) tidy, trim, well kept; -*forfaren*. *Se* *forfaren!* -*formet*. *Se* -*dannet!* (*om* *tale* &c) elegant; -*forrettet* well-performed; *done*, performed; *med* - *arbejde* *with* *one's* *work* *done*; *med* - *erende*. *Se* *hvert!*

-forðhyldt. Se **-fortjént!** **-forstaaet** properly understood; **-forðhyldt** well-acted, -feigned. **Wt** With well-feigned astonishment; **-forðhyldt** well-provided, -stocked; **-furnished.** **Wt** Cold's own well-furnished table; **-fortjént** well-deserved, -earned, -merited. **Wt** A richly deserved reproof. Enjoy well-earned rest after a hard day's work; - **straf,** ogf. condign p-t; **nyte** - **nyttst,** ogf. be deservedly popular.

vefsord welfare; well-being. **Wt** *timeilig!* **Wt** Necessary to the well-being of the country. **I** sacrifice myself for the welfare of the nation.

vefsordstómité (ordensstern) committee of safety, vigilance committee, *loc amr* vigilantes; -**en,** i ft. *historie:* the Committee of Public Safety; **-fát** matter of vital importance; **en - for,** ogf. vitally important to...; **bet en rén - for os,** ogf. it is the very breath of us, it is the breath of (or it breathes) our nostrils; **-fát** material (or pecuniary) loss. **vefsord** well-fed; **-gaende** n prosperity, welfare, well-being; i **bedste** - in good health and spirits, in full (or high, in the best) health, quite well, well and comfortable. **Wt** *Capt. Cold was in feather again. Mr Cold saluting the company with a wave of his hand (b. at slaa ut m. haanden) hoped he saw them kicking; i allerbedste - in full feather, in the very pink of condition; jeg befinder mig i bedste - , ogf. I never felt better, I am as fit as a man can be; brette p. Ens - . Se brette Ens **faal!** **-gjerning** benefaction, benefit (conferred), boon, charitable act; piece of patronage. **Wt** *Quite a (en rén) charity; vise .en - confer a benefit (or boon) on... do a benefit to... Wt Thank them, as if they had done an alms-deed; den, som mottar (.nytte) og den, som gjør (.vise, hber) en - the beneficiary and the benefactor; -gjort* well done. **Wt** *feligjort!* **-gjørende** beneficent, -volent, charitable; (gavnlig, sund) beneficial, salutary. **Wt** *andst!* **Wt** *Make some charitable bequests. A grateful sleep; - indbretning, ogf. charity; i - stie-meb. Se vælded'g!* **være - for** benefit; **-gjørenhed** beneficence, -volence, charity (to the poor). **Wt** *utfødel!* **vefsørenhedsanstalt** charitable institution, (foundation of) charity; **-basar** charity fair, sale; **-håndling** (act of) charity; **-felfkab** benevolent s-y.*

vefsjører benefactor; **en** av menneskehedens - e a benefactor to the human race; **inde - t** benefactress; **-grundet** well-founded; **-havende** prosperous, substantial, in comfortable (or easy) circumstances, well-to-do, *fam* strong, well in, *amr* forehanded. **Wt** *The comfortable classes. The comfortable homes of the middle class. A dozen comfortably-off girls. The easy classes. She began life in what Americans so expressively call "Easy Streets". A gentleman commoner (student). A rural family, fairly to do. A well-doing butcher; gjøre En t. en - mand raise one to a position of comfort; være -, if be well off; -havenhed* ample means, position of comfort, comfortable (or easy, ease of) circumstances, ease, prosperity; **-haber** if well-to-do (or strong) man; **-e** og fattige *fam* the Haves and the Have-nots; **-holden.** **Se** hoiden! **-hed.** **Se** velhavenhed! **velin** vellum (or wove) paper, wire-wove; *limet - . Se* bristolpapir! **-form** wove mould; **-papir.** **Se** velin! **pergament** vellum. **vefsjend** familiar, well known. **Wt** *personligbed!* **en** politiet - person, ogf. an old offender; **-klang** euphony, harmony, melody, pleasing sound(s); **-tingende** eu/phonic, -phonic, harmonious, melodious; **-tædd,** **-tædt** well-dressed; **mest - best** dressed; **-kommen** (if

om ting) acceptable; (if om person) welcome. **Som s/n** (pl **vefsommen**) welcome; **minbre - un-** acceptable &c.; **- efter!** till we meet again! **bh** (.hilde, snfte) - welcome (dit, ind, til, tilbake there, in, to, back), bid (or make, offer) welcome. **Wt** *Receive him not into your house, neither bid him godspeed! Waits are itinerant musicians who welcome in Christmas (byr julen -).* **At the outset** **Provost Cold** extended a welcome to the delegates; **bet** **hismalte** fyrtaarn **byr - til!** e. **ben** **barste** **stør,** welcomes one in...; **bli** **der** **længere,** **end** **En** **er -** outstay (or outwear, wear out) one's welcome; **-være -** I have entertained grave suspicions that my absence would be welcomed; **gjester** **er** **hjerterlig - mne,** **ifær** **amr** our latch-string is out; **-kommen** ad acceptably &c. **Wt** *Twice dead for her, each time, alas, most welcome.*

vefsomt welcome; **tit - by** way of welcome; in honour of one's arrival; **-bæger** (-**drif**) cup (draught) of welcome; **-hilsen** welcome, *fr* failte. **Se** -tale! **Wda** **ga** **hende** **begge** **hænder** **til -**, by way of welcome; **-faal.** **Se** -bæger! **-tale** address of welcome, salutatory (oration). **vefsonditionært** well conditioned, in good condition. **Wt** *fonditioner(e)!* **Wt** *A sample (prøve) in good condition; -konserveret* in fine preservation &c. **Se** konservere! **-lagret** well-seasoned; **-laftende** carrying well; **-lavet** (om mæl) well-cooked; **-leve** *dia.* **Se** levebel! **og** **han** **var** **ikke** **fæn** **m.** **at** **by - .** **Wsbj;** **-levnet** luxurious living, luxury, *med* *vita* *lauta.* **vefsing** -**er** (if *hvetemel* og *vand*) gruel; (*hvetemel* og *mælk*) frumenty, -metty, *frumety,* -ity. **Wt** *hvarer!* if i fængsler; **skilly.** **Wt** *Pound one's face to a pulp; gjøre* **vei i -en** make short work of (or with) it, break the neck of the difficulty; **-lugt** fragrance, perfume, sweet odour (or scent s); **-lugtende** fragrant &c. **Se** duftende! **Dgf.** odorous, sweet of scent; **-læter,** ogf. perfumery; **-lyd.** **Se** -klang! **for -ens** **stid** for (the sake of) euphony, euphoniouly. **Wt** *It takes the n for euphony; -lydende.* **Se** -tingende! **-lydshenshu** consideration (or motive) of euphony. **Wt** *The only motive for the substitution is euphony. A licence dictated (som tilføie) by euphony; -lystet* happy, felicitous, successful, *som* *præd* ogf. a success. **Wt** *lystet!* **Wt** *A clever speech. The attempt was... proved... turned out (quite, in every way) a success... a great success... was attended with considerable success; mest - . Se* **best** **lystet!** **-hed** felicity, success; cleverness.

vefslyst pleasure, sensual rapture, sensual (or sexual) gratification; (*smieligheb*) sensuality, voluptuousness; (*høigradigt velbehag*) delight, luxury, rapture; **med -** voluptuously; **-aandende** luxurious, voluptuous; **-ig** lustful, sensual, voluptuous; (*som* *røber* eller *bæfter* **vefslyst**) lascivious, lustful; **-hed,** if lasciviousness, lustfulness; **-ling** -**er** sensualist, voluptuary. **vefslærd** gft & *loc* erudite; **-læte** (c) n. **Staar** **dial** f. **roð,** forbelagtig ontale. **Dg** **jaa** **var** **der** **bare - .** **Manrød,** **Eidel** **Eidelst;** **-maalt** (well measured); **bet** **fit** **han - (Wsbj),** in full (or unstinted) measure, without stint. **vefsmagt** strength, vigour; **fig** prosperity; **være i fin -**, tit: flourish; **da** **bet** **var** **i** **fin** **hæfte** - (when) at the height of prosperity. **Wt** *glansperiode!* **-s-** **dage** days of power or vigour, powerful days; **fig** days of prosperity, classy (or palm), palmiest, prosperous) days, prime, *ham* flourish. **Wt** *glansperiode, glanstid!* **hadde** **fine - , ogf.** flourish; i **hans** (.fine) - e in the days of his prosperity &c. in his heyday. **Wt** *The knight as he appears in the heyday of chivalry..* **velmenende**

wellintentioned, -meaning; *ad* with a kind intention; *enbog* de mest - the best intentioned; -*ment* kind, kindly meant, wellintended, -*meant*. *Mr* The warning is really kind. *My kindly-meant attempts*; *det* var altammen saa - it was all meant in (the way of) kindness; -*neret* high-fed; -*hed* good condition, stoutness. *velociped* -er velocipede. *Se cyffel!* *vel-opdragen* wellbred, -brought-up, -mannered, mannerly; well-behaved. *Mr* Well-brought-up girls; *bare* meget -, *og* have very good manners; *mindre* - underbred; -*hed* good breeding or manners; -*oplagt* in high spirits, distinctly in the vein; -*ordnet*, if well arranged, perfectly ordered, *fam* shipshape, smart; *umværlige* bestanddele *av* en - retspleie indispensable to the well-regulated administration of justice; *et* - *hus* a perfectly ordered house. *Se indrette!* *organiseret* w.-organized. *Mr* A smart ship; -*pleiet* well cared for. *Mr* His hands are strong, white, and well cared for. A fair little much-cared-for moustache. Shapely and well manicured fingers; -*proportioneret* well-proportioned; -*redigeret* ably-edited, ably (or well) conducted; -*renommeret* well-known; respectable; -*rettet*, *om* *slet* &c: well-aimed, -directed, -planted. *Mr* The best-aimed (mest -rettede) shaft of verbal wit is apt to miss its mark. A well-directed fire, gun. A home thrust.

vels (pl *vels*) *icet* rancipit[id], -oid. *velse* *vt* finish, round off.

velseft favoured, favourite, looked upon with favour, popular, welcome. *Mr* A favoured guest. The favourite (mest -fete) guests or visitors. Ladies undertake the trip sometimes, but are not welcomed by (hos) miners, being regarded as unlucky visitors; *Cold* var (sædvels) - i Paris, was persona grata (gratissima) in P.-s. *velseft* finishing (or rounding off) file. *velseftende* that sails well, a fast sailer. *velseft* *mafine* rounding m-e. *velsne* *vt* bless. *Se* *sebjerte*, -t! *Mr* And may the Almighty bless and keep (..preserve) you ..og bevare Dem! *gub* - Dem! God bless you! *men* *gub* - Dem, *hvor* *kan* De..? but my dear sir &c, how can you..? *nei*, *gub* - Dem! Lord love you, no! - *møst*, *far*! well met, gaffer! *Se* *godt* *mót! *velseft* *ne* blessing, poet benison; (uttalt. formulert, *jom* i *firten*) benediction, poet benison; (lytte. velgiering) blessing, boon, felicity. *Se* *hje!* *Mr* A father's benediction. Iamblichus bestowed (ga dem) his benediction and peacefully expired. Stay till the benediction. There is a peculiar blessing in leaving (overlate) ourselves in God's hands. It would confer a real blessing on (være en *sand* - for) them. Give the *keedush*, the Hebrew blessing to the Hebrew meal. There is a blessedness in (ber *et* - *veb*) friendship. This will prove a blessed (or great) boon to (.confer a great boon on) them; *gub*s - *fig* (overflod) *pop* bl. a corn in Egypt, *glt* foison plenty; *gub*s (-, *en* *sand*) - *av* blade &c any amount (or no end, lashings, plenty, no stint) of newspapers &c, newspapers galore; *der* *er* *ingen* - *ved* *det* *it* brings no good luck. *Se* *bringer* *aldrig* *lykke!* -*srit* beneficial, -ficial, blessed, rich in blessings. *Mr* The beneficial revolution embodied in this year's budget.. The beneficial activities of the school.

velsnet blessed (*ad* -ly, blissfully); *tro* blessed, *pop* blasted, blooming; (ypertig) *fam* capital; delightful, *ad* -ly. *Mr* Poor fellow, he was so blessedly (or blissfully) blind to the fact that.. But what are we to do with the blooming article when we've got it? A capital

idea. The young people had played music (*habbe* *spillet*) so delightfully. A famous appetite; - *ihu* *fommelse*. *Se* *sålig!* i -*signe*de omstændigheder *en* *ceinte*, in the family way. *Se* *interessant*, i omstændigheder! *Mr* Fall in (*fomme* i) the family way; *hvor* -! how delightful! *vilde* *det* *ikke* *være* - *at*..? wouldn't it be a blessing to..? - *være* *hans* *minde!* God rest his soul! *se* *whom* *God* *assoil!* *Se* *glæde* (*hans* *sjel*)! *Cold* *har* *været* - *mot* *mig*, so kind to me. *vel* *finde* *well* affected, -disposed, -minded. *Mr* It is the duty of all well-minded persons (*en* *pligt* *f. alle* -*finde*) to give aid to the scheme; -*sittende* wellfitted, -fitting. *Mr* A well-fitting coat; *mest* - best fitted &c; -*situert* of position, of good standing, well in the world, well-circumstanced. *Mr* A man of position. A lawyer of good standing. You are as well in the world as I am now. The well-circumstanced will be taxed on that fifth; -*skabt* shapely, well-formed, -made, -shaped. *Mr* A comely, well-shaped young woman. Mrs Cold made her husband the father of two handsome and perfectly healthy and well-constituted daughters. The two newborn were both straight (*vante*), well-formed children; -*hed* shapeliness, proper conformation; -*sittet* well calculated, quite fit or suitable; *om* *person* *og* well qualified, t. for. *Se* *egnet!* -*skole* well-trained; *man* well-schooled; -*skreven* able, ably (or well) written; scholarly. *Mr* An able article. A well-written life of him.

velsmat agreeable (or fine) flavour or taste, palatableness, relish; -*smatende* palatable, savoury, tasty, well-tasted. *Mr* The best eating (mest -) fish in these waters. Tasty food. Their flesh is white, firm, and well-tasted; -*spektet* - pung heavy (or long, well-filled, well-lined) purse; -*staaende*. *Se* -*have*nde! *velstand* position of comfort &c. *Se* *velhaben*gd! *conc* ample means; wealth; (*hvilke*, *overflodig* *mængde*) wealth; (*opstyr*) hubbub, stir. *Mr* Make good use of one's ample means. A wealth of bright flowers; *flotten* *er* *bare* *halv* to: *der* *er* *jo* -! ..we are in plenty of time; *fomme* *til* (*prov* *fomme* *fig* t) - rise to a position of comfort; -*sfilde* element (or source) of prosperity or wealth, wealth-yielder; -*smand* person of substance, prosperous person; -*smaestig* prosperous-looking. *Mr* The offices were handsome, prosperous-looking premises; *vels* -e *utjænde* its appearance of prosperity. *vel* *sket* cooked to a turn or T; -*slet* well/conducted, -kept, -managed; well cared for; *egl* *om* *helt* *finely* (or well-groomed). *Mr* His well-groomed appearance, horse, person. A trim (or well-kept) garden. A well-trimmed lamp; -*hed* good condition; fine grooming, well-groomed appearance; -*sillet* well/set; -poised. *Se* -*situert!* *Mr* Well-set ears. Well-trimmed sails; -*studert* of extensive reading; *en* - *mand*, *og* a good scholar; -*sydd*, -*syet* well/sewed; -made, *fam* -built. *Mr* A very well-built dress.

velt *v.* Bydeform *av* *velte*. *velt* (omveltning) overturning, rolling, turn. *Se* *stant!* *glt* & *prov* *trump*. *Se* *trum!* *stænen* *tol* *langsomt* - *og* *gle* *ut*, rolled (or tilted) slowly over and slipped; *bringe* *i* -*en* *put* into vogue; *fomme* *i* -*en* become (all) the fashion or rage, come into vogue; *være* *i* -*en* *be* in (or *be* the, have a) vogue, be all the fashion. *Mr* A philosopher then very much the rage. Most of the publications which have had a run during the last few years. It had some vogue at the time. The giant of Lucern had a vast vogue in his own time. *velt*. *Se* *velten* (*veltenem*)!

veltalende eloquent, *ad -ly*; bu er jo formelig -, *og*, you are quite a powerful speaker; **-talen-**hed eloquence, powers of speech; oratory. **3vf** opby! -s-lærer rhetorician.

velte *vt* (rulle) roll, tumble; (faste omskub) overturn, overturn, turn over, upset; (styrte, bringe t. fald, *eg.* en minister) keel over, overthrow, pull down, upset. **3vf** glæde, *fine!* **Mr Pour great forces into Germany. Tumble casks from (ut fra) a vault. Turn their left flank.** **3vf** omgaa! - ansvaret fra fig shift (or throw) the responsibility from one's own shoulders; en beslutning, som ikke kan -, that cannot be shaken; en tung byrde er -t fra mit sind a mountain is raised (...a great anxiety is removed) off my mind. **Mr You must feel a load off your shoulders**; - beviisbyrden over fra dem.. divert (or shift) the burden of the proof from those to whom it properly belongs; bu har -t en sten fra mit hjerte you have lifted a weight off my heart. **3vf** lette en sten..! hvo skal - os stenene fra døren p. graven? who shall roll us away the stone from the door of the sepulchre? - den op p. stænen roll it on to the sledge; - hyle byrden over p. throw the whole burden on.. **Mr Throw that charge on Mr Cold**; - mistanten over p. shift suspicion on to...; - flyden over p. Se faste flyden p.! - ut (fra) hjulbr. fra vogn &c) dump, tip. **3velte** *vr* - fig roll oneself, tumble (and toss), tumble about, (eg) i bynd, i muds) wallow; (m. spritende lemmer) sprawl. **Mr Cold rolled himself in his bedclothes, on his sofa. Wallow in a mire, in the mud. Wallowing pleasantly in cold water.. Welter in the mire**; - fig i sit blod welter in one's own blood; - fig ind p. Se hyge strid! ordene -t sig over hvarandre i mit vanvittige hastbert, tumbled over one another in my frantic haste; - fig p. sit lete. Se *og*! **3faste!** **3velte** *vi* be knocked over, be overturned over a upset, topple (or tumble) over; is om hjørteret, fust, påsagget *og* over; (styrte) pour, rush, volley. **3vf** jaltar, **3valt!** **Mr The carriage went over (-t). The chair and table went over in a lump. The candle toppled over. Grey, tumbling seas. The carriage was upset. Grey, weltering seas; Cold laa og valt her sam Cold quite lived (or hung up his hat) there, haunted the place perpetually, haunted their doors; de uhyre summer, som stadig -r ind, which keep rolling in; før ulykken -r ind over ziget ere disaster breaks (or break) in upon the empire; luften -t med vognen, upset the carriage; Cold laa og valt p. opbyggesler, was a haunter of prayer meetings; han hadde nu -t og ellet p. ordene i flere bogen he had threshed over and rehearsed to himself the words...; en blodstrøm -t ut af hans mund, gushed from his mouth. **Mr The smoke belches from our funnels. 3velte** *r* (stabel) pile; (uordnet masse) welter, *jam* mix, *sl* swad; (fremstrykende strøm) gush, stream; *agr* (opplet jordstrimmel i en fure) furrow-slice. **3vf** rot- (laag), temmer! *Dg* be pletet væl fra Næset t. Nordap en -. *3.* Døgl. Elaa m. frepen ned i snevelterne.**

veltefljel mouldboard; -fri unupsettable. **3velten.** Se *veltning*. **3velten** easily upset, top-heavy. *Og*, *veltenem.* **veltræs** (væle græs) *eg* dial young hog, squeaker; tautony, whinnock. Sun fant -en infortjovende i soaen. Korlaen 1909 39. **veltilfreds** very pleased or gratified, well satisfied; -hed gratification, satisfaction; -tilpas. Se *vel* tilpas! -tjent (old) deserving, of long standing; en - hat a seasoned hat, a hat that has seen much service. **Velstin** n the Valtelin/a, -e.

veltning -er rolling &c; overset, turn-over, upset, spill. **Mr A spill at the end of a fast run. veltruffet** lifelike. **3vf** portrætit, portrætit! **Mr The artist has caught the expression very well. The portrait has been attested by Mr Col'd as an excellent likeness (som meget -).** *The portraits have been pronounced to be speaking likenesses*; et - portræt, *og*, a good likeness. **velts.** **3vf** uten! **veltsfort** *glt.* Se *trumf*!

veltautende right-minded, well-principled; -underrettet well-informed; som præd fam posted up. **Mr Well-informed circles in Vienna**; vi erfarer fra - filde, from a sure hand, from the surest source. **3vf** hold, filde! -hed acquaintance with passing events, knowledge of current transactions; -utruftet well appointed (or equipped, found). **Mr A large and well-appointed army**; en av naturen mer end almindelig -manb, a highly gifted man; -valgt appropriate, well-chosen, -selected. **Mr Mr Cold spoke a few well-chosen words on the auspicious occasion. Capt. Cold returned thanks in suitable language (ord, uttryk).** **velvilje** benevolence, goodwill, kindness; (overbærenhed) charity; (begunstigelse, imødetkommenhed) privilege; (tjeneste) favour, kindness. **Mr Gain the goodwill of the crew. The letter concluded with such expressions of kindness and goodwill as.. It must not be regarded as anything more than a privilege**; elevenne vilde ikke søle nogen -for faget, if the pupils would not take kindly to the subject; der utvivfelt sig gjenfaldig - og tilid there grew up mutual good feeling and confidence; vilje En - befriend (or favour, patronise) one; vilje En den - at do one (or confer on one) the favour of or to...; av (rén) - out of complaisance, *par* (pure) complaisance, as a (mere) privilege, as a personal favour; Cold omsattebes ikke med - av statshoberen, *og*, the governor bore no goodwill to Mr Cold; -villig benevolent, friendly, kind, kindly disposed; liberal-minded; obliging; *og*, *tro* good-natured; (overbærende) charitable. **3vf** betragtning, bifand! **Mr Observe** (tagta) a benevolent neutrality. *With a benevolent smile. By a charitable construction the discours may be a sermon. A friendly reader. Good-natured friends* (nogen - sjæle) carried the lines to Cold; ved -e meddelelser fra hr pastor & by the liberal communications of Rev. Mr Cold; disse kontrollkommissioner, hvori man indbæjler etpar præster eller andre -e sjæle, to which a couple of clergymen or other good-natured persons are co-opted...; -e tjenester good (or kind) offices. **3vf** bifand, *bona official* -villig *ad iær*: kindly; obligingly. **3vf** stemt! **Mr This proposal had been accepted in a kindly spirit by the electorate. Capt. Cold obligingly showed me the manner in which the business is conducted**; - assjilere give one's services; navnene p. dem, som - er indtraadt i komiteen.. the names of those who have consented to serve on the committee were read and confirmed; stille fig - til favour, be in favour of, be in one's favour; jeg haaper, De - ubstidher.. pray excuse...; -villighed. Se -vilje! -vis *glt* & *joc* sapient...; -vished: Ders - *glt* & *joc* your Worship; -bogen (velutvirket) fine, fine grown, good-sized, well-grown; (velproportioneret &c) clean-run. **Mr A clean-run youth of the British middle-classes. Fine grown young women; -være** well-being; (være) comfort, prosperity; (velbesindende) bien-être, comfort, ease. **3vf** stube fig, sørg f.! **Mr Rise to a position of comparative comfort**; materielt - material comfort, *jam* creature comforts. **3vf** omsorg! sitte

i - be in easy circumstances, be well off, live at one's ease: hans (De Heylands) h t t. dem, som sat i - (J. B. Bull) his hatred against those comfortably off; -h nder countenancer, favourer, patron, well-wisher *Mr A favourer of learning. Other well-wishers to learning;* b se to farther teller.. be s  e -e, are without comparison the favourites; -h verinde -r favourer, patroness, (lady) well-wisher; -v el g t & joc worshipful.

vel r gr velar. *Mr Velar guttural.*
vel verdig right (or very) reverend; - r-
v rdighed: hans - his Right Reverence. *Mr His Right Reverence can scarcely undertake to be your representative in this;* hans - b skop Daniel Gold the Right Reverend (...Rev.) D.C.; -v et practised, well-trained. *ven -mer (pl coll vem).*
 e laags b! *velmod c & n* sadness; pathos. *Mr It was a happy evening, not without its pathos; but Ada refused to see anything but sunshine;* -modig sad. *Mr A touch (itself) of that plaintive poetry which pervades all relics of the past;* det var en - gl de at.. there was a mournful pleasure (or a fond sadness) in seeing the dear face once more; vi blev n sten - stemt v. at t nke p. we almost grew sad to think of.. *vemodst re* tear of sadness. * en.*
 e v n! *ven -ner (man) friend;* (under) lover; (menings)  e friend, sympathiser; (bes tter) favourer, patron; zoo (eg. m stingv ger) in-quiline. * f barne,* -b se, b re, -fortrolig, god,    , -ner, p s ar,   and,   asse, s egt, f oten, til-ven , -v arm, vende! *Mr They are great (gode, fam fine) chums fam. A favourer of learning. Friends of Mr Cold. An intimate friend of your father. An old (...a particular) friend of Mr Cold. A friend of prohibition. A friend of father's. A warm friend of Mr Cold's. A friend of mine (ab mig). At (   ) a friend of my uncle's. A friend to letters and the muses. Her husband was no friend to (ab) Ess r; Vennerne i: (  erene) the Friends; i: grundt-bigianerne) the Grundtvigians; alles - ingens - a friend to everybody is a friend to nobody; (eg. en bekv geles) -ner og m st ndere fam the pros and the antis.  f med  ander! en - ab, og . partial to..; -nen (fam ven) min fam (my) dear, lovee, lovey, my hearty, i ma bouchal. *Mr Yes, darling! Yes, dear! My dears, you will have thirty-five children; st tters (-nen) min! poor dear or thing! bli -ner make friends. Mr I became friends with a man called Bill Cold. They made friends from the first moment they met; bli -ner t gen make friends (again), make (it) up; bli gode (fam og . fine) -ner become excellent (or great) friends, be-come (or make) fast friends, fam become great cronies; gl re mig gode -ner meb make friends with; -ner m tes, men b rge m tes albrig friends may meet, but m-s never greet; st ffe sig -ner make friends: Gold hadde v ret - (fam venner) m. Smart, had been friends with Smart; be -ner h n efterh anden vandt sig, he made in time; de er   e bekv e -ner there is no love lost (or to spare) between them; ...var en - ab kun t og viden ab King Otho was the patron of science and the arts; Gold var fremdeles, viste sig (frem-deles) som hans - Cold stood his friend; v re ham en - v re hans -, og . befriend him; da det var over  aet, var de   e gode -ner, they were as friendly as ever; be faar dese, som de er -ner they will have to share as fairly as they can; g d bevare mig f. mine -ner - fra mine uvenner skal jeg selv s  e mig deliver me from (or save me from the indiscretion of) my**

friends; I can save myself from the hostility of my enemies; som -ner.  e fort ft,   om! *Mr Let us part and be friends! I am content to part friends. We parted the best friends in the world. Cold and Smart parted no great friends. I should like to part friendly with you pop. Separate upon great terms of amity. Part on friendly terms; ha denne herre til -, for a friend.*

venal! venal; - t t venality.
 vend v.  bdeform av vende.  vend -er ( rette) right side.   er i det uttry : meb (dobbel ) - with double chain.
 vende vt turn; (op ned) invert, slew, slue; (eg. en kraf) turn; (bl d) turn over; (  b) put about; (v. h  p av et anker) club-haul; (   ) ted, toss; under . (om   te) turn over.   f egg, fo-, lodden,   gg,   traa,   nu,   ag, vane, vendt! - f  retet turn, bring down the feet of the child (in the womb); - st llingen to gange, f r man gir ben ut look twice at one's money; - hans h rte fra h nbe wean his heart (or estrange him) from her, fra sig estrange him; h  rled s En saa -r og greier det.  e   nu! - og breie p. alle f  ter turn round and round; - indab, og . introvert.   f indab, indabvendt! - ber s argument mot dem selv turn their a-t upon themselves, retort their a-t; - baaten mot land head the boat toward the shore; -bt mot fanonen,  f facing the gun; - om turn; (bl d) turn over; (orden, regel, retning) invert, reverse. *Mr Invert the usual arrangement, the order of words; - bekv elsen om me  reverse the motion; - for  bet om reverse (or turn) the case; - op ned invert (e.g. a cup), reverse, turn upside down; det at - op ned inversion; - b  siden t. present her broadside to..  e b  s de!    til det bekv e turn out for the best; ber s m uren og fl ge er -bt til gl de, has turned to joy; - det indv bige ut p. noget turn st inside out.   vende vr - fig turn, slew, slue; (om vind) come round, shift.   f    st, plubelig,   nu! hvor jeg (saa) - te mig wher-ever I turned, turn where I would; at every turn. *Mr The black injustice that faced him at every turn; jeg v t   fe, hvor jeg skal - mig, where to turn; bl det (...ly ten) har -bt sig the tables are turned, luck has set in against him &c, luck has turned; - fig i.   f   rav! det - te sig i mig, h rtet - te sig i livet, pop min m ve - te sig it made me sick, it made my stomach heave, it was enough to have my heart up; - fig i sengen turn over in bed; - fig imot turn upon.  e for   er! - fig h lt om, - fig rundt.  e    st rundt! *Mr Ada sat round in the carriage; - fig t. En face (or turn) to one; fig appeal (or make an appeal, turn) to one; cast (or throw) oneself upon one; - fig t. det bekv e turn out for the best.   vende vi turn &c.   f braa,   lar,   egte! Mr Return home; vend! be-h g at -! please turn over, (P.) T. O.! st bet vil   fe - she will not stay or tack; - gjennem man turn through; - gjennem banen man turn through the career (or course, path, track, way); - gjennem vinden s.t.  e g a b t! - gjennem bollen man turn through the turn; - indab face (or be turned) inwards; - meb st bet tack (the vessel); - mot face, face (or look) towards, front, front to..; head.   f for  e, - ut t.! *Mr Face the river. Face (to the) south. Facing towards the Thames. Front the river. The house fronted to the southeast. One of the sledges headed north. Look (towards the) south; naalen -r meb den ene ende mot.., points one end towards..; b en -r p a to s  et mot   en.. presents two sides to the sea, one facing south, the other west;****

- ned turn down or downwards; (om ſøfter) present; - om turn back, turn; (gjøre reise) put back. *Mr And now, Ada. I think we had better be turning back;* - brat om turn short; *sp* (om dyret) double. *Mr The fox doubles upon the hunters;* - op (og) ned p. invert, reverse, turn upside down; *fig* ogf. turn topsyturvy. *Yof ende!* *Mr It turned all my ideas topsyturvy;* - op og ned p. alt, p. forholbene, p. tingene turn things (.the world) upside down, reverse the order of things; - op og ned p. En joc upset one's apperact; det at - op og ned p. inversion; - tilbake return, turn back; *fig* retur, -turn, -vert. *Mr Recur to a principle. Recur to the subject.* *Yof* 'homme tilbake t. l. The gods have returned to their old sport of persecuting me. His thoughts reverted to this new acquaintance. France too has commenced to revert to underground railway lines. France reverted to a republic (t. republikken). The title reverts in (t.) Cold, after alienation; - ut t. front to, give on to, give upon, look into (or on, on to, out upon, towards), open on (or on to, out on, to); *berøſſerne* - r alle ut t. gaten, ogf. the rooms all look front; - ut t. benne tant look this way; - utab be turned outward; (*ſtraane* utab) splay outward; *buff* mech cross-head; *cirfel* tropic.

Vendée n (La) Vendée; *frigen* i -, ogf. the Vendean war. *vendeler* (-e), *-iff* Vendean. *vendehafe*. Se *kantfate* *-bals* *on* wryneck, *prov* emmet-hunter; *-taape* time-server, turn-coat; *amr* crawfish; *-taapert* n -er temporization, tergiversation, *amr* crawfishing; *-freds* tropic. Se *freds*, *ſtenbuff!* *vendelrot*. Se *valeriana* *-bed*. Se *fapriſolium!* *Venden* n Lusatia, Wendland. *vendelplads* bl. a. turning-room; *-plaug* turn-wrest plough; *-punkt* crisis, turning (t. of). *Mr Ada passed the crisis of her illness. That meeting had been the turning of their fortunes;* der inbræt -e - the tide turns, things are taking a turn; der var inbraabt et - i hans ſygdom his disorder had taken a turn; *beſinde* *fig* p. et - be on the turn. *'vender* pl. *Av* *'vend*. *'vender* v. *Nutid* av *vende*. *'vender* (-e) Lusatian, Sor(a)bian, Vandal, Wend, Vend, pl ogf. Venedi; *ſonge* av *Sverige*, be *gøter* *og* -s, of the Goths and Vends. *'vender* -e *agr* (hv-) *tedder*. *vende*; *reife* putting back, return; *gjøre* -put back, return; *-taa* versatile toe.

vending -er turn; (om-) inversion; (en av flere turer, hørti nt *gjøres*) journey, trip. *Yof* *'reife*! s.t. turning. *Yof* *to*, *ſtag!*! (*ſprog*), *forbindeſſe*, *talemate*) mode of expression, phrase, turn (of expression, of phrase). *Yof* *begienbed*, *braa*, *helbig*, *ſtarp*, *ſtaende*, *viſ!*! *Mr All this stuff we bore in several journeys to the crest of the rise. A load of* (en -) *water.* *Yof* *ſæb!* A felicitous turn of expression; *er* mil facings; en egen (*ſprog*); an idiom; gi *ſaten* en *ganſte* anden -, ogf. turn the tables; gi *ſamtalen* en anden - change (or turn) the conversation; la *forſjet* *gjøre* be forſjellige -er put the corps through their facings; *ſamtalen* *toſ* en anden -, took another turn; *toſ!* *ſlaget* en anden - from that moment the tide of battle turned; *tingene* *toſ* *ſnart* en anden -, ogf. affairs soon took a different course, the tide soon turned. *Mr At length Cold's complaint took a favourable turn. Greatly astonished at the tables being so unexpectedly turned upon him, Mr Cold..* i -en s.t. in stays; *ſtuten* *ligger* i -en she is hove in stays; *braa* i -en sudden in one's movements; *fig* abrupt; *bød* (fort) i -en s.t. slack (quick) in stays; *være* *fort* (.hurilig, raſt, *prov* *ſjap*) i -en be light of

turn, *ſam* be quick on the trigger; (*ſtunde* *fig*) be quick about it, look alive &c. *Yof* *'forte* (p) *fig!* *ſen* (.tung) i -en lumbering, slow to move, *amr* logy; i *ſørte* - mette *jeg* *avſlag* in the first instance.; i *en* *ſnæver* - at a pinch; *cont* to serve a turn; *hjælpe* *fig* i *en* *ſnæver* - make shift; make the best of a bad bargain; *under* -en s.t. in coming round, in turning; *-ſlås* *ſi* irrevocable; *uſtette* *ord* *er* -e words once spoke can never be recalled, *neſcit* *vox* *missa* *reverti*. *vendiff* Lusatian, Sor(a)bian, Wendic. *vendt* part. Se *vendel* -tipe turn. *vene* -r (blod-aare) vein; *-betendelleſſe* phlebitis; *-blød* venous blood. *Venedig* n Venice. *veneration* veneration; *nære* - for venerate, hold in (great) veneration. *venereff* venereal (e.g. disease, sore); *være* - *ſam* have the venereal disease. *Veneren* c & n lake Wener. *veneter* pl Veneti. *venetianer* (-e) Venetian; *-inde* -r Venetian lady. *venetianiff* Venetian. *Mr A broad collar of Venice lace.* *veng* -er *prov* wing; *esp* cabin, cuddy. *venunde* -r (girl, lady, woman) friend. *Mr Cold had few men and no women friends.* *'venlig* good, kind, kindly; (om *opholds* *ſtæb*, *ſom* *by*, *berøſſe*) cheerful, pleasant. *Yof* *ſøleſſe*, *ſje* *ut!* *Mr A kindly act. Kindly sunshine. Kindly words;* en - *henſtilling*, ogf. a kind-spoken appeal; *-i* *ſindlag*, ogf. kindness of disposition; *gjøre* *uſtigten* -ere brighten up the view &c; *vær* *ſaa* - at gi *mig* *hans* *adveſel*! ogf. kindly give me his a-s! *bet* *er* *meget* (.rigtig) -i *av* *Dem*. Se *'ſind* *bet* *er* -i *av* *Dem* at *ſi* *bet* *you* *are* *kind* *to* *say* so. *'venlig* *ad* kindly, with kindness. *Yof* *ſindet*, *ſtemt!* *ta* - *imot*, ogf. welcome; *ta* - *med* *patienterne* *ſpeak* *kindly* *words* *to* *the* *p-s.*

venlig, *bed* -er goodness, kindness; kindness; (venlig handling) kindness, act of kindness, kind office, *ſam* *kind* *turn;* (*bys*, *berøſſe* &c) cheerfulness. *Mr Nothing delights my heart more than to do (viſe* *noen*) a kindness. Do a great kindness. An ex-convict to whom Cold had shown a kindness. Show some kindness to.. Show me this kindness. By so trifling an act of kindness. Those that do him kind offices or offices of kindness You did (viſe *ſam* &c) a very kind turn to.; *være* *av* *ben* -at.. Se *gøbbel!* *Mr Kindly give me his address!* i -in (all) kindness; *jeg* *ſier* *bette* *i!* -I mean this in all kindness; *jeg* *vil* *betragte* *bet* *ſom* *en* -I shall take it kind; *-ſindet* friendly, kindly disposed. *Yof* *ſindet!* *Mr A friendly nation, state;* en *os* - *ſtat* a state friendly to us. *venne* *brev* friend's l-r; *-ſtæt* constant (or stanch) in friendship, *ſom* *præd.* a stanch friend; *-ſavn* *hſt* arms of a friend, friendly embrace; *-gave* gift of a friend; *-haand* (-hiffen, *hjelb*) friendly hand (greeting, salutation; aid); *-freds* circle of friends, friendly circle. *Mr A wide circle of friends;* i *en* *fortrolig* -, ogf. *en* *træs* *petit* *comité*; *-lag* party of friends; *-lås* friendless, unfriendly; *-mate* (-par) meeting (couple) of friends; *-pligt* duty as (or of) a friend, friendly duty; *-raad* friendly (or friend's) advice; *et* - a bit (or piece, word) of friendly advice; *-ſind* friendliness, friendly disposition; *-ſæl* liked, popular; amiable, kindly, likeable; *en* -mand, ogf. a man of many friends; *-bed* popularity; amiability, kindness &c; *-ſjeneste* friendly act or office, act of friendship, kind office. *Mr My messmates had done me a friendly act. Do a friendly office to..* *-viſt* dispute (or quarrel) between friends.

venſkab n -er amity, friendship. *Yof* *courtoisie*, *maſte!* *Mr The Anglo-French amity. Do* (viſe) *one* *the* *favour* *to..* Japan will continue

to cultivate the closest friendship with all the Powers; gøbt regnskab, gøbt - short accounts (or reckonings) make long friends, short scores make the longest friendships; holde - maintain a footing of friendship; holde - med *fam* og. keep fair with; nt for nt, om - skal holdes. Se *gengave*! nære - for feel (or have) a friendship for.; slutte - med contract (or form, strike up) a (or establish relations of) friendship with, make the f-p of.; for - & stib for friendship's sake, on the score of friendship. *Mr I will do it as a friend to a friend*; f. gammelt - & stib *fam* for old sake's sake. **venstfabelig** amicable, friendly; kindly. *For* (paa) fot, *strib*! *Mr If you take (an)kaar that tone with me any amicable arrangement will be impossible. Troops of a friendly power. Warriors seated on ministerial side, and usually regarded as Friendlies*; -t forhold, og. relations of amity, friendliness. *Mr Disturb our friendliness with (t.) him*; et -t raab. Se *venneraad*! **venstfabelig** ad amicably, friendly, unbert. friendlily. *Mr I like to see women behave kindly and friendly towards one another. The townsfolk are walking, chatting low and friendly. They feel very friendly disposed (finbet) towards you. All we want to be assured of is that the scheme is worked friendly*; -hed amicability, -ableness, friendliness. **venstfabs** haand bonds (or ties) of amity or friendship; -bevis mark (or proof) of f-p; -forhold relations (or terms) of f-p, friendly relations or terms; samme i - til. Se *slutte venstfab m. l. fana i - til*, og. enjoy the friendship of; -forstiringer. Se *forstirring*, *paahyn*, *spare p. l. -tegn* mark (or token) of f-p; -tilbud overture of f-p; -tjeneste act of f-p, good (or kind) office, office of kindness; gjøre En en - *fam* do the friendly thing; -traktat treaty of peace and amity; slutte en *venstfab* - og handelstraktat conclude (or make) a treaty of amity and commerce. **Venstfabssøer** Friendly Islands.

venstre left, left-hand; her sinister. *For centrum!* *Mr Near, in riding or driving, placed on the left: opposed to off. For forben!* *Mr The left-hand corner (hjørne) of the letter. Cold's left-hand pocket. The near ox. Pulling his near rein Mr Cold.. The near wheeler; - arm man bridle arm; - fot man stirrup foot; - haand man bridle hand; med - haand, og. left-handedly; giste sig til - haand, with the left hand; ente (gistermaal) til - haand left-handed widow (marriage); paa - haand on one's (or the) left; - side (av en hest) the near side; paa - side on the left-hand side, av of; - om.. march! mil to the left.. march! **venstre** c. pop. Se *fiere*, *venstre* haand (..side)! *For til*., *høinge*! *Mr Eiben, den har han paa -n bele tiden. Vdsj. Venstre* n Democrats, Liberals; *parl* the (Parliamentary) Left; *høens* - the Liberals of.; *berste* - the Extreme Left, the Radicals; -blad liberal p-r; -dreiet left-handed; *chem* *levo* gyrate, -rotatory; *conch* reversed, sinistral; -forening liberal association; -gjenget left-handed, sinistrorsal; -hold: fra - from democratic (or liberal) quarters; -høndt left-handed; -lig *fam* of democratic leanings; -mand democrat, liberal. *For* *ren*! -ministerium liberal cabinet; -skaaret left-handed, sinistrorsal; -stene left-handed screw; -snodd bot sinistral, -orse; -vendt *ict* having eyes on the left side; *fam* (venstrelig) of democratic leanings; -vredet (eg. *proptæffer*) left-handed. **vent** v. *Vpbeform* av *vente*. **vent** -er *fam* wait; expectation. *For* *venten*! *ha - paa En* expect to see one; *være i -* be expected to arrive or to come; *be due*; *ha En paa -*. Se *ha**

- paa! *be* hadde *hat* os p. *en* halv - they had half-expected to see us; *sitte paa* - sit expectant or waiting. **vent** -er *min* stone; *en -* *salbt* ned fra *hurten* a stone fall from the roof.

vente *vi* (bie) wait; stay; (nøse) delay; (t. *Ens* tid *fommer*) *hst* bide one's time. *For* *bare*, -nde! *Mr Mr Cold* bided *his* time, and the time came at last. *I was left to cool my heels upon the steps* (p. *trappen* utenfor). *Why was Mr Cold delaying so long? I waited in* (hjemme) *for you half an hour; you never came. There are still five of these matters waiting settlement* (sin *avgjørelse*); *bet* *fan bli* længe at -, og. there may be a long delay; - for at *fe*, *hvad* *videre* *fter* wait upon events. *For* *avvente* b. *given* *hæderne*! *bet* *fan* -, *bet* *taaler* at - it can wait, it can (or will) keep, there is no hurry about it. *For* *mening*! *Mr* - *I haven't been introduced to Mr Cold*. - *He'll keep*, was the encouraging reply; *la En* -, keep one waiting, keep one; *cont* leave one to cool his heels; *maatte* - have to wait (another's leisure), be kept waiting. *Mr That will have to keep for the moment*; *jeg tror*, *jeg vil* - I think I'll wait; *ligge* (..*sitte*, *flaa*) og -, og. be waiting. Se *oppe*! *maten* (en *vogn*) *stod* og -t dinner waited (a carriage was in waiting). *Mr A train* waiting for (f. at *gaa* t.). *Bristol*; - *etter* stay (or stop, wait) for; (væibe e.) watch for; - med delay, put off; reserve, e.g. one's fire; suspend (e.g. one's choice, (one's) judgment); wait, e.g. dinner; - med at *senbe* delay in (or put off) sending. *Mr Reserve one's fire* (or wait to fire) till.; - over wait; - paa stay (or stop, wait) for. *For* *leilighed*, *nær* *hødt*! *Mr Abide* the issue with patience. *Await an audience. Wait an answer, the first opportunity, a reply. The agony with which I waited Cold's return. Wait for an opportunity, for a reply*; - paa *En* m. *maten* wait dinner for one; *mens* *tungen* -t *paa* *sit* *bære* *stykt*, was waiting for his heavy ordnance to come up.; *ta* *sig* *et* *stykke* *tyd* at - paa. Se *bie*! *la En* - paa (t. længe *forholde* *En*) nt keep one out of st; *la - paa* *sig* delay (in coming), be long coming; m. *uper* *subj* og. hang fire. *Mr It is* sadly long coming. The opportunity was not long wanting; *sitte* *oppe* og - paa. Se *oppe*! - paa, at *uret* *skal* *flaa* *vart* for the clock to strike. *Mr Wait for the doors to be thrown open. For* *utaalmodig*! - til *avstalt* *tid* wait the appointed hour, *fam* bide *trst*.

vente *vt* (ab-) await, wait; m. *uper* *subj* await, be in store for; - (sig, *for*., *ha* *forventning* om., imøstee) anticipate, expect, look for, if med inf. look to. *For* *loft*, -nde, -t! *Mr I did* not anticipate a refusal. *Await one's arrival. A difficult task awaits me. A glorious reward awaits the good. Certain* (den *visse*) *death* was before both. *It wasn't exactly what I bargained for. There stood Cold, waiting an answer, and expecting it to be as open, definite, and plain.. I expect an answer from him. We expect him this evening. But that was too much to be expected. Cold's pride would often, when least expected, rouse him into haughty, if brief, resistance. For* *mindit*! The long-expected lover of Ada Cold. We daily look for his arrival. The long looked-for Thursday arrived in due course. Those things happen for which we look the least. *For* *mindit*! In withdrawing his claim Cold would naturally look to compensation. The fate in store for (som -r, som -t) him; langt *utover* *hvad* *hans* *livsbilfaar* *lot* - far beyond what his situation (in life) led one to expect; Cold *visste* *mere* *felt* *heretalt*, end *man*

fulste ha -t, than might have been expected; der -r mig et svært arbejde, og, a heavy task is before me. **M** I am aware of fresh difficulties ahead. Something in his face told me there was bad news before me; .som om han -t nogen Cold was scanning the horizon as though he expected an arrival; **H**bet -s., er -t., she is due (to arrive) this evening; **H**bet hadde været -t nogen bage she had been some days overdue; man -t, at, it is expected that. **M** Expect every man to do his duty. You are not expected to write long letters; vent ifte at je mig oftere! look to see me no more! **M** Ada looked to see him very much affected by the intelligence. We might even look to be blistered (fæa vabler) from head to foot. I must either become a convert or look to be burned. I had looked to find that door open. They were always looking for him to come back. **S**of op- rinde! The splash was not so great as I had looked for it to be. The country looks to every citizen to do his duty. I look to you not to bring (træffe) my name in; andet var ifte at - (all) this was not to be expected otherwise; one could expect no better; - sig anticipate, expect, be (or hold oneself) in expectation of.; (- sin nedkomst) abs be expecting, be near her confinement or on the eve of maternity. **S** og, nedkomst! **M** His wife is hourly (hver time) expecting to be confined. She has another child coming on (-r sig igen). Cold receives notice that he is to hold himself in expectation of a baby; **H**inder, som -r sig expectant mothers; - sig bet værste look forward to the worst; vi fan -s en byge we are in for a shower. **M** We are in for another fine day, for a curious trip; han fan (iffter) - sig ubehagelighed he is in for some trouble, is booked for st disagreeable or for some unpleasantness; en for- smat p., hvad man fan - sig an earnest of what is to come; - ab, bl. a. expect from (or of, unbert. in); jea -r mig megen fornøielse av I anticipate (or expect) much amusement from.; jeg hadde ifte -t dette av dig I did not expect this (.it) of you or at your hands. **M** Expect no mercy (naabe) at my hands! jeg hadde -t noget bedre av Dem I expected better things of you; be -t sig littet av Golt, og, they looked for little from C.; jeg -r grumme (.serberes) meget av Dem I expect great things (.a great deal) of you. **S** stor! - (Ha) hjælp fra England, og, look (for aid) to E-d; Golt, som snart -s til Paris, is soon expected in Paris.

vente/havn examination anchorage; -lig to be expected; **ad** very likely, probably, I expect, **am** I reckon. **M** A familiar (almindelig) and to be expected result; som -t (var) as might have been expected; som -t og ventet var as (or which) was on the cards; -n (pl vent(n)inger) waiting; wait; expectation. **S** vent! **M** A tiresome wait in a filthy room. Another long wait. Cab fares (with waits). To avoid further waitings; -nde bl. a. expectant; **fam** expected; due (to arrive). **S** ventelig! **M** Precede the coffin to the hearse in waiting. There were many anxious waiters at the gate last night; -s arv expected inheritance, reversion. **S**of obligation! - arbringer expectant legatees; - fide v-s due, forward v-s; det er vel knapt - (pop -s) it is hardly to be expected; mer end - more than may (.might) be expected; hun var -s pop og, she was in the (family) way; -penge waiting fee, additional for waiting; ji f. barypenge (retired allowance &c). **M** Cab fares (with waits); -sal waiting-hall; -stund

wait; -t if expected. **M** The (bet) expected happened; -tid expectation, waiting time, interval (or period, time) of waiting, **fam** wait. **S**of tarenstid! **M** A further period of waiting seems necessary. That waiting time was the hardest trial of all. This encounter had passed (forbrevet) the time of waiting; -værelse waiting-room. **ventil** -er mach (escape)valve, dim valvelet; (luft-) air-hole; s.t. air-port, (air-) scuttle; (i stibstøbe, m. glås) port-hole, side/light, -scuttle; (i orgel) pallet. **M** The yacht's lights were open and water immediately rushed in; -ation -er ventilation.

ventilations/apparat ventilating a-s; -fjelder ventilating shaft; -maskine ventilator; (vifte) punkah; -søtt up/cast, -take, ventilating shaft. **S** luftstøtt! -væsen (system of ventilation. **ventilator** -er uptake, ventilator; (hat over luftaapning, i bæl &c) cowl; (vindtaarn &c, p. hústat) badger, badger, badgir. **ventil**; -dæffel valve-casing; -ere vt ventilate. **S**of luftte, utluft! **M** The usual first ideas that always air themselves (-s) on every new acquaintance; -ere vi - om ventilate the question as to.; -hus, -kammer valve-box. **S** -faste! -faste slide-case, -casing, slide-valve case or casing. **S** forberingsfaste! -kurb bucket; -port brass-glass; -skaal (t. gummi)ventil valve-guard; -stang (-fete) valve-spindle (-seat). **venuss/belte** myth cest, cestus; zoo cestum; -bjerg. **S** stambjerg! **Venus** -bjerg, i jagnet; the Venusberg; -lam. **S** art. fjævel! -linie (i haandspaadom) line (or mark) of Venus, thorax line; -tempe! temple of Venus. **Wenzel**, og, Wenceslaus. **venøs** venous. **veranda** -er veranda(h), **amr** piazza. **veratrin** chem veratrin(na), veratrine. **verba** pl. **Vb** verbum. **verbal** verbal; -adjectiv verbal a-e; -injurie (pl) libel; -isere vt verbalise; -isering er verbalisation; -note verbal note; -substantiv gerund, verbal (noun). **verbera** -ner bot verbera, (herb) vervain. **verber** pl. **Vb** verbum. **verbum** n -ba, -ber verb; nævne (.si) et -a verbo rehearse a verb. **verdandi** -er a member of the (Swedish) Verdandi Order, a socialist teetotal association. **verdelig** **fam** (existing); ingen (.ifte nogen) -ting. **S** verdens, verdens!

verden -er world; the universe, the world. **S**of al, anden, aklave, bafverdt, ende, flere, forga, hentsntagen, ta sig stet. **ten**, **hurre**, **haa**, ta sig nær, tilgransende, verdens! **M** Principles which are not of this world; bønens -, ifter: child-land. **M** **Vb** saadanne ifsigg danes mange. **Err**. childland, clubland, dreamland, godland, pigland; -s gang the course (or progress, way, ways) of the world. **M** Such (og, det) is the way of the world or the world's way. So the world goes. That's the way the world wags; uten nogen -s grund for no earthly reason; .it alle -s fanter be scattered to the ends of the earth; t. ingen -s (fam verdens) nytte of no earthly use. **M** The presence of Mr Cold could do no earthly good; fra tiden for -s stabelse, og, antemundane; al -s tid no end of time; ingen -s (fam verdens) ting no earthly thing; du -! **fam** here's a world! dear (or deary) me! Good gracious! **S** og, alderbet! **M** Dear me, how time flies! den fine - high-life, high-lived company. **S** og, **fin**! den gamle -, og, the ancient continent; lille - **philos** little universe, microcosm; den store - the great world; **philos** macrocosm; naar - gaar ham imot when the world is going against him, when things go hard (or the world goes wrong) with him, when things are hard upon (or go against) him.; en mand, som har - a well-

bred man, *un homme comme il faut*; 'ta -, som den falder take things as they are or come; make the best of bad; det er en forunderlig -, vi lever i these are strange times; what may not happen in these strange times? what a singular world this is! *Zuf* 'gaa t., 'underlig! av -. *Se* 'naturlig! *WT* You are both, more or less, of the same monde; en mand av -. *Se* ha - i en mand av den fine - a man of fashion; av - og levende for - rel of the world worldly; det bedste menneske av - the best man alive (or breathing, in existence), the best of men; m. den største (finde) to av - with all the coolness in life, serenely; ut av -. *Se* missionere! bringe ut av - put out of (or remove from) the world; *fig* ogj. demolish, dispose of, explode; *joc* improve off the face of the earth. *Zuf* reformere! i -. *Se* 'je *fig* om! *WT* Miss Ada bids as fair for a long and healthy life as any woman breathing (or in existence). Nothing on earth; albrig i -! never in the world! *WT* I shall never come through it alive, never in the world! det nutter albrig i - s rige at stille e. den fam it is no earthly use stalking it; f. alt i - by all means; at any cost; ifte f. alt i - not for the world or for worlds, not on any consideration; sætte i -. *Se* bringe til -! bringe sine børn frem i - forward one's c-n in life, put one's children forward in the world; bringe ind i - bring (or call) into existence, bring into the world; dra ut i - go into (or out in, out into) the w-d; launch into (or upon) the wide w-d; fæste *En* ut i - cast (or throw) one (at large) upon the (wide) world; turn one adrift; komme ut i - enter upon (or get into, see) the world; den bog, der (aalede) som ut i - the book thus ushered into (or given to) the w-d.; sende ham ut i - launch him on (or send him into) the wide world; som lever ut i - rel secular; meb -. *Se* udfendt! over -. *Se* 'hæl! bringe (.føde) til - bear (or bring) into the w-d, give birth to, hst bring forth; komme til - come to birth, enter (or be ushered into) the w-d; naar den kommer til -, *fam* ogj. when first born.

verdens/aand. *Se* 'jæll! -alt universe; -an-
skuelse outlook on the world, view of (or mode of looking at) the w-d; -axe axis of the w-d; -børn worldly, worldly-minded person; -begivenhed great historic event, world-event; -berømmelse world renown, world-wide fame; -berømt far-famed, world/famous, -renowned, of world-wide fame or renown; -beskrivelse cosmography; -beskriver cosmographer; -borger. *Se* 'tøsmopolit! en liten - (et nyfødt barn) a little stranger; -borgerfab. *Se* 'tøsmopolitisme!
-brand conflagration of the w-d; -bhugning fabric (or system) of the w-d; -dame woman of the w-d. *Se* 'falonbame! -del continent, part of the w-d; -egn quarter (or region) of the w-d; -erfarene experienced in the world, that has seen life; -erfarings experience of the w-d; ungdommens mangel paa - youth's inexperience of the w-d; uten -, ogj. inexperienced in (or that has had no experience of) the w-d; -erobrere conqueror of the w-d; -farstøt pandemic; -fiern isolated (or standing aloof) from the world, secluded; far from the madding crowd; -fiernhed aloofness, isolation from the world, seclusion, detachment from the things of this w-d. *WT* In her home, there had been the same atmosphere of scholarly aloofness; -foragt contempt of the w-d; cynicism; -forfælgelse renouncement of the world; asceticism; -forfælgende ascetic; -fred world p-e, the peace

of the w-d. *WT* The ultimate goal - world peace. The maintenance of the world's peace. Constitute a serious menace to the peace of the world; -handel trade of the w-d, universal traffic; -hav main sea, ocean; paa -et on the high seas; -herredømme empire (or mastery) of the world, universal empire. *WT* The dream of world-dominion; -herfter ruler of the w-d; -historie universal history, h-y of the world; (motat kirkehistorie). *Se* 'profanhistorie! -histori world/historic, -historical, in the history of the world, of universal history; in (or of) profane h-y. *WT* Attain a world-historic position. Something truly Roman and world-historical; -hjørne corner (or quarter) of the globe or world, sc air. *WT* Send out spies to the four airts of heaven (Kingsley, Hereward). The newspapers will carry your name to the four corners of the globe. The four points of the sky. Come from the (alle) four quarters of the world; -kant. *Se* -egn, -hjørne! -flagfab world-wisdom; -kort map of the w-d; -kraft cosmic force; -kundskab a knowledge of the w-d. *WT* Have (besidde) an excellent knowledge of the world; -literatur universal l-e; -magt. *Se* -herredømme! -mand man of the world; -marked market of the world; mart of the world. *WT* Under Tariff Reform London would cease to be the mart of the world. In (p.) the market of the world; -mester sp champion of the world, w-d champion; -skab championship of the world, world's mastership; -omsejler circumnavigator (of the globe); -omsejling circumnavigation, voyage round the globe; -orden order of the w-d, scheme of things. *WT* Have a significant place in the order of the world, as the author conceives it; -ordning ordering of the w-d. *Se* -orden! -pol pole of the w-d; -politisk w-d politics; -reform world's record. *WT* Beat (slaa) the world's record; -rige world-empire; -rum space; -met space; -rb world-wide fame; -sjæl soul of the w-d, anima mundi; -skaber creator of the w-d, philos demiurge; -sprog universal l-e, world-speech; -stad cosmopolis, w-city. *WT* The modern cosmopolis. The world-city Paris; -system system of the w-d; -tæ myth mundane (or world-) tree; -tæt w.-tired, -worn, -weary, -worn; -hed weariness of the world; -utilitær universal e-n; -vant. *Se* -erfarene! hans kusiner er saa - sitre his fair cousins, having seen life, move so confidently; -vie min hydrophane.

verdig pop. *Se* verdelig, verdens, verdens! verd-sens. En bestemt eiendom av verden. *WT* Det var t. ingen - nytte. Naa var ifte at bevæge t. nogen - ting. verdslig secular, temporal, (ogj. om findes) mundane, worldly. *Zuf* 'geistlig! *WT* Grovel with mundane thought; de -e herre (.lorder) the lords secular or temporal; den -e historie. *Se* 'profanhistorie! den -e magt the secular arm or power; -t find worldly-mindedness, worldliness; -gjøre vt secularise; laicise; -gjørelse secularisation; laicisation. *WT* The laicisation of schools; -hed secularity, temporality; mundanity, worldliness; -finde worldly-minded; -vis worldly-wise; s worldly-wise man, philosopher.

verft n -et (ship, shipbuilding, mil naval construction) yard; (m. bøl) dockyard. *Zuf* 'rundt! verftsarbeider shipyard workman, (dock)yard hand or workman; -autoriteter yard authorities; -chef chief officer (or commissioner) of a yard; -skriver (dockyard) head clerk.

mine venner, til -et! now, my friends, to work!
stide til -et set to work, turn to. ²verf c -er (inerte)
ache, aching; (rhumatisme) rheumatism; (ma-
terie) gathering, matter. ³vf materie! ⁴M Com-
plain of pains and aches. Recipes for all sorts
of aches; ⁵fætte (fig til) - matter, mature, su-
ppurate. ⁶verf/bly furnace (or pig, raw, work-
able) lead; ⁷-brudnen palsied. See ⁸flam! ⁹-heb
palsy. ¹⁰verfe vf ache, pain; unbent. (¹¹fætte verf)
matter &c. ¹²3vf verpaal! ¹³My head aches or
pains; ¹⁴hvad er bet f. en tand, som r-? ¹⁵Se gjæte ondt!
- efter at ache (or be aching, be on the tip-toe
of anxiety) to.. ¹⁶3vf eggesylt, ¹⁷sy! bet -t i alle lem-
mer I &c ached all over; ¹⁸bet -t i sinene, ogf. my
&c eyes ached again; ¹⁹vi gaar alleflammen og r-
paa et navn t. stykket we are all in labour for (or
of) a name to the play. ²⁰A man in labour of
pun; ²¹-finger felon, panaris, swelled (or swollen)
finger; whitlow, fam amr round. ²²3vf
sullen! ²³verken n -et (linsey-) woolsey, wincey.
²⁴verktand aching (or bad) tooth. ²⁵verf/sdrift
factory business; -eier. ²⁶Se fabrieker! ²⁷verksmeester
works manager, fam shop boss. ²⁸verf/tied (work)-
shop. ²⁹3vf metaniit! ³⁰-børd shopboard; work-
bench; -eier (mand som holder verktied) shopman.
³¹3vf Machinery, Sept. 11, 1919, p. 729. ³²-fartst!
³³Se moderstift! ³⁴-amerat shopmate; -stib. ³⁵Se moder-
stift! ³⁶-bogn breakdown carriage (. locomotive).
³⁷verktai implement; (working) tool; fig tool.
³⁸Mt The implemental stage in civilisation. Toy.
In Birmingham, for example, such imple-
ments as hammers, chisels, pincers, hatchets
&c are technically called toys. ³⁹3vf tøjstueb! ⁴⁰
et stykke - a tool; ⁴¹færpt - edge-tool; ⁴²-futtural (-hus)
tool-holder (-house); ⁴³-tæste, -tiste tool box,
-chest; ⁴⁴-maskine machine tool; ⁴⁵-merke (tool)
check; ⁴⁶gi mig mit - tilbæte return my check;
⁴⁷-pose bag of tools ⁴⁸Verkhoff; -s ⁴⁹hædom purples,
purpura ⁵⁰verme -t ⁵¹proo unfreezing spring or
well. ⁵²vermeil vermeil. ⁵³vermilion vermilion,
bright red tending toward orange. ⁵⁴Vermont
n Vermont. Vt. ⁵⁵vermonteier -e Vermonter, joc
Vermontese. ⁵⁶vern v. Bydeform om verne. ⁵⁷vern
n (pl verne) defence. ⁵⁸3vf lyst, land, ⁵⁹reise, strand-! ⁶⁰
stiftet - fig palladium; ⁶¹flaa - om. ⁶²Se ⁶³haft! til -
om in defence of; ⁶⁴ta æn u. sit - ⁶⁵Se ⁶⁶beskyttelse!
⁶⁷verne vt defend, vindicate, protect, safeguard,
shelter. ⁶⁸3vf oadt! ⁶⁹Mt Well sheltered in front
and in back. ⁷⁰3vf foran! -t beliggende a sheltered
site or situation; ⁷¹steb, if place of shelter,
safe shelter. ⁷²verne vi - om. ⁷³Se ⁷⁴verne! ⁷⁵3v
begne! fight in defence (or fight the battles of)
; ⁷⁶publium bedeš selv at - om anlægge, to as-
sist in upholding the grounds; ⁷⁷-dygtig able-
bodied, capable of defence (. of bearing arms),
efficient, fighting. ⁷⁸i den -e alder of military
age; ⁷⁹-kraft defensive power or strength; ⁸⁰-pligt
a (. the) liability for or to (military) conscrip-
tion or service, liability to serve (in defence
of one's country), compulsory army service,
compulsory enlistment or (military) service,
⁸¹3vf ætjene, ⁸²tjenen, ⁸³trungen! ⁸⁴almindelig - universal
(military) service; ⁸⁵ættjene sin - serve one's time
(as a soldier, with the colours); ⁸⁶-pligtig bound
to bear arms or to serve, liable for (or to)
military duty or service; ⁸⁷s man (. one, person)
bound &c, man &c belonging to the conscrip-
tion; man of military age; ⁸⁸-e (vpl) officered
conscript officers; ⁸⁹-stat military tax, smart money.
⁹⁰3vf Army & Navy Gad. 1888 2238! -ting venue;
rette - forum competens; ⁹¹betba et - lay a venue;
⁹²-told. ⁹³Se ⁹⁴beskyttelsestold!
⁹⁵vernislagedag varnishing day. ⁹⁶vern/løs de-
fenceless; (uten ly) shelterless, unsheltered.
⁹⁷-fob. ⁹⁸Se ⁹⁹labelte! ¹⁰⁰verone/ser -e, ¹⁰¹-stift Veronese

De to veronēfere. The two Gentlemen of Verona. **veronifa** bot speedwell, veronica; tvefjeget - germander speedwell, wild germander; tvef-bladet - brooklime. **verop** (ve-top) lamentation, lamentable cry. **verp** v. Bydeform av verpe. **verp** n, pl verp (uttitstillaas p. fiste) balker's (lookout) stage. **verpe** v lay. Jvf nestle! **-tib**. Se tægetid! **verp(n)ing**. Se eggægning. **Verpning!** eggs laid. **vertniff** ant be - e taler the speeches against Verres.

vers n (pl vers) verse, dim versicle; (-linje) ogf. line; (av bibelen) ogf. stich. Jvf **halbe**, **pasfe**, rimfri, **jalme**, f. **lyb!** **Mt** Compose (fibre) verses. Write verses; **fjette** og **lybenbe** - verses six and seven; latinfe (-aræfte) -, fom stoleævelse: vulgus; **paa** - in verse; en **abhandling** **paa** - a verse treatise; **sette** **paa** - put (or turn) into metre or verse, versify. **Mt** Put this into beautiful (fjonne) verse. Dr Watts, the versifier of the Psalms; **-ngtig** verse-like. **versaille(n)fer** = Versaillist. **versal** -er, -ier, **-bogha** capital letter, pl **fam caps**. **vers** art species of verse; **avfuit**. Se **cejur**! **-bundet** metrical, verse, versified; **-bhgning** metrical structure, versification. **verse** fald rhythm; **-maal** metre; versification; efter **-ets** behov according to the necessities of one's verse. Se f. **verlets** **lyb!** overfat i originalens - homometricaly translated; **-mater**. Se rimfmed! **-mater** n poetastry, rhyming, versmaking. **versere** vi be abroad (or afloat, current); ifølge et her (-ber) **-nde** rægte by current report, as is understood here; -, (for retten) be now before the (or depend in) court, be pending. Jvf **staa** f. **rettn** (-ret) **mens** (-jaalænge) **stæn** -r, ogf. **der** the pendency of the suit, **pendente lite**; **-n**, **liet**: pendency.

versform. Se **artli** i - in verse. Se **versificert**! **-for** metrical foot; **-galtab** versifying mania. **versificert** verse, versified. **Mt** A verse satire, treatise; **-fation** versification; **-fator** -er versifier; **-ift** versifying, of versification, versifier's. **version** -er version. **Mt** According to one story Cold threw a kettle of boiling water on it. **verskunst** (art of) versification; -er versifier's arts; **-kunstner** versifier; **-linje** line (of verse); **-lære** prosody, rules of versification; **-nød** necessity (or necessities) of the verse; **digteren** har været i - the passage &c was probably inserted merely for the purpose of the metre; **-prøve** (v. **stale** **be** **stale** **bræte** **bramer**) verse test. **vers** (-er) versl, 1,0671 kilom. **vert** -er (i **fest** **tab**) entertainer, host, party-giver, **joc amphitryon**; (i **gjest** **giveri**) host, innkeeper, landlord, **fam** Boniface; (eier) landlord, proprietor, **anglo-hind** khanjee; **biol** host. Jvf **sober**, **hotel**, **hus**, **tro**, **rest**, **spise**! **Mt** Group dinners at which Lord Cold, Lady Harl, &c will be hosts. The freshwater snail is the host of (- for) the dreaded liver-fluke; - og **-inde**, ogf. the entertainers; **vere** -, ogf. do the honours; **gjere** regning **uten** - count (or reckon) without one's host. **vertebral** n -er vertebral, -brate. **wertherianer** = wertherian. **vertical** vertical; **-t** **fna** **nav** arch hanging knee. **vertical** -er vertical (circle); i **lste** - on the prime vertical; **-linje**. Se **vertical**! **-projektion** elevation, orthography, orthographic (or upright, vertical) projection.

vertinde -r hostess, lady (or mistress) of the house; (i **gjest** **giveri**) hostess, landlady; (i **hotel**, **staf** &c) proprietress; (eierinde, av **hus**, av **land**, **fom** **utleier** **verfser**) landlady, proprietress. Jvf **borbet**, **spise**! **Mt** The proprietress of a tavern; **vere** -, i **fest** **tab**: do hostess, do

the honours; **flare** en = banfelige stilling i et saabant **hus** master the intricacies of hostessing in. **verts** **bne** **biol** (animal) host; **-foll**. Se **vertstab**! landlord and landlady. **vertsbus** (-tro) inn, public-house, **pop** public, pub, se change-house, **fam** change. Jvf **holbe!** **Mt** The pubs closed an hour ago; -i **Saabent** **folen** the Tabard inn; **summenbe** -, i **Norblæn**. Se **bevertningstid!** i et **harven**, **tit**: at the sign of the Harrow; **-hold**. Se **trohold!** **-holder**. Se **trobert!** barkeeper; **-lone** landlady (-mistress) of a public-house; **innkeeper's** wife; **-rettig** **hed** a licence: to keep a public-house. **vertstab** n entertainers, hosts, host and hostess. **Mt** Apologise for the delay of the hosts; -et, **undert**, ogf. the welcomers; **fjette** -et do the honours; **fomme** i - **fammen** (**holb**) come together, commence housekeeping. **verts** **mæf** **fig** **hostly**. **Mt** Mr Cold suddenly remembered his hostly duties; **-plante** host(-plant). **Wefer** the Weser. **vestfel** -er vesicle; **-ulæs** vesicular. **vest** -er. Se **vest!** **veste** lal, little; (**bittelliten**) tiny, wee. Jvf **hoppe!** **hanz** - **tinget** av en **bror** his mite of a brother; **bet** -, vi **har**. Se **lille**, **lymule!** **ineen** **gjorde** **bet** -, den **lune** **the** **snow** **did** **its** **poor** **best**; **vestefrit** m. **jelen**. En **perjon** **hos** **Abbi**, **og** **Roe**; **-bogen** precocious &c. Jvf **gammelfog!** **Mt** If half the accounts of American children be true they must be intolerable little precocities; **-heb** precocity.

weslehan -er = Wesleyan. Jvf **metodist!** **-H** Wesleyan. **vesper** = vespers. Jvf **scilanti!** **-hymne** vesper hymn; (f. **be** **bæbe**) Placebo, service of vespers for the dead; **-flotte** evening bell; **-tid**, time hour of v-s. **vestafst** -er prov Westgothia packman. **vest** (-er) waistcoat, sl **benjy**, **amr** vest; (**strifet** - **især** **dame**) cardigan jacket, **fam** cardigan; **stifte** **under** -en **fig** take off under one's belt, discuss &c. Se **ta** **t**, **inbægt!** **vest** west, West. Jvf **nord**, **byor** **fra** - med **imægt** **fan** **utstiles!** **Vesten** n: de **lige** **lande**, ogf. the Occident; **Cold** **var** **istte** **jaa** **rent** **bort(e)** i - prov Cold was not far out. **vestal** -inde -r vestal virgin; **orn** **nun**: **Columba** **vestalis**; **-H** vestal. **vestape** (vest-ape) American monkey. **veste** pl. **Ab** **vest**. **veste** or - **fig**. Se **veste** **fig!** **vesteluf** waistcoat armhole (se arm-scye); **-stæde** Albert chain. **Vesten**. Se **vest!** **vesten** a & ad westerly. **Mt** A westerly wind; **binden** er -, ogf. at the west. **vesten**. **Vestent** form av **vest**. **vestende** west end. **vesten**! **fjelds** west of the mountains; **-fjeldst** western; **bet** = (Norge) the West (of Norway), Western Norway; **-fra** ad from (the) west or westward; **-vind** west wind. **veste** **hst** the west. **veste** ad in the west. **Vester** **botn**, **-botten** West Bothnia; **-gotland** Westgothia; **-havet** b. Se **Norblæn**!

vestering waistcoat jumping-ring. **vester** **landene** pl the Occident or West; **-landst** occidental, western; **-led** western approaches or fairway; -en **hst**. Se **vesterlandene!** **-landing** -er Occidental, Westerner; **-ober** ad. Se **vestover!** **-paa** ad (to the) westward; in the West; **-ut** ad out West. **vesteluf** waistcoat fabric or stuff, waistcoating, **amr** vesting; **-toi**. Se **-stof!** (toi t. en **vest**) waistcoat patten n. **Vesteuropa** Western Europe. **Vestfalen** n Westphalia. **vestfal** -er = Westphalian; **-H** Westphalian. **Mt** Westphalia **ham**; **den** = **fred** the peace of Westphalia. **Vestfold** n the Westfold, i.e. counties of Yarlberg and Larvik, with Lier, Eker, and Sandsver. **vestlgaende**. Jvf **nordgaende!** **-goter** Visigoth; **-gotst** Visigothic; **-goter** Westgothian. **vestibule** -r

hall, vestibule. **vestindianer** West-Indian; **-indiefarer** Westindiaman. **Vestindien** the West Indies. **vestindist** West-Indian; **-stant** west side; western edge or margin; **-en** (som bydel) the West End; fra **-en** from the western quarter, from the westward; **-landet** the western parts of the country, western parts, the West; **paa** - i Norge, og i Western Norway. **Mt Vestlandet** nærmest den vestligste eller vestensjelfste del af Norge. **I** de østligste egne og i om den sønden-sjelfste fust, Arenbalsiden; **-landst** western. **Se** bordskæbning! **vestlig**. **Vof** nordlig! **Mt Occasive amplitude**; **-st** most western, westernmost. **vestlig ad**. **Vof** nordlig! **vel** **paa** - **fig** **fam** even (or still) more so; **-lending** Westerner, esp a native (or an inhabitant) of Western Norway; **-magter** Western p-s; **Vestmandland** Westmania; **-mar** n the Westmar, i.e. the coastal parts from Langesund Fjord as far as Agder. **Vestminster** n Westminster; en **sal** procedér f. en **vestminsterdomstol** a trial at bar. **Mofat** a trial at nisi prius; f. en **fredstet**; fra - til **Citt**, indert. from St Peter's to St Paul's. **vestover**. **Vof** nordover! om **elvs** løv & westerly. **vestre** western, west. **Mt The western channel**. **vestre** **or** - **fig** wester, haul round to the west. **Mt The breeze westered**. **vestromerck** Western, of the Western Empire. **Vesuv** n Vesuvius. **vesuvianst** Vesuvian.

vet n **fam** brains, gumption, nous, sabe, sav(vey), scone, sense; (besindelse, bevissthed) senses, wits. **Vof** **finde** **fig** i. rape, **stramme**, **jom**! stort hobe, titet - great head with little wit; **paa** - **paa** become (...come) knowing in.. **Mt How came you so knowing in these matters?** **Colb** **har** itte **bebre** -, knows no better; **Colb** **har** itte mere - end en **stærk**, hasn't got the brains of a slow-worm; **ha** **det** - at have the sense (or gumption) to..; **fol**, **jom** itte hadde meget - i **panden**, without much brains or nous; **ha** - **paa**. **Se** **fortaa** **fig** p.! **mitte** **-tet**. **Se** **gaa** fra **ans**..! **ta** - become reasonable; listen to reason; **ta** **-tet** fra **En**, bringe **En** fra - og **saml**ing make one go out of his senses, drive one demented; **gaa** fra **-tet**. **Se** **gaa** fra **ans** og **saml**ing, **snøs**! **Mt His mind is going**. **Cold** **has** gone out of what little wits he ever had. **Like** one whose wits have left him altogether; **være** fra **-tet** be off one's head (or chump, nut). **Se** **være** fra **ans**..! **vet** v. Nutid af vite.

vete r. **Egl** viser (pointer). **Se** **vøle**! **ant** hill-top lookout: in war time. **veteran** -er veteran, if veteran officer or soldier &c, veteran artist; oldster, old-timer. **Mt Ghazi, a veteran soldier of Islam**, esp a title given in Turkey to sovereigns or subjects renowned for wars with invader forces; **kuelpiller**-veteran actor; - **blant** **se**rigere naval veteran; - fra **Waterloo** W-o veteran. **veterinar** -er veterinary surgeon (V.S.), veterinarian, **fam** vet; **-fole** veterinary college or school; **-videnst**ab veterinary science or surgery; hippia/trics, -try. **vette** dial. **Se** **veste**! **vetlæs** unreasonable, witless; **vi** **sa**ner ord f. at **betegne** **det** - i **det**, the unreason of it. **veto** n -er negative, veto. **Se** **-ret**! **Mt Give up one's negative on** (mot) acts of Parliament; **neblægge** **fit** - (derimot) interpose one's veto; **neblægge** **et** **bestemt** - ogf. oppose a decided negative; **neblægge** **fit** - **imot** negative, veto, **put** a (or one's) veto on.; **-mand** vetoist; **-ret** power of a negative voice, (right of) veto. **Mt With a right of veto on..** **veststramme** vt. **Se** **stramme** fra **ans**..! **mt**, ogf. out of one's wits with fright. **vette** vi **prov** hoist the

sail, up sail; - **med** to **flor** p. **stikken**. **vette** dial (thing). **Som** **led** i **lite**. **vette** -r. **Se** **vøtte**! **Wetterlau** n Wetteravia; **-n** c & n lake Wetter. **vetturn** -er vetturnio. **bev** -er. **Se** **veib**! **bever** active, agile, dapper, nimble; **-hed** activity, agility, dapperness &c. **bevre** vt dial swathe round, muffle up; (rulle, om tøj) mangle; alm. - **op** **riggen** rattle down the rigging or shrouds. **beving** -er **prov**. **Se** **puls**! **bante**! s.t. rattin(e), rattling; **-line** rattin(e) line. **bevre** vi move nimbly, fuss; **nogen** **bitte**maae **meiser** -r om mellem **genene**. **Se** **bielein**. **vedskate** bnp main connecting rod. **vere** vi **pop**. **Se** **vøge**! **verel** -gler (stifte) change; arch trimmer, trimming joist; **merc** bill (of exchange), draft; (indenbys, egen-) note of hand, promissory note; **pl** coll exchange. **Vof** **indbøtere**! **Mt A bill for** (p.) 200 l. **Draw** (træffe) a bill on..; **træffe** -gler **paa**, ogf. draw on. **Vof** **træffe** p.! **Mt I may have to make some draft on your patience**; **træffe** **store** -gler **paa** draw heavily on; **træffe** f. **store** -gler **paa**, bl. a. overdraw, make overdrafts upon. **Mt One does not increase one's vitality by making overdrafts upon it**. **Nature had given me a warning that I was over-drawing my resources**. **With the air of one whose credulity has been really overtaken at last**; **træffe** f. **store** -gler **paa** **En**s **gjenstribt** outstay one's welcome; **-aager** usuries practised by means of promissory notes, sixty-percentageism; **-ansvar** liabilities on bills; **-arbitrage** arbitration of exchange; **-bank** bank of discount; **-bjælle** arch trimmer, trimming joist; **-blanfet** bill form, blank bill or draft; **-bog** bill-book; **-brev** **merc**. **Se** **verel**! **-brut** agr. **Se** **sebstifte** **fig** alternation, rotation; **det** **gamle** - **av** **stifter** og **gaardsbrut**; **-courtage** bill brokerage; **-debitur** party (to a bill); **-drift**. **Se** **sebstifte**, **-brut**! **-dhr** ameba; (gl.) proteus; **-lignende** ameboid; **-eier** bearer (or holder) of a bill, bill-holder. **verelér** -er money-dealer, **bibl** exchanger, money-changer; **-kontor** exchange (or money-dealer's) office. **verelstalt** forging bills; **-staltner** bill-forgery; **-staltneri**. **Se** **-stalt**! **-farvet** shol(-coloured); **-feber** intermittent (fever); **-fording**. **Se** **-trab**! **-forfals**-**bog** bills-due book; **-forhold** correlation; mutual (or reciprocal) relations, reciprocity. **Vof** **gjenstribt** **forhold**! **-forretning** exchange matter. **Se** **bankforretning**! **-gjæld** bill-debt; **-handel** business in bills of exchange; **-haber** -e. **Se** **-eier**! **-hjul** change-wheel; **-indgæb** interference; **-kaution** endorsement, surety for the payment of bills; **-kautionist** endorser; **-konto** account of exchange; **-kopibog** bill copy-book; **-krav** demand in respect of a bill; **-kredit** paper credit; **-kreditor**. **Se** **-eier**! **-kurs**. **Se** **furs**! **-be**regning **Se** **-arbitrage**! **-lovgivning** legislation on bills of exchange, bills of exchange acts; **-mægler** bill (or exchange) b-r; **-note** ap(p)og-(g.)iatura; **-obligation** bond enjoying part of the privileges of a bill of exchange; **-omgang** procedure in the matter of bills of exchange; **-plads** place of exchange; **-portefølse** bill-case. **Se** **merc** **portefølse**! **-regning** calculation of exchange; **-rente** i-t on a bill or bond; **-ret**. **Se** **-lovgivning**! **-rim** alternating rime; **-rytter** bill-jobber; **-rytter** cross/acceptance, accommodation, kite-flying (principle, system). **Vof** **gjort** **verel**. **rytterverel**! **drive** - job in bills, kite, fly the kite. **Vof** **leve** p. **gjorte** **verel**! **-fæt** action in connection with a bill (or some bills) of exchange; i -er in the matter of bills or exchange; **-sang** alternate song or singing, **egl**

rel antiphon, antiphony; -**fidig**. Se **gjenfidig**!
-**spil** alternating play; alternation; -**stillet** alternate; -**strøm** elec alternating c-t; -**utløber**. Se **tråstent**! -**verf** wheels turning the hands; -**vinfel** alternate angle; -**virkning** interaction, reciprocal (or reciprocity of) action; -**vis**. Se **stillevis**!

verle *vi* change; (inbbyrdes) alternate, interchange. **Verf** av, **stille**! **fan** de -? can you change? -**nde** med. Se **og**. **avvegle**! **verle** of change; **elec** commute, commute; (gi og faa) exchange. **Ut** Without even exchanging a greeting (- **hilsen**) with **Mr Cold**..; -**s** (om bug, om slag &c **fig**) **og**. **pass**; - **penge** change m-y. **Ut** Try to get the notes cashed; - **En** et **pumb**. **og**. give one change for a sovereign; -**nde**. Se **av**.. **stille**! m. et mere - inbhold, **og**. with more diversification of subjects; - **stuebner**. Se **stille**! -**penge** change. **verling** -er change; (inbbyrdes) alternation, interchange; (av **penge**) change; **hute** paa - ring the change. **verlær** upper-leather. **vert** -er growth; (tiltagen) increase; (legeme, legems, høide) stature; (plante) herb, plant, vegetable; (tjæffen-) vegetable. **Verf** alen, forlætte, **tue**, **litel**! -er, **og**. growth, vegetation. **Verf** **Hevdel**! **Ut** Sights of fresh green growth; **hans** **lane** - his shortness of stature; **jeg** **saadde**, **Apollon** **vanet**, **men** **gud** **ga** -, but **God** gave the increase; **hute** - grow; **arbeidet** **f**, **denne** **saf** **har** **stutt** **raft** -, has grown by leaps and bounds; **ta** -. Se **hute** -! **fig** **og**. prosper; **hei** (.for) **av** -, **pop** **for** **paa** -en **tall** in frame or stature; **den** **sele** **er** **i** -, at. is growing.. **Ut** The figures have been of (i) steady growth. **verterlig** growing, in full growth, in a state of vegetation; **igjen** **bringe** **i** - stand restore to growth; -**flou** growing wood. **ver** grense limit of vegetation; -**hus**. Se **brubus**! -**liv** flora, vegetation; (egns) **bure**-**og** **verliv**, **og**. biota. **Ver** biotic; -**periode** p-d of growth; -**rigdom** vegetable wealth; -**rige**. Se flora, planterige! **vegmouthsuru** if white pine. **Whig** -ger **Whig**. **Ver** evangelium! -**gift** Whig, whiggish; -**parti** Whig party; -**regimente** Whig rule, whigarchy.

whisky -er whisky(e)y, **pop** **craythur**. **Ut** Will ye have a taste of the dew? **Witness** said people did not ask for whiskey, but «a small malt». **This** meant **whisky**; **egte** **stoff** - mountain-dew; **smugbrænt** **irsk** - pot(h)een, potteen; **en** - **amr** **titt**: a hot one; - **med** **allehaande** **tilsetninger** cocktail; **to** -er two goes of whisky, **fam** two Scotchers; -**potter** whisky-peg. **whist** whist. **Ver** **parti**! **Ut** Whist played at **chick** points: a **chick** is supposed to be eight shillings; **en** - **fam**. Se **parti** -! 5 (10) **pønds** - short (long) whist; -**parti** party of whist-players; -**spil** game of whist; -**spiller** player at whist, whist-player. **Ver** **herfal**! **vi** v. **Bybeform** av **bie**. **vi** **pron** we. **Ver** **al** **menne**fe, **nos**, **selv**! - **tre** we three, the three of us; **fui** - **tre** only the three of us; **vi** **er** **ei** **ordet**! answer (..speak) for yourself! **stett** **brut** av **vi**! **wegotism**. **vin** **ad** (præp) by, via. **Ver** **uber**, **sta** **over**! -**dult** viaduct. **viabang** (-er) **bot**. Se **kipfang**, **lapri-folium**! **viatium** n **ijær** **rel** **viaticum**. **Ut** Carry the viaticum to a dying person. **vibe** -r lap-wing, peewee, -weet, -wit, **pewet**, -it; -**egg** **pewel**'s egg; **bot** chequered daffodil, fritillary, Lazarus bell, leopard (or pheasant) lily. **vibration** -er vibration; -**e** **vi** flutter, quiver; **veirhaarene** **rundt** **smuten** -t **og** **kalv**. R. **Hormann**; -**ere** **vi** vibrate; thrill. **Ut** Mr Cold's whole being thrilled like harp strings; **bringe** **hver** **fiber** **t**. at - thrill through one's every fibre;

-**erende**, **og**. vibratory; -**ión** -er. Se **stillebedyr**! **vice** deputy-, vice-; -**admiral** vice-admiral; -**direktør** (formand, guvernør) deputy-manager (-chairman, -governor); -**kancler** vice-chancellor, V.C.; -**stunge** viceroys, governor general, **hind** s(o)ubadar; -**s** **gemalinde** **vicereine**; -n av **Irland** the Lord Lieutenant of I-d; -**stungelig** vice-regal; -**stungeværdighed** vicerealty; -**stouful** vice-consul; -**president** vice-president, V.P., **fam** vice; **parl** deputy-speaker; -**plads**, -**post** vice-chair, -presidency. **vices** **lat**. pl business, duty. **Over** **en** **anden** -r. **vice**! **vert**. Se **stette** **bert**! -**vertinde** **bl**. a lady steward. **Wicliff** **it** -er, -**st** **Wicliffite**. **vicom**! **at**! n -er viscountship; **conc** viscounty; -**e** -r viscount (utt. vi'kownt), **visc**; -**esse** -er viscounty.

vid n wit. **Ver** **omme** **langt**, **naturlig**! **vid** ample, large, spacious, wide; (om **flæsling**) ample, loose, wide. **Ver** **gav**, **treb**, **løst** **flittende**, **mart**, **omtreb**, **utlig**, **videre**, **vide**! **Ut** Flowing trousers. The loose garb of the stranger. Loose trousers. Very wide trousers. The wide world; - **som** **en** **saf** **baggy**; **aapne** **lanet** **paa** - **bør** **f**. throw the c-y wide open to..; **paa** -t **gav** wide open, open wide, opened to its full width, stark staring open; **telegrammet** **træs** **i** -**e** **treble**, is widely believed; **en** - **mund**. Se **og**. **treb**! **aapne** **paa** - **bæg**. Se **gav**, p. **vid** **bør**! **Ut** Throw the door wide; **staa** **paa** - **bæg** **be** wide open, be opened to its full width, stand (open) wide. **Ut** The front door stood (open) wide for all the world to enter. Stand widely open; **støte** **døren** **op** **paa** - **bæg** **dash** (or throw) the door wide open, fling (or push) wide the door; **i** **bet** -**e** (..lange) **og** **bet** **brede** **cont** at very great length; **prolixly**, tediously; -**aapen**. Se p. **vidt** **gav**, p. **vid** **bæg**! **prov** **sprawling** (on one's back). **Ut** Who put that window stark staring open?

vidde -r (vibbed) amplitude, largeness, wide-ness; capacity; (motfat) **længde** width; (i **anvendelse**, i **betydning** &c) latitude; **conc** (uttrøst rum, **vid** **stræfning**) wide expanse, expanse, vast space; **wilds**; **mo** &c: (extensive) waste or moor. **Ut** Interminable reaches of forests. Pursuing his way over the moonlit vastness of Bair Down; **Mr Cold**.. The moorish tract called the Waste of Cumberland; **Abba** **kunde** **ifte** **selge** **m**., **naar** **det** **bar** **at** **paa** -**rne**, **bl**. a. **Ada** could not follow him to any large extent; **omme** **ut** **paa** -t, **paa** -**rne** **fig** range (..stray) far afield; **run** (or stray) wild; **et** **sprang** **ut** **paa** -**en** **fig** a jump into unknown space; -**dykning** **agr** extensive farming. **vide**. Former av **vid**. **vide** **vi**. Se **ut**! **Ver** **dopst**! **vide** **vr** - **fig** (ut). Se **ut**! **Ver** **brutelig**! **Ut** Here the rocks, which hitherto had narrowly edged and confined the path, bayed out on either side. **vide** **ad** **vis** far, wide; **bante** - travel far; **bvo** - **banter**, **han** **ut** **janter** whoever has seen much of the world may have learnt a great deal. **videbegjærlig** (Nars). Se **videbegjærlig**! **viden** **ad**. Se **vide**! **Ver** -om! **viden** knowledge, science, lore. **Ver** **hemmelig**, **tro**! **som** **fan** **bære** **gjenstand** **for** - knowable. **vidende** knowing; (som **apposition** eller **ad**) knowingly, deliberately; **et** - **blit**, **ff** a significant glance; **bli** - **om** (: **faa** **vide**) be made cognisant of, get to know, become privy to..; **be** informed of; (**bevis**) become aware (or conscious) of..; **bære** - **om** **know** (or be aware, be cognisant) of, be privy to..; **vel** -, at conscious that..; **vel** - **om** conscious (or well aware) of.. **vidende** n knowledge. **Ut** I have come with the knowledge of Mr Cold. Not with my knowledge; **med** - **og** **visse** deliberately, knowingly, wittingly and willfully; **med** -, **visse** **og** **vel** **behag**

of one's free will and intention, with one's own full knowledge and consent; mot bedre - against one's own better conscience, *modt fide*, maliciously; (som fter) mot bedre - malicious; uten Ens - without one's knowledge or privy, unknown to one; uten mit - og min vilje without my will and consent, without my consent and knowledge. *Mr If I did you an injury it was neither wittingly nor willingly.* *videnom* ad far, widely; hans ry gik - his fame travelled far; han har været -, has travelled far or widely, has travelled the world.

videnstaf -er knowledge, scholarship, science, joc ology. *Uf* ergat, forborgen, hemmelig, forst, *Rien*, *ben!* *Mr King Otho encouraged learning and the arts* - og kunst. *Bring into use the more accurate spelling of modern scholarship.* *Sir William Petty created the science of political arithmetic.* *Theft has risen* (hævet sig) *to a science.* *Uf* kunst! -er sciences; -erne, ogf. letters, joc the ologies, the onomies. *videnstafelig* philosophical, scientific, scholarly. *Mr Obtain a high throne among the powers of the lettered world.* *Philosophical exactness.* A scholarly essay or critique; i -e anliggender, ogf. in matters scientific; mand med -dannefelig scholar; har faaet en -utdannelse is (or was bred) a scholar. *videnstafelig* ad philosophically, scientifically; -dannefelig mand scholar; -utdannet læge regular (or scientific) physician; -hed learning, science; (videnstafelig dygtighed) ogf. scientific acquirements. *Uf* fremme! *videnstafes* dyrker. Se -mand! -fag, -felt branch of learning, department of knowledge; -mand man of letters or of science, philosopher, savant, scholar, joc ologist; (ti natur-) scientist; -felfstaf scientific society, association for the advancement of learning or of science; bet britiske - the British Association, the B. A.

vider -e. *Uf* hantse!

videre comp (av ²vid) ampler, larger, more spacious, wider; (yderligere) additional, further, ulterior. *Uf* bested, fortaget, forab, motlaand! abente, hvad - vil se. Se ²fe! *Mr I waited patiently for further developments*; ifte - (ifte meget god) indifferent, *fam* very so-so; intet - nothing additional or further; (intet av betybnng) nothing much or particular. *Mr I know nothing additional about him.* *Nothing further has been done.* *I know nothing further about him.* *Nothing much has happened since dinner.* A criminal is a criminal, and nothing but it; en liten pension og intet - a little pension *pour tout potage*; noget -? bl. a. anything much? i - betybnng in its comprehensive (or in a larger, in a less restricted, in an extensive) sense, by extension; - bel (i bær, i fteffaar &c) splay; ifte være av -familie be of no particular f-y; uten - forklaring without further e-n; jeg har ifte nogen - løn I haven't got much of a salary; uten at være til - nytte, of much use; uten at komme med - spørsmål, ogf. without pressing any further q-s; vi gjør ifte - fvi we do not make a great deal of noise; iagta bølgen p. dens - vei over Atlanteren follow the progress of the wave across the A-c; Cold er ifte (noget) - i taleveien. Se talevet! selv er jeg ifte - til sløver, not up to much on the skis; indtil - till further orders; for the present. *Uf* bested! med - et-cetera, etc., &c., *fam* and what not. *Mr We had* (fil, nat, fvi) *our chops and what not in the inn parlour*; uten - (uten omfænbigheder) with scant (or small) ceremony, without (further) ceremony, unceremoniously, coolly. *Uf* hans facon! (som nt selvfølgelig) as a matter of course;

(uten betænkelighe. uten overbevisse. letfinbig) lightly; (strøg) at once, then and there, *amr* right-away. *Uf* fte! *Mr This was freely granted.* *There was no one else upon whom Cold could drop in informally.* *The word of honour which Mr Cold had so (faaban) lightly broken.* *Dismiss the matter lightly.* *This was not a woman to be questioned lightly.* *I'll have you turned out neck and crop.* *The proposal is not to be summarily rejected.* *Cold tror det uten -, takes it for granted.* *videre comp* (av ²vidt) farther, further, on. *Som int go on!* *fam* fire away! *Uf* blade, reise, fende, text! *Mr Live on.* *Run on*; - frem, - fremme on ahead; ifte - no further; (ifte meget godt) not very well, indifferently; (som gradssad) not particularly. *Uf* ²ste fig, tes, *uttale fig!* *Mr Not particularly (or very) pleasant*; og faa - and so on, and so forth, et-cetera, etc., &c., *fam* and all the rest of it; and what not. *Uf* fte, o. f. v. i. og faa -, og faa - and so on and so forth; hvad faa -? what besides? Se hvad mere?! - og - on and on; luerne brer sig - og - the flames advance &c. Se ²brede! bringe (..fortælle, føre) - repeat. *Mr The person who saw it will not mention it further.* *You'll not speak of this again*; gaa - go on, go on (or pursue) one's way, proceed; (i talen) go further or on, proceed; (paafaa mere. fræve mere) go further. *Mr You never go any further.* *Will you let me ask you a question or two before I go further?* *I go further, and I frankly admit that.* *Cold went farther, and maintained that.* *Let us move on!* *Cold would instantly have risen in his demands.* *I won't walk another step*; jeg fan ifte gaa - ibag I can go (or walk) no further today; la den (..bet) gaa - pass it on; høre - hear further; ifte -. Se ²fe! britifg ifte - til Glasgow make a bold push for G-w; komme -, bl. a. get on, make headway; (fortælles -) go further, be repeated. *Mr I can rely on you to see that matters go no farther?* *I don't wish it to go (any) further.* *And pray let it go no further!* *Well, let's on!* *Cold tom ifte fort - end t.*, did not advance much beyond.; leve - live on; lese - read on, go on reading. *Mr When you have read a page or two more of (i) my story.*; vi maa - we must be (or go) on; matfere -, ogf. push on; ftag reise -, ogf. push on; fi - continue, say in continuation. *Mr Cold continuing, said that.* *Proceeding, he said that.* *«It was given to me,» proceeds Mr Cold, «to tell them...»* *What did the prisoner say further?* *hære -, bl. a. proceed to ask.*; - frem on, onward. *Uf* ²trængel arbeide sig - frem, bl. a. struggle on; - til on for; on to. *Mr Push on for Glasgow.* *Hand the cup on to others.*

videre befærdede vt carry (or convey) on; -be-fordring re-conveyance; til - to be forwarded, t. b. f.; -dannefse (further) development; improvement; -digning amplification, development. *Mr A development of the story of Dante's Paolo and Francesca*; -forhandling merc resale; -forfende. Se -fende! -gaende further, more extensive, on a larger scale; (more) advanced; -kommen, -kommet advanced; -mne advanced learners or pupils &c; lærebøger f. begyndere og for -mne text-books introductory and advanced; -reise onward (or proceeding on one's) journey &c; -fende vt forward (or send) on, retransmit. *Uf* efterfende! *Mr Receive a forwarded letter*; -fendelse forwarding, retransmission, sending on. *viderrift* vet. Se mangle! -værdighed -er adversity, perplexity, tribulation, trouble. *Uf* betede, gjen-

vorbighe! *Mr Mr Cold's mind was full of his own troubles.* **videst** *sup.* Se **vidt**, **vidt!** ben, der hadde brevet (..bragt) bet - i sit fag.. the best proficient in his trade; p. det -e at the (or where) widest; -**gaende** most advanced; extreme; most radical; -**kommen** most advanced; (eg. i betjælle) the farthest gone. **videbanke**. Egl videvang wide expanse. *Vof videbille!* samme nat tof hun -n fat indover fjeldene igjen (3. Die, Tremafteren...), she went on the tramp again...; paa -running wild; far afied. *Vof vidtde om!*omme paa - run (..stray) wild; *onomist* talt begir vi os ut p. den rene -, we set out for a tramp in a trackless wilderness; *hans* tauter bar paa -, were wandering. **vidimåtion** -er. Se legalisation! -ere vt. Se legalisere! **vidisje** -r obs. Se betraestet avstiftet! **vidje** -r (fam utt. vie) willow, withy; **Saliz**; osier: **S. viminalis**. Se -baand! grov -, til turbmateri: hipper, hipper-switch; sammenbinde med -r with(e) up together; -**baand** osier (or withy)-band, with, withy; *mil* binder. Se -spenning! -**baat** coracle, curragh; -**falene** ent. Se sergetappe! -**stening** osier-work; -**gren**, if hipper-switch; -**grime** withy; -**holt**, -**krat** osieri, *prov* osierbed, -ear, -hold, -holt; -**turo** osier-basket; (iher t. fitt) osier-creel; -**maet** osieri; -**pil** willow, withy; -**stov**. Se -**maet**! -**spenning**, -**spenning** cringle, hank, ir gad. **vidne** vt testify, bear testimony, give evidence; *jur* give evidence, if under eb: depose. *Mr The greater need there is that we who believe should testify;* - for testify for...; bet -r fordelagtig (..gott) f. it speaks well for...; - imot depose (or testify, bear evidence, *hjt* witness) against. *Mr A man is not bound to criminate himself.* Go boldly into the lecture-room of the sorceress and testify against her; - mot sine medfælbige, ogf. turn King's (or State) evidence. *Vof trovindne!* vide forhold, som -r sterkt imot styrelsen, that make strongly against the administration; - om attest, testify (or bear testimony, bear witness) to, testify, give evidences (or an evidence) of.. *Mr The ruins of Palmyra attest its ancient magnificence.* Give evidences (or an evidence) of ability. Bear witness to the truth. *If I bear witness of myself, my witness is* (er mit vidne -byrd) not true bibl. *Cold's books speak to indelaligable industry.* The only thing that testified to the passage of the tornado was.. A hush of excited suspense witnessed to the interest of the news; herom -r "Vogllaget" witness the Battle of the Books. **vidne** vt depose (or speak) to.. Se probe! **vidne** n -r witness, p. to; (if ebæstet.. eller som vidner skriftlig) deponent; pl ogf. evidence. Se jordskegle! *Vof anlage!* avhøre, forklaring, forklar., mot., overvær! *Mr Evidence* to (p.) the contrary. *Perjured evidence.* A reliable witness; i -r3 paaher. Se overvær! bli - til witness, come in upon...; bære - om. Se **vidne** om! føre -r call (sc lead) evidence, produce witnesses. *Mr Evidence was led to show that..*; ha - paa have a witness to...; falbe -r call evidence or witnesses; ta -r paa call witnesses to...; bære - paa be a witness to...; bære mit - paa, at bear me witness that...; jeg bar - til dette optin I was (a) witness of (or to) the scene, I witnessed the scene. *Mr We were witness (-) of (or to) the scene;* jeg bar - ved vielsen I was a witness to the marriage. *Mr We were the witnesses (-r, -rne) to the marriage;* falbe til - call (fig vouch) as a witness; falbe En til - call (or draw) one to witness, p. to.. *Mr Call God for witness;* ta En til - paa.. take one to witness...; uten -r, iher: privately.

vidne | **abluftte** witness-box; betre -t go into a witness-box, go on the stand; -**bevis** evidential proof, evidence; -**dygtig**. Se -før! i overvær av to -e personer; -**ed** oath of witnesses; -**fast** provable, proved (or supported) by witnesses; *ad* before (or in the presence of) witnesses; alle pengesforfænderne aapnes og behandles -; -**forklaring**. Se probe! evidence; -**før** admissible as a witness, qualified to give evidence, unobjectionable; -**førel** production of evidence or witnesses, sc leading evidence; bet hele som frem under -en it all came out in evidence; -**loge**. Se -**abluftte**! -**maal**. Se (vidne-) probe, vidnebyrd! -**møte** testimony meeting; -**pligt** the duty of giving evidence; -**prov**. Se probe! efter -ene according to evidence. **vidnesbyrd** n (pl -byrd) evidence, testimony; (som nedstribes) deposition; (skriftlig, bediget) affidavit; (attest) attestation, certificate, testimonial; (iher f. befuldmægtiget, tjener) character, testimonial (of character); (fra stolen) report. *Vof avlægg, beedige, bebod, levebde* to (størst) *Mr A startling piece of evidence as to* (et forbløffende - om) the prevalence of slang. *St Paul's witness to the Resurrection;* avgi - bear testimony. Se **vidne**! *Mr The dictionary affords a splendid witness to* (om) indomitable perseverance; *avlægg* (..bære) - om. Se **vidne** om! *Mr When Mr Cold bears* (avlægger) *this merited testimony to the excellent qualities of his friend..* The room bore (bar) witness to the terrible nature of the explosion; gi ham et godt -. Se **studsmaal**! herom har man et - deri, at... ogf. teste the fact that...; ..har hat ubmerkede - both have hitherto borne an excellent character. *Vof lov!* *Mr Hitherto the boys had borne good records;* ..som har godt - av alt løberne sølt Cornelius, the centurion... of good report among all the nations of the Jews; du skal ikke si falskt - mot din næste! thou shalt not bear false witness against thy neighbour! derom jeg vidner om mig selv, er mit - ikke sandt. Se **vidne** om! være et - om. Se **vidne** om! betraefes av andre - is confirmed by other evidence; e. *testimonium* - on the testimony of the 1-t; ta3 som - om det motsatte is taken as evidence to the contrary; til - (herom) in witness (whereof); han har ikke latt sig selv uten - he left not himself without witness; -**fast**. Se vidnefast! -**før**. Se vidnefør! med -t barfel on notice duly witnessed. **vidnefranke**. Se **abluftte**! -**stening** summoning witnesses; conc writ of summons; subpoena; -**utfragn**. Se probe! *Vof strengt!*

vidotte. Egl wide expanse; wild wastes, wilderness, wilds. *Vof videbanke!* if ut paa -n into the wide world; slippe fæsen paa -n. Se la bet **sture**! *Eaa vide* han oglea ut paa -n og prøve. **vidst**, **vidstak** glt & **hjt**. Se **viden**! **vidspurt**. Se vidstetjend! Se vidstetjend!

vidt a/n ample &c. *Av vidt*. **vidt** ad far; widely. *Vof brede, bvide, forskaabit, faa, bvide, videst!* - forskjellig differing widely, widely different; være av - forskjellig epistatninger differ widely in opinion; bet fan f. faa - være bra nok that's (very) good so far, that's very well as far as it goes. Se faavit! - og bredt far (and wide), widely. *Vof vidnom!* *Mr The gospel was widely disseminated by the apostles;* tale - og bredt om enlarge (or expatiate, speak at great length) on...; bringe bet - attain eminence; (slaa sig op) get up in the world &c; ha bragt bet - i sin kunst be a proficient in one's art; brive bet (-tingen) for - carry the thing too far, overdo the thing; brive bet faa -, at.. carry

matters to such a length (..to such lengths) that.. *Mrs Cold carried her gossiping (fladder) to such an extreme that..*; bu driver bet temmelig (..notaa) - *fam* you are coming it rather strong; *gaa far - go too far*; (misbrute *Gus overbørenhed &c*) presume too far. *Mt I am sure that I am not exceeding when I say..* *Jof* *sta f. fierkt i! kun faa vil gaa faa - few will go that length or to such lengths as these*; *han gitt albrigt faa - at..* he never went the length of ..ing.. *Jof* *faa langt! Mt If Ada's conception of duty carries her to such lengths as these..*; *ba han var kommet faa -* *Se faa langt!* bet *ital albrigt komme faa -* *Se* *komme dertil!* bet *er kommet - med ham* he is far gone; *faa - var* bet *kommet m. dem* they were reduced to such an extremity; (ex. i beruelse) they were so far gone; *jeg har nu ifte været - i mit liv heller (Vebj)* neither have I been far afield in my life, neither did I see much of the world so far; *berfødt* widely known, noted; *berfødt* far-faring, -travelled, much (or widely)-travelled. *Mt Mr Cold was a widely-travelled and well-read man*; *en - mand, og, a great traveller*; *berfødt* notorious; *berfødt* far-famed, renowned, widely famed; *breven* carried to (an) excess, excessive, inordinate; *fabvende* comprehensive, embracing, extensive. *Mt An embracing mind, subject*; *flyvende*. *Se* *høit flyvende!* *forænet* far-branching, spreading, widebranching, -spread; *gaaende* far-going; immoderate, inordinate; excessive, extreme. *Mt Some of the farthest-going advocates for or of..* And it is important to notice just how wide his claim now is; *gaaenhed* immoderation, inordinacy, inordinateness, extreme character or nature.

vidsløst (utfratt) extended, extensive; (omfangsrig) bulky, voluminous; (m. stort rum mellem linjerne) very far apart, diffuse; (utegetmæssig) rambling, straggling, straggly; (vidt forænet) diffuse, farbranching, -spreading; (langvarig) lengthened, protracted; lengthy, tedious; (utførlig) extended, lengthened; (alt for ordrig) diffuse, long-winded, prolix, verbose; (omfængsfuld) circuitous; (i sit liv) very gay, *fam* sad; (brydnim) troublesome, sc kittle. *Jof* *trabat!* *e* (mangfoldige) multifarious. *Mt The case is very complex. Diffuse typography (truf).* *Distant relations. The author of an extended work upon «Divine Providence».* A *Gampine umbrella*. A very gay young man. A long subject (emne). A rambling staircase. A huge old, scrambling bedroom. A large spreading tree. Causes which it would be (bi) too tedious to mention; begi sig ut paa (..gjøre) *e* reiser set out on a course of extensive travel (travel extensively or widely); *en gammelbag, - sofa*. *Se* *strummel!* *e* underhængler lengthened (or long-pending, protracted, tedious) *n-s*; *inblate* sig paa *e* underførlig. *Se* *inblate* sig *en* *e* *ere* *utførlig* ab an amplification of. *vidsløst* *ad* *især*: at length; lengthily, tediously; diffusely; *utføre* *e* *ere* amplify; *hed* *er* (utfræning) extent, bulkiness, voluminousness; (ab *truf* &c) diffuseness; (utførlig) lengthiness; (langvarig) tediousness; (stor ordbrigt) diffuseness, long-windedness, prolixity, verbosity; (indviklet natur) complexity; *er*. *Se* *omkæmper!* (unnecessary) delay; (banføgheder) difficulties; *ado*, *bother*, *trouble*. *Jof* *ophævelse!* *Mt Too much set-out (ophævelse) and bother. My master orders me to kill you if you make trouble*; *gjøre* *er*, *og, bother*; *uten* at *inblate* sig paa *er*

without going into tedious detail; without launching too far afield or running uncertain chances; *fortellig*, *uten* *al* - summarily, without any amplification.

vidt/omfattende ex|tended, -tensive; *raffende* far-reaching. *Mt Far-reaching and radical reforms*; mere - further-reaching; *fluende* far-seeing. *Mt The far-seeing Gæthe. Cold's own far-seeing mind*; *perret* wide apart; *me* *perrebe* *ben* with dispersed feet; *strakt* extensive, far-reaching -stretching, wide-spreading. *Mt Broad, far-reaching green plains. Wide-spreading dominions*; *brænde* rambling far; *fig* discursive. *Se* *ordrit!* *Se* *gaaende!* *be* *forhaapninger*, *be* *bugget* *berpaa* the extravagant hopes. *vidunder*. *Se* *under!* *Mt A prodigy of learning*; *bet* *var* *bet* *rene* - *at*. it was a miracle of miracles that..; *havn*. *Se* *underbarn!* *land* land of wonders; wonderland, land of fairy romance. *vidunderlig*. *Se* *underbar!* (ab *forhænet* *serlig* *betreffet*) providential; *bet* *e* *er*, *at..* the wonder (or the wonderful part) is that.. *Mt The marvel is not that small progress was made, but that academic institutions survived at all*; *p. en* - *maate* *sat* i *fristed* the slaves were wonderfully set free; *grænse* *t. bet* *e* *be* little less than marvellous. *vidunderlig* *ad* *marvellously* &c, to a miracle; *albeles* *r*, *og, he* ties his white neck-cloth to a wonder. *vidunderet* a belief in miracles.

bie *vt* consecrate, dedicate; (egtefoll) marry; (preft) ordain; (bijs) consecrate; *fig* dedicate, devote. *Jof* *indgaaende*, *ordinere*, *preste!* *la* *fig* - *esp* *be* married. *Jof* *forægtelig!* *la* *fig* *hemmelig* - *be* privately married, steal a marriage, make a stolen match; - *til* *dedicate* to &c. *Mt One in a manner dedicated from his birth to the service of a secession church. Dedicate oneself to the profession of a soldier. Her youth had not been vowed to Vesta*; *bli* (egte)biet *til*, *..la* *fig* - *til* *be* (or *get*, *fam* *get* oneself) married to..; - *En* *t. preft* ordain one a clergyman or preacher; *t* *til* *undergang* devoted to destruction. *Se* *undergang!* *bie* *vi* marry, solemnise marriages; *vi* *t* *her* i *høst* *pop* *we* were married last autumn; *bisop* (bishop) suffragan, bishop in partibus (infidelium). *vielse* *r* wedding ceremony, *theol* solemnisation of matrimony. *Jof* *forægtelig*, *brude*, *tiftelig* *fin* - *fam* paper wedding; *forrette* *r* solemnise marriages. *vielsesattest* certificate of marriage, *m-e* certificate. *pop* marriage lines. *Mt I have seen her lines and her ring*; *-ring* wedding ring; *ritual* marriage service, solemnisation of marriage or matrimony. *Wien* *n* Vienna, *lat*. *Vindobona*. *Wiener* *e* Viennese. *Wiener* *Viennese*, *Vienna*; *-brød* *Vienna* bread; *-grønt* *emerald* (g-n); *-hof* *Vienna* court; *-inde* *r* *Viennese* (lady, woman); *-fals* *Paris* white, Spanish white or whiting. *Wienerlangesjen* the C-s of Vienna. *Wienerstol* Austrian bentwood chair, *fam* bentwood; *-bals* *Viennese* waltz or valse. *Wienf* of Vienna, *Viennese*. *Mt A celebrated Vienna detective*. *vier* *v*. *Mu* *tib* *ab* *bie*. *vier* *(e)* *pop*. *Se* *bibelsl!*

Wierwaldstädtersee Lake of the Four Forest Towns, Lake of Lucerne.

viebånd holy water; *-s-far* aspersorium, holy-water basin or front; (i form *ab* *en* *tam-musling*) scallop; *-s-føst* aspergill(um), holy-water sprinkler.

vift *n* (pl *vift*) breath, puff (of air, of wind), waft, whiff; wafting; (flaegen) flutter. *Mt Mr Cold took careful aim, fired, and a whiff of*

sand flew up; paa - (eg. om teppe hængt t. luftning) fluttering (in the breeze), a-flutter, waving in the wind; gaa paa - (pop ogf. paa -en) go on the spree. **vifte** *vi* (luste) blow gently; (føres som en let luftning) waft; (flagre) flutter, (langsomme) wave; (om lys) flicker, flare. **At** A gently blowing zephyr. **The contract which dangled before Mr Cold's eye; men's halen t. ibt** (with) its tail wagging vigorously; - med fluter; wave; **cont** (ogf. *fig*) flaunt. **At Cold flaunted the letter in her face. Flaunt them openly in the eyes of all. Wave one's arms, one's hand. Wave a handkerchief;** - med halen fan (or wag) its tail. **Øf logre!** **vifte** *vt* (føre giennem luften som en sagte vind) waft; (m. *vifte*) fan; - **En burt** (m. en haandbevægelse). - **En fra fig wave one off. At Wave off** (vaf) the mosquitoes; - *fig* fan oneself; - *fig* i anfiget fan one's (own) face; - *fig* m. hatten fan the hat across one's (own) face. **vifte** *vt* (ogf. *bmp*) fan; (føre, som i et flæper) blower; (p. taug) viol, voyal; (i fuglesie) pecten. **Se** centrifugal, flue, fæstevinde, flåsmånds! bevæge en - flutter a fan; - **belg** fanner, ventilator; - **brænder** (flager, misbrænder) fantail, batwing (burner); - **byg** (risbug) battledore (or Fulham, Putney, sprat) barley; **Hordeum zeocriton**; - **dannet** fan-shaped; **bot** flabellate, -iform, rhipidate; (om flåhale) homocerc(al); - **due** goura victoriae, Victoria (crown)-pigeon; - **form** the shape of a fan; i. - **Se** dattet! - **formig**. **Se** dattet! **føre** *fig* - spread (itself, themselves) fanwise, fan out. **At The party spread itself abroad, in a fan shape.**; - **maffine** fan, fan-blower, hind punkah; - **u** (pl viftinger) flutter; waving; flicker, flickering; wafting; fanning **At Like the flicker of an expiring lamp. There was a fluttering of flags and handkerchiefs; the children could not tell which.** Amid great cheering and waving of (m.) hats; - **palm** fan-palm; i falat palm, p. **Opelon**: tala; **javanf** - gebang p-m; - **vinget** rhipipterous; s rhipipter.

vig *v*. Bydeform av *vige*. **vig** *li* lithe, willowy. **Den e, unge viftviftelse. Enhver av hendes e bevægelser.** **A. S. Maachén.**

vige *vi* give way, yield, *fam* back down; (retire) fall (or give) back, give ground; (forlate stedet) hft depart; (gi etter) *fig* yield. (forlagt, motløst) hft flinch; *merc* give way, recede. **Øf mstante, overmagt, undab, beg. veget, -nde, vife!** **At He will never flinch nor falter (baffle). The glacier recedes. All international stocks gave way more or less. The value of railway stock has not risen, but rather receded. Our men did not swerve an inch. Without yielding an inch of ground; t. be vegne priser** *merc* at late rates, at previous quotations; - **sturbord** give way to starboard; **vi** - **r** av fra *vi*en we deviate (or swerve) from the road; **Ør** og **Fører** beg av op **Drømmensfjorden**, (swerved) (or turned away) up.; - **avveien** f. give way to, make way for; **bet** forefom **henbe** at **gulbet** beg bort u. **henbes** fatter. gave way under her; - **for** give way (or yield) to, *mil* ogf. retreat before; *fig* (føre **En** underlegen) be second (or yield) to; **aanden** var *veget* fra. the spirit was departed (or had withdrawn) from.; **farven** beg fra **hans** kinder the blood (or colour) left (hft forsook) his cheeks, the colour faded from his cheek, died (or fled) from his cheeks or face. **At The cloud passed from his mind and the gathering mist from his eyes. The man's strength shall go from him. All vigour suddenly left their arms. The sisters do not quit his bedside; vig** fra mig, **atan!** get (thee) behind me, **S-n!** **At**

Avant, bugbear (stræmfel)! **ifle** - **fra** **En.** **Se ifle** - **fra** **En's** **sibe!** **ifle** - **fra** **fin** **mening** stand (or stick) to one's (own) opinion; **Ab** **beg ifle** **fra** **hans** **sibe** **Ada** **hardly** **left** (**hft** **parted** **not** **from**) his side. **At The pair of them were never apart** (fra **hinandens** **sibe**). **Cold's eyes never left the buggy for a moment;** - **tilbåte** draw (or fall, give) back, recede, retreat; (**red**) shrink back. **At Mr Cold was not a man to flinch from consequences. The white cliffs of dear Albion receded further and further away;** (m. **frugt**) - **tilbåte** f. flinch (or shrink) from; (m. **avftu**, m. **frugt**) recoil before or from. **At Funk** (**feigt** - **tilbåte** f.) the fight; - **tilfibe**. **Se** **gaa** (.tæ) **tilfibe!** **At A horse sheers at** (f.) a stone. **We could not stop or turn out;** - **undab** **førsmåaet** blink (or shirk) the q-n; **grunden** - **r** under os. **Se** **vigte!** - **ut** **turn** out, **swerve;** (uordenlig, uregelmæssig) straggle; (gi halv vei) break the way. **At A vessel sheers from her course. If he were to straggle a single point out of the true line.** I only stopped him when he swerved too far from the path of his narrative; - **ut** i (**bl.** a. **gli** **over** t.) **ogl.** side into; - **ut** m. **flibet** (i en **lanal**) **ogl.** gare the ship. **Øf stoppest!** **vige** *vt* cede; (en **fig**). **Se** **vife!** - **furs** give way (f. to), keep clear; - **marfen**. **Se** **remme** **marfen** (marf)! - **plab** cede (or give up) one's place; **for** p. **orlogsskib** at - **plab** to give the naval pas; - **pladfen**, **om** **ministerium**: resign their seats, go out; - **pladfen** f. cede the place to, make way for; be replaced by. **At See the old order of things yield place to the new;** - **prioritet** relinquish (or waive) one's priority; - **fluen** leave the room; - **føte** resign one's seat; - **vei**. **Se** **vige** **avveien!** - **jern**. **Se** **viftejern!** - **elste** - **r** **jar** relinquishment, waiver. **De** - **r** **av** **prioritet**, **for** **meherte** **tapet** **av** **selve** **obligationen;** - **u** (pl **vigning**) giving way, yielding; - i **priene**, **ogl.** a yield in prices; - **nde** giving way; (om **jor** s. **mon**). **Se** **bevegelse**, **luft!** (**altid** **und**, **ubaaenbart**) **elusive;** (om **vine**) **shifty**. **At Exchanges** (**furjerne**) **are** **declining. Dip** **their** **faces** **into** **the** **buckets** **and** **capture** **elusive** **apples. Our** **mobile** **and** **constantly** **elusive** **foe. Now** **loving,** **now** **mocking,** **but** **always** **elusive. The** **retiring** **sunlight. Then** **the** **market** **became** **extremely** **dull,** **with** **a** **sagging** **tendency. Shuffle** **through** **the** **slipping** **sand. The** **exchanges** (**furjerne**) **are** **giving** **way,** **show** **a** **tendency** **to** **give** **way;** - **grund** **fig** a quicksand; - **for**. **Se** **und!** **priene** **hadde** **en** - **tendens**, **ogl** the tendency of prices was to weaken; **med** - **vine** **shifty-eyed;** - **vligt** s.t. duty to keep clear; - **fund**. **Se** **luft!** **und!** - **finne** **lay-out**; - **for**. **Se** **sibe!** **for!** - **sted** **passing-place. turn-out;** (i **Suez**) **analen**) **gare**. **At We** **stopped** **at** **a** **gare** (as the stopping-places are called in the Suez Canal). **Passing-places will be provided every six miles.**

vigge *vt* dial. **Se** **vifte** (en **fig**). **Wight** **the** (Isle of) **Wight, I. (of) W. vigit** *ere* *vi* *merc* watch the case for one; **jeg** - **r** **for** **Deres** **interesse** I look after your interests; - **ie** - **r** **vigil**. **vigte** *vi* work up men's minds, make mischief. **Øf** **op!** - **r** **e**. **Se** **op!** **vignet** *er* vignette; *typ* printer's flower, tail-piece; *fam* (titel) label. **vigning** *er*. **Se** **vigen!** **minbretallet** var under **stet** - i **enne** **sat**, were largely backing out.. **vigsel** hft consecration. **vigte** *vt* hft consecrate. **vigte** *vr* - *fig* *fam* portify oneself. **Se** **giere** **fig** **vigtig!** **vigtig** important, momentous, of importance, of moment; (ogf. om **perjon**) considerable, leading, of consequence; (om **perjon**) *cont* consequential, selfassertive, -important, *fam* bigwigged, sidey, stuck-up. **Øf**

«**It!** **Mr I** hate your (bi)se proud airified gents. A forward and airs-taking woman. A person of consequence. On business (.upon errands) of importance. I thought you had particular business. I can't bear to see her so affected and perked-up; mindre - unimportant; lædeles - all-important. **Mr** Considerable advance has been made in this all-important matter; gjøre fig - affect (or give oneself) importance, give oneself airs (se put on lugs), overfor over; attitudinise, pose; (in)ublaube fig interfare, meddle, put in one's oar; gjøre fig adfyllig - give oneself no inconsiderable airs; gjøre fig - med show off; han er altid saa - so consequential; være - ab make oneself of consequence by, fam be set (or stuck)-up about.. **2)bigtig** ad if importantly. **Mr** «We are very busy just at present», said Mr Cold, importantly; -heb consequence, import, importance, magnitude, moment; (affettert -) airs, consequentialness, self-importance, fam stuck-upness. **3)st** blive, **4)steft**, tillægge! **Mr** Attach great consequence to.. The issue was of such deep import to his country. Do not put too much importance on these little scraps! Changes of vast moment have occurred. The opening of that book is of European moment. Of great moment; .hvit-fen - bagateller fan saa it will show the world of what importance nothings can be made; bet er av -, ogf. it is particular; -mater consequential person, stuck-up article; (in)bitst lab) coxcomb; (i beistling, i embe) Jack-in-office; (getstellig perion) busybody, meddler. **Mr** Speak for yourself, young consequence! -mater i n consequentialness; coxcomby; meddling; -ver, -prop. Se -mater! -være. Se -mater! (om en pite) pert girl; -it sup most important, leading, main, principal. **3)st** handel, artitel! **Mr** The great ornament. The main facts; bet -e the main (or most important) thing. **Mr** But, which is to the point, Ada got to the telephone and called up her father in the City. Our duty to our country is primal. **bigst** vigour (esp of life). **Mr** Cold's powers of reasoning are by no means in as great (stus) vigour as when he sat on the woollack; endnu være i -, ogf. be still active; be in good health.

3)st v. Bshreform av bile. **3)st** -er cove, creek, prov pill, wick; Bsten ant the Creek, i.e. the Christiania Fjord; Bita pop (Biverbisen) a portion of the city of Christiania. **bitar** -er deputy, locum tenens (fam locum), substitute, if en prests supply; (prests) joc warming-pan (W. P.), hack parson. **Mr** A locum can't afford to bet fivers; stille en - (for fig) find a substitute; -iat' n locum-tenency, substitution. **Mr** Obtain stray jobs as locum in that town; -iere vi deputise, act as a substitute, do somebody else's duty; -nde, ogf. substitutional; den -nde Sago the substitute lagoon. **3)st** ut (egf om en heft) turn. **Mr** Hadde han engang sat fig en mening i hodet, var han iffe god at -. **3)st** of turn a horse; bet vilte fremfor spalen og stajnet a horse was turned.. - ab swerve, turn off.

3)st -er prov Vik man, an inhabitant of any place named Vik; obs viking; Bstingen esp the title of a well-known comic paper; dø (ligge) i - die (be) on the viking path; fare i - go (or sail) a viking. **3)st**ingebait vikings' code of laws; -liv viking's life; -stib v-g ship; -tid v-g age, age of vikingism; -tog viking cruise, viking's expedition (or raid, run); -væsen vikingism. **3)st**ingsfærd. Se vikingetog! **3)st**iffte ut (en sag) set; (2)egne turn over

the point of. **3)st**iffte -r pop. Se ute! **3)st**iffte -r bot vetch. **3)st** fober! - after field of vetches; -habre oats and vetches; -jern (saw)-set. **3)st**iffte -er sj. Se papistot! alm. (i cigar) filler. **3)st**iffte split summer codfish. **3)st**iffte of wrap, ind up; (hurte) whip. **3)st** be-, finger, ind-, løst-, om-, sammen-! midtpunktet f. faamange i heretange -de klæbner the c-e of so many convolving fates; - fig om twist itself round; - fig ut disengage (or extricate) oneself; -haand band (or tie) of a moccasin. **3)st**iffte -e ent. Se blab! -dgaa pl av **3)st**iffte. **3)st**iffte esp (of) Viken. **3)st**iffte! **3)st**iffte (victory). **Mr** Queen Victoria; - regia bot euryale, royal (or Victoria) water-lily; rope - cry victory. **Mr** Don't hallo(a) till you are out of the wood! fste - fire a salute or salutes in honour of a victory; -førs Victoria cross, V. C.; -Mr' Victorian. **3)st**ifftehandler provision dealer; -r provisions, victuals; - begt avoirdupois. **3)st**iffte -r vicugna, vicugna, vignon. **3)st**iffte -er Viken man, Vikener. **3)st**iffte! **3)st**iffte v. Rutid av **3)st**iffte. **3)st**iffte n -ter villayet.

3)stild wild, e. for; (barbarisk, raa) savage, wild; (trum, rovgjerrig) ferocious, fierce, savage; truculent; (av utseende) fierce-looking, savage-looking, truculent, wild; (mager, hult, vilt) haggard; (ubegjerrig) flighty; bot agrarian, wild; (vilt) unruly, wild, (om pite) rompish; (vred) fam mad, wild, wrath, in a bait or passion. **3)st**iffte fantasi, flugt, karriere, **3)st**iffte, tilstand, utseende, -en, -en/bje! **3)st**iffte ogf. -saar, -heft, o. l. **Mr** Agrarian flowers. **3)st**iffte martblomst! A dissolute life. A small feral horse of the Ukraine. Ferine beasts. Every kind of meat, game and tame, and vegetables of all sorts. A band of loose revellers. Proud flesh. The most savage scenery (natur) I have ever come across. I get on with everybody, even the savagest tribes. The wild pass of Kampham-meren. Troops wild for plunder; noget - wildish; - og gal: som gjør gale strefer: wild; -t og tamt game and tame; -t død, undert. rough-and-tumble charge; -e bryr og mennefer wild beasts and savages; over -e fjeldet across desolate mountain wastes, across the (wild) mountains; paa - flugt in rout, routed; -t liv, ogf. dissipation, profligacy; et -t og utseende liv, ogf. a course of riot and debauchery; i -e floven in the (wild) forest, in the jungle or wilderness; -t stus art wild shot; bot. Se -stus! **3)st**iffte - (i.e. vred) fam get into a wax; fare - go astray, stray; farer iffe - i **3)st**iffte be not deceived! gaa (fig) -. Se -fort! lebe -. Se -lebe! være ralsende - be in a tearing passion; være - paa be savage with.. **3)st**iffte -e savage; (En, som iffe er tilfluttet ut laug o. l., som ingen fast ansettelse har) free(-)lance; parl. Se løsgjenger! -e -s omraade (.berden) savagedom, savagery; -and mallard, wild-duck; (-unge) flapper; -basse. Orig wild boar; fig madcap; (viltet gut) wild monkey; (lystig fatter) gay young man. **3)st**iffte. Former av **3)st**iffte. **3)st**iffte v. Fortid av **3)st**iffte. **3)st**iffte of gft & hft lead astray &c. **3)st**iffte for! som -t foten og lamslaar menneskets traft. Se. Bugge, Nabl 1891 254. **3)st**iffte -r delirium; gft, som volder - deliriant; i - delirious; deliriously; ligge i - lie (in bed &c) delirious; Cold taler i - Cold is delirious or incoherent, is wandering in speech. **3)st**iffte. En talus av **3)st**iffte. **3)st**iffte! **3)st**iffte hft wldering. **3)st**iffte f. vstben(e) desolate, wild. Paa langfart t. fremmed land som en - fuql over voode (N. Normann); kaste ham ut p. polemiften - hav (Th. Sunbby) plunge him into the desolate seas of controversy; -e. En talus av **3)st**iffte: p. bet

- hav on the wild seas, on a waste of waters, in mid-ocean; - p. den - bede on the wild moor; midt ute i den - ftoov.

vildrebe. Se vildrebe! **vild/faar wild(-)sheep;** (v. Kamshafsa) bighorn; blaaf himalaifit - burhel, burrel; -farelle - r delusion, error; illusion; (feilflutning) fallacy. **Vof** blive i, indle, **væve** i beta ham (.bringe ham ut av) denne - disabuse him, disabuse him (or his mind) of that error; komme ut av sin -, ogf. be undeceived; rive ut av - n dis/illusionise, -enchant, shake (one) out of his fond delusion, deceive; -fareu unberet. stray. Se -farende! -farende having lost one's way; if om byr: stray; **fig** erring; (om ting) erroneous: s. strayer. **Mr** His generous, though erring friend. *My life has been dreadfully erroneous;* **I** bare som - faar ye were as sheep going astray; -fjeld wild mountain wastes; -fremmed utterly strange, wholly unknown; en - (person) a complete (or perfect, total, an entire, utter) stranger. **Mr** Two ladies, complete strangers to Cold.; -gaaas. Se graagaas! -jagt wildgoose shooting; -gjet paseng, wild-goat; -græs. Se -ftraa! han har traadt paa -. Se komme p. -ftraa! -hed savagery, wildness; ferocity, fierceness; unruliness &c; han - (: han vilbe utfeende &c) tilfalte mig his savagery appealed to me, I relished his savagery; -hest feral (or wild)-horse, aust bromby, brumby; -hund American hide; -hund wild-dog; (aftrifant) ekia; (indiff) dhole, kholsun.

vildig jur partial, prejudiced. **Mr** A prejudiced witness.

vild/lat wildcat; her musion; **fig** gaboy, hoiden, rantipole, madcap (or romping) girl, romp, tomboy. **Mr** She is a perfect (ten) rag; -fjnd wildcat skin; -fjod. Se vildt fjod! -lede vt lead astray or wrong; if **fig** mis/guide, -lead; **fig** deceive, delude; (v. fallest hr &c) decoy; som lar **fig** -, if deludable; -lelfse mis/guidance; delusion; -ledebe deceptive, fallacious, misleading; catchy. **Mr** A place-name pronounced 'Fawn', though spelled catchily; -ledthed delusion; -mand savage; **fig** ogf. Turk. Yahoo; pl coll ogf. savagedom, savagery; -mart waste, wilderness, wilds, hind jungle, aust bush. **Mr** States that thirty years ago were little else than the wilderness; -menneste wild man. **Mr** Exhibited at a penny show as a 'wild man'; -nellit maiden-pink; *Dianthus deltoides*; -nis n (-fer). Se mart! **Mr** A wilderness of plaits and curls; -orne wildboar, i 3bie aar: hog-steer; -oge urus, wild-bull. **vildre** vi wander, wilder; vr - **fig** bort, vd - s wander, wilder; go astray, get lost. **Mr** Og (der) -des mange farstøier av den blufsende id under fjelene. **I**. Sie, Trøld IV. For, somehow, the natural process of expression is seldom precise and to the point, but something of a wobble, and ever ready to go upon the wander. The Author 1911 203. Long lost and wildered (-nde) in the maze of fate. **Boye.** **vildre** prov komme paa -n. Se fare vild, gaa (fig) vild! Hærlighene hadde ført ham paa -n (Wiers-Jenssen), had led him astray. **vildrede** n bewilderment, confusion, perplexity. **Vof** urebe! et beklagelig - i opfatningen a deplorable misconception; og herav fom -t hence the confusion; bringe rede i -t. Se urebe! bringe (nt) i - perplex, throw into confusion, *fam* muddle; (En) bewilder, confuse, mystify, perplex, puzzle; komme i - get bewildered &c, be (or get) fogged or befogged, *fam* get mixed. **Mr** Mr Cold was getting hopelessly befogged; være i -, bl. a. be in the dark (or puzzled, *fam* mixed), meb, m. h. t. as to; m., hvoreles

as to how.. **Mr** And each was hopelessly at sea. **vildren** wild reindeer; -røt dial. Se bulmeurt! -stab c savagery, wildness; -fte wildness; delirium, light-headedness; hun lo i -, light-headedly; komme paa -. Se vildftraa! -fub. Se vambfub! -fytte prov madcap; -fom delivous; intricate; (om person) stray. **Vof** fangvei! **Mr** The dark and delivous ways of the catacombs. *This anxious mazy search;* -heb delivousness; intricacy; -fifter madcap; young scapegrace; gay young man; -fpor wrong track; false scent. **Vof** fange! paa - on a false scent; astray; far (or a long way) out; gaffe paa -, ogf. adrift, out at sea; fare paa - place (or put) on a false (or throw off) the scent, m. en gallicisme: put the change on; lead astray or false; komme paa -, bl. a. go astray; nare paa - delude by a false scent; være paa - be at fault or at a loss, have come on a false quest, *fam* be in a wrong box. **Vof** fange! **Mr** Either my memory is a fault, or else.; -fi fj delivous (or wrong) path; -ftraa matgrass: *Nardus stricta*. **Vof** Schibeler, Viridarium Norv. I 309! **Vof** Artib f. nord. filologi 1890 245! komme paa - stray; -gast art sl stray shot, wild ball; -fbrig. Se vifter! -fbring -er madcap; (om barn) ogf. (sad) pickle; -fpane wild swan; -fvin wild-boar, pl ogf. wild swine; (fort) tusker. **Mr** A sounder (flot) of wild swine; -f-hund boarhound; -e-jagt boar hunt. Hunting of the boar; (m. fphb) pig-sticking; -e-jæger boar-hunter; (m. fphb) pigsticker; -fvin. Se thbaf! 'vildt n. Av vild. 'vildt ad wildly &c; ferociously, fiercely &c; madly &c. **Vof** utfeende! fytte - fire (quite) wild, shoot wide of the mark, s.t. shoot round the compass. **Mr** It makes people believe one is a wild shot; fville - play by ear. **Vof** æbet! tale - rave, talk wildly; voge - grow wild, be indigenuous. 'vildt n (pl -flag, -fotter) game; (mofat fagle) ground-game; (-fjod) game, (byrefjod) venison. **Vof** fage! **Mr** The quarry runs between one's legs and allows itself to be killed; fage e. ælere - **fig** look at higher game. **vild-tafs.** Se vildfipping, viltfing! **vildt/avl** the breeding of game; -bane chase, preserve; (fongelig) forest; -bestand. Se -fband! -handel dealing in game; game-shop, poultener's; -handler game-dealer, poultener (and fruiterer); -fjod game-flesh, game; (støret) biltong, biltongue; -lugt fumet, fumette, scent of game when high, gamy (or high) smell. **Vof** fasaneret! anta - get high; -parade sp lay-out; -rigdom an abundance (or a wealth) of game; -rif abounding in game; -fæde damage (done) by deer; -fmaf gamy (or high) flavour. **Vof** fasaneret! kom har -. Se fasaneret! -fæde chase, preserve; holde - preserve (game); -fand head (or stock) of game; stock of deer; -fthv deer-stealer. Se ftruffthter! -fthveri deer-sealing. Se ftruffthter! **vildt/utfeende** haggard (or wild)-looking; -vogene. Se 'vild! - plante, ogf. indigene. **vild;** -thrf Ottomite, Turk. **Vof** ftrufftht! -fthffer German (or Hun, Teuton) bully; -fthfferi German (or Hun, Teutonic) arrogance; -vare(find) wild-beast skins; -vin American ivy, Virginia(n) creeper, (wild) woodbine, *fam* coll ogf. creepers; -bevoget, -fædt creepered; -æble crab-(apple); -æfel onager, wild-ass. i fflen: dziggetal, kiang.

Wilhelm William, (fort) Bill, Will, Wm, *dim* Billy. **Willie;** -a, -ine Wilhelmina, (fort) Mina, *dim* Minella, Wilmot. **Wilthalm.** Se **Wilhelm!** **vilje** v will; *philos* ogf. volition; (faat, baab-læs) velleity; (ænfte, gobthfte, befaling) pleasure. **Vof** gobvilje, ond, redelig, æfte, ætette igjennem, videnbel

MI To know (f. at faa vite) the Queen's pleasure as to her successor.. Creatures possessed of life and volition; den fri - free will, free(-)will. **Se** ndst! god - drar tungt læs. **Se** lyften driver verket (lyst!) mand's -, mand's himmerig a man's mind is a kingdom to him; (til eller om egenfinlig) wilful will do it; faa fin - be allowed (or get, have) one's way, secure one's (or their) will. **Jvf** barn! du har faaet din -, ogf. you have your will; et barn, som altid har (.sit. har faaet) fin - an indulged child; som et barn, der iffe faar (.har faaet) fin - like a crossed child; naar han iffe netop sit fin -, ogf. when (he was) thwarted. **Ia** En faa fin - allow one his own way; indulge one. **Jvf** *jaie! faa fin - (frem) i et og alt, ogf. have everything one's own way; faa fin - meb han have one's will of (undert. with) him; ha den bedste - have the best intentions; ha fin -. **Se** faa fin -! **MI** Let him have his thing! du har naturligvis din -. men. of course you are free to do so, but. -, vilje ha fin - frem want one's own way or their own ways; ta - i gjerningens steb accept (or take) the will for the deed; guds - et enten meb menneftene eller til menneftene the will of God is either decretive or preceptive; det tør være fornyet -, at faa stier it may be the will of P-e for such a thing to happen; av egen - of one's own will; fornegter av den fri - necess[itarian]; av egen fri - of one's freewill, voluntarily. **MI** Ada had chosen him of her own freewill; handle av fri -, ifær: be a free agent; meb - wilfully. **Se** m. forstet! **MI** One would almost think you are wilfully misunderstanding me; Cold gjorde det iffe meb -, ogf. did not mean to do it. **MI** Mr Cold said it was an accident; but it was meant - it was meant; vi fan ber- for ifte m. vor bedste - so, however much we might wish it, we cannot. -; et vøjen m. fri - a free-willed creature; ifte m. min gode - not willingly or with my will, not if I can help it, not if (or when) I know it; m. litt god- fan man maaft gjøre mere with a little good will (or willingness) one may, perhaps, do more. **MI** With a little good will on both sides it will not be difficult to. -; mot fin - against one's (or their) will; meget mot fin - much (or sorely) against one's (.their) will, unwillingly enough, in their own despite; det manglet iffe p. god- fra bept.ets side, ogf. no good will was absent on the part of. -; gjøre (.være) En til -, undert. til -s do one's wish, comply with one's wishes, please one; trods hans gode - in spite of his good intentions; -bøstemeftelse determination of the will, volition; -fast firm (or strong) of will, firm; -hed firmness (of purpose, of will); -frished freedom of will. **MI** Men and women at such moments lose the freedom of their will; -kraft energy (or intensity, power, strength) of will, volitional energy, will-power; -løse having no will of one's own, passive. **Jvf** nebynte, påstid! -løshed lack (or want) of will; -løst ad passively; -retning bent (or direction) of the will.

viljes, bl. a. volitional; -akt (act of) volition, act of the will; -anstrengelse effort of will. **MI** By one strong effort of will; -fat matter of freewill.

viljefter strong of will, strong-willed; -styrke. **Se** -kraft! -svak pliable, weak (of will); abulic. **viljeshyrt** manifestation of the will, volition. **viljefløp** abulia, ab[oulomania]; -tilslap. **Se** tilslap, ufugtbar! -veir. **Se** anstveir!

vilfaar condition; terms; pl (omstændigheder) circumstances, condition of affairs or things;

(En's stilling) condition. **Se** fæderaad! **Jvf** betingelse, forbedre, forestrøve, friste, faar, livs-, meblem, opmuntrende, opnaa, *høst, uestergibelig, ufavgelig! andet - gis ifte. **Se** enten-eller! rimelige -. **Se** rimelig! **MI** A fair field: a fair opportunity for action; nyte sit - prov be in receipt of one's pension; sætte -. **Se** betingelse! idet jeg blot satte det -, at. merely conditioning that. -; i (fine) vdr - in fortune; p. det -, at. on condition that. **Se** betingelse! **MI** On these terms; p. life - upon even (or level) terms; fairly. **MI** Finish the race on level terms. Place him on level terms. **Jvf** fot! p. mindre ulste -, ifær: at less heavy odds; indeha noget p. usikre - hold st by a base (or precarious, uncertain) tenure; sætte som -. **Se** betingelse! **MI** Make condition that. -; u. disse - on these terms; in this condition of things, such being the c-n of affairs. **Se** u. tingens nuværende stilling! begynde u. life -, ogf. start fair. **1vilfaarlig** (fri-villig) spontaneous, voluntary; (uhindret, ubegrænset) adlibitive; (egenmægtig) arbitrary, high-handed; (umotbert. grepet ut av luften) gratuitous; (betinget, om fortafft) conditional. **Jvf** tilegnelse! **MI** The upper limbs are left free to adlibitive motion. **2vilfaarlig** ad spontaneously &c; at pleasure, at will, ad libitum, ad lib. **Jvf** fremtlytelig! -hed -er spontaneity, -eousness, volutariness. **Jvf** *midde!, selvraadigbed! en -, if an arbitrary act. **vilfaarsmand**. **Se** fæderaadmand! villa -er cottage, country house, villa, dim fj villakin. **Jvf** schmeizerstall! -agtig. **Se** -mæssig! -bebyggget cottaged; -by cottaged (or villa) city, city of villas; -mæssig cottage-like; - bebyggget cottaged.

1vilje vi & abs will, be willing; (ha lyst, være tilfjnd) be minded. **Jvf** *gal, gjerne, gud. **2vilje**, **3vilje**! **MI** Volition: the power to will. We need only will. What we mean by mind is simply that which perceives, thinks, feels, wills, and desires. The captain willed: and those vast machines obeyed him with zeal. If a thing be true, let it lead where it will; for it leads where God wills; (bet) at -. **Se** vilen! **MI** Will is one thing, and power is another. **Jvf** et, *kunne! ifte (at) - be unwilling; decline; refuse; han baade vil og vil ifte he does not know his own mind; he is wavering; naar folk baade vil og ifte vil when people will and yet will not; fi, *jeg vil. nei jeg vil ifte! stand shilly-shally; enten han vil, eller ei willing or not willing, whether he wills it or not. **MI** Whether he would or not!; fle, hvad fe vil! happen what will! whatever may happen! hvis de vil, bl. a. if you like; hvis de blot vilbe if you only would; han fan gjøre det, naar han vil, when he chooses (or pleases, will); (: naar han griper sig an) when he (really) tries; selde taater, naar En (selv) vil. **Se** paa kommando! om jeg vil? will you sell it me? Won't I? -habbe vi faa -t we could have done it had we so willed, had we been so minded or willed. **MI** We have a perfect right to discuss it if we so will. **Jvf** *hnes! -laameget han vilde he could make it dance at option or to his heart's content, fan at his sweet will; godt, mine herrer, som I vil! well, gentlemen, as you choose (or like, please, will); -have your (own) way! -gjør som de selv vil! (t. en formentlig endis person) well, please yourself! her (i huset) gjør enhver, som han vil fan this is Liberty Hall; han fan gjøre, som han vil, ogf. let him (or he may) please himself! det være nu, som det vil be that (or let that be) as it may, however that may be. -; - av want (or wish)

to get off or be put down or off; - at m. want to part with or dispose of.; - avsted want to be off; Cold vilde tadeligvis gerne avsted, looked his anxiety to be gone; - forbi want to pass; - frem want to get to the front &c; be desirous of making progress; (i verben) be anxious to get on (or rise, win one's way). Se ogf. hlob! *Mr It «outs» like murder.* Jvf mord! sandheden vil frem truth will out; - ensted hen want (or wish, be anxious) to get (or go) somewhere; jeg ser (.stjerner), hoor De vil hen fig I perceive (or see) your drift or (the) (whole) drift of your argument, I see what you would be at or up to. *Mr Dimly understand (fun) (væst) (stunte) the drift of one's speech. I wondered what Mr Cold was leading up to or making for;* hoor vil De hen? bl. a. what is your drift? what are you driving at? (hoor fan De tale saa) how you talk! get out! joc put your head in a bag! - hjem (igjennem) want to get home (through); - ind want (or wish, be anxious) to get in; gerne - ind be anxious (or impatient) for admission; - med be anxious (or want, wish) to join (.join one &c); der vil meget t. much will be required. Jvf skulle t.! ifte (.nøbig) - til hang fire, feel reluctant to do so; - til at.. Se gerne mine t. at! og nu vil vi tilbereds and now we will to table; ifte (.nøbig) - ut med, bl. a. decline giving up.; decline paying down.. Jvf hvar! *Mr The sultan felt reluctant to issue live (sharp) munitions. Cold did not intend to part with his secret. I see that there is something at the back of your mind;* Cold vilde først ifte ut m. sin hjemmelmand C at first declined giving up his informant.

²villie vt will; (m. infinitiv) ogf. be willing &c. Se nbf! (ønske) ogf. want, wish. Jvf bedste, gerne, hellere, hvad, maalt, ondt, sjæbne, vel, villet, vite! *Mr A war resolved upon (villet) and sought by Germany. What do you want here? Cold has wished my death; - det.* Jvf tværtimot! jeg vil det I will it; I insist upon it; tongen vil det the King wills it, it is the King's pleasure. *Mr As circumstances (forholdene) had it not. Fashion (moben) wills it. Whether I willed it or not. His mother willed it otherwise. The soldier willed to pull the trigger; f. at det skal lyffes, maa man - det you must will it to succeed; saa det vil du? you will, will you? saa det er det, han vil! ah, that's his game! men han vil (det) ifte he could do it, but he will not or won't; uten at - det unintentionally. Mr You have been listening. Without meaning to, I assure you; hvad vil De mig? what do you want of (or with) me? jeg forstod ifte, hvad man vilde mig, ogf. what I was wanted for; Cold vét ifte, hvad han selv vil, does not know his own mind; man fan, hvad man vil what we will to do we can always accomplish. Se ogf. lyften driver beret (lyst) alt, hvad du bare vil anything you like &c, fam any mortal thing; menneftet fan ifte alt, hvad det vil, cannot do all he pleases; gjer, hvad De vil! do as (or whatever) you please! gjer m. mig, hvad De vil! if do your worst; han fan nu si, hvad han vil say what he will.; det koste, hvad det koste vil, det fil koste, hvad det vilde. Se kostet! ogf. at any cost; han bare, hvem han bare vil whoever he may be.; naar han vilde nt.. when he willed a thing, he willed it so fiercely (grundig, stærkt) that he must have it; vil De ham nt? do you want him? have you business with him? som vilde noget halvt the Cardinal was a minister who willed not things by halves. (Wille m. infinitiv)*

be anxious (or willing) to, want (or wish) to, be for .ing; (ha t. henfig at) intend (or mean) to; (være villig t. at) be willing to.; (- til at) be going to. Se gjære mine t. at! ifte - be unwilling to.; (avslaa) decline (or refuse) to or .ing. *Mr Mr Cold was for leaving immediately, for following them on there; her vil bies, her vil ties we have to bide our time in silence; jeg vil gerne gjære det I am ready (or willing) to do it. Mr I should not like (.I am unwilling) to do it; hvem vil ha en cigar? ogf. who is for a cigar? - ha penge av mig want money of me; - ha 100 fr for baaten ask (or demand).. for the boat; gerne - je ham her (.ber) be (very) anxious for his presence; man vil ha feet ham her it is understood (.it is claimed) that he was seen here. Mr Another witness claims to have seen Cold dragging them along; .m. en best, han vilde ha stodd Cold came in with a horse he wanted shod; der er nogen, som vil tale m. Dem. Se ogf. tale med! end han vilde være v. Cold was more happy than he was willing to own. Jvf tilfald! jeg vil vite grunden I insist on knowing the reason (why). (Wille m. at-sætning). Jvf salig! *Mr Cold was willing that I should fall. From the first she would have it (vilde hun) that I should call her my niece; la os se, hvad han vil, (at) vi skal gjøre, what he wants (.wills, wishes) us to do, what he would have us do. Mr I did not want to have anybody know (vite det). What would you have me do? jeg vilde ifte, der skulle beredes dig en stuefælle I was unwilling that you should be disappointed; hven vil, at fir Revs skal ha været en virlig jarl Sir B-s is claimed as a real earl by Heylin. (Wille m. præp): jeg indier ifte, hvad du vil m. alle disse bøker, what you want (or will do) with..**

¹villie vt (sum hjælperv): jeg (.vi) vil I (we) shall; du vil you will, hst thou wilt; han vil he will; 3 (De) vil you will; de vil they will. *Mr Mark my words, for this will happen. Should I do (være antagelig)? Do you think I should do? Ada hoped she (: hun selv) should recover. She hoped he would recover.*

²villie v. 3rd infinitiv pl (st) av villie. Konjunktiv av villie; De - behage at sende.. please send.

villen volition, will, willing; willingness. Jvf ifte! -de willing. *Mr Man is a willing person, unlike all others; vi er ifte tjent m. en intet - middelmaadighe unoriginate mediocrity will not serve our turn. viller part willed &c. Som abt resolved upon; conscious; voluntary; noget - a conscious act, an act of volition; (motfat: naturligt) a thing (.a manner) adopted on principle, voulu; affectation, mannerism. Mr It is all too modern, a trifle voulu. ³villig. Se vitbig! ³villig compliant, prompt, ready, willing; merc easy; ready. Mr The market is easy. Meet with ready purchasers. A quiet, willing, and useful prisoner; pianet har en fulbig stang og en lærdeles - metafisme, and a responsive action; en - plante a plant of easy (or free of) growth, an easily grown plant; erklære sig - til at announce one's readiness (or declare one's willingness) to.; være - til at, ogf. be open to.. Mr Mr Cold was not always forward in obliging us (t. at producere sig). Mr Cold begs to announce that he is open to receive young gentlemen. ³villig ad readily, willingly; with (a) good grace; merc easily, readily; s.t. apace, roundly. Jvf tæ!, «orbe!» - væt fam freely; hand over fist (or hand). Jvf frigt væt! og faaledes - væt and so on to the end of the chapter; fandt - kjøpere sold readily, found*

ready buyers; - finde (.føie) fig deri, ogf. take kindly to it; dette blev - indbrømt this was freely granted; (er)lindt this was readily admitted; - laane ear t. give ready audience (or lend an easy ear) to.; læges - heal kindly; der sluttebes - falg sales were readily concluded or effected; stille - paa tanget hand the cable out apace; -hed -er if readiness, willingness; ease; (tjænfte) favour, (trifling) act of kindness.

bilster boisterous, giddy, fearing, wild; (om pite) romping, rompish, wild. **Wt** A boisterous river. **Rebellious** (or **unmanageable**) hair. A mass of **unmanageable** hair; en - tråbat a wild monkey; - lét, ogj. game of romps; - pife, ogj. filly; tomboy; **hæd** boisterousness &c. **bitring** -er rantipole; (fun om pite) romp, romper; tomboy. **bimpe** -pler banderole, streamer; s.t. flær. **pendant**, -nant, -non -**stæte** pendant-staff. **vimre** vi stray, wander; fool; **fig** vacillate; bet -t for hendes vine (Vancub. [Sibet] Sibet) her head swam. **vimre** v -r fig bæst stray wild &c. Se gaa fig **hort** -ing -er wandering(s); **fig** vacillation(s); **conc** (Mobrian) blockhead, blunderer; (hulling) fool, oaf. **hans** forslag har været - frem og tilbage. **vim**s bustling; nimble, egl **con** (& **joc**) fussy. **Wt** Barges are dreaming along in the wake of fussy tugs. **vim**s ad bustlingly, nimbly; fussily. **Wt** River boats ply fussily backwards and forwards. **vim**s -er scatterbrain. **Wt** A thorough (rigtig, stor) scatterbrain. **vim**s v. Bydeform af vimfe. **vimfe** vi bustle; fuss, **joc** fussy; whisk; flutter. **Wt** The launch fussed out of the bay, the captain steering; - om bustle (or flutter, fuss, om fussy) about. **Wt** Ada fluttered about (om, omkring) her aunt, fussed tenderly about (or round) her. Dr Johnson was constantly fussifying about (om t) the brewery with an inkhorn in his buttonhole. -**bøtte**, -tø -er fam. Se **vim**s! -n bustle; fuss; flutter; -ri -n -er fam fussification; -t bird-witted, scatterbrained. **Jvf** flugtlig! fussy; patienten blev hellere værre end bedre v. **hans** vimfede omhu, for his fussy care. **vimfing** -er. Se **vim**s! (som glør mere flaat end gavn) pop fussock. Se ogj. **vimten** **vin** -e wine. **Jvf** forsigte, **høste**! **Wt** French growths; de sat og nøt fin, were sitting over their wine; -**and** spirit(s) of wine; **teftificert** - rectified spirit, alcohol; -**agtig** vinous, winery; -**algre** aromatic (or toilet) vinegar; -**anlæg** grapery. Se -**briber**! -**avl** viniculture, viticulture, wine-growing; -**avler** -e viniculturist, viticultur(al)ist; -**berme** lees of wine; -**bjerg** vineyard; -**negle** edible (or vine-)snail; -**blad** vine-leaf. **vinbygg** -er Vinje man, a native of Vinje in Telemark. **vinber** grape; **pl** prov currants. **vinca** (-major) large hand-plant, periwinkle; (-minor). Se **grabmyrt**! **Vin**-**ens**, -**cent** Vincent. **vincreme** sillabub. sillibub.

²**bind** v. Bydeform av binde. ²**bind** (- og stæv) warped, winding. ²**bind** (frib): lægge - paa apply oneself to or to the study of &c, apply (o bend, give) one's mind to. Se ²lægge fig e.1 lægge - paa at be industrious (or sedulous) in, be industrious of, be studious of or to. ²**bind**. Som adj i fimsig (practicable). ²**bit** (frib): ²**bit** ogf. letvind, tungvind! ²**bind** = wind; (fra legemet) ogf. poop, pop pop; (i legemet) flatulence, wind. ²**bit** ²blæse, brune, ²breite fig, god, ²flippe! faa - i seilene catch the breeze or wind, ogf. fig get (the) wind into her (.one's) sail; fun fig receive an impetus; be succeeding. **BT** The strike agitation has received no impetus. So great is the vogue of these organisations that.; som foraarister (-e) flatulent; dette gir dem -

jellene this is wind in their sails; glør - raise
 a wind; *fig* make a fuss. *3of* !blæ! !a -
 i jellene have wind in one's sails; *fig* hadde -
 med the wind was with me. *3of* !strøm! ta
 -en fra becalm; *sp* blanket, cut the wind off
 (another boat); hvit bet er - if there is wind;
 bet er bare - it is mere gas or upholstery, it
 is all a humbug (*fam* a hum), all moonshine,
 sl all my eye. *Wt* It is mere gas for (av) *hør*
 to talk like that. *His* poetry is mere (or sheer)
 wind; naar -en er fra nord, is in (or is blowing
 out of) the north; in træl av hør -, som blæser
 a slave to every puff of wind. *3of* lardoms-
 veit! for -en. *Se* !prede! drive om for - og strøm
 be adrift, drift about at the mercy of wind
 and current, for - og veit (-.bove) at the mercy
 of wind and waves; flage for -en. *Se* baie i
 -en! jelle for -en run before the wind, *fam*
 run. *3of* fordevind! *Wt* She could show off her
 powers far better on a bowline (: close to the
 wind) than when running; fra -en off the
 wind; itaa i -en *sp* walk down-wind. *Wt*
 Jægeren staar "i -en", naar denne jærer mot
 dyret - "under -en" naar det omvælte er tilfælbet;
 bære i -en (: meget føtt) be in great request or
 much sought after; med -en with the wind;
sp down the wind, down-wind. *Wt* Birds
 fly swiftly down the wind; fliste m. hør -, som
 blæser change with every wind, be driven
 about by every puff, be moved by every
 wind that blows; mot -en against the wind;
 up-wind; middel mot -(e) *pharm* carminative,
 remedy for flatulence; fjære En op i -en *fig*
 keep one well up to his work. *3of* holde i.
 iiben (iib!) lepe op i -en. *Se* !fjære! helt oppe i -en
 in the wind's eye; *Wittet* for som en - utover
 ißen swift as an arrow Charlie started crossing
 the ice. *3of* !pil! til -en. *Se* !tupe! bringe *fisbet*
 til -en round to; bring (or come) to; dreie til -en
 close to; holde *fisbet* til -en keep her to; holde
 ham godt til -en keep him steady (or up to
 the mark), keep him at (or to) it; fæste til -en
 heave-to; funne ligge godt op til -en hold a good
 wind; tvers paa -en with the wind abeam;
 under -en to windward, under the wind. *Wt*
 The beast would probably have gone by with-
 out scenting us, as we were under the wind.
 Gain one's leeward position (Tomme under -en)
 of a fine buck. So long as the approach is
 made up-wind, nothing is easier than to arrive
 within shooting distance. Approach to wind-
 ward; ved -en by the wind; jelle tekst ved -en
 sail close-hauled.

vind|aaßen. Se **·haarð!** **pop** (vibaaßen) sprawling (on one's back); **·bar** bleak (and exposed); **·bolf** pop spell of blowy (or windy) weather; **·bor** gimlet; (**·fluræ**) auger; **·brøf** pneum.(ato-)cele; **·brud** damage (done) by the wind (to vegetation and dwellings); **omblåst træ:** (wind)-fallen tree; **·bunden** (betræff) windbound; **·bhe** squall of wind; **·bøitel** et s.t. pudding-vane; **fig** coxcomb, dundreary, puppy, vapourer; **·bøse.** Se **luftbøse!** **·drivende** (middel) carminative; **·driver** vessel contending with adverse winds; windbound v-1; (fæltfute) wind-jammer.

¹*vinde* pl. 3^{er} at ²*vinde*. ²*vinde* + *hoist*, windlass. *Se gar!*! ¹*vinde* v. (to) wind; (p. *finde*) reel; (vifle, *binde*, som en fransk) wreath; (betie) hoist up, hoist. *At Wind cotton into a ball.*
Wind thread on a spool; jeg vandt ind p. *finde* *en* *sp* I reeled in; i det hullet maa bli - dig *net* (3^{tes}) into that hole you must lower yourself. ¹*vinde* t. (opnaa) gain, obtain, win; (om præmie) oaf. carry off, take home; (erobre) con-

quer, win; (f. fig. f. en sat) attach to oneself &c, win; gain (or win) over; (magte, orke) be equal (fam up) to, manage. *Vof bebaa, bifald, navn, forke, vris, publicum, fæt, feier, fipil, tid, ut!* *Wt Attach others to (f.) us by flattery. Carry off the prize. The Saxons carved out their kingdoms with their swords. Vof fta! Conquer a country. Contract strength. Gain approbation, a battle, her heart, a lawsuit, room, time. What do I gain by hearing you? Mr Cold got the race. Make many friends. Win a battle, one's case, a country, an enemy, her heart, a jury. Win the (- prisen v.) Derby. Win oneself immortal fame. Win for oneself (-) an honourable place, an honourable place among modern linguists; finde og - fig woo and win; let bundet, fært bundet easy got, easy go, easily earned, easily spent.. light come, light go or gone.. soon won, soon lost or gone; jeg -r det iffe. *Vof ja traab! Vof forle!* - ham fjer. *Se faa ham fjer!* - Ens fjerligged, ogf. conciliate one's affection; der vilde være litet bundet v. at there would be small gain in .ing; dette var meget bundet, a great gain, a great point. *Wt That's so much (altid noget) gained. It isn't much catch walking; der er iffe noget bundet v. at vente there is no object in waiting; ha bundet fæt have gained the day; - fjaget, ogf. carry (or win) the day; græfenes helletamp vandt dem Europas udelte fymptat, gained (for) them the universal s-y of Europe. Vof til! (ftabig mere) - fangs fymptat gain (or win) upon his s-y; taleren vandt fine tilhørere v.. ogf. conciliated the favour of his audience by..; - vnbefst fogs, ogf. conciliate the favour of, gain upon..; mit forbodt hadde i den grad bundet fejferens vnbefst, at.. had gained upon the E-r to the extent that..; - tre tronar av mig vin three shillings of me; - En f. *Se vofr! Wt Attach them to the cause. Enlist one in (or gain one over to) the cause. We have had the great advantage of gaining Mr Cold to our cause. Win one's countrymen to the elegant arts. Win such a soul to the true (gode) cause. Win the citizens over to one's (own) side; - tre tronar fra mig. Se - av! - igjen (- tilbæte) regain, win back; - fit tap ind igjen retrieve one's (own) loss. *Se fta! de -r betydeligt p. they are considerable gainers by, p. at by .ing; jeg tror iffe, menneffene -r noget p. at ftaa hverbandre ifjel, that humanity are at all gainers by..; - tilbæte regain, win back. Se - ind igjen! Vinde vi conquer, prevail, be victorious, have the better of it; (naa) get; (forte) bl. a. gain. Vof med glans, frone! *Wt I came, I saw, I conquered. Land at Ascot and Goodwood. Heads: you win; tails: I lose, i.e. you win in either case; næften bundet joc next to the twenty thousand! af bet jeg har bundet!* by my soul, I have gained a loss! *Vof Smollett, Roderick Random XLVII! fpile m. fjerftheb f. at - play a winning game; alt det, En -r. Vof vof! han lo, alt det han bandt, till he could laugh no more; - fjem gain (or reach, sc win) home; jeg -r iffe faa langt idag I shan't get that distance today; - forover gain ground; - frem win one's way forward; (t. maallet) ogf. fig get there; - frem v. egne anftrengelfer win one's way by one's own efforts, carve one's own way in the world. *Wt Hold on and win out; - frem t. gain, reach, sc win. Wt Win one's way to popular (publicum) esteem; - i Ens ombømme gain in one's opinion; - i indbyrdes gain (or increase) in i-e; - i fjerfe contract (or gather, get) strength. *Wt The report gathered strength during the day. This last rumour gradually*******

*got strength; - i begt gain weight; - ind p. gain upon; - ind p. fribligere tap retrieve one's losses; - ind p. fiben save time, fam make up on the clock; - med handle, manage, master &c. *Se fgreie, fcaa m. l. - litt op s.t. Se fpine fig op!* jeg hadde bundet op over mere end to trediedele av batten I had gained more than two-thirds of the ascent; - over get the better (or best) of, prevail against, fam lick, prove the top dog over, score off (one), win out over. *Se befeire, feire over!* faten har bundet over det værste the affair has passed its most critical stage(s); - paa (hale ind p.) forereach (or gain) upon; (fjære fra &c) distance &c. *Se fjære fra!* (fiene p.) make a profit on. *Se ftjene p.!* *Se ftaa fig p.!* *Se vinde over!* alle vil - paa det, ogf. every one will be bettered; - tilbær gain (or reach, get as far as, sc win) the door; - ved be a gainer (pl gainers) by; (i indre værd) improve by.. *Wt The harbour will be the gainer by the construction of a dock. Ada has improved by her visit here; Cold -r ved nærmere befejndftab, gains (or improves) on acquaintance. Wt The song gains (or grows, improves) upon one or you; han -r ved omgang he wears well. Vinde vi dial be busy (hayng &c), work (at any farming operation).**

vinde/brow s.t. capstan-bar; -bro drawbridge; -brnd draw-well.

*vind/egg (b.) egg without a shell; prov wind-egg. Se fin(ner)egg! ogf. fig (ufrugtbart, ufædd egg) added egg, egg turned addle, prov wind-egg. Vof vteiegg! Wt All these eggs turned addle. Your egg is by no means addle (noet -); lægge - addle her eggs. Vof -lagt! vind/hjul wheel of a winch; -fubbe winch-barrel. vindel. *Se -gtes!* -bugt fi spiral bend; -gtes bearbind, (common, small) bindweed: *Convolvulus arvensis; purpurfarvet - morning glory; -folbe newel; -træbde!* corkscrew (or spiral, winding) s' irs. corkscrew (or spiral) staircase, sc turnpike stair(s); *conch* staircase shell, wentle-trap. vindelficere Vindelici. vindeltrin winder. vindelfift luft of gain, lust for profit. vindende winning: fig endearing, engaging, prepossessing, winning; s. *Se vinder!* *Wt Make the winning move; - bœfen charm of manners, a conciliating (or winning) address, engaging manners, winning ways. vindepind winder. vinder -e gainer; victor, winner. Wt The winners in the games. vindelrêp capstan-rope; -fipil winch. vindelfift covetous, eager for (or greedy of) gain, penny turning; worldly. Vof havesift! -e covetousness, cupidity, eagerness (or thirst) for gain, lust of gain or lucre; worldliness. Vof havesift! vindetræ prov. *Se hestpetrol! garnvinde! vind/fald (pl -felber) wind-fall; esp fallen tree or trees. Se ftaag! Vof nedblæft et virvar av -felber a dead fall; han hventen tilfiet eller toppet, faa det blev liggende fom c. et - (Vsb), as though it were a wind-fall; ret t. tørt og - windfalls; -faldstræ. *Se -fald! -faldt (wind)-fallen; -fang. *Se -fangs-bør!* ferge f., at fribet har faa litt - fom muligt make her as snug as possible; fjulfafjerne tar - the paddleboxes hold the wind; der var et forfærdeligt - i det fære flog the huge hull held the wind awfully; -fanger (fartbæmper) vane; arch draught-screen, wind-catch, (egl perfift) badger; cowl; -fangsbør tambour (or a door), windscreen; -fage prov faw (or gust) of wind; -fæt (weather, wind) vane; -foran-bring. *Se -fiftet! -forhold condition (or state) of the wind; -fælde -r. *Se -fald, ftaag! -fælb. *Se -faldt! Vof nedblæft! - furu t. nyngien; -græufe,*******

ogf. anemological boundary; **haard** exposed, unsheltered, wind/loved, -swept; **harpe** Eolian harp or lyre; **hvirvel** vortex of a whirlwind. **bindicere** vt vindicate. **vindig** blowy, windy; gusty; **fig** frothy, gassy, windy; **fære** -tale, ogf. gas, vapour, be vapouring; **hed** blowness &c. **vindifation** -er vindication; **-sflage** trover. **binding** -er. **Se** [snoing] **conch** whorl, pl coll turban; (spiralformig) spire; (i frue) thread. **Vuf** title! **Mt** The convolutions of the brain; **med** -er **conch** whorled. **binding** -er gain, gains, profit; **if** cont lucre; **fig** advantage, benefit, profit. **Vbj** lucrous. **Vuf** forbel, nøyfomhed, smudfig, [spindig] det er ftrag en - that's already so much gained; - og **tap** gains (or profits) and losses. **Vuf** tåpfonto! m. fmaa **tap** eller -er av ftttergrate.

vindflammer (valve and) wind-box, wind-chest; (t. fpræite) pump-kettle; (i blæfmafine) blast-regulator; **-fart**, ogf. anemological chart; **-fasse**. **Se** flammer! **-fart**, **prov** -faste gust of wind, squall; (under høit land). **Se** falfvind! **-fjedel** air/chamber, -vessel; **-folif** windy c-c; **-fopper** dry-cupping; **-fotte** dry-cup; **-fort**. **Se** -fart! **-fule** colipile; **mil** ball with a hole in it; **-lagt** (Vbf., Ver Gynt) addle, addled. **Vuf** vindeggl! **-lys** **prov** aurora borealis, esp when red-coloured; **-lære** anemology, theory of winds; **-maaler** anemograph, -meter, wind-gauge; **-mafer** coxcomb, humbug, vapourer; fussy person; **-maferi** n humbug, vapourings; **-mølle** wind-mill; **høllandft** -smock-mill; **fjempe** **med** -r tilt against or with (or fight) w-s; **-pumpe** windmill-pump; **-møller** windmill-owner; **-ovn** wind-furnace; **-pipe** air-pipe; **-puft** breath (or puff) of wind; **s.t.** ogf. catspaw. **vinbrauter** wine-bibber. **vindret** s.t. head to wind; **ligge** - tilanfærs, ogf. be lying wind-rod; **-retning** direction of the wind. **vin/driffer** wine-drinker; **-driveri** vine-house, vinery. **vinbrøfe** card of the compass, compass card; (ifte hærze til fompas) dumb-card. **vinbrue** grape. **vinbrør**. **Se** vinbipe! **vinbfel** n -bfel thread-paper, winder. **vindfide** windward; **s.t.** **Se** lubart! (av frib). **Se** lubartfide! **berøffe** paa -n windward room; **-fiffer** wind-proof; **-fåde**. **Se** -brub! **-fled(e)**, **-fi** arch barge (or verge)-board.

vinbfiffelig (t. vmb) diligent, industrious, sedulous; **-hed** diligence, industry, sedulousness. **vinbiffte** change (or shift) of wind; **-ffjeg** bot. **Se** vinftraa! **-ffjel**. **Se** -grænfe! **-ffjern** break-wind, wind-screen. **Vuf** fangfbar! **Mt** Break-winds formed of branches of trees; **-ffjev**. **Se** ffjev! **Mt** A housing brack. A skew (or warped) surface; **bf** - warp; **-ffjevbed** warp, winding; **fi** for - quite fair, out of twist, out of wind(ing); **-ffjære**. **Se** ffjære! **-ffty** cloud indicative of wind, pl coll scud; **-futer** -e **vet** horse that champs the air, wind-sucker; **berø** - champ the air; **-fuat** fleet (or swift) as the wind; **fom**. **Se** -bar, **ffhaarb!** **-ffpiller**. **Se** mnybde! **-ffping** sudden change (or shift) of wind; **ber** bar bratte og ffypvige -, ogf. the wind was 'chopping about'; **-ffille** calm. **Se** ffille! **-ff** befte Doldrums. **Se** ffillebefte! **ligge** - be lying becalmed; **-ffref**. **Se** fompasffref! **-ffref** direction of the wind; anemological region; **-ffvæf** force of wind; **-n** **flet** ffadig the wind kept (on) increasing in force; **-ffat** blast, gust (or strong puff) of wind; **fortbarigt** - flurry of wind; **-ffur** bleak, wind-swept; **-ffur** flatulence; **-ffvif** pressure of the wind; **-ffv** (om perfon) gaunt, shrivelled, weakened, weazen-faced, wizened; **-ffvæf**, **ffvæf** vt dry in the wind. **Mt** Thin, cherry-red, and wind-dried, his face had

a special sort of brightness; **-t** ffab, p. Drfnærne &c vifda, vifda.

vinbu n -er window; **arch** ogf. light; (motfat overlfbs) sidelight; (hængfel-) casement w-w, **fam** casement. **Vuf** blyffatet, glug, ffvæf! **Mt** Sit with (f.) open windows. A light was (ffab) in the window. There was only one window to (i) the apartment. **Vuf** ff! **ffabvund** -, over **bør** &c) (lunette) fanlight; **et** - mot **norb**, ogf. a north light. **Mt** A long out-building, whose big north-light proclaims its use (an artist's studio); **aaone** (-ffjære) -er put out lights; **ffite** i -et, on the window sill; at the window; **fe** ind av ffine egne -er **fig** get (or have) a glimpse of ourselves as others see us. **Mt** Oh, wad some power the giftie gie us To see oursels as ithers see us! **Burns**; **faste** En ut av -et throw one from (or out of) the w-w; **faste** ffine pænge ut av -t waste money; **fe** ut av -et. **Se** ffjel! **Mt** Stare out at the window; **fpringe** ut av -et jump (or throw oneself) out of the window; **ffste** ut til gjenneff -et (ffif) gjenneff **bar**, **næbaf** trapper! **fam** higher **st**. **vinbunt** wine-jar.

vinbuslaabning bay of a w-w; **-bælag** iron-mounting of a w-w; **-bfly** came, glazier's lead; **-bolt** bolt (for securing shutters); **-bæffing** window/sill, -stool; (bæb) w-seat; **-fæbpfing** (w-w) embrasure, w-w recess; **-fæbpfing** raised floor in a bay window, obs hutepace; **-ffife** reveal, revel; **garbîn** w-curtain; **-grind** (w.) sash; **-infuffifion**, ogf. fenestral i-n; **-ffarm** w-frame; **-ffit** putty; **-ffrøf** w-hook; **-ffem** w-shutter; **-ffille** w-plier; **-ffof** w-post. **Se** ffroffel! **fam** w-sill; **ff** **et** **brev** i -en foran mnyffær (ffill. Mag. 1889, 775), on the window-sill.; **-ffute** w-cushion; **-ffamme** w-frame; **-ffift**. **Se** ffæffif! **-ffute** w-pane; **-ffat** w-lax; **-ffvæfse**. **Se** ffroffel! **-ffabel** pivot (for the hinges of a window); **-ffang** w-bar; **-uffafteffe** (i bffhm. hiftorie) defenestration; **-uffiffilling** arrangere en - dress a shop-window or shop-windows. **Vuf** ffille! **vinbve** n fj. **Se** vinbu! **vinbvfet** (bæb) bellows; **-vifer** anemoscope, wind-dial. **vinbvfæffing**. **Se** -abf! **-æddif** vinegar. **vinbvfæ** **prov**. **Se** vinbu! **s.t.** wind's eye; **-t** **ffquint**-eyed. **vin/efffer** lover of wine, oenophilist; **-et** winey; liquorish; **-ffarvet** (maffvæb) maroon(-coloured); **-ffat** w-cask; **-ffef** w-stain; **-ffarfalfaffing** adulteration of wine. **Vinfred** Guinfred, Winifred. **ving** **fam**. **Se** vingel ff duster, featherbrush. **vinffnærd** vineyard. **Mt** The labourers (arbeiderne) in the vineyard; **-ffmand** vine-dresser, **bibl** husbandman.

vinge -r pinion, wing, **dim** winglet **bot** wing; (rollfe) flier, fly, heck, (spindle)-whorl; (p. ffvrb) bee; (p. vinbmaffe) ogf. vane, pl ogf. sweeps; (propeller-) blade, vane; **ffyp** (fin ffref i bffgffab) ceriph, serif. **Vuf** ffafte, ffage, giffet, ff! **ff** **m.** (den) ffille - **orn** alula, bastard wing; **ffvæf** ten **berfor** ga mig -t the fear lent me wings; **ta** -n **fat**. **Se** ffvæf **op!** **ffringe** paa -n **ff** **fflush**, fly, put up; **ffnæpt** **et**, **infæf** **fom** paa -n, got to wing; **fom** **enbnu** ffle **er** **fommet** paa -n in the flapper state; **ffolde** under ffine (bæffyttende) -r, under the shelter of one's wings, under one's wing, under the skirt of one's protection; (om en ung dame) chaperon, matronise; **gi** **induffrien** luft under -ne give full scope to industrial arts; **ta** til -n. **Se** ffvæf **op!** **vinge** **vi** fly, wing one's (.ffits) way. **fam** **reutte** **fomvæf** **og** -t **ffabnt**. **ffvff**; **-bæn** **ffteryg** (or wing)-bone; **ta** **væf** **et** bone, book, bring up short, catch by the ear, have by the nape, lay by the heels or leg; **-ffjelle** sponson-beam; **-fford** gate-(legged) table; **-ffvædde**. **Se** -ffang! **-ffbrutt**

broken-winged; **-danner** pennate, wing-shaped; **-dæfjer** wing-cover; **-dæffe** clytron, wing-case, -cover, -sheath, -shell; **-dæffet** coleopterous, vagi pennate; **-pennous**, sheath-winged; - **infeft**, ogf. beetle, coleopter, (pl ogf. coleoptera), **amr** bug; **-fang** breadth (or stretch, sweep) of wing; **fig** ogf. capacity, grasp; **-fjer** pinion (or wing)-feather; (p. underarmen) secondary; **-fjætt** aliped; - **byr** aliped; **-frugt** alate (or winged) fruit, key, samara; **-hat**. Se **Mættur**! **-heft** winged horse; (gangergriff) hippogriff, **-gryph**. **vingel** n. Se **vingil**! **vingelam** with crippled (or drooping, lamed) wings; **-led** (-segment) alitrunk; **-læs** apterous, wingless; **-e** aptera, apterans; **-mur** w.-wall; **-par** pair of wings; **-segment**. Se **-leb**! **-ftræ** thumb-screw; **-flutt** winged; **-fytte** vt wing; **-flag** stroke of the wing(s), wing-beat, -stroke; **fig** (winged) flight, soar; m. **raffe** -, ogf. swiftly; **-fneql** pteropod (pl ogf. pteropoda), stromb, wing-shell; **-fpiðs** tip of the wing; **høbe** (.maale) **-fra** - **til** - measure six feet from tip to tip; **-fætt** strong-winged, strong of wing; **-fætt-ning**. Se **-fang**! **-fytte**. Se **-leb**! (av fugeflætt) &c) wing; **-flætte** vt clip the wings of; **-fæv** dust on the wings of insects, farina; **-fæs** rush (or swish, whirl) of wings; **-t** pennate; winged; **vinge** orb epea pterocenta, winged words; **vinge** flær winged hosts.

vingilde wine-party, **fam** wine; **-gjæring** vinous fermentation. **vingil** n. Se **vibrebe**! **fomme** i - **dial**. Se **vibrebe**! tre stemmer tom paa -, were scattered wildly. **vinglas** w.-glass, **merc** wine. **vingle** vt **prov** lead wrong, mislead; **alm**. - **fig** bort get off the road, get lost, stray; - **ham** ut gjennem børen m. et daggitt puf send him spinning.. **vingle** vt flutter about; (fomme p. avbæie) get off the road; stray, wander; (ifte kunne bestemme fig) be neither on nor off; run from post to pillar; **fæte** t. ham m. flubæren, faa han **-r** belt ut i renbæstene give him a shove that sends him spinning (or tumbling) into..; **-r** **e** shilly-shallier. Se **fonfufionsmater**! **-r**! n **-er** **fjer**: fickleness, vacillation. Se **vingling**! en resolution, hvori be befaglet fig over hans (minifterens) **-er**. **Mgbl** 1914 148; **-t**, if easily bewildered or confused; fickle, inconstant, that does not know his (or her) own mind; **Colb** **hætte** faa -, so evasively, so vaguely. **vingling** **-er** hawing and geeing about, shilly-shally, trifling backwards and forwards; fickleness. **vingt-et-un** c & n sp **vingt**-(et-)un, untent. Van John. **vingud** god of the grape or of wine; **-en**, ogf. Bacchus; **-handel** wine-trade; **conc** vintner's (or wine) shop, **amr** wine-store; **-handler** vintner, wine-shop keeper; **-hæve**. Se **-gaarb**! **-hus** wine-house; (bertshus) glt tavern; **-høfte** grape gathering, vintage, vintaging; vintage season, ogf. **conc** vintage. **3vf** aargang. **3vft**! **Mt** Near the close of the vintage season..; **-høfter** vintager, if **bibl** grape-gatherer; **-ig** vinose, -ous, winy.

vingt c **-er** **prov** cant. **Mt** Give a ball a cant; men ba gjorde **flæthornet** (en glet) en - med **høbet** (Vænrub, Eibtel), tossed up her head. **vingt** n (pl **vingt**) if (blinten) wink; **alm**. (tegn) beck, hint, sign, signal; motion; (antbydning) hint, lead; (ophyding) hint, inking, intimation, suggestion, **fam** kinkle, wrinkle. **3vf** la **-fælbe**, **-følge**, **hemmelig**, **pefepind**, **3vbetig**! **Mt** Give one some private (hemmelige) hints; (adlyde **Ens** minde **t** be obedient to (or be at) the beck and call of.; la **et** - **fælbe** **berom**, ogf. throw it out in a general way; **-et** blev fortaet the hint was taken; **gi** **et** - **om**, at.. ogf. hint that. **Mt** Beckon

one to (om at) follow. **3vf** **tegn**! Give one a pointer to (om at) watch out. I shall give him the tip to (et - om at) clear out; **vertinden** gir **bæmerie** **et** - (om at gaa fra bordet) the hostess picks up the ladies, **fam** ..collects eyes; gripe **-et** catch at the hint; **funne** **gi** **En** nytte **-**, ogf. give points to one; p. **bet** minde **t** - at the least hint; at one's beck and nod; p. **et** - **av** (.fra).. Se **tegn**! **Mt** At a motion of.. At one's sign; p. **bet** minde **t** - fra **ham**, ogf. at his beck and nod; v. **andres** - og beledning by such hints and directions as may be afforded by other people. **vingt** v. **3vpeform** av **vingt**.

vingfande wine/can; -tankard; -n, **beb** nadder: the (eucharistic) cruet; **-fandel** caudle cup; **-far** w.-vessel; **-farafe**(l) decanter; **-fart** w.-list.

vingte vt beckon, make a sign or signs; wave one's hand, t. at; motion. **3vf** t. **avbæit**! **-nde**. **Mt** Freedom beckoned them, and hope. Fate beckoned Cold on, and he was too weak to resist. And London, afar, looked inviting. Motion and point; - **av** wave one &c off; - **med** **luen** wave one's cap; - **paa** **ham** beckon him up, make him a sign to approach, motion him here or there; **opfordre** t. obstruktion **mot** **landets** love eller - **paa** **oprer** og **anarki**, invite rebellion and anarchy; - **til** **dem**, **bl.** a. wave to them; - **til** **be** **andre** **bl.** a. beckon (to) the others; **Gold** **-t** **til** **mig**, at jeg **flube** **fomme** m. beckoned me to follow, motioned me to come along. **vingte** vt beckon, **ham** **hen** him up, **ham** **hen** t. **mig** him up, him to me; - **farvel** wave one's adieux, wave good-bye; - **retningen** t. **vormanden** **con** the **helm**. **3vf** **styring**! - **En** **av** wave one off; **hr.** **Gold** **var** **ifte** **ben** **mand**, **som** **lot** **fig** - **av**, a man to be waved off; **-fræbde** caller (or fiddler)-crab, **fam** fiddler. **vingtel** **-fler** angle; (-lineal) square; (i **fløflet** **streg**) bell-crank! (p. **preffe**) **cramp**-iron. **3vf** **3ret**, **3vibðs**, **flump**, **tegne**, **utgaende**! **efter** - og **lineal** by line and rule; **t** - i **-fler** angle-ways, -wise, angularly. **3vf** **lut**! **bringe** **t** - square; **tømmert** **er** **hugget** **t** - the **r** has a square bevel; **maalt** **t** - **carp** measured on the square; **frumtapper** **t** **rette** **-fler** opposite cranks; **t** **ret** - **med** **at** a right angle to or with.; **under** **en** - **av** **45°** at an angle of forty-five; **-avfandt** angular d-e; **-bue** arc of an angle; **-bæile** s.t. gooseneck; **-danner** angular; **-exemplar** spurious copy; **-formig** angular; **-hæte** s.t. square; **typ** (composing) stick; stickful. **Mt** The last stickful was in place; **-hæftighed** angular velocity; **-jern** angle-iron; **-bar**; **-lineal** square; **-linje** level line; **-maal** square; **-maaler** graphometer; **theodolite**; **chryst** gonio-meter; **-maaling** measurement of angles; **goniometry**; **-maafine** dmp diagonal engine; **-procedure** special pleading; **-ret** square; **fig** ogf. mathematically straight; **ad** squarely, on the square. **Mt** The square precision of the whole. Everything was mathematically straight and clean; **maalt** - measured on a square; **-rethed** squareness. **Mt** An instrument to try the squareness of a work; **-flabelon** (i **beffem**) jeg, jig, template; **-flæder** hedge-lawyer, law-monger; **hedge**-writer; **-flæit**. Se **3vion**! **-flilling** angular p-n; **-flretmaal** square marking-gauge; **-tal** square roof; **-vegtfang** bell-crank, bent (or crank) lever.

vingten (pl **vingtenger**) beckoning &c; **-de** beckoning &c; **fig** ogf. alluring, inviting; - **engle**. Se **balan**, **rur**! **flætsmandene** **laante** **fig** **fun** **altfor** gjerne **ut** **t**. **ben** - **leiffighe**, lent themselves only too readily to the beckoning of opportunity; **bet** - **maal**. Se **flotte**!

vin|jelder wine|cellar, -vault, -vaults; (ut-falg) wine|shades, -vault(s). *Wt Go into a wine-vaults*; **jelder** judge of wine, oenologist; **fjæ-ler** w-cooler. **vinfle** *v* - og bugte fig zig and zag. **Jvf** *fjyng!* **vinfler** *pl*. *Ab* vintfl. *Midt* *ab* vintfl; **et** angular. **vin|fortan**. *Se* *!art!* **frus** w-jug; **typer** wine cellarman; **lager** store of wines; **land** w-country; **Binland** ant Vinland; **læs** w-fretter; *esp* phylloxera; **læv** vine-leaves, vines; **arch** pampre; **transtet** *med* - i haart wreathed with vines; **maal** w-measure; **maaned** vintage month; **vendé-naire**; **maff** grape cake, rape; **mjød** mulse. **vinne** (vinde). *Som* *leb*. **Jvf** *bor!* **vinne** *agr*. *Se* *onn!* **Jvf** *plaug*, *baat!* **Jvf** *var* lørdag og midt i n; **tar** hand for the busy time. **vin|oplæg**. *Se* *!ager!* **op|fats** spirit-stand; (m. læs) tantalus; **palme** w-palm; (ofstind.) kitool (or jaggery, toddy)-palm: *Caryota urens*; **perle** w-press; **pipe** w-pipe; **produktion**. *Se* *!ab!* the making of wine; output of wine; **prøve** test of wine; sample of wine; **prøver** *e* wine-taster; **pære** w-pear; **ranfe** (grape)-vine; **ameritanf** - cat-awba grape, northern foxglove: *Vitis labrusca*; **brubus** for *r* vinery; **regning** w-bill; **rif** abounding in wine; **vin**; **rose** sweetbriar, -brier; **rus** intoxication from wine; **rute** *bot* garden rue; **saus** w-sauce; **tillæ** en farpe *med* - dress a carp *au bleu*; **slump** heeltap (of wine); **små** vinous (or winy) flavour or taste; **fort** growth (or sort) of wine. *Wt* French growths. *The lower* (simplex) growths of wine. **vinft** *et*. *Egl* gain, profit; the majority of vinfts by cards: at the game of marriage. **vin|ftein** chem argal, argol, tartar; *tenfet* -. *Se* *cremor tartari* *renfe* for - scale; **lav** crab's-eye lichen: *Lecanora pallescens*; **stol** vine; **stue** bar (or wine)-room; **suppe**. *Se* *!andel!* *fur* having vinous acidity; - *falt* hydro-tartaric pot-ash; - *falt* tartrate; **syre** acid in wine; tartaric acid; **vel** wine bag or skin, ant askos. *Wt* Every skin of wine that came within his reach; **tapper** vintner.

vinter -tre winter. *Adj* hibernal, hyemal; wintry. **Jvf** *midt* *i*, *midt* *vinter* *s*, m. *sterte* *skridt*, *summer!* *Wt* Malachi has seen (oplevelt) more than sixty snows or winters; en *saaban* *reise* *s* dag, in winter; **høieste** *s* tid the depth of w-r; in the depth of w-r; *i* - this winter; *om* *en* during (or in) w-r; *en* over over (or through-out) the w-r; *til* *en* next w-r; **after** winter(s) *e*-g; **and**. *Se* *spibånd!* **after**. *Se* *guldbloft!* **blegt** wintry blast(s); **brut** w-r use; **fjoler** *til* -, for winter wear; **ber** *vet* calving in winter; **dag** winter(s) day; 14th of October; **dag** *ad* in winter; **dragt** winter costume (or dress, wear); **orn** w-r dress or plumage; **dvale** hibernation, w-r torpor; *ligge* *i* -, *ogf*. hibernate; **ek** chestnut oak; **eventyr** winter adventure &c; (Shafspears) *Vintereventyr* *et* The Winter's Tale; **fiise** w-r fishery; **fo** (dre *et* winter; **fo**-ring wintering; **forraad** bl. a. supply for the winter, w-r supply; **frak** great-coat, w-r over-coat; **frøst** frosts of w-r; **fældt** felled in w-r; **føre**, *i* sleighing; *paa* *t* on the snow, on the w-r roads; **gammel** winter-old; **glæder** w-r amusements; **grøn** (t) shinleaf, wintergreen: *Pyrola*; **have** w-garden(s); **conservatory**; **hi** w-r cover or lair; *gaa* *t* -, *ogf*. lie up for the winter; **isoterm** iso|chaim, -chimene; **kaape** w-r cloak or mantle; **kræse** w-r cress, w-r (or yellow) rocket; **klædd**, **klædt** w-dressed, in w-r clothes; **kold** wintry cold; **kvæter** w-quarters, unbert. hibernacle; **landskab** wintry landscape or scenery; **leie** w-r habitation or

quarters; *s.t.* wintering station. *Se* *!hi!* *ta* - *paa* *en* *øbe* *s* take up one's w-r quarters (or lie up for the winter) on...; *ligge* *i* - winter; **lebst** clove (or stock)-gilly-flower: *Matthiola incana*; **lig** wintry; **ligger**, *i* wintering ves-sel; **!af**. *Se* *!abst!* **merfe** (motfat *hoie*) *s.t.* w-mark; **morgen** winter(s) m-g; **ophold** sus-tenance in w-r; *visit* (or stay) in w-r; **!fled** (place of) w-r resort; w-r residence; **oplag**; *ligge* *i* - be laid up during w-r. *Se* *!leie!* **plag** article of dress for w-r wear, w-r garment; **plise** *et* w-plough; **rap** (winter)-rape; **ris** w-r rice; *i* *Nebre-Bengalen* *aghaanee*, *amun*; **saadd** sown towards w-r; **sanatorium** w-re-sort; **!solhverv** w-r solstice; **sanatorium** wintering s-n; **!sted**. *Se* *!sanatorium!* **!stid** *ad* *pop* winter time. *Wt* A many die of it each year, winter-time. *C. Reabe*, The Cloister and the Hearth; **!sting** *er* salmon wintering (..which has wintered) in fresh-water; **!stød** w-grain; w-crop; **!savn** w-sleep; **!ove** (fin) -, *ogf*. pass the winter in a dormant state. **Jvf** **dvale!** *byr* *med* - sleeper; **!togt** w-cruise; **!st** w-stuff; w-garments, w-wear; **!uld** spring wool; **!vei** w-road; **!vfe** *En* *en* *fig* send one to the right-about or about his business, turn one down. *Wt* And should a sweetheart give us the go-by we fill the air with moans; **!vet** w-weather; wintry w-r; **!vile**, *ogf*. keeper.

vin|tre *pl*. *Ab* winter. **vin|tre** *v* - over. *Se* *over!* *es* *vd* *det* (begundet *at*) - winter is coming on, it is getting wintry; **!ing** *er* yearling ox or cow, young bullock or heifer, *prov* & *st* stick. **vin|træ**. *Se* *!st!* *Se* *!tandel!* **tande** w-cask; **!vile** vinous (or wine)-apple. **violoncel** *ler* bass-viol, violoncello; **!liff** *et* violoncellist. **vin|tre** *pop*. *Se* *!vibotte!*

vip *v*. *Hypp* *form* *ab* vippe. **vip** *c* & *n* (*pl* *vip*) bob, rapid (or short) movement: up and down, up or down; (eg. *ab* *en* *fuglebale*) flicker; (**!ift**) cant, tilt, tip. *Wt* A tip would have sent them over at any moment; **!laa** - play at cat-and-dog or at tipcat; **!vib** *fatte* *fig* m. *et* - *op* *p*. **biffen** *C* bobbed on to the counter; **!det** *flaar* *paa* - it is an even (or things hang in the) balance, things are in a delicate poise. **Jvf** *mellem* *begge!* *Wt* The election was close. When things are in a delicate poise, a very little will throw them off their balance. *The question oscillates on the trays of the balance.* **!vippe** *vi* *tip*; (- *op* *og* *ned*) bob up and down, rock, seesaw, seesaw oneself, swing; (**!biffe** *op*) tilt (or tip) up. *Wt* The bird was swinging (tilt *og* *t*) on the branch. The board (brettet) tilted up. While attempting to do a turn, his aero-plane tipped; **!valget** *var* *t* *ferst* *p*. *bege* *stæder* the *e-n* has been very close...; **!partierne** *flaar* *og* *r*. are (nearly) equally balanced; - *frem* *og* *tilbage* *i* *stolen* *seesaw* *oneself* *to* and *fro* *in* one's chair; *en* *ung* *mand* *stod* *og* *t* *liffegldig* *m*. *en* *bambusstof*, was balancing a bamboo...; - *med* *stjerten* *waggle* *its* *tail*; **!det** *flaar* *og* *r* *mellem* *frig* *og* *fred* *war* and peace are trembling in the balance; **!alt** *godt*, *sa* *Halifax*, *r* *mellem* *motfattede* *hvert* *ting* *between* *extremes*; - *ned*, *ogf*. incline; - *op*, - (**!vilt**) *til* *veir*, *v*. *veining*; *kick* *the* *beam*. *Wt* *Morgiane*: *Du* *r* *op*, *min* *sen!* *du* *r* *op*. *Hans* *Maljefet*, *han* *hænger* *big* *i* *reg*. *Dehnt* *flager*, *flabbin* *fl*; *hvor* *littet* *flal* *der* *ikke* *til*, *f*. *at* *la* *flæb* *neens* *vegt* *flaal* - *!* how little it takes to tip the scales of destiny! **!vippe** *et* *tip*. **Jvf** *!abel*, *pin!* balance, bob up and down, rock, seesaw, swing; (- *op*, *biffe* *p*.) cant, tilt (or tip) up. *Wt* Cold deftly canted him out of the saddle. *Mr* Cold flirted away

a stone with his stick. Tilt them into (ut i) the Nile. Tip up a cart for discharging a load. Topple the assaulters into the ditch. Whisk carp (farper) out of one element into another; - *En av vinden, fam - En sig expel (or extinguish, ousht) one; rebet -s op og ned av vinden, swings (or is swung) up and down (or seesaws) in the breeze; - En overende trip one up; nogen barn -t hjerandte p. et brett, were playing at seesaw (or were seesawing) on a plank; or - sig ind pop. (Se vifle sig ind!) ***vippe** -r (brønd-) draw-beam, well-sweep, swipe, swipe-beam; (t bro) bascule; (t dreining) drill-bow; *bot (top) panicle; unbent. (az) ear; s.t. (jolle) whip; (t. knappenale) header. Se ogl. bare-, -galge, -maal, vien-!* ***M!** The mighty bascules of the Tower Bridge moved to allow the passage of.. Its bascules are down. ***M!** Kornets gyltentunge -r. *Mgl. 1900 574; fte -r ear; -bjefle bascule; -hom. Se -bjefle! T-shaped gallows; -bret plank-tilt, seesaw; flaa paa -tet. Se flaa p. ***vip!** -bro bascule-bridge; -galge T-shaped gallows; obs mil. Se strapabel -let seesaw; -maalr elec-magn current-limiter; -n (pl bippinær) bobbing, rocking, seesaw, swinging &c! flicker (of a bird's tail). **M!** With an impudent flicker of his tail. A seesaw between hypothesis and fact; -nde bobbing &c; seesaw. **M!** A seesaw motion; -vind sp cat-and-dog, tipcat; -r e. Se bippemaalr! -flang draw-beam &c. Se ***vippe!** -fystem sig seesaw s-m.**

***vips** int hey presto! pop! snap! whap! whip! **M!** And pop! something dashed past me, and it was Cold. Whip! in one second it goes out entirely; -kommer Cold f. en dag up pops Cold. **M!** A new relic is forthcoming in an instant; -ta frem (.op) whip out or out with...; -ta op, -ta t. fig. -tfeque sig whip up; naar nt påserrer i banten, -er bet offentlig eiendom all that happens at the Bank is common property in no time; -bar gutten inde i hufet the boy whipped into the house; -bar han vel! off like a lamp-lighter! ***vipperend.** Se snareren! Se snartur! et -r, ogl. the business of a moment. ***vipflagning** (battering) sp tipcat, -cheese; -fjeter. *Egl banf (norst) erle. Ogl. f. badfisch.*

vir** v. *Virbeform av virre. ***viraf** (frank) incense; fig incense. *Virf ræfse! ofre -offer (or render) i-g; fte - for burn i-e to...; -duft perfume of i-e; -duftende incense-breathing; -furn old-field pine. ***vire** v. Se vifle, virre! ***vire** -r (batter) ribbon-wire; -form ribbon-wire shape. Batten er lydd ober en - virgillanff! Virgilian. *virgini Virginia (tobacco); -aner -e, -anf! Virginian. ***virginien** n Virginia. ***virginff!** Se virginianff! ***virilfemme** ant single vote. ***viring** -er twist, twisted tie or wisp.

***virte** vt (forarbeide, foræble, poet brodere) work; (berede) ogl. prepare. *fig (ber) work. Se aa, til-! ***Vf** ind, falgiged! **M!** By his instrumentality (b. ham) God had wrought salvation for the Church and the State. ***virte** vi act, operate, tell, work, have an (or take) effect; (om lægemiddel) operate; (vere i virksomhed) act, work, (m. perf) subj ogl. be (actively) engaged, be working. *Vf avstræffende, avstiffende, beft, forloren, forfkyrre, fræftende, funktionere, ind, neblaende, overbevise, paa, tilslende! **M!** The brakes (bremferne) did not act, failed to act. **Vf** flaa ***fil!** It is a painless poison, more or less, and acts slowly. It was as if a spring had ceased to act. The appeal had an effect. If in four hours it should not operate, repeat the dose! The brakes failed to operate. The agreement has been operative since March 1900. The efforts of these six years had told. Hitherto the cure had**

not worked. The propitiatory libation, however, did not work. But at last the poison worked; bet -t fam that did it; unberste, hvorlede bet gle system, som man nu vil forlate, bar -t examine into the working of the old system...; - eftertryffelig, if tell home; - fortæffelig, bl. a. tell admirably; han -t hoi.. he gave the effect of tallness, so perfect was his carriage; uttafet -r mere traftig end enftel, strikes one as (being) powerful rather than simple; - meget stabelig, bl. a. produce very prejudicial effects; - for, bl. a. be instrumental in or in favour of. *Vf arbeide f. **M!** Canvass for one's candidatureship. Be instrumental in favour of (sending) a mission to the Finnmark Lapps. Promote one's candidatureship; - for ham, ogl. make interest for him. **M!** Be working in his cause; - for at.. ogl. make interest that...; - hen t. at. Se - for at! - i fit talb. Se ***arbeide!** **M!** This leads one to inquire how the policy of retaliation would work out in practice; da brufene p. grund av pengekrisen ilte bar tunnet - i roden som vanligt the mills having been unable.. to proceed with their selling operations...; - paa. Se indbitte p.! *Ogflaa tell upon. **M!** Affect the senses. It had an effect (.it told) upon Mr Cold's spirits; - som. **Vf** deforation! fortæffingerne er faa harmonif forbundet, at de -r næsten mere som et famlet hele end hver f. fig. as to appeal (or please, tell) rather collectively than individually; De -r paa mig som En, der.. you look to me like a man who.. **Vf** gi indtryk av..! - til.. be instrumental in; (m. uper) subj tend to, tend to effect...; - til beparfelle tend to effect a saving; - til bet gode. Se god! **M!** Be an agent for good. The scheme tended to work to the disadvantage of the men; - til at be instrumental in or to; (fun med hver f. subj) have an effect in or to, operate (or tend) to.. **M!** Has it had the least effect in stopping the evil? A sense of duty finally operated to restore my selfe possession; - tilbæ p. react on...; - ved en stolbe a teacher at.. **Vf** uovervife! bringe nt t. at - paa bring st to bear upon. ***virte** n -r material, stuff, wherewithal; esp stuff, timber (felled or partially wrought); building materials or stuff; unbent cloth, fabric, stuff; (fabrifat) make &c; if ***vir** activities, labours, work. **Vf** flib, tre-! ***dag** work-day. Se hverdag! -evne efficacy, ciency. **M!** The ruse that had been so successful a few minutes before, appeared to have lost its charm. **Vf** traft! -felt field of action (.of activity, of usefulness), department, province, walk; field of influence. **M!** A wide and varied field of influence was opened to him. Transfer one to some other field of usefulness; -form form of action; -jern butteris, parer, pring iron, toeing knife; -traft active (or operative) p-r. Se -evne! **M!** The operative power of this article shall be limited to two years from the date of this Act; -trebs district (or sphere) of one's activities or labours. Se -felt!**

***virkelig** (og paatagelig) actual; (fjont ifte fhynlig) virtual; (fand) bona-fide, real, veritable; (ordentlig, regelmæssig) regular; (absolut, ifterfrem) positive. *Vf felt, forhold, ***irig**, fteb, ftrime m., tilfelbe! **M!** Nelson was never happy when not on actual service. The effective strength of the army. A positive good. A substantial good. The perpetual virtual adjournment, and the unbroken sitting vacation, of the Board of Trade; -e (motfat eg. bereguede) indtægt actual receipts, fam actuals; i bet -e liv in actual (or real) life. **M!** A story of (frå bet) real life; for-*

telling, som grunder sig paa ϵ tilbragelser n-s founded in (or on, which have a foundation in) fact. ϵ **virkelig** *ad* actually &; indeed, in fact (*sam* 'deed, deed), really, veritably; regularly; positively. ϵ **Vir** *arfat*, 'brute, ogaa, ϵ **ikke**! **Vir** *I* positively (or really) can't; det forekommer - it does occur; that does happen; men han som - however, come he did, but he did come; ϵ **gjøre** of actualise, materialise, realise, bring to bear, carry to fruition. ϵ **Actualise** an ideal. Bring one's dream to bear. Carry a programme to fruition; ϵ **gjørelse** ϵ actualisation &c, fruition; finde *fin* -, ogj. find fruition. **virkelighed** ϵ actuality, reality, substantiality. ϵ **Vir** *befindthab*, *fin*, 'hvare t., 'træ ut i! **Vir** Nothing could be further from the facts. The hard facts (den triste -) are that... Distinguish (*fielne*) the shadow from the reality; ϵ *in* actually, indeed, in effect, in (or in actual, as a matter of) fact, in reality; virtually. ϵ **Vir** 'ha p. sig! om *ifte* lar sig glemmelse i ϵ *in* impracticable in real life; m. grunlag i ϵ *in* founded in (or on) fact; *bit* til - come to be realised, become a reality or realities, be brought to bear, come (or be carried) to fruition, grow to substance, take actual effect; ϵ *gjøre* til - give reality (or real effect) to, turn into reality. ϵ **virkeliggjøre** ϵ *en* *stærk* *gjen* *tabte* *mit* *tilbake* til ϵ *en*, called me back (or recalled me) to actualities, to (the) reality, to the reality of things. **virkeligheds-** **billede** picture of real life, *pl* ogj. realities of life. ϵ **Vir** *utlan* *irfe* ϵ realities of Irish life; ϵ **jern** detached from the realities of life; remote from any reality, visionary. **Vir** *M* *Cold* said I was ϵ charmingly (*saa* *hygg*, *saa* *velsignet*) detached from the realities of life; ϵ **præg** (stamp of) actuality, reality; fortællingens *stufende* - the illusive (or striking) reality of the n-e; m. *forbæffende* - with startling reality; ϵ **sans** realistic tact, realism; ϵ **tro** faithful to the (or true to) life, realistic. **Vir** *fuldtro*! **Vir** *A* story very true to life. **virkelyst** active spirit, activity of mind; a desire for action; ϵ **lysten** active, indefatigable; ϵ **læs** (thrown) idle. ϵ **arbejds**! **Vir** *My* occupation was gone; ϵ **maade** manner (or mode) of action or operation; ϵ **midde** agency, agent, lever, means; ϵ **n** agency, activity, activities, labours, operation, operations, work, working; ϵ **nde** active, operative. ϵ **Vir** *stærkt*! **direkte** - *mach* direct-acting, -action; ϵ **arfat** efficient (or operative) cause; ϵ **philos** efficient; *endnu* - *arfat* causes still in operation; ϵ **område** (ogj. *om* *en* *lov* *område*) scope; ϵ **er** *curer*. **Vir** 'flippe op! - **rum** scope (for action); ϵ **flære**. ϵ **felt**, **steds**! **uten** for *tanen* *nes* - out of range of the guns.

gjørtning - effect; (an *legemiddel*) if operation; efficacy. *Jøv* forsteit! helbige -er, og!, salutari-ness; gjøte (.ha, øve) - have (or produce) an effect; take effect; tell; *ou* projekt! - take ef-fect; to execution. *Jøv* tilstilt! *M!* The fire was most rapid, although the extent of its execution was unknown. Produce a great ef-fect. Tell well. Tell with greater effect; gjøve bedre - tell better, have a better effect; .håbde (.øvet) *fin* belgiørens - the fresh air did its kind office; *ha* *fin* - have (or leave) its effect, p. on; *med* - to (.with) effect, effectually, ef-ficiently. *Jøv* *med* effect, 'enbelig! *M!* *Ada* felt that her chance of being heard to effect was very small indeed. Their knives they were fortunately prevented from using to any ef-fect. To very little effect. The shot told (straf) with considerable effect. A breech-loading car-

bine which will be effective up to 800 or 1000 yards; uten - ineffectual, of no effect; inoperative; inefficacious; ineffectually &c, to no effect. Jbf fraft! Mr Knock at the door to no effect.

virtinn; centrum: tellenes - the centre of effort of the sails; **forhold** relation of cause and effect; **fuld** effective, efficient, impressive, telling; (þröbat) **fam** killing; (inngænde) **fam** fetching, joc killing. **Þvi** þatgrunn! **Mt** Stand in telling contrast against.; **-grad** efficiency. **Se** nyttevirtinn! **Ass** devoid of effect, of no effect, ineffectual; **om** lægemiddel **if** in/operative; **-efficacious**; **blí** (gjøre) - become (render) of no effect; **falbe** - til jorden be of no effect, fall dead (**fam** flat); **læst** ineffectuality, -ness; in/operation; **-efficacy**, non-efficacy; **læst** ad ineffectually &c; **falbe** - til jorden fall dead. **Mt** They had to fire so high that the shot fell dead and buried itself in the soft sand. The lesson would fall comparatively dead; **-punkt**. **Se** -centrum! **-sjære** sphere of operation; **mil** (effective) striking distance or radius. **virtum** active; instrumental; stirring; (fráttig) effective; **if** **om** lægemiddel; **efficacious**. **Þvi** **virtig!** **Mt** Active volcanoes. **Mr** Cold was chiefly instrumental in (v.) founding the literary institution. A stirring and thriving politician.

bitfjømbe - er activity; instrumentality; (bit-
 tion) action, agency, operation; (gang, bevegelse,
 ogf. en machines) play; (arbeide) efforts, labours,
 operation, operations; (indstiftning) profession;
 (handels- &c) business, trade. *Se* litterer, om-
 handle, *Spør*, *Spørre*, *utgrave*! *Vi* Take a very
 prominent part in the Methodist activities of
 the town. *Wish the Home* prosperity, and
 happiness to all associated with its activities (-).
We are contemplating a fresh campaign in the
 Metropolis before we cease (infiltirer) our ac-
 tivities. The whole of Mr Cold's public career;
 prestelig -, bl. a. the ministry; vulstærk - volcanic
 action or activity; vulcanism, vulcanism; be-
 gynde geistlig - settle in the ministry, enter upon
 one's pastoral care; begynde sin -, if commence
 operations; start out; overta sin - enter upon
 duty or one's labours; et bitstift, hvorefter hver
 prest maatte utstiftelse sin -, through which each
 minister was required to extend his care; i -
 in action, going. *Se* nbst! vulstærk i - active
 v-s; i fuld - in full action or play, *fam* in full
 blast. *Se* nbst! gaa over i anden - embrace
 another profession, take up another line or
 trade; gaa over i geistlig - enter the Church;
 take (holy) orders; komme i - get (or be brought)
 into action or play; be stirred into activity;
 sette i - bring into action or play, operate;
 put in action or into activity. *Vi* Bring the
 machine-guns into action. Operate a machine.
Put into activity a permanent civil administration;
 sette dekreter af 1838 i - put into operation.
 .; træ i - enter upon duty; m. tingstift:
 come into action (or operation, play); om
 traktat &c come into operation, be carried into
 effect; være i - be in action. *Se* vst! (gløte
 tjeneste) do duty; be employed on actual ser-
 vice; hstemet vil være i fuld -, will be in the
 full swing of its activity; (anspore t. forbiøiet -
 stimulate to quickened activity; falde til - call
 (forth) into play. *Vi* Work that seemed to
 call forth the whole of your muscles into play.
To call forth all the faculties of the mind;
 komme ut av - be thrown out of employment
 or work, be thrown idle; sette ut av - throw
 out of employment or work, throw idle;
 (maskinbel &c) put out of action, stop; discon-

nect; (embedsmand) supersede; suspend; (bestemmelse, lov) supersede, suspend the operation of.. *Mr Lay (or put, throw) the pits idle without due notice. The works were laid off for three weeks. Martial law supersedes every other; -s-omraade.* Se virtfælt! (lov's) ambit, scope. *virtfomt* ad actively. *Vsf ta del i!*

virtre v - med (..paa) hobet roll (or wriggle) one's head; - om wind about or round &c. Se ombille, ombinde, *virtre!* - rundt (: brede sig, hvirvle), ogf. spin round. **virtre r.** Se *virtre!* *virtren* (pl virringer) winding &c. *virtren* confused, dazed, giddy; *blt* - i hobet. *virtuel* virtual. *virtuos* -er master, master-hand, *isermus virtuoso*; -itet eminent skill, mastership, mastery, virtuosity; -mæssig masterly, virtuoso. *Mr A virtuoso display of the power of sobbing.* *virtus c* n (giftstol) virus. *Det viftitiste* -. *virtuar n* (pl virbar) confusion, jumble, mess; alt ligger (.er) i t - everything is at sixes and sevens. *Vsf hultet t. bulter!*

vis c (& n) fam fashion, manner &c. Se maate! (tit) ogf. practice. *Mr It was Ada's practice to lie very freely. It was not Walpole's practice to buy off enemies; jeg kendte hans - fra gammelt I know his way of old; er det en - at holde et bop? is that any way to hold a drill? som er hans -, som hans - er as is his style or wont, more suo; i al fin - og vending out and out, every inch (of one), invariably; p. den -. Se maate! p. en -. paa et - in a (certain) sense. Se maate! *Mr Ada could read after a sort. A feature of the season more or less connected with the present inquiry; p. et eller andet* -. Se maate! p. indianer - fam Indian fashion; p. militær - fam soldier fashion; ifte p. nogen (..noget) -. Se p. ingen maate! p. fin -. Se maate! leve p. sin vante -, ogf. follow one's old habits.*

vis sage, wise, (tit iro) sapient. *Vsf indbilde-*ning. *Wie!* *Mr With this sage advice Mr Cold walked away; en - mand blandt daarer, ogf. Anacharsis among the Scythians; Grækenlands -e the sages (or wise men) of Greece; denne verdens -e the wise ones of this earth; de -es sten the philosopher's (or philosophical) stone; blt - paa learn; glære En - paa apprise (or inform) one of, initiate one in, put one up to, ifær *amr* set one wise to..; (indbilde) make one believe..*

vis: - major jur. Se *force majeure*, *hoiere magt!* (overmagt) major force. *Mr What they call the hand of God in a bill of lading.. The time-honoured argument of force majeure. Surrender to the major force.*

vis v. Bydeform ab vise.

vis. Se *vis!*

vis-à-vis præp. Se *lifeoverfor!* danse - dance against.. **vis-à-vis -er** (eg ved borden) opposite neighbour; i dans ogf. vis-à-vis. *visdom* wisdom, tit iro sapience; (unberetning) information. *Vsf fittet inde m., ungdom, utframme!* *Solomon's -s bog the Wisdom of Solomon.* *visdoms(aand (-ilde) spirit (source) of wisdom; -ord* wise saw or saying; word of wisdom. *Vsf flere!* *Mr One after another rose with a few brief words. But the word of wisdom was not spoken; -sprag apothegm, wise sentence; -tand wisdom- (or wise) tooth. Mr Cut (saa) one's wisdom-teeth.*

vise r bot panicle, tuft; plant, stalk and leaves (as distinct from the root), stem. *Mr Pall a number of potato stems indiscriminately. At man u. en enkelt - talte ifte mindre end 168 poteter.* *Mr blt.*

vise r ditty, song; (solle, gate-) ballad. *Vsf folke-, halvtuadet, kjæmpe!* *Mr The endless ballad had come to an end at last; -n Billibullero the song of L-o; -r trykt i dette aar long (or sheet)-songs; da fit -n en anden lbg, a change came over the spirit of his &c dream; den gamle - sig the usual song; det er din gamle - sig that is always your song; enden paa -n sig the end of it; syng p. sin sidste -. Se *salme!**

vise vt show; (angi, an-) indicate; (peke p.) point out; (Hofstet) point to; (be-) demonstrate, prove, show; (ut-, lægge f. bagen) display, evince, exhibit; *cont* (brammen) display, parade, show off, trot out; (la bli En t. del) show (to), extend to; *s.t.* (et flag) ogf. hoist; (taug) pass, point, reeve; (tilbake-, rejicere, om konstmænd) pop send back, turn down. *Vsf alderdom, blind, diskretion, -bar forsigtighed, frem-, -grab, gunst, hem-, hjertelag, heder, høflighed, fulbe, lydbighed, -naade, omhu, opmerksomhed, -paa, takt, tand, tjeneste, varmegrab, -bet, velgjerning, venlighed, ærbødighed!* *Mr These letters bespeak the character of the man. Recollect the benefits he had from time to time conferred (-st ham, -st hende &c). Develop similar symptoms. Display one's learning. Do justice to.. Mr Cold extended to him the same favour. Extend mercy to.. Exercise caution. Let us give her her due (- hende retfærdighed). Hoist a signal at a dip (et flag halvt i top). A few villages, the names of which seem to indicate that they were once surrounded by waves. Pay respect to.. I had pointed the sheet through the block. The watch points to four, to noon (tolv). Present her broadside to the enemy. Time will prove (- bet). Subsequent events proved him correct or right. Show one great civility. Mr Cold was much attached to the few who showed him kindness. Show mercy. I would show them no mercy. Show her mercy or mercy upon her. Time will show (- bet). Who lives sees; man -ste mig ham he was pointed out to me; jeg skal - dig, (hvorefter det gaar f. sig) I'll show you how; (truenbe) I'll teach you.. I Cold -ste mig sin have, showed me about (or over) his g-n; Cold -r sin hengivenhed litt vel meget Mr C is a little too demonstrative of affection; erfaring -r, at.. ogf. experience goes to show that..; de hadde knyttet forlær over, saa det var ifte stort andet end siene, som -ste, so that practically only their eyes were left visible; vis den vel forover p. laien! *s.t.* carry it well forward on the quay! - fra fig. Se *flyte.* (m. ringagt &c) spurn at; put (st) behind one. *Mr I trust you will dismiss from your thoughts any such idea. Ada would put it behind her and forget it. Sidney seeing this declined the proffered cup, turned the proffered cup from his lips; - ham berhen (-bit) show him the way (there); direct him there; - igen tyvtofter discover a thief or thieves, find (stolen) things (for people), tell you where to find stolen property; - En ind show one in; (t. en fornemmere) show one into the presence. Mr The servant handed me into the study to wait; - En ned show one the way down; - En om abs bl. a. show one over; - En om i huset show (or take) one (all) over the house or premises. Vsf flere! Mr Cicerone a traveller over a city. Do the honours of a place. Lionise one. Show one (all) about (or over, round) a laboratory; - ham t. Dem refer him to you; - En ut show one the way out. Se - En børen (bør)! Se *jende ut!***

4vise *vr* - fig appear, make one's appearance, show oneself, *fam* show up, show; (ut)title fig exhibit oneself; (m. ting)subi appear, show, be (or become) apparent, come to be seen; (om guld, v. vafning) pan out; (i dagen og fig om oppuffende banstelliged &c) crop out or up; (butfte op) turn up; (be- fit tilfiebøvær) evidence itself; (ut)merke fig *fam* distinguish oneself; *cont* display oneself, show oneself off, show off. *3vf* gentil, heldig, fra..fibel *Mr* Signs of neglect were apparent everywhere. Cold had probably performed it out of bravado (f. at -fig). Cold's real friends knew that he would come out some day. Considering how best to come out in his ministerial capacity Mr Cold.. The Whitechapel youth's pride evidences itself in a superabundance of pearl buttons. Their powers of memory seem also to be evidenced by the fact that.. The calculation has proved itself wrong. In comparison with this father of hers, even Mr Cold shows in rosy colours. Far too faint to show on the dark surface of the sea. But I take it happiness is bound to show one way or the other. Mr Cold dare not show his face in England. It was long before Cold ventured again to show himself. The moth-mullein, a stately plant, that stands up and shows itself off. A strong overpowering will which showed out through the woman's voice and eye. Patrician blood shows out in every attitude, in every motion of the head and lip. The first time the man has shown up after his arrest. With very few exceptions the passengers showed up at the table. Mr Micawber waiting for something to turn up; bet -fte fig pludselig, og, i burst upon the eye, burst into view; bet *vif* - fig we shall see, it remains to be seen; that's to be proved; f. at - fig for display; idag er hun rigtig opat p. at - fig, og, she is bent upon looking her best today. *Se* *nbf*! - fig atter, if re-appear, make one's re-appearance; *iffe* - fig sl get dark; - fig *stillingen* bogen be (or prove, prove oneself) equal to the emergency or occasion; be *forende* høre -fte fig at tale.. were found to number..; og *faalede* -fte bet fig at være and so it proved; og *nogen* beilige læger har de -ft fig at være iro and precious doctors they have proved themselves. *Mr* The contents proved to be a small package. Ada's information proved to be right. The wound proved fatal. And suppose I should not turn out what you think.. Nor has the answer which has been forthcoming turned out to be very satisfactory. These thought it was a matter that might turn out of (at være t.) great advantage to all authors; bet -fte fig, at.. og, it was found that..; bet -fte fig *snart*, at.. it soon became apparent (or evident) that..; *derjom* bet -ft fig, at jeg har tat fejl if I prove mistaken..; - fig f. appear before, unbent, occur to..; (i brømm, som et *lyn*, som et *glenfærd*) appear to, unbent, appear before; (gjøre fig til f.) show off at (one). *Mr* At the appointed time she appeared before her husband. The most horrible visions appeared before Whitfield's imagination, excited by prayers and fastings. Do you think the figure (stiffellen) appeared to him again? An angel appeared to him in a dream. Her form was the first that occurred to me as I entered the room. St Austin presented himself in a vision to the abbot. The White Lady, invisible to all others, shows herself to him only who is about to die; *stjerne*ne -fte fig p. himmelen, og, the stars came out; - fig *jom* en *mand*. *Se* 1mand!

Mr Mr Cold proved (himself) a true friend, showed himself to be really a good man, showed himself a worthy descendant of a noble ancestor. You called yourself a man of the world. Show yourself one (som en *saadan*)! - fig (meft) t. fin fordel. *Se* fordel, fordelagtig! *Mr* Look one's best. Show best. You are both of you showing at your best.

4vise *vi* show; (pfe) point; tend; fig point, tend; s.t. grow; lead. *3vf* *efaring*, *brøvetran*, 2rigtig! *Mr* Watch the cables and report how they grow as we steam up. The backstays lead right down; *trøsen* -r midstids the hawser bears amidships; *flettingen* -r *styrbørd*, grows on the starboard bow; - *av*, m. *haanden* wave it (.him &c) off; - *for* *En* be one's messenger boy &c; - *igen* discover a thief or thieves, find stolen things (for people). *3vf* *gjøre* 2aat! - *imot* (i være rettet imot) bear upon; - *mot* *not* point towards the north; - *paa* *fam*. *Se* 1pfe p.! - *med* *fingeren* p. point one's finger at.; *uret* -r *paa* fire *pop* the watch points to four; - *tilbæte* *paa* *gr* bear upon, relate to; *bet* *orb*, *hvorpaa* *relativet* -r *tilbæte* the antecedent of the relative, the correlative; *et* *binbu*, *jom* -fte *ut* t. *batgaarden*. *Se* 2benbe!

vifefog ballad-book, book of songs; -**digter** ballad-writer, ballader, -ist; -**digting** ballad poetry, writing ballads, balladry. **vifelig** ad wisely. **vifemater** ballad-maker. **vifepind(e)** s.t. (til *ror*) axiometer, tell-tale. **vifer**. *3vif* *ad* v *vife*. *3fætal* *av* s *vife*. **viffer** -e index, index-finger, -hand, indicator; if *elec* indicating needle; (p. et *ur*) hand; (p. et *solur*) cock, gnomon, style; (p. *azimutkompass*, p. *azimoter*) pointer; (p. *ife*) blackball; unbent. *for* *av* (road-side) curbstone; (humbi) mother (or queen)-bee. *3vf* 1faa p., 1fille! line, som *forbinder* -en *med* *tattet* spurling line; *med* (mot) -en *paa* et *ur* clockwise (counter-clockwise). *3vf* 1fotte! -celle queen-(or royal) cell. **vifere** pl. *3v* *vifer*. **vifære** *vt* visa, visé; (juftere) gauge, gage. *Mr* Our passports were viséed. **vifere** comp. *3v* *vis*. **vifergut** errand (or message, messenger)-boy or lad, odd boy; (i *hotel*) boots; -*tontor* (boy) express office. **vifering** er viséing. **viferfente**. *Se* 1pfe! 1ss queenless; -**vife** errand (or message)-girl; -**telegraf** dial instrument; -**telegraf** dial (or step-by-step) telegraphy; -**vert** dial-train. **vifes** v. *Passiv* *av* *vife*. **vifes** *vd* appear, be apparent or visible. *3vf* 1hues e., 1hns! **vifefamling** collection of ballads &c; -**fanger** ballad/singer; -writer, ballader, -ist; -**støb**, -**stump**, og, snatch of a ballad or song; -**fælger** ballad-monger; (p. *gaten*) street-pitcher; *vandrende* - flying stationer. **vifibel**: være - be at home, (to) be seen. *3vf* *faa* i 1tale! *Mr* I am not seen before noon. **vifion** er apparition, vision; *ha* -er. *Se* *ha* *hner* (1hni) **vifioner** -er visionary. *Se* *En*, *jom* *har* *hner* (1hni) **vifir** n -er beaver, visor. *3vf* *neblaa*! *fære* *apent* - appear with the visor up; m. *apent* (.1østet) - with beaver (or the visor) up; **vifir** -e -er vizier, wuzeer; -*al*! *vizi*(e)ral; -*at*! n -er vizierate. **vifit** -e -er (social) call, visit; s.s. *gæste*; (doctor's) visit; (be)stende *perjon* caller, visitor; (be)st *bariged* sitting. *3vf* *bejst*, *frant*! *Mr* Have (faa) a personal call from the gout. *Wagner* «gets a look-in» on Thursday fig; en - *høs* a call on, a visit to..; *avlægge* en - make (or pay) a call. *3vf* *bejst*! *avlægge* en *visite* de *digestion* pay one's dinner call; en familie, *jom* *der* *kan* *avlægges* - *høs* a visitable family; *gjøre* - call, make (or pay) a call, *høs* on; *Cold* *gjørde* *iffe* (mange) -er, was not a calling man; *gjøre* *En*

en ubentet - drop (or walk) in upon one. *Mr I had six droppers-in on the Monday morning*; gaa ut i -er go visiting; (i fuld puds) joc go peacocking; ute i -er out visiting; komme paa - come and (or to) call. *visitation* -er inspection, search; (gjennefsjning) visit and search, *fam rummage*; (told-) examination; rummage, search; (av løstet stib) jerquing. *Mr The luggage had passed the Customs' examination*. Muster for inspection of arms. Give an assurance to American citizens that their vessels will not be molested otherwise than by visit and search; forta en - esp make a search. *visitationsbetjent* (-flag) visiting officer (flag); -lofomotiv pilot-engine; -ret the right of (visit and) search, the right of visit(ation); -fne casually ward. *visitor* -er visitor; -iff visit(-atorial). *visitors* -er rel visitation; hols - hos (-i) visit. *visitors' book*. *visiter* e vt inspect; rel visit; (gjennefsjning) search; (løstet stib) jergue, jerque; (told-, om pasageretoi &c) examine; (trop-) search (the person of). *fam turn over*. *Mr Luggage examined at Millwall*. *Rummage a vessel*; -ing examination, inspection. *visiterang* vet searcher. *visitstole* calling gown; -flædt dressed for a call or visit; -fort (calling, visiting) card, *fam* pastebord, (pl, i anledning av et bryllup) wedding-cards; (fotograf) carte-de-visite; -bog card-case; -flaal card/basket, -receiver, -tray; -flaat card-rack; -mhre visiting ant.

visp -er wisp. *Se farjol*! *Se spidslede*! *Jof* ho! *Mr A wisp of straw* (haln); som en - in a twinkling. *visstaha* -er. *Se uldhare*! *visst v* rub; (avterre) wipe; (m. fvaer &c) mop; art sponge. *Jof stib*! -lar (india) rubber. *Mr The mark by the pencil should disappear entirely under the rubber, leaving the paper clean*; -stbal indiarubber ball; -r -e (tebstab) rubber; wiper; art sponge; (if fvaer) mop; (eg. til bafervn) malkin, maikin; *fig* lesson, rebuke, talking-to, trimming. *visst* n fj. *Se mitt* makt! *Eq et slitt* -flaal barna (i.e. bornene) lere. *Mgbl* 1912 45. *visling* -er weakling. *vis major*. *Se vsta*! *vismand* sage, wise man; iro wise-acre. *Se vsta* man! *vismut chem* bismuth; -fævende, -holdig bismuthiferous; -fyre bismuthic acid.

visne. Former av *visen*. *visne vi* fade (away), go off, wither (up). *Dgl. borts. hen*. *visne vt* wither up; -n fading (away) &c; -politif blocking. *Se obstruktion!* *politifer*. *Se obstruktion!* *visning* -er. *Se visnen!* *visning* -er: anfers (-tjettings) - (fra flubd) growing of a cable, hawse. *visp* -er wooden rods, beater, whisk; -e v beat, whisk; mill, e.g. chocolate. *Mr Beat eggs*; - meb halen wag its tail.

visst (fitter) assured, safe &c. *Se fitter!* (forvisst, bestemt vitende, fitter) certain, confident, positive, satisfied, sure. *Jof bsd, forvisst, tilviset*! en - a certain, some.; (nogen endel) some, some measure of.; pl (-e) certain, some.; (en given) a certain, a particular.. *Jof* arund, leiligbed, maate, sandbuntigbed! *Mr The boys by degrees acquired some dexterity*. Have (nære) some fear that.. *The opening of a new railway always excites some interest*. We have always had some name for hospitality. Regain some measure of self-control. With something of impatience; papir t. et -t brut. *Se totalpapir!* en - *Dr Cold* a (certain) *Dr Cold*, one *Dr C*; den -e bsd. *Se vunte!* -e felt certain (or some) people. *Jof i aqt*, *here tale!* -e felt av mit bestemtstak certain of my acquaintance; en - inbtæg a fixed (or regular, settled) income.

Se fitter! a certain income; en - mand a certain man; (den onbe) the old Gentleman, Somebody. *Mr You swore till I thought Somebody would come for you*; en - mand frit (-hjælper) fine the old Gentleman helps his own. *Jof fanden!* *Cold* har intet -t oppholdstied, no settled residence; *lønnen* faar -e penge om maanedet, receives (or is paid) a monthly allowance; *Ziboli* har sit -e publikum, a constant audience &c. *Se flampublikum!* føre den -e ruin over hufet bring certain ruin on the house; et -t fied somewhere; at bden bar dem begge - that certain death was before both; ..at fieren bar dem -, og.. the mob saw their victory sure, and scouted all conditions; er bet -t? is it a fact? really? *amr* is that so? bet er ganste -t, bet er sandt og -t it is quite certain or sure. *Se fitter!* bet er bet -e. *Se fitter!* bet -e er, at.. all that is certain is (or there is this certainty) that..; noget -t aarlig, if an annual grant; berfor er bet noget -t ubetviflig v. dette ordstifte therefore the debate has st of unreality about it; ber er noget -t ved *Cold* there is a certain something about Mr Cold; ber er noget -t, jeg vet ifle hvad, v. *Cold* there is an indescribable st about Mr C; -t er bet, at han certain it is that he, as a matter of fact he..; la bet vere -t, at jeg faar vite bet. *Se fitter!* - i. *Se fital* vere - paa, bl. a. be certain (or sure) of.. *Se fitter!* *Jof forvisst* om! ver - paa bet! depend upon it! bet er jeg - paa, ogf. (som et indblik) to my certain knowledge; bet er jeg faa - paa, som at jeg faar bet, I am as certain as that I am standing here; vere - paa, at.. feel assured (or sure, make sure) that.. *Se fitter!* De fan vere - paa, at jeg kommer (-flaal tomme) I am certain (or safe, sure) to come; fi bet for -t say for certain; vite for -t know for certain or for a fact. *Jof forvisst!*

visse v. *Se vhsse!* *visse* -r hot dyer's broom, green broom, weed, greening-weed. *Se farve!* engelt - petty-whin. *visse*. Former av *visse*. *vissefig* ad certainly, surely, to be sure, of (or to) a certainty, of a surety; .som - vil deses av.. with a grief certain to be shared by all persons who.. *vissefulle* -r. *Se vissefulle!* *visse* dead, withered. *Mr Dead blossoms, leaves*. *A dead pine-bough*. *Christ healeth the (en) withered hand*; -brun feuille-morte; -hed deadness, witheredness; -vind fig weakening. *vissehed* certainly; (subjektiv) certitude. *Jof absolut, fitterbed!* faa - (i faten) ascertain the fact, make certain (or sure) of, satisfy oneself; faa - om, ogf. ascertain. *Mr Waiting only to be sure as to who the newcomers were*, Mr Cold..; gi En - give one a certainty, satisfy one. *Mr The look of malice that flashed from him to her gave her a sudden certainty that..*; ha - have satisfied oneself; flasse fig - make certain or sure, om of; meb - *Se fitterbed!* *Mr Know for certain*. I cannot say (fi det) for certain. Nobody knows for (or to) a certainty what became of them. I know him as being the same man to an absolute certainty; e. hvad jeg meb - bet to my certain knowledge; dette haap blev til - ved.., was confirmed into (or was made) certainty by later intelligence; mistanten blev til - (the) suspicion became (or grew into) a certainty, s-n became certainty or conviction. *Mr Ada's suspicions had become certainties*; en til - grænse sandbuntigbed a probability verging upon the certain, a moral certainty. *Jof* agrene t.! tomme til - om ascertain, satisfy oneself about or as to.. *Mr The elder gentleman made up his mind that the younger was going to be happy*.

viðst. *Intetion* av viðs. *Því* fæla en condition þ. firti froner maaneden - a place worth a certain forty shillings a month. **viðst part.** *Av vite.* *viðste* v. *Þortid* av vite. **viðst part.** *Av vite.* *Þmetti.* av viðs. **viðst** av certainly, surely (formbentlig) I expect, (I) dare say, I suppose. *Því* þa - I gænte - to be sure, of a surety, most certainly; gænte viðst. men. Se - not. men! - ifte certainly not; gænte - ifte most certainly not; jo -. Se *þvíst!* (jo) - lever han to be sure he is living; love fæa -, at. Se *þiffert!* se - paa look fixedly (or hard, steadfastly, steadily) at, look.. hard in the face; look significantly at.; - er han bet to be sure he is; det er - nogen, som skal t. os it is somebody for us to a certainty. *viðstaria* - *der* bet *wistaria*, kidney-bean creeper. *viðste* v. *Þortid* av vite. *viðst* av certainly, indeed, to be sure; *viðst.* men., og!, no doubt.. but., it is true.. but. *viðstas* n nonsense, wishywashy. *Se* *int* fiddelstic! fiddle-dee-dee! nonsense! *Því* sludder! *viðst* n - *ta* (lat.) life; *Ens* -. Se og!. *Ens* *fortid*! the history of one's life; - anteacla, og!, one's antecedents. *Því* anteacla! *vital*! vital; - *e* bele! Se *æblere* bele! *Því* Diseases affecting the system in its very vitals; - *itét* vitality.

vite vt - *En* *ta* f. be grateful (or much obliged) to one for.

vite vt be aware of, know, sc ken, sl save-ve. *Því* alverden, andet, bested, bestemthed, bet, egentlig, erfaring, fæa, fort, forbet, gibe, gjerne, hvad, maa, ord, rigtig, ringe, saameget, saavibt, skulle, bet, viðst, viðste! er bet fæa? Ja, jeg bet ifte andet.. it is, to the best of my knowledge; bu bet (ba) bet, men.. (yes,) of course (or certainly).. but. *Því* maa-I bet De bet? do you know? bet var (not) bet, jeg viðste I thought so (or as much); dette viðste han bested selv this was best known to himself; ja, den som viðste bet! bl. a. well, give me another! I haven't the faintest. *Því* *fi!* jeg bet (bet) ifte I don't know (*fam* I dunno), I cannot say or tell; sandelig, om jeg bet ifte I don't know, I'm sure; f. (alt) bet, jeg bet for all (or anything, aught, what) I know, so far as I know. *Því* *The man may be an impostor for all (or so far as) I know, for all I know to the contrary*; og hvad om bet, du bet? how about the matter you know (*fam* wot) of? ..bet jeg bet (v. negtelse) that I am aware, that I know of. *Því* *I do not even know you that I am aware. Not that I know of. Not to my knowledge. She has never seen him, you say, at least to your knowledge. To my knowledge nothing will occur*; jeg bet ifte bet (: anfer bet f. tvilsm!) I do not know about that; ja, hvad bet jeg? oh, how do I know? hvad bet De om bet? (avviende:) ijer: that's all you know about it; hvad man ifte bet, har man ifte onbt av what one does not know causes no woe; fæa -, og!, learn, be informed of. (at that); know. *Því* *bedel* *Því* I have only lately known who were my parents. How did you learn? men jeg fit - andet, andet at - but I learned (or was informed) otherwise; but I was taught otherwise, I was disillusioned or undeceived. *Því* *Some day there will be a rude awakening*; ..da han fit - bet Mr Cold was very angry when he knew; ..la ingen (fæa) - bet! og!, do not tell anybody! pop don't you let on! uten at fæa - noget without learning (or hearing) anything; som fan -, og!, knowable; bet fan du ifte -, og!, that's more than you know; bet fan man ifte -, det er ifte godt at -. Se *man!* *Því* *One never knows. You never know. As to that I cannot say. One can*

never tell; man kan ifte -, om. Se *man!* *Ia* - let know; give to understand, tell, inform; send (..write) word. *Því* *I shall observe what is going on here and let you know*; *Ia* *En* -, at., og!, acquaint one that.; Cold, maa man -, forlot ifte fædet. Se *man!* *gud* maa -. Se *gud!* man vil -, at., it is said (or understood) that.. Se *man*, *rugte*, *utholdenbed!* det -s at være et viðst antal rafafale vælgere, som.. there are known to be.; *vanfølgeligheder*, som vi har viðst har foretømmet, which we have known occur; bønderne viðste at fortælle, hvorledes.. the farmers related how.; jeg skal - at gøre min pligt, know how to do my duty; Cold bet altid at fære fig, always contrives (or manages) to find a way. *Því* *Some soldiers, who had contrived to conceal themselves..*; Cold viðste godt, at.. was well aware that.; jeg viðste, bet var han, knew it to be he or him; og da viðste jeg, bet hele var lægn, I knew it all for a lie; *cheen* viðste ifte, enten (..om) han skulde rose eller dable en faaban færb, did not know whether he should.. *Því* *om!* *hvis* jeg var i Deres fæb (..var jeg som Dem), viðste jeg not, hvad jeg gjorde, I know what I would do; *simpelthen* ifte -, hvad man skal gripe t. Se *gripe* t., *hille* op! Cold viðste (not), hvad han fa, if Cold spoke what he knew; folt viðste ifte, hvad be skulde tro people were at a loss (or in a puzzle) what to make of it. Se og!. *tro!* *hjem* bet, om ifte.? who knows but..? *hvorav* bet du bet? how do you know? jeg bet fra mig selv, at.. I know by myself (or by my own case) that.. *Því* *I've been there myself*; - med fig selv, at.. be conscious that.; uten at - bet ignorantly, unconsciously, all unknowing, unknown to oneself; uten at nogen bet (..viðste) bet unknown to any one; uten at -, hvad be gjorde, og!, unconsciously of what they did; uten at -, at.. og!, unaware that..

vite vr jeg bet mig uslybfig I know I am innocent (of it).

vite vi & abs know. *Því* *bedre!* *hjem* bet? who knows? *fam* og!, *quien* sabe? men *hjem* bet? og!, but there is no knowing or saying; saavibt jeg bet as far as I know or am aware, to (the best of) my knowledge; - av know (or be aware) of; *fær* jeg viðste av bet before I knew it. Se *ord!* - av fig selv be conscious; jeg viðste ifte av mig selv I was unconscious; bet vil jeg ifte - av. Se *ha!* *Því* *Young Cold would have none of the law. My people will have none of me. Mr Cold will have nothing to say to his son*; *her* bet man ifte av *þygdom* people here do not know what disease is, disease is unknown here; jeg bet ifte av, at.. I do not know that.; - om know (or be aware) of.. *Því* *Mr Cold knew of a boat there*; - om fig selv *fam*. Se - av fig! *bottoren* bet om bet the d-r knows; ifte - om (..om at) be unaware of (unaware that); jeg bet *hverten* ut eller ind I am in a puzzle (..perfectly in the dark, at sea, adrift, utterly bewildered), I do not know which is which or what is what, I do not know which way to turn, I am driven to (or I feel at) my wits' end.

vite -r (paa fiftægarn). Se *fab!*

vite/begjer. Se *begjærlighed!* *begjærlig* curious, desirous of knowledge, eager to know, inquiring; *begjærlighed* (liberal, a principle of, a spirit of) curiosity, an inquiring mind. *Því* *Mr Cold had the general curiosity to which no kind of knowledge is indifferent or superfluous. An Indian Brahmin, who visits Europe from a principle of curiosity*; *lyft.* Se *begjærlighed!* *lyften*. Se *begjærlig!* *værdig* worth

knowing. **vitriol'** vitriol; -**drama** case of vitriol-throwing; -**høldig** vitriolic; -**hytte** vitriol-house, -works; -**isere** vt vitriolate, -ise; -**mafa** v.-ether; -**olse**. **Se** -**syre**! -**rødt** colcothar; -**syre** vitriolic acid. **Se** **svovlsyre**! **Vitrub** Vitruvius. **vitruvianf'** Vitruvian. **Vi** The Vitruvian scroll.

bits -er joke, witticism. **Jvf** 'forfæla, fyrværkeri, 'gaa ut over, indlaag vittighed! -en (pointen, hoved-) **fam** the fun of the fair; gammel - aged (or decrepit, stale) joke, *if* **amr** chesnut. **Vi** The book contains a good many chesnuts; bet er netop -en, ogf. that's where the conundrum comes in. **Jvf** **lunte**! **bitse** vt crack (or cut) jokes, crack a wheeze. **vitte** generally (or publicly) known, notorious; (beviist og bebaaget) 'known. **Vi** An acknowledged debt. A known Liberal. Known sin; begaa en - forbydelse, ogf. commit what one knows to be a crime. **Vi** Commit what one knows to be a sin. Cold was dying in the commission of known sin; bli -t for alle become common knowledge; gjere -t do to wit; herved gjæres -t, at. - ogf. know all men by these presents that.; bet er en - fat, (a) matter of general (or open) knowledge, (a) matter of (perfect) notoriety, at that.; mig -t. **Se** bet jeg bet ('vite)! bet er mig ifte -t it is unknown to me. **vitte** ad notoriously; consciously, deliberately, knowingly. **vitte**lighed if notoriety; (alm.) til - witness at signing or to the signature; underfritte til - witness at signing; witness, e.g. a paper; underfritst til -, ogf. attestation; -s-bidne atesting (or subscribing) witness, -ws at signing. **vittig** witty, ad wittily. **Jvf** indfald! - perjon wit. **Se** - **humb!** - **humb** funnyist, willing, wit-monger; punster; gjære fig - over cut jokes upon.; **flaa** fig -. **Se** ribe vittigheder av fig! -**hed** -er wittiness; en - a joke (*dim* jokelet), good (or witty) thing, witticism. **Jvf** aandbriathed, staende, tilbedste, **bits!** **Mi** Make (have) a joke; rive -er av fig crack (or cut) jokes; Cold rev av fig nogen -er, som gif ut over mig, cracked his jokes at me; fi en - say a good (or witty) thing, be witty. **Vi** Break jests on (om) me. **vittigheds**blad comic paper, **fam** comic. **Vi** A halfpenny comic; -**jageri** n, -**jagt** affectation (or straining for) wit; -**jæger** joke-smith, punster, wit-snapper. **Jvf** vittig **humb!** **viulseret**. **Se** **graaf**, **hunneretret!** **vib** -er hft mate, (wedded) wife. **vibang** -er bot. **Se** **fig**, **lyng!** **vivat** int vivat (it viva)! long life to! n -er (rôp) cheer, vivat. **Vi** Shouts and vivats rent the air. **vibendel** -er (coll vibendel). **Se** **laprifolium!** **viberre** -r viverrid. **Se** **besmerkat!** **vibifecere**, -**se** vt vt vivisection; -**sektion** vivisection. **Jvf** **smectri!** -**sektor** -er vivisectionist. **vibær** -er. **Se** **levemand!** **Jvf** lib! **vige** vt wax. **Vi** A waxed moustache; -**vog** pouch varnish; waxpaste (for the beard). **blath** -er. **blathiff** Vlach. **vifes** n. **Se** **fies!** **Bliesingen** n Flushing. **vud** n (pl vud) net, fishing-net. **Woden** myth Woden. **vøig** bagged &c: fortid av 'veie. **vøg** v. fortid av 'væg. **Alm.** betet. **vog** (aa) -er gft eighteen kilogrammes; truss. **Vogefer** Vosges mountains. **vogefiff** Vosgian.

vogun -er(r) carriage, vehicle, *if* sc machine; carriage-ful; (tøjuleet arbeids-) cart; cart-load; (firhjulet arbeids-) waggon; waggon-load; (firhjulet, lab -) dray; (lab, p. smaa) lorry, lurry; float; (stor, bæftet, som t. menageri, t. fangetransport) van; **railw** carriage, coach, **amr** car; (gøds-) **railw** waggon, **amr** freight-car; (fabri-) **fam** cab; (herfatabs-) carriage, chariot, **fam** trap. **Jvf** **charabancs**, **fange**, **hente**, **motor**, **oge**,

isperre, **spor**, **tilbogns**, bl.-! **Vi** A fruit dray; aapen - uten tåf, *ifær* **amr** railw platform car; **heft** og - a carriage and horse(s); en gate **iperr** av **fajstittende** -e a street closed by a lock of carriages; er ifte tapt **bat** en - **fam** is no fool, is no (or a long way the other side of a) chicken, is up to a thing or two; **gaa** for - go in harness; **maa** jeg by Dem en plads i -en, til Banten? can I offer you a lift as far as the Bank? to timer pr -, by carriage. **Jvf** **fjær** -**fel!** -**axel** (-**befag**) axle (iron-work) of a carriage &c; -**betræl** cover for c-e seats; -**bød**: aapen - (blant londonfke smaa)handlere) flying bedstead; -**borg** rampart of waggons; -**bret** foot-board (of a carriage); -**buff**. **Se** **luftebuff!** -**byg** -**ger**. **Se** -**fabrikant!** -**dæfte** (cart-, waggon-) tilt; -**fabrif** carriage factory or mills; -**fabrifant** carriage (or coach)-builder, carriage-maker; -**fating**. **Se** **fating!** -**fjer** carriage-spring, robbin; -**færdsel** carriage (or vehicle, vehicular, wheel) traffic; -**fære** wheeling; -**færer** **amr** railw car-conductor; -**grinder** carriage-rails; -**heft** carriage-horse; shafter, shaft-horse; -**hund**. **Se** **dalmatiner!** **fam** ogf. dalmatian; -**hæfter**. **Se** -**grinder!** -**labning**. **Se** **læt!** -**lat** coach. (or Japan) colours; wood-filling; -**lete** carriage-hire; cartage, waggonage; -**leir** waggon-camp; eg. blant emigranter underveie; corral; **fydæ**, **laager**; en - i **farré**, ogf. a square of laagered waggons; -**lomme** (-**lygte**) carriage-pocket (lantern); -**læs** cart/ful, -load; waggon-load; **railw** coachful, waggon-load, **amr** car-load; -**mater** cart-wright, waggon-wright. **Se** -**fabrikant!** -**mand** carrier, carter; waggon-driver, waggoner; vanman; drayman; cabdriver, -man &c; som utleier vogne: **job**/man, -master, **vognmands**/gut carrier's boy or man, &c; -**heft** carter's horse; hack-horse &c; **fi** som en - as headstrong (or obstinate) as a mule; -**luff** carter &c. **Se** **vognmand!** flydriver, -man; -**vogn** bl. a. hack (or hackney) carriage; *if* hack-cab. **vogumil** car-mile; -**park** waggon-park; -**rammel** din (or rattle, rumble) of carriages; -**red**: **flab** carriage furniture. **Se** **hjulrethfab**, **rethfab!** -**rem** c. brace; -**remise**. **Se** **remise!** -**rette** string of carriages (..of coaches, of cars &c); -**rfæl** carriage (.cart &c) shed; -**smærelse** carriage (..cart) grease, axle-grease, dope; -**smærelse** **railw** lubricator; -**spor** rut; -**stang**. **Se** **stæt!** -**fyrrer** charioteer; (i **ny** tid) chauffeur; -**teppe** (carriage) afghan; -**tog** train of carriages; carriage procession, cortège of carriages; -**trafil**. **Se** -**færd** -**fel!** -**transport** mil convoy; -**trin** carriage steps.

vogt v. **Hybeform** av vogte. **vogte** vt guard, watch; watch over; (gjæte) graze, guard, herd, mind, tend, watch. **Jvf** **vare!** - **fin** mund. **Se** ta 'vare p.! - **En** f. guard one from.. **vogte** vr - **fig** beware, have a care &c; (være p. **fin** **vogt**) be (or keep) on one's guard. **Se** ta **fig** i **agt**, **agte** **fig**, **vogt** big, her er jeg (tit m. en lat. fraie): **cave**, **adsum!** - **fig** f. guard against.. **Se** ta **fig** i **agt** f.! bet skal jeg vel - mig f., tit: not if (or when) I know it! **vogt** Dem f. **hunden!** beware of the dog! **fig** cave canem! - **fig** f. at beware (or be wary, keep clear) of .ing, beware how one., take care not to.. **Se** ta **fig** i **agt** f.! **Vi** Beware how you trust your life in the power of those men! **Reject**, and beware lest I pull you down! - **fig** vel f. at take great care (or be very careful) not to..; -**fig** bear to.. **vogte** vi & abs. **Jvf** **vogte!** - **paa** guard, watch. **Vi** Cold forgot to guard his secret. The eyes of all wait upon thee bibl; - **paa** fine ord put a guard upon one's (own) speech, guard one's speech or words; (note)

- paa Ens skitbt (closely) watch one's movements. 3vf foreta sig! *MI* Watch the signs of the times; i dette øiebtst i alle blit (.vine) p. ham, he was the cynosure of all eyes. Se et ²maalt f. alles blit! ³vogter v. Rutid ab vogte. ³vogter e caretaker, custodian; keeper. 3f nogen fmigg-herd, -ward. 3vf bjærne, gaar, gjaeter, ordens-, verger! *MI* A caretaker of turkeys. The custodian of order. A bad guardian of one's own interests. The guardians of justice, of the law. An able guardian of our tradition. I am not my brother's keeper. Am I my cousin's keeper? ³bolig caretaker's (.keeper's) house (.lodge, room); ³hund caretaker's (.keeper's; shepherd's) dog; ³hus caretaker's (.keeper's) lodge; ³ste r (woman) caretaker, keeperess. 3vf hænje i voldbød .er (fatholder, i 3valatit &c) vaivode, waivode; ³flab n .er waivodeship. 3vofabular n .et. Se ordabamlng! ³vofal vocal. ³vofal .er vowel; ³ife r mus solfeggio (sung to one syllable or vowel); ³ifere vt gr vocalise; ³ifil vowel; (vofatit) vocalic. *MI* A vowel digraph; - 3 Y vowel; ³fonjett vocal c-t; ³thd vowel sound; ³muftit vocal m-c; ³vuntit vowel-point; ³fammenfmetning gr crasis, coalescence of two vowels; ³fammenfett if hiatus; ³fats mus vocal theme. 3vofatit .er the vocative. ³vol c .ler (rounded) stick, club; esp tiller, gift whipstaff. 3vf haand-, flag-, fytte (vorpinde) ¹vol c & n (pl vol) four-score, eighty (esp herrings). 3vf ²maalt, ³ol! *MI* Der git 6 - paa 1 tonde, som i det helle blev p. 486 fytter, det der blev lagt i mersefid til f. høert. ³völ sp vole; gjøre - vole, win the vole. 3vf gjøre alle ³fit!

¹vold e agr (grassy) plain, hind meidan; (eng) meadow, green field; fori rampart, wall. 3vf græs-! ²vold (kraft, magt) power; (overlast) force, violence; brute - use violence; brute - imot do (a) violence to or upon, use violence against or towards, force. *MI* Offer one no (physical) violence; gjøre - paa do (a) violence to.. *MI* Delight fancy without violence to reason. Do violence to the Constitution, to one's (own) opinions; gjøre - paa fæmbeden. Se gaa f. ³nær! *MI* It would be stretching a point to say that..; gjøre - paa sig selv put force upon oneself, do violence to one's (own) feelings, make an effort (over oneself). *MI* Mr Cold, using great violence upon himself, said..; den -, jeg hadde gjort p. mig selv, ogf, the effort I had made; uten at gjøre - paa fproget without any violent straining of the l-e. 3vf langhale! gjøre - paa fin tilføielighed force (or put force on) one's (own) inclinations; øve - commit violence, commit (or perpetrate) excesses or outrages. *MI* Be very careful not to commit any outrages. Do violence against the person of Mr Cold. Do no violence to (mot) any man. Offer violence to the parliament; i -. 3vf befale, fanden, poffter, flump! bo poffter i - live over the hills and far away or nobody knows where; briue om i tilføitels - float (about) at the mercy of accident, be the sport of accident or chance; gi sig i beres - place (or put) oneself in their power; git (nt, En) i -. Se ogf. utlebert i! git et byttre i - placed at the mercy of a town-council; gi sig gud i - commend oneself to Providence. *MI* Beware how you trust your lives in the power of those men! tilfuerne (v. en hiftorift foreftilling) ga sig fortiden helt i -, identified themselves with the past. *MI* The actors identified themselves with their parts; faa (.ha) i fin -. Se i fin magt! bære i Ens - be (or lie) at one's mercy, be in one's power. 3vf i hans magt! *MI* Be under the finger of.. Mr Cold was in

the grasp of one that never forgave. Lie at the mercy of a creditor; med - by force, forcibly, by the strong hand, violently, par voie de fait, hit by duress. 3vf refognofcering! *MI* Deeds or instruments extorted from your Grace by duress. 3. Scott; med - og magt by main force, vi et armis; med (fam med poffers) - og magt ville be set (or insist) upon .ing.. 3vf vil p. ³bød og hit! jorden var fyldt med - bibl the earth was filled with violence; ta med - (fortrøbe.. voldta) ravish; tope (.frifte) paa - call out for help, cry murder.

voldarbeide work on the ramparts; ³batte ascent to a rampart; ³benf banquette; ³bøffe wallpiece rifle.

¹volde pl. 3v bold! ²volde vt bring about, cause, create, induce, occasion, work, be the cause of.. 3vf beftyming, knip, ³valme, ³let, ³fabe, ³fittelfe, uleiftighe, uliftelig, ³uro, ³antfelighe! *MI* Bring about one's death. Cause grief to.. 3vf ³tante! This gave me no small alarm. Give pain (.sorrow) to one's mother. Already I had occasioned my brother keen suffering. Here my earthly ruin was wrought. Eddies and cross-currents wrought her undoing. The worker of my father's ruin. voldelig forcible; ad forcibly &c. Se m. ³bold! *MI* The forcible abduction of a British subject; lægge - haand p. Se voldfom! voldermiffe ant the night before May 1, Walpurgis night. voldføre v abduct (or carry off) by force; assault; injure; - fig p. Se gjøre ³bold p., øve ³bold mot! ³ife forcible abduction. voldgang terrepoin of a rampart Voldgate Wallstreet. voldgift arbitration; undergi (.underlaffe) - arbitrate; put (or refer, submit) to a-n; egnet for - arbitrate; negte at gaa til - refuse to arbitrate; avgjøre ved - arbitrate, ubert, arbitrate upon. voldgiftsdomftol, ³fammer arbitral tribunal, arbitration court or tribunal, board (or court) of arbitration; ³fjendelfe arbitral award or decision, arbitrator's award, award as arbiter; ³vinde arbitratress, -ix; ³mand arbiter, arbitrator; bømme fom - i arbitrate upon..; ³møffig arbitorative, ad -ly; .ret. Se .domftol! ³traftat arbitration treaty. voldgive vt. Se undergi voldgift! Se gi i ³bold! *MI* At present aeroplanes are at the mercy of wind and weather conditions; - faten, - en fat, ogf. arbitrate; ³gibelfe submission to arbitration; ³gjefte vt jur assault (one) in his own house. voldi, grav fosse, moat; ³hø hay of natural grasses, meadow-hay; ³fanon. Se poffitionsfanon! ³fjelder. Se fajemalte! ³mefter sapper in charge, surveyor of fortifications; ³rev barrier (or encircling) reef. voldsdaad. Se ³banling! ³forbrydelfe crime of violence; ³forft. Se ³tægtf. forft! ³førd violence; ³gienting, ³handling act (or deed) of violence, outrage, pl ogf. violences. 3vf ³mimfekt! ³herredømme tyranny; ³herfter tyrant; usurper. voldfifts. Se poffitionsfifts! ³fhunge. Se vafflungel voldsimgt violence; ³mand author of an outrage, perpetrator of an act of violence; (indtrænger) invader. voldfom forcible, violent; (vild) fierce; (heftig) forceful, impetuous; (t ftor, valbig, ³overhanbig) tremendous. 3vf ¹briffe, ²brut, ta ³art, moifhand! *MI* A boisterous wind, sea. A colossal fortune (formue). An enormous fortune. Immoderate passions. Intense heat, pain. Severe pain. A tempestuous wind. Attract tremendous attention. A tremendous gale, height. There was a violent silence joc. Violent storms; faa en - bød die (or meet) a violent death, meet one's death by violence; lægge - haand p. lay a violent hand (or forcible hands) on, put forcible

(or violent) hands on. *Mt I believe the man is going to attempt violence on me, his physician*; - *trebe*, ogf. an extravagance of anger; bet *så* net noget *-t* *sam* it poured heavens hard; *-t* *med* folk a tremendous crowd (or concourse, house &c); *-hæd* -er, *i* *hæd*: forcibleness, violence; fierceness, fury; impetuosity; intensity, severity, e.g. of pain; (voldshandling) act of violence, pl ogf. violences. *Mt An extravagance of anger. The severity of the blow. Ran into the Agra with terrific violence*; *så* be *samme* -er *mot* (.paa) execute the same violences against.; *-t* *ad* forcibly, violently &c. *Juf* *fare* op! *bærb* igjen! *ifte* for -! port again! not too fast! - *mange* ever so many; - *for* *sam* enormous, tremendous. *voldst* ret the right of the stronger; *-t* *veri* forcible (or violent) robbery, -y with violence. *voldta* *vf* carry off by force, *bibl* take away by violence; *alm*. (en *tombe*: *vinge* *t*. *samlede*) assault, rape, ravish, violate. *Mt Charge one with assaulting a 17-year-old girl*; *-tager* -e. *Se* *voldstægtmand*! *-tægt* assault, rape, ravishment, violation; *-for* *for* *et* assault with intent; *-s* *mand* assaulter, ravisher. *vole* -r. *Se* *vold*!

volf -er *mech* devil, twilly, willow, willy &c. *volve* *vt* devil &c; *-mafine*. *Se* *volf*! *volf* *fram* min. *Se* *it*! *chem* tungsten, wolfram; *it*! *min* tungstate of iron, wolframite; i *Cornw.* *cal*; *staa* *tungstic* steel; *-fur*: *t* *fast* tungstate; *-fyre* *tungstic* acid. *Volga* the Volga or Wolga. *Volhynien* n *Volhynia*. *voldere* -r. *Se* *støbe* *vold*! *vollastonit*! *min* *vollastonite*. *voldster* *er* *merc* apprentice, *fam* *prentice*. *voldster* (pl *voldster*) *Volsian*, pl ogf. *Volsci*. *voldt* (pl *voldt*) *elec* *volt*. *voldtaier* *er* -e, *st*! *Voltair* *lean*, -ian. *voldtaiste* *Volta's* (or *voltaic*) pile. *volve* -r. *Egl* *vbending* (turn); *man* round, turn, volt; (m. *spille* *fort*) pass; *fig* piece of acrobatics, somersault. *Juf* *vende* *giennem*! *Mt* *Before his last piece of acrobatics Mr Cold.. A mental somersault*; *staa* -make the pass (with a pack of cards), slip the card; *staa* *fine* -r (i: *voldre* *fig*) *disport* oneself; *fig* *skylark*; *cont* be at one's pranks; make the plunge; cut up. *Mt* *My imagination was at its pranks. Do stunts of so amazing a character amr*; *staa* *stite* -r, ogf. go on in such a manner; *ta* -n for *snæver* *man* narrow, go narrow. *voldere* *vi* *volt*. *voldigere* *vi* *vault*. *Se* *gymnastikere*! *-gering* vaulting gymnastics, vaulting; *-geur* -er *vaulter*. *Se* *gymnast*!

volum n -er *volume*; *fig* ogf. *body*. *Mt* *There is already a good body of trade between the colonies*; *et* - *luft* *er* *lettere* *end* *samme* - *band* *air* is lighter bulk for bulk than w-r. *volumen* (bind) n -mina *volume*. *Egl* *staa* *f*. *volum*. *volum* *e* *triff* *volumetric*; *-inæs* *voluminous*; bulky; cumbersome; *-e* *pæller* (i *danst* *postu*). *Se* *større* *gods*! *volute* *r* *arch* *volute*. *volve* -r *myth* prophetess, sibyl, volva. *volverte*. *Se* *folbom*!

vum -mer *pop* belly, paunch; *zoo* ogf. *far* *ding* *bag*, *ingulvies*, *rumen*, *upper* stomach. *vombat* -er *zoo* (pungnaber) phascolome, wombat. *vomme* *er* *vi* *vomit*, *joc* *cascade*; *istit* n -er. *Se* *bræstmiddel*! *vomme* *vi* *gip*, *gut*; *-fyld* *filling*; *-fyldende* *filling*. *vón* -er *fam* *expectation*, *hope*; a chance, a prospect. *Juf* *gro*, *rupe*! *-s* *for* *shortly*, *soon*; *de* *hadde* *et* *slag* *s* *om* (.p.) *bet* they half-expected it; *satte* -er *til* *en* *lay* one's account with st. *Juf* *regne* *p*! *bet* *var* -, *bet* (that's) very likely or not unlikely, it stands to reason; *bet* *er* *nu* - *om*, *at*.. there is a chance (or it is a good guess) now that., he &c is now likely to.; *bet* *var* -, *om* *du* *fommer* *til* *as* to coming in for your turn you haven't got

the ghost of a chance; *bet* *er* *ifte* *rent* *ut* *av* - *og* *bet* *at*.. it is just possible that.; *p* *en* -. *Se* *p*. *lyfte* *og* *fromme*, *p* *en* *stus*! *paa* -*en* *on* the chance.

vond -er *zoo* *water-vole*, *pop* *water-rat*; *Agri-cola* (s. *Lemmus*) *amphibius*. *Egl*. *vanbrotte*, *vaas*. *vond* (utt. *von*, m. *fort*, *luffet* *o*) *fam* *bad*; (*vred*) angry, cross, snaggy, waxy, wild, *st* in a bait, grouty, rily, shirty; (*folstomb*) angry, dangerous, vicious. *Juf* *st* *ar*, *ond*, *større*, *vane*! *Mt* *formen* - *er* *almin* *belig* i *norst* *daglig* *tale*, i *uttryk* *for* *være* -, *bet* *gjør* -t. *J*. *Storm*, *Dialogues* *français*. *Mt* *A thousand bad (or nasty) smells*; *gjøre* *en* - *bl*. a, get one in a bait, make one angry; *bet* *gjør* -t. *Se* *ont*! *være* - *paa*, *bl*. a. be angry with; feel hard towards.; - *ord* *angry* words; hard (or sharp) words; obloquy. *Juf* *fnubord*, *gi* *ont* *ab* *fig*! *presten* *sit* *høre* -, *for* *bi*. the *c-n* was abused because.; -t. *Se* *ont*! *-veir* *hard* *w-r*; i *gobbeir* *og* -. *bónlig* *dial*. *Se* *rimelig*, *sandsynlig*! *vor* -er *bank* of stones or rubbish; *esp* *moraine*; (*spor* i *vanbet*) eddy, wake; *ro* i -er *en* *etter* *os*, in our wake. *vør* *pron* (n *vort*, pl *vore*) *our*, *abs* *ours*; (*større*) *our* own. *Juf* *st* *al*, *st* *it*! -e *s* *our* people; *our* men; *denne* - *indbidding* this fancy (of ours); i -e *bage* in our days; *vi* *skal* *gjøre* -t, do ours, do our share; *fun* *lit* *paa* -*agtet* i -e *bage* but little heeded (or noticed) in this our day. *Mt* *In this our day its importance is little understood*; *bet* *gaar* *ifte* *en* *i* -e *bage*, ogf. it won't do at this time of day; *endnu* i -e *bage* even in these days; i - *tib*. *Se* *tib*! i -e *tiber* in (these) our times, in our own day or time; i -e *praktiste* *tiber* in these practical t-s; *endnu* i - *tib* even in our time. *vørde* *vi* (vore). *Se* (*varde*,) *være*! *vørde* *vi* *hst* become, grow, wax; be. *Juf* *st* *alst*, *gjør* *er*, *hellige*, *seende*! (*der* - *lys*) let there be light! *fat* *luc*! *der* - (nu ogf. *blive*) *lys* *p*. *himmels* *hvaling*! let there be lights in the firmament of the heaven! *bet*, *som* -r *at* *være*, *skal* *man* *villig* *bere* what cannot be cured must be endured.

vorden *part* become, grown &c. *Av* *vørde*, *Juf* *menneste*! *vorden* (som *pl* *laiste* *vordelser*) becoming, nascence, status nascendi; (*tillib-* *velse*) *genesis*, springing into existence. *Juf* *bliben*, *menneste* *vordelse*, *menneste* *vorden*! *Mt* *I know now that there is no finality in any life, that it is all a becoming, as the metaphysicians say*; (som *er*) i *sin* - *nascen*, in statu nascendi; in an embryo state. *Mt* *The nascent drama. A watering place only springing into existence*. *vordende* *nascen*t; (*fremlibig*, *senere*) *future*; (*eg* *stiger* *far*) that is to be, *fam* to be; (*paa* *taent*) intended, projected, -posed. *Mt* *A father expectant. The father-in-law to be instituted inquiries. My is-to-be father-in-law. The future bishop. A solicitor in perspective. Prospective candidates. My prospective papa-in-law*; *bet* - the becoming. *vore* *pl*. *Av* *vør*. *vore* *vi* (vorre) *prov*. *Se* *vare*! *-voren* (n. *J* *pop* *smilag* -ish. *Ex* *iman*. *vores* *fam*. *Se* *vør*, *vort*, *pl* *vore*) *vørherre* (Vørherre) the Lord; Heaven; (*større*) *our* Saviour. *Juf* *daare*, *styg*! *Gold* *er* *ifte* *av* - *s* *bedste* *born*, is no better than he should be, is not too good a lot; - *s* *hest* *prov* (*paa* *stør* *land*). *Se* *tordivel*! *om* - *vil* *fam* *please* the pigs! - *maa* *vite* *hvad*, *hvort*, *hvorden*. *Se* *gud*! *Juf* *st* *ader*! *Mt* *They had not done so much talking since the Lord knows when*; *bet* *skal* - *vite*. *Se* *gud*! *-born*. *Se* *-voren*! *Ex*. *st*!

vørp n (pl *vørp*) s.t. *transom*. *vørpe* -r *prov*. *Se* *lage* *carp*! *vørpessse* (*for* *ruemessse*) *prov* *March* 25. *De* *blev* *for* *stas* *paa* -. *J*. *B*. *Bull*. *vørre* *prov* *part* (ben, i.e. been). *Av* *være*. *Alm*. *været*.

²vorre -r a range of sparsely peopled islands and rocks. *L. P. Krug, Ensomme mænnefter; -voren.* Se -voren! *vors* pop pron. Se ²vor, vort, vore (our, ours); *pop* (os) us; *han vilde flaa -hvæl ihjel.* *vorte* -r wart; (*brøst* & *art*) nipple; (*p. ratet*) button, knob; *vet* horny excrescence. *Vbj* papillary. *Vbj* anter, jage! -*agtig* warty; -*biter* -e verrucous crickel; -*brifte.* Se *patte-glaß!* -*formig* verruciform; -*fat* ent. Se *hjelpe-lig* -*græs.* Se *bugslad!* -*melf* bot spurge, wart-wort, wolf's-milk; -*fvn* wart(y)-hog, wart-pig, phacochere, -chore; -*t* verrucous, wart-ed, warty; -*utvert anat* mastoid process. *vös* pop. Se *vös!* *vös* (pl *vösler*, dial *veßer*) Voss-man, native of Voss; *sint* som en -. Se *tytt!* *vösse* r Vosswoman; -*rul* Voss valse or waltz. *vösing* -er. Se *vös!* *bot* a pl. Se *botum!* -*ere* vi vote; *parl* ogf. divide, *fam* 'vide. *Vbj* 'abstemme, stemme! *Mr* Go into the lobby in favour of. *vötering* -er. Se *abstemning*, foregaal! *Som int* *fam* 'vide! *vöre* *vis* i -en be a steady vote; *förend* *äten* *git* til - before the question was put to a (or the) vote. *Mr* It was unnecessary to proceed to the vote (*stride* til -); *fätte* under -, om., put the question that. *Mr* *3* faadane *uttrp!* *flaar* i *bifættungen* *konjunktiv*; *bii* medlem *uten* - become a m-r without ballot; *ette* *salbt* *bed* -en this, on a division, was negated; -*hede* *division* list; -*s-tema* question, voting subject. *Mr* *Put* (*filie*) *the question.* *botiv* votive; -*gave* ex-voto, votive offering; -*table* votive tablet. *vött* -er. Se *to!* *fig.* Se *vante!* -er (av en f. *inoreffere* bestemt form) *amr* nippers; *flaa* -erne i *borbet* *fig* give it up. *botum* n (pl *bot*) vote. *Vbj* 'stemme!

¹vöv v (en pop *förd* ad *vöve*) wove. ²vöv (aa) v. *Vbj*deform av *vöve*.

¹vöve -r *hst* billow, wave; f. *vind* og -. Se *vöind!* ²vöve *bet* *faar* *flaa* *fin* -. Se *vöve!* *fätte* i - hazard, jeopard, jeopardise, put to hazard, risk; stake, set on the stake. *Vbj* *fätte* ind! *Vbj* *alt!* ²vöve *of* hazard, risk, venture; (*turbe*, *brifte* *fig* t.) dare, venture. *Vbj* *försät*, *gjere*, *föind*, *prang*, p. *bet* *vüße!* *Mr* *Mr* Cold would dare all for her. *They were as yet too new friends for him to dare requests. No boat would dare pursuit in such a storm. Then we must dare the great sin and take her. Hazard a conjecture; -bet*, ogf. run the hazard; *briftig* -t, *halvt* *bundet* the first blow is half the battle, to those who dare nothing is impossible, fortune favours the bold. *Vbj* *halvbundet!* *man* -r *intet* v. at *fi*, at., ogf. it is an even chance that.; *vöö* *intet* -r, *intet* *vinder* nothing venture, nothing have (or never win); *En*, *som* *lan* -noget og *flaa* *traftig* t. somebody that can take risks and hit hard; *uten* at -noget, ogf. without risk; *jeg* -t *ifte* at *gaa* *bii* I dared not (or did not dare to) go there. *Mr* *They had dared do all that did become men. No, don't dare to do it, if you love me! How dare you intrude (tör* *De* - at *trænge* ind) *here?* - at *ind-late* *fig* *paa*, ogf. venture (upon)on.; *vöö* at *töre* *os?* you dare to touch us! *Mr* *Dare to be wise! Mr* Cold could not take upon him(self) to say..

¹vöve or - *fig* (m. *partitfel*) risk oneself, venture, venture one's person. *Mr* Risk oneself within the dangerous precincts of the capital. *Mr* Cold had been cautioned not to trust himself in (t.) France. No officer of justice willingly ventured into (ind i) those parts. Venture one's person in (op i) a balloon; - *fig* for langt venture too far; (*ta* *munden* f. *fuld* &c) overshoot oneself; (*vöre* f. *fripöftig* &c) presume too far; *bu* *maa* *ifte* - *big* ut i *folen*.. you mustn't ven-

ture in the sun without your bonnet; - *fig* op p. venture upon.; *Ma* -t *fig* *ifte* t. at *je* i *retning* av *herregaarden*, ogf. did not trust herself to look towards the Place; - *fig* ut venture out; leave shelter; - *fig* ut p. venture upon. *Mr* *Mr* Cold rarely ventured in the street. *vöve* vi dare. *Vbj* *baage!* *jeg* *stal* - for, at *han*.. I promise you he.. *Mr* *I'll be bound they are angry no more;* - (*paa*) *bet* try the venture; *ja*, *bet* *lan* *bu* *bare* - *paa!* ogf. ah, I dare you (to do it)! - p. at. - *at*, - *fig* t. at! .t. at - *paa* at *bare*, ogf. but *Mr* Cold was too wise (*flaq*) to venture on any reply; - *hals* dare-devil, desperado; *en* - *paa* *hæterbggn* a dare-devil rider; - *fast* random cast; - *fig* (om ting) adventurous, bold, chancy, daring, hazardous, risky; (om *perjon*) adventurous, daring, venturesome; *bet* -e i at.. the hazard (or risk) of .ing.; *bet* *at* -t it was a daring thing; -*mot* daring; -*spil* hazard, risk; -*styffe* daring deed or thing, act of daring, venture. *Mr* *Heaven forbid I should make* (*inblate* *mig* p.) *such a venture!* *vöbet* bold, bordering on the dangerous, daring, risky; (om *fluepil* &c) risky, sl blue. *Mr* *Blue stories.* *Risky* plays did not appeal to *Mr* Cold. *The play* was risky; *vöre* *hærl* -, ogf. sail close to the wind; -*hed* boldness &c.

vövum (om ting). Se *vövelig!* *vövve* -r. Se *vöu!* *vög* v. *Vbj*deform av *vöge*. ²vög n (pl *vög-jorter*) wax, sl sticky. *Vbj* *aförme*, *vöde*, *vöde!* *Mr* *As weak as wax* in *Ada's* hands; *arbeider* i - wax-worker; *overtræffe* *med* -, ogf. cere, wax; *overtruffet* *med* -, ogf. cerated, coated (or covered) with wax; -*agtig* waxen, waxy. *Mr* *Of an almost waxen pallor;* -*afknapning* wax-cast; -*autryf* impression (or squeeze) in wax; -*bete* bit of wax; (cobblers) blackball, heelball; -*bi* foundress (or wax)-bee, wax-worker; -*bil-lede* waxen i-e; -*bit*. Se *bete!* -*blef* the bleaching of wax; -*blefer* wax-bleacher; -*bonne* wax-bean; -*buf* American (or waxed) cloth, (American) leather-cloth; floor-cloth; linoleum. Se *vögslæde!* *belagt* *med* -, om gulv: floor-clothed; -*dufte* wax-doll.

¹vöge of cere, wax. ²vöge vi (gro) grow; (*tilta*) grow, increase, *hst* (& *ast* om *maane*) wax. *Vbj* *nb!* *Mr* *As Germany grew in grace* in Constantinople, so did she pay increasing attention to the Straits. *He must increase, but I must decrease* *bibl.* *Their credulity increases with their own distance from the date and scene of the Prophet's activities. So rapidly did the sea make.. The river rises, is on the rise.* *Vbj* *fig!* - *fast*. Se *ago* *fast!* - *fast* og *bli* en *del* av *ham* *selv* grow to him and become a part of himself; - *frödig*, i *uppg* *fyhle* luxuriate; - *hurtig*, ogf. be of fast (or rapid) growth, be a fast grower or fast growers. *Mr* *The affection of young ladies is of as rapid growth as Jack's beanstalk;* - *langsomt* -, *lent*, ogf. be a slow grower.; - *stærkere* end *outgrow*..; - *for* *stærkt* overgrow; *om* *barn* ogf. outgrow its strength; *la* *stieggat* - grow one's beard; wear one's beard; i *ette* *land* -r (*bet*) *ubmerket* *horn* this country grows excellent grain. *Mr* *Ditches which grow water-cresses;* - *fra* grow away from, grow out of, outgrow. *Vbj* *til-batlag!* *Mr* Grow away from the breast of their mother. Grow away from one. I have grown beyond that. Grow out of belief (*troen*) in these naïve theories. Grow out of one's (own) trousers. Outgrow one's baby name. *Cos's* mining operations had outgrown the pick (*hæften*). Outgrow one's (own) trousers;

- fra rifet outgrow the rod, pass the age of correction; - frem grow out; - frem (.op) lif sop fungus out, fungus; denne opfatning bar -t hos mig, has grown upon me; fidd t. at - i made for one to grow up to; gutten -t vists ifte op the boy will never grow up; - op av jorden, ogf. fig grow out of the earth or ground. Vof butte op av jorden! den jorb, hvort de er -t (op), ogf. their native soil; - op t. Se ¹mand! den lille natt fan - op t. en ef the little acorn may grow to an oak; - over grow beyond, outgrow; - En over hobet get beyond one or one's control, outgrow one. *Mr Goldsmith's literary tasks were fast getting ahead of him; f. at husleien ifte stal - os over hobet lest rent should swamp us utterly; - sammen. Se sammen-! fig ogf. conglutinate; - til. Se ²ten, - op til! - til (ad) grow, grow in size; (bli n-) grow up. Vof tilvøgende, tilvokset! -t til m. ugtes overgrown (or overrun) with weeds. Vof igjen- grodd, tilgrodd! ²vøge vt - bet av fig grow out of (or outgrow) it; vr - fig fmut grow into beauty, fterf grow and become strong, fter grow big, ufjendelig grow out of knowledge or recognition. *Mr Miss Ada had grown up into such a beautiful creature that.. The party increased and became strong; et faar, fom ftadig -t fig fterre, that kept on growing; - fig fra. Se ²vøge fra! ²vøge growing days; ²vøgtig capable of growth; ¹kraft power of growth; ¹stedes zone of growth. Se fufteflef, habitat!**

¹vøgen (vøgt) growth; increase; (elvs &c) rise. Se ²vøgenel! ²vøgen (pl vøgne) adult, grown, grown-up, upgrown, if om byr: full-grown, om elefant ogf. tasked; (gifftefærbig) marriageable; s adult, adult person &c, pl ogf. grown-ups. Vof barn, fulds, halv, flutt, vel-! *Mr The schooner took an able billow over her, but we came through it all. Adult (-s) baptism. The baptism of adults. The price of passage is 1250 dols. for each adult passenger. Adult people. The animal is sometimes four feet long, when adult. A full-grown bear. A grown man. A whole household of grown people. Only a grown-up with the heart of a child could really appreciate it. A square drink (drum). The boys simply made fun of him, and upgrown people told him not to make a fool of himself; - alder grown-up age, manhood, womanhood. Mr Arrive at the grown-up age; bli - grow up, ogf. fig: come to man's (.woman's) estate or to years of manhood (.of womanhood). Vof bli fter! Mr Since I grew up.. Would she never grow up, never behave like other girls? Ada, will you ever grow up? vøgt fig - . Se ²vøgt! vøgt - . bl. a. be a man or woman (grown). Mr They are now almost men and women. Then I should have been a woman grown. You are quite a woman; vøgt En (mer end) - be a match for one (outmatch one, be more than a match for one); jeg er ham ifte - fam he is too many for me; vøgt op-gaver (.faten) - be adequate (or competent, equal, fam up) to the task or thing. Mr Be inadequate (or unequal) to the task. Mr Cold is not (or does not come) up to the mark; vøgt ftilingen - . Se ftilungen! Mr Be not unequal to the occasion. Be inferior to the situation; ..vøgt den - med glans if the occasion does arise, you will rise superbly to it; dø fom - die a man or woman.*

²vøgende growing; increasing; her issuant; (om mane) waxing. Mr Ada wrote, very waveringly at first, but with gathering strength as she proceeded. The waxing and the waning

(minfende) moon; forandret - bredde meridional difference of latitude; - bele nav meridional parts; - haffighed accelerated motion, acceleration of motion or velocity; - fort Mercator's chart; felfas t - fort, - felfas Mercator's sailing. ²vøgende n increase; i - increasing, rising, on the increase or rise. Vof figen! vøgent ad fere fig megt - behave very grown up. vøgerum space for growing; ¹fled. Se habitat! ¹vøgt c growing pains. vøgtfaffel wax-torch; ¹farbe w.-colour; waxen (or wax-like) c-r; ¹farbet w.-coloured; ¹figur w.-figure, -work; ¹flet w.-stain; ¹gul yellow as wax; ¹harpig cerine; ¹hud orn cere, sear, sear. Mr The beak and cere are black; ¹fabinet w.-works, wax-figure (or waxwork) show, Tussaud collection; ¹fale w.-comb; ¹ferte taper; ¹fæde, ¹faten (t. lif) cerecloth, cerement; ¹fetter oilcloth; ¹fhs w.-candle; (minbre) taper; (fort, t. firklebruf) gilt cerge; ¹maleri encaustic (or wax-)painting or picture. Se maling! ¹maling cerography, encaustic (painting), wax-painting; ¹mafte w.-mask; ¹mel. Se bibraf! vøgne. Former av vøgen. vøgtpalme w.-palm; (braffianf) carnauba; ¹verle (-plaster) w.-bead (-plaster); ¹valbe cerate; ¹fiv. Se ¹fale! ¹fabel coil-taper, coil of wax-taper; ¹fiffe w.-match; w.-vesta. vøgt pop. Se vøgt! Se aarring! vøgtfift oil-skin; ¹fable w.-tablet. vøgt pop. Se vøgt! Se aarring! vøgttraad waxed thread.

vraa -er (fróf) if fift corner; corner, nook. Vof ²ro! thi bette er ifte ftebb i en - bibl for this thing was not done in a corner. Vof i det ffulfte! vrael n (pl vrael) if bawl, roar, squall. Vof raal, vrael! vraelraft (pop roftap). Se hjørneftap! ¹vraal v. Bydeform av vræte. ¹vraal n (pl vrast) wreck; derelict. Vof vrænde, forlatt frib, ²regne f., ref! mennefeligt - wreck of humanity. Mr Human débris. Men and women derelicts. The smoking wreckage of once prosperous farms and homesteads; bli (fufstienbort) - become a (total) loss or wreck. Vof vrøfte (tofalt) fæte (.fæa) - paa disdain, reject, throw away. Vof forimaa! Mr Profit Mr Cold never disdained. A friend in the wilderness is not to be thrown away; ligg fom - paa et reb lie a wreck on a reef; ¹børd flaw-piece, (outside) slab; e v (forfæfte..forimaa) reject; (fortere) sort. Vof fæa ¹vraal p.l han -r intet nothing comes amiss (or foreign) to him; vøgt og - pick and choose (blandt from), select and reject. Mr Mr Cold may have his pick and choice (or take his pick) of them; de fan ifte vøgt og -, ogf. they cannot be choosers. Vof fæfen! Mr You cannot pick or choose. It's all or none; vøgt -t ifte ordene. Se ¹ftræffe, vøgt! -en rejection; vøgt og - picking and choosing, selection and rejection; -er -e sorter; (eg. av tæ, av øl) taster; ¹fæl. Se ¹børd! ¹gøds salvage, wreck, wreckage, prov palk; (fiftende) flootsam, wave-son; (fenfet under vandflaten) jetsam; (fenfet, m. fort eller bøide) lagan, ligan; (ufufstugøds) refuse-goods; fag-end. Vof ftrandsgøds! Mr Unclaimed wreck. Vof et! ¹infættar. Se ftranb-fogb! ¹få v. Fortid. Se ¹ægge! ¹ægge vt fig wreck, make shipwreck of, leave in wreck and ruin, i paffiv ogf. fall (or go) to wreck. Mr Make shipwreck of one's life. The man has made a wreck of himself; ¹mette wreck-buoy; ¹ning sorting. Se vræfen! ¹flynderer pillager (or plunderer) of wreck, wrecker. Mr Koncks, or conks. Wreckers are so called, familiarly, at Key West; and the place they inhabit is called Koncktown. Bartlett; ¹flyn-bring pillage (or plundering) of wreck, wreck-

ing; -*refter débris*, wreck, wreckage; -*ret*. Se *frambret*! -*ften*. Se *blåframbret* murfen! -*flump*. -*fluffe* bit of slotsam, bit (or fragment, piece) of wreckage; -*tømmer* wrecked t-r. Se *driv-tømmer*!

vraste *vi* waddle (in one's gait), *prov* & *sc* wallop, *sc* hoddle.

vrang (vrængt) inverted, reversed, pulled inside out; (feilagtig) erroneous, mistaken, wrong. Se *-villig*! *fam* cursed. *Þv* *vrang*! *ren-betefaten* er en - *flote* at løse, a tangled web to unravel; - *baat* og *vredent* find a curly head, and a hasty temper; den - *e* side. Se *-en*, *-siden*! - *strifning* purling; *flaa* *fig* - become (or turn) restive, *fam* ride (or turn) rusty. *Þv* *sætte* *fig* *p*. *baþenene*! *veien* er lang og -, and intricate, and hard to negotiate; - *r* - *seamy* (or wrong) side. *Þv* (motætningssvis) *ette*! *vende* - *n* ut pull inside out. Se *flaa* *fig* *vrang*! become quarrelsome or unpleasant; *faa* (-*sætte*) *nt* -, *i* - *n*. Se *vrangtrupe*! -*flundre* flatfish with eyes on the wrong side; -*forestilling* delusion, erroneous notion, wrong idea; hallucination. *Þv* *sætte* *fig*! *M*! *Have* (-*suffer*) from delusions. *Be* under the delusion that...; *En*, *for* *liber* av - *er* a delusionist; a hallucinationist; -*gang* (i strifning) purl; -*hed* inversion; (feilagtig) erroneousness, wrongness. Se *-villig*! *fam* cursedness. *M*! *Out* of pure cursedness; -*idé*. Se *-forestilling*! -*laas*. Se *baftaas*! *bi*se *fin*er minder noget om en deflamation, der er gaet *i* - *la* von *Bubbinge*, a recital muddled after the fashion of... *Þv* *in*stæbndt! -*lære* erroneous doctrine(s), false doctrine(s) or teachings, heresy, heterodoxy; -*lærer* false teacher, teacher of heretical doctrines, heretic; -*maske* close stitch; -*side*. Se *brange*! *fin* - *n* til *En*. Se *graa*fig! -*snudd* perverse; -*spit*, -*spiter* *fig* crooked stick, wrong-head, *sc* thrawn (or deil's) buckie; -*strupe*; *faa* *nt* *i* - *n* choke on st, swallow st the wrong way. *M*! *Cold* choked on his liquor. *Mr* *Cold* choked over the words; *tomme* *i* - *n* go down the wrong way; -*tales* *ad*. Se *mot* *folen*! *s*.f. ogf. left-handed; -*tønnet* unable to get to sleep at the proper time; *ad* reversely; wrong(ly). *M*! *Everything* goes wrong; -*troende*. Se *fletter*! -*vilje*. Se *-villig*! *-villig* perverse, wayward, wrong-headed; disobliging; - *bebitor* refractory (or shuffling) debtor, debtor able, but unwilling, to pay; *stille* *fig* -. Se *sætte* *fig* *p*. *baþenene*! *stille* *fig* - *til*... ogf. oppose, oppose obstacles to; interfere with; *vise* *fig* - overfor disoblige; -*villig*! *perverseness* &c, perversity; disobligingness. *branten* cross, morose, peevish; -*hed* crossness &c. *vre* *v*. *Fortid* av *vri*. *vre*. *En* *fam* *utt*. av *vre* (angry).

vrød. *Fortid* av *v* *vride*. Ogf. *pop* *f*. *vrid*, *for*-*vridning*. *vrød* angered, angry, in anger, irate, wrathful, *hft* & *joc* wroth, *Þv* *fin*se, *vrågtig*, *rafenbe*, *fin*! *M*! *To my* angered gods *I* have atoned. *Feel* angered, insulted. *A* man in anger. *By* the help of the angry gods; - *blit*, ogf. frown; *med* - *e* *blit*, ogf. frowningly; *bli* - *get* angry, fall into a passion. *M*! *Get* angry about (...at) nothing, *f*. ingenting! *for* *let* *blir* -. Se *ret*! ogf. impassionate; *glore* *En* -, ogf. anger (or exasperate, provoke) one, put one in a passion; *vre* - *og* *vib* *fret* and *fume*, be in a tearing passion; *Cold* *er* *iffe* *længe* -, bears no malice, does not remain long under the influence of passion. Se *lang*fin! *vre* *meget* -, ogf. be in great anger or wrath, be in a passion. *M*! *Cold* appeared (hyntes at *vre*) in great anger; - *over* angry about or at...; - *paa*

angry at or with. *M*! *Jehovah's* wroth with thee; - *hvor* - *jeg* *er* *p*. *mig* *fels* *fam* you don't know how I hate myself. *vrødagtig* choleric, irascible, passionate, prone to passion, *bibl* angry; -*hed* irascibility, proneness to anger. *vrede* *v*. *Fortid* *pl* (*hft*) av *vrede*. *vrede*. *For*-*mer* av *vrede*. *vrede* anger, choleric, ire, passion, resentment, wrath. *Þv* *Love* *f*., *optende*, *raaal*! *M*! *The* angers of Agamemnon and Achilles. *Mr* *Cold's* anger with (*p*.) the home authorities. *The* children (.the vessels) of wrath; *utøle* *fin* - *over*. Se *utagge* *fin* *harme*! *i* - *in* anger, in one's (or under the influence of) passion. *M*! *Cold* and *Smart* parted on angry terms; *i* *fin* *første* - in the first agony of passion; *i* *et* *sieblik* - in a moment of anger; -*gaa* *ned* *over* *fin* - allow the sun to go down upon one's wrath. *vrøden*. *Bestemt* form av *vrede*. *vrøden* *part* &c (av *vride*) twisted; (om *tømmer*, om *bord* &c) cross-grained, having the grain gnarled and hard to cut; *fig* tortuous, twisted; (om *perjon*: *vrang*) cross-grained, perverse, *amr* *pop* twistical. *Þv* *vrien*! *M*! *A* cross-grained board. *The* twisted problem *Mr* *Cold* had set us. *Up* another twisty stair.

vrødes *v*. *Fortid* *passiv* av *vride*. *vrødes* *vd* *hft*. Se *bli* *vred*! -*anfald* (-*rasme*) fit (flush) of anger; -*utbrud* burst of anger, burst (or gust) of passion, gust of wrath; transport of rage. *vrødet* *part*. *Av* *vride*. *vrødeten* angry. *M*! *Frowning* looks. *vrødt* *ad* angrily; frowningly. *vri* *v*. *Se* *vride*! *vrid* *n* (*pl* *vrid*) wring; (vri) wrench, wrest; (forvridning) contortion, turn, twist, wrench; sprain; (forandret *retning*, *eg* *i* *cridet*) break, twist. *Þv* *taat*, *but*! *M*! *Receive* a severe wrench. *vridt* *part*. *Av* *vri*. *vride* *vt* twist; writhe; (vrøse... ogf. om *baat* *tai* &c) wring; (for-) contort &c; (- *av* *leb*) dislocate, put out. *Þv* *for*, *hændervride*ne, *vri*, *vrifel*! *M*! *Buz* (*..squeeze*) a bottle. *Wring* one's (fine) hands, *a* *swab*; -*nde* *baat*, *faa* *baat*(f), at man *tan* - *ben* (-*bet*) wringing wet; - *og* *vrange* turn and twist; - *lassen* *av* *ribs* *squeeze* (or wring) the juice out of currants; - *et* *uttryk* *berhen*, at... strain (or twist) an expression so as to make it say that...; - *halen* *om* *p*. *twist* (off) one's neck, wring one's neck (round), wring off one's head. *Þv* *nafe*! - *notfellen* om turn the key. *vride* *vr* - *fig* (ogf. om *dele* *av* et instrument &c) twist; *stetere*: writhe; (som *en* *orm*. *lirte* *fig*) squirm, wriggle; (*i* *mette*) squirm, writhe; in agony; (emme *fig*) wince; (føle *ut*-*flugter*) prevaricate, shuffle, wriggle about. *Þv* *inu*! - *og* *bugte* *fig* *twist* and *turn*. *M*! *Mr* *Cold* squirmed inwardly when he thought of, at the thought, squirmed a good deal in (under) the process. *It* is no use wriggling about; - *fig* *læs*, *bl*. *a*. *writhe* free; *maffen* *bred* *fig* *av* the mast was wrenched off; - *fig* *av* (-*i* *latter*) double oneself up with laughter, be convulsed, sit (-*lie*) in a convulsion of *l-r*; - *fig* *f*. at wince at; shrink from...; - *fig* *fra* *shirk*, shuffle off (or out of, from). *M*! *Shirk* the responsibilities of life. *Shuffle* off the responsibility. *Shuffle* out of this duty; - *fig* *fra* *En* *elude* one; - *fig* *i* *latter*. Se *ovre*! - *fig* *i* *mette*, ogf. wriggle in one's pain; - *fig* *v*. Se *-fig* *f*.! *vride* *vi* *twist*; - *paa* *twist*; *fig* ogf. strain, wire-draw. *M*! *Twist* a passage; -*baand* *twist*. Se *hæbaand*! -*masine* (clothes-)wringer, wringing machine; -*r* - *e* (*bør*) door-handle; -*ri* *n* - *er* *flær* *i* *pl* *cavils*, strainings; -*s*. *Passiv* av *vride*. *Som* *vd* *twist*; *vridding* -*er* torsion, twisting, twist &c; squirming &c; (for-) contortion, twist; -*er* (*ut*-*flugter*) shuffling. *M*! *I've* had enough of your

shuffling. To resist the strain of torsion. No sensible twist or torsion should take place in aces. No wriggling, please! **vridnings**/fasthed torsional force or strength; **moment** twisting m-m; **størte**. Se **fasthed** **vrien** fam. Se **brang**, **brangvillig**, **vreden**! **3vf** 2te fig! **h**ed bl. a. contrariety of disposition; (ubefemmed) awkwardness; **t ad** **h**er: twistedly; perversely; awkwardly; **de** **af**porebe **vogne** **stær** meget - til, are in a most awkward position. **brif** n (pl **brif**) if wriggle. **3vf** **brif**! (forvridning) contortion, &c; **-are** scull (used over the stern). **briffe** v waggle, wriggle; (to med **brifaare**) scull: over the stern; (forvride) contort (**prov** & **amr** rick, wrick), sprain. **Mr Rick one's ankle. Stand erect and scull away. Practise squirming** (ogf. - fig) **along the ground at full length, like a crocodile**; - med **hæftropen**, om jagthund: feather, flemish; - med **halen** waggle its tail; - med **h**o-**bet**. Se **3vire**! **Mr Waggle (or wriggle) one's shoulders**; **-are**. Se **brifaare**! **hul** (stern) sculling notch; **-n** bl. a. wriggling; **s.t.** sculling (over the stern); **-pinde** stern rowlock. **brimle** vi swarm, teem, av with; **det** **r** **av** **f**it the sea teems with fish; **det** **r** **av** **f**ugl i denne egn, ogf. birds swarm this r-n. **Mr The island was thick with savages**; **-mel** **-er** shoal, swarm; (vast) crowd. **3vf blomster**, **folke**, **fljerne**! **bringl** n cavils, chicanery, quibbles, quibbling; **-e** **vi** cavil, chicaner, prevaricate, quibble. **3bringler** pl. Se **bringl**! **3bringler** **-e** caviller, chicaner, quibbler. **bringlet** ubest. intricate; alm. cavilling, quibbling. **Mr Intricate staircases. brinlf** n (pl **brinlf**) neigh; **-v** **v** neigh; **-en** (pl **brinlfninger**) neighing; neigh.

brionbeis **-er**. Egl a whipstock made of a twisted bull's pizzle; warped log or piece of wood; alm. (brang og umegetlig person) wrong-head. Se **3bringler**! **-eri** **-er** n perversity, wrong-headedness. Se **bringl**! **bruppen** (b.). Se **brup**. **briste** vt (b.) snap. **Ma, denne**, **stør** **fljer** **lig** **heden**! **t** **Reibom**. G. Sie. **3brist** v. **3v** **beform** **av** **briste**. **3brist** **-er** instep. **briste** vt force, jerk, wrench, wrest; - fig **læs** wrench oneself free; - **finen** ut **av** **hans** **haand** wrench (or wrest) from his hand.

brøl n (pl **brøl**) bawl, roar, squall; (om **vin**) squeal; **-v** **v** bawl, roar, squall; (om **vin**) squeal. **3brønge** vt invert, pull (or turn) inside out, reverse, turn out, if **anat** evert; (- **finde** **av**, **belag** **flaa**) slip; (farfætte) caricature. **3vf** ut, **3bride**! **Mr Evert an eyelid, an intestine, a sack. The hydra settled down in its everted state. Cold's pockets were inside out. The wind blew it inside out. The cuticle was left inverted under the arm. With out-turned pockets. A reversed coat. Reverse the stockings. Cold's turned coat. Turn out one's pockets at the Customhouse**; - **en** **hære**. Se **belag** **flaa**! - **mund** **make** (up) a face, make (or pull) faces, make mouths, turn out one's lips, t. at; - **mund** **f**. at **sette** i et **bugtigt** **brøl** turn out one's lips for a good squall; - **retten** **pervert** justice; - **av** **skin** off, throw (st) off by reversing (it). **Mr Skin off one's stockings, the body of one's dress. A snake's skin is always thrown off by reversing it**; - **florten** **av** **fig** **joc** **skin** the rabbit; - ut. Se ut, **3brønge**! **flagerens** **forhold** **-s** ut og **ind**, are sifted and resisted in all their bearings; **ham** **kan** **jeg** **da** - ut og **ind** **kom** **en** **hætte**. Se **thinde** om **fingeren**! **3brønge** vt. Se **3brønge** **mund**! (spotte) mock; sneer; **en** **nde** **allusion** t. **bet** **hellige** a mocking (or profane) a-n to things sacred; - **efter** **En** **caricature** (.ridicule) one. Se **herne** e. l. **3billede** caricature, travesty; **-i** n.

Se **bringl**! **Efter** **en** **del** **ord**. og **utflugter**. **3vrbf** **Orbing**, **Msbl**. 1892 386; **-n**. Se **brængning**! if (spot) mocking; mocking mimicry; sneering. **brængning** **-er** inversion; if **anat** eversion. **brøbl** n balderdash, nonsense, twaddle. **3vf** **pere**, **3væ**, **3væs**! **giere** - **fam** bother, raise complications (or objections, trouble). **Mr The board gave trouble**; **bet** **er** **noget** - that's (all) nonsense. **brøble** vi talk nonsense, twaddle; - **op** **om** **make** a nonsensical speech upon; cackle (or talk fudge) about...; **høtte**, **høde**, **-e** twaddle(r); heap of confusion, muddle-headed fellow; **-t**. Se **baaset**! **-born**. Se **baaset**. **born**! **h**ed **twaddling** propensities. **bue** **-r** (fr) view; (langt **perpetiv**) vista; **aapne** **stør** **r** **for**... present grand openings for... **Württemberg** n Wurtemberg, -burg. **württembergst** Wurtembergian. **vug** v. **3v** **beform** **av** **vugge**.

bugge **-r** cradle; (m. **bue** v. **hødegjærdet**) bassinet; **fig** birth-place, cradle, incunabula pl. **3vf** **hænge**, **furve**! **la** **en** **fra** - **gaa**, **sette** **en** i **beve** **gælle** rock a cradle; **en** **finde**, **hvis** - **hadde** **gaaet** (.faaet) i **stois** a w-n cradled at Moss. **Mr Mr Cold is indigenous to the portable theatre; he was cradled in one** (i et faadant); **vende** -. Se **ta** **fiften**! **life** **fra** **-n**, **fra** **-n** **av** **from** his (or her) cradle, from the cradle up; **fra** **n** **til** **graven** **from** (the) cradle to (the) grave, from their cradle (down) to their graves, from their birth to their burying; **anbringe** i **en** - cradle; **som** **barne** i **-n**, ogf. like a cradled infant; **for** **byttet** i **-n** **changed** in his (or her) cradle; **gave** **laet** **paa** - **n** gift laid in the cradle. Se ogf. **gave**! **bet** **var** **iste** **junget** **b**. **min** -, at. it was not prophesied at my cradle that... **3vugge** vt rock, hft cradle. **3vf** **if** **en**! - **paa** **armen** nurse. **3vugge** **vr** - **fig** rock oneself; **gaa** **og** - **fig** i **høfterne** move with a gentle rocking (or swaying) of the body; - **fig** i **tomme** **for** **haapning** (.illusioner) delude oneself with vain hopes, live in a fool's paradise; - **fig** i **det** **haap**, at. fondly hope that...; - **fig** i **en** **illusion** hug a vain delusion; - **fig** (ind) i **den** **tro**, at... delude oneself that. **3vf** **ind**! **3vugge** **vi** rock; (la **en** **vugge** **gaa**) rock a cradle. **Mr An oscillating engine**; **gylfne**, **-nde** **are**, nodding (or rippling) fields.

buggehaand c.-band; **-barn** baby (or infant) in the cradle, cradled infant; **-gave** christening gift, cradle; **fig** (fairy) gift laid in one's cradle; **herlig** **heder**, **som** **venlige** **huldrer** **hadde** **git** **hende** i -, with which kind fairies had endowed her cradle; **-gjenge** c.-rocker; **-flær** cradle clothes or things; **-finv**. Se **rullefinv**! **-n** rocking, rock, &c; **-pønge** (sponsor's) present to nurse or nursemaid; **-fæng**. Se **-vise**! **-haal** (engraver's) cradle; **-vise** cradle ditty or song, lullaby-song, sc huzziehaw. **bulf** vt wood; keckle; **-fug** **-er** woodling; keckling; (fartening) gammoning; **-s-gat** gammoning-hole, -scuttle. **bulf**. Se **volf**! **bulgata** the Vulgate; **-ær** vulgar, low. **bulfan** **-er** volcano; **-ifere** vt vulcanise; **-rt** **tautiduk**. Se **ebonit**! **-ifering** **-er** vulcanisation; **-isme** Vulcanian theory; **-ift** **-er** vulcanist; **-malle** **ist** pimeلود cyclopom, **is** **prenadilla**; **-fl** volcanic; eruptive; (plutonist) plutonic, vulcanian. **3vf** **op** **rinde** **se**, **vist** **om** **h** **bunde** **r** **h** **st** **wound**. **bundet** **part**. **3v** **binde**. **3vf** **3pil**! **burdere** vt appraise &c, til at. Se **tageret** **fig** appreciate, value. **3vf** **anslaa**, **3rigtig**! **Mr Mr Cold's appraising eye detects elements of absurdity where most of us would perceive only the commonplace or normal**; - **efter** **fortieneste**, ogf. do justice to...; **for** **flaa** **rigtig** at - understand very well how to value...; have a just sense of the real value

of. **burdering** -er appraisal &c. Se **tagation!** **fig** appreciation, estimate. **Mt Mr Cold's estimate of this author;** -s-**forretning.** Se **tagation!** -s-**mand.** Se **tagationsmand!** **Dgl.** appraising officer; -s-**sum** appraised value. **burder-mester.** Se (mynd) **guardein!** **burft** -er s.t. pudding. **buts c** & **n** natural steel, wootz.

by n. Se **vne!** **blyer** -e. Se **opviger!** **blyde vt** pop (statte) appreciate, value. Se **vore!** (anse) heed; **ifte** - at.. Se **ifte** **brg** **fig** om at.. **blyds-las** careless, negligent. **blyse v.** Se **blyse!** **bvbnje vt** arm; (hane, med sporer) sp heel. **Juf be,** neutralitet, **ibitrl!** **Mt** None of these are visible to the naked or assisted eye. So far as the assisted eye could judge of..; **fuldt** -t armed at all points; panoplied. **Juf t. tænderne!** med **t** haand by the strong hand. Se **m.** **vaabenmagt!** **anvenbelse** av **den** -be magt the employment of armed force; an appeal to arms; **vr** - **fig.** **ogf.** arm, take arms. **Mt** Arm oneself with patience; -er -e. Se **ribder-** **ibvend,** **baabenbrager!** -**ing** -er armament; arming; militia. **Juf** **borger!** **vædder** -e. Se **væder,** **væ!** **mil** ram; **blydrauffst** -, **ogf.** water-ram; -en **ast** Aries (gen Arietis), the Ram. **Juf** **billebel** -ens tegn the sign of Aries; **nulpunktet** av -ens tegn. Se **punktet!** -**bang** s.t. beak (or projecting prow) of a ram; -**horn** **mil** ram; -**punktet** the first (point) of Aries; -**rib** ram, ram-ship, steam-ram; -**stevn** projecting stem. **væder** -e (væ) ram, **prov** tup; (gylde) wether; **mil** ram; -**buff.** Se **ibie,** **ibmor!** -**horn** ram's horn; -**lam** he (or tup)-lamb; -**kind** ram's fleece. **vædre v** ram; -**ing** ramming. **væst** -er. Se **istæt!** (binterul) spring wool; -e **vt** (provide with a wool); **vr** - **fig** sammen intertwine; -t **meb.** Se **m.** en **istæt** av..

væg -ger. Se **file!** **væg** -ge(t) wall, pl coll walling; (mellems-, fille-) partition wall, partition. **Juf** **borde,** **brette,** **glås,** **stafte,** **holpe,** **tillæg,** **bid!** -**gene** har øren walls have ears, the very walls listen; **gærner** (..pryde) -ge **joc.** Se **være** **vægepryd!** -i -i immediately adjoining; next door; **bo** -i -i be neighbours; **bo** (life) -i -i **meb** live next door to..; **sette** i -**fam** corner. Se **tillæg!** **rent** **bort** (..hen) i -**gene.** Se **nat!** **snatte** **bort** i **femte** -**gen** talk at random. Se i **højt** **og** **veit,** ut i **lusten,** **ben** i **betret!** **glane** i **femte** -**gen** **pop** stare at nothingness or space; **litte** **lunt** **inden** -ge **be** snug between four walls; **dør,** **som** **gaar** **ind** i -**gen** door working in grooves; **et** **lib** **indenfor** **fitte** -ge a life between walls; ..**stænge** **En** **inde** **mellem** **de** **fire** -ge.. it would be torture to shut one up in four walls tonight; **med** -ge, **taf** **og** **gult** **av** **polært** **marmor,** **ogf.** wall- ed, roofed, and floored with polished m-e; **ljøre** **høbet** (..rende **parten**) **mot** -**gen** run one's head against a stone-wall. **Juf** **rendel** **påstere** **nærmest** -**gen,** **paa** **fortaa;** take the wall; **paa** -**gen.** Se **fanden,** **for,** **teije!** **Mt** Light a lamp against the wall. The writing on the wall; **hænge** **hverbet** **paa** -**gen** **fig** bury the hatchet; **rive** **børen** **paa** -. Se **aapne** **p.** **bid** **væg!** **det** **er** **som** **at** **tale** **til** -**gen,** as though one were talking to the wind; -**billede** wall-picture; (japanst) kakemono.

væglind fickleness, vacillation; -**et** **fickle,** **fickle-minded,** **vacillating,** **fam** off-and-on. Se **væntelovbig!** **Mt** An off-and-on kind of chap. **væger.** **Juf** **væls!** -e **nav** arch thick-stuff; -**gang** stroke of thickstuff; **sværte** -e (re- vifé) shelf. **væglald** the heavier parts of grain: in winnowing; -**falt** forming a part of the wall. **Juf** **stap!** **Mt** A cupboard is generally a fixture; -**flåte** surface of wall. **vægebyr.** Se -**lus!** **besængt** **m.** (..fuld **av**) - buggy; -**fald.**

Se **væglald!** -**far.** Se **mofefar!** -**lav** wall feather-moss; -**lus** (bed-, house-)bug, **joc** B-flat, Norfolk Howard, **amr** chinch; -**murer** **waller;** -**pryd** **joc** (dame, som **ifte** **engageres** **p.** **et** **bal**) wall-flower; (herre, som **ifte** **danser**) wall-prof; **være** -be one of the wallflowers, line the walls; -**reift** s.t. box (or wall)-sided; -**flag** wall damps; -**imed.** Se **bedningent!** -**smæret** wall-dauber; -**sprunge** chink in a wall; -**teppe** hangings. **væg-imellem** **ad** from wall to wall; -**fart** w-map; -**maleri** mural (or wall-) painting; -**mofe** feather-moss. **vægle vt** withhold; decline, refuse. **Mt** Withhold one's countersignature; -**regustabssafvæggelse** refuse (or withhold) statement of accounts; **vr** - **fig** decline, refuse, f. at, v. at.. to or .ing; decline the offer; -**fig** f. at **betale,** **forbi.** **ogf.** resist payment on the ground that.. **Juf** **inget!** **da** **hun** **at** **fig** v. at **forandre** **den,** **ogf.** on her refusal to change it..; -**fig** v. at **erlægge** **tribut.** Se **inget!** -**ing** -er withholding, -ment; (ifte-efterkommelse) non-compliance, av with; (ifær v. at **anerkende** **stats-** **friften**) recusancy. **vægflap** closet, wall-cup-board; wall safe. **Juf** **stap!** -**speil.** Se **pillepeil!** -**stillet** **bot** borne on a wall, parietal; -**table** (black-)board; -**ur.** Se **flagur!** -**urt** parietary. **væf v.** **Bydeform** av **væffe.** **væf** **ad** (borte) away, gone; (bort) away, off. **Juf** **bort,** **borte,** **trale,** **frift,** **flære,** **snaffe,** **flabig,** **billig!** **Mt** Chat, eat, laugh away. And away he was like an arrow. The House of Lords must go. **Juf** **ut-** **hængenel!** The paper had (var) gone. **Mt** watch is gone; **lang** **vei** -, **bl.** a. over the hills and far away; **bli** -be (or get) lost; (for)binde hurtig) **fam** **pop** off. Se **bli** **borte!** **bli** -i **fam** be simply charmed with, **fam** get (or go) mashed on..; **gaa** -l (you) be off! (you) go along!; stand off (from me!) **gaa** **fig.** Se **bort!** **holde** **fig.** - Se **bortentfald!** **fomme** **fig.** - get off. **Juf** **undav!** **skrive** **fig.** - Se **bort!** **tale** - **fig.** speak away; speak on; **tal** -l **fam** fire away! **og** - **var** **han** and he was gone; **han** **er** **ganfte** - he is clean gone; (av glæde) he is in raptures; (..sterbens") he is dead in love, **fam** he is gone or a goner; **han** **er** **ifte** - **fam** he is not amiss or half bad. Se **borte!** **være** -i (optat **av**) be lost in..; (henrykt i) be totally charmed with or dead nuts on; (i forbindelse) if he be gone on..; -**med**..! Se **bort!** -**med** **fingerel** hands (fam paws) off! **Dgl** **aa** **fingerne** **av** **fætel!** i et - every here (or every now) and again, every now and then; incessantly. **Juf** **alt** i et! **væf** **n** (pl **væf**) **start.** **J.** **Die,** **Niobe.** **av** **væffe** (op, til).

væfe -r wick, pl coll wicking; **esp** (lamp-)cot-ton; **trillet** **ulb,** i **spinder!** rove, roving, sliver, slub; -**ful** **elec** core (or cored) carbon; -**fløf** wicking; -**fæu.** Se **lufst!** **væf** **gjøre** **vt** (deig) make, mix, prepare; -**gjering** dough-making, preparation of the dough. **væffe** **ad** **prov.** Se **væf!** **væffe** **vt** & **abs** (aapne, i nogen tilf) open (the ice), cut a passage in or through (the ice). **Juf** **ibæfning!** **Mt** **væffe** **konjureres** **væffe.** **væffet,** **vætte.** **væffet,** **vætt;** **da** -t **hunden** the dog challenged (or opened, spoke &c). **Juf** **gi** **hals,** **flaa** **an!** - en **aare** open (glt breathe) a vein, **blod** bring blood, **næterne** **ream** (or reem) the seams; -**ind** (et flid). Se **ind!** **Juf** **ut!** **væffe** **vt** awaken, waken, wake; (ifær e. **abtale**) call; (faa t. at flaa **op,** **purre**) raise; **knock** **up;** **fig** arouse, create, excite, move, raise, rouse, stir; (for)lag, **fat,** **spørsmål** initiate, raise, start. **Juf** **bl.** **m.** a. appetit, betænkelighed, elstob, interesse, latter, mis-tante, opmærksomhed, **imil,** **hympti,** **nbe!** **Mt** **væffe** **konjureres** **væffe.** **væffet,** **fig** & **hjt** **vætte.** **væffet,** **fig**

& hvi vakt. **Mr** The curiosity of the passengers was aroused. I was awaked by the storm. Call me at six! Being unwilling to call the inhabitants, to whom she was well known.. **Mr. B. Shelley**, Frankenstein VIII. Her ear-rings caught my attention. Create suspicion. It was a tale to enlist against her all the hardest animosities of the poor. Excite envy, fear, hope(s), jealousy, pity, resentment, a smile, surprise. The matter (sagen) had no attention till 1838. It may move our pity and affect our hearts. These might well move a smile. The girdle of Venus was of magic power to move to (t. at -) ardent love. You will as soon raise the dead as raise the Highlands. Raise a chemist (apoteker) and obtain a lotion. A committee was appointed to go over the points raised in the memorandum. Raise one's suspicion. Rouse one's compassion. Be suddenly started out of a profound reverie. Stir our deepest sympathies. Questions set stirring by a Unionist leader. Stir up the mind; - en forestilling convey a notion, suggest an idea. **Se forestilling!** - forestillingen om suggest the idea (or notion) of.; - haap hos **En**, ogf. put hope into one; bet vakte hos **Cold** haap om, at. ogf. suggested hope to **Cold** that.; **sovende hund** **Ral** man ei let sleeping dogs lie! **Se** flumende løve! - medynk endog hos en uben excite pity in an enemy; - mytter. **Se** hvide t. mytter! - oprør stir up a revolt; la de vatte spørmaal underse cause the questions started to be inquired into; - strid breed strife; give rise to (or blow up) a controversy or controversies. **væffe vi** call; - til eftertanke arouse (or induce) reflection. **væffe vi**: bet vaf i hant, han vaf op, han vaf t. he started or gave a start. **Se** **væffe** **væffe** - r bell, jingle, sl tinkler. **Se** væffer!

væffellamaj s.t. reeming iron. **væffelse** - r fig awakening, impulse, stirring; if vel (i videre frede) revival; religiøs -, ogf. a revival of religion. **væffelsesmand** awakener, revivalist; -møte protracted (or revivalist) meeting, revival (meeting); -prædikanst awakener, revivalist (preacher); -tid time of awakening; (time of) revival; -væsen revivalism. **væffende** awakening, suggestive; inspiring, rousing, stirring. **Mr** The awakening freshness of the first edition is hardly replaced by the fulness of the second. **Mr Cold** had a distinct vogue for what are termed awakening sermons. Rousing (..stirring) words like these do not indicate any weakening. Suggestive reading. **væffer** -e awakener; (iær e. autale) caller; (som „hanter **En** op“) knocker-up; (stotte) bell, jingle, sl tinkler; (i ut) alarm, alarm; dmp check-alarm; (stimulans) fillip; (sansefaste) refresher; **gi** **En** -, ogf. touch one up. **væfferiff**. **Se** bitteriff! **væfferur** time-alarm, alarm-clock; -watch; stille -et paa svb set the (or one's) alarm-clock to (or to call him at) seven. **væfning** -er opening (a passage &c). **Se** is-, **væffe**! awakening; calling, call. **Se** **væfur**!

væfprocedere vt. **Se** borfprocedere! **væffer** -e watchman. **Se** bygde, nat! gaa - pop act as watchman, go the rounds (at night &c); -gang watchman's gallery; s.t. stern-gallery; (p. store stibe) balcony; falsk - imitation gallery; -hus watch-box, watchman's shelter; fantre -et (med istaende væffer) box the watch; -pipe (-fang, -flist, -vers) watchman's whistle (song, badge, verses). **væld** n (pl væld) spring; poet & fig fount, well; fig flood, mine, wealth. **Mr** A flood of harmony (toner). A flood of light. The Aonian fount. **Se** **mine**! A mine of love.

A wealth of flowers, of love. **vælde** vi issue, spring, well, frem forth, out. **Mr** The old fissures whence this mighty flood must once have welled..; store taarer -t op i **Adas** sine great tears welled into (or to) A's eyes. **vælde** n (i et tiff c) might, power; conc empire, dominions. **Se** **væge** under! rejse sig i -, i (al) sin - rise in one's (..their) might. **vældig** mighty, stupendous, fam rousing, thumping, tremendous, ad-ly. **Se** jæger, læsage! **Mr** Their Majesties were greeted with another rousing cheer. Attach a thumping penalty to the breaking of that proviso; angripere som er os - overlegne i folketal og hjælpelider, tremendously superior as to.. **væle** vt prov fell (trees and boughs) for burning on the ground. **Se** baal! - op (oplemme) cut up, limb. **Mr** De -t op fortrøbet og rejste ind i fjeldet m. det. **vælj.** **vælen** fam. **Se** valen!

vælge vt make choice of, choose, pick out, select, take; (t. en værbigheb, t. en post) choose, elect; (iær t. tingmand) elect, return. **Se** blant, giene, ind-, **vælbst**, valgt, valgte, velvalgt! **Mr** Make choice of duty above (fremfor) comfort or gain. One thousand men elected for (valgte) long service, and an equal number preferred short service. If you think you can pick your words better than I can, you shall be spokesman. Corrupt juries had been returned. Select one's expressions; - fienderne (p. en sølet gate) pick one's steps or way; jeg skal selv faa - mine fott I shall have the choosing of my own hands &c; - fig., choose, pick out, select.; jeg -r mig april give me April! du valgte at gjøre det selv you chose (or elected) to do it yourself. **Mr** All the most capable Peers will opt either to remain in the House of Commons or.; jeg har i den hele samling valgt dem, som.. I have selected from (or from among, out of) the whole collection those which.; **vi** valgt (t. tingmand &c) m. en flertal stet majoritet be returned (M.P.) by an enormously increased m-y; - Harald t. fonge choose Harold their king, as (their) king, for their king, to be king. **Mr** Choose Cold for his companion, France for his new home. Be chosen king, speaker. **Mr Cold** was elected a director in room of **Mr Smart** resigned. Elect him their leader. Elect one Pope. Be elected Emperor. Elect her as a friend (t. sin veninde). Elect one as official receiver for the district. Elect him to the office, to the position, to the senate. Pick her for a friend. **St Germain** had been selected to be the residence of the exiled monarch. **Se** utte! bli valgt t. parlamentet be returned member of parliament or M.P., get returned for parliament, fam come in. **Se** ind! **vælge** vi iær: choose. **Se** anledning, optere, vrake! re(ven) t. at - fæst the pre-emption; det var umuligt at - (man maatte ta alt m.), ogf. selection and rejection were impossible; hvis **Cold** hadde faaet -, ogf. if **Cold** had been allowed an option.; det var fulst op at - iblandt (..imellem). **Se** fulst op! ogf. there were plenty for (or there was plenty of) choice. **Mr Wives** by the dozen to pick and choose from; bet er faameget at - imellem.. there is an embarrassment of choice (..of riches) in the theatres. **Se** valgets **væl**! funne - iblandt.. ogf. have the choosing amid or among, have one's pick (or the picking) from.. **Mr** Choose between exile and the block (Rafottet). Choose one of (- mellem) two evils. **vælger** -e chooser; elector (pl coll ogf. electorate), voter; (en av en repræsentants -e) constituent. **Se** appellere, mening!

At An immediate appeal to the electorate; indbringe spørsmålet for -ne, ogf. carry the issue to the country; den taufe - the silent vote; **følt** body of electors, electorate; **føreling** voters' association; caucus; **føreling** meeting of electors, caucus; **føllegium, -førs.** Se **følt** -møte. Se **føreling**! **føst.** Se **følt**!

vellig (om byr) fiery, high-mettled, -spirited, mettled, mettlesome. **Vf** forvandle! **-hed** fierceness, (high) mettle, spirit. **velfø** obs French, Romance. **Vf** Built by the hands of «Welisce men», i.e. French-speaking foreigners. **Kingsley**, Hereward I. 1.; **-bind** half-binding, -calf; (indbundet i - half-bound. **Velfland** obs & poet Italy. **væmmelig** disgusting, -ing, loathsome, nasty, nauseous, repulsive, sickening; fulsome. **Vf** A disgusting affair. **Nasty weather;** litem - quite (or simply) sickening; noget -t noget **fam** a sickener; **v** begynder at bli -e **fam** they begin to make themselves a nuisance; **-hed** disgustfulness &c, repulsiveness. **væmmelse** disgust, loathing, nausea; **volbe** En - make one sick. Se **vålme!** indtil - to loathing, to nausea, usque ad nauseam. **Vf** Satiated to loathing or nausea. **væmmes** v. nauseate; **fig** ogf. be disgusted; - **ved** be disgusted with, loathe, nauseate, nauseate at, become nauseated with; - **ved** **fig** selv loathe (or be sick with) oneself. **væn** v. (fort æ). **Vf** Reform av vænne. **væn** (lang æ) blt beautiful, fair; **prov** (tam) domesticated, tame; **men** gobe -e (...men flere -e big) **fam** but my dear fellow (or woman &c); **men** flere -e big, **Maja** but May, darling.; **da** tongsbøtterne boget t., blev de baade være og -e, fine and comely. **vænge** n -r (enclosed) field. **væne** vt accustom, habituate; (herbe) inure. **Vf** vant! - ab. Se av! - fra. Se fra! - til accustom to; - til betraget season to the climate. Se affimtere! **væne** vr - **fig** av m. dette break oneself of the habit, develop out of it. Se **vænte** m. denne væne! **Vf** Break oneself of snoring. **Wean oneself** from stimulants; - **fig** fra werden wean from the world; - **fig** til, ogf. get accustomed (or used) to; familiarise oneself with; **jeg** kommer ikke at - mig t. **jet** **fam** shan't shake up with the rest of you; m. l. **læb** - **fig** til., ogf. take kindly to.; - **fig** t. det, ogf. fall (or get) into the habit, t. at of .ing. **vær** c -et. Se **væder**! **vær** v bel; you be! do bel! **Vf** -form av **være**; - **jaa** god! Se ogf. **værgo**! - dog fornuftig! do be reasonable! **vær** n (pl **vær**) prov. Se **vær**! **vær** n (pl **vær**). **Egl** place (of sojourn), station, whereabouts; haunt; if fishing camp (or encampment, establishment, station, village); rookery. Se **dun**, **egg**, **fiste**, **fugle** (nytte), **maale**, **rør**, **ør**, **ut**! **Vf** Navigators have agreed in calling an assemblage of such encampments (her: reder av albatrosser og pingviner) a **rookery**. C. A. Poe, Narrative of Gordon Pym XIV.

værd (n **værd**, **værd**) worth; (**værdig**) worthy. **Vf** broder, forfø, frubt, **væn**, **værlig** **fig**, **værlig**, **værlig** la det gaa f. bet, om et -t! let it pass for what it is worth! **valeat quantum valere potest!** nu vet man altjaa, hvad hans løfter er -, ogf. so much for his promises! ..hvad personligt tætte tilfaldt er -t it only shows what personal popularity amounts to, after all; **v** hadde forfaaet, hvad han var -, if they had taken the measure of his mind. **Vf** ta -maal av! **deres** vidnesbyrd er ikke meget (.stort, videre) -t their t-y is not good for (or does not amount to, does not come to, is not worth) much. **Vf** ogf. **tes!** bet er ikke mere -t it is not worth more; ikke videre -. Se **værlig**! **Vf** They are

nobody particular. **Vf** ogf. **tes!** bet spørsmaal: var det -t? the question, «Was it worth it?» bet er ikke -t, ogf. you &c had better not. Se ogf. **umalen** -t («umale») hun er ham ikke -, is not worthy of him. **Vf** Don't fret about me. I am not worth it; bet er ikke **vær** -t, not worthy of a reply; er al ære - is worthy of all praise, is very respectable or creditable; is not to be refused; p. en maate, som var al ære -, ogf. very creditable; bet er ikke -t at bli her no good to stop here; - at **ha**. Se **ha**! **Vf** Cold's opinion was the only one worth hearing; en tur, som bet er -t at gjøre a walk &c worth taking. **Vf** You're a good one to talk of life being worth while (at leve)! **Ada**, is it worth troubling yourself afresh to enter into explanations? It was nothing worth speaking of; **parten** er - at **vise** en tilfældig, ogf. is worth bringing a traveller to see. **værd** n value, worth; merit, merits. **Vf** **værd**, **værlig**, **værlig**, **værlig**, **værlig**! **Vf** The merit of the works was solemnly examined by a number of select judges. A work of great (helt) merit. The literary value of the epistle; **værd** - the value of money. **Vf** **værd**! **Vf** In money or in kind. **Vf** **værd** in natura! **Miss Ada** did not seem to have the least idea of the value of money; **gi** dem (sit) - give them (or make them of) value, stamp a value upon them. **Vf** forføet! **Vf** There was no peculiar distinction that might not give value to a volume; **fætte** - **paa**. Se **fætte** **pris** p. l. **tillægge** **værd** (.stort) - attach great value to.; **bringe** bet i - igjen, ubert. restore it to dignity, rehabilitate it; bet **skal** **jeg** la **flaa** v. sit - it may go (or stand) for what it is worth, valeat quantum valere potest! **værdeligen** ad: omgaaes - for herren bibl walk worthy of the Lord.

værdi -er value, worth; price. **Vf** affektions-, grunb-, metal-, note-, tomt, valuta, vandell! **Vf** Materially depreciate (nedsætte) the purchasing power of the sovereign; - i regning. Se **valuta**! **flere** -er a large amount of property; large sums of money; **den** har uten tvil (sin) i i **eiendens** øine doubtless it has a value in the eyes of its owner; av **ringere** - of inferior value, **fam** off colour; **etter** -en according to value, **ad valorem**; **tas** e. sin fulbe - be accepted (or taken) at its full v-e; **overgaa** i - outvalue; **stige** i - appreciate in value, rise (in value), if **amr** appreciate; **la** **stige** i - raise the value (.the purchasing power) of, **amr** appreciate; **indtil** en - av to the value of.; **høf** t. en - av books of (or to) the value of, books value.; **eiendom** t. en - av en million, if a million's worth of property. **Vf** Twenty dollars' worth of checks (jetons); **blt** **hengt** f. **tyvert** av **glentande** t. en - over **nitti** **ere**, exceeding twelvepence in value; **ansættelse** (i. tagt) under -en undervaluation; **selge** under -en, for less than the (.its) value; - **angivelse** specification (or statement) of value; - **bestemmelse** valuation; - **brev**. Se **bantobrev**! **-enhed** unit of value; - **faktor** art &c figure of merit; - **fald** depreciation; - **førringelse** depreciation (in value), lessened value; **undergaa** en -, **ijer** **amr** depreciate; - **førringelse** parcel of value. Se **bantobrev**! - **førringelse** appreciation, increased value. **Vf** The appreciation of gold; - **fald** valuable, of value; en - **belønning** a prize of value; **-hed** great value or merit.

værdig worthy; deserving; (alvorlig) grave; dignified. **Vf** en-, to-! **Vf** Residents only (hun folk p. **fiendet**) can tell the deserving from the undeserving. Deserving relatives. Dignified language, manners. A dignified reticence. A tragedy, Cato, dignified and solemn in its

tone.. Do the 'heavy fathers' at the Wells. An amateur heavy father at private theatricals. A stately gait. Stately manners. Those undignified (litet -e) bursts of anger; p. en - maate with dignity; with a good grace. 3rd maate! gaa med -e skridt walk gravely. 3rd skridt! -e frængende (the) deserving poor, indigent, deserving persons. *Mr The great majority were married men and deserving cases*; metallet er enværdigt, fireværdigt, tolværdigt, treværdigt, is a monad, tetrad, duad (duad), triad; nt, som er enhver interessert rejsendes opmærksomhed -t a thing worthy the attention of every curious t-r; ting, som ikke er ham -e things not worthy of him. *Mr It is not worthy of us to say any ill of them.* You are not worthy of her; -er - til bødén, og bet p. flæbet and therefore this prisoner is worthy of immediate death; - til at worthy to (or of .ing), ubæret. worthy that.. *Mr You are not fit to mention her name, to live*; at gi t. den -stet! som indskrævet: *detur digniori!* 2nd værdig ad worthily; gaa -. Se m. værdige skridt, gravitetst! værdige vt deign, vouchsafe. *Mr Deign to visit us, to be advised.* Without deigning him any attention. *Ada just passed and scarcely deigned him a look.* *Ada deigned no reply* (ikke at hvare) to this invitation. *Neither Cold nor Smart deigned a reply.* Not to vouchsafe the slightest notice of Miss Ada. To the generals of corps, who ventured to make suggestions, he vouchsafed no reply. Not one word did this strange man vouchsafe in (t.) reply. Vouchsafe to behold.; og uten at - den ubudne gæst nogen opmærksomhed.. and deigning no notice of (or without deigning notice to) the intruder she left the house; -s vd. Se værdige! værdighed -er worthiness; deservingness; merit; (embede &c) dignity; (i væsen) dignity, dignified manners. 3rd abbed, hæder, nebløttende, upphøit, ribdet! trang og - deservingness and need; bespottet -er bibl speak evil of dignities; i al sin - in state; holde p. sin -. Se 3rd holde p. stand upon one's rank; en mand, som holder fremt p. sin - a man of particular dignity; sigt t. ere og - be raised to honour and dignity or to rank and honours, rise to great honour; under min - below (or beneath) me or my dignity, *infra dig*; -s tegn badge, pl ogf. insignia. værdighestand article of value, pl ogf. valuables; -hold (mynts) intrinsic value; -løs valueless, worthless, of no value. 3rd literært! -hed valuelessness &c; -maal standard of value or values; -maaler. Se -maal! *Mr Power and brute force were not his measure of worth, nor size the touch-stone of his reverence*; og denne aften tør bli en - for den fremtidige virksomhed, may give the measure of future activities; -passe (i postv.) insured parcel; -værdi valuable p-r, pl især securities. 3rd værdener! -værdi. Se bantopst! -sæfer valuables; -sfigning. Se -forstælsel! Se grund! -increment value, increment. 3rd optjener! -sstat increment (value) duty, increment tax; -tagt. Se tagation! -told ad valorem duty. værd(ighd) hst (især rel) desert, merit; -sætte vt. Se tagere! - for høit overvalue; -st til ca 25 pund, ogf. value about 25; -sættelse -r. Se tagation! værdal -er Vaer dalesman. -være vi be. 3rd 1st væ, 2nd væ, 3rd væ, 4th væ, 5th væ, 6th væ, 7th væ, 8th væ, 9th væ, 10th væ, 11th væ, 12th væ, 13th væ, 14th væ, 15th væ, 16th væ, 17th væ, 18th væ, 19th væ, 20th væ, 21st væ, 22nd væ, 23rd væ, 24th væ, 25th væ, 26th væ, 27th væ, 28th væ, 29th væ, 30th væ, 31st væ, 32nd væ, 33rd væ, 34th væ, 35th væ, 36th væ, 37th væ, 38th væ, 39th væ, 40th væ, 41st væ, 42nd væ, 43rd væ, 44th væ, 45th væ, 46th væ, 47th væ, 48th væ, 49th væ, 50th væ, 51st væ, 52nd væ, 53rd væ, 54th væ, 55th væ, 56th væ, 57th væ, 58th væ, 59th væ, 60th væ, 61st væ, 62nd væ, 63rd væ, 64th væ, 65th væ, 66th væ, 67th væ, 68th væ, 69th væ, 70th væ, 71st væ, 72nd væ, 73rd væ, 74th væ, 75th væ, 76th væ, 77th væ, 78th væ, 79th væ, 80th væ, 81st væ, 82nd væ, 83rd væ, 84th væ, 85th væ, 86th væ, 87th væ, 88th væ, 89th væ, 90th væ, 91st væ, 92nd væ, 93rd væ, 94th væ, 95th væ, 96th væ, 97th væ, 98th væ, 99th væ, 100th væ, 101st væ, 102nd væ, 103rd væ, 104th væ, 105th væ, 106th væ, 107th væ, 108th væ, 109th væ, 110th væ, 111st væ, 112nd væ, 113rd væ, 114th væ, 115th væ, 116th væ, 117th væ, 118th væ, 119th væ, 120th væ, 121st væ, 122nd væ, 123rd væ, 124th væ, 125th væ, 126th væ, 127th væ, 128th væ, 129th væ, 130th væ, 131st væ, 132nd væ, 133rd væ, 134th væ, 135th væ, 136th væ, 137th væ, 138th væ, 139th væ, 140th væ, 141st væ, 142nd væ, 143rd væ, 144th væ, 145th væ, 146th væ, 147th væ, 148th væ, 149th væ, 150th væ, 151st væ, 152nd væ, 153rd væ, 154th væ, 155th væ, 156th væ, 157th væ, 158th væ, 159th væ, 160th væ, 161st væ, 162nd væ, 163rd væ, 164th væ, 165th væ, 166th væ, 167th væ, 168th væ, 169th væ, 170th væ, 171st væ, 172nd væ, 173rd væ, 174th væ, 175th væ, 176th væ, 177th væ, 178th væ, 179th væ, 180th væ, 181st væ, 182nd væ, 183rd væ, 184th væ, 185th væ, 186th væ, 187th væ, 188th væ, 189th væ, 190th væ, 191st væ, 192nd væ, 193rd væ, 194th væ, 195th væ, 196th væ, 197th væ, 198th væ, 199th væ, 200th væ, 201st væ, 202nd væ, 203rd væ, 204th væ, 205th væ, 206th væ, 207th væ, 208th væ, 209th væ, 210th væ, 211st væ, 212nd væ, 213rd væ, 214th væ, 215th væ, 216th væ, 217th væ, 218th væ, 219th væ, 220th væ, 221st væ, 222nd væ, 223rd væ, 224th væ, 225th væ, 226th væ, 227th væ, 228th væ, 229th væ, 230th væ, 231st væ, 232nd væ, 233rd væ, 234th væ, 235th væ, 236th væ, 237th væ, 238th væ, 239th væ, 240th væ, 241st væ, 242nd væ, 243rd væ, 244th væ, 245th væ, 246th væ, 247th væ, 248th væ, 249th væ, 250th væ, 251st væ, 252nd væ, 253rd væ, 254th væ, 255th væ, 256th væ, 257th væ, 258th væ, 259th væ, 260th væ, 261st væ, 262nd væ, 263rd væ, 264th væ, 265th væ, 266th væ, 267th væ, 268th væ, 269th væ, 270th væ, 271st væ, 272nd væ, 273rd væ, 274th væ, 275th væ, 276th væ, 277th væ, 278th væ, 279th væ, 280th væ, 281st væ, 282nd væ, 283rd væ, 284th væ, 285th væ, 286th væ, 287th væ, 288th væ, 289th væ, 290th væ, 291st væ, 292nd væ, 293rd væ, 294th væ, 295th væ, 296th væ, 297th væ, 298th væ, 299th væ, 300th væ, 301st væ, 302nd væ, 303rd væ, 304th væ, 305th væ, 306th væ, 307th væ, 308th væ, 309th væ, 310th væ, 311st væ, 312nd væ, 313rd væ, 314th væ, 315th væ, 316th væ, 317th væ, 318th væ, 319th væ, 320th væ, 321st væ, 322nd væ, 323rd væ, 324th væ, 325th væ, 326th væ, 327th væ, 328th væ, 329th væ, 330th væ, 331st væ, 332nd væ, 333rd væ, 334th væ, 335th væ, 336th væ, 337th væ, 338th væ, 339th væ, 340th væ, 341st væ, 342nd væ, 343rd væ, 344th væ, 345th væ, 346th væ, 347th væ, 348th væ, 349th væ, 350th væ, 351st væ, 352nd væ, 353rd væ, 354th væ, 355th væ, 356th væ, 357th væ, 358th væ, 359th væ, 360th væ, 361st væ, 362nd væ, 363rd væ, 364th væ, 365th væ, 366th væ, 367th væ, 368th væ, 369th væ, 370th væ, 371st væ, 372nd væ, 373rd væ, 374th væ, 375th væ, 376th væ, 377th væ, 378th væ, 379th væ, 380th væ, 381st væ, 382nd væ, 383rd væ, 384th væ, 385th væ, 386th væ, 387th væ, 388th væ, 389th væ, 390th væ, 391st væ, 392nd væ, 393rd væ, 394th væ, 395th væ, 396th væ, 397th væ, 398th væ, 399th væ, 400th væ, 401st væ, 402nd væ, 403rd væ, 404th væ, 405th væ, 406th væ, 407th væ, 408th væ, 409th væ, 410th væ, 411st væ, 412nd væ, 413rd væ, 414th væ, 415th væ, 416th væ, 417th væ, 418th væ, 419th væ, 420th væ, 421st væ, 422nd væ, 423rd væ, 424th væ, 425th væ, 426th væ, 427th væ, 428th væ, 429th væ, 430th væ, 431st væ, 432nd væ, 433rd væ, 434th væ, 435th væ, 436th væ, 437th væ, 438th væ, 439th væ, 440th væ, 441st væ, 442nd væ, 443rd væ, 444th væ, 445th væ, 446th væ, 447th væ, 448th væ, 449th væ, 450th væ, 451st væ, 452nd væ, 453rd væ, 454th væ, 455th væ, 456th væ, 457th væ, 458th væ, 459th væ, 460th væ, 461st væ, 462nd væ, 463rd væ, 464th væ, 465th væ, 466th væ, 467th væ, 468th væ, 469th væ, 470th væ, 471st væ, 472nd væ, 473rd væ, 474th væ, 475th væ, 476th væ, 477th væ, 478th væ, 479th væ, 480th væ, 481st væ, 482nd væ, 483rd væ, 484th væ, 485th væ, 486th væ, 487th væ, 488th væ, 489th væ, 490th væ, 491st væ, 492nd væ, 493rd væ, 494th væ, 495th væ, 496th væ, 497th væ, 498th væ, 499th væ, 500th væ, 501st væ, 502nd væ, 503rd væ, 504th væ, 505th væ, 506th væ, 507th væ, 508th væ, 509th væ, 510th væ, 511st væ, 512nd væ, 513rd væ, 514th væ, 515th væ, 516th væ, 517th væ, 518th væ, 519th væ, 520th væ, 521st væ, 522nd væ, 523rd væ, 524th væ, 525th væ, 526th væ, 527th væ, 528th væ, 529th væ, 530th væ, 531st væ, 532nd væ, 533rd væ, 534th væ, 535th væ, 536th væ, 537th væ, 538th væ, 539th væ, 540th væ, 541st væ, 542nd væ, 543rd væ, 544th væ, 545th væ, 546th væ, 547th væ, 548th væ, 549th væ, 550th væ, 551st væ, 552nd væ, 553rd væ, 554th væ, 555th væ, 556th væ, 557th væ, 558th væ, 559th væ, 560th væ, 561st væ, 562nd væ, 563rd væ, 564th væ, 565th væ, 566th væ, 567th væ, 568th væ, 569th væ, 570th væ, 571st væ, 572nd væ, 573rd væ, 574th væ, 575th væ, 576th væ, 577th væ, 578th væ, 579th væ, 580th væ, 581st væ, 582nd væ, 583rd væ, 584th væ, 585th væ, 586th væ, 587th væ, 588th væ, 589th væ, 590th væ, 591st væ, 592nd væ, 593rd væ, 594th væ, 595th væ, 596th væ, 597th væ, 598th væ, 599th væ, 600th væ, 601st væ, 602nd væ, 603rd væ, 604th væ, 605th væ, 606th væ, 607th væ, 608th væ, 609th væ, 610th væ, 611st væ, 612nd væ, 613rd væ, 614th væ, 615th væ, 616th væ, 617th væ, 618th væ, 619th væ, 620th væ, 621st væ, 622nd væ, 623rd væ, 624th væ, 625th væ, 626th væ, 627th væ, 628th væ, 629th væ, 630th væ, 631st væ, 632nd væ, 633rd væ, 634th væ, 635th væ, 636th væ, 637th væ, 638th væ, 639th væ, 640th væ, 641st væ, 642nd væ, 643rd væ, 644th væ, 645th væ, 646th væ, 647th væ, 648th væ, 649th væ, 650th væ, 651st væ, 652nd væ, 653rd væ, 654th væ, 655th væ, 656th væ, 657th væ, 658th væ, 659th væ, 660th væ, 661st væ, 662nd væ, 663rd væ, 664th væ, 665th væ, 666th væ, 667th væ, 668th væ, 669th væ, 670th væ, 671st væ, 672nd væ, 673rd væ, 674th væ, 675th væ, 676th væ, 677th væ, 678th væ, 679th væ, 680th væ, 681st væ, 682nd væ, 683rd væ, 684th væ, 685th væ, 686th væ, 687th væ, 688th væ, 689th væ, 690th væ, 691st væ, 692nd væ, 693rd væ, 694th væ, 695th væ, 696th væ, 697th væ, 698th væ, 699th væ, 700th væ, 701st væ, 702nd væ, 703rd væ, 704th væ, 705th væ, 706th væ, 707th væ, 708th væ, 709th væ, 710th væ, 711st væ, 712nd væ, 713rd væ, 714th væ, 715th væ, 716th væ, 717th væ, 718th væ, 719th væ, 720th væ, 721st væ, 722nd væ, 723rd væ, 724th væ, 725th væ, 726th væ, 727th væ, 728th væ, 729th væ, 730th væ, 731st væ, 732nd væ, 733rd væ, 734th væ, 735th væ, 736th væ, 737th væ, 738th væ, 739th væ, 740th væ, 741st væ, 742nd væ, 743rd væ, 744th væ, 745th væ, 746th væ, 747th væ, 748th væ, 749th væ, 750th væ, 751st væ, 752nd væ, 753rd væ, 754th væ, 755th væ, 756th væ, 757th væ, 758th væ, 759th væ, 760th væ, 761st væ, 762nd væ, 763rd væ, 764th væ, 765th væ, 766th væ, 767th væ, 768th væ, 769th væ, 770th væ, 771st væ, 772nd væ, 773rd væ, 774th væ, 775th væ, 776th væ, 777th væ, 778th væ, 779th væ, 780th væ, 781st væ, 782nd væ, 783rd væ, 784th væ, 785th væ, 786th væ, 787th væ, 788th væ, 789th væ, 790th væ, 791st væ, 792nd væ, 793rd væ, 794th væ, 795th væ, 796th væ, 797th væ, 798th væ, 799th væ, 800th væ, 801st væ, 802nd væ, 803rd væ, 804th væ, 805th væ, 806th væ, 807th væ, 808th væ, 809th væ, 810th væ, 811st væ, 812nd væ, 813rd væ, 814th væ, 815th væ, 816th væ, 817th væ, 818th væ, 819th væ, 820th væ, 821st væ, 822nd væ, 823rd væ, 824th væ, 825th væ, 826th væ, 827th væ, 828th væ, 829th væ, 830th væ, 831st væ, 832nd væ, 833rd væ, 834th væ, 835th væ, 836th væ, 837th væ, 838th væ, 839th væ, 840th væ, 841st væ, 842nd væ, 843rd væ, 844th væ, 845th væ, 846th væ, 847th væ, 848th væ, 849th væ, 850th væ, 851st væ, 852nd væ, 853rd væ, 854th væ, 855th væ, 856th væ, 857th væ, 858th væ, 859th væ, 860th væ, 861st væ, 862nd væ, 863rd væ, 864th væ, 865th væ, 866th væ, 867th væ, 868<

be) of the party; (i livet) see life or the world; (i selskabslivet) go into (or mix in) society. *Jvf* ^{med}, i fipplet (^{spil})! *Mr* The magistrates were in it, the innkeepers were in it (e.g. smuggling). If you mean that... I'm in with you. I'm not on. I suppose I can go and look on, if I can't cut in any more. *Mr* Cold burns to know the cause of their mirth, that he may join in. Here not one, but many make their play. *Gen*. Cold has seen service in the South and West, has seen much service. My shooting jacket has seen service since we parted. *Mr* Cold stood in with them (bl. a. paa bæres fide). Be in the swim; be in the main current (in business or society). *Jvf* p. nuterne! jeg kan ikke - med esp I cannot join you; det var bra, du ikke var med, og, you were well out of it; er De med (forstaa De)? do you follow (or go with) me? do you follow? you follow? do you see? or: det synes ikke at - med, og, does not appear to be included. *Se* oaf. *Homme* m.! *Mr* These passages, which I have crossed out, are not to go in; snart - med. snart not blow hot and cold; det er m. at drifte som m. at strike drinking is like writing; hende hadde der et noget m. there had been st wrong (or the matter) with (or there had been st against) her; la mig - med (og drifte denne taal o. l.) take me in; hvorledes (fam hvor) er bet m. *Dm*? how are you? - med i assist (or be, be present) at, e.g. the battle of Horn Reef; make one in, e.g. a cotillion. *Mr* Were you in the war? All the battles in which Mr Cold had been engaged; er De med p. den (nml. viften)? do you see the joke? traffater, som vi er med p., to which we are parties (..a party). *Jvf* part! Cold er med p. alt, bl. a. Cold is game for anything; - med ham p. en daqs jaat join him in a dav's shoot. *Mr* The whole company streamed out to join the hunt; (stabilig) - med p. hans streiture be the (constant) companion of his rambles. *Jvf* ^{fast}. ledager! - med p. et foretagende join in an undertaking, fam stand in: (delagtig i) have a hand in. *Mr* Cold occasionally entered in the amusements of his schoolfellows. Concur in a measure. I cannot consent to this; - med b. *W*-hun be (present) at V-n. *Mr* Be at the attack upon that city; - om. *Se* alting. ^{ene} *længe*, ^{om}! *Mr* We were nearly an hour (in) getting down, more than a week (in) making the trip. The doctor was a long time (var længe) over that call; - om sig be up and doing; look sharp, take time by the forelock; know on which side one's bread is buttered, *cont sl* be on the make; man maa - om sig og f. sig, om man skal faa nt i sig og p. sig. *Jvf* næringæbet! - paa be on. *Jvf* ^{paa}! *Mr* The water is on at (m.) a sufficient pressure to... If the dogs were let out they would be at him. I've been at Pa again and again to (om at) take us abroad this year; - paa at. *Se* - paa nippet t. at! have a narrow escape from, e.g. drowning or being drowned. *Jvf* balmftraa, ni! - paa at sulte, og, hang on the verge of starvation; var jeg som han. saa forbad jeg det if I were he I should forbid it; - til exist, be in being, be in existence, have being or an existence. *Jvf* ^{befaa}, forut, tilværende! *Mr* Cold is no more. The most dissolute fellow in existence (som er t.). *Jvf* findes til! If He's (; God is) there at all He does not bother about the people who were born on the wrong side of the safety curtain. And that, in my opinion, is exactly what the Second Chamber is there for. The fact will be remembered as long as the old

boat lives; true m. alt det onde, som til bar. *Se* al landens ulfste! da var der pifer til girls were girls then; endnu - til subsist, survive, be extant. *Jvf* findes! *Mr* No copies are known to survive; ifte - til, og, have no existence, be non-existent, be a non-entity or non-entities; efterjom veitret bar (t.), efterjom det var betr til. *Se* efterjom! der var nogen dage, t. *Se* trette! *Jvf* til! jeg begriper ifte, hvad det skal - til, what it is intended (or meant) for, ..what is the meaning of it. *Se* og, ^{skulle} t.! *Mr* I don't see what's the good of our going. *Mr* Cold saw no object in mentioning the matter; - til *Ens* fordel redound to one's advantage. *Se* fordel! *Jvf* obbhagelse, ^{plage}! - til det gode make (or work) for good; ..var ifte (t.) at bestrive Cold's surprise was not to be described; ..saa der ifte er t. at - so as to make the place unfit for habitation. *Jvf* til at... - til at faa ned be made to lower. *Jvf* indrette! - tilfæse. *Se* - igien! - uten be (or do, go) without. *Jvf* foruten, ubvære! *Mr* Go without food for nine hours; - ved, bl. a. (indbrenne, if med negtelse) acknowledge, admit, own, own (up) to; ..end du vil - ved you are more of a republican than you choose to own or than you will show; Cold er ifte v. bet, is not quite fit or the thing, isn't (or doesn't feel) himself, is rather down; (ifte inde i forholbene) is not posted (or up to the time of day); er du nu v. bet? do you see now? - ved pænge. *Se* ^{pænge}! - ved politiet belong to the p-e. *Jvf* god, ^{noget}! der er titet v. *Se* titet! der er titet v. den fornættelse, og, the gilt soon rubs off; der var ifte faameget v. hans store vært, about (or in) his great work; er der nt ved ham? has he got anything in him? *Mr* There must be something in these books after all; tpi kun hjertligheben er der nt ved for only love matters; der er ifte stort (..videre) v. ham, og, he is not good for much, he is nobody particular; der er ifte stort v. stiftet it is not much of a play; - ille v. feel uncomfortable, feel uneasy (in one's mind).

^{bære} v. be. Konjunktiv av være. *Jvf* gud, ^{funne}, ^{pris}, ^{stafte}! takket - gud! let us thank God! fam thank Heaven! ære - gud! glory to God. *Mr* All honour to such nobility! All honour to him who...! bet - da, at, unless indeed...; han -, hvem han (- vil) be he who he may! bet -, som det vil. *Se* ^{ville}! bet - sig at, eller.. whether.. or..; ingen, (bet) - sig fremmed eller indfødt no one, whether foreigner or native.

^{bære} n keeping, possession. *Dgl*. som led i hus, vel; den eneste (, som er) i mit - the only one in my possession; der er ifte en stilling i mit - I've not a penny in hand. *Jvf* stilling, rød ære!

^{bærelse} n -r apartment, room. *Mr* Der skal være de stæber i det nordlige, hvor et - betyr en top (a cup). *Jvf* boudoir, ^{bele}, ^{helligdom}. ^{nogen}, ^{santum}! -r (motfat at hel leiligheds) lodgings, chambers. *Jvf* ^{leie}! et - fulst av a roomful of; et hus m. ti -r a ten-roomed house; ^{bo} paa - med, og, room (fam chum) with. *Jvf* ^{bele}! gaa p. fit - go (or retire, withdraw) to one's (own) room; ^{famerat} chamber-fellow, room-mate, fam chum. *Jvf* kontubernal! ^{bærelse} ^{mante} manner (of being), way, ways; -u being; den sanne kultur-adel, som lyste ut av denne mands - og virken, presence and activities; her var et hjertlighedsforhold i sin borden eller i sin -, in its nascency or in being (..in esse), nascent or in being; ^{nde} being. *Jvf* t. at opbolde fig i! *Jvf* nu! *Mr* The Mayor in esse. A Puritan in esse, a King's favourite in posse; - og for-

hen. *ministre cabinet ministers past and present*; bli - remain on; men nu er det godt og varmt ombord, og vel - for folk, the ship is snug and warm and fit for people to live in; ute var det iffe - staying in the open was out of the question; der er iffe - (for mennesker) her: the place (house, room) is unfit to live in or for (human) habitation; -fæt n. Se -maate! **vær/far pop.** Se *jøigerfæt*! -*jørøldre*. Se *jøigerførøldre*!

væring -er i smigg (native, inhabitant). *Erran*, *spind*, *tjots*. **væring** -er ant Varangian, Varangian, Waereg. **væring** *bot* summer rye. **værmor pop.** Se *jøigermor*! **værrer** comp worse, ubert. *worser*. *Jvf* *lend*! *Mt* *verballsmigg* som outlie *strøne* - end! aa (..pyt), iffe -! *pooh!* is that all? nothing worse? *Jvf* *pas*! bli - *path* be taken worse? *Mt* *Before I am any the worse*..; jeg blev - og - I got (to be) worse and worse; det blev - og - from bad, things grew worse, matters (or it all) went from bad to worse; ballasten stiger stadig og blir - og - at faa, gets harder to secure; det sidste funde bli - end det første the remedy might be worse than the disease, it might make bad worse; gjøre galt -. Se ondt! hun kan iffe gjøre noget -, do a worse thing; f. iffe at si noget - to say nothing worse; f. at iffe noget - *stulbe* times *ben* lest a worse thing should befall them; man funde træffe det - you (..a man) might go farther and fare worse; den var - *fam* that beats everything or cock-fighting. *Jvf* det stifter alt (stiffe)! *hbad* (..bet som) - var worse, what was worse. *Mt* *Cold meditated worse*. *Constant reproaches*, and *worse*; *hbad* - er (..var). Som *parentetisse* indflub: to make matters worse, by way of aggravation. *Mt* *To make matters worse*, *Mr Cold suddenly saw*..; at frugt f. noget - lest worse should happen, lest a worse thing befall; forandre sig t. bet -, for worse. **værrer** *ad comp* worse; *fare* - *prov* come by the worst. Se *figge* under (*ad*)! - var blit fremstillet afbillig -, end den var the conduct of the eldest son had been made the worst of by the youngest. **værsag** *god int.* Se *værsgo*!

værsgo int her: please! all right! do! by all means; (nml) *faa glas*. *la folkene stasse &c*) s.t. make it so! (som ind, som) come in! (*begynd*) go ahead! (*fortset*) go it! go on! (*ibet nt rætt*) please! *fam* here you are! (*for* *Den*) help yourself! *Jvf* *ber* *faa* *gob!* *Mt* *Can I hang on a bit?* I said to one of the sailors with oars. «All right!» the man said. «Beg pardon» - «All right!» A cheerful voice called to us to enter. «May I come in?» - «Please!» «Have you got a certificate?» «Yes, sir! Please!» jeg fa, han *stulbe* - *huste* p., at I told him he would be pleased (..I said I'd thank him) to remember that..; - *gaa* ut (ab *stuen*)! Se *gob!* han *faar* - *tjæne* en anden he'll just have to buy another; - *ta* *plads!* take a seat please! - (og) *vælg!* make your choice please! *verfist* -er. Se *vestgater*! *J. B. Bull*, *Futultstet*.

værst *sup* worst. *Jvf* *aller*.., *bejærg*, *frænde*, *høre* om, *hat!* *Mt* *Dread* (or *fear*) the worst; *denne* *hest* er den *e* *afsmittet* i *America*, ogj. can out-buck anything in America; i *e* *salb* at (or in case of) the worst, at the worst, should the worst arrive, if the worst came to (or if things reached) the worst. *Jvf* om *galt* *stulbe* *ste* (2gal) fremstille nt i det *e* *lys*, ogj. make the worst of st; det *blit* - for *ham* *selv* he himself will be the worst sufferer, there will be none

the worse for it but himself; det er det *e*, *han* *kan* *gjøre*. Se *baarfag!* *gjøre* *fit* -e do one's worst, work one's wicked will. *Jvf* *aller!*! det *e* *stulbe* *endnu* *fomme* the worst remained to come; det er det *e*, the worst of it, the worst part (of the business); det *e* *av* det *hele* *var*, at the worst of the whole (..the worst feature of it all, the worst feature, the worst part of the business) was that..; det er *endba* *ifte* det *e*. Se *endba!* *es* *ifte* (som) -, er iffe *faa* *rønt* - *fam* is none of the worst, is not half bad, not amiss, *pop* none (or not) so dusty, *amr* *pop* not so worse. *Mt* *It is not at all bad for a first attempt*; *Cold* er *fig* *selv* -, er - *mot* *fig* *selv*, is his own worst enemy, is no man's enemy but his own, harms no one but himself, cuts off his nose to spite himself; *gob* *not* er *næst* *bet* *e* *good* enough is never ought; over det *e*. Se *vinde!* *vi* er *over* det *e* we have cleared the worst part (or we are through the worst) of it, we have broken the neck of the business, we have turned the corner now; p. det *e*. Se *belabet!* *Mt* *We've all got to be prepared against the worst happening*; *ba* *stormen* *rælte* p. det *e*, was at (or raged) its worst. *Mt* *When the war on* (mot) *British industry* *raged* its fiercest; t. bet *e*. Se *vinde!* **værst** *sup* *ad* worst. *Jvf* *hulere!* *ber*, *hvot* *jeg* *har* *bet* *der* - where I have been most miserable, *væsel* -er weasel, sc whitret. *Abj* *musteline*; -*agtig* *mustel* line, -oid, weasel-like.

væsen n -er (selvstændig tilværende ting eller gjenstand) being, *if* *philos* entity, *philos* ens (pl entia), ubert. essence, *fam* creature, ogj. *cont* thing; (*hbad* *der* *gjør* *en* *ting* t. bet, *den* *er*) essence, substance; substantial; (natur) nature; (*gjøre* *fremtræden*, *anstand*) address, manners, ubert. manner; *begivenheder*, *hbad* *der* *foregaar* goings-on; (u-) practices. *Jvf* *bl.* m. a. brand; efterrettings-, *være*, indtagende, konsulat-, *støpen*, *vinde*! *Mt* *Væsen*, som *led* i mange smigg, *gls* *bl.* a. ved pl av bestemmende ord (schools, telegraphs); v. affairs, matters of or relating to; v. department (intelligence department); v. establishment (lighthouse establishment); v. service (intelligence service, signalling service); v. system (education system). *Mt* *A little creature of six years old*. *The Palseyite doings*. *Because a dog is a completed ens, and not an embryo*. *That mysterious entity* «public taste». *Like ghostly essences*. *Complain of the inefficiency of the tramway facilities*. *Almost all the common people were engaged in these practices*. *That young presence could not find its home there*. *Mysterious and immaterial presences*. *The substance of freedom*. *A proud little thing*. *Poor luckless wight!* *Jvf* *ting*! *tingens* - (hast *Ding* an *sich*) the thing in itself, the noumenon; alt *hans* -. *Jvf* *glering!* *Mt* *Renounce the Chancellor and all his ways*; og *faa* *tommer* *andre* -er *med* *haste* og *spæde*, other services appear on the scene with picks and shovels; *hele* *dette* - *fam* if all this sort of thing; et *levende* - a living being or presence, a thing of life. *Mt* *No living presence*. *It was walking the water like a thing of life*. *Cold stroked the rifle down as though it were a living thing*; det *rene* - *philos* the pure being; *fam* *brandy* (..whiskey &c) plain or short, *amr* *brandy* straight; *brille* det *rene* - drink (or take) brandy neat; ..at *der* *var* *et* *uslynt* i *stuen* I became aware of a presence in the room. *Jvf* *nogen!* *drive* *fit* - *ber*. Se *spil!* (om *gjen ganger*) if *haunt* the place; *gjøre* - *av*. Se *fætere!* (*uise* *frem*) *parade!* (*gjøre*

ophævelser av) make a great ado about, make a great fuss about or over, fuss over. *Mr Miss Ada was fond of her brother and fussy about his health*; det er - paa hende (J. Lie, En maffrøm) she has manners; she has a way about (or a certain way with) her, she has an 'air'; jeg skal ikke ha nt av det nye - no innovation for me, Joe I'm not going to change my old mumpsimus for your new mumpsimus; av det rene - plain, short, amr straight; nt av det rene - something short; av et stille -. Se fittserbig! rystet ham i hans inderste - the thought shook him to the foundation of his being; e. fit - essentially, intrinsically; i fit - in one's (.its) essence. Se e. fit - I *Mr The tariff-reformers' programme is in essence a proposal to tax the materials of work. Man in his essence is a spirit. A vulgarity which attacks art in its very (dybeste, inderste) essence.* Jvf bup! enhver var burde bemættede ut fra dens eget -. Se indhold! -hed si being, essence, quiddity, substantiality, væsensenhed constubstantiality, -ation; -fortfjel difference in essence, essential difference; -fortfjellig differing in essence, essentially different or distinguished; -lit co-essential; -liffed co-essentiality; -merke characteristic. **væsentlig** constitutive, essential (f. to), integrant, intrinsic(al), substantial; (stent ikke ånlig) virtual; (betydeligere) essential, material. Jvf aar! *Mr A considerable part. Some pivotal facts*; -st, ogf. quintessential. *Mr The chief circumstances*; -e bestanddele constitutive parts; stamina, substantials; av -betydning essential, vitally important; f. en - bel materially, in a great (or large) measure; undergitt ingen -forandring underwent no material change; i - grad, bl. a. essentially; bidra i - grad t. at greatly (or materially) help to...; det -e indhold the substance; i et -t punkt, ogf. as to one essential; i -e punkt, ogf. in things essential; noget -t, ogf. an essential, v. in, of; nt ganske -t quite an (or a great) essential. *Mr Fielding is a great essential of cricket*; det -e er, at det ikke glemmes the essential thing is that it should not be forgotten; det -e av den engelske grammatik the essentials of English gr.; det -e ved friheden the substance of freedom; uten at føie noget -t til betydningen without adding essentially to the meaning; er nt av det -e ved is of the essence of... Se noget -t i alt -t in all (or most) essentials, in most essential respects, in all fundamentals; i det -e essentially; in the main, in substance. *Mr Such, in its essentials, was the evidence of the butler*; i intet - in no essentials. **væsentlig** ad iher: essentially, intrinsically, substantially; chiefly; (saagobstom) practically, virtually; (i en betenkelig grad) seriously. Jvf om! *Mr Four hundred electors, mostly from the immediate neighbourhood. The campaign is practically (or virtually) over*; bidra ganske -t til... contribute most materially to (or be largely instrumental in) taking the place; -fun almost exclusively; -hed -er bl. a. essentiality; essential.

væsse -r (pose &c) bag, pouch; (mindre luffert) gladstone, Gladstone bag; (haand-) handbag. Jvf reise! **væsse** -r phys (incompressible) fluid, liquid; (fortybet) liquor; anal fluid, humor; (fast, hos dyr, hos planter) juice; (fugtig) moisture; (materie) path gathering, matter, pus, running. Jvf gatve, træffe ind, ufindt unde -r, ogf. bad secretions; an unhealthy temperament; bestandle m. en - liquor. **væsse** vi secrete

a humor; (trende, vinde) discharge, run, weep. *Mr Discharging wounds. Ulcers which discharge for a time. Running sores. Covered from head to feet with weeping eczema. The weeping of the eczema ceased*; -blandning mixture of different liquids; med crasis; -form a liquid (.fluid) form; -fuld full of humors; path matter. *Mr A matterly sore.*

væte vt moisten, wet (fortid ogf. wet), hst imbrue; (rifelig overgibde) sluice; (bestænke) sprinkle. *Mr Imbrue one's hands in blood. Mr Cold wetted his face with water*; - ballerne typ bishop the balls. **væte** vt - sig (om barn) ift wet one's (or the) bed or clothes. Ogf. vi - under fig. Jvf ligge **væte** **væte** -r moisture, wet, wetness. Jvf **væte** april - er bondens glæde when April's wet and blows his horn it's a good sign for hay and corn. Jvf **væte** **væte** wet w-r; naat det er -, ogf. on a wet day. **væting** -er wetting. *Mr The wetting I had got in the boat.* **vætt** part. Av væte. **vætte** v. En pop fortid av væte. **vætte** -r (lunn) pile, stack of timber. **vætte** -r myth genius, (invisible) spirit. Jvf land, **væte** alle gode -r avbenne vættel! God forbid! **deus avertat!** ond - ir phooka, pooka; disse to navne skal besørge alle onde -r, lay all evil (.spiteful) spirits; **væte** cairn-fire; **væte**. Se elmskib, lughtemant! **min**. Se belemnit, torolo! **væve** v. Bydeform av væve. **væve** -er texture, tissue, web; web-work; (meget fin) gossamer; anat tissue; parenchyma; fig tissue, web-work; (-stol) loom. Se damp, stampe! *Mr A contexture of absurdities. The whole fabric of untruth. A tissue of lies (loagn) or falsehoods. That divine web-work of nerves*; sætte op en (ny) - set up a (new) piece of work in a loom; sitte i -en be working at the loom. **væve** n (pl væv) undert. (iher fig) tissue &c; alm. fam bosh &c. twaddle. Jvf celle, flubber, **væve**, vende- liggel! *Mr Talk all that fol-de-rol about intellect and comradeship. Elaborate tissues of circumstantial falsehood*; **væve** er et gammelt - an old twaddle(r), a twaddling dotard. **væve** vt weave: in the loom; -t tæ textile (or woven) fabric, textile, web. **væve** vi weave, fig twaddle, guff; - fra by t. by float (or ramble) from...to... **væver** -e weaver. Se -fugl! Se -fugl! **væver** (-bom) weaver's work (beam); -fugl weaver(bird), p. Zilppinerne baya; **væver** weaver's craft or trade; -i n -er textile (or weaving) mill, weaving shed. **væver** (industri textile industry; -fam. Se vævsel! -lifter dressing, weaver's starch; -fugl ent harvest-man, shepherd spider; -fugl weaver's knot; -fugl tetrine art, art of weaving; -liff obs & poet loom; -lan weaver's wages; -fugl treddle of a loom; -fugl -r weaveress; -fugl weaver's shuttle; -fugl journeyman weaver. **væver** vævering fam. Se eberstol! **væve** hist(iology. **væve** -nab -er dial. Se tegit n, vævet tæl -ning -er weave. Se vævet tæl! *Mr Made from the best weaves of Scotch cloth. A fabric identical in pattern and weave with that which...* **vævsel** weaver's reed(s) or sley(s); -binde reed-cutter. **væv** fløter -ter prov. Se væverstiftel! prov itinerant clothier. Jvf vævstiftel! **vævder** sedentary; -stol loom. **væte** -r s.t. Se læstevinde! **væte** v fam. Se byrde, vore! **væte** -r fisherman's buoy or float, amr dobber. Jvf fæl, væte! **væte** c (ubert. **væte** n) pop heap, large mass or quantity; in hel - quite a lot (of, of them &c), a complete swad (of, of them &c). **væte** vt pop. Se væte, repa- rere! vi - paa. Se stæle p.l **vælsunge** -r myth Volsung. **vælsund** Wayland. **vælsupaa** n. Egl

the Sibyl's Prediction. **vælde** *v* myth sibyl. **vælde** *v*. *Se* **være**! **være** *v* worth. *Se* **væl**! **være** *vt* heed, mind. *Vof* **værde** han *vt* ingenting he did not mind.

været (v-urt) sweet-wort, wort; (hovedmasfen beri, eller - i gjæring) guile, gyle; (gjæret) wash; tilfæktning *t*. hovedmasfen *t* - lob; **-tæte** Norway wort-cake.

Æ

Ætfortæller &c: *la* - **være** *ll* (og *jeg* **være** *lju*) care about nothing; make (or take) the plunge; sætte *En* (en) - for (en) *ll* gammon one over, humbug one, throw dust into one's eyes; murting over - herringbone (masonry, work); **Æania** *o*: Christiania; **Æp**, **Æ. P.** *o*: eggpres betalt. **xanthin** *c* & *n* chem xanthine. **xanthist** (av *Xanthus*) Xanthian. **xanthogen** *n* chem xanth-

ogen; **-fur** *t* salt xanthate; **-thre** hydroxanthic acid. **xanthoprotein** *thre* xanthoproteic acid. **xanthippe** *r* shrew, vixen, Xantippe. **gebel** *fer* xebec. **xeres** sherry wine, xeres. **xylograf** *r* *er* wood-engraver, xylographer; **-ere** *vt* engrave on wood; **-i** *c* wood-engraving, xylography; **-i** *n* *er* wood-engraving, xylograph.

Y

Yorfortælle: **Y. A. F.** *o*: yngre Conservatives' League.

yacht *er* yacht (utt. yot); **-eier** owner of a yacht; **yachter**; **-fører** yachtsman. *Vof* amatør! **-klub** yachting club, Y. C.; **-mand** yachtsman; **-seilas** yachting (sail); **-tur** yachting tour; *v. en* - *og*, *when* (or while) yachting. **haføge**. *Se* **gryntege**! **-træ** jack, jak; jack-wood. **yams** (pl ham), **hamstrat** yam: Dioscorea. **yankee** *r* Yankee, *pop.* Yank. **Yantseiang** Yang-Tse-Kiang. **Yarkund** *n* Yarkund. **yatagan** *r* *er* atagan, yatag(h)an. **yaws** path framhøesia, pian, thymolosis, yaws. *Se* **Ybes** *n* St Ubes.

yde *vt* afford, render, yield; (eg. vand) discharge; (fjænte, tilfæte) bestow; (betale) afford, pay. *Vof* bl. m. a. anertjendelse, bidrag, bifand, blydelt, pleie, fætte, tilbedelse, tilfættning, tribut, utrede, *nde*. *Mt* Grapes afford wine. As much happiness as this world can afford. Mr Cold can afford a sum annually in charity. The highest praise that can be bestowed on (an) a man. A privilege which, at the time of its bestowal, marked a decided advance. The amount of hard work Mr Cold has put in. A great deal of steady work is put in. *Vof* præstere! The fisheries yield a large supply of food to the people; - sit allerbedste put into one's task the very best. *Vof* æresaf! - bestyttelse. *Se* **bestyttelse**, *ly*! - *bet* forlangte! *Se* *og*, *tilfredsstille* *begjæret*! - *hjælpe* lend aid (or assistance), render aid or help; administer (or extend) relief. *Vof* *hjælpe*! *Mt* It was not in my power to extend to them (- dem) any further assistance. During the past year the hospital has extended relief to over 26000 patients. A moment later I was able to render a man similar help; Golds naturlige trægbed gjorde, at han *t* litet C's indolent disposition led him to bestow (or produce) little; - *motfand* offer *r-e*. *Se* **motfand**, *motgerge*! - *Cold* den retfærdighed at *fl*, at *to* *do* Cold the justice to say, to believe.; - *en* tjeneste. *Se* **tjeneste**! - *ham* *en* *faa* ubmerket tjeneste render him such a distinguished piece of service; **-dygtig** productive, yielding; **-evne** (productive) capacity, productiveness, -ivity, yielding power; (effektivitet) efficiency; (hjælpe) resources; purse. *Mt* The yielding power of the springs; **-ise** *r* yielding; *conc* (utbytte) *agr* &c yield; (av vand &c) discharge; (tilfættelse) bestowal, conferment; (avgift) *jur* render; (bidrag) contribution; (tunfættelse) *literær* per-

formance, effort. *Vof* abvegling, kappe: *Mt* Specific renders of grain or other victuals from the tenants of the demesnes. The average yield of and profit on each hen; **-evne**. *Se* **dyebne**! **-nde** (i flere tilfæ.) affording. *Vof* *taig*! *Mt* *Mt* Europa *ifte* bare var æternes urblem, men *og* *laa* den *lebe* *og* - *kultur* *magt*. *Mt* 1913 286. *Mt* Oleiferous; *affording* (or producing) oil. **-yder** *e* yielder; bestower, conferrer; payer; (giver) donor, giver; (bidrag-) contributor; (stat-) taxpayer; ratepayer. **-yder** (i *fættig*) *ofte* *outer*, *outside*.

-yder *ag*ne glume; **-bark** outer bark, periderm; **-bund** *s.t.* outer-shell, outside skin; **-buger** overalls; **-bæger** *bot*. *Se* **bibæger**! **-dør** outer (or storm-, *univ* *sl* sporting) door; *fænge* (..ha *fængt*) *en* *univ* *sl* sport one's oak; **-ende** outer end; (i *farvands* *bestr.*) outer extreme; (*hærfæ* *ende*) extreme end, extremity; **-fald** *s.t.* outer halyard; **-fæte** external (or outer) surface; **-fæte**. *Se* **overfæte**! **-garn** (i *taug*) outer (or outside) yarns; **-grænse** outer boundary; (extreme, outside) limit, extremity. *Vof* *hærfæ* *grænse*! *Mt* Reach its (..one's) limits; **-hud**. *Se* **overhud**, *hyderbark*, *hyderbund*! **-kant** (extreme) verge, (outer) edge; outskirt. *Se* **brebde**! *fra* - *til* - from out to out; external dimensions; **-kjedel**, **-kjerne** (boiler) shell, shell of a boiler; **-kjole**. *Se* **overkjole**! **-klybber** outer jib; **-klædning** over-clothing; (fæb) outside planking; **-lap** *dmp* outside lap; **-led** extreme.

-hyderlig excessive, extreme. *Se* **-ere**, **-gaaende**! *Mt* Only in extreme cases; *f.* at *vælg* *e*! *eg* *em* *p* *ul* *an* *extreme* case; **-e** *rabitate* ultra radicals, ultra(ist)s, radical extremists; *vold* *blomme*, *e* *fe* *ener* *m.* gutterne (*f.* *Sie*, *En* *mal* *strøm*) violent, stormy scenes.. **-hyderlig** *ad* excessively, extremely; *most*. *Se* **-ere**! *toppen* *stær* *faa* -, *is* on the verge of danger, stands on (the) edge; *be* *fl* *stær* *faa* *ende* the outside ones; - *fæb* *en* quite exceptionally, as a rare exception; **-var** - *fæte* the pun was a bitter bad one; **-ere** *comp* added, additional, further, ulterior; *ad* in addition, additionally, further. *Vof* *opta*, *fætt* *be*! *Mt* Raffaello possessed the added charm of great personal beauty. Without additional charge. *Vof* *eg* *træbæte*! The cold and draughty station was made additionally comfortless by.. Without further explanations. Ulterior demands, measures, propositions, researches; - *i* *la* still further to leeward; **-gaa-**

ende extreme thorough-going, ultra; **s** extremist, ultra, ultraist. **Mt** Carlstadt and other extreme reformers. *Extreme views. Take the extremest (mest -) measures. The extremist section of the committee. Ultra measures; -gaaenhed* extremism, ultraism. *Disse forst p. at faa fat -ens stempel paa.; -hed* **er** extreme, extremity. **3vf** 'vippe mellem! **Mt** Thrive alike in either extreme (begge -er) of natural temperature; drive til - press (or push) to an extreme; carry to (an) excess; gaa til -er fly (or rush) into (or go to, run to) extremes; gaa t. en av -erne, løjstehed eller vidtbrædt flusteri go to the extreme of foppishness or slovenliness; en reaktion gaar altid fra den ene - til den anden reaction is always from one extreme to its opposite; gaa t. den anden (.den modsatte) - go to the other extreme, pass from one extreme to another, run (or rush) into the contrary (or opposite, other) extreme; la det komme til -er carry things (or proceed) to extremities. **hder** -liff leech; leechrope; -linje outline; -lomme outer p-t; -løbe conch labrum; -løse vet hestens - the conformation of the horse. **hdermere** *især* **hst** & **joc** additional, further; *ad* furthermore, moreover; til - *sisterhed* as an extra security; *itne - bibl* no more; -og *intet* - Cold had come to dine and naught else. **hder** -mur outer wall, outwall; -pænde (p. *hultas* *sejle*) out-end plummer-block; *fløjstul* uten - overhanging paddlewheels; -plate outside plate; *pl* ogf. shellplating; -punkt **is** extreme. **Mt** The north extreme; -rand outer edge; margin, rim; -ring guard ring, keeper (ring); -rum (*hbre* *be* *loemmelig* *heder*) offices; -side outside; (p. *mur*) mantle; -skal *bm* shell; -stjæt tack; -barm tack; -torpe outer crust; -true male screw; -flag *s.t.* riding tuff; -spids extremity.

hderst **sup** (av *hbre*) extreme, extremest, out(er)most, outside; *fig* extreme, supreme, utmost, uttermost. **3vf** 'evne, 'grænse (to *stæber*), 'nød, 'stift, *utarbejde*, 'benstire! **Mt** The extreme (bet -e) East. *Extreme* (den -e) peril, poverty. The extreme wing of the radical press. The extremest north point reached by Markham. The outside price. Make a supreme (-e) effort. After supreme (be -e) exertions for several consecutive days.. At the supreme moment. Ultima (bet -e) Thule; den -e armob, ogf. the extreme of indigence. **Mt** To me personally an extreme of courtesy was shown. The extreme of cruelty, of rashness; p. den -e dag at the last day; den -e bragt the outside suit (of clothes); -enbe. **Se** *hderende*! *i* -e grab in (or to) the last degree; in the extreme; bet -e mørke the outer darkness. **Mt** After all, he was not to be cast out into the outer darkness; *i* *hender* -e *nød* at her extremest (or most utter, in her extreme) need; -e ring (p. *stiftetang*) tip ring; bragt t. den -e *usjælbom* reduced to the extreme (or extremity) of penury (..wretchedness); av -e *vigtigst* of the most extreme (..of supreme) importance, of the last consequence; den -e the outside one; naar det gælder bet -e when one's all is at stake, *fam* when it is a matter of neck or nothing; bet -e, *be* *funbe* *gløre*, *var* at the outside (or utmost) they could do would be to.; *gløre* *fit* *e* exert oneself to the (or strive one's, try one's) utmost, do (or try) one's possible, try all one can, use all one's (or one's utmost) efforts, *fam* do one's bitter (or level) best; *be* on one's (or their) mettle. **3vf** *aller*-, *ophy!* bringe (.egge) **En** t. at *gløre* *fit* *e*. **Se** *ophy!* *figge* p. bet (-fit) -e *be* in *extremis*, at (or in) extremity, at the last extremity.

Mt Not to deny the Church's rites to one who had requested their aid in extremity..; t. bet -e, *især*: to the utmost, (even) to the uttermost, *egl* *mil* *a* *outrance*, *især* *fam* to the bitter end; in the extreme. **3vf** *nobel*, *spændt*, *utnytte!* **Mt** Avaricious to a degree, to an extreme. **Mr** Cold is logical to the bitter end. Nervously cautious. Assert those rights punctiliously. I must be honest with you to my uttermost; *fabalér* (*frig*) t. bet -e a gentleman to the backbone (war *a* *outrance*, to a finish, to the bitter end). **Mt** Threaten resistance to the uttermost; *anfrenge* *fig* t. bet -e exert oneself to the utmost, exert one's utmost strength. **3vf** *stole* p.! bringe (..drive) t. bet -e drive (or push) to extremity; *egl* *paa* *lagt*: bring (or drive) to bay; *bragt* (..brevet) t. bet -e, ogf. at bay. **Mt** *Ada* was as fierce as a wild cat at bay. With the sudden defiance of a wild creature driven to bay. Bring things (tingen, bet) to the bitter end. Pushed to extremity she will seek refuge in cottage or outhouse; *spørs* *maale* *blev* *fåtholdt* t. bet -e, were pushed home; *forfølge* *især* t. bet -e follow the matter up to the bitter end. **Mt** An unflinching determination to run the question to earth was written on the man's brow; *søre* *procesten* t. bet -e, to the bitter end. **Mt** Fight to the finish, to the bitter end; *medmindre* *bet* *fulde* *komme* t. bet -e unless matters came to an extremity; bet *er* *kommet* t. bet -e *med* *fam* he is at the last cast, is reduced to extremity, is put to his last shift; *Cold* *lar* *bet* *komme* t. bet -e, *sørenb*.. carries things to extremities, before.; *stæffe* *fig* t. bet -e. **Se** 'stæffe, 'væle! **Mt** I'll do for you to the best of my power; *verge* t. bet -e defend to the last extremity or to the uttermost; *verge* *fit* *liv* t. bet -e, *især*: die hard (with one's face to the foe); *befalæggæ* t. bet -e. **Se** *befalæggæ*! **Mt** The speaker looked as if his own endurance had been taxed to its limit.

hderst **sup** *ad* at the extreme (or furthest) end; (i *meget* *høi* *grad*) exceedingly, extremely, supremely, (efter*stillet*) in (the) extreme, to an extreme. **3vf** *aller*-, *hderst*, 'nap, 'jælden, *stufende*, *spændt*, *vandstand*! **Mt** Penetrating in the extreme. The design was simple in extreme. Rash to an extreme. Cold seemed superlatively (or supremely) happy. It is interesting, supremely interesting; *styttest* *blir* - *forstjellig* *bedømte* reviewers are extremely divided as to (or in their appreciation of) the merits (..the value) of the play; den, *bet* *gaar* (..*staar*) - the outside one; - *sjelden*. **Se** 'hderlig! - *i* *teffen* at the further end of the line; - *i* (..*mot*) *vest* at (or in, *ubort*, on) the extreme West; - *oppe* *i* *Nordbrantig* in the extreme north of F-e; - *tilhøre* to the extreme right, *f*. **En** on one's extreme right.

hder *staf* (i *tøndelaag*, i *tøndebund*) cant, cant-piece, cantle, cantle-piece; -*stume* *mus* extreme part; -*stilling* *bm* extreme position; -*støbe* overboot; -*staa* outside strand; -*stap* outer (or outside) staircase; external steps, arch perron; doorsteps, *fam* doorstep; -*stø* outer (or outdoor) things; wraps. **Se** *reisetøi*! -*tørn* *s.t.* **Se** *overslag*! **ved**. **Se** 'glæte! *verden*. **Se** *utenverden*! -*væg* outer (or outside) wall; -*værelse* outer apartment. **hdmhy** humble, meek; (underdanig, *krænde*) humble, obsequious; (tinge, *tarelig*) lowly. **Mt** The new radicalism is today the humble servitor of Irish nationalism. **hdmhyge** *vt* humble, humiliate, bring (or put, *pop* *let*) down; - **En**, ogf. bring down (or lower, mortify) one's pride, *fam*

put one's nose out of joint. *Mr There is no necessity for mortifying my pride any further; - den stotte, ogf. take down pride or the proud; or - fig humble (or humiliate) oneself (f. before, to), humble (or humiliate) one's (own) pride, fam eat humblepie; - lig ad hft & joc humbly; - lfe - r humiliation, fam take-down; come-down. *Yvf* *hdb*, *hufete*, *hummel* - *nde* humbling, humiliating; mortifying. *Yvf* *noget*! *Mr Ada broke off, unable to make the humbling confession. hdmhgghed* humility, meekness; lowliness of mind; cont obsequiousness; (ringghed, tarveligghed) lowliness; *† ad* humbly, meekly. *Yvf* *falbe* ned!*

hbre exterior, external, outer, outside, -ward; *fig* ogf. extrinsic; anat ectal. *Yvf* *viffaar*, *utbortes*, *hbre*! *Mr Extrinsic causes. Extrinsic conditions* (betingseller). *Mr Cold is as careless of such extrinsic honours as he is conscientious in his craft. The foreign mission* (mission). *Foreign* (den -) policy. *A shabby-looking clerk in the outer office; - bettemmetligheber* (domestic, out-offices, outdoor conveniences; closet of decency, sanitariness; - *bel* (av det, av flytelaar), ogf. splay; in *fyghom* i *be* - *bele* a *d-e* on the surface; *p. en* - *maate*, if perfunctorily; en forandring i *hans* - *mennefte* a change in his outer (or outward) man. *Yvf* *† p. i*! *Ruffet* av befestningens - *ro* deluded by the apparent tranquillity of the *p-n*; - *rum*. *Se* - *bettemmetligheber*! *m. alle hbre tegn p. dyp hdmhgghed*, ogf. with all the externals of deep humility. *hbre* *n* exterior, externals; (En3 -) exterior, person &c, *fam* get (or make)-up. *Se* *perjon*, *utbortes*! *Yvf* *fordelagtig*, *hdel*, *scene*, *hvare* *t. i* *det* - the exterior, externals, the outside, out-sides, the outward appearance, the surface; *hvad* *det* - *angaar*, ogf. as far as out-sides go; *hans* -. *Se* ogf. *hans hbre* *mennefte*! *Mr There was something very peculiar in the externals of this unusual visitor; et* *heltigt* -, *bl. a.* a good person; *ha* *et* *bittinguert* -, ogf. *be* a distinguished-looking man &c; *hemme* *e. i* *det* - judge by the outside. *Yvf* *hemme* *e. i* *t. i* *det* - in externals, outwardly, *fig* ogf. extrinsically. *Mr One sees vice prosperous in externals. hbre* *ad* *rent* - *feet* on looks, to judge from appearances, extrinsically.

Y-formet mach - *lager wye. Yggdrasil myth* (the ash) *Yg(g)drasil. yl* *dial. Se* *varme*, *varm* *luft*! *hyle* *vi* *prov. Se* *hyle*, *tute*! *Se* *jamre*! *hlyst* *dial* a hole in the ice (over a tepid bank or issue of water). *hmfse. Se* *imfe*! *hmt* *v. Bydeform* av *hmt*. *hmt* *n* (*pl* *hmt*) hint, inkling; breeze, whisper, whispered rumour. *Yvf* *mand* *imellem*, *†nys*! *Mr A breeze; a vague or whispered rumour. In order that no whisper of the transaction might reach them.. Already there are whisperings of coming danger; faa* (*.here* *et*) - *om* *at.* *bl. a.* hear it whispered that., *der* *hertes* *ifte* *der* *mindste* -, *bl. a.* not the slightest hint was heard. *Mr I've never heard a sound of it till now. That's why we heard neither click nor clack of* (*om*) *him* *all* *this* *time*; *e* *v* breathe, hint (*et* *ord* *om* a word about or of), whisper; - *om*, ogf. hint (darkly), hint at, whisper (about). *Yvf* *hertligghed*, *†unge*, *utpaa*! - *om*, *at.* ogf. drop a hint (or hints) that.; *der* *† om*, *at.* *bl. a.* it is whispered about that. *hunde* *† r. Se* *hngbghed*! *Yvf* *nyghed*! *hunde* *vt* admire, affect, affection, fancy, favour, like, be fond of, be partial to, *†er* *fam* love; (*og* *†ete*) patronise. *Yvf* *†!* *Mr Bleak* (*lsten*) do not favour very shallow swims.

When such dramas were more patronised than they are now.; *fuld* charming, graceful; *lig* *hft* & *joc. Se* *fuld*! *hunder* *pl. No* *hnde. hunder* *e* admirer, favourite, lover; patroniser. *Mr The lovers of that sport. hndecrif.* *Se* *hndefub*! *hndest* favour, good graces; preference. *Yvf* *vinde*! *vi* *se* - extend (or show) favour to.. *Mr The preference which Miss Ada showed to my colleague over me; i -* *Yvf* *holbe* *fig*! *ifte* *i -*, ogf. out of favour; *i - hos* in favour with, in one's good graces; *bringe* *i - hos* ingratiate with, ingratiate into the favour of.; *fomme* *i -* get (or grow, rise) into favour, *hos* get into (or obtain) favour with, get into one's favour, be taken into favour by; *fomme* *heit* *i - hos* be taken into great favour by.. *Mr I was soon in high favour with my patron; herbed* *tom* *Cold* *i - hos.* ogf. this obtained (for) Cold the favour of.; *fmaa* *i - hos* be in favour (or be a favourite) with.. *Mr Be in high favour with* (*.stand* *high* *in* *the* *favour* *of*) *the* *King. Yvf* *fmaa* *hett*, *longe*! *I do not think I am a great favourite with* (*unbert.* *of*) *your* *Mama. Queen Isabel was persona gratissima at the Vatican; sette* *fig* *i - hos* ingratiate (or work) oneself into the favour of, into one's favour; *†ilsmilse* captation. *hndet.* *Com* *adj* admired &c, favourite. *Yvf* *†abgjort*, *†lag*! *Mr A sort of dress much affected* (*.affected*) *by* *sporting* *gentlemen. The most favoured brands of cigars. Cold is favoured by the King, is a favourite with* (*av*) *his* *employers. A popular actor, poet. The form of poetry which Scott had rendered so popular. An old system very popular with the Navy; glore* *fig* - *av* *endear* *oneself* *to.. Se* *sette* *fig* *i* *hndest* *hos*! *hndig* graceful; lovable, lovely; (*hpperlig*) *fam* charming, delightful, amr elegant. *Mr In delightful weather. A dream of a* (*en* *aldeles* -) *bonnet. Such a love of a hat. One lovely afternoon. Such a lovely moon. hndig* *ad* *gracefully* &c; *lovely* &c. *Mr And the ivy* *sheen* *.shone* *lovely* *bright; hnd* *† r* charm, grace. *hndling* *† r* darling, favourite, pet; (*†yrtes*) favourite, cont minion. *Mr The nursing of fortune. Yvf* *†lededagge*, *utfaaret*! *hndlings* *darling*, favourite, pet; *†estjettigelse* favourite occupation or pursuit. *Se* *†ethest*! *hog* favourite book; *en* *av* *Cold* *†ester* *a* *favourite* *book* *with* *Cold; dbr* (animal) pet, pet animal; *†jenstand* favourite topic, pet subject; *†interesse.* *Se* *†estjettigelse*! *†ilbøielighed* predilection; *†idenfhab* darling science.

hngel coll drop, young, ogf. cont brood; (*†ifte*) *alevin*, (small) fry, young fish; (*†age*) *peels*; (*†albyr*, *†i* *†sters*) spat, spawn. *Mr The alevins will then appear. This season's drop. With nearly thirty* (*trebue* *†yfter*) *fry* *in* *their* *stomachs. hngle* *vi* *breed*, drop young, multiply, propagate; (*om* *flere* *pattedyr*) cub, litter. *Yvf* *denne*! *dam* breeding (or nurse, rearing, stock, store)-pond; *evne* procreative power; *†arpe* brood-carp; *†nop* axillary bulb; bulbil, clove; *plante* *med* *†er* *viviparous* *p-t*; *†u* breeding, drop; *nde* breeding, &c; *Cold* *p.* *fin* *sibe* *git* - *fuld* *av* *reiteplaner*, was teeming with plans of *t-l*; *†lad*, *†ed* breeding ground. *hngling* *† r* young man, youth; *†jenstet* *†il* - rejuvenated. *hnglinge* *forening* if young men's Christian association, Y.M.C.A.; *†lder* adolescence. *hngre* *comp* younger, junior, more junior; (*om* *ting*) later; (*femmelig* *ung*) youngish. *Yvf* *ancienntet*, *b. p.*, *†legt*, *†enader*! *Mr His* *branch* *was* *a* *cadet* *one. A junior member.*

Clear the way for more junior men (folk). A good many years the junior of (- end) him. Junior to (end) Shakespeare. A year junior to Shakespeare. The later iron age. The rising race (figt) of educationists. In my younger days. A youngish man; - alder, - anciennetét juniority; en - søn a younger son; (som beiser) cont a detrimental. *Mt* The cadet of a noble family, of a royal house; et aar -, ogf. a year the younger (man &c), younger by a year; et aar - end jeg, ogf. my junior by a year, a year my junior; De fer - ut you appear younger than you are, you don't look your age. *hngst* sup youngest; junior, most junior; (av to) younger; junior; (sibst tiltraadt) last-joined. *Mt* The two junior lieutenants. He is the junior subaltern, the most junior. The last-joined - peeler. Ada was the next youngest born to the Commodore; den e (i familien) fam ogf. the baby (of the family), undert. Benjamin.

hnt n (pl hnt) moan; han blev blef, og hun stréf til som i -, as if in great pain; m. forstø p. hnt - (3. Die) attempting a feeble moan. *hnt* c misery; (med-) pity; at, hvissen -! ah, the pity of it! det var en - at je it was a pitiful sight, he &c was a spectacle to be pitied, it was pitiful to see him. *Mt* It is misery to remain there now. I found Mr Cold in a state of feverish agitation and restlessness pitiable to see; saa det var en - miserably, pititably; bortseet herfra er det altsammen den rene -, all poor (or sorry) stuff; dette gjorde han ifte av nogen slags -. Se medlidenshed! *hnte* vt commiserate, pity; vr - fig moan. *Mt* Ada made no moan, but we saw it in her face. *hntelig* miserable, pitiable, pitiful, wretched. *hnt* figur! .rigtig -t the pun was a bitter bad one. *hntelig* ad miserably, pititably, wretchedly. *hnt* tunde! *Mt* The women suffer miseries of home-sickness; -hed misery, pitiableness, -fulness, wretchedness. *hntes* vi pity. *Mt* Athens might pity at last; - over commiserate, pity. Se ha medlidenshed m.! *hnt* las (C. Rørup) pitiless; -værdig compassionate. Se *hntelig* *Mt* They were in a compassionate plight; -hed compassionateableness. Se *hntelighed*! *hnt* n York, lat. Eboracum, forstøret Ebor; tilhønger av hnt - Yorkist. *hntshiremand* Yorkshireman, sl bite, tyke. *hnt* n Ypres.

hpye vt (høve, løfte) lift, raise, amr boost; (væffe..bringe p. bane) stir; (hibe, egge) incite, instigate, urge on. *Mt* Raise (or start) a debate; - fib (.frib, trætte) stir up a quarrel. *Mt* Fasten (or fax) a quarrel on, pick a quarrel with; - flammeri pick a quarrel; ufteb er lettere at - end at ende a quarrel is more easily stirred than stilled. *hpye* vr - fig. Egl get up, rise; fig (opfomme) arise, rise; (være fig, hnt fig) come out, stir. *hpy* ogf. *hpye*! løvetand og afersene - r fig i ufontrolert frib, come out in.; en tante - r fig an idea arises in one's mind; en anden gang begynde to flerringe at - fig i forlidskommissionen, to let themselves out before.; - fig m. En pick a quarrel with one. *hpye* vi fam. Se *hpye* flammeri! gode dage misbrutes saa let; de - r til forføngelighed; they foster vanity. *hpyerlig* excellent, perfect, superb, superior, fam capital, famous, prime. *Mt* That's famous, Ada; how well you do it! We fully appreciated our good fortune in having really (rigtig) perfect weather. *hpyerlig* ad perfectly, to perfection, superbly, fam capitally. *hpy* *hmm!* *Mt* Play a part superbly. Yes, «Auld Lang Syne» will do (gjøre fig) first class.

hpyerft sup chief, highest, supreme; Colb er den -, holds the first place, holds pride of place, ranks first, stands pre-eminent. *hpyerftest* chief (or high)-priest, pontiff; -elig pontifical; - værbig high-priestship, pontificate. *hpyig* (frobig) exuberant, luxuriant; (høitværende) rank; (overbaadig) luxurious; ad exuberantly &c. *hpy* *hpy!* *Mt* A luxuriant crop of hair, growth of grass. On the luxuriant cushions. Islets of shifting and treacherous soil, overhung with rank jungle; - vært luxuriance; rankness; vøre - luxuriate; grow rank; -hed exuberance, luxuriance; rankness; luxuriousness, -ury. *hpylon* c & n -la upslon. *hpy* (ør) giddy, mad, wanton, wild. *Mt* Hei, hpyt lefen gif - og glad gjennem alle de beilige riger! *hpyen*. Hun var - og fortumlet. *hpy*. Scott. *hpy* n & c (pl hpy). Se *hpytregn*! (aul) swarming, teeming; swarm. *hpy* fine! *Mt* Der er et - av folk i butikkerne. Luftten stod i et - av hvitt. Nyen selv m. fit - av røde hufst. *hpye* vi (hpytregne) drizzle, mizzle; (mhpye) pullulate, teem, swarm. *Mt* The fiord was fairly alive with (av) herring, with fish. A pool of stagnant water absolutely alive with slimy reptiles. Crawl with vermin. The air drizzles (er av) dew. The land pullulated with population.

hpye n. Se *hpy!* Fulgt av et blindebne sne; -n drizzly, foggy and moist; -nde. *hpy* *hpy!* ung og gal og fulv av - livsmot; - liten. Se *hpytellen!* -t drizzly. *hpyed* giddiness &c (*hpy*). Se ogf. *hpyed*, *hpyel* *hpy!* Se *hpy!* det er det samme, om det er - eller helg. *hpy* helg, søgn! *hpye* n art, craft, trade; labours, work. *hpy* helg, *hpytel!* det er et helt - at fæste sig sten it is a great business securing stone; -dag. Se *hpyedag!* *hpy* liten. Se *hpytellen!* *hpye* vi pop. Se *hpytelle!* *hpy*maa. Se *hpytelle!* -ne drizzling snow; vi bet - r it is drizzling snow; -vaaten, -vaf. Se *hpybaaten!* *hpye* v curdle; (- oft) make cheese; vr - fig curdle; -el curds; (mhpy, pulstoft) hard curds; -er -e cheese-maker, dairymaid; -eri n -er cheese-factory, dairy, -farm, cheeseery; -ning cheese-making. *hpye*. Se *hpytel!* *hpye*. Staat undert. (hør i hedsnavn) f. *hpye*. *hpye* Sogn. *hpye* vt breathe, deliver oneself of, express, utter; (bemærk, m. at-fættning eller som et indstøb) observe, remark; (lægge f. dagen) evince, manifest. *hpy* betænelighed, *hpy*! *Mt* It was the last time Mr Cold breathed that wish. Mr Cold had evidently delivered himself of something very weighty. Express a doubt. Express a wish (- hnt om) to.. Manifest a disposition to..; der blev ifte -t et ord, som tunde være ut no word was uttered (or let fall) to reveal the matter; de fiste ord -des langsomt, ogf. came out slowly. *hpye* vr - fig. Se *hpytelle!* (m. tingfubst) come out, evince itself; crop out or up; (vitre) operate. *hpy* i retning! *Mt* Humanity comes out in a variety of strange forms nowadays. Any power will constantly tend (træber idelig e.) to manifest itself. The cold within him (Mr Scrooge) spoke out shrewdly in his grating voice; hpydommen har endnu ifte -t fig, has not yet appeared (or broken out); der -r fig mange tegn p. misnøie there appear many symptoms of discontent, many s-s of discontent are apparent; - fig om give one's opinion (or deliver oneself, pronounce) upon; saa ham t. at - fig om det fam draw him out upon the subject.

hpying -er delivery, expression, observation, remark, saying, statement, utterance; (av fribelag) demonstration; (av en traft &c) manifestation. *hpy* loval, uttalelse! *Mt* Mr. Cold's

utterances were clear and to the point. **yt-rings** form of manifestation; aspect. **Se** aabenbarelseform! **Mt** One of the manifold developments of hysteria; **-frihed** freedom (or liberty) of speech or utterance; **binde** En i

hånd -. **Se** binde Ens ***tunge!** **-maate** mode of expression; mode of manifestation. **ytter-jord** chem yttria. **yttrium** n & c chem yttrium. **yucataneer** -e, **-ff** Yucatecan. **yde** **vr** - fig prov. **Se** reise ugg! **yber** n -e. **Se** jur!

3

ȝ c & n zed. **Se** forfortelse bet. bet brafme. **ȝabæ** -er -e, **-iff** Sabeen, Sabian; **-isme** sabianism, -eism, -ianism. **ȝaffer** n chem zaffer, zaffre. **ȝahl** **tasse** pay/department, -office; **-tassefer** paymaster general. **ȝafarias** Zachariah, forfortet Zach; (profeten) Zecharia, Zech. **ȝante** n Zante. **ȝantiôt** -er Zantiote. **ȝarepta** n Zarephath. **ȝebooth**; den herre - the Lord of Sabaoth. **ȝof** hættare! **ȝebebeus** Zebedee. **ȝebra** -er zebra; **-papegaie**. **Se** batret papegaie! **ȝebulun** bibl Zebulun. **ȝebuoge** Indian ox. **ȝebu**. **ȝechin** -er sequin, zechin. **ȝechten** zechstein, -stone. **ȝedefias** Zedekiah. **ȝedoarröt** (ȝedoar-röt) zedoary. **ȝeeland** Zealand. **ȝend** zenith. **ȝof** isjepunkt! **i** - at (or in) the zenith; min sjerne er i -, at its zenith; **-distance** zenith d-e. **ȝenit** -er min zeolite. **ȝepveliner** -e Zepelin, **fam** Zepp; **-besaf** Z-n visit. **ȝerubabel** Zerubbabel. **ȝeus** myth Zeus, (i votativ) Zeu. **ȝibetst** zibet, zibeth. **ȝiguner** -e gipsy, Rom(m)any; (spanst) Gitano; (italiensk) Zingano, Zingaro. **Se** stantflug! **ȝof** tater! -ne coll ogf. little Egypt; **-agtig** Bohemian, gipsylike; **-bænde**. **Se** taterfølgel **-barn** gipsy-child; **-følf** gipsies; **-inde** -r, -stone, **-bvinde** female gipsy, gipsy woman; **-leir** gipsy encampment, gypsyr; **-liv** gipsy life, gipsying; **-vife**. **Se** tater-vife! **-ff** -r. **Se** taterfølf. **-ffrog** gipsy dialect. Rom(m)any. **Mt** Posh an'posh, (the) corrupt dialect spoken by English gipsies.. **ȝenæner**; **-telt** gipsy's tent; **-væfen** gipsysim. **ȝin** spelter, zinc, zn., **hind** &c tutenag, tutenague. **ȝib** zincous; **belegge** med -, ogf. zinc; **affe** dross of zinc; **-bæfitter** z.-protector; **-blende** black-jack, (z-)blende, spalterite; **-blit** sheet-zinc, zinc-plate; **-blof** z.-slab; **-blom-fter** flowers (or oxide) of zinc, philosophic

cotton or wool, nihil album; **-erts**, ogf. zinkiferous ore; **-førende** zinkiferous; **-glas**. **Se** fisealgalmel! **-graat** (-gult) grey (chromate) of zinc; **-holdig**. **Se** -førende! **-hud** s.t. zinc sheathing; **-hvitt** white zinc, z.-white; **-falt** tully; **-florid** monkey, spirits of salt; **-oxyd** oxide of zinc; **-pøl** zincode; **-stifter** zincographer; **-stiftning** zincography; **-fulfat**. **Se** -vitriol! **-tal** z.-covered roof, zink covering; **-vitriol** goss-larite, salt of (or white) vitriol, zinc sulfate or vitriol. **ȝion** n Zion; **-s** batre.. **vinfer** m. vinene og gaar frem og fbanfer the daughters of Z-n walk with stretched necks and wanton eyes, walking and mincing as they go. **ȝipora** Zipporah. **ȝirbelter**. **Se** cembrafurul **ȝirton** n zircon; **-ium** n zirconium; **-jörd** zirconia. **ȝiwer**. **Se** ȝedoarröt! **ȝodiatal** zodiacal; **-lys** zodiacal light. **ȝodiatas**. **Se** bñreteds! **ȝona**. **Se** helvedesid! **ȝone** -r zone. **ȝof** belte, ***hæt**, **følf**, **traffiel** **ȝool** **forif** zoophoric; - frife zoophorus; **-fy** -er coralline, zoophyte; **-graf** -er zoographer; **-femi** zoologychemistry, -chemy. **ȝoolog** -er zoologist; **-i** -er zoology; zoology book; **-iff** zoological; - have zoological gardens, Z.G., **fam** zoo, zoos. **Mt** A remarkably fine zoological gardens. The neighbouring zoo. Visits to the Zoo. **ȝootöm** -er zootomist; **-it** -er zootomy. **ȝorilla** -er zoo mariput, zorilla. **ȝoroastrer**; **-s** lætt, ogf. Zoroastr(i)an. **ȝuab** -er zouave; **-buger** **fam** ogf. pegtop trousers, pegtops. **ȝürich** n, ogf. Zurich. **ȝug** n, ogf. Zoug. **ȝugersa** Lake of Zug. **ȝulu** -er Zulu, **pl** -s; **-taffer** Zulu Kaffir. **ȝululand(et)** Zululand. **ȝulust** Zulu. **ȝuyderfa** Zuyderzee, Zuyder Zee. **ȝweibrüden** n Bipont, Deuxponts. **ȝwinglian** -er -e, **-ff** Zwinglian. **ȝwollett** Zwollian. **ȝymo** **log** -er zymologist; **-fiometer** n -te zymo(s)imeter; **-tiff** zymotic.

26

ʷ c & n diphthong. ***æ**. **Staar** f. ærebe, nml. ftriveffe (favour). ***æ** **int** poh! (drillende) don't you wish you may get it?

æa prov. **Staar** f. eberfluglen, efluglen. **æble** n -r apple. **ȝib** iher chem malic. **ȝof** eple, ***frid**, ***fur**, ***vift!** **i** falder ifte langt fra stammen (joc fra væren) the apple doesn't fall far from the tree, like father (or sire), like son, like mother, like child; **-agtig** pomaceous; **-blomst** a.-blossom; **-brændevin** apple (or cider) brandy, **amr** ogf. apple-jack; **-frugt** pome; **-bærende** pomiferous; **-grøn** a.-green; **-græt** a.-fool, mashed apples; m. rifebød (apple) charlotte; **-have** a.-orchard; **-hætt** c hard (or unripe) apple; **-fjerne** a.-pip; **-fompot**, ogf. a.-dimpsy; **-løne** a.-wife, -woman, woman costermonger; **-mos**. **Se** -græt! a.-sauce; **-moft** cider; **-pai** a.-pot pie, a.-slump, pandowdy, (i Pennfylb.) a.-cobbler; **-pøflet** a.-pie; **-rønd** a.-shaped; **-ffæl** a.-peel, -paring; **-ffive** a.-fritter; **-ffen**

archæ cup(-marked) stone. **ȝof** [bægermerket] **-ffælling** a.-paring; **-fur** chem -t falt malate; **-fyre** malic acid; **-tette** a. tart, -turnover; **-træ** apple-tree; **biibt** - crab-tree; **-vifter** apple (or coddlin) moth; **-vin** apple wine, cider, (i Devon) beverage; **-æter** chem malic ether. **æde** v **hft** eat. **ȝof** tiftboms, etc!

ædel (adellig) noble; **fig** generous, noble; (hæf-jertet) large-hearted; (fin, finnbannet) high-bred; (værbig, om stillen &c) dignified. **ȝof** fappeftrib, opretholbe, ruft! **Mt** A breedy mare. **Dignified** diction, language. **Generous** wines. **The gentle art** of angling. **Gentle blood**. **The gentle craft** (: flomateriet..sportsffitet). **A graceful bearing** (holdning). **A large heart**. **The noble art**, i.e. pugilism. **Have a noble look** (mine); **en** - baad a generous act; a deed of heroism; **be ædlere dele** anat the vital organs or parts, the vitals. **ȝof** vital! **en** **av** **be ædlere dele** a vital part; - **heft** generous (or noble, blood) horse, **pl** ogf. blood, blood-

²ældre comp elder, older; more ancient; (if no en bind, nummer, utgave o. l., sæt, tilføje) back; (noget gammel) elderly, oldish. *Sof gammel, ²ældre!* *Alt elder* (.eldest) brødes næsten blot attributivt, og da kun om personer, is. søstene. *Alt In ancient* (den -) *history. Anterior claims. The back cases mentioned in the report.. Back catalogues were consulted. A few back issues of the magazines. In a back number of the paper. A back volume of the journal. The early history of England. The elder Cato. Pliny the elder. The elder sister. But Ada, white as the elder woman, put her hand on her arm. An elderly lady. The legitimate drama. Cold knew nothing whatever of the older man's position.. A voice that sounded to him like that of an older woman. If you were an older woman you would understand a mother's feelings. Prior claims. A senior graduate, officer; - børn, ogf. children of a larger (or an older) growth; Dumas den - Dumas Père; et - firma, ogf. an older-established house; Ada følger isfæden - folks raad, rarely follows the advice of her elders; den - jern- alder the early (or earlier) iron age; *Cold er en - mand* (et er tilnær), is advanced in life; i - og mere tid in ancient and modern times; bli - grow older; advance in years; .at han var blot hele aaringer - but it seemed that he had aged years. *Alt Slowly, heavily, as if she had suddenly aged by ten years; være - end* be older than; om ting ogf. antedate, be prior to; (være til før.) be pre-existent to.; *Cold er -* (ogaa som officer, som fanibaud &c) end jeg, ogf. Cold is my senior; .som var ti aar - end han a lady his elder (or senior) by ten years, ten years his senior, ten years senior to him. ²ældre (substantivbet) elder; senior; (som raadsmædlem) elder; (gammel, aldrende mand.) gammelfar, veteran) oldster. *Alt Boys will naturally be reserved and constrained in the presence of an elder. The elders of our party wished to return. In many things you must trust to your elders; be - s raad* the assembly (or council) of elders, (gr) the gerusia, (fr) the council of the Ancients; *flæ sig som en - dress old. ældst sup især:* eldest, oldest; most ancient; (oprindelig) ogf. primitive. *Sof gammel, opviste, ældre!* *Alt From the earliest times. My eldest son. The eldest of the sisters. Twice as old as the eldest of us. To her brothers and sisters she was just the eldest, a person who. There were six of them (a family), and Jack was the eldest. The three men and the oldest boy. He had been born the oldest of five brothers. Little Girl (oldest of a small family). You are one of his best and oldest friends. Take your oldest hat. The oldest-established office in the town. The senior fag kept the rota. ældste (pl ældste) elder; - stilling, -værdighed eldership. æling -er Aal man, native of Aal; in Hallingdale. æling -er. Danst f. anbe- unge. *Alt The ugly (grimme) Duckling. Here's another of Hans Andersen's ugly ducks. ænder pl. v. u. ændre* of alter, change; in- novate on; (mindre indgripende) modify; *parl &c amend. Sof ændrette!* *Cold foreslog at - ind- stillingen, jaalede at ordet, "skal" utgik, moved to amend.. by striking out the word shall; bet skær isse t. at - især: it cannot be helped. Sof gjerning!* *ændring -er* alteration, change; innovation; reform; modification. *Sof "da mere p. sig, til- vant!* *-førsing* amendment. *Sof "hille! fluset et - beghen, at ordet, "skal" utgik* moved to amend.**

by striking out the word shall. *æncastotte* cayopollin. *æneide* *r* Eneid. *ængfte* ut alarm, give concern; (herfter) frighten; distress; *or* - sig be alarmed (or concerned; frightened); fret, f. at lest.. *Æv* -nde! De behøver ikke i mindste maatte at - Dem you need not be under the slightest alarm (or frighten yourself in the least.); - sig forberbet fret oneself to death. *ængftelig* anxious (*ad* -ly), apprehensive, concerned, nervous, troubled, uneasy; (uten selvtilid) diffident, timid; (omhyggelig) scrupulous, solicitous; nervous, *cont* meticulous. *Æv* *ægne*! *M* A meticulous drudgery; - for, bl. a. apprehensive about. *M* Uneasy about the future. *Sollicitous* about the future; *Gold* var ikke litet - for sit eget liv, was in no small apprehension for his own life; - for at.. bl. a. nervous of..; troubled lest.. *M* I was a little nervous of offending you; -*hed* apprehension, uneasiness; (mangel p. selvtilid) diffidence, timidity, -ness; (omhyggelighed) scrupulosity. *Se* *ængftel*! *fanbæst*terlig imtil - nervously (..meticulously) truthful. *ængftel* *r* anxiety, misgiving, uneasiness. *M* That extreme jealousy of (f.) popular encroachments. I suffered from a secret misgiving lest my father should embark on a second marriage. *Misgivings* concerning the future; -*ende* alarming, anxious, distressing. *M* A number not alarmingly great in itself, but.. *Anxious* forebodings; -*es* *od*. *Se* *ængfte* sig! *æns* v. *Bydeform* *av* *æns*. *æns* *et* (ist *m*. *negtelse*) heed, mind, notice, regard, give (or pay) heed to; *pop* meddle (or monkey) with, touch. *Æv* *omme* t. l. *aldrig* *æns* det! never mind. *M* Never heed such dismal reminiscences! *høvd* han *r*, er *nuet* og *hans* eget *stind* his heed is for the day and for his own skin; *ikke* -, *og*, disregard, make light of..; *pop* *og*, leave (or let) alone. *Æv* *tal* *jom* *ikke* *r*, *og*, heedless of..; *man* *r* *hem* *st* *ikke*, *og*, they are utterly disregarded; *Gold* t. det *først* *ikke* *hinderlig*, did not at first give much heed to it. *M* He paid it no attention. No one paid him any heed; *uten* at -, *og*, disregarding, heedless (or regardless, unmindful) of, unheeding. *Æv* *try* sig *om*! *M* Mr Cold, unheeding their anger, went on..; *uten* at - det (..noget), *og*, heedlessly; - *etter* *salvene* *prov* care for the calves. *Æv* *stelle*! *æolier* *r* *Eolian*; -*ist* *Eolian*; *is* *om* *troget*; *Eolic*; -*s* *harpe* *Eolian* harp. *æra* *r* *era*; *betagne* (*danne*) *en* *ny* - mark (form) a new era. *ærb* *ar* decent; modest; (*høffelt*) demure. *M* Unfit for the eyes of modest women; -*hed* decency; modesty; *inden* *lovs* og -*s* *grænser* within the limits imposed by law and decency (or modesty). *ærbødig* deferential, respectful. *Æv* *afstand*, *hilsen*, *frivelse*! *hør* *en* *omtale* (..omtale) p. *en* *mindre* - maatte, *og*, hear one spoken lightly of; -*et* *tjen* *glt* & *joc* (sir, doctor, &c) my service to you! here's my service! *Ders* -*et* *tjen* *glt* *your* humble (or most obedient) servant. *Æv* *tjen* *erinde*! *ærbødig* *ad* deferentially &c. *Æv* *hør*! *Ærbødig*, i *brevstutning*: Yours faithfully (or obediently, respectfully, sincerely, truly), Your (most) obedient (..obdt., obt.) servant. *Æv* *ægne*! *Ærbødig* *for* *forlæggeren* With the publisher's compliments (cps); -*hed* deference, respect; reverence, veneration, f. for, of. *M* Learn reverence for women. *Piety* and reverence of age; *En* *der* *nær* *r* for a reverer of..; *tilsibe* -*satte* *den* -, *En* *stiller* *sin* *mor*. *Se* *tilsibe* -*satte*! *vise* - mot pay deference to, show deference for; pay due reverence to. *Æv* *alderdom*! i -, i *brevstutning*: I am, sir, your humble servant.

1ære (pl *æresbæster*) honour; (*hæder*) glory; (*vist* *utmerkelse*) *og*, distinction. *Æv* *bring*, *honor*, *hæder*, *hæde*, *indlægge* sig. *1eune*, *1uste*, *1ittomme*, *top*, *tugt*! *M* All is lost except honour (..n); -*ns* *trone* *bibl* a crown of glory; -*ns* *markt* the field of glory. *M* Die (*salbe*) on the field of glory. *Die* a soldier's death; *berøve* *en* *pste* *hendes* - dishonour (or ruin) a girl; *faa* (..høste) -*n* for get (or reap) the credit (or glory) of.. *M* You want to get (..reap) all the glory of the rescue; *gi* *gud* -*n* give the glory to God, give God the glory; *gjøre* *en* - do one honour, reflect credit (or honour) on one. *M* Miss Ada possessed an intellect that would do honour to a queen; *bet* *gjør* *bin* *imag* - it is a (or it does) credit (or is creditable) to your taste; *gjøre* *mig* *den* - at do me the h-r to..; *gjøre* *en* *liten* - be discreditable to (or reflect little credit on) one. *M* The enemy behaved in a manner little to their honour; *gjøre* - *av*, - *paa* *do* honour to; make much of..; *jeg* *skal* *ha* *den* - at I shall do myself the honour to.. *M* I have the honour to be, to inform you.. When I have the honour of seeing you..; *han* *har* *megen* - *derav* it is a great credit to him, it redounds greatly to his credit or honour; *bygmestrene* *skulde* *ikke* *ha* -*n* *herfor*. *Se* *tilstrive*! *har* *ingen* - i *livet*. *Se* *tit*! *høste* -. *Se* *faa* -! *høste* *baade* - og *fortjeneste* obtain honour and emoluments; *sette* *en* - i. *Se* *1ætte*! *ta* -*n* for *en* *andens* *arbeide* take the credit for another man's work; *vise* *en* - do (or render, show) one h-r. *Æv* *hæder*, *1idst*! *M* A man far more deserving of the honours bestowed upon him than.. The distinguished honour that was now being done them. *Mr* Cold calmly bore all the honours rendered (or shown) him; *bære* *en* - for *be* a credit (or be creditable) to, honour. *M* Be greatly creditable (en *stor* -) to; - *den*, *hjem* - *ber*! honour to whom honour is due! *palmam qui meruit ferat*! *hø* - render honour to..; *mand* *av* - man of h-r, honourable man; *trægte* *etter* - pursue glory; *ans* *det* *f*. *en* *stor* - esteem it a great h-r; for -*ns* *styd* for fame, for glory, for (the) glory's sake, for the honour of the thing. *M* If it weren't for the honour of the thing, we might as well walk; *Ders* *ord* i -, *men*.. beg your pardon (..excuse me) but..; *holde* (*høit*) i - hold in honour, in respect, in reverence (hold in great veneration, hold high, pay great respect to..). *M* A holiday, which Roman Catholics pay great respect to; - *be* *tapte* *ikke* *nt* i - they lost no honour; *med* - honourably; gloriously. *Æv* *1æretid*! *M* Die gloriously. The name of England (observed Mr Gladstone) is never honourably mentioned abroad in connection with Ireland; *omme* *fra* *det* *med* -. *Se* *omme* *fra* *det*! *M* Get honourably out of it. Get through the examination with full honours. *Æv* *honor*! *omme* *fra* *det* *med* -*n* *og* *begge* *øren* *fam* get through with credit to oneself; *bet* *gaar* *min* - for *nær*. *Æv* *1ær*! it is below me; p. *min* - upon my (word and) honour, word of honour, on (..pon) honour, upon my word; *paa* - *og* *famittighet* in honour and in conscience, in (all) conscience, upon one's soul and honour, *fam* honour bright. *Æv* *forsting*! *fornermet* *paa* -*n* outraged upon one's h-r; *paa* - *forpligte* *en* *t*. at put one on his h-r to..; *paa* - *forpligter* *t*. at., *og*, held (or pledged) in h-r (or in h-r bound) to.. *M* I am on (or under) honour not to tell you, to say nothing; *bet* *gaar* *paa* -*n* *læs* honour is engaged or at stake; it attacks (or im

peaches) honour; til -. Se 1^ophoe, 2^{je}ne til, værdighe! t. gud^s - for the glory of God; t. hæn^s - in (or to) his honour. Væst fæst, 2^{ho}s, jubel- hymne! M¹ A sheep was killed in his honour. At a dinner given in Admiral Cold's honour. To his honour be it spoken (sagt)! Place a monument to his honour in his own village church; til - for, bl. a. for the (or in) honour of.. M¹ I hope you will still live long, for the honour of the nation. Virginia was so named in compliment to (..out of compliment to, in honour of) Queen Elizabeth. For (or in) honour of the day. I saw men die for honour of France with God's name on their lips. Build a college to the honour of the Virgin Mary; til - for dagen, ogi. in honour of the occasion; t. liden - for. Se hønner! bringe til - igen restore to credit; naar navn kommer til -, bet det lffe, hvorban bet vil være put a beggar on horseback, and he'll ride to the devil; komme t. - for - rise to great h-r; komme t. - igen be restored to credit; regne sig bet t. en -. Se fortjeneste! af - værd. Se 1^ovard!

are of honour; (stertere) revere, venerate, undert. hallow; (vise en are) honour, confer honour on. *Se t! M Had it been spoken by a prophet, it could not have been more devoutly hallowed, or more greedily swallowed.*

ærefugt awe (f. of); veneration, f. of, for. *ʒof betaget! nare* (for) - for revere, reverence, venerate (hold in great veneration); *En, som næret - a reverer; flaa folket med - strike awe into the minds of the people; bydende awful; (ærbødig) venerable; fuld awful; awed, e.g. silence; indgydende awe-inspiring. ærefuld glorious; (mindre færd) creditable, honourable. ʒof indgang, ærge, vinde! M! Your case has made a noise; it is a creditable case to be professionally concerned in; tier of spirit, high-spirited, jealous of one's honour; været alfor -, ogf. have too high a spirit; tierhed a high spirit, a jealousy of one's honour; frænte of outrage (one) on his honour; defame, libel; frænfelse defamation, libel; frænfende outrageous; defamatory, libellous; læs dishonourable, infamous; om ting ogf. ignominious. M! An infamous crime. An infamous person cannot be a witness; læshed dishonourableness, infamy; ignominy; minde memorial; (gravsted, hvor En's Legeme ikke hviler) cenotaph. ærenpris. Se æronis! ærebor triumphal (or welcome) arch or archway, triumphal gateway; rit glorious; -rørig. Se frænfende! - omtale defamation. æres. ʒ imfing of honour; of glory; memorial; begrep idea (or notion, standard) of honour. M! Mr Cold had not, and could not have, a high standard of honour; bebis, bevisning -er demonstration (or mark) of respect, honour, pl tier honours. ʒof overfø, tilbe! M! Obtain the honours of war; militære -er. Se honnør! -borger honorary citizen or freeman; glære En til - at staden present one with the (honorary) freedom of the city or town; dag day of glory; doktor doctor honoris causâ; domstol. Se ret! dragt dress (or robe) of h-r, hind khelaut, khila, killut; -etflæring. Se abigt! -fekt complimentary banquet; -fornærme vt. Se ærefærd! -fornærmelse outrage upon one's honour. Se ærefærdstælle! -forpligtelse obligation of h-r, honourable o-n; -forpligtet in honour bound, t. at to; -fortæfelse disgrace. M! Sentenced to disgrace and imprisonment; -føfelse (a sense of) honour, (high) spirit. M!*

Has it come to this, that my son teaches me, mer, spirit? meget fin - punctilio of honour; det er - ogjaa (.enbog) blant tyve there is honour among thieves; -gave complimentary (or memorial) gift, presentation, festimonial; gi En en -, ogj. testimonialise one; -gjest guest of h-r, honoured guest (of the day). Jvf hæbergjeste! -grad univ honorary degree; -hærb (mission of, task of) honour. Jvf delistaf! ærel-
 -stjele vt abuse (outrageously), load with abuse; -stjende vt. Se -trante! -stjender defamer, slanderer. Se injuriant! æreskrans crown (of wreath) of h-r; -legion legion of honour. Jvf ribbet! -lov code of h-r; -mælem honorary member; det at bære -, egenstaf som -honorary membership. M The honorary membership is usually reserved for such as.; overtalesken av diplom som -til the presentation of a diploma of honorary membership to.; -minde. Se æreminde! -opreise vt rehabilitate, fam whitewash. Jvf sig genopreise! -opreisning reparation of honour; v. buel (honourable) satisfaction; (undskyldning) amends, apology; jur rehabilitation. Jvf genopreisning, opreisning gi (forbryder &c) -rehabilitate; -ord (word of) honour, word and honour; mil parole. Jvf 211 M Do you give me your honour? I give you my word and honour that (v., at) I will not do so again. I pledge you my honour that.. Having given their parole to attempt no (p. ikke at forsøke nogen) rising, not to bear arms.. Obtain permission to go over to Calais on parole. I obtained him liberty (utvirket hans frigivelse) on his parole; la En gi tit - place (or put) one on his honour, p. at to, p. ikke at not to.; frigi (.løslate) En paa - ogj. allow one his parole, parole one; p. sit - som militær, ogj. on the word of a soldier. ærespost post of honour; -bræmie honorary prize, prize of honour; -præsident (-præsidium) honorary chairman (chairmanship); -punkt point of h-r; -ret court (or tribunal) of h-r; -sabel memorial sword, s-d of honour; -sag matter (or point) of h-r; affair of h-r. Jvf honnør! det er en - for ham, bl. a. his honour is concerned; det er en - for ham at, han holder det for (.føler det som) en - at.. it is a matter of honour with him (.he thinks himself piqued in h-r, it is a point of h-r on his part, he makes it a point of h-r) to.. M As a matter of honour well-bred duellists do not vituperate before they engage; i -er on points of h-r; seie det som en -. Se også! glære bet t. en - for En place (or put) one upon (or leave it to one's) honour; (saa En oppbyr al sin kraft) put one on (or to) one's mettle. M Place Mr Cold upon his honour to cease an intrigue which.; -salut, -salue seu de joie, salute of honour; -straf ignominious p-t; -tegn. Se hæderstegn! her augmentation; titel. Se hæders-titel! courtesy title, title by courtesy. ære-
 -statue memorial monolith or statue, monolith or statue (erected) to one's honour. æres-
 -vagt guard of h-r. æreslyst ambitious to morbidity, morbidly ambitious; -lyste morbid ambition, a passion for glory or fame. æret, if honoured. Jvf repræsentant! Væbde herre! Honoured sir! en -indbefar a valued correspondent; Dærs ærede ordres your esteemed orders, your valued commands; den ærede ret the honourable court; Dærs (meget) ærede, nml skibselve your (esteemed) favour. Jvf 2a! bhens ærede (R. Hamsum). Se honoratiore! ære-
 -tæst a thirst for (or of) glory. ærfugl. Se æderfugl!

ærgærlig (som ærgæret) aggravating, annoying, provoking, vexatious; (som ærgærlig) aggravated, annoyed, chagrined, irritated, nettled, provoked, vexed, *pop* ril(e)y. *Mr The most provoking thing bet ære*. In a tone of vexation; bli - begin to be aggravated, feel (or get) aggravated, *pop* rile up; dette var meget -t, was (-is) very vexing; det var det -e, the annoying part of it; men -t not hang der en plakat v. elvebredden: "Baatene ligger p. den anden side", but.. and this was the annoying part of it.; - over, bl. a. aggravated at.; - paa, bl. a. aggravated with. *Mr They've got an awful needle with the boss for taking Jack back again.* **ærgjærlig** ambitious, aspiring; omfatterne, æ planet elaborate schemes of ambition; være -, ogf. aspire (to fame); -hed -er ambition, aspiring; conc aspirant (to fame). *Mr Mr Cold nourished ambitions* (hadde sin -). *Mr Cold had no ambition to be an (æ. at bli) author; fuffet - conc disappointed office-seeker, amr sore-head.* *Mr For hver plads, som ryddes, er der et -er, som vil flaire op.* **ærgre** vt annoy, chafe, chagrin, fret, gall, nettle, provoke, vex, *pop* rile, *amr* grig; (v. smaa-ristauer) crab. *Mr priffel!* *Mr What gives me the needle is that he should say so; det vilde -ham, om he would be annoyed if.;* - livet av En worry one out of his life and soul. *Mr helgen!* **ærgre** vr - sig be annoyed (-galled, nettled, provoked, vexed), *fret, fam* be on the fret; (stærkere:) chafe. *Mr læren, fort!* - sig hemmelig chafe (or fret) inwardly; *Colb -t sig mer og mer op, got more and more on the fret; - sig over be annoyed (or nettled, provoked) at, over at that..* *Mr Cold will chafe at the doctor marrying my daughter; -ste -r annoyance, chagrin, fret, vexation; -r, ogf. vexation.* *Mr These small tyrannies and frets.* *Mr Cold was vexed* (hadde den -) *to see that.. She was annoyingly* (t. fin -) *conscious of looking away from him, as she said it.*

ærlig honest, upright, *fam* square; (uten battante) undesigning; (om ting) ogf. fair. *Mr fjerde, fjerde, fjerde, fjerde.* *Mr Fair fight.* *Jacob Faithful.* An honest sale. Honest toil. *Mrs Cold was not entirely open and above board; - færd, ogf. plain (or square) dealing; fair play; i - lamp, ogf. on a fair field, in the way of fair fight; flaa sin mand i - lamp, ogf. beat one's adversary fairly; et -t maaltid mat.* *Se rettskaffen!* - mand honest (or honourable) man, plain dealer; bli en - mand, om forbrøder sl turn square; handle om en - mand act like an honourable man (or fairly, *fam* on the square); mit -e navn my fair (or good) name, my reputation; p. det sted, hvor ryggen mister sit -e navn joc in a nameless part; det er en - sal it is no crime or not a sin; -t spil fair game or play; - vilje. *Se redelig!* De er ung og har en -bitje you are young and very willing to work; naar man vil være - in fairness. **ærlig** ad honestly &c; *fam* (fairly and) squarely. *Mr betomme!* *Mr Fight cross* (ifte hømpe -). *Play fair.* *Fight straight; aepent og - fairly and candidly.* *Se aepent!* - og redelig honestly. *Mr I hope now to pay off honestly my bond to Mr Cold; jeg vil - abuare big out, at I give you fair warning that..; Colb har - fortjent bet, has earned it fairly; has amply (or richly) deserved it (e.g. chastisement, promotion); paa -e, at alt gaar - til. *Se -rigtig!* *Mr There should be a third person (trebiemand) to see fair play; mene bet - mean honestly or well, m. En by one; - talt honestly, honestly speaking.* *Mr And I honestly haven't a penny with me; det**

er - værdt fine firti øre it is worth every penny of six, worth sixpence if one.

ærlighed honesty; fairness; - varer længst honesty is the best policy; et smukt træ av - an act of noble h-y; **-forfirling.** *Se garanti-forfirling!* -s-police fidelity guarantee policy. *ærme n -t sleeve; her manche.* *Mr arm!* ærme-sleeved, e.g. robe; sætte -r i sleeve; ryffe av -t sig throw (or touch) off; sætte for -t hurt! the feelings of), pique. *Mr manjet!* binde. paa -t palm off (a falsehood, a lie) upon, put (a story) upon..; hvad er det, du vil binde mig paa -t? ogf. what are you giving me? binde En nt paa -t hoax (or humbug) one. *Mr We kid him (or make him believe) that.. You can't* (hal ifte) *kid me that it was pure accident.* *Mr næse!* -for sleeve lining; -fortlæ sleeved apron &c; (-træt) slip; (barns) child's pinafore &c. *Se fortlæ!* -gab, -hul armhole (of one's waist-coat &c), sl (arm-) seye. *Mr bethul!* *Mr With thumbs resting in their waistcoat armholes.* A very clean fit about the seye. **ærtegg.** *Se æbertegg!* **ærverdigg** venerable; (if om stit) time-honoured. *Mr Lounge about the venerable cloisters; -hed venerableness.* **ærst** int. *Se stj!* **ærst** vi (glære) ferment; (have sig) rise; la beigen flaa og - leave the dough to..; vi liftefrem -ste, f. at st ut we were actually in a ferment to..; bitterheden og nt, som lignet hat, -ste op i hans sjæl, rose in his soul.

æsel n -ster ass, donkey, jackass, *fam* Binkie, jack, Ned, neddy, sl Jerusalem pony, moko, *prov* dicker, dickey, shonto, sc cuddy, (p. een Man) canary, *prov* *amr* burro. *Mr asinine.* **æsel** c -ster sig ass, donkey, neddy. *Mr bin!* *Mr My ass (or donkey) of a servant; -agtig* asinine, ass-like; -hed asininity; -bro asses' bridge; -driver donkey-driver; -fal ass's (or jackass) celt; -hingst male donkey; -hode s.t. cap; (av jern) crance; bauglyrb - bowsprit cap; -inde -r she-ass; -fjærrer donkey-cart, *joc* Whitechapel brougham; trolley(-cart); -melt ass's milk; -rytter donkey-rider; -s-part ass's kick, kicking the dead lion; -stald donkey-stable, linhay, lunny; -veddeløb donkey-race; -øre ass's ear; (en bret) dog(s)ear; s.t. cap eyebolt, eye-bolt of the cap; glære -r i dog's ear. *Mr brette!*

æser pl. *Mr* 1. **æser** v. *Mr* æse. **æsing** -er fermentation, work. **æsing** -er s.t. (boat's) gunnel, gunwale. *æssa dial.* *Se* blabstid! *Se* 1. *aat* (i søen). **æste** v crave, demand; - til lyd. *Se* æste (-flaa t.) **æst** - til tuetamp challenge. **æste** -r (small) box. *Mr* hat, smuffestrin! n -med., a boxful of..; -form box-form; -laag box-lid; -mafer bandbox-maker. **Æsculap** Esculapios, -ius. **æskulap** er esculapian, *joc* limb of Galen; -iff Esculapian; -flauge, -fuog Esculapian snake. **æskulin** n & c esculine, polychrome. **æster** pl. *Mr* æst. **æstobist** Esop's, Esopian. **æstegg.** *Se* æbertegg! **æstetisk** -er esthetic(s); -el -stet sig petty esthetician. **æstetiser** -e esthetician. **æstetiser** vi talk esthetics; *cont* play the esthete; -eren estheticism; talking esthetics; -st esthetic, ad -ally. **æstuar** n -er estuary. **æt** -er family, race, stock, sc clan, sept, *ant* gens, pl gentes; (retning) glt & dial direction, point of the compass, sc airt, airth. *Mr* ulla! *Mr The Colds and their ilk; -tenå* sibbe the last of the (or his) line; *fig* the last of the Mohicans. - **æt** (lang æ) v. *Bydeform* av æte. **ætal** (ætbal) n chem cetyl (or cetylic) alcohol, ethal. **æte** vt *pop* (spise) eat, grub, *for* stærkt; grub up; (slute) devour; (om dyr) feed on; (gjøre t. fit bitte) prey on; devour; (æte,

²æte p.) corrode; fret. *Æt* ²aab, ²aat, æde! *Æt* It is the moth fretting the garment laid by; som han vilde - mig. *Æt* ²spise! - fine vrb i fig. *Se* ²spise (1ta) i fig! *Æt* Eat dirt: submit to a degrading insult, or take back one's words in a cowardly way. Eat the leek: be compelled to take back one's words. ²æte v- *fig* igennem eat one's (.its) way through; - *fig* ind i eat (one's way, its way) into.; onbet vil - *fig* ind over, will eat its way in or inward, will spread; - *fig* ind paa *fig* encroach upon...; *pop* grub at; siden *aat* *fig* videre p. alle fanter, spread on all sides. ²æte vi & abs. *Æt* ²æte! (om dyr) feed; be at feed; (fraaide) gormandise. *Æt* *proppe* *fig*! (etfe, tære) corrode; - og -, bare -. *Se* ²spise *fig* forderbet; - om *fig* eat, spread; (om faar) ogf. canker, fret, rankle. *Æt* omstaaende! *Æt* To one of Cold's temperament a sense of grievance is apt to canker. Discontent did secretly rankle in the parish; - paa, om værre &c corrode. ²æte gft & hft food; (dyrs) feed; hun gab neppe ta - eller drifte (S. Unbjet). *Se* ²nering! ²æt feeding dish. ²æter v. Nutid av æte. ²æter = e gormandiser. *Æt* norst! ²æter (ether) chem

ether; forvandte til - etherify, etherise; -art ether; -bedøve vt etherise. *æterisk* aerial, ethereal. *Æt* Essential (or volatile) oil. *æterske* lampic acid.

æt/gat prov. *Se* *skibbild*! - *god* hft of (respectable) family, well-born. *ætiologi* -er etiology. *Ætiopian* n Ethiopia. *ætiopier* = e Ethiop, Ethiopian, i Østen: Hubshee; -ift Ethiopian, if om sproget: Ethiopie. *æt/hyndig* fl. *Se* *genealog*! -led. *Se* *legtleb*! -lede vt adopt; -ledning adoption; -ling -er descendant, pl coll descent, succession; -læg line, succession of generations. *Se* *legtleb*! -mand kinsman. *Ætna* n (mount) Etna. *æt/tor* hft highborn. *æt/sk* int. *Se* *æt/sk*! æt part. *Av* æte. *ætte*. Former av æt. *ætte*/far hft (first) ancestor, founder, progenitor; -gaard, -gods. *Se* *flamgods*! -faga family saga; -fag n genealogy, pedigree; -table. *Se* *flamtable*! *æthyl* n ethule, ethyle; -svovlsyre ethyl sulphuric (or sulfovinic) acid. *æve* prov a long time; en hel - ever so long; -lig prov enduring, lasting; incessant. *Se* *evig*! hør = dag *pop*. *Se* *evig*! ægle vi carp make a peg-shoulder.



Forfortæller: s. o: øre (half-farthing). *2*o: øst, Østen. *2*o: o: Østasiatisk Kompani. *2*o: o: østlandst reising.

s -er island (*dim* islet) poet & som led i nogen egennavne isle; se *især* i smftag inch, ir inish; (bestindst total, lav -) cay, kay, key. *Æt* ²paa, *Wight*! *Æt* Beef is rare within these oxless isles. The British Isles. The Isles of Greece. The isle of Rhodes. We live in (p.) an island. The great singer had been to (p.) their island; forvandle t. en -, unbett. island.

s/u -et, -boer = e islander, islesman; -boerft insular; - opfatning &c insularity.

²øde (n øde, ødt) desert, desolate; (udbrøst) waste. *Æt* ²Øf - er i almindelighed uforanderligt i intetst. Et - sted. Som præd. ord heter det ogf. ødt. Vi bennet os faalede t. at se dem særdes foran os, at det blev ganste ødt, da de sidste seileet. *Æt* ²tom! Det kjendtes nu iffe længer faa tomt og ødt at sætte sig m. pipen i sofaen. *J. Lie, En Maltrom.* *Æt* Ergo, I am not in a desert place. Cold's speculative faculty was as yet altogether waste and empty. And the earth was without form, and void; - for bare (or denuded, destitute, devoid) of.; lægge - desolate, lay (or make) desolate, waste, lay waste. *Æt* Places that your own people had laid desolate for me. Homes are being made desolate. ²øde n hft desert, solitude, waste. *Æt* Der herfest -ts grusomme ro. ²øde vt (for-) make away with, spend recklessly, squander, waste, *fam* knock down. *Æt* *pung*, *stifter*, *spilde*! *Æt* Lavish money on vices and amusements; - tiden. *Se* ²spilde. ²øde vi & abs squander, waste. *Se* ²ødsle! *Æt* sommer! -gaard untenanted farm; -la v. Rort f. -lagde. *Av* -lægge; -lagt part destroyed &c; (utmattet) done (or knocked) up; om *hest* bl. a. broken. *Se* -lægge! *Æt* *pung*, ruinert. *Æt* You cannot imagine a house in such a state of smash. Isn't it dreadful? he is simply (all) to pieces. Gin-founded; ruined by drink. Ruined hopes. A shattered constitution, frame, health. A tainted reputation. A wrecked life; -land c prodigal, scatter-goods, spendthrift,

squanderer, waster; -liggende deserted; (udbrøst) uncultivated, waste.

²ødelægge vt. *Se* lægge ²øde! destroy, ruin, wreck; (flamfere, spolere) spoil; (v. tilb, faa tun vægge eller mure blit staaende) gut; (lifelom v. en bygdom) blight; (forhaapninger &c) blight, dash, defeat, ruin. *Æt* *tilintetgjøre*! (fortabte) dissipate, misspend, squander, waste, *fam* run out; (m. pers obj) ruin, bring to ruin, *fam* finish (up). *Æt* *ruinere*, -rygte, -lagt! *Æt* A district blighted and blasted by the greed of man. My hopes were dashed at once. Intemperance commits depredations on the constitution. Deface the label. *Æt* *tilintetgjøre*! That business has done us. What finished me was something I heard of him when at Plymouth. The hospital was gutted, only the outer walls remaining standing. The cabin was gutted, and the bulkhead charred, before the fire was out. Make havoc of one's plans. Run out the whole of one's fortune. Not one farthing of that money shall you spend on me. Mr Cold wasted his eyes in observing the stars. Wreck a shop, the town; *blit* -lagt, ogf. go to the bad or to ruin; - *ens* levedbrød spoil one's business or trade; (uavvibende) egl *theat* sl queer one's (or the) pitch. ²ødelægge vr - *fig* ruin oneself. *Æt* *ruinere* *fig*! manden hadde -lagt *fig* v. drif, had gone (all) to ruin with drink. ²ødelægge vi commit depredations, wreck. *Æt* (f. mange) -penge! *Æt* For fourteen days the Vandals and Moors wrecked and pillaged without mercy. ²ødelæggelse = destruction, ruin (mandefald &c) execution, havoc; (herjing) desolation, devastation; havoc; (økonomisk) ruin. *Æt* *ættet*! *Æt* Great destruction was wrought in the enemy lines. With good hopes of doing considerable execution. The havocs of time. Great havoc was inflicted (anrettet) by the Moors. Make havoc (anrette = r) in a place. Make havoc of (p.). Work great havoc among flocks and herds. Shop-wrecking; the robbing of shops by a crowd of roughs; -ns vederlyggelighed bibt the abomination of desolation. ²ødelægges!

drift (-ebne) destructive instinct (power); **frig** destructive (or internecine) war, war of destruction; **ihit**. **Se** **drift**, **raferi**: **Mt** From mere animal destructiveness; **mafine** engine of destruction; **raferi** vandalism; **vaaben** w-n of destruction; **vert** havoc, work of destruction. **Mt** Paa dette sted begyndte et paany. **ødelæggende** destructive; devastating; ruinous. **Mt** In the internecine wars of the next century.. Much internecine warfare; **lægger** -e destroyer.

ødem n -er. **Se** **bandhuft**! **ødemark** waste land, (wild) waste, wilderness, **aust** &c bush; **Australiens** store -et the never-never. **ødematist**, **atøs'** edematose, -ous. **øder** -e. **Se** **ødeland**! **Ødip'** **Edipus**.

ødel of expensive habits, extravagant, lavish, prodigal, wasteful; (nærmere: gammild) free, profuse; (overflødig) profuse. **Øf** **hæbner**, **rund**, **haandet**! - med, - paa lavish of (or in bestowing), prodigal of, profuse in or of.. **Mt** Make lavish use of that colour. **Profuse** in their praises of my appetite. **Profuse** of his bows and smiles. **Øf** **rundhaandet**! **Nature** was left alone in her wasteful (ødsle) beauty; med - haand with a lavish hand, lavishly. **Mt** Outdoor relief has been scattered broadcast with a lavish hand; **hæd** expensive habits, (habits of) extravagance, lavishment, -ness, prodigality; profuseness; (overflod) profusion; **ølov**. **Se** **sumptuos**! **et** ad lavishly, prodigally; **profusely**; **omgaes** - med. **Se** **ødsle** m. l. **ødsle**. **Former** av **ødsel**. **ødsle** vt - bort. **Se** **bort**! **den** **smag** og **den** **fjærlighed**, **ber** er **et** **paa** **parkerne**, which they have been lavish in bestowing on their parks. **ødsle** vi be extravagant (or prodigal, wasteful), waste; - med lavish, squander, waste, be lavish of (or in bestowing), be a lavisher of.; - med **sin** **fundhed**! **Se** **va** **banque**! - med **lobord** over be lavish of encomiums on, be profuse in one's praises of. **n**. **Se** **ødsel** **hed**! **Mt** Lavishment of (m.) poetry. A profusion of language (m. ord). **ødselig** bleak, desolate, dreary. **Øf** **egen**! **Mt** A town built bleakly on the crest of a mountain. **ødsling**. **Se** **ødsel** **hed**, **ødsen**! **cont** ogf. waste. **ødt**. **Et** **intet**! **av** **øde** & **part** av **øde**. **øde** v. **Fortid** av **øde**. **ø** **folk** insular people; islanders, islesmen; **østning** insular fortress. **øgle** -r lizard. **Se** **fir** **ben**, **fjælsfirben**! (small) lizard. **Se** **fir** **øse**! **fig** viper; (i ærmebistinction) s.t. (executive) curl, (Elliott) eye, loop; **fir** **chi**ro, sea-gallywasp; **Diploglossus occiduus**; **et** generation of vipers. **øgruppe** archipelago, cluster of islands.

øle vt **fam** **down**, finish (up), squelch, **jos** smiffigate, spifficate, **amr** nullify. **Øf** **tyne**! **jeg** **skal** - big, ogf. I'll put your light out.

øie n (pl **øine**) eye, **jos** optic, **poet** & **jos** orb; (p. **tort** &c) pip, spot, on cards &c; (slab) ogf. gemma; (p. **frøt**) ogf. loop. **Øf** **en**, **blind**, **ølot**, **hæbe** v., **gammel**, **herrens**, **haane**. **Hutter**, **he**, **hlaa** **ned**, **hlaa** **op**, **hute**! **Mt** **Mr** **Cold** lost an optic from an accident with a shoemaker's bradawl. A pair of orbs of remarkable brightness; **alles** **øine** all eyes. **Øf** **øogte** v. l. **øine** **hst** **bibi** the lusts of the eye; **øapne** **øine** v. **En**, **øapne** **øne** **open** one's eyes; disenchant (or disillusionise, undeceive) one. **Se** **illusion**! **Mt** What they have seen at last year's exhibition has been an eye-opener to them; **brute** **øine** **fig**. **Se** **øolterre**! **brute** **øine** **terst** **fig** make heavy play with her (own) eyes, t. on; **jeg** **fit** **øine** **en** **op** **fig** my eyes were opened; I was undeceived; **det** **stærke** **stet**, **da** **han** **fit** **øine** **en** **the** sharp shock of his disillusionment; **hva** **øine** **en** **op** f.

awake(n) to.. **Se** **faa** **øjn** f. l. **Mt** I awoke to the fact that.. **Cold's** **eyes** began to open to the woman's character; **jeg** **funde** **ifte** **faa** **øine** **en** **fra** **det**, could not take my eyes off it; **faa** - **paa** discover, perceive, become aware of, catch sight of, make out, lay (or set) eyes upon; **strag** **han** **faar** - **paa** **hunderen**, ogf. the moment the offender catches his eye; **gløse** (..fætte) **store** **øine**. **Se** **flor**! **Mt** Open one's eyes very wide. The two visitors were wide-eyed with so unexpected a reception; **gløse** **øine** t. ogle, make eyes at or on; **hvis** **han** **hæbde** **høt** **øine** **i** **høbet** (..øine at se m.) if he had had eyes or his eyes, eyes in his head or to see.. **Mt** A girl with eyes in her head; **ha** (aapent) - for. **Se** **øblit**, **øplatt**, **øjn**! **har** **ifte** - eller **øre** f. **and** **end** has no eyes or ears for anything but or save.. **Cold** **hæbde** **ifte** **øine** **en** **fra** **hæbde** **C's** **eyes** were never off her. **Øf** **flippe** av (..med) **øine**! **ha** (et) - med give (or have) an eye to, look after, **fam** glimpse. **Øf** **øe** t. l. **ha** **øine** **m**. **fig** keep one's eyes about one, look out for oneself, **fam** mind one's eye, keep one's eyes skinned; **ha** **øine** **m**. **big**! ogf. sharp is the word! **jom** **har** **øine** **m**. **fig**, **bl**. a notice-taking, noticing, open-eyed. **Mt** A notice-taking fellow (lar). **Jim** is a noticing lad; **en** **mand**, **jom** **har** **øine** **med** **fig**, ogf. an observant (or observing) man; **ha** **øine** **oppe** f. **Se** **øjn** f. l. **ha** **et** - **paa** **hver** **finger** **have** **all** **one's** **eyes** **about** **one**, have two upon ten; **ha** **et** **gøbt** - til have some view upon, have an eye on or to (e.g. her, her money), have got one's eyes upon, have kindly looks for, be soft (or sweet upon, look with eyes of affection on; **iro** (være p. næften av) be on to &c; **holde** - med have an eye upon, keep eyes (or an eye, keep observation) upon, keep under one's eye, watch; **fig** ogf. reckon up. **Øf** **paaten**! **holde** **stærkt** - med keep a sharp eye on, have got sharp eyes upon. **Øf** **lutit**! **Mt** **Mr** **Cold** watched the child to (t. bet var kommet hen t.) a remote part of the vessel; **faste** **lange** **øine** e. cast eyes on; have an eye to; **faste** **et** - **paa** **cast** **one's** **eyes** **over**, have a look at.; **lave** **øine**. **Se** **øolterre** **m**. **øine**! **jeg** **har** **ifte** **luffet** **et** - i **høse** **nat** I did not sleep (or I never slept) a wink last night. **Øf** **blund**! **luffe** **øine** (til) f. blink, close one's eyes against, close (or shut) one's eyes to (f. at to the fact (hat)..; connive (or wink) at. **Mt** It is no good blinking facts. It was no use blinking the fact now. It would be idle (østelsøst) to blink the truth that.. I know all his little faults and weaknesses; I do not shut my eyes on any of them; **hva** **d** **ifte** **ser**, **glør** **ifte** **hjerter** **saart**. **Se** **hva** **man** **ifte** **ser**.. (He!) **fende** **dem** **smil** og **øine** **smile** and make eyes at them; **flippe** **øine** **av** **dem**. **Se** **flippe**! **Mt** Her eyes were (or she took her eyes) off them for a single moment; **støte** **et**. **Se** **farvetone**, **støte**! **nt**, **jom** **støter** **et** **an** **eyegore**; **fætte** **et** **par** **øine** **p**. **ham** **stare** at him. **Se** **haane**! **funde** **knapt** **tro** **øine** (egne) **øine** could scarcely believe his &c eyes or eyesight. **Øf** **strol**! **fætitant** **av** **hænsigt** **øine**, **bl**. a. ocularist; **glør** **boldsjom** **bruf** **av** **øine**. **Se** **bruf**! **vis** f. **fine** **egne** **øine** **bibl** wise in his own conceit. **Øf** **indblikning**! f. begge (..f. to) **øine** binocular. **Øf** **tittet**! f. et - monocular: - for - og **tand** f. **tand** **an** **eye** **for** **an** **eye** **and** **a** **tooth** **for** **a** **tooth**; f. **alles** **øine** **in** **sight** **of** **all**, under the eyes of everybody. **Se** **paajon**! **Se** **ifte** f. l. **Mt** Before their eyes. Three men were drowned before the eyes of the onlookers, of their wives. What is this? Before my face! Fall in the (or in the very) face of everybody. In their sight.

In sight of the Queen; f. fem tusen tilfueres sine, ogf. under the eyes of.; m. dette (maal) for - with this (object) in view; m. den visse død for - in the face of certain death; De hadde da ingen enfeilmænd for -? you surely had not any one in mind; m. en egamen for - in view of an e-n; m. Ens egen fordel for - with an eye (or a view) to one's own interest. *With a view to the future*; m. det maal for - at with a view to.. *3vf* mulgibet! m. et maal for - it seemed that his play must have been built with one purpose in mind.; ..m. det samme maal f. - and the service will be planned with a view to the same end; utarbeidet nærmest m. stolen for - compiled chiefly with a view to the use of schools; ha for -, bl. a. (erindre) bear in mind; ha det samme maal for - have the same end in view. *3vf* Consult one's happiness. *I have my eye only upon my own interest. It is probable he had Cold in his eye (or mind), when he wrote this. It was your happiness (..your interest) I had in view. The equivalent in view (som hadde for -) was the province of Lorraine. It achieved the results which were (hadde) in view. The Radicals had him in view as their candidate*; den forfatter, som har for - at strive, who has in his mind the writing of.; holbe sig for - keep before one's eyes, keep in view; realise; tom mette f. mine sine! let me never see you again! *3omme mig for - come under my eye or observation, fall under my notice, meet my eye*; det stebde som mine forestatte for -, ogf. the transaction crept into official view; det ligger lige f. sinene, it stares one (..you &c) in the face; it is quite obvious. *Se* snubende nær (snuble)! jeg har aldrig seet vende f. mine sine I never laid (or put, set, pop clapped) eyes upon her; stille ham det for - place it before him or before his eyes; stille sig kjendsgjenningerne for -, iher: face the facts; fremdeles m. fifferten f. sinene the glasses still to his &c eyes; gaa bort fra Ens sine go out of one's sight; ondt i sinene a pain in one's eyes, sore eyes. *Se* ondt! i mine sine sig (or to) my eyes, to my eye or view. *3vf* værdis! *3vf* Persons assembled for such a purpose would not, in contemplation (or in the eye) of the law, be esteemed guilty of a riot. In the world's eye(s). High mass, even to the eye of a heretic, is a very splendid ceremony. Nothing had ever appeared so beautiful in his sight; i hans aapne sine. *Se* aapen! falbe i sinene be conspicuous, be obvious. *3vf* I felt that something more was connected with this question than (end hvad det strax) met the eye; springe i sinene strike the eye. *Se* falbe i sinene! se En op i sinene laugh in one's face; se ham i sinene look him in the eye(s), look at him in the eyes; rolig og næstert se disse fatter i sinene calmly and soberly face these facts. *3vf* Cold faced his death (..looked death in the eyes) like an Englishman; se En lide i sinene look one full in the eye(s) or square in the face, look one straight in the eyes or face, look one straight between the eyes, look straight into one's eyes; se faren i sinene look danger in the eye; (denne fare) ogf. confront the danger; stæte i sinene. *Se* 3lfæte! springe i sinene leap to the eyes, strike the eye, be conspicuous. *3vf* isine!springende! stille En i sinene sig strike one's eyes or fancy; som flisser i sinene showy; flashy. *3vf* You admired me, because I was showy; m. aapne sine with one's eyes open; mænstre m. sinene, bl. a. eye over. *Se* 3mfæte! prphet (..besat) m. sine, om faglebunge &c: ocellated; se m. andres sine see through

other people's eyes; se m. begge sine, ogf. binocular vision; se m. egne sine see with one's own (bodily) vision; see for oneself. *3vf* I saw him with these eyes; det ser man (ba) m. et halvt - that (..it) is patent at half a glance, he that runs may read. *3vf* It was easy with half an eye to see the way things were going; som sees med -t, ogf. ocular; ..m. flere sine What do you mean? she asked, open-eyed. *3vf* Wide-eyed she regarded him; søle m. sinene look for; - mot-eye to eye; holbe haanden over sinene shade one's eyes; som beror paa -t, ogf. ocular; se det p. Ens sine read it in one's eyes; taste (..lægge) gebæret til -t, sam taste til -t level one's musket; staa - til - med stand eye to eye with, confront, face; under -t anat subocular; under fire sine between four eyes, in private, privately, sam four feet on a fender. *3vf* tæte-tæte! en famtale u. fire sine a private c-n, a conference of two; ha En for (..hos) sig u. fire sine closet one; be closeted with one; se døben u. sinene face (one's) death; jeg har nt at si Dem u. fire sine I have st for your private ear; vi er u. fire sine, ogf. we are quite in camera; være (..befinde) sig u. fire sine m. be cabined (or closeted, with.; ute ab -, ute ab find out of sight, out of mind.

3ie or - sig dalt. Se jante sig. *3lfæte!*
3ie bendfelig s.t. eye-seizing; -blif instant, moment (of time); minute; (i -t taabende omstændigheder) juncture. *3vf* agbjærlse, 3lfæ, 3nytte, 3pasle, 3ret, 3af, 3nytte! *3vf* There are days when Mr Cold is not suffered to leave his patient for the lifting of an eyelash. Without the delay of an instant. There was a momentary (et -s) silence; et - tentie Cold p. at at one moment C thought of.; høert -, bl. a., each minute, every now and again (or then) &c. *Se* 3ret som det er (..bar)! *3vf* We expect him back every minute. I may get a note at any moment to say that.. A regiment expecting to receive at any moment its orders to embark. Cold was expected from moment to moment. The parcel is moment(ari)ly expected. *3vf* høert! gripe (..nytte) -t, ogf. take time by the forelock; for -t for the moment; for the time being; i et - fiden this moment; i -t (ogf. om nuet) at the instant, at the moment; (i fiffingens mebfær, p. staende fot), ogf. at (or on) the spur of the moment. *3vf* bestaaende, 3omme p., 3om! *3vf* Mr Cold did not choose to answer at the instant. I have no instant thought(s) of publishing. *3vf* utgi! Write them down at the moment; fidsforvirring i -t temporary insanity; i det - (at) sig seeing (that), since.; i det -, ba at the moment when.; i dette - at this m-t. *3vf* I have not the present means of complying with such a demand; i samme -, ogf. upon the very instant. *3vf* I would gladly have died myself upon the very instant; Cold faldt i samme - til jorden, ogf. fell (down) in the very act; i selbe det -, ba at the very moment (of time) when.; i fidsle - at the last m-t; i disse -t at moments; om et - in a m-t; p. et - in a m-t; in no time; paa -t on the instant or moment; that very minute; (sum om nuet) this instant; this very minute. *Se* i -t! *3vf* Notes payable on the instant, without deduction. The men were wideawake on the instant, were in readiness to the moment. *3iebliffelig* immediate, instant, instantaneous, momentary. *3vf* indstillelse! et løfte git e. n - indstillelse an impulsive promise. *3iebliffelig* ad on the instant, that (..this) instant, instantaneously, instantly. *3vf* paafølg, 3trag! *3vf* There was an instant and dead silence. *3iebliffelig* cf. *Se*

*frag! **hed** instantan|eity, -eousness. **sieblits** |
billebe. **Se** fotografat! -fotograf, if snap-shooter;
-fotografere v. **Se** lumbstet! -fotografi c photo-
graphy by the instantaneous process, snap-
shooting; n instantaneous photograph (*sam*
photo). **Se** lumbstul! **Mt** A rather startling *snap*
of Mr Gold. **sieblitvis** momentary; ad mo-
mentarily. **siebolt** eye-bolt; (t. flættatle) rear-
loop; (t. stuttale) side-loop; (m. mutter) filbo,
filbow; (t. læsting av store flene) lewis, lewis-
bolt, lewission; **-bannet**. **Se** formig! -fikel. **Se**
taarefiet! -fæfket ocellate, oculate; -formig eye-
shaped, oculiform; -tegnung eye-shaped mark-
ing, ocellation; **-glas**. **Se** ofulat! **Se** feglat!
-finde membrane of the eye; -hule eye-socket,
orbit; -tammer chamber of the eye; -fæst glance;
ocillad(e). **Fot** blit, forlitt! forlitt - vgl. leer,
ogle, pl coll leering, ogling; m. et (enefe) -. **Se**
blit! b. fæste - at (the) first glance, on (the)
first blush, at (a) first glance, on the face of
it, *primâ facie*, on the (or a) first inspection,
on first being seen, at first sight, at (or on)
the first view. **Fot** v. fæste blit! -færet lacrimal
gland; -fæit, -fæot angle (or corner) of the eye,
canthus. **Mt** Out of the tail of his eye he
watched the passengers alight; -laang eyelid.
Mt Under his half-closed lids; trampe i set (blin-
ning) nystagmus; -bruff tarsal cartilage; -laangs-
palpebral; -linfe. **Se** fætpalpal!

øiemål eye-measure; -measurement; gøtt - accuracy of the eye or of glance; efter - by the eye; by rule of thumb. Øvf jøgere! -ing eye-measurement. **Mt** *The heights given merely represent our party's eye-measurements*. **Øivelløring** flying linn; (i muring, i tømring) boning. **Øiemål** aim, end, object, purpose. Øvf formaal, høfstig, ²middel, tilstræffelig, ¹fyene! **Mt** *I deem this enough for my object. That is the objective point in (m.) the whole matter; ha en for-et egnet plads be in a situation fit for the purpose, in a suitable situation; i handels- for purposes of trade, for trading purposes. Øvf velbdagig, velgjæstende! i det -. Se t. den ¹ende! i det - at for the purpose of, on purpose to; brute i et eller andet - apply (or turn) to (or employ for) some purpose. Øvf ¹brute t.! **Mt** *Be applied for practical purposes. A place that had been occasionally turned to military purposes. Invent a story for purposes of black-mail; i samme -, ogf. with the same view; ha til - have for its object. Øvf formaal! hvare t. fit -. Se ¹hvare t.! **Østentlig**. Se besigtigsmæssig! **Øie** merke mark. **Øe-med!** **musfel** muscle of the eye.**

sien. $\S$ *flügg eye*, of the eye, ophthalmic, optic; **-bad** ophthalmic bath; **-betændelse** inflammation of the eye, ophthalmia, -my; **-bryn** eyebrow; **-bue** *superiliary arch*; **-bue** *corrugant m-n*, corrugator; **-bue** *eyecups*. **sienerve** optic n-e. **sien** *flet* albugo, leucoma, speck on the cornea; **-flod** n epiphora, watery eye; **-forblændelse, *forblændelse*. $\S$ *optit* *betrag*, *lynsforblændelse*! glamour; **-haar** eyelash (*amr* *ogj*, eye-winker, pl *ogj*, lashes, *anat* *ogj*, cilia; **-hule**. $\S$ *sihule*! **-hvite** the white of the eye. *Mr* *Mr* *Cold turned up the whites of his eyes*; **-klinik** eye-clinique; **-køket** *et* *ogj*, (making) play with the eyes; **-trøt**. $\S$ *sietstol*! **-laag**. $\S$ *sielaag*! **-læge** oculist, ophthalmic surgeon, ophthalmist, ophthalmologist, *fam* eye-doctor; **-tunst** ophthalmic art or surgery; **-middel** ophthalmic; **-operation** o-n (performed) on the eye; **-vaal** (-*er*) *ict*. $\S$ *sihst*! **-plaster** eye-plaster; **-reumatisme** ophthalmodynia, rheumatic pain of the eye; **-salve** collyrium, eye-salve; *ter* - *ogj*, xero-**

collyrium; **-s-fryð** a 'delight of (or feast for) the eyes; **-falf** men-pleaser, *bibl* hypocrite; **-falftri** *n.* **-falfþel**! **-falfþel** men-pleasing, *bibl* hypocrisy; **-fjerm** eye-shade; **-s-lyft**. *Se* **sien-sfryð**! a thing of beauty; *cont* the lust(s) of the eye; - *og fjöðsfryð* the lusts of the flesh and the lusts of the eye; **-fuer**te a pain in (or of) the eye; **-froyg** l-e of the eyes; **-fyller** (fiable) dragon-fly; **-fugþeg** weakness of the eyes; **-fyðum** disease of the eye; **-fynlig** evident, obvious; **-ad** evidently &c; **-fjeb** obviousness; **-taufe** film over (or mist before) the eye, web; **-tand** canine (or cuspidate, dog-, eye-, grappling, laniary) tooth, laniary; **-fjener** eye-servant, -server; **-fjeneri'** *n.* eye-service; **-træð** bot euphrasy, eyebright; **-band** eyelotion, -water; **-var** (fövegjæfir, þvæn) gum of the eye, sleepy-seeds; **-viðne** eye-witness, *de visu* witness. **Mt Mr Cold** gave as his authority (hjemmelsmann) a *de visu* witness; **-viðne**. *Se* **-þaarl** **Mt** **Et** þar saine, der huerfen hadde byrn eller byrr.

ab^spunct point of distance or sight, vanishing point; -faar eyesore; -fax, ogl. cannula scissors; -falte palpebral fissure; -førl ophthalmoscope; -fæls s.t. eye-splice, spliced-eye; -ften apple (or pupil) of the eye. *Mt I loved him as the very apple of my eye.* She was more than ever the very apple (.the idol) of her father's eye. Are you not 'the very eyes of me'? -fil s.t. loop; -fill eye-stalk, peduncle, ommatophore; -fyn (eye)sight, eyes. *Læs av mit - min ølføv og min lyfte (Bæsel)* Read in my eyes.; (alm.) optat efter - ocular; ta i - inspect &c. Se ta pñ vn p.l *Mt That you may have inspection of them.* The mansion had been to let, and occasionally gentlemen with cards to view had made their appearance at its rustic iron lodge; derjom saabanne øyfsninger fan erhverves ved -, by ocular inspection; .bed blot - if Admiralty charts were to be found incorrect by mere ocular demonstration.; .væffe humor of the eye; -æble anat eye-ball, bulb of the eye.

sit ^{for the} ^{the} pop horse, gee. *Mt* Your gee is a
 bit lame. *aftefter* -e. *Se* *aftefter*! *aine* pl. *Ab*
vie. *aine* *vi* descry, make out, tell; (fr) see;
 espy; *fter* s.t. ken, sight. *Zuf* 'raad, utfiat, ut-
 vel! - land sight the land. *Mt* We could just
 ken land. *aine* *vi* see; jaalangt man funde - as
 far as the eye could reach or see; han *visste*,
 mange -t *etter* ham.. *fol* hadde *respekt* f. hans *lar-*
bom (S. *Bojer*) he knew himself to be the cy-
 nismure of many eyes. -*st* v. *Hydeform* *av* etc.
st n (pl *øst*) crock, screw, sorry horse, *fter*
amr (old) plug, old plugamore of a horse.
Zuf *utgangs*! *Mt* Jade: a mare, *esp* an old
 and sorry one.

**ate* vi add to, augment, enlarge, increase, under. increase on; (†) *styte* if intensify. *Zsv* familie. †*art*, *giennemse*, *hundrebobbelst*, *trebobbelst*. -†! *Mt* The annotations have been revised and added to. Cold's appearance added something to our uncomfortable state (*ubhyggestemning*). The list might be greatly extended. *Zsv* *utvide*! Swell the expense, their numbers, the ranks of those who. The shortage in the catch (fangsten) has been further swelled; - *sin* gang. *Se forstærkt*! **ate* vi increase. *Zsv* -*nbe*! *ate* *paa* increase; go on increasing. *Zsv* *tilføi*! (*stjort* p.) add on to, eké out, piece, piece out. *Mt* It is easy enough to add on to these things; but one would experience serious difficulty in attempting to take from them. The wind increased (or was freshening) very fast. The

wind kept (on) increasing in force. Sea and wind were steadily rising; ræðleirne -t horrors increased upon them; - til increase to. *Mt* The wind, increasing to a storm t. storm.. *Jvf* orkan! *Mt* The gale increased to almost a hurricane; exporten er -t til omtrent det toldbøbbeste, have increased about twelffold; -navn nickname (joc nom de nique) &c. Se flænge-navn, tilnavn, utnavn! i støles! black; faa et -, faa -e be nicknamed; gi et -, gi -e nickname, confer a sobriquet on.. *Mt* The crew had fastened the sobriquet of the Clergyman on him; -stæffet ham -et Jakob Gølning, ogf. his eccentricity earned him the sobriquet of Mad Jack; -som han kaldtes m. et - old Turnpenny, as he was nicknamed; brutt fom et -, ogf. used opprobriously; -nde bl. a. increasing. *Mt* We had to push our way through a swelling crowd; med -fart with gathering speed. Se fligenbe! optør (...virke) med -frast, if be intensified; -t, ifter added, additional. *Jvf* utbryste! *Mt* Surely, what he should say would have an added force. Each hideous detail came back to him with added horror. Additional interest (interesse). An enlarged edition; gi flaget frast add (or give added) force to the blow; optør (...virke) med -frast (...styrke), ogf. be intensified; gi -vægt add weight to. *stæl* n -er prov (utvægt) excrement, outgrowth, fam growth. *stilla* insular climate.

stiling -er augmentation, growth, increase, increment; -er, ogf. additional matter. *stionóm* -er (forvalter) steward; (m. h. t. Ens egen formue) economist, economiser, manager. *Mt* A bad (daarlig) manager. A keen (flarp) manager; en gob! -, ogf. a manager, a saver; -i' economy, management; (som videnstaf) economics; (indretning, ordning) economy; gob -i, (sparommelighe) ogf. thrift. *Mt* Patch by patch is good economy; but patch upon patch is sheer beggary. The whole economy of the play. By bad management; -i' -er economics. *Mt* The principles of economics; -ifere v economise, save; -i mat og driffe economise on the table; -med economise, husband, save. *Jvf* spare p. l. -iff economical; (sparommelig) economical (ad -ly), provident, saving, thrifty. *Jvf* henseende! -e hentsyn. Se ogf. (sparommelig) hentsyn! - trig economical warfare; (som valgmansvære) boycotting, exclusive dealing; en gob -stilling a prosperous condition, a good position, prosperity; begge flibe er meget -e (i drift) ogf. are great cost savers; - seet economically considered, in a pecuniary sense. *Jvf* i -henseende! *stt* -er spell (of work), interval of time between meals; yoking; (bivle - og spætt) spell; short period of rest. *Jvf* for-, midtdags! *Mt* Begrepet -barierer i fortjællige landbeale. *Mt* om ast antarktis se H. Geelmuyden, Astronomi 1915 107! *stumenist* ecumenical.

stol c ifter dial heat, warm air. Se -røl (sol -stis)! Som et bebrænde flæstfor laa -en over vidde og vand. *Th.* Caspari. *stol* n (pl -storer) beer, sl malt; (stæft, flart, gulagtigt) ale. *Jvf* flart, landsøl, mungot, thund! en halv -fam a half-bottle of beer; lyst -Bass, pale ale; til svælere - (end i skjenstuerne) amr near beer; - eller whiskey? amr cold or hot? bife En, hvor David fløpte -let fig give one a lesson, teach one manners; ta fig en - sl do a bitter; foruten - og mat er helten ingenting it is ill work fighting empty, c'est la soupe qui fait le soldat.

stlap. Se øgruppe! -land island. *stlanfer* (-avgift) beer-anker (-tax); -bas rough bass-voice; -berme dregs of beer; -breu

a license for the sale of beer; -brygger (b-r) brewer; -bryggeri. Se -brugging! conc brewery, brew-house; -brugging b-brewing; -drifler (-dunt) b-drinker (-jar); -æddit beeregar, beer (or malt)-vinegar, sour ale, dial alegal; -fat (-flaste) b-cask (-bottle); -gauf unlicensed beer-seller, if i Døtats blind-pig; -gjær b-yeast; -glas ale (or beer)-glass, tumbler; (heit, ifær t. lagert) schooner. *Jvf* glas! -hal b-rooms; -handel b-trade; beer-seller's (shop), beer-shop; -handler beer-seller; -hus ale (or beer)-house, beer-shop, conf pot-house; -falf bot. Se ryllif! -fande beer-can, -tankard; -far b-vat; -fippe pot-house; -fjelder b-cellar; -vauls; -fjærer a brewer's drayman; -fomité licensing bench (or court, justices); -fong bot (guldbloft) mountain tobacco, wolfsbane; -fæus b.-jug, -mug; -fveis. Se belstrim! alle vi (drifte st) sl malt; (tybte st i fig) guzzle beer; -fråd b-caudle; -fråds. (egl dant) maudlin, soft. -fælet. Bestemt form av st. *stælet* m. (endret tone) beery, in a state of beer; (bruffen) ogf. lousy, tipsy. *Mt* Come home in a state of beer. *stmaal* b-measure. Se -fande! -st b.-whey, -posset; -præber -e areometer for beer; -pumpe bar-pull, beer-lever, -machine, -pull, -pump; -ret b.-license, license for the sale of beer; -rus intoxication from beer. *straf*. Se folsis! *stfalf* the sale of beer; -staf b.-tax; -stap b.-tankard; -sup sup of beer or malt; -suppe b.-caudle; -tapper. Se -vert! -tæ (-fande) b.cask, wood (-barrel); utt. Se vortel! -uttfalf. Se -handel! -uttfæntning off-sale of beer. *Jvf* uttfæntning! -varmer b.-chiller; -vert beer-house-keeper, beer-retailer; -vogn b.-cart, brewer's dray-cart.

sm sore, tender; *fig* tender, fond; (indtil svagheb) ogf. fond. *Jvf* blit, -indtil! *Mt* My hands were tender from (av, efter) the previous day's work; tilfæte et -t blit, ogf. cast a sheep's eye at.; den -me ibenstaf (færlighe) the gentle (or tender) passion; en -famvittighe a tender (or a tenderness of) conscience; et -t steb a sore place or spot, a tender point; a raw. *Jvf* færtel! *Mt* Wound one's pride in the sorest place. Wound one in (b.) the tenderest point; tære ved (...træffe En p.) bet -me steb find out one's raw place, find the sensitive place in one, hit one on the raw place or on a tender spot, touch one in the sore spot or on the raw, strike one home. *Mt* I see she has touched the spot, the soft spot in your heart; denne fler er -for berøring, is tender to touch; være -imot be tender with, unbent, be fond to; være -om be tender of; -om fin are jealous of one's honour. *smfindlig* sensitive (f. to), thin-skinned; om ting delicate. *Jvf* delifat, smtaalig! -heb sensitiveness; delicate nature. *smfotet* (faarbet) foot-sore, sore on one's feet, tender-footed; være -, ogf. walk tender; -heb foot-soreness; -heb tenderness; *fig* tenderness. *Jvf* abgudif! -hjeret tender-hearted, tender of heart; -heb tenderness of heart, tender-heartedness; -flævet tender-mouthed. *smme*. Former av sm. *smme* or -fig wince; -fig v. at. Se frumpe (-fveie) fig. I feel reluctant to. *smfindet* sensitive &c. Se haarfaar! -heb sensitiveness &c. *smnt* n av sm. *smnt* ad fondly, tenderly; se -paa (-hen t.) En, ogf. look tender things. *smtaalig*. *Jvf* smfindlig! *Jvf* delifat, flilen! *Mt* This delicate point, question, subject. A sensitive plant. This was a sore subject with Mr Cold; en om fin værbighe -flæse a class jealous of their dignity; -heb sensitiveness; delicacy, delicate nature, soreness. *ømtføende*. Se ømhjertet!

ø|mæs'ŋg insular; - beliggenhed, ogf. insularity;
•natur insular character; insular scenery.

¹ønske n. + desire, wish; (sterkere) anxiety.
 3of from, ¹frig, ²ljær, opfulde, ⁵stemme m., ¹uttale,
²tre! - om krig a (..the) desire of war; Guld -

om ifte at fiote dem, if Cold's unwillingness to offend them; ʃa - for (.nære - om) at have a desire (or be) wishful.. be anxious) to, be desirous of or to...; jeg nære intert - om at I have no desire to...; nære gode +r for wish well to...; ʃom uttræffet et - gr oqf. optative, volitional, e.g. propositions; desiderative, e.g. verbs; det er mit - it is my wish (that it should be so); efter - at wish. Se e. eget - I *Wt Exercise at wish the sovereign rights of the Sultan*; e. Enʃ - at (or by) one's desire, at one's wish, to meet (or in obedience to, acting upon) one's wishes. *Wt At one's own desire. At the special desire of her who. Mr Cold had done*

so solely of his own spontaneous desire. At the wish of Cold. At Cold's wish. Soften it down to meet your wishes. If I part from her, it is in obedience to your wishes; e. eget -, ogf. voluntarily. Jvf bairpenge! e. Adas eget -, ogf. by Ada's own wish. M Out of deference to the wishes of the lady herself; ennuu ex bet ifte jagt, at utfadet bliv efter -, will be to our &c liking, will give satisfaction; alt (.af-ting) gaar ham efter - everything succeeds to his wishes. M Everything will be to our minds; være e. Ens -. Se e. Ens 'find! berjem bet stemmer m. hans -, ogf. if it meet his wishes; mot fine baarpenes - against (or in opposition

to the wishes of one's friends, ²*wilje* v desire (unbett. desiderate), wish, be desirous of or to; be anxious for... *3* *vil* bet, ²*hellere*, ²*ibrig*, ²*late tilfalte*, *onb!* *W!* The sovereign, even if he had the wish, had not the power to... Wish *Mr Cold a happy* (- *Guld glæstigt*) *new year*; *om* ² if desired; *om* *firmaet* *et* *det* if the firm desired; - *En* *alt* *gøbt* *wish* *one* *well*. *W!* *I wish well to the child*; *En*, *for* *bare* *et* *Dem* *gøbt* *one* *who* *wishes* *you* *only* *good*; *faa* *bunden* *i*, *at* *gjøre* *alt*, *hvad* *han* *bare* *et* *make* *the* *dogs* *do* *whatever* *he* *wished* *them*; *her* *fant* *(..* *havde* *de* *alt*, *hvad* *beres* *hjerter* *funde* - . *Se* *begjære*! *hvad* *et* *De?* (*i* *butit* *&c*) *what* *may* *you* *want?* *what's* *your* *pleasure?* *hjerer* *en* *?* *your* *pleasure*, *sir?* *..* *i*, *at* *spørre*, *hvad* *jeg* *et* *Mr Cold* *came* *down* *to* *inquire* *my* *pleasure*; *og* *hvad* *mere* *fan* *en* *direkter* *-?* *and* *what* *would* *manager*

more? *MR And what would you more?* *Sof*
more! - *nlitte* ober *imprecate* evils on...; *beitet*
later *intet* *ifskate* at -, *leaves* nothing to (or is
all that can) be desired; *bet* *er* at - it is to be
desired; - at desire (or wish, be willing... be
anxious) to or that... be desirous of (or to,
that), be wishful of or to *MR Mr Cold was*
willing that I should forget it also. I used to
wish for you to marry him; - at optås. *Se*
optå! *bet* *er* *nogen*, *kom* *r* at *tale* *m*. *Dem* a gentle-
man &c wishes to see you; *En*, *bet* *r* at *hve*
bidrag a would-be (..an intending) contributor;
hvad *r* *De*, *jeg* *skal* *giere* what do you wish
me to (or what would you have me) do? *bet*
formaal, *kom* *å* (..*kom* *des*) *opnaab* the object
desired to be obtained; *Guld* *å* *ifte*, at *pengene*
fulbe *deles* *m*. *alle* *disse*, did not want the money
to be shared with...; *jeg* *r* *til* *god*, (at) *vi* *bet*
kunne I wish to Goodness we could; *jeg* *fulbne*
-, at I could (or should, would) wish that...
MR I could wish the puzzling (gaatefulbe) *circ-*
umstance *had* *been* *explained*. A fact to which
I should wish briefly to call your attention. I
would wish to have my girl's grave to myself.

I would wish to speak respectfully of my uncle ;
 .lom jeg stulbe ha -t so I could not make the
 observation I should have wished; jeg stulbe
 - at.. would (or I wish) that.. I would wish
 that or to.. *But I would wish to be so kind*
to you. I would wish you not wholly to (or
I wish you would not wholly) lose my son
from your notice; jeg vilbe - at.. *Se stulbe - at!*
 jeg vilbe -, han var død, og. I wish him dead;
 - fig wish for, want; betret er det bedst, man faar
 - sig, is all that can be desired; tilfjops (til-
 leie) -s wanted to purchase (to let &c). *⁹ante*
 vr - fig fri for (nt tilfommene) if deprecate; - fig
 tilfige wish oneself back. *⁹ante vi. Se ⁹ante!*
 om han haar -t if he (so) desired; - tilfytte. *Se*
lystenste, tilfytte! - fig tilfytte congratulate oneself
 &c. *Se tilfytte!*

sniffe *barn* long-desired child; -**hat** wishing cap; -**fald** eligible living; -**twist** divining rod (or twig, wand), dowsing rod; *bruke* -*en*, vgl. dowsie; -**teiglig** eligible apartments or flat. **snuffelig** desirable, eligible; (*helbig*) lucky, wished(-)for. *Se* *fortan*, *oplysning!* *alt* *t* *hel* every success; *det* *var* *t*, (*..om*) *han* *tot* *i* would be a desirable thing that he should (or for him to) take.; *mindre* (*..alt* *ambet* *end*) *t* ineligible, undesirable. **Wt** *An ineligible match*; *det* *mindre* *e* *i* at the ineligibility (or undesirableness) of *..ing.*; -**hed** desirability, -ableness, eligibility; *conc* a desirable thing. **snuffe** -**liste** list of desiderata; -**maal** cherished wish, (desired) end; desirable consummation. **Wt** *Be prepared to take any risks to gain a desired end*; -**maate** *gr.* *Se* *optativ*; -**mat** favourite dish; *dish* of one's own choosing; -**ude** *gr* optative, volitional; *s* wisher; - *maate*. *Se* *optativ*; -**parti** eligible match or party; -**post** eligible post; *en* *rigtig* -, vgl. one of the most sought-after posts; -**sal** ideal hall; -**seidel**. *Se* -**liste**; -**sted** eligible place. *Se* *egnet*! the very place, for (*..til*) *for*.. *Et* - *for* *t* sanatorium, *istte* *sanst?* -**setning** optative (or volitional) clause; -**t** desired, desiderated, wished for; required. **Wt** *This method will supply the desiderated solution. My intimation had the desired effect. Two sheets of steel pressed into the required shape*; -**veir** ideal w-r; -**verbnum** desiderative; -**vind** ideal wind; *flont* *binde* *var* *den* *veir* -, was simply ideal; -**vinter** ideal w-r, a winter in a hundred. **snuffverdig** desirable, eligible; -**hed**. *Se* *snuffelig*!

**ør* - *et* *geol* (alluvial) delta, sandbank, (sand-) bar, sands (at the mouth of a river), *se* *air*, *ayr*, haugh, *hind* (mellem sammenløbende floder) doab, dooab. *Øst* *opring*! **ør* (forvirret) bewildered, confused; (- *i* *høbet*, (bimmel) daze (unbert. hazed), giddy, light of head, in a maze, muzzy; (omtaffet: ab drif) boozed, muzzy. *Se* *omtaffet*, *top*, *urben!* *ung og* - young and giddy; *jeg bliv* (-bet *gjør* mig) *ganste* - (*i* *høbet*) it makes my brain reel; (en *stet*, *jom* *gjør* *En* *ganste* - (*i* *høbet*) a bewildering noise or din. **ør* *c* *v*, *unbert. øre n* - *r*. *Se* *ør!* *M!* *Jørene* *ørene* *c* *v*, *et* *vasdrag*) *fig* *iglen*, *dannes* *en ø*, *en* *bante*, *et* - *Ø* *orange*, *Belien*, *i* *tetræet* 20. **ør* *c* (*pl* *øre*.. *i* *bet*, *fløtter* - *ører*) *a* *hundredth* *part* *of* *a* *krone*, *abt* *half* *a* *farthing*, *sc* *bodle*. *Øst* *rad!* *semt* - *omtr.* *twopence*; *f*, *lyv* - *finer* *a* *pennyworth* *of* *figs*; *tyve* - *i* *Billingsgate*: *a* *kid's* *eye*; *hver* - *var* (*op*) *brutt* *fam* *every* *rap* *was* *spent*; *etter* *ifte* *en* - *is* *not* *worth* *a* *farthing*. **ør* *vi* - *fammen*. *Se* *stillinge* *fammen!* **ør* *n* (*pl* *øren*, *ører*) *ear*, *sc* *lug*; (*hant*) *ear*; (*p*, *ring*, *p*, *rør* &c) *lug*. *Øst* *dav*, *dave*, *fest*, *grøte*, *grøn*, *ølle*, *ipide*, *oro*, *træffe!* *Øre* - *auricle*, *conch*, *external* *ear*, *pavilion*.

pinna; helix; han bruser sine -n his ears are always open; finde (.vinde) - for. Se stenslud! finde - hos gain (or get) the ear of, get at the ear of.; man skal høre meget, før (.inden) -ne gaar av that is a good one! what next! ha - have an ear for music; ha Ens - have the ear of.; ha - for have an ear for.; ha -ne med sig have one's ears about one; han pleier at ha -ne med sig his ears are always open; holde -ne stibe be cool, put a bold (or brave) face (or front) on it or on the matter; make the best of a bad job; conf bluff it out. *Mt Miss Ada knew that she would need all her wits about her now; laane - til. Se laane! Jvf billig! ifte laane ham - grant (or lend) him no ear; opmærksomt laane - til give an attentive ear to.; lægge -ne tilfaste, if slatten its ears. Jvf tilfaste! lante fanden et - av talk the hind-leg of a donkey; tute En -ne fulde deafen (or din) one's ears; varme Ens -n box one's ears; være lund - be (.look) all attention or ear(s); gaa ind ad (.av) bet ene - og ut ad (.av) bet andet go in at one ear, and (come) out at the other; bat -t. Se træv! stibe sig bat -t make a mental note of, note (st) in one's mind, lay (st) by in one's mind. *Mt I'll stick a pin there; bat -ne. Se trer! spile efter -t, by ear. Jvf gehør! lyde f. Ens -n. Jvf lyde, variation! for -ne. Se holde, holde, bringe, luse, luse, lunge! Mt Ada, putting her hands over her ears.. But the warning rang in (vib f.) deaf ears. Speak to deaf ears. Talk to the wind; tomme hendes mand for - come (or get) to (or come round to, reach) her husband's ear, come (or transpire) to (or reach) her husband; falbe i -t catch the ear. Jvf isvælsende! hvieste ham det i -t whisper it in (or into) his ear. Jvf hvieste! træffe En i -t pull one by the ear, pull one's ears; i Ens -n. Se lyde! i -ne. Se tute! ha ondt i -ne have a pain in one's ears; holde En i -ne sig keep one in order (or sharp by the ears), keep one straight. *Mt That youngster wants an iron rod over him; med -, for mult &c with an ear. Se hængel m. hængel -n. Se ogf. hængere! om -ne. Se hæt! i -ogf. luse, vassel forelset (t.) op over -ne over head and ears, head over ears (in love). Jvf sterbens! forgløbet (t.) op over -ne, op over begge -n up to one's back-teeth (or up to the ears, head over ears, over head and ears) in debt. Jvf hundslud! fitte i vanstelligheder (t.) op over -ne be up to one's eyes (or up to the lips) in difficulties, pop be in a peck of troubles; gi En paa -t. Se under -t! gi botten en paa -t sig have a glass of wine on top of the soup; ifte ville høre p. det -. Se hør p.! *Mt Refuse to hear of it; høre daarlig p. det - hear ill with the ear; le fra det ene - til bet andet, sperre munden op i begge -n laugh (.grin) from ear to ear; gi ham (en) under -t box (or slap) his ears; en under -t a box on the ear. *Are vi - op form a delta or deltas, silt up.*****

orelape galago; -ben bone of the ear, ear-bone, ossicle; ict scapula, shoulder-blade; -betendelse i-n of the ear, otitis; -brusen. Se -luse! -bruff cartilage of the ear; -byld boil in the ear; -danne ariculate, ear-shaped; -daff. Se -fit! -dobbte prov ear-drop, pendant; -dovende deafening, stunning; -falan eared pheasant; -fit box (or cuff, slap) on the ear; omgang (med) -er, portion -er boxing. *Mt I don't believe you ever got a boxing you didn't richly deserve; -fisen. Se -fit! s.t. (paa flagst) passaree, pazaree; -fit ear/lap, -lobe, lap (or lobe) of the ear; -flod n discharge from the ear, otorrhea; -formig. Se -bannet! -gang. Se høre-*

gang! -gøle aurelia; -grib eared vulture; -hammer anat malleus; -hat bonnet; -hinde. Se trommebinde! -horn. Se hørerør! -hue (barns) biggin; -hut orifice of the ear; -hule, -hulhed alveary, cavity of the ear; -hvelving arch. Se flappel! -hugge fam (hobepute) pillow; (sopute) sofa-cushion; (terflæ f. hobe og øren) head kerchief with ear-caps; -kapelben petrosal; -katarrh aural catarrh; -kikkert auriscope, otoscope; -kildrende ear-tickling; -kjerlet parotid (gland), parotis; -klaf ear/cap, -lap; -tab. *Mt A man's cap with ear-tabs; -tht ict minnow, pink; -lag, p. hest. et vent hobe n. vatterf - , and fine ears; -lap. Se -fit! Se -klaf! (p. barnehat) rosette; -lat earlock; -læge aural surgeon, aurist; -læs earless; -malt. Se -ape! -merke ear (se lug)-mark. Jvf utstelt! -middel otic remedy; -muffel m-e of the ear. *øren pl. Ab 4re. ørende: - litten (pl imaa). Se bittelitten, bittelma. Mt A teeny-weeny bit; fun et - litet dyp, ogf. only (.merely) a dip to swear by; ifte et - gryn not the slightest particle; en - litten taare.. the finest trail of a tear was visible on her cheek. ørenerve auricular nerve. ørengøbt c. Se -hugge! -lyd. Se ørenslyd! -læge. Se ørelæge! -ring earlet, ear-ring. ørenslud (audible sound); faa (.stæffe sig) - make oneself (or one's voice) audible or heard, get oneself heard, render oneself audible, gain (or get, secure) a hearing. *Mt No pacific overture could obtain audience. Cold could obtain no hearing; faa - for sin plan obtain a fair hearing for one's scheme; man hører ifte - for at den stot amidst all that din (or noise) hearing speech is out of the question. Jvf mands maalt! ørentvift. Se ørentvift! øreorm earwig; -vil bot round-eared willow; -pine ear-ache, otalgia. øre-roman penny n-l; nervetfende - penny shocker. øre/ræf. Se -fit! -faar wound in the ear; -fæ ear/pick, -picker; -fise orn deaf ear, ear-lobe; -fristemaal. Se hemmeligt fristemaal! -fliter -e joc slaybottomist; -fmaus fam feast for the ears; -fmerke. Se -pine! -fnegl ear-snail; -fonde auri/scalp, -scalpium; -fpeil. Se -fitter! -fpræite ear-syringe; -fpuftjerlet. Se -fjerlet! -ften ict otolite, -lith; -fthfte s.t. cheek; -fsv otocoincite, -ium.***

Øresund. Se Øfund! øresunds/lifte (-told) Sound list (dues).

ørelfing ringing (or singing, tingling) in the ears, tinnitus; -fvin blunt-toothed dolphin; -fæl eared (or otarioid) seal, otariid, otary; -fanderribe eared-splitting; -t eared; bot auri-cled; -tromme ear-drum. Se trommebinde! -tuter -e slanderer, sycophant, talebearer, whisperer, ght earwig; -tuteri n -er slander, sycophancy, tale-bearing; -tuterfse f. Se -tuter! -tut earwig; -tht ict. Se -tht! -tæve. Se -fit! -band endolymph; perilymph; -vidne ear-witness; -væg cerumen, ear-wax; -fjerlet ceruminous gland; -væffe. Se -band!

ørfin fam very fine; sig subtle; en - strek a very fine stroke (of a pen &c). ørshed bewilderment, confusion; daze, dazed condition, dazedness, giddiness &c. ørige kingdom of islands, insular (or island) kingdom; island empire; -rif full of islands. øring -er. *3 fam fimga a coin worth so many øres. Jvf ørel en fem &c. Ørje n. A locality east of Moss. ørjefandit a candidate for Ørje (inebrates' home). Jvf ørjefanditpatient! ørfk wilderness; solitude; bibl ogf. desolation; i Sinai - in the wilderness of S-i. 2^{ort}. Staar f. ørte, ørtebag. Se ørtebag! religiøse møter blev holdt, - som helg, ved - og helg. Se helg, søgn og*

helligt! De havde ikke undt sig ro, hverken - eller
helg. ørke n. Se ørke! nat og dag, helg og -.
Øst helg!

ørsten -er esert; waste; *bibl* wilderness; *fig* desert, waste, wilderness. **Øst** ið, lava, land, [ne-, vand-] *Mt* Wild beasts of the «nyika» or East African desert. **Hagar** in the wilderness; -en *Sahara* the desert of S-a, the S-a desert; **Rape** en - (omkring *fig*) og faldt det fæd make solitude and call it peace; jeg er hans **vøst**, som roper i -en *bibl* I am the voice of one crying in the wilderness; det er en **vøst** (.røstet) i -en it is talking to the wind, it is but as the voice of one crying in the wilderness; gløste t. en - turn into a desert. **Øst** forvandle t., lægge i **øde**! -**boer** -e desert-dweller, inhabitant of a d-t; **høne** sand-grouse; **løser** orn cream-coloured courser: *Cursorius isabellinus*; -**reife** journey through the desert; travelling through deserts; -**ræv** fennec, fennek; -**vanding**. **Se** -**reife**! *fig* journey out into the wilderness; -**vei** (-**vind**) desert route (wind). **ørstesløs** idle, *sam* do-nothing; om ting: idle; inoperative. **Øst** flere, henstilt! *Mt* The idea of a far niente life would have been intolerable to Mr Cold. It is idle to deny it. How it may be in the remote future it is idle to guess. It is idle your firing. To pursue the subject would perhaps be otiose. Live an otiose life; -**hed** disoccupation, idleness; idling habits; (ting)s idleness; inoperativeness. *Mt* The far niente of her Italian life; et liv i -, ogf. a far niente existence (or life). **ørsten** (pl -lmaa). **Se** bittiten & l! *capne* børen (p.) en - gløst open the door a teeny-weeny crack. **ørn** -e(r) eagle (*dim* eaglet), se *earn*, *ern*(e).

ærne *vi dial.* *Se* bestime! *2*ærne: aquiline,
 eagle, eagle's; -agtig aquiline; -blif eagle-
 like glance; -bregne (Blitt) bracken, (com-
 mon) brake; *Pteris aquilina*; -fitt maigre,
 meagre, shadefish; -ffer eagle's f-r; -flugt
 eagle flight or soar; -ham eagle's skin (an
 feathers); -ho eagle's talon; -neb eagle's
 beak; -næse aquiline (or hooked) nose; neb-
 aquiline-nosed; -rede eagle's nest, ery; -rotte
 ict eagle-ray, miller; -strit eagle's cry; -sten.
Se flappersten! -unge, ogj. eaglet. *3*uf unge!
 -sie eagle-eye. æret -er (coll æret) trout, *dim*
 trouting. *4*il Whittling, the young of the sea-
 trout; -agtig, if truttaceous; -elv trout-stream;
 -fiske t-fishery, *fam* trouting; -flut t-spoon;
 -flung trout(ing)-rod. ætt bewildered, con-
 fused, dazed, dizzy, giddy; (av drif) bemused;
 (av sønnebig) stupid with sleep. -ørffe. Former
 av ørf. *2*ørffe *vi* be delirious (or incoherent,
 out of one's head); muddle; fool round.
*3*uf tøsje omfring! *2*ørffe. *Se* ørbed i -, iæt:
 dazedly, in a dazed fashion or way; (omtaftet
 av drif.)om av drif) bemusedly. *4*il I noticed
 bemusedly that... I found my way dazedly
 out from the recess. The man wiped the
 perspiration in a dazed fashion from his face;
 gaa i - walk about dazedly; act confusedly
 (as from drink), muddle; moon; bare bort i
 -n answer at random or from the purpose;
 som i - as one dazed. *5*rimaa. *Se* bittelmaal
 ørt. *Se* jort! -e vi. *Se* jorte! ørøvle. *Se* bittel-
 liten, pl bittelmaal ogj. teeny/tiny, weeny. ørøvle
 range of islands.

3 dette - ¹ste vt hale, dip (out), scoop; (av
brønd) draw; (ut, utgøbe) pour; fig derive,
draw, glean. Jvf Hens, ¹ublyffelig! - kraft av
derive vigour from...; - ny kraft av, ogs. recruit
oneself from: Abel efterlot verket og opstaaeneller.

(so) man enditu -t nht av, from which we even
 now draw things that are new; - op. Se ob-
 prov excite; set on (Krielland, Jacob XII). *Mt*
Help the soup; - ut. *Zuf* *ʔaal!* *Zuf* ut! - penge
 ut lavish (or scatter) money, *fam* spend
 money with a spade, make ducks and drake
 of one's (or play at ducks and drakes with)
 money. *Mt* *Lavish money like water to cover*
his tracks. *ʔste* *vi* *Zuf* *ʔste*, nbt! *Mt* *You bale*
while I row! *I assisted the two men in the*
boat to bale out; vi *har fult* op *av* penging, et *bav*
 at - av, an ocean to draw from; - av *gobe* filter
 derive (or-draw, glean) information from...;
 Goldsmith *har* *hat* meget *selvoplevet* at - av *til* *fim*
 filtering, to draw upon for...; - ned come down
 in torrents, pelt, pour. *Mt* *It is still pouring.*
Zuf *høste*, *boldsm!* *ʔste* -r *dipper*, scoop; (t. at
ʔe *tran* *op* *fra* *hvalfangers* *bøt* *lipper*; (huppe- &c)
 ladle; en - *fra* *hvalen* a ladleful of soup. *Mt* *A dip-*
perful (...scoopful) *of water;* -*far* *baler* (of a
 boat), *baling*/*bucket*, -can, *dipper*, (boat's)
 scoop; -nde *far*: pouring; et - *bestrif* *sp*
 a lusty mouthing; *bet* *var* - *regn*bt it was a
 pouring wet day. *Zuf* *høste!* *i* - *regn*, *i* - *regn*-
veir. Se *ʔi!* in a downpour of rain; -r *e* *baler*;
 -rum *wet*-room. *ʔste* -t *dial*. Se *ʔste!* *ʔter*
smør. Se *ʔmør*! *ʔstar*. Se *ʔstar!* *ʔste* *dial*.
 Se *ʔste!* *ʔsten* *n* -er eye, loop, lug. *ʔsning* -er
 baling &c. *ʔsregn* deluging (or pouring),
 a downpour of, torrents of) rain; -*regne* *vi* *rain*
 torrents. Se *høste* *ned!*

¹øst (lang k) *part.* No *sfe.* ²øst, Øst (fort ø) east, East. Øst eastern. Øst nord (hvorfra art. øst) øst (smittig dermed kan uttrykkes), øst, Øst! - til sød East by South. Øst! varsko! advære endel andrigheber i - og øst deliver oneself of various sallies of genius; love i - og (i) øst be profuse of pledges &c. Øst! strø om fig.! spørte i - o! saa har i øst ask om 'eye' and be answered 'elbow', receive an answer utterly from the purpose. Øst østfart! søte østfæringer i - og øst apply for information almost everywhere; tap all sources of information; mot - in an easterly direction, (towards the) east, east-about, eastward; brie (i .bende) mot - face (or point) eastward; flyte mot - . Øst flyte! gaa mot - nav east. *Wit He who goes round the world once in an easterly direction (pop easterly) gains one day.* Østangeln n. Se Østangeln! østasiatiske East Asian. østst. Se østst! østbane Eastern railway; -ester ad east, eastward. ¹Østen (mandsnavn) Augustinus, Austin. ²Østen n. (med ændret tone) the East; fra - Eastern. Østen ad from the east; vinden er - is (at the) east; -drag slatch of easterly wind; -stjelds ad, -stjeldt east of the mountains; -for præp eastward of; -storm easterly gale; (i) Østelhøbet! leveran; -vind easterly wind. øster-, i smittig east. Østerbotten n East Bothnia. østerdalslue. Se østfoldue! Østerland the East, the Orient. østerlandt. Se orientalt! Østerleden, -lide *poet.* Se Østerland! østerlænder e. Se orientaler! -over ad. Se østover! somme godt - nav make good easting. Østerrig n Austria; kejseren av - the e-r of Austria, (som fonge av Ungarn) his Apostolic Majesty. Øst kejser! østerriger e Austrian; -inde r Austrian woman. østerrigt Austrian; -tyst Austro-German; -ungart Österreich Austro-Hungarian; det e- monark, ogf. the dual m-y. Østerrig-Ungarn Austria (or Austro)-Hungary.

østers (-et, ogf. coll østers) oyster. Jvf skrape.
 bet 1 milton: native; portugisisk - fetet i Kent anglo-
 portug; stett - box-oyster. Jvf baase! storstallet
 sl scuttle-mouth; værbiløs - skape, loc amr
 coon heel, -oyster: -natia ostraceus; s ostrac-

cean, pl ogj. ostracea; -**avl** the breeding of oysters, ostrea (-ostrei, ostreo)-culture, oyster-culture; -**abler** oyster-breeder, -grower, ostreiculturist; -**bante** oyster-bank, sc scalap, scaup; -**fangst** o., dredging, -fishery; -**ffter** bl. a. (oyster-dredger; -forkening ostracite; -førende ostriferous; -handler oysterman; -tjelder o.-shop; -teie. Se -bante! -**rogn** o.-spawn, cultch, cutch; -**salen** amr o.-parlor; -**skal** o.-shell; -**ler** (som munt) amr roanoke; (som huggellamlere) cultch, cutch; pulveriserete -**ler** (til bagegang &c) pickings; -**krave** o.-creepers &c. Se -strape! -**skraper** o.-dredger, amr ogj. tonger, tong(s)man; -**ungel** o.-brood, seed-oysters, spat. Østersø Baltic. M O (v), the Baltic. Østerås fart (-baate, -havn) Baltic trade (fleet, port); -iff Baltic; -land Baltic country. Østreuca Eastern E.e. øst-gaaende. Svf nordgaaende! -goter Ostrogoth; -griff Ostrogothic; -gris vulture of the old world; -grænse eastern frontier; e-n limit; -kant eastern side; -en (if av London) the East End, sam the Near East; fra -en, ifær: from the eastward. Østland, if South-Eastern parts. M Østlandet bet. i Norge de østligste fædensfjelds egne (Smaalene, Romerike, Hedemarken, Solar, Østfoldalen). i fjernere distrikter ogj. en større vidde (Sørlandsberg, Ringerike, Sabeland) og tilids hele den søndenfjeldske side af landet. østlandsk South-Eastern; -lig eastern; easterly. Svf nordlig! M Ortive: rising or eastern; relating to the rising of a star. Ortime amplitude; -lænding -er Easterner. M The ship (is) a Flushing, or Easterling of some sort. Ringålen, Westward-Ho! -over ad (to) the east, (to) the eastward. Østre east, eastern. Østre vr - sig east. Østrefalnet if poet. Østervæn! østromerck: Det -e rige the Eastern (or Lower) empire.

**øve* *of* exercise, train; (ind-) practise; (ut-) exercise, exert; ply; cont practise. *Sjf* baad, indbydelse, jufits, kunst, lynchjufits, politit, stref, tiltrætnng, tryk, tbang, ut-, vobd, vobdjombed! *Wt* The piquant music exercises all of its old sway (magt). Exercise witchcraft (troldom). Ply one's calling (kalb). Ply one's task (gjernng). The fraud which had been practised upon (mot) her; - kontrol exercise a surveillance (m. over), exert control. *Wt* The officers no longer attempted to exercise any control; - sit vid. *Sjv* la sit vid *spille!* - sit vid paa sam ogf. have a (.one's, their) sling at.; - i gjenningen, if act out. *Sjv* ut! - i. *Sjv* taalmodigbed! - i baabenbruf train to the use of arms. **øve* *or* - *fig* exercise; practise; - *fig* i practise (e.g. patience, swimming), i at spille vanittig practise the madman; - *fig* p. practise upon; (indøve noget) practise. *Wt* We already practise upon some working men in the hospitals. Practise on the piano; - *fig* p. en tale rehearse a speech. **øve* *vi* *iger*: practise, e.g. on the piano.

„**øbedotten** dial. Egl „falder ovenfra“. Se him-
melfalder! Bondegutten.. var „**øbedotten**“. Wiersz.
Jenssen, Tante Mine.

øvelse -r exercise, practice, training, (færdig-
hed) experience, expertness, practice. Se **ø-**
stufte! **At A practice** was organised twice in
the week; **præfiste** -r (be)having an apparatus &c.)
manipulation. **Øf præfiste!** man fit near - one
soon got expert, **fam** one soon got one's
hand in; **f. at fæ** - by way of practice, by
way of getting one's hand in. **Øf til** - i - **gør**
fuldbommen, - **gør** **mesteren** practice makes perfect,
use makes perfect or perfectness; **jeg**
habde dengang -n I was in full practice then;
h - i - **at**. **Øf. a. be** practised to..; **habde ingen**
ø i at **underviise** had no experience in teaching;

ga lang - i ut. *fam* be an old hand at.; regiment hölt sine -r the r-t were going through their exercise. *Sv* *ercept* i der blev hölt -r i stiftskytte target-shooting was practised; ut. som träver langvarig - a matter of long practice; holde i - keep in practice; holde sig i - keep (oneself) in practice, *fam* keep one's hand in; komme i -. *Se* *faa* øvelse! *M* *I will get my hand in on* (v. hjælp av) *a few rabbits*; til - for practice; *gaa* nu t. dine -r! now go to your practising! komme ut av - *fam* get one's hand out; *Sold* var kommet ut av -, ogf. *Cold*'s hand had grown out of practice; jeg er ute av - I am out of practice, *fam* my hand is out. *øvelses*-*S* smittag østet: training (e.g. brig, frigate, mast, sloop); -*baat* sp, ogf. tub, *Camb. univ* cannibal; roning i -er tub-practice; -*bal* sp punt-about, punt; -*dag* training day; field day; -*estab* training s-n; -*felt*. *Se* *exercéplads*! -*leir* camp of exercise or instructions, practice camp; -*patron*. *Se* *exercépatron*! -*plads* place of exercise. *Se* *exercéplads*! -*riste* practising r-e; -*skib* training ship. *Se* *exercéskib*! -*skole* practising school. *M* *A training college* (seminar) *and a practising school*; -*stille* exercise; (egempel) *ifær gr* praxis, pl praxes; -*tabel* exercise table; -*tøgt* instructional (or practice, training) cruise. *av*erben polynesia, world of islands.

¹øverst *sup* top, topmost, uppermost; fig highest, sovereign, supreme. ²øst *east*,ammer-herre, kammerjunker, konjunkt, frigæbte, planét! *Øt* *It would have been sheer folly on the part of supreme army command (hærbefalelse) to..* The *Supreme Head of the Church*. *Upper topail*; *den -e the top one*; *s the chief or head*; *bet -e (den -e bet) the top, the upper part*; (*den -fig gende ting*) *the top thing*; *-e bet the upper deck*; *den -e ende av bordet*. *Se* ²bord, *bordende!* *Øt* *The head of the sofa*; *- etage the top floor or story*; *i -e etage, ogf.* at the top of the house. *Øst* *etage!* *salbe ut av et vindu i -e etage* fall from a top window; *-e flåse the senior (or top, topmost) class or form*. *Øt* *The graduating class of the high school amr*; *være den -e i flåsen, p. partiet* be at the top of one's class or form. ²øverst *sup ad* at (or on) top, superiorly; *- ved bordet* at the head of the table; *lægge den (.bet) - , ogf.* put it at the top thing; *fittet -e* *saßen*. *Se* *here* *den øverste!* *fittet - i -e flåse* be at the top of the topmost class; *fittet - ved bordet, ogf.* head the table; *flaa - fig* lead; *flaa allerede* be at the topmost top; *flaa - blandt* be chief among, stand preeminent amidst..; *- blandt disse flaa..* chief among these is Mr Cold; *flaa - paa listen*. *Se* ²liste! *sette bet - paa programmet* put it in front of the p-e; *fra - til* *nedest* from top to bottom, from the top downward, all the way down; (*fra bode til fot*) from head to foot. *Øst* *fra fælder t. loft, 'månstre, fra top t. taal*! *Øt* *Dress up in white, top to bottom*. *Mr Cold* could be heard from top to bottom of the house; *- befalende*. *Se* *højbefalelse!* *- admiral* the a-1 commanding in chief; *- over rigets samlede frigæbte lieutenant-general of the kingdom*; *stilling som - commandership-in-chief*. ²øverste. Former av ¹øverst! ²øverste *r* *hst* captain, chief, leader; *bibl* head, ruler; *- loft*. *Se* *mort(c)loft!* *øverstkommanderende*. *Se* *højbefalelse!*

abst experienced, expert, practised, skilful, skilled, (well)-trained. *Jof* rutinert! *MR* An expert swimmer. *Mr* Cold became expert with (i bruten av) his rifle. A hatchet thrown with practised aim. A practised swimmer. *Mr* Cold was not practised to (i at) use the spear. Skilled platelayers, workmen. *Jof* faglerst, lært! mindre

- arbeider green hand, *sam greener*; - i vaaben-bruf. Se vaaben-!

øvre comp superior, supernal, upper. *Øv* *Øp!* *Øt* *The usual struggle of crinolines takes place, and the ladies soar to the supernal regions. Upper topsail. Øvre/italien.* Se *Overt-italien!* *Øanada* Upper Canada, U. C.; *Øs* Lake Superior. *øvreholds ad.* Se *overholds!* (p. flabe-riet, i landfængslet) on Portland Bill &c; en *fnæs aar* -, ogf. twenty years' hard; *tomme* - be sent to Portland Bill, be made to wear the broad arrow; *sitte* -, ogf. wear the broad arrow. *øvrig* remaining. *Øv* *forøvrigt, isvrigt* (forresten)! be *e* the others, those remaining, the remainder, the rest (of the.); be *fem e* the five others, the other (or remaining) five; *det e* the remainder, the rest; *mine e* dage the rest of my days. *øvrighed* *er* magistrate; *coll* magistracy, magistrates. *Øv* *over-!* *Øt* *The spiritual* (geistlige) *authorities*; be *er*, *for*

er(e), *har* *gud* *bestillet* the powers that be are ordained of God. *Øt* *The humble servitor of the powers that were*; *anmelde* *såten* *for* *en* report the case to the magistrates; *Øs* -, ogf. *magisterial*; *Øs* *person* magistrate.

Øg *er* *axe*; (haand-) hatchet; *ifær* *aust* & *s.t.* tomahawk. *Øt* *Protectionists have an axe to grind to enrich themselves.* *Øv* *flipe!* *Øge* *r.* Se *Øg!* *Øblad* bit (or blade) of an axe; *Øhammer* axe-head, head (or poll) of an axe; *Øl* *Camb. univ* audit ale; *Øhug* blow of an (or the) axe. *Øgen*. *Bestemt* *form* *av* *Øg*. *Øgen* (m. ændret tone) *vet* bulling, desirous of the bull. *Øge/flast* handle (or helve) of an axe or a hatchet; *goddag* (mand).. *Øgestast!* answer at cross-purposes. *Øv* *spørre* i *Øst!* *Øt* *I talk of chalk, and you of cheese*; *Øie* eye of an axe (..of a hatchet). *Øgjformig* hatchet-shaped, securiform. *Øgle* *vr* - *fig.* Se *ugle* *fig!* *Øgne* *bibi* oxen. Se *Øge!*

163131CLB 5040
PC
05/11 162500 Ohio Group

DEBGO

FOR REFERENCE

Do Not Take From This Room

17930

YOUNGSTOWN
COLLEGE LIBRARY

William F. Maag Library
Youngstown State University

